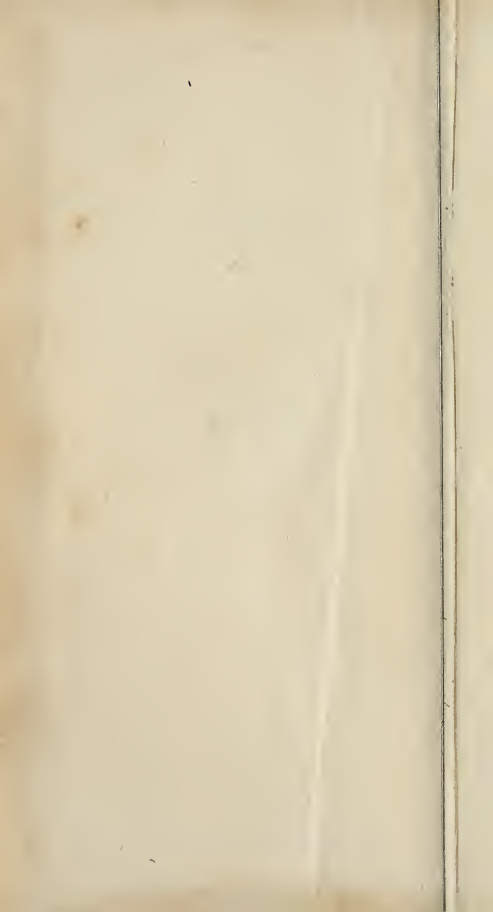


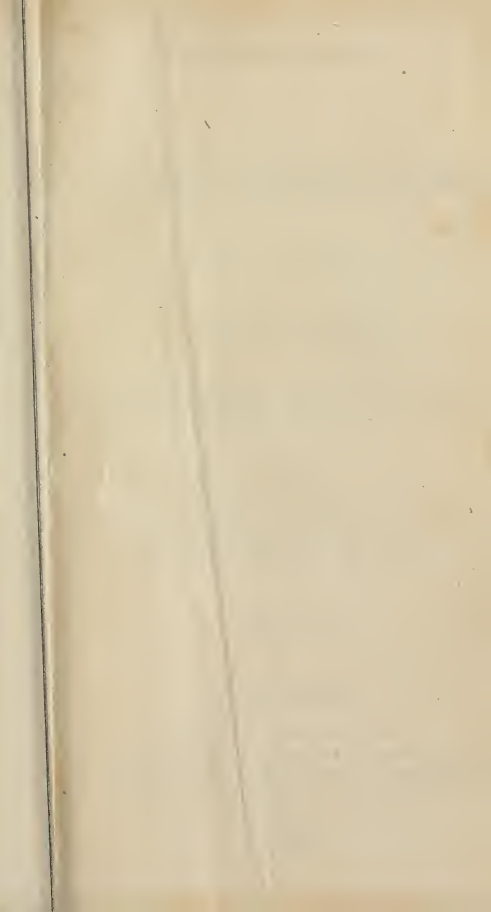


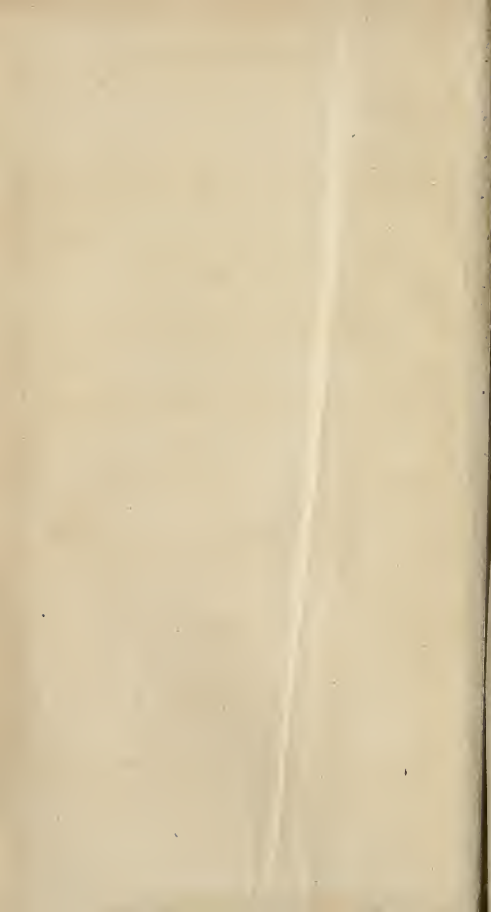
ABS. 1.79.1 (1-4)

Gaelic Bible









1.

LEABHRAICHEAN

AN

T-SEANN TIOMNAIDH,

AIR AN TARRUING

O'N CHEUD CHANAIN

CHUM GAELIC ALBANNAICH;

AGUS

AIR AN CUR A MACH LE H-UGHDARRAS ARD-
SHEANAIDH EAGLAIS NA H-ALBA.

EDINBURGH :

PRINTED BY ANDERSON & BRYCE;

FOR THE EDINBURGH BIBLE SOCIETY; BY PERMISSION, FROM
THE QUARTO EDITION OF THE SOCIETY IN SCOTLAND,
FOR PROPAGATING CHRISTIAN KNOWLEDGE.

1827.

LIBRARY

12

THE NATIONAL LIBRARY OF SCOTLAND

EDINBURGH

BY JOHN GIBSON

THE NATIONAL LIBRARY OF SCOTLAND



THE NATIONAL LIBRARY OF SCOTLAND

EDINBURGH

THE NATIONAL LIBRARY OF SCOTLAND

1897

ABBREVIATIONS AND MARKS.

- A for "an" the article, as "a' bhean" *the woman*, for "an bhean."
- A' for "ag," sign of the pres. part. of verbs beginning with a consonant, as "a' bualadh" *striking*, but "ag òl" *drinking*.
- A' for "ann" *in*, as "a'd' cheann" *in thy head*, for "ann do cheann."
- A for "as" *out of*, marked with an acute accent, as "á teine" *out of fire*.
- 'Ar for "thar" *over, above*, as, "deich 'ar fhichead" *thirty*.
- B' for "bu" *was*, as "b'e" *he was*.
- C' for "cía" *who, what*, as "c'ait." *where or in what place?* "c'uin" *when or at what time?*
- D' for "do" *thy, thine*, as "d'athair" *thy father*.
- D' dh' for "do" sign of the Preterite Tense of verbs, as "an d'aidich e" *has he confessed?* "dh'aidich mi" *I have confessed*.
- Eabh. for "Eabhra" *Hebrew*.
- Eir. for "Eirionnach" *Irish*.
- G for "ag" sign of the pres. part. of verbs, as "'ga dheanamh" *doing it*.
- G' for "gu" *to*, as "g'a cheann" *to the end thereof*.
- M' for "mo" *my*, as, "m'anam" *my soul*.
- M' for "mu" *about*, as, "m'a cheann" *about his head*.
- Na for "ann a" *in his*, as "'na chridhe" *in his heart*.
- 'Nan for "ann an" *in their*, as "'nan tighibh" *in their houses*.
- 'Nar for "ann ar" *in our*, as "'nar dùthaich" *in our country*.
- Nur for "ann bhur" *in your*, as "'nur fearann" *in your land*.
- Nuair for "an uair" *in the time, when*.
- R for "ar" *our*, as "o'r sinnsiribh" *from our ancestors*.
- 'R for "bhur" *your*, as "le'r cead" *with your leave*.
- R' for "ri" *to*, as r'ar guth" *to our voice*.
- San, sa' for "anns an" *in the*, as "sai am" *in the time*, "sa' bhaile" *in the city*.
- Sasg. for "Sasgonach" or "Sasonach" *English*.
- Sna for "anns na" *in the*, as "sna coilltibh" *in the woods*.
- T' for "do" *thy*, as, "t'anall" *thy breath*. Before a vowel, *d* the initial consonant of this pronoun is changed into *t*: but *t*, the initial consonant of the verbs "téid, tig, toir, is retained in writing, though pronounced as *d*.
- ' Grave accent. Vowels marked with this accent are always sounded long; and such as are not, are generally sounded short.
- ' Acute accent. When the vowel *e* is sounded like *e* in *scene*, or the Latin *ce* in *Phœbus*, as the Scotch pronounce it, it is commonly marked with this accent.
- ' Apostrophe. When there is an elision of one or more letters, it is usually marked with an apostrophe. Thus when the preceding word ends, or the following words begins with a vowel, there is an elision of the possessive pronoun "a," as "le 'shùil" *with his eye* for "le a shùil;" "call 'anama" *the loss of his soul* for "call a anama." A few Gaelic words admit of a final vowel, or not, as the euphony requires it, as "ait" or "àite" *a place*, "Tighearn" or "Tighearna" *Lord*, "naomh" or "naomha" *holy*, "fad" or "fada" *long*, "camp" or "campa" *a camp*; but as these final vowels are not essential to the words, their absence is not marked with an apostrophe.

LEABHRAICHEAN

AN

T-SEANN TIOMNAIDH.

	Caib.		Caib.
GENESIS; <i>anns am bheil</i>	50	Ecclesiastes	12
Ecsodus	40	Dàn Sholaimh	8
Lebhiticus	27	Isaiah	66
Aireamh	36	Jeremiah	52
Deuteronomi	34	Tuireadh	5
Iosua	24	Eseciel	48
Breitheamhna	21	Daniel	12
Rut	4	Hosea	14
I. Samuel	31	Ioel	3
II. Samuel	24	Amos	9
I. Rìgh	22	Obadiah	1
II. Rìgh	25	Ionah	4
I. Eachdraidh	29	Micah	7
II. Eachdraidh	36	Nahum	3
Esra	10	Habacuc	3
Nehemiah	13	Sephaniah	3
Ester	10	Hagai	2
Iob	42	Sechariah	14
Salim	150	Malachi	4
Gnàth-fhocail	31		

LEABHRAICHEAN

AN

TIOMNAIDH NUAIDH.

	Caib.		Caib.
SOISGEUL Mhata; <i>anns am bheil</i>	28	II. Litir Phoill chum nan Tesalon-	
Soisgeul Mharcuis	16	ianach	3
Soisgeul Lucais	24	I. Timoteuis	6
Soisgeul Eoin	21	II. Timoteuis	4
Gnìomhara nan Abstol	28	Tituis	3
Litir Phoill chum nan Romhan-		Philemoin	1
ach	16	Eabhruidheach	13
I. Corintianach	16	Litir Sheumais	5
II. Corintianach	13	Litir I. Pheadair	5
Galatianach	6	Litir II. Pheadair	3
Ephesianach	6	Litir I. Eoin	5
Philipianach	4	Litir II. Eoin	1
Colosianach	4	Litir III. Eoin	1
I. Litir Phoill chum nan Tesalon-		Litir Iudais	1
ianach	5	Taisbeanadh Eoin	25

CEUD LEABHAR MHAOIS,

D'AN AINM

GENESIS.

CAIB. I.

SAN toiseach chruthaich Dia na nèamhan agus an talamh.

2 Agus bha 'n talamh gun dealbh agus falamh; agus bha dorchadas air aghaidh na doimhne: agus bha Spiorad Dé a' gluasad air aghaidh nan uisgeachan.

3 Agus thubhairt Dia, Biodh solus ann: agus bha solus ann.

4 Agus chunnaic Dia an solus, gu 'n robh e maith: agus chuir Dia dealachadh eadar an solus, agus an dorchadas.

5 Agus dh'ainmich Dia an solus Là, agus an dorchadas dh'ainmich e Oidhche: agus b'iad am feasgar agus a' mhaduinn an ceud là.

6 Agus thubhairt Dia, Biodh athar am meadhon nan uisgeachan, agus cuireadh e dealachadh eadar uisgeachan agus uisgeacha.

7 Agus rinn Dia an t-athar, agus chuir e dealachadh eadar na h-uisgeachan a bha fuidh 'n athar, agus na h-uisgeachan a bha os ceann an athair: agus bha e mar sin.

8 Agus dh'ainmich Dia an t-athar Nèamh: agus b'iad am feasgar agus a' mhaduinn an dara là.

9 Agus thubhairt Dia, Cruinnichear na h-uisgeachan a ta fuidh nèamh a dh'aon àite, agus leigear ris an tìr thioram: agus bha e mar sin.

10 Agus dh'ainmich Dia an tìr thioram Talamh, agus cruinneachadh nan uisgeacha dh'ainmich e Fairgeachan: agus chunnaic Dia gu 'n robh e maith.

11 Agus thubhairt Dia, Thugadh an talamh a mach feur, luibh a ghineas siol, craobh-mheas a bheir a mach meas a réir a gnè, aig am bheil a siol innte féin air an talamh: agus bha e mar sin.

12 Agus thug an talamh a mach feur, luibh a ghineas siol a réir a gnè, agus craobh a bheir a mach meas, aig am bheil a siol innte féin a réir a gnè: agus chunnaic Dia gu 'n robh e maith.

13 Agus b'iad am feasgar agus a' mhaduinn an treas là.

14 Agus thubhairt Dia, Biodh solus ann an speuraibh nèimh a chur dealachaidh eadar an là agus an oidhche, agus bitheadh iad air son chomharan, agus air son aimsirean, agus air son làithean, agus bhliadhnanach.

15 Agus biodh iad mar sholusaibh ann an speuraibh nèimh, a thoirt soluis air an talamh: agus bha e mar sin.

16 Agus rinn Dia dà sholus mhòr, an solus a's mò a riaghladh an latha,

agus an solus a's lugha a riaghladh na h-oidhche; agus na reultan.

17 Agus shuidhich Dia iad ann an speuraibh nèimh, a thoirt soluis air an talamh,

18 Agus a riaghladh san là, agus san oidhche, agus a chur dealachaidh eadar an solus agus an dorchadas: agus chunnaic Dia gu 'n robh e maith.

19 Agus b' iad am feasgar agus a' mhaduinn an ceathramh là.

20 Agus thubhairt Dia, Thugadh na h-uisgeachan a mach gu pailt an creutair gluasadach anns am bheil beatha, agus biodh eunlaith ag itealaidh os ceann na talmhainn air aghaidh speuran nèimh.

21 Agus chruthaich Dia muca-mara mòra, agus gach uile chreutair beò a ghluaiseas, a thug na h-uisgeachan a mach gu pailt a réir an gnè, agus gach eun iteagach a réir a gnè: agus chunnaic Dia gu 'n robh e maith.

22 Agus bheannaich Dia iad, ag ràdh, Sìolaichibh, agus fàsaibh lìonmhor, agus lìonaibh na h-uisgeachan anns na fairgibh, agus fàsadh an eunlaith lìonmhor air an talamh.

23 Agus b'iad am feasgar agus a' mhaduinn an cùigeadh là.

24 Agus thubhairt Dia, Thugadh an talamh a mach an creutair beò a réir a gnè, spréidh, agus gach ni a shnàigeas, agus beathaiche na talmhainn a réir an gnè: agus bha e mar sin.

25 Agus rinn Dia beathaiche na talmhainn a réir an gnè, agus an spréidh a réir an gnè, agus gach ni a shnàigeas air an talamh a réir a gnè. agus chunnaic Dia gu 'n robh e maith.

26 Agus thubhairt Dia, Deanamaid duine 'nar dealbh féin, a réir ar coslais féin, agus biodh uachdaranachd aca os ceann éisg na mara, agus os ceann eunlaith nan speur, agus os ceann na spréidhe, agus os ceann na talmhainn uile, agus os ceann gach ni a shnàigeas a ta snàigeadh air an talamh.

27 Agus chruthaich Dia an duine 'na dhealbh féin; ann an dealbh Dhé chruthaich se e: firionnach agus boirionnach chruthaich e iad.

28 Agus bheannaich Dia iad, agus thubhairt Dia riu, Sìolaichibh, agus fàsaibh lìonmhor, agus lìonaibh an talamh, agus ceannaichibh e; agus biodh uachdaranachd agaibh os ceann éisg na mara, agus os ceann eunlaith nan speur, agus os ceann gach ni beò a ghluaiseas air an talamh

29 Agus thubhairt Dia, Feuch, thug mi dhuibh gach luibh a gheineas siol, a ta air aghaidh na talmhainn uile, agus gach craobh anns am bheil meas craoibhe a gheineas siol; dhuibhse bithidh e mar bhiaidh.

30 Agus do uile bheathaichibh na talmhainn, agus do uile eunlaith nan speur, agus do gach ni a shnàigeas air an talamh, anns am bheil beatha, thug mi gach luibh ghorm mar bhiaidh: agus bha e mar sin.

31 Agus chunnaic Dia gach ni a rinn e, agus, feuch, bha e ro mhaith. Agus b' iad am feasgar agus a' mhad-uinn an seathadh là.

CAIB. II.

AGUS chrìochnaicheadh na nèamh-an agus an talamb, agus an sluagh uile.

2 Agus chrìochnaich Dia air an t-seachdamh là 'obair a rinn e; agus ghabh e fois air an t-seachdamh là o 'obair uile a rinn e.

3 Agus bheannaich Dia an seachdamh là, agus naomhaich se e: do bhrìgh gur ann air a ghabh e fois o 'obair uile, a chruthaich Dia agus a rinn e.

4 Is iad so ginealaich nan nèamh agus na talmhainn, 'nuair a chruthaicheadh iad, san là an d'rinn an Tighearna Dia an talamh agus na nèamhan.

5 Agus cha robh uile phreasan na macharach fathast anns an talamh, agus cha d'fhàs fathast uile lusana na macharach; do bhrìgh nach d'thug an Tighearna Dia air uisge frasadh air an talamh, agus cha robh duine ann a shaoithreachadh na talmhainn.

6 Ach chaidh ceò suas o'n talamh, agus dh'uisgich e aghaidh na talmhainn uile.

7 Agus dhealbh an Tighearna Dia an duine do dhùslach na talmhainn: agus shéid e ann an cuineinibh a shróine anail na beatha; agus dh'fhàs an duine 'na anam beò.

8 Agus shuidhich an Tighearna Dia garadh ann an Eden san àird an ear, agus chuir e an sin an duine a dhealbh e.

9 Agus thug an Tighearna Dia air gach uile chraoibh fàs as an talamh a ta taitneach do'n t-sealladh, agus maith a chum bidh: craobh na beatha mar an ceudna ann am meadhon a' ghàraidh, agus craobh eòlais a' mhaith agus an uile.

10 Agus chaidh amhainn a mach á h-Eden a dh'uisgeachadh a' ghàraidh; agus as a sin roinneadh i, agus dh'fhàs i 'na ceithir cheannaibh.

11 Is e ainm na ceud aimhne Pìson; so i a ta cuartachadh tìre Chabhal uile, far am bheil òr.

12 Agus a ta òr na tìre sin maith: an sin a ta beldair agus a' chlach onics.

13 Agus is e ainm na dara aimhne

Gihon: is i sin a ta cuartachadh tìre Chuis uile.

14 Agus is e ainm na treas aimhne Hìdecel: is i sin a tha dol do'n taoibh an ear do Asiria. Agus is i a' cheathramh amhainn Euphrates.

15 Agus ghabh an Tighearna Dia an duine, agus chuir se e ann an garadh Edein, g'a shaoithreachadh agus g'a gheidheadh.

16 Agus dh'aithn an Tighearna Dia do'n duine, ag ràdh, Do gach uile chraoibh sa' gharadh feudaidh tu itheadh gu saor:

17 Ach do chraoibh eòlais a' mhaith agus an uile, cha'n ith thu dh'i sin; oir anns an là a dh'itheas tu dhith, gu cinnteach bàsaichidh tu.

18 Agus thubhairt an Tighearna Dia, Cha 'n eil e maith gu'm biodh an duine 'na aonar: Ni mi dha còmh-nadh d'a réir féin.

19 Agus dhealbh an Tighearna Dia as an talamh uile bheathaiche na macharach, agus uile eunlaith nan speur, agus thug e iad a chum Adhaimh, a dh'fhaicinn cionnas a dh'ainmicheadh e iad: agus ge b'e ainm a thug Adhamh air gach creutair beò, b'e sin a b'ainm dha.

20 Agus thug Adhamh ainmean do'n spreidh uile, agus do eunlaith nan speur, agus do uile bheathaichibh na macharach: ach do Adhamh cha d'fhuaradh còmh-nadh d'a réir féin.

21 Agus thug an Tighearna Dia air codal trom tuiteam air Adhamh, agus choidil e: agus ghabh e h-aon d'a aisnibh, agus dhùin e an fheoil suas 'na h-àit.

22 Agus thog an Tighearna Dia an aisne a thug e o'n duine suas 'na mnaoi, agus thug e i chum an duine.

23 Agus thubhairt Adhamh, So a nis cnàimh do m' chnàmhaibh, agus feoil do m' fheoil-sa: goirear bean dhìth, do bhrìgh gur ann as an duine a thugadh i.

24 Air an aobhar sin fàgaidh fear 'athair agus a mhàthair, agus dlùthleanaidh se r'a mnaoi; agus bithidh iad 'nan aon fheoil.

25 Agus bha iad le chèile lomnochd, an duine agus a bhean; agus cha robh naire orra.

CAIB. III.

ANIS bha an nathair ni bu sheolta na h-aon do bheathaichibh na macharach a rinn an Tighearna Dia; agus thubhairt i ris a' mnaoi Seadh, an dubhairt Dia, Cha 'n ith sibh do gach craoibh sa' gharadh?

2 Agus thubhairt a' bhean ris an nathair, Do mheas craobhan a' ghàraidh feudaidh sinn itheadh:

3 Ach do mheas na craoibhe a ta ann am meadhon a' ghàraidh, thubhairt airt Dia, Cha'n ith sibh dheth, agus cha bhean sibh ris, a chum nach faigl sibh bàs.

4 Agus thubhairt an nathair ris a' mhnaoi, Gu cinnteach cha 'n fhaigh sibh bàs:

5 Oir a ta fios aig Dia, san là a dh'itheas sibh dheth, gu'm fosglar bhur sùilean, agus gu'm bi sibh mar dhée, fiosrach air maith agus air olc.

6 Agus chunnaic a' bhean gu'n robh a' chraobh maith a chum bidh, agus gu'n robh i taitneach do 'n t-sùil, agus 'na craoibh r'a miannachadh a dheanamh neach glic; agus ghabh i d'a meas agus dh'ith i, agus thug i mar an ceudna d'a fear maille rithe, agus dh'ith e.

7 Agus dh'fhosgladh an sùilean le chéile, agus dh'aithnich iad gu'n robh iad lomnochd; agus dh' fhuaigh iad duilleach croinn-fhige r'a chéile, agus rinn iad dhoibh féin aprain.

8 Agus chual' iad guth an Tighearna Dé ag imeachd sa' ghàradh am fionnfhuairreachd an là: agus dh'fhol-aich Adhamh agus a bhean iad féin o ghnùis an Tighearna Dé am measg chraobhan a' ghàraidh.

9 Agus dh'éigh an Tighearna Dia air Adhamh, agus thubhairt e ris, C'ait am bheil thu?

10 Agus thubhairt e, Chuala mi do ghuth sa' ghàradh, agus bha eagal orm a' chionn gu'n robh mi lomnochd, agus dh'fholaich mi mi féin.

11 Agus thubhairt e, Cò dh'innis dhuit gu'n robh thu lomnochd? An d'ith thu do'n chraoibh, a dh'aithn mise dhuit gun itheadh dh'ith?

12 Agus thubhairt an duine, A' bhean a thug thu gu bhi maille rium, thug ise dhomh do'n chraoibh, agus dh'ith mi.

13 Agus thubhairt an Tighearna Dia ris a' mhnaoi, Ciod e so a rinn thu? agus thubhairt a' bhean, Mheall m nathair mi, agus dh'ith mi.

14 Agus thubhairt an Tighearna Dia ris an nathair, A chionn gu'n d'inn thu so, tha thu mallaichte thar faeh ainmhidh, agus thar uile bheath-ùche na macharach: air do bhroinn michidh tu, agus duslach ithidh tu uile làithean do bheatha.

15 Agus cuiridh mi naimhdeas ealar thusa agus a' bhean, agus eadar do hìol-sa agus a' siol-sa: bruthaidh esan lo cheann, agus bruthaidh tusa a hàil-san.

16 Ris a' mhnaoi thubhairt e, Meud-ichidh mi gu mòr do dhoilgheas agus do thoirrcheas; am péin beiridh tu lann, agus ri t'fhear bìthidh do thogadh, agus bìthidh uachdaranachd ige ort.

17 Agus ri h-Adhamh thubhairt e, 'o bhrìgh gu'n d'éisd thu ri guth do ìhnà, agus gu'n d'ith thu do'n craoibh a dh'aithn mise dhuit, ag adh, Cha'n ith thu dhith, tha'n talamh mallachte air do shon; ann an doil-

gheas ithidh tu dheth uile làithean do bheatha.

18 Agus droighionn agus cluarañ bheir e mach dhuit, agus ithidh tu luibh na macharach.

19 Am fallus do ghnùise ithidh tu aran, gus am pill thu dh'ionnsuidh na talmhainn; oir aiseid thugadh thu: oir is duslach thu, agus gu duslach pillidh tu.

20 Agus thug Adhamh Eubha mar ainm air a mhnaoi, do bhrìgh gu'm b'i màthair nan uile bhed.

21 Agus rinn an Tighearna Dia do Adhamh agus d'a mhnaoi, còtaichean croicinn, agus chòmhaich e iad.

22 Agus thubhairt an Tighearna Dia, Feuch, a ta'n duine air fàs mar aon dhinn fein; fiosrach air maith agus olc. Agus a nis air eagal gu'n èin-eadh e mach a làmh, agus gu'n gabhadh e mar an ceudna do chraoibh na beatha, agus gu'n itheadh e, agus gu'm biodh e beò gu sìorruidh:

23 Air an aobhar sin chuir an Tighearna Dia a mach e á gàradh Edein, a shaoithreachadh na talmhainn, as an d'thugadh e.

24 Agus dh'fhògair e mach an duine; agus shuidhich e san taobh an ear do ghàradh Edein Cheruban, agus claidheamh lasarach, a bha tionndadh air gach làmh, a ghlèidheadh slighe craoibhe na beatha.

CAIB. IV.

A GUS dh'aithnich Adhamh a bhean Eubha, agus dh'fhàs i torrach, agus rug i Cain, agus thubhairt i, Fhuair mi duine o'n Tighearna.

2 Agus a ris rug i a bhràthair Abel: agus bha Abel 'na bhuachaille chaorach, ach bha Cain 'na threabhaiche fearainn.

3 Agus tharladh an ceann làithean araidh, gu'n d' thug Cain do thoradh an fhearainn tabhartas do'n Tighearna.

4 Agus thug Abel mar an ceudna do cheud-ghnìbh a thréid, agus d'an saill: agus bha meas aig an Tighearna air Abel agus air a thabhartas:

5 Ach air Cain, agus air a thabhartas, cha robh meas aige. Agus bha Cain fuidh throm fheirg, agus thuit a ghnùis.

6 Agus thubhairt an Tighearna ri Cain, C'ar son a tha fearg ort? agus c'ar son a thuit do ghnùis?

7 Ma ni thu gu maith, nach gabhar riut? agus mur dean thu gu maith, aig an dorus tha peacadh 'na luidhe. Agus riutsa bìthidh a thogradh, agus bìthidh uachdaranachd agad air.

8 Agus labhair Cain ri h-Abel a bhràthair: agus 'nuair a bha iad sa' mhachair, dh'éirich Cain suas an aphaidh Abel a bhràthar, agus mharbh se e.

9 Agus thubhairt an Tighearna ri Cain, C'ait am bheil Abel do bhràth-

air? Agus thubhairt esan, Cha'n 'eill fhios agam. Am mise fear-gleidhidh mo hhráthar?

10 Agus thubhairt esan, Ciod a rinn thu? *Tha* guth fola do bhráthar ag éigheach riumsa o'n talamh.

11 Agus a nis *tha* thu mallachtae o'n talamh, a dh'fhosgail a bheul a ghabhail fola do bhráthar o d'láimh.

12 'Nuair a shaoithricheas tu an talamh, cha toir e dhuit á so suas a neart. A' t'fhògarach agus a' t'fhear-fuadain bithidh tu air an talamh.

13 Agus thubhairt Cain ris an Tighearna, Is mò mo pheanas na gur urra-ainn mi ghiùlan.

14 Feuch, dh'fhògair thu mi mach an diugh bhàrr aghaidh na talmhainn: agus o d' ghnùis-sa folaichear mi, agus bithidh mi a'm'fhògarach agus a'm' fhear-fuadain air an talamh; agus tarlaidh, gach neach a gheibh mi, *gu* marbh e mi.

15 Agus thubhairt an Tighearna ris, Uime sin ge b'e air bith a mharbhas Cain, nìthear a sheachd uiread do dh'ghaltas air. Agus chuir an Tighearna comhara air Cain, a chum ge b'e neach a gheibheadh e nach marbhadh se e.

16 Agus chaidh Cain a mach á là-thair an Tighearna, agus ghabh e comhnuidh ann an tìr Nod an taobh an ear do Eden.

17 Agus dh'aithnich Cain a bhean, agus dh'fhàs i torrach, agus rug i Enoch: agus thog e baile, agus ghoir e ainm a' bhaile a réir ainme a mhic, Enoch.

18 Agus rugadh do Enoch Irad; agus ghin Irad Mehuiael; agus ghin Mehuiael Metusael; agus ghin Metusael Lamech.

19 Agus ghabh Lamech dha féin dà mhnaoi: *b'e* ainm a h-aon diubh Adah, agus ainm na mna eile Sillah.

20 Agus ghin Adah Iabal: b'esan athair na droinge a ta gabhail còmhnuidh am bàthalbh, agus na droinge *aig am bheil* spréidh.

21 Agus *b'e* ainm a bhráthar Iubal: b'esan athair nan uile a laimhsicneas clarsach agus organ.

22 Agus Sillah, rug ise mar an ceudna Tubalcain, fear-teagaisg gach uile fhir-ceird ann an ùmha agus an iarunn: agus *b'i* piuthar Thubalcain, Naamah.

23 Agus thubhairt Lamech r'a mhnaibh, Adah agus Sillah, Chuir sibh mo ghuth, a mhnaì Lameich, éisidh ri m' chainnt: oir mharbh mi duine a chum mo lotaidh, agus òganach a chum mo chiurraidh.

24 Ma dh'iolar Cain a sheachd uiread, gu deimhin *diolar* Lamech a sheachd-deug agus a thri fichead uiread.

25 Agus dh'aithnich Adhamh a ris a bhean, agus rug i mac, agus thug i

Set mar ainm air; oir dh'òrdulch Dia, *thubhairt i*, dhomhsa sìochd eile an àit Abeil, a mharbh Cain.

26 Agus do Shet féin mar an ceudna rugadh mac, agus thug e Enos mar ainm air: an sin thòisich daoine ri gairm air ainm an Tighearna.

CAIB. V.

Ise so leabhar ghinealach Adhaimh: san là an do chruthaich Dia an duine, ann an coslas Dé rinn se e.

2 Firionnach agus boirionnach chruthaich e iad; agus bheannaich e iad, agus thug e Adhamh mar ainm orra, san là an do chruthaicheadh iad.

3 Agus bha Adhamh beò ceud agus deich bliadhna fichead, agus ghin e *mac* 'na choslas féin, a réir iomhaigh féin: agus thug e Set mar ainm air.

4 Agus b'iad làithean Adhaimh an déigh dha Set a ghintinn, ochd ceud bliadhna: agus ghin e mic agus nigheana.

5 Agus b'iad uile làithean Adhaimh a bha e beò, naoi ceud agus deich bliadhna fichead; agus fhuair e bàs.

6 Agus bha Set beò ceud agus cùig bliadhna, agus ghin e Enos.

7 Agus bha Set beò, an déigh dha Enos a ghintinn, ochd ceud agus seachd bliadhna, agus ghin e mic agus nigheana.

8 Agus b'iad uile làithean Shet naoi ceud agus dà bhliadhna dheug; agus fhuair e bàs.

9 Agus bha Enos beò ceithir fichead bliadhna agus a deich, agus ghin e Cainan.

10 Agus bha Enos beò, an déigh dha Cainan a ghintinn, ochd ceud agus cùig bliadhna deug, agus ghin e mic agus nigheana.

11 Agus b'iad uile làithean Enois naoi ceud agus cùig bliadhna; agus fhuair e bàs.

12 Agus bha Cainan beò deich bliadhna agus tri fichead, agus ghin e Mahalaleel.

13 Agus bha Cainan beò, an déigh dha Mahalaleel a ghintinn, ochd ceud agus dà fhichead bliadhna, agus ghin e mic agus nigheana.

14 Agus b'iad uile làithean Chainain naoi ceud agus deich bliadhna; agus fhuair e bàs.

15 Agus bha Mahalaleel beò cùig bliadhna agus tri fichead, agus ghin e Iared.

16 Agus bha Mahalaleel beò, an déigh dha Iared a ghintinn, ochd ceud agus deich bliadhna fichead, agus ghin e mic agus nigheana.

17 Agus b'iad uile làithean Mahalaleel ochd ceud, ceithir fichead, agus cùig bliadhna deug; agus fhuair e bàs.

18 Agus bha Iared beò ceud agus tri fichead agus dà bhliadhna, agus ghin e Enoch.

19 Agus bha Iared beò, an déigh

dha Enoch a ghintinn, ochd ceud bliadhna, agus ghin e mic agus nigh-eana.

20 Agus b' iad uile làithean Iareid naoi ceud, tri fichead, agus dà bhliadhna; agus fhuair e bàs.

21 Agus bha Enoch beò tri fichead agus cùig bliadhna, agus ghin e Metuselah.

22 Agus ghluais Enoch maille ri Dia, an déigh dha Metuselah a ghintinn, tri cheud bliadhna, agus ghin e mic agus nigheana.

23 Agus b' iad uile làithean Enoich tri cheud, agus tri fichead, agus cùig bliadhna.

24 Agus ghluais Enoch maille ri Dia, agus cha robh e ann, oir thug Dia leis e.

25 Agus bha Metuselah beò ceud, agus ceithir fichead, agus seachd bliadhna, agus ghin e Lamech.

26 Agus bha Metuselah beò, an déigh dha Lamech a ghintinn, seachd ceud, ceithir fichead, agus dà bhliadhna, agus ghin e mic agus nigheana.

27 Agus b' iad uile làithean Mhetuselah naoi ceud agus tri fichead agus naoi bliadhna; agus fhuair e bàs.

28 Agus bha Lamech beò ceud agus ceithir fichead agus dà bhliadhna, agus ghin e mac.

29 Agus thug e Noah mar ainm air, ag ràdh, Bheir an tì so *féin* sòlas dhuinne thaobh ar n-oibre agus saothreach ar làmh, a thaobh na talmhainn a mhallaich an Tighearn.

30 Agus bha Lamech beò, an déigh dha Noah a ghintinn, cùig ceud, ceithir fichead, agus cùig bliadhna deug; agus ghin e mic agus nigheana.

31 Agus b' iad uile làithean Lameich, seachd ceud agus tri fichead agus seachd bliadhna deug; agus fhuair e bàs.

32 Agus bha Noah cùig ceud bliadhna dh' aois: agus ghin Noah Sem, Ham, agus Iaphet.

CAIB. VI.

AGUS 'nuair a thòisich daoine ri fàs lionmhor air aghaidh na talmhainn, agus a rugadh nigheana dhoibh,

2 Agus a chunnaic mic Dhé nigh-eana dhaoine, gu'n robh iad sgiamhach, ghabh iad dhoibh féin mnàid do gach uile a ròghnaich iad.

3 Agus thubhairt an Tighearna, Cha bhi mo Spiorad a' strì ris an duine a ghnàth, do bhrìgh gur feoil a mhàin e: gidheadh bithidh a làithean ceud agus fichead bliadhna.

4 Bha fàmhairean air an talamh sna làithibh sin; agus mar an ceudna 'na dheigh sin, 'nuair a thàinig mic Dhé a steach a chum nigheana dhaoine, agus a rug iad clonn dhoibh, dh'fhàs iad sin 'nan daoinibh treuna, a bha o shean 'nan daoinibh ainmeil.

5 Agus chunnaic an Tighearna gu'm bu mhòr aingidheadh an duine air an

talamh, agus gu'n robh uile bhreithneachadh smuaintean a chridhe a mhàin olc gach aon là.

6 Agus b'aithreach leis an Tighearna gu'n d' rinn e an duine air an talamh, agus thog e doilgheas da 'na chridhe.

7 Agus thubhairt an Tighearna, Sgriosaich mi an duine, a chruthaich mi, bhàrr aghaidh na talmhainn, ar-aon duine agus ainmhidh, agus an *creutair* a shnàigeas, agus eunlaith nan speur; oir is aithreach leam gu'n d' rinn mi iad.

8 Ach fhuair Noah deadh-ghean ann an sùilbh an Tighearna.

9 Is iad so ginealaich Noah: Bha Noah 'na dhuine cothromach, agus iomlan 'na linn; agus ghluais Noah maille ri Dia.

10 Agus ghin Noah triuir mhac, Sem, Ham, agus Iaphet.

11 Agus bha 'n talamh truailidh am fianuis Dé, agus lionadh an talamh le foirneart.

12 Agus dh'amhairc Dia air an talamh, agus feuch, bha e truailidh; oir thruaill gach uile fheoil a slighe air an talamh.

13 Agus thubhairt Dia ri Noah, Thàinig crìoch gach uile fheòla a'm' fhianuis; oir tha'n talamh air a lionadh le foirneart d'an trid-san: agus, feuch, sgriosaich mise iad maille ris an talamh.

14 Dean dhuit féin àirc do fhiodh ghopher; seòmraichean ni thu san àirc, agus còmhdaichidh tu i a stigh agus a muigh le pic.

15 Agus so a' *chumachd* air an dean thu i: Tri cheud làmh-choille fad na h-àirce, leth-cheud làmh-choille a leud, agus deich 'ar fhichead làmh-choille a h-àirde.

16 Uinneag ni thu do'n àirc, agus an làmh-choille crìochnaichidh tu i 'na mullach; agus dorus na h-àirce cuiridh tu 'na taobh: le lobhtaibh iochdarach, meadhonach, agus uachdarach ni thu i.

17 Agus, feuch, bheir mise, eadhon mise, dìle uisgeachan air an talamh, a sgrìos gach uile fheòla, anns am *bheil* anail na beatha fuidh nèamh: agus gheibh gach ni a *ta* air an talamh bàs.

18 Ach daingnichidh mi mo choimhcheangal riutsa; agus théid thu a steach do'n àirc, thu *féin*, agus do mhic, agus do bhean, agus mnàid do mhac maille riut.

19 Agus do gach uile ni beò do'n uile fheoil, dithis do gach *seorsa* bheir thu steach do'n àirc, gu'n gleidheadh beò maille riut: fìrionn agus boirionn bithidh iad.

20 Do'n eunlaith a réir an gnè, agus do'n spréidh a réir an gnè, agus do gach ni a shnàigeas air an talamh a réir a ghnè: théid dithis do gach *seorsa* steach a t'ionnsuidh, gu'n gleidheadh beò.

21 Agus gabh thusa dhuit do gach uile bhìadh a dh'ithear, agus cruinn-ìchidh tu a t' ionnsuidh e; agus bì-thidh e dhuitse agus dhoibhsan air son beathachaidh.

22 Mar so rinn Noah; a réir gach ni a dh'aithn Dia dha, mar sin rinn e.

CAIB. VII.

AGUS thubhairt an Tighearna ri Noah, Rach thusa, agus do thigh uile, a steach do'n àirc; oir thusa chunnaic mi cothromach a'm' fhianuis sa' ghinealach so.

2 Do gach uile ainmhidh glan gabhaidh tu dhuit 'nan seachdaibh, am fìrionn agus a bhoirionn; agus do ainmhidhibh nach 'eil glan 'nan dithisibh, am fìrionn agus a bhoirionn:

3 Mar an ceudna do eunlaith nan speur 'nan seachdaibh, fìrionn agus boirionn, a ghleidheadh sil beò air aghaidh na talmhainn uile:

4 Oir fathast seachd làithean, agus bheir mise air uisge teachd air an talmh dà fhichead là agus dà fhichead oidhche; agus sgriosaidh mi gach dùil *bhed* a rinn mi, bhàrr aghaidh na talmhainn.

5 Agus rinn Noah a réir gach ni a dh'aithn an Tighearna dha.

6 Agus *bha* Noah sè ceud bliadhna dh'aois, 'nuair a bha an dile uisgeachan air an talmh.

7 Agus chaidh Noah steach, agus a mhic, agus a bhean, agus mnà a mhac maille ris, do'n àirc, air son uisgeacha na dile.

8 Do ainmhidhibh glan, agus do ainmhidhibh nach 'eil glan, agus do eunlaith, agus do gach ni a shnàigeas air an talmh,

9 Chaidh dithis agus dithis a steach a dh'ionnsuidh Noah do'n àirc, fìrionn agus boirionn, a réir mar a dh'aithn Dia do Noah.

10 Agus an déigh sheachd làithean *bha* uisgeacha na dile air an talmh.

11 Anns an t-seathadh ceud bliadhna dh'aois Noah, san dara mìos, san t-seachdamh latha deug do'n mhìos, san là sin féin bhriseadh suas uile thobraiche na doimhne mòire, agus bha tuil-dhorsa nan nèamh air am fosgladh.

12 Agus bha'n t-uisge air an talmh dà fhichead là agus dà fhichead oidhche.

13 Sa' cheart là sin féin chaidh Noah, agus Sem, agus Ham, agus Iaphet, mic Noah, agus bean Noah, agus triuir bhan a mhac maille riu, a steach do'n àirc;

14 Iad féin, agus gach uile bheathach a réir a ghnè, agus an spréidh uile a réir an gnè, agus gach creutair a shnàigeas a ta snàigeadh air an talmh a réir a ghnè, agus an eunlaith uile a réir an gnè, gach eun do gach seòrsa.

15 Agus chaidh iad a steach a chum Noah do'n àirc, a lion dithis agus di-

this, do gach uile fheoil, anns am *bheit* anail na beatha.

16 Agus iadsan a chaidh a steach, fìrionn agus boirionn chaidh iad a steach do gach uile fheoil, mar a dh'aithn Dia dha: agus dhruid an Tighearna stigh e.

17 Agus bha 'n dile dà fhichead là air an talmh, agus mheudaicheadh na h-uisgeachan, agus ghiùlain iad an àirc, agus thogadh suas i os ceann na talmhainn.

18 Agus bhuaidhaich na h-uisgeachan, agus mheudaicheadh iad gu h-anabarrach air an talmh; agus shiubhail an àirc air aghaidh nan uisgeachan.

19 Agus bhuaidhaich na h-uisgeacha gu ro-anabarrach air an talmh; agus chòmhdaicheadh na beanntan àrda uile, a *bha* fuidh na nèamhaibh gu léir.

20 Cùig làmh-choille deug air àirde bhuaidhaich na h-uisgeachan; agus chòmhdaicheadh na beanntan.

21 Agus dh'eug gach uile fheoil a *bha* gluasad air an talmh, araon do eunlaith, agus do spréidh, agus do bheathaichibh, agus do gach ni a shnàigeas a ta snàigeadh air an talmh, agus gach uile dhuine.

22 Gach ni aig an *robh* anail na beatha ann an cuineinibh a shròine, do na h-uile a *bha* air an talmh thioram, dh'eug iad.

23 Agus sgriosadh gach uile dhùil a *bha* air aghaidh na talmhainn, araon duine agus ainmhidh, agus an creutair a shnàigeas, agus eunlaith nan speur; agus sgriosadh iad bhàrr na talmhainn, agus dh'fhàgadh a mhàin Noah, agus na *bha* maille ris san àirc.

24 Agus bhuaidhaich na h-uisgeachan os ceann na talmhainn ceud agus leth-cheud là.

CAIB. VIII.

AGUS chuimhnich Dia air Noah, agus gach ni beò, agus gach uile spréidh a *bha* maille ris san àirc, agus thug Dia air gaoith dol thairis air an talmh, agus thraogh na h-uisgeachan.

2 Agus dhruideadh suas tobraiche na doimhne, agus tuil-dhorsa nan nèamh; agus choisgeadh an t-uisge o na nèamhaibh.

3 Agus phill na h-uisgeachan a ghnàth bhàrr na talmhainn: agus thraogh na h-uisgeachan an déigh ceud agus leth-cheud là.

4 Agus stad an àirc anns an t-seachdamh mìos, air an t-seachdamh là deug do'n mhìos, air beanntaibh Ararat.

5 Agus thraogh na h-uisgeachan a ghnàth gus an deicheamh mìos: Anns an deicheamh mìos, air a' cheud *la* do'n mhìos, chunncas mullaich nam beann.

6 Agus an ceann dà fhichead là, dh'fhosgail Noah uinneag na h-àirce a rinn e.

7 Agus chuir e mach fìtheach, a

chaidh a mach a' dol air 'ais agus air 'aghaidh, gus an do thiormaicheadh na h-uisgeacha bhàrr na talmhainn.

8 Mar an ceudna chuir e mach columan uaithe, a dh'fhaicinn an do throagh na h-uisgeacha bhàrr aghaidh na talmhainn.

9 Ach cha d'fhuair an columan fois do bhonn a chois, agus phill e d'a ionnsuidh do'n àirc, do bhrìgh gu'n robh na h-uisgeachan air aghaidh na talmhainn uile. An sin chuir e mach a làmh, agus rug e air, agus thug e stigh e d'a ionnsuidh do'n àirc.

10 Agus dh'fhan e fathast seachd làithean eile, agus a ris chuir e mach an columan o'n àirc.

11 Agus thàinig an columan d'a ionnsuidh san fheasgar, agus, feuch, duilleag craoibh-ola, a spionadh leis, aige 'na ghob: agus dh'aithnich Noah gu'n do throagh na h-uisgeacha bhàrr na talmhainn.

12 Agus dh'fhan e fathast seachd làithean eile, agus chuir e mach an columan; agus cha do phill e ris d'a ionnsuidh ni's mò.

13 Agus anns an t-seathadh ceud bliadhna agus a h-aon, anns a' cheud mhìos, anns a' cheud la do'n mhìos, thiormaicheadh na h-uisgeacha suas bhàrr na talmhainn: agus bhuin Noah air falbh còmh-dachadh na h-àirce, agus dh'amhairc e, agus, feuch, bha aghaidh na talmhainn tioram.

14 Agus san dara mìos, san t-seachdamh là thar fhichead do'n mhìos, bha an talamh air tiormachadh.

15 Agus labhair Dia ri Noah, ag ràdh,

16 Rach a mach as an àirc, thu fein, agus do bhean, agus do mhic, agus mnàì do mhac maille riut.

17 Thoir a mach leat gach ni beò a ta maille riut, do gach uile fheoil, do eunlaith, agus do sprèidh, agus do gach uile ni a shnàigeas a ta snàigeadh air an talamh, chum as gu'n sìolaidh iad air an talamh, agus gu'm bi iad torthach, agus gu'm fàs iad lionmhor air an talamh.

18 Agus chaidh Noah a mach, agus a mhic, agus a bhean, agus mnàì a mhac maille ris:

19 Chaidh gach uile bheathach, gach ni a shnàigeas, agus gach eun, gach ni a ghluaiseas air an talamh, a réir an cineil, a mach as an àirc.

20 Agus thog Noah altair do'n Tigh-earn, agus ghabh e do gach ainmhidh glan, agus do gach eun glan, agus thug e suas tabhartais-loisgte air an altair.

21 Agus dh'fhairic an Tighearna fàile cùbhraidh; agus thubhairt an Tighearna 'na chridhe, Cha mhallaich mi ris an talamh ni's mò air son an duine; oir a ta smuainte cridhe an duine olc o 'òige; ni mò a sgrìosas mi tuille gach ni beò, mar a rinn mi,

22 Am feadh a mhaireas an talamh, cha sguir àn an t-sil-chur agus foghar, agus fuachd agus teas, agus samhradh agus geamhradh, agus là agus oidhche.

CAIB. IX.

A GUS bheannaich Dia Noah agus a mhic, agus thubhairt e riu, Sìol-aichibh, agus fàsaibh lionmhor, agus lionaibh an talamh.

2 Agus bithidh bhur n-eagal agus bhur fiamh-sa air uile bheathaichibh na talmhainn, agus air uile eunlaith nan speur, air gach ni a ghluaiseas air an talamh, agus air uile iasgaibh na mara; d'ur làimh-sa tha iad air an tabhairt.

3 Bithidh gach ni gluasadach a ta beò, dhuibh mar bhìadh; amhuil mar an luibh ghorm thug mi dhuibh na h-uile nithe.

4 Ach feoil maille r'a beatha, eadhon a fuil, cha 'n ith sibh.

5 Agus gu deimhin fuil bhur beatha-sa iarraidh mise; air làimh gach beathaich iarraidh mi i, agus air làimh an duine; air làimh bràthar gach duine iarraidh mi beatha an duine.

6 Ge b'e dhòirteas fuil duine, le duine dòirtear 'fhuil-san; oir ann an dealbh Dhé rinn e an duine.

7 Agus bithibh-sa sìolmhor, agus fàsaibh lionmhor, ginibh air an talamh, agus fàsaibh lionmhor ann.

8 Agus labhair Dia ri Noah, agus r'a mhic maille ris, ag ràdh,

9 Agus mise, feuch, daingnichidh mi mo choimhcheangal ribhse, agus ri'r sìochd 'nur dèigh.

10 Agus ris gach uile chreutair beò a ta maille ribh, do eunlaith, do sprèidh, agus do uile bheathaichibh na talmhainn maille ribh, o gach uile a ta dol a mach as an àirc, gu uile bheathaichibh na talmhainn.

11 Agus daingnichidh mi mo choimhcheangal ribh, agus cha sgrìosar gach uile fheoil tuille le h-uisgibh na dìle: agus cha bhì dìle ann ni's mò a sgrìos na talmhainn.

12 Agus thubhairt Dia, So comhara a' choimhcheangail a tha mi toirt eadar mise agus sibhse, agus gach creutair beò a ta maille ribh, air feadh ghinealach a sìorruidh:

13 Mo bhogha cuiridh mi anns an neul, agus bithidh e 'na chomhara coimhcheangail eadar mise agus an talamh.

14 Agus tarlaidh, 'nuair a bheir mi neul os ceann na talmhainn, gu'm faicear am bogha anns an neul.

15 Agus cuimhnichidh mi mo choimhcheangal, a ta eadar mise agus sibhse, agus gach creutair beò do'n uile fheoil; agus cha'n fhàs ni's mò na h-uisgeacha 'nan dìle a sgrìos gach uile fheòla.

16 Agus bithidh am bogha anns an neul, agus amhaircidh mi air, chum as gu'a cuimhnich mi 'n coimh-

cheangal storruidh eadar Dia agus gach creutair beò do'n uile fheoil, a ta air an talamh.

17 Agus thubhairt Dia ri Noah, So comhara a' choimhcheangail, a dhaingnich mi eadar mi féin agus gach uile fheoil a ta air an talamh.

18 Agus b'iad mic Noah a chaidh mach as an àirc, Sem, agus Ham, agus Iaphet: agus b'e Ham athair Chanaan.

19 *Is iad* sin triuir mhac Noah: agus leo sin lìonadh an talamh uile.

20 Agus thòisich Noah air a bhi 'na fhear-saoithreach na talmhainn, agus shuidhich e fion-ghàradh.

21 Agus dh'òl e do'n fhìon, agus bha e air mhisg, agus bha e lomnochd a stigh 'na bhùth.

22 Agus chunnaic Ham, athair Chanaan, nochd 'athar, agus dh'innis e d'a dhà bhràthair a muigh.

23 Agus ghabh Sem agus Iaphet brat, agus chuir iad le chèile air an guailnibh e, agus chaidh iad an comhair an cùil, agus chòmhdaich iad nochd an athar; agus bha 'n aghaidhean air an ais, agus cha'n fhac' iad nochd an athar.

24 Agus dhùisg Noah o 'fhìon, agus thuig e ciod a rinn a mhac a b'òige air.

25 Agus thubhairt e, Mallaichte *gu'n robh* Canaan; 'na sheirbhiseach nan seirbhiseach bithidh e d'a bhràithribh.

26 Agus thubhairt e, Beannaichte *gu'n robh* Tighearna Dia Sheim; agus bithidh Canaan 'na sheirbhiseach dha.

27 Ni Dia Iaphet farsaing, agus còmhnuichidh e ann am bùthaibh Sheim; agus bithidh Canaan 'na sheirbhiseach dha.

28 Agus bha Noah beò an déigh na dùle trì cheud agus leth-cheud bliadhna.

29 Agus b'iad uile làithean Noah naoi ceud agus leth-cheud bliadhna: agus fhuair e bàs.

CAIB. X.

ANIS *is iad* sin ginealach mhac Noah; Sem, Ham, agus Iaphet: agus rugadh dhoibh mic an déigh na dìle.

2 Mic Iapheit; Gomer, agus Magog, agus Madai, agus Iabhan, agus Tubal, agus Mesech, agus Tiras.

3 Agus mic Ghomeir; Ascenas, agus Riphath, agus Togarmah.

4 Agus mic Iabhain; Elisa, agus Tarsis, Citim, agus Dodanim.

5 Leo sin roinneadh eileana nan cinneach 'nan trìbh féin, gach aon a réir a theanga, a réir an teaghlaicean, 'nan cinneachaibh.

6 Agus mic Ham; Cus, agus Misraim, agus Phut, agus Canaan.

7 Agus mic Chuis; Seba, agus Habhilah, agus Sabtah, agus Raamah, agus Sabtecha: agus mic Raamah; Seba, agus Dedan.

8 Agus ghin Cus Nimrod: thòisich

esan air a bhi cumhachdach san talamh.

9 Bha e 'na shealgair cumhachdach an làthair an Tighearn; Uime sin theirear, Amhuil mar Nimrod an sealgair cumhachdach an làthair an Tighearna.

10 Agus b'e toiseach a rìoghachd Babel, agus Erech, agus Acad, agus Calneh, ann an tìr Shìnair.

11 As an tìr sin chaidh a mach Asur, agus thog e Ninebheh, agus baile Rehobot, agus Calab,

12 Agus Resen eadar Ninebheh agus Calah: *is* baile mòr sin.

13 Agus ghin Misraim Ludim, agus Anamim, agus Lehabim, agus Naphthim,

14 Agus Patrusim, agus Casluhim, (o 'n d'fhàinig a mach Philistim) agus Caphtorim.

15 Agus ghin Canaan Sidon a cheud-ghin, agus Het,

16 Agus an Iebusach, agus an t-A-morach, agus an Girgasach,

17 Agus an t-Ibheach, agus an t-Harcach, agus an Sineach,

18 Agus an t-Arbhadach, agus an Semarach, agus an t-Hamatach: agus 'na dhéigh sin sgaoileadh a mach teaghlaicean nan Canaanach.

19 Agus bha crìoch nan Canaanach o Shidon, mar a thig thu gu Gerar gu ruig Gadsa, mar a théid thu gu Sodom agus Gomorrah, agus Admah, agus Seboim, gu ruig Lasa.

20 *Is iad* sin mic Ham, a réir an teaghlaicean, a réir an teanganna, 'nan trìbh, agus 'nan cinneachaibh.

21 Agus do Shem féin mar an ceudna, athair chloinn Ebeir uile, bràthair Iapheit bu shine, rugadh clann.

22 Clann Sheim; Elam, agus Asur, agus Arphacsad, agus Lud, agus Aram.

23 Agus clann Aram; Uds, agus Hul, agus Geter, agus Mas.

24 Agus ghin Arphacsad Salah, agus ghin Salah Eber.

25 Agus do h-Eber rugadh dithis mhac: b'e ainm aoin diubh Peleg, oir 'na làithibh-san roinneadh an talamh; agus ainm a bhràthar, Ioctan.

26 Agus ghin Ioctan Almodad, agus Seleph, agus Hadsarmabhet, agus Ierah,

27 Agus Hadoram, agus Udsal, agus Diclah,

28 Agus Obal, agus Abimael, agus Seba,

29 Agus Ophir, agus Habhilah, agus Iobab: b'iad sin uile mic Ioctan.

30 Agus bha'n àite-còmhnuidh o Mhesa, mar a théid thu gu Sephar, beinn san àird an ear.

31 *Is iad* sin mic Sheim, a réir an teaghlaicean, a réir an teanganna, 'nan trìbh, agus 'nan cinneacha.

32 *Is iad* sin teaghlaicean mhac Noah, a réir an ginealach, 'nan cinneachaibh: agus leo sin roinneadh na

cinnich anns an talamh an déigh na dile.

CAIB. XI.

AGUS bha'n talamh uile dh'aon teangaidh, agus na h-aon fhocail aig gach neach.

2 Agus 'nuair a bha iad air an turus o'n àird an ear, fhuair iad còmhnaid ann an talamh Shinair, agus ghabh iad còmhnaidh an sin.

3 Agus thubhairt iad gach aon ri chèile, Thigibh, deanamaid clacha creadha, agus làn-loisgeamaid iad: Agus bha chlach chreadha aca air son cloiche, agus bha làthach aca air son mortair.

4 Agus thubhairt iad, Thigibh, togamaid dhuinn féin baile, agus tùr, aig am bi a mhullach a' ruigheachd gu nèamh, agus deanamaid dhuinn féin ainm, air eagal gu'n sgaoilear o chèile sinn air aghaidh na talmhainn uile.

5 Agus thàinig an Tighearn a nuas a dh'fhaicinn a' bhaile, agus an tùr, a thog clann nan daoine.

6 Agus thubhairt an Tighearna, Feuch, is aon sluagh a t'ann, agus aon teanga ac' uile; agus thòisich iad air so a dheanamh: agus a nis cha bhacar dhiubh nì air bitb, a smuainich iad a dheanamh.

7 Thigibh, rachamaid sìos, agus cuiramaid an cainnt an sin thar a chèile, chum as nach tuig iad cainnt a chèile.

8 Mar sin sgaoil an Tighearn iad uaithe sin air aghaidh na talmhainn uile: agus sgair iad do thogail a' bhaile.

9 Uime sin thugadh Babel mar ainm air, do bhrìgh ann an sin gu'n do chuir an Tighearna thar a' chèile cainnt na talmhainn uile: agus uaithe sin sgaoil an Tighearn iad air aghaidh na talmhainn uile.

10 Is iad sin ginealach Sheim: Bha Sem ceud bliadhna dh'aois, agus ghin e Arphacsad dà bhliadhna an déigh na dile.

11 Agus bha Sem beò, an déigh dha Arphacsad a ghintinn, cùig ceud bliadhna; agus ghin e mic agus nigheanan.

12 Agus bha Arphacsad beò cùig bliadhna deug 'ar fhichead, agus ghin e Salah.

13 Agus bha Arphacsad beò, an déigh dha Salah a ghintinn, ceithir cheud agus trì bliadhna; agus ghin e mic agus nigheanan.

14 Agus bha Salah beò deich bliadhna fichead, agus ghin e Eber.

15 Agus bha Salah beò, an déigh dha Eber a ghintinn, ceithir cheud agus trì bliadhna; agus ghin e mic agus nigheanan.

16 Agus bha Eber beò ceithir bliadhna deug 'ar fhichead, agus ghin e Peleg.

17 Agus bha Eber beò, an déigh

dha Peleg a ghintinn, ceithir cheud agus deich bliadhna fichead; agus ghin e mic agus nigheanan.

18 Agus bha Peleg beò deich bliadhna fichead; agus ghin e Reu.

19 Agus bha Peleg beò, an déigh dha Reu a ghintinn, dà cheud agus naoi bliadhna; agus ghin e mic agus nigheanan.

20 Agus bha Reu beò dà bhliadhna dheug 'ar fhichead; agus ghin e Serug.

21 Agus bha Reu beò, an déigh dha Serug a ghintinn, dà cheud agus seachd bliadhna; agus ghin e mic agus nigheanan.

22 Agus bha Serug beò deich bliadhna fichead; agus ghin e Nahor.

23 Agus bha Serug beò, an déigh dha Nahor a ghintinn, dà cheud bliadhna; agus ghin e mic agus nigheanan.

24 Agus bha Nahor beò naoi bliadhna fichead; agus ghin e Terah.

25 Agus bha Nahor beò, an déigh dha Terah a ghintinn, ceud agus naoi bliadhna deug, agus ghin e mic agus nigheanan.

26 Agus bha Terah beò deich is trì fichead bliadhna; agus ghin e Abram, Nahor, agus Haran.

27 A nis is iad sin ginealach Therah: ghin Terah Abram, Nahor, agus Haran; agus ghin Haran Lot.

28 Agus fhuair Haran bàs roimh Therah 'athair, san tìr anns an d' rugadh e, ann an Ur nam Caldeach.

29 Agus ghabh Abram agus Nahor mnà dhoibh féin: E' e ainm mnà Abram, Sarai; agus ainm mnà Nabor, Milcah, nighean Haran, athar Mhilech, agus athar Iscah.

30 Ach bha Sarai neo-thorrach; cha robh ùine cloinne aice.

31 Agus ghabh Terah Abram a mhac, agus Lot mac Haran mac a mhic, agus Sarai a bhàn-chliamhuinn, bean Abram a mhic; agus chaidh iad a mach maille ri u' h-Ur nam Caldeach, gu dol do thìr Chanaain: agus thàinig iad gu Haran, agus ghabh iad còmhnaidh an sin.

32 Agus b' iad làithean Therah dà cheud agus cùig bliadhna: agus fhuair Terah bàs ann an Haran.

CAIB. XII.

AGUS thubhairt an Tighearna ri h-Abram, Rach a mach a' d' dhùthaich, agus o' d' dhislibh, agus a' tigh 'athar, do'n tìr a nochdas mise dhuit.

2 Agus nì mi thu a' d' chinneach mòr, agus beannaichidh mi thu, agus nì mi t'ainm mòr: agus bithidh tu a' d' bheannachadh.

3 Agus beannaichidh mi iadsan a bheannaicheas thu, agus iadsan a mhallaicheas thu mallaichidh mi: agus annadsa beannaichear uile theaghlaiche na talmhainn.

4 Agus dh'innich Abram, màr a labh-

air an Tighearna ris, agus chaidh Lot maille ris: agus bha Abram cùig bliadhna deug is trì fichead a dh'aois 'nuair a chaidh e mach á Haran.

5 Agus ghabh Abram Sarai a bhean, agus Lot mac a bhràthar, agus am maoin uile a chruinnich iad, agus na h-anaman a fhuair iad ann an Haran, agus chaidh iad a mach gu dol do thìr Chanaain; agus thàinig iad do thìr Chanaain.

6 Agus chaidh Abram air 'aghaidh san fhearann gu àite Shicheim, gu còmhnaidh Mhoreh. Agus bha 'n Canaanach an sin san tìr.

7 Agus dh'fhoillsich an Tighearn e féin do Abram, agus thubhairt e, Do d' shliochd-sa bheir mise am fearann so: agus thog e 'n sin altair do'n Tighearn, a dh'fhoillsicheadh dha.

8 Agus chaidh e as a sin gu sliabh air an taobh an ear do Bhetel, agus shuidhich e a bhùth, agus Betel aige air an taobh an iar, agus Hai air an taobh an ear; agus thog e 'n sin altair do'n Tighearn, agus ghairm e air ainm an Tighearna.

9 Agus dh'imich Abram, a' sir-dhol air 'aghaidh mu dheas.

10 Agus bha gorta san tìr; agus chaidh Abram sìos do'n Eiphit, gu bhì air chuairt an sin, do bhrìgh gu'n robh a' ghorta mòr san tìr.

11 Agus 'nuair a bha e dlùth do dhòl a stigh do'n Eiphit, thubhairt e ri Sarai a bhean, Feuch a nis, tha fios agam gur bean mhaiseach thusa ri anharc ort:

12 Uime sin, 'nuair a chi na h-Eiphitich thu, their iad, So a bhean; agus marbhaidh iad mise, ach gleidhidh iad thusa beò.

13 Abair, guidheam ort, gur tu mo phiuthar, chum gu'n éirich gu maith dhomh air do sgàthsa; agus bitidh m' anam beò air do shonsa.

14 Agus 'nuair a thàinig Abram do'n Eiphit, chunnaic na h-Eiphitich a' bhean, gu'n robh i ro-mhaiseach.

15 Chunnaic mar an ceudna ceannardan Pharaoh i, agus mhol iad i do Pharaoh: agus thugadh a steach a' bhean do thìgh Pharaoh.

16 Agus bhuin e gu maith ri h-Abram air a sgàth-sa: agus bha aige caoraich, agus daimh, agus asail fhuirionn, agus òglaich, agus banoglaich, agus asail bhoirionn, agus càmhail.

17 Agus bhuail an Tighearna Pharaoh agus a thìgh le plàighibh mòra, air son Sharai mnà Abram.

18 Agus ghairm Pharaoh air Abram, agus thubhairt e, Ciod so a rinn thu orm? c'ar son nach d'innis thu dhomh gu'm bì so do bhean?

19 C'ar son a thubhairt thu, 'Si mo phiuthar i? Mar sin dh'fheudainn a gabhail a m' ionnsuidh mar mhnaoi: a nis ma ta, feuch, do bhean; gabh i, agus bi 'g ìmeachd.

20 Agus thug Pharaoh àithne d' a dhaoineibh m'a thimchioll; agus chuir iad air falbh e féin agus a bhean, agus gach ni a bh' aige.

CAIB. XIII.

AGUS chaidh Abram suas as an Eiphit, e féin, agus a bhean, agus gach ni a bh' aige, agus Lot maille ris, do'n taobh mu dheas.

2 Agus bha Abram ro-shaoibhir ann an spréidh, ann an airgid, agus ann an òr.

3 Agus dh'imich e 'na thurusaibh o'n taobh mu dheas eadhon gu Betel, gu ruig an t-àit anns an robh a bhùth an toiseach, eadar Betel agus Hai;

4 Gu àite na h-altarach a rinn e'n sin air tùs; agus ghairm Abram an sin air ainm an Tighearna.

5 Agus bha mar an oedna aig Lot, a dh'imich maille ri h-Abram, caoraich, agus crodh, agus bùthan.

6 Agus cha robh am fearann comasach air an giùlan gu còmhnuidh a ghabhail cuidcachd; oir bha am maoin mòr, agus cha b'urraim iad còmhnuidh ghabhail cuidcachd.

7 Agus bha combhstri eadar buachaillean spréidhe Abram, agus buachaillean spréidhe Lot: agus bha 'n Canaanach agus am Peridseach san àm sin a chòmhnuidh san tìr.

8 Agus thubhairt Abram ri Lot, Na bitheadh, guidheam ort, combhstri eadar mise agus thusa, agus eadar mo bhuachaillean agus do bhuachaillean-sa; oir is bràithre sinn.

9 Nach 'eil an tìr uile romhad? Dealaidh, guidheam ort, riumsa: ma ghabhas tu dh'ionnsuidh na làimhe clìthe, an sin theid mise dh'ionnsuidh na làimhe deise; agus ma theid thu dh'ionnsuidh na làimhe deise, an sin gabhaidh mise dh'ionnsuidh na làimhe clìthe.

10 Agus thog Lot suas a shùilean, agus chunnaic e còmhnaidh Iordain uile, gu'n robh e gu léir air 'uisgeachadh gu maith, mun do sgrios an Tighearna Sodom agus Gomorrah, eadhon mar ghàradh an Tighearna, cosmhuil ri talamh na h-Eiphit, mar a thig thu gu Soar.

11 Agus thagh Lot dha féin còmhnaidh Iordain uile; agus ghabh Lot a thurus o'n àird an ear, agus dhealaich na càirdan ri chèile.

12 Ghabh Abram còmhnuidh ann an tìr Chanaain, agus ghabh Lot còmhnuidh am bàiltibh a' chòmhnaidh, agus shuidhich e a bhùth aig Sodom.

13 Ach bha daoine Shodoim ainigidh, agus 'nam peacaich an fhanuis an Tighearna gu ro-mhòr.

14 Agus thubhairt an Tighearna ri h-Abram, an déigh do Lot dealachadh ris, Tog a nis suas do shùilean, agus amhairc o'n àit anns am bheil thu, gu tuath, agus gu deas, agus gus an àird an ear, agus an iar:

15 Oir am fearann uile a *ta* thu 'a' faicinn, dhuitse bheir mi e, agus do d' shliochd gu bráth.

16 Agus ní mi do shliochd mar dhúslach na talmhainn; ionnas ma bíos e'n comas do dhuine dúslach na talmhainn áireamh, an *sin* gu'n áir-mhear do shliochd-sa mar an ceudna.

17 Eirich, imich air feadh an fhearainn, 'na fhad, agus 'na leud, oir dhuitse bheir mi e.

18 Agus dh' atharraich Abram a bhúth, agus tháinig e, agus ghabh e còmhuidh ann an còmhuard Mhamre, a *tha* ann an Hebron; agus thog e'n *sin* altair do'n Tighearna.

CAIB. XIV.

A GUS tharladh ann an làithibh Amrapheil righ Shinair, Arioich righ Elasaír, Chedorlaomeir righ Elaim, agus Thidail righ nan cinn-each;

2 *Gu'n a'* rinn iad *sin* cogadh ri Bera righ Shodoim, agus ri Birsá righ Ghomorra, Sinab righ Admah, agus Semeber righ Sheboim, agus righ Bhela, eadhon Shoair.

3 Chaidh iad *sin* uile ann an còmh-bhoinn ri chéile ann an gleann Shidim, a *tha nis* 'na fhairge shalainn.

4 Dà bhliadhna dheug rinn iad seirbhís do Chedorlaomer, agus anns an treas bliadhna deug rinn iad ceann-airc.

5 Agus anns a' cheathramh bliadhna deug tháinig Cedorlaomer, agus na righrean a *bha* maille ris, agus bhual iad na Rephaimich ann an Asterot Carnaim, agus na Susimich ann an Ham, agus na h-Emimich ann an Sabheh Ciriataim.

6 Agus na Horich 'nan sliabh Seir, gu ruig El-paran, a *tha* làimh ris an fhásach.

7 Agus phill iad, agus tháinig iad gu Henmispát, eadhon Cades, agus bhual iad dùthaich nan Amaleceach uile, agus mar an ceudna na h-Amoraich, a *bha* còmhnuidh ann an Haseson Tamar.

8 Agus chaidh righ Shodoim a mach, agus righ Ghomorra, agus righ Admah, agus righ Sheboim, agus righ Bhela (eadhon Shoair,) agus chuir iad cath riu ann an gleann Shidim;

9 Ri Cedorlaomer righ Elaim, agus ri Tidal righ nan cinn-each, agus ri h-Amraphel righ Shinair, agus ri h-Arioich righ Elasaír; ceithir righre ri cùig.

10 Agus *bha* gleann Shidim *lan* do shlochdaibh làthaich; agus theich righ Shodoim, agus righ Ghomorra, agus thuit iad an *sin*; agus iadsan a mhair, theich iad do'n t-sliabh.

11 Agus thug iad leo uile mhaoin Shodoim agus Ghomorra, agus am biadh uile, agus dh'imich iad.

12 Agus thug iad leo Lot, mac bráthar Abraim (a *bha* còmhnuidh ann

an Sodom) agus a mhaoin, agus dh'imich iad.

13 Agus tháinig a *h-aon* a chaidh as, agus dh'innis e do Abram an t-Eabhruidheach, a *bha* còmhnuidh ann an còmhuard Mhamre an Amoraich, bráthar Escoil, agus bráthar Aneir; agus *bha* iad *sin* ann an còmh-bhoinn ri h-Abram.

14 Agus 'nuair a chuala Abram gu'n do ghlacadh a bhráthair 'na phriosanach, dh'armaich e a *sheir-bhivich* iunsaichte, a rugadh 'na thigh féin, tri cheud agus ochd-deug; agus lean e iad gu Dan.

15 Agus roinn se e féin 'nan aghaidh san oidhche, e féin agus a sheirbhisich, agus bhual e iad, agus lean e iad gu Hoba, a *ta* air an làimh chli do Dhamascus.

16 Agus thug e air ais a' mhaoin uile, agus mar an ceudna thug e air ais a bhráthair Lot, agus a mhaoin; agus mar an ceudna na mnà, agus an sluagh.

17 Agus chaidh righ Shodoim a mach 'na choinneamh, an déigh dha pilltinn o mharbhadh Chedorlaomer, agus nan righ a *bha* maille ris, aig gleann Shabheh, eadhon gleann an righ.

18 Agus thug Melchisedec righ Shalem a mach aran agus fion: agus *b'esan* sagart an Dé a's ro-áirde.

19 Agus bheannaich se e, agus thubhairt e, Beannaichte *gu'n robh* Abram o'n Dia a's ro-áirde, sealbhadair néimh agus na talmhainn.

20 Agus beannaichte *gu'n robh* an Dia a's ro-áirde, a thug thairis do naimhde do d'láimh. Agus thug e dha deachamh do gach ní.

21 Agus thubhairt righ Shodoim ri h-Abram, Thoir dhomhsa na daoine, agus gabh a' mhaoin dhuit féin.

22 Agus thubhairt Abram ri righ Shodoim, Thog mi mo lámh suas ris an Tighearn, an Dia a's ro-áirde, Sealbhadair néimh agus na talmhainn,

23 Nach gabh mi o shnáthainn eadhon gu h-éill bròige, agus nach gabh mi *bheag* a dh'aon ní a's leatsa, chum as nach abair thu, Rinn mi Abram beartach?

24 Saor a mhàin o na dh'ith na h-òganaich, agus o chuibrionn nan daoine a chaidh maille rium, Aner, Escol, agus Mamre; gabhadh iadsan an cuibrionn.

CAIB. XV.

A N déigh nan nithe *sin* tháinig focal an Tighearna gu h-Abram ann an taisbeanadh, ag ràdh, Na biodh eagal ort, Abraim: *Is* mise do sgiath, agus do dhuais ro-mhòr.

2 Agus thubhairt Abram, A Thighearna Dhé, ciod a bheir thu dhomh, is mi 'g imeachd gun chloinn, agus *gur e* Elieser so o Dhamascus fear-riaghlaidh mo thighe?

3 Agus thubhairt Abram, Feuch, dhomhsa cha d'thug thu shliochd air bith : agus, feuch, is e neach a rugadh a'm' thigh a's oighre orm.

4 Agus, feuch, thainig focal an Tighearna d'a ionnsuidh, ag ràdh, Cha bhi e so 'na oighre ort; ach esan a thig a mach a' t'innibh féin, bithidh e na oighre ort.

5 Agus thug e leis a mach e, agus thubhairt e, Amhaire a nis suas gu n'eamh, agus air na reulta, ma's urrainn thu'n àireamh : Agus thubhairt e ris, Mar so bithidh do shliochd.

6 Agus chreid e anns an Tighearna; agus mheas e sin dha mar ionracas.

7 Agus thubhairt e ris, Is mise an Tighearna a thug a mach thusa á h-Ur nan Caldeach, a thoirt dhuit an fhearainn so, chum a shealbhachadh mar oighre.

8 Agus thubhairt esan, A Thighearna Dhé, cia leis a bhios fios agam gu'n sealbhaich mi e?

9 Agus thubhairt e ris, Gabh dhomhsa agh thri bliadhna dh'aois, agus gabhar thri bliadhna dh'aois, agus reithe thri bliadhna dh'aois, agus turtur, agus columan òg.

10 Agus ghabh e dha féin iad sin uile, agus roinn e iad sa' mheadhon, agus chuir e gach aon do na miribh fa chomhair a lethbhreac; ach cha do roinn e na h-eoin.

11 Agus 'nuair a thainig an eunlaith a nuas air na cairbhean, dh'fhuaidh Abram air falbh iad.

12 Agus 'nuair a bha ghrian a' dol fuidh, thuit codal trom air Abram; agus, feuch, thuit uamhann dorchadais mhòir air.

13 Agus thubhairt e ri h-Abram, Biodh fios gu cinnteach agad, gu'm bi do shliochd 'nan coigrich ann an dùthaich nach leo féin; agus ni iad seirbhis dhoibh, agus buinidh iad gu cruaidh ri ceithir cheud bliadhna.

14 Agus mar an ceudna air a' chinn-each sin d'an dean iad seirbhis, bheir mise breth: agus 'na dhéigh sin thig iad a mach le maoin mhòir.

15 Agus théid thusa dh'ionnsuidh t'aithriche an sìth; adhlaicear thu an deadh shean aois.

16 Ach anns a' cheathramh linn thig iad an so air an ais, oir cha'n 'eil aingidheachd nan Amorach fathast ionlan.

17 Agus 'nuair a bha ghrian air dol fuidh, bha dorchadas ann; agus, feuch, àmhuinn dheataich agus leus teine, a chaidh eadar na miribh sin.

18 Air an là sin féin rinn an Tighearna coimhcheangal ri h-Abram, ag ràdh, Do d' shliochd sa thug mi am fearann so, o amhainn na h-Eiphit, gu ruig an amhainn mhòr, amhainn Euphrates:

19 Na Cenich, agus na Cenidsich, agus na Cadmonaich,

20 Agus na Hitich, agus na Peridsich, agus na Rephaimich,

21 Agus na h-Amoraich, agus na Canaanaich, agus na Girgasaich, agus na Iebusaich.

CAIB. XVI.

A NIS cha d' rug Sarai, bean Abraim, clann da; agus bha banoglach Eiphiteach aice, d'am b'ainm Hagar.

2 Agus thubhairt Sarai ri h-Abram, Feuch a nis, chum an Tighearna mi o ch'ann a bhreith: rach a steach, guidheam ort, a dh'ionnsuidh mo bhanoglaich; theagamh gu'm faigh mi clann leatha-sa. Agus dh'éisd Abram ri guth Sharai.

3 Agus ghabh Sarai, bean Abraim, Hagar a' bhan-Eiphiteach, a banoglach féin, an déigh do Abram còmhnuidh ghabhail deich bliadhna ann an tìr Chanaain, agus thug si i d'a fear Abram, gu bhi aige mar mhnaoi.

4 Agus chaidh esan a steach gu Hagar, agus dh'fhàs i torrach: agus 'nuair a chunnaic i gu'n d'fhàs i torrach, bha a banamhaighstir tàireil 'na sùilibh.

5 Agus thubhairt Sarai ri h-Abram, Biodh m'eucoir ortsa: thug mi mo bhanoglach do d' uchd; agus 'nuair a chunnaic i gu'n d'fhàs i torrach, bha mise tàireil 'na sùilibh: Gu'n d' thugadh an Tighearna breth eadar mise agus thusa.

6 Ach thubhairt Abram ri Sarai, Feuch, a ta do bhanoglach a' d' làimh féin, dean rithe mar is àill leat. Agus an uair a bhain Sarai gu cruaidh rithe, theich i o' ghuib.

7 Agus fhuair aingeal an Tighearna i làimh ri tobar uisce san fhàsach, làimh ris an tobar san t-slighe gu Sur.

8 Agus thubhairt e, A Hagar, a bhanoglach Sharai, cia as a thainig thu, agus c'aite tha thu dol? Agus thubhairt ise, Tha mi a' teicheadh o' ghuib Sharai mo bhanamhaighstir.

9 Agus thubhairt aingeal an Tighearna rithe, Pill a dh'ionnsuidh do bhanamhaighstir, agus àmhlaich thu féin f'a làimh.

10 Agus thubhairt aingeal an Tighearna rithe, Meudaichidh mise gu mòr do shliochd, agus cha'n àirmhear e thaobh lìonmhoireachd.

11 Agus thubhairt aingeal an Tighearna rithe, Feuch, tha thu torrach, agus beiridh tu mac, agus bheir thu Ismael mar ainm air, do bhrìgh gu'n d'éisd an Tighearna ri t'anshocair.

12 Agus bithidh e 'na dhuine fiadh-aich; bithidh a làmh an aghaidh gach duine, agus làmh gach duine 'na aghaidhsan: agus an fianuis a bhraithrean uile gabhaidh e còmhnuidh.

13 Agus ghoir i ainm an Tighearna a labhair rithe, Thusa Dhé a ta 'g am fhaicinn; oir thubhairt i, An e gu'n robh agams' ann an so mar an ceudna sùil ris an Ti sin a ta 'gam fhaicinn?

14 Uime sin ghoir i do'n tobar, Beer-la-hai-roi; feuch, a ta e eadar Cades agus Bered.

15 Agus rug Hagar mac do Abram: agus thug Abram Ismael mar ainm air a mhac, a rug Hagar.

16 Agus bha Abram ceithir fichead agus sè bliadhna dh'aois, 'nuair a rug Hagar Ismael do Abram.

CAIB. XVII.

AGUS 'nuair a bha Abram ceithir fichead agus naoi bliadhna deug a dh'aois, dh'fhoillsich an Tighearn e féin da, agus thubhairt e ris, *Is* mise an Dia uile-chumhachdach; gluais thusa a'm' fhianuis, agus bi iomlan.

2 Agus ní mi mo choimhcheangal eadar mise agus thusa, agus meudaichidh mi thu gu h-anabarrach.

3 Agus thuit Abram air 'eudan, agus labhair an Tighearna ris, ag ràdh,

4 Do m' thaobhsa, feuch, a ta mo choimhcheangal riutsa, agus bithidh tu a' t' athair mhòrain chinneach:

5 Agus ní'n toirear á so a mach Abram mar ainm ort, ach bithidh Abraham agad mar ainm; oir rinn mi thu a' t' athair mhòrain chinneach.

6 Agus ní mi thu ro-shìolmhor, agus ní mi dhìot cinnich, agus thig rìghrean a mach asad.

7 Agus dainguidh mi mo choimhcheangal eadar mise agus thusa, agus do shliochd a'd' dhéigh, 'nan ginealach-achaibh, mar choimhcheangal sìorruidh, gu bhí m' Dhia dhuitse, agus do d' shliochd a'd' dhéigh.

8 Agus bheir mi dhuitse, agus do d' shliochd a'd' dhéigh, am fearann anns am bheil thu a'd' choigreach, tìr Chanain uile, mar sheibh sìorruidh; agus bithidh mise a'm' Dhia dhoibh.

9 Agus thubhairt Dia ri h-Abram, Coimhidh tu uime sin mo choimhcheangal, thu *fein*, agus do shliochd a'd' dhéigh, 'nan ginealach-achaibh.

10 So mo'choimhcheangal, a choimhideas sibh, eadar mise agus sibhse, agus do shliochd a'd' dhéigh; Gu'n timchioll-ghearrar gach leanabh mic 'nur measg.

11 Agus timchioll-ghearraidh sibh feoil bhur roimh-chroicinn, agus bithidh e 'na chomhar a' choimhcheangail eadar mise agus sibhse.

12 Agus am mac 'nur measg a bhios ochd làithean a dh' aois, timchioll-ghearrar e, gach leanabh mic 'nur ginealach-achaibh, esan a bheirear san tìgh, no cheannachar le h-airgìod o choigreach air bith, nach 'eil do d'shliochd-sa.

13 Timchioll-ghearrar gu cinnteach esan a bheirear a'd' thigh, agus esan a cheannachar le t'airgìod: agus bithidh mo choimhcheangal 'nur feoil-sa mar choimhcheangal sìorruidh.

14 Agus an leanabh mic neo-thimchioll-ghearrta, aig nach timchioll-ghearrar feoil a roimh-chroicinn, gearr-

ar an t-anam sin a mach o 'shluagh: bhris e mo choimhcheangal.

15 Agus thubhairt Dia ri h-Abram, A thaobh Sarai do mhnà, cha toir thu Sarai mar ainm oirre, oir *ts* e Sarah a h-ainm.

16 Agus beannaichidh mis' i, agus bheir mi dhuit mar an ceudna mac uaithe: seadh, beannaichidh mi i, agus bithidh i 'na *mathair* chinneach; thig rìghrean phoibleach uaithe.

17 An sin thuit Abraham air 'aghaidh, agus rinn e gàire; agus thubhairt e 'na chridhe, Am beirear *mac* dhasan a ta ceud bliadhna dh'aois? Agus am beir Sarah, a ta deich agus ceithir fichead bliadhna dh'aois, *mac*?

18 Agus thubhairt Abraham ri Dia, O gu maireadh Ismael beò a't' fhianuis!

19 Agus thubhairt Dia, Gu cinnteach beiridh do bhean Sarah mac dhuit; agus bheir thu Isaac mar ainm air: agus dainguidh mise mo choimhcheangal ris mar choimhcheangal sìorruidh, agus r'a shliochd 'na dhéigh.

20 Agus a thaobh Ismaeil, chuala mi thu: Feuch, bheannaich mi e, agus ní mi shìolmhor e, agus cuiridh mi 'n lìonmhoireachd e gu h-anabarrach. Da cheannard deug ginidh e, agus ní mi e 'na chinneach mòr.

21 Ach mo choimhcheangal daingnidh mi ri h-Isaac, a bheireas Sarah dhuitsan àm so anns an ath-bliadhna.

22 Agus sguir e bhí labhairt ris; agus chaidh Dia suas o Abraham.

23 Agus ghabh Abraham Ismael a mhac, agus iadsan uile a rugadh 'na thigh, agus iadsan uile a cheannachadh le 'airgìod-san, gach fìrionnach am measg dhaoine tìghe Abraham; agus thimchioll-ghearr e feoil an roimh-chroicinn anns a' cheart là sin féin, mar a thubhairt Dia ris.

24 Agus bha Abraham ceithir fichead agus naoi bliadhna deug a dh' aois, 'nuair a thimchioll-ghearradh dha feoil a roimh-chroicinn.

25 Agus bha Ismael a mhac trì bliadhna deug a dh'aois 'nuair a thimchioll-ghearradh dha feoil a roimh-chroicinn.

26 Anns a' cheart là sin féin thimchioll-ghearradh Abraham, agus Ismael a mhac.

27 Agus thimchioll-ghearradh maille ris uile dhaoine a thighe, a rugadh 'na thigh, agus iadsan a cheannachadh le h-airgìod o mhac coigrich.

CAIB. XVIII.

AGUS dh'fhoillsich an Tighearn e féin da ann an còmhnard Mhamre, agus e 'na shuidhe an doras a' bhùtha ann an teas là.

2 Agus thog e suas a shùilean, agus dh'amhairc e, agus feuch, bha trìuir dhaoine a' seasamh làimh ris; agus 'nuair a chunnaic e *fad*, ruith e 'nan

coinneamh o dhorus a' bhùtha, agus chrom se e féin gu làr,

3 Agus thubhairt e, Mo thighearna, ma fhuair mi nis deadh-ghean a'd shùilibh, guidheam ort, na rach seachad air do sheirbhiseach.

4 Thugar an so, guidheam oirbh, beagan uisge, agus ionnlaidibh bhur cosan, agus leigibh bhur n-anail fo 'n chraoibh;

5 Agus bheir mise an so greim arain, agus neartaichibh bhur cridhe: an déigh sin imichidh sibh roimhibh, oir is ann uime sin a thàinig sibh a dh'ionnsuidh bhur seirbhisich. Agus thubhairt iadsan, Dean eadhon mar a thubhairt thu.

6 Agus ghreas Abraham do'n bhùth a dh'ionnsuidh Sarah, agus thubhairt e, Dean cabhag, taoisinn trì mìosairean do mhin phlùr, agus dean arain air lic an teintein.

7 Agus ruith Abraham a dh'ionnsuidh a' chruidh, agus ghabh e laogh maoth agus maith, agus thug e dh'òganach e, agus rinn e deisir g'a dheasachadh.

8 Agus ghabh e im agus bainne, agus an laogh a dheasaich e, agus chuir e air an beulaobh *iad*; agus sheas e làimh riu fo 'n chraoibh, agus dh'ith iad.

9 Agus thubhairt iad ris, C'ait am bheil Sarah do bhean? Agus thubhairt esan, Feuch, anns a' bhùth.

10 Agus thubhairt e, Gu cinnteach pillidh mi t'ionnsuidh a réir àm na beatha; agus, feuch, *bithidh* mac aig Sarah do bhean. Agus chuala Sarah sin ann an dorus a' bhùtha, a *bha* air a chùl.

11 A nis *bha* Abraham agus Sarah sean, agus air dol air an aghaidh gu maith ann an aois: agus sguir Sarah a bhí réir dòigh nam ban.

12 Uime sin rinn Sarah gàire innte féin, ag ràdh, An déigh dhomhsa fàs aosda, am bi subhachas agam, agus gu bheil mo thighearn aosda mar an ceudna?

13 Agus thubhairt an Tighearna ri h-Abraham, C'ar son a rinn Sarah gàire, ag ràdh, 'Ne gu'm beir mise gu cinnteach *leanabh*, agus mi aosmhor?

14 Am bheil nì air bith do-dheanta do'n Tighearna? San àm *shuidhichte* pillidh mi a t' ionnsuidh, a réir àm na beatha, agus *bithidh* mac aig Sarah.

15 An sin dh'àicheadh Sarah, ag ràdh, Cha d' rinn mi gàire: oir bha eagal oirre. Agus thubhairt esan, Nì h-eadh, oir rinn thu gàire.

16 Agus dh'éirich na daoine as a sin, agus dh'amhairc iad rathad Shodoim: agus chaidh Abraham maille riu g'an cur air an t-slighe.

17 Agus thubhairt an Tighearn, An ceil mi air Abraham an nì sin a ta mi gu a dheanamh;

18 Agus gu'm fàs Abraham gu cinnteach 'na chinneach mòr agus

cumbachdach agus gu'm beannaich-e ar annsan uile chinnich na talmhainn?

19 Oir is aithne dhomh e, gu'n toir e aithne d'a chloinn, agus d'a theaghlach 'na dhéigh, agus gleidhidh iadsan slighe an Tighearn, a' deanamh ceartais agus breitheanais; chum as gu'n toir an Tighearn air Abraham an nì sin a labhair e m'a thimchioll.

20 Agus thubhairt an Tighearna, Do bhrìgh gu bheil glaoth Shodoim agus Ghomorrah mòr, agus do bhrìgh gu bheil am peacadh air 'antromachadh gu h-anabarrach;

21 Thèid mi sìos a nis, agus chì mi ma rinn iad gu léir a réir a' ghlaoidh, a thàinig a m' ionnsuidh; agus mar do rinn, bithidh fios agam.

22 Agus thionndaidh na daoine an aghaidh as a sin, agus ghabh iad an t-slighe gu Sodom: ach sheas Abraham fathast an làthair an Tighearn.

23 Agus thàinig Abraham am fagus, agus thubhairt e, An sgrìos thusa mar an ceudna an t-ionracan maille ris an aingidh?

24 Ma's e's gu bheil leth-cheud ionracan an taobh a stigh do'n bhaile, an sgrìos thu mar an ceudna, agus nach caomhain thu 'n t-àit air son an leth-cheud ionracan a ta ann.

25 Gu ma fada robh e uaitse a dheanamh air an dòigh so, an t-ionracan a mharbhadh maille ris an aingidh, ionnas gu'm bi an t-ionracan mar an t-aingidh: gu ma fada robh sin uaitse. Nach dean Breitheamh na talmhainn uile ceartas?

26 Agus thubhairt an Tighearna, Ma gheibh mi ann an Sodom leth-cheud ionracan an taobh a stigh do'n bhaile, an sin caomhaidh mi an t-àit uile air an sgàth-san.

27 Agus fhreagair Abraham, agus thubhairt e, Feuch a nis, ghabh mi orm féin labhairt ri m' Thighearna, agus gun annam ach duslach agus luaithe.

28 Ma's e's gu'm bi cùigear a dh'uireasbhuidh air an leth-cheud ionracan, an sgrìos thu'm baile uile air son *casbhuidh* chùigir? Agus thubhairt e, Cha sgrìos mi e, ma gheibh mi'n sin cùig agus dà fhichead.

29 Agus labhair e ris a nis, agus thubhairt e, Ma's e's gu'm faighear an sin dà fhichead? Agus thubhairt e, Cha dean mi e air sgàth dhà fhichead.

30 Agus thubhairt e ris, Och! na biodh fearg air mo Thighearn, agus labhraidh mi: Ma's e's gu'm faighear an sin deich 'ar fhichead? Agus thubhairt e, Cha dean mi e, ma gheibh mi an sin deich 'ar fhichead.

31 Agus thubhairt e, Feuch a nis, ghabh mi orm féin labhairt ri m' Thighearna: Ma's e's gu'm faighear fichead an sin? Agus thubhairt e, Cha sgrìos mi e air son fhichead.

32 Agus thubhairt e, Och! na biodh

fearg air mo Thighearn, agus labhraidh mi mhàin an aon uair so: Ma's e's gu'm faighear deichnear an sin? Agus thubhairt e, Cha sgrìos mi e air sgàth dheichnear.

33 Agus dh'imich an Tighearna roimhe, 'nuair a sguir e do labhairt ri h-Abraham: agus phill Abraham g'a àite féin.

CAIB. XIX.

AGUS thàinig dà aingeal do Shodom san fheasgar, agus bha Lot 'na shuidhe ann an geata Shodoim: agus 'nuair a chunnaic Lot iad, dh'Éirich e suas 'nan coinneamh, agus chrom se e féin air 'aghaidh gu làr.

2 Agus thubhairt e, Feuch a nis, mo thighearnan, tionndaidhibh a steach, guidheam oirbh, do thìgh bhur seirbhisich, agus fanaibh rè na h-oidhche, agus ionnlaidibh bhur cosan, agus éiridh sibh gu moch, agus théid sibh air bhur turas. Agus thubhairt iad, Ni h-eadh, ach fanaidh sinn air an t-sràid rè na h-oidhche.

3 Agus choimh-éignich e iad, agus thionndaidh iad d'a ionnsuidh, agus chaidh iad a steach d'a thigh: agus rinn e cuir m dhoibh, agus dheasaich e aran neo-ghoirtichte, agus dh'ith iad.

4 Ach mu'n deachaidh iad a luidhe, chuairtich daoine a' bhaile an tigh, eadhon daoine Shodoim, araon sean agus òg, an sluagh uile o gach cearna.

5 Agus ghairm iad air Lot, agus thubhairt iad ris, C'ait am bheil na daoine a thàinig a' t' ionnsuidh an nochd? Thoir a mach iad d'ar n-ionnsuidh, chum as gu'n aithnich sinn iad.

6 Agus chaidh Lot a mach d'an ionnsuidh air an dorus, agus dhruid e 'n dorus 'na dhéigh,

7 Agus thubhairt e, Na deanaibh, guidheam oirbh, mo bhràithre, gnìomh cho olc.

8 Feuch a nis, tha agam dithis nighean do nach b'aithne fear; leigibh lean, guidheam oirbh, an toirt a mach d'ur n-ionnsuidh, agus deanaibh riu mar is àill leibh: a mhàin air na daoineibh so na deanaibh a bheag, oir is ann a chum na criche so a thàinig iad fuidh sgàile mo thighe-sa.

9 Agus thubhairt iadsan, Seas air t'ais. Agus thubhairt iad a ris, Thàinig am fear so 'na aonar air chuairt, agus is àill leis a bhì 'na bhreitheamh: a nis huinidh sinne riutsa ni's miosa na riu-san. Agus rinn iad éigin mhòr air an duine, eadhon air Lot, agus thàinig iad am fagus a bhriseadh an dorus.

10 Ach chuir na daoine mach an làmh, agus thug iad Lot a steach d'an ionnsuidh do'n tigh, agus dhùin iad an dorus.

11 Agus bhuail iad na daoine, a bha aig dorus an tìghe, le dòille, cadar

bheag agus mhòr; ionnas gu 'n do sgithich iad iad féin ag iarraidh an dorus.

12 Agus thubhairt na daoine ri Lot, Cò tuilleadh a th'agad an so? Do chliamhuin, agus do mhic, agus do nigheanan, agus ge b'e ni a ta agad sa bhaile, thoir a mach iad as an àite so:

13 Oir tha sinne gus an t-àite so a sgrìos, do bhrìgh gu bheil an glacadh air fàs mòr an làthair an Tighearn; agus chuir an Tighearna sinne g'a sgrìos.

14 Agus chaidh Lot a mach, agus labhair e r'a chleamhnaibh, a phòs a nigheanan, agus thubhairt e, Éiribh, rachaibh a mach as an àite so, oir tha'n Tighearna gus am baile so a sgrìos: Ach bha e mar neach a bha ri fanoid ann an shùilbh a chleamhnan.

15 Agus 'nuair a dh'Éirich a' mha-duinn, an sin ghreas na h-aingil Lot, ag ràdh, Éirich, gabh do bhean, agus do dhithis nighean a ta'n so, air eagal gu'n sgrìosar thu ann an aingidheachd a' bhaile.

16 Agus 'nuair a bha e a' deanamh moille, an sin rug na daoine air làimh air, agus air làimh air a mhnaoi, agus air làimh air a dhithis nighean; air do'n Tighearna bhì trècaireach dha: agus thug iad a mach e, agus chuir iad e'n taobh a muigh do'n bhaile.

17 Agus 'nuair a thug iad a mach iad, thubhairt e, Teich air son t-ana-ma; na seall a'd' dhéigh, agus na stad sa' chòmhnard uile: teich do'n t-sliabh, air eagal gu millear thu.

18 Agus thubhairt Lot riu, Och! ni h-ann mar sin, mo thighearna.

19 Feuch a nis, fhuair do sheirbhiseach deadh-ghean a'd' shùilbh, agus mheudaich thu do thròcair, a nochd thu dhomsale m'anam a theas-raiginn: agus cha'n urrainn mise dol as do'n t-sliabh, air eagal gu'n tig olc éigin orm, agus gu'm faigh mi bàs.

20 Feuch a nis, tha 'm baile ud am fagus gu teicheadh d'a ionnsuidh, agus e beag; leigear dhomh a nis teicheadh an sud, (nach beag e?) agus bithidh m'anam beò.

21 Agus thubhairt e ris, Feuch ghabh mi ri t'athchuinge san ni so mar an ceudna, nach sgrìos mi'm baile so, mu'n do labhair thu.

22 Greas ort, teich an sud, oir cha 'n urrainn mi ni air hith a dheanamh gus an téid thu'n sud: uime sin thugadh Soar mar ainm air a' bhaile.

23 Bha ghrian air éirigh air an talamh, 'nuair a chaidh Lot a steach do Shoar.

24 An sin thug an Tighearn air pronnasc agus teine frasadh air Sodom agus air Gomorrah, a nuas o'n Tigh-carn as na nèamhan.

25 Agus sgrìos e na bailte sin, agus an còmhnard uile, agus uile luchd-

àiteachaidh nam bailtean, agus na dh'fhàs air an talamh.

26 Ach sheall a bhean 'na dèigh o 'chùlaobh, agus dh'fhàs i 'na carragh salainn.

27 Agus chaidh Abraham suas moch sa' mhaduinn do'n àit anns an do sheas e an làthair an Tighearna.

28 Agus sheall e air Sodom agus Gomorrah, agus air fearann a' chòmhnaird uile, agus chunnaic e, agus, feuch, chaidh deatach na tìre suas mar dheatach àmhuinn.

29 Agus an uair a sgrìos Dia bailtean a' chòmhnaird, an sin chuimhnich Dia air Abraham, agus chuir e mach Lot á meadhon an léir-sgrìos, 'nuair a sgrìos e na bailtean anns an robh Lot 'na chòmhnuidh.

30 Agus chaidh Lot suas á Soar, agus ghabh e còmhnuidh san t-sliabh, agus a dhithis nigean maille ris; oir bha eagal air còmhnuidh ghabhail ann an Soar: agus ghabh e còmhnuidh ann an uaimh, e féin agus a dhithis nigean.

31 Agus thubhairt an té bu shine ris an té a b' òige, *Tha* ar n-athair sean, agus cha 'n 'eil fear air an talamh gu teachd a steach d' ar n-ionnsuidh a réir gnàtha na talmhainn uile.

32 Thig, thugamaid air ar n-athair fìon òl, agus luidheamaid maille ris, chum as gu'n gléidh sinn sliochd o ar n-athair.

33 Agus thug iad air an athair fìon òl air an oidhche sin: agus chaidh an té bu shine steach, agus luidh i maille r'a h-athair; agus cha do mhothaich e 'nuair a luidh i sìos, no 'nuair a dh'éirich i.

34 Agus air an là-màireach thubhairt an té bu shine ris an té a b' òige, Feuch, luidh mise an raoir maille ri m' athair; thugamaid air fìon òl an nochd mar an ceudna, agus theirg a steach, agus luidh maille ris, chum as gu'n gléidh sinn sliochd o ar n-athair.

35 Agus thug iad air an athair fìon òl air an oidhche sin mar an ceudna: agus dh'éirich an té a b' òige, agus luidh i maille ris, agus cha do mhothaich e 'nuair a luidh i sìos, no 'nuair a dh'éirich i.

36 Mar so bha dithis nigean Lot torrach aig an athair.

37 Agus rug an té bu shine mac, agus thug i Moab mar ainm air: *is* esan athair nam Moabach gus an là'n diugh.

38 Agus an té a b' òige, rug ise mar an ceudna mac, agus thug i Ben-ammi mar ainm air: *is* esan athair chloinn Ammoìn gus an là'n diugh.

CAIB. XX.

AGUS dh'imich Abraham as a sin do'n tìr mu dheas, agus ghabh e còmhnuidh eadar Cades agus Sur; agus bha e air chuairt ann an Gerar.

2 Agus thubhairt Abraham mu Sarah a bhean, 'Si mo phiuthar i: Agus chuir Abimelech rìgh Gherair teachd-*daire uait*, agus ghabh e Sarah.

3 Agus thàinig Dia gu Abimelech ann an aisling san oidhche, agus thubhairt e ris, Feuch, *is duine* marbh thu air son na mnà a ghabh thu; oir *is bean duin' eile* i.

4 Ach cha d'thàinig Abimelech am fagus d'i, agus thubhairt e, A thighearna, am marbh thu mar an ceudna cinneach ionruic?

5 Nach d' thubhairt esan riumsa, 'Si mo phiuthar i? agus thubhairt ise, cadhon ise féin, 'Se mo bhràthair e: ann an treibhdhìreas mo chridhe, agus ann an neo-chionta mo làmh rinn mi so.

6 Agus thubhairt Dia ris ann an aisling, Seadh, tha fios agam gur ann an treibhdhìreas do chridhe a rinn thu so, agus chum mise mar an ceudna thu o pheacachadh a'm' aghaidh: uime sin cha do leig mi leat beantainn rithe.

7 A nis ma ta, thoir air a h-ais do'n duine a bhean; oir is fàidh e, agus nì e urnuigh air do shon, agus bithidh tu beò: ach mur toir thu air a h-ais i, biodh fios agad gu'm faigh thu bàs gu cinnteach, thu féin agus gach uile a's leat.

8 Uime sin dh'éirich Abimelech moch sa' mhaduinn, agus ghairm e a sheirbhìsich uile, agus dh'aithris e na nithe sin uile 'nan éisdeachd; agus bha eagal mòr air na daoine.

9 An sin ghairm Abimelech air Abraham, agus thubhairt e ris, Ciod so a rinn thu oirn? agus ciod an eucoir a rinn mise ort, gu'n d'thug thu ormsa, agus air mo rìoghachd peacadh mòr? rinn thu gnòmhàran ormsa, nàch bu chòir a dheanamh.

10 Agus thubhairt Abimelech ri h-Abraham, Ciod a chunnaic thu, gu'n d'rinn thu an nì so?

11 Agus thubhairt Abraham, A chionn gu'n d'thubhairt mi *annam* fèin, Gu cinnteach cha 'n 'eil eagal an Tighearna san ionad so; agus marbhaidh iad mi air son mo mhna.

12 Agus gidheadh *is* i gu deimhin mo phiuthar, nigean m'athair i, ach cha'n i nigean mo mhàthar: agus bha i agam mar mhnaoi.

13 Agus 'nuair a thug Dia orm dol air m'aineol o thigh m'athair, an sin thubhairt mi rithe, 'Se so do chaomhneas a nochdas tu dhomhsa; Anns gach àite d'an tig sin, abair mu m' thimchioll, 'Se mo bhràthair e.

14 Agus ghabh Abimelech caoraich, agus buar, agus òglaich, agus banoglaich, agus thug e iad a dh' Abraham, agus thug e air a h-ais dha Sarah a bhean.

15 Agus thubhairt Abimelech, Feuch, tha m'fhearann fa d' chomhair; gabh còmhnuidh far an taitneach leat.

16 Agus ri Sarah thubhairt e, Feuch, thug mi mìle *bonn* airgid do d' bhràthair: feuch, *tha* e dhuitse 'na chòmhdachadh sùl do gach uile a *ta* maille riut, agus maille ris gach uile: mar so fhuair i achmhasan.

17 Agus rinn Abraham urnuigh ri Dia; agus leighis Dia Abimelech, agus a bhean, agus a bhanoglaich, agus rug iad *clann*.

18 Oir dhruid an Tighearna suas gach bolg ann an teaghlach Abimeleich, air son Sarah mnà Abraham.

CAIB. XXI.

AGUS dh'amhairc an Tighearn air Sarah mar a thubhairt e; agus rinn au Tighearna do Sarah mar a labhair e:

2 Oir dh'fhàs Sarah torrach, agus rug i mac do Abraham 'na shean aois, san àm shuidhichte mu'n do labhair Dia ris.

3 Agus thug Abraham Isaac mar ainm air a mhac a rugadh dha, a rug Sarah dha.

4 Agus thimchioll-ghearr Abraham Isaac a mhac, 'nuair a bha e ochd làithean a dh'aois, mar a dh'aithn Dia dha.

5 Agus bha Abraham ceud bliadhna dh'aois, 'nuair a rugadh a mhac Isaac dha.

6 Agus thubhairt Sarah, Thug Dia orm gàire dheanamh: agus gach neach a chluinneas, ni e gàire maille rium.

7 Agus thubhairt i, Co a theireadh ri h-Abraham, gu'n d'thugadh Sarah ciòch do chloinn? oir rug mi mac dha 'na shean aois.

8 Agus dh'fhàs an leanabh, agus chuireadh bhàrr na cìche e: Agus rinn Abraham cuir m' mhòr san là an ò chuireadh Isaac bhàrr na cìche.

9 Agus chunnaic Sarah mac Hagar na ban-Eiphitich, a rug i dh'Abraham, ri fanoid.

10 Uime sin thubhairt i ri h-Abraham, Tilg a mach a' bhan-tràill so, agus a mac; oir cha bhi mac na ban-tràille so 'na oighre maille ri m' mhacsa, *eadhon* ri h-Isaac.

11 Agus bha an ni ro-dhoilgheasach ann an sùilibh Abraham, air son a mhic.

12 Agus thubhairt Dia ri h-Abraham, Na biodh e doilgheasach a'd' shùilibh air son an òganaich, agus air son do bhan-tràille: a thaobh gach ni a thubhairt Sarah riut, *cisd* 'na guth; oir is ann an Isaac a dh'ainmichear dhuitse sliochd.

13 Agus mar an ceudna do mhac na ban-tràille ni mise cinneach, do bhrìgh gur e do shliochd-sa e.

14 Agus dh'èirich Abraham suas gu moch sa' mhaduinn, agus ghabh e aran, agus searrag uisge, agus thug e sin do Hagar, agus chuir e air a gualainn e, agus an leanabh; agus chuir e air falbh i: agus dh'imich i, agus

chaidh i air seacharan am fàsach Beer-seba.

15 Agus chaitheadh an t-uisge o'n t-searraig; agus thilg i an leanabh fuidh aon do na preasaibh.

16 Agus dh'fhalbh i, agus shuidh i sìos f'a chomhair, tamull maith uaith, mu thimchioll urchuir saighde: oir thubhairt i, Na faiceam bàs an leinibh. Agus shuidh i f'a chomhair, agus thog i suas a guth, agus ghuil i.

17 Agus chuala Dia guth an òganaich: agus ghairm aingeal Dé air Hagar o neamh, agus thubhairt e rithe, Ciod a *tha* teachd riut, a Hagar? Na biodh eagal ort; oir chuala Dia guth an òganaich far am bheil e.

18 Eirich, tog suas an t-òganach, agus gabh greim' a'd' làimh dheth, oir ni mise 'na chinneach mòr e.

19 Agus dh'fhosgail Dia a sùilean, agus chunnaic i tobar uisge; agus chaidh i, agus lion i an t-searrag le h-uisge, agus thug i deoch do'n òganach.

20 Agus bha Dia leis an òganach, agus dh'fhàs e suas: agus ghabh e còmhnuidh san fhàsach, agus bha e 'na fhear-bogha.

21 Agus ghabh e còmhnuidh am fàsach Pharain: agus ghabh a mhàthair bean da á tìr na h-Eiphit.

22 Agus san àm sin féin labhair Abimelech, agus Phichol ard cheannard a shluaigh, ri h-Abraham, ag ràdh, *Tha* Dia leat anns gach ni a *ta* thu a' deanamh.

23 A nis uime sin mionnaich dhomhsa air Dia, nach buin thu gu fealltach riumsa, no ri m' mhac, no ri mac mo mhic; ach a réir a' chaoimhneis a rinn mi riut, ni thusa riumse, agus ris an tìr anns an robh thu air chuairt.

24 Agus thubhairt Abraham, Bheir mi mo mhionnan.

25 Agus thug Abraham achmhasan do Abimelech air son tobair uisge, a thug seirbhisich Abimeleich a mach le h-ainneart.

26 Agus thubhairt Abimelech, Cha b'fhiosrach mise cò rinn an gnìomh so: cha d'innis thu féin domh, agus cha mhò a chuala mi bheag m'a thimchioll ach an diugh.

27 Agus ghabh Abraham caoraich agus crodh, agus thug e iad do Abimelech: agus rinn iad le chéile coimhcheangal.

28 Agus chuir Abraham seachd uain bhoirionn do'n treud air leth leo féin.

29 Agus thubhairt Abimelech ri h-Abraham, Ciod iad na seachd uain bhoirionn sin, a chuir thu air leth leo féin?

30 Agus thubhairt e, Oir gabhaidh tu na seachd uain bhoirionn sin o m' làimh; chum gu'm bi iad 'nam fianuis dhomhsa gu'n do chladhaich mi an tobar so.

31 Uime sin thug e Beer-seba mar

ainm air an àite sin, do bhrìgh an sin gu'n d'thug iad am mionnan le chèile.

32 Mar so rinn iad coimhcheangal aig Beer-seba : an sin dh'éirich Abimelech suas, agus Phichol àrd cheannard a shluaigh, agus phill iad do thir nam Philisteach.

33 Agus shuidhich *Abraham* doire chraobh aig Beer-seba, agus ghairm e an sin air ainm an Tighearn, an Dé shiorruidh.

34 Agus bha Abraham air chuairt ann an tìr nam Philisteach mòran do làithibh.

CAIB. XXII.

AGUS an déigh nan nithe sin dh'hearbh Dia Abraham, agus thubhairt e ris, Abraham. Agus thubhairt e, Feuch, *tha mi 'n so*.

2 Agus thubhairt esan, Gabh a nis do mhac, t'aon mhac Isaac, a's ionmhuinn leat, agus rach do thir Mhoriah, agus thoir suas an sin e mar thabhartais-loisgte air aon do na beanntaibh a dh'inneas mise dhuit.

3 Agus dh'éirich Abraham gu moch sa' mhaduinn, agus dh'uighmich e 'asal, agus ghabh e dithis d'a òganaich maille ris, agus a mhac Isaac; agus sgoilt e fiodh air son an tabhartais-loisgte, agus dh'éirich e suas, agus chaidh e do 'n àit a dh'innis Dia dha.

4 A nis air an tras là thog Abraham suas a shùilean, agus chunnaic e an t-àite fada uaith.

5 Agus thubhairt Abraham r'a òganaich, Fanaibhe an so maille ris an asal, agus théid mise agus an gille gu ruige sud, agus ni sinn aoradh, agus thig sinn a ris d'ur n-ionnsuidh.

6 Agus ghabh Abraham fiodh an tabhartais-loisgte, agus chuir se e air muin a mhic Isaac; agus ghabh e 'na làimh an teine, agus an sgian: agus dh'imich iad le chèile cuideachd.

7 Agus labhair Isaac r'a athair Abraham, agus thubhairt e, Athair: agus thubhairt esan, Feuch, *tha mi 'n so*, a mhic. Agus thubhairt e, Feuch an teine agus am fiodh; ach c'ait am bheil an t-uan air son tabhartais-loisgte?

8 Agus thubhairt Abraham, Gheibh Dia, a mhic, uan dha féin air son tabhartais-loisgte: Mar sin dh'imich iad cuideachd le chèile.

9 Agus thàinig iad do'n àit a dh'innis Dia dha, agus thog Abraham altair an sin, agus chuir e 'm fiodh an òrdugh; agus cheangail e a mhac Isaac, agus chuir e air an altair e air nachdar an fhiodha.

10 Agus shìn Abraham a mach a làmh, agus ghabh e an sgian a mharbhadh a mhic.

11 Agus ghlaodh aingeal an Tighearna ris o nèamh, agus thubhairt e, Abraham, Abraham. Agus thubhairt esan, Feuch, *tha mi 'n so*.

12 Agus thubhairt e, Na leag do làmh air a' ghille, agus na dean ni sam

bith air: oir a nis tha mi fiosrach gu bheil eagal Dé ort, do bhrìgh nach do chum thu do mhac, eadhon t'aon mhac uamsa.

13 Agus thog Abraham suas a shùilean, agus dh'amhairc e, agus, feuch, reithe air a chùlaobh an sàs ann am preas air 'adhaircean: agus chaidh Abraham, agus ghabh e an reithe, agus thug e suas e mar thabhartais-loisgte an àit a mhic.

14 Agus thug Abraham Iehobhah-Ireth mar ainm air an àite sin: mar a theirear *gus* an là'n diugh. Ann an sliabh an Tighearna chithear e.

15 Agus ghlaodh aingeal an Tighearna ri h-Abraham an dara uair o nèamh,

16 Agus thubhairt e, Orm féin, mhionnaich mi, ars' an Tighearn, a chionn gu'n d'rinn thu an ni so, agus nach do chum thu *uam* do mhac, eadhon t'aon mhac;

17 Gu'm beannaich mi thu gu mòr, agus gu'n dean mi do shliochd rìonnmhor eadhon mar reulta nèimh, agus mar an gaineamh, a *tu* air tràigh na fairge: agus sealbhaichidh do shliochd geatadh an naimhdean;

18 Agus beannaichear ann ad shliochd-sa uile chinnich na talmhainn, a chionn gu'n d' éisd thu ri m' ghuth.

19 Marsin phill Abraham a dh'ionnsuidh 'òganacha; agus dh'éirich iad suas, agus chaidh iad cuideachd gu Beer-seba: agus ghabh Abraham còmhnuidh aig Beer-seba.

20 Agus an déigh nan nithe sin dh'innsadh do Abraham, ag ràdh, Feuch, rug Milcah mar an ceudna mic do d' bhràthair Nahor;

21 Hus a cheud-ghin, agus Buds a bhràthair, agus Cemucl athair Araim,

22 Agus Chesed, agus Hadso, agus Pildas, agus Idlaph, agus Betuel.

23 Agus gbin Betuel Rebecah: an ochdnar sin rug Milcah do Nahor, bràthair Abraham.

24 Agus a leannan, d'am b'ainm Reumah, rug ise mar an ceudna Tebah, agus Gaham, agus Tahas, agus Maa-chah.

CAIB. XXIII.

AGUS bha Sarah beò ceud agus seachd bliadhna fichead; b'iad so bliadhna beatha Sarah.

2 Agus fhuair Sarah bàs ann an Ciriath-arba; 'se sin Hebron ann an tìr Chanaan: Agus thàinig Abraham a dheanamh tuiridh air son Sarah, agus a chaidh air a son.

3 Agus dh'éirich Abraham suas o làthair a mhairbh, agus labhair e ri mic Het, ag ràdh,

4 *Is* coigreach agus fear-cuairt mise maille ribh: thuugaibh dhomh sealbh àit-adhlàic maille ribh, agus gu'n adhlàic mi mo mhairbh as mo shealladh.

5 Agus fhreagair mic Het Abraham, ag ràdh ris,

6 Eisd ruinne, mo thighearna: *is* nachdaran cumhachdach thusa 'nar measgne; ann an roghainn ar n-àit-eachan-adhlaic, adhlaic do mharbh: cha chum duine 'nar measgne 'àit-adhlaic uait, gu d' mharbh adhlac ann.

7 Agus dh'éirich Abraham suas, agus chrom se e féin do mhuinntir na tíre, *eachon* do mhic Het.

8 Agus labhair e riu, ag ràdh, Ma's àill leibh gu'n adhlacinn mo mharbh as mo shealladh, éisdibh rium, agus labhraibh air mo shon ri h-Ephron mac Shohair;

9 Chum as gu'n toir e dhomh uaimh Mhachpelah a ta aige, a ta ann an crìch 'achaidh; air son uiread airgid 's is tiu i, thugadh e dhomh i mar sheilbh àit-adhlaic 'nur measgsa.

10 Agus bha Ephron 'na chòmhnuidh an measg chloinne Het. Agus fhreagair Ephron an t-Hiteach Abraham ann an éisdeachd cloinne Het, *eachon* gach neach a chaidh steach air geatadh a bhaile-san, ag ràdh,

11 Na biodh e mar sin, mo thighearna, éisd rium: an t-achadh bheir mi dhuit, agus an uaimh a ta ann, bheir mi dhuit i; ann an làthair mhac mo dhaoinne bheir mi dhuit i: adhlac do mharbh.

12 Agus chrom Abraham e féin sios an làthair muinntir na tíre.

13 Agus labhair e ri h-Ephron, ann an éisdeachd muinntir na tíre, ag ràdh, Ach ma bheir thu seachad i, guidheam ort, éisd rium: bheir mi dhuit airgid air son an achaidh, gabh uam e, agus adhlacaidh mi mo mharbh an sin.

14 Agus fhreagair Ephron Abraham, ag ràdh ris,

15 Mo thighearna, éisd rium: *is fiu* an t-achadh ceithir cheud secel airgid; ciod sin eadar mise agus thusa? uime sin adhlac do mharbh.

16 Agus dh'éisd Abraham ri h-Ephron, agus thomhais Abraham do Ephron an t-airgid, a dh'ainmich e ann an éisdeachd mhac Het, ceithir cheud secel airgid, a ghabhas an ceannaiche.

17 Agus rinneadh achadh Ephroin, a bha ann am Machpelah, a bha fa chomhair Mhamre, an t-achadh, agus an uaimh a bh' ann, agus gach craobh a bha san achadh, a bha 'na chrìch uile mu'n cuairt,

18 Daingean do Abraham mar sheilbh, ann an làthair cloinne Het, am fianuis gach neach a chaidh steach air geatadh a bhaile-san.

19 Agus an déigh sin dh'adhlac Abraham Sarah a bhean, ann an uaimh achaidh Mhachpelah, fa chomhair Mhamre: *is e* sin Hebron ann an tír Chanaain.

20 Agus rinneadh an t-achadh, agus an uaimh a ta ann, daingean do Abraham, mar sheilbh àit-adhlaic, le mic Het,

CAIB. XXIV.

AGUS bha Abraham sean, agus air teachd gu h-aois mhòir, agus bheannaich an Tighearn Abraham anns na h-uile nithibh.

2 Agus thubhairt Abraham r'a sheirbhiseach bu shine 'na thigh, aig an robh riaghladh gach ni a bh'aige, Cuir, guidheam ort, do làmh fo m' shliasaid;

3 Agus bheir mi ort mionnachadh air an Tighearna, Dia nèimh, agus Dia na talmhainn, nach gabh thu bean do m' mhac do nigheanaibh nan Canaanach, am measg am bheil mis' a'm' chòmhnuidh;

4 Ach théid thu do m' dhùthaich féin, agus a chum mo luchd-dàimh, agus gabhaidh tu bean do m' mhac Isaac.

5 Agus thubhairt an seirbhiseach ris, Ma's e 's nach bi a' bhean toileach air mis' a leantuinn do'n tír so, an éigin dhomh do mhac a thoirt air 'ais a ris do'n tír as an d'thàinig thu?

6 Agus thubhairt Abraham ris, Thoir an ro-aire nach toir thu mo mhac an sin a ris.

7 An Tighearna, Dia nèimh, a thug mise o thigh m'athar, agus o thír mo dhilsean, agus a labhair rium, agus a mhionnaich dhomh, ag ràdh, Do d' shliochd bheir mi am fearann so; cuiridh esan 'aingeal féin romhad, agus gabhaidh tu bean do m' mhac as a sin.

8 Agus mur bi a' bhean toileach air thusa a leantuinn, an sin bithidh tu saor o m' mhionnaibh so: a mhàin na toir mo mhac an sin a ris.

9 Agus chuir an seirbhiseach a làmh fo shliasaid Abraham a mhaighstir, agus mhionnaich e dha thaobh an ni sin.

10 Agus ghabh an seirbhiseach deich càmhail do chàmhalan a mhaighstir, agus dh'fhalbh e; oir bha maoin a mhaighstir uile aige f'a làimh: Agus dh'éirich e, agus chaidh e gu Mesopotamia, gu baile Nahoir.

11 Agus thug e air na càmhail an glùn a lùbadh an taobh a muigh do'n bhaile, làimh ri tobar uisge, mu thràth feasgair, *eachon* mu'n àm an téid mnà a mach a tharruing uisge.

12 Agus thubhairt e, O Thighearna, Dhé mo mhaighstir Abraham, deonaich gu'n soirbhich leams' an diugh, agus nochd caoimhneas do m'mhaighstir Abraham.

13 Feuch, tha mi m' sheasamh an so làimh ris an tobar uisge, agus thig nigheana muinntir a' bhaile mach a tharruing uisge.

14 Agus tachaireadh e, a' mhaighdean ris an abair mise, Leig sios, guidheam ort, do shoitheach, chum's gu'n ol mi; agus their ise, Ol, agus bheir mise deoch do d' chàmhail mar an ceudna: *gu ma h-i* sin féin a dh'ar-

duich thu do d' sheirbhiseach Isaac : agus le sin bithidh fios agam gu'n do nochd thu caoimheas do m' mhaighstir.

15 Agus mun do sguir e do labhairt, feuch, thàinig Rebecah a mach, a rugadh do Bhetuel, mac Mhilcah, mnà Nahoir, bràthar Abraham; agus a soitheach air a gualainn.

16 Agus bha a' challin ro-mhaiseach ri amharc oirre, òigh; agus cha b' nìthe do fhear riamh i: agus chaidh i sìos do'n tobar, agus lion i a soitheach, agus thàinig i nìos.

17 Agus ruith an seirbhiseach 'na coinneamh, agus thubhairt e, Leig dhomh, guidheam ort, beagan uisge 'òl as do shoitheach.

18 Agus thubhairt i, Ol, mo thighearna: agus ghreas i oirre, agus leig i sìos a soitheach air a làimh, agus thug i dha deoch.

19 Agus an dèigh dh'i deoch a thoirt da, thubhairt i, Tairngidh mi uisge air son do càmhail mar an ceudna, agus an sguir iad a dh'òl.

20 Agus ghreas i oirre, agus dh'fhalbh mi gu i a soitheach san amar, agus ruith i ris do'n tobar a tharruing uisge; agus tharruing i air son a càmhail uile.

21 Agus bha'n duine ag amharc le h-jongantas oirre, agus a' fantuinn 'na thosd, a dh'fheuchainn an d'thug, no nach d'thug, an Tighearn air a thurus soirbheachadh leis.

22 Agus 'nuair a sguir na càmhail a dh'òl, an sin ghabh an duine cluas-fhàinne òir, san robh leth seceil a chudthrom, agus dà làmh-fhail air son a làmh, san robh deich seceil òir a chudthrom.

23 Agus thubhairt e, Cò d'an nigh-ean thu? innis dhomh, guidheam ort: am bheil ann an tigh d'athar àite dhuinn gu tàmh a ghabhail ann?

24 Agus thubhairt i ris, Is mise nigean Bhetueil, mhic Mhilcah, a rug i do Nahor.

25 Thubhairt i ris mar an ceudna, Tha againne araon conlach, agus innlinn gu leòr, agus àite gu tàmh a ghabhail ann.

26 Agus chrom an duine e féin sìos, agus rinn e aoradh do'n Tighearna.

27 Agus thubhairt e, Beannaichte gu robh an Tighearna, Dia mo mhaighstir Abraham, nach do bhuin a thròcair agus 'fhirinn o m' mhaighstir: air dhomhsa bhi san t-slighe, stiuir an Tighearna mi gu tigh bhràithre mo mhaighstir.

28 Agus ruith a' mhaighdean, agus dh'innis i na nìthe-sa do mhuinntir tìge a màthar.

29 Agus bha bràthair aig Rebecah, d'am b'ainm Laban: agus ruith Laban a dh'ionnsuidh an duine a mach chum an tobar.

30 Agus 'nuair a chunnaic e a'

chluas-fhàinne, agus na làmh-fhàillean air làmban a pheathar, agus 'nuair a chual' e briathra Rebecah a pheathar, ag ràdh, Mar so labhair an duine rium; an sin thàinig e dh'ionnsuidh an duine, agus, feuch, sheas e làimh ris na càmhail aig an tobar.

31 Agus thubhairt e, Thig a steach, thusa ta beannaichte o'n Tighearna; c'uirne sheas tu a muigh? oir dh'ull-uich mise an tigh, agus àite do na càmhail.

32 Agus thàinig an duine do'n tigh, agus dh'fhuasgail e na càmhail, agus thug e seachad conlach agus innlinn air son nan càmhail, agus uisge a dh'ionnlaid a chos, agus coean nan daoinne a bha maille ris.

33 Agus chuireadh biadh air a bheulaobh gu itheadh: ach thubhairt e, Cha 'n ith mi, gus an innis mi mo ghnothuch. Agus thubhairt esan, Labhair romhad.

34 Agus thubhairt e, Is mise seirbhiseach Abraham;

35 Agus bheannaich an Tighearna mo mhaighstir gu mòr, agus tha e air fàs cumhachdach: agus thug e dha caoraich, agus crodh, agus airgid, agus òr, agus ògtaich agus banoglaich, agus càmhail agus asail;

36 Agus rug Sarah, bean mo mhaighstir, mac do m' mhaighstir 'na sean aois; agus thug e dhasan gach ni a bh' aige;

37 Agus thug mo mhaighstir ormsa mo mhionnan a thoirt, ag ràdh, Cha ghabh thu bean do m' mhac do nigh-eanaibh nan Canaanach, muinntir a tha mise a chòmhnuidh 'nam fearann:

38 Ach théid thu dh'ionnsuidh tìge m'athar, agus a dh'ionnsuidh mo dhilsean, agus gabhaidh tu bean do m' mhac.

39 Agus thubhairt mi ri m' mhaighstir, Theagamh nach lean a' bhean mi:

40 Agus thubhairt esan rium, Guiridh an Tighearn, an làthair an do ghluais mise, 'aingal féin leat, agus soirbhichidh e do thurus; agus gabhaidh tu bean do m' mhac o m' dhil-sibh, agus o thigh m'athar.

41 An sin bithidh tu saor o m' mhionnaibh-sa, 'nuair a thig thu chum mo dhilsean; agus mur toir iad dhuit bean, an sin bithidh tu saor o m' mhionnaibh.

42 Agus thàinig mi'n diugh chum an tobar, agus thubhairt mi, O Thigh-earna, Dhé mo mhaighstir Abraham, na shoirbhicheas tu nis mo thurus air am bheil mi 'g imeachd;

43 Feuch, tha mi m'sheasamh làimh ris an tobar uisge; agus 'nuair a thig a' mhaighdean a mach a tharruing uisge, agus a their mi rithe, Thoir dhomh, guidheam ort, beagan uisge ri 'òl as do shoitheach;

44 Agus a their ise rium, Ol thu

féin, agus tairngidh mise mar an ceudna do d'chàmhaill: *gu ma h-i sin féin a' bhean a dh'orduich an Tighearna do mhac mo mhaighstir.*

45 Agus mun do sguir mi do labhairt a'm' chridhe, feuch, thàinig Rebecah a mach, agus a soitheach air a gualainn; agus chaidh i sios do'n tobar, agus tharruing i *uisge*: Agus thubhairt mi rithe, Thoir dhomh deoch, guidheam ort:

46 Agus ghreas i oirre, agus leig i sios a soitheach o' *gualainn*, agus thubhairt i, Ol, agus bheir mi deoch do d' chàmhaill mar an ceudna: agus dh'òl mi, agus thug i air na càmhail òl mar an ceudna.

47 Agus dh'fhiosraich mi dhith, agus thubhairt mi, Cò d'an nighean thusa? Agus thubhairt ise, *Is* mi nighean Bhetueil, mhic Nahoir, a rug Milcah dha: Agus chuir mi a' chluas-fhàinne air a h-aghaidh, agus na làmh-fhàilean air a làmhan.

48 Agus chrom mi sios mo cheann, agus rinn mi aoradh do'n Tighearna, agus bheannaich mi an Tighearna, Dia mo mhaighstir Abraham, a threòraich mi san t-slighe cheart, a ghabhail nighinn bràthar mo mhaighstir d'a mhac.

49 Agus a nis, ma bhuineas sibh gu caoimhneil agus gu fìrinneach ri m' mhaighstir, innsibh dhomh; agus mur buin, innsibh dhomh; chum as gu'n tionndaidh mi dh'ionnsuidh na làimhe deise, no na làimhe clithe.

50 An sin fhreagair Laban agus Betsuel, agus thubhairt iad, *'S ann o 'n Tighearna thàinig an ni so*: cha'n urrainn sinne oic no maith a ràdh riut.

51 Feuch, *tha* Rebecah a'd' làthair, gabh i, agus imich; agus biodh i 'na mnaoi aig mac do mhaighstir, mar a labhair an Tighearna.

52 Agus 'nuair a chuala seirbhiseach Abraham am briathra, chrom se e féin gu làr do'n Tighearna.

53 Agus thug an seirbhiseach a làthair seudan airgid agus seudan òir, agus eudach, agus thug e iad do Rebecah: thug e mar an ceudna nithe luachmhor d'a bràthair agus d'a màthair.

54 Agus dh'ith iad, agus dh'òl iad, e féin agus na daoine a *bha* maille ris, agus dh'fhan iad rè na h-oidhche: agus dh'èirich iad sa' mhaduinn; agus thubhairt esan, Cuiribh air falbh mi dh'ionnsuidh mo mhaighstir.

55 Agus thubhairt a bràthair agus a màthair, Fanadh a' mhaighdean maille ruinne air a' chuid a's lugha deich làithean; 'na dhéigh sin falbhaidh i.

56 Agus thubhairt e riu, Na cuiribh moille orm, oir shoirbhich an Tighearna mo thurus: cuiribh air falbh mi, chum gu'n téid mi dh'ionnsuidh mo mhaighstir.

57 Agus thubhairt iad, Gairmidh sinn air a' mhaighdinn, agus fiosraichidh sinn d'a beul féin.

58 Agus ghairm iad air Rebecah, agus thubhairt iad rithe, An téid thu leis an duine so? Agus thubhairt i, Théid.

59 Agus chuir iad air falbh Rebecah an piuthar, agus a banaltrum, agus seirbhiseach Abraham, agus a dhaoine.

60 Agus bheannaich iad Rebecah, agus thubhairt iad rithe, 'S tu ar piuthar, bi-sa a'd' *mhàthair* mhàilte do mhuillionaibh; agus sealbhaicheadh do shliochd geata na muinntir sin le 'm fuathach iad.

61 Agus dh'èirich Rebecah, agus a maighdeanan, agus mharaicheadh iad air na càmhail, agus lean iad an duine: agus ghabh an seirbhiseach Rebecah, agus dh'fhalbh e roimhe.

62 Agus bha Isaac a' teachd o shlighe an tobair Lahai-roi; oir bha e chòmhnuidh san tìr mu dheas.

63 Agus chaidh Isaac a mach a bheachd-smuaineachadh san fhaiche air feasgar: agus thog e suas a shùilean, agus chunnaic e, agus feuch, *bha* na càmhail a' tighinn.

64 Agus thog Rebecah suas a sùilean, agus 'nuair a chunnaic i Isaac, theiring i bhàrr a' chàmhaill,

65 Agus thubhairt i ris an t-seirbhiseach, Co e'n duine so a *ta* sràidimeachd san fhaiche g'ar coinneachadh? Agus thubhairt an seirbhiseach, 'S e mo mhaighstir a th'ann: an sin ghabh i gnùis-bhrat, agus chòmhdach si i féin.

66 Agus dh'innis an seirbhiseach do Isaac na h-uile nithe a rinn e.

67 Agus thug Isaac i do bhùth Sarah a mhàthar, agus ghabh e Rebecah, agus bha i aige 'na mnaoi; agus ghràdhaich e i: agus fhuair Isaac solas an déigh *bàis* a mhàthar.

CAIB. XXV.

AN sin ghabh Abraham bean a ris, d'am b' ainm Ceturah.

2 Agus rug i dha Simran, agus Iocsan, agus Medan, agus Midian, agus Isbac, agus Suah.

3 Agus ghin Iocsan Seba, agus Dedan. Agus b' iad mic Dhedain Asurim, agus Letusim, agus Leumim.

4 Agus mic Mhidiajn; Ephah, agus Epher, agus Hanoah, agus Abidah, agus Eldaah: b' iad sin uile mic Cheturah.

5 Agus thug Abraham gach *ni* a bh' aige do Isaac,

6 Ach do mhic nan leannan a bh' aig Abraham, thug Abraham tiodhlaca; agus chuir e air falbh iad o' mhac Isaac, 'nuair a bha e féin fathast beò, do'n taobh an ear, do thìr na h-àirde 'n ear.

7 Agus *is iad* so làithean bhliadh-nacha beatha Abraham a bha e beò;

ceud agus trì fichead, agus cùig bliadhna deug.

8 An sin thug Abraham suas an deò, agus fhuair e bàs ann an deadh shean aois, 'na sheann duine, agus làn do bhliadhnaibh; agus chruinnicheadh e chum a mhuintir.

9 Agus dh'adhlaic a mhic Isaac agus Ismael e ann an uaimh Mhachpelah, ann an achadh Ephroin, mhic Shoair an Hitich, a ta fa chomhair Mhamre;

10 An t-achadh a cheannaich Abraham o mhic Het: ann an sin dh'adhlaicheadh Abraham, agus Sarah a bhean.

11 Agus an déigh bàis Abraham, bheannaich Dia Isaac a mhac: agus ghabh Isaac còmhnuidh làimh ri tobar Lahai-roi.

12 A nis is iad sin ginealaich Ismaeil, mhic Abraham, a rug Hagar a' bhàn-Elphiteach, banoglach Sarah, do Abraham.

13 Agus is iad sin ainmeana mhac Ismaeil, 'nan ainmeanaibh, a réir an ginealach: ceud-ghin Ismaeil, Nebaiot; agus Cedar, agus Adbeel, agus Mibsam,

14 Agus Mima, agus Dumah, agus Masa,

15 Hadar, agus Tema, Ietur, Naphis, agus Cedemah.

16 Is iad sin mic Ismaeil, agus is iad sin an ainmeana 'nam bàiltibh, agus 'nan daingneachaibh; dà cheannard deug a réir am fineacha.

17 Agus is iad sin bliadhnacha beatha Ismaeil, ceud agus seachd bliadhna deug 'ar fhichead: agus thug e suas an deò, agus dh'eug e, agus chruinnicheadh e chum a mhuintir.

18 Agus ghabh iad còmhnuidh o Habbilah gu ruig Sur, a ta fa chomhair na h-Elphit, mar a théid thu gu h-Asiria. An làthair a bhràithrean uile fhuair e bàs.

19 Agus is iad sin ginealaich Isaac, mhic Abraham: Ghin Abraham Isaac.

20 Agus bha Isaac dà fhichead bliadhna dh'aois 'nuair a ghabh e Rebecah, nighean Bhetueil, an t-Siriaich o Phadan-aram, piuthar Labain an t-Siriaich, dha féin 'na mnaoi.

21 Agus ghuidh Isaac an Tighearna air son a mhàna, a chionn gu'n robh i neo-thorrach: agus dh'éisd an Tighearna ris, agus dh'fhàs Rebecah a bhean torrach.

22 Agus bha a' chlann a' coimhghleacadh an taobh a stigh dh'i: agus thubhairt ise, Mata chuis mar sin, c'ar son a tha mi mar so? Agus chaidh i a dh'fhiosrachadh do'n Tighearna.

23 Agus thubhairt an Tighearna ríthe, Tha dà chinneach a'd' bholg, agus bitheadh dà shluagh air an sgaradh o t'innibh: agus bitheadh aon sluagh dhiubh so ni's treise na 'n sluagh eile;

agus ní esan a's sine seirbhis dhasan a's òige.

24 Agus 'nuair a chòimhlionadh a làithean gu bi air a h-aisead, fèuch, bha leth-aona 'na bolg.

25 Agus thàinig an ceud-ghin a mach dearg, is e uile mar fhalluinn mholaich: agus thug iad Esau mar ainm air.

26 Agus 'na dhéigh sin thàinig a bhràthair a mach, agus greim aig a làimh do shàil Esau; agus thugadh Iacob mar ainm air: agus bha Isaac trì fichead bliadhna dh'aois, 'nuair a rugadh iad.

27 Agus dh'fhàs na gillean; agus bha Esau 'na shealgair seolta, 'na fhear macharach; agus bha Iacob 'na dhuine coimhlionta, a' gabhail còmhnuidh am bùthaibh.

28 Agus ghràdhaich Isaac Esau, a chionn gu'n d'ith e d' a shithinn; ach ghràdhaich Rebecah Iacob.

29 Agus bhrùich Iacob brochan: agus thàinig Esau o'n mhachair, agus e fann.

30 Agus thubhairt Esau ri Iacob, Leig dhomh itheadh, guidheam ort, do'n bhrochan dhearg sin féin; oir tha mi fann: uime sin thugadh Edom mar ainm air.

31 Agus thubhairt Iacob, Reic riom an diugh do chòir-bhreithe.

32 Agus thubhairt Esau, Feuch, tha mi dlùth do'n bhàs; agus ciod an tairbh a tha sa' chòir-bhreithe so dhomhsa?

33 Agus thubhairt Iacob, Mionnaich dhomhsa an diugh; agus mbionnaich e dha: agus reic e a chòir-bhreithe ri Iacob.

34 An sin thug Iacob do Esau aran, agus brochan do ghall-pheasair; agus dh'ith e agus dh'òl e, agus dh'èirich e, agus dh'fhalbh e roimhe: mar so rinn Esau dimeas air a chòir-bhreithe.

CAIB. XXVI.

AGUS bha gorta san tìr a bharrachd air a' cheud ghorta a bha ann an làithibh Abraham: agus chaidh Isaac gu Abimelech rìgh nam Philisteach, do Gherar.

2 Agus dh'fhoillsich an Tighearna e féin dha, agus thubhairt e, Na rach sìos do'n Eiphit: gabh còmhnuidh anns an tìr a dh' innseas mise dhuit.

3 Bi air chuairt san tìr so, agus bitheadh mise maille riut, agus beannaichidh mi thu: oir dhuitse, agus do d' shliochd, bheir mise na dùthchanna sin uile, agus coimhlionaidh mi na mionnan a mhionnaich mi do t'athair Abraham:

4 Agus bheir mi air do shliochd fàs llonghor mar reulta nèimh, agus bheir mi do d' shliochd na dùthchanna sin uile: agus beannaichear ann ad shliochd-sa uile chinnich na talmhainn;

5 Do bhrìgh gu'n d' éisd Abraham ri m' ghuth, agus gu'n do ghleiddh e

m'larrtus, m' àitheanta, m'orduighean, agus mo laghanna.

6 Agus ghabh Isaac còmhnuidh ann an Gerar.

7 Agus dh'fhiosraich daoine an àite *dheth* m'a mhnaoi; agus thubhairt e, 'Si mo phiuthar i: oir bha eagal air a ràdh, 'Si mo bhean i; air eagal, *ars' esan*, gu'm marbhadh daoine an àite mi air son Rebecah, do bhrìgh gu'n robh i maiseach ri amharc oirre.

8 Agus 'nuair a bha e aimsir fhad an sin, sheall Abimelech rìgh nam Philisteach a mach air uinneig, agus chunnaic e, agus, feuch, *bha* Isaac a' sùgradh r'a mhnaoi Rebecah.

9 Agus ghairm Abimelech air Isaac, agus thubhairt e, Feuch, gu cinnteach 's i do bhean i: agus cionnus a thubhairt thu, 'Si mo phiuthar i? agus thubhairt Isaac ris, A chionn gu'n d' thubhairt mi, Air eagal gu'm bàsaich mi air a son.

10 Agus thubhairt Abimelech, Ciod e so a rinn thu oirn? dh'fheudadh a h-aon do'n t-sluagh luidhe le d' mhnaoi, agus bheireadh tu cionta oirne.

11 Agus thug Abimelech àithne d'a shluagh uile, ag ràdh, Esan a bheanas ris an duine so, no r'a mhnaoi, gu cinnteach cuirear gu bàs e.

12 An sin shìol-chuir Isaac san tìr sin, agus fhuaire sa' bhliadhna sin féin a' cheud uiread 's a chuir e, agus bheannaich an Tighearn e.

13 Agus dh'fhàs an duine mòr, agus chaidh e air aghaidh, agus dh'fhàs e, gus an robh e ro-mhòr:

14 Oir bha aige sealbh chaorach, agus sealbh cruaidh, agus mòran sheirbhiseach. Agus ghabh na Philistich farmad ris.

15 Agus dhùin na Philistich suas na tobair uile a chladhaich seirbhisich 'athar, ann an làithibh Abraham 'athar, agus lìon iad le h-ùir iad.

16 Agus thubhairt Abimelech ri h-Isaac, Imich uainne; oir is cumhachdaiche thu gu mòr na sinne.

17 Agus dh'imich Isaac as a sin, agus shuidhich e a bhùth ann an gleann Gherair, agus ghabh e còmhnuidh an sin.

18 Agus chladhaich Isaac a ris na tobair uisge, a chladhaicheadh ann an làithibh Abraham 'athar; oir dhùin na Philistich suas iad an dèigh bàis Abraham: agus thug e ainmean orra a réir nan ainm a thug 'athair orra.

19 Agus chladhaich seirbhisich Isaac sa' ghleann, agus fhuaire iad an sin tobar fìor-uisge.

20 Agus rinn buachaillean Gherair consachadh ri buachaillean Isaac, ag ràdh, *Is* leinne an t-uisge: agus thug e Esec mar ainm air an tobar, a chionn gu'n d'rinn iad consachadh ris.

21 Agus chladhaich iad tobar eile, agus rinn iad consachadh uime sin

cuideachd: agus thug e Sitnah mar ainm air.

22 Agus chaidh e imrich as a sìn, agus chladhaich e tobar eile; agus chad' rinn iad consachadh uime sin: agus thug e Rehobot mar ainm air; agus thubhairt e, Oir thug an Tighearn a nis farsaingeachd dhuinn; agus fàsaich sinn lionmhor san tìr.

23 Agus chaidh e suas as a sin gu Beer-seba.

24 Agus dh'fhoillsich an Tighearn e féin da san oidhche sin féin, agus thubhairt e, *Is* mise Dia Abraham t'athar; na biodh eagal ort, oir a ta mise maille riut, agus beannaichidh mi thu, agus ni mi do shliochd lionmhor air sgàth mo sheirbhisich Abraham.

25 Agus thog e altair an sin, agus ghairm e air ainm an Tighearn, agus shuidhich e an sin a bhùth: agus chladhaich seirbhisich Isaac tobar an sin.

26 An sin chaidh Abimelech d'a ionnsuidh o Gherar, agus a charaid Abudsat, agus Phichol àrd cheannard a shluaigh.

27 Agus thubhairt Isaac riu, C'ar son a thàinig sibh a m'ionnsuidh, agus gu bheil fuath agaibh dhomh, agus gu'n do chuir sibh uaibh mi?

28 Agus thubhairt iadsan, Chunn-aic sinn gu cinnteach gu'n robh an Tighearna leat; agus thubhairt sinn, Biodh a nis mionnan eadarunn, *eadhon* eadar sinne agus thusa, agus dean-amaid coimhcheangal riut;

29 Nach dean thu oirne cron sam bith, mar nach do bhean sinne riutsa, agus mar nach do rinn sinn ni sam bith ort ach maith, agus a chuir sinn uainn thu an sìth: Tha thusa nis air do bheannachadh leis an Tighearna.

30 Agus rinn e dhoibh cuir, agus dh'ith agus dh'òl iad.

31 Agus dh'èirich iad gu moch sa' mhaduinn, agus mhionnaich iad d'a chèile: agus chuir Isaac air falbh iad, agus dh'imich iad uaith an sìth.

32 Agus air an là sin féin thàinig seirbhisich Isaac, agus dh'innis iad dha mu thimchioll an tobair a chladhaich iad, agus thubhairt iad ris, Fhuair sinn uisge.

33 Agus thug e Seba mar ainm air: uime sin *is* e Beer-seba ainm a' bhaile sin gus an là'n diugh.

34 Agus bha Esau dà fhichead bliadhna dh'aois; agus ghabh e mar mhnaoi Iudit, nighean Bheeri an Hitich, agus Basemat nighean Eloin an Hitich:

35 Agus bha iad *sìn* nam briseadh-cridhe do Isaac agus do Rebecah.

CAIB. XXVII.

AGUS 'nuair a bha Isaac air fàs sean, agus a bha a shùilean dall, air chor as nach faiceadh e, ghairm e air Esau a mhac bu shine, agus thu-

Bhairt e ris, A mhic: agus thubhairt esan ris, Feuch, *tha mi 'n so.*

2 Agus thubhairt esan, Feuch a nis, *tha mise sean;* cha'n'eil fios agam air latha mo bhàis.

3 Agus a nis, guidheam ort, gabh t'airm, do bholg-shaighead agus do bhogha, agus falbh a mach do'n mhachair, agus sealg dhomh sith-ionn;

4 Agus dean dhomh biadh blasda, mar is ionmhuinn leam, agus thoir a m' ionnsuidh e, agus gu'n ith mi; chum as gu'm beannaich m'anam thu mun faigh mi bàs.

5 Agus chuala Rebecah an uair a labhair Isaac r'a mhac Esau: agus chaidh Esau do'n mhachair a shealg sithinn, gu toirt d'a ionnsuidh.

6 Agus labhair Rebecah r'a mac Jacob, ag ràdh, Feuch, chuala mi t'athair a' labhairt ri h-Esau do bhràthair, ag ràdh,

7 Thoir a m' ionnsuidh sithionn, agus dean biadh blasda dhomh, agus gu'n ith mi, agus gu'm beannaich mi thu an làthair an Tighearna, roimh mo bhàs.

8 A nis uime sin, a mhic, eisd ri m ghuth, a réir an nì a *ta mi ag aithneadh dhuit.*

9 Falbh a nis a dh'ionnsuidh an treuda, agus thoir a m'ionnsuidh o sin dà dheadh mheann do na gabhraibh; agus nì mise iad 'nam biadh blasda air son t'athar, mar is ionmhuinn leis:

10 Agus bheir thu dh'ionnsuidh t'athar e, agus gu'n ith e, chum as gu'm beannaich e thu roimh a bhàs.

11 Agus thubhairt Jacob ri Rebecah a mhàthair, Feuch, *tha Esau mo bhràthair 'na dhuine molach,* agus mise a'm' dhuine lom.

12 Ma 's e's gu'n laimhsich m'athair mi, an sin measar mi leis mar neach leis am b'ail a mhealladh; agus bheir mi mallachadh orm féin, agus cha bheannachadh.

13 Agus thubhairt a mhàthair ris, Ormsa *bithheadh do mhallachadh,* a mhic; a mhàin eisd ri m' ghuth, agus falbh, thoir a m' ionnsuidh iad.

14 Agus dh'fhalbh e, agus ghlac e iad, agus thug e iad a dh'ionnsuidh a mhàthar: agus rinn a mhàthair biadh blasda, mar a b'ionmhuinn le 'athair.

15 Agus ghabh Rebecah eudach taitneach Esau a mic bu shine, a bh'aise san tigh; agus chuir i e air Jacob a mac a b'òige.

16 Agus chuir i croicne mheann nan gabhar air a làmhan, agus air luime a mhuineil.

17 Agus thug i am biadh blasda, agus an t-aran a dheasaich i, do làimh a mic Iacob.

18 Agus thàinig e dh'ionnsuidh 'athar, agus thubhairt e, Athair: agus thubhairt esan, Feuch, *tha mi 'n so;* cò thusa, a mhic?

19 Agus thubhairt Jacob r'a athair, *Is mise Esau do cheud-ghin;* rinn mi mar a dh'iarr thu orm: éirich, guidheam ort, suidh agus ith do m' shithinn, chum as gu'm beannaich t'anam mi.

20 Agus thubhairt Isaac r'a mhac, Cionnusa fhuair thu i cho luath, a mhic? agus thubhairt esan, A chionn gu'n do chuir an Tighearna do Dhia a'm' rathad i.

21 Agus thubhairt Isaac ri Jacob, Thig am fagus a nis, agus gu'n laimhsich mi thu, a mhic, an tusa féin mo mhac Esau, no nach tu.

22 Agus chaidh Jacob am fagus d'a athair Isaac, agus laimhsich se e; agus thubhairt e, 'Se 'n guth guth Iacob, ach is iad na làmhan làmhan Esau.

23 Agus cha d'aithnich se e, a chionn gu'n robh a làmhan molach, mar làmhan Esau a bhràthar: mar sin bheannaich se e.

24 Agus thubhairt e, An tusa féin mo mhac Esau? agus thubhairt esan, *Is mi.*

25 Agus thubhairt e, Thoir am fagus domh e, agus ithidh mi do shithinn mo mhic, chum as gu'm beannaich m'anam thu. Agus thug e 'm fagus da e, agus dh'ith e; agus thug e d' a ionnsuidh fion, agus dh'òl e.

26 Agus thubhairt 'athair Isaac ris, Thig am fagus a nis, agus pòg mi, a mhic.

27 Agus thàinig e'm fagus, agus phòg se e: agus dh'fhairich e boladh 'eudaich; agus bheannaich se e, agus thubhairt e, Feuch, *tha faile mo mhic mar fhàile fearainn,* a bheannaich an Tighearna.

28 Uime sin gu'n tugadh Dia dhuit do dh'ruhd nèimh, agus do reamhrachd na talmhainn, agus pailteas arbhair agus fiona.

29 Deanadh slòigh seirbhis dhuit, agus strìochdadh cinnich dhuit; bi d' uachdaran air do bhràithribh, agus cromadh mic do mhàthar sìos duit: mallaichte *gu'n robh* gach neach a mhallaicheas thu, agus beannaichte *gu'n robh* gach neach a bheannaicheas thu.

30 Agus cho luath agus a sguir Isaac do bheannachadh Iacob, 'nuair bu ghann a bha Jacob air dol a mach fathast á làthair Isaac 'athar, thàinig a bhràthair Esau o 'sheilg.

31 Agus rinn esan mar an ceudna biadh blasda, agus thug e dh'ionnsuidh 'athar e; agus thubhairt e r'a athair, Fireadh m'athair, agus itheadh e do shithinn a mhic, chum gu'm beannaich t'anam mi.

32 Agus thubhairt Isaac 'athair ris, Cò thusa? agus thubhairt esan, *Is mi do mhac, do cheud-ghin Esau.*

33 Agus chrìochnaich Isaac le ball-chrìth anabarraich, agus thubhairt e, Cò, c'àite 'm bheil esan a ghlac sithionn, agus a thug i m'ionnsuidh, agus dh'ith

mi do'n iomlan mun d'fhàinig thusa? agus bheannaich mi e, seadh agus beannaichte bithidh e.

34 'Nuair a chual' Esau briathran 'athar, ghlaodh e le glaoth mòr, agus ro-shearbh; agus thubhairt e r'a athair, Beannaich mise, *eadhon* mise mar an ceudna, O athair.

35 Agus thubhairt e, Thàinig do bhràthair le ceilg, agus thug e leis do bheannachadh.

36 Agus thubhairt esan, Nach ceart a thugadh Iacob mar ainm air? oir thàinig e fodham an dà uair so: thug e leis mo chòir-bhreithe; agus, feuch, a nis thug e leis mo bheannachadh. Agus thubhairt e, Nach do ghléidh thu dhomhsa beannachadh?

37 Agus fhreagair Isaac, agus thubhairt e ri h-Esau, Feuch, rinn mi e 'na uachdaran ort, agus a bhràithrean uile thug mi dha mar sheirbhisich; agus le h-àrbhar agus le fion chum mi suas e: agus dhuitse ciod a nis a ni mi, a mhic?

38 Agus thubhairt Esau r'a athair, Nach 'eil agad ach aon bheannachadh, athair? beannaich mise, *eadhon* mise mar an ceudna, O athair. Agus thug Esau suas a ghuth, agus ghuil e.

39 Agus fhreagair Isaac 'athair, agus thubhairt e ris, Feuch, ann an reamhrachd na talmhainn bithidh do chòmhnuidh, agus ann an drùchd nèimh o'n àirde.

40 Agus le d' chlaidheamh thig thu beò, agus do d' bhràthair ni thu seirbhis: agus 'nuair a bhios an uachdaranachd agad, an sin brisidh tu a chuing o d' mhuineal.

41 Agus dh'fhuathaich Esau Iacob: air son a' bheannachaidh leis an do bheannaich 'athair e: agus thubhairt Esau 'na chridhe, Tha làithean a' bhròin air son m'athar am fagus, agus an sin marbhaidh mi mo bhràthair Iacob.

42 Agus dh'innseadh do Rebecah briathran Esau a mic bu shine, agus chuir i *teachdaire uaithe*, agus ghairm i air Iacob a mac a b'dige, agus thubhairt i ris, Feuch, *tha* do bhràthair Esau tort combhfurtachd dha féin a d' theobhsa, a' cur *roinhe* do mharbhadh.

43 A nis uime sin, a mhic, éisd ri m' ghuth; agus éirich, teich a dh'ionnsuidh mo bhràthar Labain do Haran.

44 Agus fanaidh tu maille ris beagan do làithibh, agus an tionndaidh fraoch feirge do bhràthar;

45 Gus an tionndaidh corruich do bhràthar uait, agus gu'n dichuimhniche e na rinn thu air: an sin cuiridh mise *fios*, agus bheir mi as a sin thu. C'ar son a chaillinn le chéile sibh ann an aon là?

46 Agus thubhairt Rebecah ri h-Isaac, Tha mi sgìth do m' bheatha air son nigheana Het: ma' ghabhas Iacob

bean do nigheanaibh Het, mar iadsan a *ta* do nigheanaibh na dùthicha, ciod am maith a ni mo bheatha dhomhsa?

CAIB. XXVIII.

A GUS ghairm Isaac air Iacob, agus bheannaich se e, agus dh'àithn e dha, agus thubhairt e ris, Cha ghabh thu bean do nigheanaibh Chanaain.

2 Éirich, imich do Phadan-aram, do thigh Bhetueil athar do mhàthar, agus gabh dhuit féin as a sin bean do nigheanaibh Labain, bràthar do mhàthar.

3 Agus gu beannaicheadh Dia uile-chumhachdach thu, agus gu deanadh e sìolmhor thu, agus gu tugadh e ort fàs lionmhor, air chor as gu'm bi thu a'd' chomhchrùinneachadh chinn-each:

4 Agus gu tugadh e dhuit beannachadh Abrahaim, dhuitse, agus do d' shliochd maille riut; chum gu'n sealbhaich thu am fearann anns am bheil thu a'd' choigreach, a thug Dia do Abraham.

5 Agus chuir Isaac air falbh Iacob, agus chaidh e do Phadan-aram, gu Laban, mac Bhetueil an t-Siriaich, bràthair Rebecah, màthar Iacob agus Esau.

6 'Nuair a chunnaic Esau gu'n do bheannaich Isaac Iacob, agus gu'n do chuir e air falbh e do Phadan-aram, a ghabhail mnà dha féin as a sin; agus 'nuair a bheannaich se e, gu'n d' thug e àithne dha, ag ràdh, Cha ghabh thu bean do nigheanaibh Chanaain;

7 Agus gu'n d'éisd Iacob r'a athair, agus r'a mhàthair, agus gu'n deachaidh e do Phadan-aram;

8 Agus an uair a chunnaic Esau nach do thaitinn nigheana Chanaain r'a athair Isaac,

9 An sin chaidh Esau dh'ionnsuidh Ismaeil, agus ghabh e Mahalat nighean Ismaeil mhic Abraham, piuthar Nebaioit, dha féin mar mhnaoi a thuilleadh air na mnaibh a bh'aige.

10 Agus chaidh Iacob a mach o Bheer-seba, agus chaidh e gu Haran.

11 Agus thachair e air àite *àraidh*, agus dh'fhan e 'n sin an oidhche sin, a chionn gu'n robh a' ghrian air luidhe: agus ghabh e h-aon do chlachaidh an àite sin, agus chuir e fo a cheann i, agus luidh e sìos san àite sin a chodal.

12 Agus bhruadair e; agus, feuch, fàradh air a chur suas air an talamh, agus a bhàrr a' ruigheachd gu nèamh: agus, feuch, aingil Dé a' dol suas agus a' teachd a nuas air.

13 Agus, feuch, sheas an Tighearna os a cheann, agus thubhairt e, Is mise an Tighearna Dia Abrahaim t'athar, agus Dia Isaac: am fearann air am bheil thu do luidhe, bheir mise dhuit e, agus do d' shliochd.

14 Agus bithidh do shliochd mar dhùslach na talmhainn; agus sgaoilidh tu mach a dh'ionnsuidh na h-àird' an

iar, agus na h-àird' an ear, agus a dh'ionnsuidh na h-àirde tuath agus na h-àirde deas: agus beannaichear ann-dsan uile theaghlaiche na talmhainn, agus ann ad shliochd.

15 Agus, feuch, *tha* mise maille riut, agus gleidhidh mi thu anns gach àit d' an tèid thu, agus bheir mi ris thu dh'ionnsuidh na tìre so; oir cha tréig mi thu, gus an dean mi an *ni sin* a labhair mi riut.

16 Agus dhùisg Iacob as a chodal, agus thubhairt e, Gu cinnteach *tha 'n Tighearna* san àite so, agus cha robh fios agam *air*.

17 Agus bha eagal air, agus thubhairt e, Cia h-uamhasach an t-ionad so! cha 'n *àit* air bith so ach tigh Dhé, agus *is* e so geata nèimh.

18 Agus dh'éirich Iacob gu moch sa' mhaduinn, agus ghabh e a' chlach a chuir e fo a cheann, agus chuir e suas 'na carragh l, agus dhòirt e oladh air a mullach.

19 Agus thug e Bet-el mar ainm air an àite sin: ach *b' e* Luds ainm a' bhaile sin air tùs.

20 Agus bhòidich Iacob bòid, ag ràdh, Ma bhios Dia leam, agus *ma* ghleidheas e mi air an t-slighe sin air am bheil mi 'g imeachd, agus *ma* bheir e dhomh aran r'a itheadh, agus eudaoh r'a chur umam;

21 Agus gu'n tig mi ris an sìth a dh'ionnsuidh tìghe m'athar; an sin bithidh an Tighearn agam 'na Dhia:

22 Agus bithidh a' chlach so, a chuir mi suas 'na carragh, 'na tigh aig Dia: agus do gach *ni* a bheir thu dhomh, bheir mi gu cinnteach an deachamh dhuit.

CAIB. XXIX.

AN sin dh'imich Iacob air a thurus, agus chaidh e do dhùthaich dhaoine na h-àirde 'n ear.

2 Agus dh'amhair e, agus, feuch, tobar sa' mhachair, agus, feuch, *bha 'n sin* trì treuda chaorach 'nan luidhe làimh ris; oir as an tobar sin thug iad uisge do na treudaibh: agus *bha* clach mhòr air beul an tobair.

3 Agus chruinnicheadh a dh'ionnsuidh sin na treudan uile; agus charuich iad a' chlach bhàrr beoil an tobair, agus thug iad uisge do na caoraich, agus chuir iad a' chlach a ris air beul an tobair 'na h-àite féin.

4 Agus thubhairt Iacob riu, Mo bhràithre, cia as a *thàinig* sibh? Agus thubhairt iadsan, O Haran *thàinig* sinne.

5 Agus thubhairt e riu, An aithne dhuibh Laban mac Nahor? Agus thubhairt iadsan, *Is* aithne dhuinn.

6 Agus thubhairt e riu, Am *bheil* e gu maith? Agus thubhairt iadsan, *Tha* e gu maith: agus, feuch, a *ta* Rachel a nighean a' tighinn leis na caoraich.

7 Agus thubhairt e, Feuch, 'se fa-

thast àird' an latha a *t' ann*, agus cha d' *thàinig* idir am cruinneachadh na spréidhe: thugaibhs' uisge do na caoraich, agus rachaibh agus ionatrainb iad.

8 Agus thubhairt iad, Cha 'n urradh sinn, gus an cruinnichear na treudan uile 'n ceann a chéile, agus *gus* an caruichear a' chlach bhàrr beoil an tobair; an sin bheir sinn uisge do na caoraich.

9 Agus am feadh a bha e fathast a' labhairt riu, thàinig Rachel le caoraich a h-athar; oir b'i a *bha 'gan* gleidheadh.

10 Agus an uair a chunnaic Iacob Rachel nighean Labain bràthar a mhàthar, agus caoraich Labain bràthar a mhàthar, an sin chaidh Iacob am fagus, agus charuich e a' chlach bhàrr beoil an tobair, agus thug e uisge do chaoraich Labain bràthar a mhàthar.

11 Agus phòg Iacob Rachel, agus thog e suas a ghuth, agus ghuil e.

12 Agus dh'innis Iacob do Rachel gu'm *b' e* bràthair a h-athar e, agus gu'm *b' e* mac Rebecah e: agus ruith i, agus dh'innis i d'a h-athair.

13 Agus 'nuair a chuala Laban sgeula Iacob mhic a pheathar, an sin ruith e 'na choinneamh, agus ghabh e 'na ghlacaibh e, agus phòg se e, agus thug e d'a thigh e: agus dh'innis e do Laban na nithe sin uile.

14 Agus thubhairt Laban ris, Gu cinnteach *is* tu mo chnàimh agus m' fheoil: agus dh'fhan e maille ris rè mìos.

15 Agus thubhairt Laban ri Iacob, A chionn gur tu mo bhràthair, am buin e dhuit seirbhis a dheanamh dhomh a nasgaidh? innis dhomh ciod e do thuarasdál.

16 Agus *bha* aig Laban dithis nigh-eana: *b' e* ainm na té bu shine Leah, agus ainm na té a b'òige Rachel.

17 Agus *bha* sùilean Leah anmhunn, ach *bha* Rachel maiseach 'na dealbh agus sglamhach 'na gnòis.

18 Agus bha gràdh aig Iacob air Rachel, agus thubhairt e, Ni mi seirbhis dhuit seachd bliadhna air son Racheil do nighinn a's òige.

19 Agus thubhairt Laban, *Is* fearr dhomh a toirt duitse na gu'n tugainn i do dhuine *sam bith* eile: fan maille rium.

20 Agus rinn Iacob seirbhis air son Racheil seachd bliadhna; agus *bha* iad 'na shùilibh mar bheagan do làithibh, a thaobh a' ghràidh a bh'aige oirre,

21 Agus thubhairt Iacob ri Laban, Thoir *dhomh* mo bhean (oir choimh-lionadh mo làithean) a chum gu'n téid mi steach d'a h-ionnsuidh.

22 Agus chruinnich Laban cuid-eachd daoine an àit uile, agus rinn e cuirm.

23 Agus san fheasgar ghabh e Leah

a nighean, agus thug e d'a ionnsuidh i; agus chaidh e steach d'a h-ionnsuidh.

24 Agus thug Laban d'a nighinn Leah Silpah a bhanoglach féin, mar bhanoglaich.

25 Agus sa' mhaduinn, feuch, d'i Leah bh' ann; agus thubhairt e ri Laban, Ciod e so a rinn thu orm? Nach ann air son Racheil a rinn mi seirbhis dhuit? agus c'ar son a mheall thu mi?

26 Agus thubhairt Laban, Cha 'n fheud e bhì mar sin 'nar dùthaich-ne, an té a's òige thoirt seachad roimh an té a's sine.

27 Coimhion a seachduinn-sa, agus bheir sinn dhuit ise mar an ceudna, air son na seirbhis a nì thu maille rium fathast rè sheachd bliadhn' eile.

28 Agus rinn Iacob mar sin, agus choimhion e a seachduin; agus thug e dha Rachel a nighean mar an ceudna 'na mnaoi.

29 Agus thug Laban do Rachel a nighean Bilbah a bhanoglach féin, dh'ise mar bhanoglaich.

30 Agus chaidh e steach cuideachd a dh'ionnsuidh Racheil, agus gràdh-aich e mar an ceudna Rachel nì's mò na Leah, agus rinn e seirbhis maille ris fathast seachd bliadhn' eile.

31 Agus 'nuair a chunnaic an Tighearna gu'n d' thugadh fuath do Leah, dh'fhosgail e a bolg; ach bha Rachel gun chlann.

32 Agus dh'fhàs Leah torrach, agus rug i mac, agus thug i Reuben mar ainm air: oir thubhairt i, Gu deimhin dh'amhairc an Tighearna uir m' àmhghar, a nis uime sin gràdhaichidh m'fhear mi.

33 Agus dh'fhàs i torrach a ris; agus rug i mac, agus thubhairt i, A chionn gu'n cuala 'n Tighearna gu'n robh mi air m'fhuathachadh, uime sin thug e dhomh an mac so cuideachd: agus thug i Simeon mar ainm air.

34 Agus dh'fhàs i torrach a ris, agus rug i mac; agus thubhairt i, Anis annsan uair so dlùth-leanaidh m'fhear rium, do bhrìgh gu'n d'rug mi dha triuir mhac: uime sin thug i Lebhi mar ainm air.

35 Agus dh'fhàs i torrach a ris, agus rug i mac; agus thubhairt i, A nis molaidh mi 'n Tighearna: uime sin thug i Iudah mar ainm air. Agus aguir i do bhreith cloinne.

CAIB. XXX.

AGUS an uair a chunnaic Rachel nach d'rug i clann do Iacob, bha fannad aig Rachel r'a piuthair, agus thubhairt i ri Iacob, Thoir dhomh clann, no gheibh mi bàs.

2 Agus las corruich Iacob ri Rachel, agus thubhairt e, Am bheil mis' an aite Dhé, a chum uait toradh na ronn?

3 Agus thubhairt i, Feuch, mo bhanoglach Bilbah, theig a steach

d'a h-ionnsuidh, agus beiridh i air mo ghluinibh, agus bithidh agam-sa mar an ceudna clann d'a trid-san.

4 Agus thug i dha Eilbah a banoglach mar mhnaoi; agus chaidh Iacob a steach d'a h-ionnsuidh.

5 Agus dh'fhàs Bilbah torrach, agus rug i mac do Iacob.

6 Agus thubhairt Rachel, Thug Dia breth orm, agus dh'éisid e mar an ceudna ri m' ghuth, agus thug e dhomh mac: uime sin thug i Dan mar ainm air.

7 Agus dh'fhàs Bilbah banoglach Racheil torrach a ris, agus rug i do Iacob an dara mac.

8 Agus thubhairt Rachel, Le mòr ghleac ghleac mi ri m'phiuthair, agus thug mi buaidh: agus thug i Naph-tali mar ainm air.

9 'Nuair a chunnaic Leah gu'n do sguir i do bhreith cloinne, ghabh i Silpah a banoglach, agus thug i do Iacob mar mhnaoi i.

10 Agus rug Silpah, banoglach Leah, mac do Iacob.

11 Agus thubhairt Leah, Tha sonas air teachd: agus thug i Gad mar ainm air.

12 Agus rug Silpah, banoglach Leah, an dara mac do Iacob.

13 Agus thubhairt Leah, Is sona mi, oir goiridh na nigheana mise beannaichte: agus thug i Aser mar ainm air.

14 Agus chaidh Reuben a mach ann an làrthibh fogharaidh a' chruithneachd, agus fhuair e mandraga sa' mhachair, agus fhuir e iad a chum a mhàthar Leah. An sin thubhairt Rachel ri Leah, Thoir dhomh, guidheam ort, cuid do mhandraigaibh do mhic.

15 Agus thubhairt i rithe, Am beag a' chùis gu'n d' thug thu m'fhear uam, agus am b' àill leat mandraga mo mhic a thoirt leat mar an ceudna? Agus thubhairt Rachel, Uime sin luidhidh e leats' an nochd air son mandraga do mhic.

16 Agus thàinig Iacob o'n mhachair san fheasgar, agus chaidh Leah mach 'na choinneamh, agus thubhairt i, Thig thu steach a m' ionnsuidhs', oir gu deimhin cheannaich mi thu le mandragaibh mo mhic: Agus luidh e leatha air an oidhche sin.

17 Agus dh'éisid Dia ri Leah, agus dh'fhàs i torrach, agus rug i do Iacob an cùigeadh mac.

18 Agus thubhairt Leah, Thug Dia dhomh mo dhuais, a chionn gu'n d'thug mi mo bhanoglach do m'fhear: agus thug i Isachar mar ainm air.

19 Agus dh'fhàs Leah torrach a ris, agus rug i do Iacob an seathadh mac.

20 Agus thubhairt Leah, Dheònaich Dia dhomh deadh chuibhrionn: a nis gabhaidh m'fhear còmhnuidh maille rium, a chionn gu'n d'rug mi

dha seathnar mhac; agus thug i Sebulun mar ainm air.

21 Agus 'na dhéigh sin rug i nigh-ean, agus thug i Dinah mar ainm air.

22 Agus chuimhnich Dia air Rachel, agus dh'éisd Dia rithe, agus dh'fhosgail e a bolg.

23 Agus dh'fhàs i torrach, agus rug i mac; agus thubhairt i, Thug Dia air falbh mo mhí-chliu.

24 Agus thug i Ioseph mar ainm air, ag ràdh, Bheir an Tighearna dhomh fathast mac eile.

25 Agus 'nuair a rug Rachel Ioseph, an sin thubhairt Iacob ri Laban, Leig air falbh mi, chum gu 'n téid mi do m'áite, agus do m'dhúthaich féin.

26 Thoir dhomh mo mhnaí, agus mo chlann, air son an d'rinn mi seirbhís duit, agus gu'm falbh mi; oir is aithne dhuit mo sheirbhís a rinn mi dhuít.

27 Agus thubhairt Laban ris, Guidheam ort, ma fhuair mi deadh-ghean a'd' shúilibh, *fuirich*: oir dh'fhòghluim mi o m' fhiosrachadh féin gu'n do bheannaich an Tighearna mi air do sgáth-sa.

28 Agus thubhairt e, Ainmich do thuarasdal dhomh, agus bheir mi dhuit e.

29 Agus thubhairt e ris, Tha fios agad cionnus a rinn mi seirbhís dhuít, agus cionnus a bha do spréidh agam:

30 Oir is beag a bh'agad mun d' tháinig mi, agus a nis tha e air fàs 'na mhórán; agus bheannaich Dia thu an lorg mo *theachd-sa*: agus a nis, c'uin a ni mi mar an ceudna air son mo thighe féin?

31 Agus thubhairt e, Ciod a bheir mi dhuít? Agus thubhairt Iacob, Cha toir thu ní sam bith dhomh: ma ni thu an ní so rium, ionaltraidh mi ris, agus gleidhidh mi do threud.

32 Théid mise troimh do threud uile an diugh, ag atharrachadh as a sin gach spréidhe a ta breac agus ballach, agus gach spréidhe a ta dubh-dhonn am measg nan caorach, agus ballach, agus breac am measg nan gabhar: agus is e so mo thuarasdal.

33 Agus freagraidh air mo shonsa m'ionracas san am ri teachd, 'nuair a thig e mar mo thuarasdal a'd' láthair-sa: gach aon nach bi breac agus ballach am measg nan gabhar, agus dubh-dhonn am measg nan caorach, *measar* e mar ní bradach agam-sa.

34 Agus thubhairt Laban, Feuch, b'fhearr leam gu'm bitheadh e réir t'fhocail.

35 Agus dh'atharraich e air an là sin féin na gabhair fhírionn a bha stiallach agus ballach, agus na gabhair bhóirionn uile a bha breac agus ballach, agus gach aon air an robh gile, agus gach aon a bha dubh-dhonn am measg nan caorach, agus thug e *iad* do lámhan a mhac.

36 Agus chuir e astar thri láithéar eadar e féin agus Iacob: agus bheathaich Iacob a' chuid eile do threudaibh Labain.

37 Agus ghabh Iacob dha féin slatah glasa do'n chritheann, agus do'n chail-dainn, agus do chraoibh nan geann-chnò; agus rúisg e annta stialla geala, agus leig e ris an geal a bha sna slataibh.

38 Agus chuir e na slatan a rúisg e anns na claisibh, anns na h-amair uisge, far an d'thàinig na treudan a dh'ól, fa chomhair nan treud, chum as gu'm fásadh iad torrach an uair a thigeadh iad a dh'ól.

39 Agus dh'fhàs na treudan torrach fa chomhair nan slat, agus rug iad spréidh stiallach, bhreac agus bhallach.

40 Agus thearbaidh Iacob na h-uain, agus chuir e aghaidh nan treud ruisan a bha stiallach, agus gach *beathach* a bha dubh-dhonn ann an treudaibh Labain; agus chuir e a threudan féin air leth, agus cha do chuir e iad laimh ri treudaibh Labain.

41 Agus ge b'e uair a dh'fhàs an spréidh bu treise torrach, chuir Iacob na slata fa chomhair sùl na spréidhe anns na claisibh, chum gu'm fásadh iad torrach a réir nan slat.

42 Ach 'nuair a bha'n spréidh anmhunn, cha do chuir e ann *iad*: mar sin bu le Laban iadsan a b'an-mhuinne, agus le Iacob iadsan bu treise.

43 Agus dh'fhàs an duine ro-shaoibhir; agus bha mòran spréidhe aige, agus banoglaich, agus óglaich, agus càmhail, agus asail.

CAIB. XXXI.

AGUS chual' e briathra mhac Labain, ag ràdh, Thug Iacob leis gach ní a bh' aig ar n-athair, agus o'n ní sin bu le ar n-athair-ne f huair e dha féin a' mhòrachd so uile.

2 Agus chunnaic Iacob gnùis Labain, agus, feuch, cha robh i leis mar a bha i roimhe sin.

3 Agus thubhairt an Tighearna ri Iacob, Pill gu dùthaich t'aithriche; agus a dh'ionnsuidh do dhilsean; agus bithidh mise maille riut.

4 Agus chuir Iacob *teachtaire* uaith, agus ghairm e Rachel agus Leah do'n mhachair a dh'ionnsuidh a threuda.

5 Agus thubhairt e riu, Tha mi faicinn gnùise bhur n-athar, nach 'eil i leam mar a bha i roimhe: ach bha Dia m'athar maille riumsa.

6 Agus tha fios agaibh féin, le m'uile dhìchioll gu'n d'rinn mi seirbhís do'r n-athair.

7 Gidheadh mheall bhur n-athair mi, agus mhùt e mo thuarasdal deich uairean: ach cha do leig Dia leis cron a dheanamh orm.

8 Ma thubhairt e mar so, Bithidh an spréidh bhreac 'nan thuarasdal agad, an sin rug an spréidh uile *al* breac: agus

ma thubhairt e mar so, Bithidh an spréidh stiallach 'nan tuarasdal agad, an sin rug an spréidh uile àl stiallach.

9 Mar so thug Dia air falbh spréidh bhur n-athar, agus thug e dhomhsa iad.

10 Agus 'nuair a dh'fhàs an spréidh torrach, thog mi suas mo shùilean, agus chunnaic mi ann an aisling, agus, feuch, bha na reitheachan, a bha reitheadh na spréidhe, stiallach, breac agus gris-fhionn.

11 Agus thubhairt aingeal an Tigh-earna rium ann an aisling, A Iacob: agus thubhairt mise, *Tha mi 'n so.*

12 Agus thubhairt esan, Tog suas a nis do shùilean, agus faic na reitheachan uile, a tha reitheadh na spréidhe, *gu bheil iad* stiallach, breac agus gris-fhionn: oir chunnaic mise gach ni a rinn Laban ort.

13 Is mise Dia Bheteil, far an d'ung thu 'n carragh, far an do bhòidich thu dhomhsa bòid: a nis éirich, imich a mach as an tìr so, agus pill gu tìr do dhilsean.

14 Agus fhreagair Rachel agus Leah, agus thubhairt iad ris, Am *bheil* fathast cuibhrionn no oighreachd air bith againne ann an tigh ar n-athar?

15 Nach 'eil sùn air ar meas leis mar choigrich? oir reic e sinn, agus struidh e mar an ceudna gu tur ar n-airgid:

16 Oir an saoihbreas *sin* uile a thug Dia o'r n-athair, is leim féin, agus le'r cloinn e: a nis uime sin, gach ni a thubhairt Dia riutsa, dean e.

17 An sin dh'éirich Iacob suas, agus chuir e a mhic agus a mhnàil air càmhalaibh;

18 Agus thug e leis a spréidh uile, agus a mhaoin uile a fhuair e, spréidh a chosnadh, a fhuair e am Padan-aram, gu dol a dh'ionnsuidh Isaaic 'athar gu tìr Chanaan.

19 Agus chaidh Laban a lomaire a chaorach; agus ghoid Rachel na dealbhan *bu* le a h-athair.

20 Agus ghoid Iacob air falbh gun fhios do Laban an Siriach, a chionn nach d'innis e dha gu'n robh e *gu* teich-eadh.

21 Agus theic e leis gach ni a bh' aige; agus dh'éirich e suas, agus chaidh e thar an amhainn, agus chuir e 'aghaidh ri sliabh Ghilead.

22 Agus dh'innseadh do Laban, air an treas là, gu'n do theich Iacob.

23 Agus thug e a bhràithre leis, agus lean se e astar sheachd làithean, agus rug e air ann an sliabh Ghilead.

24 Agus thàinig Dia gu Laban an Siriach ann an aisling san oidhche, agus thubhairt e ris, Thoir an aire nach labhair thu ri Iacob aon chuid maith no olc.

25 An sin rug Laban air Iacob. A nis shuidhich Iacob a bhùth san t-sliabh, agus shuidhich Laban maille r'a bhràithribh ann an sliabh Ghilead.

26 Agus thubhairt Laban ri Iacob, Ciod *so* a rinn thu, gu'n do ghoid thu air falbh gun fhios domh, agus gu'n d'thug thu leat mo nigheana, mar bhraighdean a thugadh a mach leis a' chlaidheamh?

27 C'ar son a theich thu air falbh gu h-uaigneach, agus a ghoid thu uam, agus nach d'innis thu dhomh, agus gu'n cuirinn air falbh thu le subhachas, agus le h-òranaibh, le tiompan, agus le clàrsaich?

28 Agus nach do leag thu leam mo mhic agus mo nigheanan a phògadh? a nis is amaideach a fhuara tu le *so* a dheanamh.

29 Tha e 'n comas mo làimhe-sa cron a dheanamh ort: ach labhair Dia t'athar rium an raoir, ag ràdh, Thoir an aire, nach labhair thu ri Iacob aon chuid maith no olc.

30 Agus a nis, ged a b'éigin duit falbh, a chionn gu'n robh thu gu ro-mhòr an geall air tigh t'athar, *gidheadh* c'ar son a ghoid thu mo dhée?

31 Agus fhreagair Iacob, agus thubhairt e ri Laban, A chionn gu'n robh eagal orm: oir thubhairt mi, Theagamh gu'n tugadh tu uam do nigheana le h-ainneart.

32 Ge b'e neach aig am faigh thu do dhée, na maireadh e beò: an làthair ar bràithre faic ciod a th' agam a bhineas duit, agus gabh thugad e: oir cha robh fhios aig Iacob gu'n do ghoid Rachel iad.

33 Agus chaidh Laban a steach do bhùth Iacob, agus do bhùth Leah, agus do bhùth an dà bhanoglaich; ach cha d'fhuair e iad. An sin chaidh e mach a bhùth Leah, agus chaidh e steach do bhùth Rachel.

34 A nis ghoid Rachel na dealbhan, agus chuir i iad ann an acfuinn a' chàmhail, agus shuidh i orra: agus rannsaich Laban am bùth uile, ach cha d'fhuair e iad.

35 Agus thubhairt i r'a h-athair, Na cuireadh e corruich air mo thigh-earna nach urrainn mi éirigh suas a't' fhianuis, oir *tha* orm a réir gnàtha nam ban: agus rannsaich e, ach cha d'fhuair e na dealbhan.

36 Agus bha fearg air Iacob, agus throid e ri Laban: agus fhreagair Iacob, agus thubhairt e ri Laban, Ciod i mo chaire, agus ciod e mo pheacadh, gu'n robh thu cho dian air mo thòir?

37 An déigh dhuit m'airneis uile a rannsachadh, ciod a fhuair thu dh'uile airneis do thighe? cuir an *so* e an làthair mo bhràithre-sa agus do bhràithre féin, agus gu'n tabhair iad breth ead-arunn 'nar dithis.

38 A nis fìchead bliadhna bha mi maille riut; cha do thilg do chaoraich an uain, no do ghabhair am minn, agus reitheachan do theuda cha d'ith mi.

39 An ni sin a reubadh le *fiadh-*

bheathaichibh cha d'thug mi a t' ionnsuidh; ghiùlain mi féin a chall: o m' làimh-sa dh'iarr thu e, *co ac'* a ghoid-eadh e san latha, no ghoideadh e san oidhche.

40 *Mar so* bha mi; san là chlaoidh an teas mi, agus an rootha san oidhche; agus dhealaich mo chodal ri m' shùil-ibh.

41 *Mar so bha* mi fichead bliadhna a'd' thigh: ceithir bliadhna deug rinn mi seirbhis duit air son do dhithis nigheana, agus sè bliadhna air son do spréidhe; agus mhùth thu mo thuar-asdal deich uairean.

42 Mur bhitheadh gu'n robh Dia m'athar, Dia Abraham, agus eagal Isaac maille rium, gu cinnteach chuir-eadh tu nis air falbh mi falamh: chunnaic Dia m' àmhghar agus saothair mo làmh, agus chronaich e thu 'n raoir.

43 Agus fhreagair Laban, agus thubhairt e ri Iacob, Na nigheana *so is iad* mo nigheana-sa iad, agus a' chlann *so* mo chlann-sa, agus an spréidh *so* mo spréidh-sa; agus gach ni *tha* thu a' faicinn, is leamsa e: agus ciod a dh'fheudas mi dheanamh an diugh ri m'nigheanaibh *so*, no r'an cloinn a rug iad?

44 A nis uime sin thig-sa, deanam-aid coimhcheangal, mise agus thusa; agus bitheadh e mar fhianuis eadar mise agus thusa.

45 Agus ghabh Iacob clach, agus chuir e suas i mar charragh.

46 Agus thubhairt Iacob r'a bhràithribh, Cruinnichibh clachan: agus ghabh iad clachan, agus rinn iad carn, agus dh'ith iad an sin air a' charn.

47 Agus thug Laban mar ainm air Iegar-sahaduta: ach thug Iacob mar ainm air Galeed.

48 Agus thubhairt Laban, *Tha 'n* carn so 'na fhianuis eadar mise agus thusa an diugh. Uime sin thugadh Galeed mar ainm air;

49 Agus Midpah; oir thubhairt e, Deanadh an Tighearna faire eadar mise agus thusa, 'nuair a bhitheas sinn á làthair a chéile.

50 Ma bhuineas tu gu cruaidh ri m' nigheanaibh, no ma ghabhas tu mnà *eile* thuilleadh air mo nigheanaibh-sa, cha'n *eil* duine sam bith maille ruinn; feuch, *tha* Dia 'na fhianuis eadar mis' agus thusa.

51 Agus thubhairt Laban ri Iacob, Faic an carn *so*, agus faic an carragh *so*, a shuidhich mi eadar mis' agus thusa.

52 *Bitheadh* an carn *so 'na* fhianuis, agus *bitheadh* an carragh *so 'na* fhianuis, nach téid mise a t'ionnsuidh-sa thar a' charn *so*, agus nach tig thus' a m' ionnsuidh-sa thar a' charn *so*, agus a' charragh *so*, gu cron.

53 Gu'n tugadh Dia Abraham, agus Dia Nahoir, Dia an athar, breth

eadaruinn. Agus mbionnaich Iacob air eagal 'athar Isaac.

54 An sin thug Iacob suas lobairtean san t-sliabh, agus ghatm e air a bhràithribh a dh'itheadh arain: agus dh'ith iad aran, agus dh'fhan iad rè na h-oidhche san t-sliabh.

55 Agus dh'éirich Laban suas moch sa' mhaduinn, agus phòg e a mhic agus a nigheanan, agus bheannaich e iad, agus dh'fhalbh e: agus phill Laban g'a àite féin.

CAIB. XXXII.

A GUS dh'imich Iacob air a shlighe, agus choinnich aingil Dhé e.

2 Agus thubhairt Iacob, 'nuair a chunnaic e iad, *Is e so* feachd Dhé: agus thug e Mahanaim mar ainm air an àite sin.

3 Agus chuir Iacob teachdairean roimhe gu h-Esau a bhràthair, gu fearann Sheir, dùthaich Edoim.

4 Agus dh'aithn e dhoibh, ag ràdh, Mar so their sibh ri m' thighearn Esau, Mar so thubhairt do sheirbhiseach Iacob, Bha mi air chuairt maille ri Laban, agus dh'fhan mi maille ris gu a nis.

5 Agus tha agam buar, agus asail, treudan, agus òglaich, agus banoglaich; agus chuir mi dh'innseadh do m' thighearna, chum gu'm faighinn deadh-ghean a'd' shùilibh.

6 Agus phill na teachdairean gu Iacob, ag ràdh, Thàinig sinn a dh'ionnsuidh do bhràthar Esau, agus mar an ceudna tha e teachd a'd' chòdhail, agus ceithir cheud fear maille ris.

7 Agus bha Iacob fo eagal mòr, agus ann an airc; agus roinn e'n sluagh a bha maille ris, agus na treudan, agus an crodh, agus na càmhail 'nan dà bhuidhinn;

8 Agus thubhairt e, Ma thig Esau gu h-aon do na buidhneibh, agus gu'm buail e i, an sin théid a' bhuidheanan a dh'fhanas as *uaith*.

9 Agus thubhairt Iacob, O Dhé m'athar Abraham, agus a Dhé m'athar Isaac, a Thighearn a thubhairt rium, Pill gu d' dhùthaich, agus gu d' dhùl-sean, agus ni mi maith dhuit:

10 Cha 'n airidh mi air a' chuid a's lugha do na tròcairibh *sin* uile, no do'n fhirinn *sin* uile, a nochd thu do d' sheirbhiseach; oir le m' luirg thàinig mi thar an Iordan *so*, agus tha mi nis a'm' dhà bhuidhinn.

11 Saor mi, guidheam ort, o làimh mo bhràthar, o làimh Esau: oir tha eagal orm roimhe, gu'n tig e, agus gu'm buail e mi, agus a' mhàthair maille ris a' chloinn.

12 Agus thubhairt thu, Gu cinnteach ni mi maith dhuit, agus ni mi do shliochd mar ghaineamh na fairge, nach feudar àireamh a thaobh lionmhòireachd.

13 Agus dh'fhan e an sin sam

oidhche sin féin, agus ghabh e do na thàinig g'a làimh tiodhlac air son Esau a bhràthair;

14 Dà cheud gabhar agus fichead boc, dà cheud caora agus fichead reithe,

15 Deich càmhaill fhichead bhainne le 'n searraich, dà fhichead bò agus deich tairbh, fichead asal bhoirionn agus deich searraich.

16 Agus thug e iad do làimh a sheirbhiseach, gach iomain leatha féin; agus thubhairt e r'a sheirbhisich, Imichibh romham, agus cuiribh dealachadh eadar iomain agus iomain.

17 Agus dh'aithn e dhasan a bh'air thoiseach, ag ràdh, 'Nuair a choinnicheas mo bhràthair Esau thu, agus a dh'fhebraicheas e dh'ot, ag ràdh, Co leis thu, agus c'ait a tha thu dol? agus co leis iad sin a tha romhad?

18 An sin their thusa, *Buinidh iad* do d'sheirbhiseach Iacob; is tiodhlac a th'ann, a chuireadh a dh'ionnsuidh mo thighearn Esau: agus feuch, mar an ceudna tha e féin 'nar déigh.

19 Agus dh'aithn e mar sin do'n dara seirbhiseach, agus do'n treas, agus dh'oibhsan uile a bha leantuinn nan iomain, ag ràdh, Air an dòigh so labhraidh sibh ri h-Esau, 'nuair a gheibh sibh e.

20 Agus their sibh cuideachd, Feuch, Tha do sheirbhiseach Iacob 'nar déigh-ne: oir thubhairt e, Ni mi réidh e leis an tiodhlac, a théid romham, agus an déigh sin chì mi a ghnùis; theagamh gu'n gabh e rium.

21 Mar sin chaidh an tiodhlac thairis roimhe: agus dh'fhan e féin an oidhche sin sa' chuideachd.

22 Agus dh'éirich e suas san oidhche sin, agus ghabh e a dhà mhnaoi, agus a dhà bhanoglaich, agus 'aon mhac deug, agus chaidh e thairis air àth Iaboic.

23 Agus ghabh e iad, agus chuir e thairis air an t-sruth iad, agus chuir e thairis na bh'aige.

24 Agus dh'fhan Iacob 'na aonar; agus ghleac duine ris, gu ruig briseadh na faire.

25 Agus 'nuair a chunnac e nach do bhuadhaich e air, an sin bhean e ri lag a shléisde; agus chaidh lag sléisde Iacob as an alt 'nuair a bha e a' gleac ris.

26 Agus thubhairt e, Leig air falbh mi, oir tha'n fhàir a' briseadh: agus thubhairt esan, Cha leig mi air falbh thu, mur beannaich thu mi.

27 Agus thubhairt e ris, Ciod is ainm dhuit? agus thubhairt e, Iacob.

28 Agus thubhairt esan, Cha ghoir-ear Iacob ni's mò riut mar ainm, ach Israel: oir bha cumhachd agad mar uachdaran ri Dia, agus ri daoineibh, agus thug thu buaidh.

29 Agus dh'fhiosraich Iacob dheth, agus thubhairt e, Innis dhomh, guidh-

eam ort, t'ainm: agus thubhairt esan, C'ar son a tha thu a' farraid m'ainme. Agus bheannaich e an sin e.

30 Agus thug Iacob Peniel mar ainm air an àite: oir chunnaic mi Dia aghaidh ri h-aghaidh, agus thearnadh m' anam.

31 Agus dh'éirich a' ghrian air, 'nnair a chaidh e seach Peniel, agus bha e bacach air a shliasaid.

32 Uirne sin cha'n ith clann Israeil do'n fhéith a chrup, a ta air lag na sléisde, gus an là'n diugh; a chionn gu'n do bhean e ri lag sléisde Iacob san fhéith a chrup.

CAIB. XXXIII.

A GUS thog Iacob suas a shùilean, agus dh'amhairc e, agus feuch, bha Esau a' teachd, agus maille ris ceithir cheud fear. Agus roinn e a' chlann do Leah, agus do Rachel, agus do'n dà bhanoglaich.

2 Agus chuir e na banoglaich agus an clann air thoiseach, agus Leah agus a clann 'nan déigh, agus Rachel agus Ioseph air dheireadh.

3 Agus chaidh e féin air 'aghaidh rompa, agus chrom se e féin gu làr seachd uairean, gus an d'thàinig e dlùth d'a bhràthair.

4 Agus ruith Esau 'na chionneamh, agus ghabh e 'na ghlaicibh e, agus thuit e air a mhuineal, agus phòg se e: agus ghuil iad.

5 Agus thog e suas a shùilean, agus chunnaic e na mnàil agus a' chlann; agus thubhairt e, Cò iad sin a ta maille riut? agus thubhairt esan, A' chlann a thug Dia gu gràmhor do d'sheirbhiseach.

6 An sin thàinig na banoglaich am fagus, iad féin agus an clann, agus chrom siad iad féin.

7 Agus thàinig Leah cuideachd am fagus maille r'a cloinn, agus chrom siad iad féin; agus an déigh sin thàinig Ioseph am fagus agus Rachel, agus chrom siad iad féin.

8 Agus thubhairt e, Ciod is dall duit leis an iomain so uile, a choinnich mi? Agus thubhairt esan, Gu deadh-ghean fhaghail ann an sùilibh mo thighearna.

9 Agus thubhairt Esau, Tha agamsa pailteas, a bhràthair; gléidh dhuit féin na bheil agad.

10 Agus thubhairt Iacob, Ni h-eadh, guidheam ort, ma fhuair mi nis deadh-ghean a'd' shùilibh, an sin gabh mo tiodhlac o m' làimh: oir uirne sin chunnac mi do ghnùis, mar gu'm faicinn gnùis Dé, agus thaitinn mi riut.

11 Gabh, guidheam ort, mo bheannachadh a thugadh a d' ionnsuidh, do bhrìgh gu'n do bhuin Dia gu toir-bheartach rium, agus gu bheil agam mòr phailteas: agus rinn e ro-earail air, agus ghabh se e.

12 Agus thubhairt e, Gabhamaid ar

turas, agus biomaid ag imeachd, agus thèid mise maille riut.

13 Agus thubhairt e ris, Tha fios ag mo thighearna gu *bheil* a' chlann maoth, agus ua treudan agus an fheadail a *ta* maille rium, trom le h-àl; agus ma dh'iomainear iad gu dian aon latha, gheibh an treud uile bàs.

14 Rachadh, guidheam ort, mo thighearna seachad roimh a sheirbhis-each: agus gabhaidh mise an t-slighe gu socrach, a réir mar a bhios an spréidh a *ta* romham, agus a' chlann, comasach air fhulang, agus an tig mi dh'ionnsuidh mo thighearna gu Seir.

15 Agus thubhairt Esau, Leig leam a nis *cuid* do'n mhuinntir a *ta* maille rium fhàgail marriut: Agus thubhairt esan, C'ar son sin? faigheam-sa deadh-ghean an sùilbh mo thighearna.

16 Mar sin phill Esau san là sin féin air a shlighe gu Seir.

17 Agus dh'ìmhich Iacob gu Sucot, agus thog e dha féin tigh, agus rinn e bothain d'a spréidh: air an aobhar sin thugadh Sucot mar ainm air an àite.

18 Agus thàinig Iacob do Shalem, baile Shechem a *ta* ann an tìr Chananaan, 'nuair a thàinig e o Phadan-aram; agus shuidhich e a bhùth fa chomhair a' bhaile.

19 Agus cheannaich e mìr fearainn, far an do shuidhich e a bhùth, o làimh chloinne Hamoir athar Shechem, air cheud bonn airgid.

20 Agus chuir e suas altair an sin, agus thug e El-Elohe-Israel mar ainm oirre.

CAIB. XXXIV.

AGUS chaidh Dinah nighean Leah, a rug i do Iacob, a mach a dh'fhaicinn nigheana na tìre.

2 Agus 'nuair a chunnaic Sechem mac Hamoir an Ìbhich, uachdaran na tìre i, ghabh e i, agus luidh e leatha, agus thruaill e i.

3 Agus dhlùth-lean 'anam ri Dinah nighean Iacoib, agus ghràdhaich e a' ghruagach, agus labhair e gu caomh ris a' ghruagaich.

4 Agus labhair Sechem ri Hamor 'athair, ag ràdh, Faigh dhomhsa a' ghruagach so mar mhnaoi.

5 Agus chuala Iacob gu'n do thruaill e Dinah a nighean. (Nis bha a mhic maille r'a spréidh sa' mhachair) agus bha Iacob 'na thosd gus an d'thàinig iad.

6 Agus chaidh Hamor athair Shechem a mach a dh'ionnsuidh Iacoib, a labhairt ris.

7 Agus thàinig mic Iacoib o'n mhachair 'nuair a chual' iad e, agus bha na daoine doilich, agus bha fearg mhòr orra; a chionn gu'n d'rinn e amaideachd ann an Israel, ann an luidhe le nighean Iacoib, ni nach bu chòir a dheanamh.

8 Agus labhair Hamor riu, ag ràdh,

Tha anam mo mhic Shechem an ro-gheall air bhur nighinn: thugaibh dha i, guidheam oirbh, mar mhnaoi.

9 Agus deanaibh ceanglaiche-pòs-aidh ruinne; bhur nigheana-sa thugaibh dhuinne, agus ar nigheana-ne gabhaidh sibh dhuibhse.

10 Agus maille ruinne gabhaidh sibh còmhnuidh: agus bithidh an tìr roimhibh; gabhaidh còmhnuidh, agus deanaibh reic agus ceannachd innte, agus faighibh sealbh innte.

11 Agus thubhairt Sechem r'a h-athair, agus r'a bràithribh, Faigheam deadh-ghean 'nur sùilbh; agus ge b'e ni a their sibh rium, bheir mi dhuibh.

12 Air a mhead's gu'n dean sibh an dubharaidh orm, agus an tiodhliac, bheir mi dhuibh eadhon mar a their sibh rium: a mhàin thugaibh dhomh a' ghruagach mar mhnaoi.

13 Agus fhreagair mic Iacoib Sechem agus Hamor 'athair le ceilg, agus labhair iad, (a chionn gu'n do thruaill e Dinah an piuthar.)

14 Agus thubhairt iad riu, Cha 'n fhead sinne an ni so dheanamh, ar piuthar a thoirt do dhuine neo-thimchioll-ghearrta: oir bhiodh sin 'na mhasladh dhuinne.

15 Ach an so aontaichidh sinn leibh; ma bhios sibhse mar a *ta* sinne, gu'n timchioll-ghearrar gach firionnach 'nur measg;

16 An sin bheir sinne ar nigheana dhuibhse, agus bhur nigheana-sa gabhaidh sinn dhuinne, agus gabhaidh sinn còmhnuidh maille ribh, agus bithidh sinn 'nar n-aon sluagh.

17 Ach mur éisd sibh ruinne, sibh a bhi air bhur timchioll-ghearradh, an sin gabhaidh sinne ar nighean, agus falbhaidh sinn.

18 Agus thaitinn am briathra ri Hamor, agus ri Sechem mac Hamoir.

19 Agus cha do chuir an t-òganach dhàil anns an ni a dheanamh, a chionn gu'n robh tlachd aige ann an nighinn Iacoib: agus bha e ni b'urramaiche na tigh 'athair uile.

20 Agus thàinig Hamor, agus Sechem a mhac gu geatadh am baile, agus labhair iad ri daoineibh am baile, ag ràdh,

21 *Tha* na daoine so sìochail maille ruinn, air an aobhar sin gabhadh iad còmhnuidh san tìr, agus deanadh iad reic agus ceannachd innte; thaobh an fhearainn, feuch, *tha e* farsaing ni's leicr dhoibh: an nigheana-sa gabhaidh sinne dhuinne mar mhnaoi, agus ar nigheana-ne bheir sinne dhoibhsan.

22 A mhàin anns an ni so aontaichidh na daoine leinn, gu còmhnuidh ghabhail maille ruinn, gu bhi 'nar n-aon sluagh, ma thimchioll-ghearrar gach firionnach againne, mar a *ta* iad-san air an timchioll-ghearradh.

23 Nach leinne an spréidh, agus am maoin, agus an ainmhidhean uile? a

mhàin aontaicheamaid leo, agus gabhadh iad còmhnuidh maille ruinn.

24 Agus dh'èisd gach neach a chaidh mach air geatadh a bhaile ri Hamor, agus ri Sechem a mhac; agus thim-chioll-ghearradh gach firionnach, iad-san uile a chaidh mach air geatadh a bhaile.

25 Agus air an treas là, 'nuair a bha iad air an cràdh, an sin ghabh dìthis do mhic Iacoib, Simeon agus Lebhi, bràithre Dhinah, gach fear aca a chlaidheamh, agus thàinig iad air a' bhaile gu dàna; agus mharbh iad gach firionnach.

26 Agus mharbh iad Hamor agus Sechem a mhac le faobhar a' chlaidheamh, agus thug iad Dinah á tigh Shechem, agus chaidh iad a mach.

27 Thàinig mic Iacoib air namairbh, agus chreach iad am baile, a chionn gu'n do thruaill iad am piuthar.

28 An caoraich, agus am buar, agus an asail, agus na *bha sa'* bhaile, agus na *bha san* fhearann, thog iad:

29 Agus am maoin uile, agus an clann bheag uile, agus am mnàì thug iad leo an daorsadh, agus thog iad sa' chreich eadhon gach ni a *bha* stigh.

30 Agus thubhairt Iacob ri Simeon agus ri Lebhi, Chuir sibh trioblaid orm le m' dheanamh gràineil am measg luchd-àiteachaidh na tìre, am measg nan Canaanach, agus nam Peridseach: agus air dhomhsa bhi gann an àireamh, cruinnichidh slad iad féin cuid-eachd a' m' aghaidh, agus marbhaidh iad mi; agus cuirear as domh, agus do m' thigh.

31 Agus thubhairt iad, Am bu chòir dha buntainn ri 'r piuthair-ne mar ri strìopaich?

CAIB. XXXV.

AGUS thubhairt Dia ri Iacob, Eirich, imich suas gu Betel, agus gabh còmhnuidh an sin; agus dean an sin altair do Dhia, a dh'fhoillsich e féin duit an uair a theich thu o ghnùis E-sau do bhràthar.

2 Agus thubhairt Iacob r'a theaghlach, agus riu-san uile a *bha* maille ris, Cuiribh uaibh na diathan coimheach a *ta* 'nur measg, agus bithibh glan, agus mùthaibh bhur n-eudach:

3 Agus éireamaid, agus rachamaid suas gu Betel; agus ni mise an sin altair do Dhia, a dh'èisd rium ann an là mo chruaidh-chais, agus a bha maille rium san t-slighe air an deachaidh mi.

4 Agus thug iad do Iacob na diathan coimheach uile a *bha* 'nan làimh, agus an cluas-fhàinnean a *bha* 'nan cluas-aibh; agus dh'fhoilaich Iacob iad fuaidh'n daraig a *bha* làimh ri Sechem.

5 Agus dh'imich iad: agus bha eagal dhé air na bailtibh a *bha* mu'n cuairt orra, agus cha d'rinn iad tòireachd air mic Iacoib.

6 Mar sin thàinig Iacob gu Luds, a

ta an tìr Chanaan, eadhon Betel, e féin agus an slugh uile a *bha* maille ris.

7 Agus thog e 'n sin altair, agus thug e Elbetel mar ainm air an àit; do bhrìgh ann an sin gu'n d'fhoillsich Dia e féin dha, 'nuair a theich e o ghnùis a bhràthar.

8 Ach fhuair Deborah banaltrum Rebecah bàs, agus dh'adhlaicadh i fuaidh Bhetel, fuaidh dharaig agus thugadh Alon-bacut mar ainm air.

9 Agus dh'fhoillsich Dia e féin do Iacob a ris, an uair a thàinig e á Padan-aram; agus bheannaich se e.

10 Agus thubhairt Dia ris, 'Se Iacob a's ainm dhuit; cha'n ainmichear thu Iacob ni's mò, ach 'se Israel a bhios 'na ainm ort: agus thug e Israel mar ainm air.

11 Agus thubhairt Dia ris, *Is* mise Dia uile-chumhachdach; bi slòimber agus fas lionmhor: thig cinneach agus coimhthional chinneach uait, agus thig rìghrean a mach á d'leasuidh.

12 Agus am fearann a thug mi dh' Abraham agus a dh' Isaac, dhuitse bheir mi e; agus do d' shliochd a'd' dhéigh bheir mi am fearann.

13 Agus chaidh Dia suas uaith san àit an do labhair e ris.

14 Agus chuir Iacob suas carragh san àit an do labhair e ris, carragh cloiche, agus dhòirt e tabhartas-dìbhe air, agus dhòirt e oladh air.

15 Agus thug Iacob Betel mar ainm air an àite far an do labhair Dia ris.

16 Agus dh'imich iad o Bhetel, agus cha robh ach astar beag aca ri teachd gu h-Ephrat: agus thàinig tinneas cloinne air Rachel, agus bha saothair chruaidh oirre.

17 Agus 'nuair a bha i an cruaidh saothair, an sin thubhairt a' bhean-ghlúine rithe, Na biodh eagal ort, oir *bithidh* am mac so agad cuideachd.

18 Agus 'nuair a bha h-anam a' dealachadh rithe, (oir fhuair i bàs,) thug i Benoni mar ainm air: ach dh'ainmich 'athair e Benjamin.

19 Agus fhuair Rachel bàs, agus dh'adhlaicheadh i san t-slighe gu h-Ephrat, eadhon Betlehem.

20 Agus chuir Iacob suas carragh air a h-uaigh: *is* e so carragh uaighe Racheil gus an là'n diugh.

21 Agus ghabh Israel a thurus, agus shuidhich e a bhùth an taobh thall do thùr Edeir.

22 Agus 'nuair a bha Israel a chòmhnuidh san tìr sin, chaidh Reuben, agus luidh e le Bilhah leannan 'athar: agus chual' Israel sin. A nis bha dà mhac deug aig Iacob.

23 Mic Leah; Reuben cend-ghin Iacoib, agus Simeon, agus Lebhi, agus Iudah, agus Isachar, agus Sebulun.

24 Mic Racheil; Ioseph, agus Benjamin.

25 Agus mic Bhilhah, banoglaich Racheil; Dan, agus Naphtali.

26 Agus mic Shilpah, banoglaich Leah; Gad agus Aser. *Is* iad sin mic Iacob, a rugadh dha am Padan-aram.

27 Agus thàinig Iacob chum Isaac 'athar do Mhamre, gu baile Arbah, eadhon Hebron, far an robh Abraham agus Isaac air chuairt.

28 Agus b'iad làithean Isaac ceud bliadhna 's ceithir fichead.

29 Agus thug Isaac suas an deò, agus dh'eug e, agus chruinnicheadh e chum a mhuintir féin, agus e 'na sheann-duine, agus làn do làithibh. Agus dh'adhlaic a mhic Esau agus Iacob e.

CAIB. XXXVI.

AGUS *is* iad sin ginealaich Esau, eadhon Edoim.

2 Ghabh Esau a mhnà do nighean-abh Chanaain; Adah nighean Eoin an Hitich, agus Aholibamah nighean Anah, nighinn Shibeoin an Hìbhich;

3 Agus Basemat nighean Ismaeil, piuthar Nebaiot.

4 Agus rug Adah do Esau Eliphais; agus rug Basemat Reuel.

5 Agus rug Aholibamah Ieus, agus Iaalain, agus Corah: *Is* iad sin mic Esau, a rugadh dha ann an tìr Chanaan.

6 Agus ghabh Esau a mhnà, agus a mhic, agus a nigheana, agus uile mhuintir a thighe, agus a spréidh, agus ainmhidhean uile, agus a mhaoin uile, a fhuair e ann an tìr Chanaain; agus chaidh e do thìr *elle* o ghnùis a bhràthar Iacob.

7 Oir bha 'n saoihbreas ni bu mhò na gu'm feudadh iad còmhnuidh a ghabhail cuideachd; agus cha b'urrainn an tìr anns an robh iad 'nan coigrichean, an giùlan air son an spréidhe.

8 Mar so ghabh Esau còmhnuidh ann an sliabh Sheir: *is* e Esau Edom.

9 Agus *is* iad sin ginealaich Esau, athar nan Edomach, ann an sliabh Sheir:

10 *Is* iad sin ainmeanna mhac Esau; Eliphais mac Adah mnà Esau, Reuel mac Bhasemait mnà Esau.

11 Agus b'iad mic Eliphais Teman, Omar, Sepho, agus Gatam, agus Cenas.

12 Agus bha Timna 'na leannan aig Eliphais, mac Esau; agus rug i do Eliphais Amalec: b'iad sin mic Adah, mnà Esau.

13 Agus *is* iad sin mic Reueil; Nahat, agus Serah, Samah, agus Midsah: b'iad sin mic Bhasemait, mnà Esau.

14 Agus b' iad sin mic Aholibamah, nighinn Anah, nighinn Shibeoin, mnà Esau: agus rug i do Esau Ieus, agus Iaalain, agus Corah.

15 B'iad sin cinn-fheadhna mhac Esau: mic Eliphais, ceud-ghin Esau; ceann-fheadhna Teman, ceann-fheadhna Omar, ceann-fheadhna Sepho, ceann-fheadhna Cenas,

16 Ceann-fheadhna Corah, ceann-fheadhna Gatam, agus ceann-fheadhna Amalec: *is* iad sin na cinn-fheadhna a thàinig o Eliphais, ann an tìr Edoim: b'iad sin mic Adah.

17 Agus *is* iad sin mic Reueil, mhic Esau; ceann-fheadhna Nahat, ceann-fheadhna Serah, ceann-fheadhna Samah, ceann-fheadhna Midsah. *Is* iad sin na cinn-fheadhna a thàinig o Reuel, ann an tìr Edoim: *is* iad sin mic Bhasemait, mnà Esau.

18 Agus *is* iad sin mic Aholibamah, mnà Esau; ceann-fheadhna Ieus, ceann-fheadhna Iaalain, ceann-fheadhna Corah: b' iad sin na cinn-fheadhna a thàinig o Aholibamah nighinn Anah, mnà Esau.

19 *Is* iad sin mic Esau, eadhon Edoim; agus *is* iad sin an cinn-fheadhna.

20 *Is* iad sin mic Sheir an Horich, luchd-àiteachadh na tìre; Lotan, agus Sobal, agus Sibeon, agus Anah,

21 Agus Dìson, agus Edser, agus Disan: *is* iad sin cinn-fheadhna nan Horach, cloinne Sheir, ann an tìr Edoim.

22 Agus b' iad clann Lotain Hori, agus Heman: agus b'i Timna piuthar Lotain.

23 Agus b' iad sin clann Shobal; Albhan, agus Manahat, agus Ebal, Sepho, agus Onam.

24 Agus b' iad sin clann Shibeoin; araoan Alah, agus Anah: b' e so an t-Anah, a fhuair a mach na muileidean san fhàsach, an uair a bha e 'g ion-altradh asal Shibeoin 'athar.

25 Agus b'iad sin clann Anah; Dìson, agus Aholibamah nighean Anah.

26 Agus b'iad sin clann Dhisoin; Hemdan, agus Esban, agus Itran, agus Cheran.

27 B' iad sin clann Eseir; Bilhan, agus Saabhan, agus Achan.

28 B' iad sin clann Dhisain; Uds, agus Aran.

29 B' iad sin cinn-fheadhna nan Horach; ceann-fheadhna Lotan, ceann-fheadhna Sobal, ceann-fheadhna Sibeon, ceann-fheadhna Anah,

30 Ceann-fheadhna Dìson, ceann-fheadhna Eser, ceann-fheadhna Disan: *is* iad sin na cinn-fheadhna a thàinig o Hori, am measg an ceann-fheadhnan ann an tìr Sheir.

31 Agus *is* iad sin na rìghrean a rìghich ann an tìr Edoim, mun do rìghich rìgh *sam lath* air cloinn Israeil.

32 Agus rìghich ann an Edom Belah mac Bheoir; agus b'e ainm a bhaile Dinhabah.

33 Agus dh'eug Belah, agus rìghich Iobab mac Sherah o Bhosrah 'na àite.

34 Agus dh'eug Iobab, agus rìghich Husam o thìr Themani 'na àite.

35 Agus dh'eug Husam, agus rìghich Hadad mac Bhedaid, a bhuail Mi-

dian am fearann Mhoibh, 'na àite: agus b'e ainm a bhaile Abhit.

36 Agus dh'eug Hadad, agus rìghich Samlah o Mhasrecah 'na àite.

37 Agus dh'eug Samlah, agus rìghich Saul o Rehobot, làimh ris an amhainn, 'na àite.

38 Agus dh'eug Saul, agus rìghich Baal-hanan mac Achboir 'na àite.

39 Agus dh'eug Baal-hanan mac Achboir, agus rìghich Hadar 'na àite: agus b'e ainm a bhaile Pau; agus ainm a mhà Mehetebl, nighean Mhatreid, nighinn Mhedsahaib.

40 Agus is iad sin ainmeanna nan ceann-feadhna a thàinig o Esau, a réir an teaghlachain, a réir an àiteachan, 'nan ainmibh; ceann-feadhna Timnah, ceann-feadhna Albhah, ceann-feadhna Ietet,

41 Ceann-feadhna Aholibamah, ceann-feadhna Elah, ceann-feadhna Pinon,

42 Ceann-feadhna Cenas, ceann-feadhna Teman, ceann-feadhna Mib-sar,

43 Ceann-feadhna Magdiel, ceann-feadhna Iram: is iad sin cinn-fheadhna Edoim, a réir an àiteachan-còmhnuidh, ann an tìr an seilbh; is esan Esau, athair nan Edomach.

CAIB. XXXVII.

AGUS ghabh Iacob còmhnuidh san tìr anns an robh 'athair 'na choireach, ann an tìr Chanaain.

2 Is iad sòginealaich Iacob: 'Nuair a bha Ioseph seachd bliadhna deug a dh'aois, bha e a' buachailleachd an treud maille r'a bhràithribh, agus bha 'n t-òganach maille ri mic Bhilhah, agus maille ri mic Shilpah, mnà 'athar; agus thug Ioseph an droch thuaresgeul-san a dh'ionnsuidh 'athar.

3 Agus bu docha le h-Israel Ioseph na 'mhic uile, a chionn gu'm b'e mac a shean aois e: agus rinn e dha còta dh'iomadh dath.

4 Agus 'nuair a chunnaic a bhràithre gu'm bu docha le 'athair e na 'bhràithrean uile, dh'fhuathaich iad e, agus cha 'urrainn iad labhairt ris gu sìochail.

5 Agus chunnaic Ioseph aisling, agus dh'innis e d'a bhràithribh i, agus dh'fhuathaich iad e fathast ni's mò.

6 Agus thubhairt e ri, Eisdibh, guidheam oirbh, ris an aisling so a chunnaic mi:

7 Oir, feuch, bha sinn a' ceangal sguab san achadh, agus, feuch, dh'èirich mo sguab-sa suas; agus sheas i gu dìreach; agus, feuch, sheas bhur sguaban-sa mu'n cuairt oirre, agus rinn iad ùmhlachd do m' sguab-sa.

8 Agus thubhairt a bhràithre ris, Am bi thusa gun amharus a'd' rìgh oirne? Am bi agad d'a rìreadh tìghearnas oirne? Agus dh'fhuath-

aich iad e fathast ni's mò air son 'aislingean, agus air son a bhràithrean.

9 Agus chunnaic e fathast aisling eile, agus dh'innis e d'a bhràithribh i, agus thubhairt e, Feuch, chunnaic mi aisling eile; agus, feuch, rinn a' ghrian agus a' ghealach, agus an aon reul deug, ùmhlachd dhomh.

10 Agus dh'innis e d'a athair e, agus d'a bhràithribh: agus thug 'athair achmhasan da, agus thubhairt e ris, Ciod i an aisling so a chunnaic thu? An e gu'n tig d'a rìreadh mise, agus do mhàthair, agus do bhràithre, chum sinn féin a chromadh sìos duitse gu làr?

11 Agus bha farmad aig a bhràithribh ris; ach thug 'athair fa'near a chainnt.

12 Agus chaidh a bhràithrean a dh'ionaltradh treud an athar do Shechem.

13 Agus thubhairt Israel ri Ioseph, Nach 'eil do bhràithrean ag ionaltradh an treud ann an Sechem? Thig, agus cuiridh mi thu d'an ionnsuidh. Agus thubhairt e ris, Tha mise an so.

14 Agus thubhairt e ris, Imich, guidheam ort, faic am bheil do bhràithrean gu maith, agus am bheil an treud gu maith; agus thoir fios a m' ionnsuidh a ris. Mar sin chuir e mach e á gleann Hebroin, agus thàinig e gu Sechem.

15 Agus fhuair duine àraidh e, agus, feuch, bha e air seacharan sa' mhachair: agus dh'fheadraich an duine dheth, ag ràdh, Ciod a tha thu 'g iarraidh?

16 Agus thubhairt e, Tha mi 'g iarraidh mo bhràithrean: innis dhomh, guidheam ort, c'ait am bheil iad ag ionaltradh an treud.

17 Agus thubhairt an duine, Dh'fhalbh iad á so: oir chuala mi iad ag ràdh, Rachamaid gu Dotan. Agus chaidh Ioseph an deigh a bhràithrean, agus fhuair e iad ann an Dotan.

18 Agus 'nuair a chunnaic iad e fada uatha, eadhon mun d'thàinig e an fagus doibh, chuir iad an combairle ri chéile 'na aghaidh, gu a mharbhadh.

19 Agus thubhairt iad r'a chéile, Feuch, tha an t-aislingiche so a' teachd.

20 Thigibh a nis ma ta, agus marbhamaid e, agus tilgeamaid e ann an slochd éigin; agus their sinn, Chuir droch bheist éigin as da: agus chi sinn ciod bus an tig 'aislingean.

21 Agus chuala Reuben so, agus shaor e as an làimh e, agus thubhairt e, Na cuireamaid gu bàs e.

22 Agus thubhairt Reuben riu, Na dòirtibh fuil; tilgibh e san t-slochd so, a ta san fhàsach, agus làmh na cuiribh air; a chum as gu'n saoradh e as an làimh e, agus gu'n aisgeadh e a ris d'a athair e.

23 Agus 'nuair a thàinig Ioseph a dh'ionnsuidh a bhràithrean, an sin

bhain iad do Ioseph a chèta, còta nan *iomadh* dath, a *bha* air.

24 Agus ghabh iad e, agus thilg iad e ann an sliochd; agus bha 'n sliochd falamh, gun uisge ann.

25 Agus shuidh iad sìos a dh'ith-eadh arain; agus thog iad suas an stìlean agus dh'amhairc iad, agus, feuch, *bha* cuideachd do chloinn Ismael a' teachd o Ghilead, le'n càmhalan a' giùlan spìosraidh, agus loc-shlaint, agus miir, a' dol gus an toirt sìos do'n Eiphit.

26 Agus thubhairt Iudah r'a bhràithribh, Cìod an tairbhe a *bhios* ann *dhuinne*, ma mharbhas sinn ar bràthair, agus ma cheileas sinn 'fhuil?

27 Thigibh, agus reiceamaid e ris na h-Ismaelich, agus na cuireamaid lamh air; oir *is e* ar dearbh-bhràthair e, agus ar feòil: agus dh'èisd a bhràithre ris.

28 An sin chaidh Midianaich seachad, ceannaichean; agus tharruing iad agus thog iad suas Ioseph air an t-sliochd, agus reic iad Ioseph ris na h-Ismaelich air fichead *bonn* airgid. Agus thug iadsan Ioseph do'n Eiphit.

29 Agus phill Reuben a dh'ionnsuidh an t-sluichd: agus, feuch, cha robh Ioseph san t-sliochd: agus reub e 'eudach.

30 Agus phill e dh'ionnsuidh a bhràithrean, agus thubhairt e, Cha'n 'eil an leanabh ann; agus mise, c'àit an téid mi?

31 Agus ghabh iad còta Ioseph, agus mharbh iad meann do na gabhraibh, agus thum iad an còta san fhuil.

32 Agus chuir iad uatha còta nan *iomadh* dath, agus thug iad e dh'ionnsuidh an athar; agus thubhairt iad, Fhuair sinne so: aithnich a nis an e so còta do mhic, no nach e.

33 Agus dh'aithnich se e, agus thubhairt e, Còta mo mhic; chuir droch bhéisd as da: tha Ioseph gun teagamh air a reubadh as a chéile.

34 Agus reub Iacob 'eudach, agus chuir e eudach-saic air a leasruidh, agus rinn e bròn air son a mhic ré mbrain làithean.

35 Agus dh'èirich a mhic uile, agus a nigheanan uile suas, a thoirt sòlais da; ach dhiùlt esan sòlas a ghabhail; agus thubhairt e, Oir théid mi sìos do 'n uaigh a chum mo mhic ri bròn. Mar so rinn 'athair caoidh air a shon.

36 Agus reic na Midianaich e san Eiphit ri Potiphar, olfigeach le Pharaoh, ceannard an fhreiceadain.

CAIB. XXXVIII.

AGUS san àm sin féin chaidh Iudah sìos o 'bhràithribh, agus thionndaidh e steach a dh'ionnsuidh Adulamaich àraidh, d'am b'ainm Hirah.

2 Agus chunnaic Iudah an sin nigh-ean Cananaich àraidh, d'am b'ainm

Shuah: agus ghabh e i, agus chaidh e steach d'a h-ionnsuidh.

3 Agus dh'fhàs i torrach, agus rug i mac; agus thug e Er mar ainm air.

4 Agus dh'fhàs i torrach a ris, agus rug i mac; agus thug i Onan mar ainm air.

5 Agus dh'fhàs i torrach fathast, agus rug i mac; agus thug i Selah mar ainm air: agus bha esan ann an Ched-sib, an uair a rug i e.

6 Agus ghabh Iudah bean do Er a cheud-ghin, d' am b'ainm Tamar.

7 Agus bha Er, ceud-ghin Iudah, aingidh ann an sealladh an Tighearna; agus mharbh an Tighearn e.

8 Agus thubhairt Iudah ri h-Onan, Falbh a steach a dh'ionnsuidh mnà do bhràthar, agus pòs i, agus tog suas sliochd do d' bhràthair.

9 Agus bha fios aig Onan nach b'ann leis féin a bhiodh an sliochd; agus 'nuair a chaidh e steach a dh'ionnsuidh mnà a bhràthar, dhòirt e air a' bhlar e, chum nach tugadh e sliochd d'a bhràthair.

10 Agus bha an ni a rinn e olc ann an sealladh an Tighearna: uime sin mharbh e esan mar an ceudna.

11 An sin thubhairt Iudah ri Tamar mnaoi a mhic, Fan a'd' bhantraich ann an tigh t'athar, gus am fàs mo mhac Selah suas; oir thubhairt e, Air eagal gu'm faigheadh esan bàs mar an ceudna, mar a fhuair a bhràithrean. Agus dh'fhalbh Tamar, agus dh'fhan i 'n tigh a h-athar.

12 Agus uine fhada 'n déigh sin fhuair nighean Shuah, bean Iudah, bàs: agus thog Iudah a mhiseach, agus chaidh e suas a dh'ionnsuidh luchd-lomairt a chaorach, e féin agus a charaid Hirah an t-Adulamach, gu Timnat.

13 Agus dh'innseadh do Thamar, ag ràdh, Feuch, *tha* t'athair-céile a' dol suas gu Timnat a lomairt a chaorach.

14 Agus chuir i a culaidh-bantraich dhith, agus chòmhdach si i féin le gnòis-bhrat, agus phaisg si i féin, agus shuidh i ann an ionad follaiseach, a *ta* làimh ris an t-slighe gu Timnat: oir chunnaic i gu'n d'fhàs Selah suas, agus nach d'thugadh i dha mar mnaoi.

15 'Nuair a chunnaic Iudah i, shaoil e gu'm bu striopach i, a chionn gu'n do chòmhdach i a h-eudan.

16 Agus thionndaidh e d'a h-ionnsuidh air an t-slighe, agus thubhairt e, Leig leam, guidheam ort, teachd a steach a t' ionnsuidh; oir cha robh fhios aige gu'm b'i bean a mhic i: agus thubhairt i, Cìod a bheir thu dhomh, a chum as gu'n tig thu steach a m' ionnsuidh?

17 Agus thubhairt esan, Cuiridh mi meann a t' ionnsuidh o'n treud: agus thubhairt ise, An toir thu geall domh gus an cuir thu m' ionnsuidh e?

18 Agus thubhairt e, Ciod an geall a bheir mi dhuit? Agus thubhairt ise, Do sheula, agus do làmh-fhailean, agus do lorg a *tu* ann ad làimh: agus thug e dh'i *iad*, agus chaidh e steach d'a h-ionnsuidh, agus rinneadh i torrach leis.

19 Agus dh'éirich i, agus dh'fhalbh i roimpe, agus chuir i seachad a gròis-bhrat uaithe, agus chuir i a culaidh-bantraich oirre.

20 Agus chuir Iudah am meann le làimh a charaid an Adulamaich, chum as gu'm faigheadh e 'n geall o làimh na mnà: ach cha d'fhuair e i.

21 An sin dh'fheòraich e do dhaoibh an àite sin, ag ràdh, C'ait am bheil an striopach a bha gu follaiseach ri taobh na slighe? Agus thubhairt iad-san, Cha robh striopach *sam bith* an so.

22 Agus phill e dh'ionnsuidh Iudah, agus thubhairt e, Cha d'fhuair mi i: agus mar an ceudna thubhairt daoine an àite, Cha robh striopach *sam bith* an so.

25 Agus thubhairt Iudah, Gabhadh i dh'i féin e, air eagal gu maslaichear sinn: feuch, chuir mi am meann so *d'a h-ionnsuidh*, agus cha d'fhuair thu i.

24 Agus beul ri trì mìosa an déigh sin, dh'innsadh do Iudah, ag ràdh, Rinn Tamar bean do mhic striopachas; agus, feuch, cuideachd, *tha* i torrach le striopachas. Agus thubhairt Iudah, Thugaibh a mach i, agus loisgear i.

25 'Nuair a thugadh a mach i, chuir i *fos* a dh'ionnsuidh a h-athar-céile, ag ràdh, Aig an fhear d'am buin iad sin *tha* mise lethromach: agus thubhairt i, Faic, guidheam ort, cia leis an seula, agus na làmh-fhailean, agus an lorg so.

26 Agus ghabh Iudah riu, agus thubhairt e, Bha i ni bu cheirte na mise, a chionn nach d'thug mi i do Shelah mo mhac: agus cha robh aithne aige oirre ni's mò.

27 Agus au uair a bha i ri saothair *chloinne*, feuch, *bha* lethaona 'na bolg.

28 Agus an uair a bha i ri saothair, chuir a *h-aon diubh* mach a làmh: agus rug a' bhean-ghlùine air a làimh, agus cheangail i snàthainn scarlaid oirre, ag ràdh, Thàinig e so a mach an toiseach.

29 Agus 'nuair a tharruinge a làmh air ais, feuch, thàinig a bhràthair a mach; agus thubhairt ise, Cionnus a bhris thu mach? *bitheadh* am briseadh so ortsa: Uime sin thugadh Phares mar ainm air.

30 Agus an déigh sin thàinig a bhràthair a mach, aig an robh an snàthainn scarlaid air a làimh; agus thugadh Sarah mar ainm air.

CAIB. XXXIX.

A GUS thugadh Ioseph sìos do'n Eiphit; agus cheannaich Potiphar, oifigeach le Pharaoh, ceannard

an fhreiceadain, Elphiteach, e o làimh nan Ismaelach, a thug sìos an sin e.

2 Agus bha 'n Tighearna maille ri Ioseph, agus bha e 'na dhuine leis an do shoirbhich gach ni; agus bha e'n tigh a mhaighstir an Eiphitich.

3 Agus chunnaic a mhaighstir gu 'n *robh* an Tighearna maille ris, agus gu'n d'thug an Tighearn air gach ni a rinn e soirbheachadh 'na làimh.

4 Agus fhuair Ioseph deadh-ghèan 'na shealladh, agus rinn e seirbhis da: agus rinn se e 'na fhear-riaghlaidh air a thigh, agus gach ni a bh'aige chuir e fuidh 'laimh.

5 Agus o'n àm sin féin san d' rinn se e 'na fhear-riaghlaidh air a thigh, agus air gach ni a bh'aige, bheannaich an Tighearna tigh an Eiphitich air sgàth Ioseph: agus bha beannachadh an Tighearn air gach ni a bh'aige, anns an tigh, agus anns a' mhachair.

6 Agus dh'fhàg e gach ni a bh'aige an làimh Ioseph, agus cha b'fhios da aon ni a bh'aige, saor o'n aran a bha e 'g itheadh: agus bha Ioseph 'na *dhuine* maiseach, agus sgiamhach san aghaidh.

7 Agus an déigh nan nithe sin leag bean a mhaighstir a súilean air Ioseph, agus thubhairt i, Luidh leamsa.

8 Agus dhiùlt esan, agus thubhairt e ri mnàoi a mhaighstir, Feuch, cha 'n 'eil fios aig mo mhaighstir ciod a *tha* maille rium san tigh, agus gach ni a th'aige chuir e fuidh m' làimh-sa.

9 Cha 'n 'eil neach san tigh so a's mò na mise; agus cha do chum e uam ni sam bith ach thusa, a chionn gur tu a bhean: cionnus uime sin a ni mise an t-olc mòr so, agus a pheacaicheas mi an aghaidh Dhé?

10 Agus thachair e, 'nuair a labhair i ri Ioseph o là gu là, nach éisdeadh esan rithe, gu luidhe leatha, *no* bhi maille rithe.

11 Agus thachair e air latha àraidh, gu'n deachaidh esan a steach do 'n tigh a dheanamh 'oibre féin, agus cha *robh* a h-aon do dhaoibh an tìghe an sin a stigh.

12 Agus rug i air air 'eudach-uachdair, ag ràdh, Luidh leamsa: agus dh'fhàg e 'eudach-uachdair 'na làimh, agus theich e, agus thàr e mach.

13 Agus an uair a chunnaic ise gu 'n d'fhàg e 'eudach-uachdair 'na làimh, agus gu 'n do theich e mach,

14 An sin ghairm i air daoibh a tìghe, agus labhair i riu, ag ràdh, Faicibh, thug e steach d'ar n-ionnsuidh Eabhruidheach g'ar maslachadh: thàinig e steach a m' ionnsuidhs' a luidhe leam, agus ghlaodh mise le guth àrd:

15 Agus 'nuair a chual' e gu'n do thog mi suas mo ghuth, agus gu'n do ghlaodh mi, an sin dh'fhàg e 'eudach-uachdair maille rium, agus theich e, agus chaidh e mach.

16 Agus thaisg i 'eudach-uachdair

làimh rithe, agus an d'fhàinig a thigh-earna dhachaidh.

17 Agus labhair i ris a réir nam briathra so, ag ràdh, Thàinig an seirbhiseach Eabhruidheach, a thug thu d'air n-ionnsuidh, a steach a m' ionnsuidh-sa gu m' mhaslachadh :

18 Agus an uair a thog mise suas mo ghuth, agus a ghlaodh mi, an sin dh'fhàg e 'eudach-uachdair maille riùm, agus theich e mach.

19 Agus 'nuair a chual' a mhaighstir briathran a mhàna, a labhair i ris, ag ràdh, Air an dòigh so rinn do sheirbhiseach orm; an sin las 'fhearg suas.

20 Agus ghabh maighstir Ioseph e, agus chuir e sa' phrìosan e, far an robh prìosanaich an rìgh ceangailte: agus bha e an sin sa' phrìosan.

21 Ach bha 'n Tighearna maille ri Ioseph, agus nochd e tròcair dha, agus thug e dha deadh-ghean ann an sùilbh fhir-gleidhidh a' phrìosain.

22 Agus chuir fear-gleidhidh a' phrìosain fuidh làimh Ioseph na prìosanaich uile a bha sa' phrìosan; agus gach ni a rinn iad an sin, b'esan a rinn e.

23 Cha d'amhairc fear-gleidhidh a' phrìosain air ni sam bith a bha fuidh làimh, a chionn gu'n robh an Tighearna maille ris; agus an ni sin a rinn e, thug an Tighearn air soirbheachadh leis.

CAIB. XL.

AGUS an déigh nan nithe sin chuir buidealair rìgh na h-Eiphit, agus fhuineadair, fearg air an tighearna, rìgh na h-Eiphit.

1 Agus bha corruich mhòr air Pharaoh rì dithis d'a sheirbhisich, ris an àrd bhuidealair, agus ris an àrd fhuineadair.

2 Agus chuir e 'n làimh iad ann an tigh ceannaird an fhreiceadain sa' phrìosan, far an robh Ioseph ceangailte.

3 Agus chuir ceannard an fhreiceadain an cùram air Ioseph, agus fhritheil e dhoibh; agus dh'fhan iad tamall ann an làimh.

4 Agus chunnaic iad aisling le chéile, gach fear aca 'aisling féin san aon oidhche, gach fear a réir eadar-mhìneachaidh 'aislinge; am buidealair agus fuineadair rìgh na h-Eiphit, a bha ceangailte sa' phrìosan.

5 Agus thàinig Ioseph a steach d'an ionnsuidh sa' mhaduinn, agus dh'amhairc e orra, agus, feuch, bha iad dubhach.

6 Agus dh'fheobraich e do sheirbhisich Pharaoh, a bha 'n làimh maille ris ann an tigh a thighearna, ag ràdh, C'ar son a tha bhur gnùis co mhuladach an diugh?

7 Agus thubhairt iad ris, Chunnaic sinn aisling, agus cha 'n eil neach againn a dh'eadar-mhìneachas i. Agus thubhairt Ioseph riu, Nach ann o Dhia

tha gach eadar-mhìneachadh? inn-sibh dhomhs' iad, guidheam oirbh.

8 Agus dh'innis an t-àrd bhuidealair 'aisling do Ioseph, agus thubhairt e ris, A'm' aising-sa, feuch, bha fionain fa m' chomhair.

9 Agus air an fhìonain bha trì meanglain; agus bha i mar gu'm biodh i a' briseadh a mach, agus thàinig i fuidh a làn bhlàth, agus thug a bagaid-ean dearcan abuich uatha.

10 Agus bha cupan Pharaoh a'm' làimh; agus ghabh mi na fìon-dhearc-an, agus dh'fhàisg mi iad an cupan Pharaoh, agus thug mi 'n cupan do làimh Pharaoh.

11 Agus thubhairt Ioseph ris, 'Se so a h-eadar-mhìneachadh: Na trì meanglain, is trì làithean iad.

12 Eadhon an ceann thri làithean togaidh Pharaoh suas do cheann, agus bheir e ris gu t'àite féin thu; agus bheir thu cupan Pharaoh 'na làimh, mar a b'abhuist duit roimhe, 'nuair a bha thu a'd' bhuidealair aige.

13 Ach cuimhnich thusa ormsa 'nuair a dh'éireas gu maith dhuit, agus dean, guidheam ort, caoimheas domh; agus dean iomradh orm ri Pharaoh, agus thoir a mach mi as an tigh so:

14 Oir gu deimhin ghoideadh air falbh mi a tìr nan Eabhruidheach, agus mar an ceudna an so cha d'rinn mi ni sam bith gu 'n cuirte san t-slochd mi.

15 'Nuair a chunnaic an t-àrd fhuineadair gu'n d'eadar-mhìnich e gu maith, thubhairt e ri Ioseph, Bha mise mar an ceudna a'm' aising, agus, feuch, bha trì bascaidean geala air mo cheann:

16 Agus anns a' bhascaid a b'airde bha do gach seòrsa bìdh air son Pharaoh do dheasachadh an fhuineadair; agus dh'ith an eunlaith iad a mach as a' bhascaid air mo cheann.

17 Agus fhreagar Ioseph, agus thubhairt e, Is e so a h-eadar-mhìneachadh: Na trì bascaidean, is trì làithean iad.

18 An ceann thri làithean togaidh Pharaoh suas do cheann dhìot, agus crochaidh e thu air crann, agus íthidh an eunlaith t'fheic dhìot.

19 Agus air an treas là, comh-ainm latha-breithe Pharaoh, rinn e cuirte d'a sheirbhisich uile: agus thog e suas ceann an àrd bhuidealair, agus ceann an àrd fhuineadair am measg a sheirbhiseach.

20 Agus thug e an t-àrd bhuidealair a chum a bhuidalaireachd a ris; agus thug e 'n cupan do làimh Pharaoh:

21 Ach chroch e 'n t-àrd fhuineadair, mar a dh'eadar-mhìnich Ioseph dhoibh.

22 Gidheadh cha do chuimhnich an t-àrd bhuidealair air Ioseph, ach dh'ichuimhnich se e.

CAIB. XLI.

A GUS an ceann dà bhliadhna iomlan chunnaic Pharaoh aisling; agus, feuch, sheas e làimh ris an amhainn:

2 Agus, feuch, thàinig a nìos as an amhainn seachd bà, sgiamhach r'am faicinn, agus reamhar an feoil; agus bha iad ag ionaltradh ann am min-fheur.

3 Agus, feuch, thàinig seachd bà eile nìos 'nan déigh as an amhainn, granda r'am faicinn, agus caol 'nam feoil; agus sheas iad làimh ris na bà eile, air bruaich na h-aimhne.

4 Agus dh'ith na bà a bha granda r'am faicinn agus caol 'nam feoil suas na seachd bà sgiamhacha agus reamhara. Mar sin dhùisg Pharaoh.

5 Agus choidil, agus chunnaic e aisling an dara uair: Agus, feuch, dh'éirich suas seachd diasan arbhair air aon choinlein, reachdmhor agus maith.

6 Agus, feuch, dh'fhàs suas 'nan déigh seachd diasa caola, agus air an seargadh leis a' ghaoith an ear.

7 Agus shluig na seachd diasa caola suas na seachd diasa reachdmhor agus làn: agus dhùisg Pharaoh, agus, feuch, b' aisling a bh' ann.

8 Agus sa' mhaduinn bha a spiorad air a bhuaireadh; agus chuir e *fios* uaith, agus ghairm e uile dhruidhean na h-Eiphit, agus a daoine glic uile: agus dh'innis Pharaoh 'aisling dhoibh; ach cha robh neach ann a dh'eadarmhìnicheadh iad do Pharaoh.

9 An sin labhair an t-àrd bhuideal-air ri Pharaoh, ag ràdh, An diugh tha mis' a' cuimhneachadh mo lochdan.

10 Bha fearg air Pharaoh r'a sheirbhìsich, agus chuir e mise an làimh ann an tigh ceannaird an fhreiceadain, *araon* mise, agus an t-àrd fhuineadair.

11 Agus chunnaic sinn aisling san aon oidhche, mis' agus esan: chunnaic *gach* fear *againn* aisling a réir eadar-mhìneachaidh 'aislinge.

12 Agus bha 'n sin maille ruinn òganach Eabhruidheach, seirbhiseach do cheannard an fhreiceadain; agus dh'innis sinn da, agus dh'eadarmhìnich e dhuinn ar n-aislingean: do *gach* fear againn a réir 'aislinge dh'eadarmhìnich e.

13 Agus mar a dh'eadarmhìnich e dhuinn, mar sin bha e: mise chuir e ris ann am àite, agus esan chroch e.

14 Agus chuir Pharaoh *teachdaire* uaith, agus ghairm e Ioseph, agus thug iad le cabhaig a mach as an t-slochd e: agus bhearr se e *fèin*, agus mhùth e 'eudach, agus thàinig esteach a dh'ionnsuidh Pharaoh.

15 Agus thubhairt Pharaoh ri Ioseph, Chunnaic mi aisling, agus cha 'n eil neach ann a dh'eadarmhìnich-eas i: agus chuala mi air a ràdh mu

d' thimchioll-sa, 'nuair a chluinneas tu aisling, gur aithne dhuit a h-eadarmhìneachadh.

16 Agus fhreagair Ioseph Pharaoh, ag ràdh, Cha 'n eil e annamsa: bheir Dia freagradh sìthe do Pharaoh.

17 Agus thubhairt Pharaoh ri Ioseph, A'm' aisling, feuch, sheas mi air bruaich na h-aimhne:

18 Agus, feuch, thàinig a nìos as an amhainn seachd bà, reamhar am feoil, agus sgiamhach ann an cruth; agus bha iad ag ionaltradh ann am min-fheur;

19 Agus, feuch, thàinig seachd bà eile nìos 'nan déigh, bochd agus roghranda, agus caol am feoil: cha 'n fhuaca mi 'n samhail *riamh* ann an uile thir na h-Eiphit air olcas.

20 Agus dh'ith na bà caola agus granda suas na ceud seachd bà reamhara.

21 Agus 'nuair a dh'ith iad suas iad, cha'n aithnichte *orra* gu'n d'ith siad iad; ach bha iad granda r'am faicinn, mar an toiseach. An sin dhùisg mi.

22 Agus chunnaic mi a'm' aisling; agus, feuch, thàinig a nìos seachd diasan air aon choinlein, làn agus maith:

23 Agus, feuch, dh'fhàs suas 'nan déigh seachd diasan, air an crionadh, caol, agus seargta leis a' ghaoith an ear;

24 Agus shluig na diasa caola suas na seachd diasa maithe: agus dh'innis mi so do na druidhibh; ach cha robh neach ann a b'urrainn a' chùis fhoill-seachadh dhomh.

25 Agus thubhairt Ioseph ri Pharaoh, Aisling Pharaoh, *is* aon *i*: an ni sin a ta Dia gus a dheanamh, dh'fhoillsich e do Pharaoh.

26 Na seachd bà maithe, *is* seachd bliadhna iad; agus na seachd diasa maithe, *is* seachd bliadhna iad: *is* aon an aisling.

27 Agus na seachd bà caola agus granda a thàinig a nìos 'nan déigh, *is* seachd bliadhna iad; agus na seachd diasa fàs, seargta leis a' ghaoith an ear, bithidh iad 'nan seachd bliadhna gorta.

28 So an ni a thubhairt mi ri Pharaoh: An ni a ta Dia gus a dheanamh, nochd e do Pharaoh.

29 Feuch, *tha* seachd bliadhna mòr phailteis a' teachd air feadh thìre na h-Eiphit uile:

30 Agus éiridh seachd bliadhna gorta suas 'nan déigh, agus d'chuir mhìnichear am pailteas uile an tìr na h-Eiphit; agus claidhidh a' ghorta an tìr.

31 Agus cha'n aithnìcheam am pailteas ann an tìr, air son na gorta a leanas: oir bithidh i ro-throm.

32 Agus a thaobh gu'n do dhùblaicheadh an aisling do Pharaoh dà uair, *tha sin* a chionn gu bheil an ni

air a shuidheachadh le Dia ; agus bheir Dia ann an aithghearradh gu crìch e.

33 A nis uime sin amhairceadh Pharaoh a mach air son duine a tha tuig-each agus glic, agus cuireadh e os ceann tìre na h-Eiphit e.

34 Deanadh Pharaoh so, agus or-duicheadh e luchd-riaghlaidh os ceann na tìre, agus togadh iad an cùigeadh cuid do thoradh tìre na h-Eiphit sna seachd bliadhnaibh pailteis.

35 Agus cruinnicheadh iad uile bhìadh nam bliadhna maithe sin ri teachd, agus taisgeadh iad suas arbhar fuidh làimh Pharaoh, agus gleidheadh iad biadh sna bailtibh.

36 Agus bithidh am biadh sin 'na thaisgeach do'n tìr, fa chomhair nan seachd bliadhna gorta a bhithas ann an tìr na h-Eiphit ; chum as nach téid as do'n tìr leis a' ghorta.

37 Agus bha a' chomhairle maith ann an stùilbh Pharaoh, agus ann an stùilbh a sheirbhiseach uile.

38 Agus thubhairt Pharaoh r'a sheirbhisich, Am bheil e 'n comas duinn a leithid so do dhuine fhaotaim, anns am bheil spiorad Dhé ?

39 Agus thubhairt Pharaoh ri Ioseph, A thaobh gu'n d'fhoillsich Dia so uile dhuit, cha 'n'eil neach ann cho tuig-each agus cho glic riut féin.

40 Bithidh tu os ceann mo thighe-sa, agus a réir t'fhocail bithidh mo shluagh uile air an riaghladh : a nihàin san rìgh-chathir bithidh mise ni's mò na thu.

41 Agus thubhairt Pharaoh ri Ioseph, Faic, chuir mi thu os ceann uile tìre na h-Eiphit.

42 Agus thug Pharaoh fhàinne bhàrr a làimhe, agus chuir e air làimh Ioseph e ; agus sgeadaich se e ann an trusgan do lion-eudach grunn, agus chuir e slabhruidh òr m'a mhùineal.

43 Agus thug e air marcachd san dara carbad a bh'aige féin ; agus ghlaodh iad roimhe, Lubaibh an glùn ; agus rinn se e 'na uachdaran air tìr na h-Eiphit uile.

44 Agus thubhairt Pharaoh ri Ioseph, Is mise Pharaoh, agus as t'eugmhais-sa cha tog duine suas a làmh no a chos ann an tìr na h-Eiphit uile.

45 Agus thug Pharaoh Saphmat-paneah mar ainm air Ioseph ; agus thug e dha Asenat nighean Photipherah sagairt Oin mar mhnaoi : agus chaidh Ioseph a mach air feadh uile tìre na h-Eiphit.

46 Agus bha Ioseph deich bliadhna fichead a dh'aois an uair a sheas e 'm fianuis Pharaoh rìgh na h-Eiphit : agus chaidh Ioseph a mach olàthair Pharaoh, agus chaidh e troimh tìr na h-Eiphit uile.

47 Agus thug an 'talamh a mach anns na seachd bliadhnaibh pailteis 'na ghlacaidibh.

48 Agus chruinnich e r'a chéile uile

bhìadh nan seachd bliadhna, a bha an tìr na h-Eiphit ; agus thaisg e suas biadh sna bailtibh : biadh fearainn gach baile, a bha mu'n cuairt air, thaisg e suas ann.

49 Agus chuir Ioseph r'a chéile siol mar ghaineamh na fairge, ro-mhòran, agus an do sgair e d'a àireamh ; oir bha e gun àireamh.

50 Agus do Ioseph rugadh dithis mhac mun d'fhàinig bliadhna na gorta, a rug Asenat dha, nighean Photipherah, sagairt Oin.

51 Agus thug Ioseph Manaseh mar ainm air a' cheud-ghin ; oir thug Dia orm, ars' esan, mo shaothair uile dhichuimhneachadh, agus tigh m'athar uile.

52 Agus air an dara mac thug e Ephraim mar ainm ; oir thug Dia orm, ars' esan, a bhì siolmhor ann an tìr m'amhghair.

53 Agus chrìochnaicheadh seachd bliadhnan a' phailteis a bha ann an tìr na h-Eiphit.

54 Agus thòisich seachd bliadhna na gorta ri teachd, mar a thubhairt Ioseph ; agus bha a' ghorta anns na dùthchannaibh uile : ach ann an uile tìr na h-Eiphit bha aran.

55 Agus an uair a bha tìr na h-Eiphit uile ann an uireasbhuidh, an sin ghlaodh an sluagh ri Pharaoh air son arain : agus thubhairt Pharaoh ris na h-Eiphitich uile, Ruigibh Ioseph ; an ni sin a their e ruibh, deanaibh.

56 Agus bha a' ghorta air aghaidh na talmhainn uile : agus dh'fhosgail Ioseph na tighean-taisg uile, agus reic e ris na h-Eiphitich : agus bhuaidhaich a' ghorta ann an tìr na h-Eiphit.

57 Agus thàinig gach dùthaich do'n Eiphit a dh'ionnsuidh Ioseph a cheannach bidh ; oir bhuaidhaich a' ghorta anns gach dùthaich.

CAIB. XLII.

A NIS an uair a chunnaic Iacob gu'n robh siol san Eiphit, thubhairt e r'a mhic, C'ar son a ta sibh ag amharc air a chéile ?

2 Agus thubhairt e, Feuch, chuala mi gu bheil siol san Eiphit ; rachaibh sìos an sin, agus ceannaichibh dhuinn as a sin, chum as gu'm bi sinn beò, agus nach faigh sinn bàs.

3 Agus chaidh deichnear bhràithrean Ioseph sìos a cheannach sil san Eiphit.

4 Ach cha do chuir Iacob Beniamin bràthair Ioseph maille r'a bhràithribh : oir thubhairt e, Air eagal gu'n éirich olc dha.

5 Agus thàinig mic Israeil a cheannach sil am measg na muinntir a thàinig : oir bha a' ghorta ann an tìr Chanaain.

6 Agus bha Ioseph 'na uachdaran air an tìr : B' esan a bha a' reiceadh ri sluagh na tìre uile. Agus thàinig

bràithrean Ioseiph, agus chrom siad iad féin stòs da, *le 'n aghaidh gu làr.*

7 Agus chunnaic Ioseph a bhràithrean, agus dh'aithnich e iad, ach rinn se e féin 'na choigreach dhoibh, agus labhair e gu coimheach riu; agus thubhairt e riu, *Cia as a thàinig sibhse? Agus thubhairt iadsan ris, A tìr Chanaain a cheannach bidh.*

8 Agus dh'aithnich Ioseph a bhràithrean, ach cha d'aithnich iadsan esan.

9 Agus chuimhnich Ioseph air na h-aislingibh a chunnaic e mu'n timchioll, agus thubhairt e riu, *Is luchd-bratha sibh; a dh'fhaicinn lomnochdaidh na tìre thàinig sibh.*

10 Agus thubhairt iad ris, *Cha sinn, mo thighearna, ach is ann a thàinig do sheirbhisich a cheannach bidh:*

11 *Is mic aon duine sinne uile, is daoine firinneach sinn; cha luchd-bratha do sheirbhisich.*

12 Agus thubhairt esan riu, *Ni h-eadh, ach is ann a dh'fhaicinn lomnochdaidh na tìre thàinig sibh.*

13 Agus thubhairt iad, *Is dà bhràthair dheug do sheirbhisich, mic aon duine ann an tìr Chanaain; agus, feuch, tha 'm fear a's òig' an diugh maille r'ar n-athair, agus tha h-aon nach maireann.*

14 Agus thubhairt Ioseph riu, *So an ni a thubhairt mi ribh, ag ràdh, Is luchd-bratha sibh.*

15 *Mar so dearbhar sibh; mar is beò Pharaoh, cha téid sibh a mach á so, mur tig bhur bràthair a's òige an so.*

16 Cuiribh uaibh fear agaibh agus thugadh e leis bhur bràthair, agus gleidhear sibhse ann prìosan, chum as gu'n dearbhar bhur briathran, am *bheil no nach 'eil* firinn annaibh: no mar is beò Pharaoh, gu cinnteach is luchd-bratha sibh.

17 Agus chuir e 'm prìosan iad uile rè thri làithean.

18 Agus thubhairt Ioseph riu air an treas là, *Deanaibh so, agus bithibh beò: oir tha eagal Dé crmsa.*

19 *Ma 's daoine firinneach sibh, fàgar aon d'ur bràithribh ceangailte an tigh bhur prìosan: agus imichibh-sa, thugaibh leibh siol air son gorta bhur teaghlachan.*

20 Ach thugaibh bhur bràthair a's òige a m'ionnsuidh; mar sin dearbhar bhur briathran, agus cha 'n fhaigh sibh bàs. Agus rinn iad mar sin.

21 Agus thubhairt iad r'a chéile, *Tha sinn gu deimhin ciontach a thaobh ar bràthar, do bhrìgh gu'm faca sinn oradh 'anama, 'nuair a ghuidh e oirnn, agus nach d'éisd sinn ris: uime sin thàinig an airc so oirnn.*

22 Agus fhreagair Reuben iad, ag ràdh, *Nach do labhair mise ribh, ag ràdh, Na peacaichibh an aghaidh an leinibh? agus cha d'éisd sibh: Uime sin, feuch, mar an ceudna tha 'thuil air a h-iarraidh oirnn.*

23 Agus cha robh fhios aca-san gu'n robh Ioseph 'gan tuigsinn; oir *bha eadar-theangair eatorra.*

24 Agus thionndaidh se e féin uatha, agus ghuil e; agus phill e ris d'an ionnsuidh, agus labhair e riu, agus thug e Simeon uatha, agus cheangail se e fa chomhair an sùil.

25 An sin dh'aithn Ioseph an saic a lìonadh le siol, agus airgid gach duine a chur air ais 'na shac, agus biadh a thoirt doibh air son na slighe: agus is ann mar so a rinn e riu.

26 Agus thog iad an siol air an asalaibh, agus dh'imich iad á sin.

27 Agus an uair a dh'fhosgail fear dhiubh a shac, a thoirt bìdh d'a asal san tigh-òsda, chunnaic e 'airgid; oir, feuch, *bha e 'm beul a shaic.*

28 Agus thubhairt e r'a bhràithribh, *Thugadh air ais m'airgid-sa; agus feuch, tha e eadhon a'm' shac. Agus dh'fhàilnich an cridhe, agus bha cagal orra, ag ràdh gach fear r'a chéile, Ciod e so a rinn Dia oirnn?*

29 Agus thàinig iad a chum Iacob an athar, do thìr Chanaain, agus dh'imnis iad dha gach ni a thachair dhoibh, ag ràdh,

30 *Labhair an duine a ta 'na uachdaran air an tìr ruinn gu coimheach, agus ghabh e sinn mar luchd-bratha air an dùthaich.*

31 Agus thubhairt sinn ris, *Is daoine firinneach sinne; cha luchd-bratha idir sinn:*

32 *Is dà bhràthair dheug sinn, mic ar n-athar; tha aon mhac nach maireann, agus tha 'm mac a's òige 'n diugh maille r'ar n-athair ann an tìr Chanaain.*

33 Agus thubhairt an duine, uachdaran na tìre ruinn, *Mar so aithnidh mi gur daoine firinneach sibh; fàgaibh aon d'ur bràithribh maille riumsa, agus gabhaibh biadh air son gorta bhur teaghlachan, agus bithibh ag imeachd:*

34 Agus thugaibh bhur bràthair a's òige a m'ionnsuidh; an sin bithidh fios agam nach luchd-bratha sibh, ach gur daoine firinneach sibh: *mar sin bheir mise bhur bràthair dhuibh, agus ni sibh ceannachd san tìr.*

35 Agus an uair a thaomaich iad an saic, feuch, *bha ceanglachan airgid gach duine 'na shac féin, agus an uair a chunnaic iad féin agus an athair na ceanglachan airgid, bha eagal orra.*

36 Agus thubhairt Iacob an athair riu, *Thug sibh uamsa mo chlànn: Ioseph cha mhaireann, agus Simeon cha mhaireann, agus Benjamin bheir sibh air fàibh: m'aghaidh-sa tha na nithe sin uile.*

37 Agus labhair Reuben r'a athair, ag ràdh, *Cuir gu bàs mo dhithis mhac, mur toir mi a t'ionnsuidh e: thoir thairis do m' làimhs' e, agus bheir mise a t'ionnsuidh a ris e.*

38 Agus thubhairt e, Cha téid mo mhac síos maille ribh; oir tha a bhráthair marbh, agus dh'fhágadh esan 'na aonar: ma thachras olc dha san t-slighe air an téid sibh, an sin bheir sibh síos m'fhalt liath le bròn do'n uagha.

CAIB. XLIII.

AGUS bha a' ghorta ro-mhòr san tìr. 2 Agus an uair a dh'ith iad suas an sìol a thug iad as an Eiphit, thubhairt an athair riu, Rachaibh a ris, ceannaichibh dhuinn beagan bìdh.

3 Agus labhair Iudah ris, ag ràdh, Thug an duine dearbh-chinntè dhuinn, ag ràdh, Cha'n fhaic sibh mo ghnùis-sa, mur bi bhur bráthair maille ribh.

4 Ma chuireas tu ar bráthair maille ruinn, théid sinn síos, agus ceannaichidh sinn biadh dhuit;

5 Ach, mur cuir thu leinn e, cha téid sinn síos: oir thubhairt an duine ruinn, Cha'n fhaic sibh mo ghnùis, mur bi bhur bráthair maille ribh.

6 Agus thubhairt Israel, C'ar son a bhuaibh sibh cho olc rium, agus gu'n d'innis sibh do'n duine gu'n robh bráthair tuilleadh agaibh?

7 Agus thubhairt iad, Dh'fhiosraich an duine dhinn gu teann m'ar tím-chioll féin, agus mu tím-chioll ar càirdean, ag ràdh, Am bheil bhur n-athair fathast beò? am bheil bráthair eile agaibh? Agus dh'innis sinne dha a réir brìgh nam briathar sin: Am b'urrainn sinne fios a bhí againn gu cinnteach gu'n abradh e, Thugaibh bhur bráthair a nuas?

8 Agus thubhairt Iudah ri h-Israel, 'athair, Cuir an t-òganach maille rinn-sa, agus éiridh sinn, agus imichidh sinn, a chum as gu'm bi sinn beò agus nach faigh sinn bàs, araon sinne, agus thu féin, agus mar an ceudna ar clann bheag.

9 Bithidh mise a'm' urras air a shon; o m' làimh-sa iarraidh tu e: mur toir mise a t'ionnsuidh, agus mur cuir mi a'd' làthair e, an sin biodh a' choire gu bràth orm.

10 Oir mur bitheamaid air deanamh moille, gu cinnteach bha sinn a nis air pilltinn air ar n-ais an dara uair so.

11 Agus thubhairt Israel an athair riu, *Ma dh'fheumas a' chàis a bhí mar sin a nis, deanalbh so; gabhaibh do'n toradh a's fearr san tìr 'nur soithichibh, agus thugaibh síos tìodhlac do'n duine; beagan loc-shlaint, agus beagan meala, spòsraidh, agus mirr, cnothan, agus almoine:*

12 Agus thugaibh leibh airgid dúbailte 'nur làimh, agus an t-airgid a thugadh air ais am beul bhur sac, thugaibh air ais e 'nur làimh; theagamh gur mearachd a bh'ann.

13 Gabhaibh mar an ceudna bhur bráthair; agus éiribh, rachaibh a ris a dh'ionnsuidh an duine.

14 Agus gu'n tugadh Dia uile-chumhachdach tròcair dhuibh an làthair an duine, chum as gu'n leig e air falbh leibh bhur bráthair elle, agus Beniamin; ach ma chaill mise mo chlann, chaill mi iad.

15 Agus ghabh na daoine an tìodhlac sin, agus thug iad leo airgid dúbailte 'nan làimh, agus Beniamin; agus dh'éirich iad, agus chaidh iad síos do'n Eiphit, agus sheas iad an làthair Ioseph.

16 Agus an uair a chunnaic Ioseph Beniamin maille riu, thubhairt e ri fear-riaghlaidh a thighe, Thoir na daoine sin daohaidh, agus marbh, agus deasaich; oir maille riumsa ithidh na daoine sin air mheadhòn-là.

17 Agus rinn an duine mar a dh'iarr Ioseph; agus thug e na daoine do thigh Ioseph.

18 Agus bha eagal air na daoine, chiomn gu'n d'thugadh iad do thigh Ioseph, agus thubhairt iad, 'S ann air son an airgid, a chuireadh air ais 'nar sacaibh a' cheud uair, a thugadh a stigh sinn; chum gu faigh e cion-fath 'nar n-aghaidh, agus gu'n tuit e oirnn, agus gu'n gabh e sinn mar thràillean, agus ar n-asail.

19 Agus thàinig iad am fagus do f'hear-riaghlaidh thighe Ioseph, agus labhair iad ris aig dorus an thighe,

20 Agus thubhairt iad, O mo thigh-earna, thàinig sinn da rìreadh a nuas an toiseach a cheannach bìdh.

21 Agus an uair a thàinig sinn do'n tigh-òsda, agus a dh'fhosgail sinn ar saic, feuch, bha airgid gach fir am beul a shaic, ar n-airgid 'na làn chothrom: agus thug sinn air ais leinn e 'nar làimh.

22 Agus airgid eile thug sinn a nuas leinn 'nar làimh a cheannach bìdh: cha 'n'eil fhios againn cò chuir ar n-airgid 'nar sacaibh.

23 Agus thubhairt e, Sìth gu robh dhulbh, na biodh eagal oirbh: thug bhur Dia féin, agus Dia bhur n-athair ionmhas duibh 'nur sacaibh: fhuair mise bhur n-airgid. Agus thug e Sìmeon a mach d'an ionnsuidh.

24 Agus thug an duine na daoine steach do thigh Ioseph, agus thug e uisge dhoibh, agus nigh iad an cosan, agus thug e biadh d'an asalaibh.

25 Agus dh'ulluich iad an tìodhlac an coinneamh do Ioseph teachd aig meadhòn-là; oir chual' iad gu'n robh iad gu aran itheadh an sin.

26 Agus an uair a thàinig Ioseph dhachaidh, thug iad d'a ionnsuidh an tìodhlac, a bha 'nan làimh, do'n tigh: agus chrom siad iad féin dha gu làr.

27 Agus dh'fheobraich e 'n robh iad gu maith, agus thubhairt e, Am bheil bhur n-athair, an seann duine mu'n do labhair sibh, gu maith? Am bheil e fathast beò?

28 Agus thubhairt iadsan, *Tha do*

sheirbhiseach ar n-athair-ne gu maith ; *tha* e fathast beò : agus chrom siad iad féin síos, agus rinn iad tìmhchladh.

29 Agus thog e suas a shùilean, agus chùnaic e Beniamin a bhràthair, mac a mhàthar, agus thubhairt e, An e so bhur bràthair a's òige, mu'n do labhair sibh rium? Agus thubhairt e, Gu'n robh Dia gràs-mhor dhuit, a mhic.

30 Agus rinn Ioseph cabhag, oir bha a chridhe a' tiomachadh r'a bhràthair ; agus dh'iarr e *àit* anns an guileadh e ; agus chaidh e steach d'a sheòmar, agus ghuil e 'n sin.

31 Agus nìgh e 'eudan, agus chaidh e mach, agus chum e air féin, agus thubhairt e, Cuiribh síos aran.

32 Agus chuir iad síos dhasan leis féin, agus dhoibhsan leo féin, agus do na h-Eiphitich, a dh'ith maille ris, leo féin ; a chionn nach feudadh na h-Eiphitich aran itheadh maille ris na h-Eabhruidhich ; oir *is* gràineileachd sin do na h-Eiphitich.

33 Agus shuidh iad síos 'na làthair, an ceud-ghin a réir a chòir-bhreithe, agus am fear a b'òige a réir 'òige : agus ghabh na daoine iongantas *gach* fear r'a chéile.

34 Agus ghabh esan, agus chuir e cuibhriannon a 'làthair féin d'an ionnsuidh : ach rinn e cuibhrionn Bheniamin cùig uairean ni bu mhò na cuid a h-aois aca-san. Agus dh'òl iad, agus bha iad subhach maille ris.

CAIB. XLIV.

A GUS dh'àithn e do fhear-riaghlaidh a thighe, ag ràdh, Lion saic nan daoine le siol, a' mbeud 's is urrainn iad a ghiùlan, agus cuir airgid *gach* duine am beul a shaic.

2 Agus cuir mo chupans', an cupan airgid, am beul saic an fhir a's òige, agus airgid a shìl : agus rinn e a réir an fhocail a labhair Ioseph.

3 Co luath 's a bha mhaduinn soilleir, chuireadh na daoine air falbh, iad féin agus an asail.

4 Agus an uair a chaidh iad a mach as a' bhaile, agus gun iad *fathast* fad o làimh, thubhairt Ioseph ri fear-riaghlaidh a thighe, Eirich, lean na daoine ; agus an uair a bheireas tu orra, abair riu, C'ar son a dhìol sibh olc an éiric maith ?

5 Nach e so an cupan as am bheil mo thighearn ag òl ? agus leis am bheil e da rìreadh a' deanamh fiosachd ? is olc a fhuaradh sibh so a dheanamh.

6 Agus rug e orra, agus labhair e riu na briathra ceudna.

7 Agus thubhairt iad ris, C'ar son a labhras mo thighearna na briathra so ? nar leigeadh Dia gu'n deanadh do sheirbhisich a réir an ni so.

8 Feuch, an t-airgid a fhuair sinn am beul ar-sac, thug sinn a ris a 'tionnsuidh á tìr Chanaan ; cionnus uime

sin a ghoideamaid airgid no òr á tìgh do thighearna ?

9 Cia b'e air bith do d'sheirbhisich aig am faighear e, cuirear gu bàs esan, agus bithidh sinne mar an ceudna 'nar tràillean aig mo thighearn.

10 Agus thubhairt e, A nis ma ta bitheadh e réir bhur briathar : bithidh esan aig am faighear e 'na sheirbhiseach agamsa : agus bithidh sibhse neochoir-each.

11 An sin thug iad a nuas gu grad *gach* duine a shac féin gu làr, agus dh'fhosgail *gach* duine a shac.

12 Agus rannsaich esan, agus thòisich e aig an fhear bu shine, agus sguir e aig an fhear a b'òige : agus fhuaradh an cupan ann an sac Bheniamin.

13 An sin reub iad an eudach, agus chuir *gach* duine a shac air 'asail, agus phill iad do'n bhaile.

14 Agus thàinig Iudah, agus a bhràithrean do thìgh Ioseph (oir *bha* e fathast an sin) agus thuit iad síos 'na fhianuis air an làr.

15 Agus thubhairt Ioseph riu, Cìod e an gnìomh so a rinn sibh ? nach robh fhios agaibh gur aithne do m' leithidse do dhuine da rìreadh fiosachd a dheanamh ?

16 Agus thubhairt Iudah, Cìod a their sinn ri m' thighearna ? cionnus a labhras sinn ? no cionnus a ghlanas sinn sinn féin ? fhuair Dia a mach aingidheachd do sheirbhiseach ; feuch, *tha* sinne 'nar seirbhisich do m' thighearn, araon sinne, agus esan mar an ceudna aig an d'fhuaradh an cupan.

17 Agus thubhairt e, Nar leigeadh Dia gu'n deanainnse so : ach an duine aig an d'fhuaradh an cupan, bithidh esan 'na sheirbhiseach agamsa ; agus d'ur taobhsa, rachaibh suas an sìth a dh'ionnsuidh bhur n-athar.

18 An sin thàinig Iudah am fagus da, agus thubhairt e, Och mo thighearna, leig le d' sheirbhiseach, guidheam ort, focal a labhairt ann an cluas-aibh mo thighearn, agus na lasadh t'fhèarg an aghaidh do sheirbhisich : oir *is* amhuil thusa agus Pharaoh.

19 Dh'fheòraich mo thighearna d'a sheirbhisich, ag ràdh, Am bheil athair agaibh, no bràthair ?

20 Agus thubhairt sinn ri m' thighearna, Tha athair againn, seann duine, agus leanabh a shean aois, maotheran : agus tha 'bhràthair marbh, agus dh'fhàgadh esan 'na aonar do chloinn a mhàthar, agus tha gràdh aig 'athair air.

21 Agus thubhairt thu ri d' sheirbhisich, Thugaibh a nuas e do m' ionnsuidhs', a chum as gu'n socruch mi mo shùilean air.

22 Agus thubhairt sinne ri m' thighearna, Cha'n fhead an leanabh 'athair fhàgail : oir nam fàgadh e 'athair, gheibheadh 'athair bàs.

23 Agus thubhairt thusa ri d' sheir-

bhisich, Mur tig bhur bráthair a's òige nuas maille ribh, cha'n fhaic sibh m'aghaidh-sa ní's mò.

24 Agus an uair a chaidh sinne suas a dh'ionnsuidh do sheirbhisich m'athar, dh'innis sinn da focail mo thigh-earna.

25 Agus thubhairt ar n-athair, Rachaibh a ris, ceannaichibh dhuinn beagan bidh.

26 Agus thubhairt sinne, Cha'n fheud sinn dol sìos: ma bhios ar bráthair a's òige maille ruinn, an sin théid sinn sìos; oir cha'n fheud sinn aghaidh an duine fhaicinn, mur bi ar bráthair a's òige maille ruinn.

27 Agus thubhairt do sheirbhiseach m'athair ruinn, Tha fhios agaibh gu'n do rug mo bhean dithis mhac dhomh.

28 Agus chaidh aon *dubh* a mach uam, agus thubhairt mi, Gu cinnteach reubadh 'na bhloighdibh e; agus cha'n fhaic mi o sin e.

29 Agus ma bheir sibh *am mac* so uam mar an ceudna, agus gu'n tig tubaist air, bheir sibh sìos m'fhalt liath le bròn do'n uaigh.

30 A nis uime sin, an uair a thig mise a dh'ionnsuidh do sheirbhisich m'athar, gun an leanabh maille ruinn; (do bhrìgh gu bheil 'anamsa ceangailte ann an anam an leinibh;)

31 Tarlaidh, 'nuair a chi e nach 'eil an leanabh *maille ruinn*, gu'm faigh e bàs: agus bheir do sheirbhiseach sìos falt liath do sheirbhisich ar n-athair le bròn do'n uaigh.

32 Oir chaidh do sheirbhiseach an urras air son an leinibh do m'athair, ag ràdh, Mur toir mi a t'ionnsuidh e, an sin bithidh mi fo choire aig m'athair gu bràth.

33 A nis uime sin, guidheam ort, leig le d' sheirbhiseach fantuinn an àit an leinibh, a'm' thràill do m' thighearn; agus leig leis an leanabh dol suas maille r'a bhràithribh.

34 Oir cionn a théid mise suas a dh'ionnsuidh m'athar, agus gun an leanabh maille rium? air eagal gu faic mi 'n t-olc a thig air m'athair.

CAIB. XLV.

AGUS cha b'urrainn Ioseph cumail air féin 'nan làthair-san uile a sheas làimh ris; agus ghlaodh e, Cuiribh gach duine mach uam: agus cha do sheas duine sam bith maille ris, an uair a rinn Ioseph e féin aithnichte d'a bhràithribh.

2 Agus ghuil e gu h-àrd: agus chuala na h-Eiphitich, agus tigh Pharaoh e.

3 Agus thubhairt Ioseph r'a bhràithribh, Is mise Ioseph; am bheil m'athair fathast beò? agus cha b'urrainn a bhràithrean a fhreagairt; oir bha eagal orra roimh a làthair-san.

4 Agus thubhairt Ioseph r'a bhràithribh, Thigibh am fagus dhomh, guidh-

eam oirbh; agus thàinig iad am fagus: Agus thubhairt esan is mise Ioseph bhur bráthair, a reic sibhse do'n Eiphit.

5 Agus a nis na biodh doilgheas oirbh, no corruidh agaibh ribh féin, a chionn gu'n do reic sibh mise an so; oir chuir Dia roimhibh mi, gu sibhse a ghleidheadh beò:

6 Oir rè an dà bhliadhna-sa *bha* a' ghorta san tìr, agus *tha* fathast cuig bliadhna *ri teachd*, anns nach bi aon chuid treabhadh no foghar.

7 Agus chuir Dia mise roimhibh, a ghleidheadh dhuibhse iarmaid air thalainn, agus a thearnadh bhur beatha le fuasgladh mòr.

8 A nis uime sin, cha sibhse a chuir mise an so, ach Dia; agus rinn e mi a'm' athair do Pharaoh, agus a'm' thighearn os ceann a thighe uile, agus a'm' uachdaran ann an tìr na h-Eiphit uile.

9 Deanaibh càbhag, agus rachaibh suas a chum m'athar, agus abraibh ris, Mar so thubhairt do mhac Ioseph, Rinn Dia mise a'm' uachdaran air an Eiphit uile; thig a nuas a m' ionnsuidh, na dean moille:

10 Agus gabhaidh tu còmhnuidh am fearann Ghosein, agus bithidh tu'm fagus dhomhsa, thu féin, agus do chlann, agus clann do chloimne, agus do threudan, agus do bhuar, agus gach ní a ta agad.

11 Agus beathaichidh mise thu 'n sin, (oir fathast bithidh cuig bliadhna gorta ann,) air eagal gu'n tig thu féin, agus do theaghlach, agus gach ní a ta agad, gu bochdainn.

12 Agus, feuch, tha bhur sùilean a' faicinn, agus sùilean mo bhràthar Bheniamin, gur e mo bheul féin a tha labhairt ribh.

13 Agus innsidh sibh do m'athair mo ghloirs a uile san Eiphit, agus gach ní a chunnaic sibh; agus ní sibh càbhag, agus bheir sibh a nuas m'athair an so.

14 Agus thuit e air muineal a bhràthar Benjamin, agus ghuil e; agus ghuil Benjamin air a mhuineal-san.

15 Phòg e mar an ceudna a bhràithrean uile, agus ghuil e os an ceann: agus 'na dhéigh sin rinn a bhràithrean cainnt ris.

16 Agus ohualas iomradh so ann an tigh Pharaoh, ag ràdh, Tha bràithrean Ioseph air teachd: agus thaitinn e gu maith ri Pharaoh, agus r'a sheirbhisich.

17 Agus thubhairt Pharaoh ri Ioseph, Abair ri d' bhràithribh, Deanaibh so; sacaichibh bhur n-ainmhidhean, agus imichibh, rachaibh do thìr Chanaain.

18 Agus thugaibh leibh bhur n-athair, agus bhur teaghlaichean, agus thigibh a m' ionnsuidhse, agus bheir

maise dhuibh maith tìre na h-Eiphit ;
ithidh sibh reamhrachd na tìre.

19 A nis thugadh àithne dhuit ;
deanaibhse mar so : thugaibh leibh á
tìr na h-Elphit carbadan air son bhur
cloinne bige, agus bhur ban, agus
thugaibh bhur n-athair leibh, agus
thigibh.

20 Agus na biodh suim agaibh d'ur
n-airneis-thighe ; oir is leibhse maith
tìre na h-Eiphit uile.

21 Agus rinn clann Israeil mar sin :
agus thug Ioseph dhoibh carbadan a
réir ordugh Pharaoh ; agus thug e
dhoibh lòn air son na slighe.

22 Thug e dhoibh uile, do gach aon
diubh fa leth, culaidhean eudaich ;
ach do Bheniamin thug e trì cheud
bonn airgid, agus cùig culaidhean eud-
aich.

23 Agus chuir e dh'ionnsuidh 'athar
mar so : deich asail a' giùlan do níthibh
maith na h-Eiphit, agus deich asail
bhoirionn a' giùlan sùl, agus arain, ag-
us lòn d'an athair air son na slighe.

24 Mar sin chuir e a bhràithrean air
falbh e, agus dh'imich iad : agus thub-
hairt e riu, Feuchaibh nach cuir sibh
a màch air a chèile air an t-slighe.

25 Agus chaidh iad suas as an Eip-
hit, agus thàinig iad gu tìr Chanaain
a dh'ionnsuidh Iacoib an athar.

26 Agus dh'innis iad da, ag ràdh,
Tha Ioseph fathast beò, agus *tha* e 'na
uachdaran air tìr na h-Eiphit uile.
Agus dh'fhannaich cridhe Iacoib, oir
cha do chreid e iad.

27 Agus dh'innis iad da uile bhriath-
ran Ioseph, a labhair e riu : Agus an
uair a chunnaic e na carbadan a chuir
Ioseph g'a ghiùlan, dh'ath-bheothaich
spiorad Iacoib an athar.

28 Agus thubhairt Israel, *is* leòr e ;
tha Ioseph mo mhac fathast beò : theid
mí agus chì mì e mun faigh mì bàs.

CAIB. XLVI.

AGUS dh'imich Israel maille ris
gach ni a bh'aige, agus thàinig
e gu Beer-seba, agus thug e suas iob-
airtean do Dhia 'athar Isaac.

2 Agus labhair Dia ri h-Israel ann
an taisbeanaihb na h-oidhche, agus
thubhairt e, A Iacoib, a Iacoib : Agus
thubhairt esan, *Tha* mì 'n so.

3 Agus thubhairt e, *Is* mise Dia, Dia
'athar : na biodh eagal ort dol sìos
do'n Eiphit ; oir ni mise a'd' chinneach
mòr thu an sin.

4 Theid mise maille riut sìos do'n
Eiphit ; agus bheir mì mar an ceudna
gu cinnteach a nìos thu *ris* : agus cuir-
dh Ioseph a làmh air do shùilbh.

5 Agus dh'èirich Iacob suas o Bheer-
seba : agus thug mic Israeil leo Iacob
an athair, agus an clann bheag, agus
am mnà, anns na carbadaibh a chuir
Pharaoh g'a ghiùlan.

6 Agus ghabh iad an spréidh, agus
um maoin, a fhuair iad ann an tìr

Chanaain, agus thàinig iad do'n Eiphit,
Jacob, agus a shliochd uile maille-
ris ;

7 A mhic, agus mic a mhac maille
ris, a nigheanan, agus nigheanan a
mhac, agus a shliochd uile thug e
maille ris do'n Eiphit.

8 Agus *is* iad so ainmeanna chloinn
Israeil, a thàinig do'n Eiphit, Jacob
agus a mhic : Reuben, ceud-ghin Ia-
coib.

9 Agus mic Reubein ; Hanoch, ag-
us Phailu, agus Hesron, agus Carmi.

10 Agus mic Shimeoin ; Iemuel,
agus Iamin, agus Ohad, agus Iachin,
agus Sohar, agus Saul mac Ban-cha-
naanaich.

11 Agus mic Lebhi ; Gerson, Cohat,
agus Merari.

12 Agus mic Iudah ; Er, agus Onan,
agus Selah, agus Phares, agus Serah :
ach fhuair Er agus Onan bàs ann an
tìr Chanaain. Agus b'iad mic Pha-
reis, Hesron, agus Hamul.

13 Agus mic Isachair ; Tola, agus
Phubhah, agus Iob, agus Simron.

14 Agus mic Shebuluin ; Sered, ag-
us Elon, agus Iabbeel.

15 *Is* iad sin mic Leah, a rug i do
Jacob am Padan-aram, maille r'a
nigbinn Dinah : *b'iad* uile anaman a
mhac agus a nigheana trì-deug 'ar
fhichead.

16 Agus mic Ghaid ; Siphion, agus
Hagai, Suni, agus Esbon, Heri, agus
Arodi, agus Areli.

17 Agus mic Aseir ; Imnah, agus
Isuah, agus Isui, agus Beriah, agus Se-
rah am piuthar. Agus mic Bheriah ;
Heber, agus Malchiel.

18 *Is* iad sin mic Shilpah, a thug
Laban d'a nighinn Leah, agus rug i
iad sin do Jacob, *eadhon* sè anamanna
deug.

19 Mic Racheil mnà Iacoib ; Ioseph,
agus Beniamin.

20 Agus rugadh do Ioseph ann an
tìr na h-Eiphit, Manaseh agus Eph-
raim, a rug Asenat nighean Photiphe-
rah sagairt Oin dha.

21 Agus *b'iad* mic Bheniamin ; Be-
lah, agus Becher, agus Asbel, Gera,
agus Naaman, Ehi, agus Ros, Mupim,
agus Hupim, agus Ard.

22 *Is* iad sin mic Racheil, a rugadh
do Jacob : na h-anaman uile, ceithir-
deug.

23 Agus mic Dhain ; Husim.

24 Agus mic Naphtali ; Iahseel, ag-
us Guni, agus Ieser, agus Sillem.

25 *Is* iad sin mic Bhillah, a thug
Laban d'a nighinn Rachel, a rug i do
Jacob : na h-anaman uile, seachdnar.

26 Na h-anaman uile a thàinig le
Jacob do'n Eiphit, a thàinig a mach as
a leasruidh ; a thuilleadh air mnaibh
mhac Iacoib ; *b'iad* na h-anamanna *so*
uile trì fichead 's a sè.

27 Agus mic Ioseph a rugadh dha
san Elphit, *bu dhà* anam *iad* : uile

amamanna thighe Iacob, a thàinig do'n Eiphit, bu trì fichead 's a deich iad.

28 Agus chuir e Iudah roimhe gu Ioseph, chum 'as gu'n tugadh e nos dha teachd 'na làthair ann an Gosen; agus thàinig iad gu fearann Ghosein.

29 Agus bheartaich Ioseph a char-bad, agus chaidh e suas an coinneamh Israeil 'athar gu Gosen; agus nochd se e féin da, agus thuit e air a mhuineal, agus ghuil e air a mhuineal rè tamuill.

30 Agus thubhairt Israel ri Ioseph, Faigheams' a nis bàs, o chunnaic mi do ghnùis, do bhrìgh gu bheil thu fathast beò.

31 Agus thubhairt Ioseph r'a bhràithribh, agus ri teaghlach 'athar, Théid mise suas, agus cuiridh mi 'n céill do Pharaoh, agus their mi ris, Tha mo bhràithrean, agus teaghlach m'athar, a bha ann an tìr Chanaain, air teachd a m' ionnsuidh:

32 Agus is buachaillean na daoine, oir bu luchd-spréidhe iad; agus thug iad leo an treudan, agus am feudail, agus gach ni a bh' aca.

33 Agus tarlaidh 'nuair a ghairmeas Pharaoh oirbh, agus a their e, Ciod is ceird duibh?

34 Gu'n abair sibhse, Bu luchd-spréidhe do sheirbhisich o'r n-òige eadhon gus a nis, sinn féin agus mar an ceudna ar n-aithriche; chum as gu'n gabh sibh còmhnuidh ann am fearann Ghosein, oir is graineileachd do na h-Eiphitich gach buachaille spréidhe.

CAIB. XLVII.

AN sin thàinig Ioseph agus dh'innis e do Pharaoh, agus thubhairt e, Thàinig m'athair agus mo bhràithrean, agus an treudan, agus am feudail, agus gach ni a bh' aca, a mach á tìr Chanaain; agus, feuch, tha iad ann am fearann Ghosein.

2 Agus ghabh e cùignear d'a bhràithribh, agus chuir e 'n làthair Pharaoh iad.

3 Agus thubhairt Pharaoh r'a bhràithribh, Ciod is ceird duibh? Agus thubhairt iadsan ri Pharaoh, Is buachaillean do sheirbhisich, sinn féin agus ar n-aithriche.

4 Thubhairt iad mar an ceudna ri Pharaoh, 'S ann gu bhi air chuairt anns an tìr a thàinig sinn, oir cha 'n'eil fear aig do sheirbhisich d'an spréidh, do bhrìgh gu bheil a' ghorta mòr ann an tìr Chanaain: a nis uime sin, guidheamaid ort, leig le d' sheirbhisich còmhnuidh a ghabhail am fearann Ghosein.

5 Agus labhair Pharaoh ri Ioseph, ag ràdh, Thàinig t'athair agus do bhràithrean a t' ionnsuidh:

6 Tha tìr na h-Eiphit romhad; anns a' chuid a's fear do'n fhearann thoir air t'athair agus do bhràithribh còmhnuidh a ghabhail; gabhadh iad

còmhnuidh am fearann Ghosein; agus ma's aithne dhuit gu bheil 'nam measg daoine comasach, ni thu iad 'nan àrd bhuaichailibh air mo spréidh-sa.

7 Agus thug Ioseph Iacob 'athair a stigh, agus chuir e'n làthair Pharaoh e: agus bheannaich Iacob Pharaoh.

8 Agus thubhairt Pharaoh ri Iacob, Ciod is aois dhuit?

9 Agus thubhairt Iacob ri Pharaoh, 'S iad làithean bhliadhnacha mo chuairte ceud agus deich bliadhna fichead: bu teare agus olc làithean bhliadhnacha mo bheatha, agus cha d'ràinig iad làithean bhliadhnacha beatha m' aithriche ann an làithibh an cuairte-san.

10 Agus bheannaich Iacob Pharaoh, agus chaidh e mach á làthair Pharaoh.

11 Agus shuidhich Ioseph 'athair, agus a bhràithrean, agus thug e dhoibh sealbh ann an tìr na h-Eiphit, anns a' chuid a's fear do'n fhearann, ann am fearann Rameseis, mar a dh'athn Pharaoh.

12 Agus bheathaich Ioseph 'athair, agus a bhràithrean, agus uile theaghlach 'athar le h-aran, a réir an cloinne.

13 Agus cha robh aran anns an tìr uile; oir bha a' ghorta ro-mhòr, air chor as gu'n robh tìr na h-Eiphit, agus tìr Chanaain uile fann leis a' ghorta.

14 Agus chruinnich Ioseph an t-airgid uile a fhuaradh ann an tìr na h-Eiphit, agus ann an tìr Chanaain, air son a' bhìdh a cheannaich iad: agus thug Ioseph an t-airgid do thigh Pharaoh.

15 Agus an uair a theirg airgid ann an tìr na h-Eiphit, agus ann an tìr Chanaain, thàinig na h-Eiphitich uile gu Ioseph, ag ràdh, Thoir dhuinn aran: c'ar son a gheibheamaid bàs a'd' làthair? oir theirg ar n-airgid.

16 Agus thubhairt Ioseph, Thug-aibh seachad bhur spréidh, agus bheir mise dhuibh air son bhur spréidhe, ma theirg airgid dhuibh.

17 Agus thug iad an spréidh gu Ioseph: agus thug Ioseph dhoibh aran air son each, agus air son nan caorach, agus air son a' chruidh, agus air son nan asal; agus bheathaich e iad le h-aran, air son an spréidhe uile, air a' bhliadhna sin.

18 'Nuair a chrìochnaicheadh a' bhliadhna sin, thàinig iad d'a ionnsuidh air an dara bliadhna, agus thubhairt iad ris, Cha cheil sinne air mo thighearna gu'n do chaitheadh ar n-airgid; tha mar an ceudna ar treudan spréidh aig mo thighearna: cha d'fhàgadh ann an sealladh mo thighearna ach ar cuirp, agus ar fear-ann.

19 C'ar son a gheibh sinn bàs fa chomhair do shùl, arann sinne agus ar fearann? Ceannaich sinne agus ar

fearann air son arain, agus bithidh sinne agus ar fearann 'nar seirbhisich do Pharaoh: agus thoir *dhuinn* siol, chum as gu'm bi sinn beò, agus nach faigh sinn bàs, agus nach bi am fearann 'na fhàsach.

20 Agus cheannaich Ioseph fearann na h-Eiphit uile do Pharaoh; oir reic na h-Eiphitich gach duine 'fhearann féin, a chionn gu'n do bhuadhaich a' ghorta orra: mar sin bu le Pharaoh an talamh.

21 Agus a thaobh an t-sluaigh, chuir e air imrich iad do bhailtibh o aon cheann chrìocha na h-Eiphit, eadhon gu ruig an ceann *eile* dhith:

22 A mhàin fearann nan sagart cha do cheannaich e; oir *dh'orduicheadh* cuibhrionn do na sagartaibh le Pharaoh, agus dh'ith iad an cuibhrionn a thug Pharaoh dhoibh: uime sin cha do reic iad am fearann.

23 Agus thubhairt Ioseph ris an t-sluaigh, Feuch, cheannaich mi sibh an diugh, agus bhur fearann do Pharaoh; feuch, *so* siol duibh, agus cuiribh am fearann.

24 Agus tarlaidh, do na chinneas gu'n toir sibh an cùigeadh *cuid* do Pharaoh, agus bithidh agaibh féin ceithir earrannan, air son sil an fhearainn, agus air son bhur bidh, agus air son muinntir bhur teaghlacha, agus air son bidh d'ur cloinn bhig.

25 Agus thubhairt iadsan, Ghléidh thu beò sinn; faigheamaid deadh-ghean ann an sealladh mo thighearna, agus bithidh sinn 'nar seirbhisich do Pharaoh.

26 Agus rinn Ioseph sin 'na lagh guis an là 'n diugh air feadh fhearainn na h-Eiphit, gu'm bitheadh aig Pharaoh an cùigeadh *cuid*; saor a mhàin o fhearann nan sagart, nach bu le Pharaoh.

27 Agus ghabh Israel còmhnuidh ann an tìr na h-Eiphit, ann an talamh Ghosein; agus bha sealbh aca ann, agus shìolaich iad, agus dh'fhàs iad ro-lonmhor.

28 Agus bha Iacob beò ann an tìr na h-Eiphit seachd bliadhna deug; agus b'iad bliadhnacha beatha Iacob uile ceud agus dà fhichead agus seachd bliadhna.

29 Agus dhlùthaich an t-àm anns am b'éigin do Israel bàs fhaotainn: agus ghairm e air a mhac Ioseph, agus thubhairt e ris, Ma fhuair mi nis deadh-ghean a'd' shealladh, cuir, guidheam ort, do làmh fuidh m'leis, agus buin gu caoimhneil agus gu firinneach rium; na h-adhlaic mi, guidheam ort, san Eiphit.

30 Ach luidhidh mi maille ri m'aithrichibh, agus giùlainidh tu mi mach as an Eiphit, agus adhlaicidh tu mi nan àit adhlaic-san, Agus thubhairt san, Ni mi mar a thubhairt thu.

31 Agus thubhairt e, Mionnaich

dhomh: agus mhionnaich e dha. Agus chrom Israel e féin air ceann-adhairt na leapach.

CAIB. XLVIII.

AGUS an déigh nan nithe sin, dh'innis *is neach* do Ioseph, Feuch, *tha t'* athair tinn: agus thug e leis a dhà mhac, Manaseh agus Ephraim.

2 Agus dh'innis *neach* do Iacob, agus thubhairt e, Feuch, *tha* do mhac Ioseph a' teachd a t' ionnsuidh: agus neartaich Israel e féin, agus shuidh e air an leabaidh.

3 Agus thubhairt Iacob ri Ioseph, Dh'fhoillsich Dia uile-chumbachdach e féin dhomhsa aig Luds ann an tìr Chanaain, agus bheannaich e mi.

4 Agus thubhairt e rium, Feuch, ni mise siolmhor agus lonmhor thu, agus ni mi thu a'd' choimhthional chinn-each, agus bheir mi am fearann so do d'shliochd a'd' dhéigh mar sheilbh shiorruidh.

5 Agus a nis do dhithis mhac, Ephraim agus Manaseh, a rugadh dhuit ann an tìr na h-Eiphit, mun d'thàinig mis' a t' ionnsuidh do'n Eiphit, *is* leamsa iad; mar Reuben agus Shimeon, bithidh iad leamsa.

6 Agus bithidh do shliochd, a ghm-eas tu 'nan déigh, leat féin; a réir ainme am bràithre goirear iad 'nan seilbh féin.

7 Agus air mo shonsa dheth, 'nuair a thàinig mi o Phadan, fhuair Rachel bàs agam ann an tìr Chanaain, air an t-slighe, 'nuair nach *robh* fathast ach astar goirid ri teachd gu h-Ephrat: agus dh'adhlaic mi 'n sin i air an t-slighe gu h-Ephrat; 's e sin Bethlehem.

8 Agus chunnaic Israel mic Ioseph, agus thubhairt e, Cò iad sin?

9 Agus thubhairt Ioseph r'a athair, 'S iad mo mhac-sa iad, a thug Dia dhomh an so: agus thubhairt e, Thoir a m' ionnsuidh iad, guidheam ort, agus beannaichidh mi iad.

10 Agus bha sùilean Israeil trom le h-aois, air chor nach bu léir dha *gu maith*: agus thug e 'm fagus da iad, agus phòg e iad, agus ghabh e 'na ghlacaibh iad.

11 Agus thubhairt Israel ri Ioseph, Cha do shaoil mi gu'm faicinn do ghnòis, agus, feuch, nochd Dia dhomh mar an ceudna do shliochd.

12 Agus thug Ioseph a mach iad o eadar a ghlùinean, agus chrom se e féin le 'aghaidh gu làr.

13 Agus ghabh Ioseph iad le chéile, Ephraim 'na làimh dheis o làimh chli Israeil, agus Manaseh 'na làimh chli o làimh dheis Israeil; agus thug e 'm fagus da iad.

14 Agus shìn Israel a mach a làmh dheas, agus chuir e i air ceann Ephraim, am *mac* a b'èige, agus a làmh chli air ceann Mhanaseh: stiuir e a

làmh gu seòlta; oir b'e Manaseh an ceud-ghin.

15 Agus bheannaich e Ioseph, agus thubhairt e, Gu'n deanadh Dia, an làthair an do ghluais m'aithriche Abraham agus Isaac, an Dia a bheath- aich mi rè mo bheatha uile gus an là'n diugh,

16 An t-aingeal a shaor mi o gach olc, na leinibh a bheannachadh, agus ainmichear m'ainmsa orra, agus ainm m'aithriche Abraham agus Isaac: agus mar lasg na mara fàsadh iad lìon- mhor an meadhan na talmhainn.

17 Agus an uair à chunnaic Ioseph gu'n do chuir 'athair a làmh dheas air ceann Ephraim, cha do thaitinn e ris: agus chum e suas làmh 'athar, a chum a h-atharrachadh o cheann Ephraim gu ceann Mhanaseh.

18 Agus thubhairt Ioseph r'a athair, Ni h-ann mar sin, athair: oir is e so an ceud-ghin; cuir do làmh dheas air a cheann.

19 Agus dhiùlt 'athair, agus thubhairt e, Tha fhios agam, a mhic, tha fhios agam; bithidh esan cuideachd na shluagh, agus fàsaidh e mar an ceudna mòr: ach gu deimhin bithidh a bhràthair a's òige nì's mò na e, agus bithidh a shìochd 'nam mòran chinn- each.

20 Agus bheannaich e iad air an là sin, ag ràdh, Annadsa beannaichidh Israel, ag ràdh, Gu deanadh Dia thu mar Ephraim agus mar Mhanaseh: agus chuir e Ephraim roimh Mhanaseh.

21 Agus thubhairt Israel ri Ioseph, Feuch, a taims' a' faotainn a' bhàis; ach bithidh Dia maille ribhse, agus bheir e ris sibh gu dùthaich bhur n-aithriche.

22 Agus thug mise dhuit aon chuid- roinne thar do bhràithrean, a bhui mi mach á làmh an Amoraich le m' chlàidheamh agus le m' bhogha.

CAIB. XLIX.

AGUS ghairm Iacob air a mhic, agus thubhairt e, Cruinnichibh sibh féin an ceann a chéile, chum as gu'n innis mi dhuibh clod a tharlas dhuibh sna làithibh deireannach.

2 Cruinnichibh sibh féin an ceann a chéile, agus cluinnibh, a mhaca Iacob, agus éisdibh ri Israel bhur n-athair.

3 A Reubein, is tu mo cheud-ghin mo threise, agus toiseach mo neirt, òirdheircas àrd-inbhe, agus òirdheirc- eas cùmhachd.

4 Neo-sheasmhach mar uisge, cha toir thu barrachd, do bhrìgh gu'n deachaidh tu suas do leabaidh 'athar: an sin thruaill thu i; chaidh e suas do m' uirigh.

5 Is bràithre Simeon, agus Lebhi: tha innil aingidheachd 'nan àitibh- còmhuidh.

6 'Nan dìomhaireachd na tigeadh m'anamsa; r'an coimhthional na bith- eadh m' onoir-sa air a h-aonadh: oir 'nan corruich mharbh iad duine, agus 'nam féin-thoil leag iad sìos balla.

7 Mallaichte gu'n robh an corruich, oir bha i garg; agus am fearg, oir bha i an-ìochdmhor: roinnidh mi iad ann an Iacob, agus sgaoidh mi iad ann an Israel.

8 A Iudah, molaidd do bhràithrean thusa; bithidh do làmh am muineal do naimhde: cromaidh clann t'athar iad féin sìos a'd' làthair.

9 Is cuilean leòmhain Iudah; o'n chobhartaich, a mhic, chaidh thu suas: chrom se e féin sìos, chrùb e mar leòmhain, agus mar sheam leòmh- an; cò dhùisgeas suas e?

10 Cha dealaich an t-slat-rìoghail ri Iudah, no lagh-thabhartair o eadar a chosa, gus an tig Sìloh, agus dhasan géillidh na slòigh:

11 A' ceangal a shearraich ris an fhìonain, agus loth 'asaill ris an fhìon- ain thaghta; nìgh e 'eudach am fìon, agus a thrusgan am fuil nam fìon- dhearc.

12 Bithidh a shùilean nì's deirge na fìon, agus 'fhiacla nì's gile na bainne.

13 Gabhaidh Sebulun còmhuidh aig caladh a' chuain, agus bithidh e air son calaidh long; agus bithidh 'eirthis gu ruig Sidon.

14 Is asal làidir Isachar, a' crùbadh sìos eadar dhà eallaich.

15 Agus chunnaic e gu'm bu mhaith an nì fois, agus gu'n robh am fearann taitneach; agus chrom e a ghuala gu ìomchar, agus rinneadh e 'na sheirbhis- each do chis.

16 Bheir Dan breth air a shluagh, mar aon do threubhaibh Israeil.

17 Bithidh Dan 'na nathair air an ròd, 'na nathair-nimhe air an t-slighe, a theumas sailtean an eich, air chor as gu'n tuit a mharcach an coinneamh a chùil.

18 Ri d' shlàinte dh'fheith mise, O Thighearna.

19 Gad, bheir buidheann buaidh air: ach bheir esan buaidh ma dheireadh.

20 A mach á h-Aser bithidh 'aran- san reamhar, agus bheir e uaith sògh rìoghail.

21 Is eilid air a leigeadh fuasgailte Naphtali; bheir e focail thaitneach uaith.

22 Is geug thorthach Ioseph, geug thorthach làmh ri tobar, aig am bhèil a meanglain a' sgaoleadh thar a' bhalla.

23 Chràidh na fir-bhogha gu geur e, agus thilg iad air, agus dh'fhuathaich iad e.

24 Ach dh'fhan a bhogha 'na neart, agus rinneadh gairdeana a làmh làidir le làmh aibh De' chumhachdaich Iacob: (uaith sin tha 'm buachaille, clach Israeil:)

25 *Eadhon* le Dia t'athair, a ni còmhndh leat, agus leis an Uile-chumhachdach, a bbeannaicheas thu le beannaichdaibh nàimh a' n àirde, beannaichdaibh na doimhne shìos, beannaichdaibh nan cìoch, agus na bronn.

26 Thug beannaichda t'athair barrachd air beannaichdaibh mo shinnsear, a, gu ruig foir-iomall nan slabh storruidh; bithidh iad air ceann Ioseph, agus air mullach a chinn-san a sgaradh o bhràitbrihbh.

27 Ni Benjamin fiadhach mar mhadadh-alluidh: sa' mhaduinn ithidh e a' chobhartach, agus san fheasgar roinnidh e a' chreach.

28 *Is* iad sin uile dà threubh dheug Israeil: agus *is* e so an ni a labhair an athair riu, agus bheannaich e iad; gach aon ac' a réir a bheannaichdaibh, bheannaich e iad.

29 Agus dh'aithn e dhoibh, agus thubhairt e riu, Cruinnichear mise chum mo dhaoine: adhlaicibh mi maille ri m'aithrichibh san uaimh a ta ann an achadh Ephroin an Hiteich;

30 San uaimh a ta ann an achadh Mhachpelah, a ta fa chomhair Mhamre, ann an tìr Chanaain, a cheannaich Abraham maille ris an achadh o Ephron an t-Hiteach, mar sheilbh àit-adhlaic.

31 (An sin dh'adhlaic iad Abraham agus Sarah a bhean; an sin dh'adhlaic iad Isaac agus Rebecca a bhean; agus an sin dh'adhlaic mise Leah.)

32 Cheannaicheadh an t-achadh, agus an uaimh a ta ann, o chloimn Het.

33 Agus an uair a chrìochnaich Iacob àitheantan a thoirt d'a mhic, chruinnich e a chosan suas do'n leabaidh, agus chaochail e, agus chruinnicheadh e chum a dhaoine.

CAIB. L.

AGUS thuit Ioseph air aghaidh t'athair, agus ghuil e air, agus phòg se e.

2 Agus dh'aithn Ioseph d'a sheirbhisich na léighean spìosraidh a chur air corp t'athair; agus chuir na léighean spìosraidh air Israel.

3 Agus choimhlonadh air a shon dà fhichead là (oir mar so coimhlonar làithean na muinntir sin air an cuirear spìosraidh;) agus rinn na h-Eiphitich bròn air a shon deich is trì fichead là.

4 Agus an uair a chaidh làithean a bhròin thairis, labhair Ioseph ri teaghlach Pharaoh, ag ràdh, A nis ma fhuair mi deadh-ghean 'nur sùilbh, labhairbh, guidheam oirbh, ann an cluasaidh Pharaoh, ag ràdh,

5 Ghabh m'athair mionnan diom, ag ràdh, Feuch, a ta mise a' faghail a' bhàis: a'm' uaigh a chladhaich mi dhomh féin ann an tìr Chanaain, an sin adhlaicidh tu mi. A nis uime sin leig dhomh dol suas, guidheam ort, agus m'athair adhlaic, agus thig mi ris.

6 Agus thubhairt Pharaoh, Falbh

suas, agus adhlaic t'athair, a réir mar a ghabh e mionnan diot.

7 Agus chaidh Ioseph suas a dh'adhlaic t'athair: agus maille ris chaidh seirbhisich Pharaoh suas uile, seanair: ean a thighe, agus uile sheanairean thire na h-Eiphit,

8 Agus teaghlach Ioseph uile, agus a bhràithrean, agus teaghlach t'athair: a mhàin dh'fhàg iad an clann bheag, agus an caoraich, agus am buar, ann an tìr Ghòsein;

9 Agus chaidh suas maille ris, aracr carbadan agus marc-shluagh: agus bha a' chuideachd ro-mhòr.

10 Agus thàinig iad gu h-urrlar-bualaidh Ataid, a tha 'n taobh thall do Iordan; agus rinn iad bròn an sin le caoidh mhòir agus ro-chràitich: agus rinn e bròn air son t'athair seachd làithean.

11 Agus an uair a chunnaic luchd-àiteachaidh na tìre, na Cànaanaich; am bròn an sin an urrlar Ataid; thubhairt iad, *Is* doilgheasach am bròn so do na h-Eiphitich; uime sin thugadh Abelmisraim mar ainm air, a tha 'n taobh thall do Iordan.

12 Agus rinn a mhic dhà mar a dh'aithn e dhoibh:

13 Oir ghiùlain a mhic e do thìr Chanaain, agus dh'adhlaic iad e ann an uaimh achaidh Mhachpelah, a cheannaich Abraham maille ris an achadh mar sheilbh àit-adhlaic, o Ephron an t-Hiteach, fa chomhair Mhamre.

14 Agus phill Ioseph do'n Eiphit, e féin agus a bhràithrean, agus iadsan uile a chaidh suas maille ris a dh'adhlaic t'athair, an déigh dhà t'athair adhlaic.

15 Agus an uair a chunnaic bràithrean Ioseph gu'n d'fhuair an athair bàs, thubhairt iad, Theagamh gu'n toir Ioseph fuath dhuinn, agus gu'n diol e gu cinnteach oirnn an t-olc sin uile a rinn sinn air.

16 Agus chuir iad teachdairean gu Ioseph, ag ràdh, Dh'aithn t'athair mar d'fhuair e bàs, ag ràdh,

17 Mar so their sibh ri Ioseph, Maith, guidheam ort a nis, eucoir do bhràithrean, agus am peacadh, do bhrìgh gu'n d' rinn iad olc ort: agus a nis, guidheam ort, maith eucoir sheirbhisich Dhé t'athair. Agus ghuil Ioseph an uair a labhair iad ris.

18 Agus chaidh a bhràithre mar an ceudna; agus thuit iad sìos 'na làthair, agus thubhairt iad, Feuch, *is* seirbhisich dhuit sinne.

19 Agus thubhairt Ioseph riu, Na biodh eagal oirbh; oir am bheil mise an àite Dhé?

20 Agus d' ur taobhsa, shònraich sibh olc a'm' aghaidh; ach shònraich Dia sin a chum maith, a chum, mar air an là 'n diugh, gu'n tearnadh e mòr shluagh beò.

21 A nis uime sin na biodh eagal oirbh; altrumaidh mise sibh, agus bhrur clann bheag. Agus thug e còmh-

fhurtachd dhoibh, agus labhair e gu caoimhneil riu.

22 Agus ghabh Ioseph còmhnuidh san Eiphit, e féin agus teaghlach 'athar: agus bha Ioseph beò ceud agus deich bliadhna.

23 Agus chunnaic Ioseph clann Ephraim, do'n treas ginealach; thogadh suas mar an ceudna clann Mhachir, mhic Mhanaseh, air glùinibh Ioseph.

24 Agus thubhairt Ioseph r'a bhraithribh, *A ta mise a' faghail a' bhàis, ach amhaircidh Dia gu cinnteach oirbhse,*

agus bheir e mach sibh as an fhearann so, do'n fhearann a mhionnaich e do Abraham, do Isaac, agus do Iacob.

25 Agus ghabh Ioseph miannan do chloinn Israeil, ag ràdh, Amhaircidh Dia gu cinnteach oirbhse, agus giùlainidh sibh mo chnàmhan-sa suas as a so.

26 Agus fhuair Ioseph bàs, agus e ceud agus deich bliadhna dh'aois: agus chuir iad spòsraidh air, agus chuir eadh ann an ciste-mhairbh e san Eiphit.

Dara Leabhar MHAOIS, d'an ainm ECSODUS.

CAIB. I.

ANIS is iad so ainmeanna chloinn Israeil, a thàinig do'n Eiphit; thàinig gach duine agus a theaghlach maille ri Iacob:

2 Reuben, Simeon, Lebhi, agus Judah,

3 Isachar, Sebulun, agus Benjamin,

4 Dan, agus Naphtali, Gad, agus Aser.

5 Agus na h-anaman uile a thàinig a mac á leasruidh Iacoib, bu deich agus trì fichead anam iad; oir bha Ioseph san Eiphit a cheana.

6 Agus fhuair Ioseph bàs, agus a bhraithrean uile, agus an ginealach sin uile.

7 Agus bha clann Israeil sìolmhor, agus dh'fhàs iad gu mòr, agus rinneadh lìonmhor iad, agus chinn iad ro-chumhachdach; agus lìonadh an tìr leo.

8 A nis dh'éirich rìgh àr air an Eiphit, do nach b'aithne Ioseph.

9 Agus thubhairt e r'a shluagh, Feuch, tha sluagh chloinn Israeil nì's lìonmoire' agus nì's cumhachdaiche na sinne.

10 Thigibh, buineamaid gu seòlta: air eagal gu'm fàs iad lìonmhor, agus gu'n tachair e, 'nuair a dh'éireas cogadh, gu'n gabh iadsan mar an ceudna le'r naimhdibh-ne, agus gu'n cog iad 'nar n-aghaidh, agus gu'n téid iad a mach as an tìr.

11 Uime sin chuir iad maighstirean-oibre orra, chum an sàruchadh le'n eallachaidh. Agus thog iad bailtean-ionmhais do Pharaob, Pitom agus Raméses.

12 Ach mar is mò a shàruich siad iad, 's ann is mò a rinneadh iadsan lìonmhor agus a dh'fhàs iad. Agus bha iad fuidh dhoilgheas air son chloinn Israeil.

13 Agus thug na h-Eiphitich air cloinn Israeil seirbhìs a dheanamh le cruadhas.

14 Agus rinn iad am beatha searbh dhoibh le daorsa chruaidh, ann am

moirtear, agus ann an clachaibh-creadha, agus anns gach gné oibre sa' mhachair: bha an obair uile, anns an d' thug iad orra obair a dheanamh, le cruadhas.

15 Agus labhair rìgh na h-Eiphit ri mnaibh-glùine nan Eabhruidheach (*b'e ainm aoin diubh Siphrah, agus ainm na té eile Puah;*)

16 Agus thubhairt e, 'Nuair a nì sibh gnìomh mnà-glùine do na mnaibh Eabhruidheach, agus a chì sibh iad air na stòlaibh; ma's mac a bhios ann, an sin marbhadh sibh e, ach ma's nighean a bhios ann, bithidh i beò.

17 Ach bha eagal Dé air na mnaibh-glùine, agus cha d'rinn iad mar a dh'àithn rìgh na h-Eiphit dhoibh, ach ghléidh iad a' chlànn-mhac beò.

18 Agus ghairm rìgh na h-Eiphit air na mnaibh-glùine, agus thubhairt e riu, C'ar son a rinn sibh an nì so, agus a ghléidh sibh a' chlànn-mhac beò?

19 Agus thubhairt na mnathan-glùine ri Pharaob, A chionn nach 'eil na mnà Eabhruidheach mar na mnà Eiphiteach: oir tha iad féin beothail, agus air an aisead mu'n tìgna mnathan-glùine a steach d'an ionnsuidh.

20 Uime sin bhuin Dia gu maith ris na mnaibh-glùine: agus rinneadh an sluagh lìonmhor, agus dh'fhàs iad ro-chumhachdach.

21 Agus a chionn gu'n robh eagal Dé air na mnaibh-glùine, rinn e tigh-ean dhoibh.

22 Agus thug Pharaob àithne d'a shluagh uile, ag ràdh, Gach mac a bheirear, tilgidh sibh san amhainn; agus gach nighean gleidhidh sibh beò.

CAIB. II.

AGUS chaidh duine do thigh Lebhi, agus ghabh e nighean do Lebhi 'na mnaoi.

2 Agus dh'fhàs a' bhean torrach, agus rug i mac: agus an uair a chunnac i gu'n robh e 'na leanabh tlachdmhor, dh'fhòlaich i e rè thri mìosa.

3 Agus an uair nach b'urrainn i

'fholach ni b'fhaide, ghabh i dha cobhan cuilce, agus chuir i thairis e le làthaich agus le pic, agus chuir i an leanabh ann; agus chuir i e sa' chuile aig brauich na h-aimhne.

4 Agus sheas a phiuthar am fad *uaith*, a dh'fhaoinn ciod a dheanta ris.

5 Agus thàinig nighean Pharaoh a nuas g'a nigheadh fein san amhainn, agus bha a maighdeanan ag imeachd ri taobh na h-aimhne; agus an uair a chunnaic i 'n cobhan am measg na cuilce, chuir i a banoglach g'a thoirt *d'a h-ionnsuidh*.

6 Agus an uair a dh'fhosgail i e, chunnaic i 'n leanabh: agus, feuch, ghuil an naoidhean. Agus ghabh i truas ris, agus thubhairt i, *Is aon so do chloinn nan Eabhruidheach*.

7 An sin thubhairt a phiuthar ri nighean Pharaoh, An téid mise, agus an gairm mi dhuit banaltrum do na mnaibh Eabhruidheach, a chum as gu'n altrum i 'n leanabh dhuit?

8 Agus thubhairt nighean Pharaoh rithe, Falbh. Agus chaidh a' mhaighdean, agus ghairm i màthair an leinibh.

9 Agus thubhairt nighean Pharaoh rithe, Thoir an leanabh so leat, agus altrum dhomhsa e, agus bheir mi dhuit do thuarasdal. Agus ghabh a' bhean an leanabh, agus dh'altrum i e.

10 Agus dh'fhàs an leanabh, agus thug i e dh'ionnsuidh nighinn Pharaoh, agus bha e 'na mhac dh'i. Agus thug i Maois mar ainm air: agus thubhairt i, A chionn as an uisge gu'n do tharruing mi mach e.

11 Agus tharladh anns na làithibh sin, an uair a dh'fhàs Maois suas, gu'n deachaidh e mach a dh'ionnsuidh a bhràithrean, agus gu'n d'amhairc e air an eallachaibh: agus chunnaic e Eiphiteach a' hualadh Eabhruidhich, aoinn d'a bhràithribh.

12 Agus dh'amhairc e an taobh so agus an taobh ud, agus an uair a chunnaic e nach *robh aon* duine ann, mharbh e an t-Eiphiteach, agus dh'fholaich e sa' ghaineamh e.

13 Agus an uair a chaidh e mach an dara là, feuch, bha dithis do na h-Eabhruidhich a' strì r'a chéile; agus thubhairt e ris-san a rinn an eucoir, C'ar son a bhuaileas tu do choimhear-snach?

14 Agus thubhairt e, Cò rinn thusa a'd' uachdaran agus a'd' bhreitheamh oirme? am miann leat mise a mharbhadh, mar a mharbh thu 'n t-Eiphiteach? agus ghabh Maois eagal, agus thubhairt e, Gu cinnteach tha an ni so aithnichte.

15 A nis an uair a chuala Pharaoh an ni so, dh'iarb e Maois a mharbhadh, ach theich Maois o aghaidh Pharaoh, agus ghabh e còmhnuidh ann an tìr Mhidian; agus shuidh e slos làimh ri tobar.

16 A nis bha aig sagart Mhidian seachdnar nighean: agus thàinig iad agus tharruing iad *uisge*, agus lìon iad na h-amar a thoirt uisge do threud an athar.

17 Agus thàinig na buachaillean agus dh'fhuadaich iad air falbh iad: ach sheas Maois suas agus chuidich e leo, agus thug e uisge d'an treud.

18 Agus an uair a thàinig iad gu Reuel an athair, thubhairt e, Cionnus a thàinig sibh co luath an diugh?

19 Agus thubhairt iad, Shaor Eiphiteach sinn á làimh nam buachaillean, agus mar an ceudna tharruing e uisge gu leòr dhuinn, agus thug e uisge do'n treud.

20 Agus thubhairt esan r'a nigh-eanaibh, Agus c'ait am bheil e? C'ar son a dh'fhàg sibh an duine? Gairmibh air, a chum's gu'n ith e aran.

21 Agus bha Maois toileach còmhnuidh a ghabhail maille ris an duine; agus thug e Siporah a nighean do Mhaois 'na mnaoi.

22 Agus rug i mac *dha*, agus thug e Gersom mar ainm air; oir thubhairt e, Bha mi m' choigreach ann an tìr aineoil.

23 Agus tharladh an ceann mòrain làithean, gu'n d'fhuair rìgh na h-Eiphit bàs, agus bha clann Israeil ag osnaich air son na daorsa, agus ghlaodh iad; agus thàinig an glaoth suas gu Dia, air son na daorsa.

24 Agus chuala Dia an osnaich, agus chuimhnich Dia a choimhcheangal ri h-Abraham, ri Isaac, agus ri Iacob.

25 Agus dh'amhaire Dia air cloinn Israeil, agus dh'fhiosraich e iad.

CAIB. III.

ANIS bha Maois a' gleidheadh treud Ietro 'athar-céile, sagairt Mhidian: agus thug e'n treud gu taobh cuil an fhàsaich, agus thàinig e gu sliabh Dhé, gu Horeb.

2 Agus dh'fhoillsicheadh aingeal an Tighearna dha ann an lasair theine á meadhon pris: agus dh'amhairc e, agus, feuch, bha 'm preas a' lasadh le teine, ach cha *robh* am preas air a losgadh.

3 Agus thubhairt Maois, Tionndaidh mi nis a leth-taobh, agus chi mi an sealladh mòr so, c'ar son nach 'eil am preas air a losgadh.

4 Agus an uair a chunnaic an Tighearna gu'n do thionndaidh e a leth-taobh a dh'fhaicinn *sin*, ghairm Dia air á meadhon a' phris, agus thubhairt e, A Mhaois, a Mhaois. Agus thubhairt esan, *Tha mi 'n so*.

5 Agus thubhairt e, Na tig am fagus an so; cuir dh'ot do bhròga bharr do chos, oir an t-ait air am bheil thu a'd' sheasamh, is talamh naomh e.

6 Thubhairt e mar an ceudna, *Is mise Dia t'athar*, Dia Abraham, Dia Isaac, agus Dia Iacob. Agus dh'fhol-

aich Maois 'aghaladh: oir bha eagal air amharc air Dia.

7 Agus thubhairt an Tighearna, Chunnaic mi gu cinnteach àmhghar mo shluaigh a ta san Eiphit, agus chuala mi 'n glaoth air son am maighstirean-oibre: oir is aithne dhomh an doilgheas.

8 Agus thàinig mi nuas g'an saoradh á làimh nan Eiphiteach, agus g'an toirt suas a mach as an fhearann sin, gu fearann maith agus farsuing, gu fearann a ta sruthadh le bainne agus le mil; gu àite nan Canaanach, agus nan Hiteach, agus nan Amorach, agus nam Peridseach, agus nan Hibheach, agus nan Iebusach.

9 A nis uime sin, feuch, tha glaoth chloinn Israeil air teachd a m' ionnsuidh-sa: agus mar an ceudna chunnaic mi am foireigin leis am bheil na h-Eiphitich 'g am foireigneachd.

10 Agus a nis thig, agus cuiridh mi thu dh'ionnsuidh Pharaoh, a chum as gu'n toir thu mach mo shluagh clann Israeil as an Eiphit.

11 Agus thubhairt Maois ri Dia, Cò mise, gu'n rachainn a dh'ionnsuidh Pharaoh, agus gu'n tugainn a mach clann Israeil as an Eiphit?

12 Agus thubhairt e, Bithidh mise gu cinnteach leat; agus bithidh so 'na chomharadh dhuit, gu'n do chuir mise uam thu: 'nuair a bheir thu mach an sluagh as an Eiphit, ni sibh aoradh do Dhia air an t-sliabh so.

13 Agus thubhairt Maois ri Dia, Feuch, an uair a thig mi dh'ionnsuidh cloinn Israeil, agus a their mi riu, Chuir Dia bhur n-aithriche mise d'ur n-ionnsuidh; agus a their iad rium, Ciod is ainm dha? Ciod a their mi riu?

14 Agus thubhairt Dia ri Maois, IS MI AN TI A'S MI: Agus thubhairt e, Mar so their thu ri cloinn Israeil, Chuir IS MI mise d'ur n-ionnsuidh.

15 Agus thubhairt Dia thuilleadh air so ri Maois, Mar so their thu ri cloinn Israeil, Chuir an Tighearna Dia bhur n-aithriche, Dia Abraham, Dia Isaac, agus Dia Iacoib, mise d'ur n-ionnsuidh: 's e so m'ainm a chaoidh; agus is e so mo chumhneachan do gach uile ghinealach.

16 Imich agus cruinnich r' a chéile seanairean Israeil, agus abair riu, Dh'fhoillsich an Tighearna Dia bhur n-aithrichean e féin dhomhsa, Dia Abraham, Isaac, agus Iacoib, ag ràdh, Gu cinnteach dh'ambhairc mi oirbh, agus chunnaic mi an ni a rinneadh oirbh san Eiphit.

17 Agus thubhairt mi, Bheir mi suas sibh á h-àmhghar na h-Eiphit, gu fearann nan Canaanach, agus nan Hiteach, agus nan Amorach, agus nam Peridseach, agus nan Hibheach, agus nan Iebusach, gu fearann a ta sruthadh le bainne agus le mil.

18 Agus éisdidh ladsan ri d' ghuth: agus théid thu féin, agus seanairean Israeil, gu righ na h-Eiphit, agus their sibh ris, Choinnich an Tighearna Dia nan Eabhruidheach sinne: agus a nis leig dhuinn, guidheamaid ort, dol astar thri làithean do'n fhàsach, chum as gu'n lobair sinn do'n Tighearna ar Dia.

19 Agus is deimhin leam nach leig righ na h-Eiphit leibh imeachd, cha leig eadhon le làimh làidir.

20 Agus sinidh mis' a mach mo làmh, agus buailidh mi 'n Eiphit le m' iongantasan uile, a ni mi 'na meadhan: agus an déigh sin leigidh e dhuibh imeachd.

21 Agus bheir mise do'n t-sluagh so deadh-ghean ann an sealladh nan Eiphiteach: agus tarlaidh, 'nuair a dh'fhalbhas sibh, nach falbh sibh falamh;

22 Ach iarraidh gach bean o 'ban-choimhearsnaich, agus o'n mhnaoi a bhios air aoidheachd 'na tigh, seudan airgid, agus seudan òir, agus eudach: agus cuiridh sibh iad air bhur mic, agus air bhur nigheanaibh; agus creachaidh sibh na h-Eiphitich.

CAIB. IV.

A GUS fhreagair Maois, agus thubhairt e, Ach, feuch, cha chreid iad mi, ni mò dh'éisdeas iad ri m' ghuth: oir their iad, Cha do thaisbein an Tighearna e féin dhuit.

2 Agus thubhairt an Tighearna ris, Ciod sin ann do làimh? Agus thubhairt esan, Slat.

3 Agus thubhairt e, Tilg air an làr i; agus thig e air an làr i, agus rinn-eadh i 'na nathair: agus theich Maois roimpe.

4 Agus thubhairt an Tighearna ri Maois, Cuir a mach do làmh, agus glac air a h-earr i. Agus chuir e mach a làmh, agus rùg e oirre, agus rinneadh slat dh'i 'na làimh.

5 Chum as gu'n creid iad gu'n d'fhoillsich an Tighearna Dia an aithriche, Dia Abraham, Dia Isaac, agus Dia Iacoib, e féin dhuit.

6 Agus thubhairt an Tighearna a thuilleadh air so ris, Cuir a nis do làmh a'd' bhroilleach; agus chuir e a' làmh 'na bhroilleach: agus an uair a thug e mach i, feuch, bha a làmh lóhrrach mar shneachda.

7 Agus thubhairt e, Cuir do làmh a rìs a'd' bhroilleach; agus chuir e a làmh a rìs 'na bhroilleach, agus thug e mach a' bhroilleach i, agus, feuch, dh' iompaicheadh i mar a' chuid eile d' a' fheoil.

8 Agus tarlaidh, mur creid iad thu, agus mur éisd iad ri guth a' cheud chomharaidh, gu'n creid iad guth a' chomharaidh dheireannaich.

9 Agus tarlaidh, mur creid iad mar an ceudna an dà chomharadh sin, ag-

na mur éisd iad ri d' ghuth, gu'n gabh thu cuid a dh' uisce na h-aimhne, agus gu'n dòirt thu air an *talamh* thioram e: agus fásaidh an t-uisge a bheir thu as an amhainn, 'na fhuil air an *talamh* thioram.

10 Agus thubhairt Maois ris an Tighearn, O mo Thighearna, cha duine deas-chainnteach mi aon chuid roimhe so, no o'n àm san do labhair thusa ri d' sheirbhiseach: do bhrìgh gu'm bheil mi mall ann an cainnt, agus mall ann an teagaidh.

11 Agus thubhairt an Tighearna ris, Cò a rinn beul an duine? no cò a rinn am balbh, no 'm bodhar, no'n ti a chi, no'n dall? Nach mise an Tighearna?

12 An is uilme sin imich, agus bithidh mise le d' bheul, agus teagaisgidh mi dhuit ciod a their thu.

13 Agus thubhairt e, O mo Thighearna, cuir, guidheam ort, le làimh an *ti* a chuireas tu.

14 Agus lile corruich an Tighearn an aghaidh Mhaois, agus thubhairt e, Nach e Aaron an Lebhitheach do bhràthair? tha fhios agam gu'n labhair esan gu maith. Agus mar an ceudna, feuch, tha e teachd a mach a'd' choinneamh: agus an uair a chi e thu, bithidh e subhach 'na chridhe.

15 Agus labhraidh tusa ris, agus cuiridh tu focail 'na bheul: agus bithidh mise le d' bheul, agus le 'bheul-san, agus teagaisgidh mi dhuibh ciod a ni sibh.

16 Agus labhraidh esan air do shonsa ris an t-sluagh: agus bithidh esan, bithidh *eadhon* esan dhuit an àite beoil, agus bithidh tusa dhasan an àite Dhé.

17 Agus gabhaidh tu an t-slat so ann do làimh, leis an dean thu comharan.

18 Agus dh'imich Maois agus phill e gu Ietro 'athair-céile, agus thubhairt e ris, Théid mi nis, agus pillidh mi chum mo bhràithrean a *ta* san Eiphit, agus chi mi am bheil iad fathast beò. Agus thubhairt Ietro ri Maois, Imich an sìth.

19 Agus thubhairt an Tighearna ri Maois ann am Midian, Imich, pill do'n Eiphit: oir tha na daoine *sin* uile marbh a bha 'g iarraidh t' anama.

20 Agus ghabh Maois a bhean, agus a mhic, agus chuir e iad air asail, agus phill e do thìr na h-Eiphit. Agus ghabh Maois slat Dhé 'na làimh.

21 Agus thubhairt an Tighearna ri Maois, An uair a dh'imicheas tu chum pilltinn do'n Eiphit, thoir an aire gu'n dean thu na h-iongantais *sin* uile, a chuir mise ann ad làimh, am fianuis Pharaoh: ach cruaidhichidh mise a chridhe, agus cha leig e leis an t-sluagh imeachd.

22 Agus their thu ri Pharaoh, Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, 'S e Israel mo mhac, mo cheud-ghin.

23 Agus tha mi ag ràdh riut, Leig

le m' mhac imeachd, a chum as gu'n dean e seirbhis dhomh; agus ma dhiùlt-as tu leigeadh leis imeachd; feuch, marbhadh mise do mhac-sa, *eadhon* do cheud-ghin.

24 Agus tharladh air an t-slighe san tigh-òsda, gu'n do choinnich an Tighearn e, agus gu'n d'iarr e a mharbhadh.

25 An sin ghabh Siporah clach *gheur*, agus thimchioll-ghearr i roimh-chroic-ionn a mic, agus thilg i aig a chosaibh e, agus thubhairt i, Gu cinnteach is fear-pòsda fuileachdach dhomhsa thu.

26 Agus leig e uaith e: an sin thubhairt i, Is fear-pòsda fuileachdach *thu* air son an timchioll-ghearraidh.

27 Agus thubhairt an Tighearna ri h-Aaron, Imich an coinneamh Mhaois do'n fhàsach. Agus dh'imich e, agus choinnich se e ann an sliabh Dhé, agus phòg se e.

28 Agus dh'innis Maois a dh' Aaron uile bhriathran an Tighearn, a chuir uaith e, agus na comharan uile a dh' àithn e dha.

29 Agus chaidh Maois agus Aaron, agus chruinnich iad seanairean chloinn Israeil uile.

30 Agus labhair Aaron na briathran uile a labhair an Tighearna ri Maois, agus rinn e na comharan ann an sealladh an t-sluaigh.

31 Agus chreid an sluagh: agus an uair a chual' iad gu'n d'amhairc an Tighearn air cloinn Israeil, agus gu'm fac e an àmhghar, an sin chrom iad an cinn, agus rinn iad aoradh.

CAIB. V.

AGUS 'na dhéigh sin chaidh Maois agus Aaron a steach, agus thubhairt iad ri Pharaoh, Mar so tha'n Tighearna Dia Israeil ag ràdh, Leig le m' shluagh imeachd, a chum as gu'n gléidh iad féill dhomhsa san fhàsach.

2 Agus thubhairt Pharaoh, Cò e an Tighearna, gu'n éisdinn-sa r'a ghuth a leigeadh le h-Israel imeachd? Cha'n aithne dhomhs' an Tighearn, agus mar an ceudna cha leig mi le h-Israel imeachd.

3 Agus thubhairt iad, Dh'fhoillsich Dia nan Eabhruidheach e féin dhuinne: leig leinn, guidheamaid ort, dol astar thri làithean do'n fhàsach, a chum as gu'n lobar sinn do'n Tighearn ar Dia, air eagal gu'm buail e sinn le plaigh, no leis a' chlaidheamh.

4 Agus thubhairt rìgh na h-Eiphit riu, C'ar son a ta sibhse, a Mhaois agus Aaron, a' toirt air an t-sluagh sgar o'n oibrìbh? Rachaibh a chum bhur n-eallacha.

5 Agus thubhairt Pharaoh, Feuch, a *ta* sluagh na àire a nis lionmhor, agus tha sibhse a' toirt orra bhì 'nan tàmh o'n eallachaibh.

6 Agus dh'àithn Pharaoh air an là sin féin do mhaighstiribh-oibre an t-

sluaigh, agus d'an luchd-riaghlaidh, ag ràdh,

7 Cha toir sibh conlach tuilleadh do'n t-sluagh a dheanamh chlachacreadha mar roimhe so: rachadh iad agus cruinnicheadh iad conlach dhoibh féin.

8 Agus cuiridh sibh orra àireamh nan clacha-creadha a rinn iad roimhe: cha leig sibh sìos a bheag dheth, oir tha iad dìomhanach; uime sin tha iad ag éigheach, ag ràdh, Rachamaid agus lobramaid d'ar Dia.

9 Cuirear an obair ni's truime air na daoine, chum as gu'n saoraich iad innte: agus na h-earbadh iad á briathraibh dìomhain.

10 Agus chaidh maighstirean-oibre an t-sluaigh a mach, agus an luchd-riaghlaidh, agus labhair iad ris an t-sluagh, ag ràdh, Mar so tha Pharaoh ag ràdh, Cha toir mi dhuibh conlach.

11 Rachaibh, gabhaibh dhuibh féin conlach far am feud sibh a faotainn: gidheadh cha leigear sìos a bheag do'r n-obair.

12 Uime sin sgaoileadh an sluagh air feadh tìre na h-Eiphit uile, a chruinneachadh asbhuaian an àite conlach.

13 Agus chuir na maighstirean-oibre thuige iad, ag ràdh, Coimhlionaibh bhur n-oibre cumta lathail, mar an uair a thugadh conlach dhuibh.

14 Agus bhuailleadh luchd-riaghlaidh chloinn Israeil a chuir maighstirean-oibre Pharaoh os an ceann, agus dh'fhiosraicheadh dhiubh, C'ar son nach do choimhlion sibh bhur n-obair chumta ann an deanamh chlachacreadha, araon an dé agus an diugh, mar a rinn sibh roimhe?

15 An sin thàinig luchd-riaghlaidh chloinn Israeil, agus ghlaodh iad ri Pharaoh, ag ràdh, C'ar son a bhuneas tu air an dòigh so ri d' sheirbhisich?

16 Cha 'n 'eil conlach air a toirt do d' sheirbhisich, agus 'se their iad ruinn, Deanaibh clacha-creadha: agus, feuch, a ta do sheirbhisich air am bualadh; ach is ann aig do shluagh féin a ta choire.

17 Ach thubhairt esan, Tha sibh dìomhanach, tha sibh dìomhanach: uime sin their sibh, Rachamaid agus lobramaid do'n Tighearna.

18 Uime sin imichibh a nis, dean-aibh obair; oir cha toirear conlach dhuibh, agus bheir sibh ualbh làn àireamh nan clacha-creadha.

19 Agus chunnaic luchd-riaghlaidh chloinn Israeil gu'm bu chruaidh an càs anns an robh iad, agus e air a ràdh riu, Cha bheagaich sibh dad d'ur clachaibh-creadha, do'n obair dhligeach lathail.

20 Agus choinnich iad Maois agus Aaron, a sheas air an t-slighe, 'nuair a thàinig iad a mach o Pharaoh.

21 Agus thubhairt iad riu, Gu'n

amhairceadh Dia orbh, agus gu'n tugadh e breth, do bhrìgh gu'n d' rinn sibh ar faile gràineil an làthair Pharaoh, agus an làthair a sheirbhisich, a' cur claidheimh 'nah làimh a chum sinne a mharbhadh.

22 Agus phill Maois a dh'ionnsuidh an Tighearna, agus thubhairt e, A Tighearna, c'ar son a bhain thu cho olc ris an t-sluagh so? c'ar son a chuir thu uait mi?

23 Oir o'n àm a thàinig mi gu Pharaoh a labhairt ann ad ainm, rinn e olc do'n t-sluagh so; agus cha do shaor thu idir do shluagh.

CAIB. VI.

AN sin thubhairt an Tighearna ri Maois, A nis chi thu cìod a ni mi ri Pharaoh: oir le làimh làidir leigidh e leo imeachd, agus le làimh làidir fuadaichidh e mach as a dhùthaich iad.

2 Agus labhair Dia ri Maois, agus thubhairt e ris, Is mise an Tighearna.

3 Agus dh'fhoillsich mi mi féin do Abraham, do Isaac, agus do Iacob, le ainm an Dé uile-chumhachdaich, ach le m'ainm Iehobhah cha robh mi aithnichte dhoibh.

4 Agus mar an ceudna dhaingnich mi mo choimhcheangal riu, gu'n tugainn dhoibh tìr Chanaain, tìr an cuairte, anns an robh iad 'nan coigrich.

5 Agus mar an ceudna chuala mi osnaich chloinn Israeil, a ta na h-Eiphitich a' cumail ann an daorsa: agus chuimhnich mi mo choimhcheangal.

6 Uime sin abair ri cloinn Israeil, Is mise an Tighearna, agus bheir mi sibh a mach o bhi fo eallachaibh nan Eiphiteach, agus saoraidh mi sibh o'n daorsa: agus fuasglaidh mi sibh le gairdean sint' a mach, agus le breitheanasaidh mòra.

7 Agus gabhaidh mi sibh dhomh féin mar shluagh, agus bithidh mi dhuibh a'm' Dhia: agus bithidh fios agaibh gur mise an Tighearna bhur Dia, a ta 'gur toirt-sa mach o bhi fo eallachaibh nan Eiphiteach.

8 Agus bheir mi steach sibh a dh'ionnsuidh an fhearainn a mhionnaich mi gu'n tugainn e do Abraham, do Isaac, agus do Iacob; agus bheir mi e dhuibhse mar oighreachd: Is mise an Tighearna.

9 Agus labhair Maois mar sin ri cloinn Israeil: ach cha d'éisd iad ri Maois, trid chràidh spioraid, agus trid chruaidh dhaorsa.

10 Agus labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,

11 Imich a steach, labhair ri Pharaoh righ na h-Eiphit, e a leigeadh do chloinn Israeil dol a mach as a dhùthaich.

12 Agus labhair Maois an làthair an Tighearna, ag ràdh, Feuch, cha d' éisd clann Israeil rium; cionnus ma ta dh'éisdeas Pharaoh riumsa, aig am

bheir mo bhilean neo-thimchioll-ghearrta?

13 Agus labhair an Tighearna ri Maois, agus ri h-Aaron, agus thug e dhoibh aithne a chum cloinn Israeil, agus a chum Pharaoh righ na h-Eiphit, clann Israeil a thoirt a mach á tir na h-Eiphit.

14 *Is* iad sin ceannardan thighean an aithriche: mic Reubein ceud-ghin Israeil; Hanoch, agus Pallu, Hesron, agus Carmi: *is* iad sin teaghlaicean Reubein.

15 Agus mic Shimeoin; Gemuel, agus Iamin, agus Ohad, agus Iachin, agus Sohar, agus Saul mac Ban-chanaanaith: *is* iad sin teaghlaicean Shimeoin.

16 Agus *is* iad sin ainmeanna mhac Lebhi, a réir an ginealacha; Gerson, agus Cohat, agus Merari: agus *b'iad* bliadhnacha beatha Lebhi ceud agus seachd bliadhna deug 'ar fhichead.

17 Mic Ghersoin; Libni, agus Simi, a réir an teaghlaicean.

18 Agus mic Chohait; Amram, agus Idshar, agus Hebron, agus Udsiel: agus *b'iad* bliadhnacha beatha Chohait ceud agus tri bliadhna deug 'ar fhichead.

19 Agus mic Mherari; Mahali agus Musi: *is* iad sin teaghlaicean Lebhi, a réir an ginealacha.

20 Agus ghabh Amram Iochebed piuthar-athar dha féin 'na mnaoi; agus rug i dha Aaron agus Maois; agus *b'iad* bliadhnacha beatha Amram ceud agus seachd bliadhna deug 'ar fhichead.

21 Agus mic Idshair; Corah, agus Nepheg, agus Sichri.

22 Agus mic Udsiel; Misael, agus Elsaphan, agus Sitri.

23 Agus ghabh Aaron Eliseba nigh-ean Aminadaib, piuthar Naasoin, dha féin 'na mnaoi; agus rug i dha Nadab agus Abihu, Eleasar agus Itamar.

24 Agus mic Chorah; Asir, agus Elcanah, agus Abiasaph: *is* iad sin teaghlaicean nan Corhach.

25 Agus ghabh Eleasar mac Aaroin aon do nigheanaibh Phutciel dha féin 'na mnaoi; agus rug i dha Phinehas: *is* iad sin ceannardan aithriche nan Lebhítheach, a réir an teaghlaicean.

26 *Is* iad so an t-Aaron agus an Maois ud, ris an d'thubhairt an Tighearna, Thugaibh a mach clann Israeil á tir na h-Eiphit, a réir an slógh.

27 *Is* iad so iadsan a labhair ri Pharaoh, righ na h-Eiphit, a chum clann Israeil a thoirt a mach as an Eiphit: *is* iad so an Maois agus an t-Aaron ud.

28 Agus tharladh san là air an do labhair an Tighearna ri Maois ann an tir na h-Eiphit.

29 Gu'n do labhair an Tighearna ri Maois, ag rádh, *Is* mise an Tighearna: labhair thusa ri Pharaoh righ na h-Eiphit gach *ni* a their mi riut.

30 Agus thubhairt Maois an láthair an Tighearna, Feuch, *a ta* mise neo-thimchioll-ghearrta a'm' bhlibh; agus cionnus a dh'éisdeas Pharaoh riut?

CAIB. VII.

A GUS thubhairt an Tighearna ri Maois, Feuch, rinn mi thu a'd' dhia do Pharaoh: agus bithidh do bhráthair Aaron 'na fháidh agad.

2 Labhraidh tusa gach *ni* a dh'aithneas mise dhuit: agus labhraidh Aaron do bhráthair ri Pharaoh, esan a chur cloinn Israeil a mach as a thír.

3 Agus cruaidhichidh mise cridhe Pharaoh, agus ní mi mo thomharan agus m'iongantaśan lionmhor ann an tir na h-Eiphit.

4 Ach cha 'n éisd Pharaoh ribh, agus leagaidh mise mo lámh air an Eiphit, agus bheir mi mach m'armailtean, agus mo shluagh clann Israeil, á tir na h-Eiphit, le breitheanasaihbh móra.

5 Agus bithidh fios aig na h-Eiphitich gur mise an Tighearna, 'nuair a shineas mi mach mo lámh air an Eiphit, agus a bheir mi mach clann Israeil o *bhi* 'nam measg.

6 Agus rinn Maois agus Aaron mar a dh'aithn an Tighearna dhoibh, mar sin rinn iad.

7 Agus *bha* Maois ceithir fichead bliadhna dh'aois, agus Aaron ceithir fichead agus tri bliadhna dh'aois, an uair a labhair iad ri Pharaoh.

8 Agus labhair an Tighearna ri Maois, agus ri h-Aaron, ag rádh,

9 'Nuair a labhras Pharaoh ribh, ag rádh, Nochdaibh iongantas air bhur son féin; an sin their thu ri h-Aaron, Gabh do shlat, agus tilg síos *i* an láthair Pharaoh, agus fasaidh i 'na nathair.

10 Agus chaidh Maois agus Aaron a steach a dh'ionnsuidh Pharaoh, agus rinn iad mar sin; mar a dh'aithn an Tighearna: agus thilg Aaron síos a shlat an láthair Pharaoh, agus an láthair a sheirbhiseach, agus rinneadh i 'na nathair.

11 An sin ghairm Pharaoh mar an ceudna air na daoine glíce, agus aif an luchd-fiosáidh: agus rinn mar an ceudna druidhean na h-Eiphit mar sin le'n druidheachdaibh:

12 Oir thilg iad síos gach duine á shlat, agus rinneadh iad 'nan nathraichibh: ach shluig slat Aaroin suas an slatan-sa.

13 Agus chruaidhicheadh cridhe Pharaoh, air chor as nach d'éisd e riu; mar a thubhairt an Tighearna.

14 Agus thubhairt an Tighearna ri Maois, Chruaidhicheadh cridhe Pharaoh, tha e diúltadh leigeadh leis an t-sluagh falbh.

15 Imich-sa dh'ionnsuidh Pharaoh sa' mhaduinn, feuch, tha e dol a mach a dh'ionnsuidh an uisge, agus seasaidh tu 'na choinneamh air bruaich ná

h-aimhne; agus an t-slat a thionndaidheadh 'na nathair, gabhaidh tu a'd làimh.

16 Agus their thu ris, Chuir a Tighearna Dia nan Eabhruidheach mise a tionnsuidh, ag ràdh, Leig le m'shluagh imeachd, a chum as gu'n dean iad seirbhisdhomhsa san fhàsach: agus, feuch, gus a so cha b' àill leat éisdeachd.

17 Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, Ann an so aithnichidh tu gur mise an Tighearna: feuch, buailidh mi leis an t-slait a ta mi' làimh, na h-uisgeachan a ta san amhainn, agus tionndaidhear iad gu fuil.

18 Agus gheibh an t-iasg a ta san amhainn bàs, agus lobhaidh an amhainn; agus bithidh gràin air na h-Eiphitich uisge òl as an amhainn.

19 Agus labhair an Tighearna ri Maois, Abair ri h-Aaron, Gabh do shlat, agus sin a mach do làmh air uisgibh na h-Eiphit, air an aimhnibh, air an sruthaibh, agus air an lochaibh, agus air uile chomh-chruinneachadh an uisgeacha, chum as gu'm fàs iad nam fuil: agus bithidh fuil air feadh tìre na h-Eiphit uile, araon ann an soithichibh fiodha, agus ann an soithichibh cloiche.

20 Agus rinn Maois agus Aaron mar sin, a réir mar a dh'àithn an Tighearn, agus thog e suas an t-slat, agus bhual e na h-uisgeachan a bha san amhainn, ann an sealladh Pharaoh, agus ann an sealladh a sheirbhiseach: agus thionndaidheadh na h-uisgeachan uile a bha san amhainn, gu fuil.

21 Agus fhuair an t-iasg a bha san amhainn bàs: agus lobh an amhainn, agus cha b' urrainn na h-Eipitich uisge òl as an amhainn: agus bha'n fhuil ann an tìr na h-Eiphit uile.

22 Agus rinn druidhean na h-Eiphit mar sin le'n druidheachdaibh: agus chruaidhiceadh cridhe Pharaoh, agus cha d'éisid e riu, mar a thubhairt an Tighearn.

23 Agus phill Pharaoh, agus chaidh e d'a thigh; agus cha do shocraich e a chridhe air so cuideachd.

24 Agus chladhaich na h-Eiphitich uile timchioll na h-aimhne air son uisge r'a òl: oir cha b'urrainn iad òl a dh'uisge na h-aimhne.

25 Agus choimhionadh seachd làithean an déigh do'n Tighearn an amhainn a bhualadh.

CAIB. VIII.

A GUS thubhairt an Tighearna ri Maois, Falbh a dh'ionnsuidh Pharaoh, agus abair ris, Mar so tha 'n Tighearn ag ràdh, Leig le m' shluagh imeachd, a chum as gu'n dean iad seirbhisdhomh.

2 Agus ma dhùiltas tu 'n leigeadh air falbh, feuch, buailidh mi do chrìochan uile le losgannaibh:

3 Agus brùchdaidh an amhainn a mach losgann, agus théid iad suas, agus thig iad a steach do d' thigh, agus do d' sheòmar-leapach, agus air uachdar do leapach, agus do thigh do sheirbhiseach, agus air do shluagh, agus do d' àmhuinnibh, agus do d' amaraibh-fuinidh.

4 Agus théid na losgann suas ort féin, agus air do shluagh, agus air do sheirbhiseich uile.

5 Agus thubhairt an Tighearna ri Maois, Abair ri h-Aaron, Sin a mach do làmh le d' shlait os ceann nan aimhnichean, os ceann nan allt, agus os ceann nan lochan; agus thoir air na losgannaibh dol suas air talamh na h-Eiphit.

6 Agus sbhìn Aaron a mach a làmh os ceann uisgeacha na h-Eiphit; agus chaidh na losgann suas, agus chòmhdach iad talamh na h-Eiphit.

7 Agus rinn na druidhean mar sin le 'n druidheachdaibh, agus thug iad suas losgann air talamh na h-Eiphit.

8 An sin ghairm Pharaoh air Maois agus air Aaron, agus thubhairt e, Guidhibh air an Tighearna gu'n toir e air falbh na losgann uam féin, agus o m' shluagh; agus leigidh mise leis an t-sluagh imeachd, a chum as gu'n lobair iad do'n Tighearn.

9 Agus thubhairt Maois ri Pharaoh, Dean uail tharum: c'uin a ghuidheas mi air do shon, agus air son do sheirbhiseach, agus air son do shlanaigh, gu'n cuirre as do na losgannaibh uait féin, agus o d' thighibh; air choir agus gu mair iad a mhàin san amhainn?

10 Agus thubhairt esan, Am mair-each. Agus thubhairt e, Bitheadh e a réir t'fhocail; a chum as gu'm bi fios agad nach 'eil neach ann cosmhùil ris an Tighearn ar Dia.

11 Agus falbhaidh na losgann uait féin, agus o d' thighibh, agus o d' sheirbhiseich, agus o d' shluagh; a mhàin san amhainn mairidh iad.

12 Agus chaidh Maois agus Aaron a mach o Pharaoh; agus dh'éigh Maois ris an Tighearn a thaobh nan losgann, a thug e 'n aghaidh Pharaoh.

13 Agus rinn an Tighearn a réir focail Mhaois: agus bhàsaich na losgann as na tighibh, as na bailtibh, agus as na machraichibh.

14 Agus chruinnich iad r'a chéile 'nan dùnaibh iad; agus lobh an tìr.

15 Ach an uair a chunnaic Pharaoh gu'n robh fois ann, chruaidhich e a chridhe, agus cha d'éisid e riu, mar a thubhairt an Tighearn.

16 Agus thubhairt an Tighearna ri Maois, Abair ri h-Aaron, Sin a mach do shlat, agus buail duslach na talmhainn, a chum gu'm fàs e 'na mbialaibh air feadh tìre na h-Eiphit uile.

17 Agus rinn iad mar sin; oir sbhìn Aaron a mach a làmh le 'shlait, agus bhual e duslach na talmhainn, agus

rinneadh e 'na mhialaibh air duine agus air ainmhidh: rinneadh uile dhùslach na talmhainn 'na mhialaibh air feadh tìre na h-Eiphit uile.

18 Agus rinn na druidhean mar sin le'n druidheachdaibh a thoirt a mach mhial, ach cha b'urrainn iad: agus bha mialan air duine agus air ainmhidh.

19 An sin thubhairt na druidhean ri Pharaoh, 'S e meur Dhé a th'ann: agus chruaidhicheadh cridhe Pharaoh, agus cha d'éisd e riu; mar a thubhairt an Tighearn.

20 Agus thubhairt an Tighearna ri Maois, Eirich suas gu moch sa' mhaduinn, agus seas an làthair Pharaoh, (feuch, tha e teachd a mach a dh'ionnsuidh an uisge) agus abair ris, Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, Leig le m' shluagh imeachd, a chum as gu'n dean iad seirbhis dhombh.

21 Ach mur leig thu le m' shluagh imeachd, feuch, cuiridh mi sgaoth chuireag ort féin, agus air do sheirbhisich, agus air do shluagh, agus ann ad thighibh; agus lionar tighean nan Eiphiteach leis an sgaoth chuireag, agus mar an ceudna an talamh air am bheil iad.

22 Agus cuiridh mi air leth air an là sin féin fearann Ghosein, anns am bheil mo shluagh a chòmbnuidh, air chor as nach bi cuileagan sam bith an sin; a chum as gu'm bi fios agad gur mise an Tighearn am meadhon na talmhainn.

23 Agus cuiridh mi dealachadh eadar mo shluaghsa agus do shluaghsa: air an là màireach bithidh an comharadh so.

24 Agus rinn an Tighearna mar sin: agus thàinig sgaoth anabarrach chuireag do thigh Pharaoh, agus do thighibh a sheirbhisich, agus do thìr na h-Eiphit uile; thruailladh an talamh a thaobh nan cuileag.

25 Agus ghairm Pharaoh air Maois agus air Aaron, agus thubhairt e, Rachaibh, iobraibh d'ur Dia san tìr.

26 Agus thubhairt Maois, Cha 'n'eil e ionchuidh sinn a dheanamh mar sin; oir iobraidh sinn gràinneleachd nan Eiphiteach do'n Tighearn ar Dia. Feuch, an iobair sinne gràinneleachd nan Eiphiteach fa chomhair an sùl, agus nach clach iad sinn.

27 Thèid sinn astar thri làithean do'n fhàsach, agus iobraidh sinn do'n Tighearn ar Dia, mar a dh'aithneas e dhuinn.

28 Agus thubhairt Pharaoh, Leigidh mi dhuibh imeachd, a chum as gu'n iobair sibh do'n Tighearna bhur Dia san fhàsach; ach na rachaibh ro-fhad air astar: guidhibh air mo shonsa.

29 Agus thubhairt Maois, Feuch, thèid mise mach uait, agus guidhidh mi air an Tighearna gu'm falbh na cuileagan o Pharaoh, o 'sheirbhisich,

agus o 'shluagh, am màireach: ach na buineadh Pharaoh gu cealgach tuilleadh, ann an diùltadh leigeadh do'n t-sluagh dol a dh'ìobradh do'n Tighearn.

30 Agus chaidh Maois a mach o Pharaoh, agus ghuidh e air an Tighearn.

31 Agus rinn an Tighearn a réir focail Mhaois; agus chuir e air falbh na cuileagan o Pharaoh, o 'sheirbhisich, agus o 'shluagh: cha d'fhan a h-aon.

32 Agus chruaidhich Pharaoh a chridhe air an àm so mar an ceudna, agus cha do leig e leis an t-sluagh imeachd,

CAIB. IX.

AGUS thubhairt an Tighearna ri Maois, Falbh a steach a dh'ionnsuidh Pharaoh, agus innis da, Mar so tha'n Tighearna Dia nan Eabhruidheach ag ràdh, Leig le m' shluagh imeachd, a chum as gu'n dean iad seirbhis dhombh:

2 Oir ma dhiùltas tu leigeadh leo imeachd, agus gu'n cum thu iad fathast,

3 Feuch, bithidh làmh an Tighearn air do spréidh a ta sa' mhachair, air na h-eich, air na h-asail, air na càmhail, air a' chrodh, agus air na caoraich: bithidh plàigh ro-mhòr ann.

4 Agus cuiridh an Tighearna dealachadh eadar spréidh Israeil, agus spréidh na h-Eiphit: agus cha'n fhaigh a bheag bàs a dh'aon ni a's le cloinn Israeil.

5 Agus shuidhich an Tighearn àm, ag ràdh, Am màireach ni an Tighearn an ni so san tìr.

6 Agus rinn an Tighearn an ni sin air an là màireach, agus fhuair spréidh na h-Eiphit uile bàs: ach do spréidh chloinn Israeil cha d'fhuair a h-aon bàs.

7 Agus chuir Pharaoh teachdaire uait, agus, feuch, cha robh eadhon a h-aon do spréidh nan Israeleach marbh. Agus chruaidhicheadh cridhe Pharaoh, agus cha do leig e an sluagh air falbh.

8 Agus thubhairt an Tighearna ri Maois, agus ri h-Aaron, Gabhaibh dhuibh féin làn bhur glac do luath an teallaich, agus crathadh Maois i ri nèamh ann an sealladh Pharaoh.

9 Agus bithidh i 'na dùslach min air feadh tìre na h-Eiphit uile, agus bithidh i 'na neasgaid a' briseadh a mach 'na bolgaibh air duine, agus air ainmhidh, air feadh tìre na h-Eiphit uile.

10 Agus ghabh iad luath an teallaich, agus sheas iad an làthair Pharaoh, agus chrath Maois i ri nèamh: agus rinneadh i 'na neasgaid a' briseadh a mach 'na bolgaibh air duine, agus air ainmhidh.

11 Agus cha b'urrainn na druidh-

ean seasamh an làthair Mhaois air son na neasgaid; oir bha an neasgaid air na druithibh, agus air na h-Eiphitich uile.

12 Agus chruaidhich an Tighearna cridhe Pharaoh, agus cha d'éisid e riu; mar a labhair an Tighearna ri Maois.

13 Agus thubhairt an Tighearna ri Maois, Eirich suas gu moch sa' mhaduinn, agus seas an làthair Pharaoh, agus abair ris, Mar so tha'n Tighearna Dia nan Eabhruidheach ag ràdh, Leig le m' shluagh imeachd, a chum as gu 'n dean iad seirbhis dhomh.

14 Oir air an àm so cuiridh mise mo phlàighean uile air do chridhe-sa, agus air do sheirbhisich, agus air do shluagh; a chum as gu'm bi fios agad nach 'eil neach ann cosmhuil riumsa san talamh uile.

15 Oir a nis sinidh mi mach mo làmh, agus buailidh mi thu féin agus do shluagh le plàigh; agus gearrar as thu o'n talamh.

16 Agus gu deimhin air son so thog mi suas thu, a chum as gu'n nochdainn annad mo chumhachd, agus gu'm biodh m'ainm iomraideach san domh-an uile.

17 Am bheil thu fathast 'g ad àrdachadh féin an aghaidh mo shluagh, air chor as nach leig thu leo imeachd?

18 Feuch, mu'n àm so màireach, bheir mise air cloich-mheallain ro-mhòr frasadh a nuas, nach robh a samhail san Eiphit, o'n là san do leagadh a bunachur eadhon gus a nis.

19 Uime sin a nis cuir fios uait, agus cruinnich do spréidh, agus gach ni a ta agad sa' mhachair; oir air gach duine agus ainmhidh a gheibhear sa' mhachair, agus nach cruinnichear dhachaidh, thig a' chlach-mheallain a nuas, agus gheibh iad bàs.

20 An ti a ghabh eagal roimh fhocal an Tighearna measg sheirbhiseach Pharaoh, thug e air a sheirbhisich agus air a spréidh teicheadh na tighibh.

21 Agus esan nach do ghabh suim do fhocal an Tighearna, dh'fhàg e a sheirbhisich agus a spréidh sa' mhachair.

22 Agus thubhairt an Tighearna ri Maois, Sin a mach do làmh gu nèamh, chum as gu'm bi clach-mheallain ann an tìr na h-Eiphit uile, air duine, agus air ainmhidh, agus air uile luibh na macharach ann an tìr na h-Eiphit.

23 Agus shìn Maois a mach a shlat gu nèamh; agus rinn an Tighearna tairneanach agus clach-mheallain, agus ruith tein-athair air uachdar na talmhainn; agus fhras an Tighearna clach-mheallain air tìr na h-Eiphit.

24 Mar so bha clach-mheallain ann, agus teine measgta leis a' chloich-mheallain, ro-mhòr, aig nach robh a samhail ann an tìr na h-Eiphit uile, o rinn eadh d'ùthaich dhith.

25 Agus bhuaill a' chlach-mheallain air feadh tìre na h-Eiphit uile gach ni a bha sa' mhachair, araon duine agus ainmhidh: agus bhuaill a' chlach-mheallain uile luibh na macharach, agus bhris i uile chraobha na macharach.

26 A mhàin ann an tìr Ghosein, far an robh clann Israeil, cha robh clach-mheallain.

27 Agus chuir Pharaoh teachdaire uaith, agus ghairm e air Maois agus air Aaron, agus thubhairt e riu, Pheacaich mi an uair so: tha 'n Tighearna ceart, agus mise agus mo shluagh aingidh.

28 Guidhibhs' air an Tighearna (oir is leòr e nach bi tairneanach anabarrach agus clach-mheallain ann ni's mò); agus leigidh mise leibh falbh, agus cha'n fhan sibh ni's faide.

29 Agus thubhairt Maois ris, Co luath 's a théid mise mach as a' bhaile, sinidh mi mo làmhan a mach a chum an Tighearna: agus sguiridh an tairneanach, agus cha bhi a' chlach-mheallain ann ni's mò; chum as gu'm bi fios agad gur leis an Tighearna an talamh.

30 Ach air do shonsa, agus air son do sheirbhiseach, tha fhios agam nach bi eagal oirbh fathast roimh an Tighearna Dia.

31 Agus bhuaileadh an lion agus an t-eòrna; oir bha 'n t-eòrna fo dhéis, agus an lion fo fhrois.

32 Ach cha do bhuaileadh an cruithneachd agus an seagal; oir cha robh iad air fàs suas.

33 Agus chaidh Maois a mach o Pharaoh as a' bhaile, agus shìn e mach a làmh a chum an Tighearna; agus sguir an tairneanach agus a' chlach-mheallain agus cha do dhòirteadh an t-uisge air an talamh.

34 Agus an uair a chunnaic Pharaoh gu'n do sguir an t-uisge, agus a' chlach-mheallain, agus an tairneanach, pheacaich e fathast mar an ceudna, agus chruaidhich e a chridhe, e féin agus a sheirbhisich.

35 Agus chruaidhicheadh cridhe Pharaoh, agus cha do leig e clann Israeil air falbh, mar a labhair an Tighearna le Maois.

CAIB. X.

AGUS thubhairt an Tighearna ri Maois, Imich a steach gu Pharaoh; oir chruaidhich mi a chridhe, agus cridhe a sheirbhiseach, a chum gu nochdainn iad sin mo chomharan 'na làthair:

2 Agus gu'n innseadh tu ann an cluasaidh do mhic, agus mic do mhic, na nithean a dh'oibrich mi san Eiphit, agus mo chomharan a rinn mi 'nam measg; agus gu'm bi fios agaibh gur mise an Tighearna.

3 Agus chaidh Maois agus Aaron a steach gu Pharaoh, agus thubhairt iad

ris, Mar so tha'n Tighearna Dia nan Eabhruidheach ag ràdh, Cia fhada dhiùltas tu thu fèin isleachadh a'm' làthair-sa? Leigle m' shluagh imeachd, agus gu'n dean iad seirbhìs dhomh:

4 Ach ma dhiùltas tu leigeadh le m' shluagh imeachd, feuch, bheir mise am màireach na locuist a steach do d' chrìochaibh.

5 Agus còmhdaichidh iad aghaidh na talmhainn, air chor as nach urrainn neach an talamh fhaicinn: agus ithidh iad fuigheal an ni sin a théid as, a dh'fhanas agaibh o'n chloich-mheallain, agus ithidh iad gach craobh a ta fas dhuibh as a' mhachair.

6 Agus lionaidh iad do thighean, agus tighean do sheirbhiseach uile, agus tighean nan Eiphiteach uile; ni nach faca aon chuid t'aithriche, no aithriche t'aithrichean, o'n là a bha iad air an talamh gus an là'n diugh. Agus phill se e fèin, agus chaidh e mach o Pharaoh.

7 Agus thubhairt seirbhìsich Pharaoh ris, Cia fhada bhios an duine so 'na ribe dhuinne? Leig leis na daoine falbh, chum gu'n dean iad seirbhìs do'n Tighearn an Dia: nach 'eil fhios agad fathast gu bheil an Eiphit air a mill-eadh?

8 Agus thugadh Maois agus Aaron a ris gu Pharaoh: agus thubhairt e riu, Rachaibh, deanaibh seirbhìs do'n Tighearna bhur Dia: ach cò iad a théid?

9 Agus thubhairt Maois, Le'r n-òigridh agus le'r daoineibh aosmhor théid sinne; le'r mic agus le'r nigh-eanaibh, le'r treudaibh agus le'r buar théid sinn; oir is éigin duinn féill a chumail do'n Tighearn.

10 Agus thubhairt e riu, Gu robh an Tighearna mar sin maille ribh, mar a leigeas mise leibh fèin agus le'r cloinn bhig imeachd: amhaircibh, oir tha olc roimhibh.

11 Ni h-ann mar sin: imichibh a nis, sibhse a ta 'nur daoineibh, agus deanaibh seirbhìs do'n Tighearn, oir is e so an ni a dh'larr sibh: Agus dh'fhuadaicheadh a mach iad á làth-air Pharaoh.

12 Agus thubhairt an Tighearna ri Maois, Sin 'a mach do làmh thar tìr na h-Eiphit air son nan locust, a chum as gu'n tig iad suas air tìr na h-Eiphit, agus gu'n ith iad uile luibh na talmhainn, eadhon gach ni a dh'fhàg a' chlach-mheallain.

13 Agus shin Maois a mach a shlat thar tìr na h-Eiphit, agus thug an Tighearna gaith an ear air an tìr rè an là sin uile, agus rè na h-oidhche uile: agus sa' mhaduinn thug a' ghaith an ear a steach na locuist.

14 Agus chaidh na locuist suas thar tìr na h-Eiphit uile, agus dh'fhan iad ann an crìochaibh na h-Eiphit uile, gu ro-dhìùbhalach; rompa cha robh

riamh an leithide do locuist, agus 'nan deigh cha bhì an leithidean:

15 Oir còmhdaich iad aghaidh na talmhainn uile, air chor as gu'n do dhorchaicheadh an talamh; agus dh'ith iad uile luibh na talmhainn, agus uile mheas nan craobh, a dh'fhàg a' chlach-mheallain: agus cha d'fhàg-adh ni sam bìth glas sna craobhaibh, no ann an luibhibh na macharach ann an tìr na h-Eiphit uile.

16 An sin ghairn Pharaoh air Maois agus air Aaron le cabhaig, agus thubhairt e, Pheacaich mi an aghaidh an Tighearna bhur Dé, agus 'nur a-ghaidh-sa.

17 A nis uime sin maith, guidheam ort, mo pheacadh a mhàin an uair so, agus guidhibh air an Tighearna bhur Dia gu'n toir e air falbh uam a mhàin am bàs so.

18 Agus chaidh e mach o Pharaoh, agus ghuidh e air an Tighearn.

19 Agus thionndaidh an Tighearna gaith an iar ro-làidir, a thug air falbh na locuist, agus a thilg iad sa' mhuir ruaidh: cha d'fhan aon locust ann an crìochaibh na h-Eiphit uile.

20 Ach chruaidhich an Tighearna cridhe Pharaoh, agus cha do leig e air falbh clann Israeil.

21 Agus thubhairt an Tighearna ri Maois, Sin a mach do làmh gu nèamh, agus bithidh dorchadas air feadh tìre na h-Eiphit, eadhon dorchadas a dh'fheudar a laimhseachadh.

22 Agus shin Maois a mach a làmh gu nèamh: agus bha tiugh dorchadas ann an tìr na h-Eiphit uile rè thri làithean.

23 Cha'n fhaca h-aon duibh a chéile, ni mò a dh'éirich neach o 'àite rè thri làithean: ach bha aig cloinn Israeil uile solus 'nan àitibh-còmhnuidh.

24 Agus ghairn Pharaoh air Maois, agus thubhairt e, Rachaibhse, deanaibh seirbhìs do'n Tighearn; a mhàin fanadh bhur treudan agus bhur buar: rachadh bhur clann ùheag mar an ceudna maille ribh.

25 Agus thubhairt Maois, Feumaidh tu mar an ceudna iobairtean a thoirt duinn, agus tabhartais-loisgte, chum as gu'n iobair sinn do'n Tighearn ar Dia.

26 Agus mar an ceudna théid ar spréidh maille ruinn; cha 'n fhàgar ionga 'nar deigh, oir is éigin duinn gabhail diubh gu seirbhìs a dheanamh do 'n Tighearn ar Dia; agus cha 'n 'eil fhios againn cia leis a ni sinn seirbhìs do'n Tighearna, gus an tig sinn an sin.

27 Ach chruaidhich an Tighearna cridhe Pharaoh, agus cha leigeadh e leo imeachd.

28 Agus thubhairt Pharaoh ris, Imich a mach uam; thoir an aire dhuit fèin, na faic m'aghaidh ni's mò; oir san là sin anns am faic thu m'aghaidh, gheibh thu bàs.

29 Agus thubhairt Maois, Labhair thu gu maith; cha'n fhaic mi t'aghaidh nì's mò.

CAIB. XI.

AGUS thubhairt an Tighearna ri Maois, Bheir mi aon phlàigh fathast air Pharaoh, agus air an Eiphit; an déigh sin leigidh e leibh imeachd as a so: an uair a leigeas e leibh imeachd, gu cinnteach fuadaichidh e mach as a so sibh gu h-iomlan.

2 Labhair a nis ann an cluasibh an t-sluaigh, agus iarradh gach duine o 'choimhearsnach, agus gach bean o 'ban-choimhearsnaich, seudan airgid, agus seudan òir.

3 Agus thug an Tighearna deadh-ghean do'n t-sluagh ann an sùilbhan nan Eiphiteach: Mar an ceudna, bha 'n duine Maois ro-mhòr ann an tìr na h-Eiphit, ann an sùilbhan sheirbhiseach Pharaoh, agus ann an sùilbhan an t-sluaigh.

4 Agus thubhairt Maois, Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, Mu mheadhon-oidhche théid mi mach do mheadhon na h-Eiphit.

5 Agus gheibh gach ceud-ghin ann an tìr na h-Eiphit bàs, o cheud-ghin Pharaoh, a ta 'na shuidhe air a rìgh-chathair, eadhon gu ceud-ghin na ban-tràille a ta air cùl a' mhullinn, agus uile cheud-ghin nan ainmhidhean.

6 Agus bithidh éigheach mhòr ann an tìr na h-Eiphit uile, nach robh riamh aleithid ann, ni mò bhitheas a leithid ann tuilleadh.

7 Ach an aghaidh aoine do chloinn Israeil cha charuich madadh a theanga, aon chuid an aghaidh duine no ainmhidh; chum as gu'm bi fios agaibh cionnus a chuireas an Tighearna dealachadh eadar na h-Eiphitich agus Israeil.

8 Agus thig iad sin do sheirbhisich uile sìos a m' ionnsuidh-sa, agus cromaidh siad iad féin domh, ag ràdh, Imich a mach, agus an sluaigh uile a ta 'gad leantuin; agus an déigh sin théid mi mach: agus chaidh e mach o Pharaoh ann an corruich mhòir.

9 Agus thubhairt an Tighearna ri Maois, Cha'n éisd Pharaoh ribh, a chum as gu meudaichear m'iongantais ann an tìr na h-Eiphit.

10 Agus rinn Maois agus Aaron na h-iongantais sin uile am fianuis Pharaoh: agus chruaidhich an Tighearna còidhe Pharaoh, agus cha do leig e le cloinn Israeil imeachd as a dhùthaich.

CAIB. XII.

AGUS labhair an Tighearna ri Maois agus ri h-Aaron ann an tìr na h-Eiphit, ag ràdh,

2 Bithidh am mìos so dhuibh 'na thoiseach nam mìos: bithidh e dhuibh 'na cheud mhios na bliadhna.

3 Labhraibh-sa ri coimhthional Is-

raeil uile, ag ràdh, Air an deiceamh là do'n mhios so gabhaidh iad dhcibh féin gach duine uan, a réir tìghe an aithriche, uan air son tìghe.

4 Agus ma bhios an teaghlach ro-bheag air son uain, an sin gabhaidh esan agus a choimhearsnach a's faigse d'a thigh e, a réir àireimh nan anamanna; gach duine, a réir 'itheannaich, àirmhear leibh air son an uain.

5 Bithidh bhur n-uan gun ghaoid, firionn, bliadhna dh'aois: as na caoraich no as na gabhraibh gabhaidh sibh e.

6 Agus gleidhidh sibh a stigh e gu ruig an ceathramh là deug do'n mhios so: agus marbhadh comh-chruinneachadh iomlan chloinn Israeil e san fheasgar.

7 Agus gabhaidh iad do'n fhuil, agus cuiridh iad i air an dà ursainn, agus air àrd-dorus nan tìghean, anns an ith iad e.

8 Agus ithidh iad an fheoil san oidhche sin féin ròiste le teine, agus aran neo-ghoirtichte; maille ri *habbibh* searbh ithidh iad e.

9 Na h-ithibh a bheag dheth amh, no idir air a bhruicheadh ann an uisge, ach ròiste le teine: a cheann maille r'a chosaibh, agus maille r'a ghrealach.

10 Agus cha'n fhàg sibh a bheag dheth gu maduinn: agus na dh'fhàgar dheth gu maduinn, loisgidh sibh le teine.

11 Agus mar so ithidh sibh e; le'Y leasruidh crioslaichte, bhur brògan air bhur cosaibh, agus bhur lorg 'nur làimh: agus ithidh sibh e le cabhaig; is i càisg an Tighearn a th'ann.

12 Oir théid mise troimh thìr na h-Eiphit air an oidhche so, agus buailidh mi gach ceud-ghin ann an tìr na h-Eiphit, araon duine agus ainmhidh: agus an aghaidh dhée nan Eiphiteach nìle cuiridh mi breitheanas an gnìomh; is mise an Tighearn.

13 Agus bithidh an fhuil dhuibh mar chomharadh air na tìghibh anns am bheil sibh; agus an uair a chi mise an fhuil, théid mi thairis oirh, agus cha bhì a' phlàigh oirbh a chum bhur milleadh 'nuair a bhuaileas mi tìr na h-Eiphit.

14 Agus bithidh an là so dhuibh mar chuimhneachan; agus gleidhidh sibh e 'na là-féille do'n Tighearn air feadh bhur ginealach; le h-ordugh sìorruidh gleidhidh sibh e.

15 Seachd làithean ithidh sibh aran neo-ghoirtichte; air a' cheud là féin cuiridh sibh taois ghoirt a mach as bhur tìghibh; oir gach neach a dh'itheas aran goirtichte, o'n cheud là gus an t-seachdamh là, gearrar an t-anam sin as o Israeil.

16 Agus air a' cheud là bithidh agaibh comhghairm naomha, agus air an t-seachdamh là bithidh agaibh comhghairm naomha: obair sam bith cha

deanar orra, saor o na dh'ithear leis gach neach; sin a mhàin nìthear leibh.

17 Agus tumaidh sibh *feill an arain* neo-ghoirtichte; oir air an là sin féin thug mise mach bhur slògh á tír na h-Eiphít; tìme sin coimhididh sibh an là so'nur ginealachaibh, le h-ordugh slorruidh.

18 Sa' cheud *mhiòs*, air a' cheathramh là deug do'n mhìos san fheasgar, lthidh sibh aran neo-ghoirtichte, gu ruig an ceud là 'ar fhichead do'n mhìos san fheasgar.

19 Rè sheachd làithean cha'n fhaighear taois ghoirt 'nur tighibh; oir ge b'e neach a dh'itheas aran goirtichte, gearrar an t-anam sin féin as o choimhthional Israeil, co dhlubh is coigreach e, no neach a rugadh san tír.

20 Ni air bith goirtichte cha'n ith sibh: 'nur n-aitibh-còmhnuidh uile ithidh sibh aran neo-ghoirtichte.

21 An sin ghairm Maois air sean-aircan Israeil uile, agus thubhairt e riu, Tairngibh a mach, agus gabhaibh dhuibh féin uan, a réir bhur teaghlachéan, agus marbhaibh a' chàisg.

22 Agus gabhadh sibh bad hìosoip, agus tumaidh sibh e san fhuil a ta san t-soitheach, agus beanaidh sibh do'n àrd-dorus, agus do'n dà ursainn, leis an fhuil a ta san t-soitheach: agus cha téid a h-aon agaibh a mach air dorus a thighe gu ruig a' mhaduinn.

23 Agus théid an Tighearna thairis a bhualadh nan Eiphiteach; agus an uair a chi e 'n fhuil air an àrd-dorus, agus air an dà ursainn, théid an Tighearna thairis air an dorus, agus cha leig e leis a' mhilleir teachd a steach d'ur tighibh gu' bualadh.

24 Agus gleidhidh sibh an ni so mar ordugh dhuibh féin, agus d'ur mic, gu slorruidh.

25 Agus tarlaidh, 'nuair a théid sibh a steach do'n fhearann a bheir an Tighearna dhuibh, a réir mar a gheall e, gu'n gleidh sibh an t-seirbhis so.

26 Agus tarlaidh, 'nuair a their bhur clann ribh, Ciod is ciall dhuibh leis an t-seirbhis so?

27 Gu'n abair sibh, So lobairt cásge an Tighearn, a chaidh thairis air tighibh chloinn Israeil san Eiphít, 'nuair a bhuaill e na h-Eiphítich, agus a shaor e ar tighéan-ne. Agus chrom an sluagh iad féin, agus rinn iad aoradh.

28 Agus dh'fhalbh clann Israeil, agus rinn iad *mar so*; mar a dh'aithn an Tighearna do Mhaois agus do Aaron, mar sin rinn iad.

29 Agus air meadhon na h-oidhche sin féin bhuaill an Tighearna gach ceud-ghin ann an tír na h-Eiphít, o cheud-ghin Pharaoh a shuidh air a rìgh-chaithir, gu ceud-ghin a' chiom-aich a bha ann an slochd a' phrìosain; agus gach ceud-ghin ainmhidh.

30 Agus dh'éirich Pharaoh san

oidhche, e féin agus a sheirbhisich uile, agus na h-Eiphítich uile; agus bha éigheach mhòr san Eiphít; oir cha robh tigh anns nach robh neach marbh.

31 Agus ghairm e air Maois agus air Aaron san oidhche, agus thubhairt e, Eiribh, rachaibh a mach á meadhon mo shluaigh, aron sibhse agus clann Israeil: agus rachaibh, deanaibh seirbhis do'n Tighearna, mar a thubhairt sibh.

32 Thugaibh leibh mar an ceudna bhur treudan, agus bhur buar, mar a thubhairt sibh, agus imichibh: agus beannaichibh mise mar an ceudna.

33 Agus thug na h-Eiphítich dian-sparradh do'n t-sluaigh, a chum gu'n cuireadh iad le cabhaig a mach as an tír iad; oir thubhairt iad, *Is daoine marbha sinn gu léir.*

34 Agus ghabh an sluagh an taois mun do ghoirticheadh i, an amaran-fuinidh ceangailte 'nan eudach air an guailibh.

35 Agus rinn clann Israeil a réir focail Mhaois: agus dh'iarr iad o na h-Eiphítich seudan airgid, agus seudan ùir, agus eudach.

36 Agus thug an Tighearna deadh-ghean do'n t-sluaigh ann an sùilbh nan Eiphiteach, agus thug iad an coingheall dhoibh: agus chreach iad na h-Eiphítich.

37 Agus dh'imich clann Israeil o Rameses gu Sucot, mu thimchioll e ceud mìle fear d'an cois, a thuilleadh air cloinn.

38 Agus mar an ceudna chaidh iomadaidh do shluaigh eile suas maille riu, agus treudan, agus buar, ro-mhòran spréidhe.

39 Agus dh'fhuin iad do'n taois a thugadh a mach as an Eiphít breacga neo-ghoirtichte, oir cha do ghoirticheadh i; do bhrìgh gu'n d'fhuadaicheadh iad a mach as an Eiphít, agus nach b'urrainn iad fuireach, agus mar an ceudna nach do dheasaich iad biadh dhoibh féin.

40 A nis *b'i aimsir* cuairte chloinn Israeil, a bha iad a chòmhnuidh san Eiphít, ceithir cheud agus deich bliadhna fichead.

41 Agus aig ceann nan ceithir cheud agus nan deich bliadhna thar fhichead, air an là sin féin chaidh slògh an Tighearn uile mach á tír na h-Eiphít.

42 *Is* oidhche so gu bhì air a coimhead gu h-àraidh do'n Tighearn, air son an toirt-san a mach á tír na h-Eiphít: so an oidhche sin gu bhì air a coimhead do'n Tighearna le cloinn Israeil uile 'nan ginealachaibh.

43 Agus thubhairt an Tighearna ri Maois agus ri h-Aaron, So ordugh na cásge: cha'n ith coigreach sam bith dhith.

44 Agus gach seirbhiseach duine, a chéannaicheadh le h-airgiod, an uair

a thimchioll-ghearras tu e, an sin ithidh e dhith.

45 Cha'n ith coigreach, no seirbhis-each tuarasdail dhith.

46 Ann an aon tigh ithear i: cha ghlulain thu bheag do'n fheoil a mach as an tigh; ni mò a bhriseas sibh cnàimh dhith.

47 Ni coimhthional Israeil uile sin.

48 Agus an uair a bhios coigreach air chuairt maille riut, agus a chumas e a' chàisg do'n Tighearna, timchioll-ghearrar gach firionnach aige, agus an sin thigeadh e am fagus g'a cumail, agus bithidh e mar neach a rugadh san tìr: ach cha'n ith neach sam bith neo-thimchioll-ghearrta dhith.

49 Bithidh an t-aon lagh aige-san a rugadh san tìr, agus aig a' choigreach a ta air chuairt 'nur measg.

50 Mar so rinn clann Israeil uile; mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois agus do Aaron, mar sin rinn iad.

51 Agus air an là sin féin thug an Tighearna mach clann Israeil á tìr na h-Eiphit, a réir an slògh.

CAIB. XIII.

A GUS labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,

2 Naombaich dhomhsa gach ceud-ghin, ge b'e air bith a dh'fhosgla a' bhrù am measg chloinn Israeil, eadar duine agus ainmhidh: is leamsa e.

3 Agus thubhairt Maois ris an t-sluagh, Cuimhnichibh an là so, air an d'thàinig sibh a mach as an Eiphit, á tigh na daorsa; oir le làimh thréin thug an Tighearna a mach sibh as a sin: agus cha'n ithear aran goirtichte.

4 Air an là 'n diugh thàinig sibh a mach, am mìos Abib.

5 Agus an uair a bheir an Tighearna steach thu do thìr nan Canaanach, agus nan Hiteach, agus nan Amorach, agus nan Hibheach, agus nan Iebusach, a mhionnaich e do d' aithrichibh gu'n tugadh e dhuit, fearann a' sruthadh le bainne agus le mìl, an sin coimhidh tu an t-seirbhis so anns a' mhìos so.

6 Seachd làithean ithidh tu aran neo-ghoirtichte, agus air an t-seachdamh là bithidh féill do'n Tighearna.

7 Ithear aran neo-ghoirtichte seachd làithean; agus cha'n fhaicear aran goirtichte agad, agus ni mò a chithear taois ghoirt agad ann ad chrìochaibh uile.

8 Agus innsidh tu do d' mhac san là sin, ag ràdh, *Nithear so* air sgàth an nì sin a rinn an Tighearna dhomhsa, 'nuair a thàinig mi mach as an Eiphit.

9 Agus bithidh e dhuit mar chomharadh air do làimh, agus mar chuimhneachan eadar do shùilibh, a chum gu'm bi lagh an Tighearna ann ad bheul; oir le làimh thréin

thug an Tighearna mach thu as an Eiphit.

10 Air an aobhar sin coimhidh tu an t-ordugh so 'na thràth féin o bhliadhna gu bliadhna.

11 Agus an uair a bheir an Tighearna steach thu do thìr nan Canaanach, mar a mhionnaich e dhuitse, agus do d' aithrichibh, agus a bheir e dhuit e.

12 An sin cuiridh tu air leth do'n Tighearna gach nì a dh'fhosgla a' bhrù, agus gach ceud-ghin a thig o ainmhidh a's leatsa; *buinidh iadsan a ta* firionn 'nam measg do'n Tighearna.

13 Agus gach ceud-ghin asail fuasgailidh tu le h-uan; agus mur fuasgail thu e, an sin brisidh tu 'amhach: agus gach ceud-ghin duine am measg do chloinne fuasgailidh tu.

14 Agus an uair a dh'fheuraicheas do mhac dhìot san aimsir ri teachd, ag ràdh, Cìod e so? an sin their thu ris, Le làimh thréin thug an Tighearna mach sinn as an Eiphit, á tigh na daorsa:

15 Agus an uair a chruaidhich Pharaoh e féin, agus nach b'àill leis ar leigeadh air falbh, an sin mharbh an Tighearna gach ceud-ghin ann an tìr na h-Eiphit, araon ceud-ghin duine, agus ceud-ghin ainmhidh; air an aobhar sin iobraidh mi do'n Tighearna gach nì a dh'fhosgla a' bhrù, *ma's* firionnaich *iad*, ach uile ceud-ghin mo chloinne fuasgailidh mi.

16 Agus bithidh e mar chomharadh air do làimh, agus mar eudanan eadar do shùilibh; oir le làimh thréin thug an Tighearna a mach sinn as an Eiphit.

17 Agus eadhon an uair a leig Pharaoh do'n t-sluagh imeachd, cha do threòraich Dia iad *air* slighe tìre nam Philisteach, ged a *bha* sin aithghearr: oir thubhairt Dia, Air eagal gu'm bi aithreachas air an t-sluagh an uair a chi iad cogadh, agus gu'm pill iad do'n Eiphit.

18 Ach threòraich Dia an sluagh mu'n cuairt, air slighe fasaich na mara ruaidhe; agus chaidh clann Israeil suas an ordugh catha á tìr na h-Eiphit.

19 Agus thug Maois cnàmhan Ioseiph leis; oir ghabh e mionnan teann do chloinn Israeil, ag ràdh, Gu cinnteach amhaircidh Dia oirbhe, agus bheir sibh suas mo chnàmhan leibh as a so.

20 Agus dh'fìnich iad o Shucot, agus champaich iad ann an Etam, ann an iomall an fhàsaich.

21 Agus chaidh an Tighearna rompa san là ann am meall neoil, a chum an treòrachadh air an t-slighe, agus san oidhche ann am meall teine, a thoirt soluis doibh; gu imeachd a là agus a dh'oidhche.

22 Cha d' thug e air falbh am meall

neoil san là, no 'm meall teine san oidhche, á làthair an t-sluaigh.

CAIB. XIV.

AGUS labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,

2 Labhair ri cloinn Israeil, gu 'm pill iad, agus gu'n campaich iad fa chomhair Pihahiroit, eadar Migdol agus an fhairge, fa chomhair Bhaal-sephoin; fa choinneamh-san campaichidh sibh làmh ris an fhairge.

3 Oir their Pharaoh mu chloinn Israeil, *Tha* iad air seachran san tìr, dh'iadh an fàsach mu'n timchioll.

4 Agus cruaidhichidh mise cridhe Pharaoh, agus théid e air an tòir, agus gheibh mise glòir a thaobh Pharaoh, agus a shlòigh uile; agus bithidh fios aig na h-Eiphitich gur mise an Tighearn. Agus rinn iad mar sin.

5 Agus dh'imnseadh do rìgh na h-Eiphit gu'n do theich an sluagh: agus thionndaidh cridhe Pharaoh, agus a sheirbhiseach an aghaidh an t-sluaigh, agus thubhairt iad, Cìod e so a rinn sinn, gu'n do leig sinn le h-Israel imeachd as ar seirbhis?

6 Agus bheartaich e a charbad, agus thug e a shlugh maille ris;

7 Agus thug e leis sè ceud carbad taghta, agus uile charbada na h-Eiphit, agus ceannardan orra uile.

8 Agus chruaidhich an Tighearna cridhe Pharaoh rìgh na h-Eiphit, agus lean e air tòir chloinn Israeil: agus chaidh clann Israeil a mach le làmh àird.

9 Ach chaidh na h-Eiphitich air an tòir (eich agus carbadan Pharaoh, agus a mharc-shluagh, agus 'armailt uile) agus rug iad orra, agus iad a' campachadh làmh ris an fhairge, làmh ri Pihahiroit, fa chomhair Bhaal-sephoin.

10 Agus an uair a thàinig Pharaoh am fagus, thog clann Israeil suas an sùilean, agus, feuch, bha na h-Eiphitich air an tòir, agus bha eagal mòr orra: agus dh'éigh clann Israeil ris an Tighearn.

11 Agus thubhairt iad ri Maois, An ann a chionn nach robh uaighean san Eiphit, a thug thu leat sinn gu bàs fhaghail san fhàsach? C'ar son a rinn thu so oirnn, ar tabhairt a mach as an Eiphit?

12 Nach e so am focal a labhair sinn riut san Eiphit, ag ràdh, Leig leinn seirbhis a dheanamh do na h-Eiphitich? Oir b'fhearr dhuinn seirbhis a dheanamh do na h-Eiphitich na bàs fhaghail san fhàsach.

13 Agus thubhairt Maois ris an t-sluagh, Na biodh eagal oirbh, seasaidh, agus faicibh slàinte an Tighearn, a dh'oirbricheas e dhuibh an diugh; oir na h-Eiphitich a chunnaic sibh an diugh, cha'n fhaic sibh iad a chaoidh tuilleadh.

14 Cogaidh an Tighearn air bhur son, agus fanaidh sibhse 'nna tosd.

15 Agus thubhairt an Tighearna ri Maois, C'ar son a ta thu 'g éigheach riumsa? Abair ri cloinn Israeil dol air an aghaidh.

16 Ach togsa snas do shlat, agus sin a mach do làmh os ceann na fairge, agus sgoilt i; agus théid clann Israeil a steach an meadhon na fairge air *talamh* tioram.

17 Agus cruaidhichidh mise, eadhon mise, cridhe nan Eiphiteach, agus théid iad a steach 'nan déigh: agus gheibh mise glòir a thaobh Pharaoh, agus a thaobh a shlòigh uile, a thaobh a charbadan, agus a thaobh a mharc-shluaigh.

18 Agus bithidh fios aig na h-Eiphitich gur mise an Tighearna, 'nuair a gheibh mi glòir a thaobh Pharaoh, a thaobh a charbadan, agus a thaobh a mharc-shluaigh.

19 Agus dh'fhalbh aingeal an Tighearn a chaidh roimh champ Israeil, agus dh'imich e 'nan déigh; agus dh'fhalbh am meall neoil o 'm beulaobh, agus sheas e air an cùlaobh.

20 Agus thàinig e eadar camp nan Eiphiteach agus camp Israeil, agus bha e 'na neul, agus 'na dhorchadas *dhoibh sud*, ach shoillich e 'n oidhche *dhoibh so*, air chor as nach d'thàinig á h-aon diubh am fagus d'a chéile rè na h-oidhche.

21 Agus shìn Maois a mach a làmh os ceann na fairge, agus thug an Tighearn air an fhairge dol *air a h-ais* le gaoith làidir o 'n ear rè na h-oidhche sin, agus rinn e 'n fhairge 'na *talamh* tioram, agus roinneadh na h-uisgeachan.

22 Agus chaidh clann Israeil a steach an meadhon na fairge air *talamh* tioram, agus bha na h-uisgeacha 'nam balla dhoibh air an làmh dheis, agus air an làmh chlì.

23 Agus lean na h-Eiphitich, agus chaidh iad a steach 'nan déigh gu meadhon na fairge, eadhon eich Pharaoh uile, a charbadan, agus a mharc-shluagh.

24 Agus ann am faire na maidne dh'amhairc an Tighearn air sluagh nan Eiphiteach, troimh 'n mheall theine agus neoil; agus chlaoidh e armailt nan Eiphiteach.

25 Agus thug e air falbh rothan an carbad, air chor as gu'n do tharruingeadh iad gu trom. Agus thubhairt na h-Eiphitich, Teicheadaid á làthair Israeil, oir tha 'n Tighearn a' cogadh leosan an aghaidh nan Eiphiteach.

26 Agus thubhairt an Tighearna ri Maois, Sin a mach do làmh os ceann na fairge, chum gu'n tig na h-uisgeachan air an ais air na h-Eiphitich, air an carbadaibh, agus air am marc-shluagh.

27 Agus shìn Maois a mach a làmh

os ceann na fairge, agus phill an fhairge g'a neart an uair a shoillsich a' mhaduinn; agus theich na h-Eiphitich 'na h-aghaidh; agus chuir an Tighearna na h-Eiphitich fodha am meadhon na fairge.

28 Agus phill na h-uisgeachan, agus dh'fholaich iad na carbaid, agus am marc-shluagh, agus armailt Pharaoh uile, a thàinig san fhairge 'nan déigh: cha d'fhàgadh uiread 's a h-aon diubh.

29 Ach dh'imich clann Israeil air *talamh* tioram am meadhon na fairge, agus *bha* na h-uisgeacha 'nam balla dhoibh air an làimh dheis, agus air an làimh chhl.

30 Mar so shaor an Tighearn Israeil air an là sin á làimh nan Eiphiteach: agus chunnaic Israeil na h-Eiphitich marbh air tràigh na fairge.

31 Agus chunnaic Israeil an obair mhòr sin a rinn an Tighearn air na h-Eiphitich, agus *bha* eagal an Tighearn air an t-sluagh, agus chreid iad an Tighearn, agus Maois a sheirbhiseach.

CAIB. XV.

AN sin chan Maois agus clann Israeil an laoidh so do'n Tighearn, agus labhair iad, ag ràdh, Canaidh mise do 'n Tighearn, oir thug e buaidh gu glòrmhor; an t-each agus a mharcach thilg e san fhairge.

2 'S e 'n Tighearna mo neart, agus mo dhàn, agus tha e 'na shlàinte dhomh: is esan mo Dhiasa, agus ni mi àite còmhnuidh dha; Dia m'athar, agus àrdaichidh mi e.

3 Is fear-cogaidh an Tighearna; 'se 'n Tighearn a's ainm dha.

4 Carbaidan Pharaoh, agus 'armailt thilg e san fhairge; agus tha rogha a cheannardan air am bàthadh san fhairge ruaidh.

5 Dh'fholaich na doimhneachdan iad; chaidh iad sìos do'n aigean mar chloich.

6 Rinneadh do dheas làmh, O Thighearna, glòrmhor ann an cumhachd; bhris do dheas làmh, O Thighearn, an nàmhaid 'na bhloighdibh.

7 Agus ann am meud t'òirdheirceis chlaoidh thu iadsan a dh'éirich suas a'd' aghaidh; chuir thu t'fhearg a mach, loisg i suas iad mar asbhuain.

8 Agus le anail do shròine chruinnicheadh na h-uisgeacha; sheas na tuilte suas mar thòrr, chruaidhich na dolmhneachdan am meadhon na fairge.

9 Thubhairt an nàmhaid Leanaidh mi, beiridh mi orra, roinnidh mi a' chreach: sàsuirchear mo mhiann orra; rùsgidh mi mo chladheamh, sgriosaidh mi làmh iad.

10 Shéid thu le d' ghaoith, chòmhdaich an fhairge iad, chaidh iad fodha mar luaidh anns na h-uisgeachaibh làidir.

11 Cò 's cosmhuil riut' am measg nan Dé, a Thighearna? Cò tha cosmhuil riut, glòrmhor ann an naomhachd, uamhasach ann am moladh, a' deanamh *nithe* iongantach?

12 Shìn thu mach do dheas làmh; shluig an talamh suas iad.

13 Threòraich thu ann ad thròcair an sluagh so a shaor thu; thug thu iad ann ad neart a chum àite-còmhnuidh do naomhachd.

14 'Nuair a chluinneas na cinnich, bithidh eagal orra; thig doilgheas air luchd-àiteachaidh Phalestina.

15 An sin bithidh uamhann air cinn-fheadhna Edoim, thig geilt-chrith air daoine treuna Mhoib; leaghaidh air falbh luchd-àiteachaidh Chanaain uile.

16 Tuitidh uamhann agus eagal orra, le meud do ghairdein bithidh iad tosdach mar chloich, gus an téid do shluagh thairis, a Thighearna, gus an téid an sluagh so thairis, a cheannaich thu.

17 Bheir thu steach iad, agus suidhichidh tu iad ann an sliabh t' oighreachd-sa, anns an àit a rinn thu dhuit féin, a Thighearna, chum còmhnuidh a ghabhail ann, san ionad-naomha, a Thighearn, a dhaingnich do làmh-sa.

18 Rìghichidh an Tighearna gu saoghal nan saoghal.

19 Oir chaidh eich Pharaoh a steach le 'charbadaibh, agus le 'mharcshluagh, san fhairge, agus thug an Tighearn uisgeacha na fairge air an ais orra; ach dh'imich clann Israeil air *talamh* tioram am meadhon na fairge.

20 Agus ghlac Miriam a' bhan-fhàidh, piuthar Aaroin, tiompan 'na làmh; agus chaidh na mnathan uile mach 'na déigh le tiompanaibh agus le dannsa.

21 Agus fhreagair Miriam iad, Canaibh do'n Tighearn, oir thug e buaidh gu glòrmhor; an t-each agus a mharcach thilg e san fhairge.

22 Mar sin thug Maois Israeil o'n mhuir ruaidh, agus chaidh iad a mach gu fàsach Shuir, agus dh'imich iad trì làithean san fhàsach, agus cha d'fhuair iad uisge.

23 Agus an uair a thàinig iad gu Marah, cha b'urraipn iad uisgeacha Mharah òl, oir bha iad searbh; uime sin thugadh Marah mar ainm air.

24 Agus rinn an sluagh gearan an aghaidh Mhaois, ag ràdh, Ciod a dh'òlas sinn?

25 Agus dh'éigh esan ris an Tighearn, agus nochd an Tighearna fiodh dha, agus thilg e sna h-uisgeachaibh e, agus rinneadh na h-uisgeacha milis: ann an sin rinn e lagh agus ordugh dhoibh, agus ann an sin dhearbha e iad;

26 Agus thubhairt e, Ma dh'éisdeas tu gu dùrachdach ri guth an Tigh-

earna do Dhé, agus ma ni thu an ni sin a ta ceart 'na shealladh, agus ma bheir thu 'n aire d'a àitheantaibh, agus ma ghleidheas tu a reachdan uile, aon do na h-eucailibh a chuir mi air na h-Eiphitich, cha chuir mi ortsa; oir is mise an Tighearn a shlanuicheas thu.

27 Agus thàinig iad gu h-Elim far an robh dà thobar dheug uisge, agus deich agus trì fichead crann pailme; agus champaich iad an sin làimh ris na h-uisgeachaibh.

CAIB. XVI.

A GUS dh'fhalbh iad o Elim, agus thàinig coimhthional chloinn Israeil uile gu fàsach Shin, a ta eadar Elim agus Sinai, air a' chùigeadh là deug do'n dara mìos an déigh dhoibh teachd a mach á tìr na h-Eiphit.

2 Agus rinn coimhthional chloinn Israeil uile gearan an aghaidh Mhaois agus Aaron san fhàsach.

3 Agus thubhairt clann Israeil riu, B'fhearr gu'm faigheamaid bàs le làimh an Tighearn ann an tìr na h-Eiphit, an uair a bha sinn 'nar suidhe làimh ris na poitibh feòla, agus an uair a dh'ith sinn aran gu'r sàth; oir thug sibh a mach sinn do'n fhàsach so, a mbarbhadh a' choimhthionail so uile le h-ocras.

4 An sin thubhairt an Tighearna ri Maois, Feuch, frasaich mise dhuibh aran o nèamh, agus thèid an slugh a mach, agus cruinnichidh iad cuibh-rionn gach là air an là sin féin, a chum as gu'n dearbh mi iad, co ac' a ghluaiseas iad ann am lagh, no nach gluais.

5 Agus air an t-seathadh là ull-uichidh iad an ni sin a bheir iad a steach, agus bithidh e dhà uibhir agus a chruinnicheas iad gach là eile.

6 Agus thubhairt Maois agus Aaron ri cloinn Israeil uile, Mu fheasgar, an sin bithidh fios agaibh gu'n d' thug an Tighearn a mach sibh á tìr na h-Eiphit:

7 Agus sa' mhaduinn, an sin chi sibh gloir an Tighearn; do bhrìgh gu bheil e a' cluinntinn bhur gearain an aghaidh an Tighearn: Agus ciod sinne, gu bheil sibh a' deanamh gearain 'nar n-aghaidh?

8 Agus thubhairt Maois, *Bithidh a' chuis mar so* 'nuair a bheir an Tighearna dhuibh san fheasgar feoil r'a h-itheadh, agus aran sa' mhaduinn gu'r sàth; do bhrìgh gu bheil an Tighearn a' cluinntinn bhur gearain a ta sibh a' deanamh 'na aghaidh: Agus ciod sinne? cha'n ann 'nar n-aghaidh-ne tha bhur gearan, ach an aghaidh an Tighearna.

9 Agus thubhairt Maois ri h-Aaron, Abair ri coimhthional chloinn Israeil uile, Thigibh am fagus an làthair an Tighearn, oir chual' e bhur gearan.

10 Agus an uair a labhair Aaron ri coimhthional chloinn Israeil uile, dh'annhairc iad a dh'ionnsuidh an fhàsaich, agus, feuch, dh'fhoillsicheadh glòir an Tighearn ann an neul.

11 Agus labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,

12 Chuala mi gearan chloinn Israeil; labhair riu, ag ràdh, Mu fheasgar ithidh sibh feoil, agus sa' mhaduinn sàsuichear sibh le h-aran: agus bithidh fios agaibh gur mise an Tighearna bhur Dia.

13 Agus an uair a bha 'm feasgar ann, an sin thàinig na gearra-goirt a nios, agus chòmhdaich iad an camp; agus anns a' mhaduinn bha 'n drùchd 'na luidhe mu thimchioll a' chaimp.

14 Agus an uair a dh'éirich an drùchd a bha 'na luidhe suas, feuch, bha air aghaidh an fhàsaich ni beag cruinn, beag mar an liath-reodh air an talamh.

15 Agus an uair a chunnaic clann Israeil e, thubhairt iad gach aon r'a chèile, Mana: oir cha robh fhios aca ciod e. Agus thubhairt Maois riu, So an t-aran a thug an Tighearna dhuibh r'a itheadh.

16 So an ni a dh'àithn an Tighearna, Cruinnichibh dheth gach duine a réir 'itheannaich, omer do gach neach a réir àireimh bhur n-anamanna, gabhadh gach duine agaibh air an son-san a ta 'na bhùth.

17 Agus rinn clann Israeil mar sin, agus chruinnich iad cuid ni bu mhò, agus cuid ni bu lugha.

18 Agus an uair a thomhais iad e le h-omer, cha robh a bheag thairis aigesan a chruinnich ni bu mhò, agus airesan a chruinnich ni bu lugha, cha robh uireasbhuidh: chruinnich gach duine a réir 'itheannaich.

19 Agus thubhairt Maois riu, Na fàgadh duine sam bith dheth gu maduinn.

20 Gidheadh cha d'éisd iad ri Maois, ach dh'fhàg cuid diubh dheth gu maduinn, agus ghin e cnuimhean, agus lobh e: Agus bha corruich air Maois riu.

21 Agus chruinnich iad e air gach maduinn, gach duine a réir 'itheannaich; agus an uair a dh'fhàs a' ghrian teth, leaghadh e.

22 Agus air an t-seathadh là chruinnich iad a dhà uiread arain, dà omer air son gach aoin: agus thàinig uachdarain a' choimhthionail uile, agus dh'innis iad sin do Mhaois.

23 Agus thubhairt e riu, So an ni a labhair an Tighearn, *Bithidh fois na sàbaid naomha do'n Tighearn am maireach: a' mhead 's a tha sibh gu fhuineadh, fuinibh an diugh, agus a' mhead 's a tha sibh gu bhruicheadh, bruchibh; agus gach ni a bhios thairis, taisgibh suas dhuibh féin gu maduinn.*

24 Agus thaisg iad suas e gu ma-
duinn, mar a dh'athn Maois; agus
cha do lobb e, ni mò a bha cnuimh
sam bith ann.

25 Agus thubhairt Maois, Ithibh sin
an diugh, oir *tha* sàbaid ann an diugh
do'n Tighearn; an diugh cha'n fhaigh
sibh e sa' mhachair.

26 Sè làithean cruinnichidh sibh e,
ach air an t-seachdamh là *bithidh* an
t-sàbaid; cha bhi e ann air an là sin.

27 Agus tharladh air an t-seachd-
amh là gu'n deachaidh *cuid* do'n t-
sluagh a mach *g'a* chruinneachadh,
agus cha d'fhuair iad a *bheag*.

28 Agus thubhairt an Tighearna ri
Maois, Cia fhad a dhiùltas sibh m'-
àitheanta-san a choimhead, agus mo
reachdan.

29 Faicibh, do bhrìgh gu'n d'thug
an Tighearna dhuibh an t-sàbaid, air
an aobhar sin tha e a' tabhairt dhuibh
air an t-seachdadh là aran dhà là: fan-
aibh, *gach* duine 'na àite féin; na
rachadh duine sam bith a mach as
'ait air an t-seachdamh là.

30 Mar sin ghabh an sluagh fois air
an t-seachdamh là.

31 Agus thug tigh Israeil Mana mar
ainm air; agus *bha* e mar fhrois co-
randeir, geal, agus a bhlas mar abh-
lain air an *deanamh* le mìl.

32 Agus thubhairt Maois, So an ni
a dh'athn an Tighearna, Lion omer
dheth gu bhiair a ghleidheadh air son
bhur ginealach, chum gu faic iad an
t-aran leis an do bheathaich mi sibh
san fhàsach, an uair a thug mi mach
sibh *à* tìr na h-Eiphit.

33 Agus thubhairt Maois ri h-Aa-
ron, Gabh soitheach, agus cuir ann
làn omer do Mhana, agus taisg e an
làthair an Tighearna, gu bhiair a
ghleidheadh air son bhur ginealach.

34 Mar a dh'athn an Tighearna do
Mhaois, mar sin thaisg Aaron e an
làthair na Fianuis, gu bhiair a
ghleidheadh.

35 Agus dh'ith ciann Israeil am
Mana dà fhichead bliadhna, gus an
d'thàinig iad gu tìr àitichte: dh'ith
iad am Mana, gus an d'thàinig iad gu
crìch tìre Chanaain.

36 A nis *is e* omer an deicheamh
cuid do ephah.

CAIB. XVII.

AGUS dh'imich coimhthional
chloinn Israeil uile o fhàsach
Shin, a réir an turusan, mar a dh'athn
an Tighearn, agus champaich iad ann
an Rephidim; agus cha *robh* uisge ann
do'n t-sluagh ri òl.

2 Uime sin rinn an sluagh consach-
adh ri Maois, agus thubhairt iad, Thoir
dhuinn uisge chum as gu'n òl sinn.
Agus thubhairt Maois riu, C'ar son a ta
sibh a' consachadh riumsa? C'ar son a
bhrosnaicheas sibh an Tighearn?

3 Agus mhiannaich an sluagh uisge

ann an sin; agus rinn an sluagh gearan
an aghaidh Mhaois, agus thubhairt iad,
C'ar son so a thug thu nìos sinn as an
Eiphit, a chum sinn féin a mharbhadh,
agus ar clann, agus ar spréidh le tart?

4 Agus dh'éigh Maois ris an Tigh-
earn, ag ràdh, Ciod a ni mi ris an t-
sluagh so? is beag nach 'eil iad 'g am
chlachadh.

5 Agus thubhairt an Tighearna ri
Maois, Imich roimh 'n t-sluagh, agus
thoir leat *cuid* do sheanairbh Israeil;
agus do shlat leis an do bhuail thu an
amhainn, gabh a'd' làimh, agus bi 'g
imeachd:

6 Feuch, seasaidh mise rómhad an
sin air a' charraig am an Horeb, agus
buailidh tusa a' charraig, agus thig
uisge mach aisde, a chum gu'n òl an
sluagh. Agus rinn Maois mar sin ann
an sealladh sheanaircan Israeil.

7 Agus thug e mar ainm air an àite
Masah agus Meribah, air son consach-
aidh chloinn Israeil, agus do bhrìgh
gu'n do bhrosnuich iad an Tighearn,
ag ràdh, Am bheil an Tighearna 'nar
measg, no nach 'eil?

8 An sin thàinig Amalec, agus chog
e ri h-Israel ann an Rephidim.

9 Agus thubhairt Maois ri Iosua,
Tagh a mach dhuinn daoine, agus falbh
a mach, cog ri h-Amalec: am màir-
each seasaidh mise air mullach an t-
sléibh, agus slat Dhé a'm' làimh.

10 Agus rinn Iosua mar a thubhairt
Maois ris, agus chog e ri h-Amalec:
Agus chaidh Maois, Aaron, agus Hur,
suas gu mullach an t-sléibh.

11 Agus an uair a thog Maois suas
a làmh, an sin bhuadhaich Israel, agus
an uair a leag e sìos a làmh, bhuadh-
aich Amalec.

12 Ach *bha* làmhan Mhaois trom,
agus ghabh iad clach, agus chuir iad
fuidhe i, agus shuidh e oirre: agus
chum Aaron agus Hur suas a làmhan,
fear *dhiubh* air aon taobh, agus fear air
an taobh eile; agus bha a làmhan
seasmhach gu luidhe na gréine.

13 Agus chlaoidh Iosua Amalec ag-
us a dhaoine le faobhar a' chlaidheimh.

14 Agus thubhairt an Tighearna ri
Maois, Sgrìobh so mar chuimhneachan
ann an leabhar, agus aithris e ann an
cluasaibh Iosua; oir dubhaidh mise as
gu tur cuimhne Amaleic o *bhi* fo
nèamh.

15 Agus thog Maois altair, agus thug
e Iehobhah-Nisi mar ainm oirre:

16 Oir thubhairt e, do bhrìgh gu'n
do mhionnaich an Tighearna, *gu'm bi*
cogadh aig an Tighearna ri h-Amalec
o linn gu linn.

CAIB. XVIII.

NUAIR a chuala Ietro, sagart Mhi-
diain, athair-céile Mhaois, gach
ni a rinn Dia air son Mhaois, agus air
son Israeil a shluagh, gu'n d'thug an
Tighearn a mach Israel as an Eiphit;

2 An sin thug Ietro, athair-céile Mhaois, leis Sípórah bean Mhaois, an déigh dha a cur air a h-ais,

3 Agus a dithis mhac, d'am b' ainm do h-aon diubh Gersom, (oir thubhairt e, A'm' choigreach bha mi ann an tìr choimhich;)

4 Agus b'e ainm an fhir eile Elieser, oir rinn Dia m'athar, thubhairt e, còmhadh rium, agus shaor e mi o chlaidheamh Pharaoh.)

5 Agus thàinig Ietro, athair-céile Mhaois, agus à mhic, agus a bhean, a dh'ionnsuidh Mhaois do'n fhàsach, far an do champaich e aig sliabh Dhé.

6 Agus thubhairt e ri Maois, *Tha mise d'athair-céile Ietro, air teachd a' d'ionnsuidh, agus do bhean, agus a dithis mhac maille rihte.*

7 Agus chaidh Maois a mach an coinneamh 'athar-céile, agus rinn e ùmhlaichd dha, agus phòg se e, agus dh'altaich iad beatha a chéile: agus thàinig iad a steach do'n bhùth.

8 Agus dh'innis Maois d'a athair-céile gach nì a rinn an Tighearn air Pharaoh, agus air na h-Eiphitich air sgàth Israeil, gach saothair a thàinig orra air an t-slighe, agus cionnus a shaor an Tighearn iad.

9 Agus rinn Ietro gairdeachas á leth a' mhaith sin uile a rinn an Tighearna do Israel, a shaor e á làimh nan Eiphiteach.

10 Agusthubhairt Ietro, Beannaichte gu robh an Tighearn, a shaor sibh á làimh nan Eiphiteach, agus á làimh Pharaoh, a shaor an sluagh o bhi fo làimh nan Eiphiteach.

11 A nis tha fios agam gur mò an Tighearna na na h-uile dhé; oir anns an nì sin anns an do rinn iad gu h-uaisbheach, bha ean os an ceann.

12 Agus ghabh Ietro, athair-céile Mhaois, tabhartas-loisgte agus lobairtean do Dhia: Agus thàinig Aaron, agus uile sheanairéan Israeil, a dh'itheadh arain maille ri athair-céile Mhaois an làthair Dhé.

13 A nis air an là màireach shuidh Mhaois gu breth a thoirt air an t-sluagh; agus sheas an sluagh làimh ri Maois o mhaduinn gu feasgar.

14 Agus an uair a chunnaic athair-céile Mhaois gach nì a rinn e ris an t-sluagh, thubhairt e, Ciod e an nì so a tha thu deanamh ris an t-sluagh? C'ar son a ta thusa a'd' shuidhe a'd' aonar, agus a ta 'n sluagh uile a' seasamh làimh riut o mhaduinn gu feasgar?

15 Agus thubhairt Maois r'a athair-céile, Do bhrìgh gu'n tig an sluagh a m' ionnsuidh a dh'fhiosrachadh o Dhia.

16 'Nuair a bbiós cùis aca, thig iad a m' ionnsuidh, agus bheir mi breth eadar duine agus duine, agus nochdadh mi dhoibh orduighean Dhé, agus a laghanna.

17 Agus thubhairt athair-céile

Mhaois ris, Cha mhaith an nì a ta thu deanamh.

18 Caithidh tu as gu tur, aràon thu féin, agus an sluagh so a ta maille riut, oir a ta an nì so ro-throm air do shon; cha'n 'eil e 'n comas duit a dheanamh a'd' aonar.

19 A nis ma ta éisd ri m' ghuth, bheir mi combairl' ort, agus bithidh Dia maille riut: bi-sa air son an t-sluaigh an làthair Dhé, agus bheir thu na cùisean a dh'ionnsuidh Dhé:

20 Agus teagaisgidh tu dhoibh 'na h-orduighean agus na laghanna, agus nochdaidh tu dhoibh an t-slighe air an còir dhoibh imeachd, agus an obair a's còir dhoibh a dheanamh.

21 Agus taghaidh tu mach as an t-sluagh uile, daoine foghainteach, air am bi eagal Dé, daoine fìrinneach, a dh'fhuathaicheas sannt; agus cuiridh tu iad os an ceann 'nan uachdaranaibh mhilte, 'nan uachdaranaibh cheuda, 'nan uachdaranaibh leth-cheuda, agus 'nan uachdaranaibh dheichnear.

22 Agus bheir iad breth air an t-sluagh anns gach àm; ach gach cùis mhòr bheir iad a d' ionnsuidh-sa, agus air gach cùis bhig bheir iad féin breth: mar sin bithidh e nì's eutruime dhuitse, agus ioncharaidh iadsan an callach maille riut.

23 Ma nì thu an nì so, agus gu'n àithn Dia sin dhuit, an sin is urrainn thu seasamh ris, agus mar an ceudna théid an sluagh so uile d'an àite féin an sìth.

24 A nis dh'éisd Maois ri guth 'athar-céile, agus rinn e gach nì a thubhairt e.

25 Agus thagh Maois daoine foghainteach a mach á h-Israel uile, agus rinn e iad 'nan ceannardaibh air an t-sluagh; 'nan uachdaranaibh mhilte, 'nan uachdaranaibh cheuda, 'nan uachdaranaibh leth-cheuda, agus 'nan uachdaranaibh dheichnear.

26 Agus thug iad breth air an t-sluagh anns gach àm: na cùisean cruaidh thug iad a dh'ionnsuidh Mhaois, ach air gach cùis bhig thug iad féin breth.

27 Agus leig Maois le 'athair-céile imeachd; agus dh'fhalbh e roimhe d'a thìr féin.

CAIB. XIX.

A NNS an treas mìos an déigh do chloinn Israeil teachd a mach á tìr na h-Eiphit, san là sin féin thàinig iad gu fàsach Shinai.

2 Oir dh'immich iad o Rephidim, agus thàinig iad gu fàsach Shinai, agus champaich iad san fhàsach: agus champaich Israel ann an sin fa chomhair air an t-sléibh,

3 Agus chaidh Maois suas a dh'ionnsuidh Dhé, agus ghairm an Tighearn air as an t-sliabh, ag ràdh, Mar so their thu ri tigh Iacoib, agus innsidh tu do chloinn Israeil:

4 Chonnaic sibh na rinn mi ris na h-Eiphitich, agus *cionnus* a ghiùlain mi sibhse *mar* air sgiathaibh iolairean, agus a thug mi a m' ionnsuidh féin sibh.

5 A nis ma ta, ma dh'éisdeas sibh da rìreadh ri m' ghuth, agus ma ghleidheas sibh mo chòimhcheangal, an sin bithidh sibh dhomhsa 'nur n-ionmhas sònraichte os ceann nan uile shluagh: oir *is* leamsa an talamh uile.

6 Agus bithidh sibh dhomhsa 'nur rìoghachd shagart, agus 'nur cinneach naomha. *Is* iad sin na briathran a labhra: tu ri cloinn Israeil.

7 Agus thàinig Maois, agus ghairm e air seanairibh an t-sluaigh, agus chuir e rompa na briathra sin uile a dh'èithn an Tighearna dha.

8 Agus fhreagair an sluagh uile le h-aon ghuth, agus thubhairt iad, Gach ni a labhair an Tighearna, ni sinne. Agus thug Maois air ais briathran an t-sluaigh a dh'ionnsuidh an Tighearna.

9 Agus thubhairt an Tighearna ri Maois, Feuch, thig mise a d' ionnsuidh ann an neul tiugh, a chum gu'n cluinn an sluagh an uair a labhras mi riut, agus mar an ceudna gu'n creid iad thug gu slorruidh. Agus dh'innis Maois briathran an t-sluaigh do'n Tighearn.

10 Agus thubhairt an Tighearna ri Maois, Imich a dh'ionnsuidh an t-sluaigh, agus naomhaich iad an diugh, agus am màireach, agus nigheadh iad an eudach,

11 Agus bitheadh iad deas air cheann an treas là; oir air an treas là thig an Tighearn a nuas ann an sealladh an t-sluaigh uile air sliabh Shinai.

12 Agus suidhichidh tu crìochan do'n t-sluagh mu'n cuairt, ag ràdh, Thugaibh an aire dhuibh féin, *nach* téid sibh suas do'n t-sliabh, agus *nach* bean sibh r'a iomall: gach neach a bheanas ris an t-sliabh, gu cinnteach cuirear gu bàs e.

13 Cha bhean làmh ris; oir gu deimhin clachar e, no sàthar sleagh troimhe; ma's ainmhidh no duine e, cha mhair e beò. 'Nuair a shéideas an trompaid rè ùin' fhada, thig iad-san a nìos do'n t-sliabh.

14 Agus chaidh Maois sìos o'n t-sliabh a dh'ionnsuidh an t-sluaigh, agus naomhaich e 'n sluagh, agus nìgh iad an eudach.

15 Agus thubhairt e ris an t-sluagh, Bithidh deas air cheann an treas là: na tigibh am fagus d'ur mnaibh.

16 Agus an uair a thàinig an treas là, anns a' mhaduinn bha tairneanaich agus dealanaich ann, agus neul tiugh air an t-sliabh, agus fuaim na trompaid ro-àrd: agus chrìochnaich an sluagh uile a *bha* sa' champ.

17 Agus thug Maois an sluagh a mach as a' champ an coimnearn Dhé, agus sheas iad aig lochdar an t-sléibh.

18 Agus bha sliabh Shinai uile fo dheataich, do bhrìgh gu'n d'fhàinig an Tighearn a nuas air ann an teine; agus dh'éirich a dheatach suas mar dheataich àmhuinn, agus chrìochnaich an sliabh uile gu mòr.

19 Agus an uair a bha fuaim na trompaid a' dol a mach, agus a' fàs ro-làidir, an sin labhair Maois, agus fhreagair Dia e le guth.

20 Agus thàinig an Tighearn a nuas air sliabh Shinai, air mullach an t-sléibh: agus ghairn an Tighearna Maois *suas* gu mullach an t-sléibh, agus chaidh Maois suas.

21 Agus thubhairt an Tighearna ri Maois, Imich sìos, thoir àithne do'n t-sluagh, air eagal gu'm bris iad a steach a dh'ionnsuidh an Tighearn a dh'amharc, agus gu'n tuit mòran diubh.

22 Agus mar an ceudna na sagairt a thig am fagus do'n Tighearna, naomhaicheadh iad iad féin, air eagal gu'm bris an Tighearn a mach orra.

23 Agus thubhairt Maois ris an Tighearna, Cha 'n'eil e 'n comas do'n t-sluagh teachd a nìos do sliabh Shinai; oir thug thu àithne dhuinn, ag ràdh, Cuir crìochan mu'n t-sliabh, agus naomhaich e.

24 Agus thubhairt an Tighearna ris, Imich romhad, falbh sìos, agus thig a nìos thu féin, agus Aaron maille riut; ach na briseadh na sagartan agus an sluagh a steach, gu teachd a nìos a dh'ionnsuidh an Tighearn, air eagal gu'm bris e mach orra.

25 Agus chaidh Maois sìos a dh'ionnsuidh an t-sluaigh, agus labhair e ri u.

CAIB. XX.

A GUS labhair Dia na briathra so uile, ag ràdh,

2 *Is* mise an Tighearna do Dhia, a thug a mach thu a' tìr na h-Eiphit, a tìgh na daorsa.

3 Na biodh dée sam bith eile agad a'm' làthair-sa.

4 Na dean dhiuit féin *dealbh* snaidhte, no coslas sam bith a dh'aon ni, a ta sna nèamhaibh shuas, no air an talamh shìos, no sna h-uisgeachaibh fuidh 'n talamh.

5 Na crom thu féin sìos doibh, agus na dean seirbhìs doibh: oir mise an Tighearna do Dhia, *is* Dia eudmhor mi, a' leantuinn aingidheachd nan aithrichean air a' chloinn, air an treas, agus air a' cheathramh *ginealach* dhiubhsan a dh'fhuathaicheas mi;

6 Agus a' nochdadh tròcair do mhàltibh dhiubhsan a ghràdhaicheas mi, agus a choinhideas m'aitheantan.

7 Na tabhair ainm an Tighearna do Dhé an diomhanas; oir cha mheas an Tighearna neòchlontach *esan* a bheir 'ainm an diomhanas.

8 Cuiridh là na sàbaid a naomhachadh.

9 Sè làithean saothraichidh tu, agus ní thu t'obair uile.

10 Ach air an t-seachdamh là tha sàbaid an Tighearna do Dhé: air an là sin na dean obair sam bith, thu féin, no do mhac, no do nighean, d'òglach, no do bhanoglach, no d'ainmhídh, no do choigreach a ta 'n taobh a stigh do d' gheataibh.

11 Oir ann an sè làithibh rinn an Tighearna na nèamhan agus an talamh, an fhairge, agus gach ní a ta anna; agus ghabh e fois air an t-seachdamh là: air an zobhar sin bheannaich an Tighearna là na sàbaid, agus naomhaich se e.

12 Tabhair onoir do t'athair, agus do d' mhàthair; a chum gu'm bí do làithean buan air an fhearann a tha 'n Tighearna do Dhía a' toirt dhuit.

13 Na dean mortadh.

14 Na dean adhaltrannas.

15 Na dean gadachd.

16 Na tabhair fianuis' bhréige an aghaidh do choimhearsnaich.

17 Na sanntaich tigh do choimhearsnaich; na sanntaich bean do choimhearsnaich, no 'òglach, no 'bhanoglach, no 'dhamh, no 'asal, no son ní a's le do choimhearsnach.

18 Agus mhothaich an sluagh uile na tairneanaich, agus na dealanaich, agus fuaim na trompaid, agus an sliabh fo dheataich: agus an uair a chunnaic an sluagh sin, ghluais iad, agus sheas iad fad o làimh.

19 Agus thubhairt iad ri Maois, Labhair thusa ruinn, agus éisdidh sinn: ach na labhradh Dia ruinn, air eagal gu'm faigh sinn bàs.

20 Agus thubhairt Maois ris an t-sluagh, Na biodh eagal oirbh, oir is ann a chum bhur dearbhadh a thàinig Dia, agus a chum gu'm bí 'eagal-san oirbh, air choir as nach peacaich sibh.

21 Agus sheas an sluagh fad o làimh, agus thàinig Maois am fagus do'n dorchadas, far an robh Dia.

22 Agus thubhairt an Tighearna ri Maois, Mar so their thu ri cloinn Israeil, Chunnaic sibh gu'n do labhair mi ribh o nèamh.

23 Cha dean sibh maille riumsa dlathan airgid, agus diathan òir cha dean sibh dhuibh féin.

24 Altair do thalamh ní thu dhomhsa, agus lobraidh tu oirre do thabhartais-loisgte, agus do thabhartais-sith, do chaoraich, agus do dhaimh: anns gach àite san toir mise fa'near gu'n cuimhnichear m'ainm, thig mi a d' lonnsuidh, agus beannaichidh mi thu.

25 Agus ma ní thu altair chloiche dhomh, cha tog thu i le cloich shnaidhte; oir ma thogas tu d'inneal-maidhidh suas oirre, truaillich tu i.

26 Ní mò théid thu suas air ceumalbh a dh'ionnsuidh m'altarach, a chum nach leigear ris do lomnochd-aigne oirre.

CAIB. XXI.

ANIS is iad so na breitheanais a chuireas tu rompa.

2 Ma cheannaicheas tu òglach Eabhruidheach, sè bliadhna ní e seirbhis; agus san t-seachdamh théid e mach saor a nasguidh.

3 Ma's ann a mhàin leis féin a thàinig e steach, leis féin théid e mach; m' bha bean aige, théid mar an ceudna a bhean a mach maille ris.

4 Ma thug a mhaighstir bean dha, agus gu'n d'rug i dha mic nonigheana; bithidh a' bhean agus a clann aig a maighstir, agus théid esan a mach leis féin.

5 Ach ma their an t-òglach gu cinnteach, Is toigh leam mo mhaighstir, mo bhean, agus mo chlann, cha téid mi mach saor:

6 An sin bheir a mhaighstir e chum nam breitheamh; bheir e mar an ceudna chum an doruis e, no chum ursainn an doruis, agus tollaidh a mhaighstir a chluas le minidh, agus ní e seirbhis dha gu bràth.

7 Agus ma reiceas duine a nighean gu bhí 'na banoglach, cha téid i mach mar a théid na h-òglach.

8 Mur taitinn i r'a maighstir, a rinn ceangal-pòsaidh rithe, an sin bheir e fa'near gu'm fuasgailear i: ri cinneach coimheach cha bhí comas aige a reiceadh, do bhrìgh gun do bhuin e gu cealgach rithe.

9 Agus ma cheangail e r'a mhac i, a réir modh nan nigean ní e rithe.

10 Ma ghabhas e bean eile dha féin, a biadh, a h-eudach, agus a dlighe-pòsaidh, cha lughaich e.

11 Agus mur dean e na tri nithe sin rithe, an sin théid i mach saor gun airgid.

12 Esan a bhuaileas duine, air chor as gu'm bàsaich e, gu cinnteach cuirear gu bàs e.

13 Agus mur do luidh duine am plaid, ach gu'n d'thug Dia thairis g'a làimh e, an sin sònruichidh mis' àite dhuit d'an teich e.

14 Ach ma thug duine gu dàna air a choimhearsnach, gu 'mharbhadh le ceilg, o m' altair bheir thu e, a chum gu'm bàsaich e.

15 Agus esan a bhuaileas 'athair, no a mhathair, gu cinnteach cuirear gu bàs e.

16 Agus esan a ghoideas duine, agus a reiceas e, no ma gheibhear 'na làimh e, gu cinnteach cuirear gu bàs e.

17 Agus esan a mballaicheas 'athair no a mhàthair, gu cinnteach cuirear gu bàs e.

18 Agus ma ní daoine comhstrì, agus gu'm buail duine a choimhearsnach le cloich, no le 'dhorn, agus nach faigh e bàs, ach gu'n gabh e a leaba:

19 Ma dh'éireas e, agus gu'n siubhail e mach air a luig, an sin saorar

esan a bhuaile; a mhàin dìolaidh e air son call 'ùine, agus bheir e fa'near a leigheas gu h-ìomlan.

20 Agus ma bhuaileas duine 'òglach, no 'bhanoglach le slait, agus gu'm bàs-aich e fo 'làimh, dìolar air gu deimhin;

21 Ach ma mhaireas e beò là no dà là, cha dìolar air; oir is e 'airgiod e.

22 Agus ma nì daoine comhstrì, agus gu'm buail iad bean thorrach, agus gu'n dealaich i r'a cloinn, ach nach faigh i bàs; cuirear gu cinnteach ùbhla air, a réir mar a chuireas fear na mnà air, agus bheir e seachad mar a dh'orduicheas na breitheamhna.

23 Ach ma gheibh i bàs, an sin bheir thu anam air son anama,

24 Sùil air son sùla, fiacail air son fiacla, làmh air son làimhe, cos air son coise,

25 Losgadh air son losgaidh, lot air son lotaidh, buille air son buille.

26 Agus ma bhuaileas duine sùil 'òglach, no sùil a bhanoglach, agus gu mill e i, leigidh e as saor e air son a shùla.

27 Agus ma chuireas e fiacail á 'òglach, no fiacail as a bhanoglach, leigidh e as saor e air son 'fhiacla.

28 Agus ma reubas damh duine no bean le 'adhairc, agus gu'm faigh e bàs, gu cinnteach clachar an damh, agus cha 'n ithear 'fheoll; ach bithidh sealbhadair an daimh neòchiontach.

29 Ach ma ghnàthaich an damh sàthadh le 'adhaircibh san aimsir roimhe sin, agus gu'n do dhearbhadh sin d'a shealbhadair, agus nach do ghléidh e stigh e, agus gu'n do mharbh e duine no bean, clachar an damh, agus cuirear mar an ceudna a shealbhadair gu bàs.

30 Ma chuirear *airgiod*-réitich air, an sin bheir e mar éiric 'anama ge b'e nì a chuirear air.

31 Ma's mac a reub e le 'adhairc, no ma's nighean a reub e, a réir a' bhreitheanais no nìthear ris.

32 Ma reubas an damh òglach no banoglach, bheir e deich secel 'ar fhichead airgid d'am maighstir, agus clachar an damh.

33 Agus ma dh'fhosglaas duine slochd, no ma chladhaicheas duine slochd, agus nach còmhdaich se e, agus gu'n tuit damh no asal ann;

34 Nì esan d' am buin an slochd suas an calldach, bheir e airgiod d'an sealbhadair, agus is leis féin am beathach marbh.

35 Agus ma reubas damh neach air bith damh neach eile, agus gu'm faigh e bàs, an sin reicidh iad an damh beò, agus roinnidh iad an t-airgiod a fhuaradh air a shon, agus roinnidh iad mar an ceudna an damh marbh.

36 No ma bha fhios gu'n do ghnàthaich an damh sàthadh le 'adhaircibh san aimsir roimhe sin, agus nach do

ghléidh a shealbhadair a stigh e, gu cinnteach locaidh e damh air son daimh, agus is leis féin am marbh.

CAIB. XXII.

MA ghoideas duine damh no caora, agus gu marbh se e, no gu'n reic se e, dìolaidh e cùig daimh air son an daimh, agus ceithir caoraich air son na caorach.

2 Ma gheibhear gaduiche a' briseadh a stigh, agus gu'm buailear e, agus gu'm faigh e bàs, cha doirtear fuil air a shon:

3 Ma bhios a' ghrian air éirigh air, doirtear fuil air a shon. Nì esan a ghoideas dìoladh ìomlan: mur bi nì sam bith aige, an sin reicear e air son a ghadachd.

4 Ma gheibhear gu cinnteach a' mheirle 'na làimh beò, ma's damh e, no asal, no caora; dìolaidh e dùbailt e.

5 Ma bheir duine fa'near gu'n ithear suas fearann no fion-lios, agus gu'n cuir e 'ainmhidh ann, agus gu'm biadh-ar e ann am fearann duine eile; do'n chuid a's fearr d'a fhearann féin, agus do'n chuid a's fearr d'a fhion-lios féin, nì e dìoladh.

6 Ma bhriseas teine a mach, agus gu'n tachair e air droighinn, agus gu'n loisgear na cruachan arbhair, no 'n t-arbhar 'na sheasamh, no 'n t-achadh; nì esan a rinn an losgadh gu cinnteach dìoladh.

7 Ma bheir duine d'a choimhearsnach airgiod, no airneis, g'a ghléidheadh, agus gu'n goidear á tigh an duine e; ma gheibhear an gaduiche, dìolaidh e dùbailt e.

8 Mur faighear an gaduiche, an sin théid maighstir an tìghe a dh'ionnsuidh nam breitheamh, a dh'fheuchainn co ac' a shìn e mach a làmh gu cuid a choimhearsnach.

9 Air son gach gnè choire, air son daimh, air son asail, air son caorach, air son eudaich, air son gach nì a chaidh a chall, a their neach eile gu leis féin: an làthair nam breitheamh thig cùis gach aoin diubh; esan a dhiteas na breitheamhna, dìolaidh e dùbailte d'a choimhearsnach.

10 Ma bheir duine d'a choimhearsnach asal, no damh, no caora, no ainmhidh sam bith g'a ghléidheadh, agus gu'm faigh e bàs, no gu'n ciurrar e, no gu'n iomainear air falbh e, gun neach air bith 'ga fhaicinn:

11 An sin bithidh mìonnan an Tigh-earn eatorra le chéile, nach do shìn e, a làmh gu cuid a choimhearsnach: Agus gabhaidh a shealbhadair sin uaith, agus cha dean esan dìoladh.

12 Agus ma ghoideadh uaith e, dìolaidh e d'a shealbhadair.

13 Ma reubadh as a chéile e, thugadh e leis mar fhianuis e; air son an nì sin a chaidh reubadh, cha dìol e.

14 Agus ma dh'iarras duine *ni* an coingheall o 'choimhearsnach, agus gu'n ciurrar e, no gu'm faigh e bàs, gun a shealbhadair a *bhi* maille ris; gu cinnteach diolaidh e.

15 *Ach* ma *bhios* a shealbhadair maille ris, cha diol e; ma's *ni* air son tuarasdail e, thàinig e air son a thuaras-dail.

16 Agus ma mheallas duine maighdean, nach 'eil fuidh cheangal-pòsaidh, agus gu'n luidh e leatha, gu cinnteach gabhaidh e i dha féin 'na mnaoi.

17 Ma dh'iùltas a h-athair gu tur a tabhairt da, diolaidh e airgid a réir tochraidh nam maighdean.

18 Cha leig thu le ban-fhiosaiche bhí beò.

19 Ge b'e neach a luidheas le h-ainmhidh, gu cinnteach cuirear gu bàs e.

20 Esan a dh'ìobras do dhéibh *sam bith*, ach do'n Tighearn a mhàin, gearrar as e.

21 Air coigreach cha chuir thu doilgheas, ni mò a ni thu foirneart air; oir bha sibh féin 'nur coigrich ann an tìr na h-Eiphit.

22 Ri bantraich *sam bith*, no d'ìlleachdan, cha bhuin sibh gu cruaidh.

23 Ma bhuineas tu air chor *sam bith* gu cruaidh riu, agus gu'n glaoth iad idir riumsa, éisdidh mise gu cinnteach r'an glaoth.

24 Agus lasaidh mo chorruich suas, agus marbhaidh mi sibh leis a' chlaidheamh; agus bithidh bhur mnàì 'nam bantraichibh, agus bhur clann 'nan dilleachdain.

25 Ma bheir thu airgid an coingheall do *neach air bith do m' shluaghsa a ta* bochd làimh riut, cha bhi thu dha mar neach a chuireas airgid air riadh; cha chuir thu riadh air.

26 Ma ghabhas tu idir eudach do choimhearsnaich ann an geall, mu dhol fodha na gréine bheir thu air ais dha e:

27 Oir *is e sin* a chòmhdach a mhàin, *is e 'eudach d'a chroicinn e*: ciod anns an coidil e? agus an uair a dh'éigheas e rium, éisdidh mise; oir *a ta mi trèaireach*.

28 Air breitheamhnaibh cha labhair thu olc, agus uachdaran do shluaigh cha chàin thu.

29 Ceud thoradh d'fhearainn, agus d'fhion-lios, gun dàil *bheir thu seachad*: ceud-ghin do mhac bheir thu dhomhsa.

30 Mar sin ni thu ri d' chrodh, agus ri d' chaoraich: seachd làithean bithidh e maille r'a mhàthair, air an ochdamh là bheir thu dhomhsa e.

31 Agus bithidh sibh 'nur daoine naomha dhomhsa, agus feoil *sam bith a reubadh le fadh-bheathaichibh sa' mhachair*, cha'n ith sibh: chum nan còp tilgidh sibh i.

CAIB. XXIII.

CHA tog thu tuairesgeul bréige: na cuir do làmh maille ris an aingidh gu bhi d'fhianuis air an eucoir.

2 Cha lean thu a' mhòr chuideachd a dh'ionnsuidh an uile, agus cha labhair thu ann an cùis, gu claochadh an déigh a' mhòrain, chum *breth* fhiaradh.

3 Agus ri *duine* bochd cha bhi thu bàigheil 'na chùis.

4 Ma thachaireas tu air damh do nàmhaid, no 'asal a' dol air seacharan, bheir thu gu cinnteach air ais e d'a ionnsuidh.

5 Ma chi thu asal duine aig àm bheil fuath dhuit a' luidhe fo h-eallaich, agus gu'n *smuainich* thu air fantuinn o chòmhnadh a dheanamh rithe, ni thu gu cinnteach còmhnadh rithe.

6 Cha chlaon thu brèth do bhochd 'na chùis.

7 O chùis bhréige cum thu féin am fad; agus an neòchiontach agus an tionraic na marbh: oir cha 'n fhìreanaich mise an t-aingidh.

8 Agus tiodhlac cha ghabh thu; oir dallaidh tiodhlac na *daoine* glìce, agus claochaidh e briathra nan *daoine* ionraic.

9 Agus air coigreach na dean foirneart: oir is aithne dhuibh inntinn coigrich, do bhrìgh gu'n robh sibh féin 'nur coigrich ann an tìr na h-Eiphit.

10 Agus sè bliadhna cuiridh tu t'fhearann, agus cruinnichidh tu stigh a thoradh.

11 Ach air an t-seachdamh fàgaidh tu *mach e*, agus leigidh tu leis *luidhe 'na thàmh*, a chum gu'n ith bochdan do shluaigh, agus na dh'fhàgas iadsan, gu'n ith beathaiche na macharach e. Air a' mhòd cbeudna ni thu ri d'fhion-lios, agus ri d' lios-olaidh.

12 Sè làithean ni thu t'obair, agus air an t-seachdamh là gabhaidh tu fois; a chum gu faigh do dhamh agus d'asal fois, agus gu faigh mac do bhanoglaich agus an coigreach an anail.

13 Agus a thaobh nan uile nithe a labhair mi ribh, bithibh faicilleach; agus air ainm dhiathan eile na luaidhibh: na cluinnear as bhur beul e.

14 Tri uaire cumaidh tu féill dhomhsa sa' bhliadhna.

15 Féill an *aran* neo-ghoirtichte cumaidh tu: seachd làithean ithidh tu *aran* neo-ghoirtichte, mar a dh' àithn mi dhuit, san àm *shuidhichte* do'n mhìos Abib; oir anns a' mhìos sin thàinig thu mach as an Eiphit: agus cha tig neach air bith a'm' làthair-sa falamh:

16 Agus féill an fhogharaidh, ceud-thoraidh do shaoithreach, a chuir thu san fhearann: agus féill a' chruinn-eachaidh aig deireadh na bliadhna, 'nuair a chruinniceas tu stigh *toradh* do shaoithreach as an fhearann.

17 Trí uairean sa' bhliadhna nochdar gach firíonn agad an làthair an Tighearna Dé.

18 Cha toir thu seachad fuil m' iobairt-sa le *h-aran* goirtichte, ní mó dh'fhanas saill m' iobairt gu maduinn.

19 Toiseach ceud-thoraidh d'fhearainn bheir thu do thigh an Tighearna do Dhé. Cha bhrúich thu meann ann am bainne a mháthar.

20 Feuch, cuiridh mise aingeal romhad, gu d' choimhead san t-slighe, agus gu d' thabhairt a steach do'n àit a dh'ulluich mi.

21 Bi faicilleach 'na làthair, agus éisd r'a ghuth; na cuir 'na aghaidh: oir cha lagh e bhur cionta; oir a *ta* m'ainm annsan.

22 Ach ma dh'éisdeas tu da ríreadh r'a ghuth, agus ma ní thu gach ní a labhras mise, an sin bithidh mi a'm' nàmhaid do d' nàmhaid-sa, agus claoibhidh mi iadsan a chlaoidheas thu:

23 Oir théid m' aingeal romhad, agus bheir e steach thu chum nan Amorach, agus nan Hiteach, agus nam Peridseach, agus nan Canaanach, nan Hibheach agus nan Iebusach; agus gearraidh mí as iad.

24 Cha chrom thu thu féin síos d'an déibh, agus cha dean thu seirbhís doibh, ní mó a ní thu a réir an oibre: ach sgriosaidh tu gu tur iad, agus brisidh tu an dealbhan 'nam bloighdibh.

25 Agus ní sibh seirbhís do'n Tighearna bhur Dia, agus beannaichidh esan t'aran, agus t'uisge, agus cuiridh mí euslaint air falbh o'r measg.

26 Cha tilg ní sam bith 'al, ní mó a bhios e seasg a'd' thír: àireamh do làithean coimhlonadh mise.

27 Cuiridh mí m' eagal romhad, agus sgriosaidh mí an sluagh uile dh'ionnsuidh an téid thu, agus bheir mí air do naimhdibh gu léir an cúl a thionndadh riut.

28 Agus cuiridh mise cearnabhain romhad, agus fògraidh iad a mach an t-Hibheach, an Canaanach, agus an t-Hiteach, as do làthair.

29 Cha tilg mí mach iad as do làthair ann an aon bhliadhna, air eagal gu'm bi m' fearann air fhásachadh, agus gu'm fàs fiadh-bheathalche na macharach lionmhór a'd' aghaidh.

30 A lon beag is beag tilgidh mí mach iad as do làthair, agus an síolaich thu, agus gu'n sealbhaich thu am fearann.

31 Agus suidhichidh mí do chríoch-an o'n mhuir ruaidh eadhon gu ruig fáirge nam Philisteach, agus o'n fhásach gu ruig an amhainn: oir bheir mí thairis 'nur làimh luchd-àiteachaidh na tíre; agus tilgidh tu mach iad as do làthair.

32 Cha dean thu riu-san, no r'an déibh coimhcheangal sam bith.

33 Cha ghabh iad comhnuidh a'd' thír, air eagal gu'n toir iad ort peacachadh a'm' aghaidhsa le seirbhís a dheanamh d'an déibh; agus gu'm bi sin 'na ribe dhuit.

CAIB. XXIV.

A GUS thubhairt e ri Maois, Thig a níos a dh'ionnsuidh an Tighearna, thu féin agus Aaron, Nadab agus Abihu, agus trí fichead 's a deich do sheanairibh Israeil: agus ní sibh aoradh fad o lúimh.

2 Agus thig Maois 'na aonar am fagus do'n Tighearn; ach cha tig iad-san am fagus, ní mó théid an sluagh suas maille ris.

3 Agus tháinig Maois agus dh'innis e do'n t-sluagh briathran an Tighearn uile, agus na breitheanais uile: agus fhreagair an sluagh gu léir le h-aon ghuth, agus thubhairt iad, Gach ní a labhair an Tighearna, ní sinne.

4 Agus sgríobh Maois briathran an Tighearn uile, agus dh'éirich e gu moch sa' mhaduinn, agus thog e altair fuidh 'n t-sliabh; agus dà charragh dheug aréir dà thréibh dheug Israeil.

5 Agus chuir e uaith óganaich do chloinn Israeil, agus thug iad suas tabhartais-loisgte, agus dh'íobair iad iobairte-sith do dhaimh do'n Tighearn.

6 Agus ghabh Maois leth na fola, agus chuir e ann an cuachaibh i; agus leth na fola chrath e air an altair.

7 Agus ghabh e leabhar a' choimhcheangail, agus leugh e ann an éisd-eachd an t-sluaigh; agus thubhairt iadsan, Gach ní a labhair an Tighearna, ní sinne, agus bheir sinn géill.

8 Agus ghabh Maois an fhuil, agus chrath e i air an t-sluagh, agus thubhairt e, Feuch, fuil a' choimhcheangail a rinn an Tighearna ribh a thaobh nam briathra sin uile.

9 Agus chaidh Maois suas agus Aaron, Nadab agus Abihu, agus trí fichead 'sa deich do sheanairibh Israeil.

10 Agus chunnaic iad Dia Israeil: agus fuidh a chosaibh *bha* mar gu'm biodh obair do chloich shaphir, agus mar na n-éamha féin ann an soilse.

11 Agus air maithibh chloinn Israeil cha do chuir e a lámh: agus chunnaic iad Dia, agus dh'ith iad agus dh'òliad.

12 Agus thubhairt an Tighearna ri Maois, Thig a níos a m' ionnsuidh-sa do'n t-sliabh, agus bi 'n sin: agus bheir mise dhuit cláir chloiche, agus lagh, agus na h-áitheantan a sgríobh mí, chum iadsan a theagasg.

13 Agus dh'éirich Maois suas, agus Iosua 'óglach: agus chaidh Maois suas do shliabh Dhé.

14 Agus thubhairt e ris na seanairibh, Fanaibh-sa ruinn an so, agus an pill sinn d'ur n-ionnsuidh: Agus,

feuch, a ta Aaron agus Hur maille ribh : esan aig am bi cùis sam bith, thigeadh e d'an ionnsuidh-san.

15 Agus chaidh Maois suas do'n t-sliabh, agus chòmhdaich neul an sliabh.

16 Agus chòmhnuich glòir an Tighearn air sliabh Shinai, agus chòmhdaich an neul e sè làithean : Agus dh'èigh e ri Maois air an t-seachdamh là á meadhon an neoil.

17 Agus bha foillseachadh glòire an Tighearna mar theine dian-loisgeach air mullach an t-sléibh ann an sùilibh chloinn Israeil.

18 Agus chaidh Maois a steach am meadhon an neoil, agus chaidh e suas do'n t-sliabh : agus bha Maois san t-sliabh dà fhichead là agus dà fhichead oidhche.

CAIB. XXV.

AGUS labhair an Tighearn ri Maois, ag ràdh,

2 Labhair ri cloinn Israeil, gu'n toir iad a m' ionnsuidh tabhartas : o gach duine a bheir seachad gu toileach e le 'chridhe, gabhaidh sibh mo thabhartas.

3 Agus is e so an tabhartas a ghabhas sibh uatha ; òr, agus airgiod, agus umha,

4 Agus gorm, agus corcur, agus scarlaid, agus anart grinn, agus fionnadh ghabhar,

5 Agus croicne reitheachan air an dath dearg, agus croicne bhroc, agus fiodh sitim,

6 Oladh chum soluis, spiosraidh chum cladh-ungaidh, agus a chum tùise deadh-bholaidh,

7 Clachan onics, agus clachan ri 'n cur anns an ephoid, agus san uchd-fididh.

8 Agus nì iad dhomh ionad naomba, agus gabhaidh mise còmhnuidh 'nam measg.

9 A riag gach nì a leigeas mise dhuit fhaicinn, a réir samhlaidh a' phàilliuin, agus samhlaidh 'airmeis uile, eadhon mar sin nì sibh.

10 Agus nì iad àire do fhiodh sitim : dà làmh-choille gu leth a fad, agus làmh-choille gu leth a leud, agus làmh-choille gu leth a h-àirde.

11 Agus còmhdaichidh tu thairis i e h-òr fìor-ghlan, a stigh agus a muigh còmhdaichidh tu thairis i ; agus nì thu àire coron òir mu'n cuairt.

12 Agus nì thu air a son ceithir àilbheagan òir, agus cuiridh tu iad air ceithir oisinnibh ; agus bithidh dà 'hailbheig air aon taobh dh'i, agus dà 'hailbheig air an taobh eile dh'i.

13 Agus nì thu bataichean do fhiodh sitim, agus còmhdaichidh tu thairis ad le h-òr.

14 Agus cuiridh tu na bataichean unns na failbheagaibh air taobhan a h-àirce, chum an àirc a ghiùlan leo.

15 Ann am failbheagaibh na h-àirce bithidh na bataichean : cha ghluaisear uaithe iad.

16 Agus cuiridh tu san àirc an Fhianuis a bheir mise dhuit.

17 Agus nì thu caithir-thròcair a dh'òr fìor-ghlan ; dà làmh-choille gu leth a fad, agus làmh-choille gu leth a leud.

18 Agus nì thu dà cherub òir : a dh'obair bhualte nì thu iad, aig dà cheann na caithir-thròcair.

19 Agus nì thu aon cherub aig aon cheann, agus cerub eile aig a' cheann eile do'n chaithir-thròcair : nì sibh na ceruban aig a dà cheann.

20 Agus bithidh na ceruban a' sìneadh a mach an sgiathan gu h-àrd, a' còmhdaichidh na caithir-thròcair le'n sgiathaibh, agus an aghaidhean r'a chéile : ris a' chaithir-thròcair bithidh aghaidhean nan cerub.

21 Agus cuiridh tu a' chaithir-thròcair suas air an àirc, agus anns an àirc cuiridh tu an Fhianuis a bheir mise dhuit.

22 Agus coinnichidh mise thu an sin, agus labhairidh mi riut o uachdar na caithir-thròcair, o eadar an dà cherub a ta air àirc na Fianuis, a thaobh gach nì a dh'aithneas mi dhuit do chloinn Israeil.

23 Agus nì thu bòrd do fhiodh sitim ; dà làmh-choille 'fhad, agus làmh-choille a leud, agus làmh-choille gu leth 'àirde.

24 Agus còmhdaichidh tu thairis e le h-òr fìor-ghlan, agus nì thu dha coron òir mu'n cuairt.

25 Agus nì thu dha iomall do leud boise mu'n cuairt, agus nì thu coron òir d'a iomall mu'n cuairt.

26 Agus nì thu dha ceithir failbheagan òir, agus cuiridh tu na failbheagan air na ceithir oisinnibh a ta aig a cheithir chosaibh.

27 Fa chomhair an iomall bithidh na failbheagan, chum àitean do na bataichibh, gus am bòrd a ghiùlan.

28 Agus nì thu na bataichean do fhiodh sitim, agus còmhdaichidh tu thairis iad le h-òr, agus giùlainear am bòrd leo.

29 Agus nì thu a mhiasan, agus a thùiseirean, agus a chuachan, agus a chopain, leis an toirear seachad lobairtibhe ; a dh'òr fìor-ghlan nì thu iad.

30 Agus cuiridh tu air a' bhòrd aran taisbeanta romhams' an còmhnuidh.

31 Agus nì thu coinnleir a dh'òr fìor-ghlan ; a dh'obair bhualte nì thear an coinnleir. Bithidh a chos, agus a mheoir, a chopain, a chnapan, agus a bhàthan, do'n obair cheudna.

32 Agus thig sè meoir a mach as a thaobhan ; trì meoir a' choinnleir a h-aon taobh dheth, agus trì meoir a' choinnleir as an taobh eile dheth.

33 Trì copain air an deanamh cosmhulri almonaibh ann an aon mheur,

maille ri cnap agus blàth; agus tri copain air an deanamh cosmhuil ri almonaibh anns a' mheur eile, *maille ri* cnap agus blàth; mar sin anns na sè meoir a thig a mach as a' choinnleir.

34 Agus anns a' choinnleir *bithidh* ceithir chopain air an deanamh cosmhuil ri almonaibh, *maille ri* 'n cnapaibh agus am blàthaibh.

35 Agus *bithidh* cnap fo dhà mheur dheth, agus cnap fo dhà mheur dheth, agus cnap fo dhà mheur dheth; mar sin do na sè meoir a thig a mach as a' choinnleir.

36 *Bithidh* an cnap agus am meoir do'n obair cheudna: *bithidh* e uile 'na aon obair bhualte do òr fìor-ghlan.

37 Agus ni thu dha seachd lòchrain: agus cuirear suas a lòchrain, a chum gu'n toir iad solus thall fa chomhair.

38 Agus *bithidh* a chlobhachan, agus a smàl-shoithichean a dh'òr fìor-ghlan.

39 Do thàlann a dh'òr fìor-ghlan nàthear e, *maille ris* na soithichibh sin uile.

40 Agus feuch gu'n dean thu *iad* a réir an t-samhlaidh, a chaidh leigeadh dhuit fhaicinn san t-sliabh.

CAIB. XXVI.

AGUS ni thu am pàilliuin le deich cùirteineibh a dh' anart grinn toinne, agus do ghorm, agus do chorcur, agus do scarlaid: *maille ri* cerubaibh a dh' obair ealanta ni thu iad.

2 Fad aon chùirteine ochd làmha-coille thar fhichead, agus leud aon chùirteine, ceithir làmha-coille: an t-aon tomhas do na cùirteineibh uile.

3 *Bithidh* cùig cùirteinean air an ceangal gach aon r'a chéile: agus na cùig cùirteinean eile air an ceangal gach aon r'a chéile.

4 Agus ni thu lùban do ghorm air foir aon chùirteine, o'n iomall anns a' choimhcheangal: agus air a' mhodh cheudna ni thu am foir a' chùirteine a's fhaide mach, ann an coimhcheangal an dara aoin.

5 Leth-cheud lùb ni thu ann an aon chùirteine, agus leth-cheud lùb ni thu am foir a' chùirteine a ta ann an coimhcheangal an dara aoin; a chum's gu'n gabh na lùban greim d'a chéile.

6 Agus ni thu leth-cheud cromag òir, agus ceanglaidh tu na cùirteinean r'a chéile leis na cromagaibh: agus *bithidh* e 'na aon pàilliuin.

7 Agus ni thu cùirteine do fhionnadh ghabhar gu bhì 'nan còmhdach air a' pàilliuin: aon chùirteine deug ni thu dhùibh.

8 Fad aon chùirteine deich làmha-coille thar fhichead, agus leud aon chùirteine ceithir làmha-coille: *bithidh* an t-aon chùirteine deug uile dh'aon tomhas.

9 Agus cuiridh tu ri chéile cùig

cùirteine leo féin, agus sè cùirteine leo féin, agus dùblaichidh tu an seathadh cùirteine air taobh beoil a' bhùtha.

10 Agus ni thu leth-cheud lùb air foir an aon chùirteine a's fhaide mach sa' choimhcheangal, agus leth-cheud lùb air foir a' chùirteine a tha coimhcheangal an dara aoin.

11 Agus ni thu leth-cheud cromag a dh'umha, agus cuiridh tu na cromagan anns na lùbaibh, agus cuiridh tu am bùth r'a chéile, air chor as gu'm bi e 'na aon.

12 Agus am fuigheall a dh'fhàgar do chùirteineibh a' bhùtha, leth a' chùirteine a dh'fhàgar, crochar e thar taobh cùil a' pàilliuin.

13 Agus làmh-choille air an taobh so, agus làmh-choille air an taobh eile do na dh'fhàgadh air am fad do chùirteineibh a' bhùtha, crochar e thar taobhan a' pàilliuin, air an taobh so, agus air an taobh eile, g'a chòmhdachadh.

14 Agus ni thu còmhdach air son a' bhùtha do chroicnibh reitheachan air an dath dearg, agus còmhdach do chroicnibh bhroc os a cheann.

15 Agus ni thu buird air son a' pàilliuin do fhiodh sìtim, 'nan seasamh:

16 Deich làmha-coille fad buird, agus làmh-choille gu leth leud aon bhuid.

17 *Bithidh* dà làimh ag aon bhòrd, air an cur an ordugh fa chomhair a chéile; mar so ni thu do uile bhòrdaibh a' pàilliuin.

18 Agus ni thu na buird air son a' pàilliuin, fichead bòrd air an taobh deas, ris an àirde deas.

19 Agus ni thu dà fhichead cos airgid, fuidh 'n fhichead bòrd: dà chois fuidh aon bhòrd a réir a dhà làimh, agus dà chois fuidh bhòrd eile a réir a dhà làimh.

20 Agus air son an dara taoibh do'n pàilliuin air an taobh tuath, fichead bòrd;

21 Agus an dà fhichead cos a dh' airgid, dà chois fuidh aon bhòrd, agus dà chois fuidh bhòrd eile.

22 Agus air son taobhan a' pàilliuin air an làimh an iar, ni thu sè buird.

23 Agus ni thu dà bhòrd air son oisinnean a' pàilliuin san dà thaobh.

24 Agus *bithidh* iad air an coimhcheangal fuidhe, agus mar an ceudna *bithidh* iad air an coimhcheangal os a cheann ri aon fhailbheig: mar so nithear dhoibh le chéile; *bithidh* iad air son an dà oisinn.

25 Agus *bithidh* ochd buird ann, agus an cosan a dh'airgid, sè cosa deug; dà chois fuidh aon bhòrd, agus dà chois fuidh bhòrd eile.

26 Agus ni thu croinn do fhiodh sìtim; cùig air son nam bòrd air aon taobh do'n pàilliuin,

27 Agus cùig croinn air son nam bòrd air an taobh eile do'n phàilliuin, agus cùig croinn air son bhòrd taoibh a' phàilliuin air son an dà thaobh an iar.

28 Agus ruigidh an crann meadhonach ann am meadhon nam bòrd o cheann gu ceann.

29 Agus còmhdaichidh tu thairis na buird le h-òr; agus ni thu am failbheagan a dh'òr mar àiteachan do na crannaibh: agus còmhdaichidh tu thairis na croinn le h-òr.

30 Agus togaidh tu suas am pàilliuin a réir a shamhlaidh, a nochdadh dhuit san t-sliabh.

31 Agus ni thu brat do ghorm, agus do chorcur, agus do scarlaid, agus a dh'anart grinn toinnte: a dh'obair ealanta nithear e, le cerubaibh.

32 Agus crochaidh tu e air ceithir puist do fhiodh sitim, air an còmhdaichidh thairis le h-òr: agus bithidh an cromagan a dh'òr, air na ceithir bonnaibh airgid.

33 Agus crochaidh tu suas am brat fuidh na cromagaibh, agus bheir thu steach ann an sin àirc na Fianuis, an taobh a stigh do'n bhrat: agus roinnidh am brat dhuibhsan eadar an t-ionad naomha agus an t-ionad ro-naomha.

34 Agus cuiridh tu a' chaithir-thròcair air àirc na Fianuis, san ionad ro-naomha.

35 Agus cuiridh tu am bòrd an leth muigh do'n bhrat, agus an coinneir fa chomhair a' bhuird air taobh deas a' phàilliuin: agus cuiridh tu am bòrd air an taobh tuath.

36 Agus ni thu còmhdach air son doruis a' bhùtha, do ghorm, agus do chorcur, agus do scarlaid, agus do anart grinn toinnte, oibrichte le h-obair ghrèise.

37 Agus ni thu air son a' chòmhdaich cùig puist do fhiodh sitim, agus còmhdaichidh tu thairis iad le h-òr, agus bithidh an cromagan a dh'òr, agus tilgidh tu air an son cùig buinn umha.

CAIB. XXVII.

AGUS ni thu àltair do fhiodh sitim; cùig làmha-coille air fad, agus cùig làmha-coille air leud: bithidh an altair ceithir-chearnach, agus a h-àirde trí làmha-coille.

2 Agus ni thu a h-adhaircean air a ceithir oisinnibh: bithidh a h-adhaircean do'n ni cheudna: agus còmhdaichidh tu thairis i le h-umha.

3 Agus ni thu a h-aighnean a ghabhail a luatha, agus a sluasaidean, agus a cuachan, agus a greimichean, agus a h-aighnean-teine: a soithichean uile ni thu a dh'umha.

4 Agus ni thu dh'i cliath do llong-obair umha: agus ni thu air an lìon ceithir failbheagan umha air a cheithir oisinnibh.

5 Agus cuiridh tu e fuidh chuairt na h-altarach gu h-ìosal, agus bithidh an lìon gu ruig meadhon na h-altarach.

6 Agus ni thu bataichean do'n altair, bataichean do fhiodh sitim, agus còmhdaichidh tu thairis iad le h-umha.

7 Agus cuirear na bataichean anns na failbheagaibh, agus bithidh na bataichean air dà thaobh na h-altarach g'a giùlan.

8 Fàs le bòrdaibh ni thu i; mar a nochdadh dhuit san t-sliabh, mar sin nithear i.

9 Agus ni thu cùirt a' phàilliuin air an taobh deas, ri deas: bithidh cùirt-cinean air son na cùirte do anart grinn toinnte; ceud làmh-choille am fad, air aon taobh.

10 Agus bithidh a fichead post, agus am fichead bonn a dh'umha: bithidh cromagan nam post, agus an cuairteagan, a dh'airgid.

11 Agus mar an ceudna air an taobh tuath air fad, bithidh cùirteine ceud làmh-choille air fad, agus a fichead post, agus am fichead bonn a dh'umha: cromagan nam post, agus an cuairteagan, a dh'airgid.

12 Agus air leud na cùirte air an taobh an iar, bithidh cùirteine do leth-cheud làmh-choille: am puist deich, agus am buinn deich.

13 Agus bithidh leud na cùirte air an taobh an ear, ris an àird an ear, leth-cheud làmh-choille.

14 Agus bithidh na cùirteinean air aon taobh cùig làmha-coille deug: am puist trì, agus am buinn trì.

15 Agus air an taobh eile bithidh a cùirteine cùig làmha-coille deug: am puist trì, agus am buinn trì.

16 Agus air son geata na cùirte bithidh brat a dh'fhichead làmh-choille, do ghorm, agus do chorcur, agus do scarlaid, agus a dh'anart grinn toinnte, oibrichte le h-obair shnàth-aide: am puist ceithir, agus am buinn ceithir.

17 Bithidh na puist uile timchioll na cùirte air an ceangal mu'n cuairt le h-àirgid: bithidh an cromagan a dh'airgid, agus am buinn a dh'umha.

18 Fad na cùirte ceud làmh-choille, agus a leud leth-cheud làmh-choille sgach àite, agus a h-àirde cùig làmha-coille, a dh'anart grinn toinnte; agus am buinn a dh'umha.

19 Bithidh uile shoitichean a' phàilliuin, 'na sheirbhis uile, agus a phinneachan uile, agus pinneacha na cùirte uile do umha.

20 Agus àithnidh tu do chloinn Israeil, gu'n toir iad a t-ionnsuidh oladh fhior-ghlan a' chroinn-olaidh, brùite air son an t-soluis, a thoirt air an lòchran lasadh an còmhuidh.

21 Ann am bùth a' choimhthionail an taobh a muigh do'n bhrat a tu fa

chomhair na Fianuis, orduichidh Aaron e, agus a mhic, o fheasgar gu maduinn an làthair an Tigbearna: *bithidh e 'na reachd slorruidh d'an ginealachaidh, á leth chloinn Israeil.*

CAIB. XXVIII.

AGUS gabh a t'ionnsuidh Aaron do bhràthair, agus a mbic maille ris, o mheasg chloinn Israeil, a chum gu fritheil e dhomhsa ann an dreuchd an t-sagairt, *eadhon* Aaron, Nadab agus Abihu, Eleasar agus Itamar, mic Aaron.

2 Agus ni thu éididh naomha do d' bhràthair Aaron, air son glòire, agus air son maise.

3 Agus labhraidh tu riu-san uile a ta glic an cridhe, a lion mise le spiorad a' ghliocais; agus ni iad éididh Aaron, g'a choisreagadh, a chum gu fritheil e dhomhsa ann an dreuchd an t-sagairt.

4 Agus so an éididh a ni iad; uchd-éididh, agus ephod, agus falluinn, agus còta iomadh-dathach, crùn-sagairt, agus crios: agus ni iad éididh naomha air son Aaron do bhràthar, agus air son a mhac, a chum gu fritheil e dhomhsa ann an dreuchd an t-sagairt.

5 Agus gabhaidh iad òr, agus gorm, agus corcur, agus scarlaid, agus anart grinn.

6 Agus ni iad an ephod do òr, do ghorm, agus do chorcur, agus do scarlaid, agus do anart grinn toinnte, le h-obair ealanta.

7 Bithidh an dà mhìr-guaitne aice ceangailte r'a chéile aig a dà fhoir; agus *mar sin* cuirear ri chéile i.

8 Agus bithidh crios riomhach na h-ephoid a ta air a h-uachdar, a réir a h-òibre féin, do'n ni cheudna, *eadhon* do òr, do ghorm, agus do chorcur, agus do scarlaid, agus a dh' anart grinn toinnte.

9 Agus gabhaidh tu dà chloich onics, agus gearraidh tu orra ainmeanna chloinn Israeil.

10 Sè d'an ainmibh air aon chloich, agus sè ainmeanna chàib air a' chloich eile, a réir an sinead.

11 Le h-obair gearradair an cloich, le gearradh seulaidh, gearraidh tu an dà chloich, le ainmibh chloinn Israeil: bheir thu fa'near an ceangal ann am failibh òir.

12 Agus cuiridh tu an dà chloich air guainibh na h-ephoid, *mar* chlacha cuimhneachain do chloinn Israeil. Agus giùlainidh Aaron an ainmean ann an làthair an Tighearn air a dhà ghuailinn, mar chuimhneachan.

13 Agus ni thu failean òir;

14 Agus dà shlabhruidh a dh'òr fìor-ghlan aig na cinn: ni thu iad a dh'obair fhighte, agus ceanglaidh tu na slabhruidhean fìghe ris na failean:

15 Agus ni thu uchd-éididh a' bhreitheanais le h-obair ealanta; a réir

òibre na h-ephoid ni thu i: do òr, do ghorm, agus do chorcur, agus do scarlaid, agus a dh' anart grinn toinnte ni thu i.

16 Ceithir-chearnach bithidh i, agus dà-fhillte; réis a fad, agus réis a leud.

17 Agus cuiridh tu imte suidheachadh chlach, *eadhon* ceithir sreathan chlach; a' cheud sreath, sardius, topas, agus carbuncul: so a' cheud sreath.

18 Agus an dara sreath; emerald, saphir, agus daoimein.

19 Agus an treas sreath; ligur, agat, agus ametist.

20 Agus an ceathramh sreath; beril, agus onics, agus iasper: ceanglar iad le h-òr 'nan suidheachadh.

21 Agus bithidh na clachan le ainmibh chloinn Israeil, a dhà-dheug, a réir an ainmeanna; le gearradh seulaidh, bithidh gach aon aca le h-ainm féin a réir an dà thréibh dheug.

22 Agus ni thu air an uchd-éididh slabhruidhean aig na cinn a dh'obair fhighte, dh'òr fìor-ghlan.

23 Agus ni thu air an uchd-éididh dà fhàinne òir, agus cuiridh tu'n dà fhàinne air dà cheann na h-uchd-éididh.

24 Agus cuiridh tu'n dà shlabhruidh fhighte òir san dà fhàinne, a ta air cinn na h-uchd-éididh.

25 Agus dà cheann eile na dà shlabhruidh fhighte daingnichidh tu anns an dà fhail, agus cuiridh tu iad air mìribh-guailne na h-ephoid air a beulaobh.

26 Agus ni thu dà fhàinne òir, agus cuiridh tu iad air dà cheann na h-uchd-éididh, san fhoir sin dith, a ta aig taobh na h-ephoid a stigh.

27 Agus ni thu dà fhàinne eile do òr, agus cuiridh tu iad air dà thaobh na h-ephoid fuidhpe, làimh r'a cuid-thoisich, fa chomhair a coimhcheangail eile, os ceann crios riomhach na h-ephoid.

28 Agus ceanglaidh iad an uchd-éididh leis a fàinnibh, ri fàinnibh na h-ephoid le h-éill ghuirn, chum as gu'm bi i os ceann crios riomhach na h-ephoid, agus nach fuasglar an uchd-éididh o'n ephoid.

29 Agus giùlainidh Aaron ainmeanna chloinn Israeil ann an uchd-éididh a' bhreitheanais, air a chridhe, 'nuair a théid e steach do'n ionad naomha, mar chuimhneachan ann an làthair an Tighearn a ghnàth.

30 Agus cuiridh tu ann an uchd-éididh a' bhreitheanais, an Urim agus an Tumim; agus bithidh iad air cridhe Aaron, an uair a théid e steach an làthair an Tighearn: agus giùlainidh Aaron breitheanas chloinn Israeil air a chridhe, ann an làthair an Tighearn an còmhnuidh.

31 Agus ni thu falluinn na h-ephoid uile do ghorm.

32 Agus bithidh toll 'na mullach,

'na meadhon: bithidh foir aice tim-chioll a tuill a dh'obair fhighte, mar tholl lùirich-mhàillich, a chum as nach reubar i.

33 Agus *gu h-iosaì*, air a h-ìomall, ni thu pomgranata do ghorm, agus do chorcur, agus do scarlaid, air a h-ìomall mu'n cuairt; agus cluig òir eatorra mu'n cuairt.

34 Clag òir agus pomgranat, clag òir agus pomgranat, air ìomall na falluinn mu'n cuairt.

35 Agus bithidh i air Aaron gu frithealadh: agus cluinnear a fuaim, an uair a thèid e steach do'n *ionad* naomh an làthair an Tighearn, agus an uair a thig e mach, a chum nach bàsaich e.

36 Agus ni thu leac a dh' òr fìorghlan, agus gearraidh tu oirre, *cosmhui ri gearradh seulaidh*, NAOMHACHD DO'N TIGHEARNA.

37 Agus cuiridh tu i air èill ghuirn, agus bithidh i air a' chrùn-shagairt: air taobh beoil a' chrùn-shagairt bithidh i.

38 Agus bithidh i air clàr eudain Aaron, agus giùlainidh Aaron, cionta nan nìthe naomha, a choisrigeas clann Israèil 'nan tìodhlacaibh naomha uile: agus bithidh i air clàr 'eudain an còmhuidh, a chum as gu'm bi iad taitneach an làthair an Tighearn.

39 Agus ni thu 'n còta le h-obair ghrèise a dh'anart grunn, agus ni thu 'n crùn-sagairt a dh'anart grunn, agus ni thu 'n crios a dh'obair shnàth-aide.

40 Agus do mhic Aaron ni thu còtaichean, agus ni thu dhoibh criosan, agus boineidean ni thu dhoibh, air son glòire agus air son maise.

41 Agus cuiridh tu iad air Aaron do bhràthair, agus air a mhic maille ris; agus ungaidh tu iad, agus coisrigidh tu iad, agus naomhaichidh tu iad; agus fritheilidh iad dhomhsa ann an dreuchd an t-sagairt.

42 Agus ni thu dhoibh briogais anairt a dh'fholach an nochd: *o'n leasruidh eadhon gus an sléisdean ruigidh iad.*

45 Agus bithidh iad air Aaron, agus air a mhic, an uair a thig iad a stigh do phàilliuin a' choimhthionail, no 'nuair a thig iad an fagus do'n altair, a fhrithealadh san *ionad* naomha; chum as nach giùlain iad aingidheachd, agus nach faigh iad bàs: *bithidh e 'na reachd sìorruidh dha féin, agus d'a shìochd 'na dhéigh.*

CAIB. XXIX.

AGUS so an ni a ni thu riu chum an coisreagadh, gu frithealadh dhomhsa ann an dreuchd an t-sagairt: Gabh aon tarbh òg, agus dà reithe gun ghaoid,

2 Agus aran neo-ghoirtichte, agus breacagan neo-ghoirtichte coimh-

measgta le h-oladh, agus gearragan neo-ghoirtichte, ungt a le h-oladh: do phlùr a' chruithneachd ni thu iad.

3 Agus cuiridh tu iad ann an aon bhascaid, agus bheir thu iad leat sa' bhascaid, maille ris an tarbh òg agus an dà reithe.

4 Agus bheir thu Aaron agus a mhic gu dorus pàilliuin a' choimhthionail, agus ionnlaidh tu iad le h-uisge.

5 Agus gabhaidh tu an éididh, agus cuiridh tu an còta air Aaron, agus falluinn na h-ephoid, agus an ephod, agus an uchd-éididh, agus crioslaichidh tu e le crios rìomhach na h-ephoid.

6 Agus cuiridh tu an crùn-sagairt air a cheann, agus an crùn naomh air a' chrùn-shagairt.

7 Agus gabhaidh tu 'n oladh-ungaidh, agus dòirtidh tu air a cheann i, agus ungaidh tu e.

8 Agus bheir thu leat a mhic agus cuiridh tu còtaichean orra.

9 Agus crioslaichidh tu iad le criosaibh (Aaron agus a mhic) agus cuiridh tu na boineidean orra: agus is leo-san dreuchd an t-sagairt le reachd bithbhuan: agus coisrigidh tu Aaron agus a mhic.

10 Agus bheir thu fa'near an tarbh a thoirt gu beulaobh pàilliuin a' choimhthionail: agus cuiridh Aaron agus a mhic an làmhan air ceann an tairbh.

11 Agus marbhaidh tu an tarbh an làthair an Tighearna, laimh ri dorus pàilliuin a' choimhthionail.

12 Agus gabhaidh tu do fhuil an tairbh, agus cuiridh tu i air adhaircibh na h-altarach le d'mheur, agus dòirtidh tu 'n fhuil uile aig bun na h-altarach.

13 Agus gabhaidh tu 'n t-saill uile a ta còmh-dachadh a' mhionaich, agus an scairt a ta os ceann nan àinean, agus an dà àra, agus an t-saill a ta orra, agus loisgidh tu iad air an altair.

14 Ach feoil an tairbh agus a sheice, agus 'aolach loisgidh tu le teine an taobh a muigh do'n champ: *is tabhartas-peacaidh e.*

15 Gabhaidh tu mar an ceudna aon reithe, agus cuiridh Aaron agus a mhic an làmhan air ceann an reithe.

16 Agus marbhaidh tu an reithe, agus gabhaidh tu 'fhuil, agus crathaidh tu i mu'n cuairt air an altair.

17 Agus gearraidh tu an reithe 'na mhiribh, agus nighidh tu a mhionach, agus a chosan, agus cuiridh tu iad air a mhiribh, agus air a cheann.

18 Agus loisgidh tu an reithe uile air an altair: *is tabhartas-loisgte e do 'n Tighearna; faile cùbhraidh, tabhartas air a thoirt suas le teine do'n Tighearna.*

19 Agus gabhaidh tu an reithe eile, agus cuiridh Aaron agus a mhic an làmhan air ceann an reithe.

20 An sin marbhaidh tu an reithe,

agus gabhaidh tu d'a fhuil, agus cuiridh tu i air bàrr cluaise *deis* Aaroin, agus air bàrr cluaise *deis* a mhac, agus air ordaig an làmh deise, agus air ordaig an coise deise; agus crathaidh tu an fhuil air an altair mu'n cuairt.

21 Agus gabhaidh tu do'n fhuil a *ta* air an altair, agus do'n oladh-ungaidh, agus crathaidh tu *iad* air Aaron, agus air 'éididh, agus air a mhic, agus air éididh a mhac maille ris: agus coisrigear e féin, agus 'éididh, agus a mhic, agus éididh a mhac maille ris.

22 Mar an ceudna gabhaidh tu do'n reithe an t-saill, agus bun an earbaill, agus an t-saill a *ta* còmhdachadh a' mhionaich, agus scairt nan àinean, agus an dà àra, agus an t-saill a *ta* orra, agus an slinnean deas; oir *is* reithe coisreagaidh e.

23 Agus aon bhuilionn arain, agus aon bhreacag arain le h-oladh, agus aon ghearrag á bascaid an arain neo-ghoirtichte a *ta* 'n làthair an Tighearn.

24 Agus cuiridh tu *iad* uile ann an làmh an Aaroin, agus ann an làmh an mhac; agus luaisgidh tu *iad* mar thabhartas-luaisgte an làthair an Tighearn.

25 Agus gabhaidh tu *iad* bhàrr an làmh, agus luaisgidh tu *iad* air an altair mar thabhartas-loisgte, chum fàile chùbhraidh an làthair an Tighearn: *is* tabhartas e air a thoirt suas le teine do'n Tighearn.

26 Agus gabhaidh tu an t-uchd o reithe coisreagaidh Aaroin, agus luaisgidh tu e *mar* thabhartas-luaisgte an làthair an Tighearn: agus bithidh sin agadsa mar chuibhriom.

27 Agus naomhaichidh tu uchd an tabhartais-luaisgte, agus slinnean an tabhartais-thogta, a chaidh luasgadh, agus a thogail suas do reithe a' choisreagaidh, *cadhon do'n nì sin a's* le h-Aaron, agus do'n nì sin a' *bhuineas* d'a mhic.

28 Agus bithidh e le h-Aaron agus le mhic le reachd bith-bhuan o chloinn Israell; oir *is* tabhartas-togta e: agus bithidh e 'na thabhartas-togta o chloinn Israell do lobairtibh an tabhartas-sith, *cadhon* an tabhartas-togta do'n Tighearn.

29 Agus *is* le mic Aaroin 'éididh naomha-san 'na dhéigh, gu bhì air an ungadh innte, agus gu bhì air an coisreagadh innte.

30 Seachd làithean cuiridh esan d'a mhic air i, a bhlos 'na shagart 'na àit, a théid a stigh do phàilliuin a' choimhthionail, a fhrithealadh san *ionad* naomha.

31 Agus gabhaidh tu reithe a' choisreagaidh, agus bruichidh tu 'fheoil san *ionad* naomha.

32 Agus ithidh Aaron agus a mhic feoil an reithe, agus an t-aran a *ta* sa' bhascaid, aig dorus pàilliuin a' choimhthionail.

33 Agus ithidh *iad* na nithe sin leis an d'rinneadh an réite, chum an coisreagadh agus an naomhachadh: ach cha 'n ith coigreach *dhiubh*, do bhrìgh gu *bheil* *iad* naomha.

34 Agus ma dh'fhàgar a bheag a dh'fheoil a' choisreagaidh, no bheag do'n aran, agus a' mhaduinn, an sin luaisgidh tu am fuigheall le teine: cha 'n ithear e, do bhrìgh gu *bheil* e naomha.

35 Agus nì thu mar so ri h-Aaron, agus r'a mhic, a réir nan uile *nithe* a dh'aitn mise dhuit: seachd làithean coisrigidh tu *iad*.

36 Agus bheir thu seachad gach là tarbh og *mar* thabhartas-peacaidh, chum réite: agus glanaidh tu an altair, an uair a nì thu réite air a son, agus ungaidh tu i chum a naomhachadh.

37 Seachd làithean nì thu réite air son na h-altarach, agus naomhaichidh tu i; agus bithidh i 'na h-altair ro-naomha: gach nì a bheanas ris an altair, naomhaichear e.

38 Agus so an nì a bheir thu seachad air an altair; dà uan a dh'aois bliadhna, o là gu là an còmhnuidh.

39 Aon uan bheir thu seachad sa' mhaduinn, agus an t-uan eile bheir thu seachad mu fheasgar.

40 Agus maille ris an aon uan an deicreamh cuid do phlùr mìn measgta leis a' ceathramh cuid do hin a dh'oladh bhrùite; agus an ceathramh cuid do hin a dh'fhion, *mar* thabhartas-dìbhe.

41 Agus an t-uan eile bheir thu seachad mu fheasgar, agus nì thu ris a réir tabhartais-bidh na maidne, agus a réir a tabhartais-dìbhe, mar fhàile cùbhraidh, tabhartas air a thoirt suas le teine do'n Tighearna.

42 *Bithidh so* 'na thabhartas-loisgte bith-bhuan air feadh bhur ginealacha, aig dorus pàilliuin a' choimhthionail an làthair an Tighearna, far an coinnich mise sibh, a labhairt riut-sa 'n sin.

43 Agus an sin coinnichidh mise clann Israell, agus naomhaichear an *pàilliuin* le m' ghlòir.

44 Agus naomhaichidh mi pàilliuin a' choimhthionail, agus an altair: naomhaichidh mi mar an ceudna Aaron agus a mhic, gu frithealadh dhomh ann an dreuchd an t-sagairt.

45 Agus gabhaidh mi còmhnuidh am measg chloinn Israell, agus bithidh mi a'm' Dhia aca.

46 Agus bithidh fios aca gur mise an Tighearn an Dia, a thug a mach *iad* á tìr na h-Eiphit, a chum 's gu'n gabh mi còmhnuidh 'nam measg: *Is* mise an Tighearn an Dia.

CAIB. XXX.

AGUS nì thu altair a losgadh thise oirre; do fhiodh sìtim nì thu i:

2 Làmh-chòille a fad, agus làmh-chòille a leud (ceithir-chearnach bith-

iadh i) agus dà làmh-choille a h-àirde ; bithidh a h-adhaircean do'n nì cheudna.

3 Agus còmhdaichidh tu thairis i le h-òr fìor-ghlan, a mullach, agus a tabhan mu'n cuairt, agus a h-adhaircean : agus ni thu dh'i coron òir mu'n cuairt.

4 Agus dà fhailbheig òir ni thu dh'i fuidh a coron ; aig a dà oisinn ni thu iad, air a dà thaobh : agus bithidh iad air son àiteachan do na bataichibh chum a giùlan leo.

5 Agus ni thu na bataichean do fhìodh sìtim, agus còmhdaichidh tu thairis iad le h-òr.

6 Agus cuiridh tu i fa chomhair an roinn-bhrat, a ta làmh ri àirc na Fianuis ; air beulaobh na caithir-thròcair, a ta os ceann na Fianuis, far an coinnich mise thu.

7 Agus loisgidh Aaron tùis chùbhraidh òirre gach maduinn : an uair a dheasaicheas e na lòchrain, loisgidh e tùis òirre.

8 Agus an uair a lasas Aaron na lòchrain mu fheasgar, loisgidh e tùis òirre ; tùis bhith-bhuan an làthair an Tighearn, air feadh bhur ginealacha.

9 Cha loisg sibh tùis choimheach sam bith òirre, no iobairt-loisgte, no tabhartas-bìdh ; ni mò dhòirteas sibh tabhartas-dìbhe òirre.

10 Agus ni Aaron réite air a h-adhaircibh aon uair sa' bhliadhna, le fuil iobairt-pheacaidh na réite : aon uair sa' bhliadhna ni e réite òirre, air feadh bhur ginealacha : tha i ro-naomha do'n Tighearn.

11 Agus labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,

12 'Nuair a ghabhas tu cunntas chloinn Israeil a réir an àireimh, an sin bheir gach duine dhiubh éiric air son 'anama do'n Tighearna, 'nuair a dh'àirmheas tu iad ; a chum nach bi plàigh 'nam measg, an uair a dh'àirmheas tu iad.

13 So bheir iad uatha, gach aon a théid seachad 'nam measg-san a dh'àirmhear ; leth seceil, a réir seceil an *ionaid* naoimh ('s e secel fichead gerah) leth seceil mar thabhartas do'n Tighearna.

14 Bheir gach aon a théid seachad 'nam measg-san a dh'àirmhear, o fhichead bliadhna dh'aois agus os a cheann, tabhartas do'n Tighearna.

15 Cha toir an saobhir tuilleadb, agus cha toir an bochd ni's lugha na leth seceil, an uair a bheir iad tabhartas do'n Tighearn, a dheanamh réite air son bhur n-anamanna.

16 Agus gabhaidh tu aingiod na réite o chloinn Israeil, agus cuiridh tu air leth e fa chomhair seirbhis pàilliun a' choimhthionail ; agus bithidh e 'na chaimhneachan do chloinn Israeil an làthair an Tighearn, a dheanamh réite air son bhur n-anamanna.

17 Agus labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,

18 Nithu mar an ceudna soitheach-ionnlaid a dh'umha, agus a chos a dh'umha, chum ionnlaid : agus cuiridh tu e eadar pàilliun a' choimhthionail agus an altair, agus cuiridh tu uisge ann.

19 Agus ionnlaididh Aaron agus a mhic an làmhan, agus an cosan as.

20 'Nuair a théid iad a steach do phàilliun a' choimhthionail, ionnlaididh siad iad féin le h-uisge, chum as nach faigh iad bàs ; no 'nuair a thig iad am fagus do'n altair a fhrith-ealadh, a losgadh tabhartais a bheirear suas le teine do'n Tighearn.

21 Agus ionnlaididh iad an làmhan agus an cosan, a chum as nach faigh iad bàs : agus bithidh e 'na ordugh bith-bhuan dhoibh, *eadhon* dha féin agus d'a shliochd air feadh an ginealacha.

22 Agus labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,

23 Gabh-sa dhuit féin mar an ceudna spiosraidh thaghta do mhirr fìor-ghlan, cùig ceud *secel*, agus do chanal cùbhraidh a leth uiread, *eadhon* dà cheud agus leth-cheud *secel*, agus do chalamus cùbhraidh dà cheud agus leth-cheud *secel*,

24 Agus do chasia cùig ceud *secel*, a réir seceil an *ionaid* naoimh, agus hin do oladh a' chroinn-olaidh.

25 Agus ni thu dheth oladh-ungaidh naomha, oladh-ungaidh coimhmeasgta réir ealadhain an léigh ; bithidh i 'na h-oladh-ungaidh naomha.

26 Agus ungaidh tu pàilliun a' choimhthionail leatha, agus àirc na Fianuis,

27 Agus am bòrd agus a shoithichean uile, agus an coinnleir agus a shoithichean, agus altair na tùise,

28 Agus altair na h-iobairt-loisgte agus a soithichean uile, agus an soith-each-ionnlaid agus a chos.

29 Agus naomhaichidh tu iad, a chum as gu'm bi iad ro-naomha : ge b'e ni a bheanas riu, bithidh e naomha.

30 Agus ungaidh tu Aaron agus a mhic, agus coisrigidh tu iad, gu frith-ealadh dhomhsa ann an dreuchd an t-sagairt.

31 Agus labhraidh tu ri cloinn Israeil, ag ràdh, Bithidh i so 'na h-oladh-ungaidh naomha dhomhsa, air feadh bhur ginealacha.

32 Air feoil duine cha dòirtear i, ni mò a ni sibh a leithid, a réir a measgaidh ; a ta i naomha, agus naomha bithidh i dhuibh.

33 Ge b'e neach a mheasgas ni cosmhuil rithe, agus ge b'e neach a chuireas a *bheag* dhith air coigreach, gu deimbin gearr as o 'shluagh e.

34 Agus thubhairt an Tighearna ri Maois, Gabh dhuit spiosraidh chùbhraidh, stacte, agus onicha, agus gal-

hanam; spìosraidh chùbhraidh maille ri tùis fhìor-ghloin: do gach aon diubh bithidh an t-aon tomlas.

35 Agus ni thu boltrachan deth, air a dheanamh suas a réir ealadhain an légh, coimhmeasgta, fìor-ghlan, naomha.

36 Agus bruthaidh tu *cuid* deth romhin, agus cuiridh tu *cuid* deth fa chomhair na Fianuis ann am pàillion a' choimhthionail, far an coinnich mise thu: ro-naomha bithidh e dhuibh.

37 Agus am boltrachan a ni thu, cha dean sibh a *leithid* duibh féin, a réir a mheasgaidh bithidh e dhuitse naomha do'n Tighearna.

38 Ge b'e neach a ni a choslas a ghabhail fàille uaith, gearrar as o 'shluagh e.

CAIB. XXXI.

A GUS labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,

2 Feuch, ghairm mi air ainm Besaleel mac Uri, mhic Hur, do thréibh Iudah;

3 Agus lion mi e le spìorad Dhé, ann an gliocas, agus ann an tuigse, agus ann an eòlas, agus anns gach uile ghnè oibre,

4 A dhealbhadh oibre ealanta, a dh'oibreachadh ann an òr, agus ann an airgid, agus ann an umha,

5 Agus ann an gearradh chlach a chum an ceangal, agus ann an gearradh fiodha, a dh'oibreachadh anns gach uile ghnè oibre.

6 Agus mise, feuch, thug mi seachad maille ris Aholiab mac Ahisamaich, do thréibh Dhain; agus ann an cridhe gach neach a ta glic-chridheach chuir mi gliocas, agus ni iad gach ni a dh'athn mi dhuit;

7 Pàillion a' choimhthionail, agus àire na Fianuis, agus a' chaithir-thròcair a ta oirre, agus uile uidheam a' phàilliuin,

8 Agus am bòrd agus 'uidheam, agus an coinnleir fìor-ghlan le 'uidheam uile, agus altair na tùise,

9 Agus altair na h-lobairt-loisgte le h-uidheam uile, agus an soitheach-ionnlaid agus a chos,

10 Agus éididh na seirbhis, agus éididh naomha air son Aaroin an t-sagairt, agus éididh a chuid mac, gu frithealadh ann an dreuchd an t-sagairt,

11 Agus an oladh-ungaidh, agus tùs chùbhraidh air son an ionaid naomh; a réir nan uile *nithe* a dh'athn mi dhuit, ni iad.

12 Agus labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,

13 Labhair thusa ma' an ceudna ri cloinn Israeil, ag ràdh, Gu deimhin coimhididh sibh mo shàbaidean; oir is comharadh sin eadar mise agus sibhse, air feadh bhur ginealacha;

chum as gu'm bi fios agalbh gur mise an Tighearna, a naomhalcheas sibh.

14 Coimhididh sibh uime sin an t-sàbaid; oir a ta i naomha dhuibh. Esan a thruailleas i, cuir ear gu cinnteach gu bàs e; oir gach neach a ni obair oirre, gearrar an t-anam sin as o mheasg a shluagh.

15 Sè làithean feudar obair a dheanamh, ach san t-seachdamh tha sàbaid fhois, naomha do'n Tighearna: gach neach a ni obair air là na sàbaid, cuir ear gu cinnteach gu bàs e.

16 Uime sin coimhididh clann Israeil an t-sàbaid, a ghleldheadh na sàbaid air feadh an ginealacha, mar choimhcheangal slorruidh.

17 Eadar mise agus clann Israeil is comharadh i a chaoidh; oir ann an sè làithibh rinn an Tighearna na nèamhan agus an talamh, agus air an t-seachdamh là sguir e, agus ghabh e fois.

18 Agus thug e do Mhaois, an uair a sguir e do labhairt ris air sliabh Shinaì, dà chlàr na Fianuis, clàir chloiche, sgrìobhta le meur Dhé.

CAIB. XXXII.

A GUS an uair a chunnaic an sluagh gu'n d'rinn Maois moille ann an teachd a nuas as an t-sliabh, chruinnich iad iad féin gu h-Aaron, agus thubhairt iad ris, Eirich suas, dean dhuinn dée a théid romhainn; oir a thaobh a' Mhaois so, an duine a thug a nìos sinn á tìr na h-Eiphit, cha 'n'èil fhios againn cìod a thàinig air.

2 Agus thubhairt Aaron riu, Brisibh dhibh na cluas-fhailean òir a ta ann an cluasaibh bhur ban, bhur mac, agus bhur nigheana, agus thugaibh a m' ionnsuidhs' iad.

3 Agus bhris an sluagh nìle dhuibh na cluas-fhailean òir a bha 'nan cluasaibh, agus thug iad gu h-Aaron iad.

4 Agus ghabh e iad as an làimh; agus chum se e le inneal-gearraidh, an déigh dha laogh leaghta dheanamh dheth, agus thubhairt iad, Sin do dhée, O Israeil, a thug a nìos thu á tìr na h-Eiphit.

5 Agus an uair a chunnaic Aaron e, thog e altair fa 'chomhair, agus thug Aaron gairm, agus thubhairt e, Is là féille am màireach do'n Tighearna.

6 Agus dh'éirich iad suas gu moch air an là màireach, agus thug iad suas tabhartais-loisgte, agus thug iad leo tabhartais-sìth: agus shuidh an sluagh sìos a dh'itheadh agus a dh'òl, agus dh'éirich iad suas gu sùgradh.

7 Agus thubhairt an Tighearna ri Maois, Imich, faibh sìos; oir thruaill do shluagh, a thug thu mach á tìr na h-Eiphit, iad féin.

8 Chlaon iad gu grad o'n t-slighe a dh'athn mise dhoibh: rinn iad dhoibh féin laogh leaghta; agus rinn iad aoradh dha, agus thug iad suas lobairt-

air falbh o a fear, tha e deanamh adhrannais.

19 Bha duine saobhair àraidh ann, a bha air a sgeadachadh le purpur agus lion-eudach grinn, agus bhà e caith-eadh a bheatha gach là gu sòghail le mòr-ghreahnachas:

20 Agus bha duine bochd àraidh ann, d'am b'ainm Lasarus, a chuir-eadh 'na luidhe aig a dhorus, làn do chreuchdaibh,

21 Agus bu mhiann leis bhì air a shàsachadh leis an sbruileach a bha tuiteam o bhord an duine shaoibhir: seadh, agus thàinig na madraidh agus dh'ìmlìch iad a chreuchdan.

22 Agus tharladh gu'n d'fhuair an duine bochd bàs, agus gu'n do ghiùl-aineadh leis na h-ainglibh e gu uchd Abraham: fhuair an duine saobhair bàs mar an ceudna, agus dh'adhlac-eadh e.

23 Agus ann an ifrinn thog e suas a shùilean, air dha bhì ann am piant-aibh, agus chunnaic e Abraham fad uath, agus Lasarus 'na uchd.

24 Agus ghlaodh e, agus thubhairt e, Athair Abraham, dean tròcair orm, agus cuir Lasarus, chum gu'n tum e bàrr a mheoir ann an uisge, agus gu'm fuaraich e mo theangadh; oir a ta mi air mò ro-phianadh san lasair so.

25 Ach thubhairt Abraham, A mhic, cuimbnich gu'n d'fhuair thusa do nithe maithe ri am dhuit bhì beò, agus Lasarus mar an ceudna droch nithe: ach a nis a ta esan a' faotainn sòlais, agus a ta thusa air do phianadh.

26 Agus a bhàrr air so uile, tha doimhne mhòr air a cur eadar sinne agus sibhse, air chor agus iadsan le am b'ail dol á so do 'ur ionnsuidh-sa, nach 'eil e 'n comas doibh; agus nach mò tha e 'n comas do aon neach teachd as sin d' ar n-ionnsuidh-ne.

27 An sin thubhairt e, Uime sin tha mi a' guidhe ort, athair, gu'n cuireadh tu e gu tigh m'athar:

28 Oir a ta cùighear bhràithrean agam; chum gu'n toir e fianuis doibh, air eagal gu'n tig iadsan mar an ceudna do'n ionad ro phiantach so.

29 Thubhairt Abraham ris, Tha Maois agus na fàidhean aca, éisdeadh iad riu-san.

30 Agus thubhairt esan, Ni h-eadh, Athair Abraham: ach ma théid neach d'an ionnsuidh o na marbhaibh, ni iad aithreachas.

31 Agus thubhairt e ris, Mùr éisd iad ri Maois agus ris na fàidhibh, cha mhò a chreideas iad, ged éireadh neach o na marbhaibh.

CAIB. XVII.

AN sin thubhairt e r'a dheisciob-laibh, Cha'n fheudar nach tig oibheuman: ach is an-aobhinn *dasan* troimh an tig iad.

2 B'fhearr dha gu'm biodh clach-mhuilinn air a crochadh m'a mhuineal, agus gu'm biodh e air a thilgeadh san fhairge, na gu'n tugadh e oibheum do aon neach do'n mhuinntir bhig so.

3 Thugaibh an aire dhuibh féin: ma pheacaicheas do bhràthair a'd' aghaidh, cronuich e; agus ma ghabhas e aithreachas, thoir maitheanas da.

4 Agus ma pheacaicheas e a'd' aghaidh seachd uairean san là, agus gu'm pill e riut seachd uairean san là, ag ràdh, Tha aithreachas orm; thoir maitheanas da.

5 Agus thubhairt na h-abstoil ris an Tighearn, Meudaich ar creidimh.

6 Agus thubhairt an Tighearn, Nam biodh agaibh creidimh mar gbràinne do shìol mustaid, theireadh sibh ris a' chraoibh Shicamin so, Bi air do sponadh as do fhreumhaibh, agus bi air do shuidheachadh sa' chuan; agus bhithheadh i ùmhla duibh.

7 Ach cò agaibh-sa aig am bheil seirbhiseach a' treabhadh, no ri buachaill-eachd, a their ris, an déigh dha teachd a steach o'n fhearann, Thig air ball, agus suidh sìos chum bidh?

8 Agus nach dòchadh e ràdh ris, Ulluich ni a ghabhas mise gu m' shuipeir, agus crioslaich thu féin, agus fritheil domh, gu's an ith agus an òl mi; agus 'na dhéigh sin ithidh agus òlaidh tusa?

9 An toir e buidheachas do'n t-seirbhiseach sin do bhrìgh gu'n d'rinn e na nithe a dh'orduicheadh dha? cha saoil mi *gu'n toir*.

10 Mar sin sibhse, nuair a ni sibh na h-uile nithe a dh'aithneadh dhuibh, abraibh, Is seirbhiseach neo-tharbhach sinn: oir rinn sinn a *mhàin* an ni bu dlìgheach dhuinn a dbeanamh.

11 A nis, ag dol suas da gu Ierusalem, chaidh e troimh mheadhon Sharmaria agus Ghalile.

12 Agus an uair a bha e dol a stigh do bhaile àraidh, thachair deichnear dhaoine air a bha 'nan lobhair, a sheas fad uath:

13 Agus thog iad suas an guth, ag ràdh, Iosa, a mhaighstir, dean tròcair oirnn.

14 Agus an uair a chunnaic e iad, thubhairt e riu, Imichibh, nochdaibh sibh féin do na sagartaibh. Agus ag imeachd dhoibh, ghlanadh iad.

15 Agus an uair a chunnaic aon dìnbh gu'n do leighiseadh e, phill e air ais, a' toirt glòire do Dhia le guth àrd,

16 Agus thuit e air aghaidh aig a chosaibh-san, a' toirt buidheachais da: agus hu Shamaritanach e.

17 Agus fhrèagair Iosa agus thubhairt e, Nach do ghlanadh deichnear? ach an-naoinear, c'ait am bheil iad?

18 Cha d'fhuaradh a phill a thoir glòire do Dhia, ach an coigreach so.

19 Agus thubhairt e ris, Eirich, imich; shìlanuich do chreidimh thu.

20 Agus an uair a dh'fheòraich na Phairisich dheth, c'uln a thigeadh rìoghachd Dhé, fhreagair e iad agus thubhairt e, Cha tig rìoghachd Dhé air chor gu faicear i.

21 Cha' mhò a their iad, Feuch an so, no, Feuch an sin: oir feuch, a ta rìoghachd Dhé an taobh a stigh dhìbh.

22 Agus thubhairt e ris na deisciobulbh, Thig na làithean anns am miannach leibh aon do làithibh Mhic an duine fhaicinn, agus oha'n fhaic sibh e.

23 Agus their iad ribh, Feuch an so, no, Feuch an sud: na rachaibh, agus na leanaibh iad.

24 Oir mar a ta an dealanach a dhealraicheas o aon ionad fo nèamh, a' soilleachadh gus an ionad eile fo nèamh, mar sin a bhitheas Mac an duine mar an ceudna 'na là féin.

25 Ach is éigin da air tùs mòran do nithibh fhulang, agus a bhi air a dbrùltadh leis a' ghinealach so.

26 Agus mar a bha e ann an làithibh Noe, mar sin mar an ceudna bithidh e ann an làithibh Mhic an duine:

27 Bha iad ag itheadh agus ag òl, a' pòsadh agus air an toirt am pòsadh, gus an là an deachaidh Noe a steach do'n àirc: agus thàinig an dlle, agus sgrios i iad uile.

28 Amhuil fòs mar a thachair ann an làithibh Lot; bha iad ag itheadh agus ag òl, a' ceannach agus a' reic-eadh, a' planndachadh agus a' togail aitreabh:

29 Ach air an là sin féin anns an deachaidh Lot a mach a' Sodom, fhreasadh teine agus pronnag o nèamh, agus sgrios e iad uile.

30 Is ann mar sin a bhitheas anns an là am foillsichear Mac an duine.

31 Anns an là sin, an ti bhios air unullach an tìghe, agus 'airneis anns an tìgh, na tìgeadh e nuas gu a toirt leis: agus an ti a ta sa' mhachair, na pilleadh esan air ais mar an ceudna.

32 Cuimhnichibh bean Lot.

33 Ge b'e neach a dh'iarras a bheatha féin a thèarnadh, caillidh e i; agus ge b'e neach a chailleas a bheatha, gleidhidh esan i.

34 A ta mi ag ràdh ribh, anns an oldhche sin bithidh dithis dhaoine san aon leabaidh; gabhar aon diubh, agus fàgar am fear eile.

35 Bithidh dithis bhan a' bleath cuideachd; gabhar aon diubh agus fàgar a' bhean eile.

36 Bithidh dithis dhaoine anns a' mhachair; gabhar aon diubh agus fàgar am fear eile.

37 Agus fhreagair iadsan agus thubhairt iad ris, C'ait, a Tighearn? agus thubhairt esan riu, Ge b'e àit am bi an corp, an sin cruinnichear na h-ìolairean.

CAIB. XVIII.

A GUS labhair e cosamhlachd riu, a' nochdadh gur còir urnuigh a dheanamh a ghnàth, agus gun fhannachadh;

2 Ag ràdh, Bha breitheamh ann am baile àraidh, air nach robh eagal Dé, agus aig nach robh urram do dhuine:

3 Agus bha bantrach àraidh sa' bhaile sin, agus thàinig i d'a ionnsuidh, ag ràdh, Cum còir rium an aghaidh mo nàmbaid.

4 Agus cha b' àill leis rè tamull: ach 'na dhéigh sin thubhairt e ann féin, Ged nach 'eil eagal Dé orm, no urram agam do dhuine;

5 Gidheadh air son gu bheil a' bhantrach so cur dragha orm, cumaidh mi còir rithe, air eagal le a sìr-theachd gu'n sgithich i mi.

6 Agus thubhairt an Tighearn, Eisdibh cìod a ta am breitheamh eucorach ag ràdh.

7 Agus nach dean Dia dioghaltas air son a dhaoine taghta féin, a ta ag éigheach ris a là agus a dh'oidhche, ged tha e fad-fhulangach mu'n timchiolla?

8 A ta mi ag ràdh ribh gu'n dean e dioghaltas air an son gu luath. Gidheadh, an uair a thig Mac an duine, am faigh e creidimh air an talamh?

9 Agus labhair e an cosamhlachd so ri dream àraidh a bha 'g earbsadh asda féin gu'n robh iad 'nam fireanaibh, agus a bha deanamh tàir air dream eile:

10 Chaidh dithis dhaoine suas do'n teampull a dheanamh urnuigh; fear diubh 'na Phairiseach, agus am fear eile 'na chis-mhaor.

11 Sheas am Phairiseach leis féin, agus rinn e urnuigh mar so, A Dhé, tha mi toirt buidheachais duit nach 'eil mi mar a ta daoine eile, 'nan luchd-foireigin, eucorach, adhaltrannach, no eadhon mar an chis-mhaor so.

12 Tha mi a' trasgadh dà uair san t-seachdain, tha mi toirt deachaimh as na h-uile nithibh a ta mi sealbhachadh.

13 Agus air seasamh do'n chis-mhaor fad air ais, cha b' àill leis fu a shùl a thogail suas gu nèamh, ach bhual e e 'uchd, ag ràdh, A Dhia, dean tròcair ormsa ta am pheacach.

14 A ta mi ag ràdh ribh, gu'n deachaidh am fear so sìos d'a thigh air fhìreanachadh nì's mò na'm fear ud eile: oir ge b'e neach a dh'ardaicheas e féin, ìslichear e; agus ge b'e a dh'ìslicheas e féin, àrdaichear e.

15 Agus thug iad d'a ionnsuidh mar an ceudna naoidheana, chum gu'm beanadh e riu: agus an uair a chunnain na deisciobuil so, chronuich siad iad.

16 Ach air do Iosa an gairm d'a ionnsuidh, thubhairt e, Fuiligibh do na leanabaibh teachd a m' ionnsuidh sa,

5 Agus thàinig an Tighearna nuas ann an neul, agus sheas e maille ris an sin; agus ghairm e air ainm an Tigh-earn.

6 Agus chaidh an Tighearna seachad fa' chomhair, agus ghairm e, an TIGHEARN, AN TIGHEARNA DIA, iochdmhor agus gràmhor, fad-fhulangach, agus pailt' ann an caoimhneas agus am firinn,

7 A' gleidheadh tròcair do mhàltaibh, a' maitheadh aingidheachd agus eusaontais, agus peacaidh, agus nach saor air aon dòigh an ciontach; a' leantuinn aingidheachd nan aithrich-ean air a' chloinn, agus air cloinn na cloinne, air an treas agus air a' cheathramh *ginealach*.

8 Agus rinn Maois deifir, agus chrom e a cheann ri làr, agus rinn e aoradh.

9 Agus thubhairt e, Ma fhuair mi nis deadh-ghean a'd' shùilibh, O Thighearna, rachadh mo Thighearna guidheam ort, 'nar measg, (oir is sluagh rag-mhuinealach iad,) agus maith dhuinn ar n-aingidheachd agus ar peacadh, agus gabh sinn mar t'oigh-reachd féin.

10 Agus thubhairt e, Feuch, ni mise coimhcheangal; ann an làthair do shluaigh uile ni mi nithe iongantach, nithe nach d'rinneadh an leithid air an talamh uile, no ann an aon chinneach; agus chi an sluagh uile, am measg *am bheil* thu, obair an Tighearn: oir is ni uamhasach a ni mise riut.

11 Coimhid thusa an ni a tha mi 'g àithneadh dhuit an diugh: Feuch, fuadaichidh mi mach romhad an t-Amorach, agus an Canaanach, agus an t-Hiteach, agus am Peridseach, agus an t-Hibheach, agus an Iebusach.

12 Thoir an aire dhuit féin, air eagal gu'n dean thu coimhcheangal ri luchd-àiteachaidh na tìre d'am bheil thu dol, air eagal gu'm bi e 'na ribeadh a'd' mheadhon:

13 Ach sgrìobhaidh sibh an altairean, agus brisidh sibh an dealbhan, agus gearraidh sibh sìos an doireachan.

14 Oir cha dean thu aoradh do dhia sam bith eile; oir an Tighearna, d'an ainm Eudmhor, is Dia eudmhor e;

15 Air eagal gu'n dean thu coimhcheangal ri luchd-àiteachaidh na tìre, agus gu'n téid iad le strìopachas an déigh an diathan, agus gu'n toir iad lobairt d'an déibh, agus gu'n toir *neach* cuireadh dhuit, agus gu'n ith thu d'a lobairt;

16 Agus gu'n gabh thu d'an nigheana le strìopachas an déigh an diathan, agus gu'n toir iad air do mhic dol le strìopachas an déigh an diathan.

17 Cha dean thu dhuit féin diathan leaghta.

18 Féill an arain neo-ghoirtichte

cumaidh tu: seachd làithean ithidh tu aran neo-ghoirtichte, mar a dh'aithn mi dhuit, ann an àm a' mhìos Abib; oir anns a' mhìos Abib thàinig thu mach as an Eiphit.

19 Gach ni a dh'fhosglaas a' bhrù is leams' e; agus gach ceud-ghin am measg do spréidhe, *ma's ann* do'n bhuar no do na caoraich e, a bhios *frionn*.

20 Ach ceud-ghin asail fuasglaidh tu le h-uan; agus mur fuasgail thu e, an sin brisidh tu 'amhach. Uile ceud-ghin do mhac fuasglaidh tu; agus cha nochdar a h-aon a'm' làthair-sa falamb.

21 Sè làithean ni thu obair, ach air an t-seachdamh là gabhaidh tu fois: ann an àm an treabhaidh agus anns an fhoghar gabhaidh tu fois.

22 Agus cumaidh tu féill nan seachduin, a' cheud toraidh do fhoghar a' chruithneachd, agus féill a' chròdhaidh ann an deireadh na bliadhna.

23 Tri uairean sa' bhliadhna nochdar do mhic uile an làthair an Tighearna Iehobhab, Dé Israeil:

24 Oir tilgidh mi mach na cinnich romhad, agus ni mi do chriochea ni's farsuinge; agus cha mhiannaich duine sam bith t'fhearann, an uair a théid thu suas g'ad nochdadh féin am fianuis an Tighearna do Dhé, tri nairean sa' bhliadhna.

25 Cha 'n lobair thu fuil m'lobairt-sa le taois ghoirt, cha mhò a dh'fhàgar gu maduinn lobairt féill na caiseg.

26 Toiseach ceud thoraidh t'fhearainn bheir thu do thigh an Tighearna do Dhé. Cha bhruich thu meann ann bainne a mhàthar.

27 Agus thubhairt an Tighearna ri Maois, Sgrìobh thusa na focail so; oir a réir brìgh nam focal so rinn mise coimhcheangal riut féin, agus ri h-Israel.

28 Agus bha e 'n sìn maille ris an Tighearna dà fhichead là agus dà fhichead oidhche; cha d'ith e aran, ni mò dh'òl e uisge: agus sgrìobh e air na clàir focail a' choimhcheangail, na deich àitheantan.

29 Agus an uair a thàinig Maois a nuas o shliabh Shinai, (le dà chlàr na Fianuis ann an làimh Mhaois, an uair a thàinig e nuas o'n t-sliabh) cha robh fios aig Maois gu'n do dhealraich croicionn 'aghaidh, am feadh 'sa bha e còmhradh ris.

30 Agus dh'amhaire Aaron agus clann Israeil uile air Maois; agus, feuch, dhealraich croicionn 'aghaidh, agus bha eagal orra teachd am fagus da.

31 Agus ghairm Maois orra; agus phill Aaron agus uachdairan a' choimhthionail uile d'a ionnsuidh: agus rinn Maois còmhradh ri u.

32 Agus 'na dhéigh sin thàinig clann Israeil uile am fagus da; agus

dh'aithn e dhcibh na h-uile *nithe* a labhair an Tighearna ris ann an sliabh Shinaì.

33 Agus sguir Maois a labhairt riu ; agus chuir e gnùis-bhrat air 'aghaidh.

34 Ach an uair a chaidh Maois a steach an làthair an Tighearna a labhairt ris, thug e 'n gnùis-bhrat deth, agus an d'fhàinig e mach. Agus thàinig e mach, agus labhair e ri cloinn Israeil *an ni sìn* a dh'aithneadh dha.

35 Agus chunnaic clann Israeil aghaidh Mhaois, gu'n do dhealraich croicinn aghaidh Mhaois : agus chuir Maois an gnùis-bhrat air 'aghaidh a ris, agus an deachaidh e stigh a labhairt ris.

CAIB. XXXV.

A GUS chruinnich Maois coimhthional chloinn Israeil uile r'a chéile, agus thubhairt e riu, Sin na nithe a dh'aithn an Tighearna, gu'n deanadh sibh iad.

2 Sè làithean nìthear obair, ach bithidh an seachdamh là dhuibh 'na là naomha, 'na shàbaid thàimh do'n Tighearna: ge b'e neach a ni obair air, cuirear gu bàs e.

3 Cha'n fhadaidh sibh teine sam bith air feadh bhur n-àiteacha-còmhnuidh air là na sàbaid.

4 Agus labhair Maois ri coimhthional chloinn Israeil uile, ag ràdh, So an ni a dh'aithn an Tighearna, ag ràdh,

5 Togaibh 'nur measg tabhartas do'n Tighearna: gach neach aig am bheil cridhe toileach, thugadh e leis e, tabhartas do'n Tighearna; òr, agus airgid, agus umha,

6 Agus gorm, agus corcur, agus scarlaid, agus anart grinn, agus *fionnadh* ghabhar,

7 Agus croicne reitheachan air an dath dearg, agus croicne bhroc, agus fiodh sìtim,

8 Agus oladh air son soluis, agus solosraidh air son oladh-ungaidh, agus air son tùise cùbhraidh,

9 Agus clachan onics, agus clachan a chum an ceangal, air son na h-ephoid, agus air son na h-uchd-éididh.

10 Agus thigeadh gach duine glic-chridheach 'nur measg, agus deanadh e gach ni a dh'aithn an Tighearna;

11 Am pàilliuin, a bhùth, agus a còmhhdach, a chromagan, agus a bhuid, a chroinn, a phuist, agus a lhuinn;

12 An àire agus a bataichean, a' chaitheir-thròcair agus roinn-bhrat a' chòmhdaich;

13 Am bòrd agus a bhataichean, agus a shoithichean uile, agus an t-aran taisbeanta;

14 Agus an coinnleir a chum an t-soluis, agus 'uidheam, agus a lòchraim, maille ri oladh chum an t-soluis;

15 Agus altair na tùise, agus a bataichean, agus an oladh-ungaidh, agus an tùis cùbhraidh, agus an cùrtein air son doruis a' phàilliuin;

16 Altair na h-ìobairt-loisgte agus a cliath umha, a bataichean, agus a soithichean uile, an soitheach-ionnlaid agus a chos;

17 Cùrteimean na cùrte, a puist agus a buinn, agus cùrtein air son doruis na cùrte;

18 Pinneachan a' phàilliuin, agus pinneachan na cùrte, agus an cuird;

19 Eididh an fhrithealaidh, a fhrithealadh san *ionad* naomh; an éididh naomha air son Aaroin an t-sagairt, agus éididh air son a chuid mac, a fhrithealadh ann an dreuchd an t-sagairt.

20 Agus dh'fhalbh coimhthional chloinn Israeil uile á làthair Mhaois.

21 Agus thàinig iad, gach duine a dhùisg a chridhe suas, agus gach duine a rinn a chridhe toileach, agus thug iad leo tabhartas an Tighearna air son oibre pàilliuin a' choimhthionail, agus air son a sheirbhis uile, agus air son na h-éididh naomha.

22 Agus thàinig iad, araon fir agus mnà, a' mheud's aig an robh cridhe toileach, agus thug iad leo bràistean agus cluas-fhailean, agus fàinneachan, agus criosa-muineil, gach uidheam òir: agus gach fear a thug seachad, thug e seachad tabhartas òir do'n Tighearna.

23 Agus gach fear aig an d'fhuaradh gorm, agus corcur, agus scarlaid, agus anart grinn, agus *fionnadh* ghabhar, agus croicne dearg reitheachan, agus croicne bhroc, thug iad leo iad.

24 Gach duine a thug seachad tabhartas airgid agus umha, thug e leis tabhartas an Tighearna: agus gach duine aig an d'fhuaradh fiodh sìtim chum oibre sam bith do'n t-seirbhis, thug e leis e.

25 Agus shníomh na mnà uile a bha glic-chridheach le'n làmhan, agus thug iad leo an ni a shníomh iad, an gorm, agus an corcur, an scarlaid, agus an t-anart grinn.

26 Agus na mnà uile a dhùisg an cridhe suas ann an gliocas, shníomh iad *fionnadh* ghabhar.

27 Agus thug na h-uchdarain leo clachan onics, agus clacha chum an ceangal, air son na h-ephoid, agus air son na h-uchd-éididh;

28 Agus spìosraidh, agus oladh air son an t-soluis, agus air son na h-oladh-ungaidh, agus air son na tùise cùbhraidh.

29 Thug clann Israeil tabhartas toileach a dh'ionnsuidh an Tighearna, gach fear agus bean a rinn an cridhe toileach a thoirt a chum gach gnè oibre, a dh'aithn an Tighearna dhe an-amh le làimh Mhaois.

30 Agus thubhairt Maois ri cùinn

Israeil, Faicibh, ghairm an Tighearn air ainm Besaleel mac Uri, mhic Hur, do thréibh Iudah :

31 Agus lon se e le spiorad Dhé, ann an gliocas, ann an tuigse, agus ann an eòlas, agus anns gach gnè oibre ;

32 Agus a dhealbhadh oibre ealanta, a dh'oibreachadh ann an òr, agus ann an airgid, agus ann an umha,

33 Agus ann an gearradh chlach chum an ceangal, agus ann an snaidheadh fiodha, a dheanamh gnè sam bith a dh'obair ealanta.

34 Agus chuir e 'na chridhe gu'n teagaisgeadh e, e féin agus Aholiab mac Abisamaich, do thréibh Dhain.

35 Lòn e iadsan le gliocas cridhe, a dh'oibreachadh gach gnè oibre, oibre a' ghearradair, agus an oibriche ealanta, agus an oibriche le snàthaid ann an gorm, agus ann an corcur, ann an scarlaid, agus ann an anart grunn, agus an fhigheadair, a ni obair sam bith, agus a dhealbas obair ealanta,

CAIB. XXXVI.

AGUS dh'oibrich Besaleel agus Aholiab, agus gach duine glic-chridheach d'an d'thug an Tighearna gliocas agus tùr, a thuigsinn cionnus a dheanadh iad gach gnè oibre air son seirbhis an *ionaid* naoimh, a réir gach nì a dh' àithn an Tighearn.

2 Agus ghairm Maois air Besaleel, agus air Aholiab, agus air gach duine glic-chridheach, d'an d'thug an Tighearna gliocas 'na chridhe, eadhon gach aon a dhùisg a chridhe suas, gu teachd a chum na h-oibre g'a deanamh.

3 Agus ghabh iad o Mhaois na tabhartasan uile a thug clann Israeil leo chum oibre seirbhis an *ionaid* naoimh, g'a deanamh. Agus thug iad fathast d'a ionnsuidh saor-thabhartasan gach aon mhaduinn.

4 Agus thàinig na daoine glic uile, a rinn uil' obair an *ionaid* naoimh, gach duine ac' o 'obair féin a *bha* iad a' deanamh ;

5 Agus labhair iad ri Maois, ag ràdh, Tha 'n sluagh a' toirt leo tuilleadh gu mòr na nìs leòr, a chum seirbhis na h-oibre a dh' àithn an Tighearn a dheanamh.

6 Agus dh' àithn Maois, agus thugadh gairm air feadh a' chaimp, ag ràdh, Na deanadh fear no bean sam bith tuilleadh oibre air son tabhartais an *ionaid* naoimh. Mar sin thoir misgeadh do'n t-sluagh *ni sam bith* a thoirt leo.

7 Oir bu leòr an t-uidheam a bh'aca air son na h-oibre uile, g'a deanamh, agus bu tuilleadh 's ni bu leòr e.

8 Agus rinn gach duine glic-chridheach 'nam measg-san a dh'oibrich obair a' phàilliun, deich cùirteine do anart grunn toinnte, agus do ghorm, agus do chorcur, agus do scarlaid ; le cerubaibh a dh'obair ealanta rinn e iad :

9 Fad aon chùirtein ochd làmhacoille thar fhichead, agus leud aon chùirtein ceithir làmhacoille : na cùirteinean uile dh'aon tomhas.

10 Agus cheangail e cùig cùirteine gach aon r'a chéile : agus na cùig cùirteinean eile cheangail e gach aon r'a chéile.

11 Agus rinn e lùban do ghorm air foir aon chùirtein, o'n iomall sa' choimhcheangal : air a' mhodh cheudna rinn e ann am foir a' chùirtein eile 's faide mach, ann an coimhcheangal an dara aoin.

12 Leth-cheud lùb rinn e ann aon chùirtein, agus leth-cheud lùb rinn e ann an iomall a' chùirtein a *bha* ann an coimhcheangal an dara aoin : cheangail na lùban aon chùirtein ri cùirtein eile.

13 Agus rinn e leth-cheud cromag òir, agus choimhcheangail e na cùirteinean aon ri h-aon leis na cromagaibh. Mar sin rinneadh e 'na aon phàill-iun.

14 Agus rinn e cùirteine do fhionnadh ghabhar, air son a' bhùtha os ceann a' phàilliun : aon chùirtein deug rinn e dhiubh :

15 *B'e* fad aon chùirtein deich làmhacoille thar fhichead, agus ceithir làmhacoille leud aon chùirtein : *bha'n* t-aon chùirtein deug a dh'aon tomhas.

16 Agus choimhcheangail e cùig cùirteine leo féin, agus sè cùirteine leo féin.

17 Agus rinn e leth-cheud lùb air an fhoir a b'fhaide mach do'n chùirtein sa' choimhcheangal, agus leth-cheud lùb rinn e air foir a' chùirtein a tha coimhcheangal an dara aoin.

18 Agus rinn e leth-cheud cromag a dh'umha, a cheangal a' bhùtha r'a chéile, chum as gu'm biodh e 'na aon.

19 Agus rinn e còmhdach do'n bhùth, do chroicnibh reitheachan air an dath dearg, agus còmhdach do chroicnibh bhroc os a cheann.

20 Agus rinn e buird do'n phàilliun do fhiodh sitim, 'nan seasamh :

21 Deich làmhacoille fad buird, agus làmhacoille gu leth leud aon bhuid.

22 *Bha* dà làimh aig aon bhòrd, air an cur an ordugh aon fa chomhair aoin : mar so rinn e ri buird a' phàilliun uile.

23 Agus rinn e buird do'n phàilliun : fichead bòrd air son an taoibh dheas, ris an àirde deas.

24 Agus dà fhichead cos airgid rinn e fuidh 'n fhichead bòrd : dà chois fuidh aon bhòrd a réir a dhà làimh, agus dà chois fuidh bhòrd eile a réir a dhà làimh.

25 Agus air son taoibh eile a' phàilliun a *ta* ris an àirde tuath, rinn e fichead bòrd,

26 Agus an dà fhichead cos a dh'

airgid: dà chois fuidh aon bhòrd, agus dà chois fuidh bhòrd eile.

27 Agus air son taobhan a' phàilliuin ris an àird an iar, rinn e sè huird.

28 Agus rinn e dà bhòrd air son oisinnan a' phàilliuin san dà thaobh.

29 Agus bha iad air an ceangal ri chèile fuidhe, agus mar an ceudna bha iad air an coimhcheangal aig a cheann ri h-aon fhailbheig: mar so rinn e riu le chèile san dà oisinn.

30 Agus bha ochd buird ann, agus an cosan a dh'airgid, eadhon sè cosa deug; dà chois fuidh gach bòrd.

31 Agus rinn e croinn do fhiodh sitim, cùig air son bhòrd aon taoibh do'n phàilliuin.

32 Agus cùig croinn air son bhòrd an taoibh eile do'n phàilliuin, agus cùig croinn air son bhòrd a' phàilliuin a chum nan taoibh a ta ris an àird an iar.

33 Agus thug e air a' chrann mheadhonach dol troimh na buird o cheann gu ceann.

34 Agus chòmhdach e thairis na buird le h-òr, agus rinn e'm failbheagan a dh'òr gu bhì 'nan àitibh do na croinn, agus chòmhdach e thairis na croinn le h-òr.

35 Agus rinn e roinn-bhrat do ghorm, agus do chorcur, agus do scarlaid, agus do anart grinn toinnte: a dh'obair ealanta rinn se e, le, cerub-aibh.

36 Agus rinn e dha ceithir puist do fhiodh sitim, agus chòmhdach e thairis iad le h-òr: bha 'n cromagan a dh'òr, agus thilg e dhoibh ceithir buinn airgid.

37 Agus rinn e air son doruis a' bhùtha brat do ghorm, agus do chorcur, agus do scarlaid, agus do anart grinn toinnte, dh'obair shùthaide:

38 Agus a chùig puist le 'n cromag-aibh: agus chòmhdach e thairis an cinn, agus an cuairteagan le h-òr: ach bha 'n cùig buinn a dh'umha.

CAIB. XXXVII.

A GUS rinn Besaleel an àirc do fhiodh sitim; dà làimh-choille gu leth a fad, agus làmh-choille gu leth a leud, agus làmh-choille gu leth a h-àirde:

2 Agus chòmhdach e thairis i le h-òr fìor-ghlan a stigh agus a muigh; agus rinn e coron òir dh'i mu'n cuairt.

3 Agus thilg e dh'i ceithir failbheagan òir, gu bhì air a ceithir oisinn-ibh; eadhon dà fhailbheig air aon taoibh dh'i, agus dà fhailbheig air an taoibh eile dh'i.

4 Agus rinn e bataichean do fhiodh sitim, agus chòmhdach e thairis iad le h-òr.

5 Agus chuir e na bataichean anns na failbheagaibh air taobhan na h-àirce, chum an àirc a ghiùlan.

6 Agus rinn e caithir-thròcair a dh'òr fìor-ghlan: da làimh-choille gu leth

a fad, agus làmh-choille gu leth a leud.

7 Agus rinn e dà cherub a dh'òr, buailte mach á h-aon mhìr rinn e iad, aig dà cheann na caithir-thròcair;

8 Aon cherub aig a' cheann air an taoibh so, agus cerub eile aig a' cheann air an taoibh ud: a mach as a' chaithir-thròcair rinn e na ceruban aig a dà cheann.

9 Agus bha na ceruban a' sgaioleadh an sgiathan gu h-àrd, a' còmhdachadh le 'n sgiathaibh os ceann na caithir-thròcair, agus an aghaidhean r'a chèile; ris a' chaithir-thròcair bha aghaidhean nan cerub.

10 Agus rinn e 'm bòrd do fhiodh sitim: dà làimh-choille fhad, agus làmh-choille a leud, agus làmh-choille gu leth 'àirde.

11 Agus chòmhdach e thairis e le h-òr fìor-ghlan, agus rinn e dha coron òir mu'n cuairt.

12 Mar an ceudna rinn e dha iomall do leud boise mu'n cuairt; agus rinn e coron òir d'a iomall mu'n cuairt.

13 Agus thilg e dha ceithir failbheagan òir, agus chuir e na failbheagan air na ceithir oisinnibh a bha aig a ceithir chosaibh.

14 Thall fa chomhair an iomail bha na failbheagan, na h-àiteachan do na bataicheibh gus am bòrd a ghiùlan.

15 Agus rinn e na bataichean do fhiodh sitim, agus chòmhdach e thairis iad le h-òr, gus am bòrd a ghiùlan.

16 Agus rinn e na soithichean a bha air a' bhòrd, a mhiasan, agus a thùs-eirean, agus a chopain, agus a chuanan leis an toirear seachad tabhartas-dìòhe, a dh'òr fìor-ghlan.

17 Agus rinn e 'n coinnleir a dh'òr fìor-ghlan; a dh'obair bhualte rinn e 'n coinnleir: bha a chos, agus a mheur, a chopain, a chnap, agus a bhlàthan, do'n nì cheudna.

18 Agus sè meoir a' dol a mach as a thaobhan: trì meoir a' choinnleir á h-aon taoibh dheth, agus trì meoir a' choinnleir as an taoibh eile dheth.

19 Tri copain air an deanamh cosmhuil ri almonaibh ann an aon mheur, maille ri cnap agus blàth; agus trì copain air an deanamh cosmhuil ri almonaibh ann an meur eile, maille ri cnap agus blàth: mar sin anns na sè meoir a' dol a mach as a' choinnleir.

20 Agus anns a choinnleir bha ceithir copain air an deanamh cosmhuil ri almonaibh, maille r'a chnap agus a bhlàthan.

21 Agus cnap fuidh dhà mheur dheth, agus cnap fuidh dhà mheur dheth, agus cnap fuidh dhà mheur dheth, a réir nan sè meur a' dol a mach as.

22 Bha 'n cnap agus am meoir do'n nì cheudna: b'aon obair bhualte a dh'òr fìor-ghlan an t-iomlan deth.

23 Agus rinn e a sheachd lòchrain, agus a smàladairean, agus a smàl-shoithichean, a dh'òr fìor-ghlan.

24 Do thàlann òir fhìor-ghloin rinn se e, agus a shoithichean uile.

25 Agus rinn e altair na tùise do fhìodh sìtim: làmh-choille a fad, agus làmh-choille a leud, (*bha i ceithir-chearnach*.) agus dà làmh-choille a h-àirde; bha a h-adhaircean do'n nì cheudna.

26 Agus chòmhdaich e thairis i le h-òr fìor-ghlan, a mullach, agus a taobhan mu'n cuairt, agus a h-adhaircean; agus rinn e coron òir dh'i mu'n cuairt.

27 Agus rinn e dà fhailbheig òir dh'i fuidh a coron, aig a dà oisinn, air a dà thaobh, *gu bhì 'nan àitibh do na bataichibh chum a giùlan leo.*

28 Agus rinn e na bataichean do fhìodh sìtim, agus chòmhdaich e thairis iad le h-òr.

29 Agus rinn e an oladh-ungaidh naomh, agus an tùis fhìor-ghlan do spìosraidh chùbhraidh, a réir oibre an léigh.

CAIB. XXXVIII.

AGUS rinn e altair na h-lobairt-loisgte do fhìodh sìtim: cùig làmha-coille a fad, agus cùig làmha-coille a leud, (*bha i ceithir-chearnach*.) agus trì làmha-coille a h-àirde.

2 Agus rinn e a h-adhaircean air a ceithir oisinnibh: bha a h-adhaircean do'n nì cheudna; agus chòmhdaich e thairis i le h-umha.

3 Agus rinn e uile shoithichean na h-altarach, na h-aighnean, agus na sluaasaidhean, agus na cuachan, agus na greimichean, agus na h-aighnean teine: a soithichean uile rinn e a dh'umha.

4 Agus rinn e do'n altair cliath do lìon-obair umha, f'a cuairt gu h-ìosal, gu ruig a meadhan.

5 Agus thilg e ceithir failbheagan do cheithir oisinnibh na cléith umha, *gu bhì 'nan àitibh do na bataichibh.*

6 Agus rinn e na bataichean do fhìodh sìtim, agus chòmhdaich e thairis iad le h-umha.

7 Agus chuir e na bataichean anns na failbheagaibh air taobhan na h-altarach, chum a giùlan leo: fàs le bòrdaibh rinn e i.

8 Agus rinn e an soitheach-ionnlaid a dh'umha, agus a chos a dh'umha, do sgàthanaibh *nam ban*, a chruinnich 'nam buidhnibh aig doras pàilliuin a' choimhthionail.

9 Agus rinn e a' chùirt air an taobh mu dheas, ris an àirde deas: *bha cùirteinean na cùirte do anart grinn toinnte, ceud làmh-choille air fad;*

10 Am puist fichead, agus am buinn umha fichead; *bha cromagan nam post agus an cuairteagan a dh'airgiod.*

11 Agus air an taobh mu thuath,

bha na cùirteine do cheud làmh-choille; am puist fichead, agus am buinn umha fichead: cromagan nam post, agus an cuairteagan a dh'airgiod.

12 Agus air an taobh an iar *bha cùirteine do leth-cheud làmh-choille; am puist deich, agus am buinn deich: cromagan nam post agus an cuairteagan a dh'airgiod.*

13 Agus air an taobh an ear ris an àird an ear, leth-cheud làmh-choille.

14 *Bha cùirteinean aon taoibh do'n gheata cùig làmha-coille deug; am puist trì, agus am buinn trì.*

15 Agus air son an taoibh eile do gheata na cùirte, air an làimh so agus air an làimh nd, *bha cùirteine do chùig làmha-coille deug; am puist trì, agus am buinn trì.*

16 *Bha cùirteinean na cùirte uile mu'n cuairt a dh'anart grinn toinnte.*

17 Agus *bha buinn nam post a dh'umha; cromagan nam post, agus an cuairteagan a dh'airgiod, agus còmhdaich an ceann a dh'airgiod; agus bha uile phuist na cùirte air an ceangal mu'n cuairt le h-airgiod.*

18 Agus *bha 'm brat air son geata na cùirte 'na obair shnàthaid do ghorm, agus do chorcur, agus do scarlaid, agus do anart grinn toinnte: agus b'e fichead làmh-choille 'fhad, agus b'e 'àirde san leud cùig làmha-coille, a' coimh-fhreagairt do chùirteinibh na cùirte:*

19 Agus am puist ceithir, agus am buinn umha ceithir; an cromagan a dh'airgiod, agus còmhdaich an ceann, agus an cuairteagan a dh'airgiod.

20 Agus *bha uile phinneachan a' phàilliuin, agus na cùirte mu'n cuairt, a dh'umha.*

21 *Is e sin àireamh nithe a' phàilliuin, pàilliuin na Fianuis, mar a dh' àirmheadh iad, a réir àithne Mhaois, air son seirbhis nan Lebhitheach, le làimh Itamair, mhic Aaroin an t-sagairt.*

22 Agus rinn Besaleel mac Uri, mhic Shur, do thréibh Iudah, gach nì a dh'àithn an Tighearna do Mhaois;

23 Agus maille ris Aholiab, mac Ahisamaich, do thréibh Dhain, gearradair, agus oibriche ealanta, agus fear oibre gréise ann an gorm, agus ann an corcur, agus ann an scarlaid, agus ann an anart grinn.

24 B'e 'n t-òr uile a chuireadh am feum san obair, ann an uil' obair an ionaid naomh, eadhon òr an tabhartais, naoi tàlanna fichead, agus seachd ceud agus deich secel 'ar fhichead, a réir seceil an ionaid naomh.

25 Agus b'e airgiod na muinntir a d'àirmheadh do'n choimhthional, ceud tàlann, agus mìle agus seachd ceud agus cùig secel deug agus trì fichead, a réir seceil an ionaid naomh.

26 Becah air son gach fir, 's e sin leth seceil, a réir seceil an ionaid naomh, air son gach aon a chaidh gu

bhi air an àireamh, o fhichead bliadhna a dh'aois agus os a cheann, air son shè ceud mìle agus trì mìle agus chùig ceud agus leth-cheud fear.

27 Agus do'n cheud tàlann airgid thilgeadh buinn an ionaid naoimh; agus buinn an roinn-bhrat; ceud bonn do'n cheud tàlann, tàlann do gach bonn.

28 Agus do'n mhìle agus sheachd ceud agus a' chùig secel deug agus trì fichead, rinn e cromagan do na puist, agus chòmhaich e 'n cinn, agus chuir e cuairteagan mu'n timchioll.

29 Agus b'e umha an tabhartais deich agus trì fichead tàlann, agus dà mhìle agus ceithir cheud secel.

30 Agus rinn e le sin na buinn do dhòrus pàilluin a' choimhthionail, agus an altair umha, agus a' chliath umha aice, agus soithichean na h-altarach uile,

31 Agus buinn na cùirte mu'n cuairt, agus buinn geata na cùirte, agus uile phinneachan a' phàilluin, agus uile phinneachan na cùirte mu'n cuairt.

CAIB. XXXIX.

A GUS do'n ghorm, agus do'n chorcur, agus do'n scarlaid, rinn iad éididh frithealaidh, gu frithealadh san ionad naoimh, agus rinn iad éididh naomh do Aavon; mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois.

2 Agus rinn e 'n ephod do òr, do ghorm, agus do chorcur, agus do scarlaid, agus do anart grunn toinnte.

3 Agus bhuail iad a mach an t-òr 'na leacaibh tana, agus ghearr iad e 'na shnàithnibh, a chum oibreachadh am measg a' ghuirm, agus am measg a' chorcur, agus am measg na scarlaid, agus am measg an anart ghrinn le h-obair ealanta.

4 Rinn iad mìrean-guailne dh'i, ceangailte ri chèile air a dà fheir: mar sin chuireadh ri chèile i.

5 Agus bha crios riomhach na h-ephoid a bha air a h-uachdar, do'n nì cheudna, a réir a h-òibre féin; eadhon do òr, do ghorm, agus do chorcur, agus do scarlaid, agus do anart grunn toinnte; mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois.

6 Agus dh'oibrich iad clachan onics ceangailte ann am failibh òir, air an gearradh le gearradh seulaidh, le ainmibh chloinn Israeil orra.

7 Agus chuir e iad air guailnibh na h-ephoid, gu bhi 'nan clacha cuimhneachain do chloinn Israeil; mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois.

8 Agus rinn e 'n uchd-éididh le h-obair ealanta, a réir oibre na h-ephoid, do òr, do ghorm, agus do chorcur, agus do scarlaid, agus do anart grunn toinnte.

9 Bha i ceithir-chearnach; rinn iad

an uchd-éididh dà-fhillte: réis a fad, agus réis a leud; bha i dà-fhillte.

10 Agus chuir iad imnte ceithir sreathan chlach: a' cheud sreath, sardius, topas, agus carbuncul: so a' cheud sreath.

11 Agus an dara sreath, emerald, saphir, agus daoimein.

12 Agus an treas sreath, ligur, agat, agus ametist.

13 Agus an ceathramh sreath, beril, onics, agus iasper: bha iad air an ceangal ann am failibh òir 'nan suidh-eachadh.

14 Agus bha na clachan a réir ainmeanna chloinn Israeil, a dhà-dheug a réir an ainmeanna, le gearradh seulaidh, gach aon aca le h-ainm féin, a réir an dà thréibh dheug.

15 Agus rinn iad air an uchd-éididh slabhruidhean aig na cinn, a dh'obair shnìomhta dh'òr fìor-ghlan.

16 Agus rinn iad dà fhail òir, agus dà fhainne òir: agus chuir iad an dà fhainne air dà cheann na h-uchd-éididh.

17 Agus chuir iad an dà slabhruidh shnìomhta san dà fhainne air cinn na h-uchd-éididh.

18 Agus dhaingnich iad dà cheann na dà slabhruidh shnìomhta san dà fhail; agus chuir siad iad air mìribh-guailne na h-ephoid, air a beulaobh.

19 Agus rinn iad dà fhainne òir, agus chuir siad iad air dà cheann na h-uchd-éididh, air an iomall dith, a bha air taobh na h-ephoid a stigh.

20 Agus rinn iad dà fhainne òir eile, agus chuir siad iad air dà thaobh na h-ephoid gu h-ìosal, leth ris a' chuid bheoll dith, fa chomhair a' choimhcheangail eile, os ceann crios riomhach na h-ephoid.

21 Agus cheangail iad an uchd-éididh leis a fàinnibh ri fàinnibh na h-ephoid le h-éil ghuirn, a chum gu'n bitheadh i os ceann crios riomhach na h-ephoid, agus nach biodh an uchd-éididh air a fuasgladh o'n ephoid; mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois.

22 Agus rinn e falluinn na h-ephoid a dh'obair fhighte, uile do ghorm.

23 Agus bha toll am meadhon na falluinn, mar tholl lùirich-mhàillich, agus foir timchioll a tuill, a chum nach reubtadh i.

24 Agus rinn iad air iomallaibh na falluinn pomgranata do ghorm, agus do chorcur, agus do scarlaid, agus do anart toinnte.

25 Agus rinn iad cluig a dh'òr fìor-ghlan; agus chuir iad na cluig eadar na pomgranatan, air iomall na falluinn mu'n cuairt eadar na pomgranata:

26 Clag agus pomgranat, clag agus pomgranat, air iomall na falluinn mu'n cuairt, a fhrithealadh imnte; mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois.

27 Agus rinn iad còtaichean a dh'anart grinn, a dh' obair fhighte, air son Aaroin agus a chuid mac,

28 Agus crùn-sagairt a dh'anart grinn, agus boineidean sglamhach a dh'anart grinn, agus briogais anairt a dh'anart grinn toinnte,

29 Agus crios do anart grinn toinnte, agus do ghorm, agus do chorcur, agus do scarlaid, a dh'obair shnàthaide; mar a dh'aitn an Tighearna do Mhaois.

30 Agus rinn iad leac a' chrùin naoimh a dh'òr fìor-ghlan, agus sgrìobh iad oirre sgrìobhadh, *cosmhvil ri gearradh seulaidh*, NAOMHACHD DO'N TIGHEARNA.

31 Agus cheangail iad rithe iall do ghorm, g'a daingneachadh air a' chrùn gu h-àrd; mar a dh'aitn an Tighearna do Mhaois.

32 Mar so chrìochnaicheadh uil' obair pàilliun bùtha a' choimhthionail: agus rinn clann Israeil a réir gach ní a dh'aitn an Tighearna do Mhaois; mar sin rinn iad.

33 Agus thug iad am pàilliun gu Maois, am bùth, agus 'airneis uile, a chromagan, a bhuird, a chroinn, agus a phuist, agus a bhuinn;

34 Agus an còmhach do chroicnibh reitheachan air an dath dearg, agus an còmhach do chroicnibh bhroc, agus brat a' còmhdaich;

35 Airc na Fianuis, agus a bataichean, agus a' chaithir-thròcair;

36 Am bòrd agus a shoithichean uile, agus an t-aran taisbeanta;

37 An coinnleir fìor-ghlan agus a lòchrain, eadhon a lòchrain gu bhì air an cur ann an ordugh, agus a shoithichean uile, agus an oladh a chum soluis;

38 Agus an altair òir, agus an oladh-ungaidh, agus an tùis chùbhraidh, agus am brat air son doruis a' phàilliun;

39 An altair umha, agus a cliath umha, a bataichean, agus a shoithichean uile, an soitheach-ionnlaid agus a chos;

40 Cùrteinean na cùrte, a puist, agus a buinn, agus am brat air son geata na cùrte, a cuir, agus a pinn-eachan, agus uile shoithichean seirbhis a' phàilliun, air son bùtha a' choimhthionail;

41 Eudach an fhrithealaidh gu frithealadh san ionad naomh, an t-eudach naomh air son Aaroin an t-sagairt, agus eudach a chuid mac, a fhrithealadh ann an dreuchd an t-sagairt.

42 A réir gach ní a dh'aitn an Tighearna do Mhaois, mar sin rinn clann Israeil an obair uile.

43 Agus dh'amhairc Maois air an obair uile, agus, feuch, rinn iad i mar a dh'aitn an Tighearna, eadhon mar sin rinn iad i: agus bheannaich Maois iad.

CAIB. XL.

AGUS labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,

2 Air a' cheud là do'n cheud mhìos cuiridh tu suas pàilliun bùtha a' choimhthionail.

3 Agus cuiridh tu ann àirc na Fianuis, agus folaichidh tu 'n àirc leis an roinn-bhrat.

4 Agus bheir thu stigh am bòrd, agus cuiridh tu 'n ordugh na nithe a ta gu bhì air an cur an ordugh air; agus bheir thu stigh an coinnleir, agus lasaidh tu a lòchrain.

5 Agus suidhichidh tu 'n altair òir a ta chum na tùise fa chombair àirce na Fianuis, agus cuiridh tu brat an doruis ris a' phàilliun.

6 Agus suidhichidh tu altair na h-ìobair-loisgte fa chomhair doruis pàilliun bùtha a' choimhthionail.

7 Agus suidhichidh tu 'n soitheach-ionnlaid eadar bùth a' choimhthionail agus an altair, agus cuiridh tu uisge ann.

8 Agus cuiridh tu suas a' chùirt mu'n cuairt, agus crochaidh tu suas am brat aig geata na cùirte.

9 Agus gabhaidh tu an oladh-ungaidh, agus ungaidh tu am pàilliun, agus gach ní a ta ann, agus naomhaichidh tu e, agus a shoithichean uile: agus bithidh e naomh.

10 Agus ungaidh tu altair na h-ìobair-loisgte, agus a soithichean uile, agus naomhaichidh tu an altair: agus bithidh an altair ro-naomha.

11 Agus ungaidh tu an soitheach-ionnlaid agus a chos, agus naomhaichidh tu e.

12 Agus bheir thu Aaron agus a mhic gu doruis bùtha a' choimhthionail, agus ionnlaididh tu iad le h-uisge.

13 Agus cuiridh tu air Aaron an t-eudach naomha, agus ungaidh tu e, agus naomhaichidh tu e; agus frith-eilidh e dhomhsa ann an dreuchd an t-sagairt.

14 Agus bheir thu leat a mhic, agus cuiridh tu còtaichean orra,

15 Agus ungaidh tu iad, mar a dh'ung thu 'n athair, agus frith-eilidh iad dhomhsa ann an dreuchd an t-sagairt; oir bithidh gu deimhin an unghadh-san dhoibh a chum sagartachd sìorruidh air feadh an ginealacha.

16 Agus rinn Maois a réir gach ní a dh'aitn an Tighearna dha: mar sin rinn e.

17 Agus b'anns a' cheud mhìos, san dara bliadhna, air a' cheud là do'n mhìos, a chuireadh suas am pàilliun.

18 Agus chuir Maois suas am pàilliun agus dhaingnich e a bhuinn, agus chuir e suas a bhuird, agus chuir e stigh a chroinn, agus thog e suas a phuist.

19 Agus sgaoil e mach am bùth os ceann a' phàilliun, agus chuir e còmhach a' bhùtha air os a cheann;

mar a dh'aithn an Tighearna do Mhaois.

20 Agus ghabh e agus chuir e an Fhianuis anns an àirc, agus chuir e na bataichean air an àirc, agus chuir e a' chaithir-thròcair air an àirc os a ceann.

21 Agus thug e 'n àirc a stigh do'n phàilliun, agus chuir e suas brat a' chòmhdach, agus chòmhdach e àirc na Fianuis; mar a dh'aithn an Tighearna do Mhaois.

22 Agus chuir e 'm bòrd ann am bùth a' choimhthionail, air taobh a' phàilliun mu thuath, an taobh a muigh do'n roinn-bhrat.

23 Agus chuir e 'n t-aran ann an ordugh air, ann an làthair an Tighearna; mar a dh'aithn an Tighearna do Mhaois.

24 Agus chuir e 'n coinnleir ann am bùth a' choimhthionail, thall fa chomhair a' bhuird, air taobh a' phàilliun ris an àirde deas.

25 Agus las e na lòchrain ann an làthair an Tighearna; mar a dh'aithn an Tighearna do Mhaois.

26 Agus chuir e 'n altair òir ann am bùth a' choimhthionail, air beulaobh an roinn-bhrat.

27 Agus loisg e tùis chùbhraldh oirre; mar a dh'aithn an Tighearna do Mhaois.

28 Agus chuir e suas am brat aig dorus a' phàilliun.

29 Agus chuir e altair na h-lobairt-loisgte làmh ri dorus pàilliun bùtha a' choimhthionail, agus thug e suas

oirre an lobairt-loisgte, agus an tabhartas-bidh; mar a dh'aithn an Tighearna do Mhaois.

30 Agus chuir e 'n soitheach-ionnlaid eadar bùth a' choimhthionail agus an altair, agus chuir e uisge ann, a dh'ionnlad leis.

31 Agus dh'ionnlaid Maois, agus Aaron, agus a mhic, an làmhan agus an cosan aige.

32 An uair a bha iad gu dol a stigh do bhùth a' choimhthionail, agus gu teachd am fagus do'n altair, dh'ionnlaid siad iad féin, mar a dh'aithn an Tighearna do Mhaois.

33 Agus chuir e suas a' chùirt timchioll a' phàilliun agus na h-altarach, agus chuir e suas brat geata na cùirte: mar sin chrìochnaich Maois an obair.

34 An sin chòmhdach neul bùth a' choimhthionail, agus lion glòir an Tighearn am pàilliun.

35 Agus cha b'urrainn Maois dol a stigh do bhùth a' choimhthionail, a chionn gu'n do ghabh an neul còmhnuidh air, agus gu'n do lion glòir an Tighearn am pàilliun.

36 Agus an uair a dh'éirich an neul suas o mhullach a' phàilliun, chaidh clann Israeil air an aghaidh 'nan uile thurusaidh:

37 Ach mur d'éirich an neul suas, an sin cha do thriall iad gus an là san d'éirich e suas:

38 Oir bha neul an Tighearn air a' phàilliun san là, agus bha teine air san oidhche, ann an sealladh thighe Israeil uile, air feadh an uile thurasan.

LEBHITICUS.

CAIB. I.

A GUS ghairm an Tighearn air Maois, agus labhair e ris a' pàilliun a' choimhthionail, ag ràdh,

2 Labhair ri cloinn Israeil, agus abair riu, Ma bheir duine sam bith agaibh tabhartas a dh'ionnsuidh an Tighearna, bheir sibh bhur tabhartas do'n spréidh, *cadhòn* do'n bhuar agus do'n treud.

3 Ma *bhios* a thabhartas do'n bhuar 'na lobairt-loisgte, thugadh e seachad *beathach* fìrionn gun ghaoid; aig dorus pàilliun a' choimhthionail bheir e seachad e d'a shaor thoil féin, an làthair an Tighearn.

4 Agus cuiridh e a làmh air ceann na h-lobairt-loisgte: agus gabhar air a shon i, a dheanamh réite air a shon.

5 Agus marbhaidh e 'n tarbh òg an làthair an Tighearn: agus bheir na sagairt, mic Aaroin, leo an fhuil, agus crathaidh iad an fhuil mu'n cùairt air an altair, a *ta* aig dorus pàilliun a' choimhthionail.

6 Agus fionnaidh e an lobairt-loisgte, agus gearraidh e i 'na mìribh.

7 Agus cuiridh mic Aaroin an t-sagairt teine air an altair, agus leagaidh iad fiodh ann an ordugh air an teine.

8 Agus leagaidh na sagairt, mic Aaroin, na mirean, an ceann, agus an t-saill, ann an ordugh air an fhiodh a *ta* air an teine, a *tha* air an altair.

9 Ach a mhionach agus a chosan nighidh e ann an uisge: agus loisgidh an sagart an t-iomlan air an altair, mar lobairt-loisgte, tabhartas a bheir ear suas le teine, a dh'fhàile cùbhraidh do'n Tighearn.

10 Agus mar's ann do na treudaibh a *bhios* a thabhartas, *cadhòn* do na caoraich, no do na gabhraibh, chum lobairt-loisgte; 'na *beathach* fìrionn gun ghaoid bheir e leis e.

11 Agus marbhaidh se e aig taobh na h-altarach mu thuath ann an làthair an Tighearn; agus crathaidh na

sagairt, mic Aaroin, 'fhuil air an altair mu'n cuairt.

12 Agus gearraidh e 'na mhìribh e, maille r'a cheann agus r'a shàll; agus cuiridh an sagart iad ann an òrdugh air an fhiodh a *ta* air an teine, a *tha* air an altair.

13 Ach nighidh e am mionach agus na cosan le h-uisge; agus bheir an sagart leis an t-iomlan, agus loisgidh e air an altair e, mar lobairt-loisgte, tabhartas a bheirear suas le teine, a dh'fhàile cùbhraidh do'n Tighearn.

14 Agus ma's ann do eunaibh a *bhios* a thabhartas do'n Tighearna *chum* lobairt-loisgte, an sin bheir e a thabhartas do thurturaibh, no do chol-umanaibh òga.

15 Agus bheir an sagart e chum na h-altarach, agus snìomhaidh e a cheann deth, agus loisgidh e air an altair e; agus faisgear a mach 'fhuil air taobh na h-altarach.

16 Agus splonaidh e a gheuban as maille r'a chloimh, agus tilgidh e làimh ris an altair e, air an taobh an ear, a dh'àite na luatha.

17 Agus sgoiltidh e maille r'a sgiath-aibh e, *ach* cha roinne o chéile e; agus loisgidh an sagart e air an altair, air an fhiodh a *ta* air an teine, mar lobairt-loisgte, tabhartas a bheirear suas le teine, a dh'fhàile cùbhraidh do'n Tighearn.

CAIB. II.

AGUS an uair a bheir neach air bith tabhartas-bidh do'n Tighearna, bithidh a thabhartas *do* phlùr min: agus dòirtidh e oladh air, agus cuiridh e tùis air:

2 Agus bheir se e gu mic Aaroin, na sagartan, agus gabhaidh e as làn a dhuirn d'a phlùr, agus d'a oladh, maille r'a thùis uile; agus loisgidh an sagart a chuimhneachan air an altair, *gu bhi* 'na thabhartas air a thoirt suas le teine, a dh'fhàile cùbhraidh do'n Tighearn.

3 Agus fuigheall an tabhartais-bhìdh, *is* le Aaron agus le 'mhic e; *is* ni ro-naomha e do thabhartasaibh an Tighearn air an toirt suas le teine,

4 Agus ma bheir thu seachad tabhartas-bidh air a dheasachadh san àmhuinn, *is* breacagan neo-ghoirtichte do phlùr min measgta le h-oladh a *bhios* ann, no dearnagan neo-ghoirtichte ungt a le h-oladh.

5 Agus ma's tabhartas-bidh air a dheasachadh ann an aghann a *bhios* a'd' thabhartas, bithidh e *do* phlùr min neo-ghoirtichte, measgta le h-oladh.

6 Roinnidh tu e 'na mhìribh, agus dòirtidh tu 'oladh air: *is* tabhartas-bidh a 't'ann.

7 Agus ma *bhios* do thabhartas 'na thabhartas-bidh o'n aghann-ròstaidh, nìthear e do phlùr min le h-oladh.

8 Agus bheir thu 'n tabhartas-bidh,

a nìthear do na nithibh so, chum an Tighearn: agus an uair a thaisbeanar do'n t-sagart e, bheir se e chum na h-altarach.

9 Agus gabhaidh an sagart as an tabhartas-bhìdh cuimhneachan dheth, agus loisgidh se e air an altair: *is* tabhartas a 't'ann air a thoirt suas le teine, a dh'fhàile cùbhraidh do'n Tighearn.

10 Agus an ni a dh'fhàgar do'n tabhartas-bhìdh, *is* le Aaron agus le 'mhic e: *tha* e 'na ni ro-naomha do thabhartais an Tighearn air an toirt suas le teine.

11 Cha deanar tabhartas-bidh sam bith, a bheir sibh a dh'ionnsuidh an Tighearna, le taois ghoirt; oir cha loisg sibh a bheag do thaois ghoirt, no do mhil, ann an tabhartais an Tighearn a bheirear suas le teine.

12 A thaobh tabhartais a' cheud toraidh, bheir sibh seachad e do'n Tighearn: ach cha loisgear air an altair e chum fàile cùbhraidh.

13 Agus gach tabhartas-bidh a bheir thu leat, ni thu blasda le salann: cha mhò a leigeas tu le salann coimhcheangail do Dhé bhi dh'easbhuidh air do thabhartas-bidh: le d' thabhartais uile bheir thu seachad salann.

14 Agus ma bheir thu seachad tabhartas-bidh do d' cheud thoradh do'n Tighearna, bheir thu seachad mar an tabhartas-bidh do d' cheud thoradh, diasa glasa do arbhar cruaidhichte leis an teine, *eadhon* sìol buailte as na dias-aibh ùra.

15 Agus cuiridh tu oladh air, agus leagaidh tu tùis air: *is* tabhartas-bidh e.

16 Agus loisgidh an sagart a chuimhneachan, cuid d'a arbhar buailte, agus cuid d'a oladh, maille r'a thùis uile: *is* tabhartas e a bheirear suas le teine do'n Tighearn.

CAIB. III.

AGUS ma *bhios* a thabhartas a *chum* lobairt tabhartasan-sìth, ma's ann do'n bhuar a bheir e seachad e, ma's firionn no boirionn e, bheir e seachad e gun ghaoid an làthair an Tighearn.

2 Agus cuiridh e a làmh air ceann a thabhartais, agus marbhaidh se e aig doras pàilljuin a' choimhthionail: agus crathaidh mic Aaroin, na sagartan, an fhuil air an altair mu'n cuairt.

3 Agus bheir e seachad do lobairt nan tabhartas-sìth, tabhartas a bheirear suas le teine do'n Tighearn; an t-saill a *ta* còmhdachadh a' mhìonaich, agus an t-saill uile a 't'air a' mhìonaich,

4 Agus an dà àra, agus an t-saill a *ta* orra, a *ta* air an loch-léin, agus an sgairt a *ta* os ceann nan àinean; maille ris na h-airnibh, bheir e air falbh i.

5 Agus loisgidh mic Aaroin e air an altair, air an lobairt-loisgte, a *ta* air

an fhiodh a *th'*air an teine: *is* tabhartas e a bheirear suas le teine, a dh'fhaile cùbhraidh do'n Tighearn.

6 Agus ma's ann do 'n treud a bhios a thabhartas chum lobairt tabhartas-sith do'n Tighearn, fiurrion no boirionn; bheir e seachad e gun ghaoid.

7 Ma bheir e seachad uan mar a thabhartas, bheir e seachad e an làthair an Tighearn.

8 Agus cuiridh e a làmh air ceann a thabhartais, agus marbhaidh se e fa chomhair pàilliuin a' choimhthionail: agus crathaidh mic Aaroin 'fhuil air an altair mu'n cuairt.

9 Agus bheir e seachad *cuid* do lobairt nan tabhartas-sith, mar thabhartas a bheirear suas le teine do'n Tighearn; a shaill *agus* an t-earball uile, teann air a' chnàimh-dhroma bheir e air falbh e; agus an t-saill a ta còmhachadh a' mhionach, agus an t-saill uile a ta air a' mhionach,

10 Agus an dà àra, agus an t-saill a ta orra, a ta làimhris an loch-'léin, agus an sgairt os ceann nan àinean; maille ris na h-airnibh, bheir e air falbh i.

11 Agus loisgidh an sagart e air an altair; *is e* biadh an tabhartais a bheirear suas le teine do'n Tighearn.

12 Agus ma's gabhar a *bhios* 'na thabhartas, bheir e seachad i an làthair an Tighearn.

13 Agus cuiridh e a làmh air a ceann, agus marbhaidh e i fa chomhair pàilliuin a' choimhthionail: agus crathaidh mic Aaroin a full air an altair mu'n cuairt.

14 Agus bheir e seachad dhith a thabhartas, *eadhon* tabhartas a bheirear suas le teine do'n Tighearn; an t-saill a tha còmhachadh a' mhionach, agus an t-saill uile a ta air a' mhionach,

15 Agus an dà àra, agus an t-saill a ta orra, a *tha* làimh ris an loch-'léin, agus an sgairt os ceann nan àinean; maille ris na h-airnibh, bheir e air falbh i.

16 Agus loisgidh an sagart iad air an altair: *is iad* biadh an tabhartais a bheirear suas le teine, chum fàile chùbhraidh. An t-saill uile *is* leis an Tighearn.

17 *Bithidh e* 'na reachd bith-bhuan do'r ginealachaidh air feadh bhur n-àiteacha-còmhnuidh uile, nach ith sibh saill no fuil sam bith.

CAIB. IV.

A GUS labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,

2 Labhair ri cloinn Israeil, ag ràdh, Ma pheacaicheas anam trid aineolais an aghaidh aoin sam bith a dh' àitheantaibh an Tighearn (*a thaobh* nithe nach bu chòir a dheanamh) agus gu'n dean e ni an aghaidh aoin duibh:

3 Ma pheacaicheas an sagart a chaidh un gadh, a réir peacaidh an t-sluaigh;

an sin thugadh e air son a pheacaidh a pheacaich e, tarbh òg gun ghaoid a dh'ionnsuidh an Tighearna chum lobairt-pheacaidh.

4 Agus bheir e an tarbh gu dorus pàilliuin a' choimhthionail an làthair an Tighearn; agus cuiridh e a làmh air ceann an tairbh, agus marbhaidh e 'n tarbh an làthair an Tighearn.

5 Agus gabhaidh an sagart a chaidh un gadh, *cuid* do fhuil an tairbh, agus bheir e i gu pàilliuin a' choimhthionail.

6 Agus tumaidh an sagart a mheur san fhuil, agus crathaidh e *cuid* do'n fhuil seachd uairean an làthair an Tighearna, fa chomhair roinn-bhrat an *ionaid* naoimh.

7 Agus cuiridh an sagart *cuid* do'n fhuil air adhaircibh altarach na tùise cùbhraidh an fianuis an Tighearn, a ta ann am pàilliuin a' choimhthionail; agus dòirtidh e fuil an tairbh uile aig bun altarach na h-lobairt-loisgte, a ta aig dorus pàilliuin a' choimhthionail.

8 Agus uile shaill tairbh na h-lobairt-pheacaidh bheir e air falbh uaidh; an t-saill a ta còmhachadh a' mhionach, agus an t-saill uile a ta air a' mhionach,

9 Agus an dà àra, agus an t-saill a ta orra, a *tha* làimh ris an loch-'léin, agus an sgairt os ceann nan àinean; maille ris na h-airnibh bheir e air falbh i,

10 Mar a thugadh air falbh i o tharbh lobairt nan tabhartas-sith; agus loisgidh an sagart iad air altair na h-lobairt-loisgte.

11 Agus seice an tairbh, agus 'fheoil uile, maille r'a cheann, agus maille r'a chosan, agus a mhionach, agus a ghaorr,

12 Eadhon an tarbh gu h-ìomlan giùlainidh e mach an taobh a muigh do'n champ gu h-ionad glan, far an dòirtear a mach an luath, agus loisgidh e air an fhiodh e le teine: far an dòirtear a mach an luath, loisgear e.

13 Agus ma pheacaicheas coimhthional Israeil uile trid aineolais, agus gu bheil an ni folaichte o shùilibh a' chomhchruinnich, agus gu'n d'rinn iad *ni-eigin* an aghaidh aoin sam bith a dh' àitheantaibh an Tighearn, a *thaobh nithe* nach bu chòir a dheanamh, agus gu bheil iad ciontach;

14 An uair a bhios am peacadh, a pheacaich iad 'na aghaidh, aithnichte, an sin bheir an comhchruinneach seachad tarbh òg air son a' pheacaidh, agus bheir iad e fa chomhair pàilliuin a' choimhthionail.

15 Agus cuiridh seanairean a' choimhthionail an làmhan air ceann an tairbh an làthair an Tighearn; agus marbhar an tarbh an làthair an Tighearn.

16 Agus bheir an sagart a chaidh un gadh *cuid* do fhuil an tairbh gu pàilliuin a' choimhthionail.

17 Agus tumaidh an sagart a mheur *an an cuid* do'n fhuil, agus crathaidh i seachd uairean an làthair an Tighearna, fa chomhair an roinn-bhrait.

18 Agus cuiridh e *cuid* do'n fhuil air adhaircibh na h-altarach a *ta* am ianuis an Tighearna, a *ta* ann am pàill-un a' choimhthionail, agus dòirtidh e mach an fhuil uile aig bun altarach na h-lobairt-loisgte, a *ta* aig dorus làilluin a' choimhthionail.

19 Agus bheir e air falbh a shaill uile uaith, agus loisgidh e i air an altair.

20 Agus ni e ris an tarbh mar a inn e ri tarbh na h-lobairt-peacaidh, nar sin ni e ris: agus ni an sagart éite air an son, agus bheirear maithanas dhoibh.

21 Agus bheir e mach an tarbh an aobh a muigh do'n champ, agus oisgidh se e mar a loisg e 'n ceud arbh: is lobairt-peacaidh e air son 'd chomhchrúinnich.

22 'Nuair a pheacaicheas uachdaran, agus a ni e *ni-eigin* trid aineolais an t-ghaidh aoin sam bith a dh'aitheanaibh an Tighearna a Dhé, a *thaobh nithe* nach bu chòir a dheanamh, agus gu dheil e ciontach:

23 Ma thig a pheacadh, a pheacaich e, g'a fhios; bheir e leis *mar* a thabhartas meann do na gabhraibh, *beathach* firionn gun ghaoid.

24 Agus cuiridh e a làmh air ceann 'd mhinn, agus marbhaidh se e san onad anns am marbh iad an lobairt-loisgte ann an làthair an Tighearna: is lobairt-peacaidh e.

25 Agus gabhaidh an sagart *cuid* lo fhuil na h-lobairt-peacaidh le mheur, agus cuiridh e i air adhaircibh altarach na h-lobairt-loisgte, agus loirtidh e mach a fuil aig bun altarach na h-lobairt-loisgte.

26 Agus loisgidh e a saill uile air an altair, mar a *loisgear* saill lobairt nan tabhartas-sith: agus ni an sagart réite air a shon a thaobh a pheacaidh, agus maithear dha e.

27 Agus ma pheacaicheas aon neach lo shluagh na dùthcha trid aineolais, an uair a ta e deanamh *ni-eigin* an t-ghaidh aoin sam bith a dh'aitheanaibh an Tighearna, a *thaobh nithe* nach bu chòir a dheanamh, agus gu bheil e ciontach:

28 Ma thig a pheacadh, a pheacaich e, g'a fhios; an sin bheir e leis *mar* a thabhartas meann do na gabhraibh, *beathach* boirionn gun ghaoid, air son a pheacaidh a pheacaich e.

29 Agus cuiridh e a làmh air ceann na h-lobairt-peacaidh, agus marbhaidh e an lobairt-peacaidh ann an onad na h-lobairt-loisgte.

30 Agus gabhaidh an sagart *cuid* 'd'a fuil le 'mheur, agus cuiridh e i air adhaircibh altarach na h-lobairt-loisgte, agus dòirtidh e mach a fuil uile aig bun na h-altarach.

31 Agus bheir e aise da saill uile, mar a bheirear an t-saill á h-lobairt nan tabhartas-sith; agus loisgidh an sagart i air an altair, a chum faile chùbhraidh do'n Tighearna: agus ni an sagart réite air a shon, agus bheirear maithanas dha.

32 Agus ma bheir e leis uan mar a thabhartas air son peacaidh, bheir e leis *uan* boirionn gun ghaoid.

33 Agus cuiridh e a làmh air ceann an tabhartas-peacaidh, agus marbhaidh se e mar lobairt-peacaidh san ionad anns am marbh iad an lobairt-loisgte.

34 Agus gabhaidh an sagart *cuid* do fhuil na h-lobairt-peacaidh le 'mheur, agus cuiridh e i air adhaircibh altarach na h-lobairt-loisgte, agus dòirtidh e mach a fuil uile aig bun na h-altarach.

35 Agus bheir e aise da saill uile, mar a bheirear air falbh saill an uain o lobairt nan tabhartas-sith; agus loisgidh an sagart iad air an altair, a réir nan tabhartas a bheirear suas le teine do'n Tighearna: agus ni an sagart réite air a shon a thaobh a pheacaidh a rinn e, agus maithear dha e.

CAIB. V.

AGUS ma pheacaicheas anam, agus gu'n cluinn e guth mionnachaidh, agus *gur* fianuis e, a chunnaic no is fiosrach air a' *chàis*, mur cuir e 'n céill i, an sin giùlainidh e a chionta:

1 No ma bheanas anam ri ni sam bith neòghlan, ma's cairbh fiadh-bheathaich neòghloin e, no cairbh spréidhe neòghloin, no cairbh ni neòghloin a shnáigeas, agus an-fhiosrach air; bithidh esan mar an ceudna neòghlan, agus ciontach:

3 No ma bheanas e ri neòghloine duine, ge b'e air bith an neòghloine leis an salaichear duine, agus gu bheil e an-fhiosrach air; an uair is fios da e, an sin bithidh e ciontach:

4 No ma mhionnaicheas anam, ag ràdh le 'bhilibh gu'n dean e olc, no gu'n dean e maith, ge b'e air bith e a labhras duine le mionnaibh, agus gu bheil e an-fhiosrach air; an uair is fios da e, an sin bithidh e ciontach ann an aon diubh sin.

5 Agus tachraidh, 'nuair a bhios e ciontach do aon do na *nithibh* sin, gu'n aidich e gu'n do pheacaich e san *ni* sin.

6 Agus bheir e leis 'lobairt-cusaontais a dh'ionnsuidh an Tighearna air son a pheacaidh a pheacaich e, *beathach* boirionn o'n treud, uan, no meann o na gabhraibh, mar lobairt-peacaidh: agus ni an sagart réite air a shon a thaobh a pheacaidh.

7 Agus mur urrainn e uan a thoirt leis, an sin bheir e leis air son a choire a rinn e, dà thurtur, no dà choluman òg, a dh'ionnsuidh an Tighearna; fear

a chum lobairt-pheacaidh, agus am fear eile chum lobairt-loisgte.

8 Agus bheir e iad a dh'ionnsuidh an t-sagairt, agus bheir esan seachad *am fear a ta* chum na h-lobairt-pheacaidh air tùs, agus snlomhaidh e a cheann o'amhaich, ach cha sgar e o chéile *iad*.

9 Agus crathaidh e *cuid* do fhuil na h-lobairt-pheacaidh air taobh na h-altarach, agus fàisgear a' chuid eile do'n fhuil a mach aig bun na h-altarach: *is lobairt-pheacaidh i*.

10 Agus bheir e seachad an dara *eun* mar lobairt-loisgte, a réir a' ghnàtha: agus ni an sagart réite air a shon a thaobh a pheacaidh a pheacaich e, agus maithear dha e.

11 Ach mur urrainn e dà thurtur, no dà choluman òg a thoirt leis; an sin bheir esan a pheacaich leis mar a thabhartas an deicheadh cuid do ephah do phlùr min, mar thabhartas-peacaidh: cha chuir e oladh air, ni mò a chuireas e tùs air, oir *is* tabhartas-peacaidh e.

12 An sin bheir e chum an t-sagairt e, agus gabhaidh an sagart làn a dhuirn deth, *eadhon* cuimhneachan deth, agus loisgidh e air an altair e, a réir nan tabhartas a bheirear suas le teine do'n Tighearn: *is* tabhartas-peacaidh e.

13 Agus ni an sagart réite air a shon a thaobh a pheacaidh a pheacaich e ann an aon diubh sin, agus maithear dha e: agus bithidh *am fuitheall* leis an t-sagart, mar thabhartas-bidh.

14 Agus labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,

15 Ma ni anam coire, agus gu'm peacaich e trid aineolais ann an nithibh naomha an Tighearn; an sin bheir e air son a choire dh'ionnsuidh an Tighearna, reithe gun ghaoid o na treudaibh, a réir do mheas le secelibh airgid, a réir seceil an *ionaid* naomh, chum lobairt-eusaontais.

16 Agus air son an lochd a rinn e san ni naomha ni e coimhleasachadh, agus cuiridh e ris an cùigeadh cuid, agus bheir e do 'n t-sagart e: agus ni an sagart réite air a shon le reithe na h-lobairt-eusaontais, agus maithear dha e.

17 Agus ma pheacaicheas anam, agus gu'n dean e aon do na nithibh sin a thoir misgeadh le àitheantaibh an Tighearna bhí air an deanamh; ged nach b'fhios da e, gidheadh a ta e ciontach, agus giùlainidh e 'aingidheachd.

18 Agus bheir e leis reithe gun ghaoid o'n treud, a réir do mheas, chum lobairt-eusaontais, a dh'ionnsuidh an t-sagairt: agus ni an sagart réite air a shon a thaobh 'aíneolais, leis an deachaidh e air seacharan agus gun fhios aig air; agus maithear dha e.

19 *Is* lobairt-eusaontais a th'ann: chiontaich e gu deimhin an aghaidh an Tighearna.

CAIB: VI.

AGUS labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,

2 Ma pheacaicheas anam, agus gu'n dean e eusaontas an aghaidh an Tighearna, agus gu'n dean e breug d'a choimhearsnach a thaobh an ni a thugadh dha r'a ghleidheadh, no ann an companas, no thaobh an ni a thugadh air falbh le h-ainneart, no ma mbeall e a choimhearsnach;

3 No ma fhuair e an ni sin a chailleadh, agus gu'n d'rinn e breug uime, agus gu'n d'thug e mionnan eithich; ann an aon ni dhiubh sin uile a ni duine, a' peacachadh anna:

4 An sin tachraidh, a chionn gu'n do pheacaich e, agus gu bheil e ciontach, gu'n toir e air ais an ni sin a thug e air falbh le h-ainneart, no an ni sin a fhuair e gu mealltach, no an ni sin a thugadh dha r'a ghleidheadh, no a chailleadh agus a fhuair e,

5 No ni sam bith m'an d'thug e mionnan eithich; bheir e air ais e san iomlan, agus cuiridh e 'n cùigeadh cuid a thuilleadh ris, agus bheir e dha-san e d'am buin e, ann an là 'lobairt-eusaontais.

6 Agus bheir e leis 'lobairt-eusaontais chum an Tighearna, reithe gun ghaoid o'n treud, a réir do mheas, mar lobairt-eusaontais, a dh'ionnsuidh an t-sagairt.

7 Agus ni an sagart réite air a shon an làthair an Tighearn: agus gheibh e maitheanas a thaobh gach ni dhiubh sin uile a rinn e, a' ciontachadh anna.

8 Agus labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,

9 Thoir àithne do Aaron agus d'a mhic, ag ràdh, *Is* e so lagh na h-lobairt-loisgte: (*Is* i 'n lobairt-loisgte i, air son an losgaidh air an altair air feadh na h-oidhche uile gu maduinn, agus bithidh teine na h-altarach a' losgadh innte)

10 Agus cuiridh an sagart trusgan anairt uime, agus cuiridh e briogais anairt air 'fheoil, agus togaidh e suas an luath a loisg an teine leis an lobairt-loisgte air an altair, agus cuiridh e i làimh ris an altair.

11 Agus cuiridh e a thrusgan dheth, agus cuiridh e trusgan eile uime, agus giùlainidh e 'n luath a mach an taobh a muigh do'n champ, gu h-ionad glan.

12 Agus bithidh an teine air an altair a' losgadh innte; cha chuirear as e: agus loisgidh an sagart fiodh oirre gach maduinn, agus cuiridh e an lobairt-loisgte ann an ordugh oirre, agus loisgidh e oirre saill nan lobairt-sith.

13 Bithidh an teine a' lasadh air an

altair an còmhnuidh: cha téid e idir as.

14 Agus *is* e so lagh an tabhartais-bhìdh: Bheir mic Aaroin e an làthair an Tighearna, fa chomhair na h-altarach.

15 Agus gabhaidh e làn a dhuirn dheth, do phlùr an tabhartais-bhìdh, agus d'a oladh, agus an tùis uile a *ta* air an tabhartas-bhìdh, agus loisgidh e air an altair e, *chum* fàile chùbhraidh, *eadhon* cuimhneachan dheth do'n Tighearn.

16 Agus ithidh Aaron agus a mhic am fuigheall: maille ri aran neoghòirtichte ithear e san ionad naomh; ann an cùirt pàilliun a' choimhthionail ithidh iad e.

17 Cha'n fhuinear e le taois ghoirt: thug mi *dhoibh* e *mar* an cuibhrionn do m' thabhartasaibh air an toirt suas le teine: *tha* e ro-naomha, mar an lobairt-pheacaidh, agus mar an lobairt-eusaontais.

18 Ithidh gach firionnach am measg chloinn Aaroin dheth: *bithidh* e 'na reachd sìorruidh air feadh bhur ginealach a thaobh tabhartasan an Tighearn air an toirt suas le teine: *bithidh* gach neach a bheanas riu naomh.

19 Agus labhair an Tighearna ri Maois ag ràdh,

20 *Is* e so tabhartas Aaroin, agus a chuid mac, a bheir iad seachad do'n Tighearna, san là a dh'ungar; an deicearmh cuid do ephah do phlùr min mar thabhartas-bìdh an còmhnuidh, a leth sa' mhaduinn, agus a leth san fheasgar.

21 Ann an aghann nìthear e le h-oladh, agus an uair a *bhios* e fuinte, bheir thu stigh e: agus na mirean fuinte do'n tabhartas-bìdh bheir thu seachad a chum fàile chùbhraidh do'n Tighearn.

22 Agus bheir an sagart d'a mhic, a dh'ungadh 'na àite, seachad e: *is* reachd sìorruidh e do'n Tighearn; loisgear gu h-iomlan e.

23 Oir loisgear gach tabhartas-bìdh air son an t-sagairt gu h-iomlan; cha'n ithear e.

24 Agus labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,

25 Labhair ri h-Aaron agus r'a mhic, ag ràdh, *Is* e so lagh na h-lobairt-pheacaidh: san ionad anns am marbhar an lobairt-loisgte, bithidh an lobairt-pheacaidh air a marbhadh am fianuis an Tighearn: *tha* i ro-naomh.

26 Ithidh an sagart i, a bheir seachad i air son peacaidh: anns an ionad naomh ithear i, ann an cùirt pàilliun a' choimhthionail.

27 Ge b'e ni a bheanas r'a feoil, bithidh e naomh; agus an uair a chrathar a bheag d'a fuil air eudach sam bith, nighidh tu an ni air an do chrathadh i anns an ionad naomh.

28 Agus bithidh an soitheach

creadha anns an do bhrucheadh i air a bhriseadh; ach na bhrucheadh i ann an coireadh umha, glanar agus nìgear e ann an uisge.

29 Ithidh na firionnaich uile am measg nan sagart dhith: *tha* i ro-naomh.

30 Ach cha'n ithear lobairt pheacaidh sam bith, d'an d'thugadh a bheag do'n fhùil a steach do phàilliun a' choimhthionail, a dheanamh réite san ionad naomh: loisgear san teine i.

CAIB. VII.

A GUS *is* e so lagh na h-lobairt-eusaontais: *tha* i ro-naomh.

2 Anns an ionad sam marbh iad an lobairt-loisgte, marbhadh iad an lobairt-eusaontais: agus crathaidh e a fuil air an altair mu'n cuairt.

3 Agus bheir e seachad dhith a saill uile; an t-earbàll, agus an t-saill a ta còmhdachadh a' mhìonaich,

4 Agus an dà àra, agus an t-saill a ta orra, a ta làimh ris an loch-léin, agus an scairt a ta os ceann nan àinean; maille ris na h-àrnibh, bheir e air falbh i.

5 Agus loisgidh an sagart iad air an altair, mar thabhartas a bheirear suas le teine do'n Tighearn: *is* lobairt-eusaontais i.

6 Ithidh gach firionnach am measg nan sagart dhith; san ionad naomh ithear i; *tha* i ro-naomh.

7 Mar an lobairt-pheacaidh, *is* amh-uil sin an lobairt-eusaontais: *is* aon lagh dhoibh: leis an t-sagart a nì réite leatha, bithidh i.

8 Agus an sagart a bheir seachad lobairt-loisgte duine sam bith, *is* leis an t-sagart so croicinn na h-lobairt-loisgte a thug e seachad.

9 Agus buinidh an tabhartas-bìdh uile a dh'fhuinear ann an àmhuinn, agus gach ni a dheasaichear ann an aghann-ròstaidh, agus ann am mèis, do'n t-sagart a bheir seachad e.

10 Agus bithidh gach tabhartas-bìdh measgta le h-oladh agus tioram, le mic Aaroin uile, leis gach aon uiread r'a chéile.

11 Agus *is* e so lagh lobairt nan tabhartas-sìth, a bheir e seachad do'n Tighearna:

12 Ma's ann mar bhreith-buidh-eachais a bheir e seachad i, an sin bheir e seachad maille ris an lobairt-bhuidheachais breacagan neo-ghoirtichte measgta le h-oladh, agus dearnagan neo-ghoirtichte ungtà le h-oladh, agus breacagan measgta le h-oladh, do phlùr min, air a ròstadh.

13 A thuilleadh air na breacagaibh, bheir e seachad *mar* a thabhartas, aran goirtichte, maille ri lobairt-buidheachais a thabhartas-sìth.

14 Agus dh'i sin bheir e seachad aon as an tabhartas iomlan, *mar* thabhartas-togta do'n Tighearn, agus

bithidh e leis an t-sagart a chrathas fuil nan tabhartas-sith.

15 Agus ithear feoil lobairt a thabhartasan-sith air son breith-buidh-eachais, san là sin féin anns an toirear seachad i; cha 'n fhàg e bheag dhith gu maduinn.

16 Ach ma's bòid no tabhartas deònach lobairt a thabhartais, san là sin féin anns an toir e seachad 'lobairt, ithear i; agus air an là màireach mar an ceudna ithear a fuigheall.

17 Ach loisgear le teine fuigheall feòla na h-lobairt air an treas là.

18 Agus ma dh'ithear idir a bheag do fheoil lobairt a thabhartasan-sith air an treas là, cha ghabhar i, ni mò a mheasar i dha-san a bheir seachad i. bithidh i 'na gràineileachd, agus an t-anam a dh'itheas dhith giùlainidh e 'aingidheachd.

19 Agus an fheoil a bheanas ri *ni* sam bith neòghlan, cha'n ithear i: loisgear i le teine: agus a thaobh na feòla, gach neach a bhios glan, ithidh e dhith.

20 Ach an t-anam a dh'itheas do fheoil lobairt nan tabhartas-sith a *bhuineas* do'n Tighearn, agus a neòghloine air, gearrar eadhon an t-anam sin as o 'shluagh.

21 Agus an t-anam a bheanas ri *ni* sam bith neòghlan, ri neòghloine duine, no ri ainmhidh neòghlan, no ri gràineileachd neòghloin sam bith, agus a dh'itheas do fheoil lobairt nan tabhartas-sith a *bhuineas* do'n Tighearna, gearrar eadhon an t-anam sin as o 'shluagh.

22 Agus labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,

23 Labhair ri cloinn Israeil, ag ràdh, Saill sam bith daimh, no caorach, no gaibhre, cha 'n ith sibh.

24 Agus feudar saill ainmhidh a gheibh bàs leis féin, agus saill an ainmhidh sin a reubar le fiadh-bheath-aichibh, a ghnàthachadh gu feum sam bith eile; ach cha'n ith sibh idir dhith:

25 Oir ge b'e dh'itheas saill o'n ainmhidh sin d'an toir daoine seachad lobairt a loisgear le teine do'n Tighearna, gearrar eadhon an t-anam sin a dh'itheas dhith as o 'shluagh.

26 Agus cha'n ith sibh gnè sam bith fola, ma's ann do eunaibh no do ainmhidh, ann an aon air bith d'ur n-ait-eachaidh-còmhnuidh.

27 Gach anam a dh'itheas gnè sam bith fola, gearrar eadhon an t-anam sin as o 'shluagh.

28 Agus labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,

29 Labhair ri cloinn Israeil, ag ràdh, Ean a bheir seachad lobairt a thabhartasan-sith do'n Tighearna, bheir e leis a thabhartas a dh'ionnsuidh an Tighearna, do lobairt a thabhartasan-sith.

30 Bheir a làmhan féin leo tabhartasan an Tighearn a bheirear suas le teine: an t-saill maille ris an uchd, so bheir e leis; a chum gu'n luaisgear an t-uchd mar thabhartas-luaisgte an làthair an Tighearn.

31 Agus loisgidh an sagart an t-saill air an altair: ach bithidh an t-uchd le Aaron agus le 'mhic.

32 Agus an slinnean deas bheir sibh do'n t-sagart mar thabhartas-tocta, do lobairtibh bhur tabhartasan-sith.

33 Aige-san do mbic Aaron a bheir suas fuil nan tabhartas-sith, agus an t-saill, bithidh an slinnean deas mar a chuibrionn.

34 Oir ghabh mi an t-uchd luaisgte agus an slinnean tocta o chloinn Israeil, do lobairtibh an tabhartasan-sith, agus thug mi iad do Aaron an sagart, agus d'a mhic, le reachd siorruidh o mheasg chloinn Israeil.

35 *Is* e so *cuibhrionn* ungaidh Aaron, agus ungaidh a chuid mac, do thabhartasaibh an Tighearn a bheirear suas le teine, san là anns an d'thug e a làthair iad a fhrithéaladh do'n Tighearn ann an dreuchd an t-sagairt;

36 A dh'àithn an Tighearn a thoirt dhoibh o chloinn Israeil, san là anns an d'ung e iad, le reachd siorruidh air feadh an ginealach.

37 *Is* e so lagh na h-lobairt-loisgte, an tabhartais-bhidh, agus na h-lobairt-pheacaidh, agus na h-lobairt-eusaontais, agus nan coisreagadh, agus lobairt nan tabhartas-sith,

38 A dh'àithn an Tighearna do Mhaois ann an sliabh Shinai, san là anns an d'àithn e do chloinn Israeil an tabhartasan a thoirt seachad do'n Tighearn, ann an fàsach Shinai.

CAIB, VIII.

AGUS labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,

2 Thoir leat Aaron agus a mhic maille ris, agus an trusgan *naomh* agus an oladh-ungaidh, agus tarbh mar an lobairt-pheacaidh, agus dà reithe, agus bascaid do aran neo-ghoirtichte.

3 Agus cruinnich an coimhthional uile an ceann a chèile gu dorus pàilliuin a' choimhthionail.

4 Agus rinn Maois mar a dh'àithn an Tighearna dha; agus chruinnich-eadh an coimhthional r'a chèile gu dorus pàilliuin a' choimhthionail.

5 Agus thubhairt Maois ris a' choimhthional, *Is* e so an ni a dh'àithn an Tighearn a dheanamh.

6 Agus thug Maois Aaron agus a mhic leis, agus dh'ionnlaid e iad le h-uisge.

7 Agus chuir e air an còta, agus chrioslaich se e leis a' chrios, agus dh'endaich se e leis an fhalluinn, agus chuir e 'n ephod air, agus chrioslaich

se e le crios riomhach na h-ephoid, agus cheangail e ris i leis.

8 Agus chuir e 'n uchd-éididh air; agus chuir e anns an uchd-éididh an Urim agus an Tumim.

9 Agus chuir e 'n crùn-sagairt air a cheann; mar an ceudna air a' chrùn-sagairt, *cadhom* air a' chuid-beoil deth chuir e 'n leac òir, an crùn naomh, mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois.

10 Agus ghabh Maois an oladh-ungaidh, agus dh'ung e 'm pàilliuin, agus gach *nì* a *bha* ann, agus naomhaich e iad.

11 Agus chrath e *cuid* dhith air an altair seachd uairean, agus dh'ung e 'n altair, agus a soithichean uile, araon an soitheach-ionnlaid agus a chos, a chum a naomhachadh.

12 Agus dhòirt e do'n oladh-ungaidh air ceann Aaroin, agus dh'ung se e, chum a naomhachadh.

13 Agus thug Maois mic Aaroin leis, agus chuir e còtaichean orra, agus chrìosaich e iad le criosaibh, agus chuir e boineidean orra, mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois.

14 Agus thug e leis an tarbh air son na h-ìobairt-pheacaidh, agus chuir Aaron agus a mhic an làmhan air ceann an tairbh air son na h-ìobairt-pheacaidh.

15 Agus mharbh se e; agus ghabh Maois an fhuil, agus chuir e i air adhaircibh na h-altarach mu'n cuairt le 'mbeur, agus ghlan e 'n altair; agus dhòirt e 'n fhuil aig bun na h-altarach, agus naomhaich e i, a dheanamh réite òirre.

16 Agus ghabh e 'n igh uile a *bha* air a' mhionach, agus an scairt *os ceann* nan àinean, agus an dà àra, agus an igh; agus loisg Maois *iad* air an altair.

17 Ach an tarbh agus a sheice, agus fheoil, agus 'aolach, loisg e le teine an taobh a muigh do'n champ, mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois.

18 Agus thug e leis an reithe *air son* na h-ìobairt-loisgte: agus chuir Aaron agus a mhic an làmhan air ceann an reithe.

19 Agus mharbh se e; agus chrath Maois an fhuil air an altair mu'n cuairt.

20 Agus ghearr e 'n reithe 'na mhìrbh; agus loisg Maois an ceann, agus na mìrean, agus an t-saill.

21 Agus nigh e am mionach agus a cosan ann an uisge; agus loisg Maois an reithe uile air an altair: b'ìobairt-loisgte e, chum faile chùbhraidh: tabhartas air a thoirt suas le teine do'n Tighearna, mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois.

22 Agus thug e leis an reithe eile, reithe a' choisreagaidh; agus chuir Aaron agus a mhic an làmhan air ceann an reithe.

23 Agus mharbh se e; agus ghabh

Maois *cuid* d'a fhuil, agus chuir e i air bàrr cluaise deise Aaroin, agus air ord-aig a làimhe deise, agus air ordaig a choisreaise.

24 Agus thug e leis mic Aaroin, agus chuir Maois *cuid* do'n fhuil air bàrr an cluaise deise, agus air ordaig an làimhe deise, agus air ordaig an coise deise: agus chrath Maois an fhuil air an altair mu'n cuairt.

25 Agus ghabh e 'n t-saill, agus an t-earball, agus an igh uile a *bha* air a' mhionach, agus an scairt *os ceann* nan àinean, agus an dà àra, agus an igh, agus an slinnean deas.

26 Agus á bascaid an arain neo-ghoirtichte, a *bha* an làthair an Tighearna, ghabh e aon bhreacag neo-ghoirtichte, agus aon bhreacag do aran le h-oladh, agus aon dearnagan, agus chuir e *iad* air an t-saill, agus air an t-slinnean deas:

27 Agus chuir e 'n t-ìomlan air làmhan Aaroin, agus air làmhan a chuid mac, agus luaisg e iad mar thabhartas-luaisgte an làthair an Tighearna.

28 Agus ghabh Maois iad bhàrr an làmh, agus loisg e *iad* air an altair os ceann na h-ìobairt-loisgte: *bu* tabhartas-coisreagaidh iad a chum faile chùbhraidh; tabhartas air a thoirt suas le teine do'n Tighearna.

29 Agus ghabh Maois an t-uchd, agus luaisg se e mar thabhartas-luaisgte an làthair an Tighearna: b'e cuibhrionn Mhaois e do reithe a' choisreagaidh; mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois.

30 Agus ghabh Maois *cuid* do'n oladh-ungaidh, agus do'n fhuil a *bha* air an altair, agus chrath e air Aaron i; air 'eudach, agus air a mhic, agus air eudach a mhac maille ris: agus naomhaich e Aaron, agus 'eudach, agus a mhic, agus eudach a mhac maille ris.

31 Agus thubhairt Maois ri h-Aaron, agus r'a mhic, Bruichibh an fheoil aig dorus pàilliuin a' choimhthionail, agus ann an sin ithibh i leis an aran a *ta* ann am bascaid a' choisreagaidh, mar a dh'àithn mise, ag ràdh, Ithidh Aaron agus a mhic i.

32 Agus an ni sin a dh'fhàgar do'n fheoil agus do'n aran, loisgidh sibh le teine.

33 Agus air dorus pàilliuin a' choimhthionail cha téid sibh a mach rè sheachd làithean, agus am bi làithean bhur coisreagaidh air an crìochnachadh: oir rè sheachd làithean coisrigidh e sibh.

34 Mar a rinn e 'n diugh, mar sin dh'àithn an Tighearna bhí deanta, a dheanamh réite air bhur son.

35 Uime sin aig dorus pàilliuin a' choimhthionail fanaidh sibh a là agus a dh'oidhche, rè sheachd làithean, agus coimhididh sibh freasdal an

Tighearna, chum nach faigh sibh bàs: oir is ann mar sin a thugadh àithne dh'ornhsa.

26 Agus rinn Aaron agus a mhic na h-uile nithe a dh'àithn an Tighearna le làimh Mhaois.

CAIB. IX.

AGUS air an ochdamh là ghairm Maois air Aaron agus air a mhic, agus air seanairibh Israeil;

2 Agus thubhairt e ri h-Aaron, Gabh dhuit féin laogh òg chum ìobairt-pheacaidh, agus reithe chum ìobairt-loisgte, gun ghaoid, agus thoir seachad iad an làthair an Tighearna.

3 Agus labhraidh tu ri cloinn Israeil, ag ràdh, Gabhaibhse meann do na gabhraibh chum ìobairt-pheacaidh; agus laogh, agus uan, le chéile do'n cheud bhliadhna, gun ghaoid, a chum ìobairt-loisgte;

4 Mar an ceudna tarbh agus reithe, mar thabhartasan-sìth, a chum an ìobradh an làthair an Tighearna; agus tabhartas--bìdh measgta le h-òladh: oir an diugh foillsichidh an Tighearna e féin dhuibh.

5 Agus thug iad an ni sin a dh'àithn Maois gu beulaobh pàilliun a' choimhthionail: agus thàinig an choimhthionail uile an fagus, agus sheas iad an làthair an Tighearna.

6 Agus thubhairt Maois, Is e so an ni a dh'àithn an Tighearna gu'n deanadh sibh; agus foillsichear glòir an Tighearna dhuibh.

7 Agus thubhairt Maois ri h-Aaron, Imich a dh'ionnsuidh na h-altarach, agus ìobair t'ìobairt-pheacaidh, agus t'ìobairt-loisgte, agus dean réite air do shon féin, agus air son an t-sluaigh: agus thoir suas tabhartas an t-sluaigh, agus dean réite air an son, mar a dh'àithn an Tighearna.

8 Chaidh Aaron uime sin a dh'ionnsuidh na h-altarach, agus mharbh e laogh na h-ìobairt-pheacaidh, a bha air a shon féin.

9 Agus thug mic Aaroin an fhuil d'a ionnsuidh; agus thum e a mheur san fhuil, agus chuir e air adhaircibh na h-altarach i, agus dhòirt e mach an fhuil aig bun na h-altarach.

10 Ach an t-saill agus na h-airnean, agus an scairt os ceann àinean na h-ìobairt-pheacaidh, loisg e air an altair, mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois.

11 Agus an fheoll agus an t-seice loisg e le teine, an taobh a muigh do'n champ.

12 Agus mharbh e 'n ìobairt-loisgte; agus thug mic Aaroin an fhuil d'a ionnsuidh, agus chrath e i air an altair mu'n cuairt.

13 Agus thug iad an ìobairt-loisgte d'a ionnsuidh, maille r'a miribh, agus an ceann; agus loisg e iad air an altair,

14 Agus nigh e am mìonach agus na cosan, agus loisg e iad air an ìobairt-loisgte air an altair.

15 Agus thug e leis tabhartas an t-sluaigh, agus ghabh e meann na h-ìobairt-pheacaidh a bha air son an t-sluaigh, agus mharbh se e, agus thug e suas e air son peacaidh, mar a' cheud ìobairt.

16 Agus thug e leis an ìobairt-loisgte, agus dh'ìobair e i do réir a' ghnàtha.

17 Agus thug e leis an tabhartas-bìdh, agus lion e a dhorn as, agus loisg e air an altair e, a thuilleadh air ìobairt-loisgte na maidne.

18 Mharbh e mar an ceudna an tarbh, agus an reithe, mar ìobairt nan tabhartasan-sìth, a bha air son an t-sluaigh; agus thug mic Aaroin d'a ionnsuidh an fhuil, agus chrath e i air an altair mu'n cuairt.

19 Agus sail an tairbh, agus earball an reithe, agus an ni sin a ta còmhdaich a' mhìonaich, agus na h-airnean, agus an scairt os ceann nan àinean.

20 Agus chuir iad an t-saill air na h-uchdaibh, agus loisg e 'n t-saill air an altair.

21 Agus na h-uchdan agus an slinnean deas luaisg Aaron mar thabhartas-luaisgte an làthair an Tighearna, mar a dh'àithn Maois.

22 Agus thog Aaron suas a làmba chum an t-sluaigh, agus bheannaich e iad; agus thàinig e nuas o ìobradh na h-ìobairt-pheacaidh, agus na h-ìobairt-loisgte, agus nan ìobairtean-sìth.

23 Agus chaidh Maois agus Aaron a steach do phàilliun a' choimhthionail, agus thàinig iad a mach, agus bheannaich iad an sluaigh: agus dh'fhoillsicheadh glòir an Tighearna do'n t-sluaigh uile.

24 Agus thàinig teine a mach o làthair an Tighearna, agus loisg e air an altair an ìobairt-loisgte, agus an t-saill: agus chunnaic an sluaigh uile e, agus rinn iad gàir, agus thuit iad air an aghaidh.

CAIB. X.

AGUS ghabh Nadab agus Abihu, mic Aaroin, gach fear diubh a thùiseir, agus chuir iad teine ann, agus chuir iad tùis air, agus thug iad suas an fianuis an Tighearna teine còimheach, nach d'àithn e dhoibh.

2 Agus chaidh teine mach o làthair an Tighearna, agus loisg e suas iad, agus fhuair iad bàs an làthair an Tighearna.

3 An sin thubhairt Maois ri h-Aaron, Is e so an ni a labhair an Tighearna, ag ràdh, Anntasan a thig an fagus dhomb naomhaichear mise, agus an làthair an t-sluaigh uile glòraichear mi. Agus dh'fhan Aaron 'na thosd.

4 Agus ghairm Maois air Misael

agus air Elsaphan, mic Udsteil, bráthar athar Aaroin, agus thubhairt e riu, Thígibh am fagus, giùlainibh bhur bráithrean o fhianuis an ionaid naoimh a mach as a' champ.

5 Agus chaidh iad am fagus, agus ghiúlain iad 'nan còtaichibh iad a mach as a' champ, mar a thubhairt Maois.

6 Agus thubhairt Maois ri h-Aaron, agus ri h-Eleasar, agus ri h-Itamar, a mhic, Na rùisgibh bhur cinn, agus na reubaibh hhur n-eudach, air eagal gu'm faigh sibh bàs, agus air eagal gu'n tig fearg air an t-sluagh uile; ach deanadh bhur bráithre, tigh Israeil uile, tuireadh air son an losgaidh a las an Tighearn.

7 Agus cha téid sibh a mach air dorus pàilliun a' choimhthionail, air eagal gu'm faigh sibh bàs: oir a ta pladh-ungaidh an Tighearn oirbh. Agus rinn iad a réir focail Mhaois.

8 Agus labhair an Tighearna ri h-Aaron, ag ràdh,

9 Na h-òl fion no deoch làidir, thu féin, no do mhic maille riut, an uair a héid sibh a steach do pháilliun a' choimhthionail, air eagal gu'm faigh sibh bàs: bithidh e 'na reachd bith-bhuan air feadh bhur ginealacha;

10 Agus a chum gu'n cuir sibh eadar-dhealachadh eadar naomha agus ni-naomha, agus eadar neòghlan agus plan;

11 Agus a chum gu'n teagaisg sibh lo chloinn Israeil na h-orduighean uile a labhair an Tighearna riu le làimh Mhaois.

12 Agus labhair Maois ri h-Aaron, agus ri h-Eleasar, agus ri h-Itamar, a mhic a dh'fhan beò, Gabhaibh an abhartas-bidh a dh'fhàgadh do thabhartasaibh an Tighearn air an toirt suas le teine, agus ithibh e gun ghoirtachadh làimh ris an altair; oir a ta e o-naomha.

13 Agus ithidh sibh e san ionad naomh, a chionn gur e do dhlighe e, agus dlighe do mhac, do thabhartasibh an Tighearn air an toirt suas le teine: oir is ann mar sin a dh'aithnadh dhomhsa.

14 Agus an t-uchd luaisgte agus an linnean togt a ithidh sibh ann an onad gian; thu féin, agus do mhic, agus do nigheana maille riut: oir is ad do dhlighe iad, agus dlighe do mhac, a thugadh dhoibh á iobairtibh abhartasan-sith chloinn Israeil.

15 An slinnean togt, agus an t-uchd luaisgte, maille ris na tabhartasaibh ir an toirt suas le teine do'n t-saill, heir iad leo gus a luasgadh mar thabhartas-luaisgte an làthair an Tighearn; agus is leats' e, agus le d' mhic maille riut, le reachd bith-bhuan, mar dh'aithn an Tighearn.

16 Agus dh'iarr Maois gu dìchiollach meann na h-iobairt-pheacaidh,

agus, feuch, loisgeadh e: agus bha fearg aige ri h-Eleasar agus ri h-Itamar, mic Aaroin, a dh'fhàgadh beò, ag ràdh,

17 C'ar son nach d'ith sibh an iobairt-pheacaidh san ionad naomh, do bhrìgh gu bheil i ro-naomh, agus thug Dia dhuibh i a ghiúlan aingidheachd a' choimhthionail, a dheanamh réite air an son am fianuis an Tighearna?

18 Feuch, cha d'thugadh a fuil a steach an taobh a stigh do'n ionad naomh: bu chòir dhuibh gu deimbin a h-iththeadh san ionad naomh, mar a dh'aithn mise.

19 Agus thubhairt Aaron ri Maois, Feuch, an diugh thug iad suas an iobairt-pheacaidh, agus an iobairt-loisgte, an làthair an Tighearn; agus thachair an leithidean sin do nithibh dhomhsa; agus nam bithinn air itheadh na h-iobairt-pheacaidh an diugh, an gabhta rithe an làthair an Tighearn?

20 Agus an uair a chuala Maois sin, bha e toilichte.

CAIB. XI.

AGUS labhair an Tighearna ri Maois, agus ri h-Aaron, ag ràdh riu,

1 Labhraibh ri cloinn Israeil, ag ràdh, Is iad so na beathaichean a dh'itheas sibh do na h-uile ainmhidhibh a ta air an talamh.

2 Gach aon a roinneas an ionga, agus a sgoilteas an ladhar, agus a chnàmhas a' chìr, am measg nan ainmhidh, sin ithidh sibh.

3 Ach iad so cha'n ith sibh, dhiubhsan a chnàmhas a' chìr, no dhiubhsan a roinneas an ionga: mar an càmh, a chionn ged a chnàm e a' chìr, nach roinn e an ionga; neòghlan tha e dhuibh.

4 Agus an coinean, a chionn ged a chnàm e a' chìr, nach roinn e an ionga, neòghlan tha e dhuibh.

5 Agus a' mhaigheach, a chionn ged a chnàm i a' chìr, nach roinn i an ionga; neòghlan tha i dhuibh.

6 Agus a' mhuc, a chionn ged a roinn i an ionga, agus ged a sgoilt i an ladhar, gidheadh nach cnàm i a' chìr; neòghlan tha i dhuibh.

7 D'am feicil cha'n ith sibh, agus r'an cairbh cha bhean sibh; neòghlan tha iad dhuibh.

8 Iad so ithidh sibh, dhiubhsan uile a ta sna h-uisgeachaibh: gach ni air am bheil itean agus lannan anns na h-uisgeachaibh, anns na cuantaibh, agus anns na h-aimhnicibh, iad sin ithidh sibh.

9 Agus gach ni air nach 'eil itean no lannan anns na cuantaibh, agus anns na h-aimhnicibh, do gach ni a ghluaiseas sna h-uisgeachaibh, agus do gach ni beò, a ta sna h-uisgeachaibh; 'nan gràineileachd bithidh iad dhuibh:

11 Eadhon 'nan gràineileachd bithidh iad dhuibh: d'am feoil cha'n ith sibh, agus d'an cairbh gabhaidh sibh gràin.

12 Gach *ni* air nach 'eil itean no lannan anns na h-uisgeachaibh, 'na ghràineileachd *bithidh* sin dhuibh.

13 Agus dhuibh so gabhaidh sibh gràin am measg nan eun; cha'n ithear iad, 'nan gràineileachd *tha* iad: an iolair, agus an cnàimh-bhristeach, agus an iolair-uisge,

14 Agus am fang, agus an clamhan a réir a ghné;

15 Gach fitheach a réir a ghné;

16 Agus a' chailleach-oidhche, agus an t-seabhag-oidhche, agus a' chuach, agus an t-seabhag a réir a ghné.

17 Agus a' chailleach-oidhche bheag, agus an scarbh, agus a' chailleach-oidhche mhòr,

18 Agus an eala, agus am pelican, agus an iolair-fhionn,

19 Agus a' chorra-bhàn, agus a' chorra-ghlas a réir a ghné, agus an t-adharcan-luachrach, agus an ialtag.

20 *Bithidh* gach *ni* snàigeach a dh'itealaicheas, agus a dh'imicheas air cheithir *chosan*, 'na ghràineileachd dhuibh:

21 Ach iad so feudaidh sibh itheadh, do gach *ni* snàigeach a dh'itealaicheas, agus a dh'imicheas air cheithir *chosan*, aig am bheil luirgnean os ceann a throidhean, gu leum leo air an talamh.

22 Eadhon iad so dhuibh feudaidh sibh itheadh: an locust a réir a ghné, agus an locust maol a réir a ghné, agus an daol a réir a ghné, agus an leumnach-uaine a réir a ghné.

23 Ach *bithidh* gach *ni* eile snàigeach a dh'itealaicheas, aig am bheil ceithir *chosan*, 'na ghràineileachd dhuibh.

24 Agus air an son sin bithidh sibh neòghlan: gach neach a bheanas r'an cairbh, bithidh e neòghlan gu feasgar.

25 Agus ge b'e air bith a ghiùlaineas a *bheag* d'an cairbh, nighidh e 'eudach, agus bithidh e neòghlan gu feasgar.

26 Bithidh *cairbh* gach ainmhidh a roinneas an ionga, agus nach sgoilt an ladhar, agus nach cnàmh a' chuir, neòghlan dhuibh: gach neach a bheanas riu, bithidh e neòghlan.

27 Agus ge b'e air bith a dh'imicheas air a mhàgaibh, am measg nan uile bheathaichean a dh'imicheas air cheithir *chosan*, *bithidh* e neòghlan dhuibh; gach neach a bheanas r'an cairbh, bithidh e neòghlan gu feasgar.

28 Agus esan a ghiùlaineas an cairbh, nighidh e 'eudach, agus bithidh e neòghlan gu feasgar; neòghlan *tha* iad dhuibh.

29 Agus *bithidh* iad so neòghlan dhuibh am measg nan nithe snàigeach a shnàigeas air an talamh: an neas, agus an luch, agus an crocodeil a réir a ghné,

30 Agus am firead, agus an ca-

meleon, agus an dearc-luachrach, agus an t-seilcheig, agus am famh.

31 *Tha* iad sin neòghlan dhuibh 'nam measg-san uile a shnàigeas: gach neach a bheanas riu, 'nuair a bhios iad marbh, bithidh e neòghlan gu feasgar.

32 Agus gach *ni* air an tuit a h-aon diubh, 'nuair a bhios e marbh, bithidh e neòghlan; co dhuibh is soitheach-fiodha sam bith e, no eudach, no croicionn, no sac: feumaidh gach soitheach anns an deanar obair sam bith, a bhi air a chur ann an uisge, agus bithidh e neòghlan gu feasgar; an sin bithidh e glan.

33 Agus a *thaobh* gach soithich creadha, anns an tuit a h-aon diubh, bithidh gach *ni* a *ta* ann neòghlan; agus brisidh sibh e.

34 Do gach uile bhìadh a dh'ithear, bithidh *am biadh sin* air an tig uisge, neòghlan; agus bithidh gach deoch a dh'òlar ann an soitheach sam bith, neòghlan.

35 Agus bithidh gach *ni* air an tuit a *bheag* d'an cairbh, neòghlan; *ma's* ànhaion e, no coireacha, brisear sìos iad: neòghlan *tha* iad, agus neòghlan bithidh iad dhuibh.

36 Gidheadh bithidh fuanan no tobar *anns am bi* pailteas uisge, glan: ach bithidh an *ni* sin a bheanas r'an cairbh, neòghlan.

37 Agus ma thuiteas a *bheag* d'an cairbh air siol-cuir sam bith, a bhios r'a chur, *bithidh* e glan.

38 Ach ma chuirear uisge *m bith* air an t-sìol, agus gu'n tuit a *bheag* d'an cairbh air, neòghlan *bithidh* e dhuibh.

39 Agus ma bhàsaicheas ainmhidh sam bith d'am feud sibh itheadh, bithidh esan a bheanas r'a chairbh neòghlan gu feasgar.

40 Agus esan a dh'itheas d'a chairbh, nighidh e 'eudach, agus bithidh e neòghlan gu feasgar: esan mar an ceudna a ghiùlaineas a chairbh, nighidh e 'eudach, agus bithidh e neòghlan gu feasgar.

41 Agus *bithidh* gach *ni* snàigeach a shnàigeas air an talamh, 'na ghràineileachd: cha'n ithear e.

42 Gach *ni* a dh'imicheas air a' bhroinn, agus gach *ni* a dh'imicheas air cheithir *chosan*, no ge b'e air bith aig am bheil tuilleadh *chosan* am measg nan uile nithe snàigeach shnàigeas air an talamh; cha'n ith sibh iad, oir *is* gràineileachd iad.

43 Cha dean sibh sibh féin gràineil le *ni* snàigeach sam bith a shnàigeas, cha mhò *ni* sibh sibh féin neòghlan leo, air chor *is* gu'n truailllear sibh leo.

44 Oir *is* mise an Tighearna bhur Dia: naomhaichidh sibh air an aobhar sin sibh féin, agus bithidh sibh naomha; oir a *ta* mise naomha: agus cha truaill sibh sibh féin le *ni* snàigeach sam bith a shnàigeas air an talamh.

45 Oir is mise an Tighearn a thug sibhse a mach á tìr na h-Eiphit, gu bhì am Dhia agaibh: bithidh sibhse uimesin naomha, oir a ta mise naomha.

46 Is e so lagh nan ainmhidh, agus nan euilaidh, agus gach dùil bheò a ghluaiseas anns na h-uisgeachaibh, agus gach dùil a shnàigeas air an talamh:

47 A chur dealachaidh eadar an neòghlan agus an glan, agus eadar am beathach a dh'fheudar itheadh, agus am beathach nach feudar itheadh.

CAIB. XII.

AGUS labhair an Tighearn ri Maois, ag ràdh,

2 Labhair ri cloinn Israeil, ag ràdh, Ma dh'fhàsas bean torrach, agus gu'm beir i mac, an sin bithidh i neòghlan seachd làithean; a réir làithean a dealachaidh air son a h-anmhuinn-eachd bithidh i neòghlan.

3 Agus air an ochdamh là timchioll-ghearrar feoil a roimh-chroicinn.

4 Agus fanaidh i an sin trì làithe deug 'ar fhichead ann am fuil a glanaidh: cha bhean i ri ni naomha sam bith, agus cha tig i steach do'n ionad naomha, gu an coimhlionar làithean a glanaidh.

5 Ach ma bheireas i leanabh nighinn, an sin bithidh i neòghlan dà sheachduin, mar 'na dealachadh: agus fanaidh i ann am fuil a glanaidh trì fichead agus sè làithean.

6 Agus an uair a choimhlionar làithean a glanaidh air son mic, no air son nighinn, bheir i uan do'n cheud bhliadhna chum iohairt-loisgte, agus columan òg, no eun turtuir chum iohairt-pheacaidh, gu dorus pàilluin a' choimhthionail, a dh'ionnsuidh an t-sagairt:

7 Agus bheir e seachad e an làthair an Tighearn, agus ni e réite air a son, agus glanar i o'ruith a fola. Is e so an lagh air a son-sa a bheireas mac no nighean.

8 Agus mur urrainn i uan a thoirt leatha, an sin bheir i leatha dà thurtur, no dà choluman òg: fear dhiubh chum iohairt-loisgte, agus am fear eile chum iohairt-pheacaidh; agus ni an sagart réite air a son, agus bithidh i glan.

CAIB. XIII.

AGUS labhair an Tighearn ri Maois agus ri h-Aaron, ag ràdh,

2 'Nuair a bhios aig duine ann an croicinn 'fheòla atadh, no guirein, no ball soilleir, agus gu'm bi e ann an croicinn 'fheòla cosmhvil ri plàigh luibhre; an sin bheirear e gu h-Aaron an sagart, no gu h-aon d'a mhic, na sagartan.

3 Agus amhaircidh an sagart air a' phlàigh ann an croicinn 'fheòla; agus an uair a bhios am fionnadh sa' phlàigh air tionndadh gu bàn, agus a

bhios a' phlàigh r'a faicinn ni's doimhne na croicinn 'fheòla; is plàigh luibhre a th'ann: agus amhaircidh an sagart air, agus gairmidh e neòghlan e.

4 Ach ma tha am ball soilleir ann an croicinn 'fheòla bàn, agus gun e bhì r'a fhaicinn ni's doimhne na 'n croicinn, agus gun 'fhionnadh bhì air tionndadh gu bàn; an sin druididh an sagart a stigh esan air am bheil a' phlàigh seachd làithean.

5 Agus amhaircidh an sagart air, air an t-seachdamh là: agus, feuch, ma tha plàigh 'na shealladh air stad, agus gun a' phlàigh bhì sgaoileadh sa' chroicinn; an sin druididh an sagart a stigh e seachd làithean eile.

6 Agus amhaircidh an sagart air a ris air an t-seachdamh là, agus, feuch, ma bhios a' phlàigh càil-eigin dorcha, agus nach 'eil a' phlàigh air sgaoileadh sa' chroicinn, gairmidh an sagart glan e: cha 'n 'eil ann ach guirein agus nighidh e 'eudach, agus bithidh e glan.

7 Ach ma sgaoil an guirein gu mòr a mach sa' chroicinn, an déigh dha bhì air 'fhaicinn leis an t-sagart a chum a ghlanaidh; chithear e ris leis an t-sagart.

8 Agus amhaircidh an sagart air, agus, feuch, ma tha 'n guirein air sgaoileadh sa' chroicinn, an sin gairmidh an sagart e neòghlan: is luibhre a th' ann.

9 An uair a bhios plàigh luibhre air duine, an sin bheirear e chum an t-sagairt:

10 Agus amhaircidh an sagart air: agus, feuch, ma tha atadh bàn sa' chroicinn, agus gu'n do thionndaidh e am fionnadh gu bàn, agus gu'm bheil feoil bheò dhearg san atadh,

11 Is seann luibhre a th'ann, am an croicinn 'fheòla: agus gairmidh an sagart e neòghlan, agus cha druid e stigh e, oir tha e neòghlan.

12 Agus ma bhriseas luibhre gu mòr a mach sa' chroicinn, agus gu'n còmhdaich an luibhre croicinn an neach air am bheil a' phlàigh uile o' cheann gu 'throidh, ge b'e ball air an amhairc an sagart;

13 An sin bheir an sagart fa'near; agus, feuch, ma còmhdaich an luibhre 'fheoil uile, gairmidh e esan glan air am bheil a' phlàigh: thionndaidheadh e uile gu bàn; tha e glan.

14 Ach an uair a bhios feoil dhearg r'a faicinn air, bithidh e neòghlan.

15 Agus amhaircidh an sagart air an fheoil dhearg, agus gairmidh e neòghlan e; oir tha 'n fheoil dhearg neòghlan: is luibhre a th'ann.

16 Ach ma thig an fheoil dhearg air a h-ais a ris, agus gu'n tionndaidhear gu bàn i, thig e chum an t-sagairt,

17 Agus amhaircidh an sagart air:

agus, feuch, ma tha phlàigh air tionndadh gu bà, an sin gairmidh an sagart *esan* glan air am bheil a' phlàigh: *tha e glan.*

18 An fheoil mar an ceudna anns an robh, *eadhon* 'na croicinn, neascaid, agus a leighiseadh,

19 Agus aig am bheil ann an àite na neascaid atadh bà, no ball soilleir bà, càil-eigin dearg, nochdar do'n t-sagart e;

20 Agus ma 'se 'nuair a chi an sagart e, feuch, gu bheil e r'a fhaicinn ni's doimhne na'n croicinn, agus 'fhionnadh air a thionndadh gu bà; gairmidh an sagart neòghlan e: *is plàigh luibhre a th'ann* air briseadh a mach anns an neascaid.

21 Ach ma dh'amhairceas an sagart air, agus, feuch, nach 'eil fionnadh bà air bith ann, agus gun e ni's doimhne na'n croicinn, ach càil-eigin dorcha; an sin druididh an sagart a stigh e seachd làithean.

22 Agus ma tha e air sgaoileadh a mach gu mòr sa' chroicinn, an sin gairmidh an sagart e neòghlan; *is plàigh a th'ann.*

23 Ach ma tha 'm ball soilleir air stad 'na àite, gun e air sgaoileadh, *is neascaid loisgeach a th'ann*; agus gairmidh an sagart glan e.

24 No ma bhios feoil air bith ann, aig am bheil 'na croicinn losgadh teth, agus gu'm bi anns an fheoil bheò a ta losgadh ball bà soilleir, càil-eigin dearg, no bà;

25 An sin amhaircidh an sagart air; agus, feuch, ma tha 'm fionnadh anns a' bhall soilleir air tionndadh gu bà, agus e r'a fhaicinn ni's doimhne na'n croicinn; *is luibhre a th'ann* air briseadh a mach anns an losgadh: uime sin gairmidh an sagart neòghlan e; *is plàigh luibhre a th'ann.*

26 Ach ma dh'amhairceas an sagart air, agus, feuch, nach 'eil fionnadh bà air bith air a' bhall soilleir, agus nach 'eil e ni's doimhne na'n croicinn eile, ach gu bheil e càil-eigin dorcha; an sin druididh an sagart a stigh e seachd làithean.

27 Agus amhaircidh an sagart air, air an t-seachdamh là, agus ma tha e air sgaoileadh a mach gu mòr sa' chroicinn, an sin gairmidh an sagart neòghlan e; *is plàigh luibhre a th'ann.*

28 Agus ma tha 'm ball soilleir air stad 'na àite, gun e air sgaoileadh sa' chroicinn, ach e càil-eigin dorcha; *is atadh o'n losgadh a th'ann*, agus gairmidh an sagart glan e; oir *is leannachadh a th'ann o'n losgadh.*

29 Ma tha aig duine no mnaoi plàigh air a' cheann, no air an fheusaig;

30 An sin amhaircidh an sagart air a' phlàigh: agus, feuch, ma *tha i r'a* fhaicinn ni's doimhne na 'n croicinn,

agus fionnadh tana buidhe innte; an sin gairmidh an sagart neòghlan e: *is càrr tioram a th'ann, eadhon* luibhre air a' cheann, no air an fheusaig.

31 Agus ma dh'amhairceas an sagart air plàigh a' charra, agus, feuch, nach 'eil i r'a fhaicinn ni's doimhne na 'n croicinn, agus nach 'eil fionnadh dubh sam bith innte; an sin druididh an sagart a stigh *esan air am bheil* plàigh a' charra, seachd làithean.

32 Agus amhaircidh an sagart air a' phlàigh air an t-seachdamh là, agus, feuch, mur 'eil an càrr air sgaoileadh, agus nach 'eil fionnadh buidhe sam bith ann, agus nach 'eil an càrr r'a fhaicinn ni's doimhne na'n croicinn;

33 An sin bearrar e, ach an càrr cha bhearr e; agus druididh an sagart a stigh *esan air am bheil* an càrr, seachd làithean eile.

34 Agus air an t-seachdamh là amhaircidh an sagart air a' chàrr: agus, feuch, mur 'eil an càrr air sgaoileadh sa' chroicinn, no r'a fhaicinn ni's doimhne na'n croicinn; an sin gairmidh an sagart glan e: agus nighidh e 'eudach, agus bithidh e glan.

35 Ach ma tha an càrr air sgaoileadh gu mòr sa' chroicinn an déigh a ghlanaidh;

36 An sin amhaircidh an sagart air, agus, feuch, ma tha an càrr air sgaoileadh sa' chroicinn, cha 'n iarr an sagart fionnadh buidhe: *tha e* neòghlan.

37 Ach ma tha an càrr 'na shealladh air stad, agus ma tha fionnadh dubh air fàs suas ann, leighiseadh an càrr, tha e glan: agus gairmidh an sagart glan e.

38 Ma bhios mar an ceudna aig duine no aig mnaoi ann an croicinn am feòla buill shoilleir, *eadhon* buill bhàna shoilleir;

39 An sin amhaircidh an sagart: agus, feuch, ma tha na buill shoilleir ann an croicinn am feòla odhar-bhàn, *is leus teas e air fàs sa' chroicinn: tha e glan.*

40 Agus an duine aig am bheil a cheann air faileadh, *tha e* maol: *gidheadh tha e glan.*

41 Agus *esan* aig am bheil 'fholt air faileadh do'n chuid sin d'a cheann tha leth r'a cudan, *tha e* maol-bhathais each; *gidheadh tha e glan.*

42 Agus ma tha 'na cheann maol, no 'na bhathais mhaol creuchd bhàn càil-eigin dearg; *is luibhre a th'ann* air fàs suas 'na cheann maol, no 'na bhathais mhaol.

43 An sin amhaircidh an sagart air; agus, feuch, ma tha atadh no creuchda bà-dhearg 'na mhaol cheann, no 'na mhaol bhathais, mar a nochdar an luibhre ann an croicinn na feòla;

44 *Is* duine lobhrach e, *tha e* neòghlan: gairmidh an sagart e neòghlan

gu h-ìomlan; *tha* a' phlàigh 'na cheann.

45 Agus an lobhar air *am bheil* a' phlàigh, reubar 'eudach, agus bithidh a cheann lomnochd, agus cuiridh e folach air a bhil uachdaraich, agus glaohdhaidh e, Neòghlan, neòghlan.

46 Rè nan uile làithean *a bhios* a' phlàigh air, bithidh e salach; *tha* e neòghlan: gabhaidh e còmhnuidh 'na aonar; an taobh a muigh do'n champ *bithidh* 'ionad tàimh.

47 An t-eudach mar an ceudna anns am bheil plàigh na luibhre, ma's eudach olla e, no ma's eudach lìn e,

48 Ma's ann a *tha* i san dlùth, no san inneach, do lion no dh'olainn, ma's ann an croicinn, no ann an ni sam bith deanta do chroicinn:

49 Agus ma tha phlàigh uaine no dearg san eudach, no sa' chroicinn, aon chuid san dlùth no san inneach, no ann an ni sam bith deanta do chroicinn; *is* plàigh luibhre a th'ann, agus feuchar i do'n t-sagart.

50 Agus amhaircidh an sagart air a' phlàigh, agus druididh e stigh an ni anns *am bheil* a' phlàigh seachd làithean.

51 Agus amhaircidh e air a' phlàigh air an t-seachdamh là: ma tha phlàigh air sgaoileadh san eudach, aon chuid san dlùth no san inneach, no ann an eroicinn, no ann an obair sam bith deanta do chroicinn: *is* luibhre chnàmhanach a' phlàigh: *tha* e neòghlan.

52 Loisgidh e uime sin an t-eudach, ma's dlùth no inneach, ann an olainn no ann an lion, no ni air bith deanta do chroicinn, anns a' bheil a' phlàigh: oir *is* luibhre chnàmhanach a th'ann; loisgear e san teine.

53 Agus ma dh'amhairceas an sagart, agus, feuch, nach 'eil a' phlàigh air sgaoileadh san eudach, aon chuid san dlùth, no san inneach, no ann an ni sam bith deanta do chroicinn;

54 An sin àithnidh an sagart dhoibh an ni anns a' bheil a' phlàigh a nigh-eadh, agus druididh e stigh e seachd làithean eile.

55 Agus amhaircidh an sagart air a' phlàigh an déigh a nigheadh: agus, feuch, mur do mhùth a' phlàigh a dath, agus mur do sgaoil a' phlàigh, *tha* e neòghlan; loisgidh tu san teine e: *ts* cnàmhan an leth stigh e, ma's lom a stigh no muigh e.

56 Agus ma dh'amhairceas an sagart, agus, feuch, *gu bheil* a' phlàigh càil-eigin dorcha an déigh a nigheadh; an siu reubaidh e as an eudach i, no as a' chroicinn, no as an dlùth no as an inneach,

57 Agus ma tha i r'a falcinn fathast san eudach, aon chuid san dlùth, no san inneach, no anu an ni air bith deanta do chroicinn; *is* plàigh sgaoilteach a th'ann; loisgidh tu le teine an ni anns a' bheil a' phlàigh.

58 Agus an t-eudach, ma's dlùth, no inneach e, no ni air bith deanta do chroicinn, a nigheas tu, ma chaidh a' phlàigh asda, an sin nighear e an dara uair, agus bithidh e glan.

59 *Is* e so lagh plàigh na luibhre ann an eudach olla no lìn, anns an dlùth, no anns an inneach, no ann an ni sam bith deanta do chroicinn, chum a ghairm glan no 'ghairm neòghlan.

CAIB. XIV.

A GUS labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,

2 Bithidh so 'na lagh do'n lobhar, ann an là a ghlanaidh: Bheirear e chum an t-sagairt;

3 Agus theid an sagart a mach as a' champ; agus amhaircidh an sagart, agus, feuch, *ma* leighiseadh plàigh na luibhre anns an lobhar;

4 An sin àithnidh an sagart gu'n gabhar air a shon-san a tha gu bhi air a ghlanadh, dà eun bhed ghlan, agus fiodh seudair, agus scarlaid agus hiosop.

5 Agus àithnidh an sagart gu marbhar aon do na h-eunaibh ann an soitheach creadha, os ceann uisge ruith.

6 A thaobh an eoin bhed gabhaidh se e, agus am fiodh seudair, agus an scarlaid, agus an hiosop, agus tumaidh e iad agus an t-eun beò, ann am fuil an eoin a mharbhadh os ceann an uisge ruith.

7 Agus crathaidh e air-san a ta gu bhi air a ghlanadh o'n luibhre, seachd uairean, agus gairmidh e glan e, agus leigidh e as an t-eun beò air aghaidh na macharach.

8 Agus nighidh esan a ta gu bhi air a ghlanadh 'eudach, agus bearraidh e dheth 'fhionnadh uile, agus nighidh se e féin ann an uisge, chum gu'm bi e glan: agus 'na dhéigh sin thig e steach do'n champ, agus fanaidh e mach as a' bhùth seachd làithean.

9 Ach air an t-seachdamh là bearraidh e uile fholt a chinn, agus 'fheusag, agus mailghean a shùl, eadhon 'fhionnadh uile bearraidh e dheth: agus nighidh e 'eudaoh, nighidh e mar an ceudna 'Theoil ann an uisge, agus bithidh e glan.

10 Agus air an ochdamh là gabhaidh e dà uan fhìrionn gun ghaoid, agus aon uan boirionn do'n cheud bhliadhna gun ghaoid, agus trì deich earrannan do phlùr min mar thabh-artas-bidh, measgta le h-oladh, agus aon log olaidh.

11 Agus nochdaidh an sagart a n glan e, an duine a ta r'a ghlanadh, agus na nithe sin an làthair an Tighearna, air doras pàilluin a' choimh-thionail:

12 Agus gabhaidh an sagart aon uan fìrionn, agus bheir e seachad e

mar ìobairt-eusaontais, agus an log olaidh, agus luaisgidh e iad mar thabhartas-luaisgte am fianuis an Tighearn.

13 Agus marbhaidh e 'n t-uan anns an àite sam marbh e 'n ìobairt-pheacaidh agus an ìobairt-loisgte, anns an ionad naomh; oir mar is leis an t-sagart an ìobairt-pheacaidh, is amhuil sin an ìobairt-eusaontais: *tha* i ro-naomha.

14 Agus gabhaidh an sagart *cuid* do fhuil na h-ìobairt-eusaontais, agus cuiridh an sagart *i* air bàrr cluaise deise an neach a ta 'na ghlanadh, agus air ordaig a làimhe deise, agus air ordaig a chois deise.

15 Agus gabhaidh an sagart *cuid* do'n log olaidh, agus dòirtidh e *i* ann an glaic a làimhe clithe féin.

16 Agus tumaidh an sagart a mheur deas san oladh *a ta* 'na làimh chli, agus crathaidh e *cuid* do'n oladh le 'mheur, seachd uairean an làthair an Tighearn.

17 Agus do'n chuid eile do'n oladh a ta 'na làimh, cuiridh an sagart air bàrr cluaise deise an neach a ta 'na ghlanadh, agus air ordaig a làimhe deise, agus air ordaig a chois deise, air fuil na h-ìobairt-eusaontais.

18 Agus fuigheall na h-olaidh, a ta 'n làimh an t-sagairt, dòirtidh e air ceann an neach a ta 'na ghlanadh: agus ni an sagart réite air a shon am fianuis an Tighearn.

19 Agus ìobraidh an sagart an ìobairt-pheacaidh, agus ni e réite air a shonsan a ta 'na ghlanadh o 'neòghloine, agus 'na dhéigh sin marbhaidh e 'n ìobairt-loisgte.

20 Agus bheir an sagart seachd an ìobairt-loisgte, agus an tabhartas-bidh air an altair: agus ni an sagart réite air a shon, agus bithidh e glan.

21 Agus ma *tha* e bochd, agus nach urrainn e an uiread sin fhaghail; an sin gabhaidh e aon uan *chum* ìobairt-eusaontais gu bhì air a luasgadh, a dheanamh réite air a shon, agus aon deicheadh earrann do phlùr mìn measgta le h-oladh, mar thabhartas-bidh, agus log olaidh;

22 Agus dà thurtur, no dà choluman òg, mar is urrainn e fhaghail; agus bithidh fear dhiubh 'na ìobairt-pheacaidh, agus am fear eile 'na ìobairt-loisgte.

23 Agus bheir e iad air an ochdamh là, air son a ghlanaidh, chum an t-sagairt, gu doras pàilliuin a' choimhthionail, an làthair an Tighearn.

24 Agus gabhaidh an sagart uan na h-ìobairt-eusaontais, agus an log olaidh, agus luaisgidh an sagart iad mar thabhartas-luaisgte an làthair an Tighearn.

25 Agus marbhaidh e uan na h-ìobairt-eusaontais, agus gabhaidh an sagart *cuid* do fhuil na h-ìobairt-eusaontais, agus cuiridh e *i* air bàrr

cluaise deise an fhir a ta 'na ghlanadh; agus air ordaig a làimhe deise, agus air ordaig a chois deise.

26 Agus dòirtidh an sagart *cuid* do'n oladh ann an glaic a làimhe clithe féin.

27 Agus crathaidh an sagart le 'mheur deas *cuid* do'n oladh a ta 'na làimh chli seachd uairean am fianuis an Tighearn.

28 Agus cuiridh an sagart *cuid* do'n oladh a ta 'na làimh, air bàrr cluaise deise an fhir a ta 'na ghlanadh, agus air ordaig a làimhe deise, agus air ordaig a chois deise, air ionad fola na h-ìobairt-eusaontais.

29 Agus a' chuid eile do'n oladh a ta an làimh an t-sagairt, cuiridh e air ceann an fhir a ta 'na ghlanadh, a dheanamh réite air a shon am fianuis an Tighearn.

30 Agus ìobraidh e fear do na turtuir, no do na columain òga, mar is urrainn e fhaghail;

31 *Eadhon* an ni is urrainn e fhaghail, fear mar ìobairt-pheacaidh, agus am fear eile mar ìobairt-loisgte, maille ris an tabhartas-bhidh. Agus ni an sagart réite air a shon-san a ta 'na ghlanadh, am fianuis an Tighearn.

32 So lagh an fhir ams a' bheil plàigh na luibhre, neach nach ruig làmh air an ni sin a bhuineas d'a ghlanadh.

33 Agus labhair an Tighearna ri Maois, agus ri h-Aaron, ag ràdh,

34 An uair a thig sibh do thèr Chanain, a bheir mise dhuibh mar sheilibh, agus a chuireas mi plàigh luibhre ann an tigh fearainn bhar seilbhe;

35 Agus gu'n tig esan d'am buin an tigh agus gu'n innis e do'n t-sagart, ag ràdh, A réir mo bharail-sa tha mar gu'm bu phlàigh luibhre san tigh;

36 An sin àithnidh an sagart dòibh an tigh falmhachadh mun théid an sagart a stigh um a dh'fhaicinn na plàigh; chum nach deanar gach ni a *thu* san tigh neòghlan: agus 'na dhéigh sin théid an sagart a steach a dh'fhaicinn an tigh.

37 Agus amhaicidh e air a' phlàigh, agus, feuch, *ma bhios* a' phlàigh ann am ballaibh an tigh, le stiallaibh domhain, cail-eigin uaine no dearga, a *tha* r'am faicinn ni's isle na 'm balla:

38 An sin théid an sagart a mach as an tigh gu doras an tigh, agus bheir e fa'near an tigh a dhùnadh suas seachd làithean.

39 Agus thig an sagart a ris air an t-seachdamh là, agus amhaicidh e: agus, feuch, *ma bhios* a' phlàigh air sgaoileadh ann am ballaibh an tigh;

40 An sin àithnidh an sagart iad a thoirt air falbh nan clach, anns a' bheil a' phlàigh, agus tilgidh iad ann an àite neòghlan iad an taobh a mach do'n bhaile.

41 Agus bheir e fa'near an tigh a sgrìobadh air an taobh a stigh mu'n cuairt, agus tilgidh iad a mach an dusbach a sgrìobas iad dèth, an taobh a muigh do'n bhaile gu àite neòghlan.

42 Agus gabhaidh iad clachan eile, agus cuiridh iad ann an àite nan clach ud iad; agus gabhaidh e criadh eile, agus còmhdaichidh e thairis an tigh leath.

43 Agus ma thig a' phlàigh a ris, agus ma bhriseas i mach san tigh, an déigh dha na clachan a thoirt air falbh, agus an déigh dha an tigh a sgrìobadh, agus an déigh dha a chòmhdachadh thairis le creidh;

44 An sin thig an sagart agus amhairc e, agus, feuch, ma tha phlàigh air sgaileadh san tigh, is luibhre chnàmhain i san tigh; tha e neòghlan.

45 Agus brisidh e sìos an tigh, a chlachan, agus fhiodh, agus criadh an tìghe uile: agus bheir e fa'near an giùlan a mach as a' bhaile gu h-ionad neòghlan.

46 Agus bithidh esan a théid a stigh do'n tigh rè na h-ùine a dhruidear suas e, neòghlan gu feasgar.

47 Agus nighidh esan a luidheas anns an tigh 'eudach: agus nighidh esan a dh'itheas anns an tigh 'eudach.

48 Agus ma théid an sagart a stigh, agus gu'n amhairc e air, agus, feuch, nach do sgaoil a' phlàigh san tigh, an déigh an tigh a chòmhdachadh thairis; an sin gairmidh an sagart an tigh glan, a chionn gu'n do leighiseadh a' phlàigh.

49 Agus gabhaidh e chum an tigh a ghlanadh dà eun, agus fiodh seud-air, agus scarlaid, agus hiosop.

50 Agus marbhaidh e fear do na h-eunaidh ann an soitheach creadha, os ceann uisge ruith.

51 Agus gabhaidh e am fiodh seud-air, agus an hiosop, agus an scarlaid, agus an t-eun beò, agus tumaidh e iad ann am fuil an eoin a chaidh mharbhadh, agus anns an uisge ruith; agus crathaidh e air an tigh seachd uairean.

52 Agus glanaidh e an tigh le fuil an eoin, agus leis an uisge ruith, agus leis an eun bheò, agus leis an fhiodh sheudair, agus leis an hiosop, agus leis an scarlaid.

53 Ach leigidh e as an t-eun beò an taobh a mach do'n bhaile, air aghaidh na macharach, agus ni e réite air son an tìghe: agus bithidh e glan.

54 So an lagh air son gach gnè do phlàigh luibhre, agus do chàrr,

55 Agus air son luibhre eudaich, agus air son tìghe,

56 Agus air son ataidh, agus air son guirein, agus air son buill shoilleir;

57 A theagasg c'uin a bhios e neòghlan, agus c'uin a bhios e glan: is e so lagh na luibhre.

CAIB. XV.

AGUS labhair an Tighearna ri Maos, agus ri h-Aaron, ag ràdh,

2 Labhraibh ri cloinn Israèil, agus abraibh riu, 'Nuair a bhios aig duine sam bith silteach o 'fheoil, air son a shilteach bithidh e neòghlan.

3 Agus is e so a neòghline 'na shilteach: ma shìleas 'fheoil a mach a silteach, no ma dhùinear 'fheoil suas o shilteach, is e so a neòghloine.

4 Gach leabhadh air an luidh esan air am bheil silteach, bithidh e neòghlan: agus gach ni air an suidh e, bithidh e neòghlan.

5 Agus gach neach a bheanas r'a leabaidh, nighidh e 'eudach, agus ionnlaididh se e fèin ann an uisge, agus bithidh e neòghlan gu feasgar.

6 Agus esan a shuidheas air ni sam bith air an do shuidh neach air am bheil silteach, nighidh e 'eudach, agus ionnlaididh se e fèin ann an uisge, agus bithidh e neòghlan gu feasgar.

7 Agusesan a bheanas ri feoil neach air am bheil silteach, nighidh e 'eudach, agus ionnlaididh se e fèin ann an uisge, agus bithidh e neòghlan gu feasgar.

8 Agus ma thilgeas esan air am bheil silteach smugaidh airsan a ta glan, an sin nighidh e 'eudach, agus ionnlaididh se e fèin ann an uisge, agus bithidh e neòghlan gu feasgar.

9 Agus gach dòlaid air am marcaich esan air am bheil silteach, bithidh i neòghlan.

10 Agus gach neach a bheanas ri ni sam bith a tha fuidhe, bithidh e neòghlan gu feasgar: agus esan a ghiùlaineas a h-aon air bith do na nithibh sin, nighidh e 'eudach, agus ionnlaididh se e fèin ann an uisge, agus bithidh e neòghlan gu feasgar.

11 Agus gach neach ris am bean esan air am bheil silteach, agus nach d'ionnlaid a làmhann ann an uisge, nighidh e 'eudach, agus ionnlaididh se e fèin ann an uisge, agus bithidh e neòghlan gu feasgar.

12 Agus an soitheach creadha ris am bean esan air am bheil silteach, brisear e: agus gach soitheach fiodha, nighear ann an uisge e.

13 Agus an uair a ghlannar esan air am bheil silteach o 'shilteach, an sin airmhidh e dha fèin seachd làithean air son a glanaidh, agus nighidh e 'eudach, agus ionnlaididh e 'fheoil ann an uisge ruith, agus bithidh e glan.

14 Agus air an ochdamh là gabhaidh e dha fèin dà thurtur, no dà choluman òg, agus thig e an làthair an Tighearna, gu dorus pàilliuin a' choimhthionail, agus bheir e iad do'n t-sagart.

15 Agus iobraidh an sagart iad, aon diubb mar iobairt pheacaidh, agus an t-aon eile mar iobairt-loisgte; agus ni

an sagart réite air a shon an làthair an Tighearn a thaobh a shìltich.

16 Agus ma dh'fhalbhas a shìol-gin o dhuine sam bith, an sin nighidh e 'fheoil uile ann an uisge, agus bithidh e neòghlan gu feasgar.

17 Agus gach eudach, agus gach croicinn air am bi an shìol-gin, nighear e ann an uisge, agus bithidh e neòghlan gu feasgar.

18 Mar an ceudna a' bhean leis an luidh fear le sìol-gin, nighidh iad *araon iad féin* ann an uisge, agus bithidh iad neòghlan gu feasgar.

19 Agus an uair a bhios silteach air mnaoi, agus gur fuil a bhios 'na silt-each 'na feoil, seachd làithean cuirear air leth i; agus gach neach a bheanas rithe, bithidh e neòghlan gu feasgar.

20 Agus gach ni air an luidh i 'nuair a chuirear air leth i, bithidh e neòghlan: gach ni mar an ceudna air an suidh i, bithidh e neòghlan.

21 Agus gach neach a bheanas r'a leabaidh, nighidh e 'eudach, agus ionnlaididh se *e féin* ann an uisge, agus bithidh e neòghlan gu feasgar.

22 Agus gach neach a bheanas ri ni sam bith air an do shuidh i, nighidh e 'eudach, agus ionnlaididh se *e féin* ann an uisge, agus bithidh e neòghlan gu feasgar.

23 Agus ma bhios e air a leabaidh, no air ni sam bith air an suidh i, 'nuair a bheanas e ris, bithidh e neòghlan gu feasgar.

24 Agus ma luidheas fear sam bith maille rithe, agus gu'm bi a fuil-mios air, bithidh e neòghlan seachd làithean, agus bithidh gach leabaidh air an luidh e neòghlan.

25 Agus an uair a bhios a silteach fola air mnaoi mòran do làithibh, cha 'n ann an àm a dealachaidh, no ma shileas e an déigh *àm* a dealachaidh, bithidh uile làithean silidh a neòghloine mar làithean a dealachaidh: bithidh i neòghlan.

26 Gach leabaidh air an luidh i rè uile làithean a sìltich, bithidh i dh'i mar leabaidh a dealachaidh: agus gach ni air an suidh i, bithidh e neòghlan, a réir neòghloine a dealachaidh.

27 Agus gach neach a bheanas ris na nithibh sin, bithidh e neòghlan; agus nighidh e 'eudach, agus ionnlaididh se *e féin* ann an uisge, agus bithidh e neòghlan gu feasgar.

28 Ach ma ghlanar i o 'silteach, an sin àirmhidh i dh'i féin seachd làithean, agus an déigh sin bithidh i glan:

29 Agus air an ochdamh là gabhaidh i dh'i féin dà thurtur, no dà cholumau òg, agus bheir i iad a dh'ionnsuidh an t-sagairt, gu dorus pàilliuin a' choimhthionail:

30 Agus lobraidh an sagart aon *diubh* mar lobairt-pheacaidh, agus an t-aon *eile* mar lobairt-loisgte; agus ni

an sagart réite air a son an làthair an Tighearn, air son sìltich a neòghloine.

31 Mar so dealachidh sibh clann Israeil o'n neòghloine, chum as nach bàsaich iad 'nan neòghloine, 'nuair a thruaillias iad mo phàilliuin-sa a *ta* 'nam meas.

32 *Is* e so lagh an *fhir* air am bheil silteach, agus an *fhir* sin aig an téid a shìol uaith, agus a shalaichear leis:

33 Agus na *mnà* a bhios gu tinn ann an *àm* a dealachaidh, agus an neach sin air am bi silteach, an *fhir*, agus na *mnà*, agus an duine *sin* a luidheas leatha-sa a ta neòghlan.

CAIB. XVI.

AGUS labhair an Tighearna ri Maois an déigh bàis dhithis mhac Aaron, an uair a thug iad seachd tabhartas an làthair an Tighearn, agus a bhàsaich iad:

2 Agus thubhairt an Tighearna ri Maois, Labhair ri h-Aaron do bhràthair, a chum nach téid e anns gach àm a steach do'n *ionad* naomh an taobh a stigh do'n roinn-bhrat, an làthair na caithir-thròcair, a *ta* air an àirc; a chum nach bàsaich e: oir foillsichidh mise mi féin ann an neul air a' chaithir-thròcair.

3 Mar so théid Aaron a steach do'n *ionad* naomh: le tarbh òg chum iobairt-pheacaidh, agus reithe chum iobairt-loisgte.

4 An còta anairt naomha cuiridh e air, agus bithidh na brigisean anairt aige air 'fheoil, agus leis a' chrios anairt criolaichidh se e féin, agus cuiridh e an crùn-anairt air: *is* éididh naomha iad sin; air an aobhar sin ionnlaididh e 'fheoil ann an uisge, agus cuiridh e air iad.

5 Agus o choimhthional chloinn Israeil gabhaidh e dà bhoc o na gabhairbh chum iobairt-pheacaidh, agus aon reithe chum iobairt-loisgte.

6 Agus bheir Aaron seachd tarbh na h-iobairt-pheacaidh a *bhios* air a shon féin: agus ni e réite air a shon féin, agus air son a thighe.

7 Agus gabhaidh e an dà bhoc-gaibhre, agus nochdaidh e iad an làthair an Tighearn, aig dorus pàilliuin a' choimhthionail.

8 Agus tilgidh Aaron cronn air an dà bhoc; aon chrann air son an Tighearn, agus crann eile air son a' bhuic a théid as.

9 Agus bheir Aaron leis am boc air an do thuit an crann air son an Tighearn, agus lobraidh se e mar iobairt-pheacaidh.

10 Ach am boc air an do thuit an crann gu'n leigteadh as e, nochdar beò e an làthair an Tighearn, gu réite a dheanamh leis, chum a leigeadh as saor do'n fhàsach.

11 Agus bheir Aaron leis tarbh na h-iobairt-pheacaidh, a *bhios* air a shon.

féin, agus ní e réite air a shon féin, agus air son a thighe; agus marbhaidh e tarbh na h-lobairt-pheacaidh, a *bhios* air a shon féin.

12 Agus gabhaidh e tuiséir làn a dh'eibhlibh teine o'n altair an láthair an Tighearn, agus làn a ghlac do thùis dheadh-bholaidh pronnta gu min, agus bheir e 'n taobh a stigh do'n roinn-bhrat e.

13 Agus cuiridh e an tùis air an teine an láthair an Tighearn, chum gu'n còmhdaich neul na tùise a' chathair-thròcair a ta air an Fhianuis, agus nach faigh e bàs.

14 Agus gabhaidh e do fhuil an tairbh, agus crathaidh e i le 'mheur air a' chathair-thròcair chum na h-àird an ear: agus fa chomhair na cathair-thròcair crathaidh e do'n fhuil seachd uairean le 'mheur.

15 An sin marbhaidh e boc-gaibhre na h-lobairt-pheacaidh a *bhios* air son an t-sluaigh, agus bheir e 'fhuil an taobh a stigh do'n roinn-bhrat, agus ní e r'a fhuil-san-mar a rinn e ri fuil an tairbh, agus crathaidh e i air a' chathair-thròcair, agus fa chomhair na cathair-thròcair.

16 Agus ní e réite air son an *ionaid* naoimh thaobh neòghloine chloinn Israeil, agus a thaobh an seachrana 'nam peacannaibh gu léir: agus mar so ní e air son pàilliuin a' choimhthionail a ta chòmhnuidh maille riu, ann am meadhan an neòghloine.

17 Agus duine sam bith cha bhi ann am pàilliuin a' choimhthionail, an uair a théid e dheanamh réite san *ionad* naomh, agus an tig e mach, agus gu bheil e air deanamh réite air a shon féin, agus air son a thighe, agus air son uile choimhthionail Israeil.

18 Agus théid e mach a dh'ionnsuidh na h-altarach a ta 'm fianuis an Tighearn, agus ní e réite air a son; agus gabhaidh e do fhuil an tairbh, agus do fhuil a' bhuic, agus cuiridh e i air adhaircibh na h-altarach mu'n cuairt.

19 Agus crathaidh e oirre do'n fhuil le 'mheur seachd uairean, agus glanaidh e i, agus naomhaichidh e i o neòghloine chloinn Israeil.

20 Agus an uair a bhios e air deanamh réite air son an *ionaid* naoimh, agus air son pàilliuin a' choimhthionail, agus air son na h-altarach, bheir e leis am boc-gaibhre beò:

21 Agus cuiridh Aaron a dhà làimh air ceann a' bhuic bheò, agus aidichidh e os a cheann uile lochdan chloinn Israeil, agus an uile sheachrana 'nam peacannaibh gu léir, agus cuiridh e iad air ceann a' bhuic, agus cuiridh e air falbh e le làimh duine lomchuidh do'n fhásach.

22 Agus giùlainidh am boc-gaibhre air féin an lochdan gu léir gu fearann air leth: agus leigidh e air falbh am boc san fhásach.

23 Agus théid Aaron a steach do pháilliuin a' choimhthionail, agus cuiridh e dheth an éididh anairt, a chuir e air an uair a chaidh e steach do'n *ionad* naomh, agus fágaidh e 'n sin i.

24 Agus ionnlaididh e 'fheoil ann an uisge san *ionad* naomh, agus cuiridh e air 'éididh, agus thig e mach, agus lobraidh e 'lobairt-loisgte féin, agus lobairt-loisgte an t-sluaigh; agus ní e réite air a shon féin, agus air son an t-sluaigh.

25 Agus saill na h-lobairt-pheacaidh loisgidh e air an altair.

26 Agus esan a leig as am boc-gaibhre mar bhoc saor, nighidh e 'eudach, agus ionnlaididh e 'fheoil ann an uisge; agus 'na dhéigh sin théid e do'n champ.

27 Agus an tarbh air son na h-lobairt-pheacaidh, agus am boc-gaibhre air son na h-lobairt-pheacaidh, d'an t'fhugadh am fuil a steach a chum réite a dheanamh san *ionad* naomh, bheirear a mach iad an taobh a muigh do'n champ; agus loisgidh iad san teine an croicnean, agus am feoil, agus an aolach.

28 Agus esan a loisgeas iad, nighidh e 'eudach, agus ionnlaididh e 'fheoil ann an uisge, agus 'na dhéigh sin théid e do'n champ.

29 Agus bithidh so dhuibh 'na ordugh gu sìorruidh: Anns an t-seachdamh mìos, air an deiceamh là do'n mhìos, irioslaichidh sibh bhur n-anaman, agus obair sam bith cha dean sibh, aon *chuid* esan a tha do mhuintir bhur dùthcha féin, no 'n coigreach a ta air chuairt 'mur measg;

30 Oir air an là sin ní an sagart réite air bhur son, chum bhur glanaidh: o bhur peacannaibh gu léir an láthair an Tighearn glanar sibh.

31 *Bithidh* e 'na shàbaid tàimh dhuibh, agus irioslaichidh sibh bhur n-anaman, le ordugh sìorruidh.

32 Agus ní an sagart a dh'ungas e, agus a choisrigeas e gu frithealadh ann an àit 'athar, an réite: agus cuiridh e air an éididh anairt, *eadhon* an trusgan naomh.

33 Agus ní e réite air son an *ionaid* ro-naoimh, agus air son pàilliuin a' choimhthionail, agus air son na h-altarach ní e réite; mar an ceudna air son nan sagart, agus air son uile shluaigh a' choimhthionail ní e réite.

34 Agus bithidh so dhuibh 'na ordugh sìorruidh, chum réite a dheanamh air son chloinn Israeil, as leth am peacanna gu léir aon uair sa' bhliadhna. Agus rinn e mar a dh'áithn an Tighearna do Mhaois.

CAIB. XVII.

AGUS labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,

2 Labhair ri h-Aaron, agus r'a mhic, agus ri cloinn Israeil uile, agus

abair riu, So an ni a dh'àithn an Tighearn, ag ràdh,

3 Ge b'e duine air bith do thigh Israeil, a mharbhas tarbb, no uan, no gabhar anns a' champ, no mharbhas e mach as a' champ,

4 Agus nach toir e gu dorus pàilliuin a' choimhthionail, gu tabhartas a thoirt seachad do'n Tighearn air beul-aobh pàilliuin an Tighearna, cuirear fuil as leth an duine sin, dhòirt e fuil; agus gearrar as an duine sin o mheasg a shluaigh:

5 Chum as gu'n toir clann Israeil an lobairtean, a dh'lobras iad a muigh sa' mhachair, eadhon gu'n toir iad a chum an Tighearn iad, gu dorus pàilliuin a' choimhthionail a dh'ionnsuidh an t-sagairt, agus gu'n iobair iad mar lobairtean-sith iad do'n Tighearn.

6 Agus crathaidh an sagart an fhuil air altair an Tighearn, aig dorus pàilliuin a' choimhthionail, agus loisgidh e 'n t-saill a chum fàille chùbraidh do'n Tighearn.

7 Agus cha 'n iobair iad ni's mò an lobairtean do dhiabholaibh, an deigh an deachaidh iad le strìopachas: Bithidh so 'na reachd dhoibh gu sìorruidh air feadh an ginealacha.

8 Agus their thu riu, Ge b'e duine air bith do thigh Israeil, no do na coigrich a bhios air chuairt 'nur measg, a bheir seachad tabhartas-loisgte no lobairt,

9 Agus nach toir e gu dorus pàilliuin a' choimhthionail, a chum 'lob-radh do'n Tighearna; gearrar eadhon an duine sin as o mheasg a shluaigh.

10 Agus ge b'e duine do thigh Israeil, no do na coigrich a ta air chuairt 'nur measg, a dh'itheas gnè sam bith fola; cuiridh mise mo ghnùis an aghaidh an anama sin a dh'itheas fuil, agus gearraidh mi as e o mheasg a shluaigh.

11 Oir tha beatha na feòla san fhuil, agus thug mi dhuibh i air an altair, a dheanamh réite air son bhur n-anamanna: oir is i 'n fhuil a ni réite air son an anama.

12 Uime sin thubhairt mi ri cloinn Israeil, Cha 'n ith anam sam bith agaibh fuil, ni mò a dh'itheas an coigreach fuil, a bhios air chuairt 'nur measg.

13 Agus ge b'e duine air bith do chloinn Israeil, no do na coigrich a bhios air chuairt 'nur measg, a ni sealg agus a ghlacas beathach no eun a dh'fheudar itheadh; dhòirtidh e mach 'fhuil, agus còmhdaichidh e le duslach i.

14 Oir is i beatha gach uile fheòla a fuil; tha i air son beatha dh'i: uime sin thubhairt mi ri cloinn Israeil, Cha 'n ith sibh fuil feòla sam bith; oir i beatha gach feòla a fuil; gaca neach a dh'itheas i, gearrar as e.

15 Agus gach anam a dh'itheas an

ni a bhàsaicheas dheth féin, no a reubadh le fiadh-bheathaichibh, (ma's neach e a rugadh 'nur tìr féin, no coigreach) nighidh e 'eudach, agus ionnlaididh se e féin ann an uisge, agus bithidh e neòghlan gu feasgar; an sin bithidh e glan.

16 Ach mur nigh se e, agus mur ionnlaid e 'fheoil; an sin giùlainidh e 'aingidheachd.

CAIB. XVIII.

AGUS labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,

2 Labhair ri cloinn Israeil, agus abair riu, Is mise an Tighearna bhur Dia.

3 A réir ghnìomhara tìre na h-Eiphit anns an robh sibh a chòmhnuidh, cha dean sibh; agus a réir ghnìomhara tìre Chanaain gu am bheil mise 'gur tabhairt, cha dean sibh; ni mò a ghluaiseas sibh 'nan orduighibh.

4 Ni sibh mo bhreitheanais, agus gleidhidh sibh m'orduighèan, gu gluasad annta: Is mise an Tighearna bhur Dia.

5 Uime sin gleidhidh sibh mo reachdan agus mo bhreitheanais; nithe ma ni duine, bithidh e beò annta: Is mise an Tighearn.

6 Cha tig a h-aon agaibh am fagus a dh'aon neach a ta dlùth dha ann an dàimh, a chum a nàire a leigeadh ris: Is mise an Tighearn.

7 Nochd t'athar, no nochd do mhàthar, cha leig thu ris; is i do mhàthair i, cha leig thu ris a nochd.

8 Nochd mnà t'athar cha leig thu ris: is e nochd t'athar e.

9 Nochd do pheathar, nighinn t'athar, no nighinn do mhàthar, co dhiubh a rugadh i aig an tigh, no rugadh a mach i, eadhon an nochdsan cha leig thu ris.

10 Nochd nighinn do mhic, no nighinn do nighinn, eadhon an nochdsan cha leig thu ris: oir is e an nochdsan do nochd féin.

11 Nochd nighinn mnà t'athar, a ghineadh le t'athair, (is i do phiuthar i) cha leig thu ris a nochd-sa.

12 Cha leig thu ris nochd peathar t'athar: is i banacharaid ro-dhìleas t'athar i.

13 Cha leig thu ris nochd peathar do mhàthar: oir is i banacharaid ro-dhìleas do mhàthar i.

14 Cha leig thu ris nochd bràthar t'athar, cha tig thu 'm fagus d'a mhnoz: is i bean bhràthar t'athar i.

15 Cha leig thu ris nochd do bhana-chlearnhna; is i bean do mhic i, cha leig thu ris a nochd.

16 Cha leig thu ris nochd mnà do bhràthar: is e nochd do bhràthar e.

17 Cha leig thu ris nochd mnà agus a h-ighinn, ni mò a ghabhas tu nighean a mic, no nighean a h-ighinn, a chum a nochd a leigeadh ris; oir is iad a

banachairdean dileas iad: *is* aingidheachd e.

18 Ni mò a ghabhas tu bean maille r'a piuthair, a chum a buaireadh, a leigeadh ris a nochd, a thuilleadh air an t'èile, am feadh *is* beò i.

19 Mar an ceudna cha tig thu 'm fagus do mhnaoi a leigeadh ris a nochd, an uair a chuirear air leth i air son a neòghloine.

20 Agus cha luidh thu gu collaidh le mnaoi do choimhearsnaich, a chum thu féin a thruaillleadh leatha.

21 Agus cha leig thu le neach air bith do d' shliochd dol troimh 'n teine do Mholech, ni mò a mhi-naomhaicheas tu ainm do Dhé: *Is* mise an Tighearn.

22 Cha luidh thu le firionnach mar le boirionnach; *is* gràineileachd e.

23 Ni mò a luidheas tu le h-ainmhidh sam bith gu d' thruaillleadh féin leis; ni mò a sheasas bean sam bith roimh ainmhidh gu luidhe sìos da: *is* anhluidh e.

24 Na truailibh sibh féin ann an aon sam bith do na nithibh sin: oir anns na nithibh sin uile thruaill na cinnich *sin* iad féin, a thilgeas mise mach roimhibh.

25 Agus sbalaicheadh am fearann: uime sin leanaidh mi 'aingidheachd air, agus sgeithidh am fearann féin a mach a luchd-àiteachaidh.

26 Uime sin gleidhidh sibh mo reachdan agus mo bhreitheanas, agus cha dean sibh *aon air bith* do na gràineileachdaibh sin; *aon chuid* neach air bith d'ur cinneach féin, no coigreach a bhios air chuairt 'nur measg:

27 (Oir na gràineileachda sin uile rinn daoine na dùthcha, a *bha* roimhibh, agus tha 'm fearann air a thruaillleadh.)

28 Chum nach sgeith am fearann sibhse mach mar an ceudna, 'nuair a thruaillleas sibh e, mar a sgeith e mach na cinnich a *bha* roimhibh.

29 Oir ge b'è neach a ni h-aon air bith do na gràineileachdaibh ud, eadhon na h-anaman a ni *iad*, gearrar as iad o mheasg an sluaigh.

30 Uime sin gleidhidh sibh m'ordwighean, a chum nach dean sibh *aon air bith* do na gnàthannaibh gràineil ud, a rinneadh roimhibh, agus nach fruail sibh sibh féin annta: *Is* mise an Tighearna bhur Dia.

CAIB. XIX.

AGUS labhair an Tighearnari Maois, ag ràdh,

2 Labhair ri coimhthional chloinn Israeil uile, agus abair riu, Bithibh naomba: oir *a ta* mise an Tighearna bhur Dia naomh.

3 Bitheadh eagal bhur màthar agus bhur n-athar air gach duine agaibh, agus gleidhibh mo shàbaidean: *Is* mise an Tighearna bhur Dia,

4 Na rachaibh a thaobh gu h-ìodh-olaibh, agus na deanaibh diathan leaghta dhuibh féin: *Is* mise an Tighearna bhur Dia.

5 Agus ma dh'ìobras sibh lobairt thabhartasan-sith do'n Tighearn, iobraidh sibh i d'ur toil féin.

6 San là sin féin anns an lobair sibh i ithear i, agus air an là màireach: agus ma mbaireas a bheag *dh'i* gus an treas là, loisgear san teine e.

7 Agus ma dh'ithear e idir air an treas là, *is* gràineil e; cha ghabhar e.

8 Uime sin *gach neach* a dh'itheas e, giùlainidh e 'aingidheachd, a chionn gu'n do mhi-naomhaich e ni coisrigte an Tighearn: agus gearrar an t-anam sin as o 'shluagh.

9 Agus an uair a bhuaineas sibh foghar bhur fearainn, cha bhuaibh thu gu buileach oisinnan t'achaidh, ni mò a chruinnicheas tu dioghlum t'fhogharaidh.

10 Agus cha tur-lom thu t'fhion-lios, ni mò a chruinnicheas tu *uile* fhion-dhearca t'fhion-lios; do'n bhochd agus do'n choigreach fàgaidh tu iad: *Is* mise an Tighearna bhur Dia.

11 Cha ghoid sibh, ni mò a ni sibh breug, no mbeallas aon agaibh a chéile.

12 Agus cha mhionnaich sibh air m'ainm-sa gu breugach, ni mò a mhi-naomhaicheas tu ainm do Dhé: *Is* mise an Tighearn.

13 Cha dean thu foirneart air do choimhearsnach, ni mò a ni thu reubainn air: cha'n fhan duais an fhir-thuarasdail maille riut rè na h-oidhche gu maduinn.

14 Cha mballaich thu 'm bodhar, agus roimh 'n dall cha chuir thu ceap-tuislidh, ach bithidh eagal do Dhé ort: *Is* mise an Tighearn.

15 Cha dean sibh eucoir sam bith ann am breitheanas; cha bhi suim agad do ghnùis an *duine* bhochd, ni mò a bheir thu urram do ghnùis an duine chumbachdaich; ann an ceartas bheir thu breth air do choimhearsnach.

16 Cha téid thu *mu'n cuairt* mar fhear tuailis am measg do shluaigh; ni mò a sheasas tu an aghaidh fola do choimhearsnaich: *Is* mise an Tighearn.

17 Cha bhi fuath agad do d' bhràthair ann ad chridhe: air gach aon chor cronaidhidh tu do choimhearsnach, agus cha'n fhuing thu peacadh air.

18 Cha dean thu diogbaltas, ni mò bhios falachd agad ri cloinn do shluaigh, ach gràdhaichidh tu do choimhearsnach mar thu féin: *Is* mise an Tighearn.

19 Gleidhidh sibh mo reachda: Cha leig thu le d' spréidh siolachadh le gné eile; Cha chuir thu t'fhearann le siol measgta: ni mò a chuirear umad eudach measgta do olainn agus do lion.

20 Agus ge b'e neach a luidheas gu collaidh le mnaoi a ta 'na ban-traill fuidh cheangal-pòsaidh aig fear, agus nach d'fhuasgladh idir, ni mò a thugadh saorsa dh'i, sgiùrsar i: cha chuir ear gu bàs iad, a chionn nach robh i saor.

21 Agus bheir e lobairt-eusaontais do'n Tighearn, gu dorus pàilluin a' choimhthionail, *eadhon* reithe mar lobairt-eusaontais.

22 Agus ni an sagart réite air a shon le reithe na h-lobairt-eusaontais an làthair an Tighearn, air son a pheacaidh a rinn e: agus maithear dha a pheacadh a rinn e.

23 Agus an uair a thig sibh do'n fhearann, agus a shuidhicheas sibh gach gnè chraobh air son bìdh, an sin measaidh sibh an toradh mar ni neo-thimchioll-ghearra: tri bliadhna bithidh e dhuibh mar ni neo-thimchioll-ghearra: cha'n ithear dheth.

24 Ach air a' cheathramh bliadhna bithidh a thoradh uile naomha, chum cliu do'n Tighearn.

25 Agus air a' chùigeadh bliadhna itidh sibh d'a thoradh, chum as gu'n toir e a chinneas duibh: *Is mise an Tighearna bhur Dia.*

26 Cha 'n ith sibh *ni sam bith* leis an fhuil: ni mò a ghnàthaicheas sibh druidheachd, no sheallas sibh air anannaibh.

27 Cha bhearr sibh mu'n cuairt oisinnean bhur ceann, ni mò a mhilleas tu oisinnean t'fheusaig.

28 Cha dean sibh gearradh sam bith 'nur feoil air son nam marbh, ni mò a chuireas sibh comharadh sam bith oirbh: *Is mise an Tighearn.*

29 Na truail do nighean, a thoirt oirre bhì 'na striopach; a chum as nach toirear am fearann gu striopachas, agus nach lionar an dùthaich le h-aingidheachd.

30 Gleidhidh sibh mo shàbaidean, agus bheir sibh urram do m'ionad naomh: *Is mise an Tighearn.*

31 Na biodh suim agaibh dhiubhsan aig am bheil leannain-shith, agus na h-iarraibh a dh'ionnsuidh luchd-fiosachd, gu bhì air bhur truailleadh leo: *Is mise an Tighearna bhur Dia.*

32 An làthair a' chinn léith éiridh tu suas, agus bheir thu urram do ghnùis an duine aosda, agus bithidh eagal do Dhé ort: *Is mise an Tighearn.*

33 Agus ma bhios coigreach air chuairt maille riut 'nur tìr, cha bhuin sibh gu cruaidh ris.

34 Mar neach a rugadh 'nur measg bithidh dhuibhse an coigreach a ta air chuairt maille ribh, agus gràdh-aichidh tu e mar thu féin; oir bha sibh féin 'nur coigrich ann an tìr na h-Eiphit: *Is mise an Tighearna bhur Dia.*

35 Cha dean sibh eucoir sam bith

ann am breitheanas, ann an slait-thomhais, ann an cudthrom, no ann an tomhas.

36 Meidhean cearta, clacha-tomhais cearta, ephah cheart, agus hin cheart bithidh agaibh: *Is mise an Tighearna bhur Dia, a thug sibhse mach á tìr na h-Eiphit.*

37 Uime sin gleidhidh sibh mo reachdan uile, agus mo bhreitheanas uile, agus ni sibh iad: *Is mise an Tighearn.*

CAIB. XX.

AGUS labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,

2 A ris, their thu ri cloinn Israeil, Ge b'e air bith e do chloinn Israeil, no do na coigrich a ta air chuairt ann an Israel, a bheir bheag d'a shliochd do Mholech, cuirear gu cinnteach gu bàs e, clachaidh sluagh na dùthcha e le clachaibh.

3 Agus cuiridh mise mo ghnùis an aghaidh an duine sin, agus gearraidh mi as e o mheasg a shluaigh; a chionn gu'n d'fhuasg d'a shliochd do Mholech; a shalachadh m'ionad naomh-sa, agus a thruailleadh m'ainme naomh.

4 Agus ma dh'fholaicheas sluagh na dùthcha air chor sam bith an sùilean o'n duine sin, an uair a bheir e d'a shliochd do Mholech, agus nach marbh iad e;

5 An sin cuiridh mise mo ghnùis an aghaidh an duine sin, agus an aghaidh a theaghlach, agus gearraidh mi as e, agus iadsan uile a théid le striopachas 'na dhéigh, a dheanamh striopachais le Molech, o mheasg an sluaigh.

6 Agus an t-anam a théid a thaobh a dh'ionnsuidh muinntir aig am bheil leannain-shith, agus a dh'ionnsuidh luchd fiosachd, gu dol le striopachas 'nan déigh, cuiridh mise mo ghnùis an aghaidh an anama sin, agus gearraidh mi as e o mheasg a shluaigh.

7 Naomhaichibh sibh féin uime sin, agus bithidh naomha: oir *is* mise an Tighearna bhur Dia.

8 Agus gleidhidh sibh mo reachdan, agus ni sibh iad: *Is mise an Tighearn a naomhaicheas sibh.*

9 Oir gach neach a mhallaicheas 'athair no 'mhàthair, cuirear gu cinnteach gu bàs e: mhallaich e 'athair no 'mhàthair; *bithidh* 'fhuil air féin.

10 Agus an duine a ni adhaltranas ri mnaoi fir *eile*, *eadhon esan* a ni adhaltranas ri mnaoi a choimhearsnaich, cuirear an t-adhaltranach agus a' bhan-adhaltranach gu cinnteach gu bàs.

11 Agus an duine a luidheas le mnaoi 'athar, leig e ris nochd 'athar: cuirear gu cinnteach le chéile gu bàs iad; *bithidh* am fuil orra féin.

12 Agus ma luidheas duine le mnaoi a mhic, cuirear gu deimhin le

chéile gu bàs iad: dh'oibrich iad amhladh: *bithidh* am fuil orra féin.

15 Mar an ceudna ma luidheas duine le fear, mar a luidheas e le mnaoi, rinn iad le chéile graineil-eachd: cuirear gu cinnteach gu bàs iad; *bithidh* am fuil orra féin.

14 Agus ma ghabhas duine *d'a tounsuidh* bean agus a màthair, *is* aingidheachd e: loisgear le teine iad, eadhon esan agus iadsan; a chum nach bi aingidheachd 'nur measg.

15 Agus ma luidheas duine le h-ainmhidh, cuirear gu cinnteach gu bàs e: agus marbhaidh sibh an t-ainmhidh.

16 Agus ma thig bean am fagus a dh'ainmhidh sam bith, agus gu'n luidh i sìos da, marbhaidh tu a' bhean agus an t-ainmhidh: cuirear gu cinnteach gu bàs iad; *bithidh* am fuil orra féin.

17 Agus ma ghabhas duine a phiuthar, nighean 'athar, no nighean a mhàthar, agus gu'm faic e a nochd, agus gu'm faic ise a nochd-san; *is* ni maslach e; agus gearrar as iad ann an sealladh an sluaigh: leig e ris nochd a pheathar, giùlainidh e 'aingidheachd.

18 Agus ma luidheas duine le mnaoi agus a tinneas oirre, agus gu'n leig e ris a nochd, leig e ris a tobar, agus leig ise ris tobar a fola; agus gearrar as le chéile iad o mheasg an sluaigh.

19 Agus cha leig thu ris nochd peathar do mhàthar, no peathar t'athar; oir tha e a' rùsgadh 'fheòla féin: giùlainidh iad an aingidheachd.

20 Agus ma luidheas duine le mnaoi bhràthar 'athar, leig e ris nochd bhràthar 'athar: giùlainidh iad am peacadh; gheibh iad bàs gun chloinn.

21 Agus ma ghabhas duine bean a bhràthar, *is* ni neòghlan e: leig e ris nochd a bhràthar; *bithidh* iad gun chloinn.

22 Uime sin gleidhidh sibh mo reachdan uile, agus mo bhreitheanais uile, agus ni sibh iad; a chum nach dean am fearann, g'am bheil mi 'gur tabhart gu còmhnuidh a ghabhail ann, bhur sgeith a mach.

23 Agus cha ghluais sibh ann an gnàthanaibh nan cinneach a ta mise a' tilgeadh a mach roimhibh: oir rinn iadsan na nithe sin uile, agus uime sin ghabh mi gràin diubh.

24 Ach thubhairt mi ribhse, Seal-bhaichidh sibh am fearann, agus bheir mi dhuibh e chum a shealbhadh, fearann a ta sruthadh le bainne agus le mil: *Is* mise an Tighearna bhur Dia, a dhealaich sibhse o gach sluaigh *eile*.

25 Cuiridh sibh uime sin eadar-dhealachadh eadar bheathaichibh glana agus neòghlana, agus eadar eunlaith neòghlan agus ghlan; agus cha dean sibh bhur n-anamanna grain-

eil le beathach no le h-eun, no le gné air bith *do ni beò* a shnàigeas air an talamh, a sgar mise uaibh mar neòghlan.

26 Agus *bithidh* sibh naomha dhomhsa: oir a ta mise an Tighearna naomh, agus dhealaich mi sibhse o gach sluaigh *eile*, chum as gu'm bu lean *féin* sibh.

27 Bean no duine mar an ceudna aig am bheil leannan-sith, no 'bhios ri fiosachd, cuirear gu deimbin gu bàs iad: clachaidh iad le clachaibh iad; *bithidh* am fuil orra féin.

CAIB. XXI.

A GUS thubhairt an Tighearna ri Maoin, Labhair ris na sagairt, mic Aaroin, agus abair riu, Air son nam marbh cha salaichear neach sam bith *dhibh* am measg a shluaigh.

2 Ach air son a dhilsean, a ta 'm fagus da, eadhon air son a mhàthar, agus air son 'athar agus air son a mhic, agus air son a nighinn, agus air son a bhràthar,

3 Agus air son a pheathar a ta 'na h-òigh, a ta 'm fagus da, aig nach robh fear-pòsda; air a sonsa feudaidh e bhi air a shalachadh.

4 Ach cha salaich se e féin, air *bhi dha 'na* dhuine urramach am measg a shluaigh, gu 'thruailleadh féin.

5 Cha dean iad maoile air an ceann, agus cha bharr iad oisinn am feusaig, ni mò a ni iad gearradh 'nam feoil;

6 *Bithidh* iad naomha d'an Dia, agus cha truail iad ainm an Dé: oir tha iad a' toirt seachad tabhartais an Tighearna a bheirear suas le teine, agus arain an Dé; uime sin *bithidh* iad naomha.

7 Cha ghabh iad bean a ta 'na striopach, no mi-naomha; ni mò a ghabhas iad bean a chuireadh air falbh o 'fear: oir *tha* e naomha d'a Dhia.

8 Uime sin naomhaichidh tu e, oir tha e a' toirt seachad arain do Dhé; *bithidh* e naomha dhuit: oir *tha* mise an Tighearna naomh, a ta 'gur naomhachadh.

9 Agus ma thruailleas nighean sagairt air bith i féin le striopachas a dheanamh, tha i a' truailleadh a h-athar: loisgear le teine i.

10 Agus esan a tha 'na àrd-shagart o mheasg a bhràithrean, neach a dhòirteadh an oladh naomh air a cheann, agus a choisrigeadh a chur na h-éididh uime, cha rùisg e a cheann, ni mò a reubas e 'eudach.

11 Ni mò a théid e steach a dh'ionnsuidh cuirp mhairbh sam bith: air son 'athar no air son a mhàthar cha salaich se e féin.

12 Agus as an ionad naomh cha téid e mach, ni mò a thruailleas e ionad naomh a Dhé; oir a ta crùn oladh-ungaidh a Dhé air: *Is* mise an Tighearna.

13 Agus gabhaidh e bean 'na maighdeanas.

14 Bantrach no bean a chuireadh air falbh o 'fear, no bean mhi-naomha, no striopach; iad sin cha ghabh e: ach òigh d'a shluagh féin gabhaidh e 'na mnaoi.

15 Agus cha truail e a shliochd am measg a shluaigh: oir *a ta* mise an Tighearna 'ga naomhachadh.

16 Agus labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,

17 Labhair ri h-Aaron, ag ràdh, Ge b'e air bith e do d' shliochd 'nan ginealachalbh, anns am bi gaoid *sam bith*, na tigeadh e 'm fagus a thoirt seachad arain a Dhé:

18 Oir ge b'e air bith duine anns *ambi* gaoid, cha tig e 'm fagus: duine dall, no bacach, no aig am bheil sròn leachdach, no ni sam bith thuilleadh air a' chòir.

19 No duine aig am bi cos bhriste no làmh bhriste,

20 No crotach, no 'na throich, no aig am bheil leus air a shùil, no air am bheil càrr, no cloimb, no aig am bheil a chlochan brùite:

21 Cha tig duine sam bith do shliochd Aaroin an t-sagairt, anns am bheil gaoid, am fagus a thoirt seachad tabhartasan an Tighearn a bheirear suas le teine: *tha* gaoid ann, cha tig e 'm fagus a thoirt seachad arain a Dhé.

22 Ithidh e aran a Dhé, *arawn* do'n *aran* no-naomh, agus naomh:

23 Ach an taobh a steach do'n roinn-bhrat cha téid e, ni mò thig e 'm fagus do'n altair, a chionn gu bheil gaoid ann; a chum nach truail e m' ionaid naomha: oir *a ta* mise an Tighearna 'gan naomhachadh.

24 Agus dh'innis Maois *so* do Aaron, agus d'a mhic, agus do chloinn Israeil uile.

CAIB. XXII.

A GUS labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,

2 Labhair ri h-Aaron, agus r'a mhic, iad 'gan sgaradh féin o nithibh naomha chloinn Israeil, agus gun iad a thoirt easanoir do m'ainm naomhsa, anns *na nithibh sin* a naomhaicheas iad dhomh: *Is* mise an Tighearna.

3 Abair riu, Ge b'e air bith e d'ur shliochd uile am measg bhur ginealach, a théid a dh'ionnsuidh nan nithe naomha, a naomhaicheas clann Israeil do'n Tighearn, agus a neòghloine air, gearrar as an t-anam sin as mo làthair: *Is* mise an Tighearna.

4 Ge b'e air bith an duine do shliochd Aaroin a *ta* 'na lobhar, no air am bheil silteach, cha 'n ith e do na nithibh naomha, gus am bi e glan. Agus ge b'e bheanas ri ni air bith a *ta* neòghlan leis a' mharbh, no duine aig am bheil a shìol a' dol uath;

5 No ge b'e bheanas ri ni air bith a shnàigeas, leis an deanar neòghlan e, no ri duine o'm faigh e neòghloine, ge b'e air bith neòghloine a bhios air;

6 An t-anam a bheanas ri h-aon air bith d'an leithidibh sin, bithidh e neòghlan gu feasgar, agus cha 'n ith e do na nithibh naomha, mur nigh e 'f heoil le h-uisge.

7 Agus an uair a théid a' ghrìan sìos, bithidh e glan, agus an déigh sin ithidh e do na nithibh naomha, a chionn gur e a bhìadh e.

8 An ni sin a bhàsaicheas leis féin, no a reubar *le fiadh-bheathachibh*, cha 'n ith e 'ga shalachadh féin leis: *Is* mise an Tighearna.

9 Gleidhidh iad uime sin m'ordugh, air eagal gu'n giùlain iad peacadh air a shon; agus uime sin gu'm faigh iad bàs, ma thruailleas iad e: *Tha* mise an Tighearna 'gan naomhachadh.

10 Cha 'n ith coigreach sam bith do'n ni naomh: cha 'n ith fear-cuairt an t-sagairt, no seirbhiseach tuarasdail do'n ni naomh.

11 Ach ma cheannaicheas an sagart duine le 'airgiod, ithidh e dheth, agus ésan a rugadh 'na thigh; ithidh iad d'a bhìadh.

12 Agus ma bhios nighean an t-sagairt *pòda* ri coigreach, cha 'n fhèud i itheadh do thabhartas nan nithe naomha:

13 Ach ma bhios nighean an t-sagairt 'na bantraich, no dealaichte *r'a fear*, agus gun sliochd aice, agus i air pilltinn gu tigh a h-athar, mar 'na h-òige, ithidh i do bhìadh a h-athar; ach cha 'n ith coigreach sam bith dheth:

14 Agus ma dh'itheas duine do'n ni naomh gun fhios da, an sin cuiridh e an cuigeadh *cuid* deth ris, agus bheir e do'n t-sagart e, *maille ris* an ni naomh.

15 Agus cha truail iad nithe naomha chloinn Israeil, a bheir iad suas do'n Tighearn;

16 Ni mò a leigeas iad leo cionta an eusaontais a ghiùlan an uair a dh'itheas iad an nithe naomha: oir a *ta* mise an Tighearna 'gan naomhachadh.

17 Agus labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,

18 Labhair ri h-Aaron agus r'a mhic, agus ri cloinn Israeil uile, agus abair riu, Ge b'e air bith e do thigh Israeil, no do na coigrich ann an Israeil, a bheir seachad a thabhartas air son a bhòidean uile, no air son a shaor thabhartasan uile, a bheir iad seachad do'n Tighearna chum lobairt-loisgte;

19 Bheir sibh seachad d'ur toil féin *beathach* firionn gun ghaoid do'n bhuar, do na caoraich, no do na gabhraibh.

20 Ach ge b'e air bith ni anns am bi gaoid, *ein* cha toir sibh seachad: oir cha ghabhar air bhur son e.

21 Agus ge b'e air bith e a bheir seachad lobairt thabhartas-sìth do'n Tighearn, a choimhlionadh a bhòide, mar thabhartas-aor-thoile, do'n bhuar, no do na caoraich, bithidh e iomlan, a chum as gu'n gabhar ris: cha bhi gaoid sam bith ann.

22 Dall, no briste, no ciurramach, no air am bi fliodh, no càrr, no cloimh, cha toir sibh seachad iad sin do'n Tighearn, ni mò a bheir sibh thabhartas dhiubh a bheirear suas le teine air an altair do'n Tighearn.

23 Aon chuid tarbh no uan aig am bi ni sam bith thar a' chòir, no dh'uir-easbhuidh 'na bhallaibh, sin feudaich tu thoirt seachad mar shaor thabhartas; ach air son bòide cha ghabhar ris.

24 Ni sam bith a tà brùite, no prènnta, no reubta, no gearrta, cha toir sibh seachad do'n Tighearn; agus cha 'n lobair sibh e 'nur tìr.

25 Agus o làimh coigrich cha toir sibh seachad aran bhur Dé do h-zon diubh sin; a chionn *gu'm bheil* an truaididheachd annta, agus *gu'm bheil* gaoidean annta: cha ghabhar riu air bhur son.

26 Agus labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,

27 'Nuair a bheirear tarbh, no caora, no gabhar, an sin bithidh e seachd làithean fuidh 'mhàthair; agus o'n ochdamh là agus á sin suas, gabhar ris mar thabhartas a bheirear suas le teine do'n Tighearn.

28 Agus *mu's* bò no caora a bhios ann, cha mharbh sibh i féin agus a h-àl san aon là.

29 Agus an uair a dh'obras sibh lobairt-bhuidheachais do'n Tighearn, lobraidh sibh i d'ur toil féin.

30 Air an là sin féin ithear suas i, cha 'n fhàg sibh a bheag dhith gu maduinn: *Is* mise an Tighearn.

31 Air an aobhar sin gleidhidh sibh m'aitheantan, agus ni sibh iad: *Is* mise an Tighearn.

32 Agus cha'ruaill sibh m'ainm naomha-sa, agus bithidh mi air mo naomhachadh am measg chloinn Israeil: *Is* mise an Tighearn a-ta 'gur naomhachadh,

33 A thug a mach sibh á tìr na h-Eiphit gu bhi a'm' Dhia agaibh: *Is* mise an Tighearn.

CAIB. XXIII.

AGUS labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,

2 Labhair ri cloinn Israeil, agus abair riu, *A thaobh* féillean an Tighearn, a ghairmeas sibh a bhi 'nan comhghairmibh naomha, *is* iad eadhon sin m'fhéillean-sa.

3 Sè làithean nìthear obair, ach san t-seachdamh là *bithidh* sàbaid fhoise, comhghairm naomh: obair sam bith cha dean sibh air: *is* e sàbaid an

Tighearn e 'nur n-àiteachaibh-còmh-nuidh uile.

4 *Is* iad sin féillean an Tighearn, eadhon comhghairmean naomba, a ghairmeas sibh 'nan amannaibh féin:

5 Anns a' cheud mhios, air a' cheathramh là deug do'n mhios air feasgar, *bithidh* càisg an Tighearn.

6 Agus air a' chùigeadh là deug do'n mhios sin féin *bithidh* féill an arain neo-ghoirtichte do'n Tighearn: seachd làithean itbidh sibh aran neo-ghoirtichte.

7 Air a' cheud là bithidh comhghairm naomh agaibh: obair thràilleil sam bith cha dean sibh air.

8 Ach bheir sibh seachad thabhartas a bheirear suas le teine do'n Tighearna seachd làithean: air an t-seachdamh là *bithidh* comhghairm naomh; obair thràilleil sam bith cha dean sibh air.

9 Agus labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,

10 Labhair ri cloinn Israeil, agus abair riu, 'Nuair a thig sibh a dh'ionnsuidh an fhearainn a bheir mise dhuibh, agus a bhuaineas sibh 'fhoghar, an sin bheir sibh sguab do cheud thoradh bhur fogharaidh dh'ionnsuidh an t-sagairt:

11 Agus luaisgidh e 'n sguab an làthair an Tighearna, chum gu'n gabhar rithe air bhur son: air an là màireach an déigh na sàbaid luaisgidh an sagart i.

12 Agus lobraidh sibh air an là sin, an uair a luaisgeas sibh an sguab, uan firionn gun ghaoid, do'n cheud bhliadhna, mar lobairt-loisgte do'n Tighearn.

13 Agus *is* e a thabhartas-bidh dà dheicheamh earrann do phlùr mìn measgta le h-oladh, tabhartas a bheirear suas le teine do'n Tighearn, *chum* faile chùbhraidh: agus *bithidh* a thabhartas-dibhe do fhìon, an ceathramh cuid do hin.

14 Agus cha 'n ith sibh aran, no gran cruaidhichte, no diasa glasa, gus an là sin féin anns an toir sibh thabhartas a chum bhur Dé: *bithidh* e 'na reachd bith-bhuan-air feadh bhur gin-ealacha, 'nur n-àiteachaibh-còmh-nuidh uile.

15 Agus àirmbidh sibh dhuibh féin o'n là màireach an déigh na sàbaid, o'n là san d'thug sibh leibh sguab an tabhartais-luaisgte: bithidh seachd sàbaidean iomlan ann:

16 Eadhon gus an là màireach an déigh na seachdamh sàbaid, àirmbidh sibh leth-cheud là, agus bheir sibh seachad nuadh thabhartas-bidh do'n Tighearn.

17 Bheir sibh leibh as bhur n-àiteachaibh-còmh-nuidh dà bhuilinn luaisgte, do dhà dheicheamh earrann; bithidh iad do phlùr mìn; fuinear iad le taobh ghoirt; *bithidh* iad 'nan ceud thoradh do'n Tighearn.

18 Agus bheir sibh seachad maille ris an aran seachd uain gun ghaoid, do'n cheud bhliadhna, agus aon tarbh òg, agus dà reithe: bithidh iad 'nan lobairt-loisgte do'n Tighearn, maille r'an tabhartas-bidh, agus an tabhartas-dìbhe, *eadhon* tabhartas a bheirear suas le teine, a dh'fhàile cùbhraidh do'n Tighearn.

19 An sin lobraidh sibh aon mheann do na gabhraibh mar lobairt-phéacaidh, agus dà uan do'n cheud bhliadhna mar lobairt thabhartasan-sith.

20 Agus luaisgidh an sagart iad maille ri aran a' cheud toraidh, *mar* thabhartas-luaisgte an làthair an Tighearna, maille ris an dà uan: bithidh iad naomha do'n Tighearn chum an t-sagairt.

21 Agus gairmidh sibh air an là sin féin, a chum *gr'm* bi e 'na chomhghairm naomh dhuibh: obair thràilleil sam bith cha dean sibh *air*: *Bithidh e* 'na reachd sìorruidh 'nur n-àiteachaibh-còmhnuidh uile air feadh bhur ginealacha.

22 Agus an uair a bhuaineas sibh foghar bhur fearainn, cha ghearr thu gu buileach oisinnan t'achaidh 'nuair a bhuaineas tu, ni mò a thionalleas tu dioghluim t'fhogharaidh: fàgaidh tu iad do'n bhochd agus do'n choigreach: *Is* mise an Tighearna bhur Dia.

23 Agus labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,

24 Labhair ri cloinn Israeil, agràdh, San t-seachdamh mìos, air a' cheud là do'n mhìos, bithidh sàbaid agaibh, cuimhneachan shéideadh thrompaid-ead, comhghairm naomh.

25 Obair thràilleil sam bith cha dean sibh *air*; ach bheir sibh seachad tabhartas a bheirear suas le teine do'n Tighearn.

26 Agus labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,

27 Mar an ceudna air an deicheamh là do'n t-seachdamh mìos so *bithidh* là réite: bithidh e 'na chomhghairm naomh dhuibh, agus cràdhaidh sibh bhur n-anaman, agus bheir sibh seachad tabhartas a bheirear suas le teine do'n Tighearn.

28 Agus obair sam bith cha dean sibh air an là cheudna; oir *is* là réite e, a dheanamh réite air bhur son an làthair an Tighearna bhur Dé.

29 Oir ge b'e anam nach bi fo chràdh san là sin féin, gearrar as e o mheasg a shluaigh.

30 Agus gach anam a ni obair sam bith air an là cheudna, an t-anam sin féin sgriosaidh mise o mheasg a shluaigh.

31 Obair sam bith cha dean sibh: *bithidh e* 'na reachd sìorruidh air feadh bhur ginealacha, 'nur n-àiteachaibh-còmhnuidh uile.

32 *Bithidh e* dhuibh 'na shàbaid fhoise, agus cràdhaidh sibh bhur n-

anaman air an naothadh là do'n mhìos air feasgar: o fheasgar gu feasgar cumaidh sibh bhur sàbaid.

33 Agus labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,

34 Labhair ri cloinn Israeil, ag ràdh, Air a' chùigeadh là deug do'n t-seachdamh mìos so *bithidh* féil nam pàillium rè sheachd làithean do'n Tighearn.

35 Air a' cheud là *bithidh* comhghairm naomh: obair thràilleil sam bith cha dean sibh *air*.

36 Seachd làithean bheir sibh seachad tabhartas a bheirear suas le teine do'n Tighearn: air an ochdamh là bithidh comhghairm naomh agaibh, agus bheir sibh seachad tabhartas a bheirear suas le teine do'n Tighearn; is àrd-choimhthional e; obair thràilleil sam bith cha dean sibh *air*.

37 *Is* iad sin féilean an Tighearna, a ghairmeas sibh *gu bhi* 'nan comhghairmibh naomha, a thoirt seachad tabhartais a bheirear suas le teine do'n Tighearna, tabhartas-loisgte, agus tabhartas-bidh, lobairt, agus tabhartasan-dìbhe, gach ni air a là féin;

38 A thuilleadh air sàbaidibh an Tighearn, agus a thuilleadh air bhur tiodhlacaibh, agus a thuilleadh air bhur bòidibh uile, agus a thuilleadh air bhur saor-thabhartais uile, a bheir sibh do'n Tighearn.

39 Mar an ceudna air a' chùigeadh là deug do'n t-seachdamh mìos, an uair a chruinnicheas sibh a stigh toradh an fhearainn, cumaidh sibh féil do'n Tighearna seachd làithean: air a' cheud là *bithidh* sàbaid, agus air an ochdamh là *bithidh* sàbaid.

40 Agus gabhaidh sibh dhuibh *f'An* air a' cheud là meas chraobh àluinn, geugan chrann-pailme, agus geugan chraobh tiugha, agus seileach an t-srutha; agus ni sibh gairdeachas an làthair an Tighearna bhur Dé seachd làithean.

41 Agus cumaidh sibh e 'na fhéil do'n Tighearna seachd làithean sa' bhliadhna: *bithidh e* 'na reachd sìorruidh air feadh bhur ginealacha; cumaidh sibh e san t-seachdamh mìos.

42 Ann am pàilliumaibh gabhaidh sibh còmhnuidh seachd làithean; gabhaidh gach aon a rugadh 'na Israelaoh còmhnuidh ann am pàilliumaibh;

43 Chum *gr'm* bi fios aig bhur ginealaich *gr'n* d'thug mise air cloinn Israeil còmhnuidh ghabhail ann am pàilliumaibh, 'nuair a thug mi mach iad a' tìr na h-Eiphit: *Is* mise an Tighearna bhur Dia.

44 Agus chuir Maois an oéill do chloinn Israeil féilean an Tighearna.

CAIB. XXIV.

AGUS labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,

2 Aithn do chloinn Israeil iad a

thoirt a t'ionnsuidh oladh fìor-ghlan a' chroinn-olaidh, brùite air son an t-soluis, a thoirt air na lòchrain lasadh an còmhnuidh.

3 An taobh a muigh do bhrat na Fianuis, ann am pàillium a' choimh-thionail, orduichidh Aaron e o fheasgar gu maduinn, an làthair an Tighearn an còmhnuidh: *bithidh* e 'na reachd storruidh air feadh bhur ginealach.

4 Orduichidh e na lòchrain air a' choinnleir fhìor-ghlan an làthair an Tighearn an còmhnuidh.

5 Agus gabhaidh tu plùr mìn, agus fuinidh tu dà bhreacaig dheug dheth: dà dheicheamh earrann bithidh ann an aon bhreacaig.

6 Agus suidhichidh tu iad ann an dà shreath, sè ann an sreath, air a' bhòrd fhìor-ghlan an làthair an Tighearn.

7 Agus cuiridh tu tùis fhìor-ghlan air *gach* sreath, chum gu'm bi i air an aran mar chuimhneachan, *eadhon* tabhartas a bheirear suas le teine do'n Tighearn.

8 Gach aon latha sàbaid cuiridh e 'n ordugh e an làthair an Tighearn an còmhnuidh, *air a' ghabhail* o chloinn Israeil le coimhcheangal storruidh.

9 Agus is le Aaron agus a mhic e, agus ithidh iad e san ionad naomh; *oir a ta* e ro-naomh dha, do thabhartas aibh an Tighearn a bheirear suas le teine, le reachd bith-bhuan.

10 Agus chaidh mac Ban-Israelich, aig an *robh* Eiphiteach 'na athair, a mach am measg chloinn Israeil: agus bha mac na Ban-Israelich agus duine do Israel a' comhstri sa' champ.

11 Agus mhaslaich mac na Ban-Israelich ainm an *Tighearn*, agus mhallaich e: agus thug iad gu Moais e (agus *b'e* ainm a mhàthar Selomit, nighean Dhibri, do thréibh Dhan;)

12 Agus chuir iad an làimh e, chum gu'n nochdtadh dhoibh inntinn an Tighearn.

13 Agus labhair an Tighearna ri Moais, ag ràdh,

14 Thoir a mach esan a mhallaich an taobh a muigh do'n champ, agus cuireadh iadsan uile a chual' e an làmh air a cheann, agus clachadh an comhchruinneach uile e.

15 Agus labhraidh tu ri cloinn Israeil, ag ràdh, Ge b'e neach a mhallaicheas a Dhia, giùlainidh e a pheacadh.

16 Agus esan a mhaslaicheas ainm an Tighearna, cuirear gu cinnteach gu bàs e; clachaidh gu deimhin an comhchruinneach uile e: an coigreach co mhaith agus esan a rugadh san dùthaich, 'nuair a mhaslaicheas e ainm an *Tighearna*, cuirear gu bàs e.

17 Agus esan a mharbhas duine sam bith, cuirear gun teagamh gu bàs e.

18 Agus esan a mharbhas ainmhidh,

ni e dioladh air a shon; ainmhidh air son ainmhidh.

19 Agus ma bheir duine ciurram air a choimhearsnach, mar a rinn e, mar sin nithear air:

20 Briseadh air son brisidh, sùil air son sùla, fiacail air son fiacal; mar a thug e ciurram air duine, mar sin nithear air.

21 Agus esan a mharbhas ainmhidh, diolaidh se: agus an neach a mharbhas duine, cuirear gu bàs e.

22 Bithidh an t-aon ghnè lagha agaibh co mhaith air son a' choigrich, agus air son neach do mhukantir bhur dùthcha féin: *oir is* mise an Tighearna bhur Dia.

23 Agus labhair Moais ri cloinn Israeil, iad a thoirt leo esan a mhallaidh, an taobh a muigh do'n champ, agus a chlachadh le clachaibh; agus rinn clann Israeil mar a dh'aithn an Tighearna do Mhaois.

CAIB. XXV.

A GUS labhair an Tighearna ri Moais ann an sliabh Shinai, ag ràdh,

2 Labhair ri cloinn Israeil, agus abair riu, 'Nuair a thig sibh chum na tìre a bheir mise dhuibh, an sin gleidhidh an tìr sàbaid do'n Tighearn.

3 Sè bliadhna cuiridh tu t'fhearann, agus sè bliadhna bearraidh tu t'fhion-lios, agus cruinnichidh tu stigh a thoradh.

4 Ach anns an t-seachdamh bliadhna bithidh sàbaid fhoise do'n tìr, sàbaid do'n Tighearn; t'fhearann cha chuir thu, agus t'fhion-lios cha bhearr thu.

5 An ni sin a dh'fhàsas dheth féin do t'fhoghar, cha bhuaibh thu, agus fìon-dhearca t'fhionain neo-dheasaichte cha chruinnich thu: 'na bliadhna fhoise bithidh i do'n tìr.

6 Agus bithidh sàbaid na tìre 'na biadh dhuibh: dhuit féin, agus do d' òglach, agus do d' bhanoglaich, agus do d' fhear-tuarasdall, agus do d' choigreach a ta air chuairt maille riut;

7 Agus do d' spréidh, agus do'n *fhìadh*-bheathach a ta ann ad fhearann; bithidh a cinneas uile chum bidh.

8 Agus àirmhidh tu dhuit féin seachd sàbaidean do bhliadhnaibh, seachd uairean seachd bliadhna; agus bithidh uine nan seachd sàbaidean do bhliadhnaibh dhuit 'na naoi bliadhna 's dà fhichead.

9 An sin bheir thu fa'near trompaid na Iubile a shéideadh san t-seachdamh mìos, air an deicheamh là do'n mhìos: ann an là na réite bheir sibh fa'near an trompaid a shéideadh air feadh bhur tìre uile.

10 Agus naomhaichidh sibh an deicheamh bliadhna 's dà fhichead,

agus gairmidh sibh saorsa air feadh na dùthcha, d'a luchd-àiteachaidh uile: bithidh i 'na Iubile dhuibh, agus pillidh sibh gach duine chum 'a sheilbhe féin, agus pillidh gach duine agaibh g'a theaghlach féin.

11 Bithidh an deichead bliadhna sin agus dà fhichead 'na Iubile dhuibh; cha chuir sibh *siol*, ni mò a bhuaineas sibh an ni a dh'fhàsas dheth féin innte, ni mò a thionailas sibh *dearcan-fiona* innte do d' fhionain neo-dheasaichte:

12 Oir is Iubile i, bithidh i naomh dhuibh; ithidh sibh a cinneas as an fhearann.

13 Ann am bliadhna na Iubile so pillidh gach duine agaibh a dh'ionnsuidh a sheilbhe féin.

14 Agus ma reiceas tu bheag ri d' choimhearsnach, no ma cheannaicheas tu *bheag* o làimh do choimhearsnach; cha dean sibh eucoir air a chéile.

15 A réir àireimh nam bliadhna an déigh na Iubile ceannaichidh tu o d' choimhearsnach agus a réir àireimh bhliadhna nan toradh reicid e riut.

16 A réir lionmhoireachd nam bliadhna meudaichidh tu a luach, agus a réir teircid nam bliadhna beagachidh tu a luach: oir a réir àireimh bhliadhna nan toradh tha e a' reiceadh riut.

17 Agus cha dean sibh eucoir air a chéile: ach bithidh eagal do Dhé ort; oir is mise an Tighearna bhur Dia.

18 Uime sin ni sibh mo reachdan, agus gleidhidh sibh mo bhreitheanais, agus ni sibh iad; agus gabhaidh sibh còmhnuidh san tìr ann an tèaruinteachd.

19 Agus bheir am fearann a mach a thoradh, agus ithidh sibh bhur sàth, agus gabhaidh sibh còmhnuidh ann gu tèaruinte.

20 Agus ma their sibh Ciod a dh'itheas sinn air an t-seachdamh bliadhna? feuch, cha chuir sinn *siol*, ni mò a chruinnicheas sinn ar toradh:

21 An sin àithnidh mise mo bheannachadh oirbh san t-seathadh bliadhna, agus bheir i mach toradh air son trì bliadhna.

22 Agus cuiridh sibh air an ochdamh bliadhna, agus ithidh sibh *futhast* do'n t-seann toradh gus an naobhadh bliadhna; gus an tig a toradh a stigh, ithidh sibh do'n t-seann toradh.

23 Cha reicear am fearann gu bràth; oir is leamsa am fearann; oir is coigrich agus luchd-cuairt sibhse maille rium.

24 Agus ann am fearann bhur seilbhe uile, bheir sibh saorsa do'n fhearann.

25 Ma dh'fhàs do bhràthair bochd, agus gu'n do reic e *cuid* d'a sheilbh, agus ma thig a h-son air bith d'a

dhìlsibh g'a fhuasgladh, an sin fuasglaidh e an ni a reic a bhràthair.

26 Agus mur 'eil aig an duine neach g'a fhuasgladh, agus gur urrainn e féin 'fhuasgladh;

27 An sin àirmheadh e bliadhnam a reicidh, agus thugadh e air ais an ni a ta thairls do'n duine ris an do reic se e, a chum's gu'm pill e dh'ionnsuidh a sheilbhe féin.

28 Agus mur urrainn e *sin* a thoirt air ais da, an sin fanaidh an ni sin a reiceadh ann an làimh an neach a cheannaich e, gu bliadhna na Iubile: agus anns an Iubile théid e mach, agus pillidh e chum a sheilbhe.

29 Agus ma reiceas duine tigh-còmhnuidh ann am baile cuartichte le balla, an sin feudaidh e 'fhuasgladh an taobh a stigh do bhliadh'n iomlain an déigh a reiceadh: an taobh a stigh do bhliadh'n iomlain feudaidh e 'fhuasgladh.

30 Agus mur fuasglar e gus an coimhlonar bliadh'n iomlan, an sin daingnichear an tigh, a tha 'n taobh a stigh do'n bhaile cuartichte le balla, gu bràth dhasan a cheannaich e, air feadh a ghinealach: cha téid e mach san Iubile.

31 Ach measar tighean nam bailtean nach 'eil cuartichte le balla, mar fhearann na tìre: feudar am fuasgladh, agus théid iad a mach san Iubile.

32 Gidheadh, bailtean nan Lebhith-each, agus tighean bhailtean an seilbhe, feudaidh na Lebhithich am fuasgladh uair sam bith.

33 Agus ma cheannaicheas duine o na Lebhithich, an sin théid an tigh a reiceadh, agus baile a sheilbhe, mach san Iubile: oir is iad tighean bhailtean nan Lebhithich an sealbh am measg chloinn Israeil.

34 Ach cha'n fheudar am fearann a tha'n taobh a muigh d'am bailtibh a reiceadh, oir is e sin an sealbh mhair-eannach.

35 Agus ma dh'fhàsas do bhràthair bochd, agus gu'n téid e dhéigh-làimh agad, an sin fuasglaidh tu air: *seadh ged is coigreach* no fear-cuairte e; agus bithidh e beò maille riut.

36 Na gabh riadh uaith, no tuille 's a thug thu dha: ach biodh eagal do Dhé ort, a chum's gu'm feud do bhràthair a bhi beò maille riut.

37 T'airgid cha toir thu dha air riadh, agus air son buannachd cha toir thu dha do bhriadh.

38 Is mise an Tighearna bhur Dia, a thug a mach sibh á tìr na h-Eiphit, a thoirt dhuibh tìre Chanaan, agus a bhi a'm' Dhia agaibh.

39 Agus ma dh'fhàs do bhràthair a ta làimh riut bochd, agus gu'n do reiceadh riut e; cha toir thu air seirbbis a dbeanamh dhuit mar thràill:

40 Mar sheirbhiseach tuasadail, agus mar fhear-cuairte, bithidh e

maille riut; gu bliadhna na Iubile ni e seirbhis dhuit.

41 Agus an sin imichid' e uait, e féin agus a chlann maille ris, agus pillidh e chum a theaghaich féin, agus a chum seilbhe áithriche pillidh e:

42 Oir is iadsan mo sheirbhisich, a thug mi mach á tír na h-Eiphit: cha reicear iad mar thráillich.

43 Cha ghnáthaich thu uachdaranachd os a cheann le h-an-íochd, ach bithidh eagal do Dhé ort.

44 Agus bithidh do thráilleán, agus do bhan-tráilleán, a bhíos agad, do na cinnich a ta m'ur timchioll; uatha-san ceannaichidh sibh tráilleán agus ban-tráilleán.

45 Agus a thuilleadh air so, o chloinn nan coigreach a ta air chuairt 'nur meas, uathasan ceannaichidh sibh, agus o'n teaghaichibh a ta maille ribh, a ghin iad 'nur fearann: agus bithidh iad 'nan seilbh dhuibh.

46 Agus gabhaidh sibh iad mar oighreachd d'ur cloinn 'nur déigh, a chum an sealbhachadh mar oighreachd; bithidh iad dhuibh 'nan tráillich a chaoidh: ach os ceann bhur bráithre, cloinn Israeil, eadhon os ceann a chéile cha ghnáthaich sibh uachdaranachd le h-an-íochd.

47 Agus ma dh'fhásas fear-cuairte no coigreach saobhair láimh riut, agus ma dh'fhásas do bhráthair láimh ris bochd, agus gu'n reic se e féin ris a' choigreach, ris an fhear-chuairte a tha maille riut, no ri gineal teaghaich a' choigrich:

48 An déigh a reiceadh, feudar 'fhuasgladh a ris; feudaidh aon d'a bhráithribh 'fhuasgladh;

49 Feudaidh aon chuid bráthair 'athar, no mac bhráthar 'athar 'fhuasgladh, no feudaidh aon neach a tha dlúth an dáimh dha d'a theaghlach féin 'fhuasgladh; no ma's urrainn e, feudaidh se e féin 'fhuasgladh.

50 Agus ní e cunntas ris-san a cheannaich e o'n bhliadhna anns an do reiceadh ris e, gu bliadhna na Iubile: agus bithidh luach a reicidh a réir áireimh nam bliadhna; a réir aimsir seirbhisich tuarasdail bithidh e dha.

51 Ma bhíos fathast mórán bhliadhna cha ri teachd, d'an réir sin bheir e a ris luach 'fhuasglaidh, as an airgid air son an do cheannaicheadh e.

52 Agus mur 'éil ri teachd ach beagan bhliadhna cha gu bliadhna na Iubile, an sin ní e cunntas ris, agus a réir a bhliadhna cha bheir e dha a ris luach 'fhuasglaidh.

53 Mar sheirbhiseach a ta air thuarasdál o bhliadhna gu bliadhna bithidh e maille ris: cha ghnáthaichear uachdaranachd os a cheann le h-an-íochd ann ad she ulladh-sa.

54 Agus mur fuasglar e : nn . na

bliadhnaibh sin, an sin théid e mach ann am bliadhna na Iubile, e féin agus a chlann maille ris.

55 Oir dhomhsa tha clann Israeil 'nan seirbhisich; is iadsan mo sheirbhisich, a thug mi mach á tír na h-Eiphit: Is mise an Tighearna bhur Dia.

CAIB. XXVI.

CHA dean sibh dhuibh féin íodholan no coslas snaidhte, agus cha chuir sibh suas íomhaigh dhuibh féin, ní mó shuidhicheas sibh dealbh-cloiche 'nur fearann, gu cromadh síos da; oir is mise an Tighearna bhur Dia.

2 Gleidhidh sibh mo shábaidean, agus bheir sibh urrad do m'ionad naomh: Is mise an Tighearn.

3 Ma ghluaisas sibh a'm' reachdaibh, agus ma ghleidheas sibh m'áith-cantan; agus mar ní sibh iad;

4 An sin bheir mise dhuibh uisge 'na am féin, agus bheir am fearann a mach a thoradh, agus bheir craobhan na macharach am meas uatha.

5 Agus ruigidh bhur bualadh am fion-fhoghar, agus ruigidh bhur fion-fhoghar am an t-sil-chur, agus ithidh sibh bhur n-aran gu' sáth, agus gabhaidh sibh comhnuidh gu téaruainte 'nur tír.

6 Agus bheir mise síth san tír, agus luidhidh sibh síos, agus cha chuir neach sam bith eagal oirbh: agus sgriosaidh mí droch bheathaichean as an dúthaich, agus cha téid an claidheamh tríd bhur fearann.

7 Agus ruaigidh sibh bhur naimhdean, agus tuitidh iad roimhibh leis a' chladheamh.

8 Agus cuiridh cuigear dhibh an ruaig air ceud, agus cuiridh ceud dhibh an ruaig air deich míle: agus tuitidh bhur naimhdean roimhibh leis a' chladheamh.

9 Oir amhaircidh mise oirbh, agus ní mí slóimhor sibh, agus bheir mí oirbh fás íomhor, agus daingnidh mí mo choimhcheangal ribh.

10 Agus ithidh sibh an seann *lon*, agus bheir sibh a mach an seann *lon* air son an *lon* nomha.

11 Agus suidhichidh mí mo pháill-ion 'nur measg: agus cha bhí gráin aig m'anam dhibh.

12 Agus imichidh mí 'nur measg, agus bithidh mí a'm' Dhia dhuibh, agus bithidh sibhse 'nur sluaigh dhomhsa.

13 Is mise an Tighearna bhur Dia, a thug sibhse a mach á tír na h-Eiphit, a chum nach bitheadh sibh 'nur tráillich aca; agus bhris mí cuibhreach bhur cuinge, agus thug mí oirbh imeachd díreach.

14 Ach mur éisd sibh rium, agus mur dean sibh na h-áitheanta sin uile;

15 Agus ma ní sibh táir air mo reachdaibh, no ma ghabhas bhur n-anam gráin do m' bhréitheanais, air chor as nach dean sibh m'áitheanta

uile, ach gu'm bris sibh mo choimhcheangal ;

16 Ni mise mar an ceudna so ribhse ; orduichidh mi oirbh uamhas, caitheamh, agus fiabhhus loisgeach, achaitheas na sùilean, agus a bheir cràdh do'n chridhe : agus cuiridh sibh bhur siol ann an diomhanas, oir ithidh bhur naimhdean e.

17 Agus cuiridh mise mo ghnàis 'nur n-aghaidh, agus marbhar sibh an làthair bhur naimhdean : agus rioghaichidh a' mhuintir air am beag sibh oirbh, agus teichidh sibh an uair nach bi neach an tòir oirbh.

18 Agus mur éisd sibh rium fathast air a shon so uile, an sin ni mi peanas oirbh seachd uairean ni's mò air son bhur peacanna.

19 Agus brisidh mi uabhar bhur cumhachd ; agus ni mi bhur n-èamha mar iarunn, agus bhur talamh mar umha.

20 Agus caithear bhur spionnadh ann an diomhanas ; oir cha toir bhur fearann 'fhàs uath, ni mò a bheir craobhan na tìre am meas uatha.

21 Agus ma théid sibh a'm' aghaidh, agus nach éisd sibh rium ; bheir mi seachd uairean tuille phlàighean oirbh, a réir bhur peacanna.

22 Cuiridh mi mar an ceudna fiadh-bheathaichean na macharach 'nur measg, a bheir uaibh bhur clann, agus a chuireas as d'ur spréidh, agus a ni sibh tearc ann an àiréamh, agus bithidh bhur rathaide mdrà fàs.

23 Agus mur leasaichear leamsa sibh leis na nithibh sin, ach gu'n téid sibh a'm' aghaidh ;

24 An sin théid mise mar an ceudna 'nur n-aghaidh-sa, agus ni mi peanas oirbh seachd uairean fathast air son bhur peacanna.

25 Agus bheir mi claidheamh oirbh, a dhìolas cùis-ghearain mo choimhcheangail ; agus an uair a chruinnichear sibh an ceann a chéile an taobh a stigh d'ur bailtibh, cuiridh mi a' phlàigh 'nur measg ; agus bheirear thairis sibh do làimh naimhdean.

26 An uair a bhriseas mise lorg bhur n-aran, fuinidh de'ch mnà bhur n-aran ann an aon àmhuinn, agus bheir iad air ais dhuibh bhur n-aran air a thomhas, agus ithidh sibh agus cha bhi sibh sàthach.

27 Agus mur éisd sibh air son so uile rium, ach gu'n téid sibh a'm' aghaidh ;

28 An sin théid mise 'nur n-aghaidh-sa mar an ceudna ann am fraoch feirge ; agus smachdaichidh mise, eadhon mise, seachd uairean sibh air son bhur peacanna.

29 Agus ithidh sibh feoil bhur mac, agus feoil bhur nigheana ithidh sibh.

30 Agus cuiridh mise as d'ur n-ionadaibh àrda, agus gearraidh mi sìos bhur dealbhan, agus tilgidh mi bhur

colannan air colannaibh bhur n-ìodh-olan, agus gabhaidh m'anam gràin dhibh.

31 Agus cuiridh mi bhur bailtean fàs, agus bheir mi lom-sgrìob air bhur n-ionada naomha, agus cha ghabh mi fàile bhur boltraich chùbhraidh.

32 Agus bheir mi lom-sgrìob air an fhearann ; agus bithidh ioghnadh air bhur naimhdeibh a ghabhas còmhnuidh ann, mu'n ni sin.

33 Agus sgapaidh mi sibh am measg nan cinneach, agus tairngidh mi claidheamh 'nur déigh ; agus bithidh bhur fearann creachta, agus bhur bailtean fàs.

34 An sin mealaidh am fearann a shàbaidean, am fad 's a luidheas e fàs, agus a bhios sibhse ann am fearann bhur naimhdean ; eadhon an sin gabhaidh am fearann fois, agus mealaidh e a shàbaidean.

35 Am fad 's a luidheas am fearann fàs, bithidh fois aige ; do bhrìgh nach robh fois aige 'nur sàbaidibh-sa, 'nuair a ghabh sibh còmhnuidh ann.

36 Agus orra-san a dh'fhàgar beò dhibh, cuiridh mise laigse nan cridheachaidh ann an dùthchaibh an naimhdean ; agus cuiridh fuaim duilleig air chrith iad air theicheadh ; agus teichidh iad, mar gu'm biodh iad a' teicheadh o'n chlaidheamh ; agus tuitidh iad an uair nach bi neach an tòir orra.

37 Agus tuitidh iad air muin a chéile, mar gu'm b'ann roimh 'n chlaidheamh, 'nuair nach bi neach an tòir orra ; agus cha bhi neart agaibh gu seasamh roimh bhur naimhdeibh.

38 Agus théid as duibh am measg nan cinneach, agus ithidh talamh bhur naimhdean suas sibh.

39 Agus iadsan a dh'fhàgar dhibh, seargaidh iad as 'nan aingidheachd ann an dùthchaibh bhur naimhdean ; agus mar an ceudna ann an euceartaibh an aithriche seargaidh iad as màille riu.

40 Ma dh'aidicheas iad an aingidheachd féin, agus aingidheachd an aithriche, a réir an eusaontais a rinn iad a'm' aghaidh, agus mar an ceudna gu'n do ghluais iad a'm' aghaidh ;

41 Agus gu'n do ghluais mise mar an ceudna 'nan aghaidh-san, agus gu'n d'thug mi iad do dhùthaich an naimhdean ; ma bhios an sin an cridhe neothimchioll-ghearra air 'Irioslachadh, air chor as gu'n gabh iad ri peanas an aingidheachd ;

42 An sin cuimhnichidh mise mo choimhcheangal ri Iacob, agus mar an ceudna mo choimhcheangal ri h-Isaac, agus mar an ceudna mo choimhcheangal ri h-Abraham cuimhnichidh mi, agus cuimhnichidh mi am fearann.

43 Tréigear mar an ceudna am fearann leo, agus mealaidh e a shàbaidean, am feadh s a ta e 'na luidhe

fàs as an eugmhais; agus gabhaidh iad ri peanas an aingidheachd; a chionn, eadhon a chionn gu'n d'rinn iad tàir air mo bhreitheanais, agus a chionn gu'n do ghabh an anam gràin do m' reachdaibh.

44 Agus gidheadh air a shon so uile, 'nuair a bhios iad ann an tìr an naimhdean, cha tilg mi uam iad, ni mò a ghabhas mi gràin diubh, g'an sgrìos gu tur, agus a bhriseadh mo choimhcheangail riu: oir is mise an Tighearn an Dia.

45 Ach air an sgàth-san cuimh-nichidh mi coimhcheangal an sinnsir-ean, a thug mi mach á tìr na h-Eiphit, ann an sealladh nan cinneach, a chum gu'm bithinn a'm' Dhia aca: Is mise an Tighearn.

46 Is iad sin na h-orduighean, agus na breitheanais, agus na reachdan, a rinn an Tighearn eadar e féin agus clann Israeil ann an sliabh Shinai, le làimh Mhaois.

CAIB. XXVII.

AGUS labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,

2 Labhair ri cloinn Israeil, agus ab-air riu, 'Nuair a bheir duine bòid àraidh, buinidh na h-anamanná do'n Tighearn, a réir do mheas:

3 Agus bithidh do mheas, air an fhirionnach o fhichead bliadhna dh'aois, eadhon gu trì fichead bliadhna dh'aois; bithidh eadhon do mheas leth-cheud secel airgid, a réir seceil an ionaid naoimh.

4 Agus ma's boirionnach a bhios ann, an sin bithidh do mheas deich seceil 'ar fhichead.

5 Agus ma's gille o chùig bliadhna dh'aois, eadhon gu fichead bliadhna dh'aois, a bhios ann, an sin bithidh do mheas air son an fhirionnach fichead secel, agus air son a' bhoirionnach deich seceil.

6 Agus ma's ann o mhòs a dh'aois, eadhon gu cùig bliadhna dh'aois, an sin bithidh do mheas air son an fhirionnach cùig seceil airgid, agus air son a' bhoirionnach bithidh do mheas trì seceil airgid.

7 Agus ma's ann a bhios e o thri fichead bliadhna dh'aois agus os a cheann, ma's firionnach e, an sin bithidh do mheas cùig seceil deug, agus air son boirionnach deich seceil.

8 Ach ma bhios e ni's bochda na do mheas, an sin nochdaidh se e féin an làthair an t-sagairt, agus measaidh an sagart e: a réir a chomais-san a thug a' bhòid, measaidh an sagart e.

9 Agus ma's ainmhidh e, d'an toir daoine tabhartas a dh'ionnsuidh an Tighearna, bithidh gach ni a bheir duine d'an leithidibh sin do'n Tighearn, naomh.

10 Cha mhùth se e, ni mò a mhal-airticheas se e, maith air son uile, no

olc air son maith: ach ma mhalairticheas e air chor sam bith ainmhidh air son ainmhidh, an sin bithidh e féin, agus an ni a fhuaradh 'na mhal-airt, naomh.

11 Agus ma's ainmhidh neùghlan sam bith e, do nach toir iad seachad tabhartas do'n Tighearn, an sin nochdaidh e 'n t-ainmhidh an làthair an t-sagairt:

12 Agus measaidh an sagart e, ma's maith no olc e; mar a mheasas tusa a bhios a' d' shagart e, mar sin bithidh e.

13 Ach ma dh'fhuasglas e air chor sam bith e, an sin cuiridh e an cùigeadh cuid deth ri d' mheas-sa.

14 Agus an uair a choisrigeas duine a thigh, gu bhì naomh do'n Tighearn, an sin measaidh an sagart e, ma's maith no olc e: mar a mheasas an sagart e, mar sin seasaidh e.

15 Agus ma dh'fhuasglas esan a choisrige e, a thigh, an sin cuiridh e an cùigeadh cuid a dh'airgid do mheas-sa ris, agus bithidh e leis.

16 Agus ma choisrigeas duine do'n Tighearn cuid do fhearann a sheilbh, an sin bithidh do mheas a réir a shìl: measar homer do shìol eorna aig leth-cheud secel airgid.

17 Ma choisrigeas e fhearann o bhliadhna na Iubile, a réir do mheas seasaldh e.

18 Ach ma choisrigeas e fhearann an déigh na Iubile, an sin àirmhidh an sagart an t-airgid da a réir nam bliadhna' a ta ri teachd, eadhon gu bliadhna na Iubile, agus leigear sin sìos do d' mheas.

19 Agus ma dh'fhuasglas am fear a choisrig am fearann e air chor sam bith, an sin cuiridh e an cùigeadh cuid a dh'airgid do mheas-sa ris, agus daingnichear dha e.

20 Agus mur fuasgail e 'm fearann, no ma reic e 'm fearann ri duine eile, cha 'n fhuasglar ni's mò e.

21 Ach bithidh am fearann, an uair a théid e mach san Iubile, naomh do'n Tighearn, mar fhearann coisrigte: buinidh a shealbh do'n t-sagart.

22 Ach ma choisrigeas duine do'n Tighearn fearann a cheannaich e, nach ann do fhearann a sheilbh;

23 An sin àirmhidh an sagart dha luach do mheas, eadhon gu bliadhna na Iubile, agus bheir e seachad do mheas féin san là sin, mar ni naomh do'n Tighearn.

24 Ann am bliadhna na Iubile pillidh am fearann d'a ionnsuidh-san o'n do cheannaicheadh e, eadhon d'a ionnsuidh-san d'am buineadh sealbh an fhearainn.

25 Agus bithidh do mheas-sa uile a réir seceil an ionaid naoimh; bithidh fichead gerah san t-secel.

26 Ach ceud-ghin nan ainmhidh, bu chòir a bhì 'na cheud-ghin do'n

Tighearn, cha choisrig duine air bith sin, co dhiubb *is* tarbh, no caora e: *is* leis an Tighearn e.

27 Ach *ma's ann* do bheathach nedghlan e, an sin fuasglaidh se e a réir do mheas-sa, agus cuiridh e an cùig-eadh *cuid* deth ris; no mur fuasglar e, an sin reicear e a réir do mheas.

28 Gidheadh, cha reicear agus cha 'n fuasglar ni sam bith coisrigte a choisrigeas duine do'n Tighearn, do gach ni a ta aige, araon do dhuine agus do ainmhidh, agus do fhearann a sheilbh: tha gach ni coisrigte ro-naomh do'n Tighearn.

29 Cha 'n fuasglar nis am bith coisrigte, a choisrigear le daoineibh: *ach* cuirear gu cinnteach gu bàs e.

30 Agus uile dheachamh an fhearainn, *ma's ann* do shìol an fhearainn,

no do mheas na craobhe, *is* leis an Tighearn e; *tha e* naomha do'n Tighearn.

31 Agus ma dh'fhuasglas duine idir a bheag d'a dheachamh, cuiridh e an cùig-eadh *cuid* deth ris.

32 Agus a thaobh uile dheachaimh a' chruidh, no an treuda, *eadhon* gach ni air bith a dh'imicheas fo'n t-slaic; bithidh an deachamh dheth naorha do'n Tighearn.

33 Cha rannsaich e am' bi e maith no olc, ni mò a mhalairticheas se e: agus ma mhalairticheas e idir e, an sin bithidh an dà chuid e féin agus a mhalairt naomh; cha 'n fuasglar e.

34 *Is* iad sin na h-àitheantan a dh'àithn an Tighearna do Mhaois, air son chloinn Israeil, ann an sliabh Shinai.

AIREAMH.

CAIB. I.

A GUS labhair an Tighearna ri Maois ann am fàsach Shinai, ann am pàillion a' choimhthionail, air a' cheud *là* do'n dara mìos, san dara bliadhna an déigh dhoibh teachd a mach á tìr na h-Eiphit, ag ràdh,

2 Gabhaibh *àireamh* cheann comh-chruinnich chloinn Israeil uile, a réir an teaghlaichean, a réir tighe an aithriche, maille ri àireamh an ainmeanna, gach firionnach a réir an ceann:

3 O fhichead bliadhna dh'aois, agus os a cheann, gach aon a's urrainn dol a mach gu cogadh ann an Israel: àirmhidh tusa agus Aaron iad a réir an buidhnean.

4 Agus maille fìbhse bithidh duine do gach uile thréibh; gach aon diubb 'na cbeann tighe 'aithriche.

5 Agus *is* iad so ainmeanna nan daoine a sheasas maille ribh: Do thréibh Reubein; Elisur mac Shedeuir.

6 Do Shimeon; Selumiel mac Shurisdai.

7 Do Iudah; Nahson mac Aminadab.

8 Do Isachar; Nataneel mac Shuair.

9 Do Shebulun; Eliab mac Helein.

10 Do chloinn Ioseiph; do Ephraim, Elisama mac Amihuid; do Mhanasah, Gamaliel mac Phedahsuir.

11 Do Bheniamin; Abidan mac Ghideoni.

12 Do Dhan; Ahieser mac Amisadai.

13 Do Aser; Pagiel mac Oerain.

14 Do Ghad; Eliasaph mac Dheueil.

15 Do Naphtali; Ahira mac Enain.

16 B' iad sin *daoin'* ainmeil a' chomhchruinnich, cinn-fheadhna threubhan an aithriche, ceannardan mhiltean ann an Israel.

17 Agus ghabh Maois agus Aaron na daoine sin, a ghairmeadh air an ainmibh.

18 Agus thionail iad an comh-chruinneach uile an ceann a chéile air a' cheud *là* do'n dara mìos, agus chuir iad an céill an ginealacha a réir an teaghlaichean, a réir tighe an aithriche, a réir àireimh nan ainmean, o fhichead bliadhna dh'aois agus thairis, a réir an ceann.

19 Mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois, mar sin dh'àireamh e iad ann am fàsach Shinai.

20 Agus bha clann Reubein, a' mhic bu shine a bh'aig Israel a réir an ginealacha, a réir an teaghlaichean, a a réir tighe an aithriche, a réir àireimh nan ainmean, a réir an ceann, gach firionnach o fhichead bliadhna dh'aois agus os a cheann, gach aon a b'urrainn dol a mach gu cogadh;

21 Bha iadsan a dh'àirnheadh dhiubb, *eadhon* do thréibh Reubein, 'nan dà fhichead agus sè mìle agus cùig ceud.

22 Do chloinn Shimeoin, a réir an ginealacha, a réir an teaghlaichean, a réir tighe an aithriche, iadsan a chaidh àireamh dhiubb, a réir àireimh nan ainmean, a réir an ceann, gach firionnach o fhichead bliadhna dh'aois agus os a cheann, gach aon a b'urrainn dol a mach gu cogadh;

23 Biadsan a chaidh àireamh dhiubb, *eadhon* do thréibh Shimeoin,

leth-cheud agus naoi míle agus trí cheud.

24 Do chloinn Ghad, *a réir an ginealacha*, a réir an teaghlaichean, a réir tighé an aithriche, a réir áireimh *nan ainmean*, o fhichead bliadhna dh'aois agus os a cheann, gach aon a b'urrainn dol a mach gu cogadh;

25 B'iadsan a chaidh áireamh dhiubh, *eadhon do thréibh Ghad*, dá fhichead agus cúig míle agus sé ceud agus leth-cheud.

26 Do chloinn Iudah, *a réir an ginealacha*, a réir an teaghlaichean, a réir tighé an aithriche, a réir áireimh *nan ainmean*, o fhichead bliadhna dh'aois agus os a cheann, gach aon a b'urrainn dol a mach gu cogadh;

27 B'iadsan a chaidh áireamh dhiubh, *eadhon do thréibh Iudah*, trí fichead agus ceithir míle deug agus sé ceud.

28 Do chloinn Isachair, *a réir an ginealacha*, a réir an teaghlaichean, a réir tighé an aithriche, a réir áireimh *nan ainmean*, o fhichead bliadhna dh'aois agus os a cheann, gach aon a b'urrainn dol a mach gu cogadh;

29 B'iadsan a chaidh áireamh dhiubh, *eadhon do thréibh Isachair*, leth-cheud agus ceithir míle agus ceithir cheud.

30 Do chloinn Shebuluin, *a réir an ginealacha*, a réir an teaghlaichean, a réir tighé an aithriche, a réir áireimh *nan ainmean*, o fhichead bliadhna dh'aois agus os a cheann, gach aon a b'urrainn dol a mach gu cogadh;

31 B'iadsan a chaidh áireamh dhiubh, *eadhon do thréibh Shebuluin*, leth-cheud agus seacht míle agus ceithir cheud.

32 Do chloinn Ioseiph, *eadhon do chloinn Ephraim*, a réir an ginealacha, a réir an teaghlaichean, a réir tighé an aithriche, a réir áireimh *nan ainmean*, o fhichead bliadhna dh'aois agus os a cheann, gach aon a b'urrainn dol a mach gu cogadh;

33 B'iadsan a chaidh áireamh dhiubh, *eadhon do thréibh Ephraim*, dá fhichead míle agus cúig ceud.

34 Do chloinn Mhanaseh, *a réir an ginealacha*, a réir an teaghlaichean, a réir tighé an aithriche, a réir áireimh *nan ainmean*, o fhichead bliadhna dh'aois agus os a cheann, gach aon a b'urrainn dol a mach gu cogadh;

35 B'iadsan a chaidh áireamh dhiubh, *eadhon do thréibh Mhanaseh*, dá mhíle dheug 'ar fhichead agus dá cheud.

36 Do chloinn Bheniamin, *a réir an ginealacha*, a réir an teaghlaichean, a réir tighé an aithriche, a réir áireimh *nan ainmean*, o fhichead bliadhna dh'aois agus os a cheann, gach aon a b'urrainn dol a mach gu cogadh;

37 B'iadsan a chaidh áireamh dhiubh, *eadhon do thréibh Bheniamin*, cúig míle deug 'ar fhichead agus ceithir cheud.

38 Do chloinn Dhan, a réir an ginealacha, a réir an teaghlaichean, a réir tighé an aithriche, a réir áireimh *nan ainmean*, o fhichead bliadhna dh'aois agus os a cheann, gach aon a b'urrainn dol a mach gu cogadh;

39 B'iadsan a chaidh áireamh dhiubh, *eadhon do thréibh Dhan*, trí fichead agus dá mhíle agus seacht ceud.

40 Do chloinn Aseir, *a réir an ginealacha*, a réir an teaghlaichean, a réir tighé an aithriche, a réir áireimh *nan ainmean*, o fhichead bliadhna dh'aois agus os a cheann, gach aon a b'urrainn dol a mach gu cogadh;

41 B'iadsan a chaidh áireamh dhiubh, *eadhon do thréibh Aseir*, aon mhíle agus dá fhichead agus cúig ceud.

42 Do chloinn Naphtali, *a réir an ginealacha*, a réir an teaghlaichean, a réir tighé an aithriche, a réir áireimh *nan ainmean*, o fhichead bliadhna dh'aois agus os a cheann, gach aon a b'urrainn dol a mach gu cogadh;

43 B'iadsan a chaidh áireamh dhiubh, *eadhon do thréibh Naphtali*, trí míle deug agus dá fhichead agus ceithir cheud.

44 Sin iadsan a chaidh áireamh, a dh'áireamh Maois agus Aaron, agus ceannardan Israeil, *eadhon dá fhear dheug*: bha gach fear dhiubh air son tighé aithriche.

45 Mar sin bha iadsan uile a chaidh áireamh do chloinn Israeil, a réir tighé an aithriche, o fhichead bliadhna dh'aois agus os a cheann, gach aon a b'urrainn dol a mach gu cogadh ann an Israel;

46 Eadhon iadsan uile a chaidh áireamh, b'iad sé ceud míle agus trí míle agus cúig ceud agus leth-cheud.

47 Ach cha deachaidh na Lebhithich, a réir thréibh an aithriche, áireamh 'nam measg:

48 Oir labhair an Tighearna ri Maois, ag rádh,

49 A mhàin cha 'n áireamh thu treubh Lebhí, ní mò a ghabhas tu an *cuinntas* cheann am measg chloinn Israeil:

50 Ach orduichidh tu na Lebhithich os ceann pàilliuin na Fianuis, agus os ceann nan uile nithe a *bhuineas* da: giùlainidh iad am pàilliuin, agus a shoitlichean uile; agus fritheilidh iad da, agus campaichidh iad mu'n cuairt air a' phàilliuin.

51 Agus an uair a bhios am pàilliuin gu dol air 'aghaidh, leagaidh na Lebhithich a nuas e: agus an uair a bhios am pàilliuin r'a shuidheachadh, togaidh na Lebhithich suas e: agus

cuirear an coigreach a thig am fagus gu bàs.

52 Agus suidhichidh clann Israeil am bùthan, gach duine làimh r'a chuideachd féin, agus gach duine làimh r'a bhrataich féin, air feadh an armailtean.

53 Ach suidhichidh na Lebhithich am bùthan mu'n cuairt air pàilliuin na Fianuis; a chum's nach bi corruich air combhruinneach chloinn Israeil, agus gleidhidh na Lebhithich cùram pàilliuin na Fianuis.

54 Agus rinn clann Israeil a réir nan uile nithe a dh'aithn an Tighearna do Mhaois; mar sin rinn iad.

CAIB. II.

A GUS labhair an Tighearna ri Maois, agus ri h-Aaron, ag ràdh,

2 Suidhichidh gach duine do chloinn Israeil làimh r'a bhrataich féin maille ri suaichiontas tìghe an aithriche: fad as mu'n cuairt air pàilliuin a' choimhthionail suidhichidh iad.

3 Agus air taobh na h-àirde 'n ear, leth ri éirigh na gréine, suidhichidh luchd brataich chaimp Iudah, a réir an armailtean: agus *bithidh* Nahson mac Aminadaib 'na cheannard air cloinn Iudah.

4 Agus b'iad 'armailt-san, eadhon iadsan a chaidh àireamh dhiubh, tri fichead agus ceithir mìle deug agus sè ceud.

5 Agus am fagus da suidhichidh treubh Isachair: agus *bithidh* Nataneel mac Shuair 'na cheannard air cloinn Isachair.

6 Agus b'iad 'armailt-san, agus iadsan a chaidh àireamh dhith, leth-cheud agus ceithir mìle agus ceithir cheud.

7 An sin treubh Shebuluin; agus *bithidh* Eliab maò Heloin 'na cheannard air cloinn Shebuluin.

8 Agus b'iad 'armailt-san, agus iadsan a chaidh àireamh dhith, leth-cheud agus seachd mìle agus ceithir cheud.

9 Na h-uile a chaidh àireamh ann an camp Iudah, b'iad ceud mìle agus ceithir fichead mìle agus sè mìle agus ceithir cheud, a réir an armailtean: théid iad so a mach air thùs.

10 Air taobh na h-àirde deas *bithidh* bratach chaimp Reubein, a réir an armailtean: agus 'na cheannard air cloinn Reubein *bithidh* Elisur mac Shedeuir.

11 Agus b'iad 'armailt-san, agus iadsan a chaidh àireamh dhith, dà fhichead agus sè mìle agus cùig ceud.

12 Agus làimh ris suidhichidh treubh Shimeoin; agus *bithidh* Selumiel mac Shurisadai 'na cheannard air cloinn Shimeoin.

13 Agus b'iad 'armailt-san, agus iadsan a chaidh àireamh dhith, leth-cheud agus naoi mìle agus tri cheud.

14 An sin treubh Ghad: agus 'na

cheannard air mic Ghad, *bithidh* Eliasaph mac Reucil.

15 Agus b'iad 'armailt-san, agus iadsan a chaidh àireamh dhiubh, dà fhichead agus cùig mìle agus sè ceud agus leth-cheud.

16 Na h-uile a chaidh àireamh ann an camp Reubein, b'iad ceud mìle agus leth-cheud; agus aon mhìle, agus ceithir cheud agus leth-cheud, a réir an armailtean: agus théid iadsan a mach san dara ordugh.

17 An sin théid pàilliuin a' choimhthionail air 'aghaidh, maille ri camp nan Lebhithich am meadhon a' chaimp: mar a champaicheas iad, mar sin théid iad air an aghaidh, gach duine 'na àite féin, làimh r'am brataichibh.

18 Air taobh na h-àirde 'n iar *bithidh* bratach chaimp Ephraim, a réir an armailtean; agus *bithidh* Elisama mac Amihuid 'na cheannard air mic Ephraim.

19 Agus b'iad 'armailt-san, agus iadsan a chaidh àireamh dhiubh, dà fhichead mìle agus cùig cheud.

20 Agus làimh ris-san *bithidh* treubh Mhanaseh; agus *bithidh* Gamaliel mac Phedahsuir 'na cheannard air cloinn Mhanaseh.

21 Agus b'iad 'armailt-san, agus iadsan a chaidh àireamh dhiubh, dà mhìle dheug 'ar fhichead agus dà cheud.

22 An sin treubh Bheniamin: agus *bithidh* Abidan mac Ghideon 'na cheannard air mic Bheniamin.

23 Agus b'iad 'armailt-san, agus iadsan a chaidh àireamh dhiubh, cùig mìle deug 'ar fhichead agus ceithir cheud.

24 B'iadsan uile a dh'airmheadh do champ Ephraim, ceud mìle, agus ochd mìle agus ceud, a réir an armailtean: agus théid iadsan air an aghaidh san treas ordugh.

25 *Bithidh* bratach chaimp Dhan air taobh na h-àirde tuath a réir an armailtean: agus *bithidh* Ahieser mac Amisadai 'na cheannard air cloinn Dhan.

26 Agus b'iad 'armailt-san, agus iadsan a chaidh àireamh dhiubh, tri fichead agus dà mhìle agus seachd ceud.

27 Agus làimh ris campaichidh treubh Aseir: agus *bithidh* Pagiell mac Ocrain 'na cheannard air cloinn Aseir.

28 Agus b'iad 'armailt-san, agus iadsan a chaidh àireamh dhiubh, dà fhichead agus aon mhìle agus cùig ceud.

29 An sin treubh Naphtali: agus *bithidh* Ahira mac Enain 'na cheannard air cloinn Naphtali.

30 Agus b'iad 'armailt-san, agus iadsan a chaidh àireamh dhiubh, leth-cheud agus tri mìle agus ceithir cheud.

31 B'iadsan uile a chaidh àireamh

ann an camp Dhan, ceud mìle, agus leth-cheud agus seachd mìle agus sè ceud: Imichidh iadsan fa dheireadh le 'm brataichibh.

32 *Is* iad sin iadsan a dh'airmheadh do chloinn Israeil, a réir tighe an aithriche: *b'iadsan* uile a chaidh àireamh do na camp, a réir an armailtean, sè ceud mìle, agus trì mìle agus cùig ceud agus leth-cheud.

33 Ach cha d'airmheadh na Lebhithich am measg chloinn Israeil, mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois.

34 Agus rinn clann Israeil a réir gach nì a dh'àithn an Tighearna do Mhaois: mar sin champaich iad làimh r'am brataichibh, agus mar sin chaidh iad air an aghaidh, gach aon a réir an teaghlaicean, a réir tighe an aithriche.

CAIB. III.

I*S* iad so mar an ceudna ginealaich Aaroin agus Mhaois, san là anns an do lahhair an Tighearna ri Maois ann an sliabh Shinai.

2 Agus *is* iad so ainmean mhac Aaroin; Nadab an ceud-ghin, agus Abihu, Eleasar, agus Itamar.

3 *Is* iad sin ainmeanna mhac Aaroin, na sagairt a dh'ungadh, a choisrig e gu frithealadh ann an dreuchd an t-sagairt.

4 Agus fhuair Nadab agus Abihu bàs an làthair an Tighearna, 'nnair a thug iad suas teine coimheach an làthair an Tighearna, ann am fàsach Shinai, agus cha rohh clann aca: agus f'hritheil Eleasar agus Itamar ann an dreuchd an t-sagairt, ann an sealladh Aaroin an athar.

5 Agus lahhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,

6 Thoir treuhh Lebhi am fagus, agus taishein iad an làthair Aaroin an t-sagairt, a chum gu'm fritheil iad dha.

7 Agus gleidhidh iad a chùram-san, agus cùram a' choimhthionail uile, air beulaobh pàilliuin a' choimhthionail, a dheanamh seirbhis a' phàilliuin.

8 Agus gleidhidh iad uile shoithichean pàilliuin a' choimhthionail, agus cùram chloinn Israeil, a dheanamh seirbhis a' phàilliuin.

9 Agus hheir thu na Lebhithich do Aaron, agus d'a mhic: *tha* iad air an tabhairt da gu h-ìomlan a mach a' cloinn Israeil.

10 Agus orduichidh tu Aaron agus a mhic, agus feithidh iadsan air dreuchd an t-sagairt: agus cuirear an coigreach a thig am fagus gu bàs.

11 Agus lahhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,

12 Agus mise, feuch, ghabh mi na Lebhithich o mheasg chloinn Israeil, an àit a' cheud-ghin uile a dh'fhosglaas a' bhrù am measg chloinn Israeil: agus *is* leamsa na Lebhithich;

13 A chionn gur leamsa gach uile cheud-ghin; *oir* air an là anns an do bhuail mi gach ceud-ghin ann an tìr na h-Eiphit, naombaich mi dhomh féin gach ceud-ghin ann an Israel, eadar dhuine agus ainmhidh; *is* leamsa iad: *Is* mise an Tighearna.

14 Agus lahhair an Tighearna ri Maois ann am fàsach Shinai, ag ràdh,

15 Aireamh clann Lebhi a réir tighe an aithriche, a réir an teaghlaicean: gach firionnach o mhios a dh'aois agus os a cheann àirmhidh tu iad.

16 Agus dh'aireamh Maois iad a réir focail an Tighearna, mar a thugadh àithne dha.

17 Agus *b'iad* so mic Lebhi a réir an ainmean; Gerson, agus Cohat, agus Merari.

18 Agus *is* iad so ainmean mhac Gheroin a réir an teaghlaicean; Libni agus Simeil.

19 Agus mic Chohait a réir an teaghlaicean; Amram, agus Idsar, Hebron, agus Udsiel.

20 Agus mic Mherari a réir an teaghlaicean; Mahli, agus Musi: *is* iad sin teaghlaicean nan Lebhithich, a réir tighe an aithriche.

21 O Gheroin *bha* teaghlach Libni, agus teaghlach Shimeil: *is* iad sin teaghlaicean nan Gersonach.

22 Iadsan a chaidh àireamh dhiuhh, a réir àireimh nam firionnach uile o mhios a dh'aois agus os a cheann, *eadhon* iadsan a chaidh àireamh dhiuhh, *b'iad* seachd mìle agus cùig ceud.

23 Suidhichidh teaghlaicean nan Gersonach air cùlaobh a' phàilliuin air taobh na h-àirde 'n iar.

24 Agus *bithidh* Eliasaph mac Laell, 'na cheann tighe athar nan Gersonach.

25 Agus air cùram mhac Gheroin, ann am pàilliuin a' choimhthionail, *bithidh* am pàilliuin, agus am hùth, a chòmhdach, agus am hrat air son doruis pàilliuin a' choimhthionail,

26 Agus cùirteinean na cùirte, agus am brat air son doruis na cùirte, a ta làimh ris a' phàilliuin, agus làimh ris an altair mu'n cuairt, agus a cùird, air son a seirbhis uile.

27 Agus o Chohat *bha* teaghlach nan Amramach, agus teaghlach nan Idsebarach, agus teaghlach nan Hebronach, agus teaghlach nan Udsielach: *is* iad sin teaghlaicean nan Cohatach.

28 Ann an àireamh nam firionnach uile o mhios a dh'aois agus os a cheann, *bha* ochd mìle agus sè ceud, a bha gleidheadh cùraim an ionaid naoimh.

29 Suidhichidh teaghlaicean mhac Chohait air taobh a' phàilliuin mu dheas.

30 Agus *bithidh* Elisaphan mac Udsiel 'na cheann tighe athar theaghlaicean nan Cohatach.

31 Agus air an cùram-san *bithidh*

an àirc, agus am bòrd, agus an coinnleir, agus na h-altairean, agus soithichean an ionaid naoimh, leis am fritheil iad, agus am brat, agus a sheirbhis uile.

32 Agus *bithidh* Eleasar, mac Aaroin an t-sagairt, 'na cheannard air ceannardabhbh nan Lebhithich, agus *bithidh* sùil aig orra-san a bhios a' gleidheadh cùram an ionaid naoimh.

33 O Mherari bha teaghlach nam Mahlach, agus teaghlach nam Musith-each: is iad sin teaghlachan Mherari.

34 Agus iadsan a chaidh àireamh dhiubh, a réir àireimh nam firionnach uile o mhìos a dh'aois agus os a cheann, *b'iad* sè mìle agus dà cheud.

35 Agus *b'e* Suriel mac Abihail ceann tìghe athar theaghlachan Mherari: suidbichidh iadsan air taobh a' phàilliuin mu thuath.

36 Agus *fu* choimhead agus cùram mhac Mherari *bithidh* buird a' phàilliuin, agus a chroinn, agus a phuist, agus a bhuinn, agus a shoithichean uile, agus gach ni a fhrithcheilas da,

37 Agus puist na cùrte mu'n cuairt, agus am buinn, agus am pinneachan, agus an cuird.

38 Ach iadsan a champaicheas air beulaobh a' phàilliuin air taobh na h-àrde 'n ear, *eadhon* air beulaobh pàilliuin a' choimhthionail leth ri éirigh na gréine, is iad Maois, agus Aaron, agus a mhic, a' gleidheadh cùram an ionaid naoimh, air son cùram chloinn Israeil; agus cuirear an coigreach a thig am fagus gu bàs.

39 Iadsan uile a chaidh àireamh do na Lebhithich, a dh'àireamh Màois [agus Aaron] a réir àithne an Tighearn, a réir an teaghlachan, na firionnach uile o mhìos a dh'aois agus os a cheann, *b'iad* dà mhìle thar fhichead.

40 Agus thubbairt an Tighearna ri Maois, àireamh gach ceud-ghin a ta na fhirionnach do chloinn Israeil o mhìos a dh'aois agus os a cheann, agus gabh àireamh an ainmean.

41 Agus gabhaidh tu na Lebhithich dhomhsa (*Is mise* an Tighearn) an àite nan ceud-ghin uile am measg chloinn Israeil; agus spréidh nan Lebhithich an àite nan ceud-ghin uile am measg spréidhe chloinn Israeil.

42 Agus dh'àireamh Maois, mar a dh'àithn an Tighearna dha, gach ceud-ghin am measg chloinn Israeil.

43 Agus gach ceud-ghin a bha 'na fhirionnach, a réir àireimh nan ainmean, o mhìos a dh'aois agus os a cheann, dhiubh-san a chaidh àireamh dhiubh, *b' iad* dà mhìle thar fhichead dà cheud agus trì fichead agus trì-deug.

44 Agus labhair an Tighearn ri Maois, ag ràdh,

45 Gabh na Lebhithich an àite nan

ceud-ghin uile am measg chloinn Israeil, agus spréidh nan Lebhithich an àite nan spréidhe-san, agus bithidh na Lebhithich leamsa: *Is mise* an Tighearn.

46 Agus air an son-san a ta gu bhí air am fuasgladh do'n dà cheud agus an trì fichead agus an trì-deug, do cheud-ghin chloinn Israeil, a tha nì's lionmhoire na na Lebhithich;

47 Gabhaidh tu eadhon cùig seceil am fear air an ceann; a réir seceil an ionaid naoimh gabhaidh tu *iad*: is e 'n secel fichead gerah.

48 Agus bheir thu 'n t-airgiod, leis am fuasglar an t-àireamh còrr dhiubh, do Aaron agus d'a mhic.

49 Agus ghabh Maois an t-airgiod fuasglaidh uatha-san a bha thuilleadh orra-san a dh'fhuasgladh leis na Lebhithich.

50 O cheud-ghin chloinn Israeil ghabh e an t-airgiod: mìle trì cheud agus trì fichead agus cùig seceil, a réir seceil an ionaid naoimh.

51 Agus thug Maois airgiod na muinntir sin a dh'fhuasgladh, do Aaron, agus d'a mhic, a réir focail an Tighearna, mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois.

CAIB. IV.

A GUS labhair an Tighearna ri

Maois, agus ri h-Aaron, ag ràdh,
2 Gabh àireamh mhac Chohat o mheasg mhac Lebhì, a réir an teaghlachan, a réir tìghe an aithriche;

3 O dheich bliadhna fichead a dh'aois agus os a cheann, eadhon gu leth-cheud bliadhna dh'aois, gach neach a théid a steach do'n armait, a dheanamh na h-oibre ann am pàilliuin a' choimhthionail.

4 So an t-seirbhis a bhios aig mic Chohat, ann am pàilliuin a' choimhthionail, *mu thimchioll* nan nithe ronaomha.

5 Agus an uair a bhios an camp gu dol air 'aghaidh, thig Aaron agus a mhic, agus bheir iad a nuas brat a' chòmhdach, agus còmhdachidh iad àire na Fianuis leis;

6 Agus cuiridh iad oirre an còmhdachadh do chroicnibh bhroc, agus sgaoidh iad os a cheann eudach uile do ghorm, agus cuiridh iad a bataichean innte.

7 Agus air bòrd arain na Fianuis sgaoidh iad eudach do ghorm, agus cuiridh iad air na miasan, agus na tùseirean, agus na copain, agus na cuachan leis an toirear seachad tabhartas-dìbhe: agus bithidh an t-aran an còmhuidh air.

8 Agus sgaoidh iad orra eudach scarlaid, agus còmhdachidh iad sin le còmhdachadh do chroicnibh bhroc, agus cuiridh iad a bhataichean ann.

9 Agus gabhaidh iad eudach do ghorm, agus còmhdachidh iad coinn-

leir an t-soluis, agus a lòchrain, agus a chlobhachan, agus a smàl-shoithichean, agus a shoithichean olaidh uile, leis am frithheil iad da.

10 Agus cuiridh iad e *féin* agus a shoithichean uile, ann an còmhdachadh do chroicnibh bhroc, agus cuiridh iad air lunn e.

11 Agus air an altair òir sgaoilidh iad eudach do ghorm, agus còmhdaichidh iad i le còmhdachadh do chroicnibh bhroc, agus cuiridh iad *rithe* a bataichean.

12 Agus gabhaidh iad na h-innil fhrithealaidh uile, leis am frithheil iad san ionad naomh, agus cuiridh iad ann an eudach do ghorm *iad*, agus còmhdaichidh iad le còmhdachadh do chroicnibh bhroc iad, agus cuiridh iad air lunn *iad*.

13 Agus bheir iad air falbh an luath o'n altair, agus sgaoilidh iad eudach corcuir oirre;

14 Agus cuiridh iad oirre a soithichean uile, leis am frithheil iad m'a timchioll, *eadhon* na tùiseirean, na greimichean-feòla, agus na sluasaidhean, agus na cuachan, soithichean na h-altarach uile; agus sgaoilidh iad oirre còmhdachadh do chroicnibh bhroc, agus cuiridh iad *rithe* a bataichean.

15 Agus crìochnaichidh Aaron agus a mhic còmhdachadh an ionaid naomh, agus uile shoithichean an ionaid naomh, 'nuair a bhios an camp gu ìol air 'aghaidh; agus an dèigh sin thig mic Chohait *gan* giùlan: ach cha bhean iad ri na naomha *sam bith*, air eagal gu'm bàsaich iad. *Is iad na nithe* sin eallach mhac Chohait ann am pàillium a' choimhthionail.

16 Agus do dhreuchd Eleasair, mhic Aaron an t-sagairt, *buinidh* an oladh chum an t-soluis, agus an tùis chùbhraidh, agus an tabhartas-bidh lathail, agus an oladh-ungaidh, agus cùram a' phàillium uile, agus nan uile nithe a *ta* ann, san ionad naomh, agus 'na shoithichibh.

17 Agus labhair an Tighearna ri Maais, agus ri h-Aaron, ag ràdh,

18 Na gearraibh as treubh theaghlaichean nan Cohatach o mheasg nan Lebbitheach.

19 Ach so nì sibh riu, chum gu'm bi iad beò agus nach bàsaich iad, an uair a thig iad am fagus do na nithibh ro-naomha; theid Aaron agus a mhic a steach, agus orduichidh siad iad gach aon d'a sheirbhis *féin*, agus d'a eallaich.

20 Ach cha téid iad a steach a dh'fhacinn an uair a chòmhdaichear na nithe naomha, air eagal gu'm faigh iad bàs.

21 Agus labhair an Tighearna ri Maais, ag ràdh,

22 Gabh mar an ceudna àireamh mhac Ghersoin, a réir tighe an aithriche, a réir an teaghlaichean;

23 O dheich bliadhna fichead a dh'aois agus os a cheann, gu leth-cheud bliadhna dh'aois àirmhidh tu iad; gach neach a theid a steach a dheanamh na seirbhis, a dheanamh na h-oibre ann am pàillium a' choimhthionail.

24 *Is i so* seirbhis theaghlaichean nan Gersonach, seirbhis a dheanamh, agus eallach a ghiùlan.

25 Agus giùlainidh iad cùrteinean a' phàillium, agus pàillium a' choimhthionail, a chòmhdach, agus an còmhdach do chroicnibh bhroc, a ta shuas thairis air, agus brat doruis pàillium a' choimhthionail,

26 Agus cùrteinean na cùirte, agus hrat doruis geata na cùirte, a *ta* làimh ris a' phàillium, agus ris an altair mu'n cuairt, agus an curd, agus innil am frithealaidh uile, agus gach nì a rinn-eadh air an son; mar so nì iad seirbhis.

27 A réir focall Aaron agus a mhac bithidh uile sheirbhis mhac nan Gersonach, 'nan eallachaibh uile, agus 'nan seirbhis uile: agus orduichidh sibh dhoibh mar an cùram an eallach-an uile.

28 *Is i so* seirbhis theaghlaichean mhac Ghersoin, ann am pàillium a' choimhthionail; agus *bithidh* an cùram fuidh làimh Itamair mhic Aaron an t-sagairt.

29 A thaobh mhac Mherari, àirmhidh tu iad a réir an teaghlaichean, a réir tighe an aithriche:

30 O dheich bliadhna fichead a dh'aois agus os a cheann, eadhon gu leth-cheud bliadhna dh'aois, àirmhidh tu iad, gach aon a theid a steach do'n t-seirbhis, a dheanamh oibre pàillium a' choimhthionail.

31 Agus *is e so* cùram an eallaich, a réir an seirbhis uile ann am pàillium a' choimhthionail; buird a' phàillium, agus a chroinn, agus a phuist, agus a bhuinn,

32 Agus puist na cùirte mu'n cuairt, agus am buinn, agus am pinneachan, agus an curd, maille r'an innealaibh uile, agus maille r'an seirbhis uile: agus air an ainm àirmhidh sibh innil cùram an eallaich.

33 *Is i so* seirbhis theaghlaichean mhac Mherari, a réir an seirbhis uile ann am pàillium a' choimhthionail, fuidh làimh Itamair mhic Aaron an t-sagairt.

34 Agus dh'àireamh Maais agus Aaron agus ceannardan a' chomhchruinnich mic nan Cohatach, a réir an teaghlaichean, agus a réir tighe an aithriche:

35 O dheich bliadhna fichead a dh'aois agus os a cheann, eadhon gu leth-cheud bliadhna dh'aois, gach aon a theid a steach do'n t-seirbhis, chum oibre ann am pàillium a' choimhthionail.

36 Agus iadsan a chaidh àireamh dhiubh, a réir an teaghlaichean, b'iad dà mhìle seachd ceud agus leth-cheud.

37 B'iad so iadsan a chaidh àireamh do theaghlaichibh nan Cohatach, gach neach a dh'fheudadh seirbhis a dheanamh ann am pàillun a' choimhthionail, a dh'àireamh Maois agus Aaron, a réir àithne an Tighearna le làimh Mhaois.

38 Agus iadsan a chaidh àireamh do mhic Ghersein, a réir an teaghlaichean, agus a réir tighe an aithriche:

39 O dheich bliadhna fichead a dh'aois agus os a cheann, eadhon gu leth-cheud bliadhna dh'aois, gach aon a théid a steach do'n t-seirbhis, a chum oibre ann am pàillun a' choimhthionail;

40 Eadhon iadsan a chaidh àireamh dhiubh, a réir an teaghlaichean, a réir tighe an aithriche, b'iad dà mhìle agus sè ceud agus deich 'ar fhich-ead.

41 So iadsan a chaidh àireamh do theaghlaichibh mhac Ghersein, do gach neach a dh'fheudadh seirbhis a dheanamh ann am pàillun a' choimhthionail, a dh'àireamh Maois agus Aaron a réir àithne an Tighearna.

42 Agus iadsan a chaidh àireamh do theaghlaichibh mhac Mherari, a réir an teaghlaichean, a réir tighe an aithriche;

43 O dheich bliadhna fichead a dh'aois agus os a cheann, eadhon gu leth-cheud bliadhna dh'aois, gach aon a théid a stigh do'n t-seirbhis, chum oibre ann am pàillun a' choimhthionail;

44 Eadhon iadsan a chaidh àireamh dhiubh, a réir an teaghlaichean, b'iad trì mìle agus dà cheud.

45 So iadsan a chaidh àireamh do theaghlaichibh mhac Mherari, a dh'àireamh Maois agus Aaron, a réir focail an Tighearna le làimh Mhaois.

46 Iadsan uile a chaidh àireamh do na Lebhitich, a dh'àireamh Maois agus Aaron, agus ceannardan Israeil, a réir an teaghlaichean, agus a réir tighe an aithriche;

47 O dheich bliadhna fichead a dh'aois agus os a cheann, eadhon gu leth-cheud bliadhna dh'aois, gach aon a thàinig a dheanamh seirbhis an fhrithéalaidh, agus seirbhis na h-eallaich ann am pàillun a' choimhthionail;

48 Eadhon iadsan a chaidh àireamh dhiubh, b'iad ochd mìle agus cùg ceud agus ceithir fichead.

49 A réir àithne an Tighearna dh'àirmheadh iad le làimh Mhaois, gach aon a réir a sheirbhis, agus a réir 'eallaich; mar so dh'àirmheadh fad leis, mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois.

CAIB. V.

A GUS labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,

2 Aithn do chloinn Israeil, iad a chur a mach as a' champ gach lobhar, agus gach neach air am bheil silteach, agus gach neach a ta air a shalachadh leis a' mharbh:

3 Aaron firionnach agus boirionnach cuiridh sibh a mach, an taobh a muigh do'n champ cuiridh sibh iad; a chum as nach truail iad an campan anns am bheil mise gabhail còmh-nuidh.

4 Agus rinn clann Israeil mar so, agus chuir iad a mach iad an taobh a muigh do'n champ: mar a labhair an Tighearna ri Maois, mar sin rinn clann Israeil.

5 Agus labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,

6 Abair ri cloinn Israeil, An uair a ni fear no bean peacadh air bith a ni daoine, a dheanamh eusaontais an aghaidh an Tighearna, agus gu'm bheil an t-anam sin ciontach;

7 An sin aidichidh iad am peacadh a rinn iad: agus ni e coimhleasachadh air son 'eucorach san iomlan, agus cuiridh e an cùigeadh cuid deth ris, agus bheir e sin dhasan air an d'rinn e 'n encoir.

8 Ach mur bi aig an duine caraid sam bith gu coimhleasachadh a thoirt da san eucoir, thugar an coimhleasachadh a nithear do'n Tighearna air son na h-eucorach, do'n t-sagart; a thuilleadh air reithe na réite, leis an deanar réite air a shon.

9 Agus gach tabhartas do rithibh naomba chloinn Israeil uile, a bheir iad chum an t-sagairt is leis-san iad.

10 Agus nithe coisrigte gach duine, is leis-san iad: ge b'e ni a bheir duine sam bith do'n t-sagart, is leis e.

11 Agus labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,

12 Labhair ri cloinn Israeil, agus abair riu, Ma théid bean fir sam bith a thaobh, agus gu'n ciontaich i'na aghaidh,

13 Agus gu'n luidh fear gu collaidh leatha, agus gu'm bi sin folaichte o shùilibh a fir-phòsda, agus gu'm bi e ceilte, agus gu'm bi i air a truailleadh, agus nach bi fianuis sam bith 'na h-aghaidh, agus gun i air a glacadh sa' chùis,

14 Agus gu'n tig spiorad èud air, agus gu'm bheil e 'g èudach air a mhnaoi, agus gu'n do thruailleadh i; no ma thàinig spiorad èud air, agus gu'm bheil e èudmhor m'a mhnaoi, agus nach do thruailleadh i:

15 An sin bheir an duine a bheir a dh'ionnsuidh an t-sagairt, agus bheir e leis a tabhartas air a son, an deich-eamh cuid a dh'ephah do mhìne eòrna; cha dòirt e oladh air, ni mò a chuir-eas e tùis air, oir is tabhartas èudaich

a t'am, tabhartas cuimhneachain a' toirt aingidheachd ann an cuimhne.

16 Agus bheir an sagart am fagus i, agus cuiridh e i an làthair an Tighearn.

17 Agus gabhaidh an sagart uisge naomh ann an soitheach creadha, agus gabhaidh an sagart *cuil* do'n duslach a bhios air urlar a' phàilliuin, agus cuiridh e san uisge e.

18 Agus cuiridh an sagart a' bhean ann an làthair an Tighearn, agus cuiridh e ceann na mnà, agus cuiridh e 'n tabhartas cuimhneachain 'na làmhaidh, eadhon an tabhartas èudaich; agus bithidh aig an t-sagart 'na làimh an t-uisge searbh a mhallaicheas.

19 Agus gabhaidh an sagart mionnan dhith, agus their e ris a' mhnaoi, Mur do luidh fear sam bith leat, agus mur deachaidh tu thaobh gu neòghloine *maille ri neach eile* an àite t'fhir-phòsda, bi-sa saor o 'n uisge shearbh so a mhallaicheas:

20 Ach ma chaidh thu thaobh *gu neach eile* an àite t'fhir-phòsda, agus gu'n do thruailleadh thu, agus gu'n do luidh fear eile leat a thuilleadh air t'fhear-phòsda;

21 An sin gabhaidh an sagart mionnan mallachaidh do'n mhnaoi, agus their an sagart ris a' mhnaoi, Gu'n deanadh an Tighearn a'd' mhallachadh agus a'd' mhionnan thu am measg do shluaigh, 'nuair a bheir an Tighearn air do shliasaid lobhadh, agus air do bhroinn atadh;

22 Agus théid an t-uisge so a mhallaicheas a stigh a'd' innibh, a thoirt air do bhroinn atadh, agus air do shliasaid lobhadh: Agus their a' bhean, Amen, amen.

23 Agus sgrìobhaidh an sagart na mallachdan sin ann an leabhar, agus dubhaidh e mach *iad* leis an uisge shearbh;

24 Agus bheir e air a' mhnaoi an t-uisge searbh a bheir am mallachadh, òl: agus théid an t-uisge a mhallaicheas a steach innte, agus fàsaidh e searbh.

25 An sin gabhaidh an sagart an tabhartas èudaich á làimh na mnà, agus luaisgidh e 'n tabhartas an làthair an Tighearn, agus bheir e seachad e air an altair.

26 Agus gabhaidh an sagart làn glaise do'n tabhartas, eadhon a chuimhneachan, agus loisgidh e air an altair e, agus an déigh sin bheir e air a' mhnaoi an t-uisge òl.

27 Agus an uair a bheir e oirre an t-uisge òl, an sin tarlaidh ma thruailleadh i, agus ma rinn i coire an aghaidh a fir-phòsda, gu'n téid an t-uisge a mhallaicheas a steach innte, agus fàsaidh e searbh, agus ataidh a brù, agus lobhaidh a shliasaid: agus bithidh a'

bhean 'na mallachadh am measg a sluaigh.

28 Agus mur do thruailleadh a' bhean, ach gu'm bheil i glan; an sin bithidh i saor, agus fàsaidh i torrach.

29 Is e so lagh nan èud, an uair a théid bean a thaobh *gu fear eile* an àite a fir-phòsda, agus a thruaillear i;

30 No 'nuair a thig spiorad èud air fear, agus a tha e èudmhor m'a mhnaoi, agus a chuireas e a' bhean an làthair an Tighearn, agus a chuireas an sagart an giùomh oirre an lagh so uile;

31 An sin bithidh an duine saor o'n chionta, agus giùlainidh a' bhean so a' cionta.

CAIB. VI.

AGUS labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,

2 Labhair ri cloinn Israeil, agus abair riu, 'Nuair a dhealacheas aon chuid bean no fear *iad féin* a bhòideachadh bòide Nasaraich, a chum *iad féin* a dhealachadh do'n Tighearn;

3 O fhìon, agus o dhìbh làidir sgaraidh se e féin; fìon-geur fìona, no fìon-geur dibhe làidir cha'n òl e, ni mò a dh'òlas e bheag do shùgh nam fìon-dhearcan, ni mò a dh'itheas e fìon-dhearcan ùr no tioram.

4 Uile làithean a dhealachaidh cha'n ith e bheag a nithear do'n chraoibh-fhìona; o na h-eiteanaibh gus am plaosg.

5 Uile làithean bòide a dhealachaidh, cha tig ealtainn air a cheann: gus an coimhlonan na làithean anns an dealaich se e *féin* do'n Tighearn, bithidh e naomh; agus leigidh e le ciabhaibh gruaige a chinn fàs.

6 Sna làithibh sin uile anns an dealaich se e *féin* do'n Tighearn, cha tig e 'm fagus do chorp marbh sam bith.

7 Cha dean se e féin neòghlan air son 'athar, no air son a mhàthar, air son a bhràthar, no air son a pheathar, an uair a gheibh iad bàs; do bhrìgh gu *bheil* coisreagadh a Dhé air a cheann.

8 Uile làithean a dhealachaidh *tha* e naomha do'n Tighearn.

9 Agus ma gheibh duine gu h-obann bàs làimh ris, agus gu'n do shalaich e ceann a choisreagaidh; an sin bearraidh e a cheann ann an là a ghlanaidh, air an t-seachdamh là bearraidh se e.

10 Agus air an ochdamh là bheir e dà thurtur, no dà choluman òg, a dh'ionnsuidh an t-sagairt, gu dorus pàilliuin a' choimhthionail.

11 Agus iobraidh an sagart fear diubh mar iobairt-pheacaidh, agus am fear eile mar iobairt-loisgte, agus ni e réite air a shon, do bhrìgh gu'n do pheacaich e thaobh a' mhairbh, agus naomhaichidh e a cheann san là sin féin.

12 Agus coisrigidh e do'n Tighearna làithean a dhealachaidh, agus bheir e leis uan do'n cheud bhliadhna chum lobairt-eusaontais : ach bithidh na làithean a chaidh seachad cailte, do bhrìgh gu'n do shalacheadh a dhealachaidh.

13 Agus is e so lagh an Nasaraich : Nuair a choimhlonar làithean a dhealachaidh, bheirear e gu dorus pàilliuin a' choimhthionail :

14 Agus bheir e seachad a thabhartas do'n Tighearn, aon uan firionn do'n cheud bhliadhna gun ghaoid a chum lobairt-loisgte, agus aon uan boirionn do'n cheud bhliadhna gun ghaoid a chum lobairt-pheacaidh, agus aon reithe gun ghaoid a chum lobairt-shith ;

15 Agus bascaid do aran neo-ghoirtichte, breacagan do phlùr min meagta le h-oladh, agus dearnagan do aran neo-ghoirtichte ungtà le h-oladh, agus an tabhartas-bidh, agus an tabhartas-an-dìbhe.

16 Agus bheir an sagart iad an làthair an Tighearn, agus lobraidh e 'lobairt-pheacaidh, agus 'lobairt-loisgte.

17 Agus lobraidh e 'n reithe mar lobairt thabhartasan-sith do'n Tighearna, maille ris a' bhascaid do aran neo-ghoirtichte : bheir an sagart seachad mar an ceudna a thabhartas-bidh, agus a thabhartas-dìbhe.

18 Agus bearraidh an Nasarach ceann a dhealachaidh, aig dorus pàilliuin a' choimhthionail ; agus gabhaidh e gruag cinn a dhealachaidh, agus cuiridh e i san teine a ta fuidh lobairt nan thabhartasan-sith.

19 Agus gabhaidh an sagart slinnean bruich an reithe, agus aon bhreacag neo-ghoirtichte as a' bhascaid, agus aon dearnagan neo-ghoirtichte ; agus cuiridh e iad air làmbaibh an Nasaraich, an déigh do ghruaig a dhealachaidh bhì air a bearradh.

20 Agus luaisgidh an sagart iad mar thabhartas-luaisgte an làthair an Tighearna ; tha so naomha do'n t-sagart maille ris an uchd luaisgte, agus maille ris an t-slinnean thogta : agus an déigh sin feudaidh an Nasarach fion òl.

21 Is e so lagh an Nasaraich, a thug boid, agus lagh a thabhartais do'n Tighearn air son a dhealachaidh, a thuilleadh air na gheibh a làmh : a réir a bhòide a bhòidich e, mar sin is éigin da dheanamh, a réir lagha a dhealachaidh.

22 Agus labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,

23 Labhair ri h-Aaron agus r'a mhic, ag ràdh, Air a' mhòdh so beannaichidh sibh clann Israeil, ag ràdh riu,

24 Gu'm beannaicheadh an Tighearna thu, agus gu'n gleidhidh e thu :

25 Gu'n tugadh an Tighearn air agaidh dealrachadh ort, agus bith-eadh e gràsmhor dhuit :

26 Gu'n togadh an Tighearna suas a ghnàis ort, agus gu'n tugadh e sìth dhuit.

27 Agus cuiridh iad m'ainm air cloinn Israeil, agus beannaichidh mise iad.

CAIB. VII.

AGUS tharladh air an là anns an do chuir Maois suas am pàilliuin gu h-ìomlan, agus san d'ung se e, agus san do naomhaich se e, agus 'uidheam uile, araon an altair agus a soithichean uile, agus san d'ung e iad, agus san do naomhaich e iad ;

2 Gu'n d'thug ceannardan Israeil, cinn tighe an aithriche, (eadhon ceannardan nan treubh, a bha os ceann na muinntir a chaidh àireamh) seachad, tabhartas :

3 Agus thug iad an tabhartas an làthair an Tighearna, se feunan còmhdaichte, agus dà dhamh dheug : feun air son dithis do na ceannardaibh, agus damh air son gach fir dhiubh, agus thug iad air beulaobh a' pàilliuin iad.

4 Agus labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,

5 Gabh uatha iad, a chum gu'm b' iad a dheanamh seirbhis pàilliuin a' choimhthionail ; agus bheir thu iad do na Lebhitich, do gach fear a réir a sheirbhis.

6 Agus ghabh Maois na feunan agus na daimh, agus thug e do na Lebhitich iad.

7 Dà fheun agus ceithir daimh thug e do mhic Ghersoin, a réir an seirbhis.

8 Agus ceithir feunan agus ochd daimh thug e do mhic Mherari, a réir an seirbhis, fuidh làmh Itamair mhic Aaron an t-sagairt.

9 Ach do mhic Chohait cha d' thug e h-aon air bith ; a chionn gu'm b' seirbhis an ionaid naoimh a bhuneadh dhoibhsan, gu'n giùlaineadh iad air an guallibh.

10 Agus thug na ceannardan seachad tabhartas a chum coisreagaidh na h-altarach, air an là anns an d'ungadh i ; thug eadhon na ceannardan seachad an tabhartas air beulaobh na h-altarach,

11 Agus thubhairt an Tighearna ri Maois, Bheir gach ceannard seachad a thabhartas air a là féin, chum coisreagaidh na h-altarach.

12 Agus esan a thug seachad a thabhartas air a' cheud là, b'e Nahson mac Aminadaib, do thréibh Iudah.

13 Agus b'e a thabhartas aon mhaig airgid, d'am bu chudthrom ceud agus deich seceil 'ar fhichead, aon chuach airgid do dheich agus trì fichead seceil, a réir seceil an ionaid naoimh, iad le chèile làn do phlùr min meagta le h-oladh, chum thabhartais-bidh :

14 Aon spàin do dheich seceil òir, làn do thùis :

15 Aon tarbh òg, aon reithe, aon uan do'n cheud bhliadhna, chum iobairt-loisgte:

16 Aon mheann do na gabhraibh chum iobairt-pheacaidh:

17 Agus a chum iobairt nan tabhartas-sith, dà tharbh, cùig reitheachan, cùig buic-ghaibhre, cùig uain do'n cheud bhliadhna. *B'e so tabhartas Nahsoin mhic Aramadaib.*

18 Air an dara là thug Nataheel mac Shuair, ceannard Isachair, seachad tabhartas.

19 Thug e seachad mar a thabhartas aon mhias airgid, d'am bu chudthrom ceud agus deich *seceil* 'ar fhichead, aon chuach airgid do dheich agus tri fichead *secel*, a réir *seceil* an ionaid naoimh, iad le chéile làn do phlùr min measgta le h-oladh, chum tabhartais-bidh:

20 Aon spàin òir do dheich *seceil*, làn do thùis:

21 Aon tarbh òg, aon reithe, aon uan do'n cheud bhliadhna, chum iobairt-loisgte:

22 Aon mheann do na gabhraibh chum iobairt-pheacaidh:

23 Agus a chum iobairt nan tabhartas-sith, dà tharbh, cùig reitheachan, cùig buic-ghaibhre, cùig uain do'n cheud bhliadhna. *B'e so tabhartas Natanceil mhic Shuair.*

24 Air an treas là thug Eliab mac Heloin, ceannard chloinn Shebuluin, *seachad tabhartas.*

25 *B'e a thabhartas-san aon mhias airgid, d'am bu chudthrom ceud agus deich seceil* 'ar fhichead, aon chuach airgid do dheich agus tri fichead *secel*, a réir *seceil* an ionaid naoimh, iad le chéile làn do phlùr min measgta le h-oladh, chum tabhartais-bidh:

26 Aon spàin òir do dheich *seceil*, làn do thùis:

27 Aon tarbh òg, aon reithe, aon uan do'n cheud bhliadhna, chum iobairt-loisgte:

28 Aon mheann do na gabhraibh chum iobairt-pheacaidh:

29 Agus a chum iobairt nan tabhartas-sith, dà tharbh, cùig reitheachan, cùig buic-ghaibhre, cùig uain do'n cheud bhliadhna. *B'e so tabhartas Eliaib mhic Heloin.*

30 Air a' cheathramh là thug Elisur mac Shedeuir, ceannard chloinn Reubein, *seachad tabhartas.*

31 *B'e a thabhartas aon mhias airgid do cheud agus deich seceil* 'ar fhichead, aon chuach airgid do dheich agus tri fichead *secel*, a réir *seceil* an ionaid naoimh, iad le chéile làn do phlùr min measgta le h-oladh, chum tabhartais-bidh:

32 Aon spàin òir do dheich *seceil*, làn do thùis:

33 Aon tarbh òg, aon reithe, aon uan do'n cheud bhliadhna, chum iobairt-loisgte:

34 Aon mheann do na gabhraibh chum iobairt-pheacaidh:

35 Agus a chum iobairt nan tabhartas-sith, dà tharbh, cùig reitheachan, cùig buic-ghaibhre, cùig uain do'n cheud bhliadhna. *B'e so tabhartas Elisuir mhic Shedeuir.*

36 Air a' chùigeadh là thug Selumiel mac Shurisadai, ceannard chloinn Shimeoin, *seachad tabhartas.*

37 *B'e a thabhartas-san aon mhias airgid, d'am bu chudthrom ceud agus deich seceil* 'ar fhichead, aon chuach airgid do dheich agus tri fichead *secel*, a réir *seceil* an ionaid naoimh, iad le chéile làn do phlùr min measgta le h-oladh, chum tabhartais-bidh:

38 Aon spàin òir do dheich *seceil*, làn do thùis:

39 Aon tarbh òg, aon reithe, aon uan do'n cheud bhliadhna, chum iobairt-loisgte:

40 Aon mheann do na gabhraibh chum iobairt-pheacaidh:

41 Agus a chum iobairt nan tabhartas-sith, dà tharbh, cùig reitheachan, cùig buic-ghaibhre, cùig uain do'n cheud bhliadhna. *B'e so tabhartas Shelumiel mhic Shurisadai.*

42 Air an t-seathadh là thug Eliasaph mac Dheueil, ceannard chloinn Ghad, *seachad tabhartas.*

43 *B'e a thabhartas-san aon mhias airgid, d'am bu chudthrom ceud agus deich seceil* 'ar fhichead, aon chuach airgid do dheich agus tri fichead *secel*, a réir *seceil* an ionaid naoimh, iad le chéile làn do phlùr min measgta le h-oladh, chum tabhartais-bidh:

44 Aon spàin òir do dheich *seceil*, làn do thùis:

45 Aon tarbh òg, aon reithe, aon uan do'n cheud bhliadhna, chum iobairt-loisgte:

46 Aon mheann do na gabhraibh chum iobairt-pheacaidh:

47 Agus a chum iobairt nan tabhartas-sith, dà tharbh, cùig reitheachan, cùig buic-ghaibhre, cùig uain do'n cheud bhliadhna. *B'e so tabhartas Eliasaph mhic Dheueil.*

48 Air an t-seachdamh là thug Ellisama mac Amihuid, ceannard chloinn Ephraim, *seachad tabhartas.*

49 *B'e a thabhartas-san aon mhias airgid, d'am bu chudthrom ceud agus deich seceil* 'ar fhichead, aon chuach airgid do dheich agus tri fichead *secel*, a réir *seceil* an ionaid naoimh, iad le chéile làn do phlùr min measgta le h-oladh, chum tabhartais-bidh:

50 Aon spàin òir do dheich *seceil*, làn do thùis:

51 Aon tarbh òg, aon reithe, aon uan do'n cheud bhliadhna, chum iobairt-loisgte:

52 Aon mheann do na gabhraibh chum iobairt-pheacaidh:

53 Agus a chum iobairt nan tabhartas-sith, dà tharbh, cùig reitheach-

an, cùig buic-ghaibhre, cùig uain do'n cheud bhliadhna. *B'e so tabhartas Elisama mhic Amihuid.*

54 Air an ochdamh là *thug* Gamaileil mac Phedahsuir, ceannard chloinn Mhanaseh, *seachad tabhartas.*

55 *B'e* a thabhartas-san aon mhias airgid do cheud agus deich *seceil* 'ar fhichead, aon chuach airgid do dheich agus trì fichead secel, a réir seceil an ionaid naoimh, iad le chéile làn do phlùr mìn measgta le h-oladh, chum tabhartais-bìdh :

56 Aon spàin òir do dheich *seceil*, làn do thùis :

57 Aon tarbh òg, aon reithe, aon uan do'n cheud bhliadhna, chum iobairt-loisgte :

58 Aon mheann do na gabhraibh chum iobairt-pheacaidh :

59 Agus a chum iobairt nan tabhartas-sìth, dà tharbh, cùig reitheachan, cùig buic-ghaibhre, cùig uain do'n cheud bhliadhna. *B'e so tabhartas Ghamalieil mhic Phedahsuir.*

60 Air an naothadh là *thug* Abidan mac Ghideoni, ceannard chloinn Bheniamin, *seachad tabhartas.*

61 *B'e* a thabhartas-san aon mhias airgid, d'am bu chudthrom ceug agus deich *seceil* 'ar fhichead, aon chuach airgid do dheich agus trì fichead secel, a réir seceil an ionaid naoimh, iad le chéile làn do phlùr mìn measgta le h-oladh, chum tabhartais-bìdh :

62 Aon spàin òir do dheich *seceil*, làn do thùis :

63 Aon tarbh òg, aon reithe, aon uan do'n cheud bhliadhna, chum iobairt-loisgte :

64 Aon mheann do na gabhraibh chum iobairt-pheacaidh :

65 Agus a chum iobairt nan tabhartas-sìth, dà tharbh, cùig reitheachan, cùig buic-ghaibhre, cùig uain do'n cheud bhliadhna. *B'e so tabhartas Abidain mhic Ghideoni.*

66 Air an deicheamh là *thug* Ahieser mac Amisadaí, ceannard chloinn Dhan, *seachad tabhartas.*

67 *B'e* a thabhartas-san aon mhias airgid, d'am bu chudthrom ceud agus deich *seceil* 'ar fhichead, aon chuach airgid do dheich agus trì fichead secel, a réir seceil an ionaid naoimh, iad le chéile làn do phlùr mìn measgta le h-oladh, chum tabhartais-bìdh :

68 Aon spàin òir do dheich *seceil*, làn do thùis :

69 Aon tarbh òg, aon reithe, aon uan do'n cheud bhliadhna, chum iobairt-loisgte :

70 Aon mheann do na gabhraibh chum iobairt-pheacaidh :

71 Agus a chum iobairt nan tabhartas-sìth, dà tharbh, cùig reitheachan, cùig buic-ghaibhre, cùig uain do'n cheud bhliadhna. *B'e so tabhartas Ahieser mhic Amisadaí.*

72 Air an aon là deug *thug* Pagiel

mac Ocrain, ceannard chloinn Aseir, *seachad tabhartas.*

73 *B'e* a thabhartas-san aon mhias airgid, d'am bu chudthrom ceud agus deich *seceil* 'ar fhichead, aon chuach airgid do dheich agus trì fichead secel, a réir seceil an ionaid naoimh, iad le chéile làn do phlùr mìn measgta le h-oladh, chum tabhartais-bìdh :

74 Aon spàin òir do dheich *seceil*, làn do thùis :

75 Aon tarbh òg, aon reithe, aon uan do'n cheud bhliadhna, chum iobairt-loisgte :

76 Aon mheann do na gabhraibh chum iobairt-pheacaidh :

77 Agus a chum iobairt nan tabhartas-sìth, dà tharbh, cùig reitheachan, cùig buic-ghaibhre, cùig uain do'n cheud bhliadhna. *B'e so tabhartas Phagieil mhic Ocrain.*

78 Air an dara là dheug *thug* Ahira mac Enain, ceannard chloinn Naph-tali, *seachad tabhartas.*

79 *B'e* a thabhartas-san aon mhias airgid, d'am bu chudthrom ceud agus deich *seceil* 'ar fhichead, aon chuach airgid do dheich agus trì fichead secel, a réir seceil an ionaid naoimh, iad le chéile làn do phlùr mìn measgta le h-oladh, chum tabhartais-bìdh :

80 Aon spàin òir do dheich *seceil*, làn do thùis :

81 Aon tarbh òg, aon reithe, aon uan do'n cheud bhliadhna, chum iobairt-loisgte :

82 Aon mheann do na gabhraibh chum iobairt-pheacaidh :

83 Agus a chum iobairt nan tabhartas-sìth, dà tharbh, cùig reitheachan, cùig buic-ghaibhre, cùig uain do'n cheud bhliadhna. *B'e so tabhartas Ahira mhic Enain.*

84 *B'e so* coisreagadh na h-altarach (san là anns an d'ungadh i) le ceannardaibh Israeil: dà mhias dheug airgid, dà chuach dheug airgid, dà spàin dheug òir :

85 *B'e cudthrom* gach meise airgid ceud agus deich *seceil* 'ar fhichead, agus gach cuaiche deich agus trì fichead: *B'e cudthrom* nan soithichean airgid uile, dà mhìle agus ceithir cheud *secel*, a réir seceil an ionaid naoimh.

86 *Bha* dà spàin dheug òir ann, làn do thùis, cudthrom gach aon fa leth deich *seceil*, a réir seceil an ionaid naoimh: *b'e òr* nan spàinean uile ceud agus fichead *secel*.

87 *B'iad* na tairbh uile chum iobairt-loisgte dà tharbh dheug, na reitheachan a dhà-dheug, na h-uain do'n cheud bhliadhna dhà-dheug, maile r'an tabhartas-bìdh: agus na mìn do na gabhraibh chum iobairt-pheacaidh a dhà-dheug.

88 Agus *b'iad* na tairbh uile, chum iobairt nan tabhartas-sìth, ceithir tairbh 'ar fhichead, na reitheachan

tri fichead, na buic-ghaibhre tri fichead, na h-uain do'n cheud bhliadhna tri fichead. B'e so coisreagadh na h-altarach, an déigh dh'i bhi air a h-ungadh.

89 Agus an uair a chaidh Maois a steach do pháilliun a' choimhthionail, a labhairt ris: an sin chual' e guth *aoin* a' labhairt ris o uachdar na caithir-thrócair a *bha* os ceann áirce na Fianuis, o eadar an dà cherub; agus labhair e ris.

CAIB. VIII.

A GUS labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,

2 Labhair ri h-Aaron, agus abair ris, 'Nuair a lasas tu na lòchrain, bheir na seachd lòchrain solus uatha thall fa chomhair a' choinnleir.

3 Agus rinn Aaron mar sin; las e a lòchrain thall fa chomhair a' choinnleir; mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois.

4 Agus *b'e* so obair a' choinnleir: *bha e* dh'òr buailte gu ruig a chos, gu ruig a bhàthán *bha e* dh'obair bhuailte: a réir an t-samhlaidh a nochd an Tighearna do Mhaois, mar sin rinn e 'n coinnleir.

5 Agus labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,

6 Gabh na Lebhithich o mheasg chloinn Israeil, agus glan iad.

7 Agus mar so ni thu riu, chum an glanadh: crath uisge glanaidh orra, agus thugadh iad ealtainn thar am feoil uile, agus nigheadh iad an eudach, agus *mar sin* deanadh iad glan iad féin.

8 An sin gabhadh iad tarbh òg maille r'a thabhartas-bìdh, *eadhon* plùr mín measgta le h-oladh, agus gabhadh tu tarbh òg eile chum lobairt-pheacaidh.

9 Agus bheir thu na Lebhithich air beulaobh páilliun a' choimhthionail: agus crùnnichidh tu coimhthional chloinn Israeil uile an ceann a chéile:

10 Agus bheir thu na Lebhithich an làthair an Tighearn, agus cuiridh clann Israeil an lámhan air na Lebhithich:

11 Agus luaisgidh Aaron na Lebhithich ann an làthair an Tighearn, *mar thabhartas-luaisgte* o chloinn Israeil; a chum gu'n déan iad seirbhis an Tighearn.

12 Agus cuiridh na Lebhithich an lámhan air cinn nan tarbh; agus iobraidh tu h-aon *diubh mar* iobairt-pheacaidh, agus am fear eile *mar* lobairt-loisgte do'n Tighearn, a dheanamh réite air son nan Lebhithich.

13 Agus cuiridh tu na Lebhithich an làthair Aaroin, agus an làthair a mhac, agus luaisgidh tu iad *mar thabhartas-luaisgte* do'n Tighearn.

14 Mar so sgaraidh tu na Lebhithich o mheasg chloinn Israeil; agus bitheadh na Lebhithich leamsa.

15 Agus 'na dhéigh sin théid na Lebhithich a steach a dheanamh seirbhis páilliun a' choimhthionail; agus glanaidh tu iad, agus luaisgidh tu iad *mar thabhartas-luaisgte*:

16 Oir thugadh dhomhsa gu h-ìomlan iad o mheasg chloinn Israeil an àite gach aon a dh'fhosglaas a' bhrù, *eadhon an àite* ceud-ghin chloinn Israeil uile, ghabh mi dhomh féin iad.

17 Oir *is* leamsa uile cheud-ghin chloinn Israeil, *araon* duine agus ainmhidh: san là air an do bhuaill mi gach ceud-ghin ann an tìr na h-Eiphit, naomhaich mi iad dhomh féin.

18 Agus ghabh mi na Lebhithich an àit uile cheud-ghin chloinn Israeil.

19 Agus thug mi na Lebhithich mar thiodhlac do Aaron, agus d'a mhic, o mheasg chloinn Israeil, a dheanamh seirbhis chloinn Israeil ann am páilliun a' choimhthionail, agus a dheanamh réite air son chloinn Israeil; a chum asnach bi plàigh sam bith am measg chloinn Israeil, an uair a thig clann Israeil am fagus do'n ionad naomh.

20 Agus rinn Maois agus Aaron, agus comhchrinneach chloinn Israeil uile, ris na Lebhithich a réir gach ni a dh'àithn an Tighearna do Mhaois a thaobh nan Lebhithich, mar sin rinn clann Israeil riu.

21 Agus ghlanadh na Lebhithich, agus nigh iad an eudach; agus thug Aaron suas iad *mar thabhartas* an làthair an Tighearn; agus rinn Aaron réite air an son a chum an glanadh.

22 Agus an déigh sin chaidh na Lebhithich a steach, a dheanamh an seirbhis ann am páilliun a' choimhthionail, an làthair Aaroin agus an làthair a mhac: mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois a thaobh nan Lebhithich, mar sin rinn iad riu.

23 Agus labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,

24 *Is e so an ní bhvìneas* do na Lebhithich: o chùig bliadhna fichead a dh'aois, agus os a cheann, théid iad a steach a dh'fheitheamh air seirbhis páilliun a' choimhthionail:

25 Agus o aois leth-cheud bliadhna sguiridh iad a dh'fheitheamh air a sheirbhis, agus cha dean iad seirbhis ni 's mò:

26 Ach fritheilidh iad maille r'am bràithribh ann am páilliun a' choimhthionail a ghlaidheadh a' chùraim, agus cha dean iad seirbhis sam bith eile. Mar so ni thu ris na Lebhithich a thaobh an cùraim,

CAIB. IX.

A GUS labhair an Tighearna ri Maois ann am fasach Shìnai, sa' cheud mhìos do'n dara bliadhna an déigh dhoibh teachd a mach á tìr na h-Eiphit, ag ràdh,

2 Cumadh mar an ceudna clann Israeil a' chàisg 'na h-àm suidhichte féin.

3 Sa' cheathramh là deug do'n mhìos so, air feasgar, cumaidh sibh i 'na h-àm suidhichte féin, a réir a h-orduighean uile, agus a réir a deas-ghnàthan uile, cumaidh sibh i.

4 Agus labhair Maols ri cloinn Israeil, iad a chumail na càisge.

5 Agus chum iad a' chàisg air a' cheathramh là deug do'n cheud mhìos air feasgar, ann am fàsach Shinai: a réir gach nì a dh'aithean an Tighearna do Mhaois, mar sin rinn clann Israeil.

6 Agus bha daoine àraidh a shal-àicheadh le corp duine mhairbh, air chor as nach b'urrainn iad a' chàisg a chumail air au là sin; agus thàinig iad an làthair Mhaois, agus an làthair Aaroin air an là sin.

7 Agus thubhairt na daoine sin ris, *Tha sinne air salachadh le corp duine mhairbh*: c'ar son a chumar air ar n-ais sinn, a chum as nach feud sinn tabhartas an Tighearna a thoirt seachad 'na àm suidhichte féin am measg chloinn Israeil?

8 Agus thubhairt Maols riu, *Seas sibh an sin*, agus cluinnidh mise cìod a dh'aitheanas an Tighearna d'ur taobh.

9 Agus labhair an Tighearna ri Maols, ag ràdh,

10 Labhair ri cloinn Israeil, ag ràdh, *Ma bhios duine sam bith dhìbh, no d'ur sliochd, air a shalachadh le corp marbh, no ma bhios e air thurus fad air astar, gidheadh cumaidh e a' chàisg do'n Tighearna.*

11 Sa' cheathramh là deug do'n dara mìos air feasgar cumaidh iad i: le h-aran neo-ghoirtichte, agus le *lus-àibh* searbha ithidh iad i.

12 Cha 'n fhàg iad a bheag dhith gu maduinn, nì mò a bhriseas iad chàimh dhith: a réir uile orduighean na càisge cumaidh iad i.

13 Ach an duine a *ta glan*, agus nach 'eil air thurus, agus a dhearm-àdas a' chàisg a chumail; gearrar eadhon an t-aran sin féin as o'shluaigh, a chionn nach d'thug e seachad tabhartas an Tighearna 'na àm suidhichte: giùlainidh an duine sin a pheacadh.

14 Agus ma bhios coigreach air chuairt 'nur measg, agus gu'n cum e a' chàisg do'n Tighearna, a réir orduigh na càisge, agus a réir a gnàtha, mar sin nì e: bithidh aon ordugh agaibh arson air son a' choigrich, agus air a shon-san a rugadh san tìr.

15 Agus air an là anns an do thogadh suas an pàillium, chòmhaich an neul am pàillium, *eadhon* bùth na Fianuis; agus air feasgar bha air a' pàillium mar gu'm bu choslas teine agus a' mhaduinn.

16 Mar sin bha e ghnàth: chòmh-

daich an neul e *san là*, agus coslas teine san oidhche.

17 Agus an uair a thogadh an neul suas o'n pàillium, an sin gun dhàil ghabh clann Israeil an turus: agus san ionad anns an do stad an neul, ann an sin champaich clann Israeil.

18 Air àithne an Tighearna ghabh clann Israeil an turus, agus air àithne an Tighearna champaich iad: am feadh 's a dh'fhan an neul air a' pàillium, dh'fhan iad 'nam bùthaibh.

19 Agus an uair a dh'fhan an neul air a' pàillium mòran do làithibh, an sin ghléidh clann Israeil freasdal an Tighearna, agus cha d'ìmich iad.

20 Agus an uair a bha an neul beagan do làithibh air a' pàillium, a réir àithne an Tighearna dh'fhan iad 'nam bùthaibh, agus a réir àithne an Tighearna ghabh iad an turus.

21 Agus an uair a dh'fhan an neul o'fheasgar gu maduinn, agus a thogadh an neul suas sa' mhaduinn, an sin ghabh iad an turus: ma b'ann san là no san oidhch' a thogadh an neul suas, ghabh iad an turus.

22 *No co dhiubh a b'ann dà là, no mìos, no bliadhna, dh'fhan an neul air a' pàillium, a' fuireach air, dh'fhan clann Israeil 'nam bùthaibh, agus cha d'ìmich iad: ach an uair a thogadh suas e, ghabh iad an turus.*

23 A réir àithne an Tighearna dh'fhan iad 'nam bùthaibh, agus a réir àithne an Tighearna ghabh iad an turus: ghléidh iad freasdal an Tighearna a réir àithne an Tighearna le làimh Mhaois.

CAIB. X.

A GUS labhair an Tighearna ri Maols, ag ràdh,

2 Dean dhuit féin dà thrompaid airgid; a dh'aon mhlr nì thu iad; agus gnàthaichidh tu iad a ghairm a' choimhthionail, agus a chum turuis-nan camp.

3 Agus an uair a shéideas iad leo, cruinnichidh an coimhthional uile iad féin a t'ionnsuidh aig dorus pàillium a' choimhthionail.

4 Agus mur séid iad *ach* le h-aon trompaid, an sin cruinnichidh na ceannardan a *ta* 'nan cinn-fheadhna air mhiltibh Israeil, iad féin a t'ionnsuidh.

5 'Nuair a shéideas sibh caismeachd, an sin théid na campan a *ta* 'nan luidhe air taobh na h-àirde 'n ear air an aghaidh.

6 'Nuair a shéideas sibh caismeachd an dara uair, an sin théid na campan a *ta* 'nan luidhe air taobh na h-àirde deas air an aghaidh: séididh iad caismeachd a chum an turusan.

7 Ach an uair a tha 'n coimhthional gu bhì air a chruinneachadh an ceann a chéile, séididh sibh, *ach cha séid* sibh caismeachd.

8 Agus séididh mic Aaroin, na sagartan, leis na trompaidibh; agus bithidh iad dhuibh mar reachd siorruidh air feadh bhur ginealachacha.

9 Agus ma théid sibh gu cogadh 'nur dúthaich an aghaidh an námhaid a ta deanamh foirneart oirbh, an sin séididh sibh caismeachd leis na trompaidibh; agus culmhnichear sibh an láthair an Tighearna bhur Dé, agus saorar sibh o bhur naimhdibh.

10 Mar an ceudna ann an là bhur subhachais, agus 'nur n-árd láithibh féille, agus ann an toiseach bhur míos-an, séididh sibh leis na trompaidibh os ceann bhur n-íobairte-loisgte, agus os ceann íobairte bhur tabhartasan-sìth; agus bithidh iad dhuibh mar chuimhneachan an láthair bhur Dé: *Is mise an Tighearna bhur Dia.*

11 Agus tharladh, air an fhichead-amh là do'n dara míos, san dara bliadhna, gu'n do thogadh suas an neul o uachdar páilliuin na Fianuis.

12 Agus ghabh clann Israeil an turusan á fásach Shinaí; agus stad an neul ann am fásach Pharain.

13 Agus ghabh iad air tús an turús, a réir áithne an Tighearna le láimh Mhaois.

14 Sa' cheud áite dh'imich bratach chaimp chloinn Iudah, a réir an armailtean; agus air ceann a shlòigh *bha* Nahson mac Aminadaib.

15 Agus air ceann slòigh thréibh chloinn Isachair *bha* Nataneel mac Shuir.

16 Agus air ceann slòigh thréibh chloinn Shebuluin *bha* Eliab mac Hei-
loin.

17 Agus thugadh a nuas am páilliuin; agus chaidh mic Ghersein, agus mic Mherari air an aghaidh, a' giùlan a' pháilliuin.

18 Agus ghluais bratach chaimp Reubein air a h-aghaidh, a réir an armailtean; agus air ceann a shlòigh *bha* Elisur mac Shedeuir.

19 Agus air ceann slòigh thréibh chloinn Shimeoin *bha* Selumiel mac Shurisadaí.

20 Agus air ceann slòigh thréibh chloinn Ghad *bha* Eliasaph mac Dheueil.

21 Agus chaidh na Cohataich air an aghaidh, a' giùlan an ionaid naoimb, agus chuireadh suas am páilliuin air cheann doibh teachd.

22 Agus ghluais bratach chaimp chloinn Ephraim air a h-aghaidh, a réir an armailtean: agus air ceann a shlòigh *bha* Elisama mac Amihuid.

23 Agus air ceann slòigh thréibh chloinn Mhanaseh *bha* Gamaliel mac Phedahsuir.

24 Agus air ceann slòigh thréibh chloinn Bheniamin *bha* Abidan mac Ghideoni.

25 Agus chaidh bratach thréibh chloinn Dhan air a h-aghaidh, a *bha*

air deireadh nan camp uile air feadh an slògh: agus air ceann a shlòigh *bha* Ahieser mac Amisadaí.

26 Agus air ceann slòigh thréibh chloinn Aseir *bha* Pagiel mac Ocrain.

27 Agus air ceann slòigh thréibh chloinn Naphtalí *bha* Ahira mac En-
ain.

28 B' iad sin turusan chloinn Israeil, a réir an armailtean, 'nuair a ghluais iad air an aghaidh.

29 Agus thubhairt Maois ri Hobab, mac Regueil a' Mhidianaich, atharcéile Mhaois, Tha sinn air ar turus a chum an áite mu'n dubhairt Dia, Eheil mi dhuibh e: thig thusa maille ruinn, agus ni sinn maith dhuit; oir labhair an Tighearna maith a thaobh Israeil.

30 Agus thubhairt e ris, Cha téid mi maille ribh; ach imichidh mi chum mo dhúthcha féin, agus a chum mo dhilsean féin.

31 Agus thubhairt e, Na fèg sinn; guidheam ort; oir tha fhios agad cionnus a champaicheas sinn anns an fhásach, agus bithidh tu dhuinn an áite shùl.

32 Agus tarlaidh, ma théid thu maille ruinn, seadh, tarlaidh, ge b'e maith a ni' Dia dhuinne, gu'n dean sinn am maith ceudna dhuitse.

33 Agus dh'imich iad o shliabh an Tighearn astar thri láithean: agus chaidh àire coimhcheangail an Tighearna rompa astar thri láithean, a rannsachadh a mach áite-táimh dhoibh.

34 Agus *bha* neul an Tighearn orra san là, 'nuair a chaidh iad a mach as a' champ.

35 Agus tharladh, 'nuair a *bha* 'n àire gu dol air a h-aghaidh, gu'n dubhairt Maois, Eirich suas, a Thighearn, agus biodh do naimhdean air an sgapadh, agus teicheadh a' mhuintir leis am fuathach thu romhad.

36 Agus an uair a stad i, thubhairt e, Pill, a Thighearna, chum nam mílte do mhiltibh Israeil.

CAIB. XI.

A GUS an uair a rinn an sluagh gear-an, mhi-thaitian e ris an Tighearn: agus chual' an Tighearn e; agus las 'fhearg; agus loisg teine an Tighearna 'nam measg, agus chuir e as doibhsan a *bha* 'n iomall a' chaimp.

2 Agus ghlaodh an sluagh ri Maois; agus an uair a rinn Maois urnuigh ris an Tighearna, choisgeadh an teine.

3 Agus thug e Taberah mar ainm air an áite sin; a chionn gu'n dó loisg teine an Tighearna 'nam measg.

4 Agus ghlac ciocras an cumasg sluaigh a *bha* 'nam measg: agus ghuil mar an ceudna clann Israeil a ris, agus thubhairt iad, Cò bheir dhuinn feoil r'a h-itheadh?

5 Is cuimhne leinn an t-iasg a dh'fh

sinn san Eiphit gu saor; na cularain, agus na mealbhucain, agus na léicis, agus na h-uinneinean, agus an creamh:

6 Ach a nis *tha* ar n-anam air tiorrnachadh; cha *'neil* ni air bith *againn*, ach am mana so, 'nar sealladh.

7 Agus *bha* am mana cosmhuil ri frois coriandreir, agus a dhath mar dhath bdellium.

8 Chaidh an sluagh mu'n cuairt, agus thionail iad *e*, agus mheil iad *e* ann am muilnibh, no phronn iad *e* ann am mortair, agus bhruch iad *e* ann an aighnibh, agus rinn iad breacagan deth: agus *bha* 'bhlas mar bhlas olaidh ùir.

9 Agus an uair a thuit an drùchd air a' champ san oidhche, thuit am mana air.

10 An sin chuala Maois an sluagh a' gul air feadh an teaghlaichean, gach duine ann an doras a bhùtha: agus las fearg an Tighearna gu mòr; *bha* Maois mar an ceudna diomach.

11 Agus thubhairt Maois ris an Tighearna, C'ar son a bhui tu gu h-olc ri d' sheirbhiseach? agus c'ar son nach d'fhuair mi deadh-ghean a'd' shealladh, gu'n do leag thu eireadh an t-sluaigh so uile orm?

12 Am mise a ghin an sluagh so uile? an ann domh a rugadh iad, gu'n abradh tu rium, Giùlain a'd' uchd iad (mar a ghiùlaineas oid'-altruim leanabh na cìche) chum an fhearainn a mhionnaich thu d'an aithrichibh?

13 Cia as a gheibhinn-sa feoil gu tabhairt do'n t-sluaigh so uile? oir *tha* iad a' gul rium, ag ràdh, Thoir dhuinn feoil, a chum as gu'n ith sinn?

14 Cha'n urrainn mise *cuithrom* an t-sluaigh so uile a ghiùlan a'm' aonar, a chionn gu *bheil e* ro-throm air mo shon.

15 Agus ma bhuineas tu rium mar so, marbh mi, guidheam ort, as an làimh, ma fhuair mi deadh-ghean a'd' shealladh; agus na faiceam mo thruaighe.

16 Agus thubhairt an Tighearna ri Maois, Cruinnich dhomhsa deich agus tri fichead fear do sheanairibh Israeil, muinntir a's aithne dhuit a bhi 'nan seanairibh an t-sluaigh, agus 'nan luchd-riaghlaidh os an ceann; agus thoir iad gu pàillion-a' choimhthionail, chum gu'n seas iad an sin maille riut.

17 Agus thig mise nuas agus labhaird mi riut an sin: agus gabhaidh mi do'n spiorad a *ta* ortsa, agus cuiridh mi orra-san e; agus giùlainidh iad eallach an t-sluaigh maille riut, a chum as nach giùlain thu féin *e* a'd' aonar.

18 Agus abair ris an t-sluaigh, Naomhaichibh sibh féin air cheann an là màireach, agus ithidh sibh feoil (oir ghuil sibh ann an éisdeachd an Tighearn, ag ràdh, Cò bheir dhuinn

feoil r'a h-iththeadh? oir *bu* mhaith ar cor san Eiphit) uime sin bheir an Tighearna feoil dhuibh, agus ithidh sibh.

19 Cha'n ith sibh aon là, no dà là, no cùig làithean, do deich làithean, no fichead là,

20 Ach eadhon mìos iomlan, agus an tig i mach á cuinneinibh bhur sròn, agus gu'm bi i gràineil duibh; a chionn gu'n d'rinn sibh tàir air an Tighearn a *ta* 'nur measg, agus gu'n do ghuil sibh 'na làthair, ag ràdh, C'ar son a thàinig sinn a mach as an Eiphit?

21 Agus thubhairt Maois, Tha'n sluagh am measg am bheil mise, 'nan sè ceud mìle coisiche; agus thubhairt thu, Bheir mi dhoibh feoil, chum gu'n ith iad rè mìosa iomlain:

22 Am marbhar na caoraich agus am buar dhoibh, chum an sàsachadh? no an cruinnichear iasg na mara uile r'a chèile dhoibh, chum an sàsachadh?

23 Agus thubhairt an Tighearna ri Maois, Am bheil làmh an Tighearn air fàs goirid? chi thusa nis an tig no nach tig m'fhocal gu crìch dhuit.

24 Agus chaidh Maois a mach, agus dh'innis e do'n t-sluaigh focail an Tighearn, agus chruinnich e an deich agus an trì fichead do sheanairibh an t-sluaigh, agus thug e orra seasamb mu thimchioll a' phàillion.

25 Agus thàinig an Tighearn a nuas ann an neul, agus labhair e ris, agus ghabh e do'n spiorad a *bha* air, agus thug se *e* do'n deich agus an trì fichead seanair: agus tharladh, an uair a ghabh an spiorad còmhnuidh orra, gu'n d'rinn iad fàidheadaireachd, agus nach do sguir iad.

26 Ach dh'fhan dithis *do na* daoineibh sa' champ; *b'e* ainm aon duibh Eldad, agus ainm an fhir eile Medad; agus ghabh an spiorad còmhnuidh orra, (agus *bha* iad dhiubhsan a chaidh a sgrìobhadh, ach cha deachaidh iad a mach do'n phàillion) agus rinn iad fàidheadaireachd sa' champ.

27 Agus ruith òganach, agus dh'innis e do Mhaois, agus thubhairt e, *Tha* Eldad agus Medad ri fàidheadaireachd sa' champ.

28 Agus fhreagair Iosua mac Nuin, seirbhiseach Mhaois, *aon* d'a òganaich, agus thubhairt e, Mo thighearn, a Mhaois, bac iad.

29 Agus thubhairt Maois ris, Am bheil farmad ort air mo shon-sa? Is e' mo ghuidhe ri Dia gu'm biodh sluagh an Tighearn uile 'nam fàidhibh, agus gu'n cuireadh an Tighearn a spiorad orra!

30 Agus chaidh Maois do'n champ, e féin agus seanairean Israeil.

31 Agus chaidh gaoth a mach o'n Tighearn, agus thug i gearra-goirt o'n fhaireg, agus leg i leo tuiteam làimh ris a' champ, mar astar là air an taobh

50, agus mar astar là air an taobh eile, mu'n cuairt air a' champ, agus mar dhà làimh-choille air àirde, air aghaidh na talmhainn.

52 Agus sheas an sluagh suas air an là sin uile, agus air an oidhche sin uile, agus air an là a b'fhaigse uile, agus thionail iad na gearra-goirt: esan bu lugha a thionail, thionail e deich homeir, agus sgaoil iad gu farsuing doibh féin iad mu thimchioll a' chaimp.

53 'Nuair a bha 'n fheoil fathast eadar am fiacra, mun do chagnadh i, las fearg an Tighearn an aghaidh an t-sluaigh, agus bhuail an Tighearn an sluagh le plàigh ro-mhòir.

54 Agus thug e Cibrot-hataabhah mar ainm air an àite sin; a chionn ann an sin gu'n d'adhlaic iad an sluagh a mhiannaich.

55 Agus dh'imich an sluagh o Chibrot-hataabhah gu Haserot: agus dh'fhan iad ann an Haserot.

CAIB. XII.

AGUS labhair Miriam agus Aaron an aghaidh Mhaois air son na mnà o Etiopia, a phòs e: oir bha e air pòsadh mnà o Etiopia.

2 Agus thubhairt iad, An do labhair an Tighearna da rìreadh le Maois a mhàin? nach do labhair e mar an ceudna leinne? agus chual' an Tighearn e.

3 (A nis bha 'n duine Maois ro-chiùin, thar nan uile dhaoine a bha air aghaidh na talmhainn.

4 Agus labhair an Tighearna gu grad ri Maois, agus ri h-Aaron, agus ri Miriam, Thigibh a mach sibhse 'nur triuir gu pàilliuin a' choimhthionail. Agus thàinig iad 'nan triuir a mach.

5 Agus thàinig an Tighearna nuas ann an meall neoil, agus sheas e ann an doras a' phàilliuin, agus ghairm e air Aaron agus Miriam; agus thàinig iad le chèile mach.

6 Agus thubhairt e, Eislibh a nis ri m' bhriathraibh-sa: Ma tha fàidh 'nur measg, ni mise an Tighearna mi féin aithnichte dha ann an taisbeanadh, agus labhraidh mi ris ann am brúdar.

7 Cha 'n 'eil mo sheirbhiseach Maois mar sin, a tha fìrinneach ann am thigh uile.

8 Beul ri beul labhraidh mi ris-san, eadhon gu soilleir, agus cha 'n ann am briathraibh dorcha, agus chi e coslas an Tighearna: c'ar son ma ta nach robh eagal cirbh labhairt an aghaidh mo sheirbhiseich Mhaois?

9 Agus las fearg an Tighearna 'nan aghaidh, agus dh'fhalbh e.

10 Agus dh'fhalbh an neul bhàrr a' phàilliuin, agus feuch, rinneadh Miriam 'na lobhar, geal mar shneachda: agus dh'amhairc Aaron air Miriam, agus feuch, bha i 'na lobhar.

11 Agus thubhairt Aaron ri Maois,

Och: mo thighearna, guidheam ort, na cuir am peacadh as ar leth, leis an d'rinn sinn gu h-amaideach, agus leis an do pheacaich sinn.

12 Na biodh i mar aon marbh, d'am bheil an fheoil air a leth-chaitheamh, 'nuair a thig e mach á broinn a mhàthar.

13 Agus ghlaodh Maois ris an Tighearn, ag ràdh, Leighis i nis, O Dhé, guidheam ort.

14 Agus thubhairt an Tighearna ri Maois, Nan tilgeadh a h-athair ach smugaid 'na h-eudan, nach bu chòir dh'i bhi fo nàire seachd làithean? druidear a mach o'n champ i rè sheachd làithean, agus 'na dhéigh sin gabhar a steach i ris.

15 Agus dbruideadh Miriam a mach o'n champ seachd làithean: agus cha do ghabh an sluagh an turus, gus an d'thugadh Miriam a steach a ris.

16 Agus 'na dhéigh sin dh'imich an sluagh o Haserot, agus champaich iad ann am fàsach Pharaìn.

CAIB. XIII.

AGUS labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,

2 Cuir daoine uait, a chum gu'n rannsaich iad tìr Chanaain, a bheir mise do chloinn Israeil; as gach uile thréibh d'an aithrichibh cuiridh sibh duine, gach aon diubh 'na cheannard 'nam measg.

3 Agus chuir Maois iad o fbasach Pharaìn, a réir àithne an Tighearna: bu cheannardan na daoine sin uile air cloinn Israeil.

4 Agus is iad so an ainmeanna: Do thréibh Reubain, Samua mac Shacuir.

5 Do thréibh Shimeoin, Saphat mac Hori.

6 Do thréibh Iudab, Caleb mac Iephuneh.

7 Do thréibh Isachair, Igal mac Ioseiph.

8 Do thréibh Ephraim, Hosea mac Nuin.

9 Do thréibh Bheniamin, Palti mac Raphu.

10 Do thréibh Shebuluin, Gadiel mac Shodi.

11 Do thréibh Ioseiph, eadhon, do thréibh Mhanaseh, Gadi mac Shusi.

12 Do thréibh Dhan, Amiel mac Ghemali.

13 Do thréibh Aseir, Setur mac Mhichael.

14 Do thréibh Naphtali, Nahbi mac Uopsi.

15 Do thréibh Ghad, Genel mac Mhachi.

16 Is iad sin ainmeanna nan daoine a chuir Maois a ghabhail beachd air an fhearann: Agus thug Maois Iehosua mar ainm air Hosea, mac Nuin.

17 Agus chuir Maois iad a ghabhail beachd air talamh Chanaain, agus thubhairt e riu, Rachaidh suas san

t-slighe so mu dheas, agus gabhaibh suas a chum na beinne;

18 Agus faicibh am fearann, ciod e, agus an sluagh a ta 'nan còmhnuidh ann, am *bheil* iad làidir no anmhunn, tearc no lionmhor;

19 Agus ciod e am fearann anns am hheil iad a còmhnuidh, am *bheil* e maith no olc; agus ciod iad na haittean anns am *bheil* iad 'nan còmhnuidh, an ann am bùthaibh, no ann an daingneachaibh làidir;

20 Agus ciod e an talamh, am *bheil* e reamhar no bochd, am hheil coille ann no nach 'eil. Agus biodh agaibh deadh mhisneach, agus thugaibh leibh do thoradh an fhearainn. (A nis *b'e* 'n t-àm àm nan ceud dhearca-fiona abuich.)

21 Mar sin chaidh iad suas, agus rannsaich iad am fearann o fhàsach Shin gu Rehob, mar a thèid daoine gu Hamat.

22 Agus chaidh iad suas mu dheas, agus thàinig iad gu Hebron, far an robh Abiman, Sesai, agus Talmai, mic Anaic. (A nis thogadh Hebron seachd bliadhna roimh Shòan san Eiphit.)

23 Agus thàinig iad gu sruth Escoil, agus ghearr iad sìos as a sin geug le aon bhagaide fhlon-dhearca, agus ghiùlain iad i eadar dhithis air luirg; agus thug iad leo do na pomgranataibh, agus do na figibh.

24 Thugadh sruth Escoil mar ainm air an àite sin, air son a' bhagaide fhlon-dhearcan a ghearr clann Israeil sìos as a sin.

25 Agus phill iad o rannsachadh an fhearainn an dèigh dhà fhichead là.

26 Agus dh'imich iad, agus thàinig iad gu Maois, agus gu h-Aaron, agus gu comhchrinneach chloinn Israeil uile, gu fàsach Pharaìn, gu Cades; agus thug iad leo fios d'an ionnsuidh, agus a dh'ionnsuidh a' comhchrinneach uile, agus dh'fheuch iad dhoibh toradh na tìre.

27 Agus dh'innis iad dha, agus thubhairt iad, Thàinig sinne a dh'ionnsuidh an fhearainn gus an do chuir thu sinn, agus gu deimhin tha e a' sruthadh le bainne agus le mìl; agus *is e so* a thoradh.

28 Gidheadh, *tha* 'n sluagh làidir a tha 'nan còmhnuidh san fhearann, agus *tha* na bailtean air an cuairteachadh le ballachaibh, agus ro-mhòr; agus os bàrr, chunnaic sinn clann Anaic an sin.

29 Tha na h-Amalecich 'nan còmhnuidh am fearann na h-àirde deas; agus *tha* na Hitich, agus na Iebusaich, agus na h-Amoraich, 'nan còmhnuidh sna beanntaibh; agus *tha* na Canaanach 'nan còmhnuidh làimh ris an fhairge, agus ri taobh Iordain.

30 Agus chùinig Caleb an sluagh an làthair Mhaois, agus thubhairt e,

Rachamaid suas a dh'aon fheadh, agus sealbhaicheamaid e; oir is urrainn sinn gu cinnteach a cheannsachadh.

31 Ach thubhairt na daoine a chaidh suas maille ris, Cha 'n urrainn sinn dol suas an aghaidh an t-sluaigh; oir *is* treise iad na sinne.

32 Agus thug iad droch sgeul air an fhearann a rannsaich iad gu cloinn Israeil, ag ràdh, Am fearann troimh 'n deachaidh sinne g'a rannsachadh, *is* fearann e a tha 'g itheadh suas a luchd-àiteachaidh, agus an sluagh uile a chunnaic sinn ann, *is* daoine iad do mheadhadh mhòir.

33 Agus chunnaic sinn na farnhair-eàn an sin, mic Anaic, a thàinig o na farnhair-eàn: agus bha sinne 'nar sealladh féin mar fhionnain-feoir, agus bha sinn mar sin 'nan sealladh-san.

CAIB. XIV.

A GUS thog an comhchrinneach uile suas an guth, agus ghlaodh iad; agus ghuill an sluagh air an oidhche sin.

2 Agus rinn clann Israeil uile gearan an aghaidh Mhaois, agus an aghaidh Aaron; agus thubhairt an comhchrinneach uile riu, Och nach d'fhuair sinn bàs ann an tìr na h-Eiphit, no nach d'fhuair sinn bàs anns an fhàsach so!

3 Agus c'ar son a thug an Tighearna sinn do'n fhearann so, a thuit-eam leis a' chladheamh, a chum gu'm biodh ar mnàì agus ar clann bheag 'nan cobhartaich? nach *b'fhearr* dhuinn pillinn do'n Eiphit?

4 Agus thubhairt iad gach fear r'a chèile, Deanamaid dhuinn féin ceannard, agus pilleamaid do'n Eiphit.

5 An sin thuit Maois agus Aaron air an aghaidh an làthair coimhthionail comhchrinnich chloinn Israeil uile.

6 Agus reub Iosua mac Nuln, agus Caleb mac Iephuneh, a bha dhiubhsan a rannsaich am fearann, an eudach.

7 Agus labhair iad ri cuideachd chloinn Israeil uile, ag ràdh, Am fearann a chaidh sinne troimhe g'a rannsachadh, *is* fearann ro-mhaith e.

8 Ma tha tlachd eig an Tighearna annainn, an sin bheir e sinn a dh'ionnsuidh an fhearainn so, agus bheir e dhuinn e; fearann a tha sruthadh le mìl agus le hainne.

9 A mhàin na deanaibh ceannairc an aghaidh an Tighearna, agus na biodh eagal sluaigh an fhearainn oirbh; oir *is* aran duinn iad: dh'fhalbh an dìon uatha, agus *tha* 'n Tighearna maille ruinne; na biodh eagal oirbh rompa.

10 Ach dh'iarr an comhchrinneach uile an clachadh le clachaibh. Agus dh'fhoillsicheadh glòir an Tighearna ann am pàillion a' choimhthionail, an làthair chloinn Israeil uile.

11 Agus thubhairt an Tighearna ri

Maois, Cia fhad a bhrosnaicheas an sluagh so mi? agus cia fhad a hhiitheas e mun creid iad mi, air son nan comharan uile a nochd mi 'nam measg?

12 Buailidh mi iad leis a' phlàigh, agus fògraidh mi iad, agus ni mi thusa a'd' chinneach ni's mò, agus ni's cumhachdalche na iadsan.

13 Agus thubhairt Maois ris an Tighearn, An sin cluinnidh na h-Eiphitich e, (oir thug thusa nìos an sluagh so le d'chumhachd o bhi 'nam measg.)

14 Agus innsidh iad e do luchd-àiteachaidh an fhearainn so; oir chual' iad gu bheil thusa, a Tighearn, am measg an t-sluaigh so; gu bheil thusa, a Tighearn, air t'fhaicinn aghaidh ri h-aghaidh; agus gu bheil do neul a' seasamh os an ceann; agus gu bheil thu ag imeachd rompa, ann am meall neoil san là, agus ann am meall teine san oidhche.

15 A nis, ma mharbhas tu an sluagh so uile mar gon duine, an sin labhraidh na cinnich a chual' iomradh ort, ag ràdh,

16 A chionn nach b'urrainn an Tighearn an sluagh so thoirt do'n fhearann a mhionnaich e dhoibh, uime sin mharbh e iad san fhàsach.

17 Agus a nis, guidheam ort, biodh cumhachd mo Thighearna mòr, a réir mar a labhair thu, ag ràdh,

18 Tha 'n Tighearna fad-fhulangach, agus mòr-thrócaireach, a' toirt maithheanas ann an aingidheachd, agus ann an eusaantas, agus air chor sam bith nach saor an ciontach; a' lean-tuinn aingidheachd nan aithriche air a' chloinn, air an treas, agus air a' cheathramh ginealach.

19 Maith, guidheam ort, aingidheachd an t-sluaigh so, a réir meud do thrócair, agus a réir mar a thug thu maithheanas do'n t-sluaigh so o'n Eiphit agus a nis.

20 Agus thubhairt an Tighearna, Mhaith mi, a réir t'fhocall:

21 Ach co fhìor 's a ta mi beò, Ìonar an talamh uile le glòir an Tighearn.

22 Oir na daoine sin uile a chunnaic mo ghloir, agus mo chomharan a rinn mi san Eiphit, agus anns an fhàsach, agus a bhual mi nis na deich uairean so, agus nach d'éisid ri m' ghuth;

23 Gu cinnteach cha'n fhaic iadsan am fearann a mhionnaich mi d'an aithrichibh, ni mò a chi neach air bith dhiubhsan a bhrosnaich mi e:

24 Ach mo sheirbhiseach Caleb, a chionn gu'n robh aige san spiorad eile maille ris, agus gu'n do lean e mi gu h-ìomlan, esan bheil mi do'n fhearann d'an deachaidh e; agus sealbhaichidh e shliochd e.

25 (A nis bha na h-Amalecich, ag-

us na Canaanaich 'nan còmhnuidh sa' ghleann.) Am màireach pillibh, agus rachaibh do'n fhàsach, air slighe na mara ruaidhe,

26 Agus labhair an Tighearna ri Maois, agus ri h-Aaron, ag ràdh,

27 Cha fhad a giùlainneas mi leis an droch chomhchruinneach so, a tha ri gearan a'm' aghaidh? chuala mi gearain chloinn Israeil, leis am bheil iad ri gearan a'm' aghaidh.

28 Abair riu, Co fhìor 's a ta mi beò, ars' an Tighearna, mar a labhair sibh a'm' éisdeachd, mar sin ni mi ribh.

29 San fhàsach so tuitidh bhur colannan; agus a' mheud's a chaidh àireamh dhiubh, a réir bhur n-àireimh iomlain, o fhichead bliadhna dh'aois agus os a cheann, a rinn gearan a'm' aghaidh,

30 Gun amharus sam bith cha tig sibh a steach do'n fhearann a mhionnaich mise gu'n tugainn oirbh còmhnuidh a ghabhail ann, saor o Chaleb mac Iephune, agus Iosua mac Nuin,

31 Ach bhur clann bheag, a thubhairt sibh a bhiodh 'nan cobhartaich, iadsan bheil mi steach, agus gabhaidh iad eòlas air an fhearann air an d'rinn sibhse tair.

32 Agus air bhur son-sa dheth, tuitidh bhur colannan anns an fhàsach so.

33 Agus bithidh bhur clann air seacharan san fhàsach dà fhichead bliadhna, agus giùlainidh iad bhur striopachais, gus an caithear bhur colannan san fhàsach.

34 A réir àireimh nan làithean anns an do rannsaich sibh am fearann, eadhon dà fhichead là, (gach là air son bliadhna) giùlainidh sibh bhur n-euceartan, eadhon dà fhichead bliadhna, agus bithidh fios agaibh air mo bhriseadh-geallaidh-sa.

35 Thubhairt mise an Tighearn e, agus gu cinnteach ni mi e do'n chomhchruinneach olo so uile, a chruinnich a'm' aghaidh; anns an fhàsach so claoidhear iad, agus an sin gheibh iad bàs.

36 Agus na daoine a chuir Maois a rannsachadh an fhearainn, a phill, agus a thug air a' chomhchruinneach uile gearan a dheanamh 'na aghaidh, le droch sgeul a thoirt seachad air an fhearann,

37 Fhuair eadhon na daoine sin, a thug seachad droch sgeul air an fhearann, bàs leis a' phlàigh an làthair an Tighearn.

38 Ach do na daoineibh sin a chaidh a rannsachadh an fhearainn, mhair Iosua mac Nuin, agus Caleb mac Iephune beò.

39 Agus dh'innis Maois na briathra sin do chloinn Israeil uile; agus rinn an sluagh caoidh mòr.

40 Agus dh'èirich iad gu mòch sa'

mhaduinn, agus chaidh iad suas gu mullach an t-sléibh, ag ràdh, Feuch, *tha sinne an so*, agus théid sinn suas do'n àit a gheall an Tighearn: oir pheacaich sinn.

41 Agus thubhairt Maois, C'ar son a nis a tha sibh a' briseadh àithne an Tighearn? ach cha soirbhich *an ni so leibh*.

42 Na rachaibh suas, oir *cha 'n 'eil* an Tighearna 'nur measg; a chum as nach buaillear sibh an làthair bhur naimhde.

43 Oir *tha* na h-Amalecich agus na Cananaich an sin roimhibh, agus tuitidh sibh leis a' chladheamh: a chionn gu'n do chlaon sibh o'n Tighearn, uime sin cha bhi 'n Tighearna maille ribh.

44 Ach ghabh iad do dhánadas orra dol suas gu mullach an t-sléibh: gidheadh cha deachaidh àire coimhcheangail an Tighearna, no Maois, a mach as a' champ.

45 An sin thàinig na h-Amalecich a nuas, agus na Cananaich, a bha 'nan còmhnuidh san t-sliabh sin, agus bhual siad iad, agus chuir iad an ruaig orra, *eadhon* gu Hormah.

CAIB. XV.

AGUS labhair an Tighearn ri Maois, ag ràdh;

2 Labhair ri cloinn Israeil, agus abair riu, 'Nuair a thig sibh a chum fearainn bhur n-àiteacha-còmhnuidh, a *tha mise a' tabhairt dhuibh*:

3 Agus a bheir sibh suas tabhartas le teine do'n Tighearna, tabhartas-loisgte no iobairt, gu bòid a choimhlionadh, no mar thabhartas saor-thoile, no 'nur n-àrd fhéilibh, a dheanamh faile chùbhraidh do'n Tighearna, do'n spréidh no do'n treud.

4 An sin bheir esan a bheir seachad a thabhartas do'n Tighearna, seachad tabhartas-bidh do'n deicheadh cuid do phlùr, measgta maille ris a' cheathramh cuid do hin olaidh.

5 Agus bheir thu seachad an ceathramh cuid do hin fiona mar thabhartas-dibhe, maille ris an tabhartas-loisgte no'n iobairt, air son aon uain.

6 No air son reithe, bheir thu seachad mar thabhartas-bidh, dà dheicheadh cuid do phlùr, measgta leis an treas cuid do hin olaidh.

7 Agus a chum tabhartais-dibhe, bheir thu seachad an treas cuid do hin fiona, *cum* faile chùbhraidh do'n Tighearn.

8 Agus an uair a bheir thu seachad tarbh òg *mar* iobairt-loisgte, no *mar* iobairt gu bòid a choimhlionadh, no *mar* iobairt-shith do'n Tighearn,

9 An sin bheir ar maille ris an tarbh òg, tabhartas-bidh do thri deich codaichibh do phlùr, measgta le leth hin olaidh.

10 Agus bheir thu seachad a chum

tabhartais-dibhe leth hin fiona, *cum* tabhartais a bheir ar suas le teine, dh'fhàile cùbhraidh do'n Tighearn.

11 Mar so nìthear air son aon tarbh, no air son aon reithe, no air son uain, no minn.

12 A réir an àireimh a bheir sibh seachad, mar sin nì sibh do gach aon, a réir an àireimh.

13 Gach neach a rugadh san dùth-aich, nì e na nithe sin air a' mhodh so, ann an tabhartas a thoirt seachad a bheir ar suas le teine, dh'fhàile cùbhraidh do'n Tighearn.

14 Agus ma bhios coigreach air chuairt maille ribh, no cò air bith e bhios 'nur measg 'nur ginealachaidh, agus gu'n toir e seachad tabhartas a bheir ar suas le teine, dh'fhàile cùbhraidh do'n Tighearna; mar a nì sibhse, mar sin nì esan.

15 Bithidh aon reachd dhuibhse a ta do'n chomhchruinneach, agus mar an ceudna do'n choigreach a ta air chuairt maille ribh, reachd slorruidh 'nur ginealachaidh: mar a ta sibhse, mar sin bithidh an coigreach an làthair an Tighearn.

16 Aon lagh, agus aon mhodh, bithidh agaibhse, agus aig a' choigreach a ta air chuairt maille ribh.

17 Agus labhair an Tighearn ri Maois, ag ràdh,

18 Labhair ri cloinn Israeil, agus abair riu, 'Nuair a théid sibh a steach do'n fhearann d'am bheil mise 'gur tabhairt,

19 An sin tarlaidh, 'nuair a dh'ith-eas sibh a dh'aran an fhearainn, gu'n toir sibh suas tabhartas-togta do'n Tighearn.

20 Bheir sibh suas breacag do'n cheud chuid d'ur taois, *mar* thabhartas-togta; *mar a thogas sibh* tabhartas-togta an urlair-bhualaidh, mar sin togaidh sibh i.

21 Do'n cheud chuid d'ur taois bheir sibh do'n Tighearna tabhartas-togta, 'nur ginealachaidh.

22 Agus ma rinn sibh mearachd, agus nach do ghléidh sibh na h-àith-eanta sin uile a labhair an Tighearn ri Maois,

23 *Eadhon* gach *ni* a dh'àithn an Tighearna dhuibh le làimh Mhaois, o'n là sin anns an d'thug an Tighearn àithne do Mhaois, agus o sin suas air feadh bhur ginealacha;

24 An sin tarlaidh, ma rinneadh *ni sam bith* ann an aineolas, gun fhios do'n chomhchruinneach, gu'n toir an comhchruinneach uile seachad aon tarbh òg a chum iobairt-loisgte, chum faile chùbhraidh do'n Tighearna, maille r'a thabhartas-bidh, agus a thabhartas-dibhe, a réir a' ghnàtha, agus aon mheann do na gabhraibh chum iobairt-pheacaidh.

25 Agus nì an sagart réite air soit comhchruinnich chloinn Israeil uile,

agus maithear dhoibh e, oir is aineolas a t'ann: agus bheir iad leo an tabhartas, lobairt a bheirtear suas le teine do'n Tighearn, agus an lobairt-pheacaidh an làthair an Tighearn, air son an aineolais.

26 Agus maithear e do chomhchruinneach chloinn Israeil uile, agus do'n choigreach a ta air chuairt 'nam measg; do bhrìgh gu'n robh an sluagh uile ann an aineolas.

27 Agus ma pheacaicheas anam sam bith trid aineolais, an sin bheir e leis gabhar do'n cheud bhliadhna chum lobairt-pheacaidh.

28 Agus ni an sagart réite air son an anama a pheacaicheas gu h-aineolach, an uair a pheacaicheas e le h-aineolas an làthair an Tighearn, a dheanamh réite air a shon; agus maithear dha e.

29 Eithidh aon lagh agaibh air a shonsan a pheacaicheas trid aineolais, *arson air* a shonsan a rugadh am measg chloinn Israeil, agus air son a' choigrich a ta air chuairt 'nam measg.

30 Ach an t-anam a ni bheag gu h-annána, (*co dhuibh* a rugadh e san tìr, no 's coigreach e) tha esan a' toirt easurraim do'n Tighearn; agus gearrar an t-anam sin as o mheasg a shluaigh.

31 Do bhrìgh gu'n d'rinn e tàir air focal an Tighearn, agus gu'n do bhris e 'aithne, gearrar an t-anam sin as gu tur: *bithidh* 'aingidheachd air féin.

32 Agus an uair a bha clann Israeil san fhásach, fhuair iad duine a' tional mhaidean air là na sàbaid.

33 Agus thug iadsan a fhuair e a' tional mhaidean a dh'ionnsuidh Mhaois e, agus a dh'ionnsuidh Aaroin, agus a dh'ionnsuidh a' chomhchruinnich uile.

34 Agus chuir iad an làimh e, a chionn nach d'innseadh ciod bu chòir a dheanamh ris.

35 Agus thubhairt an Tighearna ri Maois, Cuirear an duine gu cinnteach gu bàs; clachaidh an comhchruinneach uile e le clachaibh an taobh a muigh do'n champ.

36 Agus thug an comhchruinneach uile mach as a' champ e, agus chlach iad e le clachaibh, agus fhuair e bàs; mar a dh'aithean an Tighearna do Mhaois.

37 Agus labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,

38 Labhair ri cloinn Israeil, agus abair riu, iad a dheanamh fàbhra dhoibh féin air iomallsibh an eudaich air feadh an ginealach, agus iad a chur air fàbhra nan iomall iall do ghoram.

39 Agus bithidh e dhuibh mar fhàbhra, agus amhaircidh sibh air, a chum gu'n cuimhnich sibh uile aitheantan an Tighearn, agus gu'n dean sibh iad; agus nach iarr sibh an déigh

bhur cridhe agus bhur sùil féin, nithe a's àbhaist duibh dol 'nan déigh le h-anamiam:

40 A chum gu'n cuimhnich, agus gu'n dean sibh m'aitheantan uile, agus gu'm bi sibh naomha d'ur Dia.

41 Is mise an Tighearna bhur Dia, a thug a mach sibh á tìr na h-Eiphit, gu bhí a'm' Dhia dhuibh: Is mise an Tighearna bhur Dia.

CAIB. XVI.

A GUS ghabh Corah mac Idsair, mhic Cohait, mhic Lebhi, agus Datan agus Abiram mic Eliab, agus On mac Pheleit mic Reubein, *daoine*:

2 Agus dh'éirich iad suas an làthair Mhaois, maille ri daoin' àraidh do chloinn Israeil, dà cheud agus leth-cheud ceannard do'n choimhthional, iabheach sa' chomhchruinneach, daoine iomraideach.

3 Agus chruinnich siad iad féin an ceann a chéile an aghaidh Mhaois agus an aghaidh Aaroin, agus thubhairt iad riu, *Tha sibh a' gabhail* tuille 's a' chòir oirbh féin, do bhrìgh gu bheil an comhchruinneach uile naomha gach aon duibh, agus *tha 'n Tighearna 'nam measg*: c'ar son uime sin a tha sibh 'gur togall féin suas os ceann comhchruinnich an Tighearn?

4 Agus an uair a chuala Maois e, thuit e air 'aghaidh:

5 Agus labhair e ri Corah, agus r'a chuideachd uile, ag ràdh, Eadhon am màireach nochdaidh an Tighearna cò iad a's leis, agus *cò a ta naomh*, agus bheir e air teachd am fagus da: bheir e eadhon air-san a ròghnaich e, teachd am fagus da.

6 Deanaibhse so; gabhaibh dhuibh féin taiseirean, Corah, agus a chuideachd uile;

7 Agus cuiribh teine annta, agus cuiribh tùis orra an làthair an Tighearn air an là màireach; agus an duine sin a ròghnaicheas an Tighearna, *bithidh esan naomh*. *Tha sibh a' gabhail* tuille 's a' chòir oirbh féin, sibhse a mhaca Lebhi.

8 Agus thubhairt Maois ri Corah, Eisdibh, gubhearn oirbh, sibhse a mhaca Lebhi:

9 An ni beag e 'nur *barait-sa*, gu'n do sgar Dia Israeil sibh o chomhchruinneach Israeil, gu'r toirt am fagus da féin, a dheanamh seirbhis pàilliuin an Tighearn, agus a sheasamh an fianuis a' chomhchruinnich, a fhrithealadh dhoibh?

10 Agus thug e thus' am fagus da féin, agus do bhràithrean uile mic Lebhi maille riut; agus am bheil sibh ag iarraidh na sagartachd mar an ceudna?

11 Air an aobhar sin *tha thusa*, agus do chuideachd uile, air bhur cruinneachadh an ceann a chéile an aghaidh an Tighearn: agus a thaobh Aaroin;

ciod e, gu bheil sibh ri gearan 'na aghaidh-san?

12 Agus chuir Maois *teachdairean uaithe* a ghairm Dhatain agus Abiraim mhac Eliab, a thubhairt, Cha téid sinn suas.

13 An ni beag e gu'n d'thug thu nìos sinn á talamh a tha sruthadh le bainne agus le mil, gu'r marbhadh san fhàsach, mur dean thu thu féin gu h-ìomlan a'd' uachdaran os ar ceann?

14 A thuilleadh air so, cha d'thug thu sinn gu fearann a ta sruthadh le mil agus le bainne, ni mò thug thu dhuinn oighreachd mhacharach agus fhion-liosan: an cuir thu mach sùilean nan daoine sin? cha téid sinne suas.

15 Agus bha Maois ro-dhiomach, agus thubhairt e ris an Tighearna, Na biodh meas agad d'an tabhartas; cha do ghabh mise aon asal uatha, ni mò a rinn mi cron air a h-aon diubh.

16 Agus thubhairt Maois ri Corah, Bi thusa agus do chuideachd uile an làthair an Tighearn, thusa, agus iadsan, agus Aaron am màireach;

17 Agus gabhaibh gach duine a thùiseir, agus cuiribh tùis annta, agus thugaibh an làthair an Tighearna gach duine a thùiseir, dà cheud agus leth-cheud tùiseir; thusa mar an ceudna, agus Aaron, gach aon *dhibh* a thùiseir.

18 Agus ghabh gach duine *dhibh* a thùiseir, agus chuir iad teine annta, agus chuir iad tùis orra, agus sheas iad ann an dorus pàilliuin a' choimhthionail maille ri Maois agus ri h-Aaron.

19 Agus chruinnich Corah an combhchrinneach uile 'nan aghaidh gu dorus pàilliuin a' choimhthionail: agus thaisbeineadh glòir an Tighearna do'n chomhchrinneach uile.

20 Agus labhair an Tighearna ri Maois, agus ri h-Aaron, ag ràdh,

21 Sgaraibh sibh féin o mheasg a' chomhchrinnich so, agus sgriosaibh mi iad mar ann am priobadh na sùla,

22 Agus thuit iad air an aghaidh, agus thubhairt iad, O Dhé, a Dhé spiorad gach uile fheòla, am peacaich aon duine, agus am bi fearg agad ris a' chomhchrinneach uile?

23 Agus labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,

24 Labhair ris a' chomhchrinneach, ag ràdh, Rachaibh suas o thimchioll pàilliuin Chorah, Dhatain, agus Abiraim.

25 Agus dh'éirich Maois suas, agus chaidh e dh'ionnsuidh Dhatain agus Abiraim; agus lean seanairean Israeil e.

26 Agus labhair e ris a' chomhchrinneach, ag ràdh, Sgaraibh sibh féin, guidbeam oirbh, o bhùthaibh nan daoine aingidh ud, agus na bean-aibh ri ni sam bith a 's leo, air eagal

gu'n sgrìosar sibh 'nam peacannaibh uile.

27 Mar sin chaidh iad suas o phàilliun Chorah, Dhatain, agus Ahiraim; air gach taobh: agus thàinig Datan agus Abiram a mach, agus sheas iad ann an dorus am bùthan, agus am zònaì, agus am mic, agus an clann bheag.

28 Agus thubhairt Maois, Le so bithidh fios agaibh gu'n do chuir an Tighearna mise a dheanamh nan oibre sin uile; oir cha d'rinn mi iad as mo cheann féin.

29 Ma gheibh na daoine sin bàs mar na h-uile dhaoine eile, no ma dh'fhiosraichear iad a réir fiosrachaidh nan uile dhaoine, an sin cha do chuir an Tighearna mise uaithe;

30 Ach ma ni an Tighearna gnìomh nuadh, agus gu'm fo gail an talamh a bheul, agus gu'n sluig e suas iad malle ris gach ni a's leo, agus gu'n téid iad sìos beò do'n t-slochd; an sin tuigidh sibh gu'n do bhrosnaich na daoine sin an Tighearn.

31 Agus tharladh, an uair a sguir e do labhairt nam briathra sin uile, gu'n do sgòilt an talamh a bha fodhpa o chéile:

32 Agus dh'fhosgail an talamh a bheul, agus shluig e suas iad, agus an tighean, agus na daoine uile a bhui do Chorah, agus am maoin uile.

33 Chaidh iad féin, agus gach ni a bhui doibh, beò sìos do'n t-slochd, agus dhruid an talamh orra: agus chaidh as doibh o mheasg a' chomhchrinnich.

34 Agus theich Israel uile a bha mu'n timchioll, r'an glaoth; oir thubhairt iad, Air eagal gu'n sluig an talamh sinne suas mar an ceudna.

35 Agus thàinig teine a mach o'n Tighearn, agus loisg e 'n dà cheud agus an leth-cheud fear a thug seachad tùis.

36 Agus labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,

37 Labhair ri h-Eleasar mac Aaroin an sagart, e thogail suas nan tùiseirean á meadhan an losgaidh, agus sgap tùsa an teine an sud; oir tha iad coisrigte.

38 Tùiseirean nam peacach ud an aghaidh an anama féin; agus deanadh iad dhibh leacan leathan mar chòmhdach do'n altair: oir thug iad seachad iad an làthair an Tighearn, air an aobhar sin tha iad coisrigte; agus bithidh iad 'nan comharadh do chloinn Israeil.

39 Agus ghabh Eleasar an sagart na tùiseirean umha, leis an d'thug iadsan a chaidh losgadh seachad tabhartas; agus rinneadh iad 'nan leucaibh leathan mar chòmhdach do'n altair.

40 Gu bhì 'nan cuimhneachan do chloinn Israeil, air chor as nach tig coigreach, nach 'eil do shliochd Aa-

roin, am fagus a losgadh tùise an làthair an Tighearna; chum asnach bi e mar Chorah, agus mar a chuideachd: mar a thubhairt an Tighearna ris le làimh Mhaois.

41 Ach air an là màireach, rinn comhchruinneach chloinn Israeil uile gearan an aghaidh Mhaois agus an aghaidh Aaroin, ag ràdh, Mharbh sibh sluagh an Tighearna.

42 Agus tharladh, an uair a chruinneicheadh an comhchruinneach an aghaidh Mhaois agus an aghaidh Aaroin, gu'n do sheall iad air pàilliuin a' choimhthionail: agus, feuch, chòmhdaich an neul e, agus dh'fhoillsicheadh glòir an Tighearn.

43 Agus thàinig Maois agus Aaron gu beulaobh pàilliuin a' choimhthionail.

44 Agus labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,

45 Rachaibh suas o mheasg a' chomhchruinnich so, agus sgrìosaidh mi iad mar ann am priobadh na sùla: agus thuit iad air an eudannaibh.

46 Agus thubhairt Maois ri h-Aaron, Glac tùiseir, agus cuir teine ann bhàrr na h-altarach, agus cuir tùis air, agus imich gu grad a dh'ionnsuidh a' chomhchruinnich agus dean rèite air an son; oir chaidh fearg a mach o'n Tighearn: thòisich a' phlàigh.

47 Agus ghlac Aaron e, mar a dh'àithn Maois, agus ruith e gu meadhon a' chomhchruinnich; agus, feuch, bha phlàigh air tòiseachadh am measg an t-sluaigh: agus chuir e tùis air, agus rinn e rèite air son an -sluaigh.

48 Agus sheas e eadar na mairbh agus na beotha, agus choisgeadh a' phlàigh.

49 Agus bhàsaich sa' phlàigh ceithir mìle deug agus seachd ceud, a thuilleadh orra-san a bhàsaich an aobhar Chorah.

50 Agus phill Aaron a dh'ionnsuidh Mhaois, gu dorus pàilliuin a' choimhthionail: agus choisgeadh a' phlàigh.

CAIB. XVII.

AGUS labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,

2 Labhair ri cloinn Israeil, agus gabh slat o gach aon aca, a réir tighe an aithriche, o'n ceannardaibh uile, a réir tighe an aithriche, dà shlait deug: sgrìobh ainm gach duine air a shlait féin.

3 Agus sgrìobhaidh tu ainm Aaroin air slait Lebhi: oir *bithidh* aon slat air aon cinn tighe an aithriche.

4 Agus cuiridh tu suas iad ann am pàilliuin a' choimhthionail, an làthair na Fianuis, far an coinnich mise thu.

5 Agus tarlaidh, *gu'n* tig slat an duine a thaghas mise fo bhlàth; agus bheir mi air gearain chloinn Israeil

sgur uam, leis am bheil iad ri gearan 'nur n-aghaidh-sa.

6 Agus labhair Maois ri cloinn Israeil, agus thug gach aon d'an ceannardaibh dha slat am fear, aon air son gach ceannaird, a réir tighe an aithriche, *eadhon* dà shlait deug: agus *bha* slat Aaroin am measg an slat.

7 Agus chuir Maois suas na slatan an làthair an Tighearn, ann am pàilliuin na Fianuis.

8 Agus air an là màireach chaidh Maois a steach do phàilliuin na Fianuis; agus, feuch, bha slat Aaroin, air son tighe Lebhi, air briseadh a mach, agus air cur maoth dhuille aisde, agus air teachd fo bhlàth, agus air giùlan almona.

9 Agus thug Maois a mach na slatan uile o làthair an Tighearna gu cloinn Israeil uile; agus dh'amhairc iad orra, agus ghabh gach duine a shlat féin.

10 Agus thubhairt an Tighearna ri Maois, Thoir slat Aaroin a ris an làthair na Fianuis, gu bhi air a gleidheadh mar chomharadh an aghaidh nan ceannairceach; agus bheir thu air falbh gu tur an gearain uamsa, chum nach bàsaich iad.

11 Agus rinn Maois *mar sin*: mar a dh'àithn an Tighearna dha, mar sin rinn e.

12 Agus labhair clann Israeil ri Maois, ag ràdh, Feuch, tha sinn a' bàsachadh, théid as duinn, théid as duinn uile.

13 Ge b'e air bith a thig am fagus do phàilliuin an Tighearna, gheibh e bàs; an claidhear sinn le bàsachadh?

CAIB. XVIII.

AGUS thubhairt an Tighearna ri h-Aaron, Giùlainidh tusa agus do mhic, agus tigh t'athar maille riut, euceart an ionaid naoimh; agus giùlainidh tusa agus do mhic maille riut euceart bhur sagartachd.

2 Agus do bhràithre mar an ceudna do thréibh Lebhi, tréibh t'athar, bheir thu leat maille riut, chum gu'n ceanglar riut iad, agus gu'm fritheil iad dhuit: ach *fritheilidh* tusa agus do mhic maille riut air beulaobh pàilliuin na Fianuis.

3 Agus gleidhidh iad do chùram-sa, agus cùram a' phàilliuin uile: a mhàin cha tig iad am fagus do shoithichibh an ionaid naoimh agus do'n altair, a chum nach faigh aon chuid iadsan no sibhsé bàs.

4 Agus ceanglar riut iad, agus gleidhidh iad cùram pàilliuin a' choimhthionail, air son uile sheirbhis a' phàilliuin: agus cha tig coigreach am fagus duibh.

5 Agus gleidhidh sibh cùram an ionaid naoimh, agus cùram na h-altarach; a chum nach bi fearg nì's mò air cloinn Israeil.

6 Agus mise, feuch, thug mi bhur

bràithre na Lebhithich o mheasg chloinn Israeil: dhuibhse thugadh iad mar thabhartas do'n Tighearn, a dheanamh seirbhis pàilliuin a' choimhthionail.

7 Uime sin gleidhidh tusa, agus do mbic maille riut, bhur sagartachd anns gach ni a *bhuineas* do'n altair, agus an taobh a stigh do'n roinn-bhrat, agus ni sibh seirbhis; thug mi *dhuibh* bhursagartachd, *mar sheirbhis* tabhartais; agus cuirear an coigreach a thig am fagus gu bàs.

8 Agus labhair an Tighearna ri h-Aaron, Feuch, thug mi dhuit mar an ceudna cùram mo thabhartas-togta, do uile nithibh coisrigte chloinn Israeil; dhuitse thug mi iad, air son an ungainh, agus do d' mhic le reachd sìorruidh.

9 Bithidh so leatsa do na nithibh ro-naomha, a *ghleidheadh* o'n teine: gach tabhartas leo-san, gach tabhartas-bidh leo, agus gach lobairt-pheacaidh leo, agus gach lobairt-eusantais leo, a bheir iad dhomhsa, bithidh e ro-naomha dhuitse, agus do d' mhic.

10 San ionad ro-naomh ithidh tu e, ithidh gach firionnach e: bithidh e naomh dhuitse.

11 Agus *is* leat so; tabhartas-togta an tabhartais, maille ri uile thabhartasan-luaisgte chloinn Israeil: thug mi dhuitse iad, agus do d' mhic, agus do d' nigheanaibh maille riut, le reachd sìorruidh: gach neach a tha glan a'd' thigh, ithidh e dheth.

12 A' chuid a's fearr uile do'n oladh, agus a' chuid a's fearr uile do'n fhìon, agus do'n chruithneachd, an ceud thoradh leo-san a bheir iad seachad do'n Tighearn, iad sin thug mi dhuit.

13 Gach ni a's luaithe bhios abuich 'nam fearann, a bheir iad chum an Tighearna, bithidh e leatsa; gach aon a ta glan a'd' thigh, ithidh e dheth.

14 Gach ni a choisrigear ann an Israeil, bithidh e leatsa.

15 Gach ni a dh'fhosglaas a' bhrù do gach feoil, a bheir iad a dh'ionnsuidh an Tighearna, *ma 's ann* do' dhuine, no dh'ainmhidh, bithidh e leatsa: gidheadh gu cinnteach fuasglaidh tu ceud-ghin duine, agus ceud-ghin an ainmhidh neòghloim fuasglaidh tu.

16 Agus iadsan a dh'fhuasglar, o mhios a dh'aois fuasglaidh tu *iad* a réir do mheas, air son a'rigd chùig secelean, a réir seceil an ionaid naoimh: *is e 'n sceal* fìchead gerah.

17 Ach ceud-ghin boin, no ceud-ghin caorach, no ceud-ghin gaibhre, cha 'n fhuasgail thu; *tha* iad naomha: crathaidh tu am fuil air an altair, agus loisgidh tu 'n saill *mar* thabhartas a bheirear suas le teine, chum fàile chùbhraidh do'n Tighearn.

18 Agus bithidh am feoil leatsa, mar

a bhitheas an t-uchd luaisgte agus an slinnean deas leat.

19 Uile thabhartasan-togta nan nithe naomha, a bheir clann Israeil seachad do'n Tighearna, thug mi dhuitse, agus do d' mhic, agus do d' nigheanaibh maille riut, le reachd sìorruidh: *is* coimhcheangal salainn e gu bràth an làthair an Tighearna, dhuitse agus do d' shliochd maille riut.

20 Agus labhair an Tighearna ri h-Aaron, 'Nam fearann cha bhi oighreachd agad, ni mò bhios roinn agad 'nam measg: *is* mise do roinn-sa agus t'oighreachd am measg chloinn Israeil.

21 Agus, feuch, do chloinn Lebhi thug mi an deachamh uile ann an Israeil mar oighreachd, air son an seirbhis a ni iad, *eadhon* seirbhis pàilliuin a' choimhthionail.

22 Agus cha 'n fheud clann Israeil o so suas teachd am fagus do phàilliuin a' choimhthionail, air eagal gu'n giùlain iad peacadh, agus gu'm faigh iad bàs.

23 Ach ni na Lebhithich seirbhis pàilliuin a' choimhthionail, agus giùlainidh iad an cionta: *bithidh e* 'na reachd sìorruidh air feadh bhur gin-ealacha, nach bi oighreachd sam bith aca am measg chloinn Israeil.

24 Ach deachamh chloinn Israeil a bheiriad seachad *mar* thabhartas-togta do'n Tighearna, thug mi do na Lebhithich mar oighreachd; uime sin thubhairt mi riu, Am measg chloinn Israeil cha bhi oighreachd aca.

25 Agus labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,

26 Mar so labhair ris na Lebhithich agus abair riu, 'Nuair a thogas sibh o chloinn Israeil an deachamh a thug mise dhuibh uatha mar bhur n-oighreachd, an sin bheir sibh suas tabhartas-togta dheth do'n Tighearn, *eadhon* an deicheamh *cuid* do'n deachamh.

27 Agus measar an tabhartas-togta so dhuibh, mar *gu'm b'e* arbhar an urlair-bhualaidh, agus mar làine amar-bruthaidh an fhìona.

28 Mar so mar an ceudna bheir sibh seachad tabhartas-togta do'n Tighearna, d'ur n-uile dheachamh a thogas sibh o chloinn Israeil; agus bheir sibh dheth tabhartas-togta an Tighearna do Aaron an sagart.

29 As bhur n-uile thiodhlacaibh, bheir sibh seachad uile thabhartas-togta an Tighearna, do'n chuid a's fearr dheth uile, *eadhon* a' chuid sin deth a tha coisrigte.

30 Uime sin their thu riu, 'Nuair a thogas sibh suas uaith a' chuid a's fearr dheth, an sin measar e do na Lebhithich mar thoradh an urlair-bhualaidh, agus mar thoradh amar-bruthaidh an fhìona.

31 Agus ithidh sibh e anns gach

àite, sibh féin agus bhur teaghlach-ean: oir is e bhur duais air son bhur seirbhís ann am páilliuin a' choimhthionail.

32 Agus cha ghiùlain sibh peacadh sam bith air a shon, an uair a thogas sibh suas as a' chuid a's fearr dheth: ní mò a thruailleas sibh nithe naomha chloinn Israeil, air eagal gu'm faigh sibh bàs.

CAIB. XIX.

AGUS labhair an Tighearna ri Maois, agus ri h-Aaron, ag ràdh,

2 Is e so ordugh an lagha a dh'aithn an Tighearn, ag ràdh, Labhair ri cloinn Israeil, iad a thoirt a d' ionnsuidh agh ruadh gun ghaoid, air nach 'eil smal, agus nach robh riamh fuidh chuing.

3 Agus bheir sibh i dh'ionnsuidh Eleasair an t-sagairt; agus bheirear i an taobh a muigh do'n champ, agus marbhar i 'na fhianuis.

4 Agus gabhaidh Eleasair an sagart cuid d'a fuil le 'mheur, agus crathaidh e cuid d'a fuil dìreach fa chomhair páilliuin a' choimhthionail seachd uairean.

5 Agus loisgidh neach an t-agh 'na shealladh; a seice, agus a feoil, agus a fuil, maille r'a h-aolach, loisgidh e.

6 Agus gabhaidh an sagart fiodh sèudair, agus hiosop, agus scarlaid, agus tilgidh e sin am meadhon losgaidh an aighe.

7 An sin nighidh an sagart 'eudach, agus ionnlaididh e 'fheoil ann an uisge, agus an déigh sin thig e steach do'n champ, agus bithidh an sagart neòghlan gu feasgar.

8 Agus nighidh esan a loisg i 'eudach ann an uisge, agus ionnlaididh e 'fheoil ann an uisge, agus bithidh e neòghlan gu feasgar.

9 Agus cruinnichidh duine a ta glan luath an aighe, agus taisgidh e i 'n taobh a muigh do'n champ ann an àite glan; agus gleidhear i air son comhchruinnich chloinn Israeil, mar uisge dealachaidh: is glanadh air son peacaidh i.

10 Agus nighidh esan a thionailas luath an aighe 'eudach, agus bithidh e neòghlan gu feasgar: agus bithidh e do chloinn Israeil, agus do'n choigreach a th'air chuairt 'nam measg, 'na reachd siorruidh.

11 Esan a bheanas ri corp duine mhairbh sam bith, bithidh e neòghlan seachd làithean.

12 Glanaidh se e féin leis air an treas là, agus air an t-seachdamh là bithidh e glan: ach mur glan se e féin air an treas là, an sin air an t-seachdamh là cha bhí e glan.

13 Ge b'e neach a bheanas ri corp duine sam bith a ta marbh, agus nach glan e féin, tha e a' truailleadh páilliuin an Tighearn; agus gearrar an t-anam sin as o Israel: a chionn nach

do chrathadh an t-uisge dealachaidh air, bithidh e neòghlan; tha a neòghloine fatbast air.

14 Is e so an lagh, an uair a bhàsaicheas duine ann am bùth: Gach neach a thig a stigh do'n bhùth, agus gach neach a tha sa' bhùth, bithidh iad neòghlan seachd làithean.

15 Agus gach soitheach fosgailte aig nach 'eil còmhach ceangailte air, tha e neòghlan.

16 Agus ge b'e bheanas ri neach a mharbhadh le claidheamh sa' mhach-air, no ri corp marbh, no ri cnàimh duine, no ri h-uaign, bithidh e neòghlan seachd làithean.

17 Agus air son an duine neòghloin gabhaidh iad do luaith an aighe, a loisgeadh air son glanaidh peacaidh, agus cuiridh iad uisge ruith oirre ann an soitheach.

18 Agus gabhaidh duine glan hiosop, agus tumaidh e san uisge e, agus crathaidh e air a' bhùth e, agus air na soitheibh uile, agus air a' mhuintir a bha 'n sin, agus airsan a bhean ri cnàimh, no ri neach a mharbhadh, no ri aon marbh, no ri h-uaign:

19 Agus crathaidh an duine glan air an neòghlan air an treas là, agus air au t-seachdamh là; agus glanaidh se e féin air an t-seachdamh là, agus nighidh e 'eudach, agus ionnlaididh se e féin ann an uisge, agus bithidh e glan air feasgar.

20 Ach an duine a bhios neòghlan, agus nach glan e féin, gearrar an t-anam sin as o mheasg a' choimhchruinnich, a chionn gu'n do thruaill e ionad naomh an Tighearn: cha do chrathadh uisge dealachaidh air; tha e neòghlan.

21 Agus bithidh e 'na reachd siorruidh dhoibh, gu'n nigh esan a chrathas an t-uisge dealachaidh 'eudach, agus bithidh esan a bheanas ris an uisge dealachaidh, neòghlan gu feasgar.

22 Agus ge b'e ní ris am bean an duine neòghlan, bithidh e neòghlan: agus an t-anam a bheanas ris, bithidh e neòghlan gu feasgar.

CAIB. XX.

AN sin thàinig clann Israeil, eadhon an comhchruinneach uile, gu fàsach Shin, anns a' cheud mhìos: agus dh'fhan an sluagh ann an Cades; agus fhuair Miriam bàs an sin, agus dh'adhlaiceadh an sin i.

2 Agus cha robh uisge ann do'n choimhthional: agus chruinnich siad iad féin an aghaidh Mhaois agus an aghaidh Aaron.

3 Agus throid an sluagh ri Maois, agus labhair iad, ag ràdh, B'fhearr gu'm bitheamaid air faghail bàis an uair a bhàsaich ar bràithrean an làth-air an Tighearn!

4 Agus c'ar son a thug sibh a mìos comhchruinneach an Tighearna do'n

fhàsach so, gu bàs, fhaghail an sin; sinn féin agus ar spréidh?

5 Agus c'ar son a thug sibh oirne teachd a níos as an Eiphit, g'ar toirt a teachd do'n droch àite so? cha'n àite sll e, no fhìgis, no chrann-fìona, no phomgranata; ni mò *ta* uisge ann r'a òl.

6 Agus chaidh Maois agus Aaron o làthair a' chomhchruinnich gu doras pàilliuin a' choimhthionail, agus thuit iad air an aghaidh; agus dh'fhoillsicheadh glòir an Tighearna dhoibh.

7 Agus labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,

8 Gabh an t-slat, agus cruinnich thus' an coimhthional an ceann a chéile, thu féin agus Aaron do bhràthair, agus labhraibh ris a' charraig fa chomhair an sùl, agus bheir i seachad a h-uisge; agus bheir thusa mach uisge dhoibh as a' charraig, agus bheir thu deoch do'n choimhthional, agus d'an spréidh.

9 Agus ghabh Maois an t-slat o làthair an Tighearna, mar a dh'àithn e dha.

10 Agus chruinnich Maois agus Aaron an comhchruinneach an ceann a chéile fa chomhair na cearraige, agus thubhairt e riu, Eisdibh a nis, a luchd-ceannairc; as a' charraig so am feum sinne uisge thoirt duibh?

11 Agus thog Maois suas a làmh, agus bhual e a' charraig le 'shlait dà uair; agus thàinig an t-uisge mach gu pailt: agus dh'òl an comhchruinneach, agus an spréidh.

12 Agus labhair an Tighearna ri Maois agus ri h-Aaron, A chionn nach do chreid sibh mi, chum mo naomhachadh ann an sùilibh chloinn Israeil, nime sin cha toir sibh a steach an comhchruinneach so do'n fhearann a thug mise dhoibh:

13 *Is* e só uisge Mheribah, a' chloinn gu'n d'rinn clann Israeil strì ris an Tighearn, agus naomhaicheadh e annta.

14 Agus chuir Maois teachdairean o Chades gu rìgh Edoim, Mar so tha do bhràthair Israel ag ràdh, Tha fios agad air an t-saothair sin uile a thàinig oirne;

15 Mar a chaidh ar n-aithriche sìos do'n Eiphit, agus a ghabh sinn còmh-nuidh san Eiphit aimsir fhada; agus bhui na h-Eiphitich gu h-òlc ruinne, agus r'ar n-aithrichibh.

16 Agus an uair a ghlaodh sinn ris an Tighearna, chual' e ar guth, agus chuir e aingeal waith, agus thug e mach sinn as an Eiphit; agus, feuch, *tha* sinn ann an Cades, baile sa' chuid a's iomallaiche do d' chrìch.

17 Leig leinn, guidheam ort, dol troimh do dhùthaich: cha téid sinn troimh achadh sam bith, no troimh fhlon-lios, ni mò dh'òlas sinn uisge nan tobar; imichidh sinn air rathad

mòr an rìgh; cha tionndaidh sinn a dh'ionnsuidh na làimhe deise, uò na làimhe clìthe, gus an téid sinn seach do chrìochan.

18 Agus thubhairt Edom ris, Cha téid thu seachad orm, air eagal leis a' chlaidheamh gu'n tig mi mach a't' aghaidh.

19 Agus thubhairt clann Israeil ris, Imichidh sinn air an rathad mòr; agus ma dh'òlas mi féin agus mo spréidh do d' uisge, bheir mi luach air a shon: a mhàin gun tuille *dheanamh*, théid mi troimhe do m' chois.

20 Agus thubhairt e, Cha téid thu troimhe. Agus thàinig Edom a mach 'na aghaidh le mòr-shluagh, agus le làimh thréin.

21 Mar so dhiùlt Edom do Israel comas dol troimh a chrìch: uime sin thionndaidh Israel uaith.

22 Agus ghabh clann Israeil, *eadhon* an comhchruinneach uile, an tùrus o Chades, agus thàinig iad gu sliabh Hor.

23 Agus labhair an Tighearna ri Maois agus ri h-Aaron ann an sliabh Hor, làimh ri crìch fearainn Edoim, ag ràdh,

24 Cruinnichear Aaron a chum a shluagh; oir cha téid e steach do'n fhearann a thug mise do chloinn Israeil, a chionn gu'n robh sibh ceann-airceach an aghaidh m'fhocail-sa aig uisge Mheribah.

25 Gabh Aaron agus Eleasar a mhac, agus thoir suas iad gu sliabh Hor:

26 Agus buin 'eudach do Aaron, agus cuir air a mhac Eleasar e: agus cruinnichear Aaron a chum a' mhuintir, agus gheibh e bàs an sin.

27 Agus rinn Maois mar a dh'àithn an Tighearn: agus chaidh iad suas gu sliabh Hor, ann an sealladh a' chomhchruinneach uile.

28 Agus bhui Maois 'eudach do Aaron, agus chuir e air Eleasar a mhac e; agus fhuair Aaron bàs an sin air mullach an t-sléibh: agus thàinig Maois agus Eleasar a nuas o'n t-sliabh.

29 Agus an uair a chunnaic an comhchruinneach uile gu'n d'fhuair Aaron bàs, rinn iad bròn air son Aaron deich làithean 'ar fhichead, eadhon tigh Israeil uile.

CAIB. XXI.

A GUS an uair a chualarigh Arad an Canaanach, a bha còmhnuidh san àirde deas, gu'n d'thàinig Israel air slighe an luchd-brathaidh, an sin chog e 'n aghaidh Israeil, agus rinn e cuid duibh 'nan cìomaich.

2 Agus bhòidich Israel bòid do'n Tighearn, agus thubhairt iad, Ma bheir thu da rìreadh an sluagh so thairis d'ar làimh, an sin sgriosaidh sinn gu tur am bailtean.

3 Agus dh'éisd an Tighearna ri guth

Israeil, agus thug e na Cananaich suas doibh: agus sgrìos iad gu tur iad féin agus am bailtean: agus thug iad Horma mar ainm air an àite.

4 Agus ghabh iad an turas o shliabh Hor, air sliغه na mara ruaidhe, a dhol mu'n cuairt air tìr Edoim; agus bha anam an t-sluaigh fuidh mbi-mhìsnich san t-sliغه.

5 Agus labhair an sluagh an aghaidh Dhé, agus an aghaidh Mhaois, Car son a thug sibh a nìos sinn as an Elphit, gu bàs fhaghail san fhàsach? oir cha 'n 'eil aran, no uisge ann, agus tha ar n-anam a' gabhail gràin do'n aran eutrom so.

6 Agus chuir an Tighearna nathraichean loisgeach am meag an t-sluaigh; agus lot iad an sluagh, agus fhuair mòr-shluagh do Israel bàs.

7 Uime sin thàinig an sluagh a dh'ionnsuidh Mhaois, agus thubhairt iad, Pheacaich sinn, oir labhair sinn an aghaidh an Tighearna, agus a't' aghaidh-sa; guidh air an Tighearna gu'n toir e air falbh uainn na nathraichean. Agus ghuidh Maois air son an t-sluaigh.

8 Agus thubhairt an Tighearna ri Maois, Dean dhuit féin nathair loisgeach, agus cuir i air crann; agus tar-laidh, gach neach a lotar, an uair a dh'amhairceas e oirre, gu mair e bed.

9 Agus rinn Maois nathair umha, agus chuir e air crann i; agus tharladh, ma lot nathair duine sam bith, agus gu'n d'amhairc e air an nathair umha, gu'n d'fhan e bed.

10 Agus chaidh clann Israeil air an aghaidh, agus champaich iad ann an Obot.

11 Agus ghabh iad an turas o Obot, agus champaich iad aig Iie-abarim san fhàsach a ta fa ohomhair Mhaoib, leth ri éirigh na gréine.

12 Uaith sin dh'imich iad, agus champaich iad ann an gleann Shareid.

13 O sin dh'imich iad, agus champaich iad air an taobh eile do Arnon, a ta san fhàsach a tha teachd a mach á crìochalbh nan Amorach: oir is e Arnon crìoch Mhaoib, eadar Moah agus na h-Amoraich.

14 Uime sin innsear ann an leabhar choganna an Tighearna, Cìod a rinn e sa' mhuir ruaidh, agus ann an sruthaibh Arnoin,

15 Agus aig ruith nan sruth a tha dol sìos gu àite-còmhnuidh Ar, agus a' luidhe air crìch Mhaoib.

16 Agus o sin chaidh iad gu Beer: is e sin an tobar mu'n do labhair an Tighearna ri Maois, Cruinnich an sluagh r'a chéile, agus bheir mise uisge dhoibh.

17 An sin chan Israel an laoidh so, Sruth a nìos, O thobair; canaibhse dha:

18 Chladhaich na h-uachdarain an tobar, chladhaich uaislean an t-sluaigh e, le seòladh fhuir thubhairt an lagha, le

'n iorraigibh. Agus o'n fhàsach chaidh iad gu Matana;

19 Agus o Mhatana gu Nahaliel; agus o Nahalici gu Bamot;

20 Agus o Bhamot sa' ghleann a ta ann an dùthaich Mhaoib, gu mullach Phisgah, a ta 'g amharc ri Iesimon.

21 Agus chuir Israel teachdairean gu Sihon rìgh nan Amorach, ag ràdh,

22 Leig dhomh dol troimh d'fhearann; cha tionndaidh sinn a dh'ionnsuidh raoin no dh'ionnsuidh fìon-lios sam bith; cha'n òl sinn uisgeachan an tobair: rathad an rìgh gabhaidh sinn, agus an téid sinn seachd air do chrìch.

23 Agus cha leigeadh Sihon le Israel dol troimh a chrìch: agus chruinnich Sihon a shluagh uile r'a chéile, agus chaidh e mach an aghaidh Israeil do'n fhàsach: agus thàinig e gu Iahas, agus chog e 'n aghaidh Israeil.

24 Agus bhual Israel e le faobhar a' chlaidheimh, agus ghabh e sealbh air 'fhearann o Arnon gu Iaboc, eadhon gu cloinn Amoin: oir bha crìoch chloinn Amoin làidir.

25 Agus ghlac Israel na bailte mòra sin uile; agus ghabh Israel còmhnuidh ann am bailtibh mòra nan Amorach uile, ann an Hesbon, agus 'na bhailtibh beaga uile:

26 Oir l'e Hesbon baile mòr Shihoin rìgh nan Amorach, a chog an aghaidh rìgh Mhaoib a bh'ann roimhe sin, agus a bhui 'fhearann uile as a làimh, eadhon gu h-Arnon.

27 Uime sin their iadsan, a labhras ann an gnàth-fhoclaibh, Thigibh do Hesbon; biodh baile mòr Shihoin air a thogail agus air a dheasachadh:

28 Oir chaidh teine mach á Hesbon, lasair o bhàile mòr Shihoin; loisg e Ar Mhaoib, agus tighearnan ionadap arda Arnoin.

29 Mo thruaigh thu, a Mhaoib! thàinig sgrìos ort, O shluagh Chemois! thug e 'mhic a chaidh as, agus a nigh-eanan, an braighdeanas do Shihon rìgh nan Amorach.

30 Thilg sinn saighdean orra; chaidh as do Hesbon eadhon gu Dibon, agus dh'fhàsaich sinn iad eadhon gu Nopha, a tha ruigheachd gu Medeba.

31 Mar so ghabh Israel còmhnuidh ann am fearann nan Amorach.

32 Agus chuir Maois daoine uaith a ghabhail beachd air Iaser, agus ghlac iad a bhailtean, agus dh'fhogair iad a mach na h-Amoraich a bha 'n sin.

33 Agus phull iad agus chaidh iad suas air sliغه Bhasain: agus chaidh Og rìgh Bhasain a mach 'nan aghaidh, e féin, agus a shluagh uile, gu cath aig Edrei.

34 Agus thubhairt an Tighearna ri Maois, Na gabh eagal roimhe; oir do d' làimh-sa thug mi thairis e féin, agus a shluagh uile, agus 'fhearann; agus nì thu air mar a rinn thu air Sihon rìgh

nan Amorach, a bha chòmhnuidh aig Hesbon.

35 Mar sin bhuail iad e féin agus a mhic, agus a shluagh uile, gus nach d'fhágadh aon béd aige: agus ghabh iad sealbh air 'fhearann.

CAIB. XXII.

AGUS chaidh clann Israeil air an aghaidh, agus champaich iad ann an còmhnaidh Mhoab, air an taobh so do Iordan làimh ri Iericho.

2 Agus chunnaic Balac mac Shipoir gach nì a rinn Israel air na h-Amorach.

3 Agus bha eagal ro-mhòr air Moab roimh 'n t-sluagh, a chionn gu'n robh iad lionmhor; agus bha Moab ann an teinn a thaobh chloinn Israeil.

4 Agus thubhairt Moab ri seanaireibh Mhidiain. A nis imlichidh a' chuid-eachd so suas gach nì a ta mu'r tim-chioll, mar a dh'imlicheas an damh suas feur na macharach. Agus bha Balac mac Shipoir 'na rìgh air na Moabaich san àm sin.

5 Chuir e teachdairean uime sin gu Balaam mac Bheoir, gu Petor, a ta làimh ri amhainn dùthcha cloinne a shluaigh, g'a ghairm, ag ràdh, Feuch, tha sluagh air teachd a mach as an Eiphit: feuch, tha iad a' còmhachadh aghaidh na talmhainn, agus tha iad 'nan còmhuidh thall fa m' chomhair.

6 Thig a nis uime sin, guidheam ort, mallaich dhomhs' an sluagh so, oir tha iad tuilleadh 's cumhachdach air mo shon: theagamh gur urrainn mi am bualadh, agus gu'm fuadaich mi iad a mach as an dùthaich; oir tha fios agam gu'm bheil esan a bheannaicheas tusa, beannaichte, agus esan a mhallaicheas tu, mallaichte.

7 Agus dh'imich seanairean Mhoab agus seanairean Mhidiain, le duais na druidheachd 'nan làimh; agus thàinig iad gu Balaam, agus dh'innis iad dha briathra Bhalaic.

8 Agus thubhairt e riu, Fanaibh an so an nochd, agus bheir mise fios duibh a ris, a réir mar a labhras an Tighearna rium. Agus dh'fhan ceannardan Mhoab maille ri Balaam.

9 Agus thàinig an Tighearna gu Balaam, agus thubhairt e, Cò iad na daoine so maille riut?

10 Agus thubhairt Balaam ri Dia, Choir Balac mac Shipoir, rìgh Mhoab, teachdaire a m' ionnsuidh, ag ràdh,

11 Feuch, tha sluagh air teachd a mach as an Eiphit, a ta còmhachadh aghaidh na talmhainn: thig a nis, mallaich dhomb iad; theagamh gur urrainn mi buaidh thoirt orra, agus gu'm fuadaich mi mach iad.

12 Agus thubhairt Dia ri Balaam, Cha téid thu maille riu; cha mhall-lich thu 'n sluagh; oir tha iad beannaichte.

13 Agus dh'éirich Balaam sa' mhad-uinn, agus thubhairt e ri ceannardaibh Bhalaic, Imichibh d'ur dùthaich féin; oir tha 'n Tighearna a' diùltadh cead a thoirt dhomhsa dol maille ribh.

14 Agus dh'éirich ceannardan Mhoab suas, agus chaidh iad a dh'ionnsuidh Bhalaic, agus thubhairt iad, Tha Balaam a' diùltadh teachd maille ruinn.

15 Agus chuir Balac uais a ris ceannardan bu lionmhoire, agus a b'urrmaiche na iadsan.

16 Agus thàinig iad gu Balaam, agus thubhairt iad ris, Mar so tha Balac, mac Shipoir, ag ràdh, Na bac-adh nì sam bith thu, guidheam ort, o theachd a m' ionnsuidh;

17 Oir àrdaichidh mi thu gu h-inbhe ro-mhòir, agus ge b'e nì a their thu rium, nì mi e: thig uime sin, guidheam ort, mallaich dhomb an sluagh so.

18 Agus fhreagair Balaam, agus thubhairt e ri seirbhisich Bhalaic, Ged a bheireadh Balac dhomhsa làn a thighe a dh'airgiod agus a dh'òr, cha 'n fheudainn dol thar focal an Tighearna mo Dhé, a dheanamh bheag no mhòr.

19 A nis uime sin, guidheam oirbh, fanaibhse mar an ceudna an so an nochd, a chum gu'm bi fios agam ciod tuilleadh a their an Tighearna rium.

20 Agus thàinig Dia dh'ionnsuidh Bhalaim san oidhche, agus thubhairt e ris, Ma thig na daoine gu d' ghairm, éirich suas, agus imich maille riu; gidheadh am focal a their mise riut, sin nì thu.

21 Agus dh'éirich Balaam suas sa' mhaduinn, agus chuir e dollaid air 'asal, agus chaidh e maille ri ceannardaibh Mhoab.

22 Agus las corruich Dhé a chionn gu'n d'imich e; agus sheas aingeal an Tighearna san t-slighe mar eascaraid 'na aghaidh. A nis bha e marcachd air 'asal féin, agus a dhà òglach maille ris.

23 Agus chunnaic an asal aingeal an Tighearna 'na sheasamh san t-slighe, agus a chladheamh tairngte 'na làimh: agus thionndaidh an asal a leth taobh as an t-slighe, agus chaidh i air feadh an fhearainn; agus bhuail Balaam an asal, g'a tionndadh dh'ionnsuidh na slighe.

24 Agus sheas aingeal an Tighearna ann an cos-cheum nam fion-lios: bha balla air an taobh so, agus balla air an taobh ud.

25 Agus an uair a chunnaic an asal aingeal an Tighearna, theannaich si i féin ris a' bhalla, agus bhrùth i cos Bhalaim ris a' bhalla; agus bhuail e ris i.

26 Agus a ris chaidh aingeal an Tighearna seachad, agus sheas e ann an aite cumhann, far nach robh slighe

gu tionndadh aon chuid a chum na làimhe deise no clithe.

27 Agus an uair a chunnaic an asal aingeal an Tighearna, luidh i sìos fuidh Bhalaam: agus las corruich Bhalaam, agus bhuail e 'n asal le bata.

28 Agus dh'fhosgail an Tighearna beul na h-asail, agus thubhairt i ri Balaam, Ciod a rinn mise ort, gu'n do bhuail thu mi na tri uairean so?

29 Agus thubhairt Balaam ris an asal, A chionn gu'n d'rinn thu fanaid orm: b'fhearr leam gu'm biodh claidheamh a'm' làimh, oir a nis mharbh-ainn thu.

30 Agus thubhairt an asal ri Balaam, Nach mise t'asal féin, air an do mharcaich thu riamh o bu leat mi, gus an là 'n diugh? am b'abhaist domh riamh a dheanamh mar so riut? Agus thubhairt e, Cha b'abhaist.

31 An sin dh'fhosgail an Tighearna sùilean Bhalaam, agus chunnaic e aingeal an Tighearna 'na sheasamh san t-slighe, agus a chladheamh tairngte 'na làimh; agus chrom e sìos a cheann, agus thuit e sìos air 'aghaidh.

32 Agus thubhairt aingeal an Tighearna ris, C'ar son a bhuail thu t'asal na tri uairean so? Feuch, chaidh mi mach gu bhi a'm' eascaraid duit, a chionn gu'm bheil do shlighe fiar a'm' fhianuis.

33 Agus chunnaic an asal mi, agus thionndaidh i uam na tri uairean so: mur bitheadh i air tionndadh uam, gu cinnteach bha mi nis eadhon air do mharbhadh-sa, agus air a gleidheadh-sa bed.

34 Agus thubhairt Balaam ri aingeal an Tighearna, Pheacaich mi; oir cha robh fios agam gu'n do sheas thu san t-slighe a'm' aghaidh: a nis uime sin, ma's mi-thaitneach leat e, pillidh mi air m'ais a ris.

35 Agus thubhairt aingeal an Tighearna ri Balaam, Imich leis na daoinibh; ach a mhàin am focal a labhras mise riut, sin labhraidh tusa. Mar sin chaidh Balaam le ceannardaibh Bhalaic.

36 Agus an uair a chuala Balac gu'n d'fhainig Balaam, chaidh e mach 'na choinneamh gu baile do Mhoab, a ta làimh ri comh-chrìch Arnoin, a tha sa' chrich a's faide mach.

37 Agus thubhairt Balac ri Balaam, Nach do'fchuir mise gu cinnteach fios a t'ionnsuidh g'ad ghairm? C'ar son nach d'fhainig thu a m' ionnsuidh? Nach 'eil mise gu deimhin comasach air d'ardachadh gu h-inbhe.

38 Agus thubhairt Balaam ri Balac, Feuch, tha mi air teachd a t'ionnsuidh: am bheil agam a nis cumhachd idir ni sam bith a ràdh? Am focal a chuireas Dia a'm' bheul, sin labhraidh mi.

39 Agus chaidh Balaam maille ri Balac, agus thainig iad gu Ciriathusot.

40 Agus dh'ìobair Balac daimh agus caoraich, agus chuire fios a dh'ionnsuidh Bhalaam, agus a dh'ionnsuidh nan ceannard a bha maille ris.

41 Agus air an là màireach, ghabh Balac Balaam, agus thug e suas e gu àitibh arda Bhaail, a chum gu faic-eadh e o sin a' chuid a b'iomallaiche do'n t-sluagh.

CAIB. XXIII.

A GUS thubhairt Balaam ri Balac, Tog dhomh an so seachd altair-ean, agus ulluich dhomh an so seachd tairbh òga, agus seachd reitheachan.

2 Agus rinn Balac mar a thubhairt Balaam; agus dh'ìobair Balac agus Balaam air gach altair tarbh òg agus reithe.

3 Agus thubhairt Balaam ri Balac, Seas làimh ri d'ìobair-loisgte, agus imichidh mise; theagamh gu'n tig an Tighearn a'm' choinneamh: agus ge b'e ni a nochdas e dhomh, innsidh mi dhuit. Agus chaidh e gu h-ionad àrd.

4 Agus choinnich Dia Balaam, agus thubhairt Balaam ris, Dheasaich mi seachd altairean, agus dh'ìobair mi air gach altair tarbh òg agus reithe.

5 Agus chuir an Tighearna focal ann am beul Bhalaam, agus thubhairt e, Pill a dh'ionnsuidh Bhalaic, agus mar so labhraidh tu.

6 Agus phill e d'a ionnsuidh, agus, feuch, sheas e làimh r'a lobairt-loisgte, e féin, agus ceannardan Mhoab uile.

7 Agus thog e suas a chosamhlachd, agus thubhairt e, Thug Balac rìgh Mhoab, mise á h-Aram, o bheannaibh na h-àird' an ear, ag ràdh, Thig, mallaich dhomhsa Iacob; agus thig, thoir dùbhlhan do Israel.

8 Cionnus a mhallaicheas mi esan nach do mhallaich Dia? agus cionnus a bheir mi dùbhlhan *cha-san* do nach d'thug an Tighearna dùbhlhan?

9 Oir o mhullach nan creag tha mi 'ga fhacinn, agus o na sléibhtibh tha mi 'g amharc air: feuch, gabhaidh an sluagh còmhnuidh air leth, agus cha mheasur iad am measg nan cinneach.

10 Cò dh'airmheas duslach Iacob, no àireamh na ceathramh *cuid* do Israel? Faigheam-sa bàs an ionracain, agus bitheadh mo chrìoch dheireannach cosmhuil r'a *chrich-san*!

11 Agus thubhairt Balac ri Balaam, Ciod e so a rinn thu orm? a mhallachadh mo naimhdean thug mi thu, agus, feuch, da rìreadh bheannaich thu iad.

12 Agus fhreagair agus thubhairt e, An ni sin a chuir an Tighearn a'm' bheul, nach feum mis' an aire thoirt a labhairt?

13 Agus thubhairt Balac ris, Thig, guidheam ort, maille rium gu h-àit eile, o'm faic thu iad: cha 'n fhaic thu ach a' chuid a's iomallaiche dhiùbh, agus cha'n fhaic thu iad uile; agus mallaich dhomh as a sin iad.

14 Agus thug e gu fearann Shophim e, gu mullach Phisgah, agus thog e seachd altairean, agus dh'obair e tarbh òg agus reithe air gach altair.

15 Agus thubhairt e ri Balac, Seas an so làimh ri d'obair-loisgte, gus an coinnich mis' an Tighearn an sud.

16 Agus choinnich an Tighearna Balaam, agus chuir e focal 'na bheul, agus thubhairt e, Imich a ris a dh'ionnsuidh Bhalaic, agus abair mar so,

17 Agus an uair a thàinig e d'a ionnsuidh, feuch, sheas e làimh r'a iobairt-loisgte, agus ceannardan Mhoaih maille ris. Agus thubhairt Balac ris, Ciod a labhair an Tighearn?

18 Agus thog e suas a chosamhlachd, agus thubhairt e, Eirich suas, a Bhalaic, agus cluinn; éisd riumsa, thus' a mhic Shipoir:

19 Cha duine Dia, gu'n deanadh e breug; no mac duine, gu'n gabhadh e aithreachas: an dubhairt e, agus nach dean e? agus an do labhair e, agus nach coimhlinn se e?

20 Fench, fhuair mi àithne beannaichadh; agus bheannaich esan, agus cha 'n urrainn mise 'atharrachadh.

21 Cha d'thug e fa'near euceart ann an Iacob, agus cha 'n fhac' e cealg ann an Israel: tha 'n Tighearn a Dhia leis, agus caithream righ 'nam measg.

22 Thug Dia mach iad as an Eiphit; tha aige amhuil neart an aon-adharcnich.

23 Gu cinnteach cha 'n eil druidheachd an aghaidh Iacoib, ni mò ta fiosachd an aghaidh Israeil: a réir na h-aimsir so theirear mu Iacob, agus mu Israel, Ciod a dh'oibrich Dia!

24 Feuch, éiridh an sluagh suas mar leòmhán mòr, agus mar leòmhán òg togaidh e suas e féin: cha luidh e sìos gus an ith e a' chreach, agus gus an òl e full nam marbh.

25 Agus thubhairt Balac ri Balaam, Na dean aon chuid am mallachadh idir, no'm beannaichadh idir.

26 Ach fhreagair Balaam agus thubhairt e ri Balac, Nach d'innis mi dhuit, ag ràdh, Gach ni a labhras an Tighearna, sin is éigin domhs' a dheanamh?

27 Agus thubhairt Balac ri Balaam, Thig, guidheam ort, bheir mi thu gu h-Ionad eile; theagamh gur toil le Dia thu 'g am mallachadh dhomh as a sin.

28 Agus thug Balac Balaam gu mullach Pheoir, a tha 'g amharc ri Iesimon.

29 Agus thubhairt Balaam ri Balac, Tog domh an so seachd altairean,

agus ulluich dhomh an so seachd tairbh òga, agus seachd reitheachan.

30 Agus rinn Balac mar a thubhairt Balaam, agus dh'obair e tarbh agus reithe air gach altair.

CAIB. XXIV.

A GUS an uair a chunnalc Balaam gu'm bu toil leis an Tighearn Israel a bheannaichadh, cha deachaidh e, mar air uairibh eile, a dh'iarraidh manaidhean, ach chuir e 'aghaidh ris an fhasach.

2 Agus thog Balaam suas a shùilean, agus chunnaic e Israel a' fantuinn 'nam bàthaibh a réir an treubhan, agus thàinig spiorad Dhé air.

3 Agus thog e suas a chosamhlachd, agus thubhairt e, Thubhairt Balaam mac Bheoir, agus thubhairt an duine aig an robh a shùilean dèinte;

4 Thubhairt esan, a chuala briathra Dhé, a chunnaic taisbeanadh an Uilechumhachdaich, a' tuitteam agus a shùilean air am fògladh:

5 Cia àluinn do bhùthan, O Iacob! do phàilliuna, O Israeil!

6 Mar na gleannta tha iad sìnte mach, mar liosan ri taobh aimbhe, mar chraobhan fiodh-alois a shuidhich an Tighearna, mar chraobhan sendair làimh ris na h-uisgeachaibh.

7 Sruthaidh an t-uisge mach as a shoithichibh, agus bithidh a shìochd ann am mòran uisgeachan, agus bithidh a righ n's airde na Agag, agus àrdaichear a rìoghachd.

8 Thug Dia mach as an Eiphit e; tha aige amhuil neart an aon-adharc-aich: ithidh e suas na cinnich a naimhdean, agus brisidh e 'n cnàmhan, agus le 'shaighdibh troimh-lotaidh e iad.

9 Chrùb e, luidh e sìos mar leòmhán, agus mar leòmhán mòr: cò dhùisgeas suas e? Is beannaichte gach neach a bheannaicheas thusa, agus is mallaichte gach neach a mhallaicheas thu.

10 Agus las corruch Bhalaic an aghaidh Bhalaaime, agus bhuaile e 'bhasan air a chéile: agus thubhairt Balac ri Balaam, A mhallachadh mo naimhdean ghairm mi thu, agus, feuch, da rìreadh bheannaich thu iad na trì uairean so.

11 Ulme sin teich a nise do d' àite féin: shaoll mi t'ardachadh gu h-inbhe mhòir, ach, feuch, chum an Tighearn air t'ais thu o inbhe.

12 Agus thubhairt Balaam ri Balac, Nach do labhair mi eadhon ri d' theachdairibh, a chuir thu a m' ionnsuidh, ag ràdh,

13 Ged a bheireadh Balac dhomhsa làn a thighe dh'airgiod agus a dh'òr, cha b'urrainn mi dol thar àithne an Tighearn, a dheanamh maith no uilc

o m'inntinn f. in; ach ge b'e ní a their
atí Tighearna, sin labhraídh mise?

14 Agus a nis, feuch, tha mi dol a
dh'ionnsuidh mo dhaoine féin: thig
uime' sin, bheir mi rabhadh dhuit,
ciod a ni 'n sluagh so air do shluagh-sa
anns na láithibh deireannach.

15 Agus thóg e suas a chosamh-
lachd, agus thubhairt e, Thubhairt
Balaam mac Bheoir, agus thubhairt
an duine aig an robh a shúilean
dúinte;

16 Thubhairt esan a chuala briathra
Dhé, agus d'an aithne eolas an Ti's
ro-áirde, a chúnnaic taisbeanadh an
Uile-chumbhachdaich, a' tuiteam agus
a shúilean air am fosgladh:

17 Chi mi e, ach ní h-ann a nis;
amhaireidh mi air, ach ní h-ann am
fagus: thig real a mach á Iacob, agus
éirídh slat rioghail á h-Israel, agus
buailidh i oisinnéan Mhoib, agus
cuiridh i as do chloinn Shet uile.

18 Agus bithídh Edom 'na sheilbh,
bithídh Seir mar an ceudna 'na sheilbh
aig a naimhdibh; agus ní Israel
gaisge.

19 A mach á Iacob thig esan a
bhios 'na uachdaran, agus sgríosaidh
e 'n ti a mhaireas do'n bhaile mhór.

20 Agus an uair a dh'amhairc e air
Amalec, thóg e suas a chosamhlachd,
agus thubhairt e, Tús nan cinneach
Amalec, ach is e 'dheireadh bhí air a
sgríos gu sierruidh.

21 Agus dh'amhairc e air na Cen-
ích; agus thóg e suas a chosamhlachd,
agus thubhairt e, Is láidir 'aite-
comhnuidh, agus tha thu cur do nid
ann an carraig:

22 Gidbeadh, fásaichear na Cenich,
gus an toir Asur leis thu ann am
braighdeanas.

23 Agus thóg e suas a chosamh-
lachd, agus thubhairt e, Mo thraigh!
eó bhios beo 'nuair a ní Dia so?

24 Agus thig longan o iomall Chi-
tim, agus ní iad olc air Asur, agus ní
iad olc air Eber, agus sgríosar esan
mar an ceudna gu bráth:

25 Agus dh'éirich Balaam suas, ag-
us dh'fhalbh e, agus phill e d'a áite
féin; agus dh'fhalbh Balac mar an
ceudna air a shlighe féin.

CAIB. XXV.

AGUS dh'fhan Israel ann an Sitim,
agus thòisich an sluagh air striop-
achas a dhéanamh le nigheanaibh
Mhoib.

2 Agus ghairm iad an sluagh gu
lobairtibh an diathan: agus dh'ith an
sluagh, agus chróm iad síos d'an diath-
aibh.

3 Agus cheangail Israel e féin ri
Baal-peor: agus las corruich an Tigh-
earn an aghaidh Israeil.

4 Agus thubhairt an Tighearna ri
Maais, Glac cinn-fheadh na an t-sluaigh
uile, agus croch suas iad an láthair an

Tighearna fa chomhair na gréine,
chun gu'n pill corruich gharb an
Tighearn o Israel:

5 Agus thubhairt Maais ri breith-
eamnaibh Israeil, Marbhaibh gach
aon agaibh a dhaoine, a cheangail iad
féin ri Baal-peor.

6 Agus, feuch, tháinig fear do
chloinn Israeil, agus thug e chum a
bhráithre Ban-mhidianach, ann an
sealladh Mhaois, agus ann an sealladh
comhchruinnich chloinn Israeil uile,
agus iad a' gul aig dorus páilliuin a'
choimhthionail.

7 Agus an uair a chunnaic Phin-
ehas mac Eleasair, mhic Aaroin an
t-sagairt e, dh'éirich e suas o mbeasg
a' chomhchruinnich, agus ghabh e
sleagh 'na lámh;

8 Agus chaidh e 'n déigh an duine
do Israel a steach do'n bhúth; agus
throimh-lot e iad le chéile, an duine
do Israel, agus a' bhean troimh a
broinn: mar sin choisgeadh a' phláigh
o chloinn Israeil.

9 Agus bhásaich sa' phláigh ceithir
míle thar fhichead.

10 Agus labhair an Tighearna ri
Maais, ag rádh,

11 Phill Phinehas mac Eleasair,
mhic Aaroin an t-sagairt, mo chori-
uich air falbh o chloinn Israeil, an
uair a bha e éudmhor as mo leth nam
measg, air chor as nach do chuir mi
as do chloinn Israeil a'm' éud.

12 Air an aobhar sin abair, Feuch,
bheir mise dha mo choimhcheangal
sithe:

13 Agus bithídh e aige, agus aig a
shliochd 'na dhéigh, *eadhon* coimh-
cheangal sagartachd shiorruidh; a
chionn gu'n robh e éudmhor as leth a
Dhé, agus gu'n d'rinn e réite air son
chloinn Israeil:

14 A nis b'e ainm an Israelich a
mharbhadh, *eadhon* a mharbhadh
maile ris a' Bhan-mhidianaich, Simri
mac Shalu, ceannard príomh thighe
am measg nan Simeonach.

15 Agus b'e ainm na Ban-mhidian-
aich a mharbhadh, Cosbi nighean
Shur; *bu* cheann cinnich e, agus do
phríomh thigh ann an Midian.

16 Agus labhair an Tighearna ri
Maais, ag rádh,

17 Buin gu naimhdeil ris na Mi-
dianach, agus buailibh iad:

18 Oir tha iadsan a' buntuinn gu
naimhdeil ribhsé le'n as-innleachdaibh,
leis an do mheall iad sibh ann an
aobhar Pheoir, agus ann an aobhar
Chosbi, nighinn ceannaird do Mbidian,
am peathar, a mharbhadh ann an là
na pláighe ann an aobhar Pheoir.

CAIB. XXVI.

AGUS tharladh an déigh na pláighe,
gu'n do labhair an Tighearna ri
Maais, agus ri Eleasar mac Aaroin an
t-sagairt, ag rádh,

2 Gabhaibh àireamh comhchruinnich chloinn Israeil uile, o fhichead bliadhna dh'aois agus os a'cheann, tríd thighe an aithriche, iadsan uile a's urrainn dol a mach gu cogadh ann an Israeil.

3 Agus labhair Maois agus Eleasar an sagart riu ann an comhnardaibh Mhoib, làimh ri Iordan *am fagus do Jericho*, ag ràdh,

4 Gabhaibh àireamh an t-sluaigh, o fhichead bliadhna dh'aois agus os a'cheann; mar a dh'aithn an Tighearna do Mhaois agus do chloinn Israeil, a chaidh a mach a tìr na h-Eiphit.

5 Reuben, an mac bu shine aig Israeil: clann Reuben; Hanoch, o'm bheil teaghlach nan Hanochach: o Phalu, teaghlach nam Paluthach:

6 O Hesron, teaghlach nan Hesronach: o Charmi, teaghlach nan Carmach.

7 Is iad sin teaghlach nan Reubeneach: agus b'iadsan a chaidh àireamh dhiubh, dà fhichead agus trì mìle agus seachd ceud agus deich 'ar fhichead.

8 Agus mic Phalu; Eliab.

9 Agus mic Eliab; Nemuel, agus Datan, agus Abiram. Is iad so an Datan agus an t-Abiram a bha ainneil sa' chomhchruinneach, a rinn strì an aghaidh Mhaois agus an aghaidh Aaroin ann an cuideachd Chorah, 'nuair a rinn iad strì an aghaidh an Tighearn;

10 Agus dh'fhosgail an talamh a bheil, agus shluig e suas iad maille ri Corah, 'nuair a bhàsaich a' chuideachd sin, an uair a loisg an teine suas dà cheud agus leth-cheud fear: agus rinn eadh iad 'nan comharadh.

11 Gidheadh, cha do bhàsaich clann Chorah.

12 Mic Shimeoin, a réir an teaghlach nan Nemueach: o Nemuel, teaghlach nan Nemueach: o Iamin, teaghlach nan Iamineach: o Iachin, teaghlach nan Iachineach:

13 O Sherah, teaghlach nan Sarhach: o Shaul, teaghlach nan Saulach.

14 Is iad sin teaghlach nan Si-meonach, fichead agus dà mhìle agus dà cheud.

15 Clann Ghad, a réir an teaghlach nan Shephon, teaghlach nan Sephonach: o Hagi, teaghlach nan Hagitheach: o Shuni, teaghlach nan Sunitheach:

16 O Osmi, teaghlach nan Osmitheach: o Eri, teaghlach nan Eritheach:

17 O Arod, teaghlach nan Arodach: o Arell, teaghlach nan Arellitheach.

18 Is iad sin teaghlach nan chloinn Ghad, a réir na dh'airmheadh dhiubh, dà fhichead mìle agus cùig ceud.

19 B'iad mic Iudah, Er agus Onan: agus fhuair Er agus Onan bàs ann an tìr Chanaain.

20 Agus b'iad mic Iudah, a réir an teaghlach nan Shelah, teaghlach

nan Selanach: o Pharets, teaghlach nam Pharetsach: o Sherah, teaghlach nan Sarhach:

21 Agus b'iad mic Pharets; o Hesron, teaghlach nan Hesronach: o Hamul, teaghlach nan Hamulach.

22 Is iad sin teaghlach nan Iudah, a réir na dh'airmheadh dhiubh, trì fichead agus sè mìle deug agus cùig ceud.

23 Do mhic Isachair, a réir an teaghlach nan Tholah, teaghlach nan Tolahach: o Phua, teaghlach nam Punach:

24 O Iasub, teaghlach nan Iasubach: o Shimron, teaghlach nan Simronach.

25 Is iad sin teaghlach nan Isachair, a réir na chaidh àireamh dhiubh, trì fichead agus ceithir mìle agus trì cheud.

26 Do mhic Shebuluin, a réir an teaghlach nan Sbered, teaghlach nan Sardach: o Elon, teaghlach nan Elonach: o Iahleel, teaghlach nan Iahleleach:

27 Is iad sin teaghlach nan Sebulunach, a réir na chaidh àireamh dhiubh, trì fichead mìle agus cùig ceud.

28 B'iad mic Ioseiph, a réir an teaghlach nan Manaseh agus Ephraim.

29 Do mhic Mhanaseh: o Mhachir, teaghlach nam Machireach; agus ghin Machir Gilead: o Ghilead *thainig* teaghlach nan Gileadach.

30 Is iad so mic Ghilead: o Ieser, teaghlach nan Iesereach: o Helec, teaghlach nan Heleceach:

31 Agus o Asriel, teaghlach nan Asrieleach: agus o Shechem, teaghlach nan Sechemach:

32 Agus o Shemida, teaghlach nan Semideach: agus o Hopher, teaghlach nan Hephereach.

33 Agus cha robh aig Selophead mac Shepheir mic sam bith, ach nigh-eanan: agus b'iad ainmean nigheana Shelopheaid, Mahla, agus Noah, Hogleh, Miloah, agus Tirsah.

34 Is iad sin teaghlach nan Mhanaseh, agus iadsan a chaidh àireamh dhiubh, leth-cheud agus dà mhìle agus seachd ceud.

35 Is iad so mic Ephraim, a réir an teaghlach nan Shutelah, teaghlach nan Suteleach: o Bhecher, teaghlach nam Bechereach: o Thahan, teaghlach nan Tahanach.

36 Agus is iad so mic Shutelah: o Eran, teaghlach nan Eranach.

37 Is iad sin teaghlach nan mhadh Ephraim, a réir na chaidh àireamh dhiubh, dà mhìle dheug 'ar fhichead agus cùig ceud. Is iad sin mic Ioseiph a réir an teaghlach nan

38 Mic Bheniamin, a réir an teaghlach nan Belahach: o Asbel, teaghlach nan Asbeleach: o Ahiram, teaghlach nan Ahiramach:

39 O Shupham, teaghlach nan Sufhamach: o Hupham, teaghlach nan Huphamach.

40 Agus *B'iad* mic Bhelah Ard agus Naaman: o Ard, teaghlach nan Ardach: agus o Naaman, teaghlach nan Naamanach.

41 *Is* iad sin mic Bheniamin, a réir an teaghlaichein: agus *b'iadsan* a chaidh àireamh dhiubh, dà fhichead agus cùig mìle agus sè ceud.

42 *Is* iad so mic Dhan, a réir an teaghlaichein: o Shuham, teaghlach nan Suhamach. *Is* iad so teaghlaichein Dhan, a réir an teaghlaichein.

43 *B'iad* teaghlaichein nan Suhamach uile, a réir na chaidh àireamh dhiubh, trì fichead agus ceithir mìle agus ceithir ceud.

44 Do chloinn Aseir, a réir an teaghlaichein: o Iimna, teaghlach nan Iimnathach: o Iesui, teaghlach nan Iesuiteach: o Bheriah, teaghlach nam Beritheach.

45 Do mhic Bheriah: o Heber, teaghlach nan Hebereach: o Mhalchiel, teaghlach nam Malchieleach.

46 Agus *b'e* ainm nìghinn Aseir, Sarah.

47 *Is* iad sin teaghlaichein mhac Aseir, a réir na chaidh àireamh dhiubh, leth-cheud agus trì mìle agus ceithir ceud.

48 Do mhic Naphtali, a réir an teaghlaichein: o Iahseel, teaghlach nan Iahseeleach: o Ghuni, teaghlach nan Gunitheach:

49 O Ieser, teaghlach nan Iesereach: o Shillem, teaghlach nan Sillemeach.

50 *Is* iad sin teaghlaichein Naphtali, a réir an teaghlaichein: agus *b'iadsan* a dh'àirmheadh dhiubh, dà fhichead agus cùig mìle agus ceithir ceud.

51 *B'iad* sin iadsan a dh'àirmheadh do chloinn Israeil, sè ceud mìle agus aon mhìle seachd ceud agus deich 'ar fhichead.

52 Agus labhair an Tighearna ri Maols, ag ràdh,

53 Dhoibh sin roinnear am fearann mar oighreachd, a réir àireimh nan ainm.

54 Do mhòran bheir thu ni's mò dh'oighreachd, agus do bheagan bheir thu ni's lugha dh'oighreachd: bheir ear 'oighreachd féin do gach aon, a réir an àireimh.

55 Gidheadh, roinnear am fearann le crannchur: a réir ainneanna thruibhan an aithriche gheibh iad an oighreachd.

56 A réir a' chrannchuir roinnear a shealb eadar mhòran agus bheagan.

57 Agus *is* iad so iadsan a dh'àirmheadh do na Lebhitich, a réir an teaghlaichein: o Gherson, teaghlach nan Gersonach: o Cohat, teaghlach

lach nan Cohatach: o Mberari, teaghlach nam Meraritheach.

58 *Is* iad so teaghlaichein nan Lebhitheach: teaghlach nan Libnitheach, teaghlach nan Hebronach, teaghlach nam Mahlahach, teaghlach nam Muisitheach, teaghlach nan Corahach: agus ghin Cohat Amram.

59 Agus *b'e* ainm mhà Amram Iochebed, nighean Lebhi, a rug a *mi-th-air* do Lebhi san Eiphit: agus rug i do Amram, Aaron, agus Macis, agus Miriam am piuthar.

60 Agus do Aaron rugadh Nadab agus Abihu, Eleasar agus Itamar.

61 Agus fhuair Nadab agus Abihu bàs, an uair a thug iad suas teine coimheach an làthair an Tighearn.

62 Agus *b'iadsan* a chaidh àireamh dhiubh, fichead agus trì mìle, firionnaich uile o mhìos a dh'aois agus os a cheann; oir cha d'àirmheadh iad am measg chloinn Israeil, a chionn nach d'thugadh oighreachd dhoibh am measg chloinn Israeil.

63 *Is* iad sin iadsan a chaidh àireamh le Maols agus Eleasar an sagart, a dh'àireamh clann Israeil ann an còmharnadaibh Mhoais, làimh ri Iordan am *fagus* do Iericho.

64 Ach 'nam measg sin cha robh aon duine dhiubhsan a dh'àireamh Maols agus Aaron an sagart, an uair a dh'àireamh iad clann Israeil ann am fàsach Shina:

65 Oir thubhairt an Tighearn umpasan, Gheibh iad gu deimhin bàs anns an fhàsach. Agus cha d'fhàgadh duine dhiubh, saor o Chaleb mac Iephuneh, agus Iosua mac Nuin.

CAIB. XXVII.

AN sin thàinig nigheana Shelopheaid, mhic Hephair, mic Ghilead, mhic Mhachir, mhic Mhanaseh, do theaghlaichain Mhanaseh mhic Ioseph: agus *is* iad so ainmean 2 nigheana, Mahlah, Noah, agus Hoglah, agus Milcah, agus Tirsah.

2 Agus sheas iad an làthair Mhoais, agus an làthair Eleasair an t-sagairt, agus an làthair nan ceannard, agus a' chomhchruinnich uile, làimh ri doras pàilliuin a' choimhthionail, ag ràdh,

3 Dh'eug ar n-athair anns an fhàsach, agus cha robh e ann an cuideachd na muinntir a chruinnich iad féin r'a chéile an aghaidh an Tighearn ann an cuideachd Chorah, ach dh'eug e 'na pheacadh féin; agus cha robh mic sam bith aige.

4 C'ar son a chaillear ainm ar n-athar o mheasg a theaghlach, a chionn nach 'eil mac aige? Thug-aibh dhuinn *uime sin* sealbh am measg bhràithrean ar n-athar.

5 Agus thug Maols an cùis an làthair an Tighearn.

6 Agus labhair an Tighearna ri Maols, ag ràdh,

7 Labhair nigheana Shelopheaid gu ceart: bheir thu dhoibh gu cinnteach sealbh oighreachd am measg bhràithrean an athar; agus bheir thu fa'near gu'n tig oighreachd an athar d'an ionnsuidh.

8 Agus labhairidh tu ri cloinn Israeil, ag ràdh, Ma gheibh duine bàs, agus gu'n mhac aige, an sin bheir sibh fa'near gu'n tig 'oighreachd-san chum a nighinn.

9 Agus mur bi nighean aige, an sin bheir sibh 'oighreachd d'a bhràithribh.

10 Agus mur bi bràithrean aige, an sin bheir sibh 'oighreachd do bhràithribh'athar.

11 Agus mur bi bràithrean aig 'athair, an sin bheir sibh 'oighreachd d'a fhear-dàimh a's faigse dha d'a theaghlach, agus sealbhaichidh e i: agus bitidh e do chloinn Israeil 'na reachd hreitheanais, mar a dh'aithn an Tighearna do Mhaois.

12 Agus thubhairt an Tighearna ri Maois, Imich suas do'n t-sliabh so Abarim, agus gabh sealladh do'n fhear-ann a thug mise do chloinn Israeil.

13 Agus an uair a chi thu e, cruinnichear thusa mar an ceudna chum do dh'aine, mar a chruinnicheadh Aaron do bhràithair:

14 A chloinn gu'n d'rinn sibh ceann-airc an aghaidh m'aithe-sa ann am fàsach Shin, ann an comhstri a' chomhchruinnich, agus nach do naomhaich sibh mi aig an uisge ann an sealladh an sùl: is e sin uisge Mheribah ann an Cades, ann am fàsach Shin.

15 Agus labhair Maois ris an Tighearna, ag ràdh,

16 Cuireadh an Tighearna, Dia spiorad na h-uile fheòla, duine os ceann a' chomhchruinnich,

17 A theid a mach rompa, agus a thig a steach rompa, agus a threòricheas a muigh iad, agus a bheir a stigh iad; a chum nach bi comhchruinneach an Tighearna mar chaorach aig nach 'eil buachaille.

18 Agus thubhairt an Tighearna ri Maois, Gabh a' tionnsuidh Iosua mac Nuin, duine anns am bheil an spiorad, agus cuir do làmh air.

19 Agus cuir e an làthair Eleasair an t-sagairt, agus an làthair a' chomhchruinnich uile; agus thoir aithne dbe 'nam fianuis.

20 Agus cuiridh tu cuid do t'urram air, a chum gu'm bi comhchruinneach obloinn Israeil uile ùmhal dhu.

21 Agus seasaidh e 'n làthair Eleasair an t-sagairt, a dh'farras comhairl' air a shon, a réir breitheanais na h-Urim an làthair an Tighearna: air 'fhocal-san theid iad a mach, agus air 'fhocal thig iad a steach, e féin agus clann Israeil uile maille ris, eadhon an comhchruinneach uile.

22 Agus rinn Maois mar a dh'aithn an Tighearna dha; agus ghabh e Iosua, agus chuir e 'n làthair Eleasair an t-sagairt, agus an làthair a' chomhchruinnich uile.

23 Agus chuir e a làmh air, agus thug e aithne dha, mar a labhair an Tighearna le làimh Mhaois.

CAIB. XXVIII.

AGUS labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,

2 Aithn do chloinn Israeil, agus abair riu, Mo thabhartas, agus m'aran air son m'ìobairtean a bheirear suas le teine chum faire chùbhraidh dhomh, bheir sibh an aire gu'n toir sibh seachad dhomhsa 'nan àm iomchuidh féin.

3 Agus their thu riu, Is e so an tabhartas a bheirear suas le teine, a bheir sibh seachad do'n Tighearna; dà uan do'n cheud bhliadhna gun ghaoid gach là, chum ìobairt-loisgte ghnàthaichte.

4 Aon uan bheir thu seachad sa' mhaduinn, agus an t-uan eile bheir thu seachad air feasgar;

5 Agus an deicheamh earrann do ephah phlùir mar thabhartas-bidh, measgta leis a' cheathramh earrann do hin a dh'oladh bhrùte.

6 Is ìobairt-loisgte ghnàthaichte a t'ann; a dh'orduicheadh ann an sliabh Sinai chum faire chùbhraidh, ìobairt a bheirear suas le teine do'n Tighearna.

7 Agus is i a tabhartas-dibhe an ceathramh earrann do hin air son aon uain; anns an ionad naomh bheir thu fa'near fion làidir a dhòrtadh do'n Tighearna mar thabhartas-dibhe.

8 Agus an t-uan eile bheir thu seachad air feasgar: mar thabhartas-bidh na maidne, agus mar a tabhartas-dibhe, bheir thu seachad e, ìobairt a bheirear suas le teine, a dh'fhàile cùbhraidh do'n Tighearna.

9 Agus air là na sàbaid, dà uan do'n cheud bhliadhna gun ghaoid, agus dà dheicheamh earrann phlùir measgta le h-oladh mar thabhartas-bidh, agus a tabhartas-dibhe.

10 Is e so ìobairt-loisgte gach sàbaid, a thuilleadh air an ìobairt-loisgte ghnàthaichte, agus a tabhartas-dibhe.

11 Agus ann an toiseach bhur mìos bheir sibh seachad chum ìobairt-loisgte do'n Tighearna, dà tharbh òg, agus aon reithe, seachd uain do'n cheud bhliadhna gun ghaoid,

12 Agus trì deicheamh earranna phlùir measgta le h-oladh mar thabhartas-bidh air son gach tairbh, agus dà dheicheamh earrann phlùir measgta le h-oladh mar thabhartas-bidh air son gach reithe;

13 Agus aon deicheamh earrann phlùir air leth measgta le h-oladh mar thabhartas-bidh air son gach uain, chum ìobairt-loisgte deadh fhàile, io-

bhairt a bheirear suas le teine do'n Tighearn.

14 Agus mar an tabhartas-dibhe bithidh leth hin do fhion air son tairbh, agus an treas earrann do hin air son reithe, agus an ceathramh earrann do hin air son uain: is i so lobairt-loisgte gach mìosa air feadh mhìosan na bliadhna.

15 Agus lobrar aon mheann do na gabhraibh mar lobairt-pheacaidh do'n Tighearn, a thuilleadh air an lobairt-loisgte ghnàthaichte, agus a tabhartas-dibhe.

16 Agus air a' cheathramh là deug do'n cheud mhìos *tha* càisg an Tigh-earn.

17 Agus air a' chùigeadh là deug do'n mhìos so *tha* 'n fhéill: seachd làithean ithear aran neo-ghoirtichte.

18 Air a' cheud là bithidh comhghairm naomh; obair thràilleil sam bith cha dean sibh air:

19 Ach bheir sibh seachad a *chum* lobairt a bheirear suas le teine, mar lobairt-loisgte do'n Tighearna, dà tharbh òg, agus aon reithe, agus seachd uain do'n cheud bhliadhna: gun ghaoid bithidh iad duibh.

20 Agus bithidh an tabhartas-bidh do phlùr measgta le h-oladh: tri deicheamh earranna bheir sibh seachad air son tairbh, agus dà dheicheamh earrann air son reithe.

21 Deicheamh earrann air leth bheir thu seachad air son gach uain, air feadh nan seachd uan:

22 Agus aon bhoc-gaibhre *chum* lobairt-pheacaidh, a dheanamh réite air bhur son.

23 Iobraidh sibh iad sin a thuilleadh air an lobairt-loisgte sa' mhaduinn, a *tha* mar iobairt-loisgte ghnàthaichte.

24 Mar so bheir sibh seachad gach là air feadh nan seachd làithean, biadh na h-lobairt a bheirear suas le teine, *chum* fáile chùbhraidh do'n Tighearn: bheirear seachad e thuilleadh air an iobairt-loisgte ghnàthaichte, agus a tabhartas-dibhe.

25 Agus air an t-seachdamh là bithidh comhghairm naomh agaibh; obair thràilleil sam bith cha dean sibh air.

26 Mar an ceudna air là nan ceud thoradh, 'nuair a bheir sibh seachad tabhartas-bidh nuadh do'n Tighearn, aig ceann bhur seachduinean, bithidh comhghairm naomh agaibh; obair thràilleil sam bith cha dean sibh:

27 Ach bheir sibh seachad mar iobairt-loisgte, *chum* fáile chùbhraidh do'n Tighearna, dà tharbh òg, aon reithe, seachd uain do'n cheud bhliadhna;

28 Agus an tabhartas-bidh do phlùr measgta le h-oladh, tri deicheamh earrannan air son gach tairbh, dà dheicheamh earrann air son gach reithe,

29 Deicheamh earrann air leth air son gach uain, air feadh nan seachd uan;

30 Agus aon mheann do na gabhraibh, a dheanamh réite air bhur son.

31 Iobraidh sibh iad a thuilleadh air an lobairt-loisgte ghnàthaichte, agus a tabhartas-bidh, (gun ghaoid bithidh iad duibh,) agus an tabhartas-an-dibhe.

CAIB. XXIX.

AGUS anns an t-seachdamh mìos, air a' cheud là do'n mhìos, bithidh comhghairm naomh agaibh; obair thràilleil sam bith cha dean sibh: is là séididh nan trompaidh duibh e.

2 Agus bheir sibh seachad mar iobairt-loisgte, *chum* fáile chùbhraidh do'n Tighearn, aon tarbh òg, aon reithe, agus seachd uain do'n cheud bhliadhna gun ghaoid:

3 Agus bithidh an tabhartas-bidh do phlùr measgta le h-oladh, tri deicheamh earrannan air son tairbh, agus dà dheicheamh earrann air son reithe,

4 Agus aon deicheamh earrann air son gach uain, air feadh nan seachd uan;

5 Agus aon mheann do na gabhraibh *chum* lobairt-pheacaidh, a dheanamh réite air bhur son;

6 A thuilleadh air iobairt-loisgte a' mhìosa, agus a tabhartas-bidh, agus an lobairt-loisgte ghnàthaichte, agus a tabhartas-an-dibhe, a réir an gnàtha, *chum* fáile chùbhraidh, iobairt a bheirear suas le teine do'n Tighearn.

7 Agus bithidh agaibh air an deicheamh là do'n t-seachdamh mìos so comhghairm naomh: agus cràdhaidh sibh bhur n-anamanna: obair sam bith cha dean sibh air.

8 Ach bheir sibh seachad *chum* iobairt-loisgte do'n Tighearn a dh'fhàile chùbhraidh, aon tarbh òg, aon reithe, agus seachd uain do'n cheud bhliadhna; gun ghaoid bithidh iad duibh.

9 Agus bithidh an tabhartas-bidh do phlùr measgta le h-oladh, tri deicheamh earrannan air son gach tairbh, agus dà dheicheamh earrann air son gach reithe,

10 Deicheamh earrann air leth air son gach uain, air feadh nan seachd uan;

11 Aon mheann do na gabhraibh *chum* lobairt-pheacaidh, a thuilleadh air iobairt-pheacaidh na réite, agus an lobairt-loisgte ghnàthaichte, agus a tabhartas-bidh, agus an tabhartas-an-dibhe,

12 Agus air a' chùigeadh là deug do'n t-seachdamh mìos, bithidh comhghairm naomh agaibh; obair thràilleil sam bith cha dean sibh; agus gleidhidh sibh féill do'n Tighearna seachd làithean.

13 Agus bheir sibh seachad *chum*

iobairt-loisgte, iobairt a bheirear suas le teine, a dh'fhàile cùbhraidh do'n Tighearna, tri tairbh dheug òga, dà reithe, agus ceithir uain deug do'n cheud bhliadhna; gunghaoid bithidh iad.

14 Agus bithidh an tabhartas-bidh do phlùr measgta le h-oladh, tri deicheamh earrannan air son gach tairbh do na tri tairbh dheug, dà dheicheamh earrann air son gach reithe do'n dà reithe,

15 Agus deicheamh earrann air leth air son gach uain do na ceithir uain deug;

16 Agus aon mheann do na gabhraibh *chum* iobairt-pheacaidh, a thuilleadh air an iobairt-loisgte ghnàthaichte, a tabhartas-bidh, agus a tabhartas-dibhe.

17 Agus air an dara là bheir sibh seachad dà tharbh dheug òg, dà reithe, ceithir uain deug do'n cheud bhliadhna gun ghaoid:

18 Agus bithidh an tabhartas-bidh, agus an tabhartasan-dibhe air son nan tarbh, air son nan reitheachan, agus air son nan uan, a réir an àireimh, a réir a' ghnàtha;

19 Agus aon mheann do na gabhraibh *chum* iobairt-pheacaidh, a thuilleadh air an iobairt-loisgte ghnàthaichte, agus a tabhartas-bidh, agus an tabhartasan-dibhe.

20 Agus air an treas là aon tarbh deug, dà reithe, ceithir uain deug do'n cheud bhliadhna gun ghaoid:

21 Agus bithidh an tabhartas-bidh, agus an tabhartasan-dibhe, air son nan tarbh, air son nan reitheachan, agus air son nan uan, a réir an àireimh, a réir a' ghnàtha;

22 Agus aon bhoc-gaibhre *chum* iobairt-pheacaidh, a thuilleadh air an iobairt-loisgte ghnàthaichte, agus a tabhartas-bidh, agus a tabhartas-dibhe.

23 Agus air a' cheathramh là deich tairbh, dà reithe, agus ceithir uain deug do'n cheud bhliadhna gun ghaoid:

24 Bithidh an tabhartas-bidh, agus an tabhartasan-dibhe, air son nan tarbh, air son nan reitheachan, agus air son nan uan, a réir an àireimh, a réir a' ghnàtha;

25 Agus aon mheann do na gabhraibh *chum* iobairt-pheacaidh, a thuilleadh air an iobairt-loisgte ghnàthaichte, a tabhartas-bidh, agus a tabhartas-dibhe.

26 Agus air a' chùigeadh là naoi tairbh, dà reithe, agus ceithir uain deug do'n cheud bhliadhna gun ghaoid:

27 Agus bithidh an tabhartas-bidh, agus an tabhartasan-dibhe, air son nan tarbh, air son nan reitheachan, agus air son nan uan, a réir an àireimh, a réir a' ghnàtha;

28 Agus aon bhoc-gaibhre *chum* iobairt-pheacaidh, a thuilleadh air an iobairt-loisgte ghnàthaichte, agus a tabhartas-bidh, agus a tabhartas-dibhe.

29 Agus air an t-seathadh fà' òchd tairbh, dà reithe, agus ceithir uain deug do'n cheud bhliadhna gun ghaoid:

30 Agus bithidh an tabhartas-bidh, agus an tabhartasan-dibhe, air son nan tarbh, air son nan reitheachan, agus air son nan uan, a réir an àireimh, a réir a' ghnàtha;

31 Agus aon bhoc-gaibhre *chum* iobairt-pheacaidh, a thuilleadh air an iobairt-loisgte ghnàthaichte, a tabhartas-bidh, agus a tabhartas-dibhe.

32 Agus air an t-seachdamh là seachd tairbh, dà reithe, agus ceithir uain deug do'n cheud bhliadhna gun ghaoid:

33 Agus bithidh an tabhartas-bidh, agus an tabhartasan-dibhe, air son nan tarbh, air son nan reitheachan, agus air son nan uan, a réir an àireimh, a réir a' ghnàtha;

34 Agus aon bhoc-gaibhre *chum* iobairt-pheacaidh, a thuilleadh air an iobairt-loisgte ghnàthaichte, a tabhartas-bidh, agus a tabhartas-dibhe.

35 Agus air an ochdamh là bithidh àrd choimhthional agaibh: obair thràilleil sam bith cha dean sibh air:

36 Ach bheir sibh seachad *chum* iobairt-loisgte, iobairt a bheirear suas le teine, a dh'fhàile cùbhraidh do'n Tighearn, aon tarbh, aon reithe, seachd uain do'n cheud bhliadhna gun ghaoid:

37 Bithidh an tabhartas-bidh, agus an tabhartasan-dibhe, air son an tairbh, air son an reithe, agus air son nan uan, a réir an àireimh, a réir a' ghnàtha;

38 Agus aon bhoc-gaibhre *chum* iobairt-pheacaidh, a thuilleadh air an iobairt-loisgte ghnàthaichte, agus a tabhartas-bidh, agus a tabhartas-dibhe.

39 Na nithe sin ni sibh do'n Tighearna 'nur féillibh suidhichte, thuilleadh air bhur bòidibh, agus bhur tabhartasan saor-thoile, air son bhur n-iobairtean-loisgte, agus air son bhur tabhartasan-bidh, agus air son bhur tabhartasan-dibhe, agus air son bhur tabhartasan-sith.

40 Agus dh'innis Maols do chloinn Israeil a réir gach ni a dh'aithn an Tighearna do Mhaois.

CAIB. XXX.

AGUS labhair Maols ri ceannardan nan treubh a thaobh chloinn Israeil, ag ràdh, Is e so an ni a dh'aithn an Tighearn,

2 Ma bhòidicheas duine bòid do'n Tighearn, no ma mhionnaicheas e mionnan a cheangal 'anama le ceangal, cha bhris e fhocal; a réir gach ni a thig a mach as a bheul, ni e.

5 Mar an ceudna ma bhòidicheas bean bòid do'n Tighearn, agus gu'n ceangail si i *fèin* le ceangal, agus i ann an tigh a h-athar 'na h-òige;

4 Agus gu'n cluinn a h-athair a bòid, agus a ceangal leis an do cheangail i a h-anam, agus gu'm fan a h-athair 'na thosd rithe, an sin seasaidh a bòidean uile, agus seasaidh gach ceangal leis an do cheangail i a h-anam.

5 Ach ma chuireas a h-athair 'na h-aghaidh san là anns an cluinn e, cha seas aon d'a bòidibh, no d'a ceanglaichibh, leis an do cheangail i a h-anam; agus maithidh an Tighearna dh'i, a chionn gu'n do chuir a h-athair 'na h-aghaidh.

6 Agus ma bha Ìdir fear-pòsda aice 'nuair a bha bòidean oirre, no 'nuair a labhair i ni as a beul, leis an do cheangail i a h-anam,

7 Agus gu'n cual' a fear e, agus gu'n d'fhan e 'na thosd rithe san là anns an cual' e i; an sin seasaidh a bòidean, agus seasaidh a ceanglaichean leis an do cheangail i a h-anam.

8 Ach ma chuireas a fear-pòsda 'na h-aghaidh san là anns an cluinn e i, an sin bheir e gu ned-bhrìgh a bòid a bhòidich i, agus an ni a labhair i le 'bòidibh, leis an do cheangail i a h-anam; agus bheir an Tighearna maithneas dh'i.

9 Ach gach bòid bantraich, agus mnà dealaichte, leis an do cheangail i a h-anam, seasaidh i 'na h-aghaidh.

10 Agus ma bhòidich i ann an tigh a fir, no ma cheangail i a h-anam le ceangal maille ri mionnaibh,

11 Agus gu'n cual' a fear e, agus gu'n d'fhan e 'na thosd rithe, agus nach do chuir e 'na h-aghaidh; an sin seasaidh a bòidean uile, agus seasaidh gach ceangal leis an do cheangail i a h-anam.

12 Ach ma chuir a fear gu tur air chùl iad san là anns an cual' e iad, an sin ge b'e ni a thàinig a mach as a beul a thaobh a bòidean, no thaobh ceangail a h-anama, cha seas e: chuir a fear air chùl iad, agus bheir an Tighearna maithneas dh'i.

13 Na bòidean, agus na mionnan sin uile a cheanglas a chum an t-anam a chràdh, feudaidh a fear an daingneachadh, no feudaidh a fear an cur air chùl.

14 Ach ma dh'fhanas a fear gu tur 'na thosd rithe, o là gu là; an sin tha e a' daingneachadh a bòidean uile, no a ceanglaichean uile, a ta oirre: tha e g'an deanainh seasmhach, a chionn gu'n d'fhan e 'na thosd rithe san là anns an cual' e iad.

15 Ach ma chuireas e air chor sam bith air chùl iad, an deigh dha 'n cluinntinn; an sin giùlainidh e a h-aingidheachd-san.

16 Is iad sin na reachdan a dh'àithn

an Tighearna do Mhaois, eadar duine agus a bhean, eadar athair agus a nighean, agus i *fathast* 'na h-òige ann an tigh a h-athar.

CAIB. XXXI.

A GUS labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,

2 Diol clann Israeil air na Midianach; 'na dhéigh sin cruinnicheadh chum do dhaoine thu.

3 Agus labhair Maois ris an t-sluaigh, ag ràdh, Rachadh cuid d'ibh fo'n armaibh chum a' chogaidh, agus imicheadh iad a *chogadh* an aghaidh nam Midianach, agus dioladh iad an Tighearn air Midian.

4 Cuiridh sibh mìle do gach tréibh, air feadh uile threubhan Israeil, chum a' chogaidh.

5 Mar sin thugadh a mach á mìltibh Israeil, mìle do gach tréibh, dà mhìle dheug armaichte chum cogaidh.

6 Agus chuir Maois iad a chum a' chogaidh, mìle do gach tréibh, iadsan agus Phinehas mac Eleasair an t-sagairt, a chum a' chogaidh, leis na h-innealaibh naómha 'na làimh, agus na trompaidean gu séideadh.

7 Agus chog iad an aghaidh nam Midianach, mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois; agus mharbh iad na firionnaich uile.

8 Agus mharbh iad rìghrean Mhidiain, a thuilleadh air a' chuid eile dhiubh a mharbhadh; eadhon: Ebhí, agus Recem, agus Sur, agus Hur, agus Reba, cùig rìghrean Mhidiain: Balaam mac Bheoir mar an ceudna mharbh iad leis a' chlaidheamh.

9 Agus thug clann Israeil leo mnà Mhidiain 'nam braighdibh, agus an clann-bheag, agus thug iad leo creach an spréidh uile, agus an treudan uile, agus am maoin uile.

10 Agus loisg iad am bailtean uile anns an robh iad a chòmhnuidh, agus an dùin uile le teine.

11 Agus thug iad leo a' chreach uile, agus an cobhartach uile, eadar dhaoine agus ainmhidhean.

12 Agus thug iad na braighdean, agus a' chreach, agus an cobhartach, gu Maois agus Eleasar an sagart, agus gu comhchrinneach chloinn Israeil, a chum a' chaimp aig comhnardaibh Mhoais, a ta làimh ri Iordan *am fagus* do Iericho.

13 Agus chaidh Maois agus Eleasar an sagart, agus ceannardan a' chomhchrùinnich uile mach 'nan coinneamh an taobh a muigh do'n champ.

14 Agus bha corruich air Maois ri luchd-riaghlaidh an t-sluaigh, ris na ceannardaibh air mhiltibh, agus na ceannardaibh air cheudaibh, a thàinig o'n chogaidh.

15 Agus thubhairt Maois riu, An do ghléidh sibh na mnà uile beò?

16 Feuch, thug iad sin air cloinn Is-

raeil, le comhairle Bhalaaim, peacadh an aghaidh an Tighearn ann an aobhar Pheoir; agus bha plàigh air feadh comhchruinnich an Tighearn.

17 A nis uime sin marbhaibh gabh firionnach an measg na cloinne bige, agus marbhaibh gach bean d'am b'aithne fear le luidhe leis.

18 Ach a' chlann bhan uile do nach b'aithne fear le luidhe leis, gleidhibh beò dhuibh féin.

19 Agus fanaibhse an taobh a muigh do'n champ seachd làithean: ge b'e mharbh neach air bith, agus ge b'e bhean ri neach a mharbhadh, glanaibh sibh féin, agus bhur braighdean air an treas là, agus air an t-seachdamh là;

20 Agus glanaibh bhur n-eudach uile, agus gach ni a rinneadh do chroicnibh, agus gach obair do *fhiionnadh* ghabhar, agus gach ni a rinneadh do fhiodh.

21 Agus thubhairt Eleasar an sagart ris na fir-chogaidh a chaidh a mach a dh'ionnsuidh a' chatha, *Is e so ordugh an lagha a dh'aithn an Tighearna do Mhaois*:

22 A mhàin an t-òr, agus an t-air-giod, an t-umha, an t-iarunn, anstaoin, agus an luaidh,

23 Gach ni a dh'fhuilgeas an teine, bheir sibh fa'near e dhol troimh 'n teine, agus glanar e; gidheadh le uisge an sgaraidh glanar e: agus gach ni mach fulaing an teine, bheir sibh fa'near e dhol troimh 'n uisge.

24 Agus nighidh sibh bhur n-eudach air an t-seachdamh là, agus bithidh sibh glan, agus 'na dhéigh sin thig sibh a stigh do'n champ.

25 Agus labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,

26 Gabh àireamh na creich a thogadh, eadar dhuine agus ainmhidh, thu féin, agus Eleasar an sagart, agus prìomh aithriche a' chomhchruinnich;

27 Agus roinn a' chreach 'na dà earrainn; eadar a' mhuintir a ghabh an cogadh orra féin, a chaidh mach do'n chath, agus eadar an comhchruinneach uile;

28 Agus tog cìs do'n Tighearn o na fir-chogaidh, a chaidh mach do'n chath: aon anam á cùig ceud, *araon* do na daoineibh, agus do'n bhuar, agus do na h-asail, agus do na caoraich.

29 Gabh e as an leth-san, agus thoir e do Eleasar an sagart, mar thabhartas-togta do'n Tighearn.

30 Agus á leth chloinn Israeil, gabhaidh tu aon chuibhrionn á leth-cheud, do na daoineibh, do'n bhuar, do na h-asail, agus do na treudaibh, do gach ainmhidh, agus bheir thu iad do na Lebhithich, a tha gleidheadh cùraim pàilliun an Tighearn.

31 Agus rinn Maois agus Eleasar an sagart mar a dh'aithn an Tighearna do Mhaois.

32 Agus b'e an còbhartach, *eadhon*

a' chuid eile do'n chreich a ghlac na fir-chogaidh, sè ceud mìle, agus deich is trì fichead mìle, agus cùig mìle caora,

33 Agus trì fichead agus dà mhìle dheug bò,

34 Agus trì fichead agus aon mhìle asal,

35 Agus dà mhìle dheug 'ar fhichead anam san iomlan, do mhnaibh do nach b'aithne fear le luidhe leis.

36 Agus bha 'n leth bu chuibhrionn doibhsan a chaidh mach a' chum a' chogaidh, ann an àireamh trì cheud mìle, agus seachd mìle deug 'ar fhichead agus cùig ceud caora;

37 Agus b'i cìs an Tighearna do na caoraich sè ceud agus trì fichead agus cùig deug.

38 Agus *biad* am buar sè mìle deng 'ar fhichead: dhiubh so b'i cìs an Tighearna trì fichead 's a dhà-dheug.

39 Agus *biad* na h-asail deich mìle thar fhichead agus cùig ceud: dhiubh so b'i cìs an Tighearna trì fichead agus a h-aon.

40 Agus *biad* anama nìan daoine sè mìle deng: dhiubh so b'i cìs an Tighearna dà anam dheug 'ar fhichead.

41 Agus thug Maois a' ohs, *eadhon* tabhartas-togta an Tighearn, do Eleasar an sagart, mar a dh'aithn an Tighearna do Mhaois.

42 Agus do leth chloinn Israeil, a roim Maois o'n luchd chogaidh,

43 (A nis b'i 'n leth a *bhuineadh* do'n chomhchruinneach, trì cheud mìle, agus seachd mìle deug 'ar fhichead agus cùig ceud caora,

44 Agus sè mìle deug 'ar fhichead bò,

45 Agus deich mìle thar fhichead asal agus cùig ceud,

46 Agus sè mìle deug anam,)

47 Eadhon do'n leth a *bhuineadh* do chloinn Israeil, ghabh Maois aon chuibhrionn á leth-cheud eadar dhuine agus ainmhidh, agus thug e iad do na Lebhithich, a bha gleidheadh cùraim pàilliun an Tighearna, mar a dh'aithn an Tighearna do Mhaois.

48 Agus thàinig an luchd-riaghlaidh a bha os ceann mhiltean an t-sluaigh, na ceannardan air mhilitibh, agus na ceannardan air cheudaibh, am fagus do Mhaois:

49 Agus thubhairt iad ri Maois, Ghabh do sheirbhisich àireamh nam fear-cogaidh a tha fo'r làimh, agus cha 'n'eil duine dhinn air chall.

50 Uime sin thug sinn tabhartas a chum an Tighearna, gach fear na fhuair e do sheudaibh òir, *eadhon* slabhraidhean, agus usgraichean, fàinnean, cluas-fhailean, agus criosan, a dheanamh réite air son ar n-anaman an làthair an Tighearn.

51 Agus ghabh Maois agus Eleasar an sagart an t-òr uatha, uile 'na sheudaibh oibrichte.

52 Agus b'e òr an tabhartais uile a thug iad seachad do'n Tighearn, o na ceannardaibh air mhiltibh, agus o na ceannardaibh air cheudaibh, sè mìle deug, seachd ceud agus leth-cheud secl.

53. (Oir ghabh na fir-chogaidh cobhartach, gach duine dhà féin.)

54 Agus ghabh Maois agus Eleasar an sagart an t-òr o na ceannardaibh air mhiltibh, agus air oheudaibh, agus thug iad e gu pàilliun a' choimhthionail, mar chuimhneachan do chloinn Israeil an làthair an Tighearn.

CAIB. XXXII.

ANIS bha aig cloinn Reubein agus cloinn Ghad ro-mhòran spréidhe: agus an uair a chunnaic iad fearann Iaser, agus fearann Ghilead, feuch, bha 'n t-àite 'na àite spréidhe:

2 Agus thàinig clann Ghad, agus clann Reubein, agus labhair iad ri Maois, agus ri Eleasar an sagart, agus ri uachdaranaihb a' chomhchruinnich, ag ràdh,

3 Atarot, agus Dibon, agus Iaser, agus Ninrah, agus Hesbon, agus Elealeh, agus Sebam, agus Nebo, agus Beon;

4 Eadhon an dùthaich a bhuail an Tighearna roimh chomhchruinneach Israeil, is fearann e air son spréidhe, agus tha spréidh aig do sheirbhisich.

5 Uime sin, ars' iadsan, ma fhuair sinn deadh-ghean a'd' shealladh, thugar am fearann so do d' sheirbhisich mar sheilbh, agus na toir sinn a null thar Iordan.

6 Agus thubhairt Maois ri cloinn Ghad, agus ri cloinn Reubein, An téid bhur bràithrean gu cogadh, agus an suidh sibhse an so?

7 Agus c'ar son a bbeir sibh mi-mhisneach do chridhe chloinn Israeil, a dhol a null do'n fhearann a thug an Tighearna dhoibh?

8 Mar so rienn bhur n-aithriche, 'nuair a chuir mi iad o Chades-barnea a dh'amharc na tìre:

9 'Nuair a chaidh iad suas gu glann Escoil, agus a chunnaic iad am fearann, thug iad mi-mhisneach do chridhe chloinn Israeil, a chum nach rachadh iad a steach do'n fhearann a thug an Tighearna dhoibh.

10 Agus las corruich an Tighearna san àm sin féin, agus mhionnaich e, ag ràdh,

11 Gu cinnteach cha 'n fhaic a h-aon do na daoinibh a thàinig a nìos as an Eiphit, o fhichead bliadhna dh'aois agus os a cheann, am fearann a mhionnaich mi do Abraham, do Isaac, agus do Iacob a chionn nach do lean iad mi gu h-ìomlan;

12 Saor o Chaleb mac Iephuneh an Censeach, agus Iosua mac Nuin: oir lean iadsan an Tighearna gu h-ìomlan.

13 Agus las corruich an Tighearn an aghaidh Israeil, agus chuir e air seacharan iad san fhàsach dà fhichead bliadhna, agus an deachaidh as do'n ghinealach sin uile a riun olc an sealladh an Tighearn.

14 Agus, feuch, tha sibhse air éirigh suas an àite bhur n-aithriche, gineal dhroch dhaoine, a mheudachadh fathast mòr chorruich an Tighearna ri h-Israel.

15 Oir ma thionndaidheas sibh air falbh o 'leantuinn-san, fàgaidh e fathast uair eile san fhàsach iad, agus sgriosaidh sibh an slugh so uile.

16 Agus thàinig iad am fagus da, agus thubhairt iad, Togaidh sinn mainnrean chaorach an so d'ar spréidh, agus bailtean d'ar cloinn bhig:

17 Ach théid sinn féin deas-armaichte roimh chloinn Israeil, agus an toir sinn iad d'an àite: agus ni ar clann breag còmhruidh sna bailtibh daingnichte air sgàth luchd-àiteachaidh na tìre.

18 Cha phill sinn d'ar tighibh, agus an sealbhaich clann Israeil gach duine dhiubb 'oighreachd féin:

19 Oir cha sealbhaich sinne maille riu-san an taobh eile do Iordan, no thall o sin; a chionn gu'n do thuit ar n-oighreachd-dhuinne air an taobh so do Iordan a làimh na h-àird' an ear.

20 Agus thubhairt Maois ri, Ma ni sibh an ni so, ma théid sibh fo'r n-armaibh roimh an Tighearna gu cogadh,

21 Agus gu'n téid sibh uile armaichte thar Iordan roimh an Tighearn, agus am fuadaich e mach a naimhdean as a làthair,

22 Agus gu'n ceannsaichear am fearann am fianuis an Tighearna; 'na dhéigh sin pillidh sibh, agus bithidh sibh neo-choireach an làthair an Tighearn, agus an làthair Israeil, agus bithidh am fearann so 'na sheilbh agaibh am fianuis an Tighearn.

23 Ach mur dean sibh mar so, feuch, pheacaich sibh an aghaidh an Tighearn; agus bithibh cinnteach gu'm faigh bhur peacadh a mach sibh.

24 Togaibh bailtean d'ur cloinn bhig, agus mainnrean d'ur caoraich; agus deanaibh an ni a chaidh mach as bhur beul.

25 Agus labhair clann Ghad agus clann Reubein ri Macis, ag ràdh, Ni do sheirbhisich mar a ta mo Thighearn ag àithneadh.

26 Bithidh ar clann bheag, ar mnà, ar treudan agus ar spréidh uile, an sin ann am bailtibh Ghilead;

27 Ach théid do sheirbhisich thairis, gach fear dhiubb armaichte chum cogaidh, roimh an Tighearna gu cath, mar a tha mo thighearn ag ràdh.

28 Agus thug Maois aithne d'an taobh do Eleasar an sagart, agus do

Yosua mac Nuin, agus do phrìomh aithrichibh threubha chloinn Israeil:

29 Agus thubhairt Maois riu, Ma théid clann Ghad, agus clann Reubein a null maille ribh thar Iordan, gach fear *dhiubh* armaichte gu cath an iathair an Tighearn, agus gu'n ceannsaichear an tìr roimhibh, an sin bheir sibh dhoibh fearrann Ghilead mar sheilbh:

30 Ach mur téid iad thairis maille ribh armaichte, bitbhidh seilbh aca 'nur measg féin ann an tìr Chanaain.

31 Agus fhreagair clann Ghad, agus clann Reubein, ag ràdh, Mar a thubhairt an Tighearna ri d' sheirbhísich, mar sin ni sinne.

32 Théid sinn a null armaichte roimh an Tighearna do thìr Chanaain, a chum gu'm bi seilbh ar n-òighreachd againn air an taobh so do Iordan.

33 Agus thug Maois dhoibh, *eadhon* do chloinn Ghad, agus do chloinn Reubein, agus do leth thréibh Mhanaseh, mhic Ioseph, rioghachd Shihoin rìgh nan Amorach, agus rioghachd Og rìgh Bhasair, an tìr maille r'a bailtibh anns na crìochaibh *eadhon* bailte na dùthcha mu'n cuairt.

34 Agus thog clann Ghad Dibon, agus Atarot, agus Aroer,

35 Agus Atrot, Sophan, agus Iaser, agus Iogbehah,

36 Agus Bet-nimrah, agus Bet-haran, bailte daingnichte; agus mainnir-ean air son chaorach.

37 Agus thog clann Reubein Hesbon, agus Elealeh, agus Ciriataim,

38 Agus Nebo, agus Bal-meon, (air d'an ainmean a bhì air an atharrachadh,) agus Sibmah: agus thug iad ainmean eile do na bailtibh a thog iad.

39 Agus chaidh clann Mhachir, mhic Mhanaseh, do Ghilead agus ghlac iad e, agus chuir iad á seilbh an t-Amorach a bha ann.

40 Agus thug Maois Gilead do Mhachir mac Mhanaseh; agus ghabh e còmhnuidh ann.

41 Agus chaidh Iaser mac Mhanaseh agus ghlac e a bhailte beaga, agus thug e Habhot-iair mar ainm orra.

42 Agus chaidh Nobah agus ghlac e Cenat, agus a bhailte beaga, agus thug e Nobah mar ainm air, a réir ainme féin.

CAIB. XXXIII.

IS iad so turusan chloinn Israeil, a chaidh mach á tìr na h-Eiphit, a réir an armailtean, fuidh làimh Mhaois agus Aaroin.

2 Agus sgrìobh Maois an dol a mach a réir an turusan, air àithne an Tighearn: agus is iad so an turusan, a réir an dol a mach.

3 Agus dh'imich iad o Rameses

anns a' cheud mhìos, air a' chuigeadh là deug do'n cheud mhìos: air an là màireach an déigh na càisge chaidh clann Israeil a mach le làimh àird ann an sealladh nan Eiphiteach uile.

4 (Oir dh'adhlaic na h-Eiphitich an ceud-ghin uile, a bhuail an Tighearn 'nam measg: air an diathan mar an ceudna chuir an Tighearna breith-eanas an gnìomh.)

5 Agus dh'imich clann Israeil o Rameses, agus champaich iad ann an Sucot.

6 Agus dh'imich iad o Shucot, agus champaich iad ann an Etam, a tha ann an iomall an fhàsaich.

7 Agus dh'imich iad o Etam, agus phill iad a ris gu Pihahiro, a ta fa chomhair Bhaal-sephoin: agus champaich iad fa chomhair Mhigdol.

8 Agus dh'imich iad o chomhair Pihahiro, agus chaidh iad troimh mheadhnan na fairge do'n fhàsach, agus dh'imich iad astar thri làithean ann am fàsach Etaim, agus champaich iad ann am Màrah.

9 Agus dh'imich iad o Mhàrah, agus thàinig iad gu h-Elim: agus ann an Elim bha dà thobar dheug uisge, agus deich agus trì fichead craobh phailme; agus champaich iad an sin.

10 Agus dh'imich iad o Elim, agus champaich iad làimh ris a' mhuir ruaidh.

11 Agus dh'imich iad o'n mhuir ruaidh, agus champaich iad ann am fàsach Shin.

12 Agus dh'imich iad á fàsach Shin, agus champaich iad ann an Dophcah.

13 Agus dh'imich iad o Dhophcah, agus champaich iad ann an Alus.

14 Agus dh'imich iad o Alus, agus champaich iad ann an Rephidim, far nach robh uisge aig an t-sluagh r'a dl.

15 Agus dh'imich iad o Rephidim, agus champaich iad ann am fàsach Shinai.

16 Agus dh'imich iad o fhàsach Shinai, agus champaich iad ann an Cibrot-hataabhah.

17 Agus dh'imich iad o Chibrot-hataabhah, agus champaich iad ann an Haserot.

18 Agus dh'imich iad o Haserot, agus champaich iad ann an Ritnah.

19 Agus dh'imich iad o Ritmah, agus champaich iad ann an Rimon-pares.

20 Agus dh'imich iad o Rimon-pares, agus champaich iad ann an Libnah.

21 Agus dh'imich iad o Libnah, agus champaich iad ann an Risah.

22 Agus dh'imich iad o Risah, agus champaich iad ann an Cehelatah.

23 Agus dh'imich iad o Cehelatah, agus champaich iad ann an sliabh Shapher.

24 Agus dh'imich iad o shliabh

Shapher, agus champaich iad ann an Haradah.

25 Agus dh'imich iad o Haradah, agus champaich iad ann am Machelot.

26 Agus dh'imich iad o Machelot, agus champaich iad ann an Tahat.

27 Agus dh'imich iad o Thahat, agus champaich iad ann an Tarah.

28 Agus dh'imich iad o Tharah, agus champaich iad ann am Mitcah.

29 Agus dh'imich iad o Mhitcah, agus champaich iad ann an Hasmonah.

30 Agus dh'imich iad o Hasmonah, agus champaich iad ann am Moserot.

31 Agus dh'imich iad o Mhoserot, agus champaich iad ann am Beneiaacan.

32 Agus dh'imich iad o Bheneiaacan, agus champaich iad ann an Hor-hagidgad.

33 Agus dh'imich iad o Hor-hagidgad, agus champaich iad ann an Iot-batah.

34 Agus dh'imich iad o Iot-batah, agus champaich iad ann an Ebronah.

35 Agus dh'imich iad o Ebronah, agus champaich iad ann an Esion-gaber.

36 Agus dh'imich iad o Esion-gaber, agus champaich iad ann am fasach Shin: *is e so Cades.*

37 Agus dh'imich iad o Chades, agus champaich iad ann an sliabh Hor, ann an iomall fearainn Edoim.

38 Agus chaidh Aaron an sagart suas gu sliabh Hor, air àithne an Tighearn, agus fhuair e bàs an sin, anns an dà fhicheadam bliadhna an deigh do chloinn Israeil teachd a mach á tìr na h-Eiphit, air a' cheud là do'n chùig-eadh mìos.

39 Agus bha Aaron ceud agus fich-ead agus trì bliadhna dh'aois, an uair a dh'eug e ann an sliabh Hor.

40 Agus chuala rìgh Arad an Canaanach (a bha chòmhnuidh san àirde deas ann an tìr Chanaan) mu theachd chloinn Israeil.

41 Agus dh'imich iad o sliabh Hor, agus champaich iad ann an Salmonah.

42 Agus dh'imich iad o Salmonah, agus champaich iad ann am Punon.

43 Agus dh'imich iad o Phunon, agus champaich iad ann an Obot.

44 Agus dh'imich iad o Obot, agus champaich iad ann an lie-abarim, ann an crìch Mhoais.

45 Agus dh'imich iad o Iim, agus champaich iad ann an Dibon-gad.

46 Agus dh'imich iad o Dhibon-gad, agus champaich iad ann an Almondiblataim.

47 Agus dh'imich iad o Almondiblataim, agus champaich iad ann an sléibhtibh Abarim, fa chomhair Nebo.

48 Agus dh'imich iad o sbléibhtibh

Abarim, agus champaich iad ann an còmhnardaibh Mhoais, làimh ri Iordan *am fagus do Iericho.*

49 Agus champaich iad làimh ri Iordan, o Bheth-iesimot *eadhon* gu Abel-sitim, ann an còmhnardaibh Mhoais.

50 Agus labhair an Tighearna ri Maois ann an còmhnardaibh Mhoais, làimh ri Iordan *am fagus do Iericho*, ag ràdh,

51 Labhair ri cloinn Israeil, agus abair riu, 'Nuair a théid sibh a null thar Iordan, do thùr Chanaan; :

52 An sin fògraidh sibh a mach uile luchd-àiteachaidh na tìre as bhur fianuis, agus cuiridh sibh as d'an dealbhan uile, agus sgriosaidh sibh an coslais leaghta uile, agus fàsaichidh sibh an ionadan àrda uile.

53 Agus cuiridh sibh á seibh *luchd-àiteachaidh* an fhearainn, agus nì sibh còmhnuidh ann: oir thug mise dhuibh am fearann r'a shealbhadh.

54 Agus roinnidh sibh am fearann le crannchur mar oighreachd an measg bhur teaghlachan: dhoibhsan a's lionmhoire bheir sibh an oighreachd a's mò, agus dhoibhsan a's teirce bheir sibh an oighreachd a's lugha: bithidh *oighreachd* gach duine san àit anns an tait a crannchur; a réir truibha bhur n-aithriche sealbhaichidh sibh.

55 Ach mur fògair sibh a mach luchd-àiteachaidh an fhearainn as bhur fianuis, an sin bithidh iadsan duibh d'an leig sibh fuireach, 'nan scolbaibh 'nur suilean, agus 'nam bioraibh 'nur taobhan, agus cuiridh iad campar oirbh san fhearann anns am bi sibh a chòmhnuidh.

56 Os bàrr tarlaidh, mar a smuainich mi a dheanamh riu-san, gu'n dean mi ribhse,

CAIB. XXXIV.

A GUS labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,

2 Aithn do chloinn Israeil, agus abair riu, 'Nuair a thig sibh do thalamh Chanaan, (*is e so am fearann a thuiteas oirbh mar oighreachd, eadhon fearann Chanaan maille r'a chrìoch-aibh*)

3 An sin bithidh bhur cearn deas o fhàsach Shin, leth ri crìch Edoim, agus is i bhur crìoch mu dheas fìor iomall na faire. sailte a làimh na h-àird' an ear.

4 Agus pillidh bhur crìoch o'n taobh mu dheas gu dìreadh Acrabim, agus théid i air a h-aghaidh gu Sin; agus bithidh a dol a mach o'n taobh mu dheas gu Cades-barnea, agus gabhaidh i roimpe gu Hasar-adar, agus théid i air a h-aghaidh gu h-Asmon:

5 Agus bheir a' chrìoch cuairt o Asmon gu amhainn na h-Elphit, agus bithidh a dol a mach aig an fhaige.

6 Agus a thaobh na crìch' an iar,

bithidh agaibh eadhon an fhairge mhòr mar chrìch: bithidh a' chrìoch so 'na crìch dhuibh air an làimh an iar.

7 Agus is i so bhur crìoch air an làimh mu thuath: o'n fhairge mhòir comharaichidh sibh dhuibh féin gu sliabh Hor.

8 O sliabh Hor comharaichidh sibh bhur crìoch gu dol a stigh Hamait; agus bithidh dol a mach na crìche gu Sedad.

9 Agus gabhaidh bhur crìoch roimpe gu Siphron, agus bithidh a dol a mach aig Hasarenan; is i so bhur crìoch mu thuath.

10 Agus comharaichidh sibh bhur crìoch air an taobh an ear o Hasar-enan gu Sepham.

11 Agus théid a' chrìoch sìos o Shepham gu Riblah, air an taobh an ear do Ain; agus théid a' chrìoch sìos, agus ruigidh i gu taobh fairge Chine-ret, a làimh na h-àird' an ear.

12 Agus théid a' chrìoch sìos gu Iordan, agus bithidh a dol a mach aig a' mhuir shailte: is e so bhur fearann le 'chrìochaibh mu'n cuairt.

13 Agus dh'aithn Maois do chloinn Israeil, ag ràdh, Is e so am fearann a shealbhaicheas sibh le crannchur, a dh'aithn an Tighearna thoirt do na naoi treubhan, agus do'n leth thréibh.

14 Oir fhuair treubh chloinn Reu-bein 'na oighreachd, a réir tighe an aithriche, agus treubh chloinn Ghad a réir tighe an aithriche; agus fhuair leth thréibh Mhanaseh an oigh-reachd.

15 Fhuair an dà threubh agus an leth thréibh an oighreachd air an taobh so do Iordan am fagus do Ier-iche, a làimh na h-àird' an ear, leth ri éirigh na gréine.

16 Agus labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,

17 Is iad so ainmeanna nan daoine a roinneas am fearann duibh: Eleasar an sagart, agus Iosua mac Nuin.

18 Agus gabhaidh sibh aon cheannard do gach thréibh, a roinn an fhear-ainn mar oighreachd.

19 Agus is iad so ainmeanna nan daoine: Do thréibh Iudah, Caleb mac Iephuneh.

20 Agus do thréibh chloinn Shì-meoin, Semuel mac Amihuid.

21 Do thréibh Bheniamin, Eldad mac Chisloin.

22 Agus ceannard thréibhe chloinn Dhan, Buci mac Iogli.

23 Ceannard chloinn Ioseiph, air son thréibhe chloinn Mhanaseh, Haniel mac Ephoid.

24 Agus ceannard thréibhe chloinn Ephraim, Cemuel mac Shiphtairi.

25 Agus ceannard thréibhe chloinn Shebuluin, Elisaphan mac Pharnaich.

26 Agus ceannard thréibhe chloinn Isachair, Paltiel mac Asain.

27 Agus ceannard thréibhe chloinn Aseir, Ahihud mac Shelomi.

28 Agus ceannard thréibhe chloinn Naphtali, Pedahel mac Amihuid.

29 Is iad sin iadsan d'an d'aithn an Tighearna an oighreachd a roinn do chloinn Israeil ann an tìr Chanaain.

CAIB. XXXV.

AGUS labhair an Tighearna ri Maois ann an còmhnradaibh Mhoab, làimh ri Iordan am fagus do Iericho, ag ràdh,

2 Aithn do chloinn Israeil, iad a thabhairt do na Lebhithich, do oigh-reachd an seibh, bailte gu còmhnuidh a ghabhail annta: agus bheir sibh mar an ceudna do na Lebhithich fearann comh-roinn d'am bailtibh mu'n cuairt orra.

3 Agus bithidh na bailtean aca gu còmhnuidh a ghabhail annta, agus bithidh an fearann comh-roinn air son an spréidhe, agus air son am maoin, agus air son an ainmhidhean uile.

4 Agus ruigidh fearann comh-roinn nam bailtean, a bheir sibh do na Lebhithich, a mach o bhalla a' bhaile, mìle làmh-choille mu'n cuairt.

5 Agus tombhaisidh sibh o'n leth a muigh do'n bhaile air an taobh an ear dà mhìle làmh-choille, agus air an taobh murdheas dà mhìle làmh-choille, agus air an taobh an iar dà mhìle làmh-choille, agus air an taobh mu thuath dà mhìle làmh-choille; agus bithidh am baile sa' mheadhon: bithidh so dhoibh 'na fhearann comh-roinn d'am bailtibh.

6 Agus am measg nam bailtean a bheir sibh do na Lebhithich, bithidh sè bailte chum dèidn, a dh'orduicheadh sibh air a shon-san a mharbhas duine, chum gu'n teich e an sin: agus riu-san cuiridh sibh dà bhaile 's dà fhich-ead.

7 Mar so is iad na bailte sin uile a bheir sibh do na Lebhithich, ochd agus dà fhichead baile: iad sin bheir sibh seachad agus am fearann comh-roinn.

8 Agus bithidh na bailtean a bheir sibh seachad do sheibh chloinn Israeil: uatha-san aig am bheil mòran, bheir sibh mòran; ach uatha-san aig am bheil beagan, bheir sibh beagan; bheir gach aon d'a bhailtibh do na Lebhithich, a réir 'oighreachd a ta e a' sealbhadhadh.

9 Agus labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,

10 Labhair ri cloinn Israeil, agus abair riu, 'Nuair a bhios sibh air teachd thar Iordan do thìr Chanaain,

11 An sin orduichidh sibh dhuibh féin bailte, gu bhì nam bailtibh dèidn dhuibh, a chum gu'n teich am marbhaiche an sin, a mharbhas neach an ain-fhios.

12 Agus bithidh iad duibh nam bailtibh a chum dèidn o'n dioghaltair;

a chum nach bàsaich ean a mharbhas duine, gus an seas e an làthair a' chomhchruinnich ann am breitheana.

13 Agus do na balltibh sin a bh i sibh seachad, bithidh sè bailtean agaibh a chum dèidin.

14 Bheir sibh seachad tri bailtean air an taobh so do Iordan, agus tri bailte bheir sibh seachad ann an tìr Chanaain, a bhios 'nam bailtibh dèidin.

15 Bithidh na sè bailte sin 'nan dèidin, *araon* do chloinn Israeil, agus do'n choigreach, agus dhasan a bhios air chuairt 'nam measg; a chum gu'n teich gach neach an sin, a mharbhas duine gun fhios.

16 Agus ma bhuaileas se e le h-inneal iarunn, (air chor as gu'm bàsaich e,) *is* mortair e: cuirear gu cinnteach am mortair gu bàs.

17 Agus ma bhuaileas se e le clach a thilgeadh (a dh'fheudas a bhàs a thoirt,) agus gu'm bàsaich e, *is* mortair e: cuirear gu cinnteach am mortair gu bàs.

18 No ma bhuaileas se e le làmh-bhall fiodha (a dh'fheudas a bhàs a thoirt,) agus gu'm faigh e bàs, *is* mortair e: cuirear gu cinnteach am mortair gu bàs.

19 Marbhaidh dìoghaltair na fola e féin am mortair: an uair a choinneicheas se e, marbhaidh se e.

20 Ach ma bheir e urchuir dha tre fhàth, no ma thilgeas e *ni sam bith* air am plaid-luidhe, air chor as gu'm faigh e bàs;

21 No ma bhuaileas se e le a làimh ann an naimhdeas, air chor as gu'm faigh e bàs; cuirear ean a bhuail e gun teagamh gu bàs; *oir is* mortair e: marbhaidh dìoghaltair na fola am mortair, an uair a choinneicheas se e.

22 Ach ma thug e urchuir dha gu h-obann gun naimhdeas, no ma thilg e *ni sam bith* air gun plaid-luidhe;

23 No le cloich sam bith, a dh'fheudas bàs duine a thabhairt, gun e 'g a fhaicinn, agus gu'n do thilg e air *i*, air chor as gu'm faigh e bàs, agus nach bu namhaid da e, agus nach d'iarr e a chron;

24 An sin bheir an comhchruinneach breth eadar am marbhaiche agus dìoghaltair na fola, a réir nam breitheanas sin:

25 Agus saoraidh an comhchruinneach am marbhaiche á làimh dìoghaltair na fola, agus cuiridh an comhchruinneach air ais e do bhaile a dhèidin, gus an do theich e: agus fanaidh e ann gu bàs an àrd-shagairt, a dh'ungadh leis an oladh naoimh.

26 Ach ma thig am marbhaiche uair air bith an taobh a mach do ohrich baile a dhèidin, gus an do theich e;

27 Agus gu'm faigh dìoghaltair na fola e an taobh a mach do chrìochaibh baile a dhèidin, agus gu'm marbh

dìoghaltair na fola am marbhaiche; cha bhì e ciontach do fhuil:

28 A chionn gu'm bu chòir dha fuireach ann am ballé a dhèidin gu bàs an àrd-shagairt: ach an dèigh bàis an àrd-shagairt, pillidh am marbhaiche gu fearann a sheilbhe féin.

29 Agus bithidh na *nìthe* sin 'nan reachd breitheanais dhuibb; air feadh bhur ginealach, 'nur n-àitibh-còmhnuidh uile.

30 Ge b'e mharbhas neach sam bith, cuirear am mortair gu bàs le beul fhianuisen: ach cha toir son fhianuis teistean an aghaidh neach sam bith a *chum a chur* gu bàs.

31 Agus cha ghabh sibh éiric sam bith air son anama mortair, a tha ciontach do bhàs; ach cuirear gu cinnteach gu bàs e.

32 Agus cha ghabh sibh éiric sam bith air a shon-san a theich do bhaile a dhèidin, a' chum gu'n tigeadh e ris a ghabhail còmhnuidh san fearann, gu bàs an t-sagairt.

33 Mar sin cha truail sibh am fearann anns am *bheil* sibh; oir truallidh fuil am fearann, agus cha 'neil e 'n comas am fearann a ghlanadh do'n fhuil a dhoirteadh ann, ach le fuil an tì a dhòirt i.

34 Na salaichibh uime sin am fearann anns am bi sibh a chòmhnuidh, anns am bheil mise a'm' chòmhnuidh: a chionn gu bheil mise an Tighearn a'm' chòmhnuidh am meadhan chloinn Israeil.

CAIB. XXXVI.

AGUS thàinig prìomh aithriche theaghlaiche chloinn Ghilead, mhic Mhachir, mhic Mhanaseh, do theaghlaiichibh mhac Ioseip, am fagus, agus labhair iad an làthair Mhaois, agus an làthair nan ceannard, *eadhon* prìomh aithriche chloinn Israeil;

2 Agus thubhairt iad, Dh'àithn an Tighearna dom' tbighearn am fearann a thoirt mar oighreachd le crannchur do chloinn Israeil, agus dh'àithneadh do m' thighearna leis an Tighearn, oighreachd ar bràthar Shelopheaid a thoirt d'a nigheanaibh.

3 Agus ma phòsar iad ri h-aon do mhic nan treubh *eile* do chloinn Israeil, an sin bheirear an oighreachd-san o oighreachd ar n-aithriche, agus cuirear i ri oighreachd na tréibhe d'an gabhar iad: mar sin bheirear i o chranncur ar n-oighreachd-ne.

4 Agus an uair a bhios an iubile ann do chloinn Israeil, an sin cuirear an oighreachd ri oighreachd na tréibhe gus an do ghabhadh iad: mar sin bheirear an oighreachd-san air falbh o oighreachd thréibhe ar n-aithriche.

5 Agus dh'àithn Maois do chloinn Israeil, a réir focall an Tighearn, ag ràdh, Is ceart a labhair treubh mhac Ioseip.

6 *Is* e so an ni a dh'aithn an Tighearna thaobh nigheana Shelopheaid, ag ràdh, Pòsadh iad an neach a's àill leo; a mhàin ri teaghlach thréibhe an aithriche pòsadh iad.

7 Mar sin cha'n atharraich oighreachd chloinn Israeil o thréibh gu thréibh; oir dlùth-leanaidh gach duine do chloinn Israeil ri oighreachd thréibhe 'aithriche.

8 Agus bithidh gach nighean, a shealbhaicheas oighreachd ann an thréibh sam bith do chloinn Israeil, 'na mnaoi aig aon do theaghlach thréibhe a h-athar, a chum gu meal clann Israeil gach duine dhiubh oighreachd 'aithriche.

9 Ni mò dh'atharraicheas an oighreachd o aon thréibh gu thréibh eile;

ach dlùth-leanaidh gach duine do theubhaibh chloinn Israeil r'a oighreachd féin.

10 Eadhon mar a dh'aithn an Tighearna do Mhaois, mar sin rinn nigheana Shelopheaid:

11 Oir phòsadh Mahlah, Tirsah, agus Hoglah, agus Milcah, agus Noah, nigheana Shelopheaid, ri mic bhràthar an athar.

12 Phòsadh iad ri fir do theaghlachibh mhac Mhanaseh mhic Ioseiph, agus dh'fhan an oighreachd ann an thréibh teaghlach an athar.

13 *Is* iad sin na h-aitheantan agus na breltheanais, a dh'aithn an Tighearna le làimh Mhaois, do chloinn Israeil ann an còmhnradaibh Mhaoib, làimh ri Iordan am fagus do Iericho.

DEUTERONOMI.

CAIB. I.

Iad so na briathran a labhair Maois ri h-Israel uile, air an taobh so do Iordan san fhàsach, anns a' chòmhnard fa chomhair na mara ruaidhe, eadar Paran, agus Tophel, agus Laban, agus Haserot, agus Disahab.

2 (*Tha asdar* aon là deug o Horeb, rathad sléibh Sheir, gu Cades-barnea.)

3 Agus anns an dà fhicheadamh bliadhna, anns an aon mhìos deug, air a' cheud là do'n mhìos, labhair Maois ri cloinn Israeil, a réir nan uile nithe a dh'aithn an Tighearna dha d'an taobh;

4 An déigh dha Sihon rìgh nan Amorach a mharbhadh, a bha chòmhnuidh ann an Hesbon, agus Og rìgh Bhasain, a bha chòmhnuidh aig Astarot ann an Edrei,

5 Air an taobh so do Iordan, ann an tìr Mhaoib, thòisich Maois air an lagh so chur an cèill, ag ràdh,

6 Labhair an Tighearna ar Dia ruinn ann an Horeb, ag ràdh, Ghabh sibh còmhnuidh fada gu leòr san t-sliabh so:

7 Pillibh agus gabhaibh bhur turas, agus rachaibh a chum sléibh nan Amorach, agus a chum nan *ionadan* uile am fagus da anns a' chòmhnard, anns a' mhonadh, agus anns an t-srath, agus mu dheas, agus ri taobh na fairge, gu fearann nan Canaanach, agus gu Lebanon, a dh'ionnsuidh na h-aimhne mòire, aimhne Euphrates.

8 Feuch, chuir mi 'n tìr roimhibh; rachaibh a steach, agus sealbhaichibh am fearann a mhionnaich an Tighearna d'ur n-aithricibh, Abraham, Isaac, agus Iacob, gu'n tugadh e dhoibh e, agus d'an sliochd 'nan déigh.

9 Agus labhair mi ribh san àm sin, ag ràdh, Cha 'n urrainn mise bhur giùlan a'm' aonar:

10 Rinn an Tighearna bhur Dia lionmhor sibh, agus, feuch, *tha* sibh an diugh mar reulta nèimh a thaobh lionmhoireachd.

11 (Gu' deanadh an Tighearna, Dia bhur n-aithriche, sibh mìle uair nìs lionmhoire na *tha* sibh, agus gu'm beannaicheadh e sibh, mar a gheall e dhuibh!)

12 Cionnus is urrainn mise leam féin bhur dragh a ghiùlan, agus bhur n-eallach, agus bhur comhstri?

13 Gabhaibhse dhuibh féin daoine glic agus tuigseach, agus aithnichte 'nur treubhaibh, agus nì mise iad 'nan ceannardaibh oirbh.

14 Agus fhreagair sibh mi, agus thubhairt sibh, *Tha* an nì a labhair thu maith *dhuinne* r'a dheanamh.

15 Agus ghabh mi cinn bhur treubhan, daoine glic, agus aithnichte, agus rinn mi iad 'nan ceannardaibh oirbh, 'nan nachdaranaibh mhilte; agus 'nan uachdaranaibh cheuda, agus 'nan uachdaranaibh leth-cheuda, agus 'nan uachdaranaibh dhelchnear, agus 'nan luchd-riaghlaidh am measg bhur treubhan.

16 Agus dh'aithn mi d'ur breith-eamhnaibh san àm sin, ag ràdh, Elsidibh ris na *cùisean* a bhios eadar bhur bràithrean, agus thugaibh breth heart eadar gach duine agus a bhràthair, agus an coigreach a *ta* maille ris.

17 Cha bhi suim agalbh do neach seach a chéile ann am breitheanas; ris a' bheag éisdidh sibh co mhalth is ris a' mhòr; cha bhi athadh oirbh roimh ghnùs duine, oir *is* le Dia a'

bhreth : agus a' chùis a bhios ro-chruaidh oirbh, bheir sibh a m' ionnsuidhs', agus éisdidh mise rithe.

18 Agus dh'aithn mi dhuibh san àm sin na h-uile nithe bu chòir dhuibh a dheanamh.

19 Agus an uair a dh'fhalbh sinn o Horeb, chaidh sinn troimh an fhàsach mhòr agus uamhasach sin uile, a chunnaic sibh air slighe sléibh nan Amorach, a réir mar a dh'aithn an Tighearn ar Dia dhuinn; agus thàinig sinn gu Cades-barnea.

20 Agus thubhairt mi ribh, Tha sibh air teachd gu sliabh nan Amorach, a tha 'n Tighearn ar Dia a' tabhairt dhuinn.

21 Feuch, chuir an Tighearna do Dhia am fearann romhad, imich suas, sealbhaich e, a réir mar a thubhairt an Tighearna Dia t'aithriche riut; na biodh eagal ort, agus na biodh faitcheas ort.

22 Agus thàinig sibh am fagus domhsa gach aon agaibh, agus thubhairt sibh, Cuireamaid daoine romhainn, agus rannsaicheadh iad a mach dhuinn am fearann, agus thugadh iad fios d'ar n-ionnsuidh a ris ciod an t-slighe air an téid sinn suas, agus ciod na bailte gus an tig sinn.

23 Agus thaitinn a' chainnt rium gu maith; agus ghabh mi dà fhear dheug dhìbh, aon fhear as gach tréibh.

24 Agus thionndaidh iad, agus chaidh iad suas do'n t-sliabh, agus thàinig iad gu gleann Escoil, agus rannsaich iad a mach e.

25 Agus ghabh iad 'nan làimh do thoradh an fhearainn, agus thug iad a nuas e d'ar n-ionnsuidh-ne, agus thug iad fios duinn a ris, agus thubhairt iad, Is maith am fearann a tha 'n Tighearn ar Dia a' tabhairt dhuinn.

26 Gidheadh, cha b'àill leibh dol suas, ach chuir sibh an aghaidh àithne an Tighearna bhur Dé.

27 Agus rinn sibh gearan 'nur bùth-aibh, agus thubhairt sibh, A chionn gu'm b'fhuathach leis an Tighearna sinn, thug e mach sinn á tir na h-Eiphit, gu'r toirt thairis do làimh nan Amorach, a chur as duinn.

28 C'ait an téid sinn suas? Chuir ar bràithrean ar cridhe fuidh mhi-mhisnich, ag ràdh, Tha 'n sluagh nì's mò agus nì's àirde na sinne; tha na bailtean mòra, agus daingnichte suas gu nèamh, agus os bàrr, chunnaic sinn mic nan Anacach an sin.

29 An sin thubhairt mi ribh, Na biodh geilt oirbh, no eagal rompa.

30 An Tighearna bhur Dia, a tha dol roimhìbh, cogaidh esan air bhur son, a réir nan uile nithe a rinn e air bhur son san Eiphit fa chomhair bhur sùl.

31 Agus anns an fhàsach, far am faca tu cionnus a ghiùlain an Tighearna do Dhia thu, mar a ghiùlaineas

duine a mbac, san t-slighe sin uile air an deachaidh sibh, gus an d'thàinig sibh do'n àite so.

32 Gidheadh san ni so cha do chreid sibh an Tighearna bhur Dia.

33 A dh'ìmhich roimhìbh san t-slighe, a rannsaich a mach àite dhuibh gus 'ur bùthan a shuidheachadh ann, ann an teine san oidhche, a nochdadh dhuibh ciod an t-slighe air an imich-eadh sibh, agus ann an neul san là.

34 Agus chual' an Tighearna fuaim bhur briathran, agus bha corruich air, agus mhionnaich e, ag ràdh,

35 Gu cinnteach cha'n fhaic a h-aon do dhaoineibh a' ghinealaich uile so am fearann maith sin, a mhionnaich mise gu'n tugainn d'ur n-aithricheibh,

36 Saor o Chaleb mac Iephuneh; chi esan e, agus dhasan bheir mi am fearann air an do shaltair e, agus d'a chloinn, a chionn gu'n do lean e 'n Tighearna gu h-ìomlan.

37 Mar an ceudna bha fearg aig an Tighearna riumsa air bhur sgàth; ag ràdh, Cha téid thusa féin a'steach an sin.

38 Ach Iosua mac Nuin, a tha 'na sheasamh a'd' làthair, théid esan a steach an sin. Thoir misneach dha; oir bheir e air Israel a shealbhachadh.

39 Agus bhur leanbana a thubhairt sibh gu'm biodh iad 'nan creich, agus bhur clann, aig nach robh san là ud eòlas air maith seach olc, théid iadsan a steach an sin, agus dhoibhsan bheir mi e, agus sealbhaichidh iad e.

40 Ach air bhur sonsa, pillibh, agus gabhaibh bhur turas do'n fhàsach, air slighe na mara ruaidhe.

41 An sin fhreagair sibh agus thubhairt sibh rium, Pheacaich sinn an aghaidh an Tighearn, théid sinn suas agus cogaidh sinn, a réir nan uile nithe a dh'aithn an Tighearn ar Dia dhuinn. Agus chrioslaich sibh oirbh gach fear agaibh 'airm chogaidh, agus bha sibh ullamh gu dol suas do'n t-sliabh.

42 Agus thubhairt an Tighearna rium, Abair riu, Na rachaibh suas, agus na cogaidh, oir cha 'n eil mise 'nur measg; air eagal gu'm buailear sibh an làthair bhur naimhdean.

43 Mar so labhair mi ribh, agus cha'n éisdeadh sibh, ach rinn sibh ceannairc an aghaidh àithne an Tighearn, agus chaidh sibh gu h-anndana suas do'n t-sliabh.

44 Agus thàinig na h-Amorach, a bha chomhnuidh san t-sliabh sin, a mach 'nur n-aghaidh, agus ruaig iad sibh mar a ni beachan, agus chuir iad as duibh ann an Seir, eachdon gu Hormah.

45 Agus phill sibh, agus ghuil sibh an làthair an Tighearn; ach cha 'n éisdeadh an Tighearna ri'r guth, agus cha tugadh e cluas duibh.

46 Mar sin dh'fhan sibh ann an

Cades mòran làithean, a réir nan làithean a dh'fhan sibh an sin.

CAIB. II.

AN sin phill sinn, agus ghabh sinn ar turas do'n fhásach, air slighe na mara ruaidhe, mar a labhair an Tighearna riumsa; agus chualrtich sinn sliabh Sheir mòran làithean.

2 Agus labhair an Tighearna rium, ag ràdh,

3 Chualrtich sibh an sliabh so fada gu leòr: pillibh ri tuath.

4 Agus àithn thusa do'n t-sluagh, ag ràdh, *Tha sibh gu dol troimh chrìch bhur bràithre cloinn Esau, a ta chòmhnuidh ann an Seir; agus bithidh eagall orra foimhribh; ach thugaibh àire mhàith dhaibh féin.*

5 Na beannaibh riu; oir cha toir mi bheag d'am fearann duibh, *cha toir uiread as leud troidhe; a chionn gu'n d'thug mi sliabh Sheir a dh'Esau mar sheilbh.*

6 Ceannaichidh sibh biadh uatha le h-airgid, a chum gu'n ith sibh; agus mar an ceudna ceannaichidh sibh uisge uatha le h-airgid, a chum gu'n òl sibh.

7 Oir bheannaich an Tighearna do Dhia thu ann an uile oibrìdh do làimhe: is aithne dha do thrìall troimh 'n fhásach mhòr so: rè an dà flichead bhliadhna so *bha 'n Tighearna do Dhia maille riut, cha robh uireasbhuidh ni sam bith ort.*

8 Agus an-uair a chaidh sinn seachad o'r bràithribh cloinn Esau, a bha chòmhnuidh ann an Seir, trid shlighe a' chòmhnaird o' Elat, agus o' Esion-gaber, phill sinn, agus chaidh sinn seachad air slighe fásaich Mhoab.

9 Agus thubhairt an Tighearna rium, Na buin gu naimhdeil ris na Moabaich, agus na dean strì riu ann an cath: oir cha toir mi dhuit a bheag d'am fearann mar sheilbh, a chionn gu'n d'thug mi Ar do chloinn Lot mar sheilbh.

10 Bha na h-Emich roimhe a chòmhnuidh ann, sluagh mòr, agus lionmhòr, agus àrd mar na h-Anacaich;

11 A mheasadh mar an ceudna 'nam fhamhairean mar na h-Anacaich, ach thug na Moabaich Emich mar ainm orra.

12 Bha mar an ceudna na Horaich a chòmhnuidh roimhe sin ann an Seir; ach thàinig clann Esau 'nan déigh, agus chuir iad as doibh as an sealladh, agus ghabh iad còmhnuidh 'nan àite, mar a rinn Israel ri fearann a sheilbh-san, a thug an Tighearna dhoibh.

13 A nis éiribh suas, *thubhairt mise, agus' rachaibh thar sruth Shereid; agus chaidh sinn thar sruth Shereid.*

14 Agus b'i 'n ùin' anns an d'thàinig sinn o Chades-barnea, gus an deachaidh sinn thar sruth Shereid, ochd

bliadhna deug thar fhlichead; gus an robh ginealach an t-sluaigh-chogaidh uile air an caitheamh a mach o mheasg an t-slòigh, mar a mhìonn-alach an Tighearna dhoibh.

15 Oir da rìreadh bha lamh an Tighearna 'nan aghaidh, gu'n sgrios o mheasg an t-slòigh, gus an do chlaoidh-eadh iad:

16 Agus tharladh, 'nuair a bha na fir-chogaidh uile air an claidh, agus air bàsachadh o mheasg an t-sluaigh,

17 Gu'n do labhair an Tighearna rium, ag ràdh,

18 Tha thu gu dol thairis an diugh troimh Ar, chloch Mhoab.

19 Agus an uair a thig thu 'm fagus thall fa chomhair chloinn Amoin, na buin gu naimhdeil riu, ni mò a bheanas tu riu: oir cha toir mi dhuib sealbh sam bith do fhearann chloinn Amoin; a chionn gu'n d'thug mi e do chloinn Lot mar sheilbh.

20 (Mheasadh sin mar an ceudna 'na fhearann fhamhairean: ghabh fhamhairean còmhnuidh ann san t-sean aimsir, agus thug na h-Amonaich Samsumaich mar ainm orra,

21 Sluagh mòr agus lionmhòr, agus àrd mar na h-Anacaich; ach sgrios an Tighearna iad rompa, agus thàinig iad 'nan déigh, agus ghabh iad còmhnuidh 'nan àite:

22 Mar a rinn e ri cloinn Esau a bha chòmhnuidh ann an Seir, an uair a sgrios e na Horaich rompa; agus thàinig iad 'nan déigh, agus ghabh iad còmhnuidh 'nan àite, eadhon gus an là 'n diugh:

23 Agus na Hahhaich a bha chòmhnuidh ann an Haserim, eadhon gu Hadsah, sgrios na Caphtoraich a thàinig a mach a' Caphtor iad, agus ghabh iad còmhnuidh 'nan àite.)

24 Eiribh suas, gabhaibh bhur turas, agus rachaibh thar sruth Arnoin: feuch, thug mi do d' làimh Sihon an t-Amorach, rìgh Hesboin, agus fhearann; tòisich air a shealbhachadh, agus dean strì ris ann an cath.

25 Air an là 'n diugh tòisichidh mi air t'uamham-sa, agus teagal, a chur air na cinnich a ta fuidh neamh uile, a chluinneas lomradh ort; agus crìochnaichidh iad, agus bithidh cràdh orra a'd' làthair.

26 Agus chuir mi teachdairean a fasach Chedemoit gu Sihon rìgh Hesboin, le briathraibh sìth, ag ràdh,

27 Leig dhomh gabhail troimh t'fhearann: imichidh mi romham air an rathad mhòr, cha tionndaidh mi aon chuid a chum na làimhe deise, no chum na làimhe clìthe.

28 Biadh air son airgid feicidh tu riut, a chum gu'n ith mi, agus uisge air son airgid bheir thu dhomh, a chum gu'n òl mi; a mhàin imichidh mi romham do m' chois,

29 (Mar a rinn clann Esau rium, a

tha chòmhnuidh ann an Seir, agus na Moabaich a tha chòmhnuidh ann an Ar) gus an téid mi thar Iordan, do'n fhearann a tha 'n Tighearn ar Dia a' toirt duinn.

30 Ach cha leigeadh Sihon rìgh Hesboin leinn dol troimh 'fhearann: oir chruaidhich an Tighearna do Dhia a spiorad, agus rinn e a chridhe rag, a chum gu'n tugadh e thairis e do d' làimh, mar a chithear air an là 'n diugh.

31 Agus thubhairt an Tighearna rium, Feuch, thòisich mi air Sihon agus 'fhearann a thoirt thairis a'd' fhianuis: gabh sealbh, a chum gu'm bi 'fhearann-agad mar oighreachd.

32 An sin thàinig Sihon a mach 'nar n-aghaidh, e féin, agus a shluagh uile, a chogadh aig Iahas,

33 Agus thug an Tighearn ar Dia thairis e romhainn, agus bhuaill sinn e féin, agus a mhic, agus a shluagh uile.

34 Agus ghlac sinn a bhailtean uile san àm sin, agus sgrios sinn gu tur fir, agus mnàin, agus clann bheag gach baile; cha d'fhag sinn a h-aon a làthair;

35 A mhàin ghabh sinn duinn féin an spréidh mar chobhartach, agus creach nam bailtean a ghlac sinn.

36 O Aroer, a ta air bruaich sruth Arnoin, agus o'n bhaile a ta làimh ris an t-sruth, eadhon gu Gilead, cha robh aon bhaile tuille 's làidir air an son; thug an Tighearn ar Dia iad uile thairis duinn.

37 A mhàin gu fearann chloinn Amoin cha d'fhàinig thu, no gu àite sam bith *am figus* do shruth Iaboc, no gus na bailtibh *am meag*: nam beann, no gu àite sam bith a thoirmiss an Tighearn ar Dia dhuinn.

CAIB. III.

AN sin phàill sinn, agus chaidh sinn suas air an t-slighe gu Basan: agus thàinig Og rìgh Bhasain a mach 'nar n-aghaidh, e féin agus a shluagh uile, gu cath aig Edrei.

2 Agus thubhairt an Tighearna riumsa, Na biodh eagal ort roimhe: oir do d' làimh-sa bheir mise thairis e féin, agus a shluagh uile, agus 'fhearann; agus ni thu ris mar a rinn thu ri Sihon rìgh nan Amorach, a bha chòmhnuidh aig Hesbon.

3 Mar sin thug an Tighearn ar Dia thairis d'ar làimh-ne mar an ceudna Og rìgh Bhasain, agus a shluagh uile: agus bhuaill sinne, gus nach d'fhàgadh a h-aon beò aige.

4 Agus ghlac sinn a bhailtean uile san àm sin; cha robh baile nach d'fhug sinn uatha, tri fichead baile, dùthaich Argoib uile, rìoghachd Og ann am Basan.

5 Bha na bailte sin uile air an daingneachadh le balla àrd, le geataibh

agus le crannaibh, a thuilleadh air bailtibh gun bhalla, ro-mhòran.

6 Agus sgrios sinn gu tur iad, mar a rinn sin air Sihon rìgh Hesboin, a' léir-sgrìos fhear, bhan, agus chloinne gach baile.

7 Ach ghabh sinn an spréidh uile, agus creach nam bailte mar chobhartach dhuinn féin.

8 Agus thug sinn san àm sin á làimh dà rìgh nan Amorach, am fearann a ta air an taobh so do Iordan, o shruth Arnoin gu sliabh Hermon;

9 (Thug na Sidonaich Sirion mar ainm air Hermon; agus thug na h-Amoraich Senir mar ainm air.)

10 Bailtean a' chòmhnaird uile, agus Gilead uile, agus Basan uile, gu Salcha agus Edrei, bailtibh rìoghachd Og ann am Basan:

11 Oir bha Og rìgh Bhasain a mhàin a làthair do fhuigheall nam fannhair-ean; feuch, a leaba, bu leaba iaruinne i: nach 'eil i ann an Rabat chloinn Amoin? b'iad naoi làmh-coille a fad, agus ceithir làmh-coille a leud, a réir làimh-choille duine.

12 Agus am fearann so, a shealbh-aich sinn san àm sin, o Aroer a ta làimh ri sruth Arnoin, agus leth sléibh Ghilead, agus a bhailte, thug mi dona Reubenich, agus do na Gadaich.

13 Agus a' chuid eile do Ghilead, agus Basan uile, eadhon rìoghachd Og, thug mi do leth thréibh Mhanaseh; dùthaich Argoib uile, maille ri Basan uile, d'an ainm fearann nam fann-aircan.

14 Ghabh Iair, mac Mhanaseh, dùthaich Argoib uile gu crìochaibh Gheuri, agus Mhaachati; agus thug e Basan-Habhot-Iair mar ainm oirre a réir 'ainme féin, gus an là'n diugh.

15 Agus thug mi Gilead do Mhachir.

16 Agus do na Reubenich, agus do na Gadaich, thug mi o Ghilead eadhon gu sruth Arnoin, leth a' ghlinne, agus an t-ìomall, eadhon gus an sruth Iaboc, crìoch chloinn Amoin:

17 An còmhndar mar an ceudna, agus Iordan, agus a chrìochan, o Chineret, eadhon gu muir a' chòmhnaird, a' mhuir shailte, fuidh Asdot-pisgah a làimh na h-àird' an ear.

18 Agus dh'aithn mi dhuibh san àm sin, ag radh, Thug an Tighearna bhur Dia dhuibh am fearann so r'a shealbhachadh: théid sibh a null fo'r n-armaibh roimh bhur bràithre clann Israeil, gach neach a ta foghainteach a chum cogaidh.

19 Ach fanaidh bhur mnàin, agus bhur clann bheag, agus bhur spréidh, (oir is aithne dhomh gu'm bìneil mòran spréidhe agaibh,) 'nur bailtibh a thug mi dhuibh,

20 Gus an toir an Tighearna fòis d'ur bràithribh, co mhaith agus dhuibhse, agus gus an seabhach iad-

san mar an ceudna am fearann a thug an Tighearna bhur Dia dhoibh an taobh thall do Iordan: agus an sin pillidh gach duine agaibh g'a sheilbh, a thug mi dhuibh.

21 Agus dh'aithn mi do Iosua san àm sin, ag ràdh, Chunnaid do shùile na h-uile nithe a rinn an Tighearna bhur Dia ris an dà rìgh sin: mar sin ni an Tighearna ris na rìoghachdaibh uile gus am bheil thu dol.

22 Cha bhì eagal oirbh rompa: oir cogaidh an Tighearna bhur Dia e féin air bhur son.

23 Agus ghuidh mi air an Tighearna sam àm sin, ag ràdh,

24 O Thighearna Dhé, thòisich thu air do mhòrachd, agus do làmh chumhachdach a nochdadh do d' òglach: oir cò an Dia air nèamh no air talamh, as urrainn a dheanamh a réir t'òibre-sa, agus a réir do chumhachd-sa?

25 Guidheam ort, leig dhomh dol thairis, agus am fearann maith sin fhaicinn a tha 'n taobh thall do Iordan, an sliabh maith sin, agus Lebanon.

26 Ach bha fearg air an Tighearna rium air bhur son-sa, agus cha d'éisd e rium: agus thubhairt an Tighearna rium, Gu ma leòr leat e; na labhair mi's mò rium mu'n chùis so.

27 Falbh suas gu mullach Phisgah, agus tog suas do shùile ris an àird' an iar, agus ris an àirde tuath, agus ris an àirde deas, agus ris an àird' an ear, agus amhairc le d' shùilibh; oir cha téid thu thar Iordan so.

28 Ach thoir àithne do Iosua, agus thoir misneach dha, agus neartaich e: oir théid esan thairis roimhan t-sluagh so, agus bheir e orra am fearann sin a chì thusa, a shealbhadh mar oigh-reachd.

29 Mar sin ghabh sinn còmhnuidh sa' ghleann thall fa chomhair Bhet-peoir.

CAIB. IV.

ANIS uime sin éisd, O Israeil, ris na reachdaibh, agus ris na breitheanais, a tha mise a' teagasg dhuibh a dheanamh, a chum gu'm bi sibh beò, agus gu'n téid sibh a steach agus gu'n sealbhaich sibh am fearann a bheir an Tighearna Dia bhur n-aithriche dhuibh.

2 Cha chuir sibh a bheag ris an fhocal a tha mise ag àithneadh dhuibh, ni mò a bheir sibh ni sam bith uaith, a chum gu'n gléidh sibh àitheantan an Tighearna bhur Dé, a tha mise ag àithneadh dhuibh.

3 Chunnaid bhur sùile ciod a rinn an Tighearna thaobh Bhaal-peoir: oir na daoine sin uile a lean Baal-peor, sgrìos an Tighearna bhur Dia iad as bhur measg.

4 Ach tha sibhse a lean ris an Tigh-

earna bhur Dia, beò gach aon agaibh air an là'n diugh.

5 Feuch, theagasg mi dhuibh reachdan agus breitheanais, eadhon mar a dh'aithn an Tighearna mò Dhia dhomh, a chum gu'n deanadh sibhse mar sin anns an fhearann gus am bheil sibh a' dol g'a shealbhadh.

6 Uime sin gléidhibh agus deanabht iad; oir is e so bhur gliocas agus bhur tuigse ann an sealladh nan cinneach, a chluinneas na reachda sin uile, agus a their, Gu cinnteach is sluagh glìc agus tulgseach an cinneach mòr so.

7 Oir cia e an cinneach co mhòr, aig am bheil Dia am fagus doibh, mar a ta 'n Tighearna ar Dia-ne sna h-uile nitheibh air son ambheil sinne a' gairm air?

8 Agus cia an cinneach co mhòr, aig am bheil reachdan agus breitheanais co cheart ris an lagh so uile, a tha mise a' cur roimhibh air an là'n diugh?

9 A mhàin thoir an aire dhuit féin, agus gléidh t'anam gu dìchiollach, air eagal gu'n d'chuir thu na nithe sin a chunnaid do shùilean, agus air eagal gu'n dealaich iad ri d' chridhe uile làithean do bheatha; ach teagasg iad do d' mhic, agus do mhic do mhac:

10 Gu h-àraidh an là a sheas thu an làthair an Tighearna do Dhé ann an Horeb, an uair a thubhairt an Tighearna riumsa, Tionail thugam an sluagh r'a chéile, agus bheir mi orra mo bhriathran a chluinntinn, a chum gu fòghlum iad eagal a ghabhail romhan rè nan uile làithean a bhios iad beò air an talamh, agus gu'n teagaisg iad an clann.

11 Agus thàinig sibh am fagus, agus sheas sibh fuaidh 'n t-sliabh; agus bha 'n sliabh a' losgadh le teine gu meadhon nèimh, maille ri duibhre, neoil, agus dubh dhorchadas.

12 Agus labhair an Tighearna ribh á meadhon an teine: chuala sibh guth nam bhriathran, ach coslas sam bith cha 'n fhaca sibh; a mhàin chuala sibh guth.

13 Agus chuir e 'n céill duibh a choimhcheangal, a dh'aithn e dhuibh a choimhlonadh, eadhon deich àitheantan; agus sgrìobh e iad air dà chlàr chloiche.

14 Agus dh'aithn an Tighearna dhomhsa san àm sin, reachdan agus breitheanais a theagasg dhuibh, a chum gu 'n deanadh sibh iad anns an fhearann a théid sibh a null g'a shealbhadh.

15 Thugaibh uime sin an aire mhaith dhuibh féin, (oir cha 'n fhaca sibh gnè coslais sam bith anns an là atr an do labhair an Tighearna ribh ann an Horeb, á meadhon an teine.)

16 Air eagal gu'n truail sibh sibh féin, agus gu'n dean sibh dhuibh féin

dealbh snaidhte, coslas riochd air bith, coslas fir no mnà,

17 Coslas ainmhidh sam bith a *tha* air an talamh, coslas eoin sgiathaich air bith a dh'itealaicheas san athar,

18 Coslas ni sam bith a shuàigeas air an làr, coslas éisg air bith a *tha* sna h-uisgibh fuidh'n talamh;

19 Agus air eagal gu'n tog thu suas do shùilean ri nèamh, agus an uair a chi thu a' ghrian, agus a' ghealach, agus na reultan, *eadhon* slòigh nèimh uile, gu'n tairngear thu gu cromadh sìos dhoibh, agus gu aoradh a dheanamh dhoibh, a roinn an Tighearna do Dhia ris gach cinneach a ta fuidh nèamh-uile.

20 Ach ghabh an Tighearna sibhse, agus thug e mach sibh as an àmhuinn iaruin, as an Eiphit, gu bhi 'nur sluagh air son oighreachd dha féin, mar air an là 'n diugh.

21 Agus bha fearg aig an Tighearna riumsa air bhur sonsa, agus mhionnaich e nach rachainn thar Iordan, agus nach rachainn a steach do'n fhearann mhaith sin a *tha* 'n Tighearna do Dhia a' tabhairt duit mar oighreachd.

22 Ach is éigin domh bàs fhaotainn san fhearann so, cha téid mi thar Iordan; ach théid sibhse null, agus sealbhaichidh sibh am fearann maith sin.

23 Thugaibh an aire dhuibh féin, air eagal gu'n d'ichuimhnich sibh coimhcheangal an Tighearna bhur Dé, a rinn e ribh, agus gu'n dean sibh dhuibh féin dealbh snaidhte, coslas *ni* air bith a thoirnisg an Tighearn do Dhia dhuit:

24 Oir *ts* teine dian-loisgeach an Tighearna do Dhia; *is* Dia éudmhor *e*.

25 'Nuair a ghineas tu clann, agus clann cloinne, agus a dh'fhanas sibh fada san fhearann, agus a thruaillias sibh *sibh féin*, agus a ni sibh dealbh snaidhte, coslas *ni* sam bith, agus a ni sibh olc ann an sealladh an Tighearna do Dhé, agus a bhrosnaicheas sibh e gu feirg;

26 Gairmean nèamh agus talamh mar fhianuis 'nur n-aghaidh air an là 'n diugh, gu'n tig léir-sgrios oirbh gu h-aithghearr as an fhearann a chum am bheil sibh dol thar Iordan g'a shealbhadh: cha bhuaanaich sibh bhur làithean air, ach sgriosar sibh gu tur.

27 Agus sgapaidh an Tighearna sibh am measg nan cinneach, agus fàgar sibh tearc an àireamh am measg nan cinneach, far an toir an Tighearna sibh.

28 Agus an sin ni sibh seirbhis do dhiathalbh, obair làmh dhaoine, fiodh agus clach, nach faic, agus nach cluinn, agus nach ith, agus nach gabh faile.

29 Ach ma dh'iarras tu 'n Tighearna do Dhia as a sin, amaisidh tu

air, ma dh'iarras tu e le d' uille chridhe, agus le d'uile anam.

30 'Nuair a bhios tu ann an amhghar, agus a thig na nithe sin uile ort sna làithibh deireannach, ma philleas tu chum an Tighearna do Dhé, agus ma bhios tu ùmhal d'a ghuth;

31 (Oir *is* Dia tròcaireach an Tighearna do Dhia-sa,) cha tréig e thu, ni mò a sgriosas e thu, no dh'ichuimhnicheas e coimhcheangal t'aithriche, a mhionnaich e dhoibh.

32 Oir fiosraich 'a nis do na làithibh a chaidh seachad, a bha romhad, o'n là air an do chruthaich Dia an duine air an talamh, agus *fiosraich* o aon iomall do nèamh agus an t-iomall eile, an robh riamh *ni sam bith* ann mar an ni mòr so, no'n cualas *ni* cosmhuil ris?

33 An cuala sluagh *sam bith* guth Dhé a' labhairt á meadhon an teine, mar a chuala tusa, agus an do mhair iad beò?

34 No 'n d'fheuch Dia ri dol gu cinneach a ghabhail da féin o mheasg cinnich *eile*, le dèuchainnibh, le comharaibh, agus le h-iongantasaibh, agus le cogadh, agus le làimh chumhachdaich, agus le gairdean sìnte mach, agus le h-uamhasaibh mòra, a réir nan uile nithe a rinn an Tighearna bhur Dia air bhur son san Eiphit fa chomhair bhur sùl?

35 Dhuitse nochdadh e, chum gu'm biodh fios agad gur e 'n Tighearn *a's* Dia ann; cha 'n *eil* ann ach e.

36 A nèamh thug e ort a ghuth a chluinntinn, a chum gu'n teagaisgeadh e thu; agus air talamh nochd e dhuit a theine mòr, agus chuala tu a bhriathran á meadhon an teine.

37 Agus a chionn gu'n do ghràdh-aich e t'aithriche, uime sin thag e an sliochd 'nan déigh, agus thug e thusa mach 'na shealladh, le 'chumhachd mòr, as an Eiphit;

38 A dh'fhuadachadh a mach chinneach romhad, a's mò agus a's cumhachdaiche na thusa, g'ad thoirtsa stigh a thabhairt dhuit am fearainn 'na oighreachd, mar air an là 'n diugh.

39 Biodh agad fios uime sin an diugh, agus thoir fa'near ann ad chridhe, gur e 'n Tighearn *a's* Dia ann air nèamh shuas, agus air an talamh a bhos: cha 'n *eil* ann ach e.

40 Gleidhidh tu uime sin a reachdan, agus 'aitheantan, a tha mise ag àithneadh dhuit an diugh, a chum gu'n éirich gu maith dhuit, agus dod' chloinn a'd' dhéigh, agus a chum gu 'm buanaich thu do làithean air an fhearann, a bheir an Tighearna do Dhia dhuit gu bràth.

41 An sin chuir Maois air leth tré bailtean air an taobh so do Iordan, leth ri éirigh na gréine;

42 A chum gu'n teicheadh am

marbhaiche an sin, a maharbh a choimhearsnach gun fhios da, agus gun fhuath aige dha san aimsir a chaidh seachad; agus gu'n teicheadh e gu h-aon do na baltibh sin, agus gu maireadh e beò:

43 Eadhon Besei san fhàsach, ann an dùthaich a' chòmhnaird, do na Reubenich; agus Ramot ann an Gilead, do na Gadaich; agus Golan ann am Basan, do na Manasaich.

44 Agus is e so an lagh a chuir Maois roimh chloinn Israeil:

45 Is iad so na teisteas, agus na reachdan, agus na breitheanais, a labhair Maois ri cloinn Israeil, an uair a thàinig iad a mach as an Eiphit,

46 Air an taobh so do Iordan sa' gùleann thall fa chomhair Bhet-peoir, ann am fearann Shihoin rìgh nan Amorach, a bha chòmhnuidh ann an Hesbon, a bhuail Maois agus clann Israeil, an deigh dhoibh teachd a mach as an Eiphit:

47 Agus shealbhaich iad 'fhearann, agus fearann Og rìgh Bhasain, dà rìgh nan Amorach, a bha air an taobh so do Iordan, leth ri éirigh na gréine;

48 O Aroer, a ta làimh ri bruaich sruth Arnoin, eadhon gu sliabh Shioin, a's e Hermon,

49 Agus an còmhnard uile air an taobh so do Iordan a làimh na h-àird' an ear, eadhon gu muir a' chòmhnaird, fuidh thobraichibh Phisgah.

CAIB. V.

AGUS ghairm Maois air Israel uile, agus thubhairt e riu, Eis-d, O Israeil, ris na reachdaibh agus na breitheanais a labhras mi 'nur clasaibh air an là'n diugh, a chum gu fòghlum sibh iad, agus gu'n gléidh agus gu'n dean sibh iad.

2 Rinn an Tighearna ar Dia coimheangal ruinn ann an Horeb,

3 Cha d' rinn an Tighearn an coimheangal so r'ar n-aithrichibh, ach ruinne, eadhon ruinne a tha uile beò an so air an là'n diugh.

4 Aghaidh ri h-aghaidh labhair an Tighearna ribh san t-sliabh, á meadhon an teine,

5 (Sheas mise eadar an Tighearn agus sibhse san àm sin, a nochdadh dhuibh focail an Tighearn: oir bha eagal oirbh roimh an teine, agus cha doachaidh sibh suas do'n t-sliabh,) ag ràdh,

6 Is mise an Tighearna do Dhia, a thug a mach thusa á tìr na h-Eiphit, á tigh na daorsa.

7 Na biodh dée sam bith eile agad a'm' fhianuis.

8 Na dean dhuit féin dealbh snaidhte, no coslas air bith a dh'aon ni a ta shuas air néamh, no a ta shìos air an talamh, no a ta sna h-uisgeachaibh fuidh 'n talamh.

9 Na crom thu féin sìos doibh, ag-

us na dean seirbhìs doibh: oir mise an Tighearna do Dhia, is Dia éudmhor mi, a' leantainn 'aingidheachd' nan aithrichean air a' chloinn, agus air an treas agus air a' cheathramh ginealach dhiubhsan a dh'fhuathaicheas mi,

10 Agus a' deanamh' trécar do mhàiltibh dhiubhsan a ghràdhaicheas mi, agus a ghleidheas m'aitheantan.

11 Na tabhair ainm an Tighearna do Dhé an diomhanas: oir cha mheas an Tighearna neòchiontach esan a bheir ainm an diomhanas.

12 Thoir an aire là na sàbaid a naomhachadh, mar a dh'aithn an Tighearna do Dhia dhuit.

13 Sè làithean saothraichidh tu, agus ni thu 'obair uile;

14 Ach air an t-seachdamh là tha sàbaid an Tighearna do Dhé: air an là so cha dean thu obair sam bith, thu féin, no do mhac, no do nighean, no t'òglach, no do bhanoglach, no do dhamh, no 'asal, no aon air bith do d' spréidh, no do choigreach a tha 'n taobh a stigh do d' gheataibh; a chum gu'n gabh t'òglach agus do bhanoglach fois co mhait riut féin.

15 Agus cuimhnich gu'n robh thu féin a'd' sheirbhiseach ann an tìr na h-Eiphit, agus gu'n d'thug an Tighearna do Dhia mach as a sin thu, le làimh chumhachdaich agus le gairdean sìnte mach: uime sin dh'aithn an Tighearna do Dhia dhuit an t-sàbaid a choimhead.

16 Tabhair urram do t'athair agus do d' mhàthair, mar a dh'aithn an Tighearna do Dhia dhuit; a chum gu'm buanaichear do làithean, agus gu'n éirich gu maith dhuit, san fhearann a bheir an Tighearna do Dhia dhuit.

17 Na dean mortadh.

18 Ni mò a ni thu adhaltrannas.

19 Ni mò a ghoideas tu.

20 Ni mò a bheir thu fianuis bhreige an aghaidh do choimhearsnaich.

21 Ni mò a mhiannaicheas tu bean do choimhearsnaich, ni mò a shanntaicheas tu tigh do choimhearsnaich, 'fhearann, no 'òglach, no 'bhanoglach, no 'dhamh, no 'asal, no ni air bith a' le do choimhearsnach.

22 Na briathra sin labhair an Tighearna r'ur coimhthional uile san t-sliabh, á meadhon an teine, an neoil agus an dubh dhorchadais, le guth mòr; agus cha do ohuir e tullleadh ris: agus sgrìobh e iad air dà chlàr chloiche, agus thug e dhomhsa iad.

23 Agus an uair a chuala sibh an guth á meadhon an dorchadais, agus an t-sléibh a' losgadh le teine, an sin thàinig sibh am fagus domhsa, eadhon uile cheannardan bhur treubhan, agus bhur seanairean,

24 Agus thubhairt sibh, Feuch, dh' fhoillsich an Tighearn ar Dia dhuinn a ghloir, agus a mhòrachd, agus chuala

sinn a guth ò meadhon an teine ; chunnaic sinn an diugh gu'n labhair Dia ri duine, agus gu mar e beò.

25 A nis uime sin c'ar son a gheibh-earnaid bàs ? oir loisgidh an teine mòr so sinn. Ma chluinneas sinn guth an Tighearna ar Dé tuilleadh, an sin bàs-aichidh sinn.

26 Oir cò de'n uile fheoil a chuala guth an Dé bheò a' labhairt á meadhon an teine, mar a rinn sinne, agus a mhair beò ?

27 Theirig-sa am fagus, agus éisd ris na h-uile nithibh a' their an Tighearna ar Dia ; agus labhair thusa ruinne gach nì a' their an Tighearna ar Dia riut, agus éisdidh sinne ris, agus nì sinn e.

28 Agus chual' an Tighearna guth bhur briathra, 'nuair a labhair sibh rium : agus thubhairt an Tighearna rium, Chuala mi guth bhriathran an t-sluaigh so, a labhair iad riut : is maith a thubhairt iad gach nì a labhair iad,

29 O gu'm biodh an gnè cridhe so anna, gu'm biodh m' eagals' orra, agus gu'n gleidheadh iad m' àitheantan uile a ghnàth, a chum gu'n éireadh gu maith dhoibh, agus d'an cloinn gu bràth !

30 Imich, abair riu, Rachaibh d'ur bùthaibh a ris.

31 Ach do d' thaobhsa, seas an so làimh riumsa, agus labhair mi riut na h-àitheantan uile, agus na reachdan, agus na breitheanais, a theagasg-eas tu dhoibh, a chum as gu'n dean siad iad anns an fhearann a tha mise a' tabhairt dhoibh r'a shealbhachadh.

32 Bheir sibh an aire uime sin gu'n dean sibh mar a dh' àithn an Tighearna bhur Dia dhuibh : cha chlaon sibh a thaobh a chum na làimhe deise no clithe.

33 Anns gach slighe a dh' àithn an Tighearna bhur Dia dhuibh gluaisidh sibh, a chum gu'm hì sibh beò, agus gu'n éirich gu maith dhuibh, agus gu'm buanaich sibh bhur làithean anns an fhearann a shealbhaicheas sibh.

CAIR. VI.

A NIS is iad so na h-àitheantan, na reachdan, agus na breitheanais, a dh' àithn an Tighearna bhur Dia a theagasg dhuibh, a chum gu'n deanadh sibh iad san fhearann d'am bheil sibh a' dol g'a shealbhachadh :

2 A chum gu'm biodh eagal an Tighearna do Dhé ort, gu'n gleidheadh tu a reachdan uile, agus àitheantan, a tha mise ag àithneadh dhuit, thu féin, agus do mhac, agus mac do mhic, uile làithean do bheatha, agus a chum gu'm buanaichear do làithean.

3 Eisd uime sin, O Israel, agus thoir an aire gu'n dean thu so, a chum gu'n éirich gu maith dhuit, agus gu'm fàs sibh ro-lìonmhor, mar a gheall an

Tighearna Dia t'aithriche dhuit, ann am fearann a tha sruthadh le bainne agus mil.

4 Eisd, O Israel : An Tighearna ar Dia-ne, is aón Tighearna e.

5 Agus gràdhachidh tu an Tighearna do Dhia le d' uile chridhe, agus le d' uile anam, agus le d' uile neart.

6 Agus bithidh na briathra so, a tha mi ag àithneadh dhuit an diugh, ann ad chridhe ;

7 Agus teagasgidh tu iad do d' chloinn, agus labhairidh tu orra 'nuair a shuidheas tu a'd' thigh, agus an uair a dh'imicheas tu air an t-slighe, agus an uair a luidheas tu s'òs, agus an uair a dh'éireas tu suas.

8 Agus ceanglaidh tu iad mar chomharadh air do làimh, agus bithidh iad mar eudanain eadar do shùilibh.

9 Agus sgrìobhaidh tu iad air ursainnibh do thighe, agus air do gheataibh.

10 Agus an uair a bheir an Tighearna do Dhia thu do'n fhearann a mhionnaich e do d' aithrichibh, do Abraham, do Isaac, agus do Jacob, gu'n tugadh e dhuit bailtean mòra agus maith, nach do thog thu féin.

11 Agus tighean làn do gach nì maith nach do lion thu, agus tobraiche eladhaichte nach do chladhaich thu, fion-liosan agus liosan-olaidh nach do shuidhich thu, 'nuair a dh'itheas tu agus a bhios tu air do shàsachadh ;

12 An sin thoir an aire air eagal gu'n dìchuimhnich thu an Tighearna, a thug a mach thu á tìr na h-Eiphit, á tigh na daorsa.

13 Bithidh eagal an Tighearna do Dhé ort, agus nì thu seirbhis dha, agus mionnaichidh tu air 'ainm.

14 Cha téid sibh an déigh dhiathan eile, do dhiathaibh an t-sluaigh a tha mu'n cuairt oirbh ;

15 (Oir tha 'n Tighearna do Dhia 'na Dhia eudmhor 'nur measg ;) air eagal gu'n las fearg an Tighearna do Dhé a'd' aghaidh, agus gu'n sgrios e thu o aghaidh na talmhainn.

16 Cha bhrosnaich sibh an Tighearna bhur Dia, mar a bhrosnaich sibh e ann am Masah.

17 Gleidhidh sibh gu dìchiollach àitheantan an Tighearna bhur Dé, agus a theistis, agus a reachdan, a dh' àithn e dhuit.

18 Agus nì thu an nì sin a ta ceart agus maith ann an sealladh an Tighearna ; a chum gu'n éirich gu maith dhuit, agus gu'n téid thu steach, agus gu'n sealbhaich thu am fearann maith a mhionnaich an Tighearna do d' aithrichibh ;

19 A thilgeadh a mach do naimhdean uile romhad, mar a labhair an Tighearna.

20 'Nuair a dh'fhiosraicheas do mhac dhìot san aimsir ri teachd, ag ràdh,

Ciod *is ciall* do na teisteasibh, agus do na reachdaibh, agus do na breitheanasabh a dh'aithn an Tighearn ar Dia dhuibh?

21 An sin their thu ri d' mhac, Bha sinn 'nar tràillibh aig Pharaoh san Eiphit, agus thug an Tighearn a mach sinn as an Eiphit le làimh chumhachdaich.

22 Agus nochd an Tighearna eomharan agus iongantasan mòra agus doilgheasach san Eiphit, air Pharaoh, agus air a theaghlach uile, fa chomhair ar sùl;

23 Agus thug e mach sinn as a sin, a chum gu'n tugadh e sinn a stigh, a thoirt dhuinn an fhearainn a mhionnaich e d'ar n-aithrichibh.

24 Agus dh'aithn an Tighearna dhuinn na reachda sin uile a dheanamh, eagal an Tighearn ar Dé bhi oirnn a chum ar maith a ghnàth, a chum gu'n gleidheadh e beò sinn, mar air an là'n diugh.

25 Agus bithidh e 'na fhìreantachd dhuinn, ma bheir sinn fa'near na h-aitheantan so uile a dheanamh, an làthair an Tighearn ar Dé, mar a dh'aithn e dhuinn.

CAIB. VII.

NUAIR a bheir an Tighearna do Dhia thu stigh do'n fhearann a chum am bheil thu dol g'a shealbhadh, agus a thilgeas e mach romhad mòran chinneach, na Hitich, agus na Girsasach, agus na h-Amoraich, agus na Cananaich, agus na Peridsich, agus na Hibhich, agus na Iebusaich, seachd cinnich a's mò agus a's cumhachdaiche na thusa;

2 Agus an uair a bheir an Tighearna do Dhia iad thairis a'd làthair, buailidh tu iad, agus cuiridh tu gu tur as doibh; cha dean thu coimhcheangal sam bith riu, ni mò a nochdas tu tròcair dhoibh:

3 Ni mò a ni thu cleamhnas riu; do nighean cha toir thu d'a mhacsan, ni mò a ghabhas tu a nighean-san do d' mhacsa.

4 Oir tionndaidh iad do mhac o mise a leantuinn, a chum gu'n dean iad seirbhis do dhiathaibh eile: mar sin lasaidh fearg an Tighearna 'nur n-aghaidh, agus sgriosaidh e thu gu h-obann.

5 Ach mar so buinidh sibh riu: sgriosaidh sibh an altairean, agus brisidh sibh an dealban, agus gearraidh sibh slos an doireachan, agus loisgidh sibh an coslais shnaidhte le teine.

6 Oir *is* sluagh naomha do'n Tighearna do Dhia thusa: thagh an Tighearna do Dhia thu gu bhi d' shluagh àraidh dha fèin, os ceann gach sluaigh a tu air aghaidh na talmhainn.

7 Cha do ghràdhaich an Tighearna sibh, ni mò a thagh e sibh, a chionn

gu'n robh sibh ni bu lìonmhoire na sluaigh sam bith eile; (oir *is* sibh bu teirce do gach uile shluagh;)

8 Ach a chionn gu'n do ghràdhaich an Tighearna sibh, agus a chum gu'n gleidheadh e na mìonnan a mhionnaich e d'ur n-aithrichibh, thug an Tighearna mach sibh le làimh chumhachdaich, agus shaor e thu á tigh nan tràillean, á làimh Pharaoh rìgh na h-Eiphit.

9 Biodh fios agad uime sin, an Tighearna do Dhia gur esan Dia, an Dia fìrinneach, a chumas coimhcheangal agus tròcair riu-san a ghràdhaicheas e, agus a ghleidheas 'aitheantan, gu mìle ginealach;

10 Agus a dhìolas orra-san a dh'fhuathaicheas e, 'arì eudain, a chum an sgrios: cha dean e moille d'a thaobh-san aig am bheil fuath dha; dìolaidh e air r'a eudain.

11 Gleidhidh tu uime sin na h-aitheantan, agus na reachdan, agus na breitheanais, a tha mi 'g aithneadh dhuit an diugh a dheanamh.

12 Uime sin, ma dh'èisdeas sibh ris na breitheanais sin, agus ma choimhideas agus ma ni sibh iad, cumaidh an Tighearna do Dhia riutsa an coimhcheangal agus an tròcair a mhionnaich e do d' aithrichibh.

13 Agus gràdhaichidh e thu, agus beannaichidh e thu, agus ni e lìonmhor thu: mar an ceudna beannaichidh e toradh do bhronn, agus toradh t'fhearainn, t'arbhar, agus t'fhion, agus t'oladh, fas do chruidh, agus treuda do chaorach, san fhearann a mhionnaich e do d' aithrichibh a thabhairt duit.

14 Bithidh tu beannaichte os ceann gach sluaigh; cha bhi fìrionnach no boirionnach neo-thorrach 'nur measg, no measg bhuir spréidhe.

15 Agus bheir an Tighearn uait gach eucail, agus cha chuir e ort a h-aon air bith do dhroch ghalaraidh na h-Eiphit, a's aithne dhuit, ach cuiridh e iad orra-san uile le 'm fuathach thu.

16 Agus sgriosaidh tu an sluaigh sin uile a bheir an Tighearna do Dhia thairis dhuit; cha ghabh do shùil truas riu: ni mò a ni thu seirbhis d'an diathaibh, oir *bithidh* sin 'na rìbe dhuit.

17 Ma their thu ann ad chridhe, *Is* mò na cinnich sin na mise, cionnus is urrain mise an cur á seilbh?

18 Cha bhi eagal ort rompa; ach cuimhnichidh tu gu maith ciod a rinn an Tighearna do Dhia ri Pharaoh, agus ris na h-Eiphitich uile;

19 Na deuchainnean mòra a chunnaic do shùilean, agus na comharan, agus na h-iongantais, agus an làmh chumhachdach, agus an gairdean sìnte mach, leis an d'thug an Tighearna do Dhia mach thu: mar sin ni an Tigh-

earna do Dhia ris an t-sluagh uile roimh am bheil eagal ort.

20 Os barr, cuiridh an Tighearna do Dhia an consbeach 'nam measg, gus am bi iadsan a dh'fhàgar, agus a dh'fhòlaicheas iad féin o d' ghnáis, air an sgrios.

21 Cha bhí uamhann ort rompa; oir *tha* 'n Tighearna do Dhia 'nur measg, Dia mòr, agus uamhasach.

22 Agus cuiridh an Tighearna do Dhia a mach na cinnich sin romhad a lìon beagain is beagain: cha 'n fheadh thu an sgrios a dh'aon bheum, air eagal gu'm fàs fiadh-bheathaiche na macharach lìonmhor ort.

25 Ach bheir an Tighearna do Dhia iad thairis duit, agus sgriosaidh e iad le sgrios mòr, gus an cuirear as doibh.

24 Agus bheir e an rìghre thairis do d' làimh, agus sgriosaidh tu an ainm o bhí fuadh nèamh: cha seas duine sam bith a d' aghaidh, gus an cuir thu as doibh.

25 Dealbhan snaidhte an dée loisgidh sibh le teine: cha mhiannaich thu 'n t-airgiod no 'n t-dòr a ta orra, ni mò ghabhas tu e dhuit féin, air eagal gu'n ribear thu leis: oir is gràineil-eachd e do'n Tighearna do Dhia.

26 Ni mò bheir thu gràineileachd do d' thigh, air eagal gu'm bi thu a d' ni mallaichte cosmhail ris: ach bheir thu fuath iomlan da, agus gabhaidh tu gràin deth gu tur, oir is ni mallaichte e.

CAIB. VIII.

NA h-àitheantan uile a tha mi ag àithneadh dhuit an diugh, bheir sibh an aire gu'n dean sibh *iad*, a chum gu'm bi sibh beò, agus gu'm fàs sibh lìonmhor, agus gu'n téid sibh a stigh, agus gu'n sealbhaich sibh am fearann, a mlionnaich an Tighearna d'ur n-aithrichibh.

2 Agus cuimhnichidh tu an t-slighe sin uile air an do threbraich an Tighearna do Dhia thu rè an dà fhichead bliadhna so anns an fhàsach, gu d' irioslachadh, gu d' dhearbhadh, a chum gu'm biodh fios ciod a bh'ann ad chridhe, an gleidheadh tu 'àitheantan, no nach gleidheadh.

3 Agus dh'irioslaich e thu, agus thuge ort ocras fhulang, agus bheathaich e thu le màna, (ni nach b'aithe dhuit féin, ni mò a b'aithe do d'aithrichibh e), a chum gu'n tugadh e ort fios a bhí agad nach ann le h-aran a mhàin a bheathaichear duine, ach leis gach *foal* a thig a mach á beul an Tighearna bithidh duine beò.

4 Cha do chaitheadh t'eudach dhìot le h-aois, ni mò a dh'at do chos rè an dà fhichead bliadhna-sa.

5 Bheir thu mar an ceudna fa'near ann ad chridhe, mar a smachdaicheas duine a mbac, gur ann *mar sin* a tha

'n Tighearna do Dhia 'g ad smachdaichadh-sa.

6 Uime sin gleidhidh tu àitheantan an Tighearna do Dhé, a chum gu'n gluais tu 'na shligheibh, agus gu'm bi 'eagal-san ort.

7 Oir *tha* 'n Tighearna do Dhia 'gad thabhairt gu fearann maith, fearann shruthan uisgeacha, thobraichean, agus dhoimhneachdan a tha 'g éirigh suas air feadh ghleann agus air feadh bheann;

8 Fearann cruithneachd; agus eorna, agus fhìonainean, agus chraobhan figis, agus phomgranat, fearann oladh na craoibh-olaidd, agus meala;

9 Fearann anns an ith thu aran gun ghoinne, cha bhí uireasbhuidh *ni* sam bith ort ann; fearann aig *am bheil* a chlachan 'nan iarunn, agus as a bheanntaibh cladhaichear unha.

10 'Nuair a dh'itheas tu agus a shàsuichear thu, an sin beannaichidh tu an Tighearna do Dhia air son an fhearainn mhaith a thug e dhuit.

11 Thoir an aire nach dichuimhnich thu an Tighearna do Dhia, air chor as nach gléidh thu 'àitheantan, agus a bhrèitheanais, agus a reachdan, a *tha* mise ag àithneadh dhuit an diugh:

12 Air eagal, an uair a dh'itheas tu, agus a shàsuichear thu, agus a thogas tu tighean maith, agus a chòmh-nuicheas tu *annta*;

13 Agus a dh'fhàsas do bhuar agus do chaoraich, agus a mheudaichear t'airgiod agus t'òr, agus a mheudaichear gach ni a ta agad;

14 Gu'm bi an sin do chridhe air a thogail suas, agus gu'n dichuimhnich thu 'n Tighearna do Dhia, a thug a mach thu á tìr na h-Eiphit, agus á tigh na daorsa;

15 A threbraich thu troimh 'n fhàsach mhòr agus uamhasach sin, *far an robh* nathraichean loisgeach, agus scorpiona, agus ionada tartmhor far nach robh uisge; a thug a mach dhuit uisge as a' charraig aibhinn;

16 A bheathaich thu san fhàsach le màna, nach b'aithe do d' aithrichibh, a chum gu'n irioslaicheadh e thu, agus gu'n dearbhadh e thu, a dheanamh maith dhuit ann ad *làithibh* deireannach;

17 Agus gu'n abair thu ann ad chridhe, Fhuair mo chumbachd, agus neart mo làimhe, an saobhbreas so dhomh.

18 Ach cuimhnichidh tu 'n Tighearna do Dhia: oir is esan a bheir comas dhuit beartas fhaghail; a chum gu'n daingnich e a choimhcheangal a mhionnaich e do d'aithrichibh, mar *air* an là'n diugh.

19 Agus tarlaidh, ma dhìchuimhnicheas tu air chor sam bith an Tighearna do Dhia, agus gu'n gluais thu an déigh dhiathan eile, agus gu'n dean thu seirbhis doibh, agus gu'n dean

thu aoradh dhoibh, tha mi a' toirt fianuis 'nur n-aghaidh an diugh, gu'n sgrìosar gu tur sibh.

20 Mar na cinnich a tha 'n Tighearn a' sgrìos roimh bhur gnùis, is amhuil sin a théid as duibhse; a chionn nach b' àill leibh bhì ùmhail do ghuth an Tighearna bhur Dé.

CAIB. IX.

EISD, O Israeil: tha thu gu gabhall thar Iordan an diugh, gu dol a steach a shealbhachadh chinneach a's mò agus a's treise na thu féin, bailtean mòra agus daingnichte suas gu nèamh;

2 Sluagh mòr agus àrd, clann nan Anacaich, a's aithne dhuit, agus mu'n cuail' thu air a ràdh, Cò is urraln seasamh roimh chloinn Anaic?

3 Uime sin tuig thusa an diugh, gur e 'n Tighearna do Dhia an tì a théid thairis romhad 'na theine caith-teach: cuiridh esan as doibh, agus cuiridh e sìos iad a'd' fhianuis: mar sin fògraidh tu mach iad, agus sgrìosaidh tu iad gu grad, mar a thubhairt an Tighearna riut.

4 Na labhair ann ad chridhe, an déigh do'n Tighearna do Dhia an tilgeadh a mach romhad, ag ràdh, Air son m'fhìreantachd féin thug an Tighearna steach mi a shealbhachadh an fhearainn so; ach air son aingidheachd nan cinneach sin tha 'n Tighearna 'g an fògradh a mach o d' làthair.

5 Cha 'n ann air son t'fhìreantachd, no air son ionracais do chridhe, tha thu dol a shealbhachadh an fearainn; ach air son aingidheachd nan cinneach sin tha 'n Tighearna do Dhia 'g an fògradh a mach o d' làthair-sa, agus a chum gu'n coimhion e 'm focal a mhionnach an Tighearna do t'aithrichibh, Abraham, Isaac, agus Iacob.

6 Tuig uime sin nach ann air son t'fhìreantachd-sa a tha 'n Tighearna do Dhia a' toirt duit an fhearainn mhaith so r'a shealbhachadh; oir is sluagh rag-mhuinealach thu.

7 Cùmhnich, na dìchuimhnich clonns a bhrosnachadh thu 'n Tighearna do Dhia gu feirg san fhàsach: o'n là san deachaidh tu mach á tir na h-Eiphit, gus an d' thàinig sibh do'n àite so, bha sibh ceannairceach an aghaidh an Tighearn.

8 Mar an ceudna ann an Horeb bhrosnach sibh an Tighearna gu feirg, air chor as gu'n robh corruich air an Tighearna ribh, a chum bhur sgrìos.

9 Nuair a chaidh mise suas do'n t-sliabh a ghabhall nan clàr chloiche, eadhon chlàr a' choimhcheangail a rinn an Tighearna ribh, an sin dh' fhan mi san t-sliabh dà fhichead là agus dà fhichead oidhche; cha d' ith mi aran, ni mò a dh'òl mi uisge:

10 Agus thug an Tighearna dhomh

dà chlàr ohloiche, sgrìobhta le meur Dhé; agus orra bha sgrìobhta réir nan uile bhriathran a labhair an Tighearna ribh san t-sliabh, á meadhan an teine, ann an là a' chomhchruinnich.

11 Agus tharladh, an ceann dhà fhichead là agus dhà fhichead oidhche, gu'n d' thug an Tighearna dhomhs' an dà chlàr chloiche, eadhon clàir a' choimhcheangail.

12 Agus thubhairt an Tighearna rium, Eirich, imich sìos gu luath as a so; oir thruaill do shluagh a thug thu mach as an Eiphit iad féin; chlaona iad gu grad o'n t-slighe a dh' àithn mise dhoibh; rinn iad dhoibh féin dealbh leaghta.

13 A bhàrr air so, labhair an Tighearna rium, ag ràdh, Chumaidh mi an sluagh so, agus feuch, is sluagh rag-mhuinealach iad.

14 Leig dhomh, a chum gu'n sgrìos mi iad, agus gu'n dubh mi mach an ainm o bhì fuidh nèamh; agus ni mi dhiotsa cinneach a's cumbachdaiche agus a's mò na iadsan.

15 Mar sin phill mi, agus thàinig mi nuas o'n t-sliabh, agus bha 'n sliabh a' losgadh le teine: agus bha dà chlàr a' choimhcheangail a m' dhà làimh.

16 Agus dh' amhairc mi, agus feuch, bha sibh air peacachadh an aghaidh an Tighearna bhur Dé, rinn sibh laogh leaghta dhuibh féin: bha sibh air tionndadh a thaobh gu grad as an t-slighe a dh' àithn an Tighearna dhuibh.

17 Agus ghlaò mi an dà chlàr, agus thilg mi as mo dhà làimh iad, agus bhris mi iad fa chomhair bhur sùl.

18 Agus thuit mi sìos an fianuis an Tighearna, mar air tùs, dà fhichead là agus dà fhichead oidhche; cha d' ith mi aran, ni mò dh'òl mi uisge, air son bhur peacannan uile a pheacaidh sibh, le olc a dheanamh ann an sealladh an Tighearna, 'ga bhrosnachadh gu feirg.

19 (Oir bha eagal na feirge orm, agus na ro-chorruich leis an robh an Tighearna fèargach 'our n-aghaidh-sa chum bhur sgrìos.) Ach dh' éisd an Tighearna rium san àm sin mar an ceudna.

20 Agus bha ro-fhearg air an Tighearna ri h-Aaron a ohum a sgrìos: agus rinn mi urnuigh mar an ceudna air son Aaron san àm sin féin.

21 Agus ghabh mi bhur peacadh, an laogh a rinn sibh, agus loisg mi e le teine, agus phronn mi e, agus mheil mi gu mìn e, eadhon gus an d' rinneadh mìn e mar dhuslach; agus thilg mi a dhuslach san t-sruth a thàinig a nuas o'n t-sliabh.

22 Agus aig Taberah, agus aig Masah, agus aig Cibrot-Hataabhab, bhrosnach sibh an Tighearna gu feirg.

23 Mar an ceudna, 'ntair a chuir an Tighearna sibh o Chades-barnea, ag ràdh, Rachaibh suas, agus seallbhaicibh am fearann a thug mise dhuibh; an sin rinn sibh ceannairc an aghaidh àithne an Tighearna bhur Dé, agus cha do chreid sibh e, ni mò a dh'éisd sibh r'a ghuth.

24 Bha sibh ceannairceach an aghaidh an Tighearn, o'n là a b'aithne dhomhsa sibh.

25 Mar so thuit mi sìos am fianuis an Tighearna dà fhichead là agus dà fhichead oidhche, mar a thuit mi sìos air tùs; a chionn gu'n dubhairt an Tighearna gu'n sgrìosadh e sibh.

26 Uime sin rinn mi urnuigh ris an Tighearn, agus thubhairt mi, O Thighearna Dhé, na sgrìos do shluagh féin, agus t'oghreachd, a shaor thu tríd do mhòrachd, a thug thu mach as an Eiphit le làimh chumhachdaich.

27 Cuimhnich do sheirbhisich, Abraham, Isaac, agus Jacob; na h-amhairc air reasacadh an t-sluaigh so, no air an aingidheachd, no air am peacadh;

28 Air eagal gu'n abair am fearann as an d'thug thu mach sinn, A chionn nach b'urrainn an Tighearn an toirt a steach do'n fhearann a gheall e dhuibh, agus a chionn gu'n robh fuath aige dhuibh, thug e mach iad g'am marbhadh san fhàsach.

29 Gidheadh is iad do shluagh iad, agus t'oghreachd, a thug thu mach le d' thréin neart, agus le d' ghairdean sìnte mach.

CAIB. X.

SAN àm sin thubhairt an Tighearna rium, Snaidh dhuit féin dà chlàr chloiche cosmhuil ris na ceud chlàir, agus thig a nìos a m' ionnsuidh-sa do'n t-sliabh, agus dean dhuit àirc fhiodha.

2 Agus sgrìobhadh mise air na clàir na focail a bh'air na ceud chlàir a bhris thu, agus cuiridh tu iad san àirc.

3 Agus rinn mi àirc do fhiodh sitim, agus shnaidh mi dà chlàr chloiche cosmhuil ris na ceud chlàir, agus chaidh mi suas do'n t-sliabh, agus an dà chlàr a'm' làimh.

4 Agus sgrìobh e air na clàir a réir a' cheud sgrìobhaidh, na deich àitheantan, a làbhair an Tighearna ribh san t-sliabh, á meadhon an teine, ann an là a' chomhchrùinnich: agus thug an Tighearn iad dhomhsa.

5 Agus phill mise, agus thàinig mi nuas o'n t-sliabh, agus chuir mi na clàir san àirc a rinn mi, agus an sin tha iad, mar a dh'aithn an Tighearna dhomh.

6 Agus dh'imich clann Israeil o Bherot chloinn Iaacain gu Mosera: an sin fhuair Aaron bàs, agus dh'adhlaiceadh e an sin; agus fhrithheil

Eleasar a mhac ann an dreuchd an t-sagairt 'na àite.

7 As a sin dh'imich iad gu Guldodah, agus o Ghudgodah gu Iotbaf, fearann shruthan uisge.

8 San àm sin chuir an Tighearn air leth treubh Lebhi, a ghiùlan àirc coimhcheangail an Tighearn, a sheasamh an làthair an Tighearna gu frith-ealadh dha, agus a bheannachadh 'na ainm, gus an là'n diugh.

9 Uime sin cha 'n'eil aig Lebhi roinn no oighreachd maille r'a bhràithribh; is e 'n Tighearn a's oighreachd dha, a réir mar a gheall an Tighearna do Dhia dha.

10 Agus dh'fhan mi san t-sliabh, a réir na ceud uime, dà fhichead là agus dà fhichead oidhche, agus dh'éisd an Tighearna rium mar an ceudna san àm sin, agus cha bu toil leis an Tighearn thusa a sgrìos.

11 Agus thubhairt an Tighearna rium, Eirich, innich roimh 'n t-sluagh, a chum gu'n téid iad a steach, agus gu'n sealbhaich iad am fearann, a mhionnaich mi d'an aithrichibh gu'n tugainn doibh.

12 Agus a nis, Israeil, ciod a tha 'n Tighearna do Dhia ag iarraidh ort, ach eagal an Tighearna do Dhé a bhri ort, gluasad 'na uile shlighibh, agus a ghràdhachadh, agus seirbhis a dheanamh do'n Tighearna do Dhia le d' uile chridhe, agus le d' uile anam;

13 Aitheantan an Tighearn a ghleidheadh, agus a reachdan, a tha mise ag àithneadh dhuit an diugh air son do leas?

14 Feuch, is leis an Tighearna do Dhia nèamh, agus nèamh nan nèamh, an talarh mar an ceudna, agus gach ni a ta ann.

15 A mhàin bha tlachd aig an Tighearn a' d' aithrichibh g'an gràdhachadh, agus thagh e 'n sliochd 'nan déigh, eadhon sibhse os ceann gach sluaigh, mar air an là'n diugh.

16 Timchioll-ghearraibh uime sin roimh-chroicinn bhur cridhe, agus na bithibh rag-mhuinealach nì's mò.

17 Oir an Tighearna bhur Dia, is esan Dia nan Dia, agus Tighearna nan Tighearna, Dia mòr, cumhachdach, agus uamhasach, aig nach 'eil bàigh ri neach seach a' cheile, agus nach gabh duais.

18 Tha e a' cur an gnìomh breitheanais an dilleachdain agus na bant-raich, agus is toigh leis an coigreach, a' toirt dha hìdh agus eudaich.

19 Uime sin gràdhaidh sibh an coigreach; oir bha sibh féin 'nur coigrich ann an tìr na h-Eiphit.

20 Bithidh eagal an Tighearna do Dhé ort; dhasan ni thu seirbhis, agus ris-san dhùth-leanaidh tu, agus air 'ainm mionnaichidh tu.

21 Is esan do chliu, agus is esan do Dhia, a rinn air do shon na nithe mòr

agus uamhasach ud, a chunnaic do shùilean.

22 Le trì fichead agus deich anam-anna chaidh t'aithriche sìos do'n Eiphit; agus a nis rinn an Tighearna do Dhia thu mar reulta nèimh a thaobh lìonmhoireachd.

CAIB. XI.

AIR an aobhar sin gràdhaichidh tu an Tighearna do Dhia, agus gleidhidh tu a chàram, agus a reachdan, agus a bhreitheanais, agus 'aith-eantan a ghnàth.

2 Agus biodh fios agaibhse an diugh: oir ni 'n labhran r'ur cloinn do nach b'aithne, agus nach faca smachdachadh an Tighearna bhur Dé, a mhòrachd, a làmh chumhachdach, agus a ghairdean sìnte mach,

3 Agus a chomharan, agus a ghnìomharan, a rinn e ann am meadhon na h-Eiphit, ri Pharaoh rìgh na h-Eiphit, agus r'a fhearann uile;

4 Agus ciod a rinn e ri armailt nan Eiphiteach, r'aneich, agus r'an carbad-aibh; cionnus a thug e air uisge na mara ruaidhe dol tharta 'nuair a bha iad an tòir oirbh, agus cionnus a sgrìos an Tighearn iad gus an là'n diugh;

5 Agus ciod a rinn e dhuibhse san fhàsach, gus an d'fhàinig sibh do'n àite so;

6 Agus ciod a rinn e ri Danan agus Abiram, mic Eliab, mhic Reubein; cionnus a dh'fhosgail an talamh a bheil, agus a shluig e sìos iad, agus an teaghlachéan, agus am bùthan, agus a' mhaoin uile a bha 'nan seilbh, am meadhon Israeil uile,

7 Ach chunnaic bhur sùilean-sa gnìomhara mòra an Tighearn uile, a rinn e,

8 Uime sin gleidhidh sibh na h-àitheanta sin uile a tha mi ag àithneadh dhuibh air an là'n diugh, a chum gu'm bi sibh làidir, agus gu'n téid sibh a stigh agus gu'n sealbhaich sibh am fearann, gus am bheil sibh a' dol g'a shealbhadh;

9 Agus gu'm buanaich sibh bhur làithean ann san fhearann a mhionnaich an Tighearna d'ur n-aithrichibh gu'n tugadh e dhoibh e, agus d'an sìochd, fearann a tha sruthadh ie bainne agus mil.

10 Oir cha 'n'eil am fearann d'am bheil thu dol a stigh g'a shealbhadh, mar fhearann na h-Eiphit, o'n d'fhàinig sibh a mach, far an robh thu cur do shìl, agus g'a uisgeachadh le d' chois, mar lios lusan:

11 Ach am fearann gus am bheil sibh a' dol g'a shealbhadh, is fearann bheann agus ghleann e: do fhrasachd nèimh òlaidh e uisge:

12 Fearann d'am bheil an Tighearna do Dhia a' gabhail cùraim: tha sùilean an Tighearna do Dhé air a

ghnàth, o thoiseach na bliadhna eadhon gu deire na bliadhna.

13 Agus tarlaidh, ma dh'éisdeas sibh gu dùrachdach ri m' àitheantaibh, a tha mi ag àithneadh dhuibh air an là'n diugh, an Tighearna bhur Dia a ghràdhachadh, agus seirbhis a dheanamh dha le'r n-uile chridhe, agus le'r n-uile anam;

14 Gu'n toir mise dhuibh uisge bhur fearann 'na àm féin, an ceud uisge, agus an t-uisge deireannach, agus cruinnichidh tu stigh t'arbhar, agus t'fhìon, agus t'oladh.

15 Agus cuiridh mi fear a'd' mhachair do d' spréidh, agus ithidh tu, agus sàsaichear thu.

16 Thugaibh an aire dhuibh féin, air eagal gu meallar bhur cridhe, agus gu'n clao sibh a leth-taobh, agus gu'n dean sibh seirbhis do dhiathaibh eile, agus gu'n dean sibh aoradh dhoibh;

17 Agus gu'n las fearg an Tighearna 'nur n-aghaidh, agus gu'n druid e suas nèamh, air chor as nach bi uisge sam bith ann, agus nach toir am fearann a thoradh uaith, agus gu'n sgrìosar gu grad sibh as an fhearann mhaith a tha 'n Tighearn a' tabhairt duibh.

18 Uime sin taisgidh sibh suas iad so mo bhriathra 'nur cridhe, agus 'nur n-anam, agus ceanglaidh sibh iad mar chomharadh air bhur làimh; agus bithidh iad mar eudanain eadar bhur sùilbh.

19 Agus teagaisgidh sibh iad d'ur cloinn, a' labhairt orra 'nuair a shuidheas tu a'd' thigh, agus an uair a dh'imicheas tu air an t-slighe, agus an uair a luidheas tu sìos, agus an uair a dh'éireas tu suas.

20 Agus sgrìobhaidh tu iad air ur-sainnean doruis do thighe, agus air do gheataibh:

21 A chum gu'm bi bhur làithean lìonmhor, agus làithean bhur cloinne, san fhearann a mhionnaich an Tighearna d'ur n-aithrichibh a thoirt doibh, mar làithean nèimh air an talamh.

22 Oir ma gbleidheas sibh gu dùrachdach na h-àitheantan so uile a tha mise ag àithneadh dhuibh a dheanamh, an Tighearna bhur Dia a ghràdhachadh, gluasad 'na uile shlighibh, agus dlùth-leantuinn ris;

23 An sin tilgidh an Tighearn a mach na cinnich sin uile roimhibh, agus sealbhaichidh sibh cinnich a's mò agus a's cumhachdaiche na sibh féin.

24 Gach àit air an saltair buinn bhur cos, is libhse: o'n fhàsach agus Lebanon, o'n amhainn, an amhainn Euphrates, eadhon gus an fhaige a's falde mach, bithidh bhur crìoch.

25 Cha seas duine 'nur n-aghaidh: air gach fearann air an saltair sibh, cuiridh an Tighearna bhur Dia eagal

agus geilt-chrith roimhíbh, a réir mar a thubhairt e ribh.

26 Feuch, tha mise a' cur fa'r comhair air an lán diugh beannachadh agus mallachadh;

27 Beannachadh, ma bheir sibh géill a dh'áitheantaibh an Tighearna bhur Dé, a tha mí ag áithneadh dhuibh air an lán diugh;

28 Agus mallachadh, mur toir sibh géill a dh'áitheantaibh an Tighearna bhur Dé, ach gu'n claon sibh o'n t-slighe a tha mí ag áithneadh dhuibh an diugh, a dhol an déigh dhiathan eile, nach b'aithne dhuibh.

29 Agus tarlaidh, 'nuair a bheir an Tighearna do Dhia thu stigh do'n fhearann d'am bheil thu dol g'a shealbhachadh, gu'n cuir thu am beannachadh air sliabh Gheridsim, agus am mallachadh air sliabh E-bail.

30 Nach 'eil iad air an taobh eile do Jordan, leth ri slighe dol fuidhe na gréine, ann an tìr nan Canaanach, a tha 'g áiteachadh a' chòmhnaird fa chomhair Ghilgail, làimh ri còmhnard-aibh Mhoreh?

31 Oir théid sibh thar Jordan, a dhol a stigh a shealbhachadh an fhearainn a tha 'n Tighearna bhur Dia a' tabhairt dhuibh, agus sealbhaichidh sibh e, agus gabhaidh sibh còmhnuidh ann.

32 Agus bheir sibh an aire gu'n dean sibh na reachdan uile agus na breitheanais, a tha mí cur roimhíbh air an là 'n diugh.

CAIB. XII.

IS iad so na reachdan agus na breitheanais a bheir sibhse fa'near gu'n dean sibh san fhearann a tha 'n Tighearna, Dia t'aithriche, a' toirt duit g'a shealbhachadh, uile làithean bhur beatha air an talamh.

2 Léir-sgrìosaidh sibh na h-áiteach-an uile anns an d'rinn na cinnich a shealbhaicheas sibh seirbhís d'an diath-aibh, air na beanntaibh àrda, agus air na cnocuibh, agus fuidh gach craoibh ghlais.

3 Agus leagaidh sibh sìos an altair-ean, agus brisidh sibh an carraighean, agus loisgidh sibh an doireachan le teine, agus gearraidh sibh sìos dealbhan snaidhte an dée, agus sgrìosaidh sibh an ainm a mach as an àite sin.

4 Cha dean sibh mar sin ris an Tighearna bhur Dia.

5 Ach a dh'ionnsuidh an àite a ròghnaicheas an Tighearna bhur Dia as bhur treubhaibh uile, chum 'ainm a chur an sin, *eadhon* a dh'ionnsuidh 'àite-còmhnuidh-san iarraidh sibh, agus gu sin thig thu.

6 Agus bheir sibh gu sin bhur tabhartais-loisgte, agus bhur n-lobairtean, agus bhur deachamh, agus tabhartais-thogta bhur làimhe, agus bhur bòidean, agus bhur saor-thabhartaibh, agus

ceud-ghin bhur cruidd agus bhur caorach.

7 Agus ithidh sibh an sin an làthair an Tighearna bhur Dé, agus ni sibh gairdeachas anns gach ni ris an cuir sibh bhur làmh, sibh féin agus bhur teaghlàichean, anns an do bheannaich an Tighearna do Dhia thu.

8 Cha dean sibh a réir an san uile *nithe* a tha sinn a' deanamh an so an diugh, gach duine an ni a *tha ceart* 'na shùil sibh féin.

9 Oir cha d'fhàinig sibh fathast a dh'ionnsuidh na foise, agus a dh'ionnsuidh na h-oighreachd a *tha 'n Tighearna bhur Dia* a' tabhairt dhuibh.

10 Ach *an uair* a théid sibh thar Jordan, agus a ghabhas sibh còmhnuidh san fhearann a bheir an Tighearna bhur Dia dhuibh r'a shealbhachadh, agus *an uair* a bheir e fois dhuibh o'r naimhdibh uile mu'n cuairt, agus a ghabhas sibh còmhnuidh gu téaruinte.

11 An sin bithidh *ait ann a thaghas* an Tighearna bhur Dia, a thoirt air 'ainm còmhnuidh a ghabhail ann: gu sin bheir sibh na h-uile nithe a *tha* mise ag áithneadh dhuibh; bhur tabhartais-loisgte, agus bhur n-lobairte, bhur deachamh, agus tabhartais-thogta bhur làimhe, agus taghadh bhur bòidean uile a bhòidicheas sibh do'n Tighearna.

12 Agus ni sibh gairdeachas an làthair an Tighearna bhur Dé, sibh féin, agus bhur mic, agus bhur nigh-eanan, agus bhur n-òglaich, agus bhur banoglaich, agus an Lebbitheach a *tha 'n taobh a stigh d'ur geataibh*; do bhrìgh nach 'eil roinn no oighreachd aige maille ribh.

13 Thò' an aire dhuit féin, nach lobair thu t'lobairtean-loisgte anns gach àit a chi thu.

14 Ach anns an àit a thaghas an Tighearna as aon do d' threubhaibh, an sin lobraidh tu t'lobairtean-loisgte, agus an sin nì thu na h-uile nithe a *tha* mise ag áithneadh dhuit.

15 Gidheadh, feudaidh tu feoil a mharbhadh agus itheadh a'd' gheataibh uile, ge b'e ni air am bheil miann aig t'anam, a réir beannachaidh an Tighearna do Dhé a thug e dhuit: feudaidh an neòghlan agus an glan itheadh dheth; mar do'n bhoc-carba, agus do'n fhiadh.

16 A mhàin cha 'n ith sibh an fhuil; air an talamh dòirtidh sibh i mar uisge.

17 Cha 'n fhead thu deachamh t'arbhair itheadh an taobh a stigh do d' gheataibh, no t'fhìona, no t'olaidh, no ceud-ghin do chruidh no do chaorach, no h-aon air bìth do d' bhòidibh a bhòidicheas tu, no do shaor-thabhartaibh, no tabhartais-thogta do làimhe:

18 Ach an làthair an Tighearna do Dhé ithidh tu iad anns an àit a

thaghas an Tighearna do Dhia, thu féin, agus do mhac, agus do nighean, agus t'oglach, agus do bhanoglach, agus an Lebhithéach a tha 'n taobh a stigh do d' gheataibh; agus ni thu gairdeachas an làthair an Tighearna do Dhé anns gach ni ris an cuir thu do lámhan.

19 Thoir an aire dhuit féin, nach tréig thu an Lebhithéach am feadh is beò thu air t'fhearann.

20 'Nuair a leudaicheas an Tighearna do Dhia do ohrloch, mar a gteallle dhuit, agus a their thu, Ithidh mi feoil, (a' chionn gu bheil t'anam a' mianachadh feoil itheadh,) a réir nìle mhàinn t'anama feudaidh tu feoil itheadh.

21 Ma bhios an t-ait a thaghadh an Tighearna do Dhia a char 'ainne an sin, ro-fhada uait; an sin marbhaidh tu do d' bhuar, agus do d' threud, a thug an Tighearna dhuit, mar a dh'aitn mise dhuit, agus ithidh tu an taobh a stigh do d' gheataibh gach ni is malannach le t'anam.

22 Eadhon mar a dh'ithear an rath-bhoc, agus am fiadh, mar sin ithidh tu e: ithidh an neoghlan agus an glan deth air an aon dòigh:

23 A mhàin thoir an ro-aire nach ith thu 'n fhuil: oir is i 'n fhuil a' bheatha; agus cha 'n fheadh thu a' bheatha itheadh maille ris an fheoil.

24 Cha 'n ith thu i; air an talamh doirtidh tu i mar uisge.

25 Cha 'n ith thu i, chum gu'n éirich gu maith dhuit, agus do d' chloinn a'd' dhéigh, 'nuair a ni thu an *ni a ta* ceart ann an sùilbh an Tighearna.

26 A mhàin gabhaidh tu do nithe naomha a tha agad, agus do bhòidean, agus theid thu do'n ait a thaghas an Tighearna.

27 Agus lobraidh tu t'obairtean-loisgte, an fheoil agus an fhuil, a' t-altair an Tighearna do Dhé; agus doirtear a mach fuil t'obairtean a' t-altair an Tighearna do Dhé, agus ithidh tu 'n fheoil.

28 Thoir an aire, agus éisd ris na briathraibh sin uile a tha mi ag àithneadh dhuit, a chum gu'n éirich gu maith dhuit féin, agus do d' chloinn a'd' dhéigh gu bràth, an uair a ni thu an *ni a tha* maith agus ceart ann an sùilbh an Tighearna do Dhé.

29 'Nuair a ghearras an Tighearna do Dhia as na cinnich romhad, a tha thu dol a steach an sud a chum an sealbhachadh, agus a thig thu 'nan àite, agus a ghabhas tu còmhnuidh nam fearann;

30 Thoir an aire dhuit féin nach ribear thu le'n leantuinn, an déigh dhoibh bhi air an sgrìos as do làthair, agus nach fiosraich thu mu thimchioll an dée, ag ràdh, Cionnus a rinn na

cinnleach sin seirbhis d'an diathaibh? ni mise mar sin mar an ceudna.

31 Cha dean thusa mar sin ris an Tighearna do Dhia: oir gach gràin-eileachd do'n Tighearna a's fuathach leis, rinn iadsan d'an diathaibh; oir eadhon am mic agus an nigheana loisg iad san teine d'an diathaibh.

32 Gach ni a tha mise ag àithneadh dhuit, thugaibh an aire gu'n dean sibh e: cha chuir thu ris, ni mò bheir thu ni sam bith uait.

CAIB: XIII.

MA dh'éreas suas 'nur measg fàidh, no fear a chi aisling, agus gu'n toir e dhuit comharadh no fongantas,

2 Agus gu'n tig an comharadh no'n t-fongantas gu crìch, air an do labhair e riut, ag ràdh, Rachamaid an déigh dhiathan eile, nach b'aithe dhuit, agus deanamaid seirbhis doibh:

3 Cha 'n éisd thu ri briathraibh an fhàidh sin, no ris an fhear sin a chi aisling: oir tha 'n Tighearna bhur Dia 'gur dearbhadh, a dh'fheuchainn am bheil sibh a' gràdhachadh an Tighearna bhur Dé le'n n-uile chridhe, agus le'n n-uile anam.

4 An déigh an Tighearna bhur Dé gluaisidh sibh, agus bithidh 'eagal-san oirbh, agus gleidhidh sibh 'aitheantan, agus éisdidh sibh r'a ghuth, agus ni sibh seirbhis da, agus dlùth-leanaidh sibh ris.

5 Agus cuirear am fàidh sin, no am fear sin a chi aisling, gu bàs; a' chionn gu'n do labhair e chum sibhse chur air seacharan o'n Tighearna bhur Dia, a thug a mach sibh é tir na h-Eiphit, agus a dh'fhuasgail sibh é tigh na daorsa, chum t'iomain a mach as an t-slighe anns an d'aithean an Tighearna do Dhia dhuit imeachd; mar sin cuiridh tu air falbh an t-olc as do mheadhron.

6 Ma chuireas do bhràthair, mac do mhàthar, no do mhac féin, no do nighean, no bean-phòsda t'uchd, no do charaid, a tha dhuit mar t'anam, impidh ort ann an uaigneas, ag ràdh, Rachamaid agus deanamaid seirbhis do dhiathaibh eile, nach b'aithean dhuit féin, no do t'aitheirichibh;

7 Eadhon do dhiathaibh nan cinn-each a tha mu'n cuairt oirbh, am fagus duit, no fada uait, o'n dara ceann do'n talamh eadhon gus an ceann eile do'n talamh;

8 Cha 'n aontaich thu leis, ni mò a dh'éisdeas tu ris; ni mò a ghabhas do shùil truas ris, ni mò a chaomhas no chéileas tu e:

9 Ach cuiridh tu gu cinnteach gu bàs e; bithidh do lámh féin an tús air g'a mharbhadh, agus an déigh sin lámh an t-sluaigh uile.

10 Agus clachaidh tu e le clachaibh, a chum gu'm bàsaich e; a' chionn gu'n d'iarr e do tharruing o'n Tighearna

dé Dhia, a thug a mach thu á tír na h-Eiphit, á tigh na daorsa.

11 Agus chuinnidh Israel uile, agus bithidh eagal orra, agus cha dean iad ní's mó a leitbid so do ghníomh aingidh 'nur measg.

12 Ma chluinneas tu ann an áon do d' bháitibh, a thug an Tighearna do Dhia dhuit gu comhnuidh a ghabhail ann *neach air bith ag rádh,*

13 Chaidh daoine *áraidh,* clann Bheliai, a mach as bhur measg, agus bhuairead iad luchd-áiteachaidh am baile, ag rádh, Rachamaid agus deanamaid seirbhís do dhíatháibh eile, nach b'aithné dhuibh;

14 An sin fiosraichidh tu agus rannsaichidh tu, agus febraichidh tu gu dúrachdach; agus, feuch, *ma's* fírinne *e,* agus gu'm bheil a' chúis deirbhíte, *gu'n* do rinneadh a' ghráine-eileachd sin 'nur measg;

15 Gu cinnteach buailidh tu luchd-áiteachaidh a' bháile sin le faobhar a' chhlaidheimh, 'ga sgríos gu tur, agus gach ní a *tu* ann, agus a spréidh, le faobhar a' chhlaidheimh.

16 Agus cruinnichidh tu a chreach uile gu meadhon a shraide, agus loisgidh tu le teime an baile, agus a chreach uile gu h-íomlan, air son an Tighearna do Dhé: agus bithidh e 'na thórr a chaidh; cha togar suas e ní's mó.

17 Agus cha lean ri d' báimh-sa a bheag do'n ní mhallaichte; a chum gu'm pill an Tighearna o lasair 'fheirge, agus gu nocht e trócair dhuit, agus gu'n dean e iochd riut, agus gu'n toir e ort fás lionmhor, mar a mhionnaich e do t'aithrichibh;

18 Nuair a dh'áisdeas tu ri guth an Tighearna do Dhé, a ghléidheadh áitheantan uile a *tha* mi ag áithneadh dhuit an diugh, a dheanamh *an ní a tu* ceart ann an súilbh an Tighearna do Dhé.

CAIB. XIV.

IS sibhse clann an Tighearna bhur Dé: cha ghearr sibh sibh féin, ní mó a ní sibh lomadh *air bith* eadar bhur súilean air son mairbh:

2 Oir *is* sluaigh naomha thu do'n Tighearna do Dhia, agus thagh an Tighearna thu gu bhí a'd' shluaigh sónráichte dha féin, thar gach uile chinneach a *tha* air aghaidh na talmhainn.

3 Cha 'n ith thu ní gráineil sam bith.

4 Is iad so na beathaichean a dh'itheas sibh: an damh, a' chaora, agus a' ghabhar,

5 Am fiadh, agus an ruadh-bhoc, agus an dathais, agus a' ghabhar fhíadhaich, agus an t-earr-gheal, agus an damh fiadhaich, agus an somer.

6 Agus gach beathach a roinneas an ionga, agus a sgoilteas sgoltadh an dá ionga, agus a chnámhas a' chuir am

measg nan ainmhidhean, sin ithidh sibh.

7 Gidheadh, iad so cha'n ith sibh dhiubhsan a chnámhas a' chuir, no dhiubhsan a roinneas an ionga sgoilte, mar an cámhal, agus a' mhaigheach, agus an coinean; oir cnámhaidh iad a' chuir, ach cha roinn iad an ionga: neoghlan *tha* iad dhuibh.

8 Agus a' mhuc, a chionn ged a roinn i 'n ionga, nach cnámh i a' chuir, *tha* i neoghlan dhuibh: d'am feoil cha 'n ith sibh, agus r'an cairbh cha bhean sibh.

9 Iad so ithidh sibh dhiubhsan uile a *tu* sna h-uisgeachaibh; gach ní air am bheil itean agus lannan, ithidh sibh;

10 Agus gach ní air nach 'eil itean agus lannan, cha'n ith sibh: *tha* e neoghlan dhuibh.

11 Gach eun glan ithidh sibh.

12 Ach *is* iad so *iadsan* do nach ith sibh: an iolair, agus an cnáimhbhrísteach, agus an iolar-uisge,

13 Agus an croman-gabhach, agus an clamhan, agus am fang, a réir a ghné,

14 Agus gach fitheach a réir a ghné,

15 Agus a' chailleach-oidhche, agus an t-seabhag-oidhche, agus a' chuach agus an t-seabhag a réir a gné,

16 Agus a' chailleach-oidhche bheag, agus a' chailleach-oidhche mhór, agus an cala,

17 Agus am pelican; agus an iolair fhíonn, agus an sgarbh,

18 Agus a' chorra-bhàn, agus a' chorra-ghlas a réir a gné, agus an t-adharcan-luachrach, agus an ialtag,

19 Agus *tha* gach ní snáigeach a dh'itealaicheas, neoghlan dhuibh: cha'n ithear iad.

20 Gach eun glan ithidh sibh.

21 Cha'n ith sibh ní sam bith a bhásaicheas dheth féin: bheir thu e do'n choigreach a *tha* 'n taobh a stigh do d' gheataibh, chum gu'n ith se e, no reic e ris an eilthireach: oir *is* sluaigh naomha thu do'n Tighearna do Dhia. Cha bhruidh thu meann ann am bainne a mháthar.

22 Bheir thu seachad gu ceart deachamh uile chinneis do shil, a bheir am fearann uaith o bhliadhna gu bliadhna.

23 Agus ithidh tu 'm fianuis an Tighearna do Dhé, san áit a thaghas e chum 'ainm a chur an sin, deachamh t'arbhair, t'fhiona, agus t'olaidh, agus ceud-ghin do chruidh, agus do chaorach; a chum gu fòglum thu eagal an Tighearna do Dhé a bhí ort a ghnáth.

24 Agus ma bhios an t-slighe rífhada dhuit, air chor as nach urrainn thu a ghiúlan, a chionn an t-áite bhí fada uait, a thaghas an Tighearna do Dhia a chur 'ainme an sin, an uair a

bheannaicheas an Tighearna do Dhia thu;

25 An sin ni thu airgiod *deth*, agus ceanglaidh tu suas an t-airgiod a'd' làmh, agus thèid thu chum an àit a thaghas an Tighearna do Dhia:

26 Agus bheir thu an t-airgiod sin air son gach ni a mhiannaicheas t'anam, air son bhuaire, no air son chaorach, no air son fiona, no air son dibhe làidir, no air son gach ni a mhiannaicheas t'anam; agus ithidh tu an sin an làthair an Tighearna do Dhé, agus ni thu gairdeachas, thu féin, agus do theaghlach.

27 Agus an Lebhitheach a *tha* 'n taobh a stigh do d' gheataibh, cha tréig thu e; oir cha 'n'eil roinn no oighreachd aige maille riut.

28 Aig crìoch thri bliadhna bheir thu mach uile dheachamh do chinnis air a' bhliadhna sin féin, agus taisgidh tu suas e an taobh a stigh do d' gheataibh:

29 Agus thlg an Lebhitheach, (a chlonn nach 'eil roinn no oighreachd aige maille riut,) agus an coigreach, agus an dilleachdan, agus a' bhann-trach, a *tha* 'n taobh a stigh do d' gheataibh, agus ithidh iad, agus sàsuichear iad; a chum gu'm beannaich an Tighearna do Dhia thu ann an uile oibrìbh do làimhe a ni thu.

CAIB. XV.

AN ceann *gach* seachd bliadhna ni thu fuasgladh.

2 Agus *is* e so modh an fhuasglaidh: Gach fear fiacha a bheir *ni sam bith* air iasachd d'a choimhearsnach, fuasglaidh se e; cha 'n iarr e air ais e o 'choimhearsnach, no o 'bhràthair; a chionn gu'n goirear fuasgladh an Tighearna dheth.

3 O eithreach feudaidh tu 'narraidh air ais; ach *an ni* a's leat féin a ta aig do bhràthair, fuasglaidh do làmh e;

4 Ach a mbrin an uair nach bi uireasbhuidheach sam bith 'nur measg: oir beannaichidh an Tighearna gu mòr thu san fhearann a *tha* 'n Tighearna do Dhia a' toirt dhuit *mar oighreachd*, r'a shealbhachadh:

5 A mhan ma dh'éisdeas tu gu dùrachdach ri guth an Tighearna do Dhé, a thoirt an aire gu'n dean thu na h-àitheantan so uile a *tha* mi 'g àithneadh dhuit air an là'n diugh.

6 Oir beannaichidh an Tighearna do Dhia thu, mar a gheall e dhuit: agus bheir thu air iasachd do mhòran chinneach, ach cha ghabh thu air iasachd; agus bithidh uachdaranachd agad air mòran chinneach, ach cha bhì uachdaranachd aca-san ort-sa,

7 Ma bhios 'nur measg duine bochd, aon do d' bhràithribh, an taobh a stigh aoin do d' gheataibh, ann ad fhearann a *tha* 'n Tighearna do Dhia a' tabhairt duit, cha chruaidhich thu

do chridhe, ni mò a dhruideas tu do làmh o d' bhràthair bochd;

8 Ach fosglaidh tu do làmh gu farsaing dha, agus gu cinnteach bheir thu air iasachd dha: ni's leòr air son 'fheuma, *do'n ni* a tha dh'easbhuidh air.

9 Thoir an aire nach bi smuain a'd' chridhe aingidh, ag ràdh, Tha 'n t-seachdamh bliadhna, bliadhna an fhuasglaidh, am fagus; agus gu'm bì do shùil olc an aghaidh do bhràthar bochd, agus nach toir thu bheag dha, agus gu'n glaodh e ris an Tighearna a't' aghaidh, agus gu'm bì e 'na pheacadh dhuit.

10 Bheir thu dha gu deimhin, agus cha bhì doilgheas air do chridhe 'nuair a bheir thu dha; a chionn air son an ni so gu'm beannaich an Tighearna do Dhia thu a't' oibrìbh uile, agus anns gach ni ris an cuir thu do làmh.

11 Oir cha bhì 'n tìr a chaoidh gun bhochd: uime sin tha mi 'g àithneadh dhuit, ag ràdh, Fosglaidh tu do làmh gu farsaing do d' bhràthair, do d' bhochd, agus do d' uireasbhuidheach, a'd' dhùthaich.

12 Ma reicear riut do bhràthair Eabhruidheach, no Ban-Eabhruidheach, agus gu'n dean e seirbhis duit sè bliadhna; an sin anns an t-seachdamh bliadhna leigidh tu leis dol saor uait.

13 Agus an uair a chuireas tu e mach saor uait, cha chuir thu air falbh e falamh:

14 Bheir thu dha gu pàilt as do threud, agus á t'urair, agus á t'fhionamar; *as na nithibh sin* leis an do bheannaich an Tighearna do Dhia thu, bheir thu dha.

15 Agus cuimhnichidh tu gu'n robh thu féin a'd' thràill ann an tìr na h-Eiphit; agus shaor an Tighearna do Dhia thu: uime sin *tha* mi ag àithneadh so dhuit an diugh.

16 Ach ma their e riut, Cha'n fhalbh mi uait; (a chionn gur toigh leis thu agus do thigh, do bhrìgh gu bheil e gu maith agad;)

17 An sin gabhaidh tu minidh, agus cuiridh tu troimh a chluais e anns an dorus, agus bithidh e 'na sheirbhiseach dhuit gu bràth: agus mar an ceudna ri d' bhanoglaich ni thu may sin.

18 Na measar e cruaidh leat, an uair a chuireas tu uait saor e; oir bha e dà uair co-mhath *dhuitse* ri seirbhiseach tuarasdail, le seirbhis a dheanamh dhuit sè bliadhna; agus beannaichidh an Tighearna do Dhia thu anns gach ni a ni thu.

19 Gach ceud-ghin fionn a bheir ear am measg do chruaidh, agus am measg do threud, naomhaichidh tu do'n Tighearna do Dhia: cha dean thu obair sam bith le ceud-ghin do bhoin, ni mò a lomas tu ceud-ghin do chaorach,

20 An fianuis an Tighearna do Dhé ithidh tu e o bhliadhna gu bliadhna, san ionad a thaghas an Tighearn, thu féin agus do theaghlach.

21 Agus ma bhios gaoid *sam bith* aun, crúbaiche, no doille, no droch ghaid sam bith, cha 'n lobair thu e do'n Tighearna do Dhia.

22 An taobh a stigh do d' gheataibh ithidh tu e; *ithidh* an glan agus an neoghlan comh-ionann *deòh*, mar do'n ruadh-bhoc, agus mar do'n fhiadh.

23 A mhàin 'fhuil cha 'n ith thu: air an talamh dòirtidh tu i mar uisge.

CAIB. XVI.

COIMHID mios Abib, agus cumaidh tu a' chàisg do'n Tighearna do Dhia: oir sa' mìos Abib thug an Tighearna do Dhia thu mach as an Eiphit san oidhche.

2 Uime sin iobraidh tu a' chàisg do'n Tighearna do Dhia, do'n treud agus do'n bhuar, san ionad a thaghas an Tighearna chum 'ainm a chur an sin.

3 Cha'n ith thu aran goirtichte sam bith leatha: seachd làithean ithidh tu aran neo-ghoirtichte leatha, *eadhon* aran àmhghair; (oir le cabhaig thàinig thu mach á tìr na h-Eiphit;) a chum gu cuimhnich thu 'n là air an d' thàinig thu mach á tìr na h-Eiphit, uile làithean do bheatha.

4 Agus cha 'n fhaicear agad *aran* goirtichte a'd' chrìochaibh uile rè sheachd làithean: ni mò a mhaireas a *bheag* do'n fheoil a' dh'obras tu air feasgar sa' cheud là, rè na h-oidhche gu maduinn.

5 Cha 'n fheadh thu a' chàisg iobradh an taobh a stigh aoin air bith do d' gheataibh, a bheir an Tighearna do Dhia dhuit:

6 Ach aig an àit a thaghas an Tighearna do Dhia a chur 'ainme ann, an sin iobraidh tu a' chàisg air feasgar, aig do fuidhe na gréine, san àm an d' thàinig thu mach as an Eiphit.

7 Agus ròistidh agus ithidh tu i san àit a thaghas an Tighearna do Dhia: agus pillidh tu sa' mhaduinn, agus thèid thu do d' bhùthaibh.

8 Sè làithean ithidh tu *aran* gun ghoirteachadh; agus air an t-seachdamh là *bithidh* ard chomhchrúinneach do'n Tighearna do Dhia: cha dean thu obair sam bith *air*.

9 Seachd seachduinean àirmhidh tu dhuit féin: *o'n àm san* tòisich thu air a' chorrán a chur san arbhar, tòisichidh tu air na seachd seachduinean àlreamh.

10 Agus cumaidh tu féill nan seachduin do'n Tighearna do Dhia, le tiodhlac saor-thoil thabhartais do làimbe, a bheir thu *seachad* a réir mar a bheannaich an Tighearna do Dhia thu.

11 Agus ní thu gairdeachas an

làthair an Tighearna do Dhé, thu féin, agus do mhac, agus do nighean; agus t'oglach, agus do bhanoglach, agus an Lebbitheach a *tha 'n taobh* a stigh do d' gheataibh, agus an coigreach, agus an òilleachdan, agus a' bhantrach, a *tha 'n nur measg*, san ionad a thaghas an Tighearna do Dhia a chur 'ainme ann.

12 Agus cuimhnichidh tu gu'n robh thu féin a'd' thràill san Eiphit: agus coinhididh tu, agus ní thu na reachdan so.

13 Cumaidh tu féill nam pàillion seachd làithean an déigh dhuit t'arbhar a chruinneachadh a stigh, agus t'fhion.

14 Agus ní thu gairdeachas a'd' fhéill, thu féin, agus do mhac, agus do nighean, agus t'oglach, agus do bhanoglach, agus an Lebbitheach, agus an coigreach, agus an òilleachdan, agus a' bhantrach, a *tha 'n taobh* a stigh do d' gheataibh.

15 Seachd làithean cumaidh tu féill àraidh do'n Tighearna do Dhia, san ionad a thaghas an Tighearn: a chionn gu'm beannaich an Tighearna do Dhia thu a'd' chinneas uile, agus ann an oibrìbh do làmh uile; uime sin ní thu gu deimbin gairdeachas.

16 Tri uairean sa' bhliadhna taisbeinear t'fhirionnaich uile an làthair an Tighearna do Dhé, san ionad a thaghas e; ann am féill an arain neo-ghoirtichte, agus ann am féill nan seachduin, agus ann am féill nan pàillion: agus cha taisbeinear iad an làthair an Tighearna falamh.

17 Bheir gach duine *seachd* mar is urrainn e, a réir beannachaidh an Tighearna do Dhé, a thug e dhuit.

18 Breitheamhnan, agus nachdarain ní thu dhuit féin an taobh a stigh do d' gheataibh uile, a bheir an Tighearna do Dhia dhuit, air feadh do thruabh: agus bheir iad breth air an t-sluagh le ceart bhreitheanas.

19 Cha dean thu breitheanas fhiaradh; cha bhí bàigh agad ri neach seach a chéile, ní mò a ghabhas tu tiodhlac: oir dalladh an tiodhlac sìùle nan daoine glic, agus fiaraidh e briathra nan ionracan.

20 An ní sin a ta uile-cheart leanaidh tu, a chum gu'm bí thu beò, agus gu'n sealbhaich thu 'm fearann a *tha* an Tighearna do Dhia a' tabhairt dhuit.

21 Cha suidhich thu dhuit féin doire chraobhan sam bith làimh ri altair an Tighearna do Dhé, a ní thu dhuit féin.

22 Ní mò a chuireas tu suas dhuit féin dealbh *sam bith*, ní a's fuathach leis an Tighearna do Dhia.

CAIB. XVII.

CHA 'n lobair thu do'n Tighearna do Dhia tarbh, no caora, anns am bheil gaoid, no mi-mhaise sam

bith: oir is gràineilachd sin do'n Tighearna do Dhia.

2 Ma gheibhear 'nur measg, an taobh a stigh acin do d' gheataibh a bheir an Tighearna do Dhia dhuit, fear no bean a rinn aingidheachd ann an sùilbh an Tighearna do Dhé, le 'choimhcheangal a bhriseadh,

3 Agus gu'n deachaidh e agus gu'n d'rinn e seirbhis do dhiathaibh eile, agus gu'n d'rinn e aoradh dhoibh, aon chuid do'n ghréin, no do'n ghealaich, no do uile armailt naimh, nach d'aithn mise;

4 Agus gu'n d'innseadh dhuit e, agus gu'n cuala tu e, agus gu'n do rannaich thu gu maith, agus, feuch, *gu' fìor e, agus gu' bheil a' chùis deirbhte, gu'n do rinneadh a' ghràineilachd sin ann an Israel;*

5 An sin bheir thu mach am fear sin no a' bhean sin, a rinn an ni aingidh sin, chum do gheatachan, *eadhon* am fear sin no a' bhean sin, agus clachaidh tu iad le clachaibh *gu's* am bàsaich iad.

6 Aig beul dà fhianuis, no thri fhianuis, cuirear gu bàs esan a tha toillteanach air bàs: cha chuirear gu bàs e aig beul aon fhianuis.

7 Bithidh làmhan nam fianuisan air an toiseach, g'a chur gu bàs; agus 'na dhéigh sin làmhan an t-sluaigh uile: mar sin cuiridh tu 'n t-olc air falbh o bhur measg.

8 Ma dh'éireas cùis a bhios ro-chruaidh ort ann am breitheanas, eadar fùil agus fuil, eadar breth agus breth, agus eadar buille agus buille, *eadhon* cùisean conspoid an taobh a stigh do d' gheataibh; an sin éiridh tu, agus théid thu suas do'n ionad a thaghas an Tighearna do Dhia;

9 Agus thig thu chum nan sagart nan Lebhithéach, agus a chum a' bhreitheimh a bhios anns na làithibh sin, agus fiosraichidh tu; agus nochdaidh iad dhuit focal a' bhreitheanas:

10 Agus ni thu a réir na breithe a nochdas muinntir an àite sin (a thaghas an Tighearna) dhuit, agus bheir thu 'n aire gu'n dean thu a réir gach ni a theagaisgeas iad duit:

11 A réir breth an lagha a theagaisgeas iad duit, agus a réir a' bhreitheanas a dh'innseas iad duit, ni thu: cha chlaon thu o'n bhreth a nochdas iad duit, a chum na làimhe deise no na làimhe clìthe,

12 Agus an duine a ni gu h-anndana, agus nach éisd ris an t-sagart, a sheasas gu frithealadh an sin an làthair an Tighearna do Dhé, no ris a' bhreitheamh, bàsaichidh eadhon an duine sin, agus cuiridh tu 'n t-olc air falbh o Israel.

13 Agus cluinnidh an sluagh uile, agus bithidh eagal orra, agus cha dean iad gu h-anndana ni's mò.

14 'Nuair a thig thu chum an

fhearainn a bheir an Tighearna do Dhia dhuit, agus a shealbhaicheas tu e, agus a ghabhas tu comhnuidh ann, agus a their thu, Cuiridh mi rìgh os mo cheann, mar na cinnich uile a ta mu'n cuairt orm:

15 Cuiridh tu air gach aon chor esan 'na rìgh os do cheann a thaghas an Tighearna do Dhia; *aon* o mheasg do bhràithre cuiridh tu 'na rìgh os do cheann: cha 'n fheud thu coigreach a chur os do cheann, nach 'eil 'na bhràthair dhuit.

16 Ach cha chuir e eich an lionmhoireachd dha féin, ni mò a bheir e air an t-sluagh pilltinn do'n Eiphit, a chum gu'n cuir e eich an lionmhoireachd: do bhrìgh gu'n dubhairt an Tighearna ribh, Cha phill sibh á so a mach ni's mò air an t-slighe sin.

17 Ni mò a chuireas e mnà an lionmhoireachd dha féin, a chum nach claoa a chridhe air falbh; ni mò a mheudaicheas e gu mòr dha féin airgid agus or.

18 Agus an uair a shuidheas e air rìgh-chaitir a rioghachd, an sin athsgriobhaidh e dha féin an lagh so ann an leabhar, as an *leabhar sin a tha 'n* làthair nan sagart nan Lebhithéach.

19 Agus bithidh e aige, agus leughaidh e ann uile làithean a bheatha; chum gu fòghlum e eagal an Tighearna a Dhé a bhì air, uile bhriathran an lagha so a ghleidheadh, agus na reachdan so, chum an deanamh:

20 A chum nach bì 'chridhe air a thogail suas os ceann a bhràithrean, agus nach claoa e o'n àithne chum na làimhe deise no na làimhe clìthe; air chor as gu'm buanaich e a làithean 'na rioghachd, e féin agus a chlann am meadhon Israeil.

CAIB. XVIII.

CHA bhì aig na sagartaibh na Lebhithich, *eadhon* uile thréibh Lebhì, roinn sam bith no oighreachd maille ri h-Israel: ithidh iad tabhartais an Tighearna a bheirear suas le teine, agus 'oighreachd-san.

2 Uime sin cha bhì oighreachd sam bith aca am measg am bràithrean: is e 'n Tighearna féin an oighreachd, mar a thubhairt e riù.

3 Agus is e so dlìghe nan sagart o'n t-sluagh, uatha-san a dh'ìobras iobairt, ma's tarbh no caora e; agus bheir iad do'n t-sagart an slinnean, agus na gialan, agus a' mhaod.

4 Mar an ceudna ceud thoradh t'arbhair, t'fhiona, agus t'olaidh, agus ceud lomradh do chaorach bheir thu dha:

5 Oir thagh an Tighearna do Dhia e mach as do thréibhaibh uile, gu seasann chum frithealaidh ann an ainm an Tighearna, e féin agus a mhic gu bràth.

6 Agus ma thig Lebhithéach o h-aon

do d' gheataibh a mach á h-Israel uile, far am bheil e air chuairt, agus ma thig e le uile thogradh 'inntinn do'n ionad a thaghas an Tighearn ;

7 An sin fritheilidh e ann an ainm an Tighearn a Dhé, mar a bhràithrean uile na Lebhithich, a tha 'nan seasamh an sin an làthair an Tighearn.

8 Bithidh ac' uiread rì chéile r'a itheadh, a bhàrr air na thig air o reiceadh a chuid duine-cloinne.

9 'Nuair a thig thu do'n fhearann a tha 'n Tighearna do Dhia a' tabhairt duit, cha 'n fhòglum thu dheanamh a réir gràineileachd nan cinneach sin.

10 Cha'n fhaighear 'nur meas neach air bith a bheir air a mhac, no air a nighinn dol troimh 'n teine, no a ghnàthaicheas fiosachd, no speuradair, no fear-fàistineachd, no a ghnàthaicheas droch innleachdan,

11 No scunadair, no neach a dh'fhiosraicheas do leannan-sith, no druidh, no neach a dh'iarras eòlas o na mairbh.

12 Oir is gràineileachd do'n Tighearn iadsan uile a ni na nithe sin ; agus air son nan gràineileachd sin, tha'n Tighearna do Dhia 'gam fuadachadh a mach romhad.

13 Bithidh tusa coimhionta maille ris an Tighearna do Dhia.

14 Oir dh'éisd na cinnich sin a shealbhaicheas tusa rì speuradairan, agus rì fiosachibh : ach air do shonsa, cha do leig an Tighearna do Dhia leat mar sin a dheanamh.

15 Togaidh an Tighearna do Dhia suas fàidh dhuit o d' mheadhon féin, o d' bhràithribh, cosmhuil riumsa ; ris-san éisdidh sibh ;

16 A réir nan uile nithe a dh'iarr thu o'n Tighearna do Dhia ann an Horeb, ann an là a' chomhchruinnich, ag ràdb, Na cluinneamsa ris guth an Tighearna mo Dhé, agus na faiceam an teine mòr so nì's mò, a chum nach bàsaich mi.

17 Agus thubhairt an Tighearna riumsa, Is maith a labhair iad an nì a labhair iad.

18 Togaidh mise suas fàidh dhoibh omheasg am bràithre, cosmhuil rìutsa, agus cuiridh mi mo bhriathra 'na bheul, agus labhairidh e riu gach nì a dh'aitheas mi dha,

19 Agus tarlaidh, an duine nach éisd rì m' bhriathraibhse a labhras e a'm ainm, iarraidh mi uaidh e :

20 Ach am fàidh aig am bi dhàndas focal a labhairt a'm ainm, nach d'aithean mise dha a labhairt, no a labhras ann an ainm dhiathan eile, gu cinnteach bàsaichidh am fàidh sin.

21 Agus ma their thu ann ad chridhe, Cionnus a dh'aitheas sinn am focal nach do labhair an Tighearn ?

22 'Nuair a labhras fàidh ann an ainm an Tighearna, mur tachair an nì, agus mur tig e gu crìch, is e sin an

ni nach do labhair an Tighearna ; gu h-ann dàna labhair am fàidh e : cha bhi eagal ort roinne.

CAIB. XIX.

'NUAIR a ghearras an Tighearna do Dhia as na cinnich, aig an robh am fearann a tha 'n Tighearna do Dhia a' tabhairt duit, agus a thig thu 'nan àit, agus a ghabhas tu comh-nuidh 'nam bailtibh, agus 'nan tigh-ibh ;

2 Cuiridh tu air leth dhuit féin trì bailtean am meadhon t'fhearainn, a bheir an Tighearna do Dhia dhuit r'a shealbhadh.

3 Deasaichidh tu dhuit féin slighe, agus roinnidh tu crìocha t'fhearainn a bheir an Tighearna do Dhia dhuit r'a shealbhadh, 'nan trì gearranaibh, a chum gu feud gach marbhaiche teicheadh an sin.

4 Agus is e so còr a' mharbhaiche, a theicheas an sin, a chum gu'm bi e beò : Ge b'e a mharbhas a choimhearsnach gun fhios da, do nach robh fuath aige roimhe :

5 Mar a ta 'nuair a théid duine maille r'a choimhearsnach do'n choille a ghearradh fiodha, agus a bheir a làmh buille leis an tuaidh a ghearradh sìos na craobhe, agus a leumas an ceann bhàrr na coise, agus a thuiteas e air a choimhearsnach, air chor as gu'm bàsaich e ; teichidh e chum aoim do na bailtibh sin, agus bitidh e beò :

6 Air eagal gu'n lean dioghaltair na fola am marbhaiche, am feadh 's a ta 'chridhe teth, agus gu'm beir e air, a chionn gu bheil an t-slighe fada, agus gu marbh se e, ged nach robh e toillteanach air bàs, do bhrìgh nach robh fuath aige dha san àm a chaidh seachad.

7 Uime sin tha mi ag àithneadh dhuit, ag ràdh, Cuiridh tu air leth dhuit féin trì bailtean.

8 Agus ma leudaicheas an Tighearna do Dhia do chrìoch, mar a mhionnaich e do t'aithricibh, agus ma bheir e dhuit am fearann uile a gheall e thoirt do t'aithricibh ;

9 Ma bheir thu an aire na h-àith-eantan sin uilea dheanamh, a tha mise ag àithneadh dhuit an diugh, an Tighearna do Dhia a ghràdhachadh, agus gluasad a ghnàth 'na shlighibh ; an sin cuiridh tu air leth dhuit féin trì bailtean eile thuilleadh air an trì sin ;

10 A chum nach dòirtear fuil neò-chiontach a't' fhearann, a bheir an Tighearna do Dhia dhuit mar oighreachd, agus nach bi mar sin fuil ort.

11 Ach ma tha aig duine sam bith fuath d'a choimhearsnach, agus gu'n luidh e 'm plaid air a shon, agus gu'n éirich e suas 'na aghaidh, agus gu'm buail e gu marbhtach e, air chor as gu'm faigh e bàs, agus gu'n teich e gu h-aon do na bailtibh sin ;

12 An sin cuiridh seanalrean a bhaile féin, fìos uatha, agus bheir iad as a sin e, agus bheir iad thairis e do làimh dìoghaltair na fola, a chum gu'm bàsaich e.

13 Cha ghabh do shùil truas ris: ach cuiridh tu air falbh *cionta* fola nèb-chiontaich o Israel, a chum gu'n éirich gu maith dhuit.

14 Cha 'n atharraich thu crìoch fearainn do choimhearsnaich, a shuidhich na sinnsir a' t' oighreachd a shealbhaicheas tu, anns an fhearann a bheir an Tighearna do Dhia dhuit r'a shealbhadh.

15 Cha 'n éirich aon fhianuis a mhàin suas an aghaidh duine air son eucorach sam bith, no air son peacaidh sam bith, ann am peacadh sam bith a pheacaicheas e: aig beul dà fhianuis, no aig beul thri fhianuis sean daing-nìhear a' chùis.

16 Ma dh'éireas fianuis bhréige suas an aghaidh duine sam bith, a thoirt fianuis 'na aghaidh air an euceir;

17 An sin seasaidh an dithis dhaoine aig am bheil an comsachadh, am fianuis an Tighearna, an làthair nan sagart, agus nam breitheamhna a bhios anns na làithibh sin:

18 Agus nì na breitheamhna rann-sachadh geur; agus, feuch, ma's fianuis bhréige an fhianuis, agus gu'n d'thug e fianuis bhréige an aghaidh a bhràthar,

19 An sin nì sibh ris, mar a shaoil ean a dheanamh r'a bhràthair; mar sin cuiridh tu air falbh an t-olc-as bhur measg.

20 Agus cluinnidh iadsan a mhair-eas, agus bìthidh eagal orra, agus cha dean iad o sin a mach a shamhuil so do olc 'nur measg.

21 Agus cha ghabh do shùil truas; ach theid anam air son anama, sùil air son sùla, fiacaill air son fiacila, làmh air son làimbe, còs air son coise.

CAIB. XX.

NUAIK a thèid thu mach gu cath an aghaidh do naimhdean, agus a chì thu eich agus carbaid, agus sluagh a's lionnhoire na thu féin, na biodh eagal ort rompa: oir tha 'n Tighearna do Dhia maille riut, a thug a mach thu á tir na h-Eiphit.

2 Agus an uair a dhlùthaicheas sibh ris a' cluath, an sin thig an sagart am fagus, agus labhraidh e ris an t-sluagh,

3 Agus their e rin, Eisd, o Israeil, tha sibh an diugh a' dol gu cath an aghaidh bhur naimhdean: na biodh bhur cridhe fann, na biodh eagal oirbh, agus na criothnaichibh, agus na biodh uamhann oirbh air an son;

4 Oir tha 'n Tighearna bhur Dia a' dol maille ribh, a chogadh air bhur son an aghaidh bhur naimhdean, a chum bhur tearnadh.

5 Agus labhraidh an luchd-riagh-

laidh ris an t-sluagh, ag ràdh, Cia am fear a thog tigh nomha, agus nach do choisrig e? rachadh e agus pilleadh e chum a thighe, air eagal gu'm bàsaich e sa' chatb, agus gu'n coisrig fear eile e.

6 Agus cia an duine a shuidhich fion-lios, agus nach d'ith fathast dheth? rachadh ean mar an ceudna, agus pilleadh e g'a thigh, air eagal gu'm bàsaich e sa' chath, agus gu'n ith neach eile dheth.

7 Agus cia an duine a rinn ceangal-pòsaidh ri mnaoi, agus nach do ghabh d'a ionnsuidh i? rachadh e agus pilleadh e d'a thigh, air eagal gu'm bàsaich e sa' chath, agus gu'n gabh neach eile i d'a ionnsuidh.

8 Agus labhraidh an luchd-riagh-laidh a bhàrr air sin ris an t-sluagh, agus their iad, Cia an duine a ta gealt-ach, agus lag-chridheach? rachadh e agus pilleadh e d'a thigh, a chum nach dean e cridhe a bhràthre lag mar a chridhe féin.

9 Agus tarlaidh, 'nuair a chuireas an luchd-riagh-laidh crìoch air labhairt ris an t-sluagh, gu'n cuir iad ceannardan air na h-armailtibh gus an sluagh a thoirt air an aghaidh.

10 'Nuair a thig thu 'm fagus do bhaile gu cogadh 'na aghaidh, an sin gairmidh tu sìth dha.

11 Agus tarlaidh, ma bheir e freagradh na sìthe dhuit, agus na dh'fhosgla e dhuit, an sin tarlaidh, gu'm bì 'n sluagh uile a gheibhear am fuidh chis dhuit, agus gu'n dean iad seirbhis dhuit.

12 Agus mur dean e sìth riut, ach gu'n cog e riut, an sin cuiridh tu gu cruaidh 'na aghaidh.

13 Agus an uair a bheir an Tighearna do Dhia thairis do' làimh e, buallidh tu gach fionnach ann le faobhar a' chaidheimh:

14 Ach na mnà, agus a' chlann bheag, agus an spréidh, agus na h-uile nithe a tha sa' bhaile, eadhon a chreach uile, gabhaidh tu dhuit féin; agus ithidh tu creach do naimhdean, a thug an Tighearna do Dhia dhuit.

15 Mar so nì thu ris na bailtibh sin uile a tha ro-fhada uait, nach 'eil do bhailtibh nan cinneach sin.

16 Ach do bhailtibh an t-sluaigh sin, a tha 'n Tighearna do Dhia a' toirt duit mar oighreachd, cha ghléidh thu nì sam bith beò anns am bheil anail:

17 Ach sgriosaidh tu gu tur iad, eadhon na Hìtich, agus na h-Amoraich, na Canaanach, agus na Peridsich, na Hìbhich, agus na Iebusaich, a réir mar a dh'aithn an Tighearna do Dhia dhuit:

18 A chum nach teagaisg iad duit a dheanamh a réir an nìle glràineil-eachd, a rinn iad d'an diathaibh; mar sin pheacaicheadh sibh an aghaidh an Tighearna bhur Dé.

19 'Nuair a chuireas tu gu cruaidh an aghaidh baile rè ùine fhada a' deanamh cogaidh 'na aghaidh chum a ghlacadh, cha chuir thu as d'a chraobhaibh le tuadh a bhualadh orra: oir feudaidh tu itheadh dhiubh, agus cha ghearr thu sìos iad, (oir is i craobh na macharach *beatha* duine) chum an gnàthachadh ann an cur an aghaidh a' bhaile.

20 A mhàin na craobhan a's aithme dhuit féin nach craobhan bìdh iad, sgrìosaidd agus gearraidh tu sìos iad; agus togaidh tu daingnichean an aghaidh a' bhaile a chogas riut, gus an ceannaich thu e.

CAIB. XXI.

MA gheibhear *neach* air a mharbhadh san fhearann a bheir an Tighearna do Dhia dhuit r'a shealbhachadh, 'na luidhe sa' mhachair, agus gun fhios cò mharbh e;

2 An sin thig do sheanairean agus do bhreitheamhan a mach, agus tombaisidh iad a chum nam bailtean a tha mu'n cuairt airsan a mharbhadh:

3 Agus tarlaidh gu'n gabh am baile a's faigse do'n duine a mharbhadh, eadhon seanairean a' bhaile sin agh leis nach d'rinneadh obair, nach do tharruing *riamh* ann an cuing;

4 Agus bheir seanairean a' bhaile sin an t-agh sìos do ghleann garbh, nach do threabhadh agus nach do shìol-chuireadh, agus gearraidh iad an sin amhach an aighe dhith sa' ghleann;

5 Agus thig na sagairt mic Lebhi an fagus; (oir iadsan thagh an Tighearna do Dhia gu frithealadh dha féin, agus gu beannachadh ann an ainm an Tighearna;) agus a réir an focail-san crìochnaichear gach uile chonnsachadh, agus gach uile bhùille.

6 Agus nìghidh uile sheanairean a' bhaile sin a's faigse do'n duine a mharbhadh, an làmhan os ceann an aighe d'an do ghearradh an amhach sa' ghleann:

7 Agus freagraidh iad agus their iad, Cha do dhòirt ar làmhan an fhùil so, ni mò a chunnaic ar sùilean i.

8 Bi tròcaireach, O Thighearna, do d' shluagh Israel, a shaor thu, agus na cuir fuil neòchiontach á leth do shluagh Israeil. Agus maithear an fhùil dhoibh.

9 Mar sin cuiridh tu air falbh *cionta* na fola neòchiontaich o bhur measg, do bhrìgh gu'n dean thu an *ni a ta* ceart ann an sùilibh an Tighearna.

10 'Nuair a théid thu mach gu cogadh an aghaidh do naimhdean, agus gu'n toir an Tighearna do Dhia thairis iad do d' làimh, agus gu'n dean thu braighdean dhiubh;

11 Agus gu'm faic thu am measg nam braighdean bean sgianbach, agus

gu bheil déigh agad oirre, agus gu'm bu mhaith leat agad i 'na mnaoi;

12 An sin bheir thu dhachaidh i do d' thigh, agus bearraidh i a ceann, agus bheir i dhith a h-inean;

13 Agus cuiridh i dhith a h-eudach braighdeanais, agus fanaidh i a'd' thigh, agus ni i caoidh air son a'h-athar agus a màthar mìos iomlan; agus an déigh sin théid thu steach d'a h-ionnsuidh, agus bithidh tu a't' fhear-pòsda aice, agus bithidh ise 'na mnaoi agad.

14 Ach mur bi tlachd agad innte, an sin leigidh tu leatha dol far an àhl leatha, ach cha reic thu idir air airgiod i, ni mò a ni thu ain-tighearnas oirre, a chionn gu'n d'islich thu i.

15 Ma bhios aig duine dà mhnaoi, aon diubh gràdhachichte agus an aon-eile fuathaichte, agus ma rug iad clann da, *avaon a' bhean* ghràdhachichte agus a' *bhean* fhuathaichte; agus ma's leis a' mhnaoi fhuathaichte an ceud-ghin mic,

16 An sin tarlaidh, 'nuair a bheir e sealbh d'a mhic air an *ni a ta* aige, nach fhead e ceud-ghin a dheanamh do mhac na *mna* gràdhachichte roimh mhac na *mna* fuathaichte, *a's e da rìreadh* an ceud-ghin:

17 Ach gabhaidh e rì mac na *mna* fuathaichte mar an ceud-ghin, le roinn dhùbailte a thoirt da do gach *ni a ta* aige: oir *is* esan toiseach a neirt, *is* leis còir a' cheud-ghin.

18 Ma bhios aig duine mac reasgach agus ceannairceach, nach géill do ghuth 'athar, no do ghuth a mhàthar, agus an uair a smachdaicheas iad e, nach éisd riu:

19 An sin beiridh 'athair agus a mhàthair air, agus bheir iad a mach o gu seanairean a bhaile, agus gu geata 'aite féin;

20 Agus their iad ri seanairibh a bhaile, *Tha* ar mac so reasgach agus ceannairceach, cha toir e géill d'ar guth; *tha e* 'na gheòcair agus 'na mhisgeir.

21 Agus clachaidh uile dhaoine a bhaile e le clachaibh, a chum gu'm bàsaich e: mar sin cuiridh tu oic air falbh as bhur measg, agus cluinnidh Israel uile, agus bithidh eagal orra.

22 Agus ma rinn duine peacadh a tha toilleantach air bàs, agus gu'm bi e r'a chur gu bàs, agus gu'n croch thu ri craoibh e:

23 Cha 'n fhan a chorp rè na h-oidhche air a' chraoibh, ach air gach aon chor adhlacaidh tu e air an là sin féin; (oir mallachite le Dia *tha* esan a chrochadh;) agus cha salaich thu t'fhearann, a *tha* 'n Tighearna do Dhia a' toirt duit mar oighreachd.

CAIB. XXII.

'NUAIR a chi thu damh do bhràthar, no a chaora dol air seacharan, cha'n fholaich thu thu féin uatha;

bheir thu air gach aon chor air an ais iad a ris a dh'ionnsuidh do bhràthar.

2 Agus mur *bi* do bhràthair làimh riut, no mur aithne dhuit e, an sin bheir thu e dh'ionnsuidh do thighe féin, agus bithidh e maille riut gus an iarr do bhràthair e, agus bheir thu air ais dha e.

3 Air a' mhodh cheudna ni thu r'a asal, agus mar so ni thu r'a eudach, agus mar so ni thu ris na h-uile nithibh cailte le d' bhràthair, a chaill e; agus a fhuair thusa: cha 'n fheud thu thu féin fholach.

4 'Nuair a chi thu asal do bhràthar, no a dhamb a' tuiteam sìos air an t-slighe, cha'n fholaich thu thu féin uatha: gu cinnteach togaidh tu suas iad maille ri a ris.

5 Cha chaith bean an ni sin a's le fear, ni mò a chuireas fear uime eudach mnà: oir *is* gràineileachd do'n Tighearna do Dhia iadsan uile a ni so.

6 Ma tharlas do nead eoin a bhi romhad san t-slighe ann an craoibh sam bith, no air làr, *ma's* eoin òga iad, no uibhean, agus a' mhàthair 'na suidhe air an àlach; no air na h-uibhean, cha ghlac thu a' mhàthair maille ris an àlach:

7 Air gach aon chor leigidh tu leis a' mhàthair dol as, agus an t-àlach gabhaidh tu dhuit féin; a chum gu'n éirich gu maith dhuit, agus gu'm buanaich thu do làithean.

8 'Nuair a thogas tu tigh nomha, an sin togaidh tu barr-bhalla d'a mhullach, a chum nach toir thu fàil air do tigh, ma thuiteas duine sam bith o sin.

9 Cha chuir thu t'fhlon-lios le h-ìomadh gnè *sìl*, air eagal gu'n truaillear toradh do shìl a chuir thu, agus meas t'fhlon-lios.

10 Cha dean thu ar lé damh agus le h-asal maille ri chéile.

11 Cha chuir thu umad eudach measgta, *mar* do olainn agus do lion le chéile.

12 Ni thu dhuit féin fàbhran air ceithir chéithreanaibh teudaich leis an còmhdaich thu *thu féin*.

13 Ma ghabhas duine bean, agus gu'n téid e steach d'a h-ionnsuidh; agus gu'm fuathaich e i.

14 Agus gu'n toir e aobhar cainnté 'na h-aghaidh, agus gu'n tog e suas droch ainm oirre, agus gu'n abair e, Ghabh mi a' bhean so, agus an uair a thàinig mi d'a h-ionnsuidh, cha d'fhuair mi 'na maighdinn i:

15 An sin gabhaidh athair na h-ighinn, agus a màthair, agus bheir iad a mach *comhàran* maighdeanais na h-ighinn gu seanairbh a' bhaile anns a' gheata:

16 Agus thoir athair na h-ighinn ris na seanairbh, Thug mi mo nigh-ean do'n duine so 'na mnaoi, agus tha fuath aige dh'i:

17 Agus, feuch, thug e aobhar cainnté 'na h-aghaidh, ag ràdh, Cha d'fhuair mi do nigh-ean 'na maighdinn; agus gidheadh *is* iad sin *comhàran* maighdeanais mo nighinn: agus sgaoilidh iad an t-eudach an làthair sheanairean a' bhaile.

18 Agus gabhaidh seanairean a' bhaile sin an duine; agus smachdaichidh iad e:

19 Agus cuiridh iad ùmhla cheud *secel* airgid air, agus bheir iad do athair na h-ighinn iad, a thionn gu'n do thog e droch ainm air òigh do *chloinn* Israeil; agus bithidh i 'na mnaoi aige: cha 'n fheud e a cur uairh r'a bheò.

20 Ach ma tha an ni so fìor, agus nach 'eil *comhàran* maighdeanais r'am faghail do'n nighinn;

21 An sin bheir iad a mach an nigh-ean gu dorus tighe a h-athar, agus clachaidh daoine a baile i le clachaidh gus am bàsaich i; a chionn gu'n d'òibrich i amaidheachd ann an Israeil, le striopachas a dhéanamh ann an tigh a h-athar: mar sin cuiridh tu air falbh olc as bhur measg.

22 Ma gheibhear duine a' luidhe le mnaoi a tha pòda ri fear, an sin cuir-ear gu bàs iad le chéile, an duine a luidh leis a' mnaoi, agus a' bhean: mar sin cuiridh tu olc air falbh o Israeil.

23 Ma tha nigh-ean, agus i 'na h-òigh, fuidh cheangal-pòsaidh aig fear, agus gu'm faigh duine i sa' bhaile, agus gu'n luidh e leatha;

24 An sin bheir sibh a mach iad le chéile gu geata a' bhaile sin, agus clachaidh sibh iad le clachaidh gus am bàsaich iad; an nigh-ean, a chionn nach do ghlaodh i, agus i bhi sa' bhaile; agus am fear, a chionn gu'n d'òislich e bean a choimhearsnaich: mar sin cuiridh tu air falbh olc as bhur measg.

25 Ach ma gheibh fear sa' mhach-air nigh-ean a tha fuidh cheangal-pòsaidh; agus gu'n égnich an duine i, agus gu'n luidh e leatha, an sin cuir-ear a mhàin an duine a luidh leatha gu bàs.

26 Ach air an nighinn cha dean thu bheag sam bith; cha 'n'eil san nighinn coire bàis: oir mar an uair a dh'éireas duine suas an aghaidh a choimhearsnaich, agus a mharbhas se e, mar sin a ta chùis so:

27 Oir fhuair e sa' mhachair i, agus dh'éigh an nigh-ean a bha fuidh cheangal-pòsaidh, agus cha *robh* neach ann g'a teasairginn.

28 Ma gheibh duine nigh-ean a tha 'na h-òigh, nach 'eil fuidh cheangal-pòsaidh, agus gu'n dean e greim oirre, agus gu'n luidh e leatha, agus gu'n faighhear iad;

29 An sin bheir am fear a luidh leatha do athair na h-ighinn leth-cheud *secel* airgid, agus bithidh i 'na

mnaoi aige; a chionn gu'n d'fslìch e i, cha 'n fhead e a cur uaith r'a bheò.

30 Cha ghabh duine d'a ionnsuidh bean 'athar, ni mò a leigeas e ris còmhachadh 'athar.

CAIB. XXIII.

CHA téid esan aig am bheil a chloch-an air am bruthadh, no 'bhall dìomhair air a ghearradh dheth, a steach do chomhchruinneach an Tighearna.

2 Cha téid fear dlòlain a steach do chomhchruinneach an Tighearn; eadhon gu ruig an deiceamh ginealach cha téid e steach do chomhchruinneach an Tighearna.

3 Cha téid Amonach no Moabach a steach do chomhchruinneach an Tighearn; eadhon gus an deiceamh ginealach cha téid iad a steach do chomhchruinneach an Tighearna a chaidh:

4 A chionn nach do choinnich iad sibh le h-aran agus le h-uisge air an t-slighe, 'nuair a thàinig sibh a mach as an Eiphit, agus a chionn gu'n do thuarasdalaich iad a'd' aghaidh Balaam mac Bheoir, o Phetor na Mesopotamia, chum do mhallachadh.

5 Gidheadh, cha 'n éisdeadh an Tighearna do Dhia ri Balaam; ach thionndaidh an Tighearna do Dhia dhuit am mallachadh gu beannachadh, a chionn gu'm bu toigh leis an Tighearna do Dhia thu.

6 Cha 'n iarr thu an sìth, no an sonas rè t'uile làithean gu bràth.

7 Cha ghabh thu gràin do Edomach, oir is e do bhràthair e: cha ghabh thu gràin do Eiphiteach, a chionn gu'n robh thu a'd' choigreach 'na fhearann.

8 Théid a' chlann a ghinear leo-san, a steach do chomhchruinneach an Tighearna, 'nan treas ginealach.

9 'Nuair a théid t'fheadh a mach an aghaidh do naimhdean, an sin gléidh thu féin o gach droch ni.

10 Ma bhios 'nur measg duine am bith nach 'eil glan, a thaobh neòghloine a tharlas da san oidhche, an sin théid e mach as a' champ; cha tig e steach do mheadhon a' chaimp:

11 Ach an uair a bhios e dlùth do'n fheasgar, an sin nighidh se e f'in le h-uisge, agus an uair a théid a' ghrian fodha, thig e steach do mheadhon a' chaimp.

12 Bithidh agad àite mar an ceann-a na taobh a muigh do'n champ, far an téid thu mach.

13 Agus bithidh pleadhag agad air do chrios, agus an uair a shuidheas tu a muigh, cladhaichidh tu leatha, agus tionndaidh tu air t'ais, agus folaichidh tu an ni a thig uait.

14 Oir tha 'n Tighearna do Dhia ag imeachd am mheadhon do chaimp, chum do shaoradh, agus a chum do naimhdean a thoirt thairis romhad:

uime sin bithidh do charp naomha, chum nach faic e ni sam bith neòghlan annad, agus nach pill e air falbh uait.

15 Cha toir thu suas d'a mhaighsdír an seirbhiseach a chaidh as a t' ionnsuidh o 'mhaighsdír.

16 Maille riut gabhaidh e còmhnuidh 'nur measg, anns an àit a thaghas e, an taobh a stigh aoin do d' gheataibh far an taitniche leis; cha dean thu foirneart air.

17 Cha bhi striopach air bith do nigheanaibh Israeil, ni mò bhios Sòdomach do mhacaibh Israeil.

18 Cha toir thu tuarasdal striopaich, no luach coin, do thìgh an Tighearna do Dhé air son bòid sam bith; oir tha iad sin eadhon le chèile 'nan gràine-eileachd do'n Tighearna do Dhia.

19 Cha toir thu ni sam bith an coingheall do d' bhràthair air riadh; riadh airgid, riadh bidh, riadh ni sam bith a bheirear an coingheall air riadh.

20 Do choigreach feudaidh tu ni a thoirt an coingheall air riadh, aoh do d' bhràthair cha toir thu ni sam bith an coingheall air riadh; a chum gu'm beannaich an Tighearna do Dhia thu anns gach ni ris an cuir thu do lámh, san fhearann d'am bheil thu dol g'a shealbhadh.

21 'Nuair a bheir thu bòid do'n Tighearna do Dhia, cha dean thu moille 'na h-ìocadh: oir gu cinnteach iarraidh an Tighearna do Dhia uait i; agus bhiodh e 'na pheacadh dhuit.

22 Ach ma dh'fhanas tu gun bhòid a thabhairt, cha bhi e 'na pheacadh dhuit.

23 An ni sin a chaidh mach as do bhilbh, coimhididh agus coimhlionaidh tu; a réir mar a bhòidich thu do'n Tighearna do Dhia, eadhon tabhartas saor-thoile, a gheall thu le d' bheul.

24 'Nuair a théid thu steach do fhion-lios do choimhearsnaich, an sin fendaidh tu fion-dhearcan itheadh mar is miann leat, eadhon do shàth; ach cha chuir thu bheag a'd' shoitheach.

25 'Nuair a théid thu steach a dh'arhhar do choimhearsnaich, an sin feudaidh tu na diasan a spionadh le d' làimh; ach corran cha chuir thu ann an arbhar do choimhearsnaich.

CAIB. XXIV.

'NUAIR a ghabhas fear bean, agus a phòsas e i, agus gu'n tachair nach faigh i deadh-ghean 'na shùilbh, a chionn gu'n d'fhuair e neòghloine éigin innte; an sin sgrìobhadh e litir-dheataich dh'i, agus thugadh e 'na làimh i, agus cuirheadh e mach as a thig i.

2 Agus an uair a dh'fhalbhas i mach as a thig, feudaidh i dol agus a bhi 'na mnaoi aig fear elle.

3 Agus *ma* dh'fhuathaicheas am fear-pòsda ma dheireadh so i, agus gu'n sgrìobh e litir-dhealaich dh'i, agus gu'n toir e 'na làimh i, agus gu'n cuir e mach as a thigh i; no ma gheibh am fear ma dheireadh bàs, a ghabh i 'na mnaoi dha féin;

4 Cha 'n fheud a ceud fhear-pòsda a chuir uaith i, a gabhail a ris gu bhi 'na mnaoi dha, an déigh dh'i bhi air a truailleadh; oir *is* graineileachd sin an làthair an Tighearn: agus cha toir thu air an fhearann peacachadh, a *tha* 'n Tighearna do Dhia a' toirt duit mar oighreachd.

5 'Nuair a ghabhas duine bean nuadh, cha téid e mach gu cogadh, ni mò a chuirear cùram gnòthuich sam bith air: fanaidh e saor aig a thigh féin aon bhliadhna, agus bheir e subhachas d'a mnaoi a ghabh e.

6 Cha ghabh duine sam bith a' chlach-mhuilinn lochdarach no uachdarach mar gheall: oir *tha* e gabhail anama *duine* mar gheall.

7 Ma gheibhear duine a' goideadh aoin neach d'a bhraithribh do chloinn Israeil, agus ma ni e ain-tighearnas air, no *ma* reiceas se e; an sin cuirear gu bàs an gadaiche sin; agus cuiridh tu olc air falbh as bhur measg.

8 Thoir an aire, ann am plàigh na fuibhre, gu'n toir thu fa'near gu dùrachdach, agus gu'n dean thu a réir nan uile nithe a theagaisgeas na sagartan na Lebhithich dhuibh: a réir mar a dh'aithn m' dhoibh, bheir sibh fa'near gu'n dean sibh.

9 Cuimhnich cìod a rinn an Tighearna do Dhia ri Miriam air an t-slighe, an déigh dhuibh teachd a mach as an Eiphit.

10 'Nuair a bheir thu do d' choimhearsnach ni sam bith an coingheall, cha téid thu steach d'a thigh a ghabhail a ghill.

11 A mach seasaidh tu, agus bheir an duine d'am bheil thu toirt an coingheall, an geall a mach dhuit.

12 Agus ma bhios an duine bochd, cha choidil thu le 'gheall.

13 Air gach aon chor bheir thu air ais dha 'n geall a ris, 'nuair a théid a' ghrian fodha, chum gu'n coidil e 'na eudach féin, agus gu'm beannaich e thu: agus bithidh so 'na ionracas dhuit an làthair an Tighearna do Dhé.

14 Cha dean thu foirneart air seirbheach tuarsdail a *tha* bochd agus uireasbhuidheach, *ca dhiubh a tha* e do d' bhraithribh, no do d' choigrich, a *tha* ann ad fhearann an taobh a stigh do d' gheataibh.

15 Air a là bheir thu *dha* a thuarasdail, agus cha téid a' ghrian sìos air, oir *tha* e bochd, agus a' suidheachadh a chridhe air; air eagal gu'n glaodh e a't' aghaidh ris an Tighearn, agus gu'n lì e 'na pheacadh dhuit.

16 Cha chuirear na h-aithriche gu bàs air son na cloinne, ni mò a chuirear a' chlànn gu bàs air son nan aithriche: cuirear gach duine gu bàs air son a pheacaidh féin.

17 Cha chlaon thu breitheanas a' choigrich, no an dilleachdain, ni mò a ghabhas tu eudach bantraich mar gheall.

18 Ach cuimhnichidh tu gu'n robh thu *féin* a'd' thràill san Eiphit, agus *gu'n do* shaor an Tighearna do Dhia thu as a sin: uime sin *tha* mi ag aithneadh dhuit an ni so a dheanamh.

19 'Nuair a bhuaineas tu t'fhoghar a'd' achadh, agus a dbhichuimhnicheas tu sguab san achadh, cha phill thu g'a togail: air son a' choigrich, air son an dilleachdain, agus air son na bantraich bithidh i; a chum gu'm beannaich an Tighearna do Dhia thu ann an uile oibrigh do làmh.

20 'Nuair a chrathas tu do chrannoladh, cha téid thu thairis air na geugaibh a ris: air son a' choigrich, air son an dilleachdain, agus air son na bantraich bithidh e.

21 'Nuair a chruinnicheas tu fiondhearcan t'fhion-lios, cha ghlan thu gu buileach a'd' dhéigh e: air son a' choigrich, air son an dilleachdain, agus air son na bantraich bithidh e.

22 Agus cuimhnichidh tu gu'n robh thu a'd' thràill ann an tìr na h-Eiphit: uime sin *tha* mi ag aithneadh dhuit an ni so a dheanamh.

CAIB. XXV.

MA bhios connsachadh eadar dhaoine, agus gu'n tig iad gu breitheanas, a chum as gu'n toir *na breitheamhna* breth orra; an sin saoraidh iad an t-ionracan, agus ditidh iad an ciontach.

2 Agus tarlaidh, ma 's airidh an duine aingidh bhi air a bhualadh, gu'n toir am breitheamh air luidhe sìos, agus a bhi air a bhualadh 'na làthair a réir a choire, ann an àireamh àraidh do bhuiltibh.

3 Dà fhichead buille bheir e dha: cha téid e thairis, air eagal nan rachadh e thairis, agus gu'm buaileadh se e os an ceann sin le mòran bhuiltibh, an sin gu'm biodh do bhràthair tàireil a'd' shuiltibh.

4 Cha chuir thu ceangal air beul an daimh an uair a *tha* e saltair an arbhair.

5 'Nuair a ghabhas bràithrean còmhnuidh maille ri chèile, agus gu'm faigh aon diubh bàs, agus gu'n duine cloinne aige, cha phòs bean a' mhalrth a mach ri coigreach: théid a bràthair-céile steach d'a h-ionnsuidh, agus gabhaidh e dha féin i 'na mnaoi, agus ni e dlìghe bràthar-céile rithe.

6 Agus éiridh an ceud-ghn mic a bheireas i, suas ann an ainm a bhràth-

ur a' là marbh, a chum nach dubhar a nach 'ainm á h-Israel.

7 Agus mur toil leis an duine bean a bhráthar a ghabhail, an sin théid bean a bhráthar suas do'n gheata chum nan seanairean, agus their i, Tha mo bhráthair-céile a' diúltadh ainm a thogail suas d'a bhráthair ann an Israel, cha 'n áill leis dlíge bráthar-céile a dheanamh riua.

8 An sin gairmidh seanairean a bhaile air, agus labhraidh iad ris: agus mo sheasas e mach, agus gu'n abair e, Cha 'n áill leam a gabhail;

9 An sin thig bean a bhráthar d'a ionnsuidh an láthair nan seanairean, agus fuasglaidh i a bhrog bhàrr a choise, agus tilgidh i smugaid 'na eudain, agus freagraidh agus their i, Mar so níthear ris an duine nach tog suas tigh a bhráthar.

10 Agus goirear 'ainm ann an Israel, Tigh an fhir aig am bheil a bhrog fuasgailte.

11 'Nuair a bhios daoine ri comhstri cuideachd, neach ri neach eile, agus gu'n tig bean aoin diubh am fagus a dh'fhuasgladh a fir-pòsda á làimh an fhir a tha 'ga bhualadh, agus gu'n sin i mach a làmh, agus gu'n gabh i greim air a bhull diomhair;

12 An sin gearraidh tu dhith a làmh; cha ghabh do shùil truas rithe.

13 Cha bhí agad ann ad mhàla aon chothrom agus cothrom eile; cothrom mòr agus beag.

14 Cha bhí agad ann ad thigh aon soitheach, agus soitheach eile tomhais; soitheach mòr agus beag.

15 Cothrom iomlan agus ceart bithidh agad, soitheach-tomhais iomlan agus ceart bithidh agad; a chum gu'm buanaichear do làithean anns an fhearann a tha 'n Tighearna do Dhia a' tabhairt duit.

16 Oir tha iadsan uile a ni na nithe sin, iadsan uile a ni gu h-eòrach, 'nan gràineileachd do'n Tighearna do Dhia.

17 Cuimhnich ciod a rinn Amalec ort san t-slighe, 'nuair a thàinig sibh a mach as an Eiphit,

18 Cionnusa a choinnich e thu san t-slighe, agus a bhual e chuid bu deireanaiche dhìot, eadhon iadsan uile a bha lag a'd' dhéigh, an uair a bha thu fann agus sgáib, agus nach robh eagal Dé air.

19 Uime sin an uair a bheir an Tighearna do Dhia fois duit o d' naimhdeibh uile mu'n cuairt, anns an fhearann a bheir an Tighearna do Dhia dhuit mar oighreachd r'a shealbhadh, dubhaidh tu as cuimhne Amaleic o bhi fuaidh nòamh; cha dìchuimhnich thu e.

CAIB. XXVI.

AGUS an uair a théid thu stigh do'n fhearann a tha 'n Tighearna

do Dhia a' toirt dhuit mar oighreachd, agus a shealbhaicheas tu e, agus a ghabhas tu còmhnuidh ann,

2 An sin gabhaidh tu do'n cheud chuid do uile thoradh na talmhainn, a bheir thu leat do t'fhearann a tha 'n Tighearna do Dhia a' tabhairt duit, agus cuiridh tu ann am bascaid e, agus théid thu chum an àite a thaghas an Tighearna do Dhia, a chur 'ainme an sin.

3 Agus théid thu dh'ionnsuidh an t-sagairt a bhios anns na làithibh sin, agus their thu ris, Tha mi agaldeachadh air an là 'n diugh do'n Tighearna do Dhia, gu'n d'thàinig mi do'n dùth-aich a mhionnaich an Tighearna d'ar n-aithrichibh gu'n tugadh e dhuinn.

4 Agus gabhaidh an sagart a' bhascaid as do làimh, agus cuiridh e sìos i air beulaobh altarach an Tighearna do Dhé.

5 Agus freagraidh tu agus their thu an làthair an Tighearna do Dhé, Bu Shirianach air sheòl a bhi càillte m'athair, agus chaid e sìos do'n Eiphit, agus bha e air chuairt an sin le beagan cuideachd, agus dh'fhàs e 'n sin 'na chinneach mòr, cumhachdach, agus lionmhor.

6 Agus bhui na h-Eiphitich gu h-olc ruinn, agus shàraich iad sinn, agus chuir iad daorsa chruaidh oirnn.

7 Agus ghlaodh sinn ris an Tighearna, Dia ar n-aithriche, agus dh'éisid an Tighearna r'ar guth, agus dh'amhairc e air ar n-àmhghar, agus ar saothair, agus ar foineart:

8 Agus thug an Tighearna mach sinn as an Eiphit le làimh chumhachdaich, agus le gairdean sìnte mach, agus le h-uamhann mòr, agus le comb-araibh, agus le h-iongantasaibh:

9 Agus thug e sinn do'n àite so, agus thug e dhuinn am fearann so, fearann a tha sruthadh le bainne agus mil.

10 Agus a nis, feuch, thug mi leam ceud thoradh an fhearainn a thug thu a, a Thighearna, dhomb. Agus cuiridh tu e am fianuis an Tighearna do Dhé, agus ni thu aoradh am fianuis an Tighearna do Dhé.

11 Agus ni thu gairdeachas anns gach ni maith a thug an Tighearna do Dhia dhuit, agus do d' thigh, thu féin, agus an Lebhitheach, agus an coigreach a bhios 'nur measg.

12 'Nuair a chuireas tu crìoch air deachamh a thoirt seachad, eadhon uile dheachamh do ohinneis air an treas bliadhna, bliadhna an deachaimh, agus a bheir thu e do'n Lebhitheach, do'n choigreach, do'n dilleachdan, agus do'n bhantraich, a chum gu'n ith iad an taobh a stigh do d' gheataibh, agus gu'n sàsuichear iad;

13 An sin their thu am fianuis an Tighearna do Dhé, Thug mi leam na nithe naomha as mo thigh, agus mar an ceudna thug mi iad do'n Lebhith-

each, agus do'n choigreach, do'n dilleachdan, agus do'n bhantraich, a réir t'áitheantan uile a dh'áithn thu dhomh: cha do bhris mi h-aon dot'áitheantaibh, ní mò a dhichuimhníoch mi iad.

14 Cha d'íth mi *bheag* dhiubh a'n' bhròn, ní mò a ghabh mi *bheag* dhiubh gu *feum* neòghlan *sam bith*, ní mò a thug mi *bheag* dhiubh air son a' mhairbh: dh'éisd mi ri guth an Tighearna mo Dhé; rinn mi a réir nan uile níthe a dh'áithn thu dhomh.

15 Amhairc a nuas o ionad-cómhnuidh do naomhachd, o néamh, agus beannaich do shluagh Israel, agus am fearann a thug thu dhuinn, mar a mhionnaich thu d'ar n-aithricibh, fearann a tha sruthadh le bainne agus mil.

16 Air an là'n diugh dh'áithn an Tighearna do Dhia dhuit na reachdan agus na breitheanais sin a dheanamh: uime sin coimhididh agus ní thu iad le d' uile chridhe agus le d' uile an-am.

17 Rinn thu roghainn an diugh do'n Tighearna gu bhí 'na Dhia dhuit, agus gu gluasad 'na shlighibh, agus gu reachdan a ghleidheadh, agus áith-eantan, agus a bhreitheanais, agus gu éisdeachd r'a ghuith.

18 Agus thagh an Tighearna thusa an diugh gu bhí a'd' shluagh sònraichte dha féin, mar a gheall e dhuit, agus a chum gu'n gleidheadh tu áith-eantan uile;

19 Agus a chum gu'n deanadh e ard thu os ceann nan uile chinneach a rinn e, ann an cliu, agus ann an airm, agus ann an urram; agus a chum gu'm bitheadh tu a'd' shluagh naoinha do'n Tighearna do Dhia, mar a labhair e.

CAIB. XXVII.

A GUS dh'áithn Maois agus sean-aircan Israeil do'n t-sluagh, ag rádh, Gleidhibh na h-áitheantan uile a tha mi ag áithneadh dhuibh an diugh.

2 Agus tarlaidh, air an là anns an téid sibh thar Iordan do'n fhearann a bheir an Tighearna do Dhia dhuit, gu'n cuir thu suas dhuit féin clacha móra, agus còmhdaichidh tu thairis le h-aol iad.

3 Agus sgrìobhaidh tu orra uile bhriathran an lagha so, 'nuair a théid thu thairis, a chum gu'n téid thu steach do'n fhearann a bheir an Tighearna do Dhia dhuit, fearann a tha sruthadh le bainne agus le mil; mar a gheall an Tighearna Dia t'aithriche dhuit.

4 Uime sin an usir a théid sibh thar Iordan, cuiridh sibh suas na clachan sin, a tha mi ag áithneadh dhuibh air an là'n diugh, ann an sliabh Ebal, agus còmhdaichidh tu thairis le h-aol iad.

5 Agus an sin togaidh tu suas altair

do'n Tighearna do Dhia, altair do chlachaidh: cha tog thu suas *inneal* iarainn *sam bith* orra.

6 Do chlachaidh slàna togaidh tu altair an Tighearna do Dhé, agus bheir thu suas oirre lobairte-loisgte do'n Tighearna do Dhia.

7 Agus iobraidh tu lobairte-sìth, agus ithidh tu 'n sin, agus ní thn gairdeachas an làthair an Tighearna do Dhé.

8 Agus sgrìobhaidh tu air na clachaidh uile bhriathran an lagha so gu ro-shoilair.

9 Agus labhair Maois, agus na sagartan na Lebhithich, ri h-Israel uile, ag rádh, Thoir an aire, agus éisd, O Israeil; air an là'n diugh rinneadh thu a'd' shluagh do'n Tighearna do Dhia.

10 Uime sin éisdidh tu ri guth an Tighearna do Dhé, agus ní thu áitheantan, agus a reachdan, a tha mi ag áithneadh dhuit air an là'n diugh.

11 Agus dh'áithn Maois do'n t-sluagh air an là sin féin, ag rádh,

12 Seasaidh iad so air sliabh Gheridsim a bheannachadh an t-stuaidh, 'nuair a théid sibh thar Iordan; Simeon, agus Lebhi, agus Iudah, agus Isáchar, agus Ioseph, agus Beniamin.

13 Agus seasaidh iad so air sliabh Ebal a mhallachadh; Reuben, Gad, agus Aser, agus Sebulun, Dan, agus Naphtali.

14 Agus labhraidh na Lebhithich, agus their iad ri daoineibh Israeil uile le guth árd,

15 Mallaichte *gu robh* an duine a ní dealbh snaidhte no leaghta, graineil-eachd do'n Tighearn, obair lámh an fhir-cheird, agus a chuireas e ann an *ionad* diomhair: agus freagraidh an sluagh uile, agus their iad, Amen.

16 Mallaichte *gu robh* esan a ní tair air 'athair no air a mhàthair; agus their an sluagh uile, Amen.

17 Mallaichte *gu robh* esan a dh'atharraicheas crìoch *fearrainn* a choimhearsnaich: agus their an sluagh uile, Amen.

18 Mallaichte *gu robh* esan a chuir-eas an dall air seacharan san t-slighe: agus their an sluagh uile, Amen.

19 Mallaichte *gu robh* esan a chlaon as breitheanas a' choigrich, an dileachdain, agus na bantraich: agus their an sluagh uile, Amen.

20 Mallaichte *gu robh* esan a luidheas le mnaoi 'athar, a chiouu gu bheil e a' leigeadh ris còmhdaich 'athar: agus their an sluagh uile, Amen.

21 Mallaichte *gu robh* esan a luidheas le h-ainmhidh sam bith: agus their an sluagh uile, Amen.

22 Mallaichte *gu robh* esan a luidheas le 'phiuthair, nighean 'athar, no nighean a mhàthar: agus their an sluagh uile, Amen.

23 Mallaichte *gu robh* esan a luidh-

as le 'mhàthair-chéile; agus their n sluagh uile, Amen.

24 Mallaichte *gu robh* esan a bhuaill-
as a choimhearsnach gu h-uaigneach:
agus their an sluagh uile, Amen.

25 Mallaichte *gu robh* esan a ghabh-
s duais air son duine nèochiontach a
sharbhadh: agus their an sluagh
uile, Amen.

26 Mallaichte *gu robh* esan nach
aingnich uile bhriathran an lagha so
hum an deanamh; agus their an
sluagh uile, Amen.

CAIB. XXVIII.

AGUS tarlaidh, ma dh'éisdeas tu gu
dàrachdach ri guth an Tighearna
do Dhé, a choimhead agus a
beanamh 'aitheantan uile, a *tha* mi
g àithneadh dhuit air an là'n diugh,
u'n cuir an Tighearna do Dhia suas
tu os ceann uile chinneacha na tal-
mhainn.

2 Agus thig na beannachdan so uile
ort, agus beiridh iad ort, ma dh'éisdeas
a ri guth an Tighearna do Dhé.

3 Beannaichte *bithidh* tu sa' bhaile,
agus beannaichte *bithidh* tu sa' mhach-
air.

4 Beannaichte *bithidh* toradh do
huirp, agus toradh t'fhearainn, agus
toradh do spréidhe, fàs do chruidh,
agus treuda do chaorach.

5 Beannaichte *bithidh* do bhascaid
agus do chuibrionn.

6 Beannaichte *bithidh* tu 'nuair a
nig thu stigh, agus beannaichte *bithidh*
tu 'nuair a théid thu mach.

7 Bheir an Tighearna fa'near gu'm
i do naimhdean, a dh'éireas suas a't'
ghaidh, air am bualachd roimh do
bhàis: thig iad a mach a't' aghaidh
iraon slighe, agus teichidh iad romh-
d air seachd slighibh.

8 Aithnidh an Tighearna am beann-
chadh ort a'd' thigibh-tasgaidh, ag-
s anns gach ni ris an cuir thu do
umh; agus beannaichidh e thu san
hearann a bheir an Tighearna do
Dhia dhuit.

9 Daingnichidh an Tighearna thu
'd' shluagh naomha dha féin, mar a
bhionnaich e dhuit, ma ghleidheas
a àitheantan an Tighearna do Dhé,
agus *ma* ghluaiseas tu 'na shlighibh.

10 Agus chi uile chinnich na
almhainn gu'n goirear ainm an Tigh-
earn ort, agus bithidh eagal orra
omhad.

11 Agus ni an Tighearna saobhir
hu ann am maoin, ann an toradh do
huirp, agus ann an toradh do spréidhe,
agus ann an toradh do thalmhainn,
anns an talamh a bhionnaich an
Tighearna do t'aithrichibh a thabhairt
ait.

12 Fosglaidh an Tighearna dhuit a
headh ionmhas, na néarnhan a thoir-
isge do t'fhearann 'na àm, agus a
heannachadh uile oibre do làimhe;

agus bheir thu 'n iasachd do mhòran
chinneach, agus chaghabh thu 'n ias-
achd.

13 Agus ni an Tighearna an ceann
dhiot, agus ni e an t-earball; agus
bithidh tu mhàin an uachdar, agus
cha bhi thu 'n iochdar; ma dh'éisdeas
tu ri àitheantaibh an Tighearna do
Dhé, a *tha* mi ag àithneadh dhuit air
an là'n diugh, gu'n coimhead agus
gu'n dean thu iad.

14 Agus cha téid thu thaobh o aon
air bith do na briathraibh a *tha* mi ag
àithneadh dhuit an diugh, a chum na
làimhe deise no chum na làimhe
clithe, a dhol an déigh dhiathan eile
a dheanamh seirbhis doibh.

15 Ach tarlaidh, mur éisd thu ri
guth an Tighearna do Dhé, a thoir-
fa'near gu'n dean thu 'aitheantan agus
a reachdan uile, a *tha* mi ag àith-
neadh dhuit an diugh, gu'n tig na
mallaichdan so uile ort, agus gu'm
beir iad ort.

16 Mallaichte *bithidh* tu sa' bhaile,
agus mallaichte *bithidh* tu sa' mhach-
air.

17 Mallaichte *bithidh* do bhascaid
agus do chuibrionn.

18 Mallaichte *bithidh* toradh do
chuirp, agus toradh t'fhearainn, fàs
do chruidh, agus treudan do chaor-
ach.

19 Mallaichte *bithidh* tu 'nuair a
thig thu stigh, agus mallaichte *bithidh*
tu 'nuair a théid thu mach.

20 Cuiridh an Tighearna ort mall-
achadh, mi-shuaimhneas, agus ach-
mhasan, anns gach ni ris an cuir thu
do lamh gu 'dheanamh, agus an sgríos-
ar thu, agus gus an téid as duit gu
h-obann, air son aingidheachd do
ghníomhara leis an do thréig thu
mise.

21 Bheir an Tighearna air a' phlàigh
leantuinn riut, gus an claoidh e thu
bhàrr an fhearainn, d'am bheil thu
dol a steach g'a shealbhadh.

22 Buailidh an Tighearna thu le
caitheamh agus le fiabhrus, agus le
h-ain-teas, agus le h-àrd-logadh,
agus leis a' chlaidheamh, agus le searg-
adh, agus le fuar-dhealt; agus lean-
aidh iad thu gus an téid as duit.

23 Agus bithidh do speuran a *ta* os
do cheann 'nan umha, agus an talamh
a *ta* fodhad 'na iarunn.

24 Ni an Tighearna uisge t'fhearainn
'na luaithe agus 'na dhuslach: o
néamh thig e nuas ort, gus an sgríosar
thu.

25 Bheir an Tighearna fa'near gu'm
buailear thu air beulaobh do naimhdé-
an: théid thu mach air aon slighe
'nan aghaidh, agus teichidh tu rompa
air seachd slighibh; agus atharraich-
ear thu chum uile rìoghachda na
talmhainn.

26 Agus bithidh do chlosach 'na
biadh aig uile eunlaith an athair, ag-

us aig beathaichibh na talmhainn, agus cha 'n fhuadaich duine sam bith air falbh iad.

27 Bualidh an Tighearn thu le neasgail na h-Eiphit, agus le ruith fola, agus le càrr, agus le cloimh, do nach bi e'n comas do leigheas.

28 Bualidh an Tighearn thu le cuthach, agus le doille, agus le h-uamhann cridhe.

29 Agus smeuraichidh tu mu ruheadhòn-là, mar a smeuraicheas an dall san dorchadas, agus cha soirbhich leat a'd' shligheibh: agus bithidh tu mhàin fuidh fhoirneart, agus air do chreachadh a ghnàth, agus cha teas-airg duine sam bith thu.

30 Ni thu ceangal-pòsaidh ri mnaoi, agus luidhidh fear eile leatha: togaidh tu tigh, agus cha ghabh thu còmhnuidh ann: suidhichidh tu fion-lios, agus cha tionail thu fhion-dhearcan.

31 Marbhar do dhamb fa chomhair do shùl, agus cha 'n ith thu dheth: bheirear air falbh 'tasal a dh'aindeoin as do làthair, agus cha toirear air a h-ais dhuit i: bheirear do chaoraich do d' naimhdibh, agus cha bhi neach agad a bheir uatha iad.

32 Bheirear do mhic agus do nigh-eana do shluagh eile, agus chi do shùilean, agus fàilnichidh iad le fadal air an son rè an là: agus cha bhi neart sam bith a'd' làimh.

33 Toradh t'fhearainn, agus do shaothair uile, ithidh cinneach suas, nach b'aithne dhuit; agus bithidh tu mhàin fuidh fhoirneart agus air do bhruthadh an còmhnuidh:

34 Air chor as gu'm bi thu air mhi-chèill, air son seallaidh do shùl a chi thu.

35 Bualidh an Tighearn thu sna glùinibh agus anns na cosaibh, le neasgaid chràitich nach gabh leigheas, o bhonn do chois gu mullach do chinn:

36 Bheir an Tighearn thu féin, agus do rìgh a chuireas tu os do cheann, gu cinneach nach b'aithne aon chuid duit féin no do t'aithrichibh; agus an sin ni thu seirbhis do dhiathaibh eile, do fhiodh agus do chloich.

37 Agus bithidh tu a't' uamhas, a'd' shamhladh, agus a'd' leth-fhocal, am measg nan uile chinneach agus an treoraich an Tighearn thu.

38 Bheir thu mòran sll a mach do'n fhearann, ach is beag a chruinnicheas tu stigh: oir ithidh an locust suas e.

39 Suidhichidh tu fion-liosann agus deasaichidh tu iad, ach cha'n òl thu do'n fhion, ni mò a chruinnicheas tu na dearcan: oir ithidh a' chnuimh iad.

40 Bithidh croinn-oladh agad air feadh do chrìochan uile, ach cha 'n ung thu thu féin leis an oladh: oir tilgidh do chrann-oladh a thoradh.

41 Ginidh tu mic agus nigheanan,

ach cha mbeal thu iad; oir théid iad am braighdeanas.

42 Do chraobhan uile, agus toradh t'fhearainn, millidh an locust.

43 Eiridh an coigreach a tha 'nur measg suas gu ro-àrd os do cheann; agus thig thu a' suas gu ro-ìosal.

44 Bheir e 'n iasachd dhuit, agus cha toir thusa an iasachd dha: bithidh esan 'na cheann, agus bithidh tusa a'd' earball:

45 Agus thig na mallachdan sin uile ort, agus leanaidh iad thu, agus beidh iad ort, agus an sgriosar thu; a chionn nach d'éisid thu ri guth an Tighearna do Dhé, a ghléidheadh 'aitheantan agus a reachdan a dh'aithn e dhuit.

46 Agus bithidh iad ort mar chomhar agus mar iongantas, agus air do shliochd a chaoidh.

47 A chionn nach d'rinn thu seirbhis do'n Tighearna do Dhia le gairdeachas, agus le sùbhachas cridhe, air son pailteis nan uile nithe;

48 Uime sin ni thu seirbhis do d' naimhdibh, a chuireas an Tighearn a't' aghaidh, ann an ocra, agus ann an tart, agus ann an lomnochaidh, agus ann an uireasbhuidh nan uile nithe; agus cuiridh e cuing farsuinn air do mhuineal, agus an cuir e as duit.

49 Bheir an Tighearn cinneach a't' aghaidh o ionad fad o làimh, o ionall na talmhainn, mar an iolair air iteig; cinneach nach tuig thu 'n cannt;

50 Cinneach aig am bheil aghaidh bhorb', nach toir urram do ghnùis an aosmhoir, agus nach dean iochd ris an òg.

51 Agus ithidh e toradh do spréidhe, agus toradh t'fhearainn, agus an sgriosar thu: neach nach fàg agad arbhar, fion, no oladh, fàs do chruidh, no treudan do chaorach, agus an cuir e as duit.

52 Agus teannaichidh e thu ann ad gheataibh uile, agus am brisear sìos do bhallachan àrda agus daingnichte, ann an robh do dhòigh, air feadh t'fhearainn uile; agus teannaichidh e thu ann ad gheataibh, air feadh t'fhearainn uile a thug an Tighearna do Dhia dhuit.

53 Agus ithidh tu toradh do chuirp féin, feoil do mhac agus do nigheanan, a thug an Tighearna do Dhia dhuit, anns a' chogadh, agus anns an teinn, leis an teannaich do naimhdean thu:

54 Air chor as an duine a ta maoth 'nur measg, agus ro-shòghar, gu'm bi a shùil olc a thaobh a bhràthar, agus a thaobh mnà 'uchd féin, agus a thaobh iarmald a chloinne a dh'fhàgas e:

55 Air chor as nach toir e do h-aon diubh a bheag do fheoil a chloinne a dh'itheas e; a chionn nach fàgar a bhéag aige sa' chogadh, agus anns an teinn, leis an teannaich do naimhdean thu a'd' gheataibh uile.

56 A' bhean mhaoth agus shòghar

'nur measg, nach dùraigeadh bonn a coise a chur air an talamh a thaobh muirn agus maothalachd, bithidh a sùil olc a thaobh fir-pòsda a h-uchd, agus a thaobh a mic, agus a thaobh a h-ighinn,

57 Agus a thaobh a mabthrain a thig a mach o eadar a cosaibh, agus a thaobh a cloinne a bheireas i: oir ithidh i iad a dh'uireasbhuidh nan uile *nithe* an diomhaireachd anns a' chogadh, agus anns an teinn, leis an teannalach do nàmhaid thu a'd' gheataibh.

58 Mur toir thu an aire uile bhriathran an lagha so a dheanamh, a tha sgrìobhta san leabhar so, a chum gu'm bi eagal an ainm ghlòrmoir agus dàmhasaich so ort, AN TIGHEARNA DO DHIA;

59 An sin ni an Tighearna do phlàighéan iongantach, agus plàighéan do shliochd, eadhon plàighéan mòra agus maireannach, agus cucailéan cràiteach agus fadalach.

60 A bhàrr air so, bheir e ort uile ghalaran na h-Eiphit, roimh an robh eagal ort; agus leanaidh iad riut.

61 Mar an ceudna gach tinneas, agus gach plàigh, nach 'eil sgrìobhta ann an leabhar an lagha so, iad sin bheir an Tighearna ort, gus an sgrìosar thu.

62 Agus fàgar sibh tearc ann an aireamh, an àite gu'n robh sibh mar reulta nèimh an lionmhoireachd; a chionn nach d'èisd thu ri guth an Tighearna do Dhé.

63 Agus tarlaidh, mar a rinn an Tighearna gairdeachas os bhur ceann a dheanamh maith dhuibh, agus gu'r leanamh lionmhor, mar sin gu'n dean an Tighearna gairdeachas os bhur ceann gu'r sgrìos, agus gu'r toirt gu neo-ni; agus spionar sibh as an fhearann d'am bheil thu a' dol g'a shealbhadh.

64 Agus sgapaidh an Tighearna thu am measg nan uile chinneach, o'n lara ceann do'n talamh eadhon gus an ceann eile do'n talamh; agus an sin ni thu seirbhis do dhìathaibh eile, nach b'aithne *don chuid* duit féin no do t'aithrichibh, eadhon do fhiodh agus do chloich.

65 Agus am measg nan cinneach sin cha'n fhaigh thu suaimhneas sam bith, ni mò bhios fois aig bonn do choise: ach bheir an Tighearna dhuit sin cridhe gealtach, agus fàilneachaidh shùl, agus doilgheas inntinn.

66 Agus bithidh do bheatha crochta ann an amharus fa d' chombair; agus bithidh eagal ort a là agus a l'h'oidhche, agus cha bhi cinnte air bith agad do d' bheatha.

67 Sa' mhaduinn their thu, Och! uach b'e 'm feasgar e; agus san 'heasgar their thu, Och! nach b'i a' mhaduinn e; air son eagal do chridhe eis am bi eagal ort, agus air son seallaidh do shùl a chi thu.

68 Agus bheir an Tighearna ris thu do'n Eiphit ann an longaibh, air a' t-slighe mu'n dubhairt mi riut, Cha 'n fhaic thu ris i tuilleadh: agus an sin reicear sibh ri'r naimhdeibh mar thràilléan agus mar bhan-tràilléan, agus cha bhi neach ann gu'r ceannach.

CAIB. XXIX.

IS iad sin briathran a' choimhcheangail a dh'èithn an Tighearna do Mhaols a dheanamh ri cloinn Israeil, ann an tìr Mhoab, a thuilleadh air a' choimhcheangal a rinn e riut ann an Horeb.

2 Agus thug Maois gairm do Israeil uile, agus thubhairt e riut, Chunnag sibh gach ni a rinn an Tighearna fa chombair bhur sùl ann an tìr na h-Eiphit, ri Pharaoh, agus f'a seirbhisich uile, agus f'a fhearann uile;

3 Na deuchainnean mòra a chunnag do shùilean, na comharan agus na h-iongantasan mòra sin;

4 Gidheadh cha d'thug an Tighearna dhuibh cridhe a thungsinn, agus sùilean a dh'fhaicinn, agus cluasan a chluinntinn, gus an là'n diugh.

5 Agus threoraich mise sibh dà fhichead bliadhna san fhàsach: cha do chaitheadh bhur n-eudach dhìbh le h-aois, agus cha do chaitheadh do bhòrd le h-aois bhàrr do choise.

6 Cha d'ith sibh aran, ni mò dh'òl sibh fion, no deoch laidir; a chum gu'm biodh fios agaibh gur mise an Tighearna bhur Dia.

7 Agus an uair a thàinig sibh do'n àite so, thàinig Sihon rìgh Hesboin agus Og rìgh Bhasain, a mach 'nar n-aghaidh chum càtha, agus bhual sinn iad;

8 Agus ghlac sinn am fearann, agus thug sinn e mar oighreachd do na Reubenich, agus do na Gadaich, agus do leth thréibh Mhanasa.

9 Gleidhibh uime sin briathran a' choimhcheangail so, agus deanaibh iad, a chum gu soirbhich leibh anns gach ni a ni sibh.

10 Tha sibh uile 'nur seasamh an diugh an làthair an Tighearna bhur Dé; ceannardan bhur treubha, bhur seanairéan, agus bhur luchd-riaghlaidh, fir Israeil uile,

11 Bhur clann bheag, bhur mnàl, agus do choigreach a tha ann ad champ, o fhear-gearraidh t'fhiodha gu fear-tarruing t'uisge;

12 A chum gu'n rachadh tu ann an coimhcheangal ris an Tighearna do Dhia, agus 'na mbionnaibh-san, a tha'n Tighearna do Dhia a' deanamh riut air an là'n diugh:

13 A chum gu'n daingnich e thu an diugh mar shluagh dha féin, agus gu'm bi esan dhuitse 'na Dhia, mar a thubhairt e riut, agus mar a mbionnaich e do t'aithrichibh, do Abraham, do Isaac, agus do Iacob.

14 Agus cha'n ann ribhse mhàin a

tha mise a' deanamh a' choimhcheangail so, agus nam mionna so;

15 Ach ris-san a tha 'n so maille ruinn 'na sheasamh an diugh an làth-air an Tighearna ar Dé, agus mar an ceudna ris-san nach 'eil an so maille ruinn an diugh :

16 (Oir is aithne dhuibh cionnus a bha sinn a chòmhnuidh ann an tìr na h-Eiphit, agus cionnus a thàinig sinn troimh mheadhon nan cinneach air an deachaidh sibh seachad ;

17 Agus chunnaic sibh an gràin-eileachdan, agus an iodholan, fiodh agus clach, airgiod agus òr, a bha 'nam measg ;)

18 Air eagal gu'm biodh 'nur measg fear, no bean, no teaghlach, no treubh, a chlaonas a chridhe air falbh an diugh o'n Tighearna ar Dia, a dhol a dheanamh seirbhís do dhiahaibh nan cinneach sin ; air eagal gu'm biodh 'nur measg freumh a bheir uaith mar thoradh nimh agus searbas,

19 Agus an uair a chluinneas e briathran a' mhallachaidh so, an sin gu'm beannaich se e féin 'na chridhe, ag ràdh, Bithidh sìth agam, ged a ghluais mi ann an ana-miann mo chridhe féin, a chur misge ri path-adh :

20 Cha chaomhain an Tighearn e, ach an sin cuiridh fearg an Tighearn, agus 'eud, smùid diubh an aghaidh an duine sin, agus luidhidh gach mallachadh air a tha sgrìobhta san leabhar so, agus dubhaidh an Tighearn mach 'ainm o bhì fuidh nèamh.

21 Agus sgaraidh an Tighearn e chum uile, a mach á treubhaibh Israeil uile, a réir uile mhallachdan a' choimhcheangail, a tha sgrìobhta ann an leabhar an lagha so :

22 Air chor as gu'n abair an ginealach ri teachd, bhur clann a dh'éireas suas 'nur déigh, agus an coigreach a thig o thìr fad o làimh, 'nuair a chi iad plàighean an fhearainn sin, agus 'euccailean a leag an Tighearn air ;

23 Agus gu bheil a thalamh uile 'na phronnag, agus 'na shalann, agus 'na losgadh, nach 'eil e air a chur, no toirt toraidh uaith, agus nach 'eil fear sam bith a' fàs ann, cosmhuil ri sgrìos Ëhodoim agus Ghomorra, Admah agus Sheboim, a sgrìos an Tighearna 'na fheirg, agus 'na chorruidh ;

24 Their eadhon na h-uile chinnich, C'ar son a bhain an Tighearna mar so ris an fhearann so? Cìod is ciall do theas na corruiche mòire so?

25 An sin their daoine, A chionn gu'n do thréig iad coimhcheangal an Tighearna Dé an aithriche a rian e riu, 'nuair a thug e mach iad á tìr na h-Eiphit.

26 Oir chaidh iad agus rinn iad seirbhís do dhjathaibh eile, agus rinn iad aoradh dhoibh, dée nach b'aithne dhoibh, agus nach d'thug ean doibh.

27 Agus las corruich an Tighearn an aghaidh an fhearainn so, a thoirt nam mallachdan sin uile air a tha sgrìobhta san leabhar so.

28 Agus spion an Tighearn a mach iad as an fhearann ann am feirg, agus ann an corruich, agus ann an lasan ro-mhòr, agus thilg e iad do dhùth-aich eile, mar air an là'n diugh.

29 Buinidh na nithe dìomhair do'n Tighearn ar Dia, ach na nithe a ta foillsichte dhuinne, agus d'ar cloimn a chaoidh, a chum gu'n dean sinn uile bhriathran an lagha so.

CAIB. XXX.

AGUS an uair a thig na nithe so uile ort, am beannachadh agus am mallachadh, a chuir mise romhad, agus a chumhnicheas tu orra am measg nan cinneach uile chum an d'fhogair an Tighearna do Dhia thu,

2 Agus a philleas tu dh'ionnsuidh an Tighearna do Dhé, agus a bheir thu géill d'a ghuth, a réir nan uile nithe a tha mise ag àithneadh dhuit air an là'n diugh, thu féin agus do chlan, le t'uile chridhe, agus le t'uile anam ;

3 An sin bheir an Tighearna do Dhia air ais do bhraighdeanas, agus ni e iochd riut, agus pillidh e agus cruinnichidh e thu as na h-uile chinnich a chum an do sgap an Tighearna do Dhia thu.

4 Ma dh'fhogradh nach agad gus a' chuid a's iomallaiche do nèamh, as a sin cruinnichidh an Tighearna do Dhia thu, agus as a sin bheir e thu :

5 Agus bheir an Tighearna do Dhia thu do'n fhearann a shealbhaich t'aithriche, agus sealbhaichidh tu e ; agus ni e maith dhuit, agus bheir e ort fàs lionmhor os ceann t'aithriche.

6 Agus timchioll-ghearraidh an Tighearna do Dhia do ohridhe, agus cridhe do shliochd, a ghràdhachadh an Tighearna do Dhé le d'uile ohridhe, agus le t'uile anam, a chum gu'm bi thu beò,

7 Agus cuiridh an Tighearna do Dhia na mallachdan sin uile air do naimhdibh, agus orra-san aig am bheil fuath dhuit, a rinn geur-leanmhuinn ort.

8 Agus pillidh tu agus bheir thu géill do ghuth an Tighearn, agus ni thu 'aitheantan uile a tha mise ag àithneadh dhuit an diugh.

9 Agus ni an Tighearna do Dhia pailt thu ann an uile obair do làimhe, ann an toradh do chuirp, agus ann an toradh do spréidhe, agus ann an toradh t'fhearainn, a chum maith : oir ni an Tighearna ris gairdeachas os do cheann chum maith, mar a rinn e gairdeachas os ceann t'aithriche ;

10 Ma dh'éisdeas tu ri guth an Tighearna do Dhé, a ghléidheadh 'aitheantan, agus a reachdan, a tha

sgriobhta ann an leabhar an lagha so, agus ma philleas tu chum an Tighearna do Dhé le t'uile chridhe, agus le t'uile anam.

11 Oir an àithne so a *tha* mise ag àithneadh dhuit an diugh, cha 'n eil i 'm folach ort, ni mò a *ta* i fada uait.

12 Cha 'n eil i sna nèamhaibh, air chor as gu'n abradh tu, Cò thèid suas air ar son do na nèamhaibh, agus a bheir i d'ar n-ionnsuidh, a chum gu'n cluinn sinn i; agus gu'n dean sinn i?

13 Ni mò a *tha* i 'n taobh thall do'n fhairge, air chor as gu'n abradh tu, Cò thèid a null air ar son thar an fhairge, agus a bheir i d'ar n-ionnsuidh a chum gu'n cluinn sinn i, agus gu'n dean sinn i?

14 Ach *tha* 'm focal ro-fhagus duit, ann do bheul, agus ann do chridhe, chum gu'n dean thu e.

15 Feuch, chuir mi romhad an diugh beatha agus maith, agus bàs agus olc;

16 A mhead gu bheil mi ag àithneadh dhuit an diugh an Tighearna do Dhia a ghràdhachadh, gluasad 'na shligheibh, agus 'aitheant an ghleidheadh, agus a reachdan, agus a bhreitheanais, a chum gu'm bi thu beò, agus gu'm fàs thu lionmhor, agus gu'm beannaich an Tighearna do Dhia thu san fhearann d'am bheil thu dol g'a shealbhachadh.

17 Ach ma thionndaidheas do chridhe air falbh, agus nach èisd thu, ach gu'n tairgear air falbh thu, agus gu'n dean thu aoradh do dhiathaibh eile, agus gu'n dean thu seirbhis dhoibh;

18 Tha mi ag innseadh dhuibh air an là'n diugh, gu'n sgriosar gu cinnteach sibh; agus nach buanaich sibh bhur làithean air an fhearann, d'am bheil thu dol thar Jordan, gu gabhail a steach g'a shealbhachadh.

19 Tha mi a' gairm nan nèamh agus na talmhainn mar fhianaisean 'nur n-aghaidh air an là'n diugh, gu'n do chuir mi beatha agus bàs f'ar comhair, beannaichadh agus mallachadh: uime sin ròghnuich beatha, chum gu'm bi thu féin agus do shlochd beò.

20 A chum gu'n gràdhach thu 'n Tighearna do Dhia, agus gu'n toir thu géill d' a ghuth, agus gu'n lean thu ris; (oir is esan do bheatha, agus fad do làithean;) a chum gu'n gabh thu còmhnuidh san fhearann a mhionnaich an Tighearna do t'aithrichibh, do Abraham, do Isaac, agus do Jacob, gu'n tugadh e dhoibh.

CAIB. XXXI.

AGUS chaidh Maois agus labhair e na briathra so ri h-Israel uile.

2 Agus thubhairt e riu, *Tha* mise ceud agus fichead bliadhna dh'aois air m là'n diugh; cha 'n urrainn mi tuill-

cadh dol a mach agus teachd a steach: agus thubhairt an Tighearna rium, Cha téid thru thar an Iordan so.

3 Thèid an Tighearna do Dhia e féin a null romhad; sgriosaibh esan na cinriche sin ó d' làthair, agus sealbhaichidh tu iad; agus thèid Iosua null romhad, mar a thubhairt an Tighearna.

4 Agus ni an Tighearna riu mar a rian e ri Sihon, agus ri h-Og, rìghre nan Amorach, agus ri fearann na muinntir sin a sgrìos e.

5 Agus bheir an Tighearna thairis iad roimh bhur gnùis, a chum gu'n dean sibh riu a réir gach àithne a dh'àithn mise dhuibh.

6 Bithibh làidir, agus biodh deadh mhisneach agalbh, na biodh eagal oirbh, agus na gabhaibh geilt rompa: oir is e 'n Tighearna do Dhia e féin a thèid leat; cha d'ibir e thu, ni mò a thréigeas e thu.

7 Agus ghairm Maois air Iosua, agus thubhairt e ris ann an sealladh Israeil uile, Bi làidir, agus biodh deadh mhisneach agad: oir is tusa a thèid a stigh leis an t-sluagh so do'n fhearann a mhionnaich an Tighearna d'an aithrichibh gu'n tugadh e dhoibh; agus bheir thu orra a shealbhachadh mar oighreachd.

8 Agus thèid an Tighearna e féin romhad; bithidh esan maille riut, cha d'ibire thu, ni mò a thréigeas e thu: na gabh eagal, agus na biodh geilt ort.

9 Agus sgrìobh Maois an lagh so, agus thug e e do na sagartaibh mic Lebbi, a tha giùlan àirce coimheangail an Tighearna, agus do shean-airibh Israeil uile.

10 Agus dh'àithn Maois dhoibh, ag ràdh, 'Aig ceann gach seachd bliadhna, ann an àm òrduichte bliadhna an fhuasglaidh, a' g féill nam pèillion;

11 'Nthair a thig Israel uile g'an taisbeanadh féin an làthair an Tighearna do Dhé, san Iordan a thaghas e; leughaidh tu 'n lagh so an làthair Israeil uile 'nan èisdeachd.

12 Cruinnich an sluagh r'a chèile, fir, agus mna, agus clann, agus do choigreach a *tha* 'n taobh a stigh do d' gheataibh, a chum gu'n cluinn iad, agus gu'm foghlum iad, agus gu'm bi eagal an Tighearna bhur Dhé orra, gu'n toir iad fànear uile bhriathran an lagha so a dheanamb;

13 Agus gu'n cluinn an clann do nach b'aithe bheag, agus gu foghlum iad eagal an Tighearna bhur Dé a bhí orra, am fad's is beò dhuibh san fhearann d'am bheil sibh dol thar Jordan g'a shealbhachadh.

14 Agus thubhairt an Tighearna ri Maois, Feuch, tha do làithean a' dlùthachadh anns am feum thu bàs fhaghail: gairm air Iosua, agus nochdaibh sibh féin ann am pèillion a' choimh-

thionail, a chum gu'n toir mise aithne dha. Agus chaidh Maois agus Iosua, agus nochd siad iad féin ann am páill-tiun a' choimhthionail.

15 Agus dh'fboillsich an Tighearn e féin sa' pháilltiun ann am meall neoil: agus sheas am meall neoil os eann doruis a' pháilltiun.

16 Agus thubhairt an Tighearn ri Maois, Feuch, coidlidh tusa maille ri t'aithrichibh; agus éiridh an sluagh so suas, agus théid iad le striopachas an déigh dhiathan na tire coimhich sin d'am bheil iad a' dol a steach gu farduinn 'na meadhon, agus tréigidh iad mise, agus brisidh iad mo choimhcheangal a rinn mi riu.

17 Agus lasaidh mo chorruih 'nan aghaidh san là sin, agus tréigidh mi iad, agus folaicidh mi mo ghnùis uatha, agus ithear suas iad, agus thig mòran olc agus àmhgharan orra, air chor as gu'n abair iad san là sin, Nach ann a chionn nach 'eil ar Dia 'nar measg a thàinig na h-uile so oirnn?

18 Agus gu cinnteach folaicidh mise mo ghnùis san là sin, air son gach uile a dh'oibrich iad, a chionn gu'n do thionndaidh iad an déigh dhiathan eile.

19 A nis uime sin sgrìobhaibhse dhruibh féin an laoidh so, agus teagaisgibh i do chloinn Israeil: cuir i 'nam beul, a chum gu'm bi 'n laoidh so mar fhianuis dhomhsa an aghaidh chloinn Israeil.

20 Oir an uair a bheir mi stigh iad do'n fhearann a mhionnaich mi d'an aithrichibh, a tha sruthadh le bainne agus le mil, agus a dh'itheas iad agus a shàsuichear iad, agus a dh'fhàsas iad reannhar; an sin tionndaidh iad gu diathan eile, agus ni iad seirbhis doibh, agus brosnuicidh iad mi, agus brisidh iad mo choimhcheangal.

21 Agus tarlaidh, an uair a thig mòran olc agus àmhgharan orra, gu'n labhair an laoidh so mar fhianuis 'nan aghaidh; oir cha d'chuirimhear i a beul an sliochd: oir is aithne dhomh an smuaintean a tha iad a' dealbh an diugh féin, mun d'thug mi steach iad do'n fhearann a mhionnaich mi.

22 Sgrìobh uime sin Maois an laoidh so air an là sin féin, agus theagaisg e i do chloinn Israeil.

23 Agus dh'aithn e do Iosua mac Nufn, agus thubhairt e, Bi làidir, agus biodh deadh mhiseach agad: oir bheir thu clann Israeil do'n fhearann a mhionnaich mi dhoibh; agus bithidh mise maille riut.

24 Agus an uair a chuir Maois eòlach air sgrìobhadh bhriathran an lagha so ann an leabhar, gus an do chrìochnaich eadhadh iad,

25 An sin dh'aithn Maois do na Lehbithich, a tha giùlan àirce coimhcheangail an Tighearn, ag ràdh,

26 Gabhaibh leabhar an lagha so,

agus cuiribh e aig taobh àirce coimhcheangail an Tighearna bhur Dé, chum gu'm bi e 'n sin mar fhianuis a' t' aghaidh.

27 Oir is aithne dhomh do cheann-airc, agus do mhuineal rag: feuch, am feadh 's a ta mi fathast beò maille ribh an diugh, bha sibh ceannairceach an aghaidh an Tighearn; agus cia's mù na sin a bhitheas sibh an déigh mo bhàis?

28 Cruinnichibh am ionnstidh seanaire bhur treubhan uile, agus bhur luchd-riaghlaidh, a chum gu'n labhair mi 'nan cluasaibh na briathra so, agus gu'n gairm mi na nèamhan agus an talamh mar fhianuis an 'nan aghaidh.

29 Oir tha fhios agam, an déigh mo bhàis gu'n truail sibh sibh féin gu tur, agus gu'n téid sibh a thaobh o'n t-slighe a dh'aithn mi dhuibh; agus thig olc oirbh anns na làithibh deireannach, a chionn gu'n dean sibh olc ann an sealladh an Tighearna, 'ga bhrosnachadh gu feing le h-obair bhur làmh.

30 Agus labhair Maois ann an cluasaibh uile chombhcrunnich Israeil briathra na laoidhe so, gus an do chrìochnaich eadhadh iad.

CAIB. XXXII.

CLUINNIBH, O a nèamhan, agus labhairidh mi; agus éisdeadh an talamh ri briathraibh mo bheoil.

2 Silidh mar an t-uisge mo theagasg, tuitidh mar an drùchd mo chaimnt; mar mhin-uisge air an lus mhaoth, agus mar fhrasan air an fheur;

3 A chionn gu'm foillsich mi ainm an Tighearna: thugaibhse mòrachd d'ar Dia-ne.

4 Is esan a' charraig, tha 'obair iomlan; oir is breitheanas a shlighean uile: Dia na firinn, agus gun-eucoir, cothromach agus ceart tha esan.

5 Thruaill siad iad féin, cha 'n e an smal smal a chloinne-san: is ginealach coirbte agus fiar iad.

6 An ann mar so a dh'ocas sibh do'n Tighearn, O a shluagh amaideach agus gun chéill? nach esan t'athair a cheannaich thu? nach d'rinn e thu, agus nach do dhaingnich e thu?

7 Cuimhnich na làithean o' chian, thoir fa'near bliadhna n'an-ìomadh ginealach: fiosraich do t'athair, agus nochdaidh e dhuit; do d' sheanairibh, agus innsidh iad dhuit.

8 'Nuair a roinn an Ti a's ro-àirde do na cinnich an oighreachd, an uair a sgar e nuic Adhaimh o chéile, shuidhich e crìochan nan sluagh a réir àir-eimh chloinn Israeil:

9 Oir is e 'shluagh cuibhrionn an Tighearn; is e Iacob crannchur 'oighreachd-san.

10 Fhuair e ann am fearann fàs e, eadhon ann am fàsach falamh lan

uisfhartaich: threoraich e mu'n cuairt e, theagaisg se e, ghléidh e mar ubhal a shùla e.

11 Mar a charaicheas iolar suas a nead, a dh'itealaicheas i os ceann a h-àlaich, a sgaioleas i mach a sgiathan, a ghabhas i iad, a ghlùaineas i iad air a sgiathalbh;

12 *Mur sin* threoraich an Tighearna 'na aonar ésan; agus cha robh Dia còig-reach maille ris.

13 Thug e air marcachd air àitibh àrda na talnhalinn, a chum gu'n ith-eudh e toradh an fhearainn, agus thug e air mil a dheothal as a' charrraig, agus oladh as a' charrraig aibhinn;

14 Im cruiddh, agus bainne chaorach, maille ri saill uan agus: reitheachan do shìol Bhasain, agus ghabhar, maille ri reamhrachd airmean a' chruithneachd; agus dh'òl thu fuil fhior-ghlan nam fion-dhearc.

15 Ach dh'fhàs Iesurun reamhar, agus bhreab e: tha thu air cinntinn reamhar, tha thu air fàs tugh, tha thu còmhdaichte le saill; an sin thréig e an Dia a rinn e, agus rinn e dìmeas air carraig a shlànte.

16 Bhrosnaich iad e gu h-eud le diathaihb eile, le gràineileachdaibh chuir iad corraich air.

17 Dh'lobair iad do dheamhnaibh, cha 'n ann do Dhia; do dh'athaihb nach b'aithne dhoibh, do dh'athaihb nuadh a dh'ar-éirich suas, roimh nach robh eagal air bhur n-aithrichibh.

18 Air a' charrraig a ghin thu tha thu mi-chuimhneachail, agus tha thu dearmadach air an Dia a dhealbh thu.

19 Agus an uair a chunnaic an Tighearna e, ghabh e gràin diubbh, air son brosnachaidh a mhac agus a nigheana.

20 Agus thubhairt e, Folaichidh mi mo ghnùis uatha, chi mi cìod is crìoch dhoibh: oir is ginealach ro-choirbte iad, clann anns nach 'eil creidimh.

21 Rinn iad eudmhor mise leis an nì nach Dia, bhrosnaich iad mì gu feirg le 'n diomhanais: agus nì mise eudmhor iadsan leò-san nach 'eil 'nan sluagh, bresnaichidh mi iad gu feirg le cinneach amaideach.

22 Oir tha teine air fhadadh a'm' fheirg, agus loisgidh e gu h-ifrinn lochdraich, agus cuiridh e as do 'n talamh le 'thoradh, agus cuiridh e ri theine bunaite nam beann.

23 Carnaidh mi suas uile orra, mo shaighdean caithidh mi orra.

24 Claidhear iad le h-ocras, agus cuirear as doibh le teas loisgeach, agus le sgriossearbh: fìaclan fhìadhbheath-àiche mar an ceudna cuiridh mi orra, maille ri nimh nathraichean an duslach.

25 O'n leth a muigh sgriosaidh an claidheamh, agus o'n leth a stigh uamhann, araon an t-dig-fhear agus an òigh, an clochran agus fear na gruaige léithe.

26 Thubhairt mi, Sgapaidh mi iad gu cùltibh, bheir mi air an cuimhne sgru o mheasg dhaoine:

27 Mur bhithheadh gu'n robh eagal orm roimh chorruich an nàmhaid, air eagal gu'n giùlaineadh an eascairdean iad féin gu mi-chubhaidh, air eagal gu'n abradh iad, *Is i* ar làmh àrd-ne, agus cha 'n e an Tighearna a rinn so uile.

28 Or is cinneach gun chomhairle iad, nì mò a *tha* tuigse anna.

29 O gu'm biodh iad glic, *gu'n* tuigeadh iad so, *gu'n* tugadh iad fa'near an crìoch dheireannach!

30 Cionnus a chuireadh a h-aon rualg air mìle, agus a chuireadh dithis deich mìle air theicheadh, mur biodh an carraig air an reiceadh, agus mur biodh an Tighearna air an druideadh suas?

31 Oir mar ar carraig-ne cha 'n eil an carraig-san, air hhi d'ar naimhdibh féin 'nam breitheamhnaibh.

32 Oir do fhionain Shodoim *tha 'm* fionain-san, agus do mhachairibh Ghomorra: is fion-dhearcan marbhtach am fion-dhearcan, *tha 'm* bàgaitlean searbh:

33 *Is e* nimh nan dràgon am fion, agus puinsic an-ìochdmhor nan nathraichean nimhe.

34 Nach 'eil so air a thasgaidh suas agam, air a shculachadh a'm' ion-mhasaibh?

35 Dhomhsa *buinidh* dìoghaltas, agus luagheachd; ri h-ùine sleamhnaichidh an cos: oir *tha là* an sgrìo am fagus, agus tha na nithe a thig orra a' deanamh ùeir.

36 Oir bheir an Tighearna breth air a shluagh, agus gabhaidh e aithreachas a thaobh a sheirbhiseacha, 'nuair a chi e gu'n d'fhalbh an neart, agus nach 'eil neach dhiubbh air a dhruideadh suas, no air fhàgail.

37 Agus their e, C'ait am bheil an diathan, a' charrraig as an d'earb iad,

38 A dh'ith saill an lobaitean, a dh'òl fìon an tabhartais-dibhe? Éir-eadh iad suas, agus cuidicheadh iad leibh; bitheadh iad dhuibh 'nan dìdean.

39 Faicibh a nis gur mise, *eadhon* mise e, agus nach 'eil Dia sam bith maille rium: marbhaidh mi; agus beothaichidh mi; lotaidh mi, agus leighisidh mi: agus cha 'n eil neach ann a shaoras as mo làimh.

40 Oir togaidh mi suas mo làmh gu nèamh, agus their mi, *Is* beò mise gu slòruidh.

41 Ma gheuraicheas mi mo chlaidheamh lasarach, agus ma nì mò làmh greim air breitheanas, locaidh mi dìoghaltas do 'm naimhdibh, agus bheir mi luagheachd dhoibhsan alg am bheil fuath orm.

42 Cuiridh mi air mhìsg mo shaighdean le fuil, agus ithidh mi chlaidheamh.

eamh suas feoil; *eadhon* le fuil nam marbh, agus nam braighdean, o thoiseach nan dloghaltas air an nàmhaid.

43 Deanaibh gairdeachas, O chinn-eacha, *maille* r'a shluagh-san: oir diolaidh e fuil a sheirbhiseach, agus ni e dloghaltas air 'eascairdibh, agus bithidh e tròcaireach d'a thùr, agus d'a shluagh féin.

44 Agus thàinig Maois, agus labhair e uile bhriathra na laoidh so ann an éisdeachd an t-sluaigh, e féin agus Hosea mac Nuin.

45 Agus chuir Maois crioch air na briathra sin uile a labhairt ri h-Israel uile.

46 Agus thubhairt e riu, Socraichibh bhur cridhe air na focail uile air an bheil mise a' toirt fianuis 'nur measg air an là'n diugh, a dh'aithneas sibh d'ur cloinn a choimhead, a chum gu'n dean iad uile bhriathran an lagha so.

47 Oir cha ni diombain e dhuibh, a chionn gur e bhur beatha e; agus leis an ni so buanaichidh sibh *bhur* làithean san fhearann a tha sibh a' dol a null thar Iordan g'a shealbhachadh.

48 Agus labhair an Tighearna ri Maois san là sin féin, ag ràdh,

49 Imich suas do'n bheinn so Abarim, do shliabh Nebo, a tha ann an tìr Mhoab, a tha fa chomhair Iericho, agus gabh sealladh do thìr Chanaain, a tha mi a' toirt do chloinn Israeil mar sheibh;

50 Agus gheibh thu bàs san t-sliabh d'an téid thu suas, agus cruinnichear thu chum do dhaoine; mar a fhuair Aaron do bhràthair bàs ann an sliabh Hor, agus a chruinnicheadh e chum a dhaoine:

51 A chionn gu'n do chiontaich sibh a'm' aghaidh-sa am measg chloinn Israeil, aig uisgeachaibh Mheribah-Cades, ann am fàsach Shin; do bhrìgh nach do naombaich sibh mi am meadhon chloinn Israeil.

52 Gidheadh chì thu am fearann fa d' chomhair; ach cha téid thu steach do'n fhearann a tha mi tabhairt do chloinn Israeil.

CAIB. XXXIII.

A GUS *is* e so am beannachadh leis an do bheannaich Maois, dglach Dhé, clann Israeil roimh a bhàs.

2 Agus thubhairt e, Thàinig an Tighearn o Shinai, agus dh'éirich e suas dhoibh o Sheir: dhealraich e mach o shliabh Pharaìn, agus thàinig e le deich mìle do naoimh: o 'theas làimh *chaidh* lagh teine mach dhoibh.

3 Sèadh, ghràdhaich e 'n sluagh; *tha* a naoimh uile a'd' làimh; agus shuidh iad sìos aig do chosaibh; gheibh *gach neach* do d' bhriathraibh.

4 Dh'aithn Maois lagh dhuinn, mar oighreachd do chomhchruinneach Iacob.

5 Agus bha e 'na rìgh ann an Iesurun, an uair a chruinnich ceannardan an t-sluaigh agus treubhan Israeil an ceann a chèile.

6 Biodh Reuben beò, agus na faigh-eadh e bàs; agus bitheadh a dhaoine *liomhor* an àireamh.

7 Agus *is* e so beannachadh Iudah: agus thubhairt e, Eisd, a Thighearna, ri guth Iudah, agus thoir e chum a' shluaigh: biodh a làmhan foghainteach dha, agus bi-sa a'd' chòmhnadh aige o 'naimhdibh.

8 Agus mu Lebhi thubhairt e, *Biodh* do Thumim agus t'Urim aig t'aon naomh, a dhearbhu thu aig Masah, ris an d' rinn thu strì aig uisgeachaibh Mheribah;

9 A thubhairt r'a athair agus r'a mhàthair, Cha 'n fhaca mi e; agus cha do ghabh e r'a bhraithribh, agus cha d'aithnich e a chlann féin: oir choimhid iad t'fhocail, agus ghléidh iad do choimhcheangal.

10 Teagaisgidh iad do bhreitheanas do Iacob, agus do lagh do Israel: cuiridh iad tuis fa d' chomhair, agus làn lobairt-loisgte air t'altair.

11 Beannaich, O Thighearna, a mhacain, agus gabh ri obair a làmh: buail troimh leasraidh na muinntir a dh'éireas 'na aghaidh, agus na muinntir le 'm fuathach e, chum nach éirich iad a ris.

12 Mu Bheniamin thubhairt e, Gabhaidh aon gràdhach an Tighearna còmhnuidh ann an téaruinteachd làimh ris; agus còmhdaicidh an Tighearna e rè an là uile, agus gabhaidh e còmhnuidh eadar a gbualtibh.

13 Agus mu Ioseph thubhairt e, Beannaichte o'n Tighearna gu robh 'fhearann, a thaobh nithe luachmhor naimh, a thaobh an drùchd, agus a thaobh na doimhne tha 'na luidhe shìos,

14 Agus a thaobh nan toradh luachmhor a bheirear a mach leis a' ghréin, agus a thaobh nan nithe luachmhor a chuirear a mach leis gach mìos,

15 Agus a thaobh prìomh nithe nam beann aosda, agus a thaobh nithe luachmhor nan sliabh sìorruidh,

16 Agus a thaobh nithe luachmhor na talmhainn, agus a làin, agus deadh-ghean an Tì sin a bha chomhnuidh sa' phreas: thigeadh am beannachd air ceann Ioseph, agus air mullach a chinn-san a sgaradh o' bhraithribh.

17 Mar cheud-ghin a thairbh *tha* a sgeimh, agus mar adhaircean nan aon-adharcach *tha* adhaircean-sa: leo só purraidh e 'n sluagh le chèile, gu h-iomallaibh na talmhainn: agus *is* iad so deich mìltean Ephraim, agus *is* iad so mìltean Mhanasah.

18 Agus mu Shebulun thubhairt e, Dean gairdeachas, a Shebuluin, a'd' dhol a mach; agus Isachair, a'd' bhùthaibh.

19 Gairmidh iad an sluagh a chum na beinne; an sin lobraidh iad lobairt-ean ionracais: oir pailteas nan cuan sùgaidh iad suas, agus ionmhais fholaichte na gaineimh.

20 Agus mu Gbad thubhairt e, Beannaichte gu robh esan a leudaicheas Gad; mar leòmhain tha e gabhail còmhnuidh, agus reubaidh e 'n gairdean maille ri mullach a' cbinn.

21 Agus dheasaich e a' cheud chuid dha féin, a chiomh an sin, ann an cuibhrionn an Iagh-thabhairt, gu'n do shuidhicheadh e; agus thàinig e maille ri ceannardaibh an t-sluaigh; ceartas an Tighearna chuir e 'n gnìomh, agus a bhreitheanais ri h-Israel.

22 Agus mu Dhan thubhairt e, Is cuilean leòmhain Dan: leumaidh e o Bhasan.

23 Agus mu Naphtali thubhairt e, O Naphtali, sàsaichte le deadh-gbean, agus làn do bheannachadh an Tighearna, sealbhaich thusa an àird' an iar agus an àirde deas.

24 Agus mu Aser thubhairt e, Biodh Aser beannaichte le cloinn; biodh e taitneach d'a bhràithribh, agus tumadh e a chos ann an oladh.

25 Bithidh do bhrògan 'nan iarunn agus 'nan umha; agus mar do làithean is amhluidh bhios do neart.

26 Cha 'n'eil neach cosmhuil ri Dia Iesurun, a tha marcachd air nèamh a'd' chòmhnadh, agus 'na mhòrachd air na speuraibh.

27 Is e 'n Dia bith-bhuan do thear-munn, agus fuidh tha na gairdeana slorruidh: agus fuadaichidh e mach an nàmhaid romhad, agus their e, Cuir as da.

28 An sin gabhaidh Israel còmhnuidh gu tèaruinte 'na aonar: bithidh tobar Iacoib air fearann arbhair agus fiona; mar an ceudna silidh a nèamha nuas drùchd.

29 Is sonadh thu, O Israeil: cò tha cosmhuil riut, O shluagh a shaoradh leis an Tighearna, sgiath do chòmhnadh, agus neach is e claidheamh do mhòrachd? agus gheibhear do naimhde 'nam breugairibh dhuit, agus saltraidh tu air an àitibh àrda.

CAIB. XXXIV.

AGUS chaidh Maois suas o chòmhnardaibh Mhoais gu sliabh Nebo, gu mullach Phisgah, a tha thall fa chomhair Iericho: agus nochd an Tighearna dha fearann Ghilead uile gu Dan,

2 Agus Naphtali uile, agus tìr Ephraim, agus Mhanaseh, agus tìr Iudah uile, gu ruig an fhairge a's faide mach,

3 Agus an taobh deas, agus còmh-nard glinne Iericho, baile nan craobh pailm, gu ruig Soar.

4 Agus thubhairt an Tighearna ris, Is e o am fearann a mbionnaich mi do Abraham, do Isaac, agus do Jacob, ag ràdh, Do d' shliochd-sa bheir mi e: thug mi ortsa 'fhaicinn le d' shùilibh, ach d'a ionnsuidh cha téid thu thairis.

5 Agus fhuair Maois, òglach an Tighearna, bàs an sin, ann am fearann Mhoais, a réir focail an Tighearna.

6 Agus dh'adhlaic e ann an gleann e, ann am fearann Mhoais, thall fa chomhair Bhet-peoir: ach cha 'n aithne do dhùine sam bith 'ualgh gus an là'n diugh.

7 Agus bha Maois ceud agus fichead bliadhna dh'aois an uair a fhuair e bàs: cha d'fhàilnich a shùil, ni mò a thréig a neart e.

8 Agus ghuil clann Israeil air son Mhoais ann an còmhnradaibh Mhoais deich làithean 'ar fhichead: mar so chrìochnaicheadh làithean a' ghuil agus a' bhròin air son Mhoais.

9 Agus bha Iosua mac Nuin làn do spiorad a' ghliocais; oir chuir Maois a làmhan air: agus dh'éisd clann Israeil ris, agus rinn iad mar a dh'èithn an Tighearna do Mhoais.

10 Agus cha d'èirich fàidh o sin ann an Israel cosmhuil ri Maois, neach a b'aithne do'n Tighearna aghaidh ri h-aghaidh;

11 Anns na h-uile chomharaibh, agus iongantasaibh a chuir an Tighearna e a dheanamh ann an tìr na h-Èiphit, air Pharaoh agus air a sheirbhiseich uile, agus air 'Thearann uile,

12 Agus anns an làimh chumhachdaich sin uile, agus anns an uamhas mhòr uile, a dh'òibrich Maois ann an sealladh Israeil uile.

IOSUA.

CAIB. I.

ANIS, an déigh bàis Mhoais, òglach an Tighearna, labhair an Tighearna ri Iosua, mac Nuin, fear-frith-ealaidh Mhoais, ag ràdh,

2 Tha m'òglach Maois marbh: a nis uime sin éirich, gabh thairis air Iordan so, thu féin, agus an sluagh so

uile, dh'ionnsuidh na tìre a tha mise a' tabhairt dhoibh, eadhon do chloinn Israeil.

3 Gach ionad air an saltair bonn bhur coise, sin thug mi dhuibh, mar a thubhairt mi ri Maois.

4 O'n fhàsach, agus Lebanon so, eadhon gus an amhainn mhòir, amh-

ainn Euphrates, tìr nan Hiteach uile, agus guas an fhaighe mhòir, leth ri dol fuidhe na gréine, làthidh 'na chrìch dhuibh.

5 Cha'n urrainn duine sam bith seasamh a'd' aghaidh uile làithean do bheatha. Mar a bha mi le Maois, *mar sin* bithidh mi leatsa: cha d'èir mi thu, agus cha tréig mi thu.

6 Bi làidir, agus ro-mhisneachail; oir do'n t-sluagh so roinnidh tu mar oighreachd an tìr a mbionnaich mi d'an aithrichibh a thabhairt doibh.

7 A mhàin bi-sa làidir agus ro-mhisneachail, a chum gu'n toir thu 'n aire gu'n dean thu a réir an lagha uile a dh'èithn m'òglach Maois dhuit: na tionndaidh uaith a dh'ionnsuidh na làimhe deise no dh'ionnsuidh na làimhe clìthe, a chum gu'n soirbhich leat anns gach àite d'an téid thu.

8 Cha téid leabhar an lagha so as do bheul; ach beachd-smuainichidh tu air a là agus a dh'oidhche, chum gu'n toir thu 'n aire gu'n dean thu a réir gach *nì a ta* sgrìobhta ann: oir an sin bheir thu air do shlighe soirbheachadh leat, agus an sin nì thu gu glic.

9 Nach d'èithn mise dhuit? Bi làidir agus ro-mhisneachail; na bi fo eagal, agus na biodh faictheas ort: oir *tha* 'n Tighearna do Dhia leat anns gach ionad d'an téid thu.

10 An sin dh'èithn Iosua do luchd-riaghlaidh an t-sluaigh, ag ràdh,

11 Rachaibh troimh'n champ, agus hithnibh do'n t-sluaigh, ag ràdh, Deas-aichibh dhuibh féin lòn; oir an ceann thri làithean théid sibh thar Iordan so, a tha a stigh a shealbhachadh na tìre a dh'èithn 'n Tighearna bhur Dia a' toir; duibh r'a sealbhachadh.

12 Agus ris na Reubenich, agus ris na Gadaich, agus ri leth thréibh Mhanasach, labhair Iosua, ag ràdh,

13 Cuimhnichibh am focal a dh'èithn Maois òglach an Tighearna dhuibh, ag ràdh, Thug an Tighearna bhur Dia fois duibh, agus thug e dhuibh an tìr so;

14 Fanaidh bhur mnà, bhur clann bheag, agus bhur spréidh, san tìr a thug Maois dhuibh air an taobh so do Iordan; ach théid sibh féin thairis fo'r n-armaibh roimh bhur bràithrean, sibhse uile a tha treun ann an neart, agus cuidichidh sibh leo;

15 Gus an toir an Tighearna fois d'ur bràithribh, mar a thug e dhuibhse, agus gu'n sealbhaich iadsan mar an ceudna an tìr a *tha* 'n Tighearna bhur Dia a' tabhairt doibh: an sin pillidh sibh gu tìr bhur seibhe, agus sealbh-aichidh sibh i, *eadhon an tìr* a thug Maois òglach an Tighearna dhuibh air an taobh so do Iordan, leth ri éirigh na gréine.

16 Agus fhreagair iad Iosua, ag ràdh, Na h-uile *nithe* a dh'èithn thu dhuinne; nì sinn; agus ge b'è taobh a chuireas tu sinn, théid sinn.

17 A réir mar a dh'èisd sinn ri Maois anns na h-uile *nithibh*, mar sin éisdidh sinn riutsa: a mhàin biodh an Tighearna do Dhia maille riut, mar a bha e maille ri Maois.

18 Gach duine a chuireas an aghaidh t'èithne, agus nach éisd ri d' bhriathraibh, anns na h-uile *nithibh* a dh'èithneas tu dha, cuirear gu bàs e: a mhàin bi làidir, agus ro-mhisneachail.

CAIB. II.

A GUS chuir Iosua mac Nuin a mach 4 Sìtim dithis dhaoine a rannsaichadh a mach gu h-uaigneach, ag ràdh, Imichibh, rannsaichibh a mach an tìr, agus Iericho: agus dh'imich iad, agus chaidh iad a steach do thigh stropaich, d'am b'ainm Rahab, agus luidh iad an sin.

2 Agus dh'innseadh do rìgh Iericho, ag ràdh, Feuch, thàinig dacine an so an nochd, do chloinn Israeil, a rannsaichadh a mach na tìre.

3 Agus chuir rìgh Iericho *teachdaire* gu Rahab, ag ràdh, Thoir a mach na daoine a thàinig a' tionnsuidh, a chaidh steach do d' thigh: oir is ann a rannsaichadh a mach na tìre uile a thàinig iad.

4 Agus ghabh a' bhean an dithis dhaoine, agus dh'fholaich i iad, agus thubhairt i mar so, Thàinig gun amharus daoine a m' ionnsuidh, ach cha robh fhios agam cia as a thàinig iad;

5 Agus thachair *mu àm* druaidh a' gheata 'nuair a bha e dorcha, gu'n deachaidh na daoine mach: c'ait a ghabh na daoine; cha'n fhios domh: leanaibh gu luath air an tòir, oir beiridh sibh orra.

6 Ach bha i air an toirt suas gu mullach an tìghe, agus air am folach le cuiseagaibh an lin, a leag i an ordugh air mullach an tìghe.

7 Agus lean na daoine air an tòir san t-slighe gu Iordan, gu ruig na h-àthanna: agus co luath as a chaidh a' mhuinntir a bh'air an tòir a mach, dhruid iad an geata.

8 Agus mun robh iad air luidhe sìos, chaidh i suas d'an ionnsuidh air mullach an tìghe;

9 Agus thubhairt i ris na daoineibh, Tha fios agam gu bheil an Tighearn air toirt duibh na tìre, agus gu bheil bhur n-uamhas air tuiteam oirnne, agus gu bheil luchd-àiteachaidh na tìre uile air leaghadh as le h-eagal roimh bh:

10 Oir chuala sinne cionnus a thiormaich an Tighearna suas uisge na mara rualdhe roimhbh, 'nuair a thàinig sibh a mach as an Eiphit; agus clod a rinn sibh air dà rìgh nan Amorach, a bh'air an taobh eile do Iordan, Sihon agus Og, a sgrìos sibh gu tur.

11 Agus co luath as a chuala sinne

na nìthe sin, leagh ar cridheachan, agus cha d'fhan tuilleadh a bheag do mhìsich ann an duine sam bith air bhur sonsa: oir an Tighearna bhur Dia, is esan Dia anns na nèamhaibh shuas, agus air an talamh bhos.

12 A nis uime sin guidheam oirbh, mionnaichibh dhomh air an Tighearn, a chionn gu'n do nochd mi caoimhneas dhuibh, gu'n nochd sibhse mar an ceudna caoimhneas do thigh m'athar-sa, agus gu'n toir sibh dhomh comhara cinnteach;

13 Agus gu'n gléidh sibh beò m'athair, agus mo mhàthair, agus mo bhràithrean, agus mo pheathraichean, agus na h-uile a ta aca, agus gu'n saor sibh ar n-anamanna o'n bhàs.

14 Agus fhreagair na daoine i, Ar n-anam-ne air bhur son-sa gu bàs, mur foillsich sibh an gnothuch so againn. Agus tarlaidh, 'nuair a bheir an Tighearna dhuinn an tìr, gu'm buinsinn gu caoimhneil agus gu fìrinneach riutsa.

15 An sin leig i sios iad air cord troimh 'n uinneig: oir bha a tigh air balla a' bhaile, agus bha i chòmhnuidh air a' bhalla.

16 Agus thubhairt i riu, Thugaibh am monadh oirbh, air eagal gu'n coinnich an luchd tòrachd sibh; agus folaichibh sibh fèin an sin trì làithean, gus am bi'n luchd tòrachd air pilltinn, agus an dèigh sin feudaidh sibh imeachd air bhur slighe.

17 Agus thubhairt na daoine rithe, Bithidh sinne neòchiontach a thaobh iad so do mhionnana a thug thu oirnn a mhionnachadh.

18 Feuch, 'nuair a thig sinn do'n tìr, ceanglaidh tu an stiòm so do shnàth scarlaìt anns an uinneig troimh an do leig thu slòs sinn; agus bheir thu t'athair, agus do mhàthair, agus do bhràithrean, agus teaghlach t'athar uile, dhachaidh a t' ionnsuidh.

19 Agus tarlaidh, ge b'e neach a théid a mach air dorsaibh do thighe do'n t-sràid, gu'm bi 'fhuil air a cheann fèin, agus bithidh sinne neòchiontach: agus ge b'e neach a bhios maille riut anns an tigh, bithidh 'fhuil air ar ceann-ne, ma bheanas làmh ris.

20 Agus ma dh'fhoillsicheas tu an gnothuch so againn, an sin bithidh sinne saor o d' mhionnaibh a thug thu oirnn a mhionnachadh.

21 Agus thubhairt ise, A réir bhur briathra, mar sin bitheadh e. Agus chuir i air falbh iad, agus dh'imich iad: agus cheangail i an stiòm scarlaìt anns an uinneig.

22 Agus dh'fhalbh iad, agus thàinig iad do'n mhonadh, agus dh'fhan iad an sin trì làithean, gus an do phill an luchd tòrachd. Agus dh'iarr an luchd tòrachd iad air feadh na slighe uile, ach cha d'fhuair siad iad.

23 Mar sin phill an dithis dhaolne, agus chaidh iad slòs o'n mhonadh, ag-

us chaidh iad thairis, agus thàinig iad gu Iosua mac Nuin, agus dh'innis iad da gach ni a thachair dhoibh:

24 Agus thubhairt iad ri Iosua, Gu fìrinneach thug an Tighearna thairis d'ar làimh am fearann uile: oir tha eadhon luchd-àiteachaidh na tìre uile air leaghadh as fa' comhair.

CAIB. III.

A GUS dh'éirich Iosua gu moch sa' mhaduinn; agus dh'imich iad o Shitim, agus thàinig iad gu Iordan, e fèin agus clann Israeil uile, agus ghabh iad tàmh an sin mun deachaidh iad thairis.

2 Agus an ceann thri làithean, chaidh an luchd-riaghlaidh troimh 'n champ;

3 Agus dh'àithn iad do'n t-sluagh, ag ràdh, 'Nuair a chi sibh àirc coimhcheangail an Tighearna bhur Dé, agus na sagairt na Lebhithich 'ga giùlan, an sin gluaisidh sibh o'r n-àit, agus théid sibh 'na dèigh.

4 Gidheadh bithidh astar eadar sibh agus i, mu thimchioll dà mhìle làmhchoille do thomhas; na tigibh am fagus di, a chum gu'm bi fios na slighe agaibh air am feum sibh imeachd; oir cha do ghabh sibh riamh roimhe an rathad so.

5 Agus thubhairt Iosua ris an t-sluagh, Naomhaichibh sibh fèin; oir am màreanach ni 'n Tighearna nìthe iongantach 'nur measg.

6 Agus labhair Iosua ris na sagartaibh, ag ràdh, Togaibh suas àirc a' choimhcheangail, agus rachaibh thairis roimh 'n t-sluagh. Agus thog iad suas àirc a' choimhcheangail, agus chaidh iad roimh 'n t-sluagh.

7 Agus thubhairt an Tighearna ri Iosua, An diugh tòisichidh mi air thusa dheanamh mòr ann an sealledh Israeil uile, a chum gu'm bi fios aca, mar a bha mi le Maois, gu'm bi mi leatsa.

8 Agus hheir thu àithne do na sagartaibh a tha giùlan àirce a' choimhcheangail, ag ràdh, 'Nuair a bhios sibh air teachd gu foir uisge Iordain, ann an Iordan seasaldh sibh.

9 Agus thubhairt Iosua ri cloinn Israell, Thigibh an so, agus éisdibh ri briathraibh an Tighearna bhur Dé.

10 Agus thubhairt Iosua, Le so bithidh fios agaibh gu bheil an Dia beò 'nur measg, agus gu'm fuaidaich e gun teagamh a mach roimhibh na Cananaich, agus na Hitich, agus na Hibhich, agus na Peridsich, agus na Girgasaich, agus na h-Amoraich, agus na Iebusaich.

11 Feuch, tha àirc coimhcheangail Tighearna na talmhainn uile a' dol thairis roimhibh do Iordan.

12 A nis uime sin gabhaibh dà fhear dheug a treubhan Israeil, fear as gach tréibh.

13 Agus co luath na shocraicheas na sagairt a ta giùlan àirce an Tighearna, Tighearna na talmhainn uile, buinn an cos ann an uisgeachaibh Iordain, bithidh uisgeachan Iordain air an sgaradh o na h-uisgeachaibh a thig a nuas o'n àirde; agus seasaidh iad 'nan torr.

14 Agus an uair a dh'fhalbh an sluagh o'm bùthaibh, gu dol thar Iordan, agus na sagairt a' giùlan àirce a' choimhcheangail roimh 'n t-sluagh;

15 Agus an uair a bha iadsan a ghiùlain an àirc air teachd gu Iordan, agus a bha cosa nan sagart a ghiùlain an àirc air an turmadh ann an foir an uisge, (oir tha Iordan a' sruthadh thar a bruchan uile rè an fhogaraidh uile.)

16 An sin sheas na h-uisgeachan a thàinig a nuas o'n àirde, agus dh'éirich iad suas 'nan torr ro-fhad o'm bbaile Adam, a ta làimh ri Saretan; agus theirig iadsan a chaidh sìos rathad mara a' chòmhnaird, eadhon na mara salainn, agus ghearradh as iad; agus chaidh an sluagh thairis d'breach fa chomhair Iericho.

17 Agus sheas na sagairt, a ghiùlain àirc coimhcheangail an Tighearna gu daingean air talamh tioram am meadhon Iordain, agus chaidh na h-Israelich uile thairis air talamh tioram, gus an robh an sluagh uile air dol thar Iordan.

CAIB. IV.

AGUS an uair a bha 'n sluagh uile air dol thar Iordan, an sin labhair an Tighearna ri Iosua, ag ràdh,

2 Gabhaibh dhuibh féin dà fhear dheug as an t-sluagh, duine as gach tréibh;

3 Agus àithnibh dhoibh, ag ràdh, Thugaibh leibh o so á meadhon Iordain, as an àit anns an do sheas cosa nan sagart gu daingean, dà chloich dheug; agus bheir sibh iad thairis leibh, agus cuiridh sibh iad anns an àite-tàimh anns an gabh sibh fois an nochd.

4 An sin ghairm Iosua air an dà fhear dheug, a dheasaich e á cloinn Israeil, fear as gach tréibh.

5 Agus thubhairt Iosua riu, Rachaidh thairis roimh àirc an Tighearna bhur Dé gu meadhon Iordain, agus togadh gach fear dh'ibh clach air a ghualainn, a réir àireimh threubha chloinn Israeil.

6 A chum gu'm bi so 'na chomhara 'nur measg, a chum 'nuair a dh'fhiosraicheas bhur clann san àm ri teachd, ag ràdh, Ciod is ciull duibh leis na clachaibh so?

7 An sin gu'm freagair sibh iad, Gu'n robh uisgeachan Iordain air an sgaradh o chéile roimh àirc coimhcheangail an Tighearna; 'nuair a chaidh i thar Iordan, gu'n robh uisg-

eachan Iordain air an sgaradh o chéile: agus bithidh na clachan so 'nan cuirbhueachan do chloinn Israeil gu bràth.

8 Agus rinn clann Israeil amhuil mar a dh'àithn Iosua, agus thog iad suas dà chloich dheug á meadhon Iordain, mar a labhair an Tighearna ri Iosua, a réir àireimh threubha chloinn Israeil, agus ghiùlain iad leo thairis iad do'n àit anns an do ghabh iad tàmh, agus chuir iad sìos an sin iad.

9 Agus chuir Iosua suas dà chloich dheug am meadhon Iordain, san ionad anns an do sheas cosa nan sagart a ghiùlain àirc a' choimhcheangail: agus tha iad an sin gus an là'n diugh.

10 Oir sheas na sagairt a ghiùlain an àirc am meadhon Iordain, gus an do chrìochnaichheadh gach ni a dh'àithn an Tighearna do Iosua a labhair ris an t-sluagh, a réir nan uile nithe a dh'àithn Maois do Iosua: agus rinn an sluagh cabhag, agus chaidh iad thairis.

11 Agus an uair a bha 'n sluagh uile air dol thairis, an sin chaidh àirc an Tighearna thairis, agus na sagairt, an làthair an t-sluagh.

12 Agus chaidh clann Reubein, agus clann Ghad, agus leth thréibh Mhanasch, thairis fo'n armaibh roimh chloinn Israeil, mar a labhair Maois riu:

13 Chaidh thairis mu thimchioill dà fhichead mìle, deas air son cogaidh, an làthair an Tighearna gu cath, do chòmhnardaibh Iericho.

14 Air an là sin dh'ardaich an Tighearna Iosua ann an sealladh Israeil uile, agus bha eagal orra roimhe, mar a bha eagal orra roimh Mhaois, uile làithean a bheatha.

15 Agus labhair an Tighearna ri Iosua, ag ràdh,

16 Aithn do na sagartaibh a tha giùlan àirce na Fianuis, iad a theachd a nìos á Iordan.

17 Agus dh'àithn Iosua do na sagartaibh, ag ràdh, Thigibh a nìos á Iordan.

18 Agus an uair a bha na sagairt a ghiùlain àirc coimhcheangail an Tighearna air teachd a nìos á meadhon Iordain, agus a bha buinn chos nan sagart air an togail suas air an talamh tioram, an sin phill uisgeachan Iordain d'an àite féin, agus chaidh iad thar a bruchan uile, mar a rinn iad roimhe.

19 Agus thàinig an sluagh a nìos á Iordan air an deicheamh là do'n cheud mhìos, agus champaich iad ann an Gilgal, san iomall a làimh na h-àirde 'n ear do Iericho.

20 Agus an dà chloich dheug sin, a thug iad a mach á Iordan, chuir Iosua suas ann an Gilgal.

21 Agus labhair e ri cloinn Israeil, ag ràdh, 'Nuair a dh'fhiosraicheas

bhur clann d'an aithrichibh san àm ri teachd, ag ràdh, Ciod is ciall do na clachaibh so?

22 An sin bheir sibh fios d'ur cloinn, ag ràdh, Thàinig Israel thar Iordan so air talamh Ìorain.

23 Oir thiormaich an Tighearna bhur Dia suas uisgeachan Iordain roimh sibhse, gus an deachaidh sibh thairis, mar a rinn an Tighearna bhur Dia air a' mhuir ruaidh, a thiormaich e suas romhainn, gus an robh sinn air dol thairis;

24 A chum gu'n aithnich sluagh na talmhainn uile lamh an Tighearna, gu bheil i cumhachdach: a chum gu'm bi eagal an Tighearna bhur Dé oirbh am feasd.

CAIB. V.

AGUS an nair a chual' uile rìghre nan Amorach, a bh'air an taobh thall do Iordan a làimh na h-Ìrde. 'n iar, agus uile rìghre nan Canaanach, a bha làimh ris an fhàirge, gu'n do thiormaich an Tighearna suas uisgeachan Iordain roimh chloinn Israeil, gus an deachaidh sinn thairis, leagh an cridhe, agus cha robh spiorad tuilleadh anna, air son chloinn Israeil.

2 Anns an àm sin thubhairt an Tighearna ri Iosua, Dean duit féin sgeinean geura, agus timchioll-ghearr clann Israeil a ris an dara uair.

3 Agus rinn Iosua dha féin sgeinean geura, agus timchioll-ghearr e clann Israeil aig cnoc nan roimh-chroic-ionn.

4 Agus is e so an t-aobhar mu'n do thimchioll-ghearr Iosua: Fhuair an sluagh uile a thàinig a mach as an Eiphit, a bha 'nam frionnaich, eadhon na fir-chogaidh uile, bàs anns an fhàsach air an t-slighe, an déigh dhoibh teachd a mach as an Eiphit.

5 A nis bha 'n sluagh uile a thàinig a mach, air an timchioll-ghearradh; ach an sluagh uile a rugadh san fhàsach air an t-slighe, 'nuair a thàinig iad a mach as an Eiphit, iadsan cha do thimchioll-ghearr iad.

6 Oir dh'imich clann Israeil anns an fhàsach dà fhichead bliadhna, gus an deachaidh as do'n Iucbd-cogaidh nile a thàinig a mach as an Eiphit, a chionn nach d'fhug iad géill do ghuth an Tighearna: d'an do mhionnaich an Tighearna nach nochdadh e doibh am fearann, a mhionnaich an Tighearna d'an aithrichibh gu'n tugadh e dh'ainn, fearann a thà sruthadh le bainne agus le mil.

7 Agus an clann-san, a thòg e suas 'nan àit, iadsan thimchioll-ghearr Iosua: oir bha iad neo-thimchioll-ghearrta, a chionn nach do thimchioll-ghearradh iad air an t-slighe.

8 Agus an uair a bha 'n sluagh uile air an timchioll-ghearradh, dh'fhan

iad 'nan àitibh anns a' champ, gus an robh iad slàn.

9 Agus thubhairt an Tighearna ri Iosua, Air an là 'n diugh bhuin mi air falbh uaibh masladh na h-Eiphit t'ùine sin thugadh Gilgal mar ainm air an àite sin gus an là 'n diugh.

10 Agus champeich clann Israeil ann an Gilgal, agus chum iad a' chàisg, air a' cheathramh là dcug do'n mhòs anns an fheasgar, ann an còmhnard-aibh Iericho.

11 Agus dh'ith iad do shean bhàrr an fhearainn air an là màireach an déigh na chàisge, breacagan neo-ghoirichte, agus siol cruaidhichte air an là sin féin.

12 Agus sguir am mana air an là màireach an déigh dhoibh itheadh do shean bhàrr an fhearainn; ni mò a bha mana tuilleadh aig cloinn Israeil, ach dh'ith iad do thoradh fearainn Chanaan air a' bhliadhna sin.

13 Agus an uair a bha Iosua làimh ri Iericho, thog e suas a shùilean agus dh'ambairc e, agus feuch, sheas duine thall fa' chomhair, agus a chladheamh rùisgte 'na làimh: agus chaidh Iosua d'a ionnsuidh, agus thubhairt e ris, An ann leinne a tha thu, no le'r n-eascairdibh?

14 Agus thubhairt e, Cha 'n ann: ach mar cheannard sìòigh an Tighearna tha mi a nis air teachd. Agus thuit Iosua air 'aghaidh air an talamh, agus rinn e aoradh; agus thubhairt e ris, Ciod a tha mò thighearn ag ràdh r'a sheirbhiseach?

15 Agus thubhairt ceannard sìòigh an Tighearna ri Iosua, Fuasgail do bhrog bhàrr do chois, oir tha 'n t-ionad air am bheil thu a'd' sheasamh, naomh. Agus rinn Iosua mar sin.

CAIB. VI.

ANIS bha Iericho air a dhruideadh suas gu teann, roimh chloinn Israeil; cha deachaidh neach air bith a mach, agus cha d'fhàinig neach air bith a stigh.

2 Agus thubhairt an Tighearna ri Iosua, Feuch, thug mi do d' làimh Iericho, agus a rìgh, agus na daoine treun ann an neart.

3 Agus cuairtichidh sibh am baile, sibhse fhèara-cogaidh uile, agus théid sibh mu thimchioll a' bhàile aon uair: mar so ni thu air sè làithibh.

4 Agus giùlainidh seachd sagairt roimh an àir seachd trompaidean a dh'adhaircibh reitheachan: agus air an t-seachdamh là théid sibh mu thimchioll a' bhàile seachd uairean, agus séididh na sagairt leis na trompaidibh.

5 Agus an uair a ni iad fuaim fhada le adhaircibh nan reitheachan, agus an uair a chluinneas sibh fuaim na trompaid, an sin éighidh an sluagh uile le h-ìolaich mhòir, agus tuitidh

balla a' bhaile sìos o 'bhunadh, agus théid an sluagh suas gach duine dir-each roimhe.

6 Agus ghairm Iosua mac Nuin air na sagartaibh, agus thubhairt e riu, Togaibh suas àirc a' choimhcheangail, agus giùlaineadh seachd sagairt seachd trompaidean a dh'adhaircibh reitheachan roimh àirc an Tighearn.

7 Agus thubhairt e ris an t-sluagh, Gabhaibh air bhur n-aghaidh, agus cuairtichibh am baile, agus gabhadh esan a tha fo armaibh air aghaidh roimh àirc an Tighearn.

8 Agus an uair a labhair Iosua ris an t-sluagh, ghabh na seachd sagairt, a' giùlan sheachd trompaidean a dh'adhaircibh reitheachan, air an aghaidh roimh 'n Tighearn, agus shéid iad leis na trompaidibh; agus lean àirc coimhcheangail an Tighearn iad.

9 Agus chaidh na daoine armaichte roimh na sagartaibh a shéid leis na trompaidibh, agus thàinig a' chuid eile do'n t-sluagh an déigh na h-àirce, na sagartan a' gabhail air an aghaidh, agus a' séideadh leis na trompaidibh.

16 Agus dh'aithn Iosua do'n t-sluagh, ag ràdh, Cha dean sibh iolach, agus cha dean sibh fuaim sam bith le'r guth, ni mò théid focal sam bith a mach as bhur beul, gus an là anns an abair mise ribh, Deanaibh iolach; an sin ni sibh iolach.

11 Mar sin chuairtich àirc an Tighearn am baile, a' dol m' a thimchioll aon uair: agus thàinig iad do'n champ, agus ghabh iad tàmh anns a' champ.

12 Agus dh'éirich Iosua gu moch sa' mhaduinn, agus thog na sagairt suas àirc an Tighearn.

13 Agus dh'imich air an aghaidh a ghnàth seachd sagairt, a' giùlan sheachd trompaidean a dh'adhaircibh reitheachan roimh àirc an Tighearn, agus shéid iad leis na trompaidibh: agus dh'imich an sluagh armaichte rompa, ach thàinig a' chuid eile do'n t-sluagh an déigh àirce an Tighearn, na sagairt a' gabhail air an aghaidh, agus a' séideadh leis na trompaidibh.

14 Agus air an dara là chuairtich iad am baile aon uair, agus phill iad do'n champ: mar so rinn iad air sé làitheibh.

15 Agus air an t-seachdamh là dh'éirich iad gu moch mu bhriseadh, na faire, agus chuairtich iad am baile air an dòigh cheudna, seachd uairean: a mhàin air an là sin chuairtich iad am baile seachd uairean.

16 Agus air an t-seachdamh uair shéid na sagairt leis na trompaidibh, agus thubhairt Iosua ris an t-sluagh, Deanaibh iolach; oir thug an Tighearna dhuibh am baile.

17 Agus bithidh am baile mall- aichte, e féin agus gach ni a th'ann, do'n Tighearn: a mhàin bithidh Ra-

hab an strìopach beò, i féin agus iad-san uile a tha maille rithe san tigh, a chionn gu'n d'fhòlaich i na teachdairean a chuir sinn uainn.

18 Agus sibhse, air gach aon chor gleidhibh sibh féin o'n ni mhallaichte, air eagal gu'n dean sibh sibh féin mallaichte, 'nuair a ghabhas sibh do'n ni mhallaichte, agus gu'n dean sibh camp Israeil 'na mhallaichadh, agus gu'n cuir sibh e fuaidh bhuaireas.

19 Ach tha 'n t-airgid uile, agus an t-òr, agus na soithichean umha agus iarunn, coisrigte do'n Tighearna: thig iad a steach do ionmhas an Tighearn.

20 Agus rinn an sluagh iolach an uair a shéid na sagairt leis na trompaidibh: agus an uair a chual' an sluagh fuaim na trompaid, agus a dh'éigh an sluagh le h-ìolaich mhòir, an sin thuit am balla sìos gu làr; agus chaidh an sluagh suas do'n bhaile, gach duine dìreach roimhe, agus ghlac iad am baile.

21 Agus léir-sgrìos iad gach ni a bha sa' bhaile, eadar fhear agus bhean, òg agus shean, agus dhamh, agus chaora, agus asal, le faobhar a' chlàidheimh.

22 Ach ris an dithis fhear a rannsaich a mach an tìr thubhairt Iosua, Rachaibh a steach do thigh na strìopach, agus thugaibh a mach as a sin a' bhean, agus gach ni a th'airce, mar a mhionnaich sibh dhi.

23 Agus chaidh na h-òganaich a bha 'nan luchd-rannsaich a stigh, agus thug iad a mach Rahab, agus a h-athair, agus a màthair agus a bràithrean, agus gach ni a bh'airce; agus thug iad a mach a dilsean uile, agus chuir iad an taobh a muigh do champ Israeil iad.

24 Agus loisg iad am baile le teine, agus gach ni a bh'ann: a mhàin an t-airgid, agus an t-òr, agus na soithichean umha agus iarunn, chuir iad ann an ionmhas tighe an Tighearn.

25 Agus ghléidh Iosua Rahab an strìopach beò, agus teaghlach a h-athar, agus gach ni a bh'airce; agus tha i 'na còmhnuidh ann an Israel gus an là 'n diugh, a chionn gu'n d'fhòlaich i na teachdairean a chuir Iosua a rannsaich a mach Iericho.

26 Agus chuir Iosua fuaidh mhionnaibh iad san àm sin, ag ràdh, Mallaichte gu robh an duine an làthair an Tighearn, a dh'éireas agus a thogas am baile so Iericho: 'na cheud-ghin leagaidh e a bhunachair, agus 'na mhac a's òige cuiridh e suas a gheat-acha.

27 Mar so bha 'n Tighearna maille ri Iosua, agus sgaoileadh 'iomradh san air feadh na tìre uile.

CAIB. VII.

ACH rinn clann Israeil cionta san ni mhallaichte: oir ghabh Ach-

an mac Charmi, mhic Shabdi, mhic Sherah, do thréibh Iudah, *cuid* do'n ní mhallaichte: agus las fearg an Tighearn an aghaidh chloinn Israeil.

2 Agus chuir Iosua dhóine o Iericho gu h-Ai, a tha láimh ri Bet-abhen, air an taobh an ear do Bhet-el, agus labhair e riu, ag ràdh, Ráchaibh suas, agus rannaichibh a mach an tìr. Agus chaidh na daoine suas, agus rannaich iad a mach Ai.

3 Agus phill iad gu Iosua, agus thubhairt iad ris, Na rachadh mu thimchioll uile suas; ach rachadh mu thimchioll dà mhìle no trì mìle fear suas, agus buaileadh iad Ai: na toir air an t-sluagh uile saothreachadh an sin; oir cha 'n eil ann diubh ach beagan.

4 Agus chaidh suas an sin do'n t-sluagh mu thimchioll trì mìle fear; agus theich iad roimh fhèara Ai.

5 Agus bhuaill fir Aí dhiubh mu thimchioll sè fir dheug thar fhichead: oir chuir iad an ruaig orra o chomhair a' gheata eadhon gu Sebarim, agus bhuaill iad san dol sios iad; uime sin leagh cridhe an t-sluaigh, agus dh'fhàs e mar uisge.

6 Agus reub Iosua 'eudach, agus thuit e gu làr air 'aghaidh roimh àirc an Tighearna, gu tràth feasgair, e féin agus seanairean Israeil, agus chuir iad duslach air an cinn.

7 Agus thubhairt Iosua, Och! a Thighearna Dhé, c'ar son a thug thu idir an sluagh so thar Iordan, g'ar toirt thairis do làimh nan Amorach, a chum ar sgrios? O b'fhearr gu'm biomaid toilichte, agus gu'm biomaid air gabhail còmhnuidh air an taobh eile do Iordan!

8 O Thighearna, ciod a their mi 'nuair a thionndaidheas Israeil an cùl r'an naimhdibh?

9 Oir cluinnidh na Cananaich, agus uile luchd-àiteachaidh na tìre, agus iadhadh iad mu'n cuairt oirnn, agus gearraidh iad as ar n-ainm o'n talamh: agus ciod a ni thu ri d'ainm mòr?

10 Agus thubhairt an Tighearna ri Iosua, Eirich suas; c'ar son a luidheas tu mar so air t'aghaidh?

11 Pheacaich Israeil, agus bhris iad mar an ceudna mo choimhcheangal a dh'aithe mi dhoibh; oir ghabh iad eadhon do'n ní mhallaichte agus mar an ceudna ghold iad, agus mar an ceudna cheil iad, agus chuir iad eadhon am measg an airneis féin e.

12 Uime sin cha b'urrainn clann Israeil seasamh roimh an naimhdean, ach thionndaidh iad an cùl r'an naimhdibh, a chionn gu'n robh iad mallachta. Cha bhi mise maille ribh tuille, mur sgrios sibh an ní mallachta as bhur measg.

13 Eirich suas, naomhaich an sluagh, agus abair, Naomhaichibh sibh féin

air son an là màireach; oir mar so tha an Tighearna Dia Israeil ag ràdh, Tha ni mallachta a'd' mheadhon, O Israeil: cha'n urrainn thu seasamh roimh do naimhdibh, gus an cuir sibh air falbh an ní mallachta as bhur measg.

14 Anns a' mhaduinn uime sin bhelrean cuideachd sibh a réir bhur treubhan: agus an treubh a ghabhas an Tighearna, thig i a réir a teaghlachan; agus thig an teaghlach a ghabhas an Tighearn, a réir a thighean; agus thig an tigh a ghabhas an Tighearn, a lion fear is fear.

15 Agus esan a ghlacar leis an ní mhallaichte, loisgear le teine e féin agus gach ní a th'aige; a chionn gu'n do bhris e coimhcheangal an Tighearn, agus gu'n d'rinn e amaideachd ann an Israeil.

16 Uime sin dh'éirich Iosua gu moch sa' mhaduinn, agus thug e leis Israeil a réir an treubhan; agus ghabhadh treubh Iudah.

17 Agus thug e leis teaghlach Iudah; agus ghabh e teaghlach nan Sarhitheach: agus thug e leis teaghlach nan Sarhitheach a lion fear is fear; agus ghabhadh Sabdi.

18 Agus thug e leis a thigh, a lion fear agus fear; agus ghabhadh Achan mac Charmi, mhic Shabdi, mhic Sherah, do thréibh Iudah.

19 Agus thubhairt Iosua ri Achan, A mhic, thoir, guidheam ort, glòir do'n Tighearna Dia Israeil, agus dean aidmheil da; agus innis domh a nis ciod a rinn thu, na folaich uam e.

20 Agus fhreagair Achan Iosua, agus thubhairt e, Gu deimhin, pheacaich mi an aghaidh an Tighearna Dé Israeil, agus mar so agus mar so rinn mi.

21 'Nuair a chunnaic mi am measg na creiche earradh bhrèagha Bhabilonach, agus dà cheud secel airgid, agus geinn òr anns an robh leth-cheud secel do chudthrom, an sin shanntaich mi iad, agus ghabh mi iad; agus, feuch, tha iad folaichte san talamh am meadhon mo bhùtha, agus an t-airgid fuidhe.

22 Mar sin chuir Iosua teachdair-ean uaith, agus ruith iad do'n bhùth, agus, feuch, bha e folaichte 'na bhùth, agus an t-airgid fuidhe.

23 Agus thug iad le iad á meadhon a' bhùtha, agus thug iad gu Iosua iad, agus gu clann Israeil uile, agus sgaoil iad a mach iad am fianuis an Tighearn.

24 Agus ghabh Iosua agus Israeil uile maille ris, Achan mac Sherah, agus an t-airgid, agus an earradh, agus an geinn òir, agus a mhic, agus a nigheanan, agus a dhaimh, agus 'asail, agus a chaoraich, agus a bhùth, agus gach ní a bh'aige; agus thug iad do ghlèann Achoir iad.

25 Agus thubhairt Iosua, C'ar son a chuir thu dragh oirnn? cuiridh an Tighearna dragh ortsa an diugh, agus chlach clann Israeil uile e. le clach-aibh, agus loisg iad le teine iad, an déigh dhoibh an clachadh le clach-aibh.

26 Agus thog iad suas carn mòr chlach air a mhuin gus an là'n diugh: Agus phill an Tighearna o ghairge a chorroich; uime sin thugadh gleann Achoir mar ainm air an àite sin, gus an là'n diugh.

CAIB. VIII.

A GUS thubhairt an Tighearna ri Iosua, Na gabh eagal, agus na bi fo gheilt; gabh an sluagh cogaidh uile maille riut, agus éirich, imich suas gu h-Ai: feuch, thug mi thairis do d' làimh rìgh Ai, agus a shluagh, agus a bhaile, agus fhearann.

2 Agus ni thu ri h-Ai agus r'a rìgh, mar a rinn thu ri Iericho, agus r'a rìgh: a mhàin a chreach, agus a spréidh, gabhaidh sibh mar chobhartach dhuibh féin. Cuir *dapine* ann am feall-fholach an aghaidh a' bhaile air a chùlaobh.

3 Agus dh'éirich Iosua agus an sluagh cogaidh uile, a dhol suas an aghaidh Ai: agus thagh Iosua mach deich mìle fichead a dh'fhearaidh treun ann an neart, agus chuir e air falbh iad san oidhche.

4 Agus dh'aitn e dhoibh, ag ràdh, Feuch, ni sibh feall-fholach an aghaidh a' bhaile, *eadhon* air cùl a' bhaile: na rachaidh ro-fhad o'n bhaile, ach bithibh uile deas;

5 Agus théid mise, agus an sluagh uile a *tha* maille rium, dlùth do'n bhaile: agus an uair a thig iad a mach 'nar coinneamh, mar air tùs, teichidh sinne rompa.

6 (Oir thig iad a mach 'nar déigh) gus an tarruing sinn iad o'n bhaile: oir their iad, *Tha* iad a' teicheadh romhainn, mar air tùs: uime sin teichidh sinne rompa.

7 An sin éiridh sibhse o'n fheall-fholach, agus glacadh sibh am baile: oir bheir an Tighearna bhur Dia 'nur làimh e.

8 Agus an uair a ghlacas sibh am baile, cuiridh sibh am baile ri theine: a réir àithne an Tighearna ni sibh. Feuch, dh'aitn mise dhuibh.

9 Uime sin chuir Iosua mach iad; agus dh'fhalbh iad a dheanamh feall-fholach, agus dh'fhan iad eadar Bet-el agus Ai, air an taobh an iar a dh' Ai; ach dh'fhan Iosua an oidhche sin am measg an t-sluagh.

10 Agus dh'éirich Iosua gu moch sa' mhaduinn, agus dh'aireamh e'n sluagh, agus chaidh e suas, e féin agus seanairean Israeil, roimh 'n t-sluagh gu h-Ai.

11 Agus chaidh an sluagh cogaidh

uile suas, a *bha* maille ris, agus chaidh iad am fagus, agus thàinig iad fa chomhair a' bhaile agus champaich iad air an taobh mu thuath do Ai: a nis *bha* gleann eadar iad agus Ai.

12 Agus ghabh e mu thimchioll chùig mìle fear, agus chuir e iad a dheanamh feall-fholach eadar Bet-el agus Ai, air an taobh an iar do'n bhaile.

13 Agus an uair a shuidhich iad an sluagh, *eadhon* am feachd uile a *bh'*air an taobh mu thuath do'n bhaile, agus an luchd feall-fholach air an taobh an iar do'n bhaile, chaidh Iosua san oidhche sin do mheadhon a' ghlinne.

14 Agus an uair a chunnaic rìgh Ai sin, rinn iad cabhag agus dh'éirich iad gu moch; agus chaidh fir a' bhaile a mach gu cath an aghaidh Israeil, e féin agus a shluagh uile, ann an àm suidhichte, fa chomhair a' chòmh-naird: ach cha robh fhios aige gu'n robh luchd feall-fholach 'na aghaidh air cùl a' bhaile.

15 Agus rinn Iosua agus Israel uile mar gu'm buailte iad rompa, agus theich iad rathad an f'hàsaich.

16 Agus ghairmeadh an sluagh uile a *bha* ann an Ai an ceann a chéile gu dol air an tòir, agus chaidh iad air tòir Iosua, agus thairngeadh o'n bhaile iad.

17 Agus cha d'fhàgadh duine ann an Ai, no ann am Bet-el, nach deachaidh a mach an déigh Israeil: agus dh'fhàg iad am baile fosgailte, agus chaidh iad air tòir Israeil.

18 Agus thubhairt an Tighearna ri Iosua, Sin a mach an t-sleagh a *tha* 'n ad làimh rathad Ai; oir bheir mise a' u' làimh e. Agus shin Iosua mach an t-sleagh a *bh'aige* 'na làimh, a dh'ionnsuidh a' bhaile.

19 Agus dh'éirich na daoine a *bha* ris an fheall-fholach gu grad as an àit, agus ruith iad co luath 'sa shin e mach a làmh; agus chaidh iad a stigh do'n bhaile, agus ghlac iad e, agus rinn iad cabhag, agus chuir iad am baile ri theine,

20 Agus an uair a sheall fir Ai 'nan déigh, chunnaic iad, agus, feuch, chaidh deatach a' bhaile suas gu nèamh, agus cha robh comas aca teicheadh an taobh so no'n taobh ud: agus thionndaidh an sluagh a theich do'n fhàsach, air an ais air an luchd-tòrachd.

21 Agus an uair a chunnaic Iosua agus Israel uile gu'n do ghlac luchd na feall-fholach am baile, agus gu'n deachaidh deatach a' bhaile suas, an sin phill iad, agus bhuaill iad fir Ai.

22 Agus chaidh iadsan a mach as a' bhaile 'nan aghaidh; mar sin *bha* iad am meadhon Israeil, cuid air an taobh so, agus cuid air an taobh ud; agus bhuaill siad iad, gus nach d'fhàgadh aon duibh beò, no aon gu dol as.

23 Agus ghlac iad rìgh Ai beò, agus thug iad e gu Iosua.

24 Agus an uair a chuir Israel crìoch air uile luchd-àiteachaidh Ai a mharbhadh, anns a' mhachair, anns an fhàsach d'an do chuir iad an ruaig orra, agus an uair a thuit iad uile le faobhar a' chlàidheimh, gus an do chuireadh as doibh, an sin phill na h-Israelich uile gu h-Ai, agus bhuail iad e le faobhar a' chlàidheimh.

25 Agus bha ann dhiubhsan uile a thuit air an là sin, eadar fhèara agus mhnà, dà mhìled dheug, eadhon muinntir Ai uile:

26 Oir cha do tharruing Iosua a làmh air a h-ais, a shin e mach leis an t-sleagh, gus an do léir-sgrios e luchd-àiteachaidh Ai uile,

27 A mhàin spréidh agus creach a' bhaile sin ghabh Israel mar chobh-artach dhoibh féin, a réir focail an Tighearn a dh'àithn e do Iosua.

28 Agus loisg Iosua Ai, agus rinn e 'na charn e gu bràth, 'na fhàsach gus an là 'n diugh.

29 Agus rìgh Ai chroch e air crann gu àm an fheasgair: agus mu dhol fuidhe na gréine dh'àithn Iosua, agus thug iad a nuas a chorp o'n chrann, agus thilg iad e aig dol a stigh geata a' bhaile, agus thog iad air carn mòr chlach, a tha lathair gus an là 'n diugh.

30 An sin thog Iosua altair do'n Tighearna Dia Israeil air sliabh Ebail,

31 Mar a dh'àithn Maois, òglach an Tighearna, do chloinn Israeil, a réir mar a ta e sgrìobhta ann an leabhar lagha Mhaois, altair do chlachais slàna, air nach do thog duine sam bith suas iarunn; agus thug iad suas oirre lobairtean-loisgte do'n Tighearn, agus dh'lobair iad tabhartais-shlth.

32 Agus sgrìobh e 'n sin air na clachais dùblachadh lagha Mhaois, a sgrìobh e an làthair chloinn Israeil.

33 Agus sheas Israel uile, agus an seanairean, agus an luchd-riaghlaidh, agus am breitheamhna, air an taobh so do'n àire, agus air an taobh ud, an làthair nan sagart nan Lebhithèach, a ghlùlan àire coimhcheangail an Tighearn, an coigreach co mhaith ris-san a rugadh 'nam measg; leth dhiubhl thall fa chomhair sléibh Gheridim, agus leth dhiubhl thall fa chomhair sléibh Ebail: mar a dh'àithn Maois, òglach an Tighearna, chum sluagh Israeil a bheannachadh air tùs.

34 Agus an dèigh sin leugh e uile bhriathran an lagha, na beannachdan agus na mallachdan, a réir nan uile nithe a ta sgrìobhta ann an leabhar an lagha.

35 Cha robh focal do na h-uile nithibh a dh'àithn Maois, nach do leugh Iosua an làthair comhchruinnich Israeil uile, agus nam ban, agus na cloinne bige, agus nan coigreach a bha fantuinn 'nam measg.

CAIB. IX.

A GUS an uair a chuala na rìghrean uile a bh'air an taobh so do Iordan, anns na beanntaibh, agus anns a' chòn-hnard, agus ann an uile oirthir na fairge mòire thall fa chomhair Lebanoin, an Hiteach, agus an t-Amorach, an Canaanach, am Peridseach, an Hibheach, agus an Iebusach so;

2 Chruinnich iad an ceann a chéile a chogadh ri Iosua, agus ri h-Israel, le aon rùn.

3 Agus an uair a chuala luchd-àiteachaidh Ghìbeoin eiod a rinn Iosua ri Iericho, agus ri h-Ai;

4 Rinn iadsan mar an ceudna gu seòlta, agus chaidh iad agus leig iad orra gu'm bu teachdairean iad, agus ghabh iad seann saic air an asalaibh, agus fion-shearragan a bha sean agus reubta, agus ceangailte suas,

5 Agus brògan a bha sean agus càirichte air an cosaibh, agus sean eudach orra; agus bha aran an lòn uile tioram agus liath.

6 Agus chaidh iad a dh'ionnsuidh Iosua do'n champ gu Gilgal, agus thubhairt iad ris, agus ri fir Israeil, Thàinig sinne o dhùthaich fad as; a nis uime sin deanaibh coimhcheangal ruinn.

7 Agus thubhairt fir Israeil ris na Hibhich, Theagamh gu bheil sibh a chòmhnuidh 'nar measg, agus cionnus a dh'fheudas sinne coimhcheangal a dheanamh ribh?

8 Agus thubhairt iad ri Iosua, Is sinne do sheirhhisich. Agus thubhairt Iosua riu, Cò sibh? agus cia as a thàinig sibh?

9 Agus thubhairt iad ris, O dhùthaich ro-fhad air astar thàinig do sheirhhisich, air sgàth ainme an Tighearna do Dhé: oir chuala sinn 'ionradh-san, agus gach nì a rinn e san Eiphit,

10 Agus gach nì a rinn e rì dà rìgh nan Amorach, a bha 'n taobh thall do Iordan, ri Sihon rìgh Hesboin, agus ri h-Og rìgh Bhasain, a bha aig Astarot;

11 Uime sin labhair ar seanairean agus uile luchd-àiteachaidh ar dùthcha ruinn, ag ràdh, Gabhaibh lòn 'nur làimh air son an turuis, agus rachaibh 'nan coinneamh, agus abraibh riu, Is sinne bhur seirhhisich; agus a nis deanaibh coimhcheangal ruinn.

12 An t-aran so againn ghabh sinn teth air son ar lòn a mach as ar tigh-ibh, san là anns an d'thàinig sinn a mach gu dol d'ur n-ionnsuidh-sa; ach a nis, feuch, tha e tioram, agus liath:

13 Agus na searragan fiona so a lòn sinn, bha iad nuadh, agus, feuch, tha iad reubta; agus tha ar n-eudach so agus ar brògan air fàs sean, le ro-fhad na slighe.

14 Agus ghabh na daoine d'am biadh, agus cha d'iarr iad comhairle o bheul an Tighearn.

15 Agus rinn Iosua sìth riu, agus

rinn e coimhcheangal riu, a leigeil leo bhì beò: agus mhionnaich uachdarain a' chomhchruinnich dhoibh.

16 Agus thachair an ceann thrl làithean, an déigh dhoibh coimhcheangal a dheanamh riu, gu'n cual' iad gu'm b'iad an coimhearsnaich iad, agus gu'n robh iad a chòmhnuidh 'nam measg.

17 Agus chaidh clann Israeil air an aghaidh, agus thàinig iad a dh'ionnsuidh am bailtean air an treas là: a nis b'iad am bailte Gibeon, agus Chephirah, agus Beerot, agus Ciriathairim.

18 Agus cha do bhuail clann Israeil iad, a chionn gu'n do mhionnaich uachdarain a' chomhchruinnich dhoibh air an Tighearna Dia Israeil. Agus rinn an comhchruinneach uile gearan an aghaidh nan uachdar-an.

19 Ach thubhairt na h-uachdarain uile ris a' chomhchruinneach uile, Mhionnaich sinn dhoibh air an Tighearna Dia Israeil; agus uime sin cha 'n fhead sinn beantuinn riu.

20 So ni sinn riu; leigidh sinn eadhon leo a bhì beò, a chum nach bi fearg Dhé 'nar n-aghaidh, air son nam miannan a mhionnaich sinn dhoibh.

21 Agus thubhairt na h-uachdarain riu, Leigidh leo bhì beò; ach biodh iad 'nan luchd-gearraidh fiodha, agus 'nan luchd-tarruing uisge do'n chomhchruinneach uile, mar a gheall na h-uachdarain dhoibh.

22 Agus ghairm Iosua orra, agus labhair e riu, ag ràdh, C'ar son a mheall sibh sinn, ag ràdh, Tha sinn ro-fhada uaibh, an uair a tha sibh a chòmhnuidh 'nar measg?

23 A nis uime sin tha sibh mall-achte, agus cha saor neach air bith dhibh o bhì 'nur tràillibh, agus 'nur luchd-gearraidh fiodha, agus 'nur luchd-tarruing uisge air son tighe mo Dhé.

24 Agus fhreagair iad Iosua, agus thubhairt iad, Do bhrìgh gu'n d'inns-eadh gu cinnteach do d' sheirbhisich cionnus a dh'àithn an Tighearna do Dhiad'a òglach Maois an fearann uile a thoirt dhuibh, agus luchd-àiteachaidh na tìre uile a sgrìos roimhibh, uime sin bha eagal mòr ar n-anama oirn roimhibh, agus rinn sinn an ni so.

25 Agus a nis, feuch, tha sinn a' d' làimh: mar a mheasar maith agus ceart leatsa a dheanamh ruinn, dean.

26 Agus mar so rinn e riu, agus shaor e iad à làimh chloinn Israeil; agus oha do mharbh siad iad.

27 Agus rinn Iosua iad san là sin féin 'nan luchd-gearraidh fiodha, agus 'nan luchd-tarruing uisge do'n chomhchruinneach, agus do altair an Tighearn, eadhon gus an là 'n diugh, anns an ionad a ràghnaicheadh e.

CAIB. X.

AGUS an uair a chual' Adonisedec rìgh Ierusalem gu'n do ghlac Iosua Ai, agus gu'n do léir-sgrìos se e; mar a rinn e ri Iericho agus r'a rìgh, mar sin gu'n d'rinn e ri h-Ai agus r'a rìgh; agus gu'n d'rinn luchd-àiteachaidh Ghibeoin sìth ri h-Israel, agus gu'n robh iad 'nam measg;

2 Ghabh iad eagal mòr, do bhrìgh gu'm bu bhaile mòr Gibeon, mar aon do na bailtibh rìoghail, agus do bhrìgh gu'm bu mhò e na Ai, agus gu'n robh a dhaolne-uile treun.

3 Uime sin chuir Adonisedec, rìgh Ierusalem; fìos gu Hoham rìgh Hebroin, agus gu Piram rìgh Iarmuit, agus gu Iaphia rìgh Lachis, agus gu Debir rìgh Egloin, ag ràdh,

4 Thigibh a nìos a m'ionnsuidh-sa, agus cuidichibh leam, a chum gu'm buail sinn Gibeon: oir rinn e sìth ri Iosua, agus ri cloinn Israeil.

5 Uime sin chruinnich cùig rìghre nan Amorach, rìgh Ierusalem, rìgh Hebroin, rìgh Iarmuit, rìgh Lachis, rìgh Egloin, iad féin an ceann a chéile, agus chaidh iad suas, iad féin agus an slòigh uile, agus champaich iad fa chomhair Ghibeoin, agus chog iad 'na aghaidh.

6 Agus chuir fir Ghibeoin fìos gu Iosua, do'n champ gu Gilgal, ag ràdh, Na deanadh do làmh mòille o d' sheirbhisich: thig a nìos d'ar n-ionnsuidh gu grad, agus saor sinn, agus cuidich leinn: oir tha rìghre nan Amorach uile a tha 'nan còmhnuidh sna beanntaibh, air cruinneachadh ri chéile 'nar n-aghaidh.

7 Agus chaidh Iosua suas o Ghilgal, e féin agus an sluagh cogaidh uile maille ris, agus na fir threuna uile.

8 Agus thubhairt an Tighearna ri Iosua, Na gabh eagal rompa; oir thug mise thairis do d' làimh iad: cha seas duine dhiubh romhad.

9 Uime sin thàinig Iosua orra gu h-obann: rè na h-oidhche chaidh e suas o Ghilgal.

10 Agus chlaoidh an Tighearn iad roimh Israel, agus mharbh e iad le h-àr mòr aig Gibeon, agus chuir e'n ruaig orra rathad uchdaich Bhet-horoin, agus bhuail e iad gu Hasecah, agus gu Macedah.

11 Agus an uair a hha iad a' teich-eadh roimh Israel, agus iad air leathad Bhet-horoin, thilg an Tighearna clacha mòra orra suas o nèamh gu Hasecah, agus fhuair iad bàs: bu lìon-mhoire iadsan a bhàsaich leis na clacha-meallain, na iadsan a mharbh clann Israeil leis a' chlaidheamh.

12 An sin labhair Iosua ris an Tighearna, san là anns an d'thug an Tighearna suas na h-Amoraich roimh ohloinn Israeil, agus thubhairt e 'm fianuis Israeil, A ghrian, air Gibeon

stad, agus thusa, a ghealach, air gleann Aialoin.

13 Agus stad a' ghrian, agus sheas a' ghealach, gus an do dhìol an sluagh iad féin air an naimhdibh. Nach 'eil so sgrìobhta ann an leabhar Iaseir? Agus stad a' ghrian am meadhon naimh, agus cha d'rinn i cabhag gu dol fuidhe mu thimchioll là iomlain.

14 Agus cha robh là sam bith cosmhuil ris an là sin, roimhe no 'na dhéigh, anns an d'Éis an Tighearna ri guth duine; oir chog an Tighearn air son Israeil.

[15 Agus phill Iosua, agus Israel uile maille ris, do'n champ gu Gilgal.]

16 Ach theich na cùig rìghrean ud, agus dh'fholaich siad iad féin ann an uaimh ann am Macedah.

17 Agus dh'innseadh do Iosua, ag ràdh, Fhuaradh na cùig rìghre folaichte ann an uaimh ann am Macedah.

18 Agus thubhairt Iosua, Carnichibh clacha mòra air beul na h-uamha, agus cuiribh daoine làimh rithe g'an gleidheadh.

19 Agus na stadaibhse, ach rachalbh air tòir bhur naimhdean, agus bnaillibh iadsan a's deireannaiche dhiubh, na leigibh leo dol a stigh d'am bailtibh; oir thug an Tighearna bhur Dia iad thairis d'ur làimh.

20 Agus an uair a chuir Iosua agus clann Israeil crìoch air am marbhadh le h-àr ro-mhòr, gus an do chuireadh as doibh, chaidh a' chuid a mhair dhiubh a steach do na bailtibh daingnichte.

21 Agus phill an sluagh uile do'n champ, gu Iosua aig Macedah ann an sìth: cha do ghluais neach a theanga an aghaidh duine sam bith do chloinn Israeil.

22 An sin thubhairt Iosua, Fosglailbh beul na h-uamha, agus thugaibh a mach a m' ionnsuidh na cùig rìghrean ud as an uaimh.

23 Agus rinn iad mar sin, agus thug iad a mach na cùig rìghrean ud d'a ionnsuidh as an uaimh, rìgh Ierusalem, rìgh Hebroin, rìgh Iarmuit, rìgh Lachis, agus rìgh Egloin.

24 Agus an uair a thug iad a mach na rìghre sin gu Iosua, ghairm Iosua air fearaibh Israeil uile, agus thubhairt e ri ceannardaibh nam fear-cogaidh a chaidh maille ris, Thigibh am fagus, cuiribh bhur cosan air muinealaibh nan rìgh sin, Agus thàinig iad am fagus, agus chuir iad an cosan air am muinealaibh.

25 Agus thubhairt Iosua riu, Na biodh eagal oirbh agus na bithibh fuidh gheilt, bithibh làidir agus biodh deadh mhisneach agaibh; oir mar so ni 'n Tighearna r'ur naimhdibh uile ris am bheil sibh a' cogadh.

26 Agus an déigh sin bhuail Iosua iad, agus mharbh e iad, agus chroch

e iad air cùig crannaibh: agus bha iad an crochadh air na crannaibh gu feasgar.

27 Agus an àm dol fuidhe na gréine dh'fàithn Iosua, agus thug iad a nuas iad o na crannaibh, agus thilg siad iad san uaimh anns an d'fholaich siad iad féin, agus chuir iad clacha mòra am beul na h-uamha, a thu lathair gus a' cheart là so.

28 Agus air an là sin féin ghlac Iosua Macedah, agus bhuail se e le faobhar a' chlaidheimh, agus a rìgh sgrios e gu tur, iadsan agus gach anam a bh' ann; cha d'fhàg e neach air bith beò: agus rinn e ri rìgh Mhacedah, mar a rinn e ri rìgh Iericho.

29 An sin chaidh Iosua, agus Israel uile maille ris, thairis o Mhacedah gu Libnah, agus chog e 'n aghaidh Libnah.

30 Agus thug an Tighearna thairis e mar an ceudna, agus a rìgh, do làimh Israeil, agus bhuail se e le faobhar a' chlaidheimh, agus na h-anaman uile a bha ann: cha d'fhàg e neach air bith beò ann, ach rinn e r'a rìgh, mar a rinn e ri rìgh Iericho.

31 Agus chaidh Iosua, agus Israel uile maille ris, thairis o Libnah gu Lachis, agus champaich e 'na aghaidh, agus chog e 'na aghaidh.

32 Agus thug an Tighearna thairis Lachis do làimh Israeil, agus ghlac se e air an dara là, agus bhuail se e le faobhar a' chlaidheimh, agus gach anam a bha ann, a réir nan uile nithe a rinn e air Libnah.

33 An sin thàinig Horam rìgh Ghes-eir a nòs a chuideachadh Lachis; agus bhuail Iosua e agus a shluagh, gus nach d'fhàg e h-aon air bith beò aige.

34 Agus chaidh Iosua agus Israel uile maille ris, o Lachis gu h-Eglon, agus champaich iad 'na aghaidh, agus chog iad 'na aghaidh:

35 Agus ghlac iad e air an là sin féin, agus bhuail iad e le faobhar a' chlaidheimh, agus gach anam a bha ann sgrios e gu tur san là sin, a réir nan uile nithe a rinn e ri Lachis.

36 Agus chaidh Iosua, agus Israel uile maille ris, suas o Eglon gu Hebron, agus chog iad 'na aghaidh:

37 Agus ghlac iad e, agus bhuail iad e le faobhar a' chlaidheimh, agus a rìgh, agus a bhailean uile, agus gach anam a bha ann: cha d'fhàg e h-aon air bith beò, a réir nan uile nithe a rinn e ri h-Eglon, ach sgrios e gu tur e, agus gach anam a bha ann.

38 Agus phill Iosua, agus Israel uile maille ris, gu Debir, agus chog e 'na aghaidh:

39 Agus ghlac se e, agus a rìgh, agus a bhailean uile, agus bhuail siad iad le faobhar a' chlaidheimh, agus léir-sgrios iad gach anam a bha ann; cha d'fhàg e h-aon air bith beò: mar a rinn e ri Hebron, mar sin rinn e ri

Debir, agus r'a rìgh; agus mar a rinn e ri Libnah agus r'a rìgh.

40 Agus bhuaill Iosua tìr nam beann uile, agus na h-àirde deas, agus a' chòmhnaird, agus nan tobar, agus an rìghrean uile: cha d'fhàg e h-aon air bith beò, ach léir-sgrìos e gach neach anns an robh anail, mar a dh'aithean an Tighearna Dia Israeil.

41 Agus bhuaill Iosua iad o Chadesbarnea gu ruig Gasa, agus tìr Ghosein uile gu ruig Gibeon.

42 Agus na rìghre sin uile, agus am fearann, ghlac Iosua dh'aon tarruing, do bhrìgh gu'n do chog an Tighearna Dia Israeil air sòn Israeil.

43 Agus phill Iosua, agus Israeil uile maille ris, do'n champ gu Gilgal.

CAIB. XI.

A GUS an uair a chuala Iabin rìgh Hasor na nìthe sin, chuir e fios gu Iobab rìgh Mhadoin, agus gu rìgh Shimroin, agus gu rìgh Achsaiph,

2 Agus a dh'ionnsuidh nan rìgh a bha mu thùath anns na beanntaibh, agus anns a' chòmhnard mu dheas do Chinerot, agus anns a' ghleann, agus ann an tràchaibh Dhoir, air an làimh an iar;

3 Agus a dh'ionnsuidh a' Chanaan-ach air an làimh an ear agus an làimh an iar, agus a dh'ionnsuidh an Amorach, agus an Hìtich, agus a' Pherid-sich, agus an Iebusaich anns na beanntaibh, agus a dh'ionnsuidh an Hibhlich fuaidh Hermon, ann an tìr Mhispheh.

4 Agus chaidh iad a mach, iad féin agus am feachd uile maille riu, sluaigh lìonmhor, eadhon mar a' ghaileamh a fa air tràigh na fairge thaobh lìonmhoireachd, le h-eachaibh agus carbadaibh ro-lìonmhor.

5 Agus an uair a bha na rìghre sin uile air coinneachadh a chèile, thàinig iad agusampaich iad cuideachd aig ùisgeachraibh Mheroim, a chogadh an aghaidh Israeil.

6 Agus thubhairt an Tighearna ri Iosua, Na biodh eagal ort rompa; oir an màireach, m'è'n àm so, bheir mise suas iad uile marb am fianuis Israeil: gearraidh tu iosaidean an each, agus loisgidh tu an carbadan le teine.

7 Agus thàinig Iosua, agus an sluaigh cogaidh uile maille ris, orra aig ùisgeachaibh Mheroim gu h-obann, agus bhuaill iad orra.

8 Agus thug an Tighearna thairis iad do làimh Israeil, a bhuaill iad, agus a chuir an ruaidh orra gu Sidon mòr, agus gu Misrephot-maim, agus gu còmhnard Mhispheh air an làimh an ear, agus bhuaill siad iad, agus nach d'fhàg iad aon dìubh beò.

9 Agus rinn Iosua riu mar a dh'larr an Tighearna air: ghearr e iosaidean an each, agus loisg e 'n carbadan le teine.

10 Agus phill Iosua san àm sin air

ais, agus ghlac e Hasor, agus bhuaill e a rìgh leis a' chlàidheamh: oir b'e Hasor ròimhe sin ceann nan rìoghachda sin uile.

11 Agus bhuaill iad na h-anaman uile a bha ann le faobhar a' chlàidheimh 'g an léir-sgrìos; cha d'fhàgadh aon anns an robh anail; agus loisg e Hasor le teine.

12 Agus uile bhailte nan rìgh sin, agus an rìghrean uile ghlac Iosua, agus bhuaill e iad le faobhar a' chlàidheimh, agus sgrìos e gu tur iad, mar a dh'aithean Maois, òglach an Tighearna.

13 Ach a thaobh nam bailte sin uile a sheas a ghnàth 'nan neart, cha do loisg Israeil aon dìubh sin, saor o Hasor a mhàin; sin loisg Iosua.

14 Agus uile chreach nam bailte sin, agus an spréidh, ghabh clann Israeil mar chobhartach dhoibh féin; ach bhuaill iad gach duine le faobhar a' chlàidheimh, agus an do chuir iad as doibh; cha d'fhàg iad neach air bith ann an robh anail.

15 Mar a dh'aithean an Tighearna d'a òglach Maois, mar sin dh'aithean Maois do Iosua, agus mar sin rinn Iosua: cha d'fhàg e ni gun deanamh do na h-uile a dh'aithean an Tighearna do Mhaois.

16 Mar sin ghlac Iosua am fearann sin uile, na sléibhtean, agus an tìr mu dheas uile, agus fearann Ghosein uile, agus an gleann, agus an còmhnard, agus sliabh Israeil, agus a ghleann;

17 O shliabh Halaic, a tha dol suas gu Seir, eadhon gu Baal-gad ann an gleann Lebanoin, fuaidh shliabh Hermon: agus an rìghrean uile ghlac e, agus bhuaill e iad, agus mharbh e iad.

18 Rè ùine fhada rinn Iosua cogadh ris na rìghribh sin uile.

19 Cha robh baile mòr air bith a rinn sith ri cloinn Israeil, saor o na Hibhich, luchd-àiteachaidh Ghilbeoin; càch uile ghlac iad ann an cath.

20 Oir b'ann o'n Tighearna a bha e an cridheachan a chruidhachadh, chum gu'n tigeadh iad an aghaidh Israeil ann an cath, a chum gu'n sgrìosadh e iad gu tur, agus nach biodh iochd sam bith air a nochdadh dhoibh, ach gu'n cuireadh e as doibh, mar a dh'aithean an Tighearna do Mhaois.

21 Agus anns an àm sin thàinig Iosua, agus ghearr e as na h-Anacaich o na sléibhtibh, o Rebron, o Dhebir, o Anab, agus o bheanntaibh Iudah uile, agus o bheanntaibh Israeil uile: sgrìos Iosua gu tur iad le'm bailtibh.

22 Cha d'fhàgadh aon do na h-Anacaich ann am fearann chloinn Israeil; a mhàin ann an Gasah, ann an Gat, agus ann an Asdod, dh'fhàgadh iad.

23 Mar sin ghlac Iosua an tìr uile, a réir nan uile a thubhairt an Tighearna ri Maois, agus thug Iosua i mar oighreachd do chloinn Israeil, ann an

earrannaibh a réir an treubhan. Agus fhuair an tír fois o chogadh.

CAIB. XII.

ANIS is iad so rìghrean an fhearainn a bhuaill clann Israeil; agus shealbhach iad ann fearann air taobh eile Iordain leth ri éirigh na gréine, o shruth Arnoin gu sliabh Hermoin, agus an còmhnaid uile air an làimh an ear.

2 Sihon rìgh nan Amorach, a bha chòmhnuidh ann an Hesbon, agus a riaghlaich o Aroer, a tha air bruaich sruth Arnoin, agus o mheadhon an t-srutha, agus leth Ghilead eadhon gus an sruth Iaboc, crìoch chloinn Amoin:

3 Agus an còmhnaid gu muir Chinerioit a làimh na h-àirde 'n ear, agus gu muir a' chòmhnaid, eadhon a' mhuir shalainn a làimh na h-àirde 'n ear, an t-slighe gu Bet-iesimot; agus o'n àirde deas, fuidh Asdot-pisgah.

4 Agus crìoch Og rìgh Bhasain, a bha dh'iarmaid nam fàmhaircan a bha chòmhnuidh ann an Astarot, agus ann an Edrei,

5 Agus a rìghaich ann an sliabh Hermoin, agus ann an Salcah, agus ann am Basan uile, gu crìch nan Gesurach agus nam Maachatach, agus leth Ghilead, crìoch Shihoin rìgh Hesboin.

6 Iadsan bhuaill Maois, òglach an Tighearn, agus clann Israeil; agus thug Maois, òglach an Tighearn, e mar sheilbh do na Reubenich, agus do na Gadaich, agus do leth-thréibh Mhanasèh.

7 Agus is iad so rìghre na tìre a bhuaill Iosua agus clann Israeil air an taobh so do Iordan air an làimh an iar, o Bhaal-gad ann an gleann Lebanoin, eadhon gu sliabh Halaic, a tha dol suas gu Seir; a thug Iosua do threubhan Israeil mar sheilbh, a réir an roinnean:

8 Anns na beanntaibh, agus anns na gleanntaibh, agus anns na còmhnaid-aibh, agus anns na tobraichibh, agus anns an fhàsach, agus anns an tír mu dheas: na Hitich, na h-Amoraich, agus na Cananaich, na Peridsich, na Hibhich, agus na Ieusaich.

9 Rìgh Iericho, aon; rìgh Ai, a tha làimh ri Bet-el, aon;

10 Rìgh Ierusalem, aon; rìgh Hebroin, aon;

11 Rìgh Iarmuit, aon; rìgh Lachis, aon;

12 Rìgh Egloin, aon; rìgh Gheseir, aon;

13 Rìgh Dhebir, aon; rìgh Ghedeir, aon;

14 Rìgh Hormah, aon; rìgh Araid, aon;

15 Rìgh Libnah, aon; rìgh Adulaim, aon;

16 Rìgh Mhacedah, aon; rìgh Bhet-eil, aon;

17 Rìgh Thapuah, aon; rìgh He-pheir, aon;

18 Rìgh Apheic, aon; rìgh Lasaroin, aon;

19 Rìgh Mbadoin, aon; rìgh Hasoir, aon;

20 Rìgh Shimron-meroin, aon; rìgh Achsaiph, aon;

21 Rìgh Thaanaich, aon; rìgh Mhegido, aon;

22 Rìgh Chedeis, aon: rìgh Iocneaim o Charmel, aon;

23 Rìgh Dhoir, ann an crìch Dhoir, aon; rìgh chinneacha Ghilgail, aon;

24 Rìgh Thirsah, aon; na rìghrean uile, deich thar fhichead agus aon.

CAIB. XIII.

ANIS bha Iosua sean agus air teachd air a' ghaidh ann am bliadhnaibh; agus thubhairt an Tighearna ris, Tha thusa sean agus air teachd air t' aghaidh am bliadhnaibh, agus tha fathast ro-mhòran fearainn r'a shealbhachadh.

2 Is e so am fearann a tha fathast a làthair; uile chrìocha nam Philisteach, agus Gesuri uile,

3 O Shihor, a ta fa chomhair na h-Eiphit, eadhon gu crìch Ecroin mu thuath, a mheasar do'n Chanaanach: cùig tighearnan nam Philisteach; na Gasataich, agus na h-Asdodaich, na h-Escalonaich, na Gitch, agus na h-Ecronaich, agus na Habhaich:

4 O'n taobh mu dheas, uile fhearann nan Canaanach, agus Mearah a ta làimh ris na Sidonaich, gu Aphec, gu crìch nan Amorach;

5 Agus fearann nan Gibleach, agus Lebanon uile leth ri éirigh na gréine, o Bhaal-gad fuidh shliabh Hermoin, gu ruig an dol a stigh do Hamat;

6 Uile luchd-àiteachaidh nam beann o Lebanon gu Misrephot-mòir, agus na Sidonaich uile, iadsan fògraidh mí mach roimh chloinn Israeil; a mhàin roinn e le crannchur do na h-Israelich mar oighreachd, mar a dh'àithn mise dhuit.

7 A nis uime sin, roinn am fearann so mar oighreachd do na naoi treubhan, agus do leth-thréibh Mhanasèh;

8 Maille ris an leth-thréibh eile fhuair na Reubenich agus na Gadaich an oighreachd-san a thug Maois doibh, an taobh thall do Iordan a làimh na h-àirde 'n ear, eadhon mar a thug Maois, òglach an Tighearna, dhoibh:

9 O Aroer, a ta air bruaich sruth Arnoin, agus am baile a tha ann am meadhon an t-srutha, agus còmhnaid Mhedebah uile gu Dibon;

10 Agus uile bhailte Shihoin, rìgh nan Amorach, a rìghaich ann an Hesbon, gu crìch chloinn Amoin;

11 Agus Gilead, agus crìoch nan Gesurach, agus nam Maachatach, agus sliabh Hermoin uile, agus Basan uile gu Salcah;

12 Uile rìoghachd Og ann am Basan, a rìoghaich ann an Astarot agus ann an Edrei, a mhair do iarmad nam farnhairean: oir iad sin bhuail Maois, agus dh'fhògair e mach iad.

13 Gidheadh, cha d'fhògair clann Israeil a mach na Gesuraich, no na Maachataich; ach tha na Gesuraich agus na Maachataich 'nan còmhnuidh am measg nan Israeleach gus an là'n diugh.

14 A mhàin do thréibh Lebhi cha d'thug e oighreachd san bith; is iad ìobairtean an Tighearna Dé Israeil a bheirear suas le teine, an oighreachd-san, mar a thubhairt e riu.

15 Agus thug Maois do thréibh chloinn Reubein oighreachd a réir an teaghlachian:

16 Agus bha 'n crìoch o Aroer a ta air bruaich sruth Arnoin, agus am baile a tha ann am meadhon an t-srutha, agus an còmhnaid uile gu Medebah:

17 Hesbon, agus a bhailtean uile a tha sa' chòmhnaid; Dibon, agus Bamot-baal, agus Bet-baal-meon,

18 Agus Iahasa, agus Cedemot, agus Mephaat,

19 Agus Ciriataim, agus Sibmah, agus Saret-sahar ann an sliabh a' ghlinne,

20 Agus Bet-peor, agus Asdod-pisgah, agus Bet-iesimot,

21 Agus uile bhailtean a' chòmhnaid, agus uile rìoghachd Shihoin rìgh nan Amorach, a rìoghaich ann an Hesbon, a bhuail Maois maille ri ceannardaibh Mhidiaim, Ebhi, agus Recem, agus Sur, agus Hur, agus Rehab, cinn-fheadhna Shihoin, a bha chòmhnuidh san tìr.

22 Balaam mar an ceudna, mac Bheoir, am fiosaiche, mharbh clann Israeil leis a' chlàidheamh 'nam measg-san a mharbhadh leo.

23 Agus b'i crìoch chloinn Reubein, Jordan agus a crìoch-san. B'i sin oighreachd chloinn Reubein a réir an teaghlachian, na bailte mòra agus am bailte beaga.

24 Agus thug Maois oighreachd do thréibh Ghad, eadhon do chloinn Ghad a réir an teaghlachian.

25 Agus b'i an crìoch Iaser, agus uile bhailte Ghilead, agus leth fearainn chloinn Amoin, gu Aroer a ta fa chomhair Rabah:

26 Agus o Hesbon gu Ramat-mhispeh, agus Betonim; agus o Mhahanaim gu crìch Dhebir;

27 Agus anns a' ghleann, Betaram, agus Bet-nimrah, agus Sucot, agus Saphon, a' chuid eile do rìoghachd Shihoin rìgh Hesboin, Jordan agus a crìoch, eadhon gu foir fairge Chineret, air taobh eile Iordain a làimh na h-àirde 'n ear.

28 B'i sin oighreachd chloinn Ghad, a réir an teaghlachian, na bailte mòra agus am bailte beaga.

29 Agus thug Maois oighreachd do leth-thréibh Mhanaseh; agus b'i so sealbh leth-thréibh chloinn Mhanaseh, a réir an teaghlachian:

30 Agus bha 'n crìoch o Mhahanaim, Basan uile, uile rìoghachd Og rìgh Bhasain, agus uile bhailtean Iair, a ta ann am Basan, trì fichead baile mòr:

31 Agus leth Ghilead, agus Astarot, agus Edrei, bailte rìoghachd Og ann am Basan, bhuin iad do chloinn Mhachir mhic Mhanaseh, eadhon do leth chloinn Mhachir, a réir an teaghlachian.

32 Is iad sin na dùchanna a roinn Maois mar oighreachd ann an còmhnaid Mhaoib, air an taobh eile do Jordan làimh ri Iericho, air an taobh an ear.

33 Ach do thréibh Lebhi cha d'thug Maois oighreachd: b'e 'n Tighearna Dia Israeil e féin an oighreachd-san, mar a thubhairt e riu.

CAIB. XIV.

A GUS is iad so na dùchanna a fhuair clann Israeil mar oighreachd ann an tìr Chanaan, a roinn Eleasar an sagart, agus Iosua mac Nuin, agus cinn-fheadhna aithriche threubha chloinn Israeil mar oighreachd dhoibh.

2 Le crannchur bha an oighreachd, mar a dh'aithean an Tighearna le làimh Mhaois, do na naoi treubhan agus an leth-thréibh.

3 Oir bha Maois air tabhairt oighreachd do dhà thréibh, agus do leth-thréibh, air an taobh eile do Jordan: ach do na Lebhithich cha d'thug e oighreachd sam bith 'nam measg.

4 Oir bha clann Ioseph 'nan dà thréibh, Manaseh agus Ephraim: uime sin cha d'thug iad roinn sam bith do na Lebhithich san fhearann, saor o bhailtibh gu còmhnuidh ghabhail anna, maille r'am fearann comhroinn d'an spréidh, agus d'am maoin.

5 Mar a dh'aithean an Tighearna do Mhaois, mar sin rinn clann Israeil, agus roinn iad am fearann.

6 An sin thàinig clann Iudah gu Iosua ann an Gilgal; agus thubhairt Caleb mac Iephunch an Ceniseach ris, Tha fios agad air an nì a thubhairt an Tighearna ri Maois, òglach Dhé, a m' thaobhsa agus a d' thaobh féin, ann an Cades-barnea.

7 Dà fhichead bliadhna dh'aois bha mise 'nuair a chuir Maois, òglach Dhé, mi o Chades-barnea, a rannsachadh a mach an fhearainn; agus thug mi air ais fios d'a ionnsuidh, mar a bha e ann am chridhe.

8 Gidheadh, thug mo bhràithrean a chaidh suas maille rium, air cridhe an t-sluaigh leaghadh: ach lean mise gu h-ìomlan an Tighearna mo Dhia.

9 Agus mhionnaich Maois air an là sin, ag ràdh, Gu cinnteach bithidh am fearann air an do shàltair do chos,

agad féin mar oighreachd, agus aig do chloinn gu bráth; a chionn gu'n do lean thu gu h-ìomlan an Tighearna mo Dhia.

10 Agus a nis, feuch, ghléidh an Tighearna ml beò, mar a thubhairt e, na cùig agus an dà fhichead bliadhna so, eadhon o labhair an Tighearna am focal so ri Maois, am feadh a dh'ìmhich clann Israeil anns an fhàsach; agus a nis, feuch, *tha* mi 'n diugh ceithir fichead agus cùig bliadhna dh'aois.

11 Fathast *tha* mi co làidir an diugh as a *bha* mi san là anns an do chuir Maois uaith mi: mar a *bha* mo neart an sin, mar sin *tha* mo neart a nis, chum cogaidh, agus a dhol a mach, agus a tbeachd a steach.

12 A nis uime sin thoir dhomh a' bheinn so, mu'n do labhair an Tighearna san là ud; (oir chuala tu san là ud cionnus a *bha* na h-Anacaich an sin, agus *gu'n robh* na bailte mòr agus daingichte;) ma tharlas *gu'm bì 'n* Tighearna leam, an sin fògraidh mi mach iad, mar a thubhairt an Tighearna.

13 Agus bheannaich Iosua e, agus thug e do Chaleb, mac Iephuneh, Hebron mar oighreachd.

14 Rinneadh uime sin Hebron 'na oighreachd do Chaleb, mac Iephuneh, an Ceniseach, agus an là 'n diugh; a chionn gu'n do lean e gu h-ìomlan an Tighearna Dia Israeil.

15 Agus *b'e* ainm Hebroin roimhe Ciriath-arba: *bha'n t-Arba* so 'na dhuine mòr am measg nan Anacach. Agus *bha* fois aig an tìr o chogadh.

CAIB. XV.

B'E so uime sin crannchur tréibhe chloinn Iudah a réir an teaghlach, eadhon gu crìch Edoim, *gu* fàsach Shin ri deas o'n chuid a's fhaide mach do'n ìomall dheas.

2 Agus *bha 'n* crìoch mu dheas o thràigh na mara salainn, o 'n luib a a *tha 'g* amharc ri deas.

3 Agus chaidh i mach a dh'ionnsuidh an taoibh mu dheas gu h-uchdaich Acrabim, agus ghabh i air a h-aghaidh gu Sin, agus chaidh i suas air an taobh mu dheas gu Cadesbarnea, agus chaidh i air a h-aghaidh gu Hesron, agus chaidh i suas gu h-Adar, agus ghabh i mu'n cuairt gu Carcaa.

4 *Uaith sin* ghabh i dh'ionnsuidh Asmoin, agus chaidh i mach gu amhainn na h-Eiphit, agus *bha* dol a mach na crìche sin aig a' mhuir: bithidh so agaibh 'na crìch mu dheas.

5 Agus *b'i* a' chrìoch an ear a' mhuir shalainn, eadhon gu ceann Iordain: agus *bha* a' chrìoch air an taobh mu thuath o luib na mara, aig a' chuid a bhfaide mach do Iordan.

6 Agus chaidh a' chrìoch suas gu Bet-hoglah, agus ghabh i, air a h-agh-

aith air an taobh mu thuath do Bhet-arabah; agus chaidh a' chrìoch suas gu cloich Bhothain mhic Reubein.

7 Agus chaidh a' chrìoch suas gu Debir o ghleann Achoir, agus ri tuath ag amharc ri Gilgal, a *ta* fa chomhair uchdaich Adumim; a *ta* air taobh deas na h-aimhne: agus chaidh a' chrìoch thairis gu uisgeachaibh En-semeis, agus *bha* a dol a mach aig En-rogel.

8 Agus chaidh a' chrìoch suas gu gleann mhic Hinoim, gu taobh deas an Iebusaich; (*is e* sin Ierusalem;) agus chaidh a' chrìoch suas gu mullach na beinne, a *tha* roimh ghleann Hinoim, air an làimh an iar, a *ta* aig ceann glinne nam fahairean ri tuath.

9 Agus thairngeadh a' chrìoch o mhullach an t-sléih gu tobar uisge Nephthoah, agus chaidh i mach gu bailtibh sléibh Ephroin, agus thairngeadh a' chrìoch gu Baalah; (*is e* sin Ciriath-earim.)

10 Agus chaidh a' chrìoch mu 'n cuairt o Bhaalah, air an làimh an iar gu sliabh Sheir, agus ghabh i thairis gu taobh sléibh Iearim, (*is e* sin Chesalon,) air an taobh mu thuath, agus chaidh i sìos gu Bet-semes, agus ghabh i air a h-aghaidh gu Timnah:

11 Agus chaidh a' chrìoch a mach gu taobh Ecroin ri tuath; agus thairngeadh a' chrìoch gu Sicron, agus ghabh i thairis air sliabh Bhaalah, agus chaidh i mach gu Iabneel; agus *bha* dol a mach na crìche aig a' mhuir.

12 Agus *bha* a' chrìoch an iar gu an fhairge mhòir, agus a h-oirthir: *b'i* sin crìoch chloinn Iudah mu'n cuairt, a réir an teaghlach.

13 Agus do Chaleb, mac Iephuneh, thug e roinn am measg chloinn Iudah, a réir àithne an Tighearna do Iosua, eadhon baile Arabah, athar Anaic: *is e* sin Hebron.)

14 Agus dh'fhogair Caleb a mach as a sin trìùr mhac Anaic, Sesai, agus Ahinun, agus Talmi, clann Anaic.

15 Agus chaidh e suas o sin gu luchd-àiteachaidh Dhebir: agus *b'e* ainm Dhebir roimhe Ciriath-sepher.

16 Agus thubhairt Caleb, Esan a bhualas Ciriath-sepher, agus a ghlacas e, dhasan bheir mi Achsah mo nigh-ean 'na mnaoi.

17 Agus ghlac Othiel, mac Chenais, bráthar Chaleib e; agus thug e dha Achsah a nighean 'na mnaoi.

18 Agus tharladh, 'nuair a thàinig i *d'a ionnsuidh*, gu'n do bhrosnuich i e gu achadh iarraidh air a h-athair: agus thairinn i bhàrr a h-asail; agus thubhairt Caleb rithe, Ciod a *b'èill* leat?

19 Agus fhreagair ise, Thoir dhomh beannachadh; oir thug thu dhomh fearann mu dheas, thoir dhomh mar an ceudna tobair uisge; agus thug e

dhí na tobair uachdarach, agus na tobair lochdarach.

20 B'i sin oighreachd tréibhe chloinn Iudah, a réir an teaghlach-ean.

21 Agus b'iad na bailtean a b'fhaide mach, le tréibh chloinn Iudah, leth ri crích Edoim mu dheas, Cabseel, agus Eder, agus Iagur,

22 Agus Cinah, agus Dimonah, agus Adadah,

23 Agus Cedès, agus Hasor, agus Itnan,

24 Siph, agus Telem, agus Bealot,

25 Agus Hasor, Hadatah, agus Ceriot, agus Hesron, (is e sin Hasor,)

26 Amam, agus Sema, agus Moladah,

27 Agus Hasar-gadah, agus Hesmon, agus Bet-palet,

28 Agus Hasar-sual, agus Beer-seba, agus Bis-iotiah,

29 Baalah, agus Iim, agus Asem,

30 Agus Eltolad, agus Chesil, agus Hormah,

31 Agus Siclag, agus Madmanah, agus Sansanah,

32 Agus Lebaot, agus Silhim, agus Ain, agus Rimon: b'iad na mòr-bhailtean uile naoi thar fhichead, maille r'am bailtibh beaga.

33 Agus anns a' chòmhndard, Estaol, agus Soreah, agus Asnah,

34 Agus Sanoah, agus Enganim, Tapuah, agus Enam,

35 Iarmnt, agus Adulam, Sochoh, agus Asecah,

36 Agus Saraim, agus Aditaim, agus Gederah, agus Gederotaim; ceithir mòr-bhailte deug le'm bailtibh beaga.

37 Senan, agus Hadasah, agus Migdal-gad,

38 Agus Dilean, agus Mispheh, agus Iocteel,

39 Lachis, agus Boscat, agus Eglon,

40 Agus Cabon, agus Lahmas, agus Citlis,

41 Agus Gederot, Bet-dagon, agus Naamah, agus Macedah; sè mòr-bhailte deug le'm bailtibh beaga.

42 Libnah, agus Eter, agus Asan,

43 Agus Iiphtah, agus Asnah, agus Nesib,

44 Agus Ceilah, agus Achsib, agus Maresah; naoi bailte mòra le'm bailtibh beaga.

45 Ecron le 'bhailtibh a's mò, agus a bhailtibh beaga.

46 O Ecron, eadhon gus an fhairge, iadsan uile a bha làimh ri Asdod, le'm bailtibh beaga.

47 Asdod le 'bhailtibh a's mò agus a bhailtibh beaga, Gasah le 'bhailtibh a's mò agus a bhailtibh beaga, gu amhainn na h-Eiphit, agus an fhairge mhòir, eadhon a crích.

48 Agus anns na beanntaibh, Samir, agus Iatir, agus Socoh,

49 Agus Danah, agus Ciriatsanah, eadhon Debir,

50 Agus Anab, agus Estemoh, agus Anim,

51 Agus Gosen, agus Holon, agus Giloh; aon mhòr-bhaile deug le'm bailtibh beaga.

52 Arab, agus Dumah, agus Esean, 53 Agus Ianum, agus Bet-tapuab, agus Aphekah,

54 Agus Humtah, agus Ciriatarbah, (is e sin Hebron,) agus Sior; naoi bailte mòra le'm bailtibh beaga.

55 Maon, Carmel, agus Siph, agus Iutah,

56 Agus Iesreel, agus Iocdeam, agus Sanoah,

57 Cain, Gibeah, agus Timnah; deich bailte mòra le'm bailtibh beaga.

58 Halhul, Bet-sur, agus Gedor,

59 Agus Maarat, agus Betanot, agus Eltecon; sè bailte mòra le'm bailtibh beaga.

60 Ciriataal, (is e sin Ciriataraim,) agus Rabah; dà bhaile mòr le'm bailtibh beaga.

61 San fhàsach, Bet-arabah, Midin, agus Secacah,

62 Agus Nibsan, agus baile an t-salainn, agus Engedi; sè bailte mòra le'm bailtibh beaga.

63 A thaobh nan Iebnsach luchd-àiteachaidh Ierusalem, cha b'urrainn clann Iudah am fògradh a mach: ach tha na Iebusaich 'nan còmhnuidh maille ri oloinn Iudah ann an Ierusalem gus an là 'n diugh.

CAIB. XVI.

AGUS chaidh crannehur chloinn Ioseiph a mach o Iordan làimh ri Iericho gu uisgeachaibh Iericho air an làimh an ear, dh'ionnsuidh an fhàsaich a' dol suas o Iericho gu sliabh Bhet-eil.

2 Agus tha e dol a mach o Bhet-eil gu Luds, agus a' gabhail seachad gu crìochaibh Archi gu Atarot.

3 Agus a' gabhail sìos a làimh na h-àirde 'n iar gu crích Iaphleti, gu crích Bhet-horoin lochdaraich, agus gu Geser: agus tha a dhol a mach aig an fhairge.

4 Mar sin ghabh clann Ioseiph, Manasch, agus Ephraim, an oighreachd.

5 Agus bha crìoch chloinn Ephraim, a réir an teaghlach-ean, mar so: b'i eadhon crìoch an oighreachd air an làimh an ear Atarot-adar, gu Bhet-horon uachdarach.

6 Agus chaidh a' chrìoch a mach a dh'ionnsuidh na fairge, gu Michmetah air an taobh mu 'n thuath; agus chaidh a' chrìoch mu 'n cuairt a làimh na h-àirde 'n ear gu Taanot-siloh, agus ghabh i seachad air an taobh an ear gu Ianohah:

7 Agus chaidh i sìos o Ianohah gu Atarot, agus gu Naarat, agus thàinig i gu Iericho, agus chaidh i mach aig Iordan.

8 Chaidh a' chrìoch a mach o Thapuah a làimh na h-àirde 'n iar gu sruth Chanah: agus bha a dol a mach aig an fhairge. B'i sin oighreachd tréibhe chloinn Ephraim, a réir an teaghlaichean.

9 Agus bha na bailtean mòra a chuireadh air leth do chloinn Ephraim, am measg oighreachd chloinn Mhanaseh, na bailtean mòra uile le'm bailtibh beaga.

10 Agus cha d'fhògair iad a mach na Cananaich a bha chòmhnuidh ann an Gaser: ach tha na Cananaich 'nan còmhnuidh am measg nan Ephraimeach gus an là 'n diugh; agus tha iad a' deanamh seirbhis dhoibh fuidh chis.

CAIB. XVII.

BHA mar an ceudna crannchur aig tréibh Mhanaseh, (oir b'esan ceud-ghin Ioseiph,) eadhon aig Machir ceud-ghin Mhanaseh, athair Ghilead; a chionn gu'm b'fhear cogaidh e: uime sin bha Gilead agus Basan aige.

2 Bha mar an ceudna crannchur aig a' chuid eile do chloinn Mhanaseh a réir an teaghlaichean; aig cloinn Abieseir, agus aig cloinn Heleic, agus aig cloinn Asrieil; agus aig cloinn Shechein, agus aig cloinn Hepheir, agus aig cloinn Shemida: b'iad sin clann-mhac Mbanaseh, mhic Ioseiph, a-réir an teaghlaichean.

3 Ach aig Selphehad mac Hepheir, mhic Ghilead, mhic Mbachir, mhic Mhanaseh, cha robh mic, ach nigh-eana: agus is iad so ainmean a nigh-eana; Mahlah, agus Noah, Hoglah, Milcah, agus Tirsah.

4 Agus thàinig iad am fagus' an làthair Eleasair an t-sagairt, agus an làthair Iosua mhic Nuin, agus an làthair nan nachdaran, ag ràdh, Dh'àithn an Tighearna do Mhaois oighreachd a thoirt duinne am measg ar bràithrean: uime sin a réir àithne an Tighearna, thug e dhoibh oighreachd am measg bhraithrean an athar.

5 Agus thuit air Manaseh deich cuibhrionna, thuilleadh air fearann Ghilead, agus Bhasain, a bh'air an taobh eile do Jordan;

6 A chionn gu'n robh aig nigheana Mhanaseh oighreachd am measg a chuid mac; agus bha fearann Gbilead aig a' chuid eile do mhacaibh Mhanaseh.

7 Agus bha crìoch Mhanaseh o Aser gu Michmetah, a tha fa ohomhair Shechein, agus chaidh a' chrìoch air a h-aghaidh air an làimh dheis gu luchd-àiteachaidh En-tapuah.

8 A nis bha aig Manaseh fearann Thapuah: ach Tapuah air crìch Mhanaseh bu le cloinn Ephraim.

9 Agus chaidh a' chrìoch sìos gu sruth Chanah an dheas do'n t-sruth: bha bailte sin Ephraim am measg

bhailte Mhanaseh; bha mar an ceudna crìoch Mhanaseh air an taobh mu thuath do'n t-sruth, agus bha a dol a mach aig an fhairge.

10 An taobh mu dheas bu le Ephraim, agus an taobh mu thuath bu le Manaseh, agus b'i an fhairge a chrìoch, agus choinnich iad a chèile ann an Aser air an taobh mu thuath, agus ann an Isachar air an taobh an ear.

11 Agus bha aig Manaseh ann an Isachar agus ann an Aser, Bet-sean agus a bhailtean, agus Ibleam agus a bhailtean, agus luchd-àiteachaidh Dhoir agus a' bhailtean, agus luchd-àiteachaidh En-doir agus a bhailtean, agus luchd-àiteachaidh Thaanaich agus a bhailtean, agus luchd-àiteachaidh Mhegido agus a bhailtean; eadhon trì dùchanna.

12 Gidheadh cha b'urrainn clann Mhanaseh luchd-àiteachaidh nam bailte sin fhògradh a mach; ach b'aill leis na Cananaich còmhnuidh ghabhail san tìr sin.

13 Gidheadh tharladh, 'nuair a dh'fhàs clann Israeil làidir, gu'n do chuir iad na Cananaich fuidh chis; ach cha d'fhògair iad gu tur a mach iad.

14 Agus labhair clann Ioseiph ri Iosua, ag ràdh, C'ar son nach d'thug thu dbomhsa ach aon chrannchur agus aon chuibhrionn r'an sealbhachadh, agus gur sluagh mòr mi, agus gu'n do bheannaich an Tighearna mi gus a so?

15 Agus fhreagair Iosua iad, Ma's slnagh mòr thu, imich suas do'n choilltich, agus gearr sìos dhuibh féin àit an sin ann am fearann nam Perid-seach, agus nam fambairean, ma tha sliabh Ephraim ro-chumhainn duit.

16 Agus thubhairt clann Ioseiph, Cha leòr an sliabh dhuinne: agus tha aig na Cananaich uile a tha chòmhnuidh ann am fearann a' ghlinne, carbadan iarunn, an dà chuid aca-san a tha ann am Bet-sean agus 'na bhailtibh, agus aca-san a tha ann an gleann Iesrecil.

17 Agus labhair Iosua ri tigh Ioseiph, ri h-Ephraim, agus ri Manaseh, ag ràdh, Is sluagh mòr thu, agus tha cumhachd mòr agad; cha bli agad aon chrannchur a mhàin.

18 Ach bithidh an sliabh agadsa, oir is coille e; agus gearraidh tu sìos i: agus bithidh a dhol a mach agad: oir fògradh tu mach na Cananaich, ged a tha carbadan iarunn aca, agus ged a tha iad làidir.

CAIB. XVIII.

AGUS chruinnich còimhthionail chloinn Israeil uile an ceann a chèile aig Siloh, agus chuir iad suas pàillium a' chòimhthionail an sin, agus cheannsaicheadh an t-àirde rompa.

2 Agus bha fathast am measg chloinn Israeil seachd treubha, nach d'fhuair an oighreachd.

3 Agus thubhairt Iosua ri cloinn Israeil, Cia fhad a tha sibh mall a dhol a shealbhadh an fhearainn, a thug an Tighearna Dia bhur n-aithriche dhuibh?

4 Thugaibh a mach dhomhsa as bhur measg triùir dhaoine as gach tréibh; agus cuiridh mi uam iad agus éiridh iad, agus théid iad troimh 'n fhearann, agus tairngidh iad e a réir an oighreachd-san, agus thig iad a m' ionnsuidhs' a rís.

5 Agus roinnidh iad e 'na sheachd earrannaibh: fanaidh Iudah 'na chrìch féin air an taobh mu dheas, agus fanaidh tigh Ioseiph 'na chrìch féin air an taobh mu thuath.

6 Uime sin tairngidh sibh am fearann 'na sheachd earrannaibh, agus bheir sibh an tarraing an so a m' ionnsuidhse, chum gu'n tilg mi croinn air bhur son an so an làthair an Tighearn ar Dé.

7 Ach cha 'n'eil aig ùa Lebhitich roinn sam bith 'nur measg, oir is i sagartachd an Tighearn an oighreachd-san: agus fhuair Gad, agus Reuben, agus leth-thréibh Mhanaseh, an oighreachd-san an taobh thall do Iordan air an làimh an ear, a thug Maois, òglach an Tighearna, dhoibh.

8 Agus dh'éirich na daoine, agus dh'fhalbh iad: agus dh'aithn Iosua dhoibhsan a chaidh a tharruing an fhearainn, ag ràdh, Imichibh, agus rachaibh troimh'n fhearann, agus tairngibh e, agus thigibh a rís a m' ionnsuidhse, chum gu'n tilg mi an so croinn air bhur son an làthair an Tighearn ann an Siloh.

9 Agus dh'imich na daoine, agus chaidh iad troimh'n fhearann, agus tharruing iad e a réir a bhailte 'na sheachd earrannaibh, ann an leabhar, agus thàinig iad gu Iosua do'n champ aig Siloh.

10 Agus thilg Iosua croinn air an son ann an Siloh, an làthair an Tighearn: agus an sin roinn Iosua am fearann do chloinn Israeil, a réir an roinnean.

11 Agus thàinig crannchur tréibhe chloinn Bheniamin a mach a réir an teaghlachan: agus chaidh crìoch an crannchur a mach eadar clann Iudah agus clann Ioseiph.

12 Agus bha 'n crìoch air an taobh mu thuath o Jordan; agus chaidh a' chrìoch suas gu taobh Iericho air an taobh mu thuath, agus chaidh i suas troimh 'n mhonadh a làimh na h-àirde 'n iar, agus bha a dol a mach aig fàsach Bhetabhen.

13 Agus chaidh a' chrìoch thairis o sin gu Luds, gu taobh Luds, (is e sin Bet-el,) ri deas, agus chaidh a' chrìoch sìos gu Atarot-adar, am fagus do'n

t-slabh a tha air an taobh dheas do Bhet-horon lochdarach.

14 Agus thairngeadh a' chrìoch o sin, agus chuairtich i oisinn na mara ri deas, o'n t-slabh a tha fa chomhair Bhet-horon ri deas: agus bha a dol a mach aig Ciriati-baal; (is e sin Ciriati-earim,) baile le cloinn Iudah: B'i sin a' chearna an iar.

15 Agus bha a' chearna mu dheas o cheann Chariat-earim, agus chaidh a' chrìoch a mach air an làimh an iar, agus ghabh i mach gu tobar uisgeacha Nephtoah:

16 Agus chaidh a' chrìoch sìos gu ceann na beinne, a tha fa chomhair glinne mhic Hinoim, a tha ann an gleann nam fahairean air an taobh mu thuath, agus chaidh i sìos gu gleann Hinoim, gu taobh Iebusi air an làimh dheis, agus ghabh i sìos gu En-rogel.

17 Agus thairngeadh i o'n taobh mu thuath, agus ghabh i air a h-aghaidh gu En-sembles, agus chaidh i mach a dh'ionnsuidh Ghelilot, a ta thall fa chomhair uchdaich Adumim, agus ghabh i sìos gu cloich Bhohein mhic Reubein,

18 Agus ghabh i air a h-aghaidh chum na taoibh thall fa chomhair Arabah mu thuath, agus chaidh i sìos gu Arabah;

19 Agus ghabh a' chrìoch thairis gu taobh Bhet-hoglah mu thuath; agus bha dol a mach na crìche aig an luib mu thuath do'n mhuir shalainn, aig ceann Iordain mu dheas. B'i sin a' chrìoch mu dheas.

20 Agus b'i Iordan a chrìoch air an làimh an ear. B'i sin oighreachd chloinn Bheniamin, le a crìochaibh mu'n cuairt, a réir an teaghlachan.

21 A nis b'iad bailtean mòra tréibhe chloinn Bheniamin, a réir an teaghlachan, Iericho, agus Bet-hoglah, agus gleann Chesis,

22 Agus Bet-arabah, agus Sema-ram, agus Bet-el,

23 Agus Abhim, agus Parah, agus Ophrah,

24 Agus Chephar-haamonai, agus Ophni, agus Gabah; dà mhòr-bhaile dheug le'm bailtibh beaga.

25 Gibeon, agus Ramah, agus Beerot,

26 Agus Mispeth, agus Chephirah, agus Mosah,

27 Agus Rechem, agus Irpeel, agus Taralah,

28 Agus Selah, Eleph, agus Iebusi, (is e sin Ierusalem,) Gibeat, agus Ciriati; ceithir mòr-bhaile deug le'm bailtibh beaga. B'i sin oighreachd chloinn Bheniamin, a réir an teaghlachan.

CAIB. XIX.

AGUS thàinig an dara crannchur a mach do Shimeon, eadhon do thréibh chloinn Shimeoin, a réir an

teaghlaichean: agus bha 'n oighreachd-san am meadhon oighreachd chloinn Iudah.

2 Agus bha aca 'nan oighreachd, Beer-sebah, agus Sebah, agus Moladah,

3 Agus Hasar-sual, agus Balah, agus Asem,

4 Agus Eltolad, agus Betul, agus Hormah,

5 Agus Siclag, agus Bet-marcabot, agus Hasar-susah,

6 Agus Bet-lebaot, agus Saruhen; trl mòr-bhailte deug agus am bailte beaga.

7 Ain, Remon, agus Eter, agus Asan; ceithir bailte mòra le'm bailtibh beaga.

8 Agus na hailtean beaga uile *a bha* mu thimchioll nam bailte mòra sin, gu Balat-beer-ramat, mu dheas. B'i sin oighreachd tréibhe chloinn Shimeoin, a réir an teaghlaichean.

9 A mach á crannchur chloinn Iudah *bha* oighreachd chloinn Shimeoin: oir bha cuibhrionn chloinn Iudah romhòr dhoibh; uime sin bha aig cloinn Shimeoin an oighreachd ann am meadhon an oighreachd-san.

10 Agus thàinig an treas crannchur a mach air son chloinn Shebuluin, a réir an teaghlaichean: agus bha crìoch an oighreachd-san gu Sarid.

11 Agus chaidh an crìoch suas a dh'ionnsuidh na fairge, agus Maralah, agus ràinig i gu Dabaset, agus ràinig i gu ruig an sruth a tha fa chomhair Iocneaim,

12 Agus phill i o Shared a làimh na h-àrde 'n ear, leth ri éirigh na gréine, gu crìch Chislot-tabor: agus an sin tha i dol a mach gu Daberat, agus a' dol suas gu Iaphia,

13 Agus o sin a' gabhail thàiris air an làimh an ear gu Gitah-hepher, gu Itah-casin, agus a' dol a mach gu Remon-metoar gu Neah;

14 Agus tha a' chrìoch a' dol mu'n cuairt mu thuath gu Hanaton: agus tha a dol a mach ann an gleann Iphitah-el;

15 Agus Catat, agus Nahalal, agus Simron, agus Idalah, agus Bet-lehem; dà mhòr-bhailte dheug le'm bailtibh beaga.

16 B'i sin oighreachd chloinn Shebuluin, a réir an teaghlaichean, na bailte mòra sin le'm bailtibh beaga.

17 Thàinig an ceathramh crannchur a mach do Isachar, air son chloinn Isachar, a réir an teaghlaichean.

18 Agus b'i an crìoch Iesreel, agus Chesulot, agus Sunem,

19 Agus Hapharim, agus Sihon, agus Anaharat,

20 Agus Rabit, agus Cision, agus Abes,

21 Agus Remet, agus Enganim, agus En-hadah, agus Bet-pases;

22 Agus tha a' chrìoch a' ruigheachd gu Tabor, agus Sahasimah, ag-

us Bet-semes, agus bha dol a mach an crìche aig Iordan; sè mòr-bhailte deug le'm bailtibh beaga.

23 B'i sin oighreachd tréibhe chloinn Isachar, a réir an teaghlaichean, na bailte mòra agus am bailte beaga.

24 Agus thàinig an cùigeamh crannchur a mach do thréibh chloinn Aseir, a réir an teaghlaichean.

25 Agus b'i an crìoch Helcat, agus Hali, agus Beten, agus Achsaph,

26 Agus Alamelech, agus Amad, agus Mìseal; agus tha i a' ruigheachd gu Carmel air an làimh an iar, agus gu Sihor-libnat,

27 Agus a' pilltinn leth ri éirigh na gréine gu Bet-dagon, agus a' ruigheachd gu Sebulun, agus gu gleann Iphitah-el, leth ris an taobh mu thuath do Bhet-emec, agus Neiel, agus a' dol a mach gu Cabul air an làimh chli,

28 Agus Hebron, agus Rehob, agus Hamon, agus Canah, eadhon gu Sidon mòr;

29 Agus an sin tha a' chrìoch a' pilltinn gu Ramah, agus gu am mòr-bhailte daingnichte Tirus, agus tha a' chrìoch a' pilltinn gu Hosah: agus tha a dol a mach aig an fhairge o'n oirthir gu Achsib;

30 Umah mar an ceudna, agus Aphec, agus Rehob; dà mhòr-bhailte thar fhichead le'm bailtibh beaga.

31 Is i sin oighreachd tréibhe chloinn Aseir, a réir an teaghlaichean, na bailte mòra sin le'm bailtibh beaga.

32 Thàinig an seathadh crannchur a mach do chloinn Naphtali, eadhon do chloinn Naphtali, a réir an teaghlaichean.

33 Agus bha 'n crìoch o Heleph, o Alon gu Sahananim, agus Adami, Neceb, agus Iabneel, gu Lacum; agus bha a dol a mach gu Iordan:

34 Agus an sin tha a' chrìoch a' pilltinn an iar gu Asnot-tabor, agus a' dol a mach o sin gu Hucoc, agus tha i a' ruigheachd gu Sebulun air an taobh mu dheas, agus a' ruigheachd gu Aser air an taobh an iar, agus gu bruaichibh Iordain leth ri éirigh na gréine.

35 Agus is iad na mòr-bhailte daingnichte Sidim, Ser, agus Hamat, Racat, agus Cineret,

36 Agus Adamah, agus Ramah, agus Hasor,

37 Agus Cedas, agus Edrei, agus Enhasor,

38 Agus Iron, agus Migdalel, Horem, agus Bet-hanat, agus Bet-semes; naoi mòr-bhailte deug le'm bailtibh beaga.

39 Is i sin oighreachd tréibhe chloinn Naphtali, a réir an teaghlaichean, na bailte mòra agus am bailte beaga.

40 Agus thàinig an seachdamh crannchur a mach do thréibh chloinn Dhain, a réir an teaghlaichean.

41 Agus b'f crìoch an oighreachd Sora, agus Estaol, agus Ir-semes,

42 Agus Saalabin, agus Aialon, agus Ietlah,

43 Agus Elon, agus Timnatah, agus Ecron,

44 Agus Elteceh, agus Gibeton, agus Baalat,

45 Agus Iehud, agus Bene-berac, agus Gatrimon,

46 Agus Me-iarcon, agus Racon, maille ris a' chrìch fa chomhair Iapho.

47 Agus chaidh crìoch chloinn Dhain a mach *ro-ghann* doibh: uime sin chaidh clann Dhain suas agus chog iad an aghaidh Leseim, agus ghlac iad e, agus bhuail iad e le faobhar a' chhlaidheimh, agus shealbhaich iad e, agus ghabh iad còmhnuidh ann, agus thug iad Dan a dh'ainm air Leseim, a réir ainme an athar Dan.

48 *Is i* sin oighreachd tréibhe chloinn Dhain, a réir an teaghlachian, na bailte mòra sin le'm bailtibh beaga.

49 'Nuair a chuir iad crìoch air an fhearann a roinn mar oighreachd a réir an crìocha, thug clann Israeil oighreachd do Iosua mac Nuin, 'nam measg:

50 A réir focail an Tighearna, thug iad da am baile a dh'iarr e, *eadhon* Timnat-serah ann an sliabh Ephraim, agus thog e am baile, agus ghabh e còmhnuidh ann.

51 *Is iad* sin na h-oighreachdan a roinn Eleasar an sagart, agus Iosua mac Nuin, agus cinn aithriche threubhan chloinn Israeil, mar oighreachd le crannchur, ann an Siloh an làthair an Tighearna, aig dorus pàillinín a' choimhthionail. Mar sin chuir iad crìoch air an fhearann a roinn.

CAIB. XX.

AGUS labhair an Tighearna ri Iosua, ag ràdh,

1 Labhair ri cloinn Israeil, ag ràdh, Sònraichibh dhuibh féin bailte dèidh; mu'n do labhair mi ribh le làimh Mhaois;

2 A chum gu'n telch am marbhaiche a mharbhas neach ann an aineolas agus gun fhios da, an sin: agus bitheadh iad 'nan dèidh duibh o dh'oghaltair na fola.

3 Agus an uair a sheasas esan a theicheas a dh'ionnsuidh aoin do na bailtibh sin, aig dol a stigh geata a' bhaile, agus a chuireas e a chùis an oèill ann an clusaibh sheanairean a' bhaile sin, gabhaidh iad a steach e do'n bhaile d'an ionnsuidh, agus bheir iad aite dha chum gu'n gabh e còmhnuidh 'nam measg.

4 Agus an uair a thèid d'oghaltair na fola an tòir air, an sin cha toir iad suas am marbhaiche d'a làimh; a chloinn gu'n do bhuail e' choimhearsnach gun fhios da, agus gun fhuath aige dha san ainm air roimhe sin.

5 Agus gabhaidh e còmhnuidh sa' bhaile sin, gus an seas e an làthair a' chomhchruinnich chum breitheanais, agus gu bàs an àrd-shagairt a bhios anns na làithibh sin: an sin pillidh am marbhaiche, agus thig e d'a bhaile féin, agus d'a thigh féin, do'n bhaile o'n do theich e.

6 Agus chuir iad air leth Cedès ann an Galilee ann an sliabh Naphtali, agus Sechem ann an sliabh Ephraim; agus Ciriat-arba (*eadhon* Hebron) ann an sliabh Iudah.

7 Agus air taobh eile Iordain, làimh ri Iericho air an làimh an ear, shònruich iad Beser ann an fhàsach air a' chòmhnard a tréibh Reubein, agus Ramot ann an Gilead a tréibh Ghad, agus Golan ann am Basan a tréibh Mhanaseh.

8 B'iad sin na bailtean a shònraich eadh air son chloinn Israeil uile, agus air son a' choigrich a tha air chuairt 'nam measg, a chum ge b'e mharbhadh neach ann an aineolas, gu'n teich eadh e an sin, agus nach bàsaicheadh e le làimh d'oghaltair na fola, gus an seasadh e an làthair a' chomhchruinnich.

CAIB. XXI.

AN SIN thàinig cinn aithriche nan Lebhithich am fagus do Eleasar an sagart, agus do Iosua mac Nuin, agus do cheannaibh aithriche threubhan chloinn Israeil;

1 Agus labhair iad riu aig Siloh ann an t'hr Chanaain, ag ràdh, Dh'aithn an Tighearna le làimh Mhaois, bailtean a thoirt duinn gu còmhnuidh ghabhail annta, le'm fearann comh-roinn d'ar spréidh.

2 Agus thug clann Israeil do na Lebhithich, as an oighreachd, air aithne an Tighearna, na bailte so agus am fearann comh-roinn.

3 Agus thàinig an crannchur a mach air son teaghlachian nan Cohatach: agus bha aig cloinn Aaroin an t-sagairt, a bha do na Lebhithich, le crannchur a tréibh Iudah, agus a tréibh Shimeoin, agus a tréibh Bheriamin, trì bailte deug.

4 Agus bha aig a' chuid eile do chloinn Chohait le crannchur, a teaghlachibh thréibh Ephraim, agus a tréibh Dhain, agus a leth-thréibh Mhanaseh, deich bailtean.

5 Agus bha aig cloinn Gheroin le crannchur, a teaghlachibh thréibh Isachair, agus a tréibh Aseir, agus a tréibh Naphtali, agus a leth-thréibh Mhanaseh ann am Basan, trì bailte deug.

6 Bha aig cloinn Mherari, a réir an teaghlachian, a tréibh Reubein, agus a tréibh Ghad, agus a tréibh Shebuluin, dà bhaile dheug.

7 Agus thug clann Israeil le crannchur do na Lebhithich na bailte sin le'm

fearann comh-roinn, mar a dh'aithn an Tighearna le làimh Mhaois.

9 Agus thug iad a mach á tréibh chloinn Iudah, agus á tréibh chloinn Shimeoin, na bailte so a tha air an ainmeachadh,

10 A bha aig cloinn Aaroin, do theaghlachibh nan Cohatach, *muinn-tir* a bha do chloinn Lebhi: (oir bu leosan an ceud chrannchur.)

11 Agus thug iad dhoibh mòr-bhaile Arba, athar Anaic, (eadhon Hebron) ann an sliabh Iudah, maille r'a fhearann comh-roinn mu'n cuairt air.

12 Ach fearann a' mhòr-bhaile, agus a bhaile beaga, thug iad do Chaleb mac Iephuneh mar a sheilbh.

13 Mar so thug iad do chloinn Aaroin an t-sagairt, Hebron maille r'a fhearann comh-roinn, *gu bhi* 'na bhaile didein do'n mharbhaiche, agus Libnah le 'fhearann comh-roinn,

14 Agus latir le 'fhearann comh-roinn, agus Estemoah le 'fhearann comh-roinn,

15 Agus Holon le 'fhearann comh-roinn, agus Debir le 'fhearann comh-roinn,

16 Agus Ain le 'fhearann comh-roinn, agus luth le 'fhearann comh-roinn, agus Bet-emes le 'fhearann comh-roinn: naoi bailtean as an dà thréibh sin.

17 Agus á tréibh Bheniamin, Gibon le 'fhearann comh-roinn, Gebah le 'fhearann comh-roinn,

18 Anatot le 'fhearann comh-roinn, agus Almon le 'fhearann comh-roinn; ceithir bailte.

19 *B'iad* uile bhailte chloinn Aaroin nan sagart, tri bailte deug le'm fearann comh-roinn.

20 Agus bha aig teaghlachibh chloinn Chohait, na Lebhitich, a mhair do chloinn Chohait, eadhon aca-san, bailtean an crannchuir á tréibh Ephraim.

21 Oir thug iad dhoibh Sechem le 'fhearann comh-roinn ann an sliabh Ephraim, *gu bhi* 'na bhaile didein do'n mharbhaiche; agus Geser le 'fhearann comh-roinn,

22 Agus Cibsaim le 'fhearann comh-roinn, agus Bet-horon le 'fhearann comh-roinn; ceithir bailtean.

23 Agus á tréibh Dhain, Elteceh le 'fhearann comh-roinn, Gibeton le 'fhearann comh-roinn,

24 Aialon le 'fhearann comh-roinn, Gatrimon le 'fhearann comh-roinn; ceithir bailtean.

25 Agus á leth-thréibh Mhanaseh, Taanach le 'fhearann comh-roinn, agus Gat-rimon le 'fhearann comh-roinn; dà bhaile.

26 *B'iad* na bailtean uile le'm fearann comh-roinn deich, air son theaghlachean chloinn Chohait a mhair *gun an vigheachd fhaghail*.

27 Agus do chloinn Gheroin, do theaghlachibh nan Lebhitheach, á leth uile thréibh Mhanaseh, *thug iad*. Golan ann am Basan le 'fhearann comh-roinn, *gu bhi* 'na bhaile didein do'n mharbhaiche, agus Bees-terah le 'fhearann comh-roinn: dà bhaile.

28 Agus á tréibh Isachair, Cison le 'fhearann comh-roinn, Dabareh le 'fhearann comh-roinn,

29 Iarmut le 'fhearann comh-roinn, En-ganim le 'fhearann comh-roinn: ceithir bailtean.

30 Agus á tréibh Aseir, Misal le 'fhearann comh-roinn, Abdon le 'fhearann comh-roinn,

31 Helcat le 'fhearann comh-roinn, agus Rehob le 'fhearann comh-roinn; ceithir bailtean.

32 Agus á tréibh Naphtali, Cedes ann an Galilee le 'fhearann comh-roinn, *gu bhi* 'na bhaile didein do'n mharbhaiche: agus Hamot-dor le 'fhearann comh-roinn, agus Cartan le 'fhearann comh-roinn; tri bailtean.

33 *B'iad* uile bhailte nan Gersonach, a réir an teaghlachean, tri bailte deug le'm fearann comh-roinn.

34 Agus do theaghlachibh chloinn Mherari, a' chuid eile do na Lebhitich, á tréibh Shebuluin, locneam le 'fhearann comh-roinn, agus Cartah le 'fhearann comh-roinn,

35 Dimnah le 'fhearann comh-roinn, Nahalal le 'fhearann comh-roinn; ceithir bailtean.

36 Agus á tréibh Reubein, Eser le 'fhearann comh-roinn, agus Iahasah le 'fhearann comh-roinn,

37 Cedemot le 'fhearann comh-roinn, agus Mephaat le 'fhearann comh-roinn; ceithir bailtean.

38 Agus á tréibh Ghad, Ramot ann an Gilead le 'fhearann comh-roinn, *gu bhi* 'na bhaile didein do'n mharbhaiche; agus Mahanaim le 'fhearann comh-roinn,

39 Hesbon le 'fhearann comh-roinn, Iaser le 'fhearann comh-roinn: ceithir bailte san iomlan.

40 Mar sin *b'iad* na bailtean uile air son chloinn Mherari, a réir an teaghlachean, a mhair do theaghlachibh nan Lebhitheach, a réir an crannchuir, dà bhaile dheug.

41 *B'iad* uile bhailtean nan Lebhitheach, an taobh a stigh do sheilbh chloinn Israeil, oched bailtean agus dà fhichead le'm fearann comh-roinn.

42 Bha na bailte sin gach aon le'm fearann comh-roinn mu'n timchioll: mar so *bha* na bailte sin uile.

43 Agus thug an Tighearna do Israeil ann fearann uile a mhionnaich e thoirt d'an aithrichibh; agus shealbh-aich iad e, agus ghabh iad còmhuidh ann.

44 Agus thug an Tighearna dhoibh fois mu'n cuairt, a réir nan uile *nithe* a mhionnaich e d'an aithrichibh: ag-

us cha do sheas duine d'an naimhdibh uile rompa; thug an Tighearna thairis an naimhdean uile d'an làimh.

45 Cha d'fhàilnich a' bheag do gach ni maith a labhair an Tighearna ri tigh Israeil: thàinig an t-ìomlan gu crìch.

CAIB. XXII.

AN SIN ghairm Iosua na Reubenich, agus na Gadaich, agus leth-thréibh Mhanaseh,

2 Agus thubhairt e riu, Ghléidh sibh na h-uile *nithe* a dh'àithn Maois òglach an Tighearna dhuibh, agus thug sibh géill do m' ghuthsa anns na h-uile *nithibh* a dh'àithn mi dhuibh.

3 Cha d'fhàg sibh bhur bràithre rè mhòran do làithibh gus an là'n diugh, ach ghléidh sibh cùram àithne an Tighearna bhur Dé.

4 Agus a nis thug an Tighearna bhur Dia fois d'ur bràithribh, mar a gheall e dhoibh: a nis uime sin pillibh, agus rachaibh d'ur pàilliunaibh, agus gu fearann bhur seilbhe, a thug Maois, òglach an Tighearna, dhuibh air an taobh thall do Iordan.

5 Ach thugaibh ro-aire gu'n coimhion sibh an àithne agus an lagh, a dh'àithn Maois, òglach an Tighearna, dhuibh, gràdh a thoirt do'n Tighearna bhur Dia, agus gluasad 'na uile shlighibh, agus 'aitheantan a ghléidheadh, agus dlùth-leantuinn ris, agus seirbhis a dèanamh dha le'r n-uile chridhe, agus le'r n-uile anam.

6 Mar sin bheannaich Iosua iad, agus chuir e air falbh iad: agus dhaidh iad d'am pàilliunaibh.

7 A nis do *son* leth-thréibh Mhanaseh thug Maois *sealbh* ann am Basan: ach do'n leth-thréibh eile dhuibh thug Iosua *sealbh* am measg am bràithrean air an taobh so do Iordan air an làimh an iar. Agus cuideachd, an uair a chuir Iosua air falbh iad d'am pàilliunaibh, an sin bheannaich e iad,

8 Agus labhair e riu, ag ràdh, Le mòr shaoibhreas pillibh d'ur pàilliunaibh, agus le ro-mhòran spréidhe, le h-airgid, agus le h-òr, agus le h-umha, agus le h-iarunn, agus le ro-mhòran eudaich; roinnibh creach bhur naimhde r'ur bràithribh.

9 Agus phill clann Reubein, agus elann Ghad, agus leth-thréibh Mhanaseh, agus dh'fhalbh iad o chloinn Israeil á Siloh, a *tha* ann an tìr Chanaain, gu dol do thìr Ghilead, gu fearann an seilbhe, a shealbhaich iad, a réir focail an Tighearna le làimh Mhaois.

10 Agus an uair a thàinig iad gu crìochaibh Iordain, a *tha* ann an tìr Chanaain, thog clann Reubein, agus elann Ghad, agus leth-thréibh Mhanaseh altair an sin làimh ri Iordan, altair mhòr ri amharc oirre.

11 Agus chuala clann Israeil air

ràdh, Feuch, thog clann Reubein, agus clann Ghad, agus leth-thréibh Mhanaseh, altair thall fa chomhair tìre Chanaain, ann an crìochaibh Iordain; far an d'fhàinig clann Israeil thairis.

12 Agus an uair a chuala clann Israeil *so*, chrùinnich coimhthional chloinn Israeil uile iad féin an ceann a chéile aig Siloh, gu dol suas a chogadh 'nan aghaidh.

13 Agus chuir clann Israeil a dh'ionnsuidh cloinn Reubein, agus a dh'ionnsuidh cloinn Ghad, agus gu leth-thréibh Mhanaseh, do thìr Ghilead, Phinehas mac Eleasair an t-sagairt;

14 Agus deich ceannardan maille ris, ceannard do gach prìomh thìgh, air feadh uile threubhan Israeil, agus b'e gach fear dhuibh ceann tìghe an aith-rìche, air feadh mhiltean Israeil.

15 Agus thàinig iad gu cloinn Reubein, agus gu cloinn Ghad, agus gu leth-thréibh Mhanaseh, gu tìr Ghilead, agus labhair iad riu, ag ràdh,

16 Mar so tha comhchruinneach an Tighearn uile ag ràdh, Cìod e an cionta so a rinn sibh an aghaidh Dé Israeil, pilltinn air falbh an diugh o leantuinn an Tighearna, le altair a thogail dhuibh féin, chum ceannairc a dèanamh an diugh an aghaidh an Tighearn?

17 An ro-bheag dhuinn cionta Pheoir, o nach 'eil sinn air ar glanadh gus an là'n diugh, (agus *air son* an robh plàigh ann an comhchruinneach an Tighearn,)

18 Ach gu'm pilleadh sibh air falbh an diugh o'n Tighearn a leantuinn? agus tarlaidh, *do bhrìgh* gu bheil sibh a' dèanamh ceannairc an diugh an aghaidh an Tighearn, am màireach gu'n las 'fhearg an aghaidh uile chomhchruinnich Israeil.

19 Gidheadh, ma tha fearann bhur seilbhe neòghlan, rachaibh thairis a dh'fhearann seilbhe an Tighearn, far am bheil pàilliun an Tighearn a chòmhnuidh, agus gabhaibh sealbh 'nar measg: ach na deanaibh ceannairc an aghaidh an Tighearna, no ceannairc 'nar n-aghaidh-ne, le altair a thogail duibh féin, a thuilleadh air altair an Tighearn ar Dé.

20 Nach d'rinn Achan mac Sherah cionta san ni mhallaichte, agus thuit fearg air uile chomhchruinneach Israeil? agus cha b'e 'n duine sin 'na aonar a bhàsaich 'na chionta.

21 An sin fhreagair clann Reubein, agus clann Ghad, agus leth-thréibh Mhanaseh, agus thubhairt iad ri ceannardaibh mhiltean Israeil,

22 Aig an Tighearna Dia nan dée, aig an Tighearna Dia nan dée e féin a ta fios, agus aig Israel bìthidh fios, ma's ann an ceannairc, no ann an eus-aontas an aghaidh an Tighearna, (*ma's ann*, na saor sinn an diugh,)

23 A thog sinne dhuinn féin altair,

gu pilltinn air falbh o'n Tighearn a leantuinn, no ma's ann a thoirt suas oirre lobairt-loisgte, no tabhartais-bidh, no ma's ann a thoirt suas oirre lobairtean thabhartasa-sithe, an sin agradh an Tighearna féin e;

24 Agus mur ann air eagal an ní so a rinn sinn e, ag ràdh, Anns an àm ri teachd dh'fheadadh bhur clann-sa labhairt ri 'r cloinn-ne, ag ràdh, Ciod bhur gnothuch-sa ris an Tighearna Dia Israeil?

25 Oir rinn an Tighearna Jordan 'na crìch eadar sinne agus sibhse, a chlann Reubein, agus a chlann Ghad; cha 'n'eil agaihse cuibhrionn air bith san Tighearna: mar so bheir bhur clann-sa air ar cloinn-ne sgur do eagal an Tighearn a bhì orra.

26 Uime sin thubhairt sinn, Gabhamaid a nis mu altair a thogail dhuinn féin, cha 'n ann air son tabhartais-loisgte, no air son lobairt;

27 Ach a chum gu'm bi i 'na fianuis eadar sinne agus sibhse, agus ar sliochd 'nar déigh, a chum gu'n dean sinn seirbhis an Tighearna 'na làthair le'r tabhartais-loisgte, agus le'r n-lobairtibh, agus le'r tabhartais-sith, a chum nach abair bhur clann-sa r'ar cloinn-ne san àm ri teachd, Cha 'n'eil cuibhrionn agaih san Tighearn.

28 Uime sin thubhairt sinn, gu'n tachair e, 'nuair a their iad so ruinne, no r'ar sliochd san àm ri teachd, gu'm bi againn ri ràdh a ris, Faicibh samh-ladh altair an Tighearn, a rinn ar n-aithriche, cha 'n ann air son thabhartasan-loisgte, no air son lobairtean; ach is fianuis i eadar sinne agus sibhse.

29 Gu ma fada robh e uainne ceann-airc a dheanamh an aghaidh an Tighearn, agus pilltinn an diugh o leantuinn an Tighearna, le altair a thogail air son thabhartasan-loisgte, air son thabhartasan-bidh, no air son lobairtean, seach altair an Tighearn ar Dé, a tha air beulaobh a phailliuin.

30 Agus an uair a chual Phinehas an sagart, agus ceannardan a' chomh-chruinnich, agus cinn mhiltean Israeil a bha maille ris, na briathran a labhair clann Reubein, agus clann Ghad, agus clann Mhanaseh, thaitinn e riu.

31 Agus thubhairt Phinehas mac Eleasair an t-sagairt ri cloinn Reubein, agus ri cloinn Ghad, agus ri cloinn Mhanaseh, An diugh tha fhios againn gu'm bheil an Tighearna 'nar measg, a chionn nach d'rinn sibh an cionta so an aghaidh an Tighearn: a nis shaor sibh clann Israeil a làimh an Tighearn.

32 Agus phill Phinehas mac Eleasair an t-sagairt, agus na ceannardan, o chloinn Reubein, agus o chloinn Ghad, a tìr Ghilead gu tìr Chanaain, gu cloinn Israeil, agus thug iad fios d'an iomsuidh a ris.

33 Agus thaitinn a' chùis ri cloinn Israeil; agus bheannaich clann Israeil

Dia, agus cha robh rùn aca dol suas 'nan aghaidh gu cath, a sgrìos na tire anns an robh clann Reubein agus Ghad 'nan còmhnuidh.

34 Agus thug clann Reubein, agus clann Ghad Ed mar ainm air an altair: oir bithidh i 'na fianuis eadarunn, gur e'n Tighearn a's Dia ann.

CAIB. XXIII.

AGUS an ceann uine fhada, an déigh do'n Tighearna fois a thoirt do Israeil o'n naimhdbh uile mu'n cuairt, dh'fhàs Iosua sean, agus thàinig e air 'aghaidh ann am bliadhnaibh.

2 Agus ghairm Iosua d'a ionnsuidh Israeil uile, an seanairean, agus an ceannardan, agus am breitheamhna, agus an luchd-riaghlaidh, agus thubhairt e riu, Tha mise sean, agus air teachd air m'aghaidh ann am bliadhnaibh:

3 Agus chunnaic sibh gach ní a rinn an Tighearna bhur Dia ris na cinnich sin uile air bhur sonsa; oir is e 'n Tighearna bhur Dia e féin a chog air bhur son.

4 Faicibh, roinn mi dhuibh le crann-chur na cinnich sin a mhaireas, gu bhé 'nan oighreachd d'ur treubhan, o Jordan, maille ris na cinnich uile a ghearr mi as, eadhon gus an fhairge mhòir air an taobh an iar.

5 Agus an Tighearna bhur Dia; fuadaichidh esan iad as bhur fianuis, agus iomainidh e iad a mach as bhur sealladh; agus sealbhaichidh sibh am fearann, mar a gheall an Tighearna bhur Dia dhuibh.

6 Bitbhibhse uime sin ro-mhisneachail a ghlèidheadh agus a dheanamh nan uile nithe a ta sgrìobhta ann an leabhar lagha Mhaois, a chum nach pill sibh a leth-taobh uath, a dh'ionnsuidh na làimhe deise no dh'ionnsuidh na làimhe clithe;

7 A chum nach tig sibh air feadh nan cinneach sin, nan cinneach sin a mhaireas 'nur measg, agus nach luadh sibh ainm an dée, agus nach mionnaich sibh orra, agus nach dean sibh seirbhis dhoibh, agus nach crom sibh sibh féin doibh:

8 Ach dlùth-leanaibh ris an Tighearna bhur Dia, mar a rinn sibh gus an là'n diugh.

9 Oir dh'fhuadaich an Tighearn a mach as bhur fianuis cinnich mhòr agus threun: ach d'ur taobh-sa, cha b'urrainn duine sam bith seasamh roimhibh gus an là'n diugh.

10 Cuiridh aon fhear dhibh an telchadh air mille: oir is e 'n Tighearna bhur Dia e féin a chogas air bhur son, mar a gheall e dhuibh.

11 Thugaibh uime sin aire mhaith dhuibh féin, gu'n gràdhaich sibh an Tighearna bhur Dia.

12 No ma théid sibh air chor sam

bith air bhur n-ais, agus ma leanas sibh ri fuigheall nan cinneach sin, *eadhon nan cinneach sin a mhaireas*, 'nur measg, agus ma ni sibh cleamhnas riu, agus ma théid sibh a steach d'an ionnsuidh, agus iadsan d'ur n-ionnsuidh-sa:

13 Biodh fios cinnteach agaibh, nach fudaich an Tighearna bhur Dia tuilleadh *aon air bith do na cinnich sin a mach roimh; ach bithidh iad dhuibh 'nan ribe, agus 'nan ceap-tuislidh, agus 'nan sgiursadh 'nur taobhan, agus 'nam bioraibh 'nur súilibh, gas an téid as duibh bhàrr an fhearainn mhaith so a thug an Tighearna bhur Dia dhuibh.*

14 Agus, feuch, *a ta mise an diugh a' dol air slighe na talmhainn uile, agus tha fhios agaibh féin 'nur n-uile chridhe, agus 'nur n-uile anam, nach d'fhàilich aon ni do na nithibh maithe sin uile a labhair an Tighearna bhur Dia d'ur taobh; thàinig iad gu léir gu crìch dhuibhse, cha d'fhàilnich aon ni dhiubh.*

15 Uime sin tarlaidh, mar a thàinig na h-uile nithe maithe oirbh, a gheall an Tighearna bhur Dia dhuibh, mar sin gu'n toir an Tighearn oirbh na h-uile nithe olc, gas an sgrìos e sibh bhàrr an fhearainn mhaith so a thug an Tighearna bhur Dia dhuibh.

16 'Nuair a bhriseas sibh coimhcheangal an Tighearna bhur Dé, a dh'aitn e dhuibh, agus a théid sibh, agus a ni sibh seirbhis do dhiathaibh eile, agus a chromas sibh sibh féin doibh; an sin lasaidh fearg an Tighearna 'nur n-aghaidh, agus théid as duibh gu grad bhàrr an fhearainn mhaith a thug e dhuibh.

CAIB. XXIV.

A GUS chruinnich Iosua treubhan Israeil uile gu Sechem, agus ghairm e air seanairibh Israeil, agus air an ceannardaibh, agus air an breitheamhaibh, agus air an luchd-riaghlaidh; agus nochd siad iad féin an fianuis Dé.

2 Agus thubhairt Iosua ris an t-sluagh uile, Mar so tha 'n Tighearna Dia Israeil ag ràdh, Air taobh thall na h-aimhne, anns an t-sean aimsir, chòmhnuich bhur n-aithriche, eadhon Terah, athair Abrahaim, agus athair Nachoir; agus rinn iad seirbhis do dhiathaibh eile.

3 Agus thug mi bhur n-athair Abraham o thaobh thall na h-aimhne, agus threabraich mi e troimh thir Chanain uile, agus rinn mi a shliochd lionmhor, agus thug mi dha Isaac.

4 Agus thug mi do Isaac, Iacob agus Esau; agus thug mi do Esau sliabh Sheir r'a shealbhachadh; ach chaidh Iacob agus a chlan sìos do'n Eiphit.

5 Chuir mi Maois mar an ceudna agus Aaron a mach, agus bhuail mi

an Eiphit, a réir an ni sin a rinn mi 'na meadhon; agus an déigh sin thug mi sibhse mach.

6 Agus thug mi bhur n-aithriche as an Eiphit: agus thàinig sibh a dh'ionnsuidh na fàirge; agus lean na h-Eiphitich bhur n-aithriche le carbadaibh agus marc-shluagh gas a' mhuir ruaidh.

7 Agus an uair a ghlaodh iad ris an Tighearna, chuir e dorchadas eadar sibhse agus na h-Eiphitich, agus thug e a' mhuir orra-san, agus dh'fhòlaich e iad; agus chunnaic bhur stùile ciod a rinn mi san Eiphit: agus ghabh sibh còmhnuidh san fhàsach ùine fhada.

8 Agus thug mi sibh do fhearann nan Amoraich, a bha chòmhnuidh air an taobh thall do Iordan; agus chog iad ribh; agus thug mi thairis iad d'ur làimh, agus shealbhaich sibh an fhearann: oir sgrìos mise iad as bhur fianuis.

9 An sin dh'éirich Balac mac Shipoir, rìgh Mhoab, agus chog e 'n aghaidh Israeil, agus chuir e fios, agus ghuirm e Balaam mac Bheoir, chum sibhse a mhallachadh:

10 Ach cha 'n éisdiunn-sa ri Balaam; uime sin da rìreadh bheannaich e sibh: mar sin shaor mi sibh as a làimh.

11 Agus chaidh sibh thar Iordan, agus thàinig sibh gu Iericho: agus chog fir Iericho 'nur n-aghaidh, na h-Amoraich, agus na Peridsich, agus na Canaanaich, agus na Hitich, agus na Girgasaich, na Hibhich, agus na Iebusaich; agus thug mi thairis iad d'ur làimh.

12 Agus chuir mi a' chonnsbeach roimh, a dh'fhuadaich iad a mach as bhur fianuis, *eadhon da rìgh nan Amoraich; ach cha 'n ann le d' chlaidd-eamh, no le d' bhogha.*

13 Agus thug mi dhuibh fearann anns nach do shaothraich sibh, agus bailte nach do thog sibh, agus ghabh sibh còmhnuidh anna; do fhion-lìosaibh agus do lìosaibh-olaidh nach do shuidhich sibh, tha sibh ag itheadh:

14 A nis uime sin biodh eagal an Tighearn oirbh, agus deanaibh seirbhis dha ann an treibhdhìreas agus an fìrinn, agus cuiribh uaibh na dèe d'an d'rinn bhur n-aithriche seirbhis air taobh thall na h-aimhne, agus anns an Eiphit, agus deanaibh seirbhis do'n Tighearn.

15 Agus ma mheasar e ole leibh seirbhis a dheanamh do'n Tighearna, roghnaichibh an diugh cò d'an dean sibh seirbhis; an ann do na diathaibh d'an d'rinn bhur n-aithriche seirbhis, a bh'air taobh thall na h-aimhne, no do dhiathaibh nan Amoraich, muinntir a tha sibh a chòmhnuidh 'nan tìr: ach air mo shon-sa, agus air son mo thighe, ni sinne seirbhis do'n Tighearn.

16 Agus fhreagair an sluagh, agus

thubhairt iad, Gu ma fada robh e uainne an Tighearn a thréigsin, gu seirbhis a dheanamh do dhiathaihh eile;

17 Oir an Tighearna ar Dia, *is* esan a thug a nios sinne, agus ar n-aithrich-ean á tír na h-Eiphit, á tigh na daorsa, agus a rinn na combaran móra sin 'nar sealladh, agus a ghléidh sinn anns an uile shlighe air an d'imich sinn, agus am measg nan uile shlògh tríd an deachaidh sinn:

18 Agus dh'fhógair an Tighearn a mach romhainn na slòigh uile, eadhon na h-Amoraich a bha chòmhnuidh san tír; *uime sin* ní sinne mar an ceudna seirbhis do'n Tighearn, oir *is* esan ar Dia.

19 Agus thubhairt Iosua ris an t-sluagh, Cha'n urrainn sibh seirbhis a dheanamh do'n Tighearn; oir *is* Dia ro-naomh e; *is* Dia eudmhor e; cha lagh e hhur n-eusaontais, no bhur peacanna.

20 Ma thréigeas sibh an Tighearn, agus ma ní sibh seirbhis do dhiathaihb coimheach, an sin pillidh e agus ní e olc oirbh, agus claoidhidh e sibh, an déigh dha maith a dheanamh dhuibh.

21 Agus thubhairt an sluagh ri Iosua, Ní h-eadh, ach ní sinne seirbhis do'n Tighearn.

22 Agus thubhairt Iosua ris an t-sluagh, *Is* fianuisean sibh 'nur n-aghaidh féin, gu'n do thagh sibh dhuibh féin an Tighearna, gu seirbhis a dheanamh dha. Agus thubhairt iad, *Is* fianuisean *sinn*.

23 A nis uime sin cuiribh air falbh (*ars' esan*) na diathan coimheach a ta 'nur measg, agus aomaibh bhur cridhe ris an Tighearna Dia Israeil.

24 Agus thubhairt an sluagh ri Iosua, Do'n Tighearn ar Dia ní sinn seirbhis, agus r'a ghuthsan éisdidh sinn.

25 Mar sin rinn Iosua coimheangal ris an t-sluagh air an là sin; agus shuidhich e dhoibh reachd, agus riaghailt ann an Sechem.

26 Agus sgrìobh Iosua na briathra so ann an leabhar lagha Dhé, agus ghabh e clach mhòr, agus chuir e suas i an sin fuidh dharaig, a bha làimh ri ionad naomh an Tighearna.

27 Agus thubhairt Iosua ris an t-sluagh uile, Feuch, hithidh a' chlach so 'na fianuis duinn; oir chual' i uile bhriathran an Tighearn a lahair e ruinn; bithidh i uime sin 'na fianuis 'nur n-aghaidh-sa, air eagal gu'n àich-eadh sibh bhur Dia.

28 Agus leig Iosua leis an t-sluagh imeachd, gach duine d'a oighreachd féin.

29 Agus an déigh nan nithe sin, fhuair Iosua mac Nuin, óglach an Tighearna, bàs, agus e ceud agus deich hliadhna dh'aois.

30 Agus dh'adhlaic iad e ann an crìch 'oighreachd féin ann an Timnaterah, a tha ann an sliabh Ephraim, air an taobh mu thuath do shliabh Ghaais.

31 Agus rinn Israel seirbhis do'n Tighearn uile làithean Iosua, agus uile làithean nan seanair a mhair beò an déigh Iosua, agus d'am b'aithne uile oibre an Tighearn, a rinn e air son Israeil.

32 Agus dh'adhlaic iad cnàmhan Ioseiph, a thug clann Israeil a nios as an Eiphit, ann an Sechem, ann am mir fearainn a cheannaich Iacob 'o mhacaihb Hamoir, athar Shechem, air son ceud bonn airgid; agus bha e 'na oighreachd aig cloinn Ioseiph.

33 Agus fhuair Eleasar mac Aaroin bàs, agus dh'adhlaic iad e ann an sliabh le Phinehas a mhac, a thugadh dha ann an sliabh Ephraim.

BREITHEAMHNA.

CAIB. I.

ANIS an déigh bàis Iosua, dh'fhiosraich clann Israeil do'n Tighearn, ag ràdh, Cò a théid suas air ar son an aghaidh nan Canaanach air tùs, a chogadh 'nan aghaidh?

2 Agus thubhairt an Tighearna, Théid Iudah suas; feuch, thug mi 'n tír thairis d'a làimh.

3 Agus thubhairt Iudah ri Simeon a bhàrathair, Thig a nios maille riumsa do m' chrannchur, a chum gu'n cog sinn an aghaidh nan Canaanach, agus théid mise mar an ceudna maille riutsa do d' chrannchur-sa. Agus chaidh Simeon maille ris.

4 Agus chaidh Iudah suas; agus thug an Tighearna na Canaanach, agus na Peridsich, thairis d'an làimh: agus mharbh iad diubh ann am Besec deich mìle fear.

5 Agus fhuair iad Adoni-besec ann am Besec: agus chog iad 'na aghaidh, agus hhuail iad na Canaanach agus na Peridsich.

6 Ach theich Adoni-besec, agus lean iad e, agus ghlac iad e, agus ghearr iad dheth ordagan a làmh agus 'a chos.

7 Agus thubhairt Adoni-besec, Thionail trì fichead agus deich rìgh-rean, aig an robh ordagan an làmh ag-

us an cos air an gearradh dhiubh, *am biadh* fuidh m' hhort-sa: mar a rinn mi, mar sin dhìol Dia orm. Agus thug iad e gu h-Ierusalem, agus fhuair e bàs an sin.

8 A nis chog clann Iudah an aghaidh Ierusalem, agus ghlac iad e, agus bhuail iad e le faobhar a' chlàidheimeh, agus chuir iad am baile ri theine.

9 Agus an déigh sin chaidh clann Iudah sìos a chogadh an aghaidh nan Canaanach, a bha chòmhnuidh sa' mhonadh, agus anns an àirde deas, agus anns a' chòmhnard.

10 Agus chaidh Iudah an aghaidh nan Canaanach a bha chòmhnuidh ann an Hebron, (a nis *b'e* ainm Hebroin roimhe Ciri-at-àrba;) agus mharbh iad Sesai, agus Ahiman, agus Talmai.

11 Agus á sin chaidh e an aghaidh luchd-àiteachaidh Dhebir: (agus *b'e* ainm Dhebir roimhe Ciri-at-sepher:

12 Agus thubhairt Caleb, Esan a bhuail eas Ciri-at-sepher, agus a ghlacas e, dha-san bheir mi Achsah no nighean 'na mnaoi.

13 Agus ghlac Otniel mac Chenais bràthar a b'òige Chaleib e: agus thug e dha Achsah a nighean 'na mnaoi.

14 Agus an uair a thàinig i *da ionnsuidh*, bhrosnaich i e gu achadh iarraidh o h-athair: agus theirinn i bhàrr a h-asail; agus thubhairt Caleb rithe, Ciod is àill leat?

15 Agus thubhairt i ris, Thoir dhomh beannachadh: oir thug thu dhomh fearann ri deas; thoir dhomh mar an ceudna tobair uisge. Agus thug Caleb dh'i na tobair uachdarach, agus na tobair lochdarach.

16 Agus chaidh clann a' Chenich, athar-céile Mhaois, suas á baile nan craobh-pailme, maille ri oloinn Iudah, do fhasach Iudah, a tha air an taobh mu dheas do Arad; agus ohaidh iad agus ghabh iad còmhnuidh am measg an t-sluaigh.

17 Agus chaidh Iudah maille ri Si-meon a bhràthair, agus bhuail iad na Canaanach a bha 'nan còmhnuidh ann an Sephat, agus sgrios iad gu tur e: (agus thugadh Hormah mar ainm air a' bhaile.)

18 Agus ghlac Iudah Gasa agus a chrìochan, agus Ascelon agus a chrìochan, agus Ecron agus a chrìochan.

19 Agus bha'n Tighearna maille ri Iudah; agus ghabh e sealbh air a' mhonadh, ach cha b'urrainn e luchd-àiteachaidh an t-sratha fhògradh a mach, a chionn gu'n robh carbaid iar-uinn aca.

20 Agus thug iad Hebron do Chaleb, mar a thubhairt Maois: agus dh'fhuadaich e as a sin triuir mhac Anaic.

21 Agus cha do ohuir clann Bheniamin a mach na Iebusaich a bha 'nan còmhnuidh ann an Ierusalem;

ach tha na Iebusaich 'nan còmhnuidh maille ri cloinn Bheniamin ann an Ierusalem gus an là'n diugh.

22 Agus chaidh tigh Ioseph mar an ceudna suas an aghaidh Bhet-eil: agus *bha'n* Tighearna maille riu.

23 Agus chuir tigh Ioseph *daoine* a rannsachadh a mach Bhet-eil: (a nis *b'e* ainm a' bhaile roimhe Luds.)

24 Agus chunnaic an luchd-bratha duine a' teachd a mach as a' bhaile, agus thubhairt iad ris, Feuch dhuinn, guidheamaid ort, an rathad a stigh do'n bhaile, agus nochdaidh sinn tròc-air dhuit.

25 Agus an uair a dh'fhuch e dhoibh an rathad a stigh do'n bhaile, bhuail iad am baile le faobhar a' chlàidheimh: ach léig iad air falbh an duine agus a theaghlach uile.

26 Agus chaidh an duine do fhearann nan Hiteach, agus thog e baile, agus thug e Luds mar ainm air: *is e* so 'ainm gus an là'n diugh.

27 Cha mhò a dh'fhogair Manasch a mach *luchd-àiteachaidh* Bhet-seain agus a bhailte, no Thaanaich agus a bhailte, no luchd-àiteachaidh Dhoir agus a bhailte, no luchd-àiteachaidh Ibleaim agus a bhailte, no luchd-àiteachaidh Mhegido agus a bhailte: ach b'àill leis na Canaanach còmhnuidh a ghabhail san fhearann sin.

28 Agus tharladh, an uair a dh'fhàs Israel làidir, gu'n do chuir iad na Canaanach fuidh chis; ach cha d'fhuadaich iad gu buileach a mach iad.

29 Cha mhò a dh'fhuadaich Ephraim a mach na Canaanach a bha chòmhnuidh ann an Geser: ach ghabh na Canaanach còmhnuidh 'nam measg ann an Geser.

30 Cha mhò a dh'fhuadaich Sebulun a mach luchd-àiteachaidh Chit-roin, no luchd-àiteachaidh Nahaloil: ach ghabh na Canaanach còmhnuidh 'nam measg, agus bha iad fuidh chis *doibh*.

31 Cha mhò a dh'fhuadaich Aser a mach luchd-àiteachaidh Acho, no luchd-àiteachaidh Shidoim, no Achlaib, no Achsib, no Helbah, no Aphic, no Rehoib:

32 Ach ghabh na h-Aserich còmhnuidh am measg nan Canaanach, luchd-àiteachaidh na tìre; oir cha d'fhuadaich iad a mach iad.

33 Cha mhò a dh'fhuadaich Naphtali a mach luchd-àiteachaidh Bhet-semeis, no luchd-àiteachaidh Bhet-anait; ach ghabh e còmhnuidh am measg nan Canaanach, luchd-àiteachaidh na tìre: gidheadh bha luchd-àiteachaidh Bhet-semeis agus Bhet-anait fuidh chis *doibh*.

34 Agus dh'éignich na h-Amoraich clann Dhain do'n t-slabh: oir cha leigeadh iad leo teachd a nuas do'n ghleann.

35 Ach b'aill leis na h-Amoraich còmhnuidh a ghabhail ann an sliabh Hereis ann an Aialon, agus ann an Saalvim : gidheadh bhuadhaich làmh tighe Ioseiph, agus bha iad fuidh chis doibh.

36 Agus bha crìoch nan Amorach o uchdaich Acrabim, o'n charraig, agus suas o sin.

CAIB. II.

AGUS thàinig aingeal an Tighearna nìos o Ghilgal gu Bochim, agus thubhairt e, Thug mi nìos sibh as an Eiphit, agus thug mi steach sibh do'n fhearann a mhionnaich mi d'ur n-aithrichibh : agus thubhairt mi, Cha bhris mi mo choimhcheangal ribh gu bràth.

2 Agus chadean sibh coimhcheangal sam bith ri luchd-àiteachaidh na tìre so ; tilgidh sibh sìos an altairean : ach cha d'thug sibh géill dom' ghuth : c'ar son a rinn sibh so ?

3 Uime sin mar an ceudna thubhairt mi, Cha'n fhuadaich mi mach iad roimhibh ; ach bithidh iad mar bhiora 'nur taobhan, agus bithidh an dée 'nan ribe dhuibh.

4 Agus an uair a labhair aingeal an Tighearna na briathra sin ri cloinn Israeil uile, thog an sluagh suas an guth, agus ghuil iad.

5 Agus ghairm iad ainm an àitesin Bochim : agus dh'tobair iad an sin do'n Tighearn.

6 Agus an uair a leig Iosua leis an t-sluagh imeachd, chaidh clann Israeil gach duine d'a oighreachd a ghabhail seilbhe air an fhearann.

7 Agus rinn an sluagh seirbhis do'n Tighearna rè uile làithean Iosua, agus uile làithean nan seanair a mhair beò an déigh Iosua, a chunnaic uile oibre mòra an Tighearn, a rinn e air son Israeil.

8 Agus fhuair Iosua mac Nuin, òglach an Tighearna, bàs, agus e ceud agus deich bliadhna dh'aois.

9 Agus dh'adhlaic iad e ann an crìch 'oighreachd féin ann an Timnathes, ann an sliabh Ephraim, air an taobh mu thuath do sliabh Ghaais.

10 Agus chruinnicheadh mar an ceudna an ginealach sin uile chum an aithriche : agus dh'éirich ginealach eile suas 'nan déigh, do nach b'aithne an Tighearna, no na h-oibre a rinn e air son Israeil.

11 Agus rinn clann Israeil olc ann an sealladh an Tighearn, agus rinn iad seirbhis do Bhaalim.

12 Agus thréig iad an Tighearna Dia an aithriche, a thug a mach iad á tìr na h-Eiphit, agus lean iad diathan eile, do dhiathaibh an t-sluaigh a bha mu'n cuairt orra, agus chrom siad iad féin sìos doibh, agus bhrosnaich iad an Tighearna gu corruich.

13 Agus thréig iad an Tighearn,

agus rinn iad seirbhis do Bhaal agus do Astarot.

14 Agus las corruich an Tighearn an aghaidh Israeil, agus thug e thairis iad do làimh chreachadairean a chreach iad, agus reic e iad do làimh an naimhdean mu'n cuairt, air chor as nach b'urrainn iad ni b'fhaide seasamh an làthair an naimhde.

15 Ge b'e taobh a chaidh iad a mach, bha làmh an Tighearna 'nan aghaidh chum uile, mar a thubhairt an Tighearn, agus mar a mbionnaich an Tighearna dhoibh : agus bha iad ann an teinn ro-mhòir.

16 Gidheadh thog an Tighearna suas breitheamhna, a shaor iad á làimh na muinntir sin a chreach iad.

17 Gidheadh cha'n éisdeadh iad r'am breitheamhnaibh, ach chaidh iad le striopachas an déigh dhiathan eile, agus chrom siad iad féin doibh : phill iad gu grad as an t-slighe anns an d'imich an aithriche, a' toirt géill a dh'aitheantaibh an Tighearna : cha d'rinn iadsan mar sin.

18 Agus an uair a thog an Tighearna suas doibh breitheamhna, an sin bha 'n Tighearna leis a' bhreitheamh, agus shaor e iad á làimh an naimhde, rè uile làithean a' bhreitheimh : oir ghabh an Tighearna truas diubh air son an osnaich o làthair na muinntir sin a rinn ainneart orra, agus a shàraich iad.

19 Agus an uair a bha 'm breitheamh marbh, phill iad, agus thruaill siad iad féin ni's mò na'n aithriche, ann an leantuinn dhiathan eile, gu seirbhis a dheanamh dhoibh, agus gu cromadh sìos doibh ; cha do sguir iad o'n gnìomharaibh féin, no o'n slighe eas-ùmhail.

20 Agus las fearg an Tighearn an aghaidh Israeil ; agus thubhairt e, A chionn gu'n do bhris an sluagh so mo choimhcheangal a dh'aithn mi d'an aithrichibh, agus nach d'éisd iad ri m' ghuth,

21 Cha chuir mise mar an ceudna á so suas duine sam bith a mach rompa, do na cinnich a dh'fhàg Iosua 'nuair a fhuair e bàs ;

22 Chum leo-san gu'n dearbh mi Israel, an gléidh iad slighe an Tighearn, a dh'imeachd innte, mar a ghléidh an aithrichean i, no nach gléidh.

23 Uime sin dh'fhàg an Tighearna na cinnich sin, gun am fuadachadh a mach gu grad ; agus cha d'thug e thairis iad do làimh Iosua,

CAIB. III.

ANIS is iad so na cinnich a dh'fhàg an Tighearn a dhearbhadh Israeil leo ; (eadhon a mbeud do Israel do nach b'aithne cogaidh Chanaain uile ;

2 A mhàin a chum gu'm b'aithne

do ghinealach chloinn Israeil cogadh iunnasachadh dhoibh, air bheag sam bith *dhoibhsan* do nach b'aithne a bheag dheth roimhe;)

5 *Eadhon* cùig tìghearnan nam Philisteach, agus na Canaanach uile, agus na Sidonaich, agus na Hibhich a bha còmhnuidh ann an sliabh Lebanon, o sliabh Bhaal-hermoìn gu dol a stigh Hamait.

4 Agus bha iad gu Israel a dhearbhadh leo, a dh'aithneachadh an éisdeadh iad ri aitheantaibh an Tighearn, a dh'aithn e d'an aithrichibh le làimh Mhaois.

5 Agus ghabh clann Israeil còmhnuidh am measg nan Canaanach, nan Hiteach, agus nan Amorach, agus nam Perid-each, agus nan Hibheach, agus nan Iebusach:

6 Agus ghabh iad an nigheana gu bhì nam mnaibh aca, agus thug iad an nigheana féin d'am macaibh-san; agus rinn iad seirbhis d'am diathaibh.

7 Agus rinn clann Israeil olc ann an sùilbh an Tighearn, agus dhì-chuimhnich iad an Tighearn an Dia, agus rinn iad seirbhis do Bhaalim, agus do Astarot.

8 Uime sin las fearg an Tighearn an aghaidh Israeil, agus reic e iad do làimh Chusan-risataim rìgh Mhesopotamia: agus rinn clann Israeil seirbhis do Chusan-risataim ochd bliadhna.

9 Agus an uair a ghlaodh clann Israeil ris an Tighearna, thog an Tighearna suas fear-saoraidh do chloinn Israeil, a shaor iad, *eadhon* Otniel mac Chenais, bràthar a b'òige Chaleib.

10 Agus bha spiorad an Tighearn air, agus thug e breth air Israeil, agus chaidh e mach a chogadh: agus thug an Tighearna thairis d'a làimh Cusan-risataim rìgh Mhesopotamia; agus bhuaidh e a làimh an aghaidh Chusan-risataim.

11 Agus bha fois aig an tìr rè dhà fhichead bliadhna: agus fhuair Otniel mac Chenais bàs.

12 Agus rinn clann Israeil olc a ris ann an sùilbh an Tighearn: agus neartaich an Tighearn Eglon rìgh Mhoab an aghaidh Israeil, a chionn gu'n d'rinn iad olc ann an sùilbh an Tighearn.

13 Agus chruinnich e d'a ionnsuidh clann Amoin, agus Amalec, agus chaidh e agus bhuaile e Israel agus shealbhaich iad baile nan craobh-pailme.

14 Agus rinn clann Israeil seirbhis do Eglon rìgh Mhoab ochd bliadhna deug.

15 Ach an uair a ghlaodh clann Israeil ris an Tighearna, thog an Tighearna suas doibh fear-saoraidh, Ehud mac Ghera, Beniamineach, duine ciotach: agus leis-san chuir clann Israeil tìodhlac gu h-Eglon rìgh Mhoab.

16 Ach rinn Ehud dha féin claidheamh, aig an robh dà fhaobhar, làmh-choille air fad; agus cheangail se e fuidh 'eudach, air a shliasaid dheis.

17 Agus thug e 'n tìodhlac gu h-Eglon rìgh Mhoab: agus bha Eglon 'na daùine ro-reamhar.

18 Agus an uair a chuir e crìoch air an tìodhlac a thoirt seachad, chuir e air falbh an sluagh a ghiùlain an tìodhlac.

19 Ach phill e féin a ris o na clach-shlocaibh a bha làimh ri Gilgal, agus thubhairt e, Tha gnèthuch uaigneach agam riut, O a rìgh. Agus thubhairt esan, Bì d' thòsd. Agus chaidh iadsan uile a sheas làimh ris a mach uaith.

20 Agus chaidh Ehud a steach d'a ionnsuidh; agus bha e 'na shuidhe ann an seòmar-samhraidh, a bh'aige dha féin a mhàin: agus thubhairt Ehud, Tha teachdaireachd agam o Dhia a d' ionnsuidh. Agus dh'éirich e suas as a chathair.

21 Agus chuir Ehud a mach a làmh chhl, agus thug e 'n claidheamh o 'shliasaid dheis, agus shàth e 'na bhroinn e.

22 Agus chaidh an dorn-chur a stigh mar an ceudna an déigh 'na loinne, agus dhùin an t-saill air an loinn; oir cha do tharruing e 'n claidheamh as a bhroinn: agus thàinig an salchar a mach.

23 An sin chaidh Ehud a mach troimh 'n fhor-dhorus, agus dhùin e dorsan an t-seòmair air, agus ghlaic e iad.

24 'Nuair a chaidh e mach, thàinig a sheirbhisich; agus an uair a chuinnic iad feuch, gu'n robh dorsan an t-seòmair glaiste, thubhairt iad, Gu cinnteach tha e còmhachadh a chos 'na sheòmar-samhraidh.

25 Agus dh'fheith iad gus an robh nàire orra: agus feuch, cha d'fhosgail e dorsan an t-seòmair; uime sin ghabh iad iuchair, agus dh'fhosgail siad iad: agus feuch, bha 'n tìghearn air tuitcam sìos marbh air an talamh.

26 Agus chaidh Ehud as an uair a bha iadsan fuidh ambluadh; agus chaidh e seachad air na clach-shlocaibh, agus chaidh e as gu Seirat.

27 Agus an uair a bha e air teachd, shéid e trompaid ann an sliabh Ephraim, agus chaidh clann Israeil sìos maille ris o'n t-sliabh, agus esan rompa.

28 Agus thubhairt e riu, Leanaihb mise; oir thug an Tighearna bhur naimhde na Moabaich thairis d'ur làimh. Agus chaidh iad sìos 'na dhéigh, agus ghlac iad àthanna Iordain leth ri Moab, agus cha do leig iad duine thairis.

29 Agus mharbh iad do Mhoab san àm sin mu thòimholl deich mìle fear, sultmhor uile, agus 'nan daoinibh

gaisgeil uile: agus cha deachaidh duine air bith as.

30 Mar sin cheannsaicheadh Moab air an là sin fuidh làimh Israeil. Agus bha fois aig an tìr ceithir fichead bliadhna.

31 Agus 'na dhéigh-san bha Samgar mac Anait, a mharbh do na Philistich sé ceud fear le luirg-ionann dhamb: agus shaor esan Israel mar an ceudna.

CAIB. IV.

AGUS rinn clann Israeil olc a ris ann an sùilbh an Tighearna, 'nuair a bha Ehud marbh.

2 Agus reic an Tighearna iad do làmh Iabin rìgh Chanaain, a rìghich ann an Hasor; agus b'e ceannard a shluaigh Sisera, a bhà chòmhnuidh ann an Haroset nan cinneach.

3 Agus ghlaodh clann Israeil ris an Tighearna: oir bha naoi ceud carbad iarunn aige; agus rinn e ainneart air cloinn Israeil gu ro-mhòr rè fhichead bliadhna.

4 Agus thug Deborah ban-fhàidh, bean Lapidoit, breth air Israel san àm sin.

5 Agus bha i chòmhnuidh fuidh chraoibh-phaime Dheborah, eadar Ramah agus Bet-el, ann an sliabh Ephraim: agus chaidh clann Israeil suas d'a h-ionnsuidh air son breith-eanas.

6 Agus chuir i fios, agus ghairm i Barac, mac Abinoaim, a mach a Cedec-naphtali, agus thubhairt i ris, Nach d'fàith an Tighearna Dia Israeil, ag ràdh, Imich, agus tarruing gu sliabh Thaboir, agus thoir leat deich mìle fear do chloinn Naphtali, agus do chloinn Shebuluin?

7 Agus tairngidh mis' a t'ionnsuidh gu sruth Chisoìn, Sisera ceannard armailte Iabin, le 'charbadaibh, agus a mbòr-shluaigh; agus bheir mi thairis e do d' làimh.

8 Agus thubhairt Barac rithe, Ma théid thusa leam, an sin théid mi; ach mur téid thu leam, cha téid.

9 Agus thubhairt i, Gu cinnteach théid mi leat: gidheadh cha bhì 'n turas a ghabhas tu chum do chliù; oir do làimh mnà reicidh an Tighearna Sisera. Agus dh'éirich Deborah, agus chaidh i maille ri Barac gu Cedec.

10 Agus ghairm Barac Sebulun agus Naphtali gu Cedec; agus chaidh e suas d'a chois le deich mìle fear: agus chaidh Deborah suas maille ris.

11 A nis sgar Heber an Ceneach, a bha do chloinn Hobaib, athar-céile Mhaois, e féin o na Cenich, agus shuidhich e a bhùth gu ruig còmh-nard Shanaim, a tha làimh ri Cedec.

12 Agus dh'innis iad do Shisera gu'n deachaidh Barac mac Abinoaim suas gu sliabh Thaboir.

13 Agus chruinnich Sisera r'a chéile a charbaid uile, eadhon naoi ceud carbad iarunn, agus an sluaigh uile a bha maille ris, o Haroset nan cinneach, gu sruth Chisoìn.

14 Agus thubhairt Deborah ri Barac, Eirich; oir is e so an là san d'thug an Tighearna Sisera thairis do d' làimh: nach 'eil an Tighearna air dol a mach romhad? Agus chaidh Barac sìos o sliabh Thaboir, agus deich mìle fear 'na dhéigh.

15 Agus sgrìos an Tighearna Sisera, agus a charbadan uile, agus a shluaigh uile, le faohhar a' chlàidheimh roimh Bharac: agus theirinn Sisera sìos o 'charbad, agus theich e as d'a chois.

16 Ach lean Barac an déigh nan carbad, agus an déigh an t-sluaigh, gu Haroset nan cinneach: agus thuit sluaigh Shisera uile le faohhar a' chlàidheimh: cha d'fhàgadh uiread as a h-aon dubh.

17 Gidheadh theich Sisera d'a chois gu bùth Iael, mnà Hebeir a' Chenich; oir bha sìth eadar Iabin rìgh Hasoir agus tìgh Hebeir a' Chenich.

18 Agus chaidh Iael a mach an coinneamh Shisera, agus thubhairt i ris, Tionndaidh a steach, mo thighearna, tionndaidh a steach a m' ionnsuidhse; na biodh eagal ort. Agus an uair a thionndaidh e steach d'a h-ionnsuidh do'u bhùth, chòmhdach i e le brat.

19 Agus thubhairt e rithe, Thoir dhomh, guidheam ort, beagan uisge r'a òl, oir tha tart orm: agus dh'fhosgail i searrag bháinne, agus thug i deoch dha, agus chòmhdach i e.

20 A ris thubhairt e rithe, Seas an an doras a' bhùtha; agus ma thig duine agus gu'm feòraich e dhìot, agus gu'n abair e, Am bheil duine sam bith an so? an sin their thusa, Cha'n 'eil.

21 An sin ghabh Iael, bean Hebeir, tarrann do'n phàillion, agus ghlac i ord 'na làimh, agus chaidh i gu samhach a steach d'a ionnsuidh, agus bhuail i 'n tarrann 'na leth-cheann, agus shàth i san talamh i; (oir bha e trom 'na chodal agus sgìth;) agus fhuair e bàs.

22 Agus, feuch, an uair a bha Barac an tòir air Sisera, thàinig Iael a mach 'na choinneamh, agus thubhairt i ris, Thig, agus feuchaidh mise dhuit am fear a tha thu 'g iarraidh. Agus an uair a chaidh e steach d'a bhùth, feuch, bha Sisera 'na luidhe marbh, agus an tarrann 'na leth-cheann.

23 Mar sin cheannsaich Dia air an là sin Iabin rìgh Chanaain am fiavis chloinn Israeil.

24 Agus shoirbhich le làimh chloinn Israeil, agus bha i trom air Iabin rìgh Chanaain, gu an do chuir iad as do Iabin rìgh Chanaain.

CAIB. V.

AGUS chan Deborah, agus Barac mac Abinoaim, air an là sin, ag ràdh,

2 A chionn gu'n do ghabh Israel dloghaltas, a chionn gu'n do thairg an sluagh iad féin gu toileach, molaibhse an Tighearn.

3 Eisdibh, a rìghre; thugaibh aire, a cheannarda; canaidh mise, mise féin, do'n Tighearna; canaidh mi do'n Tighearna Dia Israeil.

4 A Thighearna, 'nuair a chaidh thu mach á Seir, 'nuair a shiubhail thu mach á tìr Edoim, chrìochnaich an talamh, agus shìl na nèamha; shìl na neoil mar an ceudna uisge.

5 Leagh na sléibhteann o làthair an Tighearna, Sinai sin féin o làthair an Tighearna Dé Israeil.

6 Ann an làithibh Shingair mhic Anait, ann an làithibh Iaeil, bha na rathaide mòra gun tathuich, agus dh'imich an luchd turais air rathaidibh seachranach.

7 Sguir luchd-àiteachaidh nam bailtean ann an Israel, sguir iad gu an d'éirich mise Deborah, gus an d'éirich mise a'm' mbàthair ann an Israel.

8 Thagh iad dée nuadha; an sin bha cogadh anns na geataibh: an robh sgiath no sleagh ri'm faicinn am measg dhà fhichead mhìle ann an Israel?

9 Tha mo chridhe le uachdaranabh Israeil, a thairg iad féin gu toileach ann measg an t-sluaigh. Beannaichibh an Tighearna.

10 Sibhse a ta marcachd air asal-aibh geala, sibhse a ta 'nur suidhe am breitheanas, agus a' sìubhal an ròid, labhraibh.

11 Iadsan a tha air an saoradh o fhuaim nam fear-bogha ann an ionad-aibh tarruing an uisge, an sin airisidh iad gnìomhara cothromach an Tighearn, eadhon na gnìomhara cothromach a thaobh luchd-àiteachaidh a bhailtean ann an Israel: an sin thèid sluagh an Tighearna sìos a dh'ionnsuidh nan geatacha.

12 Dùisg, dùisg, a Dheborah; dùisg, dùisg; can òran: éirich, a Bharaic, agus thoir do bhruid am braighdeanas, thusa a mhic Abinoaim.

13 An sin thug e air-san a mhair-eas tighearnas a bhi aige air na h-uaislibh am measg an t-sluaigh; thug an Tighearn ormsa tighearnas a bhi agam os ceann nan cumhachdach.

14 A h-Ephraim bha freumh dhlubh an aghaidh Amaleic; a'd' dhéigh-sa, a Bheniamin, am measg do shluaigh; á Machir thàinig a nuas lagh-thabh-artairean, agus á Sebulun iadsan a laimhsicheas peann an sgrìobhair.

15 Agus bha ceannardan Isachair le Deborah, eadhon Isachar, agus mar an ceudna Barac: do'n ghleann chuir-eadh esan sìos d'a chois. Air son

roinnean Reubein bha smuaintean mòra cridhe.

16 C'ar son a dh'fhuirich thu am measg chrò nan caorach, a chluinntinn mèilich nan treud? Air son roinnean Reubein bha smuaintean mòra cridhe.

17 Dh'fhan Gilead an taobh thall do Iordan; agus c'ar son a dh'fhuirich Dan ann an longaibh? dh'fhan Aser air traigh na fairge, agus 'na bhearnaibh ghabh e còmhnuidh.

18 Bu shluagh Sebulun agus Naph-tali, a chuir an anaman ann an cunnart gu bàs ann an àitibh àrda an fhear-aimn.

19 Thàinig na rìghrean agus chog iad; an sin chog rìghre Chanaain ann an Taanach làmh ri uisgibh Mhegido; cha do ghabh iad buannachd air bith airgid.

20 O nèamh chog na reultan; o'n sligheannaibh àrda chog iad an aghaidh Shisera.

21 Sguab sruth Chisoin air falbh iad, an seann sruth sin, sruth Chisoin. O m'anam! shaltair thu sìos neart.

22 An sin bhruthadh iongana nar eadh le leumnaich, leumnaich an aona cumhachdach.

23 Mallaichibhse Meros, (thubhairt aingeal an Tighearna; mallaichibh gu mòr a luchd-àiteachaidh; a chionn nach d'fhàinig iad gu còmhnaidh an Tighearna, gu còmhnaidh an Tighearn an aghaidh nan cumhachdach.

24 Beannaichte os ceann bhan bithidh Iael bean Hebeir a' Chenich; beannaichte hithidh i os ceann bhan anns a' bhùth.

25 Dh'iarr e uisge, thug i dha bainne; ann an soitheach uasal thug i a làthair im.

26 Chuir i a làmh ris an tarrainn, a làmh dheas, ri ord nan oibricean; agus leis an ord bhual i Siser a; bhual i a cheann, agus lot i, agus shàth i troimh a leth-cheann.

27 Aig a cosaibh chrom e, thuit e, luidh e sìos; aig a cosaibh chrom e, thuit e; far an do chrom e, an sin thuit e sìos marbh.

28 A mach air uinneig dh'amhairc màthair Shisera, agus ghlaodh i troimh'n chléibh, C'ar son a ta 'charbad co fhad a' teachd? c'ar son a ta rothan a charbaid a' deanamh moille?

29 Fhreagair a bain-tighearnan glic i, seadh, thug i freagradh dhi féin.

30 Nach d'fhuair iad, nach 'eil iad a' roinn na creiche? maighdean no dhà do gach fear? creach iomadh-dathach do Shisera, creach iomadh-dathach a dh'obair-snàthaide, iomadh-dathach a dh'obair-snàthaide air gach taobh, air son mhuinealan na muinntir sin a ghlacas a' chreach?

31 Mar sin rachadh as do d' naimh-dibh uile, a Thighearn; ach biodh iad, san leis an ionmhuinn e mar a'ghnainn

an uair a théid i mach 'na neart. Agus bha fois aig an t-ir ré dhá fhichead bliadhna.

CAIB. VI.

AGUS rinn clann Israeil oile an an súilbh an Tighearna; agus thug an Tighearna thairis iad do láimh Mhídiéin ré sheachd bliadhna.

2 Agus bhuaidh clann Mhídiéin an aghaidh Israeil: agus air sgáth nam Midianach rinn clann Israeil dhoibh féin na sluic a *tha* sna beanntaibh, agus na h-uamhan, agus na daingníchean láidir.

3 Agus thachair, an uair a chuir clann Israeil *siol*, gu'n d'thainig na Midianaich a níos, agus na h-Amalecigh, agus clann na h-áird' an ear, thainig eadhon iadsan a níos 'nan aghaidh;

4 Agus champaich iad 'nan aghaidh agus mhill iad toradh na talmhainn, agus an tig thu gu Gasa; agus cha d'fhág iad teachd-an-tír sam bith do Israel, aon chuid caora, no bò, no asal.

5 Oir thainig iad a níos le'n spréidh, agus am búthaibh, agus thainig iad mar na locuist air líonmhóireachd; oir bha 'n dá chuid iad féin agus an camhail gun áireamh: agus chaidh iad a steach do'n tír a chum a mill-eadh.

6 Agus thugadh Israel gu bochdainn ro-mhóir leis na Midianaich; agus ghlaodh clann Israeil ris an Tighearna.

7 Agus an uair a ghlaodh clann Israeil ris an Tighearna air son nam Midianach,

8 Chuir an Tighearna fáidh dh'ionnsuidh chloinn Israeil, agus thubhairt e riu, Mar so tha'n Tighearna Dia Israeil ag rádh, Thug mi níos sibh o'n Eiphit, agus thug mi mach sibh á tigh na daorsa;

9 Agus shaor mi sibh á láimh nan Eiphíteach, agus á láimh nan uile a rinn foirneart oirbh, agus dh'fhuaidh naí mach iad roimhibh, agus thug mi dhuibh am fearann;

10 Agus thubhairt mi ribh, *Is* mise an Tighearna bhur Dia; na biodh eagal dhéé nan Amorach oirbh, nuimntir a *tha* sibh a chomhnuidh 'nam fearann: ach cha d'éisid sibh ri m'ghuth.

11 Agus thainig aingeal an Tighearna, agus shuidh e fuaidh dharaig a *bha* ann an Ophrah, a *bhuin* do Ios an t-Abi-esrach: agus *bha* a mhac Gideon a' bualadh arbhair ann an amar bruthaidh an fhiona, gu' fholach o na Midianaich.

12 Agus dh'fhoillsich aingeal an Tighearna e féin da, agus thubhairt e ris, *Tha'n* Tighearna maille riut, a dhuine thréin ann an neart.

13 Agus thubhairt Gideon ris, Och mo thighearna, ma tha 'n Tighearna maille ruinn, e'ar son a thainig so uile

oirnn? agus c'ait am bheil a mhíorbhuilean uile a dh'innis ar n-aithriche dhuinn, ag rádh, Nach d'thug an Tighearna sinn a níos o'n Eiphit? ach a nis thréig an Tighearna sinn, agus thug e thairis sinn do láimh nam Midianach.

14 Agus dh'amhairc an Tighearna air, agus thubhairt e, Imich ann do neart so, agus saoraidh tu Israel o láimh nam Midianach: nach do chuir mise *uam* thu?

15 Agus thubhairt e ris, Och mo Thighearna, cia leis a shaoras mise Israel? feuch, *tha* mo theaghlach bochd ann am Manaseh, agus *is* mise a's lugha ann an tigh m'athar.

16 Agus thubhairt an Tighearna ris, Gu cinnteach bithidh mise maille riut, agus buailidh tu na Midianaich mar aon duine.

17 Agus thubhairt e ris, Ma fhuair mi nis deadh-ghean a'd' shúilbh, an sin nochd combhara dhomh gur tusa a *ta* labhairt rium.

18 Na falbh á so, guidheam ort, agus an tig mi a d' ionnsuidh, agus gu'n toir mi mach mo thiodhlac, agus gu'n cuir mi a'd' láthair e. Agus thubhairt e, Fanaidh mi gus an tig thu a ris.

19 Agus chaidh Gideon a stigh, agus dheasaich e meann do na gabhraibh, agus ephah phlúir 'na bhreacagaibh neo-ghoirtichte: an fheoil chuir e ann am bascaid, agus an sùgh chuir e ann am poit, agus thug e mach *iad* d'a ionnsuidh fuaidh 'n daraig, agus chuir e 'na láthair *iad*.

20 Agus thubhairt aingeal Dé ris, Gabh an fheoil, agus na breacagan neo-ghoirtichte, agus cuir *iad* air a' charraig so, agus taom a mach an sùgh. Agus rinn e mar sin.

21 An sin chuir aingeal an Tighearna mach bàrr a' bhata a *bha* 'na láimh, agus bhean e ris an fheoil, agus ris na breacagaibh neo-ghoirtichte; agus dh'éirich teine suas as a' charraig, agus loisg e 'n fheoil, agus na breacagan neo-ghoirtichte. An sin chaidh aingeal an Tighearna as a shealladh.

22 Agus an uair a thuig Gideon gu'm b'e aingeal an Tighearna a bh'ann, thubhairt Gideon, Och, a Thighearna Dhé! a chionn gu'm faca mi aingeal an Tighearna aghaidh ri h-aghaidh.

23 Agus thubhairt an Tighearna ris, Sith dhuit; na biodh eagal ort: cha 'n fhaigh thu bàs.

24 Agus thog Gideon altair an sin do'n Tighearna, agus thug e Iehcbhahsalom mar ainm oirre: gus an là'n diugh *tha* i fathast ann an Ophrah nan Abi-esrach.

25 Agus air an oidhche sin féin thubhairt an Tighearna ris, Gabh an tarbh òg aig t'athair, agus an dara tarbh a *tha* seachd bliadhna dh'aois, agus tilg sios altair Bhaail a *th'aig* t'athair, ag-

us-garr sìos an doire a *tha* làimh rithe;

26 Agus tog altair do'n Tighearna do Dhia air mullach na cearraige so, ann an ordugh, agus gabh an dara tarbh, agus thoir suas iobairt-loisgte le fiodh an doire a ghearras tu sìos.

27 An sin ghabh Gideon deichnear dhaoine d'a sheirbhisich, agus rinn e mar a thubhairt an Tighearna ris: agus tharladh, a chionn gu'n robh eagal teaghlach 'athar air, agus dhaoine a' bhaile, air chor as nach b'urrainn e 'dheanamh san là, gu'n d'rinn e san oidhche e.

28 Agus an uair a dh'éirich daoine a' bhaile gu moch anns a' mhaduinn, feuch, bha altair Bhaail air a tilgeadh sìos, agus bha'n doire a *bha* làimh rithe air a ghearradh sìos, agus bha'n dara tarbh air 'iobradh air an altair a thogadh.

29 Agus thubhairt iad gach aon r'a chéile, Cò a rinn an nì so? agus an uair a dh'fhiosraich agus a rannsaich iad, thubhairt iad, Is e Gideon mac Ioais a rinn an nì so.

30 An sin thubhairt daoine a' bhaile ri Ioas, Thoir a mach do mhac, a chum gu'm bàsaich e; a chionn gu'n do thilg e sìos altair Bhaail, agus gu'n do ghearr e sìos an doire a *bha* làimh rithe.

31 Agus thubhairt Ioas rìusan uile a sheas 'na aghaidh, An tagair sibh air son Bhaail? an saor sibh e? esan a thagras air a shon, cuirear gu bàs e, am feadh is i mhaduinn a *tha fathast ann*: ma's dia e, tagradh e air a shon féin, a chionn gu'n do thilgeadh sìos 'altair.

32 Uime sin air an là sin féin thug e Ierubaal mar ainm air, ag ràdh, Tagradh Baal 'na aghaidh, a chionn gu'n do thilg e sìos 'altair.

33 An sin bha na Midianaich uile, agus na h-Amalecich, agus clann na h-àirde 'n ear air cruinneachadh r'a chéile, agus chaidh iad a null, agus champaich iad ann an gleann Ise-reil.

34 Ach thàinig spiorad an Tighearn air Gideon, agus shéid e trompaid, agus ghairm e Abieser 'na dhéigh.

35 Agus chuir e teachdairean air feadh Mhanaseh uile, a chruinnich-eadh mar an ceudna 'na dhéigh: agus chuir e teachdairean gu h-Aser, agus gu Sebulun, agus gu Naphtali; agus thàinig iad a nìos 'nan coinneamh.

36 Agus thubhairt Gideon ri Dia, Ma shaoras tu Israel le m' làimh-sa, mar a thubhairt thu,

37 Feuch, cuiridh mi lomradh olla air an urlar-bhualaidh; agus ma bhios an drùchd air an lomradh a mhàin, agus tiormachd air an talamh uile, an sin bithidh fios agam gu'n saor thu Israel le m' làimh, mar a thubhairt thu.

38 Agus bha e mar sin: oir dh'

éirich e gu moch air an là maireach, agus theann e 'n lomradh cuideachd, agus dh'fhàisg e 'n drùchd as an lomradh, làn cuaiche dh'uisge.

39 Agus thubhairt Gideon ri Dia, Na biodh do chorruich teth a'm' aghaidh, agus labhraidh mi a mhàin an aon uair so: leig dhomh dearbhadh, guldheam ort, an uair so a mhàin leis an lomradh; bitheadh a nis tiormachd air an lomradh a mhàin, agus air an talamh uile bitheadh drùchd.

40 Agus rinn Dia mar sin air an oidhche sin; agus bha tiormachd air an lomradh a mhàin, agus air an talamh uile bha drùchd.

CAIB. VII.

AN sin dh'éirich Ierubaal, (eadhon Gideon) agus an sluagh uile a *bha* maille ris, suas gu moch, agus champaich iad làimh ri tobar Haroid: agus bha feachd nam Midianach air an taobh mu thuath dhiubh, làimh ri sliabh Mhoreh, anns a' ghleann.

2 Agus thubhairt an Tighearna ri Gideon, *Tha'n* sluagh a *tha* maille riut tuille 's lionmhor gu mise a thoir nam Midianach 'nan làimh, air eagal gu'n deanadh Israel uail a'm' aghaidh, ag ràdh, Shaor mo làmh féin mi.

3 Agus a nis uime sin gairm ann an cluasaibh an t-sluaigh, ag ràdh, Ge b'e neach air an t-bheil eagal agus geilt, pilleadh e, agus imicheadh e gu moch o sliabh Ghilead. Agus phill do'n t-sluagh dà mhìle thar fhichead, agus dh'fhan deich mìle.

4 Agus thubhairt an Tighearna ri Gideon, *Tha'n* sluagh fathast tuille 's lionmhor; thoir sìosiad a dh'ionnsuidh an uisge, agus dearbhaidh mise dhuit iad an sin: agus tarlaidh, ge b'e fear mu'n abair mise riut, Théid am fear so maille riut, gu'n téid esan maille riut; agus ge b'e fear mu'n abair mi riut, Cha téid am fear so maille riut, nach téid esan ann.

5 Mar sin thug e sìos an sluagh a dh'ionnsuidh an uisge: agus thubhairt an Tighearna ri Gideon, Gach aon a dh'imlicheas an t-uisge le 'theangaidh, mar a dh'imlicheas cù, cuiridh tu esan air leth; mar an ceudna gach aon a chromas sìos air a ghlùinibh a dh'òl.

6 Agus b'e àireamh na muinntir a dh'imlich, a' cur an làimhe r'am beul, trì cheud fear: ach chrom a' chuid eile uile do'n t-sluagh sìos air an giùinibh a dh'òl uisge.

7 Agus thubhairt an Tighearna ri Gideon, Leis an trì ohead fear so a dh'imlich, saoraidh mise sibh, agus bheir mi na Midianaich thairis do d' làimh: agus rachadh am mòr shluagh uile, gach duine d'a àite féin.

8 Agus ghabh an sluagh lòn 'nan làimh, agus an trompaidean: agus gach fear eile do Israel chuir e air falbh, gach aon d'a bhùth, agus ghléidh

e an trì ehead fear so. Agus bha sluagh Mhidiain fuidhe anns a' ghleann.

9 Agus air an oidhche sin féin thubhairt an Tighearna ris, Eirich, falbh sios a dh'ionnsuidh an fheachd, oir thug mise thairis e do d' làimh.

10 Ach ma ta eagal ort dol sios, falbh-sa agus Phurah t'òglach sìos a dh'ionnsuidh an fheachd:

11 Agus cluinnidh tu ciod a their iad; agus 'na dhéigh sin neartaichear do làmh, agus théid thu sìos a dh'ionnsuidh an fheachd. An sin chaidh e sìos maille ri Phurah 'òglach, gu taobh a muigh nan daoine arm-aichte a bha san fheachd.

12 Agus bha na Midianaich, agus na h-Amalecich, agus clann na h-àird' an ear uile 'nan luidhe sa' ghleann mar na locuist air lionmhoireachd; agus bha an càmhail gun àirean, mar a' ghaineamh a tha air tràigh na fairge air lionmhoireachd.

13 Agus an uair a thàinig Gideon, feuch, bha duine ag innseadh aislinge d'a chompanach, agus thubhairt e, Feuch, chunnaic mi aisling, agus, feuch, thàinig breacag a dh'aran eorna car air char a stigh do champ Mhidiain, agus thàinig i gu bùth, agus bhuail i e, agus thuit e, agus thilg i bun os ceann e, agus thuit am bùth slos.

14 Agus fhreagair a chompanach, agus thubhairt e, Cha ni sam bith so ach claidheamh Ghideoin mhic Ioais, duine do Israel: thug Dia thairis d'a làimh-san Midian, agus an sluagh uile.

15 Agus an uair a chuala Gideon aithris na h-aislinge, agus a h-eadar-mhìneachadh, rinn e aoradh; agus phill e gu feachd Israeil, agus thubhairt e; Eiribh, oir thug an Tighearna thairis d'ur làimh feachd Mhidiain.

16 Agus roinn e 'n trì cheud fear 'nan trì chuideachdaibh, agus chuir e trompaid ann an làimh gach aoin diubb, maille ri soithichibh falamh, agus lòchranaibh anns na soithichibh.

17 Agus thubhairt e riu, Amhaircibh ormsa, agus deanaibhse mar an ceudna: agus, feuch, an uair a thig mi gu taobh a mach a' chaimp, tar-laidh, mar a ni mise, mar sin gu'n dean sibhse.

18 'Nuair a shéideas mise le trompaid, mi féin agus iadsan uile a tha maille rium, an sin séidibhse na trompaidean mar an ceudna mu thimchioll a' chaimp uile, agus abraibh, Claidheamh an Tighearn, agus Ghideoin.

19 Mar sin thàinig Gideon agus an ceud fear a bha maille ris, gu taobh a mach a chaimp, ann an toiseach na faire meadhonaich; agus cha robh iad ach air ùr-shuidheachadh na faire: agus shéid iad na trompaidean, agus bhris iad na soithichean a bha 'nan làimh,

20 Agus shéid na trì chuideachdan na trompaidean, agus bhris iad na soithichean, agus chum iad na lòchrain 'nan làimh chli, agus na trompaidean 'nan làimh dheis gu séideadh leo: agus ghlaodh iad, Claidheamh an Tighearn, agus Ghideoin.

21 Agus sheas iad gach duine 'na àite féin mu thimchioll a' chaimp: agus bhriscadh am feachd uile, agus ghlaodh iad, agus theich iad.

22 Agus shéid an trì cheud na trompaidean, agus chuir an Tighearna claidheamh gach duine an aghaidh a chompanaich, eadhon air feadh an fheachd uile; agus theich an sluagh gu Bet-sitah ann an Sererat, agus gu crìch Abeil-mheholah, làimh ri Tabat.

23 Agus chruinnicheadh fir Israeil r'a chéile á Naphtali, agus á h-Aser, agus á Manaseh uile, agus chaidh iad air tòir nam Midianach.

24 Agus chuir Gideon teachdairean air feadh sléibh Ephraim uile, ag ràdh, Thigibh a nuas an aghaidh nara Midianach, agus glacaibh rompa na h-uisgeacha gu Bet-barah agus Iordan. An sin chruinnicheadh fir Ephraim uile ri chéile, agus ghlac iad na h-uisgeacha gu Bet-barah agus Iordan.

25 Agus ghlac iad dà cheannard nam Midianach, Oreb agus Seeb; agus mharbh iad Oreb air carraig Oreib, agus Seeb, mharbh iad aig amar-bruthaidh fiona Sheeib, agus chaidh iad air tòir Mhidiain, agus thug iad cinn Oreib agus Sheeib gu Gideon air an taobh eile do Iordan.

CAIB. VIII.

A GUS thubhairt fir Ephraim ris, Ciod e an ni so a rinn thu oirnn, nach do ghairm thu oirnn an uair a chaidh thu a chogadh an aghaidh nam Midianach? agus throid iad ris gu geur.

2 Agus thubhairt e riu, Ciod a nis a rinn mise mar a rinn sibhse? Nach fearr d'oghlum fhìon-dhearcan Ephraim na fion-fhoghar Abieseir?

3 Thug Dia thairis d'ur làimh ceannardan Mhidiain, Oreb agus Seeb: agus ciod a b'urrainn mis' a dheanamh mar a rinn sibhse? An sin throgam am fearg ris, an uair a thubhairt e sin.

4 Agus thàinig Gideon gu Iordan, agus chaidh e thairis, e féin, agus an trì cheud fear a bha maille ris, sgith, gidheadh air an tòir.

5 Agus thubhairt e ri fir Shucoit, Thugaibh, guidheam oirbh, buil-innean arain do'n t-sluagh a tha 'gam leantuinn; oir tha iad sgith, agus tha mi air tòir Sheba agus Shalmuna, rìghre Mhidiain.

6 Agus thubhairt ceannardan Shucoit, Am bheil làmhnan Sheba agus Shalmuna nis ann ad làimh, gu'n tugamaid aran do d' armailt?

7 Agus thubhairt Gideon, Uime sin an-uir a bheir an Tighearna Seba agus Salmuna thairis do m' làimh, an sin reubaidh mi bhur feoil le sgiothach an fhàsaich, agus le drisibh.

8 Agus chaidh e suas á sin gu Pennel, agus labhair e rianan air a' mhodh cheudna: agus fhreagair daoine Phenueil e, mar a fhreagair daoine Shucoit.

9 Agus labhair e cuideachd ri daoineibh Phenueil, ag ràdh, 'Nuair a thig mi a ris ann an sith, brisidh mi sìos an tùr so.

10 A nis *bha* Seba agus Salmuna ann an Carcor, agus an slòigh maille riu, nu thimchioll cùig mìle deug fear, an t-ionlan a dh'fhàgadh do shlòigh cloinne na h-àird' an ear uile: oir thuit ceud agus fichead mìle fear a tharruing claidheamh.

11 Agus ohaidh Gideon suas air slighe na muinntir a tha 'nan còmh-nuidh ann am bùthaibh, air an làimh an ear do Nobah, agus do Iogbehah, agus bhuail e 'n sluagh: oir bha 'n sluagh gun umhail.

12 Agus an uair a theich Seba agus Salmuna, chaidh e air an tòir, agus ghlac e dà rìgh Mhidiain, Seba agus Salmuna, agus chuir e geilt air an t-sluagh uile.

13 Agus phill Gideon mac Ioais o'n chath roimh *éirigh* na gréine,

14 Agus ghlac e òig-fhear do dhaoineibh Shucoit, agus dh'fhiosraich e d'heath: agus sgrìobh e dha *ainmean* cheannardan Shucoit, agus a shean-airean, trì fichead agus seachd fir dheug.

15 Agus thàinig e gu fir Shucoit, agus thubhairt e, Feuchaibh, Seba agus Salmuna a thilg sibh suas orm, ag ràdh, Am *bheil* làmhnan Sheba agus Salmuna nis a-d' làimh, gu'n tugamaid aran do d' dhaoineibh a *tha* sgàth?

16 Agus ghlac e sean-airean a' bhaile, agus *ghabh* e sgiothach an fhàsaich, agus drisean, agus leo so reub e fir Shucoit.

17 Agus leag e sìos tùr Phenueil, agus mharbh e fir a' bhaile.

18 An sin thubhairt e ri Seba agus ri Salmuna, Ciod a' ghnè dhaoine a mharbh sibh ann an Tabor? Agus fhreagair iad, Mar a *ta* thusa, is amhuil a *bha* iadsan; gach aon cosmhuil ri cloinn rìgh.

19 Agus thubhairt e, *B'iad sin* mo bhràithrean-sa, mic mo mhàthar: mar is beò an Tighearna, nan gleidheadh sibh beò iadsan, cha mharbhainn sibhse.

20 Agus thubhairt e ri Ieter a cheudghin, Éirich, marbh iad: ach cha do tharruing an t-òganach a chlaidheamh; oir bha eagal air, a chionn gu'n robh e fathast 'na òganach.

21 An sin thubhairt Seba agus Sal-

muna, Éirich féin, agus buail oirnn: oir mar an duine, *tha* a neart. Agus dh'éirich Gideon, agus mharbh e Seba agus Salmuna, agus thug e leis na h-usgraichean a *bh'*air amhaichibh an càmhálan.

22 An sin thubhairt fir Israel ri Gideon, Bi-sa a'd' uachdaran oirnn, thu féin, agus do mhac, agus mac do mhic mar an ceudna; oir shaor thu sinn á làimh Mhidiain.

23 Agus thubhairt Gideon riu, Cha bhi mis' a'm' uachdaran oirbh, ni mò a bhios mo mhac 'na uachdaran oirbh: bitheadh an Tighearna 'na uachdaran oirbh.

24 Agus thubhairt Gideon riu, Dh'iarrainn aon athchuinge oirbh, gu'n tugadh gach duine dhìbh cluas-fhàinnean a chreiche dhomh: (oir bha cluas-fhàinnean òir aca, a chionn gu'm *b'* Ismaelich iad.)

25 Agus fhreagair iad, Bheir sinne gu toileach *dhuit* iad. Agus sgaoll iad eudach, agus thilg iad an sin, gach duine cluas-fhàinnean a chreiche.

26 Agus b'e cothrom nan cluas-fhàinnean òir a dh'iarr e mìle agus seachd ceud *secel* òir, a thuilleadh air usgraichibh, agus cluigeinibh, agus eudach corcuir a *bh'*air rìghribh Mhidiain, agus a thuilleadh air na slabhraidhibh a *bh'*air amhaichibh an càmhálan.

27 Agus rinn Gideon ephod dheth, agus chuir e i 'na bhaile féin, *eadhon* ann an Ophrah; agus chaidh Israel uile an sin le striopachas 'na déigh; agus rinneadh *sin* 'na rìbe do Ghideon agus d'a thigh.

28 Mar so chlosnaicheadh Midian roimh chloinn Israel, agus cha do thog iad an cearm tuilleadh: agus bha fois aig an tìr rè dhà fhichead bliadhna ann an làthibh Ghideoin.

29 Agus chaidh Ierubaal mac Ioais, agus ghabh e còmhnuidh 'na thigh féin.

30 Agus bha aig Gideon deichnear agus trì fichead mac a thàinig o 'leasraidh féin; oir bha mòran bhan aige.

31 Agus a choimhleabach a *bha* ann an Sechem, rng ise mar an ceudna mac dha, air an d'thug e Abimelech mar ainm.

32 Agus fhuair Gideon mac Ioais bàs ann an deadh shean aois, agus dh'adhlaicheadh e ann an uaigh Ioais 'athar, ann an Ophrah nan Abiesràch.

33 Agus co-luath 'sa fhuair Gideon bàs, phill clann Israel a ris, agus chaidh iad le striopachas an déigh Bhaalim, agus rinn iad Baal-berit 'na dhia dhoibh féin.

34 Agus cha do chuimhnich clann Israel an Tighearna an Dia, a shaor iad á làimh an naimhdean uile air gach taobh:

35 Ni mò a nochd iad caoimhneas do thigh Ierubaal, *eadhon* Ghideoin, a

réir a' mhaitheis *sin* uile a nochd e do Israel.

CAIB. IX.

AGUS chaidh Abimelech mac Ierubaal do Shechem, gu bráithribh a mháthar, agus labhair e riu, agus ri teaghlach tighé 'athar a mháthar uile, ag rádh,

2 Labhraibh, guidheam cirbh, ann an clusaibh mhaithean Shechem uile, Cia dhiubh *is* feart dhuibh tri fichead agus deichnear fhear (*eadhon* mic Ierubaal uile) a bhi 'nan uachdarain oirbh, no aon fhear a bhi 'na uachdaran oirbh? cuimhnichibh mar an ceudna gu mise bhur cnáinibh agus bhur feoil.

3 Agus labhair bráithrean a mháthar uime ann an clusaibh mhaithean Shechem uile na briathra *sin* uile: agus dh'aom an cridheachan an déigh Abimelech; oir thubhairt iad, *Is* e ar bráthair e.

4 Agus thug iad dha tri fichead agus deich *buinn* airgid á tigh Bhaailbherit; leis an do thuarasdalaich Abimelech daoine faoin agus eutrom, a lean e.

5 Agus chaidh e gu tigh 'athar ann an Ophrah, agus mharbh e a bhráithre, mic Ierubaal, *eadhon* deichnear agus tri fichead fear, air aon chloich: gidheadh, dh'fhágadh Iotam mac a b'òige aig Ierubaal; oir dh'fholaich se e féin.

6 Agus chruinnich maithean Shechem uile r'a chéile, agus tigh Mhilo uile, agus chaidh iad agus rinn iad Abimelech 'na righ, làimh ri còmh-nard a' charraigh a *bha* ann an Sechem.

7 Agus an uair a dh'innis iad *so* do Iotam, chaidh e agus sheas e air mullach sléibh Gberidsim, agus thog e suas a ghuth, agus ghlaodh e, agus thubhairt e riu, Eisdibh riumsa, sibhse a mhaithean Shechem, a chum gu'n éisd Dia ribhse.

8 Chaidh na craobhan a mach *air àm àraidh* a dh'ungadh righ os an ceann féin, agus thubhairt iad ris a' chrann-olaigh, Bi-sa a'd' righ oirn.

9 Ach thubhairt an crann-olaigh riu, Am fàgainnse mo reamhrachd, leis am bheil iad lean-sa toirt urrainn do Dhia agus do dhuine, agus an rachainn gu bhi air m'ardachadh os ceann nan craobh?

10 Agus thubhairt na craobhan ris a' chrann-fhige, Thig-sa, agus bi d' righ oirn.

11 Ach thubhairt an crann-fige riu, Am fàgainnse mo mhillseachd, agus mo dheadh mheas, agus an rachainn gu bhi air m'ardachadh os ceann nan craobh?

12 Agus thubhairt na craobhan ris an fhionain, Thig-sa, agus bi d' righ oirn.

13 Agus thubhairt an fhionain riu, Am fàgainnse m'fhion, a tha toirt subhachais do Dhia agus do dhuine, agus an rachainn gu bhi air m'ardachadh os ceann nan craobh?

14 An *sin* thubhairt na craobhan uile ris an dris, Thig-sa, agus bi d' righ oirn.

15 Agus thubhairt an dris ris na craobhan, Mja's e is da rircadh gu'n ung sibh mise a'm' righ oirbh, thigibh, cuiribh bhur dòchas a'm' sgàile-sa: agus mur *dean sibh so*, thigeadh teine mach as an dris, agus loisgeadh e seudair Lebanon.

16 A nis uime *sin*, ma rinn sibh gu firinneach agus gu tréibhdhireach an uair a rinn sibh Abimelech 'na righ, agus ma bhuin sibh gu maith ri Ierubaal agus r'a thigh, agus ma rinn sibh ris a réir toilleteanais a làmh;

17 (Oir chog m'athair-sa air bhur son, agus chuir e 'anam ann an cunn-art mòr, agus shaor e sibh á làimh Mhidiain;

18 Agus tha sibh air éirigh suas an aghaidh tighé m'athar-sa an diugh, agus mharbh sibh a mhic, tri fichead agus deichnear fhear, air aon chloich, agus rinn sibh Abimelech, mac a bhanoglaich, 'na righ os ceann mhaithean Shechem, a chionn gur e bhur bráthair e.)

19 Uime *sin* ma bhuin sibh gu firinneach agus gu tréibhdhireach ri Ierubaal, agus r'a thigh an diugh, dean-aibh gairdeachas ann an Abimelech, agus deanadh esan mar an ceudna gairdeachas annaibhse:

20 Ach mur *do rinn sibh mar sin*, thigeadh teine a mach o Abimelech, agus loisgeadh e maithean Shechem, agus tigh Mhilo; agus thigeadh teine a mach o mhaithean Shechem, agus o thigh Mhilo, agus loisgeadh e Abimelech.

21 Agus ruith Iotam air falbh, agus theich e, agus chaidh e gu Beer, agus ghabh e còmhnuidh an *sin*, air eagal Abimelech a bhráthar.

22 Agus righich Abimelech tri bliadhna air Israel,

23 Agus chuir Dia droch splorad eadar Abimelech agus maithean Shechem; agus bhuin maithean Shechem gu fealltach ri Abimelech:

24 A chum gu'n tigeadh an ainneart a rinneadh air deichnear agus tri fichead mac Ierubaal, agus gu'n luidheadh am fuil air Abimelech an bráthair, a mharbh iad; agus air maithibh Shechem, a neartaich a làman ann am marbhadh a bhráithrean.

25 Agus chuir maithean Shechem luchd feall-fholach air a shon, air mullaichibh nam bean, agus rinn iad reubainn air gach neach a chaidh seachad orra san t-slighe *sin*: agus dh'innseadh *sin* do Abimelech.

26 Agus thàinig Gaal mac Ebeid agus a bhràithrean, agus chaidh iad thairis gu Sechem: agus chuir maith-ean Shechem an dòchas ann.

27 Agus chaidh iad a mach do'n fhearann, agus chruinnich iad toradh an fion-liosan, agus bhrùth iad na fion-dhearcan, agus rinn iad gairdeachas, agus chaidh iad a steach do thigh an dé, agus dh'ith agus dh'òl iad, agus mhallaich iad Abimelech.

28 Agus thubhairt Gaal mac Ebeid, Cò e Abimelech, agus cò e Sechem, gu'n deanamaid seirbhis da? nach e mac Ierubail e, agus Sebul ceannard a shlòigh? deanaibh seirbhis do dhaoibh Hamoir athar Shechem; oir c'ar son a dheanamaid seirbhis dhasan?

29 Agus b'e mo ghuidhe gu'n tug-tadh an sluagh so do' m'làimh-sa! an sin dh'atharaichinn Abimelech. Agus thubhairt e ri Abimelech, Meudaich t'armailt, agus thig a mach.

30 Agus an uair a chuala Sebul, uachdaran a' bhaile, briathra Ghaail mhic Ebeid, las a chorruih.

31 Agus chuir e teachdairean gu Abimelech os ìosal, ag ràdh, Feucù, thàinig Gaal mac Ebeid, agus a bhràithre, do Shechem; agus, feuch, *tha* iad a' teannachadh a' bhaile a'd' aghaidh.

32 A nis uime sin éirich suas san oidhche, thu féin agus an sluagh a *ta* maille riut, agus dean feall-fholach anns an fhearann:

33 Agus anns a' mhaduinn mu éirigh na gréine, éiridh tu gu moch, agus bheir thu ionnsuidh air a' bhaile: agus, feuch, 'nair a thig é féin agus an sluagh a *tha* maille ris a mach a'd' aghaidh, an sin ní thu orra mar a bhios a'd' chomas.

34 Agus dh'éirich Abimelech suas; agus an sluagh uile a *bha* maille ris, san oidhche, agus rinn iad feall-fholach an aghaidh Shechem, 'nan ceithir chuideachdaibh.

35 Agus chaidh Gaal mac Ebeid a mach, agus sheas e ann an dol a stigh geata a' bhaile. Agus dh'éirich Abimelech, agus an sluagh a *bha* maille ris, o'n fheall-fholach.

36 Agus an uair a chunnaic Gaal an sluagh, thubhairt e ri Sebul, Feuch, *tha* sluagh a' teachd a nuas o mhullach nam beann. Agus thubhairt Sebul ris, *Tha* thu faicinn sgàile nam beann mar dhaoine.

37 Agus labhair Gaal a ris, agus thubhairt e, Feuch, *tha* sluagh a' teachd a nuas o mheadhon ná tìre, agus *tha* cuideachd eile a' teachd air an aghaidh rathad còmhnaid Mhehóne-nim.

38 An sin thubhairt Sebul ris, C'ait a nis *am bheil* do bheul, leis an dubhairt thu, Cò e Abimelech, gu'n deanamaid seirbhis da? nach e so an

sluagh air an d'rinn thu tàir? falbh a mach, guidheam ort a nis, agus cog'ri.

39 Agus chaidh Gaal a mach roimh mhaithean Shechem, agus chog e ri Abimelech.

40 Agus chuir Abimelech an ruaig air, agus theich e roimhe; agus thuit mòran a chaidh leònadh, eadhon gu ruig dol a stigh a' gheata.

41 Agus ghabh Abimelech còmh-nuidh ann an Arumah: agus dh'fhua-daich Sebul a mach Gaal agus a bhràithrean, a chum nach gabhadh iad còmhnuidh ann an Sechem.

42 Agus air an là maireach chaidh an sluagh a mach do'n mhachair; agus dh'innis iad *sin* do Abimelech.

43 Agus ghabh e'n sluagh, agus roinn e iad 'nan trì chuideachdaibh, agus rinn e feall-fholach sa' mhachair, agus dh'annhairc e, agus, feuch, *bha'n* sluagh air dol a mach as a' bhaile; agus dh'éirich e 'nan aghaidh, agus bhual e iad.

44 Agus thug Abimelech agus a' chuideachd a *bha* maille ris ionnsuidh, agus sheas iad ann an dol a stigh geata a' bhaile; agus thug an dà chuideachd eile ionnsuidh orra-san uile a *bha* sa' mhachair, agus bhual siad iad.

45 Agus chog Abimelech an aghaidh a' bhaile rè an là sin; agus ghlac e 'm baile, agus mharbh e 'n sluagh a *bh'ann*, agus leag e sìos am baile, agus chuir e le salann e.

46 Agus an uair a chual' uile mhuintir tùr Shechem *sin*, chaidh iad a steach do dhaingneach tìghe an dé Bherit.

47 Agus dh'innseadh do Abimelech, gu'n robh uile mhuintir tùr Shechem air cruinneachadh r'a chéile.

48 Agus chaidh Abimelech suas gu sliabh Shalmoin, e féin agus an sluagh uile a *bha* maille ris; agus ghlac Abimelech tuagh 'na làimh, agus ghearr e sìos geug o na craobhan, agus ghabh e i, agus chuir e air a ghualainn i, agus thubhairt e ris an t-sluagh a *bha* maille ris, An ní a chunnaic sibh mise a' deanamh, greasaibh, deanaibh mar a rinn mise.

49 Agus ghearr mar an ceudna an sluagh uile sìos gach duine a gheug, agus lean iad Abimelech, agus chuit iad ris an daingneach iad, agus chuir iad an daingneach ri theine orra: mar sin fhuair daoine tùr Shechem bàs uile mar an ceudna, mu thimchioll mìle fear agus bean.

50 An sin chaidh Abimelech gu Tebes, agus champaich e 'n aghaidh Thebeis, agus ghlac se e.

51 Ach *bha* tùr làidir ann am meadhon a' bhaile, agus gu sin theich na fir agus na mnàid uile, agus muinntir a' bhaile uile, agus dhùin iad orra féin e, agus chaidh iad suas air mullach an tùr.

52 Agus thàinig Abimelech gu ruig an tùr, agus chog e 'na aghaidh agus dhlùthaidh e ri doras an tùr a chum a losgadh le teine.

53 Agus thilg bean àraidh mìr do chloich-mbuilinn air ceann Abimeleich, agus bhris i a chlaigionn.

54 An sin ghairm e gu luath air an òganach a bha 'g iomchar 'arm, agus thubhairt e ris, 'Tarruing do chlaidheamh, agus marbh mi, air eagal gu'n abair iad umam, Mharbh bean e. Agus shàth an t-òganach aige troimhe e, agus fhuair e bàs.

55 Agus an uair a chunnaic fir Israeil gu'n d'fhuair Abimelech bàs, dh'imich iad gach fear d'a àite féin.

56 Agus dhiol Dia olc Abimeleich, a rinn e air 'athair, le 'thri fichead agus a dheichnear bhràithrean a mharbhadh.

57 Agus uile olc dhaoinne Shecheim dhiol Dia air an ceann féin: agus thàinig orra mallachadh Iotaim mhic Ierubaail.

CAIB. X.

AGUS dh'éirich an déigh Abimeleich, a shaoradh Israeil, Tola mac Phuah, mhic Dhodo, duine do Isachar; agus bha e chòmhuidh ann an Samir, ann an sliabh Ephraim.

1 Agus thug e breth air Israel tri bliadhna fichead: agus fhuair e bàs, agus dh'adhlacadh e ann an Samir.

2 Agus 'na dhéigh-san dh'éirich Iair, Gileadach, agus thug e breth air Israel dà bhliadhna thar fhichead.

3 Agus bha deich thar fhichead mac aige, a mharcaich air deich thar fhichead asal òg; agus bha deich thar fhichead bailc aca, air an d'thugadh Habhot-Iair mar ainm gu ruig an là'n diugh, a tha ann an tìr Ghilead.

4 Agus fhuair Iair bàs, agus dh'adhlacadh e ann an Camon.

5 Agus rinn clann Israeil a ris olc ann an sùilibh an Tighearn, agus rinn iad seirbhìs do Bhaalim, agus do Astarot, agus do dhéibh Shiria, agus do dhéibh Sbidoin, agus do dhéibh Mhoais, agus do dhéibh chloinn Amoin, agus do dhéibh nam Philisteach; agus thréig iad an Tighearn, agus cha d'rinn iad seirbhìs dha.

6 Agus las fear an Tighearn an aghaidh Israeil, agus thug e thairis iad do làimh nam Philisteach, agus do làimh chloinn Amoin.

7 Agus chlaoidh agus rinn iad foirneart air cloinn Israeil anns an àm sin rè ochd bliadhna deug, air cloinn Israeil uile a bh'air an taobh eile do Iordan, ann an tìr nan Amorach, a tha ann an Gilead.

8 Agus chaidh clann Amoin thar Iordan a chogadh mar an ceudna an aghaidh Iudah, agus an aghaidh Ebeniamin, agus an aghaidh tìghe Eph-

raim; agus bha Israel ann an teanntachd ro-mhoir.

9 Agus ghlaodh clann Israeil ris an Tighearn, ag ràdh, Pheacaich sinn a'd' aghaidh, an dà chuid a chionn gu'n do thréig sinn ar Dia, agus gu'n d'rinn sinn seirbhìs do Bhaalim.

10 Agus thubhairt an Tighearna ri cloinn Israeil, Nach do shaor mise sibh o na h-Eiphitich, agus o na h-Amorach, o chloinn Amoin, agus o na Philistich?

11 Rinn mar an ceudna na Sidonaich, agus na h-Amaleich, agus na Moanaich foirncart oirbh, agus ghlaodh sibh riumsa, agus shaor mi sibh as an làimh.

12 Gidheadh thréig sibh mi, agus rinn sibh seirbhìs do dèiathaibh eile: uime sin cha saor mi sibh ni's mò.

13 Rachaibh agus gairmibh air na déibh a ròghruich sibh: saoradh iad sibh ann an àm bhuur teanntachd.

14 Agus thubhairt clann Israeil ris an Tighearna, Pheacaich sinn; deansa ruinn a réir gach ni a ta maith a'd' shùilibh; a mhàin saor sinn, guidheamaid ort, air an là'n diugh.

15 Agus chuir iad air falbh na diathen coimbeach as am measg, agus rinn iad seirbhìs do'n Tighearn: agus bha doilgheas air 'anam air son truaighe Israeil.

16 An sin ghairmeadh clann Amoin cuideachd, agus champaich iad ann an Gilead: agus chruinnich clann Israeil iad féin ann ceann a chéile, agus champaich iad ann am Mispeh.

17 Agus thubhairt an comhchruinneach, uachdarain Ghilead, gach aon ri chéile, Cia am fear sin a thóisicheas ri cogadh an aghaidh chloinn Amoin? bithidh esan 'na cheann air uile luchd-àiteachaidh Ghilead.

CAIB. XI.

ANIS bha Iephtah an Gileadach treun ann an neart, agus bu mhac striopaich e: agus ghin Gilead Iephtah.

1 Agus rug bean Ghilead mic dha; agus dh'fhàs mic a mhnà suas, agus thilg iad a mach Iephtah, agus thubhairt iad ris, Cha'n fhaigh thu oighreachd ann an tìgh ar n-athar-ne, oir is mac mnà coimhich thu.

2 An sin theich Iephtah o bhràithribh, agus ghabh e còmhuidh ann an tìr Thòib: agus chruinnicheadh daoine faoin gu Iephtah, agus claidh iad a mach maille ris.

3 Agus an ceann làithean àraidh, chog clann Amoin ri h-Israel.

4 Agus an uair a chog clann Amoin ri h-Israel, chaidh seanairnean Ghilead a thoir Iephtah á tìr Thòib:

5 Agus thubhairt iad ri Iephtah, Thig agus bi a'd' cheannard oirnn, agus cogaidh sinn an aghaidh chloinn Amoin.

7 Agus thubhairt Iephtah ri sean-airibh Ghilead, Nach d'fhuathaich sibh mi, agus nach do thilg sibh a mach mi á tigh m'athar? agus c'ar son a thàinig sibh a m'ionnsuidh a nis, an uair a tha sibh ann an teanntachd?

8 Agus thubhairt seanairean Ghilead ri Iephtah, Uime sin phill sinn a nis a d'ionnsuidh, a chum gu'n téid thu maille ruinn, agus gu'n cog thu 'n aghaidh chloinn Amoin, agus gu'm bi thu a'd' cheann oirnn, eadhon air uile luchd-àiteachaidh Ghilead.

9 Agus thubhairt Iephtah ri sean-airibh Ghilead, Ma bheir sibh air m'ais mi a chogadh an aghaidh chloinn Amoin, agus gu'n toir an Tighearna thairis iad a'm' fhianuis, am bi mise a'm' cheann oirbh?

10 Agus thubhairt seanairean Ghilead ri Iephtah, Bitheadh an Tighearna 'na fhianuis eadarunn, gu'n dean sinne mar sin, a réir t'fhocail.

11 Agus chaidh Iephtah maille ri sean-airibh Ghilead, agus rinn an sluagh e 'na cheann orra, agus 'na cheannard. Agus labhair Iephtah a bhriathran uile an làthair an Tighearn ann am Mispheh.

12 Agus chuir Iephtah teachdairean a dh'ionnsuidh rìgh chloinn Amoin, ag ràdh, Cìod e do ghnòthuch-sarìum-sa, gu'n d'fhàinig thu a'm' aghaidh a chogadh ann an thìr?

13 Agus thubhairt rìgh chloinn Amoin ri teachdairibh Iephtah, A chloinn gu'n do ghlac Israel m'fhearann an uair a thàinig iad a nìos as an Eiphit, o Arnon gu ruig Iaboc, agus gu ruig Iordan: a nis uime sin thoir thusa air ais e ann an sìth.

14 Agus chuir Iephtah a rìs teachdairean a dh'ionnsuidh rìgh ohloinn Amoin,

15 Agus thubhairt e ris, Mar so tha Iephtah ag ràdh, Cha do ghlac Israel fearann Mhoab, no fearann ohloinn Amoin:

16 Ach an uair a thàinig Israel a nìos as an Eiphit, agus a ghluais iad troimh 'n fhàsach gu ruig a' mhuir ruadh, agus a thàinig iad gu Cades;

17 An sin chuir Israel teachdairean gu rìgh Edoim, ag ràdh, Leig dhuinn, guidheamaid ort, dol troimh t'fhearann: ach cha'n éisdeadh rìgh Edoim. Agus mar an ceudna chuir iad teachdairean gu rìgh Mhoab; ach cha d'aontaich e; agus dh'fhan Israel ann an Cades.

18 An sin ghluais iad troimh 'n fhàsach, agus chuairtich iad tìr Edoim, agus tìr Mhoab, agus thàinig iad o thaobh na h-àirde 'n ear do thìr Mhoab, agus champaich iad air an taobh eile do Arnon, ach cha d'fhàinig iad an taobh a stigh do chrìch Mhoab; oir b'e Arnon crìoch Mhoab.

19 Agus chuir Israel teachdairean gu Sihon rìgh nan Amorach, rìgh

Hesboin; agus thubhairt Israel ris, Leig dhuinn, guidheamaid ort, gabhaid troimh t'fhearann do'r n-àite féin.

20 Ach cha d'earb Sihon ri h-Israel gabhail troimh a chrìch: ach chruinnich Sihon a shluagh uile cuideachd, agus champaich iad ann an Iahas; agus chog e ri h-Israel.

21 Agus thug an Tighearna Dia Israel Sihon agus a shluagh uile thairis do làimh Israel, agus bhuaill siad iad: agus shealbhaich Israel uile fhearann nan Amorach, luchd-àiteachaidh na tìre sin.

22 Agus shealbhaich iad uile chrìocha nan Amorach, o Arnon gu ruig Iaboc, agus o'n fhàsach gu ruig Iordan.

23 Agus a nis thilg an Tighearna Dia Israel a mach na h-Amoraich á fianuis a shluagh Israel, agus am bu chòir dhuitse dol 'nan seilbh-san?

24 An ni sin a bheir do dhia Chemos dhuit r'a shealbhachadh, nach sealbhàich thusa e? agus g'e neach a thilg an Tighearn ar Dia-ne mach romhainn, 'na sheilbh-san thèid sinne.

25 Agus a nis am bheil thusa nì's fearr na Balac, mac Shipoir, rìgh Mhoab? an do rinn esan riamh strì ri h-Israel, agus an do chog e riamh 'nan aghaidh,

26 'Nuair a ghabh Israel còmhnuidh ann an Hesbon agus 'na bhailtibh, agus ann an Aroer agus 'na bhailtibh, agus anns na bailtibh uile a tha làimh ri Arnon, rè thri ceud bliadhna? agus c'ar son nach do bhuin sibh air an ais iad anns an àm sin?

27 Uime sin cha do pheacaich mise a'd' aghaidh, ach tha thusa a' deanamh eucoir ormsa le cogadh a'm' aghaidh: thugadh an Tighearn am Breitheamh breth an diugh eadar clann Israel agus clann Amoin.

28 Gidheadh cha d'èisd rìgh chloinn Amoin ri briathraibh Iephtah, a chuir e d'a ionnsuidh.

29 Agus thàinig spiorad an Tighearn air Iephtah; agus chaidh e thairis gu Gilead agus Manaseh, agus o sin chaidh e thairis gu Mispheh Ghilead, agus o Mispheh Ghilead chaidh e thairis gu cloinn Amoin.

30 Agus bhòidich Iephtah bòid do'n Tighearn, agus thubhairt e, Ma bheir thu gu cinnteach clann Amoin thairis do m' làimh,

31 An sin tarlaidh, ge b'e ni a thig a mach á dorsaibh mo thighe a'm' choinneamh, 'nuair a philleas mi ann an sìth o chloinn Amoin, gu cinnteach gur leis an Tighearn e, agus lobraidh mi e dha 'na jobairt-loisgte.

32 Agus chaidh Iephtah thairis gu cloinn Amoin a chogadh 'nan aghaidh; agus thug an Tighearna thairis iad d'a làimh.

33 Agus bhuaill e iad o Aroer, eadhon gus an tig thu gu Mìnit, fìchhead

baile, agus gu còmhnaid nam fion-
lios, le ar ro-mhòr. Mar so dh'irios-
laicheadh clann Amoin am fianuis
chloinn Israeil.

54 Agus thàinig Iephtah gu Mispheh
d'a thigh, agus, feuch, thàinig a nigh-
ean a mach 'na choinneamh le tiomp-
anaibh agus le dannsaibh, agus b'i
'aon leanabh cloinne i: cha robh aige
mac no nighean ach i:

55 Agus an uair a chunnaic e i,
reub e 'eudach, agus thubhairt e, Och,
mo nighean! is ro-losal a leag thu mi,
agus is aon thu dhiuhhsan a ta 'gam
chlaoidh: oir dh'fhosgail mi mo bheul
do'n Tighearn, agus cha'n fheud mi
dol air m'ais.

36 Agus thubhairt ise ris, Athair,
ma dh'fhosgail thu do bheul do'n
Tighearna, dean riumsa a réir an ni a
thàinig a mach as do bheul, o rinn an
Tighearna dioghaltas air do shonsa air
do naimhdhòh, eadhon air cloinn
Amoin.

37 Agus thubhairt i r'a h-athair,
Deanar an ni so air mo shonsa; Leig-
ear leam dà mhìos, a chum gu'n imich
mi suas agus sìos air na beanntaibh,
agus gu'n dean mi caoidh air son
m'òigheachd, mi féin agus mo bhan-
chompanacha.

38 Agus thubhairt e, Imich. Ag-
us leig e air falbh i r'è dà mhìos: agus
chaidh i maille r'a ban-chompanach-
aibh, agus rinn i caoidh air son a
h-òigheachd air na beanntaibh.

39 Agus an ceann dà mhìos, phill i
dh'ionnsuidh a h-athar, agus rinn e
rithe a réir a bhòide a bhòidich e:
agus cha robh aithne aice a'f fear.
Agus bba e 'na ghnàth ann an Israel,

40 Gu'n rachadh nigheana Israeil o
bhliadhna gu bliadhna a dheanamh
caoidh air son nighinn Iephtah, a'
Ghileadaich, ceithir làithean sa'
bhliadhna.

CAIB. XII.

AGUS chrulnnicheadh fir Ephraim
an ceann a chéile, agus chaidh
iad thairis mu thuath, agus thubhairt
iad ri Iephtah, C'ar son a chaidh thu
thairis a chogadh an aghaidh chloinn
Amoin, agus nach do ghairm thu
oirne gu dol maille riut? loisgidh
sinn do thigh ort le teine.

2 Agus thubhairt Iephtah riu, Bha
agamsa agus aig mo shluagh combstri
mhòr ri cloinn Amoin; agus an uair a
ghairm mi oirbh, cha do shaor sibh
mi as an làimh.

3 Agus an uair a chunnaic mi nach
do shaor sibh mi, chuir mi m'anam
a'm' làimh, agus chaidh mi a null an
aghaidh chloinn Amoin, agus thug an
Tighearna thairis iad do m' làimh:
c'ar son ma ta a tha sibh air teachd a
nìos a m' ionnsuidhs' an diugh, a chog-
adh a'm' aghaidh?

4 An sin chruinnich Iephtah cuid-

eachd fir Ghilead uile, agus chog e ri
h-Ephraim: agus bhuaill fir Ghilead
Ephraim, a chionn gu'n dubhairt iad,
Is luchd-fuadain do Ephraim, sibhse a
Ghileadacha, am measg Ephraim, ag-
us am measg Mhanasheh.

5 Agus ghlac na Gileadaich àthanna
Iordain air na h-Ephraimich: agus an
uair a thubhairt na h-Ephraimich sin
a chaidh as, Leig dhomh dol thairis,
thubhairt fir Ghilead ris, An Ephraim-
each thu? Ma thubhairt esan, Cha 'n
eadh;

6 An sin thubhairt iadsan ris, Ab-
air a nis Schiboleth; agus thubhairt
esan Siboleth: oir cha b'urrainn e a
ràdh mar sin. An sin ghabh iad e,
agus mharbh iad e aig àthannaibh
Iordain: agus thuit anns an àm sin do
na h-Ephraimich a dhà agus dà fhich-
ead mìle.

7 Agus thug Iephtah breth air Is-
rael sè bliadhna: an sin fhuair Iephtah
an Gileadach bàs, agus dh'adh-
laiceadh e ann an aon do bhailtibh
Ghilead.

8 Agus 'na dhéigh-san thug Ibsan o
Bhet-lehem breth air Israel.

9 Agus bha deich thar fhichead
mao aige, agus deich thar fhichead
nighean, a chuir e mach uaith, agus
ghabh e deich thar fhichead nighean
a stigh d'a ionnsuidh air son a mhac.
Agus thug e breth air Israel seachd
bliadhna.

10 Agus fhuair Ibsan bàs, agus
dh'adhlaiceadh e ann am Bet-lehem.

11 Agus 'na dhéigh-san thug Elon,
an Sebulonach, breth air Israel: agus
thug e breth air Israel deich bliadhna.

12 Agus fhuair Elon an Sebulonach
bàs, agus dh'adhlaiceadh e ann an
Aialon, ann an tìr Shebuloin.

13 Agus 'na dhéigh-san thug Ab-
don mac Hileil, Piratonach, breth air
Israel.

14 Agus bha dà fhichead mac aige,
agus deich thar fhichead mac a mhac,
a mharaich air deich agus trì fichead
asal òg: agus thug e breth air Israel
ochd bliadhna.

15 Agus fhuair Abdon mac Hileil
am Piratonach bàs, agus dh'adhlaic-
eadh e ann am Piraton, ann an tìr
Ephraim, ann an sliabh nan Amalec-
each.

CAIB. XIII.

AGUS rinn clann Israeil olc a ris
ann an sùilibh an Tighearn; ag-
us thug an Tighearna thairis iad do
làimh nam Philisteach dà fhichead
bliadhna.

2 Agus bha duine àraidh do Shorah,
do theaghlach nan Danach, d'am
b'ainm Manoah; agus bha a bhean
neo-thorrach, agus cha d'rug i clann.

3 Agus dh'fhoillsich angeal an
Tighearn e féin do'n mhnaoi, agus
thubhairt e rithe, Feuch a nis, tha thu

neo-thorrach, agus cha d'rug thu *fast-clann*; ach ginidh tu, agus beiridh tu mac.

4 A nis ma ta thoir an aire, guidheam ort, agus na h-òl fìon no deoch làidir, agus na h-ith *nì* air bith neoghlan:

5 Oir, feuch, ginidh tu, agus beiridh tu mac; agus cha tig eaitainn sam bith air a cheann: oir bithidh an leanabh 'na Nasarach do Dhia o'n bhroinn; agus thòisichidh e air Israel a shocradh á làimh nam Philisteach.

6 Agus thàinig a' bhean agus dh'innis i d'a fear, ag ràdh, Thàinig òglach Dhé a m' ionnsuidh, agus a ghnùis mar ghnùis aingil Dé, ro-uamhasach: ach cha d'fheòraich mi dheth cia as a bha e, agus cha d'innis e dhomh 'ainm.

7 Ach thubhairt e rium, Feuch, ginidh tu, agus beiridh tu mac; agus a nis na h-òl fìon no deoch làidir, agus na h-ith *nì* air bith neoghlan: oir bithidh an leanabh 'na Nasarach do Dhia o'n bhroinn gu là a bhàis.

8 An sin ghuidh Manoah air an Tighearna, agus thubhairt e, O mo Thighearna, thigeadh, guidheam ort, òglach Dhé a chuir thu uait a ris d'ar n-ionnsuidh, agus teagaisgeadh e dhuinn ciod a nì sinn ris an leanabh a bheirear.

9 Agus dh'éisd Dia ri guth Mhanoah; agus thàinig aingeal Dhé a ris a dh'ionnsuidh na mnà, agus i 'na suidhe anns an achadh: ach cha robh Manoah a fear maille rithe.

10 Agus rinn a' bhean cabhag, agus ruith i, agus dh'innis i d'a fear, agus thubhairt i ris, Feuch, chunnaic mi an duine a thàinig a m' ionnsuidh air an là *roimhe*.

11 Agus dh'éirich Manoah, agus chaidh e 'n déigh a mhna, agus thàinig e dh'ionnsuidh an duine, agus thubhairt e ris, An tusa an duine a labhair ris a' mhnaoi? Agus thubhairt esan, *Is mi*.

12 Agus thubhairt Manoah, A nis thigeadh do bhriathra gu crìch: cionn a dh'orduicheas sinn mu'n leanabh, agus ciod a nì sinn ris?

13 Agus thubhairt aingeal an Tighearna ri Manoah, O gach *nì* a thubhairt mise ris a' mhnaoi coimhheadh sì i féin.

14 Do *nì* sam bith a thig o'n chrannfhiona na h-ithheadh i, agus fìon no deoch làidir na h-òladh i, agus *nì* sam bith neoghlan na h-ithheadh i: gach *nì* a dh'aithean mise dh'i, coimhheadh i.

15 Agus thubhairt Manoah ri aingeal an Tighearna, Leig dhuinn, guidheamaid ort, do ghleidheadh, agus deasaichidh sinn fa d' chomhair meann do na gablraibh,

16 Agus thubhairt aingeal an Tighearna ri Manoah, Ged ghléidh thu mi, cha'n ith mi do t'aran; agus ma bheir thu suas iobairt-loisgte, do'n Tighearna

bheir thu suas i: oir cha robh fios aig Manoah gu'm b'e aingeal an Tighearna e.

17 Agus thubhairt Manoah ri aingeal an Tighearna, Ciod is ainm dhuit; a chum 'nuair a thig do bhriathra gu crìch, gu'n toir sinn urram dhuit?

18 Agus thubhairt aingeal an Tighearna ris, C'ar son a tha thu mar so a' fiosrachadh a thaobh m'ainme-sa, agus gu bheil e dhomhair?

19 Agus ghabh Manoah meann do na gablraibh, maille ri tabhartas-bidh, agus dh'icbair se e air carraig do'n Tighearna: agus b'iongantach an nì a rinn an t-aingeal, agus Manoah agus a bhean ag amharc air:

20 Oir an uair a dh'éirich an lasair bhàrr na h-altarach suas gu nèamh, chaidh aingeal an Tighearna suas ann an lasair na h-altarach; agus an uair a chunnaic Manoah agus a bhean sin, thuit iad air an aghaidh a dh'ionnsuidh na talmhainn.

21 (Ach cha d'fhoillsich aingeal an Tighearna e féin tuilleadh do Mhanoah agus d'a mhnaoi.) An sin bha fios aig Manoah gu'm b'e aingeal an Tighearna e.

22 Agus thubhairt Manoah r'a mhnaoi, Gu cinnteach gheibh sinn bàs, oir chunnaic sinn Dia.

23 Ach thubhairt a bhean ris, Nam bu toil leis an Tighearna ar marbhadh; cha ghabhadh e o'r làimh iobairt-loisgte agus tabhartas-bidh, agus cha nochdadh e dhuinn na *nithe* so uile, agus mar air an àm so, cha chuireadh e 'n céill duinn a leithid so do *nithibh*.

24 Agus rug a' bhean leanabh, agus thug i Samson mar ainm air: agus dh'fhàs an leanabh, agus bheannaich an Tighearna e.

25 Agus thòisich spiorad an Tighearna r'a bhrosnachadh air uairibh ann an camp Dhain, eadar Sorah agus Estaol.

CAIB. XIV.

AGUS chaidh Samson slos gu Timnat; agus chunnaic e bean ann an Timnat do nigheanaibh nam Philisteach.

2 Agus thàinig e nìos, agus dh'innis e d'a athair agus d'a mhàthair, agus thubhairt e, Chunnaic mi bean ann an Timnat do nigheanaibh nam Philisteach; agus a nis faighibh i dhomhsa 'na mnaoi.

3 An sin thubhairt 'athair agus a mhàthair ris, Nach 'eil bean air bith ann meag nigheana do bhràithre, no am meag mo shluaigh uile, gu'n rachadh tu a ghabhail mnà do na Philistich neo-thimchioll-ghearrta? Agus thubhairt Samson r'a athair, Faigh dhomh i; oir tha i taitneach a'm' shùilibh.

4 Ach cha robh fhios aig 'athair agus a mhàthair gu'm b'ann o'n Tighearna

arna bha e, gu'n d'iarr e fàth an aghidh nam Philisteach: oir anns an m sin bha nachdranachd aig na Phistich os ceann Israeil.

5 Uime sin chaidh Samson slios, agus 'athair agus a mhàthair, gu Timnat, agus thàinig iad gu fion-liosaibh 'hinnait; agus, feuch, bha leòmhann g a' beuchdaich 'na aghaidh.

6 Agus thàinig spiorad an Tighearn ir gu treun, agus reub se e mar a eubadh e meann, agus cha robh ni air ith 'na làimh: ach cha d'innis e d'a thair no d'a mhàthair ciod a rinn e.

7 Agus chaidh e slios, agus labhair ris a' mhnaoi; agus bha i taitneach nn an sùilibh Shamsoin.

8 Agus an dèigh làithean àraidh, bill e chum a gabhail, agus chaidh e leth-taobh a dh'fhaicinn cloisich an eòmhain; agus, feuch, bha sgaoth beach ann an cloisich an leòmhain, gu mil.

9 Agus ghabh e dhith 'na làmhaidh, gu chaidh e air 'agaidh ag itheadh, agus thàinig e dh'ionnsuidh 'athar agus a mhàthar, agus thug e dhoibh, agus dh'ith iad: ach cha d'innis e dhoibh gu'm b'ann a' cloisich an leòmhain a hug e a' mhil.

10 Agus chaidh 'athair slios a dh'ionnsuidh na mnà: agus rinn Samson an sin cuir; oir mar sin bu fhàth leis na daoineibh òga a dheanamh.

11 Agus an uair a chunnaic iad e, bug iad deich thar fhichead companach gu bhì maille ris.

12 Agus thubhairt Samson riu, cuiridh mi nis toimhseachan a mach lhuibh: ma chuireas sibh gu cinn-each an cèill domh e an taobh a stigh le sheachd làithibh na cuirme, agus gu'm faigh sibh a mach e, an sin bheir mise dhuibh deich thar fhichead brat-lin, agus deich thar fhichead culaidh eudaich:

13 Ach mur urrainn sibh a chur an cèill domh, an sin bheir sibhse dhomh-sa deich thar fhichead brat-lin, agus deich thar fhichead culaidh eudaich. Agus thubhairt iad ris, Cuir a mach do toimhseachan, agus gu'n cluinn sinn e.

14 Agus thubhairt esan riu, As an fhear a dh'itheas thàinig a mach biadh, agus as an fhear gharg thàinig a mach millsead. Agus cha b'urrainn iad an toimhseachan fhuasgladh ann an tridàithibh.

15 Agus air an t-seachdamh là thubhairt iad ri mnàoi Shamsoin. Meali t'fhear, a chum gu'n innis e dhuinn an toimhseachan, air eagal gu'n loisg sinn thu féin agus tigh 'athar le teine: an ann gu seallh a ghabrail anns na bheil againn a ghairm thu oirnn? nach ann?

16 Agus ghuil bean Shamsoin 'na fhanuis, agus thubhairt i, Tha mhàin

fuath agad orm, agus cha 'n'eil gràdh agad domh: chuir thu mach toimhseachan do chloinn mo shluaigh, agus cha d'innis thu dhomh-sa e. Agus thubhairt esan rithe, Feuch, cha d'innis mi e do m'athair no do m' mhàthair, agus an innis mi dhuitse e?

17 Agus ghuil i 'na làthair rè nan seachd làithean a bha chuirn aca: agus air an t-seachdamh là dh'innis e dh'i, a chionn gu'n do chuir i gu teann ris: agus dh'innis ise an toimhseachan do chloinn a sluaigh.

18 Agus thubhairt daoine a' bhaile ris air an t-seachdamh là, roimh luidhe na gréine, Ciod is mìse na mìl, agus ciod is gairge na leòmhann? Agus thubhairt esan riu, Mur bitheadh sibh air treabhadh le m'agh-sa, cha'n fhaigheadh sibh a mach mo toimhseachan.

19 Agus thàinig spiorad an Tighearn air gu treun, agus chaidh e slios gu Ascelon, agus mharbh e dhuibh deich thar fhichead fear, agus ghabh e am faobh, agus thug e culaidhean eudaich dhoibhsan a dh'fhuasgail an toimhseachan: agus las 'fhearg, agus chaidh e suas gu tigh 'athar.

20 Ach thugadh bean Shamsoin d'a chompanach, a bha mar charaid aige.

CAIB. XV.

AGUS an dèigh làithean àraidh, ann an àm fogharaidh a' chruithneachd, chaidh Samson a dh'fhaicinn a mhna le meann do na gabhraibh; agus thubhairt e, Thèid mi stigh a dh'ionnsuidh mo mhna do'n t-seòmar. Ach cha leigeadh a h-athair leis dol a stigh.

2 Agus thubhairt a h-athair, Gu deimhin shaoll mi gu'n d'fhuathadh thu gu tur i, agus thug mi i do d' chompanach: nach 'eil a piuthar a's òige ni's maisiche na i? bitheadh i nis agad 'na h-àite.

3 Agus thubhairt Samson mu'n timchioll, A nis bithidh ni ni's neo-chiontaiche na na Philistich, ged ni mi òc orra.

4 Agus chaidh Samson, agus ghlac e trì cheud sionnach, agus ghabh e leusan-teine, agus thionndaidh e earball ri h-earball, agus chuir e leus-teine anns a' mheadhon eadar dà earball.

5 Agus an uair a chuir e na leusan ri theine, leig e air falbh iad ann meag arbhair nam Philisteach, agus loisg e 'n dà chuid na h-adagan agus mar an ceudna an t-arbhar a bha 'na sheasamh, maille ris na fion-liosaibh agus ris na liosaibh-olaidh.

6 An sin thubhairt na Philistich, Cò rinn so? Agus dh'innseadh dhoibh, Samson cliambuin an Timnataich, a chionn gu'n do ghabh esan a bhean, agus gu'n d'fhug e i d'a chompanach. Agus chaidh na Philistich suas, agus

loisg iad í féin agus a h-athair le teine.

7 Agus thubhairt Samson riu, Ge do rinn sibh mar so, gidheadh dlolaidh mise mí féin oirbh, agus 'na dhéigh sin sguiridh mi.

8 Agus bhuaill e iad cos gu leis le h-ár mór: agus chaidh e síos agus ghabh e còmhnuidh ann an uaimh carraige Etaim.

9 Agus chaidh na Philistich suas, agus champaich iad ann an Iudah, agus sgaoil siad iad féin ann an Lehi.

10 Agus thubhairt fir Iudah, C'ar son a tháinig sibh a níos 'nar n-aghaidh-ne? Agus thubhairt iadsan, A cheangal Shamsoin tháinig sinn a níos, a dheanamh air mar a rinn esan oirnne.

11 Uime sin chaidh trí míle fear do Iudah síos gu uaimh carraige Etaim, agus thubhairt iad ri Samson, Nach 'eil fhios agad gu bheil na Philistich 'nan uachdarain oirnne? agus ciod e so a rinn thu oirnn? agus thubhairt esan riu, Mar a rinn iadsan ormsa, mar sin rinn mise orra-san.

12 Agus thubhairt iad ris, A chum thusa a cheangal tha sinn air teachd a nuas, a chum gu'n toir sinn thairis thu do làimh nam Philisteach. Agus thubhairt Samson riu, Thugaibh bhur miannan dhomb, nach buail sibh féin oirn.

13 Agus fhreagair iad e, ag ràdh, Cha bhuaill: ach ceanglaidh sinn thu gu teann, agus bheir sinn thairis thu d'an làimh, ach gu cinnteach cha mharbh sinn thu. Agus cheangail iad e le dà chord nomha, agus thug iad a níos e o'n charraig.

14 Agus an uair a tháinig e gu Lehi, rinn na Philistich iolach a' dol 'na choimeamh: agus tháinig spiorad an Tighearn air gu treun, agus dh'fhàs na cuird a bha air a ghairdeanaibh mar lion a loisgeadh le teine, agus dh'fhuasgladh a cheanglaichean bhàr a làmba.

15 Agus fhuair e cnàimh-peircill ùr asail, agus chuir e mach a làmh, agus ghlac se e, agus bhuaill e leis míle fear.

16 Agus thubhairt Samson, Le cnàimh-peircill asail, dùn air dhùn, le cnàimh-peircill asail mharbh mí míle fear.

17 Agus an uair a sguir e do labhairt, thilg e 'n cnàimh-peircill as a làimh, agus dh'ainmich e 'n t-àite sin Ramat-lehi.

18 Agus bha tart mòr air, agus ghairm e air an Tighearn, agus thubhairt e, Thug thu an t-saorsa mhòr so do làimh do sheirbhisich: agus a nis am faigh mí bàs le tart, agus an tuit mí ann an làimh nan neo-thimchiollghearta?

19 Agus sgoilt Dia lag a bha ann an Lehi, agus tháinig uisce as; agus

dh'òl e, agus tháinig a spiorad a ris, agus dh'ath-bheothaich ead e: uime sin thug e En-hacore mar ainm air, a tha ann an Lehi gu ruig an là 'n diugh.

20 Agus thug e breth air Israel ann an làithibh nam Philisteach fichead bliadhna.

CAIB. XVI.

A GUS chaidh Samson gu Gasa, agus chunnaic e an sin striopach, agus chaidh e stigh d'a h-ionnsuidh.

2 Agus dh'innseadh do na Gasaich, ag ràdh, Tháinig Samson an so. Agus chuairtich iad e, agus rinn iad feall-fholach air a shon rè na h-oidhche ann an geata a' bhaile, agus bha iad tosdach rè na h-oidhche, ag ràdh, 'Nuair a thig solus na maidne marbhaidh sinn e.

3 Agus luidh Samson gu meadhon-oidhche, agus dh'éirich e mu mheadhon-oidhche, agus ghabh e comhlaichean geata a' bhaile, agus an dà phost, agus thug e leis iad maille ris na crannaibh, agus chuir e air a ghuailibh iad, agus thug e suas iad gu mullach sléibhe a tha fa chomhair Hebroin.

4 Agus 'na dhéigh sin ghrádhailch e bean ann an gleann Shoreic, d'am b'ainm Delilah.

5 Agus chaidh tighearnan nam Philisteach suas d'a h-ionnsuidh, agus thubhairt iad rithe, Meall e, agus faic c'ait am bheil a neart mòr a' luidhe, agus cionnus a bhuaidhaicheas sinn air, air chor as gu'n ceangail sinn e chum a cheannsachadh; agus bheir sinn dhuit, gach aon agaimn, míle agus ceud bonn airgid.

6 Agus thubhairt Delilah ri Samson, Innis dhomh, guidheam ort, c'ait am bheil do neart mòr a' luidhe, agus cionnus a dh'fheudas tu bhí air do cheangal chum do cheannsachadh.

7 Agus thubhairt Samson rithe, Ma cheanglas iad mí le seachd goid ùra nach do thiormaicheadh, an sin bithidh mí mar dhuine eile.

8 An sin thug tighearnan nam Philisteach suas d'a h-ionnsuidh seachd goid ùra nach do thiormaicheadh, agus cheangail i e leo.

9 (A nis bha daoine ri feall-fholach, a' fantuinn maille rithe anns an t-seòmar.) Agus thubhairt i ris, Na Philistich ort, a Shamsoin. Agus bhris e na goid, mar a bhrisear snáthainn ascaird an uair a bheanas e ri teine: agus cha d'fhuaras fios a neirt.

10 Agus thubhairt Delilah ri Samson, Feuch, mheall thu mí, agus dh'innis thu dhomh breugan: a nis innis dhomh, guidheam ort, cionnus a dh'fheudas tu bhí air do cheangal.

11 Agus thubhairt esan rithe, Ma cheanglas iad mí gu teann le cordaibh ùra nach do ghnáthaicheadh riamb,

an sin bithidh mi amhunn, agus bithidh mi mar dhuine eile.

12 Agus ghabh Delilah cuird ùra, agus cheangail i e leo, agus thubhairt i ris, Na Philistich ort, a Shamsoin. (Agus bha luchd feall-fholach a' fannuinn anns an t-seòmar.) Agus bhris e iad bhàrr a ghairdeana mar shnàthainn.

13 Agus thubhairt Delilah ri Samson, Gu ruige so mheall thu mi, agus dh'innis thu dhomh breugan: innis dhomh cionnus a dh'fheudas tu bhi air do cheangal. Agus thubhairt esan rithe, Ma dh'fhigheas tu seachd duail mo chinn maille ris an eige.

14 Agus dhaingnich i iad leis a' phinne, agus thubhairt i ris, Na Philistich ort, a Shamsoin. Agus mhosgail e as a chodal, agus thug e air falbh leis pinne na garmainn agus an eige.

15 Agus thubhairt ise ris, Cionnus is urrainn thu a ràdh, Tha gràdh agam dhuit, an uair nach 'eil do chridhe leam? na trì uairean so mheall thu mi, agus cha d'innis thu dhomh c'ait am bheil do neart mòr a' tuidhe.

16 Agus an uair a chuir i gu teann ris gach aon là le a briathraibh, agus a choimh-éignich i e, bha 'anam air a chràdh gu bàs.

17 An sin dh'innis e dh'i a chridhe uile, agus thubhairt e rithe, Ealtainn cha d'fhàinig riamh air mo cheann; oir bu Nasarach do Dhia mi o bhroinn mo mhàthar: ma bhearrar mi, an sin falbhaidh mo neart uam, agus fàsaidh mi amhunn, agus bithidh mi mar gach duine eile.

18 Agus an uair a chunnaic Delilah gu'n d'innis e dh'i a chridhe uile, chuir i fios, agus ghairm i air tighearnaibh nam Philisteach, ag ràdh, Tigibh a nios an aon uair so, oir dh'innis e dhomh a chridhe uile. An sin thàinig tighearnan nam Philisteach a nios d'a li-ionnsuidh, agus thug iad airgid a nios 'nan làimh.

19 Agus thug i air codal air a glùinibh; agus ghairm i air fear, agus thug i air seachd duail a chinn a bhearradh dheth; agus thòisich i air a cheamsachadh, agus dh'fhalbh a neart uaithe.

20 Agus thubhairt i, Nz Philistich ort, a Shamsoin. Agus mhosgail e as a chodal, agus thubhairt e, Théd mi mach, mar air uairibh eile, agus crathaidh mi mi féin: oir cha robh fhios aige gu'n d'innich an Tighearn uaithe.

21 Ach ghlac na Philistich e, agus chuir iad a mach a shùilean; agus thug iad sìos e gu Gasa, agus cheangail iad e le geimhlibh umha, agus bha e a' bleh ann an tigh a' phriosain.

22 Gidheadh thòisich folt a chinn air fàs a ris, an déigh dha bhi air a bhearradh.

23 Agus chruinnich tighearnan nam

Philisteach iad féin an ceann a chéile a dh'obradh lobairte mòire d'an dia Dagon, agus a dheanamh gairdeachais: oir thubhairt iad, Thug ar dia thairis Samson ar nàmhaid d'ar làimh.

24 Agus an uair a chunnaic an sluagh e, mhol iad an dia: oir thubhairt iad, Thug ar dia thairis d'ar làimh ar nàmhaid, agus fear-millidh ar dùthcha, a mharbh mòran dhinn.

25 Agus an uair a bha'n cridheacha subhach, thubhairt iad, Gairmibh air Samson, a chum gu'n dean e fearas-chuideachd dhuinn. Agus ghairm iad air Samson a tigh a' phriosain; agus rinn e fearas-chuideachd 'nan làthair: agus chuir iad e eadar na puist.

26 Agus thubhairt Samson ris an òganach a ghabh greim d' a làimh, Leig dhomh na puist a làimhseachadh air am bheil an tigh 'na sheasamh, a chum gu'n leig mi mo thaic riu.

27 A nis bha'n tigh làn dhaoine agus bhan; agus bha uile thighearnan nam Philisteach an sin: agus bha air mullach an tighe mu thimchioll trì mìle fear agus bean, a bha 'g amharc an uair a rion Samson fearas-chuideachd.

28 Agus ghairm Samson air an Tighèarn, agus thubhairt e, O Thigh-earna Dhé, cuimhnich orm, guidheam ort, agus neartaich mi, guidheam ort, a mhàin an aon uair so, O Dhé, a chum gu'm bi mi dìolta dh'aon tarraing air na Philistich air son mo dhà shùil.

29 Agus ghabh Samson greim do'n dà phost mheadhonach air an robh an tigh 'na sheasamh, agus ris an robh e 'n taic, do h-aon dìubh le a làimh dheis, agus do 'n aon eile le a làimh chlì.

30 Agus thubhairt Samson, Faigh-eam bàs maille ris na Philistich. Agus chrom se e féin le 'uile neart; agus thuit an tigh air na tighearnaibh, agus air an t-sluagh uile a bha ann: agus bha na mairbh a mharbh e aig a bhàs ni bu lìonmoire na iadsan a mharbh e 'na bheatha.

31 Agus chaidh a bhràthrean agus tigh 'athar uile sìos, agus ghabh iad e, agus thug iad suas e, agus dh'adhlaic iad e eadar Sorah agus Estaol, ann an àit-adhlaic Mhanoah 'athar: agus thug e breth air Israel fichead bliadhna.

CAIB. XVII.

AGUS bha duine do shliabh Ephraim, d'am b'ainm Micah.

2 Agus thubhairt e r'a mhàthair, Am mìle agus an ceud secel airgid, a thugadh air falbh uait, mu'n do mhallaidh thu, agus mu'n do labhair thu cuideachd ann am chluasaibh-sa, feuch, tha 'n t-airgid agamsa; ghabh mise e. Agus thubhairt a mhàthair, Gu ma beannaichte thusa o'n Tigh-earn, a mhic.

3 Agus an uair a thug e air ais am

mìle agus an ceud *secel* airgid d'a mhàthair, thubhairt a mhàthair, Naomhaich mi gu h-ìomlan an t-airgid do'n Tighearn o m' làimh air son mo mhic, a dheanamh deilbh shnaidhte, agus deilbh leaghta: a nis ma ta bheir mi air ais dhuit e.

4 Agus thug e air ais an t-airgid d'a mhàthair; agus ghabh a mhàthair dà cheud *secel* airgid, agus thug i iad do'n òr-cheard, agus rinn esan dhiubh dealbh snaidhte agus dealbh leaghta: agus bha iad ann an tigh Mhìcah.

5 Agus *bha* aig an duine Micah tigh dhiathan, agus rinn e ephod, agus teraphim, agus choisrig e aon d'a mhic, agus *bha* e aige 'na shagart.

6 Anns na làithibh sin cha robh rìgh air bith ann an Israel: rinn *gach* fear an *ni sin a bha* ceart 'na shùilibh féin.

7 Agus *bha* òganach o Bhet-lehem Iudah, do theaghlach Iudah, a *bha* 'na Lebhitheach, agus *bha* e air chuairt an sin.

8 Agus dh'imich an duine as a' bhaile o Bhet-lehem Iudah, a dhol air chuairt far am faigheadh e àit: agus thàinig e gu sliabh Ephraim, gu tigh Mhìcah, a' dol air aghaidh air a thurus.

9 Agus thubhairt Micah ris, Cia as a tha thu air teachd? Agus thubhairt esan ris, *Is* Lebhitheach mise o Bhet-lehem Iudah, agus *tha* mi a' triall air chuairt far am faigh mi àite.

10 Agus thubhairt Micah ris, Fan maille riumsa, agus bi dhomhsa a'd' athair agus a'd' shagart, agus bheir mi dhuit deich *secel* airgid sa' bhliadhna, agus culaidh eudaich, agus do bhìadh. Agus chaidh an Lebhitheach a stigh.

11 Agus *bha*'n Lebhitheach toilichte còmhnuidh ghabhail maille ris an duine, agus *bha*'n t-òganach dha mar aon d'a mhic.

12 Agus choisrig Micah an Lebhitheach; agus *bha* 'n t-òganach aige 'na shagart, agus *bha* e ann an tigh Mhìcah.

13 Agus thubhairt Micah, A nis tha fios agam gu'n dean an Tighearna maith dhomb, a chionn gu bheil Lebhitheach agam 'na shagart.

CAIB. XVIII.

ANNS na làithibh sin cha robh rìgh air bith ann an Israel: agus anns na làithibh sin dh'iarr treubh nan Danach dhoibh féin oighreachd anns an gabhadh iad còmhnuidh; oir gu ruig an là sin cha do thuit an oighreachd *uile* orra am measg threubhan Israeil.

2 Agus chuir clann Dhain cùigear d' an teaghlach o'n crìochaibh, daoine treun, o Shorah agus o Estaol, a ghabhail beachd air an tìr, agus g'a rannsachadh a mach; agus thubhairt iad ris, Imichibh, rannsachibh a mach

an tìr. Agus thàinig iad gu sliabh Ephraim, gu tigh Mhìcah, agus dh'fhan iad an sin rè na h-oidhche.

3 An uair a *bha* iad aig tigh Mhìcah, dh'aithnich iad guth an òganach, an Lebhithich; agus thionndaidh iad a stigh an sin, agus thubhairt iad ris, Cò thug an so thu? agus ciod a tha thu deanamh an so? agus ciod a th'agad an so?

4 Agus thubhairt esan riu, Mar so agus mar so rinn Micah rium, agus thuarasdalaich e mi, agus tha mi aige a'm' shagart.

5 Agus thubhairt iad ris, Iarr comhairle, guidheamaid ort, air Dia, chum gu'm bi fios againn an soirbhich leinn 'nar slighe air *am bheil* sinn ag imeachd.

6 Agus thubhairt an sagart riu, Imichibh an sìth: an làthair an Tighearna *tha* bhur slighe, air am bheil sibh ag imeachd.

7 Agus dh'imich an cùigear fhear, agus thàinig iad gu Lais, agus chunnaic iad an sluagh a *bha* ann, a' gabhail còmhnuidh gun umhail, a réir gnàtha nan Sidonach, samhach agus neo-umhailleach; agus cha robh uachdaran air bith anns an tìr, a chuireadh gu nàire iad ann an *ni air bith*: agus *bha* iad fada o na Sidonach, agus cha robh gnothuch aca ri duine *air bith*.

8 Agus thàinig iad a dh'ionnsuidh am bràithrean gu Sorah agus Estaol; agus thubhairt ara bràithrean riu, Ciod a tha sibh ag ràdh?

9 Agus thubhairt iad, Eiribh agus rachamaid suas 'nan aghaidh: oir chunnaic sinn an tìr, agus, feuch, *tha* i ro-mhaith: agus *am bheil* sibhse 'nur tàmh? na bithibh leasg gu imeachd, agus gu dol a steach a shealbhadh na tìre.

10 'Nuair a théid sibh, thig sibh a steach a dh'ionnsuidh sluagh neo-umhaillich, agus do thir ro-fharsaing; oir thug Dia thairis d'ur làimh i; àit anns nach 'eil uireasbhuidh ni air bitu, a th'air an talamh.

11 Agus chaidh á sin do theaghlach nan Danach, á Sorah agus á Estaol, se ceud fear, crioslaichte le innealaibh cogaidh.

12 Agus chaidh iad suas, agus champaich iad ann an Ciriati-earim, ann an Iudah; uime sin thugadh Mahaneh-dan mar ainm air an àite sin gu ruig an là'n diugh; feuch, *tha* e air cùlaobh Chiriati-earim.

13 Agus chaidh iad seachad o sin gu sliabh Ephraim, agus thàinig iad gu tigh Mhìcah.

14 An sin fhreagair an cùigear fhear a chaidh a ghabhail beachd air tìr Lais, agus thubhairt iad r'an bràithribh, Am bheil fhios agaibh gu bheil anns na tighibh sin ephod, agus teraphim, agus dealbh snaidhte, agus

dealbh leaghta? a nis ma ta smuain-ichibh ciod a ni sibh.

15 Agus thionndaidh iad gus a sin, agus thainig iad gu tigh an òganaich, an Lebhithich, *eudhon* gu tigh Mhicah, agus chuir iad fàilte air.

16 Agus sheas an sè ceud fear crioslaichte le innealaibh cogaidh, a *bha* do chloinn Dhain, aig dol steach a' gheata.

17 Agus chaidh an cuigear fhear suas a chaidh ghabhail beachd air an tìr, agus thainig iad a stigh an sin, agus ghabh iad an dealbh snaidhte, agus an ephod, agus an teraphim, agus an dealbh leaghta: agus sheas an sagart aig dol a stigh a' gheata, agus an sè ceud fear *abha* crioslaichte le innealaibh cogaidh.

18 Agus an uair a chaidh iad sin a steach do thigh Mhioah, agus a ghabh iad an dealbh snaidhte, an ephod, agus an teraphim, agus an dealbh leaghta, an sin thubhairt an sagart riu, Ciod a tha sibh a' deanamh?

19 Agus thubhairt iadsan ris, Bi d' thosd, cuir do làmh air òr bheul, agus falbh maille ruinne, agus bi dhuinn a'd' athair agus a'd' shagart: am fear dhuit a bhi d' shagart do thigh aoin duine, na thu bhi d' shagart do thréibh agus do theaghlach ann an Israel?

20 Agus bha cridhe an t-sagairt subhach; agus ghabh e'n ephod, agus an teraphim, agus an dealbh snaidhte, agus chaidh e ann am meadhon an t-sluaigh.

21 Agus thionndaidh iad, agus dh'imich iad, agus chuir iad a' chlann bheag, agus an spréidh, agus gach ni trom rompa.

22 Agus an uair a bha iad astar fada o thigh Mhicah, chruinnich na s'ir a bha anns na tighibh a *bha* làimh ri tigh Mhicah iad féin an ceann a chéile, agus chaidh iad air tòir chloinn Dhain.

23 Agus ghlaodh iad ri cloinn Dhain; agus thionndaidh iadsan an aghaidh, agus thubhairt iad ri Micah, Ciod a tha teachd riut, gu bheil thu teachd le leithid so do chuideachd?

24 Agus thubhairt ésan, Mo dhiathan a rinn mi thug sibh leibh, agus an sagart, agus dh'fhalbh sibh roimhibh; agus ciod a th'agam na tuilleadh? agus ciod e so a tha sibh ag ràdh rium, Ciod a tha teachd riut?

25 Agus thubhairt clann Dhain ris, Na cluinnear do ghuth 'nar measg, air eagal gu'm buail daoine feargach 'nan spiorad ort, agus gu'n caill thu t'anam féin, agus anama do theaghlach.

26 Agus dh'imich clann Dhain air an slighe; agus an uair a chunnaic Micah gu'n robh iad tuilleadh 's làidir air a shon, thionndaidh e agus phill e d'a thigh.

27 Agus ghabh iad na nithe a rinn

Micah, agus an sagart a bh'aige, agus thainig iad gu Lais, a dh'ionnsuidh sluaigh a *bha* sàmhach agus neo-umhailleadh: agus bhuaill siad iad le faobhar a' chlaidheimh, agus loisg iad am baile le teine.

28 Agus cha robh fear-szoraidd ann, a chionn gu'n robh e fada o Shidon, agus nach robh gmothuch aca ri duine, sam bith; agus *bha* e anns a' ghleann, a tha làimh ri Bet-rehob: agus thog iad baile, agus ghabh iad còmhnuidh ann;

29 Agus thug iad Dan mar ainm air a' bhaile, a réir ainme Dhain an athar, a rugadh do Israel: gidheadh b'e Lais ainm a' bhaile an toiseach.

30 Agus chuir clann Dhain suas dhoibh féin an dealbh snaidhte: agus bha Ionatan mac Ghersoim, mhic Mhanaseh, e féin agus a mhic, 'nan sagartalbh do thréibh Dhain, gu ruig là braighdeanais na tìre.

31 Agus chuir iad suas dhoibh féin dealbh snaidhte Mhicah, a rinn e, rè na h-ùine a bha tigh Dhé ann an Siloh.

CAIB. XIX.

AGUS anns na làithibh sin, an uair nach robh rìgh air bith ann an Israel, bha Lebhithreach àraidh air chuairt air taobh sléibh Ephraim, a ghabh d'a ionnsuidh coimhleabach o Bheth-lehem Iudah.

2 Agus rinn a choimhleabach siurtachd 'na aghaidh, agus dh'fhalbh i uaith gu tigh a h-athar gu Bet-lehem Iudah, agus bha i 'n sin ceithir mìosan ionlan.

3 Agus dh'éirich a fear, agus chaidh e 'na deigh, a chum gu'n labhradh e r'a cridhe, agus gu'n tugadh e air a h-ais i, agus 'oganaich maille ris, agus dà asal: agus thug i steach e do thigh a h-athar; agus an uair a chunnaic athair na h-ighinn e, chaidh e le gairdeachas 'na choinneamh.

4 Agus ghléidh 'athair-céile, athair na h-ighinn e, agus dh'fhan e maille ris trì làithean: agus dh'ith agus dh'òl iad, agus dh'fhan iad rè na h-oidhche an sin.

5 Agus air a' cheathramh là, 'nuair a dh'éirich iad gu moch anns a' mhad-uinn, dh'éirich ésan suas gu imeachd: agus thubhairt athair na h-ighinn r'a chliamhuin, Neartaich do chridhe le greim arain, agus 'na dhéigh sin imichidh sibh.

6 Agus shuidh iad sìos le chéile, agus dh'ith iad cuideachd, agus dh'òl iad: oir thubhairt athair na h-ighinn ris an duine, Bi toilichte, guidheam ort, agus fan ré na h-oidhche, agus bitheadh do chridhe subhach.

7 Agus an uair a dh'éirich an duine suas gu imeachd, rinn 'athair-céile dian-earail air; uime sin dh'fhan e 'n sin an oidhche sin a ris.

8 Agus dh'èirich e gu moch aims a' mhaduinn air a' chùigeadh là gu imeachd: agus thubhairt athair na h-ighinn, Neartaich do chridhe, guidheam ort. Agus dh'fhan iad gu déigh mheadhon-là, agus dh'ith iad le chéile.

9 Agus an uair a dh'èirich an duine suas gu imeachd, e féin, agus a choimhleabach, agus 'òganach, thubhairt 'athair-céile, athair na h-ighinn ris, Feuch, a nis tha'n là a' tarraing gu feasgar, fanaibh, guidheam ort, rè na h-oidhche: feuch, tha'n là a' dlùthachadh r'a chrìch, fan an so rè na h-oidhche, agus bitheadh do chridhe subhach; agus am màireach éiridh sibh gu moch a chum bhur turuis, agus théid thu dhachaidh.

10 Ach cha b'ail leis an duine fantuinn an oidhche sin, ach dh'èirich e suas agus dh'imich e, agus thàinig e air aghaidh fa chombair Iebuis, (is e sin Ierusalem;) agus bha maille ris dà asal le'n diallaidibh; bha mar an ceudna a choimhleabach maille ris.

11 Agus an uair a bha iad làimh ri Iebus, chaitheadh an là gu mòr; agus thubhairt an t-òganach r'a mbaighstir, Thig, guidheam ort, agus tionaidaidhmid a stigh do bhaile so nan Iebusach, agus fanamaid rè na h-oidhche ann.

12 Agus thubhairt a mbaighstir ris, Cha tiondaidh sinn a stigh an so gu baile coigrich, nach 'eil do chloinn Israell, ach gabhaidh sinn thairis gu Gibeah.

13 Agus thubhairt e r'a òganach, Thig, agus tairngeamaid am fagus do am do na h-aitibh sin gu fantuinn rè na h-oidhche, ann an Gibeah, no ann an Ramah.

14 Agus ghabh iad thairis, agus dh'imich iad; agus chaidh a' ghrian sìos orra làimh ri Gibeah, a *bhuineas* do Bheniamin.

15 Agus thiondaidh iad a lethtaobh an sin, gu dol a stigh a dh'fhanuinn rè na h-oidhche ann an Gibeah: agus an uair a chaidh e stigh, shuidh e sìos ann an sràid a' bhaile; oir cha robh duine sam bith a ghabh iad d'a thigh gu fantuinn rè na h-oidhche.

16 Agus, feuch, thàinig seann duine o'obair a mach as an fhearann mu fheasgar, a bha mar an ceudna o shliabh Ephraim, agus bha e air chuairt ann an Gibeah; ach bu Bheniaminich daoine an àite.

17 Agus an uair a thog e suas a shùilean, chunnaic e duine a bha air thurus ann an sràid a' bhaile: agus thubhairt an seann duine, C'ait a tha thu dol? agus cia as a tha thu air teachd?

18 Agus thubhairt e ris, Tha sinn a' gabhail thairis o Bhet-lehem Iudah dh'onnsuidh taobh sléibh Ephraim, as am bheil mlse; agus chaidh mi do Bhet-lehem Iudah, ach tha mi nis a'

dol gu tigh an Tighearn; agus cha 'n'eil duine air bith ann a ghabhas mi d'a thigh.

19 Gidheadh, tha 'n dà chuid fodar agus innlìnn ann air son ar n-asal, agus tha mar an ceudna aran agus fion ann air mo sbon-sa, agus air son do bhanoglaich, agus air son an ògan-aich a tha maille ri d' sheirbhisich: cha 'n'eil easbhuidh ni air bith oirnn.

20 Agus thubhairt an seann duine, Sìth gu robh maille riut: gidheadh, biodh 'teasbhuidh gu léir ormsa; a mhàin na fan anns an t-sràid rè na h-oidhche.

21 Agus thug e steach e d'a thigh, agus thug e innlìnn do na h-asalaibh: agus nìgh iad an cosan, agus dh'ith agus dh'òl iad.

22 Ach an uair a bha iad a' deanamh an cridhe subhach, feuch, chuairtich daoine a' bhaile, daoine bu mhic do Bheil, an tigh mu'n cuairt, agus bhual iad aig an doras, agus labhair iad ri maighstir an tìghe, an seann duine, agràdh, Thoir a mach an duine a thàinig a dh'ionnsuidh do thighe, a chum gu'n aithnich sinn e.

23 Agus chaidh an duine, maighstir an tìghe, mach d'an ionnsuidh, agus thubhairt e riu, Na deanaibh, mò bhràithre, na deanaibh, guidheam oirbh, cho olc; an déigh do'n duine so teachd a dh'ionnsuidh mo thighe-sa, na deanaibh an ni gràineil so.

24 Feuch, mo nighean, maighdean, agus a choimhleabach, iadsan bheir mi mach a nis, agus islichibhse iad, agus deanaibh riu an ni sin a ta maith 'nur sùilibh: ach air an duine so na deanaibh ni cho gràineil.

25 Ach cha'n éisdeadh na daoine ris: agus rug an duine air a choimhleabach, agus thug e mach i d'an ionnsuidh; agus d'aithnich iad i, agus mhi-ghnàthach iad i rè na h-oidhche gu maduinn; agus aig briseadh na faire leig iad air falbh i.

26 Agus thàinig a' bhean ann an scartbanaich an là, agus thuit i sìos aig doras tìghe an duine, far an robh a tìghearna, agus an robh solus ann.

27 Agus dh'èirich a tìghearn anns a' mhaduinn, agus dh'fhosgail e doras an tìghe, agus chaidh e mach gu imeachd air a shlighe: agus, feuch, bha a' bhean a choimhleabach air tuit-eam sìos aig doras an tìghe, agus a làmhan air an stàirsnich.

28 Agus thubhairt e rithe, Eirich, agus imicheamaid; ach cha d'thug i freagradh air bith. Agus ghabh e i air asail, agus dh'èirich an duine suas, agus chaidh e d'a àite féin.

29 Agus an uair a thàinig e d'a thigh, ghabh e sgian, agus rug e air a choimhleabach, agus roinn e i, maille r'a cnaimhibh, 'na dà mhir dheug, agus chuir e i gu uile chriocheibh Israell.

30 Agus thubhairt gach neach a chunnaice, Cha d'rinneadh agus cha'n fhacas ni air bith cosmhuil ri so, o'n là anns an d'thàinig clann Israeil a nòs a' tìr na h-Eiphit gus an là'n dlùgh: beachdaichibh air, gabhaibh comhairle, agus labhraibh.

CAIB. XX.

AN SIN chaidh clann Israeil uile mach, agus chruinnicheadh an coimhthional ri chéile mar aon duine, Dhan gu Beer-seba, agus o thir Ghil-gad, a dh'ionnsuidh an Tighearna gu Mispeh.

2 Agus nochd prìomh-dhaoine an t-sluaigh uile, *cadhon* threubhan Israeil uile, iad féin ann an coimhthional duagh Dhé, ceithir cheud mìle cois-che a tharruing claidheamh.

3 (A nis chuala clann Bheniamin gu'n deachaidh clann Israeil suas gu Mispeh.) Agus thubhairt clann Israeil, nnsibh cionnus a bha'n t-olc so?

4 Agus fhreagair an Lebhitheach, ear na mnà a mharbhadh, agus thubhairt e, Gu Gibeah a *bhuineas* do Bheniamin thàinig mise agus mo choimhleabach, gu fantuinn ann rè na t-oidhche:

5 Agus dh'éirich fir Ghibeah a'm' ghaidh, agus chuairtich iad an tigh nu'n cuairt orm anns an oidhche: ni féin b'ail leo a mharbhadh, agus ùr mo choimhleabach rinn iad éigin, agus tha i marbh.

6 Agus rug mi air mo choimhleabach, agus ghearr mi i'na mìribh, agus chuir mi i air feadh uile fhearainn ùghreachd Israeil: oir rinn iad cionta agus gràineileachd ann an Israel.

7 Feuch, is clann Israeil sibh uile; thugaibh seachad an so bhur focal agus bhur comhairle.

8 Agus dh'éirich an sluagh uile mar aon duine, ag ràdh, Cha téid neach air sith dhinn d'a bhùth, agus cha tionn-laidh neach air bith dhinn a steach l'a thigh:

9 Ach a nis so an ni a ni sinn ri Gibeah; *théid sinn suas* le crannchur na aghaidh.

10 Agus gabhaidh sinn deich fir as a' cheud air feadh uile threubhan Israeil, agus ceud as a' mhìle, agus mìle is na deich mìle, a thoirt lòn a dh'ionnsuidh an t-sluaigh, a chum gu'n lean iad, an uair a thig iad gu Gibeah Bheniamin, a réir na gràineileachd uile a rinn iadsan ann an Israel.

11 Mar sin chruinnicheadh fir Israeil uile an aghaidh a' bhaile, ceangailte ri chéile mar aon duine.

12 Agus chuir treubhan Israeil daoine air feadh uile thréibhe Bheniamin, ag ràdh, Ciod è an t-olc so a rinn iad 'nur measg?

13 A nis ma ta thugaibh thairis *bhuinn* na daoine, clann Bheniamin, a tha ann an Gibeah, a chum gu'n cuir sinn

gu bàs iad, agus gu'n cuir sinn air falbh olc o Israel. Ach cha'n éisd-eadh clann Bheniamin ri guth am bràithre cloinn Israeil:

14 Ach chruinnich clann Bheniamin iad féin an ceann a chéile as na bailtibh gu Gibeah, chum dol a mach gu cath an aghaidh chloinn Israeil.

15 Agus dh'airmheadh clann Bheniamin anns an àm sin as na bailtibh, sè mìle thar fhichead fear a tharruing claidheamh, a bhàrr air luchd-àiteachaidh Ghhibeah.

16 Dh'airmheadh seachd ceud fear taghta am measg an t-sluaigh so uile, seachd ceud fear taghta clì-lámhach: thilgeadh gach aon diubh so clach á crann-tàbhull air *leud* ròineige, agus cha mhearchdaicheadh e.

17 Agus dh'airmheadh clann Israeil air leth o Bheniamin, ceithir cheud mìle fear a tharruing claidheamh: b'fhir chogaidh iad so uile.

18 Agus dh'éirich clann Israeil, agus chaidh iad suas gu tigh Dhé, agus dh'fhiosraich iad do Dhia, agus thubhairt iad, Cò dhinn a théid suas air tús gu cath an aghaidh chloinn Bheniamin? agus thubhairt an Tighearna, *Théid Iudah suas* air tús.

19 Agus dh'éirich clann Israeil anns a' mbaduinn, agus ohampalch iad an aghaidh Ghhibeah.

20 Agus chaidh fir Israeil a mach gu cath an aghaidh Bheniamin; agus chuir fir Israeil iad féin am an ordugh catha 'nan aghaidh aig Gibeah.

21 Agus thàinig olann Bheniamin a mach á Gibeah, agus sgrìos iad sìos gu làr do chloinn Israeil air an là sin, dà mhìle thar fhichead fear.

22 Agus ghabh an sluagh, fir Israeil, misneach dhoibh féin, agus chuir iad a ris an cath ann an ordugh, far an do chuir siad iad féin an ordugh air a' cheud là.

23 (Agus chaidh clann Israeil suas, agus ghuill iad am fianuis an Tighearna gu feasgar, agus dh'fhiosraich iad do'n Tighearna, ag ràdh, An téid mi suas a ris gu cath an aghaidh chloinn Bheniamin mo bhràthar? Agus thubhairt an Tighearna, Rachaibh suas 'na aghaidh.)

24 Agus thàinig clann Israeil am fagus an aghaidh chloinn Bheniamin an dara là.

25 Agus chaidh Benjamin a mach 'nan aghaidh á Gibeah an dara là, agus sgrìos iad do chloinn Israeil a ris ochd mìle deug fear sìos gu làr; tharruing iad so uile claidheamh.

26 Agus chaidh clann Israeil uile agus an sluagh uile suas, agus thàinig iad gu tigh Dhé, agus ghuill iad, agus shuidh iad an sin am fianuis an Tighearna, agus throisg iad air an là sin gu feasgar, agus dh'lobair iad lobairte-loisgte agus lobairte-sith am fianuis an Tighearna.

27 Agus dh'fhiosraich clann Israeil do'n Tighearn, (oir bha àirc coinneachangail Dé an sin anns na làithibh sin;

28 Agus sheas Phinehas, mac Eleasar, mhic Aaroin, 'na làthair anns na làithibh sin,) ag ràdh, An téid mi fathast a ris a mach gu cath an aghaidh chloinn Bheniamin mo bhràthar, no an sguir mi? Agus thubhairt an Tighearna, Rachaibh suas; oir am màireach bheir mise thairis iad do d' làimh.

29 Agus chuir Israel luchd feall-fholach mu'n cuairt air Gibeah.

30 Agus chaidh clann Israeil suas an aghaidh chloinn Bheniamin air an treas là, agus chuir siad iad féin ann an ordugh oatha an aghaidh Ghibeah, mar air uairibh eile.

31 Agus chaidh clann Bheniamin a mach an aghaidh an t-sluaigh, agus thairngeadh air falbh iad o'n bhaile; agus thòisich iad air cuid do'n t-sluaigh a bhualadh agus a mharbhadh, mar air uairibh eile, anns na rathaidibh mòra, d'am bheil aon a' dol suas gu tigh Dhé, agus aon gu Gibeah anns an fhearann, mu thimchioll deich fir fhichead do Israeil.

32 Agus thubhairt clann Bheniamin, Tha iad air am bualadh sìos romhainn, mar air tùs. Ach thubhairt clann Israeil, Teicheamaid, agus tairngeamaid iad o'n bhaile gu ruig na rathaidibh mòra.

33 Agus dh'éirich clann Israeil uile suas as an àit, agus chuir siad iad féin ann an ordugh catha ann am Baaltamar; agus thàinig luchd feall-fholach Israeil a mach as an àitibh, cadhonn o uchdaich Ghibeah.

34 Agus thàinig an aghaidh Ghibeah deich mìle fear taghta mach a h-Israel uile, agus bha'n cath cruaidh: ach cha robh fhios aca gu'n robh olc am fagus doibh.

35 Agus bhuaill an Tighearna Bheniamin am fianuis Israeil: agus sgrios clann Israeil do Bheniamin air an là sin, cuig mìle fichead agus ceud fear; tharruing iad so uile claidheamh.

36 Agus chunnaic clann Bheniamin gu'n do bhuaileadh iad: oir thug fir Israeil àite do na Bheniaminich, a chionn gu'n d' earb iad ris an luchd feall-fholach a shuidhich iad làimh ri Gibeah.

37 Agus rinn an luchd feall-fholach cabhag, agus ruith iad a stigh air Gibeah; agus tharruing an luchd feall-fholach air an aghaidh, agus bhuaill iad am baile uile le faobhar a' chladheimh.

38 A nis bha comhara suidhichte eadar fir Israeil agus an luchd feall-fholach, gu'n tugadh iad air lasair mhòir le deataich éirigh suas as a' bhaile.

39 Agus an uair a chaidh fir Israeil

air an ais anns a' chath, thòisich Bheniamin air fir Israeil a bhualadh, agus mharbh iad diubh mu thimchioll deich thar fhichead fear; oir thubhairt iad, Gu cimteach tha iad air am bualadh sìos romhainn, mar anns a' cheud chath.

40 Agus an uair a thòisich an lasair air éirigh suas as a' bhaile, maille ri meall deataich, dh'amhairc na Bheniaminich air an cùlaobh, agus, feuch, dh'éirich deatach a' bhaile suas gu nèamh.

41 Agus an uair a phill fir Israeil a ris, bha uamhas air fir Bheniamin; oir chunnaic iad gu'n robh olc air teachd orra.

42 Uime sin thionndaidh iad an aghaidh am fianuis chloinn Israeil ri slighe an fhàsaich; ach rug an cath orra: Agus iadsan a thàinig a mach as na bailtibh sgrios iad 'nam meadhon.

43 Chuairtich iad na Bheniaminich air gach taobh, ruig siad iad, shaltair iad orra gun sbairn thall fa chombair Ghibeah, leth ri éirigh na gréine.

44 Agus thuit do Bheniamin ochd mìle deug fear; iad uile 'nan daoibh treuna.

45 Agus phill iad, agus theich iad a dh'ionnsuidh an fhàsaich gu carraig Rimoin; agus dh'ghluim iad diubh air na rathaidibh mòra cuig mìle fear; agus lean iad gu cruaidh iad gu ruig Gidom, agus mharbh iad dhiubh dà mhìle fear.

46 Agus b'iadsan uile a thuit do Bheniamin air an là sin, cuig mìle thar fhichead fear a tharruing claidheamh; iad uile 'nan daoibh treuna.

47 Ach phill se ceud fear, agus theich iad do'n fhàsach gu carraig Rimoin, agus dh'fhan iad ann an carraig Rimoin cèlthir mìosan.

48 Agus phill clann Israeil air an ais air cloinn Bheniamin, agus bhuaill siad iad le faobhar a' chladheimh, araon daoine gach baile, agus an spréidh, agus gach ni air bith a fhuaradh ann: mar an cendna chuir iad ri theine na bailtean uile d'an d'thàinig iad.

CAIB. XXI.

ANIS mhionnaich fir Israeil ann am Misphe, ag ràdh, Cha toir fear air bith againn a nighean do Bheniamin 'na rnaoi.

2 Agus thàinig an sluaigh gu tigh Dhé, agus dh'fhan iad an sin gu feasgar am fianuis Dhé, agus thog iad suas an guth, agus ghuil iad gu goirt;

3 Agus thubhairt iad, C'ar son, O Thighearna Dhé Israeil, a thàinig an ni so gu crìch ann an Israel, gu'm biodh an diugh aon treubh a dh'easbhuidh air Israel?

4 Agus air an là màireach dh'éirich an sluaigh gu moch, agus thog iad an

sin altair, agus dh'lobair iad lobairte-loisgte agus lobairte-sith.

5 Agus thubhairt clann Israeil, Cò am meas uile threubhan Israeil, nach d'fhàinig a nìos maille ris a' choimhthional a dh'ionnsuidh an Tighearna? oir rinn iad mionnan mòra mu thimchioll-san nach tigeadh a nìos a dh'ionnsuidh an Tighearna gu Mispheh, ag ràdh, Cuirear gu cinnteach gu bàs e.

6 Agus ghabh clann Israeil aithreachas a thaobh Bheniamin am bràthar, agus thubhairt iad, G'hearradh air falbh an diugh aon treubh o Israel.

7 Cionnus a nì sinn air son bhan dhoibhsan a mhair, agus gu'n do mhionnaich sinn air an Tighearna, nach toir sinn dhoibh d'ar nigheanaibh mar mhnaibh?

8 Agus thubhairt iad, Cia an aon do threubhaibh Israeil, nach d'fhàinig a nìos a dh'ionnsuidh an Tighearna gu Mispheh? agus, feuch, cha d'fhàinig duine do'n champ o Iabes-ghilead a dh'ionnsuidh a' choimhthional.

9 Oir dh'airmheadh an sluagh, agus, feuch, cha robh neach air bith an sin do luchd-àiteachaidh Iabais-ghilead.

10 Agus chuir an coimhthional an sin dà mhìle dheug fear dhiubhsan bu tréine, agus dh'aithn iad dhoibh, ag ràdh, Falbhaibh agus buailibh luchd-àiteachaidh Iabais-ghilead le faobhar a' chlàidheimh, maille ris na mnaibh agus ris a' chloinn.

11 Agus so an nì a nì sibh, Sgriosaidh sibh gu tur gach firionnach, agus gach bean a luidh le firionnach.

12 Agus fhuairead am measg luchd-àiteachaidh Iabais-ghilead ceithir cheud maighdean òg, aig nach robh aithne air fear le luidhe le firionnach sam bith; agus thug iad do'n champ iad gu Siloh, a *tha* ann an tìr Chanain.

13 Agus chuir an coimhthional uile daoine qatha, agus labhair iad ri cloinn Bheniamin a bha ann an carr-aig Rimou, agus ghairm iad orra ann an sith.

14 Agus thàinig Beniamin a ris anns an àm sin; agus thug iad dhoibh mnà a ghléidh iad beò do mhnaibh Iabais-ghilead: gidheadh cha d'fhuairead na bu leòr mar sin.

15 Agus ghabh an sluagh aithreachas a thaobh Bheniamin, a chionn

gu'n d'rinn an Tighearna briseadh ann an treubhan Isracil.

16 Agus thubhairt seanairean a' choimhthional, Cionnus a nì sinn air son bhan dhoibh-san a mhair, oir sgriosadh na mnà mach á Beniamin?

17 Agus thubhairt iad, *Tha* oighreachd ann air an son-san a chaidh as do Bheniamin: agus cha sgriosar treubh á h-Israel.

18 Gidheadh, cha'n fhead sinn mnà a thoirt doibh d'ar nigheanaibh féin; oir mhionnaich clann Israeil, ag ràdh, Mallaichte *gu robh* esan a bheir bean do Bheniamin.

19 An sin thubhairt iad, Feuch, *tha féil* an Tighearna ann an Siloh gach bliadhna, *anns an àit* a tha air an taobh mu thuath do Bhet-el, air an taobh an ear do'n rathad mhòr a tha dol suas o Bbet-el gu Sechem, agus air an taobh mu dheas do Lebonah.

20 Uimesin dh'aithn iad do ohloinn Bheniamin, ag ràdh, Falbhaibh, agus deanaibh feall-fholach anns na fionliosaidh;

21 Agus seallaibh, agus, feuch, ma thig nigheana Shiloh a mach a dhannsadh ann an dannsaibh, an sin thigibhsa mach as na fionliosaidh, agus glaciaibh gach fear dhibh a bhean do nigheanaibh Shiloh, agus rachaibh gu tìr Bheniamin.

22 Agus tarlaidh, 'nuair a thig an aithriche no am bràthre d'ar n-ionnsuidh-ne a dheanamh gearain, gu'n abair sinne riu, Bithibh bàigheil riu air ar soin-ne, a chionn nach do ghléidh sinn do gach fear a bhean anns a' chogadh; oir cha d'fhug sibhse dhoibh anns an àm so, air chor as gu'm biodh sibh ciontach.

23 Agus rinn clann Bheniamin mar sin, agus ghabh iad mnà dhoibh féin a réir an àireimh, dhiubhsan a pha dannsadh, a ghlac iad; agus chaidh iad agus phill iad a dh'ionnsuidh an oighreachd, agus thog iad suas na bailtean, agus ghabh iad oomhnuidh anna.

24 Agus dh'imich clann Israeil as a sin san àm sin, gach duine a dh'ionnsuidh a thréibhe, agus a dh'ionnsuidh a theaghlach, agus chaidh iad a mach as a sin gach duine a dh'ionnsuidh 'oighreachd féin.

25 Anns na làitheibh sin cha robh rìgh air bith ann an Israel: rinn gach duine an *nì sin a bha* ceart na shùil-ibh féin.

RUT.

CAIB. I.

ANIS rí linn nam breitheamhna, bha gorta san tír: agus chaidh duine áraidh do Ehet-lehem Iudah gu bhí air chuairt ann am fearann Mhoaih, e féin agus a bhean, agus a dhithis mhac.

2 Agus b'e ainm an duine Elimelech, agus ainm a mhná Naomi, agus ainm a dhithis mhac Mahlon agus Chilion, Ephrataich do Ehet-lehem Iudal: agus tháinig iad gu fearann Mhoaih, agus dh'fhan iad an sin.

3 Agus fhuair Elimelech fear Naomi bás; agus dh'fhágadh ise, agus a dhithis mhac.

4 Agus ghabh iad dhoibh féin mnáí do na Ban-mhoahaich: be ainm aoin *diubh* Orpah, agus ainm na *mná* eile Rut; agus ghabh iad còmhuidh an sin mu thimchioll deich bliadhna.

5 Agus fhuair mar an ceudna Mahlon agus Chilion le chéile bás; agus dh'fhágadh a' bhean as eugmhais a dhithis mhac, agus as eugmhais a fir.

6 Agus dh'éirich i suas maille r'a ban-chliamhuinibh, a chum gu'm pilleadh i o' fhearann Mhoaih: oir chual' i ann am fearann Mhoaih, gu'n d'amhaire an Tighearn air a shluagh le aran a thabhairt doibh.

7 Uime sin chaidh i mach as an áite san robh i, agus a dà bhan-chliamhuin maille rithe; agus dh'imich iad air an t-slighe gu dol air an ais do thír Iudah.

8 Agus thubhairt Naomi r'a dà bhan-chliamhuin, Falbhaibh, pilleadh gach aon agaibh do thigh a màrbar: gu'm buineadh an Tighearna gu caoimhneil ribh, mar a bhui sibhse riutha-san nach maireann, agus riumsa.

9 Gu'n tugadh an Tighearna dhuibh gu'm faigh sibh fois, gach aon dhìbh ann an tigh a fir. An sin phòg i iad: agus thog iad suas an guth, agus ghuil iad.

10 Agus thubhairt iad rithe, Gu cinnteach maille riutsa pillidh sinne dh'ionnsuidh do shluagh.

11 Agus thubhairt Naomi, Pillidh, mo nigheana; c'ar son a théid sibh maille riumsa? am bheil fathast mic agamsa a'm' innibh, gu bhí agaibh 'nam fir?

12 Pillidh, mo nigheana; imichidh; oir tha mise tuille's sean gu fear a bhí agam: nan abrainn, Tha dòchas ágam, nam biodh fear agam eadhon an nochd, agus mar an ceudna gu'm beirinn mic,

13 An feitheadh sibh riu gus an cinneadh iad? am fanadh sibh air an son gun fhír a bhí agaibh? na *dean-*

aibh sin, mo nigheana; oir tha mi ro-dhoilich air bhursonsa, gu'n deachaidh lámh an Tighearn a mach a'm' aghaidh-sa.

14 Agus thog iad suas an guth, agus ghuil iad a ris: agus phòg Orpah a màthair-chéile, ach dhlùth-lean Rut rithe.

15 Agus thubhairt i, Feuch, tha do phiuthar-chéile air pilltinn a dh'ionnsuidh a siuaigh, agus a dh'ionnsuidh a diathan; pill thusa 'n déigh do pheathar-chéile.

16 Agus thubhairt Rut, Na h-farr orm t'fbagail, no pilltinn o bhí 'gad leantuinn: oir ge b'e taobh a théid thusa, théid mise; agus far an gabh thusa tàmh, gabhaidh mise tàmh: *is e do shluagh-sa mo shluagh-sa*, agus do Dhia-sa mo Dhia-sa.

17 Far am faigh thusa bàs, gheibh mise bàs; agus an sin adhlacair mi. Gu'n deanadh an Tighearna mar sin ormsa, agus tuille mar an ceudna, *na chuireas ach am bàs dealachadh eadar mise agus thusa.*

18 'Nuair a chunnaic i gu'n robh i suidhichte air dol maille rithe, an sin sguir i do labhairt rithe.

19 Agus dh'imich iad le chéile gus an d'thàinig iad gu Bet-lehem. Agus an uair a bha iad air teachd gu Bet-lehem, ghluaiseadh am baile uile mu'n timchioll, agus thubhairt iad, An i so Naomi?

20 Agus thubhairt ise riu, Na h-abraibh Naomi rium! abraibh Mara rium: oir bhui an t-Uile-chumbachdach gu ro-gheur rium.

21 Chaidh mi mach làn, agus thug an Tighearn air m'ais mi falamb. C'ar son ma ta their sibh Naomi rium, agus gu'n d'thug an Tighearna fianuis a'm' aghaidh, agus gu'n do chuir an t-Uile-chumbachdach fo àmhghar mi?

22 Mar sin phill Naomi, agus Rut a' Bhan-mhoabach, bean a mic, maille rithe, a phill á fearann Mhoaih: agus thàinig iad gu Bet-lehem ann an toiseach na buain eorna.

CAIB. II.

AGUS bha aig Naomi caraid a thaobh a fir; duine cumbachdach aig an robh mòr bheartas, do theaghlach Elimelech, agus b'e 'ainm Boas.

2 Agus thubhairt Rut a' Bhan-mhoabach ri Naomi, Leig dhomb a nis dol do'n acadh, agus diasan arbhair a dhìoghlum an déigh an ti sin, aig am faigh mi deadh-ghean 'na shùilibh. Agus thubhairt i rithe, Falbh, mo nighean.

5 Agus dh'fhalbh i, agus thàinig i, agus dhìoghlum i san achadh an déigh nam buanaichean; agus thach-air dhi dol air earrann do'n achadh bu le Boas, a bha do theaghlach Elime-leich.

4 Agus, feuch, thàinig Boas o Ehet-lehem, agus thubhairt e ris na buanaichibh, Gu robh an Tighearna maille ribh: agus thubhairt iadsan ris, Gu'm beannaicheadh an Tighearna thusa.

5 An sin thubhairt Boas r'a òglach a chuireadh os ceann nam buanaichean, Cò leis an òg-bhean so?

6 Agus fhreagair an t-òglach a chuireadh os ceann nam buanaichean, agus thubhairt e, Is i so an òg-bhean Mhoabach, a thàinig air a h-ais maille ri Naomi a' fearann Mhoab:

7 Agus thubhairt ise, Guidheam ort, leig dhomh dìoghlum, agus tional am measg nan sguab an déigh nam buanaichean: agus thàinig i, agus dh'fhuirich i eadhon o'n mhaduinn gus a nis, gu'n d'fhan i tamull beag a stigh.

8 An sin thubhairt Boas ri Rut, Nach cluinn thu, mo nighean? Na gabh a dhìoghlum ann an achadh eile, agus na falbh á so, ach fan an so làimh ri m' ghruagaichibh-sa.

9 Bithheadh do shùilean air an achadh a bhuaineas iad, agus falbh thusa nan déigh. Nach d'aithn mise do na h-òganaich gun bheantuinn riut? agus an uair a bhios lotadh ort, falbh a dh'ionnsuidh nan soithichean, agus òl do'n uisge a tharruing na h-òganaich.

10 An sin thuit i air a h-aghaidh, agus chrom si i féin gu làr, agus thubhairt i ris, C'ar son a' fhuair mi deadh-ghean a'd' shùilibh, gu'n cuireadh tu eòlas orm, agus mi a'm' choigreach?

11 Agus fhreagair Boas, agus thubhairt e rithe, Dh'innseadh gu h-iomlan dhomhsa gach ni a rinn thu do d' mhàthair-chéile an déigh bàis t'fhir, agus mar a dh'fhàg thu t'athair agus do mhàthair, agus an tir anns an d'rugadh tu, agus a tha thu air teachd a dh'ionnsuidh sluaigh nach b'aithne dhuit roimbe so.

12 Gu'n dìoladh an Tighearna do shaothair, agus gu robh do dhuais iomlan o'n Tighearna Dia Israeil, fuidh a sgiathaibh an d'thàinig thu a chur do dhòchais.

13 Agus thubhairt ise, Faigheam deadh-ghean a'd' shùilibh, mo thighearna, do bhrìgh gu'n d'thug thu sòlas dhomh, agus gu'n dolabhair thu gu caoimhneil ri d' bhànoglaich, ged nach 'eil mi cosmhuil ri h-aon do d' ghruagaichibh-sa.

14 Agus thubhairt Boas rithe, Aig am bidh thig thusa an so, agus ith do'n aran, agus tum do ghreim anns an fhìon-gheur. Agus shuidh i ri taobh nam buanaichean: agus shìn e dhi

siol cruaidhichte, agus dh'ith i, agus shàsuicheadh i, agus dh'fhàg i fuigh-eall.

15 Agus an uair a dh'èirich i suas gu dìoghlum, dh'aithn Boas d'a òganaich, ag ràdh, Eadhon am measg nan sguab dìoghlumeadh i, agus na cuiribh nàire oirre.

16 Agus cuideachd leigibh d'ur deoin le cuid do na dlàghaidh tuiteam air a son, agus fàgaibh iad a chum gu'n dìoghlum i iad, agus na tugaibh achmhasan dhi.

17 Mar sin dhìoghlum i san achadh gu feasgar, agus bhual i as na dhìoghlum i; agus bhà ann mu thimchioll ephah eorna.

18 Agus thog i suas e, agus chaidh i do'n bhaile, agus chunnaic a màthair-chéile na dhìoghlum i: agus chuir i a làthair, agus thug i dhi na dh'fhàg i, an déigh dhi bhì sàsuichte.

19 Agus thubhairt a màthair-chéile rithe, C'ait an do dhìoghlum thu'n diugh? agus c'ait an do shaothraich thu? beannaichte gu robh an ti an chuir eòlas ort. Agus dh'innis i d'a màthair-chéile co aig a shaothraich i, agus thubhairt i, Is e ainm an duine aig an do shaothraich mi 'n diugh, Boas.

20 Agus thubhairt Naomi r'a ban-chliamhuin, Beannaichte gu robh esan o'n Tighearna, nach do leig dheth a chaoimhneas do na beothaibh, agus do na marbhaibh. Agus thubhairt Naomi rithe, Tha 'n duine dlùth an dàimh dhuinn; is aon e d'ar dilsibh a's faigse.

21 Agus thubhairt Rut a' Bhan-mhoabach, Mar an ceudna thubhairt e riumsa, Làimh ri m'òganaich-sa fanaidh tu, gus an crìochnaich iad m'fhoghar uile.

22 Agus thubhairt Naomi ri Rut a ban-chliamhuin, Is fearr dhuit, mo nighean, dol a mach maille r'a ghruagaichibh, a chum nach coinnich iad thu ann an achadh sam bith eile.

23 Dh'fhan i uime sin làimh ri ghruagaichibh Bhoais a dhìoghlum, gus an do chrìochnaich eadh foghar an eorna, agus foghar a' chruithneachd; agus ghabh i còmhnuidh maille r'a màthair-chéile.

CAIB. III.

AN SIN thubhairt Naomi a màthair-chéile rithe, Mo nighean, nach farr mise suaimhneas dhuitse, chum gu'n éirich gu maith dhuit?

2 Agus a nis nach 'eil Boas d'ar dilsibh, maille r'a ghruagaichibh an robh thu? Feuch, bithidh e a' fasnadh eorna an nochd air an urlar-bhualaidh.

3 Uime sin nìgh thu féin, agus ung thu féin, agus cuir do thrusgan ort, agus gabh sìos do'n urlar-bhualaidh: ach na dean thu féin aithnichte do'n

duine, agus an sguir e dh'itheadh agus a dh'òl.

4 Agus an uair a luidheas e sìos, bheir thu fa'near an t-àit anns an luidh e, agus thèid thu agus rùisgidh tu a chosan, agus luidhidh tu sìos; agus innsidh e dhuit ciod a ni thu.

5 Agus thubhairt i rithe, Gach ni a tha thu ag ràdh rium, ni mise.

6 Agus chaidh i sìos do'n urlar-bhualaidh, agus rinn i a réir gach ni a dh'èithn a màthair-chéile dhi.

7 Agus an uair a dh'ith agus a dh'òl Boas, agus a bha a chridhe subhach, chaidh e a luidhe sìos aig ceann an dùin arbhair: agus thàinig i gu sàmhach, agus rùisg i a chosan, agus luidh i sìos.

8 Agus an uair a bha e mu mheadh-on-oidhche, bha eagal air an duine, agus thionndaidh se e féin; agus, feuch, bean 'na luidhe aig a chosaibh.

9 Agus thubhairt e, Cò thusa? Agus fhreagair i, Is mise Rut do bhanoglach: sgaoil uime sin iomall 't-eud-aich air do bhanoglach, oir is fear-dàimh thu.

10 Agus thubhairt e, Beannaichte gu robh thusa o'n Tighearna, mo nighean; nochd thu tuille caoimhneis mu dheireadh na an toiseach, do bhrìgh nach deachaidh tu 'n déigh òigfheara, bochd no beartach.

11 Agus a nis, mo nighean, na biodh eagal ort; gach ni a tha thu ag iarraidh, ni mi dhuit; oir tha fios aig uile bhaile mo shluaigh gur bean shubhailceach thu.

12 Agus a nis tha e fìor gur fear-dàimh dhuit mise; gidheadh tha fear-dàimh a's faigse dhuit na mi.

13 Fan an nochd, agus anns a' mhaduinn ma ni e riut dlighe fìr-dàimh, tha sin gu maith, deanadh e dlighe fìr-dàimh; ach mur bi e toil-each dlighe fìr-dàimh a dheanamh riut, an sin ni mise dlighe fìr-dàimh riut, mar is beò an Tighearna: luidh sìos gu maduinn.

14 Agus luidh i sìos aig a chosaibh gu maduinn: agus dh'èirich i mu'n robh e 'n comas do dhuine duin' eile aithneachadh. Agus thubhairt e, Na biodh fios aig neach air bith gu'n d'fhàinig bean a steach do'n urlar-bhualaidh.

15 Mar an ceudna thubhairt e, Thoir an so am brat a tha agad umad, agus cum e. Agus chum i e, agus thombais e sè toimhsean eorna, agus chuir e oirre iad; agus chaidh i a steach do'n bhàile.

16 Agus an uair a thàinig i dh'ionn-suidh a màthar-chéile, thubhairt i, Cò thusa, mo nighean? agus dh'innis i dhi gach ni a rinn an duine dhi.

17 Agus thubhairt i, Na sè toimhsean eorna so thug e dhomh; oir thubhairt e rium, Na imich falamh a dh'ionn-suidh do mhàthar-chéile.

18 Agus thubhairt ise, Fuirich, mo nighean, agus am bi fios agad cionnus a dh'èireas do'n chùis: oir cha' bhì an duine aig fois agus an crìochnaich e 'n gnothuch an diugh.

CAIB. IV.

AN SIN chaidh Boas suas a dh'ionn-suidh a' gheata, agus shuidh e sìos an sin: agus, feuch, bha 'm fear-dàimh mu'n do-labhair Boas a' dol seachad, agus thubhairt e ris, Ho, a leithid so a dh'fhear! t'big a leth-taobh, suidh sìos an so. Agus thàinig e a leth-taobh, agus shuidh e sìos.

2 Agus ghabh e deichnear dhàoiné do sheanairibh a' bhaile, agus thubhairt e, Suidhibh sìos an so. Agus shuidh iad sìos.

3 Agus thubhairt e ris an fhear-dàimh, Tha Naomi, a thàinig air a h-ais á fearann Mhoab, gu earrann do'n achadh bu le' ar bràthair Eليمlech, a reiceadh.

4 Agus smuainich mi air fios a thoirt duit, ag ràdh, Ceannaich e am fianuis an luchd-àiteachaidh, agus am fianuis sheanairéan mo shluaigh: ma dh'fhuasgailles tu e, fuasgail e; ach mur fuasgail thu e, innis dhomh, a chum gu'm bi fios agam: oir cha 'neil neach air bith ann gu 'fhuasgladh ach thusa, agus mise a'd' dhéigh-sa. Agus thubhairt esan, Fuasgailidh mise e.

5 An sin thubhairt Boas, San 'là anns an ceannaich thu 'n t-achadh o làimh Naomi, feumaidh tu cuideachd a cheannach o Rut a' Bhan-mhoabach, bean a' mhairbh, a thogail suas ainme a' mhairbh air 'oighreachd-san.

6 Agus thubhairt am fear-dàimh, Cha'n fhead mi 'fhuasgladh dhomh féin, air eagal gu mill mi m' oighreachd féin: fuasgail thusa mi chòir dhuit féin; oir cha 'n fhead mise a fuasgladh.

7 A nis b'e so o shean an gnàth ann an Israel a thaobh fuasglaidh, agus a thaobh iomlaid, a dhaingneachadh gach ni: chuireadh duine dheth a bhròg, agus bheireadh e d'a chòimhearnach i: agus bha so mar fhianuis ann an Israel.

8 Ulme sin thubhairt am fear-dàimh ri Boas, Ceannaich air do shòn féin e: agus chuir e dheth a bhròg.

9 Agus thubhairt Boas ris na sean-airibh, agus ris an t-sluaigh uile; Is fianuiséan sibhse an diugh, gu'n do cheannalach mise gach ni bu le Eليمlech, agus gach ni bu le Chilion, agus le Mahlon, o làimh Naomi.

10 Agus mar an ceudna Rut a' Bhan-mhoabach, bean Mhahloin, cheannaich mi dhomh féin gu bhì 'na mnaoi agam, a thogail suas ainme a' mhairbh air 'oighreachd, a chum nach gearrar as ainm a' mhairbh á meadh-

on a bhráithrean, agus o gheata 'áite féin : is fianúisean sibhse an diugh.

11 Agus thubhairt an sluagh uile a bha sa' gheata, agus na seanairean, Is fianúisean sinn : gu'n deanadh an Tighearn a' bhean a tha teachd a dh'íomsuidh do thighe, mar Rachel agus mar Leah, a thog suas le chéile tigh Israeil : agus dean thusa gu cubhaidh ann an Ephratah, agus bi cliuit-cach ann am Bet-lehem ;

12 Agus bitheadh do thigh mar thigh Phareis, (a rug Tamar do Iudah,) do'n t-sliochd a bheir an Tighearna dhuit o'n mhnaoi òig so.

13 Agus ghabh Boas Rut, agus bha i aige 'na mnaoi : agus chaidh e stigh d'a h-ionnsuidh, agus thug an Tighearna toirrcheas dhi, agus rug i mac.

14 Agus thubhairt na mnàir ri Naomi, Beannaichte gu robh an Tighearna nach d'fhàg thusa an diugh gun fhear-dàimh, a chum gu'm bi 'ainm cliuiteach ann an Israel.

15 Agus bitheadh e dhuit 'na fhear ath-nuadhachaidh do bheatha, agus 'na fhear-altruim do shean aois : oir is i do bhan-chliamhuin, aig am bheil gràdh dhuit, a's fearr dhuit na seachd mic, a rug e.

16 Agus ghabh Naomi an leanabh, agus chuir i 'na h-uchd e, agus bha i 'na ban-altrum aige.

17 Agus thug na ban-choimhearsnaich aiam air, ag ràdh, Rugadh mac do Naomi ; agus thug iad Obed mar ainm air : Is esan athair Iese, athar Dhaibhidh.

18 A nis is iad so ginealaich Phareis : Ghin Phares Hesron,

19 Agus ghin Hesron Ram, agus ghin Ram Aminadab,

20 Agus ghin Aminadab Nahson, agus ghin Nahson Salmon,

21 Agus ghin Salmon Boas, agus ghin Boas Obed,

22 Agus ghin Obed Iese, agus ghin Iese Daibhidh.

*Ceud Leabhar SHAMUEIL, d'an ainm, air mhodh elle,
ceud Leabhar nan Rìgh.*

CAIB. I.

ANIS bha duine àraidh o Ramataim-sophim, o shliabh Ephraim, agus b'e 'ainm Elcanah, mac Ierohaim, mhic Elihu, mhic Thohu, mhic Shuph, Ephratach.

2 Agus bha dithis bhan aige : ainm mnà dhiubh Hanah, agus ainm na mnà eile Peninah. Agus aig Peninah bha clann, ach aig Hanah cha robh clann.

3 Agus thàinig an duine so nìos as a bhaile gach bliadhna, a dheanamh aoraidh agus a dh'ìobradh do Thighearna nan sluagh ann an Siloh : agus bha dà mhac Eli, Hophni agus Phinehas, sagartan an Tighearn, an sin.

4 Agus an uair a thàinig an t-àm anns an d'ìobair Elcanah, thug e d'a mhnaoi Peninah, agus d'a mic uile agus d'a nigheanaibh, cuibhriannon.

5 Ach do Hanah thug e cuibhrionn dhubailte : oir ghràdhach e Hanah : ach dhruid an Tighearn a brù.

6 Agus bhrosnaich a h-eascaraid i mar an ceudna gu feirg, a thoirt oirre gearan a dheanamh, a chionn gu'n do dhruid an Tighearn a brù.

7 Agus mar sin rinn e gach bliadhna, 'nuair a thàinig i nìos do thigh an Tighearna, mar sin bhrosnaich si i. Uime sin ghuil i, agus cha 'n itheadh i.

8 An sin thubhairt Elcanah a fear rithe, A Hanah, c'ar son a tha thu a'

gul ? agus c'ar son nach 'eil thu ag itheadh ? agus c'ar son a tha do chridhe air a chràdh ? nach fearr mise dhuit na deich mic ?

9 Agus dh'èirich Hanah suas an déigh dhoibh itheadh ann an Siloh, agus an déigh dhoibh òl : (a nis bha Eli an sagart 'na shuidhe air caithir làimh ri ursainn ann an teampull an Tighearn :)

10 Agus bha i air a cràdh 'na h-anam, agus rinn i urnuigh ris an Tighearn, agus ghuil i gu goirt.

11 Agus bhòidich i bòid, agus thubhairt i, O Thighearna nan sluagh, ma dh'amhairceas tu da rìreadh air àmhghar do bhanoglaich, agus gu'n cuimhnich thu orm, agus nach d'chuirimhnic thu do bhanoglach, ach gu'n toir thu do d' bhanoglaich leanabh gille, an sin bheir mi e do'n Tighearna rè uile làithean a bheatha, agus cha téid ealtainn air a cheann.

12 Agus an uair a bhunaich i ri h-urnuigh an làthair an Tighearna, thug Eli fa'near a beul.

13 A nis bha Hanah a' labhairt 'na cridhe : bha a bilean a mhàin a' gluasad, ach cha chualas a guth : uime sin shaoil Eli gu'n robh i air mhìsg.

14 Agus thubhairt Eli rithe, Cia fad a bhios tu air mhìsg ? cuir air falbh t'fhion ualt.

15 Agus-fhbregair Hanah agus

thubhairt i, Ni h-eadh, mo thighearn; is bean mise a tha tuirseach a'm spiorad: aon chuid fion no deoch làidir eha d'òl mi, ach dhòirt mi mach m'anam an làthair an Tighearna.

16 Na meas do bhanoglach mar nighean do Bhelial: oir is ann á romheud mo ghearain agus mo dhoilgheis a labhair mi gus a nis.

17 An sin fhreagair Eli agus thubhairt, Imich an sìth: agus gu'n tugadh Dia Israeil dhuit t'iarrtus a dh'iarr thu air.

18 Agus thubhairt ise, Faigheadh do bhanoglach deadh-ghean a'd shùil-ibh. Agus dh'imich a' bhean roimpe, agus dh'ith i, agus cha robh a gnùis ni b'fhaide dubhach.

19 Agus dh'éirich iad gu moch anns a' mhaduinn, agus rinn iad aoradh an làthair an Tighearn, agus phill iad, agus thàinig iad a dh'ionnsuidh an tìghe gu Ramah: agus dh'aithnich Elcanah a bhean Hanah, agus chuimhnich an Tighearn oirre.

20 Uime sin tharladh, an uair a thàinig an t-àm mu'n cuairt, an dèigh do Hanah fàs torrach, gu'n d'rug i mac; agus thug i Samuel mar ainm air, *ag ràdh*, Do bhrìgh gu'n d'iarr mi e air an Tighearn.

21 Agus chaidh an duine Elcanah, agus a thigh uile, suas a' dh'ìobradh do'n Tighearna na h-ìobairt bliadhna, agus a choimhlionadh a bhòide.

22 Agus cha' deachaidh Hanah suas; oir thubhairt i ra fear, *Cha t'òid mise suas gus an cuirear an leanabh bhàrr na cìche*, agus an sin bheir mi leam e, chum gu'n taisbeanar e am fianuis an Tighearn, agus gu'm fan e 'n sin gu bràth.

23 Agus thubhairt Elcanah a fear rithe, Dean mar is maith leat; fan gus an cuir thu bhàrr na cìche e; a mhàin daingnicheadh an Tighearn 'fhocal. Agus dh'fhan a' bhean, agus thug i cìoch d'a leanabh, gus an do chuir i bhàrr na cìche e.

24 Agus an uair a chuir i bhàrr na cìche e, thug i suas leatha e, maille ri tri-bliadhnach tairbh, agus aon ephah do mhin mhìn, agus searrag fhiona, agus thug i e do thigh an Tighearn ann an Siloh: agus bha 'n leanabh òg.

25 Agus mharbh iad an tarbh, agus thug iad an leanabh a dh'ionnsuidh Eli.

26 Agus thubhairt i, Mo thighearna, mar is beò t'anam, mo thighearn, is miis' a' bhean a sheas làimh riut an so, a' deanamh urnuigh ris an Tighearn.

27 Alr son an leinibh so rinn mi urnuigh; agus thug an Tighearna dhomh m'iarrtus a dh'iarr mi air.

28 Agus uime sin thug mi seachad gu saor e do'n Tighearna: rè uile aithean a bheatha thugadh seachad e

do'n Tighearn. Agus rinn e aoradh do'n Tighearn an sin.

CATB. II.

AGUS rinn Hanah urnuigh, agus thubhairt i, Tha mo chrìche a' deanamh gairdeachais anns an Tighearna; dh'ardaicheadh m'adbarc anns an Tighearna; kinteadh mo bheil farsaing os ceann mo naimhde, do bhrìgh gu bheil mi a'òibhneach ann do shlàinte-sa.

2 Cha 'n'eil neach air bith naomha mar an Tighearn; oir cha 'n'eil neach ann ach thu, agus cha 'n'eil carraig ann mar ar Dia-ne.

3 Na labhraibh ni's mò cho ro-uabbreach; na tigeadh àrdan a mach as bhur beul; oir is Dia eòlais an Tighearn; agus leisean tha gnìomharan air an cothromachadh.

4 *Tu* boghanna nan daoine treuna air am briseadh, agus tha iadsan a thuislich air an crìoslachadh le neart.

5 *Iadsan a bha làn*, air son arain thuarasdalaich siad iad féin; agus *iadsan a bha ocrach*, sguir iad do bhì mar sin: is e bha roimhe neo-thorrach, rug i seachdnar; agus is e aig an robh mòran cloinne, dh'fhàs i fann.

6 'Se 'n Tighearn a mharbhas agus a bheothaicheas: bheir e sìos a dh'ionnsuidh na h-uaigne, agus bheir e nìos.

7 'Se 'n Tighearn a ni bochd, agus a ni beartach: leagaidh e sìos, agus togaidh e suas.

8 Togaidh e 'm bochd o'n dùslach; o'n òtrach togaidh e suas am feumach, g'an cur 'nan suidhe maille ri uachdaranaibh, agus a thoirt orra càithir glòire a shealbhachadh: oir is leis an Tighearna bunaite na talmhainn, agus shuidhich e an dòmhan orra.

9 Cosán a naomh gleidhidh e, agus bithidh na h-aingidh tosdach ann an dorchadas; oir le neart cha bhuadhach duine sam bith.

10 Breisear 'nam bloighdibh eas-cairdean an Tighearn: as na nèamhaibh ni e tairneanach orra: bbeir an Tighearna breth air crìochaibh na talmhainn; agus bheir e neart d'a rìgh, agus àrdachidh e adharc 'Aoin ungtà féin.

11 Agus dh'imich Elcanah gu Ramah d'a thigh; agus fhritheil am leanabh do'n Tighearn am fianuis Efi an t-sagairt.

12 A nis bu mhic do Bhelial mic Eli; cha b'aithne dhoibh an Tighearn.

13 Agus b'e gnàth nan sagart leis an t-sluagh, an uair a dh'ìobradh duine sam bith ìobairt, gu'n tigeadh òglach an t-sagairt, an uair a bha 'n fìcoil 'ga bruicheadh, agus greiniche-feòla thri meur 'na làimh.

14 Agus bhuailleadh e san aghann e, no sa' choire bheag, no sa' choire mhòr, no sa' phoit: gach ni a' bheir-

eadh an greimiche-feòla suas, ghabhadh an sagart air a shon féin: mar sin rinn iad ann an Siloh, ris na h-Israelich uile a thàinig an sin.

15 Mar an ceudna mun loisgeadh iad an t-saill, thigeadh òglach an t-sagart, agus theireadh e ris an duine a dh'ìobair, Thoir feoil g'a ròstadh do'n t-sagart; oir cha ghabh e uait feoil bhruich, ach amh.

16 Agus nan abradh duine sam bith ris, Na dearmadadh iad an t-saill a losgadh air ball, agus an sin gabh dhuit féin mar is miann le t'anam; an sin fhreagradh e, *Ni h-eadh*, ach bheir thu dhomh a nis; agus mur tabhair, gabhaidh mi a dh'aindeoin.

17 Uime sin bha peacadh nan òganach ro-mhòr am fianuis an Tighearn; oir rinn daoine tarcais air ìobairt an Tighearn.

18 Ach fhrithell Samuel an làthair an Tighearn, agus e 'na leanabh, air a chrìoslachadh le ephod do lìon-eudach.

19 Agus rinn a mhàthair dha còta beag, agus thug i d'a ionnsuidh e o bhliadhna gu bliadhna, 'nuair a chaidh i suas maille r'a fear a dh'ìobradh na h-ìobairt bliadhnail.

20 Agus bheannaich Eli Elcanah, agus a bhean, agus thubhairt e, Gu'n tugadh an Tighearna dhuit sliochd o'n mhnaoi so, air son an tiodhlaic a thug i seachad do'n Tighearn. Agus chaidh iad d'an àite féin.

21 Agus dh'amhairc an Tighearn air Hanah, agus dh'fhàs i torrach, agus rug i trì mic, agus dà nighinn. Agus dh'fhàs an leanabh Samuel suas am fianuis an Tighearn.

22 A nis bha Eli ro-shean, agus chual' e gach ni a rinn a mhic ri h-Israel uile, agus cionnus a luidh iad leis na mnaibh a chruinnich aig dorus pàilliuin a' choimhthionail.

23 Agus thubhairt e riu, C'ar son a tha sibh a' deanamh a leithid so do nithibh? oir tha mi a' cluinntinn a thaobh bhur droch ghnìomhara o'n t-sluagh so uile.

24 Na deanaibh mar so, mo mhic: oir cha sgeul maith a tha mi a' cluinntinn, gu bheil sibh a' toirt air sluagh an Tighearna dò air seacharan.

25 Ma pheacaicheas duine an aghaidh duin' eile, bheir am breitheamh breth air: ach ma pheacaicheas duine an aghaidh an Tighearna, cò a ghuidheas air a shon? gidheadh cha d'éisd iadsan ri guth an athar, do bhrìgh gu'm bu toil leis an Tighearn am marbhadh.

26 (Agus dh'fhàs an leanabh Samuel suas, agus bha e taitneach arson do'n Tighearn, agus do dhaoinibh.)

27 Agus thàinig duine le Dia dh'ionnsuidh Eli, agus thubhairt e ris, Mar so tha 'n Tighearn ag ràdh, An d'fhoillsich mise gu soilleir mi

féin do thigh t'athar, an uair a bha iad san Eiphit, ann an tigh Pharaoh?

28 Agus an do thagh mie é treubhaibh Israeil uile *gu bhi* 'na shagart agam, a dh'ìobradh air m'altair, a lo-gadh tùis, a dh'iomchar ephod a'm' fhianuis? agus an d'thug mi do thigh t'athar na tabhartasan uile a bheirear suas le teine le cloinn Israeil?

29 C'ar son a tha sibh a' deanamh tàir air m'ìobairt, agus air mo thabh-artas a dh'aithn mi ann am àite-còmh-nuidh, agus a tha thu a' toirt urrainn do d' mhic os mo cheann-sa, gu sibh féin a dheanamh reamhar le roghadh uile thabhartasa mo shluaigh Israeil?

30 Uime sin tha 'n Tighearna Dia Israeil ag ràdh, Thubhairt mi gu deimhin, *gu'n* gluaiseadh do thigh-sa agus tigh t'athar a'm' fhianuis gu bràth: ach a nis tha 'n Tighearn ag ràdh, Gu ma fada sin uamsa; oir dhoibhsan a bheir urram dhomhsa bheir mise urram, agus iadsan a ni tàir ormsa, is beag am meas a bhith-eas dhiubh.

31 Feuch, *tha* na làithean a' teachd anns an gearr mi dhìot do ghàirdean, agus gairdean tìghe t'athar, air chor as nach bi seann duine a'd' thigh.

32 Agus chi thu namhaid *ann am* àite-còmh-nuidh-sa anns an uile shaoibhreas a bheir Dia do Israel: agus cha bhi seann duine a'd' thigh-sa gu bràth.

33 Agus an duine sin agad nach gearr mi as o m' altair, *bithidh* e a chlaoidh do shùl, agus a chràdh do chridhe: agus bàsaichidh uile ghincal do thighe ann an tréin an neirt.

34 Agus *bithidh* so 'na chomhara dhuit, a thigh air do dhithis mhac, air Hophni agus Phinehas, ann an aon là bàsaichidh iad le chèile.

35 Agus togaidh mi suas dhomh féin sagart dileas, a ni mar a tha e ann am chridhe, agus ann am inntinn; agus togaidh mi dha tigh seasmkach, agus imichidh e am fianuis m' Aoin ungtà gu bràth.

36 Agus tarlaidh gu'n tig gach neach a dh'fhàgar a'd' thigh a chromadh slos da air son mìr airgid, agus greim arain; agus their e, Cuir mi, guidheam ort, ann an aon do dhreuchdaibh nan sagart, a chum gu'n ith mi greim arain.

CAIB. III.

A GUS fhrithell an leanabh Samuel do'n Tighearn am fianuis Eli: agus bha focal an Tighearna luachmhor anns na làithibh sin; cha robh taisbean follaiseach ann.

2 Agus tharladh anns an àm sin, an uair a bha Eli 'na luidhe 'na àite; (agus thòisich a shùilean air fàsl-neachadh; cha b'urraim e faicinn *gu maith*;

3 Agus mun deachaidh lòchran Dhé

as, an uair a bha Samuel 'na luidhe ann an teampull an Tighearna, far an robh àirc Dhé;

4 Gu'n do ghairm an Tighearna air Samuel; agus fhreagair esan, *Tha mi 'n so.*

5 Agus ruith e dh'ionnsuidh Eli, agus thubhairt e, *Tha mi 'n so, oir ghainn thu orm.* Agus thubhairt esan, Cha do ghairm mise ort; pill, luidh sìos. Agus dh'fhalbh e agus luidh e sìos.

6 Agus ghairm an Tighearna a ris air Samuel; Agus dh'éirich Samuel, agus chaidh e dh'ionnsuidh Eli, agus thubhairt e, *Tha mi 'n so, oir ghairm thu orm.* Agus fhreagair esan, Cha do ghairm mise ort, a mhic; pill, luidh sìos.

7 A nis cha b'aithne do Shamuel fathast an Tighearna, agus cha d'fhoillsicheadh focal an Tighearna fathast da.

8 Agus ghairm an Tighearna fathast air Samuel an treas uair. Agus dh'éirich e, agus chaidh e dh'ionnsuidh Eli, agus thubhairt e, *Tha mi 'n so, oir ghairm thu orm.* Agus thubhairt Eli gu'm b'e 'n Tighearna a ghairm air an leanabh.

9 Uime sin thubhairt Eli ri Samuel, Faibh, luidh sìos; agus ma ghairmeas e ort, an sin their thu, Labhair, a Thighearna, oir *tha* do sheirbhiseach a' cluinntinn. Agus dh'fhalbh Samuel, agus luidh e sìos 'na àite féin.

10 Agus thàinig an Tighearna, agus sheas e, agus ghairm e mar air na h-uairibh eile, A Shamueil, a Shamueil. An sin fhreagair Samuel, Labhair, oir *tha* do sheirbhiseach a' cluinntinn.

11 Agus thubhairt an Tighearna ri Samuel, Feuch, ni mi ni ann an Israel, a ni gaoir ann an dà chluais gach neach a chluinneas e.

12 Anns an là sin, coimhleanaidh mi an aghaidh Eli na *nithe sin*-uile a labhair mi mu thimchioll a thighe: toisichidh mi agus crìochnaichidh mi.

13 Oir dh'ionnsuidh mi dha gu'n toir mi breth air a thigh gu bràth, air son na h-aingidheachd air am h'eil e fiosrach; a chionn gu 'n d'thug a mhic masladh dhomhsa, agus nach do chaisg esan iad.

14 Agus uime sin mhionnaich mi do thigh Eli, nach glanar as aingidheachd tìghe Eli le h-lobairt, no le sabhartas gu bràth.

15 Agus luidh Samuel gu maduinn, agus dh'fhosgail e dorsan tìghe an Tighearna: agus bha eagal air Samuel an taisbean innseadh do Eli.

16 An sin ghairm Eli air Samuel, agus thubhairt e, A Shamueil a mhic. Agus thubhairt esan, *Tha mi 'n so.*

17 Agus thubhairt e, Ciod an ni a chaidh ràdh riut? na ceil ormsa e, guidheam ort: gu'n deanadh Dia mar

sin riut, agus tuilleadh mar an ceudna, ma cheileas tu ni air bith orm, do gach ni a chaidh ràdh riut.

18 Agus dh'ionnsuidh Samuel dha na h-uile nìthe, agus cha do dhèil e *ni sam bith* air. Agus thubhairt esan, *Is e 'ri Tighearna a th'ann;* an ni sin a ta maith 'na shùilibh ni e.

19 Agus dh'fhàs Samuel suas, agus bha 'n Tighearna maille ris, agus cha do leig e do h-aon air bith d'a fhoclaibh tuiteam a dh'ionnsuidh an làir.

20 Agus bha fios aig Israel uile, o Dhan gu ruig Beer-seba, gu'n d'ordwicheadh Samuel 'na fhàidh do'n Tighearna.

21 Agus thaisbeimeadh an Tighearna a ris ann an Siloh; oir dh'fhoillsich an Tighearna e féin do Shamuel ann an Siloh, le focal an Tighearna.

CAIB. IV.

AGUS thàinig focal Shamueil a dh'ionnsuidh Israeil uile. A nis chaidh Israel a mach an aghaidh nam Philisteach gu cath, agus champaich iad làimh ri Ebenezer: agus champaich na Philistich ann an Aphec.

2 Agus tharruing na Philistich iad féin suas an ordugh blàir an aghaidh Israeil: agus chuireadh an cath, agus bhuaicheadh Israel roimh na Philistich: agus mharbh iad anns a' chath sa' mhachair mu thimchioll ceithir mìle fear.

3 Agus an uair a thàinig an sluagh do'n champ, thubhairt seanair nan Israeil, Car son a bhuaic an Tighearna sinn an diugh an lathair nam Philisteach? Thugamaid d' ar n-ionnsuidh á Siloh àirc coimhcheangail an Tighearna, chum 'nuair a thig i' nar meas gu'n saor i sinn á làimh ar naimhde.

4 Agus chuir an sluagh *daoine* gu Siloh, a chum gu'n tugadh iad á sin àirc coimhcheangail Tighearna nan sluaigh, a tha chomhnuidh eadar na Cheruban: agus bha dithis mhac Eli, Hophni agus Phinehas, an sin maille ri àirc coimhcheangail Dé.

5 Agus an uair a thàinig àirc coimhcheangail an Tighearna do'n champ, dh'éigh Israel uile le h-iolaich mhòir, agus fhreagair an talamh do'n fhuaim.

6 Agus chuala na Philistich fuaim na h-iolaich, agus thubhairt iad, Ciod *is ciall* do fhuaim na h-iolaiche mòire so ann an camp nan Eabhruidheach? Agus thuig iad gu'n robh àirc an Tighearna air teachd do'n champ.

7 Agus bha eagal air na Philistich, oir thubhairt iad, Tha diathan air teachd do'n champ: agus thubhairt iad, Mo thruaighe sinne! oir eba robh a leithid so do ni riamh roimhe ann:

8 Mo thruaighe sinne! eò a shaoras sinn á làimh nan diathan cumbachdachacha sin? *is* iad sin na diathan a bhuaic na h-Eiphitich leis gach plàigh,

agus a rinn mìthe iongantach anns an fhàsach.

9 Bithibh làidir, agus bithibh fearail, O sibhse Philisteacha, a chum nach bi sibh 'nur tràillibh aig na h-Eabhraidhich, mar a bha iadsan 'nan tràillean agaibhse: bithibh ma ta fearail, agus ògaibh.

10 Agus chog na Philistich; agus bhuaileadh Israel, agus theich gach duine dhiubh a dh'ionnsuidh a bhùtha: agus bha ar ro-mhòr ann; oir thuit do Israel deich mìle fichead coisliche.

11 Agus ghlacadh àirc Dhé: agus fhuair dithis mhac Eli, Hophni agus Phinehas, bàs.

12 Agus ruith duine do Bheniamin a mach as an armailt, agus thàinig e gu Siloh air an là sin féin, agus 'eudach air a reubadh, agus duslach air a cheann.

13 Agus an uair a thàinig e, feuch, bha Eli 'na shuidhe air caithir làimh ris an t-slighe, a' coimhead: oir bha a chridhe air chrith air son àirc Dhé. Agus an uair a thàinig an duine do'n bhaile, agus a dh'innis se e, dh'èigh am baile uile.

14 Agus an uair a chual' Eli fuaim na h-èighich, thubhairt e, Ciod is ciall do fhuaim na conghair so? agus rinn an duine càbhag, agus thàinig e, agus dh'innis e do Eli.

15 A nis bha Eli ocd bliadhna deug agus ceithir fichead a dh'aois; agus bha a shùilean mall, air chor as nach faiceadh e gu maith.

16 Agus thubhairt an duine ri Eli, Is mise esan a thàinig a mach as an armailt, agus theich mise 'n diugh as an armailt. Agus thubhairt esan, Ciod a thachair, a mhic?

17 Agus fhreagair an teachdair agus thubhairt e, Theich Israel roimh na Philistich, agus mar an ceudna bha ar mòr an measg an t-sluaigh, agus mar an ceudna tha do dhithis mhac Hophni agus Phinehas marbh, agus ghlacadh àirc Dhé.

18 Agus an uair a dh'ainnich e àirc Dhé, thuit e bhàrr na cathrach an comhair a chùil làimh ris a' gheata, agus bhriseadh 'amhach, agus fhuair e bàs; oir bha e 'na sheann duine, agus trom. Agus thug e breth air Israel dà fhichead bliadhna.

19 Agus bha a bhan-chliamhuin, bean Phinehas, torrach, dlùth do bhì air a h-aisead: agus an uair a chual' i 'n sgeul gu'n do ghlacadh àirc Dhé, agus gu'n robh a h-athair-céile marbh, agus a fear, chròs si i féin, agus rug i mac; oir thàinig a saothair-chloinne oirre.

20 Agus mu àm a bàis, thubhairt na mnaid a bha seasamh làimh rihte, Na biodh eagal ort, oir rug thu mac: Ach cha do fhreagair ise, ní mò a thug i fa'neare.

21 Agus thug i Ichabod mar ainm

air an leanabh, ag ràdh, Dh'fhalbh a' ghlòir o Israel: (do bhrìgh gu'n do ghlacadh àirc Dhé, agus air son a h-athair-céile agus a fir:)

22 Agus thubhairt i, Dh'fhalbh a' ghlòir o Israel; oir ghlacadh àirc Dhé.

CAIB. V.

AGUS ghabh na Philistich àirc Dhé, agus thug iad leò i o Ebeneser gu Asdod.

2 An sin ghabh na Philistich àirc Dhé, agus thug iad i do thigh Dhagoìn, agus shuidhich iad i làimh ri Dagon,

3 Agus an uair a dh'èirich muinntir Asdoid gu moch air an là màireach, feuch, bha Dagon air tuiteam air 'aghaidh dh'ionnsuidh an làir fa chomhair àirc an Tighearn: agus ghabh iad Dagon, agus chuir iad a ris e 'na àite féin.

4 Agus an uair a dh'èirich iad gu moch sa' mhaduinn air an là màireach, feuch, bha Dagon air tuiteam air 'aghaidh dh'ionnsuidh an làir fa chomhair àirc an Tighearn: agus bha ceann Dhagoìn, agus dà' bhois a làmh air an gearradh dheth aig an stairsnich: dh'fhàgadh a mhàin com' Dhagoìn aige.

5 Uire sin cha saltair sagairt Dhagoìn, no neach air bith a thèid a steach do thigh Dhagoìn, air stairsnich Dhagoìn ann an Asdod, agus an là 'n diugh.

6 Ach bha làmh an Tighearna trom air muinntir Asdoid, agus sgrios e iad, agus bhuaile e iad le neasgaidean fola, eadhon Asdod agus a chrìochan.

7 Agus an uair a chunnaic daoine Asdoid gu'n robh e mar sin, thubhairt iad, Cha 'n fhan àirc Dhé Israel maille ruinne; oir tha a làmh trom oirnn, agus air Dagon ar dia.

8 Uime sin chuir iad fios uatha, agus chruinnich iad uile thighearnan nam Philisteach d'an ionnsuidh, agus thubhairt iad, Ciod a ni sinn ri àirc Dhé Israel? Agus fhreagair iadsan, Thugar àirc Dhé Israel mu'n cuairt gu Gat. Agus thug iad mu'n cuairt àirc Dhé Israel gu Gat.

9 Agus an uair a thug iad mu'n cuairt i, bha làmh an Tighearn an aghaidh a' bhaile le sgrios ro-mhòr, agus bhuaile e daoine a' bhaile eadar bheag agus mhòr; agus bha neasgaidean fola aca 'nan àitibh dìomhair.

10 Uime sin chuir iad air falbh àirc Dhé gu Hecron; agus an uair a bha àirc Dhé air teachd gu Hecron, dh'èigh na Hecronaich, ag ràdh, Thug iad mu'n cuairt d'ar n-ionnsuidh-ne àirc Dhé Israel, gu sinn féin a mharbhadh, agus ar sluaigh.

11 Uime sin chuir iad fios uatha, agus chruinnich iad uile thighearnan nam Philisteach, agus thubhairt iad, Cuiribh air falbh àirc Dhé Israel, agus rachadh fàir a' h-àite d'a h-àite féin, a chum nach marbh i sinn féin agus ar

sluagh : oir bha sgrìos bàis anns a' bhaile uile ; bha làmh Dhé ro-throm an sin.

12 Agus na daoine nach do bhàsaich, bhuaileadh iad le neasgaidean fola ; agus chaidh éigheach a' bhaile suas gu neamh.

CAIB. VI.

AGUS bha àirc an Tighearn ann am fearann nam Philisteach seachd mlosan.

2 Agus ghairm na Philistich air na sagartaibh, agus air na fiosaichibh, ag ràdh, Ciod a ni sinn ri àirc an Tighearna? thugaibh fios duinn cionnus a chuireas sinn air falbh i d'a h-àite féin.

3 Agus thubhairt iadsan, Ma chuireas sibh air falbh àirc Dhé Israeil, na cuiribh uaibh falamh i; ach air gach uile chor locaibh dha tabhartas-eusaontais: an sin slànuichear sibh, agus bithidh fios agaibh c'ar son nach do phill a làmh uaibh.

4 An sin thubhairt iad, Ciod an tabhartas-eusaontais a dh'ìocas sinn da? Agus fhreagair iadsan, Cùig neasgaidean òir, agus cùig luchaidh òir, a rèir àireimh thighearnan nam Philisteach; oir bha aon phlàigh oirle uile, agus air bhur tighearnaibh.

5 Uime sin ni sibh dealbhan bhur neasgaidean, agus dealbhan bhur luchaidh, a tha milleadh na tìre; agus bheir sibh glòir do Dhia Israeil: theagamh gu'n eutromaich e a làmh dhìbh, agus do bhur diathaibh, agus do bhur ìr.

6 C'ar son uime sin a chruaidhicheas sibh bhur cridhe mar a chruaidhich na h-Eiphitich agus Pharaoh an cridhe? an uair a rinn e gu h-iongantach 'nam measg, nach do leig iad an sluagh air falbh, agus dh'ìnich iad?

7 A nis uime sin deanaibh feun nomha, agus gabhaibh dà mhart-bhainne, air nach deachaidh cuing; agus ceanglaidh sibh na mairt ris an fheun, agus bheir sibh an laogh dhachaidh uatha.

8 Agus gabhaidh sibh àirc an Tighearn, agus cuiridh sibh i air an fheun; agus cuiridh sibh na seudan òir, a dh'ìocas sibh dha mar tabhartas-eusaontais, ann an cobhan r'a taobh; agus cuiridh sibh air falbh i, a chum gu'n imich i.

9 Agus chi sibh, ma théid i suas rathad a crìche féin gu Bet-emes, an sin rinn e an t-òlc mòr so oirnn; ach mur teid, an sin bithidh fios againn nach i a làmh-san a bhuaill sinn; is tuiteamas a thàinig oirnn.

10 Agus rinn na daoine mar sin; agus ghabh iad dà mhart-bhainne, agus cheangail iad ris an fheun iad, agus dhruid iad an laolgh a stigh.

11 Agus chuir iad àirc an Tighearn air an fheun, agus an cobhan leis na

luchaidh òir, agus dealbhan an neasgaidean fola.

12 Agus ghabh na mairt an rathad dìreach gu slighe Bhet-semeis; air an rathad mhòr dh'ìnich iad, a' geumnaich mar a dh'ìnich iad, agus cha do thionndaidh iad a leth-taobh a dh'ionnsuidh na làimhe deise no na làimhe clìthe; agus chaidh tighearnan nam Philisteach 'nan deigh gu crìch Bhet-semeis.

13 Agus bha muinntir Bhet-semeis a' buain an cruithneachd anns a' ghleann; agus thog iad suas an sùilean, agus chunnaic iad an àirc; agus rinn iad gairdeachas 'nuair a chunnaic iad i.

14 Agus thàinig am feun gu achadh Iosua a' Bhet-semesich, agus sbeas e 'n sin, far an robh clach mhòr; agus sgoilt iad fiodh an fheuna, agus thug iad suas na mairt 'nan lobairt-loisgte do'n Tighearn.

15 Agus thug na Lebhithich sìos airo an Tighearn, agus an cobhan a bha maille rithe, anns an robh na seudan òir, agus chuir iad air a' ehloich mhòir iad; agus thug daoine Bhet-semeis suas tabhartais-loisgte, agus dh'ìobair iad lobairte san là sin féin do'n Tighearn.

16 Agus an uair a chunnaic cùig tighearnan nam Philisteach e, phill iad gu Hecron san là sin féin.

17 Agus is iad so na neasgaidean òir, a dh'ìoc na Philistich mar; thabhartas-eusaontais do'n Tighearn; air son Asdoid aon, air son Gbasa aon, air son Asceloin aon, air son Ghat aon, air son Hecroin aon:

18 Agus na luchaidh òir, a rèir àireimh uile bhailte nam Philisteach, a bhuaileadh do na cùig tighearnaibh, araon bhailte daingnichte agus bhailte gun bhalla, cadhonn gu ruig a' clach mhòr, air an do chuir iad sìos àirc an Tighearna, clach a tha làthair gus an là 'n diugh ann an aohadh Iosua a' Bhet-semesich.

19 Ach bhuaill e daoine Bhet-semeis, a chionn gu'n do sheall iad air àirc an Tighearna; bhuaill e cadhonn do'n t-sluagh trì fichead agus deichnear fhear: agus rinn an sluagh caoidh, do bhrìgh gu'n do bhuaill an Tighearna cuid do'n t-sluagh le plàigh mhòir.

20 Agus thubhairt daoine Bhet-semeis, Cò is urrainn seasamh an làthair air an Tighearna Dé naoimh so? agus cia dh'ionnsuidh a théid i suas nairne?

21 Agus chuir iad teachdaircan a dh'ionnsuidh luchd-àiteachaidh Chiriat-earim, ag ràdh, Thug na Philistich air a h-àis àirc an Tighearna; thigibh a nuas, thugaibh suas i d'ur n-ionnsuidh,

CAIB. VII.

AGUS thàinig daoine Chiriat-earim, agus thug iad suas àirc an Tigh-

earn, agus thug iad a steach i do thigh Abinadaib ann an Gibeah, agus naomhaich iad a mhac Eliasar, a ghlaidheadh air an Tighearn.

2 Agus tharladh, o'n là a dh'fhan an àire ann an Cariat-learim, gu'n robh an aimsir fad; (oir bha fichead bliadhna ann;) agus rinn tigh Israeil uile caoidh an déigh an Tighearn.

3 Agus labhair Samuel ri uile thigh Israeil, ag ràdh, Ma philleas sibh a dh'ionnsuidh an Tighearna le'r n-uile chridhe, an sin cuiribh air falbh na diathan coimheach as bhur measg, Baalim agus Astarot; agus ulluichibh bhur cridhe a chum an Tighearn, agus deanaibh seirbhis dhasan a mhàin, agus saoraidh e sibh a làmh nam Philisteach.

4 An sin chuir clann Israeil air falbh Baalim agus Astarot, agus rinn iad seirbhis do'n Tighearn a mhàin.

5 Agus thubhairt Samuel Cruinnichibh Israeil uile gu Mispheh, agus ni mise utnuigh air bhur son ris an Tighearn.

6 Agus chruinnich iad an ceann a chèile gu Mispheh, agus tharruing iad uisge, agus dhòirt iad a mach e an làthair an Tighearn, agus throisg iad air an là sin, agus thubhairt iad an sin, Pheacaich sinn an aghaidh an Tighearn. Agus thug Samuel breth air cloinn Israeil ann am Mispheh.

7 Agus chuala na Philistich gu'n robh clann Israeil air cruinneachadh an ceann a chèile gu Mispheh, agus chaidh tighearnan nam Philisteach suas an aghaidh Israeil: agus an uair a chuala clann Israeil e, bha eagal orra roimh na Philistich.

8 Agus thubhairt clann Israeil ri Samuel, Na sguir do ghlaodhaich ris an Tighearn ar Dia air ar son, a chum gu'n saor e sinn a làmh nam Philisteach.

9 Agus ghabh Samuel uan deothail, agus thug e suas e uile mar lobairt-loisgte do'n Tighearn; agus ghlaodh Samuel ris an Tighearn air son Israeil, agus chual' au Tighearn e.

10 Agus an uair a bha Samuel a' toirt suas na h-lobairt-loisgte, tharruing na Philistich am fagas gu cath an aghaidh Israeil: ach rinn an Tighearna tairneanach le fuaim mhòir san là sin air na Philistich, agus chlaoidh e iad; agus bhuailleadh iad roimh Israel.

11 Agus chaidh fir Israeil a mach a Mispheh, agus ruag iad na Philistich, agus bhuail siad iad, agus an d'fhàinig iad fuidh Bhet-car.

12 An sin ghabh Samuel clach, agus shuidhich e i eadar Mispheh agus Sen; agus thug e Ebeneser mar ainm oirre, agus thubhairt e, Gu ruige so chuidich an Tighearna leinn.

13 Agus dh'frioslaicheadh na Philistich, agus cha d'fhàinig iad tuille

gu crìch Israeil: agus bha làmh an Tighearn an aghaidh nam Philisteach uile làithean Shamuell.

14 Agus thugadh na bailtean a ghlac na Philistich o Israel, air an als do Israel, o Hebron eadhon gu Gat; agus shaor Israel an crìochan a làmh nam Philisteach; agus bha sìth eadar Israel agus na h-Amoraich.

15 Agus thug Samuel breth air Israel rè uile làithean a bheatha.

16 Agus chaidh e o bhliadhna gu bliadhna mu'n cuairt gu Bet-el, agus Gilgal agus Mispheh, agus thug e breth air Israel anns na h-àitibh sin uile.

17 Agus bha 'theachd air ais gu Ramah; oir an sin bha a thigh; agus an sin thug e breth air Israel, agus an sin thog e altair do'n Tighearna.

CAIB. VIII.

ANIS an uair a bha Samuel aosda, chuir e a mhic 'nam breitheamhnaibh os ceann Israeil.

2 Agus b'e ainm a cheud-ghin mic Ioel, agus ainm a dhara mic Abiah: bha iad 'nam breitheamhnaibh ann an Beer-seba.

3 Agus cha do ghluais a mhic na shlighibh-san, ach chlaon iad an déigh tairbhe, agus ghabh iad duals, agus dh'fhiar iad breitheanas.

4 An sin chruinnich uile sheanair-ean Israeil iad fein an ceann a chèile, agus thàinig iad a dh'ionnsuidh Shamuel gu Ramah.

5 Agus thubhairt iad ris, Feuch, tha thusa air fàs aosda, agus cha n'eil do mhic a' gluasad ann ad shlighibh: a nis ma ta dean dhuinne rìgh gu breth a thoirt oirnn, mar na cinniclì uile.

6 Ach mhi-thaitinn an ni ri Samuel, an uair a thubhairt iad, Thoir dhuinn rìgh gu breth a thoirt oirnn: agus rinn Samuel urnuigh ris an Tighearn.

7 Agus thubhairt an Tighearna ri Samuel, Eisid ri guth an t-sluaigh anns gach nì a their iad riut: oir riutsa cha do chuir iad cùl, ach ruimsa chuir iad cùl, a chum nach rìoghaichinn os an ceann.

8 A réir nan uile oibre a rinn iad o'n là anns an d'thug mi nìos iad as an Eiphit, gu ruig an là'n diugh; leis an do thréig iad mi, agus an d'rinn iad seirbhis do dhiathaibh eile, mar so thà iad a' deanamh mar an ceudna riutsa.

9 A nis uime sin éisd r'an guth: gidheadh bheir thu gu cinnteach fianuis 'nan aghaidh, agus cuiridh tu 'n cèill dhoibh lagh an rìgh a rìoghaicheas os an ceann.

10 Agus dh'ionnsuidh Samuel uile bhriathran an Tighearna do'n t-sluaigh, a bha 'g iarraidh rìgh air.

11 Agus thubhairt e, So mar a bhitheas lagh an rìgh a rìoghaicheas os bhur ceann: Gabhaidh e bhur mic,

agus orduichidh e dha féin *iad* a chum a charbadan, agus *gu bhi* 'nam marcaich aige, agus *gu* ruith roimh a charbadaibh;

12 Agus gu'n cur 'nan ceannardaibh dha féin air mhiltibh, agus 'nan ceannardaibh air leth-cheudaibh, agus a dh'ar 'fhearainn, agus a bhuaín 'fhogharaidh, agus a dheanamh innil cogaidh air a shon, agus innil air son a charbadan.

13 Agus gabhaidh e bhur nigheana a dheanamh oladh ungaidh cùbhraidh, agus *gu bhi* 'nam ban-chòcairibh, agus 'nam ban-fhuineadairibh.

14 Agus gabhaidh e bhur n-achaidh, agus bhur fion-liosan, agus bhur liosan-olaidh, *eadhon* a' chuid a's fearr dhuibh, agus bheir e *iad* d'a òglachaibh.

15 Agus gabhaidh e an deachamh d'ur stol, agus d'ur fion-liosaibh, agus bheir e d'a luchd-dreuchd e, agus d'a òglachaibh.

16 Agus gabhaidh e bhur n-òglachsa, agus bhur banoglaich, agus na h-òganaich a's fearr agaibh, agus bhur n-asail, agus cuiridh e chum 'oibre féin *iad*.

17 Gabhaidh e an deachamh d'ur caoraich: agus bithidh sibh 'nur seirbhi-sìch aige.

18 Agus gladhaidh sibh a mach san là sin o làthair bhur rìgh a thagh sibh dhuibh féin; agus cha 'n éisd an Tighearna ribh san là sin.

19 Gidheadh, dhiult an sluagh éisd-eachd ri guth Shamueil, agus thubhairt *iad*, Ni h-eadh; ach bithidh rìgh *againne* os ar ceann.

20 Agus bithidh sinne mar an ceudna mar na cinnich uile, agus bheir ar rìgh breth oirnn, agus théid e mach romhainn, agus cuiridh e ar cathan.

21 Agus chuala Samuel uile bhriathran an t-sluaigh, agus dh'aithris e *iad* ann an clusaibh an Tighearn.

22 Agus thubhairt an Tighearna ri Samuel, Eisd r'an guth, agus dean rìgh dhoibh. Agus thubhairt Samuel ri fir Israeil, Rachalbh gach duine dhuibh d'a bhaile féin.

CAIB. IX.

A GUS bha duine do Bheniamin, d'am b'ainm Cis, mac Abieil, mhic Sheroir, mhic Bhechorait, mhic Aphiah, Beniaminich, duine treun ann an neart.

2 Agus bha mac aige, d'am b'ainm Saul, roghadh òig-fhir, agus e tlachdmhor; agus cha robh an meag chloinn Israeil fear bu tlachdmhoire na e: o 'ghuaillibh agus o sin suas b'airde e na 'n sluagh uile.

3 Agus chailleadh asail Chis, athar Shaul; agus thubhairt Cis r'a mhac Saul, Thoir leat a nis aon do na h-òganaich, agus éirich, falbh, iarr na h-asail.

4 Agus chaidh e troimh mhonadh Ephraim, agus chaidh e troimh thir Shalisa, ach cha d'fhuair siad *iad*: an sin chaidh e troimh thir Shalim, agus cha robh *iad* an sin: agus chaidh e troimh thir nam Beniamineach, ach cha d'fhuair siad *iad*.

5 Agus an uair a thàinig *iad* gu ùr Shuph, thubhairt Saul r'a òganach a bha maille ris, Thig agus pilleamaid, air eagal gu'n leig m'athair dheth a chùram mu na h-asail, agus gu'm bi smuairan air m'ar timchioll-ne.

6 Agus thubhairt esan ris, Feuch a nis, *tha* duine le Dia anns a' bhaile so, agus is duine urramach e; thig gach ni a their e gu cinnteach gu crìch: a nis ma ta rachamaid an sin; theagamh gu'n innis e dhuinn ar slighe, air an còir dhuinn gluasad.

7 An sin thubhairt Saul r'a òganach, Ach, feuch, *ma* théid sinn, ciod a bheir sinn a dh'ionnsuidh òglach Dhé? oir chaitheadh an t-aran 'nar soithichibh, agus cha 'n'éil tiodhlac ann ri thoirt a dh'ionnsuidh òglach Dhé: ciod ma ta ni sinn?

8 Agus fhreagair an t-òganach Saul a ris, agus thubhairt e, Feuch, *tha* agam an so a'm' làimh an ceathramh cuid do shecel airgid: *ein* bheir mi do òglach Dhé, agus innsidh e dhuinn ar slighe.

9 (O shean ann an Israeil, an uair a rachadh duine a dh'fhiosrachadh do Dhia, mar so labhradh e, Thigibh, agus rachamaid a dh'ionnsuidh an fhir-sheallaidh: oir esan *ris an abrar* a nis fàidh, o shean theirte fear-seallaidh ris.)

10 An sin thubhairt Saul r'a òganach, Is maith a labhair thu; thig, imicheamaid: agus dh'imich *iad* do'n bhaile, far an robh òglach Dhé.

11 Agus an uair a chaidh *iad* suas uchdamh a' bhaile, fhuair *iad* gruag-aichean a' dol a mach a tharruing uisge, agus thubhairt *iad* riu, Am bheil am fear-seallaidh an so?

12 Agus fhreagair iadsan *iad*, agus thubhairt *iad*, Tha; feuch, *tha* e roimhibh: deanaibh cabhag a nis, oir an dlugh *tha* e air teachd do'n bhaile; oir *tha* iobairt aig an t-sluagh an diugh anns an ionad àrd.

13 An uair a théid sibh a steach do'n bhaile, air ball gheibh sibh e, mun téid e suas do'n ionad àrd a dh'itheadh; oir cha 'n ith an sluagh gus an tig e, a chionn gu'm beannaich e an iobairt, agus an déigh sin ithidh iadsan a chuireadh. A nis uime sin, rachaibh suas, oir mu'n àm so gheibh sibh e,

14 Agus chaidh *iad* suas do'n bhaile: agus an uair a bha *iad* a' dol a steach gu meadhon a' bhaile, feuch, thàinig Samuel a maoh 'nan coinneamh, gu dol suas do'n ionad àrd.

15 A nis dh'innis an Tighearn ann

an cluais Shamueil, là mun d'fhàinig Saul, ag ràdh,

16 Mu'n àm so am màireach cuiridh mi a d' ionnsuidh duine a' tìr Bheniamin, agus ungaidh tu e 'na cheannard air mo shluagh Israel, agus saoraidh e mo shluagh a làimh nam Philisteach; bir dh'amhairc mi air mo shluagh, a chionn gu'n d'fhàinig an glaoth a m' ionnsuidh.

17 Agus an nair a chunnaic Samuel Saul, thubhairt an Tighearna ris, Feuch an duine mu'n do labhair mi riut: rìoghaichidh esan os ceann mo shluagh.

18 An sin thàinig Saul am fagus do Shamuel anns a' gheata, agus thubhairt e, Innis dhomh, guidheam ort, c'ait am bheil tigh an fhir-sheallaidh?

19 Agus fhreagair Samuel Saul, agus thubhairt e, Is mise am fear-seallaidh: gabh suas romham do'n ionad àrd, agus ithidh sibh maille riumsa an diugh; agus leigidh mi leat falbh sa' mhaduinn, agus gach nì a ta ann ad chridhe innsidh mi dhuit.

20 Agus a thaobh nan asal agad a challleadh o cheann trì làithean, na suidhich t'inntinn orra, oir fhuaradh iad: agus cò air am bheil uile dhéigh Israel? nach ann orsa, agus air uile thigheathar?

21 Agus fhreagair Saul agus thubhairt e, Nach Beniamineach mise do'n treubh as lugha ann an Israel? agus nach e mo theaghlach a's lugha do uile theaghlachibh tréibhe Bheniamin? c'ar son uime sin a tha thu labhairt riumsa air an dòigh so?

22 Agus ghabh Samuel Saul agus 'oganach, agus thug e steach iad do'n t-seòmar-chuirm, agus thug e àite-suidhe dhoibh aig ceann-toisich nan daoine a chaidh chuireadh, agus iad mu thimchioll deich fir fhichead.

23 Agus thubhairt Samuel ris a' chòcaire, Thoir dhomh a' chuibrionn a thug mi dhuit, mu'n dubhairt mi riut, Cuir làimh riut l.

24 Agus thog an còcaire an slinnean, agus an nì a bha air, agus chuir e fa còmhair Shaul e, agus thubhairt Samuel, Feuch, cuir an nì sin a dh'fhàgadh air do bheulaobh, agus ith; oir dh'ionnsuidh an àm so ghleidheadh dhuit e, o thubhairt mi, Thug mi cuireadh do'n t-sluagh. Agus dh'ith Saul maille ri Samuel air an là sin.

25 Agus an uair a thàinig iad a nuas o'n ionad àrd do'n bhaile, labhair Samuel ri Saul air mullach an tighe.

26 Agus dh'éirich iad gu moch: agus m' bhriseadh na faire, ghairm Samuel air Saul gu mullach an tighe, ag ràdh, Eirich, a chum gu'n leig mi air falbh thu. Agus dh'éirich Saul, agus chaidh iad a mach le chéile, e fèin agus Samuel.

27 Agus an uair a bha iad a' dol sìos gu ionall a' bhaile, thubhairt Samuel ri Saul, Abair ris an 'oganach dol air aghaidh romhainn, (agus ohaidh e air aghaidh,) ach seas thusa tamull, agus cuiridh mi 'n céill dhuit focal Dé.

CAIB. X.

AN SIN ghabh Samuel corn oladh, agus dhòirt e air a cheann e, agus phòg se e, agus thubhairt e, Nach ann a chionn gu'n d'ung an Tighearu thu gu bhì d'cheannard air 'oighreachd fèin?

2 'Nuair a dh'imicheas tu 'n diugh uamsa, an sin gheibh thu dìthis dhaoine làimh ri uaigh Racheil, ann an crìch Bheniamin ann an Selsah agus their iad riut, Fhuaradh na h-asail a chaidh thu a dh'arraidh; agus, feuch, leig t'athair dheth cùram nan asal, agus tha smuaircan air mu'r timchioll-sa, ag ràdh, Cìod a nì mi air son mo mhic?

3 An sin théid thu air t'aghaidh as a sin, agus thig thu dh'ionnsuidh còmhnaid Thaboir, agus coinnichidh tu 'n sin triuir dhaoine a' dol suas a dh'ionnsuidh Dhé gu Bet-el, aon diubh a' giùlan trì meann, agus aon eile a' giùlan trì buillean arain, agus aon eile a' giùlan searraig fhiona.

4 Agus cuiridh iad fàilte ort, agus bheir iad dhuit dà bhuitinn arain, agus gabhaidh tu as an làimh iad.

5 'Na dhéigh sin thig thu gu cnoc Dhé, far am bheil freiceadan nam Philisteach; agus tarlaidh, 'nuair a thig thu an sin do'n bhaile, gu'n coinnich thu cuideachd fhàidhean a' teachd a nuas o'n ionad àrd, le saltair, agus tiompan, agus piob, agus clàrsach rompa, agus iad ri fàidheadoireachd:

6 Agus tuirlingidh spiorad an Tighearn ort, agus nì thu fàidheadoireachd maille riu-san, agus tionndaidhear thu a'd' dhuine eile.

7 Agus an uair a thig na comharan sin ort, nì thu mar a fhuagras a' chùis duit, or bithidh Dia maille riut.

8 Agus théid thu sìos romham-sa gu Gilgal; agus, feuch, théid mise sìos a'd'ionnsuidh, a thoirt suas thabh-artasa-loisgte, agus a dh'lobradh lob-airtean thabhartasa-sìth; seachd làithean fanaidh tu, agus an tig mise a d' ionnsuidh, agus gu'n toir mi fios dhuit clod a nì thu.

9 Agus an uair a thionndaidh e a chùl gu falbh o Shamuel, thug Dia dha cridhe eile; agus thàinig na comharan sin uile gu crìch air an là sin fèin.

10 Agus thàinig e o sin do'n cnoc; agus, feuch, choinnich cuideachd fhàidhean e; agus thuirling spiorad Dhé air, agus rinn e fàidheadoireachd 'nam measg.

11 A nìs an uair a chunnaic iadsan

uile a ghabh eòlas air roimhe, feuch, gu'n d'rinn e fàidheadoireachd maille ris na fàidhibh, an sin thubhairt an sluagh gach aon ri chéile, Ciod e so thàinig air mac Chis? Am bheil Saul cuideachd am measg nam fàidhean?

12 Agus fhreagair duine as an àite sin, agus thubhairt e, Ach cò e an athair? uime sin bha e 'na ghnàth-fhocal, Am bheil Saul cuideachd am measg nam fàidhean?

13 Agus an uair a chuir e crìoch air fàidheadoireachd a dheanamh, thàinig e do'n ionad àrd.

14 Agus thubhairt bràthair-athar Shaul ris, agus r'a òganach, C'àite chaidh sibh? agus thubhairt esan, A dh'iarraidh nan asal: agus an uair a chunnaic sinn nach robh iad r'am faghail, thàinig sinn gu Samuel.

15 Agus thubhairt bràthair-athar Shaul, Innis dhomh, guidheam ort, ciod a thubhairt Samuel ribh.

16 Agus thubhairt Saul ri bràthair-athar, Dh'innis e dhuinn gu cinnteach gu'n d'fhuaradh na h-asail; ach a thaobh na rìoghachd, cha d'innis e dha ciod a thubhairt Samuel.

17 Agus ghairm Samuel an sluagh r'a chéile a dh'ionnsuidh an Tighearna gu Mispheh;

18 Agus thubhairt e ri cloimn Israeil, Mar so tha'n Tighearna Dia Israeil ag ràdh, Thug mi nìos Israel as an Eiphit, agus shaor mi sibh á làimh nan Eiphiteach, agus á làimh nan rìoghachdan uile, a bha deanamh ainneirt oirbh.

19 Gidheadh chuir sibhse an diugh cùl ri'r Dia, esan a shaor sibh o hbur n-uile agus bhur teanntachdaibh gu léir; agus thubhairt sibh, Ni h-eadh, ach cuiridh tu rìgh os ar ceann. A nis uime sin nochdaibh sibh féin am fianuis an Tighearna réir bhur treubhan, agus a réir bhur mìltean.

20 Agus an uair a thug Samuel air uile treubhan Israeil teachd am fagus, ghabhadh treubh Bheniamin.

21 Agus an uair a thug e air tréibh Bheniamin teachd am fagus a réir an teaghlacian, ghabhadh teaghlach Mhatri: agus an uair a thug e air teaghlach Mhatri teachd am fagus a lion fear agus fear, ghabhadh Saul mac Chis: agus an uair a dh'iarraidh e, cha d'fhuaradh e.

22 Uime sin dh'fhiosraich iad fathast do'n Tighearna, an tigeadh an duine fathast an sin; agus fhreagair an Tighearna, Feuch, dh'fholaich se e féin am measg na h-airneis.

23 Agus ruith iad, agus thug iad á sin e: agus an uair a sheas e am meadhon an t-sluaigh, bha e ni b'airde na 'n sluagh uile, o'ghuaillibh agus o sin suas.

24 Agus thubhairt Samuel ris an t-sluagh uile, Am faic sibh esan a thagh an Tighearna, nach 'eil neach

cosmhuil ris am measg an t-sluaigh uile? agus rinn an sluagh uile iolach, agus thubhairt iad, Gu ma fada beò an rìgh.

25 An sin dh'innis Samuel do'n t-sluaigh lagh na rìoghachd, agus sgrìobh e ann an leabhar e, agus thaisg e suas am fianuis an Tighearna e: agus leig Samuel an sluagh uile air falbh, gach duine d'a thigh.

26 Agus chaidh Saul mar an ceudna dhachaidh gu Gibeah, agus chaidh maille ris daoine treun, aig an do bhean Dia r'an cridhe.

27 Ach thubhairt mic Bheiliail, Cionnus a shaoras an fear so sinn? agus rinn iad dìmeas air, agus chad' thug iad tiodhlac sam bith d'a ionnsuidh: ach dh'fhan esan 'na thosd.

CAIB. XI.

AN sin chaidh Nahas an t-Amonach suas, agus champaich e an aghaidh Iabais-ghilead: agus thubhairt uile dhaoine Iabais ri Nahas, Dean coimhcheangal ruinn, agus ni sinne seirbhis dhuit.

2 Agus fhreagair Nahas an t-Amonach iad, Air a' chumha so ni mi coimhcheangal ribh, gu'n splon mi mach gach sùil dheas agaibh, agus gu'n cuir mi am masladh so air Israel uile.

3 Agus thubhairt seanairean Iabais ris, Thoir dhuinn dàil sheachd làithean, a chum gu'n cuir sinn teachdair-ean gu uile chrìochaibh Israeil; agus mur bi neach sam bith gu'r saoradh, an sin théid sinn a mach a d' ionnsuidh.

4 An sin thàinig na teachdair-ean gu Gibeah Shaul, agus dh'innis iad an sgeul ann an cluasaibh an t-sluaigh: agus thog an sluagh uile suas an guth, agus ghuil iad.

5 Agus, feuch, thàinig Saul an déigh a' bhuair as a' mhachair; agus thubhairt Saul, Ciod a thàinig air an t-sluagh, gu bheil iad a' gul? agus dh'innis iad da sgeul dhaoine Iabais.

6 Agus thuirling spiorad Dhé air Saul an uair a chual' e an sgeul sin, agus lasadh 'fhearg gu mòr.

7 Agus ghabh e cuing dhamb, agus ghearr e sìos 'nam mìribh iad, agus chuir e iad air feadh uile chrìochan Israeil le làimh theachdair-ean, ag ràdh, Ge b'e nach tig a mach an déigh Shaul, agus an déigh Shamueil, mar so nìthear r'a dhaimh: agus thuit eagal an Tighearna air an t-sluagh, agus thàinig iad a mach mar aon duine.

8 Agus an uair a dh'aireamb' e iad ann am Besec, bha ann do chloimn Israeil trì cheud mìle, agus do fhir Iudah deich mìle fichead.

9 Agus thubhairt iad ris na teachdair-ean a thàinig, Mar so thoir sibh ri fir Iabais-ghilead, Am màireach, an uair a dh'fhàsas a' ghrian teth, bithidh cabhair agaibh. Agus thàinig na

teachdairean, agus dh'innis iad *sin* do fhir Iabels; agus bha aobhneas orra.

10 Uime sin thubhairt fir Iabels, Am màireach thèid sinn a mach d'ur n-ionnsuidh, agus ni sibh ruinn a réir gach *ni* a's àill leibh.

11 Agus air an là màireach chuir Saul an sluagh 'nan trì buidhnibh; agus thàinig iad gu meadhon an fheachd ann am faire na maidne, agus bhual iad na h-Amonaich gus an d'fhàs an latha teth: agus sgapadh iadsan a mhair, air chor as nach d'fhagadh dithis diubh cuideachd.

12 Agus thubhairt air an sluagh ri Samuel, Cò a thubhairt, Cha rìghich Saul os ar ceann? thugaibh *an so* na daoine a chum gu'n cuir sinn gu bàs iad.

13 Agus thubhairt Saul, Cha chuir-ear duine gu bàs air an là so; oir an diugh dh'oibrich an Tighearna saorsa ann an Israèl.

14 An sin thubhairt Samuel ris an t-sluagh, Thigibh, agus rachamaid do Ghilgal, agus ath-nuadhacheamaid an sin an rìoghachd.

15 Agus chaidh an sluagh uile gu Gilgal, agus rinn iad Saul an sin 'na rìgh am fianuis an Tighearn ann an Gilgal; agus dh'ìobair iad an sin lob-airtean thabhartasa-sith am fianuis an Tighearn: agus rinn Saul an sin agus fir Israèl uile gairdeachas mòr.

CAIB. XII.

A GUS thubhairt Samuel ri h-Israèl uile, Feuch, dh'èisd mi ri'r guth anns gach ni a thubhairt sibh rium, agus rinn mi rìgh os bhur ceann.

2 Agus a nis, feuch, *tha'n* rìgh ag imeachd roimhibh: agus tha mise aosmhor agus ceann-liath, agus, feuch, *tha* mo mhic maille ribh: agus ghluais mise 'nur fianuis o m'òige gus an là 'n diugh.

3 Feuch, *tha* mi 'n so; thugaibh fianuis a'm' aghaidh an làthair an Tighearn, agus an làthair 'Aoin uingta: cò esan o'n d'thug mi a dhamb? agus cò esan o'n d'thug mi 'asal? agus cò esan air an d'rinn mi feall? cò esan air an d'rinn mi ainneart? agus cò esan o làimh an do ghabh mi duais a chum mo shùilean a dhàlladh leatha? agus aisgidh mi dhuibh.

4 Agus thubhairt iadsan, Cha d'rinn thu feall oirne, ni mò a rinn thu ainneart oirne, ni mò a ghabh thu ni air bith o làimh aoin duine.

5 Agus thubhairt e riu, Tha 'n Tighearna 'na fhianuis 'nur n-aghaidh, agus tha 'Aoin uingta 'na fhianuis an diugh, nach d'fhuaic sibh a'm' làimh-sa ni sam bith. Agus fhreagair iadsan, *Tha e* 'na fhianuis.

6 Agus thubhairt Samuel ris an t-sluagh, *Is e* 'n Tighearna a thog suas Maois agus Aaron, agus a thug bhur n-aithriche nìos á tìr na h-Eiphit.

7 A nis uime sin seasuibh, a chum gu'n toir mi breth oirbh an làthair an Tighearn, a thaobh uile ghnìomhara ceart an Tighearn, a rinn e dhuibhse agus do bhur n-aithrichibh.

8 An uair a thàinig Jacob a steach do'n Eiphit, agus a ghlaodh bhur n-aithriche ris an Tighearn, an sin chuir an Tighearna *d'an ionnsuidh* Maois agus Aaron, a thug bhur n-aithriche mach as an Eiphit, agus a thug orra còmhnuidh ghabhail auns an àite so.

9 Agus an uair a dh'ichuimhnich iad an Tighearn an Dia, thug e thairis iad do làimh Shisera, ceannard armailte Hasoir, agus do làimh nam Philisteach, agus do làimh rìgh Mhoab; agus chog iad 'nan aghaidh.

10 Agus ghlaodh iad ris an Tighearn, agus thubhairt iad, Pheacaich sinn, do bhrìgh gu'n do thréigsinn an Tighearn, agus gu'n d'rinn sinn seirbhìs do Bhaalim agus Astarot; ach a nis saor sinn á làimh ar naimhdean, agus ni sinn seirbhìs dhuit.

11 Agus chuir an Tighearn uaith Ierubaal, agus Barac, agus Iepthah, agus Samuel, agus shaor e sibh á làimh bhur naimhdean air gach taobh, agus ghabh sibh còmhnuidh gu tèaruinte.

12 Agus an uair a chunnaic sibh gu'n d'thàinig Nahas rìgh chloinn Amoin 'nur n-aghaidh, thubhairt sibh riumsa, Ni h-eadh, ach rìoghaichidh rìgh os ar ceann: an uair a *b'e* an Tighearna bhur Dia bhur rìgh.

13 A nis uime sin feuch an rìgh a thagh sibh, agus a dh'farr sibh: agus, feuch, chuir an Tighearna rìgh os bhur ceann.

14 Ma bhios eagal an Tighearn oirbh, agus *ma* ni sibh seirbhìs dha, agus *ma* dh'èisdeas sibh r'a ghuth, agus nach dean sibh ceannairc an aghaidh àithne an Tighearn, an sin bithidh sibh féin tèaruinte, agus mar an ceudna an rìgh a rìoghaicheas os bhur ceann an deigh an Tighearna bhur Dè.

15 Ach mur èisd sibh ri guth an Tighearn, agus gu'n dean sibh ceannairc an aghaidh àithne an Tighearn, an sin bithidh làmh an Tighearna 'nur n-aghaidh-sa, mar a *bha i* 'n aghaidh bhur n-aithriche.

16 A nis uime sin seasuibh agus faicibh an ni mòr so, a ni an Tighearna fa chomhair bhur sùl.

17 Nach 'eil foghar a' chruithneachd ann an diugh? gairmidh mise air an Tighearn, agus cuiridh e *nuas* tairneanach agus uisge; a chum gu'n tuig agus gu'm faic sibh gu *bheil* bhur n-òlc mòr, a rinn sibh ann an sealladh an Tighearna, le rìgh iarraidh dhuibh féin.

18 Agus ghairm Samuel air an Tighearn; agus chuir an Tighearn a nuas tairneanach agus uisge air an là

sin: agus ghabh an sluagh uile eagal mòr roimh an Tighearn, agus roimh Shamuel.

19 Agus thubhairt an sluagh uile ri Samuel, Dean urnuigh air son do sheirbhiseach ris an Tighearna do Dhia, a chum nach bàsaich sinn: oir chuir sinn r'ar peacannaibh uile an t-olc so, rìgh iarraidh dhuinn féin.

20 Agus thubhairt Samuel ris an t-sluagh, Na biodh eagal oirbh: (rinn sibh an t-olc so uile: gidheadh na tionndaidhibh a thaobh o'n Tighearna a leanuinn, ach deanaibh seirbhis do'n Tighearn le'r n-uile chridhe;

21 Agus na tionndaidhibh a thaobh an déigh *nithe* faoin, nach bí chum tairbhe *dhuibh*, agus nach saor sibh; oir is faoines iad:)

22 Oir cha tréig an Tighearn a shluagh, air sgàth a mhòir ainme féin; do bhrìgh gu'm bu toil leis an Tighearna bhur deanamh 'nur sluagh dha féin.

23 Ach air mo shon-sa, nar leigeadh Dia gu'm peacaichinn an aghaidh an Tighearna, le sgur do urnuigh a dheanamh air bhur son: ach teagasgidh mi dhuibh an t-slighe mhaith agus cheart.

24 A mhàin biodh eagal an Tighearn oirbh, agus deanaibh seirbhis dha ann am firinn le bhur n-uile chridhe: oir faicibh cia mòr na *nithe* a rinn e air bhur son.

25 Ach ma bhunaicheas sibh ann an droch dheanadas, sgriosar araon sibh féin agus bhur rìgh.

CAIB. XIII.

BHA Saul *deich* bliadhna *fichead* a dh'aois an uair a thòisich e air rìoghachadh; agus rìghich e dà bhliadhna os ceann Israeil.

2 An sin thagh Saul dha féin tri mìle fear do Israel; *d'an* robh dà mhìle maille ri Saul ann am Michmas, agus ann an sliabh Bhet-eil, agus bha mìle maille ri Ionatan ann an Gibeath Bheniamin: agus a' chuid eile do'n t-sluagh chuir e gach duine *dhuibh* dh'ionnsuidh a bhùtha.

3 Agus bhuaill Ionatan freiceadan nam Phillisteach a bha ann an Geba; agus chuala na Phillistich *sin*: agus shéid Saul an trompald air feadh na tìre uile, ag ràdh, Cluinneadh na h-Eabhruidhich.

4 Agus chual' Israel uile iomradh *gu'n* do bhuaill Saul freiceadan nam Phillisteach, agus mar an ceudna *gu'n* robh Israel air an meas gràineil leis na Phillistich: agus ghairmeadh an sluagh an ceann a chéile an déigh Shaul gu Gilgal.

5 Agus chruinnicheadh na Phillistich an ceann a chéile gu cogadh ri h-Israel, delch mìle *fichead* carbad, agus sè mìle marcach, agus sluagh mar a' ghaineamh a *ta* air tràigh na

fairge thaobh Iomhhol-eachd: agus thàinig iad a nìos, agus chàmpalach iad ann am Michmas, a làimh na h-àirde 'n ear o Bhet-abhen.

6 An uair a chunnaic fir Israeil gu'n robh iad ann an teanntachd, a chionn gu'n do dh'èlthaich an armailte riu, an sin dh'fhòlaich an sluagh iad féin ann an uamhalbh, agus ann an droighnich, agus ann an creagaibh, agus ann an daingneachaibh, agus ann an slochdaibh.

7 Agus chaidh *cuid* do na h-Eabhruidhich thar Iordan gu tìr Ghad, agus Ghilead; ach *bha* Saul fathast ann an Gilgal, agus bha'n sluagh 'na dhéigh uile air chrith.

8 Agus dh'fheith e seachd làithean, gu ruig an t-àm àraidh a shuidhich Samuel: ach cha d'fhàinig Samuel gu Gilgal; agus sgapadh an sluagh uath.

9 Agus thubhairt Saul, Thugaibh a m' ionnsuidh an so lobairt-loisgte, agus tabhartasan-sith. Agus thug e suas an lobairt-loisgte.

10 Agus cò luath as a chuir e crìoch air an lobairt-loisgte a thoirt suas, feuch, thàinig Samuel; agus chaidh Saul a mach 'na choinneamh a chum gu'm beannaicheadh e dha.

11 Agus thubhairt Samuel, Ciod a rinn thu? Agus fhreagair Saul, A chionn gu'm faca mi gu'n robh an sluagh air an sgapadh uam, agus nach d'fhàinig thu an taobh a stigh do'n àm shuidhichte, agus *gu'n* do chruinnich na Phillistich iad féin an ceann a chéile gu Michmas;

12 Uime sin thubhairt mi, A nìs thig na Phillistich a nuas orm gu Gilgal, agus cha do chuir mi athchuinge dh'ionnsuidh an Tighearna: rinn mi éigin ulme sin orm féin, agus thug mi suas an lobairt-loisgte.

13 Agus thubhairt Samuel ri Saul, Rinn thu gu h-amaideach; cha do ghléidh thu àithne an Tighearna do Dhé, a dh'àithn e dhuit; oir a nìs dhaingnicheadh an Tighearna do rìoghachd air Israel gu bràth.

14 Ach a nìs cha seas do rìoghachd dh'iarr an Tighearna dha féin duine a réir a chridhe féin, agus dh'àithn an Tighearn dha *bhi* 'na cheannard air a shluagh, a chionn nach do ghléidh thusa *an nì* a dh'àithn an Tighearna dhuit.

15 Agus dh'éirich Samuel, agus chaidh e suas o Ghilgal gu Gibeath Bheniamin: agus dh'aireamh Saul an sluagh a bha làthair maille ris; nu thimchloill sè ceud fear.

16 Agus dh'fhan Saul, agus a mhac Ionatan, agus an sluagh a bha làthair maille riu, ann an Gibeath Bheniamin: ach champaich na Phillistich ann am Michmas.

17 Agus thàinig an luchd-millidh a mach a camp nam Phillisteach 'nan trì chuldeachdaibh: thionndaidh an

thpideachd dhiubh do 'n t-slighe dh'ionnsuidh Ophrah, gu tìr Shaul.

18 Agus thionndaidh cuideachd eile do'n t-slighe dh'ionnsuidh Bhet-hor-otn: agus thionndaidh cuideachd eile do shlighe na criche, a tha 'g amharc ri giùann Sheboim, a dh'ionnsuidh an fhasaich.

19 A nis cha d'fhuaradh gobha ann an tìr Israeil uile: (oir thubhairt na Philistich, Air eagal gu'n dean na h-Eabhruidhich dhoibh fèin claidhean no sleaghan.)

20 Uime sin chaidh na h-Israelich uile slos a dh'ionnsuidh nam Philisteach, gach duine a gheurachadh a shuic, agus a chaibe, agus a thuaigne, agus a phicaid.

21 Gidheadh bha eighè aca air son rram picaidean, agus air son nan soc, agus air son nan tri-mheurach, agus air son nan tuaghan, agus a gheurachadh nam bior.

22 Mar sin thachair e ann an là a' chatha, nach d'fhuaradh aon chuid claidheamh no sleagh ann an làimh neach sam bith do'n t-sluagh, a bha maille ri Saul agus Ionatan: ach fhuaradh aig Saul agus aig a mhac Ionatan.

23 Agus chaidh freiceadan nam Philisteach a mach gu bealach Mhichmais.

CAIB. XIV.

ANIS air là àraidh thubhairt Ionatan mac Shaul ris an òganach a dh'iomchair 'airn, Thig, agus rachamaid thairis gu freiceadan nam Philisteach, a tha air an taobh thall: ach cha d'innis e d'a athair.

2 Agus dh'fhan Saul anns a' chuid a b'fhaide mach do Ghibeah, fuidh chraobh pomgranat, a tha ann am Migron: agus bha'n sluagh a bha maille ris mu thimchioll sé ceud fear.

3 Agus bha Abiah mac Ahitub, bhràthar Ichabod, mhic Phinehais, mhic Eli sagairt an Tighearn ann an Siloh, ag iomchar ephoid. Ach cha robh fios aig an t-s' uagli gu'n d'fhalbh Ionatan.

4 Agus eadar na bealaichean, air an d'iarr Ionatan dol thairis a dh'ionnsuidh freiceadain nam Philisteach, bha creag gheur air aon taobh, agus creag gheur air an taobh eile: agus b'e ainm creige dhiubh Boses, agus ainm na creige eile Seneh.

5 Bha suidheachadh creige dhiubh o thuath fa chomhair Mhichmais, agus suidheachadh na creige eile o dheas fa chomhair Ghibeah.

6 Agus thubhairt Ionatan ris an òganach a dh'iomchair 'airn, Thig, agus rachamaid thairis a dh'ionnsuidh freiceadain nan daoine neo-thimchiollgheartha ud: theagamh gu'n oibrich an Tighearn air ar son; oir cha 'n eil

bacadh air an Tighearna saoradh le mòran no le beagan.

7 Agus thubhairt fear iomchair 'arm ris, Dean gach ni a th'ann ad chridhe: tionndaidh thu fèin; feuch, tha mise maille riut a réir do chridhe.

8 An sin thubhairt Ionatan, Feuch, théid sinn thairis a dh'ionnsuidh nan daoine ud, agus nochdaidh sinn sinn fèin doibh.

9 Ma their iad mar so ruinn, Fan-aibh gus an tig sinn d'ur n-ionnsuidh; an sin seasaidh sinne 'nar n-àite, agus cha téid sinn suas d'an ionnsuidh.

10 Agus ma their iad mar so, Thigibh a nios d'ar n-ionnsuidh-ne; au sin théid sinn suas, oir thug an Tighearna thairis iad d'ar làimh: agus b'fhìidh so 'na chomhara dhuinn.

11 Agus nochd iad le chéile iad fèin do fhreiceadan nam Philisteach: agus thubhairt na Philistich, Feuch, tha na h-Eabhruidhich a' teachd a mach as na tollaibh, anns an d'fhol-aich siad iad fèin.

12 Agus fhreagair fìr an fhreiceadain Ionatan agus fear iomchair 'arm, agus thubhairt iad, Thigibh a nios d'ar n-ionnsuidh-ne, agus nochdaidh sinne dhuibh ni. Agus thubhairt Ionatan ri fear iomchair 'arm, Thig a nios a'm' dhéigh; oir thug an Tighearna thairis iad do làimh Israeil.

13 Agus chaidh Ionatan suas air a làmhan, agus air a chosan, agus fear iomchair 'arm 'na dhéigh: agus thuit iad roimh Ionatan; agus mharbh fear iomchair 'arm 'na dhéigh.

14 Agus bha an ceud ar sin a rinn Ionatan agus fear iomchair 'arm, mu thimchioll fichead fear, an taobh a stigh mar gu'n b'ann do leth-àpàir fhearainn, a dh'fheadadh cuing dhàmh ar ann an li.

15 Agus bha ball-chrith anns an fheadh, sa' mhachair, agus am meag an t-sluaigh uile: bha crith mar an ceudna air an fhreiceadan agus air an luchd-millidh fèin, agus chrìochnaich an talarah; agus bha i 'na crith ro-mhòir.

16 Agus dh'amhairc luchd-faire Shaul ann an Gibeah Bheniamin; agus, feuch, leagh am mòr-shluaigh as, agus dh'fhalbh iad a' bualadh sìos a chéile.

17 An sin thubhairt Saul ris an t-sluagh a bha maille ris, Gabhaibh àireamh a nis, agus faicibh cà a dh'fhalbh uainn. Agus an uair a dh'àireamh iad, feuch, cha robh Ionatan agus fear iomchair 'arm an sin.

18 Agus thubhairt Saul ri Abiah, Thoir an so àirc. Dhé; oir bha àirc Dhé san àm sin maille ri cloinn Israeil.

19 Agus an uair a bha Saul a' labhairt ris an t-sagart, chaidh a' chonghair bha ann a' feuchd nam Philisteach air a h-eghaidh, agus mheudaich

i: agus thubhairt Saul ris an t-sagart, Tarruing air a h-ais do làmh.

20 Agus chruinnich Saul agus an sluagh uile a bha maille ris iad féin an ceann a chéile, agus thàinig iad a dh'ionnsuidh a' chatha; agus, feuch, bha claidheamh gach fir an aghaidh a choimhearsnaich, agus bha amhluidh ro-mhòr ann.

21 Agus na h-Eabhruidhich a bha maille ris na Philistich roimhe sin, a chaidh suas maille riu do'n champ o'n tìr mu'n cuairt, thionndaidh iadsan mar an ceudna gu bhì leis na h-Israelich, a bha maille ri Saul agus Ionatan.

22 Agus an uair a chuala na fir ain uile do Israel, a dh'fholaich iad féin ann an sliabh Ephraim, gu'n do theich na Philistich, dhlùth-lean iadsan mar an ceudna 'nan déigh anns a' chath.

23 Mar sin shaor an Tighearn Israel air an là sin: agus chaidh an cath thairis gu Betabhen.

24 Agus thàinig fir Israeil am fagus air an là sin, agus chuir Saul an sluagh fo mhionnaibh, ag ràdh, Mallaichte gu robh am fear a dh'itheas biadh gu feasgar, a chum gu'n diolar mi air mo naimhdibh: agus cha do bhlais neach air bith do'n t-sluagh biadb.

25 Agus thàinig an sluagh uile gu coille, agus bha mìl air aghaidh na macharach.

26 Agus an uair a thàinig an sluagh do'n choille, feuch, shìl a' mhil sìos; ach cha do chuir duine sam bith a làmh a dh'ionnsuidh a bheoil; oir bha eagal nam mionnan air an t-sluagh.

27 Ach cha chuala Ionatan an uair a chuir athair an sluagh fuidh na mionnaibh: uime sin shìl e mach bàrr na slait a bha 'na làmh, agus thum e i ann an cìr mheala, agus chuir e a làmh gu 'bheul, agus shoillsich-eadh a shùilean.

28 An sin fhreagair fear do'n t-sluagh, agus thubhairt e, Chuir t'athair an sluagh fuidh mhionnaibh teann, ag ràdh, Mallaichte gu robh an duine a dh'itheas biadh an diugh. Agus bha'n sluagh air fannachadh.

29 An sin thubhairt Ionatan, Chuir m'athair an tìr fo bhuaireas: faicibh, guidheam oirbh, cionnus a ta mo shùilean air an soillseachadh, do bhrìgh gu'n do bhlais mi beagan do 'n mhil so.

30 Cia mò gu mòr, nam biodh an sluagh air itheadh gu saor an diugh do chreic an naimhdean, a fhuair iad? oir nach bitheadh a nis àr ni bu mhò am measg nam Philisteach?

31 Agus bhuaill iad air an là sin na Philistich o Mhichmas gu Aialon: agus bha 'n sluagh air fannachadh gu mòr.

32 Agus leum an sluagh air a' ohreich, agus ghabh iad caoraich, ag-

us buar, agus laoigh, agus mharbh iad air an talamh iad: agus dh'ith an sluagh iad leis an fhuil.

33 Agus dh'innis iad do Shaul, ag ràdh, Feuch, tha'n sluagh a' peacachadh an aghaidh an Tighearna, le itheadh maille ris an fhuil. Agus thubhairt esan, Pheacaich sibh: caruichibh a m' ionnsuidh an diugh clach mhòr.

34 Agus thubhairt Saul, Sgaoilibh sibh féin am measg an t-sluaigh, agus abraibh riu, Thugaibh a m' ionnsuidh an so gach duine a mhart, agus gach duine a chaora, agus marbhaibh iad an so agus ithibh; agus na peacaichibh an aghaidh an Tighearna le itheadh maille ris an fhuil. Agus thug an sluagh uile gach duine a mhart leis air an oidhche sin, agus mharbh iad an sin iad.

35 Agus thog Saul altair do'n Tighearna; B'i sin a' cheud altair a thog e do'n Tighearn.

36 Agus thubhairt Saul, Rachamaid sìos an déigh nam Philisteach sam oidhche, agus creachamaid iad gu solus na maidne, agus na fagamaid fear dhiubh. Agus thubhairt iadsan, Dean gach ní a's maith leat. An sin thubhairt an sagart, Thigeamaid am fagus an so dh'ionnsuidh Dhé.

37 Agus dh'iarr Saul comhairle air Dia, An téid mi sìos an déigh nam Philisteach? an toir thu thairis iad do làmh Israeil? ach cha do fhreagair se e air an là sin.

38 Agus thubhairt Saul, Thigibh am fagus an so, sibhse uile mhaithean an t-sluaigh, agus biodh fios agaibh, agus faicibh, c'ait an robh am peacadh' so an diugh.

39 Oir mar is bèd an Tighearn, a shaor Israel, gèd robh e ann mo mhac Ionatan, gu cinnteach gheibh e bàs. Ach cha do fhreagair duine e do'n t-sluagh uile.

40 An sin thubhairt e ri h-Israel uile, Bithibhse air aon taobh, agus bithidh mise agus mo mbac Ionatan air an taobh eile. Agus thubhairt an sluagh ri Saul, Dean an ni a's maith leat.

41 Uime sin thubhairt Saul ris an Tighearna Dia Israeil, Thoir seachad crannchur cothromach. Agus ghabhadh Saul agus Ionatan; ach chaidh an sluagh as.

42 Agus thubhairt Saul, Tilgibh crannchur eadar mise agus mo mhac Ionatan. Agus ghabhadh Ionatan.

43 An sin thubhairt Saul ri Ionatan, Innis dhomh ciod a rinn thu. Agus dh'innis Ionatan da, agus thubhairt e, Gu deimhin le bàrr na slait a bha a'm' làmh, bhlais mi beagan meala; agus, feuch, am faigh mi bàs?

44 Agus thubhairt Saul, Gu'n deanadh Dia mar sin, agus tuille mar an ceudna: oir gu cinnteach gheibh thu bàs, a Ionatan.

45 Agus thubhairt an sluagh ri Saul, An falgh Ionatan bás, a dh'òibrich an t-saorsa mhòr so ann an Israel? Nar-leigeadh Dia: *mar is beò an Tighearna*, cha tuit *aon robineag* do fhòt a chinn gu làr; oir maille ri Dia dh'òibrich e an diugh. Uime sin shaor an sluagh Ionatan, agus cha d'fhuair e bás.

46 An sin chaidh Saul suas o leantuinn nam Philisteach: agus dh'fhalbh na Philistich d'an àite feir.

47 Agus ghabh Saul an rìoghachd os ceann Israeil, agus chog e air gach làimh an aghaidh a naimhde gu léir, an aghaidh Mhoib, agus an aghaidh chloinn Amoin, agus an aghaidh Edoim, agus an aghaidh rìghre Shobah, agus an aghaidh nam Philisteach: agus ge b'e taobh a thionndaidh e, chlaoidh e iad.

48 Agus thog e sluagh, agus bhuail e na h-Amalecicb, agus shaor e Israel à làimh na muinntir a bha 'gam mill-eadh.

49 A nis b'iad mic Shaul Ionatan, agus Isui, agus Melchisua: agus *b'iad so* ainmean a dhithis nighean; ainm na ceud-ghin Merab, agus ainm na *h-ighinn* a b'òige Michal.

50 Agus b'e ainm mnà Shaul Ahinoam, nighean Ahimahais: agus b'e ainm ceannaird a shluaigh Abner mac Neir, bràthair-athar Shaul.

51 Agus b'e Cis athair Shaul: agus b'e Ner athair Abneir, mac Abieil.

52 Agus bha cogadh dian an aghaidh nam Philisteach rè uile làithean Shaul: agus an uair a chitheadh Saul fear làidir sam bith, no fear treun sam bith, ghabhadh e d'a ionnsuidh e.

CAIB. XV.

AGUS thubhairt Samuel ri Saul, Chuir an Tighearna mi gu thusa ungradh a'd' rìgh os ceann a shluaigh, os ceann Israeil: a nis uime sin éisd ri briathraibh an Tighearna.

2 Mar so tha Tighearna nan sluagh ag ràdh, Is cuimhne leam ciod a rinn na h-Amalecich air na h-Israelich, cionnus a chuir iad 'nan aghaidh san t-slighe, 'nuair a thàinig iad a nìos as an Eipbit.

3 A nis falbh, agus buail na h-Amalecich, agus sgrios gu tur gach *ni a tha*'aca, agus na caomhain iad; ach marbh araon fear agus bean, leanabh agus clochran, damh agus caora, càmhal agus asal.

4 Agus chruinnich Saul an sluagh an ceann a chéile, agus dh'aireamh e iad ann an Telaim, dà cheud mìle coisiche, agus deich mìle fear do Iudah.

5 Agus thàinig Saul gu baile le Amalec, agus rinn e feall-fholach anns a' ghleann.

6 Agus thubhairt Saul ris na Cenich, Falbhaibh, imichibh á so, rachaibh sìos o mheasg nan Amaleceach, air

eagal gu'n sgrios mi sibh maille ri; oir nochd sibhse caomhneas dochloinn Israeil uile 'nuair a thàinig iad a nìos as an Eiphit. Uime sin d'fìmich na Cenich o mheasg nan Amaleceach.

7 Agus bhuail Saul na h-Amalecich o Habbilah *gus* an tig thu gu Sur, a *tha* fa chomhair na h-Eiphit.

8 Agus ghlac e Agus rìgh nan Amaleceach beò, agus sgrios e 'n slnagh uile le faobhar a' chlaidheimh.

9 Agus chaomhain Saul agus an sluagh Agus, agus a' chuid a b'fhearr do na caoraich, agus do'n bhuar, agus do na *beuthaichibh* reamhra, agus do na h-unaibh, agus do gach *ni a bha* maith, agus cha b'ail leo an sgrios gu tur; ach gach *ni a bha* taireil agus suarrach, sin sgrios iad gu tur.

10 An sin thàinig focal an Tighearna dh'ionnsuidh Shamueil, ag ràdh,

11 Is aithreach leam gu'n d'rinn mi Saul 'na rìgh; oir thionndaidh e air ais o m' leantuinn, agus cha do choimhlion e m'aitheantan. Agus chuir sin doilgheas air Samuel, agus ghlaodh e ris an Tighearna rè na h-oidhche.

12 Agus an uair a dh'èirich Samuel gu moch a choinneachadh Shaul sa' mhaduinn, dh'innseadh do Shamueil, ag ràdh, Thàinig Saul gu Carmel, agus, feuch, chuir e suas dha féin clach-chuimhneachain, agus dh'imich e mu'n cuairt, agus ghabh e air aghaidh, agus chaidh e sìos gu Gilgal.

13 Agus thàinig Samuel gu Saul; agus thubhairt Saul ris, Beannaichte *gu'n robh* thusa o'n Tighearna; choimhlion mis' àithne an Tighearna.

14 Agus thubhairt Samuel, Ciod *is ciall* ma ta do mhéilich nan caorach so ann am chluasaibh, agus do gheumnaich a' chruidh a tha mi a' cluinntinn?

15 Agus thubhairt Saul, o na h-Amalecich thug siad iad; oir chaomhain an sluagh a' chuid a b'fhearr do na caoraich, agus do'n bhuar, a chum an lobradh do'n Tighearna do Dhia; agus a' chuid eile sgrios sinn gu tur.

16 An sin thubhairt Samuel ri Saul, Fuirich, agus innsidh mi dhuit ciod a thubhairt an Tighearna riums' an nochd. Agus thubhairt e ris, Abair romhad.

17 Agus thubhairt Samuel, An uair a bha thu beag a'd' shùilibh féin nach d'rinneadh thu a'd' cheann air treubhaibh Israeil? agus dh'ung an Tighearna thu a'd' rìgh os ceann Israeil.

18 Agus chuir an Tighearna thu air thurus, agus thubhairt e, Falbh, agus sgrios gu tur na peacaich na h-Amalecich, agus cog 'nan aghaidh gus an cuir thu as doibh.

19 C'ar son ma ta nach d'èisd thu ri guth an Tighearna, ach a leum thu air

a' chreich, agus a rinn thu ole ann an suilbh an Tighearn?

20 Agus thubhairt Saul ri Samuel, Seadh, dh'éisd mi ri guth an Tighearn, agus dh'imich mi air an t-slighe air an do chuir an Tighearna mi, agus thug mi leam Agag rìgh Amaleic, agus sgrìos mi gu tur na h-Amaleich:

21 Ach ghabh an sluagh do'n chreich, caoraich agus buar, toiseach nan nithe bu chòir a bhì air an sgrìos gu tur, a chum an iobradh do'n Tighearna do Dhia ann an Gilgal.

22 Agus thubhairt Samuel, Am bheil tlachd aig an Tighearn ann an tabhàrtasáibh-loisgte agus an iobairtibh, mar ann an ùmhlachd do ghuth an Tighearna? Feuch, is fearr ùmhlachd na iobairt agus aire a thabhairt na saill reitheachan:

23 Oir mar pheacadh na drùidheachd tha ceannairc, agus mar aingidheadh iodhol-aoraidh tha ragmhuineileachd: a chionn gu'n do chuir thusa cùl ri focal an Tighearna, chuir esan mar an ceudna cùl riutsa o bhì d' rìgh.

24 Agus thubhairt Saul ri Samuel, Pheacaich mi, oir bhris mi àithne an Tighearn, agus do bhriathra-sa; a chionn gu'n robh eagal orm roimh 'n t-sluagh, agus gu'n d'éisd mi r'an guth.

25 A nis ulme sin, guidheam ort, lagh mo pheacadh, agus pill maille rium, a chum gu'n dean mi aoradh do'n Tighearn.

26 Agus thubhairt Samuel ri Saul, Cha phill mi maille riut; oir chuir thu cùl ri focal an Tighearn, agus chuir an Tighearna cùl riutsa o bhì d'rìgh air Israel.

27 Agus an uair a thionndaidh Samuel mu'n cuairt gu falbh, rug e air fòir 'hshalluinne, agus reubadh i.

28 Agus thubhairt Samuel ris, Reub an Tighearna rìoghachd Israeil dhìotsa an diugh, agus thug e i do d' choimhearsnach, a's fearr na thusa.

29 Agus mar an ceudna cha dean Neart Israeil breug, agus cha ghabh e aithreachas; oir cha duine e gu'n gabhadh e aithreachas.

30 An sin thubhairt e, Pheacaich mi; gidheadh a nis thoir urram dhomh, guidheam ort, am fianuis sheanairean mo shluaigh, agus am fianuis Israeil, agus pill maille rium, a chum gu'n dean mi aoradh do'n Tighearna do Dhia.

31 Agus phill Samuel an déigh Shaul; agus rinn Saul aoradh do'n Tighearn.

32 An sin thubhairt Samuel, Thug-aibh an so a m' ionnsuidh-sa Agag rìgh nan Amaleic: agus thàinig Agag d'a ionnsuidh gu suilbh. Agus thubhairt Agag, Gu cinnteach chaidh searbhas a' bhàis seachad.

33 Agus thubhairt Samuel, Mar a

rinn do chlaidheamh-sa mnàì gun chlànn, mar sin bithidh do mhàthair gun chlànn am measg bhan. Agus thug Samuel fa'near Agag a ghearradh sìos 'na mhiribh an fianuis an Tighearn ann an Gilgal.

34 An sin dh'imich Samuel gu Ramah; agus chaidh Saul suas d'a thigh gu Gibeah Shaul.

35 Agus cha d' thàinig Samuel tuilleadh a dh'fhaicinn Shaul gu làtha a bhàis; gidheadh, rinn Samuel bròn air son Shaul: agus b'aithreach leis an Tighearna gu'n d'rinn e Saul 'na rìgh air Israel.

CAIB. XVI.

AGUS thubhairt an Tighearn ri Samuel, Cia fhad a nì thu bròn air son Shaul, agus gu'n do chuir mise cùl ris o rìoghachadh os ceann Israeil? lion do chorm le h-oladh, agus falbh, cuiridh mise thu gu Iese an Bet-lehemeach; oir fhuair mi mach am measg a chuid mac rìgh dhomh féin.

2 Agus thubhairt Samuel, Cionnus a dh'fhalbhas mi? oir cluinnidh Saul, agus marbhaidh e mi. Agus thubhairt an Tighearna, Thoir agh leat, agus abair, A dh'ìobradh do'n Tighearna thàinig mi.

3 Agus gairm air Iese dh'ionnsuidh na h-iobairte, agus bheir mise fìos dhuit ciod a nì thu: agus ungaidh tu dhomhsa esan a dh'ainmicheas mi dhuit.

4 Agus rinn Samuel an nì sin a labhair an Tighearn, agus thàinig e gu Bet-lehem: agus chrìochnaich seanairean a' bhaile r'a theachd, agus thubhairt iad, An ann an sìth a tha thu teachd?

5 Agus thubhairt esan, Ann an sìth: a dh'ìobradh do'n Tighearna thàinig mi: naomhaichibh sibh féin, agus thigibh maille rium a dh'ionnsuidh na h-iobairte. Agus naomhaich e Iese agus a mhic, agus ghairm e iad a dh'ionnsuidh na h-iobairte.

6 Agus an uair a thàinig iad, dh'ambairc e air Eliab, agus thubhairt e, Gu cinnteach am fianuis an Tighearna tha 'aon ungta-san.

7 Ach thubhairt an Tighearna ri Samuel, Na h-ambairc air a ghnùis, no air àirde a phèarsa, a chionn gu'n do chuir mise cùl ris; oir cha'n fhaic an Tighearna mar a chi duine: oir ambaircidh an duine air coslas an taobh a muigh, ach anhaircidh an Tighearna steach air a' chridhe.

8 An sin ghairm Iese air Abinadab, agus thug e air gabhail seachad fa chomhair Shamuel: agus thubhairt e, Nì mò a thagh an Tighearn e so.

9 An sin thug Iese air Samah dol seachad: agus thubhairt e, Nì mò a thagh au Tighearn e so.

10 An sin thug Iese air seachdnar

d'a mhic dol seachad fa chomhair Shamueil: agus thubhairt Samuel ri Iese, Cha do thagh an Tighearn iad so.

11 Agus thubhairt Samuel ri Iese, Am bheil do mhic uile an so? Agus thubhairt esan, Dh'fhàgadh fathast am mac a's òige, agus, feuch, tha e ag ionaltradh nan caorach. Agus thubhairt Samuel ri Iese, Cuir *fios air*, agus thoir an so e; oir cha suidh sinn sìos agus an tig e 'n so.

12 Agus chuir e *fios air*, agus thug e steach e: a nis *bha* e ruiteach, agus sgiamhach 'na ghnùis, agus maiseach ri amharc air. Agus thubhairt an Tighearn, Eirich, ung e; oir *is* e so esan.

13 Agus ghabh Samuel an corn oladh, agus dh'ung se e am measg a bhràithrean: agus thuirling spiorad an Tighearn air Daibhidh, o'n là sin a mach. Agus dh'éirich Samuel, agus chaidh e gu Ramah.

14 Ach dh'fhalbh spiorad an Tighearna o Shaul, agus chuir droch spiorad o'n Tighearna buaireas air.

15 Agus thubhairt seirbhìsich Shaul ris, Feuch a nis, *tha* droch spiorad o Dhia a' cur buaireis ort.

16 Thugadh a nis ar tighearn àithne do d' sheirbhìsich a *tha* ann ad fhianuis, gu'n iarr iad a mach duine a chluicheas gu h-ealanta air clàrsaich: agus an uair a bhios an droch spiorad o Dhia ort, an sin cluichidh esan le a làimh, agus bithidh tusa gu maith.

17 Agus thubhairt Saul r'a sheirbhìsich, Faighibh a nis dhomh duine a chluicheas gu maith, agus thugaibh a m' ionnsuidh e.

18 An sin fhreagair aon do na b-òglach, agus thubhairt e, Feuch, chunnaic mi mac le Iese an Bet-lehemeach, a chluicheas gu h-ealanta, agus a *tha* treun ann an neart, agus 'na fhear cogaidh, agus glic ann an gnothuichibh, agus 'na dhuine mais-each; agus *tha* 'n Tighearna maille ris.

19 Uime sin chuir Saul teachdair-ean a dh'ionnsuidh Iese, agus thubhairt e, Cuir a m' ionnsuidh Daibhidh do mhac, a *tha* maille ris na caoraich.

20 Agus ghabh Iese asal *luchdaichte* le h-aran, agus searrag fhiona, agus meann do na gabhraibh, agus chuir e iad le làimh Dhàibhidh a mhic a dh'ionnsuidh Shaul.

21 Agus thàinig Daibhidh a dh'ionnsuidh Shaul, agus sheas e 'na fhianuis; agus ghràdhaich e gu mòr e, agus bha e aige 'na fhear ionchair 'arrn.

22 Agus chuir Saul teachdair-ean dh'ionnsuidh Iese, zg ràdh, Seasadh, guidheam ort, Daibhidh a'm' fhianuis; oir fhuair e deadh-ghean a'm' shùilibh.

23 Agus an uair a bha'n droch spiorad o Dhia air Saul, an sin ghabh

Daibhidh clàrsach, agus chluich e le a làimh: agus bha fois ag Saul, agus bha e gu maith; oir dh'fhalbh an droch spiorad uath.

CAIB. XVII.

ANIS chruinnich na Philistich an slòigh an ceann a chéile gu cath, agus chruinnicheadh iad aig Sochoh, a *bhuineas* do Iudah; agus champaich iad eadar Sochoh agus Asecah, ann an Ephesdamim.

2 Agus chruinnicheadh Saul agus fir Israeil an ceann a chéile, agus champaich iad ann an gleann Elah, agus chuir iad an cath an ordugh, an aghaidh nam Philisteach.

3 Agus sheas na Philistich air sliabh air aon taobh, agus sheas Israel air sliabh air an taobh eile: agus *bha* gleann eatorra.

4 Agus thàinig curaidh a mach ri camp nam Philisteach, d'am b'ainm Goliath o Ghat, *anns an robh* sè làmh-an-coille agus réis air àirde.

5 Agus *bha* clogaid umha air 'a cheann, agus *bha* e air 'éideadh le lùirich mhàilich: agus *b'e cothrom* na lùiriche cùig mille secl umha.

6 Agus *bha* coisbheirt umha air a chosaibh, agus targaid umha eadar a ghuailibh.

7 Agus *bha* crann a shleagha mar gharmain figheadair; agus *bha ann an* ceann a shleagha sè ceud secl iaruin: agus *bha fear* a' giùlan sgéithe ag imeachd roimhe.

8 Agus sheas e, agus ghlaodh e ri slòigh Israeil, agus thubhairt e riu, C'ar son a tha sibh a' teachd a mach gu'r cath a chur an ordugh? Nach Philisteach mise, agus nach seirbhìsich sibhse do Shaul? taghaibh dhuibh féin fear, agus thigeadh e 'nuas a m' ionnsuidh-sa.

9 Ma's urrainn e còmhrag riumsa, agus *na* mharbhas e mi, an sin bithidh sinne 'nar seirbhìsich agaibhse; ach ma bheir mise buaidh airsan, agus gu marbh mi e, an sin bithidh sibhse 'nur seirbhìsich againne, agus ni sibh seirbhìs dhuinn.

10 Agus thubhairt am Philisteach, Tha mi a' toirt dùbhlain do shlòigh Israeil an diugh; faighibh dhomhsa fear, a chum gu'n dean sinn còmhrag ri chéile.

11 An uair a chuala Saul agus Israel uile briathra sin an Philistich, bha iad fo uamhas, agus fo eagal mòr.

12 [A nis *b'e* Daibhidh mac an Ephrataich sin o' Bhet-lehem Iudah, d'am b'ainm Iese; agus *bha* ochdnar mhac aige: agus bha an duine ann an làithibh Shaul 'na sheann duine, air teachd air aghaidh ann an aois.]

13 Agus dh'imich an triuir mhac bu shine aig Iese, agus chaidh iad an déigh Shaul a chum a' chogaidh; agus *b'iad* ainmean a thriuir mhac a

ehaidh dh'ionnsuidh a' chogaidh, Eliab an ceud-ghin, agus 'na dhéigh-san Abinadab, agus an treas mac Samah.

14 Agus b'e Daibhidh am mac a b'òige: agus chaidh an triuir bu shine an déigh Shaul.

15 Ach dh'fhalbh Daibhidh agus phill e o Shaul, a dh'ionatrach chaorach 'athar ann am Bet-lehem.

16 Agus tharruing am Philisteach am fagus sa' mhaduinn agus mu fheasgar, agus nochd se e féin da fhichead la.

17 Agus thubhairt Iese ri Daibhidh a mhac, Gabh a nis air son do bhráithrean ephah do'n t-sìol chruaidhichte-sa, agus na deich builinnean so, agus ruith do'n champ a dh'ionnsuidh do bhráithrean;

18 Agus giùlain na deich mulchagan càise so dh'ionnsuidh ceannaird am mìle-san, agus seall cionnus a tha do bhráithrean, agus gabh an geall.

19 A nis bha Saul, agus iadsan, agus fir Israeil uile ann an gleann Elah, a' cogadh ris na Philistich.

20 Agus dh'éirich Daibhidh gu moch sa' mhaduinn, agus dh'fhàg e na càoraich aig fear-gleidhidh, agus thug e leis, agus dh'imich e, mar a dh'athn Iese dha; agus thàinig e do'n chlais-bhlàir an nair a bha 'n armailt a' dol a mach a dh'ionnsuidh a' chatha, agus a rinn iad iolach a chum a' chatha:

21 Oir chuir Israel agus na Philistich iad féin an ordugh catha, armailt an aghaidh armailt.

22 Agus dh'fhàg Daibhidh an t-uidheam a chuir e dbeth ann an làimh fir-gleidhidh an uidheam, agus ruith e dh'ionnsuidh na h-armailt, agus thàinig e, agus chuir e fàilt air a bhráithribh.

23 Agus an uair a bha e a' labhairt ri, feuch, thàinig an curaidh d'am b'ainm Goliath, am Philisteach o Ghat, a nios á armailt nam Philisteach, agus labhair e a réir nam briathra ceudna: agus chuala Daibhidh iad.

24 Agus an uair a chunnaic fir Israeil uile an duine, theich iad roimhe, agus bha eagal mòr orra.

25 Agus thubhairt fir Israeil, Am faca sibh am fear so a tha air teachd a nios? gu cinnteach is ann a thoirt dùbhlain do Israel a tha e air teachd a nios: agus ge b'e fear a mharbhas e, nì an rìgh saoihbhir e le mòr shaoibhreas, agus bheir e dha a nighean, agus nì e tìgh 'athar saor ann an Israel.

26 Agus thubhairt Daibhidh ris na daoineibh a sheas làimh ris, ag ràdh, Cìod a nìthear do'n duine a mharbhas am Philisteach so, agus a bheir air falbh am masladh o Israel? oir cò e am Philisteach neo-thimchioll-ghearrta so, gu'n tugadh e dùbhlain do armailtibh an Dé bheò?

27 Agus fhreagair an sluagh e air an dòigh so, ag ràdh, Mar so nìthear do'n duine a mharbhas e.

28 Agus chuala Eliab a bhráthair bu shine, nuair a labhair e ris na daoineibh: agus las fearg Eliab an aghaidh Daibhidh, agus thubhairt e, Car son a thàinig thu nuas an so? agus cò aig a dh'fhàg thu am beagan chaorach sin anns an fhàsach? tha mi fiosrach air t'uabhar agus olcas do chridhe; oir is ann a dh'fhaicinn a' chatha a thàinig thu nuas.

29 Agus thubhairt Daibhidh, Cìod a rinn mi a nis? nach briathran iad?

30 Agus thionndaidh e naithsan a dh'ionnsuidh fir eile, agus labhair e air an dòigh cheudna: agus fhreagair an sluagh e a ris a réir na ceud dòigh.

31 Agus an uair a chualas na briathran a labhair Daibhidh, dh'athris iad am fianuis Shaul iad: agus chuir e fios air.

32 Agus thubhairt Daibhidh ri Saul, Na fannaicheadh cridhe duine sam bith air a shon-san: theid do sheirbhiseach agus cogaidh e ris an Philisteach so.

33 Agus thubhairt Saul ri Daibhidh, Cha'n urrainn thusa dol an aghaidh an Philistich so a chogadh ris: oir cha 'nèil annadsa ach òganach, agus tha esan 'na fhear cogaidh o'òige.

34 Agus thubhairt Daibhidh ri Saul, Bha do sheirbhiseach ag ionatrach chaorach 'athar, agus thàinig leòmhain, agus math-ghamhuin, agus thug e uan as an treud:

35 Agus chaidh mi mach 'na dhéigh, agus buail mi e, agus shaor mi as a bheil e. Agus an uair a dh'éirich e a'm' aghaidh, rug mi air fheusaig air, agus bhual mi e, agus mharbh mi e.

36 Araon an leòmhain agus am math-ghamhuta mharbh do sheirbhiseach: agus bithidh am Philisteach neo-thimchioll-ghearrta so mar aon diubhsan, do bhrìgh gu'n d'thug e dùbhlain do armailtibh an Dé bheò.

37 Mar an ceudna thubhairt Daibhidh, An Tighearna a shaor mise á màg an leòmhain, agus á màg a' mhath-ghamhuin, saoraidh esan mi á làimh an Philistich so. Agus thubhairt Saul ri Daibhidh, Falbh, agus gu robh an Tighearna maille riut.

38 Agus chuir Saul 'éididh féin air Daibhidh, agus chuir e clogaid umha air a cheann; mar an ceudna chuir e làireach air.

39 Agus chrioslaich Daibhidh a chlàidheamh air uachdar 'éididh, agus b'àll leis imeachd, oir cha do chleachd e iad: agus thubhairt Daibhidh ri Saul, Cha'n urrainn mi imeachd leo so, oir cha do chleachd mi iad. Agus chuir Daibhidh dheth iad.

40 Agus ghabh e a bhata 'na làimh, agus thagh e dha féin cuig clacha mìnne o'n t-sruth, agus chuir e iad ann am

màla buachaille a *bha* aige, eadhon ann an sporan, agus *bha* a chrann-tàbhuill 'na làimh : agus tharruing e 'm fagus do'n Philisteach.

41 Agus thàinig am Philisteach air aghaidh, agus tharruing e 'm fagus do Dhaibhidh; agus fear ionchair a sgéithe roimhe.

42 Agus an uair a dh'amhairc am Philisteach agus a chunnaic e Daibhidh, rinn e dìmeas air, a chionn gu'n robh e 'na òganach, agus ruiteach, agus sgiamhach 'na ghnùis.

43 Agus thubhairt am Philisteach ri Daibhidh, An cù mise, gu'n tigeadh tu a m' ionnsuidh le bataibh? agus mhallaich am Philisteach Daibhidh ann an ainm a dhé.

44 Agus thubhairt am Philisteach ri Daibhidh, Thig a m' ionnsuidh-sa, agus bheir mi t'fheoil do eunlaith an athair, agus do bheathaichibh na macharach.

45 An sin thubhairt Daibhidh ris an Philisteach, *Tha* thusa a' teachd a m' ionnsuidh-sa le claidheamh, agus le sleagh, agus le sgéith; ach *tha* mise a' teachd a d'ionnsuidh-sa ann an ainm Thighearna nàn sluagh, Dhé armait-ean Israeil, d'an d'thug thusa dùbhlàn.

46 Air an là 'n diugh bheir an Tighearna thairis thu do m' làimh-sa, agus buailidh mi thu, agus buinidh mi dhìot do cheann, agus bheir mi cloisichean fhèdhd nam Philisteach air an là 'n diugh do eunlaith an athair, agus do bheathaichibh na talmhainn; a chum gu'n bi fios aig an t-àrdaibh fìle gu bheil Dia ann an Israeil.

47 Agus bithidh fios aig a' choimhthional so uile, nach ann le claidheamh no le sleagh a shaozas an Tighearna; oir is leis an Tighearna an cath, agus bheir e sibhse d'ar làimh-na.

48 Agus an uair a dh'èirich am Philisteach, agus a thàinig e agus a tharruing e 'm fagus an coinneamh Dhaibhidh, an sin rinn Daibhidh cabhag, agus ruith e dh'ionnsuidh na h-armait an coinneamh an Philistich.

49 Agus chuir Daibhidh a làmh 'na mhàla, agus ghabh e as a sin clach, agus thilg e as a chrahn-tàbhuill, agus bhuail e 'm Philisteach an clàr 'eudain: agus chaidh a' chlach a stigh ann an clàr 'eudain, agus thuit e air aghaidh dh'ionnsuidh an làir.

50 Mar sin thug Daibhidh buaidh air an Philisteach le crann-tàbhuill agus le cloich; agus bhuail e 'm Philisteach, agus mharbh se e: ach cha robh claidheamh ann an làimh Dhaibhidh.

51 Uime sin ruith Daibhidh agus sheas e air an Philisteach, agus ghlac e a chladheamh, agus tharruing e as a thrauil e, agus mharbh se e, agus ghearr e dheth a cheann leis. Agus an uair a chunnaic na Philistich gu'n robh an gaisgeach marbh, theich iad.

52 Agus dh'èirich fir Israeil agus Iudah, agus rinn iad òlach, agus chaidh iad air tòir nam Philisteach, agus an tig thu gu gleann, agus gu geat-aichibh Ecroin: agus thuit iadsan a bha leònta do na Philistich air an t-slighe gu Saraim, eadhon gu ruig Gat, agus gu ruig Ecron.

53 Agus phill clann Israeil o ruagadh nam Philisteach, agus chreach iad an camp.

54 Agus ghabh Daibhidh ceann an Philistich, agus thug e leis e gu h-Ierusalem: ach chuir e 'armachd 'na bhùth.

55 Agus an uair a chunnaic Saul Daibhidh a' dol a mach an aghaidh an Philistich, thubhairt e ri Abner ceannard an t-sluaigh, Abneir, cò d'am mac an t-òganach so? Agus thubhairt Abner, Mar is beò t'anam, O a rìgh, cha n'eil fhios agam.

56 Agus thubhairt an rìgh, Feòraich thusa cò d'am mac an t-òganach so.

57 Agus an uair a phill Daibhidh o mharbhadh an Philistich, ghabh Abner e, agus thug e am fianuis Shaul e, le ceann an Philistich 'na làimh.

58 Agus thubhairt Saul ris, Cò d'am mac thu; òganaich? Agus fhreagair Daibhidh, is mi mac do sheirbhiseich Iese, a' Bhet-lehemich.

CAIB. XVIII.

A GUS tharladh an uair a chuir e crìoch air labhairt ri Saul, gu'n do cheangladh anam Ionatan ri anam Dhaibhidh, agus ghràdhaich Ionatan e mar 'anam féin.

2 Agus ghabh Saul d'a ionnsuidh e air an là sin, agus cha do leig e leis pilltinn ni's mò gu tigh 'athar.

3 An sin rinn Ionatan agus Daibhidh coimhcheangal, do bhrìgh gu'n do ghràdhaich se e mar 'anam féin.

4 Agus chuir Ionatan dheth féin an fhalluinn a bh'air, agus thug e do Dhaibhidh i, agus 'éididh eadhon gu chladheamh, agus gu 'bhoga, agus gu 'chrios.

5 Agus chaidh Daibhidh mach gach taobh a chuir Saul e, agus ghiùlain se e féin gu glic: agus chuir Saul e os ceann nam fear cogaidh; agus bha e taitneach ann an sùilbh an t-sluaigh uile, agus mar an ceudna ann an sùilbh sheirbhiseach Shaul.

6 Agus an uair a bha iad a' teachd, an déigh do Dhaibhidh pilltinn o mharbhadh an Philistich, thàinig na mnà a mach a uile bhailtibh Israeil, a' seinn agus a' dannsadh an coinneamh rìgh Shaul, le tiompanaibh, le gairdeachas, agus le h-innealaidh ciuil tri-theudach.

7 Agus fhreagair na mnà a chéile an uair a bha iad a' seinn, agus thubhairt iad, Mharbh Saul a mhiltean, agus Daibhidh a dheich miltean.

8 Agus bha Saul ro-fheargach, agus mhi-thaitinn an ràdh sin ris; agus thubhairt e; Thug iad do Dhaibhidh deich mìltean, agus dhomhsa cha d'thug iad ach mìltean: agus *ciod tuille dh'fheadas bhi aige ach an rìogh-achd?*

9 Agus chum Saul sùil air Daibhidh o'n là sin, agus o sin a mach.

10 Agus air an là màireach thàinig an droch spiorad o Dhia air Saul, agus rinn e fàidheadoireachd ann am meadhon an tìghe; agus chluich Daibhidh le a làimh, mar air: uairibh eile: agus *bha sleagh ann an làimh Shaul.*

11 Agus thilg Saul an t-sleagh, agus thubhairt e, Buailidh mi Daibhidh *leatha* gu ruig am balla: ach tharruing Daibhidh as a làthair dà uair.

12 Agus bha eagal air Saul roimh Dhaibhidh, do bhrìgh gu'n robh an Tighearna maille ris, agus gu'n d'imich e o Shaul.

13 Uime sin chuir Saul air falbh uaith e, agus rinn e 'na cheannard dha féin os ceann mìle e; agus chaidh e mach, agus thàinig e stigh roimh 'n t-sluagh.

14 Agus ghiùlain Daibhidh e féin gu glic 'na shligibh uile; agus *bha 'n Tighearna maille ris.*

15 Agus an uair a chunnaic Saul gu'n do ghiùlain se e féin gu ro-ghlic, bha eagal air roimhe.

16 Ach ghràdhaich Israel uile agus Iudah Daibhidh, do bhrìgh gu'n deachaidh e mach agus gu'n d'thàinig e stigh rompa.

17 Agus thubhairt Saul ri Daibhidh, Feuch, mo nighean a's sine Merab, isè bheir mi dhuit 'na mnaoi: a mhàin bi thusa gaisgeil air mo shon-sa, agus cuir càthan an Tighearn: oir thubhairt Saul, Na biodh mo làmh-sa air, ach biodh làmh nam Philisteach air.

18 Agus thubhairt Daibhidh ri Saul, Cò mise? agus ciod i mo bheatha, no teaghlach m'athar ann an Israel, gu'm bithinn a'm' chliamhuin aig an rìgh?

19 Ach anns an àm sam bu chòir do Mherab nighean Shaul a bhi air a tabhairt do Dhaibhidh, thugadh i do Adriel an Meholatach 'na mnaoi.

20 Agus ghràdhaich Michal, nighean Shaul, Daibhidh; agus dh'innis iad *sin* do Shaul, agus thaitinn an ni ris.

21 Agus thubhairt Saul, Bheir mi dha i, a chum gu'm bi i dha 'na ribeadh, agus *gu'm bi* làmh nam Philisteach 'na aghaidh. Uime sin thubhairt Saul ri Daibhidh, *Le aon do'n dìthis bithidh tu a'd' chliamhuin agams' an diugh.*

22 Agus dh'aithn Saul d'a sheirbhisich, *ag ràdh*, Labhraibh ri Daibhidh an ualgneas, *ag ràdh*, Feuch, tha tlachd aig an rìgh annad, agus tha gràdh aig a sheirbhisich uile dhuit: a

nis uime sin bi-sa a'd' chliamhuin aig an rìgh.

23 Agus labhair seirbhisich Shaul na briathra so ann an cluasabh Dhaibhidh: agus thubhairt Daibhidh, An ni faoin 'nur sùilibh-sa bhi ann an cleamhnas ri rìgh, agus nach 'eil annamsa ach duine bochd, agus fo dhimeas?

24 Agus dh'innis seirbhisich Shaul dha, *ag ràdh*, Air an dòigh so labhair Daibhidh.

25 Agus thubhairt Saul, Mar so their sibh ri Daibhidh, Cha 'n'eil an rìgh ag iarraidh dubharaidh sam bith, ach ceud roimh-chroicinn do na Philistich, gu bhi dlolta air naimhdibh an rìgh. Ach shaoil Saul gu'n tugadh e air Daibhidh tuiteam le làimh nam Philisteach.

26 Agus an uair a dh'innis a sheirbhisich do Dhaibhidh na briathra sin, thaitinn e ri Daibhidh a bhi 'na chliamhuin aig an rìgh: agus cha do chrìochnaiceadh na làithean.

27 Uime sin dh'éirich Daibhidh, agus dh'imich e féin agus a dhaoine, agus mharbh e do na Philistich dà cheud fear; agus thug Daibhidh leis an roimh-chroicinn, agus thug iad nan làn àireamh iad do'n rìgh, a chum gu'm biodh e 'na chliamhuin aig an rìgh: agus thug Saul dha Michal a nighean 'na mnaoi.

28 Agus chunnaic Saul, agus bha fios aige gu'n robh an Tighearna maille ri Daibhidh, agus gu'n do ghràdhaich Michal nighean Shaul e.

29 Agus bha fathast an tuilleadh eagail air Saul roimh Dhaibhidh; agus bha Saul 'na nàmhaid do Dhaibhidh an còmhnuidh.

30 An sin chaidh ceannardan nam Philisteach a mach: agus an déigh dhoibh dol a mach, ghiùlain Daibhidh e féin ni bu ghlice na uile sheirbhisich Shaul: agus bha 'ainm ro-urramach.

CAIB. XIX.

A GUS labhair Saul r'a mhac Ionatan, agus r'a sheirbhisich uile, iad a mharbhadh Dhaibhidh.

2 Ach bha tlachd mòr aig Ionatan mac Shaul ann an Daibhidh: agus dh'innis Ionatan do Dhaibhidh, *ag ràdh*, Tha m'athair Saul ag iarraidh do mharbhadh; a nis uime sin, guidheam ort, thoir an aire dhuit féin sa' mhaduinn, agus fan ann an àite dlombair, agus folaich thu féin.

3 Agus théid mise mach, agus seasaidh mi làimh ri m'athair sa' mhach-air anns am bi thu, agus labhairidh mi mu d' thimchioll ri m'athair; agus an ni a chi mi, sin innsidh mi dhuit.

4 Agus labhair Ionatan maith mu Dhaibhidh r'a athair Saul, agus thubhairt e ris, Na peacaicheadh an rìgh an aghaidh a sheirbhisich, an aghaidh

Dhaibhidh; do bhrìgh nach do pheacaidh esan a'd' aghaidh-sa, agus do bhrìgh gu'n robh 'oibre do d' thaobhsa ro-mhàith;

5 Oir chuir e 'anam 'na làimh, agus mharbh e am Philisteach; agus dh'oibrich an Tighearna saorsa mhòr air son Israèil uile: chunnaic thu e agus rinn thu gairdeachas: c'ar son ma ta a pheacaicheas tu an aghaidh fola neochiontaich, le Daibhidh a mharbhadh gun aobhar?

6 Agus dh'éisid Saul ri guth Ionatan; agus mhionnaich Saul, *Mar* is bed an Tighearna, cha mharbhar e.

7 Agus ghairm Ionatan air Daibhidh, agus chuir Ionatan an céill dha na briathra sin uile: agus thug Ionatan Daibhidh a dh'ionnsuidh Shaul, agus bha e 'na fhianuis mar a bha e roimhe.

8 Agus bha cogadh a ris ann: agus chaidh Daibhidh a mach, agus chog e ris na Philistich, agus bhuaill e iad le h-àr mòr; agus theich iad roimhe.

9 Agus bha'n droch spiorad o'n Tighearn air Saul, an uair a shuidh e 'na thìgh, agus a shleagh 'na làimh: agus chluic Daibhidh le a làimh.

10 Agus dh'iarr Saul Daibhidh a bhualadh gu ruig am balla leis an t-sleagh; ach tharruing e air falbh á làthair Shaul, agus bhuaill e 'n t-sleagh a stigh sa' bhalla: agus theich Daibhidh, agus chaidh e as air an oidhche sin.

11 Agus chuir Saul teachdairean a dh'ionnsuidh tìghe Dhaibhidh, g'a choimhead agus g'a mharbhadh sa' mhaduinn: agus dh'innis Michal a bhean do Dhaibhidh e, ag ràdh, Mur teasair thu t'anam an nochd, am maireach cuirear gu bàs thu.

12 Agus leig Michal slos Daibhidh troimh uinneig: agus dh'fhalbh e, agus theich e, agus chaidh e as.

13 Agus ghabh Michal dealbh, agus chuir i san leabaidh e, agus chuir i adhartan do fhionnadh ghabhar f'a cheann, agus chòmhdach i le eudach e.

14 Agus an uair a chuir Saul teachdairean a ghlacadh Dhaibhidh, thubhairt i, *Tha* e tinn.

15 Agus chuir Saul na teachdair-ean a ris a dh'fhaicinn Dhaibhidh, ag ràdh, Thugalbha nìos san leabaidh a m' ionnsuidhs' e, a chum gu marbh mi e.

16 Agus an uair a thàinig na teachdair-ean a stigh, feuch, bha dealbh anns an leabaidh, agus adhartan do fhionnadh ghabhar f'a cheann.

17 Agus thubhairt Saul ri Michal, C'ar son a mheall thu mi mar so, agus a chuir thu air falbh mo namhaid, air chor as gu'n deachaidh e as? Agus fbreagair Michal Saul, Thubhairt e rium, Leig dhomh imeachd; c'ar son a mharbhainn thu?

18 Agus theich Daibhidh, agus chaidh e as, agus thàinig e dh'ionnsuidh Shamueil gu Ramah, agus dh'innis e dha gach nì a rinn Saul ris: agus dh'imich esan agus Samuel, agus ghabh iad còmhnuidh ann an Naiot.

19 Agus dh'innseadh do Shaul, ag ràdh, Feuch, *tha* Daibhidh aig Naiot ann an Ramah.

20 Agus chuir Saul teachdairean a ghlacadh Dhaibhidh: agus an uair a chunnaic iad cuideachd nam fàidhean ri fàidheadoireachd, agus Samuel 'na sheasarnh mar air a shuidheachadh os an ceann, bha spiorad Dhé air teachdairibh Shaul, agus rinn iadsan fàidheadoireachd mar an ceudna.

21 Agus an uair a dh'innseadh sin do Shaul, chuir e uath mar an ceudna teachdairean eile, agus rinn iadsan cuideachd fàidheadoireachd. Agus chuir Saul teachdairean a ris an treas uair, agus rinn iadsan cuideachd fàidheadoireachd.

22 An sin chaidh e féin mar an ceudna gu Ramah, agus thàinig e gu tobar mòr a *tha* ann an Sechu, agus dh'fheòraich e, agus thubhairt e, *Cait am bheil Samuel* agus Daibhidh? agus thubhairt aon, Feuch, *tha iad* aig Naiot ann an Ramah.

23 Agus chaidh e 'n sin gu Naiot ann an Ramah: agus bha spiorad Dhé air-san mar an ceudna, agus chaidh e air aghaidh agus rinn e fàidheadoireachd, agus an d'thàinig e gu Naiot ann an Ramah.

24 Agus chuir esan cuideachd eudach dheth, agus rinn e fàidheadaireachd am fianuls Shamueil air an dòigh cheudna: agus luidh e sios fòrnòchd rè an là sin agus rè na h-oidhche. Uime sin their iad, Am *bheil* Saul mar an ceudna am measg nam fàidhean?

CAIB. XX.

A GUS theich Daibhidh o Naiot ann an Ramah, agus thàinig e, agus thubhairt e am fianuis Ionatan, Cìod a rinn mi? cìod i m'euceart, agus cìod e mo pheacadh am fianuis t'athar, gu bheil e 'g iarraidh m'anama?

2 Agus thubhairt esan ris, Nar leigeadh Dia; cha'n fhaigh thu bàs: feuch, cha dean m'athair nì air bith mòr no beag, nach foillsich e dhomhsa: agus c'ar son a dh'fholaicheadh m'athair uamsa an nì so? cha *bhi* e mar sin.

3 Agus mhionnaich Daibhidh cuid-eachd, agus thubhairt e, Tha gu cinnteach fios aig t'athair agus d'fhuair mise deadh-ghean a'd' shùilbh, agus their e, Na biodh fios aig Ionatan air so, air eagal gu'm bi doilgheas air aoh gu deimhin mar is bed an Tighearn, agus mar is bed t'anam, cha 'n'eil aoh ceum eadar mise agus am bàs,

4 An sin thubhairt Ionatan ri Daibhidh, Ge b'e ni a dh'iarras t'anam, eadhon sin ni mise dhuit.

5 Agus thubhairt Daibhidh ri Ionatan, Feuch, *tha* a' ghealach nuadh ann am màireach, agus bu chòir dhomhsa suidhe maille ris an rìgh gu biadh; ach leig air falbh mi, a chum gu'm folaich mi mi féin anns a' mhachair gu feasgar an treas là.

6 Ma dh'ionndraineas t'athair idir mi, an sin their thu, Dh'iarr Daibhidh gu dùrachdach *cead* ormsa gu ruith do Bhet-lehem a bhaile féin; oir *tha* lobairt bhliadhnaid an sin air son an teaghlach uile.

7 Ma their e mar so, *Ro-mhaith*; *bhithidh* sìth aig do sheirbhiseach: ach ma bhios fearg ro-mhòr air, an sin bi cinnteach gu bheil olc air a shonrachadh leis.

8 Uime sin buinidh tu gu caoimheil ri d' sheirbhiseach; oir thug thu air do sheirbhiseach coimhcheangal an Tighearna dheanamh riut: gidheadh, ma tha olc annamsa, marbh féin mi; oir c'ar son a bheireadh tu mi dh'ionnsuidh t'athar?

9 Agus thubhairt Ionatan, Gu ma fada sin uait; oir ma bhitheas fios gu cinnteach agamsa gu bheil olc air a shonrachadh le m'athair gu teachd ortsa, an sin nach innis mise dhuit e?

10 An sin thubhairt Daibhidh ri Ionatan, Cò dh'inneas domh, ma fhreagras t'athair thu gu garg?

11 Agus thubhairt Ionatan ri Daibhidh, Thig, agus rachamaid a mach do'n mhachair. Agus chaidh iad a mach le chéile do'n mhachair.

12 Agus thubhairt Ionatan ri Daibhidh, *Gu'n deanadh* an Tighearna Dia Israèil, an uair a dh'fhidireas mi m'athair mu'n àm so am màireach, no air an treas là, agus, feuch, *ma bhios* maith ann a thaobh Dhaibhidh, agus nach cuir mi an sin *fios* a d' ionnsuidhsa, agus nach foillsich mi dhuit e;

13 Gu'n deanadh an Tighearna mar sin, agus ni's ro-mhò ri Ionatan: ach ma's toil le m'athair olc a dheanamh ort, an sin foillsichidh mi dhuit e, agus cuiridh mi air falbh thu, agus imichidh tu an sìth; agus gu robh an Tighearna maille riut, mar a bha e maille ri m'athair-sa.

14 Agus cha'n e mhàin, ma bhios mi fathast beò, gu'n nochd thu domh caoimheas an Tighearna, chum nach faigh mi bàs:

15 Ach *cuideachd* cha ghearr thu as do chaoimheas o m' thigh gu bràth: cha *ghearr*, eadhon an uair a ghearras an Tighearna as naimhdean Dhaibhidh, gach aon diubb bhàrr aghaidh na talmhainn.

16 Mar sin rinn Ionatan *coimhcheangal* ri tigh Dhaibhidh, *ag ràdh*, *Gu'n agradh* an Tighearna e eadhon o làimh naimhde Dhaibhidh.

17 Agus thug Ionatan air Daibhidh mìonnachadh a ris, a chionn gu'n do ghràdhaich se e; oir ghràdhaich se e mar a ghràdhaich e 'anam féin.

18 An sin thubhairt Ionatan ris, Am màireach *tha* a' ghealach nuadh ann; agus ionndrainear thu, a chionn gu'm bi d'àite-suidhe falamh.

19 Agus an uair a dh'fhanas tu gu's an treas là, théid thu sìos gu grad, agus thig thu dh'ionnsuidh an àite anns an d'fholaich thu thu féin, an uair a bha'n gnothuch an làimh, agus fanaidh tu aig a' chloich Esel.

20 Agus tilgidh mise trì saighdean r'a taobh, mar gu'n tilginn air comhara.

21 Agus, feuch, cuiridh mi òganach uam, *ag ràdh*, Falbh, faigh a mach na saighdean. Ma their mi gu cinnteach ris an òganach, Feuch, *tha* na saighdean air an taobh so dhìot, gahh iad; an sin thig thusa: oir *tha* sìth ann dhuit, agus cha 'n'eil olc sam bith, mar is beò an Tighearna.

22 Ach ma their mi mar so ris an òganach, Feuch, *tha* na saighdean air an taobh thall dhìot; imich thusa, oir chuir an Tighearna air falbh thu.

23 Agus a thaobh a' ghnòthuich mu'n do labhair mise agus thusa, fcuch, gu robh an Tighearna eadar mise agus thusa gu bràth.

24 Uime sin dh'fholaich Daibhidh e féin anns a' mhachair: agus an uair a thàinig a' ghealach nuadh, shuidh an rìgh slois gu biadh itheadh.

25 Agus shuidh an rìgh air a chaitheir féin, mar air uairibh eile, eadhon air caitheir làimh ris a' bhalla; agus dh'éirich Ionatan, agus shuidh Abner ri taobh Shaul: agus bha àite Dhaibhidh falamh.

26 Gidheadh, cha do labhair Saul a' bheag sam bith air an là sin: oir thubhairt e leis féin, Thàinig ni-eigin air, cha 'n'eil e glan; gu cinnteach cha 'n'eil e glan.

27 Agus thachair air an là màireach, an dara là do 'n mhìos, gu'n robh àite Dhaibhidh falamh: agus thubhairt Saul r'a mhac Ionatan, C'ar son nach d'thàinig mac Ieze gu biadh, aon chuid an dé no'n diugh?

28 Agus fhreagair Ionatan Saul, Dh'iarr Daibhidh gu dùrachdach *cead* ormsa dol do Bhet-lehem:

29 Agus thubhairt e, Leig air falbh mi, guidheam ort, oir *tha* lobairt aig ar teaghlach anns a' bhaile; agus dh'àithn mo bhràthair domh a *bhi 'n sin*: agus a nis ma fhuair mi deadh-ghean a'd' shùilibh, lcig domh imeachd, guidheam ort, agus mo bhràthrean fhacinn: ulme sin cha d'thàinig e gu bord an rìgh.

30 An sin las fearg Shaul an aghaidh Ionatain, agus thubhairt e ris, A mhic na mnà crosta ceannaircich, nach 'eil fhios agamsa gu'n do thagh

thù mac Iese chum do mhaslaidh féin, agus a chum maslaidh Iomnochduigh do mháthar?

31 Oir co fhad 'sa bhlios mac Iese héo air an talamh, cha daingnichear thusa, no do ríogachd? uime sin a nis cuir *fios air*, agus thoir a m' ionnsuidh e, oir gu cinnteach gheibh e bás.

32 Agus fhreagair Ionatan 'athair Saul, agus thubhairt e, C'ar son a chúirear gu bás e? ciod a rinn e?

33 Agus thilg Saul sleagh air, chum a bhualadh: le sin bha fios aig Ionatan gu'n robh e suidhichte le 'athair Daibhidh a chur gu bás.

34 Uime sin dh'éirich Ionatan o'n bhord ann am feirg ro-mhòir, agus cha d'ith e biadh sam bith air an dara là do'n mhios: oir bha e fo dhoilgheas air son Dhaibhidh, a chionn gu'n d'thug 'athair maslaidh dha.

35 Agus anns a' mhaduinn chaidh Ionatan a mach do'n mhachair aig an am a shuidhicheadh ri Daibhidh, agus òganach beag maille ris.

36 Agus thubhairt e r'a òganach, Ruith, faigh a nis a mach na saighdean a thilg mi. Agus an uair a ruith an t-òganach, thilg e saighd thairis air.

37 Agus an uair a thàinig an t-òganach gu àite na saighde a thilg Ionatan, ghlaodh Ionatan an deigh an òganaich, agus thubhairt e, Nach 'eil an t-saighd air do thaobh thall?

38 Ghlaodh Ionatan mar an ceudna an deigh an òganaich, Luathaich, dean cabhag, na stad. Agus thionail òganach Ionatain suas na saighdean, agus thàinig e dh'ionnsuidh a mhaighstir.

39 Ach cha robh fios aig an òganach air ní sam bith; bha fios a mhàin aig Daibhidh agus Ionatan air a' chùis.

40 Agus thug Ionatan 'armachd d'a òganach, agus thubhairt e ris, Falbh, thoir do'n bhaile iad.

41 Agus co-luath 'sa dh'fhàbh an t-òganach, dh'éirich Daibhidh á àite mu dheas, agus thuit e air 'aghaidh dh'ionnsuidh na talmhainn, agus chom se e féin tri uairean; agus phòg iad a chèile, agus ghuil iad le chèile; ach ghuil Daibhidh ní bu mhò.

42 Agus thubhairt Ionatan ri Daibhidh, Imich an sìth, do bhrìgh gu'n do mhionnaich sinn le chèile ann an ainm an Tighearn, ag ràdh, Gu robh an Tighearn eadar mise agus thusa, agus eadar mo shliochd-sa agus do shliochd-sa gu bràth. Agus dh'éirich e agus dh'imich e: agus chaidh Ionatan do'n bhaile.

CAIB. XXI.

AN SIN thàinig Daibhidh gu Nob, a' dh'ionnsuidh Ahimelech an t-sagairt: agus bha eagal air Ahimelech ag coimneachadh Dhaibhidh, agus thubhairt e ris, C'ar son a tha thu a'd' sonar, agus nach 'eil duine sam bith maille riut?

2 Agus thubhairt Daibhidh ri Ahimelech an sagart, Dh'àithn an rìgh gnothuch dhomhsa, agus thubhairt e rium, Na biodh fios aig duine sam bith a thaobh a' ghnothuich mu'm bheil mise 'gad chur uam, agus a dh'àithn mi dhuit: agus dh'orduich mi do m' òganaich dol a dh'ionnsuidh a leithid so agus a leithid sud a dh'àite.

3 A nis uime sin ciod a tha fo d' làimh? thoir dhomh cùig buinneadan arain a'm' làimh, no ge b'e ní a tha làthair.

4 Agus fhreagair an sagart Daibhidh, agus thubhairt e, Cha 'n'eil aran coitcheann sam bith fo m' làimh, ach tha aran coisrigte ann; ma ghléidh na h-òganaich iad féin air bheag sam bith o mhnabh.

5 Agus fhreagair Daibhidh an sagart, agus thubhairt e ris, Gu deimhin chumadh mnà uainne na trì làithe so, o thàinig mise mach, agus tha soithiche nan òganach naomha; agus tha 'n t-aran coitcheann air chòr, eadhon ged naomhaicheadh e an diugh anns an t-soitheach.

6 Uime sin thug an sagart dha aran naomh; oir cha robh aran sam bith an sin ach aran na fianuis, a thugadh á fianuis an Tighearna, gu aran teth a chur sìos anns an là san d'thugadh air falbh e.

7 A nis bha duine araidh do sheirbhisich Shaul an sin air an là sin, air a chumail an làthair an Tighearn; agus b'e 'ainm Doeg, Edomach; am fear a b'airde do na buachaillibh a bhàineadh do Shaul.

8 Agus thubhairt Daibhidh ri Ahimelech, Agus nach 'eil an so fo d' làimh sleagh no claidheamh? oir cha d'thug mi aon chuid mo chlaidheamh no m'airm eile leam, a chionn gu'n robh gnothuch an rìgh cabhagach.

9 Agus thubhairt an sagart, Claidheamh Gholiath an Philistich, a mharbh thu ann an gleann Elah, feuch, tha e 'n so paisgte ann an eudach air eulaobh na h-Ephoid: ma ghabhas tu sin dhuit féin, gabh e; oir cha 'n'eil claidheamh sam bith eile ach e an so. Agus thubhairt Daibhidh, Cha 'n'eil a leithid eile ann, thoir dhomh e.

10 Agus dh'éirich Daibhidh, agus theich e air an là sin á fianuis Shaul, agus chaidh e gu Achis rìgh Ghat.

11 Agus thubhairt seirbhisich Achis ris, Nach e so Daibhidh rìgh na tré? nach ann m'a thimchioll-san a' chàn iad le chèile ann an damsaibh, ag ràdh, Mharbh Saul a mhltean; agus Daibhidh a dheich mìltean?

12 Agus thaisg Daibhidh suas na briathra sin 'na chridhe, agus bha eagal mòr air roimh Achis rìgh Ghat.

13 Agus dh'afharraich e a ghlùlan 'nam fianuis, agus leig e air féin a bhi air a' chuthach 'nan làmbaibh, agus scriob e air comhlaichibh a' gheata,

agus leig e le 'shileadh tuiteam slòs air 'Theusaig.

14 An sin thubhairt Achis r'a sheirbhisich, Feuch, chi sibh gu bheil an duine air a' chuthach: c'ar son *na ta* thug sibh a m' ionnsuidh's e?

15 Am bheil feum agamsa air daoineibh air a' chuthach, gu'n tugadh sibh am fear so gu bhi air a' chuthach a'm' làthair? an tig am fear so a steach do m' thigh-sa?

CAIB. XXII.

DH'IMICH Daibhidh air an aobhar sin as a sin, agus chaidh e as gu uaimh Adulaim: agus an uair a chual' a bhraithrean agus tigh 'athar uile e, chaidh iad slòs an sin d'a ionnsuidh.

2 Agus chruinnich d'a ionnsuidh gach duine a *bha'n* teanntachd, agus gach duine a *bha* fo fhiachaibh, agus gach duine a *bha* fuidh smuaircin 'na inntinn; agus bha e 'na cheannard orra: agus bha maille ris mu thimchioll ceithir cheud fear.

3 Agus chaidh Daibhidh as a sin gu Mispel Mhoib, agus thubhairt e ri righ Mhoib, Thigeadh, guidheam ort, m'athair agus mo mhàthair a mach, agus bitheadh iad maille ribh, gus am bi fios agam ciod a ni Dia air mo shon.

4 Agus thug e iad am fianuis righ Mhoib; agus dh'fhan iad maille ris rè nan làithean uile a bha Daibhidh anns an daingneach.

5 Agus thubhairt am fàidh Gad ri Daibhidh, Na fan anns an daingneach; falbh, agus imich romhad gu tìr Iudah. An sin dh'fhalbh Daibhidh, agus thainig e gu coillteach Hareit.

6 Agus chuala Saul gu'm facas Daibhidh, agus na daoine a *bha* maille ris, (a nis dh'fhan Saul ann an Gibeah fuidh chraoibh ann an Ramah, agus a shleagh 'na làimh, agus a sheirbhisich uile 'nan seasamh làimh ris.)

7 Agus thubhairt Saul r'a sheirbhisich a sheas làimh ris, Eisidibh a nis, a Bheniamineacha; eadhon dhuibhse uile an toir mac Iese achanna agus fion-liosan, agus an dean e sibh uile 'nur ceannardaibh air mhàltibh, agus 'nur ceannardaibh air cheudaibh;

8 Gu'n deachaidh sibh uile ann an còmh-bhoinn a'm' aghaidh-sa, agus nach 'eil neach ann a chuireas an céill domh gu bheil mo mhac air deanamh coimhcheangail ri mac Iese; agus nach 'eil neach agaibh a tha doilich air mo shon, no chuireas an céill domh gu'n do dhùisg mo mhac mo sheirbhiseach a'm' aghaidh, a dheanamh feall-fholach, mar air an là 'n diugh?

9 An sin fhreagair Doeg an t-Edomach, (a bha 'na sheasamh maille ri seirbhisich Shaul,) agus thubhairt e, Chunnaic mi mac Iese a' teachd gu Nob, a dh'ionnsuidh Ahimelech mhic Ahituib.

10 Agus dh'fhiosraich e air a shon

do'n Tighearn, agus thug e biadh dha; agus thug e dha claidheamh Ghholiath an Philistich.

11 An sin chuir an righ fios air Ahimelech an sagart, mac Ahituib, agus tigh 'athar uile, na sagart a *bha* ann an Nob: agus thainig iad uile dh'ionnsuidh an righ.

12 Agus thubhairt Saul, Eisid a nis, a mhic Ahituib. Agus fhreagair esau, Tha mi 'n so, mo thighearn.

13 Agus thubhairt Saul ris, C'ar son a chaidh sibh ann an còmh-bhoinn a'm' aghaidh-sa, thusa agus mac Iese, do bhith gu'n d'fhoghu thu dha aran agus claidheamh, agus gu'n d'fhiosraich thu do Dhia air a shon, a chum gu'n èireadh e suas a'm' aghaidh, a dheanamh feall-fholach, mar air an là 'n diugh?

14 An sin fhreagair Ahimelech an righ, agus thubhairt e, Agus co am measg do sheirbhiseach uile a tha co firinneach ri Daibhidh, a tha 'na chliambuinn aig an righ, agus a dh'imlicheas air tiarrtus, agus a tha urramach ann ad thigh?

15 An ad thòisich mi air an là sin air Dia fhiosrachadh air a shon? gu ma fada sin uam: na cuirheadh an righ ni sam bith as leth a sheirbhisich, no as leth tighe m'athar uile; oir cha robh fios aig do sheirbhiseach air ni sam bith dheth so uile, beag no mòr.

16 Agus thubhairt an righ, Gu cinnteach gheibh thu bas, Ahimelech, thu féin agus uile thigh 'athar.

17 Agus thubhairt an righ nis na gillibh-ruith a sheas làimh ris, Tionndaidhibh agus marbhaibh sagartan an Tighearn; a chionn gu bheil mar an ceudna an làmh-san maille ri Daibhidh, agus a chienn gu'n robh fios aca gu'n do theich e, agus nach do ehuir iad an céill domhsa e. Ach cha l'ail le seirbhisich an righ an làmh a shynceadh a mach gu hualadh air sagartaibh an Tighearn.

18 Agus thubhairt an righ ri Doeg, Tionndaidh thusa, agus buail air na sagartaibh. Agus thionndaidh Doeg an t-Edomach, agus bhuail e air na sagartaibh; agus mharbh e air an là sin ceithir fichead agus cùig fir a dh'iomchair ephod do lion-eudach.

19 Agus bhuail e Nob baile nan sagart le faobhar a' chladheimh, eadar fhear agus bhean, leanabh agus chlochran, agus dharnh, agus esal, agus chaora, le faobhar a' chladheimh.

20 Agus chaidh aon do mhic Ahimelech mhic Ahituib as, d'am ainm Abiatar, agus theich e 'na dèigh Dhaibhidh.

21 Agus dh'innis Abiatar do Dhaibhidh gu'n do mharbh Saul sagartan an Tighearn.

22 Agus thubhairt Daibhidh ri Abiatar, Bha fios agam air an là anns

an robh Doeg an t-Edomach an sin, gu cinnteach gu'n innseadh e do Shaul: is mise b'aobhar *bàis* gach neach do thigh t'athar.

23 Fan thusa maille riumsa; na biodh eagal ort: oir esan a dh'iarras m'anam-sa, iarraidh e t'anam-sa: ach maille riumsa *bìhiddh* tu faidh dhid-ean.

CAIB. XXIII.

AN sin dh'innis iad do Dhaibhidh, ag ràdh, Feuch, *thu* na Philistich a' cogadh an aghaidh Cheilah, agus tha iad a' creachadh nan urlar-bualaidh.

2 Uime sin dh'fhiosraich Daibhidh do'n Tighearn, ag ràdh, An téid mise, agus am buail mi na Philistich sin? Agus thubhairt an Tighearna ri Daibhidh, Falbh, agus buail na Philistich, agus saor Ceilah.

3 Agus thubhairt daoine Dhaibhidh ris, Feuch, *tha* eagal oirne na so ann an Iudah; cia mò gu mòr ma ta, ma théid sinn gu Ceilah an aghaidh armailtean nam Philisteach?

4 An sin dh'fhiosraich Daibhidh a ris do'n Tighearn. Agus fhreagair an Tighearn e, agus thubhairt e, Eirich, falbh sìos gu Ceilah; oir bheir mise na Pbilistich thairis do d' làimh.

5 Agus chaidh Daibhidh agus a dhaoine gu Ceilah, agus chog e 'n aghaidh nam Philisteach, agus thug e leis an spréidh, agus bhuail e iad le b-àr roòr; mar sin shaoir Daibhidh luchd-àiteachaidh Cheilah.

6 (A nis an uair a theich Abiatar mac Ahimeleich a dh'ionnsuidh Dhaibhidh gu Ceilah, chaidh e sìos le ephod 'na làimh.)

7 Agus dh'innseadh do Shaul gu'n d'fhàinig Daibhidh gu Ceilah; agus thubhairt Saul, Thug Dia thairis do m' làimh e: oir dhruideadh a stigh e le dol a steach do bhaile gheatachan agus chrann.

8 Agus ghairm Saul an sluagh uile chum cogaidh, a dhol sìos gu Ceilah a chuariteachadh Dhaibhidh agus a dhaoine.

9 Agus bha fios aig Daibhidh gu robh Saul gu diomhair a' dealbhadh uile 'na aghaidh; agus thubhairt e ri Abiatar an sagart, Thoir an so an ephod.

10 Agus thubhairt Daibhidh, A Thighearna Dhé Israeil, chuala do sheirbhiseach gu cinnteach gu *bheil* Saul ag iarraidh teachd gu Ceilah, a sgrìos a' bhaile air mo shon-sa.

11 An toir luchd-àiteachaidh Cheilah mise thairis d'a làimh e an tig Saul a nuas mar a chuala do sheirbhiseach? A Thighearna Dhé Israeil, guidheam ort, innis do d' sheirbhiseach. Agus thubhairt an Tighearna, Thig e nuas.

12 An sin thubhairt Daibhidh, An toir luchd-àiteachaidh Cheilah mise

agus mo dhaoine thairis do làmh Shaul? Agus thubhairt an Tighearna, Bheir iad thairis *thu*.

13 An sin dh'éirich Daibhidh agus a dhaoine, a *bha* mu thimchioll sé ceud, agus chaidh iad a mach á Ceilah, agus dh'imich iad an taobh a dh'fheudadh iad imeachd. Agus dh'innseadh do Shaul gu'n deachaidh Daibhidh as á Ceilah, agus leig e dheth dol a mach.

14 Agus dh'fhan Daibhidh anns an fhàsach ann an daingneachaidh làidir, agus dh'fhan e ann an sliabh am fàsach Shiph: agus dh'iarr Saul e gach aon là, ach cha d'thug Dia thairis d'a làimh e.

15 Agus chunnaic Daibhidh gu robh Saul air dol a mach a dh'iarraidh 'anama; agus bha Daibhidh ann am fàsach Shiph ann an coille.

16 Agus dh'éirich Ionatan mac Shaul, agus chaidh e dh'ionnsuidh Dhaibhidh do'n choille, agus neartaich e a làmh ann an Dia.

17 Agus thubhairt e ris, Na biodh eagal ort; oir cha'n fhaigh làmh Shaul m'athar-sa *thu*, agus rìogháichidh tu os ceann Israeil, agus is mise a's faigse bhios dhuit; agus cuideachd tha fios aig m'athair Saul air sin.

18 Agus rinn iadsan 'nan dìtlis coincheangal am fianuis an Tighearn: agus dh'fhan Daibhidh anns a' choille, agus dh'imich Ionatan d' a thigh féin.

19 An sin chaidh na Siphich suas a dh'ionnsuidh Shaul gu Gibeab, ag ràdh, Nach *'eil* Daibhidh 'ga fholach féin maille ruinne ann an daingneachaidh sa' choille, ann an sliabh Hachilah, a tha air an taobh deas do Iesimon?

20 A nis uime sin, a réir uile m'hiann t'anama, O a rìgh, thig da rìreadh a nuas, agus is t' ar cuid-ne a thoirt thairis do làimh an rìgh.

21 Agus thubhairt Saul, Beannaichte *gu robh* sibhse o'n Tighearn, oir ghabh sibh truas rium.

22 Imichibh, guidheam oirbh, ulluichibh fathast, agus biodh fios agaibh, agus faicibh 'ait anns an gnàth leis a bhi, agus cò a chunnaic an sin e: oir dh'imseadh dhomh *gu bheil* e deanamh gu ro-sheòlta.

23 Faicibh ma ta, agus biodh fios agaibh air gach àite-folaich anns am bheil e 'ga fholach féin, agus thigibh a m'ionnsuidh a ris le *fios* cinnteach, agus théid mise maille ribh: agus an sin, ma bhitheas e anns an tìr, rannaichidh mise mach e air feadh uile mhiltean Iudah.

24 Agus dh'éirich iad, agus chaidh iad gu Siph roimh Shaul: ach *bha* Daibhidh agus a dhaoine ann am fàsach Mhaoin, anns a' chòmhnard air an taobh deas do Iesimon.

25 Agus chaidh Saul agus a dhaoine *g'a* iarraidh; agus dh'innis iad *sin* do

Dhaibhidh: uime sin thàinig e nuas gu carraig, agus dh'fhan e ann am fàsach Mhaoin. Agus an uair a chuala Saul sin; chaidh e air tòir Dhaibhidh ann am fàsach Mhaoin.

26 Agus chaidh Saul air an taobh so do'n t-sliabh, agus Daibhidh agus a dhaoine air an taobh eile do'n t-sliabh: agus rinn Daibhidh cabhag gu imeachd air falbh roimhe Shaul; oir chuartich Saul agus a dhaoine Daibhidh agus a dhaoine, chum an glacadh.

27 Ach thàinig teachdair a dh'ionnsuidh Shaul, ag ràdh, Dean cabhag agus thug; oir bhris na Philistich a stigh air an tìr.

28 Uime sin phill Saul o dhol air tòir Dhaibhidh, agus chaidh e an aghaidh nam Philisteach: air an aobhar sin thug iad Selah-hamah-lecot mar ainm air an àite sin.

29 Agus chaidh Daibhidh suas as a sin, agus ghabh e còmhnuidh ann an daingneachaibh làidir Engedi.

CAIB. XXIV.

AGUS an uair a bha Saul air pilltinn o leantuinn nam Philisteach, dh'innseadh dha, ag ràdh, Feuch, *tha* Daibhidh ann am fàsach Engedi.

2 An sin ghabh Saul trì mìle fear taghta á h-Israel uile, agus chaidh e dh'iarraidh Dhaibhidh agus a dhaoine air aghaidh chreag nam fladh-ghabhair.

3 Agus thàinig e dh'ionnsuidh matnùirean nan caorach làimh ris an t-slighe, far an robh uaimh; agus chaidh Saul a steach a chòmhdachadh a còs: agus dh'fhan Daibhidh agus a dhaoine ann an taobhan na h-uamha.

4 Agus thubhairt daoine Dhaibhidh ris, Feuch, an là mu'n d'thubhairt an Tighearna riut, Feuch, bheir mi thairis do nàmhaid do d' làimh, a chum gu'n dean thu ris mar is àill leat. An sin dh'éirich Daibhidh, agus ghearr e air falbh iomall falluinne Shaul os Ìosal.

5 Agus 'na dhéigh sin bhual cridhe Dhaibhidh e, a chionn gu'n do ghearr e air falbh iomall falluinne Shaul.

6 Agus thubhairt e r'a dhaoineibh, *Nà* leigeadh Dia gu'n deanainne an nì so rì m' thighearn aon ungtà an Tighearna, mo làmh a shìneadh a mach 'na aghaidh, o's e aon ungtà an Tighearn e.

7 Agus choisg Daibhidh a dhaoine leis na briathraibh sin, agus cha do leig e leo éirigh an aghaidh Shaul. Ach dh'éirich Saul suas as an uaimh, agus dh'imich e air a shlighe.

8 Agus dh'éirich Daibhidh suas an déigh sin, agus chaidh e mach as an uaimh, agus ghlaodh e 'n déigh Shaul, ag ràdh, Mo thighearn, a rìgh. Agus an uair a dh'amhaire Saul 'na dhéigh, chrom Daibhidh e féin air 'n aghaidh dh'ionnsuidh na talmhainn, agus rinn e ùmhleachd.

9 Agus thubhairt Daibhidh ri Saul, C'ar son a tha thú ag éisdeachd ri briathraibh dhaoine, ag ràdh, Feuch, tha Daibhidh ag iarraidh do chron?

10 Feuch, air an là 'n diugh chum-aic do shùilean cionnus a thug an Tighearna thairis thu an diugh do m' làimh anns an uaimh: agus dh'iarr cuid orm do mharbhadh, ach chaomhain mo shùil thu, agus thubhairt mi, Cha chuir mi mo làmh a mach an aghaidh mo thighearn; oir is e aon ungtà an Tighearn e.

11 Agus faic, O athair, eadhon faic iomall t'fhalluinne a'm' làimh: do bhrìgh an uair a ghearr mi air falbh iomall t'fhalluinne, nach do mharbh mi thu, biodh fios agad agus faic nach 'eil aon chuid oic no eusaontas a'm' làimh, agus nach do pheacaich mi a'd' aghaidh; gidheadh tha thu a' sealg air m'anam, a chum a ghlacadh.

12 Gu'n tugadh an Tighearna breth eadar mise agus thusa, agus gu'n dioladh an Tighearna mise ort: ach cha bhi mo làmh-sa ort.

13 Mar a their gnàth-fhocal nan sean-fhear, O na h-aingidh thig aingidheachd: ach cha bhi mo làmh-sa ort.

14 Cò an déigh an d'thàinig rìgh Israel a mach? cò air am bheil thu 'n tòir? an déigh coin mhairbh, an déigh deargaine.

15 Uime sin bitheadh an Tighearna 'na bhreitheamh, agus thugadh e breth eadar mise agus thusa, agus faicheadh e, agus tagradh e mo chùis, agus saoradh e mi as do làmh.

16 Agus an uair a chuir Daibhidh crìoch air na briathra sin a labhairt ri Saul, an sin thubhairt Saul, An e so do ghuth, a mhic, a Dhaibhidh? Agus thog Saul suas a ghuth, agus ghuil e.

17 Agus thubhairt e ri Daibhidh, Is tusa a's frinniche na mise; oir dh'ìol thusa maith dhomhsa, ach dh'ìol mise oic dhuitse.

18 Agus nochd thu an diugh cionnus a bhain thu gu maith rium; do bhrìgh, an uair a thug an Tighearna thairis mi do d' làimh, nach do mharbh thu mi.

19 Oir an uair a gheibh duine a nàmhaid, an leig e as gu maith e? uime sin gu'n dioladh an Tighearna maith dhuitse air son na rinn thu dhomhsa an diugh.

20 Agus a nis, feuch, tha fios agam gu'm bi thu gu cinnteach a'd' rìgh, agus gu'n daingnichear rìoghachd Israel a'd' làimh:

21 Uime sin mionnaich dhomhsa air an Tighearna, nach gearr thu as mo shìleachd a'm' dhéigh, agus nach sgrios thu m'ainm á tigh m'athar.

22 Agus mionnaich Daibhidh do Shaul: agus chaidh Saul dhachaidh; ach chaidh Daibhidh agus a dhaoine suas do'n daingneach.

CAIB. XXV.

AGUS fhuaire Samuel bàs; agus chrùinnich na h-Israelich uile an ceann a chéile; agus rinn iad caoidh air a shon, agus dh'adhlaic iad e 'na thigh ann an Ramah. Agus dh'éirich Daibhidh, agus chaidh e sìos gu fàsach Pharain.

2 Agus bha duine ann am Maon, aig an robh a shealbhan ann an Carmel; agus bha 'n duine ro-mhòr, agus bha trì mìle caora aige, agus mìle gabhar: agus bha e a' lomairt a chaorach ann an Carmel.

3 A nis b'e ainm an duine Nabal, agus ainm a mhnà Abigail; agus bha i 'na mnaoi aig an robh deadh thuigse, agus maiseach 'na dealbh; ach bha 'n duine iargalta; agus olc 'na ghnìomh-araibh; agus bha e do thigh Chaleib.

4 Agus chuala Daibhidh san fhàsach gu'n robh Nabal a' lomairt a chaorach.

5 Agus chuir Daibhidh uaith deichnear òganach; agus thubhairt Daibhidh ris na h-òganaich, Gabhaibh suas gu Carmel, agus rachaibh a dh'ionnsuidh Nabal, agus cuiribh fàilte air a'm' ainm-sa.

6 Agus mar so their sibh, Slàn gu robh thu; agus sìth gu robh dhuit féin, agus sìth do d' thigh, agus sìth do gach ni a th'agad.

7 Agus a nis chuala mi gu bheil luchd-lomairt chaorach agad: a nis do bhuchailleann-sa, a bha maille ruinn, cha d'rinn sinn cron orra, ni mò a dh'ionndraineadh ni sam bith leo rè na h-aimsir a bha iad ann an Carmel.

8 Feòraich do d' òganaich, agus innsidh iad dhuit: faigheadh ma ta na h-òganaich deadh-ghean a'd' shùil-ibh, oir air là maith thàinig sinn: thoir, guidheam ort, do d' sheirbhisich, agus do d' mhac Daibhidh, ge b'e ni a thig a dh'ionnsuidh do làimhe.

9 Agus an uair a thàinig òganaich Daibhidh, labhair iad ri Nabal a réir nam briathra sin uile ann an ainm Dhaibhidh, agus bha iad 'nan tosd.

10 Agus fhreagair Nabal seirbhisich Daibhidh, agus thubhairt e, Cò e Daibhidh? agus cò e mac Iese? is lìonmhòr seirbhisich sna làithibh so a tha briseadh air falbh gach duine dhuibh o'mhaighstir.

11 An gabh mise ma ta m'aran, agus m'uisge, agus m'fheoil a mharbh mi air son mo luchd-lomairt, agus an tabhair mi e do dhaoinibh nach aithne dhomh cia as a tha iad?

12 Uime sin thionndaidh òganaich Daibhidh, air an slighe, agus phill iad, agus thàinig iad agus dh'innis iad dha a réir nam briathra sin uile.

13 Agus thubhairt Daibhidh r'a dhaoinibh, Cuiribh gach duine a chlaidheamh air. Agus chuir gach duine dhiubh a chlaidheamh air; ag-

us chuir Daibhidh mar an ceudna a chlaidheamh air; agus chaidh suas an déigh Dhaibhidh mu thirchioill ceithir cheud fear, agus dh'fhan dà cheud maille ris an airneis.

14 Ach dh'innis fear do na h-òganaich do Abigail bean Nabal, a' ràdh, Feuch, chuir Daibhidh teachdairean as an fhàsach a chur fàilte air an maighstir, agus thug e anacainnt dhoibh.

15 Ach bha na daoine ro-mhaith ruinn, agus cha d'rinneadh cron ornn, ni mò a dh'ionndrain sinn ni sam bith rè na h-aimsir a bha sinn maille riu, 'nuair a bha sinn san fhearann.

16 Bha iad 'nam balla dhuinn araon a dh'oidhche agus a là, rè na h-aimsir a bha sinn maille riu ag ionaltradh nan caorach.

17 A nis' air an aobhar sin biodh fios agad agus smuainich ciod a ni thu; oir shonraicheadh olc an aghaidh ar maighstir, agus an aghaidh a thighe uile: agus is mac do Bheilial esan, air chor as nach feud neach labhairt ris.

18 An sin rinn Abigail cabhag, agus ghabh i dà cheud buillinn arain, agus dà shearrag fhìona, agus cùig caoraich air an deasachadh, agus cùig toimhsean do shìol cruaidhichte, agus ceud bargaide do fhion-dhearcaibh tiormaichte, agus dà cheud meall do fhìgibh; agus chuir i air asalaibh iad.

19 Agus thubhairt i r'a h-òganaich, Rachaibh air bhur n-aghaidh romham: feuch, tha mi teachd 'nur déigh: ach cha d'innis i sin d'a fear Nabal.

20 Agus an uair a bha i a' maveachd air an asail, agus a' teachd a nuas ann am fàsach an t-sléibh, feuch, thàinig Daibhidh agus a dhaoine a nuas 'na còdhail; agus choinnich i iad.

21 A nis thubhairt Daibhidh, Gu cinnteach is ann gu dìomhain a ghléidh mise gach ni a bh'aig an fhear so san fhàsach, air chor as nach d'ionndraineadh ni air bith do gach ni a bh'ineadh dha; oir dh'ol esan olc dhomhsa an éiric maith.

22 Gu'n deanadh Dia mar sin ri naimhdibh Dhaibhidh, agus tuille mar an ceudna, ma dh'fhàgas mise dhiubhsan uile a tha aige gu ruig a' mhaduinn, aon air bith a ni uisge ri balla.

23 Agus an uair a chunnaic Abigail Daibhidh, rinn i cabhag agus theirinn i bhàrr na h-asail, agus thuit i sìos air a h-aghaidh am fianuis Daibhidh, agus chrom si i féin gu làr.

24 Agus thuit i aig a chosaibh, agus thubhairt i, Ormsa, eachon ormsa, mo thighearna, bitheadh an cionta so, agus labhradh, guidheam ort, do hhanoglach ann ad éisdeachd, agus cluinn briathra do bhanoglaich.

25 Na tugadh mo thighearna, guidheam ort, fa'hear an ùine so le Bellai, eadhon Nabal; oir a réir 'ainme, mar sin *thá e: is é* Nabal 'ainm, agus *tha* amaideachd maille ris: ach cha'n fhacá mise, do bhanoglach, óganaich mo thighearn, a ohuir thu uait.

26 A nis uime sin, mo thighearna, *mar is* bed an Tighearn, agus *mar is* bed fanam, a chionn gu'n do chum an Tighearn thusa o theachd a dhórtadh fola, agus o thu féin a dhíoladh le d'láimh féin; a nis uime sin mar Nabal bitheadh do naimhdean, agus iadsan a dh'iarraí olc do m' thighearn.

27 Agus a nis am beannachadh so, a thug do bhanoglach a dh'ionnsuidh mo thighearna, thugar e eadhon dona h-óganaich a tha siubhal an cois mo thighearna:

28 Maith, guidheam ort, cionta do bhanoglach; oir ni an Tighearna gu cinnteach tigh seasmhach do m' thighearna, do bhrigh gu bheil mo thighearn a' cur cathan an Tighearn, agus nach d'fhuaradh olc annad o *thús* do láithean.

29 Ghítheadh dh'éirich duine gu dol air do thóir, agus a dh'iarraidh t'anama: ach bithidh anam mo thighearn air a cheangal suas ann an ceanglachan na beatha aig an Tighearna do Dhia; agus anaman do naimhdean, iadsan tilgidh e mach, *mar á* meadhon croinn-tabhnuil.

30 Agus ar uair a ni an Tighearna do m' thighearn a réir gach maith a labhair e mu d' thimchioll, agus a dh'ordúicheas e thu a'd' uachdaran os ceann Israeil:

31 Cha bhí so chum doilgheis dhuit, no chum oibbeim cridhe do m' thighearna, gu'n do dhóirt thu fuil gun aobhar, agus gu'n do dhíol mo thighearn e féin: ach an uair a bhúineas an Tighearna gu maith ri m' thighearn, an sin eulmbnich air do bhanoglach.

32 Agus thubhairt Daibhidh ri Abigail, Beannaichte *gu robh* an Tighearna Dia Israeil, a chuir thusa an diugh a m' choinneamh-sa:

33 Agus beannaichte *gu robh* do chombairle, agus beannaichte *gu robh* thu féin, a chum mise an diugh o theachd a dhórtadh fola, agus o mi féin a dhíoladh le m' láimh féin.

34 Oir gu deimhin *mar is* bed an Tighearna Dia Israeil, a chum mis' o chionn a dheanamh ort, mur bitheadh tu air deanamh cabhaig, agus air teachd a m' choinneamh, gu cinnteach cha'n fhágta do Nabal gu solus na maidne neach sam bith a ni uisge ri balla.

35 Uime sin ghabh Daibhidh as a láimh na thug i d'a ionnsuidh, agus thubhairt e rithe, Gabh suas ann an aith a dh'ionnsuidh do thighe: faic, dh'éisid mi ri d' ghuath, agus ghabh mi ri d' ghuath.

36 Agus tháinig Abigail a dh'ionnsuidh Nabal; agus feuch, *bhá* cuirte aige 'na thigh mar chuirim righ; agus *bhá* cridhe Nabal subhach an taobh a stigh dheth, oir *bhá* e gu mír air mhísg: uime sin cha d'ionnsuidh a bheag no mhór, gu solus na maidne do

37 Ach anns a' mhachninn, an uair a chaidh am fion a Nabal, agus a dh'innis a bhean dha na nithe sin, bhásaich a chridhe an taobh a stigh dheth, agus bhá e mar chloich.

38 Agus mu thimchioll deich láithean 'na dheigh sin bhuail am Tighearna Nabal, agus fhuair e bás.

39 Agus an uair a chuala Daibhidh gu'n d'fhuair Nabal bás, thubhairt e, Beannaichte *gu robh* an Tighearn a thagair cùis mo mhásaidh o láimh Nabal, agus a chum a sheirbhiseach o olo: oir thionndaidh an Tighearn aingidheachd Nabal air a cheann féin. Agus chuir Daibhidh *teachdair-ean* uait, agus labhair e ri Abigail, a chum a gabhail dha féin 'na mnaoi.

40 Agus an uair a tháinig seirbhiseach Dhaibhidh a dh'ionnsuidh Abigail gu Carmel, labhair iad rithe, ag rádh, Chuir Daibhidh sinn a d' ionnsuidh a chum do gabhail thuige a'd' mnaoi.

41 Agus dh'éirich i, agus chróid sí i féin air a h-aghaidh dh'ionnsuidh na talmhainn, agus thubhairt i, Feuch, bitheadh do bhanoglach 'na h-innill a nigheadh chos sheirbhiseach mo thighearn.

42 Agus rinn Abigail cabhag, agus dh'éirich i, agus mharcaich i air asail, agus chùgnear ghruagach aice ag imeachd 'na deigh; agus lean i teachdairan Dhaibhidh, agus bhá i 'na mnaoi aige.

43 Ghabh Daibhidh cuideachd Ahinoam o Iesreel; agus bhá iad mar an ceudna le chéile 'nam mnaibh aige.

44 Oir thug Saul a nlghean Michail, bean Dhaibhidh, do Phalti mac Laish, a bhá do Ghalim.

CAIB. XXVI.

AGUS tháinig na Siphich a dh'ionnsuidh Shaul gu Gibeah, ag rádh, Nach 'eil Daibhidh 'ga fholach féin o ann an sliabh Hachilah fa chomhair Iesimoin?

2 An sin dh'éirich Saul, agus chaidh e slos gu fásach Shiph, agus maille ritri mbe fear taghta do Israel, a dh'iarraidh Dhaibhidh ann am fásach Shiph.

3 Agus champaich Saul ann an sliabh Hachilah, a tha fa chomhair Iesimoin air an t-slighe: ach dh'fhan Daibhidh anns an fhásach; agus chunnaic e gu'n d'thainig Saul 'na iondheigh do'n fhásach.

4 Uime sin chuir Daibhidh mach luchd-rannsaichidh, agus thuing e gu'n d'thainig Saul da rreadh.

5 Agus dh'éirich Daibhidh, agus tháinig e dh'ionnsuidh an aite ionsan

do champaich Saul; agus chunnaic Daibhidh an t-àit anns an robh Saul 'na luidhe, agus Abner mac Neir, ceannard 'armailte; agus luidh Saul an taobh a stigh do'n chlais-bhlàir, agus champaich 'an sluagh m'a thim-chioll.

6 An sin fhreagair Daibhidh, agus thubhairt e ri Ahimelech an Hiteach, agus ri Abisai mac Sheruiah, bràthair Ioaib, ag ràdh, Cò theid sìos maille riumsa dh'ionnsuidh Shaul do'n champ? Agus thubhairt Abisai, Theid mise sìos maille riut.

7 Uime sin thàinig Daibhidh agus Abisai dh'ionnsuidh an t-sluaigh san oidhech agus, feuch, luidh Saul 'na chodal an taobh a stigh do'n chlais-bhlàir, agus a shleagh sàhta san t-àmb aig a' cheann-adhairt: ach luidh Abner agus an sluagh mu'n cuairt air.

8 An sin thubhairt Abisai ri Daibhidh, Thug Dia thairis do nàmhaid an diugh do dh'làimh: a nis uime sin, leig leam a bhualadh, guidheam ort, leis an t-sleagh a dh'ionnsuidh 'na talmhainn aon uair, agus cha bhuid mi e an dara uair.

9 Agus thubhairt Daibhidh ri Abisai, Na marbh e; oir cò a shineas a mach a làmh an aghaidh aoin ungtà an Tighearn, agus a bhios neo-chiont-ach?

10 Thubhairt Daibhidh mar an ceudna, Mar is bed an Tighearna, buaidh an Tighearn e, no thig a là anns am faigh e bàs, no theid e sìos do'n chais agus tuitidh e.

11 Nar leigeadh an Tighearna gu'n sinnise mach mo làmh an aghaidh aoin ungtà an Tighearn? ach a nis gabh, guidheam ort, an t-sleagh a tha aig a' cheann-adhairt, agus an soitheach-uisge, agus biomaid ag imeachd.

12 Agus ghabh Daibhidh an t-sleagh agus an soitheach-uisge o cheann-adhairt Shaul, agus dh'imich iad rompa, agus cha robh neach ann a chunnaic sin, no aig an robh fios air, no a mhosgail; oir bha iad uile 'nan codal, do bhrìgh gu'n do thuit codal trom o'n Tighearn orra.

13 An sin chaidh Daibhidh thairis do'n taobh eile, agus sheas e air mullach sléibh fad as, le astar mòr eatorra.

14 Agus ghlaodh Daibhidh ris an t-sluaigh, agus ri Abner mac Neir, ag ràdh, Nach freagair thu, Abneir? Agus fhreagair Abner, agus thubhairt e, Cò thusa, a tha glaothaich ris an rìgh?

15 Agus thubhairt Daibhidh ri Abner, Nach fear t'oinn thusa? agus cò a's cosmhuil riut ann an Israel? c'ar son na tairiaich do chòimhid thu do thighearn an rìgh? oir thàinig aon do'n t-sluaigh a steach a mharbhadh an rìgh do thighearna.

16 Cha b'èil an ni so maith a rinn

thu: mar is bed an Tighearna, tha sibh a' toilltinn a' bhàis, do bhrìgh nach do ghléidh sibh bhur maighstir, aon ungtà an Tighearn: agus a nis falc c'ait am bheil sleagh an rìgh, agus an soitheach-uisge, a bha aig a' cheann-adhairt?

17 Agus dh'althnich Saul guth Dhalbhidh, agus thubhairt e, An e so do ghuth-sa, a mhic, a Dhalbhidh? agus thubhairt Daibhidh, Is e mo ghuth-sa a th'ann, mo thighearn, a rìgh.

18 Agus thubhairt e, C'ar son a tha mo thighearn air tòir a sheirbhisich? oir ciod a rinn mi? no ciod an t-olc a th'ann am làimh?

19 A nis uime sin, guidheam ort, císdeadh mo thighearn an rìgh ri briathraibh a sheirbhisich: ma's e an Tighearn a bhrosnuich thu a'm' aghaidh, gabhaidh e tabhartas: ach ma's iad clann nan daoine, mallaichte tha iad am fianuis an Tighearn; oir dh'fhuadaich iad mise mach an diugh o fhanuinn ann an olghreachd an Tighearn, ag ràdh, Falbh, dean seirbhis do dh'athalbh eile.

20 A nis ma ta, na tuiteadh m' fhuil a dh'ionnsuidh na talmhainn ann am fianuis an Tighearn; oir thàinig rìgh Israeil a mach a dh'arraidh deargainne, mar a ruigeas fear cearc-choille anns na beanntaibh.

21 An sin thubhairt Saul, Pheac-aich mi: pill, a mhic, a Dhalbhidh, oir cha dean mi cron ort tuilleadh, a chionn gu'n robh m'anam luachmhor a'd' shùilibh an diugh: feuch, rinn mi gu h-amaideach, agus chaidh mi air seacharan gu ro-mhòr.

22 Agus fhreagair Daibhidh agus thubhairt e, Feuch, sleagh an rìgh; agus thigeadh aon do na h-òganaich a nall agus gabhadh e i.

23 Agus locadh an Tighearna do gach neach a rèir 'ionracais agus f'hìreantachd: oir thug an Tighearna thairis thu an diugh do m' làimh-sa, ach cha b'ail leam mo làmh a shìneadh a mach an aghaidh aoin ungtà an Tighearn.

24 Agus, feuch, mar a mheasadh t'anam-sa gu mòr leamsa an diugh, mar sin bitheadh m'anam-sa air a mheas gu mòr leis an Tighearn, agus saoradh e mi as gach gabhadh.

25 Agus thubhairt Saul ri Daibhidh, Beannaichte gu robh thusa, a mhic, a Dhalbhidh: an dà chuid ni thu nìshe mòra, agus mar an ceudna bbeir thu gu cinnteach buaidh. Agus dh'imich Daibhidh air a shlighe, agus phill Saul do 'aite féin.

CAIB. XXVII.

AGUS thubhairt Daibhidh 'na chridhe, A nis tuitidh mi la éigin an làimh Shaul: cha 'n'èil ni air bith a's fearr dhomh na mi dhol as gu

luath do dhùthaich nam Philisteach, a chum gu'n leig Saul dheth mise Iarraidh nìs mò ann an crìch air bith do Israel, agus gu'n téid mi as o' laimh.

2 Agus dh'éirich Daibhidh, agus chaidh e thairis agus an sè ceud fear a bha maille ris, a dh'ionnsuidh Achis mhic Mhaoich, rìgh Ghat.

3 Agus ghabh Daibhidh còmhnuidh maille ri Achis ann an Gat, e féin agus a dhaoine, gach fear le 'theaghlach, Daibhidh agus a dhà mhnaoi, Abinoim a' Bhan-iesreeleach, agus Abigail a' Bhan-charmeleach, bean Nabail.

4 Agus dh'innseadh do Shaul gu'n do theich Daibhidh gu Gat; agus cha d'farr e nìs mò air a shon.

5 Agus thubhairt Daibhidh ri Achis, Ma fhuair mi nis deadh-ghean a' d' shùilbh, thugar dhomh àit ann am baile éigin san dùthaich, a chum gu'n gabh mi còmhnuidh an sin; oir c'ar son a ghabhadh do sheirbhiseach còmhnuidh anns a' bhaile rìoghail maille riutsa?

6 An sin thug Achis dha Siclag air an là sin: uime sin buinidh Siclag do rìghribh Iudah gus an là 'n diugh.

7 Agus b'e fad na h-aimsir a dh'fhan Daibhidh ann an dùthaich nam Philisteach, bliadhna iomlan agus ceithir mìosan.

8 Agus chaidh Daibhidh agus a dhaoine suas, agus bhris iad a stigh air na Gesuraich, agus na Gesirich, agus na h-Amalecich; oir b'iadsan o shean luchd-àiteachaidh na tìre, mar a théid thu gu Sur, eadhon gu tìr na h-Eiphit.

9 Agus bhual Daibhidh an tìr, agus cha d'fhàg e fear no bean beò; agus thug e leis na caoraich, agus am buar, agus na h-asail, agus na camhail, agus an t-eudach; agus phill e, agus thàinig e gu Achis.

10 Agus thubhairt Achis, C'ait an do bhris sibh a stigh an diugh? Agus thubhairt Daibhidh, Air an taobh deas do Iudah, agus air an taobh deas do na Ierahmeelich, agus air an taobh deas do na Cenich.

11 Agus fear no bean cha do leig Daibhidh as beò, a thoirt *sgèula* gu Gat, ag ràdh, Air eagal gu'n innseadh iad eirinn, ag ràdh, Mar so rinn Daibhidh. Agus mar so bha a sheòl rè na h-aimsir a dh'fhan e ann an dùthaich nam Philisteach.

12 Agus chreid Achis Daibhidh, ag ràdh, Thug e air a shluagh Israel gràin mhòr a ghabhail deth: uime sin bithidh e 'na sheirbhiseach agamsa gu bràth.

CAIB. XXVIII.

AGUS anns na làithibh sin chruinnich na Philistich an armailtean an ceann a chéile chum cogaidh, a chur catha ri h-Israel: agus thubhairt Achis ri Daibhidh, Biodh fios gu cinn-teach agad gu'n téid thu mach maille

riumsa chum catha, thu féin agus do dhaoine.

2 Agus thubhairt Daibhidh ri Achis, Gu deimhin bithidh fios agad ciod a ni do sheirbhiseach. Agus thubhairt Achis ri Daibhidh, Uime sin ni mi fear-gleidhidh mo chinn diot gu bràth.

3 A nis fhuair Samuel bàs, agus rinn Israel uile caoidh air a shon, agus dh'adhlaic iad e ann an Ramah 'na bhaile féin: agus chuir Saul air falbh iadsan aig an robh leannain-sith, agus na fiosaichean, as an tìr.

4 Agus chruinnicheadh na Philistich an ceann a chéile, agus thàinig iad agus champaich iad ann an Sunem: agus chruinnich Saul Israel uile an ceann a chéile, agus champaich iad ann an Gilboa.

5 Agus an uair a chunnaic Saul feachd nam Philisteach, bha eagal air, agus chriothnaich a chridhe gu mòr.

6 Agus an uair a dh'fhiosraich Saul do'n Tighearna, cha do fhreagair an Tighearn e, aon chuid le aisingibh, no le Urim, no le fàidhibh.

7 An sin thubhairt Saul r'a sheirbhisich, Iarraibh dhomhsa bean aig am bheil leannan-sith, agus théid mi d'a h-ionnsuidh, agus fiosraichidh mi dhith. Agus thubhairt a sheirbhisich ris, Feuch, *tha* bean aig am bheil leannan-sith ann an Endor.

8 Agus chuir Saul e féin ann an riochd eile, agus chuir e air eudach eile, agus dh'imich e, agus dithis dhaoine maille ris, agus thàinig iad a dh'ionnsuidh na mnà anns an oidhe; agus thubhairt e, Dean fiosaich dhomhsa, guidheam ort, leis an leannan-shith, agus tog suas dhomh esan a dh'ainmicheas mi dhuit.

9 Agus thubhairt a' bhean ris, Feuch, tha fios agad ciod a rinn Saul, cionnus a' ghearr e as iadsan aig an robh leannain-sith, agus na fiosaichean, as an tìr: c'ar son ma ta a tha thu a' leagadh ribidh air son m'anama, chum mo chur gu bàs?

10 Agus mbionnaich Saul dhi air an Tighearn, ag ràdh, *Mar* is beò an Tighearna, cha tachair olc sam bith dhuit air son an ni so.

11 An sin thubhairt a' bhean, Cò thogas mi nìs dhuit? Agus thubhairt esan, Tog a nìs dhomh Samuel.

12 Agus an uair a chunnaic a' bhean Samuel, gblaodh i le guth ard; agus labhair a' bhean ri Saul, ag ràdh, C'ar son a mheall thu mi? oir is tu Saul.

13 Agus thubhairt an rìgh rithe, Na biodh eagal ort: oir ciod a chunnaic thu? Agus thubhairt a' bhean ri Saul, Chunnaic mi diathan a' teachd a nìs as an talamh.

14 Agus thubhairt e rithe, Ciod e a choslas? Agus thubhairt ise, *Tha* seann duine air teachd a nìs, agus e còmhdaichte le falluinn. Agus dh'athnìch Saul gu'm b'e Samuel a bh-

ann, agus chrom se e féin air aghaidh dh'ionnsuidh na talmhainn, agus rinn e umhlachd dha.

15 Agus thubhairt Samuel ri Saul, C'ar son a chuir thu dragh orm, le m' thoirt a níos? Agus fhreagair Saul, Tha mi ann an teanntachd mhóir; oir tha na Philistich a' cogadh a'm' aghaidh, agus dhealaich Dia rium, agus cha 'n'eil e toirt freagraidh dhomh ní's mò, aon chuid le fàidhibh no le aislingibh: uime sin ghairm mi ortsa gu fios a thoirt domh ciod a ní mi.

16 An sin thubhairt Samuel, C'ar son ma ta a tha thu a' fiosrachadh dhìomsa, agus gu'n do dhealaich an Tighearna riut, agus gu bheil e nis air fàs 'na nàmhaid duit?

17 Agus rinn an Tighearna dha, mar a labhair e tromham-sa; oir reub an Tighearn an rioghachd as do làimh, agus thug e i do d' choimhearsnach, do Dhaibhidh.

18 Do bhrìgh nach d'èisd thu ri guth an Tighearn, agus nach do chuir thu an gnìomh a chorroich 'gharg' an aghaidh Amaleic; uime sin rinn an Tighearn an nìs riut air an là 'n diugh.

19 Agus bheir an Tighearn mar an ceudna Israel maile riutsa thairis do làimh nam Philisteach: agus am màireach bithidh tusa agus do mhic maile riumsa: bheir an Tighearna mar an ceudna feachd Israeil thairis do làimh nam Philisteach.

20 An sin air ball thuit Saul sinte air an talamh, agus bha e fo eagal ro-mhòr air son bhriathra Shamueil, agus cha robh neart air bith ann; oir cha d'ith e aran rè an latha, no rè na h-oidheche sin.

21 Agus thàinig a' bhean a dh'ionnsuidh Shauil, agus chunnaic i: gu'n robh e fo nàmhann mòr, agus thubhairt i ris, Feuch, thug do bhanoglach géill do d' ghuth, agus chuir mi m'an-am a'm' làimh, agus dh'èisd mi ri d' bhriathraibh a labhair thu rium:

22 A nis uime sin, guidheam ort, èisd thusa mar an ceudna ri guth do bhanoglaich, agus cuiream greim arain fa d' chomhair, agus 'ith e, agus bithidh neart agad, an uair a dh'imicheas tu air do shlighe.

23 Ach dhiùlt esan, agus thubhairt e, Cha'n 'ith mi: ach choimh-éignich a sheirbhiseich agus mar an ceudna a' bhean e; agus dh'èisd e r'an guth: agus dh'éirich e o'n talamh, agus shuidh e air an leabaich.

24 Agus bha aig a' mhnaoi laogh biadhta san tigh, agus rinn i cabhag, agus mharbh i e; agus ghabh i min mhin, agus dh'fhuin si i, agus rinn i aran neo-ghoirtichte dhith:

25 Agus thuir i iad fa chomhair Shauil, agus fa chomhair a sheirbhiseach, agus dh'ith iad: an sin dh'éirich iad suas, agus dh'imich iad air an oidheche sin féin.

ANIS chruinnich na Philistich am feachd uile gu Aphec: agus champaich na h-Israeilich làimh ri tobar, a th'ann an Iesreel.

2 Agus chaidh tighearnan nam Philisteach air an aghaidh 'nan ceud-aibh agus 'nam maitibh; ach chaidh Daibhidh agus a dhaoine air an aghaidh 'nan deireadh maile ri Achis.

3 An sin thubhairt ceannardan nam Philisteach, Ciod a tha 'na h-Eabh-ruidhich sin a' deanamh an so? Agus thubhairt Achis ri ceannardaibh nam Philisteach, Nach e so Daibhidh seirbhiseach Shauil righ Israeil, a bha maile riumsa na làithean go, no na bliadhnan so, agus cha d'fhuair mi cron sam bith ann o'n là anns an d'thàinig e a m' ionnsuidh: gus an là 'n diugh?

4 Agus bha fearg air ceannardaibh nam Philisteach ris; agus thubhairt ceannardan nam Philisteach ris, Thoir air an fhear so pilltinn, a chum gu'n téid e ris d'a àit a dh'orduich thu dha, agus na rachadh e sìos maile ruinne do'n chath, air eagal gum bi e 'na nàmhaid againn sa' chath: oir cia leis a dheanadh e a réite r'a mhaighstir? nach ann le cinn nan daoine sin?

5 Nach e so Daibhidh, mu'n do chan iad le chéile ann an dànsaibh, ag ràdh, Mharbh Saul a' mhiltean, agus Daibhidh a dheich mìlean?

6 An sin ghairm Achis air Daibhidh, agus thubhairt e ris, Gu deimhin, mar is beò an Tighearna, bha thu dìreach, agus is taitneach a'm' shùil-ibh-sa do dhol a mach agus do theachd a steach maile rium anns a' champ; oir cha d'fhuair mi olc annad, o'n là anns an d'thàinig thu a m' ionnsuidh gus an là 'n diugh: gidheadh, ann an sùilibh nan tighearnan cha'n 'eil thu taitneach.

7 A nis ma ta pill, agus imich am an sìth, a chum nach dean thu mi a ta olc ann an sùilibh thighearnan nan Philisteach.

8 Agus thubhairt Daibhidh ri Achis, Ach ciod a rinn mi, agus ciod a fhuair thu ann do sheirbhiseach o'n cheud là a bha mi maile riut gu ruig an là 'n diugh, nach féud mi dol a chogadh an aghaidh naimbdean mo thighearn an righ?

9 Agus fhreagair Achis agus thubhairt e ri Daibhidh, Tha fios agam gu bheil thu maith; ann am shùilibh-sa tha thu mar aingeal Dhé: gidheadh, thubhairt tighearnan nam Philisteach, Cha téid e suas maile ruinne do'n chath.

10 A nis ma ta éirich gu mochi sa' mhaduinn maile ri seirbhiseich do mhaighstir, a thàinig maile riut, agus co luath 'sa dh'éireas sibh sa' mhaduinn, agus a bhies solus agabih, imichibh.

11 Uirne sin rinn Daibhidh agus a dhaoine moch-eirigh chum gu'm falbhadh iad anns a' mhaduinn, agus gu'm pilleadh iad gu tir nam Philisteach; agus chaidh na Philistich suas gu Iesreel.

CAIB. XXX.

AGUS an uair a bha Daibhidh agus a dhaoine air teachd gu Siclag air an treas là, bhris na h-Amalecich a stigh air an taobh deas, agus air Siclag; agus bhuail iad Siclag, agus loisg iad e le teine.

2 Agus thug iad leo 'nam braighdibh na mnàì a bha ann: cha do mharbh iad neach air hith, aon chuid beag no mòr, ach thug iad leo iad, agus dh'imich iad air an slighe.

3 Agus thàinig Daibhidh agus a dhaoine do'n bhaile, agus feuch, bha e loisgte le teine; agus thugadh am mnàì, agus am mic, agus an nigheana air falbh ann am braighdeanas.

4 An sin thog Daibhidh agus an sluagh a bha maille ris an guth, agus ghuil iad, gus nach robh neart annta gu gul ni b'fhaide.

5 Agus thugadh dà mhnaoi Dhaibhidh air falbh 'nam braighdibh, Ahinoam a' Bhan-Iesreelach, agus Abigail bean Nabail a' Charmelich.

6 Agus bha Daibhidh am an teanntachd mhòir; oir labhair an sluagh mu a chlachadh, do bhrìgh gu'n robh anam an t-sluaigh uile air a chràdh, gach duine air son a chuid mac, agus air son a nigheana; ach ghabh Daibhidh misneach dha féin anns an Tighearn a Dhia.

7 Agus thubhairt Daibhidh ri Abiatar an sagart, mac Ahimelech, Thoir a m'ionnsuidh an so, guidheam ort, an ephod: agus thug Abiatar an ephod an sin a dh'ionnsuidh Dhaibhidh.

8 Agus dh'fhiosraich Daibhidh do'n Tighearn, ag ràdh, An téid mi air tòir na buidhne so? am beir mi orra? Agus fhreagair esan e, Falbh air an tòir; oir gu cinnteach beiridh tu orra, agus saoraidh tu an t-ìomlan.

9 Agus dh'imich Daibhidh, e féin agus an sè ceud fear a bha maille ris, agus thàinig iad gu ruig an sruth Besor, far an d'fhan iadsan a dh'fhàgadh 'nan déigh.

10 Agus chaidh Daibhidh air an tòir, e féin agus ceithir cheud fear: ach dh'fhan dà cheud fear 'nan déigh, a bha cho sgìth as nach b'urrainn iad dol thar an t-sruth Besor.

11 Agus fhuir iad Eiphiteach anns a' mhachair, agus thug iad e dh'ionnsuidh Dhaibhidh, agus thug iad dha aran, agus dh'ith e; agus thug iad air uisge òl;

12 Agus thug iad dha mìr do mheall fhigean, agus dà bhagaide do fhlon-dhearcaibh tiormichte;

agus an uair a dh'ith e, thàinig a spiorad a ris d'a ionnsuidh: oir cha d'ith e aran, agus cha d'òl e uisge rè thri làithean agus thri oidhchean.

13 Agus thubhairt Daibhidh ris, Co leis thu, agus cia as a thàinig thu? Agus thubhairt esan, Is òganach Eiphiteach mi, seirbhiseach do Amalec-each; agus dh'fhàg mo mhaighstir mi, do bhrìgh gu'n robh mi tinn o cheann tri làithean.

14 Bhris sinn a steach air taobh deas nan Cereteach, agus air a' chrìch a bhwinneas do Iudah, agus air taobh deas Chaleib; agus loisg sinn Siclag le teine.

15 Agus thubhairt Daibhidh ris, An toir thu sìos mi dh'ionnsuidh na buidhne sin? Agus thubhairt esan, Mionnaich dhomh air Dia, nach marbh thu mi, agus nach toir thu thairis mi do làimh mo mhaighstir, agus bheir mi sìos thu dh'ionnsuidh na buidhne sin. Agus mhionnaich Daibhidh dha.

16 Agus an uair a thug e sìos e, feuch, sgaoileadh iad air aghaidh na tìre uile, ag itheadh agus ag òl, agus a' dansadh, air son na creiche mòire uile a thug iad leo á tir nam Philisteach, agus á tir Iudah:

17 Agus bhuail Daibhidh iad o bhriseadh na faire gu ruig feasgar an là màireach; agus cha deachaidh duine dhiubh as, ach ceithir cheud òganach a mharcaich air càmhalaibh, agus a theich.

18 Agus shaor Daibhidh gach ní a thug na h-Amalecich leo: agus shaor Daibhidh a dhà mhnaoi.

19 Agus cha robh ní air bith a dh'ith orra, aon chuid beag no mòr, mic no nigheana, no creach, no ní air bith a thug iad leo; bhuin Daibhidh gach ní air ais.

20 Agus ghabh Daibhidh an treud uile, agus am buar: agus dh'imich iad roimh an sprèidh so, agus thubhairt iad, Is i so creach Dhaibhidh.

21 Agus thàinig Daibhidh a dh'ionnsuidh an dà cheud fear, a bha cho sgìth as nach b'urrainn iad Daibhidh a leantuinn, agus air an d'thug iad fantuinn aig an t-sruth Besor: agus chaidh iad a mach an coinneamh Dhaibhidh, agus an coinneamh an t-sluaigh a bha maille ris: agus an uair a thàinig Daibhidh am fagus do'n t-sluaigh, chuir e failt' orra,

22 An sin fhreagair na droch dhaoine uile, agus daoine Bheliail, dhiubhsan a chaidh maille ri Daibhidh, agus thubhairt iad, Do bhrìgh nach deachaidh iad maille ruinne, cha toir sinn dhoibh a' bheag do'n chreich a shaor sinn, ach a mhàin do gach duine a bhean, agus a chlann, a chum gu'n toir iad leo iad, agus gu'n imich iad.

23 An sin thubhairt Daibhidh, Cha

dean sibh mar sin, mo bhráithre, ris na thug an Tighearna dhulon, a ghléidh sinn, agus a thug a bhuidheann a tháinig 'nár n-aghaidh thairis dar iáimh.

24 Agus cò a dh'áideas ribh sa' cùis seo? ach mar chuibhrionn an ti a thèid slòs do'n chath, mar sin bithidh cuibhrionn an ti a dh'fhanas maille ris an airneis: roinnidh iad air an aon dòigh.

25 Agus bhà e mar sin o'n là sin a mach, gu'n d'rinn e 'na lagh e agus 'na riaghailt aig Israel gus an là 'n d'ingh.

26 Agus an uair a thàinig Daibhidh gu Siclag, chuir e cuid do'n chreich a dh'ionasuidh sheamairean Iudah, eadhon a dh'ionasuidh a chairdean, ag ràdh, Feuch, tiodhlaic dhuibh do chreich naimhdean an Tighearna:

27 Dhoibhsan a bh'ann am Bet-el, agus dhoibhsan a bh'ann an Ramot ma dheas, agus dhoibhsan a bh'ann an Iater,

28 Agus dhoibhsan a bh'ann an Aroer, agus dhoibhsan a bh'ann an Siphmot, agus dhoibhsan a bh'ann an Esteoa,

29 Agus dhoibhsan a bh'ann an Rachal, agus dhoibhsan a bh'ann an bailtibh nan Ierahmeeleach, agus dhoibhsan a bh'ann an bailtibh nan Ceneach,

30 Agus dhoibhsan a bh'ann an Hormah, agus dhoibhsan a bh'ann an Cot-asan, agus dhoibhsan a bh'ann an Atach,

31 Agus dhoibhsan a bh'ann an Hebron, agus do na h-àitibh sin uile anns am bu ghnàth le Daibhidh agus a dhaoine tathuich.

CAIB XXXI.

ANIS chòg na Philistich an aghaidh Israel; agus theich fir Israel o fhianuis nam Philisteach, agus thuit iad slòs marbh ann an sliabh Ghilboa.

2 Agus lean na Philistich Saul agus a mhic gu teann; agus bhuail na Philistich Ionatan, agus Abinadab, agus Malchisua, mic Shaul.

3 Agus dh'fhàs an cath cruaidh an aghaidh Shaul; agus bhuail na fir-bhogha air; agus lotadh gu mòr e leis na fir-bhogha.

4 An sin thubhairt Saul 'Fi fear iomchair 'arm, Pàisg do chaidheamh, agus sàth tròmham e, air eagal guàtig na daoine: neo-thimchioll gearrta sin, agus gu'n sàth iad tròmham; agus gu'n toir iad masladh dhomh. Ach cha b'air le fear iomchair 'arm sin a dheanamh, oir bhà eagal mòr air: uime sin ghabh Saul olaidheamh, agus thuit e air.

5 Agus an uair a chunnaidh fear iomchair 'arm gu'n robh Saul marbh, thuit esan mar an ceudna air a chaidheamh, agus fhuair e bàs maille ris.

6 Mar sin fhuair Saul bàs, agus a thriuir mhac; agus fear iomchair 'arm, agus a dhaoine uile air an là sin fèin maille ri chèile.

7 Agus an uair a chunnaidh fir Israeil, a bhà air taobh a' ghlinne, agus iad san a bh'air an taobh seò do Jordan, gu'n do theich fir Israeil, agus gu'n robh Saul agus a mhic marbh, threig iad na bailtean, agus theich iad, agus thàinig na Philistich, agus ghabh iad còmhnuidh amta.

8 Agus air an là maireach, an uair a thàinig na Philistich a dh'fhaobh-achadh nam marbh, fhuair iad Saul agus a thriuir mhac air tuiteam ann an sliabh Ghilboa.

9 Agus ghearr iad dheth a cheann, agus ruisg iad 'armachd dheth; agus chuir iad fìos gu tìr nam Philisteach mu'n cuairt, g'a chur an cèill ann an tigh an diathan-bréige, agus an measg an t-sluaigh.

10 Agus chuir iad 'armachd ann an tigh Astaroit; agus sparr iad a' chorp ri balla Bhetsain.

11 Agus an uair a chuala luchd-àiteachaidh Iabais-ghilead an n'èir a rinn na Philistich ri Saul,

12 Dh'èirich na daoine trema uile, agus dh'imich iad rè na h-oidhe, agus thug iad corp Shaul, agus cuirp a chuid mac, o bhalla Bhet-sain, agus thàinig iad gu Iabes, agus loisg iad an sin iad.

13 Agus ghabh iad an cnaimhean, agus dh'adhlaic siad iad fuaidh chròibh ann an Iabes, agus thraisg iad seachd làithean.

10 Agus thubhairt Saul do chaidheamh, agus sàth tròmham e, air eagal guàtig na daoine: neo-thimchioll gearrta sin, agus gu'n sàth iad tròmham; agus gu'n toir iad masladh dhomh. Ach cha b'air le fear iomchair 'arm sin a dheanamh, oir bhà eagal mòr air: uime sin ghabh Saul olaidheamh, agus thuit e air.

10 Agus thubhairt Saul do chaidheamh, agus sàth tròmham e, air eagal guàtig na daoine: neo-thimchioll gearrta sin, agus gu'n sàth iad tròmham; agus gu'n toir iad masladh dhomh. Ach cha b'air le fear iomchair 'arm sin a dheanamh, oir bhà eagal mòr air: uime sin ghabh Saul olaidheamh, agus thuit e air.

*Dara Leabhar SHAMUEIL, d'an ainm, air mhodh elle,
dara Leabhar nan Rìgh.*

CAIB. I.

ANIS an dèigh hàis Shaul, phill Daibhidh o'ar nan Amaleceach, agus dh'fhan Daibhidh ann an Siciag dà latha.

2 Agus air an treas là, feuch, thàinig duine as a' champ o Shaul, agus 'eudach reubta, agus ùir air a cheann: agus an uair a thàinig e dh'ionnsuidh Daibhidh, thuit e air an talamh, agus rinn e ùmhlachd.

3 Agus thubhairt Daibhidh ris, Cia as a tha thu air teachd? Agus thubhairt esan ris, A camp Israeil theich mi.

4 Agus thubhairt Daibhidh ris, Cìod a thachair; innis dhomh, guidheam ort. Agus fhreagair e, Theich an sluagh o'n chath, agus cuideachd tha mòran do'n t-sluagh air tuiteam agus marbh; agus mar an ceudna tha Saul agus a mhac Ionatan marbh.

5 Agus thubhairt Daibhidh ris an òganach a dh'innis dha, Cionnus a tha fios agad gu bheil Saul agus a mhac Ionatan marbh?

6 Agus thubhairt an t-òganach a dh'innis dha, Thachair dhomhsa bhi air slàbh Ghilboa, agus, feuch, bha Saul a' leigeil a thaise r'a shleagh; agus, feuch, lean na carbadan agus an marc-shluagh gu dian 'na dhéigh.

7 Agus an uair a dh'ambhair e 'na dhéigh, chunnaic e mise, agus ghairm e orm: agus fhreagair mi, *Tha mi 'n so.*

8 Agus thubhairt e rium, Cò thusa? Agus fhreagair mise e, *Is Amaleceach mi.*

9 Thubhairt e rium a ris, Seas orm, guidheam ort, agus marbh mi; oir ghlac teanntachd mi, do bhrìgh gu bheil mo bheatha fathast gu h-ionnan annam.

10 Agus sheas mi air, agus mharbh mi e; a chionn gu'n robh fios agam nach biodh e beò an dèigh dha tuiteam; agus ghabh mi 'n crùn a bha air a cheann, agus an làmh-fhàil a bha air a ghairdean, agus thug mi 'n so iad a dh'ionnsuidh mo thighearn.

11 An sin rug Daibhidh air 'eudach, agus reub se e, agus mar an ceudna na daoine uile a bha maille ris.

12 Agus rinn iad caoidh, agus ghuill iad, agus thrais iad gu feasgar, air son Sbaul, agus air son a mhic Ionatain; agus air son sluagh an Tighearn, agus air son tighe Israeil, do bhrìgh gu'n do thuit iad leis a' chlàidheamh.

13 Agus thubhairt Daibhidh ris an òganach a dh'innis dha, Cia as duitse? Agus fhreagair esan, *Is mac coigrich Amalecich mi.*

14 Agus thubhairt Daibhidh ris,

Cionnus nach robh eagal ort do làmh a shineadh a mach a mharbhadh aon ungtà an Tighearn?

15 Agus ghairm Daibhidh air aon do na h-òganaich, agus thubhairt e, Thig am fagus, agus leum air. Agus bhuail se e, agus fhuair e bàs.

16 Agus thubhairt Daibhidh ris, Biodh t'fhuil air do cheann féin, oir thug do bheul fianuis a'd' aghaidh, ag ràdh, Mharbh mi aon ungtà an Tighearn.

17 Agus rinn Daibhidh caoidh leis a' chumhadh so os ceann Shaul, agus os ceann a mhic Ionatain;

18 (Agus dh'aithn e gu'n iunnsaich eadh iad do chloinn Indah *tilgeadh le hogha: feuch, tha e sgrìobhta ann an leabhar Iaseir;*)

19 O mhaise Israeil, air do lotadh air t'aitibh àrda! cionnus a thuit na cumhachdaich?

20 Na h-innsibh e ann an Gat, na cuiribh an cèill e ann an sràidibh Asceloin; air eagal gu'm bi nigheana nam Philisteach aoibhneach, air eagal gu'n dean nigheana nan neo-thim-chioll-ghearrta luathghaire.

21 A shlèibhte Ghilboa, na biodh drèhd no uisge oirbh; no oirbhet, achanna thabhartasa: oir an sin thilgeadh gu tàireil air falbh sgiath nan cumhachdach, sgiath Shaul, *mar nach bitheadh e ungtà le h-oladh.*

22 O fhuil nam marbh, o shàill nan cumhachdach, cha do thionndaidh bogha Ionatain air ais; agus cha do phill claidheamh Shaul gu faoin.

23 Bha Saul agus Ionatan gradhach agus taitneach 'nam beatia, agus 'nam bàs cha do sgaradh iad: bu luaithe iad na iolairan, bu treise iad na leomhain.

24 A nigheana Israeil, guilibh air son Shaul, a dh'eudaich sibh ann an scarlaid le aoibhneas, a chuir dirghreus air bhur neudach.

25 Cionnus a thuit na cumhachdaich am meadhon a' chatha! O a Ionatain, air t'aitibh àrda mharbhadh thu!

26 Tha cràdh orm air do shon, ro bhràthair a Ionatain: ro-thaitneach bha thu dhomhsa: b'iongantach do ghràdh dhomhsa, a' toirt barrachd air gràdh nam ban.

27 Cionnus a thuit na cumhachdaich, agus a chaidh as do airm a' chogaidh?

CAIB. II.

AGUS 'na dhéigh so dh'ionnsaich Daibhidh do'n Tighearn, ag ràdh,

An téid mi suas gu aon do bhailtibh Iudah? Agus thubhairt an Tighearna ris, Falbh suas. Agus thubhairt Daibhidh, C'ait a théid mi suas? Agus thubhairt esan, Gu Hebron.

2 Agus chaidh Daibhidh suas an sin, agus mar an ceudna a dhà mhnaoi, Ahinoam a' Bhan-iesreeleach, agus Abigail bean Nabail a' Charmelich.

3 Agus a dhaoine a bha maille ris thug Daibhidh suas leis, gach fear le 'theaghlach; agus ghabh iad còmh-nuidh ann am bailtibh Hebroin.

4 Agus tbàinig daoine Iudah, agus dh'ung iad an sin Daibhidh 'na rìgh os ceann tìghe Iudah. Agus dh'innis iad do Dhaibhidh, ag ràdh, B' iad daoine Iabeis-ghilead a dh'adhlaic Saul.

5 Agus chuir Daibhidh teachdair-ean a dh'ionnsuidh dhaoine Iabeis-ghilead, agus thubhairt e riu, Beannaichte gu robh sibh o'n Tighearna, a thaobh gu'n do nochd sibh an caoimh-neas so do'r tighearna, do Shaul, agus gu'n d'adhlaic sibh e.

6 Agus a nis gu nochdadh an Tighearna caoimhneas dhuibhse, agus fìr-inn: agus diolaidh mise mar an ceud-na am maitheas so dhuibh, do bhrìgh gu'n d'rinn sibh an ni so.

7 A nis uime sin biodh bhur làmh-an air an neartachadh, agus bithibh gaisgeal; oir tba bhur tighearna Saul marbh, agus mar an ceudna dh'ung tìgh Iudah mise a'm' rìgh os an ceann.

8 Ach ghabh Abner mac Neir, ceannard armailte Shaul, Isboset mac Shaul, agus thug e thairis e gu Mahanaim;

9 Agus rinn se e 'na rìgh air Gilead, agus air na h-Asuraich, agus air Ies-reel, agus air Ephraim, agus air Beniamin, agus air Israel uile.

10 Dà fhichead bliadhna dh'aois bha Isboset mac Shaul an uair a thòis-ich e air rìoghachadh os ceann Israeil, agus rìghich e dà bhliadhna: ach lean tìgh Iudah Daibhidh.

11 Agus b'e àireamh nan làithean a bha Daibhidh 'na rìgh ann an Hebron air tìgh Iudah, seachd bhliadhna agus sè mìosan.

12 Agus chaidh Ahner mac Neir, agus seirbhisich Isboset mhic Shaul, a mach o Mahanaim gu Gibeon.

13 Agus chaidh Ioab mac Sheruiah, agus seirbhisich Dhaibhidh a mach, agus choinnich iad a chéile aig lochan Ghibeoin: agus shuidh iad sìos, iad so air aon taobh do'n lochan, agus iad sud air an taobh eile do'n lochan.

14 Agus thubhairt Abner ri Ioab, Eireadh na h-òganaich a nis, agus deanadh iad lù-chleas 'nar fianuis. Agus thubhairt Ioab, Eireadh iad.

15 An sin dh'éirich suas agus chaidh thairis dà fhear dheug an àir-eamh do Bheniamin, a bhuineadh do

Isboset mac Shaul, agus dà fhear dheug do sheirbhisich Dhaibhidh.

16 Agus rug gach fear dhiubh air ceann a chompanaich, agus shùth e a chlaidheamh ann an leth-taohh a chompanaich, agus thuit iad sìos cuid-eachd: uime sin thugadh mar ainm air an àite sin Helcat-hasurim, a tha ann an Gibeon.

17 Agus bha cath ro-chruaidh ann air an là sin; agus bhuaileadh Abner agus fir Israeil fa chomhair sheirbhis-each Dhaibhidh.

18 Agus bhà tri mic Sheruiah an sin, Ioab, agus Abisai, agus Asahel: agus bha Asahel co luath d'a chois ri boc earba na macharach.

19 Agus chaidh Asahel air tòir Abner; agus cha do chlaon e 'na shiubhal a dh'ionnsuidh na làimhe deise no na làimhe clìthe, o dhol an déigh Abner.

20 An sin dh'amhairc Abner 'na dhéigh, agus thubhairt e, An tusa Asahel? Agus fhreagair esan, Is mi.

21 Agus thubhairt Abner ris, Tionndaidh a dh'ionnsuidh do làimhe deise no dh'ionnsuidh do làimhe clìthe, agus glac aon do na h-òganaich, agus gabh a d'ionnsuidh 'fhaobh. Ach cha b'ail le Asahel tionndadh o esan a leantuinn.

22 Agus thubhairt Abner a rìs ri Asahel, Tionndaidh o mise a leantuinn: c'ar son a bhuaillinn thu gu làr? cionnus an sin a thogainn suas m'aghaidh ri Ioab do hhràthair?

23 Gidheadh dhiùlt esan tionndadh: uime sin bhuaill Abner e le earr na sleagha fuidh 'n chùigeadh aisne, agus thàinig an t-sleagh a mach air a chùlaobh; agus thuit e 'n sin, agus fhuair e bàs san àite sin féin: agus iadsan uile a thàinig a dh'ionnsuidh an àite anns an do thuit Asahel sìos agus anns an d'fhuair e bàs, dh'fhan iad 'nan seasamh.

24 Chaidh Ioab mar an ceudna agus Abisai air tòir Abner: agus luidh a' ghrian an uair a thàinig iad gu sliabh Amah, a tha fa chomhair Ghiab, air slioghe fàsaich Ghibeoin.

25 Agus chruinnich clann Bheniamin iad féin an ceann a chéile gu dol an déigh Abner, agus bha iad 'nan aon bhuidhinn, agus sheas iad air mullach cnoc.

26 An sin ghlaodh Ahner ri Ioab, agus thubhairt e, An sgrìos an claidheamh gu bràth? nach 'eill fios agad gu'm bi searbhas ann fa dheireadh? cia fad a bhitheas e ma ta mu'n abair thu ris an t-sluagh pilltinn o leantuinn am bràthrean?

27 Agus thubhairt Ioab, Mar is beò Dia, mur bitheadh tu air labhairt, gu deimhin an sin anns a' mhaduinn rachadh an sluagh snas, gach fear o leantuinn a bhràthair.

28 Uime sin shéid Ioab trompaid,

agus stad an sluagh uile, agus cha deachaidh iad ni's mò air tèir Israeil, agus cha do chog iad ni's mò.

29 Agus dh'imich Abner agus a dhaoine air feadh a' chòmhnaird rè na h-oidhche sin, agus chaidh iad thar Iordan, agus chaidh iad troimh Bhitron uile, agus thàinig iad gu Mahanaim.

30 Agus phill Ioab o dhol an déigh Abneir; agus an uair a chruinnich e 'n sluagh uile an ceann a chéile, dh'ionndraineadh do sheirbhisich Dhaibhidh naoi fir dheug agus Asabel.

31 Ach bhual seirbhisich Dhaibhidh do Bheniamin, agus do dhaoibh Abneir, trì cheud agus trì fichead fear, a fhuair bàs.

32 Agus thog iad leo Asahel, agus dh'adhlac iad e ann an àit-adhlacaidh a' thar, a bha ann am Bet-lehem; agus dh'imich Ioab agus a dhaoine rè na h-oidhche, agus thàinig iad gu Hebron mu bhriseadh na faire.

CAIB. III.

ANIS bha cogadh fada eadar tigh Shaul agus tigh Dhaibhidh; ach bha Daibhidh a' sir-dhol air aghaidh ann an neart, agus tigh Shaul a' sir-dhol an laige.

2 Agus rugadh do Dhaibhidh mic ann an Hebron; agus b'e a cheud-ghin Annon, ri Ahinoam a' Bhar-iesreel-each:

3 Agus a dhara mac Chiliab, ri Abigail bean Nabail a' Charmelich: agus an treas mac Absalom, mac Mhaacah, nighean Thalmai, righ Ghesuir:

4 Agus an ceathramh mac Adoniah, mac Hagit; agus an cùigeadh mac Sephatiah, mac Abitail:

5 Agus an seathadh mac Itream, ri Eglah bean Dhaibhidh. Rugadh iad sin do Dhaibhidh ann an Hebron.

6 A nis an uair a bha cogadh eadar tigh Shaul agus tigh Dhaibhidh, rinn Abner e fèin-làidir ann an tigh Shaul.

7 Agus bha coimhleabach aig Saul, d'am b'ainm Rispah, nighean Aiah: agus thubhairt Isboret ri Abner, C'ar son a chaidh thu stigh a dh'ionnsuidh coimhleabach m'athar?

8 An sin bha fearg mhòr air Abner air son bliathran Isboret, agus thubhairt e, An ceann coln mise, a bhuineas do Iudah? tha mi a' nochdadh caoimhneis an diugh do thigh Shaul t'athar, d'a bhàithribh, agus d'a chairidibh, agus cha d'thug mi thairis thusa do làimh Dhaibhidh; gidheadh tha thusa a' cur coire as mo' leth an diugh a thaobh na mnà so?

9 Mar sin gu'n deanadh Dia ri Abner, agus tuille mar an ceudna, mar a mhionnaich an Tighearna do Dhaibhidh, mur dean mise eadhon mar sin ris-san;

10 An rìoghachd atharrachadh o

thigh Shaul, agus rìgh chaitir Dhaibhidh a chur suas os ceann Israeil, agus os ceann Iudah, o Dhan eadhon gu Beerseba.

11 Agus cha b'urraim e Abner a fhreagairt aon fhocal a ris, a chionn gu'n robh eagal air roimhe.

12 Agus chuir Abner teachdairean a dh'ionnsuidh Dhaibhidh 'na àite féin, ag ràdh, Cia leis an tìr? ag ràdh mar an ceudna, Dean do choimhcheangal riumsa, agus feuch, bithidh mo làmh leat, gu Israel uile a thionnadh a d' ionnsuidh.

13 Agus thubhairt esan, Ro-mhaith ni mise coimhcheangal riut: ach aon ni tha mi ag iarraidh ort, eadhon, Nach faic thu mo ghnùis, mur toir thu leat air tùs Michal nighean Shaul, an uair a thig thu g'am fhaicinn.

14 Agus chuir Daibhidh teachdair-ean gu Isboret mac Shaul, ag ràdh, Tabhair dhomh mo bhean Michal, a cheangail mi rium féin am pòsadh air son ceud roimh-chroicinn do na Philistich.

15 Agus chuir Isboret fios oirre, agus thug e o a fear i, eadhon o Phattiel mac Lais.

16 Agus dh'imich a fear maille rithe, a' gul 'na déigh gu Bahurim: an sin thubhairt Abner ris, Falbh, pill. Agus phill e.

17 Agus rinn Abner còmhradh ri seanairibh Israeil, ag ràdh, Anns an aimsir roimhe so dh'iarr sibh Daibhidh a bhi 'na rìgh os bhur ceann.

18 A nis ma ta deanaibh e; oir labhair an Tighearna mu Dhaibhidh, ag ràdh, Le làimh mo sheirbhisich Dhaibhidh saoraidh mi mo shluagh Israel á làimh nam Philisteach, agus á làimh an naimhdean uile.

19 Agus labhair Abner mar an ceudna ann an cluasaibh Bheniamin: agus chaidh Abner mar an ceudna a labhairt ann an cluasaibh Dhaibhidh ann an Hebron, gach ni a bha taitneach ann an sùilibh Israeil, agus ann an sùilibh tighe Bheniamin uile.

20 Agus thàinig Abner a dh'ionnsuidh Dhaibhidh gu Hebron, agus ficead fear maille ris; agus rinn Daibhidh cuiridh do Abner agus do na daoibh a bha maille ris.

21 Agus thubhairt Abner ri Daibhidh, Eiridh mi, agus falbaidh mi, agus cruinnichidh mi Israel uile dh'ionnsuidh mo thighearn an rìgh, a chum gu'n dean iad coimhcheangal riut, agus gu'n rìghich thu os ceann gach ni a's miann le t'anam: agus chuir Daibhidh Abner air falbh, agus dh'imich e ann an sìth.

22 Agus, feuch, thàinig seirbhisich Dhaibhidh agus Ioab o ruagadh buidhne, agus thug iad creach mhòr leo: (ach cha robh Abner maille ri Daibhidh ann an Hebron; oir chuir e air falbh e, agus dh'imich e ann an sìth.)

23 Agus an uair a thàinig Ioaib agus an armait uile a bha maille-ris, dh'innis iad do Ioaib, ag ràdh, Thàinig Abner mac Neir a dh'ionnsuidh an rìgh, agus chuir e air falbh e, agus dh'imich e ann an sìth.

24 An sin thàinig Ioaib a dh'ionnsuidh an rìgh, agus thubhairt e, Ciod e a rinn thu? feuch, thàinig Abner a d'ionnsuidh; c'ar son so a chuir thu air falbh e, agus gun amharus dh'imich e?

25 Is aithne dhuit Abner mac Neir, gur ann gu d' mhealladh a thàinig e, agus gu fios fhaghail air do dhol a mach agus do theachd a steach, agus gu fios fhaghail air gach nì a tha thu a' deanamh.

26 Agus an uair a thàinig Ioaib a mach o Dhaibhidh, chuir e teachdair-ean an déigh Abneir, a thug air ais e o thobar Shirah: ach cha robh fios aig Daibhidh air.

27 Agus an uair a phill Abner gu Hebron, thug Ioaib e a leth-taobh anns a' gheata a labhairt ris ann an sìth; agus bhuaill e 'n sin e fuidh 'n chùig-eadh aise, agus fhuair e bàs air son fola a bhràthar Asahel.

28 Agus 'na dhéigh sin an uair a chuala Daibhidh e, thubhairt e, Tha mise agus morioghachd neòchiontach an làthair an Tighearna gu bràth o fhuil Abneir mhic Neir.

29 Fanadh i air ceann Ioaib, agus air tigh 'athar uile, agus na bitheadh a dhith air tigh Ioaib neach air am bi silteach, no bhios 'na lobhar, no d'an éigin siubhal le bata, no thuiteas air claidheamh, no air am bi easbhuidh arain.

30 Mar sin mharbh Ioaib agus a bhràthair Abisai Abner, a chionn gu'n do chuir esan gu bàs am bràthair Asahel aig Gibeon anns a' chath.

31 Agus thubhairt Daibhidh ri Ioaib, agus ris an t-sluagh uile a bha maille ris, Reubaibh bhur n-eudach, agus cuiribh saic-eudach umaibh, agus deanaibh caoidh roimh Abner. Agus lean rìgh Daibhidh fèin an giùlan.

32 Agus dh' adhlac iad Abner ann an Hebron: agus thog an rìgh suas a ghuth, agus ghuil e aig uaigh Abneir; agus ghuil an sluagh uile.

33 Agus rinn an rìgh caoidh os ceann Abneir, agus thubhairt e, An ann mar a bhàsaicheas amadan, a bhàsaich Abner?

34 Cha do cheangladh do làmhan, agus cha do chuireadh do chosan ann an geimhlibh: mar a thuiteas duine roimh dhaoine aingidh, mar sin thuit thusa. Agus ghuil an sluagh uile a ris os a cheann.

35 Agus an uair a thàinig an slugh uile a thoirt air Daibhidh biadh-ith-eadh, am feadh 'sa b'e 'n là fathast a bh'ann, mhinnaich Daibhidh, ag ràdh, Mar sin gu deanadh Dia riursa,

agus tuille mar an ceudna, ma bhlaiseas mi aran no nì air bith elle, gus an téid a' ghrian fuidhe.

36 Agus thug an sluagh uile fa'near e, agus bha e taitneach 'nan sùilibh; mar a bha gach nì a rinn an rìgh taitneach ann an sùilibh an t-sluaigh uile:

37 Oir thuig an sluagh uile agus Israel uile air an là sin, nach ann o'n rìgh a bha e Abner mac Neir a chur gu bàs.

38 Agus thubhairt an rìgh r' shelrbhisich, Nach 'eil fhios agaibh gu'n do thuit uachdaran agus duine mòr an diugh ann an Israel?

39 Agus tha mise an diugh an-mhunn, ged tha mi ungt a'm' rìgh; agus tha na daoine sin mic Sheruiaih ro-chruaidh air mo shon: diolaidh an Tighearna do fhear deanamh an uile a réir 'aingidheachd.

CAIB. IV.

AGUS an uair a chuala mac Shauil gu'n d'fhuair Abner bàs ann an Hebron, dh'fhàs a làmhan fann, agus bha Israel uile fo bhuaireas.

2 Agus bha aig mac Shauil dìthis fhear a bha 'nan ceannardaibh air buidhnibh; b'e ainm aoin diubh Baanah, agus ainm an fhìr eile Rechab, mic Rimoin a' Bheerotaich, do chloinn Bheniamin: (oir mheasadh Beerot mar an ceudna do Bheniamin:

3 Agus theich na Beerotaich gu Gitaim, agus tha iad 'nan luchd-cuairt an sin gu ruig an là 'n diugh:)

4 Agus bha aig Ionatan mac Shauil mac a bha bacach, agus a bha cuig bliadhna dh'aois an uair a thàinig an sgeul mu Shaul agus Ionatan a Iesreel; agus thog a bhanaltrum leatha e, agus theich i: agus an uair a rinn i cabhag gu telcheadh, thuit esan, agus rinn-eadh 'bacach e; agus b'e ainm Mephiboset.

5 Agus dh'imich mic Rimoin a' Bheerotaich, Rechab agus Baanah, agus thàinig iad mu theas an là gu tigh Isboseit, a bha 'na luidhe air leabaidh mu mheadhon-là.

6 Agus, feuch, thàinig iad air an aghaidh gu meadhon an tighe, mar gu'm biodh iad gu cruithneachd a thoirt leo, agus bhuaill iad e fuidh 'n chùig-eadh aise: agus chaidh Rechab agus a bhràthair Baanah as:

7 Oir an uair a thàinig iad a steach do'n tigh, bha esan 'na luidhe air a leabaidh 'na sheòmar-codail, agus bhuaill iad e, agus mharbh iad e, agus chuir iad an ceann deth, agus thug iad leo a cheann, agus dh'imich iad rompa air slighe an fhàsaich rè 'na h-oidhche.

8 Agus thug iad ceann Isboseit a dh'ionnsuidh Dhaibhidh gu Hebron, agus thubhairt iad ris an rìgh, Feuch, ceann Isboseit mhic Shauil do nàmh-

aid, a dh'iarr t'anam; agus thug an Tighearna do m' thighearn an rìgh dìoghaltas air an là 'n diugh air Saul agus air a shliochd.

9 Agus fhreagair Daibhidh Rechab agus Baanah a bhràthair, mic Rimoin a' Eheerotaich, agus thubhairt e riu; Mar is beò an Tighearn, a shaor m'an-am as gach uile airc,

10 An uair a dh'innis neach dhomh, ag ràdh, Feuch, tha Saul marbh, (agus e a' meas gu'n robh e toirt deadh sgeoil leis,) rug mi air, agus mharbh mi e ann an Sichelag, an uair a shaoil e gu'n tagainn luigheachd dha air son a sgeoil:

11 Nach mòd gu mòr, an uair a mharbh daoine aingidh duine ionraic 'na thigh féin air a leabaidh? agus a nis nach iarr mi 'fhuil-san air bhur làimh-sa, agus nach toir mi bhàrr na talmhainn sibh?

12 Agus dh'aithn Daibhidh d'a òganaich, agus mharbh siad iad, agus ghearr iad dhiubh an làmhnan agus an coisan, agus chroch iad suas iad os ceann an tobair ann an Hebron: ach ghabh iad ceann Isboseit, agus dh'adh-laic iad e ann an àit-adhlacaidh Abneir ann an Hebron.

CAIB. V.

AN sin thàinig uile threubhan Israeil a dh'ionnsuidh Dhaibhidh gu Hebron, agus labhair iad, ag ràdh, Feuch, is sinne do chnàimh agus d'fheoil.

2 Mar an ceudna roimhe so, 'nuair a hha Saul 'na rìgh os ar ceann, bu tusa an ti a thredraich a mach agus a thug a steach Israel: agus thubhairt an Tighearna riu, Beathaichidh tu mo shluagh Israel, agus bithidh tu a' d' cheannard air Israel.

3 Agus thàinig uile sheanairean Israeil a dh'ionnsuidh an rìgh gu Hebron, agus rinn rìgh Daibhidh coimh-cheangal riu ann an Hebron an fianuis an Tighearn; agus dh'ung iad Daibhidh 'na rìgh air Israel.

4 Bha Daibhidh deich bliadhna fichead a dh'aois an uair a thòisich e air rìoghachadh; agus rìghich e dà fhichead bliadhna.

5 Ann an Hebron rìghich e os ceann Iudah seachd bliadhna agus sè mìosan; agus ann an Ierusalem rìghich e trì bliadhna deug thar fhichead os ceann Israeil uile agus Iudah.

6 Agus dh'imich an rìgh agus a dhaoine gu h-Ierusalem, a dh'ionnsuidh nan Iebusach, luchd-àiteachaidh na tìre; a labhair ri Daibhidh, ag ràdh, Cha tig thu a steach an so mur toir thu air falbh na doill agus na bac-aich; ag ràdh, Cha tig Daibhidh a steach an so.

7 Gidheadh, ghlac Daibhidh daingneach Shìoin: is e sin baile Dhaibhidh.

8 Agus thubhairt Daibhidh air an là sin, Ge b'e neach a ruigeas a' chlàs-uisge, agus a bhuaileas na Iebusaich, agus na bacaich, agus na doill, aig am bheil fuath air anam Dhaibhidh, bithidh esan 'na cheannard: uime sin thubhairt iad, Cha tig an dall agus am bacach a steach do'n tigh.

9 Agus ghabh Daibhidh còmhnuiddh anns an daingneach, agus dh'ainmich se e, Baile Dhaibhidh; agus thog Daibhidh aitreabh mu'n cuairt, o Mhìlo agus air an taobh a stigh.

10 Agus chaidh Daibhidh air 'aghaidh, a' fàs mòr; agus bha 'n Tighearna Dia nan sluagh maille ris.

11 Agus chuir Hiram rìgh Thiruis teachdairean a dh'ionnsuidh Dhaibhidh, agus fiodh seudair, agus saolr, agus clachairean; agus thog iad tigh do Dhaibhidh.

12 Agus thuig Daibhidh gu'n do dhaingnich an Tighearn e 'na rìgh air Israel, agus gu'n d'ardaich e a rìoghachd air son a shluagh Israeil.

13 Agus ghabh Daibhidh dha féin tuille choimhleabach agus bhan á h-Ierusalem, an déigh dha teachd á Hebron: agus rugadh fathast mic agus nigheana do Dhaibhidh.

14 Agus is iad so an ainmean-san, a rugadh dha ann an Ierusalem; Samuadh, agus Sobab, agus Natan, agus Solamh,

15 Agus Ibharr, agus Elisua, agus Nepheg, agus Iaphia,

16 Agus Elisama, agus Eliada, agus Eliphalet,

17 Ach an uair a chuala na Philistich gu'n d'ung iad Daibhidh 'na rìgh air Israel, thàinig na Philistich uile nìos a dh'arraidh Dhaibhidh; agus chuala Daibhidh sin, agus chaidh e sìos do'n daingneach.

18 Agus thàinig na Philistich, agus sgaok siad iad féin ann an gleann Rephaim.

19 Agus dh'fhiosraich Daibhidh do'n Tighearn, ag ràdh, An téid mi suas a dh'ionnsuidh nam Philisteach? an toir thu thairis iad a m' làimh? Agus thubhairt an Tighearna ri Daibhidh, Gabh suas; oir gu cinnteach bheir mi thairis na Philistich a' d' làimh.

20 Agus thàinig Daibhidh gu Baal-perasim, agus bhuail Daibhidh iad an sin, agus thubhairt e, Bhris an Tighearn o chéile mo naimhdean a'm' fhianuis, mar bhriseadh uisgeachan. Uime sin thug e Baal-perasim mar ainm air an àite sin.

21 Agus dh'fhàg iad an sin an dealbhan, agus loisg Daibhidh agus a dhaoine iad.

22 Agus thàinig na Philistich a nìos a rìs, agus sgaok siad iad féin ann an gleann Rephaim,

23 Agus an uair a dh'fhiosraich Daibhidh do'n Tighearna, thubhairt

e, Cha téid thusuas; ach gabh mu'n cuairt air an cùlaobh, agus thig orra fa choinhair chraobh nan smeur.

21 Agus an uair a chluinneas tu fuaim stubhail ann am mullach chraobh nan smeur, an sin gluaisidh tu thu féin; oir an sin théid an Tighearna mach romhad, a bhualadh feachd nam Philisteach.

22 Agus rinn Daibhidh mar sin, mar a dh'aithn an Tighearna dha; agus bhual e na Philistich o Gheba, agus an tig thu gu Gaser.

CAIB. VI.

AGUS chruinnich Daibhidh fathast an ceann a chéile *fir* thaghta Israeil uile, deich mille fichead.

2 Agus dh'éirich Daibhidh, agus chaidh e, agus an sluagh uile *bha* maille ris, o Bhaal Iudah, a thabhairt suas á sin àirc Dhé, air an gairmear ainm Thighearna nan sluagh, a ghabhas comhnuidh eadar na Cheruban.

3 Agus chuir iad àirc Dhé air feun nomha, agus thug iad i á tigh Ahinadaib a *bha* ann an Gibeah: agus dh'iomrain Usah agus Ahio, mic Abinadaib, am feun nomha maille ri àirc Dhé.

4 Agus dh'imich Ahio roimh 'n àirc.

5 Agus chluich Daibhidh agus tigh Israeil uile am fianuis an Tighearn air gach *inneal-civil* do fhiodh giùmhais, eadhon air clàrsaichibh, agus air saltairibh, agus air nabalaibh, agus air tiompanaibh, agus air ciombalaibh.

6 Agus an uair a thàinig iad gu urlar-bualaidh Nachoin, chuir Usah a mach a *lámh* a dh'ionnsuidh àirc Dhé, agus ghabh e greim dhith; oir chuir na daimh air chrith i.

7 Agus las corruich an Tighearn an eghaidh Usah, agus bhual Dia an sin e air son a dhánadais; agus fhuaire e bàs an sin làimh ri àirc Dhé.

8 Agus bha dolgheas air Daibhidh, do blurigh gu'n d'rinn an Tighearna briseadh air Usah; agus dh'ainmich e an t-àite sin Peres-usah gu ruig an là 'n diugh.

9 Agus hha eagal air Daibhidh roimh 'n Tighearn air an là sin, agus thubhairt e, Cionnus a thig àirc an Tighearn a m' ionnsuidh-sa?

10 Agus cha b'áill le Daibhidh àirc an Tighearn a thionndadh d'a ionnsuidh féin gu baile Dhaibhidh: ach thug Daibhidh a leth-taobh i gu tigh Obed-edoim a' Ghitich.

11 Agus dh'fhan àirc an Tighearn ann an tigh Obed-edoim a' Ghitich trì mìosan; agus bheannaich an Tighearn Obed-edom, agus a thigh uile.

12 Agus dh'innseadh do rìgh Daibhidh, ag ràdh, Bheannaich an Tighearna tigh Obed-edoim, agus gach ni a *bhuineas* da, air son àirc Dhé. Uime sin dh'fhalbh Daibhidh, agus thug e

mios àirc Dhé á tigh Obed-edoim gu baile Dhaibhidh, le gairdeachas.

13 Agus an uair a dh'imich iadsan a ghùlain àirc an Tighearna se ceann-an, dh'ìobair e tairbh agus *beathaichean* reamhra.

14 Agus dhannas Daibhidh le fuile neart am fianuis an Tighearn, agus *bha* Daibhidh crioslaichte le ephod lin-eudaich.

15 Agus thug Daibhidh agus uile tigh Israeil a mios àirc an Tighearna le h-ìolaich, agus le fuaim trompaide.

16 Agus an uair a hha àirc an Tighearn a' teachd a steach gu baile Dhaibhidh, dh'amhairc Michal nighean Shaul troimh uinneig, agus chunnaic i rìgh Daibhidh a' leumnaich agus a' dannsadh am fianuis an Tighearn, agus rinn i tàir air 'na cridhe.

17 Agus thug iad a steach àirc an Tighearn, agus chuir iad suas i 'na h-ait, ann am meadhon a' phàilliun a shuidhich Daibhidh air a son; agus thug Daibhidh suas ìobairtean-loisgte am fianuis an Tighearn, agus ìobairtean-sith.

18 Agus an uair a chuir Daibhidh croch air ìobairtean-loisgte a thoirt suas, agus ìobairtean-sith, bheannaich e an sluagh ann an ainm Thighearna nan sluagh.

19 Agus roinn e air an t-sluagh uile, eadhon air uile chomhchruinneachadh Israeil, eadar fhèara agus mhnai, do gach neach breacag aram, agus mìr maith *feola*, agus *copan fiona*; agus dh'fhalbh an sluagh uile, gach neach d'a thigh féin.

20 Agus phill Daibhidh a bheannachadh a theaghlach: agus thàinig Michal nighean Shaul a mach, an coinneamh Dhaibhidh, agus thubhairt i, Cia urramach a bha rìgh Israeil an diugh, a rùisg e féin an diugh ann an sùilibh bhanoglach a sheirbhiseach, mar a rùisgeas aon do na daoineibh eutrom e féin!

21 Agus thubhairt Daibhidh ri Michal, *Is ann a bha e* am fianuis an Tighearn, a thagh mise roimh t'athair, agus roimh a thigh uile, chum m'orduchadh a'm' cheannard air sluagh an Tighearn, air Israel: uime sin chluich mise am fianuis an Tighearn.

22 Agus bithidh mi fathast nì's tàireile na so, agus bithidh mi losal a'm' shùilibh féin; agus aig na bhanoglaich mu'n do labhair thu, aca-san gheibh mi urram.

23 Agus cha robh duine-cloinne aig Michal nighean Shaul gu là a bàis.

CAIB. VII.

AGUS an uair a shuidh an rìgh 'na thigh, agus a thug an Tighearna fois dha o a naimhdh uile, mu'n cuairt.

2 Thubhairt an rìgh ri Natan am

fàidh, Feuch a nis, tha mise a'm' chòmhnuidh ann an tigh seudair, ach tha àire Dhé 'na còmhnuidh an taobh a stigh do chùrteanibh.

3 Agus thubhairt Natan ris an rìgh, Falbh, dean gach ni a ta ann ad chridhe; oir tha'n Tighearna maille riut.

4 Agus air an oidhche sin féin thàinig focal an Tighearna gu Natan, ag ràdh,

5 Falbh agus innis do m' òglach Daibhidh, Mar so tha'n Tighearna ag ràdh, An tog thusa tigh dhomhsa, a chum gu'n gabhainn còmhnuidh ann?

6 Oir cha do ghabh mise còmhnuidh ann an tigh o'n là anns an d'thug mi nìos clann Israeil as an Eiphit, eadhon gus an là'n diugh, ach bha mi ag imeachd ann am bùth agus ann am pàillion.

7 Anns gach àit d'an d'imich mi maille ri cloinn Israeil uile, an do labhair mi focal ri h-aon air bith do bhreitheamhnaibh Israeil, d'an d'àithn mi mo shluagh Israel a bheathachadh, ag ràdh, C'ar son nach tog sibh dhomhsa tigh seudair?

8 A nis nìme sin mar so their thu ri m' sheirbhiseach Daibhidh, Mar so tha Tighearna nan sluagh ag ràdh, Thug mise thu o mhainnir nan caorach, o bhì leantuinn nan caorach, gu bhì d' cheannard air mo shluagh, air Israel.

9 Agus bha mi maille riut anns gach àite d'an deachaidh tu, agus ghearr mi as do naimhdean uile o t'fhianuis, agus rinn mi dhuit ainm mòr, mar ainm nan daoine mòra a tha air an talamh.

10 (Agus orduichidh mi àit air son mo shluaigh Israeil, agus suidhichidh mi iad, agus gabhaidh iad còmhnuidh 'nan àite féin, agus cha ghluais-eair iad ni's mò: agus cha sàraich clann na h-aingidheachd iad tuille mar air tùs,

11 Agus o'n àm anns an d'àithn mi breitheamhna bhì os ceann mo shluaigh Israeil: agus bheir mi dhuit fois o d' naimhdibh gu léir.) Mar an ceudna tha'n Tighearna ag innseadh dhuit, gu'n dean an Tighearna tigh dhuit.

12 Agus an uair a choimhlonar do làithean, agus a chòidileas tu maille ri t'athrichibh, togaidh mi suas do shlochd a'd' dhéigh, a thig a mach á t'innibh; agus daingnichidh mi a rìoghachd.

13 Togaidh esan tigh do m'ainmsa, agus daingnichidh mise rìgh-chaitir a rìoghachd gu bràth.

14 Bithidh mi a'm' athair aige-san, agus bithidh esan 'na mhac agamsa: ma ni e aingidheachd, smachdaichidh mi e le slait dhaoine, agus le buillibh chloinn nan daoine:

15 Ach cha 'n imich mo thròcair

air falbh uaith, mar a thug mi air falbh i o Shaul, a chuir mi air falbh o t'fhianuis-sa.

16 Agus bithidh do thigh seasmhach, agus do rìoghachd gu bràth a'm' fhianuis-sa: bithidh do rìgh-chaitir daingean gu bràth.

17 A réir nam briathra so uile, agus a réir an taisbein so uile, mar sin labhair Natan ri Daibhidh.

18 An sin chaidh rìgh Daibhidh a stigh, agus shuidh e am fianuis an Tighearna, agus thubhairt e, Cò mise, O Tighearna Dhé? agus ciod e mo thigh, gu'n d'thug thu mi gu ruige so?

19 Agus bu bheag an ni so fathast a'd' shùilbh-sa, a Thighearna Dhé; ach labhair thu mar an ceudna thaobh tìghe do sheirbhiseach rè aimsir fhada ri teachd: agus an e so gnàth duine, a Thighearna Dhé?

20 Agus ciod tuilleadh a dh'fheudas Daibhidh a ràdh riut? oir is aithne dhuit do sheirbhiseach, a Thighearna Dhé.

21 Air son t'fhocail, agus a réir do cbridhe féin, rinn thu na nìthe mòra so uile, a thoirt air do sheirbhiseach eblas a ghabhail orra.

22 Uime sin a ta thu mòr, a Thighearna Dhé: oir cha 'n'eil neach ann cosmhuil riut, agus cha 'n'eil Dia ann ach thusa, a réir gach ni a chuala sinn le'r clusaibh.

23 Agus cia an cinneach air thalamh cosmhuil ri d' shluagh-sa, cosmhuil ri h-Israel, a chaidh Dia a shaoradh mar shluagh dha féin, agus a dheanamh ainne dha féin, agus a dheanamh air an son nìthe mòra, agus uamhasach, air son do thìre, am fianuis do shluaigh a shaor thu dhuit féin as an Eiphit, o na cinneach-aibh agus o'n diathaibh?

24 Oir dhaingnich thu dhuit féin do shluagh Israel, gu bhì 'nan sluagh dhuit gu bràth; agus tha thusa, a Thighearna, a'd' Dhia aca.

25 Agus a nis, a Thighearna Dhé, am focal a labhair thu a thaobh do sheirbhiseach, agus a thaobh a thìghe, dean seasmhach e gu bràth; agus dean mar a thubhairt thu.

26 Agus ardaichear t'ainm gu bràth, ag ràdh, Is e Tighearna nan sluagh a's Dia os ceann Israeil: agus bith-eadh tìgh do sheirbhiseach Dhaibhidh daingean a'd' fhianuis:

27 Oir dh'fhoillsich thusa, a Thighearna nan sluagh, a Dhé Israeil, do d' sheirbhiseach, ag ràdh, Togaidh mi tìgh dhuit; uime sin fhuair do sheirbhiseach 'na chridhe an urnuigh so a dheanamh riut.

28 Agus a nis, a Thighearna Dhé, is tu féin Dia, agus is iad do bhriathran an fhrìnn; agus gheall thu a n maithreas do d' sheirbhiseach:

29 A nis uime sin gu ma toil leat

tigh do sheirbhisich a bheannachadh, a chum gu mair e gu bráth a'd' fhianuis: oir labhair thusa e, a Thighearna Dhé, agus le d' bheannachadh beannaichear tigh do sheirbhisich gu bráth.

CAIB. VIII.

A GUS an déigh so bhuaill Daibhidh na Philistich, agus cheannsaich e iad: agus ghlac Daibhidh Metegamah á láimh nam Philisteach.

2 Agus bhuaill e na Moabaich, agus thomhais e iad le cord, 'gan tilgeadh slós gu lár: eadhon le dá chord thomhais e a thabhairt báis, agus le aon chord lomlan a ghléidheadh beò. Agus bha na Moabaich 'nan seirbhisich aig Daibhidh, agus thug iad tiodhlaca leo.

3 Bhuaill Daibhidh mar an ceudna Hadadeser mac Rehoib, righ Shobab, 'nuair a chaidh e a chosnadh a chriche air a h-ais aig amhainn Euphrates.

4 Agus thug Daibhidh uaith míle carbad, agus seachd ceud marcach, agus fichead míle coisiche: agus ghearr Daibhidh speireacha each nan carbad uile, ach dh'fhág e dhiubh díol cheud carbad.

5 Agus an uair a tháinig Sirianaich Dhamascuis a chuideachadh le Hadadeser righ Shobab, bhuaill Daibhidh do na Sirianaich dá mhíle thar fhichead fear.

6 An sin chuir Daibhidh freiceadain ann an Siria Dhamascuis: agus bha na Sirianaich 'nan seirbhisich aig Daibhidh, agus thug iad leo tiodhlac: agus ghléidh an Tighearna Daibhidh gach taobh a chaidh e.

7 Agus ghabh Daibhidh na sgiathan óir a bh'aig seirbhisich Hadadeser, agus thug e iad gu h-Ierusalem.

8 Agus o Bhetah, agus o Bherotai, bailtibh Hadadeser, thug righ Daibhidh ro-mhòran umha.

9 An uair a chuala Toi righ Hamait gu'n do bhuaill Daibhidh sluagh Hadadeser uile,

10 An sin chuir Toi a mhac Ioram gu righ Daibhidh, a chur fáilte air, agus g'a bheannachadh, a chionn gu'n do chog e ri Hadadeser, agus gu'n do bhuaill se e: (oir bha cogadh aig Hadadeser ri Toi:) agus 'na láimh bha soithichean airgid, agus soithichean óir, agus soithichean umha.

11 Iad sin mar an ceudna choisrig righ Daibhidh do'n Tighearna; maille ris an airgid agus ris an óir a choisrig e o na h-uile chinneachaibh a cheannsaich e;

12 O Shiria, agus o Mhoab, agus o chloinn Amóin, agus o na Philistich, agus o Amalec, agus o chreich Hadadeser, mhic Rehoib, righ Shobab.

13 Agus fhuaill Daibhidh ainm *dha fín*, an uair a phill e o bhualadh nan Edomach ann an gleann an t-salainn, óchd míle deug fear.

14 Agus chuir e freiceadain ann an Edom: air feadh Edoim uile chuir e freiceadain; agus bha na h-Edomach uile 'nan seirbhisich aig Daibhidh: agus ghléidh an Tighearna Daibhidh gach taobh a chaidh e.

15 Agus tighich Daibhidh air Israel uile; agus rinn Daibhidh breitheanas agus ceartas d'a shluagh uile.

16 Agus bha Iob mac Sheruaib os ceann na h-armailte; agus bha Iehosaphat mac Ahituid 'na sheanachaidh;

17 Agus bha Sadoc mac Abituib, agus Ahimelech mac Abiatair 'nan seartaibh; agus Seraiah 'na sgrìobhaiche;

18 Agus bha Benaiah mac Iehoiada os ceann nan Cereteach agus nam Peleteach; agus bha mic Dhaibhidh 'nan árd uachdaranaibh.

CAIB. IX.

A GUS thubhairt Daibhidh, An bheil fathast neach air bith a dh'fhágadh do thigh Shauil, a chum gu nochd mi dhá caoimheas air son Ionatain?

2 Agus bha aig tigh Shauil seirbhiseach, d'am l'ainm Siba: agus an uair a ghairm iad e chum Dhaibhidh, thubhairt an righ ris, An tusa Siba? Agus thubhairt esan, *Ise* do sheirbhiseach a *th'ann*.

3 Agus thubhairt an righ, Nach 'eil fathast neach air bith do thigh Shauil, a chum gu nochd mi dhá caoimheas Dhé? Agus thubhairt Siba ris an righ; *Tha* fathast mac aig Ionatan; a *tha* batach.

4 Agus thubhairt an righ ris, C'ait an bheil e? Agus thubhairt Siba ris an righ, Feuch, *tha* e ann an tigh Mhachir, mhic Amieil, ann an Lodebar.

5 Agus chuir righ Daibhidh *fos* air, agus thug se e á tigh Mhachir; mhic Amieil, o Lodebar.

6 Anns an uair a tháinig Mephiboset, mac Ionatain, mhic Shauil, a dh'ionnsuidh Dhaibhidh, thuit e air 'aghaidh, agus rinn e ùmhlachd. Agus thubhairt Daibhidh; A Mephiboset! Agus fhreagair esan, Feuch, do sheirbhiseach.

7 Agus thubhairt Daibhidh ris, Na bledh eagal ort; oir gu cinnteach nochdaidh mise dhuit caoimheas air son t'athar Ionatain, agus aisigidh mi dhuit uile fhearann t'athar Shauil, agus ithidh tu aran aig mo bhòrd-sá an còmhnuidh.

8 Agus chrom se e féin, agus thubhairt e, Cò e do sheirbhiseach, gu'n amhairceadh tusa air cù marbh, còmhail riumsa?

9 An sin ghairm an righ air Siba òglach Shauil, agus thubhairt e ris, Gach ni a bh'ineadh do Shaul, agus d'a thigh uile, thug mi do mhac do mhaighstir.

10 Agus treabhaidh tusa am fear-ann air a shon, thuféin, agus do mhic, agus do sheirbhisich, agus bheir thu a stigh an *toradh*, a chum gu'm bi biadh aig mac do mhaighstir a dh'itheas e: ach ithidh Mephiboset mac do mhaighstir aran an còmhnuidh aig mo bhòrd-sa. A nis bha aig Siba cùig mic dheug agus fichead seirbhisich.

11 An sin thubhairt Siba ris an rìgh, A réir gach ni a dh' àithn mo thighearn an rìgh d'a sheirbhisich, mar sin nì do sheirbhisich: a thaobh Mephiboset, ithidh esan aig a bhòrd-san, mar aon do mhic an rìgh.

12 Agus bha aig Mephiboset mac òg, d'am b'ainm Micah: agus bha iad-san uile a ghabh còmhnuidh ann an tigh Shiba 'nan seirbhisich do Mephiboset.

13 Agus còmhnuich Mephiboset ann an Ierusalem; oir dh'ith e an còmhnuidh aig bòrd an rìgh: agus bha e bacach air a dhà chois.

CAIB. X.

AGUS 'na dhéigh so fhuair rìgh chloinn Amoin bàs, agus rìgh-ich a mhac Hanun 'na àit.

2 An sin thubhairt Daibhidh, Nochdaidh mi caoimhneas do Hanun mac Nahais, mar a nochd 'athair-san caoimhneas dhomhsa. Agus chuir Daibhidh uaith a sheirbhisich, a thoirt sòlais da air son 'athar. Agus thàinig seirbhisich Dhaibhidh a steach do thir chloinn Amoin.

3 Agus thubhairt ceannardan chloinn Amoin ri Hanun an tighearn, An saoil thu gur ann a chum urram a thubhairt do 'athair, a chuir Daibhidh a d' ionnsuidh luchd-sòlais? nach ann a rannsachadh a' bhaile, agus a ghabhail beachd air, agus g'a sgrìos, a chuir Daibhidh a sheirbhisich a d' ionnsuidh?

4 Uime sin ghlac Hanun seirbhisich Dhaibhidh, agus bhearr e *dhiubh* leth am feusaig, agus gbearr e an eudach sa' mheadhon, gu ruig am màsan; agus chuir e air falbh iad.

5 Agus an uair a dh'innseadh sin do Dhaibhidh, chuir e *daoine* 'nan coinneamh, a chionn gu'n robh nàire mhòr air na daoineibh: agus thubhairt an rìgh, Fanaibh ann an Iericho gus am fàs bhur feusag, agus an sin pillibh.

6 Agus an uair a chunnaic clann Amoin gu'n robh iad gràineil am fianuis Dhaibhidh, chuir clann Amoin *teachdairean* uatha, agus thuarasdalaich iad Sirianaich Bhet-rehoib, agus Sirianaich Shoba, fichead mìle coisiche, agus o rìgh Mhaacah mìle fear, agus o Isthob dà mhìle dheug fear.

7 Agus an uair a chuala Daibhidh sin, chuir e mach Ioab, agus uile shluagh nan daoine treuna.

8 Agus thàinig clann Amoin a

mach, agus chuir iad an cath an ordugh aig dol a stigh a' gheata: agus bha Sirianaich Shoba, agus Rehob, agus Isthob, agus Mhaacah, leoféin anns a' mhachair.

9 Agus an uair a chunnaic Ioab gu'n robh aghaidh a' chatha ris air a bheulaobh agus air a chùlaobh, thagha e mach *cuid* do uile *dhaoinibh* taghta Israeil, agus chuir e ann an ordugh catha iad an aghaidh nan Sirianaich:

10 Agus a' chuid eile do'n t-sluagh thug e thairis do làimh a bhràthar Abisai, a chum gu'n cuireadh e an ordugh iad an aghaidh chloinn Amoin.

11 Agus thubhairt e, Ma bhios na Sirianaich ni's treise na mise, an sin nì thusa còmhnaidh riumsa; ach ma bhios clann Amoin ni's treise na thusa, an sin thig mise a dheanamh còmhnaidh riutsa.

12 Bi misneachail, agus biomaid gaisgeil air son ar sluaigh, agus air son bhalltean ar Dé; agus deanadh an Tighearn an *ni a ta* maith 'na shùilibh.

13 Agus thàinig Ioab am fagus, agus an sluaigh a bha maille ris, gu cath an aghaidh nan Sirianaich: agus theich iad roimhe.

14 Agus an uair a chunnaic clann Amoin gu'n do theich na Sirianaich, an sin theich iadsan mar an ceudna roimh Abisai, agus chaidh iad a steach do'n bhaile; agus phill Ioab o chloinn Amoin, agus thàinig e gu h-Ierusalem.

15 Agus an uair a chunnaic na Sirianaich gu'n do bhuaileadh iad roimh Israeil, chruinnich siad iad féin an ceann a chéile.

16 Agus chuir Hadadeser *fios uaithi*, agus thug e mach na Sirianaich a bh'air an taobh thall do'n amhainn, agus thàinig iad gu Helam; agus chaidh Sobach ceannard armailte Hadareseir rompa.

17 Agus an uair a dh'innseadh sin do Dhaibhidh, chruinnich e Israeil uile an ceann a chéile, agus chaidh e thar Iordan, agus thàinig e gu Helam: agus chuir na Sirianaich iad féin an ordugh catha an aghaidh Dhaibhidh, agus chog iad ris.

18 Agus theich na Sirianaich roimh Israeil; agus mharbh Daibhidh do na Sirianaich *fir* sheachd ceud carbad, agus dà fhichead mìle marcach; agus bhuaile Sobach ceannard armailte, a fhuair bàs an sin.

19 Agus an uair a chunnaic na rìghrean uile, a bha 'nan seirbhisich aig Hadadeser, gu'n do bhuaileadh iad roimh Israeil, rinn iad sìth ri h-Israel, agus rinn iad seirbhis dhoibh. Agus bha eagal air na Sirianaich còmhnaidh a dheanamh tuille ri cloinn Amoin.

CAIB. XI.

AGUS aig teachd mu'n cuairt na bliadhna, mu'n àm anns an téid rìghrean a mach *gu cath*, chuir Daibhidh uaidh Ioadh, agus a sheirbhìsich maille ris, agus Israel uile, agus sgrìos iad clann Amoin, agus theannaich iad Rabah: ach dh'fhan Daibhidh ann an Ierusalem.

2 Agus thachair e mu fheasgar, gu'n d'èirich Daibhidh bhàrr a leapach, agus gu'n robh e a' spaisdearachd air mullach tìghe an rìgh: agus o'n mhullach chuunaic e bean 'g a nigh-eadh féin; agus *bha a' bhean ro-mhais-each* ri sealltainn oirre,

3 Agus chuir Daibhidh *fios*, agus dh'fheòraich e mu thimchioll na mnà: agus thubhairt *neach*, Nach i so Batseba nighean Eliam, bean Uriah an Hìtich?

4 Agus chuir Daibhidh uaidh teachd-àirean, agus ghabh e i; agus thàinig i stigh d'a ionnsuidh, agus luidh e leatha; (oir *bha i air a glanadh o a neoghloine*;) agus phill i d'a tìgh féin.

5 Agus dh'fhàs a' bhean torrach, agus chuir i *fios* uaithe, agus dh'innis i do Dhaibhidh, agus thubhairt i, *Tha mi torrach*.

6 Agus chuir Daibhidh *fios* uaidh gu Ioadh, *ag ràdh*, Cuir am' ionnsuidh Uriah an Hìteach. Agus chuir Ioadh Uriah a dh'ionnsuidh Dhaibhidh.

7 Agus an uair a thàinig Uriah d'a ionnsuidh, dh'fheòraich Daibhidh *d'heò* cionnus a bha Ioadh, agus cionnus a bha 'n sluagh, agus cionnus a chaidh an cogadh air aghaidh.

8 Agus thubhairt Daibhidh ri Uriah, Imich sìos do d' thìgh, agus nìgh do chosan, Agus chaidh Uriah a mach a tìgh an rìgh, agus chuireadh 'na dh'èigh lòn *béidh* o'n rìgh.

9 Ach luidh Uriah aig dorus tìghe an rìgh, maille ri uile sheirbhìsich a thighearn, agus cha deachaidh e sìos d'a thìgh.

10 Agus an uair a dh'innis iad do Dhaibhidh, ag ràdh, Cha deachaidh Uriah sìos d'a thìgh, thubhairt Daibhidh ri Uriah, Nach ann o d' thurus a thàinig thu? c'ar son *ma ta* nach deachaidh tu sìos do d' thìgh?

11 Agus thubhairt Uriah ri Daibhidh, *Tha'n àire*, agus Israel, agus Iudah a' fantuinn am pàillìunaibh; agus *tha mo thighearn Ioadh*, agus seirbhìsich mo thighearn air campachadh air aghaidh na macharach; an téid mise ma ta a stìgh do m' thìgh, a dh'itheadh, agus a dh'òl, agus a luidhe le m' mhnaoi? *mar* is beò thusa, agus *mar* is beò t'anam, cha dean mi an nì so.

12 Agus thubhairt Daibhidh ri Uriah, Fan an so mar an ceudna an diugh, agus am màireach leigidh mi leat imeachd. Agus dh'fhan Uriah ann an Ierusalem an là sin, agus an là màireach.

13 Agus ghairm Daibhidh air, agus dh'ith agus dh'òl e 'na fhianuis, agus chuir e air mhisg e; ach chaidh e mach mu fheasgar a luidhe 'na leabaidh maille ri seirbhìsich a thighearn, agus d'a thìgh féin cha deachaidh e sìos.

14 Agus anns a' mhaduinn sgrìobh Daibhidh litir a dh'ionnsuidh Ioadh, agus chuir e i le làimh Uriah.

15 Agus sgrìobh e anns an litir, ag ràdh, Cuiribh Uriah mu choinneamh a' chatha a's déine, agus pillibh féin o 'chùlaobh, a chum gu'm buailear e, agus gu'm faigh e bàs.

16 Agus an uair a ghabh Ioadh beachd air a' bhaile, dh'orduich e Uriah a dh'ionnsuidh àite anns an robh *fios* aige gu'n robh daoine gaisgeil.

17 Agus chaidh fir a' bhaile a mach, agus chog iad ri Ioadh; agus thuit *cuid* do'n t-sluagh, do sheirbhìsich Dhaibhidh; agus fhuair Uriah au Hìteach bàs mar an ceudna.

18 Au sin chuir Ioadh *fios* uaidh, agus dh'innis e do Dhaibhidh gach nì a thachair sa' chath:

19 Agus dh'àithn e do'n teachdair, ag ràdh, An uair a chuireas tu crìoch air gach nì a thachair sa' chath innseadh do'n rìgh,

20 Agus ma thachaireas gu'n èirich fearg an rìgh, agus gu'n abair e riut, C'ar son a chaidh sibh teann air a' bhaile a chathachadh? nach robh *fios* agaibh gu'n tilgeadh iad o'n bhalla?

21 Cò a bhual Abime'ech mac Ierubeseit? nach do thilg bean mìr do chloich-mhuilinn air o'n bhalla, air chor as gu'n d'fhuair e bàs ann an Tebes? c'ar son a chaidh sibh teann air a' bhalla? an sin their thusa, Tha do sheirbhìseach Uriah an Hìteach marbh mar an ceudna.

22 Agus dh'ìmich an teachdair, agus thàinig agus dh'innis e do Dhaibhidh gach nì mu'n do chuir Ioadh air falbh e.

23 Agus thubhairt an teachdair ri Daibhidh, Gu deimhin bhpadhaich na daoine oirnn, agus thàinig iad a mach d'ar n-ionnsuidh sa' mhachair, agus chuir sinn an ruaig orra eadhon gu dol a stìgh a' gheata.

24 Agus thilg na fir-bhogha air do sheirbhìsich o'n bhalla, agus tha *cuid* do sheirbhìsich an rìgh marbh, agus tha do sheirbhìseach Uriah an Hìteach marbh mar an ceudna.

25 An sin thubhairt Daibhidh ris an teachdair, Mar so thair thu ri Ioadh, Na biodh an nì so olc a'd' shùilibh; oir cuiridh an claidheamh as do aon duine co mhaith as do dhuin' eile: dean do chath nì's treise an aghaidh a' bhaile, agus sgrìos e; agus thoir misneach dha.

26 Agus an uair a chuala bean Uriah gu'n d'fhuair a fear Uriah bàs, rinn i caoidh air son a fir,

27 Agus an uair a bha 'm bron thairis, chuir Daibhidh fios *oirre*, agus thug e l dh'ionnsuidh a thighe, agus bha i 'na mnaoi aige, agus rug i mac dha: ach bha an ni a rinn Daibhidh olc ann an sùilbh an Tighearna.

CAIB. XII.

AGUS chuir an Tighearna Natan a dh'ionnsuidh Dhaibhidh; agus an uair a thàinig e d'a ionnsuidh, thubhairt e ris, Bha dithis fhear ann an aon bhaile, fear dhìubb beartach, agus am fear eile bochd.

2 Aig an *duine* bheartach bha romhòran chaorach agus cruidd:

3 Ach aig an *duine* bhochd cha robh ni sam bith ach aon uan beag boirionn, a cheannaich e, agus a bheathaich e: agus dh'fhàs e suas maille ris féin, agus maille r'a chloinn; dh'ith e d'a ghreim féin, agus dh'òl e as a chopan féin, agus luidh e 'na uchd, agus bha e dha mar nighinn.

4 Agus thàinig fear-turuis a dh'ionnsuidh an duine bheartaich, agus chaomhain e gabhail d'a chaoraich féin, agus d'a chròdh féin, a dheasachadh air son an fhir-turuis a thàinig d'a ionnsuidh, ach ghabh e uan an duine bhochd, agus dheasaich se e do'n fhear a thàinig d'a ionnsuidh.

5 Agus las fearg Dhaibhidh an aghaidh an duine gu mòr; agus thubhairt e ri Natan, *Mar is bed* an Tighearna, gu cinnteach cuirear gu bàs am fear a rinn an *ni* so:

6 Agus diolaidh e 'n t-uan ceithir uairean, do bhrìgh gu'n d'rinn e an *ni* so, agus a chionn nach do chaomhain e.

7 Agus thubhairt Natan ri Daibhidh, *Is tusa* an duine. Mar so tha 'n Tighearna Dia Israeil ag ràdh, Dh'ung mise thu a'd' rìgh os ceann Israeil, agus shaor mi thu á làimh Shaul:

8 Agus thug mi dhuit tigh do mhaighstir, agus mnà do mhaighstir ann ad uchd, agus thug mi dhuit tigh Israeil agus Iudah; agus nam *bu* bheag *sin*, bheirinn dhuit cuideachd an leithide so agus an leithide sud do nithibh.

9 C'ar son a rinn thu tàir air àithne an Tighearna, le olc a dheanamh 'na Fhianuis? Uriah an Hiteach bhuaill thu leis a' chlaidheamh, agus a bhean ghabh thu 'na mnaoi dhuit féin, agus esan mharbh thu le claidheamh chloinn Amoin.

10 A nis uime sin cha dealaich an claidheamh ri d'thìgh gu bràth, do bhrìgh gu'n d'rinn thu tàir orm, agus gu'm do ghabh thu bean Uriah an Hiteach gu bi 'na mnaoi dhuit féin.

11 Mar so tha 'n Tighearna ag ràdh, Feuch, togaidh mise suas olc ann ad aghaidh as do thìgh féin; agus gabhaidh mi do mhnà fa chomhair do shùl, agus bheir mi *iad* do d' choimh-

earnach, agus luidhidh e le d' mhnàibh ann an sealladh na gréine so:

12 Oir rinn thusa e gu dìomhair; ach ni mise an ni so am fianuis Israeil uile, agus am fianuis na gréine.

13 Agus thubhairt Daibhidh ri Natan, Pheacaich mi an aghaidh an Tighearn. Agus thubhairt Natan ri Daibhidh, Mar an ceudna chuir an Tighearna air falbh do pheacadh; cha'n fhaigh thu bàs.

14 Gidheadh, a chionn leis a' ghnìomh so gu'n d'thug thu air naimhidh an Tighearna mòr thàir a dheanamh air, gheibh mar an ceudna am mac a rugadh dhuit gu cinnteach bàs.

15 Agus dh'fhalbh Natan d'a thìgh féin: agus bhuaill an Tighearna an leanabh a rug bean Uriah do Dhaibhidh, agus bha e ro-thinn.

16 Uime sin ghuidh Daibhidh air Dia air son an leinibh; agus thraisg Daibhidh, agus chaidh e stigh, agus luidh e rè na h-oidhche air an talamh.

17 Agus thàinig seanairean a thighe d'a ionnsuidh, g'a thogail suas o'n talamh: ach cha b'aill leis, ni mò a dh'ith e aran maille ri u.

18 Agus air an t-seachdamh fa fhuair an leanabh bàs; agus bha eagal air seirbhisich Dhaibhidh innseadh dha gu'n robh an leanabh marbh: oir thubhairt iad, Feuch, an uair a bha an leanabh fathast bed, labhair sinn ris, agus cha 'n éisdeadh e r'ar guth: cionn ma ta, ma dh'inneas sinn dha gu bheil an leanabh marbh, a chràidheas se e féin?

19 Ach an uair a chunnaic Daibhidh gu'n robh a sheirbhisich ri cogarsaich, thuig Daibhidh gu'n robh an leanabh marbh: uime sin thubhairt Daibhidh r'a sheirbhisich, Am bheil an leanabh marbh? Agus thubhairt iadsan, Thà e marbh.

20 An sin dh'éirich Daibhidh o'n talamh, agus dh'ionnlaid agus dh'ung se e féin, agus mhùth e 'eudach, agus chaidh e steach do thìgh an Tighearn, agus rinn e zoradh: an sin thàinig e d'a thìgh féin, agus an uair a dh'iarr e, chuir iad aran fa chomhair, agus dh'ith e:

21 An sin thubhairt a sheirbhisich ris, Cìod e an ni so a rinn thu? air son an leinibh, an uair a bha e bed, thraisg thu agus ghuil thu; ach an uair a dh'eug an leanabh, dh'éirich thu agus dh'ith thu aran.

22 Agus thubhairt esan, An uair a bha 'n leanabh fathast bed, thraisg mi agus ghuil mi: oir thubhairt mi, Cò aig am bheil fios nach gabh Dia truas rium, agus nach mair an leanabh bed?

23 Ach a nis o fhuair e bàs, c'ar son a thraisginn? an urrainn mi a tabhairt air ais tuilleadh? théid mise d'a ionnsuidh-san, ach cha phill esan a m' ionnsuidh-sa.

24 Agus thug Daibhidh sòlas d'a mhnaoi Bateba, agus chaidh e steach d'a h-ionnsuidh, agus luidh e leatha: agus rug i mac, agus thug e Solamh mar ainm air; agus ghràdhaich an Tighearn e.

25 Agus chuir e *fios* le làimh an fhàidh Natain, agus thug e Iedidiah mar ainm air, air son an Tighearn.

26 Agus chog Ioab an aghaidh Rabah chloinn Amoin, agus ghlac e am baile rìoghail.

27 Agus chuir Ioab teachdairean a dh'ionnsuidh Dhaibhidh, agus thubhairt e, Chog mi an aghaidh Rabah, agus ghlac mi baile nan uisgeachan.

28 A nis uime sin cruinnich a' chuid eile do'n t-sluagh, agus campaidh an aghaidh a' bhaile, agus glac e, air eagal gu'n glac mise am baile, agus gu'n toirear m'ainm fèin air.

29 Agus cruinnich Daibhidh an sluagh uile cuideachd, agus chaidh e gu Rabah, agus chog e 'na aghaidh, agus ghlac se e.

30 Agus thug e crùn an rìgh bhàrr a chinn, (agus b'è a chothrom talann òir, maille ris na clachaibh luachmhor,) agus chuireadh e air ceann Dhaibhidh; agus thug e mach creach a' bhàile ann am mòr phailteas.

31 Agus thug e mach an sluagh a bha ann, agus chuir e *iad* fuidh shàbhan, agus fuidh innealan-bualaidh iar-uinn, agus fuidh thuaghan iar-uinn, agus thug e orra dol troimh àth nan clacha-creadha; agus mar so rinn e ri uile bhàr tìbh chloinn Amoin. Agus phill Daibhidh agus an sluagh uile gu h-Ierusalem.

CAIB. XIII.

AGUS thachair an dèigh so, gu'n robh aig Absalom mac Dhaibhidh piuthar mhaiseach, d'am b'ainm Tamar; agus ghràdhaich Amnon mac Dhaibhidh i.

2 Agus bha Amnon ann an airc co mhòr, a; gu'n d'fhàs e tinn air son a pheathar Tamair; oir b'òigh i, agus bha e cruaidh ann an sùilbh Amnoin ni san bith a dheanamh oirre.

3 Ach bha aig Amnon caraid, d'am b'ainm Ionadab, mac Shimeah, bràthar Dhaibhidh: agus bha Ionadab 'na dhùine ro-sheòlta.

4 Agus thubhairt e ris, C'ar son a ta thusa, agus gur mac do'n rìgh thu, tana mar so o là gu là? nach innis thu dhomhsa? Agus thubhairt Amnon ris, Tha gràdh agam air Tamar, piuthar mo bhràthar Absaloim.

5 Agus thubhairt Ionadab ris, Luidh sios air do leabaidh, agus leig ort a bhì tinn; agus an uair a thug t'athair g'ad fhaicinn, their thu ris, Thigeadh, guidheam ort, mo phiuthar Tamar, agus thugadh i biadh dhomb, agus deasaicheadh i am biadh a'm'

fhianuis, a chum gu'm faic mi e, agus gu'n ith mi as a làimh e.

6 Agus luidh Amnon sios, agus leig e air a bhì tinn; agus an uair a thàinig an rìgh g'a fhaicinn, thubhairt Amnon ris an rìgh, Thigeadh, guidheam ort, mo phiuthar Tamar, agus deanadh i dà bhreacaig a'm' fhianuis, a chum gu'n ith mi as a làimh.

7 An sin chuir Daibhidh *fios* dhachaidh a dh'ionnsuidh Thamar, a' gràdh, Imich a nis gu tigh do bhràthar Amnoin, agus deasaich dha biadh.

8 Agus chaidh Tamar do thigh a bràthar Amnoin, (agus bha esan 'na luidhe,) agus ghabh i min mhìn, agus thaoi inn si i, agus rinn i breacagan 'na fhianuis, agus bhruich i na breacagan.

9 Agus ghabh i aghann, agus thaom e mach *iad* 'na fhianuis, ach dhiùlt esan itheadh. Agus thubhairt Amnon, Thugaibh a mach gach duine uam; agus thug *iad* a mach gach duine uath.

10 Agus thubhairt Amnon ri Tamar, Thoir am biadh a steach do'n t-seòmar, a chum gu'n ith mi as do làimh. Agus ghabh Tamar na breacagan a rinn i, agus thug i *iad* do'n t-seòmar a dh'ionnsuidh a bràthar Amnoin.

11 Agus an uair a thug i *iad* d'a ionnsuidh chum an itheadh, rug e oirre, agus thubhairt e rithe, Thig, luidh leam, a phiuthar.

12 Agus fhreagair i e, Ni h-eadh, a bhràthair, na h-èignich mi; oir cha chòir a leithid so a bhì air a dheanadh ann an Israel: na dean-sa an amaideachd so.

13 Agus mise, c'àit an cuir mi air falbh mo mhasladh? agus air do shonsa, bithidh tu mar aon do na h-amadanaibh ann an Israel: a nis uime sin labhair, guidheam ort, ris an rìgh; oir cha chum e uait mi.

14 Gidheadh, cha'n èisdeadh esan r'a guth; ach a chionn gu'm bu làidire e na ise, dh'èignich e i, agus luidh e leatha.

15 An sin dh'fhuathaich Amnon i le fuath ro-mhòr, air chòir as gu'm bu mhòd am fuath leis an d'fhuathaich e i, na 'n gràdh leis an do ghràdhaich e i: agus thubhairt Amnon rithe, Eirich, bi g' imeachd.

16 Agus thubhairt ise ris, Na bith-eadh e mar sin, a bhràthair; oir is mò an t-òlc so 'nam chur air falbh, na'n t-òlc eile a rinn thu orm; ach cha'n èisdeadh esan rithe.

17 An sin ghairm e air 'òglach a fhritheil dha, agus thubhairt e, Cuir a nis a' bhean so a mach uam, agus cuir an crann air an doras 'na dèigh.

18 Agus bha trusgan iomadh-dathach oirre; oir le leithid so do dheise bha nigheanan an rìgh, a bha 'nan òighibh, air an sgeadachadh. An sin

thug a sheirbhiseach a mach i, agus chrann e an doras 'na déigh.

19 Agus chuir Tamar luath air a ceann, agus reub i an trusgan iomadh-dathach a bha oirre, agus chuir i a làmh air a ceann, agus chaidh i air falbh a' glaothaich.

20 Agus thubhairt a bràthair Absalom rithe, An robh do bhràthair Amnon maille riut? ach a nis, a phiuthar, bi d' thosd; is e do bhràthair e; na cuireadh an ni so smuair-ean ort. Agus dh'fhan Tamar gu h-aonaranach ann an tigh a bràthair Absalom.

21 Ach an uair a chuala rìgh Daibhidh na nithe so uile, bha fearg ro-mhòr air.

22 Agus cha do labhair Absalom ri Amnon aon chuid olc no maith; oir dh'fhuathaich Absalom Amnon, a chionn gu'n d'éignich e a phiuthar Tamar.

23 Agus thachair an déigh dà bhliadhna iomlan, gu'n robh aig Absalom luchd-lomairt chaorach ann am Baal-hasor, a tha làimh ri Ephraim: agus thug Absalom cuireadh do mhic an rìgh uile.

24 Agus thàinig Absalom a dh'ionnsuidh an rìgh, agus thubhairt e, Feuch a nis, tha luchd-lomairt chaorach aig do sheirbhiseach; thigeadh, guidheam ort, an rìgh agus a sheirbhisich maille ri d' sheirbhiseach.

25 Agus thubhairt an rìgh ri Absalom, Ni h-eadh, a mhic, na rachamaid uile a nis, a chum nach bi sinn trom ort. Agus chuir e impidh air: gidheadh cha b'ail leis imeachd, ach bheannaich se e.

26 An sin thubhairt Absalom, Mur tig thu féin, thigeadh, guidheam ort, mo bhràthair Amnon maille ruinn. Agus thubhairt an rìgh, C'ar son a rachadh e maille riut?

27 Ach chuir Absalom impidh air; agus leig e le Amnon agus mic an rìgh uile dol maille ris.

28 A nis dh'aithn Absalom d'a òglachaibh, ag ràdh, Thugaibh fa'near a nis an uair a bhios cridhe Amnoin subhach le fion, agus an uair a their mise ribh Buailibh Amnon, an sin marbhaibh e. Na biodh eagal oirbh: nach d'aithn mise dhuibh? bithibh misneachail, agus hithibh treun.

29 Agus rinn òglaich Absaloim ri h-Amnon mar a dh'aithn Absalom: an sin dh'éirich mic an rìgh uile, agus chaidh gach fear dhuibh air a mhuil-eid, agus theich iad.

30 Agus an uair a bha iad air an t-slighe, thàinig sgeul a dh'ionnsuidh Dhaibhidh, ag ràdh, Bhuaill Absalom mic an rìgh uile, agus cha d'fhàgadh aon duibh beò.

31 An sin dh'éirich an rìgh, agus reub e 'eudach, agus luidh e air an talamh; agus sheas a sheirbhisich uile làimh ris le 'n eudach reubta.

32 Agus fhreagair Ionadab mac Shimeah, bràthar Dhaibhidh, agus thubhairt e, Na smuainicheadh mo thighearna gu'n do marbh iad na h-òganaich uile, mic an rìgh; oir tha Amnon a mhàin marbh: oir le Absalom shuidhicheadh an ni so, o'n là anns an d'éignich e a phiuthar Tamar.

33 Agus a nis na gabhadh mo thigh-eann an rìgh an ni thuige d'a chridhe, a' smuaineachadh gu bheil mic an rìgh uile marbh; oir tha Amnon a mhàin marbh.

34 Ach theich Absalom: agus thog an t-òganach a bha glèidheadh na faire a shùilean, agus dh'amhairc e, agus, feuch, bha mòran suaigh a' teachd air an t-slighe air a chùlaobh o thaobh an t-sléibh.

35 Agus thubhairt Ionadab ris an rìgh, Feuch, tha mic an rìgh a' teachd: a réir focail do sheirbhisich, mar sin tha e.

36 Agus co luath as a sguir e do labhairt, feuch, thàinig mic an rìgh, agus thog iad suas an guth agus ghuill iad: agus ghuill mar an ceudna an rìgh, agus a sheirbhisich uile, le gul ro-mhòr.

37 Ach theich Absalom, agus chaidh e dh'ionnsuidh Thalmái, mhic Amihuid, rìgh Ghesuir: agus chuala Daibhidh sin, agus rinn e caoidh air son a mhic gach aon là.

38 Mar sin theich Absalom, agus chaidh e do Ghesur, agus bha e 'n sin trì bliadhna.

39 Agus mhiannaich anam rìgh Daibhidh dol a mach a dh'ionnsuidh Absaloim: oir fhuair e combhfurtachd a thaobh bàis Amnoin.

CAIB. XIV.

AGUS thuig Ioab, mac Sheruah, gu'n robh cridhe an rìgh air Absalom.

2 Agus chuir Ioab fios gu Tecoa, agus thuge as a sin bean ghlic, agus thubhairt e rithe, Leig ort a bhì ri bròn, guidheam ort, agus cuir ort a nis eudach bròn, agus na h-ung thu féin le h-oladh, ach bi mar mhnaoi a tha nis fada ri bròn air son mairbh:

3 Agus théid thu a dh'ionnsuidh an rìgh, agus labhraidh tu ris air an dòigh so. Agus chuir Ioab na focail 'na beul.

4 Agus thàinig a' h-hean o Thecoa a dh'ionnsuidh an rìgh, agus thuit i air a h-aghaidh gu làr, agus rinn i ùmhlachd, agus thubhairt i, Cabhair orm, a rìgh.

5 Agus thubhairt an rìgh rithe, Ciod a tha teachd riut? Agus fhreagair ise, Gu deimhin is bantrach mi; oir fhuair m'fhear bàs.

6 Agus bha aig do bhanoglaich dithis mhac, agus chuir iad a mach air a chèile san achadh, agus cha robh neach ann a chuireadh eatorra:

agus bhuaill fear dh'ubh am fear eile, agus mharbh se e.

7 Agus, feuch, dh'éirich an teaghlach uile an aghaidh do bhanoglaich, agus thubhairt iad, Thoir seachad esau a bhuaill a bhráthair, a chum gu marbh sinn e air son anama a bhráthar a mharbh e, agus gu'm marbh sinn an t-oighre mar an ceudna: agus mar sin m'uchaidh iad m'eibhleag a dh'fhágadh, air chor as nach fág iad aig m'fhear aon chuid ainm, no iarmad air aghaidh na talmhainn.

8 Agus thubhairt an rìgh ris a' mhnaoi, Imich a dh'ionnsuidh do thighe, agus bheir mise àithne mu d' thimchioll.

9 Agus thubhairt a' bhean o The-coah ris an rìgh, Ormsa, a thighearn, a rìgh, bitheadh am peacadh, agus air tìgh m'athar; agus bitheadh an rìgh agus a rìgh-chaitheir neochiontach.

10 Agus thubhairt an rìgh, Ge b'e neach a their *ni sam bith* riut, thoir a m' ionnsuidhs' e, agus cha bhean e riut ni's mò.

11 Ansin thubhairt ise, Cuimhnich-eadh, guidheam ort, an rìgh an Tìgh-earna do Dhia, a chum nach bi diogh-altairean na fola lionmhor gu sgrios, agus nach marbh iad mo mhac. Agus thubhairt esan, *Mar is beò an Tìgh-earna*, cha tuit aon ròinneag do fholt do mhic gu làr.

12 An sin thubhairt a' bhean, Labhradh, guidheam ort, do bhanoglach aon fhocal ri m' thighearn an rìgh. Agus thubhairt esan, Abair romhad.

13 Agus thubhairt a' bhean, C'ar son ma ta a smuainich thu a leithid so do *ni* an aghaidh sluaigh Dhé? oir tha'n rìgh a' labhairt an ni so mar neach a tha ciontach, a chionn nach 'eil an rìgh a' toirt fhògarach air ais.

14 Oir bàsaichidh sinn gu deimhin, agus tha sinn mar uisge a dhòirteadh air an talamh, agus nach cruinnichear a ris: gidheadh cha'n àill le Dia beatha a thoirt air falbh, ach smuainichidh e air meadhonaibh a chum nach fògair e fhògarach gu tur uaith.

15 Agus a nis gu bheil mi air teachd a labhairt ri m' thighearn an rìgh mu'n ni so, *is ann* a chionn gu'n do chuir an sluaigh eagal orm: agus thubhairt do bhanoglach, Labhradh mi nis ris an rìgh; theagamh gu'n dean an rìgh iarrtus a bhanoglaich.

16 Oir éisdidh an rìgh, a shaoradh a bhanoglaich á làimh an duine, leis am Bàill mi féin agus mo mhac a sgrios le chéile a mach á oighreachd Dhé.

17 An sin thubhairt do bhanoglach, Bithidh focal mo thighearn an rìgh a nis sòlasach: oir mar aingeal Dé, mar sin tha mo thighearn an rìgh, a thuigsinn maith agus uilc: agus bithidh an Tìgh-earna do Dhia maile riut.

18 Agus fhreagair an rìgh, agus thubhairt e ris a' mhnaoi, Na ceil orm, guidheam ort, an ni a dh'fhèdraicheas mi dhìot. Agus thubhairt a' bhean, Labhradh a nis mo thighearn an rìgh.

19 Agus thubhairt an rìgh, *Nach 'eil* lamh Ioaib malle riut anns an ni so uile? Agus fhreagair a' bhean agus thubhairt i, *Mar is beò t'anam*, a thighearn, a rìgh, cha 'n'eil claonadh sam bith a dh'ionnsuidh na làimhe deise, no dh'ionnsuidh na làimhe clithe, ann an ni air bith a labhair mo thighearn an rìgh; oir do sheirbhiseach Ioaib, *is* esan a dh'iarr ormsa, agus is esan a chuir ann am beul do bhanoglaich na briathra so uile:

20 A thoirt mu'n cuairt a leithid so do chaint, rinn do sheirbhiseach Ioaib an ni so: agus tha mo thighearna glic, a réir gliocais aingil Dé, a thuigsinn gach *ni* a ta air an talamh.

21 Agus thubhairt an rìgh ri Ioaib, Feuch a nis, rinn mi an ni so: imich ma ta, thoir air ais an t-òganach Absalom.

22 Agus thuit Ioaib air 'aghaidh gu làr, agus chrom se e féin, agus bheannaich e do'n rìgh: agus thubhairt Ioaib, An diugh tha fios aig do sheirbhiseach gu'n d'fhuair mi deadh-ghean a'd' shùilibh, mo thighearn, a rìgh; oir rinn an rìgh iarrtus a sheirbhiseach.

23 Agus dh'éirich Ioaib agus chaidh e gu Gesur, agus thug e Absalom gu h-Ierusalem.

24 Agus thubhairt an rìgh, Pilleadh e dh'ionnsuidh a thighe féin, agus na faiceadh e mo ghnùis-sa. Agus phill Absalom a dh'ionnsuidh a thighe féin, agus cha 'n fhac' e gnùis an rìgh.

25 Ach ann an Israel uile cha robh duine co mhaiseach ri Absalom: bha e ri mholadh gu mòr: o bhonn a choisge gu ruig mullach a chinn cha robh smal air bith air.

26 Agus an uair a bhearr e folt a chinn, (oir b'ann aig ceann gach bliadhna a bhearr se e; a chionn gu'n robh e trom air, uime sin bhearr se e,) chothromaich e folt a chinn aig dà cheud secel, a réir tomhais an rìgh.

27 Agus rugadh do Absalom trì mic, agus aon nighean, d'am b'ainm Tamár: bha i 'na mnaoi sgiamhaich 'na gnùis.

28 Agus ghabh Absalom còmh-nuidh ann an Ierusalem dà bhliadhna iomlan, agus cha'n fhac' e gnùis an rìgh.

29 Uime sin chuir Absalom, flos air Ioaib, a chum a chur a dh'ionnsuidh an rìgh; ach cha b'àill leis teachd d'a ionnsuidh: agus an uair a chuir e flos a ris an dara uair, cha b'àill leis teachd.

30 Uime sin thubhairt e'a sheirbhiseach, Faicibh achadh Ioaib làimh ri m'achadh-sa, agus eorna aig an sin; rach-aibh, agus cuiribh ri theine e. Agus

chuir seirbhisich Absalom an t-achadh ri theine.

31 An sin dh'éirich Ioab, agus thàinig e dh'ionnsuidh Absalom d'a thigh, agus thubhairt e ris, C'ar son a chuir do sheirbhisich m'achadh ri theine?

32 Agus fhreagair Absalom Ioab, Feuch, chuir mi *fios* a d'ionnsuidh, ag ràdh, Thig an so, agus cuiridh mi thu dh'ionnsuidh an rìgh, a ràdh, C'ar son a thàinig mi o Ghesur? *bu* mhaith dhombhsa gu'm bithinn fathast an sin: a nis ma ta faiceam gnùis an rìgh; agus ma tha eu-ceart *sam bith* annam, thugadh e fa'near mo mharbhadh.

33 Uime sin thàinig Ioab a dh'ionnsuidh an rìgh, agus dh'innis e *sin* da: agus ghairm e air Absalom, agus thàinig e dh'ionnsuidh an rìgh, agus chrom se e féin air 'aghaidh gu làr am fianuis an rìgh; agus phòg an rìgh Absalom.

CAIB. XV.

AGUS an déigh so dh'u'lluicigh Absalom dha féin carbadan, agus eich, agus leth-cheud fear gu ruith roimhe.

2 Agus dh'éirich Absalom gu moch, agus sheas e làimh ri slighe a' gheata: agus an uair a thigeadh neach air bith aig an robh comhstri a dh'ionnsuidh an rìgh chum breitheanais, an sin ghairmeadh Absalom air, agus theireadh e, Cìod am baile as *am bheil* thu? Agus theireadh esan, O aon do threubhan Israèil *tha* do sheirbhis-each.

3 Agus theireadh Absalom ris, Feuch, *tha* t'fhocail maith agus ceart; ach cha'n'eil neach air bith ann *air orduchadh* leis an rìgh gu éisdeachd riut.

4 Theireadh Absalom cuideachd, O nach robh mise air mo shuidheachadh a'm' bhreitheamh anns an tìr, a chum a m' ionnsuidh-sa gu'n tigeadh gach duine aig am bheil comhstri no cùis-lagha, agus dheana'n ceartas dha!

5 Agus an uair a thigeadh duine sam bith am fagus *da* a dheanamh ùmhlachd dha, chuireadh e mach a làmh, agus bheireadh e air, agus phògadh se e.

6 Agus air an dòigh so rinn Absalom ri Israel uile a thàinig a chum breitheanais a dh'ionnsuidh an rìgh: agus ghoid Absalom cridheacha dhaoine Israèil.

7 Agus an ceann cheithir bliadhna thubhairt Absalom ris an rìgh, Leig dhombh imeachd, guidheam ort, agus mo bhòid a dhìoladh a bhòidich mi do'n Tighearn ann an Hebron.

8 Oir bhòidich do sheirbhiseach bòid an uair a bha mi a'm' chòmhnuidh ann an Gesur ann an Siria, ag ràdh, Ma bheir an Tighearna mi gu dearbh

a ris gu h-Ierusalem, an sin ni mi seirbhis do'n Tighearn.

9 Agus thubhairt an rìgh ris, Imich ann an sìth. Agus dh'éirich e, agus chaidh e gu Hebron.

10 Ach chuir Absalom luchd-bratha air feadh uile threubhan Israèil, ag ràdh, Co luath as a chluinneas sibh fuaim na trompaide, an sin their sibh, Tha Absalom 'na rìgh ann an Hebron.

11 Agus maille ri Absalom chaidh dà cheud fear a mach á h-Ierusalem, a ghairmeadh, agus dh'imich iad ann an treibhdhireas an *cridhe*, agus cha robh fios ni sam bith aca.

12 Agus chuir Absalom *fios* air Ahitophel an Gilonach, comhairliche Dhaibhidh, o a bhaile, *eadhon* o Ghiloh, an uair a bha e ag òbradh lobaitean: agus bha a' cheannairclàidir; oir bha 'n sluagh a' sir-dhol an lionmhoireachd maille ri Absalom.

13 Agus thàinig teachdair a dh'ionnsuidh Dhaibhidh, ag ràdh, Tha cridheacha fhèar Israèil an déigh Absalom.

14 Agus thubhairt Daibhidh r'a sheirbhisich uile a *bha* maille ris ann an Ierusalem, Eiribh, agus teicheamaid; oir *mur dean sinn sin*, cha bhi dol as againn o aghaidh Absalom; luath-aichibh agus imichibh, air eagal gu'n dean e cabhag, agus gu'm beir e oirnn, agus gu'm tarruing e ole oirnn, agus gu'm buail e 'm baile le faobhar a' chlàidheimh.

15 Agus thubhairt seirbhisich an rìgh ris an rìgh, A réir gach ni a's àill le m' thighearn an rìgh, feuch, *ni* do sheirbhisich.

16 Agus chaidh an rìgh a mach, agus a theaghlach uile 'na dhéigh: a mhàin dh'fhàg an rìgh deichnear bhan a *bha* 'nan coimhleabachaibh *aige*, a ghleidheadh an tìghe.

17 Agus chaidh an rìgh a mach, agus an sluagh uile 'na dhéigh, agus dh'fhan iad ann an àit a bha iad as.

18 Agus chaidh a sheirbhisich uile thairis làimh ris; agus chaidh na Ceretich uile, agus na Peletich uile, agus na Gitich uile, sè ceud fear a thàinig 'na dhéigh o Ghat, thairis roimh an rìgh.

19 Agus thubhairt an rìgh ri Itai an Giteach, C'ar son a tha thusa mar an ceudna dol maille ruinne? pill gu d'ait, agus fan maille ris an rìgh; oir *is* coigreach thu, agus mar an ceudna fògarach o d'aité féin.

20 An dé a mhàin thàinig thu, agus an diugh an toir mise ort dol air faontradh maille ruinne? oir théid mise an taobh a *tha* mi gu dol; pill thusa, agus thoir air an ais do bhraithrean leat; agus gu nochdadh an Tighearna dhuit tròcair agus firinn.

21 Agus fhreagair Itai an rìgh, agus thubhairt e, *Mar is* bed an Tighearn, agus *mar is* bed mo thighearn an rìgh,

gu cinnteach ge b'e àit anns am bi mo thighearn an rìgh, ma's ann a chum bàis no chum beatha, eadhon an sin bithidh do sheirbhiseach.

22 An sin thubhairt Daibhidh ri Itai, Imich, agus gabh thairis. Agus chaidh Itai an Giteach thairis, agus a dhaoine uile, agus a' chlann bheag uile a bha maille ris.

23 Agus ghuil an tìr uile le guth àrd, agus chaidh an sluagh uile thairis; chaidh an rìgh cuideachd thairis air sruth Chidroin, agus chaidh an sluagh uile thairis a làimh na slighe do'n fhàsach.

24 Agus, feuch, bha Sadoc mar an oedna, agus na Lebhithich uile maille ris, a' giùlan àirc coimhcheangail Dé, agus shuidhich iad àirc Dhé; agus chaidh Abiatar suas, gus an do sguir an sluagh uile do dhòl a mach as a' bhaile.

25 Agus thubhairt an rìgh ri Sadoc, Thoir air a h-ais àirc Dhé do'n bhaile: ma gheibh mi deadh-ghean ann an sùilbh an Tighearna, bheir e air m'ais mi, agus nochdaidh e dhomh e féin, agus 'aite-còmhnuidh.

26 Ach ma their e mar so, Cha 'n 'eil tlachd agam annad; feuch, tha mise an so, deanadh e rium mar is maith leis.

27 Thubhairt an rìgh mar an ceudna ri Sadoc an sagart, Nach fear-seallaidh thusa? pill do'n bhaile ann an sìth, agus Ahimaas do mhac féin, agus Ionatan mac Abiatair bhur dithis mhac maille ribh.

28 Faicibh, fanaidh mise ann an còmhnaidh an fhàsach, gus an tig focal uaibhse a thoirt fios domh.

29 Uime sin thug Sadoc agus Abiatar àirc Dhé a ris gu h-Ierusalem; agus dh'fhan iad an sin.

30 Agus chaidh Daibhidh suas ri uchdaich *sléibh* nan oladh, a' dol suas agus a' gul, agus a cheann còmhdaichte, agus e 'g imeachd cosruisgte: agus còmhdaich an sluagh uile a bha maille ris, gach fear *dhiubh* a cheann, agus chaidh iad suas, ag imeachd agus a' gul.

31 Agus dh'innis *neach* do Dhaibhidh, ag ràdh, Tha Abitophel am measg an luchd-ceannairc maille ri Absalom. Agus thubhairt Daibhidh, Tionndaidh, a Thighearna, guidheam ort, oomhairle Abitophel gu h-amaideachd.

32 Agus an uair a thàinig Daibhidh gu mullach an *t-sléibh*, far an d'rinn e aoradh do Dhia, feuch, thàinig Husai an t-Arcach 'na choinneamh, le 'chòta reubta, agus ùir air a cheann.

33 Agus thubhairt Daibhidh ris, Ma theid thu thairis maille riumsa, an sin bithidh tu a'd' eallaich orm.

34 Ach ma philleas tu do'n bhaile, agus ma their thu ri Absalom, Bithidh mise a'm' sheirbhiseach dhuit, a rìgh;

bu sheirbhiseach do t'athair mi gu ruige so, agus a nis *bithidh* mi mar an ceudna a'm' sheirbhiseach dhuitse; an sin bheir thu air mo shonsa comhairle Abitophel gu neo-ni.

35 Agus nach 'eil maille riut an sin Sadoc agus Abiatar na sagairt? agus gach focal a chluinneas tu á tigh an rìgh, innsidh tu e do Shadoc agus do Abiatar na sagairt.

36 Feuch, tha 'n sin maille riu an dithis mhac, Ahimaas mac Shadoic, agus Ionatan mac Abiatair: agus le'n làimh-san cuiridh sibh a m' ionnsuidhsa gach focal a chluinneas sibh.

37 Uime sin thàinig Husai caraid Dhaibhidh do'n bhaile, agus thàinig Absalom gu h-Ierusalem.

CAIB. XVI.

A GUS an uair a chaidh Daibhidh beagan thar mullach an *t-sléibh*, feuch, thàinig Siba òglach Mephiboset 'na choinneamh le dà asail air an diollaideachadh, agus dà cheud buil-ionn arain orra, agus ceud bagaide do fhion-dhearcaibh tiormaichte, agus ceud do mheas samhraidh, agus searr-ag fhiona.

2 Agus thubhairt an rìgh ri Siba, Ciod is *ciall* duit leo sin? Agus thubhairt Siba, Tha na h-asail air son teaghlach an rìgh chum marcachd; agus an t-aran agus am meas samhraidh air son nan òganachd chum an itheadh; agus am fion, a chum gu'n òl esan a bhios sgith anns an fhàsach.

3 Agus thubhairt an rìgh, Agus c'ait am bheil mac do mbaighstrì? Agus thubhairt Siba ris an rìgh, Feuch, tha e fantuinn ann an Ierusalem: oir thubhairt e, An diugh aisgidh tigh Israeil dhomhsa rioghachd m'athar.

4 An sin thubhairt an rìgh ri Siba, Feuch, is leatsa gach ni a bha aig Mephiboset. Agus thubhairt Siba, Tha mi le mòr-ùmhhlachd a' guidhe ort gu'm faigh mi deadh-ghean a'd' shùilbh, a thighearn, a rìgh.

5 Agus an uair a thàinig rìgh Daibhidh gu Bahurim, feuch, á sin thàinig a mach duine do theaghlach tìghe Shaul, d'am b'ainm Simei, mac Ghera: thàinig e mach, a' teachd air aghaidh agus a' mallachadh.

6 Agus thig e clachan air Daibhidh, agus air seirbhiseich rìgh Daibhidh uile; agus bha 'n sluagh uile, agus na daoine treuna uile, air a làimh dheis agus air a làimh chli.

7 Agus mar so thubhairt Simei an uair a mhallaich se e, Thig a mach, thig a mach, thus' a dhùine fhuil-eachdaich, agus a dhùine le Belial:

8 Dhìol an Tighearn ortsa uile fhuil tìghe Shaul, an àit an do rìghich thu; agus thug an Tighearn an rìoghachd do làimh do mhic Absalom: agus,

feuch, *ghlacadh* thu ann ad ole féin, a chionn gur duine fuileachdach thu.

9 An sin thubhairt Abisai mac Sheruah ris an rìgh, C'ar son a mhall- aicheadh an cù marbh so mo thigh- earn an rìgh? leig dhomh dol a null, guidheam ort, agus a cheann a thoirt deth.

10 Agus thubhairt an rìgh, Ciod e mo ghnòthuch-sa ribhse, a mhaca Sheruah? leigibh leis mallachadh, a chionn gu'n d'thubhairt an Tighearna ris, Mallaich Daibhidh: agus cò a their, C'ar son a rinn thu mar so?

11 Agus thubhairt Daibhidh ri Abisai, agus r'a sheirbhisich uile, Feuch, mo mhac, a thàinig a mach á m'innibh, ag iarraidh m'anama; agus cia mòr is mò a nis a dh'fheadas am Beniamineach so? Leigibh leis, agus mallaicheadh e, oir dh'iarr an Tighearn air.

12 Theagamh gu'n amhairc an Tighearn air m'ambghar, agus gu'n diol an Tighearna dhomh maith air son a mhallachaidh air an là 'n diugh.

13 Agus an uair a dh'ìnich Daibhidh agus a dhaoine air an t-slighe, dh'ìnich Simeì air slios an t-sléibh làimh ris, a' dol air aghaidh agus a' mallachadh, agus thilg e clachan agus ùir air.

14 Agus thàinig an rìgh agus an sluagh uile a *bha* maille ris, sgìth; agus leig iad an amail sin.

15 Agus thàinig Absalom agus uile shluagh fhear Israeil, gu h-Ierusalem, agus Ahitophel maille ris.

16 Agus an uair a thàinig Husai an t-Arcach, caraid Dhaibhidh, a dh'ionnsuidh Absaloim, thubhairt Husai ri Absalom, Gu ma fada beò an rìgh, gu ma fada beò an rìgh.

17 Agus thubhairt Absalom ri Husai, An e so do chaoimhneas ri d'charaid? c'ar son nach deachaidh tu maille ri d'charaid?

18 Agus thubhairt Husai ri Absalom, Ni h-eadh; ach ge b'e neach a thaghas an Tighearn, agus an sluagh so, agus fir Israeil uile, leis-san bithidh mise, agus maille ris fanaidh mi.

19 Agus san dara àite, co dha a dheanainn seirbhis? nach ann an làthair a mbic? mar a rinn mi seirbhis ann an làthair t'athair, mar sin bithidh mi a'd' làthair-sa.

20 An sin thubhairt Absalom ri Ahitophel, Thugaibh comhairle 'nur measg ciod a ni sinn.

21 Agus thubhairt Ahitophel ri Absalom, Gabh a stigh a dh'ionnsuidh choimhleabach t'athair, a dh'fhàg e a ghleidheadh an tìghe; agus cluinidh Israel uile gu bheil thu air fàs gràin-eil do t'athair, agus neartaichear làmh-an-gach neach a *tha* maille riut.

22 Agus sgaoil iad bùth do Absalom air mullach an tìghe; agus chaidh Absalom a steach a dh'ionnsuidh

choimhleabach t'athair ann an sealladh Israeil uile.

23 Agus *bha* comhairle Ahitophel a thug e seachad anns na làithibh sin, mar gu'm fiosraicheadh duine do fhocal Dhé; mar sin *bha* uile chomhairle Ahitophel, araon aig Daibhidh agus aig Absalom.

CAIB. XVII.

A GUS thubhairt Ahitophel ri Absalom, Leig dhomh a nis dà mhìle dheug fear a thaghadh a mach, agus ìridh mi, agus théid mi air tòir Dhaibhidh an nochd:

2 Agus thig mi air an uair a tha e sgìth agus lag-làmbach, agus cuiridh mi eagal air: agus teichidh an sluagh uile a *tha* maille ris, agus tuailidh mi an rìgh a mhàin.

3 Agus bheir mi air an ais an sluagh uile a t'ionnsuidh-sa: *tha* 'n duine a *tha* thu ag iarraidh mar gu'm pilleadh an t-ionntan: agus bithidh an sluagh uile ann an sìth.

4 Agus thàinig a' chainnt ri Absalom, agus ri seanairibh Israeil uile.

5 Agus thubhairt Absalom, Gairm a nis mar an ceudna air Husai an t-Arcach, agus cluinneamaid mar an ceudna ciod a their esan.

6 Agus thàinig Hnsai a dh'ionnsuidh Absaloim, agus labhair Absalom ris, ag ràdh, Air an dòigh so labhair Ahitophel: an dean sinn a *reir* 'fhocail, no nach dean? labhair thusa.

7 Agus thubhairt Husai ri Absalom, Cha 'n'eil a' chomhairle a thug Ahitophel maith air an uair so.

8 Oir, arsa Husai, is aithne dhuit t'athair agus a dhaoine, gur daoine treun iad agus air am feargachadh 'nan spiorad, mar mhath-ghamhuin o'n d'thugadh a cuileana anns a' mhachair: agus is fear-cogaidh t'athair, agus cha ghabh e tàmh maille ris an t-sluagh.

9 Feuch, tha e nis am folach ann an slochd éigin, no ann an àit éigin eile: agus tachairidh, an uair a thuiteas cuid diubh an toiseach, ge b'e neach a chluinneas e, gu'n abair e, Tha àr am measg an t-sluaigh a tha leantuinn Absaloim.

10 Agus esan mar an ceudna a *tha* 'na dhuine treun, aig am bheil a chridhe mar chridhe leomhain, leaghadh e gu tur: oir tha fios aig Israel uile gur duine treun t'athair, agus gur daoine treun iadsan a *tha* maille ris.

11 Air an aobhar sin is i mo chomhairle-sa, Gu'n cruinnichear Israel uile a t'ionnsuidh, o Dhan eadhon gu Beer-seba, mar a' ghaineamh a *tha* làimh ris an fhairge air lìonmhoireachd, agus gu'n téid thu féin maille-riu do'n chath.

12 Agus thig sinn air ge b'e àit am faighear e, agus tuitidh sinn air mar a thuiteas an drùchd air an talamh:

agus cha'n fhàgar dheth féin, agus do na fir uile a *tha* maille ris, eadhon aon.

13 Agus ma théid e a steach do bhaile, an sin bheir fir Israeil uile cuird leo a dh'ionnsuidh a' bhaile sin, agus tairngidh sinn e do'n ambainn, gus nach fàgar an sin aon chlach bheag.

14 Agus thubhairt Absalom, agus fir Israeil uile, *Is* fearr combairle Husai an Arcaich na combairle Ahitophel: oir dh'òrduich an Tighearna combairle mhaith Ahitophel a thoirt gu neo-ni, a chum gu'n tugadh an Tighearn olc air Absalom.

15 An sin thubhairt Husai ri Sadoc agus ri Abiatar na sagairt, Mar so agus mar so chomhairlich Ahitophel Absalom agus seanairean Israeil; agus mar so agus mar so chomhairlich mise.

16 A nis uime sin cuiribh *fios* gu grad, agus innsibh do Dhaibhidh, ag ràdh, Na fan an nochd ann an còmh-nardaibh an fhàsaich, ach gabh thairis gu luàth, air eagal gu'n sluigear suas an rìgh, agus an sluagh uile a *tha* maille ris.

17 Agus dh'fhan Ionatan agus Ahimaas làimh ri En-rogel; (oir cha'n fheadadh iad a bhì air am faicinn a' dol a stigh dòn bhaile:) agus chaidh callin agus dh'innis i dhoibh; agus chaidh iadsan agus dh'innis iad do rìgh Daibhidh.

18 Gidheadh chunnaic òganach iad, agus dh'innis e do Absalom: ach dh'imich iadsan le chèile gu luath, agus thàinig iad gu tigh duine ann am Bahurim, aig an robh tobar 'na chùirt, agus chaidh iad sìos an sin.

19 Agus ghabh a' bhean còmh-dach agus sgaoil i e air beul an tobair, agus chuir i gràn meilte air; agus cha d'aithnicheadh an ni.

20 Agus an uair a thàinig seirbhisich Absaloin a dh'ionnsuidh na mnà dòn tigh, thubhairt iad, C'ait am bheil Ahimaas agus Ionatan? Agus thubhairt a' bhean ri, Chaidh iad thairis air an t-sruthan uisge. Agus an uair a dh'farr iad, agus nach d'fhuair iad, phill iad gu h-Ierusalem.

21 Agus an uair a dh'fhalbh iad, thàinig iadsan a nìos as an tobar, agus chaidh iad agus dh'innis iad do rìgh Daibhidh, agus thubhairt iad ri Daibhidh, Eiribh, agus rachaibh gu grad thar an uisge; oir mar so chomhairlich Ahitophel 'nur n-aghaidh-sa.

22 Agus dh'èirich Daibhidh, agus an sluagh uile a *bha* maille ris, agus chaidh iad thar Iordan gu solus na maidne, gus nach robh aon diubh nach deachaidh thar Iordan.

23 Agus an uair a chunnaic Ahitophel nach doghabhadh a chomhairle, chuir e diollaid air 'asaill, agus dh'èirich e, agus dh'imich e dh'ionnsuidh

a thighe, d'a bhaile féin, agus thug e àitheanta d'a theaghlach, agus chroch se e féin, agus fhuair e bàs, agus dh'adhlaicheadh e ann an àit-adhlacaidh 'athar.

24 An sin thàinig Daibhidh gu Mahanaim: agus chaidh Absalom thar Iordan, e féin agus fir Israeil uile maille ris.

25 Agus rinn Absalom Amasa 'na cheannard air an t-sluagh an àit Ioaib: agus *b'e* Amasa mac duine, d'am b'ainm Itra Israeleach, a chaidh a steach gu Abigail nighean Nahais, piuthar Sheruiah, màthar Ioaib.

26 Agus champaich Israel agus Absalom ann am fearann Ghilead.

27 Agus an uair a thàinig Daibhidh gu Mahanaim, thug Sobi mac Nahais o Rabah chloinn Amoin, agus Machir mac Amiel o Lodebar, agus Barsillai an Gileadach o Rogelim,

28 Leapaichean, agus cuachan, agus soithichean creadha, agus cruith-neachd, agus eorna, agus min mhin, agus *gràn* cruaidhichte, agus pònair, agus gail-pheasair, agus *peasair* chruaidhichte,

29 Agus mil, agus im, agus caor-aich, agus càise cruidd air son Dhaibhidh, agus air son an t-sluaigh a *bha* maille ris, a chum an itheadh: oir thubhairt iad, *Tha'n* sluagh ocrach, agus sgith, agus lotmhor anns an fhàsach.

CAIB. XVIII.

A GUS dh'aireamh Daibhidh an sluagh a *bha* maille ris, agus chuir e ceannardan mhilltean agus ceannardan cheudan os an ceann.

2 Agus chuir Daibhidh a mach trian do'n t-sluagh fuidd làimh Ioaib, agus trian fuidd làimh Abisai, mhic Sheruiah, bràthar Ioaib, agus trian fuidd làimh Itai a' Ghitich: agus thubhairt an rìgh ris an t-sluagh, Gu deimhin théid mi féin mar an ceudna mach maille ribh.

3 Ach fhreagair an sluagh, Cha téid thu mach: oir ma theicheas sinne, cha ghabh iad suim dhinn agus ma bhàsaicheas ar leth, cha ghabh iad suim dhinn; ach a nis a *tu* *thusa* nar dheich mìle dhinne: uime sin a nis *is* fearr gu'n deanadh tusa còmh-nadh ruinn a mach as a' bhaile.

4 Agus thubhairt an rìgh ri, *An ni sin* a tha ceart 'nur sùilibh, ni mise. Agus sheas an rìgh làimh ris a' gheata, agus thàinig an sluagh uile a mach 'nan ceudaibh agus 'nam mìtibh.

5 Agus dh'aithn an rìgh do Ioaib, agus do Abisai, agus do Itai, ag ràdh, *Buinibh* gu min air mo sgàth-sa ris an òganach, ri Absalom. Agus chual' an sluagh uile 'nuair a dh'aithn an rìgh do na ceannardaibh uile a thaobh Absaloin.

6 Agus chaidh an sluagh a mach

do'n mhachair an aghaidh Israeil : agus bha'n cath ann an coille Ephraim.

7 Agus mharbhadh an sin sluagh Israeil roimh sheirbhisich Dhaibhidh ; agus bha'n sin air an là sin ar mòr fhichead mìle fear :

8 Oir bha'n cath an sin air sgaoil-eadh air aghaidh na tire uile ; agus chuir a' choille as do thuilleadh sluaigh air an là sin na chuir an claidheamh.

9 Agus thachair Absalom air seirbhisich Dhaibhidh ; agus bha Absalom a' marcachd air muileid, agus chaidh a' mhuilleid a steach fuidh gheuga tiugha craoibhe mòire daraich, agus ghlacadh a cheann anns a' chraoibh dharaich, agus chrochadh e eadar nèamh agus talamh ; agus dh'imich a' mhuilleid a bha fuidhe roimpe.

10 Agus chunnaic duine àraidh so, agus dh'innis e do Iobab, agus thubhairt e, Feuch, chunnaic mi Absalom crochta ann an craoibh dharaich.

11 Agus thubhairt Iobab ris an duine a dh'innis dha, Agus, feuch, chunnaic thu e, agus c'ar son nach do bhuail thu e 'n sin gu làr, agus bheir-innse dhuit deich seceil airgid, agus crios ?

12 Agus thubhairt an duine ri Iobab, Ged gheibhinne mìle secel airgid ann mo làmh, cha chuirinn mo làmh a mach an aghaidh mic an rìgh : oir 'nèr n-éisdeachd dh'àithn an rìgh dhuit, agus do Abisai, agus do Itai, ag ràdh, Gleidhibh dhomh an t-òganach Absalom.

13 No dheanainn eucoir an aghaidh m'anama féin : oir cha 'n'eil ni air bith am folach air an rìgh, agus sheasadh tusa féin a'm' aghaidh.

14 An sin thubhairt Iobab, Cha'n fheud mise fuireach mar so maille riut. Agus ghabh e trì gathan 'na làmh, agus shàth e iad an cridhe Absaloim, an uair a bha e fathast beò ann am meadhon na craoibhe darach.

15 Agus chuairtich deichnear òganach a bha 'g iomchar arm Iobab, agus bhuaill iad Absalom, agus mharbh iad e.

16 Agus shéid Iobab an trompaid, agus phill an sluagh o ruagadh Israeil ; oir chum Iobab air an ais an sluagh.

17 Agus ghabh iad Absalom, agus thilg iad e ann an slochd mòr anns a' choille, agus chuir iad carn ro-mhòr chlach air : agus theich Israel uile, gach fear a dh'ionnsuidh a bhùtha.

18 A nis ghabh Absalom, an uair bu bheò e, agus chuir e suas dha féin carragh, a tha ann an gleann an rìgh : oir thubhairt e, Cha 'n'eil mac agam a chumail m'ainme air chuimhne : agus thug e 'ainm féin air a' charragh ; agus theirear ris gu ruig an là 'n diugh, Clach-chuimhneachain Absaloim.

19 An sin thubhairt Ahimaas mac Shadoic, Leig dhomh ruith a nis, agus sgeul a thoirt a dh'ionnsuidh an rìgh, gu'n do shaor an Tighearn e 'l àmh a naimhdean.

20 Agus thubhairt Iobab ris, Cha toir thu sgeul leat an diugh, ach bheir thu sgeul leat là elle : ach an diugh cha toir thu sgeul leat, a chionn gu bheil mac an rìgh marbh.

21 Agus thubhairt Iobab ri Cusi, Falbh, innis do'n rìgh ciod a chunnaic thu. Agus chrom Cusi e féin do Iobab, agus ruith e.

22 An sin thubhairt Ahimaas mac Shadoic a ris ri Iobab, Ach gidheadh, leig dhomhsa, guidheam ort, ruith mar an ceudna an d'èigh Chusi. Agus thubhairt Iobab, C'ar son a ruitheadh tusa, a mhic, agus nach d'fhuaradh sgeul sam bith dhuit ?

23 Ach gidheadh, ars' esan, leig dhomh ruith. Agus thubhairt e ris, Ruith. Agus ruith Ahimaas rathad a' chòmhnaird, agus chaidh e seachad air Cusi.

24 Agus shuidh Daibhidh eadar an dà gheata : agus chaidh am fear-faire suas gu mullach a' gheata, air a' bhalla ; agus thog e suas a shùilean, agus dh'amhairc e, agus, feuch, duine a' ruith 'na aonar.

25 Agus ghlaodh am fear-faire, agus dh'innis e do'n rìgh. Agus thubhairt an rìgh, Ma tha e 'na aonar, tha sgeul aige 'na bheul. Agus dh'imich e air aghaidh, agus thàinig e am fagus.

26 Agus chunnaic am fear-faire duine eile a' ruith ; agus ghlaodh am fear-faire ris an dorsair, agus thubhairt e, Feuch, tha duine eile a' ruith 'na aonar. Agus thubhairt an rìgh, Tha esan mar an ceudna a' toirt sgéil.

27 Agus thubhairt am fear-faire, Tha mi a' faicinn ruith a' cheud duine mar ruith Ahimaais, mhic Shadoic. Agus thubhairt an rìgh, Is duine maith esan, agus is ann le sgeul maith a tha e a' teachd.

28 Agus ghlaodh Ahimaas, agus thubhairt e ris an rìgh, Tha gach ni gu maith. Agus chrom se e féin sìos do'n rìgh air 'n aghaidh dh'ionnsuidh na talmhainn, agus thubhairt e, Gu ma beannaichte an Tighearna do Dhia, a thug thairis na daoine a thog an làmh-an suas an aghaidh mo thighearn an rìgh.

29 Agus thubhairt an rìgh, Am bheil an t-òganach Absalom tearuinte ? Agus fhreagair Ahimaas, An uair a chuir Iobab air falbh seirbhiseach an rìgh, agus mise do sheirbhiseach, chunnaic mi buaireas mòr, ach cha robh fios agam ciod e.

30 Agus thubhairt an rìgh ris, Tionndaidh a leth-taobh, agus seas an so. Agus thionndaidh e a leth-taobh, agus sheas e.

31 Agus feuch, thàinig Cusi; agus thubhairt Cusi, Bheirear sgeul do m' thighearn, an rìgh, gu'n do shaor an Tighearn thusa an diugh á làimh nan uile a dh' éirich suas a' d' aghaidh.

32 Agus thubhairt an rìgh ri Cusi, Am bheil an t-òganach Absalom tèaruinte? Agus fhreagair Cusi, Gu robh naimhdean mo thighearn an rìgh, agus iadsan uile a dh' éirich suas a' d' aghaidh a dheanamh do chroin, mar a tha an t-òganach sin.

33 Agus ghluaiseadh an rìgh gu mòr, agus chaidh e suas do'n t-seòmar os ceann a' gheata, agus ghuil e: agus ag imeachd dha, thubhairt e mar so, A mhic Absaloin! a mhic, a mhic Absaloin! O nach mise féin a fhuair hàs air do shon, Absaloin, a mhic, a mhic!

CAIB. XIX.

AGUS dh'innseadh do Ioab, Feuch, tha'n rìgh a' gul agus a' caoidh air son Absaloin.

2 Agus bha a' bhuaidh air an là sin air a tionndadh gu caoidh do'n t-sluagh uile; oir chual' an sluagh 'ga ràdh air an là sin, Tha 'n rìgh fo thuirse air son a mhic.

3 Agus ghoid an sluagh air an là sin a steach do'n bhaile, mar a ghoideas sluagh air falbh agus iad fo nàire, an uair a theicheas iad ann an cath.

4 Ach dh'fholaich an rìgh 'aghaidh, agus ghlaodh an rìgh le guth àrd, A mhic Absaloin! Absaloin, a mhic, a mhic!

5 Agus thàinig Ioab a steach a dh' ionnsuidh an rìgh do'n tigh, agus thubhairt e, Chuir thu nàire an diugh air aghaidhibh do sheirbhiseach uile, a shaor t'anam an diugh, agus anaman do mhac, agus do nighean, agus anaman do bhan, agus anaman do choimhleabach:

6 A chionn gu bheil gràdh agad dhoibhsan aig am bheil fuath dhuit, agus gu bheil fuath agad dhoibhsan aig am bheil gràdh dhuit: oir nochd thu an diugh nach 'eil suim agad do cheannardaibh, no do sheirbhisich: oir tha mi tuigsinn an diugh, nam biodh Absalom beò, agus nam bith-eamaidne uile marbh an diugh, an sin gu'm bitheadh e ceart a' d' shùilibh.

7 A nis uime sin éirich, falbh a mach, agus labhair gu caoimhneil ri d' sheirbhisich: oir bheireamsa mo mhionnan air an Tighearna, mur téid thu mach, nach fan duine maille riut an nochd: agus bithidh sin ni's miosa dhuit na gach òc a thàinig ort o t'òige gu a nis.

8 An sin dh' éirich an rìgh, agus shuidh e anns a' gheata. Agus dh'innis iad do'n t-sluagh uile, ag ràdh, Feuch, tha'n rìgh 'na shuidhe anns a' gheata: agus thàinig an sluagh uile am fianuis an rìgh. Agus

theich Israel, gach fear a dh' ionnsuidh a bhùtha.

9 Agus bha'n sluagh uile ri conn-sachadh air feadh uile threubhan Israel, ag ràdh, Theasairg an rìgh sinn á làimh ar nairhdean, agus shaor e sinn á làimh nam Philisteach, agus a nis tha e air teicheadh as an tìr roimh Absalom.

10 Agus fhuair Absalom, a dh'ung sinn os ar ceann, bàs anns a' chath: a nis ma ta c'ar son a tha sibh tosdach mu'n rìgh a thoirt air ais?

11 Agus chuir rìgh Daibhidh fios gu Sadow agus gu Abiatar na sagairt, ag ràdh, Labhraibh ri seanairibh Iudah, ag ràdh, C'ar son a tha sibhse air dheireadh a thoirt an rìgh air ais d'a thigh? (agus gu'n d' thàinig cainnt Israel uile dh' ionnsuidh an rìgh d'a thigh.)

12 Is sibhse mo bhràithrean, is sibh mo chnàmhan agus m'fheoil: c'ar son ma ta a tha sibh air dheireadh a thoirt an rìgh air ais?

13 Agus ri h-Amasa their sibh, Nach tusa mo chnàmh, agus m'fheoil? Mar sin gu'n deanadh Dia riumsa, agus tuilleadh mar an ceudna, mur bi thusa a' d' cheannard air an t-sluagh a'm' làthair-sa an còmhnuidh an àit Ioab.

14 Agus dh'aom e cridheacha fhear Iudah uile, mar chridhe aoin duine: air chor as gu'n do chuir iad am fios so dh' ionnsuidh an rìgh, Pìll féin agus do sheirbhisich uile.

15 Uime sin phill an rìgh, agus thàinig e gu Jordan: agus thàinig Iudah gu Gilgal, a dhol an coinneamh an rìgh, gu an rìgh a thoirt thar Jordan.

16 Agus luathaich Simeì mac Ghera, Beniamineach, a bha o Bhahurim, agus thàinig e nuas maille ri fearaibh Iudah an coinneamh rìgh Daibhidh.

17 Agus bha mìle fear do Bheniamin maille ris, agus Siba òglach tìghe Shaul, agus a chùig mic dheug, agus fhichead seirbhiseach maille ris; agus chaidh iad thar Jordan roimh an rìgh.

18 Agus chaidh bàt-aisig a null a thoirt teaghlach an rìgh thairis, agus a dheanamh an nì bu mhaith leis. Agus thuit Simeì mac Ghera, slos am fianuis an rìgh, 'nuair a thàinig e thar Jordan;

19 Agus thubhairt e ris an rìgh, Na cuirheadh mo thighearn eu-ceart as mo leth, agus na cuimhnich an nì a rinn do sheirbhiseach gu h-an-dlìgheach air an là anns an deachaidh mo thighearn an rìgh a mach á h-Ierusalem, air chor as gu'n gabhadh an rìgh g'a chridhe e.

20 Oir tha fios aig do sheirbhiseach gu'n do pheacach mi: uime sin, feuch, thàinig mi an diugh an ceud duine do thigh Iosèph uile, a dhol

sìos an coinneamh mo thighearn an rìgh.

21 Ach fhreagair Abisai mac She-ruiah, agus thubhairt e, Nach cuirear air a shon so Simeì gu bàs, a chionn gu'n do mhallach e *aon* ungtà an Tighearn.

22 Agus thubhairt Daibhidh, Cìod e mo ghnòthuch-sa ribhse, a mhaca She-ruiah, gu'm bitheadh sibh an diugh 'nur n-eascairdibh dhomh? an cuirear an diugh duine sam bith gu bàs ann an Israel? oir nach 'eil fhios agam gu bheil mi an diugh a'm' rìgh os ceann Israel?

23 Agus thubhairt an rìgh ri Simeì, Cha'n fhaigh thu bàs: agus mhionu- aich an rìgh dha.

24 Agus thàinig Mephiboset, mac Shaul, a nuas an coinneamh an rìgh, agus cha do dheasaich e a chosan, ag- us cha do chuir e snas air 'fheusaig, agus cha do nìg e 'eudach o'n là anns an do t'rial an rìgh, guas an là anns an d'thàinig e ris ann an sìth.

25 Agus an uair thàinig e gu h-Ie- rusalem an coinneamh an rìgh, an sin thubhairt an rìgh ris, C'ar son nach deachaidh tu maille-riumsa, a Mhe- phiboset?

26 Agus fhreagair esan, A thigh- earn, a rìgh, mheall mo sheirbhiseach mi; oir thubhairt do sheirbhiseach, Cuiridh mi diollaid dhomh féin airasail, agus marcaichidh mi oirre, agus thèid mi dh'ionsuidh an rìgh, a chionn gu bheil do sheirbhiseach bacach.

27 Agus chùl-chàin esan do sheirbh- iseach ri m' thighearn an rìgh; ach *tha* mo thighearn an rìgh mar aingeal Dé: dean uime sin an *nì sin a ta* maith a'd' shùilibh.

28 Oir cha robh teaghlach m'athar uile ach 'nan daoineibh marbha an fìanuis mo thighearn an rìgh; gidh- eadh chuir thu do sheirbhiseach 'nam meag-san a dh'ith aig do bhord féin: cìod ma ta a' chòir a th'agam sa tuill- eadh air glaochaich nì's mò ris an rìgh?

29 Agus thubhairt an rìgh ris, C'ar son a labhras tu nì's mò mu d' ghnòth- uichibh? thubhairt mise, Roinnidh tusa agus Sìba am fearann.

30 Agus thubhairt Mephiboset ris an rìgh, Seadh, gabhadh e an t-ìomlan, o thàinig mo thighearn an rìgh *a ris* ann an sìth d'a thigh féin.

31 Agus thàinig Barsillai an Gil- eadach a nuas o Rogelìm, agus chaidh e thar Iordan maille ris an rìgh, chum a chur thar Iordan.

32 A nis *bha* Barsillai 'na dhuine ro-shean, ceithir fichead bliadhna dh'aois: agus thug e an lòn do'n rìgh an uair a dh'fhan e ann am Maha- nain; oir *bu* duine ro-mhòr e.

33 Agus thubhairt an rìgh ri Bar- sillai, Thigsa thairis maille rium, agus beathaichidh mi thu maille rium féin ann an Ierusalem.

34 Agus thubhairt Barsillai ris an rìgh, Cia fad a th'agamsa ri bhì beò, gu'n rachainn suas maille ris an rìgh gu h-Ierusalem?

35 *Tha* mi an diugh ceithir fichead bliadhna dh'aois: an urrainn mise aithneachadh eadar maith agus olc? an urrainn do sheirbhiseach na dh'ith- eas no na dh'òlas mi a bhlasadh? an urrainn mise tuilleadh guth fhear ag- us bhàn a sheinneas a chluinntinn? c'ar son ma ta a bhiodh do sheirbhise- each fathast 'na eire air mo thighearn an rìgh?

36 Thèid do sheirbhiseach rè ùine bhig thar Iordan maille ris an rìgh: agus c'ar son a dhioladh an rìgh sin duomhsa le leithid so do luaigh- eachd?

37 Leig le d' sheirbhiseach, guidh- eam ort, pilltinn air ais, a chum gu'm faigh mi bàs ann mo bhaile féin, làimh ri uaigh m'athar, agus mo mhàthar: ach, feuch, rachadh do sheirbhiseach Chimham thairis maille ri m' thighearn an rìgh, agus dean ris na *bhios* maith a'd' shùilibh.

38 Agus fhreagair an rìgh, Thèid Chimham thairis maille rium, agus nì mi dha na *bhios* maith a'd' shùilibh; agus ge b'e nì a dh'iarras tusa orm, nì mi e dhuit.

39 Agus chaidh an sluagh uile thar Iordan, agus chaidh an rìgh thairis: agus phòg an rìgh Barsillai, agus bheannaich se e; agus phill e d'a àite féin.

40 An sin chaidh an rìgh air agh- afdh gu Gilgal, agus chaidh Chimham air aghaidh maille ris: agus thug sluagh Iudah uile thairis an rìgh, agus mar an ceudna leth sluaigh Israeil.

41 Agus, feuch, thàinig fir Israeil uile dh'ionsuidh an rìgh, agus thubh- airt iad ris an rìgh, C'ar son a ghoid ar bràithrean fir Iudah thu air falbh, agus a thug iad an rìgh agus a theagh- lach, agus daoine Dhaibhidh uile maille ris thar Iordan?

42 Agus fhreagair fir Iudah uile fir Israeil, A chionn gu bheil an rìgh fagus an dàimh dhuinne; c'ar son ma ta a thia fearg oirbhe air son an nì so? an d'ith sinn a' bheag o'n rìgh? no'n d'thug e tìodhlac sam bith dhuinn?

43 Agus fhreagair fir Israeil fir Iudah, agus thubhairt iad, *Tha* deich earrannan againne anns an rìgh, agus *tha* mar an ceudna tuilleadh *còir* againn ann an Daibhidh na *th'agaibhse*: c'ar son ma ta a rinn sibh tàir oirne? agus nach b'e ar ghnòthuch-ne an toiseach ar rìgh a thabhairt air ais? Agus bu ghairge briathran fhear Iu- dah na briathran fhear Israeil.

CAIB. XX.

A GUS thachair gu'n robh duine an sin le Belial, do 'm b'ainm Seba,

mac Bhichri, Beniamineach; agus sheid e trompaid, agus thubhairt e, Cha 'n'eil againne cuibhrionn sam bith ann an Daibhidh, agus cha 'n'eil oighreachd sam bith againn ann am mac Iese; gach fear a dh'ionnsuidh a bhùtha, O Israeil.

2 Agus chaidh gach duine do Israel suas o *bhi*, 'n déigh Dhaibhidh, agus lean iad Seba mac Bhichri: ach dhùth-lean daoine Iudah r'an rìgh, o Iordan eadhon gu h-Ierusalem.

3 Agus thàinig Daibhidh d'a thigh ann an Ierusalem; agus ghabh an rìgh an deichnear bhan, a choimhleabacha, a dh'fhàg e a ghleidheadh an tìghe, agus chuir e ann an gaintir iad, agus bheathaich e iad, ach cha deachaidh e stigh d'an ionnsuidh; agus bha iad air an druideadh suas gu là am bàis, a' caitheamh am beatha ann am bant-rachas.

4 An sin thubhairt an rìgh ri Amasa, Cruinnich dhomhsa fir Iudah an ceann thri làithean, agus seas féin an so.

5 Agus dh'fhalbh Amasa a chruinneachadh *fhear* Iudah: ach dh'Fhan e ni b'fhaide na'n t-àm suidhichte a shònraich esan dha.

6 Agus thubhairt Daibhidh ri Abisai, A nis ni Seba, mac Bhichri, tuille croin duinn na rinn Absalom: gabh thusa seirbhisich do thighearn, agus falbh air a thòir, air eagal gu'm faigh e dha féin bailte daingnichte, agus gu'n téid e as uainn.

7 Agus chaidh a mach 'na dhéigh fir Ioab, agus na Ceretich, agus na Peletich, agus na, fir threuna uile: agus chaidh iad a mach a h-Ierusalem, a dhol air tòir Sheba, mhic Bhichri.

8 An uair a bha iad aig a' chloich mhòr a tha ann an Gibeon, thàinig Amasa rompa. Agus bha Ioab crios-laichte le falluinn a chuir e uime, agus oirre sin crios le claidheamh ceangailte air a leis 'na thruaill; agus an uair a chaidh e air aghaidh, thuit e aiste.

9 Agus thubhairt Ioab ri Amasa, Am *bheil* thu slàn, a bhràthair? Agus ghlac Ioab le 'dheas làimh Amasa air fheusaig, a thubhairt pòige dha.

10 Ach cha d'thug Amasa fa'hear an claidheamh a bha ann an làimh Ioab; agus bhuail e leis e fuidh 'n chùigeadh *aine*, agus leig e mach a mhionach a dh'ionnsuidh an làir, agus cha do bhuail e ris e; agus fhuair e bàs. Agus chaidh Ioab, agus a bhràthair Abisai, air tòir Sheba, mhic Bhichri.

11 Agus sheas fear do òganaich Ioab làimh ris, agus thubhairt e, Esan leis an ionmhuinn Ioab, agus esan a tha le Daibhidh, leanadh e Ioab.

12 Agus bha Amasa 'ga aonairt am fuil an meadhon an rathaid mhòir.

Agus an uair a chunnaic an duine gu'n d'fhan an sluagh uile 'nan seasamh, dh'atharraich e Amasa o'n rathad mhòr do'n 'achadh, agus thilg e eudach air, an uair a chunnaic e gu'n d'fhan gach neach a thàinig làimh ris 'nan seasamh.

13 An uair a dh'atharraicheadh e o'n rathad mhòr, chaidh an sluagh uile air an aghaidh an déigh Ioab, a dhol air tòir Sheba mhic Bhichri.

14 Agus chaidh e air feadh uile threubhan Israeil gu h-Abel Bhetmaacah, agus na Berich uile: agus chruinnicheadh iad an ceann a chéile, agus chaidh iad mar an ceudna 'na dhéigh.

15 Agus thàinig iad, agus theannaich iad e ann an Abel Bhetmaacah, agus chuir iad suas torr an aghaidh a' bhaile, agus sheas làimh ris a' bhalla: agus rinn an sluagh uile a bha maille ri Ioab an dichioll air a' bhalla a leagadh sìos.

16 An sin ghlaodh bean ghlic a mach as a' bhaile, Eisdibh, éisdibh; abraibh, guidheam oirbh, ri Ioab, Thig am fagus an so, agus labraidh mi rint.

17 Agus an uair a thàinig e'm fagus d'i, thubhairt a' bhean, an tu Ioab? Agus fhreagair esan, Is mi. An sin thubhairt i ris, Eisd ri briathraibh do bhanoglaich. Agus fhreagair esan, Tha mi ag éisdeachd.

18 An sin labhair i, ag ràdh, Gu cinnteach labhair iad an toir-each, ag ràdh, Gu deimhin iarraidh iad *sith* air Abel: agus mar sin crìochnaichidh iad an *gnothuch*.

19 Is aon mise dhiubhsan a tha slochail agus firinneach ann an Israel: ach tha thusa ag iarraidh baile a sgrios, agus màthair ann an Israel. C'ar son a shluigeas tu suas oighreachd an Tighearn?

20 Agus fhreagair Ioab agus thubhairt e, Gu ma fada, fada sin uamsa, gu'n sluiginn suas, no gu'n sgriosainn.

21 Cha 'n ann mar sin a tha an gnothuch: ach thog duine do shlabh Ephraim, d'an ainm Seba mac Bhichri, a làmh suas an aghaidh an rìgh, an aghaidh Dhaibhidh: thugaibh esan a mhàin thairis, agus imichidh mi o'n bhaile. Agus thubhairt a' bhean ri Ioab, Feuch, tilgear a cheann a d'ionnsuidh thar a' bhalla.

22 An sin chaidh a' bhean a dh'ionnsuidh an t-sluaigh uile 'na gliccas: agus ghearr iad ceann Sheba mhic Bhichri dheth, agus thilg iad a mach e dh'ionnsuidh Ioab: agus sbéid e trompaid, agus chaidh iad air falbh o'n bhaile, gach fear a dh'ionnsuidh a bhùtha. Agus phill Ioab do Ierusalem a dh'ionnsuidh an rìgh.

23 A nis bha Ioab os ceann armailte Israeil uile: agus bha Benaiah mac Iehoiada os ceann nan Cereteach, agus os ceann nam Peleteach:

24 Agus *bha* Adoram os ceann na cise: agus *bha* Iehosaphat mac Ahiluid 'na sheanachaidh:

25 Agus *bha* Sebha 'na sgrìobhaiche: agus *b'iad* Sadoc agus Abiatar na sagairt:

26 Agus mar an ceudna *bha* Ira an Iaireach 'na àrd-riaghlair aig Daibhidh.

CAIB. XXI.

AGUS *bha* gorta ann an làithibh Dhaibhidh, rè thri bliadhna, bliadhna 'n déigh bliadhna. Agus dh'fhiosraich Daibhidh do'n Tighearn, agus fhreagair an Tighearn, *Is ann* air son Shaul, agus air son a thighe fhuileachdaich a *tha* i, a chionn gu'n do mharbh e na Gibeonaich.

2 Agus ghairm an rìgh air na Gibeonaich, agus thubhairt e riu; (a nis cha *robh* na Gibeonaich do chloinn Israeil, ach do iarmad nan Amorach; agus thug clann Israeil mìonnan doibh: agus dh'iarr Saul am marbhadh, 'na eud air son chloinn Israeil agus Iudah:)

3 Uime sin thubhairt Daibhidh ris na Gibeonaich, Ciod a ni mi air bhur son? agus cia leis a ni mi an réite, a chum gu'm beannaich sibh oighreachd an Tighearn?

4 Agus thubhairt na Gibeonaich ris, Cha *bhi* againne airgid no or o Shaul, no o a thig; agus air ar soinne cha mharbh thu duine sam bith ann an Israeil. Agus thubhairt esan, *An ni* a their sibh, ni mise dhuibh.

5 Agus fhreagair iad an rìgh, An duine a chuir as duinn, agus a smuainich 'nar n-aghaidh sinn a bhi air ar sgrios, air chor as nach fanamaid ann an càch air bith do Israeil;

6 Thugar dhuinn seachdnar d'a mhic-san, agus crochaidh sinn suas iad do'n Tighearn, ann an Gibeah Shaul, a thagh an Tighearn. Agus thubhairt an rìgh, Bheir mi *dhuibh* iad.

7 Ach chaombain an rìgh Mephiboset mac Ionatain, mhic Shaul, air son mhionnan an Tighearn a *bha* eatorra, eadar Daibhidh agus Ionatan mac Shaul.

8 Ach ghabh an rìgh dà mhac Rispah nighinn Aiah, a rug i do Shaul, Armoni agus Mephiboset; agus cùig-near mhac Mheroib nighinn Shaul, a rug i do Adriel mac Bharsillai a' Mheholataich;

9 Agus thug e thairis iad do làimh nan Gibeonach, agus croch siad iad anns an t-sliabh am fianuis an Tighearn: agus thuit an t-seachdnar sin cuideachd, agus chuireadh gu bàs iad ann an ceud làithibh an fhogharaidh, ann an toiseach fogharaidh an eorna.

10 Agus ghabh Rispah nighean Aiah saic-eudach, agus sgaoil i dhi fein e air a' charraig, o thoiseach an

fhogharaidh gus an do shil uisge orra o neamh: agus cha do leig i le eunlaith an athair fois a ghabhail orra san là, no do fhiadh-bheathaichibh na macharach san oidhche.

11 Agus dh'innseadh do Dhaibhidh ciod a rinn Rispah, nighean Aiah, coimhleabach Shaul.

12 Agus dh'fhalbh Daibhidh, agus thug e o dhaoinibh Iabels-ghilead cnàmhan Shaul, agus cnàmhan a mhic Ionatain, a ghoid iad o shràid Bhet-sain, far an do chroch na Philistich iad, anns an là air an do mharbh na Philistich Saul ann an Gilboa:

13 Agus thug e nìos as a sin cnàmhan Shaul, agus cnàmhan Ionatain, a mhic: agus chruinnich iad cnàmhan na muinntir a chrochadh.

14 Agus dh'adhlac iad cnàmhan Shaul, agus a mhic Ionatain, ann an tìr Bheniamin ann an Selah, ann an àit-adhlacaidh Chis'athar. Agus rinn iad gach nì a dh'aithn an rìgh: agus 'na dhéigh sin *bha* Dia réidh ris an tìr.

15 Agus *bha* cogadh aig na Philistich fathast ri Israeil; agus chaidh Daibhidh sìos agus a sheirbhiseich maille ris; agus chog iad ris na Philistich; agus dh'fhàs Daibhidh sgìth.

16 Agus thubhairt Isbi-benob, a *bha* do shliochd an fhamhair, (agus aig am b'e cothrom cinn a shleagha trì cheud secel umha, agus e crioslaichte le crios nomha,) gu'm marbhadh e Daibhidh.

17 Ach rinn Abisai mac Sheruah còmhadh ris, agus bhuail e am Philisteach, agus mharbh sè e. An sin mhionnaich fir Dhaibhidh dha, ag ràdh, Cha téid thu mach nì's mò maille ruinne gu cath, chum nach cuir thu as lòchran Israeil.

18 Agus 'na dhéigh so *bha* cath a ris ann an Gob ris na Philistich: an sin bhuail Sibechai an Husatach Saph, a *bha* do shliochd an fhamhair.

19 Agus *bha* ris cath ann an Gob ris na Philistich: agus bhuail Elhanan mac Iareoregim Lahmi bràthair Gholiath a' Ghìtich; agus *bha* crann a shleagha mar gharmain figheadair.

20 Agus *bha* fathast cath ann an Gat, far an robh fear do mhead *mhoir*, agus sè meoir aige air gach làimh, agus sè meoir air gach cois, ceithir thar fhichead an àireamh; agus rugadh esan mar an ceudna do'n fhamhair.

21 Agus an uair a thug e dùbhlán do Israeil, mharbh Ionatan, mac Shim-eah, bràthar Dhaibhidh e.

22 Rugadh a' cheathrar sin do'n fhamhair ann an Gat, agus thuit iad le làimh Dhaibhidh, agus le làimh a sheirbhiseach.

CAIB. XXII.

AGUS labhair Daibhidh ris an Tighearn a briathra na laoidhe so,

anns an là air an do shaor an Tighearn e á làimh a naimhdean uile, agus á làimh Shaùil :

2 Agus thubhairt e, *Is e 'n Tighearna mo charraig, agus mo dhaingneach, agus mo shlanuighear.*

3 *Is e Dia mo charraig; earbaidh mi as: mo sgiath agus adharc mo shlàinte, mo thùr àrd agus mo dhùdean: m'fhear-saoraidh; o ainneart saoraidh tusa mi.*

4 Gairmidh mi air an Tighearn, *a's airidh air cliu; agus o m' naimhdibh saorar mi.*

5 Oir chuairtich tonnan a' bhàis mi: chuir tuilte dhroch dhaoine eagal orm.

6 Dh'iadh cuird ifrinn mu m' thimchioll: ghabh lìontan a' bhàis romham.

7 A'm' airc ghairm mi air an Tighearn, agus ri m' Dhia ghlaodh mi, agus chual' e o 'theampull mo ghuth, agus ràinig mo ghlaodh a chluasan.

8 Agus chrathadh agus chrìochnaich an talamh: ghluaiseadh bunaite nan nèamh agus chrathadh iad, a chionn gu'n robh fearg air.

9 Chaidh deatach suas o 'shròin, agus loisg teine as a bheul: lasadh eibhlean leis.

10 Agus lùb e a nèamhan, agus thàinig e nuas; agus dorchadas fo 'chosaidh'.

11 Agus mharcaich e air cherub, agus chaidh e air iteig: agus dh'itealaidh e air sgiathaibh na gaoithe.

12 Agus rinn e dorchadas 'na pháillionaibh m'a thimchioll, comhchruinneachadh nan uisgeacha, neoil thugha nan speur.

13 Leis an dealradh a bha fa 'chomh-air lasadh eibhlean teine.

14 Rinn an Tighearna tairneanach o na nèamhaibh, agus leig an Ti a's àird a ghuth a mach.

15 Agus chuir e mach saighdean, agus sgap e iad; dealanach agus chlaoidh e iad.

16 Agus leigeadh ris aige an na fairge, nochdadh bunaite an domhain, le achmhasan an Tighearna, le séid-eadh an aile a shròine.

17 Chuir e nnas o'n àird', ghlac e mi; tharruing e mi á mòran uisgeacha.

18 Shaor e mi o m' nàmhaid làidir, uathasan a dh'fhuathaich mi; oir bu treise iad na mise.

19 Ghabh iad romham ann an là m'àmhghair: ach b'e 'n Tighearna mo chùl-taice.

20 Agus thug e maoh mi gu ionad farsaing: shaor e mi, a chionn gu'n do ghabh e tìachd annam.

21 Thug an Tighearna luaigheachd dhomh a réir m'ionracais: a réir gloine mo làmh dhìol e dhomh.

22 Oir ghléidh mi slighean an Tighearn, agus o m' Dhia cha do chlaon mi gu h-aingidh.

23 Oir bha a bhreitheanais uile a'm' fhianuis: agus a reachdan cha do chuir mi uam.

24 Agus bha mi ionraic 'na fhianuis, agus ghléidh mi mi féin o m' aingidheachd.

25 Uime sin dhìol an Tighearna dhomh a réir m'ionracais, a réir mo ghloine ann an sealladh a shùl.

26 Do'n duine thròcaireach nochdaidh tu thu féin thròcaireach, agus do'n duine ionraic nochdaidh tu thu féin ionraic.

27 Do'n duine ghlan nochdaidh tu thu féin glan, agus do'n duine reasgach nochdaidh tu thu féin reasgach.

28 Agus an sluagh a ta fo àmbghar saoraidh tu: ach a ta do shùilean an aghaidh nan uaibhreach; bheir thu nuas iad.

29 Oir lasaidh tusa mo lòchran, a Thighearna: agus soillsichidh an Tighearna mo dhòrehadas.

30 Oir leatsa ruith mi troimh bhuidhinn: le m' Dhia leum mi thar balla.

31 *A thaobh Dhé, tha a shlighe iomlan; tha focal an Tighearn air a dhearbhadh: is sgiath e dhoibhsan uile a chuireas an dòchas ann.*

32 Oir cò a's Dia ann ach an Tighearn? agus cò a's carraig ann ach ar Dia-ne?

33 Is e Dia mo neart agus mo chumhachd; agus tha e deanamh mo shlighe iomlan.

34 *Tha e deanamh mo chos mar chosan eilde: agus air m'aitibh àrda socraichidh e mi.*

35 *Tha e 'g iunnsachadh mo làmh gu cath, air chor as gu'm brisear bogha umha le m' ghairdeinibh.*

36 Agus thug thu dhomh sgiath do shlàinte: agus rinn do chaoimhaeas mòr mi.

37 Rinn thu mo cheum farsaing fodham, air chor as nach do shleamhaich mo chosan.

38 Lean mi mo naimhdean, agus rug mi orra; agus cha do phill mi air m'ais gus an do chuir mi as doibh.

39 Agus lot mi iad, agus cha 'n éirich iad; agus thuit iad fo m' chosaidh.

40 Oir chrìoslaich thu mi le neart chum catha: leag thu iadsan a dh'éirich suas a'm' aghaidh, sìos fodham.

41 Agus mo naimhde thug thu dhomh air mhuineal; iadsan a dh'fhuathaich mi, agus ghearr mi as iad.

42 Sheall iad, agus cha robh fear-saoraidh ann: eadhon a dh'ionnsuidh an Tighearn, ach cha do fhreagair e iad.

43 An sin mhìn-phronn mi iad mar dhuslach na talmhainn; mar chlàbar na sràide bhrùth mi iad, leudaich mi a mach iad.

44 Agus shaor thu mi o chomhstri

mo shluagh; ghléidh thu mi gu bhí'm cheann air na cianich; ní sluagh nach b'aithe dhomh seirbhís dhomh.

45 Stríochdaidh coigrich síos dhomh: co luath 'sa chluinneas iad, géillidh iad dhomh.

46 Seargaidh coigrich as, agus bithidh eagal orra a mach as an áitibh daingne.

47 Is beò an Tighearn, agus gu ma beannaichte mo charraig-sa: agus air 'árdachadh gu robh Dia; carraig mo shláinte.

48 Is e Dia a ní dhoghaltas air mo shonsa, agus a chuireas síos an sluagh fodham,

49 Agus a bheir a mach mi o m' naimhdeibh: agus os an ceann-san a dh'éirich suas a'm' aghaidh thog thu suas mi; o'fhear an ainneirt shaor thu mi.

50 Uime sin cliúthaichidh mí thu a Thighearn, am measg nan cinneach, agus do t'ainm seinnidh mí.

51 Bheir esan saorsa mhòr d'a rìgh, agus nochdaidh e tròcair d'a aon ungtá féin, do Dhaibhidh, agus d'a shliocht gu bráth.

CAIB. XXIII.

ANIS is iad so briathra deireannach Dhaibhidh. Thubhairt Daibhidh mac Iese, agus thubhairt an duine a chuireadh suas gu h-àrd, aon ungtá Dhé Iacoib, agus salmadair binn Israeil;

2 Labhair spiorad an Tighearna tromham-sa, agus fhocal air mo theangaidh.

3 Thubhairt Dia Israeil, labhair carraig Israeil riumsa: *Bithidh* esan a riaghlas os ceann dhaoine ceart, a' riaghladh ann an eagal Dé:

4 Agus mar sholas na maidne *maidir* a dh'éireas a' ghrian, maidne gun neoil; *mar am fear a'fás* as an talamh le dealradh an déigh uisge.

5 Ged nach 'eil mo thigh mar sin aig Dia, gidheadh rinn e coimhcheangal sìorruidh riumsa, air a shuidheachadh anns gach ní, agus a choimhdear: cìr *is e* so mo shláinte uile, agus mo mhíann uile, ged nach 'eil e toirt air fás.

6 Ach *bithidh mic* Bheliail uile mar dhroighionn a thilgear air falbh, a chionn nach glacar le làimh iad:

7 Ach am fear a bheanas riu, dìonar e le h-iarunn, agus le crann sleagha; agus le teine loisgear gu tur iad far am fás iad.

8 Is iad so ainmean nan daoine treuna a *bha aig* Daibhidh: Iasobeam, mac Hachmoni, 'na cheann air triuir; thog esan a shleagh an aghaidh thri ceud, a mharbhadh *leis* san aon àm.

9 Agus 'na dhéigh-san bha Eleasar mac Dhodo an t-Ahohach, aon do'n triuir dhaoine treuna a *bha maille ri* Daibhidh, an uair a thug iad dùbhlán

do na Philistich a chruinnicheadh an sin gu cath, agus a dh'imich fir Israeil rompa.

10 Dh'éirich esan agus bhuaill e na Philistich gus an robh a làmh sgèth, agus gu'n do lean a làmh ris a' chlaidheamh. Agus dh'oibrich an Tighearna saorsa mhòr air an là sin; agus phill an sluagh 'na dhéigh a mhàin a dh'fhaobhachadh.

11 Agus 'na dhéigh-san bha Samah, mac Agee, an Hararach. Agus chruinnicheadh na Philistich 'nam buidhinn, far an robh mìr fearainn làn do ghall-pheasair: agus theich an sluagh roimh na Philistich.

12 Ach sheas esan am meadhon an fhearainn, agus dhìon se e, agus bhuaill e na Philistich: agus dh'oibrich an Tighearna saorsa mhòr.

13 Agus chaidh triuir do na deich ceannarda fichead síos, agus thàinig iad an àm an fhogharaidh a dh'ionnsuidh Dhaibhidh, do uaimh Adullaim: agus champaich buidheann nam Philisteach ann an gleann Rephaim.

14 Agus bha Daibhidh an sin ann an daingneach, agus *bha* freiceadan nam Philisteach an sin ann am Betelehem.

15 Agus mhiannaich Daibhidh, agus thubhairt e, O gu'n tugadh fear-eigin dhomh deoch uisge o thobar Bhet-lehem, a *tha* làimh ris a' gheata!

16 Agus bhàis an triuir dhaoine treuna stigh troimh fheachd nam Philisteach, agus tharruing iad uisge á tobar Bhet-lehem, a *bha* làimh ris a' gheata, agus ghabh iad e, agus thug iad leo e dh'ionnsuidh Dhaibhidh: gidheadh cha b'àill leis òl deth, ach thom e mach e do'n Tighearn.

17 Agus thubhairt e, Gu ma fada uamsa, a Thighearna, so a dbeanamh: an *dlainnse* fuil nan daoine a chaidh ann an cumnart an anama? uime sin cha b'àill leis òl deth. Na nithe sin rinn an triuir dhaoine treuna.

18 Agus bha Abisai bráthair Ioaib, mac Sheruah, 'na cheann air triuir; agus thog e suas a shleagh an aghaidh thri ceud, a mharbh e; agus fhuaire e ainm am measg thriuir.

19 Do'n triuir nach b'e a b'urramaiche? uime sin bha e 'na cheannard orra: gidheadh, cha do ràinig e gu ruig a' cheud triuir.

20 Agus mharbh Benaiah mac Iehoiada, mhic duine ghaisceil, o Chabseel, a rinn mòran ghlomhara, mharbh esan dithis fhear leòmhanta do Mhoab: chaidh e síos mar an ceudna, agus mharbh e leòmhán ann am meadhon sluicidh an àm sneachdaidh.

21 Agus mharbh e Eiphiteach, duine comharaichte: agus ann an làimh an Eiphitich bha sleagh; ach chaidh esan síos d'a ionnsuidh le luirg, agus spion e 'n t-sleagh á làimh

an Elphitich, agus mharbh e le 'shleagh féin e.

22 Na *nithe* sin rinn Benaiah mac Iehoiada; agus *bha* ainm aige am measg triuir dhaoine treuna.

23 Do'n triuir b'e a b'urramaiche, ach cha d'ràinig e gu ruig a' *cheud* triuir: agus chuir Daibhidh e os ceann a fhreiceadain.

24 *Bha* Asahel bràthair Ioaib am measg an deich thar fhichead, Elhanan mac Dhodo o Bhet-lehem,

25 Samah an Harodach, Elica an Harodach,

26 Heles am Paltach, Ira mac Iceis an Tecoach,

27 Abieser an t-Anetotach, Mebunai an Husatach,

28 Salmon an t-Ahohach, Maharai an Netophatach,

29 Heleb mac Bhaanah, an Netophatach, Itai mac Ribai o Ghibeah chloinn Bheniamin,

30 Benaiah am Piratonach, Hidai o shruthaibh Ghaais,

31 Abialbon an t-Arbatach, Asmabhet an Barhumach,

32 Elishba an Aalbonach: do mhacaibh Iasein, Ionatan,

33 Samah an Hararach, Ahiam mac Sharair an Hararach,

34 Elphelet mac Ahasbai, mhic a' Mhaachataich, Eliam mac Ahitopheil an Gilonach,

35 Hesrai an Carmeleach, Paarai an t-Arbach,

36 Igal mac Natain o Shobah, Bani an Gadach,

37 Selec an t-Amonach, Naharai am Beerotach, fear iomchair arm Ioaib, mhic Sheruiah,

38 Ira an t-Itreach, Gareb an t-Itreach,

39 Uriah an Hiteach: seachd deug thar fhichead uile.

CAIB. XXIV.

A GUS a ris las fearg an Tighearn an aghaidh Israeil, agus bhros-aich e Daibhidh 'nan aghaidh, a ràdh, Falbh, gabh àireamh Israeil agus Iudah.

2 Oir thubhairt an rìgh ri Ioaib ceannard an t-slàigh, a *bha* maille ris, Imich a nis air feadh uile threubhan Israeil, o Dhan eadhon gu Beer-seba, agus gabh àireamh an t-sluaigh, a chum gu'm bi fios àireimh an t-sluaigh agam.

3 Agus thubhairt Ioaib ris an rìgh, A nis gu'n cuireadh an Tighearna do Dhia ris an t-sluaigh, (ge b'e cìod an t-àireamh a th'ann diubh,) fathast a' cheud uibhir, agus gu'm faiceadh sùilean mo thighearn an rìgh e: ach car son tha mò thighearn an rìgh a' gabhail tlachd anns an ni so?

4 Gidheadh, bhuadhaich focal an rìgh an aghaidh Ioaib, agus an aghaidh cheannardan an t-slàigh: agus

chaidh Ioaib agus ceannardan an t-slàigh a mach a fianuis an rìgh, a ghabhail àireimh sluaigh Israeil.

5 Agus chaidh iad a null thar Iordan, agus champaich iad ann an Aroer, air taobh mu dheas a' bhaile, a tha ann am meadhon aimhne Ghad, agus leth ri Gaser:

6 An sin thàinig iad gu Gilead, agus gu fearann ìochdarach Hodsi; agus thàinig iad gu Dan-iaan, agus mu'n cuairt gu Sidon,

7 Agus thàinig iad gu daingneach Thiruis, agus gu uile bhailtibh nan Hibheach, agus nan Canaanach; agus chaidh iad a mach do'n taobh mu dheas do Iudah, gu Beer-seba.

8 Agus an uair a chaidh iad air feadh na tire uile, thàinig iad gu h-Ierusalem an ceann naoi mìos agus fhichead là.

9 Agus thug Ioaib suas làn àireamh an t-sluaigh do'n rìgh: agus bha ann do Israeil ochd ceud mìle fear gaisgeal a tharruing claidheamh, agus do fhearaibh Iudah cùig ceud mìle fear.

10 Agus bhuaill cridhe Dhaibhidh e, an deigh dha'n sluaigh àireamh: agus thubhairt Daibhidh ris an Tighearna, Pheacaich mi gu mòr anns an ni a rinn mi: agus a nis, a Thighearna, guidheam ort, thoir air cionta do sheirbhisich dol seachad, oir rinn mi gu ro-amaideach.

11 Agus dh'èirich Daibhidh anns a' mhaduinn, agus thàinig focal an Tighearna dh'ionnsuidh an fhàidh Ghad, fir-seallaidh Dhaibhidh, agràdh,

12 Falbh agus abair ri Daibhidh, Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, Tha mi cur thri *nithe* fa d' chomhair: ròghnaich dhuit féin aon diubh, a chum gu'n dean mi dhuit e.

13 Agus thàinig Gad a dh'ionnsuidh Dhaibhidh, agus dh'innis e dha, agus thubhairt e ris, An tig tri bliadhna gortaidh ort ann ad thìr? no an teich thu tri mìosan roimh do naimhdibh, agus iad an tòir ort? no an bi trì làithean plàigh ann ad thìr? A nis smuainich, agus faic cìod a fhreagaircas mi dhasan a chuir uait mi.

14 Agus thubhairt Daibhidh ri Gad, Tha mi ann an teinn mhòir: tuiteam-aid a nis ann an làimh an Tighearn, oir is lionmhor a thròcairean, ach ann an làimh duine na tuiteam.

15 Agus chuir an Tighearn plàigh air Israel, o'n mhaduinn eadhon gu ruig an t-àm suidhichte: agus bhàsaich do'n t-sluaigh o Dhan gu Beer-seba, deich agus tri fichead mìle fear.

16 Agus an uair a chuir an t-àing-eal a mach a làmh gu h-Ierusalem g'a sgrìos, ghabh an Tighearn aithreachas a thaobh an uile, agus thubhairt e ris an aing-eal a sgrìos an sluaigh, Is leòr e: cum a nis air do làimh. Agus bha aing-eal an Tighearna làmh

ri urlar-bualaidh Araunah an Iebus-
aich.

17 Agus labhair Daibhidh ris an Tighearna 'nuair a chunnaic e 'n t-aingeal a bhuail an sluagh, agus thubhairt e, Feuch, is mise a pheac-aich, agus is mise a rinn gu h-ang-idh; ach na caoraich sin, ciod a rinn iad? bitheadh do làmh, guidheam ort, a'm' aghaidh-sa, agus an aghaidh tighe m'athar.

18 Agus thàinig Gad a dh'ionnsuidh Dhalbhidh air an là sin, agus thubhairt e ris, Gabh suas, tog altair do'n Tighearna ann an urlar bualaidh Araunah an Iebusaich.

19 Agus chaidh Daibhidh suas, a réir focail Ghad, mar a dh'aithn an Tighearna.

20 Agus dh'amhaire Araunah, agus chunnaic e'n rìgh agus a sheirbhisich a' teachd air an aghaidh d'a ionnsuidh: agus chaidh Araunah a mach, agus chrom se e féin do'n rìgh air 'a'ghaidh gu làr.

21 Agus thubhairt Araunah, C'ar son a thàinig mo thighearna an rìgh a dh'ionnsuidh a sheirbhisich? Agus

thubhairt Daibhidh, a chearnach uait an urlair-bhualaidh, a thogail altarach do'n Tighearna, a chum gu'n caisgear a' phlàigh o'n t-sluagh.

22 Agus thubhairt Araunah ri Daibhidh, Gabhadh, agus iobradh mo thighearna an rìgh an *ni sin a bhios* maith 'na shùilbh: feuch, *tha buar an so* chum lobairt-loisgte, agus innealan-bualaidh, agus acfuinn *eile* a bhuineas do'n bhuar air son connaidh.

23 Iad sin uile thug Araunah do'n rìgh. Agus thubhairt Araunah ris an rìgh, Gu'n gabhadh an Tighearna do Dhia riut.

24 Agus thubhairt an rìgh ri Araunah, Ni h-eadh; ach gu deimhin ceannaichidh mi uait *iad* air luach; agus cha'n lobair mi lobairte-loisgte do'n Tighearna mo Dhia do'n ni sin a gheibh mi a nasgaidh. Agus cheannaich Daibhidh an t-urlar-bualaidh, agus am buar, air leth-cheud secel airgid.

25 Agus thog Daibhidh an sin altair do'n Tighearna, agus dh'lobair e lobairte-loisgte, agus lobairte-sith: agus bha'n Tighearna réidh ris an tìr, agus choisgeadh a' phlàigh o Israel.

Ceud Leabhar nan RIGH, d'an ainm gu coitcheann, treas Leabhar nan Rìgh.

CAIB. I.

A NIS bha rìgh Daibhidh sean, agus air teachd air a'ghaidh ann am bliadhnaibh; agus chòmhdaich iad e le h-eudach, gidheadh cha do ghabh e blàthas.

2 Uime sin thubhairt a sheirbhisich ris, Iarradh iad do m' thighearna an rìgh gruagach a ta 'na h-bìgh, agus seasadh i am fianuis an rìgh, agus eiridneadh i e, agus luidheadh i ann ad uchd, a chum gu'n gabh an tìgh-earna mo rìgh blàthas.

3 Uime sin dh'iar iad gruagach mhaiseach air feadh uile chrìoch Israell, agus fhuair iad Abisag, Bannsunamach, agus thug iad i a dh'ionnsuidh an rìgh.

4 Agus bha a' ghruagach ro-mhaiseach, agus dh'eiridinn i an rìgh, agus fhritheil i dha; aoh cha d'aithnich an rìgh i.

5 An sin dh'ardaich Adoniah mac Hagit e féin, ag ràdh, Rìoghaichidh mise: agus dh'ulluich e dha féin carbaid, agus marc-shluagh, agus leth-cheud fear a ruith roimhe.

6 Agus cha do chuir 'athair doilgheas air uair sam bìth, ag ràdh, C'ar son a rinn thu mar so? Agus bha esan mar an ceudna ro-mhaiseach 'na dhealbh; agus rugadh e an déigh Absaloim.

7 Agus bha comhludard aige ri

Ioab mac Sheruah, agus ri Ablatar an sagart: agus a' leantuinn Adoniah, rinn iad comhnadh ris.

8 Ach cha robh Sadoc an sagart, agus Benaiah mac Iehoiada, agus Natan am fàidh, agus Simej, agus Rei, agus na fir threuna, a bhvineadh do Dhalbhidh, maill ri Adoniah.

9 Agus dh'lobair Adoniah caoraich agus buar, agus spréidh reamhar làimh ri cloich Shohélet, a tha làimh ri Enrogel; agus thug e cuireadh d'a bhràithribh uile, mic an rìgh, agus do fhearaibh Iudah uile, seirbhisich an rìgh.

10 Ach do Natan am fàidh, agus do Bhenajah, agus do na fir threuna, agus do Sholamh a bhràthair, cha d'thug e cuireadh.

11 Uime sin labhair Natan ri Batsèba màthair Sholaimh, ag ràdh, Nach cuala tu gu bheil Adoniah mac Hagit a' rìoghachadh, agus cha 'n'eil fhios ag ar tìghearna Daibhidh air?

12 A nis ma ta, leig dhomhsa, guidheam ort, comhairle a thabhairt ort, a chum gu'n saor thu t'anam féin, agus anam Sholaimh do mhic.

13 Imich, agus gabh a steach gu rìgh Daibhidh, agus abair ris, Nach d'thug thusa, mo thighearna, a rìgh, mionnan do d' bhanoglaich, ag ràdh, Gu deimhin rìoghaichidh Solamh do mhac a'm' dhéigh-sa, agus suidhidh e

air mo rìgh-chaithir-sa? c'ar son ma seadh a tha Adoniah a' rìoghachadh?

14 Feuch, am feadh a bhios tusa fathast a' labhairt an sin ris an rìgh, thig mise mar an ceudna steach a' d' dhéigh, agus daingnichidh mi do bhriathran.

15 Agus chaidh Bateba a steach a dh'ionnsuidh an rìgh, do'n t-seòmar: agus bha'n rìgh ro-shean; agus fhrith-eil Abisag a' Bhan-sunamach do'n rìgh.

16 Agus chrom Bateba sìos, agus rinn i ùmhlaichd do'n rìgh. Agus thubhairt an rìgh, Ciod a's àill leat?

17 Agus thubhairt ise ris, Mo thighearna, mhionnaich thu air an Tighearna do Dhia do d' bhanoglaich, ag ràdh, Gu cinnteach rìghaichidh Solamh do mhac a'm' dhéigh-sa, agus suidhidh e air mo rìgh-chaithir-sa:

18 Agus a nis, feuch, tha Adoniah a' rìoghachadh, agus agad sa, mo thighearn, a rìgh, cha 'n'eil fios air.

19 Agus dh'ìobair e buar, agus spréidh reamhar, agus caoraich gu lìonmhor, agus thug e cuireadh do mhic an rìgh uile, agus do Abiatar an sagart, agus do Ioab ceannard an t-slàigh; ach do t'òglach Solamh cha d'thug e cuireadh.

20 Agus a nis mo thighearn, a rìgh, tha sùilean Israeil uile ort, a chum gu'n innseadh tu dhoibh cò a shuidheas air rìgh-chaithir mo thighearn an rìgh 'na dhéigh féin.

21 Oir, mar innis, tarlaidh 'nuair a choidleas mo thighearn an rìgh maille r'a aithrichibh, gu'm measar mise agus mo mhac Solamh 'nar ciontaich.

22 Agus, feuch, am feadh a bha i fathast a' labhairt ris an rìgh, thàinig Natan am fàidh mar an ceudna a steach.

23 Agus dh'innis iad do'n rìgh, ag ràdh, Feuch, Natan am fàidh. Agus an uair a thàinig e steach am fianuis an rìgh, chrom se e féin do'n rìgh le 'aghaidh gu làr.

24 Agus thubhairt Natan, Mo thighearn, a rìgh, an d'thubhairt thusa, Rìghaichidh Adoniah a'm' dhéigh-sa, agus suidhidh esan air mo rìgh-chaithir?

25 Oir chaidh e sìos an diugh, agus dh'ìobair e buar, agus spréidh reamhar, agus caoraich gu lìonmhor; agus thug e cuireadh do mhic an rìgh uile, agus do cheannardaibh an t-slàigh, agus do Abiatar an sagart; agus, feuch, tha iad ag itheadh agus ag òl 'na làthair, agus their iad, Gu ma fada beò an rìgh Adoniah.

26 Ach dhomhsa, eadhon dhomhsa do sheirbhiseach, agus do Shadoc an sagart, agus do Bhenaiiah mac Iehoiada, agus do t'òglach Solamh cha d'thug e cuireadh.

27 An ann le m' thighearn an rìgh a rinneadh an ni so, agus nach d'thug

thu fios do d' sheirbhiseach cò a shuidheas air rìgh-chaithir mo thighearn an rìgh 'na dhéigh féin?

28 Agus fhreagair rìgh Daibhidh, agus thubhairt e, Gairmibh a m' ionnsuidh Bateba. Agus thàinig i an làthair an rìgh, agus sheas i am fianuis an rìgh.

29 Agus mhionnaich an rìgh, agus thubhairt e, Mar is beò an Tighearn, a shaor m'anam as gach airc,

30 Anhuil mar a mhionnaich mi dhuit air an Tighearna Dia Israeil, ag ràdh, Gu deimhin rìghaichidh do mhac Solamh a'm' dhéigh-sa, agus suidhidh e air mo rìgh-chaithir a'm' àite; gu cinnteach is ann mar sin a ni mi an diugh.

31 An sin chrom Bateba sìos le h-aghaidh gu làr, agus rinn i ùmhlaichd do'n rìgh, agus thubhairt i, Maireadh mo thighearna rìgh Daibhidh gu bràth.

32 Agus thubhairt rìgh Daibhidh, Gairmibh a m' ionnsuidh Sadoc an sagart, agus Natan am fàidh, agus Benaiah mac Iehoiada: Agus thàinig iad am fianuis an rìgh.

33 Agus thubhairt an rìgh riu, Thugaibh leibh seirbhisich bhur tigh-earn, agus thugaibh air Solamh mo mhac marcachd air mo mhuilleid féin; agus thugaibh sìos e gu Gihon;

34 Agus unghadh Sadoc an sagart, agus Natan am fàidh, an sin e 'na rìgh air Israel: agus séidibhse an trompaid, agus abraibh; Gu ma fada beò rìgh Solamh.

35 An sin thig sibh a nìos 'na dhéigh, agus thig esan, agus suidhidh e air mo rìgh-chaithir-sa, agus rìghaichidh e a'm' àite: agus dh'aithean mise e bhi 'na cheannard air Israel, agus air Iudah.

36 Agus fhreagair Benaiah mac Iehoiada an rìgh, agus thubhairt e, Amen: gu'n abradh an Tighearna Dia mo thighearn an rìgh mar sin cuideachd.

37 Mar a bha'n Tighearna maille ri m' thighearn an rìgh, gu ma h-amhluidh bhios e le Solamh, agus gu'n àrdaicheadh e a rìgh-chaithir thar rìgh-chaithir mo thighearna rìgh Daibhidh.

38 Agus chaidh Sadoc an sagart, agus Natan am fàidh, agus Benaiah mac Iehoiada; agus na Ceretich, agus na Peletich sìos; agus thug iad air Solamh marcachd air muileid rìgh Daibhidh; agus thug iad e gu Gihon:

39 Agus thug Sadoc an sagart corn oladh as a' phaillùn, agus dh'ung e Solamh; agus shéid iad an trompaid, agus thubhairt an sluagh uile, Gu ma fada beò rìgh Solamh.

40 Agus thàinig an sluagh uile a nìos 'na dhéigh, agus bhu'n slugh a' piobaireachd le piobaibh; agus a' deanamh gairdeachais le mòr ghaird-

eachas, air chor as gu'n do reubadh an talmh le'm fuaim.

41 Agus chual' Adoniah, agus na h-aidhean uile a *bha* maille ris e, 'nuair a sguir iad a dh'itheadh; agus an uair a chual' Ioab fuaim na trompaide, thubhairt e, C'ar son a tha fuaim so a' bhaile, agus e làn comh-ghàir?

42 Agus am feadh a bha esan fathast a' labhairt, feuch, thàinig Ionatan mac Abiatair an t-sagairt, agus thubhairt Adoniah ris, Thig a steach, oir is duine treun thu, agus bheir thu sgeul maith leat.

43 Agus fhreagair Ionatan, agus thubhairt e ri Adoniah, Gu deimhin rinn ar tìghearna rìgh Daibhidh Solamh 'na rìgh.

44 Agus chuir an rìgh leis Sadoc an sagart, agus Natan am fàidh, agus Benaiah mac Iehoiada, agus na Ceretich, agus na Peletich; agus thug iad air marcachd air mulleid an rìgh.

45 Agus dh'ung Sadoc an sagart, agus Natan am fàidh, e 'na rìgh ann an Gihon: agus thàinig iad a nìos as a sin a' deanamh gairdeachais, air chor as gu bheil am baile ri comh-ghàir: is i so an fhuaim a chuala sibh.

46 Agus mar an ceudna tha Solamh 'na shuidhe air caithir na rìoghachd.

47 Agus os barr, thàinig seirbhich an rìgh a bheannachadh ar tìghearna rìgh Daibhidh, ag ràdh, Gu'n deanadh Dia ainm Sholaimh nìs fearr na t'ainmsa, agus gu'n àrdaicheadh e a rìgh-chaitir os ceann do rìgh-chaitir-sa: agus chrom an rìgh e féin air an leabaidh.

48 Agus cuideachd mar so thubhairt an rìgh, Gu ma beannaicht' an Tìghearna Dia Israeil, a thug an diugh *duine* a shuidhe air mo rìgh-chaitir, agus mo shùilean féin 'ga fhacinn.

49 Agus ghlac uamhas na h-aidhean uile a *bha* maille ri Adoniah, agus dh'éirich iad, agus dh'imich iad gach fear air a shlighe féin.

50 Agus bha egal air Adoniah roimh Sholamh, agus dh'éirich e, agus chaidh e, agus ghabh e greim do adharcaibh na h-altarach.

51 Agus dh'innseadh do Sholamh, ag ràdh, Feuch, tha egal air Adoniah roimh rìgh Solamh, agus, feuch, ghabh e greim a dh'adharcaibh na h-altarach, ag ràdh, Thugadh rìgh Solamh a mhionnan dhomhsa an diugh, nach marbh e a sheirbhiseach leis a' chladheamh.

52 Agus thubhairt Solamh, Ma bhios e 'na dhuine maith, cha tuit *roineag* d'a fholt gu làr; ach ma gheibhear olc ann, cuirear gu bàs e.

53 Agus chuir rìgh Solamh, *fios air*, agus thug iad air teachd a nuas o'n altair, agus thàinig e agus chrom se e féin do rìgh Solamh. Agus thubhairt Solamh ris, Imich do d' thìgh.

CAIB. II.

ANIS thàinig làithean Dhaibhidh am fagus anns am faigheadh e bàs, agus dh'àithn e do Sholamh a mhac, ag ràdh,

2 Tha mise a' dol air slighe na talmhainn uile: bi thusa uime sin làidir, agus dean gu fearail:

3 Agus coimhid cùram an Tìghearna do Dhé, a dh'imeachd 'na shligheibh, a ghleidheadh a reachdan, agus 'aitheantan, agus a bhreitheanas, agus a theisteis, mar a tha e sgrìobhta ann an lagh Mhaois, a chum gu'n soirbhich leat anns gach nì a nì thu, agus anns gach *àite* d'an tionndaidh tu thu féin;

4 Chum gu'n daingnich an Tìghearn 'fhocal féin, a labhair e a m' thaobh-sa, ag ràdh, Ma choimhideas do chlann an slighe, gu imeachd a'm' fhianuis-sa ann am firinn, le'n uile chridhe, agus le'n uile anam, cha bhì (ars' esan) duine dh'easbhuidh ort air rìgh-chaitir Israeil.

5 Os barr, tha fhios agad ciod a rinn Ioab mac Sheruiah ormsa, agus ciod a rinn e air dà cheannard slòigh Israeil, air Abner mac Neir, agus air Amasa mac Ieteir; oir mharbh e iad, agus dhòirt e fuil a' chogaidh anns an t-sìth; agus chuir e fuil a' chogaidh air a chrìos a *bha* m'a leasraidh, agus air a bhrogaibh a bh'air a chosaibh.

6 Dean thusa mata a réir do ghliocais, agus na leig le 'cheann liath dol sìos do'n uaigh ann an sìth.

7 Ach nochd caoimhneas do mhac-aibh Bharsillai a' Ghileadaich, agus bitheadh iad am measg an dream a dh'itheas aig do bhòrd; oir is ann mar so a thàinig iad a m' ionnsuidh-sa 'nuair a theich mi roimh Absalom do bhràthair.

8 Agus, feuch, maille riut *tha* Simeì, mac Ghera, Beniamineach o Bha-hurim, a mhallaich mise le mallachadh geur, anns an là san deachaidh mi do Mhahanaim: ach thàinig e a nuas a'm' choimneamh gu Iordan, agus mhionnaich mi dha air an Tìghearn, ag ràdh, Cha chuir mi gu bàs leis a' chladheamh thu.

9 A nis ma ta na meas neo-chìontach e: oir is duine glic thu, agus tha fhios agad ciod is còir dhuit a dheanamh ris; ach thoir a cheann liath sìos do'n uaigh le fuil.

10 An sin chòidil Daibhidh maille r'a aithrichibh, agus dh'adhlaicheadh e ann am baile Dhaibhidh.

11 Agus *b'iad* na làithean a rìghich Daibhidh os ceann Israeil dà fhichead bliadhna: ann an Hebron rìghich e seachd bliadhna, agus ann an Ierusalem rìghich e trì bliadhna deug thar fhichead.

12 An sin shuidh Solamh air rìgh-chaitir Dhaibhidh 'athar, agus dhaingnicheadh a rìoghachd gu mòr.

13 Agus thàinig Adoniah mac Hagit gu Bateba màthair Sholaimh; agus thubhairt i, An ann an sìth a tha thu teachd? agus thubhairt esan, Ann an sìth.

14 Thubhairt e os bàrr, Tha ni agam ri ràdh riut. Agus thubhairt ise, Abair romhad.

15 Agus thubhairt esan, Tha fhios agad gu'm bu leamsa an rioghachd, agus gu'n do chuir Israel uile an aghaidh orm, chum gu'n rioghaichinn: gidheadh, thionndaidheadh an rioghachd mu'n cuairt, agus fhuair mo bhràthair i; oir bu leis-san o'n Tighearn i.

16 Agus a nis, aon athchuinge *tha* mi 'g iarraidh ort, na diùlt mi. Agus thubhairt ise ris, Abair romhad.

17 Agus thubhairt esan, Labhair, guidheam ort, ri Solamh an rìgh, (oir cha diùlt e thusa,) gu'n tugadh e dhomh Abisag a' Bhan-sunamach 'na mnaoi.

18 Agus thubhairt Bateba, Romhaith; labhraidh mise air do shon ris an rìgh.

19 Chaidh Bateba uime sin a dh'ionnsuidh rìgh Solamh, a labhairt ris air son Adoniah. Agus dh'èirich an rìgh suas 'na coinneamh, agus chrom se e féin d'i, agus shuidh e air a rìgh-chaitheir, agus thug e fa'near caithir a chur sìos do mhàthair an rìgh; agus shuidh i air a làimh dheis.

20 An sin thubhairt i, *Tha* mi 'g iarraidh aon athchuinge bige ort, na diùlt mi, *guidheam ort*. Agus thubhairt an rìgh rithe, Iarr, a mhàthair, oir cha diùlt mi thu.

21 Agus thubhairt ise, Thugar Abisag a' Bhan-sunamach do Adoniah do bhràthair 'na mnaoi.

22 Agus fhreagair rìgh Solamh, agus thubhairt e r'a mhàthair, Agus c'ar son a dh'iarraas tu Abisag a' Bhan-sunamach do Adoniah? iarr dha an rioghachd mar an ceudna; (oir is e mo bhràthair a's sine e;) eadhon dhasan, agus do Abiatar an sagart, agus do Ioab mac Sheruiah.

23 An sin mbionnaich rìgh Solamh air an Tighearn, ag ràdh, Gu'n deanadh Dia mar sin riutsa, agus tuilleadh mar an ceudna, mur ann an aghaidh 'anama féin a labhair Adoniah am focal so.

24 A nis uime sin, *mar* is bed an Tighearn, a dhaingnich mise, agus a chuir a'm' shuidhe mi air rìgh-chaitheir Dhaibhidh m'athar, agus a rinn tigh dhomh, mar a labhair e, cuirear Adoniah gu bàs an diugh.

25 Agus chuir rìgh Solamh le làimh Bhenajah mbic Iehoiada, agus bhuail e air, air chor as gu'n d'fhuair e bàs.

26 Agus ri Abiatar an sagart thubhairt an rìgh, Imich gu Anatot, a dh'ionnsuidh t'fhearainn féin, oir *tha* thu toilteinn a' bhàs: ach an diugh

cha mharbh mi thu, a chionn gu'n do ghiùlain thu àrc an Tighearna Iehobhah am fianuis Dhaibhidh m'athar, agus a chionn gu'n d'fhuiling thu àmhghar anns gach *ni* san d'fhuiling m'athair àmhghar.

27 Mar so thilg Solamh a mach Abiatar o bhi 'na sbagart do'n Tighearn, a choimhlionadh focail an Tighearn a labhair e do thaobh tìghe Eli ann an Siloh.

28 An sin thàinig tuairesgeul gu Ioab; (oir thionndaidh Ioab an déigh Adoniah, ged nach do thionndaidh e 'n déigh Absaloin: agus theich Ioab gu pàillium an Tighearn, agus ghabh e greim a dh'adharcaibh na h-altarach.

29 Agus dh'innseadh do rìgh Solamh gu'n do theich Ioab gu pàillium an Tighearn, agus gu'n robh e làimh ris an altair: an sin chuir Solamh uaith Benaiah mac Iehoiada, ag ràdh, Falbh, buail air.

30 Agus thàinig Benaiah gu pàillium an Tighearn, agus thubhairt e ris, Mar so tha'n rìgh ag ràdh, Thig a mach. Agus thubhairt esan, Cha téid, ach gheibh mi bàs an so. Agus thug Benaiah sgeul air ais a dh'ionnsuidh an rìgh, ag ràdh, mar so labhair Ioab, agus mar so fhreagair e mi.

31 Agus thubhairt an rìgh ris, Dean mar a labhair e, agus buail air, agus adhlaic e, a chum gu'n toir thu air falbh an fhuil neòchiontach, a dhòirt Ioab, uamsa agus o thigh m'athar.

32 Agus pillidh an Tighearna 'Fhuil air a cheann féin, do bhrìgh gu'n do bhuail e air dithis dhaoine a b'ionraice agus a b'fhearr na e féin, agus gu'n do mharbh e leis a' chlaidheamh iad, gun fhios do m'athair Daibhidh, eadhon Abner mac Neir, ceannard slòigh Israeil, agus Amasa mac Ieteir ceannard slòigh Iudah.

33 Pillidh uime sin am fuil-san air ceann Ioab, agus air ceann a shliochd gu bràth: ach aig Daibhidh, agus aig a shliochd, agus aig a thigh, agus aig a rìgh-chaitheir, hithidh sìth gu bràth o'n Tighearn.

34 Agus chaidh Benaiah mac Iehoiada suas, agus bhuail e air, agus mharbh se e: agus dh'adhlaiceadh e 'na thigh féin anns an fhàsach.

35 Agus chuir an rìgh Benaiah mac Iehoiadh 'na àit os ceann an t-slòigh: agus Sadoc an sagart chuir an rìgh an àit Abiatar.

36 Agus chuir an rìgh *fios*, agus ghairm e air Simei, agus thubhairt e ris, Tog dhuit féin tigh ann an Ierusalem, agus gabh còmhnuidh san sin, agus na falbh a mach as a sin taobh sam bith.

37 Oir tachairidh air an là anns an téid thu mach, agus an gabh thu thar sruth Chidroin, gu'm bi fios gu cinnt-

each agad gu'm faigh thu gu deimhin bàs: bithidh t'fhuil air do cheann féin.

38 Agus thubhairt Simeì ris an rìgh, *Is maith an ràdh*: mar a lèbhair mo thighearn an rìgh, is amhluidh a nì do sheirbhiseach. Agus ghabh Simeì còmhnuidh ann an Ierusalem mòran do làithibh.

39 Agus thachair an ceann thri bliadhna; gu'n do theich dà sheirbhiseach le Simeì dh'ionnsuidh Achis, mhic Mhaachah, rìgh Ghat: agus dh'innis iad do Shimeì, ag ràdh, Feuch, *tha* do sheirbhisich ann an Gat.

40 Agus dh'éirich Simeì, agus chuir e diollaid air 'asail, agus chaidh e do Ghat a dh'ionnsuidh Achis, a dh'iarraidh a sheirbhiseach: agus dh'fhalbh Simeì, agus thug e leis a sheirbhisich o Ghat.

41 Agus dh'innseadh do Sholamh gu'n deachaidh Simeì o Ierusalem gu Gat, agus gu'n d'fhàinig e air ais.

42 Agus chuir an rìgh *fios*, agus ghairm e air Simeì, agus thubhairt e ris, Nach d'thug mise ortsa mionnachadh air an Tighearn, agus nach d'thug mi fianuis a'd' aghaidh, ag ràdh, Air an là ànnas an téid thu mach, agus am falbh thu taobh sam bith, biodh fios gu cinnteach agad gu'm faigh thu gu deimhin bàs? agus thubhairt thu rium, *Is maith am focal a chuala mi*.

43 C'ar son ma ta nach do ghléidh thu mionnan an Tighearn, agus an àithne a dh'àithn mise dhuit?

44 Thubhairt an rìgh cuideachd ri Simeì, *Is aithne dhuit féin gach uile oic air am fiosrach do chridhe*, a rinn thu air Daibhidh m'athair-sa: uime sin phill an Tighearna t'olc air do cheann féin:

45 Ach *bithidh* rìgh Solamh beannaichte, agus bithidh rìgh-chaithir Dhalbhidh daingean am fianuis an Tighearna gu bràth.

46 An sin dh'àithn an rìgh do Bhenafah mac Iehoiada; agus chaidh e mach, agus bhuail e air, agus fhuair e bàs. Agus dhaingnicheadh an rìoghachd ann an làimh Sholaimh.

CAIB. III.

AGUS rinn Solamh cleamhnas ri Pharaoh rìgh na h-Eiphit, agus ghabh e nighean Pharaoh, agus thug e i do bhaile Dhalbhidh, gus an do chuir e crìoch air a thigh féin a thogail, agus tigh an Tighearn, agus balla Ierusalem mu'n cuairt.

2 Ach dh'lobair an sluagh air àitibh àrda, do bhrìgh nach do thogadh tigh do ainm an Tighearna gus na làithibh sin.

3 Agus ghràdhaich Solamh an Tighearn, ag imeachd ann an ordughibh Dhalbhidh 'athar: ach ann an àitibh àrda dh'lobair e agus loisg e tuis.

4 Agus chaidh an rìgh do Ghibeòn a dh'lobradh an sin, oir *b'e sin* am mòr àit àrd: mìle lobairt-loisgte thug Solamh suas air an altair sin.

5 Ann an Gibeòn thaisbein an Tighearn e féin do Sholamh ann an aisling na h-oidhche; agus thubhairt Dia, Iarr cìod is àill leat mi thabhairt duit.

6 Agus thubhairt Solamh, Nochd thu do t'òglach Daibhidh m'athair caoimhneas mòr, a réir mar a dh'imich e a'd' fhianuis ann am firinn, agus ann an ionracas, agus ann an treibhdhreas cridhe maille riut; agus ghléidh thu dha an caoimhneas mòr so, gu'n d'thug thu dha mac a shuidhe air a rìgh-chaithir, mar *a tha e 'n diugh*.

7 Agus a nis a Thighearna mo Dhia, rinn thu t'òglach 'na rìgh an àite Dhalbhidh m'athar; agus mise a'm' leanabh beag, do nach aithne dol a mach no teachd a steach.

8 Agus *tha* t'òglach am méadhon do shluagh a thagh thu, sluagh lionmhòr, nach 'eil e 'n comas àireamh no mheas aig an lionmhòreacht.

9 Thoir uime sin do t'òglach cridhe tuigseach a thoirt breth air do shluagh, gu dealachadh chur eadar am maith agus an t-olc; oir cò a's urrainn breth a thabhairt air do shluagh so a tha cò mhòr?

10 Agus bha e 'na nì taitneach leis an Tighearna, gu'n d'iarr Solamh an nì so.

11 Agus thubhairt Dia ris, A chionn gu'n d'iarr thu an nì so, agus nach d'iarr thu dhuit féin saoghal fada, agus nach d'iarr thu dhuit féin saobhreas; agus nach d'iarr thu anam do naimhdean, ach gu'n d'iarr thu dhuit féin tuigse a dheanamh breitheanais.

12 Feuch, rinn mise a réir do bhriàthra: feuch, thug mi dhuit cridhe glic agus tuigseach, air chor as nach robh neach air bith romhad cosmhuil riut, agus nach mò a dh'éireas a'd' dhéigh neach air bith cosmhuil riut.

13 Agus mar an ceudna thug mi dhuit an nì nach d'iarr thu, araon saobhreas agus cliù, air chor as nach bi duine cosmhuil riut am measg nan rìgh ré do làithean uile.

14 Agus ma dh'imicheas tu ann mo shlighibh-sa, a ghléidheadh mo reachdan; agus n'aitbeantan, mar a dh'imich Daibhidh t'athair, an sin nì mi do làithean fada.

15 Agus mhosgail Solamh, agus feuch; *b'aisling a bh'ann*: agus thàinig e gu h-Ierusalem, agus sheas e am fianuis àirc còimhcheangail an Tighearn, agus thug e suas lobairtean-loisgte, agus dh'lobair e lobairtean-sìth, agus rinn e cuiridh d'a sheirbhisich uile.

16 An sin thàinig dithis bhan; *a bha 'nan srìopachaibh*, a dh'ionnsuidh an rìgh, agus sheas iad 'na làthair.

17 Agus thubhairt bean dlùbh, O mo thighearna, tha mise agus a' bhean so a' gabhail còmhnuidh ann an aon tigh, agus dh'aiseadadh mise maille rithe san tigh.

18 Agus air an treas là 'n déigh dhomhsa bhi air m'aisead, dh'aiseadadh a' bhean so mar an ceudna, agus bha sinn cuideachd; cha robh coigreach sam bith maille ruinn san tigh, ach sinn féin 'nar dithis anns an tigh.

19 Agus dh'eug mac na mnà so san oidhche, a chionn gu'n do luidh i air.

20 Agus dh'éirich i mu mheadhoidhche, agus thug i mo mhac-sa o m' thaobh, an feadh a bha do bhanoglach 'na codal, agus chuir i 'na luidhe e 'na h-uchd féin, agus chuir i a mac marbh féin 'na luidhe ann am uchd-sa.

21 Agus dh'éirich mi anns a' mhaduinn a thoirt ciche do m' mhac, agus, feuch, bha e marbh. Ach an uair a thug mi an aire dha sa' mhaduinn, feuch, cha b'e mo mhac-sa bh'ann, a rug mi.

22 Agus thubhairt a' bhean eile, Ni h-eadh; ach is e mo mhac-sa tha beò, agus is e do mhac-sa tha marbh: agus thubhairt ise, Ni h-eadh; ach is e do mhac-sa tha marbh, agus is e mo mhac-sa tha beò. Mar so labhair iad am fianuis an rìgh.

23 An sin thubhairt an rìgh, Tha i so ag ràdh, Is e so mo mhac-sa tha beò, agus is e do mhac-sa tha marbh: agus tha i sud ag ràdh, Ni h-eadh; ach is e do mhac-sa tha marbh, agus is e mo mhac-sa tha beò.

24 Agus thubhairt an rìgh, Thugaibh dhomh claidheamh. Agus thug iad claidheamh am fianuis an rìgh.

25 Agus thubhairt an rìgh, Roinnibh am mac beò 'na dhà leth, agus thugaibh leth dh'aon mhnaoi, agus leth do'n mhnaoi eile.

26 An sin labhair a' bhean le'm bu leis an mac beò ris an rìgh, (oir theodh a cridhe r'a mac,) agus thubhairt i, O mo thighearna, thugaibh dh'ise an leanabh beò, agus na marbhaibh idir e: ach thubhairt a' bhean eile, Na biodh e agam-sa no agad-sa, ach roinnibh e.

27 An sin fhreagair an rìgh, agus thubhairt e, Thugaibh dh'ise an leanabh beò, agus na marbhaibh idir e: is ise a mhàthair.

28 Agus chual' Israel uile a' bhreth a thug an rìgh, agus bha eagal orra roimh an rìgh; oir chunnaic iad gu'n ro'n gliocas Dhé ann, a dheanamh breitheanais.

CAIB. IV.

AGUS bha rìgh Solamh 'na rìgh air Israel uile.

2 Agus is iad so na h-uachdarain a bh'aige: Asariah mac Shadoic an t-sagairt:

3 Eihoreph agus Ahiah mic Shisa,

sgriobhaichean: Jehosaphat mac Ahiluid, an seanachaidh:

4 Agus Benaiah mac Jehoiada air ceann an t-slàigh: agus Sadoc agus Abiatar, na sagairt:

5 Agus Asariah mac Natain os ceann an luchd-dreuchd: agus Sabud mac Natain, an t-àrd fhear-dreuchd, 'na charaid aig an rìgh:

6 Agus Ahisar os ceann an teaghlach: agus Adoniram mac Abda os ceann na cise.

7 Agus bha aig Solamh dà fhear dheug dreuchd os ceann Israeil uile, a bheathaich an rìgh agus a theaghlach: rè a mhiosa féin sa' bhliadhna bha e mar fhiachaibh air gach fear dhiubh a bheathachadh.

8 Agus is iad so an ainmean: mac Huir ann an sliabh Ephraim:

9 Mac Dhecair ann am Macas, agus ann an Saalvim, agus ann am Betsemes, agus ann an Elon, agus ann am Bet-hanan:

10 Mac Heseid ann an Arubot; aige-san bha Sochoh, agus uile thir Heph-eir:

11 Mac Abinadaib, aig an robh uile thir Dhoir; bha Taphat nighean Sholaimh aige 'na mnaoi:

12 Baanah mac Ahiluid; aige-san bha Taanach, agus Megido, agus Betsean uile, a tha làimh ri Sartaanah sìos o Iesreel, o Bhet-seangu a Abel-meholah, gu ruig an taobh thall do Iocneam:

13 Mac Ghebeir ann an Ramot-gilead; dhasan bhvineadh bailtean Iair mhic Mhanaseh, a tha ann an Gilead; dhasan mar an ceudna bhvineadh tìr Argoib, a tha ann am Basan, trì fich-ead baile mòr le ballachaibh agus le crannaibh umha:

14 Ahinadab mac Ido ann am Mahanaim:

15 Ahimaas ann an Naphtali; ghabh esan mar an ceudna Basmat nighean Sholaimh 'na mnaoi:

16 Baanah mac Husai ann an Aser, agus ann am Balot:

17 Jehosaphat mac Pharuah ann an Isachar:

18 Simeì mac Elah ann am Benjamin:

19 Geber mac Uri ann an tìr Ghilead, ann an tìr Shihoin rìgh nan Ammorach, agus Og rìgh Bhasain; agus b'esan an t-aon fhear-dreuchd a bha san tìr.

20 Bha Iudah agus Israeil lionmhor, mar a' ghaineamh a tha ri taobh na fairge air lionmhoireachd, ag itheadh, agus ag òl, agus a' deanamh subhachais.

21 Agus rìghich Solamh os ceann nan rìoghachdan uile, o'n amhainn gu tìr nam Philisteach, agus gu ruig crìoch na h-Eiphit: thug iad leo fiodhlacan, agus rinn iad seirbhis do Sholamh rè uile làithean a bheatha.

22 Agus b'e lòn Sholaimh air son

aoin là, deich tomhais fhichead do mhìn mhìn *chruithneachd*, agus trì fichead tomhas mine *eile*,

23 Deich daimh bhíadhta, agus fichead damh bhàrr an fheoir, agus ceud caora, a thuilleadh air féidh, agus ruadh-bhuic, agus dathais, agus eoin bhíadhta.

24 Oir bha uachdaranachd aige os ceann *na tire* uile air an taobh so do'n amhainn, o Thíphsah eadhon gu Asah, os ceann nan rígh uile air an taobh so do'n amhainn: agus bha síth aige o gach taobh mu'n cuairt da.

25 Agus ghabh Iudah agus Israel eòmhinnidh gu téaruinte, gach fear fo a chrann-fiona, agus fo a chrann-fige féin, o Dhan eadhon gu Beer-seba, ré uile láithean Sholaimh.

26 Agus bha aig Solamh ceithir míle prasach each air son a charbad, agus dà mhíle dheug marcach.

27 Agus bheathaich an luchd-dreuchd sin rígh Solamh, agus gach neach a tháinig gu bòrd rígh Solamh, gach duine 'na mhíos féin: cha d'fhuing iad ní air bith a bhi dh'easbhuidh.

28 Eorna mar an ceudna agus conlach do na h-eachaibh, agus do na dromedairibh, thug iad a dh'ionnsuidh an áit anns an robh an *luchd-dreuchd*, gach fear a réir 'orduigh féin.

29 Agus thug Dia gliocas do Sholamh, agus tuigse ro-mhòr, agus farsaingeachd cridhe, mar a' ghaineamh a *tha* air traigh na mara.

30 Agus bu mhó gliocas Sholaimh na gliocas uile chloinne na h-àird' an ear, agus na uile gliocas na h-Eiphit.

31 Agus bha e glic thar gach duine, thar Etan an t-Esrahach, thar Heman, agus Chalcol, agus Darda, mic Mhahoil: agus bha a chliu anns gach dùthaich mu'n cuairt.

32 Agus labhair e trì míle gnàth-fhocal; agus b'e àireamh a dhàn míle agus cùig.

33 Agus labhair e air craobhan, o'n chrann-seudair a *tha* ann an Lebanon, eadhon gu ruig an hisop a dh'fhàsas a mach as a' bhalla: labhair e mar an ceudna air ainmhidhibh, agus air eunlaith, agus air nithibh a shnáigeas, agus air iasgaibh.

34 Agus tháinig *cuid* do na h-uile chinneachaibh a dh'éisdeachd ri gliocas Sholaimh, o uile ríghribh na talmhainn, a chual' *iomradh* a ghliocais.

CAIB. V.

A GUS chuir Hiram rígh Thírúis a sheirbhísich a dh'ionnsuidh Sholaimh, an uair a chual' e gu'n d'angadh e 'na rígh an áit 'athar: oir bha spéis aig Hiram do Dhaibhidh ré uile láithean.

2 Agus chuir Solamh *fios* gu Hiram, ag rádh,

3 Tha fhios agad cloinn nach b'urrainn m'athair Daibhidh tigh a thogail do ainm an Tighearn a Dhé, air son a' chogaidh leis an do chuartich a *nuimhdean* e, agus an do chuir an Tighearn iad fuidh bhonnaibh a chos.

4 Ach a nis thug an Tighearna mo Dhia fois dhomhsa air gach taobh: cha 'n'eil namhaid air bith ann, no droch thuiteamas.

5 Agus feuch, tha mi a' cur romham tigh a thogail do ainm an Tighearna mo Dhé, mar a labhair an Tighearn ri m'athair Daibhidh, ag rádh, Do mhac a chuireas mise a'd' áit air do rígh-chaitheir, togaidh esan tigh do m'ainm-sa.

6 A nis uime sin áithn thusa gu'n gearr iad dhomhsa craobhan seudair á Lebanon; agus bíthidh mo sheirbhísich-sa maíle ri d' sheirbhísich-sa: agus tuarasdál do sheirbhíseach bheir mise dhuit, a réir gach ní a dh'ainmicheas tu: oir tha fhios agad nach 'eil 'naí measgne duine d'an aithne fíodh a ghearradh, mar na Sionaich.

7 Agus an uair a chuala Hiram briathra Sholaimh, bha aoihbneas mòr air, agus thubhairt e, Gu ma beannaicht' an Tighearn an diugh, a thug do Dhaibhidh mac glic os ceann an t-sluaigh Ionnhoir so.

8 Agus chuir Hiram *fios* gu Solamh, ag rádh, Chuala mi na níthe mu'n do chuir thu *fios* do m'ionnsuidh: ní mí d'uile thoil a thaobh nan craobh seudair agus a thaobh nan craobh giuthais.

9 Bheir mo sheirbhísich síos iad o Lebanon a dh'ionnsuidh na mara: agus cuiridh mi air falbh iad 'nan ráthaibh air muir, gu ruig an t-áit a shónraicheas tu dibh, agus cuiridh mi air tír iad an sin, agus bheir thusa leat iad; agus ní thu mo riar ann am biadh a thabhairt do m' theaghlach.

10 Mar sin thug Hiram do Sholamh fíodh seudair, agus fíodh giuthais, a réir 'uile thoil.

11 Agus thug Solamh do Hiram fichead míle tomhas cruithneachd mar lòn d'a theaghlach, agus fichead tomhas do oladh fhìor-ghloin: mar so thug Solamh do Hiram o bhliadhna gu bliadhna.

12 Agus thug an Tighearna gliocas do Sholamh, mar a gheall e dha: agus bha síth eadar Hiram agus Solamh, agus rinn iad coimhcheangal ri chéile.

13 Agus rinn rígh Solamh togail *dhaoiné* á h-Israel uile; agus b'i an togail deich míle fichead fear.

14 Agus chuir e iad do Lebanon, deich míle sa' mhíos mu'n seach: míos bha iad ann an Lebanon, agus dà mhíos 'nan tighibh féin: agus bha Adoniram air ceann na togail.

15 Agus bha aig Solamh deich agus trì fichead míle fear-íomchar eallaich,

agus ceithir fichead mìle fear-geàrr-aidh anns a' bheinn :

16 A thuilleadh air àrd luib-dreuchd Sholaimh, a *bha* os ceann na h-oibre, trì mìle agus trì cheud, aig an robh uachdaranachd air an t-sluagh a bha deanamh na h-oibre.

17 Agus dh'athain an rìgh, agus thug iad leo clacha mòra, clacha luachmhòra, a shuidheachadh bunait an tìghe, clacha snaidhte.

18 Agus shnaidh clachairean Sholaimh, agus clachairean Hiraim, agus na gearradairean-chlach *iad* ; mar sin *rè thri bliadhna* dheasaich iad fiodh agus clachan a thogail an tìghe.

CAIB. VI.

AGUS [anns a' cheathramh ceud agus an ceathramh fichead bliadhna o theachd chloinn Israeil a mach á tir na h-Eiphit,] anns a' cheathramh bliadhna [do rioghachadh Sholaimh os ceann Israeil,] anns a' mhìos Siph, (*is e sin an dara mìos*), thòisich e air tìgh a thogail do'n Tighearn.

2 Agus an tìgh a thog rìgh Solamh do'n Tighearna, *b'iad* trì fichead làmh-choille 'fhad, agus fichead *lámh-choille* a leud, agus deich thar fhichead làmh-choille 'àirde.

3 Agus an sgàth-thìgh air beulaobh teampull an tìghe, *b'iad* fichead làmh-choille 'fhad, a réir leoid an tìghe; agus deich làmhan-coille a leud, air beulaobh an tìghe.

4 Agus rinn e do'n tìgh nìneagan sòlús air an tarruing cumhainn.

5 Agus thog e ri balla an tìghe seòmraiche mu'n cuairt, ri ballach-aibh an tìghe mu'n cuairt, *araon* an teampull agus a' ghuth-àit; agus rinn e frith-sheòmraiche mu'n cuairt.

6 *Bha'n* seòmhar lochdrach cùig làmhan-coille air leud, agus an seòmhar meadhonach sè làmhan-coille air leud, agus an treas seòmhar seachd làmhan-coille air leud; oir thug e steach balla an tìghe mu'n cuairt o'n taobh a muigh, air chor as'nach rachadh *na saillean* an greim ainn am balla an tìghe.

7 Agus an uair a bha'n tìgh 'ga thogail, thogadh e do chlachaidh air an cumadh mun d'thugadh d'a ionnsuidh iad: agus cha chualas ord no tuagh, *no inneal iarunn* sam bith, anns an tìgh, an uair a bha e'ga thogail.

8 *Bha* doras an t-seòmair mheadhonaich air taobh deas an tìghe: agus air staidhrìchibh snìomhain chaidh iad suas do'n t-seòmair mheadhonaich, agus as an t-seòmair mheadhonaich do'n treas seòmair.

9 Mar so thog e an tìgh, agus chrìochnaich se e; agus chòmhaich e an tìgh le sailthubh agus le clàraibh seudair.

10 Agus thog e seòmraiche ris an tìgh uile, cùig làmhan-coille air àirde:

agus leig iad an cudthrom air an tìgh le fiodh seudair.

11 Agus thàinig focal an Tighearna gu Solamh, ag ràdh,

12 *A thaobh* an tìghe so a *tha* thu a' togail, ma ghluaiseas tu ann am reachdaibh-sa, agus *ma* chuireas tu mo bhreitheanais an gnìomh, agus *ma* ghleidheas tu m'aitheantas uile le gluasad anna; an sin coimhleanaidh mise m'fhocal duit, a labhair mi ri Daibhidh t'athair:

13 Agus gabhadh mi còmhuidh am meadhon chloinn Israeil, agus cha tréig mi mo sbluagh Israel.

14 Mar sin thog Solamh an tìgh agus chrìochnaich se e.

15 Agus thog e ballachan an tìghe air an taobh a stìgh le clàraibh seudair, o urlar an tìghe gu ruig mullach nam ballacha chòmhaich e *iad* le fiodh a stìgh: agus chòmhaich e urlar an tìghe le clàraibh ginthais.

16 Agus thog e fichead làmh-choille ri taobhan an tìghe, le clàraibh seudair, o'n urlar gu ruig mullach nam ballachan; agus thog e dha *iad* air an taobh a stìgh, *eadhon* do'n ghuth-àit, do'n ionad ro-naomh.

17 Agus *bha'n* tìgh, sin *ri ràdh*, an teampull air a bheulaobh, dà fhichead làmh-choille air fad.

18 Agus *bha* seudair an tìghe air an taobh a stìgh gearra le cnapaibh, agus blàthaibh fosgailte; *bu* sheudair an t-ionnlan; cha robh clach r'a faicinn:

19 Agus dh'ulluich e an guth-àit anns an tìgh a steach, a chur an sin àirc coimheangail an Tighearn.

20 Agus ann an taobh-beoil a' ghuth-àit *bha* fichead làmh-choille air fad, agus fichead làmh-choille air leud, agus fichead làmh-choille air àirde: agus chòmhaich se e le h-òr fìorghlan: chòmhaich e cuideachd an altair le seudair.

21 Agus chòmhaich Solamh an tìgh a steach le h-òr fìorghlan: agus rinn e balla-dealachaidh le slabbraidh-ibh òir air beulaobh a' ghuth-àit, agus chòmhaich e le h-òr e.

22 Agus chòmhaich e an tìgh uile le h-òr, gus an do chrìochnaich e an tìgh uile: mar an ceudna an altair uile, a *bha* làmh ris a' ghuth-àit, chòmhaich e le h-òr.

23 Agus rinn e anns a' ghuth-àit dà cherub do chrann-olaidh, gach aon diubh deich làmhan-coille air àirde.

24 Agus *bha* cùig làmhan-coille ann an aon sgéith a' cheruib, agus cùig làmhan-coille ann an sgéith eile a' cheruib: *bha* deich làmhan-coille o bhàrr aoin sgéith aige gu bàrr a' sgéith eile.

25 Agus *bha* deich làmhan-coille anns a' cherub eile: *bha* 'n t-aon tomhas agus an aon mheud anns an dà cherub.

26 *B'e* àirde aoin cheruib deich

làmhnan-coille, agus mar sin *bha àirde a' cheruib eile.*

27 Agus chuir e na cheruban anns an tigh a b'fhaide a steach; agus shìn na cheruban an sgiathan a mach, air chor as gu'n do bhean sgiath aoin *cheruib* ri aon bhalla, agus sgiath a' cheruib eile ris a' bhalla eile; agus bhean an sgiathan ri chéile ann am meadhan an tìghe.

28 Agus chòmhdaich e na cheruban le h-òr.

29 Agus bhreac e ballachan an tìghe uile mu'n cuairt le dealbhaibh gearrta cheruban, agus chraobhan-pailme, agus bhlàth fosgailte, a stigh agus a muigh.

30 Agus urlar an tìghe chòmhdaich e le h-òr, a stigh agus a muigh.

31 Agus do dhorus a' ghuth-àit rinn e còmhlachan do chrann-olaidh: *bha 'n t-àrd-dhorus agus na h-ursainnean cùig-oisneach.*

32 *Bha 'n dà chòmhlach mar an ceudna do chrann-olaidh; agus ghearr e orra dealbhan cherub, agus chraobh-pailme, agus bhlàth fosgailte, agus chòmhdaich e le h-òr iad: agus sgaoil e òr air na cheruban, agus air na craobhan-pailme.*

33 Agus air an dòigh cheudna rinn e do dhorus an teampuill ursainnean do chrann-olaidh, ceithir-chearnach.

34 Agus *bha 'n dà chòmhlach do fhiodh giuthais: bha dà dhuilleag aoin chòmhlaich a' fillleadh, agus dà dhuilleag a' chòmhlaich eile a' fillleadh.*

35 Agus ghearr e orra cheruban, agus craobhan-pailme, agus blàthan-fosgailte: agus chòmhdaich e *iad* le h-òr, cumta ris an obair gearrta.

36 Agus thog e a' chùirt a stigh le trì sreathan do chlachaibh snaidhte, agus sreath do shailthibh seudair.

37 Anns a' cheathramh bliadhna shuidhicheadh bunait tìghe an Tighearn, anns a' mhìos Siph.

38 Agus anns an aon bhliadhna deug, anns a' mhìos Bul, (is e sin an t-ochdamh mìos,) chrìochnaicheadh an tigh ann a earrannaibh uile, agus a réir a chumaidh uile. Agus *bha e seachd bliadhna 'ga thogail.*

CAIB. VII.

ACH *bha Solamh trì bliadhna deug a' togail a tìghe féin, agus chrìochnaich e a thigh uile.*

2 Thog e mar an ceudna tigh frìthe Lebanoin; ceud làmh-choille 'fhad, agus leth-cheud làmh-choille a leud, agus deich thar fhichead làmh-choille 'àirde; air ceithir sreathaibh do phuist seudair, agus sailthean seudair air na puist.

3 Agus chòmhdaicheadh e le seudair os a cheann air na sailthibh, a *bha* air dà fhichead agus cùig puist, cùig-deug anns gach sreath.

4 Agus *bha* trì sreathan uinneag ann, agus solus fa chomhair soluis trì uairean.

5 Agus *bha* na dorsan uile agus na h-ursainnean ceithir-chearnach, maille ris na h-uinneagaibh: agus *bha* solus fa chomhair soluis trì uairean.

6 Agus rinn e sgàth-thigh do phuist; leth-cheud làmh-choille 'fhad, agus deich làmhnan-coille thar fhichead a leud: agus *bha 'n* sgàth-thigh rompa sin; agus *bha* na puist eile agus na sailthean garbha rompa.

7 Rinn e mar an ceudna sgàth-thigh na rìgh-chaitheach far am biodh e a' tahhairt breth, *eadhon* sgàth-thigh a' bhreitheanais: agus chòmhdaicheadh e le seudair o aon taobh do'n urlar gu ruig an taobh eile.

8 Agus aig a thigh féin anns an do chòmhnuich e, *bha* cùirt eile an taobh a stigh do'n sgàth-thigh, a *bha* do'n obair cheudna. Rinn e cuideachd tigh do nighinn Pharaoh, a ghabh Solamh dha féin 'na mnaoi, cosmhail ris an sgàth-thigh so.

9 *Bha* iad sin uile do chlachaibh luachmhora, a réir tomhais chlach snaidhte, air an gearradh le sàbhaibh a stigh agus a muigh, *eadhon* o'n bhunait gu ruig na clacha-mullaich, agus mar sin air an taobh a mach gu ruig a' chùirt mhòr.

10 Agus *bha* a' bhunait do chlachaibh luachmhora, do chlachaibh mòra; clacha san robh deich làmhnan-coille, agus clacha san robh ochd làmhnan-coille.

11 Agus gu h-àrd *bha* clacha luachmhora, (a réir tomhais chlach snaidhte,) agus seudair.

12 Agus aig a' chùirt mhòr mu'n cuairt *bha* trì sreathan do chlachaibh snaidhte, agus sreath do shailthibh seudair: air an dòigh cheudna aig cùirt a steach tìghe an Tighearn, agus aig sgàth-thigh an tìghe.

13 Agus chuir rìgh Solamh *fios*, agus thug e Hiram o Thirus.

14 *Bu* mhac bantraich e do thréibh Naphtali, agus b'fhear o Thirus 'athair, ceard umha; agus *bha* e làn do ghillocas, agus do thuigse, agus do eòlas a dheanamh gach oibre ann an umha: agus thainig e dh'ionnsuidh rìgh Solaimh, agus rinn e 'obair uile.

15 Oir dhealbha e dà phost umha: ochd làmhnan-coille deug àirde gach puist dhiubh, agus chaidh snàthainn anns an robh dà làmh-choille dheug mu'n cuairt air gach post dhiubh.

16 Agus rinn e dà cheann do umha leaghta, chum an cur air mullach nam post: cùig làmhnan-coille àirde aoin chinn agus cùig làmhnan-coille àirde a' chinn eile.

17 Eònta do lion-ohair, stioman do obair slabhraidh, dona cinn a *bha* air mullach nam post: seachd do aon cheann, agus seachd do'n cheann eile.

18 Agus rinn e pomgranatan, dà shreath mu'n cuairt air aon lìon-obair, a chòmhdachadh nan ceann a *bha* air mullach nam post: agus mar sin rinn e ris a' cheann eile.

19 Agus *bha* na cinn a *bh'*air mullach nam post do obair lili anns an sgàth-thigh, ceithir làmhan-coille.

20 Agus *bha* cinn air an dà phost mar an ceudna gu h-àrd, làimh ris a' bhalg a *bha* air an taobh thall do'n lìon-obair: agus *bha* dà cheud pomgranat ann, 'nan sreathaibh mu'n cuairt air a' cheann eile.

21 Agus chuir e suas na puist ann an sgàth-thigh an teampuill: agus chuir e suas am post deas, agus thug e Iachin mar ainm air; agus chuir e suas am post clì, agus thug e Boas mar ainm air.

22 Agus air mullach nam post *bha* obair lili: mar so chrìochnaicheadh obair nam post.

23 Agus rinn e muir leaghta, deich làmhan-coille o bhile gu bile; cruinn mu'n cuairt, agus cùig làmhan-coille a h-àirde: agus chuairtich snàthain d'heich làmhan-coille thar fhìchead i air gach taobh.

24 Agus *bha* mill fuidh a bile 'ga cuairteachadh mu'n cuairt, deich anns an làmh-choille, a' dol mu thimchioll na mara: thilgeadh dà shreath mheall an uair a thilgeadh i féin.

25 Sheas i air dà dhamh dheug, tri ag amharc gu tuath, agus tri ag amharc an iar, agus tri ag amharc gu deas, agus tri ag amharc an ear: agus *chuir-eadh* a' mhuir orra gu h-àrd, agus *bha* a' chuid d'beiridh dhiubh uile a stigh.

26 Agus *bha* leud boise air tiughaid innnte, agus *bha* a bile air a dheanamh mar bhile copain, le blàthaibh lili: chum i dà mhìle bat.

27 Agus rinn e deich buinn umha: ceithir làmhan-coille fad gach buinn, agus ceithir làmhan-coille a leud, agus tri làmhan-coille 'àirde.

28 Agus *bha* obair nam bonn *air an dòigh* so: *bha* iomaill aca, agus *bha* na h-iomaill eadar na tàdhacha.

29 Agus air na h-iomaill a *bha* eadar na tàdhacha *bhà* leòmhain, daimh, agus cheruban; agus air na tàdhachaibh *bha* mar sin gu h-àrd: agus fuidh na leòmhain agus na daimh *bha* ath-leasachadh a dh'obair thana.

30 Agus *bha* ceithir rothan umha aig gach bonn, agus clàir umha; agus aig a' cheithir oisnibh *bha* guailne: fuidh'n t-soitheach-ionnlaid *bha* guailne leaghta, aig taobh gach ath-leasachaidh.

31 Agus *bha* a bheul an taobh a stigh do'n cheann, agus shuas, làmh-choille *air leud*: ach *bha* a bheul cruinn, a réir oibre a' bhuinn, làmh-choille gu leth: agus mar an ceudna air a bheul *bha* gearraidhean, agus an

iomaill ceithir-chearnach, cha'n ann cruinn.

32 Agus *bha* ceithir rothan fuidh na h-iomallaibh; agus *bha* mulan nan roth *an greim* anns a' bhonn: agus *b'e*-àirde gach rotha làmh-choille gu leth.

33 Agus *bha* obair nan roth cosmhuil ri obair rotha carbaid: *bha* am mulan, agus an cìochan, agus an cuairsgeinean, agus an tarsanain uile leaghta.

34 Agus *bha* ceithir guailne ri ceithir oisnibh gach buinn; na guailne do'n bhonn féin.

35 Agus ann am mullach a' bhuinn, leth làmh-choille air àirde, *bha* cuairt mu thimchioll: agus air mullach a' bhuinn *bha* a làmhan agus 'iomaill dheth féin.

36 Agus air clàraibh a làmh, agus air 'iomallaibh, ghearr e cheruban, leòmhain, agus craobha-pailme, a réir riochd gach aon diubh, agus ath-leasachadh mu'n cuairt.

37 Mar so rinn e na deich buinn: an t-aon tilgeadh, an t-aon tomhas, an t-aon ghearradh aca uile.

38 Agus rinn e deich soithichean-ionnlaid umha: chumadh gach soith-each-ionnlaid dhiubh dà fhìchead bat: *bha* ceithir làmhan-coille anns gach soitheach ionnlaid: *chuireadh* aon soitheach-ionnlaid air gach aon do na deich buinn.

39 Agus chuir e cùig buinn air taobh na làimhe deise do'n tigh, agus cùig air taobh na làimhe clithe dheth: agus chuir e a' mhuir air taobh na làimhe deise do'n tigh, a làimh na h-àirde 'n ear, fa chomhair na h-àirde deas.

40 Agus rinn Hiram na soithichean-ionnlaid, agus na sluasaidean, agus na cuachan: agus chuir Hiram crìoch air deanamh na h-oibre uile a rinn e do rìgh Solamh air son tìghe an Tigh-earn:

41 An dà phost, agus dà chuairt nan ceann a *bh'*air mullach an dà phuist; agus an dà lìon-obair, a chòmhdachadh dà chuairt nan ceann a *bh'*air mullach nam post:

42 Agus ceithir cheud pomgranat do'n dà lìon-obair: dà shreath pomgranat do gach lìon-obair, a chòmhdachadh dà chuairt nan ceann a *bh'*air na puist:

43 Agus na deich buinn, agus na deich soithichean-ionnlaid air na buinn:

44 Agus aon mhuir, agus dà dhamh dheug fuidh'n mhuir:

45 Agus na h-aighnean, agus na sluasaidean, agus na cuachan: agus na soithiche sin uile a rinn Hiram do rìgh Solamh air son tìghe an Tigh-earna, *bha iad do umha* llobhta.

46 Ann an còmhnard Iordain thilg an rìgh iad, anns an talamh chreadha eadar Sucot agus Sartan.

47 Agus dh'fhàg Solamh na soithichean uile *gun chothromachadh*, air son an lionmhoireachd anbarraich: cha d'fhuaradh a mach cothrom an umha.

48 Agus rinn Solamh an t-uidheam uile a *bhuineadh* do thigh an Tighearn: an altair do òr, agus an bòrd, air an *robh* aran na fianuis, do òr;

49 Agus na coinnleirean, cùig air an làimh dheis, agus cùig air an làimh chli, air beulaobh a' ghuth-àite, do òr fìor-ghlan; agus na blàthan, agus na lòchrain, agus na clobhachan, do òr.

50 Agus na cuachan, agus na smaladairean, agus na copain, agus na spàinean, agus na tùiseirean, do òr fìor-ghlan: agus na lùthdagan do òr, an dà chuid do dhorsaibh an tìghe a steach, *eadhon* an *ionaid* ro-naomh, agus do dhorsaibh an tìghe, *eadhon* an teampuill.

51 Agus chrìochnaicheadh an obair uile a rinn rìgh Solamh air son tìghe an Tighearn: agus thug Solamh a stigh nithe naomhaichte Dhaibhidh 'athar; *eadhon* an t-airgiod, agus an t-òr, agus an t-uidheam, chuir e an measg ionmhais tìghe an Tighearna.

CAIB. VIII.

AN SIN chruinnich Solamh sean-airean Israeil, agus cinn nan treubh uile, ceannardan aithriche chloinn Israeil, gu rìgh Solamh ann an Ierusalem, chum gu'n tugadh iad a mìos àirc coimhcheangail an Tighearn, á baile Dhaibhidh: *is e sin* Sion.

2 Agus chruinnich fir Israeil uile iad féin a dh'ionnsuidh rìgh Solaimh, air an fhéill ann an mìos Etanim; *is e sin* an seachdamh mìos.

3 Agus thàinig uile sheanairean Israeil, agus thog na sagairt an àirc.

4 Agus thug iad suas àirc an Tighearn, agus pàillion a' choimhthionail, agus an t-uidheam naomh uile a *bha sa'* phàillion; *eadhon* iad sin thug na sagairt agus na Leibhithich suas.

5 Agus *bha* rìgh Solamh, agus coimhthional Israeil uile, a thionail d'a ionnsuidh, maille ris roimh an àirc, ag iobradh chaorach, agus cruiddh, nach robh e'n comas àireamh, no mheas, a thaobh lionmhoireachd.

6 Agus thug na sagairt a steach àirc coimhcheangail an Tighearna d'a h-àite féin, do ghuth-àit an tìghe, do'n *ionad* a's ro-naomh, *eadhon* fuidh sgiathaibh nan cherub.

7 Oir sgaoil na cheruban a mach an sgiathan os ceann àite na h-àirce, agus chòmhdaich na cheruban an àirc, agus a lunnan gu h-àrd.

8 Agus tharruing iad a mach na lunnan, air chor as gu'm faicte cinn nan lunn as an *ionad* naomh fa chomhair a' ghuth-àite, ach cha'n fhaicte a

mach iad: agus tha iad an sin gus an là'n diugh.

9 Cha *robh* ni air bith anns an àirc ach an dà chlàr chloiche, a chuir Maois an sin ann an Horeb, an nair a rinn an Tighearna *coimhcheangal* ri cloinn Israeil, ag teachd a mach dhoibh á tìr na h-Eiphit.

10 Agus an uair a thàinig na sagairt a mach as an *ionad* naomh, lion an neul tigh an Tighearn,

11 Air chor as nach b'urrainn na sagairt seasamh a fhrithealadh leis an neul: oir lion glòir an Tighearn tigh an Tighearn.

12 An sin thubhairt Solamh, Thubhairt an Tighearna gu'n gabhadh e còmhnuidh ann an dorchadas tiugh.

13 Gu dearbh thog mise tigh-còmhnuidh dhuit, àite deas chum thu dh'fhantuin ann gu bràth.

14 Agus thionndaidh an rìgh 'aghaidh, agus bheannaich e uile choimhthional Israeil: (agus uile choimhthional Israeil 'nan seasamh:)

15 Agus thubhairt e, Gu ma beannaichte an Tighearna Dia Israeil, a labhair le'bheul féin ri m'athair Daibhidh, agus a choimhilion e le 'làimh, ag ràdh,

16 O'n là air an d'thug mi mo shlugh Israel a mach as an Eiphit, cha do thagh mi baile sam bith á uile threubhan Israeil a thogail tìghe, chum gu'm biodh m'ainm an sin: ach thagh mi Daibhidh gu bhi os ceann mo shluaigh Israeil.

17 Agus bha e ann an cridhe Dhaibhidh m'athar, tigh a thogail do ainm an Tighearna Dé Israeil.

18 Agus thubhairt an Tighearna ri Daibhidh m'athair, A chionn gu'n robh e ann do chridhe tigh a thogail do m'ainm-sa, is maith a rinn thu gu'n robh e ann do chridhe:

19 Gidheadh, cha tog thusa an tigh, ach do mhac a thig a mach as do leasraidh, togaidh esan an tigh do m'ainm-sa.

20 Agus choimhilion an Tighearna 'fhocal a labhair e; agus dh'éirich mise suas an àite Dhaibhidh m'athar, agus tha mi a'm' shuidhe air rìgh-chaitir Israeil, mar a labhair an Tighearn, agus thog mi tigh do ainm an Tighearna Dé Israeil.

21 Agus shuidhich mi 'n sin àite do'n àirc, anns an *bheil* coimhcheangal an Tighearn, a rinn e r'ar n-aithrichibh, an uair a thug e mach iad á tìr na h-Eiphit.

22 Agus sheas Solamh air beulaobh altair an Tighearn, ann an làthair uile choimhthionail Israeil, agus sgaoil e mach a lamhan gu nèamh:

23 Agus thubhairt e, A Tighearna Dhé Israeil, cha 'n'eil Dia ann cosmhuil riutsa, anns na nèamhaibh shuas, no air an talamh a bhos, a chumas coimhcheangal agus tròcair ri d'sheirbhisich

a ghluaiseas a'd' fhiannis le'n uile chridhe:

24 A chum ri t'òglach Daibhidh m'athair an nì a labhair thu ris; oir labhair thu le d' bheul, agus le d' làimh choimhlión thu, mar air an là'n diugh.

25 A nis uime sin, a Thighearna Dhé Israeil, cum ri t'òglach Daibhidh m'athair an nì a labhair thu ris, ag ràdh, Cha bhi duine dhith ort a'm' fhianuis-sa, a shuidheas air rìgh-chathair Israeil; ma bheir a mhàin do chlànn an aire d'an slighe, le gluasad a'm' fhianuis-sa, mar a ghluais thusa a'm' fhianuis.

26 Agus a nis, a Dhé Israeil, daingnichear guidheam ort, t'fhocal, a labhair thu ri t'òglach Daibhidh m'athair.

27 Ach an gabh Dia da rìreadh còmhnuidh air an talamh? feuch, cha chum na nèamhan agus nèamhan nan nèamh thusa; cia gu mòr as lugha na sin an tigh so a thog mise?

28 Gidheadh amhairc air urnuigh do sheirbhisich, agus air 'athchuinge, a Thighearna mo Dhia, a dh'éisdeachd ris a' ghlaodh agus ris an urnuigh, a tha do sheirbhiseach a' deanamh a'd' fhianuis an diugh:

29 A chum gu'm bi do shùilean fosgailte ris an tigh so a dh'oidhche agus a là; eadhon ris an àite mu'n dubhairt thu, Bithidh m'ainm an sin: a chum gu'n éisd thu ris an urnuigh a nì do sheirbhiseach a dh'ionnsuidh an àite so.

30 Agus éisd thusa ri athchuinge do sheirbhisich, agus do shluaigh Israeil, an uair a nì iad urnuigh a dh'ionnsuidh an àite so: agus éisd thusa o d' àite-còmhnuidh, o na nèamhaibh, agus an uair a dh'éisdeas tu, maith dhoibh.

31 Ma pheacaicheas duine an aghaidh a choimhearsnaich, agus ma dh'iarras e mionnan air, a' toirt air mìomachadh, agus gu'n tìg na mionnan air beulaobh t'altarach anns an tigh so;

32 An sin éisd thusa o na nèamhaibh, agus dean, agus thoir breth air do sheirbhisich, a' dìteadh an aingidh, gu 'shlighe a thabhairt air a cheann féin; agus a' fìreanachadh an fhìrein, a thabhairt da a réir fhìreantachd.

33 An uair a bhuailear do shluaigh Israel an làthair an nàmhaid, a chionn gu'n do pheacaich iad a'd' aghaidh, agus a philleas iad riut, agus a dh'aidicheas iad t'ainm, agus a nì iad urnuigh, agus a ghuidheas iad ort anns an tigh so;

34 An sin éisd thusa o na nèamhaibh, agus maith peacadh do shluaigh Israeil, agus thoir a ris iad do'n fhearann a thug thu d'an aithrichibh.

35 An uair a dhruidear na nèamhan, agus nach bi uisge ann, a chionn gu'n

do pheacaich iad a'd' aghaidh-sa, agus a nì iad urnuigh a dh'ionnsuidh an àite so, agus a dh'aidicheas iad t'ainm, agus a dh'iompaichear iad o'm peacadh, an uair a chuireas tu fuidh àmhghar iad;

36 An sin éisd thusa o na nèamhaibh, agus maith peacadh do sheirbhiseach, agus do shluaigh Israeil, a chum gu'n teagaisg thu dhoibh an t-slighe mhaith anns an còir dhoibh gluasad, agus gu'n cuir thu uisge air t'fhearann, a thug thu do d' shluaigh mar oighreachd.

37 Ma bhios gorta anns an tìr, ma bhios plàigh ann, seargadh, fuar-dhealt, locuist, ma bhios burruis ann; ma theannaicheas a nàmhaid e ann an tìr a bhailte, ciod air bith plàigh, ciod air bith euslaint a bhios ann:

38 Ge b'e urnuigh, ge b'e athchuinge a chuirear suas le duine sam bith, no le d' shluaigh Israeil uile, ma bhios fios aig gach aon air plàigh a chridhe féin, agus ma sgaoileas e mach a làmh an a dh'ionnsuidh an tìghe so;

39 An sin éisd thusa o na nèamhaibh t'àite-còmhnuidh, agus maith, agus dean, agus thoir do gach duine a réir a shlighean uile, a tha fios agad air a chridhe; (oir is ann agadsa, agadsa mhàin a tha fios air cridheachaibh uile chloinn nan daoine:)

40 A chum gu'm bi eagal orra romhad-sa rè nan uile làithean a bhios iad beò anns an fhearann, a thug thu d'ar n-aithrichibh.

41 Os bàrr, a thaobh coigrich nach 'eil do d' shluaigh Israel, ach a thig á tìr chéin air sgàth t'ainm-sa;

42 (Oir cluinnidh iad mu t'ainm mòr-sa, agus mu d' làimh làidir, agus do ghairdean sìnte mach:) an uair a thig e agus a nì e urnuigh a dh'ionnsuidh an tìghe so;

43 Éisd thusa o na nèamhaibh t'àite-còmhnuidh, agus dean a réir nan uile *nìthe* mu'n glaoth an coigreach riut: air chor as gu'm bi eòlas aig uile shlàigh na talmhainn air t'ainm-sa, chum gu'm bi eagal orra romhad mar a ta air do shluaigh Israel, agus gu'm bi fios aca gu bheil an tigh so a thog mise air 'ainmeachadh ort.

44 Ma théid do shluaigh a mach a chogadh an aghaidh an naimhde, ge b'e rathad a chuireas tu iad, agus gu'n dean iad urnuigh ris an Tighearna a làimh a' bhaile a ròghnaich thusa, agus an tìghe a chuir mise suas do t'ainm;

45 An sin éisd thusa o na nèamhaibh r'an urnuigh agus r'an athchuinge, agus seas an còir.

46 Ma pheacaicheas iad a'd' aghaidh, (oir cha 'n'eil duine ann nach peacaich,) agus gu'n las t'fhearag 'nan aghaidh, agus gu'n toir thu thairis iad d'an naimhdibh, agus gu'n toir iad leo

'nam braighdibh iad do thir an naimhdean, am fad no'm fagus;

47 *Gidheadh*, ma ni iad aithreachas 'nan cridhe anns an tìr d'an d'fhugadh 'nam braighdibh iad, agus ma dh'iompaichear iad, agus ma ghuidheas iad ort ann an tìr na muinntir a thug leo 'nam braighdibh iad, ag ràdh, Pheacaich sinn, rinn sinn gu h-eucorach, rinn sinn gu h-aingidh;

48 Agus mar so ma philleas iad a d' ionnsuidh-sa le'n uile chridhe, agus le'n uile anam, ann an tìr an naimhdean, a thug leo 'nam braighdibh iad, agus ma ni iad urnuigh riutsa rathad an tìre féin, a thug thu d'an aithrichibh, *rathad* a' bhaile a ròghnaich thu, agus an tighe a thog mi do t'ainm;

49 An sin éisd thusa o na néamhaibh, t'áite-cómhnuidh, r'an urnuigh agus r'an athchuinge, agus seas an còir,

50 Agus maith do d' shluagh a pheacaich a'd' aghaidh, agus an eusantais uile a rinn iad a'd' aghaidh, agus faigh truas dhoibh an làthair na muinntir a thug leo 'nam braighdibh iad, a chum gu'n gabh iad truas riu:

51 Oir is iad do shluagh-sa agus t'oighreachd iad, a thug thu mach as an Eiphit, á meadhon na h-àmhwinne iaruin:

52 A chum gu'm bi do shùilean fosgailte ri athchuinge do sheirbhisich, agus ri athchuinge do shluaigh Israeil, a dh'éisdeachd riu anns gach ni mu'n gairm iad ort.

53 Oir dhealaich thu iad chum oighreachd dhuit féin o uile shluagh na talmhainn, mar a labhair thu le làimh Mhaois t'òglaich féin, an uair a thug thu ri n-aithriche mach as an Eiphit, a Thighearna Dhé.

54 Agus an uair a chuir Solamh crìoch air an urnuigh so uile a dheanadh ris an Tighearn, agus an athchuinge so, dh'éirich e o bheulaobh altarach an Tighearn, o e féin a lùbadh air a ghluinibh, agus a làmhan sgaoilte dh'ionnsuidh nan néamh:

55 Agus sheas e, agus bheannaich e uile choimhthional Israeil, le guth mòr, ag ràdh,

56 Gu ma beannaichte an Tighearn a thug suaimhneas d'a shluagh Israel, a réir nan uile *nithe* a labhair e: cha do thuit aon fhocal *gu làr* d'a bhriathraibh maith uile, a labhair e le làimh Mhaois, 'òglaich féin.

57 Gu'n robh an Tighearn ar Dia maille ruinne, mar a bha e maille ri'r n-aithrichibh: na fàgadh e sinn, agus na tréigeadh e sinn;

58 A chum gu'n aom e ar cridhe thuige féin, a ghluasad 'na shlighibh uile, agus a ghleidheadh 'aitheantan, agus a reachdan, agus a bhreitheanasa, a dh'áithn e d'ar n-aithrichibh.

59 Agus gu'n robh na briathra so

agamsa, leis an do chuir mi suas athchuinge am fianuis an Tighearn, am fagus do'n Tighearn ar Dia a là agus a dh'oidhche, a chum gu'n seas e còir a sheirbhisich, agus còir a shluaigh Israeil, anns gach àm, mar a dh'iarraas a' chùis:

60 A chum gu'm bi fios aig uile shluagh na talmhainn gur e'n Tighearn a's Dia ann, agus nach 'eil ann ach e.

61 Bitheadh bhur cridhe uime sin iomlan leis an Tighearn ar Dia, a ghluasad 'na reachdaibh, agus a ghleidheadh 'aitheantan, mar air an là'n diugh.

62 Agus dh'lobair an rìgh, agus Israeil uile maille ris, lobairt am fianuis an Tighearn.

63 Agus dh'lobair Solamh lobairt thabhartasa-sìth, a dh'lobair e do'n Tighearna, dà mhìle thar fhichead bò, agus ceud agus fichead mìle caora: mar sin choisrig an rìgh, agus clann Israeil uile, tigh an Tighearn.

64 Air an là sin féin naomhaich an rìgh meadhon na cùirte, a bh'air beulaobh tighe an Tighearn: oir thug e suas an sin lobairte-loisgte, agus tabhartasa-bìdh, agus saill nan tabhartas-sìth; a chionn gu'n robh an altair umha a bha'm fianuis an Tighearna, ro-bheag a ghabhail nan lobairt-loisgte, agus nan tabhartas-bìdh, agus saill nan tabhartas-sìth.

65 Agus chum Solamh anns an àm sin féill, agus Israel uile maille ris, coimhthional mòr, o dhol a stigh Hamait gu ruig amhainn na h-Eiphit, am fianuis an Tighearn ar Dé, seachd làithean agus seachd làithean, *eadhon* ceithir là deug.

66 Air an ochdamh là leig e air falbh an sluagh; agus bheannaich iad an rìgh, agus chaidh iad a dh'ionnsuidh am bùth, subhach agus aoibhinn 'nan cridhe, air son a' mhaith uile a rinn an Tighearna do Dhaibhidh a sheirbhiseach agus d'a shluagh Israel.

CAIB. IX.

AGUS an uair a chuir Solamh crìoch air tigh an Tighearn, agus tigh an rìgh a thogail, agus uile mhiann Sholaimh bu taitneach leis a dheanadh,

2 Dh'fhoillsich an Tighearna e féin do Sholamh an dara uair, mar a dh'fhoillsich se e féin da ann an Gibeon.

3 Agus thubhairt an Tighearna ris, Chuala mi t'urnuigh agus t'athchuinge a chuir thu suas a'm' fianuis: naomhaich mi an tigh so a thog thu, a chur m'ainm an sin gu bràth; agus bithidh mo shùilean agus mo chridhe an sin gach là.

4 Agus ma ghluaiseas tusa ann am fianuis, mar a ghluais Daibhidh t'athair, ann an iomlaine cridhe, agus

ann an ionracas, a dheanamh a réir nau uile *nithe* a dh'aithn mise dhuit, agus gu'n gléidh thu mo reachdan agus mo bhreitheanais,

5 An sin daingnídh mise caithir do ríoghachd air Israel gu bráth, mar a labhair mi ri Daibhidh t'athair, ag rádh, Cha bhí duine dhith ort air rígh-caithir Israel.

6 Ach ma thionndaidheas sibh da ríreadh o m' leantuinn-sa, *sibh féin* agus bhur clann, agus nach gléidh sibh m'aitheantan agus mo reachdan a chuir mi roimhibh, ach gu'm falbh sibh agus gu'n dean sibh seirbhís do dhiathaibh eile, agus gu'n sleuchd sibh dhoibh;

7 An sin gearraidh mise Israel as bhàrr aghaidh an fhearainn a thug mi dhoibh: agus an tigh so a naomhaich mi do m'ainm féin, tilgídh mi as mo shealladb; agus bithídh Israel 'na ghnáth-fhocal, agus 'na leth-fhocal an measg nan uile shluaigh:

8 Agus an tigh so a bha co árd, gach neach a ghabhas seachad air, bithídh iongnadh air, agus ní e sgeig; agus their iad, Car son a rinn an Tighearna mar so ris an tír so, agus ris an tigh so?

9 Agus freagraídh iad, A chionn gu'n do thréig iad an Tighearn an Dia, a thug a mach an aithriche á tír na h-Eiphit, agus gu'n do ghabh iad d'an ionnsuidh diathan eile, agus gu'n do shleuchd iad dhoibh, agus gu'n do rinn iad seirbhís dhoibh; uime sin thug an Tighearn orra an t-olc so uile.

10 Agus an ceann fhichead bliadhna, anns an do thog Solamh an dà thigh, tigh an Tighearn agus tigh an rígh,

11 *A chionn gu'n d'thug Hiram rígh* Thírús seachad do Sholamh fíodh seudair, agus fíodh giuthais, agus ór, gu 'uile thoil, an sin thug rígh Solamh do Hiram fíchead baile ann an tír Ghalilé.

12 Agus tháinig Hiram a mach á Tírús a dh'fbaicinn nam bailtean a thug Solamh dha; ach cha do thaitinn iad ris.

13 Agus thulhairt e, Cíod iad na bailte sin a thug thu dhomh, a bhráthair? Agus thugadh fearann Chabuil mar ainm orra agus an lán diugh.

14 Agus chuir Hiram a dh'ionnsuidh an rígh se fíchead tálann ór.

15 Agus *is e* so aobbar na cise a thog rígh Solamh a thogail tige an Tighearn, agus a thighe féin, agus Mhilo, agus balla Ierusalem, agus Hasoir, agus Mhegido, agus Gheseir.

16 Chaidh Pharaoh rígh na h-Eiphit suas, agus ghlac e Geser, agus loisg se e le teine, agus mharbh e na Canaan-ach a bha chòmhnuidh sa' bhaile, agus thug se e *mar thíodhlac* d'a nighinn, mnaoi Sholaimh.

17 Agus thóg Solamh Geser, agus Bet-horon lochdarach,

18 Agus Baalat, agus Tadmor saugh fhasach, anns an tír,

19 Agus na h-uile bhailte ionmhais a bh'aig Solamh, agus bailtean a charbad, agus bailtean a mharcshluaigh, agus miann Sholaimh a mhiannaich e thogail ann an Ierusalem, agus ann an Lebanon, agus ann an tír a thighearnais uile.

20 Agus an sluaigh uile a dh'fhagadh *bé* do na h-Amoraich, do na Hitich, do na Peridsich, do na Hibhich, agus do na Iebusaich, nach robh do chloinn Israel,

21 An clann e dh'fhagadh nan déigh sa tír; nach b'urrainn clann Israel a sgríos gu tur, dhiubhsan thog Solamh daor-chis agus an lán diugh.

22 Ach do chloinn Israel cha d'rinn Solamh tráill sam bith: ach *bha* iad 'nam fir-chogaidh, agus 'nan seirbhíich aige, agus 'nan uachdaránaibh, agus 'nan ceannardaibh, agus 'nan riaghlairibh a charbad agus a mharcshluaigh.

23 *B'iad* so uachdarain an luchd-dreuchd a bha os ceann oibre Sholaimh, cùig ceud agus leth-cheud; a riagbail os ceann an t-sluaigh a dh'eibirich san obair.

24 Ach chaidh nighean Pharaoh suas á baile Dhaibhidh d'a tigh féin, a thog Solamh dhi: an sin thog e Milo.

25 Agus dh'icbair Solamh trí uaire sa' bhliadhna tobairte-loisgte, agus tobairte-síth air an altair a thog e do'n Tighearn, agus loisg e tuis air an altair a bha 'm fianuis an Tighearn: agus chríochnaich e 'n tigh.

26 Agus rinn rígh Solamh loingéas ann an Esion-geber, a thu lámh ri Elot, air trágh na mára ruaidhe, ann an tír Edoim.

27 Agus chuir Hiram arns an loingéas 'òglaich féin, maraichean áig an robh còlas na fairge, maille ri 'òglaich Sholaimh.

28 Agus tháinig iad gu h-Ophir, agus thug iad as a sin ór, ceithir cheud agus fíchead tálann; agus thug iad gu rígh Solamh e.

CAIB. X.

A GUS an uair a chuala ban-ríghinn Sheba cliú Sholaimh ann an ainm an Tighearna, tháinig i gá dhearbhadh le ceisibh cruaidhe.

2 Agus tháinig i do h-Ierusalem le cuideachd ro-mhòir, le camhalaibh a' giùlan spiosraidh, agus ro-mhòran òir agus chlacha luachmhòr: agus tháinig i dh'ionnsuidh Sholaimh, agus labh air i ris gach ní a bha 'na cridhe.

3 Agus mhínich Solamh dhi a briathran uile: cha robh ní air bith am folach air an rígh nach do mhínich e dhi.

4 Agus an uair a chunnaic ban-rígh-

inn Sheba uile ghliocas Sholaimh, agus an tigh a thog e,

5 Agus biadh a bhuird, agus suidhe a sheirbhiseach, agus feitheamh a luchd-frithealaidh, agus an trusgan, agus a ghillean-cupain, agus a dhol suas air an deachaidh e suas gu tigh an Tighearna, cha robh spiorad innte ni's mò.

6 Agus thubhairt i ris an righ, B'fhior an t-iomradh a chuala mise ann am thir féin air do ghníomhar-aibh, agus air do ghliocas.

7 Gidheadh, cha do chreid mi na briathra, gus an d'thàinig mi, agus gu'm faca mo shùilean féin e; agus, feuch, cha d'innseadh a leth dhomh: chaidh do ghliocas agus do shoirbh-eachadh thar an iomradh a chuala mi.

8 Is sona do dhaoine, is sona iad so do sheirbhisich, a sheasas a'd' fhianuis an còmhnuidh, ag éisdeachd ri d' ghliocas.

9 Gu ma beannaichte an Tighearna do Dhia, a ghabh tlachd annad gu d' chur air righ-chaitir Israeil: a chionn gu bheil gràdh aig an Tighearna do Israeil gu bràth, uime sin rinn e thusa a'd' righ, a dheanamh breitheanais agus ceartais.

10 Agus thug i do'n righ sè fichead talann òir, agus ro-mhòran do spioraidh, agus clachan luachmhor; (cha d'thàinig riamh tuilleadh a leithid so do phailteas spiosraidh, as a thug ban-righinn Sheba do righ Solamh.

11 Agus mar an ceudna loingear Hiraim a ghiùlain òr o Ophir, thug i o Ophir ro-mhòran do fhiodh almuig, agus clacha luachmhor.

12 Agus rinn an righ do'n fhiodh almuig puist do thigh an Tighearna, agus do thigh an righ, clàrsaichean mar an ceudna agus saltairean do'n luchd-ciùil: cha d'thàinig a leithid so do fhiodh almuig, agus cha'n fhacas a leithid gus an là'n diugh.)

13 Agus thug righ Solamh do bhan-righinn Sheba a h-uile mbiann a dh'iarr i, a thuilleadh air na thug e dhi réir 'fhialaidheachd rioghaill féin: agus phill i, agus dh'fhalbh i d'a tìr, i féin agus a seirbhisich.

14 A nis b'e cothrom an òir a thàinig gu Solamh ann an aon bhliadhna, sè ceud, trì fichead, agus sè talannan òir;

15 A thuilleadh air na fhuair e o na ceannaichibh, agus o mhalairt an luchd-spiosraidh, agus o uile righribh Arabia, agus o uachdaranaibh na tìre.

16 Agus rinn righ Solamh dà cheud sgiath do òr buailte: sè ceud secel òir chuir e chum gach sgeithe.

17 Agus rinn e trì cheud targaid do òr buailte; trì puind òir chuir e chum gach targaide: agus chuir an righ iad ann an tigh frithe Lebanoin.

18 Rinn an righ mar an ceudna

righ-chaitir mhòr do fhiacailbh elephant, agus còmhdaich e i leis an òr bu ghloine.

19 Bha sè ceuman aig an righ-chaitir, agus bha mullach na righ-chaitir reach cruinn o cùl; agus bha làmhan air gach taobh do'n àite-shuidhe, agus dà leòmhán a' seasamh làimh ris na làmhan.

20 Agus sheas dà leòmhán dheug an sin air na sè ceumaibh, air an taobh so agus air an taobh ud: cha d'rinneadh a leithid ann an rioghachd air bith eile.

21 Agus bha uile shoithichean òil righ Solaimh do òr, agus uile shoithiche tìghe frithe Lebanoin do òr fionghlan; cha robh aon duibh do airgid; cha robh meas air bith dheth ann an làithibh Sholaimh.

22 Oir bha loingear Tharsis aig an righ air muir maille ri loingear Hiraim: aon uair anns na trì bliadhnaibh thàinig loingear Tharsis, a' giùlan òir, agus airgid, fhiacail elephant, agus apa, agus pheucag.

23 Mar so thug righ Solamh barrachd air uile righribh an domhain ann an saobhbheas, agus ann an gliocas.

24 Agus dh'iarr an talamh uile teachd an làthair Sholaimh, a dh'éisdeachd r'a ghliocas, a chuir Dia 'na chridhe.

25 Agus thug iad leo gach fear a thiodhlaic; soithichean airgid agus soithichean òir, agus trusgana agus airm, agus spiosraidh eich agus muil-eidean; cuibhrionn bliadhna anns gach bliadhna.

26 Agus chruinnich Solamh carbad agus marc-shluagh: agus bha mìle agus ceithir cheud carbad aige, agus dà mhìle dheug marcach; a chuir e ann am bailtibh nan carbad, agus maille ris an righ ann an Ierusalem.

27 Agus thug an righ air airgid a bhi ann an Ierusalem mar chlachan, agus air na crannaibh seudair thug e bhi mar na croinn shicomoir a tha anns an t-srath, air llonghoireachd.

28 Agus thugadh eich do Sholamh a mach as an Eiphit, agus snàth-lin: ghabh ceannaichean an righ snàth-lin air luach,

29 Agus thàinig carbad a mìle agus chaidh e mach as an Eiphit air shè ceud secel airgid, agus each air cheud gu leth: agus mar sin do uile righribh nan Hiteach, agus do righribh Shiria, thug iadsan a mach iad le'n làimh.

CAIB, XI.

A GUS bha gaol aig righ Solamh air mòran do mhnaibh coimheach, a thuilleadh air nighinn Pharaoh, Ban-mhoabaich, Ban-amonaich, Ban-edomaich, Ban-shidonaich, agus Ban-hitich;

2 Do na cinneachalbh mu'n d'thubhairt an Tighearna ri cloinn Israeil, Cha

téid sibhse a steach d'an ionnsuidh-san, cha mhò a thig iadsan a steach d'ur n-ionnsuidh-sa; oir gu deimhin bheir iad air bhur cridhe claoadh an déigh an dée: riù so dhùth-lean Solamh ann an gaol.

3 Agus bha seachd ceud bean aige, mar bhan-rìghinnean, agus trì cheud coimhleabach: agus thug a mhnaì air a chridhe claoadh.

4 Oir thachair, ann an àm sean aois Sholaimh, *gu'n* do chlaon a mhnaì a chridhe an déigh dhìathan eile; agus cha robh a chridhe iomlan leis an Tighearn a Dhia, mar a bha cridhe Dhaibhidh 'athar.

5 Oir chaidh Solamh an déigh Astaroit ban-dé nan Sidonach, agus an déigh Mhilcoim gràineileachd nan Amonach.

6 Agus rinn Solamh olc ann an sùilbh an Tighearn; agus cha do lean e gu coimhlianta an Tighearna, mar a rinn Daibhidh 'athair.

7 An sin thog Solamh ionad àrd do Chemos, gràineileachd Mhoais, anns an t-slabh a tha mu choinneamh Ierusalem; agus do Mholech, gràineileachd chloinn Amoin.

8 Agus air an dòigh cheudna rinn e d'a mhnaibh coimheach uile, a loisg tùis agus a thug suas lobairt d'an diathaibh.

9 Agus bha fearg air an Tighearna ri Solamh, a chionn gu'n do chlaon a chridhe o'n Tighearna Dia Israeil, a dh'fhoillsich e féin dha dà uair.

10 Agus a dh'àithn dha a thaobh an ni so, nach rachadh e'n déigh dhìathan eile: ach cha do ghléidh esan an ni a dh'àithn an Tighearn.

11 Uime sin thubhairt an Tighearna ri Solamh, A chionn gu'n d'rinneadh so leat, agus nach do ghléidh thu mo choimheangal-sa, agus mo reachdan a dh'àithn mi dhuit, gu deimhin reubaidh mise an rìoghachd uait, agus bheir mi do d' sheirbhiseach i.

12 Gidheadh ann ad làithibh-sa cha dean mi so, air sgàth Dhaibhidh 'athar: a làimh do mhic reubaidh mi i.

13 Ach cha reub mi an rìoghachd uile: bheir mi aon treubh do d' mhac air sgàth Dhaibhidh m'òglaich, agus air sgàth Ierusalem a thagh mi.

14 Agus dhùisg an Tighearna nàmhaid suas do Sholamh, Hadad an t-Edomach: bha e do'n t-sìochd rìoghail ann an Edom.

15 Oir an uair a bha Daibhidh ann an Edom, agus a chaidh Ioab ceannard an t-slàigh suas a dh'adhlacadh nam marbh, an déigh dha gach fìrionnach ann an Edom a bhualadh,

16 (Oir dh'fhan Ioab sè miosan an sin, agus Israel uile, gus an do ghearr e as gach fìrionnach ann an Edom,)

17 Theich Adad, e féin agus Fdomaich àraidh do sheirbhiseich 'athar maille ris, gu dol a stigh do'n Eiphit; agus Hadad fathast 'na leanaban òg.

18 Agus dh'éirich iad á Midian, agus thàinig iad gu Paran, agus thug iad daoine leo á Paran, agus thàinig iad do'n Eiphit, gu Pharaoh rìgh na h-Eiphit; agus thug esan dha tigh, agus dh'orduich e lòn dha, agus thug e fearann dha.

19 Agus fhuair Hadad deadh-ghean mòr ann an sùilbh Pharaoh, air chor as gu'n d'thug e dha 'na mnaoi piuthar a mhnaì féin, piuthar Thahpeneis na ban-rìghinn.

20 Agus rug piuthar Thahpeneis dha Genubat a mhac, a chuir Thapeneis bhàrr na cìche ann an tigh Pharaoh: agus bha Genubat ann an teaghlach Pharaoh am measg mhac Pharaoh.

21 Agus an uair a chuala Hadad san Eiphit gu'n do choidil Daibhidh maille r'a aithrichibh, agus gu'n robh Ioab ceannard an t-slàigh marbh, thubhairt Hadad ri Pharaoh, Leig dhomh imeachd, a chum gu'n téid mi do m' thìr féin.

22 Agus thubhairt Pharaoh ris, Ach ciod a tha dh'easbhuidh ort maille riumsa, gu'n farradh tu, feuch, dol do d' thìr féin? Agus fbreagair esan, Cha 'n'eil ni air bìth, gidheadh leig dhomh falbh air gach aon chor.

23 Agus dhùisg Dia suas nàmhaid eile dha, Reson mac Eliadah, a theich o Hadareser, rìgh Shobah, a thighearn.

24 Agus chruinnich e daoine thuige, agus bha e 'na cheannard air buidhinn, an uair a mharbh Daibhidh iadsan o Shobah: agus chaidh iad do Dhamascus, agus chòmhnuich iad ann, agus rinn iad e 'na rìgh ann an Dhamascus.

25 Agus bha e 'na nàmhaid do Israel rè uile làithean Sholaimh, a thuilleadh air an olc a rinn Hadad: agus dh'fhuathaich e Israel, agus rìghich e os ceann Edoim.

26 Agus Ieroboam mac Nebait, Ephrathach o Shereda, seirbhiseach do Sholamh, (agus b'e ainm a mhàthar Seruah, bantrach,) thog eadhon esan a làmh an aghaidh an rìgh.

27 Agus b'e so an t-aobhar mu'n do thog e a làmh an aghaidh an rìgh: Thog Solamh Milo, agus chàirich e bearnan bhaile Dhaibhidh 'athar.

28 Agus bha'n duine Ieroboam treun ann an neart: agus an uair a chunnaic Solamh gu'n robh an t-òganach deanadach, chuir se e os ceann uile luchd-giùlain uallach tighe Ioseiph.

29 Agus thachair anns an àm sin, air dol do Ieroboam a mach á h-Ierusalem, gu'n d'fhuair am fàidh Abiah an Sìlonach e san t-slighe; agus e sgeadaichte le trusgan ùr: agus bha iad 'nan dithis leo féin anns a' mhach-air.

30 Agus rug Abiah air an trusgan ùr a bha air, agus reub e 'na dhà mhàir dheug e.

31 Agus thubhairt e ri Ieroboam, Gabh dbuit féin deich mirean; oir mar so tha'n Tighearna Dia Israeil ag ràdh, Feuch, reubaidh mise an rìoghachd á làimh Sholaimh, agus bheir mi deich treubhan dhuitse:

32 (Ach bithidh aon treubh aige-san air sgàth Dhaibhidh m'òglaich, agus air sgàth Ierusalem, am baile a thagh mi á uile threubhan Israeil:)

33 A chionn gu'n do thréig iad mise, agus gu'n do shleuchd iad do Astarot ban-dia nan Sidonach, do Chemos dia nam Moabach, agus do Mhìlcom dia chloinn Amoin, agus nach do ghluais iad ann am sblighibhsa, a dheanamh an *ni a ta ceart a'm' shùilibh*, agus a *ghleidheadh* mo reachdan agus mo bhrèitheanas, mar a rinn Daibhidh 'athair.

34 Gidheadh, cha toir mi'n rìoghachd uile as a làimh, ach ni mi e 'na uachdaran rè uile làithean a bheatha, air sgàth Dhaibhidh m'òglaich, a thagh mi, a chionn gu'n do ghléidh e m'aitheantan agus mo reachdan.

35 Ach bheir mi'n rìoghachd á làimh a mhic, agus bheir mi dhuitse i, *eadhon* deich treubhan.

36 Agus d'a mhac-san bheir mi aon treubh, a chum gu'm bi lèchran aig Daibhidh m'òglaich an còmhnuidh a'n' fhianuis ann an Ierusalem, am baile a thagh mi dhomh féin a chur m'ainme an sin.

37 Agus gabhaidh mi thusa, agus rìoghaichidh tu a réir nan uile *nithe* a mbiannaicheas 'uanam, agus bithidh tu a'd' rìgh air Israel.

38 Agus ma dh'éisdeas tu ris na h-uile *nithibh* a dh'aithneas mise dhuit, agus gu'n gluais thu ann am sblighibh, agus gu'n dean thu an *ni a ta ceart a'in' shùilibh*, a ghleidheadh mo reachdan agus m'aitheantan, mar a rinn Daibhidh m'òglaich; an sin bithidh mise maille riut, agus togaidh mi dhuit tigh daingean, mar a thog mi do Dhaibhidh, agus bheir mi Israel dhuit.

39 Agus cràdhaidh mi sliochd Dhaibhidh air a shon so, ach cha'n ann gu bràth.

40 Uime sin dh'iarr Solamh Ieroboam a mharbhadh. Ach dh'éirich Ieroboam, agus theich e do'n Eiphit, a dh'ionnsuidh Shisaic rìgh na h-Eiphit, agus bha e san Eiphit gu bàs Sholaimh.

41 Agus a' chuid eile do ghnìomh-araibh Sholaimh, eadhon na h-uile *nithe* a rinn e, agus a ghliocas, nach 'eil iad sgrìohhta ann an leabhar ghnìomhara Sholaimh?

42 Agus *bi* an uine a rìghich Solamh ann an Ierusalem os ceann Israeil uile, dà fhichead bliadhna.

43 Agus choidil Solamh maille r'a aithrichibh, agus dh'adhlaicheadh e ann an baile Dhaibhidh 'athar: agus rìghich Rehoboam a mhac 'na àit.

CAIB. XII.

AGUS chaidh Rehoboam do Shechem: oir thàinig Israel uile gu Sechem gu 'dheanamh 'na rìgh.

2 Agus an uair a chual Ieroboam, mac Nebait, a bha fathast anns an Eiphit *sin*, (far an do theich e o ghnùis rìgh Solaimh,) phill Ieroboam as an Eiphit.

3 Agus chuir iad *fios* agus ghairm iad air: agus thàinig Ieroboam, agus còmhchrinneachadh Israeil uile, agus labhair iad ri Rehoboam, ag ràdh,

4 Dh'antromaich t'athair ar cuingne, ach eutromaich thus' a nis seirbhis chruaidh t'athar, agus a chuing throm a chuir e oirnn, agus ni sinn seirbhis dhuit.

5 Agus thubhairt e riu, Falbhaibh fathast *gu ceann* thri làithean, an sin thigibh a ris a m' ionnsuidh. Agus dh'fhalbh an sluagh.

6 Agus chuir rìgh Rehoboam a chomhairle ris na seann daoineibh a sheas an làthair Sholaimh 'athar, an uair bu bhè e, ag ràdh, Cionnus a tha sibh a' comhairleachadh *dhomh* freagradh a thabhairt do'n t-sluagh so?

7 Agus labhair iadsan ris, ag ràdh, Ma bhios tusa an diugh a'd' sheirbhis-each aig an t-sluagh so, agus gu'n dean thu seirbhis dhoibh, agus gu'm freagair thu iad, agus gu'n labhair thu focail mhaithè riu, an sin bithidh iadsan agadsa 'nan seirbhisich gu bràth.

8 Ach thréig esan comhairle nan seann daoine, a thug iad air; agus chuir e 'chomhairle ris na daoineibh òga a dh'fhàs suas maille ris *féin*, agus a sheas 'na làthair.

9 Agus thubhairt e riu, Ciod a tha sibhse a' comhairleachadh, a chum gu'n toir sinn freagradh do'n t-sluagh so, a labhair rium, ag ràdh, Eutromaich a' chuing a chuir t'athair oirnn?

10 Agus labhair na daoine òga a dh'fhàs suas maille ris *féin* ris, ag ràdh, Mar so their thu ris an t-sluagh so a labhair riut, ag ràdh, Dh'antromaich t'athair ar cuing-ne, ach eutromaich thusa dhuinn i; mar so labhairidh tu riu, *Tha am meur* a's lugha agamsa ni's gairbhe na leasaidh m'athar.

11 Agus a nis chuir m'athair gun amharus oirbh cuing throm, ach cuiridh mise ri bhur cuing: smachdaich m'atbair sibh le slataibh, ach smachdaichidh mise sibh le scorpionaibh.

12 Uime sin thàinig Ieroboam agus an sluagh uile gu Rehoboam air an treas là, mar a dh'èithn an rìgh, ag ràdh, Thigibh a m' ionnsuidh a ris air an treas là.

13 Agus fhreagair an rìgh an sluagh gu garbh; agus thréig e comhairle nan seann daoine a thug iad dha.

14 Agus labhair e riu a réir comhairle nan daoine òga, ag ràdh, Dh'au-

tromaich m'athair bhur cuing, agus cuiridh mise ri bhur cuing: smachdaich m'athair sibh le slataibh, ach smachdaichidh mise sibh le scorpion-aibh.

15 Mar so cha d'éisd an rìgh ris an t-sluaigh; oir bha'n t-aobhar o'n Tighearna, chum gu'n coinhlionadh e fhocal féin, a labhair an Tighearna le làimh Ahiah an t-Silonaich ri Ieroboam mac Nebait.

16 Agus an uair a chunnaic Israel uile nach d'éisd an rìgh riu, fhreagair an sluaigh an rìgh, ag ràdh, Ciod a' chuibhrionn a th'againne ann an Daibhidh? agus cha 'n'eil oighreachd againne ann am mac Iese: do d' bhùthaibh, O Israeil; a nis amhair air do thigh féin, a Dhaibhidh. Agus dh'fhalbh Israel d'am bùthaibh.

17 Ach a thaobh chloinn Israeil a bha chòmhnuidh ann am bailtibh Iudah, rìghich Rehoboam os an ceann.

18 An sin chuir rìgh Rehoboam Adoram d'an ionnsuidh a bha os ceann na cuir; agus chlach Israel uile e le clachaibh, agus fhuair e bàs: uime sin rinn rìgh Rehoboam cabhag gu dol suas d'a charbad, chum gu'n teicheadh e do h-Ierusalem.

19 Agus rinn Israel ceannairc an aghaidh tìghe Dhaibhidh gus an là'n diugh.

20 Agus an uair a chuala Israel uile gu'n d'fhàinig Ieroboam a ris, chuir iad fos, agus ghairm iad air do'n chomh-chruinneachadh, agus rinn iad e 'na rìgh air Israel uile: cha do lean aon tìgh Dhaibhidh ach treubh Iudah a mhàin.

21 Agus an uair a thàinig Rehoboam gu h-Ierusalem, chruinnich e tìgh Iudah uile, agus treubh Bheniamin, ceud agus ceithir fichead mìle fear taghta a bha deanta ri cogadh, a chogadh ri tìgh Israeil, a thoirt na rìoghachd air a h-ais gu Rehoboam mac Sholaimh.

22 Ach thàinig focal Dé gu Semaiah duine le Dia, ag ràdh,

23 Labhair ri Rehoboam mac Sholaimh, rìgh Iudah, agus ri tìgh Iudah agus Bheniamin uile, agus ri fuigbeall an t-sluaigh, ag ràdh,

24 Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, Na rachaibh suas, agus na cogaibh ri'r bràthribh cloinn Israeil: pillibh gach duine d'a thigh féin, oir is ann leamsa a rinneadh an ni so. Agus dh'éisd iad ri focal an Tighearn, agus phill iad gu imeachd a réir focail an Tighearn.

25 Agus thog Ieroboam Sechem ann an sliabh Ephraim, agus chòml nuich e ann; agus chaidh e mach as a sin, agus thog e Penuel.

26 Agus thubhairt Ieroboam 'na chridhe, A nis pillidh an rìoghachd gu tìgh Dhaibhidh:

27 Ma théid an sluaigh so suas a dheanamh lobairtean ann an tìgh an

Tighearn ann an Ierusalem, an sin pillidh cridhe an t-sluaigh so r'an tìghearna, ri Rehoboam rìgh Iudah: agus marbhadh iad mise, agus pillidh iad gu Rehoboam rìgh Iudah.

28 Uime sin ghabh an rìgh comhairle, agus rinn e dà laogh oir, agus thubhairt e riu, Is mòr oirbh dol suas gu h-Ierusalem: feuch do dhé, O Israeil, a thug a nios thu á tìr na h-Eiphit.

29 Agus shuidhich e aon diubh ann am Betel, agus an laogh eile chuir e ann an Dan.

30 Agus rinneadh an ni so 'na pheacadh: oir chaidh an sluaigh a shleuchdadh an làthair aoin diubh, gu ruig Dan.

31 Agus rinn e tìgh àitean àrda, agus rinn e sagairt do'n chuid a b'isle do'n t-sluaigh, nach robh do chloinn Lebhi.

32 Agus rinn Ieroboam féill anns an ochdamh mìos, air a' chùigeadh là deug do'n mhìos, cosmhuil ris an fhéill a bha ann an Iudah, agus dh'lobair e air an altair: mar sin rinn e ann am Bet-el, ag iobradh do na laoghaibh a rinn e: agus shuidhich e ann am Bet-el sagairt nan àitean àrda a rinn e.

33 Agus dh'lobair e air an altair a rinn e ann am Bet-el, air a' chùigeadh là deug do'n ochdamh mìos, anns a' mhìos air an dosmuainich e 'na chridhe féin: agus rinn e féill do chloinn Israeil, agus dh'lobair e air an altair, agus loisg e tùis.

CAIB. XIII.

AGUS, feuch, thàinig duine le Dia á Iudah le focal an Tighearna, gu Bet-el: agus bha Ieroboam 'na sheasamh làimh ris an altair, a losgadh tùise.

2 Agus dh'éigh e an aghaidh na h-altarach ann am focal an Tighearn, agus thubhairt e, O altair, altair! mar so thubhairt an Tighearna, Feuch, beirear mac do thigh Dhaibhidh, d'an ainm Iosiah, agus iobraidh e ortsa sagairt nan àitean àrda a loisgeas tùis ort, agus loisgear cnàmha dhaoine ort.

3 Agus thug e air an là sin féin comhara seachad, ag ràdh, Is e so an comhara a labhair an Tighearna: Feuch, reubar an altair, agus dòrtear a mach an luath a tha oirre.

4 Agus an uair a chuala rìgh Ieroboam focal an duine le Dia, a dh'éigh e an aghaidh na h-altarach ann am Bet-el, shìn e a làmh a mach o'n altair, ag ràdh, Beiribh air: agus shearg a làmh a shìn e mach 'na aghaidh, air chor as nach b'urrainn e a tabhairt air a h-ais thuige.

5 Agus reubadh an altair, agus dhòrteadh an luath a mach o'n altair, a réir a' chomharaidh a thug an duine le Dia le focal an Tighearn.

6 Agus fhreagair an rìgh, agus thubhairt e ris an duine le Dia, Aslaich a nis gnùis an Tighearna do Dhé, agus dean urnuigh air mo shon, a chum gu'n aisgear mo làmh dhomh a ris. Agus dh'aslaich an duine le Dia gnùis an Tighearn, agus dh'aisgeadh làmh an rìgh dha a ris, agus bha i mar air tús.

7 Agus thubhairt an rìgh ris an duine le Dia, Thig maille riumsa do m' thigh, agus neartaich thu féin; agus bheir mi tiodhlac dhuit.

8 Agus thubhairt an duine le Dia ris an rìgh, Ged bheireadh tu dhomhsa leth do thighe, cha rachainn a stigh maille riut, cha mhò a dh'ithinn aran, no dh'òlainn uisge anns an àite so:

9 Oir mar so dh'athneadh dhomhsa le focal an Tighearn, ag ràdh, Na h-ith aran, agus na h-òl uisge, agus na pill air an t-slighe air an d'thàinig thu.

10 Agus dh'fhalbh e air slighe eile, agus cha do phill e air an t-slighe air an d'thàinig e do Bhet-el.

11 A nis bha sean fhàidh 'na chòmhnuidh ann am Bet-el; agus thàinig a mhic, agus dh'innis iad da na h-oibr uile a rinn an duine le Dia air an là sin ann am Bet-el: na briathran a labhair e ris an rìgh, iad so dh'innis iad mar an ceudna d'an athair.

12 Agus thubhairt an athair riu, Cia i an t-slighe air an d'fhalbh? agus dh'fheuch a mhic dha an t-slighe air an d'fhalbh an duine le Dia, a thàinig á Iudah.

13 Agus thubhairt e r'a mhic, Cuiribh diollaid dhomh air an asail. Agus chuir iad diollaid dha air an asail, agus mharcaich e oirre.

14 Agus chaidh e'n déigh an duine le Dia, agus fhuaire e 'na shuidhe e fuidh dharaig; agus thubhairt e ris, An tusa an duine le Dia, a thàinig á Iudah? Agus thubhairt esan, Is mi.

15 An sin thubhairt e ris, Thig maille riumsa do m' thigh, agus ith aran.

16 Agus thubhairt esan, Cha'n fhead mi pilltinn maille riut, no dol a steach maille riut: cha mhò a dh'itheas mi aran, no dh'òlas mi uisge maille riut anns an àite so:

17 Oir chaidh a ràdh rium le focal an Tighearna, Cha'n ith thu aran, agus cha'n òl thu uisge an sin; cha mhò philleas tu gu imeachd air an t-slighe air an d'thàinig thu.

18 Agus thubhairt e ris, Is fàidh mise mar an ceudna mar thu féin, agus labhair aingeal rium le focal an Tighearn, ag ràdh, Thoir air ais leat e do d' thigh, a chum gu'n ith e aran, agus gu'n òl e uisge. Ach rinn e breug dha.

19 Agus phill e maille ris, agus dh'ith e aran 'na thigh, agus dh'òl e uisge.

20 Agus an uair a bha iad 'nan

suidhe aig a' bhord, thàinig focal an Tighearn a dh'ionnsuidh an fhàidh a thug air ais e:

21 Agus ghlaodh e ris an duine le Dia a thàinig á Iudah, ag ràdh, Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, A chionn gu'n robh thu eas-ùmhail do fhocal an Tighearn, agus nach do ghléidh thu an àithne a dh'athn an Tighearna do Dhia dhuit.

22 Ach gu'n do phill thu, agus gu'n d'ith thu aran, agus gu'n d'òl thu uisge anns an àite mu'n d'thubhairt e riut, Na h-ith aran, agus na h-òl uisge; cha téid do chorp a steach do uaigh t'aithriche.

23 Agus an déigh dha aran itheadh, agus an déigh dha òl, chuir e diollaid dha air an asail, *caidh* do'n fhàidh a thug e air ais.

24 Agus an uair a dh'fhalbh e, thachair leòmhain air an t-slighe, agus mbarbh se e; agus thilgeadh a chorp air an t-slighe, agus sheas an asal làimh ris: sheas an leòmhain mar an ceudna làimh ris a' chorp.

25 Agus, feuch, bha daoine a' gabhail seachad, agus chunnaic iad an corp tilgte air an t-slighe, agus an leòmhain 'na sheasamh làimh ris a' chorp: agus thàinig iad, agus dh'innis iad e anns a' bhaile, anns an robh an sean fhàidh 'na chòmhnuidh.

26 Agus an uair a chual' am fàidh a thug air ais e o'n t-slighe sin, thubhairt e, Is esan an duine le Dia, a bha eas-ùmhail do fhocal an Tighearn: uime sin thug an Tighearna thairis e do'n leòmhain, a reub e, agus a mharbh e, a réir focail an Tighearn, a labhair e ris.

27 Agus labhair e r'a mhic, ag ràdh, Cuiribh diollaid dhomh air an asail. Agus chuir iad diollaid oirre.

28 Agus dh'fhalbh e, agus fhuaire e a chorp tilgte air an t-slighe, agus an asal agus an leòmhain 'nan seasamh làimh ris a' chorp: cha d'ith an leòmhain an corp; cha mhò a reub e an asal.

29 Agus thog am fàidh corp an duine le Dia, agus chuir e air an asail e, agus thug e air ais e: agus thàinig an sean fhàidh do'n bhaile, gu caoidh a dheanamh, agus gu' adhlacadh.

30 Agus chuir e a chorp 'na uaigh féin; agus rinn iad caoidh os a cheann, *ag ràdh*, Mo thruaighe mo bhàthair!

31 Agus an déigh dha esan adhlacadh, labhair e r'a mhic, ag ràdh, 'Nuair a gheibh mise bàs, an sin adhlacibh mi anns an uaigh anns an bheil an duine le Dia adhlachte; làimh r'a chnàmhaibh-san cuiribh mo chnàmha-sa:

32 Oir gu deimhin thig e' gu crìch an ni a dh'éigh e le focal an Tighearn an aghaidh na h-altarach ann am Bet-el, agus an aghaidh uile thighean

nan àitean àrda, a *tha* ann am bailt-
ibh Shamaria.

33 An déigh an ni so, cha do phill
Ieroboam o 'd'broch shlighe, ach rinn
e a ris do'n chuid a b'isle do'n t-sluagh
sagartan do na h-àitibh àrda: ge b'e
leis am b'ail, choisrig se e, agus bha
e 'na aon do shagartaibh nan àitean
àrda.

34 Agus bha an ni so 'na pheacadh
do thigh Ieroboam, agus a chum a
ghearradh as, agus a chum a sgrìos
bhàrr aghaidh na talmhainn.

CAIB. XIV.

ANNS an àm sin bha Abiah, mac
Ieroboam, gu tinn.

2 Agus thubhairt Ieroboam r'a
mhnaoi, Eirich a nis, agus cuir thu
féin ann an coslas eile, air chor as
nach aithnich iad gur tu bean Iero-
boam; agus imich do Shiloh: feuch,
an sin *tha* Abiah am fàidh, a dh'innis
dhomhsa *gu'm bithinn a'n' rìgh* air
an t-sluagh so.

3 Agus thoir leat a'd' làimh deich
bùlinnean, agus breacagan, agus
soitheach meala, agus falbh d'a ionn-
suidh: innsidh esan duit cìod a dh'éir-
eas do'n leanabh.

4 Agus rinn bean Ieroboam mar
sin, agus dh'éirich i, agus chaidh i do
Shiloh, agus thàinig i gu thigh Abiah:
ach cha b'urrainn Abiah *ni* fhaicinn,
oir dh'orchaidheadh a shùilean le aois.

5 Agus thubhairt an Tighearna ri
Abiah, Feuch, *tha* bean Ieroboam a'
teachd a dh'iarraidh ni ort a thaobh a
mic, oir *tha* e gu tinn; mar so agus
mar so labhradh tu rithe; oir tar-
laidh 'nuair a thig i a steach, gu'n
gabh i oirre féin *gur bean* eile i.

6 Agus tharladh, an uair a chual'
Abiah fuaim a cos, agus i a' teachd a
steach air an dorus, gu'n dubhairt e,
Thig a steach, a bhean Ieroboam:
c'ar son a *tha* thu a' gabhail ort *gur
bean* eile thu? ach chuireadh mise
a d' ionnsuidh *le teachdaireachd* chru-
aidh.

7 Falbh, innis do Ieroboam, Mar so
tha'n Tighearna Dia Israeil ag ràdh,
A chionn gu'n d'ardaich mise thu á
meadhon an t-sluaigh, agus gu'n do
chuir mi thu a'd' cheannard air mo
shluagh Israel,

8 Agus gu'n do reub mi an rìogh-
achd o thigh Dhaibhidh, agus gu'n
d'thug mi dhuitse i; agus *gidheadh*
nach robh thu mar m'òglach Daibh-
idh, a ghléidh m'aitheantan, agus a
lean mi le 'uile chridhe, a dheanamh
an ni sin a mhàin a bha ceart ann mo
shùilibh-sa;

9 Ach gu'n d'rinn thu olc os ceann
nan uile a bha romhad, agus gu'n
d'chaidh tu agus gu'n d'rinn fhu
dhuit féin djathan eile, agus dealbhan
leaghta, gu fearg a chur ormsa; agus
gu'n do thilg thu mi air do chùlaobh:

10 Uime sin, feuch, bheir mise olc
air thigh Ieroboam, agus gearraidh mi
as o Ieroboam esan a ni uisge ri balla,
esam a dhruideadh a steach agus a
dh'fhàgadh ann an Israel; agus bheir
mi air falbh fuigheall tighe Ieroboam,
mar a bheir neach air falbh aolach
agus an teirig e.

11 Esan a gheibh bàs do Ieroboam
anns a' bhaile, ithidh na madraidh e;
agus esan a gheibh bàs anns a' mhach-
air, ithidh eunlaith an athaire: oir
labhair an Tighearna e.

12 Uime sin éirich thusa, imich do
d' thigh féin: an uair a théid do chos-
an a steach do'n bhaile, gheibh an
leanabh bàs.

13 Agus ni Israel uile caoidh air a
shon, agus adhlaidh iad e: oir théid
esam a mhàin o Ieroboam a dh'ionn-
suidh na h-uaigne; a chionn gu'n
d'fhuaradh ann ni maith a thaobh an
Tighearna Dé Israeil, ann an thigh Iero-
boam.

14 Os bàrr, togaidh an Tighearna
suas dha féin rìgh air Israel, a ghearr-
as as thigh Ieroboam air an là sin:
ach cìod? a nis féin.

15 Agus buailidh an Tighearna Is-
rael, mar a ghluaisear cnìc anns an
uisge, agus spionaidh e Israel as an
fhearann mhaith so, a thug e d'an
aithrichibh, agus sgapaidh e iad air
an taobh thall do'n amhainn; a chionn
gu'n d'rinn iad an doireachan, a' cur
feirge air an Tighearna.

16 Agus bheir e thairis Israel, air
son pheacanna Ieroboam, a pheac-
aich, agus a thug air Israel peacach-
adh.

17 Agus dh'éirich bean Ieroboam,
agus dh'imich i, agus thàinig i gu
Tirsah: agus an uair a chaidh i steach
air stairsnich an tighe, fhuair an lean-
abh bàs.

18 Agus dh'adhlaidh iad e, agus rinn
Israel uile caoidh air a shon, a réir
focail an Tighearna, a labhair e le
làimh 'òglaich féin Abiah an fbaidh.

19 Agus a' chuid eile do ghnìomh-
araibh Ieroboam, mar a chog, agus
mar a rìghich e, feuch, *tha* iad
sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh
rìghrean Israeil.

20 Agus *b'iad* na làithean a rìghich
Ieroboam dà bhliadhna thar fhichead:
agus choldil e maille r'a aithrichibh,
agus rìghich Nadab a mhac 'na àit.

21 Agus rìghich Rehoboam mac
Sholaimh ann an Iudah. *Bha* Reho-
boam bliadhna agus dà fhichead a
dh'aois an uair a thòisich e air rìogh-
achadh; agus rìghich e seachd bliadh-
na deug ann an Ierusalem, am baile a
thagh an Tighearna á uile threubhan
Israeil, a chur 'ainme an sin: agus b'e
ainm a mhàthar Naamah, Ban-amon-
ach.

22 Agus rinn Iudah olc ann an sùil-
ibh an Tighearna, agus bhrosnaich iad

e gu h-eud le'm peacannaibh, a rinn iad os ceann nan uile a rinn an aithriche:

23 Oir thog iadsan mar an ceudna àitean àrda dhoibh féin, agus dealbhan, agus doireachan, air gach cnoc àrd, agus fuidh gach craoibh uaine.

24 Agus bha mar an ceudna Sodomaich anns an tìr: rinn ladsan a réir uile ghràineileachda nan cinneach, a thilg an Tighearn a mach roimh chloinn Israeil.

25 Agus anns a' chùigeadh bliadhna do rìgh Rehoboam, thàinig Sisac rìgh na h-Eiphit a nìos an aghaidh Ierusalem:

26 Agus thug e leis ionmhais tìghe an Tighearn, agus ionmhais tìghe an rìgh; bhui e leis eadhon an t-ìomlan: agus thug e leis na sgiathan òir uile a rinn Solambh.

27 Agus rinn rìgh Rehoboam sgiathan umha 'nan àit, agus thug e thairis iad gu làmh cheannard an fhreiceadain a ghléidh dorus tìghe an rìgh.

28 Agus an uair a chaidh an rìgh a steach do thìgh an Tighearna, dh'ìomchair am freiceadan iad, agus thug iad air an ais iad gu seòmar an fhreiceadain.

29 Agus a' chuid eile do ghnìomharaibh Rehoboaim, agus na h-uile nithe a rinn e, nach 'eil iad sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh rìghrean Iudah?

30 Agus bha cogadh eadar Rehoboam agus Ieroboam rè an làithean uile.

31 Agus choidil Rehoboam maille r'a aithrichibh, agus dh'adhlac eadha maille r'a aithrichibh ann am baile Dhaibhidh: agus b'e ainm a mhàthar Naamah, Ban-amonach. Agus rìghich Abiam a mhac 'na àit.

CAIB. XV.

ANIS anns an ochdamh bliadhna deug do rìgh Ieroboam mac Nebait, rìghich Abiam os ceann Iudah.

2 Trì bliadhna rìghich e ann an Ierusalem: agus b'e ainm a mhàthar Maachab, nighean Abisaloim.

3 Agus ghluais e ann an uile pheac-aibh 'athar, a rinn e roimhe: agus cha robh a chridhe ìomlan leis an Tighearn a Dhia, mar a bha cridhe Dhaibhidh 'athar.

4 Gidheadh, air sgàth Dhaibhidh thug an Tighearn a Dhia ìochran dha ann an Ierusalem, a chur a mhic suas 'na dhéigh, agus a dhaingneachadh Ierusalem:

5 A chiònn gu'n d'rinn Daibhidh an ni a bha ceart ann an sùilbh an Tighearn, agus nach do chlaon e o na h-uile nithibh a dh'àithn e dha rè uile làithean a bheatha, ach a mhàin an eùis Uriah an Hìtich.

6 Agus bha cogadh eadar Reho-

boam agus Ieroboam rè uile làithean a bheatha.

7 A nis a' chuid eile do ghnìomharaibh Abiaim, agus na h-uile nithe a rinn e, nach 'eil iad sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh rìghrean Iudah? agus bha cogadh eadar Abiam agus Ieroboam.

8 Agus choidil Abiam maille r'a aithrichibh; agus dh'adhlac iad e ann am baile Dhaibhidh: agus rìghich Asa a mhac 'na àit.

9 Agus anns an fhicheadamh bliadhna do Ieroboam rìgh Israeil, rìghich Asa os ceann Iudah.

10 Agus bliadhna agus dà fhichead rìghich e ann an Ierusalem: agus b'e ainm a mhàthar Maachab, nighean Abisaloim.

11 Agus rinn Asa an ni a bha ceart ann an sùilbh an Tighearna, mar a rinn Daibhidh 'athair.

12 Agus dh'fhuaich e na Sodomaich as an tìr, agus chuir e air falbh na dealbhan uile a rinn 'aithriche.

13 Agus mar an ceudna Maachab a mhàthair, chuir e eadhon ise o bhà na ban-rìghinn, a chiònn gu'n d'rinn i dealbh uamhasach ann an doire; agus sgrìos Asa a dealbh uamhasach, agus loisg se e aig sruth Chidroin.

14 Ach cha do chuireadh as do na h-àitibh àrda: gidheadh, bha cridhe Asa ìomlan leis an Tighearn rè a làithean uile.

15 Agus thug e steach na nithe a naomhaich 'athair, agus na nithe a naomhaich e féin, do thìgh an Tighearn; airgid, agus òr, agus soithichean.

16 Agus bha cogadh eadar Asa agus Baasa rìgh Israeil, rè an làithean uile.

17 Agus chaidh Baasa rìgh Israeil suas an aghaidh Iudah, agus thog e Ramah, a chum nach leigeadh e le neach air bith dol a mach no teachd a steach gu Asa rìgh Iudah.

18 Agus ghabh Asa an t-airgid agus an t-òr uile a dh'fhàgadh ann an ìomhasaibh tìghe an Tighearn, agus ann an ìomhasaibh tìghe an rìgh, agus thug e iad an làmh a sheirbheiseach: agus chuir rìgh Asa iad gu Ben-hadad mac Thabrimoin, mhic Hesioin rìgh Shiria; a bha chòmhnuidh ann an Damascus, ag ràdh,

19 Tha coimhcheangal eadar mise agus thusa, agus eadar m'athair-sa agus t'athair-sa: feuch, chuir mi a d'ionnsuidh tiodhlac airgid agus òir; thig agus bris do choimhcheangal ri Baasa rìgh Israeil, a chum gu'm falbh e uam.

20 Agus dh'éisd Ben-hadad ri rìgh Asa, agus chuir e ceannardan nan armaitean a bha aige, an aghaidh bhailtean Israeil, agus bhual e Iion, agus Dan, agus Abel-bet-maachab, agus Cinerot uile, maille ri tìr Naph-tali uile.

21 Agus an uair a chuala Baasa sin, sguir e do thogail Ramah, agus ghabh e còmhnuidh ann an Tirsah.

22 An sin thug rìgh Asa gairm air feadh Iudah uile, (cha robh neach air bith saor;) agus thug iad leo clacha Ramah, agus 'fhiodh, leis an do thog Baasa e; agus thog rìgh Asa leo Gebah Bheniamin, agus Mispah.

23 Agus a' chuid eile do uile ghnìomharaibh Asa, agus a neart uile, agus gach ni a rinn e, agus na bailtean a thog e, nach 'eil iad sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh rìghrean Iudah? Gidheadh, an àm a shean aois bha eucail 'na chosaibh.

24 Agus choidil Asa maille r'a aithrichibh, agus dh'adhlacaidh e maille r'a aithrichibh ann am baile Dhaibhidh 'athar: Agus rìghich a mhac Iehosaphat 'na àit.

25 Agus thòisich Nadab mac Ieroboaim air rìoghachadh os ceann Israeil anns an dara bliadhna do Asa rìgh Iudah; agus rìghich e os ceann Israeil dà bhliadhna.

26 Agus rinn e olc ann an sùilbhan Tighearn, agus ghluais e ann an slighe 'athar, agus 'na pheacadh leis an d'thug e air Israeil peacachadh.

27 Agus rinn Baasa mac Ahiah, do thigh Isachair, ceannairc 'na aghaidh: agus bhuail Baasa e làimh ri Gibeton, a *bhuineas* do na Philistich, an uair a bha Nadab agus Israeil uile a' teannachadh Ghibetoin.

28 Mar so mharbh Baasa e anns an treas bliadhna do Asa rìgh Iudah, agus rìghich e 'na àit.

29 Agus an uair a rìghich e, hhuail e tigh Ieroboaim uile; cha d'fhàg e neach air bith anns an robh anail aig Ieroboaim, gus an do sgrios se e, a réir focail an Tighearn, a labhair e le làimh a sheirbhisich Ahiah an t-Silonach:

30 Air son pheacanna Ieroboaim a pheacaich e, agus leis an d'thug e air Israeil peacachadh; air son a' bhrosnachaidh leis an do bhrosnach e'n Tighearna Dia Israeil gu feirg.

31 Agus a' chuid eile do ghnìomharaibh Nadaib, agus na h-uile *nithe* a rinn e, nach 'eil iad sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh rìghrean Israeil?

32 Agus bha cogadh eadar Asa agus Baasa rìgh Israeil rè an làithean uile.

33 Anns an treas bliadhna do Asa rìgh Iudah, thòisich Baasa mac Ahiah air rìoghachadh os ceann Israeil uile ann an Tirsah; agus rìghich e ceithir bliadhna fichead.

34 Agus rinn e olc ann an sùilbhan Tighearn, agus ghluais e ann an slighe Ieroboaim, agus 'na pheacadh leis an d'thug e air Israeil peacachadh.

CAIB. XVI.

UIME sin thàinig focal an Tighearna gu Iehu mac Hanani an aghaidh Bhaasa, ag ràdh,

2 A chionn gu'n d'ardaich mise thu o'n duslach, agus gu'n d'rinn mi thu a'd' cheannard air mo shluagh Israel, ach gu'n do ghluais thusa ann an slighe Ieroboaim, agus gu'n d'thug thu air mo shluagh Israel peacachadh, 'g am bhrosnachadh gu feirg le 'm peacaibh:

3 Feuch, gearraidh mi as sliochd Bhaasa, agus sliochd a thighe; agus ni mi do thigh-sa mar thigh Ieroboaim mhic Nebait.

4 Esan a' dh'eugas do Bhaasa anns a' bhaile, ithidh na madraidh e; agus esan a' dh'eugas leis anns an fhearann, ithidh eunlaith an athair e.

5 Agus a' chuid eile do ghnìomharaibh Bhaasa, agus na *nithe* a rinn e, agus a neart, nach 'eil iad sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh rìghrean Israeil?

6 Agus choidil Baasa maille r'a aithrichibh, agus dh'adhlacaidh e ann an Tirsah; agus rìghich Elah a mhac 'na àit.

7 Agus mar an ceudna le làimh an fhàidh Iehu mhic Hanani, thàinig focal an Tighearn an aghaidh Bhaasa, agus an aghaidh a thighe, air son an uile uile a rinn e ann an sùilbhan Tighearna, 'ga bhrosnachadh gu feirg le obair a làimh, gu bhi mar thigh Ieroboaim, agus a chionn gu'n domharbh se e.

8 Anns an t-sèathadh bliadhna fichead do Asa rìgh Iudah, thòisich Elah mac Bhaasa air rìoghachadh os ceann Israeil ann an Tirsah; agus rìghich e dà bhliadhna.

9 Agus rinn a sheirbhiseach Simri, ceannard leth a charbad, ceannairc 'na aghaidh 'nuair a bha e ann an Tirsah, ag òl gus an robh e air mhisg ann an tigh Arsah, a bha os ceann a thighe ann an Tirsah.

10 Agus chaidh Simri 'steach, agus bhuail se e, agus mharbh se e, anns an t-seachdamh bliadhna fichead do Asa rìgh Iudah; agus rìghich e 'na àit.

11 Agus an uair a thòisich e air rìoghachadh, co luath as a shuidh e air a rìgh-chaitheir, bhuail e tigh Bhaasa uile: cha d'fhàg e neach air bith aige a dheanadh uisge ri balla, d'a luchd-dàimh no d'a chaidibh.

12 Mar só sgrios Simri tigh Bhaasa uile, a réir focail an Tighearn, a labhair e an aghaidh Bhaasa le làimh Iehu an fhàidh;

13 Air son uile pheacanna Bhaasa, agus pheacanna Elah a mhic, leis an do pheacaich iad, agus leis an d'thug iad air Israeil peacachadh, a' brosnachadh an Tighearna Dé Israeil gu feirg le'n diomhanasaibh.

14 Agus a' chuid eile do ghnìomharaibh Elah, agus na h-uile *nithe* a rinn e, nach 'eil iad sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh rìghrean Israeil?

15 Anns an t-seachdamh bliadhna fichead do Asa rìgh Iudah, rìghich

Simri seachd làithean ann an Tirsah : agus bha 'n sluagh air campachadh an aghaidh Ghibetoin, a bhùineadh do na Philistich.

16 Agus chual' an sluagh a bha air campachadh, 'ga ràdh, Rinn Simri ceannairc, agus mar an ceudna buail e'n rìgh : uime sin rinn Israel uile Omri, ceannard an t-slàigh, 'na rìgh air Israel an là sin féin anns a' champ.

17 Agus chaidh Omri, agus Israel uile maille ris, suas o Ghibeton, agus theannaich iad Tirsah.

18 Agus an uair a chunnaic Simri gu'n do ghlacadh am baile, claidh e steach do luchairt tighe an rìgh, agus loisg e tigh an rìgh os a cheann féin le teine, agus dh'èug e.

19 Air son a pheacanna leis an do pheacaich e, a' deanamh uile ann an sùilbhan an Tighearn, a' gluasad ann an slighe Ieroboaim, agus 'na pheacadh a rinn e, ann an tabhairt air Israel peacachadh.

20 Agus a' chuid eile do ghnìomhar-aibh Shumri, agus a cheannairc a rinn e, nach 'eil iad sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh rìghrean Israeil ?

21 An sin roinneadh sluagh Israeil 'nan dà leth: lean leth an t-sluagh Tibni mac Ghinait, gu 'dheanamh 'na rìgh; agus lean an leth eile Omri.

22 Ach bhuaidhaich an sluagh a lean Omri air an t-sluagh a lean Tibni mac Ghinait: agus fhuair Tibni bàs, agus rìghich Omri.

23 Anns an aon bhliadhna deug thar fhichead do Asa rìgh Iudah, thòisich Omri air rioghachadh os ceann Israeil; agus rìghich e dà bhliadhna dheug: ann an Tirsah rìghich e sè bliadhna.

24 Agus cheannaich e sliabh Samaria o Shemer air dhà thàlann airgid, agus thog e aitreabh air an t-sliabh, agus ghoir e ainm a' bhaile a thog e, a réir ainme Shemeir, sealbhadair sléibh Samaria.

25 Ach rinn Omri olc ann an sùilbhan an Tighearn, agus rinn e ni's miosa na iadsan uile a bha roimhe:

26 Oir ghluais e ann an uile shlighe Ieroboaim mhic Nebait, agus 'na pheacadh leis an d'thug e air Israel peacachadh, a' brosnachadh an Tighearna Dé Israeil gu feirg le'n diomhanasaibh.

27 Agus a' chuid eile do ghnìomhar-aibh Omri, a rinn e, agus a neart a dh'fheuch e, nach 'eil iad sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh rìghrean Israeil ?

28 Agus choidh Omri maille r'a aithrichibh, agus dh'adhlaicheadh e ann an Samaria: agus rìghich Ahab a mhac 'na àit.

29 Agus thòisich Ahab mac Omri air rioghachadh os ceann Israeil, anns an ochdamh bliadhna deug thar fhichead do Asa rìgh Iudah: agus

rìghich Ahab mac Omri os ceann Israeil ann an Samaria, dà bhliadhna thar fhichead.

30 Agus rinn Ahab mac Omri olc ann an sùilbhan an Tighearn, os ceann nan uile a bha roimhe.

31 Agus mar gu'm bu ni faoin dhasan gluasad ann am peacaibh Ieroboaim mhic Nebait, ghabh e 'na mhaol Isebel, nighean Ethbaail, rìgh nan Sidonach, agus chaidh e agus rinn e seirbhis do Bhaal, agus shleuchd e dha.

32 Agus chuir e suas altair do Bhaal ann an tigh Bhaail, a thog e ann an Samaria.

33 Agus rinn Ahab doire; agus rinn Ahab ni's mò a bhrosnachadh an Tighearna Dé Israeil gu feirg na uile rìghrean Israeil a bha roimhe.

34 'Na làithibh-san thog Hiel am Beteleach Iericho: ann an Abiram a cheud-ghin shuidhich e a bhunait, agus ann an Segub a mhac a b'òige chuir e suas a gheatachan, a réir fccail an Tighearn, a labhair e le làimh Iosua mhic Nuin.

CAIB. XVII.

AGUS thubhairt Elisha an Tisbith-each, a bha do luchd-àiteachaidh Ghilead, ri Ahab, Mar is beò an Tighearna Dia Israeil, an làthair am bheil mise a'm' sheasamh, cha bhì sna bliadhnaibh so crùich no uisge ann, ach a réir m'fhocail-sa.

2 Agus thàinig focal an Tighearna d'a ionnsuidh, ag ràdh,

3 Imich as a so, agus tionndaidh thu féin a làimh na h-àirde 'n ear, agus folaich thu féin aig sruth Cherit, a tha fa chomhair Iordain.

4 Agus òlaidh tu do'n t-sruth, agus dh'aitn mise do na fiteachaibh do bheathachadh an sin.

5 Agus dh'imich e, agus rinn e a réir focail an Tighearn; oir chaidh e, agus ghabh e comhnuidh aig sruth Cherit, a tha fa chomhair Iordain.

6 Agus thug na fithich d'a ionnsuidh aran agus fcoil sa' mhaduinn, agus aran agus fcoil san fheasgar; agus dh'òl e as an t-sruth.

7 Ach an ceann tamuill thiorraich an sruth, a chionn nach robh uisge anns an tìr.

8 Agus thàinig focal an Tighearna d'a ionnsuidh, ag ràdh,

9 Eirich, imich gu Sarephat, a's le Sidon, agus gabh comhnuidh an sin: feuch, dh'aitn mise do mhnai a ta 'na hantraich an sin do bheathachadh.

10 Agus dh'éirich e, agus chaidh e do Sharephat: agus an uair a thàinig e gu geata a' bhaile, feuch, bha a' bhantrach an sin a' tionail bhioran; agus ghalrm e oirre, agus thubhairt e, Thoir a m' ionnsuidh, guidheam ort, beagan uisge ann an soitheach, a chum gu'n òl mi.

11 Agus an uair a bha i a' dol g'a thoir leatha, ghlaodh e rithe, agus thubhairt e, Thoir a m' ionnsuidh guidheam ort, greim arain a'd' làimh.

12 Agus thubhairt ise, *Mar* is beò an Tighearna do Dhia, cha 'n'eil breacag agam, ach làn an duirn do mhin ann an soitheach, agus beagan olaidh ann an corn: agus, feuch, *tha* mi a' tional biorain no dhà, a chum gu'n téid mi steach, agus gu'n deasaich mi e dhomh féin agus do m' mhac, agus gu'n ith sinn e, agus gu'm faigh sinn bás.

13 Agus thubhairt Eliah rithe, Na biodh eagal ort; falbh, dean a réir t'fhocail: ach dean dhomhsa dhiubh sin breacag bheag an toiseach, agus thoir a m' ionnsuidh i, agus dhuit féin agus do d' mhac deasaich 'na dhéigh sin.

14 Oir mar so tha'n Tighearna Dia Israeil ag ràdh, Cha chaithear an soitheach mine, agus cha teirig an corn olaidh, agus an là san cuir an Tighearna uisge air aghaidh na talmhainn.

15 Agus dh'fhalbh i, agus rinn i a réir focail Eliah: agus dh'ith ise, agus esan, agus a tigh ré mòrain do làithibh.

16 Cha do chaitheadh an soitheach mine, agus cha do theirig an corn olaidh, a réir focail an Tighearn, a labhair e le làimh Eliah.

17 Agus thachair an déigh nan rithe sin, gu'n d'fhàs mac na mnà, *eadhon* mnà an tìghe, gu tinn; agus bha a thinneas cho trom as nach d'fhàgadh anail ann.

18 Agus thubhairt i ri Eliah, Ciod e mo ghnothuch-sa riut, a dhuine le Dia? an d'fhàinig thu a m' ionnsuidh a chur mo pheacaidh an cuimhne, agus a mharbhadh mo mhic?

19 Agus thubhairt esan rithe, Thoir dhomhsa do mhac. Agus ghlac e as a h-uchd e, agus thug e suas e do sheumar uachdarach, anns an robh e féin a' fantuinn, agus chuir e 'na luidhe air a leabaidh féin e.

20 Agus dh'éigh e ris an Tighearn, agus thubhairt e, A Thighearna mo Dhia, an d'thug thu mar an ceudna olc air a' bhanaich aig am bheil mi air aoidheachd, le a mac a mharbhadh?

21 Agus shìn se e féin air an leanabh trì uairean, agus dh'éigh e ris an Tighearn, agus thubhairt e, A Thighearna mo Dhia, thigeadh, guidheam ort, anam an leinibh so a steach ann a ris.

22 Agus dh'éisd an Tighearna ri guth Eliah; agus thàinig anam an leinibh a steach ann a ris, agus dh'ath-bheothalachadh e.

23 Agus ghlac Eliah an leanabh, agus thug e sìos e as an t-seòmar uachdarach do'n tigh, agus thug e d'a

mhàthair e: agus thubhairt Eliah, Feuch, tha do mhac beò.

24 Agus thubhairt a' bhean ri Eliah, A nis le so tha fios agam gur duine le Dia thu, agus gur firinn focal an Tighearn ann do bheul.

CAIB. XVIII.

A GUS an déigh mòrain do làithibh, thàinig focal an Tighearna gu Eliah anns an treas bliadhna, ag ràdh, Falbh, nochd thu féin do Ahab, agus bheir mise uisge air aghaidh na talmhainn.

2 Agus dh'fhalbh Eliah g'a nochdadh féin do Ahab: agus *bha* gorta mhòr ann an Samaria.

3 Agus ghairm Ahab air Obadiah, a *bha* os ceann a thighe: (a nis *bha* eagal an Tighearna gu mòr air Obadiah:

4 Oir an uair a thug Isebel fa'near fàidhean an Tighearn a ghearradh as, ghabh Obadiah ceud fàidh, agus dh'fholaich e iad 'nan leth-cheudaibh ann an ualmh, agus bheathaich e iad le h-aran agus uisge.)

5 Agus thubhairt Ahab ri Obadiah, Imich do'n tìr, a dh'ionnsuidh nan tobar uisge uile, agus a dh'ionnsuidh nan sruth uile, a dh'fheuchainn am faigh sinn feur, a chum gu'n gléidh sinn ar n-eich agus ar muileidean beò, agus nach caill sinn an spréidh uile.

6 Agus roinn iad an tìr eatorra gu dol trompe: chaidh Ahab air aon sliغه leis féin, agus chaidh Obadiah air sliغه eile leis féin.

7 Agus an uair a bha Obadiah san t-sliغه, feuch, thachair Eliah air: agus dh'aitnich se e, agus thuit e air 'n'aghaidh, agus thubhairt e, An tusa *thà'n* so, mo thighearn Eliah?

8 Agus thubhairt esan ris, *Is* mi: imich, innis do d' thighearna, Feuch, *tha* Eliah an so.

9 Agus thubhairt esan, Ciod am peacadh a rinn mi, gu'n tugadh tu do sheirbhiseach an làimh Ahab, g'am mharbhadh?

10 *Mar* is beò an Tighearna do Dhia, cha 'n'eil cinneach no rioghachd, do nach do chuir mo thighearna g'ad-iarraidh: agus an uair a thubhairt iad, Cha 'n'eil e'n so, ghabh e mionn-an do'n rioghachd agus do'n chinneach, nach d'fhuair e thu.

11 Agus a nis *tha* thu ag ràdh, Imich, innis do d' thighearna, Feuch, *tha* Eliah an so.

12 Agus tacharaidh, an uair a dh'imicheas mise uait, gu'n tog spiorad an Tighearna leis thusa far nach 'eil fhios agamsa; agus an uair a thig mise a dh'innseadh do Ahab, agus nach faigh e thu, gu'm marbh e mise: gidheadh *tha* eagal an Tighearn ormsa do sheirbhiseach o m'òige.

13 Naoh d'innseadh do m' thighearna ciod a rinn mi 'nuair a mharbh

Iesebel fàidhean an Tighearna, mar a dh'fholaich mi ceud fear a dh'fhàidhibh an Tighearna, 'nan leth-cheudibh ann an uaimh, agus a bheathaich mi iad le h-aran agus le h-uisge?

14 Agus a nis *tha* thu ag ràdh, Imich, innis do d' thighearna, Feuch, *tha* Eliah *an so*; agus marbhadh e mi.

15 Agus thubhairt Eliah, *Mar* is beò Tighearna nan slògh, an làthair am bheil mi a'm' sheasamh, gu deimhin nochdaidh mi mi féin da an diugh.

16 Uime sin chaidh Obadiah an coinneamh Ahaib, agus dh'innis e dha: agus chaidh Ahab an coinneamh Eliah.

17 Agus an uair a chunnaic Ahab Eliah, thubhairt Ahab ris, An tusa esan a tha cur Israeil fo bhuaireas?

18 Agus thubhairt esan, Cha mhise a chuir Israel fo bhuaireas, ach thusa agus tigh t'athar, a thaobh gu'n do thréig sibh àitheantan an Tighearna, agus gu'n do lean sibh Baalim.

19 A nis uime sin cuir *fios*, cruinnich a m' ionnsuidh-sa Israel uile gu sliabh Charmeil, agus fàidhean Bhaail, ceithir cheud agus leth-cheud, agus fàidhean nan doire, ceithir cheud, a tha 'g itheadh aig bord Iesebeil.

20 Agus chuir Ahab *fios* a dh'ionnsuidh chloinn Israeil uile, agus chruinnich e na fàidhean an ceann a chèile gu sliabh Charmeil.

21 Agus thàinig Eliah dh'ionnsuidh an t-sluaigh uile, agus thubhairt e, Cia fhad a bhitheas sibh san iom-chomhairl' eadar dhà bharaill? Ma's e'n Tighearna a's Dia ann, leanaibh e; ach ma's e Baal, leanaibh esan. Ach cha do fhreagair an sluaigh e aon fhocal.

22 An sin thubhairt Eliah ris an t-sluaigh, Dh'fhàgadh mise, eadhon mise a mhàin a'm' fhàidh leis an Tighearna; ach tha fàidhean Bhaail ceithir cheud agus leth-cheud fear *an àireamh*.

23 Thugadh iad dhuinne ma ta dà tharbh òg, agustaghadh iadsan dhoibh féin aon tarbh òg, agus gearradh iad 'na mhìribh e, agus cuireadh iad air connadh e; ach na cuireadh iad teine fuidhe: agus deasaichidh mise an tarbh òg eile, agus cuiridh mi air connadh e, ach cha chuir mi teine fuidhe.

24 An sin gairmibh-sa air ainm bhur dée féin, agus gairmidh mise air ainm an Tighearna: agus an Dia a fhreagras le teine, bithidh esan 'na Dhia. Agus fhreagair an sluaigh uile agus thubhairt iad, *Is* maith a labhair *thu*.

25 Agus thubhairt Eliah ri fàidhibh Bhaail, Taghaibh-sa dhuibh féin aon tarbh òg, agus deasaichibh an toiseach e, oir tha sibh lìonmhòr; agus gairmibh air ainm bhur dée, ach na cuiribh teine fuidhe.

26 Agus ghabh iad an tarbh òg a thugadh dhoibh, agus dheasaich iad e, agus ghairm iad air ainm Bhaail o rghaduinn eadhon gu meadhon-là, ag ràdh, A Bhaail, éisd ruinne! Ach cha robh guth, no neach air bith a fhreagradh ann: agus leum iad air an altair a rinn iad.

27 Agus an uair a bha e mu mheadhon-là, rinn Eliah fanoide orra, agus thubhairt e, Eighibh le guth àrd; oir is dia e: an dara cuid *tha* e a' beachd-smuaineachadh, no *tha* e air tòir, no *tha* e air thurus, no theagamh gu'm bheil e 'na chodal, agus gu'm feumar a dhùsgadh.

28 Agus dh'éigh iadsan le guth àrd, agus ghearr siad iad féin a réir an guàtha le claidhibh agus le lannaibh, agus an do thaom an fhuil a mach orra.

29 Agus an uair a chaidh meadhon-là thairis, agus a rinn iad fàidhead-aireachd gu àm toirt suas na h-lobairt-*fhreasgair*, cha robh guth ann, no aon air bith a fhreagradh, no bheireadh fa'near iad.

30 Agus thubhairt Eliah ris an t-sluaigh uile, Thigibh am fagus domhsa. Agus thàinig an sluaigh uile am fagus da; agus chàirich e altair an Tighearna a *bha* air a briseadh slos.

31 Agus ghabh Eliah dà chloich dheug, a réir àireimh threubh mhac Iacoib, chum an d'thàinig focal an Tighearna, ag ràdh, Bithidh Israel mar ainm ort.

32 Agus thug e leis na clachaibh altair ann an ainm an Tighearna; agus rinn e clais co mhòr as gu'n cumadh i dà thomhas sil, mu'n cuairt air an altair.

33 Agus shuidhich e'n connadh, agus ghearr e'n tarbh òg 'na mhìribh, agus chuir e air a' chonnadh e.

34 An sin thubhairt e, Lìonaibh ceithir soithichean le h-uisge, agus dòirtibh e air an lobairt-loisgte, agus air a' chonnadh. Agus thubhairt e, Deanaibh an dara h-uair e, agus rinn iad an dara h-uair e: agus thubhairt e, Deanaibh an treas uair e, agus rinn iad an treas uair e.

35 Agus chaidh an t-uisge mu'n cuairt air an altair; agus lìon e mar an ceudna a' chlais le h-uisge.

36 Agus an àm toirt suas na h-lobairt-*fhreasgair*, thàinig Eliah an fàidh am fagus, agus thubhairt e, A Thighearna Dhia Abrahaim, Isaac, agus Israeil, biodh fhios an diugh gur tusa a's Dia ann an Israel, agus *gur* mise t'òglach, agus *gur* ann air t'fhocal-sa rinn mi na nithe so uile.

37 Eisd rium, A Thighearna, éisd rium; agus biodh fios aig an t-sluaigh so gur tusa an Tighearna Dia, agus gu'n do phill thu an cridhe air ais a ris.

38 An sin thuit teine an Tighearna,

agus chaith e an lobairt-loisgte, agus an connadh, agus na clachan, agus an luathre; agus an t-uisge *bha sa'* chlais dh'imlich e snas.

39 Agus an uair a chunnaic an sluagh uile e, thuit iad air an aghaidh, agus thubhairt iad, *Is e'n Tighearna féin a's Dia ann, is e'n Tighearna féin a's Dia ann.*

40 Agus thubhairt Eliah riu, Glac-aibh fàidhean Bhaail; na rachadh duine dhiubh as. Agus ghlac siad iad; agus thug Eliah sìos iad gu sruth Chisoìn, agus mharbh e iad an sin.

41 Agus thubhairt Eliah ri Ahab, Eirich suas, ith agus òl; oir *tha* fuaim pailteis uisge *ann.*

42 Agus chaidh Ahab suas a dh'ith-eadh agus a dh'òl: agus chaidh Eliah suas gu mullach Charmeit, agus thilg se e féin sìos air an talamh, agus chuir e 'aghaidh eadar a ghlàinibh;

43 Agus thubhairt e r'a òglach, Falbh suas a nis, amhairc a dh'ionnsuidh na fairge. Agus chaidh esan suas, agus dh'amhairc e, agus thubhairt e, Cha 'n'eil nì air bith *ann.* Agus thubhairt e, Falbh a ris seachd uairean.

44 Agus air an t-seachdamh uair thubhairt e, Feuch, *tha* neul beag coomhuil ri bois duine ag éirigh as an fhairge. Agus thubhairt e, Falbh suas, abair ri Ahab, Ulluich *do churbad*, agus gabh sìos, a chum nach bac an t-uisge thu.

45 Agus anns a' cheart àm sin, dhorchaicheadh na speuran le neulaibh agus le gaoith; agus bha uisge mòr ann. Agus mharcaich Ahab, agus chaidh e do Iesreel.

46 Agus bha làmh an Tighearn air Eliah; agus chrìosaich e a leasraidh, agus riuth e roimh Ahab, agus an d'thàinig e do Iesreel.

CAIB. XIX.

AGUS dh'innis Ahab do Iesebel na h-uile *nìthe* a rinn Eliah, agus cionnus a mharbh e na fàidhean uile leis a' chlàidheamh.

2 Agus chuir Iesebel teachdair a dh'ionnsuidh Eliah, ag ràdh, Mar sin deanadh na dée *riumsa*, agus tuilleadh mar an ceudna, mur dean mise mu'n àm so am màireach t'anam-sa mar anam aoìn diubhsan.

3 Agus bha eagal air, agus dh'éirich e, agus dh'fhalbh e air sgàth 'anama, agus thàinig e gu Beer-seba, a *bhuineas* do Iudah, agus dh'fhàge 'òglach an sin.

4 Ach chaidh e féin astar latha do'n fhàsach, agus thàinig e agus shuidh e fuidh chraoibh-aiteil, agus dh'arr e dha féin bàs fhagbail, agus thubhairt e, Is leòr e; a nis a Thighearna, thoir leat m'anam; oir cha'n fhearr mise na m'athriche.

5 Agus an uair a luidh e agus a chòidil e fuidh chraoibh-aiteil, feuch,

an sin bhean aingeal ris, agus thubhairt e ris, Eirich, ith.

6 Agus dh'amhairc e, agus, feuch, *bha* aig a cheann breacag a bhruc-eadh air a' ghriosaich, agus soitheach uisge: agus dh'ith agus dh'òl e, agus luidh e sìos a ris.

7 Agus thàinig aingeal an Tighearn air ais an dara h-uair, agus bhean e ris, agus thubhairt e, Eirich, ith; oir tha'n turus mòr air do shon.

8 Agus dh'éirich esan, agus dh'ith agus dh'òl e, agus dh'imnich e ann an neart a' bhìdh sin dà fhichead là, agus dà fhichead oidhche, gu ruig Horeb sliabh Dhé.

9 Agus chaidh e steach an sin do uaimh, agus ghabh e tùmh innte; agus, feuch, thàinig focal an Tighearna d'a ionnsuidh, agus thubhairt e ris, Ciod e do ghnòthuch an so, Eliah?

10 Agus thubhairt esan, Bha mi ro-eudmhor air son an Tighearna Dé nan slògh: oir thréig clann Israeil do choimhcheangal, thilg iad sìos t'altair-ean, agus mharbh iad t'fhàidhean leis a' chlàidheamh; agus dh'fhàgadh mise a mhàin, agus tha iad ag iarraidh m'anama, chum a thoirt air falbh.

11 Agus thubhairt e, Falbh a mach, agus seas air an t-sliabh an làthair an Tighearn. Agus, feuch, ghabh an Tighearna seachad, agus reub gaoth mhòr agus làidir na beanntan, agus bhris i na creaga 'nam bloighdibh roimh an Tighearn, *ach* cha robh an Tighearn anns a' ghaoith; agus an déigh na gaoithe crith-thalmhainn, *ach* cha robh an Tighearn anns a' chrith-thalmhainn;

12 Agus an déigh na crith-thalmhainn teine, *ach* cha robh an Tighearn anns an teine; agus an déigh an teine guth ciùin caol.

13 Agus an uair a chuala Eliah e, chòmhdaich e 'aghaidh le 'Fhalluinn, agus chaidh e mach, agus sheas e am beul na h-uamha; agus, feuch, *thàinig* guth d'a ionnsuidh, agus thubhairt e, Ciod e do ghnòthuch an so, Eliah?

14 Agus thubhairt esan, Bha mi ro-eudmhor air son an Tighearna Dé nan slògh: oir thréig clann Israeil do choimhcheangal, thilg iad sìos t'altair-ean, agus mharbh iad t'fhàidhean leis a' chlàidheamh; agus dh'fhàgadh mise a mhàin, agus tha iad ag iarraidh m'anama, chum a thoirt air falbh.

15 Agus thubhairt an Tighearna ris, Falbh, pill air do shlighe gu fàsach Dhamascuis: agus an uair a thig thu, ung Hasael 'na rìgh air Siria.

16 Agus Iehu mac Nimsi ungaidh tu 'na rìgh air Israel: agus Elisa mac Shaphait o Abel-meholah ungaidh tu 'na fhàidh a'd' àite féin.

17 Agus tacharaidh, esan a théid as o chlàidheam Hasael, gu marbh Iehu e; agus esan a théid as o chlàidheam Iehu e, gu marbh Elisa e.

18 Gidheadh dh'fhàg mi *dhomh* féin ann an Israel seachd mìle, na glùinean uile nach do lùb iad féin do Bhaal, agus gach uile bheul nach d'thug pòg dha.

19 Agus dh'fhalbh e as a sin, agus fhuair e Elisa mac Shaphait, agus e ag àr le dà chuing dheug *dhamh* roimhe, agus e féin leis an dara *cuing* deug: agus chaidh Eliah thairis d'a ionnsuidh, agus thilg e 'fhallaitin air.

20 Agus dh'fhàg esan na daimh, agus ruith e 'n déigh Eliah, agus thubhairt e, Leig *dhomh*, guidheam ort, m'athair agus mo mhàthair a phògadh, agus an *sin* leanaidh mi thu. Agus thubhairt esan ris, Falbh, pill; oir ciod a rinn mise ort?

21 Agus phill e uaith, agus ghabh e cuing dhamh, agus mharbh e iad, agus le acfuinn nan damh bhruich e am feoil, agus thug e do'n t-sluagh *i*, agus dh'ith iad. An sin dh'éirich e, agus chaidh e'n déigh Eliah, agus fhrithell e dha.

CAIB. XX.

AGUS chruinnich Ben-hadad rìgh Shiria a shluagh uile an ceann a chèile; agus *bha* dà rìgh dheug thar fhichead maille ris, agus eich, agus carbaid: agus chaidh e suas agus theannaich e Samaria, agus chog e 'na aghaidh.

2 Agus chuir e teachdairean gu Ahab rìgh Israeil do'n bhaile, agus thubhairt e ris, Mar so tha Ben-hadad ag ràdh,

3 T'airgiod agus t'òr *is* leamsa; do mhnàir mar an ceudna agus do chlann, eadhon a' chuid a's fearr dhiubh, *is* leamsa iad.

4 Agus fhreagair rìgh Israeil, agus thubhairt e, A réir t'fhocail, mo thighearn a rìgh, *is* leat mise, agus gach *nì* a ta agam.

5 Agus phill na teachdairean, agus thubhairt iad, Mar so labhair Ben-hadad, ag ràdh, Ge do chuir mi fios a d' ionnsuidh, ag ràdh, T'airgiod, agus t'òr, agus do mhnàir, agus do chlann bheir thu dhomhsa;

6 Gidheadh mu'n tràth so am màir-each cuiridh mi mo sheirbhisich a d' ionnsuidh, agus rannsaichidh iad do thigh, agus tighean do sheirbhiseach: agus tacharaidh e, gach *nì* a ta taitneach do d' shùilibh, *gu'n* cuir iad 'nan làimh, agus *gu'n* toir iad leo e.

7 Agus ghairn rìgh Israeil air uile sheanairibh na tìre, agus thubhairt e, Thugaibh fa'near, guidheam oirbh, agus faicibh cionnus a *tha 'm fear* so ag iarraidh uile; oir chuir e *fios* a m' ionnsuidh, air mo mhnaibh, agus air mo chloinn, agus air m'airgiod, agus air m'òr, agus cha do dhiùlt mi e.

8 Agus thubhairt na seanaircan uile agus an sluagh uile ris, Na éisd ris, agus na aontaich leis.

9 Uime sin thubhairt e ri teachdaireibh Bhen-hadad, innsibh do m' thighearn an rìgh, Gach *nì* air an do chuir thu *fios* gu t'òglach an toiseach; *nì* mi; ach an *nì* so cha'n urrainn mi dheanamh. Agus dh'fhalbh na teachdairean, agus thug iad freagradh air ais d'a ionnsuidh:

10 Agus chuir Ben-hadad *fios* d'a ionnsuidh, agus thubhairt e, Mar sin deanadh na dée riumsa, agus tuilleadh mar an ceudna, ma's leòr d-uslach Shamaria gu làn an dorn do'n t-sluagh uile a *tha 'gam* leantuinn-sa.

11 Agus fhreagair rìgh Israeil, agus thubhairt e, Abraibh ris, Na deanadh an tì sin uaill, a ta crioslachadh 'armachd uime, mar an tì a chuir dheth *i*.

12 Agus an uair a chuala Ben-hadad an teachdaireachd so, agus e féin agus na rìghrean ag òl anns na pàilliunaibh, thubhairt e r'a sheirbhisich, Cuiribh sibh féin an ordugh. Agus chuir iadsan iad féin an ordugh an aghaidh a' bhaile.

13 Agus, feuch, thàinig fàidh àr-aidh gu Ahab rìgh Israeil, agus thubhairt e, Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, Am faca tusa an sluagh mòr so uile? feuch, bheir mise a'd làimh iad an diugh, agus bitidh fios agad gur mise an Tighearn.

14 Agus thubhairt Ahab, Co leis? Agus thubhairt esan, Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, Le òganaich nach-darana nan dùchanna. An sin thubhairt e, Cò chuireas an cath an ordugh? Agus thubhairt esan, Thusa.

15 An sin dh'àireamh e òganaich uachdarana nan dùchanna, agus bha ann diubh dà cheud agus a dhà dheug thar fhichead: agus 'nan déigh-san dh'àireamh e an sluagh uile, eadhon uile *shluagh* chloinn Israeil, seachd mìle.

16 Agus chaidh iad a mach mu mheadhon-là: ach *bha* Ben-hadad ag òl gu an robh e air mhìsg anns na pàilliunaibh, e féin agus na rìghrean, eadhon an dà rìgh dheug thar fhichead a bha 'ga chòmhnadh.

17 Agus chaidh òganaich uachdarana nan dùchanna mach an toiseach: agus chuir Ben-hadad daoine a mach, agus dh'innis iad da, ag ràdh, Thàinig daoine a mach á Samaria.

18 Agus thubhairt esan, Ma's ann gu sìth a thàinig iad a mach, glacaibh beò iad; no ma's ann gu cogadh a thàinig iad a mach, glacaibh beò iad.

19 Agus thàinig iad a mach as a' bhaile, òganaich uachdarana nan dùchanna, agus an armaill a lean iad.

20 Agus mharbh gach fear duibh 'fhear: agus theich na Sirianaich, agus ruag Israel iad; agus chaidh Ben-hadad rìgh Shiria as air muin eich, maille ris a' mharc-shluagh.

21 Agus chaidh rìgh Israeil a mach,

agus bhuail e na h-eich, agus na carbaid, agus mharbh e na Sirianaich le h-àr mòr.

22 Agus thàinig am fàidh gu rìgh Israeil; agus thubhairt e ris, Falbh, neartaich thu féin, agus thoir fa'near, agus faic ciod a ni thu; oir aig teachd mu'n cuairt na bliadhna thig rìgh Shìria nìos a'd' aghaidh.

23 Agus thubhairt seirbbisich rìgh Shìria ris, *Is dée bheann an dée-san*; uime sin bhuadhaich iad oirnn: ach cogamaid riu anns a' chòmhnard, agus gun teagamh buadhaichidh sinne orrasan.

24 Agus dean an ni so, Thoir na rìghrean air falbh, gach fear as 'ait, agus cuir ceannardan 'nan àit.

25 Agus àireamh dhuit féin armailt, mar an armailt a thuit agad, each air an each, agus carbad air a' charbad; agus cogaidh sinn riu anns a' chòmhnard, agus gu cinnteach buadhaichidh sinn orra. Agus dh'éisd e r'an guth, agus rinn é mar sin.

26 Agus aig teachd mu'n cuairt na bliadhna dh'àireamh Ben-hadad na Sirianaich, agus chaidh e suas gu h-Aphec a chogadh ri h-Israel.

27 Agus dh'àirinneadh clann Israeil, agus bha iad uile a làthair, agus chaidh iad 'nan coinneamh: agus champaich clann Israeil fa'n combhair, mar dhà threud bheaga ghabhar: ach bhon na Sirianaich an tìr.

28 Agus thàinig duine le Dia, agus labhair e ri rìgh Israeil agus thubhairt e, Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, A chionn gu'n dubhairt na Sirianaich, Is Dia bheann an Tighearn, ach cha'n e Dia nan gleann e; air an aobhar sin bheir mise an sluagh lionmhor so uile ann ad làimh-sa, agus bithidh fios agaibh gur mise an Tighearn.

29 Agus champaich iad mu choinneamh a chéile seachd làithean: agus air an t-seachdamh là chuireadh an cath: agus mharbh clann Israeil do na Sirianaich ceud mìle coisiche ann an aon là.

30 Ach theich a' chuid eile gu h-Aphec, do'n bhaile; agus an sin thuit balla air seachd mìle fichead fear do na dh'fhàgadh. Agus theich Ben-hadad, agus thàinig e do'n bhaile, do shèdmar-cùil.

31 Agus thubhairt a sheirbbisich ris, Feuch a nis, chuala sinn mu rìghrean tìghe Israeil, gur rìghrean iochdmhor iad: cuireamaid ma ta saic-eudach air ar leasaidh, agus cuirid air ar cinn, agus rachamaid a mach gu rìgh Israeil; theagamh gu'n saor e t'anam.

32 Agus cheangail iad saic-eudach air an leasaidh, agus chuir iad cuirid air an cinn, agus thàinig iad gu rìgh Israeil, agus thubhairt iad, Tha do sheirbbisich Ben-hadad ag ràdh, Leig dhomh, guidheam ort, a bhi beò.

Agus thubhairt esan, *Am bheil e fa'has beò? is e mo bhràthair e.*

33 Agus thug na daoine an aire gu furachar a dh'f'heuchainn an tigeadh ni air bìth uaith, agus ghrad-ghlac iad e; agus thubhairt iad, Do bhràthair Ben-hadad. An sin thubhairt esan, Rach-aibh, thugaibh leihh e. Agus thàinig Ben-hadad a mach d'a ionnsuidh; agus thug e air dol suas do'n charbad.

34 Agus thubhairt Ben-hadad ris, Na bailtean a thug m'athair-sa o t'athair-sa, bheir mise air an ais, agus ni thusa sràide dhuit féin ann an Damascus, mar a rinn m'athair-sa ann an Samaria. An sin thubhairt Ahab, Leigidh mise air falbh thu leis a' choimhcheangal so. Mar so rinn e coimhcheangal ris, agus leig e air falbh e.

35 Agus thubhairt duine àraidh do mhacaibh nam fàidh r'a choimhearsnach ann am focal an Tighearna, Buail mi, guidheam ort. Agus dhiùlt an duine a bhualadh.

36 An sin thubhairt esan ris, A chionn nach d'éisd thu ri guth an Tighearna, feuch, co luath as a dh'f'halbhas tu uam-sa, marbhaidh leomhan thu. Agus co luath as a dh'f'halbh e uaith, fhuair leomhan e, agus mharbh se e.

37 'Na dhéigh sin fhuair e duine eile, agus thubhairt e, Buail mi, guidheam ort. Agus bhuail gu deimhin an duine e, agus lot se e.

38 Agus dh'f'halbh am fàidh, agus dh'f'heith e air an rìgh làimh ris an t-slighe, agus chuir se e féin ann an coslas eile le luath air 'aghaidh.

39 Agus an uair a bha'n rìgh a' gabhail seachad, dh'éigh e ris an rìgh, agus thubhairt e, Chaidh t'òglach a steach gu meadhon a' chatha, agus, feuch, thionndaidh duine a leth-taobh, agus thug e duine a m' ionnsuidh-sa, agus thubhairt e, Gléidh am fear so: mur bi e r'a fhaotainn air chor sam bith, bithidh t'anam-sa air son 'anamasan, no diolaidh tu t'alam airgid.

40 Agus am feadh a bha t'òglach a' bith-dheanamh an so agus an sud, cha robh esan r'a f'ghabhail. Agus thubhairt rìgh Israeil ris, is ann mar so a bhitheas do bhreitheanas-sa; dh'orduich thu féin e.

41 Agus rinn e cabhag, agus chuir e'n luath air falbh o 'aghaidh; agus dh'aithnich rìgh Israeil e, gu'm b'ann do na fàidhibh e.

42 Agus thubhairt e ris, Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, A chionn gu'n do leig thu as do làimh duine a dh'orduich mise gu léir-sgrìos, uime sin bithidh t'anam-sa air son 'anamasan, agus do shluagh-sa air son a shluaigh-san.

43 Agus dh'f'halbh rìgh Israeil a dh'ionnsuidh a thighe dubhach agus feargach, agus thàinig e gu Samaria.

CAIB. XXI.

AGUS thachair an déigh nan nithe sin gu'n robh fion-lios aig Nabot an t-Iesreeleach, a bha ann an Iesreel, làimh ri lùchairt Ahaib rìgh Shamaria.

2 Agus labhair Ahab ri Nabot, ag ràdh, Thoir dhomhsa t'fhion-lios, gu bhli agam 'na lios luibhean, a chionn gu bheil e agus do m' thigh, agus bheir mise dhuitse air a shon fion-lios a's fearr na e: no ma's e a's taitniche leat, bheir mi dhuit a luach an airgid.

3 Agus thubhairt Nabot ri Ahab, Nar leigeadh Dia dhomhsa, gu'n tugainn oighreachd m'aithriche dhuitse.

4 Agus thàinig Ahab d'a thigh dubhach agus feargach, air son an fhocail a labhair Nabot an t-Iesreeleach ris: oir thubhairt e, Cha toir mi dhuit oighreachd m'aithriche: agus luidh e sìos air a leabaidh, agus thionndaidh e 'ghaith air falbh, agus cha'n ith-eadh e aran.

5 Ach thàinig Iesebel a bhean d'a ionnsuidh, agus thubhairt i ris, C'ar son a tha do spiorad cho duhhach, agus nach ith thu aran?

6 Agus thubhairt esan rithe, Air son gu'n do labhair mi ri Nabot an t-Iesreeleach, agus gu'n dubhairt mi ris, Thoir dhomhsa t'fhion-lios air airgid; no, ma's àill leat, bheir mi dhuit fion-lios eile air a shon: agus thubhairt esan, Cha toir mi dhuit m'fhion-lios.

7 Agus thubhairt Iesebel a bhean ris, Tha thus' a nis a' stiùradh rìgh-achd Israeil! Eirich, ith aran, agus biodh do chridhe subhach: bheir mise dhuit fion-lios Nabot an Iesreelich.

8 Agus sgrìobh i litrichean ann an ainm Ahaib, agus sheulaich i iad le 'sheula; agus chuir i na litriche dh'ionnsuidh nan seanair, agus a dh'ionnsuidh nan uaislean a bha chòmhnuidh maile ri Nabot 'na bhaile.

9 Agus sgrìobh i anns na litricheibh, ag ràdh, Gairmibh trasgadh, agus thugaibh air Nabot suidhe an toiseach an t-sluaigh:

10 Agus cuiribh dithis dhaoine, mic Bheliail, mu 'choinneamh, a thoirt fianuis 'na aghaidh, ag ràdh, Mhaslaich thu Dia agus an rìgh: agus an sin thugaibh a mach e, agus clachaibh e, a chum gu'm faigh e bàs.

11 Agus rinn daoine a bhaile, eadhon na seanairean, agus na h-uaislean a chòmhnuidh 'na bhaile, a réir an fhios a chuir Iesebel d'an ionnsuidh, a réir an nì a bha sgrìobhta anns na litricheibh a chuir i d'an ionnsuidh.

12 Ghairm iad trasgadh, agus thug iad air Nabot suidhe an toiseach an t-sluaigh.

13 Agus thàinig dithis dhaoine, mic Bheliail, agus shuidh iad mu 'choinn-

eamh: agus rinn fir Bheliail fianuis 'na aghaidh, eadhon an aghaidh Nabot, an làthair an t-sluaigh, ag ràdh, Mhaslaich Nabot Dia agus an rìgh. An sin thug iad a mach as a' bhaile e, agus chlach iad e le clachaibh, agus fhuair e bàs.

14 'Na dhéigh sin chuir iad teicheadair gu Iesebel, ag ràdh, Chlachadh Nabot, agus tha e marbh.

15 Agus an uair a chuala Iesebel gu'n do chlachadh Nabot, agus gu'n robh e marbh, thubhairt Iesebel ri Ahab, Eirich, gabh sealbh ann am fion-lios Nabot an Iesreelich, a dhùilt e thoirt duit air airgid; oir cha'n eil Nabot beò, ach marbh.

16 Agus an uair a chual' Ahab gu'n robh Nabot marbh, dh'éirich Ahab a dhol sìos gu fion-lios Nabot an Iesreelich, a ghabhail seilbh ann.

17 Agus thàinig focal an Tighearna dh'ionnsuidh Elisha an Tisbithich, ag ràdh,

18 Eirich, falbh sìos a choinneachadh Ahaib rìgh Israeil, a tha ann an Samaria: feuch, tha e ann am fion-lios Nabot, d'an deachaidh e sìos a ghabhail seilbh ann.

19 Agus labhraidh tu ris, ag ràdh, Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, An do mharbh thu, agus mar an ceudna an do ghabh thu sealbh? Agus labhraidh tu ris, ag ràdh, Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, Anns an àit anns an d'ìmlìch na madraidh fuil Nabot, Ìmlìchidh na madraidh t'fhuil-sa, eadhon t'fhuil-sa.

20 Agus thubhairt Ahab ri h-Elisha, An d'fhuair thu mi, O mo namhaid? Agus thubhairt esan, Fhuair mi thu; a chionn gu'n do reic thu thu féin a dheanamh uile ann an sùilbh an Tighearna.

21 Feuch, bheir mise oic ort, agus cuiridh mi as do d' shliochd, agus gearraidh mi air falbh o Ahab esan a ni uisge ri balla, agus esan a dhruid-ear a stigh, agus a dh'fhàgar ann an Israel.

22 Agus ni mi do thigh-sa mar thigh Ierohoaim mhic Nebait, agus mar thigh Bhaasa mhic Ahiah, air son a' bhrosnachaidh leis an do bhrosnach thu mi gu feirg, agus leis an d'thug thu air Israel peacachadh.

23 Agus mar an ceudna mu Iesebel labhair an Tighearn, ag ràdh, Ithidh na madraidh Iesebel aig balla Iesreil.

24 Esan a gheibh bàs do Ahab anns a' bhaile ithidh na madraidh; agus esan a gheibh bàs anns a' mhachair ithidh eunlaith an athair.

25 Ach cha rohh neach ann cosmhuil ri Ahab, a reic e féin a dheanamh uile ann an sùilbh an Tighearna, do bhrìgh gu'n do tharruing a bhean Iesebel thuige e.

26 Agus rinn e nithe ro-ghràineil ann an leantainn dhée bréige, a réir

nan uile *nithe* a rinn na h-Amoraich, a thilg an Tighearn a mach roimh chloinn Israeil.

27 Agus an uair a chuala Ahab na briathra sin, reub e 'eudach, agus chuir e saic-eudach air 'fheoil, agus tóraisg e, agus luidh e ann an saic-eudach, agus ghluais e gu mall.

28 Agus thàinig focal an Tighearna gu Eliah an Tisbitheach, ag ràdh,

29 Am faic thusa mar a tha Ahab 'ga ùmhlachadh féin a'm' fhianuis-sa? a chionn gu bheil e 'ga ùmhlachadh féin a'm' fhianuis, cha toir mi an t-olc 'na làithibh-san: ach ann an làithibh a mbic bheir mi an t-olc air a thigh.

CAIB. XXII.

AGUS dh'fhan iad tri bliadhna gun chogadh eadar Siria agus Israel.

2 Agus anns an treas bliadhna thàinig Iehosaphat rìgh Iudah a nuas gu rìgh Israeil.

3 (Agus thubhairt rìgh Israeil r'a sheirbhisich, Nach 'eil fhios agaibh gur leinne Ramot ann an Gilead? agus *gidheadh* tha sinn gun ghuth againn air a ghlacadh á làimh rìgh Shiria.)

4 Agus thubhairt é ri Iehosaphat, An téid thu maille riunna gu cath do Ramot-gilead? Agus thubhairt Iehosaphat ri rìgh Israeil, *Tha* mise mar a *ta* thusa, mo shluagh-sa mar do shluagh-sa, m'eich-sa mar t'eich-sa.

5 Agus thubhairt Iehosaphat ri rìgh Israeil, Fiosraich, guidheam ort, an diugh do fhocal an Tighearn.

6 Uime sin chruinnich rìgh Israeil na fàidhean an ceann a chéile, nu thimchioll ceithir cheud fear, agus thubhairt e riu, An téid mi an aghaidh Ramot-gilead gu cath, no'n leig mi leis? Agus thubhairt iadsan, Falbh suas, oir bheir an Tighearn an làimh an rìgh e.

7 Agus thubhairt Iehosaphat, Nach 'eil an so fàidh tuilleadh leis an Tighearna, chum gu'm fiosraich sinn dheth?

8 Agus thubhairt rìgh Israeil ri Iehosaphat, *Tha* fathas aon fhear ann, Micaiah mac Imlah, leis am feud sinn fiosrachadh do'n Tighearn; ach tha fuath agam dha, oir cha mbaith a chuireas e air mo mhanadh-sa, ach olc. Agus thubhairt Iehosaphat, Na abradh an rìgh mar sin.

9 Agus ghairm rìgh Israeil air maor, agus thubhairt e, Greas an so Micaiah mac Imlah.

10 Agus shuidh rìgh Israeil, agus Iehosaphat rìgh Iudah, gach fear air a rìgh-chaitheir féin, le'n earradh *rioghail* orra, ann an àite réidh, ann an dol a steach gèata Shamaria, agus na fàidhean uile ri fàidheadaireachd 'nam fianuis.

11 Agus rinn Sedeciah mac Chenanah adbaircean iaruin dha féin, agus thubhairt e, Mar so tha'n Tigh-

earn ag ràdh, Leo so buailidh tu na Sirianaich, gus an cuir thu as doibh.

12 Agus rinn na fàidhean uile fàidheadaireachd mar so, ag ràdh, Falbh suas gu Ramot-gilead, agus soirbhich; oir bheir an Tighearn an làimh an rìgh e.

13 Agus an teachdair a chaidh a ghairm Micaiah, labhair e ris, ag ràdh, Feuch a nis, *tha* briathra nam fàidh le h-aon bbeul a' foillseachadh maith do'n rìgh: bitheadh t'fhocal-sa, guidheam ort, mar fhocal aoin diubhsan, agus labhair an *ni* a *ta* maith.

14 Agus thubhairt Micaiah, *Mar* is bed an Tighearn, an *ni* a their an Tighearna rium, sin labhraidh mise.

15 Agus thàinig e dh'ionnsuidh an rìgh, agus thubhairt an rìgh ris, A Micaiah, an téid sinn do Ramot-gilead gu cath, no'n leig sinn leis? Agus thubhairt esan ris, Falbh suas, agus soirbhich; oir bheir an Tighearn an làimh an rìgh e.

16 Agus thubhairt an rìgh ris, Cia lion uair a mbionnaicheas mi thu, nach innis thu dhomh ach an fhirinn ann an ainm an Tighearn?

17 Agus thubhairt esan, Chumnaic mi Israel uile sgapta air na sléibhtibh, mar chaoraich aig nach 'eil aodhaire: agus thubhairt an Tighearna, Cha 'n'eil maighstir orra so: pilleadh gach fear dhiubh d'a thigh féin ann an sìth.

18 Agus thubhairt rìgh Israeil ri Iehosaphat, Nach d'innis mi dhuit nach cuireadh e maith sam bith air mò mhanadh-sa, ach olc?

19 Agus thubhairt esan, Uime sin éisd thusa ri focal an Tighearna: Chumnaic mise an Tighearna 'na shuidhe air a rìgh-chaitheir, agus uile shlòigh nan neamh 'nan seasamh làimh ris, air a làimh dheis agus air a làimh chlì.

20 Agus thubhairt an Tighearna, Cò a chuireas impidh air Ahab, a chum gu'n téid e suas, agus gu'n tuit e ann an Ramot-gilead? Agus thubhairt aon mar so, agus aon eile mar sud.

21 Agus thàinig spiorad a mach, agus sheas e am fianuis an Tighearn, agus thubhairt e, Cuiridh mise impidh air.

22 Agus thubhairt an Tighearna ris, Co leis? Agus thubhairt esan, Théid mi mach, agus bithidh mi a'm' spiorad bréige ann am beul 'fhàidhean uile. Agus thubhairt e, Cuiridh tu impidh air, agus mar an ceudna buadh-aichidh tu: falbh a mach, agus dean mar sin.

23 A nis uime sin, feuch, chuir an Tighearna spiorad bréige ann am beul nam fàidh sin agad uile, agus labhair an Tighearn olc mu d' thimchioll.

24 Agus chaidh Sedeciah mac Chenanah am fagus, agus bhuail e

Micaiah air a' ghiall, agus thubhairt e, Cia 'n taobh a chaidh spiorad an Tighearn uamsa a labhairt riutsa?

25 Agus thubhairt Micaiah, Feuch, chi thu san là air an téid thu steach do sheòmar-òuil gu t'fholachadh féin.

26 Agus thubhairt rìgh Israeil, Glacaidh Micaiah, agus thugaibh air ais e gu Amion nachdaran a' bhaile, agus gu Ioa mac an rìgh;

27 Agus abraibh, Mar so thubhairt san rìgh, Cuiribh am fear so anns a' sphirosan, agus beathaichibh e le arau sairce, agus le uisge airce, gus an tig mise ann an sìth.

28 Agus thubhairt Micaiah, Ma philleas tusa idir ann an sìth, cha do labhair an Tighearna leamsa. Agus thubhairt e, Eisdibh, a shlòigh uile.

29 Uime sin chaidh rìgh Israeil, agus Iehosaphat rìgh Iudah, suas gu Ramot-gilead.

30 Agus thubhairt rìgh Israeil ri Iehosaphat, Cuiridh mise mi féin ann an coslas eile, agus théid mi a steach do'n chath; ach cuir thusa t'earradh rioghail ort. Agus chuir rìgh Israeil an féin ann an coslas eile, agus chaidh e a steach do'n chath.

31 Ach dh'aithn rìgh Shiria do'n dà cheannard deug thar fhichead a bha ann os ceann a charbad, ag ràdh, Na cogaidh ris a' bheag no ris a' mhòr, ach ri rìgh Israeil 'na aonar.

32 Agus an uair a chunnaic ceannardan nan carbad Iehosaphat, thubhairt iad, Gu cinnteach is e so rìgh Israeil. Agus thionndaidh iad a leth os taobh a chogadh 'na aghaidh: agus a' tighlaoth Iehosaphat a mach.

33 Agus an uair a chunnaic ceannardan nan carbad nach b'e rìgh Israeil sa' bh'ann, phill iad o a leantuin.

34 Agus tharruing fear a bhogha a ri thaobh tuairimeis, agus bhual e rìgh Israeil eadar altaibh na làirich: aine sin thubhairt e r'a charbadair, Fionn-làidh do làmh, agus thoir a mach as an fheachd mi; oir tha mi air mo sìth a' lathadh.

35 Agus mbeudaich an cath air an asala sin: agus chumadh an rìgh suas 'na charbad an aghaidh nan Sirianach, agus fhuair e bàs mu fheasgar; agus b'ruith an fhuil a mach as an lot gu dìbheadhon a' charbaid.

36 Agus chaidh gairm air feadh an t-slòigh mu luidhe na gréine, ag ràdh, Gach fear d'a bhaile, agus gach fear a' d'a thìr féin.

37 Agus dh'eug an rìgh, agus thugadh do Shamaria e: agus dh'adhlaic eadhlad an rìgh ann an Samaria.

38 Agus nìgh neach an carbad ann an Iochan Shamaria, agus dh'imlich e 'na madradh fhuil; agus nìgh iad ann an armachd; a réir focail an Tighearn, a labhair e.

39 Agus a' chuid eile do ghniomh-

araibh Ahaib, agus na h-uile nithe a rinn e, agus an tìgh do fhiaclaibh elephant a thog e, agus na bailtean uile a thog e, nach 'eil iad sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh rìghrean Israeil?

40 Agus choidil Ahab maille r'a aithrichibh, agus rìghich Ahasiah a mhac 'na àit.

41 Agus thòisich Iehosaphat mac Asa air rìoghachadh os ceann Iudah anns a' cheathramh bliadhna do Ahab rìgh Israeil.

42 Bha Iehosaphat cùig bliadhna deug thar fhichead a dh'aois an uair a thòisich e air rìoghachadh, agus rìghich e cùig bliadhna fichead ann an Ierusalem: agus b'e ainm a mhàthar Asubab, nigean Shilhi.

43 Agus ghluais e ann an uir shlighe Asa athar; cha do chlaon e uaithe, a' deanamh an nà a bhà ceart ann an sùilibh an Tighearna: gida-eadh, cha d'fhugadh air falbh 'na h-àitean àrd, oir fathast dh'obair an sluagh, agus loisg iad bàs anns na h-àitibh àrd.

44 Agus rinn Iehosaphat sìth ri rìgh Israeil.

45 Agus a' chuid eile do ghniomharaibh Iehosaphat, agus a thèrme a dh'fheuch e, agus cionnus a chog e, nach 'eil iad sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh rìghrean Iudah?

46 Agus fuigheall nar Sodomach a dh'fhan ann an làithibh Asa athar, chuir e as an tìr.

47 San àm sin cha robh rìgh ann an Edom: b'fhear-riaghlaidh a bh'ann rìgh.

48 Rinn Iehosaphat longa do Tharsis gu dol do Ophir air son òir: (ach cha deachaidh iad ann; oir bhriseadh na longa ann an Esion-geber.)

49 Agus thubhairt Ahasiah mac Ahaib ri Iehosaphat, Rachadh mo sheirbhisich-sa maille ri d' sheirbhisich-sa anns na longaibh: ach cha b'ail le Iehosaphat sin.

50 Agus choidil Iehosaphat maille r'a aithrichibh, agus dh'adhlaic e maille r'a aithrichibh ann am baile Dhaibhidh athar: agus rìghich Iehoram a mhac 'na àit.

51 Thòisich Ahasiah mac Ahaib air rìoghachadh os ceann Israeil ann an Samaria san t-seachdamh bliadhna deug do Iehosaphat rìgh Iudah, agus rìghich e os ceann Israeil dà bhliadhna.

52 Agus rinn e òc ann an sùilibh an Tighearn, agus ghluais e ann an slighe athar, agus ann an shlighe a mhàthar, agus ann an shlighe Ieroboaim mhic Nebat, a thug air Israel peacachadh.

53 Oir rinn e seirbhis do Bhaal, agus shlenchd e dha, agus bhrisaidh e an Tighearna Dia Israeil gu feirg, a réit nan uile nithe a rinn athair.

*Dara Leabhar nan RIGH, d'an goirear gu coitcheann,
ceathramh Leabhar nan Righ.*

CAIB. I.

AGUS rinn Moab ceannaire an aghaidh Israeil an deigh bais Ahaib.

2 Agus thuit Ahasiah sìos troimh chliath-ninneig 'na sheòmar nachdarach a bha ann an Samaria, agus bha e tinn; agus chuir e teachdairean uaith, agus thubhairt e riu, Rachaibh, fiosraichibh do Bhaal-sebub dia Ecroin, an tig mi beò o'n tinneas so.

3 Ach thubhairt aingeal an Tighearn ri Eliah an Tisbitheach, Eirich, falbh suas an coinneamh theachdairean righ Shamaria, agus abair riu, An ann a chionn nach 'eil Dia ann an Israel, a tha sibh a' dol a dh'fhiosrachadh do Bhaal-sebub dia Ecroin?

4 A nis uime sin mar so tha'n Tighearn ag ràdh, O'n leabaidh sin air an deachaidh tu suas, cha tig thu a nuas, ach gu cinnteach gheibh thu bàs. Agus dh'fhalbh Eliah.

5 Agus an uair a phill na teachdairean d'a ionnsuidh, thubhairt e riu, Car son a tha sibh air pillinn?

6 Agus thubhairt iadsan ris, Thàinig duine a nìos 'nar coinneamh, agus thubhairt e ruain, Rachaibh, pillibh a dh'ionnsuidh an righ a chuir uaith sibh, agus abraibh ris, Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, An ann a chionn nach 'eil Dia ann an Israel a tha thu a' cur theachdairean a dh'fhiosrachadh do Bhaal-sebub dia Ecroin? Uime sin o'n leabaidh sin air an deachaidh tu suas, cha tig thu a nuas, ach gu cinnteach gheibh thu bàs.

7 Agus thubhairt e riu, Cìod e eugan an duine a thàinig a nìos 'nur coinneamh, agus a labhair ribh na briathra sin?

8 Agus thubhairt iadsan ris, Duine molach, agus e crioslaichte le crios leathair m'a leastaigh. Agus thubhairt esan, Is e Eliah an Tisbitheach a bh'ann.

9 Agus chuir an righ d'a ionnsuidh ceannard leth-cheud, maille r'a leth-cheud; agus chaidh e suas d'a ionnsuidh, (agus feuch, bha e 'na shuidhe air mullach sléibh,) agus labhair e ris, A dhuine le Dia, thubhairt an righ, Thig a nuas.

10 Agus fhreagair Eliah, agus thubhairt e ri ceannard an leth-cheud, Agus ma's duine le Dia mise, thigeadh teine a nuas o na nèamhaibh, agus loisgeadh e suas thusa agus do leth-cheud. Agus thàinig teine a nuas o na nèamhaibh agus loisg e suas esan agus a leth-cheud.

11 Agus a ris chuir e d'a ionnsuidh ceannard eile leth-cheud, maille r'a

leth-cheud: agus labhair e, agus thubhairt e ris, A dhuine le Dia, mar so thubhairt an righ, Thig a nuas gu grad.

12 Agus fhreagair Eliah agus thubhairt e riu, Ma's duine le Dia mise, thigeadh teine a nuas o na nèamhaibh, agus loisgeadh e suas thusa agus do leth-cheud. Agus thàinig teine Dhé a nuas o na nèamhaibh, agus loisg e suas esan agus a leth-cheud.

13 Agus a ris chuir e naith ceannard an treas leth-cheud, maille r'a leth-cheud: agus chaidh an treas ceannard leth-cheud suas, agus thàinig e, agus leig se e fein air a ghluinibh fa chomhair Eliah, agus dh'aislach e air, agus thubhairt e ris, A dhuine le Dia, bitheadh, guidheam ort, m'anam-sa, agus anam an leth-cheud òglach so agad, luachmhor a'd' shùilibh.

14 Feuch, thàinig teine a nuas o na nèamhaibh, agus loisg e suas an dà cheud cheannard leth-cheud, maille r'an leth-cheudaibh; ach a nis bith-eadh m'anam-sa luachmhor a'd' shùilibh.

15 Agus thubhairt aingeal an Tighearn ri Eliah, Falbh sìos maille ris; na biodh eagal ort roimhe. Agus dh'èirich e, agus chaidh e sìos maille ris a dh'ionnsuidh an righ.

16 Agus thubhairt e ris, Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, A chionn gu'n do chuir thu teachdairean a dh'fhiosrachadh do Bhaal-sebub dia Ecroin, mur nach biodh Dia ann an Israel a dh'fhiosrachadh d'a fhocal, uime sin o'n leabaidh sin air an deachaidh tu suas, cha tig thu nuas, ach gu cinnteach gheibh thu bàs.

17 Agus fhuir e bàs, a réir focail an Tighearn a labhair Eliah; agus rìghich Iehoram 'na àit, anns an dara bliadhna do Iehoram mac Iehosaphait righ Iudah, a chionn nach robh mac aige.

18 Agus a' chuid eile do ghlomharaibh Ahasiah a rinn e, nach 'eil iad sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh rìghrean Israeil?

CAIB. II.

AGUS thachair an uair a bha'n Tighearnna gu Eliah a thogall suas le h-ìomghaoith do na nèamhaibh, gu'n deachaidh Eliah maille ri Elisa o Ghilgáil.

2 Agus thubhairt Eliah ri Elisa, Fan an so, guidheam ort; oir chuir an Tighearnna mise gu Bet-el. Agus thubhairt Elisa ris, Mar is beò an Tighearn, agus mar is beò t'anam,

cha'n fhàg mi thu. Agus chaidh iad stòs gu Bet-el.

3 Agus thàinig mic nam fàidh a bha ann am Bet-el a mach gu Elisa, agus thubhairt iad ris, Am bheil fhios agad gu'n toir an Tighearn an diugh do mhaighstir air falbh o d' cheann? Agus thubhairt esan, Seadh, tha fhios agam air; bithibhse 'nur tosd.

4 Agus thubhairt Eliah ris, Elisa, fan an so, guidheam ort; oir chuir an Tighearna mise gu Iericho. Agus thubhairt esan, Mar is beò an Tighearn, agus mar is beò t'anam, cha dealaich mi riut. Agus thàinig iad gu Iericho.

5 Agus thàinig mic nam fàidh a bha ann an Iericho gu Elisa, agus thubhairt iad ris, Nach 'eil fhios agad sa gu'n toir an Tighearn an diugh do mhaighstir air falbh o d' cheann? Agus fhreagair esan, Seadh, tha fhios agam air; bithibhse 'nur tosd.

6 Agus thubhairt Eliah ris, Fan, guidheam ort, an so; oir chuir an Tighearna mise gu Iordan. Agus thubhairt esan, Mar is beò an Tighearn, agus mar is beò t'anam, cha'n fhàg mi thu. Agus chaidh iad 'nan dithis air an aghaidh.

7 Agus chaidh leth-cheud fear do mhacabhbh nam fàidh, agus sheas iad fa'n comhair fad as: agus sheas iadsan 'nan dithis làimh ri Iordan.

8 Agus ghabh Eliah 'fhalluinn, agus dh'fhill e cuideachd i, agus bhuail e na h-uisgeachan, agus roinneadh iad a null agus a nall; agus chaidh iadsan 'nan dithis thairis air *talamh tioram*.

9 Agus an uair a bha iad air dol thairis, thubhairt Eliah ri Elisa, Iarr ciod as àill leat mise a dheanamh air do shon, mun toirear mi air falbh uait. Agus thubhairt Elisa, Bitheadh, guidheam ort, cuirbhionn dhùbailte do d' spiorad orm.

10 Agus thubhairt esan, Is cruaidh ann a dh'iarrr thu: *gidheadh*, ma chi thu mise 'nuair a bheirear air falbh uait mi, bithidh e dhuit mar sin; ach mur *fuic*, cha bhi e mar sin.

11 Agus an uair a bha iad a' gabhail air an aghaidh, agus a' còmhradh, feuch, carbad teine, agus eich theine, agus dhealaich iad o chéile iad: agus chaidh Eliah suas le h-ìomghaoith do na néanhabhbh.

12 Agus chunnaic Elisa sin, agus ghlaodh e, M'athair, m'athair! carbad Israeil, agus a mharo-shluagh. Agus cha'n fhac' e ni's mò e: agus rug e air 'eudach féin, agus reub e 'na dhà mhir e.

13 Agus thog e suas falluinn Eliah a thuit uaidh, agus phill e, agus sheas e làimh ri bruaich Iordain;

14 Agus ghabh e falluinn Eliah a thuit uaidh, agus bhuail e na h-uisgeachan, agus thubhairt e, C'ait a nis

am bheil an Tighearna Dia Eliah? Agus an uair a bhuail e na h-uisgeacha, roinneadh iad a null agus a nall, agus chaidh Elisa thairis.

15 Agus an uair a chunnaic mic nam fàidh e, a bha ann an Iericho fa' chomhair, thubhairt iad, Dh'fhan spiorad Eliah air Elisa. Agus thàinig iad 'na chòinnearnb, agus chrom iad iad féin dha gu làr.

16 Agus thubhairt iad ris, Feuch a nis, tha maille ri d' sheibhbhisich leth-cheud fear treun; rachadh iad, guidheamaid ort, agus iarradh iad do mhaighstir, air eagal gu'n do thog spiorad an Tighearna suas e, agus gu'n do thilg se e air beinn éigin, no ann an gleann éigin. Agus thubhairt esan, Cha chuir sibh uaibh iad.

17 Agus an uair a chuir iad impidh air gus an robh nàire air, thubhairt e, Cuiribh uaibh iad. Agus chuir iad uatha leth-cheud fear; agus dh'iarr iad e rè thri làithean, ach cha d'fhuair iad e.

18 Agus an uair a thàinig iad a ris d'a ionnsuidh, agus e a chòmhnuidh ann an Iericho, thubhairt e ri, Nach dubhairt mise ribh, Na rachaibh?

19 Agus thubhairt fir a' bhaile ri Elisa, Feuch a nis, tha suidheachadh a' bhaile so taitneach, mar a tha mo thighearn a' faicinn; ach tha'n t-uisge olc, agus an talamh neo-thorach.

20 Agus thubhairt esan, Thugaibh a m' ionnsuidh soitheach nomha, agus cuiribh salann ann. Agus thug iad d'a ionnsuidh e.

21 Agus chaidh e mach a dh'ionnsuidh tobair nan uisgeachan, agus thilg e salann an sin, agus thubhairt e, Mar so tha'n Tighearn ag ràdb, Shlànuich mi na h-uisgeacha sin: cha bhi o sin ni's mò bàs, no *talamh* neo-thorach.

22 Agus shlànnicheadh na h-uisgeacha gus an là'n diugh, a réir focail Elisa a labhair e.

23 Agus chaidh e suas as a sin gu Bet-el: agus an uair a bha e a' dol suas air an t-slighe, thàinig clann bheag a mach as a' bhaile, agus rinn iad fanoid air, agus thubhairt iad ris, Gabh suas, fhir mhaoil; gabh suas, fhir mhaoil.

24 Agus sheall e 'na dhéigh, agus chunnaic e iad, agus mhallaich e iad ann an ainm an Tighearn: agus thàinig dà mhath-ghamhuin bhoirionn a mach as a' choille, agus reub iad a dhà agus dà fhichead duine cloinne dhiubh.

25 Agus chaidh e as a sin gu sliabh Charmeil: agus as a sin phill e gu Samaria.

CAIB. III.

ANIS thòisich Iehoram mac Ahalb air rìoghachadh os ceann Israeil ann an Samaria, anns an ochdamh bliadhna deug do Iehosaphat rìgh Iu-

dah, agus rìghich e dà bhliadhna d'èirg.

2 Agus rinn e oic ann an sùilbh an Tighearn, ach cha d'ann cosmhuil r'a athair, agus cosmhuil r'a mhàthair; oir chuir e air falbh dealbh Bhaail a rinn a'athair.

3 Gidheadh, ri peacaibh Ieroboaim mhic Nebait a thug air Israel peacachadh, dhlùth-lean e; cha do dhealach e riu sin.

4 Agus bha Mesa rìgh Mhoib 'na shealbhadair chaorach, agus dh'ìoc e do rìgh Israeil ceud-mìle uan, agus ceud mìle reithe le'n olainn.

5 Agus an uair a dh'èug Ahab, rinn rìgh Mhoib ceannairc an aghaidh rìgh Israeil.

6 Agus chaidh rìgh Iehoram a mach air an là sin á Samaria, agus dh'air-eamh e Israel uile.

7 Agus chaidh e, agus chuire teachd-airdean gu Iehosaphat rìgh Iudah, ag ràdh, Rinn rìgh Mhoib ceannairc a'm' aghaidh: an téid thu maille rium an aghaidh Mhoib gu cath? Agus thubhairt esan, Théid mi suas: tha mise mar a ta thusa, mo shluagh-sa mar do shluagh-sa, m'eich-sa mar t'eich-sa.

8 Agus thubhairt e, Cia an rathad a théid sin suas? Agus fhreagair esan, Rathad fasaich Edoim.

9 Agus dh'imich rìgh Israeil, agus rìgh Iudah, agus rìgh Edoim, agus chaidh iad mu'n cuairt astar sheachd là; agus cha robh nìsge aca do'n t-sluagh, agus do'n spréidh a lean iad.

10 Agus thubhairt rìgh Israeil, Mo thruaighe, gu'a do ghairm an Tighearna na trì rìghrean so cuideachd, chum an toirt thairis do làimh Mhoib.

11 Agus thubhairt Iehosaphat, Nach 'eil an so fàidh leis an Tighearn, a chum gu'm fiosraich sinn do'n Tighearn leis? Agus fhreagair aon do sheirbhisich rìgh Israeil, agus thubhairt e, Tha'n so Elisa mac Shaphait, a thom uisge air làmhnan Elijah.

12 Agus thubhairt Iehosaphat, Tha focal an Tighearna maille ris. Agus chaidh rìgh Israeil, agus Iehosaphat, agus rìgh Edoim, sìos d'a ionnsuidh.

13 Agus thubhairt Elisa ri rìgh Israeil, Cìod e mo ghnothuch-sa riut-sa? imich a dh'ionnsuidh fhàidhean t'athar, agus a dh'ionnsuidh fhàidhean do mhàthair. Agus thubhairt rìgh Israeil ris, Nì h-eadh: oir ghairm an Tighearna na trì rìghrean so cuideachd, chum an toirt thairis do làimh Mhoib.

14 Agus thubhairt Elisa, Mar is bed Tighearna nan slògh, an fathair am bheil mi a'm' sheasamh, gu cinnteach mur biodh meas agam-sa do làthair-eachd Iehosaphait rìgh Iudah, cha seallainn ortsa, nì mò a chithinn thu.

15 Ach a nis thugaibh a m' ionnsuidh fear-ciuil. Agus an uair a bha 'm fear-ciuil a' cluicheadh, bha làmh au Tighearn air.

16 Agus thubhairt e, Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, Dean an gleann so làn do chlaisibh:

17 Oir mar so tha'n Tighearn ag ràdh, Cha'n fhaic sibh gaoth, nì mò a chì sibh uisge; gidheadh lìonar an gleann so le h-uisge, agus òlaidh sibh, sibh féin agus bhur spréidh, agus bhur n-ainmhidhean.

18 Agus is beag so ann an sùilbh an Tighearna: bheir e mar an ceudna na Moabaich thairis d'ur làimh.

19 Agus buailidh sibh gach baile daingnichte, agus gach baile taghta, agus leagaidh sibh sìos gach craobh mhaith, agus dùinidh sibh suas na tobair uisge uile, agus millidh sibh gach mìr maith fearainn le clachaibh.

20 Agus anns a' mhaduinn, mu àm toirt suas an tabhartais-bhàdh, feuch, thàinig uisge rathad Edoim, agus lìonadh an tìr le h-uisge.

21 Agus an uair a chuala na Moabaich uile gu'n d'thàinig na rìghrean a nìos a chogadh 'nan aghaidh, ghairm-eadh cuideachd iadsan uile a thàinig gu aois airn iomchar, agus os a cheann sin, agus sheas iad aig a chrìch.

22 Agus dh'éirich iad gu moch anns a' mhaduinn, agus dhealraich a' ghrian air na h-uisgeachaibh, agus chunnaic na Moabaich thall fa'n combhair na h-uisgeacha dearg mar fhùil:

23 Agus thubhairt iad, Is fuil so: sgriosadh gun teagamh na rìghrean, agus bhuail iad a chéile: a nis ma ta dh'ionnsuidh na creiche, a Mhoib.

24 Agus an uair a thàinig iad gu camp Israeil, dh'éirich na h-Israelich, agus bhuail iad na Moabaich, agus theich iad rompa: ach chaidh iadsan air an aghaidh a' bualadh nam Moabaich, eadhon 'nan tìr féin.

25 Agus leag iad sìos na bailtean, agus air gach mìr maith fearainn, thilg gach fear a chlach, agus lìon iad e; agus dhùin iad suas gach tobar uisge, agus leag iad sìos gach craobh mhaith: a mbàin ann an Cir-haraset dh'fhàg iad a chlachan: ach chuairtich luchd nan crann-tàbhuill e, agus bhuail iad e.

26 Agus an uair a chunnaic rìgh Mhoib gu'n do bhuadhaich an cath air, thug e leis seachd ceud fear a tbarruing claidheamh, a chum briseadh a steach gu rìgh Edoim; ach cha b'urrainn iad.

27 An sin ghabh e a cheud-ghin mic, a bha gu rìoghachadh 'na àit, agus dh'tobair se e mar lobairt-loisgte air a' bhalla: agus bha corruich mhòr an aghaidh Israeil: agus dh'imich iad uaidh, agus phill iad d'an tìr féin.

ANIS ghlaoth bean braidh do mbaibh mhac nam fàidh ri Elisa, ag ràdh, Fhuair 'òglach m'fhear bàs; agus tha fios agad gu'n robh eagal an Tighearna air 'òglach; agus tha fear nam fiach air teachd a theirt mo dhithis mhac leis gu bhith nan tràillibh aige.

2 Agus thubhairt Elisa rithe, Ciod a ni mise 'air do shon? innis dhomh ciod a th'agad san tigh? Agus thubhairt ise, Cha 'n'eil aig do bhanoglaich ni air bith san tigh, ach soitheach olaidh.

3 An sin thubhairt esan, Falbh, iarr dhuit féin soithiche an coingheall a mhuigh o d' choimhearsnaich uile, eadhan soithiche falamh: na dean le beagan.

4 Agus an uair a théid thu a steach, druididh tu an dorus ort féin, agus air do mhacaibh, agus taomaidh tu anns na soithichibh sin uile, agus cuiridh tu 'n soitheach làn a leth-taobh.

5 Agus dh'fhalbh i uaith, agus dbruid i an dorus oirre féin, agus air a macaibh; agus thug iadsan na soithiche d'a h-ionnsuidh, agus thaom ise a mach.

6 Agus an uair a bha na soithiche làn, thubhairt i r'a mac, Thoir a m' ionnsuidh fathast soitheach. Agus thubhairt esan rithe, Cha 'n'eil soitheach ann tuilleadh. Agus stad an oladh.

7 An sin thàinig i agus dh'innis i sin do'n duine le Dia: agus thubhairt esan, Falbh, reic an oladh, agus diol t'fhiachan; agus thig féin agus do mhic beò air a' chuid eile.

8 Agus thachair air là araidh gu'n deachaidh Elisa thairis gu Sunam, far an robh bean mhòr; agus chuir i impidh air aran itheadh. Agus ge b'e uair a rachadh e seachad, thionndaidheadh e stigh an sin a dh'itheadh arain.

9 Agus thubhairt ise r'a fear, Feuch a nis, tha fios agam gur duine naomh le Dia e so, a tha gabhail seachad oirm cho tric.

10 Deanamaid, guidheam ort, seòmar beag balla, agus cuireamaid da an sin leabadh, agus bord, agus caithir, agus coinnieir: agus an uair a thig e d'ar n-ionnsuidh, tionndaidhidh e stigh an sin.

11 Agus tharladh air là araidh gu'n d'fhàinig e 'n sin, agus thionndaidh e steach do'n t-seòmar, agus luidh e 'n sin.

12 Agus thubhairt e ri Gehasi 'òglach, Gairm air a' Bhan-sunamaich so. Agus ghairm esan oirre; agus abas i 'na fhianuis.

13 Agus thubhairt e ris, Abair a nis rithe, Feuch, gabh thu cùram d'ar taobh-ne Agis a' chùram so uile; ciod a tha ri dbeanamh air do shon? an

all leat labhairt air do shon ris an righ, no ri ceannard an t-slàigh? Agus fhreagair ise, Am 'n'eadh mo shluaigh féin tha mi a' m' chomh-nuidh.

14 Agus thubhairt esan, Ciod ma fa a tha ri dbeanamh air do shon? Agus thubhairt Gehasi, Gu de'nàim cha 'n'eil mac aice, agus tha a fear sean.

15 Agus thubhairt esan, Gairm oirre. Agus an uair a ghairm e oirre, sheas i anns an dorus.

16 Agus thubhairt e, Aig an am shuidhichte so, a' réir an na beatha, bithidh mac agad a d' ghlacaidh. Agus thubhairt ise, Na dean, no thighearn, a dhuine le Dia, na dean breug do d' bhanoglaich.

17 Agus dh'fhàs a' bhear torrach, agus rug i mac aig an am shuidhichte sin mu'n do labhairt Elisa rithe, a réir an na beatha.

18 Agus dh'fhàs an leanabh suas: agus thachair air là araidh gu'n deachaidh e mach a chum athair, a dh'ionnsuidh nam buanaichean.

19 Agus thubhairt e r'a athair, Mo cheann, mo cheann! Agus thubhairt esan ri 'òglach, Tog leat a dh'ionnsuidh a mhàthar.

20 Agus thòg esan leis e, agus thòg e dh'ionnsuidh a mhàthar e: agus shuidh e air a glùinibh gu meadhon-là, agus an sin dh'èug e.

21 Agus chaidh i suas, agus chuir i 'na luidhe e air leabaidh an duine le Dia, agus dhruid i an dorus air, agus chaidh i mach.

22 Agus ghairm i air a fear, agus thubhairt i, Cuir a m' ionnsuidh, guidheam ort, aon do na h'òglach-aibh, agus aon do na h-asalaibh, a chum gu'n ruith mi a dh'ionnsuidh an duine le Dia, agus gu'n tig mi a ris.

23 Agus thubhairt esan, Car son a théid thu d'a ionnsuidh? an-diugh cha 'n'eil gealach nomha, no sàid ann. Agus thubhairt ise, Bithidh gach ni gu maith.

24 An sin chuir i dioldaid air asail, agus thubhairt i r'a h'òglach, Tarruing, agus bi 'g imeachd: na cuir moille orm a' marcachd, mur iarr mi ort.

25 Agus dh'fhàinig i, agus thàinig i dh'ionnsuidh an duine le Dia gu diabh Charmeil: agus an uair a chunnaic an duine le Dia i fa 'chomhair, thubhairt e ri Gehasi 'òglach, Feuch, is i 'sud a' Bhan-sunamach.

26 Ruith a nis, guidheam ort, 'na coinneamh, agus abair rithe, Am-beil thu féin gu maith? am-beil 'fhear gu maith? am-beil an leanabh gu maith? Agus fhreagair ise, Tha gu maith.

27 Agus an uair a thàinig i a dh'ionnsuidh an duine le Dia, chum an t-sleibh, rug i air a chosaibh, ach

thàinig Gehasi an fagas gus a cur air falbh. Agus thubhairt an duine le Dia, Leig dhi, oir tha a h-anam air a chràdh innte; agus cheil an Tighearn ormsa e, agus cha d'innis e dhomh.

28 Agus thubhairt ise, An d'iarr nise mac o m' thighearna? nach dubhailt mi, Na meall mi?

29 An sin thubhairt e ri Gehasi, Crioslaich do leasraidh, agus glac mo bhata-sa ann do làimh, agus bi 'g imeachd: ma thachaireas tu air duine sam bith, na beannaich dha; agus ma bheannaicheas duine sam bith dhuit, na freagair e ris: agus cuir mo bhata air aghaidh an leinibh.

30 Agus thubhairt màthair an leinibh, Mar is beò an Tighearn, agus mar is beò Uanam-sa, cha 'n fhèg mi thu. Agus dh'èirich e, agus lean e.

31 Agus chaidh Gehasi air aghaidh rompa, agus chuir e 'n bata air aghaidh an leinibh, ach cha robh cainnt no clàisteachd aige: ruime sin phill e 'na choinneamh, agus dh'innis e dha, ag ràdh, Cha 'n eil an leanabh air d'usadh.

32 Agus an uair a thàinig Elisa a steach do'n tigh, feuch, bha'n leanabh marbh, agus 'na luidhe air a leabaidh-san.

33 Uime sin chaidh e stigh, agus dhùin e 'n doras orra 'nan diùth, agus rinn e urruigh ris an Tighearn.

34 Agus chaidh e suas agus luidh e air an leanabh, agus chuir e a bheul air a bheul, agus a shùilean air a shùilibh, agus a làmh air a làmh-aibh, agus shìn se e féin sìos air, agus dh'fhàs feoil an leinibh blàth.

35 Agus a ris, dh'imich e anns an tigh a null agus a nall, agus chaidh e suas, agus shìn se e féin sìos air; agus rinn an leanabh sreothartaich seachd uairean, agus dh'fhosgail an leanabh a shùilean.

36 Agus ghairm e air Gehasi, agus thubhairt e, Gairm air a' Bhan-sun-amaich so. Agus ghairm esan oirre; agus an uair a thàinig i stigh d'a ionnsuidh, thubhairt esan, Tog leat do mhac.

37 Agus thàinig i agus thuit i aig a chosaibh, agus chrom si i féin sìos gu làr, agus thug i leatha a mac, agus chaidh i mach.

38 Agus phill Elisa gu Gilgal; agus bha gorta san tìr, agns bha mic nam fàidh 'nan suidhe fa 'chomhair: agus thubhairt e r'a òglach, Cuir air a' phoit m' bhrò, agus bruich brochan do mhac. Agus nam fàidh.

39 Agus chaidh aon a mach do'n òrachadh a thional luibhean, agus fhuzir e sonain fhiadhaich, agus thionail e dhith dearcan fhadhaich, làn 'fhall-ùinne, agus thàinig e agus ghearr e sìos iad anns a' phoit bhrochain; oir d'cha b'athne dhoibh iad.

40 Agus thaom iad a mach do na daoinibh gu itheadh; agus an uair a bha iad ag itheadh do'n bhrochan, ghlaodh iad, agus thubhairt iad, Bas anns a' phoit, a dhùine le Dia. Agus cha b'urrainn iad itheadh d'heath.

41 Agus thubhairt esan, Thugaibh ma ta min a m' ionnsuidh. Agus thilg e anns a' phoit i; agus thubhairt e, Taom a mach air son an t-sluaigh, a chum gu'n ith iad: agus cha robh mi air bith olc anns a' phoit.

42 Agus thàinig duine o Bhaal-salisa, agus thug e dh'ionnsuidh an duine le Dia aran do'n cheud toradh, ficead buillonn eorna, agus làn dhiasan arbhair 'nan caithleach; agus thubhairt e, Thoir do'n t-sluaigh, a chum gu'n ith iad.

43 Agus thubhairt 'fhear-frithealaidh ris, C'ar son a chuirinn so an làthair cheud fear? Agus thubhairt esan e ris, Thoir do'n t-sluaigh, a chum gu'n ith iad: oir mar so tha'n Tighearn ag ràdh, Ithidh iad, agus bitidh fuigheall ann.

44 Uime sin chuir e 'nan làthair e, agus dh'ith iad, agus bha fuigheall aca, a réir focail an Tighearna.

CAIB. V.

ANIS bha Naaman ceannard slòigh rìgh Shiria 'na dh'ùine mòr aig a thighearn, agus urramach; a chionn leis-san gu'n d'fhug an Tighearna saorsa do Shiria: bha e mar an ceudna treun ann an neart, ach bu lobhar e.

2 Agus chaidh na Sirtanaich a mach 'nam buidheibh, agus thug iad leo am braighdeanas a tìr Israeil caileag bheag; agus bha i a' feitheamh air mnaoi Naaman.

3 Agus thubhairt i r'a ban-mhaighstir, B'fhear leam gu'm biodh mo thighearna maille ris an fhàidh a tha ann an Samaria; an sin leighiseadh e o 'huibhre e.

4 Agus chaidh esan a' stigh, agus dh'innis e d'a thighearn, ag ràdh, Mar so agus mar so thubhairt a' chailleag a tha o thìr Israeil.

5 Agus thubhairt rìgh Shiria, Imich romhad, agus cuiridh mise litir a dh'ionnsuidh rìgh Israeil. Agus dh'imich e, agus thug e leis deich talannan airgid, agus se mille donn òir, agus deich culaidhean eudaich.

6 Agus thug e 'n litir a dh'ionnsuidh rìgh Israeil, ag ràdh, A nis an uair a thig an litir so a d' ionnsuidh, feuch, chuir mi a d' ionnsuidh leatha Naaman mo sheirbhiseach, a chum gu'n leighis thu e o 'huibhre.

7 Agus an uair a leugh rìgh Israeil an litir, reub e 'eudach, agus thubhairt e, An Dia mise, a mbarbhadh agus a dheanamh bed, gu'n cuireadh an fear so sìos a m' ionnsuidh duine a leighes o 'huibhre? uime sin thugaibh fa'near, guidheam oirbh, agus faicibh cionnus

a tha e 'g iarraidh aobhair a'm' aghaidh.

8. Agus an uair a chual' Elisa an duine le Dia gu'n do reub rìgh Israeil 'eudach, chuir e fios a dh'ionnsuidh an rìgh, ag ràdh, C'ar son a reub thu t'eudach? thigeadh e nis a'm' ionnsuidh-sa, agus bithidh fios aige gu bheil fàidh ann an Israel.

9. Agus thàinig Naaman le 'gachaibh agus le 'charbad, agus sheas e aig doras tìghe Elisa.

10. Agus chuir Elisa teachdair d'a ionnsuidh, ag ràdh, Imich, agus nìgh thu fèin seachd uairean ann an Iordàn, agus thig t'fheoil a ris a d' ionnsuidh, agus bithidh tu glan.

11. Ach bha fearg air Naaman, agus dh'fhalbh e roimhe, agus thubhairt e, Feuch, shaoil mi, gu cinnteach gu'n tìgeadh e mach a'm' ionnsuidh, agus gu'n seasadh e, agus gu'n gairmeadh e air ainm an Tighearn a Dhé, agus gu'n cuireadh e a làmh air an àit, agus gu'n leighiseadh e an lobhar.

12. Nach 'eil Abana agus Pharpar, ainmnichean Dhamascuis, nì's fearn na uile ulgeachan Israeil? nach feud mi mi fèin a nìghthead antasan, agus a bhì glan? Agus thionndaidh e, agus dh'fhalbh e roimhe ann an corr-uich.

13. Agus thàinig a sheirbhiseich am fagus, agus labhair iad ris, agus thubhairt iad, O athair, nam biodh am fàidh air iarraidh ort nì mòra dheanamh, nach deanadh tu e? nach roimhò na sin ma ta, 'nuair a tha e 'g ràdh riut, Nìgh agus bhì glan?

14. An sin chaidh e sìos, agus thum se e fèin ann an Iordàn seachd uairean, a réir focail an duine le Dia; agus thàinig t'fheoil a ris mar fheoil leinibh bhig, agus ghlanadh e.

15. Agus phill e a dh'ionnsuidh an duine le Dia, e fèin agus a chuideachd uile, agus thàinig e, agus sheas e 'na làthair; agus thubhairt e, Feuch, a ris tha fios agam nach 'oil Dia anns an talamh uile ach ann an Israel: a nis ma ta, guidheam ort, gabh tìodhlac o d' sheirbhiseach.

16. Ach thubhairt esan, *Mis* is beò an Tighearn, an làthair am bheil mi a'm' sheasamh, cha ghabh mi e. Agus chuir e impidh air a ghabhail, ach dhijilt esan e.

17. Agus thubhairt Naaman, Nach tòirear ma ta, guidheam ort, do d' sheirbhiseach eire dhà mhùileid do thalamh? oir cha toir do sheirbhiseach suas a' so a mach tabhartas-loisgte, no lobhairt do dhiathaibh air bhith eile, ach do'n Tighearn.

18. Anns an nì so gu'n tugadh an Tighearna maitheanas do d' sheirbhiseach, an uair a thèid mo thighearn a steach do thigh Rimoin a dheanamh so 'aidh an sin, agus a leigeas e a thaic air mo làimh-sa, agus a chromas mise,

ma fèin sìos ann an tìgh Rimoin: an uair a chromas mise ma fèin sìos ann an tìgh Rimoin, gu'n tugadh an Tighearna maitheanas do d' sheirbhiseach anns an nì so.

19. Agus thubhairt esan ris, Imich an sìth. Agus dh'fhuair e naith beagan astair.

20. Ach thubhairt Gehasi òglach Elisa an duine le Dia, Feuch, chaomhain mo mhaighstir Naaman an Sirianach so, a thaobh nach do ghabh e as a làimh an nì sin a thug e leis: ach mar is beò an Tighearna, ruithidh mise 'na dhèigh, agus gabhaidh mi nì 'èigin uaith.

21. Agus lean Gehasi Naaman: agus an uair a chunnaio Naaman e a' ruith 'na dhèigh, leum e nuas as a charbad; na' choinneamh, agus thubhairt e, Am bheil gach nì gu maith?

22. Agus thubhairt esan, *Tha* gach nì gu maith: chuir mo mhaighstir uaith mi, ag ràdh, Feuch, a nis thàinig a'm' ionnsuidh dà òganach o shliabh Ephraim do mhacaibh nam fàidh: thoir dhoibh, guidheam ort, talann airgid, agus dà chulaidh endaic.

23. Agus thubhairt Naaman, *Ma's* toil leat, gabh dà thàlann. Agus choimh-èiginich se e agus cbeangail e dà thàlann airgid ann an dà mhàla, agus dà chulaidh eudaich, agus chuir e iad air dithis d'a òglachaibh; agus ghiùlain iadsan roimhe iad.

24. Agus an uair a thàinig e do'n dùn, ghabh e as an làmh iad, agus thaisg e anns an tìgh iad agus leig e na daoine air falbh, agus dh'fhalbh iad.

25. Agus chaidh esan a steach, agus sheas e an làthair a mhaighstir, agus thubhairt Elisa ris, Cia 'as a thàinig thu so, a Ghehasi? Agus thubhairt esan, Cha deachaidh do sheirbhiseach taobh air bhith.

26. Agus thubhairt esan ris, Nach deachaidh mo chridhe-sa maille riut, an uair a phill an duine a' charbad a' d' choinneamh? an 'am so a ghabhail airgid, agus a ghabhail eudaich, agus liosan-claidh, agus fhion-liosan, agus chaorach, agus buair, agus òglach, agus bhanoglach?

27. Uime sin dlùth-leanaidh iutbhre Naamain riutsa; agus ri d' shìochd gu bràth. Agus chaidh e mach a' fhianuis, 'na lobhar, *geat* mar shneachda.

CAIB. VI.

A GUS thubhairt mic nam fàidh ri Elisa, Feuch a nis, thèid e àit anns am bheil sinn a chòmhnuidh maille riut ro-chumhainn air ar son.

2. Leig dhuinn dol, guidheamaid ort, gu Iordàn, agus bheir gach fear againn sail as a sìth, agus nì sinn dhuinn fèin an sin àite gu còmhnuidh a ghabhail ann. Agus threagair esan, Rachaibh,

3 Agus thubhairt aon *diubh*, Ma's i do thoil a nis, falbh féin maille ri d' sheirbhisich. Agus fhreagair esan, Théid mi.

4 Agus chaidh e maille riu: agus an uair a tháinig iad gu Iordan, ghearr iad síos fíodh.

5 Ach an uair a bha aon *diubh* a' leagadh saile, thuit iarunn na tuaihte anns an uisge; agus dh'éigh e agus thubhairt e, Mo thruaigh, a mhaighstir! agus gur ann an coingheall a bha e.

6 Agus thubhairt an duine le Dia, C'ait an do thuit e? Agus dh'fheuch esan da an t-áit. Agus ghearr e síos maide, agus thilg e 'n sin e, agus thug e air an iarunn snámh.

7 Agus thubhairt e, Tog leat e. Agus shin esan a mach a lámh, agus ghabh se e.

8 Agus bha rígh Shíria a' cogadh ri h-Israel; agus chuir e a chomhairle r'a sheirbhisich, ag rádh, Ann an leithid so dh'áite *bithidh* mo champ.

9 Agus chuir an duine le Dia *fios* a dh'ionnsuidh rígh Israeil, ag rádh, Feuch nach téid thu thairis a dh'ionnsuidh a leithid so dh'áite; oir an sin tha na Sirianaich air teachd a nuas.

10 Agus chuir rígh Israeil *daoine* a dh'ionnsuidh an áite mu'n d'innis an duine le Dia dha, agus mu'n d'thug e rabhadh dha, agus dhion se e féin an sin, cha b'ann aon uair no dà uair.

11 Agus bha cridhe rígh Shíria fo bhuaireas mhór air son an ní so; agus ghairm e air a sheirbhisich, agus thubhairt e riu, Nach innis sibh dhomh cò 'nar measg-ne tha le rígh Israeil?

12 Agus thubhairt aon d'a sheirbhisich, Cha 'n'eil neach air *bith*, a thighearna; a rígh: ach Elisa am fáidh, a tha ann an Israel, innsidh esan do rígh Israeil na briathran a labhras tu ann do sheómar-leabach.

13 Agus thubhairt esan, Raçaibh agus seallaibh c'ait am *bheil* e, a chum gu'n cuir mi *daoine* uam, agus gu'n glac mi e. Agus dh'innseadh dha, ag rádh, Feuch, tha e ann an Dotan.

14 Uime sin chuir e eich an sin, agus carbaid, agus sluagh mòr: agus tháinig iad san oidhche, agus chuairtich iad am baile.

15 Agus dh'éirich seirbhiseach an duine le Dia gu moch sa' mhaduinn, agus chaidh e mach, agus feuch, bha armait a' cuairteachadh a' bháile, maille ri eachaibh agus ri carbad-aibh; agus thubhairt 'dglach ris, Mo thruaigh, a mhaighstir! cionnus a ní sinn?

16 Agus fhreagair esan, Na biodh eagal ort; oir is lionmhoire iad a tha leinne na iadsan a tha leo-san.

17 Agus rinn Elisa urnuigh, agus thubhairt e, A Thighearna, fosgail, guidheam ort, a shúilean, a' chum gu'm faic e, Agus dh'fhosgail an

Tighearna súilean an óganaich, agus chunnaic e; agus feuch, bha'n sliabh lán do eachaibh, agus do charbadaibh teine mu'n cuairt air Elisa.

18 Agus an uair a tháinig iad a nuas d'a ionnsuidh, rinn Elisa urnuigh ris an Tighearna, agus thubhairt e, Buail, guidheam ort, an sluagh so le doille. Agus bhuail e iad le doille, a réir focail Elisa.

19 Agus thubhairt Elisa riu, Cha 'n i so an t-slighe, agus cha 'n e so am baile; leanaibh mise, agus bheir mi sibh a dh'ionnsuidh an duine a tha sibh ag iarraidh. Ach thug e iad gu Samaria.

20 Agus an uair a tháinig iad a steach do Shamaria, thubhairt Elisa, A Thighearna, fosgail súilean nan daoine so, chum gu'm faic iad. Agus dh'fhosgail an Tighearna an súilean, agus chunnaic iad, agus feuch, bha iad an meadhon Shamaria.

21 Agus thubhairt rígh Israeil ri Elisa, an uair a chunnaic e iad, Am buail, am buail mi iad, athair?

22 Agus fhreagair esan, Cha bhuail thu iad: am buaileadh tu iadsan a ghlaod thu 'nam braighdhibh le d' chlaidheamh, agus le d' bhogha? cuir aran agus uisge fa'n comhair a chum gu'n ith agus gu'n ól iad, agus gun téid iad a dh'ionnsuidh an tigh-earna féin.

23 Agus rinn e deasachadh mòr air an son; agus an uair a dh'ith agus a dh'ól iad, leig e air falbh iad, agus chaidh iad a dh'ionnsuidh an tigh-earna. Agus cha d'tháinig buidhne Shíria ní's mó do thír Israeil.

24 Agus 'na dh'éigh so chruinnich Ben-hadad rígh Shíria 'armait uile, agus chaidh e suas agus theannaich e Samaria.

25 Agus bha gorta mhór ann an Samaria; agus feuch, theannaich iad e, agus an robh ceann asail air a reiceadh air cheithir fichead *bonn* airgid, agus an ceathramh cuid do chab do aolach choluman air chúig *bonnaibh* airgid.

26 Agus an uair a bha rígh Israeil a' gabhail seachad air a' bhalla, ghlaodh bean ris, ag rádh, Dean cabhair orm, mo thighearna a rígh.

27 Agus thubhairt esan, Mur dean an Tighearna cabhair ort, cionnus a ní mise cabhair ort? an ann as urlar an t-sabhaíl, no as an fhion-amar?

28 Agus thubhairt an rígh rithe, Ciod a tha teachd riut? Agus fhreagair ise, Thubhairt a' bhean so rium, Thoir seachad do mhac-sa, chum gu'n ith sinn an diugh e, agus mo mhac-sa ithidh sinn am màireach.

29 Agus bhrúch sinn mo mhac-sa, agus dh'ith sinn e; agus thubhairt mise rithe-sa air an ath là, Thoir seachad do mhac-sa, chum gu'n ith sinn e; ach dh'fholaich ise a mac.

50 Agus an uair a chual' an rìgh briathra na mnà, reub e 'eudach, agus ghabh e, seachad air, a' bhalla, agus dh'ambhairc an sluagh, agus feuch, *bha saic-eudach air 'fheoil air an taobh a stigh.*

51 An sin thubhairt e, Gu'n deanadh Dia mar sin riumsa, agus tuilleadh mar an ceudna, ma sheasas ceann Elisa mhic Shaphait air an diugh.

52 Ach *bha* Elisa 'na shuidhe 'na thigh, agus na seanairean 'nan suidhe maille ris: agus chuir an rìgh duine uatha as a làthaireachd féin: ach mu'n d'thàinig an teachdair d'a ionnsuidh, thubhairt e ris na seanaireibh, Am faic sibhse mar a chur mac so a' mhortair duine a thoirt mo chinn diomsa? thugaibh an aire 'nuair a thig an teachdair, druidibh an dorus, agus cumaidh gu daingean e aig an dorus: nach 'eil fuaim chos a thighearna 'na dhéigh?

53 An uair a bha e fathast a' labhairt riu, feuch, thàinig an teachdair nuas d'a ionnsuidh: agus thubhairt e, Feuch, tha'n t-olc so o'n Tighearna; c'ar son a dh'fheithinnse air an Tighearna ni's faide?

CAIB. VII.

AN SIN thubhairt Elisa, Eisdibh ri focal an Tighearna: Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, Mu'n tràth so, am màireach *reicear* tomhas do mhìn mhìn air shecel, agus dà thomhas eorna air shecel, ann an geata Shamarìa.

2 Agus fhreagair ceannard, a leig an rìgh a thaic air a làimh, an duine le Dia, agus thubhairt e, Feuch, *ged dheanadh* an Tighearna tuil-dhòrsan anns na néamhaibh, am feudadh an ni so bhi? agus thubhairt esan, Feuch, chi thusa le d' shùilibh e, ach cha'n ith thu dheth.

3 Agus bha ceathrar do dhaoimibh air an robh an luibhre aig dol a steach a' gbeata; agus thubhairt iad gach fear r'a chéile, C'ar son a dh'fhanas sinn an so gu am bàsaich sinn?

4 Ma, their sinn, Rachamaid a steach do'n bhaile, *tha* a' ghorta anns a' bhaile, agus bàsaichidh sinn an sin; agus ma dh'fhanas sinn an so, bàsaichidh sinn mar an ceudna. A nis ma ta thigibh, agus teicheamaid gu camp nan Sirianach: ma chaomhnas iad beò sinn, bithidh sinn beò; ach ma mharbhas iad sinn, cha 'n fhaigh sinn ach an bàs.

5 Agus dh'éirich iad anns an dùthra gu dol a dh'ionnsuidh cairp nan Sirianach: agus an uair a thàinig iad guas a' chuid a b'fhaide mach do champ nan Sirianach, feuch, cha, *robh* duine air bith an sin.

6 Oir thug an Tighearn air feachd nan Sirianach fuaim charbad... a

chluinntinn, agus fuaim each, *eadhon* fuaim slòigh mhòir: agus thubhairt iad gach fear r'a chéile, Feuch, thuarasdalaich rìgh Israeil 'nar'n-aghaidh rìghrean nan Hiteach, agus rìghrean nan Eiphiteach, gu teachd oirnn.

7 Uime sin, dh'éirich iad, agus theich iad anns an dùthra, agus dh'fhàg iad am bùthan, agus an eich, agus an asail, *eadhon* an camp mar a bha e, agus theich iad air son an ama.

8 Agus an uair a thàinig na lobhair sin guas a' chuid a b'fhaide mach do'n champ, chaidh iad a steach do aon bhùth, agus dh'ith iad, agus dh'òl iad, agus thug iad leo as a sin airgid, agus òr, agus eudach, agus chaidh iad agus dh'fhòlaich siad iad; agus thàinig iad air an ais, agus chaidh iad a steach do bhùth eile, agus thug iad leo as a sin *mar an ceudna*, agus chaidh iad agus dh'fhòlaich siad iad.

9 Agus thubhairt iad gach fear r'a chéile, Cha 'neil sinn a' deanamh gu ceart: is là deadh sgéil an là so, agus *tha* sinne 'nar' tosd: ma dh'fhanas sinn gu solus na maidne, thig olc éigin oirnn: a nis ma ta thigibh, agus rachamaid agus innseamaid do theaghlach an rìgh.

10 Agus thàinig iad agus ghlaodh iad ri dorsaireibh a' bhaile, agus dh'innis iad dhoibh, ag ràdh, Chaidh sinne gu camp nan Sirianach, agus, feuch, cha *robh* duine air bith an sin, no guth duine, ach eich ceangailte, agus asail ceangailte, agus na bùthan mar a bha iad.

11 Agus ghlaodh na dorsairean, agus dh'innis iadsan do theaghlach an rìgh a stigh.

12 Agus dh'éirich an rìgh anns an oidhche, agus thubhairt e r'a sheirbh-isich, Innsidh mi dhuibh a nis ciod a rinn na Sirianaich oirnn: tha fios aca gu *bheil* sinne ocrach, agus chaidh iad a mach as a' champ gu'n folach féin anns a' mhachair, ag ràdh, An uair a thig iad a mach as a' bhaile, glacaidh sinn beò iad, agus théid sinn a steach do'n bhaile.

13 Agus fhreagair aon d'a sheirbh-isich, agus thubhairt e, Gabhar a nis cùig do na h-eachaibh a the air am fàgail, a dh'fhan anns a' bhaile, (feuch, *tha* iad mar uile ahluaigh Israeil d'an do chuireadh as,) agus cuireamaid *teachdairean* uainn agus faiceamaid.

14 Ghabhadh uime sin dà each carbaid; agus chuir an rìgh *teachdairean* an déigh feachd nan Sirianach, ag ràdh, Rachaidh agus faicibh.

15 Agus chaidh iad 'nan déigh gu ruig Jordan, agus, feuch, bha'n t-slighe uile làn do eudach, agus do shoithichibh, a thig na Sirianaich uatha 'nan cabhaig: agus phill na teachdairean, agus dh'innis iad do'n rìgh.

16 Agus chaidh an sluagh a mach, agus chreach iad camp nan Sirianach: agus rèicadh tomhas do mhìn mhìn air shecel, agus dà thomhas eorna air shecel, a réir focail an Tighearn.

17 Agus chuir an rìgh cùram a' gheata air a' cheannard, a leig e a thaic air a làimh: agus shaltair an sluagh air anns a' gheata, agus dh'èug e, mar a thubhairt an duine le Dia, a labhair an uair a thàinig an rìgh a nuas d'a ionsuidh.

18 Agus thachair e, mar a labhair an duine le Dia ris an rìgh, ag ràdh, Bitheadh dà thomhas eorna air shecel, agus tomhas do mhìn mhìn air shecel, mu'n tràth so am màireach ann an geata Shamaria:

19 Agus fhreagair an ceannard sin an duine le Dia, agus thubhairt e, Feuch a nis, *ged* dheanadh an Tighearna tuil-dhorsan anns na neamhaibh, am feudadh a' leithid so do ni a bhi? agus thubhairt esan, Feuch; chi thu le d' shùilibh e, ach cha'n ith thu dheth.

20 Eadhon mar sin thachair e dha: oir sbaltair an sluagh air anns a' gheata, agus dh'èug e.

CAIB. VIII.

AN sin labhair Elisa ris a' mhnaoi, d'an d'ath-bheothaich e a mac, ag ràdh, Eirich, agus imich thusa agus do theaghlach, agus falbh air chuairt ge b'e àit am feud thu bhi air chuairt: oir ghairm an Tighearn air gorta, agus mar an ceudna thig i air an tìr rè sheachd bliadhna.

2 Agus dh'éirich a' bhean, agus rinn i a réir focail an duine le Dia: agus dh'fhalbh i féin agus a teaghlach, agus bha i air chuairt ann an tìr nam Philisteach rè sheachd bliadhna.

3 Agus aig ceann nan seachd bliadhna, phill a' bhean á tìr nam Philisteach: agus chaidh i mach a ghairm air an rìgh air son a tìghe, agus air son a fearainn.

4 Agus labhair an rìgh ri Gehasi, òglach an duine le Dia, ag ràdh, Innis dhomh, guidheam ort, na nithe mòra uile a rinn Elisa.

5 Agus an uair a lha e ag innseadh do'n rìgh mar a dh'ath-bheothaich e *teach* a bha marbh, feuch, ghlaodh a' bhean, d'an d'ath-bheothaich e a mac, ris an rìgh air son a tìghe, agus air son a fearainn. Agus thubhairt Gehasi, Mo thighearn, a rìgh, so a' bhean, agus so a mac, a dh'ath-bheothaich Elisa.

6 Agus an uair a dh'fhebraich an rìgh do'n mhnaoi, dh'innis i dha. Agus dh'orduich an rìgh dhi naor àraidh, ag ràdh, Thoir air ais gaeh *ni* bu leatha, agus wile thoradh an fhearainn, o'n là a dh'fhàg i an tìr, eadhon agus a nis.

7 Agus thàinig Elisa gu Damascus;

agus bha Ben-hadad rìgh Shiria tinn: agus dh'innseadh dha, ag ràdh, Thàinig an duine le Dia an so.

8 Agus thubhairt an rìgh ri Hasael, Gabh ann ad làimh tiòdhlac, agus falbh an coinneamh an duine le Dia, agus fiosraich do'n Tighearna leis, ag ràdh, An tig mi beò o'n tinneas so?

9 Agus dh'fhalbh Hasael 'na choinneamh, agus ghabh e tiòdhlac 'na làimh, eadhon do gach ni maith a bha'n Damascus, eire dhà fhichead chàmhail: agus thàinig e, agus sheas e 'na làth-air, agus thubhairt e, Chuir do mhac Ben-hadad, rìgh Shiria, mise a d'ionsuidh, ag ràdh, An tig mi beò o'n tinneas so?

10 Agus thubhairt Elisa ris, Falbh, abair ris, Feudaidh tu gun teagamh teachd uath: gidheadh, nochd an Tighearna dhomhsa gu'm faigh e gu cinnteach bàs.

11 Agus shocraich e a ghnùis gu seasmhach, agus an robh nàire air: agus ghuil an duine le Dia.

12 Agus thubhairt Hasael, C'ar son a tha mo thighearn a' gu? Agus fhreagair esan, A chionn gu bheil fios agam air ar òc a ni thusa do chloinn Israeil: an daingneacha làidir cuiridh tu ri theine, agus an daoine òga marbhaidh tu leis a' chlaidheamh, agus an clann bhog bruthaidh tu, agus am mnathan torrach reubaidh tu suas.

13 Agus thubhairt Hasael, Ach ciod, an cù do shearbhuiseach, gu'n deanadh e an ni mòr so? Agus fhreagair Elisa, Nochd an Tighearna dhomhsa *gu'n* bi thu a'd' rìgh air Siria.

14 Agus dh'fhalbh e o Elisa, agus thàinig e dh'ionsuidh a thighearn, a thubhairt ris, Ciod a thubhairt Elisa riut? Agus fhreagair esan, Dh'innis e dhomh *gu'n* tig thu gu cinnteach o'n tinneas so.

15 Agus air an là màireach ghabh e eudach tiugh, agus thum e ann an uisge e, agus sgaoll e air 'aghaidh e, air chor as gu'n d'fhuair e bàs: agus rìghich Hasael 'na àit.

16 Agus anns a' chùigeadh bliadhna do Ioram mac Ahaib, rìgh Israeil, thòisich Iehoram, mac Iehosaphait rìgh Iudah, air rìoghachadh.

17 Dà bhliadhna dheug thar fhichead a dh'aois bha e 'nuair a thòisich e air rìoghachadh, agus rìghich e ochd bliadhna ann an Ierusalem.

18 Agus ghluais e ann an slighe rìghrean Israeil, mar a rinn tìgh Ahaib; oir bha nighean Ahaib 'na mnaoi aige: agus rinn e òc ann an sùilbh an Tighearna.

19 Gidheadh cha b'ail leis atì Tighearn Iudah a sgrìos, air sgàth Dhaibhidh 'òglach, mar a gheall e dha solus a thubhairt da féin agus d'a mhacaibh an còmhuidh.

20. Na h-éirich sa dh'éirich Edom o bhí fuidh láimh Iudah, agus a riun iad righ os an ceann féin.

21. Agus chaidh Ioram thairis gu Sair, agus na carbadan uile maille ris; agus dh'éirich e sa oídhche, agus bhuaile na h-Edomaich a bha mu'n cuairt air; agus ceannarda nan carbad, agus tháinig an sluagh d'am búth- aibh.

22. Gidheadh dh'éirich Edom o bhí fuidh láimh Iudah gus an là'n dingh; agus dh'éirich Libnah sa am cheud- na.

23. Agus a' chuid eile do ghníomh- araibh Ioram, agus gach ní a rinn e, nach feil iad sgríobhta ann an leabhar eachdraidh ríghrean Iudah?

24. Agus choidil Ioram maille r'a aithrichibh, agus dh'adhlacaidh e maille r'a aithrichibh ann am baile Dhaibhíd: agus ríghich Ahasiah a mhac 'na áit.

25. Anns an dara bliadhna deug do Ioram mac Ahaib, rígh Israeil, thóis- ich Ahasiah mac Iehoraim, rígh Iu- dah, air ríoghachadh.

26. Da bhliadhna thar fhichead a dh'aois bha Ahasiah an uair a thóisich e air ríoghachadh, agus ríghich e aon bhliadhna ann an Ierusalem: agus b'e ainm a mháthar Ataliah, nighean Ouzri rígh Israeil.

27. Agus ghluais e ann an slighe tige Ahaib, agus rinn e olc ann an súilbh an Tighearna, mar a rinn tigh Ahaib: oir bu chliambuinn do thigh Ahaib e.

28. Agus chaidh e maille ri Ioram mac Ahaib, gu cogadh an aghaidh Hasaeil rígh Shiria ann an Ramot- gilead; agus lot na Sirianaich Ioram.

29. Agus chaidh rígh Ioram air ais gu bhí air a leigheas ann an Iesreel o na lotaibh a thug na Sirianaich dha ann an Ramot, an uair a chog e an aghaidh Hasaeil rígh Shiria: agus chaidh Ahasiah mac Iehoraim, rígh Iudah, síos a dh'fhaicinn Ioram mhic Ahaib ann an Iesreel, a chionn gu'n robh e tinn.

CAIB. IX.

A GUS ghairm Elisa am fáidh air aon do mhacaibh nam fáidh, agus thubhairt e ris, Criolaich do leasraídh, agus gabh an corn olaidh so ann do láimh, agus imich gu Ramot- gilead.

2. Agus an uair a thig thu 'n sin, seallaidh tu an sin air son Iehu mhic Iehosaphait, mhic Nimsi; agus théid thu a stigh, agus bheir thu air éirigh suas o mheasg a bhráithrean, agus bheir thu e do sheómair-cúil:

3. Agus gabhaidh tu an corn olaidh, agus taomaidh tu air a cheann e, agus théir thu, Mar so tha'n Tighearn ag rádh, Dh'ung mi thu a'd' rígh air Is- rael: an sin fosgailidh tu an doras,

agus teichidh tu, agus cha 'n fhan- thu.

4. Agus dh'imich an t-óganach am fáidh, gu Ramot-gilead.

5. Agus an uair a tháinig e, fuaich e bha ceannarda: an t-sleight nam- suidhe; agus thubhairt e; Tha mi agam ri rádh riut, a cheannaird: Agus us thubhairt Iehu; Ciaris dh'in uile? Agus thubhairt esan; Riut sa, a cheannaird.

6. Agus dh'éirich e, agus chaidh e do steach do'n tigh, agus thaom e an oladh air a cheann; agus thubhairt e ris; Mar so tha'n Tighearna Dia Israeil ag rádh, Dh'ung mi thusa a'd' rígh air sluagh an Tighearn, eadhon air Israel.

7. Agus buailidh tu tigh Ahaib do thighearn, agus díolaidh mise fuil mo sheirbhiseach nam fáidh; agus fuil uile sheirbhiseach an Tighearn, air láimh Iesebeil.

8. Agus sgriosar tigh Ahaib uile, agus gearraidh mi as o Ahab esan a n-uisge ri balla, agus esan a dhruidear suas agus a dh'fhagar ann an Israel.

9. Agus ní mi tigh Ahaib mar thigh Ieroboaim mhic Nebait, agus mar thigh Bhaasa mhic Ahiah.

10. Agus ithidh na madraídh Iesebel ann an cuibhrionn Iesreil, agus cha bhí neach air bith ann a dh'adhlacais i. Agus dh'fhosgail e'n doras, agus theich e.

11. An sin tháinig Iehu a mach a dh'ionnsuidh sheirbhiseach a Thigh- earn, agus thubhairt iad ris; Am bheil gach ní gu maith se'n ar son a tháinig am fear cuthaich so a d'ionnsuidh? Agus thubhairt esan ris; Is aithne dhuibh an duine; agus a chainnt.

12. Agus thubhairt iadsan; Is breug e; innis dhuinn a nis. Agus thubhairt esan; Mar so agus mar so d'abhair e rium, ag rádh, Mar so tha'n Tighearn ag rádh, Dh'ung mi thu a'd' rígh air Israel.

13. An sin rinn iad cabhag, agus ghabh iad gach fear dhuibh 'fhall- uinn, agus chuir iad fuidhe i air mull- ach na staidhreach, agus shéid iad le trompaid, agus thubhairt iad, Is e Iehu an rígh.

14. Uime sin rinn Iehu mac Iehosa- phait, mhic Nimsi, ceannairc an agh- aidh Ioram: (a nis bha Ioram a' gleidheadh Ramot-gilead, e féin agus Israel uile, an aghaidh Hasaeil rígh Shiria:

15. Ach phill rígh Ioram gu bhí air a leigheas ann an Iesreel o na lotaibh a thug na Sirianaich dha, nuair a chog e ri Hasael rígh Shiria.) Agus thubhairt Iehu, Ma's e bhur toil e, ná rachadh neach air bith a mach, agus na teicheadh e as a' bhaile, gu dol g'a innseadh ann an Iesreel.

16. Agus mharaich Iehu ann an carbad, agus chaidh e gu Iesreel; oir bha Ioram 'na luidhe an sin: agus

thàinig Ahasiah rìgh Iudah a nuas a dh'fhàicinn Ioram.

17 Agus sheas fear-faire air an tàr ann an Iesreel, agus chunnaic e buidheann Iehu 'nuair a bhà e a' teachd, agus thubhairt e, *Tha mi faicinn buidhne.* Agus thubhairt Ioram, Gabh marcach, agus cuir 'nan coinneamh e, agus abradh e, An sith a th'ann?

18 Agus chaidh fear a' marcachd air each 'na choinneamh, agus thubhairt e, Mar so tha'n rìgh ag ràdh, An sith a th'ann? Agus thubhairt Iehu, Ciod do ghnothuch-sa ri sith? tionndaidh air mo chùlaobh. Agus dh'innis am fear-faire, ag ràdh, Thàinig an teachdair d'an ionnsuidh, ach cha 'n'eil e teachd air ais.

19 Agus chuir e uaith fear eile a' marcachd air each, agus thàinig e d'an ionnsuidh, agus thubhairt e, Mar so tha'n rìgh ag ràdh, An sith a th'ann? Agus fhreagair Iehu, Ciod do ghnothuch-sa ri sith? tionndaidh air mo chùlaobh.

20 Agus dh'innis am fear-faire, ag ràdh, Thàinig e eadhon d'an ionnsuidh, agus cha 'n'eil e teachd air ais: agus tha'n siubhal cosmhuil ri siubhal Iehu mhic Nimsi; oir tha e a' siubhal gu dian.

21 Agus thubhairt Ioram, Ulluich. Agus dh'ulluich e a charbad. Agus chaidh Ioram rìgh Israeil, agus Ahasiah rìgh Iudah, a mach, gach fear dhiubh 'na charbad, agus chaidh iad a mach an coinneamh Iehu, agus thachair iad air ann an cuibhrionn Naboit an Iesreelich.

22 Agus an uair a chunnaic Ioram Iehu, thubhairt e, An sith a th'ann, a Iehu? Agus thubhairt esan, Ciod an t-sith, fhad 's a bhios strìopachas Iesebeil do mhàthar, agus a druidheachda co lloimhor?

23 An sin thionndaidh Ioram a làmban agus theich e, agus thubhairt e ri Ahasiah, Tha feall ann, O Ahasiah.

24 Agus tharruing Iehu bogha le 'uile neart, agus bhuaill e Ioram eadar a ghairdeana, agus chaidh an t-saigh-ead a mach troimh a chridhe, agus chrom e sìos 'na charhad.

25 An sin thubhairt Iehu ri Bidcar a cheannard, Tog agus tilg e ann an cuibhrionn fearainn Naboit an Iesreelich: oir is cuimhne leam, an uair a bha mise agus thusa a' marcachd cuideachd an deigh Ahaib 'athar, gu'n do chuir an Tighearn an eallach so air.

26 Gu cinnteach chunnaic mi an dé fuil Naboit, agus fuil a mhac, ars' an Tighearn, agus dlòlaidh mi ort anns a' chuibhrionn so, ars' an Tighearn. A nis ma ta tog agus tilg e anns a' chuibhrionn fhearainn, a réir focail an Tighearn.

27 Agus an uair a chunnaic Aha-

siah rìgh Iudah so, theich e rathad tighe an Ìosa; agus lean Iehu 'na dhéigh, agus thubhairt e, Buailibh esan mar an ceudna 'na charbad. Agus bhuaill iad e aig uchdaich Ghuir, a tha làimh ri bleara: agus theich e gu Megido, agus fhuaire bàs an sin.

28 Agus thug a sheirbhisich leo e ann an carbad gu h-Ierusalem, agus dh'adhlac iad e 'na àit-adhlacaidh, maille r'a àithrichibh ann am baile Dhaibhidh.

29 Agus anns an àon bblìadhna deug do Ioram mac Ahaib, thòisich Ahasiah air rìoghachadh os ceann Iudah.

30 Agus an uair a thàinig Iehu gu Iesreel, chuala Iesebel e; agus chuir i dath mu a sùilibh, agus sgèadaich i a ceann, agus dh'amhairc i mach air uinneig.

31 Agus an uair a bha Iehu a' teachd a stigh air a' gheata, thubhairt i, An robh sith aig Simri, a mharbh a thighearn?

32 Agus thog esan 'aghaidh stas a dh'ionnsuidh na h-ninneige, agus thubhairt e, Cò a ta leamsa, cò? agus dh'amhairc a mach air dìthis no triuir do chaillteanaich.

33 Agus thubhairt e, Tilgibh a nuas i. Agus thilg iadsan sìos i; agus chrathadh cuid d'a fuil air a' bhalla, agus air na h-eachaibh, agus shaltair iad fo 'n cosaibh i.

34 Agus chaidh e stigh, agus dh'ith agus dh'òl e, agus thubhairt e, Rach-aibh a nis a dh'fhàicinn na mnà mall-aichte sin, agus adhlacibh i; oir is nighean rìgh i.

35 Agus chaidh iad g'a h-adhlacadh, ach cha d'fhuaire iad dìth ach an cloigeann, agus na cosan, agus bàsan a làmh.

36 Agus phill iad, agus dh'innis iad da: agus thubhairt esan, Is e so focal an Tighearn, a labhair e le làimh 'òglaich Eliah an Tisbithich, ag ràdh, Ann an cuibhrionn Iesreel, ithidh na madraidh feoil Iesebeil:

37 Agus bithidh closach Iesebeil mar aolach air aghaidh an fhearainn ann an cuibhrionn Iesreel, air chor as nach abair iad, Is i so Iesebel.

CAIB. X.

AGUS bha aig Ahab deich agus trì fichead mac ann an Samaria. Agus sgrìobh Iehu litrichean, agus chuir e do Shamaria iad, a dh'icnnsuidh uachdarana Iesreel, a dh'ionnsuidh nan seanair, agus d'an ionnsuidh-san a thog clann Ahaib, ag ràdh,

2 A nis an uair a thig an litir so d'ur n-ionnsuidh, o tha mic bhuir tighearna maille ribh, agus carbad aguibh, agus eich, agus baile daing-nichte, agus airm,

3 Amhaircibh a mach eadhon air a

shon san a's feart agus a's iomchuidh do mhaçaibh bhur tighearn, agus cuiribh e air rìgh chaithir 'athar, agus cog-aibh air son tìghe bhur tighearn.

4. Ach bha eagal ro-mhòr orra-san, agus thubhairt iad, Feuch, cha do sheas dà rìgh roimhe, agus cionnus a sheasas sinne?

5. Agus chuir esan a bha os ceann an tìghe, agus esan a bha os ceann a' bhàile, agus na seanairean, agus iadsan a thog a' chlann, teachdairean gu Iehu, ag ràdh, Is sinne do sheirbhhisich, agus ni sinn gach ni a dh'arras tu oirna; cha dean sinn rìgh air bith: an ni a ta taitneach a'd' shùilibh-sa, dean e.

6. Agus sgrìobh e d'an ionnsuidh litir an dara-uair, ag ràdh, Ma's leamsa sibh, agus ma dh'èisdeas sibh ri m' ghuth, gabhaibh cinn mhac bhur tighearn, agus thigibh a m' ionnsuidh-sa mu'n tràth so am màireach gu Iesreel; (a nis bha mic an rìgh, deich agus trì fichead fear, maille ri daoineibh mòra a' bhàile a thog iad.)

7. Agus an uair a thàinig an litir d'an ionnsuidh, ghabh iad mic an rìgh, agus mharbh iad deich agus trì fichead fear, agus chuir iad an cinn ann am bàscaidibh, agus chuir iad d'a ionnsuidh iad gu Iesreel.

8. Agus thàinig teachdair, agus dh'innis e dha, ag ràdh, Thug iad leo cinn mhac an rìgh. Agus thubhairt esan, Cuiribh iad 'nan dà dhùn aig dol a stigh a' gheata gu maduinn.

9. Agus ams a' mhaduinn chaidh e mach agus sheas e, agus thubhairt e ris an t-sluagh uile, Tha sibhse ion-raic; feuch, rinn mise ceannairc an aghaidh mo thighearn, agus mharbh mi e; ach cò a bhuaill iad so uile?

10. Biodh fios agaibh a nis, nach tuit lide do fhocal an Tighearna gu làr, a labhair an Tighearn mu thigh Ahaib; oir rinn an Tighearn an ni sin a labhair e le làimh a sheirbhhisich E-liah.

11. Mar sin bhuaill Iehu iadsan uile a mhair do thigh Ahab ann an Iesreel, agus a dhaoine mòra uile, agus a luchd-dàimh, agus a shagairt, agus nach d'fhàg e duine bed aige.

12. Agus dh'èirich e, agus dh'imich e, agus chaidh e do Shamaria. Agus an uair a bha e aig tigh-bearraidh nam buachailean air an t-slighe,

13. Thachair Iehu air bràithribh Ahaslah rìgh Iudah, agus thubhairt e, Cò sibhse? Agus thubhairt iadsan, Is sinne bràithrean Ahaslah, agus tha sinn a' dol sìos a chur fàilte air cloinn an rìgh, agus air cloinn na ban-rìghinn.

14. Agus thubhairt esan, Glacaidh bed iad. Agus ghlac iad bed iad, agus mharbh siad iad aig slochd an tigh-bhearraidh, dà fhichead agus dithis fhèar; agus cha d'fhàg e duine bed dhiubh.

15. Agus an uair a dh'fhalbh e as a sin, thachair e air Iehonadab mac Re-haib a' teachd 'na choinneamh; agus chuir e fàilte air, agus thubhairt e ris, Am bheil do chridhe-sa dìreach, mar a tha mo chridhe-sa le d' chridhe-sa? Agus thubhairt Iehonadab, Tha. Ma tha, ars' esan, thoir dhomh do làmh. Agus thug e dha a làmh, agus thog e suas e d'a ionnsuidh do'n charbad.

16. Agus thubhairt e, Thig maille riumsa, agus faic m'eud air son an Tighearn. Agus thug e air marcachd 'na charbad.

17. Agus thàinig e do Shamaria, agus bhuaill e iadsan uile a mhair do Ahab ann an Samaria, agus an do sgrìos se e, a réir focail an Tighearn, a labhair e ri E-liah.

18. Agus chruinnich Iehu an slugh uile, agus thubhairt e riu, Rinn Ahab beagan seirbhhis do Bhaal; ach ni Iehu mòran seirbhhis dha.

19. A nis ma ta gairmibh a m' ionnsuidh-sa fàidhean Bhaail uile, a sheirbhhisich uile, agus a shagairt uile; na biodh duine dhiubh air chall: oir tha lobairt mhòr agam r'a deanamh do Bhaal: ge b'e neach a bhios air chall, cha mhair e bed. Ach rinn Iehu so ann an seòl-tachd, a chum gu'n sgrìosadh e luchd-aoraidh Bhaail.

20. Agus thubhairt Iehu, Gairmibh fèill naomh do Bhaal. Agus ghairm iad i.

21. Agus chuir Iehu fios air feadh Israeil uile, agus thàinig uile luchd-aoraidh Bhaail; cha d'fhàgadh duine dhiubh nach d'fhàinig; agus chaidh iad a steach do thigh Bhaail, agus lonadh tigh Bhaail o cheann gu ceann.

22. Agus thubhairt e ris-an a bha os ceann seòmair nan culaidh; Thoir a mach culaidhean do uile luchd-aoraidh Bhaail. Agus thug e mach dhoibh culaidhean.

23. Agus chaidh Iehu agus Iehonadab mac Rehaib a steach do thigh Bhaail, agus thubhairt e ri luchd-aoraidh Bhaail, Rannsaichibh agus faicibh nach bi an so maille ribh neach air bith do sheirbhhisich an Tighearn, ach luchd-aoraidh Bhaail a mhàin.

24. Agus an uair a chaidh iad a steach a thoirt suas lobairtean agus thabhartas-loisgte, shuidhich Iehu ceithir fichead fear leis a muigh; agus thubhairt e, Ma théid fear air bith as do na daoineibh a thug mise thairis d'ur làimh, théid anam an neach a leigeas as e air son 'anama-san.

25. Agus co-luath as a chuir e erloch air an lobairt-loisgte lobradh, thubhairt Iehu ris an fhreiceadan, agus ris na ceannardaibh, Rachaidh a steach do buailibh iad, na tigeadh duine dhiubh a mach. Agus bhuaill siad iad le faobhar a' chlàidheibh, agus thilg am freiceadan agus na ceannardan a mach

iad; agus chaidh iad gu baile tìghe Bhaail.

26 Agus thug iad a' mach na dealbh-an a tìgh Bhaail, agus lolsg siad iad.

27 Agus bhris iad sìos dealbh Bhaail, agus bhris iad sìos tìgh Bhaail, agus rinn iad e 'na thigh-salchair gus an là'n diugh.

28 Mar so sgrìos Iehu Baal a mach a h-Israel.

29 Gidheadh ri peacaibh Ieroboaim mhic Nebait, a thug air Israel peacachadh, cha do dhealaich Iehu, eadhon ris na laoghaibh oir a bha ann am Bet-el, agus a bha ann an Dan.

30 Agus thubhairt an Tighearna ri Iehu, A chionn gu'n d' rinn thu gu maith anns an nì sin a dheanadh a tha ceart ann mo shùilbh-sa, agus gu'n d'rinn thu ri tìgh Ahaib a réir gach nì a bha ann am chridhe-sa, suidhidh do mhic do 'n cheathramh ginealach air rìgh-chaitir Israel.

31 Ach cha d'thug Iehu an aire air imeachd ann an lagh an Tighearna Dé Israel le 'uile chridhe; oir cha do dhealaich e ri peacaibh Ieroboaim, a thug air Israel peacachadh.

32 Anns na làithibh sin thòisich an Tighearna air Israel a ghearradh goirid; agus bhuaill Hasael iad ann an uile chrìochaibh Israel;

33 O Iordan a làimh na h-àirde 'n ear, fearann Ghilead uile, na Gadaich, agus na Reubenich, agus na Manasaich, o Aroer, (a tha làimh ri sruth Arnoin;) eadhon Gilead agus Basan.

34 Agus a' chuid eile do ghnìomh-araibh Iehu, agus gach nì a rinn e, agus a thréine uile, nach 'eil iad sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh rìghrean Israel?

35 Agus choidil Iehu maille r'a aithrichibh; agus dh'adhlac iad e ann an Samaria: agus rìghich Iehoahas a mhac 'na àit.

36 Agus b' i 'n ùin' a rìghich Iehu os ceann Israel ann an Samaria, ochd bliadhna fichead.

CAIB. XI.

A GUS an uair a chunnaic Ataliah màthair Ahasiah gu'n robh a mac marbh, dh'éirich i, agus sgrìos i an slìochd rìoghail uile.

2 Ach ghabh Iehoseba nighean rìgh Ioraim, piuthar Ahasiah, Ios mac Ahasiah, agus ghoid i e á measg mhac an rìgh a mharbhadh, agus chuir i e fèin agus a bhan-altrum ann an seòm-nan leabaichean: agus dh'fhòlaich iad e o Ataliah air chor as nach do mharbhadh e.

3 Agus bha e maille rithe am folach ann an tìgh an Tighearna rè shè bliadhna: agus rìghich Ataliah os ceann na tìre.

4 Agus air an t-seachdamh bliadhna chuir Iehoiada fios uaith, agus ghabh e iadsan a bha os ceann cheudan, agus

na ceannardan, agus am freiceadan, agus thug e steach d'a ionnsuidh iad do thìgh an Tighearna, agus rinn e coimhcheangal riu, agus ghabh e mionnan diubh ann an tìgh an Tighearna, agus dh'fheuch e dhoibh mac an rìgh.

5 Agus dh'àithn e dhoibh ag ràdh, So an nì a nì sibh: *Bithidh* an treas cuid dbìbhse a thèid a steach air an t-sàbaid, a' gleidheadh faire tìghe an rìgh:

6 Agus *bithidh* trian aig geata Shuir, agus trian aig a' gheata air cùlaobh an fhreiceadain: mar so gleidhidh sibh faire an tìghe, a chum nach brisear a steach air.

7 Agus *gleidhidh* dà chuid dhibhse uile a thèid a mach air an t-sàbaid, gleidhidh eadhon iadsan faire tìghe an Tighearna mu'n cuairt air an rìgh.

8 Agus cuairtichidh sibh an rìgh air gach taobh, gach fear le 'airm 'na làimh: agus esan a thig an taobh a stìgh do na sreathaibh, marbhar e; agus bithibhse maille ris an rìgh 'nuair a thèid e mach, agus an uair a thig e steach.

9 Agus rinn na ceannarda-cheud a réir gach nì a dh'àithn Iehoiada an sagart, agus ghabh iad gach fear dhiubh a dhaoine a bha dol a steach air an t-sàbaid, maille riutha-san a bha dol a mach air an t-sàbaid, agus thàinig iad a dh'ionnsuidh Iehoiada an t-sagairt.

10 Agus thug an sagart dona ceannardaibh-cheud sleaghanna agus sgiathan rìgh Daibhidh, a bha ann an tìgh an Tighearna.

11 Agus sheas am freiceadan, gach fear le 'airm 'na làimh, mu'n cuairt air an rìgh, o thaobh deas an tìghe gu ruig taobh clì an tìghe, làimh ris an altair agus an tìgh.

12 Agus thug e mach mac an rìgh, agus chuir e 'n crùn 'air, agus thug e dha an fhianuis; agus rinn iad 'na rìgh e, agus dh'ung iad e, agus bhuaill iad am basan, agus thubhairt iad, Gu ma fada beò an rìgh.

13 Agus an uair a chual' Ataliah fuaim an t-sluaigh a' ruith cuideachd, thàinig i dh'ionnsuidh an t-sluaigh, a steach do thìgh an Tighearna.

14 Agus an uair a dh'amhairc i, feuch, sheas an rìgh làimh ri post, mar bu ghnàth, agus na h-uachdarain, agus na trompadairean làimh ris an rìgh; agus rinn sluaigh na tìre uile gairdeachas, agus shéid iad le trompaibh: agus reub Ataliah a h-eudach, agus dh'éigh i, Feall, feall!

15 Ach dh'àithn Iehoiada an sagart do na ceannardaibh-cheud, a chuir eadh os ceann an t-slàigh, agus thubhairt e riu, Thugaibh a mach i an taobh a muigh do na sreathaibh; agus ge b' e neach a leanas i, marbhar leis a' chladheamh e: oir thubhairt an sag-

art, Na culrear gu bàs i ann an tigh an Tighearn.

16 Agus thug iad comas d'i, agus dh'imich i air an t-slighe air an tigh na b-eich gu tigh an rìgh, agus mharbhadh an sin i.

17 Agus rinn Iehoiada coimh-cheangal eadar an Tighearn agus an rìgh agus an sluagh, gu'm biodh iad nan sluagh aig an Tighearna; mar an ceudna eadar an rìgh agus an sluagh.

18 Agus chaidh sluagh na tìre uile a steach do thigh Bhaail, agus leag iad slòs e; 'altairean agus a dhealbhan bhàis iad gu tur; agus mharbh iad Matan sagart Bhaail fa chomhair nan altair: agus chuir an sagart luchd-rlaghlaidh os ceann tìghe an Tighearn.

19 Agus ghabh e iadsan a bha os ceann cheudan, agus na ceannardan, agus a'm freiceadan, agus sluagh na tìre uile; agus thug iad a nuas an rìgh o thigh an Tighearn, agus thàinig iad rathad geata an fhreiceadain gu tigh an rìgh: agus shuidh e air caithir nan rìgh.

20 Agus rinn sluagh na tìre uile gairdeachas, agus bha 'm baile samhach: agus mharbh iad Ataliah leis a' chhlaidheamh *laimh ri tigh an rìgh*.

21 Seachd bliadhna dh'aois bha Iehoas an uair a thòisich e air rìoghachadh.

CAIB. XII.

A NNS an t-seachdamh bliadhna do Iebu thòisich Iehoas air rìoghachadh, agus rìghich e dà fhichead bliadhna ann an Ierusalem: agus b'e ainm a mhàthar Sibiah o Bheerseba.

2 Agus rinn Iehoas an *ni a bha* ceart ann an sùilbh an Tighearna rè a làithean uile, anns an do theagaisg Iehoiada an sagart e.

3 Ach cha d'thugadh air falbh na h-àitean àrda: *bha* 'n sluagh fathast ag iobradh, agus a' losgadh tùis anns na h-àitibh àrda.

4 Agus thubhairt Iehoas ris na sagartaibh, Uile airgid nan nithe coisrigte a bheirear a steach do thigh an Tighearn, airgid gach duine a thèid seachad *san àireamh*, airgid meas gach duine, an t-airgid uile a thig e ann an cridhe duine sam bith a thoirt a steach do thigh an Tighearna,

5 Gabhadh na sagart d'an ionnsuidh e, gach duine o 'fhear-eòlais; agus càireadh iad briseadh an tìghe, eadhon gach briseadh a gheibhear ann.

6 Gidheadh, anns an treas bliadhna fichead do rìgh Iehoas, cha do chàrlach na sagart briseadh an tìghe.

7 An sin ghairm rìgh Iehoas air Iehoiada an sagart, agus air na sagartaibh eile, agus thubhairt e riu, C'ar son nach 'eil sibh a' càradh brisidh an

tìghe? a nis ma ta na gabhaibh airgid *tuilleadh* o luchd bhur n-eòlais, ach thugaibh air son brisidh an tìghe e.

8 Agus dh'aontaich na sagart gun airgid a ghabhail *tuilleadh* o'n t-sluagh, agus gun bhrieadh an tìghe a chàradh.

9 Ach ghabh Iehoiada an sagart ciste, agus rinn e toll 'na h-uachdar, agus chuir e i ri taobh na h-altarach air an làimh dheis, mar a thig duine a steach do thigh an Tighearn: agus ann an sin chuir na sagart a bha gleidheadh an doruis, an t-airgid uile a thugadh a steach do thigh an Tighearn.

10 Agus an uair a chunnait iad gu'n robh mòran airgid anns a' chiste, chaidh sgrìobhaich an rìgh suas, agus an t-àrd shagart, agus cheangail iad suas, agus dh'aireamh iad an t-airgid a fhuaradh ann an tigh an Tighearn.

11 Agus thug iad an t-airgid, an uair a dh'airmheadh e, ann an làimh nan daoine a rinn an obair, a chuireadh os ceann tìghe an Tighearn; agus thug iadsan a mach e do na saor-albh, agus do'n luchd-togail, a rinn obair air tigh an Tighearn,

12 Agus do chlacharaibh, agus do luchd-snaidhidh chlach, agus a cheannach fiodha agus chlach a snaidhte a chàradh brisidh tìghe an Tighearn, agus air son gach ni a chuireadh a mach air an tigh g'a chàradh.

13 Gidheadh, cha d'rinneadh do thigh an Tighearna copain airgid, smàladairean, cuachan, trompaidean, soithichean òir air bith, no soithichean airgid air làth, do'n airgid a thugadh a steach do thigh an Tighearn:

14 Ach thug iad e do'n luchd-òibre, agus chàraich iad leis tigh an Tighearn.

15 Os bàrr, cha d'thug iad air na daoineibh, an làimh an d'thug iad an t-airgid chum a thoirt do'n luchd-òibre, cunntas a thoirt seachad: òir rinn iadsan gu firinneach.

16 Cha d'thugadh an t-airgid eus-aontais agus an t-airgid peacaidh a steach do thigh an Tighearna: bu leis na sagart e.

17 An sin chaidh Hasael rìgh Shìria suas, agus chog e 'n aghaidh Ghat, agus ghlac se e: agus ehuir Hasael 'aghaidh ri dol suas gu h-Ierusalem.

18 Agus ghabh Iehoas rìgh Iudah na nithe coisrigte uile a choisrig Iehosaphat, agus Iehoram, agus Ahasiah 'aithriche, rìghrean Iudah, agus a nithe coisrigte féin, agus an t-òr uile a fhuaradh ann an ionmhasaibh tìghe an Tighearn, agus tìghe an rìgh, agus chuir e dh'ionnsuidh Hasael rìgh Shìria e; agus dh'imich e o h-Ierusalem.

19 Agus a' chuid eile do ghluomharaibh Iehoas, agus gach a' chàradh e.

nach 'eil iad sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh rìghrean Iudah?

20 Agus dh'èirich a sheirbhìsich, agus rìon iad ceannairc, agus bhuaill iad Iehoas ann an tigh Mhìlo, a tha san dol sìos gu Sila.

21 Air bhuaill Iosachar mac Shim-eat, agus Iehosabat mac Shomair a sheirbhìsich, agus fhuaireas; agus dh'adhlac iad e maille r'a aithrìchibh ann am baile Dhaibhidh: agus rìghich Amasiah a mhac 'na àit.

CAIB. XIII.

A NNS an treas bliadhna fichead do Ios mac Ahasiah rìgh Iudah, thòisich Iehoahas mac Iehu air rìghachadh os ceann Israeil ann an Samaria; agus rìghich e seachd bliadhna deug.

2 Agus rinn e olc ann an sùilbhan Tighearn, agus lean e peacanna Ieroboaim mhic Nebait, a thug air Israel peacachadh: cha do dhealaich e riu.

3 Agus las fearg an Tighearn an aghaidh Israeil, agus thug e thairis iad do làimh Hasael rìgh Shìria, agus do làimh Bhen-hadaid mhic Hasael, rè a làithean uile.

4 Agus ghuidh Iehoahas air an Tighearn, agus dh'èisd an Tighearna ris; oir chunnaic e foirneart Israeil, oir rinn rìgh Shìria foirneart orra.

5 (Agus thug an Tighearna fear-saoraidh do Israel, agus chaidh iad a mach o bhì fuidh làimh nan Sìrianach; agus ghabh clann Israeil còmhnaidh 'nam bàthaibh, mar a rinn tad roimhe.)

6 Gidheadh, cha do dhealaich iad ri peacaibh tìghe Ieroboaim, a thug air Israel peacachadh, ach ghluais iad annta; agus dh'fhan an doire cuid-eachd ann an Samaria.)

7 Agus cha d'fhàgadh aig Iehoahas do'n t-saigh ach leth-cheud marcach, agus deich carpaid, agus deich mìle eòisich; oir sgrìos rìgh Shìria iad, agus rinn e iad mar an duslach le bualadh.

8 Agus a' chuid eile do ghnìomh-araibh Iehoahais, agus gach nì a rinn e, agus a thréine, nach 'eil iad sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh rìghrean Israeil?

9 Agus choidil Iehoahas maille r'a aithrìchibh, agus dh'adhlac iad e ann an Samaria, agus rìghich Ios a mhac 'na àit.

10 Anns an t-seachdamh bliadhna deug thar fhichead do Iehoas rìgh Iudah, thòisich Ios mac Iehoahais air rìghachadh os ceann Israeil ann an Samaria; agus rìghich e sè bliadhna deug.

11 Agus rinn e olc ann an sùilbhan an Tighearna: cha do dhealaich e ri uile pheacaibh Ieroboaim mhic Nebait, a thug air Israel peacachadh, ach ghluais e annta.

12 Agus a' chuid eile do ghnìomh-araibh Iois, agus gach nì a rinn e, agus a thréine leis an do chog e an aghaidh Amasiah rìgh Iudah, nach 'eil iad sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh rìghrean Israeil?

13 Agus choidil Ios maille r'a aithrìchibh, agus shuidh Ieroboam air a rìgh-chaitir: agus dh'adhlac iad Ios ann an Samaria maille ri rìgh-ribh Israeil.

14 A nis bha Elisa tinn d'a thuingeas d'an d'fhuaireas, agus thàinig Ios rìgh Israeil a nuas d'a ionnsuidh, agus ghuid e os a cheann, agus thubhairt e, O athair, athair, carbad Israeil agus a mharc-shluagh.

15 Agus thubhairt Elisa ris, Gabh bogha agus saighdean: agus ghabh e d'a ionnsuidh bogha agus saighdean.

16 Agus thubhairt e ri rìgh Israeil, Cuir do làmh air a' bhogha. Agus chuir e a làmh air; agus chuir Elisa a làmh air làmh an rìgh.

17 Agus thubhairt e, Fosgail an uinneag a làimh na h-àirde 'n ear: agus dh'fhosgail e. An sin thubhairt Elisa, Tilg e aig thìg esan. Agus thubhairt e, Saighdean shaoraidh an Tighearn, agus saighdean shaoraidh Shìria: oir bualaidh tu na Sìrianach ann an Apher, agus an cuir thu as doibh.

18 Agus thubhairt e, Gabh 'na saighdean: agus ghabh esan iad. Agus thubhairt e ri rìgh Israeil, Buidh air an talamh: agus bhuaill e trì uairean, agus stad e.

19 Agus bha fearg air an duine le Dia ris, agus thubhairt e, Bu chòir dhuit bualadh cùig ne sè uairean, an sin bhuaileadh tu Shìria agus an cuir-eadh tu as doibh: ach a nis buaillidh tu Shìria a mhàin trì uairean.

20 Agus fhuaireas Elisa bas, agus dh'adhlac iad e: agus thàinig buidhnean nam Moabach a stigh do'n tìr aig teachd a steach na bliadhna.

21 Agus an uair a bha iad ag adhlacadh duine, feuch, chunnaic iad buidheann dhaoine, agus thìg iad sìos an duine do àit-adhlacaidh Elisa; agus an uair a leigeadh an duine eòs, agus a bhean e ri enèimhan Elisa, dh'ath-bheothaicheadh e, agus dh'èirich e air a chosaibh.

22 A nis rinn Hasael rìgh Shìria foirneart air Israel rè uile làithean Iehoahais.

23 Ach bha'n Tighearna baidheil riu, agus ghabh e truas riu, agus dh'amhair e orra air sgàth a choimhcheangail ri Abraham, Isaac, agus Iacob, agus cha b'ail leis an sgrìos, cha mhò a thìg e as a làthair iad agus a nis.

24 Agus fhuair Hasael rìgh Shìria bas, agus rìghich Ben-hadaid a mhac 'na àit.

25 Agus thug Ios mac Iehoahais air an ais a làimh Bhen-hadaid mhic

Hasaile, na bailtean a thug esan as lámh Iehoas 'athair anns a' chogadh: aithrean bhuaile Iois e, agus thug e air an ais bailtean Israeil.

CAIB. XIV.

A NNS: ar dara bliadhna do Iehoas mac Iehoahais righ Israeil, righ-ich Amasiah mac Iois righ Iudah.

2 Cúig bliadhna fíchead a dh'aois bha e an uair a thoisic e air ríoghachadh, agus ríghic e naoi bliadhna fíchead ann an Ierusalem: agus b'e ainm a mháthar Iehoodan o Ierusalem.

3 Agus rinn e an *ni a bha* ceart ann an súilbh an Tighearn; ach cha b'ama cosmhúil ri Daibhidh 'athair: a réir gach *ni* a rinn Iois 'athair, rinn esan.

4 Ach cha d'thugadh air falbh na h-áitean árdar: fathast *bha'n* sluaigh ag ieadh, agus a' losgadh túis air na h-áitibh árdar.

5 Anís an uair a dhaingnicheadh an ríoghachd 'na lámh, mharbh e a sheirbhisic a mharbh an righ 'athair.

6 Ach mic nam mortair cha do mharbh e; mar a tha e sgríobhta ann an leabhar lagha Mhaois, anns an d'aithn an Tighearn, ag rádh, Cha chuirear na h-aithriche gu bás air son nam mac, agus cha chuirear na mic gu bás air son nan aithriche: ach cuirear gach duine gu bás air son a pheacaidh féin.

7 Bhuaile do Edom ann an gleann an t-salainn deich míle, agus ghlac e Selah anns a' chogadh, agus thug e Ioteel mar ainm air gus an lán díngh.

8 An sin chuir Amasiah teachdair-ean a dh'ionnsuidh Iehoais mbic Iehoahais, mic Iehu righ Israeil, ag rádh, Thig, seallamaid air a chéile san aghaidh.

9 Agus chuir Iehoas righ Israeil teachdair-ean a dh'ionnsuidh Amasiah righ Iudah, ag rádh, Chuir am foghannan a *bha* ann an Lebanon fios a dh'ionnsuidh an t-seudair a *bha* ann an Lebanon, ag rádh, Thoir do nigh-ean do mo mhac-sa 'na mnaoi: agus chaidh fiadh-bheathach seachad a *bha* ann an Lebanon, agus shaltair e síos am foghaman.

10 Bhuaile thu gun amharus Edom, agus thog do chridhe suas thu: dean uail *d' so*, agus fan aig do thigh: oir e'ar son a bhíodh lámh agad ann an ní chum t'aimhleis, air cher as gu'n tuíteadh tu féin agus Iudah maille riut?

11 Ach cha d'éisd Amasiah *ris*: tús: sin chaidh Iehoas righ Israeil suas, agus dh'amhairc e féin agus Amasiah righ Iudah air aghaidh a chéile aig Betsemes, a *bhuinais* do Iudah.

12 Agus bhuaileadh Iudah roimh Israeil, agus theich iad gach fear a dh'ionnsuidh am búthan.

13 Agus ghlac Iehoas righ Israeil Amasiah righ Iudah, mac Iehoais mbic Ahasiah, aig Betsemes, agus thainig e gu h-Ierusalem, agus bhíis e síos balla Ierusalem, o gheata Ephraim gu geata na h-áisne, céithir chead lámh-choille.

14 Agus ghabh e an t-ór agus an t-airgid uile, agus na soithichean uile a fhuaradh ann an tigh an Tighearn, agus ann an íomhasaibh tighe an righ, agus draighdean-gill, agus phill e gu Samaria.

15 Agus a' chuid eile do ghlomharaibh Iehoais a rinn e, agus a thréine, agus mar a chog e ri Amasiah righ Iudah, nach 'eil iad sgríobhta ann an leabhar eachdraidh righrean Israeil?

16 Agus choldil Iehoas maille r'a aithrichibh, agus dh'adhlaicheadh e ann an Samaria maille ri righribh Israeil, agus ríghic Ieroboam a mhac 'na áit.

17 Agus bha Amasiah mac Iois righ Iudah, beo an déigh bás Iehoais, mhic Iehoahais righ Israeil, cúig bliadhna deug.

18 Agus a' chuid eile do ghlomharaibh Amasiah, nach 'eil iad sgríobhta ann an leabhar eachdraidh righrean Iudah?

19 Agus rinn iad ceannairc na aghaidh ann an Ierusalem; agus theich e gu Lachis: ach chuir iad daoine 'na dhéigh gu Lachis, agus mharbh iad e an sin.

20 Agus thug iad leo air eachaibh e; agus dh'adhlaicheadh e ann an Ierusalem maille r'a aithrichibh ann am baile Dhaibhidh.

21 Agus ghabh sluaigh Iudah uile Asariah, agus e sé bliadhna deug a dh'aois, agus rinn iad 'na righ e an áit 'athair Amasiah.

22 Thog esan Elat, agus dh'aisig se e do Iudah, an déigh do'n righ codal maille r'a aithrichibh.

23 Anns a' chéigeadh bliadhna deug do Amasiah mac Iois, righ Iudah, thoisic Ieroboam mac Iois righ Israeil, air ríoghachadh ann an Samaria; agus ríghic e bliadhna agus dá fhíchead.

24 Agus rinn e oic ann an súilbh an Tighearna: cha do dhealaich e ri uile pheacaibh Ieroboaim mhic Nebait, a thug air Israel peacachadh.

25 Dh'aisig e críoch Israeil o dhof a steach Hamait gu raig muir a' chomhnaird, a réir focail an Tighearna Dé Israeil, a labhair e le lámh a sheirbhisic Ionah, mhic Amitai an fháidh, a *bha* o Ghat-hepher.

26 Oir chunnaio an Tighearn amhghar Israeil *gu'n robh* e ro-shearbh; oir cha *robh* neach air bith air a dhruicheadh suas, agus cha d'fhágadh

neach air bith, agus cha robh fear-còmhnaidh ann air Israel.

27 Agus cha dubhairt an Tighearna gu'n dubhadh e mach ainm Israeil o bhà fuidh réamh: ach shaoir e iad le làimh Ieroboaim mhic Ioais.

28 Agus a' chuid eile do ghnìomh-araibh Ieroboaim, agus gach nì a rinn e, agus a thréine, mar a chog e, agus mar a dh'aisig e Damascus, agus Hamat, [ba le Iudah,] de Israel, nach 'eil iad sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh rìghrean Israeil?

29 Agus choidil Ieroboaim maille r'a aithrichibh, maille ri rìghribh Israeil; agus rìghich Sachariah a mhac 'na àit.

CAIB. XV.

ANN'S an t-seachdamh bliadhna fhichead do Ieroboaim rìgh Israeil, thòisich Asariah mac Amasiah rìgh Iudah air rìoghachadh.

2 Sè bliadhna deug a dh'aois bha e 'nuair a thòisich e air rìoghachadh; agus rìghich e dà bhliadhna dheug agus dà fhichead ann an Ierusalem: agus b'e ainm a mhàthar Iecholiah o Ierusalem.

3 Agus rinn e an nì a bha ceart ann an sùilbh an Tighearna, a réir gach nì a rian Amasiah 'athair.

4 Gidheadh, cha d'thugadh air falbh na h-àitean arda: fathast bha 'n sluagh ag iobradh, agus a' losgadh tùis anns na h-aitibh arda.

5 Agus bhuail an Tighearna an rìgh, agus bhà e 'na lobhar gu là a bhàis, agus ghabh e còmhruidh ann an tìgh air leth; agus bha Iotam mac an rìgh os ceann an tìghe, a' toirt breth air sluagh na tìre.

6 Agus a' chuid eile do ghnìomh-araibh Asariah, agus gach nì a rinn e, nach 'eil iad sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh rìghrean Iudah?

7 Agus choidil Asariah maille r'a aithrichibh, agus dh'adhlaic iad e maille r'a aithrichibh ann am baile Dhaibhidh: agus rìghich Iotam a mhac 'na àit.

8 Anns an ochdamh bliadhna deug thar fhichead do Asariah rìgh Iudah, rìghich Sachariah mac Ieroboaim os ceann Israeil ann an Samaria sè mìos-an.

9 Agus rinn e olc ann an sùilbh an Tighearna, mar a rinn 'aithriche: cha do dhealaich e ri peacaibh Ieroboaim mhic Nebait, a thug air Israel peacachadh.

10 Agus rinn Salum mac Iabeis ceannairc 'na aghaidh, agus bhuail se e am fianuis an t-sluaigh, agus mharbh se e, agus rìghich e 'na àit.

11 Agus a' chuid eile do ghnìomh-araibh Shachariah, feuch, tha iad sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh rìghrean Israeil.

12 B'e so focal an Tighearna, a labh-

air e ri Iebu, ag ràdh, Suidhidh do mhic air rìgh-chaitir Israeil, gu ruig an ceathramh ginealach. Agus bha e mar sin.

13 Thòisich Salum mac Iabeis air rìoghachadh ann an naothadh bliadhna deug thar fhichead do Udsiah rìgh Iudah, agus rìghich e mìos lomlan ann an Samaria:

14 Oir chaidh Menahem mac Ghadius o Thirsah, agus thàinig e gu Samaria, agus bhuail e Salum mac Iabeis ann an Samaria, agus mharbh se e, agus rìghich e 'na àit.

15 Agus a' chuid eile do ghnìomh-araibh bhaluim, agus a cheannairc a rinn e, feuch, tha iad sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh rìghrean Israeil.

16 An sin bhuail Menahem Tiph-sah, agus iadsan uile a bhà ann, agus a chriochan o Thirsah; a chionn nach d'fhosgall iad dha, uime sin bhuail se e: a mhnathan torrach uile reub e suas.

17 Anns an naothadh bliadhna deug thar fhichead do Asariah rìgh Iudah thòisich Menahem mac Ghadius air rìoghachadh os ceann Israeil; agus rìghich e deich bliadhna ann an Samaria.

18 Agus rinn e olc ann an sùilbh an Tighearna: cha do dhealaich e rò uile làithean ri peacaibh Ieroboaim mhic Nebait, a thug air Israel peacachadh.

19 Agus thàinig Pul rìgh Asiria an aghaidh na tìre: agus thug Menahem do Phul mìle tálann airgid, a chum gu'm biodh a làmh leis, a dhaing-neachadh na rìoghachd 'na làimh.

20 Agus thog Menahem an t-airgid o Israel, eadhon uathasan uile a bha comasach ann an saobhbreas, leth-cheud sècel airgid o gach duine, chum a thabhairt do rìgh Asiria; agus phill rìgh Asiria air ais, agus cha d'fhan e 'n sin anns an tìr.

21 Agus a' chuid eile do ghnìomh-araibh Mhenahem, agus gach nì a rinn e, nach 'eil iad sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh rìghrean Israeil?

22 Agus choidil Menahem maille r'a aithrichibh; agus rìghich Pecahiah a mhac 'na àit.

23 Anns an deichead bliadhna agus dà fhichead do Asariah rìgh Iudah, thòisich Pecahiah mac Mhenahem air rìoghachadh os ceann Israeil ann an Samaria; agus rìghich e dà bhliadhna.

24 Agus rinn e olc ann an sùilbh an Tighearna: cha do dhealaich e ri peacaibh Ieroboaim mhic Nebait, a thug air Israel peacachadh.

25 Ach rinn Pecah mac Remallah, ceannard leis féin, ceannairc 'na aghaidh, agus bhuail se e ann an Samaria, ann an lùchairt tìghe an rìgh; maille ri Argob, agus ri Arieh, agus maille ris leth-cheud fear do na Gileadaich:

agus mharbh se e, agus righich e 'na àit.

26 Agus a' chuid eile do ghnìomh-
araibh Phecahiah, agus gach *ni* a rinn e,
feuch, *tha* iad sgrìobhta ann an leabhar
eachdraidh rìghrean Israeil.

27 Anns an dara bliadhna deug agus
dà fhichead do Asariah rìgh Iudah,
thòisich Peca mac Remaliah
air rìoghachadh os ceann Israeil ann
an Samaria; agus righich e fichead
bliadhna.

28 Agus rinn e olc ann an sùilbh
an Tighearna; cha do dhealaich e ri
peacaibh Ieroboaim mhic Nebait, a
thug air Israel peacachadh.

29 Ann an làithibh Phecah rìgh Is-
raeil thàinig Tiglat-pileser tìgh Asiria,
agus ghlac e Iion, agus Abel-bet-
maachah, agus Ianoah, agus Cedec,
agus Hasor, agus Gilead, agus Galile,
uile thiorainn iad buaidh a thoir air.

30 Agus rinn Hoseah mac Elah
ceannairc an aghaidh Phecah mhic
Remaliah, agus bhuaill se e, agus
mharbh se e, agus righich e 'na àit,
anns an fhicheadamh bliadhna do
Iotam mac Udsiah.

31 Agus a' chuid eile do ghnìomh-
araibh Phecah, agus gach *ni* a rinn e,
feuch, *tha* iad sgrìobhta ann an leabhar
eachdraidh rìghrean Israeil.

32 Anns an dara bliadhna do Phe-
cah mac Remaliah rìgh Israeil, thòis-
ich Iotam mac Udsiah rìgh Iudah
air rìoghachadh.

33 Cùig bliadhna fichead a dh'aois
bha e nuair a thòisich e air rìoghach-
adh; agus righich e sè bliadhna deug
ann an Ierusalem; agus b'e ainm a
mhàthar Ierusa, nighean Shadoic.

34 Agus rinn e an *ni* a bha ceart
ann an sùilbh an Tighearn; a réir
nan uile *nithe* a rinn Udsiah, 'athair,
rinn esan.

35 Gidheadh cha d'thugadh air
falbh na h-àitean àrda: fathast bha 'n
sluagh ag òbradh agus a' losgadh tùs
anns na h-àitibh àrda. Chuir e suas
an geata b'airde do thigh an Tìgh-
earn.

36 Agus a' chuid eile do ghnìomh-
araibh Iotaim, agus gach *ni* a rinn e,
nach 'eil iad sgrìobhta ann an leabhar
eachdraidh rìghrean Iudah?

37 (Anns na làithibh sin thòisich
an Tighearn air Resin rìgh Shiria, agus
Pecah mac Remaliah a chur an
aghaidh Iudah.)

38 Agus choidil Iotam maille r'a
aithrichibh, agus dh'adhlac eadh e
maille r'a aithrichibh ann an baile
Dhaibhidh 'athair: agus righich Ahas
a mbae 'na àit.

Ahas mac Iotaim rìgh Iudah air rìogh-
achadh.

2 Fichhead bliadhna dh'aois bha
Ahas an uair a thòisich e air rìogh-
achadh, agus righich e sè bliadhna
deug ann an Ierusalem; agus cha do
rinn e an *ni* a bha ceart ann an sùilbh
an Tighearn a Dhé, mar a rinn Daibh-
idh 'athair.

3 Ach dh'imich e ann an shìghe
rìghrean Israeil, agus mar an ceudna
thug e air a mhac dol troimh 'n teine,
a réir ghràineileachd nan cinneach, a
thìng an Tighearn a mach roimh
chloinn Israeil.

4 Agus dh'òbair e agus loisg e tùs
anns na h-àitibh àrda, agus air na
cnoic, agus fuidh gach craobh uaine.

5 An sin thàinig Resin rìgh Shiria,
agus Pecah mac Remaliah rìgh Is-
raeil, a nìos gu h-Ierusalem a chogadh:
agus theannaich iad Ahas, ach cha
b'urrainn iad buaidh a thoirt air.

6 San àm sin choisinn Resin rìgh
Shiria Elat air ais do Shiria, agus
dh'fhògair e na h-Iudhaich a h-Elat:
agus thàinig na Sirianaich do Elat, agus
ghabh iad còmhnuidh ann gu an
là 'n diugh.

7 Agus chuir Ahas teachdairean gu
Tiglat-pileser rìgh Asiria, ag ràdh, *Is*
mise t'òglach agus do mhac; thig a
nìos agus saor mi a làimh rìgh Shiria,
agus a làimh rìgh Israeil, a dh'éirich
a'm' aghaidh.

8 Agus ghabh Ahas an t-airgid agus
an t-òr a fhuaradh ann an tìgh an
Tighearn, agus ann an ionmhasaibh
tìghe an rìgh, agus chuir se e mar
thìodhlac gu rìgh Asiria.

9 Agus dh'éisd rìgh Asiria ris; oir
chaidh rìgh Asiria suas an aghaidh
Dhamascuis, agus ghlac se e, agus
thug e a *shluagh* leis an braighdeanas
gu Cìr, agus mharbh e Resin.

10 Agus chaidh rìgh Ahas an coin-
eamh Thiglat-pileser rìgh Asiria gu
Damasgus, agus chunnaic e altair a
bha ann an Damasgus: agus chuir rìgh
Ahas gu h-Uriah an sagart samhlaidh
na h-altarach, agus a cumadh, a réir
a h-uile oibre.

11 Agus thog Uriah an sagart altair
a réir gach *ni* a chuir Ahas an rìgh o
Dhamascus: mar sin rinn Uriah an
sagart i air cheann dorigh Ahasteachd
o Dhamascus.

12 Agus an uair a thàinig an rìgh o
Dhamascus, chunnaic an rìgh an alt-
air: agus thàinig an rìgh an fagus
agus dh'òbair e oirre.

13 Agus loisg e a thabhartas-loisgte,
agus a thabhartas-bidh, agus thaom e
a thabhartas-dìbhe, agus chrath e full
a thabhartasan-sìth air an altair.

14 Agus thug e mar an ceudna an
altair umha, a bha 'm fianuis an Tìgh-
earn, o bheulaobh an tìghe, o eadar
an altair agus tìgh an Tighearn, agus
chuir e i air taobh tuath na h-altarach.

CAIB. XVI.

SAN t-seachdamh bliadhna deug do
Pecah mac Remaliah, thòisich

15 Agus dh'aithn rìgh Ahas do Uriah an sagart, ag ràdh, Air an altair mhòir loisg tabhartas-loisgte na maidne, agus tabhartas-bidh an Fheasgair, agus tabhartas-loisgte an rìgh, agus a thabhartas-bidh, agus tabhartas-loisgte uile shluaigh na tìre, agus an tabhartas-bidh, agus an tabhartas-dibhe; agus crath oirre uile fhuil an tabhartais-loisgte, agus uile fhuil na h-lobairte; agus bìthidh an altair umba agamsa gu fiosrachadh *leatha*.

16 Mar so rinn Uriah an sagart, a réir gach nì a dh'aithn rìgh Ahas.

17 Agus ghearr rìgh Ahas iomaill nam bonn diubh, agus dh'atharraich e dhiubh an soitheach-ionnlaid, agus thug e nuas an fhainge bhàrr nan damh umha a bhà foipe, agus chuir e i air urlar chlach.

18 Agus an comhdachadh sàbaid a thog iad san tìgh, agus slighe an rìgh a steach o'n leth muigh, thionndaidh e o thìgh an Tighearn air son rìgh Asiria.

19 A nis a' chuid eile do ghnìomh-araibh Ahas a rinn e, nach 'eil iad sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh rìghrean Iudah?

20 Agus choidil Ahas maille r'a aithrìobh, agus dh'adhlaiceadh e maille r'a aithrìobh ann am baile Dhaibhidh; agus rìghich Hececiah a mhac 'na àit.

CAIB. XVII.

ANNS an dara bliadhna deug do Ahas rìgh Iudah, thòisich Hoseah mac Elah air rìghachadh ann an Samaria air Israel; agus rìghich e naoi bliadhna.

2 Agus rinn e olc ann an sealladh an Tighearn, ach cha b'ann mar rìgh-rìbh Israel a bha roimhe.

3 'Na aghaidh-san thàinig a nìos Salmaneser rìgh Asiria; agus bha Hoseah 'na sheirbhiseach aige, agus thug e tìodhlac dha.

4 Agus fhuair rìgh Asiria ceannairc ann an Hoseah; oir chuir e teachdair-eann gu So rìgh na h-Eiphit, agus cha d'thug e tìodhlac air bìth gu rìgh Asiria, mar a *chleachd* e o bhliadhna gu bliadhna: uime sin dhruid rìgh Asiria suas e, agus cheangail e ann am prìosan e.

5 An sin thàinig rìgh Asiria nìos troimh 'n fhearann uile, agus chaidh e suas gu Samaria, agus theannaich se e trì bliadhna.

6 Anns an naothadh bliadhna do Hoseah ghlac rìgh Asiria Samaria, agus thug e leis Israel do Asiria, agus shuidhich e iad ann an Halah, agus ann an Habor *lùtmh* ri amhainn Ghosain, agus ann am balltìbh nam Medeach.

7 Oir tharladh gu'n do pheacaich clann Israel an aghaidh an Tighearn

an Dé, a thug a nìos iad a tìr na h-Eiphit, o bhì fuidh làimh Pharaoh rìgh na h-Eiphit, agus bha eagal dhiathan eile orra,

8 Agus dh'imich iad ann an reachdaibh nan cinneach, (a thìlg an Tighearn a mach roimh chloirm Israel,) agus ann an reachdaibh rìghrean Israel a rinn iad.

9 Agus rinn clann Israel gu dìomhair nìthe nach robh ceart an aghaidh an Tighearn an Dé, agus thog iad dhoibh féin àitean àrda nam mòrbhailtìbh uile, o thùrait an luchd-faire gus a' bhaile dhaingnichte.

10 Agus chuir iad suas dhoibh féin dealban agus doireachan air gach uile chnoc àrd, agus fuidh gach uile chraoibh uaine.

11 Agus an sin loisg iad tùs anns na h-aitìbh àrda uile, mar na cinnich a thug Dia air faibh rompa; agus rinn iad nìthe olc a bhrosnachadh an Tighearn gu corruich:

12 Oir rinn iad seirbhis do lodh-olaibh, mu'n d'thubhairt an Tighearn riu, Cha dean sibh an nì so.

13 Gidheadh thug an Tighearn fianuis an aghaidh Israel, agus an aghaidh Iudah, leis na fàidhìbh nìle, agus leis an luchd-seallaidh uile, ag ràdh, Pillibh o bhur droch shlighibh, agus gleidhibh m'aitheantan agus mo reachdan, a réir an lagha uile a dh'aithn mi d'ur n-aithrìobh, agus a chuir mi d'ur n-ionnsuidh le m'sheirbhìsich na fàidhean.

14 Gidheadh cha b'aillleo eisdeachd, ach chruadhaich iad an muineal, cosmhuil ri muineal an aithrìche, nach do chreid anns an Tighearn an Dia.

15 Agus rinn iad tàir air a reachdaibh, agus air a choimhcheangal a rinn e r'an aithrìobh, agus air a theisteis leis an d'thug e fianuis 'nan aghaidh; agus lean iad dìomhanas, agus dh'fhàs iad dìomhain, agus chaidh iad an déigh nan cinneach a bha mu'n cuairt orra, mu'n d'thug an Tighearn sparradh dhoibh, nach deanadh iad cosmhuil riu.

16 Agus thréig iad uile àitheantan an Tighearn an Dé, agus rinn iad dhoibh féin dealban leaghta, eadhon dà laogh, agus rinn iad doire, agus rinn iad aoradh do uile armaillt nìmh, agus rinn iad seirbhis do Bhaal.

17 Agus thug iad air am macaibh agus air an nigheanaibh dol troimh 'n teine, agus ghnàthaich iad fiosachd agus druideachd, agus reic siad iad féin a dbeanamh uile ann an sealladh an Tighearn, chum a bhrosnachadh gu feirg.

18 Uime sin bha fearg ro-mhòr aig an Tighearn ri h-Israel, agus dh'atharraich e iad as a shealladh: cha d'fhàgadh aon ach treubh Iudah a mhàin.

19 (Mar an ceudna cha do gléidh

17 Judah aitheantan an Tighearn an Dé, nach dh'imich iad ann an reachdaibh Israel a rinn iad.)
 18 Agus chuir an Tighearna cùl ri uile shliochd Israeil, agus chuir e fuadh amhghiar iad, agus thug e thairis iad do laimh chreachadairean, agus an do thug e as a shealladh iad.

19 Oir scar Israel e féin a thigh Dhaibhidh, agus rinn iad Ieroboam mac Nebait na righ; agus dh'fhuaidh iad Ieroboam Israel o'n Tighearn a deantuian, agus thug e orra peacadh mór a pheacachadh.

20 Agus dh'imich clann Israeil ann an uile pheacaibh Ieroboaim a rinn e: cha do dhealadh iad riu;

21 Gus an d'atharraich an Tighearn Israel as a shealladh, mar a thubhairt riu le sheirbhisich uile na faidhean. Agus thugadh Israel air falbh as an tír féin do Asiria, gus an là 'n diugh.

22 Agus thug righ Asiria daoine o Bhabilon, agus o Chutah agus o Abha, agus o Hamat, agus o Shepharbhaim, agus shuidhich e iad ann am bailtibh Shamaria, an àite chloinn Israeil; agus shealbhadh iad Samaria, agus ghabh iad còmhuidh na bhaitibh.

23 Agus tharladh, nuair a ghabh iad an toiseach còmhuidh an sin, nach robh eagal an Tighearn orra; uime sin chuir an Tighearna leomhain nam meag, a mharbh cuid diubh.

24 Air an aobhar sin labhair iad ri righ Asiria, ag ràdh, Na cinnich a dh'atharraich thu, agus a shuidhich thu ann am bailtibh Shamaria, cha 'n aithne dhoibh gnàth Dhé na tíre: uime sin chuir e leomhain nam meag, agus feuch, tha iad gam marbhadh, a chionn nach aithne dhoibh gnàth Dhé na tíre.

25 An sin dh'aithn righ Asiria, ag ràdh, Thugabh leibh an sin aon do na sagartaibh a thug sibh as a sin: agus rachadh e agus gabhadh e d'f còmhuidh an sin, agus teagaisgeadh e dhoibh gnàth Dhé na tíre.

26 An sin thàinig aon do na sagartaibh a thug iad leo a Samaria, agus ghabh e còmhuidh ann am Bet-el, agus theagais e dhoibh cionnus bu chòir dhoibh eagal an Tighearn a bhí an orra.

27 Gidheadh, rinn gach cinneach dée dhoibh féin, agus chuir siad iad ann an tighibh nan àitean arda a rinn na Samaritich, gach cinneach nam bailtibh féin anns an do ghabh iad còmhuidh.

28 Agus rinn daoine Bhabhoin Suidh cot-Benot, agus rinn daoine Chuit Nergal, agus rinn daoine Hamait Asidma.

29 Agus rinn na h-Abhaich Nibhas agus Tartac, agus loisg na Sepharbhach an olann san teine do Adramelech agus Anamelech, dée Shepharbhaim.

30 Agus bha eagal an Tighearn

orra; agus rinn iad doibh féin do'n chuid a bh'is dhiubh sagart nan àitean arda, agus thug iad suas lobhairt-ean air an son ann an tighibh nan àitean arda.

31 Bha eagal an Tighearn orra, agus rinn iad seirbhis d'an diathaidh féin, a réir gnàtha nan cinneach a thug iad leo as a sin.

32 Gus an là 'n diugh cha iad a' de-mamh a réir nan ceud ghnàth: cha 'n eil eagal an Tighearn orra, cha mhò tha iad a' deamamh a réir an reachda, no do réir an orduighean, no do réir an lagha, no do réir na h-aithne a dh'aithn an Tighearn do chloinn Iacob, air an d' thug e Israel mar ainm:

33 Rís an d'rinn an Tighearn, còmhcheangal, agus d'an d' thug e sparradh, ag ràdh, Cha bhí eagal dhiathan eile oirbh, agus cha chrom sibh sibh féin doibh, agus cha dean sibh seirbhis doibh, agus cha 'n lobair sibh doibh.

34 Ach an Tighearn, a thug a nios sibh a tír na h-Eiphit le mòr chumhachd, agus le gairdean sin a mach, eagal-san bithidh oirbh, agus dha-san lobaidh sibh an glan, agus dha-san lobraidh sibh.

35 Agus na reachdan, agus na h-orduighean, agus an lagh, agus an aithne a sgròbh e dhuibh, bheir sibh an aire gu'n dean sibh iad gu bràth; agus cha bhí eagal dhiathan eile oirbh.

36 Agus an còmhcheangal a rinn mise ribh cha d'chuir sibh sibh; agus cha bhí eagal dhiathan eile oirbh.

37 Ach bithidh eagal an Tighearna bhur Dé oirbh, agus saoraidh e an sibh a laimh bhur namhaidhean uile.

38 Gidheadh cha d'ead iad, ach rinn iad a réir an ceud ghnàth.

39 Agus bha eagal an Tighearn air na cinnich sin, gidheadh rinn iad seirbhis d'an dealbhaibh snaidhte féin, araon an clann, agus clann an éinne: mar a rinn an aithriche, is ainhuil a ta iadsan a' deantach ges an là 'n diugh.

CAIB. XVIII.

AGUS anns an treas bliadhna do Hoseah mac Elah righ Israeil, thòisich Hesech mac Abais, righ Judah, air rìoghachadh.

1 Cùig bliadhna fichead a dh'aois bha e nuair a thòisich e air rìoghachadh; agus rìghich e naoi bliadhna fichead ann an Ierusalem agus l'ò ainm a mhàthar Abi, nighean Shechariah.

2 Agus rinn e an h-à bha ceart ann an suilibh an Tighearn, a réir nan uile nithe a rinn Daibhidh a thair.

3 Chuir e air falbh na h-àitean arda agus bhris e na dealbhan, agus ghearr e sìos na doireachan, agus nìhn

phronn e aa nachair urrha a rinn Maois; oir gus na làithibh sin bha clann Israeil a' losgadh tuis-dhi: agus thugadh Nehustan mar ainm oirre.

5 As an Tighearna Dia Israeil bha 'earbsadh; agus 'na dh'éigh cha robh neach sam bith cosmhuil ris am measg uile righrean Iudah no aon a bha roimhe.

6 Oir dh'ùth-lean e ris an Tighearna, cha do chlaon e o a leantuinn; ach ghléidh e 'athteantán, a dh'áithn an Tighearn do Mhaois.

7 Agus bha 'n Tighearna maille ris: anns gach áite d'an deachaidh e, shoirbhich e. Agus dh'éirich e 'n aghaidh righ Asiria, agus cha d'rinn e seirbhís dha.

8 Bluaill e na Philistich gu ruig Gasa, agus a chríochan, o thúr an fhreiceadain gu ruig am baile daing-nichte.

9 Agus anns a' cheathramh bliadhna do righ Hesechia, agus san t-seachdamh bliadhna do Heseah mac Elah righ Israeil, tháinig Salmaneser, righ Asiria, a níos an aghaidh Shamaria, agus thicannach se e.

10 Agus ghlac iad e an ceann thri bliadhna: anns an t-seathadh bliadhna do Hesechia, agus san naothadh bliadhna do Heseah righ Israeil, ghlacadh Samaria.

11 Agus thug righ Asiria leis Israel do Asiria, agus chuir e iad ann an Halah, agus ann an Habor *leimh ri amhainn Ghosain*, agus ann am bailtibh nam Measach.

12 A chionn nach d'éisd iad riguth an Tighearn an Dé, ach gu'n do bhris iad a choimhcheangal, na h-uile níthe a dh'áithn Maois ghlac an Tighearna; nach d'éisd iad riu, agus nach mó a rinn siad iad.

13 Agus anns a' cheathramh bliadhna deug do righ Hesechia tháinig Senacherib righ Asiria a níos an aghaidh uile bhailte daingnichte Iudah, agus ghlac e iad.

14 Agus chuir Hesechia righ Iudah teachdaircan gu righ Asiria do Lachis, ag ràdh, Chiontaich mi; pìl uam: an ní a chuireas tu orm, giùlainidh mi. Agus chuir righ Asiria air Hesechia righ Iudah trì cheud talann airgid, agus deich talanna fichead òir.

15 Agus thug Hesechia dha an t-airglod uile a fhuaradh ann an tigh an Tighearn, agus ann an ionmhasaibh tìghe an righ.

16 Anns an àm sin ghearr Hesechia air falbh còmhlaich teampuil an Tighearn, agus na h-ursainnean a chòmhaidh Hesechia righ Iudah, agus thug e iad do righ Asiria.

17 Agus chuir righ Asiria Tartan, agus Rabsaris, agus Rabsaceh, o Lachis gu righ Hesechia le sluaigh mòr an aghaidh Ierusalem: agus air teachd a níos doibh, tháinig iad agus

sheas iad aig srath-chlais nainne a's àirde, a tha air slighe achaidh an luadhadair.

18 Agus air uair a dh'éigh iad ris an rìgh, thàinig a mach d'an ionnsuidh Eliacim mac Hilciah, a bhu' os ceann an teaghlach; agus Sebna an sgrìobhaich, agus Ióas mac Asaph an seanachaidh.

19 Agus thubhairt Rabsaceh riu, Abraibh a nis ri Hesechia, Mór so tha 'n rìgh mòr, rìgh Asiria, ag ràdh, Ciod an t-earbsadh mòr se a' th'ag-ad?

20 Tha thu ag ràdh, (ach is briathra faoin iad,) Tha còmhlaich agus neart agam clum a' chogaidh: a nis m'a ta cò as am bheil thu ag earbsadh, gu'n deanadh tu cogadh a'm' aghaidh-sa?

21 A nis, feuch, tha thu 'g earbsadh as an luìg bhrìste' chailce sin, as an Eiphit, a théid, ma feigeas duime a chudthrom oirre, a steach 'na làimh, agus a thollas troimhe i. Is ain' mar so a tha Pharaoh rìgh na h-Eiphit dhoibhsan uile a dh'earbas as.

22 Ach ma their sibh rium, As an Tighearn ar Dia tha an earbsadh: nach e se ean, a chuir Hesechia air falbh 'aitean arda, agus 'altairean, agus a thubhairt ri Iudah agus ri Ierusalem, Fa chomhair na h-altarach so sleuchdaidh sibh ann an Ierusalem?

23 A nis uirne sin, guidheam oir, thoir gill do m' thighearna righ Asiria, agus bheir mise dhuit dà mhìle each, ma's urrainn thus air do thaobh féin marcaich a chur orra.

24 Cionnus ma ta bheir thu air aon cheannard, do na seirbhísich a's sluaigh a tha aig mo thighearna-sa, aghaidh a thionndadh uait, agus a dh'earbas tu as an Eiphit air son charbad agus marc-shluaigh?

25 Ach a nis, an ann as eugnais an Tighearn a tháinig mis' a níos an aghaidh an áite so, g'a sgrìos? Is e 'n Tighearn a thubhairt riumsa, Falbh suas an aghaidh na tìre so, agus sgrìos i.

26 An sin thubhairt Eliacim mac Hilciah, agus Sebna, agus Ióab, ri Rabsaceh, Labhair, guidheam ort ri d' sheirbhísich anns a' chainnt Shìrianaich, oir tuigidh sinn i; agus na labhair ruinn anns a' chainnt Iudhaich, an ctusaibh an t-sluaigh a tha air a' bhalla.

27 Ach thubhairt Rabsaceh riu, An ann a dh'ionnsuidh do thighearna-sa, agus a d' ionnsuidh-sa, a chuir mo thighearna mis' ann labhairt nam briathra so? nach ann a dh'ionnsuidh nan daoine a tha 'nan suidhe air a' bhalla, a chum gu'n ith iad a'rsalchar féin, agus gu'n òl iad an uisge féin maille ribhse?

28 An sin sheas Rabsaceh, agus dh'éigh e le guth ard anns a' chainnt Iudhaich, agus labhair e, ag ràdh,

Eisdibh ri focal an rìgh mhòir, rìgh Asiria:

29 Mar so tha'n rìgh ag ràdh, Na mealladh Heseciah sibh, oir cha 'n urrainn e bhur saoradh á m' làimh-sa:

30 Agus na tugadh Heseciah oirbh bhur dòchas a chur san Tighearn, ag ràdh, Gu deimhin saoraidh an Tighearna sinne, agus cha toirear thairis am baile so do làimh rìgh Asiria.

31 Na h-éisdibh ri Heseciah: oir mar so tha rìgh Asiria ag ràdh, Dean-aibh suas cairdeas riumsa, agus thig-iubh a mach a m' ionnsuidh, agus ithibh gach fear d'a chrann-fionn, agus gach fear d'a chrann-fìgefèin, agus òlaibh gach fear uisge a thobair fèin;

32 Gus an tig mise, agus gu'n toir mi air falbh sibh do thìr cosmhuil r'ur thìr fèin, thìr arbhair agus fionn, thìr arain agus fhìon-lios, thìr olaidh a' chroinn-olaidh agus meala, a chum gu'm bì sibh beò, agus nach faigh sibh bàs: agus na h-éisdibh ri Heseciah, an ùair a chuireas e impidh oirbh, ag ràdh, Saoraidh an Tighearna sinn.

33 An do shaor riamh dée nan cinneach, gach aon a thìr fèin, á làimh rìgh Asiria?

34 C'ait am bheil dée Hamait, agus Arphaid? c'ait am bheil dée Shepharbhaim, Hena, agus Ibhah? an do shaor iad Samaria as mo làimh-sa?

35 Cò am measg uile dhée nan dùchanna, a shaor an thìr fèin as mo làimh-sa, gu'n saoradh an Tighearn Ierusalem as mo làimh?

36 Ach bha 'n sluagh 'nan tosd, agus cha do fhreagair iad aon fhocal da: oir b'i àithne an rìgh dhoibh, Na tug-aibh freagradh air.

37 An sin thàinig Eliacim mac Hìl-ciah, a bha os ceann an teaghlaich, agus Sebna an sgrìobhaich, agus Ioah mac Asaiph an seanachaidh, gu Heseciah le'n eudach reubta, agus dh'inn-is iad da briathra Rabsaceh.

CAIB. XIX.

A GUS an uair a chual' Heseciah an rìgh e, reub e 'eudach, agus chòmhdaich se e fèin le saic-eudach, agus chaidh e do thìgh an Tighearn.

2 Agus chuir e Eliacim, a bha os ceann an tìghe, agus Sebna an sgrìobhaich, agus seanaire nan sagart, còmh-daichte le saic-eudach, gu Isaiah am fàidh, mac Amois.

3 Agus thubhairt iad ris, Mar so tha Heseciah ag ràdh, Is là teinn, agus achmhasain, agus maslaidh an là so: oir tha clann air teachd gu ìnbe breith, agus neart gu'n breith cha 'neil ann.

4 Theagamh gu'n cluinn an Tighearna do Dhia uile bhriathra Rabsaceh, a chuir a thighearna rìgh Asiria a mhaslachadh an Dé bheò; agus gu'n cronaich e na bhriathran a chual'

an Tighearna do Dhia: tog suas t'urn-uigh ma ta air son an fhuighill a dh'fhagadh.

5 Uime sin an uair a thàinig seirbhisich rìgh Heseciah gu h-Isaiah,

6 Thubhairt Isaiah riu, Mar so their sibh r'ur tighearn, Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, Na biodh eagal ort roimh na briathraibh a chuala tu, leis an d'thug seirbhisich rìgh Asiria maslaidh dhoruhsa.

7 Feuch, cuiridh mise spiorad ann, agus cluinnidh e tuairesgeul, agus pillidh e d'a thìr fèin; agus bheir mise air tuiteam leis a' chlàidheamh 'na thìr fèin.

8 Agus phill Rabsaceh, agus fhuair e rìgh Asiria a' cogadh an aghaidh Libnah: oir chual' e gu'n d'fhalbh e o Lachis.

9 Agus an uair a chual' e 'ga ràdh mu Thirhacah rìgh Etiopia, Feuch, thàinig e mach a chogadh riut; chuir e teachdairean a ris gu Heseciah, ag ràdh,

10 Mar so labhraidh sibh ri Heseciah rìgh Iudah, ag ràdh, Na mealladh do Dhia thu, as am bheil thu 'g earbhadh, ag ràdh, Cha toirear Ierusalem thairis do làimh rìgh Asiria.

11 Feuch, chuala tu ciod a rinn rìghrean Asiria ris gach uile thìr, g' an sgrìos gu tur; agus an saorar thusa?

12 An do shaor dée nan cinneach iadsan a sgrìos m'aithriche-sa, eadhon Gosan, agus Aaran, agus Reseph, agus clann Edein a bha ann an Telasar?

13 C'ait am bheil rìgh Hamait, agus rìgh Arpaid, agus rìgh mòr-bhaile Shepharbhaim, Hena, agus Ibhah?

14 Agus ghabh Heseciah an litir á làimh nan teachdairean, agus leugh e i: agus chaidh Heseciah suas do thìgh an Tighearn, agus sgaoll e i am fianuis an Tighearn.

15 Agus rinn Heseciah urnuigh an làthair an Tighearn, agus thubhairt e, O Thighearna Dhé Israeil, a tha d' chòmhnuidh càdar na cheruban, is tu fèin Dia, thusa a'd' aonar, Dia uile rìoghachda na talmhainn; is tu a rinn na nèamhan agus an talamh.

16 Cronn, a Thighearn, a nuas do chluas, agus éisd; fosgail, a Thighearna, do shùilean, agus faic: seadh cluinn bhriathra Shenacherib, a chuir e a mhaslachadh an Dé bheò.

17 Gu deimhin, a Thighearna, sgrìos rìghrean Asiria na cinnich agus an tìre;

18 Agus thilg iad an dée san teine: oir cha b'e dée iad, ach oibre làmhha dhaoine, fiodh agus clach: uime sin sgrìos slad iad.

19 A nis ma ta, O Thighearn ar Dia, saor sinn, guidheam ort, as a làimh, chum gu'm bì fios air uile rìoghachdaibh na talmhainn gur tusa an Tighearna Dia, thu fèin a'd' aonar.

20 An sin chuir Isaiah mac Amois

teachdair gu Hesechia, ag ràdh, Mar so tha'n Tighearna Dia Israeil ag ràdh, An urnuigh a rinn thu riumsa mu thimchioll Shēnacherib rìgh Asiria, chuala mi.

21 So am focal a labhair an Tighearna mu 'thimchioll: Rinn òigh nighean Shioin tàir ort; rinn i gaire fanojd riut; chrath nighean Ierusalem a ceann air do chùlaobh.

22 Cò d'an d'thug thu masladh agus toibheum? agus cò a dh'ardaich thu do ghuth 'na aghaidh, agus a thog thu do shùilean gu h-àrd? an aghaidh *Ti* naoimh Israeil.

23 Le làimh do theachdairean mhaslaich thu an Tighearn, agus thubhairt thu, Le lìonmhoireachd mo charbad d'hirich mi àirde nam beann, slios an Lebanoin; agus gearraidh mi sios a chraobhan seudair a's àirde, agus roghadh a chraobhan giuthais, agus theid mi stigh a dh'aitibh-tàimh a chrìche, frith a Charmeil.

24 Chladhaich mi agus dh'òl mi uisgeacha coimheach, agus le bonn mo chos thiorraich mi suas uile àimhniche nan daingneach.

25 Nach cuala tu o cheann fada *cionnus* a rinn mi e, agus o'n aimsir chéin gu'n do dhealbh mi e? a nis thug mi gu crìch e, gu'm bitheadh tusa chum bailtean daingnichte fhàsachadh 'nan carnaibh sgrìos.

26 Uime sin bha 'n luchd-àiteachaidh air bheag neirt: bha crith-eagail orra agus amhluadh; bha iad mar fheur na macharach, agus mar an luibh ghlas, mar fheur mullaich nan tighean, agus mar arbhar seargta mu'm fàs e suas.

27 Ach is aithne dhomh t'aithe-còmhnuidh, agus do dhol a mach, agus do theachd a steach, agus fraoch t'fheirge a'm' aghaidh.

28 A chionn gu bheil fraoch t'fheirge a'm' aghaidh, agus t'onfhadh air teachd a nìos gu m' chluasaibh, uime sin cuiridh mi mò dhubhan a'd' shròin, agus mo shrian a'd' bheul, agus pillidh mi air t'ais thu san t-slighe air an d'thàinig thu.

29 Agus *bithidh* so 'na chomhara-dhuìt: ithidh tu air a' bhliadhna so na nithe a dh'fhàsas leo féin, agus anns an dara bliadhna na nithe a chinneas asda sin; agus anns an treas bliadhna cuiridh agus buaimidh sibh, agus suidhichidh sibh fion-lìosan, agus ithidh sibh d'an toradh.

30 Agus gabhaidh am fuigheall a theid as do thigh Iudah, fathast freumh sios, agus cuiridh e toradh suas.

31 Oir á Ierusalem theid fuigheall a mach, agus iad-san a theid as o shliabh Shioin: ni eud Thighearna nan sluagh so.

32 Uime sin mar so tha'n Tighearn ag ràdh mu thimchioll rìgh Asiria, Cha tig e do'n bhaile so, agus cha tilg

e saighead ann, agus cha tig e fa chomhair le sgeith, agus cha chuir e suas tòrr 'na aghaidh.

33 Air an t-slighe air an d'thàinig e, air an t-slighe cheudna pillidh e, agus cha tig e steach do'n bhaile so, ars' an Tighearn:

34 Oir dìonaidh mise am baile so chum a shaoradh, air mo shon féin, agus air son Dhaibhidh m'òglaich.

35 Agus air an oidhche sin féin chaidh aingeal an Tighearna mach, agus bhuaill e ann an camp nan Asirianach ceud agus ceithir fichead agus cùig mìle: agus an uair a dh'éirich iad gu moch anns a' mhaduinn, feuch, *bha* iad uile 'nan corpaibh marbha.

36 Agus dh'imich Senacherib rìgh Asiria, agus chaidh e agus phill e, agus ghabh e còmhnuidh ann an Ninebheh.

37 Agus an uair a bha e ri aoradh ann an tigh Nisroich a dhé, bhuaill Adramelech agus Sareser a mhic e leis a' chladheamb; agus theich iad do thìr Armenia: agus rìghich Esarhadon a mhac 'na àit.

CAIB. XX.

ANNS na làithibh sin bha Hesechia tinn gu bàs: agus thàinig am fàidh Isaiah mac Amois d'a ionnsuidh, agus thubhairt e ris, Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, Cuir do thigh an ordugh, oir gheibh thu bàs, agus cha bhi thu beò.

2 An sin thionndaidh e 'n aghaidh ris a' bhalla, agus rinn e urnuigh ris an Tighearn, ag ràdh,

3 Guidheam ort, O Thighearna, cuimhnich a nis cionnus a ghluais mi a'd' làthair ann am firinn, agus le cridhe iomlan, agus a rinn mi an *ni a ta* maith a'd' shùilibh. Agus ghuil Hesechia gu goirt.

4 Agus mu'n deachaidh Isaiah mach do'n chùirt mheadhonaich, thàinig focal an Tighearna d'a ionnsuidh, ag ràdh,

5 Pill, agus abair ri Hesechia ceannard mo shluaigh, Mar so tha'n Tighearna, Dia Dhaibhidh t'athar, ag ràdh, Chuala mise t'urnuigh, chunnaic mi do dheoir: feuch, slànùichidh mi thu; air an treas là theid thu suas do thigh an Tighearn.

6 Agus cuiridh mi ri d' làithibh cùig bliadhna deug; agus saoraidh mi thusa, agus am baile so, á làimh rìgh Asiria; agus dìonaidh mi am baile so air mo shon féin, agus air son Dhaibhidh m'òglaich.

7 Agus thubhairt Isaiah, Gabhaidh meall fhige. Agus ghabh agus chuir iad e air an neascaid, agus shlànuich eadh e.

8 Agus thubhairt Hesechia ri Isaiah, Cìod an comhara gu'n leighis an Tighearna mi, agus gu'n téid mi suas air an treas là do thigh an Tighearn?

9 Agus thubhairt Isaiah, *Bithidh* so 'na chomhara dhuit o'n Tighearna, gu'n dean an Tighearna an ni a labhair e. An téid an dubhar air aghaidh deich ceumanna, no'n téid e air ais deich ceumanna?

10 Agus fhreagair Hesechia, Is suarach an ni do'n dubhar dol sios deich ceumanna; ni h-eadh, ach pilleadh an dubhar air ais deich ceumanna.

11 Agus ghlaodh Isaiah am faidh ris an Tighearna; agus thug e air ais an dubhar deich ceumanna, a chaidh e sios air ceumannaibh Ahais.

12 San am sin chuir Berodach-baladan mac Bhaladain, righ Bhabiloin, *teachdairean le litrichibh* agus tiodhlac gu Hesechia: oir chual' e gu'n robh Hesechia tinn.

13 Agus rinn Hesechia gairdeachas os an ceann, agus dh'fheuch e dhoibh uile thigh-tasgaidh a nithe luachmhor, an t-airgid, agus an t-òr, agus na splosraidh, agus an oladh luachmhor, agus a thigh armachd, agus na nith-ean uile a fhuaradh 'na ionmhasaibh: cha robh ni 'na thigh, no 'na rìoghachd uile, nach d'fheuch Hesechia dhoibh.

14 An sin thàinig Isalah am faidh gu rìgh Hesechia, agus thubhairt e ris, Ciod a thubhairt na daoine so? agus cia as a thàinig iad a d' ionnsuidh? agus thubhairt Hesechia, Thàinig iad o thir chein, o Bhabilon.

15 Agus thubhairt e, Ciod a chunnaic iad a d' thigh? Agus fhreagair Hesechia, Na h-uile *nithe a fa a'm* thigh chunnaic iad: cha n'eil ni ann am ionmhasaibh nach d'fheuch mi dhoibh.

16 Agus thubhairt Isaiah ri Hesechia, Eisd ri focal an Tighearna:

17 Feuch, tha na làithean a' teachd, anns am bi na h-uile *nithe a tha* ann ad thigh, agus na h-ionmhasan a thaisg 'aithriche suas gus an là'n diugh, air an giùlan gu Babilon: cha'n fhàgar ni air bith, ars' an Tighearna.

18 Agus cuid do d' mhacaibh a thig uait, a ghineas tu, bheir iad leo, agus bithidh iad 'nan caillteanaich ann an labhairt rìgh Bhabiloin.

19 An sin thubhairt Hesechia ri Isaiah, Is maith focal an Tighearna a labhair thu: thubhairt e mar an ceudna, Nach maith, ma bhios sith agus srìnan a'm làithibh-sa?

20 Agus a' chuid eile do ghnìomh-araibh Hesechia, agus a thréine uile, agus mar a rinn e lochan, agus sruth-chlais, agus a thug e wisge steach do'n bhaile, nach 'eil iad sgròbhta ann an leabhar eachdraidh rìghrean Iudah?

21 Agus chodil Hesechia maille r'a sìthricibh: agus rìghich Manaseh a mhac 'na àit.

CAIB. XXI.

DA bhliadhna dheug a dh'aois bhà Manaseh 'nuair a thòisich e air rìoghachadh, agus rìghich e còig bliadhna deug agus dà fhichead ann an Ierusalem: agus b'e ainm a mhàthar Hephisbah.

2 Agus rinn e olc ann an sùilbh an Tighearna, a réir ghràineileachd nan cinneach, a thilg an Tighearna mach roimh chloinn Israeil.

3 Oir thog e suas a ris na h-àitean àrda a sgrìos Hesechia 'athair; agus chuir e suas altairean do Bhaal, agus rinn e doire, mar a rinn Ahab rìgh Israeil; agus shleuchd e do uile armailt nèimh, agus rinn e seirbhìs doibh.

4 Agus thog e altairean ann an tigh an Tighearna, mu'n dubhairt an Tighearna, Ann an Ierusalem cuiridh mi m'ainm.

5 Agus thog e altairean do uile armailt nèimh, ann an dà chùirt tìghe an Tighearna.

6 Agus thug e air a mhac dol troimh 'n teine, agus thug e fa'near àmanna, agus ghnàthaich e druidh-eachd, agus chuir e air chois leannain-shith, agus luchd-fiosachd: dh'òibrich e mòr aingidheachd ann an sùilbh an Tighearna, g'a bhrosnachadh gu feirg.

7 Agus chuir e dealbh snaidhte an doire a rinn e, anns an tigh mu'n dubhairt an Tighearna ri Daibhidh, agus ri Solamh a mhac, Anns an tigh so, agus ann an Ierusalem, a thagh mi á uile threubhan Israeil, cuiridh mi m'ainm gu bràth.

8 Cha mhò a bheir mi air cosaibh Israeil caruchadh tulleadh a mach as an fhearann a thug mi d'an aithricibh; a mhàir ma bheir iad an aire gu'n dean iad a réir nan uile *nithe a dh'aithn mise* dhoibh, agus a réir an lagha uile a dh'aithn m'òglach Maois dhoibh.

9 Ach cha d'éisd iad; agus tharruing Manaseh iad gu tulleadh uile a dheanamh na rinn na cinnich, a sgrìos an Tighearna roimh chloinn Israeil.

10 Agus labhair an Tighearna le 'sheirbhìsich na fàidhean, ag ràdh,

11 A chionn gu'n d'rinn Manaseh rìgh Iudah na gràineileachda so, agus gu'n d'rinn e ni's mìosa na na h-uile *nithe a rinn na h-Amoraich a bhà* roimhe, agus gu'n d'thug e air Iudah mar an ceudna peacachadh le iodhol-aibh:

12 Uime sin mar so tha'n Tighearna Dia Israeil ag ràdh, Feuch, tha mi tabhairt uile air Ierusalem agus Iudah, a bheir air gach neach a chluinneas e, gu'm bi gaoir 'na dhà chluais.

13 Agus sinidh mi mach os ceann Ierusalem sreang-thòmhais Shamaria, agus sreang-riaghailt tìghe Ahàib: agus glanaidh mi as Ierusalem mar a

ghlanas neach soitheach, g'a ghlanadh, agus a' tionndadh a bheoil fuldh.

14 Agus tréigidh mi fuigheall m'òighreachd, agus bheir mi iad do làimh an naithnean; agus bithidh iad mar creich agus 'nan cobhartach d'an naithneadh uile;

15 A chionn gu'n d'rinn iad olc a'm' stràibh, agus gu'n do bhrosnach iad mi gu feirg o'n là san d'fhàinig an aithriche mach as an Eiphit, eadhon gus an là 'n diugh.

16 Os bàrr, dhòirt Manaseh fuil neòchiontach gu ro-mhòr, gus an do hòn e Ierusalem o' cheann gu ceann, a thuilleadh air a pheacadh féin leis an d'thug e air Iudah peacachadh, le olc a dheanamh ann an sùilbh an Tighearn.

17 Agus a' chuid eile do ghlomh- araidh Mhanaseh, agus na h-uile nithe a rinn e, agus a pheacadh a rinn e, nach 'eil iad sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh rìghrean Iudah?

18 Agus choidil Manaseh maille r'a aithricheibh, agus dh'adhlaicheadh e ann an lios a thighe féin, ann an lios Udsà: agus rìghich Amon a mhac 'na àit.

19 Dà bhliadhna thar fhichead a dh'aois bha Amon an uair a thòisich e air rìoghachadh; agus rìghich e dà bhliadhna ann an Ierusalem: agus b'e ainm a mhàthar Mesulemet, nighean Hèruis a Iothab.

20 Agus rinn e olc ann an sùilbh an Tighearna, mar a rinn Manaseh 'athair.

21 Agus dh'imich e anns an uile shlighe san d'imich 'athair, agus rinn e seirbhis do na h-òdhotaibh d'an d'rinn 'athair seirbhis, agus rinn e obradh dhoibh.

22 Agus thréig e 'n Tighearna Dia aithriche, agus cha do ghluais e ann an slighe an Tighearn.

23 Agus rinn seirbhisich Amoin ceannairc 'na aghaidh, agus mharbh iad an rìgh 'na thigh féin.

24 Agus mharbh sluagh na tìre iad-san uile a rinn ceannairc an aghaidh rìgh Amoin; agus rinn sluagh na tìre Iosiah a mhac 'na rìgh 'na àit.

25 Agus a' chuid eile do ghlomh- araidh Amoin a rinn e, nach 'eil iad sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh rìghrean Iudah?

26 Agus dh'adhlaic iad e 'na naigh féin ann an lios Udsà, agus rìghich Iosiah a mhac 'na àit.

CAIB. XXII.

OCHD bliadhna dh'aois bha Iosiah 'nuair a thòisich e air rìoghachadh, agus rìghich e aon bhliadhna deug thar fhichead ann an Ierusalem: agus b'e ainm a mhàthar Iedidah, nighean Adafah o Bhoscàt.

2 Agus rinn e an ni a bha ceart ann an sùilbh an Tighearn, agus dh'imich

e ann an uile shlighe Dhaibhidh 'athar, agus cha do chlaon e dh'ionnsuidh na làimhe deise no na làimhe clithe.

3 Agus anns an ochdamh bliadhna deug do rìgh Iosiah, chuir an rìgh Saphan mac Asaliah, mhic Mhesulaim, an sgrìobhaiche, do thigh an Tighearn, agràdh,

4 Falbh suas gu Hìlciah an t-àrd shagart; chum gu'n aireamh e an t-airgid a thugadh do thigh an Tighearn, a chruinnich luchd-gleiddhidh an dòruis o'n t-sluagh:

5 Agus thugadh iad e do làimh luchd deanamh na h-òibre, dhoibhsan a tha os ceann tighe an Tighearn: agus thugadh iadsan e do luchd deanamh na h-òibre, a tha ann an tìgh an Tighearn, a chàradh brisidh an tìghe;

6 Do shaoraibh, agus do luchd tog- ail, agus do chlachairibh, agus a cheannach fiodha, agus chlach snaighe, a chàradh an tìghe.

7 Gidheadh, cha d'rinneadh cunntas riu thaobh an airgid a thugadh d'an làimh, a chionn gu'n d'rinn iad gu h-ionraic.

8 Agus thubhairt Hìlciah an t-àrd shagart ri Saphan an sgrìobhaiche, Fhuair mi leabhar an lagha ann an tìgh an Tighearn: agus thug Hìlciah an leabhar do Shaphan, agus leugh se e.

9 Agus thàinig Saphan an sgrìobhaiche dh'ionnsuidh an rìgh, agus dh'aithris e 'n gnòthuch do'n rìgh, agus thubhairt e, Chruinnich do sheirbhisich an t-airgid a fhuaradh anns an tìgh, agus thug iad e do làimh luchd deanamh na h-òibre, a bha os ceann tìghe an Tighearn.

10 Agus dh'innis Saphan an sgrìobhaiche do'n rìgh, agràdh, Thug Hìlciah an sagart leabhar dhomh: agus leugh Saphan e an làthair an rìgh.

11 Agus an uair a chual' an rìgh briathra leabhair an lagha, reub e 'eudach.

12 Agus dh'aithn an rìgh do Hìlciah an sagart, agus do Ahicam mac Shaphan, agus do Achbor mac Mhicaiah, agus do Shaphan an sgrìobhaiche, agus do Asahiah seirbhiseach an rìgh, agràdh,

13 Rachaibh, fiosraichibh do'n Tighearn air mo shon-sa, agus air son an t-sluagh, agus air son Iudah uile, thaobh bhriathran an leabhair so a fhuaradh: oir is mòr fearg an Tighearn a tha air lasadh 'nar n-aghaidh, a chionn nach d'èisd ar n-aithriche ri briathraibh an leabhair so, a dheanamh a réir gach ni a ta sgrìobhta d'ar taobh.

14 Uime sin chaidh Hìlciah an sagart, agus Ahicam, agus Achbor, agus Saphan, agus Asahiah, dh'ionnsuidh Huldah a' bhan-fhàidh, mnà Shalaim mhic Thicbhab, mhic Harhais, fir- gleiddhidh an eudaich, (a nis bha i

chómhuídh ann an Ierusalem anns a' ríogh-thigh, agus labhair iad rithe.

15 Agus thubhairt i riu, Mar so tha'n Tighearna Dia Israeil ag ràdh, Innsibh do'n duine a chuir a m' ionnsuidh sa sibh,

16 Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, Feuch, bheir mise olc air an àite so, agus air a luchd-àiteachaidh, eadhon uile bhriathran an leabhair a leugh rìgh Iudah:

17 A chionn gu'n do thréig iad mise, agus gu'n do loisg iad tuis do dhiathaibh eile, chum mo bhrosnachadh gu corrach le uile oibrìbh an làmh: uime sin lasaidh m'fhearg an aghaidh an àite so, agus cha mhùchar i.

18 Ach rì rìgh Iudah a chuir sibh a dh'fhiosrachadh do'n Tighearna, mar so their sibh ris, Mar so tha'n Tighearna Dia Israeil ag ràdh, A thaobh nam briathran a chual' thu,

19 A chionn gu'n robh do chridhe tìom, agus gu'n d'fhrislich thu thu fèin an leabhair an Tighearna, nuair a chual' thu clod a labhair mise an aghaidh an àite so, agus an aghaidh a luchd-àiteachaidh, gu'n biodh iad nam fàdach, agus nam mallachadh, agus gu'n do reub thu t'eadach, agus gu'n do ghuid thu a'm' fhianuis; chuala mise mar an ceudna thusa, ars' an Tighearna.

20 Feuch uime sin, cruinnichidh mise thu chum t'athriche, agus cruinnichèar thu do d' uigh an sìth, agus cha 'n fhaic do shùilean an t-olc sin uile a bheir mise air an àite so. Agus thug iad fios a ris a dh'ionnsuidh an rìgh.

CAIB. XXIII.

AGUS chuir an rìgh teachdairean uaithe, agus chruinnich d'a ionnsuidh uile sheanairean Iudah, agus Ierusalem.

2 Agus chaidh an rìgh suas do thigh an Tighearn, agus daoine Iudah uile, agus uile luchd-àiteachaidh Ierusalem m'aille ris, agus na sàgatan, agus na fàidhean, agus an sluagh uile eadar bheag agus mhòr: agus leugh e nan èisdeachd uile bhriathra leabhair a' choimhcheangail, a fhuaradh ann an tìgh an Tighearn.

3 Agus sheas an rìgh làmh ri post, agus rinn e coimhcheangal am fianuis an Tighearna, gu'n gluaiseadh iad an dèigh an Tighearn, agus gu'n gleidhead iad 'altheantan, agus a theistels, agus a reachdan, le'n uile chridhe, agus le'n uile anam, a choimhlionadh bhriathran a' choimhcheangail so, a fa sgrìobhta san leabhar so: agus sheas an sluagh uile ris a' choimhcheangal.

4 Agus dh'èirbh an rìgh do Hilelah an t-àrd shàgart, agus do shagartaibh an dara òrdugh, agus do luchd-gleidhidh an doruis, na soithichean uile a

rinneadh do Bhaal, agus do'n doire, agus do uile armaill nèimh, a thoirt a mach a teampull an Tighearn; agus loisg e iad an taobh a muigh do Ierusalem ann am machairibh Chidroin, agus ghiùlain e'n luath gu Bet-el.

5 Agus chuir e as do shagartaibh an Iodhol-aoraidh, a dh'òrduich rìghrean Iudah a losgadh tuis anns na h-àitibh àrda, ann am mòr-bhailtibh Iudah, agus anns na h-àitibh mu thimchioll Ierusalem; iadsan mar an ceudna a loisg tuis do Bhaal, do'n ghrèin, agus do'n ghealaich, agus do na reultaibh seachranach, agus do uile armaill nèimh.

6 Agus thug e'n doire o thigh an Tighearn, an taobh a mach do Ierusalem, gu sruth Chidroin, agus loisg se e aig sruth Chidroin, agus mhìn-phronn e gu luathre e, agus thilg e a luathre air uaighibh cloinne an t-sluaigh.

7 Agus bhris e sìos tìghean nan Sodomach a bha làmh ri tìgh an Tighearna, far an robh na mnà a' figheadh chùirteine do'n doire.

8 Agus thug e mach na sagairt uile a balltibh Iudah, agus thruaill e na h-àitean àrda far an do loisg na sagairt tuis, o Gheba gu Beer-seba, agus bhris e sìos àitean àrda, nan geata, a bha ann an dol a stìgh geata Iosua uachd-arain a' bhaile, a bha air làmh chli duine ann an geata a' bhaile.

9 Gidheadh, cha deachaidh sagairt nan àitean àrda suas gu altair an Tighearn ann an Ierusalem, ach dh'ith iad aran neo-ghoirtichte am measg am bràithrean.

10 Agus thruaill e Tophet a tha ann an gleann mhic Hinnoi, a chum nach feudadh duine air bìth toirt air a mhac no air a nighiùn dol troimh'n teine do Mholech.

11 Agus thug e air falbh na h-eich a thug rìghrean Iudah do'n ghrèin, o dhol a steach tìghe an Tighearna, làmh ri seòmar Natan-melech a' chailteanaich, a bha sa' mhach-bhaile, agus loisg e carbada na grèine le teine.

12 Agus na h-àitean àrda a bha air mùllach seòmair uachdaraich Ahaie, a rinn rìghrean Iudah, agus na h-àitean a rinn Manaseh ann an dà chàirt tìghe an Tighearna, thilg an rìgh sìos, agus bhris e o sin iad, agus thilg e 'n luathre ann an sruth Chidroin.

13 Agus na h-àitean àrda a bha sa chomhair Ierusalem, a bh'air an làmh dheis do shlàbh na truaillidheachd, a thog Solamh rìgh Israeil do Astarot gràinneleachd nan Sìdonach, agus do Chemos gràinneleachd nam Meabach, agus do Mhilcom gràinneleachd ehloinn Amoin, thruaill an rìgh.

14 Agus bhris e nam bloighdibh na dealbhan, agus ghearr e sìos na

doiceachan, agus lion e 'n àitean le cnámhaibh dhaoine.

15 Os bàrr, an altair a bh'aig Bet-el, agus an t-àit ard a rinn Ierobeam mac Nebait, a thug air Israel peacachadh, aràon an altair agus an t-àit ard bhris e slòs, agus loisg e 'n t-àit ard; agus mhàin-phronn e gu luathre e, agus loisg e 'n doire.

16 Agus an uair a thionndaidh Iosiah mu'n cuairt, chunnaic e na h-uaignean a bha 'n sin san t-sliabh, agus chuir e daoine uath, agus thug e na cnàmhan as na h-uaignibh, agus loisg e iad air an altair, agus thruaill e i, a réir focail an Tighearn, a labhair eglach Dhé a' chuir an céill na briathra so.

17 An sin thubhairt e, Ciod e an carragh so a tha mi faicinn? Agus thubhairt daoine a' bhaile ris, Is i uaigne eglach Dhé a th'ann, a tháinig o Iudah, agus a chuir an céill na nithe sin a rinn thusa an aghaidh altarach Bhet-eil.

18 Agus thubhairt e, Leigibh leis; na gluaiseadh duine sam bith a chnámha-san: agus leig iad tamh d'a chnámhaibh maille ri cnámhaibh an fháidh a tháinig á Samaria.

19 Agus mar an ceudna uile thighean nan àitean árd a bha ann am bailtibh Shamaria, a rinn rìghrean Israeil a bhrosnachadh an Tighearna gu feigr, thug Iosiah air falbh, agus rinn e riu a réir nan uile ghlomh a rinn e ann am Bet-el.

20 Agus mharbh e uile shagairt nan àitean árd a bha 'n sin air na h-altairibh, agus loisg e cnàmhan dhaoine orra, agus phill e gu h-Ierusalem.

21 Agus dh'aithn an rìgh do'n t-sluagh uile, ag ràdh, Cumaibh a' chàisg do'n Tighearna bhur Dia, mar a ta e sgrìobhta ann an leabhar a' choimbecheangail so.

22 Gu cinnteach cha do chumadh a leithid so do chàisg, o làithibh nan breitheamh a thug breth air Israel, no ann an uile làithibh rìghrean Israeil, no rìghrean Iudah;

23 Ach anns an ochdamh bliadhna deug do rìgh Iosiah, chumadh a' chàisg so do'n Tighearn, ann an Ierusalem.

24 Os bàrr, na leannain-shith, agus an luchd-fiosachd, agus na dealbhan, agus na h-òdholan, agus gach uile gearrteileachd a chunnas ann an tìr Iudah, agus ann an Ierusalem, chuir Iosiah air falbh, a chum gu'n comh-lìonadh e briathran an lagha, a bha sgrìobhta san leabhar a fhuair Hilciah an sagart ann an tìgh an Tighearn.

25 Agus cosmhuil ris-san cha robh rìgh air bith roimhe, a phill a dh'ionnsuidh an Tighearna le 'uile chridhe, agus le 'uile anam, agus le 'uile neart, a réir lagha Mhaois uile; agus 'na dheigh cha d'èirich a shamhuil.

26 Gidheadh, cha do phill an Tighearn o theas Theirge mòire, leis an do las 'fhearg an aghaidh Iudah, air son nan uile bhrosnachadh leis an do bhrosnaich Manaseh e.

27 Agus thubhairt an Tighearn, Atharraichidh mi Iudah, mar an ceudna as mo shealladh, mar a dh'atharraich mi Israel, agus cuiridh mi cùl gu tur ris a' mhòr-bhaile so; Ierusalem, a thagh mi, agus ris an tìgh mu'n dubhairt mi, Bitheadh an ainm an sin.

28 Agus a' chuid eile do ghlomh-araibh Iosiah, agus na h-uile nithe a rinn e, nach 'eil iad sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh rìghrean Iudah?

29 'Na làithibh-san chaidh Pharaoh-necho rìgh na h-Eiphit suas an aghaidh rìgh Asiria gu amhainn Euphrates: agus chaidh rìgh Iosiah 'na aghaidh, agus mharbh esan e aig Megido 'nuair a chunnaic se e.

30 Agus ghiùlain a sheirbhisich e marbh ann an carbad o Megido, agus thug iad e gu h-Ierusalem, agus dh'adhaic iad e 'na uaigne; agus ghabh sluagh na tìre Iehoahas mac Iosiah, agus dh'ung iad e, agus rinn iad 'na rìgh e an àit 'athar.

31 Tri bliadhna fichead a dh'aois bha Iehoahas an uair a thoisich e air rìoghachadh; agus rìghich e trì mìos ann an Ierusalem; agus 'he ainm a mhàthar Hamutal, nighean Jeremiah o Libnah.

32 Agus rinn e olc ann an suilibh an Tighearn, a réir nan uile nithe a rinn 'aithriche.

33 Agus chuir Pharaoh-necho e ann an cuibhreachaibh aig Riblah, ann an tìr Hamait, a chum nach rìghnich eadh e ann an Ierusalem; agus chuir e ceud talann airgid, agus talann òir, mar chis air an tìr.

34 Agus rinn Pharaoh-necho Ekiacim mac Iosiah 'na rìgh an àit Iosiah 'athar, agus thionndaidh e ainm gu Iehoiacim, agus thug e air falbh Iehoahas; agus thàinig e do'n Eiphit, agus dh'eug e an sin.

35 Agus thug Iehoiacim an t-airgiod agus an t-òr do Pharaoh; nach thug e fa'near an tìr a mheas a chum gu'n locadh iad an t-airgiod, a réir aithne Pharaoh; dh'iarr e 'n t-airgiod agus an t-òr e shluagh na tìre, o gach neach a réir a mheas, gus a thubhairt do Pharaoh-necho.

36 Cùig bliadhna fichead a dh'aois bha Iehoiacim an uair a thoisich e air rìoghachadh, agus rìghich e aon bhliadhna deug ann an Ierusalem; agus 'he ainm a mhàthar Sebudah, nighean Phedaiah o Rumah.

37 Agus rinn e olc ann an suilibh an Tighearn, a réir nan uile nithe a rinn 'aithriche.

CAIB. XXIV.

'NA làithibh-san tháinig Nebuchadnesar rígh Bhabiloin a níos, agus bha Iehoiacim 'na sheirbhiseach aige trí bliadhna: an sin phíll e agus rinn e ceannaire 'na aghaidh.

2 Agus chuir an Tighearna 'na aghaidh buidhnean do na Caldeanaich, agus buidhnean do na Sirianaich, agus buidhnean do na Moabaich, agus buidhnean do chloinn Amoin, agus chuir e iad an aghaidh Iudah g'a sgríos, a réir focail an Tighearna, a labhair e le 'sheirbhísich na fáidhnean.

3 Gu cinnteach air áithne an Tighearna tháinig se air Iudah, chum an atharrachadh as a shealladh air son pheacanna Mhanaseh, a réir nan uile níthe a rinn e.

4 Agus mar an ceudna air son na fóla neochiontaich a dhóirt e; oir líon e Ierusalem le fuil neochiontaich, nach maitheadh an Tighearna.

5 Agus a' chuid eile do ghníomharaibh Iehoiacim, agus na h-uile níthe a rinn e, nach 'eil iad sgríobhta ann an leabhar eachdraidh ríghrean Iudah?

6 Agus choidil Iehoiacim maille r'a aithríchibh; agus ríghích Iehoiachin a mhac 'na áit.

7 Agus cha d'tháinig rígh na h-Eiphít ní's mé as a thír féin; oir ghlac rígh Bhabiloin o amhainn na h-Eiphít gus an amhainn Euphrates, gach ní bu le rígh na h-Eiphít.

8 Ochd bliadhna deug a dh'aois bha Iehoiachin an uair a thóisich e air ríoghachadh; agus ríghích e ann an Ierusalem trí míosan: agus b'e ainm a mháthar Nehusta, níghéan Elnatain o Ierusalem.

9 Agus rinn e olc ann an súilibh an Tighearna, a réir nan uile níthe a rinn 'athair.

10 Anns an am sin tháinig seirbhísich Nebuchadnesar rígh Bhabiloin a níos an aghaidh Ierusalem, agus theannaicheadh am baile.

11 Agus tháinig Nebuchadnesar rígh Bhabiloin an aghaidh a' bhaile, agus theannaich a sheirbhísich e.

12 Agus chaidh Iehoiachin rígh Iudah a mach a dh'ionnsuidh rígh Bhabiloin, e féin, agus a mháthair, agus a sheirbhísich, agus a cheannardan, agus a chaillteanaich: agus ghlac rígh Bhabiloin e san ochdamh bliadhna d'a ríoghachadh.

13 Agus thug e mach as a sin uile ionmhais tíghe an Tighearna, agus ionmhais tíghe an rígh, agus ghearr e 'nam bloighdibh na soithichean óir uile a rinn Solamh rígh Israeil ann an teampull an Tighearna, mar a labhair an Tighearna.

14 Agus thug e leis Ierusalem uile, agus na ceannardan uile, agus na daoine treuna uile, deich míle do

bhraighdibh, agus an luchd-ceirde uile, agus na gaibhne: cha d'fhan a h-aon ach bochdan sluaigh na tíre.

15 Agus thug e leis Ieholachin do Bhabilon; agus máthair ari rígh, agus mnáí an rígh, agus a chaillteanaich, agus daoine eumhachdach na tíre; iad sin thug e leis am braighdeanas, o Ierusalem do Bhabilon.

16 Agus na daoine gaisgeíl uile, seachd míle, agus an luchd-ceirde agus na gaibhnean, míle, iadsan uile a bha comasach agus a dheanadh cogadh, eadhon iadsan thug rígh Bhabiloin am braighdeanas leis do Bhabilon.

17 Agus rinn rígh Bhabiloin Mataniah bráthair 'athar 'na rígh 'na áit, agus thionndaidh e 'ainm gu Sedeciah.

18 Bliadhna thar fhichead a dh'aois bha Sedeciah 'nuair a thóisich e air ríoghachadh; agus ríghích e aon bhliadhna deug ann an Ierusalem: agus b'e ainm a mháthar Hamutal, níghéan Jeremiah o Libnah.

19 Agus rinn e olc ann an súilibh an Tighearna, a réir nan uile níthe a rinn Iehoiacim.

20 Oir troimh chorrúich an Tighearna bha e mar sin ann an Ierusalem agus ann an Iudah, gus an do thill e as a láthair iad: agus rinn Sedeciah ceannaire an aghaidh rígh Bhabiloin.

CAIB. XXV.

AGUS anns an naothadh bliadhna d'a ríoghachadh, san deiceamh míos, air an deiceamh lá do'n mhíos, tháinig Nebuchadnesar rígh Bhabiloin, e féin agus 'armailt uile, an aghaidh Ierusalem, agus champaich e 'na h-aghaidh; agus thog iad daingníchean 'na h-aghaidh mu'n cuairt.

2 Agus bha am baile air a theannachadh gus an aon bhliadhna deug do rígh Shedeciah.

3 Agus air an naothadh lá do'n cheathramh míos, bhuaidhaich a'ghorta sa' bhaile, agus cha roibh aran ann do shluaigh na tíre.

4 Agus bhriseadh síos am baile, agus theich na fir chogaidh uile san oidhche, air sílge a' gheata, eadar an dá bhalla, a tha láimh ri líos an rígh; (a nís bha na Caldeanaich an aghaidh a' bhalle mu'n cuairt); agus dh'ímich iad air an t-slighe dh'ionnsuidh a' chómhnaird.

5 Agus lean armailt nan Caldeanach an rígh, agus rug iad air ann an cómhnardaibh Iericho; agus gabhadh 'armailt uile ualth.

6 Mar sin ghlac iad an rígh, agus thug iad suas e dh'ionnsuidh rígh Bhabiloin gu Riblah; agus thug esan breth air.

7 Agus mharbh e mic Shedeciah fa chornhair a shùl, agus chuir e a shùilean a Sedeciah, agus cheangail

se e le geimhlibh umha, agus thug e leis e do Bhabilon.

8 Agus anns a' chùigeamh mìos, air an t-seachdamh là do'n mhìos, (b'i sin an nàthadh bliadhna deug do rìgh Nebuchadnesar, rìgh Bhabiloin,) thàinig Nebusar-adan ceannard an fhreiceadain, seirbhiseach rìgh Bhabiloin, gu h-Ierusalem:

9 Agus loisg e tigh an Tighearn, agus tigh an rìgh, agus tìghean Ierusalem uile; agus gach uile thigh mòr loisg e le teine.

10 Agus leag uile armailt nan Caldeanach, a bha maille ri ceannard an fhreiceadain, sìos ballacha Ierusalem mu'n cuairt.

11 Agus a' chuid eile do'n t-sluagh a dh'fhàgadh sa' bhaile, agus an luchd-teichidh a chaidh thairis gu rìgh Bhabiloin, maille ri fuigheall an t-sluaigh, thug Nebusar-adan ceannard an fhreiceadain air falbh leis.

12 Ach dh'fhàg ceannard an fhreiceadain cuid do bhochdaibh na tìre, gu bhith 'nan luchd-deasachaidh fhìonainean agus 'nan treabhaichibh.

13 Agus na puist umha a bha ann an tigh an Tighearn, agus na buinn, agus an fhairge umha a bha ann an tigh an Tighearna, bhris na Caldeanach 'nam bloighdibh, agus thug iad leo an umha do Bhabilon.

14 Agus na poitean, agus na sluasaidhean, agus na smaladairean, agus na spàinean, agus na soithichean umha uile leis an d'rinn iad frithealadh, thug iad leo.

15 Agus na h-aighnean teine, agus na cuachan, na nithe a bha do'dr 'na òr, agus a bha do airgid 'na airgid, thug ceannard an fhreiceadain air falbh.

16 Dà phost, aon fhairge, agus na buinn a rinn Solamh air son tìghe an Tighearna; bha umha nan soithiche sin uile gun tomhas:

17 Ochd làmhnan-coille deug àirde aoin phuist, agus an ceann-mullaich a bh'air do umha; agus àirde a' chinn-mullaich trì làmhnan-coille; agus an lìon-obair, agus na pomgranatan air a' cheann-mhullaich mu'n cuairt, iad sin uile do umha: agus an leithide sin bha aig an dara post, maille ri lìon-obair.

18 Agus ghlac ceannard an fhreiceadain Seraiah an t-àrd shagart, agus Sephaniah an dara sagart, agus na trì dorsairean.

19 Agus as a' bhaile thug e aon chàillteanach, a bha os ceann nam fear cogaidh, agus cùignear fhear dhùbhsan a bha 'n làthair an rìgh, a fhuaradh sa' bhaile, agus àrd sgrìobhaiche na h-armailt, a bha 'g iunnsach-

adh cogaidh do shluagh na tìre, agus trì fichead fear do shluagh na tìre a fhuaradh sa' bhaile.

20 Agus ghlac Nebusar-adan ceannard an fhreiceadain iad sin, agus thug e iad gu rìgh Bhabiloin do Riblah:

21 Agus bhuaill rìgh Bhabiloin iad, agus mharbh e iad aig Riblah, ann an tìr Hamait. Agus thugadh Iudah air falbh as an tìr féin.

22 Agus os ceann an t-sluaigh a dh'fhàgadh ann an tìr Iudah, a dh'fhàg Nebuchadnesar rìgh Bhabiloin, eadhon os an ceann-san chuir e Gedaliah mac Ahicaim, mhic Shaphain.

23 Agus an uair a chual uile cheannarda nan armailt, iad féin agus an daoine, gu'n do rinn rìgh Bhabiloin Gedaliah 'na uachdaran, thàinig gu Gedaliah do Mhispah, eadhon Iemael mac Netaniah, agus Iohanan mac Chareah, agus Seraiah mac Thanhumeit an Netophatach, agus Jaasaniah mac Mhaachataich, iad féin agus an daoine.

24 Agus mhionnaich Gedaliah dhoibh, agus d'an daoineibh, agus thubhairt e riu, Na biodh eagal oirbh a bhith 'nur seirbhiseach do na Caldeanach: gabhaibh còmhuidh san tìr, agus deanaibh seirbhis do rìgh Bhabiloin, agus éiridh gu maith dhuibh.

25 Ach anns an t-seachdamh mìos, thàinig Ismael mac Netaniah, mhic Elisama, do'n t-sìochd rìghail, agus deichnear fhear maille ris, agus bhuaill iad Gedaliah air chor as gu'n d'èig'e, agus na h-Iudhaich agus na Caldeanach a bha maille ris aig Mispah.

26 Agus dh'éirich an sluaigh uile eadar bheag agus mhòr, agus ceannarda nan armailt, agus thàinig iad do'n Eiphit: oir bha eagal nan Caldeanach orra.

27 Ach anns an t-seachdamh bliadhna deug thar fhichead do bhraighdeanas Iehoiachin rìgh Iudah, anns an dara mìos deug, air an t-seachdamh là fichead do'n mhìos, thog Ebhil-merodach rìgh Bhabiloin, air a' bhliadhna anns an do thòisich e air rìoghachadh, suas ceann Iehoiachin rìgh Iudah a prìosan.

28 Agus labhair e gu caoimheil ris, agus chuir e suas a rìgh-chaitheir os ceann rìgh-chaitheir nan rìgh a bha maille ris ann an Babilon:

29 Agus mhùth e eudach-prìosain; agus dh'ith e aran a ghnàth 'na làthair eile uile làithean a bheatha.

30 Agus bu chuibhriomh ghnàth-aichte a chuibhriom a' thugadh dha o'n rìgh, cuid làitheil fa' chomhair gach là, rè uile làithean a bheatha.

Ceud Leabhar nan EACHDRAIDH.

CAIB. I.

ADHAMH, Set; Enos,
 2 Cenan; Mahaleel, Iered,
 3 Henoch, Methuselah, Lamech,
 4 Noah, Sem, Ham, agus Iaphet.
 5 Mic Iapheit; Gomer, agus Magog,
 agus Madai, agus Iabhan, agus Tubal,
 agus Mesech, agus Tiras.
 6 Agus mic Ghomeir; Asthenas,
 agus Riphath, agus Togarmah.
 7 Agus mic Iabhain; Ellsah, agus
 Tarsis; Citim, agus Dodanim.
 8 Mic Ham; Cus, agus Misraim, ag-
 us Phut, agus Canaan.
 9 Agus mic Chuis; Seba, agus
 Habbilah, agus Sabta; agus Raamah,
 agus Sabtecha; agus mic Raamah;
 Seba agus Dedan.
 10 Agus ghin Cus Nimrod: thòis-
 ich esan air a bhà cumbachdach air an
 talamh.
 11 Agus ghin Misraim na Ludaich,
 agus na h-Anamaich, agus na Lèhab-
 aich, agus na Naphtuhaich,
 12 Agus na Patrusaich, agus na
 Casluhaich, (o'n d'fhàinig na Philist-
 ich,) agus na Caphtoraich.
 13 Agus ghin Canaan Sidon a
 cheud-ghin, agus Het,
 14 Agus an Iebusach, agus an t-A-
 morach, agus an Gergasach,
 15 Agus an t-Ibheach, agus an
 t-Archach, agus an Sineach,
 16 Agus an t-Arbhadach, agus an
 Semarach, agus an t-Hamatach.
 17 Mic Shelm; Elam, agus Asur,
 agus Arphacsad, agus Lud, agus Ar-
 am; agus mic Aram Us, agus Hul,
 agus Geter, agus Mesech.
 18 Agus ghin Arphacsad Selah, ag-
 us ghin Selah Eber.
 19 Agus do Eber rugadh dithis
 mhac: b'e ainm aoin diubh Peleg, a
 chionn 'na làithibh-san gu'n do roinn-
 eadh an talamh; agus ainm a bhràth-
 ar Ioctan.
 20 Agus ghin Ioctan Almodad, agus
 Seleph, agus Hasarmabhet, agus Ie-
 rah,
 21 Agus Hadoram, agus Usal, agus
 Diclath,
 22 Agus Ebal, agus Abimael, agus
 Seba,
 23 Agus Ophir, agus Habbilah, ag-
 us Iobab. B'iad sin uile mic Ioctain.
 24 Sem, Arphacsad, Selah,
 25 Eber, Peleg, Reu,
 26 Serug, Nahor, Terah,
 27 Abram, is e sin Abraham.
 28 Mic Abraham; Isaac agus Is-
 mael.
 29 Is iad so an ginealach: Ceud-
 ghin Ismaeil, Nebaiot; an sin Cedar,
 agus Adbeel, agus Mibsam,

30 Misma, agus Dumah, Masaj, Hā-
 dad, agus Tema,
 31 Ietur, Naphis, agus Cedemah;
 Is iad sin mic Ismaeil.
 32 Agus mic Cheturah; colmhleab-
 aich Abraham: rug ise Simran, agus
 Iocsan, agus Medan, agus Midian, agus
 Isbac, agus Suah. Agus mic Iocsain;
 Seba, agus Dedan.
 33 Agus mic Mhidain; Ephah, ag-
 us Epheth, agus Henoch, agus Abida,
 agus Eldaah. Is iad sin uile mic Che-
 turah.
 34 Agus ghin Abraham Isaac. Mic
 Isaac; Esau agus Israel.
 35 Mic Esau; Eliphaz, Reuel, agus
 Ieus, agus Jaalam, agus Corah.
 36 Mic Eliphaz; Teman, agus Om-
 ar, Sephi, agus Gatam, agus Cenas;
 agus rug Timna, colmhleabach Ell-
 phaz, dha Amalec.
 37 Mic Reuel; Nahat, Serah, Sa-
 mah, agus Midsah.
 38 Agus mic Sheir; Lotan, agus So-
 bal, agus Sibeon, agus Anah, agus
 Dison, agus Eser, agus Disan.
 39 Agus mic Lotan; Hori, agus
 Homam; agus b'i Timna piuthar Lo-
 tain.
 40 Mic Shobail; Alian, agus Ma-
 nahat, agus Ebal, Sephi, agus Onam.
 Agus mic Shibeoin; Aiah, agus Anah.
 41 Mic Anah; Dison. Agus mic
 Dhisoin; Amram, agus Esban, agus
 Itran, agus Cheran.
 42 Mic Eseir; Bilhan, agus Sabhan,
 agus Iacan. Mic Dhisain; Us, agus
 Aran.
 43 A nis is iad so na rìghrean a
 rìghich ann an t'ìr Edoim; mun do
 rìghich rìgh air bith os ceann chloinn
 Israeil; Bela mac Bheoir; agus b'e
 ainm a bhaile Dinhabah.
 44 Agus dh'eug Bela; agus rìghich
 Iobab, mac Sherah o Bhosrah, na àit.
 45 Agus dh'eug Iobab; agus rìgh-
 ich 'na àit Husam o thir nan Teman-
 ach.
 46 Agus dh'eug Husam; agus rìgh-
 ich Hadad mac Bhedaid (a bhuadh Mi-
 dian ann am machair Mhoab) na
 àit; agus b'e ainm a bhaile Abhit.
 47 Agus dh'eug Hadad; agus rìgh-
 ich Samlah o Mhasrecah na àit.
 48 Agus dh'eug Samlah; agus rìgh-
 ich Saul o Rehobot làimh ris an amh-
 ainm na àit.
 49 Agus dh'eug Saul; agus rìghich
 Baalhanan mac Achboir na àit.
 50 Agus dh'eug Baalhanan; agus
 rìghich Hadad na àit; agus b'e ainm
 a bhaile Pau; agus b'e ainm a mhna
 Mehetabel, nighean Mhatreid, nigh-
 inn Mhesaib.

51 Dh'eug Hadad mar an ceudna. Agus b'iad cinn-fheadhna Edoim; ceann-feadhna Timnah, ceann-feadhna Aluah, ceann-feadhna Isetet,

52 Ceann-feadhna Aholibamah, ceann-feadhna Elah, ceann-feadhna Pinton,

53 Ceann-feadhna Cenas, ceann-feadhna Teman, ceann-feadhna Mibsar,

54 Ceann-feadhna Magdiel, ceann-feadhna Iram. Is iad sin cinn-fheadhna Edoim.

CAIB. II.

1 Is iad so mic Israeil; Reuben, Simeon, Lebhi, agus Iudah, Isachar, agus Sebulum,

2 Dan, Ioseph, agus Benjamin, Naphtali, Gad, agus Aser.

3 Mic Iudah; Er, agus Onan, agus Selah: an triuir so rugadh dha le nighinn Shuah a' Bhan-chanaanach. Agus bba Er ceud-ghin Iudah olc ann an sùilibh an Tighearn, agus marbhadh se e.

4 Agus rug Tamar a bhan-chliamhuin dha Phares agus Serah. B'iad uile mhic Iudah cùighear.

5 Mic Phareis; Hesron agus Hamul.

6 Agus mic Sherah; Simri, agus Etan, agus Heman, agus Calcol, agus Dara: cùighear dinbh uile.

7 Agus mic Charmi; Achar, fear-buaires Israeil, a chiontaich anns an nì mballaichte.

8 Agus mic Etain; Asariah.

9 Agus mic Hesroin, a rugadh dha; Ierahmeel, agus Ram, agus Chelubai.

10 Agus ghin Ram Aminadab, agus ghin Aminadab Nahson, ceannard chloinn Iudah;

11 Agus ghin Nahson Salma, agus ghin Salma Boas,

12 Agus ghin Boas Obed, agus ghin Obed Iese,

13 Agus ghin Iese a cheud-ghin Eliab, agus Abinadab an dara mac, agus Sima an tias,

14 Netaneel an ceathramh, Radai an cùigeadh,

15 Osen an seathadh, Daibhidh an seachdamh;

16 Agus b'iad an peathraiche-san Serniah agus Abigail. Agus mic Serniah; Abisai, agus Ioab, agus Asahel, triuir.

17 Agus rug Abigail Amasa; agus b'e athair Amasa, Ieter an t-Ismeel-each.

18 Agus ghin Caleb mac Hesroin ri Asubah a mhnaoi, Ieriot: b'iad so mar an ceudna a mic, Ieser, agus Sobah, agus Ardor.

19 Agus an uair a bha Asnubah marbh, ghabh Caleb d'a ionnsuidh Ephrat, a rug Hur dha.

20 Agus ghin Hur Uri, agus ghin Uri Besaleel.

21 Agus na dh'eigh sin chaidh Hesron a steach a dh'ionnsuidh nighinn Mhachir, athar Ghilead, agus ghabh e i' nuair a bha e trì fichead bliadhna dh'aois; agus rug i dha Segub.

22 Agus ghin Segub Iair, aig an robh trì thar fhichead do bhailtibh mòra ann an tìr Ghilead.

23 Agus thug e Gesur agus Aram le bailtibh Iair uatha, maille ri Cenat agus a bhailtibh, eadhon trì fichead baile mòr; bhuin iad sin uile do mhacaibh Mhachir, athar Ghilead.

24 Agus an d'eigh do Hesron bas fhaghail ann an Caleb ephratah, an sin rug Abiah bean Hesroin Asur athair Thecob dha.

25 Agus b'iad mic Ierahmeil ceud-ghin Hesroin, Ram an ceud-ghin, agus Buniah, agus Oren, agus Osem, agus Abiah.

26 Bha mar an ceudna bean eile aig Ierahmeel d'am b'ainm Atarah: b'ise màthair Onain.

27 Agus b'iad mic Ram ceud-ghin Ierahmeil, Maas, agus Tamin, agus Ecer.

28 Agus b'iad mic Onain, Samai, agus Iada. Agus mic Shama; Nadab agus Abisur.

29 Agus b'e ainm mnà Abisuir, Abihail; agus rug i dha Ahban agus Molid.

30 Agus mic Nadaib; Seled agus Apaim: ach fhuair Seled bas gun chlànn.

31 Agus mic Apaim; Isai. Agus mic Isai; Sesan. Agus mic Shesain; Ahlai.

32 Agus mic Iada bràthar Shamai; Ieter, agus Ionatan: agus fhuair Ieter bas gun chlànn.

33 Agus mic Ionatann; Pelet, agus Sasa. B'iad sin mic Ierahmeil.

34 A nis cha robh aig Sesan mic ach nigheana: agus bha aig Sesan òglach, Eiphiteach, d'am b'ainm Iarha.

35 Agus thug Sesan a nighean d'a òglach Iarha na mnaoi; agus rug i dha Atai.

36 Agus ghin Atai Natan, agus ghin Natan Sabad,

37 Agus ghin Sabad Ephlal, agus ghin Ephlal Obed,

38 Agus ghin Obed Iehu, agus ghin Iehu Asariah,

39 Agus ghin Asariah Heles, agus ghin Heles Eleasah,

40 Agus ghin Eleasah Sisamai, agus ghin Sisamai Salum,

41 Agus ghin Salum Iecamiah, agus ghin Iecamiah Elisama.

42 A nis b'iad mic Chaléib bràthar Ierahmeil, Mesa a cheud-ghin, b'esan athair Shiph; agus mic Mharésah athar Hebroin.

43 Agus mic Hebroin; Corah, agus Tapuah, agus Recem, agus Sema.

44 Agus ghin Sema Raham, athair Iorcoaim: agus ghin Recem Samai.

45 Agus *b'e* mac Shamai Maon agus *b'e* Maon athair Bhet-suir.

46 Agus rug Ephah coimhleabach Chaleib Haran, agus Mosa, agus Gases agus ghn Haran Gases.

47 Agus mic Iahdai; Regem agus Iotam, agus Gean, agus Pelet, agus Ephah, agus Saaph.

48 Rug Maachah coimhleabach Chaleib Seber agus Tirhanah.

49 Rug i mar an ceudna Saaph athair Mhadmanah, Sebbah athair Mhachbenah, agus athair Ghibeah; agus *b'i* nighean Chaleib Achsa.

50 B'iad so mic Chaleib mhic Huir, ceud-ghin Ephratah; Sobal athair Chriat-iarim,

51 Salma athair Bhet-lehem, Hareph athair Bhet-gadeir.

52 Agus bha aig Sobal athair Chriat-iarim mic; Haroeh, Hatsi; Hameniot.

53 Agus teaghlaichean Chriat-iarim; na h-Itrich, agus na Puthich, agus na Sumataich, agus na Misraich; uatha san thainig na Sareataich, agus na h-Estaulaich.

54 Mic Shalma; Bet-lehem, agus na Netophataich, Atarot, tigh Ioab, agus leth nam Manaheteach, na Sor- aich.

55 Agus teaghlaichean nan sgrìobhaich a bha chòmhnuidh aig Iabes; na Tiratich; na Simetaich, agus na Suohataich; Is iad sin na Cenich a thainig o Heriat, athair tìghe Rech- aib.

CAIB. III.

1 An nis b'iad so mic Dhaibhidh, a rugadh dha ann an Hebron: an ceud-ghin Amnon o Abinoam a' Bhan-tesreleach; an dara mac, Daniel o Abigail a' Bhan-charmeleach;

2 An treas mac, Absalom mac Mhaachah, nighean Thalmal rìgh Ghesuir; an ceathramh, Adoniah mac Hagit;

3 An cùigeadh, Sephatiah o Abital: an seathadh, Iream le Eglah a mhnaoi.

4 Rugadh an t-seathnar sin dha ann an Hebron; agus ann an sin rìghich e seachd bliadhna agus se mìosan; agus ann an Ierusalem rìghich e trì bliadhna deug thar fhìchead.

5 Agus rugadh iad so dha ann an Ierusalem; Simea, agus Sobab, agus Natan, agus Solomon, ceathrar, o Bhatsea nighean Amieil;

6 Ibharr mar an ceudna, agus Elisama, agus Eliphelet,

7 Agus Nogah, agus Nepheg, agus Iaphia.

8 Agus Elisama, agus Eliada, agus Eliphelet, naonar;

9 B'iad sin mic Dhaibhidh uile, a bhàrr air maeibh nan coimhleabach, agus Tamar am piuthar;

10 Agus iad mac Sholomon Behu-

boam, Abia a mhac-san, Asa a mhac-san, Iehosaphat a mhac-san,

11 Ioram a mhac-san, Ahaziah a mhac-san, Ioas a mhac-san,

12 Amastah a mhac-san, Asariah a mhac-san, Iotam a mhac-san,

13 Abas a mhac-san, Hesechiah a mhac-san, Manaseh a mhac-san,

14 Amon a mhac-san, Josiah a mhac-san.

15 Agus b'iad mic Josiah; an ceud-ghin Iohanan, an dara mac Iehoiacim, an treas mac Sedeciah, an ceathramh Salum.

16 Agus mic Iehoiacim; Ieconiah a mhac, Sedeciah a mhac.

17 Agus mic Ieconiah; Asir, Salatiel a mhac,

18 Agus Malchiram, agus Pedajah, agus Senasar, Iecamiah, Hosama, agus Nedabiah.

19 Agus b'iad mic Phedajah Serubabel, agus Simei; agus mic Sherubabel; Mesulam, agus Hananiah, agus Selomit am piuthar;

20 Agus Hasubah, agus Ohel, agus Berechiah, agus Hasadiah, Iusab-hesed, cùignear.

21 Agus mic Hananiah; Pelatiah, agus Iesjah a mhac-san, Rephaiah a mhac-san, Arnan a mhac-san, Obadiah a mhac-san, Sechaniah a mhac-san.

22 Agus mic Shechaniah; Semalah; agus mic Shemaiah; Hatus, agus Igeal, agus Bariah, agus Neariah, agus Saphat, seathnar.

23 Agus mic Neariah; Elioenai, agus Hesechiah, agus Asricam, triuir.

24 Agus b'iad mic Ehoenai; Hod- aiah, agus Eliasib, agus Pelalah, agus Acub, agus Iohanan, agus Dalaiah, agus Anani, seachdnar.

CAIB. IV.

MIC Iudah; Phares, Hesron, agus Carmi, agus Hur, agus Sobal.

2 Agus ghn Reaiah mac Shobait Lahat; agus ghn Lahat Abumai, agus Lahad. Is iad sin teaghlaichean nan Soratach.

3 Agus thainig iad so o athair Etain; Iesreel, agus Isma, agus Ibas; agus b'e ainm am peathar Haseleponi.

4 Agus Penuel athair Ghehoir, agus Eser athair Husah. Is iad sin mic Huir ceud-ghin Ephratah, athar Bhet-lehem.

5 Agus bha aig Asar athair Thecoah dà mhnaoi, Helah agus Naarah.

6 Agus rug Naarah dha Ahusam, agus Hopher, agus Temeni, agus Haahastar. B'iad sin mic Naarah.

7 Agus b'iad mic Helah, Seret, agus Iesar, agus Etnan.

8 Agus ghn Cos Anub, agus Sobebah, agus teaghlaichean Aharheil, mhic Haruim.

9 Agus bha Iabes na b'urramaiche na a bhraithrean; agus thug a mhàthair Iabes a dh'ainm air, ag radd, A

chionn gu'n d'rug mi e le doilgheas.

10 Agus ghairm Jabes air Dia Israeil, ag ràdh, O gum beannaicheadh tu mi da rìreadh, agus gu'n cuirheadh tu mo chriochan am farsaingeachd, agus gu'm biodh do làmh leam, agus gu'n gleidheadh tu mi o olc; a chum nach cràidh e mi! Agus dheònaich Dia dh'a-n nà sin a ghuidh e.

11 Agus ghin Chelub bràthair Shuah Meht; b'esan athair Estoin.

12 Agus ghin Eston Betrapha, agus Paseah, agus Tehinah athair Irnahais. Is iad sin fir Rechab.

13 Agus mic Chenais; Otniel, agus Seraiah: agus mic Otniel; Hatat.

14 Agus ghin Meonotai Ophrah: agus ghin Seraiah Ioab, athair mranntir-glinne Charasaim; oir bu luchd-cèirde iad.

15 Agus mic Chaleih mhic Iephuneh; Iru, Elah, agus Naam: agus mic Elah; Cenas.

16 Agus mic Iehaleléil; Siph, agus Siphah, Tiria, agus Asareeh.

17 Agus b'iad mic Esra, Ieter, agus Mered, agus Ephher, agus Ialon: agus rug i Miriam, agus Samai, agus Isbah athair Estemoa.

18 Agus rug a bhean Iehudiah Iered athair Ghedoir, agus Heber athair Shocho, agus Iecutiel athair Shanoah. Agus is iad sin mic Bhitiah nighinn Pharaoh, a ghabh Mered 'na nìvaoi.

19 Agus mic a' mhna Hodiah, peathar Nahaim, athar Cheliah a' Gharmach, agus Estemoa a' Mhaachataich.

20 Agus b'iad mic Shimoin, Amnon, agus Rinah, Ben-hanan, agus Tilon. Agus b'iad mic Isi, Sohet, agus Bensahet.

21 B'iad mic Shelah mhic Iudah, Er athair Lecah, agus Laadah athair Mharezah, agus teaghlachaichean tìghe na muinntir a dh'oibrich anart grinn do thugh Asbea.

22 Agus Iocim, agus daoine Choseba, agus Ioas, agus Saraph, aig an robh an uachdaranachd ann am Moab, agus Tasubléheim. Agus is seann nithe iad sin.

23 B'iad sin na criadhadairean, agus iadsan a chòmhnuich am measg Iusan agus ghàraichean maille ris an rìgh 'na bhair dh'fhan iad an sin.

24 B'iad mic Shimeoin, Nemuel, agus Iamin, Iarib, Serah, agus Saul:

25 Salum a mhac-san, Mibsam a mhac-san, Misma a mhac-san.

26 Agus mic Mhisma; Hamuet a mhac, Sachar a mhac-san, Simeil a mhac-san.

27 Agus bha aig Simeil se mic deug agus seathnar nighean; ach aig a bhràithribh eha robh mòran cloinne, agus cha deachaidh an teaghlachaichean uile an tionnhoireachd, cosnuit ri cloinn Iudah.

28 Agus chòmhnuich iad ann am

Beer-seba, agus Moladah, agus Hasarsual,

29 Agus ann am Bijbah, agus ann am Esen, agus ann am Telad;

30 Agus ann am Betuel, agus ann am Hormah, agus ann am Siclag,

31 Agus ann am Bet-marcobot, agus ann am Hasar-susim, agus ann am Bet-birel, agus ann am Saaraim. B'iad sin am bailte mòra, agus an do rìghich Daibhidh, maille ri'm bailtibh beaga.

32 Etam mar an ceudna, agus Ain, Rimon, agus Tochen, agus Asan, cùig bailte mòra;

33 Agus ann frith-bhailtean uile a bha mu'n cuairt air na mòr-bhailtibh sin gu ruig Baal. B'iad sin an ionaid-tairmh, agus an sloinntelreachd.

34 Agus Mesobab, agus Iamlech, agus Iosah mac Amasiah,

35 Agus Iopl, agus Iehu mac Iosibiah, mhic Sheraiab, mhic Asiell,

36 Agus Elioenai, agus Iacobah, agus Iesohaiab, agus Asalah, agus Adiel, agus Iesimiel, agus Benaiah;

37 Agus Sisa mac Shiphi, mhic Aloin, mhic Iedaiab, mhic Shimri, mhic Shemaiah.

38 Bha iad sin a tha air an aithris air an ainmibh 'nan ceannardaibh 'nan teaghlachaichean féin: agus ann an tìgh an aithriche mbeudaich iad gu mòr.

39 Agus chaidh iad gu ruig dol a steach Ghedoir, eadhon gu ruig taobh an ear a' ghlinne, a dh'farraidh ionalt-raidh d'an treudaibh.

40 Agus fhuair iad ionaltradh reamhar agus maith, agus bha an tìr farsaing, agus sàmhach, agus slochail; oir bha sìochd Ham a chòmhnuidh an sin roimhe.

41 Agus thàinig iadsan a tha sgrìobhta air an ainm, ann an làithibh Heseciah rìgh Iudah, agus bhual iad am bùthan, agus na h-ionada-còmhnuidh a fhuaradh an sin, agus chuir iad as doibh gu tur agus an là'n diugh, agus ghabh iad còmhnuidh 'nan àite; a chionn gu'n robh ionaltradh an sin d'an treudaibh.

42 Agus chaidh cuid diubh, eadhon do mhacaibh Shimeoin, eùig ceud fear, gu sliabh Sheir; agus Pelatiah, agus Neariah, agus Rephaiah, agus Udstel, mic Isi air an ceann.

43 Agus bhual iad am fuigheall a chaidh as do Amalec, agus chòmhnuich iad an sin agus an là'n diugh.

WIL CAIB. V. 1

ANIS b'iad mic Reubain, ceud-ghin Israeil, (oir b'esan an ceud-ghin; ach a chionn gu'n do thruaill e leabadh 'athar, thugadh a chòir-bhreith do mhacaibh Ioseph mhic Israeil; agus eha 'weil na ginealaich gu bhì air an àireamh a réir na còir-bhreithe.

2 Oir bhuadhaich Iudah air a bhràithribh, agus uaith-san thàinig an

1. Ard riaghladair, ach bu le Joseph a' chòir bhreith;

2. Mic Reubein, ceud-ghin Israeil; Hanoch, agus Palu, Hesron, agus Car-

3. Mic Ioeil; Semaiah a mhac, Gog a mhac-san, Simei a mhac-san,

4. Micah a mhac-san, Reaia a mhac-san, Baal a mhac-san,

5. Beerah a mhac-san, a thug Tiglat-pilneser, rìgh Asiria, air faibh leis: b'esan uachdaran nan Reuben-each.

6. Agus bha 'bhràithrean a réir an teaghlache, ('nuair a dh'airmheadh an sloinne a réir an ginealach,) 'nan cinn-fheadhna, Jeiel, agus Sechariah,

7. Agus Bela mac Asais, mhic Shema, mhic Ioeil, aig an robh a chòmhnuidh ann an Arceer, eadhon gu ruig Nebo, agus Baalmeon;

8. Agus a haimh na h-àirde 'n ear chòmhnuich e gu ruig dol a steach an fhàsach o'n amhainn Euphrates; a chionn gu'n d'fhàs an spréidh ro-lionmhòr ann am fearann Ghilead.

9. Agus ann an làithibh Shaul rinn iad cogadh ris na Hagaraich, a thuit le'n làimh; agus chòmhnuich iad 'nam bùthaibh-san air feadh uile aghaidh na h-àird' an ear do Ghilead.

10. Agus chòmhnuich clann Ghad thall fa'n comhair, ann an tìr Bhasain gu ruig Salcah;

11. Ioeil an ceann, agus Saphan a bh'fhaigse, agus Iaanai, agus Saphat ann am Basan;

12. Agus b'iad am bràithre do thigh an aithriche, Michael, agus Mesulam, agus Seba, agus Iorai, agus Iachan, agus Sia, agus Heber, seachdnar.

13. Is iad sin clann Abihail mhic Havi, mhic Ieroah, mhic Ghilead, mhic Mhichael, mhic Iesais, mhic Iahdo, mhic Dhuis;

14. Abi mac Abdieil, mhic Ghuni, ceann tìghe an aithriche.

15. Agus ghabh iad còmhnuidh ann am Gilead, ann am Dasan, agus 'na bhàiltibh, agus ann an uile fhearann chomh-roinn Sharoin, air an crìoch-aibh.

16. Dh'airmheadh iad sin uile le sloinneireachd ann an làithibh Iotaim rìgh Iudab, agus ann an làithibh Iero-boaim rìgh Israeil.

17. Bha mic Reubein, agus na Gadaich, agus leth-thréibh Mhanaseh, do fhearaidh treuna, fir chomasach gu sgiath agus claidheamh ionchar, agus gu tilgeadh le bogha, agus teòma air cogadh, ceithir agus dà fhichead mìle, agus seachd ceud agus trì fichead an àirde, a chaidh a mach gu cogadh;

18. Agus rinn iad cogadh ris na Hagaraich, agus ri Ietur, agus Nephis, agus Nodab;

19. Agus chuidicheadh leo 'nan agh-

aith, agus thugadh thairis 'nan làimh na Hagaraich, agus iadsan uile a bha maille riu: oir dh'èigh iad ri Dia anns a' chath, agus dh'aontaich esan le'n guidhe, a chionn gu'n d'earb iad as.

20. Agus thug iad leo am feudail; d'an càmhalaibh deich agus dà fhichead mìle, agus do chaoiribh dà cheud agus leth-cheud mìle, agus do asalaibh dà mhìle, agus do dhaoineibh ceud mìle;

21. Oir thuit mòran slois air am marbhadh, a chionn gu'n robh an cogadh o Dhia. Agus ghabh iad còmhnuidh 'nan àite gu ruig am braigh-deanas.

22. Agus chòmhnuich clann leth-thréibh Mhanaseh anns an tìr, o Bhasan gu Baal-hermon, agus Senir, agus gu shìabh Hermon; agus dh'fhàs iad lionmhòr.

23. Agus b'iad so cinn tìghe an aithriche, eadhon Ephraim, agus Isi, agus Eliel, agus Asriel, agus Ieremiah, agus Hodabhiah, agus Iabdiel, daoine treunmhòr, daoine allail, cinn tìghe an aithriche.

24. Ach chiontaich iad an aghaidh Dhé an aithriche, agus chaidh iad le striopachas an déigh dhée muinntir na tìre, a sgrios Dia rompa.

25. Agus dhùisg Dia Israeil suas spiorad Phul rìgh Asiria, agus spiorad Thilgat-pilneser rìgh Asiria, agus thug e leis iad, (eadhon na Reubenich, agus na Gadaich, agus leth-thréibh Mhanaseh,) agus thug e iad gu Halah, agus Habor, agus Hara, agus gu amhainn Ghosain, gu an là'n diugh.

CAIB. VI.

MIC' Lebhi; Gerson, Cohat, agus Merari.

1. Agus mic Chohat; Amram, Tshar, agus Hebron, agus Udsiel.

2. Agus mic Amram; Aaron, agus Moais, agus Miriam. Agus mic Aaron; Nadab, agus Abihu, Eleasar, agus Itamar.

3. Ghin Eleasar Phinehas, agus ghin Phinehas Abisua,

4. Agus ghin Abisua Buci, agus ghin Buci Udsi,

5. Agus ghin Udsi Serabiah, agus ghin Serabiah Meraiot,

6. Ghin Meraiot Amariah, agus ghin Amariah Ahitub,

7. Agus ghin Ahitub Sadoc, agus ghin Sadoc Ahimaas,

8. Agus ghin Ahimaas Asariah, agus ghin Asariah Ichanan,

9. Agus ghin Ichanan Asariah, (esan a' bha frithealadh ann an dreuchd an t-sagairt anns an tigh a thog Solamb ann an Ierusalem),

10. Agus ghin Asariah Amariah, agus ghin Amariah Ahitub,

11. Agus ghin Ahitub Sadoc, agus ghin Sadoc Salum,

- 13 Agus ghin Salum Hilciah, agus ghin Hilciah Asariah,
- 14 Agus ghin Asariah Seraiah, agus ghin Seraiah Iehosadac,
- 15 Agus chaidh Iehosadac am braighdeanas, an uair a thug an Tighearn air falbh Iudah agus Ierusalem le làimh Nebuchadnesair.
- 16 Mic Lebhi; Gersom, Cohat, agus Merari,
- 17 Agus is iad so ainmean mhac Ghersoin; Libni, agus Simei.
- 18 Agus b'iad mio Chohait; Amram, agus Ishar, agus Hebron, agus Udsiel.
- 19 Mic Mherari; Mahli, agus Musi. Agus is iad so teaghlachean nan Lebbitheach, a réir an aithriche:
- 20 O Ghersom; Libni a mhac, Iahat a mhac-san, Simah a mhac-san,
- 21 Ioah a mhac-san, Ido a mhac-san, Serah a mhac-san, Ieaterai a mhac-san.
- 22 Mjé Chohait; Aminadab a mhac, Corah a mhac-san, Asir a mhac-san,
- 23 Elcanah a mhac-san, agus Ebiasaph a mhac-san, agus Asir a mhac-san,
- 24 Tahat a mhac-san, Uriel a mhac-san, Udsiah a mhac-san, agus Saul a mhac-san,
- 25 Agus mio Elcanah; Amasai, agus Ahimot;
- 26 Elcanah a mhac-san, Sophai a mhac-san, agus Nahat a mhac-san,
- 27 Eliab a mhac-san, Ieroham a mhac-san, Elcanah a mhac-san,
- 28 Agus mic Shamueil; an ceudghin Ieol, agus an dara Abiah.
- 29 Mic Mherari; Mahli, Libni a mhac-san, Simei a mhac-san, Udsa a mhac-san,
- 30 Simea a mhac-san, Hagiah a mhac-san, Asajah a mhac-san.
- 31 Agus is iad sin iadsan a chuir Daibhidh os ceann seirbhís a' chiùil ann an tigh an Tighearn, an deigh do'n àire fois fhaghail.
- 32 Agus bha iad a' frithealadh fa chomhair pàilliuin bùtha a' choimhthionail le ceòl, gus an do thog Solamh tigh an Tighearn ann an Ierusalem; agus an sin dh'fheith iad air an dreuchd a réir an orduigh.
- 33 Agus is iad so iadsan a bha feitheamh, le'n cloinn: do mhacaibh, nan Cohatach; Heman am fear-ciuil mac Ieoil, mhic Shemueil,
- 34 Mhí Elcanah, mhic Ierohaim, mhic Eliel, mhic Thoah,
- 35 Mhí Shuph, mhic Elcanah, mhic Mhahait, mhic Amasai,
- 36 Mhí Elcanah, mhic Ieoil, mhic Asariah, mhic Shephaniah,
- 37 Mhí Thahait, mhic Asir, mhic Ebiasaph, mhic Chorah,
- 38 Mhí Ishair, mhic Chohait, mhic Lebhi, mhic Israeil,
- 39 Agus a bhráthair Asaph, (a sheas air a làimh dheis,) eadhon Asaph mac Bherachiah, mhic Shimea,
- 40 Mhí Mhichaeil, mhí Bhaas-eiah, mhí Mhalchiah,
- 41 Mhí Eini, mhí Sherah, mhí Adalah,
- 42 Mhí Etain, mhí Shimah, mhí Shimeh,
- 43 Mhí Iahait, mhí Ghersoin, mhí Lebhi.
- 44 Agus am bráithrean mí Mherari air an làimh chli; Etah mac Chisi, mhí Abdi, mhí Mhaluich,
- 45 Mhí Hasabiah, mhí Amasiah, mhí Hilciah,
- 46 Mhí Amsí, mhí Bhani, mhí Shameir,
- 47 Mhí Mhahli, mhí Mhusi, mhí Mherari, mhí Lebhi.
- 48 Dh' orduicheadh mar an ceudna am bráithre na Lebbithich chum gach uile ghné sheirbhís pàilliuin-tighe Dhé.
- 49 Ach thug Aaron agus a mhí suas tabhartais air altair na h-lobairt-loisgte, agus air altair na tùise; agus dh'orduicheadh iad chum uile oibre an ionaid ro-naoimh, agus a chum réite a dheanamh air son Israeil, a réir gach ní a dh'aithn Maois òglach Dhé.
- 50 Agus is iad so mí Aaron; Eleasar a mhac, Phinehas a mhac-san, Abisua a mhac-san,
- 51 Buci a mhac-san, Udsi a mhac-san, Serahiah a mhac-san,
- 52 Meraiot a mhac-san; Amariah a mhac-san, Ahitub a mhac-san,
- 53 Sadoc a mhac-san, Ahimaas a mhac-san,
- 54 Agus is iad so an aiteacha comhnuidh, air feadh an luchairte nan críochaibh, do mhacaibh Aaron, do theaghlachibh nan Cohatach; oir bu leo-san an crannchur,
- 55 Agus thug iad dhoibh Hebron ann an tír Iudah, agus 'fhearann comh-roinn mu'n cuairt air.
- 56 Ach achanna a' bhàile, agus a fhrith-bhailte thug iad do Chaleb mac Iephuneh,
- 57 Agus do mhacaibh Aaron thug iad bailte; Hebron am baile dldein, agus Libnah le 'fhearann comh-roinn, agus Iatir, agus Estemoa le 'fhearann comh-roinn;
- 58 Agus Hilen le 'fhearann comh-roinn, Debir le 'fhearann comh-roinn,
- 59 Agus Asan le 'fhearann comh-roinn, agus Betsemes le 'fhearann comh-roinn;
- 60 Agus o thréibh Bheniamin; Geba le 'fhearann comh-roinn, agus Alemet le 'fhearann comh-roinn, agus Anatot le 'fhearann comh-roinn. B'iad am bailtean uile, air feadh an teaghlachean, trí bailte deug;
- 61 Agus do mhacaibh Chohait, a dh'fhágadh do theaghlach an tréibh sin, thugadh o'n leth-thréibh, eadhon leth-thréibh Mhanaseh, le crannchur, deich bailtean,
- 62 Agus do mhacaibh Ghersoiru air

feadh an teaghlaiche, *thugadh* o thréibh Isachair, agus o thréibh Aseir, agus o thréibh Naphtali, agus o thréibh Mhanaseh ann am Basan, trí bailte deug.

65 Do mhacaibh Mherari air feadh an teaghlaichean, o thréibh Reubein, agus o thréibh Ghad, agus o thréibh Shebuluin, *thugadh* le crannchur dà bhaile dheug.

64 Agus thug clann Israeil do na Lebhithich na bailte *sin* le'm fearann comh-roinn.

65 Agus thug iad le crannchur o thréibh chloinn Iudah, agus o thréibh chloinn Shimeoin, agus o thréibh chloinn Bheniamin, na bailte *sin* a ghairmeas air an ainmibh.

66 Agus bha *aig a' chuid eile* do theaghlaichibh mhao Chohait bailtean an crich o thréibh Ephraim.

67 Agus thug iad d'boibh do na bailtibh didéin, Sechem ann an sliabh Ephraim, le 'fhearann comh-roinn: Géser mar an ceudna le 'fhearann comh-roinn.

68 Agus Iocneam le 'fhearann comh-roinn, agus Bethoron le 'fhearann comh-roinn.

69 Agus Alalon le 'fhearann comh-roinn, agus Gat-rimon le 'fhearann comh-roinn.

70 Agus o leth-thréibh Mhanaseh; Auer le 'fhearann comh-roinn, agus Bileam le 'fhearann comh-roinn, air son teaghlaich chloinn Chohait a dh'fhoghadh.

71 Do mhacaibh Ghersoim *thugadh* o theaghlaich leth-thréibh Mhanaseh, Golan ann am Basan le 'fhearann comh-roinn, agus Astaret le 'fhearann comh-roinn:

72 Agus o thréibh Isachair; Cedes le 'fhearann comh-roinn, Daberat le 'fhearann comh-roinn,

73 Agus Ramot le 'fhearann comh-roinn, agus Anem le 'fhearann comh-roinn.

74 Agus o thréibh Aseir; Masal le 'fhearann comh-roinn, agus Abdon le 'fhearann comh-roinn.

75 Agus Hucoc le 'fhearann comh-roinn, agus Rehob le 'fhearann comh-roinn:

76 Agus o thréibh Naphtali; Cedes ann an Galile le 'fhearann comh-roinn, agus Hamon le 'fhearann comh-roinn, agus Criataim le 'fhearann comh-roinn.

77 Do'n ohuid eile do chloinn Mherari *thugadh* o thréibh Shebuluin, Rimon le 'fhearann comh-roinn, Tabor le 'fhearann comh-roinn:

78 Agus air taobh thall Iordain laith ri Iericho, air an taobh an ear do Jordan, *thugadh* d'hoibh o thréibh Reubein, Beser anns an fhásach le 'fhearann comh-roinn, agus Iahsah le 'fhearann comh-roinn.

79 Agus Cedemot le 'fhearann comh-roinn, agus Mephaat le 'fhearann comh-roinn:

80 Agus o thréibh Ghad; Ramot ann an Gilead le 'fhearann comh-roinn, agus Mahanaim le 'fhearann comh-roinn,

81 Agus Hesbon le 'fhearann comh-roinn, agus Iaser le 'fhearann comh-roinn.

CAIB. VII.

ANIS *b'iad* mic Isachair, Tola, agus Puah, Iasub, agus Simron, ceathrar.

2 Agus mic Thola; Udsi, agus Rephaiah, agus Ieriel, agus Iahmai, agus Ibsam, agus Semuel, cinn tìghe an aithriche, *eadhoin* Thola; daoine treuna 'nan ginealachuibh, d'am b'air-eamh ann an làithibh Dhaibhidh dà mhìle thar fhichead agus se ceud.

3 Agus mic Udsi; Israhiah; agus mic Israhiah; Michael, agus Obadiab, agus Ioely, agus Isiah, cùgneas; iad uile 'nan ceannaibh tìghe:

4 Agus aca-sán, a réir an ginealach, a réir tìghe an aithriche, *bha* buidhnean shaighdeir gu cogadh, se mìle deug thar fhichead fear: oir bha iomadh bean agus mac aca.

5 Agus *bha* am bràithrean am-measg uile theaghlaichean Isachair 'nan daoimibh treuna, air an àireamh san iomlan a réir an ginealach 'nan seachd agus ceithir fhichead mìle.

6 Mic Bheniamin; Bela, agus Becher, agus Iediael, trituir.

7 Agus mic Bhela; Esbon, agus Udsi, agus Udsiel, agus Ierimot, agus Iri, cùgneas; cinn tìghe an aithriche, daoine treuna, agus dh'airmheadh iad a réir an ginealach 'nan dà mhìle thar fhichead, agus ceithir deug thar fhichead.

8 Agus mic Bhecheir; Semira, agus Ioas, agus Elieser, agus Elioenai, agus Omri, agus Ierimot, agus Abiah, agus Anatot, agus Alamet: Is iad sin uile mic Bhecheir.

9 Agus *b'e* an àireamh a réir an sloinnte, a réir an ginealach, cinn tìghe an aithriche, daoine treuna, fhichead mìle agus dà cheud.

10 Agus mic Iediaeil; Bilhan, agus mic Bbilhain; Ieus, agus Beniamin, agus Ehud, agus Cenaanah, agus Setan, agus Tarsis, agus Ahisabar.

11 *Bha* iad sin uile mic Iediaeil, a réir cheann an aithriche, daoine treuna, 'nan seachd mìle deug agus dà cheud fear, iomchuidh gu dol a mach eum cogaidh agus catha.

12 Supim mar an ceudna agus Hupim mic Iri, agus Husim mic Abie:

13 Mic Naphtali; Iahsiel, agus Guni, agus Ieser, agus Sakum, agus Bhilhal.

14 Mic Mhanaseh; Asriel, a rug i: (*ach* rug a choimbleabach, a' Bhanaramach, Machir athair Ghilead.)

15 Agus ghabh Machir mar mhaoi piuthar Hupim agus Shupim, agus *b'e* ainm a peathar Maachab;) agus *b'e*

ainm an dara mic Sefophehad: agus bha aig Sefophehad nigheanan.

16 Agus rug Maachah bean Mhachir mac, agus thug i Peres mar ainm air; agus b'e ainm a bhràthar Seres; agus b'iad a mhic-san Ulam agus Racem.

17 Agus mic Ulaim; Bedan. B'iad sin mic Ghilead, mhic Mhachir, mhic Mhanaseh.

18 Agus rug a phiuthar Hamolecet Isod, agus Abieser, agus Mahalah.

19 Agus b'iad mic Shemida, Ahian, agus Sechem; agus Lichi, agus Aniam.

20 Agus mic Ephraim; Sutelah, agus Bered a mhac-san, agus Tahat a mhac-san, agus Eladah a mhac-san, Tahat a mhac-san,

21 Agus Sabad a mhac-san, agus Sutelah a mhac-san, agus Eser, agus Elead, a mharbh fir Ghat a rugadh san tìr sin, a chionn gu'n d'fhàinig iad a nuas a thogail an creich.

22 Agus rinn an athair Ephraim bròn ré iomadh là, agus thàinig a bhràithre gu comhfhurtachd a thoirt da.

23 Agus chaidh e stigh a dh'ionn-suidh a mhnà, agus dh'fhàs i torrach, agus rug i mac, agus thug e Beriah mar ainm air, a chionn gu'n d'éirich gu h-òic le 'thigh.

24 (Agus b'i a nighean Serah, ise a thog Bet-horon iochdarach, agus uachdaraoh, agus Udsen-serah.)

25 Agus b'e Reppah a mhac, mar an ceudna Reseph, agus Tela a mhac-san, agus Tahan a mhac-san,

26 Laadan a mhac-san, Amihud a mhac-san, Elisama a mhac-san,

27 Nori a mhac-san, Iehosua a mhac-san.

28 Agus b'iad an seilbh agus an àiteacha-còmhnuidh Bet-el agus a bhailtean, agus a làimh na h-àirde 'n ear Naaran, agus a làimh na h-àirde 'n iar Geser le 'bhailtibh, Sechem mar an ceudna agus a bhailte, gu ruig Gasa agus a bhailtean.

29 Agus làimh ri cloinn Mhanaseh, Bet-sean agus a bhailte, Taanach agus a bhailte, Megido agus a bhailte, Dor agus a bhailte. Annta sin ghabh clann Ioseiph mhic Israeil còmhnuidh.

30 Mic Aseir; Innah, agus Isuah, agus Isui; agus Beriah, agus Serah am piuthar.

31 Agus mic Bheriah; Heber, agus Malchiel; b'esan athair Bhirsabbit.

32 Agus ghin Heber Iaphlet, agus Somèr; agus Hotan, agus Suah am piuthar.

33 Agus mic Iaphleit; Pasach, agus Bimhal; agus Asbhat; b'iad sin mic Iaphleit,

34 Agus mic Shameir; Ahi, agus Rohgah, Iehubab, agus Arant.

35 Agus mic Heleim a bhràthar; Sophah, Innah, agus Selas, agus Amal.

36 Mic Shophah; Suah, agus Har-

nepher; agus Sual, agus Beri, agus Imrah,

37 Beser, agus Hod, agus Sarra, agus Silsah, agus Itran, agus Beera.

38 Agus mic Jeteir; Iephuneh, agus Pispah, agus Ara.

39 Agus mic Ula; Ara, agus Haniel, agus Resia.

40 B'iad sin uile mic Aseir, cinn tìghe an aithriche, daoine taghta, treun an neart, roghadh nìan uachdaran. Agus an uair a dh'airmheadh iad a réir an ginealach chum cogaidh agus catha, b'e an àireamh sè mìle fichead fear.

CAIB. VIII.

ANIS ghin Benjamin Bela a cheud-ghin, Ashel an dara, agus Abara an treas,

2 Nohah an ceathramh, agus Rapha an cùigeadh.

3 Agus b'iad mic Bhela, Adar, agus Gera, agus Abihud,

4 Agus Abisua, agus Naaman, agus Ahoah,

5 Agus Gera, agus Sephuphan, agus Huram.

6 Agus is iad so mic Ehuad; is iad so cinn aithriche luchd-àiteachaidh Gheba, agus dh'atharraich siad iad gu Manahet;

7 Agus Naaman, agus Ahiah, agus Gera, dh'atharraich e iad, agus ghin e Udsa, agus Ahihud.

8 Agus ghin Saharaim clann ann an tìr Mhoaidh, an d'èigh dha Husim agus Baara a mhnà a chur air falbh.

9 Agus ghin e ri Hodès a mhnàoi, Iobab, agus Sibia, agus Mesa, agus Malcham,

10 Agus Iéus, agus Sachia, agus Mirma. B'iad sin a mhic, cinn nan aithriche.

11 Agus ri Husim ghin e Ahitub agus Elpaal.

12 Mic Elpaail; Eber, agus Misam, agus Samed, a thog Ono, agus Lod le 'bhailtibh.

13 Agus Beriah agus Sema; b'iad-san cinn aithriche luchd-àiteachaidh Aialoin, a ruag luchd-àiteachaidh Ghat;

14 Agus Ahlo, Sasac, agus Jerimot,

15 Agus Sebadiah, agus Arad, agus Ader,

16 Agus Michael, agus Ispah, agus Ioha, mic Bheria;

17 Agus Sebadiah, agus Mesulam, agus Heseai, agus Heber,

18 Agus Ismerai, agus Tesliah, agus Iobab, mic Elpaail;

19 Agus Iacim, agus Sichri, agus Sabdi,

20 Agus Elioenai, agus Siltai, agus Eliel,

21 Agus Adaiab, agus Beralah, agus Simrat, mic Shlmbi,

22 Agus Ispun, agus Heber, agus Eliel.

23 Agus Abdon, agus Sichri, agus Hanan,

24 Agus Hananiah, agus Elam, agus Antotiah,

25 Agus Iphedeiah, agus Penuel, mic Shasaic;

26 Agus Samserai agus Sehariah, agus Ataliah,

27 Agus Iaresiah, agus Eliah, agus Sichri, mic Ierohaim.

28 Sin cinn nan aithrichean, a réir an ginealach, cinn-fheadhna. Bha iad sin a chomhnuidh ann an Ierusalem.

29 Agus ann an Gibeon bha Iehiel, athair Ghibeoin, a chomhnuidh; agus b'e ainm a mhna Maachab;

30 Agus a cheud-ghin mic Abdon, agus Sur, agus Cis, agus Baal, agus Ner, agus Nadab,

31 Agus Gedor, agus Ahio, agus Sacher, agus Miclot.

32 Agus ghin Miclot Simeah. Agus chomhnuidh iad sin mar an ceudna fa chomhair am bráithrean ann an Ierusalem maille r'am bráithribh.

33 Agus ghin Ner Cis, agus ghin Cis Saul, agus ghin Saul Ionatan, agus Malchisua, agus Abinadab, agus Esbaal.

34 Agus b'e mac Ionatain Meribbaal; agus ghin Merib-baal Micah.

35 Agus b'iad mic Mhicah, Piton, agus Melech, agus Tarea, agus Ahas.

36 Agus ghin Ahas Iehoadah; agus ghin Iehoadah Alemet, agus Asmabhet, agus Simri; agus ghin Simri Mosa,

37 Agus ghin Mosa Binea: b'e Rapha a mhac-san, Eleasah a mhac-san, Asel a mhac-san.

38 Agus bha aig Asel seathnar mhac; agus is iad so an ainmean: Asricam, Bocheru, agus Ismael, agus Seariah, agus Obadiah, agus Hanan. B'iad sin uile mic Asail.

39 Agus b'iad mic Esei a bhráthar, Ulam a cheud-ghin, Iehus an dara, agus Elphelét an treas.

40, Agus bha mic Ulaim 'nan daoineibh treuna, 'nam fir-bhogha; agus bha mórán mhac aca, agus mhac am mac, ceud agus leth-cheud: iad sin uile do mhacaibh Bheniamin.

CAIB. IX.

A GUS dh'airmheadh Israel uile a réir an ginealach, agus, feuch, bha iad sgrìobhta ann an leabhar rìghrean Israel. Ach thugadh Iudah air falbh do Bhabylon air son an eusaontais.

1 Agus b'iad an ceud luchd-àiteachaidh a ghabh comhnuidh 'nan sealbh 'nam bailtibh, na h-Israelich, na sagairt, na Lebhitich, agus na Netinich.

2 Agus ann an Ierusalem ghabh comhnuidh do chloinn Iudah, agus do chloinn Bheniamin, agus do chloinn Ephraim, agus Mhanasah;

3 Agus do chloinn Iuda, agus do chloinn Phareis mhic Iudah;

4 Utai mac Amhuid, mhic Omri, mhic Imri, mhic Bhani, do chloinn Phareis mhic Iudah;

5 Agus do na Silonaich; Asaiah an ceud-ghin, agus a mhic;

6 Agus do mhacaibh Shera; Iemel, agus am bráithre, sè ceud agus ceithir fichead agus a deich.

7 Agus do mhacaibh Bheniamin; Salu mac Mhesulaim, mhic Hodabhaiah, mhic Hasenuah;

8 Agus Ibneiah mac Ierohaim, agus Elah mac Udsi, mhic Mhichri, agus Mesulan mac Shephathiah, mhic Reuceil, mhic Ibniah;

9 Agus am bráithrean, a réir an ginealach, naoi ceud agus sè deug agus dà fhichead. Bu chinn aithriche na daoine sin uile ann an tìgh an aithriche.

10 Agus do na sagartaibh; Iedaiah, agus Iehoiarib, agus Iachin;

11 Agus Asariah mac Hiltiah, mhic Mhesulaim, mhic Shadoh, mhic Mberaiot, mhic Ahituib, riaghladair tìgh Dhé;

12 Agus Adaiah mac Ierohaim, mhic Phasuir, mhic Mhathiah; agus Maasai mac Adheil, mhic Iahsarah, mhic Mhesulaim, mhic Mhesulemit, mhic Imeir;

13 Agus am bráithre, cinn tìgh an aithriche, mìle agus seachd ceud agus trì fichead, daoine ro-fhoghainteach fa chomhair óibre seirbhis tìgh Dhé.

14 Agus do na Lebhitich; Semaiah mac Hasuib, mhic Asricaim, mhic Hasabiah, do mhacaibh Mherari;

15 Agus Bacbacar, Heres, agus Galal, agus Mataniah mac Mhicah, mhic Shiehir, mhic Asalph;

16 Agus Obadiah mac Shemaiah, mhic Ghalail, mhic Iedutuim, agus Berechiah mac Asa, mhic Elcanah, a bha chomhnuidh ann am frith-bhailtibh nan Netophatach.

17 Agus b'iad na dorsairean Salum, agus Acub, agus Talmon, agus Ahiman, agus am bráithre: b'e Salum an ceannard;

18 A bha agus an àm so aig geata an rìgh air an taobh an ear, 'nan dorsaireibh ann an cuideachdaibh chloinn Lebhi.

19 Agus bha Salum mac Chore, mhic Ebiasalph, mhic Chorah, agus a bhráithre, (do thigh 'atrah) na Corahach os ceann oibre na seirbhis; 'nan luchd-gleidhidh gheatacha a' phàilliuin; agus an aithriche os ceann slòigh an Tighearna, 'nan luchd-gleidhidh air dol a' stigh a' phàilliuin.

20 Agus b'e Phinehas mac Eleasair bu cheann-riaghlaidh orra o shean am fianuis an Tighearna.

21 Maille ris bha Sechariah, mac Mheselemiah, 'na dhorsair doruis pàilliuin a' choimhthionail.

22 Iad sin uile a thaghadh gu bhì

'nan dorsairibh anns na geataibh, bu da' cheud agus da' fhear dheug iad. Dh'airmheadh iad sin a réir an ginealach 'nam frith-bhailtibh, a shuidhich Daibhidh agus Samuel am fear-seallaidh 'nan dreuchd suidhichte.

23 Mar sin bha iadsan, agus am mic, os ceann gheatacha tighe an Tigh-earn, agus tighe a' pháilliuin chum an gleidheadh.

24 Ann an ceithir chearnaibh bha na dorsairean, a láimh na h-áirde 'n ear, na h-áirde 'n iar, na h-áirde tuath agus na h-áirde deas.

25 Agus am bráithre 'nam frith-bhailtibh, gu teachd an déigh sheachd láithean o ám gu h-ám maille riu.

26 Oir bha na Lebhithich sin, na ceithir árd dhorsairean, 'nan dreuchd suidhichte, agus bha iad os ceann sheómraichean, agus os ceann ionmhasan tighe Dhé.

27 Agus bha iad a' gabhail tálmh mu'n cuairt air tigh Dhé, a chionn gu'm b'ann orra-san a bha a chúram, agus gu'm buincadh dhoibh 'fhosgladh gach maduinn.

28 Agus bha cuid diubh os ceann nan soithiche frithealaidh, chum an toirt a stigh agus a mach air áireamh.

29 Chuireadh cuid diubh mar an ceudna os ceann nan soithiche, agus os ceann uile innealan an ionaid naoimh, agus os ceann na mine mlne, agus an fhloca, agus na h-oladh, agus na túise, agus nan spiorsaidh.

30 Agus bha cuid do mhacaibh nan sagart a' deanamh na h-oladh-ungaidh do na spiorsaidh.

31 Agus b'ann aig Matitiah aon do na Lebhithich, eadhon ceud-ghin Shaluum a' Chorahaich, a bha dreuchd suidhichte os ceann nan nithe a rinn-eadh ann an aighnibh.

32 Agus bha cuid eile d'am bráithribh, do mhacaibh 'nan Cohatach os ceann arain na fianuis, gu 'dheasachadh gach sábad.

33 Agus is iad sin an luchd-ciuil, cinn aithriche nan Lebhitheach, a bha anns na seómraichibh, saor o gach cúram eile; oir a lá agus a dh'oidhche bha orra bli r'an obair-san.

34 Bha cinn aithriche sin nan Lebhitheach 'nan cinn a réir an ginealach: bha iad a chómhnuidh ann an Ierusalem.

35 Agus ann an Gibeon chómhnuich athair Ghibeoin, Iebeil; agus b'e ainm a mhna Maachah.

36 Agus a cheud-ghin mic Abdon, an sin Sur, agus Cis, agus Baal, agus Ner, agus Nadab,

37 Agus Gedor, agus Ahio, agus Sechariah, agus Miclot.

38 Agus ghin Miclot Simeam; agus ghabh iadsan mar an ceudna cómhnuidh fa chomhair am bráithrean ann an Ierusalem, maille r'am bráithribh.

39 Agus ghin Ner Cis, agus ghin

Cis Saul, agus ghin Saul Ionatan, agus Malchisua, agus Abinadab, agus Esbaal.

40 Agus b'e mac Ionatain Meribbaal; agus ghin Meribbaal Micah.

41 Agus b'iad mic Mhichah, Piton, agus Melech, agus Tahrea, agus Ahas.

42 Agus ghin Ahas Iehoadah, agus ghin Iehoadah Alemet, agus Asmabhet, agus Simri; agus ghin Simri Mosa.

43 Agus ghin Mosa Binea; agus b'e Rephaiah a mhac-san, Eleasah a mhac-san, Asel a mhac-san.

44 Agus bha aig Asel seathnar mhac, agus is iad so an ainmean: Asricam, Bocheru, agus Ismael, agus Seariah, agus Obadiah, agus Hanan. B'iad sin mic Asel.

CAIB. X.

A NIS chog na Philistich an aghaidh Israeil; agus theich fir Israeil o fhianuis nam Philisteach, agus thuit iad slos marbhta ann an sliabh Ghilboa.

2 Agus lean na Philistich gu teann an déigh Shaul, agus an déigh a chuid mac; agus bhuail na Philistich Ionatan, agus Abinadab, agus Malchisua, mic Shaul.

3 Agus dh'fhás an cáth cruaidh an aghaidh Shaul, agus chulmíoch na fir-bhogha e, agus lotadh e leis na fir-bhogha.

4 An sin thubhairt Saul ri fear iomchair 'arm, Rúisg do chlaidheamh agus sath tromham e, air eagal gu'n tig na daoine neo-thimcebioll-ghéarrta sin, agus gu'n gnáthaich iad gu maslach mi. Ach cha deanadh fear iomchair 'arm sin, oir bha eagal mór air Uime sin ghlac Saul claidheamh, agus thuit e air.

5 Agus an uair a chunnaic fear iomchair 'arm gu'n robb Saul marbh, thuit esan mar an ceudna air a chlaidheamh, agus fhuair e bás.

6 Mar sin fhuair Saul bás, agus a thriuir mhac, agus dh'eug a thigh uile san aon am.

7 Agus an uair a chunnaic uile fir Israeil a bha sa' ghleann gu'n do theich iad, agus gu'n robb Saul agus a mhic marbh, an sin thréig iad am bailtean agus theich iad; agus tháinig na Philistich, agus chómhnuich iad anna.

8 Agus air an là màireach, an uair a tháinig na Philistich a dh'fhaobhachadh nam marbh, fhuair iad Saul agus a mhic air tuiteam ann an sliabh Ghilboa.

9 Agus an uair a dh'fhaobhaich iad e, ghlac iad a cheann, agus 'airm, agus chuir iad fios do thír nam Philisteach mu'n cuairt, gu sgeul a thoirt do thigh an diathan bréige, agus do'n t-sluagh.

10 Agus chuir iad 'airm ann an tigh an dée, agus dhaingnich iad a cheann ann an teampull Dhágoín.

11 Agus an uair a chual uile luchd-

àiteachaidh Iabes-ghilead na h-uile *nithe* a rinn na Philistich ri Saul.

12 Dh'èirich na fir threuna uile, agus thug iad leo corp Shaul, agus cuirp a chuid mac, agus thug iad gu Iabes iad, agus dh'adhlaic iad an cnàmhan fuidh 'n daraig ann an Iabes, agus thraisg iad seachd làithean.

13 Mar so dh'eug Saul air son a chionta a rinn e 'n aghaidh an Tighearn, an aghaidh focail an Tighearna nach do ghléidh e, agus mar an ceudna a chionn gu'n d'iarr e *bean* alg an robh leannan-sith, a dh'fhiosrachadh *dhith*.

14 Agus nach d'fhiosraich e do'n Tighearn: uime sin mharbh se e, agus thionndaidh e 'n rioghachd a dh'ionnsuidh Dhaibhidh mhic Iese.

CAIB. XI.

AN SIN chruinnich Israel uile iad féin a dh'ionnsuidh Dhaibhidh gu Hebron, ag ràdh, Feuch, *is* sinne do chnàmh agus t'fheoil.

2 Agus a bhàrr air so, san tìne chaidh seachad, eadhon an uair a bha Saul 'na rìgh, *bu* tusa a threoraich a mach, agus a thug a steach Israel; agus thubhairt an Tighearna do Dhia riut, Beathaichidh tusa mo shluagh Israel, agus bithidh tu a'd' cheannard air mo shluagh Israel.

3 Agus thàinig uile sheanaircan Israeil a dh'ionnsuidh an rìgh gu Hebron; agus rinn Daibhidh coimh-cheangal-riu ann an Hebron am fianuls an Tighearn: agus dh'ung iad Daibhidh 'na rìgh air Israel, a réir focail an Tighearn, le làimh Shamueil.

4 Agus chaidh Daibhidh agus Israel uile gu h-Ierusalem, (*is* e sin Iebus,) far an robh na Iebusaich, luohd-àiteachadh an fhearainn.

5 Agus thubhairt luchd-àiteachaidh Iebus ri Daibhidh, Cha tig thu 'n so. Gidheadh, ghlac Daibhidh tùr Shìoin; *is* e sin baile Dhaibhidh.

6 Agus thubhairt Daibhidh, Ge b'e bhuaileas na Iebusaich an toiseach, bithidh esan 'na cheannard agus 'na uachdaran. Agus chaidh Ioab mac Sberuiah suas an toiseach, agus bha e 'na cheannard.

7 Agus ghabh Daibhidh còmh-nuidh san tùr; uime sin thug iad baile Dhaibhidh mar ainm air.

8 Agus thog e am baile mu'n cuairt, eadhon o Mhìlo mu'n cuairt: agus chuir Ioab suas a ris a' chuid eile do'n bhaile.

9 Agus dh'fhàs Daibhidh ni bu mhò, agus ni bu mhò; oir bha Tighearna nan sluagh leis.

10 Agus *is* iad so roghadh nan daoine treuna a bha aig Daibhidh, a neartaich iad féin leis 'na rioghachd, agus le h-Israel uile, gu rìgh a dheanadh dheth, a réir focail an Tighearna mu thimchioll Israeil.

11 Agus *is* e so àireamh nan daoine treuna a bha aig Daibhidh; Iasobeam, mac Hachmoni, 'na cheann air triuir: thog esan a shleagh an aghaidh trì ceud, a mbarbhadh leis san aon àm.

12 Agus 'na dhéigh-san bha Eleazar, mac Dhodo, an t-Ahohach: 'na ceann do na tri gaisgich.

13 Bha esan maille ri Daibhidh ann am Pasadain, agus an sin bha na Philistich air cruinneachadh an ceann a chéile gu cath; [agus dh'fhiosraich fir Israeil rompa:

Dh'èirich esan, agus bhual e na Philistich gus an robh a lámh sgith, agus gu'n do lean a lámh-ris a' chlàidheamh. Agus dh'òibrich an Tighearna saorsa mhòr air an là sin; agus phill an sluagh 'na dhéigh a mhàin a dh'fhaobhachadh.

Agus 'na dhéigh-san bha Samah, mac Agee, an Hararach: agus chruinneicheadh na Philistich nam buidhinn; far an robh dail fhearainn làn eorna; agus theich an sluagh roimh na Philistich.

14 Agus shuidhich iadsan iad féin am meadhon na dalach sin, agus dh'ion iad i, agus mharbh iad na Philistich; agus shaor an Tighearn iad le saorsa mhòr.

15 A nis chaidh triuir do na deich ceannaird fhichead sìos do'n charraig a dh'ionnsuidh Dhaibhidh, gu uaimh Adullaim: agus champaich feachd nam Philisteach ann an gleamh Re-phaim.

16 Agus bha Daibhidh an sin san daingneach; agus bha freiceadan nam Philisteach an sin ann am Bet-lehem.

17 Agus mhiannaich Daibhidh, agus thubhairt e, O nach tugadh neach dhomh deoch uisge o thobar Bet-lehem, a tha aig a' gheata.

18 Agus bhris an triuir troimh fheachd nam Philisteach, agus tharruing iad uisge á tobar Bhet-lehem a bha aig a' gheata, agus ghabh iad e, agus thug iad e gu Daibhidh: ach cha 'n òladh Daibhidh e, ach thaom e mach e do'n Tighearn.

19 Agus thubhairt e, Nar leigeadh mo Dhia dhomh gu'n deanainn an nì so: an òlannse fuil nan daoine so a chuir an anaman ann an cunnart? oir le cunnart an anaman thug iad leò e: uime sin cha 'n òladh e dheth. Na nithe sin rinn an triuir daoine treuna.

20 Agus bha Abisai, bràthair Ioab, 'na cheann air triuir: agus thog e a shleagh an aghaidh trì ceud, a mharbh e; agus bha ainm uisge am measg thriuir.

21 Do'n triuir b'e a b'urramaiche na an dithis, agus bha e 'na cheannard orra: gidheadh, cha d'ràinig e gu ruig a' chend triuir.

22 Mharbh Benaiah, mac Iehoiada, mhic duine ghaisgeil o Chabseel, a rinn mòran glionnhara, mharbh esan

dithis fhear leomhanta do Mhoab: chaidh e sìos mar an ceudna, agus mharbh e leomhan ann am meadhon sluicidh air latha sneachdaidh.

23 Agus mharbh e Eiphiteach, duine do rheidachd mhòir, cùig làmhnan-coille air àirde; agus ann an làimh an Eiphitich bha sleagh cosmhuil ri garmain figheadair; ach chaidh esan sìos d'a ionnsuidh le luirg, agus spion e 'n t-sleagh á làimh an Eiphitich, agus mharbh e le 'shleagh féin e.

24 Na nithe sin rinn Benaiah mac Jehoiada, agus bha ainm aige am measg triuir dhaoine treuna.

25 Feuch, do'n triuir b'e a b'urrmaiche, ach cha d'ràinig e gu ruig a' cheud triuir; agus chuir Daibhidh e os ceann a fhreiceadain.

26 Mar an ceudna b'iad daoine treuna nan armaid, Asabel bràthair Ioeib, Elhanan mac Dhodo o Bhet-lehem,

27 Samot an t-Harorach, Heles am Pelonach,

28 Ira mac Iceis an Tecoach, Abieser an t-Anatotach,

29 Sibecai an t-Husatach Ilai, an t-Ahohach,

30 Maharai an Netophatach, Heled mac Bhaanah an Netophatach,

31 Itai mac Ribai o Ghibeath chloinn Bheniamin, Benaiah an Piratonach,

32 Hurai o shruthaibh Ghaais, Abiel an t-Arbatach,

33 Asmabhet am Baharumach, Eliabha an Saalbonach.

34 Mic Haseim a' Ghisonaich; Ionatan mac Shage an t-Hararach,

35 Ahiam mac Shacair an t-Hararach, Ellphal mac Uir,

36 Hephher am Mecheratach, Ahiah am Pelonach,

37 Hesro an Carmeleach, Naarai mac Esbai,

38 Ioel bràthair Natain, Mibchar mac Hageri,

39 Selec an t-Amonach, Naharai am Berotach, fear ionchair arm Ioaib mhic Sheruah,

40 Ira an t-Itreach; Gareb an t-Itreach,

41 Uriah an t-Hiteach, Sabad mac Ahlai,

42 Adina mac Shisa Reubeneach, ceannard do na Reubenich, agus deich thar fhichead malle ris,

43 Hanan mac Mhaachah, agus Iosaphat am Mitneach,

44 Udsia an t-Asteratach, Sama agus Iehiel mic Hotaim an Aroerich,

45 Jediael mac Shimri, agus Ioha a bràthair an Tidseach,

46 Eliel am Mahabbach, agus Ieribai agus Iosabhiach mic Elnasaim, agus Itriah am Moabach,

47 Eliel, agus Obed agus Iasiel o Bhesobia.

ANIS is iad so iadsan a thàinig a dh'ionnsuidh Dhaibhidh gu Siclag, 'nuair a bha e fathast 'ga chumail féin a stigh air eagal Shaul mhic Chis: agus bha iad am measg nam fear treuna, 'nan luchd-cuideachaidh sa' chogadh.

2 Bha iad armaichte le boghannaibh, agus teòma leis an làimh dheis agus chli air clachan a thilgeadh, agus saighdean á bogha, eadhon do bhràithribh Shaul do Bheniamin.

3 B'e Ahieser bu bharrachte dhiubh, an sin Ioaib, mic Shemaah a' Ghibeataich; agus Iesiel agus Pelet mic Asmabheit; agus Beracha, agus Iehu an t-Anatotach,

4 Agus Ismaiah an Gibeonach, duine treun am measg an deich thar fhichead, agus os ceann an deich thar fhichead; agus Ieremiah, agus Iehasiel, agus Iohanah, agus Iosabad an Gederatach,

5 Elusai, agus Ierimot, agus Bealiah, agus Semariah, agus Sephatiah an t-Haruphach,

6 Elcanah, agus Iesia, agus Asareel, agus Ioeser, agus Iasobeam, na Corhaich,

7 Agus Ioelah agus Sebadiah, mic Ierohaim o Ghedor.

8 Agus do na Gadaich chaidh thairis a dh'ionnsuidh Dhaibhidh, do'n daingneach anns an fhàsach, daoine treuna, fir chogaidh iomchuidh chum catha, d'am b'aithne sgiath agus targaid a laimhseachadh, aig an robh an gnùisean mar ghnùisibh leomhan, agus iad co luath ris na h-eidibh air na beanntaibh.

9 Eser an cend fhear, Obadiah an dara, Eliab an treas,

10 Misanah an ceathramh, Ieremiah an cùigeadh,

11 Atai an sèthadh, Eliel an seachdamh,

12 Iohanah an t-ochdamh, Elsabad an naothadh,

13 Ieremiah an deicheamh, Machbanai an t-aon fhear deug.

14 Bha iad sin do mhacaibh Ghad 'nan ceannardaibh an t-sòigh: an t-aon bu lugha dhiubh os ceann cheud, agus an t-aon bu mhò os ceann mhille.

15 Sin iadsan a chaidh thairis air Jordan sa' cheud mhios, an nair a bha 'srath cur' thairis air a bruchaibh uile; agus chuir iad an ruaig air muinntir nan gleann uile, a làmh na h-àirde 'n ear, agus na h-àirde 'n iar.

16 Thàinig mar an ceudna cuid do chloinn Bheniamin agus Iudah do'n daingneach a dh'ionnsuidh Dhaibhidh.

17 Agus chaidh Daibhidh a mach 'nan 'eolnneamh; agus fhreagair e, agus thubhairt e riu, Ma thàinig sibh gu sìochail a m' ionnsuidh sa' chaid-eachadh leam, bithidh mo-chridhe

leibh le son rùn: ach ma thàinig sibh a chum mo bhrath do m' naimhaidh, nuair nach veil encoir air bith a'm lánhaibh, gu'n amharceadh Dia ar n-aithriche air sin, agus gu'n cronaich-eadh se e.

18 An sin thàinig an spiorad air Amasai, am fear a b'inbhiche do na ceannardaibh, agus thubhairt e, Leatsa thà sinne, a Dhaibhidh, agus air do fhaobh, a mhic lese: sìth, sìth dhuit, agus sìth do d' luchd-cuideachaidh; oir tha do Dhia a' còmhnaidh leat. Agus ghabh Daibhidh iad, agus rinn e iad 'nan ceannardaibh na buidhne.

19 Agus chaidh cuid do Mhanaseh thairis a dh'ionnsuidh Dhaibhidh, nuair a thàinig e leis na Philistich an aghaidh Shaul gu cath, ach cha do chuidich iad leo; oir, le combairle, chuir tighearnan nam Philisteach air falbh e, ag ràdh, Le cunnart air ceann-théid e thairis a dh'ionnsuidh Shaul a thighearna.

20 Nuair a bha e dol gu Sielag, chaidh thairis d'a ionnsuidh do Mhanaseh, Adnah, agus Iosabad, agus Iediael, agus Michael, agus Iosabed, agus Elihu, agus Siltai, cinn-fheadhna nam mìlean a bha do Mhanaseh.

21 Agus chuidich iad le Daibhidh an aghaidh buidhne nan creachad-aircan: oir bu daoine treuna iad uile, agus bha iad 'nan ceannardaibh san fheadh.

22 Oir m'n am sin, là an déigh là, thàinig iad a dh'ionnsuidh Dhaibhidh a chòmhnaidh leis, gu'n an robh feachd mòr ann, mar fheadh Dhé.

23 Agus is e so aireamh nan daoine armaichte chum cogaidh, a thàinig a dh'ionnsuidh Dhaibhidh gu Hebron, a thionndadh rìoghachd Shaul d'a ionnsuidh-san, a réir focail an Tigh-carna.

24 Mic Iudah, a ghiùlain sgiath, agus sleagh, sè mìle agus ochd ceud, armaichte chum cogaidh.

25 Do mbacaibh Shimeoin, fir threuna gu cogadh, seachd mìle agus ceud.

26 Do mhacaibh Lehi, ceithir mìle agus sè ceud.

27 Agus Iehoiada ceannard nan Aaronach, agus-maille ris trì mìle agus seachd ceud.

28 Agus Sadoc òganach ro-threun, agus do thigh 'atbar dà cheannard thar fhichead.

29 Agus do mhacaibh Bheniamin, luchd-dàimh, Shaul, trì mìle; oir fathast bha chuid bu mhò dhiubh 'nan freiceadan air tigh Shaul.

30 Agus do mhacaibh Ephraim, fichead mìle; agus ochd ceud, fir threuna, ainmeil ann an tigh an aithriche.

31 Agus do leth-thréibh Mhanaseh, ochd mìle deug, a dh'ainmicheadh

air an ainmibh, gu teachd a dhean-amh Dhaibhidh 'na rìgh.

32 Agus do mhacaibh Isachar, aig an robh aithne air na h-ainmsribh, a thuigsinn clod bu chòir do Israel a dheanamh, bu dà chéud an ceannard-an; agus am bràithrean uile aig an ordugh-sa.

33 Do Shebulun a' mheud 'sa chéidh mach gu' cath, daoine teòma ann an cogadh, le uil' innealaibh cogaidh, deich agus dà fhichead mìle, a chuid-eachadh Dhaibhidh gun cheilg 'nan cridhe.

34 Agus do Naphtali mìle ceannard, agus maille riu-san; le sgeith agus sleagh, seachd mìle deug thar fhichead.

35 Agus do na Danaich, teòma ann an cogadh, ochd mìle fichead agus sè ceud.

36 Agus do Aser, a' mheud 'sa rachadh a mach gu' cath, teòma ann an cogadh, dà fhichead mìle.

37 Agus air an taobh eile do Jordan, do na Reubenich, agus do na Gadaich, agus do leth-thréibh Mhanaseh, le uil' innealaibh cogaidh chum catha, ceud agus fichead mìle.

38 Na fir chogaidh sin uile d'am b'aithne dol an ordugh bhit, le cridhe iomlan thàinig iad gu Hebron a dhean-amh Dhaibhidh 'na rìgh 's ceann Israeil uile: agus mar an ceudna bha chuid eile do Israel gu léir do àon chridhe chum Daibhidh a dheanamh 'na rìgh.

39 Agus bha iad an sin maille ri Daibhidh trì làithean, ag itheadh agus ag òl: oir dh'ulluich am bràithrean air an son.

40 A bhàrr air sin, thug iadsan a bha fagus doibh, gu ruig Isachar, agus Sebulun, agus Naphtali, aran léo air asalaibh, agus air chàmhalaibh; agus air mhuileidibh, agus air dhàmhaibh biadh, min, mill fhège, agus bagaidean do fhion-dheàraibh tiormaichte, agus fion, agus oladh, agus dàimh, agus caoraich ann am pailteas; oir bha aobhneas ann an Israel.

CAIB. XIII.

AGUS chuir Daibhidh a chomhairle riu-san a bha 's ceann nòiltean agus cheud, ris gach uile cheannard.

2 Agus thubhairt Daibhidh ri uile chomh-chrùinneachadh Israeil, Ma chithear iomchuidh dhuibh, agus gur ann o'n Tighearn ar Dia a thà chuid, cuireamaid fios a mach a dh'ionnsuidh ar bràithrean anns gach àit a dh'fhàgadh ann an uile thìr Israeil, agus maille riu-san a dh'ionnsuidh nan sagart agus nan Lehbitheach a th' ann baidhibh le'm fearann comb'oinn iad g'an cruinneachadh féir thugainn.

3 Agus thugamaid a ris airc ar Dé d'ar n-ionnsuidh: oir eba d'fhiosraich sinn dheth ann an làithibh Shaul.

4 Agus thubhairt an comhobruinn-eachadh gu léir, gu'm bu chóir sin a dbeanamh; oir bha an ní ceart ann an súilbh an t-sluaigh uile.

5 Uime sin chruinnich Daibhidh Israel uile an ceann a chéile, o Samhor na h-Eiphit gu dol a steach Hamaít, chum áirc Dhé a thoirt o Chiriati-earim.

6 Agus chaidh Daibhidh suas, agus Israel uile do Bhaalat, eadhon gu Ciriati-earim a bhúineadh do Iudah, a thabhairt leo as a sin áirc Dhé an Tighearn, a tha chomhnuidh eadar na cheruban, air an gairmeair a'ainm.

7 Agus ghiúláin iad áirc Dhé air feun nomha o thigh Abinadaib: agus dh'iomain Usa agus Ahio am feun.

8 Agus chluich Daibhidh agus Israel uile am fianuis Dhé le 'n uile neart, eadhon le laoidhibh, agus le clársaichibh, agus le saltairibh, agus le tiompanaibh, agus le ciombalaibh, agus le trompaibh.

9 Agus an uair a tháinig iad gu h-urlar-bualaidh Chidoin, chuir Usa a mach a lámh a ghabhail greim do'n áirc, oir chuir na daímh air chríth i.

10 Agus las fearg an Tighearn an aghaidh Usa, agus bhuail se e, a chionn gu'n do chuir e a lámh ris an áirc: agus dh'eug e 'n sin an láthair Dhé.

11 Agus bha doilgheas air Daibhidh a chionn gu'n d'rinn an Tighearna briseadh air Usa: agus dh'ainmich e 'n t-áite sin Peres-usa gu ruig an lá 'n diugh.

12 Agus bha eagal air Daibhidh roimh Dhia air an lá sin, agus thubhairt e, Cionnus a bheir mise áirc Dhé dhachaidh a m' ionnsuidh?

13 Uime sin cha d'thug Daibhidh an áirc d'a ionnsuidh féin gu baile Dhaibhidh; ach thug e a leth-faobh i gu tigh Obed-edoim a' Ghitich.

14 Agus dh'fhan áirc Dhé maille ri teaghlach Obed-edoim na thigh trí míosan. Agus bheannaich an Tighearna tigh Obed-edoim, agus gach ní a bh'aige.

CAIB. XIV.

ANIS chuir Hiram rígh Thirus teachdairean a dh'ionnsuidh Dhaibhidh, agus fiodh seudair, agus clachaírean, agus saoir, a thogail tighé dha.

2 Agus dh'aithnich Daibhidh gu'n do dhaingnich an Tighearna e 'na rígh air Israel, agus gu'n d'ardaicheadh gu mór a ríoghachd air son a shluaigh Israel.

3 Agus ghabh Daibhidh tuille bhan ann an Ierusalem; agus ghin Daibhidh fathast mic agus nigheana.

4 Agus is iad so ainmean a chloinne a bha aige ann an Ierusalem; Samua, agus Sobab, Natan, agus Solamb.

5 Agus Ibhah, agus Elisua, agus Elphalet.

6 Agus Nogah, agus Nepheg, agus Iaphia.

7 Agus Elisama, agus Beeliada, agus Elphalet.

8 Agus an uair a chuala na Philistich gu'n d'ungadh Daibhidh 'na rígh air Israel uile, tháinig na Philistich gu léir a níos a dh'iarraidh Dhaibhidh: agus chuala Daibhidh sin, agus chaidh e mach 'nan aghaidh.

9 Agus tháinig na Philistich, agus sgaoil siad iad féin ann an gleann Rephaim.

10 Agus dh'fhiosraich Daibhidh do Dhia, ag rádh, An téid mi suas an aghaidh nam Philisteach, agus an toir thu thairis iad a'm' láimh? Agus thubhairt an Tighearna ris, Gabh suas, agus bheir mise thairis iad a' d' láimh.

11 Agus tháinig iad gu Baal-perasim; agus bhuail Daibhidh an iad. Agus thubhairt Daibhidh, Bhris Dia mo naimhdean o chéile le m' láimh-sa, mar bhriseadh uisgeachan: uime sin thug iad Baal-perasim mar ainm air an áite sin.

12 Agus dh'fhág iad an diathan ar sin, agus thug Daibhidh áithne, agus loisgeadh iad le teine.

13 Agus tháinig na Philistich a' ris, agus sgaoil siad iad féin anns a' ghleann.

14 Uime sin dh'fhiosraich Daibhidh a ris do Dhia; agus thubhairt Dia ris, Na gabh suas 'nan déigh; tiomnaidh air falbh uatha, agus thig orra fa chomhair chraobh nan smeur.

15 Agus an uair a chluinneas tu fuaim sibhail ann am barraibh chraobh nan smeur, an sin théid thu mach chum catha; oir théid Dia a mach romhad, a bhualadh feachd nam Philisteach.

16 Agus rinn Daibhidh mar a dh'áithn Dia dha: agus bhuail iad feachd nam Philisteach o Ghibeon eadhon gu Gaser.

17 Agus chaidh ainm Dhaibhidh a mach do gach tír; agus thug an Tighearn 'eagal-san air na h-uile chinn-eachaibh.

CAIB. XV.

AGU RINN Daibhidh dha féin tighéan ann am baile Dhaibhidh, agus dh'ulluich e áite do áirc Dhé, agus shuidhich e bith dhí.

2 An sin thubhairt Daibhidh; cha chóir do neach air bith áirc Dhé íomchar, ach do na Lebhithich: oir iadsan ríghnaich an Tighearna gu áirc Dhé íomchar, agus gu frithealadh dha gu bráth.

3 Agus chrainnich Daibhidh Israel uile an ceann a chéile gu h-Ierusalem, gu áirc an Tighearn a thoirt suas a dh'ionnsuidh a h-áite, a dh'ulluich e air a son.

504 Agus obruinnich Daibhidh mic Aaroin agus na Lebhithich :

505 Do mhacaibh Chohait; Uriel an ceann, agus a bhràithre ceud agus fichead.

506 Do mhacaibh Mherari; Asafah an ceann, agus a bhràithre dà cheud agus fichead.

507 Do mhacaibh Ghersoim; Ioel an ceann, agus a bhràithre ceud agus deich thar fhichead.

8 Dòmhaicibh Elisaphain; Semaiah an ceann, agus a bhràithre dà cheud.

9 Do mhacaibh Hebroin; Eliel an ceann, agus a bhràithre ceithir fichead.

10 Do mhacaibh Udsheil; Aminadab an ceann, agus a bhràithre ceud agus dà fhear dheug.

11 Agus ghairm Daibhidh air Sadoc agus Abiatar na sagairt, agus air na Lebhithich, air Uriel, Asaiah, agus Ioel, Semaiah, agus Eliel, agus Aminadab,

12 Agus thubhairt e riu, Is sibhse cinn aithriche nan Lebhitheach: naomhaichibh sibh féin, sibhse agus bhur bràithre, chum gu'n toir sibh suas àire an Tighearna Dé Israeil, a dh'ionnsuidh an àit a dh'ulluich mise dbi:

13 Oir a' chionn nach robh sibh a' lathair roimhe, rinn an Tighearn ar Dia briseadh oirne, do bhrìgh nach d'fàrr sinn e air mhòd dligheach.

14 Uime sin naomhaich na sagairt agus na Lebhithich iad féin, a thabhairt suas àire an Tighearna Dé Israeil.

15 Agus ghiùlain mic nan Lebhithichean àire Dhé air an gualnibh, leis na lunnachibh orra, mar a dh'àithn Maolis a réir focail an Tighearn.

16 Agus labhair Daibhidh ri h-uachdaranab nan Lebhitheach, am bràithrean orduchadh bhé nan luchd-ciuil le h-innealaibh ciuil, saltairibh, agus clàrsaichibh, agus ciombalaibh, a' deanamh fuaim, a' togail suas a' ghutha le h-aobhneas.

17 Uime sin dh'orduich na Lebhithich Heman mac Ioel; agus d'a bhràithribh, Asaph mac Bhorechiah; agus do mhacaibh Mherari am bràithribh, Etan mac Chusaiah:

18 Agus maille riu am bràithrean do'n dara ceum, Sechariah, Ben, agus Jaasiel, agus Semiramot, agus Iehiel, agus Uni, Eliab, agus Benaiah, agus Maaseiah, agus Matitiah, agus Elipheleh, agus Micnelah, agus Obed-edom, agus Ieiel, na dorsairean.

19 Agus bhà'n luchd-ciuil, Heman, Asaph, agus Etan, gu fuaim a dheanamh le ciombalaibh umha;

20 Agus Sechariah, agus Asiel, agus Semiramot, agus Iehiel, agus Uni, agus Eliab, agus Maaseiah, agus Benaiah, le saltairibh air Alamot;

21 Agus Matitiah, agus Elipheleh,

agus Micnelah, agus Obed-edom, agus Ieiel, agus Asaiah, le clàrsaichibh air Seminit a thoirt barrachd.

22 Agus bha Chenaniah nach daren do na Lebhithich fa' chomhairle na laoidh: sheòl e mu'n fhichead na laoidh, a' chionn gu'n robh e eòlach.

23 Agus bha Berechiah agus Eleazar nan dorsairibh do'n àire.

24 Agus bha Sebaniah, agus Iehosaphat, agus Netaneel, agus Amasai, agus Sechariah, agus Benaiah, agus Eliaser na sagairt, a' seideadh leis na trompaidibh roimh àire Dhé; agus bha Obed-edom agus Iehiah nan luchd-gleiddhidh doruis na h-àirce.

25 Mar sin chaidh Daibhidh agus seanadran Israeil, agus na ceannardan mhiltean, a thoirt suas àire tolmh-cheangail an Tighearn a tigh Obed-edom le h-aobhneas.

26 Agus an uair a chuidich Dia leis na Lebhithich a ghiùlain àire coimh-cheangail an Tighearna, dh'lobair iad seachd tairbh òga agus seachd reith-eachan.

27 Agus bha Daibhidh sgeadaichte le falluinn do anart grunn, agus na Lebhithich uile a bha giùlan na h-àirce, agus an luchd-ciuil, agus Chenaniah an t-àrd fhear-seinn am meas an luchd-ciuil air Daibhidh mar an ceudna bha ephod anairt.

28 Mar so thug Israel uile suas àire coimh-cheangail an Tighearna le h-iol-aich, agus le fuaim a' bhuaibhuill, agus le trompaidibh, agus le ciombalaibh, a' deanamh coimhsheirm le saltairibh agus clàrsaichibh.

29 Agus an uair a thàinig àire coimh-cheangail an Tighearna seach do bhaile Dhaibhidh, bha Michal nighean Shaul ag amharc a mach air uinneig, agus chunnaic i rìgh Daibhidh a' dannsadh agus a' cluicheadh; agus rinn i tàir air 'na cridhe.

CAIB. XVI.

AGUS thug iad a steach àire Dhé, agus chuir iad i ann am meadhon a' bhùtha a shuidhich Daibhidh air a son: agus thug iad seachd lobairtean-loisgte agus lobairtean-sìth am fianuis Dhé.

2 Agus an uair a chuir Daibhidh crìoch air na h-lobairtean-loisgte thoirt suas, agus na h-lobairtean-sìth, bheannaich e 'n sluagh an ainm an Tighearn.

3 Agus roinn e air gach aon do Israeil, eadar fhear agus bhean, do gach aon buillinn arain; agus mir-maith fèola, agus copan fionn.

4 Agus dh'orduich e cuid do na Lebhithich a fhrithealadh roimh àire an Tighearn, agus a chur air chuimhne. agus a thoirt buidheachais agus clù do'n Tighearna Dia Israeil:

5 Asaph an ceann, agus 'na dhèigh-san Sechariah, an sin Ieiel, agus Se

miramot, agus Iehiel, agus Matitiah, agus Eliab, agus Benaiah, agus Obed-edom; agus Ieiel le saltairibh agus clarsaichibh; agus Asaph le ciombal-aibh a' deanamh fuaim:

6 Benaiah mar an ceudna agus Iahasiel na sagairt, le trompaidibh a ghnàth roimh àire coimhcheangail Dhé.

7 An sin air an là sin, thug Daibhidh seachad a' cheud uair an laoidh mholaidd so do'n Tighearn, ann an làimh Asaiph agus a bhràithre.

8 Molaibh an Tighearna, gairmibh air 'ainm, ⁊ deanaibh a ghnìomharan aithneach am measg nan sluagh.

9 Seinnibh dha-san, seinnibh sailm dha, labhraibh air 'uile oibrìbh iongantach-sa.

10 Deanaibhse uaill 'na ainm naomh: deanadh cridhe na muinntir a tha 'g iarraidh an Tighearna gairdeachas.

11 Iarraibh an Tighearn agus a neart, iarraibh a ghnòis a ghnàth.

12 Cuimhnichibh 'oibrean iongantach a rinn e, a chomharan agus breitheanais a bhéil;

13 O sibhse a shìochd Israeil 'òg-laich-san, sibhse a chlann Iacoib, a dhaoine taghta-san.

14 Is esan an Tighearn ar Dia-ne; air feadh na talmhainn uile tha a bhritheanais-san.

15 Cuimhnichibh an còmhnuidh a choimhcheangal, am focal a dh'èithn e do mhìle ginealach;

16 A rinn e ri h-Abraham, agus a mhìonnan do Isaac:

17 Agus dhaingnich e sin do Iacob mar lagh, do Israeil mar choimhcheangal bith-bhuan,

18 Ag ràdh, Dhuitse bheir mi fear-am Chanaain, crannchur bhur n-òigh-reachd.

19 An uair nach robh iad ach ro-thearc an àireamh, agus 'nan coigrich ann.

20 Agus a chaidh iad o chinneach gu cinneach, agus o rioghachd gu sluagh eile;

21 Cha do leig e le duine sam bith eucoir a dheanamh orra; agus smachdaich e rìghrean air an sòn-sa:

22 Ag ràdh, Na beanaibh ri m' dhaoimibh ungtà, agus air m'fhàidhibh na deanaibh cron sam bith.

23 Seinnibh do'n Tighearn, gach uile thìr; foillsichibh o là gu là a shlàinte.

24 Cuiribh a ghàird an céill am measg nan cinneach; 'oibre iongantach am measg nan uile shluagh:

25 Oir is mòr an Tighearn, agus ro-àirdh air oliu; agus is aobhar eagail esan os ceann nan uile dhé:

26 Oir is lodhoil uile dhé nan ciun-each; ach is e 'n Tighearn a rinn na néamha.

27 Tha glòir agus mòralachd 'na

làthair; neart agus subhachas 'na ionad-san.

28 Thugaibh do'n Tighearna, sibhse fhineacha nan sluagh; thugaibh do'n Tighearn urram agus neart.

29 Thugaibh do'n Tighearn an t-urram a's cubhaidh d'a ainm; thugaibh tabhartas leibh, agus thigibh 'na làthair; sleuchdaibh do'n Tighearn ann am maise na naombachd.

30 Biodh eagal oirbh 'na fhianuis-san, gach uile thìr; daingnichear an domhan leis, air chor as nach gluais ear e.

31 Biodh na néamhan ait, agus deanadh an talamh gairdeachas; agus abradh iad am measg nan cinneach, Tha'n Tighearn a' rioghachadh.

32 Beucadh an fàirge, agus a làn; deanadh a' mhachair gairdeachas, agus gach ni a ta innte.

33 An sin seinnidh craobhan na coille gu h-àrd-ghuthach an làthair an Tighearn, a chionn gu bheil e teachd a thoirt breth air an talamh.

34 Molaibh an Tighearn, oir tha e maith; oir gu bràth mairidh a thròcair.

35 Agus abraibhse, Tèaruinn sinn, O Dhé ar slàinte, agus cruinnich r'a chéile sinn, agus saor sinn o na cinnich, a chum gu'n toir sinn moladh do t'ainm naomha-sa, agus gu'n dean sinn uaill ann ad chliu.

36 Beannaichte gu robh an Tighearna Dia Israeil gu saoghal nan saoghal. Agus thubhairt an sluagh uile, Amen, agus chliùthaich iad an Tighearn.

37 Agus dh'fhàg e an sin fa chomh-air àire choimhcheangail an Tighearn, Asaph agus a bhràithrean, a fhrithealadh air beulaobh na h-àirce an còmhnuidh, mar a dh'iarraadh obair gach là:

38 Agus Obed-edom, agus am bràithrean, ochd agus trì fichead: Obed-edom mar an ceudna, mac Iedutuin, agus Hosah, 'nan dorsairibh:

39 Agus Sadoc an sagart, agus a bhràithrean na sagairt, fa chomhair pàilliuin an Tighearn, anns an àit àrd a bh'ann an Gibeon,

40 A dh'ìobradh lobairte-loisgte do'n Tighearn air altair na h-lobairt-loisgte a ghnàth, sa' mhaduin agus san fheasgar, agus a dheanamh a réir gach ni a ta sgrìobhta ann an lagh an Tighearn, a dh'èithn e do Israeil:

41 Agus maille-riu-san Heman agus Ieduton, agus a' chuid eile a bhaigh-adh, a ghairmeadh air an ainmibh, a thoirt cliu do'n Tighearn, a chionn gu bheil a thròcair bith-bhuan:

42 Eadhon maille-riu-san Heman agus Ieduton le trompaidibh, agus le ciombal-aibh, a' deanamh fuaim, agus le h-innealaibh-ciuil Dé: agus bha mic Iedutuin 'nan dorsairibh.

43 Agus dh'fhalbh an sluagh uile,

gach duine d'a thigh féin : agus phill Daibhidh a bheannachadh a thighe féin.

CAIB. XVII.

ANIS an uair a bha Daibhidh 'na shuidhe 'na thigh, thubhairt Daibhidh ri Natan an faidh, Feuch, *tha* mise a'm' chòmhnuidh ann an tigh seudair, ach *tha* àirc coimh-cheangail an Tighearna fuidh chùir-teinibh.

2 Agus thubhairt Natan ri Daibhidh, Dean gach ni a *tha* ann ad chridhe ; oir *tha* Dia leat.

3 Agus air an oidhche sin féin thàinig focal Dhé gu Natan, ag ràdh,

4 Falbh agus innis do m'òglach Daibhidh, Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, Caa tog thusa dhomhsa tigh gu còmhnuidh ghabhail ann :

5 Oir cha do ghabh mise còmhnuidh ann an tigh o'n là air an d'thug mi nìos Israel as an Eiphit gus an là'n diugh, ach hha mi o bhùth gu bùth, agus o phàilliuin gu pàilliuin.

6 Ge h'e taobh a chaidh mi le h-Israel uile, an do labhair mi focal ri h-aon do bhreitheamhnaibh Israel, (d'an d'áithn mi mo shluagh a bheathachadh,) ag ràdh, C'ar son nach do thog sibh dhomh tigh seudair ?

7 A nis uime sin mar so their thu ri m' sheirbhiseach Daibhidh, Mar so tha Tighearna nan sluagh ag ràdh, tìng mi thu o chrò nan caorach, o leantuinn nan caorach, gu bhi d'cheannard air mo shluagh Israel :

8 Agus bha mi leat gach taobh a chaidh thu, agus ghearr mi as do naimhdean uile romhad, agus rinn mi dhuit ainm cosmhuil ri ainm nan daoine mòra a *tha* air an talamh.

9 Agus dh'orduich mi àite do m' shluagh Israel, agus shuidhich mi iad, agus gabhaidh iad còmhnuidh 'nan àit, agus cha ghluaisear iad tuilleadh ; cha mhò a chlaoidheas clann na h-aingidheachd iad tuilleadh, mar an toiseach,

10 Agus o'n àm san d'áithn mi do bhreitheamhnaibh *bhi* os ceann mo shluagh Israel ; agus ceannaichidh mi do naimhdean uile. Mar an ceudna tha mi 'g innseadh dhuit gu'n tog an Tighearna tigh dhuit.

11 Agus an uair a choimhlonar do làlthean, agus gur éigin duit triall maille ri d'aithrichibh, togaidh mise suas do shliochd a'd' dheigh, a bhios do d' mhacaibh ; agus daingnichidh mi a rioghachd-san.

12 Togaidh esan tigh dhomh, agus daingnichidh mi a righ-chaithir gu bràth.

13 Bithidh mi a'm' athair dha, agus bithidh esan 'na mhac dhomhsa ; agus cha toir mi mo thròcair air falbh uath, mar a thug mi uathsan a bha romhad-sa.

14 Agus suidhichidh mi e ann am

thigh agus ann am rioghachd gu bràth ; agus bithidh a righ-chaithir daingean gu hràth.

15 A réir nam briathra so uile, agus a réir an taisbein so uile, mar sin labhair Natan ri Daibhidh.

16 An sin chaidh righ Daibhidh a stigh, agus shuidh e am fianuis an Tighearn, agus thubhairt e, Cò mise, O Thighearna Dhé, agus ciod e mo thigh, gu'n d'thug thu mi gu ruige so ?

17 Agus bu bheag so a'd' shùilbhasa, O Dhé, oir labhair thu mar an ceudna mu thigh do sheirbhisich rè aimsir fhada ri teachd, agus thug thu meas orm a réir staid duine àrd-inbhich, a Thighearna Dhé.

18 Ciod tuilleadh is urrainn Daibhidh a ràdh riut, air son urrainn do sheirbhisich ? ach is aithne dhuit do sheirbhiseach.

19 A Thighearn, is ann air son do sheirbhisich, agus a réir do chridhe féin a rinn thu na nithe mòra so uile, a chum gu'n deanadh tu na nithe mòra so gu léir aithnichte.

20 O Thighearna, cha 'n'eil neach ann cosmhuil riutsa, agus cha 'n'eil Dia ann ach thusa, a réir gach ni a chuala sinn le'r cluasaidh.

21 Agus cia an cinneach air thalamh cosmhuil ri d' shluagh Israel, a chaidh Dia a shaoradh mar shluagh dha féin, a dheanamh nithe mòra agus uambasach le cinnich fhògradh roimh do shluagh, a shaor thu as an Eiphit ?

22 Oir rinn thu do shluagh Israel 'nan sluagh dhuit féin gu hràth ; agus tha thusa, a Thighearn, a'd' Dhia aca.

23 A nis ma ta, a Thighearn, am focal a labhair thu mu thimchioll do sheirbhisich, agus mu thimchioll a thighe, daingnichear e gu bràth, agus dean mar a thubhairt thu.

24 Biodh e eadhon air a dhaingneachadh, agus ardaichear t'ainm-sa gu bràth, ag ràdh, *Is e* Tighearna nan sluagh Dia Israel, *is* Dia do Israel : agus biodh tigh Daibhidh do sheirbhisich air a dhaingneachadh a'd' fhianuis.

25 Oir dh'fhoillsich thusa, O mo Dhia, do d' sheirbhiseach, gu'n togadh tu tigh dha : uime sin fhuir do sheirbhiseach 'na chridhe urnuigh a dheanamh a'd' làthair.

26 Agus a nis, a Thighearn *is* tu féin Dia, agus gheall thu do d' sheirbhiseach am maitheas so.

27 A nis uime sin gu ma toll leat tigh do sheirbhisich a bheannachadh, a chum gu'm bi e gu bràth a'd' fhianuis : oir an uair a bheannaicheas tusa, a Thighearna, beannaichte bithidh e gu bràth.

CAIB. XVIII.

AGUS an déigh so bhual Daibhidh na Philistich, agus cheannaich

e iad; agus ghlac e Gat agus a bhailte beaga á Iálmh nam Philisteach.

2 Agus bhuaill é Moab; agus bha na Moabaich 'nan seirbhísich aig Daibhidh, agus thug iad tabhartais leo.

3 Agus bhuaill Daibhidh Hadareser righ Shobah gu ruig Harpat, an uair a chaidh e a dháingneachadh a thúgh-earnais aig ámhainn Euphrates.

4 Agus thug Daibhidh uaithe míle earbhad, agus seachd míle marcach, agus fichead míle coisiche; agus ghearr Daibhidh speireacha each nan carbad uile, ach dh'fhág e dhiubh díol cheud carbad.

5 Agus an uair a tháinig Sirianaich Dhamascuis a chuideachadh le Hadareser righ Shobah, mharbh Daibhidh do na Sirianaich dá mhíle fichead fear.

6 An sin chuir Daibhidh freiceadain ann an Siria Dhamascuis; agus bha na Sirianaich 'nan seirbhísich aig Daibhidh, agus thug iad tabhartais leo. Agus ghléidh an Tighearna Daibhidh gach taobh a chaidh e.

7 Agus ghébh Daibhidh na sgiathan óir a bh'air seirbhísich Hadareser, agus thug e iad gu h-Ierusalem.

8 Agus o Thibat agus o Chun, bailtibh Hadareser, thug Daibhidh ro-mhórán umha, leis an d'rinn Solamh an fhuairge umha, agus na puist, agus na soithichean umha.

9 Agus an uair a chuala Tou righ Hamait gu'n do bhuaill Daibhidh uile shluagh Hadareser righ Shobah,

10 Chuir e Hadoram a mhac gu righ Daibhidh, a chur fáilté air, agus g'a bheannachadh, a chionn gu'n do chog e 'n aghaidh Hadareser, agus gu'n do bhuaill se e; (oir bha Hadareser a' cogadh ri Tou;) agus leis-san gach uile ghné shoithichean óir, agus airgid; agus umha.

11 Iad sin mar an ceudna chuir righ Daibhidh do'n Tighearna, maille ris an airgid agus an ór a thug e ó na cinneachaibh so uile; o Edom, agus o Mhoab, agus o chloinn Amoin, agus o na Philistich, agus o Amalec.

12 Os bárr, mharbh Abisai mac Shéruiah do na h-Edomaich ann an gleann an t-salainn ochd míle deug.

13 Agus chuir e freiceadain ann an Edom; agus bha na h-Edomaich uile 'nan seirbhísich aig Daibhidh. Agus ghléidh an Tighearna Daibhidh gach taobh a chaidh e.

14 Agus righ Daibhidh air Israél uile; agus bha e a' cur an gníomh breitheanais agus ceartais d'a shluagh uile.

15 Agus bha Iob mac Shéruiah ós ceann na h-armailte; agus Iehosaphat mac Abihuid 'na sheanachaidh;

16 Agus Sadoc mac Abituibh; agus Ahimelech mac Abiatair 'nan sagart-aibh; agus Sabhsa 'na sgríobhaiche;

17 Agus Benaiah mac Iehoiada os

ceann nan Cereteach, agus nam Peleteach. Agus *biad* mic Dhaibhidh bu mhó inbhe mu thimchioll an righ.

CAIB. XIX.

AGUS an déigh so fhuair Naahas righ chloinn Amoin bás, agus righich a mhac 'na áit.

2 Agus thubhairt Daibhidh, Nochdaidh mi caomhnas do Hanun mac Nahais, a chionn gu'n do nochd athair-san cadimhnas dhorubsa. Uime sin chuir Daibhidh teachdairean gu comhfhurtachd a thoirt da mu thimchioll 'athar; agus tháinig seirbhísich Dhaibhidh do fhearann chloinn Amoin gu Hanun, chum comhfhurtachd a thabhairt da.

3 Ach thubhairt ceannardan chloinn Amoin ri Hanun, An saoil thusa gur ann a chum urram a thabhairt do t'athair a chuir Daibhidh a d' ionnsuidh luchd comhfhurtachd? nach ann a ramnachadh, agus a ghabhail beachd air an fhearann, agus g'a sgríos, a tháinig a sheirbhísich a d' ionnsuidh?

4 Uime sin ghlac Hanun seirbhísich Dhaibhidh, agus bhéarr e iad, agus ghearr e an eudath sa' mheadhon, gu ruig am másan; agus chuir e air falbh iad.

5 Agus chaidh daoine, agus dh'innis iad do Dhaibhidh mar a bhúineadh ris na fearaibh; agus chuir esan teachdairean 'nan coinneamh, a chionn gu'n robh náire mhór air na daoineibh; agus thubhairt an righ, Fanaibh ann an Iericho gus am fás bhur feusag, agus an sin pillibh.

6 Agus an uair a chunnaic clann Amoin gu'n d'rinn siad iad féin grain-eil do Dhaibhidh, chuir Hanun agus clann Amoin míle talann airgid a thuarasdalachadh charbad agus mareshluaigh dhoibh á Mesopotamia, agus á Siria-maachah, agus á Sobah.

7 Agus thuarasdalach iad dá mhíle dheug thar fhichead fear, agus carb-adan, agus righ Mhaachah agus a shluagh; agus tháinig iadsan agus champaich iad fa chomhair Mhedeba. Agus chrúinnich clann Amoin iad féin an ceann a chéile as am bailtibh, agus tháinig iad chum catha.

8 Agus an uair a chuala Daibhidh sin, chuir e mach Iob, agus uile fheachd nan daoine treuna.

9 Agus tháinig clann Amoin a mach; agus chuir iad an cath an ordugh fa chomhair geata a' bháile; agus bha na righrean a tháinig, leo féin anns a' mhachair.

10 Agus an uair a chunnaic Iob gu'n robh aghaidh a' catha ris air a bheulaobh, agus air a chúlaoibh; thágh e mach cuid do uile dhaoineibh taghta Israél, agus chuir e ann an ordugh catha iad an aghaidh nan Sirianach.

11 Agus a' chuid eile do'n t-sluagh

thug e thairis do làimh Abisai a bhràthar, agus chuir iadsan *iad féin* an ordugh an aghaidh chloinn Amoin.

12 Agus thubhairt e, Ma bhios na Sirianaich nì's treise na mise, an sin cuidichidh tusa leamsa: ach ma bhios clann Amoin nì's treise na thusa, an sin cuidichidh mise leatsa.

13 Bi misneachail, agus biomaid gaisgeil air son ar sluagh, agus air son bhailtean ar Dé: agus deanadh an Tighearn an *ni a ta* maith 'na shùilibh.

14 Agus thàinig Ioab am fagus, agus an sluagh a *bha* maille ris, an aghaidh nan Sirianach gu cath; agus theich iad roimhe.

15 Agus an uair a chunnaic clann Amoin gu'n do theich na Sirianaich, theich iadsan mar an ceudna roimh Abisai a bhràthair, agus chaidh iad a steach do'n bhaile. An sin thàinig Ioab gu h-Ierusalem.

16 Agus an uair a chunnaic na Sirianaich gu'n do bhuailleadh iad roimh Israel, chuir iad teachdairean uatha, agus thug iad a mach na Sirianaich a *bh'*air an taobh thall do'n amhainn; agus *chaidh* Sophach ceannard armailte Hadareseir rompa.

17 Agus an uair a dh'innseadh sin do Dhaibhidh, chruinnich e Israel uile, agus chaidh e thar Jordan, agus thàinig e orra, agus chuir e'n *cath* an ordugh 'nan aghaidh. Agus an uair a chuir Daibhidh an cath an ordugh an aghaidh nan Sirianach, chog iad ris.

18 Agus theich na Sirianaich roimh Israel; agus mharbh Daibhidh do na Sirianaich *fir* sheachd mìle carbad, agus dà fhichead mìle coisiche, agus mharbh e Sophach ceannard na h-armailte.

19 Agus an uair a chunnaic seirbhisich Hadareseir gu'n do bhuailleadh iad roimh Israel, rinn iad sìth ri Daibhidh, agus rinn iad seirbhis da: agus cha chuidicheadh na Sirianaich le cloinn Amoin tuileadh.

CAIB. XX.

A GUS aig teachd mu'n cuairt na bliadhna, mu'n àm anns an téid rìghrean a mach *gu cogadh*, tharruing Ioab a mach neart an airm, agus chuir e fàs dùthaich chloinn Amoin, agus thàinig e agus theannaich e Rabah; (ach dh'fhan Daibhidh ann an Ierusalem;) agus bhuail Ioab Rabah, agus sgrios se e.

2 Agus thug Daibhidh crùn an rìgh bhàrra chinn, agus fhuair e cudthrom tàlainn òir ann, agus *bha* clacha luachmhor ann; agus chuireadh e air ceann Dhaibhidh; agus thug e mach *rc-mhòran* creiche as a' bhaile.

3 Agus thug e mach an sluagh a *bha* ann, agus ghearr e *iad* le sàbhaibh, agus le h-innealaibh-bualaidh iaruin, agus le tuaghaibh: agus mar so bhuin Daibhidh ri uile bhailtibh chloinn

Amoin. Agus phill Daibhidh agus an sluagh uile gu h-Ierusalem.

4 Agus 'na dhéigh so dh'éirich cogadh ann an Geser ris na Philistich; an sin bhuail Sibeich an t-Husatach Sipai a *bha* do shliochd an fhamhair; agus cheannsaicheadh iad.

5 Agus bha ris cogadh ris na Philistich; agus bhuail Elhanan mac Iair Lahmi, bràthair Gholiath a' Ghitich, aig an *robh* crann a shleagha mar gharmain figheadair.

6 Agus bha fathast cogadh ann an Gat, far an robh fear do mheudachd *mhòir*, agus sè meoir aig *air gach* làimh, agus sè *air gach cois*, ceithir thar fhichead an *àireamh*; agus rugadh esan mar an ceudna do'n fhamhair.

7 Ach an uair a thug e dùbhlán do Israel mharbh Ionatan mac Shimea, bràthair Dhaibhidh, e.

8 Rugadh iad sin do'n fhamhair ann an Gat; agus thuit iad le làimh Dhaibhidh, agus le làimh a sheirbhisich.

CAIB. XXI.

A GUS sheas Satan suas an aghaidh Israeil, agus bhrosnuich e Daibhidh gu Israel àireamh.

2 Agus thubhairt Daibhidh ri Ioab, agus ri uachdaranaibh an t-sluaigh, Rachaibh, àirmhibh Israel o Bheerseba eadhon gu Dan; agus thugaibh an àireamh a m' ionnsuidh-sa, chum gu'm bi fios agam air.

3 Agus fhreagair Ioab, Gu'n deanadh an Tighearn a shluagh féin ceud uair nì's lionmhoire na *tha* iad. Ach, mo thighearn a rìgh, nach iad seirbhisich mo thighearn iad uile? C'ar son ma seadh a *tha* mo thighearn ag iarraidh an nì so? C'ar son a bhios e 'na aobhar cionta do Israel?

4 Gidheadh, bhuadhaich focal an rìgh an aghaidh Icaib: uime sin dh'imich Ioab, agus chaidh e air feadh Israeil uile, agus thàinig e gu h-Ierusalem.

5 Agus thug Ioab uibhir àireamh an t-sluaigh do Dhaibhidh: agus bha ann do Israel uile, mìle do mhiltibh agus ceud mìle fear a tharruing claidheamh; agus do Iudah, ceithir cheud agus deich agus trì fichead mìle fear a tharruing claidheamh.

6 Ach Lebhi agus Benjamin cha d'àireamh e 'nam measg: oir bha focal an rìgh gràineil do Ioab.

7 Agus mhi-thaitinn an nì so ri Dia; uime sin bhuail e Israel.

8 Agus thubhairt Daibhidh ri Dia, Pheacaich mi gu mòr, a chionn gu'n d'rinn mi an nì so; ach a nìs, guidheam ort, thoir air falbh cionta do sheirbhisich; oir rinn mi gu ro-am-aideach.

9 Agus labhair an Tighearna ri Gad, fear-seallaidh Dhaibhidh, ag ràdh,

10 Falbh agus labhair ri Daibhidh, ag ràdh, Mar so tha'n Tighearna ag ràdh, Tri *nithe* tha mi our fa'd' chomhair; ròghnaich dhuit féin aon diubh, chum gu'n dean mi dhuit e.

11 Agus thàinig Gad a dh'ionnsuidh Dhaibhidh, agus thubhairt e ris, Mar so tha'n Tighearna ag ràdh, Gabh do roghainn:

12 Aon chuid trì bliadhna gortaidh; no bhì trì mìosan a' teicheadh roimh do naimhdibh, agus claidheamh do naimhdean a' breith ort; no trì làithean do chlaidheamh an Tighearna, eadhon do'n phlàigh, anns an fhearann, agus aingeal an Tighearna a' sgrios air feadh uile chrìochan Israeil: a nis uime sin faic cìod a fhreagairas mi dha-san a chuir uaith mi.

13 Agus thubhairt Daibhidh ri Gad, Tha mi ann an teinn mhòir: tuiteam a nis ann an làimh an Tighearna, oir is ro-lionmhor a thròcairean; ach ann an làimh duine na tuiteam.

14 Agus chuir an Tighearna plàigh air Israeil: agus thuit do Israeil deich agus trì fichead mìle fear.

15 Agus chuir Dia aingeal gu h-Ierusalem, chum a sgrios: agus an uair a bha e sgrios, dh'ambairc an Tighearna, agus ghabh e aithreachas a thaobh an uile, agus thubhairt e ris an aingeal a bha ri sgrios, *Is leòr e*; cum a nis air do làimh. Agus sheas aingeal an Tighearna làimh ri urlar-bualaidh Ornain an Iebusaich,

16 Agus thog Daibhidh suas a shùilean, agus chunnaic e aingeal an Tighearna 'na sheasamh eadar talamh agus nèamh, agus a chlaidheamh rùisgte 'na làimh, sìnte mach os ceann Ierusalem: agus thuit Daibhidh agus sean-airean *Israeil*, còmhdaichte le saic-eudach, slos air an aghaidh.

17 Agus thubhairt Daibhidh ri Dia, Nach mise a dh'aithn an sluagh àireamh? Is mise féin a pheacaich, agus a rinn gu ro olc; ach na caorach so, cìod a rinn iadsan? Bitheadh do làmh, guidheam ort, a Thighearna mo Dhia, a'm' aghaidh-sa, agus an aghaidh tighe m'athar; ach an aghaidh do shluagh na *bitheadh i*, gu plàigh a chur orra.

18 An sin dh'aithn aingeal an Tighearna do Ghad a ràdh ri Daibhidh, gu'n rachadh Daibhidh suas a thogail altarach do'n Tighearna ann an urlar-bualaidh Ornain an Iebusaich.

19 Agus chaidh Daibhidh suas air focal Ghaid, a labhair e ann an ainm an Tighearna.

20 Agus thionndaidh Ornan air ais, agus chunnaic e an t-aingeal; agus dh'fholach a cheathrar mhac, a bha maille ris, iad féin. A nis bha Ornan a' bualadh cruithneachd.

21 Agus an uair a thàinig Daibhidh a dh'ionnsuidh Ornain, dh'ambairc

Ornan agus chunnaic e Daibhidh, agus chaidh e mach as an urlar-bhualaidh, agus chrom se e féin do Dhaibhidh le 'aghaidh gu làr.

22 An sin thubhairt Daibhidh ri Ornan, Thoir dhomhsa àit an urlar-bhualaidh so, a chum gu'n tog mi altair ann do'n Tighearna: air a làn luach bheir thu dhomh e, a chum gu'n caisgear a' phlàigh o'n t-sluagh.

23 Agus thubhairt Ornan ri Daibhidh, Gabh thugad e, agus deanadh mo thighearna an rìgh an *ni a ta* maith 'na shùilibh: feuch, tha mi toirt a' bhuair *dhuit* chum iobairtean-loisgte, agus nan innealan-bualaidh chum connaidh, agus a chruithneachd chum tabhartais-bidh; sin uile tha mi toirt *duit*.

24 Agus thubhairt rìgh Daibhidh ri Ornan, Ni h-eadh, ach gu deimhin ceannaichidh mi *iad* air an làn luach; oir cha ghabh mi an *ni a's* leatsa *gu thoir* do'n Tighearna, agus cha toir mi suas iobairtean-loisgte gun chostus.

25 Uime sin thug Daibhidh do Ornan air an àite, sè eud secel òir air thomhas.

26 Agus thog Daibhidh an sin'altair do'n Tighearna, agus dh'ìobair e iobairte-loisgte agus iobairte-sith, agus ghairm e air an Tighearna, agus fhreagair se e le teine o nèamh air altair na h-iobairte-loisgte.

27 Agus dh'aithn an Tighearna do'n aingeal agus chuir e suas a chlaidheamh a ris 'na thruaill.

28 San àm sin, an uair a chunnaic Daibhidh gu'n do fhreagair an Tighearna e ann an urlar-bualaidh Ornain an Iebusaich, dh'ìobair e an sin.

29 Oir bha pàillion an Tighearna a rinn Maois san fhàsach, agus altair na h-iobairte-loisgte san àm sin anns an àit àrd ann an Gibeon.

30 Ach cha b'urrainn Daibhidh dol 'na làthair, a dh'fhiosrachadh do Dhia; oir bha e fuidh eagal air son claidheimh aingil an Tighearna.

CAIB. XXII.

AGUS thubhairt Daibhidh, *Is e so* tigh an Tighearna Dé, agus *is i* so altair na h-iobairte-loisgte do Israeil.

2 Agus dh'aithn Daibhidh na coigrich a bha ann am fearann Israeil a chruinneachadh an ceann a chèile; agus chuir e clachairean a ghearradh chlach snaidhte a thogail tighe Dhé.

3 Agus sbolair Daibhidh iarunn ann am pailteas chum tairngean do chomhlaichibh nan geata, agus a chum nan dlùthadh; agus umha ann am pailteas, gun tomhas;

4 Agus fiodh seudair gum àireamh, oir thug na Sidonaich agus muinntir Thirus fiodh seudair am pailteas a dh'ionnsuidh Dhaibhidh.

5 Agus thubhairt Daibhidh, Tha Solamh mo mhac òg agus maoth; ag-

us an tigh a tha ri thogail do'n Tighearn, is eòir a dheanamh mòr agus àrd, a chum gu'm bi e ainmeil agus 'na aobhar uail air feadh gach uile thir: uime sin ulluichidh mise fa' chomhair. Agus dh'ulluich Daibhidh gu pailt roimh a bhàs.

6 Agus ghairm e air Solamh a mhac, agus dh'aithn e dha tigh a thogail do'n Tighearna Dia Israeil.

7 Agus thubhairt Daibhidh ri Solamh, A mhic, air mo shonsa dheth, bha ann am aire tigh a thogail do ainm an Tighearna mo Dhé:

8 Ach thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh, Dhòirt thu mòran fola, agus rinn thu coganna mòra: cha tog thu tigh do m'ainmsa, a chionn gu'n do dhòirt thu mòran fola air an talaran a'm' fhianuis.

9 Feuch, beirear mac dhuit: bithidh esan 'na dhuine foistinneach, agus bheir mise fois dha o 'naimhdibh uile mu'n cuart; oir bithidh Solamh mar ainm air, agus sìth agus suaimhneas bheir mise do Israel r'a linn-san.

10 Togaidh esan tigh do m'ainmsa; agus bithidh e 'na mhac dhomh, agus bithidh mise a'm' athair dha-san; agus daingnichidh mi righ-chathir a rioghachd os ceann Israeil gu bràth.

11 A nis uime sin, a mhic, gu'n robh an Tighearna maille riut, chum gu'n soirbhich thu, agus gu'n tog thu tigh an Tighearna do Dhé, mar a labhair e mu d' thimchioll.

12 A mhain gu'n tugadh an Tighearna dhuit gliocas agus tuigse, agus gu'n tugadh e dhuit àithne a thaobh Israeil, chum gu'n gléidh thu lagh an Tighearna do Dhé.

13 An sin soirbhichidh tu; ma bheir thu 'n aire gu'n coimhillon thu na reachdan agus na breitheanais a dh'aithn an Tighearna do Mhaois a thaobh Israeil: bi làidir, agus biodh deadh mhisneach agaib; na gabh eagal, agus na bi fo uamhann.

14 A nis, feuch, ann am theanntachd dh'ulluich mise fa chomhair tìghe an Tighearna ceud mìle tàlann òir, agus mìle do mhiltibh tàlann airgid, agus do umha agus do iarunn gun tomhas: (oir a ta ro-phailteas ann:) fiodh mar an ceudna agus clachan dh'ulluich mi; ach feudaidh tusa cur riu.

15 Mar an ceudna tha luchd-oibre am pailteas agad, snaidheadairean agus luchd saothreach cloiche agus fiodha, agus gach uile ghnè dhaoinne turail fa chomhair gach gnè oibre.

16 Air an òr, an airgiod, agus an umha, agus an iarunn, cha 'n'eil àireamh. Eirich agus dean romhad, agus gu robh an Tighearna maille riut.

17 Dh'aithn Daibhidh mar an ceudna do uachdaranaidh Israeil gu léir, iad a chuideachadh le Solamh a mhac, ag ràdh,

18 Nach 'eil an Tighearna bhur Dia maille ribh? agus nach d'thug e dhuibh suaimhneas air gach taobh? oir thug e luchd-àiteachaidh na tìre a'm' làimh-sa; agus tha'n tìr air a cìosnachadh roimh an Tighearn, agus roimh a shluagh.

19 A nis uime sin socraichibh bhur cridhe agus bhur n-anam a dh'iarraidh an Tighearna bhur Dé: éiribhse agus togaibh ionad naomh an Tighearna Dé, chum gu'n toir sibh steach àirc coimhcheangail an Tighearn, agus soithichean naomha Dhé, do'n tigh a tha r'a thogail do ainm an Tighearna.

CAIB. XXIII.

A NIS an uair a bha Daibhidh sean agus làn do làithibh, rinn e Solamh a mhac 'na righ air Israel.

2 Agus chrùinnich e 'n ceann a chèile ceannardan Israeil uile, agus na sagairt agus na Lebhitich.

3 Agus dh'airmbeadh na Lebhitich o aois dheich bliadhna fichead agus os a cheann: agus b'e an àireamh air an cinn, duin' air dhuine, ochd mìle deug thar fhichead.

4 Dhiubh sin bha ceithir mìle fichead gu obair tìghe an Tighearn a chur air a h-aghaidh, agus sè mìle 'nan luchd-riaghlaidh agus 'nam breith-eamhnaibh:

5 Agus ceithir mìle 'nan dorsairibh; agus ceithir mìle a' cliùthachadh an Tighearna leis na h-innealaibh a rinn Daibhidh gu cliùthachadh.

6 Agus roinn Daibhidh iad 'nan roinnibh eadar mhacaibh Lebhi; eadhon Gheroin, Chohait, agus Mherari.

7 Do na Gersonaich; Laadan agus Simeil.

8 Mic Laadain; Iehiel an ceann, agus Setam; agus Ioel, triuir.

9 [Mic Shimeil; Selomit, agus Hasiel, agus Haran, triuir.] B'iad sin cinn aithriche Laadain.

10 Agus mic Shimeil; Iahat, Sidsa, agus Ieus, agus Beriah. B'iad sin mic Shimeil, ceathrar.

11 Agus b'e Iahat an ceann, agus Sidsa an dara fear: ach cha robh mòran mhac aig Ieus agus Beriah; uime sin bha iad ann an aon àireamh, a réir tìghe an aithriche.

12 Mic Chohait; Amram, Itsar, Hebrón, agus Udsiel, ceathrar.

13 Mic Amraim; Aaron agus Maois; agus dhealaicheadh Aaron chum gu'n naomhaicheadh e na nithe ro-naomha, e féin agus a mhic gu bràth, gu'n loisgeadh e tùs an làthair an Tighearna, gu'm fritheileadh e dha, agus gu'm beannaicheadh e ainm gu bràth.

14 A nis mu thimchioll Mhaois òg-laich Dhé, bha a mhic air an ainmeachadh do thréibh Lebhi.

15 Mic Mhaois; Gersom agus Elieser.

16 Mic Ghersoin; Sebucl an ceann.

17 Agus b'iad mic Elieseir; Rehabiah an ceann. Agus cha robh aig Eliesir mic sam bith eile; ach bha mic Rehabiah ro-lionmhor.

18 Mic Itsair; Selomit an ceann.

19 Mic Hebroid; Ieriah an ceud fhear, Amariah an dara, Iahasiel an treas, agus Iecameam an ceathramh.

20 Mic Udsieil; Micah an ceud fhear, agus Iesiah an dara.

21 Mic Mherari; Machli agus Musi: mic Mhachli; Eleasar agus Cis.

22 Agus fhuair Eleasar bàs, agus cha robh mic aige, ach a mhàin nigh-eanan: agus ghabh am bràithre mic Chis iad.

23 Mic Mhusi; Machli, agus Eder, agus Ieremot, triuir.

24 B'iad sin mic Lebhi, a réir tìge an aithriche, cinn nan aithriche, mar a dh'àirmheadh iad le àireamh an ainmean air an cinn, a rinn obair seirbhis tìge an Tighearn, o aois fhichead bliadhna agus os a cheann.

25 Oir thubhairt Daibhidh, Tha'n Tighearna Dia Israeil air toirt fois d'a shluagh, agus gabhaidh iad còmh-nuidh ann an Ierusalem gu bràth.

26 Agus mar an ceudna a thaobh nan Lebhithreach, cha bhi 'm pàilliuin aca nì's mò r'a ionchar, agus uile shoithichean a sheirbhis.

27 Oir le briathraibh deireannach Dhaibhidh dh'àirmbeadh na Lebhithich o aois fhichead bliadhna agus os a cheann:

28 A chionn gu'm b'e an dreuchd-san bhi fuaidh làimh mhac Aaroin, fa chomhair seirbhis tìge an Tighearn, anns na cùirtibh, agus anns na seòmraichibh, agus ann an glanadh nan uile nithe naomha, agus ann an obair seirbhis tìge Dhé;

29 Araon fa chomhair an arain thaisbeanta, agus fa chomhair na mine mine chum tabhartais-bidh, agus fa chomhair nam breacagan neo-ghoirtichte, agus fa chomhair nan nithe a dheasaichear san aghann agus a ròistear, agus fa chomhair gach uile ghné tomhais agus meud;

30 Agus a chum seasamh gach ma-duinn a thoirt buidheachais agus cliu do'n Tighearn, agus mar an ceudna mu fheasgar;

31 Agus a chum gach lobairt-loisgte thoirt suas do'n Tighearn, air na sàbaidibh, agus air na gealaichibh nuadh, agus air na féilibh suidhichte, ann an àireamh, a réir na riaghailt a dh'àithneadh dhoibh a ghnàth an làthair an Tighearn.

32 Agus a chum gu'n gleidheadh iad cùram pàilliuin a' choimhthionail, agus cùram an ionaid naoimh, agus cùram mhac Aaroin am bràithrean, ann an seirbhis tìge an Tighearna.

CAIB. XXIV.

AGUS is iad so roinnean mhac Aaroin. Mic Aaroin; Nadab, agus Abihu, Eleasar, agus Itamar.

2 Ach fhuair Nadab agus Abihu bàs roimh an athair, agus cha robh clann aca: uime sin fhrithheil Eleasar agus Itamar ann an dreuchd an t-sagairt.

3 Agus roinn Daibhidh iad, araon Sadoc do mhacaibh Eleasair, agus Ahimelech do mhacaibh Itamair, a réir an àireimh 'nan seirbhis.

4 Agus fhuairadh mic Eleasair nì's lionmhoire 'nam prìomh dhaoineibh na mic Itamair; agus mar so roinneadh iad: Do mhacaibh Eleasair bha sè prìomh dhaoine deug, a réir tìge an aithriche; agus do mhacaibh Itamair ochd nar, a réir tìge an aithriche.

5 Agus roinneadh iad le crannchur, iad so leo sin; oir bha uachdarain an ionaid naoimh, agus uachdarain nam breitheamh, do mhacaibh Eleasair agus do mhacaibh Itamair.

6 Agus sgrìobh Semaiah mac Neta-neil an sgrìobhaiche, duine do na Lebhithich iad, am fianuis an rìgh, agus nan uachdarain, agus Shadoic an t-sagairt, agus Ahimelech mhic Abitair, agus cheann aithriche nan sagart agus nan Lebhithreach; aon phrìomh tìgh air a ghabhail air son Eleasair, agus aon air a ghabhail air son Itamair.

7 Agus thàinig a' cheud chrann a mach do Iehoiarib, an dara do Iedaiah,

8 An treas do Harim, an ceathramh do Sheorim,

9 An cùigeadh do Mhalchiah, an sèthadh do Mhiamin,

10 An seachdamh do Hacots, an t-ochdamh do Bajah,

11 An naothadh do Iesua, an deicheamh do Shecaniah,

12 An t-aon deug do Eliasib, an dara crann deug do Iacim,

13 An treas deug do Chupah, an ceathramh deug do Iesebeab,

14 An cùigeadh deug do Bhilgab, an sèthadh deug do Imer,

15 An seachdamh deug do Hedsir, an t-ochdamh deug do Aphses,

16 An naothadh deug do Phetabiah, am ficheadamh do Iehesecel,

17 An t-aon thar fhichead do Iachin, an dara thar fhichead do Ghamul,

18 An treas thar fhichead do Dhe-lafah, an ceathramh thar fhichead do Mhaasiah.

19 B'e sin an àireamh a réir an seirbhis chum teachd a steach do thìgh an Tighearn, a réir an gnàtha, fuaidh làimh Aaroin an athar, mar a dh'àithn an Tighearna Dia Israeil dha.

20 Agus a thaobh a' chuid eile do mhacaibh Lebhi: do mhacaibh Amraim; Subael: do mhacaibh Shubacil; Iehdeiah.

21 A thaobh Rehabiah: do mhac-aibh Rehabiah, an ceud fhear Isiah.

22 Do na h-Itsaraich; Selomot: do mhacaibh Sthelomóit; Tahat.

23 Agus mic Hebroin; Ieriah an ceud fhear, Amariah an dara, Iahasiel an treas, Iecameam an ceathramh.

24 Do mhacaibh Udsiel; Michah: do mhacaibh Mhichah; Samir.

25 B'e bráthair Mhichah Isiah: do mhacaibh Isiah; Sechariah.

26 B'iad mic Mherari, Machli agus Musi: [mic Iaasiah; Beno.

27 Mic Mherari le Iaasiah; Beno, agus Soham, agus Sachur, agus Ibri.]

28 O Mhachli thàinig Eleasar, aig nach robh mic sam bith.

29 A thaobh Chis: mic Chis; Ierahmeel.

30 Agus mic Mhusi; Machli, agus Eder, agus Ierimot. B'iad sin mic nan Lebhitheach, a réir tìghe an aithriche.

31 Agus chuir iad sin mar an ceudna crannchur fa chomhair am bráithre mbac Aaroin, am fianuis Dhaibhidh an rìgh, agus Shadoic, agus Ahimel-eich, agus cheann aithriche nan sagart agus nan Lebhitheach, eadhon cinn nan aithriche fa chomhair am bráithrean a b'òige.

CAIB. XXV.

OS bàrr, chuir Daibhidh agus ceannardan an t-sluaigh air leth fa chomhair na seirbhis do mhacaibh Asaiph, agus Hemain, agus Iedutuin, daoine a dheanadh fàidheadaireachd, le clàrsaichibh, le saltairibh, agus le ciombalaibh. Agus b'e àireamh an luchd-frithealaidh, a réir an seirbhis:

2 Do mhacaibh Asaiph; Sachur, agus Ioseph, agus Netaniah, agus Asarelah, mic Asaiph, fuidh làimh Asaiph, a bha ri fàidheadaireachd a réir àithne an rìgh.

3 O Iedutun: mic Iedutuin; Gedaliah, agus Seri, agus Iesiah, agus Simeì, agus Hasabiah, agus Matitiah, seathnar fuidh làimh an athar Iedutuin, a hha ri fàidheadaireachd le clàrsaich a thóirt buidheachais agus cliù do'n Tighearn.

4 O Heman: mic Heman; Buciah, Mataniah, Udsiel, Sebuèl, agus Ierimot, Hananiah, Hanani, Eliatah, Gidalti, agus Romanti-èser, Iosbecasah, Maloti, Hotir, Mahasiot:

5 B'iad sin uile mic Heman, fhir-seallaidh an rìgh, ann am briathraibh Dhé, chum an adharc a thogail suàs. Agus thug Dia do Heman ceithir mìc dheug agus trì nigheana.

6 Bha iad so uile fuidh làimh an athar, fa chomhair laoidhean tìghe Dhé, le ciombalaibh, saltairibh, agus clàrsaichibh, chum seirbhis tìghe Dhé, fuidh làimh an rìgh, Asaiph, Hemain agus Iedutuin.

7 Agus b'e an àireamh maille r'am bráithribh, a fhuair iunnsachadh air

laoidhibh an Tighearn, eadhon ladsan uile a bha tùraill, dà cheud ceithir fichead agus ochdnar.

8 Agus chuir iad crannchur, buidheann an aghaidh buidhne, am beag co mhaith ris a' mhòr, an t-oid-iunsaich co mhaith ris an fhoghlumach.

9 Agus thàinig an ceud crannchur a mach air Asaph, do Ioseph: an dara do Ghedaliah, dha féin agus d'a bhráithribh agus d'a mhacaibh, dà fhear dheug:

10 An treas do Shachur, d'a mhacaibh agus d'a bhráithribh, dà fhear dheug:

11 An ceathramh do Isri, d'a mhacaibh agus d'a bhráithribh, dà fhear dheug:

12 An cùigeadh do Netaniah, d'a mhacaibh agus d'a bhráithribh, dà fhear dheug:

13 An seathadh do Bhuciah, d'a mhacaibh agus d'a bhráithribh, dà fhear dheug:

14 An seachdamh do Iesarelah, d'a mhacaibh agus d'a bhráithribh, dà fhear dheug:

15 An t-ochdamh do Iesiah, d'a mhacaibh agus d'a bhráithribh, dà fhear dheug:

16 An naothadh do Mhataniah, d'a mhacaibh agus d'a bhráithribh, dà fhear dheug:

17 An deicheamh do Shimeì, d'a mhacaibh agus d'a bhráithribh, dà fhear dheug:

18 An t-aon deug do Asareel, d'a mhacaibh agus d'a bhráithribh, dà fhear dheug:

19 An dara crannchur deug do Hasabiah, d'a mhacaibh agus d'a bhráithribh, dà fhear dheug:

20 An treas deug do Shubael, d'a mhacaibh agus d'a bhráithribh, dà fhear dheug:

21 An ceathramh deug do Mhatitiah, d'a mhacaibh agus d'a bhráithribh, dà fhear dheug:

22 An cùigeadh deug do Ierimot, d'a mhacaibh agus d'a bhráithribh, dà fhear dheug:

23 An seathadh deug do Hananiah, d'a mhacaibh agus d'a bhráithribh, dà fhear dheug:

24 An seachdamh deug do Iosbecasah, d'a mhacaibh agus d'a bhráithribh, dà fhear dheug:

25 An t-ochdamh deug do Hanani, d'a mhacaibh agus d'a bhráithribh, dà fhear dheug:

26 An naothadh deug do Mhaloti, d'a mhacaibh agus d'a bhráithribh, dà fhear dheug:

27 An ficheadamh do Eliatah, d'a mhacaibh agus d'a bhráithribh, dà fhear dheug:

28 An t-aon thar fhichead do Hotir, d'a mhacaibh agus d'a bhráithribh, dà fhear dheug:

29 An dara thar fhichead do Ghid-

alti, d'a mhacaibh agus d'a bhràithribh, dà fhear dheug:

30 An treas thar fhichead do Mhasiot, d'a mhacaibh agus d'a bhràithribh, dà fhear dheug:

31 An ceathramh thar fhichead do Romamti-eser, d'a mhacaibh agus d'a bhràithribh, dà fhear dheug.

CAIB. XXVI.

A THAOBH roinnean nan dorsair: do na Corhaich, Meselemiah mac Chore, do mhacaibh Asaiph.

2 Agus mic Mheselemiah; Sechariah an ceud-ghin, Iediel an dara, Sebadaiah an treas, Iatniel an ceathramh,

3 Elam an cùigeadh, Iehohanan an seathadh, Elioenai an seachdamh.

4 Agus mic Obed-edoim; Semaiah an ceud-ghin, Iehosabad an dara, Ioah an treas, agus Sacar an ceathramh, agus Netaneel an cùigeadh,

5 Amiel an seathadh, Isachar an seachdamh, Peultai an t-ochdamh; 'oir bheannaich Dia e.

6 Agus do Shemaiah a mhac rugadh mic, a bha riaghladh tighe an athar: 'oir bu daoine treuna iad.

7 Mic Shemaiah; Otni, agus Rephael, agus Obed, Elsabad: agus *biad* am bràithre, daoine gaisgeil, Elihu agus Semachiah.

8 Iad sin uile do mhacaibh Obed-edoim: iad féin, agus am mic, agus am bràithrean, daoine comasach an neart fa chomhair na seirbhis, 'nan tri fichead agus a dhà, o Obed-edom.

9 Agus *bha* aig Meselemiah mic agus bràithrean, daoine gaisgeil, ochd fir dheug.

10 Agus *bha* aig Hosah, do chloinn Mherari, mic; Simri an ceann: ('oir ged nach b'e an ceud-ghin, gidheadh rinn 'athair e 'na cheann:

11 Hilciah an dara fear, Tebaliah an treas, Sechariah an ceathramh: uile mhic agus bhràithrean Hosah tri deug.

12 Dhiubh sin *bha* roinnean nan dorsair, *eadhon* do na prìomh dhaoineibh a *bha* ri faire fa chomhair am bràithrean, gu frithealadh ann an tigh an Tighearn.

13 Agus thilg iad croinn, am beag co mhaith ris a' mhòr, a réir tighe an aithriche, air son gach geata.

14 Agus thnit an crannchur a làimh na h-àird' an ear air Selemiah: agus thilg iad croinn air son a mhic Sechariah, (comhairliche glic,) agus thàinig a chranncur-san a mach mu thuath.

15 Do Obed-edom mu dheas, agus d'a mhacaibh tigh Asupim.

16 Do Shupim agus do Hosah a làimh na h-àird' an iar, maille ris a' gheata Salechet, làimh ri cruaidh-rathad na h-uchdaich, faire fa chomhair faire.

17 Air an taobh an ear *bha* seathnar

Lebhitheach, air an taobh mu thuath ceathrar gach là, air an taobh mu dheas ceathrar gach là, agus air taobh Asupim dithis agus dithis.

18 Aig Parbar a làimh na h-àird' an iar, ceathrar aig a' chruaidh-rathad, agus dithis aig Parbar.

19 Is iad sin roinnean nan dorsair do mhacaibh Chore, agus do mhacaibh Mherari.

20 Agus do na Lebhitheach, *bha* Abiah os ceann ionmhasan tighe Dhé, agus os ceann ionmhasan nan nithe naomha.

21 *A thaobh* mhac Laadain: mic a' Ghersonaich Laadain, prìomh aithriche, *eadhon* o Laadan an Gersonach *bha* Iehieli.

22 Mic Iehieli; Setam, agus Ioel a bhràthair, a *bha* os ceann ionmhasan tighe an Tighearna.

23 Do na Hamramaich, do na h-Id-saraich, do na Hebronaich, agus do na h-Udsielich.

24 Agus *bha* Sebuel mac Ghersoim, mhic Mhaois, 'na àrd riaghlair air na h-ionmhasaibh.

25 Agus a bhràithrele Elieser; Rehabiah a mhac, agus Iesiah a mhac-san, agus Ioram a mhac-san, agus Sichri a mhac-san, agus Selomit a mhac-san.

26 *E*'e Selomit so agus a bhràithrean, a *bha* os ceann uile ionmhasan nithe coisrigte, a choisrig Daibhidh an rìgh, agus cinn nan aithriche, agus an ceannarda mhiltean agus cheud, agus ceannardan an t-slòigh.

27 As na cathaibh agus as na creachaibh choisrig iad *tabhartais* a chàradh tighe an Tighearn.

28 Agus gach uile *ni* a choisrig Samuel ann fear-seallaidh, agus Saul mac Chis, agus Abner mac Neir, agus Ioab mac Sheruah; agus ge b'e neach a choisrig *ni* air bith, *bha* sin fo làimh Shelomit agus a bhràithrean.

29 Dona h-Id-saraich, *bha* Chenaniah agus a mhic fa chomhair nan gnoth-uichean o'n leth muigh os ceann Israeil, 'nan luchd-riaghlaidh agus 'nam breitheamhnaibh.

30 Do na Hebronaich, *bha* Hasabiah agus a bhràithrean, daoine gaisgeil, mìle agus seachd ceud fear, 'nan luchd-riaghlaidh air Israel air an taobh so do Iordan a làimh na h-àirde 'n iar, ann an uile gnothuichibh an Tighearn, agus ann an seirbhis an rìgh.

31 Do na Hebronaich, *b'e* Ieriah ceann nan Hebronaich a réir ghinealach 'aithriche. Anns an dà fhichead-amh bliadhna do rìoghachadh Dhaibhidh dh'ìarradh iad, agus fhuaradh 'nam measg daoine treuna ann an Iaser Ghilead.

32 Agus a bhràithrean, daoine gaisgeil, dà mhìle agus seachd ceud, cinn nan teaghlach: agus rinn Daibhidh iad 'nan riaghladairibh os ceann

nan Reubeneach, agus nan Gadach, agus leth-thréibh Mhanaseh, anns gach ní a bhuineadh do Dhia, agus ann an gnothuichibh an rìgh.

CAIB. XXVII.

ANIS *bha* clann Israeil, a réir an àireamh, *eadhon* cinn nan aithriche, agus na ceannarda mhíltean agus cheud, agus an luchd-riaghlaidh, a' frithealadh do'n rìgh anns gach cùis a *bhuineadh* do na roinnibh, a *bha* teachd a steach agus a' dol a mach mìos air mhìos, air feadh uile mhìos na bliadhna: anns gach roinn *bha* ceithir mìle fichead fear.

2 Os ceann na ceud roinne, fa chomhair a' cheud mhìos, *bha* Iasobeam mac Shabdieil: agus 'nan roinn-san *bha* ceithir mìle fichead.

3 Do chloinn Pheres *bha* ceann uile cheannardan an t-slàigh fa chomhair a' cheud mhìos.

4 Agus os ceann roinn an dara mìos *bha* Dodai an t-Ahohach, agus air a roinn-san *b'e* Miclot an fear-riaghlaidh: agus 'na roinn-san mar an ceudna *bha* ceithir mìle fichead.

5 *B'e* treas ceannard an t-slàigh, fa chomhair an treas mìos, Benaiah mac Iehoiada, àrd shagairt: agus 'na roinn-san *bha* ceithir mìle fichead.

6 So am Benaiah ud a *bha* treun an measg an deich thar fhichead, agus os ceann an deich thar fhichead: agus 'na roinn-san *bha* Amisabad a mhac.

7 *B'e* 'n ceathramh ceannard, fa chomhair a' cheathramh mìos, Asahel bràthair Ioab, agus Sebadiah a mhac 'na dhéigh: agus 'na roinn-san *bha* ceithir mìle fichead.

8 *B'e* 'n cùigeadh ceannard, fa chomhair a' chùigeadh mìos, Samhut an t-Israehach: agus 'na roinn-san *bha* ceithir mìle fichead.

9 *B'e* 'n sèathadh ceannard fa chomhair an t-sèathadh mìos, Ira mac iceis, an Tecothach: agus 'na roinn-san *bha* ceithir mìle fichead.

10 *B'e* 'n seachdamh ceannard fa chomhair an t-seachdamh mìos, Heles an Pelonach do chloinn Ephraim: agus 'na roinn-san *bha* ceithir mìle fichead.

11 *B'e* 'n t-ochdamh ceannard, fa chomhair an ochdamh mìos, Sibecai an t-Husatach do na Sarhaich: agus 'na roinn-san *bha* ceithir mìle fichead.

12 *B'e* 'n naothadh ceannard, fa chomhair an naothadh mìos, Abiezer an t-Anetotach do chloinn Iamin: agus 'na roinn-san *bha* ceithir mìle fichead.

13 *B'e* 'n deicheamh ceannard, fa chomhair an deicheamh mìos, Maharai an Netophatach do na Sarhaich: agus 'na roinn-san *bha* ceithir mìle fichead.

14 *B'e* 'n t-aon cheannard deug, fa

chomhair an aon mhìos deug, Benaiah an Piratonach do chloinn Ephraim: agus 'na roinn-san *bha* ceithir mìle fichead.

15 *B'e* 'n dara ceannard deug, fa chomhair an dara mìos deug, Heldai an Netophatach o Otniel: agus 'na roinn-san *bha* ceithir mìle fichead.

16 Os bàrr, os ceann threubh Israeil: *b'e* ceannard nan Reubeneach, Elieser mac Shichri: nan Simeonach, Sephatiah mac Mhaachah:

17 Nan Lebhtheach, Hasabiah mac Chenuel: nan Aaronach, Sadoc:

18 Ceannard Iudah, Elihu aon do bhraithribh Dnaibhidh: ceannard Isachair, Omri mac Mhichael:

19 Shebuluin, Ismaiah mac Obadiah: ceannard Naphtali, Jerimot mac Asriell:

20 Ceannard chloinn Ephraim, Hosea mac Asasiah: leth-thréibh Mhanaseh, Ioel mac Phedaiah.

21 Ceannard leth-thréibh Mhanaseh ann an Gilead, Ido mac Shechariah: Bheniamin, Iasiel mac Abneir:

22 Dhain, Asareel mac Ierohaim. B'iad sin ceannarda threubh Israeil.

23 Ach cha do ghabh Daibhidh an àireamh o aois fhichead bliadhna agus fuidh; a chionn gu'n dubhairt an Tighearn, gu'n deanadh e Israel lionmhòr mar reulta nan nèamh.

24 Thòisich Ioab mac Sheriaiah air àireamh, ach cha do chrìochnaich e, a chionn gu'n robh air a shon so fearg an aghaidh Israeil; cha mhò chuireadh sìos an uibhir ann an àireamh eachdraidh rìgh Daibhidh.

25 Agus os ceann ionmhasan an rìgh *bha* Asmabhet mac Adiel; agus os ceann nan tigh-tasgaidh anns na machairibh, anns na mòr-bhailtibh, agus anns na frith-bhailtibh, agus anns na tùraibh, *bha* Iehonatan mac Udsiah.

26 Agus os an ceann-san a rinn obair na macharach, ann an treabh-adh an fhearainn, *bha* Esri mac Cheluib.

27 Agus os ceann nam fìon-lios *bha* Simeil an Ramatach: os ceann toraidh nam fìon-lios, fa chomhair nam fìon-thaisgeach, *bha* Sabdi an Siphmtheach.

28 Agus os ceann nan craobh oladh agus nan craobh sicomoir a *bha* sna còmhnradaibh isal *bha* Paal-hanan an Gedereach; agus os ceann nan taisgeach oladh *bha* Iaos.

29 Agus os ceann a' chruidh a *bha* air feurach ann an Saron *bha* Sitrai an Saronach; agus os ceann a' chruidh anns na gleanntaibh *bha* Saphat mac Adlai.

30 Os ceann nan càmhail mar an ceudna *bha* Obil an t-Ismaeleach; agus os ceann nan asal *bha* Iehdeiah an Meroutach.

31 Agus os ceann nan treud *bha*

Iasis an t-Hagereach. B'iad sin uile luchd-riaghlaidh na maoin bu le rìgh Daibhidh.

32 Mar an ceudna *bha* Ionatan, bràthair-athar Dhaibhidh 'na combhair-leach, 'na dhuine glic, agus 'na sgrìobhaiche; agus *bha* Iehiel mac Hachmoni maille ri mic an rìgh.

33 Agus *b'e* Ahitophel combhairleach an rìgh, agus Husai an t-Architheach companach an rìgh.

34 Agus an dèigh. Ahitophel *bha* Iehoiada mac Bhenaiah, agus Abiatar. Agus *b'e* Ioab ceannard armait an rìgh.

CAIB, XXVIII.

AGUS chruinnich Daibhidh gu h-Ierusalem uile cheannardan Israeil, ceannarda nan treubh, agus ceannarda nan roinn a *bha* frithealadh do'n rìgh, agus na ceannarda mhiltean, agus na ceannarda cheud, agus an luchd-riaghlaidh os ceann uile mhaoin agus spreidh an rìgh, agus a mhac, leis an luchd-dreuchd, agus na daoinibh cumbachdach, agus na daoinibh gaisgeil uile.

2 An sin sheas Daibhidh an rìgh suas air a chosaibh, agus thubhairt e, Eisdibh riumsa, mo bhràithrean, agus mo shluagh; *Bha* e agamsa a'm chridhe tigh-còmhnuidh a thogail do àire coimhcheangail an Tighearn, agus do stòl-chos ar Dé-ne, agus dh'ulluich mi fa chomhair na h-oibre:

3 Ach thubhairt Dia rium, Cha tog thu tigh do m'ainm-sa, a chionn gu'n robh thu a'd' fhear-cogaidh, agus gu'n do dhòirt thu fuil.

4 Gidheadh ròghnaich an Tighearn Dia Israeil mi roimh uile thigh m'athar, gu bhi m' rìgh air Israel gu bràth: oir ròghnaich e Iudah mar riaghlair, agus á tigh Iudah, tigh m'athar-sa, agus am measg mhac m'athar bu toil leis mise a dheanamh a'm' rìgh os ceann Israeil uile.

5 Agus do m' mhacaibh uile, (oir thug an Tighearn mòran mhac dhomh,) ròghnaich e Solamh mo mhac gu suidhe air rìgh-chaitir rìoghachd an Tighearn os ceann Israeil.

6 Agus thubhairt e rium, Togaidh Solamh do mhac mo thigh-sa, agus luchairtean; oir thagh mi e gu bhi 'na mhac agam, agus bithidh mise a'm' athair aige-san.

7 Os bàrr, daingnichidh mi a rìoghachd gu bràth, ma bhics esan seas-mhach a choimhlionadh m'aitheantan agus mo bhrèitheanais, mar air an là'n diugh.

8 A nis uime sin *guidheam oirbh* ann an sealladh Israeil uile, comh-chruinneachaidh an Tighearn, agus ann an éisdeachd ar Dé-ne, gleidhibh agus iarraibh uile àitheantan an Tighearn bhur Dé: chum gu sealbhaich sibh am fearann maith so, agus gu fàg

sibh e mar oighreachd d'ur cloinn 'nur dèigh gu bràth.

9 Agus thusa a Sholaimh, a mhic, biodh aithne agad air Dia t'athar, agus dean seirbhis da le cridhe ionlan, agus le inntinn thoilich: oir tha'n Tighearn a' rannsachadh nan uile chridhe, agus a' tuigsinn uile dhealbh-adh nan smuain: ma dh'iaras tus' esan, gheibhear e leat; ach ma thréig-eas tu e, tilgidh e uaith thu gu bràth.

10 Thoir an aire a nis, oir thagh an Tighearn thu gu tigh a thogail do'n ionad naomh; bi làidir agus dean e.

11 An sin thug Daibhidh do Sholamh a mhac samhladh an sgàth-thigh, agus a thighean, agus ionadan-ionmhais, agus a sheòmraichean uachdarach, agus a sheòmraichean an leth stigh, agus àite na caithir-thròcair.

12 Agus samhladh nan uile nithe a *bha* aige 'na inntinn, a thaobh luch-airtean tìghe an Tighearn, agus a thaobh nan uile sheòmraiche mu'n cuairt, a thaobh ionadan-ionmhais tìghe Dhé, agus a thaobh ionada-taisgidh nan nithe coisrìgte.

13 Mar an ceudna thaobh roinnean nan sagart agus nan Lebhitheach, agus a thaobh uile oibre seirbhis tìghe an Tighearn, agus a thaobh nan uile shoithiche seirbhis ann an tigh an Tighearn.

14 A thaobh òir air chudthrom chum nithe òir, chum uile inneala gach uile ghné sheirbhis; a thaobh airgid chum uile innealan airgid air chudthrom, chum uile inneala gach uile ghné sheirbhis:

15 Eadhon an cudthrom chum nan coinnleir òir, agus a chum an lòch-rana òir, air chudthrom chum gach coinnleir agus a lòchranan: agus a chum nan coinnleir airgid air chudthrom, chum a' choinnleir agus a lòchranan, a réir feuma gach coinnleir.

16 Agus òr air chudthrom chum bhord an arain thaisbeanta, chum gach buird, agus airgid chum nam bord airgid:

17 Mar an ceudna òr glan chum nan greimichean feòla, agus nan cuach, agus nan copan: agus a chum nan soitheach-ionnlaid òir, òr air chudthrom fa chomhair gach soitheach-ionnlaid; agus airgid air chudthrom fa chomhair gach soitheach-ionnlaid airgid:

18 Agus a chum altair na tùise òr fìor-ghlan air chudthrom; agus òr fa chomhair samhlaidh carbaid nan cherub, a sgaoil a mach an sgiathan, agus a chòmhaich àire coimhcheangail an Tighearna.

19. So uile, *arsa Daibhidh*, thug an Tighearn orm a thuigsinn ann an sgrìobhadh le a làimh orm, *eadhon* uile oibre an t-samhlaidh so.

20 Agus thubhairt Daibhidh ri Solamh a mhac, Bi làidir agus gabh misneach; agus dean e: na biodh eagall ort, agus na bi fo uamhas, oir bithidh an Tighearna Dia, mo Dhia-sa, leat; cha 'n fhàilnich e thu, cha mhò a thréigas e thu, gus an crìochnaich thu an obair uile fa chomhair seirbhis tìghe an Tighearn.

21 Agus, feuch, roinnean nan sagart agus nan Lebbitheach *maille riut* chum uile sheirbhis tìghe Dhé, agus maille riut a chum gach uile ghnè oibre, gach duine toileach tìrail fa chomhair gach uile ghnè sheirbhis; agus na ceannardan agus an sluagh gu h-ìomlan freagarrach do d'aitheant-aibh uile.

CAIB. XXIX.

AGUS thubhairt Daibhidh an rìgh ris a' chomhchruinneach uile, Tha Solamh mo mhac d'an d'rinn Dia a mbàin roghainn, òg agus maoth, agus *tha 'n obair mòr*: oir cha'n ann air son duine ach air son an Tighearna Dé *tha an luchairt*.

2 A nis le m'uile neart dh'ulluich mise fa chomhair tìghe mo Dhé, an t-òr chum *nìthe* do òr, agus an t-airgiod chum *nìthe* do umha, agus an t-iarunn chum *nìthe* do iarunn, agus am fiodh chum *nìthe* do fhiodh; clachan onics, agus clachan r'an cur, clachan lonrach agus do iomadh dath, agus gach uile ghnè chlach luachmhor, agus clacha marmoir am pailteas.

3 Os bàrr, a chionn gu'n do shocraich mi m'aighe air tigh mo Dhé, tha agam do m' sheilbh àraidh féin; do òr agus do airgiod a thug mi seachad do thigh mo Dhé, a bhàrr air na dh'ulluich mi uile fa chomhair an tìghe naoimh,

4 Tri mìle tàlann òir, do òr na h-Ophir, agus seachd mìle tàlann do airgiod fìor-ghlan, a chòmhdachadh bhallachan an tìghe:

5 An t-òr fa chomhair *nìthe* do òr, agus an t-airgiod fa chomhair *nìthe* do airgiod, agus fa chomhair gach uile ghnè oibre a *nìthe* le làmhaibh luchd-ceirde. Agus cò a tha toileach air a sheirbhis a choisreagadh an diugh do'n Tighearn?

6 An sin thug cinn nan aithriche agus uachdarain threubh Israeil, agus na ceannarda mhiltean agus cheud, maille ris an luchd-riaghlaidh os ceann oibre an rìgh, tabhartais uatha gu toileach.

7 Agus thug iad seachad fa chomhair seirbhis tìghe Dhé, do òr cùig mìle tàlann agus deich mìle darcon, agus do airgiod deich mìle tàlann, agus do umha ochd mìle deug tàlann, agus ceud mìle tàlann iarunn.

8 Agus ge b'e aig an d'fhuaradh clecha luachmhor, thug iad seachd iad

do ionmhas tìghe an Tighearna, le làimh Iehieil a' Ghersonaich.

9 Agus rinn an sluagh gairdeachas a chionn le cridhe ìomlan gu'n d'thug iad tabhartas uatha gu toileach do'n Tighearn: agus rinn Daibhidh an rìgh mar an ceudna gairdeachas le aoibhneas mòr.

10 Air an aobhar sin bheannaich Daibhidh an Tighearn ann am fianuls a' chomhchruinnich uile: agus thubhairt Daibhidh, Gu ma beannaicht' thu, a Thighearna Dhia Israeil ar n-athar, gu saoghal nan saoghal.

11 Is leatsa, O Thighearn, a' mhòr-achd, agus an cumhachd, agus a' ghloir, agus a' bhuaidh, agus a' mhòr-alachd; oir is leat na h-uile a ta air nèamh agus air talamh: is leat an rìoghachd, O Thighearn, agus tha thu air t'ardachadh mar cheann thar na h-uile.

12 Uaitse *tha teachd* araon saobhreas agus urram, agus *tha* thu a' rìoghachadh os ceann gach uile, agus ann ad làimh *tha* cumhachd agus neart; agus ann ad làimh *tha e neach* a dheanamh mòr, agus neart a thoirt do gach uile.

13 A nis uime sin, ar Dia-ne, tha sinn a' toirt buidheachais duit, agus a' cliùthachadh t'ainm urramach.

14 Ach cò mise, agus ciod iad mo shluagh, gu'm biodh e 'nar comas tabhartais a thoirt seachad cho toileach air an dòigh so? oir is ann uaitse *tha* na h-uile nìthe, agus is ann do d' chuid féin a thug sinn duit:

15 Oir is coigrich sinne a'd' fianuis agus luchd-cuairt, mar ar n-aithrichean uile; mar fhaileas *tha ar* làithean air thalamh, agus cha 'n'eil buanas ann.

16 O Thighearn ar Dia, *tha 'm* pailteas so uile a dh'ulluich sinne a thogail tìghe dhuit fa chomhair t'ainm naoimh a' *teachd* o d' làimh féin, agus is leat féin e gu léir.

17 Tha fios agam mar an ceudna, mo Dhia, gu'n dearbh thusa an cridhe, agus gu bheil tlachd agad ann an treibhdhìreas. Do m' thaobh-sa, am an treibhdhìreas mo chridhe thug mi gu toileach uam mar thabhartas na nìthe so uile: agus a nis chunnaic mi le h-aoibhneas do shluagh, a tha 'n so a làthair, a' toirt seachad gu toileach an tabhartais dhuitse.

18 O Thighearna Dhia Abraham, Isaic, agus Israeil ar n-aithriche, gléidh so gu bràth ann am breithneachadh smuainte cridhe do shluagh, agus ulluich an cridhe dhuit féin;

19 Agus thoir do Sholamh mo mhac cridhe ìomlan, a ghleidheadh t'aith-eantan, do theisteis, agus do reachdan, agus a dheanamh nan *nìthe* so uile, agus a thogail na luchairt fa chomhair an d'ulluich mise.

20 Agus thubhairt Daibhidh ris a'

chombhcruinneachadh uile, A nis beannaichibh an Tighearna bhur Dia. Agus bheannaich an comhchrúineachadh gu léir an Tighearna Dia an aithriche, agus chrom iad sìos an cinn, agus thug iad urram do'n Tighearn agus do'n rìgh,

21 Agus dh'ìobair iad ìobairtean do'n Tighearn, agus thug iad seachad ìobairte-loisgte do'n Tighearn air an là màireach an déigh an là sin, eadhon mìle tarbh, mìle reithe, agus mìle uan, le'n tabhartais-dìbhe, agus ìobairtean am pailteas air son Israeil uile;

22 Agus dh'ìth agus dh'òl iad an làthair an Tighearn air an là sin le mòr shubhachas; agus rinn iad Solamh mac Dhaibhidh 'na rìgh an dara uair, agus dh'ung iad e do'n Tighearna 'na àrd uachdaran, agus Sadoc 'na shagart.

23 Agus shuidh Solamh ann an caithir rìoghail an Tighearna mar rìgh an àite Dhaibhidh 'athar, agus shoirbhich leis, agus bha Israeil uile ùnhal dha.

24 Agus strìochd na h-uachdarain uile, agus na daoine cumhachdach, agus mar an ceudna uile mhic rìgh Daibhidh, iad féin do Sholamh an rìgh.

25 Agus dh'ardaich an Tighearna Solamh gu ro-mhòr an sealladh Israeil uile, agus thug e mòralachd rìoghail dha nach robh aig rìgh sam bith roimhe ann an Israeil.

26 Mar so rìghich Daibhidh mac Iese os ceann Israeil uile.

27 Agus b'i 'n ùine a rìghich e os ceann Israeil dà fhichead bliadhna: ann an Hebron rìghich e seachd bliadhna, agus ann an Ierusalem rìghich e trì bliadhna deug thar fhichead.

28 Agus fhuair e bàs ann an deadh shean aois, làn dolàithibh, do shaoibhreas, agus do urram: agus rìghich Solamh a mhac 'na àit.

29 A nis gnìomhara Dhaibhidh an rìgh, eadar thoiseach agus dheireadh, feuch, *tha* iad sgrìobhta ann an leabhar Shamueil an fhir-sheallaidh, agus ann an leabhar Natain an fhàidh, agus ann an leabhar Ghad an fhir-sheallaidh.

30 Maille r'a rìoghachadh gu léir, agus a chumhachd, agus na h-aimsirean a chaidh thairis air, agus thar Israeil, agus thar uile rìoghachda nan dùchanna.

Dara Leabhar nan EACHDRAIDH.

CAIB. I.

A GUS dhaingnicheadh Solamh mac Dhaibhidh 'na rìoghachd, agus bha'n Tighearn a Dhia maille ris, agus dh'ardaich se e gu mòr.

2 Agus dh'aithn Solamh do Israel uile, do no ceannardaibh mhiltean agus cheud, agus do na breitheamhnaibh, agus do gach uachdaran air Israel uile, cinn nan aithriche.

3 Agus chaidh Solamh agus an coimhthional uile maille ris do'n àit àrd a bha ann an Gibeon; oir an sin bha pàilliuin coimhthionail Dé, a rinn Maois, òglach an Tighearn, anns an fhàsach.

4 Ach àirc Dhé thug Daibhidh a nìos o Chariat-iarair do 'n àit a dh'ull- uich Daibhidh dhì; oir shuidhich e pàilliuin air a son ann an Ierusalem.

5 Mar an ceudna, bha'n altair umha, a rinn Besaleel mac Uri, mhic Iuir, an sin fa chomhair pàilliuin an Tighearn; agus dh'iarr Solamh agus an coimhthional e.

6 Agus chaidh Solamh suas an sin a dh'ionnsuidh na h-altair umha am fianuis an Tighearn, a bha aig pàilliuin a' choimhthionail, agus dh'ìobair e sìrre mìle ìobair-loisgte.

7 Air an oidhche sin dh'fhoillsich Dia e féin do Sholamh, agus thubhairt e ris, Iarr cìod a bheir mi dhuit.

8 Agus thubhairt Solamh ri Dia, Nochd thu do Dhaibhidh m'athair caoimhneas mòr, agus rinn thu mise a'm' rìgh 'na àit.

9 A nis, a Thighearna Dhé, coimhthionar do ghealladh do Dhaibhidh m'athair: oir rinn thu mise a'm' rìgh air slugh, lionmhor mar dhùslach na talmhainn.

10 Thoir dhomh a nis gliocas agus eòlas, a chum gu'n téid mi mach agus gu'n tig mi steach roimh an t-slugh so: oir cò a's urrainn breth a thabhairt air do shluagh so a *tha* cho mòr?

11 Agus thubhairt Dia ri Solamh, A chionn gu'n robh so a'd' chridhe, agus nach d'iarr thu beartas, maoin, no cliu, no anam do naimhdean, agus mar an ceudna nach d'iarr thu saoghal fada; ach gu'n d'iarr thu dhuit féin gliocas agus eòlas, leis an tugadh tu breth air mo shluagh-sa, air an d'rinn mi thu a'd' rìgh;

12 *Tha* gliocas agus eòlas air an tabhairt duit, agus bheir mise dhuit beartas, agus maoin, agus cliu, air chor as nach robh a leithid aig na

rìghrean a *bha* rombad, agus a'd' dhéigh nach bi a leithid.

13 Agus thàinig Solamh o'n àit àrd a *bha* ann an Gibeon gu h-Jerusalem, o lathair pàilliuin a' choimhthionail, agus rìghich e os ceann Israeil.

14 Agus chruinnich Solamh carbaid agus marc-shluagh: agus *bha* mìle agus ceithir cheud carbad aige, agus dà mhìle dheug marcach; agus chuir e iad ann am bailtibh nan carbad, agus maille ris an rìgh ann an Ierusalem.

15 Agus thug an rìgh air airgid agus air òr a *bhi* ann an Ierusalem mar na clachan, agus air na crannaibh seudair thug e *bhi* mar na croinn shì-comoir a *tha* anns an t-srath air lìon-mhoireachd.

16 Agus thugadh eich do Sholamh a mach-as an Eiphit, agus snàth-lìn: ghabh ceannaichean an rìgh an snàth-lìn air luach.

17 Agus thàinig iad a nìos, agus thug iad a mach-as an Elphit carbad air shè ceud *secl* airgid, agus each air cheud agus leth-cheud: agus mar sin do uile rìghribh nan Hiteach, agus do rìghribh Shiria, le'n làimh-san thugadh a mach iad.

CAIB. II.

AGUS shonraich Solamh tìgh a thogail do ainm an Tighearn, agus tìgh d'a rìoghachd.

2 Agus dh'àir amh Solamh a mach deich agus trì fichead mìle fear-lom-chair eallaich, agus ceithir fichead mìle fear-gearraidh anns a' bheinn, agus trì mìle agus sè ceud a shealltuinn thairis orra.

3 Agus chuir Solamh *teachdair* gu Hiram rìgh Thirus, ag ràdh, Mar a rinn thu ri Daibhidh m'athair, agus a chuir thu d'a ionnsuidh craobhan seudair a thogail tìghe dha gu còmluaidh a ghabhail ann, *dean riumsa*:

4 Feuch, *tha* mi gu tìgh a thogail do ainm an Tighearna mo Dhé, chum a choisreagadh dha, gu tùs chùbhradh a losgadh 'na fhianuis, agus air son an arain thaisbeanta bhith-bhuain, agus air son lobairtean-loisgte air maduinn agus air feasgar, air na sàbaidibh, agus air na gealachibh nomba, agus air àrd fhéillibh an Tighearn ar Dé: gu bràth *tha* so *ceangailte* air Israeil.

5 Agus *bithidh* an tìgh a thogas mise mòr: oir *is* mòr ar Dia-ne os ceann nan uile dhé.

6 Ach cò a's urrainn tìgh a thogail dha, nuair nach cum na nèamha, no nèamha nan nèamh e? Agus cò mise gu'n togainn dha tìgh, ach a mhàin a losgadh lobairtean 'na fhianuis?

7 A nis ma ta cuir a m' ionnsuidh duine, teòma air oibreachadh ann an òr, agus ann an airgid, agus ann an umha, agus ann an iarunn, agus ann

an corcur, agus ann an dearg, agus ann an gorm, agus a *tha* eòlach air gearradh gu grunn maille ris na daoineibh ealanta a *tha* maille riut-sa ann an Iudah, agus ann an Ierusalem, a sholair Daibhidh m'athair.

8 Cuir a m' ionnsuidh mar an ceudna craobhan seudair, craobhan giuthais, agus craobhan algiuin o Lebanon: oir *tha* fhios agam gu bheil do sheirbhisich eòlach air fiodh a ghearradh ann an Lebanon: agus, feuch, *bithidh* mo sheirbhisich-sa maille ri d' sheirbhisich-sa.

9 Eadhon a dheasachadh dhomh fiodha ann am pailteas; oir *bithidh* an tìgh a *tha* nìse gus a thogail mòr agus iongantach.

10 Agus, feuch, bheir mi do d' sheirbhisich, na gearradairan a ghearras fiodh, fichead mìle tomhas do chruithneachd buailte, agus fichead mìle tomhas eorna, agus fichead mìle bat fiona, agus fichead mìle bat oladh.

11 Agus fhreagair Hiram rìgh Thirus ann an sgrìobhadh, a chuir e dh'ionnsuidh Sholaimh, A chionn gu bheil gràdh aig an Tighearna d'a shluagh, rinn e thusa a'd' rìgh os an ceann.

12 Thubhairt Hiram mar an ceudna, Beannaichte *gu robh* an Tighearna Dia Israeil a rinn nèamh agus talamh, a thug do Dhaibhidh an rìgh mac glic, aig am bheil eòlas agus tuigse, a thogadh tìgh do'n Tighearn, agus tìgh d'a rìoghachd.

13 Agus a nis chuir mi ad' ionnsuidh duine eòlach, aig am bheil tuigse, a *bha* aig Hiram m'athair;

14 Mac mnà do nigheanaibh Dhain, agus 'athair 'na dhuine o Thirus, teòma air oibreachadh ann an òr, agus ann an airgid, ann an umha, ann an iarunn, ann an cloich, agus ann am fiodh, ann an corcur, ann an gorm, agus ann an anart grunn, agus ann an dearg; agus air gearradh gach gnè gearraidh, agus air dealbhadh gach nì innleachdaich a chuirear fa'chomhair, maille ri d' dhaoinibh ealanta-sa, agus daoineibh ealanta mo thighearna Dhaibhidh m'athair.

15 A nis air an aoibhar sin an cruithneachd, agus an t-eorna, an oladh, agus am fion, air an do labhair mo thighearn, cuireadh e *iad* a dh'ionnsuidh a sheirbhiseach:

16 Agus gearraidh sinne fiodh á Lebanon, a réir gach feum a bhios agad; agus bheir sinn a d'ionnsuidh e 'na ràthaibh air muir gu Iopa; agus bheir thusa suas e gu h-Jerusalem.

17 Agus dh'àireamh Solamh na coigrich uile a *bha* ann an tìr Israeil, an déigh an àireimh leis an d'àireamh Daibhidh 'athair iad; agus fhuaradh ann diubh ceud agus leth-cheud mìle agus trì mìle agus sè ceud.

18 Agus rinn e trì fichead agus deich mìle dhiubh 'nan luchd-iomchair eallach, agus ceithir fichead mìle 'nan gearradairibh anns an t-sliabh, agus trì mìle agus sè ceud 'nan luchd-amhairc thairis a thoirt air an t-sluagh obair a dbeanamh.

CAIB. III.

A GUS thòisich Solamh air togail tìghe an Tighearn ann an Ierusalem air sliabh Mhoriah, far an d'fhoillsicheadh an Tighearna do Dhaibhidh 'athair, anns an àit a dh'ulluich Daibhidh ann an urlar-bualaidh Ornain an Iebusaich.

2 Agus thòisich e air togail air an dara mìos, anns a' cheathramh bliadhna d'a rìoghachadh.

3 Agus is iad so na nithe a shuidhicheadh le Solamh chum tìgh Dhé a thogail: am fad ann an làmhaibh-coille, a réir a' cheud tomhais, trì fichead làmh-choille, agus an leud fichead làmh-choille.

4 Agus an sgàth-thìgh a *bha* air beulaobh an tìghe, fichead làmh-choille fhad, a réir leoid an tìghe, agus ceud agus fichead làmh-choille 'àirde: agus chòmhdach e thairis e air an taobh a stigh le h-òr fìor-ghlan.

5 Agus an tìgh mòr chòmhdach e le fiodh grùtbais, agus chòmhdach e thairis e le h-òr fìor-ghlan, agus thug e air craobhan-pailme éirigh suas air, agus slabhraidhean.

6 Agus sgeadaich e an tìgh le clach-àibh uaisle air sgàth sgeimhe; agus *b'e* an t-òr òr Pharbhaime.

7 Agus chòmhdach e thairis an tìgh, na sallean, na puist, agus a bhallaichan, agus a dhorsan, le h-òr; agus ghearr e cheruban air na ballachaibh.

8 Agus rinn e 'n tìgh ro-naomh: fhad a réir leoid an tìghe, fichead làmh-choille, agus a leud fichead làmh-choille: agus chòmhdach e thairis e le h-òr fìor-ghlan, a thàinig gu sè ceud tàlann.

9 Agus *b'e* cothrom nan tairngean leth-cheud secl òir: agus chòmhdach e thairis na sèdmraichean uachdarach le h-òr.

10 Agus anns an tìgh ro-naomh rinn e dà cherub do obair sho-ghluais-te, agus chòmhdach e thairis le h-òr iad.

11 Agus *bha* sgiathan nan cherub fichead làmh-choille air fad: aon sgiath cùig làmhan-coille, a' ruigheachd gu balla an tìghe; agus an sgiath eile cùig làmhan-coille, a' ruigheachd gu sgiath a' cheruib eile:

12 Agus sgiath a' cheruib eile cùig làmhan-coille, a' ruigheachd gu balla an tìghe; agus an sgiath eile cùig làmhan-coille, tàhtta rì sgiath a' cheruib eile.

13 Sgaoil sgiathan nan cherub sin iad féin a mach fichead làmh-choille:

agus sheas iad air an cosaibh, agus an aghaidhean ris an taobh a stigh.

14 Agus rinn e am brat do ghorm, agus do chorcur, agus do dhearg, agus do anart grinn, agus dh'oibrich e cheruban air.

15 Agus rinn e air beulaobh an tìghe dà phost cùig làmhan-coille deug thar fhichead air àirde, agus an ceant a *bha* air mullach gach aoin diubh cùig làmhan-coille.

16 Agus rinn e slabhraidhean, mar anns a' ghuth-àit, agus chuir e iad air mullach nam post; agus rinn e ceud pomgranat, agus chuir e iad air na slabhraidhibh.

17 Agus chuir e suas na puist air beulaobh an teampull, aon air an làimh dheis, agus aon air an làimh chli. Agus thug e Iachin mar ainm air a' phost air an làimh dheis, agus Boas mar ainm air a' phost air an làimh chli.

CAIB. IV.

A GUS rinn e altair umha: fichead làmh-choille a fad, agus fichead làmh-choille a leud, agus deich làmhan-coille a h-àirde.

2 Agus rinn e muir leaghta, deich làmhan-coille e bhile gu bile, cruinn mu'n cuairt, agus cùig làmhan-coille a h-àirde; agus chuairtich snathainn dheich làmhan-coille thar fhichead i mu'n cuairt.

3 Agus fuidhe *bha* coslas dhamb, a chuairtich i mu'n cuairt, deich anns an làmh-choille a' dol mu thimchioil na mara mu'n cuairt. Thilgeadh dà shreath dhamb an uair a thilgeadh i féin.

4 Sheas i air dà dhamb dheug, trì ag amharc gu tuath, agus trì ag amharc an iar, agus trì ag amharc gu deas, agus trì ag amharc an ear: agus chuireadh a' mhuir orra gu h-àrd, agus *bha* a' chuid-dheiridh dhiubh uile a stigh.

5 Agus *bha* leud boise air tuigheadh innte, agus *bha* a bile air a dbeanamh mar bhile copain, le blàthaibh lìli: ghabh i agus chum i trì mìle bat.

6 Agus rinn e deich soithichean-ionnlaid, agus chuir e cùig dhiubh air an làimh dheis, agus cùig air an làimh chli, a dh'ionnlad annta: nithe na h-lobairt-loisgte nìgh iad annta; ach *bha* a' mhuir air son nan sagart, a dh'ionnlad innte.

7 Agus rinn e deich coinnleirean òir, a réir an cumaidh, agus chuir e iad anns an teampull, cùig air an làimh dheis, agus cùig air an làimh chli.

8 Agus rinn e deich buird, agus chuir e iad anns an teampull, cùig air an làimh dheis, agus cùig air an làimh chli: agus rinn e ceud cuach òir.

9 Agus rinn e ouirt nan sagart, agus a' chùirt mhòr, agus dorsan air son

na cùirte, agus chòmhdaich e an dorsan thairis le h-umha.

10 Agus chuir e a' mhuir air an taobh deas do'n cheann an ear, fa chomhair na h-àirde deas.

11 Agus rinn Hiram na h-aighnean, agus na sluasaidean, agus na cuachan; agus chuir Hiram crìoch air deanamh na h-oibre a rinn e do rìgh Solamh ann an tigh Dhé:

12 *Eadhon* an dà phost, agus na cuairtean, agus na cinn a bh' air mullach an dà phuist, agus an dà lion-obair a chòmhdaichadh dà chuairt nan ceann a bh' air mullach nam post:

13 Agus ceithir cheud pomgranat do'n dà lion-obair; dà shreath pomgranat do gach lion-obair, a chòmhdaichadh dà chuairt nan ceann, a bh' air na puist.

14 Agus rinn e buinn, agus rinn e soithichean-iomlaid air na buinn:

15 Aon mhuir, agus dà dhamh dheug fuidhe:

16 Agus na h-aighnean, agus na sluasaidean, agus na greimichean febla, agus an uidheam uile, rinn Hiram do rìgh Solamh ann an tigh an Tighearna do umha, Iobhta.

17 Ann an còmhnaid Iordain thilg an rìgh iad, anns an talamh chreadha eadar Sucot agus Seredatah.

18 Agus rinn Solamh an t-uidheam so uile ann am mòr-phailteas; oir cha robh e comasach cothrom an umha fhaghail a mach.

19 Agus rinn Solamh an t-uidheam uile a bhùineadh do thigh Dhé, agus an altair òir, agus na buird air an robh aran na fianuis;

20 Agus na coinneircan maille r'an lòchranaibh, chum gu'n loisgeadh iad a rèir a' ghnàtha air beulaobh a' ghuth-àite, do òr fìor-ghlan;

21 Agus na blàthan, agus na lòchrain, agus na clobhachan, do òr, eadhon do'n òr bu ghloine;

22 Agus na smàladairean, agus na cuachan, agus na spàinean, agus na tìiseircan, do òr fìor-ghlan;

23 Agus dol a steach an tighe, a dhorsan a b'fhaide a stigh aig an ionad ro-naomh, agus dorsan tighe an teanpuill, do òr.

CAIB. V.

A GUS chrìochnaicheadh an obair uile a rinn Solamh air son tighe an Tighearn: agus thug Solamh a stigh nithe naomhaichte Dhaibhidh 'athar: an t-airgid, agus an t-òr, agus na h-innealan uile, chuir e am measg ionmhasan tighe Dhé.

2 An sin chruinnich Solamh sean-àirean Israeil, agus cinn nan treubh uile, ceannardan aithriche chloinn Israeil, gu h-Ierusalem, chum gu'n tugadh iad a mìos àirc coimhcheangail an Tighearn a baile Dhaibhidh, a's e Sion.

3 Agus chruinnich fir Israeil uile iad féin a dh'ionnsuidh an rìgh air an fhéill, [ann am mìos Etanim,] is e sin an seachdamh mìos.

4 Agus thàinig uile sheanairean Israeil; agus thog na Lebhithich an àirc.

5 Agus thug iad suas an àirc, agus pàilliun a' choimhthionail, agus na soithichean naomha uile a bha sa' phàilliun: thug na sagairt agus na Lebhithich iad sin suas.

6 Agus dh'obair rìgh Solamh, agus coimhthional Israeil uile a chruinnich d'a ionnsuidh roimh an àirc, caoraich agus crodh, nach robh e'n comas àireamh no mheas, a thaobh lionmhoireachd.

7 Agus thug na sagairt a steach àirc coimhcheangail an Tighearna d'a h-àite féin, do ghuth-ait an tighe, do'n ionad a's ro-naomh, *eadhon* fuidh sgiathaibh nan cherub:

8 Oir sgaoil na cheruban a mach an sgiathan os ceann àite na h-àirce, agus chòmhdaich na cheruban an àirc agus a lunnan gu h-àrd.

9 Agus tharruing iad a mach na lunnan, air chor as gu'm faicte cinn nan lunn o'n àirc fa chomhair a' ghuth-àite; ach cha'n fhaicte a mach iad: agus tha iad an sin gus an là'n diugh.

10 Cha robh ni air bith anns an àirc ach an dà chlàr a chuir Maosis an sin ann an Horeb, an uair a rinn an Tighearna *coimhcheangal* ri cloinn Israeil, ag teachd a mach dhoibh as an Eiphit.

11 Agus an uair a thàinig na sagairt a mach as an ionad naomh; (oir naomhaicheadh na sagairt uile a bha làthair: cha robh iad a' feitheamh san àm sin a réir an roinnean:

12 An sin bha na Lebhithich, an luchd-seinn, agus iad uile do Asaph, do Heman, do Jedutan, maille r'am macaibh agus am bràithribh, air dhoibh bhì air an sgeadachadh ann an lion-eudach geal, le ciombalaibh, agus le saltairibh, agus le clàrsaichibh, 'nan seasamh aig a' cheann an ear do'n altair, agus maille riu ceud agus fichead sagart a' deanamh fuaim le trompaidibh.)

13 Agus bha iad mar aon a' deanamh fuaim le trompaidibh, agus a' seinn, a thoirt air aon ghuth a bhì air a chluinntinn a mholadh agus a thoirt buidheachais do'n Tighearn. Ach an uair a thog iad suas an guth leis na trompaidibh, agus na ciombalaibh, agus na h-innealaibh cluil, agus a bha iad a' moladh an Tighearn, a chionn gu dheil e maith, a chionn gu mair a thròcair gu bràth; an sin lionadh an tigh le neul, tigh an Tighearn.

14 Agus cha b'urrainn na sagairt seasamh a fhrithealadh air sgàth an neoil; oir lion glòir an Tighearna tigh Dhé.

CAIB. VI.

AN sin thubhairt Solamh, Thubhairt an Tighearna gu'n gabhadh e còmhnuidh ann an dorchadas tiugh.

2 Ach thog mise tigh-còmhnuidh dhuit, agus àite chum thu dh'fhan-tuinn ann gu bràth.

3 Agus thionndaidh an rìgh 'aghaidh, agus bheannaich e uile choimhthional Israeil, (agus uile choimhthional Israeil 'nan seasamh,)

4 Agus thubhairt e, Gu ma beannaichte an Tighearna Dia Israeil, a choimhliion le a làimh na labhair e le 'bheul ri m'athair Daibhidh, ag ràdh,

5 O'n là air an d'thug mi mo shluagh a mach á tìr na h-Eiphit, cha do thagh mi baile sam bith á uile threubhan Israeil a thogailtighe, chum gu'm biodh m'ainm an sin, agus cha do thagh mi duine sam bith gu bhì 'na uachdaran 'os ceann mo shluaigh Israeil.

6 Ach a nis thagh mi Ierusalem, a chum gu'm biodh m'ainm an sin; agus thagh mi Daibhidh gu bhì os ceann mo shluaigh Israeil.

7 Agus bha e ann an cridhe Dhaibhidh m'athar tigh a thogail do ainm an Tighearna Dé Israeil.

8 Agus thubhairt an Tighearna ri Daibhidh m'athair, A chionn gu'n robh e ann ad chridhe tigh a thogail do m' ainm-sa, is maith a rinn thu gu'n robh e ann do chridhe :

9 Gidheadh, cha tog thusa an tigh, ach do mhac a thig a mach as do leasraibh, togaidh esan an tigh do m'ainm-sa.

10 Agus choimhliion an Tighearn fhocal a labhair e, agus dh'éirich mise suas an àite Dhaibhidh m'athar, agus tha mi a'm' shuidhe air rìgh-chaitheir Israeil, mar a labhair an Tighearn, agus thog mi an tigh do ainm an Tighearna Dé Israeil :

11 Agus shuidhich mi an sin an àir, anns am bheil coimhcheangal an Tighearn, a rinn e ri cloinn Israeil.

12 Agus sheas e roimh altair an Tighearn, an làthair uile choimhthionail Israeil, agus sgaoil e mach a làmh,

13 (Oir rinn Solamh bonn umha, agus chuir se e ann am meadhon na cùirte, cùig làmhnan-coille air fad, agus cùig làmhnan-coille air leud, agus trì làmhnan-coille air àirde; agus sheas e air, agus leig se e féin air a ghluinibh an làthair coimhthionail Israeil uile, agus sgaoil e mach a làmhnan gu nèamh,)

14 Agus thubhairt e, A Thighearna Dhé Israeil, cha 'n'eil Dia ann cosmhail riutsa anns na nèamhaibh, no air an talam, a chumas coimhcheangal agus tròcair ri d' sheirbhisich, a ghluais-eas a d'fhianuis le'n uile chridhe :

15 A chum ri t'òglach Daibhidh

m'athair an ni a labhair thu ris; oir labhair thu le d' bheul, agus le d' làimh choimhliion thu, mar air an là'n diugh.

16 A nis uime sin, a Thighearna Dhé Israeil, cum ri t'òglach Daibhidh m'athair an ni a labhair thu ris, ag ràdh, Cha bhì duine dh'ith ort a'm' fhianuis-sa, a shuidheas air rìgh-chaitheir Israeil, ma choimhideas a mhàin do chlann an slighe, a ghluasad ann am lagh, mar a ghluais thusa a'm' fhianuis.

17 Agus a nis, a Thighearna Dhé Israeil, daingnichear t'fhocal a labhair thu ri t'òglach Daibhidh.

18 Ach an gabh Dia d'a rìreadh còmhnuidh maille ri daoineibh air an talamh? feuch, cha chum na nèamhan agus nèamha nan nèamh thusa; cia is ro lugha na sin an tigh so a thog mise?

19 Gidheadh, amhairc air urnnigh do sheirbhisich, agus air 'athchuinge, a Thighearna mo Dhia, a dh'éisdeachd ris a' ghlaodh agus ris an urnuigh, a tha do sheirbhiseach a' deanamh a' d'fhianuis;

20 A chum gu'm bì do shùilean fosgailte ris an tigh so a dh'oidhche agus a là; eadhon ris an àite mu'n dubhairt thu gu'n cuireadh tu t'ainm an sin, a dh'éisdeachd ris an urnuigh a ni do sheirbhiseach a dh'ionnsuidh an àite so.

21 Eisd air an aobhar sin ri ath-chuinge do sheirbhisich, agus do shluaigh Israeil, an uair a ni iad urnuigh a dh'ionnsuidh an àite so; agus eisd thusa o t'àite-còmhnuidh, o na nèamhaibh; agus an uair a dh'éisdeas tu, maith dhoibh.

22 Ma pheacaicheas duine an aghaidh a choimhearsnaich, agus ma dh'iarras e mionnan air, a' toirt air mionnachadh, agus gu'n tig na mionnan an làthair t'altarach anns an tigh so;

23 An sin éisd thusa o na nèamhaibh, agus dean, agus thoir breth air do sheirbhisich, ag iocadh do'n aingidh, a' toirt a shlighe air a cheann féin; agus a' fireanachadh an fhàir-ein, a' tabhairt da a réir 'fhàireantachd.

24 Agus ma bhuailear do shluagh Israel an làthair an nàmhaid, a chionn gu'n do pheacaich iad a'd' aghaidh, agus ma philleas iad agus gu'n aidich iad t'ainm, agus gu'n dean iad urnuigh, agus gu'n guidh iad a' d' làthair anns an tigh so;

25 An sin éisd thusa o na nèamhaibh, agus maith peacadh do shluaigh Israeil, agus thoir a ris iad do'n fhearann a thug thu dhoibh féin agus d'an aithrichibh.

26 An uair a dhruidear na nèamhan, agus nach bì uisge ann, a chionn gu'n do pheacaich iad a'd' aghaidh-sa, agus

a ni iad urnuigh a dh'ionnsuidh an àite so, agus a dh'aidicheas iad t'ainm, agus a dh'iompaichear iad o'm peacadh, an uair a chuireas tu fuidh àmhghar iad;

27 An sin éisd thusa o na nèamh-aibh, agus maith peacadh do sheirbhisich, agus do shluaigh Israeil, a chum gu'n teagaisg thu dhoibh an t-slighe mhaithe air an còir dhoibh gluasad, agus gu'n cuir thu uisge air an fhearann a thug thu do d' shluagh mar oighreachd.

28 An uair a bhios gorta anns an tìr, an uair a bhios plàigh ann, an uair a bhios seargadh ann, no fuardhealt, locust, no burruis; an uair a theannaicheas a nàmhaid e ann an tìr a bhàilte, ciod air bith plàigh, agus ciod air bith euslainn a bhios ann;

29 Ge b'e urnuigh, ge b'e ath-chuinge a chuirear suas le duine sam bith, no le d' shluagh Israel uile, an uair a bhios fios aig gach aon air a phlàigh féin, agus a dhoilgheas féin, agus a sgaoileas e mach a làmhan a dh'ionnsuidh an tìghe so;

30 An sin éisd thusa o na nèamh-aibh, o t'áite-còmhnuidh, agus maith, agus thoir do gach duine a réir a sblighean uile, a tha fios agad air a chridhe; (oir is ann agadsa, agadsa mhàin a tha fios air cridheachaibh chloinn nan daoine;)

31 A chum gu'm bi eagal orra romhad-sa, a ghluasad ann ad shligheibh rè an làithean uile a bhios iad beò anns an tìr a thug thu d'ar n-aithrichibh.

32 Os bàrr, a thaobh a' choigrich, nach 'eil do d' shluagh Israel, ach a thig 's tìr chéin air sgáth do mhòir ainme-sa, agus do làimhe làidir, agus do ghairdean sinne mach, agus a thig agus a ni urnuigh anns an tìgh so;

33 An sin éisd thusa o na nèamh-aibh, o t'áite-còmhnuidh, agus dean a réir nan uile nithe mu'n glaodh an coigreach riut; a chum gu'm bi edlas aig uile shluigh na talmhainn air t'ainm, agus gu'm bi eagal orra romhad, mar a ta air do shluagh Israel, agus gu'm bi fios aca gu'n goirear t'ainm-sa air an tìgh so a thog mise.

34 An uair a theid do shluagh a mach a chogadh an aghaidh an naimhdean air an t-slighe air an cuir thu iad, agus a ni iad urnuigh riut a làimh a' bhaile so a ròghnaich thusa, agus an tìghe a thog mise do t'ainm.

35 An sin éisd thusa o na nèamh-aibh r'an urnuigh agus r'an ath-chuinge, agus cum ceartas riu.

36 An uair a pheacaicheas iad a'd' aghaidh, (oir cha 'n'eil duine ann nach peacaich,) agus a lasas t'fhearg 'nan aghaidh, agus a bheir thu thairis iad d'an naimhdibh, agus a bheir iad leo 'nan braighdibh iad do thair am fad no am fagus;

37 Gidheadh ma thig iad gu inntinn cheart anns an tìr d'an d'thugadh 'nam braighdibh iad, agus ma dh'iompaichear iad, agus ma ni iad urnuigh riut ann an tìr am braighdeanais, ag ràdh, Pheacaich sinn, rinn sinn gu h-eucorach, agus rinn sinn gu h-aingidh;

38 Ma philleas iad a d' ionnsuidh-sa le'n uile chridhe, agus le'n uile anam, ann an tìr am braighdeanais, d'an d'thugadh iad 'nam braighdibh, agus ma ni iad urnuigh a làimh an tìre féin a thug thu d'an aithrichibh, agus a làimh a' bhaile a ròghnaich thu, agus a làimh an tìghe a thog mise do t'ainm;

39 An sin éisd thusa o na nèamh-aibh, o t'áite-còmhnuidh r'an urnuigh agus r'an ath-chuinge, agus cum ceartas riu, agus maith do d' shluagh a pheacaich a'd' aghaidh.

40 A nis, mo Dhia, bitheadh, guidheam ort, do shùilean fosgailte, agus thugadh do chluasan an aire do urnuigh an àite so.

41 Ach a nis éirich thusa, a Thighearna Dhé, do d' áite suaimhneis, thu féin, agus àire do neirt. Bitheadh do shagairt, a Thighearna Dhé, air an sgeadachadh le slàinte, agus deanadh do naoimh gairdeachas ann am maith-eas.

42 A Thighearna Dhé, na tionndaidh air falbh gnùis t'aoin ungtá; cuimhnich tròcairean Dhaibhidh do sheirbhisich.

CAIB. VII.

AGUS an uair a chuir Solamh crìoch air urnuigh a dheanamh, thàinig an teine a nuas o nèamh, agus loisg e suas an tabhartas-loisgte agus na h-lobairtean; agus lion glòir an Tighearn an tìgh.

1 Agus chà b'urrainn na sagairt dol a steach do thigh an Tighearn, a chionn gu'n do lion glòir an Tighearn tìgh an Tighearn.

2 Agus an uair a chunnaic clann Israeil uile mar a thàinig an teine nuas, agus glòir an Tighearn, air an tìgh, chrom siad iad féin le'n aghaidhibh chum na talmhainn air an urlar, agus rinn iad aoradh, agus mhol iad an Tighearn, a chioun gu bheil e maith, gu mair a thròcair gu bràth.

4 An sin dh'lobair an rìgh, agus an sluaigh uile lobairtean am fianuis an Tighearn.

5 Agus dh'lobair rìgh Solamh mar lobairt dà mhìle fichead bò, agus ceud agus fichead mìle caora: agus choisrig an rìgh agus an sluaigh uile tìgh Dhé.

6 Agus dh'fheith na sagairt air an dreuchd; na Lebhitich mar an ceudna le innealaibh-ciuil an Tighearn, a rinn Daibhidh an rìgh a mholadh an Tighearn, a chionn gu mair a thròcair

gu bràth, an uair a bha Daibhidh a' cliùthachadh le 'n làimh-san: agus shéid na sagairt trompaidean rompa, agus sheas Israel uile.

7 Agus naombaich Solamh meadhon na cùrte a bha fa chonhair tìghe an Tighearn: oir thug e suas an sin lobairtean-loisgte, agus saill nan tabhartas-sith, a chionn nach b'urrainn an altair umha a rinn Solamh na h-iobairtean-loisgte, agus na tabhartasan-bidh, agus an t-saill, a ghabhail.

8 Agus chum Solamh anns an àm sin an fhéill seachd làithean, agus Israel uile maille ris, combhruinn-eachadh ro-mhòr, o dhol a stigh Hamait gu ruig amhainn na h-Eiphit.

9 Agus air an ochdamh là chum iad àrd choimhthional; oir chum iad coisreagadh na h-altarach seachd làithean, agus an fhéill seachd làithean.

10 Agus air an treas là fichead do'n t-seachdamh mìos leig e an sluagh air falbh d'am bùthaibh, aobhinn agus subhach 'nan cridhe air son a' mhaith-eis a nochd an Tighearna do Dhaibhidh, agus do Sholamh, agus do Israel a shluagh.

11 Agus chrìochnaich Solamh tìgh an Tighearn, agus tìgh an rìgh; agus gach nì a thàinig ann an cridhe Sholaimh a dheanamh ann an tìgh an Tighearn, agus 'na thìgh féin, shoirbhich leis 'na dheanamh.

12 Agus dh'fhoillsich an Tighearn e féin do Sholamh san oidhche, agus thubhairt e ris, Chuala mi t'urnuigh, agus thagh mi 'n t-àite so dhomh féin air son tìghe lobairte.

13 Ma dbruideas mi na nèamhan, agus nach bi uisge ann, no ma dh'aitheanas mi do na locuist am fearann itheadh suas, no ma chuireas mi plàigh am measg mo shluaigh;

14 Ma dh'irioslaicheas mo shluagh air an goirear m'ainm iad féin, agus gu'n dean iad urnuigh, agus gu'n iarr iad mo ghnùis, agus gu'm pill iad o'n droch shlighibh, an sin cluinnidh mise o na nèamhaibh, agus maithidh mi am peacadh, agus leighisidh mi am fearann.

15 A nis bithidh mo shùilean fosgailte, agus bheir mo chluasan an àire do urnuigh an àite so:

16 Oir a nis thagh mi agus naomhaich mi an tìgh so, chum gu'm bi m'ainm an sin gu bràth; agus bithidh mo shùilean agus mo chridhe an sin gach là.

17 Agus ma ghluaiseas tusa ann am fhianuis, mar a ghluais Daibhidh t'athair, agus ma nì thu a réir gach nì a dh'aithean mi dhuit, agus gu'n gléidh thu mo reachdan agus mo bhreith-eanais;

18 An sin daingnichidh mise rìgh-chaitthir do rìoghachd, mar a rinn mi coimhcheangal ri Daibhidh t'athair,

ag ràdh, Cha bhi duine dhùth ort gu bhith 'na uachdaran ann an Israel.

19 Ach ma thionndaidheas sibh uam, agus gu'n tréig sibh mo reachdan agus m'aitheantan a chuir mi roimhibh; agus gu'n téid sibh agus gu'n dean sibh seirbhis do dhiathaibh eile, agus gu'n sleuchd sibh dhoibh;

20 An sin spionaidh mise sibh á m'fhearann a thug mi dhuibh; agus an tìgh so a naombaich mi do m'ainm, tilgidh mi as mo shealladh, agus nì mi e 'na shamhladh agus 'na leth-fhocal am measg nan uile chinneach.

21 Agus an tìgh so a bha co àrd, bithidh iongantais air gach neach a théid seachad air, agus their e, C'ar son a rinn an Tighearna mar so ris an tìr so, agus ris an tìgh so?

22 Agus freagar, A chionn gu'n do thréig iad an Tighearna Dia an aithriche, a thug a mach iad á tìr na h-Eiphit, agus gu'n do ghabh iad d'an ionnsuidh diathan eile, agus gu'n do shleuchd iad dhoibh, agus gu'n do rinn iad seirbhis dhoibh; uime sin thug e an t-olc so uile orra.

CAIB. VIII.

AGUS tharladh an ceann fichead bliadhna, anns an do thog Solamh tìgh an Tighearn agus a thìgh féin.

2 Na bailtean a thug Hiram do Sholamh, gu'n do thog Solamh iad, agus thug e air cloinn Israeil còmhnuidh a ghabhail an sin.

3 Agus chaidh Solamh gu Hamat-sobah, agus thug e buaidh air.

4 Agus thog e Tadmor anns an fhàsach, agus na bailtean ionmhais uile a thog e ann an Hamat.

5 Mar an ceudna thog e Bet-horon uachdarach, agus Bet-horon, lochdarach, bailte daingnichte, le ballachaibh, geataibh agus crannaibh:

6 Agus Baalat, agus na h-uile bhailtean ionmhais a bha aig Solamh, agus uile bhailte nan carbad, agus bailtean a' mharc-shluaigh, agus uile mhìann Sholaimh a mhiannaich e thogall ann an Ierusalem, agus ann an Lebanon, agus ann an uile thìr a thighearnais.

7 A thaobh an t-sluaigh uile a dh'fhàgadh do na Hìthich, agus do na h-Amoraich, agus do na Peridsich, agus do na Hìbhich, agus do na Iebusaich, nach robh do Israel,

8 D'an cloinn a dh'fhàgadh 'nan déigh anns an tìr, nach do sgrios clann Israeil, dhiubhsan thog Solamh cis agus an là'n diugh.

9 Ach do chloinn Israeil cha d'rinn Solamh tràill sam bith air son 'oibre; oir bha iad 'nam fir-chogaidh, agus 'nan uachdaranaibh, agus 'nan ceannardaibh aige, agus 'nan riaghlairibh a charbad agus a mharc-shluaigh.

10 Agus b' iad so uachdarain an luchd-dreuchd a bha aig rìgh Solamh,

dà cheud agus leth-cheud a riaghail os ceann an t-sluaigh.

11 Agus thug Solamh suas nighean Pharaoh á baile Dhaibhidh a dh'ionnsuidh an tìghe a thog e dhi: oir thubhairt e, Cha ghabh mo bhean-sa còmhnuidh ann an tìgh Dhaibhidh rìgh Israeil; oir is naomh na h-àitean d'an d'fhàinig àirc an Tighearna steach.

12 An sin dh'lobair Solamh lobairt-ean-loisgte do'n Tighearn, air altair an Tighearn, a thog e fa chomhair an sgàth-thìghe;

13 A dhlighe féin air gach là, ag òbradh a réir àithne Mhaois, air na sàbaidibh, agus air na gealaichibh nomha, agus air na féilibh sonraichte, tri uairean sa' bhliadhna, air féill an arain neo-ghoirtichte, agus air féill nan seachduin, agus air féill nam páillium.

14 Agus shuidhich e, a réir riaghailt Dhaibhidh 'athar, roinnean nan sagart chum an seirbhis, agus na Lebhithich chum an cùraim, a mholadh agus a fhrithealadh am fianuis nan sagart, a réir dlìghe gach là; agus na dorsairean a réir an roinnean aig gach geata: oir mar sin dh'àithn Daibhidh òglach Dhé.

15 Agus cha do chlaon iad o àithne an rìgh mu na sagairt agus na Lebhithich, a thaobh na air bith, no thaobh nan ionmhas.

16 Agus dheasaicheadh obair Sholaimh uile gu ruig an là anns an do leagadh bunait tìghe an Tighearn, agus gus an do chrìochnaicheadh e. *Mar sin* rinneadh tìgh an Tighearna gu h-ìomlan.

17 An sin chaidh Solamh gu h-E-sion-geber, agus gu h-Elot, air taobh na mara ann an tìr Edoim.

18 Agus chuir Huram d'a ionnsuidh le làimh a sheirbhisich longa, agus seirbhisich aig an robh eòlas na fairege; agus chaidh iad maille ri seirbhisich Sholaimh gu h-Ophir, agus thug iad as a sin ceithir cheud agus leth-cheud tálann òir, agus thug iad gu rìgh Solamh iad.

CAIB. IX.

AGUS an uair a chuala ban-rìghinn Sheba clìù Sholaimh, thàinig i a dhearbhadh Sholaimh le ceisidibh cruaidhe gu h-Ierusalem, le cuideachd ro-mhòir, agus le càmhalaibh a' giùlan sptosraidh agus òir ann am pailteas, agus chlacha luachmhor: agus an uair a thàinig i dh'ionnsuidh Sholaimh, labhair i ris gach *ni* a bha 'na cridhe.

2 Agus fhreagair Solamh dhi a ceisdean uile; agus cha robh ni air bith am folach air Solamh nach d'innis e dhi.

3 Agus an uair a chunnaic ban-rìghinn Sheba gliocas Sholaimh, agus an tìgh a thog e,

4 Agus biadh a bhuid, agus suidhe a sheirbhisich, agus feitheamh a luchd-frithealaidh agus an trusgan, agus a ghillean-cupain agus an trusgan, agus a dhol-suas air an deachaidh e suas gu tìgh an Tighearna; cha robh spiorad innte ni's mò.

5 Agus thubhairt i ris an rìgh, B'fhior an t-ìomradh a chuala mi ann am tìr féin air do ghnìomharaibh, agus air do ghliocas.

6 Gidheadh cha do chreid mi am briathra, gus an d'fhàinig mi, agus gu'm faca mo shùilean; agus, feuch, cha d'innseadh dhomh leth meud do ghliocas: chaidh thu thar an ìomradh a chuala mi.

7 Is sona do dhaoine, agus is sona iad so do sheirbhisich, a sheasas a'd' fhianuis an còmhnuidh, agus a chluinneas do ghliocas.

8 Gu ma beannaichte an Tighearna do Dhia a ghabh tlachd annad gu d' chur air a rìgh-chaitir, gu bhì d' rìgh air son an Tighearna do Dhé: a chionn gu'n do ghràdhaich do Dhia Israel, chum an daingneachadh gu bràth, ulme sin rinn e thusa a'd' rìgh os an ceann, a dheanamh breitheanais agus ceartaìs.

9 Agus thug i do'n rìgh ceud agus fichead tálann òir, agus ro-mhòran do sptosraidh, agus clacha luachmhor: Agus cha robh riamh a leithid so do sptosraidh, as a thug ban-rìghinn Sheba do rìgh Solamh.

10 Agus mar an ceudna thug seirbhisich Huraim, agus seirbhisich Sholaimh, a thug òr o Ophir, fiodh alguim leo, agus clacha luachmhor.

11 Agus rinn an rìgh do'n fhiodh alguim staidhrichean do thìgh an Tighearn, agus do thìgh an rìgh, agus clàrsaichean agus saltaircan do'n luchd-cluìl: agus cha 'n fhacas an leithid roimhe ann an tìr Iudah.

12 Agus thug rìgh Solamh do bhan-rìghinn Sheba a h-uile mhiann a dh'farr i, a thuilleadh air na thug i dh'ionnsuidh an rìgh: agus thionndaidh i agus dh'imich i d'a tìr, i féin agus a seirbhisich.

13 A nis b'e cothrom an òir a thàinig a dh'ionnsuidh Sholaimh ann an aon bhliadhna, sè ceud agus trì fichead agus sè tálannan òir;

14 A thuilleadh air na thug na ceannaichean agus an luchd malairt, agus uile rìghrean Arabia, agus uachdarain na tìre; a thug òr agus airgid a dh'ionnsuidh Sholaimh.

15 Agus rinn rìgh Solamh dà cheud sgiath do òr buailte: chaidh sè ceud *secel* do òr buailte chum gach sgeithe.

16 Agus rinn e trì cheud targaid do òr buailte: chaidh trì cheud *secel* òir chum gach targaid: agus chuir an rìgh iad ann an tìgh frìthe Lebanoin.

17 Rinn an rìgh mar an ceudna rìgh-chaitir mhòr do fhiaclaibh *ele-*

phant, agus chòmhdaich e i leis an òr bu ghloine.

18 Agus *bha* sè ceuman aig an rìgh-chaitir agus cos-stòl òir, air an tàthadh ris an rìgh-chaitir, agus làmhan air gach taobh do'n àite-shuidhe, agus dà leòmhan a' seasamh làimh ris na làmhan.

19 Agus sheas dà leòmhan dheug an sin air na sè ceumaibh, air an taobh so agus air an taobh ud. Cha d'rinneadh a leithid ann an rìoghachd air bith eile.

20 Agus *bha* uile shoithichean òil rìgh Solaimh do òr, agus uile shoithichean tighe frìthe Lebanoin do òr fìorghlan: cha robh meas do airgid ann an làithibh Sholaimh chum nis am bith.

21 Oir chaidh loingean an rìgh gu Tarsis maille ri seirbhisich Huraim: aon uair anns na trì bliadhnaibh thàinig loingean Tharsis a' giùlan òir agus airgid, fhiacl elephant, agus apa, agus pheucag.

22 Agus thug rìgh Solamh barrachd air uile rìghribh an domhain ann an saobhbreas agus gliocas.

23 Agus dh'iarr uile rìghrean na talmhainn teachd an làthair Sholaimh, a chluimntinn a ghliocais a chuir Dia 'na chridhe.

24 Agus thug iad leo gach fear a thiodhlac, soithichean airgid, agus soithichean òir, agus trusganan, agus airm, agus spìosraidh, agus eich, agus mulleidean, cuibhrionn bliadhna anns gach bliadhna.

25 Agus *bha* aig Solamh ceithir mìle prasach each air son a charbad, agus dà mhìle dheug marcach, a chuir e mach ann am bàitibh nan carbad, agus maille ris an rìgh ann an Ierusalem.

26 Agus rìghich e os ceann nan rìgh uile, o'n amhainn gu ruig trì nam Philisteach, agus gu ruig crìoch na h-Eiphit.

27 Agus thug an rìgh air airgid *a bhi* ann an Ierusalem mar chlachan, agus air na crannaibh seudair thug e *bhi* mar na cròinn shicemoir, a *tha* anns an t-srath, air lìonmhoireachd.

28 Agus thugadh eich a dh'ionnsuidh Sholaimh as an Eiphit, agus as gach uile thir.

29 Agus a' chuid eile do ghlomharaibh Sholaimh, an toiseach agus mu dheireadh, nach 'eil iad sgrìobhta ann an leabhar Natain an fhàidh, agus ann am fàidheadaireachd Ahiah an t-Sìlonaich, agus ann an seallannaibh Ido an fhir-sheallaidh an aghaidh Ieroboaim mhic Nebait?

30 Agus rìghich Solamh ann an Ierusalem os ceann Israeil uile, dà fhichead bliadhna.

31 Agus choidil Solamh maille r'a aithrichibh, agus dh'adhlaiceadh e ann am baile Dhalbhidh 'athar: agus rìghich Rehoboam a mhac 'na àit.

CAIB. X.

AGUS chaidh Rehoboam do Shechem: oir thàinig Israel uile do Shechem g'a dheanamh 'na rìgh.

2 Agus an uair a chuala Ieroboam mac Nebait *sin*, a *bha* anns an Eiphit, far an do theich e o ghnùis rìgh Solaimh, phill Ieroboam as an Eiphit.

3 Agus chuir iad *fios*, agus ghairm iad e: agus thàinig Ieroboam agus Israel uile, agus labhair iad ri Rehoboam, ag ràdh,

4 Dh'antromaich t'athair ar cuingne, ach eutromaich thus' a nisseirbhis chruaidh t'athar, agus a chuing throm a chuir e oirn, agus ni sinn seirbhis dhuit.

5 Agus thubhairt e riu, An ceann trì làithean thigibh a ris a m' ionnsuidh. Agus dh'fhalbh an sluagh.

6 Agus chuir rìgh Rehoboam a chomhairle ris na seann daoineibh a sheas an làthair Sholaimh 'athar, an uair bu bheò e, ag ràdh, Cionnus a chomhairlicheas sibh *dhomh* freagradh a thabhairt do'n t-sluagh so?

7 Agus labhair iadsan ris, ag ràdh, Ma bhios tusa caoimhneil ris an t-sluagh so, agus gu'n toilich thu iad agus gu'n labhair thu riu briathra maithe, bithidh iadsan agadsa 'nan seirbhisich gu bràth.

8 Ach thréig esan comhairle nan seann daoine, a thug iad air; agus chuir e 'chomhairle ris na daoineibh òga a dh'fhàs suas maille ris féin, agus a sheas 'na làthair.

9 Agus thubhairt e riu, Ciod a *tha* sibhse a' comhairleachadh, a chum gu'n toir sinn freagradh do'n t-sluagh so, a labhair rium, ag ràdh, Entromaich a' chuing a chuir t'athair oirn?

10 Agus labhair na daoine òga a dh'fhàs suas maille ris féin ris, ag ràdh, Mar so their thu ris an t-sluagh a labhair riut, ag ràdh, Dh'antromaich t'athair ar cuingne, ach eutromaich thusa dhuinn i; mar so their thu riu, *Is* gearbhe mo lùghdag-sa na leasraidh m'athar.

11 Agus a nis chuir m'athair gun amharus oirbh cuing throm, ach cuiridh mise ri bhur cuing; snachdaich m'athair sibh le slataibh, ach *smachdaichidh* mise sibh le scorpion-aibh.

12 Agus thàinig Ieroboam agus an sluagh uile gu Rehoboam, air an treas là, mar a dh'àithn an rìgh, ag ràdh, Thigibh a ris a m' ionnsuidh air an treas là.

13 Agus fhreagair an rìgh iad gu garbh; agus thréig rìgh Rehoboam comhairle nan seann daoine.

14 Agus labhair e riu a rèir comhairle nan daoine òga, ag ràdh, Dh'antromaich m'athair bhur cuing, ach cuiridh mise rithe; smachdaich m'athair sibh le slataibh, ach *smachdaichidh* mise sibh le scorpion-aibh.

15 Mar so cha d'éisd an rìgh ris an t-sluagh; oir bha'n t-aobhar o Dhia, chum gu'n coimhlionadh an Tighearn 'fhocal féin, a labhair e le làimh Abiah an t-Silonaich ri Ieroboam mac Nebait.

16 Agus an uair a chunnaic Israel uile nach d'éisd an rìgh riu, fhreagair an sluagh an rìgh, ag ràdh, Ciod a chuibhrionn a th'againne ann an Daibhidh? agus cha 'n'eil oighreachd againn ann am mac Iese: gach fear do d' bhùthaibh, O Israel; a nis thoir an aire air do thigh féin, a Dhaibhidh. Agus dh'fhalbh Israel uile d'am bùthaibh.

17 Ach a thaobh chloinn Israeil a bha chòmhnuidh ann am bailtibh Iudah, rìghich Rehoboam os an ceann.

18 An sin chuir rìgh Rehoboam Adoram a bha os ceann na càise d'an ionneuidh; agus chlach clann Israeil e le clachaibh, agus fhuaire bas: agus rinn Rehoboam cabhag gu dol suas d'a charbad, chum gu'n teicheadh e do h-Ierusalem.

19 Agus rinn Israel ceannairc an aghaidh tìghe Dhaibhidh gus an là'n diugh.

CAIB. XI.

AGUS an uair a thàinig Rehoboam gu h-Ierusalem, chruinnich e do thigh Iudah agus Bheniamin, ceud agus ceithir fichead mìle fear taghta, deanta ri cogadh, a chogadh an aghaidh Israeil, a chum an rìoghachd a thoirt a ris gu Rehoboam.

2 Ach thàinig focal an Tighearna gu Semaiah òglach Dhé, ag ràdh,

3 Labhair ri Rehoboam, mac Sholaimh, rìgh Iudah, agus ri h-Israel uile ann an Iudah agus ann am Bheniamin, ag ràdh.

4 Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, Cha téid sibh suas, agus cha chog sibh ri'r bràithribh: pillibh, gach fear a dh'ionnsuidh a thighe; oir leamsa rinneadh an ni so. Agus dh'éisd iad ri briathraibh an Tighearn, agus phill iad o dhòl an aghaidh Ieroboaim.

5 Agus ghabh Rehoboam còmhnuidh ann an Ierusalem, agus thog e bailte daingnichte ann an Iudah:

6 Thog e eadhon Bet-lehem, agus Etam, agus Tecoa,

7 Agus Bet-sur, agus Socho, agus Adullam,

8 Agus Gat, agus Maresah, agus Siph.

9 Agus Adoraim, agus Lachis, agus Asecah.

10 Agus Sorah, agus Aialon, agus Hebron; a tha ann an Iudah, agus ann an Bheniamin, 'nam bailtibh daingnichte.

11 Agus neartaich e na daingnichean, agus chuir e ceannardan annta, agus taisgeacha bidh, agus olaidh, agus fìona.

12 Agus anns gach baile fa leth chuir e sgiathan agus sleaghan, agus rinn e ro-làidir iad; oir bha Iudah agus Bheniamin aige air a thaobh.

13 Agus thàinig na sagairt agus na Lebhithich, a bha ann an Israel uile, d'a ionnsuidh as an crìochaibh uile:

14 (Oir dh'fhàg na Lebhithich am fo-bhailtean, agus an sealbh, agus thàinig iad gu Iudah agus gu h-Ierusalem; a chionn gu'n do chuir Ieroboam agus a mhic iad o fhrithealadh ann an dreuchd nan sagart do'n Tighearn.)

15 Agus rinn e dha féin sagairt air son nan àitean àrda, agus air son dhiabhol, agus air son nan laogh a rinn e.)

16 Agus 'nan déigh-san thàinig a mach á uile threubhan Israeil, iadsan a shocraich an crìdhe a dh'iarraidh an Tighearna Dé Israeil, gu h-Ierusalem a dh'obradh do'n Tighearna Dia an aithriche.

17 Agus dhaingnich iad rìghaobh Iudah, agus rinn iad Rehoboam mac Sholaimh làidir rè thri bliadhna; oir rè thri bliadhna ghluais iad ann an slighe Dhaibhidh agus Sholaimh.

18 Agus ghabh Rehoboam Mahalat nighean Ierimoit, mhic Dhaibhidh, dha féin 'na mnaoi; Abihail mar an ceudna, nighean Eliaib, mhic Iese:

19 Agus rug ise dha clann; Ieus, agus Semariah, agus Saham.

20 Agus 'na déigh-san ghabh e Maachah, nighean Absaloim, a rug dha Abiah, agus Atai, agus Sisa, agus Selomit.

21 Agus ghràdhaich Rehoboam Maachah, nighean Absaloim, os ceann a bhan agus a ohoimhleabaichean uile; oir ghabh e dha féin ochd mnàid dheug, agus trì fichead coimhleabach, agus ghin e ochd mic fichead, agus trì fichead nighean.)

22 Agus rinn Rehoboam 'na cheannard Abiah, mac Mhaachah, gu bhith 'na riaghlair am measg a bhràithrean; oir smuainich e air a dheanamh 'na rìgh.

23 Agus rinn e gu glic, agus sgaoll e a' chuid eile d'a mhacaibh uile air feadh uile thìre Iudah agus Bheniamin, anns na bailtibh daingnichte uile; agus thug e dhoibh pailteas bidh: agus dh'iar e mòran bhan.

CAIB. XII.

AGUS an uair a dhaingnicheadh an rìoghachd Rehoboaim, agus a dh'fhàs e cumhachdach, thréig e lagh an Tighearn agus Israel uile maille ris,

2 Agus anns a' chùigeadh bliadhna do rìgh Rehoboam, thàinig Sisac rìgh na h-Eiphit a nìos an aghaidh Ierusalem, (a chionn gu'n do pheacaich iad an aghaidh an Tighearn.)

3 Le mìle agus dà cheud carbad,

agus le trì fichead mìle marcach; agus *bha*'n sluagh gun àireamh a thàinig maille ris as an Eiphit; na Lubaich, na Sucaich, agus na h-Etiopaich.

4 Agus ghlac e na bailte daing-nichte a *bhuineadh* do Iudah, agus thàinig e gu h-Ierusalem.

5 An sin thàinig Semaiah am fàidh gu Rehoboam, agus gu h-uachdaran-aibh Iudah, a bha air cruinneachadh gu h-Ierusalem air eagal Shisaic, agus thubhairt e riu, Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, Dh'fhàg sibhse mise, agus air an aobhar sin dh'fhàg mise sibhse ann an làimh Shisaic.

6 An sin dh'irioslaich uachdarain Israeil agus an rìgh iad féin, agus thubhairt iad, *Tha*'n Tighearna ceart.

7 Agus an uair a chunnaic an Tighearn gu'n d'irioslaich siad iad féin, thàinig focal an Tighearna gu Semaiah, ag ràdh, Dh'irioslaich siad iad féin; cha sgrìos mi iad, ach bheir mi dhoibh càil-eigin do shaorsa; agus cha taomar mo chorruich a mach air Ierusalem le làimh Shisaic.

8 Gidheadh, bithidh iad 'nan seirbhisich aige, agus bithidh aithne aca air mo sheirbhis-sa, agus air seirbhis rìoghachda nan dùchanna.

9 Uime sin thàinig Sisac rìgh na h-Eiphit a nìos an aghaidh Ierusalem, agus thug e leis ionmhais tighe an Tighearn, agus ionmhais tighe an rìgh; bhuin e leis an t-ìomlan: thug e leis mar an ceudna na targaidean òir a rinn Solamh.

10 Agus rinn rìgh Rehoboam targaidean umha 'nan àit, agus thug e thairis iad do làimh cheannard an fhreiceadain, a ghléidh dorus tighe an rìgh.

11 Agus an uair a chaidh an rìgh a steach do thigh an Tighearna, thàinig am freiceadan agus thog siad iad, agus thug iad air an ais iad gu seòmar an fhreiceadain.

12 Agus an uair a dh'irioslaich se e féin, thionndaidh corruich an Tighearna uaidh, chum nach sgrìosadh se e gu tur. Agus mar an ceudna ann an Iudah bha nìthe gu maith.

13 Agus dhaingnich rìgh Rehoboam e féin ann an Ierusalem, agus rìghich e. A nis *bha* Rehoboam aon agus dà fhichead bliadhna dh'aois an uair a thòisich e air rìoghachadh, agus rìghich e seachd bliadhna deug ann an Ierusalem, am baile a thagh an Tighearn a mach á uile threubhan Israeil a chur 'ainme an sin: agus *b'e* ainm a mhàthar Naamah, Ban-amonach.

14 Agus rinn e olc, a chionn nach d'ulluich e a chridhe a dh'iarraidh an Tighearn.

15 A nis gnìomhara Rehoboam, an t-seach agus mu dheireadh, nach 'eil iad sgrìobhta ann an leabhar Semaiah an fhàidh, agus Ido an fhir-

sheallaidh, mu thimchioll ghinealach? Agus *bha* cogadh eadar Rehoboam agus Ieroboam rè an làithean uile.

16 Agus choifidil Rehoboam maille r'a aithrichibh, agus dh'adhlacaidh e ann am baile Dhaibhidh: agus rìghich Abiah a mhac 'na àit.

CAIB. XIII.

ANIS anns an ochdamh bliadhna deug do rìgh Ieroboam, thòisich Abiah air rìoghachadh os ceann Iudah.

2 Tri bliadhna rìghich e ann an Ierusalem: agus *b'e* ainm a mhàthar Maachah, nighean [Abisaloim, mhic] Uriel o Ghibeah. Agus bha cogadh eadar Abiah agus Ieroboam.

3 Agus chuir Abiah an cath an ordugh le armaid do dbaoinibh treuna ann an cogadh, ceithir cheud mìle fear taghta: agus chuir Ieroboam an cath an ordugh 'na aghaidh le ochd ceud mìle fear taghta, daoine treuna gaisgeil.

4 Agus sheas Abiah suas air sliabh Shemaraim, a *tha* ann an sliabh Ephraim, agus thubhairt e, Eisdibh rium, a Ieroboam, agus Israeil uile.

5 Nach bu chòir dhuibhse fios a bhi agaibh gu'n d'thug an Tighearna Dia Israeil an rìoghachd os ceann Israeil thairis do Dhaibhidh gu bràth, eadhon dha-san agus d'a mhacaibh le coimhcheangal saìainn?

6 Gidheadh, dh'éirich Ieroboam, mac Nebat, seirbhiseach Sholaimh mhic Dhaibhidh suas, agus rinn e ceannairc an aghaidh a thighearn:

7 Agus chruinnich d'a ionnsuidh daoine faoine, mic Bhelail, agus neartaich siad iad féin an aghaidh Rehoboam, mhic Sholaimh, 'nuair a bha Rehoboam òg agus tais-chridheach, agus nach b'urrainn e cur 'nan aghaidh.

8 Agus a nis *tha* sibh a' smuaineachadh air cur an aghaidh rìoghachd an Tighearn ann an làimh mhac Dhaibhidh; agus *tha* sibh 'nur sluagh mòr, agus *tha* agaibh laoigh òir, a rinn Ieroboam dhuibh mar dhée.

9 Nach do thig sibh a mach sagairt an Tighearna, mic Aaron, agus na Lebhithich, agus nach d'rinn sibh dhuibh féin sagairt mar chinnich *eile* an domhain? Gach néach a thig g'a choisreagadh féin le tarbh òg agus le seachd reitheachaibh, bithidh esan air ball 'na shagart dhoibhsan nach 'eil 'nan diathaibh.

10 Ach d'ar taobh-ne, *is e'n* Tighearn ar Dia, agus cha do thréig sinn e: agus *is iad* mic Aaron na sagairt a tha frithealadh do'n Tighearn, agus *tha* na Lebhithich a' feitheamh air an obair féin:

11 Agus *tha* iad a' losgadh do'n Tighearn lobairte-loisgte air gach

maduinn agus air gach feasgar, agus tùis chùbhraidh; agus *tha* aran na fianuis air a' bhord fhlor-ghlan, agus an coinnleir òir maille r'a lòchranaihb a lasadh air gach feasgar: oir *tha* sinne a' gleidheadh cùraim an Tigh-earn ar Dé; ach thréig sibhse e.

12 Agus, feuch, maille ruinne *tha* Dia féin 'na cheannard *oirnn*, agus a shogairt le trompaidhb fuaimneach a thogair caismeachd 'nur n-aghaidh-sa. A chlann Israeil, na cogaibhse an aghaidh an Tighearna Dé bhur n-aithriche; oir cha soirbhich sibh.

13 Ach thug Ieroboam air luchd feall-fholaich teachd mu'n cuairt air an cùlaobh, air chor as gu robh iad féin fa chomhair Iudah, agus an luchd feall-fholaich air an cùlaobh.

14 Agus an uair a sheall Iudah 'nan déigh, feuch, *bha'n* cath air am beulaobh agus air an cùlaobh: agus ghlaodh iad ris an Tighearn, agus rinn na sagairt fuaim le trompaidhb.

15 Agus rinn fir Iudah gàir: agus an uair a rinn fir Iudah gàir, air ball bhuaill Dia Ieroboam agus Israel uile roimh Abiah agus Iudah.

16 Agus theich clann Israeil roimh Iudah; agus thug Dia thairis iad 'nan làimh.

17 Agus mharbh Abiah agus a shluagh iad le h-àr mòr; oir thuit sios marbhta do Israel, cùg ceud mìle fear taghta.

18 Agus dh'ìroslaicheadh clann Israeil air an àm sin, agus neartaicheadh clann Iudah, a chionn gu'n d'earb iad as an Tighearna Dia an aithriche.

19 Agus lean Abiah an ruaig air Ieroboam, agus ghlac e uaith mòr-bhailte; Bet-el le 'bhailtibh beaga, agus Iesanah le 'bhailtibh beaga, agus Ephron le 'bhailtibh beaga.

20 Agus cha d'fhuair Ieroboam neart ni's mò ann an làithibh Abiah: agus bhuaill an Tighearn e, agus fhuair e bàs.

21 Ach dh'fhàs Abiah cumhachdach, agus phòs e ceithir mnàid dheug, agus ghlin e dà mhac thar fhichead, agus sè nigheana deug.

22 Agus a' chuid eile do ghnìomh-araibh Abiah, agus a shlighean, agus a bhriathra, *tha iad* sgrìobhta ann an eachdraidh an fhàidh Ido.

CAIB. XIV.

AGUS choidil Abiah maille r'a aithrichibh, agus dh'adhlaic iad e ann am baile Dhaibhidh; agus righich Asa a mhac 'na àit. 'Na làithibhsan *bha'n* tìr sàmhach deich bliadhna.

2 Agus rinn Asa an *ni a bha* maith agus ceart ann an sùilibh an Tighearn a Dhé:

3 Oir chuir e air falbh altairean nan

dé coimheach, agus na h-àitean àrda, agus bhris e sìos na dealbhan, agus ghearr e sìos na doireachan;

4 Agus dh'àithn e do Iudah an Tighearna Dia an aithriche iarraidh, agus an lagh a ghleidheadh, agus an àithne.

5 Chuir e air falbh mar an ceudna á uile bhailtibh Iudah na h-àitean àrda, agus na dealbhan. Agus *bha 'n* rìoghachd sàmhach 'na làthair.

6 Agus thog e bailte daingnichte ann an Iudah: oir *bha'n* tìr sìochail, agus cha robh cogadh aige anns na bliadhnaibh sin; oir thug an Tighearna fois da.

7 Uime sin thubhairt e ri Iudah, Togamaid na bailte so, agus deanamaid mu'n cuairt *orra* ballachan, le tùraibh, geatachaibh, agus crannaibh, an uair a *tha'n* tìr fathast romhainn: oir dh'iarr sinne an Tighearn ar Dia; dh'iarr sinn e, agus thug e fois dhuinn air gach taobh. Uime sin thog iad, agus shoirbhich leo.

8 Agus *bha aig* Asa armaid do *dhaoinibh* a dh'iomchair sgiath agus sleagh, á Iudah trì cheud mìle, agus á Benjamin, a dh'iomchair targaid agus a tharruing bogha, dà cheud agus ceithir fichead mìle; iad sin uile 'nan daoinibh treuna gaisgeil.

9 Agus thàinig a mach 'nan aghaidh Serah an t-Etiopaich le armaid mìle do mhìltibh, agus trì cheud carbaid, agus thàinig e gu Maresah.

10 Agus chaidh Asa mach 'na aghaidh, agus chuir iad an cath an ordugh ann an gleann Shephatah aig Maresah.

11 Agus ghlaodh Asa ris an Tighearn a Dhia, agus thubhairt e, A Thighearna cha 'n'eil ann ach an aon chuid duitse cuideachadh le mòran, no leo-san a *ta* gun neart; cuidich leinne, a Thighearn ar Dia; oir asadsa earbaidh sinn, agus ann ad ainm-sa théid sinn an aghaidh na mòr-chuid-eachd so: a Thighearna *is* tusa ar Dia; na buadhaicheadh duine a'd' aghaidh.

12 Agus bhuaill an Tighearn na h-Etiopaich roimh Asa, agus roimh Iudah; agus theich na h-Etiopaich.

13 Agus lean Asa agus an slugh a *bha* maille ris iad gu Gerar: agus thuit do na h-Etiopaich uiread as nach robh tuilleadh neirt aca; oir sgrìosadh iad roimh an Tighearn agus roimh 'fheachd: agus thug iad leo ro-mhòran creiche.

14 Agus bhuaill iad na bailtean uile mu'n cuairt air Gerar, oir *bha* eagal an Tighearn *orra*: agus chreach iad na bailtean uile, oir *bha* mòran creiche anna.

15 Agus bhuaill iad mar an ceudna bùthan na spréidh, agus thug iad leo caoraich ann am palteas, agus càmhail; agus phill iad gu h-Ierusalem.

CAIB. XV.

AGUS thàinig spiorad Dhé air Asariah mac Odeid:

2 Agus chaidh e suas an coinneamh Asa, agus thubhairt e ris, Eisdibh riumsa, Asa, agus Iudah uile, agus a Bheniamin; *Tha 'n* Tighearn maille ribh, am feadh a tha sibhse maille ris-san: agus ma dh'iarraas sibh e, gheibhear leibh e; ach ma thréigeas sibhse esan, tréigidh esan sibhse.

3 A nis rè iomadh là *bithidh* Israel as eugmhais Dhé na firinn, agus as eugmhais sagairt a theagaisgeas, agus as eugmhais lagha.

4 Ach an uair a philleas iad 'nan airc a dh'ionnsuidh an Tighearna Dé Israeil, agus a dh'iarraas iad e, gheibhear leo e.

5 Agus anns na h-amannaibh sin cha *bhí* sith ann dha-san a théid a mach, no dha-san a thig a steach, ach buaireas mòr air uile luchd-àiteachaidh nan dùchanna.

6 Agus sgriosar cinneach le cinn-each, agus baile le baile; oir claidhidh Dia iad leis gach airc.

7 Ach bithibhse làidir, agus na biodh bhur làmhan lag; oir tha duais ann air son bhur n-oibre.

8 Agus an uair a chual' Asa na briathra sin, agus fàidheadaireachd [Asariah mhic] Odeid an fhàidh, ghabh e misneach, agus chuir e air falbh na *h-òdhuala* gràineil á tìr Iudah agus Bheniamin uile, agus as na bailtibh a ghlac e do shliabh Ephraim, agus dh'athnuadhaich e altair an Tighearn, a *bha* air beulaobh sgàth-thighe an Tighearn.

9 Agus ohruinnich e Iudah uile agus Beniamin, agus na coigrich maille riu á h-Ephraim, agus á Manaseh, agus á Símeon; oir thàinig iad thairis d'a ionnsuidh á h-Israel ann am pailteas, an uair a chunnaic iad gu'n robh an Tighearn a Dhia maille ris.

10 Agus chruinnich iad an ceann a chèile aig Ierusalem anns an treas mìos, anns a' chùigeadh bliadhna deug do rìoghachadh Asa.

11 Agus dh'ìobair iad do'n Tighearna san àm sin do'n chreich a thug iad leo, seachd ceud bò, agus seachd mìle caora.

12 Agus rinn iad coimhcheangal gu'n iarradh iad an Tighearna Dia an aithriche le'n uile chridhe, agus le'n uile anam;

13 Agus gu'n rachadh gach neach nach iarradh an Tighearna Dia Israeil, a chur gu bàs, co dhiubh bu bheag no mòr, fear no bean e.

14 Agus mhionnaich iad do'n Tighearna le guth àrd, agus le gàir, agus le trompaidibh, agus le buabhullaibh.

15 Agus rinn Iudah uile gairdeachas a thaobh nam mìonan sin: oir mhionnaich iad le'n uile chridhe agus dh'ìarr iad e le'n uile rùn; agus

fhuaradh e leo. Agus thug an Tighearna fois dhoibh air gach taobh.

16 Agus mar an ceudna *thaobh* Mhaachah màthar rìgh Asa, chuir e i o *bhí* na ban-rìghinn, a chionn gu'n d'rinn i dealbh uamhasach ann an dòire: agus ghearr Asa sìos a dealbh uamhasach, agus mhìn-phronn se e, agus loisg se e aig sruth Chidroin.

17 Ach cha do chuireadh na h-àitean àrda air falbh á h-Israel: gidheadh, bha cridhe Asa iomlan rè a làithean uile.

18 Agus thug e steach na nithean a naomhaich 'athair, agus na nithean a naomhaich e féin, do thigh an Tighearn, airgid, agus òr, agus soithichean.

19 Agus cha robh cogadh tuilleadh ann gu ruig an cùigeadh bliadhna deug thar fhichead do rìoghachadh Asa.

CAIB. XVI.

ANNS an t-seathadh bliadhna deug thar fhichead do rìoghachadh Asa, thàinig Baasa rìgh Israeil a nìos an aghaidh Iudah, agus thog e Ramah, chum nach leigeadh e le neach air bith dol a mach no teachd a stigh gu Asa rìgh Iudah.

2 An sin thug Asa mach airgid agus òr á ionmhasaibh tighe an Tighearn agus tighe an rìgh, agus chuir e *teachdaircan* gu Benhadad rìgh Shiria a bha chòmhnuidh aig Damascus, a' ràdh,

3 *Biodh* coimhcheangal eadar mise agus thusa, mar a *bha* eadar m'athair-sa agus t'athair-sa: feuch, chuir mi a d'ionnsuidh airgid agus òr; falbh, bris do choimhcheangal ri Baasa rìgh Israeil, a chum gu'n imich e uam.

4 Agus dh'èisd Benhadad ri rìgh Asa, agus chuir e ceannardan nan armait a *bha* aige, an aghaidh bhailtean Israeil; agus bhuail iad Ion, agus Dan, agus Abel-maim, agus uile bhailtean ionmhais Naphtali.

5 Agus an uair a chuala Baasa *sin*, leig e dheth Ramah a thogail, agus sguir e d'a obair.

6 An sin thug Asa an rìgh leis Iudah uile; agus tbug iad leo clacha Ramah, agus fhiodh, leis an robh Baasa a' togail; agus thog e leo Geba, agus Misaph.

7 Agus anns an àm sin thàinig Hanani am fear-seallaidh gu h-Asa rìgh Iudah, agus thubhairt e ris, A chionn gu'n d'earb thu á rìgh Shiria, agus nach d'earb thu as an Tighearna do Dhia, uime sin tha armait rìgh Shiria air dol as o d' làimh.

8 Nach robh na h-Etiopaich agus na Lubaich 'nan sluagh lìonmhor, le ro-mhòran charbad agus mars-shluaigh? gidheadh, a chionn gu'n d'earb thu as an Tighearn, thug e thairis do d' làimh iad.

9 Oir *tha* sùilean an Tighearn ag amharc a null agus a nall air feadh na talmhainn uile, à chum e féin a nochdadh laidir as an leth-san, aig an bheil cridhe iomlan d'a thaobh. Rinn-thu gu h-amaideach an so; air an aobhar sin o so a mach bithidh cogadh a'd' aghaidh.

10 An sin bh' fearg air Asa ris an fhear-sheallaidh, agus chuir e ann an tigh prìosain e, a chionn gu'n robh e ann an corruich ris a thaobh an *vi* so. Agus rinn Asa ainneart air *cuid* do'n t-sluagh san àm sin.

11 Agus, feuch, gnìomharan Asa, an toiseach agus mu dheireadh, feuch, *tha* iad sgrìobhta ann an leabhar rìghrean Iudah-agus Israeil.

12 Agus dh'fhàs eucail air Asa 'na chosaibh anns an naophadh bliadhna deug thar fhichead d'a rioghachadh, agus an *d'fhàinig* 'eucail gu h-àirde mhòr: gidheadh, 'na eucail cha d'iarr e an Tighearn, ach na lighichean.

13 Agus choidil Asa maille r'a aithricheibh, agus dh'eug e anns a' cheud bliadhna agus dà fhichead d'a rioghachadh.

14 Agus dh'adhlaic iad e 'na uaigh féin, a rinn e air a shon féin ann am baile Dhaibhidh, agus chuir iad 'na luidhe e ann an leabaidh, a bonadh le nìthibh cùbhraidh, agus le h-ìomadh gnè olaidh air an deasachadh le h-ealadhain an léigh: agus rinn iad dha losgadh ro-mhòr.

CAIB. XVII.

A GUS rìghich Iehosaphat a mhac 'na àit, agus neartaich se e féin an aghaidh Israeil.

2 Agus chuir e feachd ann an uile bhàiltibh daingnichte Iudah, agus chuir e freiceadain ann an tìr Iudah, agus ann am bailtibh Ephraim, a ghlac Asa 'athair.

3 Agus bha 'n Tighearna maille ri Iehosaphat, a chionn gu'n do ghluais e ann an ceud shlighibh Dhaibhidh 'athair, agus nach d'iarr e dh'ionnsuidh Bhaalim;

4 Ach gu'n d'iarr e dh'ionnsuidh [an Tighearna] Dé 'athair, agus gu'n do ghluais e 'na àitheantaibh, agus cha b'ann a réir deanadais Israeil:

5 Uime sin dhaingnich an Tighearn an rioghachd 'na laimh; agus thug Iudah uile tìodhlacan gu Iehosaphat; agus bha aige beartas agus urram ann am pailteas.

6 Agus dh'ardaicheadh a chridhe ann an slighibh an Tighearn; agus mar an ceudna chuir e air falbh na h-àitean àrda agus na doireachan a Iudah.

7 Agus anns an treas bliadhna d'a rioghachadh chuir e *cuid* d'a uachdaranàibh, Benhail, agus Obadiab, agus Sechariah, agus Netaneel, agus Mic-

alah, a theagaisg ann am bailtibh Iudah.

8 Agus maille ri u-san na Lebhithich, Semaiah, agus Netaniah, agus Sebadiah, agus Asabel, agus Semiramot, agus Iehonatan, agus Adoniah, agus Tobiah, agus Tob-adoniah, Lebhithich *uile*; agus maille ri u-san Elisama, agus Iehoram, na sagairt.

9 Agus theagaisg iad ann an Iudah, agus leabhar lagha an Tighearn aca, agus chaidh iad mu'n cuairt air feadh uile bhàiltèan Iudah, agus [theagaisg iad an sluagh.

10 Agus bha eagal an Tighearn air uile rioghachdaibh [nan tìr a bha mu'n cuairt air Iudah, agus cha do chog iad ri Iehosaphat.

11 Agus thug *cuid* do na Philitich tìodhlacan do Iehosaphat, agus airgid eise: mar an ceudna thug na h-Arab-aich d'a ionnsuidh spréidh, seachd mìle agus seachd ceud reithe, agus seachd mìle agus seachd ceud bogaihre.

12 Agus dh'fhàs Iehosaphat gu h-anbarrach mòr; agus thog e ann an Iudah caistealan agus bailtean ionmhais.

13 Agus bha mòran oibre aige ann am bailtibh Iudah, agus fir-chogaidh, daoine comasach gaisgeil ann an Ierusalem:

14 Agus se an àireamh, a réir tìghe an aithriche: Do Iudah, ceannarda mhiltean; Adnah an ceannard, agus maille ris daoine comasach gaisgeil, trì cheud mìle.

15 Agus 'na dhéigh-san Iehohanan an ceannard, agus maille ris dà cheud agus ceithir fichead mìle.

16 Agus 'na dhéigh-san Amasiah mac Shichri, a thug e féin suas do'n Tighearn, agus maille ris dà cheud mìle fear comasach gaisgeil.

17 Agus do Bheniamin; Eliada fear comasach gaisgeil, agus maille ris daoine armaichte le bogha agus le targaid, dà cheud mìle.

18 Agus 'na dhéigh-san Iehosabad, agus maille ris ceud agus ceithir fichead mìle, deas gu cogadh.

19 *Bha* iad sin a' feitheamh air an rìgh, a bhàrr *orra-san* a chuir an rìgh anns na bàiltibh daingnichte air feadh Iudah uile.

CAIB. XVIII.

A GUS bha aig Iehosaphat beartas agus cilu ann am pailteas; agus rinn e cleamhnas ri Ahab.

2 Agus an ceann bhliadhnan *àraidh* chaidh e sìos a dh'ionnsuidh Ahab do Shamaria: agus mharbh Ahab caoraich agus crodh ann am pailteas air a shon, agus air son an t-sluagh a bha maille ris, agus chuir e impidh air dol suas gu Ramot-gilead.

3 Agus thubhairt Ahab rìgh Israeil ri Iehosaphat rìgh Iudah, An téid thu

maille riumsa do Ramot-gilead? Agus fhreagair esan e, *Tha mise mar a ta* thusa, agus mo shluagh-sa mar do shluagh-sa, agus *bithidh sinn* leat amns a' chogadh.

4 Agus thubhairt Iehosaphat ri rìgh Israeil, Fiosraich, guidheam ort, an diugh do fhocal an Tighearn.

5 Uime sin chruinnich rìgh Israeil na fàidhean an ceann a chéile, ceithir cheud fear, agus thubhairt e riu, An téid sinn do Ramot-gilead gu cath, no'n leig mi leis? Agus thubhairt iadsan, Falbh suas; oir bheir Dia an làimh an rìgh iad.

6 Agus thubhairt Iehosaphat, Nach 'eil an so fàidh tuilleadh leis an Tighearna, chum gu'm fiosraich sinn dheth?

7 Agus thubhairt rìgh Israeil ri Iehosaphat, *Tha* fathast aon fhear ann, leis am feud sinn fiosrachadh do'n Tighearn; ach tha fuath agam dha, oir cha 'n'eil e deanamh fàistneachd mu m' thimchioll idir air maith, ach an còmhnuidh air olc: is e so Micaiah, mac Imla. Agus thubhairt Iehosaphat, Na h-abradh an rìgh mar sin.

8 Agus ghairm rìgh Israeil aon d'a mhaoraibh, agus thubhairt e, Greas an so Micaiah mac Imla.

9 Agus shuidh rìgh Israeil, agus Iehosaphat rìgh Iudah, gach fear air a rìgh-chaitheir féin, le'n earradh *rioghail* orra, agus shuidh iad ann an àite réidh, aig dcl a steach geata Shamar; agus bha na fàidhean uile ri fàidheadaireachd 'nan làthair.

10 Agus rinn Sedeciah, mac Chenaanah, adhaircean iaruin dha féin, agus thubhairt e, Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, Leo so buailidh tu na Sirianaich, gus an cuirear as doibh.

11 Agus rinn na fàidhean uile fàidheadaireachd mar sin, ag ràdh, Falbh suas gu Ramot-gilead, agus soirbhich; oir bheir an Tighearn an làimh an rìgh iad.

12 Agus an teachdair a chaidh a ghairm Mhicaiah, labhair e ris, ag ràdh, Feuch, *tha* briathra nam fàidh le h-aon bheul a' foillsachadh maith do'n rìgh: bitheadh t'fhocal-sa, guidheam ort, mar fhocal aoin diubhsan, agus labhair maith.

13 Agus thubhairt Micaiah, *Mar is* bed an Tighearn, eadhon an nì a their mo Dhia, sin labhradh mise.

14 Agus thàinig e dh'ionnsuidh an rìgh, agus thubhairt an rìgh ris, A Mhicaiah, an téid sinn do Ramot-gilead gu cath, no'n leig mi leis? agus thubhairt esan, Rachaidh suas, agus soirbhichibh, oir bheirear ann bhur làmh iad.

15 Agus thubhairt an rìgh ris, Cia Ìon uair a mhionnachas mi thu, nach fionis thu dhomh ach an fhirinn ann an ainm an Tighearn?

16 Agus thubhairt esan, Chunnaic

mi Israeil uile sgapta air na sléibhtibh, mar chaoraich aig nach 'ell aodhaire: agus thubhairt an Tighearna, Cha 'n'eil maighstir orra so; pilleadh gach fear d'a thig féin ann an sìth.

17 (Agus thubhairt rìgh Israeil ri Iehosaphat, Nach d'innis mi dhuit, nach deanadh e fàistneachd mu m' thimchioll-sa air maith, ach air olc?)

18 A rìs thubhairt e, Uime sin éisdibh ri focal an Tighearna: Chunnaic mise an Tighearna 'na shuidhe air a rìgh-chaitheir, agus uile shlòigh nan nèamh 'nan seasamh air a làimh dheis agus air a làimh chll.

19 Agus thubhairt an Tighearna, Cò a chuireas impidh air Ahab rìgh Israeil, a chum gu'n téid e suas, agus gu'n tuit e ann an Ramot-gilead? Agus labhair aon, ag ràdh mar so, agus aon 'eile ag ràdh mar sud.

20 Agus thàinig spiorad a mach, agus sheas e am fianuis an Tighearn, agus thubhairt e, Cuiridh mise impidh air. Agus thubhairt an Tighearna ris, Cia leis?

21 Agus thubhairt esan, Théid mi mach, agus bithidh mi a'm' spiorad bréige ann am beul 'fhàidhean uile. Agus thubhairt an Tighearna, Cuiridh tu impidh air, agus mar an ceudna buaidhichidh tu: imich, agus dean mar sin.

22 A nis uime sin, feuch, chuir an Tighearna spiorad bréige ann am beul nam fàidh sin agad, agus labhair an Tighearn olc mu d' thimchioll.

23 An sin chaidh Sedeciah mac Chenaanah am fagus, agus bhuail e Micaiah air a' ghiall, agus thubhairt e, Cia an taobh a chaidh spiorad an Tighearn uamsa a labhairt riutsa?

24 Agus thubhairt Micaiah, Feuch, chì thu san là sin air an téid thu steach do sheomar-cùil gu d'fholachadh féin.

25 An sin thubhairt rìgh Israeil, Glacaidh Micaiah, agus thugaibh air ais e gu h-Amon uachdaran a' b'raile, agus gu Ioas mac an rìgh;

26 Agus abraibh, Mar so thubhairt an rìgh, Cuiribh am fear so anns a' phrìosan, agus beathaichibh e le aran airce, agus le uisge airce, gus am pill mise ann an sìth.

27 Agus thubhairt Micaiah, Ma philleas tusa idir ann an sìth, cha do labhair an Tighearna leamsa. Agus thubhairt e, Eisdibh, a shlòigh uile.

28 Uime sin chaidh rìgh Israeil, agus Iehosaphat rìgh Iudah, suas gu Ramot-gilead.

29 Agus thubhairt rìgh Israeil ri Iehosaphat, Cuiridh mise mi féin ann an coslas eile, agus théid mi steach do'n chath; ach cuir thusa t'earradh *rioghail* ort. Agus chuir rìgh Israeil e féin ann an coslas eile, agus chaidh e steach do'n chath.

30 A nis dh'aithean rìgh Shiria do

cheannardaibh nan carbad a bha aige, ag ràdh, Na cogaibh ris a' bheag, no ris a' mhòr, ach ri rìgh Israeil a mhàin.

31 Agus an uair a chunnaic ceannardan nan carbad Iehosaphat, thubhairt iad, Is e so rìgh Israeil; uime sin thàinig iad mu'n cuairt air a chogadh. Ach ghlaodh Iehosaphat a mach, agus chuidich an Tighearna leis, agus dh'aom Dia iad gu falbh uaith.

32 Oir an uair a chunnaic ceannardan nan carbad nach b'e rìgh Israeil a bha ann, phill iad o a leantuinn.

33 Agus tharruing fear a bhogha a thaobh tuairmse, agus bhnaid e rìgh Israeil eadar alta na lùirich: uime sin thubhairt e r'a charbadair, Tionndaidh do làmh, agus thoir a mach as an fheachd mi; oir tha mi leòinte.

34 Ach mheudaich an cath air an là sin: uime sin dh'fhan rìgh Israeil suas 'na charbad an aghaidh nan Sirianach gu ruig am feasgar; agus fhuair e bàs mu àm dol fodha na gréine.

CAIB. XIX.

A GUS phill Iehosaphat rìgh Iudah a dh'ionnsuidh a thighe ann an sìth gu h-Ierusalem.

2 Agus chaidh Iehu mac Hanani am fear-seallaidh a mach 'na choinneamh, agus thubhairt e ri rìgh Iehosaphat, Am buineadh dhuitse an t-aingidh a chuideachadh, agus iadsan a ghràdhachadh a dh'fhuathaicheas an Tighearn? uime sin tha fearg riut o làthair an Tighearn.

3 Ach fhuaradh nithe maith e annad, a thaobh gu'n do chuir thu air falbh na doireachan as an tìr, agus gu'n d'fhuich thu do chridhe a dh'iarraidh Dhé.

4 Agus ghabh Iehosaphat còmhnuidh ann an Ierusalem: agus chaidh e mach a ris air feadh an t-sluaigh, o Bheer-seba gu sliabh Ephraim, agus thug e air an ais iad a dh'ionnsuidh an Tighearna Dé an aithriche.

5 Agus shuidhich e breitheamhna anns an tìr, air feadh uile bhailte daingnichte Iudah, anns gach baile fa leth.

6 Agus thubhairt e ris na breitheamhnaibh, Thugaibh an aire cuid a ni sibh, oir cha 'n ann air son duine a tha sibh a' tabhairt breth, ach air son an Tighearn; agus tha e féin maille ribh anns a' bhreitheanas.

7 A nis ma ta bitheadh eagal an Tighearn oirbh: thugaibh an aire agus bithibh a' deanamh; oir maille ris an Tighearn ar Dia cha 'n 'eil euceart, no bàigh ri neach seach a chèile, no gabhail duaise.

8 Agus mar an ceudna ann an Ierusalem shuidhich Iehosaphat cuid do na Lebhithich, agus do na sagartaibh, agus do cheannaibh theaghlach Israeil, air son breitheanas an Tighearn, agus

gu' connsachadh a chrìochnachadh an uair a phill iad gu h-Ierusalem.

9 Agus thug e sparradh dhoibh, ag ràdh, Mar so ni sibh ann an eagal an Tighearn, ann an ionracas, agus le cridhe iomlan.

10 Agus ge b'e cùis a thig d'ur n-ionnsuidh o bhur bràithribh a tha ohmhnuidh 'nam bailtibh, eadar fuil agus fuil, eadar lagh agus àithne, reachdan agus breitheanas, bheir sibh rabhadh dhoibh nach dean iad eus-aontas an aghaidh an Tighearn, agus gu'n tig fearg oirbhse agus air bhur bràithribh: deanaibh mar so, agus cha chiontaich sibh.

11 Agus, feuch, tha Amariah an t-àrd shagart os bhur ceann ann an uile ghnòthuichibh an Tighearn; agus Sebadiah mac Ismaeil 'na cheannard air tigh Iudah ann an uile ghnòthuichibh an rìgh; agus na Lebhithich 'nan luchd-riaghlaidh 'nur fianuis. Bithibh misneachail, agus deauaibh; agus bithidh an Tighearna maille ris a' mhaith.

CAIB. XX.

A GUS an déigh nan nithe so thàinig clann Mhoab, agus clann Amoin, agus maille riu cuid do na h-Edomach, an aghaidh Iehosaphat gu cath.

2 Agus thàinig teachdairean, agus dh'innis iad do Iehosaphat, ag ràdh, Tha slugh mòr a' teachd ort a nall thar fairge, agus o Edom; agus, feuch, tha iad ann an Hasason-tamar; is e sin En-gedi.

3 Agus bha eagal air Iehosaphat, agus chuir e 'aghaidh a dh'iarraidh an Tighearn, agus ghairm e trasgadh air feadh Iudah uile.

4 Agus chruinnicheadh Iudah an ceann a chèile a dh'iarraidh còmhnuidh o'n Tighearn: eadhon a uile bhailtibh Iudah thàinig iad a dh'iarraidh an Tighearn.

5 Agus sheas Iehosaphat ann an coimhthional Iudah agus Ierusalem, ann an tigh an Tighearna, fa chomhair na cùirte nomha.

6 Agus thubhairt e, a Thighearna Dhé ar n-aithriche, nach tusa Dia anns na nèamhaibh? agus nach 'eil thu a' riaghladh os ceann uile rìogh, achda nan cinneach? agus ann ad làimh-sa nach 'eil neart agus cumhachd, air chor as nach 'eil neach air bith comasach air seasamh a' d'aghaidh?

7 Nach tusa ar Dia-ne, a dh'fhòg-air a mach luchd-àiteachaidh na tìre so roimh do shluagh Israel, agus a thug i do shliochd Abraham do charaid gu bràth?

8 Agus ghabh iad còmhnuidh innte, agus thog iad air do shonsa innte ionad nomh, air son t'ainme-sa, ag ràdh,

9 Ma thig olc air bith oirnn, claidh-

eamh, breitheanas, no plàigh, no gorta, seasaidh sinn fa chomhair an tìghe so, agus ann ad fhianuis-sa, (oir tha t'ainm anns an tìghe so,) agus glaothaidh sinn riut mar teinn, agus éisdidh tusa, agus saoraidh tu sinn.

10 Agus a nis, feuch, thu olann Amoin, agus Mhoib, agus sléibh Sheir, aig nach do leig thu le h-Israel dol troimh an értocha, 'nuair a thàinig iad á tìr na h-Eiphit, ach thionndaidh iad uatha, agus cha do sgrìos siad iad.

11 Feuch a nis, mar a ta iad a' toirt luigheachd dhuinn, le teachd gus ar tilgeadh a mach á t'òighreachd, a thug thu dhuinn r'a sealbhadh.

12 O ar Dia, nach toir thu breth orra? oir cha 'neil neart againne an aghaidh an t-sluaigh mhòir so, a tha teachd oirnn: agus cha 'neil fhios againn cìod a ni sinn; ach ortsa tha ar stùilean.

13 Agus sheas Iudah uile ann fianuis an Tighearna; mar an ceudna an ògrìdh, an mnà, agus an clann.

14 Agus air Iahasiel, mac Shechariah, mhic Bhenajah; mhic Iehieil, mhic Mhatahiah, Lebthieach do mhacaibh Asaiph, bha spiorad an Tighearn, ann am meadhon a' choimh-thionail:

15 Agus thubhairt e, Eisdibh riumsa, a Iudah uile, agus a luchd-àiteachaidh Ierusalem, agus thusa a rìgh Iehosaphat: Mar so tha'n Tighearn ag ràdh ribh, Na biodh eagal no faitheas oirbh air son an t-sluaigh mhòir so; oir cha leibhse an cath, ach le Dia.

16 Am màireach rachaibh sìos 'nan aghaidh: feuch, tha iad a' teachd a sìos: rathad uchdaich Shids; agus gheibh sibh iad aig ceann an t-srutha, fa chomhair fasaich Ierueil.

17 Cha b'ì cath agaibh r'a chur an so; a mhàin thigibh a làthair, seasaidh, agus faicibh saorsa an Tighearna maille ribh, a Iudah, agus a Ierusalem: na biodh eagal no faitheas oirbh; an màireach rachaibh a mach 'nan aghaidh, agus bithidh an Tighearna maille ribh.

18 Agus chom Iehosaphat a cheann, le 'aghaidh gu làr; agus thuit Iudah uile, agus luchd-àiteachaidh Ierusalem, sìos am fianuis an Tighearn, a' deanamh aoraidh do'n Tighearn.

19 Agus dh'éirich na Lebthich do chloinn nan Cothach, agus do chloinn nan Corhach, suas a mholadh an Tighearna Dé Israel le guth mòr, gu h-àrd.

20 Agus dh'éirich iad gu moch anns a' mhaduinn, agus chaidh iad a mach gu fàsach Thecoa: agus an uair a bha iad a' dol a mach, sheas Iehosaphat agus thubhairt e, Eisdibh riumsa, a Iudah, agus a luchd-àiteachaidh Ierusalem; Creidibh anns an Tighearna bhur Dia, agus daingnich-

ear sibh; creidibh fhàidhean, agus soirbhichidh sibh.

21 Agus an uair a thug e comhairle do'n t-sluaigh, dh'orduich e luchd-seinn do'n Tighearn, agus daoine a mholadh maise na naomhachd, an uair a thigeadh iad a mach roimh an armailt, agus a theireadh, Thugaibh buidheachas do'n Tighearn, oir gu bràth mairidh a thròcair.

22 Agus an uair a thòisich iad air seinn agus air moladh, chuir an Tighearna luchd feall-fholaich an aghaidh chloinn Amoin, agus Mhoib, agus sléibh Sheir, a thàinig an aghaidh Iudah; agus bhuaileadh iad;

23 Oir sheas clann Amoin agus Mhoib suas an aghaidh luchd-àiteachaidh sléibh Sheir, chum am marbhadh agus an sgrìos gu tur; agus an uair a chuir iad as do luchd-àiteachaidh Sheir, chuidich iad gach aon d'ubh gus a chéile a sgrìos.

24 Agus an uair a thàinig Iudah làimh ri tìr na faire anns an fhàsach, dh'amhairc iad air an t-sluaigh mhòr, agus, feuch, bha iad 'nan corpaibh marbha air tuiteam gu talamh, agus cha deachaidh duine as diubh.

25 Agus thàinig Iehosaphat agus a shluaigh a thoirt leo an creiche; agus fhuair iad 'nam measg ann am paitheas araon beartas maille ris na corpaibh marbha, agus seudan luachmhor a thug iad dhiubh air an son féin, tuilleadh as a b'urrainn iad iomchar leo; agus bha iad trì làithean ann an cruinneachadh na creiche; oir bha i mòr.

26 Agus air a' cheathramh là ohruinnicheadh iad an ceann a chéile ann an gleann Bherachah; oir an sin bheannaich iad an Tighearn: uime sin thugadh mar ainm air an àite sin gleann Bherachah, gus an là'n diugh.

27 An sin phill fir Iudah, agus Ierusalem uile, agus Iehosaphat air an ceann, a dh'ol air an ais gu h-Ierusalem le gairdeachas; oir thug an Tighearn orra gairdeachas a dheanamh os ceann an naimhdean.

28 Agus thàinig iad gu h-Ierusalem le saltairibh, agus le clàrsaichibh, agus le trompaidibh, a dh'ionnsuidh tìghe an Tighearn.

29 Agus bha eagal Dé air uile rìoghachdaibh nan dùchanna sin, an uair a chual' iad gu'n do chog an Tighearn an aghaidh naimhdean Israel.

30 Agus bha rìoghachd Iehosaphat samhach; oir thug a Dhia fois dha air gach taobh.

31 Agus rìghich Iehosaphat os ceann Iudah; cùig bliadhna deug thar fhichead do aois bha e 'nuair a thòisich e air rìoghachadh, agus rìghich e cùig bliadhna fichead ann an Ierusalem; agus b'e ainm a mhàthar Asubah, nighean Shilhi.

32 Agus ghluais e ann an slighe

Asa 'athar, agus cha do dhealaich e rithe, a' deanamh an *ni a bha* ceart ann an sùilibh an Tighearn.

33 Ach cha d'thugadh air falbh na h-àitean àrda; oir fathast cha d'ull-nich an sluagh an cridhe air son Dhé an aithriche.

34 A nis a' chuid eile do ghnìomh-araibh Iehosaphait, an toiseach agus mu dheireadh, feuch, *tha* iad sgrìobhta ann am briathraibh Iehu mhic Hanani, a chuir e sìos ann an leabhar rìghrean Israeil.

35 Agus 'na dhéigh so rinn Iehosaphat rìgh Iudah coimhcheangal ri Ahaslah rìgh Israeil, a bha olc 'na dheanadas.

36 Agus rinn e coimhcheangal ris longan a dheanamh a rachadh gu Tarsis; agus rinn iad na longan ann an Esion-geber.

37 Ach rinn Elieser, mac Dhodabhah o Mhahesah, fàistneachd an aghaidh Iehosaphait, ag ràdh, A chionn gu'n d'rinn thu coimhcheangal ri Ahaslah, hhris an Tighearna 'toibre. Agus bhriseadh na longan, agus cha h'urrainn iad dol gu Tarsis.

CAIB. XXI.

AGUS choidil Iehosaphat maille r'a aithrichibh, agus dh'adhlaicheadh e maille r'a aithrichibh ann am baile Dhaibhidh; agus rìghich Iehoram a mhac 'na àit.

2 Agus *bha* bràithrean aige-san, mic Iehosaphait, Asariah, agus Iehel, agus Sechariah, agus Asariah, agus Michael agus Sephatiah: d'iad sin uile mic Iehosaphait, rìgh Iudah.

3 Agus thug an athair dhoibh iomadh tiodhlac airgid agus òir, agus nithe luachmhor, maille ri bailtibh daing-nichte ann an Iudah; ach thug e an rìoghachd do Iehoram, a chionn gu'm b'e an ceud-ghin e.

4 Agus an uair a dh'éirich Iehoram suas gu rìoghachd 'athar, agus a dhaingnich se e féin, mharbh e a hhràithrean uile leis a' chlaidheamh, agus mar an ceudna cuid do uachd-aranaibh Israeil.

5 Dà bhliadhna dheug thar fhichead a dh'aois *bha* Iehoram an uair a thòisich e air rìoghachadh, agus rìghich e'ochd bliadhna ann an Ierusalem.

6 Agus ghluais e ann an slighe rìghrean Israeil, mar a rinn tìgh Ahaib; oir bha nìghean Ahaib 'na mnaoi aige: agus rinn e olc ann an sùilibh an Tighearna.

7 Gidheadh, cha b'àill leis an Tighearna tìgh Dhaibhidh a sgrìos, air sgàth a choimhcheangail a rinn e ri Daibhidh, agus gu'n do gheall e solus a thabhairt da féin agus d'a mhacaibh gu bràth.

8 'Na làithibh-san dh'éirich na h-Edomaich o *bhi* fuidh làimh Iu-

dah, agus rinn iad rìgh os an ceann féin.

9 Agus chaidh Iehoram a mach le 'cheannardaibh, agus a charbadan uile maille ris: agus dh'éirich e san oidhche, agus bhuail e na h-Edomaich a thàinig mu'n cuairt air, agus ceannardan nan carbad.

10 Gidheadh, dh'éirich na h-Edomaich o *bhi* fuidh làimh Iudah gus an là'n diugh. Agus dh'éirich Libnah san àm cheudna o *bhi* fuidh a làimh, a chionn gu'n do thréig e an Tighearna Dia 'aithriche.

11 Mar an ceudna rinn e àitean àrda ann an sléibhtibh Iudah, agus thug e air luchd-àiteachaidh Ierusalem strìopachas a dheanamh, agus tharruing e Iudah a dh'ionnsuidh sin.

12 Agus thàinig sgrìobhadh d'a ionnsuidh o Eliah am fàidh, ag ràdh, Mar so tha'n Tighearna, Dia Dhaibhidh t'athar, ag ràdh, A chionn nach do ghluais thu ann an slighibh Iehosaphait t'athar, no ann an slighibh Asa rìgh Iudah,

13 Ach gu'n do ghluais thu ann an slighe rìghrean Israeil, agus gu'n d'thug thu air Iudah agus luchd-àiteachaidh Ierusalem strìopachas a dheanamh, cosmhuil 'ri strìopachas tìgh Ahaib, agus mar an ceudna gu'n do mharbh thu do hhràithrean do thìgh t'athar, a b'fhearr na thu féin:

14 Feuch, buailidh an Tighearna le plàigh mhòir do shluagh, agus do chlànn, agus do mhnà, agus do mhaoin uile.

15 Agus *bithidh* tu ann an tinneas mòr le eucail do mhionaich, gus an tuit do mhionach a mach leis an eucail, o là gu là.

16 Uime sin hrosnaich an Tighearna an aghaidh Iehoram spiorad nam Philisteach, agus nan Arabach, a *bha* làimh ris na h-Etiopaich:

17 Agus thàinig iad a nìos gu Iudah, agus hhris iad a steach innte, agus thug iad leo a' mhaoin uile a fhuaradh ann an tìgh an rìgh, agus mar an ceudna a mhic agus a mhnà; air chor as nach d'fhàgadh mac aige ach Ahasiah a mhac a b'òige.

18 Agus 'na dhéigh so uile bhuaibh an Tighearn e 'na mhionach le h-eucail nach gabhadh leigheas.

19 Agus an déigh làithean àraidh, an ceann dà bhliadhna, thuit a mhionach a mach le 'eucail, agus fhuair e bàs le droch ghalaraidh; agus cha d'rinn a shluagh losgadh air a shon cosmhuil ri losgadh 'aithriche.

20 Dà bhliadhna dheug thar fhichead a dh'aois *bha* e 'nuair a thòisich e air rìoghachadh, agus rìghich e ochd bliadhna ann an Ierusalem, agus shìubhail e gun déidh sam bith air; agus dh'adhlaic iad e ann am baile

Dhaibhidh, ach cha b'ann an àitibh-
aidhlaic nan rìgh.

CAIB. XXII.

AGUS rinn luchd-àiteachaidh Ieru-
saleim Ahasiah a mhac a b'òige
'na rìgh 'na àit: oir mharbh a' bhuidh-
eann a thàinig maille ris na h-Arab-
aich do'n champ na mic bu shine uile.
Agus rìghich Ahasiah mac Iehoraim,
rìgh Iudah.

2 Da bhliadhna thar fhichead a
dh'aois bha Ahasiah 'nuair a thòisich
e air rìoghachadh, agus rìghich e aon
bhliadhna ann an Ierusalem: agus
b'e ainm a' mhàthar Ataliah nighean
Omri.

3 Ghluais esan mar an ceudna ann
an slighibh tìghe Ahaib; oir b'i
'mhàthair a chomhairliche a dhean-
amh uile.

4 Air an aobhar sin rinn e olc ann
an sùilbh an Tìghearna, cosmhuil ri
tìgh Ahaib; oir b'iad sin a chomhair-
lichean an déigh bàis 'athar, chum a
sgrios.

5 Ghluais e mar an ceudna a réir
an comhairle, agus chaidh e maille ri
Iehoram, mac Ahaib rìgh Israeil, a
chogadh an aghaidh Hasaeil rìgh
Shiria ann an Ramot-gilead: agus lot
na Sirianaich Ioram.

6 Agus phill e gu bhí air a leigheas
ann an Iesreel o na lotaibh a thug iad
dha ann an Ramah, an uair a chòmh-
raig e an aghaidh Hasaeil rìgh Siria.
Agus chaidh Ahasiah mac Iehoraim,
rìgh Iudah, sloa a dh'fhaicinn Ioraim
mhic Ahaib ann an Iesreel, a chionn
gu'n robh e tinn.

7 Agus b'ann o Dhia bha sgrios
Ahasiah, le 'tbeachd gu Ioram; oir
an uair a thàinig e, chaidh e mach
maille ri Iehoram an aghaidh Iehu
mhic Nimsi, a dh'ung an Tighearn a
ghearradh as tìghe Ahaib.

8 Agus an uair a bha Iehu a' dean-
amh breitheanas air tìgh Ahaib, ag-
us a fhuir e uachdarain Iudah, agus
mic bhràithrean Ahasiah, a fhritheil
do Ahasiah, mharbh e iad.

9 Agus dh'farr e Ahasiah; agus
ghlac iad e, agus e am folach ann an
Samaria; agus thug iad e dh'ionn-
suidh Iehu, agus mharbh iad e, agus
dh'adhlaic iad e, a chionn, thubhairt
iad, gur e mac Iehosaphat e, a dh'farr
an Tighearna le 'uile chridhe. Agus
cha robh e 'n comas do thigh Aha-
siah an rìoghachd a ghlèidheadh ni
b'fhaide.

10 Agus an uair a chunnaic Ata-
liah, màthair Ahasiah, gu'n robh a
mac marbh, dh'èirich í, agus sgrios í
uile shliochd rìghail tìghe Iudah.

11 Agus ghabh Iehosabet, nighean
an rìgh, Ioa mac Ahasiah, agus ghoid
i e á measg mhac an rìgh a mharbh-
adh, agus chuir i e féin agus a bhan-
altrum ann an seòmar nan leabaiche.

Mar sin dh'fhoilaich Iehosabet, nighean
rìgh Iehoraim, bean Iehoiada an
t-sagairt e (oir b'i piuthar Ahasiah i)
o Ataliah, air chor as nach do mharbh
i e.

12 Agus bha e maille riu am folach
ann an tìgh Dhé rè shè bliadhna;
agus Ataliah a' rìoghachadh os ceann
na tìre.

CAIB. XXIII.

AGUS anns an t-seachdamh bliadhna
neartaich Iehoiada e féin, agus
ghabh e na ceannardan cheud. Asa-
riah mac Iehoraim, agus Ismael mac
Iehohanain, agus Asariah mac Obaid,
agus Maaseiah mac Adaiah, agus Eli-
saphat mac Shichri, a steach ann an
coimhcheangal ris.

2 Agus chaidh iad mu'n cuairt ann
an Iudah, agus chruinnich iad na
Lebhithich a mach á uile bhailtibh
Iudah, agus cinn aithrichean Israeil,
agus thàinig iad gu h-Ierusalem.

3 Agus rinn an coimhthional uile
coimhcheangal ris an rìgh ann an
tìgh Dhé: agus thubhairt e riu, Feuch,
rìghaichidh mac an rìgh, mar a
thubhairt an Tighearna mu mhacaibh
Dhaibhidh.

4 So an ni a ni sibh: *Bithidh* an
treas cuid dhibhse a théid a steach
air an t-sàbaid, do na sagartaibh, agus
do na Lebhithich, 'nan luchd-gleidh-
idh nan dorus:

5 Agus *bithidh* trian aig tìgh an
rìgh; agus trian aig geata na bunaite:
agus *bithidh* an slugh uile ann an
cùirtibh tìghe an Tighearn.

6 Ach na tigeadh a steach do thigh
an Tighearn ach na sagairt, agus iad-
san do na Lebhithich a fhritheileas;
théid iadsan a steach, oir *tha* iad
naomha: ach coimhididh an slugh
uile faire an Tighearn.

7 Agus cuairtichidh na Lebhithich
an rìgh air gach taobh, gach fear le
'airm 'na làimh; agus ge b'e neach a
thig a steach do'n tìgh, cuirear gu bàs
e; ach bithibhse maille ris an rìgh,
'nuair a thig e steach, agus an uair a
théid e mach.

8 Agus rinn na Lebhithich, agus
Iudah uile, a réir nan uile *nithe* a
dh'àithn Iehoiada an sagart, agus
ghabh iad gach fear a dhaoine féin
a bha gu teachd a steach air an t-sàb-
aid, maille riu-san a bha gu dol a
mach air an t-sàbaid; oir cha do leig
Iehoiada an sagart air falbh na roinn-
ean.

9 Agus thug Iehoiada an sagart do
na ceannardaibh-cheud sleaghan, ag-
us sgiathan, agus targaidean, a bh'aig
rìgh Daibhidh, a bha ann an tìgh Dhé.

10 Agus chuir e an slugh uile,
gach fear le 'ghath 'na làimh, o thaobh
deas an tìghe gu ruig taobh clì an
tìghe, làimh ris an altair agus an tìgh,
mu'n cuairt air an rìgh.

11 Agus thug iad a mach mac an rìgh, agus chnir iad an crùn air; agus thug iad dha an fhianuis, agus rinn iad 'na rìgh e; agus dh'ung Iehoiada agus a mhic e; agus thubhairt iad, Gu ma fada beò an rìgh.

12 Agus an uair a chual Ataliah fuaim an t-sluaigh a' ruith cuideachd, agus a' moladh an rìgh, thàinig i dh'ionnsuidh an t-sluaigh a steach do thìgh an Tighearn.

13 Agus dh'amhairc i, agus, feuch, sheas an rìgh làimh r'a phost aig an dol a steach, agus na h-uachdarain agus na trompaidean làimh ris an rìgh; agus rinn uile shluagh na tìre gairdeachas, agus rinn iad fuaim le trompaidibh, agus an luchd-seinn le h-innealaibh-ciuil, agus iadsan a bha eblach air moladh: agus reub Ataliah a h-eudach, agus thubhairt i, Feall, feall!

14 An sin dh'aitbh Iehoiada an sagart do na ceannardaibh-cheud a chuireadh os ceann an t-slòigh, agus thubhairt e riu, Thugaibh a mach i an taobh a muigh do na sreathaibh; agus ge b'e neach a leanas i, marbhar leis a' chlàidheamh e; oir thubhairt an sagart, Na cuiribh gu bàs i ann an tìgh an Tighearn.

15 Agus thug iad comas di; agus an uair a thàinig i gu dol a stìgh geata nan each aig tìgh an rìgh, mharbh iad an sin i.

16 Agus rinn Iehoiada coimh-cheangal eadar è féin, agus an sluagh gu léir, agus an rìgh, gu'm biodh iad 'nan sluagh aig an Tighearn.

17 Agus chaidh an sluagh uile a stìgh do thìgh Bhaail, agus leag iad sìos e, agus bhris iad 'altairean agus a dhealbhan gu tur, agus mharbh iad Matan sagart Bhaail fa chomhair nan altair.

18 Agus shuidhich Iehoiada luchd-ziaghlaidh tìghe an Tighearna le làimh nan sagart agus nan Lebhithich, a roinn Daibhidh ann an tìgh an Tighearna, chum lobairtean-loisgte an Tighearna lobradh, mar a ta e sgrìobhta ann an lagh Mhaois, le gairdeachas agus le seinn, a réir orduigh Dhaibhidh.

19 Agus shuidhich e na dorsairean aig geataibh tìghe an Tighearna, chum nach rachadh neach air bith a stìgh a bha neòghlan ann an nì air bith.

20 Agus ghabh e na ceannardan-cheud, agus na h-àrd uaislean, agus uachdarain an t-sluaigh agus uile shluagh na tìre, agus thug iad a nuas an rìgh o thìgh an Tighearn; agus thàinig iad troimh 'n gheata àrd a steach do thìgh an rìgh, agus chuir iad an rìgh 'na shuidhe air rìgh-chaitìr na rìoghachd.

21 Agus rinn uile shluagh na tìre gairdeachas; agus bha 'm baile samhach, an deigh dhoibh Ataliah a mharbhadh leis a' chlàidheamh.

CAIB. XXIV.

SEACHD bliadhna dl'aois bha Iosas an uair a thòisich e air rìoghachadh, agus rìghicil e dà fhichead bliadhna ann an Ierusalem: agus b'e ainm a mhàthar Sibia o Bheerseba.

2 Agus rinn Iosas an *ni a bha* ceart ann an sùilbh an Tighearna rè uile làithean Iehoiada air a t-sagairt.

3 Agus ghabh Iehoiada air a shon dà mhnaol, agus ghin e mic agus nigheanan.

4 Agus 'na dhéigh so bha e ann an imtinn Iois tìgh an Tighearn a charadh.

5 Agus chruinnich e ri chéile na sagairt agus na Lebhithich, agus thubhairt e riu, Rachaidh a mach do bhaitibh Iudah, agus cruinnichibh o Israel uile airgid a charadh tìghe bhur Dé o bhliadhna 'gu bliadhna, agus faicibh gu'n dean sibh cabbag sa' ghnòthuch. Gidheadh cha d'rinn na Lebhithich cabbag.

6 Agus ghairm an rìgh Iehoiada an t-àrd-shagart, agus thubhairt e ris, C'ar son nach d'iarr thu air na Lebhithich cis Mhaois, òglaich an Tighearn, a thoirt a steach o Iudah, agus o Ierusalem, agus o choimhthional Israel, air son pàilliuin na fianuis?

7 Oir bhris mic na droch innhà Ataliah sìos tìgh Dhé; agus mar an ceudna uile nithe coisrigte tìghe an Tighearna thug iad seachad do Bhaail.

8 An sin air àithne an rìgh rinn iad ciste, agus chuir iad i aig geata tìghe an Tighearn air an taobh a muigh.

9 Agus thug iad gairm air feadh Iudah agus Ierusalem, cis Mhaois, òglaich Dhé, a chnir e air Israel anns an fhàsach, a thoirt a steach do'n Tighearn.

10 Agus rinn na h-uachdarain uile agus an sluagh uile gairdeachas, agus thug iad leo, agus thilg iad anns a' chiste, agus an do lìonadh i.

11 Agus an uair a thugadh a' chiste steach a dh'ionnsuidh luchd-riaghlaidh an rìgh le làimh nan Lebhithich, agus a chunnaic iad gu'n robh mòran airgid *innle*, an sin thàinig sgrìobhaich an rìgh agus fear-riaghlaidh an àrd-shagairt, agus dh'fhalbh-ambuibh iad a' chiste, agus ghabh iad i, agus thug iad air a h-ais i dà h-àite féin. Mar sin rinn iad o là gu là, agus chruinnich iad airgid ann am pailteas.

12 Agus thug an rìgh agus Iehoiada e dhoibhsan a rinn obar seirbhìs tìghe an Tighearn, agus thuaras-dalaich iad luchd-snaithidh *chlach* agus saoir a charadh tìghe an Tighearn, agus mar an ceudna luchd-obre ann an iarunn agus an umba a dheanamh suas tìghe an Tighearn.

13 Agus dh'oibrich an luchd-obre,

agus choimhionadh an obair le'n làimh; agus rinn iad suas tigh an Tighearna co-cheart as a bha e roimhe, agus dhaingnich iad e.

14 Agus an uair a chrìochnaich iad an obair, thug iad na dh'fhàgadh do'n airgid an làthair an rìgh agus Iehoiada, agus rinn iad soithichean deth do thigh an Tighearna, soithichean-frithealaidh nan lobairt-loisgte, agus spàinean, agus soithichean òir agus airgid: agus dh'ìobair iad lobairtean-loisgte a ghnàth ann an tigh an Tighearna, rè uile làithean Iehoiada.

15 Ach dh'fhàs Iehoiada sean, agus bha e làn do làtibh, agus fhuair e bàs: ceud agus deich bliadhna fichead a dh'aois bha e nuair a fhuair e bàs.

16 Agus dh'adhlaic iad e ann am baile Dhaibhidh maille ris na rìgh-rìbh, a chionn gu'n d'rinn e maith ann an Israel, araon a thaobh Dhé, agus a thaobh a tuighe.

17 Agus an dèigh bàis Iehoiada, thàinig uachdarain Iudah, agus rinn iad ùmhlaich do'n rìgh. An sin dh'èisd an rìgh riu.

18 Agus thréig iad tigh an Tighearna Dé an aithriche, agus rinn iad seirbhis do dhoireachaibh agus do dhealbhaibh: agus thàinig fearg air Iudah agus Ierusalem air son an cionta.

19 Gidheadh chùir e fàldhean d'an ionnsuidh, gu'n toirt air an ais a dh'ionnsuidh an Tighearn; agus rinn iad fianuis 'nan aghaidh, ach cha d'èisd iadsan riu.

20 Agus thàinig spiorad an Tighearn air Sechariah mac Iehoiada an t-sagairt, agus sheas e os ceann an t-sluaigh, agus thubhairt e riu, Mar so tha Dia ag ràdh, C'ar son a tha sibh a' briseadh àitheantan an Tighearn? uime sin cha soirbhich sibh. A chionn gu'n do thréig sibhse an Tighearn, tréigidh esan sibhse.

21 Agus chaidh iad ann an comhbhoinn 'na aghaidh, agus chlach iad le clachaibh e, air àithne an rìgh, ann an cùirt tighe an Tighearn:

22 Oir cha do chuimhnich Ios an rìgh an caoimhneas a rinn Iehoiada 'athair ris, ach mharbh e a mhac: agus an uair a bha esan a' faghail a' bhàis, thubhairt e, Chi an Tighearn, agus agraidh e.

23 Agus aig ceann na bliadhna thàinig armailt Shiria nìos 'na aghaidh; agus thàinig iad gu Iudah agus gu h-Ierusalem, agus sgrios iad uile uachdarain an t-sluaigh o ruheas an t-sluaigh, agus chuir iad an creach uile dh'ionnsuidh rìgh Dhamascuis.

24 Oir le beagan dhaoine thàinig armailt Shiria, agus thug an Tighearna thairis 'nan làimh sluaigh ro-mhòr, a chionn gu'n do thréig iad an Tighearna Dia an aithriche: uime sin iad iad breitheanas an aghaidh Iois.

25 Agus an uair a dh'ìmich iad uaith, a chionn gu'n d'fhàg iad e ann an eucailibh mòra, rinn a sheirbhisich féin ceannairc 'na aghaidh air son fola mhic Iehoiada an t-sagairt, agus mharbh iad e air a leabaidh; agus an uair a fhuair e bàs, dh'adhlaic iad e ann am baile Dhaibhidh, ach cha d'adhlaic iad e ann an àitibh-adhlaic nan rìgh.

26 Agus is iad so iadsan a rinn ceannairc 'na aghaidh; Sabad mac Shimeait na Ban-amonaich, agus Iehosabad mac Shimrit na Ban-mhoabaich, agus a mhic.

27 A nis a thaobh meud na cise a thog e, agus mar a rinn e suas tigh Dhé, feuch, tha iad sgrìobhta ann an eachdraidh leabhar nan rìgh. Agus rìghich Amasiah a mhac 'na àit.

CAIB XXV.

CUIG bliadhna fichead a dh'aois bha Amasiah nuair a thòisich e air rìoghachadh, agus rìghich e naoi bliadhna fichead ann an Ierusalem: agus b'e ainm a mhàthar Iehodan o Ierusalem.

2 Agus rinn e an nì a bha ceart ann an sùilbh an Tighearn, ach cha b'ann le cridhe iomlan.

3 A nis an uair a dhaingnicheadh an rìoghachd dha, mharbh e a sheirbhisich a mharbh an rìgh 'athair.

4 Ach an clann cha do mharbh e, a réir mar a ta e sgrìobhta anns an lagh ann an leabhar Mhaois, far an d'aithn an Tighearn, ag ràdh, Cha chuirear na h-aithriche gu bàs air son nam mac, agus cha thuirear na mic gu bàs air son nan aithriche; ach cuirear gach duine gu bàs air son a pheacaidh féin.

5 Agus chruinnich Amasiah Iudah r'a chèile, agus rinn e iad, a réir tighe an aithriche, 'nan ceannardaibh mhiltean agus 'nan ceannardaibh cheud, ann an Iudah agus ann am Beniamin uile: agus dh'aireamh e iad o fhichead bliadhna dh'aois agus os a cheann, agus fhuair e ann diubh trì cheud mìle fear taghta, a rachadh a mach gu cath, a laimhsicheadh sleagh agus sgtath.

6 Thuarasdalaich e mar an ceudna á h-Israel ceud mìle fear comasach gaisgil air cheud tálann airgid.

7 Ach thàinig duine le Dia d'a ionnsuidh, ag ràdh, A rìgh, na rachadh armailt Israeil maille riu; oir cha 'n'eil an Tighearna maille ri h-Israel, eadhon maille ri cloinn Ephraim uile.

8 Ach ma's àill leat imeachd, dean, bi làidir air son a' chatha: bheir Dia ort tuiteam roimh an nàmhaid; oir tha Dia comasach air comhaidh a dheanamh, agus air tilgèadh sìos.

9 Agus thubhairt Amasiah ris an duine le Dia, Ach ciod a nì sinn mu'n cheud tálann a thug mi do armailt

Israeil? Agus fhreagair an duine le Dia, Tha'n Tighearna comasach air mòran tuilleadh na sin a thabhairt duitse.

10 An sin sgaoil Amasiah iadsan do'n armailt a thàinig d'a ionnsuidh a h-Ephraim, a chum gu'n rachadh iad d'an àite féin. Agus las am fearg gu mòr an aghaidh Iudah, agus phill iad d'an àite féin ann an corruich mhòir.

11 Agus neartaich Amasiah e féin, agus thug e mach a shluagh, agus chaidh e gu gleann an t-salainn, agus bhuaill e do chloinn Sheir deich mìle.

12 Agus deich mìle dhiubh ghlac elann Iudah beò, agus thug iad leo iad gu mullach carraig, agus thilg iad sìos iad o mhullach na carraig, agus bhris-eadh iad gu tur.

13 Ach bhris fir na h-armailt a chuir Amasiah air an ais, a chum nach rachadh iad maille ris gu cath, a stigh air bailtibh Iudah, o Shamaria eadhon gu ruig Bet-horon, agus bhuaill iad trì mìle dhiubh, agus thug iad leo creach mhòr.

14 A nis an déigh do Amasiah teachd o ar nan Edomach, thug e leis dée chloinn Sheir, agus chuir e suas iad dha féin mar dhiatbaibh, agus chrom se e féin sìos rompa, agus loisg e tùis dhoibh.

15 Uime sin las fearg an Tighearn an aghaidh Amasiah, agus chuir e d'a ionnsuidh fàidh, a thubhairt ris, C'ar son a dh'iarr thu'n déigh dhiathan an t-sluaigh, nach b'urrainn an sluagh féin a shaoradh as do làimh-sa?

16 Agus an uair a bha e a' labhairt ris, fhreagair esan e, An d'inneadh thusa a'd' chomhairliche do'n rìgh? leig dhìot; c'ar son a bhiodh tu air do bhualadh? Agus leig am fàidh dheth, agus thubhairt e, Tha fios agam gu'n do shònraich Dia air do sgrios, a chionn gu'n d'rinn thu so, agus nach d'èisd thu ri m' chomhairle-sa.

17 An sin ghabh Amasiah rìgh Iudah comhairle, agus chuir e teachdair-ean a dh'ionnsuidh Ioais, mhic Iehoahais, mhic Iehu rìgh Israeil, ag ràdh, Thig, faiceamaid aghaidh a chèile.

18 Agus chuir Ioas rìgh Israeil teachdair-ean gu Amasiah rìgh Iudah, ag ràdh, Chuir am foghannan a bha ann an Lebanon teachdair a dh'ionnsuidh an t-seudair a bha ann an Lebanon, ag ràdh, Thoir do nighean do m' mhac-sa 'na mnaoi: agus chaidh fiadh-bheathach seachad a bha ann an Lebanon, agus shaltair e sìos am foghannan.

19 Thubhairt thu, Feuch, bhuaill mi Edom, agus thog do chridhe suas thu chum uail a dheanamh: fan a nis aig do thigh: c'ar son a bhiodh làmh agad ann an ni chum t'aimhleis, air chor as gu'n tuiteadh tu féin agus Iudah maille riut?

20 Ach cha d'èisd Amasiah ris; oir

bha e o Dhia an toirt thairis 'na làimh, a chionn gu'n d'iarr iad an déigh dhiathan Edoim.

21 Uime sin chaidh Ioas rìgh Israeil suas, agus chunnaic e féin agus Amasiah rìgh Iudah aghaidh a chèile aig Bet-emes, a bhruineas do Iudah.

22 Agus bhuaileadh Iudah roimh Israeil, agus theich iad gach fear a dh'ionnsuidh a bhùtha.

23 Agus ghlac Ioas rìgh Israeil Amasiah rìgh Iudah mac Ioais, mhic Ahasiab, aig Bet-emes, agus thug-se e gu h-Ierusalem, agus bhris e sìos balla Ierusalem, o gheata Ephraim gu genta na h-oisne, ceithir cheud làmh-choille.

24 Agus [ghabh e] an t-òr agus an t-airgid uile, agus na soithichean uile a fhuaradh ann an tigh Dhé aig Obed-edom, agus ionmhasan tìghe an rìgh, agus braighde-gill, agus pbill e gu Samaria.

25 Agus mhair Amasiah mac Ioais, rìgh Iudah, beò an déigh bàis Ioais mhic Iehoahais rìgh Israeil, còig bliadhna deug.

26 Agus a' chuid eile do ghnìomh-araibh Amasiah, an toiseach agus mu dheireadh, feuch, nach 'eil iad sgrìobhta ann an leabhar rìghrean Iudah agus Israeil?

27 Ach o'n àm anns an do thionndaidh Amasiah o leantuinn an Tighearn, rinn iad ceannairc 'na aghaidh ann an Ierusalem, agus theich e gu Lachis: ach chuir iad daoine 'na dhéigh gu Lachis, agus mbarbh iad e an sin.

28 Agus thug iad leo air eachaibh e, agus dh'adhlac iad e maille ra aithrichibh ann am baile Dhàibhidh.

CAIB. XXVI.

A GUS ghabh sluagh Iudah uile Udsiah, agus e sè bliadhna deug a dh'aois, agus rinn iad e 'na rìgh an àit 'athar Amasiah.

2 Thog esan Elat, agus dh'aisig se e do Iudah, an déigh do'n rìgh codal maille ra aithrichibh.

3 Sè bliadhna deug a dh'aois bha Udsiah 'nuair a thòisich e air rìoghachadh, agus rìghich e dà bhliadhna dheug agus dà fhichead ann an Ierusalem: agus b'e ainm a mhàthar Iecollab o h-Ierusalem.

4 Agus rinn e an ni a bha ceart ann an sùilbh an Tighearn, a réir gach ni a rinn Amasiah 'athair.

5 Agus dh'iarr e Dia ann an làithibh Shechariah, a theagaisg e ann an eagal Dé: agus fbad 'sa dh'iarr e an Tighearna, thug Dia air soirbheachadh.

6 Agus chaidh e mach, agus chog e 'n aghaidh nam Philisteach, agus bhris e sìos balla Ghait, agus balla Iabneith, agus balla Asdoid; agus thog e balltean ann an Asdod; agus am measg nam Philisteach.

7 Agus chuidich Dia leis an aghaidh

nam Philisteach, agus an aghaidh nan Arabach a bha 'nan còmhnuidh ann an Gur-baal, agus nan Amonach.

8 Agus thug na h-Amonach tiodh-làcan do Udsiah; agus chaidh 'ainm a mach gu ruig dol a steach na h-Elphit, oir dh'fhàs e ro-chumbachdach.

9 Agus thog Udsiah tùir ann an Ierusalem aig geata na h-oisne, agus aig geata a' ghlinne, agus aig an oisinn, agus dhaingnich e iad.

10 Agus thog e tùir anns an fhàsach, agus chladhaich e mòran thobar; oir bha mòran spréidh aige, agus anns an t-ir losall agus anns a' chòmhnard treabhaichean, agus fion-liosadairean anns na sléibhtibh agus ann an Carmel, a chionn gu'm bu toigh leis tuathanachd.

11 Bha aig Udsiah mar an ceudna armailt do dhaoinibh a dheanadh cogadh, a rachadh a mach gu cath 'nam buidhnibh, a réir nìbhir an àireamh, le làimh Ieieil an sgrìobhaiche, agus Mhaaseiah an fhir-riaghlaidh, fuidh làimh Hananiah aon do uachdaran-aibh an rìgh.

12 B'e àireamh tomnan phrìomh aithriche nan daoine comasach gaisgeil, dà mhìle agus sè ceud.

13 Agus fuidh 'n làimh-san bha armailt, trì cheud mìle agus seachd mìle agus cùig ceud, a dheanadh cogadh le treun neart, a chuideachadh leis an rìgh an aghaidh an nàmhaid.

14 Agus dheasaich Udsiah air an son, eadhon do'n fheachd uile, targaid-ean, agus sleaghan, agus clogaidean, agus tùirichean, agus boghanna, agus cranna-tabhuill a thùigeadh chlach.

15 Agus rinn e ann an Ierusalem innil-chogaidh, a dhealbhadh le daoinibh ealanta, gu bhì air na tùraibh, agus air oisnibh nam ballacha, a thilg-eadh shaignead agus chlach mòra leo: agus chaidh 'ainm a mach an céin, oir b'iongantach an dòigh air an do chuidicheadh leis gus an d'fhàs e cumhachdach.

16 Ach an uair a dh'fhàs e cumhachdach, thogadh a chridhe suas a chum airmheis, agus pheacach e an aghaidh an Tighearn a Dhé; oir chaidh e steach do theampull an Tighearn, a losgadh tùise air altair na tùise.

17 Agus chaidh Asariah an sagart a steach 'na dhéigh, agus maille ris ceithir fichead sagart leis an Tighearna, fir threuna;

18 Agus sheas iad an aghaidh Udsiah an rìgh, agus thubhairt iad ris, Cha bhuin e dhuitse, Udsiah, tuis a losgadh do'n Tighearn, ach do na sagartaibh, mic Aaroin, a tha air an naomhachadh a losgadh tùise; imich a mach as an ionad naomh, oir pheac-aich thu, agus cha bhi e dhuit a chum urrainn o'n Tighearna Dia.

19 Agus bha fearg air Udsiah, agus

tùiseir aige 'na làimh a losgadh tùise: agus an uair a bha fearg air ris na sagartaibh, air ball dh'éirich luibhre suas ann an clàr 'eudain, am fianuis nan sagart ann an tìgh an Tighearn, os ceann altair na tùise.

20 Agus dh'amhairc Asariah an t-àrd shagart, agus na sagairt uile air, agus, feuch, bha luibhre air ann an clàr 'eudain, agus ghreas iad a mach as a sin e; agus rinn e féin mar an ceudna cabhag gu dol a mach, a chionn gu'n do bhuaill an Tighearn e.

21 Agus bha Udsiah an rìgh 'na lobhar gu là a bhàis, agus ghabh e còmhnuidh ann an tìgh air leth, mar fhear a bha 'na lobhar, an uair a dhruideadh a mach e a tìgh an Tighearn: agus bha Iotam a mhac os ceann tìgh an rìgh, a' tòirt breth air sluagh na tìre.

22 Agus a' chuid eile do ghnìomh-araibh Udsiah, an toiseach agus mu dheireadh, sgrìobh Isalah am faidh, mac Amois.

23 Agus choìdil Udsiah maille r'a aithrichibh, agus dh'adhlac iad e maille r'a aithrichibh ann an magh ùll-adhlacaidh nan rìgh: oir thubhairt iad, Tha e 'na lobhar. Agus rìghich Iotam a mhac 'na àit.

CAIB. XXVII.

CUIG bliadhna fichead a dh'aois bha Iotam an uair a thòisich e air rìoghachadh, agus rìghich e sè bliadhna deug ann an Ierusalem; agus b'e ainm a mhàthar Ierusa, nighean Shadoic.

2 Agus rinn e an nì a bha ceart ann an sùilibh an Tighearn, a réir nan uile nìthe a rinn Udsiah 'athair; gidheadh cha deachaidh e steach do theampull an Tighearn, agus bha'n sluagh fathast truaillidh.

3 Thog e geata àrd tìgh an Tighearn, agus air balla Opheil thog e mòran.

4 Agus thog e bailtean ann an sléibhtibh Iudah, agus anns na coillt-ibh thog e caistealan agus tùir.

5 Agus chog e ri rìgh chloinn Amoin, agus thug e buaidh orra. Agus thug clann Amoin dha air a' bhliadhna sin féin ceud tàlan airgid, agus deich mìle tomhas cruithneachd, agus deich mìle tomhas eorna. So thug clann Amoin seachad da, aron air an dara bliadhna, agus air an treas.

6 Agus dh'fhàs Iotam cumhachdach, a chionn gu'n do dheasaich e a shlighean am fianuis an Tighearn a Dhé.

7 Agus a' chuid eile do ghnìomh-araibh Iotaim agus a choganna uile, agus a shlighean, feuch, tha iad sgrìobhta ann an leabhar rìghrean Israeil agus Iudah.

8 Cùig bliadhna fichead a dh'aois bha e 'nuair a thòisich e air rìoghach-

adh, agus rìghich e sè bliadhna deug ann an Ierusalem.

9 Agus chòidil Iotam malle r'a aithrichibh, agus dh'adhlaic iad e ann am baile Dhaibhidh; agus rìghich Ahas a mhac 'na àit.

CAIB. XXVIII.

FICHEAD bliadhna dh'aois bha Ahas an uair a thòisich e air rioghachadh, agus rìghich e sè bliadhna deug ann an Ierusalem: agus cha d'rinn e an *ni a bha* ceart arm an shùilibh an Tighearna, mar a rinn Daibhidh 'athair.

2 Agus dh'imich e ann an slighibh rìghrean Israeil, agus mar an ceudna rinn e dealbhan leaghta do Bhaalim.

3 Agus loisg e tùis ann an gleann Bhen-junoim, agus loisg e a chlamn anns an teime, a réir ghràineileachd nan cinnreach a thllg an Tighearna mach roimh chloinn Israeil.

4 Agus dh'ìobair e agus loisg e tùis anns na h-àitibh àrda, agus air na cnoic, agus fuidh gach craoibh uaine.

5 Uime sin thug an Tighearna a Dhia thairis e an làimh rìgh nan Sirianach; agus bhuail iad e, agus thug iad leo mòran diubh 'nam braighdibh, agus thug siad iad gu Damascus: agus thugadh mar an ceudna thairis e an làimh rìgh Israeil, a bhuail e le h-àr mòr.

6 Agus mharbh Pecah mac Remaliah ann an Iudah ceud agus fichead mìle ann an aon là, fir threuna uile; a chionn gu'n do thréig iad an Tighearna Dia an aithriche.

7 Agus mharbh Sichri, duine treun do Ephraim, Maseiàh mac an rìgh, agus Asricam uachdaran an tìghe, agus Elcanah a b'fhaigse do'n rìgh.

8 Agus thug clann Israeil leo 'nam braighdibh d'am bràithribh dà cheud mìle, bean, mac agus nigean, agus thog iad mar an ceudna creach mhòr uatha, agus thug iad a' chreach gu Samaria.

9 Ach bha fàidh leis an Tighearna an sin d'am b'ainm Oded, agus chaidh e mach am fianuis an t-slàigh a thàinig gu Samaria, agus thubhairt e riu, Feuch, a chlann gu robh fearg air an Tighearna Dia bhur n-aithriche ri Iudah, thug e thairis iad ann bhur làimh-sa, agus mharbh sibh iad le buirbe a ràinig suas gu nèamh.

10 Agus a nis tha sibh a' cur roimh-bh clann Iudah agus Ierusalem a chur fuaidibh mar thràillibh agus mar bhàn-tràillibh agaibh. Nach 'eil idir agaibhse, eadhon agaibhse peacama an aghaidh an Tighearna bhur Dé?

11 A nis ma ta éisdibh riumsa, agus thugaibh air an ais na braighdean a thug sibh leibh ann am braighdeanas o bhur bràithribh; oir tha fearg laiste an Tighearna ribh.

12 An sin dh'éirich daoine araidh

do cheannalbh chloinn Ephraim, Asariah mac Iohanain, Berechiah mac Mheslemoit, agus Iehisciah mac Shaluim, agus Amasa mac Hadlai, suas 'nan aghaidh-san a thàinig o'n chogadh.

13 Agus thubhairt iad riu, Cha tòir sibh na braighdean a steach an so; oir bhiodh sin 'na chionta an aghaidh an Tighearna oirne. Tha sibhse a' cur roimhibh tuilleadh a' chur r'ar peacannaibh, agus r'ar cionta, 'nuair a ta ar cionta cheana mòr agus fearg laiste ri h-Israel.

14 An sin dh'fhàg na daoine a bha fo 'n armaibh na braighdean agus a' chreach am fianuis nan uachdaran agus a' chomhchruinnich uile.

15 Agus dh'éirich na daoine a ghairmeadh air an ainm, agus ghabh iad na braighdean, agus dh'eudaich iad leis a' chreich iadsan uile a bha lomnochd dhiubh, agus an uair a chuir iad eudach agus brògan orra, thug iad orra itheadh agus òl, agus dh'ung siad iad, agus chuir iad air asalaibh iadsan uile a bha anmhunn diubh, agus thug siad iad gu Iericho, baile nan craobh pailme, a dh'ionnsuidh am bràithrean; agus phill iad gu Samaria.

16 San àm sin chuir rìgh Ahas fios a dh'ionnsuidh rìgh Asiria, e chuideachadh leis.

17 Oir thàinig na h-Edomaich a ris, agus bhuail iad Iudah, agus thug iad leo braighdean.

18 Thug na Philistich mar an ceudna ionnsuidh air bailtibh a' chòmhnaird, agus air an taobh deas do Iudah, agus ghlac iad Bet-semes, agus Aialon, agus Gederot, agus Socho le 'bhailtibh beaga, agus Timnah le 'bhailtibh beaga, agus Gimso le 'bhailtibh beaga; agus ghabh iad còmhnuidh an sin.

19 Oir rinn an Tighearna Iudah Ìosal air son Ahais rìgh Iudah, a chionn gu'n d'rinn e Iudah lomnochd, agus gu'n d'rinn e cionta mòr an aghaidh an Tighearna.

20 Uime sin thàinig Tilgat-pilneser rìgh Asiria d'a ionnsuidh, agus shàraich, ach cha do neartaich se e.

21 Oir ghabh Ahas cùibhrionn á tigh an Tighearna, agus á tigh an rìgh, agus o na h-uachdaranaibh, agus thug e sin do rìgh Asiria; ach cha do chuidich e leis.

22 Agus an àm a theanntachd rinn e fathast tuilleadh cionta an aghaidh an Tighearna, an rìgh so féin Ahas.

23 Oir dh'ìobair e do dhiathaibh Dhamascuis a bhuail e, agus thubhairt e, A chionn gu'n cuidich dée rìghrean Shiria leo, òbraidh mise dhoibh a chum gu'n cuidich iad leansa: ach is ann a bha iad 'nan àobhar sgrìos dha féin, agus do Israel uile.

24 Agus chruinnich Ahas solthichean tìghe Dhé, agus ghearr e 'nam

mìribh soithlichean tìghe Dhé, agus dhruid e dorsan tìghe an Tighearn. Agus rinn e dha féin altairean anns gach cearn do h-Ierusalem.

25 Agus anns gach baile fa leth do Iudah rinn e àitean àrda, chum tuis a losgadh do dhìathaibh coimheach, agus bhrosnaich e gu feirg an Tighearna Dia 'aithriche.

26 Agus a' chuid eile d'a ghnìomh-araibh agus d'a shligheibh uile, an tois-each agus mu dheireadh, feuch, *tha* iad sgrìobhta ann an leabhar rìghrean Iudah agus Israeil.

27 Agus choidil Ahas maille r'a aithricheibh, agus dh'adhlaic iad e anns a' bhaile, ann an Ierusalem: ach cha d'thug iad e do àitibh-adhlaic rìghrean Israeil: agus rìghich Hese-ciah a mhac 'na àit.

CAIB. XXIX.

THOSICHA Hesechia air rìoghach-adh 'nuair a bha e àig bliadhna fichead a dh'aois, agus rìghich e naoi bliadhna fichead ann an Ierusalem: agus b'è ainm a mhàthar Abiah, nìghean Shechariah.

2 Agus rinn e an *nì a bha* ceart ann an sùilbhan an Tighearn, a réir nan uile *nìthe* a rinn Daibhidh 'athair.

3 Anns a' cheud bhliadhna d'a rìoghachadh, air a' cheud mhìos, dh'fhosgail e dorsan tìghe an Tighearn, agus chàirich e iad.

4 Agus thug e stigh na sagairt agus na Lebhithich, agus chruinnich e iad do'n t-sràid an ear,

5 Agus thubhairt e riu, Eisdìbh rium, a Lebhitheacha; a nis naomh-aichibh sibh féin, agus naomhaichibh tigh an Tighearna Dé bhur n-aithriche, agus thugaibh a mach an salchar as an *ionad* naomh:

6 Oir pheacaich ar n-aithriche, agus rinn iad an *nì a bha* olc ann an sùilbhan an Tighearn ar Dé, agus thréig iad e, agus thionndaidh iad an aghaidhean o pháillìun an Tighearn, agus chuir iad cùl ris.

7 Mar an ceudna dhruid iad dorsan an sgàth-thìghe, agus chuir iad as na lòchraim, agus cha do loisg iad tuis, agus cha d'thug iad lobairtean-loisgte suas anns an *ionad* naomh, do Dhia Israeil.

8 Uime sin bha fearg an Tighearna ri Iudah agus ri h-Ierusalem, agus thug e thairis iad do thuairgne, do uamhann, agus do sgeig, mar a chi sibh le'r sùilbhan.

9 Oir feuch, thuit ar n-aithriche leis a' chlàidheamh, agus *tha* ar mic, agus ar nigheanan, agus ar mnàin ann am braighdeanas air son so.

10 A nis *tha* e ann am chridhe coimheangal a dheanamh ris an Tighearna Dia Israeil, a chum gu'n tionndaidh 'fhearg laiste uainn.

11 Mo mhic, na bìthibh a nis

dearmadach; oir thagh an Tighearna sibh gu seasamh 'na làthair a dheanamh seirbhis da, agus gu bhì a' frith-ealadh dha agus a' losgadh tuisè.

12 An sin dh'èirich na Lebhithich, Mahat mac Amasai, agus Iofel mac Asariah, do mhacaibh nan Cohatach: agus do mhacaibh Mherari, Cis mac Abdi, agus Asariah mac Iehaleleil: agus do na Gersonaich, Ioah mac Shimah, agus Eden mac Ioah:

13 Agus do mhacaibh Elisaphain, Simri agus Iehiel: agus do mhacaibh Asaiph, Sephariah agus Mataniah:

14 Agus do mhacaibh Heman, Iehiel, agus Simei: agus do mhacaibh Iedutuìn, Semaiah agus Udsiel.

15 Agus chruinnich iad am bràithrean, agus naomhaich siad iad féin, agus thàinig iad a réir àithne an rìgh ann am briathraibh an Tighearn, a ghlànadh tìghe an Tighearn.

16 Agus chaidh na sagairt do'n chuid a b'fhaide steach do thigh an Tighearna f'g'a ghlànadh, agus thug iad a mach gach salchar a' fhuair iad ann an teampull an Tighearna, gu cùirt tìghe an Tighearn. Agus thog na Lebhithich leo e, gu 'thoirt a mach gu sruth Chidroin.

17 A nis thòisich iad air a' cheud *là* do'n cheud mhìos air naomhachadh, agus air an ochdamh là do'n mhìos thàinig iad gu sgàth-thìgh an Tighearn, agus naomhaich iad tigh an Tighearn ann an ochd làithibh, agus air an t-sèathadh là 'deug do'n cheud mhìos chrìochnaich iad an *obair*.

18 An sin chaidh iad a steach a dh'ionnsuidh Hesechia an rìgh, agus thubhairt iad, Ghlan sinn tigh an Tighearn uile, agus altair na h-lobairt-loisgte maille r'a soithichibh uile, agus bord an arain thaisbeanta maille r'a shoithichibh uile.

19 Agus na soithiche sin uile a chuir rìgh Ahas, an uair a rìghich e, air falbh 'na eusaontas, dheasaich sinne agus naomhaich sinn, agus, feuch, *tha* iad fa chombair altair an Tighearn.

20 An sin dh'èirich Hesechia an rìgh gu moch, agus chruinnich e uachdarain a' bhaile, agus chaidh e suas do thigh an Tighearn.

21 Agus thug iad leo seachd tairbh òga, agus seachd reitheachan, agus seachd uain, agus seachd buic-ghaibhre mar lobairt-pheacaidh air son na rìgh-achd, agus air son an *ionaid* naomh, agus air son Iudah: agus dh'àithn e do na sagartaibh, mic Aaroin, an lobradh air altair an Tighearn.

22 Uime sin mharbh iadsan na tairbh, agus ghabh na sagairt an fhuil, agus chrath iad i air an altair: mharbh iad mar an ceudna na reitheachan, agus chrath iad an fhuil air an altair; mharbh iad cuideachd na h-uain, agus chrath iad an fhuil air an altair.

23 Agus thug iad leo na buicghaibhre air son na h-lobairt-pheacaidh an làbhair an rìgh agus a' choimhthional, agus chuir iad an làmhan orra:

24 Agus mbarbh na sagairt iad, agus chrath iad na fuil air an altair chum réite dheanamh air son Israeil uile; oir dh'aithn an rìgh an lobairt-loisgte agus an lobairt-pheacaidh air son Israeil uile.

25 Agus chuir e na Lebhithich ann an tigh an Tighearna le ciombalaibh, le saltairibh, agus le clàrsalchibh, a réir àithne Dhaibhidh, agus Ghaid fhir-sheallaidh an rìgh, agus Natain an fhàidh: oir b'i sin àithne an Tighearna le làimh Thaidhean.

26 Agus sheas na Lebhithich le h-innealaibh Dhaibhidh, agus na sagairt leis na trompaidibh.

27 Agus dh'aithn Heseciah an lobairt-loisgte iobradh air an altair; agus an uair a thòisich an lobairt-loisgte, thòisich mar an ceudna laoidh an Tighearna leis na trompaidibh, agus le h-innealaibh Dhaibhidh rìgh Israeil.

28 Agus rinn an coimhthional uile aoradh, agus sheinn an luchd-seinn, agus shéid na trompadairean: mhair so uile gus an do chrìochnaicheadh an lobairt-loisgte.

29 Agus an uair a chuir iad crìoch air iobradh, chrom an rìgh agus iadsan uile a bha maìlle ris iad féin, agus rinn iad aoradh.

30 Agus dh'aithn Heseciah an rìgh agus na h-uachdarain do na Lebhithich gu moladh iad an Tighearna am briathraibh Dhaibhidh, agus Asaiph an fhir-sheallaidh: agus mhol iad le subhachas, agus chrom iad an cinn, agus rinn iad aoradh.

31 An sin fhreagair Heseciah, agus thubhairt e, A nis choisrig sibh sibh féin do'n Tighearna: thigibh am fagus, agus thugaibh leibh lobairtean, agus tabhartais-buidheachais do thigh an Tighearna. Agus thug an coimhthional a steach lobairtean, agus tabhartais-buidheachais, agus iadsan uile a bha toileach 'nan cridhe, tabhartais-loisgte.

32 Agus b'e àireamh nan tabhartais-loisgte a thug an coimhthional leo, tri fichead agus deich taìrbh òga, ceud reithe, dà cheud uan; iad sin uile chum lobairt-loisgte do'n Tighearna.

33 Agus na nithe coisrigte, sè ceud bò, agus tri mìle caora.

34 Ach bha na sagairt tearc, agus cha b'urrainn iad na tabhartais-loisgte uile fhionnadh: uime sin chuidich am bràithre na Lebhithich leo, gus an do chrìochnaicheadh an obair, agus gus an do naomhaich na sagairt iad féin; oir bha na Lebhithich ni bu deise 'nan cridhe chum iad féin a naomhachadh na na sagairt.

35 Agus mar an ceudna bha na

tabhartais-loisgte am pailteas, maìlle xi saill nan tabhartas-sith agus nan tabhartas-dìbhe, chum na h-lobairt-loisgte. Agus dheasaicheadh seirbhis tìghe an Tighearna.

36 Agus rinn Heseciah agus an sluagh uile gairdeachas, a chiomn gu'n do dheasaich Dia air son an t-sluaigh; oir rinneadh an ni gu grad.

CAIB. XXX.

AGUS chuir Heseciah fios gu h-Israel uile agus gu Iudah, agus mar an ceudna sgrìobh e litrichean gu h-Ephraim agus gu Manasch, iad a theachd gu tigh an Tighearna ann an Ierusalem, a chumail na càisge do'n Tighearna Dia Israeil.

2 Agus ghabh an rìgh comhairle, agus 'uachdarain, agus an coimhthional uile ann an Ierusalem, a' chàisg a chumail air an dara mìos.

3 Oir cha b'urrainn iad a cumail san àm-sin, a chionn nach do naomhaich na sagairt iad féin gu leòr, agus nach robh an sluagh air cruinneachadh gu h-Ierusalem.

4 Agus thaitinn an ni ris an rìgh agus ris a' choimhthional uile.

5 Agus shuidhich iad reachd, gairm a thabhairt air feadh Israeil uile o Bheer-seha eadhon gu Dan, iad a theachd a chumail na càisge do'n Tighearna Dia Israeil ann an Ierusalem; oir cha do chum mòran i mar a bha e sgrìobhta.

6 Agus chaidh na gillean-ruithe le litricheibh o'n rìgh agus o 'uachdaranaibh air feadh Israeil uile agus Iudah, agus a réir àithne an rìgh, ag ràdh, A chlann Israeil, pillibh a dh'ionnsuidh an Tighearna Dé Abraham, Isaic, agus Israeil, agus pillidh esan a dh'ionnsuidh an fhuighill dìbh a chaidh as o làimh rìghrean Asiria.

7 Agus na bithibh cosmhuil ri'n n-aithrichibh, agus cosmhuil ri'n bràithribh, a pheacaich an aghaidh an Tighearna Dé an aithriche, agus thug esan thairis iad gu léir-sgrìos, mar a chi sibh.

8 A nis na bithibhse cruaidh-mhuineileach cosmhuil ri'n n-aithrichibh: thugaibh sibh féin thairis do'n Tighearna, agus rachaibh a steach d'a ionad naomh, a naomhaich e gu bràth; agus deanaibh seirbhis do'n Tighearna bhur Dia, a chum gu tionndaidh lasan 'fheirge air falbh uaibh.

9 Oir ma philleas sibh a dh'ionnsuidh an Tighearna, [gheibh] bhur bràithrean agus bhur clann iochd 'nam fianuis-san, a thug leo 'am braighdeanas iad, air chor as gu pill iad a dh'ionnsuidh na tìre so: oir gràsmhor agus tròcaireach tha'n Tighearna bhur Dia, agus cha tionndaidh e a ghnùis air falbh uaibh, ma philleas sibh d'a ionnsuidh.

10 Agus ehadh na gillean-rùithe thairis o bhaile gu baile, air feadh tìre Ephraim agus Mhanaseh, eadhon gu ruig Shebùlun: ach bha iad a' fanoid orra, agus a' deanamh ball-magaidh dhìubhl.

11 Gidheadh, dh'ìrioslaich daoine araidh do' Asèr, agus do Mhanaseh, agus do Shebùlun iad féin, agus thàinig iad gu h-Ierusalem.

12 Mar an ceudna ann an Iudah bha làmh Dhé a thoirt aon chridhe dhoibh, a dheanamh àithne an rìgh agus nan uachdaran, a réir focail an Tighearn.

13 Agus chruinnich ann an Ierusalem mòran sluagh, a chumail féill an arain neo-ghoirtichte anns an dara mìos, combchruinneachadh ro-nhòr.

14 Agus dh'èirich iad, agus thug iad air falbh na h-aithean a bha ann an Ierusalem, agus na h-aithean uile air son tìse thug iad air falbh, agus thill siad iad ann an sruth Chidroin.

15 Agus mharbh iad a' chàisg air a' cheathramh là deug do'n dara mìos; agus bha nàir air na sagairt agus air na Lebhithich, agus naomhaich siad iad féin, agus thug iad a steach lobairtean-loisgte do thigh an Tighearn.

16 Agus sheas iad 'nan àit a réir an riaghailt, a réir lagha Mhaois òg-laich Dhé; agus chrath na sagairt an fhuil a ghabh iad o làimh nan Lebhithich.

17 Oir bha mòran anns a' choimhthional nach robh air an naomhachadh: uime sin bha cùram marbhadh na chàisg air na Lebhithich, air son gach neach nach robh glan, a chum an naomhachadh do'n Tighearn.

18 Oir cha do ghan mòran do'n t-sluagh, mòran do Ephraim, agus do Mhanaseh, do Isachar, agus do Shebùlun iad féin; gidheadh, dh'ith iad a' chàisg, cha b'ann mar a ta e sgrìobhta.

19 Ach rinn Hesechia urnuigh air an son, ag ràdh, Gu tugadh an Tighearna maith maitheanas do gach aon, a dheasaich a chridhe a dh'iarraidh an Tighearna Dé aithriche, ged nach 'eil e glan a réir glanaidh an ionaid naomh.

20 Agus dh'èisd an Tighearna ri Hesechia, agus leighis e an sluagh.

21 Agus chum clann Israeil a bha làthair ann an Ierusalem féill an arain neo-ghoirtichte seachd làithean le mòr ghairdeachas: agus mhol na Lebhithich agus na sagairt an Tighearn o-là gu là, a' seinn le h-innealaibh fuaimneach do'n Tighearn.

22 Agus labhair Hesechia gu coimhneil ris na Lebhithich uile, a theagasg eòlas maith an Tighearn: agus dh'ith iad air an fhéill rè sheachd làithean, ag labradh lobairte-sith, agus a' cùbhachadh an Tighearna Dé an aithriche.

23 Agus ghabh an coimhthional uile comhairle seachd làithean eile a chumail: agus chum iad seachd làithean eile le h-aoibhneas.

24 Oir thug Hesechia rìgh Iudah suas do'n choimhthional mìle tarbh òg, agus seachd mìle caora; agus thug na h-uachdaran suas do'n choimhthional mìle tarbh òg, agus deich mìle caora: agus naomhaich mòran shagart iad féin.

25 Agus rinn coimhthional Iudah uile gairdeachas, agus na sagairt, agus na Lebhithich, agus an coimhthional uile a thàinig á h-Israel, agus na coigriche a thàinig á tìr Israeil, agus a bha chomhnuidh ann an Iudah.

26 Mar sin bha mòr aoibhneas ann an Ierusalem; oir o làithibh Sholaimh, mhic Dhòibhidh rìgh Israeil, cha robh a leithid ann an Ierusalem.

27 An sin dh'èirich na sagairt agus na Lebhithich, agus bheannaich iad an sluagh: agus chuala [Dia] an guth, agus thàinig an urnuigh suas d'a àite-chomhnuidh naomh-san, do nèamh.

CAIB. XXXI.

AGUS an uair a chrìochnaicheadh so uile, chaidh Israeil uile a bha làthair a mach do bhailtibh Iudah; agus bbris iad na dealbhan, agus ghearr iad sìos na doireachan, agus thill iad sìos na h-ionadan àrda agus na h-aithean á Iudah uile agus á Beniamin, agus ann an Ephraim agus Manaseh, agus ann do sgrìos iad gu tur iad. An sin phill clann Israeil uile, gach duine a dh'ionnsuidh a sheilbhe féin, d'am bailtibh féin.

2 Agus shuidhich Hesechia roinnean nan sagart agus nan Lebhithich a réir an roinnean, gach duine a réir a sheirbhis féin, na sagairt agus na Lebhithich air son nan lobairt-loisgte, agus air son nan lobairt-sith, a fhrith-ealadh, agus a thabhairt buidheachais, agus a chliùthachadh ann an geatachaibh chaimp an Tighearna.

3 Cuibhrionn an rìgh mar an ceudna d'a mhaoin, air son nan lobairt-loisgte, air son lobairt-loisgte na maidne, agus an fheasgair, agus lobairte-loisgte nan sabaid, agus nan gealach nomha, agus nam féill suidhichte, mar a ta e sgrìobhta ann an lagh an Tighearna.

4 Dh'aithn e cuideachd do'n t-sluagh a bha chomhnuidh ann an Ierusalem, gu'n tugadh iad seachd cuibhrionn nan sagart agus nan Lebhithich, chum gu'm biodh iad air an daingneachadh ann an lagh an Tighearn.

5 Agus co luath as a thàinig an àithne mach, thug clann Israeil seachad gu pailt ceud thoradh an arbhair, an fhiona, agus na h-òladh, agus na meala, agus uile fhàis an fhearainn; agus deachamh nan uile nithe thug iad a stigh ann an pailteas.

6 Agus a thaobh chloinn Israeil agus Iudah a bha chòmhnuidh ann am bailtibh Iudah, thug iadsan mar an ceudna stigh deachamh a' bhuaire agus nan caorach, agus deachamh nan nithe naomha a bha air an naomhachadh do'n Tighearn an Dia, agus rinn iad mòran cruach diubh.

7 Anns an treas mìos thòisich iad air bunaitean nan cruach a leagadh, agus anns an t-seachdamh mìos chrìochnaich siad iad.

8 Agus thàinig Hesechia agus na h-uachdarain, agus chunnaic iad na cruachan, agus bheannaich iad an Tighearn agus a shluagh Israel.

9 Agus dh'fhiosraich Hesechia do na sagairt agus na Lebhithich mu thimchioll nan cruach.

10 Agus fhreagair Asariah an t-àrd shagart do thigh Shadoic e, agus thubhairt e, O'n a thòisich iad air na tabhartais a thoirt a steach do thigh an Tighearna, dh'ith sinn gus an do shàsuaicheadh sinn, agus dh'fhàg sinn pailteas oir bheannaich an Tighearn a shluagh, agus dh'fhàgadh am pailteas mòr so.

11 An sin dh'àithn Hesechia seòmraichean ullachadh ann an tigh an Tighearn; agus dh'ulluich siad iad.

12 Agus thug iad a stigh na tabhartais, agus an deachamh, agus na nithe naomhaichte gu fìrinneach; agus os an ceann bha Choniah an Lebhithich an riaghlair, agus Simei a bhràthair san àit a b'fhaigse.

13 Agus bha Iehiel, agus Asariah, agus Nahat, agus Asabel, agus Ierimot, agus Iosabad, agus Eliel, agus Ismahiah, agus Mahat, agus Benaiah, 'nan luchd-amhairc thairis fuidh làimh Choniah, agus Shimei a bhràthar, air àithne Hesechia an rìgh, agus Asariah uachdarain tighe Dhé.

14 Agus bha Core mac Imnah an Lebhithich, an dorsair a làlmh na h-àird' an ear, os ceann shaor thiodh-lac Dhé, chum gu'n tugadh eseachad tabhartais an Tighearn, agus na nithe ro-naomha.

15 Agus làimh ris-san Eden, agus Benjamin, agus Iesua, agus Semaiah, agus Amariah, agus Secaniah, ann am bailtibh nan sagart 'nan cùram, a thabhairt d'an bràithribh 'nan roinnibh, mar do'n mhòr mar sin do'n bheag.

16 A thuilleadh air àireamh nam fìrionnach a réir an ginealach o thri bliadhna dh'aois agus os a cheann, do gach neach a théid a steach do thigh an Tighearn, a chuibhriann lathail, air son an seirbhis 'nan cùram, a réir an roinnean;

17 Araon do àireamh nan sagart a réir an ginealach, a réir tighe an althriche, agus nan Lebhithich o fhichead bliadhna dh'aois agus os a cheann, 'nan cùram, a réir an roinnean;

18 Agus do àireamh an cloinne bige uile a réir an ginealach, am bán, agus am mac, agus an nigheana, do'n choimhthional uile; oir 'nan cùram naomhaich siad iad féin gu mòr.

19 Agus do mhacaibh Araoin na sagartaibh ann am fearann comh-roinn am bailtean, anns gach baile fa leth, na daoine a dh'ainmicheadh air an ainm, a thabhairt an cuibhrionna do gach fìrinnach am measg nan sagart, agus dhoibhsan uile a bha air an àireamh a réir an ginealach am measg nan Lebhithich.

20 Agus rinn Hesechia mar so air feadh Iudah uile: agus rinn e an sin a bha maith, agus ceart, agus fìrinneach ann am fianuis an Tighearn a Dhé.

21 Agus a thaobh gach oibre air an do thòisich e ann an seirbhis tighe Dhé, agus anns an lagh, agus anns na h-àitheantaibh, a dh'iarraidh a Dhé, rinn e i le uile chridhe, agus shoirbhlich e.

CAIB. XXXII.

AN déigh nan nithe so agus an uair a bha iad air an suidheachadh, thàinig Senacherib rìgh Asiria, agus chaidh e steach do Iudah, agus champaich e an aghaidh nam bailte daing-nichte, agus shònralch e air an cosnadh dha féin.

2 Agus an uair a chunnaic Hesechia gu'n d'fhàinig Senacherib, agus gu'n robh e cur roimhe cogadh an aghaidh Ierusalem.

3 Chuir e a chomhairle r'a uachdaranaibh agus r'a dhaoinibh cumhachdach, uisgeacha nan tobar a bha'n taobh a muigh do'n bhaile a dhùnadh suas; agus chuidich iad leis.

4 Agus chruinnich sluagh mòr, agus dhùin iad suas na tobraichean uile, agus na sruthain a bha ruith ann am meadhan na tìre, ag ràdh, C'ar son a thigeadh rìghrean Asiria, agus a gheibheadh iad mòran uisge?

5 Agus dhaingnich se e féin, agus thog e am balla uile a chaidh bluriseadh, agus chuir e suas tùir air, agus balla eile air an taobh a muigh, agus dhaingnich e Milo baile Dhaibhidh, agus rinn e gathanna agus targaidean ann am pailteas.

6 Agus chuir e ceannardan cogaidh os ceann an t-sluagh, agus chruinnich e iad d'a lonnsuidh ann an sràid geata a' bhaile, agus labhair e r'an cridhe, ag ràdh,

7 Blithibh làidir agus bithibh misneachall, na biodh eagal agus na biodh faitheas oirbh roimh rìgh Asiria, no roimh an t-sluagh mhòr so uile a tha maille ris; oir is mò a ta leinne na leis-san.

8 Leis-san tha gairdean febla, ach leinne tha'n Tighearn ar Dia, a chuid-eachadh leinn, agus a chur ar catha.

Agus dh'earb an sluagh á briathraibh Hesechia righ Iudah.

9. 'Na dhéigh so chuir Senacherib righ Asiria a sheirbhísich gu h-Ierusalem, (oir *bha* e féin aig Lachis, agus a neart uile maille ris,) a dh'ionnsuidh Hesechia righ Iudah, agus a dh'ionnsuidh Iudah uile, a *bha* aig Ierusalem, ag ràdh,

10 Mar so tha Senacherib righ Asiria ag ràdh, Cia as a *tha* sibh ag earbsadh, agus sibh a' fantuinn 'nur daingneach ann an Ierusalem?

11 Nach 'eil Hesechia 'gur comhairleachadh sibh féin a thoir thairis gu bás le gorta agus le tart, ag ràdh, Saoraidh an Tighearn ar Dia sinn á làimh righ Asiria?

12 Nach do chuir Hesechia so féin air falbh 'aitean arda, agus 'altairean, agus nach d'àithn e do Iudah agus do Ierusalem, ag ràdh, Fa chomhair aoin altarach sleuchdaidh sibh, agus loisgidh sibh tuis oirre?

13 Nach 'eil fhios agaibh ciod a rinn mise agus m'aithriche ri uile shluagh nan dùchanna? an rohh dée chinneach nan tìr sin comasach air an tìr féin a shaoradh as mo làimh-sa?

14 Cò am measg uile dhée nan cinneach sin a sgrìos m'aithriche-sa gu tur, a b'urrainn a shluagh a shaoradh as mo làimh-sa, gu'm biodh bhur Dia-sa comasach air bhur saoradh as mo làimh?

15 A nis ma ta na mealladh Hesechia sibh, agus na comhairlicheadh e sibh mar so, agus na creidibh e; oir cha rohh dia air bith cinnich no rioghachd sam bith comasach air a shluagh a shaoradh as mo làimh-sa, agus á làimh m'aithriche; nach lugha gu mòr na sin is urrainn bhur Dia-sa bhur saoradh as mo làimh?

16 Agus labhair a sheirbhísich tuilleadh as so an aghaidh an Tighearna Dé, agus an aghaidh a sheirbhísich Hesechia.

17 Sgrìobh e mar an ceudna litrichean a chàineadh an Tighearna Dé Israeil, agus a labhairt 'na aghaidh, ag ràdh, Mar nach do shaor dée chinneach nan dùchanna an sluagh as mo làimh-sa, mar sin cha saor Dia Hesechia a shluagh as mo làimh.

18 Ghlaodh iad cuideachd le guth àrd sa' chànan Iudhaich ri sluagh Ierusalem a *bha* air a' bhalla, gu eagal agus huaires a chur orra, chum gu'n glacadh iad am baile.

19 Agus labhair iad an aghaidh Dhé Ierusalem, mar an aghaidh dhée shluagh na talmhainn, oibre lamhan dhaoine.

20 Agus rinn Hesechia an righ, agus am fàidh Isaiah mac Amais, urnuigh air son so, agus ghlaodh iad gu nèamh.

21 Agus chuir an Tighearn aingeal uaith, a sgrìos na daoine comasach

gaisgell uile, agus na ceannardan, agus na h-uachdarain ann an camp righ Asiria; uime sin phill eile naire gnùise d'a thìr féin. Agus an uair a chaidh e steach do thigh a. dhé, mharbh iadsan a thàinig a mach as 'innibh féin e 'n sin leis a' chlaidheamh.

22 Mar so shaor an Tighearna Hesechia agus luchd-àiteachaidh Ierusalem á làimh Shenacherib righ Asiria, agus á làimh nan uile, agus stiùir e iad air gach taobh.

23 Agus thug mòran tabhartais a dh'ionnsuidh an Tighearna gu h-Ierusalem, agus tiodhlacan a dh'ionnsuidh Hesechia righ Iudah; agus dh'ard-aicheadh e ann an sùilbh nan uile chinneach 'na dhéigh sin.

24 Anns na làithibh sin *bha* Hesechia tinn gu bás, agus rinn e urnuigh ris an Tighearn; agus dh'éisid esan ris, agus thug e comhara dha.

25 Ach cha d'ìoc Hesechia a ris, a réir mar a bhuilicheadh air; oir thogadh a chridhe suas; agus *bha* fearg ris, agus ri Iudah agus Ierusalem.

26 Gidheadh dh'ìriosaich Hesechia e féin air son uabhair a chridhe: (*araom* e féin agus luchd-àiteachaidh Ierusalem; uime sin cha d'fhàinig fearg an Tighearn orra ann an làithibh Hesechia.)

27 Agus *bha* aig Hesechia beartas agus urram ro-mhòr: agus rinn e dha féin ionmhasan do airgid, agus do òr, agus do chlachalbh luachmhor, agus do splosraidh, agus do thargaidibh, agus do gach seud taitneach;.

28 Agus tighean-tasgaidh air son toraidh an arbhair, agus an fhìona, agus na h-oladh; agus tighean air son gach gné ainmhidh, agus mainneirean air son nan treud.

29 Agus rinn e dha féin bailtean: agus *bha* sealbh chaorach agus buar aige ann am pailteas, oir thug Dia dha maoin ro-mhòr.

30 Chuir Hesechia so féin mar an ceudna stad air sruth uisge uachdarach Ghihoìn, agus thug e sìos dìreach e a làimh na h-àirde 'n iar do bhaile Dhaibhidh. Agus shoirbhich Hesechia 'na oibrìbh uile.

31 Gidheadh, a thaobh theachdair-ean uachdarana Bhabiloin, a chuir-eadh d'a ionnsuidh a dh'fhiosrachadh niu'n iongantais a *bha* san tìr, thréig Dia e g'a dhearbhadh, chum gu'm biodh fios aige air gach nì a *bha* 'na chridhe.

32 Agus a' chuid eile do ghnìomh-araibh Hesechia, agus a mhaitheas, feuch, *tha* iad sgrìobhta ann am fàistneachd Isaiah an fhàidh, mhic Amais, agus ann an leabhar rìghrean Iudah agus Israeil.

33 Agus choidil Hesechia maille r'a aithricibh, agus dh'adhlaic iad e ann an àrd àit-adhlacaidh mhac Dhaibh-

idh: agus thug Iudah uile agus luchd-àiteachaidh Ierusalem urram dha 'nuair a fhuair e às. Agus rìghich Manaseh a mhac 'na àit.

CAIB. XXXIII.

DA bhliadhna dheug a dh'aois bha Manaseh 'nuair a thòisich e air rìoghachadh, agus rìghich e cùig bliadhna deug agus dà fhichead ann an Ierusalem.

2 Ach rinn e olc ann an sùilbh an Tighearn, a réir ghràineileachd nan cinneach, a thilg an Tighearn a mach roimh chloinn Israeil.

3 Oir thog e suas a ris na h-àitean àrda a sgrìos Hesechiah 'athair, agus chuir e suas altairean do Bhaalim, agus rinn e doireachan, agus sbleuchd e do uile shòidh nan nèamh, agus rinn e seirbhis doibh.

4 Agus thog e altairean ann an tigh an Tighearna, mu'n dubhairt an Tighearn, ann an Ierusalem bithidh m'ainm-sa gu bràth.

5 Agus thog e altairean do uile shòidh nan nèamh ann an dà chùirt tìge an Tighearn.

6 Agus thug e air a chloinn dol troimh 'n teine ann an gleann mhic Hinoim; agus thug e fa'near à manna, agus ghnàthaich e geasachd agus druidheachd, agus chuir e air chois leannain-shìth agus luchd-fiosachd: dh'oirich e mòr aingidheachd ann an sùilbh an Tighearna, g'a bhrosnachadh gu feirg.

7 Agus chuir e dealbh snaidhte, iodhol a rinn e, ann an tigh Dhé, mu'n dubhairt Dia ri Daibhidh, agus ri Solamh a mhac, Anns an tigh so, agus ann an Ierusalem, a thagh mi a uile threubhan Israeil, cuiridh mi in'ainm gu bràth.

8 Agus oha charuich mi cos Israeil nìs mò as an fhearann a dh'orduich mi do bhar n-aithrichibh; ma bheir iad a mhàin ann aire gu'n dean iad gach nì a dh'aithn mi dhoibh, a réir an lagha uile, agus nan reachd, agus nan riaghailt le làimh Mhaois.

9 Mar sin thug Manaseh air Iudah agus luchd-àiteachaidh Ierusalem dol air seacharan, gu tuilleadh uile a dbeanamh na rinn na cinnich, a sgrìos an Tighearna roimh chloinn Israeil.

10 Agus labhair an Tighearna ri Manaseh, agus r'a shluagh; ach cha'n éisdeadh iad.

11 Uime sin thug an Tighearn orra ceannarda feaohd rìgh Asiria; agus ghlac iad Manaseh ann an droighnich, agus oheangail iad e le slabhraidhibh, agus thug iad leo e gu Babilon.

12 Agus an uair a bha e ann an àmhghar dh'iarr e an Tighearn a Dhia, agus dh'irioslaich se e féin gu mòr am fianuis Dhé 'aithriche.

13 Agus rinn e urnuigh ris, agus rinneadh esan réidh ris, agus dh'éisd e r'a athchuinge, agus thug e air ais e gu h-Ierusalem d'a rìoghachd. Agus dh'aithnich Manaseh gur e'n Tighearn a's Dia ann.

14 Agus 'na dheighn so thog e bàlla an taobh a muigh do bhaile Dhaibhidh, air an taobh an iar do Ghìhòn anns a' ghleann, eadhon gu ruig dol a stigh geata an éisg, agus thug e mu'n cuairt air Ophel e, agus thog e suas e gu ro-àrd; agus chuir e ceannardan cogaidh ann an uile bhailtibh daingichte Iudah.

15 Agus chuir e air falbh na diathan coimheach agus an iodhol a tigh an Tighearn, agus na h-altairean uile a thog e ann an sliabh tìge an Tighearn, agus ann an Ierusalem, agus thilg e mach as a' bhaile iad.

16 Agus chàirich e altair an Tighearn, agus dh'ìobair e oirre-ìobairtean-sithe agus buidheachais, agus dh'aithn e do Iudah seirbhis a dheanamh do'n Tighearna Dia Israeil.

17 Gidheadh, dh'ìobair an sluagh fathast anns na h-àitibh àrda, ach a mhàin do'n Tighearna an Dia.

18 Agus a' chuid eile do ghnòimh-araibh Mhanaseh, agus urnuigh r'a Dhia, agus briathra nam fear-seallaidh a labhair ris ann an ainm an Tighearna Dé Israeil, feuch, tha iad sgrìobhta ann an leabhar rìghrean Israeil.

19 Urnuigh mar an ceudna, agus mar a dh'éisdeadh ris, agus a pheacadh uile, agus 'eusaontas, agus na h-àitean anns an do thog e ionadan àrda, agus an do chuir e suas doir-eachan agus dealbhan snaidhte, mu'n d'irioslaich e, feuch, tha iad sgrìobhta am measg bhriathar nam fear-seallaidh.

20 Agus chòidil Manaseh maille r'a aithrichibh, agus dh'adhlaio iad e 'na thigh féin: agus rìghich a mhac Amon 'na àit.

21 Dà bhliadhna fìohead a dh'aois bha Amon an uair a thòisich e air rìoghachadh, agus rìghich e dà bhliadhna ann an Ierusalem.

22 Agus rinn e olc ann an sùilbh an Tighearna, mar a rinn Manaseh 'athair: oir dh'ìobair Amon do na dealbhaibh snaidhte uile a rinn Manaseh 'athair, agus rinn e seirbhis doibh.

23 Agus cha d'irioslaich se e féin am fianuis an Tighearna, mar a dh'irioslaich Manaseh 'athair e féin; ach mheudaich Amon eusaontas.

24 Agus rinn a sheirbhisich ceannaire 'na aghaidh, agus mharbh iad e 'na thigh féin.

25 Ach mharbh sluagh na tìre iad-san uile a rinn ceannaire an aghaidh rìgh Amon, agus rinn sluagh na tìre fosiach a mhac 'na rìgh 'na àit.

CAIB. XXXIV.

OCHD bliadhna dh'aois *bha* Iosiah 'nair a thòisich e air rìoghachadh, agus rìghich e ann an Ierusalem aon bhliadhna deug thar fhichead.

2 Agus rinn e an *ni a bha* ceart ann an sùilbh an Tighearn, agus dh'imich e ann an sliabh Dhaibhidh 'athar, agus chà do chlaon e dh'ionnsuidh na làimhe deise no na làimhe clìthe.

3 Oir anns an ochdamh bliadhna d'a rìoghachadh, 'nuair a bha e fathast òg, thòisich e air Dia Dhaibhidh 'athar iarraidh, agus anns an dara bliadhna deug thòisich e air Iudah agus Ierusalem a ghlanadh o na h-àitibh àrda, agus na doireachaibh, agus na dealbhaibh snaidhte, agus na dealbhaibh leaghta.

4 Agus bhris iad sìos altairean Bhaalim 'na fhianuis, agus na dealbhan grianach a *bha* gu h-àrd os an ceann ghearr e sìos, agus na doireachan; agus na dealbhan snaidhte, agus na dealbhan leaghta bhris e 'nam mìribh, agus phronn egu luathre, agus chrath e i air uaighibh ua muinntir a dh'obair dhoibh.

5 Agus loisg e cràmhan nan sagart air an altairibh, agus ghlan e Iudah agus Ierusalem.

6 Mar an ceudna ann am bailtibh Mhanaseh, agus Ephraim, agus Shimeoin, eadhon gu ruig Naphtali, 'nan àitibh fàsaichte mu'n cuairt.

7 Agus an uair a bhris e sìos na h-altairean agus na doireachan, agus a phronn e na dealbhan snaidhte gu luathre, agus a ghearr e sìos na dealbhan grianach uile air feadh tìre Israeil uile, phill e gu h-Ierusalem.

8 Agus anns an ochdamh bliadhna deug d'a rìoghachadh, 'nuair a ghlan e an tìr, agus an tigh, chuir e Saphan mac Asaliah, agus Maaseiah uachdaran a' bhaile, agus Ioah mac Ioahais an seanachaidh, a chàradh tìge an Tighearn a Dhé.

9 Agus thàinig iad gu Hilciah an t-àrd shagart, agus thugadh dhoibh an t-airgiod a thugadh steach do thigh Dhé, a chruinnich na Lebhithich a ghléidh na dorsan o làimh Mhanaseh agus Ephraim, agus o uile fhuigheall Israeil, agus o Iudah uile, agus o Bheniamin, agus o luchd-àiteachaidh Ierusalem.

10 Agus thug iad e do làimh luchd deanamh na h-oibre, a chuireadh os ceann tìge an Tighearn, agus thug iadsan e do'n luchd-oibre a dh'oibrich ann an tigh an Tighearn, a chàradh agus a leasachadh an tìge:

11 Thug iad e eadhon do na saor-aibh agus do'n luchd-togail, a cheannach chlach snaidhte, agus fiodha chum nan ceangal, agus gu urlar a chur sna tìghibh a mhìll rìghrean Iudah.

12 Agus rinn na daoine an obair gu

firinneach: agus *b'iad* an luchd-amhairc thairis orra Iahat agus Obadiah; na Lebhithich, do mhacaibh Mherari; agus Sechariah agus Mesulam; do mhacaibh nan Cobatach, a chur na h-oibre air a h-aghaidh; mar an ceudna do na Lebhithich gach neach a bha eòlach air innealaibh-ciuil.

13 *Bha iad* cuideachd os ceann an luchd-iomchair eallach, agus 'nan luchd amhairc thairis orra-san uile a rinn obair ann an gnè seirbhis air bìth: agus do na Lebhithich *bha* sgrìobhaichean, agus riaghladairean, agus dorsairean.

14 Agus an uair a bha iad a' toirt a mach an airgid a thugadh a steach do thigh an Tighearna, fhuair Hilciah an sagart leabhar lagha an Tighearn an làimh Mhaois.

15 Agus fhreagair Hilciah, agus thubhairt e ri Saphan an sgrìobhaiche, Fhuair mi leabhar an lagha ann an tigh an Tighearn. Agus thug Hilciah an leabhar do Saphan.

16 Agus thug Saphan an leabhar a dh'ionnsuidh an rìgh, agus dh'aithris e 'n gnothuch do'n rìgh, ag ràdh, Gach *ni* a dh'aithneadh do d' sheirbhisich, *tha* iad a' deanamh.

17 Chruinnich iad an t-airgiod a fhuaradh ann an tigh an Tighearn, agus thug iad e do làimh an luchd amhairc thairis, agus do làimh luchd deanamh na h-oibre.

18 Agus dh'innis Saphan an sgrìobhaiche do'n rìgh, ag ràdh, Thug Hilciah an sagart leabhar dhomh. Agus leugh Saphan e an làthair an rìgh.

19 Agus an uair a chual' an rìgh briathran an lagha, reub e 'eudach.

20 Agus dh'aithn an rìgh do Hilciah, agus do Ahicam mac Shaphain, agus do Abdon mac Mhìcah, agus do Shaphan an sgrìobhaiche, agus do Asaiah seirbhiseach an rìgh, ag ràdh,

21 Rachaidh, fiosrachibh do'n Tighearn air mo shon-sa, agus air an son-sa a dh'fhàgadh ann an Israel agus ann an Iudah, thaobh bhriathar an leabhair a fhnaradh: oir is mòr fearg an Tighearn, a tha air a taomadh a mach oirnn, a chionn nach do choimbid ar n-aithriche focal an Tighearn, a dheanamh a réir gach *ni a ta* sgrìobhta anns an leabhar so.

22 Agus chaidh Hilciah agus iadsan a dh'orduich an rìgh gu Huldah a' bhan-fhàidh, bean Shaluin, mhic Thicbhab, mhic Hasrah fhir-ghleiddidh an eudaich; (a nis bha i chòmhnuidh ann an Ierusalem ann an oil-thigh;) agus labhair iad rithe mar sin.

23 Agus fhreagair i iad, Mar so tha'n Tighearna Dia Israeil ag ràdh, Innsibh do'n duine a chuir sibh a m'ionnsuidh-sa,

24 Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, Feuch, bheir mise olc air an àite so, agus air a luchd-àiteachaidh, eadhon

gach mallachadh a *ta* sgrìobhta anns an leabhar a leugh iad am fianuis rìgh Iudah;

25. A chionn gu'n do thréig iad mise, agus gu'n do loisg iad tùis do dhiathairibh eile, chum mo bhrosnachadh gu corruich le uile oibrìbh an làmh; uime sin taomar m'fhearg a mach air an àite so, agus cha mhùch-air i.

26. Ach a thaobh rìgh Iudah, a chuir sibh a dh'fhiosrachadh do'n Tighearn, mar so their sibh ris, Mar so tha'n Tighearna Dia Israeil ag ràdh, *A thaobh* nam briathar a chual' thu,

27. A chionn gu'n do thiomaidh do chridhe, agus gu'n d'irioslaich thu thu féin an làthair Dhé, 'nuair a chual' thu a bhriathran an aghaidh an àite so, agus an aghaidh a luchd-àiteachaidh, agus gu'n d'irioslaich thu thu féin a'm' làthair-sa, agus gu'n do reub thu t'èudach, agus gu'n do ghuil thu a'm' làthair, chuala mise mar an ceudna *thusa*, ars' an Tighearn.

28. Feuch, cruinnichidh mi thu chum t'aithriche, agus cruinnichear thu do d' uigh an slth, agus cha'n fhaic do shùilean an t-olc sin uile a bheir mise air an àite so, agus air a luchd-àiteachaidh. Agus thug iad fios a ris a dh'ionnsuidh an rìgh.

29. Agus chuir an rìgh *teachdairean* uaith, agus chruimich e r'a chéile uile sheanairean Iudah agus Ierusalem.

30. Agus chaidh an rìgh suas do thigh an Tighearn, agus fir Iudah uile, agus luchd-àiteachaidh Ierusalem, agus na sagairt agus na Lebhithich, agus an sluagh uile eadar bheag agus mhòr; agus leugh e 'nan éisd-eachd uile bhriathran leabhair a' choimhcheangail, a fhuaradh ann an tigh an Tighearn.

31. Agus sheas an rìgh 'na àite féin, agus rinn e coimhcheangal am fianuis an Tighearna, gu'n gluaiseadh e 'n déigh an Tighearn, agus gu'n gleidheadh e 'aithheantan, agus a theisteis, agus a reachdan, le 'uile chridhe agus le 'uile anam, a choimhlonadh bhriathar a' choimhcheangail, a *tha* sgrìobhta anns an leabhar so.

32. Agus thug e orra-san uile a fhuaradh ann an Ierusalem agus Beniamin, seasamh: agus rinn luchd-àiteachaidh Ierusalem a réir coimhcheangail Dé, Dé an aithriche.

33. Agus chuir Iosiah air falbh na gràineileachdan uile as na trìbh uile a *bhuineadh* do chloinn Israeil, agus thug e orra-san uile a fhuaradh ann an Israel seirbhìs a dheanamh do'n Tighearn an Dia. Rè a làithean uile chaidh do chlaon iad o leantuinn an Tighearna, Dé an aithriche.

CAIB. XXXV.

AGUS chum Iosiah ann an Ierusalem càisg do'n Tighearn: agus

mharbh iad a' chàisg air a' cheathramh là deug do'n cheud mhìos.

2. Agus shuidhich e na sagairt 'nan cùram, agus thug e mìsneach dhoibh chum seirbhìs tìghe an Tighearn.

3. Agus thubhairt e ris na Lebhithich a theagaisg Israel uile, a *bha* naomha do'n Tighearna, Cuiribh an àirc naomh anns an tigh a thog Solamh, mac Dhaibhidh, rìgh Israeil; cha *bhi* i 'na h-eallaich air bhur guaillibh: deanaibh seirbhìs a nis do'n Tighearna bhur Dia, agus d'a shluagh Israeil;

4. Agus deasaichibh sibh féin a réir tìghe bhur n-aithriche, a réir bhur roinnean, mar a sgrìobh Daibhidh rìgh Israeil, agus mar a sgrìobh Solamh a mach;

5. Agus seasaibh anns an *ionad* naomh a réir roinnean theaghlach aithriche bhur bràithre do'n t-sluagh, agus a réir roinne theaghlach aithriche nan Lebhithich;

6. Agus marbhaibh a' chàisg, agus naomhaichibh sibh féin, agus deasaichibh bhur bràithrean, chum gu'n dean iad a réir focail an Tighearna le làmh Mhaois.

7. Agus thug Iosiah do'n t-sluagh caoraich, uain agus minn, iad uile air son lobairtean càisge dhoibhsan uile a bha làthair, gu ruig deich mìle fich-ead an àireamh, agus trì mìle bò: iad sin do mhaoin an rìgh.

8. Agus thug na h-uachdarain aige gu toileach do'n t-sluagh, do na sagartaibh, agus do na Lebhithich. Thug Hilclah, agus Sechariah, agus Iehiel, uachdarain tìghe Dhé, do na sagartaibh, air son lobairtean na càisge, dà mhìle agus sè ceud [caora,] agus trì cheud bò.

9. Agus thug Conaniah, agus Semaiah, agus Netaneel agus a bhraithrean, agus Hasabiah, agus Iehiel, agus Iosabad, uachdarain nan Lebhithich, do na Lebhithich air son lobairtean na càisge, cùig mìle [caora,] agus cùig ceud bò.

10. Agus dh'ulluicheadh an t-seirbhìs, agus sheas na sagairt 'nan àit, agus na Lebhithich 'nan roinnibh, a réir àithne an rìgh.

11. Agus mharbh iad a' chàisg, agus chrath na sagairt [an fhuil] le'n làmh, agus dh'fhionn na Lebhithich.

12. Agus thug iad air falbh na h-lobairtean-loisgte, chum gu'n tugadh iad seachd a réir roinnean theaghlach an t-sluaigh, a dh'ìobradh do'n Tighearna, mar a *ta* e sgrìobhta ann an leabhar Mhaois: agus mar sin rinn iad ris a' bhuar.

13. Agus ròist iad a' chàisg le teine, a réir na rìghailt; ach bhruidh iad na *tabhartais* naomha ann am poitibh, agus ann an coireachaibh, agus ann an aighnibh, agus roinn siad iad gu grad am measg an t-sluaigh uile.

14 Agus 'na dhéigh sin dheasaich iad dhoibh féin agus do na sagartaih. A chionn gu'n robh na sagairt, mic Aaroin, ag iobradh iohairtean-loisgte agus na saill gu h-oidhche, uime sin dheasaich na Lebhithich dhoibh féin agus do na sagairt, mic Aaroin.

15 Agus bha'n luchd-seinn, mic Asaiph, 'nan áite féin, a réir áithne Dhaibhidh, agus Asaiph, agus Heman, agus Iedutuín fhear-seallaidh an righ, agus na dorsairean aig gach geata: cha 'n fheumadh iad an seirbhis fhágail, oir dheasaich am bráithrean na Lebhithich air an son.

16 Agus dheasaicheadh uile sheirbhís an Tighearn air an là sin féin, chum a' cháisg a chumail, agus iohairtean-loisgte iobradh air altair an Tighearn, a réir áithne an righ Iosiah.

17 Agus chum clann Israeil, a bha láthair, a' cháisg san ám sin, agus féill an arain nco-ghoirtichte, seachd láithean.

18 Agus cha do chumadh a leithid sin do cháisg ann an Israeil ó láithibh Shamueil an fháidh; ní mó a chum uile righrean Israeil a leithid do cháisg as a chum Iosiah, agus na sagairt, agus na Lebhithich, agus Iudah, agus Israeil uile a bha láthair, agus luchd-áiteachaidh Ierusalem.

19 Anns an ochdamh bliadhna deug do rìoghachadh Iosiah chumadh a' cháisg so.

20 'Na dhéigh so uile 'nuair a dheasaich Iosiah an teampull, tháinig Necho righ na h-Eiphit a níos a chogadh an aghaidh Charchemis, làimh ri Euphrates: agus chaidh Iosiah a mach 'na aghaidh.

21 Ach chuir esan teachdairean d'a ionnsuidh, ag rádh, Ciod e mo ghnóthuch-sa riutsa, a righ Iudah? Cha'n ann a'd' aghaidh-sa *tha* mise teachd an diugh, ach an aghaidh tighe ris am hheil mi a' cogadh; agus dh'aithn Dia dhomh mi dheanamh cabhaig: leig dhìot a *bhi* ri Dia, a *tha* maille riumsa, chum nach sgrios e thu.

22 Gidheadh cha do thionndaidh Iosiah 'aghaidh uaith, ach dh'fhàs e ní bu déine gu cogadh 'na aghaidh agus cha d'éis e ri briathraibh Necho o bheul Dé, agus chaidh e steach a chur catha ann an gleann Mhegido.

23 Agus thilg na fir-bhogha air righ Iosiah; agus thubhairt an righ r'a sheirbhisich, Belribh leibh mi, oir tha mi air mó lotadh gu mòr.

24 Agus thug a sheirbhisich e as a' charbad sin, agus chuir iad e anns an dara carbad a *bha* aige; agus thug iad e gu h-Ierusalem, agus fhuair e bàs, agus dh'adhlaicheadh e ann an áit-adhlaic 'aithriche: agus rinn Iudah agus Ierusalem uile caoidh air son Iosiah.

25 Agus rinn Ieremiah tuireadh air son Iosiah; agus labhair na fir-sheinn

agus na mnái-sheinn uile mu thimchioll Iosiah 'nan tuireannaibh gu ruig an là 'n diugh, agus rinn siad iad 'nan reachd ann an Israeil. Agus, feuch, *tha* iad sgrìobhta ann an leabhar nan tuireadh.

26 Agus a' chuid eile do ghnìomh-araibh Iosiah, agus a mhaitheas, mar a *ta* e sgrìobhta ann an lagh an Tighearn,

27 Eadhon a ghnìomharan an toiseach agus mu dheireadh, feuch, *tha* iad sgrìobhta ann an leabhar rìghrean Israeil agus Iudah.

CAIB. XXXVI.

AGUS ghabh sluagh na tíre Iehoahas mac Iosiah, agus rinn iad 'na righ e an àit 'athar ann an Ierusalem.

2 Tri bliadhna fichead a dh'aois *bha* Iehoahas an uair a thòisich e air rìoghachadh, agus rìghich e trì mìosan ann an Ierusalem.

3 Agus chuir righ na h-Eiphit e [o rìoghachadh] ann an Ierusalem, agus chuir e ceud tálann airgid, agus tálann òir, mar ùbha air an tír.

4 Agus rinn righ na h-Eiphit Eliacim a bhràthair 'na righ air Iudah agus Ierusalem, agus thionndaidh e 'ainm gu h-Iehoiacim. Agus ghabh Necho Iehoahas a bhràthair, agus thug e do'n Eiphit e.

5 Cùig bliadhna fichead a dh'aois *bha* Iehoiacim an uair a thòisich e air rìoghachadh, agus rìghich e aon bliadhna deug ann an Ierusalem: agus rinn e olc ann an sùilibh an Tighearn a Dhé.

6 'Na aghaidh-san thàinig Nebuchadnesar righ Bhabiloin a nìos, agus cheangail e ann an geimhlibh umha e, chum a thoirt do Bhabilon.

7 Thug Nebuchadnesar mar an ceudna leis *cuid* do shoithichibh tighe an Tighearna do Bhabilon, agus chuir e iad 'na theampull ann an Babilon.

8 Agus a' chuid eile do ghnìomh-araibh Iehoiacim, agus a ghràineil-eachdan a rinn e, agus na fhuaradh ann, feuch, *tha* iad sgrìobhta ann an leabhar rìghrean Israeil agus Iudah. Agus rìghich Iehoiachin a mhac 'na àit.

9 Ochd bliadhna deug a dh'aois *bha* Iehoiachin an uair a thòisich e air rìoghachadh, agus rìghich e trì mìosan agus deich láithean ann an Ierusalem: agus rinn e olc ann an sùilibh an Tighearn.

10 Agus aig ceann na bliadhna chuir righ Nebuchadnesar *daoine* uaith, agus thug e do Bhabilon e, maille ri soithichibh taitneach tighe an Tighearn; agus rinn e Sedeciah a bhràthair 'na righ air Iudah agus Ierusalem.

11 Bliadhna thar fhichead a dh'aois *bha* Sedeciah 'nuair a thòisich e air

rioghachadh, agus rìghich e aon bhliadhna deug ann an Ierusalem.

12 Agus rinn e oic ann an sùilbhh an Tighearn a Dhé; agus cha d'irios-laich se e féin am fianuis Ieremiah an fháidh, a tabhair o bheil an Tighearn.

13 Agus mar an ceudna rinn e ceannairc an aghaidh rìgh Nebuchadnesair, a thug air mionnachadh air Dia: ach ragaich e a mhùineal, agus chruaidhich e a chridhe o thionndadh a dh'ionnsuidh an Tighearna Dé Israeil.

14 Mar an ceudna pheacaich iadsan uile a b'airde do na sagartaibh agus do'n t-sluagh gu ro-mhòr, a réir uile ghràineileachd nan cinneach, agus thruaill iad tìgh an Tighearn, a naomhaich e ann an Ierusalem.

15 Agus chuir an Tighearna Dia an aithriche fios d'an ionnsuidh le làimh a theachdaircan, ag éirigh gu moch, agus a' cur uaith; a chionn gu'n robh truas aige d'a shluagh, agus d'a àite-còmhnuidh.

16 Ach rinn iadsan fanold air teachdairbh Dhé, agus rinn iad dìmeas air a bhriathraibh, agus rinn iad tarcais air fhàidhibh, gus an d'éirich fearg an Tighearn an aghaidh a shluaigh air chor as nach robh leigh-eas ann.

17 Uime sin thug e orra rìgh nan Caldeanach, a mbarbh an daoine òga leis a' chladheamh ann an tìgh an ionaid naomh, agus nach do chaomhain òig-fhear no òigh, seann duine no esan a bha air a chromadh leis an aois: thug e thairis iad uile 'na làimh.

18 Agus uile shoithichean tìghe Dhé, mòr agus beag, agus ionmhais tìghe an Tighearn, agus ionmhais an rìgh agus 'uachdarana, thug e leis uile do Bhabilon.

19 Agus loisg iad tìgh Dhé, agus bhris iad sios balla Ierusalem, agus loisg iad a lùchairtean uile le teine, agus mhill iad a shoithichean taitneach uile.

20 Agus iadsan a chaidh as o'n chladheamh thug e leis do Bhabilon, far an robh iad 'nan seirbhàisich aige féin agus aig a mhacaibh, gus an do rìghich rìgh Pherisia:

21 Chum gu'm biodh focal an Tighearna le beul Ieremiah air a choimhlionadh, gus am mealladh an tìr a sàbaidean: rè na h-ùine a bha i fàs, chum i sàbaidean, gus an do choimhlionadh tri fichead agus deich bliadhna.

22 A nis ann an ceud bhliadhna Chiruis rìgh Pherisia, chum gu'm biodh focal an Tighearna le beul Ieremiah air a choimhlionadh, dhùisg an Tighearna suas spiorad Chiruis rìgh Pherisia, agus thug e fa'near gairm a bhì air a tabhairt air feadh a rioghachd uile, agus a chur mar an ceudna ann an sgrìobhadh, ag ràdh,

23 Mar so tha Cirus rìgh Pherisia ag ràdh, Uile rioghachdan an domhain thug an Tighearna Dia nan nèamh dhomhsa, agus dh'aithn e dhomh tìgh a thogail dha ann an Ierusalem, a ta ann an Iudah: ge b'e neach a ta 'nur measg d'a shluagh uile, gu robh an Tighearn a Dhia maille ris, agus rachadh e suas.

ESRA.

CAIB. I.

ANIS ann an ceud bhliadhna Chiruis rìgh Pherisia, chum gu'm biodh focal an Tighearna le beul Ieremiah air a choimhlionadh, dhùisg an Tighearna suas spiorad Chiruis rìgh Pherisia, agus thug e fa'near gairm a bhì air a tabhairt air feadh a rioghachd uile, agus a chur mar an ceudna ann an sgrìobhadh, ag ràdh,

2 Mar so tha Cirus rìgh Pherisia ag ràdh, Uile rioghachdan an domhain thug an Tighearna Dia nan nèamh dhomhsa, agus dh'aithn e dhomh tìgh a thogail dha ann an Ierusalem, a ta ann an Iudah.

3 Ge b'e neach a ta 'nur measg-sa d'a shluagh uile, gu robh a Dhia maille ris, agus rachadh e suas gu h-Ierusalem a ta ann an Iudah, agus togadh e

tìgh an Tighearna Dé Israeil: is esan an Dia, a ta ann an Ierusalem.

4 Agus ge b'e neach a dh'fhàgadh ann an àite sam bith far am bheil e air chuairt, cuidicheadh daoine 'aite leis le h-airgid, agus le h-òr, agus le maoin, agus le h-ainmhidhibh, a thuilleadh air an tabhartas saor-thòile air son tìghe Dhé a ta ann an Ierusalem.

5 An sin dh'éirich cinn aithriche Iudah agus Bheniamin, agus na sagairt agus na Leblùthich, gach neach aig an do dhùisg Dia a spiorad gu dol suas a thogail tìghe an Tighearn, a ta ann an Ierusalem.

6 Agus neartaich iadsan uile a bha mu'n cuairt doibh an làmhan le soithichibh airgid, le h-òr, le maoin, agus le h-ainmhidhibh, agus le nithibh

luachmhor, a thuilleadh air gach ùi a thugadh seachad le saor-thoil.

7 Thug mar an ceudna an rìgh Cirus a mach soithichean tìghe an Tighearn, a thug Nebuchadnesar a mach a h-Ierusalem, agus a chuir e ann-an tìgh a dhéa:

8 Eadhon iad sin thug Cirus rìgh Phersia mach le làimh Mhìtredait fhir-ghleiddidh an iòrnais, agus dh'àireamh e iad do Shesbadsar uachdaran Iudah.

9 Agus is e so an àireamh: Deich cuacha fichead òir, mìle cuach airgid, naoi sgeana fichead,

10 Deich thar fhichead soitheach-ionnlaid òir, ceithir cheud agus deich soithichean-ionnlaid airgid do'n dara seòrsa, mìle do shoithichibh eile.

11 Na soithichean òir agus airgid uile, cùig mìle agus ceithir cheud: iad sin uile thug Sesbadsar suas maille ris na braighdibh, a thugadh suas o Bhabilon gu h-Ierusalem.

CAIB. II.

A GUS is iad so clann na mòr-roinne, a chaidh suas do na braighdibh, dhiubhsan a thugadh air falbh, a thug Nebuchadnesar rìgh Bhabilon air falbh leis do Bhabilon, agus a phill gu h-Ierusalem agus Iudah, gach fear d'a bhaile féin;

2 A thàinig maille ri Serubabel, Iesua, Nehemiah, Seraiah, Realajah, Mordecai, Bilsan, Mispas, Bigbai, Rehum, Baanah.

AIREAMH DHAOINE SLUAIGH ISRAEIL.

3 Mic Pharois, dà mhìle ceud trì fichead agus a dhà-dheug.

4 Mic Shephatiah, trì cheud trì fichead agus a dhà-dheug.

5 Mic Arah, seachd ceud trì fichead agus cùig-deug.

6 Mic Phahat-mhoaib, do chloinn Iesua [agus] Ioaib, dà mhìle ochd ceud agus a dhà-dheug.

7 Mic Elaim, mìle dà cheud leth-cheud agus a ceithir.

8 Mic Shatu, naoi ceud dà fhichead agus a cùig.

9 Mic Shacai, seachd ceud agus trì fichead.

10 Mic Bhani, sè ceud dà fhichead agus a dhà.

11 Mic Bhebai, sè ceud fichead agus a trì.

12 Mic Asgaid, mìle dà cheud fichead agus a dhà.

13 Mic Adonicaim, sè ceud trì fichead agus a sè.

14 Mic Bhighbhai, dà mhìle dà fhichead agus sè-deug.

15 Mic Adin, ceithir cheud leth-cheud agus a ceithir.

16 Mic Ateir o Heseciah, ceithir cheud agus ochd-deug.

17 Mic Bhesai, trì cheud fichead agus a trì.

18 Mic Iorah, ceud agus a dhà-dheug.

19 Mic Hasuim, dà cheud fichead agus a trì.

20 Mic Ghibair, ceithir fichead agus cùig-deug.

21 Mic Bhet-leheim, ceud fichead agus a trì.

22 Daoine Netophah, dà fhichead agus sè-deug.

23 Daoine Anatoit, ceud fichead agus a h-ochd.

24 Mic Asmabheit, dà fhichead agus a dhà.

25 Mic Chiriat-arim, Chephirah, agus Bheeroit, seachd ceud agus dà fhichead agus a trì.

26 Mic Ramah agus Gheba, sè ceud fichead agus a h-aon.

27 Daoine Mhichmais, ceud fichead agus a dhà.

28 Daoine Bhet-eil agus Ai, dà cheud fichead agus a trì.

29 Mic Nebo, dà fhichead agus a dhà-dheug.

30 Mic Mhàgbis, ceud leth-cheud agus a sè.

31 Mic Elaim eile, mìle dà cheud leth-cheud agus a ceithir.

32 Mic Harim, trì cheud agus fichead.

33 Mic Loid, Hadid, agus Ono, seachd ceud fichead agus a cùig.

34 Mic Iericho, trì cheud dà fhichead agus a cùig.

35 Mic Shenaar, trì mìle agus sè ceud agus deich thar fhichead.

36 Na sagairt: Mic Iedaiah, do thigh Iesua, naoi ceud trì fichead agus trì-deug.

37 Mic Imeir, mìle dà fhichead agus a dhà-dheug.

38 Mic Phasuir, mìle dà cheud dà fhichead agus a seachd.

39 Mic Harim, mìle agus seachd-deug.

40 Na Lebhitich: Mic Iesua agus Chadmieil, do chloinn Hodabiah, trì fichead agus ceithir-deug.

41 An luchd-seinn: Mic Asaiph, ceud fichead agus a h-ochd.

42 Mic nan dorsair: Mic Shaluim, mic Ateir, mic Thalmoin, mic Acuib, mic Hatita, mic Shobai, iad uile ceud agus naoi-deug thar fhichead.

43 Na Netinich: Mic Shiha, mic Hasupha, mic Thabaoit,

44 Mic Cherois, mic Shiaba, mic Phadoin,

45 Mic Lebanah, mic Hagabah, mic Acuib,

46 Mic Hagaib, mic Shalmal, mic Harain,

47 Mic Ghideil, mic Ghahair, mic Reaiah,

48 Mic Resin, mic Necoda, mic Ghadsaim,

49 Mic Udsa, mic Phaseah, mic Bhesai,

40 Mic Asnah, mic Mhehunim, mic Nephusim,

41 Mic Bhacbuic, mic Hacupha, mic Harhuir,

42 Mic Bhasluit, mic Mhehida, mic Harsa,

43 Mic Bharcois, mic Shisera, mic Thamah,

44 Mic Nesiah, mic Hatipha.

45 Mic sheirbhiseach Sholaimh: Mic Shotai, mic Shophereit, mic Pheruda,

46 Mic Iaalah, mic Dharcoin, mic Ghideil,

47 Mic Shephatiah, mic Hatil, mic Phochereit o Sheboim, mic Ami.

48 Na Netinich uile, agus clann sheirbhiseach Sholaimh, tri cheud ceithir fichead agus a dhà-dheug.

49 Agus so iadsan a chaidh suas o Thelmelah, Telharsa, Cherub, Adan, agus Imer; ach cha b'urrainn iad tigh an athar a nochdadh agus an sliochd, am b'ann do Israel iad:

50 Mic Dhelaiah, mic Thobiah, mic Necoda, sè ceud leth-cheud agus a dhà.

51 Agus do mhacaibh nan sagart: Mic Habaiah, mic Chois, mic Bhar-sillai, a ghabh bean do nigheanaibh Bharsillai a' Ghileadaich, agus a ghoir-eadh air an ainm.

52 Dh'iarr iadsan an clàr-sgrìobhaidh 'nam measg-san a bha air an dìreamh le sloinntaireachd, ach cha d'fhuaradh iad: uime sin ghearradh as o'n t-sagartachd iad.

53 Agus thubhairt an Tirsata riu, nach feudadh iad itheadh do na nithibh ro-naomha, gus an seasadh sagart suas le Urim agus le Tumim.

54 An coimhthional uile cuideachd, dà fhichead agus dà mhìle trì cheud agus trì fichead;

55 A thuilleadh air an seirbhiseach agus am banoglaich, d'an robh ann seachd mìle trì cheud agus seachd-deug thar fhichead; agus dhiubhsan dà cheud 'nam fearaibh agus 'nam mnaibh-seinn.

56 An eich, seachd ceud agus sè-deug thar fhichead: am muileidean, dà cheud dà fhichead agus a cùig:

57 An càmbaill, ceithir cheud agus cùig-deug thar fhichead: an asail, sè mìle seachd ceud agus fichead,

58 Agus thug cuid do chinn nan aithriche, 'nuair a thàinig iad do thigh an Tighearn a tha ann an Ierusalem, seachad d'an saor-thoil air son tighe Dhé, chum a chur suas 'na àite féin.

59 A réir an comaïs thug iad, gu h-ionnmhas na h-oibre, trì fichead agus aon mìle darcon òir, agus cùig mìle pund airgid, agus ceud culaidh sagairt.

60 Agus ghabh na sagairt agus na Lebhithich, agus cuid do'n t-sluagh, agus an luchd-seinn, agus na dorsair-

ean, agus na Netinich, còmhnuidh 'nam bailtibh, agus 'Israel uile 'nam bailtibh.

CAIB. III.

AGUS an uair a thàinig an seachd-amh mìos, agus clann Israeil 'nam bailtibh, chrìonnich an sluagh an ceann a chéile mar aon duine gu h-Ierusalem.

2 Agus sheas Iesua mac Iosadaic suas, agus a bhràithrean na sagairt, agus Serubabel mac Shealtieil, agus a bhràithrean, agus thog iad altair Dhé Israeil, a dh'obraich lobairtean-loisgte oirve, mar a ta e sgrìobhta ann an lagh Mhaois òglaich Dhé.

3 Agus shuidhich iad an altair air a bonnaibh, oir bha eagal orra roimh shluagh nan tìr sin; agus dh'obair iad lobairte-loisgte do'n Tighearn, lobairte-loisgte air maduinn agus air feasgar.

4 Agus chum iad féill nam pàill-iun, mar a ta e sgrìobhta, agus dh'obair iad an lobairte-loisgte lathail ann an àireamh, a réir na riaghailt, a dh'lighe féin air gach là;

5 Agus 'na dhéigh sin an lobairte-loisgte ghnàthaichte, araon air na gealaichibh nomha, agus air uile fhéillibh naomhaichte an Tighearn, agus o gach neach a thug seachad gu toileach tabhartas saor-thoile do'n Tighearn.

6 O'n cheud là do'n seachdamh mìos thòisich iad air lobairtean-loisgte lobradh do'n Tighearna, 'nuair nach do leagadh futhast bunait teampuill an Tighearn.

7 Ach thug iad airgid do na snaidheadairibh agus do'n luchd-ceirde; agus biadh, agus deoch, agus oladh do na Sidonaich agus do na Tioraich, a chum gu'n tugadh iad fiodh seudair o Lebanon gu muir Iopa, a réir a' chomaïs a fhuair iad o Chirus rìgh Persia.

8 Agus anns an dara bliadhna an déigh dhoibh teachd gu tigh Dhé aig Ierusalem, anns an dara mìos, thòisich Serubabel mac Shealtieil, agus Iesua mac Iosadaic, agus fuigheall am bràithrean na sagairt agus na Lebhithich, agus iadsan uile a thàinig o'n bhraighdeanas gu h-Ierusalem; agus dh'orduidh iad na Lebhithich, o fhichead bliadhna dh'aois agus os a cheann, a chur oibre tighe an Tighearn air a h-aghaidh.

9 Agus sheas Iesua agus a mhic agus a bhràithrean, Cadmiel agus a mhic, agus mic Iudah mar aon duine a ghreasadh an luchd-oibre ann an tigh Dhé; mic Henadaid [agus] an mic agus am bràithrean na Lebhithich,

10 Agus an uair a leag an luchd togail bunait teampuill an Tighearna sheas na sagairt 'nan culaidhibh l-

trompaidibh, agus na Lebhithich, mic Asaiph, le ciombalaibh, a mholadh an Tighearna le làimh Dhaibhidh rìgh Israeil.

11 Agus fhreagair iad a chéile ann am moladh, agus ann an tabhairt buidheachais do'n Tighearn, A chionn gu bheil e maith, gu mair a thròcair do Israeil gu bràth. Agus rinn an sluagh uile gair mhòr, an uair a mhol iad an Tighearn, a chionn gu'n do leagadh bunait tìghe an Tighearn.

12 Ach bha mòran do na sagairt agus do na Lebhithich, agus do chinn nan aithriche, seann daoine a chunnais an ceud thigh, 'nuair a leagadh bunait an tìghe so fa chomhair an sùl, a' gul le guth àrd; agus bha mòran a' deanamh gair gu h-àrd le h-aoibhneas:

13 Air chor as nach b'urrainn an sluagh fuaim gair an aoibhneis aithneachadh, seach tuaim gul an t-sluaigh; oir rinn an sluagh gair mhòr, agus chualas an fhuaim an cèin.

CAIB. IV.

AGUS chuala naimhdean Judah agus Bheniamin gu'n robh clann a' bhraighdeanais a' togail an teampull do'n Tighearna Dia Israeil:

2 Agus thàinig iad gu Serubabel, agus gu cinn nan aithriche, agus thubhairt iad riu, Togaidh sinne maille ribh; oir tha sinne ag iarraidh bhur Dè-sa mar sibh féin, agus dhasan tha sinn ag iqradh o làithibh Esarhadoin rìgh Asiria, a thug a nìos an so sinne.

3 Ach thubhairt Serubabel agus Iesua agus a' chuid eile do cheannailn aithriche Israeil riu, Cha bhuin e dhuibhse tìgh a thogail maille ruinne d'ar Dia-ne; oir togaidh sinn féin 'nar n-aonar do'n Tighearna Dia Israeil, mar a dh'àithn Cìrus rìgh Pherisia dhuinn.

4 Uime sin dh'anmhuinnaich sluagh na tìre lànhan sluaigh Judah, agus chuir iad dragh orra anns an togail;

5 Agus thuarasdalaich iad comhairlich 'nan aghaidh, a bhacadh an ruìn rè uile làithean Chiruis rìgh Pherisia, eadhon gu'n do rìghich Darius rìgh Pherisia.

6 Agus an uair a rìghich Ahasuerus, ann an toiseach a rìoghachaidh, sgrìobh iad litir-chasaid an aghaidh luchd-ait-eachaidh Judah agus Ierusalem.

7 Agus ann an làithibh Artacserceis sgrìobh Bislam, Mitridat, Tabeel, agus a' chuid eile d'an cuideachd, gu Artacserceses rìgh Pherisia; agus bha sgrìobhadh na litireach ann an sgrìobhadh nan Sirianach, agus air a mhìneachadh anns a' chànan Shìdianaich.

8 Sgrìobh Rehum an t-àrd chomhairleach, agus Simsai an sgrìobhaiche, litir an aghaidh Ierusalem gu h-Art-

acserceses an rìgh anns na briathraibh so:

9 An sin sgrìobh Rehum an t-àrd chomhairleach, agus Simsai an sgrìobhaiche, agus a' chuid eile do'n cuideachd, na Dinathaich, na h-Apharsachaich, na Tarpelaich, na h-Apharsaich, na h-Archebbich, na Babilonaich, na Susanchaich, na Dehabhaich, na h-Elamaich,

10 Agus a' chuid eile do na cinnich a thug Asnapar mòr agus urramach a nall, agus a shuidhich e ann am bailtibh Shamarìa, agus a' chuid eile air an taobh so do'n amhainn, agus ann an leithid so do àm.

11 Is e so dùblachadh na litireach a chuir iad d'a ionnsuidh: Gu h-Artacserceses an rìgh, do sheirbhisich, na daoine air an taobh so do'n amhainn, agus aig a leithid so do àm.

12 Biodh fios aig an rìgh gu bheil na h-Iudhaich a thàinig a nìos uait d'ar n-ionnsuidh air teachd gu h-Ierusalem, a' togall a' bhàile cheannaircìch agus uile sin, agus a' cur suas a bhallachan, agus a' ceangal r'a chéile nam bunait.

13 Bitheadh a nìs fios aig an rìgh, ma thogar am baile so, agus ma chuirear suas a bhallachan, nach ioc iad gearradh, cis, no càin, agus gu'n toir thu call air teachd a steach nan rìgh.

14 A nìs a chionn gu bheil sinne air ar beathachadh o'n lùchairt, agus nach 'eil e iomchuidh dhuinn easurram an rìgh fhaicinn, uime sin chuir sinn litir uainn, agus thug sinn fios do'n rìgh,

15 Chum gu'n rannsaichear ann an leabhar eachdraidh t'aithriche, agus gu'm faigh thu anns an leabhar eachdraidh, agus gu'm bi fios agad gu bheil am baile so 'na bhàile ceannairceach, agus diùbhalach do rìghribh agus do mhòr-roinnibh, agus gu'n robh iad a' deanamh duaireachais 'na mheadhon san t-sean aimsir: air son so sgrìosaidh am baile so.

16 Tha sinn a' toirt fios do'n rìgh, ma thogar am baile so, agus ma chuirear suas a bhallachan, an sin nach bi cuibhrionn air bith agad air an taobh so do'n amhainn.

17 Chuir an rìgh freagradh gu Rehum an t-àrd chomhairleach, agus Simsai an sgrìobhaiche, agus a' chuid eile d'an cuideachd a bha chòmhnuidh ann an Samaria, agus a' chuid eile an taobh thall do'n amhainn, Sìth, agus aig a leithid so do àm.

18 An litir a chuir sibh a m' ionnsuidh, leughadh gu soilleir a m' làthair i.

19 Agus thugadh àithne leam, agus rannsaicheadh, agus f'uaradh a mach gu'n robh am baile so o shean ag éirigh an aghaidh rìghrean, agus gu'n d'rinneadh ceannaire agus duaireachas ann,

20 Agus bha rìghrean cumhachdach ann an Ierusalem, a riaghlaich os an ceann-san uile air an taobh thall do'n amhainn; agus dh'locadh gearradh, cis, agus càin doibh.

21 Thugaibhse nis àithne, a thoirt air na daoine sin sgur, agus nach togar am baile sin gus an tig ordugh uamsa.

22 Thugaibh an aire ma ta nach dean sibh mearachd an so. C'ar son a dh'fhàsadh calltach ann gu cron nan rìgh?

23 An sin an uair a leughadh dùblachadh litreach Artacerseis an rìgh an làthair Rehuim, agus Shimsai an sgrìobhaiche, agus an cuideachd, chaidh iad le cabhaig suas gu h-Ierusalem a dh'ionnsaidh nan Iudhach, agus thug iad orra sgur leis an làimh làidir.

24 An sin sguir obair tìghe Dhé, a ta ann an Ierusalem. Sguir i gus an dara bliadhna do rìoghachadh Dhariuis rìgh Phersia.

CAIB. V.

ACH rinn Hagai am fàidh, agus Sechariah mac Ido an fhàidh, fàidheadaireachd do na h-Iudhach a bha ann an Iudah agus ann an Ierusalem, fàidheadaireachd dhoibh ann an ainm an Tighearna Dé Israeil.

2 An sin dh'éirich Surababel mac Shealtieil, agus Iesua mac Iosadaic, agus thòisich iad air tìghe Dhé a thogail, a tha ann an Ierusalem: agus maille riu-san bha fàidhean Dhé a' cuideachadh leo.

3 Anns an àm sin féin thàinig d'an ionnsuidh Tatnai, an t-uachdaran air an taobh so do'n amhainn, agus Setar-bosnai, agus an cuideachd, agus mar so thubhairt iad riu, Cò thug ordugh dhuibhse an tìgh so a thogail, agus na ballacha so a dheanamh suas?

4 An sin thubhairt iad riu air an dòigh so, C'ainm a th' air na daoineibh a tha togail na h-aitreabh so?

5 Ach bha sùil an Dé air seanairibh nan Iudhach, agus cha d'thug iad orra sgur, gus an d'thàinig a' chùis a dh'ionnsuidh Dhariuis; agus an sin thugadh freagradh le litir mu thimchioll so:

6 Dùblachadh na litreach a chuir Tatnai an t-uachdaran air an taobh so do'n amhainn, agus Setar-bosnai agus a chuideachd na h-Arphasachaich, a bha air an taobh so do'n amhainn, a dh'ionnsuidh Dhariuis an rìgh:

7 Chuir iad litir d'a ionnsuidh, anns an robh sgrìobhta mar so: Gu Darius an rìgh, gach uile shìochaint.

8 Biodh fios aig an rìgh gu'n deachaidh sinn gu mòr-roinn Iudea, a dh'ionnsuidh tìghe an Dé mhòir, a tha 'ga thogail le clachaibh mòra, agus tha fìodh air a chur anns na ballachaidh, agus tha'n obair so a' dol gu

luath air a h-aghaidh, agus a' solròh-eachadh 'nan làmhaidh.

9 An sin dh'fheòraich sinn do na seanairibh sin, [agus] mar so thubhairt sinn riu, Cò thug dhuibh ordugh an tìgh so a thogail, agus na ballacha so chur suas?

10 Agus mar an ceudna dh'fheòraich sinn an ainmean dlubh, a thoirt fios duit, a chum gu'n sgrìobhamaid ainmean nan daoine a bh'air an ceann.

11 Agus mar so thug iad freagradh dhuinn, ag ràdh, Is sinne seirbhisich Dhé nan nèamh agus na talmhainn, agus tha sinn a' togail tìghe a chaidh thogail iomadh bliadhna roimhe so, a thog agus a chrìochnaich rìgh mòr a bh'air Israel.

12 Ach an uair a bhrosnaich ar n-aithriche Dia nèimh gu feirg, thug e thàiris iad do làimh Nebuchadnesair rìgh Bhabìloin a' Chaldeanaich, a sgrìos an tìgh so, agus a thug an sluagh leis do Bhabìloin.

13 Ach ann an ceud bhliadhna Chirus rìgh Bhabìloin, thug rìgh Chirus ordugh tìgh so Dhé a thogail.

14 Agus mar an ceudna soithichean òir agus airgid tìghe Dhé, a thug Nebuchadnesar as an teampull a bha ann an Ierusalem, agus a thug e leis do theampull Bhabìloin, iad sin thug rìgh Chirus a mach á teampull Bhabìloin, agus thugadh iad do fhear d'am b'ainm Sesbadsar, a rinn e 'na uachdaran;

15 Agus thubhairt e ris, Gabh na soithiche so, imich, thoir leat iad do'n teampull a ta ann an Ierusalem, agus biodh tìgh Dhé air a thogail 'na àit.

16 An sin thàinig Sesbadsar sin, agus leag e bunait tìghe Dhé a ta ann an Ierusalem: agus o'n àm sin gus a nis tha e 'ga thogail, agus cha 'n 'eil e fathast crìochnaichte.

17 A nis uime sin, ma's maith leis an rìgh, deanar rannsachadh ann an tìgh ionnhaìs an rìgh a ta ann am Babilon, a dh'fheuchainn an d'thugadh an t-ordugh so le rìgh Chirus, tìgh so Dhé a thogail ann an Ierusalem, agus cuireadh an rìgh fios d'ar n-ionnsuidh cìod i a thoil a thaobh an nì so.

CAIB. VI.

AN sin thug Darius an rìgh ordugh seachad, agus rannsaich iad ann an tìgh nan leabhar, far an robh na h-ionnhaìs air an tasgaidh ann am Babilon.

2 Agus fhuaradh ann an Achmeta, anns an lùchairt a ta ann am mòr-roinn nam Medach, clàr, agus mar so bha sgrìobhta ann gu bhì air a chumail air chuimhne.

3 Ann an ceud bhliadhna Chirus an rìgh, thug Chirus an rìgh ordugh seachad a thaobh tìghe Dhé ann an Ierusalem, Biodh an tìgh air a thogail, an t-àit anns an d'lobair iad lobairtean, agus a bhunaitean air an suidh-

eachadh gu làidir: 'airde, trì fichead làmh-choille; a leud, trì fichead làmh-choille:

4 Trì sreathan do chlachaihb mòra, agus sreath do fhiodh nembha; agus luasaichear an costus á tigh an rìgh.

5 Agus mar an ceudna aisgear soithichean òir agus airgid tìghe Dhé, a thug Nebuchadnesar as an teampull a ta ann an Ierusalem; agus a thug e leis do Bhabilon, agus thugar a ris iad do'n teampull a ta ann an Ierusalem, *gach aon d'a àit féin*, agus suidhich iad ann an tìgh Dhé.

6 A nis a Thatnai, uachdarain air an taobh thall do'n amhainn, a Shetar-bosnai, maille ri'r cuideachd na h-Arphasachaich a tha air an taobh thall do'n amhainn, bithibhse fada o sin:

7 Leigibh le obair tìghe so Dhé: togadh uachdaran nan Iudhach, agus seanairean nan Iudhach, tìgh so Dhé 'na àit.

8 Agus tha mise a' toirt orduigh a thaobh na nì sibh ri scanairibh nan Iudhach sin, chum tìgh so Dhé a thogail; eadhon gu'n tugar do mhaoin an rìgh, do'n chis air an taobh thall do'n amhainn, costus air ball do na daoinibh sin, a chum nach cuirfear bacadh orra.

9 Agus na tha dh'easbhuidh orra, araon tairbh òga, agus reitheachan, agus uain, air son lobairte-loisgte Dhé nèimh, cruithneachd, salann, fìon, agus oladh, a réir orduigh nan sagart a ta ann an Ierusalem, thugar gu cinn-teach dhoibh o là gu là, gu'n f hailing-eadh.

10 A chum gu'n toir iad seachad tabhartais deadh-bholaidh do Dhia nèimh, agus gu'n dean iad orduigh air son beatha an rìgh agus a mhac.

11 Mar an ceudna thug mi seachad ordugh, ge b'e neach a dh'atharraich-eas an focal so, gu'n spionarsios fìodh às a thìgh, agus an uair a chuirear suas e, gu'n crochar air e, agus gu'n deanar a thìgh 'na òtrach air son so.

12 Agus an Dia a thug air 'ainm còmhnuidh a ghabhail an sin, gu'n sgriosadh esan na rìghrean sin uile, agus an sluegh a shìneas a mach an làmh a dh'atharrachadh agus a sgrios tìghe Dhé a ta ann an Ierusalem. Thug mise Darius ordugh seachad; deanar an nì gu luath.

13 An sin rinn Tatnai an t-uachdaran air an taobh so do'n amhainn, Setar-bosnai, agus an cuideachd, gun dàil a réir an fhìos a chuir Darius an rìgh uaith.

14 Agus thog seanairean nan Iudhach, agus shoirbhich leo a réir fàidh-eadaireachd Hagai an fhàidh, agus Shechariah mhic Ido; agus thog iad agus chrìochnaich iad, a réir àithne Dé Israeil, agus a réir àithne Chiruis agus Dhariuis, agus Artacercseis rìgh Phersia.

15 Agus chrìochnaich eadh an tìgh

so air an treas là do'n mhìos Adar, a bha anns an t-seathbhadh bliadhna do rìoghachadh Dhariuis an rìgh.

16 Agus chum clann Israeil, na sagairt agus na Lebhithich, agus a' chuid eile do chloinn a' bhraighdeanais, coisreagadh tìghe so Dhé le gairdeachas:

17 Agus dh'ìobair iad aig coisreagadh tìghe so Dhé, ceud tarbh òg, dà cheud reithe, ceithir chetid uan; agus mar ìobairt-pheacaidh air son Israeil uile, dà bhoc dheug ghaibhre, a réir àireimh threubh Israeil.

18 Agus shuidhich iad na sagairt 'nan rounibh, agus na Lebhithich 'nan sealaidh, air son seirbhìs Dhé, a ta ann an Ierusalem; mar a ta e sgrìobhta ann an leabhar Mhaois.

19 Agus chum clann a' bhraighdeanais a' chàisg air a' cheathramh là deug do'n cheud mhìos.

20 Oir ghlanadh na sagairt agus na Lebhithich le chéile: bha iad uile glan, agus mharbh iad a' chàisg do chloinn a' bhraighdeanais uile, agus d'am bràithribh na sagartaibh, agus dhoibh féin.

21 Agus dh'ith clann Israeil a thàinig air an às o'n bhraighdeanas, agus iadsan uile a dhealaich iad féin d'an ionnsuidh o shalchar chinneach na tìre, a dh'iarraidh an Tìghearna Dé Israeil.

22 Agus chum iad féill an arain neo-ghoirtichte seachd làithean le h-aobhneas: oir rinn an Tìghearna aobhinn iad, agus thionndaidh é cridhe rìgh Asiria d'an ionnsuidh, a neartachadh an làmhan ann an obair tìghe Dhé, Dhé Israeil.

CAIB. VII.

AGUS an déigh nan-nithe sin, ri linn Artacercseis rìgh Phersia, chaidh Esra mac Sheraiah, mhic Asariah, mhic Hilciah,

2 Mhìc Shaluim, mhìc Shadoic, mhìc Ahituib,

3 Mhìc Amariah, mhìc Asariah, [mhìc Iohanain, mhìc Asariah, mhìc Ahimaais, mhìc Shadoic, mhìc Ahituib, mhìc Amariah,] mhìc Mheraioit,

4 Mhìc Sheraiah, mhìc Udsi, mhìc Bhuic,

5 Mhìc Abisua, mhìc Phìnehais, mhìc Eleasair, mhìc Aaroin an àrd shagairt.

6 Chaidh Esra so suas o Bhabilon, agus e 'na sgrìobhnaiche deas ann an lagh Mhaois, a thug an Tìghearna Dia Israeil seachad: agus thug an rìgh dha, a chionn gu'n robh làmh an Tìghearna a Dhé air, 'iarrtus uile.

7 Agus chaidh cuid do chloinn Israeil, agus do na sagartaibh, agus do na Lebhithich, agus do'n luchd-seinn, agus do na dorsairibh, agus do na Netinich, suas gu h-Ierusalem, anns an t-seachdamh bliadhna do Artacercseis an rìgh,

8 Agus thàinig e gu h-Ierusalem anns a' chùigeadh mìos, a *bha* anns an t-seachdamh bliadhna do'n rìgh.

9 Oir air a' cheud *là* do'n cheud mhìos thòisich e air dol suas o Bhabylon, agus air a' cheud *là* do'n chùigeadh mìos thàinig e gu h-Ierusalem, a chionn gu'n robh lagh mhaith a Dhé air.

10 Oir dh'ulluich Esra a chridhe a dh'iarraidh lagha an Tighearn, agus g'a dheanamh, agus a theagasg ann an Israel reachdan agus bhreitheanas.

11 Agus *is* e so dùblachadh na litreach a thug rìgh Artacserces do Esra an sagart, an sgrìobhaiche, sgrìobhaiche bhriathar aitheantan an Tighearn, agus a reachdan do Israel:

12 Artacserces rìgh nan rìgh, gu Esra an sagart, sgrìobhaiche lagha Dhé nan nèamh, gach uile *shith*, agus 'na leithid so do àm.

13 Tha mi a' toirt orduigh, iadsan uile ann an rìoghachd do shluagh Israeil, agus d'a shagartaibh, agus d'a Lebhitheach, leis an àill triall do h-Ierusalem, gu'n téid iad maille riutsa:

14 A' thaobh gu'n do chuireadh thu leis an rìgh, agus le 'sheachd comhairleachaibh, a dh'fhiosrachadh mu thimchìoll Iudah agus Ierusalem, a réir lagha do Dhé a *ta* ann ad làimh;

15 Agus a thoirt leat an airgid agus an òir, a thug an rìgh agus a chomhairlich d'an toil féin do Dhia Israeil, aig *am bheil* àite-comhnuidh ann an Ierusalem;

16 Agus an airgid agus an òir uile a gheibh thu ann an uile mhòr-roinn Bhabylon, maille ri tabhartas saorthoile an t-sluagh agus nan sagart, a' toirt seachad d'an sàòr-thoil air son tighe an Dé, a *ta* ann an Ierusalem:

17 A chum gu'n ceannaich thu air ball leis an airgid so tairbh òga, rèitheachan, uain, agus an tabhartais-bìdh, agus an tabhartais-dìbhe, agus gu'n lobair thu iad air altair tighe bhur Dé a *ta* ann an Ierusalem.

18 Agus ge b'e ni a's maith leat féin agus le d' bhràithribh a dheanamh leis a' chuid eile do'n airgid agus do'n òr, a réir toile bhur Dé dean-aibh.

19 Na soithiche mar an ceudna a tha air an tabhairt duit, air son seirbhìs tighe do Dhé, thoir seachad am fianuis Dé Ierusalem.

20 Agus ge b'e ni tuilleadh a bhios feumail air son tighe do Dhé, a chi thu sobhar air a bhùileachadh, builich e á tigh-ionmhais an rìgh.

21 Agus tha mise, mise féin Artacserces an rìgh, a' toirt orduigh do uile luchd-coimhead an ionmhais a *ta* air an taobh thall do'n amhainn, ge b'e ni a dh'iarra Esra an sagart, sgrìobhaiche lagha Dhé nan nèamh oirbh, gu'n deanar air ball e;

22 Gu ruig ceud tàlann airgid, agus

gu ruig ceud tomhas cruithneachd, agus gu ruig ceud bat fìona, agus gu ruig ceud bat olaidh, agus salann gun àireamh.

23 Gach ni a *ta* a réir àithne Dhé nan nèamh, deanar gu cùramach e do thigh Dhé nan nèamh, air eagal gu'm bi fearg an aghaidh rìoghachd an rìgh agus a mhac.

24 Mar an ceudna *tha* sinn a' toirt fìos duibh a thaobh nan sagart uile agus nan Lebhitheach, an luchd-seinn; nan dorsair, nan Netineach, no sheirbhiseach tighe so Dhé, nach feudar gearradh, eis, no cain a chur orra.

25 Agus suidhich thusa, Esra, a réir gliocais do Dhé, a *ta* ann ad làimh, uachdarain, agus breitheamhna, a bheir breth air an t-sluagh uile a *ta* air an taobh thall do'n amhainn, orra-san uile d'an aithne laghanna do Dhé; agus teagaisgibh iadsan do nach aithne *iad*.

26 Agus gach neach nach dean a réir lagha do Dhé agus lagha an rìgh, deanar breitheanas air ball air, ma's ann a chum bàis, no chum fògraidh, no chum ùbhlaidh, no chum prìosain.

27 Beannaichte *gu robh* an Tighearn Dia ar n-aithriche, a chuir mar so ann an crìdhe an rìgh, a dheanamh tighe an Tighearn, a *ta* ann an Ierusalem, maiseach;

28 Agus a fhuair tròcair dhomhsa am fianuis an rìgh agus a chomhairleach, agus am fianuis uile uachdarana cumbachdach an rìgh: agus neartaicheadh mi a chionn gu'n robh làmh an Tighearna mo Dhé orm; agus chruinnich mi á h-Israel daoine taghta gu dol suas maille rium.

CAIB. VIII.

AGUS *is* iad so cinn an aithriche, agus an àireamh a réir an ginealach, a chaidh suas maille rium o Bhabylon, ri linn Artacserces an rìgh:

2 Do mhacaibh Phinehais; Gersom: do mhacaibh Itamair; Daniel: do mhacaibh Dhaibhidh; Hatus.

3 Do mhacaibh Shechaniah; ****: do mhacaibh Pharois; Sechariah: agus maille ris-san *bha* air an àireamh a réir an ginealach do fhiriounaich ceud agus leth-cheud.

4 Do mhacaibh Phahat-mhoais; Elieonai mac Sherahiah, agus maille ris dà cheud firiunnach.

5 Do mhacaibh [Shatu:] Sechaniaf mac Iahasieil, agus maille ris trì cheud firiunnach.

6 Agus do mhacaibh Adin; Ebed mac Ionatain, agus maille ris leth-cheud firiunnach.

7 Agus do mhacaibh Elaim; Iesiah mac Ataliah, agus maille ris trì fichead agus deich firiounaich.

8 Agus do mhacaibh Shephathiah;

Sebadiah mac Mhícheaél, agus maille ris ceithir fichead firionnach.

9 Do mhacaibh Ioaib; Obadiah mac Iehieil, agus maille ris dà cheud agus ochd firionnach dheug.

10 Agus do mhacaibh [Bhani;] Selomit mac Iosiphiah, agus maille ris ceud agus trí fichead firionnach.

11 Agus do mhacaibh Bhebai; Sechariah mac Bhebai, agus maille ris fichead agus ochd firionnach.

12 Agus do mhacaibh Asgaid; Iohanán, mac Hacatain, agus maille ris ceud agus deich firionnach.

13 Agus do mhacaibh deireannach Adoncaim; agus ts iad so an ainmean, Eliphelet, Ieiel, agus Semaiah, agus maille rin trí fichead firionnach.

14 Agus do mhacaibh Bhigbhai; Utaí agus Sabúd, agus maille riu trí fichead agus deich firionnach.

15 Agus chruinnich mí iad a dh'iénnsuídh na h-ainmne a tha teachd gu Ahabha, agus an sin dh'fhan sinn ann am búthaibh trí láithean, agus ghabh mí beachd do'n t-sluagh, agus do na sagairt, agus cha d'fhuair mí'n sin a h-aon do mhacaibh Lebhi.

16 An sin chuir mí fios air Elieser, air Ariel, air Semalah, agus air Elnatan, agus air Natan, agus air Sechariah, agus air Mesulam, príomh dhaoine; agus air Ioiarib, agus air Elnatan, daoine tuigseach.

17 Agus chuir mí iad le h-áithne gu Ido an ceann, aig áit Chasiphia, agus dh'innis mí dhoibh ciod a theireadh iad ri Ido, [agus] r'a bhráithribh na Netinich aig áit Chasiphia, gu'n tugadh iad d'ar n-ionnsuidh seirbhísich air son tìghe ar Dé.

18 Agus le làimh mhaith ar Dé oirnn thug iad d'ar n-ionnsuidh Issebel do mhacaibh Mhahli, mhic Lebhi, mhic Israeil, agus Serebiah agus a mhic agus a bhráithrean, ochd fíor dheug;

19 Agus Hasabiah, agus maille ris Iesiah do mhacaibh Mherari, a bhráithrean, agus am mic, fichead;

20 Agus do na Nefinich a dh'ordúich Daibhidh agus na h-uachdarain air son seirbhís nar Lebhithreach, dà cheud agus fichead Netineach: ghoireadh iad uile air ainm.

21 An sin ghairn mí trasgadh san áite sin aig amhainn Ahabha, chum gu'n irioslaicheamaid sinn féin am fianuis ar Dé, a dh'iarraidh air slighe cheirt dhuinn féin, agus d'ar cloinn bhig, agus d'ar maoin uile.

22 Oir bu nàir leam buidheann shaighdearan agus marc-sluagh iarraidh air an rìgh, a chuideachadh leinn an aghaidh an nàmhaid air an t-slighe; a chionn gu'n do labhair sinn ris an rìgh, ag ràdh, Tha làmh ar Dé chum maith orra-san uile a dh'iarraas e, ach a chumhachd agus 'Thearg nan aghaidh-san uile a thréigear e.

23 Uime sin thraisg sinn, agus dh'iarr sinn ar Dia air son so, agus dh'éisd e ri'n n-athcuinge.

24 An sin chuir mí air leth dà fhear dheug dhuibhsan a b'airde do na sagartaibh Serebiah, Hasabiah, agus deichbhear d'am bráithribh maille riu;

25 Agus thomhais mí dhoibh an t-airgiod, agus an t-òr, agus na soithichean, tabhartas tìghe ar Dé, a thug an rìgh, agus a chomhairlich, agus a dhaoine mòra, agus Israel uile a bha làthair, seachad;

26 Thomhais mí eadhon d'an làimh sè ceud agus leth-cheud tàlann airgid, agus do shoithichibh airgid ceud tàlann, agus ceud tàlann òir;

27 Agus fichead cuach òir do mhle darcon; agus dà shoitheach do umha buidh maith, luachmhor mar òr.

28 Agus thubhairt mí riu, *Tha sibhse naomha do'n Tighearn*, agus na soithichean naomha, agus an t-airgiod agus an t-òr 'na thabhartas saorthoile do'n Tighearna Dia bhur n-aithriche.

29 Deanaibh faire, agus coimhead-aibh, gu an cothromaich sibh iad am fianuis uachdarana nan sagart, agus nan Lebhithreach, agus uachdarana aithrichean Israeil ann an Ierusalem, ann an seòmraichibh tìghe an Tighearn.

30 Uime sin ghabh na sagairt agus na Lebhithich cothrom an airgid agus an òir, agus nan soitheach, chum an tabhairt gu h-Ierusalem a dh'ionnsuidh tìghe ar Dé.

31 Agus dh'imich sinn o amhainn Ahabha air an dara là deug do'n cheud mhìos, gu dol do h-Ierusalem; agus bha làmh ar Dé oirnn, agus shaor e sinn o làimh an nàmhaid, agus o'n làimh-san a bha deanamh feall-fholach air an t-slighe.

32 Agus thàinig sinn gu h-Ierusalem, agus dh'fhan sinn an sin trí làithean.

33 Agus air a' cheathramh là thomhaiseadh an t-airgiod agus an t-òr, agus na soithichean ann an tìgh ar Dé, le làimh Mheremot mhic Uriah an t-sagairt, agus maille ris bha Eleasar mac Phinehais, agus maille riu-san Iosabad mac Iesua, agus Nòadiah mac Bhinui, Lebhithich:

34 A réir àireimh agus a réir tomhais nan uile: agus sgrìobhadh an tomhas uile san àm sin.

35 Thug clann na muinntir a thugadh air falbh, agus a thàinig o'n bhraighdeanas, seachad iobairtean-loisgte do Dhia Israeil, dà tharbh dheug òg air son Israeil uile, ceithir fichead agus sè reithe deug, trí fichead agus seachd uain dheug, dà bhoc dheug ghaibhre mar iobairt-pheachaidh: iad uile 'nan iobairt-loisgte do'n Tighearn.

36 Agus thug iad seachad orduigh-ean an rìgh do ard-riaghlairibh an

righ, agus do na h-uachdaranaibh air an taobh so do'n amhainn; agus chuir iadsan an sluagh agus tigh Dhé air an aghaidh.

CAIB. IX.

A GUS an uair a rinneadh na nithe sin, tháinig na h-uachdarain an' ionnsuidh, ag rádh, Cha do dhealaich sluagh Israeíl, agus na sagairt, agus na Lebhithich iad féin o shluagh na tíre, a' deanamh a réir an gráineil-eachd, eadhon nan Canaanach, nan Hiteach, nam Peridseach, nan Iebusach, nan Amonach, nam Moabach, nan Eiphiteach, agus nan Amorach.

2 Oir ghabh iad d'am nigheanaibh dhoibh féin agus d'am macaibh, agus mheasg an síochd naomh iad féin ri sluagh nan tír: agus bha lámh nan uachdaran agus nan riaghlair air thoiseach anns a' chionta so.

3 Agus an uair a chuala mi an ní so, reub mi m'eudach, agus m'fhalluin, agus spion mi tuid do ghruaig mo chinn agus m'fheusag, agus shuidh mi síos fo uamhann.

4 An sin chruinnicheadh an' ionnsuidh iadsan uile a chriothnaich roimh bhriathraibh Dhé Israeíl, air son euceirt na muinntir a thugadh air falbh; agus shuidh mi fo uamhann gu ruig an iobairt-fheasgair.

5 Agus aig an iobairt-fheasgair dh'éirich mi o m' thuirse, le m'eudach agus m'fhalluin reubta umam, agus leag mi mi féin air mo ghluinibh, agus sgaoil mi mach mo lámhan a dh'ionnsuidh an Tighearna mo Dhé.

6 Agus thubhairt mi, O mo Dhia, tha nár orm agus rudhadh gruaidh m'aghaidh thogail riutsa, mo Dhia: oir tha ar n-eucearta air fás lionmhor os ar ceann, agus tha ar cionta air éirigh suas gu neamh.

7 O láithibh ar n-áthriche bha sinn ann an cionta mór gu ruig an là 'n diugh, agus air son ar n-eucearta thugadh thairis sinn féin, ar righrean, ar sagairt do lámh righrean nan tír do'n chlaidheamh, do dhaorsa, agus do chreachadh, agus do náire gnúise, mar air an là 'n diugh.

8 Agus a nis car tamuill bhig nochdadh grás o'n Tighearn ar Dia, a dh'fhágail duinn fuighill, agus a thabhairt tairnge dhuinn 'na ionad naomh, chum gu'n soillsicheadh ar Dia ar súilean, agus gu'n tugadh e dhuinn beagan beothachaidh 'nar daorsa:

9 Oir bha sinne 'nar tráillibh, gídh-eadh 'nar daorsa cha do thréig ar Dia sinn, aoh' fhuair e trócair dhuinn ann an súilibh righrean Phersia, a thoirt duinn ath-bheothachaidh a chur suas tìge ar Dé, agus a leasachadh na mhilleadh ann, agus a thoirt duinn balla ann an Iudah agus ann an Ierusalem.

10 Agus a nis, O ar Dia, ciod a' thair sinn an déigh so? oir thréig sinn t'áitheantan,

11 A dh'áithn thu le d' sheirbhísich na fáidhean, ag rádh, Tha'n talamh d'am bheil sibh a' dol g'a shealbhachadh, 'na thalamh neoghlan le neoghloine shluagh nan tír; le'n gráineil-eachdaibh, a lion e o cheann gu ceann le'n sa'char.

12 A nis ma ta na tugaibh bhur nigheana d'am macaibh; agus an nigheana-san na gabhaibh do bhur macaibh-sa, agus na b-iarraibh an síth, no an saobhbreas gu bráth; chum gu'm bi sibh láidir, agus gu'n ití sibh maith an fhearainn, agus gu'm fág sibh e 'na oighreachd do'r cloinn gu bráth.

13 Ach an déigh gach ní a tháinig oirnn air son ar droch oibre, agus air son ar cionta mhóir, o nach d'rinn thusa ar Dia peanas oirnn a réir ar droch thoilteanas, agus gu'n d'thug thu dhuinn a leithid so do shaorsa;

14 Nam briseamaid a ris t'áitheantan, agus nan deanamaid cleamhnas ri sluagh nan gráineileachd sin, nach biodh fearg ort ruinn gas an cuireadh tu as duinn, air chor as nach biodh fuigheall no dol as ann?

15 A Thighearna Dhé Israeíl, is ceart thusa, oir tha sinn a láthair a tháinig as, mar air an là 'n diugh. Feuch, tha sinn a'd' fhianuis 'nar peacannaibh: oir cha'n urrainn sinn seasamh a'd' fianuis air son so.

CAIB. X.

A NIS an uair a rinn Esra urnuigh, agus a dh'aidich e, a' gul, agus 'ga thilgeadh féin síos fa chómhair tìge Dhé, chruinnich d'a ionnsuidh á h-Israel comhchruinneachadh romhór do fhearaidh, agus do mhnaibh, agus do chlòinn; oir gbuil an sluagh gu mòr.

2 Agus labhair Sechaniah mac Iehiel, aon do mhacaibh Elaim, agus thubhairt e ri h-Esra, Pheacaich sinn an aghaidh ar Dé, agus ghabh sinn d'ar n-ionnsuidh mnàì choimheach do shluagh na tíre: ach a nis tha dòchas aig Israel a thaobh an ní so.

3 A nis uime sin deanamaid coimheangal ri'r Dia, na mnàì uile a chur uainn, agus iadsan a rugadh leo, a réir combairle mo thighearn, agus na muinntir a chriothnaicheas ri áithean ar Dé, agus deanar a réir an lagha.

4 Eirich; oir dhuitse buinidh an ní so, agus bithidh sinn e maille riut: gabh misneach, agus dean.

5 Agus dh'éirich Esra, agus thug e air na h-àrd shagartaibh, na Lebhithich, agus Israel uile micnáchadh, gu'n deanadh lad a réir an fhocail so; agus mhionnaich iad.

6 An sin dh'éirich Esra o làthair tìge Dhé, agus chaidh e do sheomar

Iohanán, mhic Eliasb : agus an uair a tháinig e 'n sin, cha d'ith e aran, agus cha d'ól e uisge; oir rinne bròn air son cionta na muinntir a thugadh air falbh.

7 Agus thug iad gairm air feadh Iudah agus Ierusalem, do uile chloinn a' bhraighdeanais, iad a chruinneachadh ri chéile gu h-Ierusalem;

8 Agus ge b'é neach nach tigeadh an ceann thri láithean, a réir comhairle nan uchdarán agus nan seanair, gu'n tugadh uaith a mhaoin uile, agus gu'm biodh e féin air a dhealachadh o chomhchruinneachadh na muinntir a thugadh air falbh.

9 Agus chruinnicheadh fir Iudah agus Bheniamin uile gu h-Ierusalem an ceann thri láithean; *bha e anns an naothadh míos*, air an fhicheadamh lá do'n mhíos: agus shuidh an sluagh uile ann an sráid tige Dhé, air chrith air son an ní so, agus air son an uisge mhóir.

10 Agus dh'éirich Esra an sagart, agus thubhairt e riu, Pheacaich sibh, agus ghabh sibh dhuibh féin mnáí choimheach a mbeudachadh peacaidh Israeil.

11 A nis ma ta deanaibh aidmheil do'n Tighearna Dia bhur n-aithriche, agus coimhlionaibh a thoil; agus dealaichibh sibh féin o shluagh na tíre, agus o na mnaibh coimheach.

12 Agus fhreagair an coimhthional uile, agus thubhairt iad le guth árd, Mar sin, a réir t'fhocail, *tha e ceangailte oirne a dheanamh.*

13 Ach *tha'n* sluagh lionmhor; agus *is* am mór uisge e, agus cha'n urrainn sinn seasamh a muigh, agus cha'n obair aoin lá, nó dá lá so; oir tha sinn lionmhor a pheacaich anns an ní so.

14 Seasadh a nis ar n-uchdarán do'n choimhthional uile, agus aig amannaibh suidhichte thigeadh iad-san uile 'nar bailtibh a ghabh dhoibh féin mnáí chomheach, agus maille riu seanairean gach baile, agus a bhreitheamhna, agus an t-ionndaidhear fearg laiste ar Dé uainn a thaobh an ní so.

15 Sheas a mháin Ionatan mac Asaheil, agus Iahasiah mac Thiebhab, air son so: agus chuidich Mesulam agus Sabetai an Lebhtheach leo.

16 Agus rinn clann a' bhralghdeanais mar sin; agus dhealacheadh Esra an sagart, agus cinn áraldh nan aithriche a réir tige an aithriche, agus iad uile a réir an ainmean, agus shuidh iad síos air a' cheud lá do'n deiseamh míos a rannsachadh na cúise.

17 Agus chríochnaich iad a thaobh nan daoine uile a ghabh dhoibh féin mnáí choimheach, air a' cheud lá do'n cheud mhíos.

18 Agus am measg mhac nan sag-

art fhuaradh a ghabh dhoibh féin mnáí choimheach: Do mhacaibh Iesua, mhic Iosadaic, agus a bhráithrean; Maaseiah, agus Elieser, agus Iarib, agus Gedaliah.

19 Agus thug iad an lámha gu'n cuireadh iad uatha am mnáí; agus air dholbh bhl ciontach, *thug iad* reithe do'n treud air son an cionta.

20 Agus do mhacaibh Imeir; Hanani, agus Sebadiah.

21 Agus do mhacaibh Harim; Maaseiah, agus Eliah, agus Semaiah, agus Iehlel, agus Udsiah.

22 Agus do mhacaibh Phasuir; Elioenai, Maaseiah, Ismael, Netanceel, Iosabad, agus Elasa.

23 Agus do na Lebhthich; Iosabad, agus Simel, agus Celaiah, (*is e sin Celita*), Petahiah, Iudah, agus Elieser.

24 Agus do'n luchd-selnn; Eliasib; agus do na dorsairibh; Salum, agus Telem, agus Uri.

25 Agus do Israel: Do mhacaibh Pharois; Ramaiah, agus Iesiah, agus Malchiah, agus Mlamin, agus Elieser, agus Malchiah, agus Benaiah.

26 Agus do mhacaibh Elaim; Mataniah, Sechariah, agus Iehlel, agus Abdi, agus Ierlmot, agus Eliah.

27 Agus do mhacaibh Shatu; Elioenai, Eliasib, Mataniah, agus Ieremot, agus Sabad, agus Asla.

28 Agus do mhacaibh Bhebai; Iehohanán, Hananlah, Sabai, agus Atlah.

29 Agus do mhacalbh Bhani; Mesulam, Maluch, agus Adaiah, Iasub, agus Seal, agus Ramot.

30 Agus do mhacaibh Phahat-mho-aib; Adna, agus Chelal, Benaiah, Maaselah, Mataniah, Besaleel, agus Binui, agus Manaseh.

31 Agus do mhacaibh Harim; Elieser, Isiah, Malchiah, Semaiah, Simeon,

32 Benjámin, Maluch, agus Semariah.

33 Do mhacalbh Hasuim; Matenai, Matatah, Sabad, Eliphelet, Ieremai, Manaseh, agus Simeil.

34 Do mhacalbh Bhani; Maadaí, Amram, agus Uel,

35 Benalah, Bedaiah, Chelub,

36 Bhaniah, Meremot, Eliasib,

37 Mataniah, Matenai, agus Iasau,

38 Agus Banl, agus Binui, Simeil,

39 Agus Selernlah, agus Natan, agus Adaiah,

40 Machnadebal, Sasai, Sarai,

41 Asareel, agus Selemiah, Semariah,

42 Salum, Amariah, agus Ioseph.

43 Do mhacaibh Nebo; Ieiel, Matitiah, Sabad, Sebina, Iadau, agus Ioel, Benaiah.

44 Ghabh iad sin uile dholbh féin mnáí choimheach; agus aig cuid diubh bha mnáí ris an robh clann aca.

NEHEMIAH.

CAIB. I.

BRÍATHRA Nebemiah mhic Hach-aliah. Agus tharlaidh anns a' mhíos Chisleu, anns an fhicheadamh bliadhna, nuair a bha mi ann an Susan an lúchairt,

2 Gu'n d'thàinig Hanani, aon do m' bhràithribh, e féin agus daoine do Iudah; agus dh'fhéaraich mi dhiubh a thaobh nan Iudhach a chaidh as, a dh'fhágadh do'n bhraighdeanas, agus nu thimchioll Ierusalem.

3 Agus thubhairt iad rium, *Tha'm fuigheall a dh'fhágadh do'n bhraighdeanas an sin anns a' mhòr-roinn, ann an àmhghar mòr agus ann am mì-chliu; agus bhriseadh balla Ierusalem sìos, agus loisgeadh a geatacha le teine.*

4 Agus an uair a chuala mi na briathra so, shuidh mi sìos, agus ghuil mi, agus rinn mi bron làithean àraidh, agus thraisg mi, agus rinn mi urnuigh am fianuis Dhé nan nèamh,

5 Agus thubhairt mi, Guidheam ort, a Thighearna, Dhé nan nèamh; an Dia mòr agus uamhasach, a ghleidheas coimhcheangal agus tròcair dhoibhsan a ghràdhachas e, agus a choimheadas a'aitheantas;

6 Bìodh do chluas a nis furachar, agus do shùilean fosgailte, chum gu'n cùid thu ri urnuigh t'oglaich, a tha mi a' deanamh a'd' fhianuis a nis, a là agus a dh'oidhche, air son chloinn Israeil t'oglach: agus *tham i'g* aideachadh pheacanna chloinn Israeil, a pheacaich sin a'd' aghaidh: pheacaich araou mise agus tigh m'athar.

7 Rinn sinn gu ro-thruaillidh a'd' thaobh-sa, agus cha do ghléidh sinn na h-àitheanta, no na reachda, no na breitheanas a dh'aithn thu do t'oglach Maois.

8 Cuimhnich, guidheam ort, am focal a dh'aithn thu do t'oglach Maois, ag ràdh, *Ma* pheacaicheas sibh, sgapaidh mise sibh ara measg nan cinn-each.

9 Ach *ma* philleas sibh a m'ionnsuidh, agus gu'n coimhid sibh m'aitheantas, agus gu'n dean sibh iad, ged robb iad dhibh air an tilgeadh a mach do'n chuid a's ionallaiche do nèamh, cruinnichidh mi as a sin iad, agus bbeir mi iad do'n àit a thagh mi, a chur m'ainme an sin.

10 A nis *is* iad so do sheirbhisich agus do shluagh, a shaor thu le d' mhòr chumhachd, agus le d' làimh thréin.

11 A Thighearna, guidheam ort, biodh do chluas a nis furachar ri h-urnuigh do sheirbhisich, agus ri

h-urnuigh t'oglach, le'm miann eagal t'ainme bhì orra: agus soirbhich, guidheam ort, le d' sheirbhisich an diugh, agus thoir dha tròcair ann an sealladh an duine so. A nis bha mise a'm' ghille-cupain aig an rìgh.

CAIB. II.

AGUS tharlaidh ann am mìos Nisain, anns an fhicheadamh bliadhna do Artacesces an rìgh, gu'n robb fion roimhe; agus ghabh mi am fion, agus thug mi e do'n rìgh. Agus cha robb mise roimhe sin dubhach 'na fhianuis.

2 Uime sin thubhairt an rìgh rium, C'ar son a tha do ghnùis dubhach, agus gun thu bhì tinn? cha ni eile so ach cràdh cridhe. Agus bha eagal mòr orm;

3 Agus thubhairt mi ris an rìgh, Gu maireadh an rìgh gu bràth: c'ar son nach biodh mo ghnùis dubhach, an uair a tha 'm baile, àit-adhlacaidh m'aitriche, air fhàsachadh, agus a gheatachan air an caitheadh le teine?

4 Agus thubhairt an rìgh rium, Ciod e so a tha thu ag iarraidh? Agus rinn mi urnuigh ri Dia nan nèamh:

5 Agus thubhairt mi ris an rìgh, Ma's maith leis an rìgh, agus ma gheibh do sheirbhisich deadh-ghean a'd'fhianuis, gu'n cuireadh tu mi dh'ionnsuidh Iudah, gu baile àit-adhlacaidh m'aitriche, agus gu'n tog mi e.

6 Agus thubhairt an rìgh rium, agus a' bhan-rìghinn 'na suidhe làimh ris, Cia fad an ùine bhios tu air do thurus; agus c'uin a philleastu? Agus bu toil leis an rìgh mo chur air falbh, agus shuidhich mi am ris.

7 Agus thubhairt mi ris an rìgh, Ma's toil leis an rìgh, thugar litrichean dhomh a dh'ionnsuidh nan uachdaran air an taobh thall do'n amhainn, chum gu'n cuir iad thairis mi gus an tig mi gu Iudah;

8 Agus litir gu Asaph fear-gleidhidh frithe an rìgh, chum gu'n toir e dhomh sìodh a dheanamh sailean air son gheatachan na lúchairt a *bhuineas* do'n tigh, agus air son balla a' bhaile, agus air son an tìghe d'an téid mi. Agus thug an rìgh dhomh, a réir làimhe mhaith mo Dhé orm.

9 Agus thàinig mi dh'ionnsuidh nan nachdaran air an taobh eile do'n amhainn, agus thug mi dhoibh litrichean an rìgh. A nis chuir an rìgh maille rium ceannardan do'n armaik agus marc-shluagh.

10 An uair a chuala Sanbalat an t-Horonach, agus Tobiah an seirbhis-

each an t-Amonach e, chuir e doil-
gheas mòr orra gu'n d'fhàinig duine a
dh'iarraidh leas chloinn Israèil.

11 Agus thàinig mi gu h-Ierusa-
lem, agus bha mi 'n sin trì làithean.

12 Agus dh'èirich mi san oidhche,
mi féin agus beagan dhaoine maille
rium; ach cha d'innis mi do dhuine
cìod a chuir mo Dhia ann am chridhe
a dheanamh ann an Ierusalem: agus
cha robh ainmhidh maille rium, ach an
t-ainmhidh air an do mharcaich mi.

13 Agus chaidh mi mach san oidh-
che air geata a' ghlinne, agus fa
chomhair tobair an dragoin, agus gu
geata an aolaich, agus ghabh mi
sealladh do bhallaich Ierusalem,
a bha air am briseadh sìos, agus d'a
geataich a bha air an caitheadh le
teine.

14 Agus chaidh mi air m'aghaidh
gu geata an tobair, agus gu lochan an
rìgh: ach cha robh àit ann do'n ain-
mhidh a bha fodham gu dol thairis.

15 An sin chaidh mi suas san
oidhche làimh ris an t-sruth, agus
ghabh mi sealladh do'n bhalla, agus
thionndaidh mi air m'ais, agus chaidh
mi steach air geata a' ghlinne, agus
phill mi.

16 Agus cha robh fios aig na riagh-
lairibh c'àit an deachaidh mi, no cìod
a rinn mi, agus cba d'innis mi e do
na h-Iudhaich, no do na sagartaibh,
no do na h-àrd uaislibh, no do na
riaghlairibh, no do'n chuid eile a rinn
an obair.

17 Agus thubhairt mi riu, *Tha sibh*
a' faicinn a' chruaidh-chais anns am
bheil sinn, mar a ta Ierusalem air a
fàsachadh, agus a geatachan air an
losgadh le teine: thigibh agus togam-
aid balla Ierusalem, chum nach bi
sinn nà's mò 'nar masladh.

18 Agus dh'innis mi dhoibh a
thaobh làimhe mo Dhé, a bha maith
orm, agus mar an ceudna briathran
an rìgh a labhair e rium. Agus
thubhairt iad, Eireamaid agus togam-
aid. Agus neartaich iad an làmhan
chum maith.

19 Ach an uair a chuala Sanbalat
an t-Horonach, agus Tobfah an seirbh-
iseach an t-Amonach, agus Gesem an
t-Arabach e, rinn iad gàire fanoid
oirnn, agus rinn iad tàir oirnn, agus
thubhairt iad, Cìod an nì so a tha sibh
a' deanamh? an dean sibh ceannairc
an aghaidh an rìgh?

20 An sin fhreagair mi iad, agus
thubhairt mi riu, Dìà nan nèamh,
soirbhichidh esan leinn: a chionn gur
sinne a sheirbhisich, éiridh sinn agus
togaidh sinn: ach agaibhse cha 'n eil
cuibhrionn, no còir, no cuimhneachan
ann an Ierusalem.

CAIB. III.

A GUS dh'èirich Eliasib an t-àrd
shagart maille r'a bhràithribh

na sagairt, agus thog iad geata nan
caorach; naomhaich iad e, agus chuir
iad suas a chomhlachan: eadhon gu
ruig tùr Mheah naomhaich iad e, agus
gu ruig tùr Hananeil.

2 Agus làimh ris-san thog fir Ieri-
cho: agus làimh riu-san thog Sacur
mac Imri.

3 Ach geata an éisg thog mic Ha-
senaah: leag iad a shailean, agus chuir
iad suas a chomhlachan, a ghlasan,
agus a chroinn.

4 Agus làimh riu-san leasaich Me-
remot mac Uriah, mhic Chois: agus
làimh ris-san leasaich Mesulam mac
Bherechiah, mhic Mhesesabeil: agus
làimh riu-san leasaich Sadoc mac
Bhaanah.

5 Agus làimh riu-san leasaich na
Tecoach: ach cha do chuir an àrd
uaislean am muineal ri seirbhis an
Tighearn.

6 Agus an seann gheata leasaich
Iehofada mac Phaseah, agus Mesulam
mac Bhesodeiah: leag iad a shailean,
agus chuir iad suas a chomhlachan,
agus a ghlasan, agus a chroinn.

7 Agus làimh riu-san leasaich Me-
latiah an Gibeonach, agus Iadon an
Meronotach, fir Ghibeoin agus Mhis-
pah, gu ruig rìgh-chathair an uachd-
arain air an taobh so do'n amhainn.

8 Làimh ris-san leasaich Udsiel
mac Harhaih, do na h-òr-cheardaibh:
agus làimh ris-san leasaich Hananiah,
mac aoin do na léighibh, agus neart-
aich iad Ierusalem gu ruig am balla
leathan.

9 Agus làimh riu-san leasaich Re-
phajah mac Huir, riaghlair leth-
roinne Ierusalem.

10 Agus làimh ris-san leasaich
Iedaiah mac Harumaph, eadhon fa
chomhair a thighe: agus làimh ris-
san leasaich Hatus, mac Hasabniah.

11 An t-ath-thomhas leasaich Mal-
chiah mac Harim, agus Hasub mac
Phahat-mhoah, agus tùr nan àmh-
uinn.

12 Agus làimh ris-san leasaich
Salum mac Haloheis, riaghlair leth-
roinne Ierusalem, e féin agus a nigh-
eana.

13 Geata a' ghlinne leasaich Harun,
agus luchd-àiteachaidh Shanoah: thog
iad e, agus chuir iad suas a chomh-
lachan, a ghlasan, agus a chroinn,
agus mìle làmh-choille do'n bhalla,
gu ruig geata an aolaich.

14 Ach geata an aolaich leasaich
Malchiah mac Rechab, riaghlair
roinne Bhet-hacereim: thog se e, agus
chuir e suas a chomhlachan, a ghlasan,
agus a chroinn.

15 Ach geata an tobair leasaich
Salum mac Chol-hoseh, riaghlair
roinne Mhispah: thog se e, agus chuir
e dìon air, agus chuir e suas a chomh-
lachan, a ghlasan, agus a chroinn,
agus balla lochaìn Shiloah làimh ri

lios an rìgh, agus gu ruig na ceuman a' dol sìos o bhaile Dhaibhidh.

16 'Na dhéigh-san leasaich Nehemiah mac Asbuic, riaghlair leth-roinne Bhet-suir, gu ruig fa chomhair àitean-adhlacaidh Dhaibhidh agus gu ruig an lochan a rinneadh, agus gu ruig Bet-agbarim.

17 'Na dhéigh-san leasaich na Lebhithich, Rehum mac Bhani: làimh ris-san leasaich Hasabiah, riaghlair leth-roinne Cheilah, 'na roinn féin.

18 'Na dhéigh-san leasaich am bràithrean, Babbai mac Henadaid riaghlair leth-roinne Cheilah.

19 Agus làimh ris-san leasaich Eser mac Iesua, riaghlair Mhispa, an t-ath-thomhas fa chomhair an dol suas do'n arm-thigh aig an tionndadh.

20 'Na dhéigh-san leasaich Baruch mac Shabai an t-ath-thomhas, o'n tionndadh gu ruig doras tighe Eliasib an àrd-shagairt.

21 'Na dhéigh-san leasaich Mere-mot mac Uriah, mhic Acois, an t-ath-thomhas, o dhorus tighe Ellasib gu ruig ceann tighe Eliasib.

22 Agus 'na dhéigh-san leasaich na sagairt, daoine a' chòmhnaird.

23 'Nan déigh-san leasaich Benjamin agus Hasub, fa chomhair an tighe: 'na dhéigh-san leasaich Asariah mac Mhaaseiah, mhic Auaniah, làimh r'a thigh.

24 'Na dhéigh-san leasaich Binui, mac Henadaid, an t-ath-thomhas, o thigh Asariah gu ruig an tionndadh, agus gu ruig an oisinn.

25 Pajal mac Udsai, fa chomhair an tionndaidh, agus an tùir a tha dol a mach o thigh àrd an rìgh, a bha làimh ri cùirt a' phrìosain: 'na dhéigh-san Pedaiah mac Pharois.

26 Mar an ceudna na Netinich a bha chòmhnuidh ann an Ophel, gu ruig fa chomhair geata an uisge a làimh na h-àirde 'n ear, agus an tùir a tha dol a mach.

27 'Nan déigh-san leasaich na Te-coaich an t-ath-thomhas, fa chomhair an tùir mhòir a tha dol a mach, gu ruig balla Opheil.

28 O thaobh shuas geata nan each leasaich na sagairt, gach aon fa chomhair a thighe.

29 'Nan déigh-san leasaich Sadoc mac Imeir, fa chomhair a thighe: agus 'na dhéigh-san leasaich Semaiah, mac Shechaniah, fear-gleidhidh an doruls an ear.

30 'Na dhéigh-san leasaich Haniah, mac Shelemiah, agus Hanun, seathadh mac Shalaiph, an t-ath-thomhas: 'na dhéigh-san leasaich Mesulam mac Bherechiah, fa ohomhair a sheomair féin.

31 'Na dhéigh-san leasaich Malchiah, mac an òr-cheird, gu àit nan Ìetineach, agus nan ceannaiche, fa

chomhair geata Mhiphcald, agus gu dol suas na h-oisinn.

32 Agus o dhòl suas na h-oisinn gu geata nan caorach, leasaich na h-òr-cheird agus na ceannaichean.

CAIB. IV.

AGUS an uair a chuala Sanbalat gu'n robh sinn a' togall a' bhalla, bha fearg air, agus bha e ann an corr-uich ro-mhòir, agus rinn e fanoid air na h-Iudhaich.

2 Agus labhair e am fianuis a bhràithrean agus armailt Shamaria, agus thubhairt e, Ciod a ni na h-Iudhaich anmhunn só? an daingnich siad iad féin? an iobair iad? an crìoch-naich iad ann an là? an tog iad suas a ris na clachan as na dùnaibh luathre a chaidh losgadh?

3 Agus bha Tobiah an t-Amonach làimh ris, agus thubhairt e, Eadhon an ni a tha iad a' togail, ma théid sionnach suas, brisidh e sìos am balla cloiche.

4 Eisd, O ar Dia, olr tha tàir air a dheanamh oirnn, agus tionndaidh am masladh air an ceann féin, agus tabhair iad 'nan cobhartach ann an tìr a' bhraighdeanais:

5 Agus na còmhdaich an euceart, agus na duhhar a mach am peacadh a d'fhianuis; olr bhrosnalch iad *thu* gu feirg an làthair an luchd-togail.

6 Agus thog sinn am balla; agus cheangladh am balla ulle ri chéile gu ruig a leth: oir bha toil aig an t-sluagh obair a dheanamh.

7 Ach an uair a chuala Sanbalat, agus Tobiah, agus na h-Arabaich, agus na h-Amonaich, agus na h-Asdodaich, gu'n robh uile bhallacha Ierusalem 'gan cur suas, gu'n do thòisich na bearmen ri bhi air an dùnadh, an sin bha fearg mhòr orra.

8 Agus cluir iad uile an comhairle ri chéile iad a thèacadh a chogadh an aghaidh Ierusalem, agus g'a bhacadh.

9 Ach rinn sinne urnuigh r'ar Dia, agus shuidhich sinn freiceadan 'nan aghaidh a là agus a dh'oidhche fa'n comhair.

10 Agus thubhairt Iudah, Tha neart luchd-iomchair nan eallach air fàil-ingeadh, agus mòran luathre ann, air chor as nach urrainn sinn am balla a thogail.

11 Agus thubhairt ar naimhdean, Cha bhi fios aca, agus cha'n fhaic iad, gu'n tig sinn a stigh 'nam meadhon, agus gu marbh sinn iad, agus gu'n cuir sinn stad air an obair.

12 Agus an uair a thàinig na h-Iudhaich a bha chòmhnuidh làimh rlu, thubhairt iad ruinn deich uairean, As gach àit o'm pill sibh d'ar n-ionnsuidhne, *bithidh iad oirbh*.

13 Uime sin shuidhich mi anns na h-àitibh a b'asle air cùlaobh a' bhalla, agus air na h-àitibh a b'airde, shuidh-

ich mi eadhon an sluagh a réir an t-éaglaichean le'n claidhibh, le'n sleaghannaibh, agus le'm boghannaibh.

14 Agus dh'amhairc, agus dh'éirich mi, agus thubhairt mi ris na h-árd uaislibh, agus ris na riaghlairibh, agus ris a' chuid eile do'n t-sluagh, Na bliodh eagal oirbh rompa: cuimhnichibh an Tighearna mór agus uamhasach, agus cogaibh air son bhur bráithre, bhur mac, agus bhur nigheana, bhur ban, agus bhur tighean.

15 Ach an uair a chual' ar naimhdean gu'n d'fhuair sinn fios air, agus a thug Dia an comhairle gu neo-ní, phill sinn uile dh'ionnsuidh a' bhalla, gach aon a dh'ionnsuidh 'oibre féin.

16 Agus o'n àm sin a mach dh'oibrich leth m'òglach-sa anns an obair, agus chum an leth eile dhiubh na sleaghanna, na sgiathan, agus na boghanna, agus na luirichean; agus bha na riaghlairéan air cùlaobh uile thighe Iudah.

17 Dh'oibrich iadsan a thog air a' bhalla, agus iadsan a ghiùtain eallacha, maille riu-san a luchdaich, gach aon le aon laimh anns an obair, agus leis an *laimh* eile chum e gath.

18 Agus bha aig gach aon do'n luchd-togail a chlaidheamh crioslaichte air a léis, an uair a thog iad: agus bha esan a shéid an trompaid laimh riumsa.

19 Agus thubhairt mi ris na h-árd uaislibh, agus ris na riaghlairibh, agus ris a' chuid eile do'n t-sluagh, *Tha'n obair mór agus farsaing*, agus tha sinn air ar dealachadh air a' bhalla gach aon fada o chéile:

20 Ge h'e àit anns an cluinn sibh fuain na trompaid, cruinnichibh an sin d'ar n-ionnsuidh-ne: cogaidh ar Dia air ar son.

21 Agus shaothraich sinn anns an obair: agus chum leth dhiubh na sleaghanna o éirigh na maidne gus am facas na rionnagan.

22 Mar an ceudna san àm sin thubhairt mi ris an t-sluagh, Fanadh gach aon maille r'a òglach ann an Ierusalem, chum gu'm bi iad 'nam freiceadan dhuinn san oidhche, agus san là 'nan oibrichibh.

23 Agus cha do chuir mise no mo bhraithrean, no m'òglach, no fir an fhreiceadain a lean mi, dhinn ar n-eudach; ach a *mhàin* gu'n do chuir gach duine dheth e air son 'ionnaid.

CAIB. V.

AGUS bha gair mhòr aig an t-sluagh, agus aig am nnaibh, an aghaidh an bráithre nan Iudhach.

2 Agus bha ann a thubhairt, *Le ar mic agus ar nigheana tha sinne llonmhor*; agus gabhaidh sinn slòl *air an son*, chum gu'n ith sinn; agus gu'm bi sinn beò.

3 Agus bha ann a thubhairt, *Ar fearann, agus ar fion-liosan, agus ar tighean hheir sinn an geall, chum gu'm faigh sinn slòl anns a' ghorta.*

4 Agus bha ann a thubhairt, *Ghabh sinn airgid an coingheall air son cise an rìgh air ar fearann agus ar fion-liosaibh.*

5 Agus a nis mar fheoil ar bráithre *tha* ar feoil-ne, mar am mic-san ar mic-ne; ach feuch, *tha* sinn a' toirt thairis ar mac agus ar nigheana gu bhí 'nan tràillibh, agus *tha cuid* do'r nigh-eanaibh air an toirt thairis a *cheana*, agus gun chomas againn *am fuasgladh*, an uair a ta ar fearann agus ar fion-liosan aig daoineibh eile.

6 Agus bha fearg mhòr orm an uair a chuala mi an gair, agus na briathra sin.

7 Agus chuir mi mo comhairle ri m' chridhe féin, agus chrònaich mi na h-árd uaislean, agus na riaghlairéan, agus thubhairt mi rin, *Tha* gach aon agaibh a' togail ocair o a bhráithair. Agus chuir mi comhchruinneachadh mór 'nan aghaidh.

8 Agus thubhairt mi riu, Shaor sinne, a réir ar comais, ar bráithre na h-Iudhaich a reiceadh ris na cinnich, agus an reic sibhse mar an ceudna bhur bráithrean, agus an reicear iad ruinn féin? Agus bha iad 'nan tosd, agus cha d'fhuair iad ni air bith ri ràdh.

9 Mar an ceudna thubhairt mi, *Cha* mhaith an ni a *tha* sibh a' deanamh: nach buineadh dhuibh gluasad ann an eagal ar Adh, air son maslaidh nan cinneach ar naimhde?

10 Dh'fheudainn-se cuideachd, mo bbráithre, agus m'òglach, airgid agus slòl a thogail uatha. Leigeamaid dhinn, guidheam oirbh, an t-aindlighe so.

11 Aisigibh dhoibh, guidheam oirbh, mar air an là 'n diugh, am fearann, am fion-liosan, an liosan-olaidh, agus an tighean; mar an ceudna *cuid* do'n airgid, agus do'n t-slòl, do'n fhion, agus do'n oladh, a *tha* sibh a' togail uatha.

12 Agus thubhairt iadsan, Aisigidh sinn, agus cha'n iarr sinn uatha: mar sin ni sinn mar a *ta* thu 'g ràdh. An sin ghairm mi na sagairt, agus ghabh mi mionnan diubh gu'n deanadh iad a réir a' gheallaidh so:

13 Mar an ceudna chrath mi m'uchd, agus thubhairt mi, Mar so crathadh Dia gach duine nach coimhlión an gealladh so, a mach as a thigh, agus á 'obair, eadhon mar so crathar a mach agus falmhaichear e. Agus thubhairt an coimhthional uile, Amen, agus mhol iad an Tighearn. Agus rinn an sluagh a réir a' gheallaidh so.

14 Os bàrr, o'n là air an d'fhugadh ordugh dhomh mi bhi m'uscharan orra ann an tìr Iudah, o'n fhichead-

amh bliadhna, eadhon gus an dara bliadhna deug thar fhichead do Artacerces an rìgh; dà bhliadhna dheug, cha d'ith mise no mo bhràithrean aran an uachdarain.

15 Ach bha na ceud nachdarain a bha romham trom air an t-sluagh, agus ghabh iad uatha aran agus fion; a thuilleadh air dà fhichead secel airgid; rinn eadhon an òglaich aintighearnas air an t-sluagh: ach cha d'rinn mise mar sin air eagal Dé.

16 Agus mar an ceudna ann an obair a' bhalla sò bhanaich mi, agus cha do cheannaich sinn fearann; agus chruinnicheadh m'òglaich uile an sin a dh'ionnsuidh na h-òibre:

17 Agus bha aig mo bhòrd ceud gu leth Iudhach agus riaghlair, a bhàrr orra-san a thàinig d'ar n-ionnsuidh o na cinnich a ta mu'n cuairt oirnn.

18 Agus so na dheasaicheadh air son gach là, aon damh; sè caoraich thaghta; mar an ceudna dheasaicheadh eoin dhombh, agus aon uair anns na deich làithibh pailteas do' gach gnè fiona: gidheadh air son so cha d'farr mi aran an uachdarain, a chionn gu'n robh an daorsa trom air an t-sluagh so.

19 Cuimhnich ormsa, mo Dhia, chum maith, a thaobh gach nì a rinn mi air son an t-sluaigh so.

CAB. VI.

A NIS an uair a chuala Sanbalat, agus Tobiah, agus Gesem an t-Arabach, agus a' chuid eile d'ar naimhdebh gu'n do thog mi am balla, agus nach d'fhàgadh brisheadh ann, (ged nach do chuir mi suas san àm sin comhlachan air na geataibh.)

2 Chuir Sanbalat agus Gesem teachdairean a m' ionnsuidh, ag ràdh, Thig, agus coinnicheadh a chèile ann an Chephirim ann an còmhnard Ono: ach sinuainich iadsan air olc a dheanamh ornn.

3 Agus chuir mi teachdairean d'an ionnsuidh, ag ràdh, Tha mi a' deanamh oibre moire, agus cha'n urrainn mi dol sìos; c'ar son a sguireadh an obair, an uair a dh'fhàgadh brisheadh, agus a rachainn sìos d'ur n-ionnsuidh?

4 Gidheadh chuir iad teachdairean a m' ionnsuidh air an dòigh so ceithir uairean; agus fhreagair mi iad air an dòigh cheudna.

5 An sin chuir Sanbalat a m' ionnsuidh air an dòigh so an cuigeadh uair òglach féin, agus litir fhosgailte 'na làimh;

6 Anns an robh sgrìobhta; Am measg nan cinneach tha e air 'aithris, agus tha Gesem ag ràdh, gu bheil thusa agus na h-Iudhaich a' sinuaineachadh air ceannairc a dheanamh: uime sin tha thu a' togail a' bhalla, a chum gu'm bi thu a' d' rìgh orra a réir nam briathar so.

7 Agus mar an ceudna dh'òrdùich thu fàidhean a gha'rm mu' d' thimchioll ann an Ierusalem; ag ràdh, Is rìgh e ann an Iudah: agus a nis aithrisear do'n rìgh a réir nam briathar so. A nis ma ta thig, agus cuireamaid ar comharrte ri chèile.

8 An sin chuir mi fios d'a ionnsuidh, ag ràdh; Cha d'rinneadh nithe sam bith mar a ta thu 'g ràdh, ach is ann as do chridhe féin a tha thu 'gan dealbh:

9 Oir bha iad uile a' cur eagail oirnn, ag ràdh, Anmhunnaichear an làmhan o'n obair, agus cha deanar i: ach a nis neartaich mise mo làmhan.

10 An sin chaidh mi steach do thìgh Shemaiah, mhic Dhetaiah, mhic Mhehetabeel, agus e air a dhruideadh suas; agus thubhairt e, Coinnicheadh a chèile ann an tìgh Dhé, ann am meadhon an teampull, agus dùineamaid dorsan an teampull; oir thig iad g'ad m'arbhadh; eadhon anns an oidhche thig iad g'ad m'arbhadh.

11 Agus thubhairt mi, an teich duine mar a ta mise? agus cò mar a ta mise a rachadh a steach do'n teampull, a chum gu maireadh e beò? Cha téid mi steach.

12 Agus, feuch, dh'aithnich mi nach do chuir Dia uàith e, ach gu'n do' labhair e an fhàidheadaireachd so a m' aghaidh: oir thug Tobiah agus Sanbalat duais dha.

13 Air an aobhar so thugadh duais dha chum gu'm biodh eagal ormsa; agus gu'n deanainn mar so, agus gu'm peacaichinn, agus gu'm biodh fàth droch sgeoil aca, chum gu maslaicheadh iad mi.

14 Cuimhnich thusa, mo Dhia, air Tobiah agus Sanbalat a réir an oibre sin, agus mar an ceudna air a' bhan-fhàidh Noadiah, agus a' chuid eile do na fàidhibh leis am b'aill eagal a chur orm.

15 Ach chrìochnaicheadh am balla air a' chùigeadh là fhichead do'n mhios Eul ann an dà là dheug agus dà fhichead.

16 Agus an uair a chual' ar naimhdean uile e, agus a chunnaic na cinnich uile a bha mu'n cuairt duinn e, thilgeadh gu mòr sìos iad 'nan sùil-ibh féin; oir dh'aithnich iad gu'm b'ann le'r Dia-ne a rinneadh an obair so.

17 Os bàrr, anns na làithibh sin chuir àrd uaislean Iudah mòran litrichean gu Tobiah, agus thàinig litriche Thobiah d'an ionnsuidh-san:

18 Oir bha mòran ann an Iudah air toirt am miannan da, a chionn gu'm bu chliamhuin e do Shechaniah mac Arah; agus gu'n do ghabh Iohanan a mhac nigean Mhesuleim, mhic Bhe-rechiai, 'na nnaoi.

19 Mar an ceudna dh'aithris iad dheadh bhuaibhanna a m' fhianuis, ag

us dh'innis iad mo bhriathra-sa dha. Agus chuir Tobiah litriche uaithe gu eagal a chur orm.

CAIB. VII.

ANIS an uair a thogadh am halla, agus a chuir mi suas na comhlachan, agus a dh'orduicheadh na dorsairean, agus an luchd-seinn, agus na Lebhithich.

2 Thug mi àithne do m' bhràthair Hanani, agus Hananiah uachdaran na lùchairt, a thaobh Ierusalem; (oir bha e 'na dhuine flrinneach, agus eagal Dé air os ceann mhòrain);

3 Agus thubhairt mi riu, Na fosgaillear geatacha Ierusalem gus am fàs a' ghrian tigh; agus ag seasamh doibh fathast agus làimh, druicheadh iad na comhlachan, agus crannadh iad iad: agus shuidhich mi freiceadain do luchd-àiteachaidh Ierusalem, gach aon 'na fhreiceadan, agus gach aon fa chomhair a thighe féin.

4 A nis bha'm baile farsaing agus mòr: ach bha'n sluagh tearc ann, agus cha robh na tighean air an togail.

5 Agus chuir mo Dhia ann am chridhe gu'n cruinnichinn ri chéile na h-àrd uaislean, agus na riaghlaircean, agus an sluagh, gu bhi air an àireamh a réir an ginealach: agus fhuair mi leabhar ginealach na muinntir a thàinig a nìos an toiseach, agus fhuair mi sgrìobhta ann,

6 Is iad so clann na mòr-roinne, a chaidh suas do na braighdibh, dhiubhsan a thugadh air falbh, a thug Nebuchadnesar rìgh Bhabiloìn air falbh leis, agus a phàill gu h-Ierusalem agus gu Iudah, gach fear d'a hhaile féin;

7 A thàinig maille ri Serubabel, Iesua, Nehemiah, Asariah, Raamiah, Nahamani, Mordecai, Bilsan, Misperet, Bigbhai, Nehum, Baanah.

AIREAMH DHAOINE SLUAIGH ISRAEL.

8 Mic Pharois, dà mhìle ceud tri fichead agus a dhà-dheug.

9 Mic Shephatiah, trì ceud tri fichead agus a dhà-dheug.

10 Mic Arah, sè ceud dà fhichead agus a dhà-dheug,

11 Mic Phahat-mhoaib, do chloinn Iesua agus Ioaib, dà mhìle ochd ceud agus ochd-deug.

12 Mic Elaim, mìle dà cheud leth-cheud agus a ceithir.

13 Mic Shata, ochd ceud dà fhichead agus a cùig.

14 Mic Shacai, seachd ceud agus tri fichead.

15 Mic Bhinui, sè ceud dà fhichead agus a h-ochd.

16 Mic Bhebai, sè ceud fichead agus a h-ochd.

17 Mic Asgaid, dà mhìle trì ceud fichead agus a dhà.

18 Mic Adonicaim, sè ceud trì fichead agus a seachd.

19 Mic Bhighbai, dà mhìle trì fichead agus a seachd.

20 Mic Adin, sè ceud leth-cheud agus a cùig.

21 Mic Ater o Heseciah, ceithir fichead agus ochd-deug.

22 Mic Hasuim, trì ceud fichead agus a h-ochd.

23 Mic Bhesai, trì ceud fichead agus a ceithir.

24 Mic Hariph, ceud agus a dhà-dheug.

25 Mic Ghibeoin, ceithir fichead agus cùig-deug.

26 Fir Bhet-leheim agus Netophah, ceud ceithir fichead agus a h-ochd.

27 Fir Anatoit, ceud fichead agus a h-ochd.

28 Fir Bhet-asmabheit, dà fhichead agus a dhà.

29 Fir Chiriat-earim, Chephirah, agus Bheeroit, seachd ceud dà fhichead agus a trì.

30 Fir Ramah agus Gheba, sè ceud fichead agus a h-aon.

31 Fir Mhichunais, ceud agus fichead agus a dhà.

32 Fir Bhet-eil agus Ai, ceud fichead agus a trì.

33 Fir Nebo-air, leth-cheud agus a dhà.

34 Mic Elaim-air, mìle dà cheud leth-cheud agus a ceithir.

35 Mic Harim, trì ceud agus fichead.

36 Mic Iericho, trì ceud dà fhichead agus a cùig.

37 Mic Loid, Hadid agus Ono, seachd ceud fichead agus a h-aon.

38 Mic Shenaar, trì mìle naoi ceud agus deich thar fhichead.

39 Na sagairt: Mic Iedaiah, do thigh Iesua, naoi ceud trì fichead agus tri-deug.

40 Mic Imeir, mìle leth-cheud agus a dhà.

41 Mic Phasuir, mìle dà cheud dà fhichead agus a seachd.

42 Mic Harim, mìle agus seachd-deug.

43 Na Lebhithich: Mic Iesua agus Chadmieil, do chloinn Hodebbah, trì fichead agus ceithir-deug.

44 An luchd-seinn: Mic Asaiph, ceud dà fhichead agus a h-ochd.

45 Na dorsairean: Mic Shaluim, mic Ater, mic Thalmoin, mic Acuib, mic Hatita, mic Shobai, ceud agus ochd-deug thar fhichead.

46 Na Netnich: Mic Shiha, mic Hasupha, mic Thabaoit,

47 Mic Cherois, mic Shia, mic Phadoin,

48 Mic Lebana, mic Hagaba, mic Shalmai,

49 Mic Hanain, mic Ghidell, mic Ghaphair,

50 Mic Requah, mic Resin, mic Necoda,

51 Mic Ghadsaim, mic Udsà, mic Phaseah,

52 Mic Bhesai, mic Mheunim, mic Nephisesim,

53 Mic Bhacbuic, mic Hacupha, mic Harhuir,

54 Mic Bhaslit, mic Mhehida, mic Harsa,

55 Mic Bharcois, mic Shisera, mic Thamah,

56 Mic Nesiah, mic Hatipha.

57 Mic sheirbhiseach Sholaimh: Mic Shotai, mic Shophereit, mic Pherida,

58 Mic Iaala, mic Dharcain, mic Ghideil,

59 Mic Shephatiah, mic Hatil, mic Phochereit o Shebaim, mic Amoin:

60 Na Netinich uile, agus clann sheirbhiseach Sholaimh, tri cheud ceithir fichead agus a dhà-dheug.

61 Agus so iadsan a chaidh suas o Thelmelah, Telharsa, Cherub, Adon agus Imer; ach cha b'urrainn iad tigh an athar a nochdadh agus an sliochd, an b'ann do Israel iad.

62 Mic Dhelaiah, mic Tbobiah, mic Necoda, sè ceud dà fhichead agus a dhà.

63 Agus do na sagartaibh: Mic Habaiah, mic Chois, mic Bharsillai, a ghabh bean do nigheanaibh Bharsillai a' Ghileadaich, agus a ghoireadh air an ainm.

64 Dh'iarr iadsan an clàr-sgrìobhaidh 'nam measg-san a bha air an àir-eamh a réir an ginealach, ach cha òfhuaradh e: uime sin ghearradh as o'n t-sagartachd iad.

65 Agus thubhairt an Tirsata riu, nach feudadh iad itheadh do na nithibh ro-naomba, gus an seasadh sagart suas le Urim agus Tumim.

66 An coimhthional uile cuideachd, dà fhichead agus dà mhìle tri cheud agus tri fichead;

67 A thuilleadh air an òglaich agus an banoglaich, d'an robh ann seachd mìle tri cheud agus seachd-deug thar fhichead, agus dhiubhsan dà cheud agus dà fhichead agus a cùig 'nam fearaibh agus 'nam mnàibh-seinn.

68 An eich, seachd ceud agus sè deug thar fhichead: am muileidean, dà cheud dà fhichead agus a cùig:

69 [An] càmhail, ceithir cheud agus cùig-deug thar fhichead: [an] asail, sè mìle seachd ceud agus fichead.

70 Agus thug cuid do chinn nan aithriche seachad air son na h-oibre. Thug an Tirsata seachad do'n ionmhas, mìle darcon òir, leth-cheud cuach, cùig ceud agus deich thar fhichead culaidh sagairt.

71 Agus thug cuid do chinn nan aithriche seachad do ionmhas na h-oibre, fichead mìle darcon òir, agus dà mhìle agus dà cheud pund airgid.

72 Agus so na thug a' chuid eile do'n t-sluagh: fichead mìle darcon òir, agus dà mhìle pund airgid, agus tri fichead agus seachd culaidh sagairt.

73 Agus ghabh na sagairt, agus na Lebhithich, agus na dorsairean, agus na luchd-seinn, agus cuid do'n t-sluagh, agus na Netinich, agus Israel uile, còmhnuidh 'nan bailtibh; agus an uair a thàinig an seachdamh mìos, bha clann Israeil 'nam bailtibh.

CAIB. VIII.

AGUS chruinnich an sluagh uile an ceann a chèile mar aon duine do'n t-sràid a tha fa chomhair geata an uisge; agus dh'iarr iad air Esra an sgrìobhaiche e thoirt a làthair leabhair lagha Mhaois, a dh'àithn an Tigh-earna do Israel.

2 Agus thug Esra an sagart an lagh an làthair a' choimhthionail, araon fhear agus bhan, agus gach uile a thuigeadh 'nuair a chluintheadh iad e, air a' cheud là do'n t-seachdamh mìos.

3 Agus leugh e ann fa chomhair na sràide a tha fa chomhair geata an uisge, o mhaduinn gu meadhan-là, an làthair nan fear agus nam ban, agus na muinntir a thuigeadh; agus bha cluasan an t-sluaigh uile ri leabhar an lagha.

4 Agus sheas Esra an sgrìobhaiche air crannaig fhiodha, a rinn iad air son a' ghnòthuich, agus làimh ris sheas Matitiah, agus Sema, agus Ananiah, agus Uriah, agus Hiltiah, agus Maaseiah, air a làimh dheis; agus air a làimh chlì Pedaliah, agus Misael, agus Malchiah, agus Hasum, agus Habadana, Sechariah [agus] Mesulam.

5 Agus dh'fhosgail Esra an leabhar ann an sealladh an t-sluaigh uile, oir bha e os ceann an t-sluaigh uile: agus an uair a dh'fhosgail se e, sheas an sluagh uile.

6 Agus bheannaich Esra an Tigh-earn, an Dia mòr: agus fhreagair an sluagh uile, Amen, Amen, a' togail suas an làmh. Agus chrom iad an cinn, agus rinn iad aoradh do'n Tigh-earn le'n aghaidhibh ris an talamh.

7 Mar an ceudna thug Iesua, agus Bani, agus Serebiah, Iamin, Acub, Sabetai, Hodiah, Maaseiah, Celita, Asariah, Iosabad, Hanan, Pelalah, agus na Lebhithich, air an t-sluagh an lagh a thuigsian: agus sheas an sluagh 'nan àit.

8 Agus leugh iad ann an leabhar lagha Dhé gu soilleir, agus thug iad an seadh seachad; agus thuig iadsan an uair a leughadh.

9 Agus thubhairt Nehemiah, neach a's e an Tirsata, agus Esra an sagart an sgrìobhaiche, agus na Lebhithich a theagaisg an sluagh, ris an t-sluagh uile, Tha 'n là so naomh do'n Tigh-earna bhur Dia; na deanaibh caoidh

no gul: oir ghuil an sluagh uile, 'nuair a chual' iad briathran an lagha.

10 An sin thubhairt e riu, Imichibh, ithibh *nithe* reamhra, agus òlaibh *nithe* mìlse, agus cuiribh cuibhrionna d'an ionnsuidh-san do nach d'ulluicheadh ni air bith; oir *tha'n là so* naomh d'ar Tighearn: agus na bithibh ri bròn, oir *is e* gairdeachas an Tighearna bhur neart.

11 Agus chiùinich na Lebhithich an sluagh uile, ag ràdh, Bithibh 'nur tosd, oir *a ta 'n là* naomh, agus na bithibh ri bròn.

12 Agus dh'imich an sluagh uile a dh'itheadh agus a dh'òl, agus a chur cuibhrionn uatha, agus a dheanamh aobhneis mhòir; a chionn gu'n do thuig iad na briathran a chuir iad an cèill doibh.

13 Agus air an dara là chruinnicheadh cuideachd cinn aithriche an t-sluaigh uile, na sagairt agus na Lebhithich gu h-Esra an sgrìobhaiche, chum gu'n tuigeadh iad briathran an lagha.

14 Agus fhuair iad sgrìobhta anns an lagh a dh'aithn an Tighearn le làimh Mhaois, gu'n gabhadh clann Israeil còmhnuidh ann an pàilliunaibh air an fhéill air an t-seachdamh mìos.

15 Agus an uair a chual' iad so, thug iad gairm 'nam bailtibh uile, agus ann an Ierusalem, ag ràdh, Rachaibh a mach do'n t-sliabh, agus thugaibh leibh geuga chrann-olaidh, agus geuga giuthais, agus geuga miortaid, agus geuga pailme, agus geuga chraobh tiugh, a dheanamh phàilliun, mar *a ta e* sgrìobhta.

16 Agus chaidh an sluagh a mach, agus thug iad leo *iad*, agus rinn iad dhoibh féin pàilliuna, gach fear air mullach a thighe, agus 'nan cùirtibh, agus ann an cùirtibh tìghe Dhé, agus ann an sràid geata an uisge, agus ann an sràid geata Ephraim.

17 Agus rinn uile choimhthional na muinntir a thàinig air an ais o'n bhraighdeanas pàilliuna, agus shuidh iad fuidh na pàilliunaibh: oir o làithibh Iosua mhic Nuin, gu ruig an là sin, cha d'rinn clann Israeil mar sin; agus bha gairdeachas ro-mhòr ann.

18 Agus leugh e ann an leabhar lagha Dhé là'n déigh là, o'n cheud là gu ruig an là mu dheireadh: agus chum iad an fhéill seachd làithean, agus air an ochdamh là àrd choimhthional a réir a' ghnàtha.

CAIB. IX.

A GUS air a' ceathramh là fhead do'n mhìos so chruinnicheadh clann Israeil ann an trasgadh, agus ann an saic-eudach, agus ùir orra.

2 Agus dhèalaich stol Israeil iad féin o uile chloinn choigreach, agus sheas iad, agus dh'aicich iad am

peacanna, agus euceartan an aithriche.

3 Agus dh'éirich iad 'nan àit, agus leugh iad ann an leabhar lagha an Tighearn an Dé an ceathramh cuid do'n là; agus ceathramh *eile* dh'aicich iad, agus rinn iad aoradh do'n Tighearn an Dia.

4 An sin dh'éirich air cheumaibh nan Lebhithich, Iesua, agus Bani, Cadmiel, Sebaniah, Buni, Serebiah, Bani, agus Chenani, agus ghlaodh iad le guth àrd ris an Tighearn an Dia.

5 Agus thubhairt na Lebhithich, Iesua agus Cadmiel, Bani, Hasabniah, Serebiah, Hodiah, Sebaniah, agus Petahiah, Eiribh, beannaichibh an Tighearnabhur Dia gu saoghal nan saoghal: agus beannaichte gu robh t'ainm glòrmhor-sa, a ta air 'ardachadh os ceann gach beannaichidh agus cliu.

6 Is tusa, *is tusa* a'd' aonar an Tighearn: rinn thu na nèamha, nèamha nan nèamh agus an slòigh uile, an talamh agus gach *ni a ta* air, na cuanta agus gach *ni a ta* annta, agus *tha* thu 'gan cumail suas uile; agus *a ta* slòigh nan nèamh a' deanamh aoraidh dhuit.

7 *Is tu féin* an Tighearn an Dia, a thagh Abram, agus a thug a mach e do h-Ur nan Caldeanach, agus a thug Abraham mar ainm air.

8 Agus fhuair thu a chridhe firinneach a'd' fhianuis, agus rinn thu coimhcheangal ris, gu'n tugadh tu ùr nan Canaanach, nan Hiteach, nan Amorach, agus nam Peridseach, agus nan Iebusach, agus nan Girgasach; gu'n tugadh tu *so d'a* shliochd; agus choimhlich thu do bhriathran, oir *tha* thu ceart:

9 Agus chunnaic thu àmhghar an n-aithriche anns an Eiphit, agus chuala tu an glaodh aig a' mhuir ruaidh:

10 Agus nochd thu comharan agus iongantais air Pharaoh, agus air a sheirbhisich uile, agus air uile shluaigh a thàire; oir bha fios agad gu'n d'rinn iad gu h-uabhbreach 'nan aghaidh; agus fhuair thu dhuit féin ainm, mar air an là 'n diugh.

11 Agus roinn thu a' mhuir rompa, agus chaidh iad troimh mheadhon na mara air talamh tioram; agus an luchd-tòrachd thilg thu anns an doimhne, mar chloich anns na h-uisgeachaidh làidir.

12 Agus le meall neoil threòraich thu iad san là; agus le meall teine san oidhche, a shoillseachadh dhoibh na slighe air an imicheadh iad.

13 Agus thàinig thu nuas air sliabh Shinaì, agus labhair thu riu o nèamh, agus thug thu dhoibh breitheanas chearta, agus laghanna firinn, reachdan agus àitheanta maith.

14 Agus do shàbaid naomh dh'fhoillsich thu dhoibh; agus àithean-

tan, agus reachdan, agus lagh, dh'aithn thu dhoibh le làimh Mhaols t'òglaich :

15 Agus aran o nèamh thug thu dhoibh 'nan ocras, agus uisge as a' charraig thug thu mach dhoibh 'nan tart: agus thubhairt thu riu dol a steach a shealbhachadh an fhearainn a mhionnaich thu gu'n tugadh tu dhoibh.

16 Ach rinn iad féin agus ar n-aithriche gu h-uaibhreach, agus chruaidhich iad an muineal, agus cha d'éisid iad ri t'aitheantaibh,

17 Agus dhiùlt iad éisdeachd, agus cha do chuiribh iad t'iongantasan a rinn thu 'nam measg; ach chruaidhich iad an muineal, agus dh'orduich iad ceannard, chum pilltinn d'an daorsa san Eiphit: ach is Dia thusa a tha ealamh gu maitheanas a thoirt seachad, gràs-mhor agus tròcaireach, mall a chum feirge, agus pailt ann an thruacantas, agus cha do thréig thu iad.

18 Eadhon an uair a rinn iad dhoibh féin laogh leaghta, agus a thubhairt iad, So do Dhia a thug a nìos thu as an Eiphit, agus a dh'òibrich iad mòran brosnachaidh.

19 Gidheadh a'd' thruacantas mòr cha do thréig thu iad san fhàsach: cha do dhealaich am meall neoil riu san là, gu'n treorachadh air an t-slighe; no am meall teine san oidhche, a shoillseachadh na slighe dhoibh air an imicheadh iad.

20 Agus do spiorad maith thug thu seachad gu'n teagasg, agus do mhana cha do chum thu o'm beul, agus uisge thug thu dhoibh 'nan tart.

21 Eadhon dà fhlichead bliadhna bheathaich thu iad san fhàsach: cha robh dìth orra: cha d'fhàs an eudach sean, agus cha d'at an cosan.

22 Agus thug thu dhoibh rioghachdan agus slòigh, agus roinn thu iad ann an cearnaibh; agus shealbhach iad tìr Shihoin, agus tìr rìgh Hesboin, agus tìr Ogrìgh Bhasaln.

23 Agus rinn thu an clann lionmhor mar reulta nan nèamh, agus thug thu iad do'n tìr mu'n dubhairt thu r'an aithrichibh, gu'n rachadh iad a steach g'a sealbhachadh.

24 Agus chaidh an clann a steach, agus shealbhach iad an tìr, agus chiosnaich thu rompa luchd-àiteachaidh na tìre, na Cananaich, agus thug thu thairis 'nan làimh iad féin agus an rìghrean, agus sluagh na tìre, a dheanamh riu mar bu mhiann leo.

25 Agus ghlac iad bailte daingnichte, agus talamh reamhar, agus shealbhach iad tighean làn do gach nì maith, tobraiche cladhaichte, fionlosan agus liosan-olaidh, agus craobhan meas ann am pailteas; agus dh'ith iad, agus shàsulcheadh iad, agus dh'fhàs iad reamhar, agus bha toll-tuntinn aca ann ad mhòr mhaithreas-sa,

26 Gidheadh, bha iad eas-umhal, agus rinn iad ceannairc a'd' aghaidh, agus thilg iad do lagh air an cùlaobh, agus mharbh iad t'fhàidhean a th'ing fianuis 'nan aghaidh, chum am pilltinn a d'ionnsuidh; agus dh'òibrich iad mòran brosnachaidh.

27 Air an aobhar sin thug thu thairis iad do làimh an naimhdean, a shàraich iad: agus ann an àm an airce ghlaodh iad riut, agus o na nèamhaibh chuala tu, agus a'd' mhòr thròcair thug thu dhoibh luchd-saoraidh, a shaor iad à làimh an naimhdean.

28 Ach an uair a bha fois aca, rinn iad ole a ris a'd' fhianuis; uime sin dh'fhàg thu iad ann an làimh an naimhdean, agus bha uachdaranachd aca orra. Gidheadh, an uair a phill iad agus a ghlaodh iad riut, chuala tu o na nèamhaibh, agus shaor thu iad a'd' mhòr thròcair iomadh uair:

29 Agus thug thu fianuis 'nan aghaidh, chum an toirt air an ais a dh'ionnsuidh do lagha: gidheadh, rinn iad san gu h-uaibhreach, agus cha d'éisid iad ri t'aitheantaibh, ach pheacaich iad an aghaidh do bhreitheanas, nìthe ma nì duine, bithidh e beò annta; agus tharruing iad air falbh an gualainn, agus chruaidhich iad am muineal, agus cha 'n éisdeadh iad.

30 Agus ghiùlain thu leorè iomadh bliadhna, agus rinn thu fianuis 'nan aghaidh le d' spiorad le làimh t'fhàidhean: ach cha 'n éisdeadh iad, agus thug thu thairis iad do làimh shluagh nan tìr.

31 Gidheadh ann ad mhòr thròcair cha do chuir thu as doibh gu tur, agus cha do thréig thu iad; oir is Dia gràs-mhor agus tròcaireach thusa.

32 A nìs ma ta, O ar Dia-ne, a Dhé mhòir, chumhachdaich, agus uamh-asaich, a chumas coimhcheangal agus tròcair, na measar beag a'd' fhianuis an sàrachadh so ulle a thàinig oirnne, air ar rìghribh, air ar n-uachdaran-aibh, agus air ar sagartaibh, agus air ar fàidhibh, agus air ar n-aithrichibh, agus air do shluagh uile, o làithibh rìghrean Asiria gu ruig an là'n diugh.

33 Ach a ta thusa cothromach anns gach nì a thàinig oirn; oir rinn thusa gu firinneach, ach rinn sinne gu li-alngidh.

34 Cha do ghléidh ar rìghrean, ar n-uachdarain, ar sagairt, no ar n-aithriche do lagh-sa, agus cha d'éisid iad ri d'aitheantaibh, agus ri d' theistean leis an d'thug thu teistean 'nan aghaidh:

35 Oir cha do rinn iad seirbhis dhuit 'nan rioghachd, agus anns a' mhòr mhaith a thug thu dhoibh, agus anns an fhearann fharsaing agus reamhar a chuir thu fa'n comhair; agus cha do phill iad o'n droch oibrìbh.

36 Feuch, is seirbhisich sinn an

diugh, agus am fearann a thug thu d'ar n-aithrichibh a dh'itheadh a thoraidh agus a mhaith, feuch, is seirbhisich sinn ann.

37 Agus is mòr a thoradh do na righribh a chuir thu os ar ceann air son ar peacanna; agus a ta uachdar anachd aca os ceann ar corpa, agus os ceann ar spréidhe, a réir an toile, agus tha sinn ann an àmhghar mòr.

38 Agus air son so uile nì sinn coimheangal cinnteach, agus sgrìobhaidh sinn e; agus cuiridh ar n-uachdarain, ar Lebhithich, agus ar sagairt an seula air.

CAIB. X.

A GUS so iadsan a chuir an seula air: Nehemiah an Tirsata, mac Hachaliah, agus Sedeciah,

2 Seralah, Asariah, Ieremiah,

3 Pasur, Amariah, Malchiah,

4 Hatus, Sebaniah, Maluch,

5 Harim, Meremot, Obadiah,

6 Daniel, Gineton, Baruch,

7 Mesulam, Abiah, Miamin,

8 Maasiah, Bilgai, Semaiah: *B'iad*

sin na sagairt.

9 Agus na Lebhithich; Iesuah mac Asariah, Binui do mhacaibh Henadaid, Cadmiel;

10 Agus am bràithrean, Sebaniah, Hodiach, Celita, Pelaiah, Hanan,

11 Micha, Rehob, Hasabiah,

12 Sacur, Serebiah, Sebaniah,

13 Hodiach, Bani, Beninu.

14 Cinn an t-sluaigh: Paros, Pabathmoah, Elam, Satus, Bani,

15 Bani, Asgad, Bebai,

16 Adoniah, Bigbhai, Adin,

17 Ater, Hisciah, Adsar,

18 Hodiach, Hasum, Besai,

19 Hariph, Anatot, Nebai,

20 Magpias, Mesulam, Hesir,

21 Mesesabeel, Sadoc, Iadua,

22 Pelatiah, Hanan, Anaiach,

23 Hosea, Hananiah, Hasub,

24 Halohes, Pileha, Sobec,

25 Rehum, Hasabnah, Maaseiah,

26 Agus Ahiah, Hanan, Anan,

27 Maluch, Harim, Baanah.

28. Agus a' chuid eile do'n t-sluagh, na sagairt, na Lebhithich, na dorsairean, an luchd-seinn, na Netinich, agus iadsan uile a dbealaich iad féin o shluagh nan tìr a chum lagha Dhé, am mhà, an mic, agus an nigheana, gach aon aig an robh eòlas agus tuigse;

29 Dhlùth-lean iad r'am bràithribh, an àrd uaislean, agus chaidh iad fo mhallachadh, agus fo mhionnaibh, gluasad ann an lagh Dhé, a thugadh seachad le làimh Mhaois òglàich Dhé, agus a choinhead agus a dheanamh uile àitheantan, Iehobhah ar Tighearn, agus a bhreitheanas, agus a reacbdan:

30 Agus nach toir sinn ar nigheana do shluagh na tìre, agus nach gabh sinn an nigheana-san d'ar macaibh:

31 Agus ma bheir sluagh na tìre leo bathar, no biadh air bith air là na sàbaid, g'a reiceadh, nach ceannaich sinn e uatha air an t-sàbaid, no air là naomh; agus gu'n leig sinn leis an t-seachdamh bliadhna, agus le togail nam fiach uile.

32 Mar an ceudna rinn sinn reachdan dhuinn féin, an treas cuid do shechel a chuir a dh'fbiachaibh oirnn féin gach bliadhna, air son seirbhis tìghe ar Dé;

33 Air son an arain thaisbeanta, agus air son an tabhartais-bhith ghnàthaichte; agus air son lobairt-loisgte ghnàthaichte nan sàbaid agus nan gealach noimh, air son nam féill suidhichte, agus air son nan nithe naomha, agus air son nan lobairt-pheacaidh, a dheanamh réite air son Israeil, agus air son uile oibre tìghe ar Dé.

34 Agus thilg sinn croinn, na sagairt, na Lebhithich, agus an sluagh mu'n tabhartas-fhiodha, chum a thabhairt gu tigh ar Dé, a réir tìghe ar n-aithriche, air àmannaibh suidhichte, o bhliadhna gu bliadhna, a losgadh air altair an Tighearn ar Dé, mar a ta e sgrìobhta anns an lagh:

35 Agus a thabhairt ceud-thoraidh ar fearainn, agus ceud-thoraidh uile mheas gach uile chràobh, o bhliadhna gu bliadhna, gu tigh an Tighearn:

36 Agus a thabhairt ceud-ghin ar mac, agus ar n-ainmhidhean, mar a ta e sgrìobhta anns an lagh, agus ceud-ghin ar cruith agus ar caorach, gu tigh ar Dé, dh'ionnsuidh nan sagart a fhritheileas ann an tigh ar Dé:

37 Agus gu'n tìgamald ceud-thoradh ar taoise, agus ar tabhartasan, agus meas gach gnè craoibhe, fìona agus olaidh, dh'ionnsuidh nan sagart, gu seòmraichibh tìghe ar Dé; agus deachamh ar fearainn do na Lebhithich, air chor as gu faigheadh na Lebhithich sin an deachamh ann an uile bhailtibh ar treabhachais.

38 Agus bithidh an sagart mac Aaroin maille ris na Lebhithich, an uair a thogas na Lebhithich an deachamh: agus bheir na Lebhithich suas leo deachamh an deachaimh gu tigh ar Dé, a steach do na seòmraichibh, do thigh an ionmhas:

39 Oir bheir clann Israeil, agus clann Lebhì leo tabhartas an arbhair, an fhìona nuaidh, agus na h-olaidh, steach do na seòmraichibh, far am bheil soithichean an ionaid naomh; agus na sagairt, [agus] an luchd-frith-ealaidh, agus na dorsairean, agus an luchd-seinn. Agus chà tréig sinne tigh ar Dé:

CAIB. XI.

A GUS chòmhnuich uachdarain an t-sluaigh ann an Ierusalem; agus thilg a' chuid eile do'n t-sluagh

croinn, a thoirt aoin os an deichnear a ghabhail còmhnuidh ann an Ierusalem an baile naomh, agus gu'm biodh naoi earrannan anns na haittibh eile.

2 Agus bheannaich an sluagh na daoine uile, a thairg iad féin gu toil-each gu còmhnuidh ghabhail ann an Ierusalem.

3 Agus is iad so cinn na mòr-roinne, a chòmhnuich ann an Ierusalem, agus ann am bailtibh Iudah: ghabh gach aon còmhnuidh 'na sheilbh féin, 'nam bailtibh, na h-Israelich, na sagairt, agus na Lebhithich, agus na Netinich, agus mic sheirbhiseach Sholaimh.

4 Agus chòmhnuich ann an Ierusalem do chloinn Iudah, agus do chloinn Bheniamin: do chloinn Iudah: Ataiah mac Udsiah, mhic Shechariah, mhic Amariah, mhic Shephatiah, mhic Mhahalaleel, do chloinn Phereis:

5 Agus Maaseiah mac Bharuich, mhic Cholhozeh, mhic Hasaiah, mhic Adaiah, mhic Ioiarib, mhic Shechariah, mhic Shiloni.

6 Mic Phereis uile a chòmhnuich ann an Ierusalem, ceithir cheud trì fichead agus ochd fir threuna.

7 Agus is iad so mic Bheniamin; Salu mac Mhesulaim, mhic Ioeid, mhic Phedaiah, mhic Cholaiah, mhic Mhaseiah, mhic Itieil, mhic Iesaiah.

8 Agus 'na dhéigh-san Gabai, Salai, naoi ceud fichead agus a h-ochd.

9 Agus Ioel mac Shichri 'na fhear-amhairc thairis orra; agus Iudah mac Shenuah an dara fear os ceann a' bhaile.

10 Do na sagartaibh; Iedaiah, Ioiarib, Iachin,

11 Seraiah mac Hilciah, mhic Mhesulaim, mhic Shadoic, mhic Mheraioit, mhic Ahituib, riaghlair tìghe Dhé.

12 Agus am bràithrean a rinn obair an tìghe, ochd ceud fichead agus a dhà: agus Adaiah mac Ierohaim, mhic Phelaliah, mhic Amsi, mhic Shechariah, mhic Phasuir, mhic Mhalchiah;

13 Agus a bhràithre, cinn nan aithriche, dà cheud dà fichead agus a dhà: agus Amasai mac Asareil, mhic Ahasai, mhic Mheshemolt, mhic Imeir.

14 Agus am bràithrean, fir chomasach ghaisgeil, ceud fichead agus a h-ochd: agus 'na fhear-amhairc thairis orra Sabdiel, mac aoin do na daoineibh mòra.

15 Agus do na Lebhithich: Semai mac Hasuib, mhic Asricaim, mhic Hasabiah, mhic Bhuni;

16 Agus Sabetai, agus Iosabad, do cheannaibh nan Lebhithich, os ceann oibre tìghe Dhé o'n leth muigh.

17 Agus Mataniah mac Mhicha, mhic Shabdi, mhic Asaiph, an ceud fhear a thòisich eadh air buidheachas

a thoirt ann an urnuigh; agus Bacbuciah, an dara fear am measg a bhràithre, agus Abda mac Shamua, mhic Ghalaì, mhic Iedutuìn.

18 Na Lebhithich uile anns a' bhaile naomh, dà cheud ceithir fichead agus a ceithir.

19 Agus na dorsairean, Acub, Talmon, agus am bràithrean a bhà ri faire aig na geataibh, ceud trì fichead agus a dhà-dheug.

20 Agus bha chuid eile do Israel, na sagairt, agus na Lebhithich, ann an uile bhailtibh Iudah, gach fear 'na sheilbh féin.

21 Ach ghabh na Netinich còmhnuidh ann an Ophel; agus bha Siha agus Gispa os ceann nan Netineach.

22 Agus b'e fear-amhairc thairis nan Lebhithich ann an Ierusalem Udsi mac Bhani, mhic Hasabiah, mhic Mhataiah, mhic Mhicha. Do mhac-aibh Asaiph, bha'n luchd-seinn fa chomhair oibre tìghe Dhé:

23 Oir b'i àithne an rìgh mu'n timchioll, gu'm biodh cuibhrionn àraidh air son an luchd-seinn, a dhlighe féin air gach là.

24 Agus bha Petaiah mac Mhesesabeeil, do chloinn Sherah mhic Iudah, aig làimh an rìgh anns gach cùis a thaobh an t-sluaigh.

25 Agus a thaobh nam bailte beaga 'nam fearann, chòmhnuich cuid do mhacaibh Iudah ann an Ciriath-arba agus 'na bhailtibh beaga, agus ann an Dihon agus 'na bhailtibh beaga, agus ann an Iecabseel agus 'na bhailtibh beaga,

26 Agus ann an Iesua, agus ann am Moladah, agus ann am Bet-pelet,

27 Agus ann an Hasar-sual, agus ann am Beer-seba agus 'na bhailtibh beaga,

28 Agus ann an Siclag, agus ann an Meconah agus 'na bhailtibh beaga,

29 Agus ann an En-rimon, agus ann an Sareah, agus ann an Iarmut,

30 Sanoah, Adulam, agus 'nam bailtibh beaga, ann an Lachis agus 'na fhearann, ann an Asecah agus 'na bhailtibh beaga. Agus chòmhnuich iad o Bheer-seba gu ruig gleann Hinoim;

31 Agus mic Bheniamin o Gheba, ann am Michmas, agus Aia, agus Bet-el agus 'na bhailtibh beaga.

32 Ann an Anatot, Nob, Ananiah,

33 Hasor, Ramah, Gitaim,

34 Hadid, Seboim, Nebalat,

35 Lod, agus Ono, gleann an luchd-cuirde.

36 Agus do na Lebhithich bha roinnean, ann an Iudah, agus ann am Bheniamin.

CAIB. XII.

A GUS is iad so na sagairt agus na Lebhithich a chaidh suas maille

ri Serubabel mac Shealtieil, agus Iesua: Seraiah, Ieremiah, Esra,

2 Amariah, Maluch, Hatus,

3 Sechaniah, Rehum, Meremot,

4 Ido, Gineto, Abiah,

5 Miamin, Maadiah, Bilgah,

6 Semaiah, agus Ioiarib, Iedaiah,

7 Salu, Amoc, Hilciah, Iedaiah; b'iad sin cinn nan sagart agus am bràithrean ann an làithibh Iesua.

8 Agus na Lebhithich: Iesua, Binui, Cadmiel, Serebiah, Iudah, agus Mataniah, a b'ia os ceann nan laoidh-mholaidh, e féin agus a bhràithrean:

9 Agus Bacuciah, agus Uni, agus am bràithrean, a b'ha thall fa'n comhair-san anns na fairibh.

10 Agus ghin Iesua Ioiacim, agus ghin Ioiacim Eliasib, agus ghin Eliasib Ioiada.

11 Agus ghin Ioiada Ionatan, agus ghin Ionatan Iadua.

12 Agus ann an làithibh Ioiacim b'ha sagart cinn nan aithriche: o Seraiah, Meraiah: o Ieremiah, Hananiah:

13 O Esra, Mesulam: o Amariah, Iehohanan:

14 O Mhelicu, Ionatan: o Shechaniah, Ioseph:

15 O Harim, Adnah: o Mheraiot, Helcai:

16 O Ido, Sechariah: o Ghineton, Mesulam:

17 O Abiah, Sichri: o Mhiamin, ***: o Mhoadiah, Piltai:

18 O Bhilgah, Samua: o Semaiah, Iehonatan:

19 O Ioiarib, Matenai: o Iedaiah, Udsi:

20 O Shalai, Calai: o Amoc, Eber:

21 O Hilciah, Hasabiah: o Iedaiah, Netaneel.

22 Sgrìobhadh sios na Lebhithich ann an làithibh Eliasib, Ioiada, agus Iohanain, agus Iadua, cinn nan aithriche; agus na sagairt gu ruig rìoghachadh Dhàriuis a' Phersaich.

23 Sgrìobhadh sios mic Lebhi, cinn nan aithriche, ann an leabhar nan eachdraidh, gu ruig làithean Iohanain mhic Eliasib.

24 Agus cinn nan Lebhithich: Hasabiah, Serebiah, agus Iesua mac Chadmieil, agus am bràithre thall fa'n comhair, a mholadh agus a thabhairt buidheachais a réir àithne Dhaibhidh òglach Dhé, faire fa chomhair faire.

25 Mataniah, agus Bacuciah, Obadiah, Mesulam, Talmou, Acub, 'nan dorsairibh a' coimhead na faire aig stairsneachaibh nan geata.

26 Iad sin ann an làithibh Ioiacim mhic Iesua, mhic Iosadaic, agus ann an làithibh Nehemiah an uachdarain, agus Esra an t-sagairt, an sgrìobhaiche.

27 Agus aig coisreagadh balla Ierusalem dh'iarr iad na Lebhithich as an àitibh uile, chum an tabhairt gu h-Ierusalem, a chumail a' choisreagaidh le h-aobhneas, agus le breth-buidheach-

ais, agus le seinn, le ciombalaibh, salt-airibh, agus le clàrsaichibh.

28 Agus chruinnich mic an luchd-seinn an ceann a chéile, araon as an tìr réidh mu thimchioll Ierusalem, agus á bairtibh beaga Netophati;

29 Agus á tigh Ghilgail, agus á machairibh Gheba agus Asmabheit; oir thog an luchd-seinn bailte boaga dhoibh féin mu thimchioll Ierusalem.

30 Agus ghlan na sagairt agus na Lebhithich iad féin, agus ghlan iad an sluagh, agus na geatachan, agus am balla.

31 An sin thug mi suas uachdarain Iudah air a' bhalla, agus dh'orduich mi dà chuideachd mhòr chum molaoidh, agus gu'n imicheadh an a dh'ionnsuidh na làimhe deise air a' bhalla gu geata an aolaich:

32 Agus 'nan déigh-san chaidh Hosai, agus leth uachdarana Iudah,

33 Agus Asariah, Esra, agus Mesulam,

34 Iudah, agus Benjamin, agus Semaiah, agus Ieremiah:

35 Agus cuid do mhacaibh nan sagart le trompaidibh; Sechariah mac Ionatan, mhic Semaiah, mhic Mhataniah, mhic Mhichaiah, mhic Shacuir, mhic Asaph;

36 Agus a bhràithre Semaiah, agus Asareel, Milalai, Gilalai, Maai, Netaneel, agus Iudah, agus Hanani, le innealaibh-ciùil Dhaibhidh òglach Dhé, agus Esra an sgrìobhaiche rompa.

37 Agus aig geata an tobaire a b'ha fa'n comhair, chaidh iad suas air ceumaibh baile Dhaibhidh, aig dol suas a' bhalla, os ceann tìghe Dhaibhidh, gu ruig geata an uisge a làimh na h-àirde 'n ear.

38 Agus dh'imich a' chuideachd eile a b'ha chum molaoidh thall fa'n comhair, agus mise 'nan déigh, agus leth an t-sluaigh air a' bhalla, o thaobh shuas tìr nan àmhuinn gu ruig am balla leathan;

39 Agus o thaobh shuas geata Ephraim, agus os ceann an t-sean gheata, agus os ceann geata an éisg, agus tìr Hananeel, agus tìr Mheah, gu ruig geata nan caorach; agus sheas iad ann an geata a' phrìosain.

40 An sin sheas an dà chuideachd a b'ha chum molaoidh ann an tigh Dhé, agus mise agus leth nan riaghlair maille rium:

41 Agus na sagairt, Eliacim, Maaseiah, Miniamin, Michaiah, Elioenai, Sechariah, Hananiah le trompaidibh;

42 Agus Maaseiah, agus Semaiah, agus Eleasar, agus Udsi, agus Iehohanan, agus Malchia, agus Elam, agus Eser: agus sheinn an luchd-seinn gu h-àrd, agus Iesraiah 'na fhear-amhairc thairis orra.

43 Agus dh'obair iad air an là sin lobairtean mòra, agus rinn iad gaird-

eachas; oir thug Dia orra gairdeachas a dheanamh le h-aoibhneas mòr: rinn na mnàir mar an ceudna agus a' chlann gairdeachas, agus chualas gairdeachas Ierusalem an céin.

44 Agus shuidhicheadh air an là pheudna daoine os ceann nan seòmair air son nan ionmhas air son nan tabhartas, air son nan ceud thoradh, agus air son nan deachamh, chura gu'n cruinnicheadh iad annta á achannaibh nam bailte cuibhrionn an lagha do na sagairt agus do na Lebhithich: oir *bha* aoibhneas air Iudah air son nan sagart agus air son nan Lebhitheach a bha a' feitheamh.

45 Agus choimhid iad faire an Dé, agus faire a' ghlanaidh, araon an luchd-seinn, agus na dorsairean, a réir àithne Dhaibhidh agus Sholaimh a mhic:

46 Oir ann an làithibh Dhaibhidh agus Asaiph o shean *bha* cinn ann air an luchd-seinn, agus air na laoidhibh-molaidh agus buidheachais do Dhia.

47 Agus thug Israel uile seachad ann an làithibh Sherubabeil, agus ann an làithibh Nehemiah, cuibhrionn an luchd-seinn agus nan dorsair, dlìghe gach là air a là féin; agus naomhaich iad *nithe* do na Lebhithich; agus naomhaich na Lebhithich do chloinn Aaroin.

CAIB. XIII.

AIR an là sin leughadh ann an leabhar Mhaois ann an Òsdeachd an t-sluaigh, agus fhuaradh sgrìobhta ann, nach tigeadh an t-Amonach agus am Moabach a steach do choimhthional Dhé gu bráth;

2 A chionn nach do choimnich iad clann Israel le h-aran agus le h-uisge, agus gu'n do thuarasdalaich iad Balaam 'nan aghaidh chum am mallachadh: ach thionndaidh ar Dia am mallachadh gu beannachadh.

3 A nis an uair a chual' iad an lagh, dhealaich iad an sluaigh measgta uile o Israel.

4 Agus roimhe so *bha* aig Eliasib an sagart, a chuireadh os ceann seòmair tìghe ar Dé, cleamhnas ri Tobiah.

5 Agus rinn e dha seòmair mòr, far an robh iad roimhe a' cur an tabhartais-bhìdh, na tùise, agus nan soith-each, agus deachaimh an arbhair, an fhìona nuaidh, agus na b-olaidh, (a dh'orduicheadh do na Lebhithich, agus do'n luchd-seinn, agus do na dorsairibh,) agus tabhartais nan sagart.

6 Ach an uair a thachair so uile cha robh mise ann an Ierusalem; oir anns an dara bliadhna deug thar fichead do Artacerces rìgh Bhabìloin, thàinig mi dh'ionnsuidh an rìgh, agus an deigh làithean àraidh fhuair mi mo chhead o'n rìgh:

7 Agus thàinig mi gu h-Ierusalem, agus thuig mi an t-olc a rinn Eliasib

air son Thobiah, seòmair a dheanamh dha ann an cùirtibh tìghe Dhé.

8 Agus ghabh mi gu ro-olc e; agus thilg mi uile airneis-tìghe Thobiah mach as an t-seòmair.

9 Agus dh'àithn mi, agus ghlan iad na seòmraichean: agus thug mi air an ais an sin soithichean tìghe Dhé, an tabhartas-bìdh agus an tùis.

10 Agus dh'àithnich mi nach d'thugadh seachad cuibhrionn nan Lebhitheach; oir theich na Lebhithich agus an luchd-seinn a rinn an obair, gach duine a dh'ionnsuidh 'fhearainn féin.

11 Agus thug mi achmhasan do na riaghlaireibh, agus thubhairt mi, C'ar son a thréigeadh tìghe Dhé? Agus chruinnich mi iad ri chéile, agus shuidhich mi iad 'nan àit.

12 Agus thug Iudah uile deachamh an arbhair, agus an fhìona nuaidh, agus na h-olaidh a steach do na h-ionmhasaibh.

13 Agus chuir mi luchd-coimhid os ceann nan ionmhas, Selemiah an sagart, agus Sadoc an sgrìobhaiche; agus do na Lebhithich Pedaiah; agus làimh riu-san Hanun mac Shacuir, mhic Mhataniah: oir mheasadh fir-inneach iad, agus *bha* orra-san roinn air am bràithribh.

14 Cuimhnich orm, O mo Dhia, air son so, agus na cuir as do shealladh mo dheadh ghnòmharan a rinn mi a thaobh tìghe mo Dhé agus a thaobh 'fhairean.

15 Anns na làithibh sin chunnaic mi ann an Iudah daoine a' saltairt fhìon-amar air an t-sàbaid, agus a' toirt a stigh sguab, agus a' cur luchd air asalaibh; agus mar an ceudna fìon, fìon-dhearcan, agus fìgean, agus gach gnè eallaich, a thug iad a stigh do h-Ierusalem air là na sàbaid: agus thug mi fianuis 'nan aghaidh air an là air an do reic iad biadh.

16 Ghabh mar an ceudna Thoraich còmhnuidh ann, a thug a stigh iasg agus gach gnè bathair; agus reic iad air an t-sàbaid ri clann Iudah, agus ann an Ierusalem.

17 Agus thug mi achmhasan do àrd uaislibh Iudah, agus thubhairt mi riu, Clod an ni olc so a tha sibh a' deanamh, agus sibh a' briseadh là na sàbaid?

18 Nach d'rinn bhur n-aithriche mar so, agus nach d'thug ar Dia an t-olc so uile oirne, agus air a' bhàill so? agus *tha* sibhse a' toirt tuilleadh feirge air Israel leis an t-sàbaid a bhriseadh.

19 Agus an uair a thòisich geatachan Ierusalem air a bhì dorcha roimh 'n t-sàbaid, dh'àithn mi, agus dhruidheadh na comhlachan; agus dh'àithn mi nach bitheadh iad air am fosgladh gus an deigh na sàbaid: agus *cuid* do m'òglachaibh shuidhich mi

ag na geataibh, chum nach tigeadh eallach a stigh air là na sàbaid.

20 Agus ghabh na ceannaichean, agus luchd-reicidh gach gnè bathair, tàmh an taobh a muigh do Ierusalem uair no dhà.

21 Agus thug mi fianuis 'nan aghaidh, agus thubhairt mi riu, C'ar son a tha sibh a' gabhail tàmh fa chomhair a' bhalla? ma ni sibh a ris e, leagaidh mi làmh oirbh. O'n àm sin cha d'fhàinig iad tuilleadh air an t-sàbaid.

22 Agus dh'àithn mi do na Lebhithich, a bha 'gan glanadh féin, agus a thàinig a ghleidheadh nan geata, gu'n naomhaicheadh iad là na sàbaid. Cuimhnich orm, O mo Dhia, thaobh so mar an ceudna, agus caomhain mi a réir m'uid do thòcair.

23 Mar an ceudna anns na làithibh sin chunnaic mi Iudhaich a phòs mnàid do Asdod, do Amon, agus do Mhoab.

24 Agus labhair an clann leth ann an cainnt Asdoid, agus cha b'urrain iad labhairt ann an cainnt nan Iudbach, ach a réir cainnte an dà shluaigh.

25 Agus thug mi achmhasan dhoibh, agus mhallaich mi iad, agus bhual mi cuid diubh, agus spion mi dhiubh am falt, agus thug mi orra mionnach-

achadh air Dia, nach tugadh iad an nigheana d'am macaibh-san, agus nach gabhadh iad an nigheana-san d'am macaibh, no dhoibh féin.

26 Leis na nithibh sin nach do pheacaich Solamh rìgh Israeil? gidheadh am measg mhòrain chinneach cha robh rìgh ann cosmhuil ris, a bha air a ghràdhachadh le Dhia, agus a rinn Dia 'na rìgh air Israeil uile: ach thug mnà choinheach air-san féin peacachadh.

27 An éisd sinn ribh ma ta gus an t-òc mòr so uile a dheanamh, gu peacachadh an aghaidh ar Dé, le mnàid choinheach a phòsadh.

28 Agus bha aon do mhacaibh Ioiada, mhic Eliasib an àrd-shagairt, 'na chliamhuin aig Sanbalat an t-Horonach: uime sin dh'fhògair mi nam e.

29 Cuimhnich orra, O mo Dhia, chionn gu'n do thruaill iad an t-sagartachd, agus coimhcheangal na sagartachd agus nan Lebhithich.

30 Mar so ghlan mi iad o gach coigreach, agus dh'orduich mi fairean nan sagart agus nan Lebhithich, gach aon 'na ghnòthuch féin:

31 Agus air son nan tabhartas-fiodha, aig àmannaibh suidhichte, air son nan ceud thoradh. Cuimhnich orm, O mo Dhia, chum maith.

ESTER.

CAIB. I.

A NIS ann an làithibh Ahasueruis, (is e so an t-Ahasuerus a rìghich o India gu ruig Etiopia, os ceann ceud agus seachd thar fhichead mòr-roinn:)

2 Anns na làithibh sin, an uair a shuidh rìgh Ahasuerus air rìgh-chathair a rìoghachd, a bha ann an Susan an lùchairt;

3 Anns an treas bliadhna d'a rìoghachadh, rinn e fleadh d'a uachdarain uile, agus d'a sheirbhisich; agus cumhachd Phersia agus Mhedia, àrd uaislean agus uachdarain nam mòr-roinn 'na làthair;

4 An uair a nochd e saobhbreas a rìoghachd ghlòrmhoir, agus nrram a mhòrachd òirdheirc, rè ceud agus ceithir fichead là.

5 Agus an uair a chrìochnaicheadh na làithe sin, rinn an rìgh do'n t-sluagh uile a bha làthair ann an Susan an lùchairt, eadar inhòr agus bheag, fleadh sheachd làithean, ann an cùirt lios tighe an rìgh.

6 Bha na cùirteine geal, uaine, agus gorm air an crochadh le cordaibh do anart grunn agus do chorcur, air fàilbheagaibh airgid, agus puist mar-

moir: na leabaiche do òr agus do airgiod, air leac-urrlar do mharmor dearg, agus gorm, agus geal, agus dubh.

7 Agus thug iad deoch seachd ann an soithichibh òir, agus na soithichean ea-cosmhuil r'a chéile, agus fion rìoghail ann am pailteas, mar a thigeadh do'n rìgh.

8 Agus bha 'n t-òl a réir an lagha, gun neach ann a dh'èignicheadh; oir mar sin dh'àithn an rìgh do uile dhaoibh mòra a thighe, gu'n deanadh iad mar a b'ail leis gach duine.

9 Mar an ceudna rinn Bhasti a' bban-rìghinn fleadh do na mnaibh anns an tigh rìoghail a bhuinneadh do rìgh Ahasuerus.

10 Air an t-seachdamh là, 'nuair a bha cridhe an rìgh subhach le fion, dh'àithn e do Mhehuman, do Bhista, do Harbona, do Bhigta, agus do Abagta, do Shetar, agus do Charcas, na seachd callteanaich a fhritheil ann an làthair an rìgh Ahasueruis,

11 Bhasti a' bhan-rìghinn a thoirt an làthair an rìgh leis a' chrùn rìoghail, a nochdadh do'n t-sluagh agus do na h-uachdaranaibh a sgéimhe: oir bha i maiseach ri amharc oirre.

12 Ach dhiùlt a' bhan-rìghinn Bhasi teachd air àithne an rìgh a thug e seachad le làimh nan cailleanach: agus bha corruich mhòr air an rìgh, agus las 'fhearg an taobh a stigh dheth.

13 An sin thubhairt an rìgh ris na daoine glìce, d'am b' àithne na h-aim-sirean, (oir b'e sin gnàth an rìgh d'an taobh-san uile a bha eòlach air lagh agus breitheanas;

14 Agus làimh ris bha Carsena, Seta, Admata, Tarsis, Meres, Marsena, [agus] Memucan, seachd uachdaran Phersia agus Mhedia, a bha faicinn gnùise an rìgh, agus a shuidh air thois-each san rìoghachd.)

15 A réir an lagha cìod a ni sinn ris a' bhan-rìghinn Bhasi, a chionn nach d'rinn i iarrtus an rìgh Ahasueruis le làimh nan cailleanach?

16 Agus thubhairt Memucan an làthair an rìgh agus nan uachdaran, Cha'n ann air an rìgh a mhàin a rinn Bhasi a' bhan-rìghinn eucoir, ach mar an ceudna air na h-uachdaran-aibh uile, agus air an t-sluagh uile, a tha ann an uile mhòr-roinnibh rìgh Ahasueruis:

17 Oir théid gnìomh na ban-rìghinn a mach a dh'ionnsuidh nam ban uile, air chor as gu'n dean iad tàir air am fìr 'nan sùilibh, 'nuair a their iad, Dh'àithn an rìgh Ahasuerus a' bhan-rìghinn Bhasi a thoirt a steach 'na làthair, ach cha d'fhàinig i.

18 Mar an ceudna air an là'n diugh their bain-tighearnan Phersia agus Mhedia, a chluinneas mu ghnìomh na ban-rìghinn, ri uile uachdaran-aibh an rìgh: mar so *éiridh suas* pailteas tàire agus feirge.

19 Ma's maith leis an rìgh, thigeadh àithne rìoghail a mach uaith, agus sgrìobhar i an measg laghanna nam Persach agus nam Medach, chum nach atharraichear i, Nach tig Bhasi ni's mò an làthair an rìgh Ahasueruis, agus gu'n toir an rìgh a h-inbhe rìoghail do mhnaoi eile a's fearr na ise.

20 Agus an uair a chluinnear àithne an rìgh a bheir e seachad air feadh a rìoghachd uile, (oir tha i mòr,) bheir na mnà uile urram d'am fèaraibh, eadar mhòr agus bheag.

21 Agus thaitinn am focal ris an rìgh agus r'a uachdaran-aibh; agus rinn an rìgh a réir focail Mhemucan:

22 Agus chuir e litrichean a dh'ionnsuidh uile mhòr-roinnean an rìgh, dh'ionnsuidh gaoh mòr-roinne a réir e sgrìobhaidh, agus a dh'ionnsuidh gach sluagh a réir an càinain, gu'm bitheadh gach fear 'na uachdaran 'na thigh féin; agus gu'm biodh so air fhoillseachadh a réir càinain gach sluagh,

CAIB. II.

AN déigh nan nithe sin, an uair a thraugh fearg an rìgh Ahasue-

ruis, chuimhnich e air Bhasi, agus na rinn i, agus na dh'àithneadh 'na h-aghaidh.

2 An sin thubhairt òglaich an rìgh a fhritheil da, Iarrar do'n rìgh òigh-ean òga sgiambach:

3 Agus orduioheadh an rìgh luchd-rìaghlaidh ann an uile mhòr-roinnibh a rìoghachd, agus cruinnicheadh iad na h-òighean òga sgiambach uile gu Susan an lùchairt, gu tigh nam ban, fuidh làimh Hegai, chailleanaich an rìgh, fhlir-ghleiddidh nam ban; agus thugar *dhoibh* na nithe air son an glan-aidh.

4 Agus bitheadh an òigh a thaitneas ris an rìgh, 'na ban-rìghinn an àite Bhasi. Agus thaitinn an ni ris an rìgh, agus rinn e mar sin.

5 Bha Iudhach àraidh ann an Susan an lùchairt, d'am b'ainm Mordecas, mac Iair, mhic Shimei, mhic Chis, duine do Bheniamin,

6 A thugadh air falbh o Ierusalem leis a' bhraighdeanas a thugadh air falbh maille ri Ieconiah rìgh Iudah, a thug Nebuchadnesar rìgh Babiloin air falbh.

7 Agus dh'àraich e Hadasah, (b'i sin Ester,) nighean bràthar 'athar, oir cha robh athair no màthair aice; agus bha'n òigh maiseach 'na cruth, agus sgiambach 'na gnùis: agus an uair a dh'eug a h-athair agus a màthair, ghabh Mordecas d'a ionnsuidh i mar a nighean féin.

8 Agus an uair a chualas àithne an rìgh agus 'ordugh, agus an uair a chruinnicheadh iomadh òigh gu Susan an lùchairt, gu bhì fuldh làimh Hegai, thugadh Ester mar an ceudna gu tigh an rìgh, gu bhì fuidh làimh Hegai, fhlir-ghleiddidh nam ban.

9 Agus thaitinn an òigh ris, agus fhuair i caoimhneas 'na làthair, agus rinn e deifir gus a nithe air son glan-aidh, agus na bhuinteadh dhi, a thabhairt d'a h-ionnsuidh, agus gu seachd maighdeanan iomhuidh a thabhairt di a tigh an rìgh; agus chuir e i féin agus a maighdeanan do'n àit a b'fhearr do thìgh nam ban.

10 Cha d'innis Ester a sluagh, no a luchd-dàimh; oir dh'àithn Mordecas dhi gun innseadh.

11 Agus gach là bha Mordecas ag imeachd fa chomhair cùrte tìghe nam ban, a dh'fhiosrachadh clonnis a bha Ester, agus cìod a dh'éireadh dhi.

12 Agus an uair a thàinig am gach òighe gu òol a steach a dh'ionnsuidh an rìgh Ahasueruis, an déigh dhi bhì dà mhìos dheug a réir gnàtha nam ban, (oir mar sin chomhlionadh làithean an glanaidh, sé mìosan le h-òladh mirr, agus sé mìosan le lùbhlibh cùbhraidh, agus le nitheibh eile chum glanaidh nam ban.)

13 An sin mar so thàinig gach òigh

a dh'ionnsuidh an rìgh: gach *ni* a dh'iarr i thugadh dhi gu dol a steach leatha á tigh nam ban gu tigh an rìgh.

14 Air feasgar chaidh l steach, agus sa' mhaduinn phill i gu dara tigh nam ban, fuaidh làimh Shaaasgais, chaillteanaich an rìgh, fhair-ghleidhidh nan coimhleabach: cha d'thàinig i steach tuilleadh a dh'ionnsuidh an rìgh, mar do ghabh an rìgh tlachd dhi, agus gu'n do ghairmeadh i air a h-ainm.

15 Agus an uair a thàinig àm Esteuer, nighean Abihail, bràthar-athar Mhordecai, (a ghabh d'a ionnsuidh i mar a nighean féin,) gu dol a steach a dh'ionnsuidh an rìgh, cha d'larr i ni air bith ach na dh'orduich Hegai, cailteanach an rìgh, fear-gleidhidh nam ban: agus fhuair Ester geanmaith 'nan suilibh-san uile a dh'amhairc oirre.

16 Agus thugadh Ester a dh'ionnsuidh an rìgh Ahasuerus, a dh'ionnsuidh a thighe rìoghail, anns an deicheamh mìos, (*is* e sin mìos Thebeit,) anns an t-seachdamh bliadhna d'a rìoghachadh.

17 Agus ghràdhaich an rìgh Ester os ceann nam ban uile, agus fhuair i geanmaith agus caoimhneas 'na làthair os ceann nan òighean uile; agus chuir e an crùn rìoghail air a ceann, agus rinn e 'na ban-rìghinn i an àite Bhasi.

18 An sin rinn an rìgh fleadh mòr d'a uachdaranaihb uile agus d'a sheirbhisich, fleadh Esteuer; agus thug e saorsa do na mòr-roinnibh, agus thug e seachd tiodhlacan, mar bu chubhaidh do'n rìgh.

19 Agus an uair a chruinnicheadh na òighean an dara uair, an sin shuidh Mordecai ann an geata an rìgh.

20 Cha d'innis Ester *fathast* a luchd-dàimh, no a sluagh, mar a dh'àithn Mordecai dhi, oir rinn Ester iarrtus Mhordecai, mar a rinn i 'nuair a dh'aràicheadh i maille ris.

21 Anns na làithibh sin, an uair a bha Mordecai 'na shuidhe ann an geata an rìgh, bha fearg air Bigtan agus Teres dithis do chaillteanaich an rìgh, dhiubhsan a bha coimhead an doruis, agus dh'iarr iad làmh a chur anns an rìgh Ahasuerus.

22 Agus fhuair Mordecai fios air an ni sin, agus dh'innis se e do Ester a' bhan-rìghinn; agus dh'innis Ester e do'n rìgh ann an ainm Mhordecai.

23 Agus rannsaicheadh an rìgh; agus fhuaradh a mach e, agus chrochadh suas iad le chèile air crann: agus sgrìobhadh e ann an leabhar nan eachdraidh an fianuis an rìgh.

CAIB. III.

AN déigh nan mìthe sin rinn an rìgh Ahasuerus Haman, mac

Hamedata an Agagaich, 'na dhuine mòr, agus dh'ardaich se e, agus chuir e 'aite-suidhe os ceann nan uachdaran uile a *bha* maille ris.

2 Agus chrom na seirbhisich uile a *bha* ann an geata an rìgh iad féin, agus thug iad urram do Haman, oir dh'àithn an rìgh mar sin d'a thaobh; ach cha do chrom Mordecai e féin, agus cha d'thug e urram *dha*.

3 Agus thubhairt seirbhisich an rìgh, a *bha* ann an geata an rìgh, ri Mordecai, C'ar son a tha thu a' briseadh àithne an rìgh?

4 Agus an uair a labhair iad ris là 'n déigh là, agus nach d'éisd e riu, an sin dh'innis iad e do Haman a dh'fheuchainn an seasadh briathra Mhordecai; oir dh'innis e dhoibh gu'm b' Iudhach e:

5 Agus chunnalc Haman nach do chrom Mordecai e féin, agus nach d'thug e urram *dha*, agus bha Haman làn feirge.

6 Agus cha b'fhìù leis làmh a chur ann am Mordecai 'na aonar, oir nochd iad da sluagh Mhordecai; uime sin dh'iarr Haman na h-Iudhaich uile sgrìosa a *bha* ann an uile rìoghachd Ahasuerus, s'uagh Mhordecai.

7 Anns a' cheud mhìos, (*is* e sin mìos Nisain,) anns an dara bliadhna deug do rìgh Ahasuerus, thilgeadh Pur, *is* e sin an craunchur, an làthair Hamain, ó là gu là, agus o mhìos gu mìos, *gus* an dara mìos deug, *is* e sin mìos Adair.

8 Agus thubhairt Haman ri rìgh Ahasuerus, Tha sluagh àraidh ann air an sgaoileadh agus air an roinn am measg an t-sluaigh ann an uile mhòr-roinnibh do rìoghachd, agus *tha* laghanna air leth aca seach gach sluagh, agus cha 'n'eil iad a' coimhead laghanna an rìgh; uime sin cha 'n'eil e air son leas an rìgh am fulang.

9 Ma's toil leis an rìgh, sgrìobhat gu'm bi iad air an sgrìosa, agus iocaidh mise deich mìle talann airgid d'an làimh-san a ni an gnothuch, chum à thabhairt do ionmhasaibh an rìgh.

10 Agus thug an rìgh Thainne bhàrr a làimhe, agus thug se e do Haman, mac Hamedata an Agagaich, namhaid nan Iudhach.

11 Agus thubhairt an rìgh ri Haman, *Tha'n* t-airgid air a thabhairt duit, agus an sluagh, a dheanamh riu mar *is* àill leat.

12 Agus ghairmeadh sgrìobhaichean an rìgh air an treas là deug do'n cheud mhìos, agus sgrìobhadh, a réir gach ni a dh'àithn Haman, chum àrd riaghlairean an rìgh, agus a chum nan uachdaran a *bha* os ceann gach mòr-roinne; agus a chum chann-feadhna gach sluagh, *chum* gach mòr-roinne a réir an sgrìobhaidh, agus a *chum* gach sluagh a réir an càinain: ann an ainm an rìgh Ahasuerus

sgriobhadh e, agus sheulaicheadh e le fainne an rìgh.

13 Agus chuireadh na litrichean le làimh ghillean-ruithe gu uile mhòr-roinnibh an rìgh, a sgrìos, a mhàrbhadh, agus a chur as do na h-Iudhaich uile, eadar òg agus shean, chloinn bhig agus mhnaibh, ann an aon là, air an treas là deug do'n dara mìos deug, (is e sin mìos Adair,) agus am feudail a thogail mar chreich.

14 B'e dùblachadh an sgrìobhaidh, Gu'n tugta àithne seachad anns gach mòr-roinn, air a foillseachadh do gach sluagh, iad a bhì deas fa chomhair an là sin.

15 Chaidh na gillean-ruithe a mach, air an greasadh le h-àithne an rìgh; agus thugadh an t-ordugh seachad ann an Susan an lùchairt: agus shuidh an rìgh agus Haman sìos a dh'òl; ach bha'm baile Susan fo amhladh.

CAIB. IV.

AN uair a dh'aitbnich Mordecai gach nì a rinneadh, reub e 'eudach, agus chuir e saic-eudach air agus luaithe, agus chaidh e mach gu meadhon a' bhaile, agus ghlaodh e le glaoth àrd agus searbh.

2 Agus thàinig e eadhon fa chomhair geata an rìgh: oir cha 'n fheadadh neach air bhith dol a stigh dogheata an ìgh le saic-eudach air.

3 Agus anns gach uile mhòr-roinn d'an d'thàinig focal an rìgh agus 'ordugh, bha bròn mòr an measgnan Iudhach, agus trasgadh, agus gul, agus caoidh; agus luidh mòran ann an saic-eudach agus an luaithe.

4 Agus thàinig maighdeanan Ester agus a cailteanaich, agus dh'innis iad sin di. Agus bha a' bhan-rìghinn ro-dhoilgheasach, agus chuir i eudach gu bhì air a chur air Mordecai, agus gu'n tugta 'eudach-saice dheth: ach cha ghabhadh esan e.

5 An sin ghoir Ester air Hatach, aon do chailteanaich an rìgh, d'an d'orduich e feitheamh oirre, agus thug i àithne dha gu Mordecai, gu'm faigh-eadh e fios ciod e so, agus c'ar son so.

6 Agus chaidh Hatach a mach a dh'ionnsuidh Mhordecai, gu sràid a' bhaile, a bha fa chomhair geata an rìgh.

7 Agus dh'innis Mordecai dha gach nì a thachair dha, agus an t-suim airgid a gheall Haman a thomhas a stigh do ionmhasaibh an rìgh air son nan Iudhach, chum an sgrìos.

8 Agus thug e dha dùblachadh sgrìobhaidh an orduigh, a thugadh ann an Susan agus an sgrìos, chum 'fheuchainn do Ester, agus a chur an céill di, agus a dh'aitheadh dhi gu'n rachadh i stigh a dh'ionnsuidh an rìgh, a dh'aslachadh air, agus a ghuidheadh air as leth a sluaigh.

9 Agus thàinig Hatach, agus dh'innis e do Ester briathra Mhordecai.

10 Agus labhair Ester ri Hatach, agus thug i àithne dha gu Mordecai,

11 Tha fios aig seirbhìstich an rìgh uile, agus aig sluaigh mhòr-roinnean an rìgh ge b'e air bhith fear no bean a thèid a steach a dh'ionnsuidh an rìgh do'n chùirt a's faide a stigh, air nach goirear, gu bheil aon lagh aige a chur gu bàs, ach a mhàin esan d'an àm an rìgh a mach a shlat-òir rioghail, a chum gu'm bì e beò; ach cha do ghoireadh ormsa teachd a steach a dh'ionnsuidh an rìgh na deich latha-fichead so.

12 Agus dh'innis iad do Mhordecai briathran Ester.

13 Agus dh'aithn Mordecai freagradh a thoirt do Ester, Na smuainich agad féin gu'n téid thu as ann an tìgh an rìgh nì's mò na na h-Iudhaich uile:

14 Oir ma bhitheas tusa gu tur a'd' thosd san àm so, thig lasachadh agus saorsa do na h-Iudhaich ò àit eile; ach sgrìosar thusa agus tìgh t'athar: agus cò aig am bheil fios nach ann air son a lethid so do àm a thàinig thu do'n rìghalachd?

15 An sin dh'ìarr Ester am freagradh so a thoirt do Mhordecai;

16 Falbh, cruinnich r'a chéile na h-Iudhaich uile a gheibhear ann an Susan, agus traigibh air mo shon-sa, agus na h-ithibh agus na h-òlaibh rè thrì làithean, a là no dh'òidhche: traigidh mise agus mo mhaighdeanan air an dòigh cheudna; agus an sin thèid mi a stigh a dh'ionnsuidh an rìgh, nì nach 'eil a réir an lagha; agus mar sin ma bhàsaicheas mi, bàsaicheam.

17 Agus dh'ìnich Mordecai, agus rinn e a réir gach nì a dh'aithn Ester dha.

CAIB. V.

ANIS air an treas là churl Ester oirre a [culaidh] rioghail, agus sheas i anns a' chùirt a b'fhaide steach do thigh an rìgh, fa chomhair tìghe an rìgh: agus bha'n rìgh 'na shuidhe air a rìgh-chaitheir anns an tìgh rioghail, fa chomhair geata an tìghe.

2 Agus an uair a chunnaic an rìgh Ester a' bhan-rìghinn 'na seasamh anns a' chùirt, fhuair i deadh-ghean 'na shealladh: agus shìn an rìgh a mach gu Ester an t-slat-òir rioghail a bha 'na làimh; agus thàinig Ester am fagus, agus bhean i ri bàrr na slàite.

3 An sin thubhairt an rìgh rìthe, Ciod a's àill leat, a bhan-rìghinn Ester? agus ciod e t'ìarrtus? gu ruig leth na rioghachd bheirear dhuit e.

4 Agus fhreagair Ester, Ma's maith leis an rìgh, thigeadh an rìgh agus Haman an diugh a dh'ionnsuidh na fleadha a dheasaich mi dha.

5 Agus thubhairt an rìgh, Greasaibh Haman a dheanamh mar a thubhairt Ester. Agus thàinig an rìgh agus

Haman a dh'ionnsuidh fleadh a dheasaich Ester.

6 Agus thubhairt an rìgh ri Ester aig fleadh an fhiona, Cìod i t'ath-chuinge? agus bheirear duit i: agus cìod e t'iarrtus? agus gu ruig leth na rìoghachd nìthear e.

7 Agus fhreagair Ester, agus thubhairt i, Is i m'athchuinge agus m'iarxtus;

8 Ma fhuair mi deadh-ghean ann an sealladh an rìgh, agus ma's maith leis an rìgh m'athchuinge a dheònachadh, agus m'iarrtus a dheanamh, thigeadh an rìgh agus Haman a dh'ionnsuidh na fleadh a dheasaicheas mi dhoibh, agus am màireach nì mi a réir focail an rìgh.

9 Agus chaidh Haman a mach air an là sin aoibhneach agus subhach 'na chridhe: ach an uair a chunnaic Haman Mordecai ann an geata an rìgh, agus nacl d'éirich e, agus nach do charuich e air a shon, bha e làn feirge an aghaidh Mhordecai.

10 Gidheadh chum Haman air féin, agus chaith e dhachaldh; agus chuir e fios uaith, agus thug e air a chairdibh teachd d'a ionnsuidh, agus air Seres a mhnai.

11 Agus chuir Haman an céill doibh mòralachd a bheartais, agus lion-mhoireachd a mhac, agus gach nì leis an d'rinn an rìgh mòr e, agus mar a dh'ardaich se e os ceann nan uachdaran agus sheirbhiseach an rìgh.

12 Thubhairt Haman mar an ceudna, Os barr, cha d'thug Ester a' bhan-rìghinn duine air bith a stigh maille ris an rìgh a dh'ionnsuidh na fleadh a dheasaich i, ach mi féin; agus mar an ceudna am màireach, tha mi air mo chuireadh leatha maille ris an rìgh.

13 Gidheadh cha dean so uile a bheag do mhaith dhomb, am feadh a chi mi Mordecai an t-Iudhach 'na shuidhe ann an geata an rìgh.

14 Agus thubhairt Seres a bhean ris, agus a chairdean uile, Deanar croich leth-cheud làmh-choille air àirde, agus anns a' mhaduinn labhair ris an rìgh gu'n crochar Mordecai oirre; agus gabh a steach maille ris an rìgh dh'ionnsuidh na fleadh gu subhach. Agus thaitinn an nì ri Haman, agus thug e fa'near a' chroich a bhi air a deanamh.

CAIB. VI.

AIR an oidhche sin theich codal an rìgh uaith; agus dh'iarr e leabhar-cuimhne nan eachdraidh lathail a bhi air a thabhairt d'a ionnsuidh; agus leughadh iad an fianuis an rìgh.

2 Agus fhuaradh sgrìobhta, gu'n d'innis Mordecai air Bigtana agus air Teres, dithis do chailteanaich an rìgh, dhiubhsan a bha coimhead an doruis

a dh'larr làmh a chur ann an rìgh Ahasuerus.

3 Agus thubhairt an rìgh, Cìod an t-urram agus an inbhe a thugadh do Mhordecai air son so? Agus thubhairt òglaich an rìgh a fhritheil dha, Cha d'rinneadh nì air bith air a shon.

4 Agus thubhairt an rìgh, Cò a tha sa' chùirt? (a nis bha Haman air teachd do chùirt tighe an rìgh a b'fhaid; a mach, a labhairt ris an rìgh, gu'm biodh Mordecai air a' chrochadh air a' chroich a dheasaich e dha;)

5 Agus thubhairt òglaich an rìgh ris, Feuch, tha Haman 'na sheasainh anns a' chùirt. Agus thubhairt an rìgh, Thigeadh e stigh.

6 Agus thàinig Haman a stigh; agus thubhairt an rìgh ris, Cìod a nìthear do'n duine air an toil leis an rìgh urram a chur? (A nis thubhairt Haman 'na chridhe, Cò air an toil leis an rìgh urram a chur nì's mò na orna féin?)

7 Agus fhreagair Haman an rìgh, Air son an duine air an toil leis an rìgh urram a chur,

8 Thugar a lathair a' chulaidh rìoghail a chuireas an rìgh air, agus an t-each air am maraich an rìgh, agus an crùn rìoghail a chuirear air a cheann;

9 Agus thugar a' chulaidh agns an t-each do làimh aoin do uachdaran-aibh ro-urramach an rìgh, agns sgeadaicheadh iad an duine air an toil leis an rìgh urram a chur, agus thugadh iad air marcachd air an each air sràid a' bhaile mhòir, agus gairmcadh iad roimhe, Mar so nìthear do'n duine air an toil leis an rìgh urram a chur.

10 Agus thubhairt an rìgh ri Haman, Greas ort, gabh a' chulaidh agus an t-each mar a thubhairt thu, agus dean mar sin do Mhordecai an t-Iudhach, a tha 'na shuidhe ann an geata an rìgh: na dearmaid nì air bith do na thubhairt thu.

11 An sin ghabh Haman a' chulaidh agus an t-each, agus sgeadaich e Mordecai, agus thug e air marcachd air an each air sràid a' bhaile mhòir, agus ghairm e roimhe, Mar so nìthear do'n duine air an toil leis an rìgh urram a chur.

12 Agus phill Mordecai gu geata an rìgh: ach ghreas Haman d'a thigh féin ri bròn, agus a cheann còmhdaichte.

13 Agus dh'innis Haman do Sheres a bhean, agus d'a chairdibh uile gach nì a thachair dha. Agus thubhairt a dhaoine glìce agus Seres a bhean ris, Ma's ann do shliochd nan Iudhach Mordecai, roimh an do thòisich thu air tuiteam, cha bhuaidhaich thu 'na aghaidh, ach gun teagamh tuitidh tu roimhe.

14 An uair a bha iad fathast a'

labhairt ris, thàinig cailteanaich an rìgh, agus riun iad deifir gu Haman a thabhairt a dh'ionnsuidh na fheadha a dheasaich Ester.

CAIB. VII.

AGUS thàinig an rìgh agus Haman chum na fheadha maille ri Ester a' bhan-rìghinn:

2 Agus thubhairt an rìgh ri Ester mar an ceudna air an dara là aig fheadh an fhìona, Cìod i t'athchuinge, a bhan-rìghinn Ester? agus bheirear dhuit i: agus cìod e t'arrtus? agus gu ruig leth na rìoghachd nìthear e.

3 Agus fhreagair Ester a' bhan-rìghinn, agus thubhairt i, Ma fhuair mi deadh-ghean a'd' shùilibh, a rìgh, agus ma's maith leis an rìgh, thugar dhomh m'anam air m'athchuinge, agus mo shluagh air m'arrtus:

4 Oir reiceadh sinn, mise agus mo shluagh, gu bhì air ar dìtheachadh, air er marbhadh, agus air ar léir-sgrìos: ach nam b'ann mar thràillibh agus mar bhan-tràillibh á reiceadh sinn, bhithinn a'm' thòsd, ged nach b'urrainn an nàmhaid call an rìgh a dheanamh suas.

5 Agus fhreagair rìgh Ahasuerus, agus thubhairt e ri Ester a' bhan-rìghinn, Cò e so? agus c'ait am bheil esan, aig an robh a dhànadas 'na chridhe deanamh mar sin?

6 Agus thubhairt Ester, Is e 'n t-escaraid agus an nàmhaid Haman an dròch dhuine so. Agus bha eagal air Haman an làthair an rìgh agus na ban-rìghinn.

7 Agus dh'èirich an rìgh 'na fheirg o fhleadh an fhìona, agus chaidh e do lios na lùchairt; agus sheas Haman gu 'anam a ghuidhe o Ester a' bhan-rìghinn; oir chunnaic e gu'n do sbòn-raicheadh olc 'na aghaidh leis an rìgh.

8 Agus phill an rìgh o lios na lùchairt gu tigh fheadh an fhìona; agus bha Haman air tuisteam air an leahaidh air an robh Ester. Agus thubhairt an rìgh, An éignich e a' bhan-rìghinn mar an ceudna a'm' làthair ann am thigh? An uair a chaidh am focal á beul an rìgh, chòmhdaich iad aghaidh Hamain.

9 Agus thubhairt Harbonah, aon do na cailteanaich, an làthair an rìgh, Feuch, tha mar an ceudna a' chroich a rinn Haman do Mhordecai, a labhair maith air son an rìgh, 'na séasamh ann an tìgh Hamain, leth-cheud làmh-choille air àirde. Agus thubhairt an rìgh, Crochaibh e oirre.

10 Agus chroch iad Haman air a' chroich a dheasaich e do Mhordecai. Agus thàinig fearg an rìgh.

CAIB. VIII.

AIR an là sin thug an rìgh Ahasuerus tìgh Hamain, eascaraid nan Iudhach, do Ester a' bhan-rìghinn;

agus thàinig Mordecai an làthair an rìgh: oir dh'innis Ester cìod e dhi.

2 Agus thug an rìgh dheth 'fhàinne a thug e o Haman, agus thug se e do Mhordecai. Agus chuir Ester Mordècai os ceann tìghe Hamain.

3 Agus labhair Ester a ris an làthair an rìgh, agus thuit i sìos aig a chosaibh, agus ghuil i, agus ghuidh i air gu'n cuireadh e air falbh olc Hamain an Agagaich, agus 'aisinnleachd a dhealbh e an aghaidh nan Iudhach.

4 Agus shìn an rìgh a mach an t-slat-òir rìoghail gu h-Ester. Agus dh'èirich Ester, agus sheas i an làthair an rìgh,

5 Agus thubhairt i, Ma's maith leis an rìgh, agus ma fhuair mise deadh-ghean 'na làthair, agus ma ta an nì ceart am fianuis an rìgh, agus ma ta mi taitneach 'na shùilibh, sgrìobhar a ghairm air an ais nan litrichean a dhealbhadh le Haman mac Hamedata an Agagaich, a sgrìobh e thum na h-Iudhaich a ta ann an uile mhòr-roinnibh an rìgh a sgrìos.

6 Oir cionnus is urrainn mi amharc air an olc a thig air mo shluagh? agus cionnus is urrainn mi amharc air sgrìos mo luchd-dàimh?

7 An sin thubhairt an rìgh Ahasuerus ri Ester a' bhan-rìghinn, agus ri Mordecai an t-Iudhach, Feuch, tìgh Hamain thug mi do Ester, agus esan chroch iad air a' chroich; a chionn gu'n do chuire a làmh anns na h-Iudhaich.

8 Sgrìobhaibhse mar an ceudna air son nan Iudhach, mar is maith leibh, ann an ainm an rìgh, agus seulaichibh le fàinne an rìgh: oir an sgrìobhadh a sgrìobhar ann an ainm an rìgh, agus a sheulaichear le fàinne an rìgh; cha 'n fheadar a chur air ais.

9 Uime sin ghairmeadh sgrìobhaichean an rìgh air an àm sin anns an treas mìos, (is e sìn mìos Shìbhain,) air an treas là fichead dheth; agus sgrìobhadh, a réir gach nì a dh'àithn Mordècai, thum nan Iudhach, agus a chum nan àrd-riaghlair, agus nan ceannard agus uachdaran nam mòr-roinn a tha o India gu h-Etìopia, ceud fichead agus seachd mòr-roinn, chum gach mòr-roinne a réir an sgrìobhaidh; agus a chum gach sluaigh a réir an canain, agus a chum nan Iudhach a réir an sgrìobhaidh, agus a réir an canain.

10 Agus sgrìobh e ann an ainm an rìgh Ahasuerus, agus sheulaich e le fàinne an rìgh, agus chuir e litrichean le làimh theachdairean air eachaibh, a' marcachd air eachaibh luatha, agus air mulleidibh, mic nan cabull;

11 Anns an d'thug an rìgh cead do na h-Iudhaich, a bha anns gach baile, cruinneachadh an ceann a chèile, agus séasamh air son an anama, a sgrìos, a marbhadh, agus a chur as do uile

neart sluaigh agus mòr-roinne a thig-eadh 'nan aghaidh, *arson an clann bheag agus am mnai*, agus an creach a thogail,

12 Air aon là ann an uile mhòr-roinnibh an rìgh Ahasueruis, air an treas là deug do'n dara mìos deug, (*is e sin mìos Adair.*)

13 B'e dùblachadh an sgrìobhaidh, Gu'n tugta àithne seachad anns gach mòr-roinn, air a foillseachadh do gach sluagh, gu'm biodh na h-Iudhaich deas air an là sin gu'n dioladh féin air an naimhdibh.

14 Chaidh na teachdairean a mach, a' marcachd air eachaibh luatha, [agus] air muileidibh, le cabhaig, agus iad air an greasadh le àithne an rìgh: agus thugadh an t-ordugh seachad ann an Susan an lùchairt.

15 Agus chaidh Mordecai mach a làthair an rìgh ann an eudach rìoghail do ghorm agus do gheal, agus lé crùn mòr òir, agus le trusan do anart grinn agus do chorcur: agus rinn baile Shusain gairdeachas, agus bha e aoibhinn.

16 Aig na h-Iudhaich bha solus, agus aoibhneas, agus gairdeachas, agus urram.

17 Agus anns gach mòr-roinn, agus anns gach baile, ge b'e àit d'an d'fhàinig àithne an rìgh agus 'ordugh, bha aoibhneas agus gairdeachas aig na h-Iudhaich, cuirm agus là maith. Agus dh'fhàs mòran do shluagh na tìre 'nan Iudhaich; oir thuit eagal nan Iudhach orra.

CAIB. IX.

ANIS anns an dara mìos deug, (*is e sin mìos Adair*), air an treas là deug do'n mhios, air an robh àithne an rìgh agus 'ordugh gu bhì air an coimhionadh, air an là anns an robh dùil aig naimhdibh nan Iudhach cumhachd fhaghail os an ceann, (ged thachair, air a' chaochladh, gu'n robh aig na h-Iudhaich cumhachd os an ceann-san a dh'fhuathaich iad.)

2 Chruinnich na h-Iudhaich iad féin an ceann a chéile 'nam bailtibh, ann an uile mhòr-roinnibh an rìgh Ahasueruis, gu làmh a chur annta-san a dh'iarra an cron; agus cha b'urraim duine air bith seasamh 'nan aghaidh, oir thuit an eagal air gach uile shluagh.

3 Agus thug uile uachdarana nam mòr-roinn agus na h-àrd riaghlairan, agus na ceannardan, agus iadsan a rinn gnothuichean an rìgh, urram do na h-Iudhaich; oir thuit eagal Mhordecai orra:

4 Oir bha Mordecai mòr ann an tìgh an rìgh, agus chaidh 'iomradh a mach air feadh nam mòr-roinn uile; oir dh'fhàs an duine so Mordecai, ni bu mhò agus ni bu mhò.

5 Agus bhvail na h-Iudhaich an

naimhdean uile le buille a' chlaidheimh, agus àir, agus sgrìos; agus rinn iad mar bu mhiann leo orra-san a dh'fhuathaich iad.

6 Agus ann an Susan an lùchairt mharbh na h-Iudhaich, agus sgrìos iad cùig ceud fear.

7 Agus Parsandata, agus Dalphon, agus Aspata,

8 Agus Porata, agus Adalia, agus Aridata,

9 Agus Parmasta, agus Arisai, agus Aridai, agus Bhaiesata,

10 Deich mic Hamain mhic Hamedata, nàmhaid nan Iudhach, mharbh iad: ach air a' chreich cha do chuir iad an làmh.

11 Air an là sin thugadh àireamh na muinntir a mharbhadh ann an Susan an lùchairt an làthair an rìgh.

12 Agus thubhairt an rìgh ri Ester a' bhan-rìghinn, Mharbh na h-Iudhaich agus sgrìos iad oig ceud fear ann an Susan an lùchairt, agus deich mic Hamain: agus anns a' chuid eile do mhòr-roinnibh an rìgh ciod a rinn iad? ach ciod i t'athchuinge? agus bheirear dhuit i: agus ciod e t'iarritus os bàrr? agus nìthear e.

13 Agus thubhairt Ester, Ma's maith leis an rìgh, thugar comas do na h-Iudhaich a tha ann an Susan, dean-amh mar an ceudna am màireach a réir orduigh an là'n diugh, agus crochar deich mic Hamain air a' chreich.

14 Agus dh'àithn an rìgh a dheanamh mar sin; agus thugadh an t-ordugh ann an Susan; agus chroch iad deich mic Hamain.

15 Agus chruinnich na h-Iudhaich a bha ann an Susan an ceann a chéile mar an ceudna air a' cheathramh là deug do mhìos Adair, agus mharbh iad ann an Susan trì cheud fear; ach air a' chreich cha do chuir iad an làmh.

16 Agus chruinnich a' chuid eile do na h-Iudhaich a bha ann am mòr-roinnibh an rìgh an ceann a chéile, agus sheas iad air son an anama, agus bha fois aca o'n naimhdibh, agus mharbh iad d'an eascairdibh cùig-deug agus trì fichead mìle; ach air a' chreich cha do chuir iad an làmh.

17 Air an treas là deug do mhìos Adair rinn iad mar so; agus bha fois aca air a' cheathramh là deug do'n mhìos cheudna, agus rinn iad e 'na là cuirme agus aoibhneis.

18 Ach chruinnich na h-Iudhaich a bha ann an Susan iad féin an ceann a chéile air an treas là deug, agus air a' cheathramh là deug do'n mhìos; agus bha fois aca air a' chùigeadh là deug do'n mhìos cheudna, agus rinn iad e 'na là cuirme agus aoibhneis.

19 Uime sin rinn Iudhaich nam bailte beaga, a bha 'nan còmhnuidh ann am bailtibh nam mòr-roinn, an ceathramh là deug do mhìos Adair 'na

là aoibhneis, agus cuirme, agus 'na là maith, agus a chur chuibrionn a chum a chéile.

20 Agus sgrìobh Mordecai na nithe so, agus chuir e litriche chum nan Iudhach uile a bha ann an uile mhòr-roinnibh an rìgh Ahasueruis, am fad 's am fagus;

21 Chum a shuidheachadh 'nam measg, gu'n cumadh iad an ceathramh là deug do mhìos Adair, agus an cùig-eadh là deug dheth gach bliadhna,

22 A réir nan làithean anns an d'fhuair na h-Iudhaich fois o'n naimh-dibh, agus a' mhìos a dh'iompaich-eadh dhoibh o thuirse gu h-aoibhneas, agus o bhròn gu h-àm maith; gu'n deanadh siad iad 'nan làithibh cuirme, agus aoibhneis, agus a chur chuibrionn chum a chéile, agus thiodhlacan chum nam bochd.

23 Agus ghabh na h-Iudhaich os làrthm deanamh mar a thòisich iad, agus mar a sgrìobh Mordecai d'an ionnsuidh;

24 A chionn gu'n do smuainich Haman, mac Hamedata an Agagaich, nàmhaid nan Iudhach uile, an aghaidh nan Iudhach chum an sgrìos, agus gu'n do thilg e Pur, (is e sin, crann-chur), chum an dìtheachadh agus an sgrìos.

25 Ach an uair a thàinig [Ester] an làthair an rìgh, dh'orduich e le litir, gu'm pilladh 'aisinnleachd don-aadh a dhealb e an aghaidh nan Iudhach air a cheann féin, agus gu'm biodh esan agus a mhic air an crochadh air a' chroich.

26 Uime sin dh'ainmich iad na làithean sin Purim, a réir ainme Phuir: Air an aobhar sin air son uile bhriathar na litreach sin, agus na chunnaic iad a thoibh an ni so, agus na thachair dhoibh,

27 Shuidhich na h-Iudhaich, agus ghabh iad orra féin, agus air an sliocbd, agus orra-san uile a leanadh riu, air chor as nach rachta thairis air, gu'n

cumadh iad an dà là sin a réir an sgrìobhaidh, agus a réir an àm, anns gach bliadhna:

28 Agus gu'm biodh na làithean sin air an cuimhneachadh, agus air an cumail air feadh gach àil, gach teaghlach, gach mòr-roinne, agus gach baile; agus nach leigte sìos na làithean sin Phurim am measg nan Iudhach, agus nach rachadh as d'an cuimhne o'n sliochd.

29 Agus sgrìobh a' bhan-rìghinn Ester nighean Abihail, agus Mordecai an t-Iudhach, leis an uile ùghdarras, a dhaingneachadh na dara litreach so Phurim.

30 Agus chuir e litriche chum nan Iudhach uile, chum a' cheud agus nan seachd mòr-roinn fhichead do rìgh-achd Ahasueruis, le briathraibh sìth agus f'hrinn,

31 A dhaingneachadh làithean sin Phurim 'nan àmannaibh, mar a shuidhich Mordecai an t-Iudhach agus Ester a' bhan-rìghinn d'an taobh, agus mar a dh'orduich iad air an son féin, agus air son an sliochd nithe nan trasgadh agus an éighich.

32 Agus dhaingnich ordugh Ester nithe Phurim sin; agus sgrìobhadh e ann an leabhar.

CAIB. X.

AGUS chuir an rìgh Ahasuerus cis air an tìr, agus air eileanaibh na mara.

2 Agus uile ghnòmharan a thréine agus a chumhachd, agus foillseachadh mòrachd Mhordecai chum an d'ard-aich an rìgh e, nach 'eil iad sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh rìghrean Mhedia agus Phersia?

3 Oir b'e Mordecai an t-Iudhach a b'fhaigse do rìgh Ahasuerus; agus bha e mòr am measg nan Iudhach, agus taitneach do mhòr chuideachd a bhràithrean, ag iarraidh maith d'a shlugh, agus a' labhairt sìth r'a shliochd uile.

I O B.

CAIB. I.

BHA duine ann an tìr Uis d'am b'ainm Iob; agus bha'n duine sin coimhlionta agus dìreach, agus 'na neach air an robh eagal Dé, agus a sheachainn olo.

2 Agus rugadh dha seachd mic, agus trì nigheanan.

3 Agus b'ì a mhaoin seachd mìle caora, agus trì mìle camhal, agus cùig ceud cuing dhamh, agus cùig ceud

asal bhoirionn, agus teaghlach ro-mhòr: agus bha 'n duine sin mòr os ceann uile dhaoine na h-àirde 'n ear.

4 Agus chaidh a mhic agus rinn iad cuirme aig an tigh, gach fear air a là féin; agus chuir iad fios, agus thug iad cuire d'an trì peathralchibh a dh'itheadh agus a dh'òl maille riu.

5 Agus an uair a chaidh làithean an cuirme mu'n cuairt, chuir Iob fios orra, agus naomhaich e iad; agus dh

éirich e moch sa' mhaduinn, agus dh'lobair e lobairt-loisgte a reir an àireimh uile : oir thubhairt Iob, Theagamh gu'n do pheacaich mo mhic, agus gu'n do mhallaich iad Dia 'nan cridhe. Mar so rinn Iob gach là.

6 A nis bha là air an d'thàinig mic Dhé gu seasamh an làthair an Tighearn; agus thàinig mar an ceudna Satan 'nam measg.

7 Agus thubhairt an Tighearna ri Satan, Cia as a thàinig thu? Agus fhreagair Satan an Tighearn, agus thubhairt e, O imeachd mu'n cuairt air an talamh, agus o shiubhal sìos agus suas air.

8 Agus thubhairt an Tighearna ri Satan, An d'thug thu fa'near m'òglach Iob, nach 'eil neach ann cosmhuil ris air an talamh, duine coimhlionta agus dìreach, air am bheil eagal Dé, agus a' seachnadh uilc?

9 Agus fhreagair Satan an Tighearn, agus thubhairt e, An ann a nasgaidh a tha eagal Dhé air Iob?

10 Nach do chuir thu gàradh mu'n cuairt air féin, agus mu'n cuairt air a thigh, agus mu'n cuairt air gach ní a ta aige air gach taobh? Obair a làmh bheannaich thu, agus dh'fhàs a mhaoin mòr san tìr:

11 Ach cuir a nis a mach do làmh, agus bean ris gach ní a ta aige, agus as an eudan mallaichidh e thu.

12 Agus thubhairt an Tighearna ri Satan, Feuch, tha gach ní a ta aige a'd' làimh-sa: a mhàin air féin na cuir do làmh. Agus chaidh Satan a mach o làthair an Tighearn.

13 Agus bha là air an robh a mhic agus a nigheana ag itheadh, agus ag òl fiona ann an tigh am bràthar bu shine:

14 Agus thàinig teachdair gu Iob, agus thubhairt e, Bha na daimh ag ar, agus na h-asail ag ionaltradh làimh riu;

15 Agus leum na Sabeanaich orra, agus thug iad leo iad, agus mharbh iad na h-òglaich le faobhar a' chlàidheimh; agus thàinig mise a'm' aonar as a dh'innseadh dhuit.

16 An uair a bha e fathast a' labhairt, thàinig mar an ceudna fear eile, agus thubhairt e, Thuit teine Dhé o na nèamhaibh, agus loisg e na caoraich, agus na h-òglaich, agus chuir e as doibh; agus thàinig mise a'm' aonar as a dh'innseadh dhuit.

17 An uair a bha e fathast a' labhairt, thàinig mar an ceudna fear eile, agus thubhairt e, Rinn na Caldeanaich suas trì buidhnean, agus thug iad ionnsuidh air na càmhalaibh, agus thug iad leo iad, agus mharbh iad na h-òglaich le faobhar a' chlàidheimh; agus thàinig mise a'm' aonar as a dh'innseadh dhuit.

18 An uair a bha e fathast a' labhairt, thàinig mar an ceudna fear eile,

agus thubhairt e, Bha do mhic agus do nigheana ag itheadh, agus ag òl fiona ann an tigh am bràthar bu shine:

19 Agus, feuch, thàinig gaoth mhòr o'n fhàsach, agus bhuall i air ceithir oisinnibh an tighe, agus thuit e air na h-òganalch, agus tha iad marbh; agus thàinig mise a'm' aonar as a dh'innseadh dhuit.

20 An sin dh'éirich Iob, agus reub e 'halluinn, agus bhearr e a cheann, agus thuit e sìos air an talamh, agus rinn e aoradh,

21 Agus thubhairt e, Lomnochd thàinig mi á broinn mo mhàthar, agus lomnochd pillidh mi an sin: thug an Tighearn uaith, agus thug an Tighearn leis: beannaichte gu robh ainm an Tighearn.

22 An so uile cha do pheacaich Iob, agus cha do labhair e gu h-amaideach an aghaidh Dhé.

CAIB. II.

ARIS bha là air an d'thàinig mic Dhé gu seasamh an làthair an Tighearn, agus thàinig mar an ceudna Satan 'nam measg gu seasamh an làthair an Tighearn.

2 Agus thubhairt an Tighearna ri Satan, Cia as a thàinig thu? Agus fhreagair Satan an Tighearn, agus thubhairt e, O imeachd mu'n cuairt air an talamh, agus o shiubhal sìos agus suas air.

3 Agus thubhairt an Tighearna ri Satan, An d'thug thu fa'near m'òglach Iob, nach 'eil neach ann cosmhuil ris air an talamh, duine coimhlionta agus dìreach, air am bheil eagal Dé, agus a' seachnadh uilc? agus fathast tha e gleidheadh 'ionracais, ge do ghluais thusa mi 'na aghaidh chum a sgrios gun aobhar.

4 Agus fhreagair Satan an Tighearn, agus thubhairt e, Croicionn air son croicinn, eadhon gach ní a ta aig duine bheir e air son 'anam.

5 Ach cuir a nis a mach do làmh, agus bean r'a chnàimh agus r'a fheoil, agus as an eudan mallachaidh e thu.

6 Agus thubhairt an Tighearna ri Satan, Feuch, tha e a'd' làimh-sa; ach caomhain 'anam.

7 Agus chaidh Satan a mach o làthair an Tighearn, agus bhuail e Iob le neasgaidibh cràiteach, o bhonn a chois gu mullach a chinn.

8 Agus ghabh e sìlge-chreadha g'a sgrìobadh féin leatha; agus shuidh e am measg na luaithe.

9 An sin thubhairt a bhean ris, Am bheil thu fathast a' cumail t'ionracais? mallaich Dia, agus faigh bàs.

10 Ach thubhairt esan rithe, Mar a labhras aon do na mnaibh amaideach tha thu a' labhairt: seadh, an gabh sinn maith o làimh Dhé, agus nach gabh sinn olc? An so uile cha do pheacaich Iob le 'bhilibh.

11 A nis an uair a chuala trì chairdean Iob an t-olc so uile a thàinig air, thàinig iad gach fear o 'àite féin; Eliphas an Temanach, agus Bildad an Suhach, agus Sophar an Naamatach; oir shuidhich iad eatorra féin teachd a dheanamh bròin maille ris, agus a thabhairt comhfhurtachd dha.

12 Agus an uair a thog iad an sùilean fad as, agus nach d'athnìch iad e, thog iad an guth agus ghuil iad; agus reub iad gach fear 'fhalluinn, agus chrath iad duslach air an cinn a làimh nan nèamh.

13 Agus shuidh iad sìos maille ris air an talamh seachd làithean agus seachd oidhchean, agus cha do labhair neach focal ris; oir chunnaic iad gu'n robh a dhoilgheas ro-mhòr.

CAIB. III.

NA dhéigh so dh'fhosgall Iob a bheul, agus mhallach e a là.

2 Agus labhair Iob, agus thubhairt e,

3 Rachadh as do'n là air an d'rugadh mi, agus do'n oidhche anns an dubhradh, Ghineadh leanabh mic.

4 Biodh an là sin 'na dhorchadas; na h-iarraidh Dia e o'n àirde, agus na dealraicheadh solus air.

5 Dubhadh an dorchadas agus sgàile a' bhàis e; gabhadh neul còmhnuldh air; deanadh iad uamhasach e mar na làithean a's seirbhe.

6 An oidhche sin, glacadh dorchadas i; na cuirear i ri làithibh na bliadhna; ann an àireamh nam mìos na tigeadh l.

7 Feuch, biodh an oidhche sin aonaranach; na tigeadh fonn aobhinn cirre.

8 Mallaicheadh iadsan i a mhallacheas an là, a tha deas a thogall Lebhiaitain.

9 Dorchaichear reultan a dùthra; amhairceadh i air son soluis, ach na tigeadh e; agus na faiceadh i rosga na maidne.

10 A chionn nach do dhruid i dorsa mo bhronn, agus nach d'fholaich i bròn o m' shùilibh.

11 C'ar son nach d'eug mi o'n bhroinn? c'ar son, an uair a thàinig mi as a' bholg, nach d'thug mi suas an deò?

12 C'ar son a ghabh na glùinean romham? agus c'ar son na cìocha, gu'n deothailinn?

13 Oir a nis luidhinn sìos, agus gheibhinn fois; choidlinn, an sin bhìodh tàmh agam;

14 Maille ri rìghribh agus comhairlichibh na talmhaln, a thog àitean aonaranach dhoibh féin;

15 No maille ri h-uachdaranaibh aig an robh òr, a lìon an tìghean le h-airgid;

16 No mar thorraicheas anabuich folachte cha bhithinn ann; mar naoidheana nach faca solus.

17 An sin sguiridh na h-àngi:ih do bhuaireas, agus an sin gheibh iadsan a ta sgìth le saothair fois:

18 Cuideachd bithidh tàmh aig na prìosanaich; cha chluinn iad guth an fhir-shàrachaidh.

19 Tha am beag agus am mòr an sin; agus an seirbhiseach saor o 'mhaighstir.

20 C'ar son a thug e do'n truagh solus, agus beatha dhoibhsan a ta ann an searbhàs anama?

21 A tha gabhail fadail air son a' bhàis, ach cha 'n eil e a' teachd; agus a chladhaicheas air a shon ni's mò na air son lonmhasa folaichte:

22 A ni aobhneas ro-mhòr, a ni luathghaire 'nuair a gheibh iad an uaigh:

23 Do'n duine aig am bheil a shlighe folaichte, agus a dhruid Dia suas air gach taobh.

24 Oir roimh mo bhìadh thig m'òsnaich, agus taomar a mach mar uisge mo bhàireadh,

25 Oir an ni roimh an robh eagal mòr orm, thachair e dhomh; agus an ni roimh an robh mi fo uamhasan, thàinig e orm.

26 Cha robh mi an sìth, agus cha d'fhuair mi fois, agus cha robh tàmh agam; oir thàinig buaireas.

CAIB. IV.

AN sin fhreagair Eliphas an Temanach, agus thubhairt e,

2 Ma dh'fheuchas sinn ri labhairt riut, an gabh thu gu h-olc e? ach cò a's urrainn e féin a chumail o labhairt?

3 Feuch, theagaisg thusa mòran, agus neartaich thu na làimhan laga.

4 Esan a bha tuiteam chum do bhriathra suas, agus na glùine an-mhunn neartaich thu.

5 Ach a nis thàinig e ort, agus ghabh thu gu h-olc e; bhean e riut, agus tha thu fo amhluidh.

6 Nach e teagail diadhaidh t' earbsa, agus ionracas do shlighean do dhòchas?

7 Cuimhnich, guidheam ort, cò e an neòchiontach a sgriosadh, no c'ait an do ghearradh as na h-ionracain.

8 A réir mar a chunnaic mise, iadsan a threabhàs euceart, agus a chuir-eas aingidheachd, buainidh iad e.

9 Le séideadh Dhé sgriosar iad, agus le anall a shròine cuirear as doibh.

10 Tha beucaich an leòmhain, agus guth an leòmhain ghairg, agus fiacra nan leòmhain òga air am briseadh.

11 Tha 'n seann leòmhain a' bàsachadh dhith cobhartach, agus sgarar o chèile cuileana an leòmhain bhoirinn.

12 Ach a m' ionnsuidh-sa thugadh focal gu h-uaignidheachd, agus ghabh mo chluas beagan deth.

13 Ann an smuaintibh o aisingibh na h-oidhche, 'nuair a thuiteas codal trom air daoinibh,

14 Thàinig eagal orm agus crith, a thug air mo chnàmha gu léir criothnachadh:

15 Agus ghabh spiorad seachad roimh mo ghnùis; sheas falt mo chuirp:

16 Sheas e, ach cha d'aithnich mi a chruth: dealbh fa chomhair mo shùl—tosd, agus chuala mi guth:

17 Am bi duine ni's ceirte na Dia? am bi fear ni's gloine na 'Chruith-fhear?

18 Feuch, as a sheirbhistich cha'n earb e; agus as leth 'aingle cuiridh e amaideachd:

19 Nach lugha na sin asda-san, a tha 'nan còmhnuidh ann an tighibh creadha, aig am bheil am bunadh anns an duslach, a bhruthar roimh an leomann?

20 O mhaduinn gu feasgar bruthar iad; gun neach ann 'ga thoirt fa'near, thèid as doibh gu bràth.

21 Nach stiubhail am feodhas air falbh maille riu? bàsaichidh iad, agus cha'n ann le gliocas.

CAIB. V.

GAIRM a nis, ma ta e ann a fhreagaireas thu; agus cia do na naonhaibh ris an tionndaidh thu?

2 Oir marbhaidh fearg an t-amaid-each, agus bheir tnu bàs an duine shuaraich.

3 Chunnaic mi an t-amaideach a' freumhachadh; ach mhallaich mi 'aite-còmhnuidh air ball.

4 Is fhad a bhios a mhic o thèar-unteachd, agus bruthar iad anns a' gheath, gun neach ann gu'n teasair-ginn.

5 Agus ithidh an t-ocrach suas 'fhoghara, agus eadhon as na droighnibh gabhaidh se e: sluigidh an creachadar suas am maoin.

6 Ged nach tig àmhghar a mach as an duslach, agus nach fàs carraid as an talamh,

7 Gidheadh, rùgadh an duine chum carraid, mar a dh'èireas na srada suas.

8 Ach dh'farrainn-sa dh'ionnsuidh Dhé, agus a chum Dhé chuirinn mo ghuth:

9 A tha deanamh *nithe* mòra agus do-rannsachaidh; *nithe* iongantach gun àireamh:

10 A tha toirt fhras uisge air aghaidh na talmhainn, agus a' cur uisgeacha air aghaidh nam machair;

11 A chum iadsan a tha iosal a chur an àird, agus iadsan a tha dubhach a thogail suas an tèaruintheadh:

12 A tha toirt innleachda nan cuilbheartach gu neo-ni, air chor as nach coimhlion an làmban an gnìomh:

13 A tha glacadh nan daoine gllice 'nan cuilbheartachd féin, air chor as gu tilgear sios combairle nan daoine fiara.

14 San là coinnichidh iad dorchadas; agus mar anns an oidhche smeuraichidh iad mu mheadhon-là.

15 Ach saoraidh e am bochd o'n chhlaidheamh o'm heul, agus o làimh a' chumhachdaich.

16 Agus aig a' hhoched bithidh dòchas, agus druididh aingidheachd a beul.

17 Feuch, is nèarachd an duine a smachdaicheas Dia: air cronachadh an Uile-chumhachdaich ma ta ma dean-sa tair.

18 Oir cràdhaidh e, agus ceanglaidh e suas; lotaidh e, agus leighisidh a làmban.

19 Ant' an sè teanntachdaibh saoraidh e thu, agus anns an t-seachdamh cha tig olc an gar dhuit.

20 Ann an gorta tèarnaidh e thu o'n bhàs; agus ann an cogadh, o chumhachd a' chhlaidheimh.

21 O sgiùrsadh na teanga folaichear thu; agus cha bhi eagal ort roimh sgrios an uair a thig e.

22 Ri sgrios agus ri gorta gàiridh tu: agus roimh fhìadh-bheathaichibh na talmhainn cha bhi eagal ort.

23 Oir ri clachaibh na macharach bithidh tu ann an coimhcheangal; agus bithidh fiadh-bheathaiche na macharach ann an sìth riut.

24 Agus aithnichidh tu gu'm bi do phàilliuin ann an sìth; agus amhairidh tu air t'aite-còmhnuidh, agus cha dean thu gu h-olc.

25 Aithnichidh tu mar an ceudna gu'm bi do shliochd lionmhor, agus do ghineal mar fheur na talmhainn.

26 Thig thu ann an làn aois chum na h-uaighe, mar a chuirear suas cruach arbhair 'na h-àm.

27 Feuch, so an ni a rannsaich sinn; mar sin a ta e: éisd ris, agus biodh fios agad air, air do shon féin.

CAIB. VI.

ACH fhreagair Iob, agus thubhairt e, 2 O nach robh mo dhoilgheas air a làn-chothromachadh, agus mò dhòruinn togta anns na meidhibh le chéile!

3 Oir a nis bhiodh e ni bu truime na gaineamh na fairge: uisne sin tha mo bliariatran air an slugadh suas.

4 Oir tha saighdean an Uile-chumhachdaich annam, agus tha an nimh ag òl suas mo spioraid: tha uamhasan Dhé 'gan cur féin an ordugh catha a'm' aghaidh.

5 An dean am fiadh-asal sìtirich os ceann feoir? an dean an damh geum os ceann 'innlinn?

6 An gabh an ni a ta neo-bhlasta itheadh gun salann? am bheil blas air gealagan an uibhe?

7 Tha m'anam a' diultadh bean-tuinn riu: tha iad sin mar mo bhìadh bròin.

8 O nach tugta dhomh m'ath-

chuinge; agus gu'n deònaicheadh Dia dhomh mo mhiann!

9 Agus gu'm bu toil le Dia mo sgrios; gu'n cuireadh e mach a làmh, agus gu'n gearradh e as mi!

10 An sin bhiodh furtachd agam fathast, ged bhithim air mo chruadhachadh ann an do-bhròn, agus nach caomhnadh e; oir cha do cheil mi briathran an Aoin naoimh.

11 Ciod e mo neart, gu'm biodh dòchas agam? agus ciod i mo chrioch, gu'n sininn mo bheatha?

12 An e neart nan clach mo neart? am bheil m'fheoil do umha?

13 Nach 'eil mo chabhair annam féin? agus an d'fhuaicheadh gilocas uam?

14 Dha-san a thréigeas a charaid is mòr am masladh e; tréigidh e mar an ceudna eagal an Uile-chumhachdaich.

15 Mheall mo bhràithre mi mar shruth: mar neart nan sruth ghabh iad seachad.

16 A bhios dubh le h-eigh; anns am folaichear an sneachda:

17 An uair a leaghas iad, théid as doibh; an uair a dh'fhàsas e teth, caithear as an àlt iad.

18 Tha ceuman an slighe air claonadh: thig iad gu neo-ni, agus sgriosar iad.

19 Dh'amhairc buldhnean Thema, dh'fheith cuideachdan Sheba orra.

20 Bha iad fo amhladh, a chionn roimh sin gu'n robh dòchas aca: thàinig iad an sin, agus bha nàire orra.

21 Ach a nis tha sibhse 'nur neo-ni; chì sibh mo bhriseadh-cridhe, agus tha eagal oirbh.

22 An dubhairt mi, Thugaibh am' ionnsuidh? no d'ur maoin thugaibh tiodhlac air mo shon?

23 No tèarnaibh mi o làimh an nàmhaid? no o làimh nan cumhachdach saoraibh mi?

24 Teagaisgibh mi, agus bithidh mi a'm' thosd; agus ma chaidh mi bheag am mearachd, thugalbh orm a thuigsinn.

25 Nach neartmhor briathran ceart? ach ciod a chronaicheas esan a chronaicheas 'nur meag?

26 An smuainich sibh air briathran a chronachadh, agus cainnt an eu-dòchasaich, a tha mar ghaoith?

27 Seadh, tha sibh a' leum air an dilleachdan, agus a' cladhachadh sluicid d'ur caraid.

28 A nis, ulme sln, ma's toil leibh, amhaircibh orm; agus bithidh e sollleir dhuibh, ma ni mi breug.

29 Pilibh, guidheam oirbh, na biodh euceart ann; seadh, pillibh fathast, tha m'fhèantachd-sa ann.

30 Am bheil ann am theangaidh euceart? nach aithnich mo bhlas nìthe fiara?

CAIB. VII.

NACH 'eil àm suidhichte aig an duine air thalamh? agus mar làithean fhrì-tuarasdail a làithean?

2 Mar a mhiannaicheas an seirbheiseach an sgàile, agus mar a bhios sùil aig an fhear-tuarasdail ri duais 'oibre;

3 Mar sin fhuair mise mar sheilbh dhomh féin miosan diomhanais, agus àirmhear dhomh oidhchean cràidh.

4 Ma luidheas mi sìos, their mi, C'uin a dh'éireas mi, agus a théid an oidhche thairis? agus tha mi làn luasgaidh a null agus a nall gu briseadh na faire.

5 Tha m'fheoil air a còmhachadh le cnuimhbh agus spairtibh àire; bhris mo chroicinn, agus tha e breun.

6 Tha mo làithean ni's luaithe na spàl figheadair, agus tha iad air an caitheadh gun dòchas.

7 Cuimhnich gur gaoth mo bheatha: cha phill mo shùil a dh'fhaicinn maith.

8 Sùil an ti a chunnaic mi cha'n fhaic i mi; bithidh do shùilean orm, agus cha bhi mi ann.

9 Caithear an neul, is théid e as; mar sin esan a théid sìos do'n uaigh, cha tig e nìos.

10 Cha phill e ni's mò dh'ionnsuidh a thighe; agus cha'n aithnich 'ait e ni's mò.

11 Uime sin cha chum mi mo bheul; labhaird mi ann an teanntachd me spioraid; gearainidh mi ann an searbhas m'anama.

12 Am muir mi, no muc-mbara, gu'n cuireadh tu faire orm?

13 Ma their mi, Bheir mo leaba furtachd dhomh, eutromaichidh m'uirigh mo ghearan;

14 An sin cuiridh tu fuathas orm le h-aislingibh, agus uamhas le seallannaibh;

15 Agus is fearr le m'anam tachdadh, bàs na beatha.

16 Tha mi gabhail gràin deth; cha b'aill leam bhì beò gu bràth: leig leam, oir is diomhanas mo làithean.

17 Ciod e an duine, gu'n ardaicheadh tu e? agus gu'n suidhicheadh tu do chridhe air?

18 Agus gu'm fiosraicheadh tu e gach maduinn? gach mionaid gu'n dearbhadh tu e?

19 Cia fhad a bhios tu gun dealachadh riun? agus nach leig thu leam gus an sluig mi sìos mo shìle?

20 Pheacach mi; ciod a ni mi dhuit, O fhrì-coimhid dhaoine? c'ar son a chuir thu mi a' d' aghaidh, agus a ta mi a'm' eire orm féin?

21 Agus c'ar son nach maith thu m'eusaontas, agus nach culr thu air falbh m'euceart? oir a nis anns an duslach coldidh mi; agus iarraidh tu mi anns a' mhadalun, ach cha bhi mi ann.

CAIB. VIII.

AN sin fhreagair Bildad an Suhach, agus thubhairt e,
2 Cia fhad a labhras tu *mar sin*, agus a bhios briathra do bheoil *mar ghaoith laidir*?

3 Am fiar Dia breitheanas, agus am fiar an t-Uile-chumhachdach ceartas?

4 Ma pheacaich do chlann 'na aghaidh, agus gu'n d'thug e thairis iad do'n eusaontas;

5 Nan iarradh tu gu moch a dh-ionnsuidh Dhé, agus air an Uile-chumhachdach nan aslaicheadh tu;

6 Nam *biodh* tu glan agus ionraic, gu cinnteach a nis mhosgailleadh e air do shon, agus dheanadh e aite-cómh-nuidh t'fhireantachd siochail.

7 Ged bhiodh do thoiseach beag, dh'fhásadh do chríoch gu mòr.

8 Oir fiosraich, guidheam ort, do'n linn roimhe, agus deasaich thu féin chum rannsachaidh an aithriche:

9 (Oir o'n dé *tha* sinne, agus cha 'n aithne dhuinn, a chionn gur sgáile ar láithean air thalamh:)

10 Nach teagaisg iad thu, nach innis iad duit, agus o'n cridhe nach labhair iad briathra?

11 Am fàs an luachair gun láthach? am fàs am min-fheur gun uisge?

12 'Nuair a bhios e fathast 'na ghlaise, cha ghearrar sìos e; gidheadh, roimh gach luibh seargaidh e.

13 Mar sin ceuma nan uile a dhi-chuimhniceas Dia; agus bàsaichidh dòchas a' chealgair:

14 Aig an gearrarr a dhòchas as, oir *is* e lion an damhain-allaidh 'earb-sa.

15 Leigidh e 'thaic ri 'thigh, ach cha seas e: cumaidh se gu daingean e, ach cha mhair e.

16 Uaine *tha* e fa chomhair na gréine; agus 'na lios fásaidh a mheanglan suas.

17 Air a' charn bithidh a fhreumhan air am figheadh air feadh a chéile, agus fiosraichidh e àit nan clach.

18 Ma ghearras e as o'ait e, an sin àicheadhaidh se e, *ag ràdh*, Cha'n fhaca mi thu.

19 Feuch, *is* e so aobhneas a shlighe-san; ach as an àir fásaidh aon eile.

20 Feuch, cha tìg Dia air falbh an duine foirfe, agus cha ghabh e greim do làimh nan daoine aingidh:

21 Gus an lion e do bheul le gaire, agus do bhilean le gairdeachas.

22 Iadsan a dh'fhuathaicheas thu, còmhdaichear iad le màire; agus cha bhí pàillun nan aingidh ann.

CAIB. IX.

AGUS fhreagair Iob, agus thubhairt e,

2 Gu deimhin *tha* fhìos agam gu

bheil e mar sin: oir cionnus a shaoras duine e féin aig Dia?

3 Ma's àill leis a chùis a thagradh 'na làthair, cha fhreagair se e 'aon uair as a' mhìle.

4 Glic an cridhe, agus treun an neart, cò a chruaidhich e féin 'na aghaidh, agus a shoirbhich?

5 A dh'atharraicheadh na beanntan, agus cha bhí fios ac' *air*; a thilgeas bun os ceann iad 'na fheirg:

6 A chrathas an talamh as 'ait, agus criothnaichidh a phuist:

7 A dh'aitheas do'n ghréin, agus cha'n éirich i; agus air na reultaibh a chuireas seula:

8 A sgaioilas a mach na néamha 'na aonar, agus a shaltaireas air tonn-aibh na fairge:

9 A tha deanamh Arcturuis, Orioin, agus Phleideas, agus sheòmraiche na h-àirde deas:

10 A tha deanamh *nithe* mòra, nach bi e 'n comas fhaghail a mach, agus *nithe* iongantach nach gabh àireamh.

11 Feuch, théid e seachad orm, agus cha 'n fhaic mi e; agus gabhaidh e thairis, ach cha mhothaich mi e.

12 Feuch, ma bheir e air falbh, cò a bhacas e? cò a their ris, Ciod a tha thu a' deanamh?

13 Cha tionndaidh Dia air falbh 'fhearg: fuidhe cromaidh fir-chuid-eachaidh an àrdain.

14 Nach ro-lugha na sin a fhreagaireas mise e, *is* a thaghas mi mo bhriathra ris?

15 Oir ged bhithinn ionraic, cha fhreagairinn e; air mo bhreitheamh dh'aslaichinn.

16 Nan gairminn, agus gu'm freagaireadh e mi, cha chreidinn gu'n d'éisid e ri m'ghuth:

17 Oir le doinionn *tha* e 'gam bhruthadh, agus a' deanamh mo lct lionmhor gun aobhar.

18 Cha leig e leam m'anail a tharruing, ach lìonaidh e mi le searbhas.

19 Ma *labhrar* mu neart, feuch, *tha* e laidir; agus ma *labhrar* mu bhreitheanas, cò a shuidhicheas am air mo shon?

20 Ma dh'fhìreanaicheas mi mi féin, ditidh mo bheul féin mi; agus foirfe *ma ni mi mi féin*, nochdaidh e fiar mi.

21 Foirfe ged bhithinn, cha'n aithnichinn e; a'm' anam dheanainn tàir air mo bheatha.

22 *Is* aon ni e: uime sin thubhairt mi, Am foirfe agus an t-aingidh *tha* e a' sgrìos.

23 Ma mharbhas an t-slat gu h-obann, ri deuchainn nan neòchiontach gairidh e.

24 Thugadh an talamh an làimh an aingidh: aghaidhean a bhreitheamh-na còmhdaichidh e: mar *dean e mar so*, c'ait, cò esan a ni?

25 Bha mo làithean ni bu luaithe

na gille-ruithe. theich iad air falbh, cha'n fhac iad maith.

26 Ghabh iad seachad mar na long-aibh luatha; mar an lolaire a' dol air iteig a chum cobhartaich.

27 Ma their mi, Di-chuimhnichidh mi mo ghearan, leigidh mi dhìom mo dhubbachas, agus bheir mi comh-fhurtachd dhomh féin;

28 Tha eagal orm rolmh mo dholl-gheasaibh uile; tha fios agam nach meas thu neòchiontach mi.

29 Ma bhios mi aingidh, c'ar son ma ta a shaothraichlan gu dlomhain?

30 Ma nigheas mi mi féin ann an uisgibh sneachdaidh, agus ma ghlanas mi gu glan mo làmhan;

31 An sin tumaidh tu mi san t-slochd, agus gabhaidh m'euadach féin gràin dlom.

32 Oir cha duine e mar a ta mise, gu'm freagairinn e, gu'n tigeamaid cuideachd gu breitheanas.

33 Cha 'n'ell fear-réite eadarunn, a chuireadh a làmh oirnn le chéile.

34 Thugadh e air falbh a shlat dhìom, agus na cuireadh eagal roimhe uamhas orm.

35 An sin labhrainn, agus cha bhiodh eagal orm roimhe: ach cha 'n'eil mi mar sin agam féin.

CAIB. X.

THA m'anam sgìth do m' bheatha; fàgaidh mi mo ghearan orm féin; labhraidh mi ann an searbhas m'anama.

2 Their mi ri Dia, Na dìt mi; thoir fios dhomh c'ar son a tha thu a' cur a'm' aghaidh.

3 Am maith leat gu'n sàraicheadh tu? gu'n deanadh tu tàir air obair do làmh? agus gu'n dealraicheadh tu air comhairle nan aingidh?

4 Am bheil sùilean feòla agad? an ann mar a chi duine, a chi thusa?

5 An ann mar làithibh duine a tha do làithean-sa? am bheil do bhliadh-nacha mar làithibh duine,

6 Gu'n sireadh tu air son m'euceirt, agus gu'n rannsaicheadh tu air son mo pheacaidh?

7 Tha fhios agad nach d'rinn mi gu h-aingidh; agus cha 'n'eil neach ann a shaoras o d' làimh.

8 Shaothraich do làmha-sa mi, agus rinn iad mi comhcheart mu'n cuairt; agus an sgrios thu mi?

9 Cuimhnich, guidheam ort, gur ann mar chriadh a rinn thu mi; agus gu duslach an tionndaidh thu mi a rìs?

10 Mar bhainne nach do thaom thu mi mach, agus mar chàise nach do dhaingaich thu mi?

11 Le croicinn agus le feoil chòmhdach thu mi, agus le cnàmhaibh agus féithibh-luthaidh dhion thu mi.

12 Beatha agus caoimheas dheòn-

aich thu dhomh, agus choimhid do fhreasdal mo spiorad.

13 Agus na nithe so db'fholaich thu a'd' chridhe: tha fios agam gu bheil so agad.

14 Ma pheacaicheas mi, bheir thu fa'near mi, agus o m'euceart cha saor thu mi.

15 Ma bhios mi aingidh, mo thruaigh mi! agus ma bhios mi ionraic, cha tog mi mo cheann. Làn maslaidh a ta mi, agus faic féin m'ambghar;

16 Oir tha e a' meudachadh; mar leòmhann garg tha thu a' sealg orm; agus a ris tha thu 'gad nochdadh féin iongantach orm.

17 Tha thu ag ath-nuadhachadh t'fhianuisean a'm' aghaidh, agus a' meudachadh do chorroich rium; tha caochlaidh agus cogadh a'm' aghaidh.

18 C'ar son ma ta a thug thu mach as a' bhroinn mi? Och nach d'thug mi suas an ded, gun sùil 'gam fhaicinn!

19 Bhithinn mar nach bithinn ann; o'n bhroinn a dh'ionnsuidh na h-uaigne bhithinn air mo ghiùlan.

20 Nach tearc mo làithean? sguir ma ta, agus leig leam, agus gu faigh mi beagan comhfhurtachd,

21 Mun stiubhal mi, agus nach pill mi tuilleadh, gu tìr an dorchadais agus sgaile a' bhàis;

22 Tìr dorchadais mar dhuibhre sgaile a' bhàis, agus as eugmhais gach riaghailt, agus far am bheil an solus mar dhorchadas.

CAIB. XI.

AN sin fhreagair Sophar an Naam-atach, agus thubhairt e,

2 Do llonmhoireachd bhriatharnach toirear freagradh? agus an saorar fear na mòr bhruidhne?

3 An toir do bhreugan-sa air daoineibh a bhi 'nan tosd? agus an uair a ni thu fanoid, nach cuir duin' air bith nàir ort?

4 Oir thubhairt thu, Glan a ta mo theagasg, agus neòchiontach tha mi ann ad shùilibh.

5 Ach, O nach labhradh Dia, agus nach fosgaileadh e a bhilean riut;

6 Agus nach nochdadh e dhuit nithe diomhair a' ghliocais, gu bheil iad dùbailte na ta ann! Biodh fios agad uime sin gu bheil Dia 'gad agairt air son t'euceirt.

7 An urrainn thusa le rannsachadh Dia fhaghail a mach? an urrainn thu an t-Uile-chumhachdach fhaghail a mach gu h-ìomlan?

8 Ard mar na nèamha; ciod a ni thu? ni's doimhne na ifrinn; ciod is aithne dhuit?

9 Ni's faide na'n talamh a thomhas, agus ni's leithne na'n fhaige.

10 Ma ghearras e as, no ma dhùineas e suas, no ma chruinnicheas e ri chèile, cò a bhacas e?

11 Oir is aithne dha daoine faoine ; agus an uair a chi e euceart, nach toir e fa'neair i ?

12 Agus b'áill leis an duine fholamh a bhi glie, ged is ann mar loth asail fhiaidhaich a bhicirear duine.

13 Ma dheasaicheas tu do chridhe, agus gu'n sin thu d'a ionnsuidh do lámhan ;

14 Ma bhios euceart a'd' lámh, cuir fada uait i, agus na leig le aingidheachd còmhachadh a'd' pháill-iunaibh.

15 Oir an sin togaidh tu suas do ghnùis gun smal, agus bithidh tu seas-mhach, agus cha bhi egal ort :

16 Oir di-chuimhnichidh tu do dhochair ; mar na h-uisgeachaibh a chaidh seachad cuimhnichidh tu i ?

17 Agus ni's soilleire na meadhon-là fàsaidh t'aois ; ged robh thu ann an dorchadas, mar a' mhaduinn bithidh tu.

18 Agus earbaidh tu, oir bithidh dòchas agad ; agus cladhaichidh tu, [agus] gu tèaruainte gabhaidh tu tàmh.

19 Agus an uair a luidheas tu sìos, cha chuir neach air bith egal ort ; agus iarraidh mòran do ghnùis.

20 Ach fàilmichidh sùilean nan aingidh ; agus dol as cha bhi aca ; agus bithidh an dòchas mar thoirt suas an deò.

CAIB. XII.

A GUS fhreagair Iob, agus thubh-airt e,

2 Cha 'n'eil teagamh nach sibhse an sluagh, agus ma' le ribhse bàsaichidh gliocas.

3 Ach agamsa *tha* tuigse, mar a *ta* agaibhse ; cha'n isle mise na sibhse : agus cò aig nach 'eil fios air an leithide sin ?

4 Mar neach a *ta* 'na bhall-magaidh aig a charaid *tha* mise, a ghairmeas air Dia, agus freagairidh se e : 'na bhall-fochaid *tha* an duine ceart ionraic.

5 Mar Iochran fuidh thàir ann an smuaintibh an tì a *ta* aig fois, bithidh esan a bhios ullamh gu sleamhnachadh le'chois.

6 Sìochail bithidh pàilliona chreach-adairean ; agus tèaruainte bithidh iadsan a bhrosnaicheas Dia ; d'an d'thug Dia nì 'nan làimh.

7 Ach feòraich a nis do na h-ainmhidhibh, agus teagaisgidh iad thu ; agus do eunlaith nan speur, agus innsidh iad duit :

8 No labhair ris an talamh, agus teagaisgidh e thu ; agus cuiridh iasg na mara an céill duit.

9 Cò aig nach 'eil fios a thaobh'nan nithe so uile, gur i lámh an Tighearn rinn so ?

10 Aig am bheil 'na làimh anam gach nì beò, agus anail gach uile fheòla dhaoine.

11 Nach dearbh a' chluas briathra ? agus nach blais am beul a bhjadh ?

12 Anns na h-aosda *tha* gliocas ; agus am fad làithean tuigse.

13 Maille ris-san *tha* gliocas agus neart ; aige-san *tha* comhairle agus tuigse.

14 Feuch, brisidh e sìos, agus cha togar suas : druididh e suas duine, agus cha'n fhosgaillear.

15 Feuch, cumaidh e na h-uisgeachan air an ais, agus tiormaichidh iad suas ; agus cuiridh e mach iad, agus tilgidh iad bun os ceann an talamh.

16 Aige-san *tha* neart agus gliocas is leis-san esan a mheallar, agus esan a mheallas.

17 Cuiridh e air falbh comhairlich creachta, agus do bhreitheamhnaibh nì e amadain.

18 Cuibhreach rìghrean sgaoilidh e, agus crioslaichidh e crios air an leasraibh.

19 Cuiridh e air falbh uachdarain creachta, agus tilgidh e sìos na cumhachdaich.

20 Atharraichidh e cainnt nam firinnech, agus bheir e air falbh tuigse nan aosmhor.

21 Taomaidh e tàir air àrd-uaislibh, agus anmhunnaichidh e neart nan daoine treuna.

22 Taisbeanaidh e nithe doimhne á dorchadas, agus bheir e sgaile a' bhàis gu solus.

23 Meudaichidh e na cinnich, agus sgriosaidh se iad : fairsinnichidh e na cinnich, agus cumhannaichidh se iad.

24 Bheir e air falbh cridhe cheannard sluaigh na talmhainn, agus cuiridh e air seacharan iad ann am fàsach as eugmhais slìghe.

25 Smeuraichidh iad san dorchadas, agus iad gun solus ; agus bheir e orra tuisteachadh mar dhuine air mhisg.

CAIB. XIII.

F EUCH, chunnaic mo shùil so uile ; chuala mo chluas, agus mhothaidh i e.

2 Mar is aithne dhuibhse, is aithne dhomhsa mar an ceudna : cha 'n isle mise na sibhse.

3 Ach labhrainnse ris an Uile-chumbachdach, agus b'áill leam tagradh ri Dia.

4 Oir is luchd cumadh bhreug sibhse, léighean nach fu sibh uile.

5 O nach robh sibh gu tur 'nur tosd ! agus b'e sin bhur gliocas.

6 Cluinnibh a nis mo thagradh, agus éisidh ri deasbaireachd mo bhilean.

7 An labhair sibh gu h-aingidh air son Dhé ? agus air a shòn-san an labhair sibh gu cealgach ?

8 An gabh sibh r'a ghnùis ? air son Dhé an dean sibh conbhstri ?

9 Am bheil e maith gu'n rannaich-eadh e mach sibh? mar a nìthear fanoid air duine, an dean sibh fanoid air-san?

10 Gu cinnteach cronaichidh e sibh, ma ghabhas sibh an uaignidheas ri gnùis.

11 Nach cuir 'òirdhearcaas-san eagal oirbh? agus nach tuit 'uamhann-san oirbh?

12 *Tha* bhuir cuimhne cosmhuil ri luathre, mar chuirp creadha bhur cuirp.

13 Bithibh 'nur tosd am' thaobh-sa, agus labhraidh mi, agus thigeadh orm na dh'fheudas.

14 C'ar son a tha mi gabhail m'fheòla a'm' fhiacclaibh, agus a' cur mo bheatha a'm' làimh?

15 Ged mharbh e mi, gidheadh earbaidh mi as: ach tagraidh mi mo shlighean 'na fhianuis.

16 Mar an ceudna bithidh e dhomhsa chum slàinte; oir cha tìg cealgair 'na làthair.

17 Eisdibh gu furachar ri m' chainnt, agus ri m' sgeul le'r clusaibh.

18 Feuch a nis, chuir mi *mo* chùis an ordugh: tha fios agam gu'n saorar mi.

19 Cò esan a thagras rium? oir a nis, ma bhitheas mi a'm' thosd, bheir mi suas an ded.

20 A mhàin dà *ni* na dean rium; an sin o d' ghnùis cha 'n' tholaich mi mi féin.

21 Tarruing do làmh fada uam; agus na cuir readh t'uamhanneagal orm.

22 An sin gairm thusa, agus freagairidh mise: no labhraidh mise, agus freagair thusa mi.

23 Cia lionmhor m'euceartan agus mo pheacanna? air m'èusaontas agus mo pheacadh thoir fios domh.

24 C'ar son a tha thu a' folachadh do ghnùise, agus 'gam mheas mar nàmhaid duit?

25 Am bris thu an duilleag a thilgear a null agus a nall? agus an ruaig thu an asbhuain thioram?

26 Oir tha thu a' sgrìobhadh nithe searbha a'm' aghaidh, agus a' toirt orm eucearta m'òige a shealbhachadh.

27 Agus tha thu a' cur mo chos anns a' cheap, agus a' geur-amharc air mo shligheibh gu léir, agus a' cur chomhar air bonnaibh mo chos.

28 Agus mar nì breun cuirear as da, mar thrusgan a dh'itheas an leomann.

CAIB. XIV.

THA 'n duine a rugadh o mhnaoi, gearr-shaoghalach, agus làn àmhghair.

2 Mar bhilèth thig e mach, agus gearrar sios e; agus teichidh e mar sgàle, agus cha'n fhan e.

3 Gidheadh air a leithid sin dh'fhosgail thu do shùilean; agus mise

tha thu a' tabhairt gu breitheanas maille riut.

4 Cò a bheir glan á neòghlan? cha tabhair a h-aon.

5 Gu deimhin tha a làithean suidhichte, *tha* àireamh a mhios agadsa; dh'orduich thu a chrìochan, agus cha téid e thairis orra.

6 Tionndaidh uaith chum gu bi fios aige, gus an coimhlion e mar fhear-tuarasdail a là.

7 Oir tha dòchas á craoibh, ma ghearrar sios i, gu'm fàs i a ris, agus nach fàilnich a faillean òg.

8 Ged fhàs a freumh sean anns an talamh, agus anns an ùir ged bhàsaich a stoc;

9 Trid fhàile an uisge ùr-fhàsaidh i, agus bheir i mach geuga mar òg-chraoibh.

10 Ach bàsaichidh fear, agus théid gu tur as da; agus bheir duine suas an ded, agus c'ait am bheil e?

11 Fàilnichidh na h-uisgeacha o'n mhuir, agus caithear an amhaln, agus tiormaicidh i suas:

12 Mar sin luidhidh an duine sìos, agus oha'n éirich e; gus nach bi na nèamhan ann, cha mhosgail iad, agus cha dùisgear as an codal iad.

13 Och nach folaicheadh tu mi anns an uaigh, nach gleidheadh tu mi an uaignidheas, gus am biodh t'fhearg thairis! nach suidhicheadh tu dhomh àm àraidh, agus gu'n cuimhnicheadh tu mi!

14 Ma bhàsaicheas duine, an tig e beò? uile làithean m'aimsire suidhichte feithidh mi, gus an tig mo chaochladh.

15 Gairmidh tusa, agus freagairidh mise thu: air obair do làmh bithidh déigh agad.

16 Oir a nis tha thu ag àireamh mo cheun: agus nach 'eil thu ri faire air mo pheacadh?

17 Seulaichte ann an ceanglachan *tha* m'èusaontas, agus fuaighidh tu suas m'euceart.

18 Agus gu deimhin tuitidh a' bheinn, agus théid as di; agus atharraichear a' charraig as a h-àit.

19 Caithidh na h-uisgeacha na clacha; bheir thu tuil air na nithibh a dh'fhàsas d' h-ùir na talmhainn, agus sgrìosaidh tu dòchas an duine.

20 Buadhaichidh tu gu bràth 'na aghaidh, agus siubhlaidh e: caochailidh tu a ghnùis, agus cuiridh tu air falbh e.

21 Urramach fàsaidh a mhic, agus cha bhì fios aig air; agus isichear iad, ach cha toir e fa'near iad.

22 Ach bithidh 'fheoil an taobh a stìgh dheth cràiteach, agus nì 'anam an taobh a stìgh dheth bròn.

CAIB. XV.

AN sin fhreagair Eliphas an Teman-ach, agus thubhairt e,

2 An luadh duine glic air eòlas na gaoithe, agus an lion e a chliabh leis a' ghaoith an ear?

3 An tagair e le briathraibh gun tairbhe, agus le cainnt leis nach dean e maith?

4 Seadh, tha thu a' tilgeadh dhìot eagail, agus a' leigeadh urnuigh dhìot an làthair Dhé.

5 Oir teagaisgidh t'aingidheachd do bheul, agus ròghnaichidh tu teanga nan cuilbheartach.

6 Dididh do bheul féin thu, agus cha mhise; agus bheir do bhilean féin fianuis a'd' aghaidh.

7 An tusa an ceud duine a rugadh? no roimh na cnocaibh an do rinneadh thu?

8 An cuala tu bheag ann an comhairle dhìomhair Dhé? agus a d'ionnsuidh féin a mhàin an do tharruing thu gliocas?

9 Ciod is aithne dhuitse, nach aithne dhuinne? a thuigeas tusa, nach tuig sinne?

10 Tha araon an ceann-liath agus an t-aosmhor 'nar measg-ne, ni's sine gu mòr na t'athair.

11 Am beag leat sòlasa Dhé? agus am bheil ni dìomhair agad?

12 C'ar son a tha do chridhe 'gad thoirt air falbh? agus c'ar son a tha do shùilean a' caogadh?

13 Gu bheil thu a' tionndadh do spioraid an aghaidh Dhé, agus a' leigeadh an leithide sin do bhriathraibh a mach as do bheul?

14 Cò e an duine, gu'm biodh e glan? agus gu'n saoradh esan e féin, a rugadh o mhnaoi?

15 Feuch, as a naomhaibh cha'n earb e; agus cha 'n'eil na nèamha glan 'na shùilibh.

16 Nach gràinelle agus nach sailche gu mòr an duine, a dh'òlas euceart mar uisge?

17 Innsidh mi dhuit, éisd rium; agus na chunnaic mi, cuiridh mi 'n céill;

18 A dh'aithris daoine glìce, agus nach do cheil an aithriche orra:

19 D'an d'thugadh 'nan aonar an talamh, agus cha d'imich coilgreach 'nam measg.

20 Rè a làithean uile cràdh an t-aingidh; agus folaichear àireamh a bhliadhnan air an fhear-shàrachaidh.

21 Tha fuaim eagalach 'na chluas-aibh 'na shoirbheachadh thig am fear-millidh air.

22 Cha chreid e gu'm pill e as an dorchadas; agus feithear air leis a' chlàidheamh.

23 Tha e ag imeachd mu'n cuairt air son arail, ag ràdh, C'ait am bheil e? tha fios aige gu bheil là an dorchadas deas aig a làimh.

24 Cuiridh teanntachd agus àrghar uamhas air: buadhaichidh iad air, mar rìgh deas a chum catha.

25 Oir sinidh e mach a làmh an

aghaidh Dhé, agus an aghaidh an Uile-chumhachdaich neartaichidh se e féin.

26 Ruithidh e air, air a mhùineal, air copaibh tiugha a sgiath;

27 A chlonn gu'n do chòmhdaich e a ghn ùis le a shult, agus gu'n d'rinn e fillen saille air a leasraibh.

28 Agus còmhnuichidh e ann am ballti bh fasaichte, ann an tighibh nach 'eil air an àiteachadh, a tha ullamh gu bhì 'nan carnaibh.

29 Cha bhì e beartach, agus cha mhair a mhaoin; agus cha sin e mach a fhreumh san talamh.

30 Cha triall e á dorchadas; tiormaichidh lasair a mhean glan; agus siubhlaidh e le anail a bheoil.

31 Na h-earbadh esan a mheallar á dlomhanas; oir diomhanas bithidh aige mar luigheachd.

32 Roimh a là coimhlonar e; agus cha bhì a gheug uaine.

33 Crathaidh e dheth mar an f hion-ain 'fhion-dhearcan anabaich, agus tilgidh e dheth mar an crann ol aith a bhlàth.

34 Oir bithidh coimhthional nan cealgair aonarach, agus caithidh tein e pàilliuna na duais-bhratha.

35 Ginidh iad donas, agus beiridh iad droch-bheart, agus ulluichidh an com cealg.

CAIB. XVI.

A CH fhreagair Iob, agus thubhair

2 Chuala mi mòran d'an leithidibh sin: is luchd-comhfhurtachd truagh sibh uile.

3 Am bi crìoch air briathraibh gaoithe? no ciod a tha toirt an dànadais duit gu bheil thu a' freagairt?

4 Dh'fheudainnse mar an ceudna labhairt cosmbuil ribhse: nam biodh bhur n-anam an àit m'anama-sa, dh'fheudainn briathra chur cuideachd 'nur n-aghaidh, agus mo cheann a chrathadh ribh:

5 [Ach] neartaichinn sibh le m' bheul, agus lughdaicheadh gluasad mo bhilean *bhur doilgheas*.

6 Ged labhair mise, cha lughdaichear mo dhòilgheas; agus ma bhios mi a'm' thosd, ciod am fuasgladh a gheibh mi?

7 Ach a nls sgithich e mi: sgap thu mo chuideachd uile.

8 Agus rinn thu mi làn phreasag-eudain: mar fhianuis tha sin; agus dh'éirich mo chaoile a'm' aghaidh; ri m'eudan freagairidh l.

9 Reub a chorruich mi, agus tha fuath aige dhomh: chas e 'fhiacian rium; tha mo nàmbaid a' geurachadh a shùl orm.

10 Chas iad am beul rium; le mas-ladh bhuaill iad mo ghiala; cuideachd chruinnich iad a'm' aghaidh.

11 Thug Dia mi thairis do'n ain-diadhaidh, agus an làimh nan aingidh thilg e mi.

12 An sìth bha mi, ach phronn e mi: agus rug e air mo mhùineal, agus chrath e as a chéile mi, agus chuir e suas mi dha féin mar chuspair.

13 Tha a luchd-shaighead 'gam chuariteachadh air gach taobh: sgoiltidh e m'airnean o chéile, agus cha chaomhain e; taomaidh e mach mo dhombas air an talamh.

14 Brisidh e mi le briseadh air bhriseadh; ruithidh e orm mar churaidh.

15 Dh'fhuaigh mi saic-eudach air mo chroicinn, agus shalaich mi m'adharc san duslach.

16 Tha m'eudan air a h-atadh le gal, agus air mo rosgaibh *tha* sgàile a' bhàis;

17 Cha 'n ann air son euceirt a'm' làmhaibh: mar an ceudna *tha* m'urn-uigh glan.

18 A thalamh, na còmhdaich thusa m'fhuil, agus na biodh àit aig mo ghlaodh.

19 Mar an ceudna nis, feuch, anns na nèamhaibh *tha* m'fhianuis, agus esan a bheir teisteanas orm anns na h-àirdibh.

20 A' fanoid orm *tha* mo chairdean; chum Dhé *tha* mo shùil a' taomadh dheur.

21 O nach feudadh duine tagradh ri Dia, mar a *thagras* mac an duine r'a choimhearsnach!

22 An uair a thig beagan do bhliadhnaibh, an sin san t-slighe air nach pill mi siubhlaidh mi.

CAIB. XVII.

THURUAILLEADH m'anail; ghearradh as mo làithean; *tha* na h-uaighean air mo shon-sa.

2 Nach 'eil luchd-fanoid maille riom? agus 'nam brosnachadh nach 'eil mo shùil a' buanachadh?

3 Cuir sìos a nis, thoir dhomh urras maille riut: cò esan a ghlacas mo làmh?

4 Oir dh'fholuich thu an cridhe o thuigse: uime sin cha'n àrdaich thu iad.

5 Esan a ni mìodal r'a chairdibh, fàllnichidh sùilean a chloinne.

6 Agus rinn e mi a'm' ghnàth-fhocal an t-sluaigh; agus *tha* mi mar bhall-fochaid roupa.

7 Agus dhorchalach mo shùil le bròn, agus *tha* mo bhuill uile mar sgàile.

8 Bithidh uamhas air na h-ionracain air son so; agus dùisgidh an neòchiontach an aghaidh a' chealgair.

9 Agus cumaidh an *duine* cothromach a shlighe; agus gheibh esan a ta glan 'na làmhaibh tuilleadh neirt.

10 Ach air bhur son-sa uile, pillibh

agus thigibh a nis; agus cha'n fhaigh mi *duine* glic 'nur measg.

11 Chaidh mo làithean thairis, bhriseadh mo smuainte air falbh, seilbh mo chridhe.

12 An oidhche tionndadhaidh iad gu là: *tha'n* solus goirid a thaobh dorchadais.

13 Ma dh'fheitheas mi, is i'n uaigh mo thigh: san dorchadas rinn mi mo leaba.

14 Ri truallidheachd thubhairt mi, *Is tu* m'athair; ris a' chnuimh, *Is tu* mo mhàthair, agus mo phiuthar.

15 Agus c'ait a uis *am bheil* mo dhòchas? seadh, mo dhòchas-sa, cò chi e?

16 *Gu* crannaibh an t-sluichd théid iad sìos: an sin *bithidh ar* fois cuid-eachd anns an duslach.

CAIB. XVIII.

AN SIN fhreagair Bildad an Suhach, agus thubhairt e,

2 Cia fhada gus an cuir sibh crìoch air briathraibh? tuigibh, agus 'na dhéigh sin labhramaid.

3 C'ar son a mheasar sinne mar ainmhidhibh, agus a tha sinn tàireil a'd' shùilibh-sa?

4 *Tha e* a' reubadh 'anama 'na chorruih: air do shon-sa an tréigear an talamh? agus an atharraichear a' charraig as á h-àit?

5 Seadh, cuirear solus an aingidh as: agus cha dealraich lasair a theine.

6 Dorchaichear an solus 'na phàilliuin, agus cuirear as a lòchran aige.

7 Cumhannaichear ceuman a neirt, agus tilgidh a chomhairle féin sìos e:

8 Oir cuirear ann an lion e le a chosaibh féin, agus air ribe imichidh e.

9 Glacaidh an cord air shàil e; buadhaichidh am fear-reubainn 'na aghaidh.

10 Foluichte anns an talamh *tha* ribe air a shon, agus inneal-glacaidh air a shon air an t-slighe.

11 Air gach taobh cuiridh uamhas-an eagal air, agus fuadaichidh iad air a chosaibh e.

12 Bithidh a neart air a chlaoidh le h-ocras, agus léir-sgrìos deas aig a thaobh.

13 Ithidh e suas neart a chroicinn; ithidh ceud-ghin a' bhàis suas a neart.

14 Spìonar as a phàilliuin a dhòchas; agus bheir se e gu rìgh nan uamhann.

15 Gabhaidh e còmhnuidh 'na phàilliuin, a chionn nach leis-san e; crathar pronnasg air 'àite-còmhnuidh.

16 Shìos tìormaichear a fhreumhan, agus shuas gearrar air falbh a bhàrr.

17 Sgrìosar a chulmhne as an talamh, agus oha *bhi* ainm aige air an t-sràid.

18 Fògair e o sholus gu dorchadas, agus as an t-saoghal tilgear e.

19 Cha *bhi* mac aige, no mac a mhic air meas a shluaigh, no neach a mhaireas 'na àitibh-còmhnuidh.

20 R'a là bithidh iongnadh orra-san a thig 'na dhéigh, mar a ghlac uamhas iadsan a thàinig roimhe.

21 Gu deimhin is iad sin ionada-còmhnuidh an aingidh; agus is e so 'àite-san, do nach aithne Dia.

CAIB. XIX.

ACH fhreagair Iob, agus thubhairt e,

2 Cia fhada chuireas sibh doilgheas air m'anam, agus a bhriseas sibh mo chridhe le briathraibh?

3 Na deich uairean so mhaslaich sibh mi: cha nàir leibh *gu* bheil sibh cho coimheach rium.

4 Agus gu deimhin ma chaidh mi air seacharan, fanaidh mo sheacharan agam féin.

5 An àrdaich sibhse d'a rìreadh sibh féin a'm' aghaidh, agus an tagair sibh mo mhasladh a'm' aghaidh?

6 Biodh fios agaibh a nis gu'n do thilg Dia thairis mi, agus gu'n do chuir e a lion mu'n cuairt orm.

7 Feuch, gladhaidh mi, Eucoir, ach cha 'n éisdear rium; éighidh mi gu h-àrd, ach cha 'n'eil breitheanas ann.

8 Dhùin e suas mo shlighe air chor as nach urrainn mi dol seachad, agus chuir e dorchadas air mo cheumaibh.

9 Bhuin e mo ghlòir dhiom, agus thug e an crùn bhàrr mo chinn.

10 Sgrìos e mi air gach taobh, agus chaidh as domh; agus chuir e air falbh, mar chràobh, mo dhòchas.

11 Agus las 'fhearg a'm' aghaidh, agus mheas e mi mar *acon* d'a naimhdeibh.

12 Cuideachd thàinig a bhuidhnean, agus chuir iad suas an slighe a'm' aghaidh, agus champaich iad mu'n cuairt air mo phàilliuin.

13 Chuir e mo bhràithrean fad uam; agus tha mo luchd-eòlais gu deimhin air fàs coimheach rium.

14 Thréig mo dhilsean, agus dhi-chuimhnich mo luchd-eòlais mi.

15 Mheas muinntir mo thighe, agus mo bhanoglaich mi mar choigreach: a'm' eil-thireach bha mi 'nan sùilibh.

16 Air mo sheirbhiseach ghairm mi, agus cha do fhreagair e: le m' bheil féin ghuidh mi air.

17 Bha m'anail coimheach do m' mhnaoi, ge do ghuidh mi as leth cloinne mo chuirp féin.

18 Rinn eadhon clann òg tèir orm: dh'éirich mi, agus labhair iad a'm' aghaidh.

19 Ghabh mo luchd-rùin ulle gràin dlom; agus tha iadsan a ghràdbaich mi air tionndaidh a'm' aghaidh.

20 Ri m'chroicinn agus ri m'fheoil dh'lùth-lean mo chnàmhan; agus chaidh mi as le croicinn m'fhiacal.

21 Gabhaibh truas dlom, gabhaibh truas dlom, O mo chairdean, oir bhean làmh Dhé rium.

22 C'ar son a gheur-leanas sibhse mi mar a ni Dia, agus le m'fheoil nach sàsuichear sibh?

23 O nach robh mo bhriathra nis air an sgrìobhadh! O nach robh iad air an cur sìos ann an leabhar!

24 Le peann iaruin agus luaidh gu bràth ann an carraig nach robh iad air an gearradh!

25 Oir a tà fios agam gu bheil m'fhear-saoraidh beò, agus ma dheireadh gu seas e air an talamh:

26 Agus an déigh dhoibh so mo chroicinn a chnàmh, gidheadh ann am fheoil gu'm faic mi Dia:

27 Neach a chi mise air mo shon féin, agus air an amhaire mo shùil-ean-sa, agus ni h-e neach eile: so uile chuir mi suas a'on' chom féin.

28 Ach their sibhse, C'ar son a gheur-leanamaid e, agus gu'n d'fhuaradh freumh a' ghnothuich ann?

29 Biodh eagal oirbh roimh 'n chlaidheamh; oir fàsaidh an claidheamh teth [an aghaidh] eucearta, chum gu'm bi fios agaibh gu'm b' breitheanas ann.

CAIB. XX.

AN sin fhreagair Sophar an Naamatach, agus thubhairt e,

2 Uime sin tha mo snuainte toirt orm freagairt, agus air a shon so ni mi deifir.

3 Achmhasan mo mhaslaidh cluinn-eam, agus tha spiorad mo thuigse a' toirt orm freagairt.

4 Nach aithne dhuit so o chian, o shuidhicheadh an duine air thalamh,

5 Gur gearr caitheam nan aingidh, agus nach 'eil gairdeachas a' chealgair ach car tiota?

6 Ged éirich 'àirde suas gus na nèanhaibh, agus ged ruig a cheann na neoil;

7 Mar 'aolach féin gu bràth théid as da: their iadsan a chunnaic e, C'ait am bheil e?

8 Mar aisting grad-shiubhlaidh e, agus cha'n fhaighear e; agus teichidh e mar shealladh na h-oidbche.

9 An t-sùil a chunnaic e, cha 'n fhaic i e tuilleadh; agus ni's mò cha'n amhaire 'àite féin air.

10 Iarraidh a mhic na bochdan a thoileachadh, agus aisigidh a làmhan am maoin.

11 Tha a chnàmha làn do pheacadh 'òige, agus maille ris anns an duslach luidhidh e.

12 Ged robh an t-òc millis 'na bheul, ged fholaich se e fuidh a theangaidh;

13 Ged chaomhain se e, agus nach tréig se e, ach gu'n gléidh se e an taobh a stigh a bheoil;

14 Tionndaidhear a bhìadh 'na

mhionach, gu domblas nan nathair an taobh a stigh dheth.

15 Shluig e sìos beartas, agus sgeithidh e nìos e: tilgidh Dia mach as a bhroinn e.

16 Sùgaidh e nimh nan nathair: marbhaidh teanga na nathrach milltich e.

17 Cha 'n fhaic e na h-almhniche 'nan roinnibh, na sruthain meala agus ime.

18 Aisgidh e an nì air son an do shaothraich e, agus cha slùig e sìos e: a réir a shaoibhris bithidh 'aiseag, agus cha dean e gairdeachas ann:

19 A chionn gu'n d'rinn e fòir-eigin, gu'n do thréig e na bochdan, le h-ainneart gu'n d'thug e air falbh tigh nach do thog e.

20 Oir cha mhothaich e suaimhneas 'na chom, cha téarunn e bheag do na mbiannaich e.

21 Cha 'n fhàgar a bheag d'a bhiadh; uime sin cha bhì sùil aig duine air bith r'a mhaoin.

22 Ann an iomlaine a' phailteis bithidh e ann an teanntachd: thig gach aobhar dragha air.

23 An uair a bhios e agus a bhrù a lìonadh, tilgidh Dia fraoch f'heirge air, agus frasaidh e air e 'nuair a bhios e ag itheadh.

24 Teichidh e roimh na h-armaibh iarunn; buailidh am bogha umha troimhe e.

25 Tairngear, agus thig a mach as a' chorp, thig an claidheamh loinneara mach as adhomblas: thig uamhasan air.

26 Bithidh gach uile dhorchadas folaichte 'na ionadaibh diomhair: loisgidh teine gun séideadh e: éiridh gu h-òic dhasan a dh'fhàgar 'na phàill-iun.

27 Foillsichidh na nèamhan 'aingidheachd; agus éiridh an talamh 'na aghaidh.

28 Triallaidh fàs a thighe: sruthaidh nìthe as ann an là 'fheirge.

29 Is e so cuibhrionn an duine aingidh o Dhia, agus an oighreachd a dh'orduicheadh dha le Dia.

CAIB. XXI.

A CH fhreagair Iob, agus thubhairt e,

2 Eisidibh gu furachar ri m' chafnnt, agus biodh so mar bhur comhfhurtachd.

3 Fuilgibh dhomh, agus labhraidh mi; agus an déigh dhomh labhairt, cuiribh ri'r fanoid.

4 A m' thaobh-sa, an ann ri duine a tha mo ghearan? agus nam b'ann, c'ar son nach biodh mo spiorad fo bhuaireas?

5 Amhaircibh orm, agus biodh iongnadh oirbh, agus cuiribh bhur làmh air bhur beul.

6 Oir an uair a chuimhniceas mi,

tha eagal orm; agus glacaidh geiltchrith m'fheoil.

7 C'ar son a ta na h-aingidh beò, a dh'fhàsas iad sean, agus a bhios iad àrd ann an cumhachd?

8 Tha'n sliochd air a dhaingneachadh 'nam fianuis maille riu, agus an gineal fa chomhair an sùl.

9 Tha'n tighean saor o eagal; agus cha 'n'eil slat Dhé orra.

10 Ginidh an tarbh, agus cha'n fhàilnich e; beiridh am bò laogh, agus cha tilg i e.

11 Cuiridh iad a mach an clann bheag mar threud; agus dannsaidh an gineal.

12 Togaidh iad an tiompan agus a' chlàrsach; agus nì iad gairdeachas ri fuaim an orgain.

13 Caithidh iad an làithean ann an saobhbreas, agus ann an tiota théid iad sìos do'n uaigh.

14 Agus their iad ri Dia, Imich uainn; oir cha'n àill leinn eòlas do shlighean.

15 Cò e an t-Uile-chumhachdach, gu'n deanamaid seirbhis dha? agus ciod an tairbhe bhios ann duinn, ma nì sinn urnuigh ris?

16 Feuch, cha 'n'eil am maith 'nan làimh: tha comhairle nan aingidh fada uam-sa.

17 Cia mìnich a chuirear colneal nan aingidh as? agus a thig an sgrios orra? roinnidh Dia doilgheasan 'na fheirge.

18 Bithidh iad mar asbhualn roimh 'n ghaoith, agus mar mhol a bheir an iom-ghaoth leatha.

19 Taisgidh Dia suas 'euceart-san d'a chloinn: diolaidh e dha, agus bithidh fios aig air.

20 Chi a shùilean a sgrios, agus do f'heirge an Uile-chumhachdaich òlaidh e.

21 Oir clod an tlachd a bhios aige 'na thigh 'na dhéigh, 'nuair a ghearrar as àireamh a mhìos 'nam meadhon?

22 Do Dhia an teagaisg reach air bith eòlas, agus gur e féin a bheir breth orra-san a ta àrda?

23 Bàsaichidh e so 'na làn neart, agus e uile aig fois agus an sìth.

24 Tha 'innidh làn saill, agus a chnàmhan air an taiseachadh le smior

25 Agus bàsaichidh e sin ann an searbas 'anama, agus cha 'n ita e idir le toil-inntinn.

26 Cuideachd anns an duslach luidhidh iad, agus còmhdaichidh cnuimhean iad.

27 Feuch, is aithne dhomh bhur smuainte, agus na h-inneachdan a tha sibh a' dealbhadh gu h-eucorach a m' aghaidh:

28 Oir their sibh, C'ait am bheil tigh an duine mhòir, agus c'ait am bheil ionada còmhnuidh nan aingidh?

29 Nach d'fheòraich sibh dhiubhsan a ghabhas seachad air an t-slighe?

agus nach aithne dhuibh an comh-aran?

30 Gu'n gleidhear an t-aingidh chum là an sgrìos; chum là na feirge gu'n toirear a mach iad.

31 Cò a chuireas an céill a shlighe as an eudan: agus cò a dh'locas dha na rìnn e?

32 Ach a chum na h-uaigne bheir-ear e, agus anns an àit-adhlacaidh fanaidh e.

33 Bithidh fòidean a' ghlinne milis dha, agus tairngidh gach duine 'na dh'èigh, mar a ta iad do-àireamh roimhe.

34 Cionnus ma ta a tha sibh a' tabh-airt comhfhurtachd dhomh gu dìomh-ain, an uair a ta cealg 'nur freagradh?

CAIB. XXII.

AN sin fhreagair Eliphas an Te-manach, agus thubhairt e,

2 Do Dhia am feud duine a bhi tarbhach, mar a dh'fheadas esan a ta glic bhì tarbhach dha féin?

3 An toil-intinn do'n Uile-chumhachdach gu'n saor thusa thu féin? agus am buannachd e dha-san, gu'n dean thu do shlighean iorlan?

4 Air eagal romhad an cronaich e thu? an téid e chum breitheanais leat?

5 Nach 'eil t'aingidheachd mòr? agus t'eucearta gun chrìoch?

6 Oir ghabh thu geall o d' bhràithribh gun aobhar, agus eudach nan lònnochd bhujn thu dhiubh.

7 Cha d'thug thu ulsge do'n sgìth r'a òl, agus o'n ocrach chum thu aran.

8 Ach aig fear a' ghairdean làidir bha an talamh; agus ghabh an duine urramach còmhnuidh ann.

9 Chuir thu bantraichean uait falamh, agus bhriseadh gairdeana nan dilleachdan.

10 Air an aobhar sin mu'n cuairt ort bha rbeachan, agus ghlac geilt obann thu;

11 No dorchadas air chor as nach falceadh tu; agus chòmhdaich pailteas uisgeachan thu.

12 Nach 'eil Dia ann an àirde nan néamh? agus faic mullach nan rionnag, cla àrd a ta iad.

15 Agus their thusa, Cionnus a ta fios aig Dia? troimh an dorchadas am breithnich e?

14 Tha neoil 'nan còmhdaich dha, agus cha'n fhaic e; agus ann an cùirt nan néamh stubhlaidh e.

15 An d'thug thu fa'near an t-slighe o shean, air an d'imich daoine aingidh?

16 A ghearradh slos roimh an àm, agus thaom tuil thar am bunait;

17 A thubhairt ri Dia, Imich uainn; agus cìod is urrainn an t-Uile-chumhachdach a dheanamh air ar son?

18 Gidheadh lion e an tìghean le

nithibh maithe: ach gu ma fada b'ios comhairle nan aingidh uamsa!

19 Chi na h-ionraic, agus bithidh aobhneas orra; agus ni an neòchiontach gàire-fanoid riu.

20 An àit, nach do ghearradh ar maoin-ne sìos; ach loisgidh teine am fuigheall-san.

21 Gabh-sa nis eòlas air-san, agus bi an sìth: mar sin thig maith a d' ionnsuidh.

22 Gabh, guidheam ort, an lagh o 'bheul, agus cuir suas a bhriathran ann ad chridhe.

23 Ma philleas tu dh'ionnsuidh an Uile-chumhachdach, togar suas thu; cuiridh tu euceart am fad o d' phàill-iunaibh.

24 Agus cuiridh tu suas òr mar dhuslach, agus òr Ophir mar chlach-aibh nan sruth.

25 Agus bithidh an t-Uile-chumhachdach 'na dhèidean agad, agus bithidh neart airgid agad.

26 Oir an sin bithidh do thlachd anns an Uile-chumhachdach, agus togaidh tu suas do ghnùis a dh'ionnsuidh Dhé.

27 Ni thu urnuigh ris, agus éisdidh e riut, agus diolaidh tu do bhòidean.

28 Agus cuiridh tu ni romhad, agus daingnichear dhuit e; agus air do shlighibh dealraichidh solus.

29 An uair a dh'islichear daoine, an sin their thu, Bithidh àrdachadh ann; agus saoraidh e an t-iriosal.

30 Saoraidh se esan nach 'eil neòchiontach, agus saorar e le gloine do làmh-sa.

CAIB. XXIII.

ACH fhreagair Iob, agus thubhairt e,

2 An diugh féin is searbh mo ghearan: is truime mo bhuille na m'osna.

3 Och gun fhios agam c'ait am faighinn esan, agus gu'n tiginn a dh'ionnsuidh 'àite!

4 Chuirinn mo chùis an ordugh 'na làthair, agus lìonainn mo bheul le h-argunaidibh.

5 Bhiodh fios agam air na briathraibh leis am freagairleadh e mi, agus thuiginn cìod a theireadh e rium.

6 Le a mhòr chumhachd an tagair-eadh e a'm' aghaidh? ni h-eadh; ach chuireadh e neart annam.

7 An sin thagairleadh am firean ris, agus bhithinn air mo shaoradh gu bràth o m' bhrèitheamh.

8 Feuch, théid mi air m'aghaidh, ach cha 'n'èil esan ann; agus air m'als, ach cha mhothaich mi e:

9 An an làimh chli, far am bheil e ag oibreachadh, ach cha 'n fhaic mi e; fojaichidh se e féin air an làimh dheis, agus cha léir dhomh e.

10 Ach is aithne dha an t-slighe agam: an uair a dhearbhas e mi, mar òr thig mi a mach.

11 Air a cheumaibh chum mo chos; ghléidh mi a shlighe, agus cha do chlaon mi.

12 O aithne a' bhilean cha deachaidh mi air m'ais; ní's mò na mo dhlighe *bídh* mheas mi briathran a bheoll.

13 Ach *tha* e san aon *bheachd*, agus cò a dh'iompaicheas e? agus *an ní* is miam le 'anam, *sin* ní e.

14 Oir coimhlionaidh e an ní a dh'orduicheadh dhomhsa: agus *tha mòran* d'an leithidibh sin aige.

15 Uime sin tha fiamh orm 'na fhianuis; an uair a bheir mi fa'near, tha eagal orm roimhe:

16 Oir mhaothaich Dia mo chridhe, agus chuir an t-Uile-chumhachdach fiamh orm;

17 A' chionn nach do ghearradh as mi roimh an dorchadas, agus o m' ghnùis nach d'fbolaich e an dorchadas.

CAIB. XXIV.

C'AR SON, o nach d'fholaicheadh aimsirean o'n Uile-chumhachdach, nach faic iadsan d'an aithne e a làithean?

2 Atharrachidh iad na comharan-talmhainn; bheir iad treudan leo le fòirneart, agus biadhaidh siad *iad*.

3 Iomainidh iad air falbh asal nan dilleachdan; mar gheall glacaidh iad damh na bantraich.

4 Tionndadhaidh iad na feumaich as an t-slighe; le chéile folaicidh bochdan na talmhainn iad féin.

5 Feuch, mar asalaibh fiadhaich anns an fhàsach théid iad a mach a chum an oibre, ag éirigh gu moch a chum creiche: *bheir* am fàsach biadh dhoibh d'an òigridh.

6 Anns an fhearann buainidh iad arbhar; agus cruinnichidh iad fion-fhoghara an aingidh.

7 Bheir iad air an lomnochd luidhe gun eudach, agus gun chòmhdachadh anns an fhuachd.

8 Le frasaibh nam beann bithidh iad fliuch, agus a dhith fasgaidh gabhaidh iad 'nan glacaibh a' charraig.

9 Splonaidh iad an dilleachdan o'n chich, agus o'n bhochd gabhaidh iad geall.

10 Bheir iad air imeachd lomnochd, gun eudach; agus o na h-ocraich bheir iad leo an sguab.

11 An taobh a stigh d'am ballach-aihb fàisgidh iad oladh; bruthaidh iad *am* fion-amair, agus fuilingidh iad tart.

12 As a' bhaile tha daoine ag os-naich, agus éghidh anam nan daoine leònta; gidheadh cha chuir Dia am-aideachd as *an* leth.

13 Tha iad dhiubhsan a dh'éireas suas an aghaidh an t-soluis; cha 'n aithne dhoibh a shlighean, agus cha ghluais iad 'na cheumaibh.

14 Leis an t-solus éiridh am mort-air, [agus] marbhaidh e am bochd agus am feumach; agus anns an oidhche bithidh e mar ghaduiche.

15 Mar an ceudna feithidh sùil an adhaltranaich ris an dubh-thra, ag ràdh, Cha'n fhaic sùil mi; agus cuiridh e folach air 'aghaidh.

16 Cladhaichidh iad anns an dorchadas troimh thighibh, a chomharaich iad dhoibh féin san là; cha'n aith dhoibh an solus:

17 Oir *tha* mhaduinn dhoibh-san mar sgàile a' bhàis; ma dh'aithnich-eas *neach iad*, *bithidh iad ann an* uarah-asaibh sgàile a' bhàis.

18 Luath *tha* e mar na h-uisgeacha; mallaichear an cuibhrionn air an talamh: cha'n fhaic e slighe nam 'fionlios.

19 Bheir tiormachd agus teas leo uisgeachan an t-sneachdaidh; an uaigh *iadsan a* pheacaich.

20 Di-chuimhnichidh a' bhrù e; biadhaidh a' chnuimh gu millis air; ní's mò cha chuimhnich e; agus brisear aingidheadh mar chrann.

21 Bithidh e olc ris a' mhnaoi neothorraich, nach beir *clann*; agus do'n bhantraich cha dean e maith.

22 Agus tairngidh e na daoine treuna le a neart: éiridh e suas, agus cha 'n'eil *neach air bith* cinnteach d'a bheatha.

23 Bheir e dha a bhi ann an tèar-uinnteachd, agus *as a sin* earbaidh e; ach a *ta* a shùilean air an slighibh.

24 Ardaichear iad rè tamull, ach cha *bhi* iad ann; islichear iad, agus mar na h-uile bheirear air falbh iad, agus mar cheann déise gearrar as iad.

25 Agus mur 'eil e mar sin a nis, cò a ni breugaire dhlom, agus a bheir gu neo-ni mo chainnt?

CAIB. XXV.

AN sin fhreagair Bildad an Suhach, agus thubhairt e,

2 *Tha* tighearnas agus eagal maille ris-san: ní e sìth 'na ionadaibh àrda.

3 Am bheil àireamh air bith air a shlòigh? agus cò air nach éirich a sholus.

4 Cionnus ma ta a shaorar duine aig Dia? agus cionnus a bhios esan glan a rugadh o mhnaoi?

5 Amhairc eadhon air a' ghealaich, agus cha dealraich i; agus cha 'n'eil na rionnaga glan 'na shealladh.

6 Cia is ro-lugha na sin an duine a *ta* 'na chnuimh; agus mac an duine a *ta* 'na chnuimh?

CAIB. XXVI.

ACH fhreagair Iob, agus thubhairt e,

2 Cionnus a chuidich thu leis an tí a *ta* gun chumhachd? cionnus a shaor thu an gairdean a *ta* gun neart?

3 Cionnus a chomhairlich thu esan

aig nach 'eil gliocas, agus a dh'fhoillsich thu gu pailte an ni mar a ta e?

4 Cia ris a labhair thu briathran? agus cia leis an spiorad a thàinig uait?

5 Dealbhar *nithe* marbha fuidh na h-uisgeachaibh, agus an luchd-àit-eachaidh.

6 Lomnochd tha ifrinn 'na làthair, agus cha 'n'eil còmhachadh aig léir-sgrìos.

7 *Tha e a' sìneadh* na h-àirde tuath os ceann an ionaid fhalaimh, a' crochadh na talmhainn air neo-ni;

8 A' ceangal suas nan uisgeacha 'na neulaibh, agus cha reubar an neul fopa;

9 A' cumail a stigh aghaidh a rìgh-chathreach, a' sgaoilleadh a neoil oirre.

10 Chuairtich e na h-uisgeacha le crìochaibh, gus an teirig an là maille ris an oidhche.

11 Crìothnaichidh puist nan nèamh, agus bithidh uamhas orra r'a ach-mhasan.

12 Le 'chumhachd roinnidh e an fhairge, agus le 'thuigse buailidh e an t-uaibhreach.

13 Le a spiorad sgeadaich e na nèamha; dhealbh a làmh an nathair lùbach.

14 Feuch, *is iad sin* cuid d'a shlighibh; ach cia beag a' chuibhrionn a chuala sinn deth? agus cò a dh'fheudas tairmeanach a chumhachd a thuig-sinn?

CAIB. XXVII.

AGUS bhuanach Iob 'na chosamhlachd a labhairt a mach, agus thubhairt e,

2 Mar is beò Dia a thug air falbh mo bhreitheanas, agus an t-Uile-chumhachdach a chràidh m'anam,

3 Co fhad as a bhios m'anail ann-am, agus spiorad Dhé ann am chuinn-einibh,

4 Cha labhair mo bhilean aingidheachd, agus cha chan mo theanga cealg.

5 Nar leigeadh Dia gu'n saorainn sibh: gus am bàsaich mi, cha'n atharraich mi m'ionracas uam.

6 Ann am fhìreantachd fanaidh ml, agus cha leig mi uam 1; cha mhaslach mo chridhe mi ré mo làithean.

7 Mar an t-aingidh biodh mo nàmhaid; agus esan a dh'éireas suas a'm' aghaidh mar an t-eucorach.

8 Oir ciod e dòchas a' chealgair, ge do bhuanach e, 'nuair a bheir Dia air falbh 'anam?

9 An éisd Dia r'a ghlaodh, 'nuair a thig àmhghar air?

10 Anns an Uile-chumhachdach an gabh e tlachd? an gairm e air Dia gach àm?

11 Teagaisgidh mi sibh le làimh Dhé; an ni a ta aig an Uile-chumhachdach, cha cheil mi.

12 Feuch, chunnaic sibh féin uille e; c'ar son ma ta a tha sibh cho ro-fhaoin?

13 Is i so cuibhrionn an duine aingidh aig Dia, agus oighreachd luchd-fòirneart a gheibh iad o'n Uile-chumhachdach.

14 Ma dh'fhàsas a mhic lionmhor, *is ann* air son a' chladheimh; agus cha sàsaichear a shìlochd le h-aran.

15 Adhlaicear iadsan a mhaireas 'na dhéigh anns a' bhàs; agus cha ghuil a bhantraichean.

16 Ged chann e suas airgid mar an duslach, agus ged dheasaich e eudach mar an làthaich:

17 Deasaichidh se e, ach cuiridh an t-ionracan air e; agus roinnidh an neòchiontach an t-airgid.

18 Togaidh e mar an leomann a thigh, agus mar bhothan a ni am fear-coimhid.

19 Luidhidh an saobhir sìos, ach cha chruinnichear e: fosgaidh e a shùilean, agus cha 'n'eil e ann.

20 Glacaidh uamhasan e mar uisgeacha: san oidhche goididh doinìonn air falbh e.

21 Bheir a' ghaoth an ear leatha e, agus siubhlaidh e; agus le h-ìomghaoith grad-ghluaisidh i as 'ait e.

22 Oir caithidh Dia air, agus cha chaomhain e: bu mhiann leis teich-eadh as a làimh.

23 Buailidh daoine am basan ris, agus le sgeig fuadaichidh iad as 'ait e.

CAIB. XXVIII.

GU cinnteach tha dol a mach aig an airgid, agus àit aig an òr anns an leagh iad e.

2 Bheirear iarrann as an talamh, agus leaghar a' chlach na h-umha.

3 Chuir e crìoch air an dorchadas; agus rannsaichidh e mach gach ìomlaine, clachan duibhre agus sgàile a' bhàis.

4 Brisidh an sruth a mach o'n luchd-àiteachaidh; dearmadar iad leis a' chois; tiormaichear suas iad; odhaoinibh siubhlaidh iad.

5 *A thaobh* na talmhainn, aisde thig aran; agus fuidh tionndaidhear suas amhuil teine:

6 *Is iad* a clachan àit na saphir; agus *tha* duslach òir aice:

7 Ceum nach aithne do'n eunlaith, agus nach faca sùil na fainne.

8 Cha do shaltair cuileana an leòmhain air, agus cha deachaidh an leòmhain garg seachad air.

9 Air a' charraig cuiridh e mach a làmh: tilgidh e bun os ceann na beanntan.

10 Anns na creaguibh bheir e air aimhnicibh briseadh a mach; agus chì a shùil gach ni luachmhor.

11 Ceanglaidh e na h-aimhnichean o dhol thairis; agus an ni a ta folaichte bheir e gu solus.

12 Ach cia as a gheibhear gliocas ? agus c'ait am bheil ionad na tuigse ?

13 Cha'n aithne do dhuine a luach ; agus cha'n fhaighear i ann an tìr nam beò.

14 Their an dolmhne, Cha 'n'eil i annam-sa ; agus their a' mhuir, Cha 'n'eil i maille riumsa.

15 Cha toivear òr air a son, agus cha tomhaisear airgid mar a luach.

16 Cha mheasar i le h-òr na h-Ophir, leis an Onics luachmhoir, no leis an t-saphir.

17 Cha choimeasar òr no leug rithe ; agus cha bhi a malairt le seudaibh do'n òr fhior-ghlan.

18 Air coireal no neamhuidibh cha luadhar ; oir tha luach gliocais os ceann nan clach a's uaisle.

19 Cha choimeasar topas na h-Etiopia rithe : leis an òr fhior-ghlan cha mheasar i.

20 Cia as ma ta a thig gliocas ? agus c'ait am bheil ionad na tuigse ?

21 Oir a ta i an folach o shùilibh nan uile bheò ; agus o eunlaith an athair tha i an cleth.

22 Thubhairt léir-sgrìos agus am bàs, Le'r cluasaibh chuala sinn a cliù.

23 Tuigidh Dia a slighe, agus is aithne dha a h-ait :

24 Oir gu crìochaibh na talmhainn amhaircidh esan ; fuidh na n-èamhaibh uile chì e :

25 Chum gu dean e cudthrom do'n ghaoith, agus gu tomhais e na h-uisgeacha le tomhas.

26 An uair a rinn e reachd do'n uisge, agus slighe do dhealanach na tairmeanaich ;

27 An sin chunnaic e i, agus dh'fhòillsich e i, dheasaich e i, seadh, agus rannaich e mach i.

28 Agus thubhairt e ris an duine, Feuch, eagal an Tighearn, is e sin gliocas ; agus an t-òl a thréigsinn, tuigse.

CAIB. XXIX.

AGUS bhuanach Iob 'na chosamhlachd a labhairt a mach, agus thubhairt e,

2 Och nach robh mi mar anns na mìosaibh a chaidh tharum, mar anns na làithibh air an do choimhid Dia mí !

3 'Nuair a thug e air a lòchran dealrachadh air mo cheann, agus le a sholus a ghluais mi san dorchadas ;

4 Mar a bha mi ann an làithibh m'òige, 'nuair a bha rùn-diomhair Dhé air mo phàillinn ;

5 An uair a bha'n t-Uile-chumhachdach fathast maille riom, agus m'òganaich mum' thimohloll ;

6 An uair a nigh mi mo cheuma le h-im, agus a thaom a' oharraiga mach dhomh sruthain olaidh ;

7 'Nuair a chaidh mí mach gu geata

a' bhaile, a dheasaich mi m'aithe-suidhe anns an t-sràid.

8 Chunnaic na daoine òga mi, agus dh'fhòlaich siad iad féin ; agus dh'éirich na daoine aosda, agus sheas iad.

9 Sguir na h-uachdarain do labhairt, agus chuir iad an làmh air am beul.

10 Dh'fhan na h-àrd-uaislean 'nan tosd, agus lean an teanga r'an gial.

11 An uair a chual' a' chluas, bheannaich i mí ; agus an uair a chunnaic an t-sùil, thug i fianuis leam :

12 A chionn gu'n do shaor mi am bochd a bha 'g éigheach, agus an dilleachdan aig nach robh fear cuideachaidh.

13 Thàinig beannachadh an tì a bha ullamh gu h-asachadh orm ; agus thug mi air cridhe na bantraich seinn le h-aoibhneas.

14 Chuir mi ionracas orm, agus dh'eudaich e mi : mar fhalluin agus mar choron bha mo bhreitheanas.

15 Bu shùilean mi do'n dall, agus bu chosan mi do'n bhacach.

16 Bha mi a'm' athair do na bochdaibh ; agus a' chùis nach b' aithne dhomh rannaich mi a mach.

17 Agus bhris mi gial an droch dhuine, agus a' fhiacailibh spion mi a' chreach.

18 Agus thubhairt mi, Ann am nead gheibh mi bàs, agus mar a' ghaimeamh ni mi mo làithean lionmhor.

19 Bha mo fhreumh air a sgaoil-eadh a mach làimh ris na h-uisgeachaibh, agus luidh an drùchd rè na h-oidhche air mo mheangan.

20 Bha mo ghloir ùr agam, agus dh'ath-nuadhaicheadh mo bhogha ann am làimh.

21 Riomsa dh'éisd daoine, agus dh'fheith iad, agus bha iad 'nan tosd ri m'chomhairle.

22 An déigh mo bhriathra cha do labhair iad a ris ; agus shìl mo chainnt orra.

23 Agus bha sùil aca riom, mar ris an uisge ; agus dh'fhosgail iad am beul gu farsuinn, mar air son an uisge dheireanaich.

24 Ma ghàir mi riu, cha do chreid iad ; agus solus mo ghnùise cha do thilg iad sos.

25 Thagh mi maoh an slighe, agus shuidh mi mar cheannard, agus ohòmhuich mi mar rìgh ann an armallt, mar aona a bheir comhfhurtachd do luchd-bròin.

CAIB. XXX.

ACH a nis tha iadsan a's òige na mise a' deanamh fanold orm, muinntir nach b'fhiu leam an aithrichean a chur maille ri conaibh mo threuda,

2 Seadh, cìod an tairbhe a bhiodh

dhomhsa ann an neart an làmh, aig an deachaidh as d'an sean aois?

3 Le dith agus le gorta *bha iad* uaigneach, a' teicheadh do'n fhàsach, a *bha* san àm a chaidh seachad 'na fhàsalachd agus 'na léir-sgrìos:

4 A' gearradh sìos maloinh làimh ris na preasaibh, agus freumhan-aiteil mar bhìadh.

5 O mheasg *dhaoinè* dh'fhògradh a mach iad: dh'éigh iad 'nan aghaidh, mar an *aghaidh* gaduiche.

6 *Bha iad* a chòmhnuidh ann an sgaradh nan gleann, *ann an* uamhaibh na talmhainn agus nan creag.

7 Am measg nam preas rinn iad gearan: fuidh aneanntagaich chruinnicheadh iad ri chéile:

8 Clann nan amadan, seadh, clann *dhaoinè* gun chliu: *bha iad* ni bu tair-eile na'n talamb.

9 Agus a nis is mise a's òran doibh, agus a ta mi a'n' leth-fhocal aca.

10 Tha iad a' gabhail gràin diom, tha iad a' teicheadh fad as uam, agus cha chaomhain iad smugaid a thilgeadh a'm' eudan.

11 A chionn gu'n d'fhuasgail e mo chòrd, agus gu'n do shàraich e mi, leig iadsan mar an ceudna an t-srian sgaoilte romham.

12 Air mo dheas làimh dh'éirich an ògrìdh; thug iad air mo chosaibh sleamhnachadh uam, agus thog iad suas a'm' aghaidh sliogean an sgrìos.

13 Mhill iad mo cheuma, chuir iad m'aimhleas air aghaidh, gun fhear-cuideachaidh aca.

14 Mar bhriseadh a steach leathan thàinig iad, mar ann an léir-sgrìos thaom iad a stigh.

15 Thionndaidh uamhasan a'm' aghaidh: ruaig iad m'anam mar a' ghaoth; agus mar neul chaidh mo thèaruinteachd seachad.

16 Agus a nis tha m'anam air a dhòrtadh a mach orm; ghlac làithean àmhghair mi.

17 San oidheche tha mo chnàmhan air an tolladh annam: agus cha bhi m'fhéithean aig fois.

18 Le meud a neirt mhùth e m'eudach: mar bhile mo chòta chuairtich e mi.

19 Thilg e mi anns an làthaich, agus tha mi air fàs cosmhuil ri duslach agus ri luath.

20 Dh'éigh mi riut, agus cha d'éisd thu rium; sheas mi suas, agus [cha] d'thug thu fa'near mi.

21 Tha thu air fàs an-ìochdmhor rium; le neart do làimhe tha thu 'gad chur féin a'm' aghaidh.

22 Tha thu 'gam thogail ris a' ghaoith: tha thu toirt òrm marcachd òirre, agus a' leaghadh as mo bhrigh.

23 Oir a ta fhios agam gu'n toir thu mi gu bàs, agus a chum an tìghe a dh'òrduicheadh do gach uile bheò.

24 Gidheadh cha sin e mach a làmh

a chum na h-uaigne, ged ghlaodh iad 'na sgrìos.

25 Nach do ghuil mise air a shon-san a bha ann an àmhghar? nach robh m'anam doilich air son an *duine* bhochd?

26 An uair a bha sùil agam ri maith, an sin thàinig olc; agus an uair a bha dùil agam ri solus, thàiuig dorch-adas.

27 Bha m'innigh air ghoil, agus cha robh fois aca: chuir làithean àmhghair romham.

28 Ri bròndh'imich mi as eugmbais na gréine: dh'éirich mi, anns a' chomhchrinneachadh dh'éigh mi.

29 Is bràthair mi do na dragonaibh, agus is companach mi do na cumh-achagaibh.

30 Dhubhadh mo chroicinn orm, agus loisgeadh mo chnàmhan le teas.

31 Agus tha mo chlàrsach air tionndadh gu bròn, agus m'organ gu guth na muinntir a ghuileas.

CAIB. XXXI.

RINN mi coimhcheangal ri m'shùil-ibh: c'ar son ma ta a smuainich-inn air maighdinn?

2 Oir cìod e cuibhrionn Dhé o'n *ionad* shuas, agus oighreachd an Uile-chumhachdaich o'n àirde?

3 Nach 'eil sgrìos ann do'n droch *dhuine*, agus coimhichead do luchd-deanamh na h-euceirt?

4 Nach 'eil e a' faicinn mo shlighean, agus ag àireamh mo cheumanna gu léir?

5 Ma ghluais mi le diomhanas, agus ma ghreas mo chos a chum ceilge;

6 Cudthromaichear mi ann am meidhibh a' cheartais, chum gu'm bì fios aig Dia air m'ionracas.

7 Ma thionndaidh mo cheum as an t-slighe, agus an déigh mo shùl gu'n do ghluais mo chridhe, agus ri m'làmh-aibh gu'n do lean smal air bìth;

8 Cuiream, agus itheadh neach eile; seadh, biodh mo shliochd air an sponadh as am fréimh.

9 Ma mhealladh mo chridhe le mnaoi, agus aig dorus mo choimh-earsnach ma rinn mi feall-fholach;

10 Meileadh mo bhean do neach eile, agus cromadh daolne eile oirre:

11 Oir is cionta mòr so, agus is euceart e *air son* nam breitheamh.

12 Oir is teine e a loisgeas chum sgrìos, agus a sponadh as m'fhàs nìle.

13 Ma rinn mi tàir air cùis m'òg-laich, no mo bhanoglaich, an uair a thagair iad rium;

14 Cìod ma ta a nì mi 'nuair a dh'éireas Dia? agus an uair a dh'fhiosraicheas e, cìod a fhreagaireas mi dha?

15 Nach e'n tì a rinn mise anns a' bhroinn, a rinn esan? agus nach aon a dhealbh sinn anns a' bhroinn?

16 Ma chum mi na bochdan o'm

miann, agus ma thug mi air stùilbh na bantraich fàilneachadh;

17 No ma dh'ith mi mo ghreim a'm' aonar, agus nach d'ith an dilleachdan dheth;

18 (Oir o m'òige dh'fhàs e suas maille rium, mar aig 'athair: agus o bhroinn mo mhàthar threoraicli mi ise;)

19 Ma chunnaic mi neach a' bàsachadh a dhìth eudaich, agus nach robh còmhachadh aig a' bhochd;

20 Mur do bheannaich a leasraidh mi, agus mur do bhlàthaicheadh e le lomradh mo chaorach;

21 Ma thog mi mo làmh an aghaidh an dilleachdain, an uair a chunnaitic mi mo chòmhnadh anns a' gheata; 22 Tuiteadh mo ghairdean o'n t-slinnean, agus brisear mo righe o'n chnàinmh.

23 Oir bha sgrìos o Dhia 'na uamhas dhomb-sa, agus a thaobh 'airde-san cha robh e'n comas domh fulang.

24 Ma chuir mi san òr mo dhòchas, agus ma thubhairt mi ris an òr fhiorghlan, *Is tu m'earbsa*;

25 Ma rinn mi gairdeachas a cblonn gu'n robh mo bheartas mòr, agus a chionn gu'n d'fhuair mo làmh mòran;

26 Ma dh'amhairc mi air a' ghréin an uair a dhealraich i, no air a' ghealaich a' gluasad an soillse,

27 Agus gu'n do mhealladh mo chridhe os ìosal, agus gu'n do phòg mo bheul mo làmh;

28 *Is cionta so mar an ceudna air son a' bhreithemh*; oir dh'àicheadh-alinn an Dia *a ta shuas*.

29 Ma rinn mi gairdeachas ri sgrìos an tì a dh'fhuathaich mi, agus ma thog mi mi féin suas a chionn gu'n d'thàinig olc air;

30 Oir cha do leig mi le m' bheul peacachadh le mallachadh iarraidh air 'anam.

31 Mur dubhairt fir mo phàilliuin, Och nach robh sinn air ar sàsachadh le 'fheoil!

32 Am muigh cha do luidh an coigreach: mo dhorus dh'fhosgail mi do'n fhear-turuis.

33 Ma cheil mi, mar Adhamh, m'eusaontais, lem'eucairt fholachadh a'm' uchd;

34 An uair a bha eagal orm roimh mhòr-shluagh, no chuir tarcuais theaghlach uamhas orm, agus a bha mi a'm' thosd, agus nach deachaidh mi mach air dorus.

35 Och nach éisdeadh aon rium! feuch, *is e* mo mhiann *gu'm* freagair-eadh an t-Uile-chumhachdach mi, agus *gu'n* sgrìobhadh m'fhear-casaid leabhar.

36 Gu deimhin air mo ghualainn ghabhainn e; cheanglainn e mar chor-on orm.

37 Aireamh mo cheumanna chuir-

inn an céill da; mar cheannard rach-ainn am fagus da.

38 Ma dh'éigheas m'fhearann a'm' aghaidh, no ma ghearaineas mar an ceudna a chlaisean:

39 Ma dh'ith mi a thoradh gun alrgiod, no ma thug mi air a luchd-seilbh an anam a chall:

40 An àit crulthneachd fàsadh droighneach, agus an àit eorna ionntagach. Chriochnaicheadh briathran Iob.

CAIB. XXXII.

AN sin sgùir an triuir dhaofne so do thoirt freagraidh air Iob, a chionn gu'n robh e ionraic 'na stùilbh féin.

2 Agus las fearg Elibu mhic Bharacheil a' Bhusithich, do chinneadh Ram; an aghaidh Iob las 'fhearg, a chionn gu'n d'fhìreanalach se e féin ni's mò na Dia.

3 Mar an ceudna an aghaidh a thriuir chairdean las 'fhearg, a chionn nach d'fhuair iad freagradh, agus gu'n do dhìt iad Iob.

4 A nis dh'fheith Elibu gus an do labhair Iob, a chionn gu'm bu shine iad na esan.

5 An uair a chunnaic Elibu nach robh freagradh air bith ann am beuf an triuir dhaofne so, an sin las 'fhearg.

6 Agus fhreagair Elibu mac Bharacheil a' Bhusithich, agus thubhairt e, *Tha mise òg, agus sibhse aosmhor*; uime sin bha eagal orm, agus bha mi sgàthach mu m' bharail a nochdadh dhuibh.

7 Thubhairt mi, Labhradh làithean, agus teagaisgeadh lìonmhoireachd bhliadhnacha gliocas.

8 Ach *a ta* spiorad san duine, agus bheir anail an Uile-chumhachdaich tuigse dha.

9 Cha bhi daoine mòra a ghnàth glic; agus *cha* tuig na h-aosmhoir breitheanas.

10 Ulme sin thubhairt mi, Eisdibh rium; nochdaidh mise mar an ceudna mo bharail.

11 Feuch, dh'fheith mi ri'r brlaithraibh; dh'éisd mi ri'r reusonaibh, gus an do rannsaich sibh ciod a theireadh sibh.

12 Seadh, thug mi fa'near sibh; agus, feuch, cha robh aon agaibh a dhearbh an aghaidh Iob, no a thug freagradh air a bhriathraibh;

13 Air eagal gu'n abradh sibh, Fhuair sinn a mach gliocas: *is e* Dia a thilgeas slo e, cha 'n e duine.

14 A nis cha do chuir e a bhriathran an ordugh a'm' aghaidh-sa; agus le bhur foclaibh-sa cha fhreagair mise e.

15 Bha uamhas orra; cha do fhreagair iad ni bu mhò; sgùir iad do labhairt.

16 Agus dh'fheith mi, ach cha do

labhair iad; ach sheas iad, agus cha do fhreagair iad ni bu mhò.

17 Freagairidh mise mar an ceudna mo chuid féin; nochdaidh mise mar an ceudna mo bharail.

18 Oir a ta mi làn do bhriathraibh; a ta spiorad mo chuim 'gam éigneachadh.

19 Feuch, a ta mo chom mar fhion gun dol as aige; mar shearraga nuadha, tha e ullamh gu bhi air a reubadh.

20 Labhairidh mi, agus bithidh lasachadh agam; fosgailidh mi mo bhilean, agus freagairidh mi.

21 Na gabham-sa, guidheam ort, ri gnùis duine air bith; agus ri duine na labhran gu miodalach.

22 Oir cha'n aithne dhomhsa cainnt mhiodalach: nam *l'aithne*, gu h-aithgearhadh bheireadh mo Chruith-fhear air falbh mi.

CAIB. XXXIII.

UIME sin, a Iob, cluinn, guidheam ort, mo bhriathran, agus éisd ri m'fhoclaibh uile.

2 Feuch, a nis dh'fhosgail mi mo bheul; labhair mo theanga ann am bheul.

3 O ionracas mo chridhe *thig* mo bhriathran; agus labhairidh mo bhilean eòlas gu soilleir.

4 Rinn spiorad Dhé mi, agus thug anail an Uile-chumhachdaich beatha dhomh.

5 Ma's urrainn thu, freagair mi, cuir do bhriathran an ordugh a'm' làthair, seas suas.

6 Feuch, a ta mise, mar a ta thu féin o Dhia; as a' chreidh dhealbhadh mise mar an ceudna.

7 Feuch, cha chuir m'uambas-sa eagal ort, agus cha bhi mo lámh trom ort.

8 Gu cinnteach labhair thu a'm' éisdeachd, agus chuala mi guth [do] bhriathar, *ag ràdh*,

9 Glan a ta mi, gun eusaontas; neòchiontach a ta mi, agus cha 'n'eil euceart annam.

10 Feuch, tha e faghail chùisean a'm' aghaidh; tha e 'gam mheas mar a nàmhaid.

11 Tha e a' cur mo chos anns a' cheap; tha e a' geur-ambarc air mo cùeumaibh gu léir.

12 Feuch, *an* so cha 'n'eil thu ceart; freagairidh mi thu gur mò Dia na duine.

13 C'ar son a chuireas tu 'na aghaidh? oir ann an aon air bith d'a nithibh cha toir e cunntas.

14 Oir aon uair labhairidh Dia, agus an dara uair cha'n amhairc e thairis air.

15 Ann an aisling, ann an sealladh na h-oidhche, 'nuair a thuiteas codal trom air daoinibh, 'nuair a bhios iad 'nan suan air an leabaidh;

16 An sin fosgailidh e cluasan dhaoine, agus seulaichidh e an teag-asg,

17 Chum gu tarruing e duine o a dheanadas, agus gu'm folaich e uabhar o dhuine;

18 Gu'n cum e 'anam o'n t-slochd, agus a bheatha o sgriosleis a' chlaidheamh.

19 Oir smachdaichear e le péin air a leabaidh, agus lìonmhoireachd a chnàmh *le péin* làidir:

20 Air chor as gu'n gabh a bheatha gràn do aran, agus 'anam do bhiadh deadh-bhlasda.

21 Caithear 'fheoil air chor as nach faicear i; agus a chnàmhan nach facas, seasaidh a mach.

22 Agus tairngidh 'anam am fagus do'n uaigh, agus a bheatha do na milltearaibh.

23 Ma bhios teachdair aige, eadar-theangair, aon am measg mhìle, a nochdadh 'ionracais do dhuine;

24 An sin gabhaidh e truas deth, agus their e, Saor e o dhol sìos do'n t-slochd; fhuair mi éric.

25 Bithidh 'fheoil ni's ùire na *feoil* leinibh; thig e air ais gu làithibh 'òige:

26 Ni e urnuigh ri Dia, agus gabhaidh e gu caoimhneil ris; agus chi e a ghnùis le gairdeachas; oir locaidh e do dhuine 'ionracas.

27 Amhaircidh e air daoinibh, agus *ma* their *aon* duine, Pheacaich mi, agus chlaon mi an *ni* a bha ceart, agus cha robh e chum tairbhe dhomh;

28 Saoraidh e 'anam o dhol sìos do'n t-slochd, agus chi a bheatha solus.

29 Feuch, na *nithe* sin uile oibrichidh Dia gu minic a thaobh duine,

30 A thoirt anama air ais o'n t-slochd, gu bhi air a shoillseachadh le solus nam beò.

31 Thoir fa'near, a Iob, éisd rium; bi d'thosd, agus labhairidh mi.

32 Ma ta bheag agad r'a ràdh, freagair mi: labhair, oir bu mhiann leam do shaoradh.

33 Mur 'eil, éisd thusa riumsa: bi d' thosd, agus teagaisgidh mise dhuit gliocas.

CAIB. XXXIV.

A THUILLEADH air so fhreagair Elihu, agus thubhairt e,

2 Cluinnibh mo bhriathra, a *dhaoinne* glìce, agus éisdibh rium, sibhse aig am bheil eòlas:

3 Oir dearbhaidh a' chluas briathran, agus blaisidh am beul biadh.

4 Ròghnaicheamaid dhuinn féin breitheanas: biodh fìos againn eadar-uinn féin cìod *an ni* a ta maith.

5 Oir thubhairt Iob, A ta mi ionraic; agus thug Dia air falbh mo bhreitheanas.

6 Ann am bhreitheanas tha mi air

mo mbealladh: *tha mo lot do-leighis, as eugmhais eusaontais.*

7 Cia an duine a ta cosmhuil ri Iob, a dh'òlas suas magadh mar uisge?

8 A dh'imicheas ann an cuideachd luchd-deanamh na h-euceirt, agus a shiubhlas le droch dhaoineibh.

9 Oir thubhairt e, Cha 'n'eil tairbhe ann do dhuine tlachd a ghabhail ann an Dia.

10 Uime sin éisdibh rium, sibhse a dhaoine tuigseach: Fada gu robh aingidheachd o Dhia, agus euceart o'n Uile-chumbachdach.

11 Oir gnòmh duine locaidh e dha, agus bheir e air gach duine gu falgh e a réir a shlighe.

12 Seadh, gu cinnteach cha dean Dia gu h-aingidh, agus cha chlaon an t-Uile-chumbachdach breitheanas.

13 Cò a chuir an talamh fuidh a chùram? agus cò a shuidhich an domhan uile?

14 Ma chuireas e a chridhe air, ma chruinnicheas e d'a ionnsuidh féin a spiorad agus 'anail;

15 Bàsaichidh gach uile fheoil le chéile, agus pillidh an duine a ris do'n duslach.

16 A nis ma *tha* tuigse agad, cluinn so; éisd ri guth mo bhriathar:

17 An riaghail esan féin aig am bheil fuath do cheartas? agus an d'th tu esan a's ro-cheirte?

18 An abrar ri rìgh, *Tha thu* aingidh? ri daoineibh urramach, *Tha sibh* ain-diadhaidh?

19 *Ris-san* nach gabh ri gnùis uachdaran, agus nach meas an saoi bhir ni's mò na'm bochd? oir *is* iad uile oibre a làmh.

20 Gu h-obann gheibh iad bàs, agus mu mheadhon-oidhche cuirtear an sluagh fo bhuaireas, agus siubhlaidh iad: agus bheirear an cumhachdach air falbh gun làmh.

21 Oir a ta a shùilean air slighibh duine, agus chi e a cheumanna gu léir.

22 Cha 'n'eil dorchadas no sgàile bàis ann, far am folaich luchd-deanamh na h-aingidheachd iad féin.

23 Oir cha leig e tuilleadh 'sa chòir air duine, chum gu'n rachadh e am breitheanas ri Dia.

24 Brisidh e sìos daoine cumhachdach gun àireamh, agus cuiridh e suas daoine eile 'nan àit.

25 Uime sin is aithne dha an gnòmharan, agus tilgidh e bun os ceann iad san oidhche, agus sgrìosar iad.

26 Mar dhroch dhaoineibh buailidh e iad ann an sealladh soilleir dhaoine eile:

27 A chionn gu'n do thionndaidh iad air an ais uait, agus nach d'thug iad fa'near aon air bith d'a shlighibh;

28 Air chor as gu'n d'thug iad air glaodh nam bochd teachd d'a ionn-

suidh, agus gu'n cual' e glaodh nan truaghan.

29 An uair a bheir esan fois, cò a ni buaireas? agus an uair a dh'fholaicheas e a ghnùis, cò a chi e? ma's ann a thaobh cinnich, no a thaobh duine a mhàin.

30 A chum nach rìghich duine a bhios 'na chealgair, air eagal gu'm hiodh an sluagh air an ribeadh.

31 Gu cinnteach ri Dia tha e iom-chuidh r'a ràdh, Ghiùlan mi smachdachadh, cha chiontaich mi ni's mò.

32 An ni nach léir dhomh, teagaisg thusa dhomh: ma rinn mi aingidheachd, cha dean mi sin ni's mò.

33 An ann a réir do thoile-sa bu chòir an ni a bhi? d'iolaidh se e, ma dhiùltas tusa, oir is tu féin a rògh-naicheas, agus cha mhise; uime sin an ni a's aithne dhuit labhair.

34 Innseadh daoine tuigseach dhomh, agus éisdeadh duine glic rium.

35 Labhair Iob gun eòlas, agus bha a bhriathran as eugmhais gliocais.

36 *Is e* mo mhianann Iob a bhi air a dhearbhadh chum na criche, air son a fhreagraidhean le daoineibh aingidh.

37 Oir tha e a' cur ceannaicr r'a pheacadh, a' bualadh a bhas 'nar measg, agus a' deanamh a bhriathra lionmhor an aghaidh Dhé.

CAIB. XXXV.

FREAGAIR Elihu a ris, agus thubhairt e,

2 An saoil thusa so a bhi ceart, gu'n dubhairt thu, *Tha m'fhèireantachd-sa os ceann fireantachd Dhé.*

3 Oir thubhairt thu, Ciod an tairbhe bhios ann dhuitse? *Agus, ciod a' bhuannachd a bhios ann dhomhsa, ma shaorar mi o m' pheacadh?*

4 Freagairidh mise thu, agus do chompanaich maille riut.

5 Amhairc air na nèamhaibh, agus, feuch; agus faic na neoil a's àirde na thu.

6 Ma pheacaicheas tu, ciod a ni thu 'na aghaidh-san? agus ma dh'fhàsas t'eusaontais lionmhor, ciod a ni thu air-san?

7 Ma bhios tu ionraic, ciod a bheir thu dhasan? no ciod a gheibh e o d' làmh?

8 Feudaidh t'aingidheachd cron a dheanamh do dhuine mar a ta thusa, agus t'fhèireantachd a bhi tarbhach do mhac an duine.

9 Glaodhaidh iadsan a tha air an sàrachadh le mòran, éighidh iad air son gairdein na mòir chuideachd.

10 Ach cha 'n abair aon neach, C'ait am bheil Dia mo Chruith-fhear, a tha tabhairt dhàn seachad san oidhche?

11 A tha 'gar teagasg ni's mò na ainmhidhean na talmhainn, agus 'gar deanamh ni's glìce na eunlaith nan speur.

12 An sin éighidh iad, (ach cha fhreagair *neach air bith iad*), air son uabhair dhroch dhaoine.

13 Gu cinnteach cha 'n éisd Dia ri dlomhanas, agus cha bhí meas aig an Uile-chumhachdach air.

14 Ged their thu nach faic thu e, tha breitheanas 'na láthair; uime sin carb thusa as.

15 Ach a nis a chionn nach 'eil e mar sin, dh'fhiosraich e 'na chorruich, gidheadh ní h-aithne dha sin ann an deuchainn mhòir.

16 Uime sin fosgailidh Iob a bheul gu diomhain: ní e briathra lionmhor gun eòlas.

CAIB. XXXVI.

AGUS chaidh Elihu air aghaidh, agus thubhairt e,

2 Leig dhomh beagan, agus nochdaidh mi dhuit gu bheil fathast ni *agam ri labhairt air son Dhé*.

3 Tairngidh mi m'eòlas o chéin, agus do m' Chruith-fhear bheir mi céartas.

4 Oir gu cinnteach cha bhí mo bhriathra breugach: *tha* esan a ta iomlan ann an eòlas maille riut.

5 Feuch, *tha* Dia cumhachdach, agus cha dean e tàir; cumhachdach ann an neart *le gliocas*.

6 Cha ghléidh e beò an t-aingidh; agus bheir e céartas do na bochdaibh.

7 Cha tarruing e a shùilean o'n ionracan; ach a *ta iad* le rìghribh air an rìgh-chaitheir, agus daingnichidh e iad gu bràth, agus àrdachear iad.

8 Agus ma bhios iad ceangailte an geimhlibh, *ma* ghlacair iad ann an cordaibh àmhghair,

9 An sin nochdaidh e dhoibh an obair agus an eusaontais, gu'n robh iad anabarrach.

10 Agus fosgailidh e an cluas chum fòghluim, agus àithnidh e dhoibh pilltinn o euceart.

11 Ma dh'éisdeas iad *ris* agus ma ni iad seirbhìs *da*, caithidh iad an làithean ann an saoihbheas, agus am bliadhnan ann an subhachas.

12 Ach mur éisd iad, cuirear as doibh leis a' chlaidheamh, agus gheibh iad bàs gun eòlas.

13 Ach carnaidh na cealgaitrean sa' chridhe suas fearg; cha 'n éigh iad an uair a cheanglas e iad.

14 Gheibh iad bàs 'nan òige, agus *tha* am beatha an measg nan neoghlán.

15 Saoraidh e am bochd 'na àmhghar; agus fosgailidh e an cluasan 'nan sàrachadh.

16 Eadhon mar sin dh'atharraich-eadh e thusa á meadhon teanntachd gu àite farsuinn, far nach 'eil teanntachd air bith; agus bhiodh na chuirte air do bhord làn do shaill.

17 Ach choimhlon thu breitheanas

an aingidh: gabhaidh breitheanas agus ceartas greim *dhiot*.

18 A chionn gu bheil fearg *riut*; tabhair an aire nach toir e air falbh thu le a bhuille: an sin cha saor éiric mhòr thu.

19 Am meas e do shaoibhreas? cha *mheas, no òr, no uile neart cumhachd*.

20 Na miannaich an oidhche 'nuair a ghearrar as sluagh 'nan àit.

21 Tabhair an aire nach claon thu gu euceart; oir so ròghnaich thu thar àmhghar.

22 Feuch, àrdaichidh Dia le a chumhachd; cò a theagaisgeas cosmhuil ris-san?

23 Cò a dh'fhiosraich a shlighe? agus cò a dh'fheudas a ràdh, Rinn thu euceart?

24 Cuimhnich gu'n àrdaich thu 'obair-san, a chi daoine.

25 Cbi na h-uile dhaoine i: chi duine i o chéin.

26 Feuch, *tha* Dia mòr, agus cha 'n aithne dhuinne e; agus cha rannsaichear a mach àireamh a bhliadhna-cha.

27 Oir ní e meanbh na braoin uisge: taomaidh iad a nuas uisge a réir a cheò;

28 A shileas na neoil; frasaidh iad air an duine gu pailt.

29 A bhàrr air so an urrainn *neach air bith* sgaoileadh nan neul a thuig-sinn, *no* fuaim a phàilliuin?

30 Feuch, sgaoilidh e a sholus air, agus còmhdaichidh e lochdar na fairge.

31 Oir leo sin bheir e breth air an t-sluagh; bheir e biadh seachad am pailteas.

32 Le a làmhbalbh còmhdaichidh e an solus, agus àithnidh e dha teachd a ris.

33 Nochdaidh an fhuaim aige a thaobh sin, an spréidh mar an ceudna a thaobh na théid suas.

CAIB. XXXVII.

MAR an ceudna uime so chrìothnaich mo chridhe, agus charaicheadh as 'àit e.

2 Eisidh gu furachar ri fuaim a ghutha, agus an torman a théid a mach as a bheul.

3 Fuidh na nèamhaibh uile stiùbhairidh se e, agus a dhealanach gu crìochaibh na talmhainn.

4 'Na dh'éigh sin beucaidh guth; ni e tairneanach le guth a mhòralachd; agus cha chum e air an ais iad an uair a chluinnear a ghuth.

5 Ni Dia tairneanach le a ghuth gu h-iongantach; ni e nìthé mòra do-thuig-inn.

6 Oir ris an t-sneachda their e, Bi-sa air an talamh; mar an ceudna ris an uisge mheanbh, agus ri uisge mòr a neirt.

7 Air làimh gach duine cuiridh e

seula, chum gu'n aithnich na h-uile dhaoine 'ohair-san.

8 Agus théid na fiadh-bheathaiche steach d'an garaidh, agus 'nan àitibh-tàmh luidhidh iad.

9 As an àirde deas thig an ioma-gaoth, agus fuachd as an àirde tuath.

10 Le h-anail Dhé bheirear reodhadh; cumhainnichear leud nan uisgeacha.

11 Mar an ceudna le h-uisgeachadh sgithichidh e an neul tiugh: sgaoilidh e a neul solliseach.

12 Agus tionndaidhear mu'n cuairt e le a chomhairle; chum gu'n dean iad ge b'e ni a dh'àithneas e dhoibh air aghaidh a' chruinne-ché.

13 Bheir e air teachd, ma's ann a chum smachdachaidh, no air son 'fhearainn, no air son tròcair,

14 Eisd ri so, a Iob; seas, agus tabhair fa'near oibre iongantach Dhé.

15 Am bheil fios agad c'uin a dh'orduich Dia iad, agus a thug e air solus a neoil dealrachadh?

16 Am bheil fios agad air cothromachadh nan neul, air oibrigh iongantach an ti a ta iomlan ann an eòlas?

17 Cionnus a ta 'eudach blàth, 'nuair a chùinnichear an talmh leis a' ghaoith á deas?

18 An do sgaoil thu mach maill ris-san na speura, a ta làidir, mar sgathan leaghta?

19 Nochd dhuinn cìod a their sinn ris: cha'n urrainn sinn ar cainnt a chur an ordugh a thaobh dorachd-als.

20 An innsear dha 'nuair a labhras ml? Ma labhras duine, gu cinnteach slugear suas e.

21 Agus a nis cha 'n fhaic daoine an solus dealraoh a ta anns na neul-albh: ach siubhlaidh a' ghaoth, agus glanaidh i iad.

22 As an àirde tuath thig solnionn: aig Dia tha mòrachd uamhasach.

23 An t-Uile-chumhachdach, cha 'n urrainn sinn fhaghail a mach: tha e òirdheirc ann an cumhachd, agus an breitheanas, agus an làn cheartas: cha sàraich e.

24 Uime sin bithidh eagal air daoineibh roimhe: cha bhi meas aige air duine sam bith a bhios gliò an cridhe.

CAIB. XXXVIII.

AN sin fhreagair an Tighearn Iob as a' chuairt-ghaoith, agus thubhairt e,

2 Cò e so a tha dorachadh comhairle le briathraibh gun eòlas?

3 Crioslaich a nis mar fhear do leasraidh, agus feòraichidh mi dhìot, agus freagair thusa mi.

4 C'ait an robh thu 'nuair a leag mise bunaithean na talmhainn? innis, ma tha tuigse agad.

5 Cò a shuidhich a thoimhsean,

ma's aithne dhuit? no cò a shìn an snàithne-tomhais air?

6 Cìod air am bheil a bhunaithean air an daingneachadh? no cò a leig a chlach-òisinn?

7 'Nuair a sheinn reulta na maidne cuideachd, agus a rinn uile mhic Dhé gairdeachas?

8 No cò a dhruid a stigh an fhairge le dorsalbh, 'nuair a bhris i mach, mar gu'n tigeadh i as a' bhroinn?

9 An uair a rinn mi neul 'na thrusgan di, agus tiugh dhorchadas 'na chrios-spaolidh di?

10 Agus a bhris mi suas di m'àite suidhichte, agus a rinn mi dhi crannan agus dorsan?

11 Agus a thubhairt mi, Gu ruig so thig thu, ach cha tig ni's faide, agus an so coisgear do thonna uaibhreach?

12 O thoiseach do làithean an d'thug thu àithne do'n mhaduinn? an d'thug thu fios a h-àite do'n scarthanaich?

13 A chum greim a ghabhail do chrìochaibh na talmhainn, agus gu'n crathta na h-aingidh as,

14 Tionndaidhear e mar chriadh ris an t-seula; agus seasaidh iadsan mar eudach.

15 Agus cumar an solus o na h-aingidh, agus brisear an geardean àrd.

16 An deachaidh tu steach gu tobraichibh na fairge? no ann an rannsachadh an dubhaigean an d'imich thu?

17 An d'fhosgladh geatachan a' bhàis duit? no 'm faca tu dorsan sgàile a' bhàis?

18 An d'thug thu fa'near leud na talmhainn? innis, ma's aithne dhuit e uile.

19 C'ait am bheil an t-slighe anns an comhnuich an solus? agus an dorchadas, c'ait am bheil 'ionad-san?

20 Gu'n gabhadh tu e g'a chrìch, agus gu'm b'aithne dhuit na ceuman a dh'ionnsuidh a thighe?

21 An aithne dhuit e, a chionn gu'n d'rugadh tu an sin, no gu bheil àireamh do bhliadhnacha mòr?

22 An deachaidh tu steach gu ionmhasaibh an t-sneachdaidh? no 'm faca tu ionmhasan na cloiche-meallain?

23 A thaisg mise fa chomhair aimsir na teanntachd, fa chomhair là a' chatha agus a' chogaidh.

24 Cia an rathad a dhealaichear an solus, a sgaoileas a' ghaoth an ear air an talmh?

25 Cò a roinn sruth-chlairs air son na tuile, agus slighe air son dealanaich na tairmeanaich?

26 A thoirt air frasadh air an talmh far nach 'eil duine; air an fhàsach gun duine ann?

27 A shàsachadh an fhàsaich agus an dlothreabh, agus a thoirt air cinn-eas an lus mhaoh fàs suas?

28 Am bheil athair aig an uisge ?
no cò a ghin braoin an drùchda ?

29 A broinn cò an d'fhàinig an
eigh ? agus liath-reodhadh nan speur,
cò a ghin e ?

30 Mar chloich tha na h-uisgeachan
air an cruadhachadh, agus aghaidh
na doimhne air reodhadh.

31 Am feud thusa cumbachda
milse Phleïades a cheangal, no ceang-
laichean Orioin fhuasgladh ?

32 An toir thu mach Madsarot 'na
am ? no an stiùir thu Arcturus maille
r'a mhacaibh ?

33 An aithne dhuit reachda nan
nèamh ? an suidhich thu an uachdar-
anachd air an talamh ?

34 An tog thu suas a dh'ionnsuidh
nan neul do ghuth, air chor as gu'n
còmhdaich pailteas uisgeacha thu ?

35 An cuir thu uait dealanaich, ag-
us an téid iad, agus an abair iad riut,
Tha sinn an so ?

36 Cò a chuir gliocas san taobh a
stigh ? no cò a thug tuigse do'n
chridhe ?

37 Cò a dh'airmbeas na neoil an
gliocas ? no cò a choisgeas searraga
nan nèamh ;

38 'Nuair a dh'fhàsas an duslach
'na mheall cruaidh, agus a dhlùth-
leanas na foidean ri chèile ?

39 An sealg thusa cobhartach do'n
leòmhnan bhoirionn, agus an sàsaich
thu ciocras nan leòmhnan òga ;

40 'Nuair a chrùbas iad 'nan gar-
aidh, a dh'fhanas iad ann an sgaile
chum feall-fheitheamh ?

41 Cò a sholaras do'n fhitheach a
lòn ? an uair a dh'èigheas an t-àl òg
aige ri Dia, théid iad air ìomroll a
chion bidh.

CAIB. XXXIX.

AN aithne dhuitse an t-àm anns am
beir gabhair fhìadhaich na carr-
aig ? an toir thu fa'near c'uin a bheir-
eas na h-eilde laoigh ?

2 An urrainn thu na mlosan àir-
eamh a choimhlionas iad, agus an
aithne dhuit an t-àm anns am beir
iad ?

3 Cromaidh siad iad fèin, beiridh
iad an àl, tilgidh iad dhiubh an do-
bhròn.

4 Tha an àl an culaidh mhaith, tha
iad a' fàs suas anns na cluainibh ;
théid iad a mach, agus cha phill iad
d'an ionnsuidh.

5 Cò a chuir a mach an t-asal fiadh-
aich saor, agus cò a dh'fhuasg-
ail ceanglaichean an asail fhìadh-
aich ?

6 D'an d'rinn mi a thigh do'n fhàs-
ach, agus aithe-còmhnuidh do'n fhear-
ann neò-thorach.

7 Ni e tarcais air mòr shluagh a'
bhaile ; ri èigheach an fhir-ghreasaidh
cha'n éisd e.

8 Rannsaichidh e na sléibhtean

chum ionaltraidh, agus siridh e 'n
déigh gach ní uaine.

9 Am bi an t-aon-adharcach toil-
each air seirbhis a dheanamh dhuit ?
am fan e aig do phrasaich ?

10 An ceangail thu an t-aon-adh-
arcach le 'chuing anns a' chlais ? no'n
cliath e na gleanntan a'd' dhéigh ?

11 An earb thu as, a chioun gur
mòr a neart ? no 'm fàg thu t'obair
dha ?

12 An creid thu e gu'm aisig e do
shìol, agus gu'n cruinnich se e do d'
urlar-bualaidh ?

13 An tusa thug sgiathan breagha
do na peucaigaibh ? no sgiathan agus
iteach do'n struth ;

14 A dh'fhàgas a h-uibhean san
talamh, agus a bhlàthaicheas iad san
duslach,

15 Agus a dh'chiumhnicheas gu'm
feud cos am bruthadh, no fiadh-
bheathach na macharach am bris-
eadh ?

16 Cruadhaichear i an aghaidh a
h-àlaich, mar nach bu leththa iad :
dìomhain tha a saothair gun eagal ;

17 A chionn gu'n do dh'fàilt Dia dhi
gliocas, agus nach do roinn e tuigse
rithe.

18 Ge b'e uair a thogas si i fèin an
àird, ni i tàir air an' each, agus air a
mharcach.

19 An d'thug thusa neart do'n each ?
an d'èudaich thu a mhùineal le tairn-
eanaich ?

20 An dean thu gealtach e mar an
leumnach-uaine ? is uamhasach glòir
a chuinneine.

21 Bùraichidh e le 'chois anns a'
ghlèann, agus ni e gairdeachas 'na
neart : théid e air aghaidh an coinn-
eamh an airm.

22 Ni e magadh air eagal, agus cha
bhi uamhann air, agus cha phill e air
ais o fhaobhar a' chlaidheimh.

23 Ni 'm balg-saighd torman 'na
aghaidh, an t-sleagh loinreach agus an
gath.

24 Le gairge agus feirge cladhaich-
idh e 'n talamh ; agus cha chreid e
gur i fuaim na trompaid a ta ann.

25 Am meadhon fuaim na trompaid
their e, Ha, ha ! agus fad as gabhaidh
e boladh a' chatha, tairneanaich nan
ceannard, agus na h-iolaich.

26 An ann le d' ghliocas-sa a dh'-
itealaicheas an t-seabhag, a shineas i
a sgiathan a làimh na h-àirde deas ?

27 An ann air t'aithne-sa a dh'èir-
eas an iolaire suas, agus a ni i a nead
gu h-àrd ?

28 Gabhaidh i còmhnuidh anns a'
charralg, agus fanaidh i air scor na
carralg, agus anns an daingneach.

29 As sin iarraidh i cobhartach ;
chi a sùilean fad as.

30 Agus sùgaidh a h-àlach suas
fuil ; agus far am bi na mairbh, an sin,
bithidh ise.

CAIB. XL.

A THUILLEADH air so fhreagair an Tighearn Iob, agus thubhairt

2 An teagaisg esan a nì strì ris an Uile-chumbhachdach? esan a thagras ri Dia, freagradh e air a shon.

3 Agus fhreagair Iob an Tighearn, agus thubhairt e,

4 Feuch, tha mi graineil; ciod a fhreagras mi dhuit? cuiridh mi mo lamh air mo bheul.

5 Aon uair labhair mi, ach cha fhreagair mi; seadh, dà uair, ach cha 'n abair mi tuilleadh.

6 An sin fhreagair an Tighearn Iob as a' chuairt-ghaoith, agus thubhairt e,

7 Crioslaich a nis mar dhuine do leasraidh: feòraichidh mi dhìot, agus freagair thusa mi.

8 An toir thusa mo bhreitheanas-sa gu neo-ni? an dìt thu mise, chum gu saor tu thu féin?

9 Am bheil gairdean agad cosmhuil ri Dia? no'n dean thu tairneanach le guth cosmhuil ris-an?

10 Sgeadaich thu féin a uis le mòr-achd agus le h-òirdheirceas, agus eud-aich thu féin le glòir agus maise.

11 Taom a mach fraoch t'fheirge, agus faic gach neach a ta uaibhreach, agus irioslaich e.

12 Faic gach neach a ta uaibhreach, islich e, agus saltair sìos na droch dhaoine 'nan àit.

13 Folaich iad san dùslach le chéile, ceangail an aghaidhean an diomhair-eachd.

14 An sin mar an-ceudna aidichidh mise dhuit, gu'n saor do dheas lamh féin thu.

15 Feuch a nis, Behemot, a rinn mise maille riut; ithidh e feur mar dhambh.

16 Feuch a nis, *tha* a neart 'na leasraidh, agus a spionnadh ann an iom-laig a bhronn.

17 Gluaisidh e 'earball mar sheudar: tha féithean-luthaidh a shleisdean ceangailte r'a chéile.

18 *Tha* a chnàmha làidir mar umha; *tha* a chnàmha mar chrannaibh iar-uinn.

19 *Is* e tùs shlighean Dhé e: an ti a chruthaich e, feudaich esan a chlaidheamh a thoirt am fagus da.

20 Gu cinnteach bheir na sléibhte dha feur, far am bi uile bheathaiche na macharach ri sùgradh.

21 Fuidh na crannaibh dubharach fuidhidh e, ann am folach na cuilce agus na làthaich.

22 Còmhdaichidh na cranna dubharach e le'n sgàile: cuairtichidh seil-each an t-srùthain e.

23 Feuch, thig amhainn gu cruaidh air, agus cha dean e deifir: bithidh dòchas aige 'nuair a thig Iordan a mach g'a bheul.

24 'Na shùilbhan an glac *duine* e? le dubhanaibh an toll é a shròu?

CAIB. XLI.

A N tarruing thu mach Lebhiatan le dubhan, no a theanga le cord a leigeas tu sìos?

2 An cuir thu cromag 'na shròin, agus le deilg an toll thu a ghial?

3 An dean e mòran asluachaidh ort? an labhair e *briathra* mine riut?

4 An dean e coimhcheangal riut? an gabh thu e mar sheirbhiseach gu bràth?

5 An dean thu cluicheadh ris mar *ri* h-eun? no'n ceangail thu e do d'ghruagachaibh?

6 An dean na companaich cuiridh dheth? an roinn iad e am measg nan ceannaiche?

7 An lion thu le gathaibh a chroic-ionn, no le mòr-ghathaibh éisg a cheann?

8 Cuir do lamh air, cuimhnich an cath, na dean tuilleadh.

9 Feuch, is diomhain a dhòchas-san: eadhon aig a shealladh nach tilgear *duine* sìos?

10 Nach borb e 'nuair a dhùisgeas *neach* e? agus cò esan a sheasas 'na làthair?

11 Cò a ghabh romham, agus gu'n diolainn? *gach* nì a ta fuidh na nèamhaibh uile, is leamas e.

12 Cha chéil mi a bhuill, no a neart, no a dhealbh sgiamhach.

13 Cò a dh'fhoillsicheas aghaidh 'eudaich? cò a thig d'a ionnsuidh le a shrian dùbailte?

14 Cò a dh'fhosgaileas dorsan 'aghaidh? *tha* 'fhiacian uamhasach mu'n cuairt.

15 *Is iad* a lannan 'uail, dùinte suas le chéile mar le seula daingean;

16 Aon air a cur ri h-aon eile, air chor as nach tig deb eatorra.

17 Tha iad air an tàthadh ri chéile, tha iad a' dlùth-leantunn ri chéile, agus cha ghabh iad dealachadh.

18 Le a shìtrich soillsichidh solus; agus *tha* a shùilean cosmhuil ri rosgaibh na maidne.

19 As a bheul théid leusan; leumaidh srada teine a mach.

20 A cuinneanaibh a shròine thig deatach a mach, mar á poit air ghoil no coire.

21 Lasaidh 'anail gual, agus théid lasair a mach as a bheul.

22 'Na mhuineal còmhnuichidh neart, agus roimhe ruithidh bròn.

23 Tha filleachan 'fheòla a' lean-tuinn ri chéile: *tha* iad daingean anna féin; cha ghabh iad gluasad.

24 *Tha* a chridhe cruaidh mar chloich, cruaidh eadhon mar chloich-mhuilinn lochdraich.

25 An uair a thogas se e féin suas, bithidh na cumhachdaich fo gheall: air eagal brisidh glánaidh siad iad féin.

26 Cha seas claidheamh an tì a bheanas ris; an t-sleagh, an gath, no'n lùireach.

27 Measaidh e mar chonlaich an t-iarunn, mar fhiodh grod an t-umha.

28 Cha toir an t-saighead air teich-eadh; 'nan conlaich tionndaidhear leis clachan a' chroinn-tàbhuill.

29 Mar chonlaich measar gathan; agus nì e gàire ri crathadh sleagha.

30 Fuidhe *tha* clacha geura; sgaoilidh e *nithe* geura air an làthaich.

31 Bheir e air an doimhne bhì air ghoil mar choire: an fhairge nì e mar phoit olaidh-ungaidh.

32 'Na dhéigh bheir e air a shlighe soillseachadh: saollidh *neach* an t-aigean a bhì liath.

33 Air thalamh cha 'n'eil a shamhuil, a rinneadh as eugmhais eagail.

34 Chì e gach *nì* àrd: *tha* e 'na rìgh os ceann uile chloinne an uabhair.

CAIB. XLII.

AN sin fhreagair Iob an Tighearn, agus thubhairt e,

1 Tha fios agam gur urrainn thusa gach *nì* a dheanamh, agus nach ceilear smuain air bith ort.

2 Cò esan a cheileas comhairle gun eòlas? uime sin chuir mi 'n céill *nithe* nach do thuig mi; *nithe* tultleadh 's iongantach air mo shonsa, nach b'aithne dhomh.

3 Eisd, guidheam ort, agus labhairidh mi: feòraichidh mi dhìot, agus foillsich thusa dhomh.

4 Le éisdeachd na cluaise chuala mi thu; ach a nìs chunnaic mi shùil thu.

5 Uime sin gabhaidh mi gràin dìom féin, agus nì mi aithreachas ann an duslach agus an luath.

6 Ach an déigh do'n Tighearn na briathra sin a labhairt ri Iob, thubhairt an Tighearn ri Eliphas an Temanach, Tha m'fhearg air a lasadh a'd' aghaidh-sa, agus an aghaidh do dhìthis chairdean, a chionn nach do labhair sibh a'm' thaobh-sa an *nì* a bha ceart, mar a labhair m'òglach Iob.

7 Agus uime sin gabhaidh dhuibh

féin seachd tairbh òga agus seachd reitheachan, agus rachaibh a dh'ionnsuidh m'òglach Iob, agus iobraibh lobairt-loisgte air bhur sou féin; agus nì m'òglach Iob urnuigh air bhur son, oir ris-san gabhaidh mi: chum nach buin mi ribh a *reir* bhur n-amaideachd, a chionn nach do labhair sibh a'm' thaobh-sa an *nì* a bha ceart, mar a labhair m'òglach Iob.

8 Agus chaidh Eliphas an Temanach, agus Bildad an Suhach, agus Sophar an Naamatach, agus rinn iad mar a dh'èithn an Tighearna dhoibh: agus ghabh an Tighearn ri Iob.

9 Agus thionndaidh an Tighearn braighdeanas Iob, an uair a rinn e urnuigh air son a chairdean: agus thug an Tighearn do Iob a dhà uiread 'sa bha aige roimbe.

10 Agus thàinig a bhràithrean uile d'a ionnsuidh, agus a pheathraichean uile, agus iadsan uile d'am b'aithne e roimbe, agus dh'ith iad aran maille ris 'na thigh; agus bha truas aca dheth, agus thug iad comhfhurtachd dha thaobh an uile uile a thug an Tighearn air: agus thug iad dha gach aon diubh bonn airgid, agus gach aon diubh cluas-fhàinne òir.

11 Agus bheannaich an Tighearn deireadh Iob nì's mò na a thoiseach; agus bha aige ceithir mìle deug caora, agus sè mìle càmhail, agus mìle cuing dhàmh, agus mìle asal bhoirionn.

12 Agus bha aige seachd mic, agus trìuir nighean.

13 Agus thug e Iemima mar ainm air a' cheud *nighinn*, agus Cesiach mar ainm air an dara, agus Ceren-hapuch mar ainm air an treas *nighinn*.

14 Agus cha d'fhuaradh mnàì cho sgiabhach ri nigheanaibh Iob anns an tìr uile; agus thug an athair dhoibh oighreachd am measg am bràithrean.

15 Agus bha Iob beò 'na dhéigh so ceud agus dà fhichead bliadhna; agus chunnaic e a mhic, agus mic a mhac, ceithir ginealach.

16 Agus fhuair Iob bàs 'na sheann duine, agus làn do làithibh.

LEABHAR NAN SALM.

SALM I.

IS beannaichte an duine sin nach gluais ann an comhairle nan tìngidh, agus nach seas ann an slighe nam peacach, agus nach suidh ann an caithir luchd fanoid:

1 Ach aig am bheil tlachd ann an lagh an Tighearn, agus a smuainich-

eas air a lagh-san a là agus a dh'oidhche.

2 Bithidh e mar chraoibh suidhichte làimh ri sruthaibh uisge, a bheir a mach a toradh 'na h-aimsir, agus nach caill a duille: agus soirbhichidh leis gach nì a nì e.

3 Cha'n ann mar sin a bhios na

h-aingidh; ach mar mhol a sgapas a' ghaoth.

5 Air an aobhar sin cha seas na h-aingidh ann am breitheanas, no peacaich ann an coimhthional nam firean.

6 Oir is aithne do'n Tighearna slighe nam firean; ach sgriosar slighe nan aingidh.

SALM II.

C'AR SON a ghabh na cinnich boile, agus a smuainich na slòigh ni dlomhain?

2 *C'ar son* a dh'éirich rìghrean na talmhainn, agus a ghabh na h-uachdarain comhairle le chèile, an aghaidh an Tighearn, agus an aghaidh 'Aoin ungta-san, *ag ràdh,*

3 Briseamaid o chèile an cuibhreach, agus tilgeamaid dhinn an cuing?

4 An ti a ta 'na shuidhe air nعام, ni e gaire; ni an Tighearna fo-chaid orra.

5 An sin labhraidh e riu 'na f'heirg; agus 'na chorruich cuiridh e uamham orra.

6 Gidheadh dh'ung mise mo Rìgh air Sion, mo shliabh naomh-sa.

7 Cuiridh mi an cèill ordugh an Tighearna: thubhairt e rium, *Is tu mo mhac-sa;* an diugh ghin mi thu.

8 Iarr orm, agus bheir mi dhuit na cinnich mar oighreachd, agus crìocha na talmhainn mar sheilbh.

9 Brisidh tu iad le slait iaruum; mar shoitheach crìadhadair, pronnaidh tu iad 'nam bloighdibh.

10 A nis ma ta, a rìghrean, bithibh glic; gabhaibh fòghlum, a bhreith-eamhna na talmhainn.

11 Deanaibh seirbhis do'n Tighearna le h-eagal, agus deanaibh gairdeachas le ball-chrith.

12 Pògaibh am Mac, air eagal gu'm bi fearg air, agus gu sgriosar sibh san t-slighe, 'nuair a lasas ach gu beag a chorruich. *Is beannaichte iadsan uile a dh'earbas as.*

SALM III.

Salm le Daibhidh, 'nuair a theich e roimh Absalom a mhac.

A-THIGHEARN, nach lloimhor a dh'fhàs mo naimhdean? *Is iomadh iad a tha 'g éirigh a'm' aghaidh.*

2 *Is iomadh iad a their ri m'anam,* nach 'eil furtachd aige ann an Dia. Selah.

3 Ach a ta thusa, a Thighearn, a'd' sgéith dhomhsa; mo ghlòir, agus fear-togalach mo chinn.

4 Le m' ghuth dh'éigh mi ris an Tighearn, agus dh'éisd e rium as a shliabh naomh. Selah.

5 Luidh mi sìos, agus choidil mi: dhùisg mi, oir chum an Tighearna suas mi.

6 Cha'n eagal leam deich mìle

sluagh, a chuir iad féin a'm' aghaidh air gach taobh.

7 Eirich, a Thighearn; saor mi, O mo Dhia: oir bhuail thu mo naimhdean uile air an gial; bhris thu fiacra nan aingidh.

8 *Is leis an Tighearn an fhurtachd:* air do shluagh *tha* do bheannachd. Selah.

SALM IV.

Do'n àrd fhear-ciuil air Neginot. Salm le Daibhidh.

'NUAIR a dh'éigheas mi, éisd rium, a Dhé m'ionracais; 'nuair a bhé mi ann an teinn, dh'fhuasgail thu orm; dean tròcair orm, agus éisd ri m'urnuigh.

2 A chlann nan daoine, cia fhad a thionndaidheas sibh mo ghlòir chum naire? a ghradhaidheas sibh dlomh-anas, a shireas sibh an déigh bhreug? Selah.

3 Ach biodh fios agaibh gu'n do ròghnuich an Tighearn an duine naomh dha féin: éisidh an Tighearn an uair a dh'éigheas mi ris.

4 Biodh eagal oirh, agus na peacaichibh: labhraibh r'ur cridhe air bhur leabaidh, agus bithibh tosdach. Selah.

5 Iobraibh iobairtean ionracais, agus earbaibh as an Tighearn.

6 *Tha mòran ag ràdh,* Cò nochdas dhuinn *ni* maith? Tog oirne solus do ghnùise, a Thighearna.

7 Chuir thu aoibhneas ann am chridhe, ni's mò na 'nuair is pailte an arbar agus am fion-sàn.

8 An sìth araon luidhidh mi, agus coildidh mi; oir is tusa mhàin, a Thighearn, a bheir orm còmhnuidh ghabhail gu tèaruinte.

SALM V.

Do'n àrd fhear-cuil air Nechilot. Salm le Daibhidh.

RI M' bhriathraibh éisd, a Thighearn; beachdaich air mosmuaintibh.

2 Thoir an aire do ghuth mo ghlaoidh, mo Rìgh, agus mo Dhia; oir riutsa ni mi urnuigh.

3 A Thighearn, air maduinn cluinidh tu mo ghuth; air maduinn deas-aichidh mi mi féin a'd' làthair, agus amhaircidh mi suas.

4 Oir cha Dia thusa aig am bheil tlachd an aingidheachd, agus cha chòmhnuich an t-aingidh maille riut.

5 Cha seas na h-amadain a'd' làthair: is fuath leat luchd-deanamh an uile.

6 Sgriosaidh tu luchd-labhairt bhreug: is grain leis an Tighearn an duine fuileachdach agus cealgach.

7 Ach air mo shon-sa, ann an lloimhoireachd do thròcair, thig mi teach do d' thig; sleuchdaidh mi aig do theampull naomh ann ad eagal.

8 A Thighearn treòraich mi ann ad fhìreantachd: air sgàth me naimhde, dean do shlighe dìreach romham.

9 Oir cha 'n 'eil ceart 'nam beul; is fìor aingidheachd an taobh a stìgh dhiubh; is uaigh fhosgailte an sgor-nan; nì iad miodal le 'n teangaidh.

10 Sgrìos iad, a Dhé; tuiteadh iad le'n combhairle féin: air son lion-mhoireachd an eucearta tilg a màch iad; oir rinn iad ceannàire a'd'aghaidh.

11 Ach deanadh iadsan uile aoibh-neas a chuireas an dòigh annad: gu bràth deanadh iad iolàch, a chionn gu'n dìon thu iad: agus deanadh iad-san luathghaire annad, leis an ion-mhuinn t'ainm.

12 Oir beannaichidh tusa am firean, a Thighearna: le deadh-ghèan cuairt-ichidh tu e, mar le sgeith.

SALM VI.

Do'n àrd fhear-ciuil air Neginot air Seminit. Salm le Daibhidh.

A THIGHEARN, ann ad chorruich na cronuich mi, agus ann ad fheirg na smachdaich mi.

2 Gabh t'uas dìom, a Thighearn, oir a ta mi lag: slànuich mi, a Thighearn, oir a ta mo chnàmhan air an cràdh;

3 Agus a ta m'anam air a chràdh gu mòr: ach thusa, a Thighearn, cia fhad?

4 Pìll, a Thighearna, fuasgail m'an-am: saor mi, air sgàth do thròcair.

5 Oir anns a' bhàs cha 'n'eil cuimhne ort: anns an uaigh cò bheir dhuit cliu?

6 Tha mi sgìth le m'osnaich; rè na h-oidhche tha mi cur mo leabaidh air snàmh; le m' dheuraibh uisgicheam m'uirigh.

7 Cailthear le dubhachas mo shùil; fàsaidh i sean, air son m'eascairde gu léir.

8 Imichibh uam, slbhse uile a luchd-deanamh na h-euceirt, oir chual' an Tighearn guth mò chaoidh.

9 Chual' an Tighearn m'ath-chuinge; gabhaidh an Tighearna ri m'arnuigh.

10 Cuirear gu nàire agus gu mòr ambluadh mo naimhde gu léir: pill-eadh iad, cuirear gu h-obann gu nàire iad.

SALM VII.

Sigaion le Daibhidh, a sheinn e do'n Tighearna, thaobh bhriathar Chuis a' Bheniaminich.

A THIGHEARNA mo Dhia, annad cuiream mo dhòigh: saor mi uatha-san uile a tha'n tòir orm, agus teasaig mi:

2 Air eagal mar leòmhann gu'n reub e m'anam, 'ga liodairt, gun neach a shaoras.

3 A Thighearna mo Dhia, ma rinn mi so; ma tha lochd a'm' lamhaibh;

4 Ma dh'floc mi cle do'n fhear a bha an sìth rium, no ma rinn mi fòirneart air-san a bha 'na eascaraid domh gun aobhar;

5 Geur-leanadh an nàmhaid m'an-am, agus glacadh se e, agus saltradh e mo bheatha gu làr, agus leagadh e mo chliu san duslach. Selah.

6 Eirich, a Thighearn, a'd' fheirg; tog suas thu féin air son corruich mo naimhdean: agus mosgail air mo shon chum na breth a dh'aithn thu.

7 An sin cuairtichidh coimhthional an t-sluaigh thu; air an son-san uime sin pill gu h-ionad àrd.

8 Bheir an Tighearna breth air an t-sluaigh: thoir breth orm, a Thighearn, a réir m'fhìreantachd, agus a réir m'ionracais a ta annam.

9 Thigeadh crìoch air aingidheachd nan aingidh; ach daingnich thusa am firean: oir dearbhaidh tu na cridheachan agus na h-airnean, a Dhé chothromaich.

10 Is e Dia mo sgiath, a shaoras iadsan a tha ceart an cridhe.

11 Is breitheamh cothromach Dia, agus bithidh Dia am feirg ris a' chiont-ach gach là.

12 Mur pill e, geuraichidh e a chlaidheamh: chuir e a bhogha air lagh, agus dheasaich se e.

13 Agus dh'ulluich e air a shon innil bàis: dhealbh e a shaighdean an aghaidh luchd geur-leanmhuinn.

14 Feuch, tha e ri saothair le h-euceart; ghin e olc, agus rug e breug.

15 Dh'fhosgail e slochd, agus chladh-aich se e, agus thuit e féin anns a' chlais a rinn e.

16 Pillidh 'olc air a cheam féin, agus thig 'fhòirneart a nuas air a chloigionn féin.

17 Molaidh mise an Tighearn a réir a cheartais; agus seinnidh mi cliu do ainm an Tighearn a's ro-àirde.

SALM VIII.

Do'n àrd fhear-ciuil air Gittit. Salm le Daibhidh.

O IEHOBAH ar Tighearn, cia òirdheirc t'ainm air feadh na talmhainn uile? a shocraich do ghlòir os ceann nan nèambh.

2 A heul naoidhean agus chloichran dh'orduich thu neart, air son do naimhde, chum gu coisgeadh tu an nàmhaid agus an dioghaltach.

3 'Nuair a dh'amhairceas mi air do nèamhaibh, obair do mheur; air a' ghealaich agus na reultaibh, a shuidh-ich thu;

4 Cò e an duine gu'm biodh tusa cuimhneachail air, agus mac an duine gu'm fiosraicheadh tu e?

5 Rinn thu e beagan nì bh'isle na na h-aingil, agus chrùn thu e le glòir agus le h-urram.

6 Thug thu uachdarachadh dha air

oibrìbh do làmh : chuir thu gach nì fo 'chosaibh ;

7 Caoraich agus buar uile, agus mar an ceudna ainmhidhean na macharach ;

8 Eunlaith nan speur, agus iasg na mara, a shiubhlas air slihbh nan cuan.

9 O Iehobhah, ar Tighearn, cja òirdheirc t'ainm air feadh na talmhainn uile ?

SALM IX.

Do'n àrd fhear-ciuil air Mut-laben. Salm le Daibhibh.

MOLAIDH mi *thu*, a Thighearn, le m'uile chridhe ; cuiridh mi'n cèill t'òibre iongantach gu léir.

2 Nì mi aoibhneas agus gairdeachas annad ; selnìdh mi cliu do t'ainm, O Thi a's àirde.

3 'Nuair a phillear mo naimhdean air an ais, tuitidh iad, agus théid as doibh a'd' fhianuis :

4 Oir sheas thu dhomh mo chòir agus mo chùis : shuidh thu air do rìgh-chathair, a' toirt breth le ceartas.

5 Smachdaich thu na cinnich, sgrìos thu na h-aingidh ; chuir thu as d'an ainm gu saoghal nan saoghal.

6 Chaidh crìoch air sgrìos an nàmhaid am feasd ; leag thu sìos am bailte mòra : théid as d'an cuimhne maille riu féin.

7 Ach mairidh an Tighearna gu sìorruidh : dheasaich e a rìgh-chathair chum breitheanais.

8 Agus bheir esan breth air an t-saoghal am fireantachd, nì e breitheanas do'n t-sluagh an ceartas.

9 Agus bithidh an Tighearna 'na dhaingneach do'n tì a sbàruichear, 'na dhaingneach ann an aimsiribh teanntachd.

10 Agus cuiridh iadsan d'an aithne t'ainm an dòigh annad : oir cha tréig thusa, a Thighearn, iadsan a dh'iarraas thu.

11 Seinnibh cliu do'n Tighearn a chòmhnucias ann an Slon ; aithrisibh am measg nan cinneach a ghnìomhara.

12 'Nuair a nì e rannsachadh air fuil, cuimhnichidh e orra : cha dìchuimhnich e glaoth nam bochd.

13 Dean tròcair orm, a Thighearn : amhairc air m'àmhghar a *tha mi fulang* uatha-san le'm fuathach mi, O thusa a tha ga m' thogail suas o gheataibh a' bhàis ;

14 Chum gu foillsich mi do chliu uile ann an geataibh nighinn Shìoin : nì mi gairdeachas ann ad shlàinte.

15 Thuit na cinnich sìos anns an t-slochd a rinn iad : anns an lìon a dh'fholaich iad, chaidh an cos féin an sàs.

16 Althnìchear an Tighearna sa' bhreitheanas a rinn e ; ann an gnìomh

a làmh féin ribear an t-aingidh. Hìgaion. Selah.

17 Cuirear na h-aingidh gu h-ìfrinn, na cinnich uile nach cuimhnich Dia.

18 Oir cha dìchuimhnìchear an t-ainnìs gu bràth ; cha téid as do dhòchas nam bochd gu sìorruidh.

19 Eirich, a Thighearn, na buadh-aicheadh duine ; thugar breth air na cinnich a'd' fhianuis.

20 Cuir, a Thighearn, eagal orra ; chum gu'n aithnìch na cinnich nach 'eil anna féin ach daoine. Selah.

SALM X.

C'AR son, a Thighearn, a sheasas tu fad o làmh ? a dh'fholaicheas tu thu féin ann an aimsiribh teanntachd ?

2 'Na uabhar geur-leanaidh an t-aingidh am bochd : glacar iad sna h-ìmleachdaibh a dhealbh iad.

3 Oir nì an t-aingidh ràiteachas á miann a chridhe ; agus molaidh e an duine sanntach, a's beag air Dia.

4 Ann an uabhar a ghnùise cha'n iarr an t-aingidh *Dia* : cha 'n'eil Dia 'na uile smuaintibh.

5 Tha a shlighean doilgheasach anns gach àm ; *tha* do bhreitheanas àrd as a shealladh : *thaobh* a naimhdean uile, nì e tarcais orra.

6 Thubhairt e 'na chridhe, Cha ghluaisear mi ; 'gu bràth cha bhì mi ann an àmhghar.

7 Tha a bheul làn do mhallachadh, agus do cheilg, agus do mhealltaireachd : fo 'theangaidh *tha* donas agus dìomhanas.

8 Suidhidh e ann an ionadaibh-folaich nam bailte beaga ; ann an àitibh dhìomhair mortaidh e an neòchiontach : tha a shùilean ann an uaighidheas a' dearcadh air a' bhochd.

9 Nì e feall-fholach gu dìomhair, mar lèomhan 'na gharaidh : nì e feall-fholach chum gu'n glac e an duine bochd ; glacaidh e an duine bochd, 'ga tharruing 'na lìon.

10 Crùbaidh e, cromaidh e sìos, agus tuitidh am bochd le 'dhuotnibh làidir.

11 Thubhairt e 'na chridhe, Dhìchuimhnich Dia : dh'fholaich e a ghnùis ; cha léir dha *sud* am feasd.

12 Eirich, a Thighearna Dhé, tog suas do làmh : na dìchulmhnich na daoine bochd.

13 C'ar son a rinn an t-aingidh tàr air Dia ? a thubhairt e 'na chridhe, Cha'n iarr thu e ?

14 Chunnac thu e ; oir is léir dhuit donas agus mì-run, chum an dioladh le d' làmh ; orts a fàgaidh an duine bochd e féin : is tu fear-culdeachaidh an dilleachdain.

15 Bris thusa gairdean an aingidh, agus an droch dhuine ; rannsaich a mach 'aingidheachd gus nach faigh thu é.

16 *Tha* 'n Tighearna 'na Rìgh gu saoghal nan saoghal; sgrìosadh na cinnich a mach as a thìr.

17 A Thighearna, chuala tu miann nan daoine bochd: deasaichidh tu an cridhe; bheir thu air do chluas éisd-eachd:

18 A chumail ceirt ris an dill-eachdan agus ris an truaghan, chum nach dean duine o'n ùir foirneart nì's mò.

SALM XI.

Do'n àrd fhear-ciuil. Salm le Daibhidh.

AS an Tighearn earbam: c'ar son a their sibh ri m'anam, Teich as mar eun, gu d' shliabh?

2 Oir feuch, chuir na h-aingidh bogha air lagh; ghleus iad an saigh-ead air sreing, chum tilgeadh san dorcha orra-san a ta ceart 'nan cridhe.

3 Ma sgrìosar na bunaitean, ciod a ni am firean?

4 *Tha*'n Tighearna 'na theampull naomh; *tha* rìgh-chathair an Tighearn anns na nèamhaibh: chi a shùilean, rannsaichidh a rosgan clann nan daoine.

5 Rannsaichidh an Tighearn am firean; ach an t-aingidh, agus esan a thug spéis do fhoirneart, is fuath le 'anam.

6 Frasaidd e air na h-aingidh, rib-eachan, teinne agus pronnusc, agus doinnionn uamhasach, mar chuibh-rionn an cupain.

7 Oir is ionnmuinn leis an Tighearna chaert ceartas: amhaircidh a ghnùis air an duine ionraic.

SALM XII.

Do'n àrd fhear-ciuil air Seminit. Salm le Daibhidh.

CUIDICH *leam*, a Thighearn, oir cha 'n'eil duine diadhaidh ann; oir theirig na h-ionraic o mheasg chloinn nan daoine.

2 Labhraidd iad dìomhanas gach neach r'a choimhearsnach: le bìlibh mìodalach, le cridhe dùbailte labhraidd iad.

3 Sgathaidh an Tighearna na bilean mìodalach uile, an teangadh a labhras *nithe mòra*;

4 Iadsan a thubhairt, Le'r teangaidd buaidhichidh sinn; *is* leinn féin ar bilean; cò a *ta* 'na thighearn os ar ceann?

5 Air son foirneart nam bochd, air son osnach nan ainis, a nis éiridh mi, ars' an Tighearn: cuiridh mi e anu an tèaruinteachd *uaithe-san* a bhagras 'na aghaidh.

6 *Is* briathra fìor-ghlan briathran an Tighearna; *mar* airgid air a dhearbhadh ann an àmhuinn chreadha, air a ghlanadh seachd uair-ean.

7 Gleidhidh tusa sinn, a Thigh-

earn; dìonaidd tu sinn o'n ghinealach so gu bràth.

8 Gluaisidh na h-aingidh air gach taobh, 'nuair a dh'arduichear iadsan a's suaraiche do chloinn nan daoine.

SALM XIII.

Do'n àrd fhear-ciuil. Salm le Daibhidh.

CIA fhad, a Thighearn, a dhi-chuimhniceas tu mi? an ann gu bràth? Cia fhad a dh'fholaicheas tu do ghnùis uam?

2 Cia fhad a ghabhas mi comhairle ann an anam, bròn ann am chridhe gach là? Cia fhad a dh'arduichear mo nàmhaid os mo cheann?

3 Amhairc orm, éisd rium, a Thighearna mo Dhia: soillsich mo shùilean, air eagal gu'n coidil mi chum bàis;

4 Air eagal gu'n abair mo nàmhaid, Bhuadhaich mi 'na aghaidh; gu'n dean m'èascairdean gairdeachas an uair a dh'aomar mi.

5 Ach dh'earb mise á do thròcair; ni mo chridhe gairdeachas ann ad shlàinte.

6 Seinnidh mi do'n Tighearn, a chionn gu'n do bhuin e rium gu fial: [agus seinnidh mi cliu do ainm an Tighearn a's ro-àirde.]

SALM XIV.

Do'n àrd fhear-ciuil. Salm le Daibhidh.

THUBHAIRT an t-amadan 'na chridhe, Cha 'n'eil Dia ann. Tha iad truailidh; rinn iad oibre gràineil; cha 'n'eil neach ann a ni maith.

2 Dh'amhairc an Tighearn a nuas o nèamh air cloinn nan daoine, a dh'fheuchainn an robh neach ann a bhaglic, a bha 'g iarraidh Dhé.

3 Chlaon iad uile; Tha iad gu léir air fàs salach: cha 'n'eil neach ann a ni maith, cha 'n'eil eadhon aon.

4 Nach 'eil eòlas aca-san uile a tha deanamh na h-eucorach, a tha 'g ith-eadh suas mo shluaigh, *mar* a dh'ith-eadh iad aran, agus nach gairm air an Tighearn?

5 An sin ghabh iad eagal mòr, a chionn gu *bheil* Dia ann an ginealach nam firean.

6 Nàirich iad comhairle an duine bochd, a chionn gur e'n Tighearn a thearmunn.

7 O gu tigeadh slàinte Israeil a mach á Sion! An uair a bheir an Tighearn air ais braighdeanas a shluaigh, ni Iacob gairdeachas, ni Israel aobh-neas.

SALM XV.

Salm le Daibhidh.

A THIGHEARN, cò dh'fhanas ann ad phàillium? cò dh'fhanas ann air do shliabh naomh?

2 Egan a ghluaiseas gu h-ionn aic

agus a ni ceartas, agus a labhras an fhirinn 'na chridhe:

3 Nach dean cùl-chàineadh le 'theangaidh, nach dean olc d'a charaid, agus nach tog droch sgeul air a choimhearsnach:

4 Leis an suarach an droch dhuine, ach a bheir urram dhoibhsan air am bi eagal an Tighearn; a mhionnaicheas chum a chailldaich féin, agus nach caochail:

5 Nach cuir 'airgiod a mach air ocar, agus nach gabh duais an aghaidh an neòchiontaich. Esan a ni *na nithe* sin, cha ghluaisear gu bràth e.

SALM XVI.

Michtam le Daibhidh.

GLEIDH mi, a Dhé, oir chuir mi mo dhòigh annad.

2 Thubhairt mi ri Iehobhah, *Is tu mo Thighearn*: cha *ruig* mo mhaith-eas ortsa.

3 A thaobh nan naomh a *ta* air thalamh, agus nam fath; *tha* mo thlachd uile annta.

4 Meudaichear an doilgheasan dhoibhsan a ni deifir an déigh *dhé* eile: cha 'n lobair mi an lobairteandibhe do fhuil, agus cha luadh mi air an ainmibh le m' bhillibh.

5 *Is e* an Tighearna cuibhrionn m' oighreachd agus mo chupain: is tusa a chumas suas mo chrannchur.

6 Thuit mo roinn dhomhsa ann an ionadaibh aoibhneach; seadh, *tha* oighreachd thaitneach agam.

7 Beannaichidh mise an Tighearn, a thug comhairle orm: tha m' airnean mar an ceudna 'gam theagasg an àm na h-oidhche.

8 Chuir mi an Tighearna romham a ghnàth: a chionn gu *bheil e* air mo dheas làimh, cha ghluaisear mi.

9 Uime sin ni mo chridhe aoibhneas, agus ni mo ghlòir gairdeachas: gabhaidh m' fheoil mar an ceudna fois ann an dòchas.

10 Oir cha'n fhàg thu m'anam anns an uaigh: cha leig thu le 'taon naomh truaillidheachd fhaicinn.

11 Feuchaidh tu dhomh slighe na beatha: *tha* lànachd aoibhneis a'd' làthair-sa: *tha* mòr shubhachas aig do dheas làimh gu sìorruidh.

SALM XVII.

Urnuigh le Daibhidh.

EISD ri ceartas, a Thighearn, tabhair air aire do m' ghlaoth; cluinn m' urnuigh, a *thig a mach* cha'n ann o bhilibh cealgach.

2 O d' fhiannuis thigeadh mo bhreth: faiceadh do shùilean nithe cothromach.

3 Dhearbh thu mo chridhe; dh' fhiosraich thu *mi* san oidhche; rannsaich thu mi, cha d' fhuair thu a *bheag*: is e mo rùn nach ciontaich mo bheul.

4 A thaobh ghnìomhara dhaoine, le

focal do bhilean sheachainn mi ceumanna a' mhillfeir.

5 Cum suas mo cheumanna ann ad shìlghlhbh, chum nach sleamhnuich mo chosan.

6 Ghairm mi ort, oir éisdidh tu rium, a Dhé; aom do chluas a m' ionnsuidh, cluinn mo chainnt.

7 Taisbein do chaoimhneas iongantach, O thusa a shaoras le d' dheas làimh iadsan a dh' earbas asad, uathasan a dh' éireas suas '*nan aghaidh*.

8 Gléidh mi mar chloich na sùla, fuidh sgàile do sgiathan foluich mi.

9 O ghnùis nan droch dhaoine a tha ri foirneart orm, naimhdean m'anama a tha ga m' chuariteachadh air gach taobh.

10 'Nan saill tha iad air an druid-eadh' suas; le'm beul labhraidh iad gu h-uaibhrach.

11 'Nar ceum a nis chuairtich iad sinn: shuidhich iad an sùilean, a' cromadh sìos gu làr.

12 Cosmhuil ri leòmhann a tha gionach chum cobhartaich, agus ri leòmhann òg a' feitheamh ann an ionadaibh dìomhair.

13 Eirich, a Thighearn, cuir roimhe, leag sìos e, saor m'anam o'n aingidh le d' chlaidheamh.

14 O dhaoinibh le d' làimh, a Thighearn, o dhaoinibh an t-saoghail, *d'am bheil* an cuibhrionn sa' bheatha so, agus d'an do lion thu am brù le *t'ionmhas* foluichte: sàsuaichear an clann, agus fàgaidh iad am fuigheall d'an naoidheanaibh.

15 Air mo shon-sa, ann am fireantachd chi mi do ghnùis: sàsuaichear mi, 'nuair a dhùisgeas mi, le d' chosamlachd.

SALM XVIII.

Do'n àrd fhear-ciuil, [Salm] le Daibhidh, òglach an Tighearn, a labhair ris an Tighearna briathra na laoidh so, san là air an do shaor an Tighearn e as làimh a naimhdean uile, agus as làimh Shauil: agus an du-bhairt e,

GRADHAICHIDH mi thu, a Thighearn, mo neart.

2 *Is e* an Tighearna mo charraig, agus mo dhaingneach, agus m' fhear-saoraidh: mo Dhia, mo chreag anns an cuiream mo dhòchas; mo sgiath, agus adharc mo shlàinte, mo thùr àrd.

3 Gairmidh mi air an Tighearn a's airidh air cliu, agus o m' naimhdibh saorar mi.

4 Chuairtich piantan a' bhàis mi, agus chuir tuitte dhroch dhaoine eagal orm.

5 Chuairtich piantan ifrinn mi; ghabh lìontan a' bhàis romham.

6 A m' éigin ghairm mi air an Tighearn, agus ri m' Dhia ghlaoth mi: chual' e as a theampull mo ghuth, ag-

us thàinig mo ghlaodh 'na làthair d'a chluasaibh.

7 An sin chrathadh agus chrìoth-nuich an talamh, agus ghluaiseadh bunaitean nam beann agus chrathadh iad, a chionn gu'n robh corruich air.

8 Chaidh deatach suas as a shròin, agus dhian-loisg teine as a bheul : lasadh eibhlean leis.

9 Agus lub e na nèamhan, agus thuirling e nuas : agus bha dorchadas fuidh a chosaibh.

10 Agus mharcaich e air cherub, agus chaidh e air iteig : agus dh'iteal-lich e air sgiathaibh na gaoithe.

11 Chuir e dorchadas mar ionad dìomhair mu'n cuairt air : bu phàill-iùn da, duibhre uisgeacha, neoil nan speur.

12 O'n dealradh a bha fa chomhair chaidh a neoil thairis; clacha-meall-ain agus eibhlean teine.

15 Agus rinn an Tighearna tairn-eanach sna speuraibh, agus chuir an Tì a's àirde a' mach a ghuth.

14 Agus chuir e mach a shaighd-ean, agus sgap e iad; agus thilg e mòran tein' athair, agus chlaoidh e iad.

15 Agus chunnas aigein nan uisge, agus nochdadh bunaitean an domh-ain, le d' achmhasan-sa, a Thighearn, le sèideadh anail t'fheirge.

16 Chuir e nuas o'n àirde, ghlac e mi, tharruing e mi á h-uisgeachaibh lionmhor.

17 Shaor e mi o m' nàmhaid làidir, agus uatha-san a dh'fhuathaich mi; oir bu treise iad na mise.

18 Ghabh iad romham ann an là m'amhghair: ach bha'n Tighearna 'na chùl-taice dhomh.

19 Agus thug e mach mi gu ionad farsuinn: shaor e mi, a chionn gu'n do ghabh e tlachd annam.

20 Thug an Tighearna luigheachd dhomh a réir m'ionracais: a réir gloine mo làmh d'hiol e dhomh.

21 Oir ghléidh mi slighean an Tighearn, agus cha do chlaon mi gu h-aingidh o m' Dhia.

22 Oir bha a bhreitheanas uile a'm' fhianuis; agus a reachdan cha do chuir mi uam.

23 Agus bha mi ionraic 'na fhianuis, agus ghléidh mi mi féin o m' aingidheachd.

24 Uime sin dhiol an Tighearna dhomh a réir m'ionracais, a réir gloine mo làmh ann an scalladh a shul.

25 Do'n duine thròcaireach nochd-aidh tu thu féin thròcaireach; do'n duine ionraic nochdaidh tu thu féin ionraic.

26 Do'n duine ghlan nochdaidh tu thu féin glan; agus do'n duine reasg-ach nochdaidh tu thu féin reasgach.

27 Oir saoraidh tu an sluagh a ta fo àmhghar; ach na sùilean àrda bheir thu nuas.

28 Oir lasaidh tusa mo lòchran, a Thighearn: sollsichidh mo Dhia mo dhorchadas.

29 Oir leatsa ruith mi troimh bhuidhinn; agus le m' Dhia leum mi thar balla.

30 A thaobh Dhé, tha a shlighe iomlan: tha focal an Tighearn air a dhearbhadh: is sgiath e dhoibhsan uile a chuireas an dòchas ann.

31 Oir cò a's Dia ann ach an Tighearn? agus cò a's carraig ann ach ar Dia-ne?

32 Is e Dia a tha 'gam chrìoslach-adh le neart, agus a' deanamh mo shlighe iomlan.

33 Tha e deanamh mo chos mar chosaibh eilde, agus gam' shocrachadh air m'aitibh àrda.

34 Tha e 'g iunnsachadh mo làmh gu cath, air chor as gu'm brisear bogha umha le m' ghairdeinibh.

35 Agus thug thu dhomh sgiath do shlàinte: agus chum do dheas làmh suas mi, agus rinn do chaoimhneas mòr mi.

36 Rinn thu mo cheuma farsuinn fodham, air chor as nach do shleamh-nuich mo chosa.

37 Lean mi mo naimhdean, agus rug mi orra; agus cha do phill mi air m'ais gus an do chuir mi as doibh.

38 Lot mi iad, agus cha bhi e 'n comas doibh éirigh: thuit iad fo m chosaibh.

39 Oir chrìslaich thu mi le neart chum catha: leag thu sìos fodham iad-san a dh'éirich suas a'm' aghaidh.

40 Agus thug thu dhomh mo naimhdean air mhuineal; iadsan a dh'fhuathaich mi, agus ghearr mi as iad.

41 Ghlaodh iad, ach cha robh fear-saoraidh ann; eadhon air an Tighearn, ach cha do fhreagair e iad.

42 An sin mhìn-phronn mi iad mar dhuslach fa chomhair na gaoithe: mar chlàbar nan sràid bhrùth mi iad.

43 Shaor thu mi o chomh-strì an t-sluaigh; rinn thu mi a'm' cheann air na cinnich: ni sluagh nach b'aithe-n domh, seirbhis domh.

44 Co luath 's chluinneas iad, géill-idh iad dhomh: stròchdaidh coig-rich dhomh.

45 Seargaidh coigrich as, agus bith-idh eagal orra mach as an àitibh daingne.

46 Is beò an Tighearn, agus gu ma beannaichte mo charraig-sa! agus air 'ardachadh gu robh Dia mo shlàinte!

47 Is e Dia a ni dioghaltas air mo shon, agus a chuireas an sluagh fodham;

48 A shaoras mi o m' naimhdibh. Seadh, os an ceann-san a dh'éireas suas a'm' aghaidh togaidh tusa suas mi: o fhear an ainneart saoraidh tu mi.

49 Uime sin clùthaichidh mi thu, a Thighearn, am meas nan cinneach, agus seinnidh mi do d'ainm.

50 Bheir esan saorsa mòr d'a rìgh, agus nochdaidh e tròcair d'a aon ungtà féin, do Dhaibhidh! agus d'a shliochd gu bráth.

SALM XIX.

Do'n àrd fhear-ciuil. Salm le Daibhidh.

CUIRIDH na néamhan an céill glòir Dhé, agus nochdaidh na speura gnìomh a làmh.

2 Tha là a' deanamh sgéil do là, agus oidhche a' foillseachadh eòlais a dh'oidhche.

3 Cha 'n'eil cainnt, cha 'n'eil briathra, anns nach cluinnear an guth.

4 Air feadh na tabhnainn uile chaidh am fuaim a mach, agus am focail gu h-iomall an domhain.

5 Do'n ghréin chuir e pàillion anna; agus *tha* i mar nuadh fhear-pòsda a' teachd a mach á 'shèdmar; ni i gairdeachas mar ghaisgeach a ruith na slighe.

6 *Tha* a dol a mach o chrich nan speur, agus a cuairt gu ruig an crìoch-aibh; agus cha 'n'eil ni air bith a dh'fhòlaichear o a teas.

7 *Is* iomlan lagh an Tighearn, ag iompachadh an anama; *tha* fianuis an Tighearna cinnteach, a' deanamh a' bhaoghalta glic.

8 *Tha* reachdan an Tighearna ceart, a' deanamh a' chridhe aoibhneach; *tha* àithne an Tighearna glan, a' soillseachadh nan sùl.

9 *Tha* eagal an Tighearna fìor-ghlan, a' maireachduinn am fead; *is* fìrinn breitheanaidh an Tighearna; *tha* iad gu h-iomlan cothromach.

10 Ni's mòr 'an iarraidh *tha* iad na'n t-òr, seadh, na mòran do'n òr fhìor-ghlan; agus ni's mìse na a' mhìl, seadh, na a' mhìl a shìleas as na cìribh-meala.

11 Os bàrr, *tha* do shelrbhìseach a' faotainn rabhaidh uatha: 'nan coimhead *tha* mòr dhuais.

12 Cò thuigeas a sheacharain? o *tochdaibh* dìomhair glan thusa mi.

13 Mar an ceudna o *pheacaibh* dàndais cum air ais t'òglach; na biodh àrd-cheannas aca orm: an sin bithidh mi ionraic, agus bithidh mi neòchiontach o eusaontas mòr.

14 Bitheadh briathra mo bheòil, agus smuainte mo chridhe, taitneach a'd làthair, a Thighearna, mo charr-pig, agus m'fhear-saoraidh.

SALM XX.

Do'n àrd fhear-ciuil. Salm le Daibhidh.

GU'N éisdeadh an Tighearna plut ann an là teanntachd! gu cumadh ainm Dhé Iacoib suas thu!

2 Gu cuireadh e cabhair thugad as 'ionad naomh! agus á Slon gu neart-richeadh e thu!

3 Gu cuimhnicheadh e do thabh-

artasan uile, agus gu'n gabhadh e gu taitneach uait t'ìobairt-loisgte! Selah.

4 Gu tugadh e dhuit a réir do chridhe féin, agus gu coimhliònadh e do chomhairle uile!

5 Ni sinne aoibhneas ann ad shlàinte, agus ann an ainm ar Dé-ne togaidh sinn suas ar bratach. Gu coimhliònadh Dia t'iarraidh uile!

6 A nis *tha* fios agam gu'n saor an Tighearn 'aon ungtà féin; éisdidh e ris o néamhaibh a naomhachd, le neart-saoraidh a dheas làmh.

7 Earbaidh cuid á carbadaibh, agus cuid á h-eachaibh; ach cuimhnicidh sinne ainm an Tighearn ar Dé.

8 Dh'ìslìcheadh iadsan, agus thuit iad; ach dh'éirich sinne, agus sheas sinn.

9 Saor an rìgh, a Thighearn; agus éisd ruinn san là a ghairmeas sinn.

SALM XXI.

Do'n àrd fhear-ciuil. Salm le Daibhidh.

ANN ad neart, a Thighearn, ni an rìgh aoibhneas; agus ann ad shlàinte cia mòr an gairdeachas a ni e?

2 Miann a chridhe thug thu dha; agus athchuinge a bhilean cha do dhiùlt thu dha. Selah.

3 Oir ghabh thu roimhe le beannachadh do mhaitheis; chuir thu m'a cheann coron do òr fìor-ghlan.

4 Dh'iarr e beatha ort: thug thu dha fad làithean gu saoghal nan saoghal.

5 *Is* mòr a ghlòir trid do shlàinte-sa: urram agus mòralachd chuir thu air.

6 Oir rinn thu e ro-bheannaichte gu bráth; rinn thu e ro-aoibhneach le d' ghnùis.

7 Oir earbaidh an rìgh as an Tighearn; agus trid t'òcair an Tì a's àirde, cha ghluaisear e.

8 Gheibh do làmh a mach do naimhdean uile; gheibh do dheas làmh a mach iadsan le'm fuathach thu.

9 Ni thu iad mar àmhuinn theintich ann an àm t'fheirge; shuigidh au Tighearna sìos iad 'na chorrùich, agus calthidh an teine iad.

10 An toradh sgriosaidh tu o'n talamh, agus an sliochd o chloinn nan daoine.

11 Oir dhealbh iad olc a'd' aghaidh; smuaintich iad droch smuainte, nach b'urrainn iad a choimhliònadh.

12 Uime sin bheir thu orra an cùl a thionndadh; air sreangaibh do bhogha gleusaidh tu do shaighdean 'nan aghaidh.

13 Bi air t'ardachadh, a Thighearn, ann ad neart: seinnidh sinne agus molaidh sinne do chumhachd.

SALM XXII.

Do'n àrd fhear-ciuil air Ailet-sachar.

Salm le Daibhidh.

MO Dhia, mo Dhia, c'ar son a thréig thu mi? fad o m'ghlaodh, o bhriathraibh mo bhùiridh.

2 O mo Dhia! gairmeam san là, ach cha fhreagar thu; agus san oidhche, ach cha 'n'eil fois agam.

3 Ach a *ta* thusa naomh a'd' chòmh-nuidh *fur am bheil* cliu Israeil.

4 Asadsa dh'earb ar n-aithriche; dh'earb iad, agus shaor thu iad.

5 Riutsa ghlaodh iad, agus theas-airgeadh iad; asadsa dh'earb iad, agus cha robh naire orra.

6 Ach *is* cnuimb mise, agus cha duine; masladh dhaoine, agus tàir an t-sluaigh.

7 Nì iadsan uile a chi mi, gàire-fanoid rium; casaidd iad am beul, crathaidh iad an ceann, *ag ràdh*,

8 Chuir e'a dhòigh anns an Tighearn, fuasgladh e air; saoradh se e, a chionn gu bheil tlachd aige ann.

9 Ach *is* tusa an Tì a thug a mach as a' bhroinn mi; *bu* tu aobhar mo dhòchais, air cìch mo mhàthar.

10 Ortsa thilgèadh mi o'n bhroinn; o bhroinn mo mhàthar *is* tusa mo Dhia.

11 Na bl-sa fad uam, oir a *ta* àmhghar dlùth *dhomh*, agus gun neach ann gu m' chuideachadh.

12 Chuairtich mòran tharbhbh mi; dh'iadh *tairbh* làidir Bhasain umam.

13 Dh'fhosgail iad orm am beul, mar leòmban reubach agus beucach.

14 Mar uisge dhòirteadh mach mi, agus sgàin mo chnàmhan uile o chéile: tha mo chridhe mar chéir, air leaghadh am meadhon mo chuim.

15 Air tiormachadh mar shoitheach creadha tha mo neart; agus *tha* mo theangadh a' leantuinn ri m' ghial; agus gu h-àir a' bhàis thug thu mi.

16 Oir chuairtich madraidh mi; dh'iadh choimhthional dhroch dhaoine umam: lot iad mo làmban agus mo chosan.

17 Feudaidd mi mo chnàmhan uile àireamh: tha iadsan a' sealltuinn, tha iad a' geur-amharc orm.

18 Roinn iad mo thrusgan eatorra, agus air mo bhrat thilg iad crann-chur.

19 Ach na bl-sa, a Thighearn, fad uam: O thusa mo neart, greas gu m' chabhair.

20 Teasairg m'anam o'n chlaibh-eamh; m'aon *ghràdh* o neart a' mhadaidh.

21 Saor mi o bheil an leòmhain, agus o adharcaibh nam buabhall teasairg mi.

22 Cuiridh mi'n céill t'ainm do m' bhràithribh; ann am meadhon a' choimhthionail molaidd mi thu.

23 Sibhse air am bheil eagal Dé, molaibh e: sibhse uile, a shìol Iacoibh,

thugaibh glòir dha; agus biodh 'eagal-san oirbh, sibhse uile a shìol Israeil.

24 Oir cha do rinn e tàir air, agus cha do ghabh e gràin do àmhghar an truaghain, agus cha d'fholuich e a ghnùis air; ach an uair a ghlaodh e ris, dh'éisd e.

25 Ortsa *bithidh* mo mholadh anns a' mhòr choimhthional: mo bhòidean locaidh mi 'nan làthair-san d'an eagal e.

26 Ithidh na daoine macanta, agus sàsuichear iad: molaidd iadsan an Tighearn a dh'iarras e: bithidh an cridhe beò gu bràth.

27 Cuimhnichidh air, agus pillidh a dh'ionnsuidh an Tighearn uile chriochna na talmhainn; agus strìochdaidh uile theaghlache nan cinneach 'na làthair.

28 Oir *is* leis an Tighearn an rìoghachd; agus *tha* esan 'na uachdaran air na cinnich.

29 Ithidh daoine reamhra na talmhainn uile, agus nì iad aoradh: 'na làthair-san sleuchdaidh iadsan uile a théid sìos do'n duslach; oir cha chum neach 'anam beò.

30 Nì sìochd seirbbhis dha: measar e do'n Tighearna mar ghimealach.

31 Thig iad, agus cuiridh iad an céill 'fhìreantachd do'n àl ri teachd gu'm b'esan a rinn *sud*.

SALM XXIII.

Salm le Daibhidh.

IS e'n Tighearna mo bhuachaille: cha bhì mi ann an dìth.

2 Ann an cluainibh glas bheir e orm luidhe sìos: làmh ri h-uisgeach-aihbh ciùin trebraichidh e mi.

3 Aisgfidh e m'anam; trebraichidh e mi air slighibh na fireantachd air sgàth 'ainme féin.

4 Seadh, ged shiubhail mi troimh gh'eann sgàile a' bhàis, cha bhì eagal uile orm: oir a *ta* thusa maille rium: bheir do sblat agus do lorg comh-fhurtachd dhomh.

5 Deasaichidh tu bord fa m' chomh-air am fianuis mo naimhde: dh'ung thu le h-oladh mo cheann; tha mo chupan a' cur thairis.

6 Gu cinnteach leanaidh maith agus trocair mi uile làithean mo h-beatha; agus còmhnuichidh mi ann an tigh an Tighearna fad mo làithean.

SALM XXIV.

Salm le Daibhidh.

IS leis an Tighearn an talamh, agus a làn; an domhan, agus iadsan a tha 'nan còmhnuidh ann.

2 Oir shuidhich e air na cuantaibh e, agus shocraich e air na sruthaibh c.

3 Cò théid suas gu sliabh an Tighearn? agus cò sheasas 'na ionad naomh-san?

4 Esan aig am bheil làmban nèd-chiontach agus cridhe glan, nach do

thog 'anam ri d'omhanas, agus nach do mhionnaich chum ceilge.

5 Gheibh esan beannachadh o'n Tighearn, agus fireantachd o Dhia a shlàinte.

6 *Is i so ginealach na droinge a dh'iarras e, a dh'iarras do ghnùs, a Dhia Iacoib. Selah.*

7 Togaibh, a gheatacha, bhur cinn, agus bithibh air bhur togail suas, a dhorsa siorruidh; agus thig Rìgh na glòire steach.

8 Cò e so Rìgh na glòire? An Tighearna làidir agus treun, an Tighearna treun an cath.

9 Togaibh suas bhur cinn, a gheatacha, agus bithibh air bhur togail suas, a dhorsa siorruidh, agus thig Rìgh na glòire steach.

10 Cò e so Rìgh na glòire? Tighearna nan slògh, *is* esan Rìgh na glòire. Selah.

SALM XXV.

Le Daibhidh.

RIUTSA, a Tighearn, togam m'an-am suas.

2 Annadsa, mo Dhia, cuiream mo dhòchas; na nàraichear mi, agus na deanadh mo naimhdean gairdeachas os mo cheann.

3 Seadh, na nàraichear neach sam bith a dh'fheitheas ortsa; biodh nàire orra-san a chiontaicheas gun aobhar.

4 Nochd dhomh do shlighean, a Tighearn; teagaisg dhomh do cheumanna.

5 Treòraich mi ann ad fhìrinn, agus teagaisg mi; oir *is* tusa Dia mo shlàinte, agus ortsa tha mi feitheamh gach là.

6 Cuimhnich do chaomh thròcairean, a Tighearn, agus do chaoimhneas gràdhach; oir *tha* iad ann o chian nan cian.

7 Peacanna m'òige, agus m'eusaontais, na cuimhnich thusa: a réir do thròcair bi-sa cuimhneachail orm, air sgàth do mhaitheis, a Tighearn.

8 *Is* maith agus *is* dìreach an Tighearn; uime sin teagaisgidh e peacaich san t-slighe.

9 Treòraichidh e na daoine ciùin ann am breitheanas; agus teagaisgidh e do na daoibh ciùin a shlighe.

10 *Is* tròcair agus fìrinn uile shlighean an Tighearna, dhoibhsan a ghleidheas a choimhcheangal agus a theistean.

11 Air sgàth t'ainme, a Tighearn, lagh mo chionta; oir *a ta* i mòr.

12 Cò e am fear air am bheil eagal an Tighearna? seòlaidh e esan san t-slighe a ròghnuicheas e.

13 Ni 'anam tàmh ann am maith; agus mealaidh a shliochd an tìr.

14 *Tha* rùn an Tighearn aig an dream d'an eagal e; agus foillsichidh e dhoibh a choimhcheangal,

15 *Tha* mo shùilean a ghlànath ris an

Tighearn; oir bheir esan mo chosan as an lion.

16 Amhairc orm, agus gabh truas diom; oir *a ta* mi a'm' aonar, agus fo àmhghar.

17 Tha teinn mo chridhe a' dol am meud: o m' àmhgharaibh saor thusa mi.

18 Amhairc air m' àmhghar, agus air mo phéin, agus lagh mo pheacanna gu léir.

19 Amhairc air mo naimhdeibh, oir tha iad lionmhor; agus le fuath anabarrach tha iad ga m' fhuathachadh.

20 Gléidh m'anam, agus saor mi; na leig fo nàire mi, oir chuir mi mo dhòigh annad.

21 Dìonadh ionracas agus ceartas mi; oir tha mi feitheamh ortsa.

22 Saor Israel, a Dhé, as 'àmhgharaibh uile.

SALM XXVI.

Le Daibhidh.

THoir hreth orm, a Tighearn, oir ghluais mi ann am ionracas: o chuir mi mo dhòigh anns an Tighearn, cha ghluaisear mi.

2 Fidir mi, a Tighearn, agus dearbh mi; ramnaich m'airnean agus mo chridhe.

3 Oir *tha* do chaoimhneas gràdhach fa chomhair mo shùl; agus ghluais mi ann ad fhìrinn.

4 Cha do shuidh mi le daoibh mealltach, agus maille ri luchd-ceilge cha téid mi steach.

5 *Is* beag orm coimhthional luchd-uile, agus le daoibh aingidh cha suidh mi.

6 Nighidh mi mo làmhan ann an neòchionta, agus cuairtichidh mi t'altair, a Tighearn;

7 Chum gu foillsich mi le guth molaidh, agus gu cuir mi an céill t'òibre iongantach gu léir.

8 A Tighearn, is ionmhuinn leam còmhnuidh do theach-sa, agus ionad pàilliun do ghloire.

9 Na cruinnich m'anam le peacach-aibh, no mo bheatha le daoibh fuil-eachdach:

10 Aig am bheil lochd 'nan làmh-aibh, agus an làmh dheas làn do dhuais-bhratha.

11 Ach gluaisidh mise ann am ionracas: saor mi, agus dean tròcair orm.

12 Tha mo chos 'na seasamh ann an ionad còmhnaidh: anns na coimhthionalaibh beannaichidh mi an Tighearn.

SALM XXVII.

Le Daibhidh.

ISe an Tighearna mo sholus, agus mo shlàinte; cò chuireas eagal orm? *Is* e an Tighearna neart mo bheatha; cò chuireas geilt orm?

2 'Nuair a thàinig luchd-uile orm a dh'itheadh suas m'fheòla, mo naimh-

dean agus m' eascairdean, thuislich iad féin, agus thuit iad.

3 Ged champaicheadh feachd a'm' aghaidh, cha bhíodh eagal air mo chridhe: ged éireadh cogadh a'm' aghaidh, á so ní mi mo bhun.

4 Aon ní ghuidh mi air an Tighearna, sin iarraidh mi, a bhí m' chómhnuidh ann an tigh an Tighearna ré uile láithean mo bheatha, chum gu faicinn maise an Tighearn, agus gu fiosraichinn 'na theampull.

5 Oir folaichidh e mi 'na sgáth-thigh ann an lã an uile; folaichidh e mi ann an diomhaireachd a pháilluin; air carraig togaidh e suas mi.

6 Agus a nis togar suas mo cheann os ceann mo naimhdean mu'n cuairt orm; agus lobraidh mi 'na pháilluin lobairtean aobhneis; seinnidh mi, agus canaidh mi cliu do'n Tighearna.

7 Eisd, a Thighearna, ri m' ghuth, 'nuair a dh'éigheas mi; dean trócair orm, agus freagair mi.

8 'Nuair a thubhairt thusa, Iarr-aibhse mo ghnúis; thubhairt mo chridhe riut, Do ghnúis, a Thighearna, iarraidh mi.

9 Na folaich do ghnúis uam; na cuir air falbh t'oglach am feirg; bu tusa mo chabhair; na fág mi, agus na tréig mi, a Dhia mo shláinte.

10 'Nuair a thréigeas m'athair agus mo mháthair mi, an sin togaidh an Tighearna suas mi.

11 Teagaisg dhomh do shlighe, a Thighearna, agus trebraich mi air slighe dhírigh, air sgáth mo naimhdean.

12 Na tabhair thairis mi do thoil mo naimhdean; oir dh'éirich fianuis-ean bréige a'm' aghaidh, agus luchd bagairt foirneirt.

13 Gidheadh chreid mise gu'm faicinn maithéas an Tighearna ann an tír nam beò.

14 Feith air an Tighearna; glac misneach, agus neartaichidh esan do chridhe: feith, tha mi 'g ràdh, air an Tighearna.

SALM XXVIII.

Le Daibhidh.

RIUTSA, a Thighearna, éigheam, mo charraig: na bi-sa a'd' thosd a m' thaobh, air eagal, ma bhios tu a'd' thosd a m' thaobh, gu fàs m' cosmhuil riu-san a théid slòs do'n uaigh.

2 Eisd ri guth m'athchuingean an uair a ghlaodhas mi riut, an uair a thogas mi mo lámhan chum do ghuth-áite naoimh-sa.

3 Na tarruing mi mach leis na h-aingidh, agus le luchd-deanamh na h-eucorach, a tha labhairt síth r'an coimhearsnaich, agus olc aca 'nan cridhe.

4 Thoir dhoibh a réir an oibre, agus a réir aingidheachd an gníomharan;

a réir oibre an lámh thoir dhoibh; ioc an luighcachd dhoibh.

5 A chionn nach toir iad an aire do ghníomharaibh an Tighearna, no do obair a lámh, sgriosaidh e iad, agus cha tog e suas iad.

6 Beannaichte gu robh an Tighearna, a chionn gu'n d'éisd e ri guth m'athchuinge.

7 Is e an Tighearna mo neart, agus mo sgiath; annsan chuir mo chridhe a dhóchas, agus chuidicheadh leam; uime sin rinn mo chridhe gairdeachas; agus le m' laoidh molaidh mi e.

8 Is e an Tighearna neart a shluaigh; agus is esan neart sláinte 'aoin ungta féin.

9 Saor do shluaigh, agus beannaich t'oighreachd: beathaich iad, agus ard-aich iad gu bráth.

SALM XXIX.

Salm le Daibhidh.

THUGAIBH do'n Tighearna, a chlann nan cumbachdach, thugaibh do'n Tighearna glóir agus neart.

2 Thugaibh do'n Tighearna a' ghlóir a's cubhaidh d'a ainm; sleuchdaibh do'n Tighearna ann am maise na naomhachd.

3 Tha guth an Tighearna os ceann nan uisgeacha: rinn Dia na glóire tairneanach, an Tighearna, os ceann nan uisgeacha móra.

4 Tha guth an Tighearna cumhachdach; tha guth an Tighearna làn móralachd.

5 Brisidh guth an Tighearna na seudair; seadh, brisidh an Tighearna seudair Lebanoin.

6 Agus bheir e orra leum mar laogh; Lebanon agus Sirion, mar bhuaibhull óg.

7 Sgoiltidh guth an Tighearna lasraiche an teine.

8 Crathaidh guth an Tighearna am fasach; crathaidh an Tighearna fasach Chadeis.

9 Bheir guth an Tighearna air na h-eildibh an laogh a thilgeadh, agus lomaidh e na coillte: agus 'na theampull cuiridh gach neach an céill a ghlóir.

10 Suidhidh an Tighearna air an tuil; agus suidhidh an Tighearna 'na Rìgh gu sìorruidh.

11 Bheir an Tighearna neart d'a shluaigh; beannaichidh an Tighearna a shluaigh le síth.

SALM XXX.

Salm; laoidh coisreagaidh tìge Dhaibhidh.

MOLAIDH mi thu, a Thighearna; oir thog thu suas mi, agus cha d'thug thu air m'eascairdibh gairdeachas a dheanamh os mo cheann.

2 A Thighearna mo Dhia, ghlaodh mi riut, agus shlánuich thusa mi.

5 A Thighearna, thog thu m'anam a níos as an uaigh; ghléidh thu beò mí. chum nach rachainn síos do'n t-slochd.

4 Seinnibh do'n Tighearna, sibhse a naoimh-san, agus thugaibh buidheachas ri cuimhneachadh air a naomhachd.

5 Oir *cha 'n'eil ach tiota 'na fheirg; tha beatha 'na dheadh-ghean*: rè oidhche mairidh bròn, ach air maduinn *thig gairdeachas*.

6 Thubhairt mise a'm' shocair, Cha ghluaisear mi am feasd.

7 A Thighearna, le d' dheadh-ghean thug thu air mo bheinn seasamh gu daingean: dh'fholuich thu do ghnùis; bha mi fo amhluidh.

8 Ghlaodh mi riutsa, a Thighearn; agus air an Tighearn dh'asluich mi.

9 Ciod an tairbhe a tha ann am fhuil, 'nuair a théid mi síos do'n t-slochd? Am mol an ùir thu? an cuir i an céill t'fhirinn?

10 Eisd rium, a Thighearn, agus dean tròcair orm: A Thighearna, b'is a d' fhear-cuidich leam.

11 Thionndaidh thu dhomhsa mo bhròn gu dànsadh: chuir thu d'biom m'eudach-saig, agus chrìoslaich thu mí le h-aoibhneas;

12 Chum gu se'neadh mo ghlòir e'fù dhuit, agus nach bitheadh i 'na tosd. A Thighearna mo Dhia, gu bràth molaidh mise thu.

SALM XXXI.

Do'n àrd fhear-ciuil. Salm le Daibhidh.

A NNADSA, a Thighearn, cuiream mo dhòigh; na nàraichear mi gu bràth: trid t'fhìreantachd saor mí.

2 Aom a m' ionnsuidh do chluas; gu grad furtaich orm: bi-sa a'd' charr-aig làidir dhomh, a'd' thigh-tearmuinn chum mo dhionadh.

3 Oir *is tusa mo charraig*, agus mo dhaingneach; agus air sgàth t'ainme trebraichidh agus stiùraidh tu mí.

4 Bheir thu mí as an lion a dh'fholuich iad fa m' chomhair; oir *is tusa mo neart*.

5 Ann ad làimh-sa tiomnam mo spiorad: saor mí, a Thighearna Dhé na firinn.

6 *Is fuath leat iadsan a bheir fa'near diomhanasa breugach*: ach anns an Tighearna chuir mise mo dhòchas.

7 Nì mi aoibhneas agus gairdeachas ann ad thròcair: oir chunnaic thu m'amhghar; b'aithne dhuit m'anam ann an teamtachaibh;

8 Agus cha do dhruid thu suas mí ann an làimh an nàmhaid; shocraich thu mo chosan ann an àite farsuinn.

9 Gabh truas diom, a Thighearn, oir *tha* mí ann an teinn; *tha* mo shùil, m'anam, agus mo chom, air seargadh as le doilgheas.

10 Oir chlaoidheadh mo bheatha le

bròn, agus mo bhfadhnau le h-os-naich; air son m'eucairt thuit mo neart, agus chaitheadh mo chnàmhan.

11 Am measg mo naimhdean gu léir bha mi a'm' mhasladh, agus gu h-àraidh do m' choimhearsnaich, agus a'm' aobhar eagail do m' luchd èblais: iadsan a chunnaic mí a muigh, theich iad uam.

12 Dhìchuimhnicheadh mi mar dhuine marbh air dol á cuimhne; tha mí mar shoitheach briste.

13 Oir chuala mi cùl-chàineadh mòrain dhaoine; *bha eagal air gach taobh*, 'nuair a ghabh iad comhairle le chèile a'm' aghaidh, a dhealbh iad mo bheatha thoirt uam.

14 Ach dh'earb mise asadsa, a Thighearn: thubhairt mi, *Is tu mo Dhia*.

15 Ann ad làimh-sa *tha* m'aimsirean: saor mí á làimh mo naimhdean, agus uatha-san a tha 'n tòir orm.

16 Thoir air do ghnùis dealrachadh air t'òglach: saor mí air sgàth do thròcair.

17 Na nàraichear mi, a Thighearn, oir ghairm mí ort; nàire biodh air na h-aingidh, 'nan tosd bitheadh iad san uaigh!

18 Deanar balbh 'na bilean breugach, a labhras an aghaidh an fhìre'n gu cruaidh, le h-uabhar agus tarcuis.

19 Cia mòr do mhaithreas, a thaisg thu dhoibhsan do'n eagal thu; a rinn thu dhoibhsan a dh'earbas asad, am fianuis chloinn nan daoine!

20 Folaichidh tu iad ann an diomhaireachd do làthaireachd o àilgheas dhaoine; folaichidh tu iad ann am pàillion o strì nan teangadh.

21 Beannaichte *gu robh* an Tighearn; oir nochd e gu h-iongantach a chaoimhneas dhomhsa ann am baile daingnichte.

22 Thubhairt mise a'm' dheifr, Ghearradh as mí o fhianuis do shùil: gidheadh dh'èisd thusa ri guth m'as-luchaidh, 'nuair a dh'èigh mí riut.

23 Gràdhachibh an Tighearn, sibhse uile a naoimh-san: gleidhidh an Tighearn na daoine tréibhdhreach, agus diolaidh e gu pailt dhasan a nì gu h-uabhbheach.

24 Bitihbhe misneachail, agus neartaichidh esan bhur cridhe, sibhse uile a chuir bhur dòchas anns an Tighearn.

SALM XXXII.

Le Daibhidh, Maschil.

IS beannaichte esan d'an do mhaith-eadh 'eusaontas, d'am bheil a pheacadh air 'fholachadh.

2 *Is* beannaichte an duine, nach cuir an Tighearn eucairt as a leth, agus aig nach 'eil cealg 'na spiorad.

3 'Nuair a bha mi a'm' t'bosd, luidh aois air mo chnàmhaibh, le m' bhuir-eadh fad an là.

4 Oir a là agus a dh'oidhche bha do làmh trom orn: tha mo bhrìgh air a h-atharrachadh gu tìormachd an t-samhraidh. Selah.

5 Dh'aidich mi mo pheacadh dhuit, agus cha do cheil mi m'eucairt: thubhairt mi, Aidichidh mi m'eucairt: ais do'n Tighearn; agus mhaith thusa cionta mo pheacaidh. Selah.

6 Air an aobhar sin ni gach duine diadhaidh urnuigh riutsa, san àm an faighear thu: gu cinnteach ann an tuil nan uisgeacha mòra, cha tig iad ann fagus da.

7 *Tha* thusa a'd' ionad-foluich dhomh; o theinn gleidhidh tu mi; le h-branaibh saorsa cuairtichidh tu mi. Selah.

8 Fìor-theagaisgidh mi thu, agus nochdaidh mi dhuit an t-slighe air an tigeadh dhuit triall; seòlaidh mi dhuit le m' shùil.

9 Na bi mar each, no mar mhuideid, *aig* nach 'eil ciall; d'an cuirrear sparrag agus srian 'nam beul, chum nach tig iad an gar dhuit.

10 *Is* Ìonmhor doilgheasan do'n aingidh; ach cuairtichidh thròcair esan a dh'earbas as an Tighearn.

11 Bithibh aoibhneach anns an Tighearn, agus deanaibh gairdeachas, sibhse fhìreana; agus deanaibh luathghaire, sibhse uile *a tha* ceart an cridhe.

SALM XXXIII.

DEANAIBH gairdeachas san Tighearna, sibhse fhìreana; do na h-ìonraic *tha* cliu ciatach.

2 Molaibh an Tighearn air clàrs-aich; air an t-saltair, inneal-ciùil nan deich teud, seinnibh dha.

3 Canaibh dha òran nuadh; seinnibh fonn gu h-ealanta, le fuaim àrd.

4 Oir *tha* focal an Tighearna ceart, agus *tha* 'oibre uile *deanta* ann am frinn.

5 Is ionmhuinn leis ceartas agus breitheanas; do mhaitheas an Tighearna tha'n talamh làn.

6 Le focal an Tighearna rinneadh na nèamha, agus le h-anail a bheòil an slòigh uile.

7 Carnaidh e suas mar thorr uisgeacha na fairge; cuiridh e an doimhne snas 'na thighibh-tasgaidh.

8 Roimh an Tighearna biodh eagal air an talamh uile; roimhe-san biodh fiamh air uile luchd-àiteachaidh an domhain:

9 Oir labhair e, agus bha e ann; dh'aithn e, agus sheas e.

10 Rian an Tighearna comhairle nan cinneach faoin; thug e innleachd-an an t-sluaigh gu neo-ni.

11 Seasaidh comhairle an Tighearna gu sìorruidh, smuaintean a chridhe o linn gu linn.

12 *Is* beannaichte an cinneach sin, 'gam *bheil* an Tighearna 'na Dhia

dhoibh; an sluaigh *a* ròghnaich e mar oighreachd dha fein.

13 O na nèamhaibh amhaircidh an Tighearn a nuas; chi e uile chlann nan daoine.

14 O ionad seasmhach a chòmh-nuidh beachdaichidh e air uile luchd-àiteachaidh na talmhainn.

15 Chum esan an cridhe air aon dòigh; bheir e fa'near an gnìomharan uile.

16 Cha tearnar rìgh le meud 'fheachd; cha saorar laoch le meud a neirt.

17 *Is* dìomhain an t-each chum tèaruinteachd; agus le meud a neirt cha saor e.

18 Feuch, *tha* sùil an Tighearn orra-san d'an eagal e; orra-san a chuir-eas an dòchas 'na thròcair;

19 Chum an anam a theasairginn o'n bhàs, agus an cumail beò anns a' ghorta.

20 Feithidh ar n-anam air an Tighearn; *is* esan ar cabhair, agus ar sgiath.

21 Oir ann-san ni ar cridhe gairdeachas, a chionn 'na ainm naomh-san gu'n do chuir sinn ar dòigh.

22 Gu robh do thròcair, a Thighearn, oirnn, a réir mar a chuir sinn ar dòchas annad.

SALM XXXIV.

Le Daibhidh, 'nuair a dh'atharraich e a ghiùlan an làthair Abimelech, agus a chuir esan uaith e, agus a dh'imich e.

BEANNAICHDH mi an Tighearna gach àm: an còmhnuidh *bithidh* a mholadh ann am beul.

2 Anns an Tighearna ni m'anam uail; cluinnidh na daoine seimhe, agus ni iad aoibhneas.

3 Molaibh an Tighearna leamsa, agus ardaicheamaid 'ainm le chéile.

4 Dh'iarr mi an Tighearn, agus dh'éisd e rium; agus shaor e mi o gach aobhar eagal a bha agam.

5 Dh'amhairc iad air, agus shoillsicheadh iad; agus cha robh nàire air an gnùis.

6 Gh'laodh an duine bochd so, agus dh'éisd an Tighearna ris; agus as a theanntachdaibh gu léir shaor se e.

7 Campaichidh aingeal an Tighearna mu'n timchioll-san d'an eagal e, agus teasairgidh e iad.

8 O blaisibh agus faicibh gur maith an Tighearn: *is* beannaichte an duine sin a dh'earbas as.

9 Biodh eagal an Tighearn oirbh, a naoimh-san; oir cha *bhi* dìth air a luchd-eagal-san.

10 Bithidh easbhuidh air na leòmh-anaibh òga, agus bithidh ocras orra; ach orra-san a dh'iarras an Tighearna cha *bhi* maith air bith a dhith.

11 Thigibh, a chlann, éisdibh rium;

teagaisgidh mi dhuibh eagal an Tighearna.

12 Cò e am fear a mhiannaicheas beatha, a ghràdhaicheas làithean a dh'fhaicinn maith?

13 Gléidh do theangadh o olc, agus do bhilean o labhairt ceilg.

14 Seachainn an t-olc, agus dean am maith; iarr slochaint agus lean i.

15 *Tha* sùilean an Tighearn air na fireanaibh, agus a chluas r'an glaoth.

16 *Tha* gnùis an Tighearn an aghaidh luchd-deanamh uilc, chum an cuimhne a ghearradh as o'n talamh.

17 Ghlaodh na [fireana,] agus dh'èisd an Tighearn; agus as an teanntachdaibh gu léir shaor e iad.

18 *Is* dlùth an Tighearna dhoibhsan a tha briste 'nan cridhe; agus saoraidh e iadsan a tha brùite 'nan spiorad.

19 *Is* lìonmhor àmhgharan an fhàir-ein; ach asda air fad saoraidh an Tighearn e.

20 Gleidhidh an Tighearn a chnàmhan uile: cha bhi h-aon diubh briste.

21 Marbhaidh olc na h-aingidh; agus iadsan a tha toirt fuath do'n fhàirean lom-sgriosar iad.

22 Saoraidh an Tighearn anam a sheirbhiseach; agus cha sgriosar aon air bith dhiubhsan a chuireas an dòigh ann.

SALM XXXV.

Le Daibhidh.

TAGAIR, a Thighearn, riu-san a thagras a'm' aghaidh; cog 'nan aghaidh-san a chogas a'm' aghaidh.

2 Glac targaid agus sgiath, agus éirich chum mo chuideachaidh.

3 Agus tarruing a mach an t-sleagh, agus druid an t-slighe 'nan aghaidh-san a tha 'n tòir orm: abair ri m'anam, *Is* mi do shlàinte.

4 Nàire agus masladh gu robh orrasan a tha 'g iarraidh m'anama: gu pillear iadsan air an ais, agus gu robh amhluidh orra, a tha smuaineachadh uilc dhomh.

5 Bitheadh iad mar mholl fa chomhair na gaoithe, agus aingeal an Tighearna 'gan ruagadh.

6 Bitheadh an slighe dorcha agus sleamhuinn, agus aingeal an Tighearn an tòir orra.

7 Oir gun aobhar dh'fholuich iad air mo shon an lìon; slochd gun aobhar chladhaich iad air son m'anama.

8 Thigeadh sgrìos air gun fhios da, agus a lìon a dh'fholuich e, glacadh se e féin: san sgrìos sin tuiteadh e.

9 Ach ni m'anam-sa gairdeachas anns an Tighearn; ni e aoibhneas 'na shlàinte.

10 Theit mo chnàmhan uile, A Thighearn, cò *is* cosmhuil riutsa, a theasairgeas am bochd uaith-san a's

treise na e, agus am bochd agus an t-ainnis uaith-san a chreachadh e?

11 Dh'éirich fianuisan eucorach; chuir iad as mo leth *nithe* air nach robh fios agam.

12 Dhiol iad dhomh olc an éric maith, *a' cur rompa* mo bheatha a thoirt uam.

13 Ach a m' thaobhsa, 'nuair a bha iadsan gu tinn, b'e eudach-saic mo chulaidh; dh'irioslaich mi m'anam le trasgadh; agus phill m'urnuigh a'm' uchd féin.

14 Mar gu'm bu charaid no bràthair dhomh a bhiodh ann, ghluais mi; mar fhear caoidh a mhàthar, gu dubhach chrom mi sìos.

15 Ach air bhi dhomhsa ann an àmhghar, bha iadsan ait, agus chruinnich iad le chéile; chruinnich daoine suarach nach b'aithne dhomh le chéile a'm' aghaidh; reub iad, agus cha do sguir iad.

16 Le luchd dian-mhagaidh cealgach, chas iad am fiacra rium.

17 Cia fhad, a Thighearn, a dh'amhairceas tu air *so?* saor m'anam o am milleadh, m'aon *ghràdh* o na leòmhanaibh.

18 Cliùthaichidh mi thu anns a' mhòr choimhthional; am measg sluagh lìonmhoir molaidh mi thu.

19 Na deanadh iadsan a ta 'nan naimhdeibh dhomh gu h-eucorach, gairdeachas os mo cheann: iadsan aig am bheil fuath dhomh gun aobhar, na caogadh iad le'n sùil:

20 Oir chalabhair iad sìth; ach an aghaidh dhaoinè ciùin na tìre dealbhaidh iad *nithe* cealgach.

21 Dh'fhosgail iad am beul gu farsuinn a'm' aghaidh; thubhairt iad Aha, aha! chunnaic ar sùil.

22 Chunnaic thusa *so*, a Thighearn, na bi a'd' thosd: a Thighearn, na bi fad uam.

23 Tog ort, agus mosgail chum mo cheirt; chum mo chùise, mo Dhia agus mo Thighearn.

24 Thoir breth orm a réir do cheartais, a Thighearna mo Dhia, agus na deanadh iad gairdeachas os mo cheann.

25 Na h-abradh iad 'nan cridhe, Aha, *is* e sud ar miann: idir na h-abradh iad, Shluig sinn suas e.

26 Nàire agus amhluidh gu robh orra-san le chéile, a tha deanamh gairdeachais ri m'olc: còmhdaichear le nàire agus masladh iadsan a dh'àrdachas iad féin a'm' aghaidh!

27 Deanadh iadsan iolach, agus bitheadh iad aoibhneach, a sheasas mo chòir dhomh; agus abradh iad a ghnàth, Mòr chliù gu robh do'n Tighearn, aig am bheil fiachd ann an sìth a sheirbhiseich!

28 An sin cuiridh mo theangadh an cèill do cheartas, air feadh an là do chliù.

SALM XXXVI.

Do'n àrd fhear-ciuil, Le Daibhidh òg-lach an Tighearna.

'S E their an t-aingidh an taobh a stigh d'a chridhe, gu'm peac-air e : cha 'n'eil eagal Dé fa chomhair a shùl.

2 Oir ni e bàigh ris féin 'na shùilibh féin, gus am faighear a mach a chionta mar aobhar fuatha.

3 Is euceart agus cealg brlathran a bheoil : leig e dheth bhì glic, maith a dheanamh.

4 Dealbhaidh e euceart air a leabaidh ; suidhchidh se e féin air slighe nach 'eil maith ; cha'n oilteil leis an t-òlc.

5 A Thighearn, anns na nèamhaibh tha do throcair ; tha t'fhìrinn gu ruig na neoil.

6 Tha t'fhìreantachd mar na beanntan àrda, do bhreitheanas 'nan doimhne mhòir : gleidhidh tusa, a Thighearn, duine agus ainmhidh.

7 Cia luachmhor do chaoimhneas gràdhach, a Dhé ! uime sin earbaidh clann nan daoine á sgàile do sgiathan.

8 Sàsuaichear iad gu mòr le saill do thighe ; agus á amhainn do shòlasan bheir thu orra òl.

9 Oir agadsa tha tobar na beatha : ann ad shòlus-sa chì sinne solus.

10 Buanaich do chaoimhneas gràidh dhoibh-san a chuir eòlas ort, agus t'fhìreantachd dhoibhsan a tha ionraic 'nan cridhe.

11 Na tigeadh cos an àrdain orm, agus na gluaiseadh làmh nan aingidh mi.

12 An sin thuit luchd-deanamh na h-euceirt sìos ; leagadh sìos iad, agus cha'n urrainn iad éirigh.

SALM XXXVII.

Le Daibhidh.

NA biodh campar ort mu dhaoineibh aingidh, agus na gabh farnaid ri luchd-deanamh na h-euceirt :

2 Oir mar am fear gearr gu grad sìos iad, agus mar an luibh ghlas seargaidh iad.

3 Earb thusa as an Tighearn, agus dean maith ; mar sin gabhaidh tu còmhnuidh san tìr, agus beathaichear thu gu cinnteach.

4 Mar an ceudna gabh tlachd anns an Tighearn, agus bheir e dhuit iarrtuìs do chridhe.

5 Tabhair suas do shlighe do'n Tighearn ; agus earb as, agus ni se e :

6 Agus bheir e mach t'fhìreantachd mar an solus, agus do bhreitheanas mar am meadhon-là.

7 Bì d'fhòs an làthair an Tighearn, agus feith le foighidinn air : na biodh campar ort mu'n tì a shoirbhicheas 'na shlighe, mu'n fhear a bheir a dhroch inneachda gu buil.

8 Leig fearg dhìot, agus tréig corr-

uich ; na biodh campar ort air aon chor chum uile.

9 Oir gearrar as droch dhaoine ach iadsan a dh'fheitheas air an Tighearn, buan-mhealaidh iad an talamh.

10 Oir fathast tamull beag, agus cha bhì an t-aingidh ann ; seadh, bheir thu fa'near 'ait-san, agus cha bhì e ann.

11 Ach mealaidh daoine macanta an talamh, agus gabhaidh iad tlachd ann am meud na sìth.

12 Tha'n t-aingidh a' cumadh uile do'n ionraic, agus a' casadh 'fhìacal ris.

13 Ni Dia fanoid air, oir is léir dha gu bheil a là a' teachd.

14 Tharruing na h-aingidh an claidheamh, agus chuir iad am bogha air ghleus, a leagadh sìos a' bhochd agus an ainnis, a mharbhadh luchd deadh-bheus.

15 Théid an claidheamh a steach 'nan cridhe féin, agus brisear am bogha.

16 Is fearr beagan aig an duine ionraic na saobhbreas mhòrain dhroch dhaoine.

17 Oir brisear gairdeana dhroch dhaoine ; ach cumaidh Dia suas na fireana.

18 Is fiosrach Dia a' làithibh nan daoine ionraic, agus bithidh an oighreachd gu sìorruidh.

19 Cha chuirear gu nàire iad ann an àm an uile, agus ann an làithibh na gorta sàsuaichear iad.

20 Ach sgriosar droch dhaoine, agus bithidh naimhdean an Tighearna mar shail uan : théid as doibh, mar dheataich théid as doibh.

21 Gabhaidh an t-aingidh air iasachd, agus cha diol e ris ; ach tha'm firean tròcaireach, agus bheir e uaith.

22 Oir iadsan a bheannaichear leis, mealaidh iad an talamh ; agus iadsan a mhallachear leis, gearrar as iad.

23 Leis an Tighearn tha ceumanna duine air an òrduchadh, agus gabhaidh e tlachd 'na shlighe :

24 Ged thuit e, cha tilgear gu tur sìos e ; oir cumaidh an Tighearna suas air làimh e.

25 Bha mi òg, agus a nis tha mi sean ; gidheadh cha'n fhaca mi am firean air a thréigsinn, agus a shliochd ag iarraidh arain.

26 Tha e ghnàth truacanta agus coingheallach ; agus bithidh a shliochd beannaichte.

27 Seachainn an t-òlc, agus dean am maith, agus gabh còmhnuidh gu bràth.

28 Oir is toigh leis an Tighearna breitheanas, agus cha tréig e a naoimh : gu bràth coimhèid iadsan ; ach gearrar as sìochd nan aingidh.

29 Mealaidh na fireana an tìr, agus gabhaidh iad còmhnuidh innte gu bràth.

30 Cuiridh beul an fhàire an céill gliocas, agus labhraidh a theangadh breitheanas.

31 *Tha* lagh a Dhé 'na chridhe: cha sleamhnuich a cheumanna.

32 Bithidh an droch dhuine ri faire air an fhàirean, agus iarraidh e a mharbhadh.

33 Cha'n fhàg an Tighearn e 'na làimh; agus cha dìt se e, 'nuair a bheirear breth air.

34 Feith air an Tighearn, agus gléidh a shlighe; agus àrdaichidh e thu, chum an tìr a mhealtuinn; 'nuair a ghearrar as droch dhaoine, chì thu e.

35 Chunnaic mi an duine aingidh am mòr chumbachd, agus e 'ga sgaolleadh féin a mach mar ùr chraoibh uaine.

36 Ach chaidh e seachad, agus, feuch, cha robh e ann; agus dh'iarr mi e, ach cha d'fhuaras e.

37 Thoir fa'near an duine foirfe, agus amhairc air an duine ionraic; oir is i sìth a's crìoch do'n duine sin.

38 Ach sgriosar luchd eusaontais faraon; gearrar as crìoch dhroch dhaoine.

39 *Tha* slàinte nam firean o'n Tighearn; is esan an neart ann an àm teanntachd.

40 Agus cuidichidh an Tighearna leo, agus teasairgidh e iad: teasairgidh e iad o dhroch dhaoineibh, agus saoraidh e iad, a chionn gu'n d'earb iad as.

SALM XXXVIII.

Salm le Daibhidh a chur an cuimhne.

A THIGHEARNA, na cronuich mi ann ad chorruch, agus na smachdaich mi an teas t'fheirge:

2 Oir shàthadh do shaighdean ann-am, agus tha do làmh trom orm.

3 Cha 'n'eil fallaineachd a'm' fheoil air son t'fheirge: cha 'n'eil sìth a'm' chnàmhaibh air son mo pheacaidh:

4 Oir chaidh m'eucaarta thar mo cheann: mar eire thruim tha iad ro-throm air mo shon.

5 Tha mo chreuchdan lobhta, breun, air son m'amaideachd.

6 Tha mi cràlteach; chromadh slios mi gu mòr; air feadh an là uile tha mi 'g imeachd gu dubhach:

7 Oir tha mo leasraidh làn do ghalar granda; agus cha 'n'eil fallaineachd a'm' fheoil.

8 Tha mi lag, agus ro-bhrùite; tha mi a' bùireadh trid mi-shuaimhneis mo chridhe.

9 A Thighearn, *tha* mo mhiann uile a'd' làthair; agus cha 'n'eil m'osnaich foluichte ort.

10 Tha mo chridhe a' plocartaich; thréig mo neart mi: a thaobh fradh-airc mo shùl, sin mar an ceudna cha 'n'eil agam.

11 Tha luchd mo ghaoil agus mo

chairdean a' seasamh fa chomhair mo leoin; agus tha mo dhilsean a' seasamh fad uam.

12 Agus tha luchd-iarraidh m'an-ama a' cur ribeacha romham, agus luchd-iarraidh m'uile a' labhairt nithe aimhleasach, agus a' smuaineachadh ceilge air feadh an là uile.

13 Ach mar dhuine bodhar, cha chluinn mise; agus *tha* mi mar dhuine balbh, nach fosgail a bheul.

14 Tha mi eadhon mar fhear nach cluinn, agus aig nach 'eil achmhasain 'na bheul.

15 Oir annad-sa, a Thighearn, chuir mi mo dhòchas: éisdidh tusa, a Thighearna mo Dhia.

16 Oir thubhairt mi, Air eagal gu'n dean iad gairdeachas a'm' aghaidh; 'nuair a shleamhnuicheas mo chos, gu'n àrdaich siad iad féin a'm' aghaidh.

17 Oir *tha* mi ealamh gu tuisleachadh, agus *tha* mo dhoilgheas a'm' fhianuis a ghnàth.

18 Oir aidichidh mi m'eucairt; bithidh mi doilich air son mo pheacaidh.

19 Ach *a ta* mo naimhdean beothail, tha iad làidir; agus tha iadsan aig am bheil fuath dhomh gu h-eucorach, air fàs lionmhor.

20 Agus tha iadsan a dhiolas olc air son maith a' cur a'm' aghaidh, a chionn gu bheil mi leantuinn a' mhaith.

21 Na tréig mi, a Thighearn, mo Dhia; na bi-sa fad uam.

22 Greas chum mo chuideachaidh, a Thighearn, mo shlàinte.

SALM XXXIX.

Do'n àrd fhear-ciuil, do Iedutun. Salm le Daibhidh.

THUBHAIRT MI, Bheir mi 'n aire do m' shligheibh, nach peacaich mi le m' theangaidh; gleidhidh mi srian air mo bheul, an uair a bhios an duine aingidh a'm' fhianuis.

2 Bha mi balbh tosdach; dh'fhan mi o labhairt maith féin; ach dhùisgeadh mo dhoilgheas.

3 Dh'fhàs mo chridhe teth an taobh a stigh dhìom; 'nuair a bha mi a' beachd-smuaineachadh, las an teine; labhair mi le m' theangaidh:

4 Thoir fios dhomh, a Thighearn, air mo chrich, agus tomhas mo làithean cìod e, chum gu bi fios agam cia gear mo ré,

5 Feuch, mar leud boise rinn thu mo làithean, agus *tha* m'aois mar neoni a'd' fhianuis; gu deimhin is dìomhanas gach duine d'a fheabhas. Selah.

6 Gu deimhin tha gach duine a' slubhal ann an samhladh dìomhain; gu deimhin cuirear mi-shuaimhneas orra gu faoin: carnaidh *neach* suas beartas, gun fhios aig cò mhealas e.

7 Agus a nis cìod ris am feitheam, a Thighearn? tha mo dhòchas annad-sa.

8 Saor mi o m'euasontasaibh uile; na dean ball-maslaidh an amadain dhìom.

9 Bha mi a'm' thosd, cha d'fhosgail mi mo bheul, a chionn gur tusa a rinn e.

10 Tog dhìom do bhuille: le beum do làimh-sa chlaoidheadh mi.

11 Le achrahasanaibh air son euceirt 'nuair a chronaicheas tu duine, bheir thu air a shnuadh caitheadh mar leomann: gu deimhin is diomhanas gach duine. Selah.

12 Cluinn m'urruigh, a Thighearn, agus éisd ri m' ghlaodh; ri m' dheoir na bi a'd' thosd: oir is coigreach mi maille riut, agus fear-cuairt, mar m'aithriche uile.

13 O! caomhain mi, chum gu faigh mi neart, mun sùbhail mi, agus nach bi mi ann ni's mò.

SALM XL.

Do'n àrd fhear-ciuil. Salm le Daibhidh.

DH'FHEITH mi le foighidinn ris an Tighearn, agus chrom e thugam; agus chual' e mo ghlaodh.

2 Agus thug e nìos á slochd uamh-uinn mi, á clàbar làthaich, agus chuir e mo chosan air carraig; shocraich e mo cheumanna.

3 Agus chuir e òran nuadh ann am bheul, òran-molaidh d'ar Dia: chi mòran e, agus bìthidh eagal orra, agus earbaidh iad as an Tighearn.

4 Is beannaichte an duine sin a chuireas a dhòchas anns an Tighearn, agus nach seall an déigh nan uaibhreach, no 'nan déigh-san a chlaonas chum bréige.

5 Is lìonmhor, a Thighearna mo Dhia, na nithe a rinn thu! t'òibre iongantach, agus do smuainte d'ar taobh-ne, cha 'n'èil e 'n comas a chur sìos an ordugh dhuit; nochdainn agus chuirinn an céill iad; ach tha iad ni's lìonmhoire na gu'n gabh iad àir-eamh.

6 Ann an lobairt agus an tabhartas cha do ghabh thu tlachd: dh'fhosgail thu mo chluasan: lobairt-loisgte agus lobairt-pheacaidh cha d'iarr thu.

7 An sin thubhairt mi, Feuch, tha mi teachd; ann an rola an leabhair tha e sgrìobhta ormsa;

8 Is e mo thlachd do thoil a dheanamh, a Dhé; seadh, tha do lagh an taobh a stigh do m' chridhe.

9 Rinn mi sgeul air t'fhìreantachd a' choimhthional mhòr: feuch, cha do choisg mi mo bhilean, a Thighearn, s aithne dhuit.

10 Cha d'fholuich mi t'fhìreantachd ann am meadhon mo chridhe: chuir mi'n céill t'fhìrinn agus do shlàinte: cha do cheil mi do chaoimh-

neas gràdhach, agus t'fhìrinn, o'n choimhthional mhòr.

11 A Thighearn, na cum-sa do chaomh thròcairean uam: gleidheadh do chaoimhneas gràdhach agus t'fhìrinn a ghnàth mi.

12 Oir dh'iadh uile gun àireamh mu'n cuairt orm; ghlac m'eucearta mi, agus cha 'n'èil e 'n comas dhomh sealltuinn suas; ni's lìonmhoire tha iad na falt mo chinn, agus thréig mo chridhe mi.

13 Gu ma toil leat, a Thighearn, mo theasairginn; greas, a Thighearn, chum mo chuideachaidh.

14 Nàire agus amhluadh gu robh orra-san le chéile, a tha 'g iarraidh m'anama g'a sgrìos: ruagar air an ais agus nàraichear iadsan a tha guidhe uile dhomh.

15 Aonaranach gu robh iadsan mar thuarasdal an nàire, a their riumsa, Aha, Aha!

16 Deanadh iadsan uile a dh'iarraas thusa, gairdeachas agus aobhneas annad: abradh iadsan an còmhnuidh, a ghràdhaicheas do shlàinte, Mòr mholadh gu robh do'n Tighearn.

17 Tha mise bochd agus uireasbhuidheach, ach smuainichidh an Tighearn orm; is tusa m'fhear-cabhair, agus m'fhear-saoraidh; a Dhé, na dean moille.

SALM XLI.

Do'n àrd fhear-ciuil. Salm le Daibhidh.

IS beannaichte esan a bheir an aire do'n duine bhoichd: ann an là an uile saoraidh an Tighearn e.

2 Gleidhidh an Tighearn e, agus cumaidh e beò e, agus bìthidh e beannaichte air thalamh: na tabhair thusa e do thoil a naimhdean.

3 Bheir an Tighearna neart dha air leabaidh a thinneis iarganaich: a leabaidh uile ni thusa dha 'na euslainte.

4 Thubhairt mi, A Thighearn, dean tròcair orm: leighis m'anam, oir pheacaich mi a'd' aghaidh.

5 Tha mo naimhdean a' labhairt uile orm, ag ràdh, C'uin a gheibh e bàs agus a sgrìosar 'ainm?

6 Agus ma thig neach g'am shealltuinn, labhraidh e diomhanas; carnaidh a chridhe eucart dha féin; théid e mach, agus labhraidh se e.

7 Tha iadsan uile aig am bheil fuath dhomh a' cogarsaich le chéile a'm' aghaidh: tha iad a' dealbh uile a'm' aghaidh.

8 Tha droch ni, ars' iulsan, air teachd air; agus esan a tha nis 'na lùllhe, cha 'n'èirich e ni's mò.

9 Eadhon fear mo shìth, as an d'earb mi, esan a dh'ith do m'aran, thog e a shàil a'm' aghaidh.

10 Ach dean-sa, a Thighearn, tròcair orm, agus tog suas mi, agus bheir mi luigheachd dhoibh.

11 Le so tha fios agam gu bheil tlachd agadsa annam, a chionn nach 'eil mo nàmhaid a' deanamh caithreim os mo cheann.

12 Ach air mo shonsa, cumaidh tu suas mi ann am ionracas, agus suidhichidh tu mi a' d' fhianuis gu bràth.

13 Beannaichte gu robh an Tigh-earna Dia Israeil, o' shiorruidheachd gu siorruidheachd! Amen agus Amen!

SALM XLII.

Do'n àrd fhear-ciuil, Maschil, air son mhac Chorah.

MAR a thogras am fiadh chum nan sruth uisge, mar sin tha m'anam a'togairt a d' ionnsuidhse, a Dhé.

2 Tha tart air m'anam chum Dhé, chum an Dé bheò: c'uin a thig mi, agus a nochdar mi am fianuis Dhé?

3 Is iad mo dheoir a's biadh dhomb a là agus a dh'oidhche, 'nuair a their-eair rium gach là, C'ait am bheil do Dhia?

4 Na nithe so is cuimhne leam, agus tha mi dòrtadh a mach m'anama leam féin; oir ghabh mi thairis leis a' mhòr-chuideachd, chaidh mi leo gu tigh Dhé, le fuaim gairdeachais agus molaidd, leis a' chuideachd a bha cumail là féille.

5 C'ar son a tha thu air do leagadh sìos, O m'anam? agus c'ar son a tha thu fo bhuaireas an taobh a stigh dhìom? earb thusa á Dia; oir fathast molaidd mise e, slàinte mo ghnùise, agus mo Dhia.

6 Leagadh sìos m'anam an taobh a stigh dhìom: uime sin cuimhnichidh mi ortsa, mo Dhia, o thir Iordain, agus o Hermon, o shliabh Mhairsair.

7 Tha doimhne a' gairm air doimhne le fuaim t'fheadan uisge; chaidh do stuaidhean agus do thonnann uile tharum.

8 Anns an là àithnidh an Tighearn a thròcair; agus san oidhche bithidh a laoidh maille rium, agus m'urnuigh ri Dia mo bheatha.

9 Their mi ri Dia mo charrraig, C'ar son a dhìchuimhnich thu mi? c'ar son a tha mi a' triall gu dubhach air son foirneirt an cascaraid?

10 Mar chlaidheamh a'm' chnàmhaibh, tha mo naimhdean a' toirt mas-laidh dhomb, 'nuair a their iad rium gach là, C'ait am bheil do Dhia?

11 C'ar son a tha thu air do leagadh sìos, O m'anam? agus c'ar son a tha thu fo bhuaireas an taobh a stigh dhìom? earb thusa á Dia; oir fathast molaidd mise e, slàinte mo ghnùise, agus mo Dhia.

SALM XLIII.

THOIR breth orm, a Dhé, agus tag-air mo chùis: o chinneach an-ìochdmhor; o fhear na ceilge agus na h-euceirt, saor thusa mi.

2 Oir is tusa Dia mo neirt; c'ar son a chuir thu mi fad uait? c'ar son a tha mi a' triall gu dubhach air son foirneirt an cascaraid?

3 O cuir a mach do sholus agus t'fhirinn! seòladh iadsan mi, thug-adh iad mi chum do shléibh naoimhsan, agus chum do phàilliona.

4 An sin théid mi dh'ionnsuidh altair Dhé, a dh'ionnsuidh Dhé m'aoibhneis ro-mhòir; agus molaidd mi thu air a' chlàrsaich, a Dhia, mo Dhia.

5 C'ar son a tha thu air do leagadh sìos, O m'anam? agus c'ar son a tha thu fo bhuaireas an taobh a stigh dhìom? earb thusa á Dia; oir fathast molaidd mise e, slàinte mo ghnùise, agus mo Dhia.

SALM XLIV.

Do'n àrd fhear-ciuil, air son mhac Chorah, Maschil.

ADHE, le'r cluasaibh chuala sinn, dh'innis ar n-aithriche dhuinn an obair a rinn thu 'nan làithibhsan sna làithibh o shean.

2 Le d'làimh thilg thu mach na cinnich, ach shuidhich thu iadsan chlaoidh thu na slòigh, ach thug thu orra-san solrbheachadh.

3 Oir cha'n ann le'n claidheamh féin a fhuair iad sealbh san tìr, agus cha'n e an gairdean féin a shaor iad ach do dheas làmh, agus do ghairdean sa, agus solus do ghnùise, a chionn gu'n robh deadh-ghean agad doibh.

4 Is tu féin mo Rìgh, a Dhé: àith thusa saorsa do Iacob.

5 Trid-sa buailidh sinn ar naimhdean; trid t'ainme-sa saltraidh sinn orra-san a dh'éireas 'nar n-aghaidh.

6 Oir as mo bhogha cha'n earb mi agus cha saor mo chlaidheamh mi.

7 Ach shaor thusa sinn o ar naimhdeibh, agus nàirich thu iadsan aig ar robh fuath dhuinn.

8 A Dia ni sinne uzill air feadh ar là; agus t'ainm-sa molaidd sinn gu siorruidh. Selah.

9 Ach a nis thilg thu uait sinn, agus nàirich thu sinn; agus cha 'n'ei thu dol a mach le'r n-armailtùbh.

10 Thug thu oirnn tionndadh air a n-ais o'n nàmhaid, agus tha iadsan le'm fuathach sinn 'gar creachadh.

11 Thug thu sinn mar choraich air son bìdh; agus am measg nan cinn-each sgap thu sinn.

12 Reic thu do shluagh gun fhiach agus cha do mbeudaich thu do mhaoin le'n luach.

13 Rinn thu sinn 'nar masladh d'a coimhearsnaich, 'nar ball fancoid agus magaidh d'boibhsan a tha mu'n cuair oirnn.

14 Rinn thu gnàth-fhocal dhìnn an measg nan cinneach, aobhar crathaidh cinn am measg an t-sluaigh.

15 Fad an là tha m'aruhluidh a'm

'hianuis, agus chòmhaich nàire mo
ghnùise mi.

16 Air son gutha an fhir a bheir
nasladh agus toibheum, air son fianuis
an nàmhaid agus an dioghaltaich.

17 Thàinig so uile oirnn; gidheadh,
cha do dhìchuimhnich sinn thu, agus
cha d' rinn sinn cealg ann ad choimh-
heangal.

18 Cha do thionndaidh ar cridhe
uir ais, agus cha do chlaon ar cos o d'
ihlighe:

19 Ge do mhìn-phronn thu sinn ann
an ionad dhràgon, agus ge do chòmh-
laich thu sinn le sgàil' a' bhàis.

20 Ma dhìchuimhnich sinn ainm ar
Dé, no ma shìn sinn ar làmhnan gu Dia
coimheach,

21 Nach rannsaich Dia so a mach?
Air tha fios aige-san air *nithibh* diomh-
air a' chridhe.

22 Ach air do shon-sa mharbhadh
inn rè an là gu léir; mheasadh sinn
nar chaoraich chum casgraidh.

23 Mosgail; c'ar son a choidleas tu,
a Thighearn? dùisg, na tilg *sinn* uait
gu brath.

24 C'ar son a dh'fholaicheas tu do
ghnùis? a dhìchuimhnicheas tu ar
n-àmghar, agus ar foirneart?

25 Oir chromadh sìos ar n-anam
lò'n ùir; dhlùth-lean ar com ris' an
talamh.

26 Eirich, cuidich leinn, agus saor
sinn air sgàth do thròcair.

SALM XLV.

Do'n àrd fhear-ciull air Sosanim, air
son mhac Chorah, Maschil. Oran
gràidh.

THA mo chridhe a' deachdadh
deadh ni; cuiridh mi 'n cèill na
nithe a rinn mi do'n Rìgh; *bithidh* mo
cheangadh mar pheann fir-sgrìobh-
aidh dheis.

2 Is màisiche thu na clann nan
daoine; dhòirteadh gràs ann ad bhil-
ibh: uime sin bheannaich Dia thu gu
brath.

3 Crioslaich do chlaidheamh air do
leis, O a ghaisgeich; le d' ghòir, agus
le d' mhòralachd.

4 Marcaich air d'aghaidh gu buadh-
ach air sgàth na firinn, agus na mac-
a-atachd, agus na fireantachd; agus
teagaisgidh do dheas làmh dhuit nithe
uamhasach.

5 Is geur do shaighdean, (tuigidh na
slòigh fodhad,) *is geur* iad ann an
cridhe naimhdean an Rìgh.

6 Tha do rìgh-chaithir, a Dhé, gu
saoghal nan saoghal: *is* slat cheartais
slat-shuaicheantais do rìoghachd-sa.

7 Ghràdhaich thu sa fireantachd,
agus thug thu fuath do aingidheachd;
uime sin dh'ung Dia, do Dhia-sa, thu
le h-oladh aoibhneis os ceann do
chompanach.

8 Do mhìrr, agus do alos, agus do
chasia, *thid fàite* o d' thrusgan uile, a

mach a luchairtibh do fhiaclaibh ele-
phant, leis an do chuircadh aoibhneas
ort.

9 Tha nigheana rìghbrean am measg
do bhan urfamach; seasaidh do bhan-
rìghinn air do dheas làimh, ann an òr
na h-Ophir.

10 Eisd, a nighean, agus amhairc,
agus aom do chluas; agus dìchuimh-
nich do shluagh féin, agus tigh t'athar.

11 An sin gabhaidh an Rìgh mòr
thlachd ann ad àille: a chionn gur
esan do Thighearn, thoir-sa urram dha.

12 Thig eadhon nighean Thiruis le
tiodhlac; astuichidh daoine saobhair
an t-sluaigh do dheadh-ghean.

13 Uile glòrmhor tha nighean an
rìgh a stigh; air oibreachadh le h-òr
tha a h-eudach.

14 Ann an trusgan do obair ghréis
bheirear i chum an Rìgh: bheirear na
maighdeana 'na déigh, a bana-chomp-
anaich, a steach thugad.

15 Bheirear iad le h-aoibhneas agus
le gairdeachas; théid iad a steach do
luchairt an Rìgh.

16 An àite t'athriche bithidh do
mhic; ni thu iad 'nan uachdaranaibh
air an talamh uile.

17 Bheir mi air t'ainm a bhi air
chuimhneanns gach linn a thig: uime
sin molaiddh an sluagh thu gu saoghal
nan saoghal.

SALM XLVI.

Do'n àrd fhear-ciull air son mhac
Chorah. Oran air Alamot.

IS e Dia ar tearmunn agus ar near; i
ar cabhair-ro-dheas ann an teannt-
achdaibh:

2 Air an aobhar sin cha bhi eagal
oirnn, ged ghluaisear an talamh, agus
ged atharruichear na beannta gu
meadhon na fairge:

3 Ged bheuc a h-uisgeacha, agus
ged chuirear thar a chèile iad; ged
chriochnuich na beannta le a h-atair-
eachd. Selah.

4 Tha amhainn ann, agus ni a sruth-
ain caithir Dhé aist; naomh-ionad
phailliu an Ti a's àirde.

5 Tha Dia 'na meadhon; cha
ghluaisear i: cuidichidh Dia leatha gu
moch air mhaduinn.

6 Ghabh na cinnich boile, ghluais-
eadh na rìoghachdan: chuir e mach a
ghuth, leagh an talamh.

7 Tha Dia nan slòigh leinn; is e Dia
Iacoib a's didean duinn. Selah.

8 Thigibh, faicibh oibre an Tigh-
earna, gach léir-sgrìos a rinn e air
thalamh.

9 Coisgidh e an cogadh gu h-ìomall
an talmhainn; brisidh e am bogha,
agus gearraidh e an t-sleagh: na carb-
adan-cogaidh lolsgidh e le teine.

10 Bithibh sàmbach, agus tuigibh
gur mise Dia: àrdaichear mi am
measg nan cinneach, àrdaichear mi
air thalamh.

11 *Tha* Dia nan slògh leinn; *is e* Dia Iacoib a s didean duinn. Selah.

SALM XLVII.

Do'n àrd fhear-ciuil. Salm air son mhac Chorah.

BUAILIBH bhur basan, uile shlàigh; togaibh iolach do Dhia le guth gairdeachais.

2 Oir *tha'n* Tighearn, an Ti a's àirde, 'na aobhar eagail: *is* Rìgh mòr e os ceann na talmhainn uile.

3 Culrìdh e na slòigh fòr smachd, agus na cinnich fòr cosaibh.

4 Taghaidh e ar n-oghreachd dhuinn, oirdheirceas Iacoib, a ghràdhach e. Selah.

5 Chaidh Dia suas le caithream, an Tighearna le fuaim trompaid.

6 Seinnibh moladh do Dhia, seinnibh; seinnibh moladh d'ar Rìgh, seinnibh:

7 Oir *is e* Dia rìgh na talmhainn uile; seinnibh moladh gu h-còlach.

8 *Tha* Dia 'na Rìgh os ceann nan cinneach: *tha* Dia 'na shuidh air rìgh-chathair a naomhachd.

9 Chrùinnicheadh uachdarain nan sluagh le chèile, sluagh Dhé Abraham: oir *is* le Dia sgiatha na talmhainn; *tha e* air àrdachadh gu mòr.

SALM XLVIII.

Oran agus Salm air son mhac Chorah.

IS mòr an Tighearn, agus *is* ro-airidh air cliu e ann am baile ar Dé, ann an sliabh a naomhachd.

2 Sglamhach 'na shuidheachadh, aoibhneas na talmhainn uile, *is e* sliabh Shìoin: air an taobh mo thuath *tha* baile an Rìgh mhòir.

3 Aithnichear Dia 'na lùchairtibh mar thearmunn.

4 Oir feuch, chrùinnicheadh na rìghrean; ghabh iad thairis le chèile.

5 Chunnac iad, agus b'ìoghnadh leo; bha umhas orra, ghreas iad orra.

6 Ghlac geilt-chrith iad an sin, pian mar phéin mnà ri saothair.

7 Le gaoith an ear mìn-bhrisidh tu longa Tharsis.

8 Mar a chuala sinn, *is* amhuil a chunnac sinn ann am baile Thighearna nan slògh, ann am baile ar Dé: daingnichidh se e gu bràth. Selah.

9 Smuainich sinn air do chaoimhneas gràidh, a Dhé, ann am meadhon do theampuil.

10 Mar 'ainm, a Dhé, mar sin a *ta* do chliu gu crìochaibh na talmhainn: *tha* do dheas làmh làn do fhìreantachd.

11 Deanadh sliabh Shìoin aoibhneas, deanadh nigheana Iudah gairdeachas, air son do bhreitheanas.

12 Cuàrtichibh Sìon, agus rachaibh m'a timchioll; àirmhibh a tùir.!

13 Thugaibh an alre d'a balla làidir, comharaichibh a lùchairtean,

chum gu cuir sibh an céill e do'n àl ri teachd.

14 Oir *is e* an Dia so ar Dia-ne gu saoghal nan saoghal: stiùraidh e situ gu ruig am bàs.

SALM XLIX.

Do'n àrd fhear-ciuil. Salm air son mhac Chorah.

CLUINNIBH so, a shlàigh uile, éisdibh, *sibhse* uile luchd-àiteachaidh an domhain;

2 Araon a dhaoine ìosal agus àrd, beartach agus bochd le chèile.

3 Labraidh mo bheul gliocas, agus smuainichidh mo chridhe air tuigse.

4 Aomaidh mi gu cosamhlachd mo chluas; nochdaidh mi air a' chlàrsaich mo ràdh dorcha.

5 C'ar son a bhiodh eagal orm ann an làithibh an uilc, 'nuair a chuairticheas aingidheachd m' eascairdean mi,

6 A dh'earbas as an saobhbreas, agus a ni uail a' pailteas am beartais?

7 Cha'n urrainn duine air chor sam bith a bhràthair a shaoradh, no éiric a thabhairt do Dhia air a shon:

8 (Oir *tha* saorsa an anama luachmhor, agus sguiridh e am feasd:)

9 Gu maireadh e beò gu sìorruidh, agus nach faiceadh e truaillidheachd.

10 Oir chi e gu'm faigh 'na daoine glìce bàs, gu'n sgriosar le chèile an t-amadan agus an t-ùmaidh, agus gu'm fàg iad am beartas aig daoineibh eile.

11 *Is* iad smuaintean an cridhe *gu mair* an tighean gu bràth, an ionadacòmhnuidh o linn gu linn: bheir iad ainm air *am* fearann, a réir an ainme féin.

12 Ach *ged robh* an duine ann an urram, cha mair e: *is* cosmhuil e ris na h-ainmhidhibh, a ghearrar as.

13 *Is* i so an sliغه, eadhon an amaideachd: gidheadh gabhaidh an sliochd tlachd 'nan cainnt. Selah.

14 Mar chaoiraich cuirear iad san uaigh; ithidh am bàs iad, agus bithidh uachdaranachd aig na fireanaibh os an ceann anns a' mhaduinn: seargaidh an dreach as san uaigh, an ionad-còmhnuidh.

15 Ach saoraidh Dia m'anam-sa o chumhachd na h-uaighe; oir gabhaidh e mi d'a ionnsuidh. Selah.

16 Na gabh thusa eagal an uair a dh'fhàsas duine beartach, 'nuair a mbeudaichear glòir a thighe

17 Oir 'nuair a gheibh e bàs, cha toir e ni air bith leis; cha téid a ghloir slòs 'na dhéigh:

18 Ged bhannaich e 'anam féin, 'nuair a *tha e* beò; agus molar thusa, 'nuair a ni thu maith dhuit féin.

19 Théid e gu h-àl a shinnsear: gu bràth cha'n fhaic iadsan solus.

20 *Tha 'n* duine, a *tha* ann an urram, agus a *tha* gun tuigse, cos-

mhuil ris na h-ainmhidhibh a ghearr-
ar as.

SALM L.

Salm le Asaph.

LABHAIR Dia nan Dia, Iehobhah,
agus ghairm e an talamh o éirigh
gu ruig luidhe gréine.

2 A mach á Sion, iomlaine na maise,
dhealruich Dia.

3 Thig ar Dia-ne, agus cha bhi e 'na
thod: roimh a ghnúis lasaidh teine
millteach, agus mu'n cuairt air bith-
idh doinnonn mhòr.

4 Gairmidh e air na nèamhaibh o'n
àirde, agus air an talamh, chum breth
a thoirt air a shluagh.

5 Cruinnichibh mo naomh a m'
ionnsuidh, iadsan a rinn coimhcheang-
al rium le h-lobairt.

6 Agus cuiridh na nèamhan an
céill a cheartas; oir is e Dia féin a's
Breitheamh ann. Selah.

7 Eisdibh, O mo shluagh, agus
labhraidh mi; O Israel, agus ni mi
fianuis a'd' aghaidh: is mise Dia, do
Dhia-sa.

8 Air son t'lobairtean cha'n agair
mi thu; oir tha t'lobairtean-loisgte a
ghnàth a'm' fhianuis.

9 Cha ghabh mi tarbh òg as do
thigh, no gabhair fhìrionn as do
mhainniribh:

10 Oir is leamsa uile bheathaiche
na coille, an spréidh air mìle sliabh.

11 Is aithne dhomhsa uile eunlaith
nam beann; agus is leamsa fiadh-
bheathaiche na macharach.

12 Nam bithinn ocrach, cha'n inn-
sinn duitse; oir is leamsa an domhan,
agus a làn.

13 An e gu'n ithinn feoil tharbh?
agus an òlain fuil ghabhar?

14 Iobair lobairt bhuidbeachais do
Dhia, agus loc do bhòidean do'n Ti a's
àirde.

15 Agus gairm orm ann an là
teanntachd: saoraidh mise thu, agus
bheir thusa glòir dhomhsa.

16 Ach ris an droch dhuine their
Dia, Ciod e do ghnothuch-sa mo
reachdan a chur an céill, no gu'n
gabhadh tu mo choimhcheangal ann
ad bheul;

17 'Nuair a ta fuath agad air fògh-
lum, agus a thilg thu mo bhriathran
air do chùl?

18 Ma chunnaic thu gaduiche, dh'-
aontaich thu leis; agus maille ri luchd
adhaltrannais bha do chuibhrionn.

19 Chuir thu do bheul chum uile,
agus dhealbh do theangadh cealg.

20 Shuidh thu, agus an aghaidh do
bhràthar labhair thu; agus do mhac
do mhàthar thug thu beum.

21 Na nithe so rinn thu, agus bha
mise a'm' thod; shaoil thu gu'n robh
mi gu tur mar thu féin: crònaichidh
mi thu, agus cuiridh mi gach: nì an
ordugh fa chomhair do shùl.

22 Smuainichibh a nis air so, sibhse
nach cuimhnich Dia; air eagal gu'n
reub mi as a chéile, gun neach ann a
theasairgeas.

23 Esan a dh'obras moladh, bheir
e glòir dhomhsa; agus dhasan a dh'-
orduicheas a shlighe, nochdaidh mi
slàinte Dhé.

SALM LI.

Do'n àrd fhear-ciùil, Salm le Daibhidh,
'nuair a thàinig Natan am fàidh d'a
ionnsuidh, an déigh dha bhi aig
Bateba.

DEAN tròcair orm, a Dhé, a réir do
chaoimhneis gràidh; a réir lìon-
mhoireachd do chaomh thròcairean,
dubh as m'eusaontas.

2 Gu h-ìomlan ionnail mi o m'
lochd, agus glan mi o m' pheacadh:

3 Oir tha mi ag aideachadh m'eus-
aontais, agus tha mo pheacadh a'm'
làthair a ghnàth.

4 A'd' aghaidh, a'd' aghaidh féin a
mhàin pheacach mi, agus rinn mi
olc a'd' shealladh, air chor as gu'm
fireanaichear thusa 'nuair a labhras
tu, gu'm bi thu glan 'nuair a bheir
thu breth.

5 Feuch, ann an euceart dhealbh-
adh mi, agus ann am peacadh ghabh
mo mhàthair mi 'na broinn.

6 Feuch, is ionmhuinn leat an
fhirinn san taobh a stigh; agus san
ionad fholuichte bheir thu orm gliocas
a thuigsinn.

7 Glan mi le hisop, agus bithidh mi
glan; ionnail mi, agus bithidh mi ni's
gile na sneachdadh.

8 Thoir orm guth subhachais agus
aoibhneis a chluinntinn; agus ni na
cnàmhan a bhris thu gairdeachas.

9 Foluich do ghnúis o m' pheac-
aibh, agus dubh as m'eucearta gu léir.

10 Cruthaich annam cridhe glan, a
Dhé; agus ath-nuadbaich spiorad
ceart an taobh a stigh dhòm.

11 Na tilg mi o d' shealladh, agus
na toir do spiorad naomh uam.

12 Aisig dhomh gairdeachas do
shlàinte, agus le d' spiorad saor cum
suas mi.

13 Teagaisgidh mi do luchd-eus-
aontais do shlighean; agus iompalchear
peacaich a d' ionnsuidh.

14 Saor mi o chionta fola, a Dhé, a
Dhé mo shlàinte: àrd-mholaidh mo
tèangadh t'fhìreantachd.

15 A Thighearn, fosgail mo bhil-
ean, agus cuiridh mo bheul an céill
do chliù.

16 Oir cha'n iarr thu lobairt, no
bheirinn dhuit i; ann an lobairt-
loisgte cha 'n eil tlachd agad.

17 Is iad lobairtean Dhé spiorad
briste: air cridhe briste agus bruite, a
Dhé, cha dean thusa tair.

18 Dean maith, a'd' dheadh-ghean,
do Shion; tog suas ballacha Ierusa-
leim.

19 An sin taitnidh lobairtean ion-racais riut, lobairtean-loisgte agus làn lobairtean-loisgte: an sin lobraidh iad tairbh òga air t'altair.

SALM LII.

Do'n àrd fhear-ciuil, Maschil le Daibhidh, 'nuair a thàinig Doeg an t-Edomach, agus a dh'ionns e do Shaul, agus a thubhairt e ris, Thàinig Daibhidh gu tigh Ahime-leich.

C'ARSON a ni thu uaill as an olc, O ghaibgich? *Mairidh* matheas Dé a ghnàth.

2 Dealbhaidh do theangadh aimhleas, mar ealtuinn ghéir, ag oibreachadh ceilge.

3 Is annsa leat an t-olc na maith, a' bhreug na briathran a' cheartais. Selah.

4 Is ionmhujinn leat gach focal millteach, an teangadh chealgach.

5 Uime sin sgriosaidh Dia thu gu bràth: bheir e air falbh thu, agus tairngidh e as [do] phàilliun thu, agus spionaidh e do fhreumhan á tìr nam bed. Selah.

6 Agus chì na fireana, agus bithidh eagal orra, agus ni iad gàire uime, *ag ràdh*,

7 Feuch, so am fear nach d'rinn a neart do Dhia, ach a dh'earb á pailteas a bheartais, agus a neartaich e féin 'na aingidheachd.

8 Ach *bithidh* mise mar chrann-olaidh uaine ann an tigh Dhé; earbaidh mi á tròcair Dhé gu saoghal nan saoghal.

9 Molaidh mise thu gu siorruidh, a chionn gu'n d'rinn thu e; agus feithidh mi air t'ainmsa, *oir* tha e maith an làthair do naomh.

SALM LIII.

Do'n àrd fhear-ciuil air Mahalat, Maschil le Daibhidh.

THUBHAIRT an t-amadan 'na chridhe, Cha 'n'eil Dia ann: tha iad truaillidh, agus rinn iad aingidheachd ghràineil; cha 'n'eil neach ann a ni maith.

2 Dh'amhaire Dia a nuas o nèamh air cloinn nan daoine, a dh'fheuchainn an robh neach ann a bha glè, a bha 'g iarraidh Dhé.

3 Chaidh gach aon diubh air ais; tha iad gu léir air fàs salach: cha 'n'eil neach ann a ni maith, cha 'n'eil eadhon aon.

4 Nach 'eil eòlas aca-san a tha deanamh na h-eucorach, a tha 'g itheadh suas mo shluaigh, mar a dh'itheadh iad aran, agus nach gairm air Dia?

5 An sin ghabh iad eagal mòr, 'nuair nach robh aobhar eagail ann; sgaoil Dia a chnàmha-san o chéile a champaich a'd'aghaidh: nàirich thu iad, a chionn gu'n d'rinn Dia tàir orra.

6 O gu tigeadh slàinte Israeil a mach á Sion! An uair a bheir Dia air ais braighdeanas a shluaigh, ni Iacob gairdeachas, ni Israel aoibhneas.

SALM LIV.

Do'n àrd fhear-ciuil air Neginot, Maschil le Daibhidh, 'nuair a thàinig na Siphich, agus a thubhairt iad ri Saul, Nach 'eil Daibhidh ga fholach féin maille ruinne?

AIR sgàth t'ainme, a Dhé, saor thusa mi, agus le d' chumhachd cum cothrom rium.

2 Cluinn m'urnuigh, a Dhé; éisd ri briathraibh mo bheoil.

3 Oir dh'éirich coigrich a'm' aghaidh, agus dh'iarr luchd foirneirt mo bheatha; cha do chuir iad Dia fa'n combair. Selah.

4 Feuch, is e Dia m'fhear-cuideachaidh: *tha'n* Tighearna dhiubhsan a chumas suas mo bheatha.

5 Diolaidh e olc do m' naimhdibh: a'd' fhrìnn gearr as iad.

6 Le saor thoil bheir mi lobairt dhuit; molaidh mi t'ainm, a Thighearn, *oir tha e* maith.

7 Oir shaor thu mi as gach teinn: agus chunnaic mo shùil *mo mhiann* air mo naimhdibh.

SALM LV.

Do'n àrd fhear-ciuil air Neginot, Maschil le Daibhidh.

EISD, a Dhé, ri m'urnuigh, agus na folaich thu féin o m'asluchadh.

2 Thoir aire dhomh, agus éisd rium: tha mi àrd ann am ghearan, agus ri bùreadh:

3 Air son gutha m'eascaraid, air son foirneirt an duine aingidh; oir tha iad a' tilgeadh euceirt orm, agus am feing tha iad a' toirt fuatha dhomh.

4 Tha mo chridhe air a chràdh an taobh a stigh dh'iom, agus thuit uamhasan a' bhàis orm.

5 Tbhàinig eagal agus crìth orm, agus chòmhdhaich uamhunn mi.

6 Agus thubhairt mi, Och, nach robh agam sgiathan! mar choluman theichinn as àir lteig, agus gheibhinn fois.

7 Feuch, shiùbhlainn fad as; chòmhnuidhinn anns an fhàsach. Selah.

8 Dheanainn deisir gu dol as o ghaoith làidlr, agus o'n doininn.

9 Sgrios, a Thighearn, agus roinn an teangadh; oir chumhaic nai foirneart, agus consachadh sa' bhàile.

10 A là agus a dh'oidhche tha iad a' dol mu'n cuairt air, air a' bhallach-aibh; agus *tha* euceart agus aimhleas 'na mheadhon.

11 *Tha* aingidheachd 'na mheadhon; agus cha dealaich feall agus cealg r'a shraidibh.

12 Oir cha bu nàmhad a thug masladh dhomh, no dh'fhuilginn e; cha b'e fear le'm b'fhuathach mi a

dh'ardaich e féin a'm' aghaidh, no dh'fholaichinn mi féin uaith:

13 Ach thusa! fear bu choimpire dhomh féin, fear m'iuil, agus fear m'éolais.

14 Le chéile ghabh sinn comhairle bhlasta; gu tigh Dhé dh'innich sinn cuideachd.

15 Gladhaidh am bás sealbh orra, rachadh iad sìos beò do'n uaigh; oir a ta uile 'nan àite-còmhnuidh, 'nam meadhon.

16 Gladhaidh mise ri Dia; agus saoraidh Iehobhah mi.

17 Air feasgar, air maduinn, agus aig meadhon-là ni mi urnuigh, agus gladhaidh mi gu h-àrd; agus éisdidh esan ri m' ghuth.

18 Saoraidh e m'anam ann an sìth o'n chòmhrag a'm' aghaidh; oir is lionnhor iad a tha strì rium.

19 Eisdidh Dia, agus bheir e nuas iad, eadhon esan a tha ann o chian. Selah: oir cha 'n'eil atharrachadh orra, agus cha 'n'eil eagal Dé orra.

20 Shìn e mach a làmh 'nan aghaidh-san a bha an sìth ris; bhris e a choimhcheangal.

21 Bu mhìne na im fòcail a bhéil, ach bha cogadh 'na chridhe; bu bhuige a bhriathra na oladh, ach bu chhlaidhean rùisgte iad.

22 Tilg air an Tighearna do chùram, agus cumaidh esan suas thu; cha leig e am feasd do'n fhèan a bhì air a ghluasad.

23 Ach tilgidh tusa, a Dhé, sìos iad gu slochd an sgrìos: cha mhair daoine 'uileachdach agus céalgach. leth an làithean; ach cuiridh mise mo dhòigh annadsa.

SALM LVI.

Do'n àrd fhear-ciuil air Ionatelim-rechceim, Michtam le Daibhidh, an uair a ghlac na Philistich e ann an Gat.

DEAN iochd orm, a Dhé; oir b'ail le duine mo shlugadh suas: ha e 'gam shàruchadh gach là le cogadh.

2 B'ail le m'eascairdibh mo shlugadh suas gach là; oir is lionnhor iad: tha cogadh rium o ionad àrd.

3 San là air am bi eagal orm, earbuidh mi asadsa.

4 Ann an Dia molaidh mi 'fhocal; ann an Dia chuir mi mo dhòigh; cha'n eagal leam ciod a dh'fheudas eoil a dheanamh orm.

5 Gach là tha iad a' fiaradh mo bhriathar; tha'n smuainte uile a'm' ghaidh chum uile.

6 Tha iad a' cruinneachadh le héile, tha iad 'gam folach féin; tha ad a' toirt fa'near mo cheumanna, nuair a tha iad a' feitheamh air son n'anama.

7 Le h-eucoir an téid iad as? ann d'fheirg tilg sìos na slòigh, a Dhé.

8 Dh'aireamh thu mo sheacharain: cuir mo dheoir ann ad shearraig: nach 'eil iad ann ad leabhar?

9 An sin pillear mo naimhdean air an ais, san là a ghairmeas mi ort: air so tha fios agam, oir tha Dia leam.

10 Ann an Dia molaidh mi 'fhocal: anns an Tighearna molaidh mi 'fhocal.

11 Ann an Dia chuir mi mo dhòigh: cha'n eagal leam ciod a dh'fheudas duine a dheanamh orm.

12 Ormsa, a Dhé, tha do bhòidean: locaidh mi cliu dhuit:

13 Oir shaor thu m'anam o'n bhàs, agus mar an ceudna mo chosan o thuisleadh, chum gu gluaisinn ann ad fhianuis, a Dhé, ann an solus nam beò.

SALM LVII.

Do'n àrd fhear-ciuil, Al-taschit, Michtam le Daibhidh, 'nuair a theich e o làthair Shaul do'n uaimh.

DEAN tròcair orm, a Dhé, dean tròcair orm; oir annadsa tha m'anam a' cur a dhòigh, agus fuidd sgàile do sgiathan gabhaidh mi mo thearmunn, gus an téid na h-uile so uile thairis.

2 Eighidh mi ris an Dia a's àirde, ri Dia a choimblionas nithe air mo shon.

3 Cuiridh e neart o nèamh, agus saoraidh e mi; bheir e masladh do'n fhear: le'm b'ail mo shlugadh suas. Selah. Cuiridh Dia a mach a thròcair agus 'fhirinn.

4 Tha m'anam am measg leòmhann; tha mi a'm' luidhe am measg droinge air lasadh, daoine aig am bheil am fiacra 'nan sléaghaibh agus 'nan saighdibh, agus an teangadh 'na claidheamh geur.

5 Ardaich thu féin os ceann nan nèamh, a Dhé; do ghloir os ceann na talmhainn uile.

6 Dheasaich iad lion fa chomhair mo cheum; chrom iad m'anam sìos: chladhaich iad slochd romham; thuit iad féin 'na mheadhon. Selah.

7 Tha mo chridhe deas, a Dhé, tha mo chridhe deas; seinnidh mi, agus molaidh mi.

8 Mosgail, mo ghloir; mosgail, a shaltair agus a chlàrsach: mosgaidh mi féin moch air mhaduinn.

9 Molaidh mi thu an measg nan sluagh, a Thighearn; seinnidh mi dhuit am measg nan cinneach:

10 Oir is mòr do thròcair gu ruig na nèamha, agus t'fhirinn gu ruig na neula.

11 Ardaich thu féin os ceann nan nèamh, a Dhé; do ghloir os ceann na talmhainn uile.

SALM LVIII.

Do'n àrd fhear-ciuil, Al-taschit, Michtam le Daibhidh.

AN labhair sibh, a choimhthionail, da rìreadh an ceartas? an tois

sibh breth gu cothromach, a chlann nan daoine?

2 Seadh, 'nur cridhe tha sibh a' dealbhadh aingidheachd; air talamh tha sibh a' tomhas foirmeart bhur lamh.

3 Tha na h-aingidh a' claoanadh o'n bhroinn; tha iad a' dol air seacharan o'm breith, a' labhairt bhreug.

4 Tha an nìmh mar nìmh nathrach; *tha iad* mar nathair bhodhar, a dhruideas a cluas;

5 Nach èisd ri guth nan druidh, a ha ro-sheòlta 'nan druidheachd.

6 Bris am fìaclan, a Dhé, 'nam beul; pronn gu tur tuisg nan leòmhnan òga, a Thighearn.

7 Leaghadh iad, mar uisgeacha, a ruitheas gu saor; cuireadh *Dia* a shaighdean 'nan aghaidh, agus gearrar as iad.

8 Mar sheilcheig a bhios a' leaghadh as, rachadh iad as; *mar* thorraicheas anabuich mnà, na faiceadh iad a' ghrian.

9 Mu'm mothaich bhur coireacha *teas* o'n droighnich, bheir e air falbh iad *mar* le h-ioma-ghaoith, araoon beò, agus 'na chorruich.

10 Bithidh aoibhneas air an fhìrean, an uair a chi e an dioghaltas: nìghidh e a chosan ann am fuil an duine aingidh.

11 An sin their duine, Gu deimhin *tha* duals ann do'n fhìrean; gu cinnteach tha *Dia* ann a tha toirt breth air an talamh.

SALM LIX.

Do'n àrd fhear-ciùil, Al-taschit, Michtam le Daibhidh; 'nuair a chuir Saul daoine uaith, agus a chuir iad faire air an tigh, chum a mharbhadh.

TEASAIRG mi o m' naimhdibh, O mo Dhia; dìon mi uatha-san a tha 'g èirigh a'm' aghaidh.

2 Teasairg mi o luchd-deanamh na h-euceirt, agus o dhaoinibh fuileachdach saor mi:

3 Oir feuch, tha iad a' feitheamh nam fàth an aghaidh m'anama; tha daoine cumhachdach air cruinneachadh a'm' aghaidh; cha'n ann *air son* mo lochd-sa, no *air son* mo pheacaidh, a Thighearn.

4 Gun choire *agamsa*, ruithidh iad, agus ulluichidh siad iad féin; mosgail thusa a chuideachadh leam, agus amhairc.

5 O thusa, a Thighearn, a Dhé nan sluagh, a Dhé Israeil, mosgail a dh'fhiosrachadh nan cinneach uile: na dean lochd air luchd-eusaontais ciontach sam bith. Selah.

6 Pillidh iad san fheasgar, ni iad donnalaich mar choin, agus théid iad mu'n cuairt air a' bhaile.

7 Feuch, hrùchdaidh iad a mach le'm heul; *tha* claidhean 'nam bìlìbh: Oir cò, *arà* iadsan, a chluinneas?

8 Ach ni thusa, a Thighearn, gaire umpa; ni thu fancid air na cinnich uile.

9 O thusa mo neart, feithidh mi ort: oir *is* e *Dia* mo dhaingneach.

10 Mo Dhia, gabhaidh a thròcair romham: bheir *Dia* dhomh gu faic mi mo *mhiann* air m' eascairdibh.

11 Na marbh iad, air eagal gu'n dichuimhnich mo shluagh; sgaoil iad le d' neart, agus leag gu h-ìosal iad, a Thighearn ar sgiath.

12 *Air son* peacaidh am beoil, *air son* bhriathar am bilean, glacar iad 'nan àrdan; eadhon air son nam mallachd agus nam breug a labhras iad.

13 Sgrìos [iad] am feing, sgrìos [iad] agus na *bìodh* iad ann; agus *bìodh* fios aig *daoine* gu bheil *Dia* 'na uachdaran ann an Iacob, gu ruig crìocha na talmhainn. Selah.

14 Pillidh iad san fheasgar, ni iad donnalaich mar choin, agus théid iad mu'n cuairt air a' bhaile.

15 Gabhaidh iad a null agus a nall air son bìdh, agus mur sàsuichear iad, ni iad gearan.

16 Ach seinnidh mise mu d' neart, agus àrd-mholaidh mi sa' mhaduinn do thròcair; oir bu thusa mo dhaingneach, agus mo dhècan, ann an là mo theanntachd.

17 O thusa mo neart, canaidh mi dhuit; oir *is* e *Dia* mo dhaingneach, mò Dhia-sa, mo thròcair.

SALM LX.

Do'n àrd fhear-ciùil air Susan-edut, Michtam le Daibhidh, chum teagaisg, an uair a chog e an aghaidh Aram-naharaim, agus an aghaidh Aram-sobah, agus a phill Iob, agus a bhual e do Edom ann an gleann an t-salainn dà mhìle dheug.

ADHE, thilg thu uait sinn, sgap thu sinn, bha fearg ort; O pill thusa ruinn.

2 Chuir thu an talamh air chrith; bhris thu e; slànuaich a bhriseadh, oir tha e air a luasgadh.

3 Nochd thu do d' shluagh *nithe* cruaidh; thug thu oirnn sion a' bhuaireas òl.

4 Thug thu bratach dhoihhsan d'an eagal thu, gu hhi air a togail suas air sgath na firinn. Selah.

5 Chum gu teasairgear iadsan a's ionmhuinn leat, saor thusa le d' dheas bìmh, agus èisd rium.

6 Labhair *Dia* 'na naomhachd: ni mi aoibhneas; roinnidh mi Sechem, agus tomhaisidh mi gleann Shucoit.

7 *Is* leamsa Gilead, agus *is* leam Manasch; agus *is* e Ephraim neart mo chinn, Iudah fear-tabhairt mo lagha:

8 *Is* e Moab mo shoitheach-ionnalaid; os ceann Edoim tilgidh mi mo bhròg; thar Palestin ni mi caithream.

9 Cò bheir mi do'n bhaile dhaing-

nichte? cò threòraicheas mi gu h-E-dom?

10 Nach tusa, a Dhé? *thusa* a thilg uait sinn, agus nach deachaidh a mach, a Dhé, maille r'ar n-armailt-ibh?

11 Thoir còmhnaidh dhuinn ann an teinn; oir *is* diombhain furtachd duine.

12 Trid Dhé ni sinn treubhantas; oir saltraidh esan sìos ar naimhdean.

SALM LXI.

Do'n àrd fhear-ciuil air Neginot.

Salm le Daibhidh.

EISD, a Dhé, ri m' ghlaodh, thoir an aire do m' urnuigh.

2 O iomall na talmhainn éighidh mi riut, an uair a bhios mo chridhe lag; chum na carraig a's àirde na mi féin, treabraich thusa mi:

3 Oir bha thusa a'd' thearmunn dhomh, a'd' thùr làidir an aghaidh an nàmhaid.

4 Gabhaidh mi còmhnuidh ann ad phàilliu gu bràth: cuiridh mi mo dhòigh ann an sgàil do sgiathan. Selah.

5 Oir chuala tusa, a Dhé, mo bhòidean: thug thu oighreachd dhoibhsan air am bheil eagal t'ainme.

6 Cuir thusa làithean ri làithibh an rìgh: *biodh* a bhliadhan mar linn agus linn.

7 Maireadh e gu bràth am fianuis Dhé: gleidheadh tròcair agus frinn e.

8 Mar sin seinnidh mi cliu do t'ainm gu bràth, chum gu dlol mi mo bhòidean o là gu là.

SALM LXII.

Do'n àrd fhear-ciuil, do Iedutan.

Salm le Daibhidh.

AIR Dia a mhàin *tha* m'anam a' feitheamh: *uaith-san thig* mo shlàinte.

2 *Is* esan a mhàin mo charraig agus mo shlàinte: *is e* mo dhìdean: cha ghluaisear gu mòr mi.

3 Cia fhad a dhealbhas sibh aìmhneas an aghaidh duine? marbhar sibh uile; mar bhalla ag aomadh, mar gharadh air chrith, bìthidh sibh.

4 A mhàin chum a thilgeadh sìos o àirde tha iad a' gabhail comhairle le chéile; *is* miann leo breugan; le'm eul beannaichidh iad, ach 'nan cridhe nallaichidh iad. Selah.

5 A mhàin air Dia feith, O m'anam; air *is* ann *uaith-san a ta* mo dhòchas.

6 *Is* esan a mhàin mo charraig, agus mo shlàinte: *is e* mo dhìdean; cha ghluaisear mi.

7 An Dia *tha* mo shlàinte agus mo ghloir; carraig mo neirt, mo thearunn *is e* Dia.

8 Cuiribh air gach àm bhur dòigh nn, O a shluagh; dòirtibh a mach bhur cridhe 'na fhianuis: *tha* Dia 'na hearmunn duinn. Selah.

9 Gu cinn-teach *tha* clann Adhaimh

'nan dìomhanas, clann an duine 'nam bréig: air meidh ma chuirear iad, *is* eutruime iad gu léir na dìomhanas.

10 Na h-earbaibh á foirneart, agus á reubainn na deanaibh uail: 'nuair a dh'fhàsas saoihbheas, na cuiribh bhur cridhe air.

11 Aon uair labhair Dia; dà uair chuala mi so, gur le Dia cumhachd.

12 Mar an ceudna dhuitse, a Thigh-earn, *buinidh* tròcair; oir bheir thu luigheachd do dhuine a réir 'oibre.

SALM LXIII.

Salm le Daibhidh, 'nuair a bha e ann am fàsach Iudah.

ADHIA, *is* tu mo Dhia-sa; gu moch iarraidh mi thu: tha tart air m'anam a'd' dhéigh, tha m'fheoil a' togradh a d'ionnsuidh ann an tìr thiorain agus thartmhoir, as eug-mhais uisge:

2 Chum, mar a chunnaic mi thu ann ad ionad naomh, gu faicinn do chumhachd agus do ghloir.

3 Do bhrìgh gur fearr do chaoimhneas gràidh na beatha, bheir mi bhilean cliu dhuit.

4 Mar sin beannaichidh mi thu, an cian *is* beò mi; ann ad ainm togaidh mi mo làmhan.

5 Mar le smior agus le saith sàsuichear m'anam, agus le bìlìbh aoibhneach molaidd mi bheil thu;

6 'Nuair a chuimhnicheas mi ort air mo leabaidh, a bheachd-smuainicheas mi ort ann am fairibh na h-oidhche.

7 A chionn gu robh thu a'd' chabhair agam, uime sin fo sgàile do sgiathan ni mi gairdeachas.

8 Tha m'anam a' dlùth-leantainn riut: cumaidh do dheas làmh suas mi.

9 Ach iadsan a dh'iarras m'anam a chum a sgrìos, théid iad do ionadaibh lochdarach na talmhainn.

10 Tuigidh iad le faobhar a' chlàidheimh; mar chuibhrionn do na sìonnachaibh bìthidh iad.

11 Ach bìthidh an rìgh aoibhneach ann an Dia: ni gach neach a mbionnaicheas airsan, uail; 'nuair a dhruidear beul na droinge a labhras breug.

SALM LXIV.

Do'n àrd fhear-ciuil. *Salm* le Daibhidh.

EISD, a Dhé, ri m' ghuth ann am asluchadh; o eagal an nàmhaid gléidh mi bheatha.

2 Folaich mi o chomhairle dhìomhair dhroch dhaoine, e chombhruinneachadh luchd-deanamh na h-euceirt;

3 A gheuraich mar chlàidheamh an teangadh; a dheasaich an saighdean, *eadhon* briathra searbh;

4 Chum an tilgeadh ann an *ionad- aibh* dìomhair air an *duine* ionraic: gu

h-obann tilgidh iad air, agus cha bhi eagal orra.

5 Gabhaidh iad misneach dhoibh féin an droch-bheirt; labhradh iad le chéile mu leagadh ribeacha gu dtomhair; 'se their iad, Cò a chi sinn?

6 Rannsaichidh iad a mach eucearta; coimhleanidh iad mln-rannsaichadh; agus *sin* an taobh a stigh do dhuine, eadhon sa' chridhe dhomhain.

7 Ach tilgidh Dia saighid orra-san; gu h-obann bithidh iad air an lotadh.

8 Agus bheir iad air an teangaidh féin tuiteam orra féin: teichidh gach neach a chi iad.

9 Agus bithidh eagal air gach duine, agus cuiridh iad an céill obair Dhé; oir tuigidh iad a ghníomh-san.

10 Ní am firean aoibhneas anns an Tighearn, agus cuiridh e a dhòchas ann: agus ní iadsan uile a tha ceart 'nan cridhe gairdeachas.

SALM LXV.

Do'n árd fhear-ciuil. Salm no laoidh le Daibhidh.

ORTSA, O Dhé, *tha* moladh a' feithcambh ann an Sion; agus dhuitse diolar a' bhòid.

2 O thusa a dh'éisdeas ri h-urnuigh, thugad-sa thig gach feoil.

3 Thug eucearta buaidh oirnn: ar n-eusaontais glanaidh tusa uainn.

4 *Is* beannaichte *esan* a thaghas tusa, agus a bheir thu am fagus *duit*; gheibh e còmhnuidh a'd' chùirtibh: sàsuichear sinne le maithreas do thighe, do theampuill naoimh.

5 *Le* nithibh uamhasach an ceartas bheir thu freagradh dhuinn, a Dhé ar slàinte, dòchas uile chríocha na talmhainn, agus na fairge, fada uainn!

6 A tha socrachadh nam beann le do chumhachd, air do chrioslachadh le neart:

7 A chaisgeas fuaim fhairgean, fuaim an tonn, agus buaireas nan cinneach.

8 Gabhaidh eadhon luchd-àiteachaidh nan críoch fada mach eagal roimh do chomharaibh: bheir thusa air dol a mach na maidne agus an fheasgair gairdeachas a dheanamh.

9 Tha thu a' fiosrachadh na talmhainn, agus 'ga uisgeachadh; ní thu ro-bheartach e, *oir* tha amhainn Dé làn do uisge: deasaichidh tu arbhar, 'nuair a dh'ullnigh thu e mar so.

10 Tha thu gu pailte ag uisgeachadh 'iomairean; tha thu a' leagadh síos a sgríoban; le frasaibh ní thu tais e; beannaichidh tu 'fhàs.

11 Crúnaidh tu a' bhliadhna le d' mhaithreas; agus sílidh do cheuman saill.

12 Sílidh iad *air* cluainibh an fhàsaich; agus ní na cnuic gairdeachas air gach taobh.

13 Tha na cluainean air an sgead-

achadh le treudaibh, agus tha na glínn air an còmhachadh le h-arbhar: ní iad íolach ait; seadh seinnidh iad.

SALM LXVI.

Do'n árd fhear-ciuil. Salm no laoidh. **T**OGAIBH íolach ait do Dhia, a threan uile:

2 Seinnibh glóir 'ainme, deanaibh a chliu glòrmhor.

3 Abraibh ri Dia, Cia h-uamhasach t'óibre? tríd meud do neirt, stríochdaidh do naimhde dhuit.

4 Sleuchdaidh gach tír dhuit, agus seinnidh iad dhuit: seinnidh iad do t'ainm. Selah.

5 Thigibh, agus faicibh óibre Dhé: uamhasach *tha* e 'na ghníomharaibh air chloinn nan daoine.

6 Thionndaidh e a' mhuir gu tal amh tioram: troimh 'n t-sruth ghabh iad thairis d'an cois. An sin rinn sinn gairdeachas ann.

7 *Le* 'thréin neart riaghlaidh e gu bráth; amhaircidh a shúilean air na cinnich: na h-árdaicheadh luchd-ceannairc iad féin. Selah.

8 Beannaichibh, o a shlóigh, ar Dia-ne, agus thugaibh air fusaim a mholaibh bhí air a cluinntinn;

9 Neach a chumas ar n-anam beò, agus nach leig le' cois carruchadh.

10 Oir dhearbh thu sinn, a Dhé; ghlan thu sinn san teine, mar a ghlanar airgid.

11 Thug thu steach san Ìon sinn; chuir thu teinn air ar leasraidh.

12 Thug thu air daoineibh marcachd thar ar cinn: chaidh sinn troimh theine, agus troimh nísge; ach thug thu mach sinn gu h-ionad saoi-phir.

13 Théid mi do d' thigh le h-íoh-airtibh-loisgte: coimhleanidh mi dhuit mo bhóidean.

14 Leis an d'fhosgladh mo bhílean, agus a labhair mo bheul, 'nuair a bha mi ann an éigin.

15 Iobairtean-loisgte do *sheudail* reamhar íohraidh mi dhuit, maille ri tuis reitheacha: bheir mi suas buar, maille ri gabhraibh. Selah.

16 Thigibh, éisidibh, sibhse uile air am bheil eagal Dé, agus cuiridh mi 'n céill na rinn e air son m'anama.

17 Ghlaodh mi ris le m' bheul, agus dh'árdaicheadh e le m' theangaidh.

18 Ma bheir mi spés do euceart a'm' chridhe, cha'n éisd an Tighearna *rium*.

19 Gu dearbh dh'éisid Dia, thug e an aire do ghuth m'urnuigh.

20 Beannaichte gu *robh* Dia, nach do thionndaidh m'urnuigh uaith-san, agus a thrócalr uamsa.

SALM LXVII.

Do'n árd fhear-ciuil air Neginot.

Salm no laoidh.

GU deanadh Dia thrócalr oirnn, ag is gu beannaicheadh e sinn! agus

gu tugadh e air a ghnòis dealrachadh oirnn! Selah.

2 Chum gu'n aithnìchear do shlighe air an talamh, do shlàinte am measg nan uile chinneach.

3 Moladh na slòigh thu, a Dhé! moladh na slòigh uile thu!

4 Biodh na cinnich aoibhneach, agus deanadh iad luathghaire; oir bheir thusa breth air na slòigh an ceartas, agus riaghlaidh tu na cinnich air an talamh. Selah.

5 Moladh na slòigh thu, a Dhé! moladh na slòigh uile thu!

6 Bheir an talamh a thoradh; gu beannaicheadh Dia, ar Dia-ne, sinn!

7 Gu beannaicheadh Dia sinu! agus gu robh 'eagal-san air uile chrìoch-aibh na talmhainn!

SALM LXVIII.

Do'n àrd fhear-ciuil. Salm no laoidh le Daibhidh.

EIREADH Dia! biodh a naimh-dean air an sgapadh! agus teich-eadh iadsan aig am bheil fuath dha, o 'ghnòis!

2 Mar a dh'fhuadaichear deatach, fuadaichear iad: mar a leaghar céir fa chomhair an teine, sgrìosar droch dhaoine am fianuis Dhé.

3 Ach biodh na fireana aoibhneach; deanadh iad gairdeachas am fianuis Dé, agus biodh iad suilbhìr le luathghaire.

4 Seinnibh do Dhia, molaibh 'ainm; àrdaichibh esan a ta marcachd air na nèamhaibh le 'ainm Iah, agus deanaibh gairdeachas 'na fhianuis.

5 Athair nan dìlleachdan, agus breitheamh nam bantrach, *is e* Dia ann an ionad-còmhnuidh a naomhachd.

6 Suidhichidh Dia na daoine aonaranach ann an teaghlach; bheir e mach iadsan a tha ceangailte le cuibhreachaibh; ach gabhaidh na ceann-aircch còmhnuidh ann an tìr thart-mhoir.

7 A Dhé, 'nuair a chaidh thu mach roimh do shluagh, 'nuair a dh'imich thu anns an fhàsach; Selah:

8 Chrìochnaich an talamh, shìl mar an ceudna na nèamha; [leagh na beannta] o làthair Dhé, Sinaì sin féin o làthair an Tighearna Dé Israeil.

9 Shìl thu nuas uisge gu pait, a Dhé; air t'òighreachd, agus i sgìth, dh'fhurtaich thu.

10 Còmhnuich do choimhthional innte; dbeasaich thu, a Dhé, do d' mhaithreas do'n duine bhòchd.

11 Chuir an Tighearna a ghuth a mach; bu lionmhor cuideachd na muinntir a dh'fhoillsich e.

12 Theich, theich rìghrean nan armaithean; agus roimh ise a dh'fhan aig an tigh a' chreach.

13 Ge do luadh silh am measg choireacha, *bithidh sibh mar sgiathaibh*

columain air an còmhdachadh le h-air-gìod, agus 'iteagan le h-òr buidhe.

14 'Nuair a sgaoil an t-Uile-chumhachdach rìghrean innte, *bha* i geal mar shneachdadh air Salmon.

15 *Tha* beinn Dhé *mar* bheinn Bhasain, 'na beinn àrd *mar* bheinn Bhasain.

16 C'ar son a leumas sibh, a bheannta àrda? *is* i so a' bheinn anns am miann le Dia còmhnuidh a ghabhail, seadh, còmhnuichidh an Tighearna *innte* gu bràth.

17 *Tha* carhaid Dhé 'nam fichead mìle, *le* mìltibh do mhìltibh *aingle*; *tha* an Tighearna 'nam measg, *mar* ann an Sinaì, san ionad naomh.

18 Chaidh thu suas air ionad àrd, thug thu bruid am braighdeanas; thug thu tiodhlac do dhaoibh, seadh, eadhon do dhaoibh ceannairceach, chum gu gabhadh an Tighearna Dia còmhnuidh 'nam measg.

19 Beannaichte *gu robh* an Tighearna, *a tha* gach là 'gar cumail suas, Dia ar slàinte! Selah.

20 *Is e* ar Dia-ne Dia na slàinte; agus do'n Tighearna Dia *buinidh* an t-slighe o'n bhàs.

21 Ach brisidh Dia ceann a naimhde, claigionn greannach an fhir a dh'imicheas 'na pheacaibh.

22 Thubhairt an Tighearna, *Mar o* Bhasan bheir mi *mo shluagh* air an ais; bheir mi air an ais *iad mar o* dhoimhneachdaibh na fairge:

23 Chum gu tumar do chos ann am full do naimhde, teangadh do mhadradh anns an *nì* cheudna.

24 Chunnaic iad do thrial, a Dhé! trial mo Dhé, mo Rìgh, san ionad naomh!

25 Dh'imich an luchd-seinn air thoiseach, an luchd-ciuil 'nan déigh, am meadhon mhaighdean a' bualadh thiompan.

26 Anns na coimhthionalaibh beannaichibh Dia, an Tighearna o thobar Israeil.

27 An sin *tha* Benjamin beag 'na uachdaran orra, ceannardan Iudah an luchd-comhairle, ceannardan Shebulin, ceannardan Naphtali.

28 Dh'aithn do Dhia dhuit do neart: neartaich, a Dhé, an *nì* so a rinn thu air ar son.

29 Air son do theampull ann an Ierusalem, bheir rìghrean tiodhlac dhuit.

30 Smachdaich luchd nan sleagh, mòr chuideachd nan tarbh, le laoghaibh an t-sluaigh, *gus* an strìochd iad le mìribh-airgid: sgap thusa na slòigh a ghabh tlachd do'n chogadh.

31 Thig àrd uaislean as an Eiphit; snidh Etiopia a làmhan a mach gu luath ri Dia.

32 A rìoghachda na talmhainn, seinnibh do Dhia; seinnibh moladh do'n Tighearna: Selah.

33 Dha-san a tha marcachd air nèamhaibh nau nèamh o chian! Feuch, tha e a' cur a mach a ghutha, gutha neirt.

34 Thugaibhse neart do Dhia: thar Israel *tha* a ghlòir, agus *tha* a neart anns na neulaibh.

35 *Is* uambasach thusa, Dhé, o d'ionadaibh naomha! *Is* e Dia Israèil a bheir neart agus treidir d'a shluagh. Gu ma beannaichte Dia!

SALM LXIX.

Do'n àrd fhear-ciuil air Sosanim. Le Daibhidh.

TEASAIRG mi, a Dhé, oir thàinig na h-uisgeacha steach gu ruig m'anam.

2 Tha mi a' dol fodha ann an làth-aich dhomhain, gun àite gu seasamh: tha mi air teachd gu doimhneachd-aibh 'nan uisge, agus tha'n sruth a' dol tharum.

3 Tha mi sgèth le m' ghlaodhaich; tha mo scornan air tiorrachadh: tha mo shùilean air fàilneachadh le feith-eamh air mo Dhia.

4 *Is* lionmhoire na falt mo chinn iadsan aig am bheil fuath dhomh gun aobhar: tha iadsan air fàs làidir le'm b'aill mo mhilleadh, a tha 'nan naimhdibh dhomh gu h-eucorach; an ni sin nach d'thug mi leam, an sin is éigin domh 'aiseag.

5 Tha fios agadsa, a Dhé, air m'amaideachd; agus cha 'n'eil mo lochdan folaichte ortsa.

6 Na biodh nàire orra-san air mo sgàth-sa, a dh'fheitheas ortsa, a Thighearna Dhé nan slògh: na biodh amhladh orra-san air mo sgàth-sa, a dh'iarras thusa, a Dhé Israèil:

7 Oir air do sgàth-sa dh'fhuiling mi masladh; chòmhaich amhladh mo ghnùis.

8 *Is* coigreach mi do m' bhràithribh, agus coimheach do chloinn mo mhàthar:

9 Oir dh'ith eud do thighe suas mi; agus ormsa thuit toibheum na muinntir sin a thug toibheum dhuitse.

10 Agus an uair a dh'irioslaich mi m'anam le trasgadh, bha e 'na mhasladh dhomh.

11 Agus rinn mi mo chulaidh do shaic-eudach, agus bha mi a'm' leth-fhocal aca.

12 Tha iadsan a tha 'nan suidhe anns a' gheata a' labhairt a'm' aghaidh; agus *tha mi a'm'* òran aca-san a tha 'g òi dibhe làidir.

13 Ach air mo shon-sa, *tha m'*urn-uigh riutsa, a Thighearna, ann an àm taitneach: a Dhé, ann an lionmhoir-eachd do thròcair éisd rium, ann am firinn do shlàinte.

14 Saor mi o'n làthaich, agus na racham sìos: teasairgear mi uatba-san le'm fuathach mi, agus o na h-uisgeachaibh domhain.

15 Na rachadh tuil nan uisge tharum, agus na sluigeadh an doimhneachd mi, agus na druideadh an slochd a bheul orm!

16 Eisd rium, a Thighearna, oir *is* maith do chaoimheas gràdhach; a réir lionmhoireachd do chaomh thròcairean pill rium.

17 Agus na folaich do ghnùis o d' òglach, oir tha mi ann an airc; éisd rium gu grad.

18 Druid ri m'anam, saor e; a bhrìgh m' eascairdean, teasairg mi.

19 *Is* aithne dhuit mo mhasladh, agus mo nàire, agus mo mhi-chliu: a d' fhianuis *tha* mo naimhdean uile.

20 Bhris masladh mo chridhe, agus tha mi iarganack: agus dh'anhairc mi air son *neach* a ghabhadh truas, ach cha *robh* e ann; agus air son luchd-còmhfhurtachd, ach cha d'fhuair mi *iad*.

21 Agus thug iad dhomh, mar mo bhìadh, domblas; agus ann am lot-adh, thug iad dhomh fion-geur r'a òl.

22 Biodh am bord fa'n comhair mar rìbe, agus an scribheas mar cheap-tuislidh *dhoibh*.

23 Dorchaichear an sùilean, chum nach faic iad; agus thoir air an leasraidh a ghnàth bhì air chrith.

24 Dòirt t'fhearg orra, agus glacadh do chorruich gheur iad.

25 Biodh an àite-tàimh fàs; 'nam pàilliunaibh na gabhadh neach còmh-nuidh!

26 Oir gheur-lean iad an ti a bhuaill thusa; agus labhair iad chum doilgheis dhoibhsan a lot thu.

27 Cuir euceart r'an euceart, agus na tigeadh iad a steach a d' fhìreantachd-sa.

28 Dubh a mach iad á leabhar nam beò, agus maille ris na fireanaibh na sgrìobhar iad.

29 Ach mise, a *ta* bochd agus brònach, togadh do shlàinte, a Dhé, an àird mi.

30 Molaidh mise ainm Dé le h-òran, agus àrdaichidh mi e le breith-buidh-eachais.

31 Agus *is* fearr leis an Tighearna so na damh, *na* tarbh òg a ta adharach, crobhanach.

32 Chi na daoine sèimh so, agus bithidh aobhneas orra: sibhse a dh'iarras an Tighearna, bithidh bhuir cridhe beò.

33 Oir éisdidh an Tighearna ri bochdaibh, agus cha dean e tàir air a phrìosanaich.

34 Moladh na nèamhan agus an talamh e; na cuantan, agus gach ni a ghluaiseas annta!

35 Oir saoraidh Dia Sion, agus togaidh e bailtean Iudah; agus gabhaidh iad còmhnuidh an sin, agus mealaidh iad i.

56 Sealbhaichidh sliochd a sheirbhiseach i, agus gabhaidh iadsan a

ghràdhaicheas 'ainm-san còmhnuidh innte.

SALM LXX.

Do'n àrd fhear-ciuil *Salm* le Daibhidh, a chur an cuimhne.

A DHE, chum mo theasairginn, a Thighearna, chum mo chuid-eachaidh dean deifir.

2 Biodh nàire agus amhluidh orra-san a tha 'g iarraidh m'anama: pillear air an ais iad, agus mòr amhluidh gu robh orra-san a tha miannachadh uilc dhomh.

3 Gu pillear iadsan air an ais, mar thuarasdal d'an nàire, a their rium, *Aha, aha!*

4 Deuaidh iadsan uile a tha ga d' iarraidh, aobhneas agus gairdeachas annad; agus abradh iadsan a ghnàth, le'n toigh do shlàinte, Mòr mholadh gu robh do Dhia!

5 Ach *a ta* mise bochd agus uireasbuidheach; a Dhé, greas a m' ionnsuidh: *is* tusa mo chabhair agus m'fhear-saoraidh; a Thighearna, na dean moille.

SALM LXXI.

A NNADSA, a Thighearna, cuiream mo dhoigh: nàire na biodh orm am fead.

2 A'd' cheartas teasairg mi, agus thoir orm dol as; aom do chluas rium, agus saor mi.

3 Bi-sa a'd' charraig làidir dhomh, chum an rachainn a ghnàth: dh'aithn thu mi bhi air mo shaoradh; oir *is* tu mo charraig, agus mo dhaingneach.

4 O mo Dhia, thoir fuasgladh dhomh á làimh an aingidh, á làimh an duine eucoraich agus an-iochd-mhoir.

5 Oir *is* tusa mo dhòchas, a Thighearna Dhé, mo dhòigh o m'òige.

6 Leatsa chumadh mise suas o'n bhroinn: á h-innibh mo mhàthar bhui thu mi: ortsa *bithidh* mo mholadh an còmhnuidh.

7 Mar aobhar iongantais tha mi aig mòran; ach *is* tusa mo thearmunn làidir.

8 Lìonar mo bheul *le d' mho'adh, le d' urram-sa gach là.*

9 Na tilg uait mi an àm sean aoise; nuair a dh'fhàilnicheas mo neart, na tréig mi.

10 Oir labhair mo naimhdean a'm' aghaidh; agus ghabh iadsan a tha feitheamh nam fàth air m'anam, comhairle le chéile,

11 Ag ràdh, Thréig Dia e: leanaibh e gu teann, agus glacaibh e; oir cha *'neil* neach ann a shaoras e.

12 A Dhé, na bi-sa fad uam; O mo Dhia, greas gu m' chabhair.

13 Biodh nàire, biodh claidh, air eascairdibh m'anama: còmhdaichear le masladh agus le mì-chliu iadsan a tha 'g iarraidh m'uile.

14 Ach sìr-earbaidh mise, agus cuiridh mi ri d' chliu uile.

15 Aithrisidh mo bheul t'fhèantachd, air feadh an là do shlàinte; ged nach aithne dhomh an àireamh.

16 Thèid mi air m'aghaidh ann an neart an Tighearna Dé: ni mi sgeul air t'fhèantachd, t'fhèantachd féin a m'bhàin.

17 O Dhé, theagaisg tha mi o m'òige; agus gu ruige so chuir mi t'òibre iongantach an céill.

18 Agus a nis an uair a ta mi sean agus liath, a Dhé, na tréig mi; gus an cuir mi an céill do neart do'n àl so, do gach àl ri teachd do clumbachd.

19 Agus *a ta* t'fhèantachd-sa, a Dhé, ro àrd, O thusa a rinn nithe mòra: a Dhé, cò *is* cosmhuil riut?

20 A nochd dhomh teamntachdan mòra agus cruaidh, a bheothaicheas mi a ris, agus o dhoimhneachdaibh na talmhainn a bheir a nìos mi a ris.

21 Meudaichidh tu mo mhòr-òrd, agus air gach taobh bheir thu sòlas dhomh.

22 Uime sin mo'aidh mise thu air an t-saltair, *seadh* t'fhìrinn-sa, mo Dhia; seinnidh mi dhuit air a' chlàrsaich, O Aoin naoimh Israeil.

23 Ni mo bhilean mòr-ghairdeachas an uair a sheinneas mi dhuit, agus m'anam a shaor thu.

24 Labhraidh mar an ceudna mo theangadh air t'fhèantachd air feadh an là; oir chuireadh amhluidh, oir chuireadh nàire orra-san a tha 'g iarraidh m'aimhleis.

SALM LXXII.

Air son Sholaimh.

A DHE, thoir do bhreitheanais do'n rìgh, agus t'fhèantachd do mhac an rìgh.

2 Bheir esan breth air do shluagh le fireantachd, agus air do bhochdaibh le ceartas.

3 Bheir na beannta sìth do'n t-sluagh, agus na tulaich.

4 Le ceartas bheir e breth air bochdaibh an t-sluaigh; saoraidh e clann nan ainns, ach mìn-bhrisidh e fear an fhoirneirt.

5 Bithidh t'eagal orra am feadh a mhaireas a' ghrian agus a' ghealach, o linn gu linn.

6 Thig e nuas mar uisge air an *fhàiche* bhuainte, mar fhraisaibh a dh'uisgicheas an talamh.

7 'Na làithibh-san soirbhichidh leis an fhìrean, agus bithidh pailteas sìth ann, gus nach bi a' ghealach ann ni's mò.

8 Agus bithidh uachdaranachd aige o fhaige gu fairege, agus o'n amhainn gu raig crìochaibh na talmhainn.

9 'Na fhianuis sleuchdaidh sìos luchd-còmhnuidh an fhàsaich; agus imlichidh a naimhdean an ùir.

10 Bheir rìghrean Tharsis agus nan eilean tìodhlacan uatha; bheir rìghrean Sheba agus Shaba tabhartais dha.

11 Agus sleuchdaidh na h-uile rìgh-rean sìos dha; ni na cinnich uile seirbhis dha.

12 Oir saoraidh e an t-ainnig an uair a dh'èigheas e; agus an truaghan, aig nach 'eil fear-cuideachaidh.

13 Caomhnaidh e am bochd agus am feumach; agus tearnaidh e anama nam feumach.

14 O fheilid agus o fhoirneart saoraidh e an anam; agus bithidh am fuil luachmhor 'na shùilibh.

15 Agus bithidh e beò, agus bheirear dha do òr Sheba: agus nithear urnuigh air a shon a ghnàth; gach là beannaichear e.

16 Bithidh dorlach sìl san talamh air mullach nam beann; crathaidh mar Lebanon a thoradh; agus thig iadsan do'n bhaile fo bhlàth, mar luibh na talmhainn.

17 Bithidh 'ainm-san buan gu sìorruidh; comh-mhairionn ris a' ghréin bithidh 'ainm-san; agus annsan beannaichear na slòigh uile, agus beannaichidh iadsan e.

18 Beannaichte gu robh an Tighearna Dia, Dia Israeil, an ti a mhàin a ni nithe iongantach!

19 Agus beannaichte gu robh 'ainm glòrmhor-san gu sìorruidh; agus Ìonar an talamh uile le 'ghlòir! Amen, agus Amen!

20 Chrìochnaicheadh urnuighean Dhaibhidh mhic Iese.

SALM LXXIII.

Salm le Asaph.

GU deimhin *tha* Dia maith do Israeil, dhoibhsan a tha glan 'nan cridhe.

2 Ach air mo shonsa, is beag nach d'aom mo chosan; cha mhòr nach do shleamhuich mo cheumanna uam.

3 Oir ghabh mi tnu ri h-amadan-aibh, ri faicinn soirbheis dhaoine aingidh:

4 Oir cha 'n'eil cuibhrichean 'nam bàs; ach a *ta* an neart làidir.

5 Ann an docair mar dhaoinibh *èile* cha 'n'eil iad; agus mar dhaoinibh *èile* cha 'n'eil iad air an sàruchadh:

6 Uime sin mar shlabhraidh chuairtich àrdan iad; mar thrusgan, chòmhdach foirneart iad.

7 Sheas an sùil a mach le saill; fhuair iad thar miann an cridhe.

8 Tha iad truailidh, agus labhraidh iad gu h-aingidh air foirneart; gu h-àrd labhraidh iad.

9 Chuir iad am beul an aghaidh nan nèamh; agus ghluais an teangadh air feadh na talmhainn.

10 Air an aobhar sin pillidh a shluagh an so; agus fàisgear uisgeacha *cupain* làin a mach dhoibh.

11 Agus their iad, Cionnus is aithne do Dhia? agus am bheil eòlas aig an Ti a's àirde.

12 Feuch, *is* iad sin na daoine

aingidh, a tha soirbheachadh san t-saoghal; tha iad a' carnadh suas beartais.

13 Da rìreadh gu dìomhan ghlan mi mo chridhe, agus nìgh mi mo làmhan an neòchionta.

14 Oir bhuaileadh mi air feadh an là, agus smachdaicheadh mi gach maduinn.

15 Nan abhrainn, Labhraidh mi mar so, feuch, *air* ginealach do chloinne dheanainn eucoir.

16 'Nuair a smuainich mi air so a thuigsinn *bu* chruaidh an gnothuch e ann am shùilibh.

17 Gus an deachaidh mi steach do naomh ionad Dhé; an sin thuig mi an crìoch san.

18 Gu deimhin ann an àitibh sleamhna chuir thu iad: thilg thu sìos iad gu sgrios.

19 Cionnus a thugadh iad gu sgrios, mar ann an tiota? a chuireadh as doibh gu tur le h-uamhasaibh?

20 Mar aisling 'nuair a dhùisgeas neach; a Thighearna, anns a' bhaile ni thu tarcais air an dealbh.

21 Ach bha mo chridhe goirt, agus bha goimh a'm' airnibh.

22 Agus *bha* mi baòth, agus aineolach; mar ainmhidh bha mi a'd' làth-air.

23 Gidheadh, *tha* mi a ghnàth maille-riut; chum thu suas *mi* air mo dheas làimh.

24 Le d' chomhairle stiùraidh tu mi, agus fa dheoidh gabhaidh tu mi *chum* glòire.

25 Cò *th'*agam anns na nèamhaibh *ach' thusa?* agus an coimhmeas riut cha 'n'eil neach air thalamh air am bheil mo dhéigh.

26 Tha m'fheoil agus mo chridhe air fàilneachadh; *is* e Dia neart mo chridhe agus mo chuibhrichean gu sìorruidh.

27 Oir feuch, sgriosar iadsan a théid fad uait; ghearr thu as gach neach a chaidh le striopachas uait.

28 Ach is maith dhomhsa teachd dlùth do Dhia: anns an Tighearna Dia chuir mi mo dhòigh, chum gu foillsichinn t'òibre uile.

SALM LXXIV.

Maschil le Asaph.

C'AR SON, a Dhé, a thilg thu uait *sin* gu bràth? a lasas t'fhearg ri caoraich t'ionaltraidh?

2 Culmniche do choimhthional, a cheannaich thu o chian, a shaor thu; slat t'òighreachd, beinn Shìoin so anns an do ghabh thu còmhnuidh.

3 Tog do chosa chum nam fàsach sìorruidh, *chum* nan uile olc a rinn an nàmhaid ann ad ionad naomh.

4 Bheuc do naimhdean an measg do choimhthional!; chur iad suas am brataichean mar chomharaibh.

5 Bha *neach* ainmeil mar a thog-

adh e a thuagh gu h-àrd air coille thiuigh.

6 A nis mar an ceudna bhris iad sìos 'obair ghearrta le chèile le tuagh-aibh agus le h-ordaibh.

7 Cbuir iad ri theine t'ionad naomh gu ruig an iar; thruaill iad pàilliu t'ainme-sa.

8 Thubhairt iad 'nan cridhe, Sgrìosa-amaid iad le chèile: loisg iad uile ionada-cruinneachaidh Dhé san tìr.

9 Ar comharan cha'n fhaic sinn; cha 'n'eil fàidh ann ni's mò, agus cha 'n'eil neach 'nar measg aig am bheil fhios cia fad.

10 Cia fad, a Dhé, a bheir an t-eas-caraid beum? an dean an nàmhaid tarcuis air t'ainm gu bràth?

11 C'ar son a philleas tu do làmh, do dheas làmh féin air a h-ais? buin a mach o d' bhròlach f.

12 Oir is e Dia mo Rìgh o chian, ag oibreachadh slàinte am meadhon na talmhainn.

13 Sgaoil thusa an fhairge le d' neart; bhris thu cinn nan dràgon air na h-uisgeachaibh.

14 Phronn thu cinn Lebhiatain; thug thu e mar bhìadh do'n t-sluagh anns an fhàsach.

15 Sgoilt thu an tiobairt agus an sruth; thiormaich thu aimhniche mòra.

16 Is leatsa an là, mar an ceudna is leatsa an oidhche: is tu dheasaich solus agus grian.

17 Shuidhich thu uile chrìocha na talmhainn; rinn thu an samhradh agus an geamhradh.

18 Cuimhnich so: thug an t-eas-caraid beum, a Thighearn, agus rinn sluagh amaideach tarcuis air t'ainm.

19 Na toir suas do'n fhiadh-bheathach anam do cholumain: anaman do dhaoine truagh na dìchuimhnich gu bràth.

20 Thoir an aire do'n choimh-cheangal; oir tha àitean dorcha na tìre làn do ionadaibh-còmhnuidh an fhoirneirt.

21 Na pillear air ais le nàive an tì a shàruichear: moladh am bochd agus am feumach t'ainm.

22 Eirich a Dhé, tagair do chùis, féin: cuimhnich mar a ta'n t-amadan a' toirt toibheim dhuit gach là.

23 Na dìchuimhnich guth do naimh-dean, toirm na muinntir a dh'éirich a'd' aghaidh, a tha dol suas an còmh-nuidh.

SALM LXXV.

Do'n àrd fhear-ciuil, Al-taschit. Salm no laoidh le Asaph.

BHEIR sinn moladh dhuit, a Dhé, bheir sinn moladh; oir gu bheil t'ainm am fagus cuiridh t'oibre ion-gantach an céill.

2 'Nuair a ghlacas mi an t-àm suidhichte, bheir mi breth le ceartas.

3 Sgaoileadh an tìr agus a luchd-

àiteachaidh gu léir: cumaidh mise suas a puist. Selah.

4 Thubhairt mi ris na h-amadan-aibh, Na bithibh amaideach; agus ris na h-aingidh, Na togaibh suas bhur n-adharc.

5 Na togaibh suas bhur n-adharc gu h-àrd; na labhraibh le muineal cruaidh.

6 Oir cha'n ann o'n ear, no o'n iar, no o dheas a thig àrdachadh.

7 Ach is e Dia am Breitheamh: leagaidh e sìos am fear so, agus àrd-aichidh e am fear sin.

8 Oir tha cupan an làmh an Tighearn, agus tha am fion dearg: làn coimeisg *thae*, agus dòirtidh e cuid as: ach a dheas-gainean faisgidh agus òlaidh uile dhaoine aingidh na talmhainn.

9 Ach ni mise gairdeachas gu bràth; seinnidh mi moladh do Dhia Iacoib.

10 Agus sgathaidh mi sìos uile adharca nan aingidh: àrdaichear adharcan an fhìreìn.

SALM LXXVI.

Do'n àrd fhear-ciuil air Neginot. Salm no laoidh le Asaph.

AITHNICHEAR Dia ann an Iudah; ann an Israel *tha* 'aibm mòr:

2 Agus ann an Salem tha a phàilliu, agus 'ionad-còmhnuidh ann an Sion.

3 An sin bhris e saighdean a' bhogha, an sgiath, agus an claidheamh, agus an cath. Selah.

4 Is alloil thusa, is glèrmhor thu os ceann bheann na creiche.

5 Chreachadh iadsan a bha misneachail an cridhe; choitidh iad an codal, agus cha d'fhuair na daoine treuna gu léir an làmh.

6 Le d'achmhasan, a Dhé Iacoib, chuireadh arcan am marcach agus an t-each 'nan suain.

7 Is cùis eagail thusa, eadhon thusa: agus cò sheasas a'd' làthair an uair a bhios fearg ort?

8 Thug thusa air breitheanas gu'n cualadh e nèamh e: bha eagal zìr an talamh, agus bha e 'na thàmh;

9 An uair a dh'éirìoh Dia chum breitheanas, a shaoradh uile dhacine ciùine na talmhainn. Selah.

10 Gu cinnteach bheir fearg duine moladh dhuit: fuigheall na fèirge coisgidh tu.

11 Bòidichibh, agus iocaibh do'n Tighearna bhur Dia: thugadh iadsan uile a ta m'a thimchioll tiodhlaca dhasan a's sobhar eagail ann.

12 Sgathaidh e sìos spiorad uachdarana: is cùis eagail e do rìghribh na talmhainn.

SALM LXXVII.

Do'n àrd fhear-ciuil, do Iedutun.

Salm le Asaph.

LE M' ghuth dh'éigh mi ri Dia, le m' ghuth dh'éigh mi ri Dia, agus dh'éisd e rium.

2 Ann an là mo theinn dh'iarr mi an Tighearn; shìneadh mo làmh a mach san oidhche gun sgr; dhiùlt m'anam sòlas a ghabhail.

3 Chuimhnich mi air Dia, agus bha mi fo bhuaireas; rinn mi gearan, agus chlaoidheadh mo spiorad. Selah.

4 Chum thu mo shùilean 'nam fair-eachadh; tha mi iarganach, agus cha'n urrainn mi labhairt.

5 Smuainich mi air na làithibh o shean, air bliadhnaibh na h-aimsir chéin.

6 Chuimhnich mi mo cheòl san oidhche; rinn mi cainntri m' chridhe féin, agus rannsaich mo spiorad gu gear:

7 An tilg an Tighearn uaith gu bràth? agus nach nochd e a dheadh-ghean ni's mò?

8 An do sguir a chaoimhneas am feasd? an d'fhàilnich 'fhocal o linn gu linn?

9 An do dhearmaid Dia a bhì gràs-mhor? an do dhruid e 'na chorruiich a chaoimh-thròcairean? Selah.

10 An sin thubhairt mise, *Is e so m'anmhuinneachd: is e caochladh deas làimhe an Ti a's àirde a th'ann.*

11 Cuimhnichidh mi 'oibre an Tighearna; gu deimhin cuimhnichidh mi 'fiongantais o'n aimsir chéin.

12 Agus beachd-smuainichidh mi air 'toibrìbh gu léir, agus air do ghnìomharaibh labhraidh mi.

13 *Tha do shlighe, a Dhé, san ionad naomh: cò a ta 'na Dhia mòr mar ar Dia-ne?*

14 *Is tusa an Dia a tha deanamh nithe iongantach: thaisbein thu am measg nan sluagh do neart.*

15 Shaor thu le d' ghairdean do shluagh, mic Iacoib agus Ioseiph. Selah.

16 Chunnaic na h-uisgeachan thu, a Dhé! chunnaic na h-uisgeachan thu; bha eagal orra, seadh, ghluaiseadh na doimhneachda.

17 Dhòirt na neoil a nuas uisge; thug na speura fuaim; mar an ceudna chaidh do shaighdean a mach.

18 *Bha guth do thairneanaich san speur; shoillsich do dhealanaich an saoghal; ghluaiseadh agus chrioth-naich an talamh.*

19 San fhaireg *bha* do shlighe, agus do cheumanna anns na h-uisgeachaibh mòra; agus cha d'aithnicheadh luirg do chos.

20 Threòraich thu mar threud do shluagh, le làimh Mhaois agus Aaroin.

SALM LXXVIII.

Maschil le Asaph.

EISDIBH, O mo shluagh, ri m' reachd; aomaibh bhur cluas chum bhriathar mo bhéil.

2 Fosgailidh mi mó bheul ann an eosamhlachd; cuiridh mi sean-fhocal dhorcha an céill:

3 A chuala sinn, agus a b'aithne dhuinn, agus a dh'innis ar n-aithriche dhuinn.

4 Cha cheil sinn air an cloinn *iad*, a' foillseachadh cliu an Tighearna do'n à la ri teachd, agus a neart, agus 'oibre iongantach a rinn e:

5 Oir chuir e suas teistean ann an Iacob, agus shuidhich e lagh ann an Israel, a dh'aithn e d'ar n-aithricibh gu'n deanadh iad aithnichte d'an cloinn;

6 Chum gu'm biodh fios aig an àl ri teachd *orra*, gu'n éireadh a' chlann a bheirteadh, agus gu'n cuireadh iad an céill *iad* d'an cloinn féin;

7 Agus gu'n cuireadh iad an dòchas ann an Dia, agus nach d'chuimhnich-eadh iad 'oibre Dhé, ach gu'n gleidh-eadh iad 'aitheantan;

8 Agus nach bitheadh iad mar an aithriche, 'nan ginealach reasgach agus ceannalrceach, ginealach nach do-shuidhich an cridhe gu ceart, agus aig nach robh an spiorad tairis do Dhia.

9 Ged bha clann Ephraim fè'n armaibh, agus ge do thilg iad le bogha, phill iad air an ais ann an là catha.

10 Cha do ghléidh iad coimh-cheangal Dhé, agus dhiùlt iad im-eachd 'na reachd.

11 Agus dh'chuimhnich iad 'oibre, agus 'iongantais a nochd e dhoibh.

12 An lathair an aithriche rinn e nithe iongantach, ann an tìr na h-Ei-phit, ann am machair Shoain.

13 Sgoilt e an fhaireg, agus thug e iadsan thairis; agus thug e air na h-uisgeachaibh seasamh mar thorr.

14 Agus stiùir e iad le neul san là, agus air feadh na h-oidhche le solus teine.

15 Sgoilt e na creagan san fhàsach, agus thug e deoch dhoibh, mar á doimhneachdaih mòra.

16 Agus thug e srutha a mach as a' charraig, agus thug e air uisgeachaibh ruith slos mar aithnichibh.

17 Gidheadh pheacaich iad fathast ni's mò 'na aghaidh, a' hrosnachadh an Ti a's àirde san fhàsach.

18 Agus bhuair iad Dia 'nan cridhe, ag iarraidh bìdh d'am miann.

19 Seadh, labhair iad an aghaidh Dhé; thubhairt iad, An urrainn Dia bord a dheasachadh san fhàsach?

20 Feuch, bhuail e a' chreag, agus bhrùchd uisgeacha mach, agus dh'éirich na tuitlean: an urrainn e mar an ceudna aran a thabhairt? an deasaich e feoil d'a shluagh?

21 Uime sin chual' an Tighearn, agus bha corruich air; agus las teine an aghaidh Iacoib, agus mar an ceudna dh'éirich fearg an aghaidh Israel:

22 A chionn nach do chreid iad ann an Dia, agus nach d'earb iad as a shlàinte;

23 Ge do dh'aithn e do na neulaibh

o'n àirde, agus ge do dh'fhosgail e dorsa nan nèamh;

24 Agus ge do fhras e nuas mana orra r'a itheadh, agus ge do thug e dhoibh coirc nan nèamh.

25 Dh'ith daoine biadh nan aingeal: thug e dhoibh an sàth do lòn.

26 Thug e air gaoith an ear imeachd sna nèamhaibh, agus le a neart thug e stigh a' ghaoth á deas.

27 Agus fhras e nuas feoil orra mar dhuslach, agus eunlaith iteagach mar ghaineamh na fairge.

28 Agus thug e orra tuiteam am meadhon an caimp, mu thimchioll an àitean-còmhnuidh.

29 Agus dh'ith iad, agus làn-shàs- uicheadh iad; oir thug e dhoibh am miann féin.

30 Cha robh iad air an sgarachduinn o am miann: fathast *bha* am biadh 'nam beul;

31 An sin thàinig fearg Dhé orra, agus mharbh e iadsan bu shultnhoire dhiubh, agus leag e sìos daoine taghta Israeil.

32 An déigh so gu léir pheacaich iad fathast, agus cha do chreid iad air son 'oibre iongantach-san.

33 Uime sin chaith e an làithean ann an dìomhanas, agus am bliadh-nachan ann an uamhas.

34 'Nuair a mharbh e iad, an sin dh'iarr iad e, agus phill iad, agus bha iad gu moch ag iarraidh Dhé;

35 Agus chuimhnich iad gu'm b'e Dia an carraig, agus an Dia a's àirde am fear-saoraidh.

36 Ach rinn iad mìodal ris le'm beul, agus rinn iad breug dha le'n teangaidh:

37 Oir cha robh an cridhe ceart maille ris, agus cha robh iad dileas 'na choimhcheangal.

38 Gidheadh gu h-ìochdmhor mhaith esan an lochd, agus cha do sgrìos e iad; seadh, iomadh uair thionndaidh e 'fhearg uaith, agus cha do dhùisg e a chorruich uile;

39 Oir chuimhnich e nach robh anna ach feoil; osag gaoithe a shiubh-las, agus nach pill a ris.

40 Cia tric a bhrosnuich iad e anns an fhàsach, a chuir iad campar air anns an ionad uaigneach?

41 Seadh, phill iad air an ais, agus bhuair iad Dia, agus chuir iad tomhas air Aon naomh Israeil.

42 Cha do chuimhnich iad a làmh, no'n là air an do shaor e iad o'n nàmhaid;

43 Mar a nochd e a chomharan anns an Eiphit, agus 'oibre iongantach ann am machair Shoain;

44 Agus a thionndaidh e an uisgeach a gu fuil, agus an srutha, air cher as nach feudta òl diubh;

45 A chuir e 'nam measg iomadh gnè chuireag, a dh'ith suas iad, agus fosgann a sgrìos iad;

46 A thug e an toradh do'n bhurras, agus an saothair do'n locust;

47 A mhìil e an croinn-fhìona le cloich-mheallain, agus an croinn-fhìge le reodhadh;

48 Agus a thug e thairis am feudail do'n chloich-mheallain, agus an treudan do'n tein-athair;

49 A thìlg e orra teas 'fheirge, boile, agus corruich, agus teinn, le aingil olc a chur 'nam measg;

50 A rinn e slighe d'a fheirge, nach do chaomhain e an anam o'n bhàs, ach a thug e thairis am beatha do'n phlàigh;

51 Agus a bhuaill e gach ceud-ghin san Eiphit, toiseach an neirt ann am pàillionaibh Ham;

52 Ach a thug e mach mar chaor-aich a shluagh féin, agus a threoraich e iad mar threud anns an fhàsach;

53 Agus a stiùir e iad gu tèaruinte, air chor as nach robh eagal orra, ach a chòmhdaich an fhairge an naimhdean;

54 Agus a thug e iad gu crìch 'ionaid naomh-san, do'n t-sliabh so a choisinn a dheas làmh;

55 Agus a thìlg e mach na cinnich rompa, agus a roinn e eighreachd dhoibh le crannchur, agus a thug e air treubhaibh Israeil còmhnuidh a ghabhail 'nam pàillionaibh-san.

56 Gidheadh bhuair agus bhrosnuich iad an Dia a's àirde, agus cha do ghléidh iad a theisteis.

57 Ach phill iad, agus ghluais iad gu fealltach, mar an aithriche; chaidh iad a thaoibh, mar bhogha fiar;

58 Agus bhrosnuich iad e le'n ionadaibh àrda, agus le'n dealbhaibh gearra dhùisg iad e gu h-eud.

59 Chuala Dia, agus bha fearg air, agus ghabh e gràin mhòr do Israel:

60 Agus thréig e pàillion Shìloh, am bùth a shuidhich e am measg dhaoine.

61 Agus thug e suas a neart gu braighdeanas, agus a ghlòir do làmh an dòmhaid.

62 Agus thug e thairis a shluagh do'n chlàidheamh, agus ghabh e fearg r'a oighreachd.

63 Loisg an teine an òigridh, agus cha d'fhuaire an òighean pòsadh.

64 Thuit an sagairt leis a' chlàidheamh, agus cha d'rinn am bantraich bròn.

65 An sin mhosgail an Tighearna mar neach a bha 'na chodal, mar churaidh a ní iolach an déigh dha fion òl.

66 Agus bhuaill e a naimhdean 'nan deireadh; thug e masladh bithbhuan dhoibh.

67 Agus dhiùlt e pàillion Ioseiph, agus cha do thagh e treubh Ephraim.

68 Ach thagh e treubh Iudah, sliabh Shìoin a ghràdhaich e.

69 Agus thog e 'ionad naomh féin

mar *luchairt* àrd, mar an talamh a shuidhich e gu bràth.

70 Agus thagh e Daibhidh 'òglach, agus thug se e o chrò nan caorach.

71 O bhi 'n déigh nan caorach a bha trom le h-àl, thug se e a bheathachadh Iacobi a shluaigh, agus Israeil 'oighreachd.

72 Agus bheathaich e iad a réir ionracais a chridhe; agus le seòltachd a làmh stiùir e iad.

SALM LXXIX.

Salm le Asaph.

A DHE, thàinig na cinnich a steach do d' oighreachd; thruaill iad do theampull naomh; dh'fhàg iad Ierusalem 'na carnaibh.

2 Thug iad cuirp do sheirbhiseach mar bhìadh do eunlaith nan speur, feoil do naomh do fhìadh-bheathaich-ibh na talmhainn.

3 Dhòirt iad am full mar uisge timchìoll Ierusalem, agus cha robh neach gu'n adhlacadh.

4 Tha sinn 'nar masladh d'ar coimhearsnaich, 'nar n-aobhar fanoid agus magaidh dhoibhsan a tha mu'n cuairt oirnn.

5 Cia fhad, a Thighearn, a bhios fearg ort? gu bràth an las t'eud mar theine?

6 Dòirt do chorruich air na cinnich aig nach 'eil eòlas ort, agus air na rioghachdaibh nach gairm air t'ainm.

7 Oir chuir iad as do Iacob, agus rinn iad 'àite-còmhnuidh 'na fhàsach.

8 Na cuimhnich thusa 'nar n-aghaidh ar n-eucearta roimhe so: gu luath gabhadh do thròcairean romhainn; oir thugadh gu ro-ìosal sinn.

9 Cuidich leinn, a Dhé ar slàinte, a' air sgàth glòire t'ainme; agus teasairg sinn, agus glan ar peacaidh uainn air son t'ainme féin.

10 C'ar son a theireadh na cinnich, C'ait am bheil an Dia? aithnichear am measg nan cinneach fa chomhair ar sùl dìoghaltas fola do sheirbhiseach, a dhòirteadh!

11 Thigeadh osnaich a' phrìosan-ach a'd' làthair, a réir meud do neirt: saor thusa iadsan a dh'orduicheadh chum bàis.

12 Agus dìol d'ar coimhearsnaich a sheachd uiread 'nam brollach, am masladh leis an do mhaslaich iad thusa, a Thighearn.

13 Agus molaidh sinne do shlugh, agus caoraich t'ionaltraidh, thusa gu bràth: o linn gu linn cuiridh sinn an cèill do chliu.

SALM LXXX.

Do'n àrd fhear-ciuil air Sosanim Edut.

Salm le Asaph.

O AODHAIRE Israeil, éisd, thusa a stiùreas Ioseph mar threud; thusa a tha d' chòmhnuidh eadar na cheruban, dealraich a mach.

2 An làthair Ephraim, agus Bheniamin, agus Mhanasèh, dùisg do chumbachd, agus thig gu'r saoradh.

3 Pill sinn, a Dhé; agus thoir air do ghnùis dealrachadh, agus saorar sinn.

4 A Thighearna Dhé nan slògh, cia fhad a bhios fearg ort ri urnuigh do shluaigh?

5 Thug thu dhoibh aran nan deur r'a itheadh, agus thug thu dhoibh deoir r'an òl am pailteas.

6 Rinn thu sinn 'nar n-aobhar strì d'ar coimhearsnaich; agus ni ar n-eascairdean gaire-fancid umainn.

7 A Dhé nan slògh, pill sinn; agus thoir air do ghnùis dealrachadh, agus saorar sinn.

8 Thug thu fionain as an Eiphit; thilg thu mach na cinnich, agus shuidhich thu i.

9 Réitich thu àite fa comhair, agus thug thu oirre freumbhachadh gu daingeann, agus hon i an tir.

10 Chomhdaicheadh beannta le a sgàile, agus le a geugaibh seudair àrda.

11 Chuir i mach a meoir gu ruig a' mhuir, agus a meanglain gu ruig an amhainn.

12 C'ar son a bhris thu sìos a ball-acha-dìonaidh, air chor as gu bhèil uile luchd-gabhail na slighe g'a splonadh?

13 Tha an torc as a' choille 'ga fàsachadh, agus tha fiadh-bheathach na macharach 'ga h-itheadh suas.

14 A Dhé nan slògh, pill, guidheamaid ort; amhairc a nuas o nèamh; agus faic, agus fiosraich an fhìonain so;

15 Agus am fion-lios a shuidhich do dheas-làmh, agus am meanglan a neartaich thu dhuit féin.

16 Loisgeadh i le teine, ghearradh sìos i: le achmhasan do ghnùise sgriosair iad.

17 Biodh do làmh air fear do làimhe deise, air mac an duine a neartaich thu dhuit féin.

18 An sin cha phill sinn air ar n-ais uait: beothaich sinn, agus gairmidh sinn air t'ainm.

19 A Thighearna Dhé nan slògh, pill sinn, thoir air do ghnùis dealrachadh, agus saorar sinn.

SALM LXXXI.

Do'n àrd fhear-ciuil air Gittit. Salm le Asaph.

SEINNIBH gu h-ait do Dhia, ar neart; togaibh iolach do Dhia Iacobi.

2 Glacaibh salm, agus thugaibh tiompan leibh: a' chlàrsach bhinn maille ris an t-saltair.

3 Anns a' ghealach nuaidh séidibh an trompaid, anns an àm shuidhichte, air là ar féille.

4 Oir bu reachd so do Israel, riaghailt le Dia Iacobi.

5 Mar fhianuis shuidhich se e ann an Ioseph, an uair a thàinig e mach à

tir na h-Eiphit, *far* an cual' e cainnt nach do thug e.

6 O'n eallaich thug mi as a ghuala: o na potaibh shaoradh a làmhnan.

7 Ann an teinn ghairm thu, agus shaor mi thu; fhreagair mi thu ann an ionad diomhair na tairneanaich; dhearbhb mi thu làimh ri uisgeachaibh Mheribah. Selah.

8 Eisd, o mo shluagh, agus bheir mi fianuis dhuit; O Israeil, ma dh'èisdeas tu rium;

9 Cha bhí Dia coigreach annad, agus cha chrom thu sìos do dhia coimheach.

10 Is mise an Tighearna do Dhia, a thug a nìos thu á tír na h-Eiphit: fogaill do bheul gu farsuinn, agus lionaidh mise e.

11 Gidheadh cha d'éisid mo shluagh ri m' ghuth, agus cha do ghabh Israeil rium.

12 Uime sin thug mi thairís iad do ana-miann an cridhe féin; dh'imich iad 'nan comhairle féin.

13 O nach éisdeadh mo shluagh rium! nach imicheadh Israeil a'm' shlighibh!

14 Gu luath leagainn síos an eas-cairdean, agus thionndaidhinn mo làmh an aghaidh an naimhdean.

15 Bheireadh luchd-fuath an Tighearn ùmhleadh dha: ach mhaireadh an aimsir-san gu bráth.

16 Agus bheathaicheadh e iad le smíor a' chruithneachd: agus le míl o'n charraig shásuichinn thu.

SALM LXXXII.

Salm le Asaph.

THA Dia 'na sheasamh ann an coimhthional nan cumhachdach: an meag nan dée bheir e breth.

2 Cia fhad a bheir sibh breth gu h-eucorach, agus a ghabhas sibh ri gnòis dhaoine aingidh? Selah.

3 Deanaibh ceartas do'n bhochd agus do'n dilleachdan; cumaibh còir ris an truaghan agus ris an fheumach.

4 Teasaigibh am bochd agus an t-ainnis; á làimh nan aingidh saor-aibh iad.

5 Cha 'n'eil eòlas no tuigse aca; ann an dorchadas gluaisidh iad: tha uile bhunaitean na talmhainn air chrith.

6 Thubhairt mi, Is dée sibh, agus is mic sibh uile do'n Ti a's àirde.

7 Ach gheibh sibh bàs mar dhaoine, agus tuitidh sibh mar aon do na h-uachdaraibh.

8 Eirich, a Dhé, thoir breth air an talamh; oir sealbhaichidh tu na h-uile chinnich mar oighreachd.

SALM LXXXIII.

Laoidh no Salm le Asaph.

A DHE, na bi a'd' thosd; na bi a's samhach, agus na bi a'd' thàmh, a Dhé:

2 Oir feuch, tha do naimhdean ri buaireas; agus thog iadsan le'm fuath-ach thu, suas an cinn.

3 An aghaidh 'do shluaigh gu cuil-bheartach dhealbhiad oic, agus ghabh iad comhairle le chéile an aghaidh do mhuintir dhiomhair.

4 Thubhairt iad, Thigibh, agus gearraimad as iad o *bhi* 'nan cinneach, chum nach cuimhnichear ainm Israeil ní's mò:

5 Oir le h-aon inntinn ghabh iad comhairle le chéile, a'd' aghaidh-sa rinn iad coimhcheangal.

6 Pàilliona Edoim agus na h-Is-maelich, Moab agus na Hagaraich.

7 Gebal, agus Amon, agus Amalec, na Philistich maille ri luchd-àiteachaidh Thior.

8 Mar an ceudna dhlùth-lean Asur riu: bu chòmhnaidh iad do chloinn Lot. Selah.

9 Dean orra mar *air* Midian, mar *air* Sisera, mar *air* Iabin, aig sruth Chitsoin;

10 A sgriosadh aig Endor, a rinn-eadh mar aolach do'n talamh.

11 Dean an àrd uaislean mar Oreb, agus mar Sheeb, agus an uachdarain gu léir mar Sheba, agus mar Shal-muna;

12 A thubhairt, Glacamaid dhuinn féin mar oighreachd àiteacha-còmhnuidh Dhé.

13 O mo Dhia, dean iad mar roth; mar asbhu: in roimh'n ghaoith.

14 Mar a loisgeas teine a' choille, agus mar a chuireas lasair na beannta ri theine;

15 Mar sin dean thusa tòrachd orra le d' dhoinn, agus le d' ioma-ghaoith cuir uamhunn orra.

16 Lìon an eudan le masladh, chum gu'n iarr iad t'ainm, a Thighearn.

17 Biodh amhluidh agus buaireas orra gu bráth; seadh, glacadh nàire iad, agus sgriosar iad:

18 Chum gu'm bi fhios aig *daoinibh* gur tusa mhàin d'an ainm Iehobhah, an Ti a's àirde os ceann na talmhainn uile.

SALM LXXXIV.

Do'n àrd fhear-ciuil air Gitit. Salm air son mhac Chorah.

CIA so-ghràdhach do phàilliona, a Thighearna nan slògh!

2 Tha m'anann a' miannachadh, seadh, eadhon a' fannachadh le déigh air cùirtibh an Tighearna: tha mo chridhe agus m'fheoil ag éigheach gu h-àrd air son an Dé bheò.

3 Fhuair eadhon an gealbhonn tigh, agus an gobhlan-gaoithe nead dhi féin, anns an cuireadh i a h-àlach; t'altair-ean-sa, a Thighearna nan slògh, mo Dhia, agus mo Rìgh.

4 Is beannaichte iadsan a tha 'nan còmhnuidh a'd' thigh-sa: molaidh iad thu a ghnàth. Selah.

5 *Is beannaichte an duine sin aig am bheil a neart annadsa, agus iadsan aig am bheil do shlighean 'nan cridhe.*

6 A' dol troimh ghleann Baca, ni iad sin tobar ann: lionaidh mar an ceudna an t-uisge na linnte.

7 Imichidh iad o neart gu neart; nochdar *gach uon diubh* an làthair Dhé ann an Sion.

8 A Thighearna Dhé nan slògh, cluinn m'urnuigh; éisd, a Dhé Iacoib. Selah.

9 A Dhé, ar sgiath, faic, agus amhairc air gnùis t'Aoin ungta:

10 Oir *is* fear là a'd' chùirtibh na mìle: b'fhearr leam a bhí ri dorsaireachd ann an tigh mo Dhé, na bhí'm chòmhnuidh ann am pàillunaibh aingidheachd:

11 Oir *is* grian agus *is* sgiath an Tighearna Dia; agus bheir an Tighearna gràs agus glòir: cha chum e maith air bith uatha-san a ghluaiseas gu h-ionraic.

12 A Thighearna nan slògh, *is* beannaichte an duine a chuireas a dhòigh annadsa.

SALM LXXXV.

Do'n àrd fhear-ciuil. Salm air son mhac Chorah.

BHA thusa baigheil, a Thighearna, ri d' thir: thug thu air ais braighdeanas Iacoib.

2 Mhaith thu cionta do shluaigh; dh'fholuich thu am peacadh uile. Selah.

3 Choisg thu do chorruch uile; thionndaidh thu o fhraoch t'fheirge.

4 Pill sinn, a Dhé ar slàinte, agus tòg t'fhearg dhinn.

5 Gu bràth am bi corruich ort rùnn? an sin thu t'fhearg o linn gu linn?

6 Nach ath-bheothaich thu sinn? chum gu dean do shluagh gairdeachas annad?

7 Nochd dhuinn, a Thighearna, do thròcair, agus deònuich dhuinn do shlàinte.

8 Cluinnidh mi ciod a their Dia an Tighearn: oir labhraidh e sìth r'a shluagh, agus r'a naomhaibh; ach na pilleadh iad chum amaideachd.

9 Gu dearbh *tha* a shlàinte dlùth dhoibhsan d'an eagal e; chum gu'n còmhnuich glòir 'nar tìr.

10 Tha thròcair agus firinn air còmhlachadh a chèile: *tha* ceartas agus sìth air pògadh a chèile.

11 Fàsaidh firinn a nìs as an talamh, agus seallaidh ceartas a nuas o na nàmhaidh.

12 Seadh, bheir an Tighearna maith *dhuinn*; agus bheir ar fearann uaith a thoradh.

13 Imichidh ceartas roimhe, agus stiùraidh e a cheumanna san t-slighe.

SALM LXXXVI.

Urnuigh le Daibhidh.

AOM, a Thighearna, do chluas, éisd rium; oir *tha* mi bochd agus uireasbhuidheach.

2 Gléidh m'anam, oir *a ta* mi diadhaidh: O thusa mo Dhia, saor t'òglach, a dh'earbas asad.

3 Dean thròcair orm, a Thighearn; oir *tha* mi a' glaothaich riut gach là.

4 Dean anam t'òglaich féin aoibhinn; riutsa, a Thighearna, togaidh mi m'anam:

5 Oir *a ta* thusa, a Thighearna, maith agus iochdmhor agus pailt ann an thròcair dhoibhsan uile a ghairmeas ort.

6 Eisd, a Thighearna, ri m'urnuigh, agus thoir fa'near guth m'athchuinge.

7 Ann an là mo theinn gairmidh mi ort; oir freagaridh tu mi.

8 Cha 'neil do shamhuil-sa am measg nan dée, a Thighearn; agus cha 'neil oibre ann, cosmhuil ri t'oibribh-sa.

9 Thig na cinnich uile a rinn thu, agus sleuchdaidh iad a'd' làthair, a Thighearn, agus bheir iad glòir do t'ainm.

10 Oir *is* mòr thusa, agus *tha* thu a' deanamh nithe iongantach; *is* tusa Dia, thu féin a mhàin.

11 Teagaisg dhomh, a Thighearna, do shlighe; gluaisidh mi a'd'fhirinn: coimhcheangail mo chridhe chum eagal t'ainme bhì orm.

12 Mòtaidh mi thu, a Thighearna mo Dhia, le m'uile chridhe, agus bheir mi glòir do t'ainm gu bràth:

13 Oir *is* mòr do thròcair ormsa, agus shaor thu m'anam o'n t-slochd a's iochdaralache.

14 A Dhé, dh'éirich na h-uaibhrich a'm' aghaidh, agus dh'iarra coimhthional luchd-foirneir m'anam; agus cha do chuir iad thusa rompa.

15 Ach *a ta* thusa, a Thighearn, a'd' Dhia iochdmhor, agus gràsmhor, mall chum feirge, agus pailt ann an thròcair agus am firinn.

16 Amhaire orm, agus dean thròcair orm; thoir neart do t'òglach, agus saor mac do bhanoglaich.

17 Thoir dhomh comhara air mhaith, chum gu faic iadsan e aig am bheil fuath dhomh, agus gu'n gabh iad nàire, a chionn, a Thighearna, gu'n do chuidich thusa leam, agus gu'n d'thug thu comhfhurtachd dhomh.

SALM LXXXVII.

Salm no laoidh air son mhac Chorah.

THA a bhunait anns na beanntaibh naomha.

2 *Is* ionmhuinn leis an Tighearna geatacha Shìoin, thar uile ionada-còmhnuidh Iacoib.

3 Innsear nithe glòrmhor ortsa, a chaithir Dhé. Selah.

4 Cuimhnichidh mi Rahab agus Babel dhoibhsan d'an aithne mi: feuch, Palestin, agus Tior, maille ri h-Etiopia; rugadh am fear so an sin.

5 Ach mu Shìon theirear, Rugadh am fear so agus am fear ud innte, agus daingnichidh an Tì a's àirde i.

6 Comharaichidh an Tighearna, 'nuair a sgrìobhas e sios na fineacha, gu'n d'rugadh am fear so an sud. Selah.

7 *Bithidh* araon luchd-seinn agus luchd-ciuil an sin: *tha* mo thobair uile annadsa.

SALM LXXXVIII.

Laoidh no salm air son mhac Chorah, do'n àrd fhear-ciuil air Mahalat Leanot, Maschil, le Heman an t-Esrahach.

A THIGHEARN, a Dhé moshlàinte, a là agus a dh'oidhche ghlaodh mi a'd' fhianuis.

2 Thigeadh m'urnuigh a'd' làthair; aom do chluas ri m' ghlaodh:

3 Oir tha m'anam làn truaighe, agus tha mo bheatha dlùth do'n uaigh.

4 Mheasadh mi mar iadsan a théid sios do'n t-slochd; tha mi mar dhuine gun neart;

5 Saor am measg nam marbh, mar iadsan a mharhadh, a ta 'nan luidhe san uaigh, air nach 'eil cuimhne agad ni's mò; oir o d' làimh ghearradh as iad.

6 Chuir thu mi sant-slochd a's isle ann an dorchadas, anns na doimhneachdaibh.

7 Luidh t'fhearg orm gu teann, agus le d' thonnaibh uile chlaoidh thu mi. Selah.

8 Chuir thu mo luchd-eòlais fad uam; rinn thu mi a'm' ghràineileachd dhoibh: druidte suas *tha mi*, agus cha'n urrainn mi teachd a mach.

9 Tha mo shùil a' fàilneachadh a bhrìgh m'àmhghair; ghairm mi ort, a Thighearna, gach là; sbìn mi mo làmhan riut.

10 Do na marbhaibh an nochd thu iongantais? an éirich na mairbh, agus am mol iad thu? Selah.

11 An cuirear an céill do chaoimhneas caomh san uaigh? t'fhìrinn apn an sgrìos?

12 An aithnichear t'iongantais anns an dorchadas? agus t'fhìreantachd ann an talamh na dichuimhne?

13 Ach riutsa, a Thighearna, ghlaodh mise; agus anns a' mhaduinn thig m'urnuigh a'd' làthair.

14 C'ar son, a Thighearna, a thilgeas fu m'anam uait? a dh'fholaicheas tu do ghnùis uam?

15 *Tha* mise air mo chràdh, agus dlùth do'n bhàs, o m'òige; dh'fhuiling mi t'uamhasan, tha mi an im-cheist.

16 Dh'imich t'fhearg gheur thar-uam; chlaoidh t'uamhasan mi.

17 Chaidh iad timchioll orm mar uisge gach là; chuairtich iad mi le chèile.

18 Chuir thu fear mo ghaoil agus mo charaid fad uam: *tha* luchd m'èòlais ann an dorchadas.

SALM LXXXIX.

Maschil le h-Etan an t-Esrahach.

A IR tròcairibh an Tighearna gu bràth seinnidh mi; o linn gu linn foillsichidh mi t'fhìrinn le m' bheul:

2 Oir thubhairt mi, Gu bràth togar suas tròcair; anns na néamhaibh daingnichidh tu t'fhìrinn, *ag ràdh*,

3 Rinn mi coimhcheangal ri m'Aon taghta; mhionnaich mi do Dhaibhidh, m'òglach.

4 Gu bràth daingnichidh mi do shliochd, agus togaidh misuas do rìgh-chaitir o linn gu linn. Selah.

5 Molaidh na néamha t'iongantais, a Thighearna; mar an ceudna t'fhìrinn ann an coimhthional nan naomh.

6 Oir cò ann am fàitheanas a choimhneas ris an Tighearna? cò am measg mhac nan cumbachdach a shambluichear ris an Tighearna?

7 Is aohhar eagail Dia gu mòr ann an coimhthional nan naomh; agus is còir urram a thabhairt da os an ceannsan uile a *tha* mu'n cuairt da.

8 A Thighearna Dhé nan slògh, cò a ta cosmhuil riut? treun a ta thu, a Thighearna, agus *tha* t'fhìrinn mu'n cuairt duit.

9 Riaghlaidh tusa onfha na fairge: 'nuair a dh'éireas a tonnan, coisgidh tu iad.

10 Mhìn-phronn thu Rahab, [mar dhuine leonta; le gairdean do neirt sgap thu do naimhdean.

11 Is leatsa na néamha, mar an ceudna is leat an talamh; shuidhich thusa an cruinne-cé, agus a làn.

12 Cruthaich thusa an àirde tuath, agus an àirde deas; ni Tabor agus Hermon gairdeachas ann ad ainm.

13 Agadsa *tha* gairdean neartmhor: is làidir do làmh, is àrd do dheas làmh.

14 Is iad ceartas agus breitheanas àite-tàimh do rìgh-chaitbreach: théid tròcair agus fìrinn roimh do ghnùis.

15 Is beannaichte an sluagh d'an aithne an fhuaim aobhneach: imichidh iad, a Thighearna, ann an solus do ghnùise.

16 Ann ad ainm-sa ni iad gairdeachas air feadh an là; agus ann ad fhìreantachd àrdaichear iad.

17 Oir is tusa glòir an neirt; agus ann ad dheadh-ghean àrdaichear ar n-adharc.

18 Oir is e'n Tighearna ar sgiath, agus Aon naomh Israeil ar Rìgh.

19 An sin labhair thu ann an taisbean ri d' Aon naomh, agus thubhairt thu, Chuir mise cuideachadh air aon a

ta cumhachdach; dh'ardaich mi aon taghta as an t-sluagh.

20 Fhuair mi Daibhidh m'òglach; le m'oladh naomh dh'ung mi e;

21 Le'm bi mo làmh gu daingean; mar an ceudna neartaichidh mo ghairdean e.

22 Cha tog an nàmhaid cis dheth; agus cha chlaoidh mac an uile e.

23 Agus pronnaidh mi a naimhdean roimhe, agus buailidh mi iadsan le'm fuathach e.

24 Agus bithidh m'fhrinn agus mo thròcair maille ris; agus ann am ainm-sa àrdaichear adharc-san.

25 Agus cuiridh mi a làmh anns an fhairge, agus a dheas làmh anns na h-ainhnichibh.

26 Gladhaidh e rium, Is tu m'athair, mo Dhia, agus carraig mo shlàinte.

27 Mar an ceudna ni mi mo cheudghin dheth, àrd os ceann rìghrean na talmhainn.

28 Gu bràth gleidhidh mi mo thròcair dha, agus bithidh mo choimhcheangal seasmhach leis.

29 Agus suidhichidh mi gu bràth a shliochd, agus a rìgh-chaithir mar làithibh nan nèamh.

30 Ma thréigeas a chlann mo lagh, agus nach gluais iad ann am bhreith-eanasaihbh;

31 Ma mhi-naomhaicheas iad mo reachdan, agus nach gléidh iad m' àitheantann;

32 An sin fiosraichidh mi le slait an eusaontas, agus le buillibh an euceart.

33 Gidheadh, cha bhuin mi gu tur mo chaoimhneas-gràidh uaith, agus cha bhreugaich mi mo ghealladh.

34 Cha bhris mi mo choimhcheangal; agus an ní a thàinig á m' bhilidh cha chaochail mi.

35 Aon uair mhionnaich mi air mo naonhachd, nach dean mi breug do Dhaibhidh.

36 Mairidh a shliochd gu bràth, agus a rìgh-chaithir mar a' ghrian a'm' làthair.

37 Mar a' ghealach, daingnichear e gu bràth; agus mar fhianuis dhilleas ann an nèamh. Selah.

38 Ach thilg thu uait, agus ghabh thu gràin; bha fearg ort ri t'Aon ungtá.

39 Sgaoil thu coimhcheangal t'òglaich; thruaill thu a choron, *g^{ra} thilgeadh* gu làr.

40 Bhris thu a bhallaicha-dìonaidd uile; rinn thu a dhaingneacha 'nan sgrios.

41 Creachaidh iadsan uile a ghabhas an t-slighe e; tha e 'na mhasladh d'a choimhearsnaich.

42 Thug thu suas deas làmh a naimhdean; rinn thu 'eascairdean uile ait.

43 Mar an ceudna phill thu faobhar a chladheimh, agus cha d'thug thu air seasamh anns a' chath.

44 Chuir thu as d'a ghloir, agus thilg thu sìos a rìgh-chaithir gu làr.

45 Ghiorraich thu làithean 'òige; chòmhdaich thu e le nàire. Selah.

46 Cia fhad, a Thighearn, a dh'fholuicheas tu thu féin gu tur? a loisgeas, mar theine, do chorruih?

47 Cuimhnich cia gearr m' aimsir: c'ar son a chruthaich thugu diombain clann nan daoine uile?

48 Cò e an duine a ta beò, agus nach faic am bàs, no theasairgeas 'anam féin o laimh na h-uaighe? Selah.

49 C'ait am bheil do chaoimhneas-gràidh roimhe so, a Thighearn, a mhionnaich thu do Dhaibhidh air t'fhrinn.

50 Cuimhnich, a Thighearna, mas-ladh do sheirbhiseach; gu'n do ghiulain mise ann am uchd uile *mhasladh* sluaigh mhòir,

51 Leis an do mhaslaich do naimhdean, a Thighearna; leis an do mhaslaich iad ceumanna t'Aoin ungtá.

52 Beannaichte gu robh an Tighearna gu sìorruidh! Amen agus Amen.

SALM XC.

Urnuigh le Maois, òglach Dé.

A THIGHEARNA, bha thusa a'd' ionad còmhnuidh dhuinn o linn gu linn.

2 Mun do ghineadh na beanntan, agus mun do dhealbh thu an talamh agus an cruinne-cé, eadhon o bhith-bhuantachd gu bith-bhuantachd is tusa Dia.

3 Tionndaidhidh tu an duine gu sgrios; agus their thu, Pilibh, a chlann nan daoine.

4 Oir a ta mìle bliadhna ann ad shealladh-sa, mar an là'n dè 'nuair a théid e seachad, agus mar fhaire anns an oidheche.

5 Dh'fhuadaich thu iad, mar le sruth; mar chodal tha iad: anns a' mhaduinn tha iad mar fheur a dh'fhàsas suas.

6 Air maidinn thig e fuidh bhlaibh, agus fàsaidh e suas; air feasgar gearrar sìos e, agus seargaidh e.

7 Oir tha sinn air ar caitheadh le d' fheirg, agus le d' chorruih tha sinn air ar claoidh.

8 Chuir thu ar n-euceartan a'd' fhianuis, ar peacanna diomhair ann an solus do ghnùise.

9 Oir tha ar làithean air teireachduinn ann ad fheirg: chaith sinn ar bliadhnacha mar sgeul a dh'innseadh.

10 Tha làithean ar bliadhnacha 'nan trì fichead bliadhna agus a deich; agus le tuilleadh neirt ma bhios ceithir fichead ann, is saothair agus doilgheas an spionnadh: oir gearrar ase gu grad, agus siubhlaidh sinn.

11 Cò d'an aithne neart t'fheirge, agus a réir t'egail, do chorruih?

12 Teagaisg dhuinn mar so ar làithean àireamh, chum gu socraich sinn ar cridhe air gliocas.

13 Pìll, a Thighearna; cia fhad? agus gabh aithreachas a thaobh do sheirbhiseach.

14 Sàsuich sinn gu moch le d' thròcair, a chum gu dean sinn gairdeachas agus aoibhneas ré ar làithean uile.

15 Dean aoibhneas sinn a réir nan là *air* an do chràidh thu sinn, nam bliadhna *anns* am faca sinn olc.

16 Faicear t'obair le d' sheirbhiseach, agus do ghlòir le'n cloinn.

17 Agus biodh maise an Tighearna ar Dé oirnn; agus daingnich thusa obair ar làmh dhuinn; seadh, daingnich obair ar làmh.

SALM XCI.

GABHAIDH esan a tha 'na chòmhnuidh ann an ionad dhomhair an Ti a's àirde, tàmh fo sgàile an Uile-chumhachdaich.

2 Their mi mu thimchioll an Tighearna, *Is* e mo thearmunn, agus mo dhaingneach; mo Dhia, anns an cuir mi mo dhòigh.

3 Gu dearbh saoraidh e thu o rib an eunadair, o'n phlàigh mhilltich.

4 Le 'iteagaibh còmhdaichidh e thu, agus fuidh a sgiathaibh bithidh t'earbsa: *bithidh* 'Thìrinn 'na sgéith agus 'na targaid dhuit.

5 Cha bhi eagal ort a thaobh an uamhais anns an oidhche, *no* na saighde a ruitheas san là;

6 *No* na plàigh a ghluaiseas an dorchadas, *no* an sgrios a mhilleas mu mheadhon-là.

7 Tuitidh mìle ri d' thaobh, agus deich mìle air do làmh dheis; ach cha tig e am fagus duit.

8 A mhàin le d' shùilibh seallaidh tu, agus chi thu dìol nan aingidh.

9 A chionn gu'n d'rinn thu an Tighearna 'na thearmunn, an Ti a's àirde 'na ionad-còmhnuidh dhuit;

10 Cha'n éirich olc air bith dhuit, agus cha tig plàigh am fagus do d'fharduich:

11 Oir bheir e àithne d'a aingibh mu d' thimchioll, chum do ghleidheadh ann ad shlighibh uile.

12 'Nan làmhaibh togaidh iad suas thu, air eagal gu'm buail thu do chos air cloich.

13 Air an leòmhann agus an nathair-nimhe saltraidh tu; prònaidh tu fo d' chois an leòmhann òg agus an dràgon.

14 A chionn gu bheil gràdh aige dhombh, saoraidh mi e; àrdaichidh mi e, a chionn gur aithne dha m'ainm.

15 Gairmidh e orm, agus éisdidh mi ris; *bithidh* mi maille ris ann an teinn; teasairgidh mi e, agus bheir mi urram dha.

16 Le fad làithean sàsuichidh mi e, agus nochdaidh mi dha mo shlàinte.

SALM XCII.

Salm *no* laoidh air son là na sàbaid.

IS maith an ni buidheachas a tha-bhairt do'n Tighearna, agus cliu a thabhairt do t'ainm-sa, O Thi a' àirde;

2 Do chaoimhneas-gràidh a chur an céill anns a' mhaduinn, agus t'fhìrinn gach oidhche,

3 Air inneal-ciuil nan deich teud, agus air an t-saltair; air a' chlàrsaich le fuaim fhonnmhoir àird.

4 Oir rinn thu mi aoibhlinn, a Thighearna, trid t'oibre-sa; ann an gnìomh-araibh do làmh ni mi gairdeachas.

5 Cia mòr do ghnìomhara-sa, a Thighearna! ro-dhombain tha do smuainte.

6 Cha'n eòl do'n amhlair, agus cha tuig an t-amadan so.

7 An uair a chinneas na h-aingidh mar fheur, agus a thig uile luchd-deanamh na h-euceirt fo bhlàth, *bithidh* iad air an sgrios am feasd.

8 Ach a *ta* thusa ro-àrd gu sìorruidh, a Thighearna.

9 Oir feuch, do naimhdean, a Thighearna, oir feuch, do naimhdean, sgriosar iad: sgapar uile luchd-deanamh na h-euceirt.

10 Ach mar *adharc* buabhuill àrd-aichidh tu m'adharc-sa: ungar mi le h-oladh ùir.

11 Agus ambaircidh mo shùil air m'eascairdibh; mu na droch dhaoineibh a dh'éireas suas a'm' aghaidh cluinidh mo chluasan.

12 Mar chrann-pailme, tbig am firean fo bhlàth; mar sheudair air Lebanon, fàsaidh e suas.

13 Iadsan a shuidhichear ann an tigh an Tighearna, ann an cùirtibh ar Dé-ne thig iad fo bhlàth:

14 Fathast 'nan sean aois bheir iad a mach toradh; sultmhor, agus ùr bithidh iad.

15 A chum gu nochd iad gu *bheil* an Tighearna mo charraig, cothromach, agus nach 'eil euceart ann.

SALM XCIII.

THA'N Tighearna a' rìoghachadh, tha e air a sgeadachadh le mòralachd; tha'n Tighearna air a sgeadachadh le neart, agus chrioslaich se e féin: tha'n saoghal mar an ceudna air a dhaingneachadh, chum nach gluais-e.

2 Dhaingnicheadh do rìgh-chathair o chian: o shiorruidheadh *tha* thusa.

3 Thog na tuilte suas, a Thighearna, thog na tuilte suas an guth: togaidh na tuilte suas an tonna.

4 Os ceann tòirme uisgeacha fionmhor, *os ceann* thonn neartmhor na mara, is neartmhor anns na h-àrdaibh an Tighearna.

5 Tha do theisteis ro-fhlòr: do d' thigh-sa is iomchuidh naombachd, a Thighearna, gu bràth.

SALM XCIV.

ADHE an dìoghaltais, a Thighearna Dhé an dìoghaltais, dealraich a mach.

2 Ardaich thu féin, a Bhreitheamh na talmhainn; loc luigheachd do na h-uabhrich.

3 Cia fhad a ni na h-aingidh, a Thighearna, cia fhad a ni na h-aingidh caithream?

4 *Cia fhad* a bhrùchdas iad briathran, a labhras iad nithe cruaidhe? a bhios uile luchd-deanamh an uilc ri ràiteachas?

5 A bbruthas iad do shluagh, a Thighearna, agus a chlaoidheas iad foighreachd?

6 A mharbhas iad a' bhantrach agus an coigreach, agus a mhortas iad na dìlleachdain?

7 Agus a their iad, Cha'n fhaic an Tighearna, agus cha toir Dia Iacoib fa'near e.

8 Tuigibh, sibhse amhlairan am meas an t-sluaigh; agus amadana, c'uin a bhios sibh glic?

9 An ti a shuidhich a' chluas, nach cluinn e? an ti a dhealbh an t-sùil, nach faic e?

10 An ti a smachdaicheas na fineacha, nach cronaich e? an ti a theagaisgeas eòlas do'n duine, *nach 'eil eòlas aige?*

11 Is fiosrach an Tighearna air smuaintibh dhaoine, gur diomhanas iad.

12 *Is* beannaichte an duine a smachdaicheas tusa, a Thighearna, agus a theagaisgeas tu as do lagh:

13 Chum fois a thabhairt da olàithibh an uilc, gus an cladhaichear slochd do'n aingidh.

14 Oir cha tilg Dia dbeth a shluagh, agus cha tréig e 'oighreachd féin;

15 Ach pillidh breitheanas ri ceartas; agus leanaidh iadsan uile a tha ionraic 'nan cridhe e.

16 Cò dh'éis as leam an aghaidh luchd-deanamh an uilc? cò sheasas air mo shon an aghaidh luchd-deanamh na h-aingidheachd?

17 Mur *biodh* an Tighearna 'gam chuideachadh, is beag nach robh m'anam 'na thàmh gu tosdach?

18 'Nuair a thubhairt mi, Tha mo chos air sleamhnachadh uam, chum do thròcair, a Thighearna, suas mi.

19 Ann an lionmhoireachd mo smuainte an taobh a stigh dhìom, thug do chomhfhurtachd-sa sòlas do m'anam.

20 Am bi comunn riutsa aig righ-chaitir na h-euceirt, a dhealbhais aìmhleas le reachd?

21 Cruinnichidh iad le chèile an aghaidh anama an fhìreìn, agus dìtidh iad fuil neò-chiontach.

22 Ach *is* e'n Tighearna mo dhaingneach; agus *is* e mo Dhia carraig mo dhòchais.

23 Agus dìolaidh e orra féin an euceart, agus 'nan aingidheachd féin gearraidh e as iad; gearraidh an Tighearna ar Dia as iad.

SALM XCV.

O THIGIBH, seinneamaid do'n Tighearna; togamaid iolach do charraig ar slàinte.

2 Thigearnaid 'na fhianuis le buidheachas, agus le salmaibh togamaid ceòl dha gu suilbhreach:

3 Oir *is* Dia mòr an Tighearna, agus *is* Rìgh mòr e os ceann nan uile dhé.

4 'Na làimh-san *tha* doimhneachda na talmhainn; agus *is* leis àirde nam beann.

5 *Is* leis an fhairge, oir *is* e a rinn i; agus dhealbh a làmhan an talamh tioram.

6 O thigibh, sleuchdamaid, agus cromamaid sìos; tuiteamaid air ar glùinibh am fianuis an Tighearna a rinn sinn:

7 Oir *is* esan ar Dia, agus *is* sinne sluagh 'ionaltraidh-san, agus caoraich a làimhe.

8 An dìugh ma dh'éisdeas sibh r'a ghuth, na cruaidhichibh bhur cridhe, mar anns a' chonsachadh, mar ann an là a' bhualaidh, anns an fhàsach;

9 'Nuair a bhuaibh bhur n-aithriche mi, a dbearbh iad mi, agus a chunnaiad m'òibre rè dhà fhichead bliadhna.

10 Chuireadh campar orm leis a' ghinealach *ud*, agus thubhairt mi, *Is* sluagh seacharanach 'nan cridhe iad, agus cha'n aithne dhoibh mo shligean:

11 D'an d'thug mi mo mbionnan a'm' fheing, nach rachadh iad a steach a'm' fhois.

SALM XCVI.

CANAIBH do'n Tighearna laoidh nuadh; canaibh do'n Tighearna, a threan uile.

2 Canaibh do'n Tighearna, beannaichibh 'ainm; foillsichibh o là gu là a slàinte.

3 Cuiribh an cèill am meas nan cinneach a ghloir, am meas gach sluagh 'iongantais-san.

4 Oir *is* mòr an Tighearna, agus *is* ro-airidh e air cliu: *is* aobhar eagail esan os ceann nan uile dhé:

5 Oir *is* òdhoil uile dbé nan cinneach: ach *is* e'n Tighearna a rinn na nèamhan.

6 *Tha* urram agus mòralachd 'na fhianuis: neart agus maise 'na ionad naomh.

7 Thugaibh do'n Tighearna, sibhse fhineacha nan sluagh; thugaibh do'n Tighearna glòir agus neart.

8 Thugaibh do'n Tighearna a' ghloir a's cubhaidh d'a ainm: thugaibh tabhartas leibh, agus thigibh a steach d'a chùirtibh.

9 Sleuchdaibh do'n Tighearn ann am maise na naomhachd; biodh eagal oirbh 'na fhianuis, gach uile thir.

10 Abraibh am mcasg nan cinn-each, Tha'n Tighearn a' rioghachadh; mar an ceudna daingnichear an domhan, chum nach gluaisear e: bheir c breth air na slòigh le ceartas.

11 Biodh na nèamhan aoibhneach, agus deanadh an talamh gairdeachas; beucadh an fhairge, agus a làn.

12 Biodh a' mhachair ait, agus gach ni a ta innte; an sin deanadh uile chranna na coille luathghaire

13 An làthair an Tighearn; oir tha e a' teachd, oir tha e a' teachd a thoirt breth air an talamh: bheir e breth air an t-saoghal le ceartas, agus air na slòigh le 'fhirinn.

SALM XCVII.

THA'N Tighearn a' rioghachadh; biodh aiteas air an talamh: deanadh na h-eilcana lionmhor gairdeachas.

2 *Tha* necil agus dorchadas m'a thimchioll: *is* iad ceartas agus breitheanas àite-còmhnuidh a rìgh-chaithreach.

3 Théid teine roimbe, agus loisgidh e suas a naimhdean air gach taobh.

4 Shoillsich a dhealanaich an cruinne-cé; chunnaic, agus chrìochnaich an talamh.

5 Leagh na beanntan as mar chéir o làthair an Tighearn, o làthair Thighearna na talmhainn uile.

6 Cuiridh na nèamhan an céill a cheartas, agus chi gach sluagh a ghlòir.

7 Bithidh ambluadh orra-san uile a ni seirbhìs do dhealbhaidh snaidhte, a ni uailh á h-ìodholaidh: sleuchdaibh dha, a dhée uile.

8 Chuala Sion, agus bha aoibhneas oirre; agus rinn nigheana Iudah gairdeachas, air son do breitheanas, a Thighearn.

9 Oir a ta thusa, a Thighearn, àrd os ceann na talmhainn uile; tha thu air t'àrdachadh gu mòr os ceann nan uile dhée.

10 Sihhse a ghràdhaicheas an Tighearna, fuathaichibh olc: gleidhidh e anaman a naomh; á làimh nan aingidh saoraidh e iad.

11 Dh'éirich solus do'n fhrean, agus aoibhneas dhoibhsan a tha ionraic 'nan cridhe.

12 Biodh aoibhneas oirbh, fhreana, anns an Tighearn; agus thugaihb buidheachas ri cuimhneachadh air a naomhachd.

SALM XCVIII.

Salm.

O SEINNIBH do'n Tighearna laoidh nuadh, oir rinn e nithe iongantach: dh'oibrich a dheas làmh agus a ghairdean naomh slàinte dha.

2 Thaisbein an T'ghearn a shlàinte; an sealladh nan cinneach dh'fhoillsich e 'fhìreantachd.

3 Chuimhnich e a thròcair agus 'fhirinn do theaghlach Israeil; chunnaic uile chrìocha na talmhainn slàinte ar Dé.

4 Togaibh iolach ait do'n Tighearn, a threan uile: togaibh bbur guth, deanaibh gairdeachas, agus seinnibh cliu.

5 Seinnibh do'n Tighearn le clàrs-aich; le clàrsaich agus guth sailme.

6 Le trompaidibh agus guth na h-adhair, togaibh iolach ait an làthair an Rìgh Iehobhah.

7 Beucadh an fhairge agus a làn, an saoghal agus iadsan a tha 'nan còmhnuidh ann.

8 Bualleadh na tuiltean am bosan; cuideachd deanadh na beannta luathghàire

9 An làthair an Tighearn; oir tha e a' teachd a thabhairt breth air an talamh: bheir e breth air an t-saoghal am fireantachd, agus air na slòigh an ceartas.

SALM XCIX.

THA'N Tighearn a' rioghachadh; criothnaicheadh na slòigh: tha e 'na shuidhe eadar cheruban; biodh crith air an talamh.

2 *Tha'n* Tighearna mòr ann an Sion, agus tha e àrd os ceann gach sluaigh.

3 Moladh iad 'tainm mòr agus uamhasach: *is* naomh e.

4 Agus is toigh leis an Rìgh chumhachdach breitheanas: is tu a shocruicheas a' chòir; ni thusa breitheanas agus ceartas ann an Iacob.

5 Ardaichibh an Tighearn ar Dia, agus sleuchdaibh aig stòl a chos: *is* naomh esan.

6 *Bha* Maois agus Aaron am mcasg a shagart, agus Samuel 'nam measgsan a ghairm air 'ainm: ghairm iadsan air an Tighearn, agus fhreagair esan iad.

7 Am baideal neoil labhair e riu: ghléidh iad a theisteis, agus au reachd a thug e dhoibh.

8 A Thighearn ar Dia, fhreagair thusa iad: is tu an Dia a thug maith-eanas dhoibh, ge do rinn thu dioghaltas air son an gnìomhara.

9 Ardaichibh an Tighearn ar Dia, agus sleuchdaibh aig a shliabh naomh: oir *is* naomh an Tighearn ar Dia.

SALM C.

Salm molaidh.

TOGAIBH iolach ait do'n Tighearn, a threan uile.

2 Deanaibh seirbhìs do'n Tighearna le h-aoibhneas, thigibh 'na fhianuis le luath-ghàire.

3 Biodh fios agaibh gur e'n Tighearn a's Dia ann: *is* e a rinn sinn, agus cha sinn féin; *is* sinn a shluagh, agus caoraich 'ionaltraidh-san.

4 Thigibh a steach 'na gheataibh le buidheachas, 'na chàirtibh le moladh; thugaibh buidheachas dha, beannaichibh 'ainm.

5 Oir *tha'n* Tighearna maith; *mairidh* a thròcair gu bràth, agus 'fhirinn o linn gu linn.

SALM CI.

Salm le Daibhidh.

MU thròcair agus hreitheanas canaidh mi: dhuitse, a Thighearna, scinnidh mi.

2 Iomchaidh mi mi féin gu glic air slighe ionraic; O c'uin a thig thu a m' ionnsuidh? gluaisidh mi ann an ionracas mo chridhe am meadhon mo thighe.

3 Cha chuir mi ni olc sam bith fa chomhair mo shùl: is fuathach leam obair luchd eusaontais; cha lean i rium.

4 Triallaidh cridhe iargalt uam; air an daoibh cha chuir mi eòlas.

5 An ti gu domhair a bheir beum d'a choimhearsnach, esan gearraidh mi as; an ti aig am bheil sealladh àrd, agus cridhe uaibhreach, esan cha'n fhuiling mi.

6 *Bithidh* mo shùilean air fireanaibh na tìre, chum gu gabh iad còmhnuidh leam: esan a ghluaiseas ann an slighe ionraic, ni e seirbhis dhomh.

7 Cha ghabh fear-deanamh ceilge còmhnuidh ann am thigh; cha'n fhuirich fear-labhairt bhreug fa chomhair mo shùl.

8 Gu moch gearraidh mi as uile dhroch dhaoine na tìre; chum gu sgath mi as o chaithir an Tighearna uile luchd-deanamh an uile.

SALM CII.

Urnuigh air son duine thruaigh 'nuair a bhios e air a shàruchadh, agus a thaomas e a ghearan an làthair an Tighearna.

A THIGHEARN, éisd ri m'urnuigh, agus thigeadh mo ghlaodh a d'ionnsuidh.

2 Na foluich do ghnùis uam ann an là mo theinn: aom do chluas rium san là *air an* gairm mi ort; éisd rium gu grad.

3 Oir tha mo làithean air teireachdainn mar dheataich, agus tha mo chnàmhan air an losgadh mar theinntein.

4 Tha mo chridhe air a bhualadh, agus air seargadh mar fheur; air chor as nach eufmhne leam m'aran, itheadh.

5 Le guth m'osnalach, lean mo chnàmhan ri m'fheoil.

6 Tha mi cosmbuil ri pelican an fhàsaich; tha mi mar chomhachaig nan ionad aonararach.

7 Tha mi ri faire, agus tha mi mar eun 'na aonar air mullach tìghe.

8 Air feadh an là tha mo naimhde

ga m' mhasluchadh; agus iadsan a tha air bhoile rium, mhionnaich iad a'm' aghaidh.

9 Oir dh'ith mi luath mar aran, agus mheas mi mo dheoch le m' dheur-aibh,

10 Trid do chorruich agus t'fheirge; oir thog thu mi suas, agus leag thu mi sìos.

11 Tha mo làithean, mar sgàile, ag aomadh sìos; agus tha mi féin, mar fheur, air seargadh.

12 Ach mairidh tusa, a Thighearna, gu bràth, agus do chuimhne o linn gu linn.

13 Eiridh tusa, ni thu thròcair air Sion; oir tha'n t'am gu deadh-ghean a nochdadh dhi, seadh, an t-am suidhichte air teachd.

14 Oir tha do sheirbhisich a' gabhail tlachd 'na clachaibh, agus tha deadh rùn aca d'a luaithe.

15 Mar sin bithidh eagal air na cinnich roimh ainm an Tighearna, agus air uile righribh na talmhainn roimh a ghlòir.

16 An uair a thogas an Tighearna suas Sion, chithear e 'na ghlòir.

17 Bheir e 'n aire do urnuigh nan diobarach, agus cha dean e tàir air an athchuinge.

18 Sgrìobhar so do'n àl ri teachd; agus molaidh an sluagh a ghinear an Tighearn.

19 Oir dh'amhairc e nuas o àirde a naomhachd féin: o na nèamhaibh sheall an Tighearn air an talamh.

20 A chluinntinn osnalach a' phriosanaich, chum fuasgladh orra-san a dh'orduicheadh chum bàis;

21 Chuni ainm an Tighearna chur an céill ann an Sion, agus a chliu ann an Ierusalem;

22 An uair a chruinnichear na slòigh le chéile, agus na rioghachda, gu seirbhis a dheanamh do'n Tighearna.

23 Chlaoidh e anns an t-slighe mo neart; ghiorraich e mo làithean.

24 Thubhairt mi, Mo Dhia, na tabhair air falbh mi ann am meadhon mo làithean: *tha* do bhliadhnan-sa air feadh nan uile linn.

25 O chian leag thu bunaite na talmhainn; agus *is* iad na nèamhan obair do làmh.

26 Théid as doibhsan, ach mairidh tusa: fàsaidh iad-an uile sean mar eudach; mar thrusgan caochlaidh tu iad, agus bithidh iad air an caochladh.

27 Ach *is* tusa an Ti ceudna, agus eha chrìochnaichear do bhliadhnan.

28 Mairidh clann do sheirbhiseach, agus daingnichear an sliochd a'd' fhianuis.

SALM CIII.

Salm le Daibhidh.

BEANNAICH an Tighearna, O m'anam; agus molaidh gach ni a

ta'n taobh a stigh dhìom, 'ainm naomh-san.

2 Beannaich an Tighearn, O m'anam; agus na dìchuimhnich a thiodhlacan uile.

3 'Se mhaitheas dhuit do pheacanna gu léir, a shlànuicheas t'euilaintean uile;

4 A shaoras do bheatha o sgrìos, a chrùnas thu le caoimhneas-gràidh agus caomh thròcairibh.

5 A shàsuicheas do bheul le nithibh maithe, air chor as gu'n athnuadhachear t'òige mar òige na h-Iolaira.

6 Ni an Tighearna ceartas agus breitheanas dhoibhsan uile a tha air an sàruchadh.

7 Dh'fhoillsich e a shlighean do Mhaois, a ghniomhara do chloinn Israeil.

8 Is tròcaireach agus is gràsmhor an Tighearn, mall chum feirge, agus pailt ann an caoimhneas-gràidh.

9 Cha chonaich e gu sìorruidh, agus cha ghlèidh e 'fhearg gu bràth.

10 A réir ar peacanna cha d'rinn e oirn, agus a réir ar n-eucearta cha d'fhug e luigheachd dhuinn.

11 Oir mar a ta na nèamhan àrd os ceann na talmhainn, mar sin a ta a thròcair mòr d'an taobh-san d'an eagal e.

12 Co fhad as a ta'n àird an ear o'n àird an iar, co fhad as a sin chuir e uainn ar n-eusaontais.

13 Mar a ghabhas athair truas d'a chloinn, gabhaidh an Tighearna truas dhuibhsan d'an eagal e.

14 Oir is aithne dha ar dealbh; is cuimhne leis gur duslach sinn.

15 An duine mar fheur *tha* a làithean; mar bhlàth na macharach, mar sin fàsaidh e fo bhlàth.

16 Oir gabhaidh a' ghaoth thairis, agus cha *bhi* e ann; agus cha'n aithnich ionad féin e-ni's mò.

17 Ach *a ta* tròcair an Tighearn o shìorruidheachd orra-san d'an eagal e, agus 'fhreantachd do chloinn an cloinne;

18 Dhoibhsan a chumas a choimhcheangal agus a chuimhnichas 'àith-eanta, chum an deanamh.

19 Shocruidh an Tighearn a rìgh-chaitheir anns na nèamhaibh; agus *tha* a rìoghachd a' riaghladh os ceann nan uile.

20 Beannaichibh an Tighearna, sibhse 'aingle, treun an neart, a' deanamh 'iarrtuais, ag éisdeachd ri fuaim 'fhocail.

21 Beannaichibh an Tighearn, a shlòigh uile, sibhse a luchd-frithealaidh a ni a thoil.

22 Beannaichibh an Tighearn, 'oibre uile, anns gach àit d'a thighearnas: beannaich an Tighearn, O m'anam!

SALM CIV.

BEANNAICH an Tighearn, O m'anam! A Thighearna mo Dhia, tha thusa ro-mhòr; le h-urram, agus mòralachd tha thu air do sgeadachadh.

2 *Tha* thu a' cur soluis umad mar thrusgan, a' sìneadh a mach nan nèamh mar chùirtein.

3 *Tha* e a' leagadh sallean a sheòmar anns na h-uisgeachaibh, a' deanamh nan neul 'nan carbad dha féin, a' siubhal air sgiathaibh na gaoithe;

4 A' deanamh 'aingle 'nan spioradaibh, a luchd-frithealaidh 'nan teine lasarach.

5 Shuidhich e an talamh air a bhunaitibh, chum nach gluasteadh e gu bràth.

6 Leis an doimhneachd, mar le trusgan, chòmhdach thu e: sheas na h-uisgeacha os ceann nam beann.

7 O 't'achmhasan-sa theich iad, e ghuth do thairneanaich ghreas iad rompa.

8 Chaidh iad suas ri taobh nam beann; chaidh iad sìos air feadh nan gleann do'n àit a dh'orduich thusa dhoibh.

9 Shuidhich thu crìoch air nach téid iad thairis; chum nach pill iad a ris a chòmhdachadh na talmhainn.

10 *Tha* e a' cur thobar anns na gleanntaibh *a* tha a' ruith air feadh nam beann.

11 Bheir iad deoch do uile bheathaichibh na macharach: coisgidh na h-asail fhìadhaich an iotadh.

12 Am fagus doibh còmhnuichidh eunlaith nan speur, *a* bhios a' seinn am measg nan geug.

13 Uisgichidh e na beanntan o 'sheòmarachibh: le toradh a ghniomh sàsuirich an talamh.

14 Bheir e air feur fàs do'n spréidh, agus air luibh chum seirbhis an duine, chum aran a thabhairt as an talamh,

15 Agus fion *a* ni cridhe an duine subhach, oladh *a* ni a ghnùis dealrach, agus aran *a* neartaicheas cridhe an duine.

16 *Tha* craobhan an Tighearna làn brìghe, seudair Lebanoìn a shuidhich e:

17 Far an dean na h-eoin an nid; aig an storc *tha* na craobhan giuthais mar ionad-tàimh.

18 *Tha* na beanntan àrda 'nan tearmunn do na gabhair fhìadhaich; na creagan do na coineanaibh.

19 Rinn e a' ghealach air son aimsirean; is aithne do'n ghréin mar a luidheas i.

20 Ni thu dorchadas, agus tha'n oidhche ann: an sin snàigidh uile bheathaiche na coille *mach*.

21 Beucaidh na ledmhain òga air son cobhartaich, agus ag iarraidh am bìdh air Dia.

22 Eiridh a' ghrian, cruinnichidh

iad le chéile, agus 'nan áitibh-táimh luidhidh iad.

23 Théid an duine mach gu 'obair, agus gu 'shaothair gu feasgar.

24 Cia lionmhor t'oire, a Thighearn! ann an gliocas rium thu iad gu léir: tha'n talamh làn le d' shaoibh-reas:

25 Mar an ceudna an cuan so a ta mòr agus farsuinn, anns am bheil creuitairean snaigeach gun àireamh, araon beathaichean beaga agus mòra:

26 An sin stuáhlaidh na longan; agus an Lebhiatan sin, a dhealbh thu gu sùgradh ann.

27 Feithidh iad sin uile ortsa, chum gu'n tabhair thu dhoibh am biadh 'na thràth.

28 Bheir thusa dhoibh, cruinnichidh iadsan; fosgailidh tu do làmh, sàsuichear iad le maith.

29 Foluichidh tu do ghnùis, bithidh iad fo ambluadh; bheir thu uatha an deò, eugaidh iad, agus pillidh iad ri'n àir.

30 Cuiridh tu mach do spiorad, cruthaicheariad; agus ath-nuadhaichidh tu aghaidh na talmhainn.

31 Mairidh glòir an Tighearna gu bràth; ni an Tighearna gairdeachas 'na oibrìbh.

32 Seallaidh e air an talamh, agus crìothnaichidh e; beanaidh e ris na beanntaibh, agus bithidh deatach dhiubh.

33 Seinnidh mise do'n Tighearn an cian is beò mi; canaidh mi moladh do m' Dhia fhad's a bhios bith agam.

34 Bithidh mo smualntean air mìlis; ni mi gairdeachas anns an Tighearna.

35 Sgriosar peacaich a mach as an talamh, agus cha bhi na h-àingidh ann ni's mò. Beannaich an Tighearn, O m'anam. Molaibhse an Tighearn.

SALM CV.

THUGAIBH buidheachas do'n Tighearna; gairmibh air 'ainm; foillsichibh an measg nan sluagh a ghnìomhara,

2 Seinnibh dha; seinnibh sailm dha; labhraibh air 'oibrìbh iongantach-san gu léir.

3 Deanaibh uail á 'ainm naomhsan; biodh gairdeachas air cridhe na droinge a dh'iarras an Tighearn.

4 Iarraibh an Tighearn agus a neart; iarraibh a ghnùis a ghnàth.

5 Cuimhnichibh 'oibrean iongantach a rinn e; a chomharan agus breitheanais a bhéil,

6 O sibhse a shliochd Abraham 'oglaich-san, sibhse a chlann Iacoib a dhaoine taghta-san.

7 Is esan an Tighearn ar Dia-ne; air feadh na talmhainn uile tha a bhreitheanais.

8 Chuimhnich e gu sìorruidh a

choimhcheangal, am focal a dh'ord-uich e do mhìle ginealach;

9 A rinn e ri h-Abraham, agus a mhionnan do Isaac:

10 Agus dhaingnich e sin do Jacob mar reachd, do Israel mar choimhcheangal bith-bhuan;

11 Ag ràdh, Dhuitse bheir mi fear-ann Chanaain, crannchur bhur n-oigh-reachd.

12 An uair nach robh iad ach ro-thearc an àireamh, agus 'nan coigrich ann;

13 Agus a chaidh iad o chinneach gu cinneach, o rioghachd gu sluagh eile;

14 Cha do leig e le duine sam bith eucoir a dheanamh orra, agus smachdaich e rìghrean air an son;

15 Ag ràdh, Na beanaibh ri m' dhaoinibh ungtá, agus air m'fhàidhibh na deanaibh cron.

16 Agus ghairm e gorta air an tìr; bhris e uile lorg an arain.

17 Chuir e duine rompa, Ioseph, a reiceadh mar thràill.

18 Le geimhlìbh dhochainn iad a chosan; chuircadh an iarunn e gu teann;

19 Gu ruig an t-àm anns an d'fhàinig a bhriathar: dhearbhadh focal an Tighearn e.

20 Chuir an rìgh teachdair uaithe, agus dh'fhuasgail e air; uachdaran an t-sluaigh, agus leig e saor as e.

21 Rinn se e 'na thighearn air a thìgh, agus 'na uachdaran os ceann a mhaoin uile:

22 Chum gu'n ceangladh e 'ard-cheannardan a réir a thoile, agus gu'n deanadh e a sheanairean glic.

23 Agus thàinig Israel do'n Eiphit, agus bha Jacob air chuairt ann an tìr Cham.

24 Agus thug e air a shluagh fàs ro-lionmhor, agus rinn e ni bu treise iad na'n naimhdean.

25 Dh'iompaich e an cridhe gu fuath a thoirt d'a shluagh, agus gu buntainn gu cealgach r'a sheirbhisich.

26 Chuir e d'an ionnsaidh Maois 'oglaich féin, Aaron a thagh e.

27 Nochd iad a chomharan 'nam measg, agus a bheartan iongantach ann an tìr Cham.

28 Chuir e mach dorchadas, agus bha dorchadas ann; agus cha d'rinn iad ceannairc an aghaidh 'fhocail.

29 Thionndaidh e an uisgeacha gu fuil, agus mharbh e an iasg.

30 Thug an tìr a mach losgainn gu pailt, ann an seòmraichibh an rìghrean.

31 Labhair e, agus thàinig iomadh gné chuireag agus mialan 'ian crìoch-aibh uile.

32 Air son an uisge thug e dhoibh clach-mheallain, agus teine lasarach 'nan tìr.

33 Agus bhuail e an croinn-fhìona

agus an croinn-fhìge; agus bhris e craobhan an crìoch.

34 Labhair e, agus thàinig locuist, agus burruis, agus sin gun àireamh;

35 Agus dh'ith iad gach luibh 'nan tìr; agus dh'ith iad meas am fear-ainn.

36 Agus bhuaill e gach ceud-ghin 'nan tìr, toiseach an neirt uile.

37 Agus thug e mach iad le h-air-gìod agus le h-or; agus 'nan treabh-aibh uile cha robh aon neach lag.

38 Bha aoibhneas air an Eiphit an uair a chaidh iad a mach; oir thuit an eagal-san orra.

39 Sgacil e neul mar chòmhdach, agus teine gu solus a thoirt san oidhche.

40 Dh'iarr iad, agus thug e dhoibh gearra-goirt; agus le h-aran nèimh shàsuich e iad.

41 Dh'fhosgail e a' chreag, agus bhruchd uisgeacha mach; ruith iad air na h-ionadaibh tioram mar amh-ainn.

42 Oir chuimhnich e a ghealladh naomh do Abraham a sheirbhiseach.

43 Agus thug e mach a shluagh le h-aoibhneas, a dhaoine taghta le gairdeachas.

44 Agus thug e dhoibh fearann nan cinneach; agus shealbhaich iad saothair nan sluagh;

45 Chum gu tugadh iad fa'near a reachdan, agus gu gleidheadh iad a laghanna. Molaibh an Tighearna.

SALM CVI.

MOLAIBH an Tighearna. O thug-aibh buidheachas do'n Tighearna, oir tha e maith, oir gu bràth mairidh a thròcair.

2 Cò is urrainn gnìomhara treuna an Tighearna a chur an cèill? cò is urrainn a chliu uile fhoillseachadh?

3 Is beannaichte iadsan a choimh-ideas breitheanas, a ni ceartas anns gach àm.

4 Cuimhnich oirn, a Thighearna, leis an deadh-ghean a nochdas tu do d' shluagh féin: O fiosraich sinn le d' sblàinte:

5 Chum gu faic sinn maith do dhaoine taghta, chum gu dean sinn aoibhneas ann an aoibhneas do chinnich; chum gu dean sinn uail le t'òighreachd-sa.

6 Pheacaich sinne le'r n-aithricheibh; rinn sinn gu h-olc, rinn sinn gu h-aingidh.

7 Cha do thuig ar n-aithriche t'iongantais anns an Eiphit; cha do thuig iad lionmhoireachd do thròcairean, ach bhrosnuich iad thu làimh ris a' mhuir, aig a' mhuir ruaidh.

8 Gidheadh theasairg e iad air sgàth 'ainme féin; chum gu nochdadh e a chumhachd.

9 Agus smachdaich e a' mhuir ruadh, agus thiormaicheadh i; agus

thròraich e iad troimh na doimhneachdaibh, mar troimh fàsach.

10 Agus theasairg e iad o làimh an tì a thug fuath dhoibh, agus shaor e iad o làimh an nàrnhaid.

11 Agus dh'fholuich na h-uisgeachan an eascairde: cha d'fhàgadh aon diubh.

12 An sin chreid iad a bhriathran, agus sbeinn iad a chliu.

13 Gu luath dbichuimhnich iad a gnìomhara; cha d'fheith iad r'a chomhairle.

14 Ach ghlac ana-miann iad san fhàsach, agus bhuair iad Dia anns an ionad uaigneach.

15 Agus thug e dhoibh an iarrtus, ach chuir e caoile air an anam.

16 Agus ghabh iad farmad ri Maois anns a' champ, agus ri h-Aaron sagart naomh an Tighearna.

17 Dh'fhosgail an talamh, agus shluig e sìos Datan, agus dh'fholuicheadh cuideachd Abiraim.

18 Agus las teine 'nan cuideachd; loisg an lasair suas na droch dhaoine.

19 Rinn iad laogh ann an Horeb, agus shleuchd iad do'n dealbh leaghta.

20 Agus chaochail iad an glòir gu cosamhlachd daimh a dh'itheas fear.

21 Dh'ichuimhnich iad Dia an Fear-saoraidh, a rinn nithe mòra anns an Eiphit;

22 Nithe iongantach ann an tìr Cham, nithe uamhasach aig a' mhuir ruaidh:

23 Uime sin thubhairt e gu'm mill-eadh e iad, mur bhitheadh gu'n do sheas d'glach taghta Maois fa chomhair anns a' bheirn, gus a chorruih a thionndadh uatha, chum nach sgriosadh e iad.

24 Agus rinn iad tarcuis air an tìr thaitnich: cha do chreid iad fhocal.

25 Agus rinn iad gearan 'nam bùth-aibh; agus cha d'éisd iad ri guth an Tighearna.

26 An sin thog e a làmh 'nan aghaidh, a thoirt orra tuiteam anns an fhàsach;

27 Agus a thilgeadh sìos an sliochd am measg nan cinneach, agus gu'n sgaileadh air feadh nan tìr.

28 Mar an ceudna naisg iad iad féin ri Baa'peor, agus dh'ith iad lob-airtean nam marbh.

29 Agus bhrosnuich iad e le'n gnìomharaibh; agus bhris a' phlàigh a steach orra.

30 An sin sheas Phinehas, agus chuir e breitheanas an gnìomh; agus chòisgeadh a' phlàigh.

31 Agus mheasadh sin dha mar fhìreantachd, o linn gu linn gu bràth.

32 Chuir iad fearg air mar an ceudna aig uisgeachaibh Mheribah; agus dh'éirich oic do Mbaois air an son.

33 Oir bhrosnuich iad a spiorad, air chor as gu'n do labhair e gu h-aithghearr le 'bhillibh.

34 Cha do sgrios iad na slòigh, m'n d'thug an Tighearn àithne dhoibh;

35 Ach choimh-mheasg iad iad féin am measg nan cinneach, agus dh'fhòghluim iad an oibre.

36 Agus rinn iad seirbhis d'an iòdh-olaibh, a bha mar ribe dhoibh.

37 Agus dh'ìobair iad am mic agus an nigheana do dheamhnaibh,

38 Agus dh'òirt iad fuil neòchiontach, fuil am mac agus an nighean, a dh'ìobair iad do ìodholaibh Chanaain: agus thruaillleadh an tìr le fuil.

39 Agus rinneadh neòghlan iad le'n oibrìbh, agus chaidh iad air strìopachas le'n gnìomharaibh.

40 Agus las fearg an Tighearn an aghaidh a shluaigh, agus ghabh e gràin d'a oighreachd.

41 Agus thug e suas iad do làimh nan cinneach; agus bha iadsan a dh'fhuathaich iad, 'nan uachdarain os an ceann.

42 Agus shàruich an naimhdean iad; agus leagadh gu h-ìosal iad fo'n làimh.

43 Iomadh uair shaor e iad; ach bhrosnuich iad e le'n comhairlibh, agus thugadh sìos iad air son an cionta.

44 Gidheadh thug e an àmhghar fa'near, an uair a chual' e an glaoth:

45 Agus chuinnich e dhoibh a choimhcheangal, agus ghabh e aithreachas a réir lìonmhoireachd a thròcair.

46 Agus fhuair e truas dhoibh an sealladh na muinntir sin a thug leo 'nam braighdibh iad.

47 Saor sinn, a Thighearn ar Dia, agus tionail sinn o mheasg nan cinneach, chum buidheachas a thabhairt do t'ainm naomh-sa, chum caithream a dheanamh ann ad chliu.

48 Gu ma beannaichte an Tighearn Dia Israèil o shìorruidheachd gu sìorruidheachd! agus abradh an sluagh uile, Amen. Molaibhse an Tighearn.

SALM CVII.

O THUGAIBH buidheachas do'n Tighearn, oir *tha e* maith, oir gu bràth *mairidh* a thròcair.

2 Mar so abradh iadsan a shaoradh leis an Tighearn, a shaor e o làimh an nàmhaid;

3 Agus a chruinnich e as na tìrìbh, o'n àird an ear agus o'n àird an iar, o'n àirde tuath agus o'n àirde deas.

4 Chaidh iad air seacharan anns an fhàsach, ann an ionad uaigneach; slighe gu baile tàimh cha d'fhuair iad.

5 Ocrach agus tartmhor, dh'fhàilnich an anam annta.

6 An sin ghlaodh iad ris an Tighearn 'nan airc, agus as an teanntachdaibh shaor e iad.

7 Agus threòraich e iad air slighe

cheirt, chum gu rachadh iad gu baile tàimh.

8 O gu moladh *daoine* Dia air son a mhaitheis, agus air son a bhearta iongantach do chloinn nan daoine!

9 Oir shàsuich e an t-anam ciocrach, agus lìon e an t-anam ocrach le maith.

10 Iadsan a shuidh ann an dorchadas agus ann an sgàile a' bhàis, ceangaillte ann an truaighe agus an iarunn,

11 A chionn gu'n d'rinn iad ceann-airc an aghaidh bhriathar Dhé, agus gu'n d'rinn iad tàir air comhairle an Tì a's àirde;

12 Aig an do leagadh sìos an cridhe le docair: thuit iad, agus cha robh fear-cuideachaidh ann:

13 An sin ghlaodh iad ris an Tighearn 'nan airc, agus as an teanntachdaibh shaor e iad.

14 Thug e iad á dorchadas agus á sgàile a' bhàis, agus bhris e o chéile an cuibhreach.

15 O gu mo'adh *daoine* an Tighearn air son a mhaitheis, agus air son a bhearta iongantach do chloinn nan daoine!

16 Oir bhris e na geatachan umha, agus ghearr e sìos na croinn iarunn.

17 Bha amadain, air son an eusaontals agus air son an eucearta, fo àmhghar.

18 Do gach biadh ghabh an anam gràin, agus thàinig iad dlùth do gheataibh bàis.

19 An sin ghlaodh iad ris an Tighearn 'nan airc, agus as an teanntachdaibh shaor e iad.

20 Chuir e 'fhocal uaith, agus shlànuich e iad; agus shaor e iad o sgrios.

21 O gu moladh *daoine* an Tighearn air son a mhaitheis, agus air son a bhearta iongantach do chloinn nan daoine!

22 Agus gu'n ìobradh iad ìobairte buidheachais, agus gu'n cuireadh iad an céill a ghnìomhara le luathghaire!

23 Iadsan a théid sìos do'n fhairge air longaibh, a ni obair air uisgeach-aibh mòra,

24 Chi iadsan gnìomharan an Tighearn, agus a bhearta iongantach san doimhne.

25 Oir labhraidh e, agus dùisgidh e a' ghaoth dhoinninnach, agus togaidh i a tonnan.

26 Théid iad suas do na nèamhaibh; théid iad sìos do na doimhneachdaibh; le h-àmhghar leagaidh an anam.

27 Théid iad thuige agus uaith, agus tuislichidh iad mar dhuine air mhìsg; agus théid as d'an céill uile.

28 An sin ghlaodhaidh iad ris an Tighearn 'nan airc, agus as an teanntachdaibh bheir e iad.

29 Cuiridh e an doinionn gu féith; agus bithidh a tonnan 'nan tàmh.

30 An sin bithidh iad aig, a chionn

gu'm bi iad sàmhach; agus bheir e iad do'n chalachd a's miannach leo.

31 O gu moladh *daoine* an Tighearn, air son a mhaithis, agus air son a bhearta iongantach do chloinn nan daoine!

32 Agus gu'n àrdaicheadh iad e ann an coimhthional an t-sluaigh, agus ann an àite-suidhe nan seanair gu moladh iad e!

33 Ni e aìmhniche 'nam fàsach, agus tobair uisge 'nan talamh tart-mhor.

34 Fearann beartach *ni e fàs*, air son aingidheachd a luchd-àiteachaidh.

35 Ni e fàsach 'na linne uisge, agus fearann tioram 'na thobraichibh uisge.

36 Agus an sin bheir e air na h-ocraich còmhnuidh a ghabhail; agus deasaichidh iad baile taimh;

37 Agus slòl-chuiridh iad achanna, agus suidhichidh iad fion-liosan; agus bheir iad toradh pailt uatha.

38 Agus beannaichidh e iad, agus fàsaidh iad ro-lionmhor; agus cha lughdaich e an spréidh.

39 Ach *ma pheacaicheas iad*, lughdaichear agus leigear sìos iad le foirneart, olc, agus doilgheas.

40 Dòirtidh e tarcais air àrd-uaislibh, agus cuiridh e air seacharan iad ann am fàsach as eugmhais slighe.

41 Agus togaidh e suas am bochd o thruaighe, agus ni e teaghlaichean *dha* mar threud.

42 Chì na fireana *so*, agus bithidh iad ait; agus druididh gach euceart a beul.

43 Cò *a ta* glic, agus *a* bheir fa'near na nithe sin? tuigidh esan caoimhneas gràdhach an Tighearna.

SALM CVIII.

Laoidh *no* Salm le Daibhidh.

THA mo chridhe deas, a Dhé; seinnidh mi agus molaidh mi, eadhon le m' ghlòir.

2 Mosgail, a shaltair agus a chlarsach: mosglaidh mi féin moch air nìhaduinn.

3 Molaidh mi thu am measg nan sluagh, a Thighearn, agus seinnidh mi dhuit am measg nan cinneach.

4 Oir *is* mòr do thròcair os ceann nan nèamh; agus *tha* t'fhùrinn gu ruig na neula.

5 Bi air t'àrdachadh os ceann nan nèamh, a Dhé; agus os ceann na talmhainn uile *biodh* do ghlòir.

6 Chum gu teasairgear iadsan a's ionmhuinn leat, saor thusa le d' dheas làimh, agus éisd rium.

7 Labhair Dia 'na naomhachd: ni mi aobhneas, roinnidh mi Sechem, agus tomhaisidh mi gleann Shucoit.

8 *Is* leamsa Gilead; *is* leam Manaseh; agus *is* e Ephraim neart mo chinn; Iudah fear-tabhairt mo lagha.

9 *Is* e Moab mo shoitheach-ionnlaid; os ceann Edoim tilgidh mi mo

bhròg: thar Palestin ni mi caithream.

10 Cò bheir mi do'n bhaile dhaing-nichte? cò thredraicheas mi gu h-Èdom?

11 Nach tusa, a Dhé? *thusa* a thilg uait sinn, agus nach deachaidh a mach, a Dhé, le ar n-armaitibh?

12 Thoir còmhnaidh dhuint ann an airc; oir *is* diomhain furtachd duine.

13 Trid Dhé ni sinn treubhantas; cir saltraidh esan sìos ar naimhdean.

SALM CIX.

Do'n àrd fhear-ciuil. Salm le Daibhidh.

A DHE mo chliu, na bi a'd' thosd.

2 Oir tha beul an aingidh, agus beul na ceilge fosgailte a'm' aghaidh; labhair iad a'm' aghaidh le teangaidh nam breug.

3 Agus le briathraibh fuatha chuairtich iad mi; agus chog iad a'm' aghaidh gun aobhar.

4 An éric mo ghràidh tha iad naimhdeil dhomb, agus mi ri h-urn-uigh.

5 Agus dhìol iad dhomb olc an éric maith, agus fuath an éric mo ghràidh.

6 Cuir an t-aingidh os a cheann, agus seasadh Satan aig a dheas làimh.

7 'Nuair a bheirear breth air, faighear ciontach e, agus biodh 'urnuigh dha 'na peacadh.

8 Biodh a làithean tearc, agus glacadh neach eile a dhreuchd.

9 Biodh a chlan 'nan dìleachdain, agus a bhean 'na bantraich.

10 A ghnàth air seacharan biodh a chlann, agus iarradh iad déirc; agus sìreadh iad as an àitibh fàs.

11 Glacadh fear nam fiach gach ni a *ta* aige, agus creachadh coigrich a shaothair.

12 Na biodh neach ann a ni tròcair air, agus na biodh aon ann a ghabhas truas d'a chloinn gun athair.

13 Sgrìs gu robh air a shliochd: san àl a thig 'na dhéigh, gu cuirear as d'a ainm.

14 Air chuimhne biodh aingidheachd 'aithriche aig an Tighearn; agus na cuirear as peacadh a mhàthar.

15 Biodh iad am fianuis an Tighearn a ghnàth; agus gearradh e as an cuimhne o'n talamh.

16 A chloinn nach do chuimhnich e tròcair a nochdadh, ach gu'n do gheur-lean e an duine bochd agus uireasbhuidheach, agus aig an robh cridhe goirt, chum a mharbhadh.

17 Mar a ghràdhach e mallachadh, thigeadh e air: mar nach robh tìachd aige ann am beannachadh, biodh e fad uath.

18 Mar a chuir e mallachadh uime mar 'eudach, thigeadh e steach mar uisge 'na chom, agus mar oladh 'na chnàmhaibh.

19 Biodh e dha mar an trusgan *lets* an còmhdaichear e, agus mar an crios leis an criolaichear e a ghnàth.

20 *Is* e so obair m' eascairdean an làthair an Tighearn, agus nan daoine a labhras olc an aghaidh m'anama.

21 Ach dean thusa air mo shon, a Thighearna Dhé, air sgàth t'ainme; a chionn gu *bheil* do thròcair maith, saor thusa mi.

22 Oir *tha* mi bochd agus uireas-bhuidheach, agus tha mo chridhe air a lotadh an taobh a stigh dhìom.

23 Mar sgàile a' claoonadh sìos tha mi a' siubhal; tha mi air m'fhuadachadh mar an locust.

24 Tha mo ghluinean lag le trasgadh, agus tha m'fheoil a' teireachduinn le dìth sultha.

25 Agus tha mi a'm' aobhar mas-laidh dhoibh: '*nuair* a sheall iad orm, chrath iad an cinn.

26 Cuidich leam, a Thighearna mo Dhia; saor mi a réir do thròcair:

27 Chum gu'm bi fios aca gur i so do làmh, *gur* tusa, a Thighearn, a rinn e.

28 Mallaicheadh iadsan, ach beannaich thusa: '*nuair* a dh'éireas iad, biodh nàire orra; ach biodh t'òglachsa ait.

29 Biodh m' eascairdean air an còmhdachadh le nàire, agus biodh iad air am foalachadh le'n amhluidh féin, mar le falluinn.

30 Ard-mholaidh mi an Tighearna le m' bheul; agus am measg na mòr-chuideachd bheir mi cliu dha.

31 Oir seasaidh e aig deas làimh an duine bhochd, chum a shaoradh o luchd-dàitidh 'anama.

SALM CX.

Salm le Daibhidh.

THUBHAIRT an Tighearna ri m' Thighearna, Suidh aig mo dheas làimh, gus an cuir mi do naimhdean 'nan stòl fo d' chosaibh.

2 Slat-shuaicheantais do chumhachd cuiridh an Tighearn a mach á Sion: bi thusa a'd' uachdaran am meadhon do naimhdean.

3 *Bithidh* do shluagh ro-thoileach ann an là do chumhachd: ann am maise na naombhachd, mar an drùchd o bhog na maidne, *bithidh* t'òigridh agad.

4 Mhionnaich an Tighearn, agus cha ghabh e aithreachas, *Is* sagarttbu gu bràth, a réir orduigh Mhelchisedeic.

5 Buailidh an Tighearn, a ta aig do dheas làimh, rìghrean ann an là 'fberige.

6 Bheir e breth am measg nan cinn-each; llonaidh e *gach àit* le corpaibh marbha; lotaidh e an t-uachdaran os ceann iomadh thr.

7 Do'n t-sruth air an t-slighe òlaidh e; uime sin togaidh e suas a cheann.

SALM CXI.

MOLAIBHSE an Tighearna. Bheir mise cliu do'n Tighearna le m' uile chridhe, ann an coinneamh nam firean, agus anns a' choimh-thional.

2 *Tha* gnìomharan an Tighearna mòr; rannsaichear iad leo-san uile aig am bheil tlachd annta.

3 Urramach agus glòrmhor *tha* 'obair-san; mairidh 'fhìreantachd gu bràth.

4 Chuir e a ghnìomharan iongantach air chuimhne: gràs-mhor agus truacanta *tha* an Tighearna.

5 Thug e lòn dhoibhsan d'an eagal e: cuimhnicidh e gu bràth a choimh-cheangal.

6 Chuir e neart 'oibre an céill d'a shluagh, le oighreachd nan cinneach a thabhairt doibh.

7 *Is* iad firinn agus ceartas gnìomharan a làmh; *is* fìor 'aitheanta-san uile.

8 Seasmhach *tha* iad gu saoghal nan saoghal, deanta ann am firinn agus an ceartas.

9 Chuir e saorsa dh'ionnsuidh a shluagh, dh'àithn e a choimhcheangal gu bràth: *is* naomb agus urramach 'ainm-san.

10 *Is* e eagal an Tighearna toiseach a' ghliocais; *tha* deadh thuigse aca-san uile a ni 'aitheanta-san: mairidh a chliu gu bràth.

SALM CXII.

MOLAIBHSE an Tighearn. *Is* beannaichte an duine air am bi eagal an Tighearn, a ghabbas tlachd mòr d'a àitheantaibh.

2 Làidir anns an tìr bithidh a shliochd; beannaichear ginealach nam firean.

3 *Bithidh* maoin agus saoihbreas 'na thigh; agus mairidh 'fhìreantachd gu bràth.

4 Ann an dorchadas éiridh solus do na fireanaibh: gràs-mhor agus lòn truacantais, agus cothromach *tha* [an Tighearn.]

5 *Is* maith do'n duine a bhios truacanta agus coingheallach, a riaghlas a ghnòbhuiche gu ceart:

6 Oir gu bràth cha ghluaisear e; air chuimhne gu bràth bithidh an firean.

7 Roimh dhroch sgeul cha bhi eagal air; *tha* a chridhe suidhichte, ag earbsadh as an Tighearna.

8 *Tha* a chridhe air a shocrachadh, cha bhi eagal air, gus am faic e *crioch* a naimhdean.

9 Sgaoil e, thug e do na bochdaibh; mairidh 'fhìreantachd gu bràth; mairidh 'adharc le h-urram.

10 Chi an droch dhuine, agus bithidh fearg air; casaidh e 'fhiacian, agus seargaidh e as: sgriosar miana nan aingidh.

SALM CXIII.

MOLAIBHSE an Tighearna. Molaibh, O sibhse òglacha an Tighearna, molaibh ainm an Tighearna.

2 Gu ma beannaichte ainm an Tighearna, o'n àm so agus gu bràth.

3 O éirigh na gréine gu ruig a luidhe, is ionmholt a ainm an Tighearna.

4 Ard os ceann nau cinneach uile tha an Tighearna, os ceann nan nèamh a ghloir.

5 Cò is cosmhuil ris an Tighearna ar Dia, a tha 'na chòmhnuidh shuas?

6 A dh'islicheas e féin gu amharc air na nithibh a ta sna nèamhaibh, agus air an talamh.

7 Togaidh e am bochd o'n duslach; o'n òtrach àrdaichidh e an t-ainnis;

8 Chum a chur 'na shuidhe le àrd uaislibh, le àrd uaislibh a shluaigh.

9 Bheir e air a' mhnaoi a ta gun sliochd còmhnuidh a ghabhail ann an tigh, 'na màthair ait cloinne.

SALM CXIV.

MOLAIBHSE an Tighearna. 'Nuair a thàinig Israel a mach as an Eiphit, tigh Iacoib o shluagh coimheach,

2 Bha Iudah dha mar a chòmhnuidh naomh, Israel mar a thighearna-as.

3 Chunnaic an cuan, agus teich e; thionndaidh Iordan air a h-ais.

4 Leum na beannta mar reitheachan, na cnuic mar uain.

5 Ciod, a chuain, a thug ort teich-cadh? a Iordan, a thug ort tionndadh air t'ais?

6 A bheannta, a thug oirbh leum mar reitheachan; a chnoca, mar uain?

7 Criothnaich, a thalaimh, an làthair an Tighearna, an làthair Dhé Iacoib!

8 A thionndaidheas a' charraig gu linne uisge, an aibhinn gu tobar uisge!

SALM CXV.

TABHAIR glóir, a Thighearna, cha'n ann duinne, cha'n ann duinne, ach do t'ainm féin, air son do thròcair agus air son t'fhìrinn.

2 C'ar son a theireadh na cinnich, C'ait a nis an bheil an Dia?

3 Ach a ta ar Dia-ne anns na nèamhaibh, agus rinn e gach ni a b'ail leis.

4 Is airgiod agus òr an iodhoil-san, obair lamh dbaoine!

5 Tha béil aca, ach cha labhair iad; sùilean aca, ach cha'n fhaic iad.

6 Tha cluasan aca, ach cha chluinn iad; sròinean aca, ach cha ghabh iad faile.

7 Tha làmban aca, aca cha laimhsich iad; cosan aca, ach cha'n imich iad; agus cha labhair iad troimh an scornam.

8 Cosmhuil riu féin tha iadsan a ni iad, agus gach neach a dh'earbas asda.

9 Earbaidh tigh Israeil as an Tighearna: is esan an còmhnadh, agus an sgiath.

10 Earbaidh tigh Aaroin as an Tighearna: is esan an còmhnadh, agus an sgiath.

11 Iadsan air am bi eagal an Tighearna, earbaidh iad as an Tighearna: is esan an còmhnadh, agus an sgiath.

12 Bha an Tighearna cuimhneachail oirnn: beannaichidh e sinn; beannaichidh e tigh Israeil; beannaichidh e tigh Aaroin.

13 Beannaichidh e iadsan air am bi eagal an Tighearna, na big agus na mòir.

14 Cuiridh an Tighearna sibh an llonmhoireachd, sibh féin agus bbur clann.

15 Is beannaichte sibhse o'n Tighearna, a rinn na nèamhan agus an talamh.

16 Is leis an Tighearna na nèamhan, cadhnan na nèamhan; ach an talamh thug e do chloinn nan daoine.

17 Cha mhol na mairbh an Tighearna, no iadsan uile a théid stòs tosdach do'n uisge.

18 Ach beannaichidh sinne an Tighearna, o'n àm so agus gu bràth. Molaibhse an Tighearna.

SALM CXVI.

IS toigh learn an Tighearna, oir dh'éisd e ri guth m'athchuingeann.

2 A chionn gu'n d'annas e a chluas rium, uime sin ri m' bhead éighidh mi ris.

3 Chuairtich doilgheasan a' bhàis mi, agus ghlac piantan ifrinn mi: fhuair mi teinn agus bròn.

4 An sin ghairm mi air ainm an Tighearna: A Thighearna, guidheam ort, saor m'anam.

5 Is gràs-mhor an Tighearna, agus cothromach; agus is tròcaireach ar Dia-ne.

6 Gleididh an Tighearna na daoine aon-fhillte: dh'islicheadh mi, agus theasaig e mi.

7 Pìll, O m'anam, gu d' shualmheanas, oir bhuin an Tighearna riut gu fial.

8 Oir shaor thu m'anam o'n bhàs, mo shùil o dhèuraibh, agus mo chòs o shleamhnachadh.

9 Gluaisidh mi am fianuis an Tighearna ann an tìr nam beò.

10 Chreid mi, uime sin labhair mi; chlaoidheadh mi gu mòr.

11 Thubhairt mi a'm' dheifir, Tha gach duine brengach.

12 Ciod a dh'locas mi do'n Tighearna air son 'uile thiodhlaca dhombh?

13 Glacaidh mi cupan na slàinte, agus gairmidh mi air ainm an Tighearna.

14 Iocaidh mi mo bhòidean do'n Tighearna, a nis an làthair a shluaigh uile.

15 *Is* luachmhòr an sealladh an Tighearna bàs a naomh.

16 O a Thighearn, gu deimhin *is* mi t'òglach, *is* mi t'òglach, mac do bhanoglaich; sgaoil thu mo chuibhreach.

17 Dhuitse lobraidh mi lobairt molaigh, agus air ainm an Tighearna gairmidh mi.

18 Iocaidh mi mo bhòidean do'n Tighearn a nis an làthair a shluaigh uile.

19 Ann an cùirtibh tìghe an Tighearn, ann ad mheadhon-sa, O Ierusalem. Molaibhse an Tighearna.

SALM CXVII.

MOLAIBH an Tighearna, sibhse a chinneacha uile; molaibh e, a shlùigh uile:

2 Oir is mòr a thròcair chaomh d'ar taobh-ne; agus mairidh firinn an Tighearna gu bràth. Molaibhse an Tighearna.

SALM CXVIII.

O THUGAIBH buidheachas do'n Tighearn, oir *tha* e maith, oir gu bràth mairidh a thròcair.

2 Abradh Israel a nis, gu mair a thròcair gu bràth.

3 Abradh tìgh Aaroin a nis, gu mair a thròcair gu bràth.

4 Abradh iadsan a nis d'an eagal an Tighearna, gu mair a thròcair gu bràth.

5 Ann an teinn ghairm mi air an Tighearn: fhreagair an Tighearna mi, *ga m' chur* ann an ionad farsuinn.

6 *Tha'n* Tighearna leam, cha'n eagal leam ciod a dh'fheadas duine a dheanamh orm.

7 *Tha'n* Tighearn am measg mo luchd-cuideachaidh, agus chi mi crìoch mo luchd-fuatha.

8 *Is* fearr earbsadh as an Tighearna, na earbsadh á duine.

9 *Is* fearr earbsadh as an Tighearna, na earbsadh á h-uachdaranaibh.

10 Chuairtich na cinnich gu léir mi; ach ann an ainm an Tighearna gearraidh mi as iad.

11 Chuairtich iad mi, seadh, chuairtich iad mi; ach ann an ainm an Tighearna gearraidh mi as iad.

12 Chuairtich iad mi mar bheach-aibh; cuirrean as iad mar theine droighnich; oir ann an ainm an Tighearna gearraidh mi as iad.

13 Thug thu ionnsuldh dhian orm, chum mo leagadh; ach chuidich an Tighearna leam.

14 *Is* e an Tighearna mo neart, agus mo cheòl; agus *is* e mo shlàinte.

15 *Tha* guth gairdeachais agus slàinte ann am pàillunaibh nam firean: rinn deas làmh an Tighearna treubhantas!

16 Dh'ardaicheadh deas làmh an

Tighearna; rinn deas làmh an Tighearna treubhantas!

17 Cha'n fhaigh mi bàs, ach mairidh mi beò, agus cuiridh mi'n céill òibre an Tighearna.

18 Throm-smachdaich an Tighearna mi; ach gu bàs cha d'thug e thairis mi.

19 Fosglaidh dhomh geatachan an ionracais; théid mi steach orra, agus molaidd mi an Tighearn.

20 *Is* e so geata an Tighearn, air an téid-na fireana steach.

21 Molaidd mi thu, oir dh'éisd thu rium, agus *is* tu mo shlàinte.

22 A' cblach a dhiùlt na clachairean, rinneadh i 'na cloich-chinn na h-oisinn.

23 O'n Tighearna *tha* so; *is* iongantach e 'nar sùilbh-ne!

24 *Is* e so an là a rinn an Tighearna: deanamaid gairdeachas, agus biomaid ait air.

25 Guidheamaid ort, a Thighearna, saor a nis; guidheamaid ort, a Thighearna, soirbhich leinn a nis.

26 Beannaichte gu robh an Ti a thig an ainm an Tighearna; thug sinne beannachd oirbhse o thìgh an Tighearn.

27 *Is* e Dia a's Tighearn ann, agus dhealraich e oirnn: ceanglaibh an lobairt le cordaibh, eadhon ri adhar-aibh na h-altarach.

28 *Is* tusa mo Dhia, agus molaidd mi thu; mo Dhia, ardaichidh mi thu.

29 O thugaibh buidheachas do'n Tighearn, oir *tha* e maith, oir gu bràth mairidh a thròcair!

SALM CXIX.

ALEPH.

IS beannaichte iadsan a *tha* neo-lochdach san t-slighe, a dh'imich-eas ann an lagh an Tighearna.

2 *Is* beannaichte iadsan a ghleidheas a theistean, a dh'iarras e le'n uile chridhe.

3 Mar an ceudna cha dean iad alngidheachd: 'na shlighibh imichidh iad.

4 Dh'àithn thu t'orduighean a bhì air an coimhead gu dìchiollach.

5 O nach robh mo cheumanna air an stiùradh, chum do reachdan a choimhead!

6 An sin cha ghabh mi nàire, an uair a bheir mi spéis do t'aitheantaibh gu léir.

7 Molaidd mi thu le tréibhdhìreas crìdhe, 'nuair a dh'fhòghlumas mi breitheanais do cheartais.

8 Coimhididh mi do reachdan: O na tréig mi gu tur!

BETH.

9 Ciod leis an glan an t-òganach a shlighe? trid faicill, a réir t'fhocail.

10 Le m' uile chridhe dh'iarr mi

thu : na leig dhomh dol air seacharan o t'aitheantaibh.

11 A'm' chridhe dh'fholuich mi t'fhocal, chum nach peacaichinn a'd' aghaidh.

12 Is beannaichte thusa, a Thighearna; teagaisg dhomh do reachdan.

13 Le m' bhilibh chuir mi 'n céill aile bhreitheanaidh do bhéil.

14 Ann an slighe do theistean rinn mi gairdeachas, mar os ceann gach uile shaoibhreis.

15 Air t'aitheantaibh beachd-smuainichidh mi, agus dearcaldh mi air do cheumannaibh.

16 Ann ad reachdaibh gabhaidh mi tlachd; cha dichuimhnich mi do bhriathra.

GIMEL.

17 Buin gu fial ri t'òglach, *chum gu bi mi beò*, agus *gu* coimhid mi do bhriathra.

18 Fosgail mo shùilean, chum gu faic mi nithe iongantach o d' lagh.

19 Is coigreach air thalamh mi; na ceil orm t'aitheantan.

20 Tha m'anam brùite, le déidh air do bhreitheanasaibh gach tràth.

21 Smachdaich thu na h-uaibhrich: *is* malluichte iadsan a théid air seacharan o t'aitheantaibh.

22 Tionndaidh uam masladh agus fàir; oir ghléidh mi do theisteis.

23 Shuidh eadhon uachdarain, *agus* labhair iad a'm' aghaidh; ach bheachd-smuainich t'òglach air do reachdaibh.

24 Mar an ceudna *is* iad do theisteis mo thlachd, mo chomhairlichean.

DALETH.

25 Tha m'anam a' leantuinn ris an air: beothaich mi a réir t'fhocail.

26 Chuir mi an céill mo shlighean, agus dh'éisid thu rium: teagaisg dhomh do reachdan.

27 Thoir orm slighe t'aitheantan a thuigsinn, agus labhraidh mi air t'òibrigh iongantach.

28 Tha m'anam a' leaghadh as le tuirse: neartaich mi a réir t'fhocail.

29 Cuir uam slighe nam breug, agus gu gràmhbor deònaich dhomh do lagh.

30 Ròghnaich mi slighe na firinn; chuir mi do bhreitheanaidh *fu m' chomhair*.

31 Dhlùth-lean mi ri d' theisteanasaibh: a Thighearna, na cuir gu nàire mi.

32 Ann an slighe t'aitheantan rulthidh mi, 'nuair a chuireas tu mo chridhe am farsuinneachd.

HE.

33 Teagaisg dhomh, a Thighearna, slighe do reachdan, agus gleidhidh mi i gu ruig a' chrìoch.

34 Thoir tuisge dhomh, agus gleidh-

idh mi do lagh; seadh, coimhididh mi e le m'uile chridhe.

35 Thoir orm triall an ceum t'aitheantan; oir ann-san tha mo thlachd.

36 Lùb mo chridhe gu d' theisteanasaibh, agus mi h-ann gu sannt.

37 Tionndaidh mo shùilean o amharc air dìomhanas; ann ad shligheibh beothaich mi.

38 Daingnich t'fhocal do t'òglach, air *am bheil* t'eagal-sa.

39 Cuir uam mo mhasladh a's eagal leam; oir *tha* do bhreitheanaidh maith.

40 Feuch, is miannach leamsa do reachdan, a'd' cheartas beothaich mi.

VAU.

41 Agus thigeadh do thròcair a m'ionnsuidh, a Thighearna, do shlàinte a réir t'fhocail:

42 An sin bithidh freagrachd agam dhasan a bheil masladh dhomh, gu bheil m'earbsadh á t'fhocal-sa.

43 Agus na buin focal na firinn gu h-ìomlan as mo bheul; oir ann ad bhreitheanasaibh chuir mi mo dhòchas.

44 Agus coimhididh mi do lagh a ghnàth, gu suthain is gu sìor.

45 Agus gluaisidh mi am farsuinneachd; a chionn gu'n iarr mi do reachdan.

46 Agus labhraidh mi air do theisteis an làthair rìghrean, agus cha bhì nàire orm.

47 Agus gabhaidh mi tlachd do t'aitheantaibh, d'an d'thug mi gràdh.

48 Agus togaidh mi mo làmhan ri t'aitheantaibh, d'an d'thug mi gràdh: agus beachd-smuainichidh mi air do reachdaibh.

ZAIN.

49 Cuimhnich am focal do t'òglach, as an d'thug thu orm earbsadh.

50 *Is e so* mo chomhfhurtachd ann am àmhghar; oir bheothaich t'fhocal mi.

51 Rinn na h-uaibhrich fàid orm gu mòr; gidheadh o d' lagh cha do chlaon mi.

52 Chuimhnich mi do bhreitheanaidh o chian, a Thighearna, agus fhuair mi comhfhurtachd.

53 Ghlac uamhunn' mi a thaobh nan daoine aingidh, a thréigeas do lagh.

54 B'iad do reachdan mo cheòl ann an tigh mo chuairt.

55 Chuimhnich mi t'ainm, a Thighearna, anns an oidhche, agus ghléidh mi do lagh.

56 Mar so tharladh e dhomhsa, a chionn gu'n do ghléidh mi do reachdan.

CHETH.

57 *Is* tusa mo chuibrìonn, a Thighearna; thubhairt mi gu coimhidinn t'fhocail.

58 Dh'asluich mi do dheadh-ghean le m'uille chridhe: dean tròcair orm a réir t'fhocail.

59 Chnuasaich mi mo shlighean, agus phill mi mo chosan ri d' theist-esaibh.

60 Rinn mi deifir, agus cha robh mi mairnealach, chum t'aitheantan a choimhead.

61 Chreach buidhnean dhroch dhaoine mi; ach cha do dhichuimhnich mi do lagh.

62 Mu mheadhon-oidhche éiridh mi, chum buidheachas a thoirt duit air son bhreitheanas do cheartais.

63 Is fear-comuinn mi dhoibhsan uile air am bi t'eagal, agus dhoibhsan a ghlaidheas do reachdan.

64 Do d' thròcair a Thighearna, tha'n talamh làn: teagaisg dhomh do reachdan.

TETH.

65 Rinn thu gu maith do t'òglach, a Thighearna, a réir t'fhocail.

66 Teagaisg dhomh deadh thuigse agus eòlas; oir chreid mi t'aitheantan.

67 Mun robh mi ann an àmhghar, chaidh mi air seacharan; ach a nis tha mi a' gleidheadh t'fhocail.

68 Is maith thusa, agus ni thu maith: teagaisg dhomh do reachdan.

69 Dhealbh na h-uaibhrich breug a'm' aghaidh; ach gleidhidh mise t'aitheantan le m'uille chridhe.

70 Co reamhar ri saill tha an cridhe-san; ach ann ad lagh tha mo thlachd-sa.

71 Is maith dhomhsa gu'n robh mi ann an àmhghar, chum gu fòghlum-ainn do reachdan.

72 Is fearr dhomhsa lagh do bhéil, na mìltean do òr agus do airgid.

IOD.

73 Rinn agus dhealbh do làmhan mi: thoir tuigse dhomh, chum gu fòghlum mi t'aitheantan.

74 Chi iadsan air am bi t'eagal mi, agus bithidh iad ait, a chionn gu'n d'earb mi á d'fhocal.

75 Tha fhios agam, a Thighearna, gu bheil do bhreitheanais ceart, agus gur ann am firinn a chlaoidh thu mi.

76 Biodh a nis do thròcair chaomh chum comhfhurtachd dhomh, a réir t'fhocail ri t'òglach.

77 Thigeadh do chaomh thròcairean a m'ionnsuidh, chum gu'm bi mi beò; oir is e do lagh mo thlachd.

78 Biodh nàire air luchd an àrdain, oir gun aobhar bhuin iad gu fiar rium; ach beachd-smuainichidh mise air t'aitheantaibh.

79 Pilleadh iadsan air am bheil t'eagal rium, agus iadsan a tha eòlach air do theistesaibh.

80 Biodh mo chridhe treibhdireach ann ad reachdaibh, chum nach nàraichear mi.

CAPH.

81 Tha m'anam air a chlaoidh le déigh air do shlàinte: ann ad fhocal chuir mi mo dhòchas.

82 Tha mo shùilean air an caith-eadh le feitheamh ri t'fhocal 'nuair a ta mi ag ràdh, C'uin a ni thu furtachd orm?

83 Oir tha mi mar shearraig ann an deataich; gidheadh cha do dhichuimhnich mi do reachdan.

84 Cia lion iad làithean t'òglaich? c'uin a chuireas tu breitheanas an gnìomh orra-san a tha'n tòir orm?

85 Chladhaich na h-uaibhrich sluichd dhomh, nach 'eil a réir do lagha.

86 Is firinn t'aitheantan-sa gu léir: gu fealltach tha iad an tòir orm; cuidich thusa leam.

87 Is beag nach do chuir iad as domh air thalamh; ach cha do thréig mise do reachdan.

88 A réir do chaomh thròcair beothaich thusa mi, agus gleidhidh mi teistean do bhéil.

LAMED.

89 Gu bràth, a Thighearna, tha t'fhocal seasmhach anns na nèamhaibh.

90 O linn gu linn tha t'fhirinn: dhaingnich thu an talamh, agus seasaidh e.

91 A réir t'ordughean tha iad buan agus an diugh; oir is iad na h-uile do sheirbhisich.

92 Mur bhiodh gu'm b'e do lagh mo thlachd, an sin gheibhinn bàs a'm' àmhghar.

93 Gu bràth cha dhichuimhnich mi do reachdan; oir leo-san bheothaich thu mi.

94 Is leat mise, saor mi; oir dh'iarr mi do reachdan.

95 Dh'fheith na h-aingidh orm, chum mo sgrios; ach beachd-smuainichidh mise air do theistesaibh.

96 Chunnac mi crìoch gach iomlain; ach tha t'aithe-sa ro-fharsuinn.

MEM.

97 O cia h-ionmhuinn leam do lagh-sa? gach là is e mo smuaineachadh.

98 Le t'aithe rinn thu mi ni's glìce na m'eascairdean; oir tha i a ghnàth leam.

99 Os ceann mo luchd-teagaisg uile tha mi a' tuigsinn; oir is iad do theistean mo smuaineachadh.

100 Os ceann nan seanair tha mi crìonna, a chionn gu bheil mi a' gleidheadh do reachdan.

101 O gach droch shlighe chum mi mo chosan, chum gu coimhidinn t'fhocal.

102 O d' bhreitheanasuibh cha do chlaon mi: oir theagaisg thusa mi.

103 Cia mìlis le m' bhlas do

bhriathra! *ni's maise tha iad na mil do m' bheul.*

104 Trid do reachdan fhuair mi tuigse: uime sin is fuathach leam gach slighe bhreugach.

NUN.

105 *Is lòchran t'fhocal do m' chois, agus solus do m' cheum.*

106 Mhionnaich mi, agus coimh-ionaidh mi e, gu'n coimhid mi breitheanas do cheartais.

107 Tha mi ann an àmhghar romhòr: ath-bheothaich mi, a Thighearn, a réir t'fhocail.

108 Gabh uam gu taitneach, guidheam ort, a Thighearna, saor thabh-artais mo bhéil; agus teagaisg dhomh do bhreitheanas.

109 *Tha m'anam a ghnàth a'm' làimh; gidheadh cha do dhìchuimhnich mi do lagh.*

110 Chuir droch dhaoine ribe romham; ach o d' reachdaibh cha deachaidh mise air seacharan.

111 Ghabh mi do theisteis mar oighreachd gu bràth; oir *is* iad aoibhneas mo chridhe.

112 Dh'aom mi mo chridhe chum do reachdan a chur an gnìomh a ghnàth, gu ruig a' chrìoch.

SAMECH.

113 *Is fuath leam smuainte faoin; ach is toigh leam do lagh.*

114 *Is tusa m'ionad-foluich, agus mo sgiath: á t'fhocal-sa tha m'earbsa.*

115 Imichibh uam, a luchd-deanamh an uilc; oir gleidhidh mise àitheantan mo Dhé.

116 Cum suas mi a réir t'fhocail, agus mairidh mi beò; agus na leig fo naire mi a thaobh mo dhòchais.

117 Daingnich mi, agus bitheadh mi tèaruinte; agus bitheadh iad agam ann ad reachdaibh a ghnàth.

118 Shaltair thu orra-san uile a chaidh air seacharan o d' reachdaibh; oir *is* breug an cealg.

119 Mar shal tilgidh tu uait uile dhroch dhaoine na talmhainn: uime sin is toigh leam do theisteis.

120 Chrìochnaich m'fheoil le h-uamhunn romhad; agus bha eagal orm roimh do bhreitheanas.

AIN.

121 Rinn mi breitheanas agus ceartas: na fàg mi do m' luchd-foirneirt.

122 Bi-sa an urras air t'òglach chum maith: na deanadh na h-uabhrich foirneart orm.

123 Tha mo shùilean air an caith-eadh le *bhi sealltuinn* air son do shlàinte, agus air son focail t'fhir-eantachd.

124 Buin ri t'òglach a réir do thròc-air, agus teagaisg dhomh do reachdan.

125 *Is* mi t'òglach; thoir tuigse

dhomh, chum gu'm bi eòlas agam air do theisteaibh.

126 *Is* mithich dhuit, a Thighearn, a bhi deanamh: bhris iad do lagh.

127 Uime sin is annsa leamsa t'àitheantan na'n t-òr, seadh, na'n t-òr fìorghlan.

128 Uime sin measam do reachdan uile [*a thaobh gach ni*] a bhi ceart: is fuathach leam gach slighe bhreugach.

PE.

129 *Is* iongantach do theisteis: air an aobhar sin gleidhidh m'anam iad.

130 Bheir fosgladh do bhriathar solus, a' teagasg nan daoine aon-fhillte.

131 Dh'fhosgail mi mo bheul, a' ploscartaich; oir bha mi an geall air t'àitheantaibh.

132 Amhairc orm, agus dean tròc-air orm, mar is gnàth leat a dheanamh dhoibhsan le'n ionmhuinn t'ainm.

133 Stiuir mo cheumanna a réir t'fhocail; agus na biodh aig euceart sam bith uachdaranachd orm.

134 Teasaig mi o fhoirneart dhaoine; agus coimhididh mi t'ord-uisgean.

135 Thoir air do ghnàis dealrachadh air t'òglach, agus teagaisg dhomh do reachdan.

136 Ruith srutha dheur sìos o m' shùilibh, a chionn nach do choimhid iad do lagh.

TSADDI.

137 *Is* cothromach thusa, a Thighearn, agus *is* ceart do bhreitheanas.

138 Dh'àithn thu do theisteis mar cheartas agus mar fhìrinn mhòir.

139 Chlaoidh m'eud mi, a chionn gu'n do dhìchuimhnich mo naimh-dean do bhriathran.

140 Ro-ghlan *tha* t'fhocal-sa, agus is ionmhuinn le t'òglach e.

141 Beag agus suarach *a ta* mi; gidheadh cha dhìchuimhnich mi do reachdan.

142 *Is* ceartas sìorruidh do cheartas-sa, agus *is* fìrinn do lagh.

143 Ghlac teinn agus àmhghar mi; ach *is* iad t'àitheantan mo thlachd.

144 *Mairidh* ceartas do theisteis gu bràth: thoir-sa tuigse dhomh, agus bitheadh mi beò.

KOPH.

145 Ghlaodh mi le m' uile chridhe; éisd rium, a Thighearna: gleidhidh mi do reachdan.

146 Ghlaodh mi riut; saor mi, agus coimhididh mi do theisteis.

147 Thàinig mi roimh 'n scarthan-aich, agus dh'èigh mi: á d'fhocal dh'earb mi.

148 Ghabh mo shùilean roimh fhairibh na h-oidhche, chum gu beachd-smuainichinn air t'fhocal.

149 Eisd ri m' ghuth a réir do

chaoimhnais-ghràidh: a Thighearn, a réir do bhreitheanais beothaich mi.

150 Thàinig luchd-leanmhuinn droch-bheirt am fagus; ach fada bha iad o d' lagh.

151 Am fagus *tha* thusa, a Thighearn; agus *is* firinn t'aitheantan uile.

152 O thoiseach b'fhiosrach mi a thaobh do theisteanas, gu'n do shuidhich thu iad gu bràth.

RESH.

153 Amhaire air m'ambghar, agus easairg mi; oir cha do dhichuimhnich mi do lagh.

154 Tagair mo chùis, agus saor mi; a réir t'fhocail beothaich mi.

155 *Is* fada slànnte o dhroch dhaoibh; oir cha'n iarr iad do reachdan.

156 *Is* lionmhor do chaomh thròcairean, a Thighearn; a réir do bhreitheanas beothaich mi.

157 *Is* lionmhor mo luchd-tòrachd agus m'eascairdean; gidheadh, o d' theisteanais cha do chlaon mise.

158 Chunnair mi luchd-eusaontais, agus bha dòigheas orm, a chionn nach do chomhaid iad t'fhocal.

159 Feuch, *is* ionmhuinn leam do reachdan: a Thighearn, a réir do chaoimhnais-ghràidh beothaich thusa mi.

160 O thoiseach *is* firinn t'fhocail-sa; agus gu bràth *mairidh* uile bhreitheanais do cheartais.

SCHIN.

161 Bha uachdarain an tòir orm gun aobhar: ach roimh t'fhocal-sa *tha* eagal air mo chridhe.

162 *Tha* aiteas orm ri t'fhocal-sa, mar neach a fhuair creach mhòr.

163 *Is* fuath leam, agus *is* oillteil leam breug; ach *is* toigh leam do lagh-sa.

164 Seachd uairean san là bheiream moladh dhuit, air son bhreitheanas do cheartais.

165 *Is* mòr sìth na muinntir a tha toirt gràidh do d' lagh, agus cha'n *éirich* aobhar tuislidh dhoibh.

166 Dh'fheith mi ri d' shlàinte, a Thighearn; agus rinn mi t'aitheantan.

167 Cholmhid m'anam do theisteanas, agus *is* ro-ionmhuinn leam iad.

168 Choimhid mi do reachdan agus do theisteanas; oir *tha* mo shlighean uile fa d' chomhair.

TAU.

169 Thigeadh mo ghlaodh am fagus a d' làthair, a Thighearn: a réir do bhriathar thoir tuigse dhomh.

170 Thigeadh m'asluchadh a d' làthair: a réir t'fhocail teasairg mi.

171 Cuiridh mo bhleann an céill do ehliu, 'nuair a theagaisgeas tu dhomh do reachdan.

172 Aithrisidh mo theangadh

t'fhocal; oir *is* ceartas t'aitheantan uile.

173 Cuidicheadh do làmh leam; oir ròghnaich mi do reachdan.

174 Bha mi 'n geall air do shlàinte, a Thighearn; agus *is* e do lagh mo thlachd.

175 Biodh m'anam beò, agus molaidh e thu: agus culdicheadh do bhreitheanais leam.

176 Chaidh mi air seacharan mar chaoraich chailte; iarr t'òglach, oir cha do dhichuimhnich mi t'aitheantan.

SALM CXX.

Laoidh nan ceum.

A'M' éigin ghlaodh mi ris an Tighearn, agus dh'éisd e rium.

2 A Thighearna, saor m'anam o bhàibh nam breug, o'n teangaidh chealgach.

3 Ciod a bheirear dhuit? agus ciod a nìhear ort, a theangadh chealgach?

4 Genr shaighde laoiach, le eibhlidh do'n aiteal.

5 Mo thruaighe mi, gu bheil mi air chuairt ann am Mesech, gu bheil mi a'm' chòmhnuidh ann am bùthaibh Chedair!

6 *Is* fada ghabh m'anam còmhnuidh leo-san a thug fuath do shìth.

7 *Tha* mise air son sìth; ach 'nuair a labhras mi, *tha* iadsan air son cogaidh.

SALM CXXI.

Laoidh nan ceum.

TOGAIDH mi mo shùilean chum nam beann, o'n tig mo chabhair.

2 *Thig* mo chabhair o'n Tighearn, a rinn neamh agus talamh.

3 Cha leig e le d' chois sleamhnachadh: cha tuit clò codail air t'fhear-coimhid.

4 Feuch, cha tuit clò codail no suain air fear-coimhid Israeil.

5 *Is* e an Tighearna t'fhear-coimhid: *is* e an Tighearna do sgàile air do làimh dheis.

6 San là cha bhual a' ghrian thu, no a' ghealach san oidhche.

7 Coimhididh an Tighearna thu o gach olc: coimhididh e t'anam.

8 Coimhididh an Tighearna do dhol a mach, agus do theachd a steach, o'n àm so eadhon gu bràth.

SALM CXXII.

Laoidh nan ceum, le Daibhidh.

BHA aobhneas orm an uair a thubhairt iad rium, Do thigh an Tighearna théd sinn.

2 Seasaidh ar cosan an taobh a stigh do d' gheataibh, O Ierusalem.

3 *Tha* Ierusalem air a togail mar chaithir a tha air a colmhcheangal ri chéile;

4 D'an téid na treubhan suas, treubhan an Tighearna, gu teisteanas Israeil,

a thoirt buidheachais do ainm an Tighearn.

5 Oir an sin tha caithriche breithe-
eanaid air an suidheachadh, caith-
riche tìge Dhaibhidh.

6 Guidhibhse air son sìth Ierusa-
leim: soirbhichidh iadsan leis an
ionmhuinn thu.

7 Sìth gu robh an taobh a stigh do
d' bhallachaibh, suaimhneas a'd' lùch-
airtibh!

8 Air sgàth mo bhràithrean agus
mo chairdean their mi nis, Sìth gu
robh an taobh a stigh dhìot?

9 Air sgàth tìge an Tighearn ar
Dé, iarraidh mi maith dhuit.

SALM CXXIII.

Laoidh nan ceum.

A D'IONNSUIDH thog mi mo shùil-
ean, O thusa a tha d' chòmh-
nuidh anns na nèamhaibh.

2 Feuch, mar a ta sùilean òglach air
làimh an maighstirean, agus mar a ta
sùilean banoglaich air làimh a bana-
mhaighstir, mar sin tha ar sùile-ne air
an Tighearn ar Dia, gus an dean e
tròcair oirnn.

3 Dean tròcair oirnn, a Thighearna,
dean tròcair oirnn; oir tha sinn air ar
Bonadh làn do tharcuis.

4 Lìonadh ar n-anam làn le fancid
luchd na seasgairachd, le tarcuis nan
uaibhreach.

SALM CXXIV.

Laoidh nan ceum, le Daibhidh.

MUR biodh an Tighearna leinn,
abradh Israel a nis;

2 Mur biodh an Tighearna leinn,
an uair a dh'éirich daoine 'nar n-agh-
aidh;

3 An sin shluigeadh iad beò sinn,
an uair a las am fearg 'nar n-aghaidh:

4 An sin thigeadh tuiltean uisg-
eacha tharuinn, rachadh an sruth thar
ar n-anam:

5 An sin rachadh na h-uisgeachan
uaibhreach thar an n-anam.

6 Beannaichte gu robh an Tigh-
earna, nach d'thug sinn mar chreich
d'am fiacraibh.

7 Chaidh ar n-anam as mar eun á
ribe nan eunadair; bhriseadh an ribe,
agus chaidh sinn as.

8 Tha ar cabhair ann an ainm an
Tighearn, a rinn nèamh agus talamh,

SALM CXXV.

Laoidh nan ceum.

BITHIDH iadsan a dh'earbas as an
Tighearna mar shliabh Shìoin,
nach carruichear, ach a mhaireas gu
siorruidh.

2 Mar a ta na beannta mu thim-
chioll Ierusalem, mar sin tha'n Tigh-
earna mu thimchioll a shluaigh, o'n
àm so agus gu bràth.

3 Oir cha ghabh slat nan daoibh
air crannchur nam firean, air eagal

gu'n sineadh na fireana an làmh-
chum euceirt.

4 Dean maith, a Thighearna,
dhoibhsan a ta maith, agus dhoibhsan
a ta ionraic 'nan cridhe.

5 Ach iadsan a thèid a thaobh d'an
sliighbh claona, iomainidh an Tigh-
earn a mach le luchd-deanamh an
uilc. Sìth gu robh air Israel!

SALM CXXVI.

Laoidh nan ceum.

NUAIR a thug an Tighearn air ais
braighdeanas Shìoin, bha sinn
mar dhaoine a chunnaic aisling.

2 An sin lìonadh ar beul le gaire,
agus ar teangadh le luathghaire: an
sin thubhairt iad am measg nan cinn-
each, Rinn an Tighearna nithe mòra
air an son.

3 Rinn an Tighearna nithe mòra air
ar son-ne: bha sinn aobhneach.

4 Pill a ris, a Thighearna, ar
braighdeanas, mar shruthaibh san
airde deas.

5 Iadsan a chuireas sìol le deuraibh,
buainidh iad le gairdeachas.

6 Esan a thèid a mach; agus a ghuil-
eas, ag ìomchar roghadh sìl, gu cinn-
each thig e a ris le gairdeachas, ag
ìomchar a sguab.

SALM CXXVII.

Laoidh nan ceum, le Solamh.

MUR tog an Tighearn an tìgh, gu
dìomhain saothraichidh a luchd-
togail: mur glèidh an Tighearn an
baile, gu dìomhain ni am fear-coimhid
faire.

2 Is dìomhain dhùibhse bhí 'g éir-
igh gu mòch, a' bhí sùidhe gu h-an-
mòch, ag itheadh arain-a' bhròin;
'nuair a bheir esan còdal d'a sheirc-
in.

3 Feuch, is iad clann oighreachd an
Tighearna, toradh na brònn a dhuais.

4 Mar shaighdibh ann an làimh
gaisgich, mar sin tha mic na h-òige.

5 Is sona am fear aig am bheil a
bholg-saighead làn diùbh; cha bhí
nàire orra, 'nuair a labhras iad r'an
naimhdeibh anns a' gheata.

SALM CXXVIII.

Laoidh nan ceum.

IS beannaichte gach neach air an
bi eagal an Tighearn, a ghluais-
eas na shliighbh.

2 Oir ithidh tu toradh do làmh:
sòna bithidh tu, agus éiridh gu maith
dhuit.

3 Bithidh do bhean mar fhionain
tharbhaich ri taobhan do thìghe; do
chlann mar òg chroinn-olaidh mu
thimchioll do bhuid.

4 Feuch, mar so beannaichear an
duine, air am bi eagal an Tighearna.

5 Beannaichidh an Tighearn thu á
Sìon, agus chi thu maith Ierusalem
re uile làithean do bheatha.

6 Seadh, chi thu clann do chloinne,
 agus slth air Israel.

SALM CXXIX.

Laoidh nan ceum.

IS minic a chràidh iad mi o m'òige,
 abradh Israel a nis:

2 Is minic a chràidh iad mi o
 m'òige; gidheadh cha d'thug iad
 buaidh orm.

3 Air mo dhruim threabh an luchd-
 treabhaidh; tharruing iad an sgrìob-
 an fada.

4 Tha an Tighearna cothromach:
 ghearr e o chèile cuirid nan aing-
 idh.

5 Cuirear gu h-amhluadh, agus pill-
 ear air an ais iadsan uile le'm fuath-
 ach Sion.

6 Bithidh iad mar fheur air mull-
 ach thighean, a sheargas mu'm fàs e
 suas:

7 Leis nach lìon am buanaiche a
 ghlac, no fear-ceangail nan sguab a
 bhrollach.

8 Ni mò their iadsan a bhios a' dol
 seachd riu, Beannachd an Tighearna
 gu robh oirbh: tha sinn 'gur beannach-
 adh ann an ainm an Tighearna.

SALM CXXX.

Laoidh nan ceum.

ONA doimhneachdaibh ghlaodh mi
 riut, a Thighearn.

2 A Thighearn, èisd ri m' ghuth;
 thugadh do chluasan an aire do ghuth
 m'athchuingean.

3 Ma chomharaicheas tusa aingidh-
 eachd, a Thighearn; a Thighearna,
 cò a sheasas.

4 Ach agadsa tha maitheanas; agus
 uime sin bithidh eagal air daoibh
 romhad.

5 Tha mi a' feitheamh air an Tigh-
 earna, tha m'anam a' feitheamh, agus
 'na fhocal tha mo dhòigh.

6 Tha m'anam a' feitheamh air an
 Tighearna ni's mò na luchd-faire na
 maidne, seadh, na luchd-faire na
 maidne.

7 Earbadh Israel as an Tighearn;
 oir aig an Tighearn tha tròcair, agus
 aige-san tha mòr shaorsa;

8 Agus saoraidh e Israel o 'euceart-
 albh gu léir.

SALM CXXXI.

Laoidh nan ceum, le Daibhidh.

A THIGHEARNA, cha n'eil mo
 chridhe uaibhreach, no mo
 shùilean àrd; agus cha do ghabh mi
 gnothuch ri nithibh mòra, no ri nith-
 ibh àrda air mo shon.

2 Gu deimhin shocraich agus
 chìùinich mi m'anam, mar leanabh a
 chuireadh o chich a mhàthar; mar
 leanabh a chuireadh o'n chich tha
 m'anam-sa.

3 Earbadh Israel as an Tighearn,
 o'n àm so agus gu bràth.

SALM CXXXII.

Laoidh nan ceum.

CUIMHNICH, a Thighearn, air
 Daibhidh, agus air 'uile àmhghar:
 2 Mar a mhionnaich e do'n Tigh-
 earn, a bhòidich e do *Dhia* treun Ia-
 coib, *ag ràdh*,

3 Gu deimhin cha téid mi do phàill-
 iun mo thighe, cha téid mi suas air mo
 leabaidh;

4 Cha toir mi codal do m' shùilibh,
 no suain do m' rosgaibh,

5 Gus am faigh mi àit do'n Tigh-
 earn, ionad-còmhnuidh do *Dhia* treun
 Iacoib.

6 Feuch, chuala sinn uime aig Eph-
 ratah; fhuair sinn e ann am mach-
 aairibh na coille.

7 Théid sinn a steach d'a phàilliu-
 aibh; sleuchdaidh sinn aig stòl a
 chois.

8 Eirich, a Thighearna, gu d' thàmb,
 thu féin agus àirc do neirt.

9 Sgeadaichear do shagairt le h-ion-
 racas, agus deanadh do naoimh luath-
 ghaire.

10 Air sgàth Dhaibhidh t'òglaich,
 na cuir air a h-ais aghaidh t'Aoin
 ungta.

11 Mhionnaich an Tighearna do
 Dhaibhidh am firinn; cha phill e
 uaith: Do thoradh do chuirp suidh-
 ichidh mi air do righ-chaitir.

12 Ma choimhideas do chlan mo
 choimhcheangal agus mo theistean, a
 theagaisgeas mi dhoibh, suidhidh mar
 an ceudna an clann-san air do righ-
 chaitir gu bràth.

13 Oir ròghnaich an Tighearna
 Sion; mhiannuich e i mar ionad-
 còmhnuidh dha féin, *ag ràdh*,

14 *Is i so mo shuaimhneas gu siorr-
 uidh: an so gabhadh mi còmhnuidh,
 oir mhiannuich mi i.*

15 Beannaichidh mi gu mòr a lòn;
 sàsuichidh mi a bochdan le h-aran.

16 Eudaichidh mi a sagairt le
 slàinte; agus ni a naoimh àrd luath-
 ghaire.

17 An sin bheir mi air adharc
 Dhaibhidh fàs: dh'orduich mi lòchran
 do m' Aon ungta.

18 Eudaichidh mi a naimhdean le
 nàire: ach air féin thig a choron fo
 bhlàth.

SALM CXXXIII.

Laoidh nan ceum, le Daibhidh.

FEUCH, cia maith agus cia tait-
 neach an nì da bhràithribh
 còmhnuidh a ghabhail cuideachd ann
 an aonachd!

2 Mar dheadh oladh-ungaidh air a'
 cheann, a ruith sìos air an fheusaig,
 fensaig Aaroin, a ruith sìos air iomall
 a thrusgain;

3 Mar dhealt air Hermon, a thuiteas
 air sléibhtibh Shioin: oir an sin dh-
 àithn an Tighearn am beannachadh,
 beatha gu siorruidh.

SALM CXXXIV.

Laoidh nan ceum.

FEUCH, beannaichibh an Tighearna, sibhse òglacha an Tighearna gu léir, a sheasas ann an tigh an Tighearna gach oidhche.

2 Togaibh bhur làmhan anns an ionad naomh, agus beannaichibh an Tighearna.

3 Beannaicheadh an Tighearna thu á Sion, a rinn néamh agus talamh.

SALM CXXXV.

MOLAIBH an Tighearna; molaibh ainm an Tighearna, molaibhse òglacha an Tighearna.

2 Sibhse a sheasas ann an tigh an Tighearna, ann an cùirtibh tìghe ar Dé.

3 Molaibh an Tighearna, oir tha'n Tighearna maith: seinnibh cliù d'a ainm, oir tha e taitneach.

4 Oir ròghnaich an Tighearna Iacob dha féin, Israel mar 'ionmhas sòn-ruichte.

5 Oir tha fios agam gur mòr an Tighearna, agus gu bheil ar Tighearna os ceann nan uile dhé.

6 Ge b'e ni bu toil leis an Tighearna rinn e air néamh agus air talamh, anns na cuantaibh, agus anns na doimhneachdaibh uile.

7 Is esan a bheir air a' cheò dol suas o chrìch na talmhainn; a ni dealanach le h-uisge; a bheir a mach a' ghaoth á 'ionadaibh-tasgaidh;

8 A bhuail ceud-ghin na h-Eiphit, araon duine agus ainmhidh;

9 A chuir combaran agus iongantasan ann ad mheadhon, O Eiphit, air Pharaoh agus air 'òglachaibh gu léir;

10 A bhuail cinnich mhòra, agus a mharbh rìghrean mòra.

11 Sìhon rìgh nan Amorach, agus Og rìgh Bhasain, agus uile rìoghachda Chanaain.

12 Agus a thug am fearann mar oighreachd, mar oighreachd do Israel a shluagh.

13 Mairidh t'ainm-sa, a Thighearna, gu bràth; do ehuimhne, a Thighearna, o linn gu linn.

14 Oir bheir an Tighearna breth air a shluagh, agus gabhaidh e aithreachas, a thaobh a sheirbhiseach.

15 Is airgid agus òr ìodhoil nan cinneach, obair làmhan dhaoiné.

16 Tha beul aca, ach cha labhair iad, sùilean aca, ach cha'n fhac iad.

17 Tha cluasan aca, ach cha chluinn iad: ni mò a tha anail 'nam beul.

18 Cosmhail riu féin tha iadsan a ni iad, gach neach a dh'earbas asda.

19 A thig Israeil, beannaichibh an Tighearna; a thig Aaroin, beannaichibh an Tighearna.

20 A thig Lebhi, beannaichibh an Tighearna; sibhse air am bheil eagal an Tighearna beannaichibh an Tighearna,

21 Beannaichte gu robh an Tighearna á Sion, aig am bheil a chòmhnuidh ann an Ierusalem. Molaibhse an Tighearna.

SALM CXXXVI.

O THUGAIBH buidheachas do'n Tighearna, oir tha e maith; oir gu bràth mairidh a thròcair.

2 Thugaibh buidheachas do Dhia nan dia; oir gu bràth mairidh a thròcair.

3 Thugaibh buidheachas do Thighearna nan tighearna; oir gu bràth mairidh a thròcair.

4 Dha-san 'na aonar a ni iongantasan mòra; oir gu bràth mairidh a thròcair.

5 Dha-san a rinn na néamhan le gliocas; oir gu bràth mairidh a thròcair.

6 Dha-san a shìn an talamh os ceann nan uisge; oir gu bràth mairidh a thròcair.

7 Dha-san a rinn soluis mhòra; oir gu bràth mairidh a thròcair.

8 A' ghrian a riaghladh an là; oir gu bràth mairidh a thròcair.

9 A' ghealach agus na reultan a riaghladh na h-oidhche; oir gu bràth mairidh a thròcair.

10 Dha-san a bhuail na h-Eiphitich 'nan ceud-ghinibh; oir gu bràth mairidh a thròcair;

11 Agus a thug a mach Israel a, am meadhon; oir gu bràth mairidh a thròcair;

12 Le làimh thréin, agus le gairdean sìnne mach; oir gu bràth mairidh a thròcair.

13 Dha-san a roinn a' mhuir ruadh 'na roinnibh; oir gu bràth mairidh a thròcair;

14 Agus a thug air Israel dol troimh a meadhon; oir gu bràth mairidh a thròcair.

15 Ach a thilg Pharaoh agus 'armailt bun os ceann anns a' mhuir ruaidh; oir gu bràth mairidh a thròcair.

16 Dha-san a threòraich a shluagh troimh an fhàsach; oir gu bràth mairidh a thròcair.

17 Dha-san a bhuail rìghrean mòra; oir gu bràth mairidh a thròcair.

18 Agus a mharbh rìghrean treuna; oir gu bràth mairidh a thròcair;

19 Sìhon rìgh nan Amorach; oir gu bràth mairidh a thròcair;

20 Agus Og rìgh Bhasain; oir gu bràth mairidh a thròcair;

21 Agus a thug am fearann mar oighreachd; oir gu bràth mairidh a thròcair;

22 Mar oighreachd do Israel 'òglach féin; oir gu bràth mairidh a thròcair;

23 A chuimhnich oirnn 'nar staid Ìosail; oir gu bràth mairidh a thròcair;

24 Agus a shaor sinn o ar naimhidh; oir gu bràth mairidh a thròcair.

25 A tha tabhairt bìdh do gach feoil; oir gu bràth *mairidh* a thròcair.

26 O thugaibh buidheachas do Dhia nan nèamh; oir gu bràth *mairidh* a thròcair.

SALM CXXXVII.

LAIMH ri airmhnicibh Bhabiloìn, an sin shuidh, agus ghuil sinn, an uair a chuimhnich sinn air Sion.

2 Air na crannaibh seilich 'na meadhan chroch sinn ar clàrsaichean.

3 Oir an sin dh'iarr iadsan a thug am braidheanas sinn, oran oirnn; agus dh'iarr iadsan a rinn fògaraich dhinn aoibhneas oirnn, *ag ràdh*, Seinnibh dhuinn aon do laoidhibh Shioin.

4 Cionnas a sheinneas sinne laoidh an Tighearn ann an tìr choimhich?

5 Ma dhichuimhnicheas mise thusa, a Ierusalem, d'ichuimhnicheadh mo làmh dheas a *seòttachd*.

6 Leanadh mo theangadh ri m'ghial, nìur cuimhnich mi ort, mur fearr leam Ierusalem na m'aoibhneas a's àirde.

7 Cuimhnich, a Thighearna, clann Edoim, ann an là Ierusalem, a thubhairt, Leagaibh, leagaibh sìos i gu ruig a bunait.

8 A nighean Bhabiloìn a lom-sgrìosar, is sona esan a dhiolas dhuitse, a réir mar a rinn thu oirne.

9 Is sona esan a ghlacas agus a phronnas do chlann bheag ris na clachaibh.

SALM CXXXVIII.

Salm le Daibhidh.

MOLAIDH mi thu, a Thighearna, le m'uile chridhe; an làthair nan dée seinnidh mi cliù dhuit.

2 Sleuchdaidh mi aig do theampull naomh, agus molaidh mi t'ainm air son do chaoimhneis-gràidh, agus air son t'fhìrinn; oir dh'ardaich thu t'fhocal os ceann t'ainme uile.

3 San là air an do ghlaodh mi *riut*, fhreagair thu mi; neartaich thu mi a'm anam le treòir.

4 Molaidh uile rìghrean na talmhainn thu, a Thighearna, 'nuair a chluinneas iad briathran do bheoil.

5 Agus seinnidh iad ann an slighibh an Tighearna; oir is mòr glòir an Tighearna.

6 Ge h-àrd an Tighearna, gidheadh seallaidh e air an ìriosal; ach aithnichidh e an t-uaihbreach fad as.

7 Ged ghluais mi ann am meadhan àmhghair, ath-bheothaichidh tu mi; an aghaidh corrùich mo naimhde sinidh tu do làmh, agus saoraidh do dheas làmh mi.

8 Coimhlonaidh an Tighearn air m'ò shon; *mairidh* do thròcair, a Thighearna, gu bràth: na tréig oibre do làmh.

SALM CXXXIX.

Do'n àrd fhear-ciuil. Salm le Daibhidh.

A THIGHEARNA, rannsaich thu mi, agus is aithne dhuit mi.

2 Is aithne dhuit mo shuidhe agus m'èirigh; tuigidh tu mo smuainte fad as.

3 Chuairtich thu mo cheum agus mo luidhe sìos, agus air mo shlighibh gu léir is fiosrach thu.

4 Oir feuch, cha 'n'eil focal air mo theangaidh, a Thighearna, nach aithne dhuit gu léir.

5 Am dhéigh, agus romham, chuairtich thu mi, agus chuir thu do làmh orm.

6 Is ro-iongantach an t-eòlas so air mo shon: tha e àrd; cha ruig mi air.

7 C'ait an téid mi o d' spiorad? agus c'ait an teich mi o d' ghnùis?

8 Ma théid mi suas do nèamh, *tha* thu 'n sin; ma ni mi mo leabhadh ann an ifrinn, feuch, *tha* thu 'n sin.

9 Ma ghabhas mi sgiathan na maidne, agus gu còmhnuich mi ann an ionadaibh tomallach na fairge;

10 Eadhon an sin stiùraidh do làmh mi, agus cumaidh do dheas làmh mi.

11 Ma their mi, Gu deimhin folaicidh an dorchadas mi, bithidh an oidhche féin mar sholus mu'n cuairt orm.

12 Cha'n fholaich eadhon an dorchadas uaitse; ach dealraichidh an oidhche mar an là: is ionann an dorchadas agus an solus duitse.

13 Oir ghabh thu sealbh air m'airmibh: dh'fholuich thu mi ann am broim mo mhàthar.

14 Molaidh mi thu, oir is uamhasach, iongantach a dhealbhadh mi; is iongantach t'oire-sa, agus is ro-fhiosrach m'anam air sin.

15 Cha d'fholaicheadh mo chorp uait an uair a rinneadh mi an diomhaireachd, a dhealbhadh mi gu h-iongantach ann an ionadaibh ìochdarach na talmhainn.

16 Chunnaic do shùilean mo cheudfhàs anabuich, agus ann ad leabhar sgrìobhadh sìos mo bhuill uile, a dhealbhadh ri h-uine, gun aon diubh *fathast* ann.

17 O cia luachmhor leamsa do smuainte-sa, a Dhé! cia mòr an uibhir!

18 Nan airmhinn iad, is lionmhoire iad na a' ghaineamh: 'nuair a dhùisgeas mi, tha mi a ghnàth maille riutsa.

19 Gu cinnteach, a Dhé, marbhaidh tusa an t-aingidh; uimesin, a dhaoine fulteachdach, imichibh uam:

20 Oir labhair iad a'd' aghaidh gu h-aingidh; thug do naimhde t'ainm an diomhanas.

21 Nach 'eil mi tabhairt fuath, a Thighearna, dhoibhsan a tha toirt fuath dhuitse? agus nach 'eil mi

gabhaill gràin dhiubhsan a tha 'g éirigh suas a'd' aghaidh?

22 Le fuath iomlan tha mi toirt fuath dhoibh; mar naimhde measam iad.

23 Rannsaich mi, a Dhé, agus aithnich mo chridhe: dearbh mi, agus tuig mo smuainte.

24 Agus amhairc am *bheil* slighe olc air bith annam, agus treòraich mi anns an t-slighe shiorruidh.

SALM CXL.

Do'n àrd fhear-ciuil. Salm le Daibhidh.

T EASAIRG mi, a Thighearn, o'n droch dhuine; o fhear na foir-eigne gléidh mi;

2 A tha smuaineachadh aimbleis 'nan cridhe; cruinnichidh iad gach là chum cogaidh.

3 Gheuraich iad an teangadh, mar *theangaidh* nathrach; *tha* nimh na nathrach fo'm bilibh. Selah.

4 Gléidh mi, a Thighearn, o làmh-aibh nan aingidh; o fhear an fhoirneirt dìon mi, le'm b'aill mo cheum-anna thilgeadh bun os ceann.

5 Dh'fholuich na h-uuibhrich ribe dhomh, agus cuird; sgaoil iad lion ri taobh na slighe; leag iad ceapa-tuislidh dhomh. Selah.

6 Thubhairt mi ris an Tighearn, *Is tu mo Dhia*: éisd, a Thighearna, ri guth m'athchuingean.

7 A Iehohbah, a Thighearna, neart mo sblàinte; dh'fholuich thu mo cheann ann an là catha.

8 Na deònuich, a Thighearna, miannan an aingidh; na soirbhich le 'ais-innleachd, air eagal gu'n àrdaich siad iad féin. Selah.

9 A thaobh nan daoine a chuairtich mi, còmhdaicheadh aimbleas am billean féin iad.

10 Tuiteadh eibhlean teine orra: san teine tilgear iad; ann an slochdaibh domhain, chum nach éirich iad a ris.

11 Na daingnichear fear-labhairt uile air an talamh: sealgaidh olc air fear an fhoirneirt, chum a sgrìos.

12 Tha fhios agam gu'n cum an Tighearna ceartas ris an duine through, còir ris na bochdaibh.

13 Gu dearbh bheir na fireana moladh do t'ainm: gabhaidh na h-ionracain còmhnuidh a'd' fhianuis.

SALM CXLII.

Salm le Daibhidh.

A THIGHEARNA, tha mi ag éigh-each riut; greas a m' ionnsuidh; éisd ri m' ghuth, 'nuair a dh'éigheas mi riut.

2 Cuirear m'urnuigh a'd' làthair, mar thùis; togail suas mo làmh, mar an lobairt fheasgair.

3 Cuir, a Thighearna, faire air mo bheul; gléidh dorus mo bhilean.

4 Na aom mo chridhe gu ni olc air bith, gu bearta aingidh a chur an gnìomh le luchd-deanamh na h-euceirt; agus na h-itheam féin d'an nithibh mìlse.

5 Buailleadh am firean mi, *is* caoimhneas e; agus cronaicheadh e mi, *is* oladh luachmhor e, nach bris mo cheann: oir fathast *bithidh* m'urnuigh mar an ceudna *air an son* 'nan àmhghairibh.

6 'Nuair a thilgear sìos am breitheamhna ann an ionadaibh clachach, éisdidh iad ri m' bhriathraibh, oir tha iad mìlis.

7 Mar a ghearras agus a sgoilteas neach *fiodh* air an làr, sgaoileadh ar cnàmhan aig beul na h-uaigne.

8 Ach a d' ionnsuidh-sa, a Iehohbah, a Thighearna, *tha* mo shùilean: annadsa chuir ni mo dhòigh; na tréig m'anam.

9 Còimhid mi o'n ribe a leag iad dhomh, agus o cheapaibh-tuislidh luchd-deanamh na h-euceirt.

10 Tuiteadh na h-aingidh 'nan lìontaibh féin, am feadh a bhios mise a' gabhail thairis.

SALM CXLIII.

Maschil le Daibhidh. Urnuigh 'nuair a bha e anns an uaimh.

L E M' ghuth ghlaodh mi ris an Tighearna; le m' ghuth dh'asluich mi air an Tighearna.

2 Thaom mi mo ghearan 'na làthair; chuir mi 'n céill mo theinn 'na fhianuis.

3 'Nuair a chlaoidheadh mo spiorad annam, b'aithne dhuitse mo cheum: san t-slighe air an d'imich mi, dh'fholuich iad ribe dhomh.

4 Dh'amhairc mi air mo làimh dheis, agus feuch, cha robh fear ann d'am b'aithne mi; thréig cabhair mi; cha robh neach ann a dh'fhebraicheadh air son m'anama.

5 Ghlaodh mi riut, a Thighearna; thubhairt mi, *Is tu mo thearmunn*, mo chuibhrionn ann an tìr nam bèd.

6 Thoir an aire do m' ghlaodh, oir dh'òislicheadh mi gu mòr; saor mi uatha-san a tha'n tòir orm, oir is treise iad na mi.

7 Thoir m'anam a' prìosan, chum gu mol mi t'ainm: cuairtichidh na fireana mi; oir buinidh tu gu fialrium.

SALM CXLIII.

Salm le Daibhidh.

C LUINN m'urnulgh, a Thighearn; éisd ri m'athchuingibh ann ad f'hìrinn, freagair mi ann ad cheartas.

2 Agus na tig ann am breitheanas le t'òglach; oir ann ad fhianuis cha'n fhìreanaichear duine bed air bith.

3 Oir gheur-lean an nàmhaid m'anam; bhuaile e mo bheatha sìos gu làr; thug e orm còmhnuidh ghabhail ann

an dorchadas, mar iadsan a bha fada marbh.

4 Uime sin chlaoidheadh mo spiorad annam; tha mo chridhe briste an taobh a stigh dhìom.

5 Is cuimhne leam na làithean o chian; tha do ghniomhara gu léir a' teachd a'm' aire; tha mi a' beachd-smuaineachadh air obair do làmh.

6 Shin mi mo làmban riutsa: *tha m'anam, mar thalamh tartmhor, an geall ort.* Selah.

7 Elsd rium gu grad, a Thighearna; chaidh as do m' spiorad: na folaich do ghùis orm, air eagal gu'm bi mi cosmhuil riu-san a théid sìos do'n t-slochd.

8 Thoir orm do chaoimhneas-gràidh a chluinntinn anns a' mhad-uinn, oir annadsa chuir mi mo dhòigh: thoir orm gu'n aithnich mi an t-slighe anns an còir dhomh imeachd, oir riut-sa tha mi togail suas m'anama.

9 Teasaig mi o m' naimhdibh, a Thighearna: a d'ionnsuidh-sa teichidh mi.

10 Teagaisg dhomh do thoil a dheanamh, oir *is* tu mo Dhia: treòraicheadh do spiorad maith mi gu tìr an ionracais.

11 Air sgàth t'ainme, a Thighearna, beathaich thusa mi: tríd d' fhìreantachd saor m'anam o theinn.

12 Agus trid do thròcair gearr as mo naimhdean, agus sgrìos iadsan uile a tha claidh m'anama; oir *is* mi t'òglach.

SALM CXLIV.

Salm le Daibhidh.

BEANNAICHTE gu robh an Tighearna mo charraig, a theagaisgeas mo làmban gu cath, mo mheoir gu comhrag:

2 Mo mhaith, agus mo dhaingneach; mo thùr àrd, agus m'fhearsaoraidh-sa; mo sgiath agus an tì as an earb mi; a cheannsaicheas mo shluagh fodham.

3 A Thighearna, ciod e an duine, gu bheil thu a' gabhail eòlais air? mac an duine, gu bheil meas agad air?

4 Is cosmhuil an duine ri dìomhanas: *tha* a làithean mar sgàile a ghabhas seachad.

5 A Thighearna, lùb do fhlaith-casa, agus thig a nuas: bean ris na beanntaibh, agus bithidh deatach dhiubh.

6 Cuir a mach dealanach, agus sgaol iad; tilg do shaighdean, agus claidh iad.

7 Sin uait do làmh o'n àirde, saor mi, agus teasaig mi o nisgeachalbh mòra, a làmh cloinne cholgreach;

8 Aig am bheil am beul a' labhairt dìomhanais, agus *is* i'n deas làmh deas làmh na bréige.

9 A Dhé, seinnidh mi dhuit òran nuadh; air an t-saltair, air inneal-

cùil nan deich teud, seinnidh mi moladh dhuit.

10 *Is* esan a bheir buaidh do rìgh-ribh, a shaoras Daibhidh, 'òglach féin, o'n chlaidheamh mhìllteach.

11 Saor mi, agus teasaig mi o làmh cloinne choigreach, aig am bheil am beul a' labhairt dìomhanais, agus *is* i'n deas làmh deas làmh na bréige.

12 Chum gu'm bi ar mic mar ùr chroinn a' fas suas 'nan òige, ar nigh-eana mar chlachaibh oisinn, snaidhte a *reir* cosamhlachd lùchairt:

13 Chum gu'm bi ar saibhlean làn, a' toirt uatha do gach gné thoraidh, ar coaraidh a' breth nam mìltean, seadh deich mìltean 'nar macharaibh;

14 Gu'm bi ar daimh làidir gu h-obair; nach bi briseadh steach ann, no dol a mach; agus nach bi gearan 'nar sràidibh.

15 *Is* sona an sluagh, a tha san staid so: *is* sona an sluagh, d an Dia an Tighearna.

SALM CXLV.

Laoidh-mholaidh le Daibhidh.

ARDAICHIDH mi thu, mo Dhia, mo Rìgh; agus beannaichidh mi t'ainm gu saoghal nan saoghal.

2 Gach là beannaichidh mi thu, agus molaidh mi t'ainm gu saoghal nan saoghal.

3 *Is* mòr an Tighearna, agus *is* ro-airidh e air moladh; agus cha'n fheadar a mhòrachd a rannsachadh.

4 Molaidh àl do àl do ghniomhara, agus cuiridh iad an cèill t'oibre cumhachdach.

5 Air urram glòire do mhòrachd agus air t'oibrìbh iongantach labhraidh mi.

6 Agus labhraidh daoine air neart do bhearta uarnhasach; agus aith-risidh mise do mhòrachd.

7 Cuiridh iad an cèill gu pailt cuimhne do mhaitheis mhòir, agus àrd-mholaidh iad t'fhìreantachd.

8 *Is* gràsmhor agus truacanta an Tighearna; mall chum feirge, agus pailt ann an thròcair.

9 *Is* maith an Tighearna do na h-uile, agus *tha* a chaoimh thròcairean os ceann 'oibre uile.

10 Molaidh t'oibre gu léir thu, a Thighearna; agus beannaichidh do naoimh thu.

11 Air glòir dorìoghachd labhraidh iad, agus cuiridh iad an cèill do chumhachd:

12 Chum a bhearta iongantach a dheanamh aithnichte do chloinn nan daoine, agus glòir mòralachd a rìoghachd.

13 *Is* rìoghachd shlòrruidh do rìoghachd-sa; agus *mairidh* t'uachdaranachd air feadh nan uile ghinealach.

14 [Tha an Tighearna fìrinneach 'na uile bhriathraibh, agus naomh 'na uile ghniomharaibh.]

15 Cumaidh an Tighearna suas iadsan uile a tha tuiteam, agus togaidh e 'n àird iadsan uile a tha air cromadh sìos.

16 Tha sùilean nan uile a' feitheamh ort, agus bheir thu dhoibh am biadh 'na thràth.

17 Tha thu a' fosgladh do làmbh, agus a' sàsachadh mlann gach ni beò.

18 *Tha'n* Tighearna ceart 'na uile shlighibh, agus naomh 'na uile ghlomharaibh.

19 *Is* dlùth an Tighearna dhoibhsan uile a ghairmeas air, dhoibhsan uile a ghairmeas air am firinn.

20 Coimhlionaidh e miann na droinge d'an eagal e; agus éisdidh e r'an glaoth, agus saoraidh e iad.

21 Gleidhidh an Tighearna iadsan uile a ghràdhaidheas e; ach sgriosaidh e na h-aingidh gu léir.

22 Air cliù an Tighearna labhraidh mo bheul: agus beannaichidh gach feoil 'ainm naomh-san gu saoghal nan saoghal.

SALM CXLVI.

MOLAIBHSE an Tighearna: mol an Tighearn, O m'anam.

2 Molaidh mi an Tighearn an cian is beò mi; seinnidh mi cliù do m' Dhia, am feadh a bhios bith agam.

3 Na h-earbaibh á h-uachdaran-aibh, á mac duine sam bith, anns nach 'eil furtachd.

4 Théid 'anail as, pillidh e g'a ùir; san là sin féin théid as d'a smuaintibh.

5 *Is* sona an ti alg am bheil Dia Iacoib mar a chabhair, aig am bheil a dhòchas anns an Tighearn a Dhia.

6 A rinn nèamh agus talamh, a' mhuir agus gach ni a ta anna; a ghlèidheas firinn gu bràth;

7 A chumas còir riu-san a tha fo fhoirneart; a bheir biadh do na h-ocraich. Cuiridh an Tighearna na prìosanaich fo sgaoil.

8 Fosgailidh an Tighearna sùilean nan dall; togaidh an Tighearna suas iadsan a tha air an cromadh sìos: is ionmhuinn leis an Tighearna na fireana.

9 Gleidhidh an Tighearna na colg-riche; togaidh e suas an dilleachdan agus a' bhàntrach: ach tilgidh e slighe nan aingidh bun os ceann.

10 Rìoghaichidh an Tighearna gu bràth, do Dhia-sa, a Shìon, o linn gu linn. Molaibhse an Tighearna.

SALM CXLVII.

MOLAIBHSE an Tighearn; oir is maith an ni a bhì tabhairt cliù d'ar Dia, oir a ta e taitneach, agus a ta moladh ciatach.

2 Togaidh an Tighearna suas Ierusalem; cruinnichidh e ri chèile dlòb-araich Israeil.

3 Leighisidh e iadsan aig am bheil cridhe briste, agus ceanglaidh e suas an leònta.

4 Innsidh e àireamh nan rionnag; bheir e ainmean orra uile.

5 *Is* mòr ar Tighearn, agus *is* mòr a chumbachd; *tha* a thuigse gun tomhas.

6 Togaidh an Tighearna suas na daoine ciùine; tilgidh e sìos na h-aingidh gu làr.

7 Seinnibh do'n Tighearna le buidheachas; seinnibh moladh d'ar Dia-ne air a' chlàrsaich:

8 A dh'fholaicheas nèamh le neul-aibh, a dh'ulluicheas uisge do'n talamh, a bheir air feur fàs air na sléibh-tibh.

9 Bheir esan a bhìadh do'n ainmhidh, do na fithich òga a ghoireas.

10 Ann an neart an eich cha bhì a dhùil; ann an cosaibh fir cha ghabh e tlachd.

11 Gabhaidh an Tighearna tlachd anna-san d'an eagal e, a chuireas an dòigh 'na thròcair.

12 Mol an Tighearn, a Ierusalem; mol do Dhia, a Shìon:

13 Oir neartaich e croinn do gheat-acha; bheannaich e do chlann an taobh a stigh dhòt.

14 Nì e sìth a'd' chrìochaibh; sàs-uidhidh e thu le smior a' chruith-neachd.

15 Cuiridh e mach 'aithne air thalamh; gu luath ruithidh 'fhocal.

16 Bheir e sneachdadh mar olainn; sgaoilidh e an llath-reodh mar luathre.

17 Tilgidhe mach 'elgh mar ghream-anna; cò dh'fheudas seasamh fa chomhair 'fhuachda?

18 Cuiridh e mach 'fhocal, agus leaghaidh e iad; séididh a ghaoth, sruthaidh na h-uisgeacha.

19 Foillsichidh e 'fhocal do Iacob, a reachdan agus a bhreitheanais do Israel.

20 Cha do bhuin e mar so rì cinn-each sam bith; cha mhò a b'aithe dhoibh a bhreitheanais. Molaibhse an Tighearna.

SALM CXLVIII.

MOLAIBHSE an Tighearna. Molaibh an Tighearn o na nèamh-aibh; molaibh e anns na h-àrdaibh.

2 Molaibh e, 'aingle uile; molaibh e, a shlòigh uile.

3 Molaibh e, a ghrian agus a ghealach; molaibh e, uile reulta soluis.

4 Molaibh e, a nèamha nan nèamh, agus uisgeacha a tha os ceann nan nèamh.

5 Moladh iad ainm an Tighearn; oir dh'aithe e, agus chruthaicheadh iad.

6 Agus dhaingnich e iad gu saoghal nan saoghal; rinn e 'aithne, nach téid thairis.

7 Molaibh an Tighearn o'n talamh,

a dhràgona, agus a dhoimhneachdan uile.

8 Teine agus clach-shneachd; sneachdadh agus cèd; gaoth dhoionnach a' coimhlionadh fhocail;

9 Na beanntan agus na cruic uile; craobhan-meas agus na h-uile sheud-air;

10 *Fiadh*-bheathaiche, agus gach uile ainmhidh; nithe snàigeach, agus eunlaith iteagach;

11 Rìghrean na talmhainn agus na h-uile shìobh; uachdarana agus uile bhreitheamhna na talmhainn;

12 Araon òig-fhìr agus òighean; seann daoine agus clann;

13 Moladh iad sin ainm an Tighearn: oir a ta 'ainm-san a mhàin urramach, *tha* a ghlòir os ceann na talmhainn agus nan nèamh.

14 Agus dh'ardaich e adharc a shluaigh, moladh a naomh uile, *eadhon* chloinn Israeil, sluaigh a ta'm fagus da. Molaibhse an Tighearna.

SALM CXLIX.

MOLAIBHSE an Tighearna. Seinnibh do'n Tighearn òran nuadh, *seinnibh* a mholadh ann an coimhthional nan naomh.

2 Biodh Israeil aoibhneach 'na Chruith-fhear: deanadh clann Shìoin gairdeachas 'nan Rìgh.

3 Moladh iad 'ainm anns an dannsadh; le tiompan agus le clàrsaich seinneadh iad dha.

4 Oir gabhaidh an Tighearna tlachd

'na shluagh: ni e na daoine seimhe sgiabhach le slàinte.

5 Deanadh na naoimh gairdeachas ann an glòir: deanadh iad iolach air an leabaichibh.

6 *Biodh* àrd chliu Dhé 'nam beul, agus claidheamh dà fhaobhair 'nan làimh,

7 A chum dìoghaltas a dheanamh air na cinnich, smaòdachadh goirt air na slòigh;

8 A chum 'an rìghrean a cheangal le slahraidhibh, agus an àrd uaislean le geimhibh iarunn;

9 A chum am breitheanas a chur an gnìomh orra, a tha sgrìobhta: *tha'n* t-urram so aig a naoimh uile. Molaibhse an Tighearna.

SALM CL.

MOLAIBHSE an Tighearna. Molaibh Dia 'na ionad naomh; molaibh e ann an speuraibh a chumhachd.

2 Molaibh e air son a ghnìomharà treuna; molaibh e a réir àirde a mhòrachd.

3 Molaibh e le fuaim trompaid; molaibh e le saltair, agus le clàrsaich.

4 Molaibh e le tiompan agus dannsadh; molaibh e le innealaidh ciuil nan teud, agus le organ.

5 Molaibh e le ciombalaibh fonn-mhor; molaibh e le ciombalaibh àrd-fhuaimneach.

6 Moladh gach ni anns am bheil anail an Tighearna. Molaibhse an Tighearna.

GNATH-FHOCAIL.

CAIB. I.

GNATH-FHOCAIL Sholaimh, mhic Dhaibhidh, rìgh Israeil;

2 A dh'aithneachadh gliocais agus teagaisg, a thuigsinn bhriathar na tuigse;

3 A ghabhail teagaisg a' ghliocais, a' cheartais, agus a' bhreitheanais, agus na còrach;

4 A thoirt géire dhoibhsan a ta baoghalta, eòlais agus cèill do'n òganach.

5 Eisdidh duine glic, agus meud-aichidh e fòghlum; agus sealbhaichidh duine tuigseach comhairlean glìce:

6 A thuigsinn gnàth-fhocail, agus eadar-mhìneachaidh; fhocal nan daoine glìce, agus am briathar dorcha.

7 Is e eagal an Tighearna tùs an eòlais: air gliocas agus teagaisg ni ainm-dàin tàir.

8 A mhic, éisd thusa ri teagasg t'athar, agus na tréig lagh do mhàthar:

9 Oir 'nan coron maise *bithidh* iad do d' cheann, agus 'nan slabhruidhibh do d' mhuineal.

10 A mhic, ma thàlaidheas peac-aich thu, na aontaich thusa leo.

11 Ma their iad, Thig leinne, dean amaid feall-fheitheamh air fuil, luidh-camaid am folach air son an ne-chiontaich gun aobhar:

12 Mar an uaigh sluigeamaid suas beò iad, agus iomlan mar iadsan a thèid sìos do'n t-slochd.

13 Gheibh sinn gach uile mhàoin luachmhor, lìonaidh sinn ar tighean le creich:

14 Tilg a steach do chrannchur 'nar measg-ne; bithidh aon sporan againn uile.

15 A mhic, na h-imich thusa san

t-slighe maille riu; cum air a h-ais do chos o'n ceum.

16 Oir tha'n cosan a' ruith a chum uile, agus a' deanamh deifir a dhòrt-adh fola.

17 Gu deimhin is dhomhain an lion a sgaoileadh an sealladh eòin air bith.

18 Agus tha iad ri feall-fholach an aghaidh am fola féin; tha iad a' luidhe an uaigneas an aghaidh an anama féin.

19 Mar sin tha slighean gach neach a ta sanntach air buannachd; anam a sealbhadairean bheir i air falbh.

20 Tha gliocas ag éigheach a muigh, anns na sràidibh tha i a' cur a mach a gutha;

21 Ann an àitibh sònruichte a' chomh-chruinneachaidh tha i ag éigheach, ann am fosgladh nan geata: anns a' bhaile tha i a' cur a mach a briathra, *ag ràdh*,

22 Cia fhad, a dhaoine baoghalta, a ghràdhalcheas sibh baoghaltachd? agus a ghabhas luchd-fochaid tlachd 'nam fochaid, agus a bheir amadain fuath do eòlas?

23 Pìlìbh ri m' achmhasan; feuch, dòirtidh mi mach mo spiorad dhuibh; nì mi althnichte mo bhriathra duibh.

24 A chionn gu'n do ghairm mi, agus gu'n do dhiult sibhse, gu'n do shìn mi mach mo làmh, agus nach d'thug duine sam blth an aire;

25 Ach gu'n do chuir sibh an neo-bhrìgh m'uile chomhairle, agus nach b' àill leibh a bheag do m' achmhasan;

26 Nì mise mar an ceudna gèire ri'r sgrìosa; nì mi fanoid 'nuair a thig bhur n-eagal;

27 Nuair a thig bhur n-eagal mar fhàsachadh, agus a thig bhur léir-sgrìos oirbh mar ioma-ghaoith; 'nuair a thig teinn agus cràdh-cridhe oirbh.

28 An sin gairmidh iad ormsa, ach cha fhreagair mi; iarraidh iad mi gu moch, ach cha'n fhaigh iad mi;

29 A chionn gu'n d'fhuathaich iad eòlas, agus nach do ròghnaich iad eagal an Tighearna.

30 Cha b' àill leo bheag do m' chomhairle, rinn iad tàir air m'achmhasan uile.

31 Uime sin itbidh iad do thoradh an slighe féin, agus lionar iad le'n innleachdaibh féin.

32 Oir marbhaidh claonadh nan daoine baoghalta iad, agus sgrìosaidh soirbheas nan amadan iad féin.

33 Ach ge b'e dh'éisdeas riumsa, gabhaidh e còmhuldh an tèaruinteachd, agus bithidh e saor o eagal uile.

CAIB. II.

A MHC, ma ghabhas tu mo bhriathra-sa, agus ma dh'fholulcheas tu m'aitheantan maille riut;

2 Air chor as gu'n aom thu do

chluas ri gliocas, gu'n leag thu do chridhe air tuigse;

3 Seadh, ri eòlas ma dh'éigheas tu, ri tuigse ma thogas tu suas do ghuth;

4 Ma dh'iarraas tu i mar airgid, agus ma rannsalcheas tu air a son, mar air son ionmhasan folaichte;

5 An sin tuigidh tu eagal an Tighearna, agus gheibh thu eòlas Dé;

6 Oir bheir an Tighearna gliocas; as a bheul thig eòlas agus tuigse.

7 Tha e tasgaidh suas gliocais fhallain air son nam firean: is sgiath e dhoibhsan a ghluaiseas gu h-ionraic.

8 Tha e a' coimhead ceumanna a' bhreitheanais, agus a' dìonadh slighe a naomh.

9 An sin tuigidh tu fireantachd, agus breitheanas, agus ceartas; seadh, gach uile dheadh shlighe.

10 'Nuair a théid gliocas a steach ann ad chridhe, agus a bhios eòlas taitneach do d' anam,

11 Nì ciall do dhìonadh, còimhididh tuigse thu;

12 Gu d' shaoradh e shlighe an droch dhuine; o'n duine a labhras nìthe fiara;

13 A dh'fhàgas ceumanna an Ionracais, a dh'imeachd ann an slighibh an dorchadais;

14 Leis an aoibhinn an t-òle a dheanamh, agus a tha gabhail tlachd ann an angealtachd nan aingidh.

15 'G am bheil an slligheanna cam, agus iad a' claonadh 'nan ceumann-aibh;

16 Chum do shaoradh o'n mhnaoi choimhich, o'n bhàna-choigrich a nì m'òdal le a briathraibh;

17 A thréigean oid-funnsaich a h-òige, agus a dh'chuirimhicheas còimhcheangal a Dé;

18 Oir tha a tigh a' claonadh chum bàis, agus a ceumanna chum nam marbh.

19 Cha phill duine sam bith a théid d'a h-ionnsuidh, agus a ris cha'n fhaigh e sligheanna na beatha.

20 Chum gu'n imich thu ann an slighe dhaoine maithe, agus gu'n gléidh thu ceumanna nam firean.

21 Oir gabhaidh na h-ionracain còmhuidh san tìr, agus fanaidh na daoine foirfe innte.

22 Ach gearrar na daoine aingidh bbàrr na talmhainn, agus spionar luchd-eusaontais as.

CAIB. III.

A MHC, na dh'chuirimhich mo lagh; ach gleidheadh do chridhe m'aitheantan:

2 Oir làithean buan, agus saoghal fada, agus sìth bheir iad dhuit.

3 Na thréigeadh tròcair agus firinn thu: ceangail iad mu d' mhuineal; sgrìobh iad air clàr do chridhe.

4 Agus gheibh thu deadh-ghean,

agus tuigse mhaith an sealladh Dhé agus dhaoine.

5 Earb as an Tighearna le d' uile chridhe; agus ri d' thuigse féin na biodh do thaice.

6 Ann ad uile shlighibh aidich e, agus seòlaidh esan do cheumanna.

7 Na bi glic a'd' shùilibh féin; biodh eagal an Tighearna ort, agus tréig olc.

8 'Na shlàinte bithidh e do d' iom-laig, agus 'na smior do d' chnàmhaibh.

9 Thoir urram do'n Tighearna le d' mhaoin, agus le ceud thoradh t'uile chinneis:

10 Agus lìonar do shaibhlean le paliteas, agus le fion nuadh ruithidh t'fhìon-amair thairis.

11 Air cronachadh an Tighearn, a mhic, na dean-sa tàir, agus na sgithich d'a smachdachadh.

12 Oir esan a's toigh leis an Tighearna smachdaichidh e, mar a smachdaicheas athair am mac *anns* am bheil a thlachd.

13 *Is* sona an duine a dh'amaiseas air gliocas, agus am fear a gheibh tuigse:

14 Oir *is* fearr a ceannachd na ceannachd airgid, agus a buannachd na'n t-òr.

15 *Is* luachmhoire i na na seudan, agus cha 'n'eil gach ni a's urrainn thu mhiannachadh r'an coimhneas rithe.

16 *Tha* saoghal fada 'na làimh dheis; 'na làimh chli saoihbreas agus urram.

17 *Is* sligheanna subhachais a sligheanna, agus *is* sìth a ceumanna uile.

18 *Is* craobh beatha i dhoibhsan a ni greim oirre, agus *is* sona iadsan a ghleidheas i.

19 Le gliocas shuidhich an Tighearn an talamh; le tuigse shocraich e na nèamha.

20 Le 'eolas-san brisear suas na doimhneachdan, agus silidh na neoil a nuas an drùchd.

21 A mhic, na dealaicheadh iad ri d' shùilibh: coimhid gliocas fallain agus tuigse.

22 Agus bithidh iad 'nam beatha do d' anam, agus 'nam maise do d' mhuineal.

23 An sin imichidh tu a'd' shlighe gu tèaruinte, agus cha tuislich do chos.

24 'Nuair a luidheas tu sìos, cha bhi eagal ort: seadh, luidhidh tu sìos, agus bithidh do chodal milis.

25 Na biodh sgàth ort roimh eagal obann, no roimh fhàsachadh nan aingidh, 'nuair a thig e.

26 Oir bithidh an Tighearna 'na thearmunn duit, agus gleidhidh e do chos o bhi air a glacadh.

27 Na cum maith o'n droing d'an dlighear e, 'nuair a tha e 'n comas do làimh a dheanamh.

28 Na h-abair ri d' choimhearsnach,

Imich, agus thig a ris, agus am màir-each bheir mi dhuit, 'nuair a tha e agad làimh riut.

29 Na dealbh olc an aghaidh do choimhearsnaich, agus e gabhail còmhnuidh gu muinghineach làimh riut.

30 Na dean strì ri duine gun aobhar, mur dorinn e cron ort.

31 Na biodh farmad agad ri fear an fhoirneirt, agus na ròghnaich a bheag d'a shlighibh.

32 Oir *is* gràineileachd do'n Tighearn an duine droch-mhuinte; ach *tha* a rùn aig an ionracan.

33 *Tha* mallachd an Tighearn ann an tigh an aingidh; ach beannaichidh e àite-còmhnuidh nam firean.

34 Gu cinnteach air luchd-fochaid ni e fochaid; ach do'n iriosal bheir e gràs.

35 Sealbhaichidh na daoine glìce urram; ach is e nàire àrdachadh nan amadan.

CAIB. IV.

CLUINNIBH, a chlànn, teagasg athar, agus thugaibh an aire, chum gu faigh sibh eòlas air tuigse:

2 Oir tha mi toirt duibh deadh theagaisg; na tréigibh-sa mo reachd.

3 Oir bu mhise mac muirneach m'athar, agus mar aon-ghin mic *bha mi* ann an sealladh mo mhàthar.

4 Theagaisg e mi mar an ceudna, agus thubhairt e rium, Cumadh do chridhe mo bhriathra; coimhid m'aitheantan agus mair beò.

5 Faigh gliocas; faigh tuigse: na d'chluimhnich, agus na claon o bhriathraibh mo bheoil.

6 Na tréig i, agus gleidhidh i thu: gràdhaich i, agus coimhididh i thu.

7 *Is* e gliocas an ni sònruichte: faigh gliocas, agus maille ri d' uile fhaghail faigh tuigse.

8 Ardaich i, agus cuiridh i suas thu; bheir i gu h-urram thu, 'nuair a ghabhas tu a'd' ghlaceaibh i.

9 Bheir i do d' cheann coron maise: crùn glòire bheir i seachad duit.

10 Eisd, a mhic, agus gabh m'fhocail: agus bithidh bliadhna do bheatha lìonmhor.

11 Ann an slighe a' ghliocais theagaisg mi thu; threòraich mi thu ann an ceumannaibh dìreach.

12 'Nuair a dh'ìmicheas tu, cha teannaichear do cheumanna; agus an uair a ruitheas tu, cha tuislich thu.

15 Dean greim daingean air teagasg; na leig sa e; coimhid e, oir *is* e do bheatha e.

14 Na gabh a steach do rathad nan aingidh, agus na h-imich ann an slighe dhroch dhaoine.

15 Seachainn i, na gabh seachad làimh rithe, pill uaithe, agus imich romhad.

16 Oir cha choìdil iadan mur dean

iad olc: agus tha'n codal air a thoirt uatha mur toir iad air *cuid-eigin* tuit-eam.

17 Oir tha iad ag itheadh arain na h-aingidheachd, agus ag òl fiona an ainneirt.

18 Ach *tha* slighe nam firean mar an solus dealrach, a dhealraicheas ni's mò agus ni's mò gu ruig an là iomlan.

19 *Tha* slighe nan aingidh mar dhorchadas: cha'n aithne dhoibh ciod air am bheil iad a' tuisleadhadh.

20 A mhic, do m' fhoclaibh thoir aire; ri mo bhriathraibh aom do chluas:

21 Na imicheadh iad o d' shùilibh: gléidh iad am meadhon do chridhe.

22 Oir *is* beatha iad dhoibhsan a gheibh iad, agus loc-shlaint d'am feoil uile.

23 Leis gach uile dh'chioll gléidh do chridhe; oir as a sin *tha* sruthanna na beatha.

24 Cuir uait am beul fiar, agus na bilean beumnach cuir fad uait.

25 Sealladh do shùilean gu ceart rompa, agus seòladh fabhrainnean do shùl gu dìreach romhad.

26 Cothromaich ceumanna do chos, agus biodh do shlighean uile air an socrachadh.

27 Na tionndaidh a chum na làimhe deise, no clithe: carruich do chos o'n olc.

CAIB. V.

A MHC, do m' ghliocas thoir an aire; ri m' thuigse aom do chluas;

2 Chum gu'n coimhid thu ciall, agus gu'n gléidh do bhilean eòlas.

3 [Na h-éisd ri mealltaireachd mnà:] oir *mar* a' chùr-mheala silidh bilean mnà coimhich, agus *is* mìne na oladh a beul.

4 Ach *tha* a crìoch searbh mar a' bhurmaid, geur mar chlaidheamh dà fhaobhair.

5 *Tha* a cosan a' dol sìos chum a' bhàis: ni a ceumanna greim air ifrinn.

6 Air eagal gu'n cothromaicheadh tu slighe na beatha, luaineach *tha* a ceumanna, *air chor* as nach urrainn thu an aithneachadh.

7 A nis uime sin, a chlann, éisidh rium, agus na dealaichibh ri briathraibh mo bheoil.

8 Atharraich do shlighe fad uaithe, agus na tig am fagus do dhorus a tìghe:

9 Air eagal gu'n toir thu do neart do mhuinntir eile, agus do bhliadh-nacha do'n an-ìochdmhor:

10 Air eagal gu'n ìonar coigrich le d' shaoibhreas, agus gu'm bi do shaoth-air ann an tìgh coigrich.

11 Agus gu'n dean thu caoidh ma dheireadh, 'nuair a chaithear t'fheoil agus do chorp,

12 Agus gu'n abair thu, Cionnus a thug mi fuath do theagasg, agus a rinn mo chridhe tàir air achmhasan?

13 Agus nach robh mi ùmhail do ghuth mo luchd-teagaisg, agus nach d'aom mi mo chluas riu-san a theagaisg mi?

14 Is beag nach robh mi anns gach olc, am meadhon a' chomhchruinn-eachaidh, agus a' choimhthionail.

15 Ol uisgeachan as do shoitheach féin; agus uisgeacha ruith as do thob-air féin.

16 Biodh do thobraichean air an sgaoileadh a mach; do shruthan uisge anns na sràidibh.

17 Biodh iad agad féin a mhàin, agus na b'ann aig coigrich maille riut.

18 Biodh do thobair beannaichte; agus dean gairdeachas maille ri mnaoi-phòsda t'òige.

19 *Biodh i mar* an eilidh ghràdhach, agus mar an earb thaitneach; sàs-uicheadh a cìochan thu sgach àm: le a gràdh bi a ghnàth air do ìonadh.

20 Agus c'ar son, a mhic, a mhealliar thu, le mnaoi choimhich, agus a dh'lùthaicheas tu ri brollach bana-choigrich?

21 Oir fa chomhair shùl an Tigh-earna *tha* sligheana an duine, agus *tha* e a' cothromachadh a cheumanna uile.

22 Glacaidh 'eucearta féin an t-aingidh, agus le cuird a pheacaidh ceanglar e.

23 Bàsaichidh e gun teagasg; agus ann am meud 'amaideachd théid e air seacharan.

CAIB. VI.

A MHC, ma ta thu 'n urras air do charaid, *ma* bhuail thu do làmh le neach eile,

2 Rìbeadh thu le briathraibh do bheoil; ghlacadh thu le foclaibh do bheoil.

3 Dean so a nis, a mhic, agus saor thu féin, 'nuair a thig thu 'n làimh do charaid; imich, irioslaich thu féin, agus dean cinnteach do charaid.

4 Na toir codal do d' shùilibh, no clò chodail do d' rosgaibh.

5 Thoir as thu féin mar earb á làimh an t-sealgair, agus mar eun á làimh an eunadair.

6 Imich a chum an t-seangain, a leisgein; thoir fa'near a shlighean, agus bi glic:

7 Aig nach 'eil fear-seòlaidh, fear-amhairc, no riaghlair,

8 A dh'ulluicheas a bhìadh san t-samhradh, agus a chruinnicheas a theachd-an-tìr san fhogharadh.

9 Cia fhad a choidleas tu, a leisgein? c'uin a dh'èireas tu as do chodal?

10 *Fathast* beagan codail, beagan eòl chodail, beagan fìlidh nan làmh gu codal.

11 An sin thig do bhochdainn mar

fhear-siubhail, agus t'uireasbhuidh mar dhuine fuaidh armaibh.

12 Duine nach fhu, fear aingidh-siubhlaidh e le beul ana-cneasda.

13 Caogaidh e le 'shùil, bheir e sanas le 'chois, teagaisgidh e le 'mbeur-aibh.

14 *Tha* aingealtachd 'na chridhe, *tha* e a' dealbhadh uile a ghnàth; togaidh e aimhreit :

15 Uime sin gu h-obann thig a sgrìos; gu grad brisear e, gun leigheas.

16 Na sè nithe sois fuathach leis an Tighearna; seadh, *tha* seachd nithe 'nan gràineileachd d'a anam:

17 Sealladh àrd, teangadh bhreugach, agus lamhan a dhòirteas fuil neòchiontach ;

18 Cridhe a dhealbhas smuaintean aingidh, cosan a bhios luath a ruith chum ullc;

19 Fianuis bhreugach a labhras breugan, agus esan a thogas aimhreit eadar bhràithribh.

20 A mhic, coimhid àithne t'athar, agus na tréig reachd do mhàthar :

21 Ceangail iad a ghnàth air do chridhe, daingnich iad mu d' mhuineal.

22 'Nuair a dh'imicheas tu, treòraichidh iad thu; 'nuair a choidleas tu, gleidhidh iad thu; agus *an uair* a dhùisgeas tu, labhraidh iad riut.

23 Oir *is* lòchran an àithne, agus *is* solus an reachd, agus *is* iad sliغه na beatha achmhasain teagaisg;

24 Chum do ghleidheadh o'n droch mhnaoi, o mbiòdal teangaidh na mnà coimhich.

25 Na miannaich a sgélmh ann ad chridhe; agus na glacadh i thu le a rosgaibh:

26 Oir le mnaoi strìopachail *bheir-e*ar duine gu greim arain, agus sealgaidh a' bhan-adhaltrannach air an anam luachmhor.

27 An urrainn dulne teine a ghabhail 'na bhrollach, agus gun 'eudach a bhì air a losgadh?

28 An urrainn duine imeachd air eibhlìbh teithe, agus gun a chosan a bhì air an losgadh?

29 Mar sin esan a théid a steach chum mnà a choimhearsnaich: cha bhì neach air bith neòchiontach a bheanas rithe.

30 Cha deanar tàir air gaduiche, ma ghoides e a shàsachadh 'anam, 'nuair a bhios e ocrach:

31 Ach ma ghlacar e, alsigidh e a sheachd uiread; uile mhaoin a thighe bheir e seachad.

32 Ach ge b'e ni adhaltrannas ri mnaoi, tha e gun tuigse; sgrìosaidh esan a ni e 'anam féln.

33 Lot agus mi-chliu gheibh e; agus a mhasladh cha ghlanar as.

34 Oir *is* e 'n t-eud cuthach an fhir: uime sin cha chaomhain e ann an là an dlohaltais.

55 Cha bhì suim aige dh'éiric air bith; ni mò a thoìchear e, ged bheir thu *dha* mòran thiodhlacan.

CAIB. VII.

A MHIC, gléidh mo bhriathran, agus taisg m'áitheantan maille riut.

2 Gléidh m'áitheantan, agus bi beò; agus mo lagh mar dhubhagan do shùl.

3 Ceangail iad air do mheuraibh; sgrìobh iad air clàr do chridhe.

4 Abair ri gliocas, *Is* tu mo phluthar; agus goir do bhan-charaid do thuigse:

5 Chum gu'n gléidh iad thu o'n mhnaoi choimhich, o'n bhana-choigrich a ni brionnal le a briathraibh.

6 Oir aig uinneig mo thighe dh'amhairc mi troimh mo chléith,

7 Agus sheall mi am measg nan daoine baoghalta; thug mi fa'near am measg nan òganach, òig-fhear gun chéill,

8 A' dol seachad air an t-sràid agus d'a h-òisinn, agus ghabh e an t-sliغه chum a tìghe,

9 San dù-tbràth, san fheasgar, san oidheche dhuibh dhoirch:

10 Agus, feuch, thachair bean air ann an culaidh strìopaiche, agus cuilbheartach 'na crìche.

11 (*Tha* i àrd-ghuthach agus ceann-làidir; cha'n fhan a cosan 'na tìgh.

12 A nis *tha* i mach, a nis anns na sràidibh, agus a' feitheamh nam fàth aig gach òisinn.)

13 Agus rug i air, agus phòg i e, agus le aghaidh gun nàire thubhairt i ris,

14 *Tha* tabhartais-shìth agam; an diugh dh'ìoc mi mo bhòidean:

15 Ulme sin thàinig mi mach a'd' choinneamh, a dh'iarraidh t'aghaidh gu dìchiollach, agus fhuair mi thu.

16 Le còmhdaichibh grinne sgeadaich mi mo leabadh, le *oibrìbh* gearrta, le lion-eudaich min o'n Elphit.

17 Rinn mi mo leabadh cùbhraidh le mirr, aloe, agus canal.

18 Thig, gabhamaid ar sàth do ghaol gu maduinn; deanamaid comhghairdeachas ann an gaol:

19 Oir cha *'nèil* fear an tìghe aig baile; chaidh e air thurus fada:

20 Sporan airgid thug e leis; air an là shuidhichte thig e dhachaidh.

21 Le mòran d'a calinnt mhilis thug i air aontaohadh; le miodal a bilean chomh-éignich i e.

22 Tha e a' dol 'na déigh gun dàil, mar a théid an damh chum a chosgaraidh, no'n t-amadan a chum peanais a' chip;

23 Gus an téid saighead troimh 'àinean, mar a ghreasas eun do'n ribe, gun fhios aige gur ann chum a bhàis a *ta* e.

24 A nis uime sin éisdibh rium, a

chlann, agus thugaibh aire do bhriathraibh mo bheoil:

25 Na claoadh do chridhe chum a sligheanna, na rach air seacharan 'na ceumaibh.

26 Oir lot agus leag i sìos mòran; seadh chaidh mòran do dhaoineibh treuna a mharbhadh leatha.

27 *Is e a tigh an t-slighe gu h-ifrinn, a' dol sìos gu seòmraichibh a' bhàis.*

CAIB. VIII.

NAACH 'eil gliocas ag éigheach? agus nach 'eil tuigse a' cur a mach a gutha?

2 Air mullach nan àit àrda, làimh ris an t-slighe, ann am meadhon nan rathad *tha i* 'na seasamh.

3 Làimh ris na geatachaibh, aig dol a stigh a' bhaille, far an tigeair a steach air na dorsaibh *tha i* ag éigheach:

4 Ribhse, O fheara, *tha mi* ag éigheach; agus *tha mo ghuth ri cloinn nan daoine.*

5 A dhaoine baoghalta, tuigibh gliocas; agus amadana, tuigibh 'nur cridhe.

6 Eisdibh, eir labhraidh mi air nithibh òrdheirc; agus *bithidh fosgladh mo bhilean air nithibh cearta.*

7 Oir labhraidh mo bheul firinn; agus *is gràineileachd aingidheachd do m' bhlilbh.*

8 Ann an ceartas *tha uile bhriathra mo bheoil; annta-san cha 'n'eil ni air bith olc no fiar.*

9 *Tha iad uile soilleir dha-san a thuigeas, agus ceart dhoibhsan a gheibh eòlas.*

10 Gabhaibh mo theagasg, agus ni h-e airgid, agus eòlas thar an òr taghta.

11 Oir *is fearr gliocas na na clachan luachmhor; agus cha 'n'eil na h-uile nithe a dh'fheudar a mbiannachadh r'an coimhneas rithe.*

12 *Tha mise gliocas a'm' chòmh-nuidh maille ri céill, agus tha mi faghail a mach eòlais air nithibh innleachdach.*

13 *Is e eagal an Tighearn an t-olc fhuathachadh; uabhar, agus àrdan, agus an droch shlighe, agus am beul fiar is fuathach leam.*

14 *Is leamsa comhairle, agus fìor gliocas: is leamsa tuigse; is leamsa neart.*

15 Leamsa rìghaichidh rìghrean, agus orduichidh uachdarana ceartas.

16 Leamsa riaghlaidh uachdarana, agus daoine mòra, uile bhreitheamhna na talmhainn.

17 Iadsan aig am bheil gràdh dhomh gràdhaichidh mi; agus iadsan a dh'iarras mi gu moch gheibh iad mi.

18 *Tha beartas agus urram maille riumsa; saobhbreas maireannach agus fireantachd.*

19 *Is fearr mo thoradh na òr, eadh-*

on na òr fìor-ghlan; agus mo theachd-a-stigh na airgid taghta.

20 Air slighe a' cheartais treoraichidh mi; ann am meadhon cheumanna a' bhreitheanais;

21 A chum gu'n toir mi orra-san le'n ionmhuinn mi maoin a shealbhachadh; agus lìonaidh mi an ionmhasan.

22 Bha mise aig an Tighearn ann an toiseach a shlighe, roimh 'oibribh o shean.

23 O shìorruidheachd chuireadh suas mi, o'n toiseach, mun robh an talamh ann.

24 Mun robh doimhneachdan ann, ghineadh mise; 'nuair nach robh tobraiche ann, làn do uisgeachaibh.

25 Mun do shuidhicheadh na beannta; roimh na cnocaibh ghineadh mise.

26 Mun d'rinn e fathast an talamh, no na machraichean, no chuid a's àirde do dhuaslach an domhain.

27 'Nuair a dheasaich e na nèamha, *bha mi'n sin; 'nuair a tharruing e cuairt air aghaidh na doimhne;*

28 'Nuair a dhaingnich e 'n t-athar shuas; 'nuair a neartaich e tobraiche na doimhne;

29 'Nuair a thug e a reachd do'n fhaire, nach rachadh na h-uisgeacha thar 'aithne; 'nuair a shuidhich e bunaite na talmhainn;

30 An sin bha mise aige mar neach a dh'altrumadh *maille ris; agus bu mhi a thlachd gach là, a' deanamh gairdeachais 'na fhianuis an còmh-nuidh;*

31 A' deanamh gairdeachais anns a' chuid a dh'aitichear d'a thalamh, agus mo thlachd maille ri cloinn nan daoine.

32 A nis uime sin, a chlann, éisdibh rium; oir *is sona iadsan a ghleidheas mo shligheanna.*

33 Eisdibh ri teagasg, agus bithibh glic, agus na diùltaibh e.

34 *Is beannaichte an dulne a dh'éisdeas rium, a' deanamh faire aig mo gheataibh gach là, a' feitheamh aig ursainnibh mo dhorsa.*

35 Oir esan a gheibh mise, gheibh e beatha, agus gheibh e deadh-ghean o'n Tighearn.

36 Ach esan a pheacaicheas a'm' aghaidh-sa, ni e cron d'a anam féin; iadsan uile a dh'fhuathaicheas mi, gràdhaichidh iad am bàs.

CAIB. IX.

THOG gliocas a tigh; ghearr i mach a seachd puist:

2 Mharbh i a foill; mheasg i a fion; dheasaich i mar an ceudna a bord:

3 Chuir i mach a h-òighean; tha i a' gairm air na h-àitibh a's àirde do'n bhaile:

4 Ge b'e neach a ta baoghalta, thig-

eadh e a stigh an so: riu-san a tha dh'fhàg tuigse tha i ag ràdh,

5 Thigibh, ithibh do m'aran-sa, agus òlaibh do'n fhìon a m'heasg mi.

6 Tréigibh nithe amaideach, agus bithibh beò; agus imichibh air slighe na tuigse.

7 Esan a bheir achmhasan do fhear-fochaid, gheibh e dha féin maslach; agus esan a chroaicheas an t-aingidh, gheibh e dha féin smal.

8 Na croaich fear-fochaid, air eagal gu'm fuathaich e thu: croaich an duine glic, agus gràdhaidh e thu.

9 Thoir teagasg do'n duine ghlic, agus bithidh e ni's glìce: teagaisg an duine cothromach, agus meudaichidh e ann am fòghlum.

10 Is e eagal an Tighearna toiseach a' ghliocas; agus is e eòlas nithe naomba, tuigse.

11 Oir leamsa nithear do làithean lìonmhor, agus cuirear ri bliadhnachaidh do bheatha.

12 Ma bhios tu glic, bithidh tu glic dhuit féin: ach ma bhios tu ri fochaid, is tu féin a mhàin a dh'iomchair-ease.

13 Tha bean amaideach àrd-ghuthach; baoghalta, agus cha 'n aithne dhi ni air bith:

14 Oir suidhidh i aig dorus a tìghe, air caithir, ann an àitibh àrda a' bhaile,

15 A ghairm orra-san a bhios a' dol seachad air an t-slighe, a' gabhail dìreach rompa.

16 Ge b'e neach a ta baoghalta, thigeadh e stigh an so; agus ris-san a tha dh'fhàg tuigse their i.

17 Tha na h-uisgeachan a ghoidear milis, agus an t-aran a dh'ithear an uaigneas taltneach.

18 Ach cha 'n eil fhios aige gu bheil na mairbh an sin; ann an doimhneachdaibh ifrinn gu bheil a h-aoidh-canna.

CAIB. X.

GNATH-FHOCAIL Sholaimh. Ni mac glic athair subhach; ach is e mac amaideach dubhachas a mhàthar.

2 Cha 'n eil tairbhe ann an ionmhasaibh aingidheachd; ach saoraidh ionracas o'n bhàs.

3 Cha leig an Tighearna le anam an ionraic gort fhulang; ach sgaoidh e maoin an aingidh.

4 Ni làmh na leisge bochd; ach ni làmh nan dìchiollach beartach.

5 Esan a chruinnicheas anns an t-samhradh, is mac glic e; ach esan a choidleas anns an fhogharadh, is mac maslach e.

6 Bithidh beannachdan air ceann an fhìrean; ach còmhdaichidh foirneart beul nan aingidh.

7 Bithidh cuimhne an fhìrean

beannaichte; ach lobhaidh ainm nan aingidh.

8 Gabhaidh esan a ta glic 'na chridhe àitheantan; ach tuitidh an t-amadan bith-bhriathrach.

9 Esan a ghluaiseas ann an ionracas, gluaisidh e gu tèaruinte; ach esan a chlaonas a shllghean, aith-nichear e.

10 Esan a chaogas le 'shùil, bheir e bròn: agus tuitidh an t-amadan bith-bhriathrach.

11 Is tobar beatha beul an fhìrean; ach còmhdaichidh foirneart beul nan aingidh.

12 Dùisgidh fuath aimbreitean; ach folaicidh gràdh gach coire.

13 Ann am bìlibh an duine thuigsich gheibhear gliocas; ach tha slat air son druim an ti a tha as eugmhais tuigse.

14 Ceilidh daoine glìce na's aithne dhoibh; ach tha beul an amadain dlùth do sgrios.

15 Is e heartas an duine shaoibhir a chaithir làidir; is e milleadh nam bochd an uireasbhuidh.

16 Tha saothair an fhìrean chum beatha; teachd-a-stigh an aingidh chum peacaidh.

17 Tha esan a choimhideas fòghlum anns an t-slighe gu beatha; ach tha esan a dhiùltas achmhasan air seacharan.

18 Esan a cheileas fuath le bìlibh cealgach, agus esan a labhrasmi-chliu, is amadan e.

19 Ann an lìonmhoireachd bhriathar cha bhithear saor o pheacadh; ach tha esan a chòlsgheas a bhilean glic.

20 Mar aingiod taghta tha teangadh an fhìrean; ach tha cridbe nan aingidh mar ni nach fìu.

21 Beathaichidh bìlean an fhìrean mòran; ach eugaidh na h-amadain a dh'fhàg tuigse.

22 Ni beannachadh an Tighearna sauibhir, agus cha chuir e doilgbeas 'na chuideachd,

23 Tha e mar shùgradh do'n amadan olc a dheanamh; ach tha gliocas aig fear na tuigse.

24 An ni is eagal leis an aingidh thig e air; ach deònaichear miann nam firean.

25 Mar a théid an ioma-ghaoth thairis, mar sin cha bhi an droch dhuine ni's mò; ach is bunait sìorruidh an firean.

26 Mar fhìon-geur do na fiaclaibh, agus mar dheataich do 'na sùlibh, mar sin tha'n leisgean dhoibhsan a chulreas uatha e.

27 Cuiridh eagal an Tighearna ri làithibh duine; ach giorraichear bliadhnacha nan aingidh.

28 Bithidh dùil nam firean 'na aobhar aobhneis; ach théid as do dhòchas nan aingidh.

29 Is neart do na h-ionraic slighe

an Tighearn; ach *thig* sgrios air luchd-deanamh na h-euceirt.

30 Cha ghluaisear am firean gu bràth; ach cha ghabh na h-aingidh còmhuidh air an talamh.

31 Bheir beul an fhùirein a mach gliocas; ach gearrar as an teaghadh fhìar.

32 Tha fios aig bilibh an fhùirein air an nì a ta taitneach; ach *labhraidh* beul nan aingidh nithe fiara.

CAIB. XI.

THA meidhean mealltach 'nan gràineileachd do'n Tighearn; ach *is* taitneach leis toimhsean ceart.

2 'Nuair a thig uabhar, thig masladh; ach aig na h-iriosail *tha* gliocas.

3 Seòlaidh ionracas nam firean iad; ach millidh fiaradh luchd dò-bheirt iad féin.

4 Cha bhì tairbhe ann an saobhbreas ann an là na feirge; ach saoraidh fireantachd o'n bhàs.

5 Seòlaidh fireantachd an duine ionraic a shlighe; ach trid 'aingidh-eachd féin tuitidh an t-aingidh.

6 Saoraidh fireantachd nan ionraic iad; ach glacar fealltairean 'nan olc féin.

7 'Nuair a bhàsaicheas an droch dhuine, thèid as d'a dhòchas; agus teirgidh dùil luchd-euceirt.

8 Saorar am firean o theinn; ach thig an droch dhuine 'na àite.

9 Le 'bheul millidh cealgair a choimhearsnach; ach trid eòlais saorar na fireana.

10 'Nuair a dh'éireas gu maith do na fireanaibh, nì am baile gairdeachas; agus an uair a sgriosar na h-aingidh, *bithidh* luathghaire ann.

11 Le beannachadh nan ionraic àrdalchear baile; ach le beul nan aingidh leagar e.

12 Nì esan a tha as eugmhais gliocais tàir air a choimhearsnach; ach bithidh fear na tuigse 'na thosd.

13 Imichidh fear tuaisleis mu'n cuairt a' foillseachadh nithe domhair; ach esan a ta firinneach 'na spiorad, ceillidh e nì.

14 Far nach 'eil comhairle tuitidh, slugh; ach ann an lionmhoireachd chomhairleach *tha* tèaruinteachd.

15 Ciùrrar gu goirt esan a bhios an urras air coigreach; ach esan a dh'fhuathaicheas luchd-urrais, bithidh e tèaruinte.

16 Gheibh bean ghràsail urram; agus cosnaidh daoine làidir saobhbreas.

17 Nì an duine iochdmhor maith d'a anam féin; ach esan a ta an-iochdmhor, claidhidh, e 'fheoil féin.

18 Oibrichidh an droch dhuine obair mhealltach; ach aige-san a chuireas fireantachd *bithidh* duais chinnteach.

19 Mar so *tha* fireantachd chum beatha; ach esan a leanas an t-olc, *leanaidh* e chum a bhàis féin e.

20 *Is* gràineileachd do'n Tighearn iadsan a tha fiar 'nan cridhe; ach *is* taitneach leis iadsan a tha ionraic 'nan slighe.

21 *Ged iadhadh* làmh mu làmh, cha bhì an droch dhuine gun pheanas; ach saorar sliochd nam firean.

22 *Mar* fhail òir ann an sròin muice *tha* bean sgiamhach agus i as eugmhais tuigse.

23 *Tha* miann nam firean a mhàin maith; ach *is* e dòchas nan aingidh fearg.

24 *Tha* neach ann a sgaoileas, agus fàsaidh e nì's saobhre; agus *tha* e ann a chumas tuilleadh 'sa ta ceart, ach *thig e* gu bochdainn.

25 Nìthean an t-anam fial sultmhor; agus an ti a dh'uisgicheas, uisgichear mar an ceudna e féin.

26 Esan a chumas suas siol, mall-aichidh an slugh e; ach *bithidh* beannachd air ceann an ti a reiceas.

27 Esan a dh'iarraas maith gu dùrachdach, gheibh e deadh-ghean; ach an ti a dh'iarraas olc, thig e air féin.

28 Esan a dh'earbas as a shaoibhreas, tuitidh e; ach mar ghéig, thig na fireana fo bhlàth.

29 Esan a chuireas a theaghlach féin fo bhuaireas, *bithidh* e 'na oighre air a' ghaoith; agus an t-amadan 'na sheirbhiseach dha-san a tha glic 'na chridhe.

30 *Is* craobh beatha toradh an fhùirein; agus *tha* esan a chosnas anama glic.

31 Feuch, bheirear luigheachd do'n fhìrean air an talamh: nach mò na sin do'n aingidh agus do'n pheacach.

CAIB. XII.

ESAN a ghràdhaicheas fòghlum, gràdhaichidh e eòlas; ach esan a dh'fhuathaicheas achmhasan, tha e amaideach.

2 Gheibh duine maith deadh-ghean o'n Tighearn; ach dìtidh e fear nan droch innleachd.

3 Cha daingnichear duine le h-aingidheachd; ach cha ghluaisear freumh nam firean.

4 *Tha* bean mhaith 'na crùn d'a fear; ach mar lobhadh 'na chnàmhaibh *tha* ise a nàiricheas e.

5 *Is* ceartas smuainte nam firean; ach *is* cealg comhairle nan aingidh.

6 *Is* iad briathra nan aingidh feall-fheitheamh air son fola; ach tèaruaidh beul nan ionraic iadsan.

7 Tilgear na h-aingidh bun os ceann, agus cha bhì iad ann; ach seasaidh tigh nam firean.

8 A réir a ghliocais molar duine; ach nìthean dimeas air-san a tha fiar 'na chridhe.

9 *Is* fearr esan air an deanar tàir, agus a tha 'na sheirbhiseach dha féin, na esan a bheir urram dha féin, agus a bhios a dhìth arain.

10 Bithidh cùram aig an duine ionraic do bheatha 'ainmhidh; ach *is* an-ìochdmhor truacantais nan aingidh.

11 Esan a threabhas 'fhearann, sàsuaichear le h-aran e; ach esan a leanas daoine diomhain, *tha* e gun tuigse.

12 Miannaichidh an t-aingidh lion dhroch dhaoine; ach bheir freumh nam firean *toradh*.

13 Le peacadh a bhilean ribear an droch dhuine; ach thig am firean as o airc.

14 Do thoradh a bheoil sàsuaichear duine le maith; agus iocar luigheachd làmh duine dha féin.

15 *Tha* slighe an amadain ceart 'na shùilbh féin; ach *thu* esan a dh'éisdeas ri comhairle, glic.

16 Aithnichear air ball fearg an amadain; ach ceilidh duine ciallach masladh.

17 *Esan* a labhras an fhìrinn, foillsichidh e ceartas; ach foillsichidh fianuis bhreugach cealg.

18 *Tha* dream ann a labhras mar lotaibh claidheimh; ach *is* slàinte teangadh nan daoine glice.

19 Bithidh bile na fìrinn seasmhach gu bràth; ach cha *bhi* an teangadh bhreugach ach car tiota.

20 *Is* cealg a bhios an cridhe luchd-deilbh an uile; ach do chomhairleach-aibh na sìthe *bithidh* gairdeachas,

21 Cha'n éirich aimhleas air bith do'n fhìrean: ach lionar na h-aingidh le h-olc.

22 *Is* gràineileachd do'n Tighearna bilean nam breug; ach *is* iad an droing a ni gu fìrinneach, a thlachd.

23 Ceilidh duine ciallach eòlas; ach foillsichidh cridhe nan amadan amaid-eachd.

24 Rìaghlaidh làmh nan dìchiollach; ach bithidh *làmh* na leisge fochs.

25 Ni iomagain ann an cridhe duine a chromadh sìos; ach ni focal maith sòlasach e.

26 *Is* fearr am firean na a choimhearsnach; ach cuiridh slighe nan aingidh air seacharan iad féin.

27 Cha ròist an leisgein a shìtheann; ach *is* luachmhor saoihbheas an duine dhìchiollaich.

28 Ann an slighe na fireantachd *tha* beatha; agus 'na ceum cha 'n'èil bàs.

CAIB. XIII.

EISDIDH mac glic ri teagasg 'ath-ar; ach cha'n éisd fear na fochaid ri achmhasan.

2 Do thoradh a bheoil ithidh duine ni maith; ach *ithidh* anam nan feall-tair ainneart.

3 Esan a choimhideas a bheul, gleidhidh e 'anam; ach esan a dh'fhosglaas a bhilean, *thig* sgrios air.

4 Miannaicbidh anam an leisgein, agus cha *bhi aige*; ach nìthear anam nan dìchiollach sultmhor.

5 *Is* beag air an fhìrean na breug-an; ach fàsaidh an droch dhuine gràineil, agus nàirichear e.

6 Gleidhidh fireantachd esan a ta ionraic 'na shlighe: agus claidhidh aingidheachd ann peacadh.

7 *Tha* neach ann a leigeas air a bhi beartach, agus gun ni air bith *aige*; *tha* neach ann a leigeas air a bhi bochd, agus mòr shaoibhreas aige.

8 *Is* e éiric anama duine a shaoibhreas; ach cha chluinn am bochd achmhasan.

9 Ni solus nam firean aoibhneach; ach cuirear as lòchran nan aingidh.

10 O uabhar a mhàin thig consachadh; ach aig na daoinibh a ghabhas deadh chomhairle *tha* gliocas.

11 Lughdaichear saoihbheas an diomhanais; ach esan a chruinnicheas le saothair, meudaichidh e.

12 Ni an dòchas anns an cuirear moille, an cridhe tinn; ach *is* craobh beatha am miann 'nuair a thig e.

13 Esan a ni tàir air focal, millear e; ach esan air am bi eagal roimh àithne, gheibh e luigheachd.

14 *Is* tobar beatha lagh an duine ghlic, chum dol as o lìontaibh a' bhàis.

15 Bheir tuigse mhaith deadh-ghean; ach *is* cruaidh slighe luchd-eusaontais.

16 Ni gach duine ciallach a ghnòthuch le h-eòlas; ach leigidh an t-amadan ris 'amaideachd.

17 Tuitidh an droch theachdair ann an olc; ach *is* slàinte an teachd-air dileas.

18 Bochdainn agus nàire *bithidh* dhasan a dhiùltas fòghlum; ach an ti aig'am bi meas air achmhasan, gheibh e urram.

19 *Is* millis do'n anam miann a choimhlionar; ach *is* beag air amadan aibh dealachadh ris an olc.

20 An ti a shiùbbhas le daoinibh glice, bithidh e glic; ach sgriosar companach nan amadan.

21 Leanaidh olc peacaich; ach do na fireanaibh locar maith.

22 Fàgaidh duine maith oighreachd aig cloinn a chloinne; ach taisgear do'n fhìrean maoin a' pheacaich.

23 *Bithidh* mòran bldh ann am treabhadh nam bochd; ach bithidh neach ann a sgriosar a dhith breith-eanais.

24 An ti a chaomhnas a shlat, *is* beag air a mhac; ach an ti leis an ionmhuinn e, smachdaichidh se e 'na thràth.

25 Ithidh am firean gu sàsachadh 'anama; ach bithidh dìth air broinn nan aingidh.

CAIB. XIV.

CUIRIDH gach bean ghlic a tigh suas; ach leagaidh a' bhean amaid-each sìos e le a làmhaidh féin.

2 Esan a ghluaiseas 'na ionracas,

bithidh eagal an Tighearn air; ach esan a ta fiar 'na shlighibh, ni e tair air.

3 Ann am beul an amadain *tha* slat uabhair; ach gleidhidh bilean nan daoine glisce iad.

4 Far nach *bi* daimh, *bithidh* a' phrasach glan; ach *bithidh* fàs mòr le neart an daimh.

5 Cha dean an fhianuis dhileas breug; ach labhraidh an fhianuis chealgach breugan.

6 Iarraidh fear na fochaid gliocas, agus cha'n *fhathg* e; ach do'n ti a thuigeas *tha* eòlas furas.

7 Imich á làthair an duine amaidich, 'nuair nach mothaich thu *ann* bilean an eòlais.

8 *Is* e gliocas an duine chiallaich a shlighe a thulgsinn; ach *is* cealg amaideachd nan amadan.

9 Ni amadain magadh do'n pheacadh; ach am measg nam firean *tha* deadh-ghean.

10 *Is* aithne do chridhe *duine* searbhhas 'anama; agus 'na aoibhneas cha bhi comh-roinn aig coigreach.

11 Tilgear tigh nan aingidh bun os ceann; ach thig pàillion nan ionraic fo bhlàth.

12 *Tha* slighe ann a chithear dir-each le duine; ach *is* iad a crloch slighean a' bhàis.

13 Ann an gàire féin bithidh an cridhe brònach; agus *is* e deireadh an t-subhachais sin turse.

14 Le 'shlighibh féin ìonar esan a thionndaidh air ais 'na chridhe; agus uaith féin *shùichear* an duine maith.

15 Creididh an duine baoghalta gach focal; ach bheir an duine ciallach an aire d'a cheum.

16 Bithidh eagal air an duine ghlic, agus tréigidh e 'n t-olc; ach *tha*'n t-amadan boxb agus dàna.

17 An ti air am bi fearg gu h-obann, ni e gu h-amaideach; agus fuathaichear fear nan droch inneachd.

18 Sealbhaichidh daoine baoghalta amaideachd mar oighreachd; ach crùnair na daoine ciallach le h-eòlas.

19 Cromaidh droch dhaoine an làthair dhaoine maith, agus na h-aingidh aig geataibh an fhirein.

20 Eadhon le 'choimbhearsnach féin fuathaichear duine bochd; ach *is* ìonmhor iad leis an ionmhuinn an duine saobhhr.

21 An ti a ni tair air a choimbhearsnach, peacaichidh e; ach *is* sona an ti a ghabhas truas do na bochdaibh.

22 Nach téid iadsan air seacharan a dhealbhas an t-olc? ach *bithidh* tróc-air agus firinn acasan a dhealbhas am maith.

23 Anns gach sothair bithidh tairbhe; ach *thig* cainnt nam bile a mbàin gu h-uirreasbhuidh.

24 *Is* e crùn nan daoine glisce an sroibhreas; ach *is* amaideachd amaideachd nan amadan.

25 Saoraidh fianuis fhlor anama; ach labhraidh *fianuis* chealgach breugan.

26 Ann an eagal an Tighearna *tha* aobhar earbsaidh làidir; agus aig a chloinn bithidh didean.

27 *Is* e eagal an Tighearna tobar na beatha, chum dol as ò Ìonntaibh a' bhàis.

28 Ann an Ìonmhoireachd sluaigh *tha* urram an rìgh; ach ann an dìth sluaigh *tha* milleadh an uachdarain.

29 An ti a *tha* nàil chum feirge, *tha* e pailt ann an tulgse; ach esan a *tha* dian 'na spiorad, ardaichidh e amaideachd.

30 *Is* e beatha na feola, cridhe fallain; ach *is* e lobhadh nan cnàmh, an trù.

31 An ti a shàruicheas am feumach, masluichidh e a Chruth-fhear; ach bheir an ti sin urram dha, a ghabhas truas do'n bhochd.

32 'Na aingidheachd fuadaichear air falbh an t-aingidh; ach bithidh dòchas aig an fhirean 'na bhàs.

33 Ann an cridhe an duine thuigsich gabhaidh gliocas tàmh; ach aithnichear *an ni a ta* 'n taobh a stigh nan amadan.

34 Ardaichidh fireantachd cinn-each; ach *is* e am peacadh masladh sluaigh air bith.

35 *Bithidh* deadh-ghean an rìgh aig seirbhiseach glic; ach bithidh 'fhearg 'na aghaidh-san a bhios 'na aobhar nàire.

CAIB. XV.

PILLIDH freagradh mìn corruich; ach dùsgidh briathra garg fearg.

2 Cuiridh teangadh nan daoine glisce an céill eòlas gu ceart; ach dòirtidh beul nan amadan a mach amaideachd.

3 *Tha* sùilean an Tighearn anns gach àit, ag ambarc air na droch dhaoineibh agus air na deadh dhaoineibh.

4 *Is* craobh beatha teangadh fhallain; ach *is* briseadh spioraid fiaradh innte.

5 Ni amadan tair air teagasg 'athar; ach *is* ciallach an ti a bheir an aire do achmhasan.

6 Ann an tigh an fhirein *tha* mòran ionmhais; ach ann an teachd-a-stigh an aingidh *tha* buaireas.

7 Sgaoidh bilean nan daoine glisce eòlas; ach *cha* dean cridhe nan amadan mar sin.

8 *Is* gràineileachd do'n Tighearn lobairt nan aingidh; ach *is* i urnuigh nan ionraic a thlachd.

9 *Is* gràineileachd do'n Tighearna slighe an aingidh; ach *is* ionmhuinn leis an ti a leanas an déigh fireantachd.

10 *Is* searbh smachdachadh dha-

san a thréigeas an t-slighe; ach gheibh esan le'm fuathach achmhasan, bás.

11 *Tha* ifrinn agus sgríos fa chomhair an Tighearna; cia mòr is mò na sin cridheacha chloinn nan daoine?

12 Cba toigh le fear-fochaid esan a chronaicheas e; agus a dh'ionnsuidh dhaoine glìce 'cha téid e.

13 Ni cridhe subhach gnùis shuilbhir; ach le bròn a' chridhe brisear an spiorad.

14 Iarraidh cridhe an duine thuigsich eòlas; ach beathaichear beul nan amadan le amaldealch.

15 *Tha* uile' làithean an duine thruaigh olc; ach is cuirm a ghnàth an cridhe ait.

16 *Is* fearr beagan le h-eagal an Tighearna, na ionmbas mòr, agus buaireas leis.

17 *Is* fearr lòn do luibhbh, far am bi gràdh, na damb biadhta agus fuath leis.

18 Dàisgidh fear feargach consachadh; ach esan a ta mall chum feirge, ciùinichidh e aimhreit.

19 *Tha* slighe an lèisgein mar ghàradh droighinn; ach *tha* rathad nan ionraic air a dheanamh réidh.

20 Ni mac glìc athair aobhneach; ach ni mac amaideach tàir air a mhàthair.

21 *Is* aobhar aobhneis amaideachd dha-san a tha as eugmhais gliocais; ach imichidh fear na tuigse gu dir-each.

22 Gun chomhairle, thig rùinte gu neo-ni; ach ann an lìonmhoireachd chomhairleach daingnichear iad.

23 Bithidh aobhneas aig duine le freagradh a bheoil; agus focal 'na thràth, cia maith e!

24 *Tha* slighe na beatha shuas do'n duine ghlic, chum doì as o ifrinn shìos.

25 Sgrìosaladh an Tighearna tigh nan uaibhreach; ach daingnichidh e crìoch na bantraich.

26 *Is* gràineileachd do'n Tighearna smuainte dhroch dhaoine; ach is briathra taitneach *briathra* nam fionghlan.

27 Bheir esan buaireas air a thigh féin, a tha sanntach air buannachd; ach bithidh esan le'm fuathach duaisbhratha, beò.

28 Sinuainichidh cridhe an fhìrean clionn is còir dha freagairt; ach dèirtidh beul nan aingidh a mach droch nithe.

29 *Tha'n* Tighearna fada o na h-aingidh; ach éisdidh e ri h-urnuigh nam firean.

30 Ni solus nan sùl an cridhe aobhneach; agus bheir deadh chliu smior do na cnàmhaibh.

31 Gabhaidh a' chluas a dh'éisdeas ri achmhasan na beatha, còmhnuidh am measg nan daoine glìce.

32 An ti a dhiùltas fòghlum, ni e

tàir air 'anam féin; ach an ti a dh'éisdeas ri achmhasan, gheibh e tuigse.

33 *Is* e eagal an Tighearna fòghlum a' ghliocais; agus roimh urram *tha* irioslachd.

CAIB. XVI.

THA deasachadh cridhe duine, agus freagradh na teangaigh o'n Tighearna.

2 *Tha* uile shlighean duine glan 'na shùilbh féin; ach cothromaichidh an Tighearna na spioraid.

3 Tabhair t'oibre thairis do'n Tighearna, agus daingnichear do smuainte.

4 Rinn an Tighearna gach ni air a shon féin, agus mar an ceudna an t-aingidh air son là an uile.

5 *Is* gràineileachd do'n Tighearna gach neach a ta uaibhreach 'na chridhe: *ged iadh* lām mu lām, cha bhi e gun pheanas.

6 Trid tròcair agus firinn glanar euceart; agus trid eagal an Tighearna tréigear an t-olc.

7 An uair a ghabhas an Tighearna tlachd ann an slighibh duine, bheir e air a naimhdibh féin a bhi ann an slth ris.

8 *Is* fearr beagan le h-ionracas, na teachd-a-stigh mòr gun cheartas.

9 Smuainichidh cridhe duine air a shlighe; ach is e'n Tighearna a stiùireas a cheumanna.

10 *Tha* fàistneachd air bilibh an rìgh: ann am breitheanas cha dean a bheul euceart.

11 *Is* leis an Tighearna toimhsean agus meidhean cearta: *is* iad uile chlacha-tomhais a' mhàla obair-san.

12 *Is* gràineileachd do rìghrìbh aingidheachd a dheanamh; oir le h-ionracas daingnichear an rìgh-chaitir.

13 *Is* taitneach do rìghrìbh bilean an ionracais; agus is ionmhuinn leo esan a labhras *nithe* cearta.

14 *Tha* fearg rìgh mar theachd-airean bàis; ach ciùinichidh duine glìc l.

15 Ann an solus gnùise rìgh *tha* beatha; agus *tha* a dheadh-ghean mar neul an uisge dheireannaich.

16 Cia mòr *is* fearr gliocas fhaotainn na òr? agus *is* ròghnaiche tuigse fhaotainn na airgid?

17 *Is* e rathad mòr nan ionraic an t-olc a thréigsinn; an ti a choimhidheas a shlighe, gleidhidh e 'anam.

18 Roimh sgrìos *théid* uabhar; agus roimh leagadh, spiorad àrdanach.

19 *Is* fearr a bhi do spiorad iriosal maille riu-san a ta ciùin, na a' chreach a roinn maille ris na h-uaibhrich.

20 An ti a ni gnothuch gu tuigseach, gheibh e maith; agus an ti a dh'earbhas as an Tighearna, *is* sona e.

21 Goirear duine crìonna do'n ti a tha glìc 'na chridhe; agus meudaichidh mìlse nam bile fòghlum.

22 *Is tobar beatha an tuigse do'n ti aig am bheil i; ach is amaideachd foghlum nan amadan.*

23 *Ni cridhe an duine ghlic a bheul tuigseach, agus air a bhilibh cuiridh e foghlum.*

24 *Mar chùr mbeala tha briathra taitneach, milis do'n anam, agus 'nan slàinte do na cnàmhaibh.*

25 *Tha slighe ann a tha ceart ann an sealladh duine; ach is iad slighean a' bhàis a crìoch.*

26 *An ti a sàothraicheas, saothraichidh e air a shòn féin; oir iarraidh a bheul air e.*

27 *Cladhaichidh an duine neo-dhiadhaidh olc; agus air a bhilibh bithidh mar theine loisgeach.*

28 *Togaidh an duine fiar aimhreit; agus dealaichidh fear na cogarsaich cairde sònruichte.*

29 *Meallaidh fear an fhoirmeirt a choimhearsnach, agus bheir e air imeachd air slighe nach 'eil maith.*

30 *Druididh e a shùilean chum smuaineachadh air nithibh fiara; a' gluasada bhilean, bheire olc gu crìch.*

31 *Is coron glòire an ceann liath, a gheibhear ann an slighe an ionracais.*

32 *Is fearr an ti a ta mall chum feirge na gaisgeach; agus an ti a riaghlas a spiorad féin na esan a ghlacas àrd-bhaile.*

33 *Anns an uchd tilgear an crann-chur; ach is ann o'n Tighearn a tha a riaghladh gu léir.*

CAIB. XVII.

IS fearr greim tioram, agus suaimhneas leis, na tigh làn de lobairtibh maille ri h-aimhreit.

2 *Riaghlaidh seirbhiseach tuigseach os ceann a' mhic a bhios 'na aobhar nàire; agus am measg nam bràthar roinnidh e an oighreachd.*

3 *Tha a' phoit-ghlanaidh air son an airgid, agus an àmhuiinn air son an òir; ach dearbhaidh an Tighearna na cridheacha.*

4 *Bheir an droch dhuine an aire do bhilibh na h-euceirt; cisidh am breugaire ri teangaidh an aimhleis.*

5 *An ti a ni fanoid air a' bhochd, bheir e masladh d'a Chruith-fhear; an ti a ni gairdeachas ri dòruinn, cha bhi e neòchiontach.*

6 *Is iad clann an cloinne coron sheann daoine; agus is iad an aithriche urram cloinne.*

7 *Cha 'neil cainnt na mòraichd ciatach do'n amadan: nach lugha na sin a tha bilean na brèige ciatach do dhuine mòr.*

8 *Is clach usal tiodhlac ann an sùilbh an ti aig am bi e; ge b'e taobh gus an tiondaidh e, soirbhichidh leis.*

9 *An ti a cheileas cionta, cosnaidh e gràdh; ach esan a dh'aithriseas ni, dealaichidh e cairdean.*

10 *Drùthaidh achmhasan ni's mò*

air duine glic, na ceud buille air amadan.

11 *Is ceannairc a mhàin a dh'iarras an droch dhuine; uime sin cuirear teachdair an-ìochdmbor 'na aghaidh.*

12 *Tachaireadh math-ghamhuin air call a cuilean air duine, ni's luaithe na amadan 'na amaideachd.*

13 *Ge b'e dh'locas olc air son maith, cha dealaich olc r'a thigh.*

14 *Mar gu'n leigeadh neach a mach uisgeacha, tha toiseach aimhreit; uime sin mu'n sgaoil a' chomhstri, leig dhìot i.*

15 *Tha'n ti a sbaoras an t-aiugidh, agus an ti a dh'iteas am firean, araon 'nan graineileachd do'n Tighearn.*

16 *C'ar son a ta luach ann an làimh amadain a dh'fhaotainn gliocais, agus e gun rùn aige?*

17 *Anns gach àm gràdhaichidh caraid; agus rugadh bràthair fa chomhair teinn.*

18 *Is duine gun tuigse a bhuaileas a làmh, a théid an urras an fianuis a charaid.*

19 *Gràdhaichidh esan peacadh, a ghràdhaicheas aimhreit; an ti a dh'ardaicheas a dhorus, iarraidh e sgrios.*

20 *An ti a ta fiar 'na chridhe, cha'n fhaigh e maith; agus an ti a ta lùbach 'na theangaidh, tuitidh e ann an olc.*

21 *An ti a ghineas amadan, ginidh se e chum a dhoilgheis féin; oir cha bhi sòlas aig athair amadain.*

22 *Ni cridhe subhach maith mar leigheas; ach tiormaichidh spiorad briste na cnàmhan.*

23 *Bheir droch dhuine tiodhlac a' uchd, a chlaonadh shlighean a' bheithenais.*

24 *Fa chomhair an duine thuigsich tha gliocas; ach tha sùilean amadain ann an iomall na talmhainn.*

25 *Tha am mac amaideach 'na dhoilgheas d'a athair, agus 'na shear-bhas dh'ise a rug e.*

26 *Mar an ceudna cha 'neile maith peanas a dheanamh air an fhìrean, no àrd uaislean a bhualadh air son ceartais.*

27 *Caomhaidh an ti aig am bheil eòlas a bhriathran; agus bithidh fear na tuigse cùin 'na spiorad.*

28 *Measar an t-amadan féin, 'nuair a bhios e 'na thòsd, 'na dhuine glic; agus an ti a dh'uideas a bhilean, 'na dhuine tuigseach.*

CAIB. XVIII.

A REIR a thograidh iarraidh esan a sgaras e féin, agus buinidh e ris gach gliocas.

2 *Cha 'neil tlachd aig an amadan ann an tuigse, ach gu'm foillsicheadh a chridhe e féin.*

3 *'Nuair a thig an t-aiugidh, thig mar an ceudna tarcais, agus maille ri mi-chliu masladh.*

4 *Mar* uisgeacha domhain *tha* briathra beoil duine; *mar* shruth sgaoilteach *tha* tobar a' ghliocais.

5 Cha 'n'ril e malth gabhail ri gnùis an droch dhuine, chum am firean a thilgeadh bun os ceann ann am breitheanas.

6 Théid bìlean an amadain ann an aimhreit, agus gairmidh a bheil air buillibh.

7 *Is* e beul amadain a sgrìos, agus *is* lad a bhilean ribe 'anam a féin.

8 *Tha* briathra fir na cogarsaich mar lotaibh, agus théid iad sìos gu ionad-aibh lochdarach a' chuim.

9 Mar an ceudna an ti sin a ta leasg 'na obair, *is* bràthair e do'n mhillteir mhòr.

10 *Is* tùr làidir alnm an Tighearna: ruithidh am firean d'a ionnsuidh, agus bithidh e tèaruinte.

11 *Is* e beartas an duine shaoibhir a chaithir làidir, agus mar bhalla àrd 'na bheachd féin.

12 Roimh sgrìos bithidh cridhe duine uaibbreach, agus roimh urram bithidh irioslachd.

13 An ti a bheir freagrachd ann an cùis mu'n cluinn e *i*, *is* amaideachd agus nàire dha e.

14 Giùlainidh spiorad duine a laigse: ach cò is urrainn spiorad briste a ghiùlan?

15 Gheibh cridhe an duine chrìona-eòlas; agus iarraidh cluas nan daoine glìce eòlas.

16 Nì tiodhlac duine àite dha, agus bheir e an làthair dhaoine mòra e.

17 *Saoilear* gu bheil a' chòir aige-san, a tha air thoiseach ann an agairt a chùise; ach thig a choimhearsnach, agus rannsaichidh se e.

18 Bheir an crannchur air alm-reitibh sgar, agus roinnidh e eadar na cumhachdaich.

19 *Tha* bràthair air a bhrosnachadh n'is cruaidh 'na chosnadh na caithir làidir; agus *tha* aimhreitean bhràithre mar chrannaibh lùchairt.

20 Le toradh béil duine lionar a bhrù; agus le piseach a bhilean sàs-uichear e.

21 *Tha* hàs agus beatha ann an cumhachd na teangaidh; agus ithidh esan leis an ionmhuinn i d'a toradh.

22 An ti a dh'amaiseas air mnaoi, amaisidh e air ni maith, agus gheibh e deadh-ghean o'n Tighearn.

23 Le h-impidhibh labhraidh an duine bochd; ach freagraidh an duine saoi-bhir gu garbh.

24 Feumaidh fear aig am bi cairdean, cairdeas a nochdadh; agus *tha* caraid ann a leanas n'is dlùithe na bràthair.

CAIB. XIX.

*I*S fearr am bochd a ghluaiseas 'na ionracas, na esan a tha fiar 'na bhilibh, agus e 'na amadan.

2 Mar an ceudna cha mhaith do'n anam a bhi' as eugmhais eòlais; agus an ti a ni cabhag le 'chasaibh, tuislichidh e.

3 Claonaidh amaideachd duine a shlighe, agus an aghaidh an Tighearna ni a chridhe gearan.

4 Nì saoi-breas mòran chairdean; ach sgarar am bochd o a charaid.

5 Cha bhi fianuls bhreugach gun pheanas; agus an ti a labhras breugan, cha téid e as.

6 Iarraidh mòran deadh-ghean an duine mhòir; agus bithidh gach duine 'na charaid do fhear nan tiodhlac.

7 Bheir uile bhràithrean an duine bhochd fuath dha: nach mò na sin a théid a chairdean am fad uaith? leanaidh e iad le briathraibh, ach *tha* iad a dhìth air.

8 An ti a gheibh gliocas, gràdhaichidh e 'anam féin; an ti a ghleidheas tuigse, gheibh e maith.

9 Cha bhi fianuis bhreugach gun pheanas; agus sgrìosar an ti a labhras breugan.

10 Cha 'n'eil aoi-bhneas ionchuidh do amadan; is lugha na sin do sheirbhiseach riaghladh os ceann uachdarana.

11 Nì tuigse duine e mall chum feirge, agus *is* i a ghlòir amharc thairis air eucoir.

12 Mar bheucaich leòmhan *tha* fearg rìgh; ach mar dhrùchd air fear *tha* a dheadh-ghean:

13 *Is* aobhar doilgheis d'a athair mac amaideach; agus mar shìor-shil-eadh uisge *tha* aimhreitean mna.

14 *Is* iad oighreachd aithriche tigh agus saoi-breas; ach is ann o'n Tighearn a *tha* bean chiallach.

15 Bheir leisge air *duine* triteam ann an trom chodal; agus fullingidh an t-anam dlomhanach ocra.

16 An ti a ghleidheas an àithne, gleidhidh e 'anam féin; ach an ti a' nì tàir air a shlighibh, gheibh e bàs.

17 An ti a 'ghabhas truas do'n bhochd, bheir e air iasachd do'n Tighearn; agus an ni a bheir e uaith, locaidh e dha a rìs.

18 Smachdaich do mhac am feadh a ta dòchas d'a thaobh, agus na caomh-nadh t'anam air son a ghearain.

19 Fullingidh fear na feirge mòire peanas; oir ma shaoras tu e, feumaidh tu dheanamh a rìs.

20 Eisd rì comhairle, agus gabh fòghlum, chum gu'm bi thu glìc ann ad *bithibh* deireannach.

21 *Is* lionmhor na smuaintean ann an cridhe duine; ach is i comhairle an Tighearn a sheasas.

22 *Is* e tlachd duine a chaoimhneas; agus *is* fearr duine bochd na breugaire.

23 *Trebraichidh* eagal an Tighearna gu beatha, agus gheibh esan a bhìos

air a lìonadh leis fois; cha'n fhiosraichear le h-olc e.

24 Folaichidh an leisgein a làmh 'na bhrollach; uiread as chum a bheil cha tabhair e i a ris.

25 Buail fear-fochaid, agus bithidh an duine neo-gheur air 'fhaicill; agus cronaich duine tuigseach, agus tuigidh e eòlas.

26 An ti a chreachas 'athair, agus a dl'fhògras a mhàthair, is mac a bheir nàire agus masladh e.

27 Sguir, a mhic, do éisdeachd ris an teagasg, a chuireas air seacharan o bhriathraibh an eòlais.

28 Ni fianuis aingidh tarcuis air breitheanas; agus luigidh beul dhroch dhaoine euceart.

29 Dh'ulluicheadh breitheanas do luchd-fochaid, agus buillean do dhruim nan amadan.

CAIB. XX.

IS cealgach an ni fion, is buaireasach an ni deoch làidir; agus ge b'e neach a mheallar leo, cha 'n'eil e glic.

2 Mar bheucaich leòmhain tha eagal rìgh: an ti a bhrosnuicheas e gu feirg, peacaichidh e an aghaidh 'anama féin.

3 Is urramach an ni do fhear fantuinn o aimhreit; ach measgaidh gach amadan innte.

4 Air son an fhuachda cha treabh an leisgein; iarraidh e déire anns an fhogharadh, ach cha'n fhaigh e.

5 Mar uisge domhain tha comhairle ann an cridhe duine, ach tairngidh fear na tuigse nìos i.

6 Gairmidh mòran dhaoine gach aon diubh a mhaitheas féin; ach cò a gheibh duine ùirinneach?

7 Gluaisidh an firean 'na ionracas: sona bithidh a mhic 'na dhéigh.

8 'Nuair a shuidheas rìgh air caithir-bhreitheauais, sgaoilidh e gach olc le 'shùilibh.

9 Cò a dh'fheudas a ràdh, Ghlan mi mo chridhe, tha mi glan o'm pheacadh?

10 Aon chothrom agus cothrom eile, ion-soitheach-tomhais agus soitheach-tomhais eile, is gràineileachd iad araon do'n Tighearn.

11 Aithnichear eadhon leanabh le a bheusaibh, am bi a dheanadas glan, agus am bi e ceart.

12 A' chluas a chluinneas, agus an t-sùil a chi, rinn an Tighearn iad araon.

13 Na gràdhaich codal, air eagal gu'n tig thu gu bochdainn; fosgail do shùilean, agus sàsuichear thu le h-aran.

14 Is olc, is olc e, ars' an ceannuiche; ach an uair a dh'imicheas e roimhe, an sin ni e uail.

15 Tha òr ann, agus mòran do chlachaidh luachmhor; ach is iad bilean an eòlais an seud a's luachmhoire.

16 Gabh eudach an ti a chaidh an urras air coigreach; agus air son bana-choigrich gabh an geall uaith.

17 Is mìlis le duine aran na ceilge; ach 'na dhéigh sin licnar a bheul do ghaineamh.

18 Daingnichear gach tionnsnath le comhairle; agus le comhairle ghlic dean cogadh.

19 A' foillseachadh nithe d'omhair, imichidh fear-tuaileas mu'n cuairt; uime sin ris-san a ni miodal le 'bhilibh na biodh gnothuch agad.

20 Ge b'e mhalluicheas 'athair, no a mhàthair, cuirear as a lòchran ann an duibhre dorchadais.

21 Feudar oighreachd fhaotainn gu luath an toiseach; ach cha bhì a crìoch beannaichte.

22 Na h-abair, Iocaidh mi olc air son uilc: feith air an Tighearn, agus saoraidh e thu.

23 Is gràineileachd do'n Tighearn aon chlach-thomhais agus clach-thomhais eile, agus cha 'n'eil meidhean cealgach maith.

24 Is ann o'n Tighearn a tha ceum-anna duine; oir cionnus a thuigeas duine a shlighe féin?

25 Is ribe e do dhuine itheadh do'n ni a ta naomh, agus an déigh bhoid fiosrachadh.

26 Sgapaiddh rìgh glic na h-aingidh, agus bheir e air an roth teachd thairis orra.

27 Is e spiorad duine lòchran an Tighearn, a' sgrudadh gach ionaid an taobh a stigh do'n chom.

28 Gleidhidh tròcair agus firinn rìgh; seadh, le tròcair daingnichear a rìgh-chaithir.

29 Is e urram dhaoine òga an neart; agus is e maise sheann daoine, an ceann liath.

30 Glanaidh guirme cneidhe olc; mar sin glanaidh buillean na bheil an taobh a stigh do'n chom.

CAIB. XXI.

MAR shruthaibh uisgeacha tha cridhe rìgh ann an làimh an Tighearna: ge b'e taobh is àill leis, tionndaidhidh se e.

2 Tha uile shlighean duine ceart 'na shùilibh féin; ach measaidh an Tighearna na cridheacha.

3 Ceartas a dheanamh agus breitheanas, is ròghnaiche leis an Tighearna na lobairt.

4 Is peacach sealladh àrd, agus cridhe uaibhreach, lòchran nan aingidh.

5 Bheir gu deimhin smuaintean an duine dhìchio'laich gu pailteas; ach thig gach neach a ta gun fhoighidin da rìreadh gu dìth.

6 Ionmhasan fhaotainn le teangaidh bhreugaich, is dìombanas e air a luasgadh a null agus a nall aig an droing a dh'iarraas am bàs.

7 Sgriosaidh reubainn nan aingidh iad, a chionn gu'a diùlt iad breitheanas a dheanamh.

8 Fiar agus coimheach tha slighe duine; ach a thaobh an fhìor-ghloin, tha a dheanadas dìreach.

9 Is fearr còmhnuidh a ghabhail ann an òisinn mullaich tìghe, na maille ri mnaoi aìmhreitich ann an tìgh farsuinn.

10 Miannaichidh anam an aingidh olc: cha'n fhaigh a choimhearsnach deadh-ghean 'na shùilb.

11 'Nuair a nìhear peanas air fear-fochaid, fàsaidh am haoghalta glic; agus an uair a dh'fhòghlumar an duine glic, gheibh e eòlas.

12 Bheir am firean an aire gu glic do thìgh an aingidh; tilgear na h-aingidh bun os ceann air son an aingidheachd.

13 An ti a dhruideas a chluas ri glaoth an duine bhochd, glaothaidh e féin mar an ceudna, ach cha'n éisdear ris.

14 Ciùnicidh tìodhlac ann an dìomhaireachd fearg; agus duais san uchd, corruich dhian.

15 Is aoibhneas do'n fhìrean breitheanas a dheanamh; ach *thig* sgrìos air luchd-deanamh na h-euceirt.

16 An duine a théid air seacharan o shlighe na tuigse, fanaidh e ann an coimhthional nam marbh.

17 *Bithidh* esan 'na dhuine bochd a ghràdhachas sògh; an ti a ghràdhachas fìon agus oladh, cha'n fhàs e saoihbhir.

18 'Na éiric air son an fhìrein *bithidh* an t-aingidh, agus air son nan ionraic an duine fealltach.

19 Is fearr còmhnuidh a ghabhail ann am fàsach, na maille ri mnaoi aìmhreitich agus fheargaich.

20 Tha ionmhas taitneach agus eladh ann an àite-còmhnuidh an duine ghlic; ach caithidh an t-amadan e.

21 An ti a leanas fireantachd agus tròcair, gheibh e beatha, fireantachd, agus urram.

22 Do chaithir nan daoine treuna streapaidh an duine glic, agus leagaidh e sìos neart a h-earbsa.

23 An ti a ghleidheas a bheul agus a theangadh, gleidhidh e 'anam o theanntachdaibh.

24 Fear-magaidh uaibhreach àrdanach is ainm dhasan, a ghiùlaineas e féin ann an corruich an uabhair.

25 Marbhaidh miann an leisgein e; oir diùltaidh a làmhan obair a dheanamh.

26 Air feadh an là samtaichidh e gu mòr; ach bheir am firean uaith, agus cha chaombain e.

27 Is gràineileachd tobairt nan aingidh: cia mòr is mò, 'nuair a bheirear suas i le droch rùn?

28 Sgrìosar fianuis bhreugach; ach

an ti a dh'éisdeas, labhraidh e chum deadh chrìche.

29 Cruaidhichidh an droch dhuine 'eudan; ach nì esan a ta ionraic a shlighe dìreach.

30 Cha 'n'eil gliocas, no tuigse, no comhairle ann, an aghaidh an Tìgh-earna.

31 Deasaichear an t-each fa chomhair là a' chatha; ach is ann o'n Tìgh-earn a tha tèaruinteachd.

CAIB. XXII.

IS ròghnaiche ainm maith na mòr shaoibhreas, agus deadh-ghean na airgid agus òr.

2 Coinnichidh am beartach agus am bochd a chéile: is e'n Tìgh-earn a rinn iad gu léir.

3 Chi an duine trionna olc, agus folaichidh se e féin; ach gabhaidh na daoine baoghalta air an aghaidh, agus fuilingidh iad peanas.

4 Trìd irioslachd [agus] eagail an Tìgh-earna, *thig* saoihbreas, agus urram, agus beatha.

5 Tha droighionn agus ribeacha ann an slighe an duine fhiar: an ti a ghleidheas 'anam féin, théid e am fad natha.

6 Teagaisg leanabh a thaobh na slighe air an còir dha imeachd; agus an uair a bhios e sean, cha tréig e i.

7 Riaghlaidh am beartach os ceann nam bochd; agus *bithidh* an ti a ghabhas an coingheall 'na sheirbhiseach dha-san a bheir an coingheall.

8 An ti a shol-chuireas euceart, buainidh e dìomhanas; agus caithear slat 'f beirge.

9 Beannaichear esan aig am bheil sùil fhial; oir bheir e d'a aran do'n bhochd.

10 Tilg a mach am fear-fochaid, agus théid consachadh a mach; seadh, sguiridh comhstri agus masladh.

11 An ti leis an ionmhuinn gloine cridhe, is taitneach a bhilean, *bithidh* an rìgh 'na charaid aige.

12 Coimhididh sùilean an Tìgh-earn eòlas; ach tilgidh e bnn os ceann briathran a' chiontaich.

13 Their an leisgein, *Tha* leòmban am muigh, anns na sràidibh marbhar mi.

14 Is slochd domhain beul bhan coimheach; an ti a's gràineil leis an Tìgh-earna, tuitidh e ann.

15 *Thu* amaideachd ceangailte ann an cridhe leinibh; ach cniridh slat an smachdachaidh fad uaith i.

16 An ti a shàruicheas am bochd a mheudachadh a *mhaoin* féin, agus an ti a bheir do'n t-saoibhir, *thig* e gu deimhin gu h-uireasbhuidh.

17 Aom do chluas, agus éisd ri briathraibh dhaoine glìce, agus socraich do chridhe air m'eòlas-sa:

18 Oir is taitneach *an nì e*, ma ghleidheas tu iad ann ad chonn, ma

bhithas iad aran deas air do bhil-ibh.

19 Chum gu'm biodh t'earbsa as an Tighearna, nochd mi dhuit an diugh, eadhon dhuitse.

20 Nach do sgrìobh mi dhuit nithe òirdheirc, 'ann an comhairlibh, agus an eòlas?

21 Chum gu nochdainn duit cinnte bhriathar na firinn; chum gu freagradh tu briathra na firinn dhoibhsan a chuireas fios a d'ionnsuidh?

22 Na creach am bochd a chionn gu bheil e bochd, agus na sàruich an truaghan anns a' gheata:

23 Oir tagraidh an Tighearn an cùis, agus mìlidh e anam na muinntir a mhilleas iad.

24 Na dean suas cairdeas ris an fheargach; agus maille ri fear na h-àrd-chorruich na h-imich;

25 Air eagal gu'n lunnasaich thu a shlighean, agus gu'm faigh thu ribe do t'anam.

26 Na bi dhiubh-san a bhuaileas an lamhan, no dhiubh-san a théid an urras air son fhiach.

27 Mur 'eil ni agad gu dtòladh, c'ar son a bheirteadh uait do leabadh a ta fodhad?

28 Na h-atharraich an seann chomhara-criche, a shuidhich t'aithriche.

29 Ma chi thu fear a bhios eallamh 'na ghnòthuichibh, seasaidh e an làthair rìghrean, cha seas e an làthair dhaoine ìosal.

CAIB. XXIII.

NUAIK a shuidheas tu a dh'ith-eadh maille ri h-uachdaran, thoir an ro-aire do na bheil fa d' chomhair;

2 Agus cuir sgian ri d' sgornan, ma's duine thu air do thabhairt do chraos.

3 Na miannaich a nithe milse; oir is biadh mealltach iad.

4 Na saothraich gu fàs saòbhir; leig dhìot do ghliocas féin.

5 An cuir thu do shùilean air an ni nach 'eil ann? oir gu cinnteach ni saòibhreas sgiathan dha féin, mar iol-aire a dh'itealaicheas chum nan nèamh.

6 Na h-ith aran an ti aig am bheil droch shùil, agus na miannaich a nithe milse.

7 Oir mar a smuainicheas e 'na anam, mar sin bìthidh e: Ith agus òl, their e riut, ach cha bhi a chridhe leat.

8 An greim a dh'ith thu, sgeithidh tu nìos, agus cailidh tu do bhriathra milse.

9 Na labhair ann an cluasaibh am-adain; oir ni e tàir air gliocas do bhriathar.

10 Na h-atharraich an seann chomhara-criche; agus air achaidh nan dìlleachdan na bris a steach:

11 Oir tha am fear-saoraidh cumh-achdach; tagraidh e an cùis a'd' aghaidh.

12 Aom do chridhe ri fòghlum, agus do chluasan ri briathraibh eòlais.

13 Na cum smachdachadh o lean-abh; oir ma bhuaileas tu e le slait, cha'n fhaigh e bàs.

14 Buailidh tu e le slait, agus saoraidh tu 'anam o ifrinn.

15 A mhic, ma bhios do chridhe glic, bi mo chridhe-sa gairdeachas, eadhon mo chridhe-sa:

16 Seadh, ni m'airnean gairdeachas, 'nuair a labhras do bhilean nithe cearta.

17 Na gabhadh do chridhe farmad ri peacachaibh; ach bi an eagal an Tighearn air feadh an là uile.

18 Oir gu deimhin tha crìoch ann; ach cha ghearrar as do dhòchas.

19 Eisd thusa, a mhic, agus bi glic, agus trebraich do chridhe anns an t-slighe.

20 Na bi am measg phòiteirean fiona; am measg luchd comh-ithidh geòcach feòla.

21 Oir thig am misgeir agus an geòcaire gu nochdainn; agus eudaichidh turra-chodal duine le luideagaibh.

22 Eisd ri t'athair a ghin thu, agus na dean tàir air do mhàthair 'nuair a bhios i aosda.

23 Cearnaich an fhirinn, agus na reic i; mar an ceudna gliocas, agus fòghlum, agus tuigse.

24 Ni athair an fhìreìn mòr ghairdeachas; agus ni esan a ghineas mac glic, aoibhneas ann.

25 Ni t'athair agus do mhàthair aoibhneas, agus ni ise a rug thu gairdeachas.

26 A mhic, thoir dhomhsa do chridhe, agus coimhèdadh do shùilean mo shlighean.

27 Oir is staing dhombhain strìopach; agus is slochd cumhann bana-choigreach.

28 Tha i mar an ceudna ri feall-fheitheamh mar chreachadair, agus cuiridh i luchd-dò-bheirt an Ìon-mhoireachd am measg dhaoine.

29 Cò d'am bwin truaighe? cò a ta ri bròn? cò aig am bheil consachadh? cò a ta ri gearan? cò aig am bheil lotan gun aobhar? cò aige am bheil deirge shùil?

30 Iadsan a dh'fhanas fad aig an fhìon; iadsan a théid a dh'iarraidh fiona measgta.

31 Na h-amhairc thusa air an fhìon an uair a bhios e dearg, 'nuair a bheir e a dhath sa' chupan, a théid e sìos dìreach.

32 Na dheireadh teumaidh e mar nathair, agus mar an rìgh-nathair sàthaidh e a gath.

33 Amhaircidh do shùilean air mnaibh coimheach, agus cuiridh do chridhe an cèill nithe claona:

34 Agus bithidh tu mar an ti a luidheas sìos ann am meadhon na fairge, no mar esan a luidheas air bàrr croinn-siùil.

35 Bhuail iad mi, *their thu*, agus cha robh mi tinn; ghabh iad orm, agus cha do mhothaich mi: c'uin a dhùisgeas mi? an sin iarraidh mi fathast e.

CAIB. XXIV.

NA gabh farmad ri droch dhaoineibh, agus na miannaich a bhì maille ri u:

2 Oir smuainichidh an cridhe air milleadh, agus labhraidh am bilean mu dhonas.

3 Le gliocas togar tigh, agus le tuigse daingnichear e;

4 Agus le h-eòlas lionar a sheòmarraiche leis gach saobhreas luachmhor agus taitneach.

5 *Tha'n duine glic 'na dhuine làidir*; agus tha fear an eòlais treun an neart.

6 Oir le comhairle ghlic ni thu do chogadh; agus ann an llongmhoireachd chomhairleach *tha* tèarainteachd.

7 *Tha* gliocas àrd air son amadain; anns a' gheata na fosgladh e a bheul.

8 Esan a smuainicheas air olc a dheanamh, goirear fear nan droch inneachd dheth.

9 *Is* peacadh smuainte na h-amaid-eachd; agus *is* e fear na fochaid gràin dhaoine.

10 *Ma* dh'fhannaicheas tu ann an là an àmhghair, *is* beag do neart.

11 *Ma* dhearmadas tu iadsan a thearnadh a thairngear chum bàis, agus iadsan a tha ullamh gu bhì air an marbhadh;

12 *Ma* their thu, Feuch, cha robh fios againn air so; nach toir esan a chothromaicheas an cridhe fa'near? agus nach bhì fios aige-san a choimhdeas t'anam? agus nach ioc e do gach duine a réir a ghlomhara?

13 A mhic, lth thusa mìl, do bhrìgh gu *bheil* i maith, agus a' chìr mheala a *tha* mìllis do d' bhlas.

14 Mar sin *bithidh* eòlas a' ghliocais do t'anam, ma gheibh thu e; agus an uair a thig do chrìoch, cha ghearrar as do dhòchas.

15 Na dean feall-fholach, a dhroch dhuine, an aghaidh àite-còmhnuidh an fhàirein; na creach 'ionad-tàimh.

16 Oir seachd uairean tuitidh am firean, agus éiridh e ris; ach tuitidh na h-aingidh ann an olc.

17 'Nuair a thuiteas do nàmhaid, na bhì aobhneach, agus an uair a thuislicheas e, na deanadh do chridhe geardeachas e:

18 Air eagal gu'm faic an Tighearn, agus gu'm bhì e olc 'na shùilibh, agus gu'n tionndaidh e 'fhearg uaith.

19 Na biodh campar ort mu dhroch

dhaoineibh, agus na gabh farmad ris na h-aingidh:

20 Oir cha bhì crìoch mhaith air an droch dhuine; cuirear lòchran nan aingidh as.

21 A mhic, biodh eagal an Tighearn agus an rìgh ort: riu-san aig am bheil atharrachadh giùlain na biodh gnothuch agad:

22 Oir gu h-obann thig an dòruinn; agus cò d'am fios an sgrìos arzon?

23 *Buinidh* na nithe so mar an ceudna do dhaoineibh glice. Cha mhaith an ni gnùis aithneachadh ann am breitheanas.

24 Esan a their ris an aingidh, *Tha* thu cothromach, malluichidh an sluagh e, gabhaidh na fineacha gràin deth.

25 Ach bithidh toil-inntinn aca-san a chroaicheas e, agus thig beannachadh maith orra.

26 Pògar bilean an ti a bheir freagradh ceart.

27 Ulluich t'obair am muigh, agus deasaich i dhuit féin anns an achadh, agus 'na dhéigh sin tog do thigh.

28 Na bhì t'fhianuis gun aobhar an aghaidh do choimhearsnaich; agus na meall e d' bhilibh.

29 Na h-abair, Mar a rinn e orm, mar sin ni mi air: locaidh mi do'n duine a réir 'oibre.

30 Ghabh mi seachad air fearann an duine leisg, agus air fion-lios an duine gun tuigse;

31 Agus, feuch, bha e uile air fàs suas le cluaranaibh, chòmhdaich an eanntagach 'aghaidh, agus bhriseadh sìos a bhalla cloiche.

32 An sin chunnaic mi, thug mi an aire gu maith; dh'amhairc mi, fhuair mi fòghlum.

33 Fathast beagan codail, beagan clò-chodail, beagan pasgaidh nan làmh gu codal:

34 An sin thig do bhochdainn mar fhear-siubhail, agus t'uireasbhuidh mar dhuine fuidh armaibh.

CAIB. XXV.

IS iad so mar an ceudna gnath-fhocail Sholaimh, a dh'ath-sgrìobh daoine Hesechia rìgh Iudah.

2 *Is* i glòir Dhé ni a cheiltinn; ach *is* e urram rìghrean ni a rannsachadh.

3 *Tha* nèamh air àirde, agus an talamh air doimhne, agus cridhe rìghrean do-rannsachaidh.

4 *Buin* an salchar o'n airgid, agus thig soitheach a mach do'n òr-cheard.

5 *Buin* an droch dhuine á làthair an rìgh, agus daingnichear ann am fireantachd a rìgh-chaitir.

6 Na gabh urram dhuit féin ann am fianuis rìgh, agus na seas ann an àite dhaoine mòra:

7 Oir *is* fearr gu'n abrar riut, Thig a mìos an sò, na gu cuirear sìos thu

am fianuis an uachdarain a chunnaic do shùilean.

8 Na gabh a mach gu h-obann gu strì, air eagal nach bi fios agad ciod a ni thu 'na dheigh sin, an uair a bheir do choimhearsnach gu naire thu.

9 Tagair do chuis ri d' choimhearsnach; agus na foillsich rùn-diomhair do neach eile:

10 Air eagal gu cuir an tì a chluinneas gu naire thu, agus nach atharraichear do mhasladh.

11 Mar ùbhlán òir ann an dealbhaibh airgid, tha focal a labhrar gu h-ionchuidh.

12 Mar chluas-fhainne òir, agus mar usgair do'n òr fhìor-ghlan, tha fear-cronachaidh glic aig cluais fhuarachair.

13 Mar fhuachd sneachdaidh ann an àm an fhogharaidh, tha teachdair dìleas dhoibhsan a chuireas uatha e; oir ath-bheothaichidh e anam a mhaighstir.

14 Mar neòil agus mar ghaoith gun uisge tha am fear a ni uair a tiòdhlaic gu breugach.

15 Le fad-fhulangas cuirear impidh air uachdaran, agus brisidh teangadh mhìn cnìmh.

16 An d'fhuair thu mìl? ith nì's leòr dhuit dìth; air eagal gu làn-shàsuaichear thu, agus gu sgeith thu ì.

17 Tarruing do chos a tigh do choimhearsnaich, air eagal gu'm bi e sgeith dhìot, agus gu fuathaich e thu.

18 Is ord, agus claidheamb, agus saighead gheur, am fear a bheir fianuis bhreige an aghaidh a choimhearsnaich.

19 Mar fhiacail bhrìste, agus mar chois an alt, tha earbsa a' duine neo-dhìleas ann an là airce.

20 Mar esan a bheir air falbh eudach ann an là fuachda, mar fhiongeur air creag-shalann, mar sin tha esan a sheinneas òrain do'n chridhe thuirseach.

21 Ma bhios do nàmhaid òrach, thoir aran dha r'a itheadh; agus ma bhios e iotmhor, thoir uisge dha r'a òl:

22 Oir carnaidh tu eibhle teine air a cheann, agus bheir an Tighearna luigheachd dhuit.

23 Cuiridh a' ghaoth a tuath air falbh an t-uisge; mar sin cuiridh a' ghnùis fhèargach air falbh teangadh a' chùl-chàinidh.

24 Is fearr còmhuidh a ghabhail ann an oisinn mhullaich tìghe, na maille ri mnaoi aimhreitich ann an tìgh farsuinn.

25 Mar uisgeacha fuar do'n anam thartmhor, mar sin tha deadh sgeul a' tìr chéin.

26 Mar thobar air a chur troimh a chéile, agus mar fhuaran air a thruaill-eadh, tha am firean a thuislicheas am fianuis an aingidh.

27 Cha 'n'eil e maith mòran meala itheadh; agus cha ghlòir e do dhaoineibh an glòir féin tarraidh.

28 Mar chaithir brìste sìos, gun bhalla, tha am fear aig nach 'eil ceannsal air a spiorad féin.

CAIB. XXVI.

MAR shneachdadh san t-samhradh, agus mar uisge san fhogharadh, mar sin cha 'n'eil urram ionchuidh do'n amadan.

2 Mar eun air faondradh, mar an gobhtan-gaoithe ag itealaich, mar sin cha tig am mallachadh gun aobhar.

3 Sciùrs do'n each, srian do'n asal, agus slat do dbrùim nan amadan.

4 Na freagair amadan a réir 'amaideachd, air eagal gu'm bi thu féin cosmhuil ris.

5 Freagair amadan a réir 'amaideachd, air eagal gu'm bi e glic 'na shùilibh féin.

6 Gearraidh esan dheth a chosan, òlaidh e dochann, a chuireas teachd-airreachd le làimh amadain.

7 Cha'n ionnan cosan a' bhacaich; mar sin tha gnàth-fhocal ann am beul amadana.

8 Mar neach a cheanglas clach ann an crann-tàbhull, mar sin tha esan a bheir urram do amadan.

9 Mar a théid bior suas ann an làimh misgeir, mar sin tha gnàth-fhocal ann am beul amadana.

10 Bheir an Dia mòr, a dhealbh gach nì, duais do'n amadan, agus bheir e duais do luchd-eusaontais.

11 Mar a philleas madadh chum a sgeith féin, pillidh amadan chum 'amaideachd féin.

12 Am bheil thu faicinn duine a tha glic 'na bharail féin? tha aobhar dòchais nì's mò do'n amadan na dhethsan.

13 Their an leisgein, Tha leòmhann san t-slighe, leòmhann anns na sràidibh.

14 Mar a thionndaidheas an doras air a lùdnanaibh, mar sin an leisgein air a leabaidh.

15 Folaichidh an leisgein a làmh 'na bhrollach; is doilich leis a toirt chum a bhéil.

16 Is glice an leisgein 'na bharail féin, na seachdnar a bheir freagradh gu ceart.

17 Mar neach a bhceireas air madadh air a chluasaibh, tha esan a théid seach, agus a ghabhas gnothuch ri conspoid nach buin da.

18 Mar fhear air bhoile, a thilgeas leusan-teine, saigheadan, agus bàs,

19 Mar sin tha am fear a mheallas a choimhearsnach, agus a their, Nach ann ri fearas-chuideachd a tha mi?

20 Far am bi dìth connaidh, théid an teine as; agus far nach bi fear-cogarsaich, sguiridh a' chorh-strì.

21 Mar ghuail do eibhlibh, agus mar

chonnadh do theine, mar sin *tha* fear nan aimhreòt a dhùsgadh strì.

22 *Tha* briathra fir na cogarsaich mar lotaibh, agus théid iad sìos gu ionadaibh iochdarach a' chuimh.

23 *Mar* shoitheach creadh air a chòmhdachadh le sal airgid, *tha* billean air lasadh agus cridhe olc.

24 Le 'bhilibh ceilidh an tì a dh'fhuathaicheas; ach an taobh a stigh dheth taisgidh e cealg.

25 An uair a labhras é gu breagha, na creid e; oir *tha* seachd gràineil-eachda 'na chridhe.

26 An tì a chòmhdhaicheas 'fhuath le ceilg, foillsich 'aingidheachd am fianuis a' chomhchrùinnich.

27 An tì a chladhaicheas slochd, tuitidh e féin ann; agus an tì a charuicheas clach, pillidh i air féin.

28 Fuathaichidh an teangadh bhreugach iadsan d'an dean i dochair; agus oibrichidh am beul miodalach sgrios.

CAIB. XXVII.

NA dean uaill a thaobh an là màir-each; oir cha 'n'eil fhios agad cìod a bheir là uaith.

2 Moladh neach eile thu, agus na b'e do bheul féin; coigreach, agus na b'iad do bhilean féin.

3 *Is* trom clach, agus *is* cudthrom-ach a' ghaineamh; ach *is* truite corr-uirich amadain na iad le chéile.

4 *Is* an-ìochdmhòr corr-uirich, agus mar thuil *tha* fearg; ach cò *is* urrainn seasamh ann fianuis t'nù?

5 *Is* fearr achmhasan follaiseach na gràdh folaichte.

6 *Is* dileas lotan caraid; ach *is* cealgach pògan eascaraid.

7 Gabhaidh an t-anam làn gràin do'n chìr-mheala; ach do'n anam ocrach *is* millis gach nì searbh.

8 Mar eun air seacharan o a nead, mar sin *tha* am fear a théid air seacharan o 'àite féin.

9 Nì oladh-ungaidh agus boltrach an cridhe ait: mar sin nì mìlsead caraid duine le comhairle a chridhe.

10 Na tréig do charaid féin, no caraid t'athar, agus na rach a steach do thigh do bhràthar ann an là t'àmghair: *is* fearr coimhearsnach am fagus na bràthair fad às.

11 Bì glic, a mhic, agus dean mo chridhe ait, agus bithidh freagradh agam dhasan a bhìr masladh dhomh.

12 Chì an duine crìonna olc, agus folaichidh se e féin; ach gabhaidh na daoine baoghalta air an aghaidh, agus fuilingidh iad peanas.

13 Gabh eudach an tì a chaidh an urras air coigreach, agus air son bana-choigrich gabh an geall uaith.

14 An tì a bheannaicheas a charaid le guth àrd, ag éirigh gu moch sa' mhaduinn, measar e dha mar mhall-achadh.

15 *Tha* sìor-shìleadh uisge ann an là frasach, agus bean aimhreiteach cosmhuil ri chéile.

16 Ge b'e dh'fholaicheas i, folaichidh e a' ghaoth, agus oladh-ungaidh a làimhe deise a bhrathas i féin.

17 Geuraichear iarunn air iarunn, agus geuraichidh duine gnùis a charaid.

18 Ge b'e ghleidheas craobh-fhige, ithidh e d'a toradh; mar sin esan a dh'fheitheas air a mhaighstir, gheibh e urram.

19 Mar ann an uisge a fhreagras aghaidh do aghaidh, mar sin freagraidh cridhe duine do dhùine.

20 Cha sàsuichear ifrinn agus léir-sgrios, agus cha sàsuichear sùilean dhaoine.

21 *Mar* a' phoit-ghlanaidh air son an airgid, agus an àmhuinn air son an òir, mar sin *tha* duine do bheul an tì a mholas e.

22 Ged phronn thu amadan ann an soitheach-pronnaidh am measg cruith-neachd le bruthadair, cha dealaich 'amaideachd ris.

23 Bithaidh aithne mhaith agad air staid do chaorach; thoir an aire do d' threudaibh:

24 Oir cha mhair beartas gu bràth; agus am mair an crùn o linn gu linn?

25 Nochdar am fear gearrta, agus tal-beanaidh am fear maoth e féin, agus cruinnichear luibhean nam beann.

26 Bithidh na h-uain chum t'eud-aich; agus *is* iad na gabhair luach t'fhearainn.

27 Agus bithidh nì's leòr do bhainne ghabhar agad chum bìdh, chum bìdh do theaghlach, agus chum beathachaidh do mhaighdeana.

CAIB. XXVIII.

TEICHIDH an t-aingidh, gun neach air blth an tòir air; ach bithidh na h-ionraic dàna mar leòmhnan.

2 Air sòn eusaontais tire bithidh mòran uachdaràn oirre; ach le duine tuigseach eòlach nìthear a staid buan.

3 *Tha* duine bochd a nì foirneart air bochdaibh, mar uisge millteach nach fàg biadh 'na dhéigh.

4 Molaidh iadsan a threigeas an lagh na h-aingidh; ach nì iadsan a ghleidheas an lagh strì riu.

5 Cha tuig droch dhaoine breitheanas; ach tuigidh iadsan a dh'iarras an Tighearn na h-uile nìthe.

6 *Is* fearr am bochd a dh'ìmicheas 'na ionracas, na esan a tha fìar 'na shligibh, ged robh e saobhir.

7 An tì a ghleidheas an lagh, *is* mac glic e; ach esan a ta 'na chompanach do luchd-craois, nàirichidh e 'athair.

8 An tì a mheudaicheas a mhaoin le h-ocar agus le tairbhe eucoraich,

cruinnichidh e dhasan a ghabhas truas do'n bhochd.

9 An ti a thionndaidheas a chluas o chluinntinn an lagha, *bithidh* 'urn-uigh féin 'na gráineleachd.

10 An ti a chuireas na fireana air seacharan air droch shlighe, tuitidh e 'na shlochd féin; ach incaidh na h-ionraic uithe maithe.

11 *Is* glic duine saobhir 'na bharail féin; ach rannsaichidh an duine bochd aig am bi tuigse mach e.

12 'Nuair a ní na fireana gairdeachas, *bithidh* glóir mhór ann; ach an uair a dh'éireas na h-aingidh, folaichear duine.

13 An ti a dh'fholaicheas a pheacanna, cha soirbhich leis; ach esan a dh'aicheadh agus a thréigeas *iad*, gheibh e trócair.

14 *Is* beannaichte an duine air am bi eagal a ghnáth; ach esan a chruaidhicheas a chridhe, tuitidh e ann an olc.

15 *Mar* leómhan beucach, agus *mar* mhath-ghamhuin a ruitheas a null agus a nall, *tha* uachdaran aingidh os ceann sluaigh bhochd.

16 Am fear-riaghlaidh aig nach 'eil tuigse, *is* mòr mar an ceudna am fear-foirneirt e; ach an ti a dh'fhuathaicheadh sannt, sínidh e a láith-ean.

17 An duine a ní ainneart air fuil neach sam bith, teichidh e gu ruig an slochd; na cunadh aon duine e.

18 An ti a ghluaiseas gu h-ionraic, téarnar e; ach esan a tha fiar 'na shlighibh, tuitidh e db'aon bheum.

19 An ti a threabbas 'fhearann, bithidh pailteas arain aige; ach esan a leanas an déigh dhaoine domhain, bithidh bochdainn gu leòr aige.

20 Bithidh duine firinneach pailt ann am beannachdaibh; ach esan a ní deifir gu bhí saobhir, cha bhí e neòchiontach.

21 Cha mhaith an ní gnúis aithneachadh; gidheadh air son greim arain ciontaichidh duine.

22 Ní f-ar na droch shùile deifir gu bhí saobhir; ach cha'n 'eil fhios aige gu'n tig bochdainn air.

23 An ti a chraicheadh duine, 'na dhéigh sin gheibh e ní's mò do dheadh-ghean na esan a ní miodal le 'theangaidh.

24 An ti a ní reubainn air 'athair no air a mháthair, agus a their, Cha'n 'eil clonta ann, *is* companach e do fhear-millidh.

25 An ti aig am bheil críde árd-anach, dúisgidh e stri; ach esan a dh'earbas as an Tighearna, nítheas sultmhor e.

26 An ti a dh'earbas as a chridhe féin, is amadan e; ach esan a ghluaiseas gu glic, saorar e.

27 An ti a bheir do'n bhochd, cha bhí dith air; ach air an ti a dh'fhol-

aicheas a shùilean bithidh iomadh mallachd.

28 'Nuair a dh'éireas na h-aingidh, folaicidh daoine iad féin; ach an uair a sgriosar iad, fásaidh na fireana lonmhor.

CAIB. XXIX.

AM fear a chraicheadh gu minic, gidheadh a chruaidhicheas a mhuineal, sgriosar e gu h-obann, agus sin gun leigheas.

2 'Nuair a bhios na fireana cumhachdach, ní an sluaigh gairdeachas; ach an uair a riaghlas na h-aingidh, ní an sluaigh osnaich.

3 Am fear a ghrádhacheadh gliocas, ní e 'athair ait; ach esan a chumas cuideachd ri strípaichibh, caithidh e a mhaoin.

4 Le breitheanas daingnidh an righ an tír; ach sgriosaidh am fear a ghabhas tiodhlacan i.

5 Am fear a ní miodal r'a choimhearsnach, sgaoilidh e lion air son a chos.

6 Ann an eusaontas droch dhuine *tha* ribe; ach seinnidh am firean, agus bithidh e aoihbneach.

7 Bheir am firean an aire do chúis nam bochd; ach cha ghabh an t-aingidh suim do eolas a bhí aige oirre.

8 Bheir luchd-fochaid baile ann an ribe; ach pillidh daoine glice fearg.

9 Ma ní duine glic strí rí duine amaid-each, co dhiubh a bhios fearg air, no ní e gaire, cha bhí fois ann.

10 Fuathaichidh daoine fuileachdach an duine ionraic; ach iarraidh daoine cothromach 'anam.

11 Cuiridh amadan an céill 'inntinn uile; ach cumaidh duine glic a stigh i gus an déigh sin.

12 Ma dh'éisdeas uachdaran ri breugaibh, *bithidh* a sheirbhisich uile aingidh.

13 Coinnidh am bochd agus an cealgair a chéile; bheir an Tighearna solus d'an súilibh araon.

14 Ma bheir righ breth air bochdaibh ann am firinn, daingnichear a righ-chaitheir gu bráth.

15 Bheir an t-slat agus achmhasan gliocas uatha; ach cuiridh an leanabh a dh'fhágar dha féin náire air a mháthair.

16 'Nuair a bhios na h-aingidh lonmhor: bithidh eusaontas lonmhor ach chí na fireana an leagadh.

17 Craicheadh do mhac, agus bheir e suaimeanas dhuit; seadh, bheir e solas do t'anam.

18 Far nach 'eil taisbean, leigear ris an sluaigh; ach an ti a choimhideas an lagh, *is* sona esan.

19 Le briathraibh 'cha leasaichear seirbhiseach; oir ged thuig e, cha fhreagair e.

20 Am bheil thu faicinn duine a tha dian 'na bhriathraibh? *tha* aobh-

à' dòchais nì's mò do'n amadan na dheth-san.

21 Ma thogas neach a sheirbhis-each suas gu mairneach o bhi 'na leanabh, na dheireadh bithidh e aige mar mhac.

22 Dùisgidh duine feargach aimhreit, agus bithidh fear na corruich pailt ann an eusaontas.

23 Islichidh uabhar duine e; ach gheibh esan a ta iriosal 'na spiorad urram.

24 An tì a ni comh-róim ri gaduiche, fuathalachidh é 'anam féin; cluinidh e mallachadh, ach cha'n fhoillsidh e.

25 Bheir eagal duine ribe leis; ach ge b'e dh'earbas as an Tighearna, bithidh e téaruinte.

26 Iarraidh mòran deadh-ghean an nachdarain; ach is é sin o'n Tighearna tha breitheanas gach duine.

27 Is e fear na h-éuceirt graineil-eachd nam firean; agus is e'n tì a tha ceart 'na shlighe graineileachd nan aingidh.

CAIB. XXX.

BRATHRAN Aguir mhic Iaceh, *eadhon* an fháidtreadaireachd: labhair an duine ri h-Itiel, *eadhon* ri h-Itiel agus ri h-Úcal.

2 Gu deimhin tha mi nì's amaidiche na duine air bith, agus cha 'n'eil tuigse duine agam.

3 Agus cha d'fhoghmim mi gliocas, ni mò a tha eòlas agam air nithibh naonha.

4 Cò chaidh suas do nèamh, no thàinig a nuas? cò chrúnnich a' ghaoth 'na dhornaibh? cò cheangail na h-uisgeachan ann an trusan? cò shuidhiche uile chrìocha na talmhainn? cìod is ainm dha? agus cìod e ainm a mhic, ma ta fhios agad?

5 Tha uile fhocal Dé fìor-ghlan: is sgiath e dh'fìbsan a chuireas an dòigh ann.

6 Na cuir-sa mi air bith r'a bhriathraibh, air eagal gu cronaich e thu, agus gu faighe: breugach thu.

7 Da ni dh'iar mi ort; na diùlt iad dhomh mu'm faigh mi bàs.

8 Diomhanas agus breugan cuir fad nam; na toir dhomh bochdainn no beartas, beathaich mi le biadh a bhios ionchuidh air mo shon.

9 Air eagal gu'm bi mi làn, agus gu'n àicheadh mi thu, agus gu'n abair mi, Cò e an Tighearn? no gu'm bi mi bocht, agus gu'n gòid mi, agus gu'n toir mi ainm mo Dhé an diomhanas.

10 Na dean casaid air seirbhiseach r'a mhaighstir, air eagal gu mallach e thu, agus gu faighear ciontach thu.

11 Tha ginealach ann a mhallaicheas an athair, agus nach beannaich am màthair.

12 Tha ginealach ann a tha glan

'nan súilibh féin, gidheadh nach 'eil air an nigheadh o 'n salchar.

13 Tha ginealach ann aig am bheil an sùilean àrda, agus fabhraidhean an sùl air an togail suas.

14 Tha ginealach ann aig am bheil am fiacra mar chlaidhean, agus am fiacra-cùil mar sgeana, a dh'itheadh suas nan truaghan o'n talamh, agus nam feumach o mheasg dhaoine.

15 Aig an deal-each tha dithis nighean, *ag aigheach*, Tabhair, tabhair. Tha trì nithe ann nach sàsuichear, seadh, ceithir nithe nach abair, *Is leòr e*:

16 An uaigh, agus a' bhrù neo-thorrach, an talamh nach sàsuichear le h-uisge, agus an teine nach abair, *Is leòr e*.

17 An t-sùil a ni magadh air 'ath-air, agus a ni tarcuais air ùmhlachd do 'mhàthair, sponaidh fithich a' ghlinne a mach i, agus ithidh na h-iolairean òga suas i.

18 Tha trì nithe ann a's iongantach leam, seadh, ceithir nithe nach aithne dhomh:

19 Slighe iolair anns na speuraibh, slighe nathrach air carraig, slighe luinge ann am meadhan na fairge, agus slighe fìr le h-òigh.

20 Mar so tha slighe ban-adhalt-rannaich; ithidh i, agus glanaidh i a beul, agus their i, Cha d'rinn mi olc air hith.

21 Air son trì nithe ghluaiseadh an talamh, agus air son ceithir nach urrainn e ghiùlan:

22 Air son seirbhisich an uair a riaghlas e, agus air son amadain an uair a bhios e làn do bhìadh.

23 Air son mnà fhuathalach an uair a phòsar i, agus air son banoglaich an uair a bhios i 'na h-òighre air a bana-mhaighstir.

24 Tha ceithir nithe beaga air an talamh, ach tha iad ro-ghlic:

25 Tha na seangain 'nan sluagh nach 'eil làidir, gidheadh ulluichidh iad am biadh san t-samhradh;

26 Tha na coineana 'nam muinntir nach 'eil nèartmhor, gidheadh togaidh iad an tighean anns na creag-aibh;

27 Cha 'n'eil rìgh aig na locustalbh, gidheadh imichidh iad a mach uile 'nam buidhnibh;

28 Gabhaidh an damhan-alluidh greim le a lamhaibh, agus bithidh e ann an lùchairtibh nan rìgh.

29 Tha trì nithe a dh'imicheas gu maith, seadh, ceithir, a tha tlachdmhor 'nan siùbhal:

30 An leòmhán a's làidire am measg bheathaichean, agus nach pill air ais o aon air bith:

31 Mìol-chù, boc-galbhre mar an ceudna, agus rìgh an aghaidh nach feudar éirigh.

32 Ma rinn thu gu h-amaideach le

thu féin a thógail suas, no ma situainich thu olc, cuir do lámh air do bheul.

35 Gu deimhin bheir crathadh bainne im a mach, agus bheir fàsghadh na sròna fuil a mach: mar sin bheir dùsgadh corruich aimhreit a mach.

CAIB. XXXI.

BRIATHRA rìgh Lemueil, an fhàidheadaireachd a theagaisg a mhàthair dha.

2 Cìod, a mhic? agus cìod, a mhic mo bhronn? agus cìod, a mhic mo bhòidean?

3 Na tabhair do neart do mhnàibh, no do shlighean do mhilleadh rìgh-rean.

4 Cha 'n'eil e air son rìghrean, a Lemueil, cha 'n'eil e air son rìghrean fìon òl, no air son uachdarana déidh a bhí aca air dìbh làidir;

5 Air eagal gu'n òl iad, agus gu'n dìchuimhnich iad an lagh, agus gu'n claon iad breitheanas do aon sam bith do chloinn an àmhghair.

6 Thugaibh deoch làidir dha-san a tha ullamh gu bàsachadh, agus fion dhoibhsan a tha ann an searbhas anama.

7 Oladh e, agus dìchuimhnicheadh e a bhochdainn, agus na cuimhnich-eadh e a thruaighe ni's mò.

8 Fosgail do bheul air son an duine bhailbh, ann an cùis nan uile a tha air an orduchadh chum sgrios.

9 Fosgail do bheul, thoir breth le ceartas, tagair cùis an truaghain agus an fheumaich.

10 Cò gheibh bean shubhailceach? oir tha a luach gu mòr os ceann chlach uasal.

11 Earbaidh cridhe a fir aisde, agus cha bhí feum àige air creich.

12 Iocaidh i maith dha, agus cha'n e olc, rè uile làithean a beatha.

13 Farraidh i olann agus llon, agus òibrichidh i gu toileach le a làmbaibh.

14 Tha i mar longaibh nan ceannaiche, bheir i a biadh o thìr chéin.

15 Eiridh i mar an ceudna 'nuair is i an oidhche a ta fathast ann, agus bheir i lòn d'a teaghlach, agus cuibh-rionn d'a maighdeanaibh.

16 Measaidh i achadh, agus ceannaichidh i e: le toradh a lámh suidh-ichidh i fìon-lios.

17 Crioslaichidh i a leasraidh le neart, agus neartaichidh i a gairdeana.

18 Mothaichidh i gu bheil a ceannaachd maith: cha téid a coinneal as san oidhche.

19 Cuiridh i a làmhan air an dealgan, agus gabhaidh glacan a lámh greim do'n chuigeil.

20 Fosgailidh i a glac do'n truagh-an, agus sìnidh i a làmhan do'n fbeumach.

21 Cha 'n'eil eagal oirre roimh 'n t-sneachdadh air son a teaghlach; oir tha a teaghlach uile eudaichte le scar-laid.

22 Nì i dhì féin trusgain do obair ghréis; do shìde agus do chorcur tha a h-eudach.

23 Aithnichear anns na geataibh a fear, an uair a shuidheas e maille ri seanairibh na tíre.

24 Nì i llon-eudach grinn, agus reicidh i e, agus bheir i criosan do'n cheannaiche.

25 Neart agus urram is eudach dhi; agus nì i gairdeachas san àm ri teachd.

26 Fosgailidh i a beul le gliocas, agus tha lagh a' chaoimbneis air a teangaidh.

27 Bheir i an aire do shlighibh a teaghlach, agus cha'n ith i aran an diomhanais.

28 Eiridh a clann, agus beannaichidh iad i; a fear, agus molaidh e i.

29 Rinn mòran nighean gu subhailceach ach thug thusa barrachd orra uile.

30 Is mealltach deadh-ghean, agus is dlomhain sgeimh; ach bean air am bà eagal an Tighearn, is ise a mholar.

31 Thugaibh dhi do thoradh a lámh, agus moladh a h-òibre féin anns na geataibh i.

ECCLESIASTES, no an Searmonaiche.

CAIB. I.

BRIATHRAN an t-Searmonaiche, mhic Dhaibhidh, rìgh ann an Ierusalem.

2 Diomhanas nan diomhanas! ars' an Searmonaiche; diomhanas nan dlomhanas! is dlomhanas na h-uile nìthe.

3 Cìod an tairbhe a th'aig duine

'na uile shaothair a nì e fuidh 'n ghréin?

4 Tha aon ghinealach a' sìubhal, agus ginealach eile a' teachd; ach fanaidh an talamh gu bràth.

5 Eiridh mar an ceudna a' ghrian, agus thèid a' ghrian fuidh, agus luathaichidh i d'a h-àite féin as an d'éirich i.

6 Théid a'ghaoth a làimh na h-àirde deas, agus théid i mu'n cuairt do'n àirde tuath; théid i mu'n cuairt agus mu'n cuairt a ghnàth, agus ath-phillidh a'ghaoth air a cuairtibh féin.

7 Ruithidh na h-aimhnichean uile chum na mara, gidheadh cha 'n'eil a' mhuir làn: chum an àite as an d'thàinig na h-aimhniche, thuige sin pillidh iad a ris.

8 Tha na h-uile nithe làn do shaoth-air; cha'n urrainn duine a chur an céill: cha sàsuichear an t-sùil le faicinn, agus cha lionar a' chiuas le cluinntinn.

9 Au ni a bha ann, is e an ni sin féin a bhithas ann; agus an ni sin a rinneadh, is e an ni sin féin a nithear; agus cha 'n'eil ni sam bith nuadh fuidh'n ghréin.

10 Am bheil ni ann mu'm feudar a ràdh, Feuch, tha e so nuadh? Bha e ann a cheana sin t-sean aimsir a bh'ann romhainn.

11 Cha 'n'eil culmhne air bith air na nithe a bha ann roimhe; cha mhò a bbios cuimhne air na nithe a ta ri teachd, aca-san a thig 'nan déigh.

12 Bha mise an Searmonaiche a'm' rìgh air Israel ann an Ierusalem.

13 Agus thug mi mo chridhe a shìreadh agus a rannsachadh le gliocas, mu thimcbioll gach ni a nithear fò nèamh: an t-saothair ghoirt so thug Dia do chloinn nan daoine, chum an cleachdadh féin rithe.

14 Chunnaic mi na h-uile oibre fuidh'n ghréin; agus, feuch, is dìomhanas iad uile, agus buaireadh spioraid.

15 An ni a ta cam, cha ghabh e deanamh dìreach; agus an ni a ta dh'easbhuidh, cha ghabh e àireamh.

16 Labhair mi ri m' chridhe féin, ag ràdh, Feuch, dh'fhàs mi mòr, agus fhuaire mi tuilleadh gliocais na iadsan uile a bha romham ann an Ierusalem, agus chunnaic mo chridhe mòran gliocais agus eòlais.

17 Agus thug mi mo chridhe a dh'fhaotainn eòlais air gliocas, agus air cuthach agus amaideachd: dh'aithnich mi gur buaireadh spioraid e so mar an ceudna.

18 Oir ann am mòran gliocais tha mòran doilgheis; agus an tì a mheudaicheas eòlas, meudaichidh e bròn.

CAIB, 11.

THUBHAIRT mi a'm' chridhe, Teann a nis, dearbhaidh mi thu le subhachas; uime sin meal maith: ach, feuch, is dìomhanas so mar an ceudna.

2 Mu ghàire thubhairt mi, Is cuthach e; agus mu shùgradh, Ciod a ni e?

3 Dh'iarr mi ann am chridhe mi féin a thubhairt do fhion, (gidheadh a' seòladh mo chridhe ann an gliocas,) agus grèim a ghabhail air amaideachd,

agus am faicinn ciod e am maith sin do chloinn nan daoine, bu chòir dhoibh a dheanamh fuidh nèamh air feadh uile làithean am beatha.

4 Rinn mi oibre mòra dhomh féin: thog mi dhomh féin tighean; shuidhich mi dhomh féin fion-liosan:

5 Rinn mi dhomh féin gàrachan agus liosan chrann-meas, agus shuidhich mi annta craobhan do gach gnè thoraidh;

6 Rinn mi dhomh féin lochain uisge, a dh'uisgeachadh leo na coille anns am fàs craobhan:

7 Fhuair mi òglaich agus banoglaich, agus rugadh seirbhisich a'm' thigh: bha mar an ceudna sealbha mòra bhuar agus threud agam, os ceann nan uile a bha romham ann an Ierusalem.

8 Chann mi suas mar an ceudna dhomh féin airgid agus òr, agus ionmhas sònruichte nan rìgh agus nam mòr-roinn; fhuaire mi dhomh féin fir-chiuil agus mnàil-chiuil, agus aobhneasa chloinn nan daoine, mar a ta innil-chiuil, agus sin do gach gnè.

9 Mar sin bha mi mòr, agus dh'fhàs mi ni's mò na gach duine a bha romham ann an Ierusalem: os bàrr, dh'fhan mo ghliocas agam.

10 Agus gach ni a mbiannaich mo shùilean cha do chum mi uatha; cha do bhac mi mo chridhe o shubhachas sam bith: oir rinn mo chridhe aobhneas ann am shaothair uile; agus b'e so mo chuibrionn do m'uile shaothair.

11 An sin sheall mi air m'oibrìbh uile a rinn mo làmhan, agus air an t-saothair auns an do shaothraich mi 'ga deanamh; agus, feuch, bu dìomhanas an t-iomlan, agus buaireadh spioraid, agus cha robh tairbhe ann fuidh'n ghréin.

12 Agus sheall mi air m'ais a dh'fhaicinn gliocais, agus cuthaich, agus amaideachd: oir ciod a dh'fheudas an duine a dheanamh a thig an déigh an rìgh? an ni sin féin a rinneadh a cheana.

13 Agus chunnaic mi gu bheil gliocas co fhad os ceann amaideachd, 'sa tha solus os ceann dorchadais.

14 Tha sùilean an duine ghlic 'na cheann; ach imichidh an t-amadan ann an dorchadas: gidheadh dh'aithnich mi mar an ceudna gu'n tachradh an t-aon ni dhoibh uile.

15 An sin thubhairt mi a'm' chridhe, Mar a thachras do'n amadan, mar sin tachraidh dhomhsa féin; agus c'ar son uime sin a bha mise ni bu ghlice na esan? an sin thubhairt mi a'm' chridhe, gur dìomhanas so mar an ceudna.

16 Oir cha bhi cuimhne air an duine ghlic ni's mò na air an amadan gu bràth; o dh'ichuimhnichear na nithe a ta nis ann, uile anns na làithibh a

ta ri teachd: agus cionnus a dh'eugas an duine glic? mar an t-amadan.

17 Uime sin dh'fhuathaich mi beatha, a chionn gur doilgheasach dhomh an obair a dh'oibrichear fuidh'n ghréin: oir is dìomhanas na h-uile nithe agus bualreadh spioraid.

18 Seadh, dh'fhuathaich mi mo shaothair uile a shaothraich mi fuidh'n ghréin, a chionn gu'm fàg mi i do'n fhear a bhios a'm' dhéigh.

19 Agus cò aig am bheil fios cia dhiubh a bhios e 'na dhuine glic no 'na amadan? gidheadh bithlhdh uach-daranachd aige os ceann mo shaoithreach uile anns an do shaothraich mi, agus anns an d'fhuaradh mi gu glic fuidh'n ghréin. Is dìomhanas so mar an ceudna.

20 Air an aobhar sin thionndaldh mi thoirt air mo chridhe dol an eudòchas mu'n uile shaothair a shaothraich mi fuidh'n ghréin.

21 Oir a ta duine ann aig am bheil a shaothair ann an gliocas, agus an eòlas, agus an ceartas; gidheadh do dhuine nach do shaothraich ann bheir se e mar a chuibhrionn. Is dìomhanas so mar an ceudna, agus olc mòr.

22 Oir ciod a th'aig duine d'a uile shaothair, agus do bhuaireadh a chridhe, anns an do shaothraich e fuidh'n ghréin?

23 Oir is doilgheasan a làithean uile, agus is dò-bhròn a shaothair: eadhon san oidhche cha ghabh a chridhe fois. Is dìomhanas so mar an ceudna.

24 Cha 'n'eil ni ann a's fearr do dhuine na gu'n itheadh agus gu'n òladh e, agus gu'n tugadh e air 'anam maith a mbealtuinn 'na shaothair.

25 Oir cò a's urrainn itheadh, no cò eile a luathaicheas thuige ni's mò na mise?

26 Oir do'n duine a tha maith 'na shealladh, bheir Dia gliocas, agus eòlas, agus aoibhneas: ach do'n pheacach bheir e saothair, a chruinneachadh agus a charnadh suas, chum gu'n tabhair e do'n ti a ta maith ann am fianuis Dhé. Is dìomhanas so mar an ceudna, agus buaireadh spioraid.

CAIB. III.

AIG gach ni tha tràth, agus àm aig gach rùn fuidh nèamh:

2 Am gu bhi air breith, agus àm gu bàs fhaotainn; àm gu suidheachadh, agus àm gu an ni a shuidhich-eadh a sponadh suas;

3 Am gu marbhadh, agus àm gu leigheas; àm gu briseadh sìos, agus àm gu togail suas;

4 Am gu gul, agus àm gu gàire; àm gu caoidh, agus àm gu dannsadh;

5 Am gu clachan a thilgeadh air falbh, agus àm gu clachan a chruinneachadh; àm gu gabhail an glacaibh,

agus àm gu fantuinn o ghabhail an glacaibh;

6 Am gu cosnadh, agus àm gu call; àm gu gleidheadh, agus àm gu tilgeadh air falbh;

7 Am gu reubadh, agus àm gu fuaigheal; àm gu bhi tosdach, agus àm gu lahairt;

8 Am gu gràdhachadh, agus àm gu fuathachadh; àm gu cogadh, agus àm gu sìth;

9 Ciod an tairbhe a ta aige-san a dh'oibricheas, san ni sin anns an saothraich e?

10 Chunnaic mi an t-saothair a thug Dia do chloinn nan daoine, chum an cleachdadh féin rithe.

11 Rinn e gach ni maiseach 'na àm féin: chuir e mar an ceudna an saoghal 'nan cridhe, air chor as nach urrainn aon duine an obair fhaotainn a mach a tha Dia a' deanamb, o thoiseach gu deireadh.

12 Tha fhios agam nach 'eil maith air bith anna, ach gu'm biodh duine subhach, agus gu'n deanadh e maith rè a bheatha.

13 Agus mar an ceudna gu'n itheadh agus gu'n òladh gach duine, agus gu mealadh e maith a shaoithreach uile, is e sin tiodhlac Dhé.

14 Tha fhios agam gach ni a ni Dia, gu'm bi e gu bràth; cha ghabh aon ni cur ris, no aon ni toirt uaiti; agus ni Dia so, chum gu'm biodh eagal air daoineibh roimhe.

15 An ni a bha, tha e ann a nis; agus an ni a bhiteas, bha e ann a cheana; agus iarraidh Dia an ni a chaidh seachad.

16 Agus os bàrr, chunnaic mi fuidh'n ghréin àit a' bhreitheanais, gu'n robh euceart an sin; agus àite na fireantachd, gu'n robh aingidheachd an sin.

17 Thubhairt mi a'm' chridhe, Bheir Dia breth air an fhìrean agus air an aingidh: oir tha àm an sin chum gach uile rùn, agus chum gach uile oibre.

18 Thubhairt mi ann am chridhe a thaobh staid chloinn nan daoine, gu'n glanadh Dia iad, agus gu'm faiceadh iad gur ainmhidhean iad féin.

19 Oir an ni sin a thachras do chloinn nan daoine, tachraidh e do na h-ainmhidhibh; tachraidh dìreach an t-aon ni dhoibh: mar a dh'eugas aon diubh, is ann mar sin a dh'eugas an t-aon eile; seadh, is i an aon anail a ta aca uile; agus cha 'n'eil barrachd aig duine air ainmhidh oir is dìomhanas iad uile.

20 Théid iad uile do aon àite; tha iad uile o'n duslach, agus pillidh iad uile do'n duslach.

21 Cò d'an aithne spiorad chloinn nan daoine a théid suas, agus spiorad an ainmhidh a théid sìos chum na talmhainn?

22 Uime sin tha mi ag uithneachadh nach 'eil ni a's fearr na gu'n deanadh duine gairdeachas 'na oibrìbh, a chionn gur e sin a chuibhrionn: oir cò bheir e a dh'fhaicinn an ni a bhios 'na dhéigh?

CAIB. IV.

AN sin thionndaidh mi, agus dh'amhairc mi air na h-uile fhoirneartaibh a nìthear fuidh'n ghréin, agus, feuch, dedir na droinge a bha fuidh fhoirneart, agus gun aon fhear-comhfhurtachd aca! agus air taobh an luchd-foirneart bha neart, ach cha robh fear-comhfhurtachd aca-san.

2 Uime sin mhol mi na mairbh a dh'eug a cheana, ni's mò na na beòtha a ta beò fathast.

3 Ach is fearr na iad le chéile an ti nach robh ann fathast, nach faca an droch obair a nìthear fuidh'n ghréin.

4 A ris, dh'amhairc mi air gach uile shaothair agus gach uile obair cheirt, gur fàth farmaid do dhuine o' choimhearsnach i. Is dìomhanas so mar an ceudna, agus buaireadh spioraid.

5 Fillidh an t-amadan a lèmh an r'a chéile, agus ithidh e 'Theoil féin.

6 Is fearr làn duirn le suaimhneas, na'n dà làimh làn le saothair agus buaireadh spioraid.

7 An sin thionndaidh mi, agus chunnaic mi dìomhanas fuidh'n ghréin.

8 Tha duine ann leis féin, agus cha 'n'eil lethbhreac aige; seadh, cha 'n'eil leanabh no bràthair aige; gidheadh cha 'n'eil crìoch air a shaothair uile, agus cha sàsluichear a shùil le saoihbheas; cha mhò a thoir e, Cò air son am bheil mi a' saothreachadh, agus a' fàgail m'anama dh'easbhuidh maith? Is dìomhanas so mar an ceudna, agus is saothair ghoint e.

9 Is fearr dithis na aon duine, a chionn gu bheil deadh dhuais aca air son an saothreach.

10 Oir ma thuiteas duine dhiubh togaidh an duine eile suas a chompanach: ach mo thruaighe esan a ta 'na aonar an uair a thuiteas e; oir cha 'n'eil neach eile aige g'a thogail suas.

11 Mar an ceudna ma luidheas dithis cuideachd, bithidh iad blàth: ach cionnus a bhios aon blàth leis féin.

12 Agus ma bhuaidheas aon air, seasaidh dithis 'na aghaidh; agus cha bhrisear cord thri dual gu h-obann.

13 Is fearr leanabh bochd agus glic na rìgh sean agus amaideach, nach gabh combaile ni's mò.

14 Oir a' prìosan thig e a rìghachadh; an ti mar an ceudna a rugadh 'na rìghachd, fàsaidh e bochd.

15 Thug mi an aire do na h-uile bheòthaibh a shiubhlas fuidh'n ghréin, maille ris an dara leanabh a sheasas suas 'na àite.

16 Cha 'n'eil crìoch air an t-sluagh

uile, orra-san uile a bha rompa: cha dean iadsan mar an ceudna a thig 'nan déigh gairdeachas ann. Gu cinnteach is dìomhanas so mar an ceudna, agus buaireadh spioraid.

CAIB. V.

COIMHID do chos an uair a théid thu do thigh Dhé, agus bi ni's deise gu cluinntinn na gu iobairt nan amadan a thabhairt; oir cha 'n'eil iad sin a' toirt an aire gu bheil iad a' deanamh uile.

2 Na bi bras le d' bheul, agus na luathaicheadh do chridhe gu ni a labhairt an làthair Dhé: oir a ta Dia ar nèamh, agus thusa air talamh: uime sin biodh do bhriathra tearc.

3 Oir thig aisling le iomadalachd ghnòthuiche, agus aithneachar guth amadain le iomadalachd bhriathar.

4 An uair a bhòidicheas tu bòid do Dhia, na cuir dàil 'na dioladh; oir cha 'n'eil tlachd aige ann an amadanaibh: an ni a bhòidicheas tu, diol e.

5 Is fearr gun thu bhòideachadh, na gu'm bhòidicheadh tu, agus nach dioladh tu.

6 Na leig le d' bheul a thoirt air t'fheoil peacachadh; agus na h-abair an làthair an aingil, gu'm bu mhearachd e; c'uim an biodh fearg air Dia air son do ghutha-sa, agus an sgriosadh e obair do làmh?

7 Oir mar ann an iomadalachd nan aisling a bhios dìomhanas, is amhuil a bhios iad ann an iomadalachd nan briathar: ach biodh eagal Dé ortsa.

8 Ma ghi thu foirneart an duine bhochd, agus fiaradh breitheanas agus ceartais le làimh làidir ann an mòr-roinn, na biodh iongnadh ort ris an ni so: oir bheir an ti a's àirde na'n neach a ta àrd aca-san an aire, agus tha iad ann a's àirde na iadsan.

9 A nis a ta tairbhe na talmhainn air son nan uile; riaraichear an rìgh féin as an fhearann.

10 An ti a ghràdhacheas airgid, cha sàsluichear e le h-airgid; no'n ti a ghràdhacheas pàilteas, le toradh: is dìomhanas so mar an ceudna.

11 An uair a mheudaichear nithe maith, meudaichear iad a dh'itheas iad; agus ciod an tairbhe a tha annta d'an sealbhadairibh, ach am faicinn le'n sùilibh?

12 Tha codal oibrìche millis, cia dhiubh a dh'itheas e beagan no mòran: ach cha'n fhuing sàsachd an t-saoibhir dha codal.

13 Tha olc cràiteach ann a chumnaic mi fuidh'n ghréin, saoihbheas air a ghleidheadh d'a shealbhadairibh chum an aimbleis.

14 Ach thèid as don t-saoibhreas sin le droch shaothair: agus ginidh e mac, agus cha bhi ni air bith 'na làimh.

15 Mar a thàinig e mach lomnochd a' broinn a mhatar, ath-phillidh e, a'

dol mar a thàinig e; agus cha ghiùlain e ni air bith d'a shaothair a bheir e leis 'na làimh.

16 *Is* olc cràiteach so mar an ceudna, air gach uile chor air an d'fhàinig e, mar sin gu'n téid e: agus ciod an tairbhe a ta aige-san a shaothraich do'n ghaoith?

17 Mar an ceudna rè a làithean uile ithidh e ann an dorchadas, agus *bithidh* mòran doilgheis agus feirge *aige* 'na thinneas.

18 Feuch, an ni a chunnaic mise maith, gur tlachdmhor do *dhuine* ith-eadh agus òl, agus maith a mhealtuinn 'na uile shaothair a ghabh e fuaidh'n ghréin, air feadh uile làithean a bheatha a bheir Dia dha; oir *is* e sin a chuibrionn.

19 Gach duine mar an ceudna d'an d'thug Dia beartas agus saobhbreas, agus d'an d'thug e comas itheadh dhiubbh, agus a chuibrionn a ghlacadh, agus gairdeachas a dheanamh 'na shaothair; *is* e so tiodhlac Dhé.

20 Oir cha mhòr a chuimhniceas e làithean a bheatha; a chionn gu'm freagair Dia e ann an aoibhneas a chridhe.

CAIB. VI.

THA olc ann a chunnaic mi fuaidh'n ghréin, agus *tha* e coitichionn am measg dhaoine.

2 Duine d'an d'thug Dia beartas, agus saobhbreas, agus urram, agus gun e dh'easbhuidh ni air bith d'a anam do na h-uile a mhiannaicheas e, ach do nach 'eil Dia a' tabhairt comais itheadh dheth, ach a ta coigreach 'ga itheadh: *is* diomhanas so, agus *is* droch anshocair e.

3 Ma ghineas duine ceud *leanabh*, agus gu'm bi e beò fómhadh bliadhna, air chor as gu'm bi làithean a bhliadhnan lìonmhor, agus nach sàsuichear 'anam le maith, agus mar an ceudna nach bi adhlacadh aige, *is* fearr, tha mi ag ràdh, torraicheas anabuich na e.

4 Oir an diomhanas thig e, agus an dorchadas théid e, agus le dorchadas comhdaichear 'ainm.

5 Mar an ceudna cha'n fhac e a' ghrian, agus cha b'aithne dha *ni air bith*: *tha* tuilleadh foise aige so na aig an fhear eile.

6 Seadh, ged bhi e beò mìle bliadhna dà uair, gidheadh cha'n fhaic e maith: nach imich iad uile do aon àite?

7 *Tha* uile shaothair an duine air son a bheoil, agus gidheadh cha 'n'eil a mhiann sàsuichte.

8 Oir ciod tuilleadh a th'aig an duine ghlic na aig an amadan? ciod a th'aig a' bhochd, d'an aithne siubhal an làthair nam beò?

9 *Is* fearr sealladh nan sùl na seacharan a' mhiann: *is* diomhanas so mar an ceudna agus buaireadh spioraid.

10 An ni a bha ann, dh'ainmich-eadh e a cheana, agus a ta fhios gu'm b'e'n duine e, agus nach urrainn e gleachdadh ris-san a's treise na e féin.

11 O tha mòran do nithibh ann a mheudaicheas diomhanas, ciod *is* feairrd an duine sin.

12 Oir cò aig am bheil fios ciod a *tha* maith do dhuine sa' bheatha so, rè uile làithean a bheatha dhiomhain a chaitheas e mar sgàile? oir cò *is* urrainn innseadh do dhuine ciod a bhios 'na dhéigh fuaidh'n ghréin?

CAIB. VII.

IS fearr deadh ainm na oladh-ungaidh luachmhor, agus là bàis na là breith neach.

2 *Is* fearr dol do thigh a' bhròin, na dol do thigh na cuirme; oir *is* e sin crìoch nan uile dhaoine, agus gabhaidh an beò ga chridhe e.

3 *Is* fearr doilgheas na gàire; oir le dubhachas na gnùise nithear an cridhe ni's fearr.

4 *Tha* cridhe nan daoine glìce ann an tigh a' bhròin, ach cridhe nan amadan ann an tigh an t-subhachais.

5 *Is* fearr éisdeachd ri achmhasan duine ghlic, na gu'n éisdeadh duine ri h-òran amadana.

6 Oir mar fhuaim droighnich fuaidh phoit, mar sin *tha* gàire an amadan: *is* diomhanas so mar an ceudna.

7 Gu cinnteach cuiridh foirneart duine glìc air bhoile, agus millidh tiodhlac an cridhe.

8 *Is* fearr deireadh ni na a thois-each: *is* fearr esan a *tha* foighidneach 'na spiorad na esan a *tha* àrdanach 'na spiorad.

9 Na deifrich ann ad spiorad gu fearg a ghabhail; oir còmhnuichidh fearg ann an uchd amadana.

10 Na h-abair, Ciod a b'aobhar gu'n robh na ceud làithean ni b'fhearr na iad so? oir cha'n ann o ghliocas a dh'fhèdraicheas tu mu'n ni so?

11 *Is* maith gliocas maille ri h-oigh-reachd: agus *leis* sin *tha* tairbhe aca-san a chi a' ghrian.

12 Oir *is* dìdean gliocas, agus *is* dìdean airgid: ach *is* e òirdheirceas an eòlais, gu'n toir gliocas beatha dhoibhsan aig am bi e.

13 Smuainich air obair Dhé: oir cò *is* urrainn an ni sin a dheanamh dir-each a rinn esan cam?

14 Ann an là an t-soirbheis, bi subhach, ach ann an là an doirbheis smuainich: rinn Dia mar an ceudna so fa chomhair sud, a chum nach faigheadh duine *mach* aon ni 'na dhéigh.

15 Chunnaic mi na h-uile nithe ann an làithibh mo dhiomhanais; *tha* fìrean ann d'an téid as 'na fhìreantachd, agus *tha* duine aingidh ann a shìneas a làithean 'na aingidheadh.

16 Na bi anbharrach fireanta, agus

na gabh ort a bhì ro-ghlic; c'ar son a sgrìosadh tu thu féin?

17 Na bi ro-aingidh, agus na bi amaideach: c'ar son a dh'èugadh tu roimh t'am?

18 Is maith dhuit greim a ghabhail deth so, agus o so mar an ceudna na tabhair air a h-ais do làmh; oir an ti air am bi eagal Dé, thig e asda sin uile.

19 Neartaichidh gliocas duine glic ni's mò na deichnear dhaoine cumhachdach a ta a' chaitir.

20 Oir cha 'n'eil duine ceart air an talamh, a ni maith, agus nach peacach.

21 Mar an ceudna na tabhair aire do na h-uile bhriathraibh a labhrar, air eagal gu'n cluinn thu t'òglach 'gad mhalluchadh.

22 Oir a ta fhios aig do chridhe, gur minic a mhalluich thu féin daoim' eile mar an ceudna.

23 So uile dhearbhb mi le gliocas: thubhairt mi, Bithidh mi glic; ach b'fhada sin uam.

24 An ni sin a ta fad as, agus ro-dhomhain, cò dh'fheudas 'fhaotainn a mach?

25 Leig mi mo chridhe air faotainn eòlais air, agus air rannsachadh, agus air sireadh gliocais, agus aobhair *nìthe*, agus air fios a bhì agam air aingidheachd amaideachd, agus air amaideachd na mi-chéille.

26 Agus fhuair mi ni's seirbhe na'm bàs a' bhean, aig an ribeachan agus lontan a cridhe, agus ceanglaichean a làmhnan: ge b'e neach a thaitneas ri Dia, théid e as uaithe; ach glacar am peacach leatha.

27 Feuch, an ni so fhuair mi, ars' an searmonaiche, a' meas gach aoin an déigh a chéile, a dh'fhaotainn an aobhair a mach:

28 Ni a ta m'anam ag iarraidh fathast, ach nach d'fhuair mi: aon fhear am measg mhìle fhuair mi, ach bean 'nam measg sin uile cha d'fhuair mi.

29 Feuch, an ni so a mhàin fhuair mi, gu'n d'rinn Dia an duine dìreach; ach dh'iarr iad féin iomadh innleachd a mach.

CAIB. VIII.

CO a ta mar an duine glic? agus cò d'an aithne eadar-mhìneachadh ni? Ehair gliocas duine air a ghnùis dealrachadh, agus atharraichear dànachd a ghnùise.

2 Comhairticheam dhuit àithne an rìgh a choimhead, agus *sin* air son miannan Dé.

3 Na biodh cabhag ort gu dol as a shealladh: na buanaich ann an droch ni, oir ni esan gach ni a's àill leis.

4 Far am bheil focal rìgh, *tha* cumhachd; agus cò dh'fheudas a ràdh ris, Cìod e sin a ta thu a' deanamh?

5 Ge b'e ghleidheas an àithne, cha mhòthaich e droch ni sam bith; agus is aithne do chridhe duine ghlic àm agus breitheanas.

6 A chionn aig gach ni gu bheil àm agus breitheanas; uime sin *tha* truaighe an duine trom.

7 Oir cha 'n'eil fhios aige air an ni a bhios ann: oir cò dh'innseas dha cionnus a bhitheas e.

8 Cha 'n'eil duine sam bith aig am bheil cumhachd os ceann an spioraid, a chumail an spioraid, no cumhachd ann an là a' bhàis; agus cha 'n'eil dol as anns a' chath *sin*; cha mhò a theas-airgeas aingidheachd iadsan a ghnàthaicheas i.

9 So uile chunnaic mi, agus shuidhich mi mo chridhe air gach obair a nìthear fuidh'n ghréin: *tha* àm ann san riaghlaidh duine os ceann duine eile, g'a aimhleas féin.

10 Agus mar sin chunnaic mi na h-aingidh adhlaipte, a thàinig agus a dh'imich o àit an naoimh, agus dhì-chuimhnicheadh iad anns a' chaitir san d'rinn iad mar sin: *is* dìomhanas so mar an ceudna.

11 A chionn nach 'eil binna aghaidh droch oibre 'ga cur an gnìomh gu luath, uime sin *tha* cridhe chloinn nan daoine làn-shuidhichte air olc a dheanamh.

12 Ged ni peacach olc ceud uair, agus gu'n sìnear a *lùithean*, gidheadh a ta fios cinnteach agam gu'n éirich gu maith dhoibhsan air am bi eagal Dé, air am bi eagal 'na làthair.

13 Ach cha'n éirich gu maith do'n aingidh, cha mhò a shìneas e a làithean; mar sgàile *bithidh* esan air nach bi eagal an làthair Dhé.

14 *Tha* dìomhanas ann a nìthear air an talamh, gu bheil fireana ann d'an tachair a réir oibre nan aingidh; agus gu bheil daoine aingidh ann d'an tachair a réir oibre nam firean: thubhairt mi gur dìomhanas so mar an ceudna.

15 An sin mhol mi subhachas, do bhrìgh nach 'eil ni a's fearr aig duine fuidh'n ghréin na itheadh agus òl, agus a bhì subhach; oir fanaidh sin aige d'a shaothair, rè làithean a bheatha a bheir Dia dha fuidh'n ghréin.

16 An uair a leag mi mo chridhe air eòlas a' ghliocais fhaotainn, agus air na gnothuichean a nìthear air an talamh fhaicinn; (oir mar an ceudna *tha* neach ann nach faic codal a là no dh'oidhche le 'shùilbhb;)

17 An sin chunnaic mi uile obair Dhé, nach urrainn duine an obair a nìthear fuidh'n ghréin fhaotainn a mach; a chionn ged ni duine a dhìchioll air a faotainn a mach, gidheadh nach faigh e i; seadh fathast, ged shaoil duine glic gu'm faigh e eòlas oibre, nach urrainn e a faotainn a mach.

CAIB. IX.

OIR chuir mi romham ann am chridhe so uile a chur an céill, Gu bheil na firezna agus na dabine glíce, agus an oibre, ann an làimh Dhé: cha'n althne do dhuine sam bith aon chuid gràdh no fuath, leis na h-uile nithibh a ta fa'n combair.

2 *Thig* na h-uile nithe air an aon seòl do na h-uile dhaoineibh: tachraidh an t-aon ni do'n fhìrean agus do'n aingidh; do'n mhaith, agus do'n ghlan, agus do'n neòghlan; dha-san a dh'obras, agus dha-san nach òbair: mar a ta an duine maith, is ann mar sin a ta am peacach; agus esan a mhionnaicheas, mar an ti air am bheil eagal mhionn.

3 *Is* olc so am measg nan uile nithe a nithear fuldh'n ghréin, gu tachair an t-aon ni dhoibh uile; agus mar an ceudna gu bheil cridhe chloinn nan daoine làn uile, agus gu bheil cuthach 'nan cridhe am fad is beò iad, agus 'na dhéigh sin gu'n t'èid iad chum nam marbh.

4 *Oir* aig gach neach a tha ceangailte ris na h-uile bheòthaibh, tha dòchas: oir is fearr madadh beò na leòmhann marbh.

5 *Oir tha* fios aig na beòthaibh gu'm faigh iad bàs: ach cha 'n'èil fios ni air bith aig na mairbh, cha mhò a ta luigheachd aca ni's mò; oir théid an cuimhne air dhèchuimhn.

6 Chaidh as mar an ceudna a nis d'an gràdh, agus d'am fuath, agus d'am farmad; agus cha bhi cuibhrionn aca tuilleadh gu bràth an aon ni a nithear fuidh'n ghréin.

7 Imich romhad, ith t'aran le gairdeachas, agus òl t'fhion le cridhe subhach; oir tha Dia a nis toilichte le t'òibrìbh.

8 Biodh t'earradh sgach àm geal; agus na biodh dìth oladh-ungaidh air do cheann.

9 *Caith* do bheatha gu subhach leis a' mhuaoi a's ionmhuinn leat rè uile làithean beatha do dhìomhanais, a thug e dhuit fuidh'n ghréin: oir is e so do chuibhrionn anns a' bheatha so, agus ann ad shaothair a ghabhas tu fuidh'n ghréin.

10 Ge b'e ni a gheibh do làmh r'a dheanamh, dean e le d' dhèchioll; oir cha 'n'èil obair, no innleachd, no eòlas, no gliocas anns an uaigh, d'am bheil thu a' dol.

11 Thionnadaidh mi, agus chunnaic mi fuldh'n ghréin, nach ann do na daoineibh luatha a tha an rèis, no do na daoineibh treuna an cath, no do na daoineibh glíce aran, no do dhaoineibh tuigseach saobhreas, no do dhaoineibh eòlach deadh-ghean, ach gu'n tachair àm agus tuiteamas dhoibh uile:

12 *Oir* gu deimhin cha 'n'èil fhios aig duine air 'am féin: mar fiasg a ghlacar ann an droch lion, agus mar

eoim a ghlacar ann an rìbe, is ann mar sin a ribear clann nan daoine ann an droch àm, an uair a thuiteas e orra gu h-obann.

13 An gliocas so mar an ceudna chunnaic mi fuidh'n ghréin, agus bu mhòr agam e.

14 *Bha* caithir bheag ann, agus beagan dhaoine innte; agus thàinig rìgh mòr 'na h-aghaidh, agus shuidh e mu'n cuairt oirre, agus chuir e daing-nichean mòra suas 'na h-aghaidh.

15 Agus fhuaradh imte duine bochd glíce, agus theasairg e a' chaithir le 'ghliocas; ach cha do chuimhnich neach air bith air an duine bochd sin.

16 An sin thubhairt mise, *Is* fearr gliocas na neart: gidheadh, nithear tàir air gliocas an duine bochd, agus cha'n èisdear r'a bhriathraibh.

17 Èisdear ri briathraibh dhaoine glíce an ciùineas, ni's mò na ri glaodh an ti a riaghlas am measg amadan.

18 *Is* fearr gliocas na inneala cogaidh: ach millidh aon pheacach mòr-an maith.

CAIB. X.

BHEIR culleaga marbha air oladh-ungaidh an léigh boladh breun a chur uaithe: is anhuil a ni beagan amaideachd airsan a tha cliuiteach air son gliocais agus urrain.

2 *Tha* cridhe duine glíce air a làimh dheis; ach cridhe amadain air a làimh chlì.

3 San t-slighe féin, an uair a shiubhlas an t-amadan, tréigidh a ghliocas e, agus their e ris gach duine, gur amadan e.

4 Ma dh'éireas spiorad an uachdarain a'd' aghaidh, na fag t'aite; oir ciùinichidh géilleadh lechdan mòra.

5 *Tha* olc a chunnaic mi fuidh'n ghréin, mar sheacharan a thig o làth-air an uachdarain;

6 Cuirear amaideachd an inbhe mhòir, agus suidhidh na seòibhir ann an ionad losal.

7 Chunnaic mi òglaich air eachaibh, agus uachdarain a' siuhhal mar òglachaibh air an talamh.

8 An ti a chladhaicheas slochd, tuitidh e féin ann: agus an ti a bhriseas callaid, teunaidh nathair e.

9 An ti a dh'atharraicheas clachan, goirtichear e leo; agus an ti a sgoilteas fiodh, bìthidh e an cumart uaithe.

10 Ma bhios an t-iarunn maol, agus nach geuraich e am faobhar, feumaidh e an tuilleadh spionnaidh a chur leis; ach a ta gliocas tarbhach a sheòladh.

11 Gu deimhin teunaidh an nathair gun srann, agus cha'n fhearr am bith bhriathrach.

12 *Tha* briathra beoil duine glíce gràsail; ach sluididh bilean amadain e féin suas.

13 *Is* amaideachd toiseach bhriath-

ar a bheoil; agus *is* cuthach millteach deireadh a chainnte.

14 Agus tha amadan làn do bhriathraibh: cha 'n'eil fhios aig duine ciod a bhios ann; agus ciod a bhios ann 'na dhéigh cò a's urrainn innseadh dha?

15 Sgithichidh saothair nan amadan gach aon diubh, do bhrìgh nach aithne dha cionnus a théid e do'n chathair.

16 Mo thruaighe thu, a thir, an uair *is* leanabh a's rìgh dhuit, agus a dh'itheas t'uachdarain *biadh* anns a' mhaduinn!

17 *Is* sona thu, a thir, an uair *is* e do rìgh mac nan uasal, agus a dh'itheas t'uachdarain ann an àm iomchuidh, chum neirt, agus cha'n ann chum misge!

18 Le mòran leisge théid an aitreabh sìos; agus le dìomhanas nan làmh snidhidh an tìgh troimhe.

19 Nìthear cuir chum aiteis, agus nì fion duine subhach: ach freagraidh an t-airgid na h-uile nithe.

20 Eadhon ann ad sruaintibh na malluich an rìgh, agus an taobh a stìgh do d'sheòmar na malluich an sgoibhir; oir giùlainidh eun an athair an guth, agus innsidh an nì air am bheil sgiathan a' chùis.

CAIB. XI.

TILG t'aran air aghaidh nan uisge; oir an déigh mhòran do làithibh gheibh thu e.

2 Thoir cuibhrionn do sheachdnar, agus mar an ceudna do ochdnar; oir cha 'n'eil fhios agad ciod an t-olc a bhios air an talamh.

3 Ma bhios na neoil làn do uisge, falmhaichidh siad *iad féin* air an talamh; agus ma thuiteas craobh mu dheas no mu thuath, anns an àite san tuit a' chraobh, an sin bithidh i.

4 An ti a bheir an aire do'n ghaoith, cha chuir e sìol; agus an ti a dh'amhairceas air na neulaibh, cha bhuaic e.

5 Mar nach 'eil fhios agad ciod i slìghe an spioraid, *no* cionnus a dh'fhàsas na cnàmhan am broinn na mnà a bhios torrach, *is* amhuil sin nach 'eil fhios agad air oibrìbh Dhé, mar a nì e na h-uile nithe.

6 Anns a' mhaduinn cuir do shìol, agus san fheasgar na toir air do làmh sgar; oir cha 'n'eil fhios agad cia d'biubh *is* fearr a shoirbhicheas so no sud, no am *bi* iad le chéile co mhaith.

7 Gu deirhin *is* milis an solus, agus *is* taitneach do na sùilibh sealltuinn air a' ghréin.

8 Ach ma mhaireas duine iomadh bliadhna, agus gu dean e gairdeachas anna uile; gidheadh cuimhnicheadh e làithean an dorchadais, gu'm bi iad lìonmhor. *Is* dìomhanas gach nì a thig.

9 Dean gairdeachas, a dhuin' òig, a' d'òige, agus deanadh do chridhe subhach thu ann an làithibh t'òige, agus siubhal ann an slìghibh do chridhe, agus ann an sealladh do shùl: ach biodh fhios agad air an son so uile gu'n toir Dia chum breitheanas thu.

10 Uime sin atharraich doilgheas od' chridhe, agus cuir olc air falbh od' fheoil; oir *is* dìomhanas leanabachd agus òige.

CAIB. XII.

CUIMHNICH a nis do Chruith-fhear ann an làithibh t'òige, mu'n tig na droch làithean, agus an druid na bliadhna *riut*, anns an abair thu, Cha 'n'eil tlachd agam anna:

2 Mu'n dorchaichear a' ghrian, agus an solus, agus a' ghealach, agus na reultan, agus am pill na neoil an déigh an uisge:

3 Anns an là san crìochnaich luchd-gleidhidh an tìghe, agus an crom na daoine làidir iad féin, agus an sguir an luchd-bleath, a chionn gu bheil iad tearc, agus an dorchaichear an dream a sheallas a mach air na h-uinn-eagaibh;

4 Agus an dùinear na dorsan anns na sràidibh, an uair a bhios fuaim na bleith ìosal, agus a dh'éireas e suas aig guth an eoin, agus a dh'islichear uile nigheanan a' chiuil;

5 Mar an ceudna 'nuair a bhios eagal orra roinn nì àrd, agus a bhios uamhasan anns an t-slighe, agus a bhios a' chraobh-almoìn fuidh bhlàth, agus a bhios an leumnach-uaine 'na eallaich, agus a theirgeas miann; a chionn gu bheil an duine a' triall d'a chòmhnuidh bhuan, agus gu bheil an luchd-cumhaidh a' dol mu'n cuairt sna sràidibh.

6 Mu'm fuasgailear an cord airgid, agus am hruthar an copan òir, agus am brisear a' chuinneag aig an tobar, agus am brisear an roth aig an t-soitheadh-cumail.

7 An sin pillidh an duslach chum na talmhainn mar a bha e; agus pillidh an spiorad chum Dhé, a thug uaith e.

8 Dìomhanas nan dìomhanas! ars' an searmonaiche: *is* dìomhanas na h-uile nithe.

9 Agus os bàrr, do bhrìgh gu'n robh an searmonaiche glic, theagaisg e'n còmhnuidh eòlas do'n t-sluagh; agus thug e deadh aire, agus shir e mach, agus dheasaich e mòran ghnàth-fhocal.

10 Dh'iarr an searmonaiche briathra taitneach fhaotainn: agus *bha* an nì a sgrìobhadh ceart, briathra na firinn.

11 Tha briathra nan daoine glìce mar bhioraibh, agus mar thairngibh air an sparradh le uachdaraibh choimhthional, a thugadh le aon aodhaire.

12 Agus tuilleadh, leo so, a mhic, gabh rabhadh: air mòran leabhraichean a dheanamh cha 'n'eil crìoch; agus *tha* mòran leughaidh 'na sgìos do'n fheoil.

13 Cluinneamaid brìgh na chaidh

ràdh uile; Biodh eagal Dé ort, agus gléidh 'aitheantan; oir *is* e so *dleus-danas* iomlan an duine.

14 Oir bheir Dia gach obair chum breitheanais, maille ris gach ni dìomhair, ma's maith, no ma's olc e.

DAN SHOLAIMH.

CAIB. I.

DAN nan dàn, dàn Sholaimh.

2 Pògadh e mi le pògaibh a bhéil; oir *is* maith do ghràdh seach fion.

3 Air son fáile cùbhraidh *is* maith t'òladh-ungaidh-sa: *is* òladh-ungaidh air a d'òrtadh t'ainm; uime sin ghràdh-aich na h-òighean thu.

4 Tarruing mi. A'd' dhéigh ruithidh sinn. D'a sheòmrachibh threòraich an Rìgh mi. Ni sinn luathghaire agus bithidh aoibhneas oirnn annada: cuiridh sinn an cuimhne do ghràdh ni's mò na fion: ghràdhaich na fireana thu.

5 Dubh *a ta* mi, ach sgiamhach, O a nigheana Ierusalem, mar bhuthaibh Chedair, mar chùirteinibh riomhaich Sholaimh.

6 Na biodh umhaill agaibh ged *tha* mi dorcha, a chionn gu'n d'amhairc a' ghrian orm: bha mic mo mhàthar am feirg rium; rinn iad coimheadaiche nam fion-lios diom: am fion-lios bu leam féin cha do choimhid mi.

7 Innis dhomh, O thusa d'am bheil gràdh aig m'anam, c'ait an ionaltair thu do threuda, c'ait an toir thu orra luidheadh slos mu mheadhon-là; oir c'ar son a bhithinn mar aon air faondradh am measg thread do chompanach?

8 Mur 'eil fhios agad, O thusa a's àillidh am measg bhan, imich a mach air luirg an treud, agus ionaltair do mheannain làimh ri bùthaibh nan aodhaire.

9 Ri h-eachaibh ann an carbadaibh Pharaoh samhlaicheam thu, a bhean mo ghaoil.

10 *Is* àillidh do ghruaidhean le sreathaibh sheud, do mhùineal le slabhraidhibh.

11 Sreathan òir ni sinn dhuit, le ballachaibh airgid.

12 Am feadh a ta'n Rìgh aig a fhleadh, tha mo spionnaird a' sgaoilleadh fhàile cùbhraidh.

13 *Is* ceanglachan mirr mo ghràdh dhomhsa; eadar mo chlochaibh luidhidh e rè na h-oidhche.

14 *Tha* mo ghràdh dhomh-sa, mar

bhagaid do'n chrann-champhir ann am fion-liosaibh Engedi.

15 Feuch *a ta* thu àillidh, a bhean mo ghaoil; feuch *a ta* thu àillidh; *tha* sùilean choluman agad.

16 Feuch, *a ta* thu àillidh, fhir mo ghràidh, agus taitneach, agus *a ta* ar n-uirigh uaine.

17 *Is* croinn sheudair sailean ar tighe, croinn-ghùithais ar ceannfhiodh.

CAIB. II.

Is ròs o Sharaon mise, lili nan gleann.

2 Mar lili am measg droighnich, *is* anhuil mo ghràdh-sa am measg nan nighean.

3 Mar chrann-ubhall am measg chrann na coille, *is* anhuil mo rùn-sà am measg nan òganach: fuidh a sgàile mhiannaich mi, agus shuidh mi slos, agus *bha* a thoradh milis do m' bhlas.

4 Threòraich e mi do thigh an fhiona, agus *b'i* a bhratach tharum an gràdh.

5 Cumaibh suas mi le cornaibh, sgapaibh ùbhall mu m' thimchioll, oir *a ta* mi tinn le gràdh.

6 *Tha* a làmh chli fuidh m' cheann, agus a làmh dheas timchioll orm.

7 Cuiream mar fhiachaibh oirbh, a nigheana Ierusalem, air earbaibh agus air eildibh na macharach, nach cuir sibh dragh air, agus nach dùisg sibh mo ghràdh, gus an àil leis féin.

8 Guth mo ghràidh! Feuch, tha e a' teachd, a' leumnaich air na beanntaibh, a' toirt sìthidh air na tulaichibh.

9 *Is* còsmhuil mo ghràdh ri h-earb no ri laògh féidh: feuch, tha e 'na sheasamh air cùl ar balla, a' seallt-uinn a mach air na h-uinneagaibh, 'ga nochdadh féin troimh'n chléith.

10 Fhreagair mo ghràdh, agus thubhairt e rium, Elricb, a hhean mo ghaoil, m'aon sgiamhach, thig leam:

11 Oir feuch, tha'n geamhradh seachad, tha'n t-uisge thairis, dh'fùich e roimhe.

12 Chithear na blàthan air an talamh, tha am seinn *nan eun* air teachd,

agus cluinnear guth an turtuir 'nar tìr.

13 Tha an crann-fige a' cur a mach fhìge glasa, agus tha dearcan maotha a' chroinn-fhiona a' toirt faile cùbraidh uatha: éirich, a bhean mo ghaoil, m'aon sgiamhach, agus thig leam.

14 Mo choluman, a ta ann an sgolt-aibh na creige, ann an ionad-diomha-air a' bhruthaich, leig dhomh amharc ort, leig leam do ghuth a chluinntinn! oir a ta do ghuth binn, agus t'eugas maiseach.

15 Glacaibh dhuinn na sionnaich, na sionnaich bheaga, a mhilleas na croinn-fhiona, agus dearcan òga ar crann-fhiona.

16 Is leamsa mo ghràdh, agus is leis-san mise; tha e ag ionaltradh am measg nan lili.

17 Gus am bris an là, agus an teich na sgàilean, pill; bi cosmhuil ri earb, a ghràdh, no ri laogh féidh air beannt-aibh Bheteir.

CAIB. III.

AIR mo leabaidh anns an oidhche dh'iarr mi an tì d'am bheil gràdh aig m'anam: dh'iarr mi e, ach cha d'fhuair mi e.

2 Eiridh mi a nis, agus théid mi mu'n cuairt anns a' chaithir, anns na sràidibh, agus anns na sligibh farsuinn iarraidh mi esan d'am bheil gràdh aig m'anam: dh'iarr mi e, ach cha d'fhuair mi e.

3 Thachair orm an luchd-faire a' dol mu'n cuairt anns a' chaithir: Am faca sibh an tì d'am bheil gràdh aig m'anam?

4 Cha deachaidh mi ach beagan air m'aghaidh uatha, 'nuair a fhuair mi esan d'am bheil gràdh aig m'anam; rinn mi greim air, agus cha leiginn as e, gus an d'thug mi e do thigh mo mhàthar, agus d'a seòmar-sa a rug mi.

5 Cuiream mar fhiachaibh oirbh, a nigheana Ierusalem, air earbaibh agus air eildibh na macharach, nach cuir sibh dragh air, agus nach dùisg sibh mo ghràdh, gus an àill leis féin.

6 Cò ise a ta 'g éirigh suas as an fhàsach mar stuadhaibh deataich, cùbraidh le mirr agus tùis, le uile mhìn-dhus ceannaiche nan spìosraidh?

7 Feuch, uirigh Sholaimh! Tri fichead treun fhear m'a timchioll do threun fhearaibh Israell.

8 Fir chlaidheimh uile, cleachda'ta ann an cogadh; gach fear le 'chlaidheamh air a léis, an aghaidh gabhaidh na h-oidhche.

9 Rinn Solamh an Rìgh leabadh-phòsaidh dha féin do chrannaibh Lebanoin.

10 A puist dhealbh e do airgid, a h-ìochdar do òr, a còmhach do chorcur; bhà a meadhon air 'olbreachadh

le samhlaibh gràidh le nigheanaibh Ierusalem.

11 Rachaibh a mach, a nigheana Shìona, agus faicibh Rìgh Solamh leis a' chrùn leis an do chrùn a mhàthair e air là a phòsaidh, agus air là sùbhaichais a chridhe.

CAIB. IV.

FEUCH, is àillidh thu, a bhean mo ghaoil; feuch, is àillidh, thu! tha sùlleam choluman agad an taobh a stigh do d' chiabhàibh: tha t'fholt mar threud ghabhar a nochdar o shliabh Ghilead.

2 Is cosmhuil do dheud ris an treud lomarta, a thàinig a nìos o'n àite-nighidh, a bheireas gach aon diubh càraid, agus gun aon chaora sheasg 'nam measg.

3 Mar shnàthainn dearg air a dhath dà uair tha do bhilean, agus tha do chainnt binn: mar mhìr do phomgranat tha do chamoga am meadhon do chiabh.

4 Tha do mhuineal mar thùr Dhaibhidh, air a chur suas gu bhì 'na thigh-arm: tha mìle targaid crochta suas ris, uile sgiatha nan treun fhear.

5 Tha do dhà chich mar dhà mheann earba, càraid na maosislich, a dh'ionaltras am measg nan lili.

6 Gus am bris an là, agus an teich na sgàilean, théid mi gu beinn a' mhìr, agus gu tulach na tùise.

7 Tha thu uile àillidh a bhean mo ghaoil, agus smal cha 'neil annad.

8 Leamsa o Lebanon, a chéile, leamsa thig o Lebanon: seall o mhullach Amana, o mhullach Shenir agus Hermoin, o àitibh tàimh nan leòmhann, o bheanntaibh nan leopard.

9 Dh'éignich thu mo chridhe, a phiuthar, a chéile; dh'éignich thu mo chridhe le aon do do shùilibh, le aon slabraidh mu d' mhuineal.

10 Cia taitneach a ta do ghràdh, a phiuthar, a chéile! Cia mòr is fearr na fìon do ghràdh, agus faile 'toladh-ungaidh na na h-uile spìosraidh!

11 Mar a' chìr-mheala silidh do bhilean, a chéile: tha mìl agus bainne fo d' theangaidh; agus tha faile do thrusgain mar fhàile cùbraidh Lebanoin.

12 Is lios glaiste thu, a phiuthar, a chéile; fuaran dùinte, tobar air a sheulachadh.

13 Tha do gheuga mar lios phomgranat, leis a' mheas a's taitniche; le croinn champìr maille ri preasaibh spìocnaird:

14 Spìocnaird agus cròch; cuile mhìlis agus canai, leis na h-uile chraobhaibh tùise; mirr agus aloè, maille ris na spìosraidh a's taghta;

15 Fuaran lios, tobar uisgeacha beò, agus a' sruthadh o Lebanon.

16 Eirich, a ghaoth & tuath, agus thig, a ghaoth & deas, séid air feadh

mo liosa, rachadh faile cùbhraidh a spiosraidh a mach. Thigeadh m'ann-sachd d'a lios, agus itheadh e a thoradh taitneach.

CAIB. V.

THA mi air teachd do m' lios, a phiuthar, a chéile; thionail mi mo mhìr maille ri m' spiosraidh; dh'ith mi mo chùr-mbeala maille ri m' mhi; dh'òl mi m'fhion maille ri m' bhainne. Ithibh, a chairde, òlaibh seadh, òlaibh gu pait, a luchd mo ghràidh.

2 Tha mi m' chodal, ach a ta mo chridhe 'na fhaireach. Guth fir mo ghràidh a' bualadh! Fosgail dhomb, mo phiuthar, mo bhana-charaid, mo choluman, mo bhean choimhlionta; oir tha mo cheann còmhdaichte le drùchd, mo chiabha le braonaibh na h-oidhche.

3 Chuir mi dhìom mo thrusgan; cionnus a chuireas mi orm e? dh'ionnaid mi mo chosan; cionnus a shalaicheas mi iad?

4 Chuir fear mo ghràidh a làmh troimh tholl an doruis, agus ghluais-eadh m'innigh air a shon.

5 Dh'éirich mi a dh'fhosgladh do fhear mo ghràidh; agus shil mo làmhan mirr, agus mo mbeòir mirr ruidhteach, air làmhaibh na glaise.

6 Dh'fhosgail mi do fhear mo ghràidh; ach thionndaidh fear mo ghràidh, agus dh'imich e roimhe. Thràig m'anam mi 'nuair a labhair e. Dh'iarr mi e, ach cha d'fhuair mi e; ghairm mi air, ach cha do fhreagair e mi.

7 Fhuair an luchd-faire a bha dol air an cuairtìh sa' chaithir mi; bhual iad mi, lot iad mi; thug luchd-coimhid nam balla m'fhalluinn dhìom.

8 Cuiream mar fhiachaibh oirbh, a nigheana Ierusalem, ma gheibh sibh fear mo ghràidh, gu'n innis sibh dha, mar a ta mi tinn le gràdh.

9 Ciod e fear do ghràidh-sa thar fear-gràidh eile, O thusa a's àillidh am measg bhan? ciod e fear do ghràidh-sa thar fear-gràidh eile, gu'n do chuir thu air an dòigh so mar fhiachaibh oirnn?

10 Tha fear mo ghràidh-sa geal agus dearg, sònruichte am measg dbeich mìle.

11 Tha a cheann mar an t-òr a's gloine; a chiabha bachlagach, dubh mar am fiteach.

12 Tha a shùilean mar shùilbhe choluman làimh ri sruthaibh uisgeachan, a nigheas iad féin ann am bainne, air an suidheachadh gu ceart.

13 Tha a ghruaidhean mar leabaidh spiosraidh, mar bhàthaibh cùbhraidh; a bhàilean mar lùidhibh, a' sìleadh mirr ruidhtich.

14 Tha a làmhan mar fhàinnibh òir

suidhichte le berilibh; a chom mar fhiacail elephaint Iobhta, air a cur thairis le saphiribh:

15 Tha a chosan mar phuist marmoir, suidhichte air bonnaibh do'n òr a's gloine; 'eugas mar Lebanon, barr-aichte mar na seudair.

16 Is ro-mhìlis a bheul; seadh, tha e gu léir ionmhuinn. Is e so fear mo ghràidh-sa, agus is e so mo charaid, a nigheana Ierusalem.

CAIB. VI.

C'AIT an deachaidh fear do ghràidh, O thusa a's àillidh am measg bhan? cia an taobh a thionndaidh fear do ghràidh? agus iarraidh sinn e maille riut.

2 Chaidh fear mo ghràidh-sa sìos d'a lios, gu leabaichibh nan spiosraidh, a dh'ionaltradh anns na liosaibh, agus a thionail lili.

3 Is le fear mo ghràidh mise, agus is leamsa fear mo ghràidh: tha e ag ionaltradh am measg nan lili.

4 Is àillidh thu, a bhean mo ghaoil, mar Thirsah, maiseach mar Ierusalem, uamhasach mar shluagh le'm brataichibh.

5 Tionndaidh uam do shùilean, oir chlaoidh iad mi: tha t'fholt mar threud ghabhar a nochdar o Ghilead.

6 Tha do dheud mar threud chaorach, a thàinig a nìos o'n àite-nighidh, a bheireas gach aon diubh càraid, agus gun aon chaora sheasg 'nam measg.

7 Mar mhìr do phomgranat tha do chamoga, am meadhon do chlabh.

8 Tha trì fichead ban-righinn, agus ceithir fichead leannan ann, agus òighean gun àireamh.

9 Is ise 'na h-aonar mo choluman, mo bhean choimhlionta; is i aon nighean a màthar i, a seircin-sa a rug i. Chunnaic na nigheana i, agus bheannaich iad i; na ban-righinnean agus na leannan, agus mhol iad i.

10 Cò ise a chithear mar a' mhaduinn, sgiamhach mar a' ghealach, glan mar a' ghrian, uamhasach mar shluagh le'm brataichibh?

11 Do lios nan cnò chaidh mi sìos, a ghabhail beachd do thoradh a' ghlinne, a dh'fhaicinn an robh an fhionain fuidh bhàth, an robh na pomgranait a' briseadh a mach.

12 Mun d'thug mi an aire, air leam gu'n do thairngeadh a mach dhomb carbadan Aminadaibh.

13 Pill, pill, a Bhan-Shulamach, pill, pill, agus amhairceamaid ort. C'ar son a dh'amhairceadh sibh air a' Bhan-Shulamaich? mar bhuidheann dà fheachd.

CAIB. VII.

CIA àillidh do chosan ann am brògaibh, a nighean rìoghail! tha uilt do shìasad mar usgrachibh, obair làmh fir-ceirde:

2 *Tha* t'imleag mar chuaich chruinn, air nach bi easbhuidh dibhe; do bholg mar dhùn cruithneachd, cuairtiche le lillidhibh.

3 *Tha* dodhà chich mar dhà mheann earba, càraid na maoslich.

4 *Tha* do mhuneal mar thùr ìbhori; do shùilean mar lochaibh élsig ann an Hesbon, làimh ri geata Bhat-rabim; do shròn mar thùr Lebanoin, a sheallas a làimh Dhamascuis.

5 *Tha* do cheann ort cosmhuil ri Carmel, agus fòlt do chinn cosmhuil ri corcur: *tha* an rìgh ceangailte 'na sheòmraichibh.

6 Cia àillidh, agus cia taitneach a ta thu, a ghaoil, ann ad mhaisealachd?

7 *Tha*'n àirde sin agad cosmhuil ri craoibh-phailme, agus *tha* do chiocha mar bhagaidibh fhìon-dhearca.

8 Thubhairt mi, Streapaidh mi suas do'n chraoibh-phailme, gabhaidh mi greim d'a geugaibh: agus a nis bithidh do chlocha mar bhagaidibh do'n fhìon-chraoibh, agus cùbhraidheachd t'eudain mar chùbhraidheachd nan ubhall:

9 Mar an ceudna dò chàirean mar am fìon a's fearr, àir son mo ghràidh, a théid *sios* gu milis, a' toirt cainnte do bhilibh an dream a choidleas.

10 *Is* le fear mo ghràidh mise, agus is ann ormsa a *tha* a' chion.

11 *Thig*, fhir mo ghràidh, rachamaid a mach do'n mhachair; fanamaid rè na h-oidhche anns na bailtibh.

12 Anns a' m'boch-thràth rachamaid do na fìon-liosaibh, seallamaid ann bheil an fhìon-chraoibh air teachd fuidh bhlàth, am bheil an fhìon-dhearca bheag 'ga nochdadh féin, am bheil na pomgranait air briseadh a mach: an sin bheir mi mo ghràdh dhuit.

13 *Tha* na mandragan a' tabhairt fàile chùbhraidh uatha; agus aig ar geataibh, gach meas a's taghta, ùr agus sean, fhir mo ghràidh, thaisg mi dhuitse.

CAIB. VIII.

IS truagh nach robh thù mar mo bhràthair, a dbeòthail cìochan mo mhàthar! Nam faighinn a muigh thu, phògainn thù, agus cha deantadh tàir orm.

2 Threòraichinn thu, bheirinn leam thu do thigh mo mhàthar, a theagaisgeadh mi; bheirinn ort òl do fhìon spìosradhach, do shùgh mo phomgranait.

3 *Bhiodh* a làmh chli fo m' cheann, agus bhiodh a làmh dheas timchioll orm.

4 Cuiream mar fhiachaibh oirbh, a nigheana Ierusalem, [air earbaibh agus air eildibh na macharach,] nach cuir sibh dragh air, agus nach dùisg sibh mo ghràdh gus an àill leis féin.

5 Cò ise a ta teachd a nìos o'n fhàsach, an taice ri fear a gràidh? Fuidh'n chraoibh-ubhall thog mi suas thu: an sin bha do mhàthair ri saothair ort; an sin bha i ri saothair, rug i thu.

6 Cuir mise mar sheula air do chridhe, mar sheula air do ghairdean; oir làidir mar am bàs a ta 'n gràdh, an-ìochdmhor mar an uaigh an t-eud: *is* eibhle teine'eibhle-san, lasair ro-gharg.

7 Cha'n urrainn uisgeacha fhìonmhor an gràdh a mhùchadh, agus cha bhàth na tuitlean e. Nan tugadh duine uile mhaoin a thighe air son gràidh, dheanadh daoine tàir air gu tur.

8 *Tha* piuthar bheag againn, agus cha 'n'eil cìochan aice: cìod a ni sinn air son ar peathar, san là anns an labhar m'a timchioll?

9 Ma's balla i, togaidh sinn oirre lùchairt airgid; agus ma's dorus i, dùinidh sinn suas i le bordaibh seudair.

10 *Bu* bhalla mi, agus *bha* mo chiochan mar thùraibh; an sin *bha* mi 'na shùilibh mar aon a fhuair deadh-ghean.

11 *Bha* fìon-lios aig Solamh ann am Baal-hamon; dh'earbe am fìon-lios ri luchd-coimhid; *bha* gach fear gu tabhairt *da*, air son a thoraidh, mìle *bonn* airgid.

12 *Tha*'m fìon-lios a's leamsa fa m' chomhair: *tha* am mìle *bonn* dhuitse, a Sholaimh, agus dà cheud do luchd-coimhid a thoraidh.

13 O thusa a chòmhnùicheas anns na liosaibh, *tha* do chompanaich a' cluinntinn do ghutha; thoir ormsa a chluinntinn.

14 Luathaich ort, fhir mo ghràidh, agus bi cosmhuil ri h-earb, nori laogh féilth air beanntaibh nan spìosraidh.

ISAIAH.

CAIB. I.

TAISBEAN Isaiah mhic Amois, a chunnaic e mu thimchioll Iudah agus Ierusalem, ann an làithibh Ussia, Iotaim, Ahais, agus Hececiah, rìghrean Iudah.

2 Cluinnibh O nèanhan, agus tabhair éisdeachd O thalaimh, oir tha an Tighearn a' labhairt: Dh'altruim mise, agus thu mi suas clann; agus rinn iadsan ceannairc a'm' aghaidh.

3 Is aithne do'n damh a shealbhadair, agus do'n asail prasach a maighstir; ach cha'n aithne do Israel; cha'n eil mo shluagh-sa a' toirt fa'near.

4 Ah, cinneach peacach! slugh luchdaichte le h-àingidheachd! siol nan daoibh! clann a ta 'nam milltear-aibh! thréig iad an Tighearn, bhrosnuich iad Ti naomh Israeil gu feirg, dh'fhalbh iad air an ais.

5 C'ar son a bhuailear sibh ni's mò? théid sibh ni's faide agus ni's faide air seacharan. Tha an ceann uile tinn, agus an cridhe uile fann.

6 O bhonn na coise gu ruig an ceann, cha'n eil fallaineachd ann; ach lot, agus brathadh, agus creuchd lobhta; cha do theannaicheadh ri chéile iad, cha do cheangladh suas iad, cha do thaisicheadh le h-oladh iad.

7 Tha bhùr tìr fàs, tha bhur bailtean air an òsgadh le teine; bhur fearann, tha coigrich 'ga itheadh suas 'nur làthair; agus dh'fhàsaicheadh e, mar gu'm biodh e air a sgrios le sluagh coimheach.

8 Agus tha nighean Shìoin air a fàgail mar bhothan ann am sion-lìos, mar thigh-fasgaidh ann an gàradh chularan, mar bhaile air a theannachadh le naimhdibh.

9 Mur bhiodh gu'n d'fhàg Tighearna nan sluagh iarmad ro bheag againn, 's ann a bhitheadh mar Shodom, bhiomaid cosmhuil ri Gomorrah.

10 Cluinnibh focal an Tighearna, O iachdarana Shodoim; éisidh ri lagh ur Dé-ne, a mhuinntir Ghomorrah:

11 Ciod e lìonmhoiteachd 'ur n-lobairtean dhomhsa? deir an Tighearn: ha mi làn do thabhartasaibh-loisgte eitheachan, agus do shail bheathichean biadhata; ach ann am fuil barbh, agus uan, agus bhoc ghaibhre, ha'n eil mo thlachd.

12 An uair a thig sibh gu'r taisbeanadh féin ann am làthair-sa, cò h'farr so air 'ur làimh, mo chàirtean-a a shaltaire?

13 Na tugaibh tabhartas dìomhain aibh ni's mò: tha tùs 'na gràineilachd dhomh; a' ghealach ùr, agus n t-sàbaid, gairm a chomhchrui-

ich, cha'n fheadar leam 'fhulang; is euceart eadhon an comhghairm naomh.

14 Bhur gealaichean ùra, agus 'ur féillean suidhichte, is fuath le-m'an-am; tha iad 'nan eallaich orm; tha mi sgith d'an giùlan.

15 Agus an uair a shineas sibh mach 'ur làmhan, fòlaichidh mise mo shùilean uaihh; seadh an uair a nì sibh iomadh urnuigh, cha n-éisd mi: tha 'ur làmhan làn fola.

16 Nighibh, glanaibh; cuiribh air falbh olc 'ur deanadais as mo' shealladh; squiribh do'n olc;

17 Fòghlumaibh maith a dheanamh; iarraibh breitheanas; deanaibh fuasgladh air an fhear tha sàruichte; cumaidh còir ris an dilleachdan; tagraibh cùis na bantraich.

18 Thigibh a nis, agus tagramaid ri chéile, deir an Tighearn; ged robh 'ur peacanna mar an scarlaid, bithidh iad geal mar an sneachdadh; ged robh iad dearg mar chorcur, bithidh iad mar olainn.

19 Ma bhiteas sibh toileach agus umhal, ithidh sibh toradh maith an fhearainn:

20 Ach ma bhios sibh eas-umhal agus ceannairceach, ithear suas sibh leis a' chlaidheach; oir labhair beul an Tighearn e.

21 Cionnus a dh'fhàs a' chaithir dhìleas 'na striopaich! bha i làn do bhreitheanas, bha ionracas a' gabhail còmhnuidh-innte, ach a nis mortair-ean.

22 Tha t'airgid air fàs 'na shalchar; tha t'fhion air a mheasgadh le h-uisge:

23 Tha t'uachdarain ceannairceach, agus 'nan companachaibh mheirleach; tha gach aon diubh an geall air tiodhlac, agus a' leantuinn dhuaisean; ris an dilleachdan cha'n eil iad a' cumail cothrom, agus cùis na bant-raich cha'n eil a' teachd 'nan làthair.

24 Uime sin deir an Tighearn, Tighearn nan sluagh, Ti cumhachdach Israeil, Aha! bbeir mi fois dhomh féin a thaobh m'earcairdean; diolaidh mi mi féin air mo naimhdibh:

25 Agus pillidh mi mo làmh ort, agus glanaidh mi uait do shalchar gu ro-ghlan, agus bheir mi air falbh d' uile stoinn.

26 Agus aisgidh mi do bhreith-eamhna mar air tùs, agus do chomhairlichean mar a bha iad an toiseach; 'na dhèigh sin goirear dhòt baile na fireantachd, a' chaithir dhìleas.

27 Saorar Sion ann am breitheanas, agus a muinntir iompaichte ann am fireantachd.

28 Agus claidhear luchd-eusaontais agus peacaich maraon; agus bithidh iadsan a thréigeas an Tighearn air an caitheamh as.

29 Oir gabhaidh iad nàir do na daragaibh a mhiannaich sibh; agus bithidh rugha gruaidh oirbh air son nan liosan a ròghnaich sibh.

30 Oir bithidh sibh mar dharaig aig am bheil a duilleach air seargadh, agus mar lios anns nach 'eil uisge.

31 Agus bithidh an duine làidir mar asgart, agus 'oibriche mar shrad: agus loisgidh iad le chéile cuideachd, agus cha bhí neach ann a mhùchas iad.

CAIB. II.

AM focal a chunnaic Isaiah mac Amois mu thimchioll Iudah agus Ierusalem.

2 Tarlaidh anns na làithibh deireannach gu'm bi sliabh tìghe an Tighearn air a dhaigneachadh air mullach nan sleibhteann; agus àrdaichear é os ceann nam beann; agus sruthaidh na h-uile chinnich d'a ionnsuidh.

3 Agus théid mòran shlògh, agus their iad, Thigibh, agus rachamaid suas gu sliabh an Tighearna, gu tìgh Dhé Iacoib; agus teagaisgidh e sinn mu a shlighibh, agus imichidh sinn 'na cheumaibh; oir o Shìon théid an lagh a mach, agus focal an Tighearn o Ierusalem.

4 Agus bheir e breth am measg nan cinneach, agus bheir e achmhasan do mhòran shlògh; agus buailidh iad an claidhean gu coltair, agus an sleaghan gu corranaibh-sgathaidh; cha tog cinneach claidheamh an aghaidh cinnich, agus cha 'n fhòghlum iad cogadh ni's mò.

5 O thìgh Iacoib, thigibh agus imicheamaid ann an solus an Tighearn.

6 Air an aobhar sin thréig thu do shluagh, tìgh Iacoib, a chionn gu bheil iad air an lìonadh o'n àird an ear, agus 'nan luchd-fiosachd mar na Philistich; agus tha an tlachd ann an cloinn choigreach.

7 Agus tha an tìr air a lìonadh le airgid agus òr, agus cha 'n'eil crìoch air an ionmhasaibh; tha an tìr air a lìonadh le h-eachaibh, agus cha 'n'eil crìoch air an oarbadaibh.

8 Tha an tìr fòs air a lìonadh le h-ìodholaibh; tha iad a' sleuchdadh do ebar an làmh féin, do'n ni sin a rinn am medir féin.

9 Agus tha an duine suarach a' cromadh slos, agus tha an duine àrd 'ga isleachadh féin; agus cha tabhair thusa maitheanas dhoibh.

10 Imich a steach do'n charraig, agus folaich thu féin anns an ùir, roimh uamhas an Tighearn, agus o ghloir a mhòrachd.

11 Is ichear sealladh uaibhreach an duine mhòir, agus leagar slos àrdan

nan daoine suarach; agus bithidh an Tighearn 'na aonar air 'àrdachadh anns an là sin.

12 Oir thig là Tighearna nan sluagh air gach neach a ta uaibhreach agus àrd, agus air gach neach a ta air a thogail suas, agus leagar slos e;

13 Agus air uile sheudaraibh Lebanoìn, a ta àrd agus togta suas; agus air uile dharagaibh Bhasain;

14 Agus air na h-uile bheanntaibh àrda, agus air na h-uile chnocaibh a tha togta suas;

15 Agus air gach tùr àrd, agus air gach balla daingnichte;

16 Agus air uile longaibh Tharsuis, agus air na h-uile dhealbhaibh sgiamhach.

17 Agus is ichear uabhar an duine mhòir, agus leagar slos àrdan nan daoine suarach; agus bithidh an Tighearna 'na aonar air àrdachadh anns an là sin.

18 Agus cuiridh e na h-ìodholan gu buileach air cùl.

19 Agus théid iad a steach ann an còsaibh nan creag, agus ann an tuill na talmhaian, roimh uamhas an Tighearn, agus o ghloir a mhòrachd, 'nuair a dh'éireas e a chrathadh na talmhainn gu h-uamhasach.

20 Anns an là sin tilgidh duine 'ìodholan airgid agus 'ìodholan òir, a rinn iad, gach aon dha féin, gu sleuchdadh dhoibh, chum nam fann, agus chum nan ialtag;

21 Gu dol a steach ann an còsaibh nan creag, agus ann am mullaichibh nan sgeir, roimh uamhas an Tighearn, agus o ghloir a mhòrachd, 'nuair a dh'éireas e a chrathadh na talmhainn gu h-uamhasach.

22 Leigibh dhìbh 'ur dùil ri duine, aig am bheil 'anail 'na chuinneanaibh; oir ciod am fàth mu'n gabhar meas dheth?

CAIB. III.

OIR feuch, bheir an Tighearn, Tighearn nan sluagh, air falbh o Ierusalem agus o Iudah, an lorg agus am bata, uile lorg an arain, agus uile lorg an uisge,

2 An treun-fhear agus am fear-cogaidh, am breitheamh agus am fàidh, an duine glic agus an seanair;

3 An ceannard air leth-cheud agus an duine urramach, agus an comhairliche, agus am fear-ceirde seolta, agus an cainnt-fhear deas-bhriathrach.

4 Agus ni mi leanabana 'nan uachd-aranaibh orra, agus riaghlaidh naoidheana os an ceann.

5 Agus bithidh an sluagh air a sàruchadh, gach fear le chéile, agus gach fear le 'choimhearsnach; ni a t-òganach tàir air an aosda, agus an duine an-uasal air an duin' uasal.

6 An uair a ghlacas fear a bhràthair, do thìgh 'athar, air a thrusgan, a

ràdh, Thig, agus bi a'd' fhear-riaghlaidh oirnn, agus biodh an t-àomadh so fuidh do làimh-sa :

7 Bheir e briathar air an là sin, ag ràdh, Cha bhi mis' a'm' fhear-slàn-ùich *dhuibh*; oir ann am thigh-sa cha 'n'èil biadh no eudach; na cuiribh mise suas a'm' fhear-riaghlaidh air an t-sluagh.

8 Oir tha Ierusalem air aomadh sìos, agus Iudah air tuiteam; a chionn gu bheil an teagadh agus an deanas an aghaidh an Tighearn, a chur cathachaidh air sùilibh a ghloire.

9 Tha sealladh an gnùise a' toirt fianuis 'nan aghaidh; agus tha iad a' deanamh am peacaidh follaiseach, mar Sodom; cha 'n'èil iad 'ga fholach; is truagh do an anamaibh, oir thug iad olc orra féin.

10 Abraibh ris an ionracan *gur* maith a *dh'èireas* dha; oir toradh an gnòmhara ithidh iad.

11 Is an-aobhinn do'n aingidh; is olc a *dh'èireas* dha-san; oir diolar dha obair a làmh féin.

12 Do *thaobh* mo shluaigh-sa, tha clann a' deanamh sàruchaidh orra, agus tha mnathan a' riaghladh os an ceann. O mo shluaigh, tha do chinn-luil 'gad chur air seacharan, agus a' fiaradh slighe do cheumanna.

13 Tha an Tighearn a' seasamh suas chum tagraidh; agus tha e a' seasamh a thabhairt breith air an t-sluagh.

14 Tionnsgnaidh an Tighearn ann am breitheanas ri seanairibh a shluaigh, agus r'an uachdaranaibh; oir dh'ith sibh suas am fion-lios; tha creach nam bochd 'nur tighibh.

15 Ciod a's ciall duibh, gu bheil sibh a' pronnadh mo shluaigh, agus a' bleth eudanna nam bochd? deir Iehobhah Tighearnà nan sluagh.

16 Os bàrr, thubhairt an Tighearn, A chionn gu bheil nigheana Shìoin uallach, agus ag imeachd le muineal-aibh sìnte mach, agus le sùilibh meara, ag imeachd le ceumaibh iull-agach, agus a' deanamh fuaime le'n cosaibh.

17 Uime sin ni an Tighearn maol mullach cinn nigheana Shìoin, agus leigidh an Tighearn ris an nàire.

18 Anns an là sin bheir an Tighearn air falbh àille nan cos-fhàinneachan, agus na bréidean, agus na samhlachan-gealaich,

19 Na cluigeanan, agus na làmh-fhaillean, agus na sgàilean,

20 Na cuailleanan, agus na glùineanan, agus na foilteanan, agus na soireachan-boltraich, agus na cluas-fhàinnean,

21 Na fàinneachan, agus na seudan-sròine,

22 Na trusgana lasach, agus na tonnaga, agus na falluinnean, agus na deilg,

23 Na sgàthanan, agus na leintean

anairt, agus na curaichdean, agus na bratan-sgàile.

24 Agus an àit deadh fhàile *bithidh* bréine, agus an àit criosa *bithidh* srachd, agus an àit fuil air a dheadh-chleachdadh *bithidh* maoile, agus an àit crios-uchd *bithidh* ceanglachan saic-eudaich, agus losgadh an àit maise.

25 Tuitidh do dhaoinè leis a' chlaidheamh, agus do threun-fhir anns a' chogadh.

26 Agus ni a geatacha caoidh agus bròn; agus suidhidh i, gu h-àonaranach, sìos air an làr.

CAIB. IV.

AGUS ni seachd mnathan greim air aon fhear san là sin, ag ràdh, Ar n-aran féin ithidh sinn, agus ar n-eudach féin caithidh sinn; a mhàin biomaid air ar n-ainmeachadh ortsa, a thoirt air falbh ar mi-chliu.

2 Anns an là sin bithidh meangan an Tighearna sgiamhach agus glòrmhor, agus toradh an fhearainn oir-dheirc agus maiseach, dhoibhsan a théid as do Israel.

3 Agus tarlaidh, an neach a dh'fhàgar ann an Sìon, agus a dh'fhanas ann an Ierusalem, goirear esan naomh, *eadhon* gach aon a ta sgrìobhta am measg nam bèd ann an Ierusalem.

4 An uair a nigheas an Tighearn air falbh salchar nigheana Shìoin, agus a ghlanas e fuil Ierusalem as a meadhon, le spiorad breitheanais, agus le spiorad losgaidh.

5 Agus cruthaichidh an Tighearn air gach àite-tàimh do shliabh Shìoin, agus air a coimhthionalaibh, neul anns an là, agus deatach, agus dealradh teine lasaraich anns an oidhche; oir thar a'ghlòir uile bithidh còmhach.

6 Agus bithidh e 'na bhùth, air son sgàile o'n teas anns an là, agus air son didein, agus air son ionaid-fasgaidh o'n doinninn agus o'n uisge.

CAIB. V.

SEINNIDH mi nis do fhear mo ghràidh, òran le fear mo ghràidh mu thimchioll a lios-fiona. Bha aig mo ghràdh-sa fion-lios air cnoc àrd tarbhach.

2 Agus chuir e callaid m'a thimchioll, agus ghlan e na clachan as, agus shuidhich e rogha fionain ann, agus thog e tùr 'na mheadhon, agus cuideachd chladhaich e amar-fiona; agus dh'amhairc e dh'fheuchainn an tugadh e mach dearcann fiona, agus thug e mach dearcann fiadhain.

3 Agus nise, O luchd-àiteachaidh Ierusalem, agus fhearana Iudah, thugaidh breth, guidheam oirbh, eadar mise agus m'fhion-lios.

4 Ciod tuilleadh a ghabhadh deanamh ri m' fhion-lios nach d'rinn mi ann? C'ar son, an uair a dh'amhairc mi an tugadh e mach dearcann fiona, a thug e mach dearcann fiadhain?

5 Agus a nis thigibh, nochdaidh mise dhuibh ciod a ni mi ri m' fhionlios; bheir mi air falbh a challaid, agus ithear suas e; brisidh mi a bhalla, agus bithidh e air a shaltairt sìos.

6 Agus cuiridh mi fàs e; cha sgathar e, agus cha ruamhair e; agus fàsaidh an dris agus an droighinn ann: agus bheir mi àithne do na neul-aibh nach fras iad uisge air.

7 Oir is e fion-lios Tighearna nan sluagh tigh Israeil, agus daoine Iudah luibh a mhòir thlachd; agus bha sùil aige ri breitheanas, agus feuch aintighearnas; ri ceartas, agus feuch gaoir ghoirt.

8 Is an-aoibhin dhuibhse a ta cur tìghe ri tigh, agus a' cur achaidh ri achadh, gus nach bi àit ann, agus gu'n gabh sibh còmhuidh air leth ann am meadhon na tìre.

9 Ann mo chluasaibh *thubhairt* Tighearna nan sluagh, Gu deimhin bithidh iomadh tigh fàs, *tighean* mòra agus maiseach, gun neach a' gabhail còmhuidh anna.

10 Bheir deich acairean do fhionlios aon bhat *fiona*, agus bheir Homer do shìol uaith Ephah.

11 Is an-aoibhin dhoibhsan a dh'èireas gu moch sa' mhaduinn, a dhol an déigh dèibhelàidir; a bhunaicheas gu feasgar, ionnus gu'n cuir am fion teas orra.

12 Agus tha a' chlarsach, agus a' phrùit-chiùil, agus an tabor, agus a' phib, agus fion 'nan cuirribh; ach obair an Tighearna cha'n 'eil iad a' cur an suim, agus gnìomh a làmh cha'n 'eil iad a' toirt fa'near.

13 Uime sin tha mo shluagh air dol ann am braighdeanas, a chionn *gu dheil iad* gun eòlas; agus tha an uaislean air bàsacladh le gort, agus an àslean air tìormachadh le tart.

14 Air an aobhar sin mheudaich an uaigh a ciocras, agus dh'fhosgail i a beul thar tomhas; agus thèid anglòir, agus am mòr shluagh, agus an greadhnachas, agus esan a ta ri aighir, sìos d'a h-ionnsuidh.

15 Agus leagar sìos an duine suarach, agus islichear an duine cumhachdach, agus islichear suilean nan uaibhreach.

16 Ach bithidh Tighearna nan sluagh air 'ardachadh ann am breitheanas; agus bithidh an Dia naomh air a naomhachadh ann an ceartas.

17 An sin ionaltraidh na h-uain mar a's àbhaist doibh; agus ithidh coigrich machraichean fàsail na muinntir reamhair.

18 Is an-aoibhin dhoibhsan a tha tarruing aingidheachd le cordaibh diombhanais, agus peacaidh mar le taodaibh feuna:

19 A deir, Deanadh e deifir, luath-aicheadh e 'obair, a chum gu'm faic sinn; agus dlùthaicheadh cornhairle

Ti naoimh Israeil, agus thigeadh i *gu crìch*, a chum gu'm bi fios againn.

20 Is truagh dhoibhsan a deir maith ri olc, agus olc ri maith; a ta cur dorchadais an àit soluis, agus soluis an àit dorchadais; a ta cur an t-seirbh an àit a' mhilis, agus a' mhilis an àit an t-seirbh.

21 Is truagh dhoibhsan a ta glic: 'nam barail féin, agus 'nam beachd féin tuigseach.

22 Is truagh dhoibhsan a ta làidir a dh'òl fiona, agus 'nan daoineibh neart-mhor a mheasgadh dibhe làidir:

23 A ta saoradh a' chiontaich air son duaise; agus a' toirt ionracais an fhèirein air falbh uaith.

24 Uime sin mar a dh'imlicheas teangadh an teine suas an asbhuain, agus a chnàmhas an lasair am moll, mar sin bithidh am freumh-san mar fhiodh grod, agus thèid am blàth suas mar dhùslach; a chionn gu'n do dhiùlt iad le tàir lagh Tighearna nan sluagh, agus gu'n do chuir iad cùl ri focal Ti naoimh Israeil.

25 Air an aobhar sin tha corruich an Tighearn air lasadh an aghaidh a shluaigh; agus shòn e mach a làmh 'nan aghaidh, agus bhuaile e iad; agus chrìochnaich na sleibhteann, agus bha an colainnean mar aolach air meadhon nan sràidean. Air son so uile, cha 'n'eil a chorruich air pilleadh air falbh; ach tha a làmh fathast sìnte mach.

26 Agus togaidh e suas bratach do na cinneachaibh am fad as, agus ni e fead air an son o iomall na talmhainn; agus, feuch, le deifir thig iad gu luath.

27 Cha bhì aon neach faun, agus cha bhì aon neach tuisleach 'nam measg; cha tig clò, cha tig codal *air aon diubh*; cha 'n fhuasgailear crios an leasraidh, agus cha bhrisear bàrr-iail am bròg.

28 Aig am bheil an saighdean geur-aichte, agus am boghachan uile air ghleus; bithidh iongan an eacha air am meas mar aibhinn, agus an rothar mar chuairt-ghaoith.

29 Bithidh am beucaich mar leòmh-an boireann; beucaidh iad mar leòmhanaibh òga; agus ni iad nuallan, agus glacaidh iad a' chreach, agus togaidh iad leo i, agus cha bhì neach ann a theasairgeas.

30 Agus anns an là sin beucaidh iad 'nan aghaidh, mar bheucaich na fairege; agus seallaidh iad air an talamh, agus, feuch, dorchadas agus teanntachd; agus bithidh an solus air a dhorchachadh ann a speuraibh.

CAIB. VI.

ANNS a' bhliadhna san d'fhualr rìgh Usiah bàs, chummaic mi an Tighearn 'na shuidhe air caithir rìoghail, àrd agus togta suas; agus lion iomall a thrusgain an teampull.

2 Os a cheann sheas seraphim : aig gach aon bha sè sgiathan; le dithis chòmhdhaich e 'aghaidh, agus le dithis chòmhdhaich e a chosan, agus le dithis rinn e itealaich.

3 Agus ghlaodh iad, gach aon r'a chéile, agus thubhairt iad, Is naomh, naomh, naomh Tighearn nan sluagh; tha an talamh uile làn d'a ghlòir.

4 Agus ghluais ursainnean an doruis le guth an tì a ghlaodh, agus lìonadh an tigh le deataich.

5 Agus thubhairt mi, Mo thruaighe mise! oir chaidh as domh; oir is duine mi aig am bheil bilean neòghlan, agus am measg sluaigh aig am bheil bilean neòghlan tha mi a'm' chòmhnuidh; oir chunnaic mo shùilean an Rìgh, Tighearn nan sluagh.

6 An sin thàinig aon do na seraphim ag itealaich a m'ionnsuidh, agus 'na làimh eibhleag bheò, a thug e leis a' chlobha bhàrr na h-altarach;

7 Agus bhean e rì mo bheul, agus thubhairt e, Feuch, bhean so rì d' bheilbh; agus tha d'aingidheachd air a tòirt air falbh, agus do lochd air a ghlanadh.

8 Agus chuala mi guth an Tighearn ag ràdh, Cò leis a chuireas mi fios? agus cò théid air ar son? Agus thubhairt mi, Feuch, tha mise an so; cuir fios leamsa.

9 Agus thubhairt e, Rach, agus abair ris an t-sluagh so, Cluinnibh da rìreadh, ach na tuigibh; agus faicibh da rìreadh, ach na tugaibh fa'near.

10 Dean cridhe an t-sluaigh so reamhar, agus dean an cluasan trom, agus druid an sùilean; mu'm faic iad le'n sùilibh, agus mu'n cluinn iad le'n cluasaibh, agus mu'n tuig iad le'n cridheachaibh, agus gu'n iompaichear iad, agus gu'm bi iad air an slànuchadh.

11 An sin thubhairt mise, Cia fhada a Thighearn? Agus thubhairt esan, Gus an cuirear bailtean fàs, gun neach gan àiteachadh; agus tighean, gun ùine a' gabhail còmhnuidh anna; agus gu'm bi am fearann gu tur air fhàsachadh;

12 Agus gu'm fògair an Tighearn laoine am fad as; agus gu'm bi fàs-lachd mhòr ann am meadhon na ìre.

13 Ach fathast bithidh deachamh nnte; agus pillidh e, agus caithear e; nar an cuilinn agus an darach, aig am bheil brìgh anna, ged thilg iad an t-uilleach; mar sin bithidh sìol naomh na bhrìgh innte-san.

CAIB. VII.

ANN an làithibh Ahais' mhic Iotaim, mhic Usiab, rìgh Iudah, haidh Resin rìgh Shiria, agus Pecah aac Remaliah rìgh Israeil, agus do erusalem, a chogadh 'na h-aghaidh, ch cha b'urraim iad buadhachadh ìrre.

2 Agus dh'innseadh do thigh Dhaibhidh, ag ràdh, Tha Siria ann an cornhbhoinn ri Ephraim; agus bha a chridhe air a ghluasad, agus cridhe a shluaigh; mar a ghluaisear craobhan na coille roimh'n ghaoith.

3 Agus thubhairt an Tighearn ri Isaiah, Rach a mach a nis an còdhail Ahais, thu féin, agus Sear-iasub do mhac, aig ceann sruth-chlais na linne uachdarach, air slighe achaidh an luadhadair.

4 Agus abair ris, Thoir an aire, agus bi a'd' thosd; na gabh eagal, agus na bi lag-chridheach, air son dà earr nan àithinnean smhidreach so, air son corruich Resin agus Shiria, agus mhic Remaliah.

5 Air son gu'n do dhealbh Siria, Ephraim, agus mac Remaliah, olc a'd' aghaidh, ag ràdh,

6 Rachamaid suas an aghaidh Iudah, agus teannaicheamaid e, agus briseamaid a steach, agus cuireamaid rìgh suas gu rìoghachadh 'na mheadhon, eadhon mac Thabeail;

7 Mar so deir an Tighearn Iehobhab, Cha seas e, ni mò thig e gu crìch,

8 Ged is e ceann Shiria Damascus, agus ceann Dhamascùs Resin; gidheadh an taobh a stigh do chùig agus trì fichead bliadhna, bithidh Ephraim air a bhrìseadh, ionnns nach bi e 'na chinneach;

9 Ged is e ceann Ephraim Samaria, agus ceann Shamaria mac Remaliah. Mur creid sibh, gu cinnteach cha bhi sibh seasmhach.

10 Agus labhair an Tighearn fathast ri Ahas, ag ràdh,

11 Iarr dhuist féin comharadh o'n Tighearn do Dhia; iarr anns an doimhne, no anns an àirde shuas.

12 Ach thubhairt Ahas, Cha'n iarr mi, ni mò a bhuaireas mi an Tighearn.

13 Agus thubhairt esan, Eisdibh a nis, a thigh Dhaibhidh; Am beag leibh daoine a sgitheachadh; ach an sgithich sibh fòs mo Dhia?

14 Air an aobhar sin, bheir an Tighearn féin comharadh dhuibh; Feuch, bithidh òigh torrach, agus beiridh i mac; agus bheir i Imanuel mar ainm air.

15 Im agus mìl ithidh e, gus an tuig e an t-olc a dhiùltadh, agus am mairth a ròghnachadh.

16 Oir mu'n aithne do'n leanabh an t-olc a dhiùltadh, agus am mairth a ròghnachadh, fasaichear fearann an dà rìgh leis am bheil thu air do chlaoidheadh.

17 Bheir an Tighearn ortsa, agus air do shluagh, agus air tigh t'athar, làithean, nach robh an leithide ann o'n là san do dhealach Ephraim ri Iudah; eadhon rìgh Asiria.

18 Agus tarlaidh anns an là sin, gu'n gairm an Tighearn a' chulleg a ta ann an iomall àimhnichean na h-Ei-

phit, agus an seillean a th'ann an talamh Asiria :

19 Agus thig iad, agus luidhidh an t-ìomlan diubh anns na gleanntaibh fásail, agus ann an còsaibh nan creag, agus air gach uile dhroighnich agus air gach uile phreas.

20 Anns an là sin lomaidh an Tighearn le ealtainn thuarasdail, leis an t-sluagh air taobh thall na h-aimhne, le rìgh Asiria, an ceann agus fionna nan cosan; agus bearraidh i eadhon an fheusag.

21 Agus tarlaidh anns an là sin gu'n àraich duine bò òg agus dà chaora.

22 Agus o phailteas a' bhainne bheir iad uatha, ithidh e im; oir im agus mil ithidh gach neach a dh'fhàgar anns an tìr.

23 Agus tarlaidh anns an là sin, gach àit anns an robh mìle fionan, *air am meas* air mhìle bonn airgid, gu'm bi e 'na sgithich agus 'na dhroighnich.

24 Le saighdibh agus leis a' bhogha thig iad an sin; oir bithidh an talamh uile 'na sgithich agus 'na dhroighnich.

25 Agus *air* na h-uile chnocaibh a bhithreas air an ruamhradh leis a' chaibe, cha tig eagal sgithich no droighnich; ach bithidh e 'na àiridh dhamh, agus 'na ionaltradh mheanbh-chruidh.

CAIB. VIII.

A GUS thubhairt an Tighearn rium, Gabh clàr mòr, agus sgrìobh air, le inneal-sgrìobhaidh duine mu Mha-her-salal-has-bas.

2 Agus thug mi leam, chum dearbhaidh, fianuisean frinneach, Uriah an sagart, agus Sechariah mac Ieberech-iah.

3 Agus dhùthaich mi ris a' bhan-fhàidhe; agus dh'fhàs i torrach, agus rug i mac: agus thubhairt an Tighearn rium, Thoir mar ainm air Maher-salal-has-bas :

4 Oir mu an aithne do'n leanabh m'athair agus mo mhàthair a ràdh, togar air falbh saobhbreas Dhamascuis agus creach Shamaria, roimh rìgh Asiria.

5 Agus labhair an Tighearn fathast rium, ag ràdh,

6 A chionn gu'n do chuir an sluagh so cùl ri uisgeachaibh Shiloah, a ruith-eas gu seimh; agus gu bheil iad a' gabhail tlachd ann an Resin agus ann am mac Remaliah :

7 Uime sin, feuch, bheir an Tighearn a nìos orra uisgeachan na h-aimhne, làidir agus lìonmhor, *eadhon* rìgh Asiria agus 'uile ghreadh-nachas; agus éiridh e os ceann a chlaiscan uile, agus théid e thar 'uile bhruachaibh.

8 Agus gabhaidh e roimhe air feadh Iudah, a' ruith thairis agus a'

sgaoileadh; *eadhon* gus am muineal ruigidh e; agus lionaidh sgaoileadh a sgiathan leud do thire-sa, O Ina-nueil.

9 Cruinnichibh r'a chéile, a chinn-eacha, agus brisear sibh 'nur hloighdibh; éisdidh, sibhse uile ta sna dùch-annaibh fad as; crioslaichibh sibh féin, agus brisear sibh 'nur bloighdibh; crioslaichibh sibh féin, agus brisear sibh 'nur hloighdibh.

10 Cuiribh bhur comhairle ri chéile, agus thig i gu neò-bhrìgh; labhairibh am focal, agus cha seas e; oir tha Dia leinne.

11 Oir thubhairt an Tighearn rium, le làimh làidir, agus theagaisg e mi, a chum nach siubhlainn ann an slighe an t-sluaigh so, ag ràdh,

12 Na abraig-sa comh-bhoinn ris gach nì ris an abair an sluagh so comh-bhoinn; agus na gabhaibh eagal roimh an uamhas-san, agus na biodh geilt oirbh.

13 Tighearn nan sluagh, naomhaichibh esan féin; agus *biodh* esan duibh 'na chùis-eagail, agus *biodh* esan duibh 'na aobhar ball-chrìth.

14 Agus bithidh e 'na ionad naomh; ach 'na chloich-thuislidh, agus 'na charrraig-oilbheim do dhà thigh Israeil; 'na lìon agus 'na rìbe do luchd-àiteachaidh Ierusalem.

15 Agus gheibh mòran 'nam measg tuisleadh, agus tuitidh iad, agus brisear iad, agus ribear agus glacar iad.

16 Ceangail suas an fhianuis, seulaich an lagh am measg mo dheisciobul-sa.

17 Ach feithidh mise ris an Tighearn a ta foluch a ghnùise o thigh Iacob, agus bithidh suil agam ris.

18 Feuch, *tha* mise, agus a' chlann a thug an Tighearn dhomb, 'nar comharaibh agus 'nar n-iongantasaibh ann an Israel, o Thighearn nan sluagh a ta 'na chòmhnuidh ann an sliabh Shìoin.

19 Agus an uair a their iad ruibh, Iarraibh a chum nam ban-fhiosaichean, agus chum nan drùidhean, muinntir a nì bideil agus borbhan-aich; nach bu chòir do shluagh iarraidh chum an Dé? an ann a dh'*iarradh* iad a chum nam marbh, an àit nam bèò?

20 *Iarradh* iad chum an lagha agus chum na fianuis: mar labhair iad a réir an fhocail so, 's ann a chionn nach 'eil solusannta.

21 Agus siubhlaidh gach aon d'a thrìd, ann an teinn agus ann an gorta; agus tarlaidh, 'nuair a bhios e ann an gorta, gu'm bl corruich air ris féin, agus mallaichidh e a rìgh agus a Dhia, agus e sealltuinn suas.

22 Agus seallaidh e air an talamh, agus feuch teanntachd agus doilleir-eachd; dubhar an àmhghair, agus tiugh dhorchadas.

CAIB. IX.

GIDHEADH cha bhi an doilleir-eachd mar a bha ri linn a h-àmhghair, an uair a bhual e gu h-eutrom an toiseach talamh Shebuloin agus talamh Naphtali, agus 'na dhéigh sin bhual e ni bu truime e, air slighe na fairge, taobh thall Iordain, Galile nan cinneach.

2 An sluagh a bha stubhal ann an dorchadas, chumnaic iad sòlus mòr; iadsan a bha 'nan còmhnuidh ann an tìr sgàile a' bhàis, dh'èirich sòlus orra.

3 Rinn thu an cinneach lìonmhor; nach do mheudaich thu an aoibhneas? rinn iad gairdeachas a'd' làthair, mar ghairdeachas anns an fhogharadh; mar ni daoine gairdeachas, an uair a roinneas iad a' chreach.

4 Oir bhris thu cuing 'eallaich, agus bata a ghuailne, slat an fhir a shàruich e, mar ann an là Mhidiain.

5 Oir tha gach uile chath an fhir-chogaidh le crùaidh iomairt, agus eudach air a thumadh ann am fuil; ach bithidh so le losgadh, agus connadh air son an teine.

6 Oir rugadh dhuinne duine-cloinne, thugadh dhuinne mac; agus bithidh an uachdaranachd air a ghualainn; agus goirear mar ainm dheth, Iongantach, Comhairliche, an Dia cumbhachdach, an t-Athair siorruidh, Prionnsa na sìthe.

7 Air fàs 'uachdaranachd, agus air a shìth, cha tig crìoch; air caithir rìoghaidh Dhalbhidh, agus air a rìoghachd; chum a daingneachadh agus a socruchadh le breitheanas agus le ceartas, o so a mach agus gu siorruidh; bheir eud Tighearna nan sluagh so gu crìch.

8 Chuir an Tighearn focal dh'ionnsuidh Iacoib, agus thuit e air Israel.

9 Agus bithidh fios aig an t-sluagh uile, aig Ephraim agus fear-àiteachaidh Shamaria, a ta ag ràdh, ann an uail agus àrdan cridhe,

10 Tha na clachan creadha air tuiteam, ach togaidh sinn le clachaibh snaidhte; tha na craobhan sicamoir air an gearradh sìos, ach cuiridh sinn craobhan seudair 'nan àit.

11 Uime sin àrdaichidh an Tighearn luchd mì-ruin Resin 'na aghaidh, agus togaidh e suas a naimhdean le chéile.

12 Na Sirianaich o'n taobh bheoil, agus na Philistich o'n taobh chùil; agus ithidh iad suas Israel le beul farsuinn. Air son so uile cha 'n'eil a chorruch air a pilleadh air falbh; ach tha a làmh fathast sìnte mach.

13 Ach cha 'n'eil an sluagh so air pilltinn ris an ti a bhual iad; ni mò dh'iarr iad Tighearn nan sluagh:

14 Uime sin gearraidh an Tighearn as o Israel an ceann agus an t-earball, a' gheug agus an luachair, ann an aon là.

15 An duine aosmhor agus urramach, is esan an ceann; agus ain fàidh a ta teagasg bréige, is esan an t-earball.

16 Oir tha luchd-stiùraidh an t-sluaigh so 'gan cur air seacharan; agus bithidh iadsan a stiùrar leo air an slugadh suas.

17 Air an aobhar sin cha dean an Tighearn gairdeachas os ceann an òganacha, ni mò ni e iochd ri'n dilleachdanaibh agus am bantrachaibh; oir tha gach aon dìubh 'na chealgair agus 'na fhear dò-bheirt, agus tha gach beul a' labhairt amaideachd. Air son so uile cha 'n'eil a chorruch air a pilleadh air falbh, ach tha a làmh fathast sìnte mach.

18 Oir loisgidh aingidheachd mar theine; ithidh i suas an dris agus an droighionn; agus cuiridh i ri theine badan na frithe; agus éiridh iad an àird 'nan smùid a' dol suas.

19 Trid corruich Tighearna nan sluagh dhorchaidheadh an tìr; agus bithidh an sluagh mar chonnadh air son an teine; cha dean duine iochd air a bhrathair féin.

20 Agus bheir e teum air an làmh dheis, agus gidheadh bithidh e ocrach; agus ithidh e suas air an làmh chli, agus cha bhi iad àsaiichte; ithidh gach duine feoil a ghàirdein féin.

21 Ithidh Manaseh Ephraim, agus Ephraim Manaseh; agus bithidh iad le chéile an aghaidh Iudah. Air son so uile cha 'n'eil a chorruch air a pilleadh air falbh, ach tha a làmh fathast sìnte mach.

CAIB. X.

IS truagh dhoibhsan a ta 'g orduchadh reachdan eucorach, na sgrìobhaichean a ta ag àithneadh foirneirt.

2 A thionndadh an fheumaich o bhreitheanas, agus a thabhairt an còrach le h-ainneart o bhochdaibh mo shluaigh; air chor as gu'm bi bant-raichean 'nan cobhartaich dhoibh, agus gu'n creach iad na dilleachdain.

3 Agus cìod a ni sibh ann an là an smachdachaidh? agus anns an léir-sgrìos a thig o' chéin? Cò dh'ionnsuidh a theicheas sibh chum cabhair? agus c'ait an fàg sibh 'ur glòir?

4 As m'eugnhaìs-sa aosmaidh iad sìos fo na prìosanaich, agus tuitidh iad fo na mairbh. Air son so uile cha 'n'eil a chorruch air a pilleadh air falbh, ach tha a làmh fathast sìnte mach.

5 Ho Asirianaich, slat mo chorruch; agus am bata 'nan làmh is e sin m'fhearg.

6 An aghaidh cinnich chealgaich cuiridh mìe; agus an aghaidh sluaigh ris am bheil mo chorruch bheir mì àithne, a thogail creiche, agus a thoirt leo cobhartaich; agus g'an saltairt sìos mar chlàbar nan sràidean.

7 Gidheadh cha'n e sin a bhios 'na

aire-san, agus cha'n e rùn a chridhe e; ach *is e* milleadh *tha* 'na chridhe, agus cinnich nach gann a ghearradh as.

8 Oir a deir e, Nach 'eil mo cheannardan uile 'nan rìghrìh?

9 Nach 'eil Calno mar Charchemis? Nach 'eil Hamat mar Arphad? Nach 'eil Samaria mar Dhamascus?

10 Mar a ghlac mo làmh rioghachdan nan Iodholan, aig an robh dealbhan snaidhte ni b'fhearr na iad sin a ta ann an Ierusalem agus ann an Samaria;

11 Mar a rinn mi ri Samaria agus r'a h-Iodholaibh, nach dean mi mar an ceudna ri Ierusalem agus r'a dealbhaibh-san?

12 Ach tarlaidh, 'nuair a choimhionas an Tighearn 'obair gu h-ìomlan air sliabh Shìoin agus air Ierusalem, gu'n dean mi dìoghaltas air toradh cridhe uaibhreigh rìgh Asria, agus air sealladh àrd a shùl.

13 Oir deir e, Le neart mo làimhe rinn mi e, agus le mo ghliocas; oir tha deadh thuigse agam; agus dh'atharraich mi crìocha nam fineachan, agus chreach mi an ionmhasan, agus leag mi sìos an sluagh mar *dhuine* treun:

14 Agus fhuair mo làmh, mar nead, maoin nan slògh; agus mar chruinnicheas neach uighean a thréigeadh, mar sin chruinnich mise an talamh uile; agus cha robh aon a ghluais an sgiath, a dh'fhosgail an gob, no rinn biog.

15 An dean an tuadh uail an aghaidh an fhir a ta gearradh leatha? An àrdaich an tuisreag e fèin an aghaidh an fhir a ta 'ga ìomairt? mar gu'n sìneadh an t-slat *i fèin* an aghaidh an neach a ta 'ga togail; no mar gu'n togadh an lorg suas *e fèin* mar nach b'fhiodh a bhànn.

16 Air an aobhar sin cuiridh an Tighearn, Tighearn nan sluagh, caoile air a' mhùinntir reambair; agus fuidh 'òirdheitheas fadaidh e losgadh, mar losgadh teine.

17 Agus bithidh solus Israeil 'na theine, agus a Thi naomh 'na lasair; agus loisgidh agus caithidh e a dhroighionn agus a dhris ann an aon là:

18 Agus caithidh e glòir a fhrìdhe, agus 'achaidh tharbhaich, eadar anam agus fheoil; agus bithidh iad mar fhear-ìomchair brataich a' call a threòir.

19 Agus bithidh fuigheall chraobhan a choillè tearc, ionnus gu'n sgrìobh leanabh an àireamh.

20 Agus tarlaidh anns an là sin, nach leig iarmaid Israeil, agus iadsan a theid as do thìgh Iacoib, an taice ni's mò air an fhear a bhuaill iad; ach letgidh iad an taice air an Tighearn, Ti naomh Israeil, ann am fìrinn.

21 Pillidh fuigheall, eadhon fuigheall do Iacob, dh'ionnsuidh Dhé uile-chumbhachdaich.

22 Oir ged bhi do shluagh, o Israeil, mar ghaineamh na fairge, *cha* phill ach fuigheall diubh. An léir-sgrìos a dh'orduicheadh, ruithidh e thairis le ceartas.

23 Oir sgrìos, eadhon sgrìos sòn-ruichte ni Iehobhah, Tighearn nan sluagh, am meadhon na tire uile.

24 Air an aobhar sin mar so deir Iehobhah, Tighearn nan sluagh, Na biodh eagal ort, O mo shluagh, a ta chòmhnuidh ann an Sion, roimh an Asirianaich; le slait buailidh e thu, agus a bhata togaidh e suas a'd' aghaidh, a réir gnàth na h-Eiphit.

25 Ach fathast ùine ro ghearr, agus coimhionar m'fhearg, agus mo chòrruich 'nan léir-sgrìos.

26 Agus togaidh Tighearn nan sluagh slat-sgiùrsaidh 'na aghaidh, cosmhuil ri ar Mhidiain aig carraig Oreib: agus mar a bha a slat air an fhaing, mar sin togaidh e suas i, a réir gnàth na h-Eiphit.

27 Agus tarlaidh anns an là sin, gu'n atharraichear eallach bhàrr do ghuaille, agus a chuing bhàrr do mhùineil; agus caithear a' chuing do bhrìgh na h-òladh-ungaidh.

28 Thàinig e gu Aiat, chaidh e thairis gu Migron; aig Michmas taisgidh e 'airneis.

29 Chaidh iad null air an aisig; ann an Gebah ghabh iad tàmh: tha Ramah air chrìth; tha Gibeah Shaul a' teicheadh.

30 Tog suas do ghuth, O nighean Ghallim; cluinnear e gu ruig Lais, O Anatot thrugh.

31 Theich Madmenah; tha luchd-àiteachaidh Ghebim air gabhail na ruaige.

32 Fanaidh e fathast an là sin ann an Nob; crathaidh e a làmh an aghaidh enuic nighinn Shìoin, an aghaidh sleibh Ierusalem.

33 Feuch, sgathaidh Iehobhah, Tighearn nan sluagh, a' gheug le luasgadh mòr; agus bithidh iadsan a's àirde fàs air an gearradh sìos, agus na h-uaibhreigh air an isleachadh.

34 Agus gearraidh e dosan na frìdhe le iarunn; agus tuitidh Lebanon le *laimh* chumbhachdaich.

CAIB. XI.

A GUS thig geug a mach o bhonn Iese, agus fasaidh faillean suas as a fhreumhaibh.

2 Agus gabhaidh spiorad an Tighearna còmhnuidh air, spiorad gliocais agus tùigse, spiorad comhairle agus cumhachd, spiorad eòlais agus eagail an Tighearn:

3 Agus bithidh e geur-mhothachail ann an eagal an Tighearn; agus cha'n ann a réir seallaidh a shùl a bheir e

breth, no a réir clai-steachd a chluas a bheir e achmhasan.

4 Ach le ceartas bheir e breth air a' bhochd, agus bheir e achmhasan le cothrom, as leth dhaoine ciùine na almhainn; agus buailidh e an talamh e slait a bheoil, agus le anail a bhile garbhaidh e an t-aingidh.

5 Agus bithidh ionracas 'na chrios a' a leasraidh, agus firinn 'na crios n'a airnibh.

6 An sin gabhaidh am madadh-alluidh còmhnuidh maille ris an uan, agus luidhidh an liopard sios maille ris a' mheann; agus an laogh, agus an leòmhan òg, agus an spréidh reamhar le chéile; agus ni leanabh beag an stiùradh.

7 Agus ionaltraidh a' bhò agus am math-ghamhunn le chéile; luidhidh an àlach sios cuideachd; agus ithidh an leòmhan connlach mar an damh.

8 Agus cluichidh an leanabh ciche air toll na nathrach nimhe; agus air nead na rìgh-nathrach cuiridh an leanabh a thàinig o'n chich a làmh.

9 Cha dochainn agus cha sgrìos iad, air feadh mo shléibh naoimh-sa gu h-ìomlan; oir lionar an talamh le eòlas an Tighearna, mar a chòmhdaicheas na h-uisgeachan *algin* na fairge.

10 Agus anns an là sin, bithidh freumh Iese 'na sheasamh mar hhrataich do na slòigh; d'a ionnsuidh-san iarraidh na cinnich, agus bithidh a thàmh glòrmhor.

11 Agus tarlaidh anns an là sin, gu'n cuir an Tighearn a mach a làmh a ris an dara uair, a thoirt air ais fuighill a shluaigh, a dh'fhàgar *dhiubh*, o Asiria, agus o'n Eiphit, agus o Phartos, agus o Chus, agus o Elam, agus o Shinar, agus o Hamat, agus o innsibh na fairge.

12 Agus togaidh e 'n àird bratach air son nan cinneach, agus tionaidh e diobaraich Israeil, agus muinntir sgapta Iudah cruinnichidh e le chéile o cheithir chearnabh na talmhainn.

13 Agus sguiridh farmad Ephraim, agus bithidh luchd-sàruchaidh Iudah air an gearradh as; cha bhì farmad aig Ephraim ri Iudah, agus cha sàruich Iudah Ephraim.

14 Ach leumaidh iad air guallibh nam Philisteach an taobh an iar; creachaidh iad le chéile muinntir na h-àird' an ear; air Edom agus Moab leagaidh iad an làmh, agus bheir clann Amoin géill doibh.

15 Agus millidh an Tighearn teangadh na fairge Eiphitich, agus crathaidh e a làmh os céann na h-Aimhne le a ghaeith làidir; agus buailidh e i 'na seachd srùthaibh, agus bheir e orra ipeachd troimpe le cosaibh tioram.

16 Agus bithidh rathad mòr aig fuigheall a shluaigh a dh'fhàgar o

Asiria; mar a bha aig Israel, anns an là san d'fhàinig e nios o thir na h-Eiphit.

CAIB. XII.

A GUS their thu anns an là sin, Mol-aidh mi thu, O Thighearn, ged bha thu fèargach rium, tha d'fhearg air a pilleadh air falbh, agus thug thu comhfhurtachd dhomh.

2 Feuch, is e Dja' mo shlàinte; earbaidh mi, agus cha bhì eagal orm; oir is e an Tighearn Iehobhah mo neart agus mo chèol; is e fòs a' slàinte dhomh.

3 An sin tairngidh sibh uisge le h-aobhneas á tobraichibh na slàinte.

4 Agus anns an là sin their sibh, Molaibh an Tighearn, gairmibh air 'ainm; cuiribh an céill a ghniomhara am measg nan cinneach; cumaidh air chuimhne gu bheil 'aium air 'ardachadh.

5 Canaidh do'n Tighearn, oir rinn e gnìomh òrdheire; tha so aithnichte anns an talamh uile.

6 Eigh gu h-àrd, agus dean iotach, a bhean-àiteachaidh Shìoin; oir is mòr ann ad mheàhon Ti naomh Israeil.

CAIB. XIII.

TROM eallach Bhabiloin, a chunnaic Isaiah mac Amois.

2 Air sliabh àrd togaibh suas bratach; éighibh ri gu h-àrd; sinibh 'ur làmh, a chum gu'n téid iad a steach air geatachaidh nan uaislean.

3 Thug mi àithne do mo dhaoinibh coisrigte; seadh, ghairm mi mo dhaoine treun a chum mo chorruidh a chur an *gàimh*; muinntir a ta deanamh fuathghaire ann am mhòrachd.

4 Fuaim mòr-chuideachd anns na sléibhtibh, amhuil sluaigh mhòir; fuaim luasgaidh rioghachdan chinneach air an cruinneachadh le chéile; tha Tighearn nan sluagh a' deasachadh feachd chum catha.

5 Tha iad a' teachd o thir chéin, o iomall nan nèamha, an Tighearn agus buill-airm a chorruidh, a mhilleadh na tìre gu léir.

6 'Gulibh gu h-àrd, oir tha là an Tighearna dlùth; mar léir-sgrìos o'n Uile-chumhachdach thig e.

7 Air an aobhar sìn lagaichear na h-uile làmhan, agus leagaidh gach cridhe duine.

8 Agus bithidh iad fo uamhas; ni piantan agus guinean greim orra; mar mhnaoi ri saothair craidhear iad; seallaidh iad gach aon air a chéile le h-ìongantas; mar lasraichibh teine *bithidh* an eudana.

9 Feuch, tha là an Tighearna teachd, garg le feirg agus le dian chorruidh, a chur na tìre fàs, agus a sgrìos nan ciontach a mach aisde.

10 Oir cha tabhair reulta nèimh, agus a comh-shoillse, uatha an solus; *bithidh* a' ghrian air a dorchachadh 'na dol a mach, agus cha toir a' ghealach air a solus dealradh.

11 Agus diolaidh mis' air an t-saoghal an droch-bheart, agus air na h-aingidh an euceart; agus cuiridh mi crìoch air àrdan nan uaibhreach, agus leagaidh mi sìos uaill nan uamhasach.

12 Nì mi duine ni's luachmhoire na òr grinn; seadh duine, na fìor òr na h-Ophir.

13 Uime sin luaisgidh mi na nèamhan, agus gluaisear an talamh as 'ait; ann am feirg Tighearna nan sluagh, agus ann an là a dhian chorr-uich.

14 Agus bithidh iad mar earb air a ruagadh, agus mar thread chaorach nach 'eil neach a' cuairteachadh; tionndaidhidh iad gach aon chum a shluaigh féin; agus teichidh iad gach aon ga dhùthaich féin.

15 Gach fear a ghlacar, sàthar troimh e; agus na h-uile a dhlùthleanas r'a chéile, tuitidh iad leis a' chladheamh.

16 Agus pronnar an naoidheana fa chomhair an sùl; bithidh an tighean air an creachadh, agus am mnathan air an éigneachadh.

17 Feuch, dùsgidh mi suas 'nan aghaidh na Medich, aig nach bi meas air airgid; agus air son òir, cha bhi suim aca dheth.

18 Pronnaidh am boghachan na h-òganalch, agus cha dean iad iochd air toradh na bronn; cha ghabh an sùil truas do leanabaibh.

19 Agus bithidh Babilon, maise nan rioghachdan, glòir uail nan Caldeach, mar an léir-sgrìosa *a thug* Dia air Sodom agus Gomorrah.

20 Cha'n àitichear gu bràth i, ni mò ghabhar còmhnuidh innte feadh linn nan linn; cha suidhich an t-Arzbach bùth an sin; ni mò ni buachaille an sin.

21 Ach gabhaidh fiadh-bheathaichean an fhasaich còmhnuidh an sin; agus bithidh an tighean làn do uath-bheistean; agus gabhaidh na caill-eachan oidhche tamh an sin, agus nì na gabhair fhìadhaich mire an sin.

22 Agus freagraidh na h-eoin fhìadhaich a chéile 'na lùchairtibh, agus na dràgona anns na seòmraichibh aoibhin; agus a ta a h-àm am fagus, agus cha bhi a làithean air an sineadh.

CAIB. XIV.

OIR ni an Tighearn iochd air Iacob, agus ròghnaichidh e fathast Israel, agus suidhichidh e iad 'nam fearann féin; agus bithidh an coigreach air a cheangal riu, agus dlùthleanaidh iad ri tigh Iacob.

2 Agus gabhaidh na cinnich iad, agus bheir iad gu'n àit féin iad, agus

sealbhaichidh tigh Israel iad ann am fearann an Tighearna, mar òglaich agus mar bhanoglaich; agus nì iad braighdean dhiubhsan aig an robh iad 'nam braighdibh; agus riaghlaidh iad os ceann na muinntir a bha 'gan sàruchadh.

3 Agus tarlaidh anns an là anns an tabhair an Tighearn dhuit fois o d' àmhghar, agus o d' mhi-shuaimhneas, agus o'n daorsa chruaidh a leagadh ort,

4 Gu'n tog thu an fhàistneachd so an aghaidh rìgh Bhabiloìn, agus their thu, cionnus a sguir an fear-sàruchaidh! *cionnus* a sguir ise a bha sgeadaichte le h-òr!

5 Bhreis an Tighearn lorg nan aingidh, slat rìoghail an luchd-riaghlaidh.

6 Esan a bhual an slòigh ann am feirg, le buille gun sgur; esan a thug fo ghéill na cinnich ann an corruich; tha e air a dhian-ruagadh, gun *neach* a' bacadh.

7 Tha an talamh uile aig fois, agus ann an suaimhneas; tha iad a' togail iolaich.

8 Tha na croln-gbiuthais féin ri gairdeachas tharad, agus croinn-sheudair Lebanoin, *ag ràdh*, O'n uair a thuit thusa, cha d' thàinig fear-gearraidh a nìos 'nar n-aghaidh-ne.

9 Tha ionad nam marbh air gluasad shìos air do shon, *gu do* choinneachadh aig do theachd; tha e dùsgadh nam marbh air do shon, uile dhaoine mòra na talmhainn; tha e toirt air uile rìghrean nan cinneach éiridh suas o'n caithrichibh.

10 Labhraidh gach aon diubh, agus their iad riut, Am bheil thusa fòs air fàs lag mar sinne? An d'rinneadh thu cosmhuil ruinne?

11 Tha d'uabhar air a thoirt a nuas chum na h-uaigne, agus fuaim d'inn-eala-ciuil; tha a' chnuimh air a sgaoileadh fodhad, agus *is iad* na cnuimheagan do chòmhdachadh.

12 Cionnus a tà thu air tuiteam o nèamh, a Reul dhealrach, a mhic na maidne! *Cionnus* a ta thu air do ghearradh slòs gu làr, *thusa* a thug fo ghéill na cinnich!

13 'S ann a thubhairt thu ann ad chridhe, Thèid mi suas a chum nan nèamhan, os ceann reultan. Dé àrd-aichidh mi mo rìgh-chaitir; agus suidhidh mi air sliabh a' chomh-chruinnachaidh, air taobh na h-àirde tuath.

14 Thèid mi suas os ceann àirde nan neul; bithidh mi cosmhuil ris an Ti a's àirde.

15 Ach bheilrear a nuas thu chum na h-uaigne, gu taobhan an t-sluichd.

16 Iadsan a chi thu, amhaircidh iad gu geur ort, gabhaidh iad beachd dhìot: An e so, *deir iad*, am fear a thug air an talamh crìochnachadh, a chuir rìoghachdan air chrith?

17 A rinn an saoghal mar fhàsach, agus a leag sìos a bhailtean; nach d'fhosgail am prìosan d'a bhraighd-ibh?

18 Tha uile rìghrean nan cinneach, an t-ìomlan dìubh, a' luidhe sìos ann an greadhnachas, gach aon 'na fhàrd-ach féin.

19 Ach tha thusa air do thilgeadh mach as an uaigh, mar ghéig ghràin-eil, mar thrusgan nan daoine a mharbhadh, a throimh-lotadh leis a' chlàidheamh, a chaidh sìos do chlach-aibh an t-sluichd; mar chlosaich air a saltairt fo chosaibh.

20 Cha'n adhlacair thu 'nan co-chuideachd-san, a chionn gu'n do sgrios thu do dhùthaich, gu'n do mharbh thu do dhaoine; cha bhì ìomradh gu bràth air slìochd dhroch dhaoine.

21 Ulluichibh àr air son a chloinne, air son aingidheachd an aithrichean; a chum nach éirich iad, agus nach sealbhaich iad an talamh, agus nach lìon iad aghaidh an domhain le bailt-ibh.

22 Oir éiridh mise 'nan aghaidh, deir Tighearn nan sluagh, agus gearraidh mi as o Bhabìlon an t-ainm agus an t-iarmaid, agus am mac agus an t-ogha, deir an Tighearn.

23 Agus nì mi e 'na sheilbh do'n ghràineig, agus 'na phollaibh uisge; agus sguabaidh mi e le sguab an léir-sgrios, deir Tighearn nan sluagh.

24 Mhìonnaich Tighearn nan sluagh, ag ràdh, Gu cinnteach mar a dhealbh mise, mar sin tarlaidh; agus mar a chuir mi romham, bithidh sin air bhuil;

25 A chum an t-Asirianach a bhriseadh ann mo dhùthaich, agus a shalt-radh fo m' chosaibh air mo shleibh-tìbh; an sìn falbhaidh a chuing dhiubh, agus togar 'eallach bhàr an guille.

26 So a' chomhairle a ta air a sudheachadh mu'n talamh uile; agus so an làmh a ta sìnte mach thar na h-uile chinneachaibh.

27 Oir shònruich Tighearn nan sluagh a' chomhairle, agus cò a bhacas? agus is i a làmh-san a ta sìnte mach, agus cò a philleas air a h-ais i?

28 Anns a' h-hìadhma san d'fhuair rìgh Abas bàs, bha an trom eallach so.

29 Na dean-sa gairdeachas, O uile Phalestina, a chionn gu'n do bhriseadh slat an fhir a bha 'gad bhualadh; oir o fhreumh na nàtrach thig a mach rìgh-nathair, agus is toradh dhì nàth-air theinteach itealach.

30 Agus beathaichear ceud-ghin nam bochd, agus luidhidh an t-ainnis sìos ann an tèaruinteachd; agus marbhadh mi do fhreumh-sa le gorta, agus d'iarmaid cuiridh e gu bàs.

31 Nuallaich, O gheata; éigh, O

chaithir; O Phalestina, tha thu uile air do leaghadh as; oir o'n àrde tuath thig deatach, agus cha bhì neach aon-aranach 'na thràthaibh suidhichte.

32 Agus cìod am freagradh bheirear do theachdairibh nan cinneach? Gu'n do leag an Tighearn bunaite Shìoin, agus innte cuiridh bochdan a shluaigh an dòchas.

CAIB. XV.

TROM eallach Mhoab. A chionn gu bheil Ar Mhoab air a fàsachadh, anns an oidhche, agus air a lomadh gu làr; a chionn gu bheil Cir Mhoab air a fàsachadh, agus air a lomadh gu làr:

2 Chaidh e suas gu Bait agus gu Dibon, na h-ionadaibh àrda, a ghul. Nì Moab caoineadh air son Nebo agus air son Mhedeba; air gach ceann dìubh bithidh maoile; bithidh gach feusag air a gearradh dheth.

3 Ann a sràidibh crioslaichidh siad iad féin le eudach-saic; air mullach a tighean, agus ann a sràidibh, caoinidh gach aon dìubh, a' sìleadh dheur gu frasach.

4 Agus bithidh Hesbon ag éigheach, agus Elealeh; cluinnear an guth gu ruig Iahas; uime sin glaothaidh daoine armaichte Mhoab gu h-àrd; bithidh a beatha searbh dhi.

5 Tha mo chridhe ag éigheach air son Mhoab; teichidh a luchd-fuadain do Shoar, mar àigh trì bliadhna dh'aois; diridh iad uchdach Lubit le gul; oir ann an slighe Horonaim togaidh iad ìolach mhillidh.

6 Oir bithidh uisgeacha Nimrim 'nan léir-sgrios; oir tha an luibh air seargadh; tha am fear air teireachd-ainn; cha 'n'èil nì glas ann.

7 Air an aobhar sin, am beartas a fhuair iad, agus an nì sin a thaisg iad, bbeir iad air falbh gu sruth nan seil-each.

8 Oir chaidh an éigheach timchioil crìche Mhoab; ràinig a caoineadh gu Eglaim, agus a caoineadh gu Beer-Elim.

9 Oir tha uisgeacha Dhimoìn làn fola; oir bheir mise tuilleadh air Dimon, an leòmhán orra-san a théid as o Mhoab, agus air fuigheall na tìre.

CAIB. XVI.

CUIRIBHSE uan a dh'ionnsuidh na tìre, o Shela an fhàsaich, gu sliabh nighinn Shìoin.

2 Oir mar eunlaith seacharanach, air an fògradh o'n nead, mar sìn bithidh nigheana Mhoab aig àthaunaibh Arnoin.

3 Tàbhair comhairle, cuir an gnìomh breitheanas; dean do sgàile mar an oidhche ann an àrde mheadhon-là; folaich na dìobaraich; na brath am fògarach.

4 Gabhadh mo dhìobaraich tamh

maille riut, O Mhoab; bi a'd' ionad-foluich dhoibh o'n mhilltear; oir thàinig crìoch air an fhear-shàruchaidh, sguir am fear-millidh; tha an luchd-saltairt air an caitheadh as an tìr.

5 Agus daingnichear an rìgh-chathair ann an tròcair, agus suidhidh e oirre ann am firinn, ann am pàilliu Dhaibhidh, a' tabhairt breth, agus a' rannsachadh na còrach, agus a' deifreachadh ceartais.

6 Chuala sinn uabhar Mhoab; *tha e ro uaibhreach*; 'ardan, agus 'uail, agus 'fhear; *ach* cha 'n'eil a spionnadh d'a réir.

7 Air an aobhar sin caoinidh Moab; air son Mhoab caoinidh gach aon; air son bunait Chir-hareseit ni sibh tuir-eadh; gu cinnteach *tha iad* air am bualadh.

8 Oir tha machraichean Hesboin air fàilneachadh, agus fionain Shibmah; bbris mathean nan cinneach sìos a fion-chroinn ghasa; ràinig iad gu Iaser; sgaoid iad air feadh an fhàsaich; shin a geugan iad féin a mach, chaidh iad thar an fhaire.

9 Air an aobhar sin gullidh mi le gul Iaseir air son fionain Shibmah; uisgichidh mi thu le m' dheuraibh, O Hesboin agus Elealeh; oir dh'fhalbh a' chomh-ghair air son do mheas-samhraidh, agus air son d'fhogharaidh.

10 Agus tha aoibhneas agus gairdeachas air an toirt air falbh o'n mhach-air thorraich; agus anns na fion-liosaibh cha dean iad ceòl, cha tog iad iolach; anns na h-amaraibh cha bhruth am fear-bruthaidh fion; thug mise air an iolach sgar.

11 Uime sin ni mo chom fuaim mar chlàrsaich, air son Mhoab; agus mo thaobh a stigh, air son Chir-hareis.

12 Agus tarlaidh, 'nuair a chithear gu'n do sgithich Moah e féin air an ionad àrd, gu'n téid e steach d'a ionad naomh a dheanamh urnuigh; ach cha soirbhich leis.

13 So am focal a labhair an Tighearn mu thimchioll Mhoab o'n àm sin.

14 Ach a nìs labhair an Tighearn ag ràdh, an ceann trì bliadhna, mar hhlìadhnàibh fir-thuarasdail, nìthear glòir Mhoab tàireil, le a mhòr shluagh uile; agus *bithidh* am fuigheall ro bheag agus anmhunn.

CAIB. XVII.

TROM eallach Dhamascuis. Feuch, tha Damascuis air 'atharrachadh o *bhi* 'na bhaile, agus bithidh e 'na thòrr léir-sgrìos.

2 Tha bailtean Aroer air an tréig-sinn: bithidh iad air son thread a luidheas sìos, agus cha *bhi neach* 'g am fuadachadh.

3 Agus dealaichidh an daingneach o Ephraim, agus an rìoghachd o Dha-

mascus; agus fuigheall Shiria, bithidh iad mar ghlòir chloinne Israeil, deir Tighearn nan sluagh.

4 Agus tarlaidh anns an là sin, gu'm bi glòir Iacob air a caitheadh as, agus fàsaidh sail 'fheòla caol.

5 Agus bithidh e amhuil an uair a chruinnicheas *neach* fogharadh an arbhair, agus a bhuaineas a ghairdean na diasan; agus bithidh e amhuil a thionailas *neach* diasan ann an gleann Rephaim.

6 Gidheadh fàgar ann fuigheall dhearcan, mar ann an crathadh a' chroinn-oladh; dhà *no trì* do dhearc-anaibh air mullach a' mheangain a's àirde; ceithir *no cùig* air a gheugaibh iomallach torrach, deir an Tighearn Dia Israeil.

7 Air an là sin amhaircidh duine air a Chruith-fhear, agus seallaidh a shùilean air Ti naomh Israeil.

8 Agus cha 'n amhairc e air na h-altairibh a rinn a làmbha féin, agus air an nì sin a dhealbh a mheoir cha seall e; araan na doireachan agus na dealbhan.

9 Anns an là sin bithidh a bhailtean daingnichte cosmhuil ri meangan a dh'fhàgadh, no ri géig a dh'fhàg iad, roimh chloinn Israeil; agus bithidh léir-sgrìos ann.

10 A chionn gu'n do dhìchuimhnich thu Dia do shlàinte, agus nach robh thu cuimhneachail air carraig do neirt: air an aobhar sin suidhichidh tu craobhan taitneach, agus suidhichidh tu fàilleana coimheach.

11 Anns an là bheir thu air do chraobhan fàs, agus anns an oidhche bheir thu air do shìol cinntinn; *ach bithidh* am fogharadh 'na dhùn ann an là a' dhoilgheis agus a' bhròin gun dòchas.

12 Is an-aoibhin do mhòr chuid-eachd nam sìneacha lonmhor, a ta deanamh fuaime mar fhuaim nan cuantan; agus do bheucaich nan cinneach, a tari beucaich cosmhuil ri toirm uisgeacha làidir.

13 Beucaidh na cinnich cosmhuil ri toirm mhòrain uisgeacha; ach bheir Dia dhoibh achmhasan, agus teichidh iad fad air falbh; agus fuadaichear iad mar chanach an t-sléibh roimh'n ghaoith, agus mar chuairteig roimh an ioma-ghaoith.

14 Agus, feuch, ri h-àm an fheasg-air, uamhas; agus mu'n tig a' mhaduin, cha'n 'eil e ann. So cuibh-rionn na muinntir a ta 'gar creachadh, agus crannchur na dream a ta 'gar spuinneadh.

CAIB. XVIII.

IS truagh do'n tìr a ta folaichte le sgiathaibh, a ta air taobh thall aimhnichean Etiopia:

2 A ta cur theachdairean air an fhaire, agus ann an eathraichibh

cuilce air aghaidh nan uisgeachan, *ag ràdh*, Imichibh, a theachdairean luatha, gu cinneach air a sgaoileadh a mach agus air a lomadh; gu sluagh uamhasach o'n toiseach gu ruige so; gu cinneach air a thomhas a mach leis an t-sreing, agus air a shaltairt sios; aig am bheil 'fhearann air a chreachadh leis na h-aimhnichibh.

3 Sibhse uile a luchd-àiteachaidh an t-saoghail, agus a ta gabhail còmhnuidh air an talamh, an uair a thogar bratach suas air na sléibhtibh, faicibh; agus an uair a shéidear trompaid, éisdibh.

4 Oir mar so thubhairt an Tighearn rium, Gabhaidh mi fois, agus bithidh mo shùil air m'àite-còmhnuidh; mar theas dealrach air an fheur, mar neul dealta ann an teas an fhogharaidh.

5 Oir roimh an fhogharadh, 'nuair a bhitheas am blàth iomlan, agus a bhitheas am fion-dhearc an-abuich a' tilgeadh a bhlàtha; gearraidh e dbeth na meoir le corraibh-sgathaidh, agus na geuga bheir e air falbh, *agus gearraidh e sios*.

6 Fàgar iad le chéile gu eunlaith nam beann, agus gu beathaichibh na talmbhainn; agus cuiridh an t-eunlaith thairis an samhradh orra, agus cuiridh gach uile bheathach na talmbhainn thairis an geamhradh orra.

7 Anns an àm sin bheirear tabhartas gu Tighearn nan sluagh o chinn-each air a sgaoileadh a mach agus air a lomadh; agus o shluagh uamhasach o'n toiseach gu ruige so; cinneach air a thomhas a mach leis an t-sreing, agus air a shaltairt sios, aig am bheil am fearann air a chreachadh leis na h-aimhnichibh, gu ionad ainme Tighearna nan sluagh, gu sliabh Shioin.

CAIB. XIX.

TROM eallach na h-Eiphit. Feuch tha an Tighearn a' marcachd air neul luath, agus a' teachd do'n Eiphit; agus bithidh iodhola na h-Eiphit air an gluasad 'na fhianuis; agus leaghaidh cridhe na h-Eiphit 'na meadhon.

2 Agus cuiridh mis' Eiphitich an aghaidh Eiphiteach; agus cogaidh iad gach fear an aghaidh a bhràthar, agus gach fear an aghaidh a choimhearsnaich; baile an aghaidh baile, *agus rioghachd an aghaidh rioghachd*.

3 Agus fannaichidh spiorad na h-Eiphit 'na meadhon; agus cuiridh mi ann an neo-bhrìgh a comhairle; agus iarraidh iad a chum nan iodholan, agus a chum nan druidhean, agus a chum na muinntir aig am bheil leannain-shith, agus a chum an luchd-fiosachd.

4 Agus bheir mi thairis na h-Eiphitich do làimh thighearna an-ìochdmhoir; agus riaghaidh rìgh borb os

an ceann, deir an Tighearn, Tighearn nan sluagh.

5 Agus failnichidh na h-uisgeachan o'n fhairge, agus thèid an Ambhainn an deòthadh, agus tiormaichear suas i.

6 Agus tionndaidhidh iad na h-aimhnichean fad a leth-taobh, agus bithidh na sruthan dìonaidd air an deanamh falamh agus tioram; seargaidh a' chuilc agus an luachair.

7 Na luibhean ùrar ri taobh nan sruth, aig beul nan sruth, agus gach nì a chulreadh an cois nan sruth, seargaidh, sguabar air falbh, agus cha bhì e ann nì's mò.

8 Agus nì na h-iasgairean bròn, agus nì iadsan uile ta tilgeadh dubhainn anns an amhainn caoidh; agus fannaichidh iadsan a ta sgaoileadh liontan air aghaidh nan uisgeachan.

9 Agus cuirear gu h-amhluadh iadsan a ta 'g oibreachadh an lìn ghrinn, agus iadsan a ta figheadh lion-oibre.

10 Agus sgaoilear as a chéile innleachdan gach uile neach a nì claisnean agus linneachan air son éisg.

11 Gu cinnteach is amadain ceannardan Shoaìn; thug comhairlichean glìce Pharaoh comhairle mhi-chéillidh; cionnus a deir sibh ri Pharaoh, Is mise mac nan daoine glìce, mac nan rìghrean a bh'ann o chian.

12 C'ait am bheil iad? Cia iad do dhaoine glìce? innseadh iad dhuit a nis, agus cuireadh iad an céill, ciod i comhairle Tighearna nan sluagh do thaobh na h-Eiphit.

13 Dh'fhàs ceannardan Shoaìn 'nan amadain, tha ceannardan Noph air am mealladh; agus thug iad air an Eiphit dol air seacharan, *eadhon* luchd-taice a treubhan.

14 Mheasg an Tighearn 'nam meadhon spiorad seacharain; agus thug iad air an Eiphit dol air seacharan 'na h-uile oibrìbh, cosmhuil ri misgear a' tuisleachadh 'na sgeith.

15 Nì mò bhitheas obair air bith anns an Eiphit, aig a' cheann no aig an earball, aig a' ghéig no aig an luachair, r'a dheanamh.

16 Anns an là sin bithidh an Eiphit cosmhuil ri mnaibh; agus bithidh crìth agus gelt oirre, roimh chrathadh làimhe Tighearna nan sluagh, a chrathas e os a ceann.

17 Agus bithidh tìr Iudah 'na cùis-eagail do'n Eiphit; gach neach a nì luadh oirre, gabhaidh e eagal ann féin; air son comhairle Tighearna nan sluagh, a ghabh e 'na h-aghaidh.

18 Anns an là sin, bithidh cùig bailtean ann an tìr na h-Eiphit, a' labhairt cainnt Chanaain, agus a' mionnachadh do Thighearn nan sluagh; goirear do aon diubh Baile an sgrios.

19 Anns an là sin bithidh altair do'n Tighearn ann am meadhon tìre

na h-Eiphit; agus carradh aig a crìch do'n Tighearn.

20 Agus bithidh e mar chomharadh agus mar fhianuis do Thighearn nan sluagh ann an tìr na h-Elphit; oir glaothaidh iad ris an Tighearn air son an luchd-sàruchaidh, agus cuiridh e d'an ionnsuidh fear-saoraidh, eadhon fear treun, agus fuasglaidh e iad.

21 Agus bithidh an Tighearn aithnichte do'n Eiphit, agus aithnichidh na h-Eiphitich an Tighearn anns an là sin; agus bheir iad iobairt agus tabhartas uatha; agus geallaidh iad gealladh do'n Tighearn, agus coimh-ionaidh iad e.

22 Agus buaidh an Tighearn an Eiphit, a' buaidh agus a' leigheas; agus pillidh iad dh'ionnsuidh an Tighearn, agus éisdidh esan ri'n guidhe, agus leighisidh e iad.

23 Anns an là sin blthidh rathad mòr o'n Eiphit gu Asiria; agus thig an t-Asirianach do'n Eiphit, agus an t-Eiphiteach gu Asiria; agus ni an t-Eiphiteach aoradh maille ris an Asirianach.

24 Anns an là sin measar Israel an treas aon, malle ris an Eiphit agus ri Asiria, 'na bheannachadh ann am meadhon na tìre;

25 A bheannaicheas Tighearn nan sluagh, ag ràdh, Beannaichte gu robh an Eiphit, mo shluagh-sa; agus Asiria, obair mo làmh; agus Israeì, m'olghreachd.

CAIB. XX.

A NNS a' bhliadhna san d'fhàinig Tartan gu Asod; an uair a chuir Sargon rìgh Asiria a mach e, agus chog e an aghaidh Asdoid, agus ghlac se e;

2 Anns an àm sin labhair an Tighearn le Isaiàh mac Amois, ag ràdh, Imich, agus fuasgail an t-eudach-saic o d' leasaidh, agus cuir dh'ot do bhàrran bhàrr do chos; agus rinna e mar sln, ag imeachd iomnochd agus casruisgte.

3 Agus thubhairt 'an Tighearn, Amhuil a dh'imich m'òglach Isaiàh, iomnochd agus casruisgte trì bliadhna, 'na chomharadh agus 'na iongantais air an Eiphit agus air Etiopla;

4 Mar sin bheir rìgh Asria air falbh bralghdean na h-Elphit, agus fògaraidh Etiopla, òlgrìdh agus seann daoine, le an taobh-cùil air a leigeadh ris, a chum nàire na h-Elphit.

5 Agus blthidh iad fuidh amhuadh, agus gabhaidh iad nàire do Etiopla bu bhun-dòchais doibh, agus do'n Eiphit, a' b'aoibhar uaill doibh.

6 Agus their fear-àiteachaidh na tìre so anns an là sin; Feuch is amhuil so ar bun-dòchais, agus an do thelch sinn air son cabhair, a chum gu'm bitheamaid air ar saoradh o rìgh Asiria; cionnus ma ta théid sinn as?

CAIB. XXI.

TROM eallach fàsaich na fairge.

Mar dhoinionnaibh anns an àirde deas, a' doi seachad; o'n fhàsach tha e teachd, o thìr uamhasaich.

2 Dh'fhoillsicheadh sealadh eagalach dhomh; tha an cealgair a' caith-eadh féil, agus tha am fear-creachaidh a' creachadh. Rach suas O Eiaim; teannaich O Mhedia; chuir mise crìoch air a h-ùile osnaich.

3 Uime sin ionadh mo leasaidh le cràdh; ghlac piantan mi, mar phiantaibh mnà ri saothair-chloinne. Bha mi air mo chromadh sìos, an uair a chuala mi; dh'fhàs mi air chrith, 'nuair a chunnaic mi.

4 Chlìg mo chridhe; chuir uamhas fiamh orm; feasgar mo shòlais thionndaidh e gu h-uamhunn domh.

5 Deasaich am bòrd; suidhich an fhaire; ith; òi; éiribh, a cheanna-feadhna, ungaibh an sgiath.

6 Oir mar so thubhairt an Tighearn rium, Imich, suidhich fear-faire; an ni a chi e, innseadh e.

7 Agus chunnaic e carbad le dà mharcach, carbad le asalaibh, agus carbad le càmhalaibh; agus thug e fà'near gu dìchiollach le geur aire.

8 Agus ghlaodh e, Leòmhán; Mo thighearn, ta mi a'm' sheasamh an còmhnuidh ann am ionad-faire, air feadh an là; agus tha mi a' fantuinn air mo fhreiceadan rè gach oidhche.

9 Agus, feuch, an so tha carbad do dhaoinibh a' teachd, le dà mharcach. Agus fhreagair e agus thubhairt e, Tha Babilon air tuiteam, air tuiteam; agus tha uile dhealbhan snaidhte a diathan air am briseadh gu iàr.

10 Och mo bhualadh, agus arbhar m'ùrlair! an ni a chuala mi o Thighearn nan sluagh, Dia Israeìl, chuir mi an céill duibhse.

11 Trom eallach Dhumah. Dh'éigh e rium o Sheir, Fhir na falre, clòd o'n oidhche? Fhir na faire, cìod o'n oidhche?

12 Thubhairt am fear-faire, Tha a' mhaduinn a' teachd, agus fòs an oidhche; ma dh'fhiosraicheas sibhse, fiosraichibh; pillibh, thigibh.

13 An fhàisteachd mu thimchioll Arabia. Anns an fhrith ann an Arabia gabhaidh slbh tàmh, a chuid-eachda-siubhail Dhedanìm.

14 Thug luchd-àiteachaidh tìre Thema uisge dh'ionnsuidh an tart-mholr; le an aran thàinig iad an còdhail an fhògaraich.

15 Oir o na claidhibh theich iad, o'n chlaidheamh rùisgte, agus o'n bhogha lùbta, agus o bhoile a' chogaidh.

16 Oir mar so thubhairt an Tighearn rium, Fathast bliadhna, mar bhliadhnaibh fir-thuarasdail, agus blthidh uile glhòir Chèdair air caith-eadh as,

17 Agus lughdaichear fuigheall àir-eimh nam fear-bogha, fir threuna do mhacaibh Chedair; oir labhair an Tighearn Dia Israeil e.

CAIB. XXII.

TROM eallach glinn an taisbein. Ciod a thàinig ort a nis, gu'n deachaidh thu gu léir suas gu mullach nan tighean?

2 Thus' a bha làn farum, a'd' chaithir fhuaimnich, a'd' chaithir aoibhin: do dhaoine a th'air am marbhadh, cha do mharbhadh leis a' chlaidheamh iad; ni mò is anns a' chath a dh'eug iad.

3 Tha do chinne-fheadhna uile air siubhal le chéile, cheangladh iad leis na fir-bhogha; na h-uile a fhuair annad, cheangladh iad le chéile, theich iad fad air falbh.

4 Air an aobhar sin thubhairt mi, Tionndaidh air falbh uam; guilidh mi gu goirt; na feuchaibh ri comh-fhurtachd a thoirt domh, air son léir-cheach nighinn mo shluaigh.

5 Oir is là cruaidh iomart e, agus saltairt sìos, agus buairidh, o Iehobhah Tighearn nan sluagh, ann an gleann an taisbein; a' briseadh sìos bhalla-achan, agus a' glaodhach ris na beanntaibh.

6 Agus tha Elam a' giùlan a' bhuilg-shaighead, le carbad do dhaoibh agus le marc-shluaigh; agus tha Cir a' rùsgadh na sgéithe.

7 Agus tarlaidh gu'm bi rogha do ghleann air an lionadh le carbadaibh, agus cuiridh na marcaich iad féin an ordugh fa chomhair a' gheata.

8 Agus thugadh air falbh còmh-dach Iudah; agus sheall thu san là sin ri airm tìghe na frìthe.

9 Agus chunnaic sibh bearn baile Dhaibhidh, gu bheil iad lionmhor; agus chruinnich sibh uisgeacha na linne iochdaraich.

10 Agus dh'aireamh sibh tighean Ierusalem, agus bhris sibh sìos na tighean a neartachadh a' bhalla.

11 Agus rinn sibh clais eudar an dà bhalla, air son uisge na seann linne; ach cha d'amhairc sibh airsan a rinn e; agus esan a dhealbh o shean e, cha d'thug sibh fa'near.

12 Agus anns an là sin ghairm Iehobhah Tighearn nan sluagh gu gul, agus gu caoidh, agus gu máoile, agus gu crioslachadh le eudach saic:

13 Ach feuch, aoibhneas agus aigh-ear, marbhadh dhamh agus casgairt chaorach, itheadh feòla agus òl fiona; itheamaid agus òlaimaid, oir am maireach gheibh sinn bàs.

14 Agus dh'fhoillsicheadh le Tighearn nan sluagh ann mo chluasaibh, Gu deimhin cha ghlanar an aingidheachd so air falbh uaibh, gus am faigh sibh bàs, deir Iehobhah Tighearn nan sluagh.

15 Mar so deir Iehobhah Tighearn nan sluagh, Imich, rach a dh'ionnsuidh an stiubhaird so, dh'ionnsuidh Shebna, a ta os ceann an tìghe, agus abair ris;

16 Ciod a th'agad an so? agus cò a th'agad an so, gu'n do chladhaich thu mach uaigh an so air do shon féin? mar neach a ta cladhachadh mach uaighe dha féin gu h-àrd, a ta gearradh àite-còmhnuidh dha féin ann an carraig.

17 Feuch tilgidh an Tighearn a mach thu, gad thilgeadh a mach gu làidir; agus ni e gu cinnteach do chòmh-dachadh.

18 Gu cinnteach cuiridh e car dhiot mu'n cuairt, agus bheir e urch-air air falbh dhuit mar spitheig gu tìr fharsuinn; ann an sin gheibh thu bàs, agus ann an sin bithidh do charbada sgiamhach 'nan nàire do thìgh do thighearn.

19 Agus iomainidh mi á d'ait thu, agus o d'ìnbhe tilgidh mi sìos thu.

20 Agus tarlaidh anns an là sin, gu'n gairm mise m'òglach Eliacim mac Hilciah;

21 Agus sgeadaichidh mi e le d'fhalluin-sa, agus le do chrìos neart-aichidh mi e; agus d'uachdaranachd bheir mi thairis ann a làimh; agus bithidh e 'na athair do luchd-àiteachaidh Ierusalem, agus do thìgh Iudah.

22 Agus iuchair tìghe Dhaibhidh cuiridh mi air a ghualainn; agus fosgailidh e, agus cha druid aon neach; agus druididh e, agus cha'n fhosgail aon neach.

23 Agus daingnichidh mi e mar tharrain ann an àite cinnteach; agus bithidh e mar chaithir ghlòrmhoir air son tìghe 'athar.

24 Agus crochaidh iad airsan uile ghlòir tìghe 'athar, an sliochd agus an gineal, gach soitheach beag, o na h-uile ghnè chuach, gus na h-uile ghnè aghann.

25 Anns an là sin, deir Tighearn nan sluagh, bithidh an tarran a bha air a suidheachadh ann an àit daingean air a h-atharrachadh; agus gearrar sìos i, agus tuitidh i; agus gearrar an eallach a bha oirre air falbh; oir labhair an Tighearn e.

CAIB. XXIII.

TROM eallaich Thirus. Deanaibh caoineadh a longa Tharsuis; oir sgrìosadh i gu tur, ionnsach nach 'eil tìgh no fardoch; o thalamh Chitim dh'fhoillsicheadh dhoibh e.

2 Bithibh tosdach, a luchd-àiteachaidh an eilein: lionadh thu le ceanna-aichibh Shidoin, a ta siubhal thar cuan.

3 Agus siol Shihoir o uisgeachaibh mòra, fàs na h-Aimhne, be sin a teachd-a-stìgh; agus bha i 'na margadh do na cinich.

4 Biodh nàir ort, O Shidoin, oir labhair an fhairge, eadhon neart na fairge, ag ràdh, cha robh mi ri saoth-air, agus cha d'rug mi clann; cha d'araich mi òganaich, nì mò thog mi suas òighean.

5 Mar a bha 'nuair a chualas sgeul mu'n Eiphit, mar sin bithidh iad fo àmhghar ri cluinntinn sgeil mu Thirus.

6 Rachaibh null gu Tarsus; dean-aibh caoineadh, a luchd-àiteachaidh nan eilean.

7 An i so bhur caithir aoibhin, aig am bheil a h-aois o aimsir chéin? Ghlainidh a cèsan féin i fad as gu fantuinn air chuairt.

8 Cò a ghabh a' chomhairle so an aghaidh Thirus, a thug seachad coròna rìoghail, aig am bheil a ceannaichean 'nam prionnsaibh; agus a luchd-malairt 'nan daoineibh urramach na tìre?

9 Is e Tighearn nan sluagh a dh'òrduich e, a chur smala air uahhar gach uile ghloire, agus a thabhairt uile uaislean na tìre fuidh dhimeas.

10 Ruith thairis air d'fhearann, mar amhainn, O nighean Tharsuis; cha 'n'eil neart ann nì's mò.

11 Shin e a làmh thar an fhairge; ehrath e na rìoghachdan; thug an Tighearn àithne an aghaidh na caithreach a ta 'na ceannaiche, chum a daingnichean làidir a sgrios.

12 Agus thubhairt e, Cha dean thu caithream nì's mò, O òigh shàruichte, a nighean Shidoin; éirich, rach thairis gu Citim; an sin fòs cha'n fhaigh thu suaimhneas.

13 Feuch tìr nan Caldéach; cha robh an sluagh so ann, *grus an do* shuidhich an t-Asirianach i air son luchd-àiteachaidh an fhàsaich; thog iad a baidealan, chuir iad suas a luchd-airtean; agus rinn e a sgrios.

14 Guilibh gu h-àrd, a longa Tharsuis; oir sgriosadh bhur neart.

15 Agus tarlaidh anns an là sin, gu'n leigear air dearmad Tirus deich agus trì fichead bliadhna, a réir làithean aon rìgh; an ceann deich agus trì fichead bliadhna, seinnidh Tirus mar strìopaich.

16 Glac do chlàrsach, cuairtich am baile, a strìopach a bha air do dhearmad; dean ceòl gu binn; seinn ionadhadh òran; a chum gu'n cuimhnichear a ris thu.

17 Agus an ceann deich agus trì fichead bliadhna, thig an Tighearn a dh'amhairc Thirus; agus pillidh i a chum a cosnadh; agus nì i strìopachas le uile rìoghachdaibh an domhain, a ta air aghaidh na talmhainn.

18 Agus bithidh a malairt agus a buannachd naomh do'n Tighearn; cha taisgear suas e, agus cha ghleidhear gu tèaruint e; oir bithidh a malairt air son na muinntir a ta chomh-nuidh am fànuis an Tighearn, air son

lòin a shàsuicheas, agus air son eud-aich a mhaireas.

CAIB. XXIV.

FEUCH tha an Tighearn a' dean-amh an fhearainn falamh, agus 'ga chur fàs; tha e 'ga thionndadh bun os ceann, agus a sgapadh a luchd-àiteachaidh.

2 Agus tarlaidh, mar a bhios an sluagh, mar sin bithidh an sagart; mar a bhios an t-òglach, mar sin bithidh a mhaighstir; mar a bhios a' bhan-òglach, mar sin bithidh a banmhaighstir; mar a bhios an ceannaiche, mar sin bithidh am fear-reic; mar a bhios esan a bheir iasachd, mar sin bithidh esan a ghabhas iasachd; mar a bhios am fear a ghabhas riadh, mar sin bithidh am fear a bheir riadh uath.

3 Nithear an tìr gu tur falamh, agus creachar i gu buileach; oir labhair an Tighearn am briathar so.

4 Tha an tìr ri caoidh agus a' seargadh; tha an saoghal air lagachadh agus a' seargadh; tha uaislean na tìre air lagachadh.

5 Tha an tìr eadhon air a truailleadh fuidh a luchd-àiteachaidh; oir bhris iad an reachd, dh'atharraich iad an t-òrdugh; sgaoil iad an coimh-cheangal sìorruidh.

6 Air an aobhar sin dh'ith mallachd suas an tìr, agus tha a luchd-àiteachaidh air am fàsachadh; uime sin tha luchd-àiteachaidh na tìre air an losgadh suas, agus is tearc an dream a dh'fhàgadh.

7 Tha am fion nuadh ri caoidh, tha an fhionan lag, tha luchd a' chridhe aoibhin uile ag osnaich.

8 Sguir faim aighireach nan tiompan; theirig luathghaire na muinntir a bha ri gairdeachas; sguir aighir na clàrsaich.

9 Cha'n òl iad fion le ceòl; bithidh deoch làidir searbh dhoibhsan a dh'òl-as i.

10 Tha caithir na mì-riaghailt air a briseadh sìos; tha gach tigh air a dhruideadh suas, air chior as nach feud aon neach dol a steach.

11 Tha gaoir anns gach sràid air son fiona; dhorchaicheadh gach aighir; shiubhail gairdeachas an fhearainn air falbh.

12 Dh'fhàgadh léir-chreach anns a' bhaile, agus le buaireas bhriseadh sìos an geata.

13 An uair a bhithas mar so ann am meadhon na tìre, am measg an t-sluaigh, bithidh amhuil crathadh a' chroinn-oladh, agus mar an dioghlum an uair a chriochnaichear am fion-fhogharadh.

14 Togaidh ladsan an guth, cliùth-aichidh iad gu h-àrd mòrachd an Tighearna; nì iad iolach o'n fhairge.

15 Uime sin anns an teine glòraich-ibh an Tighearn; eadhon ainm au

Tighearna Dia Israeil, ann an eilean-
aibh a' chuain.

16 O iomall na talmhainn chuala
sinn òrain, *eadhon* glòir do'n fhìrean;
ach thubhairt mise, mo chaoile, mo
chaoile; mo thruaighe mi! tha na
mealltairean a' mealladh, seadh le foill
tha na mealltairean a' mealladh.

17 Tha an t-uamhas, agus an slochd,
agus an ribe ort, O fhir-àiteachaidh na
tìre.

18 Agus tarlaidh, esan a theicheas
o ghuth an uamhais, gu'n tuit e san
t-slochd; agus esan a thig a nìos o
mheadhon an t-sluicidh, gu'n glacar
anns an ribe e; oir tha na tuil-dhorsan
o'n àird air am fosgladh; agus tha bun-
aitean na talmhainn air an luasgadh.

19 Tha an tìr gu tur air a briseadh
sìos; tha an tìr air a sgaoileadh gu
buileach as a chèile; tha'n tìr air a
luasgadh gu garbh.

20 Bithidh an tìr a' gluasad thuig
agus uaithe mar mhisgear; agus
atharraichear i mar bhothan-tàimh;
oir luidhidh a h-àingidbeachd gu
trom oirre; agus tuitidh i, agus cha'n
éirich i ni's mò.

21 Agus tarlaidh, anns an là sin,
gu'n smachdaich an Tighearn na
daoine àrda a ta shuas, agus rìghrean
na talmhainn air an talamh.

22 Agus cruinnichear iad ri chèile,
mar a chruinnichear prìsonaich ann
an slochd; agus druidear suas iad mar
ann am prìosan; agus an déigh mòr-
ain do làithibh fiosraichear iad.

23 An sin bithidh a' ghealach air a
maslachadh, agus a' ghrian air a nàr-
achadh; oir rioghaichidh Tighearn
nan sluagh air beinn Shìoin, agus ann
an Ierusalem; agus ann am fianuis a
sheanairean *bithidh* a ghloir.

CAIB. XXV.

O THIGHEARN, is tu mo Dhia;
àrdaichidh mi thu, molaidh mi
d'ainm; oir rinn thu *nìthe* iongant-
ach; is tairisneachd agus firinn do
chomhairlean o shean.

2 Oir rinn thu a' chaithir 'na tòrr,
am baile daingnichte 'na *charn* sgrìos;
chuir thu àros nan coigreach o bhi 'na
bhaile; gu bràth cha togar e.

3 Air an aobhar sin bheir an sluagh
borb dhuit glòir; gabhaidh caitbir
nan cinneach uamhasach eagal romh-
ad.

4 Oir bha thu a'd' neart do'n bhoichd,
a'd' neart do'n fheumach 'na airc;
a'd' dhìdean o'n doininn, a'd' sgàile
o'n teas; an uair a bha gaoth nan
uamhasach mar dhoininn a' séideadh
ris a' bhalla.

5 Mar an teas ann am fearann
seargta, bheir thusa nuas farum nan
uaibhreach; mar an teas le sgàil neoil,
islichear geug nan uamhasach.

6 Agus anns a' bheinn so ni an
Tighearn do na h-uile chinnich cuirni

do nithibh blasta, cuirni do fhion
aosda, do nithibh blasta làn do smior,
do fhion aosda air a dheadh tharr-
uing.

7 Agus sgrìosaidd e air a' bheinn so
an còmhach a chòmhaich aghaidh
nan uile shluagh, agus an sgàile bha
air a sgaoileadh thar na h-uile chin-
nich.

8 Sluigidh e suas am bàs le buaidh,
agus siabaidh an Tighearn Iehobhah
an deur o gach aghaidh, agus masladh
a shluagh bheir e air falbh o'n talamh
uile; oir labhair an Tighearn e.

9 Agus anns an là sin theirear,
Feuch, *is e* so ar Dia-ne; dh'fheith
sinn ris, agus thèaruinn e sinn; is e so
an Tighearn, dh'fheith sinn ris, ni sinn
gairdeachas agus uail 'na shlàinte.

10 Oir gabhaidh làmh an Tigh-
earna fois air an t-sliabh so; agus
bithidh Moab air a shaltairt fuidhe,
mar a shaltairtear connlach air an
òtrach.

11 Agus snidh e mach a làmhan
'na mheadhon, mar a shìneas am fear
a shnàmh a mach a làmhan gu
snàmh; agus bheir e nuas uabhar,
maille ri creich a làmh.

12 Agus daingneach àrd do bhall-
achan leagaidh e sìos, islichidh e,
bheir e chum an làir, *eadhon* chum an
duslaich.

CAIB. XXVI.

ANNS an là sin seinnear an dàn so
ann an tìr Iudah; Tha againn
caithir làidir; slàinte cuiridh e suas
mar bhallachan agus mar dhaingne-
neach.

2 Fosglaidh-sa na geatachan, a
chum gu'n téid an cinneach firinn-
each a steach, a choimhideas an fhir-
inn.

3 Gleidhidh tu esan ann an sìth
iomlain, *aig am bheil* 'inntinn suidh-
ichte ort; a chionn gu'n do chuir e a
dhòchas annad.

4 Cuiribh-sa bhuir dòchas anns an
Tighearn do ghnàth, oir anns an
Tighearn Iehobhah tha neart siorr-
uidh.

5 Oir dh'islich e iadsan a bha
chòmhnuidh gu h-àrd; a' chaithir
àrd, thug e nuas i; thug e nuas i
chum an làir; thug e i *eadhon* chum
an duslaich.

6 Saltraidh a' chos oirre, cosan an
fheumaich, ceuma nam bochdan.

7 Tha slighe an fhìrein ro dhir-
each; ni thusa ceum an fhìrein fior-
chòmhnard.

8 Seadh, ann an slighe do bhreith-
eanais dh'fheith sinn ort; tha miann
ar n-anama air d'ainm, agus air do
chumhne.

9 Le m'anam mhiannaich mi thu
san eòidhe; seadh, le mo spiorad an
taobh a stigh dh'farr mi thu sa' mhad-
uinn; oir an uair a bhios do bhreith-

eanais air an talamh, fòghlumaidh luchd-àiteachaidh an t-saoghail fir-eantachd.

10 Nochdar tròcair do'n aingidh, *gidheadh* cha'n fhòghlum e fireantachd; ann an tìr an ionracais buinidh e gu fealltach; agus cha toir e fa'near mòralachd an Tighearn.

11 A Thighearn, tha do làmh togta suas, *gidheadh* cha'n fhaic iad; *ach* chi iad, agus bithidh iad fuidh amhluidh air son eud an t-sluaigh; seadh, loisgidh teine do naimhdean suas iad.

12 A Thighearn, orduichidh tu sìth dhuinne; oir eadhon ar n-uile bhearta cumhachdach dh'oibrich thusa annainn.

13 O Thighearn ar Dia, bha ceannas oirn aig tighearnaibh eile bharrachd ortsa; *ach* annadsa a mhàin ni sinu luadh air d'ainm.

14 *Tha iad* marbh, cha tig iad beò; dh'eug iad, cha'n éirich iad; uime sin dh'fhiosraich agus mhìll thu iad, agus sgrìos thu as an cuimhne gu tur.

15 Mheudaich thu an cinneach, O Thighearn; mheudaich thu an cinneach; tha thu air do ghlòrachadh; sgaoil thu e a mach *eadhon gu uile* iomallaibh na talmhainn.

16 A Thighearn, ann an àmhghar dh'iarr iad thu; dhòirt iad a mach an athchuinge an uair a bha do smachdachadh orra.

17 Mar a bhitheas bean thorrach, an uair a bhios àm a h-aisead an fagus, ann an teanntachd, ag éigheach gu h-àrd 'na saothair; mar so bha sinn ann ad fhianuis, O Thighearn.

18 Dh'fhàs sinn torrach, bha sinn ann an teanntachd, rug sinn mar gu'm b'e gaoth; cha d'oibrich sinn slàinte anns an talamh, ni mò tha luchd-àiteachaidh an t-saoghail air tuiteam.

19 Thig do mhairbh beò; *maille ri* mo chorp marbh-sa éiridh iad. Dùisgibh agus seinnibh, sibhse tha chòmhnuidh anns an duslach; oir tha do dhruichd mar dhruichd luibhean; agus tilgidh an talamh a mach na mairbh.

20 Thig, O mo shluagh, imich a steach do d' sheòmrachibh, agus druid do dhorsan mu'n cuairt duit; foluich thu féin car tamuill hhig, car tiota, agus an gabh a' chorrhuich tharis.

21 Oir, feuch, tha an Tighearn a' teachd a mach as 'àit, a smachdachadh luchd-àiteachaidh na talmhainn air son an aingidheachd; agus leigidh an talamh ris an fhuil a ta air, agus cha chòmhdaich e ni's mò a mhairbh.

CAIB. XXVII.

A NNS an là sin smachdaichidh an Tighearn, le a chlaidheamh cruaidh, agus mòr, agus làidir, Lebh-iatan an nathair dhireach, agus Lebh-

iatan an nathair lùbach; agus marbhaidh e an dràgon a ta san fhaige.

2 Anns an là sin, canalbhse do fhlon-lios an fhiona dheirg:

3 Tha mise, an Tighearn, 'ga choimhead, uisgicheam e gach tiota; chum 's nach dochainn *aon neach* e, còmhaidh mi e a là agus a dh'oidhche.

4 Annamsa cha 'n'eil dian chorr-uich. Cò a chuireadh an droighionn agus an dris a'm' aghaidh anns a' chath? rachainn trompa, loisginn iad le chéile.

5 No deanadh e greim air mo neart; deanadh e sìth rium; sìth ni e rium.

6 Bheir e orra-san a thig o Iacob freumhachadh; hrisidh Israel a mach, agus thig e fuidh bhlàth; agus lìonaidh e aghaidh an t-saoghail le toradh.

7 An do bhuail se e a réir bualaidh an tì a bhuail esan? Am bheil e air a mharbhadh a réir àir na muinntir a mharbhadh leis?

8 Anns an tomhas ceart, an uair a bhriseas e mach, ni thu tagradh ris. Choisg e a ghaoth gharbh ann an là na gaoithe an ear.

9 Uime sin, le so glanar aingidheachd Iacoib air falbh; agus *is e* so an toradh uile a thabhairt air falbh a pheacaidh; 'nuair a nì e uile chlachan na h-altarach mar chlachan aoile a ta air am pronnadh as a chéile, cha seas na doireachan no na dealbhan suas *ni's mò*.

10 Ach bithidh a' chaithir dhaingnichte fàs, agus an t-àite-còmhnuidh air a thréigsinn, agus air fhàgail mar fhàsach; an sin ionaltraidh an laogh, agus an sin luibhidh e slos, agus ithidh e a geugan.

11 'Nuair a sheargas a meangana, brisear iad; thig mnathan agus cuiridh iad ri theine iad; oir is sluaigh gun tuigse iad; uime sin cha ghabh an tì a rinn iad truas diubh; agus cha nochd esan a dhealbh iad caoimhneas dhoibh.

12 Agus tarlaidh anns an là sin, gu'n dean an Tighearn bualadh o chlais na h-Aimhne gu sruth na h-Eiphit; agus tìonailear sibhse suas, aon agus aon, O chlann Israell.

13 Agus tarlaidh anns an là sin, gu'n séidear a' ghall-tromp mhòr: agus thig iadsan a bha bàsachadh ann an tìr Asiria, agus iadsan a bha air an sgapadh ann an tìr na h-Eiphit; agus sleuchdaidh iad sìos do'n Tighearn, anns an t-sliabh naomh, ann an Ierusalem.

CAIB. XXVIII.

IS an-aobhinn do chrùn uaibhreach mhisgearan Ephraim, agus do bhlàth seargach an maise glòrmhoir; *dhoibhsan* a ta air ceann a' ghlinn bheartaich, a ta air an leagadh sìos le sion.

2 Feuch, tha aig an Tighearn fear

cumbachdach agus làidir, mar stoirm mheallain, *mar* dhoininn mhìlltich, mar thuil uisgeacha mòra a' taomadh thairis, a thilgeas sìos chum an làir le a làimh.

3 Bithidh corona uaibhreach mhìsgearan Ephraim air an saltairt fo 'chos-aibh.

4 Agus bithidh blàth seargach am maise glòrmhoir, a ta air ceann a' ghlinn bheartaich, mar am meas luath roimh an t-samhradh, a chi an neach a dh'amhairceas air, agus cha luaithe bhithéas e 'na làimh na dh'itheas e suas e.

5 Anns an là sin bithidh Tighearn nan sluagh 'na chrùn glòire, agus 'na choron maiseach do jarmad a shluaigh;

6 Agus 'na spiorad breitheanas dhàsan a shuidheas ann am breitheanas; agus 'na neart dhoibhsan a philleas air aisan cath chum a' gheata.

7 Ach chaidh iadsan fòs a thaobh le fion, agus le dibh làidir chaidh iad air seacharan; chaidh an sagart agus am fàidh a thaobh le dibh làidir, shluigeadh suas iad le fion, chaidh iad air seacharan le dibh làidir; chaidh iad ann mearachd ann an sealladh, thuislich iad ann am breitheanas.

8 Oir tha am buird uile làn do sgeith, agus do shalchar, *air chor as nach 'eil àite sam bith saor.*

9 Cò d'an teagasg e eòlas, agus cò d'an iunnsalch e fòghlum? dhoibhsan a chuireadh o'n chich, agus a sgaradh o'n bhrollach.

10 Oir tha àithne, air àithne, àithne air àithne; rann air roinn, rann air roinn; beagan an so, beagan an sud.

11 Oir le beul manntach, agus le teangaidh choimhich, labhraidh e ris an t-sluagh so.

12 Ris an dubhairt e, So an fhois leis an tabhair sibh fois dha-san a ta sgìth, agus so an suaimhneas; gidheadh cha'n éisdeadh iadsan.

13 Ach bithidh focal an Tighearna dhoibhsan 'na àithne air àithne, àithne air àithne; rann air roinn, rann air roinn; beagan an so, beagan an sud; a chum gu'n rachadh iad, agus gu'n tuiteadh iad air an ais, agus gu'm biodh iad air am briseadh, agus air an ribeadh, agus air an glacadh.

14 Uime sin cluinnibh focal an Tighearn, a luchd-fanoid, a luchd-riaghlaidh an t-sluaigh so a ta ann an Ierusalem.

15 A chionn gu'n dubhairt sibh, Dhaingnich sinn coimhcheangal ris a' bhàs, agus ris an uaigh rinn sinn cordadh; an uair a shiùbhlas a' phlàigh thairis mar thuil, cha ruig i sinne; oir ghabh sinn a' bhreug mar ar dèidn, agus fuidh cheilg dh'fholaich sinn sinn féin.

16 Air an aobhar sin mar so deir an Tighearn Iehobhah, Feuch suidhichidh mise mar stéidh ann an Sion clach,

clach dbearbhta, clach-chinn na h-oisinn; sàr bhunait; esan a chreideas, cha chuirear gu h-amhluidh e.

17 Agus tomhaisidh mise mach breitheanas leis an riaghailt, agus ceartas leis an t-sreing-thomhais; agus sguabaidh a' chlach-mheallain air falbh an dèidn-bhréige, agus còmhdaichidh na h-uisgeachan an t-àit-fol-aich.

18 Agus brisear 'ur coimhcheangal ris a' bhàs, agus cha seas 'ur còrdadh ris an uaigh; 'nuair a shiùbhlas a' phlàigh thairis mar thuil, an sin bithidh sibhse air bbur saltairt sìos leatha.

19 O'n àm an siubhail i troimhe, nì i greim oirbh; oir maduinn an déigh maidne siubhlaidh i troimhe, a là agus a dh'oidhche; agus dùisgidh eadhon an t-iomradh a mbain uamhunn.

20 Oir tha an leabhadh tuilleadh 's goirid gu neach e féin a shincadh oirre; agus tha am brat tuilleadh 's a-leathan gu neach e féin a phasgadh ann.

21 Oir éiridh an Tighearn suas, mar ann an sliabh Pherasim, bithidh corruich air mar ann an gleann Ghibeoin; a chum gu'n coimhlion e 'obair féin, 'obair neo-ghràthach; agus gu'n dean e a ghnìomh féin, a ghnìomh coimhcheach.

22 Agus a nis, na bithibh rí fanoid, air eagal gu'n deanar bbur culbhrich-ean làidir; oir chuala mi o Iehobhah Tighearn nan sluagh sgrìos, eadhon air a shònruchadh air an tìr uile.

23 Thugaibh-sa an aire, agus cluinnibh mo ghuth; éisidibh, agus cluinnibh mo bhriathra.

24 Am bheil an treabhaiche ri h-ar, rè an là, chum cur a dheanamh? Am bheil e a' fosgladh agus a' briseadh fòidean 'fhearainn?

25 An uair a nì e 'aghaidh còmh-nard, nach sgaoil e an sin a' mheanbh-pheasair, agus nach sgap e an cumin; agus nach cuir e an cruithneachd anns an àit a's fearr, agus an t-èrna anns an ionad shuidhichte, agus an seagal 'na chrìch féin?

26 Oir bithidh a Dhia ag iunnsachadh eòlais dha, agus 'ga theagasg.

27 Oir cha 'n'eil a' mheanbh-pheasair air a bualadh le inneal-bualaidh; nì mò bheirear air roth feuna tionndadh air a' chumin; ach tha a' mheanbh-pheasair air a bualadh le slait, agus an cumin le luirg.

28 Ach tha *siol air son* arain air a bhruthadh: Do bhriugh nach bi e 'ga shìr-bhualadh, no 'ga bhriseadh le roth 'fheuna, no 'ga phronnadh le 'each-aibh.

29 Tha so fòs a' teachd o Thighearn nan sluagh; tha esan iongantach ann an comhairle, òirdheirc ann an gnìomh.

CAIB. XXIX.

MO thruaighe Ariel, Ariel, am baile anns an do chòmhuich Daibhidh; cuiribh bliadhna ri bliadhna; marbhadh iad lobairtean.

2 Gidheadh teannaichidh mise Ariel, agus bithidh caoidh agus bròn ann; agus bithidh e dhomhsa mar Ariel.

3 Agus campaichidh mi a'd' aghaidh mu'n cuairt; agus teannaichidh mi thu le tòrr; agus togaidh mi daingneachan a'd' aghaidh.

4 Agus bheirear sìos thu, agus labhraidh tu as an talamh, agus bithidh do chainnt iosal as an duslach; agus thig do ghuth a mach as an talamh, mar fhiosaiche, agus ni do chainnt borbhanaich as an duslach.

5 Agus mar an dus min bithidh mòr bhuidheann do choigreach, agus bithidh mòr bhuidheann nan uamhasach mar am moll luaineach; agus tarlaidh e ann an tiota, gu h-obann.

6 Smachdaichear thu le Tighearn nan sluagh, le tairneanaich, agus le crith-thalmhainn, agus le treun ghuth, le stòirn agus doinnn, agus lasair theine chaithich.

7 Agus amhuil brудар, aisling na h-oidhche, bithidh mòr shluagh nan uile chinneach, eadhon na h-uile a ta cogadh rithe féin, agus ri a daingneach, agus a ta 'ga teannachadh.

8 Agus amhuil *duine* ocrach a chi aisling, agus, feuch, ta e 'g itheadh, ach air dùsgadh dha, tha 'anam ciocrach; agus amhuil *duine* tartmhor a chi aisling, agus, feuch, tha e 'g òl, ach air dùsgadh dha, feuch *tha e* fann agus 'anam a' miannachadh; mar sin tarlaidh do mhòr chuideachd nan uile chinneach a ta a' cogadh an aghaidh sléibh Shioin.

9 Stadaibh, agus gabhaidh iongantais; seallaibh mu'n cuairt le h-ìoghnadh, agus amhaircibh: tha iad air mhìsg, ach cha'n ann le fion; tha iad a' call nan cos, ach cha'n ann le dibh làidir.

10 Oir dhòirt an Tighearn oirbh spiorad suaine; agus dhruid e suas 'ur sùilean; air na fàidhean agus 'ur luchd-riaghlaidh, agus air an luchd-seallaidh chuir e còmhach.

11 Agus tha an taisbean uile dhuibhse, mar bhriathra leabhair air a ghlasadh suas, a bheir iad do neach aig am bheil fòghlum, ag ràdh, Leugh so, guidheamaid ort; agus their esan, Cha'n urrainn mi, oir tha e glaiste suas.

12 Agus bheirear an leabhar do neach aig nach 'eil fòghlum, ag ràdh, Leugh so, guidheam ort; agus their esan, Cha 'n'eil fòghlum agam.

13 Uime sin thubhairt an Tighearn, Do bhrìgh gu bheil an sluagh so a' teachd dlùth *dhomhsa* le'm beul, agus a' toirt onoir dhomh le'm bìlibh,

ach 'nan cridhe gu'n do theich iad fada uam; agus gu'm bheil an eagal romham-sa air a theagasg le àitheant-aibh dhaoine;

14 Air an aobhar sin, feuch, theid mis' air m' aghaidh a dheanamh iongantais am measg an t-sluaigh so, iongantais agus iongantais; ionnus gu'n téid gliocas an daoine glìce am muga, agus tuigse an daoine tuigseach as an t-sealladh.

15 Is truagh dhoibhsan a ta 'g iarraidh an combhairle fholachadh gu domhain o'n Tighearn; aig am bheil an gnìomhara anns an dorcha, agus a ta 'g ràdh, Cò a ta 'gar faicinn? Cò aig am bheil fios oirnn?

16 Gu cinnteach measar bhur ainnleachda mar chriadh a' chriadh-adair: an abair an obair mu'n oibriche, Cha d'rinn e mi? agus an abair an ni a dhealbhadh mu'n neach a dhealbh e, Cha robh tuigse aige?

17 Nach tamull ro bheag fòs, gus an deanar Lebanon 'na fhearann torrach, agus gus an measar am fearann torrach mar fhrìde?

18 Agus anns an là sin cluinidh na bodhair briathran an leabhair; agus as an dubhar agus as an dorchadas gheibh sùilean nan dall an léirsinn.

19 Meudaichidh fòs na daoine sèimhe an aoibhneas anns an Tighearn; agus ni na bochdan am measg dhaoine gardeachas ann an Ti naomh Israeil.

20 Òir dh'fhàilnich an t-uamhasach, agus thàinig crìoch air an fhear-fhochaid; agus ghearradh as iadsan uile a bha furachair chum aingidheachd;

21 A ni duine 'na pheacach air son focail; a ta leagadh rìbe air a shonsan a tha tagradh anns a' gheata; agus a tha tionndadh an ionracain a lethtaobh air son ni nach fìu.

22 Air an aobhar sin mar so deir an Tighearn, esan a shaor Abraham, mu thimchioll tighe Iacoib, Cha nàraichear Iacob, agus cha bhì 'aghaidh nise fo amhluidh.

23 Ach an uair a chi e a chlann, obair mo làmh-sa, 'na mheadhon, naomhaichidh iad m'ainm, agus naomhaichidh iad Ti naomh Iacoib, agus bithidh eagal orra roimh Dhia Israeil.

24 Tuigidh iadsan fòs, a chaidh mearachd ann an spiorad, fìor eòlas; agus fòghlumaidh iadsan a bha ri borbhanaich teagasg.

CAIB. XXX.

IS truagh do'n chloinn cheannaireich, deir an Tighearn, a ta dealbh chomhairlean, ach cha'n ann uamsa; a ta còmhachadh le brat-folaich, ach cha'n ann le mo spiorad-sa; a chum gu'n cuir iad peacadh ri peacadh:

2 A ta 'g imeachd gu dol sìos do'n Eiphit, ach nach d'fhiosraich dhlomsa; chum iad féin a neartachadh le neart Pharaoh, agus a dheanamh buin á sgaile na h-Eiphit.

3 Ach bithidh neart Pharaoh dhuibh 'na nàire; agus 'ur bun á sgaile na h-Eiphit 'na mhasladh.

4 Oir bha a cheannardan aig Soan, agus thàinig a theachdairean gu Hanes.

5 Ghabh iad uile nàire do shluagh o nach d'fhuair iad tairbhe; o nach d'fhuair iad cuideachadh no tairbhe; ach a bha 'nan nàire agus 'nam masladh.

6 Eallach ainmhidhean na h-àirde deas; gu tìr airc agus éigin, as an tìg an leomhan òg agus an seann leomhan, an nathair nimhe, agus an nathair theinteach itealach; giùlainidh iad an saobhreas air gualainn nan asal òga, agus an ionmhas air crolt nan camhal; dh'ionnsuidh sluaigh nach tabhair buannachd dhoibh.

7 Oir is dlomhain agus gun tairbhe còmhnaidh nan Eiphiteach; uime sin thubhairt mi ri the so, 'Se an neart fantuinn 'nan tàmh.

8 Imich a nis, sgrìobh é fa'n comhair air clàr, agus combaraich e air leabhar; chum gu'm bi e air son nan aimsirean a thig, air son fianuis gu sìorruidh;

9 Gur sluaigh ceannairceach so, clann bhreugach, clann leis nach àill éisdeachd a thubhairt do lagh an Tighearn:

10 A ta 'g ràdh ris na fir-sheallaidh, Na faicibh; agus ris na fàidhean, Na labhraibh nithe céarta ruinn ann am fàistneachd; labhraibh ruinn nithe mine; deanaibh fàistneachd chéilge:

11 Claonaibh air falbh o'n t-slighe; rachaibh a leth-taobh o'n rathad dhìreach; cuiribh air falbh tuainn Ti naomh Israeil.

12 Air an aobhar sin, mar so deir Ti naomh Israeil, A chionn gu bheil sibh a' deanamh tàire air an fhocal so, agus ag earbsadh á claonadh agus á ceannairc, agus a' leigeadh bhur falce rìs;

13 Uime sin bithidh an t-òc so dhuibh mar bhriseadh ullamh gu tuileam, mar aomadh ann am balla àrd, a thuiteas gu làr gu h-obann, ann an tiota.

14 Agus brisidh se e, mar bhriseadh soithich a' chriadhaidair, a bhrisear 'na bhloighdibh; cha chaomhain e, air chor as nach faighear, ann a bhriseadh, sgealb a thogas teine o'n teinntein, no a bheir uisge o'n tobar.

15 Oir mar so deir an Tighearn Iehobhah, Ti naomh Israeil, ann am pilleadh, agus ann an sàmhchair, tèarnar sibh; ann an suaimhneas agus ann an earbsa bithidh 'ur neart; ach cha b'àill leibhse.

16 Ach thubhairt sibh, Ni h-eadh, ach air eachalbh teichidh sinn; air an aobhar sin telchidh sibh; agus air ainmhidhibh luatha marcaichidh sinn; uime sin bithidh iadsan luath a leanas air 'ur tòir.

17 Teichidh aon mhìle roimh achmhasan aoin: roimh achmhasan chùignear teichidh sibh; gus am fàgair sibh mar chrann lom air mullach sléibh, agus mar bhrataich air cnoc.

18 Agus air an aobhar so feithidh an Tighearn, chum gu'n nochd e deadh-ghean duibh; agus air an aobhar so àrdalchear e, chum gu'n nochd e tròcair dhuibh; oir is Dia ceart-bhreitheach an Tighearn: is beannaichte iadsan uile a ta feitheamh risan.

19 Oir gabhaidh sluaigh còmhnuidh ann an Sion, ann an Ierusalem; cha ghul thu ni's mò; ni e mòr thròcair ort, ri guth do ghlaoidh; co luath 'sa chluinneas e, bheir e freagradh dhuit.

20 Agus ged bheir an Tighearn dhuibh aran airce, agus uisge àmhghair, gidheadh cha bhì do luchd-teagaisg air am fògradh fad as; ach bithidh do shùilean a' faicinn do luchd-teagaisg.

21 Agus cluinnidh do chluasan focal o d' chùlaobh, ag ràdh, So an t-slighe, gluaisibh innte, 'nuair a thionndaidheas sibh chum na làimhe deise, no chum na làimhe clìthe.

22 Agus truaillidh sibh trugsan 'ur dealbhan airgid, agus sgeadachadh do dhealbhan òir; tilgidh tu uait iad mar eudach truailte; their thu ris, Teich uam.

23 An sin bheir e ulsge air son do shìl, leis an cuir thu d'fhearann; agus aran do thoradh na talmhainn, agus bithidh e reamhar agus pailt; anns an là sin, ionaltraidh do spreidh ann an àilean farsuinn;

24 Agus ithidh na daimh, agus na h-asail òga a threabhas am fearann, inulinn air á deadh-ghlanadh, air á greadhadh leis a' ghuit agus leis an t-sluasaid.

25 Agus air gach beinn mhòir, agus air gach cnoc àrd, bithidh caochain agus srùthan uisge; ann an là an àir mhòir, an uair a thuiteas na baid-ealan.

26 Agus bithidh solus na gealaich mar sholus na gréine, agus bithidh solus na gréine a sheachd uiread, mar sholus sheachd làithean; san là anns an ceangall an Tighearn suas briseadh a shluaigh, agus anns an leighis e lot a bhùille.

27 Feuch, tha ainm an Tighearn a' teachd o chéin, a' losgadh le 'fheirg, agus an eallach trom; tha a bhilean air an lìonadh le corruich, agus a theangadh mar theine caithteach.

28 Agus bithidh 'anail mar shruth dian a' ruith thairis, a' ruigheachd gu

meadhon a' mhulneil; a dh'fhasgnadh nan cinneach le fasgan an diombhais; agus bithidh srian ann an giallaibh an t-sluaigh, 'gan tarruing air seacharan.

29 Bithidh ceòl agaibh, mar anns an oidhche san coimhdear féill naomh; agus gairdeachas cridhe, amhuil an uair a dh'fmicheas neach le ceòl pìoba, chum dol gu sliabh an Tighearna, gu carraig Israeil.

30 Agus bheir an Tighearn fa'near gu'n cluinnear a ghuth glòrmhor, agus gu'm faicear leagadh a nuas a ghairdein, le corruich ghairg, agus le lasair teine chaithich; le sgapadh, agus doininn, agus clachaibh meallain.

31 Oir le guth an Tighearna buail ear sìos an t-Asirianach, a bha buailadh le slait.

32 Agus anns gach àit an siubhail an t-slat shònruichte, a leagas an Tighearn air, bithidh tìompan agus clàrs-aichean; agus le cruaidh chòmhraig cogaidh e leatha.

33 Oir dh'ulluicheadh Tophet o shean; eadhon air son an rìgh tha sin air 'ulluchadh; rinn e domhain e, rinn e farsuinn e; cruach theine agus mòran connaidh; tha anail an Tighearna, mar shruth pronnaisc 'ga fhadadh.

CAIB. XXXI.

IS truagh dhoibhsan a tha dol sìos do'n Eiphit air son còmhnaidh; a ta 'g earbsadh a h-eachaibh, agus a' cur an dòchais ann an carbadaibh, a chionn gu bheil iad lìonmhor; agus ann am marcaichibh a chionn gu bheil iad ro làidir; ach cha seall iad air Tì naomh Israeil, agus cha'n iarr iad an Tighearn.

2 Ach tha Esanglic, agus bheir e olc orra, agus cha chuir e 'fhocal air chùl; ach éiridh e an aghaidh tighe nan aingidh, agus an aghaidh cabhair na muinntir a tha deanamh cuceirt.

3 Oir is daoine na h-Eiphitich, agus cha Dia iad; agus is feoil an eich, agus cha spiorad; an uair a shìneas an Tighearn a mach a làmh, tuitidh am fear-cuideachaidh, agus leagar sìos am fear a bha air a chòmhnadh leis; agus millear iad gu léir le chéile.

4 Oir mar so thubhairt an Tighearn rium; mar a raoiceas an leòmhán, eadhon an leòmhán òg, os ceann a chobhartaich, 'nuair a chruinnichear buidheann bhùachaillean 'na aghaidh; cha ghabh e geilt roimh an guth, agus cha chaill e a mhìsneach air son an còmhghàir; is amhluidh thig Tighearna nan sluagh a nuas gu cogadh air son sléibh Shìoin, agus air son a chnuic.

5 Mar eunlaith ag itealaich os ceann an àlaich, mar sin donaidh Tighearn nan sluagh Ierusalem; le donadh

saoraidh e i; agus le leum thairis tèarnaidh e i.

6 Pillibh d'a ionnsuidh-san o'n do chlaon clann Israeil le seacharan fada.

7 Oir anns an là sin tilgidh gach àon air falbh uaith 'hodholan airgid, agus 'hodholan òir, a rinn 'ur làmhan féin duibh chum peacaidh.

8 Agus tuitidh an t-Asirianach, cha'n ann le claidheamh gaisgich; seadh cha'n e claidheamh duine a shluigeas suas e; ach teichidh e o'n chlaidheamh, agus claidhear a dhaoine òga.

9 Agus troimh eagal théid e null dh'ionnsuidh a dhaingnich, agus gabhaidh a chiun-fheadhna geilt roimh'n bhrataich; deir an Tighearn, aig am bheil a theine ann an Sìon, agus amh-uinn ann an Ierusalem.

CAIB. XXXII.

FEUCH, rioghaichidh rìgh ann am fireantachd, agus riaghlaidh uachdarain ann am breitheanas.

2 Agus bithidh duine mar ionad-fasgaidh o'n ghaoith, agus mar dhì-ein o'n doininn; mar shruthaibh uisge ann an àite tioram, mar sgàile craige mòire ann an tìr aìrsnealaich.

3 Agus cha bhì ceò air sùilbìh na muinntir a chì; agus bheir cluasa na muinntir a chluinneas éisdeachd.

4 Agus tuigidh cridhe an duine blrais eòlas; agus bithidh teangadh an duine mhanntaich ealamh chum labhairt gu soilleir.

5 Cha gboirear an t-ùmaidh fial nì's mò, agus cha'n abrar gu bheil am miòdhoir daoineachdail.

6 Oir labhraidh an t-ùmaidh do ghnàth amaideachd, agus dealbaidh a chridhe aingidheachd; a chur an gnìomh ceilge, agus a labhairt foill an aghaidh an Tighearn, a dheanamh anama an ocaich falamh, agus a thabhairt na dibhe o'n duine lotmhor.

7 Tha innealan an duine mhiodhoir olc; tha e a' dealbh innleachdan aimhleasach, a' ribeadh nam bochd le briathraibh breugach, sa' cheart am an labhair an t-aìnniseach gu fìrinneach.

8 Ach dealbaidh an duine fial nithe fiala; agus le nithibh fiala daingnichear e.

9 Eiribh, a mhnathan a ta gu suaimhneach, cluinnibh mo ghuth; a nigheana gun umhail, éisdibh ri mo chainnt.

10 Iomadh là agus bliadhna bithidh sibh gun fhois, O mbnathan gun umhail; oir dh'fhàilnich am fion-fhogharadh, cha tig tional an toraidh.

11 Criothnaichibh, sibhse ta suaimhneach; bithibh gun fhois, sibhse ta gun umhail; cuiribh dhìbh, ràisgibh sibh féin, agus crioslaichibh 'ur leasraidh le eudàch-saic.

12 Nì iad caoidh air son nan cìoch

air son nam machraichean taitneach, air son na fionain torraich.

15 Thig an droighionn agus an dris a nìos thar fearann mo shluaigh; seadh thar na h-uile thighibh aobhach anns a' bhaile luaghaireach.

14 Oir tha an t-àros air a thréig-sinn; tha buidheann lionmhor na caithreach air am fagail; bithidh an daingneach agus an tùr 'nan uamhaibh gu bràth, 'nan aoibhneas do na h-asalaibh fiadhaich, 'nan ionaltradh air son nan treudan;

15 Gus an dòrtear a nuas oirnn an Spiorad o'n àird, agus gu'm bi am fàsach 'na mhachair thorraich, agus gu'm measar a' mhachair thorrach 'na frìdh.

16 An sin ni breitheanas tàmh anns an fhàsach, agus anns a' mhachair thorraich gabhaidh fireantachd còmhnuidh.

17 Agus is sìth obair na fireantachd; agus is toradh do'n fhìreantachd suaimhneas agus tèaruinteachd gu sìorruidh.

18 Agus gabhaidh mo shluagh còmhnuidh ann am fardaich fhoist-inich, agus ann an ionadaibh-còmhnuidh tèaruinte, agus ann an àiteach-aibh-tàmh suaimhneach,

19 An uair a thig a' chlach-mheallain a nuas air an doire, agus nithear a' chaithir co' ìosal ris a' chòmhnuidh.

20 Is beannaichte sibhse a ta cur sil ri taobh gach uisge, a ta cur a mach colse an daimh agus na h-asail.

CAIB. XXXIII.

IS an-aoibhin duitse, a chreachadair, nach robh air do chreachadh thu féin; agus fhìr na foill, ris nach do bhuin iad gu fealltach; an uair a sguireas tu do chreachadh, creachar thu; agus an uair a bheir thu thairis a bhì ri foill, buinidh iad gu fealltach riut.

2 O Thighearn, dean tròcair oirnn; ortsa tha sinn a' feitheamh; bi thus' a'd' ghairdean dhoibh gach maduinn; ar slàinte fòs ri h-àm na h-airce.

3 O ghuth a' bhuaireis theich na slòigh; an uair a thog thu suas thu féin, sgapadh na cinnich.

4 Agus cruinnichear 'ur creach mar a chruinnicheas am burrus: mar shìubhal nan locust, thig e orra.

5 Tha an Tighearn air 'àrdachadh; seadh, tha a' chòmhnuidh gu h-àrd; lion e Sion le breitheanas agus ceartas.

6 Agus bithidh slàinte làidir, glòcas, agus eòlas, 'nan daingneachadh do d' linn; tha eagal an Tighearn 'na ionmhas da.

7 Feuch, togaidh na daoine cumhachdach gaòir an taobh a muigh; guilidh teachdairean na sìthe go goirt.

8 Tha na ròide mòra fàsail, dh' fhalbh am fear-turuis; bhris e' an còimhcheangal, chuir e' cùl ris na

caithrichibh, cha 'n'eil meas aig air duine.

9 Tha an talamh ri bròn, agus a' fannachadh; tha Lebanon fo nàire, agus air a ghearradh sìos; tha Saron, air fàs mar fhàsach; agus Basan agus Carmel air crathadh dhubh an toraidh.

10 A nis éiridh mi, deir an Tigh-earn; a nis àrdaichear mi; a nis togaidh mi suas mi féin.

11 Bithidh sibh torrach air moll; beiridh sibh asbhuan; ni bhur anail, mar theine, bhur caitheadh.

12 Agus bithidh na slòigh mar aol air a losgadh; mar dhroighionn air a ghearradh sìos, loisgear iad anns an teine.

13 Chuinnibh, O sibhse tha fad as, an ni a rinn mi; agus sibhse tha dlùth aidichibh mo chumhachd.

14 Tha na peacaich ann an Sion fuidh eagal; ghlac namhunn na cealg-aircan; cò 'nar measg a ghabhas còmhnuidh maille ri teine millteach? cò 'nar measg a ghabhas còmhnuidh maille ri lasraichibh sìorruidh?

15 Esan a ghluaiseas gu h-ionraic, agus a labhras gu ceart; a ghabhas gràn do bhuanachd na h-ainneirt, a chrathas a làmh o bhì glacadh duaise na h-eucorach; a dhruideas a chluas o éisdeachd ri sgeul fòla, agus a dhùineas a shùilean o amharc air olc;

16 Bithidh a chòmhnuidh-san anns na h-ionadaibh àrda; hithidh daingnichean nan creag 'nan dìdean dha; bheirear aran dha; mairidh uisge gu cinnteach aige.

17 Seallaidh do shùilean air an Rìgh 'na mhaise; chi iad an tìr cian fad as.

18 Smuainichidh do chridhe air uamhunn. C'ait am bheil an sgrìobhaiche? C'ait am bheil am fear-tomhaais? C'ait am bheil esan a dh'air-eamh na daingnichean?

19 Cha'n fhaic thu sluagh borb; luchd na cainnte domhain, nach b'urrainn thu chluinntinn; luchd na teangaidh manntaich, nach b'urrainn thu thuigsinn.

20 Amhairc air Sion, caithir ar n-àrd fhéille; chi do shùilean Ierusalem 'na còmhnuidh fhoistinich, 'na pàllliun nach atharraichear; cha ghluaisear aon d'a chuailibh gu bràth, ni mò bhrisear aon d'a chordaibh.

21 Ach ann an sin bithidh an Tigh-earn glòrmhor dhuinne 'na ionad almhnichean agus shruthan leathan; cha sìubhail soitheach ràmhach ann; ni mò théid long ghreadhnach troidhe.

22 Oir is e an Tighearn ar breitheamh; is e an Tighearn ar fear-tabhairt lagha; is e an Tighearn ar Rìgh; tèarnaidh e sinn.

23 Tha do chuirid fuasgailte; cha b'urrainn iad an crann a ro-dhaingneachadh; cha b'urrainn iad an seòl

a sgaoileadh; an sin tha creach phailt air a roinn; ghlac am bacach a' chobhartach.

24 Agus cha'n abair am fear-àit-eachaidh, Tha mi tinn: gheibh an sluagh, a ta chòmhnuidh an sin, maith-eanas 'nan aingidheachd.

CAIB. XXXIV.

DLUTHAICHIBH, a chinneacha, chum éisdeachd; agus thugaibh aire, O fhineacha: éisdeadh an talamh, agus a làn; an saoghal, agus na h-uile a ta teachd a mach naith.

2 Oir tha fearg air an Tighearn an aghaidh nan cinneach uile; agus corruich an aghaidh an slògh uile; chuir e as doibh, thug e thairis iad chum casgairt.

3 Agus tilgear am mairbh a mach; agus o'n cairbheannaibh éiridh breun hholadh; agus leaghaidh na sléibhteann sios le'm fuil.

4 Agus crìonaidh feachd nèimh gu léir air falbh, agus fillair na nèamhan air a chéile mar dhuille leabhair; agus tuitidh am feachd uile sios, mar thuit-eas an dulleag sheargta o'n fhìlonain, agus mar an meas làn-abuich o'n chrann-fhige.

5 Oir tha mo chlaidheamh air a chur air mhìsg anns na nèamhaibh; feuch, tuitidh e air Idumea, agus air an t-sluagh a mballaich mise, chum breitheanais.

6 Tha claidheamh an Tighearna sàsichte le fuil; tha e biadhta le saill, le fuil uan agus ghabhar, le saill aircean reitheachan; oir tha lobairt aig an Tighearn ann am Bosrah, agus ar mòr ann an tìr Idumea.

7 Agus thig na h-aon-adharcaich a nuas maille riu, agus na daimh maille ris na tairbh; agus cuirear an tìr air snàmh le fuil, agus nithear an duslach reamhàr le saill.

8 Oir is e là dhoghaltais an Tighearn a th'ann, agus bliadhna an ath-dhiolaidh air son connachaidh Shioin.

9 Agus iompaichear a sruthan gu pic, agus a duslach gu pronnasc; agus fàsaidh a fearann uile 'na phic loisgich.

10 Cha téid a chur as a dh'oidhche no a là; gu siorruidh théid a deatach suas; o àl gu h-àl bithidh i fàs; gu linn nan linn cha téid aon neach trompe.

11 Ach sealbhaichidh am pelican agus a' ghràineag i; agus gabhaidh a' chailleach-oidhche agus am fiteach còmhnuidh innte; agus sinidh e thairis oirre sreang an léir-sgrios, agus clachan na faolneachd.

12 Gairmidh iad a h-uaislean do'n rìoghachd, ach cha bhì iad ann; agus thig a ceannardan uile gu neo-nì.

13 Agus fàsaidh an droighionn suas 'na luchairtibh; an eanntagaich agus an dris 'na daingnichibh; agus bithidh

i 'na fàrdaich aig dràgonaibh, 'na h-àros aignigheanaibh na comhachaig.

14 Agus coimnichidh fiadh-bheathaichean an fhasaich agus fiadh-bheathaichean na macharach a chéile; agus glodhaidh am fiadh-dhuine r'a chompanach; an sin fòs gabhaidh an screuchag-oidhche fois, agus gheibh i dhi féin àite-tàimh.

15 An sin nì a' chailleach-oidhche mhòr a nead, agus heiridh i a h-uigh-ean; agus nì i gur, agus cruinnichidh i a h-àlach fo a sgàile; an sin fòs cruinnichear na faing, gach aon le a chéile féin.

16 Fiosraichibh doleabhar an Tighearn, agus leughaibh; cha bhì aon dhiubh so air chall, cha bhì aon as eugmhais a céile; oir is e mo bheul-sa thug an àithne, agus is e a spiorad a thionail iad.

17 Agus thig e an crannchur air an son, agus roinn a làmh dhoibh e le sreing; sealbhaichidh iad e gu siorruidh; o àl gu h-àl gabhaidh iad còmhnuidh ann.

CAIB. XXXV.

NI am fàsach agus an talamh tartmhor gairdeachas air an son; agus bithidh an dithreabh ait, agus thig e fo bhlàth mar an ròs.

2 Brisidh e mach gu h-ùrar, seadh nì e gairdeachas gu subhach agus gu ceòlmhor; bheirear glòir Lebanoin dha, maise Charmeil agus Sharoin; chi iad sin glòir an Tighearn, agus maise ar Dé-ne.

3 Neartaichibh-sa na làmhan laga, agus daingnichibh na glùinean an-inhunn.

4 Abraibh riu-san a ta lag-chridh-each, Bithibh làidir, na biodh eagal oirbh; feuch, thig bhur Dia le diogh-altas, 'se Dia le ath-dhioladh; thig e féin, agus saoraidh e sibh.

5 An sin fosgaillear sùilean nan dall, agus bithidh cluasan nam bodhar air am fosgladh.

6 An sin leumaidh am bacach mar fhiadh, agus seinnidh teangadh a' bhalbhain; oir anns an fhasach brisidh uisgeachan a mach, agus sruthan anns an dithreabh.

7 Agus fàsaidh am fearann tioram 'na linne, agus am fearann tartmhor 'na thobraichibh uisge: ann an àite-còmhnuidh nan dràgon, agus 'nan leabhadh, bithidh feur, leis a' chuile agus an luachair.

8 Agus bithidh rathad mòr an sin; agus slighe; agus goirear slighe na naomhachd dheth; cha siubhail neach neòghlan tromhe; ach bithidh e air an son-sa; cha téid am fear-turuis no na daoine baoghalta air seacharan ann.

9 Cha bhì leòmhan an sin, nì mòr thig fiadh-bheathach mlllteach suas ann; cha'n fhaighear an sin e; ach siubhlaidh a' mhuintir shaorta ann;

10 Agus pillidh saor-dhaoine an Tighearn, agus thig iad gu Sion le caithream, agus aoibhneas siorruidh air an eian; gheibh iad gairdeachas agus aoibhneas, agus teichidh bròn agus osnaich air falbh.

CAIB. XXXVI.

A GUS tharladh anns a' cheathramh bliadhna deug do rìgh Hesechiah, *gu'n* d'fhàinig Senacherib rìgh Asiria nìos an aghaidh uile bhailte daing-nichte Iudah, agus ghlac e iad.

2 Agus chuir rìgh Asiria Rabsaceh o Laehis do Ierusalem, dh'ionnsuidh rìgh Hesechiah, le armailt mhòir; agus sheas e aig sruth-chlais na linne uachd-arraich, air rathad mòr achaidh an Ioadhadair.

3 An sin thàinig a mach d'a ionnsuidh Eliacim mac Hilciah, a *bha* os ceann an tìghe, agus Sebnah an sgrìobhaiche, agus Ioah mac Asaiph an seanachaidh.

4 Agus thubhairt Rabsaceh riu, Abraibh a nis ri Hesechiah, Mar so deir an rìgh mòr, rìgh Asiria, Cìod e am bun-dòchais so as am bheil thu ag earbsadh?

5 Tha thu ag ràdh, (ach is briathra faeine iad,) Tha combairle agus neart agam air son a' chogaidh; a nis cò as am bheil thu ag earbsadh, gu deanadh tu ceannairc a'm' aghaidh-sa?

6 Feuch, tha thu 'g earbsadh as an luirg bhrìste chuilcè sin, as an Eiphit; nì, ma leigeas duine a chudthrom air, a thèid a steach 'na làimh, agus a thollas troimhe i: mar so tha Pharaoh rìgh na h-Eiphit dhoibhsan uile a dh'earbas as.

7 Ach ma their thu rium, As an Tighearn ar Dia tha ar n-earbsa; nach e sin esan a chuir Hesechiah air falbh 'ionadan ùrda agus 'altairean; agus thubhairt e ri Iudah agus ri Ierusalem, Fa chomhair na h-altarach so sleuchdaidh sibh?

8 A nis uime sin, guidheam ort, tabhair géill do m' thighearn rìgh Asiria; agus bheir mise dhuit dà mhìle each, ma's urrainn thu, as do thaoibh-sa, marcaichean a chur orra.

9 Cionnus ma ta a philleas tu air ais aon cheann-feadhna do na seirbhìsich a's lugha tha ùig mo thighearn? agus a dh'earbas tu as an Eiphit air son charbadan agus marc-shluaigh?

10 Agus a nis, an ann as eugmhais an Tighearn a thàinig mise a nìos an aghaidh na tìre so, g'a sgrìos? Is e an Tighearn a thubhairt rium, Rach snas an aghaidh na tìre so, agus sgrìos i.

11 An sin thubhairt Eliacim, agus Sebnah agus Ioah ri Rabsaceh, Labhair, guidheamaid ort, ri do sheirbhìsich, anns a' chainnt Shirianaich, oir tuigidh sinn i; agus na labhair ruinn anns a' chainnt Iudhaich, ann an

cluasaibh an t-sluaigh a ta air a' bhalla.

12 Agus thubhairt Rabsaceh, An ann a dh'ionnsuidh do thighearna-sa agus a d'ionnsuidh-sa, a chuir mo thighearn mise, a labhairt nam briathra ra só? nach ann a dh'ionnsuidh nam daoine a ta 'nan suidhe air a' bhalla, a chum gu'n ith iad an saichar féin, agus gu'n òl iad an uisge féin, maille ribhsè?

13 An sin sheas Rabsaceh, agus ghlaodh e le guth ùrd anns a' chainnt Iudhaich, agus thubhairt e, Cluinnibh briathran an rìgh mhòir, rìgh Asiria:

14 Mar so deir an rìgh, Na mealladh Hesechiah sibh, oir cha bhí e comasach air 'ur tèarnadh:

15 Agus na tugadh Hesechiah oirbh bhur dòchas a chur anns an Tighearn, ag ràdh, Gu cinnteach tèarnaidh an Tighearn sinn, cha toirear thairis am baile so ann an làimh rìgh Asiria:

16 Na éisdibh ri Hesechiah; oir mar so deir rìgh Asiria, Deanaibh *coimh-cheangal* riumsa le tìodhlac, agus thigibh a m' ionnsuidh; agus itheadh gach fear d'a chrann-fiona, agus gach fear d'a chrann-fige féin, agus òladh gach fear uisge a thobair féin;

17 Gus an tig mise agus gu'n toir mi sibh gu tìr 'cosmhuil ri'r tìr féin; tìr arbhair agus fhìona, tìr arain agus fhìon-liosan.

18 *Thugaibh an aire* nach cuir Hesechiah impidh oirbh, ag ràdh, Tèarnaidh an Tighearn sinn. An do theasairg dée nan cinneach, gach aon a thìr féin, a làimh rìgh Asiria?

19 C'ait am bheil dée Hamait agus Arphaid? c'ait am bheil dée Shepharbhaim? an do theasairg iad Samaria as mo làimh-sa?

20 Cò àin measg uile dhiathan nan dùthchanna so, a theasairg an tìr féin as mo làimh-sa, gu'n teasairgeadh an Tighearn Ierusalem as mo làimh?

21 Ach dh'fhan iad 'nan tosd, agus cha d'thug iad focal freagraidh air; oir b'í àithne an rìgh, Na tugaibh freagraidh air.

22 An sin thàinig Eliacim mac Hilciah, a *bha* os ceann an tìghe, agus Sebnah an sgrìobhaiche, agus Ioah mac Asaiph an seanachaidh gu Hesechiah, le'n eudach reubta, agus dh'annis iad dha briathran Rabsaceh.

CAIB. XXXVII.

A GUS an uair a chuala Hesechiah an rìgh e, reub e 'eudach, agus chòmhdach se e féin le eudach saic, agus chaidh e a steach do thigh an Tighearn.

2 Agus chuir e Eliacim a *bha* os ceann an tìghe, agus Sebnah an sgrìobhaiche, agus seanairean nan sagart, còmhdachichte le eudach saic, gu Isaiah mac Amois, am fàidh,

3 Agus thubhairt iad ris, Mar só

deir Hesechia, Is là teinn agus ach-mhasain agus maslaidh an là so; oir tha clann air teachd gu inbhe breith, agus neart gu breith cha 'n'eil ann.

4 Theagamh gu'n tabhair an Tighearn do Dhia fa'near briathran Rabsaceh, a chuir a thighearn righ Asiria a mhaslachadh an Dé bheò; agus gu'n cronuich e na briathran a chual an Tighearn do Dhia: cuir thusa ma ta suas urnuigh air son an iarmaid a dh'fhàgadh.

5 Mar sin thàinig òglaich righ Hesechia gu Isaiah.

6 Agus thubhairt Isaiah riu, Mar so their sibh ri 'ur tighearn, Mar so tha an Tighearn ag ràdh, Na biodh eagal ort air son nam briathran a chuala tu, leis an d'thug òglaich righ Asiria masladh dhomhsa.

7 Feuch cuiridh mi osag air, agus cluinnidh e tuairisgeul, agus pillidh e d'a thìr féin; agus bheir mi air tuit-eam leis a' chlaidbeamh 'na thìr féin.

8 Mar sin phill Rabsaceh, agus fhuair e righ Asiria a' cogadh an aghaidh Libnah; oir chual e gu'n d'fhalbh e o Iachis.

9 Agus an uair a chual' e mu thimchioll Thirhacah righ Etiopia, ag ràdh, Thàinig e mach a chogadh riut; chuir e teachdairean gu Hesechia, ag ràdh,

10 Mar so their sibh ri Hesechia righ Iudah, Na mealladh do Dhia thu, as am bheil thu ag earbsadh, ag ràdh, Cha toirear Ierusalem thairis do làimh righ Asiria.

11 Feuch, chuala tu ciod a rinn rìghrean Asiria ris na dùthchannaibh uile, 'gan sgrios gu tur; agus am bi thusa air do thèarnadh?

12 An do theasairg dée nan cinn-each iadsan a sgrios m'aithriche-sa, eadhon Gosan, agus Haran, agus Reseph, agus mic Edein a bha ann an Telasar?

13 C'ait am bheil righ Hamait, agus righ Arphaid, agus righ mòr-bhaile Shepharbhaim, Hena, agus Ibhah?

14 Agus ghabh Hesechia an litir o làimh nan teachdairean, agus leugh e i; agus chaidh Hesechia suas do thigh an Tighearn, agus sgaoil e i am fianuis an Tighearn.

15 Agus rinn Hesechia urnuigh ris an Tighearn; ag ràdh,

16 O Thighearn nan sluagh, Dhia Israel, a ta a'd' chòmhnuidh eadar na cherubim; is tusa féin, a'd' aonar, Dia uile rìoghachda na talmhainn; is tu a rinn na nèamhan agus an talamh.

17 Cron, O Thighearn, do chluas, agus cluinn; fosgail, O Thighearn, do shùilean, agus faic; agus cluinn uile bhriathran Shenacherib, a chuir e a mhaslachadh an Dé bheò.

18 Gu deimhin, O Thighearn, sgrios

rìghrean Asiria na cinnich uile, agus am fearann,

19 Agus thilg iad an dée anns an teine; oir cha bu dée iad, ach obair làmhnan duine, fiodh agus clach; uime sin sgrios iadsan iad.

20 Ach a nis, O Thighearn ar Dia, teasairg-sinn o a làimh; a chum gu'm bi fios aig uile rìoghachdaibh na talmhainn gur tusa, a, Thighearn, an-t-aon Dia.

21 An sin chuir Isaiah mac Amois fios gu Hesechia, ag ràdh, Mar so deir an Tighearn Dia Israel, Do thaobh na h-urnuigh a rinn thu rium, mu thimchioll Shenacherib righ Asiria;

22 So am focal a labhair an Tighearn m'a thimchioll-san; Rinn òigh-nighean Shioin thàir ort, rinn i gàire fanoid riut; chrath nighean Ierusalem a ceann air do chùlaobh.

23 Cò d'an d'thug thu masladh agus toibheam? agus cò a thog thu do ghuth 'na aghaidh, agus a thog thu suas do shùilean gu h-ard? an ann an aghaidh Ti naoimh Israel?

24 Le do luchd-muinntir mhaslach, thu an Tighearn, agus thubhairt thu, Le lionmhoireachd mo charbad dhìr mi àirde nam beann, slios an Lebanon; agus gearraidh mi sìos a' chuid a's àirde d'a chraobhan seudair, rogha a chraobhan giuthais; agus théid mi stigh do ionad àrd a chùiche, frìdh a Charmeil.

25 Chladhaich mi agus dh'òl mi uisgeachan; agus le bonn mo chos thiornaich mi uile shruthan nan ionada daingnichte.

26 Nach cuala tu o shean gu'n d'rinn mi e, agus o aimsiribh céin gu'n do dhealbh mi e? A nis thug mi gu crìch e, gu'm biodh tusa chum bailte daingnichte chur fàs 'nan carnaibh sgrios.

27 Uime sin bha an luchd-àiteachaidh air bheag neart; bha iad fo gheilt-chrith agus amhludh; bha iad mar fheur na macharach, agus mar an luibh uaine; mar fheur mullaich an tighe, agus mar an t-arbhar a sheargas mu'm fàs e suas.

28 Ach is aithne dhomh do shuidhe sìos, agus do dhol a mach, agus do theachd a steach, agus do bhoile a'm' aghaidh.

29 A chionn gu'n d'thàinig do bhoile a'm' aghaidh, agus d'ardan a nìos gu m' chluasaidh; air an aobhar sin cuiridh mi mo dhubhan ann ad shròin, agus mo shrian ann ad bheul; agus pillidh mi air d'ais thu air an t-slighe air an d'thàinig thu.

30 Agus bithidh so 'na chomhara dhuit; ithibh air a' bhliadhna so an nì sin a dh'fhàsas leis féin, agus an dara bliadhna an nì a chinneas as a sin; agus an treas bliadhna cuiribh agus buainibh; agus suidhichibh sion-lìosan, agus ithibh an toradh.

31 Agus gabhaidh am fuigheall a théidas do thigh Iudah, fathast freumh sios, agus giùlainidh e toradh suas.

32 Oir o Ierusalem théid fuigheall a mach, agus iadsan a théid as o shliabh Shioin: ni eud Tighearna nan sluagh so a choimhlionadh.

33 Air an aobhar sin, mar so deir an Tighearn nu thimchioll righ Asiria, Cha tig e a steach do'n chaithir so, agus cha tilg e saighead innte, agus cha tog e sgiath fa comhair, agus cha chuir e suas tòrr 'na h-ghaidh.

34 Air an t-slighe air an d'thàinig e, mar sin pillidh e; agus do'n chaithir so cha tig e steach, deir an Tighearn.

35 Agus dìonaidd mise a' chaithir so chum a tèarnadh, air mo sgàth féin, agus air sgàth Dhaibhidh m'òglach.

36 Agus chaidh aingeal an Tighearn a mach, agus bhual e, ann an camp nan Asirianach, ceud agus ceithir fichead agus cùig mìle; agus an uair a dh'éirich daoine sa' mhaduinn, bha iad sin uile 'nan corpaibh marbha.

37 Agus thog Senacherib righ Asiria air, agus dh'fhalbh e, agus phill e, agus ghabh e còmhnuidh ann an Ninebheh.

38 Agus tharladh, an uair a hha e ri aoradh ann an tigh Nisroch a dhé, gu'n do bhual Adramelec agus Sarsar, a mhic, e leis a' chlaidheamh, agus theich iad do thir Armenia; agus righich Esarhadon a mhac 'na àit.

CAIB. XXXVIII.

ANNS na làithibh sin bha Heseclah ann gu bàs; agus thàinig Isaiah am fàidh, mac Amois, d'a ionnsuidh, agus thubhairt e ris, Mar so tha an Tighearn ag ràdh, Cuir do thigh an ordugh; oir gheibh thu bàs, agus cha mhair thu beò.

2 An sin thionndaidh Heseclah 'aghaidh ris a' bhalla, agus rinn e urnuigh ris an Tighearn:

3 Agus thubhairt e, Guidheam ort, O Thighearn, cuimhnich a nis cionnus a ghluais mi a'd' làthair ann am firinn, agus le cridhe ionnan, agus a rinn mi an *ni a ta* maith a'd' shùilibh. Agus ghuil Heseclah gu goirt.

4 An sin thàinig focal an Tighearna dh'ionnsuidh Isaiah, ag ràdh,

5 Falbh agus abair ri Heseclah, Mar so deir an Tighearna, Dia Dhaibhidh d'athar, Chuala mise d'urnuigh, chunnaic mi do dheòir; feuch, cuiridh mi ri d' làithibh cùig bliadhna deug;

6 Agus saoraidh mi thusa agus am baile so a làimh righ Asiria; agus dìonaidd mi am baile so.

7 [Agus thubhairt Isaiah,] 'Se so a's comhara dhuit gu'n dean an Tighearn an *ni a labhair e*;

8 Feuch, bheir mi air ais dubhar nan ceum, a ta air dol sios leis a' ghréin

air ceumaibh Ahais, deich ceuman air ais. Agus phill a' ghrian air a h-ais deich ceuman air na ceumaibh air an deachaidh i sios.

9 Sgrìobhadh Heseclah righ Iudah, an uair a bha e tinn, agus shlànuich-eadh e o 'thinneas.

10 Thubhairt mi, ann an giorrachadh mo làithean, Théid mi a steach air dorsaibh na h-uaighe; chaill mi fuigheall mo bhliadhnachan.

11 Thubhairt mi, Cha'n fhaic mi ni's mò an Tighearn, eadhon an Tighearn, ann an tìr nam beò; cha seall mi air duine ni's mò, maille ri luchd-àiteachaidh an t-saoghail.

12 Tha m'aois air dealachadh rium, agus dh'atharraicheadh i air falbh mar *phrìillion* buachaille; ghearradh as mo bheatha mar *gu'm b'ann* leis an fhigheadair; tha e gam chlaoidheadh le tinneas caithreach; o là eadhon gu h-oidhche tha thu a' cur as domh.

13 Shaoil mi, gus a' mhaduinn, gu'm briseadh e, mar leòmhan, mo chràmhnan uile; o là eadhon gu h-oidhche tha thu a' cur as domh.

14 Mar ghòbhlán-gaoithe *no mar chorr*, rinn mi cànan; rinn mi caoidh mar choluman; tha mo shùilean air fàilneachadh *le sealltuinn* suas. O Thighearn, tha mi air mo shàruchadh; bi thusa a'd' urras dhomh.

15 Ciod a their mi? Labhair e rium, agus fòs choimhlion e. Gluaisidh mi gu foil uile bhliadhnachan mo bheatha, air son àmhghair m'anama.

16 O Thighearn, troimh na *nìthibh* sin bithidh iad beò, agus anns na *nìthibh* sin tha beatha mo spioraid: mar sin shlànuich agus bheothaich thu mi.

17 Feuch, tha m'àmhghar air a chaochladh gu fois; thesaig thu gu caomh m'anam o shlochd millteach; seadh, thilg thu air do chùlaobh m'uile lochdan.

18 Gu deimhin cha dean an uaigh luadh ort; cha toir am bàs cliù dhuit; cha chuir iadsan a théid sios do'n t-slochd an dòigh ann ad fhrinn.

19 Am beò, am beò, molaidh esan thu, mar a dheanam-sa air an là'n dìugh; foillsichidh an t-athair do'n chloinn do thairisneachd.

20 Bha an Tighearn *leam* do m' thèarnadh; air an aobhar sin seinnidh sinn mo dhàin air na h-innealaibh-ciuil, uile làithean ar beatha, ann an tigh an Tighearn.

21 Agus thubhairt Isaiah, Gabhadh iad meall fhigean, agus sgaoileadh iad air an neasgaid iad, agus slànuich-ear e.

22 Agus thubhairt Heseclah, Ciod e an comhara gu'n téid mi suas do thigh an Tighearna?

CAIB. XXXIX.

ANNS an àm sin, chuir Merodach-baladan, mac Bhaladain righ

Bhabiloin, litir agus tiodhlac gu Hese-
ciah; oir chual e gu'n robh e tinn, ag-
us gu'n do shlànuicheadh e.

2 Agus rinn Hesechia gairdeachas
air an son; agus dh'fheuch e dhoibh
tigh-tasgaidh a nithe luachmhor, an
t-airgiod, agus an t-òr, agus na splos-
raidhean, agus an oladh luachmhor,
agus a thigh-armachd gu léir, agus na
h-uile ni a fhuaradh 'na ionmhasaibh;
cha robh ni 'na thigh, agus 'na rìogh-
achd uile, nach d'fheuch e dhoibh.

3 Agus thàinig am fàidh Isaiah gu
rìgh Hesechia, agus thubhairt e ris,
Cìod a thubhairt na daoine so? agus
cia as a thàinig iad a d'ionnsuidh?
Agus thubhairt Hesechia, Thàinig
iad a m'ionnsuidh o thir chéin, o Bha-
bilon.

4 Agus thubhairt e, Cìod a chunna-
ic iad ann ad thigh? Agus thubh-
airt Hesechia, Na h-uile nithe a th'ann
mo thigh chunnaic iad; cha 'n'eil ni
ann am ionmhasaibh nach d'fheuch
mi dhoibh.

5 An sin thubhairt Isaiah ri Hese-
chia, Cluinn focal Tighearna nan
sluagh;

6 Feuch, tha na làithean a' teachd,
anns am bi gach ni a th'ann ad thigh,
agus a thaisg t'aithriche suas gu
là an diugh, air a ghiùlan air falbh gu
Babilon; cha'n fhàgar ni air bith,
deir an Tighearn.

7 Agus do d' mhacaibh a thig uait,
a ghineas tu, bheir iad leo; agus bith-
idh iad 'nan cailteanaich ann an
lùchairt rìgh Bhabiloin.

8 An sin thubhairt Hesechia, ri
Isaiah, Is maith focal an Tighearn a
labhair thu; oir thubhairt e gu'm bi
sìth agus fìrinn ann ré mo làithibh-
sa.

CAIB. XL.

THUGAIBH comhfhurtachd, thug-
aibh comhfhurtachd do mo
shluagh-sa, deir 'ur Dia.

2 Labhraibh gu sòlasach ri Ierusa-
lem; agus glaothaibh rìthe, gu'n do
choimhlionadh a cogadh, gu'n do
ghlanadh a h-aingidheachd; oir fhuair
i o làimh an Tighearn a dhà uiread
r'a h-uile pheacaibh.

3 Guth an ti a ghlaodhas anns an
fhàsach, Ulluichibh slighe an Tigh-
earna; réitichibh, anns an di-threabh,
slighe àrd d' ar Dia-ne.

4 Bithidh gach gleann air 'ardach-
adh, agus gach sliabh agus cnoc air
'sleachadh; agus nìthean an càrn d'ir-
each, agus na h-ionada garbha 'nan
còmhnard réidh.

5 Agus foillsichear glòir an Tigh-
earn, agus chi gach uile fheoil i le
chéile; oir is e beul an Tighearn a
labhair.

6 Tha guth ag ràdh, Eigh; agus
thubhairt mise, Cìod a dh'éigheas mi?
Is feur gach uile fheoil, agus tha a

h-òirdheirceas uile mar bhlàth na
macharach:

7 Tha am feur a' seargadh, am
blàth a' crìonadh, 'nuair a shéideas
gaoth an Tighearn air; gu cinnteach
is feur an sluagh.

8 Tha am feur a' seargadh, am
blàth a' crìonadh; ach seasaidh focal
ar Dé-ne gu sìorruidh.

9 O thusa a tha tabhairt deadh
sgéil do Shìon, gabh suas gu sliabh
àrd, O thusa a tha tabhairt deadh
sgéil do Ierusalem, tog do ghuth le
neart; tog e, na biodh eagal ort; abair
ri bailtibh Iudah, Feuch bhur Dia!

10 Feuch thig an Tighearn Iehobh-
ah le làimh làidir, agus bheir a
ghairdean buaidh a mach dha; feuch,
tha a dhuais maille ris, agus 'obair 'na
fhianuis.

11 Mar bhuachaille beathaichidh e
a threud; le a ghairdean cuairtichidh
e na h-uain, agus giùlainidh e iad 'na
uchd; iomainidh e gu sèimh an spréidh
a tha trom le h-àl.

12 Cò a thomhas na h-uisgeachan
ann an glaic a làimhe; agus a shìn a
mach na nèamha le réis; agus a
chruinnich duslach na talmhainn ann
an soitheach-tormhais; agus a choth-
romaich na sléibhteann am an sligibh,
agus na cruic ann am meigh-choth-
roim?

13 Cò a sheòl Spiorad an Tighearna;
no mar aon d'a chomhairle, a theag-
aisg e?

14 Cò ris a chuir e a chomhairle,
agus cò a theagaisg e, agus a sheòl dha
ceum a' bhreitheanais, agus a dh'iumn-
saich dha eòlas, agus a sheòl dha slighe
na tuisge?

15 Feuch, tha na cinnich mar
bhoinne an t-soithich-uisge; agus
measar iad mar dhùs mìn na slighe-
tomhais; feuch, togaidh e suas na
h-eileana mar smùirnean.

16 Agus cha leòr Lebanon, gu a
lòsgadh, agus cha leòr a bheathaichean
air son lobairt-loisgte.

17 Tha na cinnich uile mar neo-ni
'na làthair-san; tha iad air am meas
leis mar fhìor neo-ni agus dlomhanas.

18 Cò ris, ma seadh, a shamhlaich-
eas sibh Dia? agus clod an coslas a ni
sibh dha?

19 Tilgidh am fear-ceirde dealbh
snaidhte, agus cuiridh an t-òr-cheard
thairis e le h-òr; agus ni e slabhruidh-
ean airgid air a shon.

20 Am fear aig nach 'eil fìù tabh-
artas, taghaidh e mìr fiodha nach
grod; iarraidh e mach dha féin fear-
oibre seòlta, a ohuireas an uigheam
dealbh snaidhte nach téid a ghluasad.

21 Nach d'fhuair sibh fios? nach
cuala sibh sgeul? nach do chuireadh
an céill duibh o thùs? nach do thuig
sibh o leagadh bunaithe na talmhainn?

22 Is easan a ta 'na shuidhe air cuairt
na talmhainn, agus tha a luchd-àit-

eachaidh mar fhionnain-fheoir; a ta sìneadh a mach nan nèamha mar sgàil thana, agus 'gan sgaioleadh mar bhùth anns an gabhar còmhnuidh.

23 A tha tabhairt phrionnsachan gu neo-ni, agus a' deanamh bhreith-rannha 'nan diomhanas.

24 Seadh, cha sùdhichear iad, ni mò a chulrear iad, ni mò a fhreumhaicheas am bun san talamh; an uair a shéideas e orra, seargaidh iad; agus bheir a' chuairt-ghaoth air falbh iad mar asbhuaibh.

25 Cò ris ma ta a shamhlùicheas sibh mise, no a choimeasar mi? deir an Ti naomh.

26 Togaibh 'ur sùilean an àird, agus feuchaibh, cò a chruthaich iad so; Esan a bheir a mach an armailtean air àireamh; a ghairmeas orra uile air an slum; troimh meud a nelrt agus treise a chumhachd, cha bhí aon air chall.

27 C'uime a deir thusa, O Iacoib, agus a labhras tu, O Israeil; Tha mò shlighe foluichte o'n Tighearn, tha mo chòir air a leigeadh air dearmad le mo Dhia?

28 Nach aithne dhuit, nach cuala tu? An Dia bìth-bhuan, an Tighearn, Cruith-fhear chrìocha na talmhainn, cha'n fhannaich agus cha sgèithich e; cha'n fheadar a thuigse a rannsachadh.

29 Bheir esan neart do'n anmhunn, agus dhoibhsan a ta gun lùgh meudaichidh e treise.

30 Fàsaidh na h-digfhlr lag agus sgèth, agus tuitidh an òigrìdh thaghta gu làr;

31 Ach iadsan a dh'fheitheas air an Tighearn gheibh iad spionnadh nuadh; éiridh iad suas mar folair air a sglathaibh; ruithidh iad agus cha bhí iad sgèth, sìubhlaidh iad agus cha'n fhàs iad fann.

CAIB. XLI.

BITHIBH 'nur tosd a'm làthair, O eileana, agus ath-nuadhaicheadh na slòigh an neart; thigeadh iad am fagus, an siu labhradh iad; dluthaicheamaid r'a chéile chum tagraidh.

2 Cò a dhùisg suas an t-ionracan o'n ear, a ghairm e chum a chois, a chuir na cinnich 'na fhochair, agus a thug dha rìaghladh thar rìgbrìbh? a rinn iad mar an duslach roimh a chlàidheamh, agus mar an asbhuaibh fhuaichte roimh a bhogha?

3 Ruaig e iad, chaidh e thairis ann an tèaruinteachd; air slighe nach d'imich e roimhe le a chosaibh.

4 Cò a dh'olbrich agus a choimhlion so, a' gairm nan ginealach o thùs? Mise an Tighearn, an ceud neach, agus maille rìusan air dheireadh, is mise e.

5 Chumnaic na h-eileana, agus ghabh iad eagal; iomallan na tìre, agus bha

iad fo uamhas; dh'lùthaich iad, thàinig iad am fagus.

6 Chuidich gach fear a choimhearsnach, agus thubhairt e r'a bhràthair, Bi misneachail.

7 Mar sin thug an saor mlsneach do'n òr-cheard; esan a mhìniches leis an òrd, do'n fhear a bhualleas air an innein, ag ràdh, Tha e ullamh chum a bhàdhadh; agus dhaingnìch e le tairngibh e, air chor as nach gualsteadh e.

8 Ach thusa Israeil, m'òglach, a Iacoib, a ròghnaich mi; sliochd Abrahaim mo charaid;

9 Thusa, a stiùir mi o iomallaibh na talmhainn, agus a ghairm mi o mheasg a mathean; agus thubhairt mi riut, Is tu m'òglach; ròghnaich mi thu, agus cha do chuir mi cùl riut:

10 Na biodh eagal ort, oir tha mise maille rint; na biodh geilt ort, oir is mise do Dhia; neartaichidh mi thu; seadh, cuidichidh mi thu; seadh, cumaidh mi suas thu le deas làimh m'fhrèantachd.

11 Feuch nàraichear agus maslaichear iadsan uile a bha air bhoile riut; bhithidh iad mar neo-ni; agus théid iadsan a ni strì riut am mugh.

12 Iarraidh tu iad, agus cha'n fhaigh thu iad, eadhon na daoibhe a rinn strì riut; bhithidh na daoine a rinn cogadh riut mar neo-ni, agus mar ni gun bhrìgh.

13 Oir tha mise, an Tighearn do Dhia, 'gad chumail suas air do làimh dheis; tha mi ag ràdh riut, Na biodh eagal ort, ni mise cabhair ort.

14 Na biodh eagal ort, a chnuimh a Iacoib, a dhaoine bàsmhor Israeil; ni mise cabhair ort, deir an Tighearn, agus is e d'fhear-saoraidh Ti naomh Israeil.

15 Feuch, ni mise thu a'd' inneal-bualaidh geur, nomha, alg am bi fiacra; buailidh tu na sléibhteann, agus pronnaidh tu gumh iad; agus ni thu na cnuic mar mholl.

16 Fàsgaidh tu iad, agus bheir a' ghaoth air falbh iad, agus sgapaidh a' chuairt-ghaoth iad; ach ni thusa gairdeachas anns an Tighearn, ni thu uail ann an Ti naomh Israeil.

17 An uair a bhithes am bochd agus an t-ainnis ag iarraidh uisge, agus nach bi e ann; agus a bhithes an teangadh air tiormachadh le tart; mise Iehobhah freagram iad, Dia Israeil, is mi nach tréig iad.

18 Fosgaidh mi aithnichteann anns na h-ionadaibh àrda, agus tobraicheann ann am meadhon nan gleann; ni mi am fàsach 'na linne uisge, agus am fearann tioram 'na shruthaibh uisge.

19 Cuiridh mi anns an fhàsach an seudair, an sitta, am mioral, agus an crann-oladh; suidhichidh mi anns an fhàsach an giuthas, an gall-ghiuthas, agus am bocsa le chéile:

20 A chum gu'm faic agus gu'n

aithnich iad, agus gu'n toir iad fa'near, agus gu'n tuig iad maraon, gur i làmh an Tighearn a rinn so, agus gur e Ti naomh Israèil a dhealbh e.

21 Thugaibh am fagus 'ur cùis, deir an Tighearn; thugaibh a làthair bhur mòr chumhachdan, deir rìgh Iacob.

22 Thigeadh iad am fagus, agus innseadh iad dhuinn na nithe a thig gu crìch; innseadh iad dhuinn cìod iad na nithe a bha roimhe, chum gu'n toir sinn fa'near iad; agus gu'm bi fios againn air a' chrìch; no cuireadh iad an cèill nithe ri teachd.

23 Innsibh dhuinn na nithe a thig gu crìch an déigh so, agus aithnichidh sinn gur dée sibh; seadh deanaibh maith no deanaibh olo, a chum gu'n amhairc sinn, agus gu'm faic sinn e maraon.

24 Feuch, is neo-nì sibh, agus is ni gun hhrìgh bhur n-obair: is gràineil-eachd *esan* a ròghnaicheadh sibh.

25 Thog mi suas *fear* o thuath, agus thig e; o éirigh na gréine gairmidh e air m'ainm; agus tbig e nuas air prionnsaibh mar *air* clàbar, agus mar a shaltras an criadhadair a' chriadh.

26 Cò a dh'innis o thùs, ionnus gu'm biodh fios againn? agus roimh làimh, gu'n abramaid, *Tha e ceart?* Seadh, cha 'n'eil neach ag innseadh, seadh, cha'n 'eil neach ag cur an cèill, seadh, cha 'n'eil neach ag cluinntinn bhur briathra.

27 *Their mì rì Sìon* an toiseach, Feuch, feuch iad sin; agus do Ierusalem hheir mi teachdair deadh sgéil.

28 Oir dh'amhairc mi, agus cha robh neach ann, agus 'nam measg cha robh fear-comhairle; no neach a bheireadh freagradh an uair a dh'fheòraich mi dhiubh.

29 Feuch, is dlomhanas iad uile; is neo-nì an oibre; is gaoth agus faoineis an dealbhan leaghta.

CAIB. XLII.

FEUCH m'òglach, a chumas mi suas; m'aon taghta, anns 'am bheil tlachd alg m'anam: chuir mi mo spiorad air; foillsichidh e breitheanas do na cinnich.

2 Cha ghlaodh e, agus cha tog e iolach; agus cha chluinnear a ghuth anns na sràidibh.

3 A' chuile bhrùite cha bhris e, agus an lìon d'am bheil caol smùid cha mhùch e; foillsichidh e breitheanas chum fìrinn.

4 Cha tig failing no briseadh air, agus an suidhich e breitheanas air an talamh; agus feithidh na h-eileana air a lagh.

5 Mar so deir an Tighearn Dia, *esan* a chruthaich na nèamhan, agus a shìn a mach iad; a sgaoil a mach an talamh agus na chinneas as; a tha tabhairt anail do'n t-sluagh a ta air, agus deò dhoibhsan a ta 'g imeachd air:

6 Ghairm mise Iehobhah thu ann am fireantachd, agus gabhaidh mi greim do d' làmh, agus gleidhidh mi thu; agus bheir mi thu mar choimh-cheangal do'n t-sluagh, mar sholus do na cinnich.

7 A dh'fhosgladh nan sùilean dalla; a thabhairt nam prìosanach a mach as a' phrìosan, agus na muinntir a ta 'nan suidhe ann an dorchedas á tigh na daorsa.

8 Is mise Iehobhah, is e sin m'ainm; agus mo ghlòir cha tabhair mi do neach eile, no mo chliu do dhealbhan snaidhte.

9 Feuch na seànn nithe, thàinig iad gu crìch, agus nithe nuadha cuiream an cèill; mu'm bris iad a mach, foillsichidh mi dhuibh iad.

10 Seinnibh do'n Tighearn òran nuadh; *seinnibh* a chliu o iomall na talmhainn; sibhse a bhios dol air cuan, agus na h-uile a ta 'ga lìonadh; eileana, agus na h-uile a ta chòmhnuidh anna.

11 Togadh am fàsach *iolach*, agus na bailtean a ta ann; na bailtean beaga, luchd-àiteachaidh Chedair deanadh luchd-àiteachaidh na creige combh-ghair; o mhullach nan sléibhteagan togadh iad iolach.

12 Thugadh iad glòir do'n Tighearn, agus cuireadh iad an cèill a chliu am measg nan eilean.

13 Mar threun-fhear théid an Tighearn a mach; mar fhear-cogaidh dùisgidh e suas eud; glaodhaidh e, seadh togaidh e iolach; ni e gaisge an aghaidh a naimhdean.

14 Dh'fhan mi fada samhach, bha mi a'm' thosd, chum mi orm féin; *nìs* éighidh mi mar mhnaoi ri saothair; sgriosaidh mi, agus ithidh mi suas maraon.

15 Cuiridh mi fàs sléibhteagan, agus tiormaichidh mi am feur uile; ni mi na h-aimhnichean 'nan eileanaibh, agus tiormaichidh mi na linneachan uisge.

16 Agus stiùraidh mi na doill air slighe nach b'aithne dhoibh; troimh cheumaibh air nach robh iad eòlach treòrachidh mi iad; ni mi an dorchedas 'na sholus rompa, agus *nì mì* slighean fiara dìreach: na nithe so ni mi air an son, agus cha tréig mi iad.

17 Pillear air an ais, nàraichear gu tur, iadsan a ta cur an dòchais ann an dealbh snaidhte; a ta 'g ràdh ris na dealbhan leaghta, Is sibhse ar dée-ne.

18 Cluinnibh, sibhse ta bodhar; agus a dhaoine dalla, amhaircibh a chum gu'm faic sibh.

19 Cò a tha dall ach m'òglach-sa, no bodhar mar an teachdair a chuir mi uam? Cò a tha dall mar *esan* a ta iomlan, no dall mar òglach an Tighearna?

20 Tha thu falcinn iomadh ni, ach cha 'n'eil thu tabhairt fa'near; tha do

chluasan fòsgailte, ach gun bhi cluinn-tinn.

21 Tha an Tighearn gràs-mhor air sgàth fhìrinn féin; àrdaichidh e an làgh, agus cuiridh e urram air.

22 Ach is sluagh sò a tha spùinte agus creachta; tha iad uile air an glacadh ann an slochdaibh, agus air an druideadh a steach ann am prìos-anaibh; rinneadh iad 'nan còbhartach, agus cha 'n'eil neach 'gan tèarnadh; 'nan creich, agus cha 'n'eil neach a deir, Thoir air ais.

23 Cò 'nur measg a dh'èisdeas rì so; a bheir fa'near, agus a ghabhas suim san àm rì teachd?

24 Cò a thig Jacob mar chobhartach, agus Israel do'n luchd-creachaidh? Nach b'e an Tighearn, esan an aghaidh an do pheacaich iad, agus nach b'ail leò gluasad 'na shligheibh, ni mò thug iad géill d'a reachd?

25 Air an aobhar sin dhòirt e air teas a chorruich, agus neart a' cbatha; agus dh'fhàdaidh e teinte mu'n èuairt da, ach cha 'do thuig e; agus loisg se e, gidheadh cha d'thug e fa'near.

CÀIB. XLIII.

ACH a nis mar'so deir an Tighearn a chruthaich thu, O Iacob, agus a dhealbhu thu, O Israeil; Na biodh eagal ort, oir shàor mise thu; ghairm mi thu air d'ainm; is leanas thu.

2 An uair a shùbhlas tu troimh na uisgeachaibh, *bithidh* mise maille riut; agus troimh na aimhnichibh, cha tig iad tharad; an uair a dh'imicheas tu troimh an teine, cha loisgear thu, agus cha dean an lasair greim ort.

3 Oir is mise an Tighearn do Dhia, Ti naomh Israeil, d'fhear-saoraidh: thug mi an Eipbit ann ad éric; Etiopia agus Seba air do shon.

4 A chionn gu'n robh thu luach-mhor ann am shealladh, fhuair thu urram, agus thug mise gràdh dhuit; uime sin dheir mi daoine air do shon, agus slòigh an éric f'anama.

5 Na biodh eagal ort, oir tha mise maille riut; o'n ear bheir mi do shliochd, agus o'n iar cruinnichidh mi thu:

6 Their mi ris an àirde tuath, Thoir seachad, agus ris an àirde deas, Na cum air ais; thoir mo mhic o chéin, agus mo nigheanan o chrìochaibh na talmhainn;

7 *Eadhon* gach neach a ta air a ghairm air m'ainm-sa; oir chum mo ghloire chruthaich mi e, dhealbhu mi e; seadh, rinn mi e.

8 Thugaibh a mach iadsan a tha diall, agus shùlean acà; agus a tabodbar, agus chluasan acà.

9 Cruinnichear na cinnich uile ri chéile, agus tionaillear na slòigh; cò 'nan measg a dh'fhoillsicheas so, agus a dh'inneas duinn na nithe air thoiseach? Thugadh iad a *lèthair* am fian-

uisean, a chum gu'm bi iad air am fìreanachadh; no éisdeadh iad, agus aidicheadh iad, *Tha sin* fìor.

10 Is sibhse m'fhianuisean, deir an Tighearn, eadhon m'òglach a ròghnaich mi; a chum gu'n aithnich agus gu'n creid sibh mi; agus gu'n tuig sibh gur mi Esan; romham-sa cha robh dia sam bith air a dhealbhadh, ni mò bhithreas aon a'm' dhéidh.

11 *Is* mise, *eadhon* mise, an Tighearn; agus a mach uamsa cba 'n'eil slànughear ann.

12 Dh'fhoillsich mise, agus theas-airg mi, agus chuir mi'n céill, an uair nach robh *dia* eile 'nur measg; uime sin is fianuisean sibh dhomhsa, deir Iehobhah, gur mi Dia.

13 Eadhon mu'n robh là ann, *is* mi E; agus cha 'n'eil neach ann a theas-airgeas á mo làimh; oibricbidh mise, agus cò a bhacas e?

14 Mar 'so deir an Tighearn, 'ur fear-saoraidh, Ti naomh Israeil, Air bhur son-sa chuir mi fios gu Babilon agus thug thu mi nuas a croinn-dbruidhidh uile, agus na Caldéich a ni uail 'nan longaibh.

15 *Is* mise an Tighearn, bhur Ti naomh, Cruith-fhear Israeil, bhur rìgh.

16 Mar so deir an Tighearn, esan a ni slighe anns an fhairge, agus rathad anns an h-uisgeachaibh làidir;

17 A bheir a mach an carbad agus an t-each, an armaill agus am feachd, le chéile luidhidh iad sìos, agus cha'n éirich iad; còrèadh as iad, mhùchadh iad mar asgart.

18 Na cuimhnichibh na nithe a bh'ann roimhe; agus na nithe a bha o sheán na tugaibh fa'near.

19 Feuch ni mi ni nuadh; a nis brisidh e mach: nach toir sibh aire dha? Seadh, ni mi anns an fbasach slighe, agus aimhnichean anns an dithreabh.

20 Bheir fiadh-bheathach na mach-arach glòir dhomh; na dràgonan agus na cailleachan-oidhche; a chionn gu'n d'thug mi uisgeachan anns an fhàsach, aimhnichean anns an dithreabh; a chum deoch a thabhairt do m' shluagh; do mo mhùinntir thaghta.

21 An sluagh so dhealbhu mi air mo shon féin; cuiridh iad an cèill mo chliu.

22 Gidheadh cha do ghairm thu orm O Iacob; ach ghabh thu seirbhe dhòm O Israeil.

23 Cha d'thug thu a m' ionnsuidh meanbh-chrodh do thabhartasa loisgte; ni mò thug thu urram dhomh le t'òbairtibh; cha do shàruich mi thu le tabhartas, ni mò sgithich mi thu le tùis.

24 Cha do cheannaich thu dhomh-sa le h-airgiod a' chuic chùbhraidh; ni mò lion thu mi le saill t'òbairtean;

ach shàruich thu mi le do lochdaibh ;
sgèthich thu mi le d' euceartaibh.

25 Is mise, mise féin, esan a dhubb-
as d' euceartan as, air mo sgàth féin ;
agus do lochdan cha chum mi air
chuimhne.

26 Cuir a'm' chuimhne, tagramaid
ri chéite ; cuir an céill do *chùis dh'-
fheuchainn* an glan thu thu féin.

27 Pheacaich do cheud athair, agus
chiontaich do luchd-teagaisg a'm' agh-
aidh :

28 Uime sin sgar mi mach uachd-
arain an ionaid naoimh ; agus thug
mi thairis Iacob chum mallachaidh,
agus Israèl chum maslaidh.

CAIB. XLIV.

ACH a nis éisd, O Iacob m'òglach,
agus Israeil a ròghnaich mi.

2 Mar so deir an Tighearn a chruth-
aich thu, agus a dhealbh thu o'n
bhroinn, agus a chuidicheas thu ; Na
biodh eagal ort, a Iacob m'òglach,
agus a Iesuruin a ròghnaich mi ;

3 Oir dòirtidh mi mach uisge air an
tairmhor, agus sruthan air an fhear-
ann chruaidh ; dòirtidh mi mach mo
Spiorad air do shliochd, agus mo
bheannachd air do ghineil.

4 Agus fàsaidh iad suas mar anns
an fhear ; mar gheugaibh seilich ri
taobh nan sruth-chlaisean.

5 Their am fear so, Is leis an Tigh-
earn mise ; agus ainmichear fear eile
air ainm Iacob ; agus sgrìobhaidh
fear eile le a làimh do'n Tighearn, ag-
us sloinnidh se e féin air ainm Israeil.

6 Mar so deir an Tighearn, rìgh Is-
raeil, agus 'fhear-saoraidh, Tighearn
nan sluagh, Is mi an ceudneach, agus
is mi an neach deireannach ; agus a
mach uamsa cha 'n'eil dia ann.

7 Agus cò, mar mise, a ghairmeas,
agus a chuireas an céill e, agus a
chuireas an ordugh dhomh e, o'n àm
an do shuidhich mi an sluagh o shean ?
no a chuireas an céill duinn na nithe
a ta a' teachd, agus a ta ri teachd.

8 Na biodh eagal oirbh, agus na
biodh gèht oirbh ; nach d'fhoillsich
mise dhuit o'n àm ud, agus nach
d'innis mi ? seadh is fianaisean sibh
dhomh. Am bheil dia ann ach mise ?
seadh cha 'n'eil dia eile ann ; cha'n
aithne dhomh aon.

9 Iadsan a ni dealbh snaidhte, is
dìomhanas iad uile ; agus 'nan nith-
ibh taitneach cha bhì tairbhe ; agus
tha iad 'nam fianuisibh 'nan aghaidh
féin, nach faic iad, agus nach tuig iad,
a chum gu'm bhòdh iad air an nàrach-
adh.

10 Cò a dhealbh dia, no a thilg
dealbh leaghta, anns nach 'eil tairbhe
sam bith ?

11 Feuch, bithidh a chompanaich
uile air an nàrachadh ; agus an luchd-
pìbre, is daolne iad : cruinnichear iad
ùile r'a chéile, seasadh iad suas ; bith-

idh eagal orra, agus bithidh iad air an
nàrachadh le chéile.

12 Gearraidh an gobha mìr iaruin, oibrichidh se e anns na h-eibhlibh,
agus ni e a chumadh le h-ordaibh, ag-
us calthidh e spionnadh a ghairdein
air ; seadh bithidh e ocrach, agus
fàilnichidh a neart ; cha'n òl e uisge,
agus bithidh e fann.

13 S'nidh an saor a mach a riagh-
ail, comharaichidh se e le dath ; cuir-
idh e cumadh air leis an lochdar, ag-
us sgéithidh se e leis a' ghobhal-roinn ;
agus dealbhaidh se e a réir coslais fir,
a réir maise duine, a chum fantuinn
anns an fhàrdach.

14 Gearraidh e sìos craobhan seud-
air dha féin, agus gabhaidh e an
giuthas agus an darach, a thaghas e
dha féin am measg chraobhan na
fridhe ; suidhichidh e crann-uinsinn,
agus altruinidh an t-uisge e.

15 An sin bithidh e aig duine
chum a losgadh ; agus gabhaidh e
dheth, agus garaidh se e féin ; seadh,
cuiridh e teine ris, agus deasaichidh e
aran ; seadh, ni e dia, agus bheir e
aoradh dha ; ni e dealbh snaidhte
dheth, agus cromaidh e sìos dha.

16 Cuid dheth loisgidh e san teine ;
le cuid eile dheth deasaichidh agus ith-
idh e feoil ; ròstaidh e biadh, agus
sàsuichear e ; an sin garaidh se e féin,
agus their e Aha, rinn mi 'no ghar-
adh ; dh'aithnich mi an teine.

17 Agus do'n chuid eile dheth ni e
dia, eadhon dealbh snaidhte dha féin ;
cromaidh e sìos dha, agus bheir e aor-
adh dha ; agus ni e urnuigh ris, agus
their e, Teasairg mi, oir is tu mo dhia.

18 Cha 'n'eil eòlas aca, ni mò tha
tuigse aca ; oir dhruid e an sùilean air
chor as nach faic iad, agus an cridh-
eachan air chor as nach tuig iad.

19 Agus cha 'n'eil aon neach a'
toirt fa'near 'na chridhe, ni mò tha
eòlas no tuigse aige gu a ràdh, Loisg
mi cuid dheth san teine, dheasaich mi
fòs aran air eibhlibh dheth ; ròist mi
feoil agus dh'ith mi, agus an dean mi
am fuigheall deth 'na ghràineileachd ?
an crom mi mi féin sìos do bhun
craoibhe ?

20 Tha e a' teachd beò air luathre ;
thug cridhe mealta air seacharan e,
air chor as nach toir e as 'anam féin ;
ni mò their e, Nach 'eil breug ann am
làimh dheis ?

21 Cuimhnich na nithe so, O Iacob ;
agus Israeil, oir is tu m'òglach ;
dhealbh mi thu, is òglach dhomhsa
thu ; O Israeil, cha leig mise air d'ch-
uimhn' thu.

22 Dhubb mi as, mar neul, d'eu-
ceartan ; agus mar ched, do lochdan ;
pill rium, oir shaor mise thu.

23 Seinnibh, O nèamhan, oir thug
an Tighearn gu crìch ; togaibh iolach,
O dhoimhneachda na talmhainn ;
brisibh a mach le ceileir a shléibh.

tean; O dhoire, agus gach craobh a ta ann; oir shaor an Tighearn Iacob, agus ghlòraich se e féin ann an Israél.

24 Mar so deir an Tighearn d'fhear-saoraidh, agus esan a dhealbh thu o'n bhroinn; Is mise an Tighearn, cruith-fhear nan uile *nithe*; a ta sinedh nan néamhan a mach a'm' aonar; a ta sgaoileadh na talmhainn leam féin;

25 A bheir gu neo-ni comharan nam mealtairean, agus a chuireas na fiosaichean air chuthach; a philleas daoine glíce air an ais, agus a thionndaidheas an eòlas gu amaidcachd.

26 A dhaingnicheas focal a sheirbh-isich, agus a choimhlonas comhairle a theachdairean; a deir ri Ierusalem, Bithidh tu air t'áiteachadh; agus ri bailtibh Iudah, Bithidh sibh air bhur togail; agus a b-ionada fásail togaidh mi suas.

27 A deir ris an doimhne, Bì air do thormachadh; agus tiornaichidh mi t'áimhnichean:

28 A deir mu Chirus, Is e mo bhuchaille; agus coimhlonaidh e m'uile thoil; ag ràdh ri Ierusalem, Togar thu; agus ris an teampull, Leagar do bhunait,

CAIB. XLV.

MAR so deir an Tighearn r'a aon ungtá, ri Cirus air am bheil greim agam air làmh dheis, a cheannachadh chinneach roimhe, agus fuasgailidh mi leasraidh rìghrean; a dh'fhosgladh nan còmhlaich roimhe, agus cha b'ni na geatachann air an druid-eadh.

2 Théid mise romhad, agus ní mi na *slighean* fíara díreach; na còmhlaichean umha spealgaidh mí, agus na crolon iarunn brisidh mí 'nam bloigheáibh.

3 Agus bheir mí dhuít ionmhasan an dorchadais, agus taisgeacha nan fionada díomhair; a chum gu'm bí fíos agad gur mise an Tighearn, a ghairm thu air d'ainm, Dia Israeil.

4 Air sgáth Iacoib m'òglaich, agus Israeil a ròghnaich mí, ghairm mí eadhon air d'ainm thu; thug mí sloinneadh ort, agus thu aineolach orm.

5 Is mí an Tighearn, agus cha 'n'eil ann ach mí; a mach uamsa cha 'n'eil Dia ann: crioslaichidh mí thu, agus thu aineolach orm.

6 A chum gu'm bí fíos aca o éirigh na gréine agus o'n Iar, nach 'eil ann ach mí. Is mise an Tighearn, agus cha 'n'eil atharrach ann.

7 Taim a' dcaibhadh an t-soluis, agus a' cruthachadh an dorchadais; a' deanamh síthe, agus a' cruthachadh dólais; tha mise an Tighearn a' deanamh nan *nithe* so uile.

8 Silibh, O néamha, o'n áird, agus frasadh na neol e nuas fireantachd; fosgladh an talamh, agus gineadh iad

sláinte, agus fásadh fireantachd a níos maraon; is mise an Tighearn a chruthaich e.

9 Is an-aobhin dhasan a ní strí ris an fhear a rinn e; an t-slige-chreadha ri fear-deilbh na creadha: an abair a' chriadh ris-san a chumas í, Cíod a tha thu deanamh? no an abair an ní a rinn thu, Cha 'n'eil lámhan aige-san a rinn mí?

10 Is an-aobhin dhasan a their r'a athair, Cíod a ta thu gintinn? no r'a mháthair, Cíod a ta thu breith?

11 Mar so deir an Tighearn, Tí naomh Israeil, agus esan a dhealbh e, Féaraichibh dhíomá níthe ri teachd, mu thimchioll mó chloinne; agus iarraibh orm a thaobh oibre mo lámh.

12 Is mise a rian an talamh, agus chruthaich mí an duine air; is iad mó lámhan a shín a mach na néamhan; agus d'am fíachd uile thug mí áithne.

13 Thog mí esan suas ann am fireantachd, agus ní mí díreach 'uile sblighean; togaidh e mo chaithir, agus fuasgailidh e mo bhraighdean; cha'n ann air son luach, no air son duaise, deir Tighearn nan sluagh.

14 Mar so deir an Tighearn, Saoth-air na h-Elphít, agus ceannachd Etiopia, agus na Sabeich, daoine áirda ann an cruth; thig iad thairis a d'ionnsuidh, agus bithidh iad leat; leanaidh iad thu; ann an cuibhrichibh thig iad thairis; agus cromaidh iad síos dúit, agus cuiridh iad suas ath-chuinge riut; ag ràdh, Gu deimhin annas a tha Dia; agus cha 'n'eil Dia eile ann.

15 Gu deimhin is Dia thusa a ta 'gad fhulachadh féin, O Dhé Israeil, an Slánuighear.

16 Tha iad air an nárachadh, tha iad eadhon air am maslachadh, an t-ionlan díubh; cuirear iad maraon gu h-amhlúadh, a tha 'nan luchd-deanamh íodholan.

17 Ach saorar Israeil anns an Tighearn le saorsa shíorruidh; cha nár-aichear sibh, ní mó mhaslaichear sibh, feadh linne na síorruidheachd.

18 Oir mar so deir an Tighearn, a chruthaich na néamhan; esan, eadhon Dia, a dhealbh an talamh agus a rinn e, esan a dhaingnich e; (cha do chruthaich e gu díomhain e, dhealbh se e gu bhí air 'áiteachadh;) Is mise an Tighearn, agus cha 'n'eil atharrach ann.

19 Cha do labhair mí ann an uaigheas, ann an ionad dorcha do'n talamh; cha dubhairt mí ri slíochd Iacoib gu díomhain, Iarraibh mí; is mise an Tighearn a labhras ann am fireantachd, a dh'fhóillsicheadh níthe cearta.

20 Cruinnichibh sibh féin, agus thigibh; dlúthaichibh rí chéile, sibhse a ta air dol as o mbeasg nan cinn.

each: cha 'n'eil eòlas aca-san a ta cur suas-fiodha an deilbh shnaldhte, agus a' deanamh urnuigh ri dia nach urrainn tèarnadh.

21 Cuiribh an céill, agus thugaibh am fagus; seadh, cuireadh iad an combhairle ri chéile; cò a dh'aithris so o chian? a dh'innis e o'n àm ud? nach mise, an Tighearn? agus cha 'n'eil dia tuilleadh ann ach mi; Dia ceart agus Slànuighear; cha 'n'eil ann ach mi.

22 Seallaibh riumsa, agus bithibh air bhur tèarnadh, uile iomalla na talmhainn; oir is mise Dia, agus cha 'n'eil atharrach ann.

23 Ormféin mhionnaich mi; chaidh f'irinn a mach as mo bheul; briathar, agus cha phill e air ais; Gu cinnteach dhomhsa lùbaidh gach glùn, mionnaichidh gach teangadh.

24 Gu cinnteach, deir *neach*, anns an Tighearn tha agam fireantachd agus neart; d'a ionnsuidh-san thig iad; bithidh iadsan uile air an nàrachadh air am bheil corruich 'na aghaidh.

25 Anns an Tighearn fireanaichear uile shliochd Israeil, agus ni iad uail.

CAIB. XLVI.

THA Bel a' cromadh sìos, Nebo a' crùbadh; bha an Iodholan air na beathaichibh agus air na h-ainmhidhibh; tha bhur n-eallaichean trom, 'nan cudthrom do'n ainmhidh aires-nealach.

2 Chrùd iad, chrom iad sìos le chéile; cha b'urrainn iad an eallach a thèarnadh; ach chaidh iad féin ann am braighdeanas.

3 Eisidibh rium a thigh Iacoib, agus uile iarmad tìghe Israeil; a ghiùlain-eadh *leam* o'n bhroinn, a dh'iomchair-eadh o'n bholg:

4 Eadhon gu *bhur* sean aois, agus gu *bhur* falt liath, is mise féin an tì a ghiùlaineas sibh; is mi a rinn, agus giùlainidh mi; iomchairidh mi, agus tèarnaidh mi.

5 Cò e ris an samhluich sibh mi, agus ris an dean sibh comhad mi? agus cò e ris an coimeas sibh mi, a chum gu'm bi sinn còmhail?

6 Taomaidh iad òr as a' mhàla, agus tomhaisidh iad airgid anns a' mheigh; tuarasdalaichidh iad òr-cheard, agus ni esan dia dheth; cromaidh iad sìos, seadh ni iad aoradh.

7 Giùlainidh iad e air an guailibh, iomchairidh iad e, agus cuiridh iad e 'na àit, agus seasaidh e; as 'ionad cha ghluais e: seadh, gladhaidh *neach* ris, ach cha fhreagair e, agus cha teasairg se e o 'theinn.

8 Cuimhnichibh so, agus bithibh fearail; thugaibh fa'near e a ris, a luchd-briseadh an lagha.

9 Cuimhnichibh na ceud nithe, a

bh'ann o shean; oir is mise Dia, agus cha 'n'eil atharrach ann: is mise Dia, cha 'n'eil mo shamhuil ann;

10 A' foillseachadh na crìche o'n tùs, agus o'n aimsir chéin; nan nithe nach 'eil *fathast* deanta; ag ràdh, Seasaidh mo chomhairle, agus gach ni a's àill leam ni mi:

11 Ag gairm na h-Iolaire o'n ear, agus fir mo chomhairle o thir chéin; seadh, labhair mi, agus bheir mi gu crìch e; rùnaich mi, agus coimhleanaidh mi e.

12 Eisidibh rium, sibhse aig am bheil an crìche rag, a tha fad as o fhìreantachd:

13 Bheir mise am fagus m'fhìreantachd-sa, cha bhì i fad as; agus cha dean mo shlàinte moille; agus bheir mi slàinte ann an Sion, do Israel mo ghloir.

CAIB. XLVII.

THIG a nuas agus dean suidhe anns an duslach, Oigh-nighean Bhabiloin; suidh air an làr, cha 'n'eil rìgh-chaitir ann, a nighean nan Caldéach; oir cha ghair iad maoth agus muirneach dh'ìot ni's mò.

2 Gabh na clacha-mullinn agus bleith min; leig ris do chiabhan, rùisg do throidh, leig ris do chos, imich troimh na aimhnichibh.

3 Leigear ris do lomnochduigh, chithear eadhon do nàir; ni mi dìogh-altas, cha choinnich mi *thu mar* dhuine.

4 Ar fear-saoraidh, is e Tighearn nan sluagh a's ainm dha, Tì naomh Israeil.

5 Suidh a'd' thosd, rach a steach ann an dorchadas, O nighean nan Caldéach; oir cha'n abrar riut ni's mò Bain-tighearn nan rìoghachdan.

6 Bha corruich orm ri mo shluagh; thruaill mi m'òighreachd, agus thug mi thairis iad do d' làimh; cha do nochd thusa trècair dhoibh; air an aosda leag thu do chuinge gu trom.

7 Agus thubhairt thu, Bithidh mi a'm' bhain-tighearn gu sìorruidh; air chor as nach do leag thu d'aire air na nithibh so! cha do chuimhnich thu a chrìoch d'helreannach.

8 Uime sin, cluinn so a nis, a bhean shoghmhòr, a ta a'd' shuidhe gun umhail; a ta 'g ràdh ann ad chridhe, *Tha* mi, agus cha 'n'eil ann ach mi; cha suidh mi a'm' bhantraich, cha'n aithnich mi call cloinne.

9 Gidheadh thig an dà ni so ort gu h-obann, ann an aon là, call cloinne, agus bantrachas; thig iad ort 'nan làn tomhas, air son lìonmhoireachd do dhruidheachdan, agus iomadalachd do ghisreagan.

10 Oir dh'earb thu á d' aingidh-eachd; thubhairt thu, Cha 'n'eil neach 'gam fhaicinn; chuir eadhon do ghliocas agus t'eòlas air seacharan thu;

air chor as gu'n dubhairt thu ann ad chridhe, *Tha* mi, agus cha 'n'eil ann ach mi.

11 Uime sin thig olc ort, nach hi fios agad cia as a dh'éirich e; agus tuitidh aimhleas ort, nach hi thu comasach air a thionndadh uait; agus thig léir-sgríos ort gu h-obann, gun thu 'ga mhothachadh.

12 Seas suas a nis le do ghisreag-aibh, agus le lìonmhoireachd do dhruidheachdan, anns an do shaothraich thu o t'òige; ma's e as gur urrainn thu buannachd fhaghail, ma's e as gu'm feud thu buadhachadh.

13 Tha thu air do sgitheachadh ann an lìonmhoireachd do chomhairlean. Seasadh na spenradairean suas, luchd-amharc nan reultan, iadsan a ta ri fiosachd gach mìos, agus tèarnadh iad thu o na nithibh a tha gu teachd ort.

14 Feuch bitidh iad mar asbhuan, loisgidh an teine suas iad; cha tèar-uinn iad an anama féin o chumhachd na lasarach; cha'n fhàgar sù eibhleag gu neach a gharadh, no teine gu suidhe làimh ris.

15 Is amhuil a hhitheas dhuit a' mhuinntir leis an do shaothraich thu, iadsan ris an robh gnothuch agad o t'òige; tionndaidhidh gach aon a leth-taobh gu a gnothuch féin; cha bhi d'fhear-tèarnaidh ann.

CAIB. XLVIII.

CLUINNIBH so, O thigh Iacoib, sibhse ta air bhur n-ainmeachadh air Israel; agus a thàinig a mach o uisgeachaibh Iudah; a ta mionnachadh air ainm an Tighearn, agus a' deanamh luaidh air Dia Israeil; ach cha'n ann am firinn no ann an ion-tacas.

2 Oir tha iad 'gan ainmeachadh féin air a' Chaithir naomh, agus a' leigeal an taice ri Dia Israeil; is e Tighearn nan siuagh a's ainm dha.

3 Dh'fhoillsich mi na ceud nithe o thùs; agus o m' bheul chaidh iad a mach, agus chuir mi an céill iad; ann an ath-ghoirid rinn mi iad, agus thàinig iad gu crìch.

4 A chionn gu'n robh fios agam gu'n robh thu reasgach, agus gu'n robh do mhuineal mar fhèith iarunn, agus d'eudan 'na umha.

5 Uime sin dh'fhoillsich mi dhuit iad o'n tùs; mn'n d'fhàinig iad gu crìch, dh'innis mi dhuit iad; a chum nach abradh tu, Is e m'iodhol a thug mu'n cuairt iad; is iad mo dhealbh snaidhte, agus mo dhealbh leaghta, a dh'orduic' iad.

6 Chual tu so, faic e air a choimhli-chaidh; agus nach cuir sibhse an céill e? Inneam dhuit nithe nuadha o'n àm so, a ghleidheadh diomhair, agus air nach robh fios agad.

7 Thaid air an tabhairt gu crìch a nis, agus cha b'ann o shean; agus

roimh an là so cha chuala tu iad; a chum nach abradh tu, Feuch, bha fios agam orra.

8 Seadh, cha chuala tu; seadh, cha b'aithne dhuit; seadh, o'n toiseach cha d'fhosgladh do chluas; oir bha fios agam gu'm buineadh tu gu ro-chealgach, agus gu'm h'e Fear-eusaontais a b'ainm dhuit o'n bhroinn.

9 Air sgàth m'ainme cuiridh mi dàil ann am chorruich, agus air son mo chliù cumaidh mi air a h-ais i uaitse, air chor as nach gearr mi as thu.

10 Feuch, ghlan mi thu, ach cha b'ann le h-airgid; thagh mi thu ann an àmhuinn an àmhghair.

11 Air mo sgàth, air mo sgàth féin, ni mi e; oir cionnus a bhiodh m'ainm air a mhaslachadh? Agus mo ghloir cha tabhair mi do neach eile.

12 Eisd rium, O Iacoib, agus Israeil, a ghairm mi, Is mi Esan, is mi an ceud neach; is mi fòs an neach deir-eannach.

13 Is i mo làmh a leag stéidh na talmhainn, agus réis mod dheas làimhe a thomhais na nèamhan; bheir mi gairm dhoibh, seasaidh iad suas le chéile.

14 Cruinnichibh uile sibh féin ri chéile, agus éisdibh; co 'nam measg a dh'fhoillsich na nithe so? cuiridh esan a's ionmhuinn leis an Tighearn an gnìomh a thoil air Bahilon, agus bitidh a ghairdean air na Caldéich.

15 Mise, mise féin labhair; seadh, ghairm mi e, threòruich mi e, agus soirbhichidh a shlighe.

16 Dlùthaichibh rium, agus cluinnibh so; o'n toiseach cha do labhair mi ann an uaigneas; o'n àm an do thach-air e, bha mise an sin; agus a nis chuir an Tighearn Iehobhah, agus a Spiorad, mach mise.

17 Mar so deir an Tighearn, d'fhear-saoraidh, Ti naomh Israeil; Is mise an Tighearn do Dhia, a tha teagasg dhuit ciod a thig gu d' bhuanmachd; a tha 'gad stiùradh anns an t-slighe air an ìmich thu.

18 O gu'n tugadh tu fa'near m'aith-eanta-sa! an sin bhiodh do shith mar amhainn, agus d'fhireantachd mar thonna na faireg:

19 Agus bhiodh do shìol mar a' ghaineamh, agus slìochd do chuim mar a' mcanbh-chlocha; cha bhiodh t'ainm air a ghearradh as, no air a sgrìos as mo làthair.

20 Rachaibh a mach o Bahilon; teichibh o thir nan Caldéach; le guth gairdeachais innsibh, cuiribh so an céill; sgaoilibh an sgeul gu iomall na talmhainn; abraibh, Shaor an Tighearn 'òglach féin Iacob.

21 Agus cha robh tart orra anns na fàsachdion troimh an d'thug thu orra siubhal; thug e air uisge sruthadh dhoibh as a' charrag; seadh, sgoilt e

a' chreag, agus bhrùchd an t-uisge mach.

22 Cha'n'eil sìth, deir an Tighearn, do'n aingidh.

CAIB. XLIX.

EISDIBH, O eileana, riumsa; agus thugaibh aire, a shlàigh, o chéin; o'n bhroinn ghairm an Tighearn mi; o chom mo mhàthar thug e luadh air m'ainm.

2 Agus rinn e mo bheul mar chlaidheamh geur; ann an sgàil a làimhe dh'fhòlaich e mi; seadh, rinn e mi a'm' ghath liomhta; thaisg e mi ann a dhorlach.

3 Agus thubhairt e rium, Is tu m'òglach, O Israeil, anns am bì mi air mo ghlòrachadh.

4 Agus thubhairt mise, Shaothraich mi gu dìomhain; air son neo-ni, agus air son dìomhanais, chaith mi mo neart; ach gu cinnteach tha mo bhreth maille ris an Tighearn, agus m'obair maille ri mo Dhia.

5 Agus a nis mar so deir an Tighearn, (a dhealbh mi o'n bhroinn gu bhì a'm' òglach dha, a thubhairt Iacoib air ais d'a ionnsuidh, agus a chum gu'm bì Israel air a chrùinneachadh thuige; uime sin bitheam glòrmhor ann an sùilbh an Tighearn, agus bithidh mo Dhia 'na neart dhomh:

6 Mar so deir e,) Is ni suarach dhuit gu'm bitheadh tu a'd' òglach dhomh-sa, a thogail suas gheugan Iacoib, agus a dh'aisig mheangana Israeil; bheir mi thu fòs mar sholus do na cinnich, gu bhì a'd' shlàinte uamsa gu iomall na talmhainn.

7 Mar so deir an Tighearn fear-saoraidh Israeil, a Thi naomh; ris-san a ta air a dhimeas le daoinibh, ris-san d'an do ghabh an cinneach gràin; ri seirbhiseach an luchd-riaghlaidh; a chì rìghrean, agus éiridh iad suas; uachdarain, agus ni iad aoradh; air son an Tighearn a ta dileas, agus Ti naomh Israeil a ròghnaich thu.

8 Mar so deir an Tighearn, Ann an àm taitneach chuala mi thu, agus ann an là na slàinte chuidich mi thu; agus gleidhidh mi thu, agus bheir mi thu mar choimhcheangal do'n t-sluagh; a dhaingneachadh na tìre, agus a thabh-airt air na h-òighreachdaibh fàsail bhì air an sealbhachadh;

9 A Ràdh ris a' mhuintir a ta ceangailte, Rachaibh a mach; agus riu-san a ta ann an dorchadas, Thigibh am follas: Beathaichear iad air na slihe-eachaibh, agus anns na h-uile ionad-aihbh àrda ni iad ionaltradh.

10 Cha bhì ocras no tart orra, ni mò bhuaileas an teas no a' ghrian iad; oir ni esan aig am bheil iochd orra an stiùradh, agus trebraichidh e iad a chum nan sruthan uisge.

11 Agus ni mi mo shlàibhteann uile 'nan slighe chòmhnaird; agus togar suas mo ròide mòra.

12 Feuch, thig iad so o chian; agus feuch, iad so o thuath agus o'n iar; agus iad so o thir Shinim.

13 Seinnibh gu h-àrd O nèamhar, agus dean gairdeachas O thalamh; agus togaibh iolach O shlàibhteann; oir thug an Tighearn comhfhurtachd d'a shluagh, agus gabhaidh e truas d'a mhuintir a ta fo àmhghar.

14 Ach thubhairt Sion, Thréig an Tighearn mi, agus rinn mo Thighearn mo dhìchuimhneachadh.

15 An d'chuimhnic màthair a leanabh cìche, gun iochd a dheanamh air mac a cuim? Feudaidd eadhon iadsan d'chuimhneachadh, ach cha d'chuimhnic mise thusa.

16 Feuch air dearnaibh mo làmh ghearr mi thu; tha do bhallachan a'n' f'hiannais an còmhnuidh.

17 Ni do chlann de-ifeir; sìbbhlaidh iadsan a mach asad, a bha 'gad sgrìos agus 'gad chur fàs.

18 Tog suas do shùilean, agus faic; tha iad so uile air an cruinneachadh ri chéile, tha iad a' teachd a'd' icnnsuidh. Mar is beò mise, deir an Tighearn, sgeadaichidh tu thu féin leo uile, mar le culaidh rìomhaich; agus ceanglaidh tu iad umad, mar a ni bean-bainnse a seudan.

19 Oir t'ionadan fàsail agus faoné-rach, agus fearann do léir-sgrìos, eadhon a nis bithidh e air a dhomhlachadh le luchd-àiteachaidh; agus sìbbhlaidh iadsan fad air falbh, a bha 'gad shlugadh suas.

20 Their a' chlann, a sgaradh uait, fathast ann ad chluasaibh, Tha an t-ionad so ro-chumhann air mo shon; thoir àite dhomh a chum gu'n gabh mi còmhnuidh.

21 An sin their thu ann ad chridhe, Cò a ghin dhomh iad so? oir dh'fhàgadh mi gun chloinn agus a'm' aonar, a'm' fhògarach agus air m'fhuadachadh; agus cò a dh'araich iad so? Feuch, dh'fhàgadh mi a'm' aonar; iad so, c'ait an robh iad?

22 Mar so deir an Tighearn Iehobhah, Feuch, togaidh mise mo làmh ris na cinnich, agus ris na slàigh cuiridh mi suas mo bhrtach; agus bheir iad do mhic 'nan uchd, agus giùlainear do nigheanan air an guaillibh.

23 Agus bithidh rìghrean 'nan oid-eachan-altruim dhuit, agus am ban-rìghinnean 'nam màthraichean-altruim dhuit; sleuchdaidh iad sìos duit, le'n aghaidh ris an làr, agus imlichidh iad duslach do chos; agus aithnichidh tu gur mise an Tighearn, agus cha nàraichear iadsan a chuireas an dòchas annamsa.

24 An toirear a' chreach o'n fhear làidir, no an leigear a' chobhartach dhligheach as?

25 Ach mar so deir an Tighearn, Bheirear eadhon cobhartach an fhir làidir uaith, agus théid creach an fhir

uamhasaich as; oir gleacaidh mi risan a ghleacas riut, agus do chlànn tèarnaich mi.

26 Agus bheir mi air do luchd-sàr-uchaidh am feoil féin itheadh: agus cuiridh mi air mhig iad le'm fuil féin, mar le fion nuadh; agus bithidh fios aig gach uile fheoil gur mise an Tighearn do Shlànuighear, agus gur e d'fhear-saoraidh Ti cumhachdach Iacob.

CAIB. L.

MAR so deir an Tighearn, C'ait am bheil litir-dhealaich 'ur màthar, a chuir mise uam? No cò e am measg mo luchd-fàcha ris an do reic mi sibh? Feuch, air son 'ur dò-bheartan tha sibh air bhur reiceadh; agus air son 'ur n-euceartan chuireadh air falbh 'ur màthair.

2 C'ar son, an uair a thàinig mi, nach robh aon neach ann? an uair a ghairm mi, nach d'thug aon neach freagradh? Am bheil mo làmh air fàs co ro-ghoirid as nach urrainn mi saoradh? agus am bheil mi gun chumhachd agam gu tèarnadh? Feuch, le n'achmhasan tiormaichidh mi an fhaire, ni mi na h-aimhnichean 'nam fàsach; tha an iasg a' lobhadh dh'easbhuidh uisge, agus a' bàsachadh le tart.

3 Eideam na nèamha le dubh-dhorchadas, agus cuiridh mi eudach-saic orra mar chòmhdach.

4 Thug an Tighearn Iehobhah dhomhsa teagadh nan daoine fòghluimte, a chum gu'm b'aithne dhomh focal a labhairt ann an deadh àm ris an neach a ta airtsnealach: tha e dùsgadh, maduinn an dèigh maidne; tha e dùsgadh mo chluaise, gu éisdeachd mar a ni fòghlumach.

5 Dh'fhosgail an Tighearn Iehobhah mo chluas, agus cha robh mi ceannairceach; ni mò thionndaidh mi air m'ais.

6 Thug mi mo dhruim do'n luchd-bualaidh, agus mo ghialan dholbhsan a spion am fionna; cha d'fholuich mi mo ghnùis o nàire agus o shìle.

7 Oir is e an Tighearn Iehobhah fear mo chuideachaidh, air an aobhar sin cha chuirear mi gu h-amhladh; uime sin shuidhich mi mo ghnùis mar chloich-theine, agus tha fios agam nach nàraichear mi.

8 Tha esan am fagus a dh'fhìreanaicheas mi; cò esan a ni strì rium? Seasamaid a mach le chéile; cò e m'eascaraid? thigeadh e dlùth a'm' chòdhail.

9 Feuch, is e an Tighearn Iehobhah m'fhear-cuidich, cò a dh'iteas mi? Feuch, fàsaidh iad uile sean mar thrusgan; ithidh an leòman suas iad.

10 Cò e 'nur measg air am bheil eagal an Tighearn, a ta 'g éisdeachd ri guth a sheirbhisich, a ta siubhal ann

an dorchadas, agus aig nach 'eil solus? eabadh e as ainm an Tighearn, agus leigeadh e a thaice r'a Dhia.

11 Feuch, sibhse uile a ta fadadh teine, a ta 'gur cuairteachadh féin le sradaibh; siuhhlaibh ann an solus bhur teine, agus nan sradan a las sibh; so gheibh sibh o m' làimh-sa, luidhidh sibh sìos ann an doilghios.

CAIB. LI.

EISDIBH rium, sibhse ta leantuinn fireantachd, sibhse ta 'g iarraidh an Tighearna; seallaibh ris a' charr-aig o'n do ghearradh a mach sibh, agus ri slochd na h-uamha o'n do chladh-aicheadh sibh.

2 Seallaibh air Abraham 'ur n-athair, agus air Sarah a rug sibh; oir ghairm mise e 'na aonar, agus bheannaich mi e, agus rinn mi lionmhor e.

3 Oir bheir an Tighearn comhfhurtachd do Shìon; bheir e comhfhurtachd d'a h-ionadaibh fàsail uile; agus ni e a fàsach mar Eden, agus a dithreabh mar gharadh an Tighearna; gheibhear aoibhneas agus subhachas innte, bricith-buidheachais agus fonn ciuil.

4 Eisdibh rium, O mo shluagh; agus thugaibh aire dhomh, O mo chinneach; oir thig reachd a mach uam, agus foillsichidh mi mo bhreitheanais chum soluis do na slòigh.

5 Tha m'fhìreantachd am fagus, tha mo shlàinte air dol a mach, agus ni mo ghàirdean breitheanas air na fineachaibh; feithidh na h-eileana rium, agus ann mo ghàirdean cuiridh iad an dòchas.

6 Togaibh 'ur sùilean suas ris na nèamhaibh, agus amhaircibh air an talamh shìos; oir sgaolear o chéile na nèamha mar dheataich, agus fàsaidh an talamh sean mar thrusgan; agus bàsaichidh a luchd-àiteachaidh air an amhladh cheudna; ach mairidh mo shlàinte-sa gu sìorruidh, agus cha téid m'fhìreantachd air chùl.

7 Eisdibh rium, sibhse ta eòlach air fireantachd, a shluagh aig am bheil mo lagh ann 'ur cridhe; na biodh eagal oirbh roimh mhasladh dhaoine, agus na gabhaibh geilt roimh an càineadh.

8 Oir ithidh an leòman iad mar thrusgan, agus ithidh a' chnuimh iad mar olainn; ach mairidh m'fhìreantachd-sa gu sìorruidh, agus mo shlàinte gu linn nan linntean.

9 Dùisg, dùisg, cuir umad neart, O ghàirdein an Tighearna; dùisg, mar anns na làithibh o shean, anns na h-aimsiribh o chian. Nach tusa a ghearr Rahab, a lot an dràgon?

10 Nach tusa a thiormaich an fhaire, uisgeacha na doimhne mòire? a rinn doimhneachdan na fairge 'nan slipe do'n mhuintir shaorta gu dol thairis,

11 Mar so pillidh muinntir shaorta an Tighearn, agus thig iad gu Sion le h-ìolaich; agus *bithidh* aoibhneas bith-bhuan air an ceann; gheibh iad aoibhneas agus subhachas, agus teichidh mulad agus caoidh air falbh.

12 Is mise, *eadhon* mise, an ti a bheir dhuibh comhfhurtachd; cò thusa gu'm biodh eagal ort roimh dhuine a gheibh bàs, agus roimh mhac an duine a nìthear *mar* am fear?

13 Agus gu'n dìchuimhniceadh tu an Tighearn do Chruith-fhear, a shìn a mach na néamhan, agus a leag stéidh na talmhainn; agus gu'm biodh sior eagal ort gach là, air son corruich an fhir-shàruchaidh, mar gu'm biodh e ullamh gu sgrios? agus c'ait am bheil corruich an fhir-shàruchaidh.

14 Tha an ciomach a' deanamh deifir gu bhì air 'fhuasgladh, a chum nach faigh e bàs anns an t-slochd, agus nach fàilnich 'aran.

15 Oir is mise an Tighearn do Dhia, a chùinicheas an fhairge, an uair a bheucas a tonna: is e Tighearn nan sluagh a's ainm dha.

16 Agus chuir mise mo bhriathran ann ad bheul, agus le sgàile mo làimhe dh'fholuich mi thu; a shuidheachadh nan néamhan, agus a leagadh bunaite na talmhainn; agus a ràdh ri Sion, Is tu mo shluagh.

17 Dùisg, dùisg, Éirich suas o Ierusalem, a dh'òl, o làimh an Tighearna, cuach a chorrùich; dh'òl thu, dh'fhàisg thu as, deisgeanan cuache na ball-chrith.

18 Cha 'n'èil fear-stiùraidh aice, am measg nan uile mhac a rug i; cha 'n'èil *aon* a ghlacas air làimh i, am measg nan uile mhac a dh'altruim i.

19 Thachair an dànì so dhuit; cò a nì caoidh air doshon? creachadh agus milleadh, a' ghort agus an claidheamh; cò a bheir dhuit comhfhurtachd?

20 Tha do mhic air fannachadh, tha iad air tuiteam sìos aig ceann gach sràide, mar tharbh fìadhaich ann an Ìon; lìonadh iad làn do chorrùich an Tighearna, do achmhasan do Dhé.

21 Air an aobhar sin, cluinn so a nis, O thusa a ta fuidh àmhghar, agus air mhìsg, ach cha'n ann le fion.

22 Mar so deir do Thighearn Iehobhah, agus do Dhia a thagras cùis a shluagh; Feuch, thug mi as do làimh cuach na ball-chrith; deisgeanan cuache mo chorrùich; cha'n òl thu dhi nì's mò.

23 Ach cuiridh mi i ann an làimh luchd do shàruchaidh, a ta 'g ràdh ri t'anam, Crom sìos, a chum gu'n téid sinn tharis; agus leag thu do chorp sìos mar an làr, agus mar an t-sràid, fhoibhsan a ta gabhail seachad.

CAIB. LIJ.

DUISG, dùisg, cuir umad do neart, O Shìon; cuir umad do chrulaidh

sgiamhach, O Ierusalem, a Chaithir naomh; oir cha téid an neo-thimchioll-ghearrta agus an neòghlan a steach annad nì's mò.

2 Crath thu féin o'n duslach; rach suas, dean suidhe, O Ierusalem; fuaig-aill thu féin o cheanglaichibh do mhùineil, O nighean Shìoin a ta fo dhaorsa.

3 Oir mar so deir an Tighearn, Air neo-ni reiceadh sibh, agus cha'n ann le h-airgìod a dh'fhuasgailear sibh.

4 Oir mar so deir an Tighearn Iehobhah, Chaidh mo shìon do'n Eiphit an toiseach, gu bhì air chuairt an sin; agus rinn an t-Asirìanach, mu dheireadh, an sàruchadh.

5 Agus a nis, cied a th'agamsa an so, deir an Tighearn, o thugadh air falbh mo shluagh air neo-ni? tha an luchd-ràghlaidh toirt orra caoineadh, deir an Tighearn; agns tha m'ainmsa an còmhnuidh, gach aon là, a' faghail toibheim.

6 Air an aobhar sin, bithidh eòlas aig mo shluagh air m'ainm; air an aobhar sin *bithidh fios aca*, air an là sin, gur mise an ti a ta labhairt; feuch, is mise a th'ann.

7 Cia maiseach air na sléibhtibh cosan an teachdair aoibhin, a ta 'g éigheach sìthe; teachdair an deadh sgéil, a ta 'g éigheach slàinte; a ta 'g ràdh ri Sion, Is e do Dhia a's rìgh ann!

8 Togaidh do luchd-faire an guth; le'n guth nì iad ìolach le chéile; oir chi iad aghaidh ri h-aghaidh, an uair a bheir an Tighearn Sion air a h-ais.

9 Brisibh a mach le gairdeachas, deanaibh cèdl le chéile, O fhàsaichean Ierusalem; oir thug an Tighearn còmhfurtachd d'a shluagh, shaor e Ierusalem.

10 Leig an Tighearn ris a ghairdean naomh ann an sùilbhin nan uile chinneach; agus chi uile iomalla na talmhainn slàinte ar Dé-ne.

11 Imichibh, imichibh; rachaibh a mach as a sin; na beanaibh ri nì neòghlan; rachaibh a mach as a meadhon; bithibh-sa glan, a ta giùlan shoitheachan an Tighearn.

12 Oir cha'n ann le cabhaig a théid sibh a mach, agus cha'n ann le teicheadh a shiùblas sibh; oir gluaidh an Tighearn roimhibh, agus cuairtichidh Dia Israeil sibh o'n taobh chùil.

13 Feuch, nì m'òglach gu glìc; bithidh e air a thogail suas, agus air 'ardachadh, agus hithidh e ro àrd.

14 Mar a ghabh mòran iongantais riut; (is co mhòr a' mhi-mhaise a rinneadh air 'aghaidh, seach *aon* duine; agus air a dhreach, seach clann dhaoine;)

15 Mar sin cratbaidh e *uisge* air mòran chinneach; 'na fbianuis druididh rìghrean am beoil; oir an nì

nach do chuireadh an céill doibh, chi iad; agus an ni nach cual iad bheir iad fa'near.

CAIB. LIH.

CO a chreid ar teachdaireachd? agus cò do'n robh geardean an Tighearn air 'fhoillseachadh.

2 Oir fàsaidh e suas mar fhaillean 'na làthair, agus mar fhreumh á talamh tioram; cha 'n'eil sgéimh no grinneas aige, gu'n amhairceamaid air; ni mò tha maise aige, gu'n iarramaid e.

3 Tha e air a dhimeas, agus air a chur air chùl le daoinibh; 'na dhuine dhoilghiosan, agus eòlach air bròn; agus mar neach a dh'fholuicheas 'aghaidh uainn, tha e air a dhimeas, agus cha 'n'eil suim againn dheth.

4 Gu deimhin ar n-amhuinneachd ghiùlain e, agus ar doilghiosan dh'iomchair e; ach shaoil sinne gu'n robh e air a bhualadh, air a smachdachadh le Dia, agus air a chlaoidheadh.

5 Ach lotadh e air son ar peacaidhne, bhruthadh e air son ar n-aingidheachdan; leagadh airsan smachdachadh ar sìth, agus le a chreuchdaibhsan shlànuicheadh sinne.

6 Chaidh sinn uile, mar chaoraich, air seacharan; thionndaidh sinn, gach aon g'a shlighe féin; agus leag an Tighearn airsan aingidheachd gach aoin dinn.

7 Shàruicheadh e, agus rinneadh ainneart air, gidheadh cha d'fhosgail e a bheul; thugadh e mar uan chum a' chasgraidh, agus mar chaor a bhios balbh an làthair a luchd-lomairt, mar sin cha d'fhosgail e a bheul.

8 O fhoirneart agus o bhreitheanas thugadh air falbh e; agus a ghinealach cò a chuireas an céill? oir ghearradh as e o thir nam beò; air son eusaontais mo shluaigh-sa bha e air a throm-bhualadh.

9 Agus dh'orduicheadh 'uaigh maille ris na h-aingidh, agus maille ri duine saobhair 'na bhàs; air son nach d'rinn e eucoir, agus nach robh cealg 'na bheul.

10 Ach b'ì toil an Tighearn a bhruthadh; chuir e fo àmhghar e; an uair a ni thu 'anam 'na lobairt-réitich, chi e sliochd, sinear a làithean; agus soirbhichidh rùn an Tighearna 'na làimh.

11 Do shaothair 'anama chi e, agus bithidh e toilichte. Le eòlas airsan ni m'òglach fireanach mòran fhreanachadh; oir giùlainidh e an euceart-an.

12 Air an aobhar sin, roinnidh mi dha cuibhrionn maille ris a' mhòran, agus roinnidh e a' chreach maille ris na cumhachdaich; a chionn gu'n do dhòirt e mach 'anam gu bàs; agus gu'n robh e air 'aireamh am measg nan ciontach; agus giùlain e peac-

adh mhòrain, agus rinn e eadar-ghuidhe air son nan ciontach.

CAIB. LIV.

SEINN, a bhean aimrid nach d'rug clann; seinn gu luadh-ghaireach, agus dean iolach àrd, thusa nach robh ri saothair-chloinne; oir is lìonnohoire clann na mnà aonaranaich, na clann na mnà pòsda, deir an Tighearn.

2 Leudaich ionad do phàilliuin, agus sgaòileadh iad a nìach brata-còmhdaich do bhùthan; na caomhain, leig am fad do chùird, agus daingnich do chuaillean:

3 Oir air an làimh dheis, agus chli, brisidh tu mach; agus sealbhaichidh do shliochd na cinnich, agus àitichidh iad na caithrichean fàsail.

4 Na gabh eagal, oir cha mhaslaichear thu; na gabh nàire, oir cha chuir-ear thu gu h-amhladh; oir dich-uimhnichidh tu nàire t'òige, agus masadh do bhàntrachais cha chuimhnich thu ni's mò.

5 Oir is e d'fhear-pòsda do Chruith-fhear; 'se Tighearn nan sluagh a's ainm dha; agus is e d'fhear-saoraidh Ti naomh Israel; goirear Dia an domhain uile mar ainm ris.

6 Oir mar mhnaoi air a trèigsinn, agus fo àmhghar 'na spiorad, ghairm an Tighearn thu, agus mar mhnaoi ù phòsadh 'na h-bìge, a chionn gu'n do chuireadh air falbh thu, deir an Tighearn.

7 Rè tiota bhig, dhealaidh mi riut; ach le mòr iochd cruinnichidh mi thu.

8 Ann an corruich bhig, dh'fholuich mi mo ghnùis car tiota uait; ach le caoimhneas sìorruidh ni mi tròcair ort, deir an Tighearn d'fhear-saoraidh.

9 Oir tha so mar uisgeachaibh Noah dhomh; mar a mhionnaich mi nach rachadh uisgeacha Noah tuilleadh thar an talamh, is amhuil a mhionnaich mi nach bithinn ann an corruich riut, agus nach toirinn achmhasan duit.

10 Oir dealaidhidh na sléibhtean ri'm bunait, agus atharraichear na beanntan as an àit; ach cha dealaidh mo chaoimhneas riutsa, agus cha'n atharraichear coimhcheangal mo shìth, deir an Tighearn aig am bheil truas dhìot.

11 O thusa a ta ainmiseach, air do luasgadh leis an doinninn, agus gun chomhfhurtachd agad; feuch leagaidh mi do chlachan ann an dath sgiamhach, agus suidhichidh mi do bhunait-ean le clachaibh saphir.

12 Agus ni mi t'uinneagan do chlachaibh rubi, agus do gheatachán do charbunclaibh, agus d'uile iomall do chlachaibh riomhach.

13 Agus bithidh do chlann uile air an teagasg leis an Tighearn; agus is mòr a bhios sìth do chloinne.

14 Ann am fireantachd socraichear thu; bithidh tu fada o shàruchadh, ionnus nach gabh thu pagal; agus o uamhas, ionnus nach tige e dlùth dhuit.

15 Feuch, hithidh cruinneachadh gu deimhin ann, ach cha'n ann leam-sa; cò sam bith a chruinnicheas a'd' aghaidh, tuitidh e air do sgàth.

16 Feuch, is mise a chruthaich an gobha ta séfdeadh suas nan eibhlean san teine, agus a' toirt a mach acfuinn a chum 'oibre; agus is mi a chruthaich am milltear chum cur fàs.

17 Cha soirbhich inneal sam bith a dhealhar a'd' aghaidh; agus gach teangadh a dh'éireas riut am breitheanas, ditidh tu. Is i so oighreachd sheirbhiseach an Tighearn; agus *tha* am fireantachd uamsa, deir an Tighearn.

CAIB. LV.

HO! gach neach air am bheil tart, thigibhse chum nan uisgeachan; agus *esan* aig nach 'eil airgiod, thigibh, ceannaichibh agus ithibh; seadh, thigibh, ceannaichibh, gun airgiod agus gun luach, fion agus bainne.

2 C'ar son a ta sibh a' caitheamh airgid air *ni* nach aran? agus bhur saothair air ni nach sàsuich? Eisdibh le deadh aire riumsa, agus ithibh *an ni a ta* maith; agus gabhadh 'ur n-anam toil-intinn ann an cuilim shòghmhoir.

3 Aomaibh 'ur chuas, agus thigibh a m'ionnsuidh-sa; éisdibh, agus mairidh 'ur n-anam beò; agus ní mi ruibh coimhcheangal siorruidh, *eadhon* tròc-airean cinnteach Dhaibhidh.

4 Feuch, thug mi e mar fhianuis do na cinnich, 'na cheann-ìthil agus 'na uachdarán do na sìogh.

5 Feuch, gairmidh tu cinneach nach b'aithne dhuit; agus cinnich do nach b'aithne thu, ruithidh iad a'd' ionnsuidh, air sgàth an Tighearna do Dhé, agus air son Ti naoimh Israeil; oir ghlòraich e thu.

6 Iarraibh an Tighearn, am feadh a ta e r'a fhaotainn; gairmibh air, am feadh a ta e am fagus.

7 Tréigeadh an t-àingidh a shlighe, agus an duine eucorach a smuainte; agus pilleadh e ris an Tighearn, agus nochdaidh e tròcar dha; agus rì ar Dia-ne, oir bheir e maithneas gu pailt.

8 Oir cha'n *iad* mo smuainte-sa bhur smuainte-sa, ní mò *is iad* 'ur shlighean-sa, mo shlighean-sa, deir an Tighearn.

9 Oir *mar* a ta na nèamhan àrd seach an talamh; mar sin tha mo shlighean-sa àrd seach bhur shlighean-sa, agus mo smuainte-sa seach bhur smuainte-sa.

10 Oir mar a thig an t-uisge a nuas, agus an sneachdadh o nèamh, agus nach pill e an sin, ach gu'n ulsgich e an talamh, agus gu'n toir e air fàs torrach; agus toradh thabhairt uath,

a chum gu'n tabhair e slòl dha-san a chuireas, agus aran dha-san a dh'itheas;

11 Is amhuil a bhios m'fhocal-sa a théid a mach as mo bheul; cha phill e a m'ionnsuidh gun tairbhe; ach coimhleanaidh e an ni a's àill leam, agus bheir e gu buil *an ni* mu'n do chuir mi mach e.

12 Oir le h-aoibhneas théid sibh a mach, agus le sìth stùrar sibh air 'ur n-aghaidh; togaidh na sléibhlean, agus na cnuic roimhibh àrd iolach, agus uile chraobhan na macharach buailidh am basan.

13 An àit droighne fàsaidh an giuthas, agus an àit drise fàsaidh am miortal; agus bithidh e do'n Tighearn mar ainm, mar chomhara bith-bhuan, nach cuirear as 'àit.

CAIB. LVI.

MAR so deir an Tighearn, Coimh-eadaibh breitheanas, agus dean-aibh ceartas; oir tha mo shlainte dlùth chum teachd, agus m'fhireantachd chum bhì air a foillseachadh.

2 Is beannaichte an duine *a* ní so, agus mac an duine *a* ní greim air; a choimhdeas an t-sàbaid gun a mi-naomhachadh, agus a choimhdeas a làmh o aon olc a dheanamh.

3 Agus na labhradh mac a' choigrich, a ta dlùth-leantuinn ris an Tighearn, ag ràdh, Sgar an Tighearn mise gu tur o 'shluagh; agus na h-abradh an callteanach, Feuch, *tha* mise a'm' chrann tioram.

4 Oir mar so deir an Tighearn, Do na caillteanaich a choimhdeas mo shàbaidean, agus a ròghnaicheas *an ni* a thaitneas rium, agus a ní greim air mo choimhcheangal;

5 Dhoibh sin bheir mi ann am thigh, agus an taobh a stigh do m' bhallachan, àit agus ainm n'fearr na *ainm* mhac agus nighean; ainm siorruidh bheir mi dhoibh, nach gearrar as.

6 Agus mic a' choigrich a ta dlùth-leantuinn ris an Tighearn, gu frithealadh dha, agus gràdh a thoirt do ainm an Tighearn, agus gu bhì 'nan òglaich dha; gach aon a gbleidheas an t-sàbaid gun a mi-naomhachadh, agus a ní greim air mò choimhcheangal;

7 Iad sin bheir mi chum mo shléibh naoimh; agus ní ml aoibhneach iad ann am thigh-urnuigh; *bithidh* an tabhartais-loisgte agus an iobairtean air an gabhail gu taitneach air m' àl-tair; oir goirear rì m' thigh-sa, Tigh-urnuigh air son nan uile sìogh.

8 Mar so deir an Tighearn Iehobah, a ta cruinneachadh r'a chéife diobaraich Israeil; Fathast cruinnichidh mi *muinntir eile* d'a ionnsuidh, os bàrr orra-san a ta air an cruinneachadh.

9 O uile bheathaiche na macharach, thigibh chum itheadh; O uife bheathaiche na fridhe.

10 Tha a luchd-faire dall, gach aon diubh; tha iad aineolach, gach aon diubh; is coin bhalbh iad nach urrainn tabhannaich; a' tuiteam nan eodal, 'gan sìneadh féin sìos, leis an ionmhuinn eodal.

11 Seadh, is coin chìocrach iad nach urrainn bhì toillechte; agus is buachaillan iad nach urrainn tuigsinn; tha iad a' sealltuinn, gach aon diubh, air a shlighe féin; gach fear air a bhuannachd o a chrìch féin.

12 Thigibh, *deir iad*, gabhamaid sion, agus òlaimaid dibhe làldir; agus mar an là'n diugh bìthidh am màir-each, agus ni's ro phailte gu mòr.

CAIB. LVII.

THA an duine ionraic a' bàsachadh, agus gun aon neach a' toirt fa'near; agus na daoine tròcaireach air an toirt air falbh, agus gun aon neach a' tuigsinn gu bheil an t-ionracan air a thoirt air falbh o'n olc a *ta ri teachd*.

2 Siubhlaidh e ann an sìth; gabhaidh esan fois 'na leabaidh, a ta 'g ìmeachd 'na ionracas.

3 Aoh thigibhse am fagus an so, a mbaca na ban-fhiosaich, a shliochd an adhaltranaich agus na strìopaich.

4 Cò d'am bheil sibh a' deanamh beoil fharsuinn, agus a' sìneadh a mach na teangaidh? Nach clann sibh a chlaon a leth-taobh, siol na foill?

5 A' fadadh *bhur n-an-mhiann* le h-òdholaidh fo gach crann uaine; a' marbhadh na cloinne anns na gleannaibh, fo sgoltaibh nan creag.

6 Am measg mhìn *chlaachan* a' ghlinne tha do chuibhrionn; is iad sin, is iad sin do chrannchur; eadhon dhoibhe, dh'òbair thu mach tabhartas-dibhe, dh'òbair thu tiodhlac. An gabhainn-sa tlachd annta sin?

7 Air sliabh cruachach àrd shuidhich thu do leabaidh; eadhon do'n àit sin chaidh thu suas a thoirt seachad òbairt.

8 Air cùl an doruis agus na h-ursainn chuir thu suas do chuimhneachan; dh'imich thu air falbh uamsa, agus chaidh thu suas; leudaich thu do leabaidh, agus rinn thu coimh-cheangal riu; thug thu gràdh do an leabaidh-san, cia b'e àit anns am fàca tu i.

9 Agus chaidh thu dh'amharc an rìgh le h-oladh-ungaidh, agus mheudaich thu do bholtraichean; agus chuir thu do theachdairean am fad, agus dh'islich thu tbu féin eadhon gus an uagh.

10 Ann am buanaidh do shlighe sgithicheadh thu; ach cha dubhairt thu, Cha 'n'eil dòchas ann; fhuair thu beatha do làimhe; air an aobhar sin cha d'fhannaich thu.

11 Agus cò as a ghabh thu eagal

agus fiamh, gu'n d'rinn thu breug, agus nach do chuimhnich thu ormsa, ni mò thug thu fa'near? Nach d'fhan mise a'm' thosd, eadhon o chian, agus cha 'n'eil eagal ort romham?

12 Leigidh mise ris d'fhìreantachd, agus do ghnìomhara; oir cha dean iad feum dhuit.

13 An uair a ghlaodhas tu, deanadh do chuideachdan do thèarnadh; ach togaidh a' ghaoth air falbh iad uile, bheir an cèd as *iad*; ach an neach a chuireas a dhòchas annam-sa, sealbhaichidh e am fearann, agus gheibh e mar oighreachd mo sblìabh naomh.

14 An sin their mi, Tilgibh suas, tilgibh suas; ulluichibh an t-slighe; thugaibh air falbh *gach* ceap-tuislidh á rathad mo shluaigh.

15 Oir mar so deir an Ti àrd agus uasal, do'n àit-còmhnuidh sìorruidheachd, do'n ainm an Ti naomh; Anns an ionad àrd agus naomh gabhannam-sa còmhnuidh; maille ris-san fòs a ta leònta agus iriosal 'na spiorad; a bheothachadh spioraid nan iriosal, agus a bheothachadh cridhe nan daoine leònta.

16 Oir cha bhi mi a' cronachadh gu sìor, agus cha bhi fearg orm an còmhnuidh; oir dh'fhàilnicheadh an spiorad romham, agus na h-anaman a rinn mi féin.

17 Alr son cionta a shannta bha corruich orm, agus bhuaill mi e, a' folachadh mo ghnùise ann am feirg; agus dh'imich e roimhe gu fiar, air slighe a chridhe féin.

18 Dh'amhairc mise air a shlighibh, agus leighisidh mi e; seadh, treoraichidh mi e, agus aisligidh mi sòlasan dhasan agus d'a luchd-bròin.

19 Is mi a chruthaicheas toradh nam bile; sìth, sìth, dhasan a *ta* fad as, agus dhasan a *ta* dlùth, deir an Tighearn; agus slànuidhidh mi e.

20 Ach *tha* na h-aingidh cosmhuil ris a' mhuir bhuarite, oir cha'n urrainn i bhi aig fois; ach *tha* a h-uisgeachan a' dùsgadh nìos salchair agus làthaich.

21 Cha 'n'eil sìth, deir mo Dhia, do na h-aingidh.

CAIB. LVIII.

GLAODH gu h-àrd, na caomhain; mar ghall-triump tog suas do ghnth; agus nochd do m' shluagh-sa an eusaontas, agus do thigh Iacob an lochdan.

2 Gidheadh o là gu là *tha iad* 'gam iarraidh-sa, agus is toil leo eòlas a ghabhail air mo shlighibh; mar chinneach a ta cur an gnìomh fireantachd, agus nach do thrèig reachd an Dé; *tha iad* a' fiosrachadh dhìom-sa mu thimchioll reachdan na fireantachd, agus is miann leò bhi teachd dlùth do Dhia.

3 C'ar son a thraisg sinn, *deir iad*, agus nach 'eil thusa a' faicinn? C'ar son a chràidh sinn ar n-anam, agus nach 'eil thusa a' toirt fa'near? Feuch, ann an là bhur traisg tha sibh a' mealltuinn 'ur sòlais, agus 'ur n-uile dhlighe saoitreach tha sibh ag agairt.

4 Feuch, tha sibh a' trasg chum connsachaidh agus aimhreit, agus chum bualadh le dorn na h-eucorach; cha bhi sibh ri trasg mar air an là'n diugh, a thoirt air bhur guth gu'n cluinnear e gu h-àrd.

5 An e leithid so de thrasg a ròghnaich mise, gu'n cuireadh duine 'anam fo leòn car là? An e gu'n cromadh e a cheann mar luachair, agus gu'n sgaoleadh e sac-eudach agus luathre fuidhe? An abair thu trasg ri so, agus là taitneach do'n Tighearn?

6 Nach e so an trasg a ta mise a' ròghnachadh; cuibhrichean na h-aingidheachd a sgaoleadh, na h-uallaichean troma lasachadh, agus a' mhuinntir shàruichte fhuasgladh; agus gach uile chuing a bhriseadh?

7 Nach e t'aran a roinn ris an ocrach, agus aoidheachd a thoirt do na bochdaibh seachranach? an uair a chi thu an lomnochd gu'n còmhdaich thu e; agus nach foluich thu tha féin o d'fheoil féin?

8 An sin brisidh do sholus a mach mar a' mhaduinn, agus fasaidd do shlàinte gu grad; agus théid d'fhir-eantachd air thoiseach ort: bithidh glóir an Tighearn 'gad chuairteachadh *o'n taobh chùil*.

9 An sin gairmidh tu, agus freagraidh an Tighearn; glaohdhaidh tu, agus their e, *Tha mise an so*. Ma chuireas tu air falbh as do mheadhon a' chuing, tomhadh a' mheòir, agus labhairt toibheim;

10 Agus ma thiomhaicheas t'anam ris an ocrach, agus gu'n sàsuich thu an t-anam leònta; an sin éiridh do sholus ann an doilleireachd, agus *bithidh* do dhorchadas mar mheadhon-là.

11 Agus stiùraidh an Tighearn thu an còmhnuidh, agus sàsuichidh e t'anam ri àm tarta, agus unghaidh e do chnàmhan; agus bithidh tu mar lios air a dheadh-uisgeachadh, agus mar thobar fìor-uisge, air nach tig fàilling uisge.

12 Agus togaidh iadsan a *ghinear* uait na seann làraichean; togaidh tu suas bunaite nan iomadh ginealach; agus goirear dhìot Fear-càramh a' bheuma, Fear-aisig nan ròidean chum bhi air an àiteachadh.

13 Ma philleas tu air falbh do chos o'n t-Sàbaid, do thoil féin a dheanamh air mò là naomh-sa; agus gu'n abair thu ris an t-Sàbaid, Toilinntinn; ri là naomh an Tighearn, Urramach; agus gu'n tabhair thu onoir dhi, gun bhi leantuinn do shligheachan féin,

no gabhail do shòlais féin, no labhairt do bhriathra féin;

14 An sin gabhaidh tu tlachd anns au Tighearn; agus bheir mise ort marcachd air ionadaibh àrda na talmhainn; agus beathaichidh mi thu le oighreachd Iacoib d'athar; oir labhair beul an Tighearn e.

CAIB. LIX.

FEUCH, cha 'n'eil làmh an Tighearn air dol an giòrrad, air chor as nach feud i tèarnadh; ni mò tha a chluas air fàs mall, air chor as nach feud i cluinntinn.

2 Ach chuir bhur n-euceartan dealachadh eadar sibh féin agus bhur Dia; agus dh'fholuich 'ur lochdan uuibh a ghnùis, ionnus nach éisd e.

3 Oir tha bhur làmh an air an truailleadh le fuil, agus 'ur meòir le h-euceirt; labhair 'ur bilean cealg; bithidh bhur teangadh a' teachd air aimhreas.

4 Cha 'n'eil neach a' gairm air ceartas, cha 'n'eil neach a' tagradh air son na firinn; tha iad a' cur an dòigh ann an diomhanas, agus a' labhairt bhreug; air thorrachas le h-aimhreas, agus a' breith euceirt.

5 Tha iad a' gur air uighean na rinathrach, agus a' figheadh lion an damhan-alluidh; esan a dh'itheas do'n uighean, gheibh e bàs; agus an uair a bhruthar e, brisidh nathar nimhe mach.

6 Do'n lìontaibh cha deanar trusgan; ni mò còmhdaicheas iad iad féin le'n oibrigh; an oibre is oibre na h-eucorach iad; agus tha gnìomh an fhoirneirt 'nan làmh aibh.

7 Tha an cas a' ruith chum uile, agus tha iad a' greasadh chum fuil neòchiontach a dhòrtadh; is innleachdan aingidheachd an innleachdan; tha léir-sgrìos agus milleadh 'nan ceumaibh.

8 Slighe na sìthe cha'n aithne dhoibh, ni mò tha ceart-bhreth 'nan ròidibh; rinn iad dhoibh féin ceuma cam; eò air bith a shàubhlas annta, cha'n aithne dha sìth.

9 Air an aobhar sin tha breitheanas fada uainn, agus cha 'n'eil ceartas a' breith oirnn; tha sinn ag amharc air son soluis, ach feuch dorchadas; air son sòlleireachd, ach tha sinn a' gluasad ann an duibhre.

10 Tha sinn a' smeurachadh, mar na doill, ag iarraidh a' bhalla; agus mar mhuinntir gun fhradharc tha sinn a' smeurachadh; tha sinn a' tuisleachadh mu mheadhon-là, mar anns an du-thrà; *tha sinn* ann an ionadaibh uaigneach mar dhaoinibh marbha.

11 Tha sinn a' bùirich mar mhath-ghamhnuibh; mar cholomainn tha sinn ri slor-chaoirean; tha ar sùil ri breitheanas, ach cha 'n'eil e ann; ri

fuasgladh, ach 's ann a thà e fada nainn.

12 Oir tha ar lochdan air fàs lionmhor ann ad làthair, agus tha ar ciontan a' toirt fianuis 'nar n-aghaidh; oir tha ar lochdan 'nar cuideachd, agus ar n-aingidheachd is léir dhuinn;

13 Le peacachadh agus le hreng-aibh an aghaidh an Tighearn, agus le pilleadh air falbh o ar Dia; le ainneart a labhairt, agus le ceannare a dhealbhadh; agus le briathran breugach aithris o'n chridhe.

14 Agus tha breitheanas air pilleadh air ais, agus tha ceartas a' seasamh fad as; oir thuislich an fhèrrinn air an t-sràid, agus cha b'urrainn ionracas teachd a steach.

15 Agus tha firinn air teicheadh air falbh; agus tha esan, a sheachaineas an t-olc, 'ga dheanamh féin 'na chreic; agus chunnaic an Tighearn, agus mhi-thaitim e ris, nach robh breitheanas ann.

16 Agus chunnaic e nach robh fear ann, agus b'ìoghnadh leis nach robh eadar-mheadhonair ann; an sin dh'oibrich a ghairdean féin slàinte air a shon; agus fhàireantachd féin chum i suas e.

17 Agus chuir e uime fàireantachd mar uchd-éididh; agus clogaid na slàinte air a cheann; agus chuir e uime trusgan an dioghaltais mar eudach, agus chòmhdach se e féin le h-eud mar le falluinn.

18 A réir an gnìomhara, mar sin bheir e ath-dhioladh; corruich d'a naimhdibh, dioghaltas d'a eascairdibh; do na h-eileanaibh locaidh e dioghaltas.

19 Mar sin bheir *iadsan* o'n iar urram do ainm an Tighearn; agus *iadsan* o éirigh na gréine d'a ghlòir; an uair a thig an nàmhaid mar thuil, togaidh Spiorad an Tighearna suas bratach 'na aghaidh.

20 Agus thig an Fear-saoraidh gu Sion, agus tionndaidhidh e eusaontas o Iacob, deir an Tighearn.

21 Agus air mo shon-sa, so mo choimhcheangal riu, deir an Tighearn; Mo Spiorad a ta ortsa, agus mo bhriathran chuir mi ann ad bheul, cha dealaich iad ri d' bheul, no ri beul do shliochd, no ri beul sliochd do shliochd, deir an Tighearn, o'n àm so eadhon gu sìorruidh.

CAIB. LX.

EIRICH, dealraich; oir thàinig do sholus, agus tha glòir an Tighearn air éirigh ort.

2 Oir, feuch, còmhdachidh dorchadas an talamh, agus dall-cheo na cinnich; ach ortsa éiridh an Tighearn, chithear a ghlòir a' dealradh ort.

3 Agus thig cinnich dh'ionnsuidh do sholuis, agus rìghrean dh'ionnsuidh do ghrian-éirigh.

4 Tog suas do shùilean mu'n cuairt, agus faic; tha iad uile air an cruinneachadh ri chéile; tha iad a' teachd a d' ionnsuidh; thig do mhic o chéin, agus bitheadh do nigheanan air an giùlan air an léis.

5 An sin chì thu, agus sruthaidh tu thairis, agus ni do chridhe plogartaich, agus nithear farsuinn e; a chionn gu'n tionndaidhear mòr shluagh na faireg thugad, agus gu'n tig feachd nan cinneach a d'ionnsuidh.

6 Còmhdachear thu le lionmhoireachd nan camhal, le dromedairibh Mhìdiain agus Ephah; thig iad uile o Sheba; òr agus tùis glùlainidh iad, agus cliù an Tighearna cuiridh iad an céill.

7 Cruinnichear a d'ionnsuidh uile threudàn Uhedair; ni reitheachan Nebaiot frithealadh dhuit; thèid iad suas, agus gabhar iad gu taitneach air m'altair; agus tigh mo ghlòire *futhast* glòraichidh mi.

8 Cò iad so a ta snàmh mar ched, agus mar cholomain *ag itealaich* a dh'ionnsuidh an ionaid-tàimh?

9 Gu deimhin feithidh na h-eileanarium, agus longa Tharsuis air thois-each; a theirt do mhac o chéin, le'n airgid agus an òr maille riu; a chum ainme an Tighearna do Dhé, agus a chum Ti naoimh Israeil, oir ghlòraich esan thu.

10 Agus togaidh mic a' choigrich suas do bhallachan, agus fritheilidh an rìghrean duit; oir ann am chorruich bhuaill mi thu, ach ann am dheadh-ghean ni mi iochd ort.

11 Agus bitheadh do gheatachan fogaill an còmhnuidh; a là agus a dh'oidhche chà druidear iad; a chum gu'n toirear a d'ionnsuidh mòr shluagh nan cinneach, agus an rìghrean le greadhnachas.

12 Oir an cinneach agus an rìghachd nach dean seirbhis dhuit, bitheadh iad cailte; seadh, sgriosar na cinnich sin gu tur.

13 Thig glòir Lebanon a d'ionnsuidh, an giuthas, an gall-ghiuthas, agus an crann-boca le chéile; a chur maise air mo naomh-ionad-sa, agus a chum gu'n glòraichinn àit mo chos.

14 Agus thig mic do luchd-saruchaidh 'gan cromadh féin ann ad làthair; agus ni gach neach a rinn tàir ort umhlachd gu bonnaibh do chos; agus goiridh iad dhìot, Caithir an Tighearna, Sion Ti naoimh Israeil.

15 An àit thu bhì air do thréigsinn, agus air d'fhuathachadh, air chor as nach do shiubhail aon neach tromhad; ni mi thu a'd' òirdhearca sìorruidh, a'd' aobhar-gairdeachais feadh linn nan linn.

16 Agus deothailidh tu bainne chinneach, agus cìoch rìghrean deothailidh tu; agus bitheadh fios agad gur mise an Tighearn do Shlànuighear;

agus gur e d'fhear-saoraídh Ti cumhachdach Iacob.

17 Agus an àit umha, bheir mi òr; agus an àit iaruin, bheir mi airgiod; agus an àite fiodha, umha; agus an àite chlach, iarunn; agus ni mi do mhaoir 'nan sith, agus do chis-mhaoir 'nan ceartas.

18 Cha chluinnear ni's mò foirmeart ann ad fhearann, sgríos agus milleadh ann ad chríochaibh; ach their thu Sláinte *mar ainm* ri d' bhallachan, agus Moladh ri d' gheatachan.

19 Cha bhi a' ghrian agad ni's faide mar sholus anns an là; ni mò bhith-eas dealradh na gealaich 'gad shoill-seachadh; ach bithidh an Tighearn 'na sholus siorruidh dhuit, agus do Dhia, 'na ghloir agad.

20 Cha téid do ghrian tuilleadh sìos, ni mò dhórchaichear do ghealach; oir bithidh an Tighearn 'na sholus siorruidh dhuit, agus críochnaichear làithean do bhròin.

21 Agus *bithidh* do shluagh uile 'nam fireanaibh; sealbhaidhidh iad am fearann gu siorruidh; am meang-an a shuidhich mi, obair mo lámha, chum gu'm bi mi air mo ghlorachadh.

22 Fásaidh an aon bheag 'na míle, agus an aon shuarach 'na cinn each láidir; luathaichidh mise Iehobah e 'na thráth.

CAIB. LXI.

THA Spiorad an Tighearna Iehobah orm, do bhrigh gu'n d'ung an Tighearn mi; a thoirt deadh sgéil do'n mhacanta chuir e mi; a cheangal suas luchd a' chridhe bhriste, a dh'éigheach fuasglaidh do na braighdibh, agus fosglaidh a' phríosain dhoibhsan a ta ceangailte;

2 A dh'éigheach bliadhna thaitnich an Tighearn, agus là dioghaltais ar Dé-ne; a thoirt comhfhurtachd dhoibhsan uile a ta ri bròn;

3 A dh'orduchadh do luchd-caoin-eachd Shìoin, a thoirt dolbh maise an àit luathre, oladh aoibhneis an àit bròin, éididh mholaidh an àit spioraid airseil; a chum gu'n goirteadh dhuibh Craobhan fireantachd, a shuidhich an Tighearn air sgàth a' ghloire,

4 Agus togaidh iad suas na seann làraichean, càirichidh iad r'a chéile na h-ionada sgaolte o chian; ath-nuadh-aichidh iad na caitrichean briste, ionada fásaichte nan iomadh linn.

5 Agus seasaidh coigrich suas, agus beathaichidh iad hhur treudan; agus *bithidh* mic a' choigrich 'nan treabh-aichean dhuibh, agus 'nan luchd-saoithreachadh na fionain.

6 Ach goirear dhibhse Sagartan an Tighearna; Luchd-frithealaidh ar Dé-ne theirear ribh; saoihbreas nan cinn-each ithidh sibh, agus 'nan gloir ni sibh uail.

7 An àite bhur nàire *gheibh sibh cuibhrionn* dhùbailte; agus an àite maslaidh ni iad gairdeachas 'nan cuibhrionn; uime sin 'nan tìr sealbh-aichidh iad roinn dhùbailte; bithidh aoibhneas aca gu siorruidh.

8 Oir is mise an Tighearn, leis an ionmhuinn breitheanas; is beag orm ainneart air son tabhartais-loisgte; agus cuiridh mi air a h-aghaidh an obair ann am firinn; agus coimh-cheangal siorruidh ni mi riu.

9 Agus aithnichear an sliochd am measg nan cinneach, agus an gineal am measg nan sluagh; na h-uile a chi iad, aidichidh iad gur sliochd iad a bheannaich an Tighearn.

10 Ni mi gairdeachas gu mòr anns an Tighearn; bithidh m'anam aoibhneach ann am Dhia; oir chuir e orm éididh na sláinte, chòmhdach e mi le trusgan na fireantachd; mar a sgeadaicheas fear-bainnse e féin le crùn sgiamhach, agus mar a dh'wigheamaicheas bean-bainnse i féin le a seud-aibh.

11 Oir mar a chuireas an talamh a mach a chinneas, agus mar a bheir an líos air an t-sìol fàs a nìos; mar sin bheir an Tighearn Iehobah air fireantachd agus moladh fàs suas an làthair nan uile chinneach.

CAIB. LXII.

AIR sgàth Shìoin cha bhi mi a'm' thosd, agus air sgàth Ierusalem cha ghabh mi fois; gus am bris a fireantachd a mach mar sholus dealrach, agus a sláinte mar leus lasarach.

2 Agus chi na cinnich d'fhireantachd, agus na h-uile rìghrean do ghloir; agus bheirear ainm nuadh ort, a ghairmeas beul an Tighearn.

3 Agus bithidh tu a'd' chrùn gloire ann an làimh an Tighearn, agus a'd' choron rìoghail ann an glaic do Dhé.

4 Cha 'n abrar riut tuilleadh, Téris an do chuireadh cùl; ni mò theirear ri d'fhearann tuilleadh, am Fàsach; ach 'se theirear riut, Bean mo rùn; agus ri d'fhearann, Bean-phòsda; oir bithidh rùn an Tighearn ort, agus bithidh d'fhearann air a cheangal ann am pòsadh.

5 Oir mar a phòsas duim' òg òigh, mar sin pòsaidh d'fhear-togail thusa; agus mar a ni am fear nuadh-pòsda gairdeachas 'na mhnaoi, mar sin ni do Dhia gairdeachas annada.

6 Chuir mi luchd-faire air do bhallachan, O Ierusalem; rè an là, agus rè na h-oidhche, cha bhi iad 'nan tosd; sibhse ta deanamh luaidh air *ainm* an Tighearna, na bithibhse 'nur tosd;

7 Agus na tugaibh fois dha, gus an daingnich e, agus gus an dean e Ierusalem 'na cliù air an talamh.

8 Mhlonnaich an Tighearn air a làimh dheis, agus air a ghairdean cumhachdach, cha tabhair mi ni's mò

t'arbharr mar lòn do d' naimhdibh; ni mò dh'òlas clann a' choigrich t'fhion nuadh, air son an do shaothraich thu:

9 Ach ithidh iadsan e, a thionailleas e, agus molaidh iad an Tighearn; agus iadsan a chruinnicheas e, òlaidh iad e ann am chùirtibh naomha-sa.

10 Siubhlaibh, siubhlaibh troimh na geatachaibh; ulluichibh slighe an t-sluaigh; tilgibh suas, tilgibh suas an rathad mòr; glanaibh as na clachan; togaibh suas bratach air son nan slògh.

11 Feuch, ghlaodh an Tighearn gu iomall an domhain; Abraibh ri nigh-inn Shioin, Feuch, tha do Shlànuigh-eàr a' teachd; feuch, tha a luigheachd maille ris, agus *duais* 'oibre 'na làthair.

12 Agus theirear riu, An sluagh naomh, muinntirshaorta an Tighearn; agus riutsa theirear, Miannaichte, Caithir nach tréigear.

CAIB. LXIII.

CO so a ta teachd o Edom, le cui laidh dhaithte o Bhosrah? e so a ta sgiamhach 'na éididh, a' siubhal ann am mòrachd a neirt? Mise, a ta labhairt ann am fireantachd, cumhachdach gu tèarnadh.

2 C'ar son a tha d' éididh dearg, agus do chulaidh mar neach a' saltairt an amair-fhiona?

3 Shaltair mi an t-amar a'm' aonar, agus do na slòigh cha robh aon neach maille rium; oir saltair mi orra ann am fheirg, agus phronn mi iad ann am chòrruich; agus chrathadh am fuil air mo chulaidh, agus tharruing mi sal air m' éididh uile.

4 Oir bha là an dioghaltais ann mo chridhe, agus bha bliadhna mo mhuintir shaorta air teachd.

5 Agus dh'amhairc mi, agus cha robh fear-cuidich ann; agus b' iogh-nadh leam nach robh fear-taice ann; uime sin dh'òibrich mo ghairdean féin slàinte dhomh, agus chum mo chorr-uich féin taice rium.

6 Agus saltair mi sìos na slòigh ann am fheirg, agus chuir mi air mhisg iad ann mo chorr-uich, agus thug mi sìos an neart chum an làir.

7 Tròcairean an Tighearn aithrisidh mi, agus cliù an Tighearn; a réir gach nì a bhuilich an Tighearn oirn, agus meud a mhaithes do thigh Israeil, a dheònaich e dhoibh a réir a chaoimhneis, agus a réir lionmhoireachd a thròcairean.

8 Oir thubhairt e, Gu deimhin is iad mo shluagh, clann nach dean breug; agus bha e 'na Shlànuighear dhoibh.

9 'Nan uile àmhghar bha esan fo àmhghar; agus rinn aingeal a làthair-eachd an tèarnadh; ann a ghràdh agus ann a iochd rinn e féin an saoradh; agus dh'iomhair e iad, agus ghiùlain e iad, rè nan uile làithean o shean.

10 Ach rinn iadsan ceannairc, agus chuir iad doilghios air a Spiorad naomh; air chor as gu'n d'fhàs e 'na nàmhaid doibh, agus chog e féin 'nan aghaidh.

11 An sin chuimbrich e na làithean o shean, Maois agus a shluagh; *ag ràdh*, Cia esan a thug a nìos iad o'n fhairege, le buachaille a threud? Cia esan a chuir a Spiorad naomh an taobh a stigh dheth?

12 A stiùir iad aig deas làimh. Mhaois le a ghairdean-glòrmhor; a' sgoltadh nan uisgeacha roimhe, a dheanamh ainme shiorruidh dha féin?

13 'Gan stiùradh troimh an doimhne, mar each anns an fhàsach, *ionnus* nach tuislicheadh iad?

14 Mar a théid an spréidh sìos do'n ghleann, thug Spiorad an Tighearn orra fois a ghabhail; mar sin threòraich thu do shluagh, a dheanamh ainme glòrmhoir dhuit féin.

15 Seall a nuas o nèamh, agus faic o d' ionad-còmhnuidh naomh agus glòrmhor; c'ait am bheil t'eud, agus do neart; lionmhoireachd do thròcairean agus do thruas dhom. Am bheil iad air an cumail air an ais?

16 Gu deimhin is tusa ar n-Athair, ged nach aithne do Abraham sinn, agus nach 'eil Israel a' gabhail ruinn; is tusa, a Thighearn, ar n-Athair, ar Fear-saoraidh; tha d'ainm o shiorruidheachd.

17 C'ar son, a Thighearn, a thug thu oirn dol air seacharan o d' shligheibh, agus a chruaidhich thu ar cridhe o d'eagal? Pìll air sgàth do sheirbhis-each, treubhan d' oighreachd féin.

18 Is beag an ùine a shealbhach do shluagh naomh; saltair ar naimhdean sìos do naomh-ionad.

19 Bu *leat* sinne riamh; cha robh thu a' riaghladh os an ceann-san; cha robh iad air an gairm air d'ainm.

CAIB. LXIV.

O GU'N reubadh tu o chéile na nèamhan, gu'n tigeadh tu nuas, gu'n sruthadh na sléibhtean sìos ann ad làthair;

2 Mar a loisgeas an teine-leaghaidh, mar a chuireas an teine goil air uisge; a chum d'ainm a dheanamh aithnichte do d' naimhdibh, gu'n crìochnaicheadh na cinnich ann ad fhianuis!

3 An uair a rinn thu nithe iongantach ris nach robh sùil againn, thàinig thu nuas; ann ad làthair shruth na sléibhtean sìos.

4 Oir riamh cha chuala *daoine*, cha d'airich iad le'n cluais, ni mò chunn-aic sùil, dia *eile* ach thusa, a ni a *leithid* air son an tì a dh'fheitheas air.

5 Tha thu a' teachd an còdhail an tì a ta gabhail tlachd ann an ceartas a dheanamh; a' mhuintir a ta cuimhneach ortsa ann ad shligheibh: feuch, tha corruich ort, oir pheacaich sinne;

cadhon rìusan o shean, ach tha sinn air ar tèarnadh.

6 Agus tha sinne uile mar ni truailidh, agus ar n-uile fhireantachd mar luideig shalaich; agus tha sinn uile air seargadh mar dhuilleach: agus rinn ar lochdan, mar a' ghaotb, ar giùlan air falbh.

7 Agus cha 'neil aon neach ann a ta gairm air d'ainm, a ta-'ga dhùsgadh féin suas a dheanamh greim ort; oir dh'fholuich thu do ghnùis uainn, agus chlaoidh thu sinn air son ar n-euceartan.

8 Ach a nis, O Thighearn, is tusa ar n-Athair; is sinne a' chreadh, agus is tusa ar fear-deilhh; agus is sinne uile obair do làimhe.

9 Na biodh corruich ro gheur ort, a Thighearn, agus na cuimhnich aingidheachd gu bràth; feuch, amhairc, guidheamaid ort, is sinne uile do shluagh.

10 Dh'fhàs do bhailtean naomha 'nam fàsach; tha Sion 'na fàsach; tha Ierusalem faondrach.

11 Tha ar tigh naomh agus àluinn, anns an d'thug ar n-aithrichean moladh dhuit, air a losgadh le teine; agus tha ar n-uile nithe tlachdmhor air an léir-sgrìos.

12 An cum thu ort féin air son nan nithe sin, a Thighearn? Am bi thu a'd' thosd, agus an cràidh thu sinn gu goirt?

CAIB. LXV.

DH'FHOILLSICHEADH mi dhoibhsan nach robh 'gam fharraid; fhuaradh mi leosan nach robh 'gam iarraidh; thubhairt mi, Feuch mi, feuch mi, ri cinneach nach robh air 'ainmeachadh crm.

2 Shìn mi mach mo làmhan fad an là ri sluagh ceannairceach, a ta gluasad ann an droch shlighe, a réir an imleachdan féin;

3 Sluagh a ta an còmhnuidh 'gam bhrosnuchadh gu feirg ri m' aghaidh; ag iobradh anns na liosaibh, agus a' losgadh tùise air na clachaibh-creadha;

4 A ta fantuinn am measg nan àiteachan-adhlaic, agus a' gabhail còmhnuidh anns na h-uamhaibh; a ta 'g itheadh feòla mhuc, agus aig am bheil sùgh nithe gràineil 'nan soithichibh.

5 A ta 'g ràdh, Fan agad féin, na tig am fagus domhsa; oir is mise a's naomha na thusa. Tha iad so 'nan deataich ann am shròin, 'nan teine tha losgadh rè an là uile.

6 Feuch, tha e sgrìobhta ann am làthair; cha'n fhan mi a'm' thosd, ach ath-dhiolaidh mi; seadh, ath-dhiolaidh mi ri'n uchd,

7 Bhur n-euceartan, agus euceartan 'ur n-aithrichean le chéile, deir an Tighearn, a losg tùis air na sleibhtibh, agus a thug toibheum dhomh air na cnocaidh; seadh, tombaisidh mi air

ais dhoibh 'nan uchd an obair a rinn iad roimhe so.

8 Mar so deir an Tighearn, Amhuil a gheibhear am fion nuadh anns a' bhagaide, agus a their *neach*, Na mill e, oir tha beannachadh ann; mar sin ni mise air sgàth mo sheirbhiseach; cha sgrìos mi an t-ìomlan.

9 Agus bheir mi mach sliochd o Iacob, agus o Iudah sealbhadair mo shléibhteann; agus sealbhaichidh mi mhuinntir thaghta am fearann, agus gabhaidh m'òglaich tàmh ann.

10 Agus bithidh Saron 'na chrò chaorach, agus gleann Achoir 'na bhuaile bhò, air son mo shluaigh-sa, a bha 'gam iarraidh.

11 Agus sibhse a thréig an Tighearn, a dhìchuimhnich mo shliabh naomh; a ta deasachadh buird do Ghad, agus a' lìonadh iobairt-dhibhe do Mheni;

12 Airmhidh mi sibhse chum a' chhlaidheimh, agus cromaidh sibh uile slos chum a' chasraidh; a chionn, an uair a ghlaodh mi, nach do fhreagair sibhse; an uair a labhair mi, nach d'éisd sibh; ach rinn sibh olc ann am shealladh, agus an ni anns nach robh tlachd agam ròghnaich sibh.

13 Air an aobhar sin mar so deir an Tighearn Iehobhah, Feuch, ithidh m'òglaich-sa, ach bithidh ocrao oirbhse; feuch blaidh m'òglaich-sa, ach bithidh tart oirbhse; ni m'òglaich-sa gairdeachas, ach bithidh nàire oirbhse!

14 Feuch, seinnidh m'òglaich-sa tre aoibhneas cridhe, ach glaodhaidh sibhse tre dhoilghios cridhe; agus tre chràdh spioraid ni sibh caoineadh.

15 Agus fàgaidh sibh bhur n-ainm mar mhallachadh do m' mhuinntir thaghta-sa; oir marbhaidh an Tighearn Iehobhah thu, agus bheir e ainm eile air 'òglaich.

16 An neach a bheannaicheas e féin air talamh, beannaichidh se e féin ann an Dia na firinn; agus an neach a bheir miannan air talamh, miannaichidh e air Dia na firinn; a chionn gu bheil na h-àmhgharan roimhe air an dìchuimhneachadh, agus a chionn gu bheil iad foluichte o m' shùilibh.

17 Oir feuch, cruthaicheam nèamh-an nuadha agus talamh nuadh; agus cha chluinnhear iad sin a bh'ann roimhe, agus cha tig iad an aire do'n duine.

18 Ach deanaibh-sa gairdeachas, agus bithidh aoibhneach gu cian nan cian, air son an ni a chruthaicheam; oir feuch, cruthaicheam Ierusalem 'na cùis-aoibhneis, agus a sluagh 'nan cùis-ghairdeachais.

19 Agus bithidh mi aoibhneach ann an Ierusalem, agus ni mi gairdeachas ann mo shluagh; agus cha chluinnear guth caoidh no guth caoinidh innte ni's mò.

20 Oir cha bhì as a sin suas ngoidh-

ean gearr-shaoghalach, no seann duine nach do choimhlean a làithean; oir bàsaichidh an naoidhcan *an uair a ruigeas e* ceud bliadhna dh'aois; ach bithidh am peacair *a ruigeas* ceud bliadhna dh'aois malluichte.

21 Agus togaidh iad tighean, agus gabhaidh iad còmhnuidh *annta*; agus suidhichidh iad fion-liosan, agus ithidh iad d'an toradh.

22 Cha dean iadsan togail, agus neach eile àiteachadh; cha dean iadsan suidheachadh, agus neach eile itheadh; oir mar làithean craoibhe *bithidh* làithean mo shluaigh-sa; agus mealaidh mo mhuinntir thaghta rè ùin' fhada obair an làmba féin.

23 Cha saothraich iad gu diomhain, ni mò ghineas iad *sliochd* chum dragha; oir is iad siol dhaoine beannaichte an Tighearn, agus an sliochd maille riu.

24 Agus tarlaidh, mu an gairm iad, freagraidh mi; agus am feadh a bhios iad fòs a' labhairt, éisidh mi.

25 Ni am madadh-alluidh agus an t-uain ionaltradh le chéile; agus itbidh an leòmban conlach mar an damh; ach 's é an duslach a's bìadh do'n nathair. Cha dochainn agus cha mhill iad ann mo shliabh naomh-sa uile, deir an Tighearn.

CAIB. LXVI.

MAR so deir an Tighearn, Is iad na n-èamha mo rìgh-chaithir, agus an talamh stòl mo chos; cia e an tìgh a thogas sibh dhomhsa? agus cia e ionad mo chòmhnuidh?

2 Oir na nithe so uile rinn mo làmh, agus na nithe so uile is leamsa, deir an Tighearn; ach air an *shear* so amhaircidh mi, *eadhon* air-san a ta bochd agus leònta 'na spiorad, agus a chriothnaicheas roimh m'fhocal.

3 Tha esan a mharbhas damh, *mar gu'm* mortadh e duine; esan a dh'ìobras uan, *mar gu'n* cuireadh e an ceann do mhadadh; esan a bheir seachad tabhartas, *mar gu'n tugadh e seachad* fuil mhuc; esan a loisgeas tùis, *mar gu'm* beannaicheadh e lodhol; seadh, ròghnaich iad an sligheachan féin, agus 'nan gràineileachdaibh féin tha an anam a' gabhail tlachd.

4 Ròghnaichidh mise fòs am faoin-smuainte-san, agus an cùis-eagal bheir mi òrra; a chionn gu'n do ghlaodh mi, agus nach d'thug aon neach freagradh; labhair mi; agus cha d'èisidh iad; ach rinn iad olc ann am shealladh, agus an ni anns nach robh tlachd agam ròghnaich iad.

5 Cluinnibh-sa focal an Tighearna, sibhse ta criothnachadh roimh 'fhocal; ohur bràithrean a tha toirt fuath lhuibh, a thilg a mach sibh air sgàth n'ainme-sa, deir iad, Biodh an Tighearn air a' ghlorachadh; ach foillsich-e chum aoibhneis dhuibhse, agus cuirrean iadsan gu h-amhladh.

6 Guth àrd-ghlaoidh o'n chaithir, guth o'n teampull; guth an Tighearn, a' toirt ath-dhiolaidh d'a naimh-dibh.

7 Mu'n robh i ann an saothair-chloinne, dh'aiseadadh i; mu'n d'thàinig a h-ìoghanna, rug i leanabh-mic.

8 Cò chual a leithid so? cò chunn-aic an leithide so do nithidh? an tabhair an talamh a mach *a thoradh* ann an aon là? am bi cinneach air a bhreith dh'aon bheum? oir cha bu luaithe bha Sion ann an saothair na rug i a clann.

9 An toir mi gus a' bhreith, agus nach toir mi fa'near gu'm beirear? deir an Tighearn; an gin mi, agus am bac mi a' bhreith? deir do Dhia.

10 Deanaibh gairdeachas le Ierusalem, agus bithibh subhach air a son, sibhse uile le'n ionmhuinn i; bithibh ro aoibhneach leatha, sibhse uile a ta ri bròn air a son;

11 A chum gu'n deòthail sibh, agus gu'm bi sibh sàsichte le ciochaibh a solais; a chum gu'n tarruing sibh, agus gu'm faigh sibh toillintinn ann am pailteas a glòire.

12 Oir mar so deir an Tighearna; Feuch, sgaoileam sith thairis oirre mar amhainn, agus glòir nan cinneach mar shruth a' taomadh a nuas; an sin deòthlaidh sibh, giùlainear sibh air an léis, agus luaisgear sibh air na glùinibh.

13 Mar neach do'n tabhair a mbàth-air comhfhurtachd, mar sin bheir mise comhfhurtachd dhuibhse; agus ann an Ierusalem gheibh sibh solas.

14 An uair a chi sibh so ni bhur cridhe gairdeachas; agus bithidh 'ur cnàmhan ùrar mar am feur; agus foillsichear làmh an Tighearna d'a òg-laich; ach lasaidh 'fhearg an aghaidh a naimhdean.

15 Oir feuch, thig an Tighearn le teine, agus a charbad mar chuairt-ghaoith; a dhòrtadh a mach a chorr-uisch mar an-teas, agus 'achmhasain le lasraichibh teine.

16 Oir le teine agus le a chlaidheamh tagraidh an Tighearn ris gach uile fheoil; agus bithidh mòran air am marbhadh leis an Tighearn.

17 Iadsan a ta 'g an naombachadh féin agus 'g an glanadh féin anns na liosaibh, air cùl aoine *òhraoibhe* 's a' mheadhon; ag itheadh feòla mhuc, agus na gràineileachd, agus nan luch; gearrar as iad le chéile, deir an Tighearn.

18 Oir is aithne dhomhsa an gnìomh-ara, agus an innleachdan; thigeam a chruinneachadh nan uile chinneach agus theanganna ri chéile; agus thig iad, agus chi iad mo ghlòir.

19 Agus cuiridh mi comhara 'nam measg; agus a' mhuinntir a théid as diubh cuiridh mi dh'ionnsuidh nan cinneach, gu Tarsis, Pul, agus Lud, a

thairngeas am bogha; gu Tubal agus Iabhan, na crìochan fad as; nach cuala iomradh orm, agus nach faca riamh mo ghlòir; agus cuiridh iad an céill mo ghlòir am measg nan cinneach.

20 Agus bheir iad 'ur bràithrean uile, as gach cinneach, mar thabh-artas do'n Tighearn; air eachaibh, agus air carbadaibh, agus air uirighibh, air muilidh, agus air ainmhidhean luath-chosach; gu mo shliabh naomh-sa Ierusalem, deir an Tighearn; amhuil a bheir clann Israeil tabhartas ann an soitheach glan gu tigh an Tighearn.

21 Agus dhiubhsan mar an ceudna gabhaidh mi, air son shagart, agus air son Lebhithreach, deir an Tighearn.

22 Oir amhuil a mhaireas na n-èamha nuadha, agus an talamh nuadh, a ta mi cruthachadh, ann am fhianuis, deir an Tighearn; mar sin maidh bhur sliochd-sa, agus 'ur n-ainm.

23 Agus tarlaidh, o ghealaich ùir gu gealaich ùir, agus o shàbaid gu sàbaid, gu'n tig gach uile fheoil a dheanamh aoraidh ann am làthair-sa, deir an Tighearn.

24 Agus théid iad a mach, agus seallaidh iad air cloaichean nan daoine a chiontaich a'm' aghaidh; oir cha bhàsaich a' chuimh, agus cha mhùchar an teine; agus bithidh iad 'nan gràineileachd do na h-uile fheoil.

IEREMIAH.

CAIB. I.

BRÌATHRAN Ieremiah mhic Hiciah, aon do na sagartaibh a bha an Anatot ann am fearann Bheniamin:

2 A dh'ionnsuidh an d'thàinig focal an Tighearn ann an làithibh Iosiah mhic Amoin rìgh Iudah, anns an treas bliadhna deug d'a rìoghachadh.

3 Thàinig e mar an ceudna ann an làithibh Iehoiachim mhic Iosiah rìgh Iudah, gu ceann aon bhliadhna deug Shedeciah mhic Iosiah, rìgh Iudah, agus an d'thugadh air falbh Ierusalem ann an braidheanas anns a' chùig-earm mìos.

4 Thàinig an sin focal an Tighearn a m'ionnsuidh-sa, ag ràdh,

5 Mu'n do dhealbh mi thu sa' bhroinn, b'aithne dhomh thu; agus nu'n d'thàinig thu mach o'n bholg, chuir mi air leth thu: mar fhàidh do na cinnich thug mi thu.

6 An sin thàbhairt mise, Och! a Thighearna Iehobhah, feuch, cha'n aithne dhomhsa labhairt, oir 's leanabh mi.

7 Agus thubhairt an Tighearna rium, Na abair, 's leanabh mi: ach a chum nan uile gus an cuir mise thu, théid thu; agus ciod sam bith a dh' àithneas mi dhuit labhraidh tu.

8 Na biodh eagal ort roimh an gnùis; oir tha mise maille riut a chum do thèarnadh, deir an Tighearn.

9 Agus chuir an Tighearn a mach a làmh, agus bhean e ri m' bheul; agus thubhairt an Tighearna rium, Feuch, chuir mise mo bhriathran ann ad bheul.

10 Feuch, chuir mi thu air an là'n diugh os ceann nan cinneach agus os ceann nan rìoghachd, gu spionachd as,

agus gu tarruing a nuas, agus gu sgrios, agus gu leagail; gu togail, agus gu suidheachadh.

11 Agus thàinig focal an Tighearn a m'ionnsuidh, ag ràdh, Ciod a tha thu faicinn, a Ieremiah? Agus thubhairt mise, Tha mi faicinn slaite do chraoibh almoìn.

12 Agus thubhairt an Tighearna rium, 's ceart a chunnaic thu: oir deifrichidh mise m'fhocal a chum a choimhlionadh.

13 Agus thàinig focal an Tighearn a m'ionnsuidh an dara uair, ag ràdh, Ciod a tha thu faicinn? Agus thubhairt mise, Tha mi faicinn coire air ghoil; agus air a tionndadh o'n àirde tuath.

14 Agus thubhairt an Tighearna rium, O'n àirde tuath brisidh an t-olc a mach air uile luchd-àiteachaidh na tìre.

15 Oir feuch, gairmidh mise air uile theaghlaichean rìoghachdan na h-àirde tuath, deir an Tighearn; agus thig iad, agus suidhichidh iad, gach aon a rìgh-chathair aig dol a steach gheatachan Ierusalem, agus air a ballachan uile mu'n cuairt, agus os ceann uile bhailtean Iudah.

16 Agus cuiridh mise mo bhreith-eanas an céill 'nan aghaidh, air son an uil' aingidheachd; a chionn gu'n do thréig iad mise, agus gu'n do loisg iad tùis do dhiathaibh èile, agus gu'n do shleuchd iad do oibrìbh an làmh féin.

17 Crìslaich thusa suas uime sìdh do leasraidh, agus éirich, agus labhair riu na h-uile nithe a dh' àithneas mise dhuit; na biodh fiamh ort rompa, air eagal gu'n cuir mise gu h-amhluidh thu 'nan fianuis.

18 Oir feuch, rinn mise thu an diugh a'd' chaithir dhaingnichte, agus a'd' phost iaruin, agus a'd' bhalla umha, an aghaidh na tire so uile; an aghaidh rìghrean Iudah, an aghaidh a mòr uaislean, an aghaidh a sagartan, agus an aghaidh sluaidh na tire:

19 Agus cathaichidh iad ann ad aghaidh, ach cha toir iad buaidh ort: oir *tha* mise maille riut, deir an Tighearn, chum do thèarnadh.

CAIB. II.

THAINIG focal an Tighearna mar an ceudna a m'ionnsuidh, ag ràdh,

2 Imich agus glaodh ann an cluas-aibh Ierusalem, ag ràdh; Mar so deir an Tighearn, Chulmhnich mise as do leth an caoimhneas *a nochd mi dhuit* ann ad òige, gràdh do cheangail-pòs-aidh, 'nuair a dh'imich thu a'm' dhèigh anns an fhàsach, ann am fearann nach do threabhadh.

3 *Is* naomhachd do'n Tighearn Israel, ceud thoradh a chinneis: iadsan uile a ta 'ga shlugadh suas, measar iad ciontach; thig aimbheas orra, deir an Tighearn.

4 Cluinnibh focal an Tighearn, O thigh Iacoib, agus uile theaghlach-ean tìge Israeil:

5 Mar so deir an Tighearn; Ciod an euceart a fhuair 'ur n-aithrichean annam-sa, gu'n d'imich iad fada uam, agus gu'n do ghluais iad an déigh diomhanais, agus gu'n d'fhàs iad diomhain?

6 Agus cha dubhairt iad, C'ait am bheil an Tighearn, esan a thug a nìos sinn o thir na h-Eiphit, a stiùir sinn troimh an fhàsach, troimh fearann fàsaid agus lànshlochd, troimh fearann tart agus sgàile bàis, trid fearainn nach do shiubhail aon duine troimhe, agus far nach do ghabh duine riamh còmhnuidh?

7 Thug mi sibh mar an ceudna gu làthaich thorraich, a dh'itheadh a coraidh, agus a maithéis; ach an uair a thainig sibh a steach, thruaill sibh n'fhearann, agus m'òighreachd tinn sibh 'na gràineileachd.

8 Cha dubhairt na sagairt, C'ait am bheil an Tighearn? agus iadsan a aimhsich an reachd, cha b'aithne thoibh mise: rinn na h-aodhairean 'òs ceannairc ann am aghaidh; agus inn na fàidbean fàisteachd le Baal, agus lean iad nithe nach toir buannachd.

9 Uime sin tagraidh mise ruibh athat, deir an Tighearn, agus ri doinn bhur cloinne tagraidh mi.

10 Oir shiubhlaibh thairis gu crìocha hitim, agus faicibh; agus cuiribh ios gn Cedar, agus thugaibh geur ire; feuchaibh an do thachair riamh leithid so.

11 An do chaochail cinneach an

dée, eadhon iad sin nach robh 'nan dée? Ach chaochail mo shluagh-sa an glòir air son nì gun bhuanachd.

12 Biodh ioghnadh oirbh, O nèamha, mu'n nì so, agus biodh uamhas oirbh: bithilbh air bhur trom-bhualadh le h-uamhunn; deir an Tighearn:

13 Oir chuir mo shluagh-sa dà olc an gnìomh: thréig iad mise, tobar nan uisgeacha beò; agus chladhaich iad a mach dhoibh féin sluichd, sluichd eù-dionach, nach cum uisge.

14 An tràill Israel? Ma's ann do chloinn an teaghlach e, c'uum' an d'rinneadh e 'na chobhartaich?

15 Beucaidh na leomhain òga 'na aghaidh; thog iad an guth, rinn iad 'fhearann 'na fhàsach; tha a bhaittean air an losgadh, gun aon 'gan àit-eachadh.

16 Nì clann Noiph agus Taphaneis mar an ceudna mullach do chinn a bhriseadh.

17 Nach do choisinn thu so dhuit féin, a chionn gu'n do thréig thu an Tighearn do Dhia, an uair a bha e 'g ad stiùireadh anns an t-slighe?

18 Agus a nis clod do ghnòthuch ri slighe na h-Eiphit, a dh'òl uisgeachan Shihoir? No ciod do ghnòthuch ri slighe Asiria, a dh'òl uisgeachan ná h-Aimhe.

19 Smachdaichidh t'aingidheachd féin thu, agus nì do chùl-sleamhnachadh féin do chronachadh: aithnich uime sin agus faic, gur olc agus searbh an nì, gu'n do thréig thu an Tighearn do Dhia, agus nach 'eil m'eagal-sa annad, deir an Tighearn Dia nan sluagh.

20 Gu deimhin o chian fada bhris mi do chuing, sgaoil mi do chuibhrichean; agus thubhairt thu, Cha bhì mi eas-umhal. Oir air gach cnoc àrd, agus fo gach craoibh uaine, tha thu dol air seacharan ri striopachas.

21 Gidheadh shuidhich mise thu a'd' fhionain uasail, gu h-ìomlan a'd' shìol ceart: ach cionnus a chaochail thu 'orm, a' gheug chrìonaich na fionain còmhich?

22 Oir ged nìgh thu thu féin le natar, agus ged ghabh thu mòran sìopuinn, tha t'aingidheachd air a comharachadh ann am làthair-sa, deir an Tighearna Iehobhab.

23 Cionnus a dh'fheudas tu ràdh, Cha'n 'eil mi salach, cha deachaidh mi an déigh Bhaalim? Feuch do shlighe anns a'ghleann; aithnich ciod a rinn thu. Tha thu mar dhrome-dari luath ag imeachd na slighe.

24 Mar asail fhjadhaich cleachdta ri fàsach, a thairngeas a'ghaath suas 'na cuinneanaibh, ann an cìocras a h-anama: an trà thig a miann cò a philleas i? Iadsan uile bhios 'ga h-iarraidh cha sgèithear iad; an ceann a miosa gheibh iad i.

25 Cum do chos o bhì ruisgte, agus

do mhùineal o thart. Ach thubhairt thusa, Cha'n eil leigheas air a' chùis a nis; cha chum; oir ghràdhaich mi coigrich, agus 'nan déigh théid mi.

26 Mar a bhios nàire air meirleach an uair a ghlacar e; mar sin chuireadh gu nàire tigh Israeil; iad féin, an rìghrean, an uachdarain, agus an sagairt, agus am fàidhean:

27 A ta 'g ràdh ri mùr fiodha, Is tu m'athair; agus ri cloich, Is tu ghin mi; oir thionndaidh iad riumsa an cùl, is cha'n i an aghaidh; ach ann an àm an airce their iad, Eirich, agus teasairg sinn.

28 Ach c'ait am bheil do dhéa a rinn thu dhuit féin? Eireadh iadsan, ma's urrainn iad do thèarnadh ann an àm do chruaidh-chais: oir a réir àireimh do bhailtean bha do dhéa, O Iudah.

29 Car son a thagras sibh riumsa? chiontaich sibh uile a'm' aghaidh, deir an Tighearn.

30 Gu diomhain bhuaill mi bhur clann; cha do ghabh iad cronuchadh. Shluig 'ur claidheamh féin 'ur fàidhean, amhuil leòmhnan millteach.

31 O sibhse do'n ghinealach so, feuchaibh focal an Tighearn: an robh mise a'm' fhàsach do Israel? a'm' fhearann dorchadais? C'uim an dubhairt mo shluagh, Is tighearnan sinn *oirn féin*; cha tig sinn ni's mò thugad-sa?

32 Am feud òg-bhean a h-usgraichean a dhearmad? no bean-bainnse a culaidh? Gidheadh dhearmaid mo shluagh mise laithean gun àireamh.

33 C'uim an seòl thu do shlighe a dh'iarraidh gaol? air an aobhar sin fòs seblaidh mise dòrainnean air do shlighean-sa.

34 Fhuaradh ann ad rìgibul mar an ceudna fuil anama nan neòchiontach bochda: cha 'n ann le sgrudadh domhain a fhuair mi mach i, ach air a craobh-sgaoileadh.

35 Gidheadh tha thu 'g ràdh, A chionn gu hheil mi neòchiontach, gu cinnteach pillidh a chorruich uam. Feuch tionnsgaidh mise ann am breitheanas riut, a chionn gu bheil thu ag ràdh, Cha do pheacaich mi.

36 C'uim am bi thu co-ro-luaineach a chaochladh do shlighe? bithidh fathast nàire ort do'n Eiphit, amhuil a bha nàire ort do Asria.

37 Seadh, cuideachd théid thu mach as a so, le d' làmhnan air do cheann: oir dhiùlt an Tighearn cuspairean do dhòchais, agus leo cha soirbhich thu.

CAIB. III.

THEIR iad, Ma chuireas duine air falbh a bhean, agus gu'n imich i uaith, agus gu'n gabh i le fear eile, am pill e d'a h-ionnsuidh a ris? nach hi am fearann sin gu ro-mhòr air a thruaillleadh? Ach rinn thusa striop-

achas le mòran leannan; gidheadh pill riumsa a ris, deir an Tighearn.

2 Tog do shùilean suas ris na h-ionadaibh àrda, agus, feuch, cia an t-àit anns nach do thruaillleadh thu? Shuidh thu 'gam feitheamh anns na slighibh, mar an t-Arabach san fhàsach; agus shalaich thu am fearann le d'striopachas, agus le d' dhroch-bheirt.

3 Agus chumadh na frasain air an ais, agus an t-uise deireannach cha rohh ann; gidheadh agadsa bha eudan striopaich, chuir thu cùl ri nàire.

4 Nach gairm thu ormsa o'n uair so, ag ràdh, M'athair, bu tusa fear stiùraidh m'òige?

5 An gléidhear *fearg* gu bràth? an cumar *corruich* gu siorruidh air chuimhne? Feuch, labhair, agus rinn thu aingidheachd; agus chaidh e leat.

6 Thubhairt an Tighearn rium fòs ann an làithibh Iosiah an rìgh, Am faca tu ciod a rinn Israel chùl-sleamhnach? Chaidh i suas air gach sliaibh àrd, agus fo gach crann gorm, agus an sin rinn i striopachas.

7 Agus thubhairt mise, an déigh dhi so uile a dheanamh, Pill a m'ionnsuidh-sa ach cha do phill i. Agus chunnaic a piuthar fhealltach Iudah so.

8 Agus chunnaic mise, 'nuair, air son na h-uile adhaltrais anns an robh Israel chùl-sleamhnach ciontach, a chuir mi air falbh i, agus thug mi litir dhealaich dhi, gidheadh nach do ghabh a piuthar fhealltach Iudah eagal, ach gu'n d'imich i, agus gu'n d'rinn i féin striopachas mar an ceudna.

9 Agus tharladh, le ro-mheud a tograidh gu neòghloine, gu'n do thruaill i am fearann, agus gu'n d'rinn i adhaltras le clachaibh agus le crannaibh.

10 Agus fòs an déigh so uile cha do phill a piuthar fhealltach Iudah riumsa le a h-uile chridhe, ach gu cealgach, deir an Tighearn.

11 Uime sin thubhairt Iehobhah rium; Is mò dh'fhireannaich Israel chùl-sleamhnach i féin na Iudah chealgach.

12 Imich agus glaodh na briathran so fa chomhair na h-àirde tuath, agus abair; Pill, O Israel chùl-sleamhnach, deir an Tighearn, agus cha leig mi mo chorruich ort; oir tha mise tròcaireach, deir an Tighearn, cha ghléidh mi m'fhearg gu bràth.

13 A mhain aidich do chionta, gu'n d'rinn thu eusaontas an aghaidh an Tighearna do Dhé; agus gu'n d'rinn thu do shligheachan coitcheonn do choigrich, fo gach aon chraoibh uaine; agus nach d'thug sibh géill do m' ghuth-sa, deir an Tighearn.

14 Pillibh, O chlann chùl-sleamhnach, deir an Tighearn, oir tha mi pòsda ruibh: agus gabhaidh mi sibh, aon á baile, agus dithis á teaghlach, agus bheir mi sibh gu Sion:

15 Agus bheir mi dhuibh aodhair-ean a réir mo chridhe féin, agus beatha-aichidh iad sibh le h-eólas agus le tuigse.

16 Agus tarlaídh, an uair a théid sibh an Ionmhóireachd agus am meud anns an fhearann, anns na láithibh sin, deir an Tighearn, cha'n abair iad ní's mó, Airce coimhcheangail an Tighearna, ní mó thig i 'nan aire, ní mó chuimhniceas iad i, ní mó bheir iad súil 'na déigh, ní mó nítheas sin tuilleadh.

17 Anns an àm sin theirear ri Ierusalem righ-chaithir an Tighearn; agus bithidh tathaich nan uile chinneach d'a h-ionnsuidh, air sgáth ainme an Tighearn a bhitheas ann an Ierusalem; agus cha ghluais iad ní's mó a réir cruais an droch chridhe féin.

18 Anns na láithibh sin théid tigh Iudah gu tigh Israeil; agus thig iad le chéile mach as an tír mu thuath, a chum an fhearainn a thug mise mar sheilbh do 'r n-aithricibh.

19 Agus 'nuair a thubhairt mi, Cionnus a bheir mi áite dhuit am measg mhac, agus a bheir mi dhuit am fearann taitneach, oighreachd aoibhneach shluagh nan cinneach? an sin thubhairt mi, Goiridh tu riumsa, M'athair; agus cha phill thu air t'ais o m' leantuinn.

20 Gu deimhin, mar a chlaonas bean neò-dhileas o a fear-pósdá, mar sin bhuin sibhse gu neò-dhileas riumsa, O thigh Israeil, deir an Tighearn.

21 Chualas guth air na h-ionadaibh árdá; caoidh agus athchuinge cloinne Israeil; a chionn gu'n do chlaon iad an slighe; dhì-chuimhnich iad an Tighearn an Dia.

22 Pillibh, o chlann chùl-sleamhnach, leighisidh mise bhur cùl-sleamhnachaidh. Feuch, tha sinn a' teachd a d'ionnsuidh, oir is tu an Tighearn ar Dia.

23 Gu deimhin cha 'n 'eil ach dlomhanas anns na cnocaibh, ann an neart nan sléibhteán; gu deimhin anns an Tighearn ar Dia-ne tha sláinte Israeil.

24 Ach dh'íth an ní nàrach sin suas saothair ar n-aithrichean o 'r n-òige; an coraich, agus am buar, am mic, agus an nigheana.

25 Luidhidh sinn síos 'nar nàire agus thig ar masladh tharuinn: a chionn gu'n do pheacaich sinn an aghaidh an Tighearn ar Dia, sinn féin agus ar n-aithrichean, o'r n-òige, eadhon gus an diugh, agus nach robh sinn ùmhál do ghuth an Tighearn ar Dia.

CAIB. IV.

MA philleas tu a ris, O Israel, deir an Tighearn, a m'ionnsuidh-sa pillidh tu; agus ma chuireas tu air falbh, do ghráineileachdan o m'láth-air-sa an sin cha ghluaisear thu:

2 Ach mionnaichidh tu, Mar is beò an Tighearn, ann am firinn, ann am breitheanas, agus ann an ionracas; agus beannaichidh na cinnich iad féin ann-san, agus ann-san ní iad uail.

3 Uime sin, mar so deir an Tighearn ri fearaibh Iudah, agus ri Ierusalem; Brisibh suas bhur fearann treabhaidh, agus na cuiribh am measg dhroighionn.

4 Bithibh air 'ur timchioll-ghearradh do'n Tighearn, agus thugaibh air falbh roimh-chroicinn 'ur cridheach-an, O fheara Iudah, agus a luchd-ait-eachaidh Ierusalem; mu'n téid mo chorroich-sa mach mar theine, agus mu 'n las i, air chor is nach feudar a mùchadh, air son aingidheachd 'ur gnómhara.

5 Cuiribh-sa an céill ann an Iudah, agus ann an Ierusalem deanaibh follas, agus abraibh; Séidibh an trompaid anns an tír; éighibh gu h-árd agus abraibh, Cruinnichibh ri chéile, agus rachamaid a steach do na caithricibh daingnichte.

6 Cuiribh suaicheantas suas ann an Sion, rachaibh air bhur n-ais, na seas-aibh; oir tha mise a' tabhairt uile o'n áirde tuath, eadhon léir-sgríos mòr.

7 Tháinig an leòmhán a nìos o a dhoire, agus tha milltear nan cinneach air a thurus: dh'imich e mach as 'àite, chum d'fhearann a dheanamh 'na fhàsach; bithidh do bhailtean air an sgríos, air chor is nach bi aon 'gan àit-eachadh.

8 Air an aobhar sin criolaichibh sibh féin le sac-éididh, deanaibh caoidh agus gul; oir cha 'n 'eil fraoch feirge an Tighearn air a pilleadh air falbh uainn.

9 Agus tarlaídh anns an là sin, deir an Tighearn, gu 'm bàsaich cridhe an rìgh, agus cridhe nan árd-uaislean; agus bithidh amhlúadh air na sagartaibh, agus uamhas air na fàidhibh.

10 An sin thubhairt mise, Och! a Thighearna Iehobhah! gu cinnteach mheall thu gu tur an sluagh so agus Ierusalem, ag ràdh, Bithidh sìth ag-aibh; an uair a tha 'n claidheamh a' ruigheachd gu ruig an t-anam.

11 Anns an àm sin theirear ris an t-sluagh so agus ri Ierusalem; Gaoth loisgeach ann an ionadaibh sgaoilte an fhàsaich, leth ri nighinn mo shluaigh-sa; cha 'n ann gu fasnadh no gu glanadh;

12 Thig treun-ghaoth o na h-àitibh sin a m' ionnsuidh-sa; a nis fòs labh-raidh mi féin breitheanas 'nan aghaidh.

13 Feuch, mar neulaibh thig e nìos; mar chuairt-ghaoith bithidh a charb-adan; is-luaithe na iolaircan a chuid each; mo thruaighe sinne! oir tha sinn creachta.

14 Glan do chridhe o aingidheachd, O Ierusalem, a chum gu téarnar thu.

Cia fhad a ghabhas do smuaintean aingidh còmhnuidh an taobh a stigh dhiot ?

15 Oir tha guth ag éigheach o Dhan, agus a' cur àmhghair an céill oshliabh Ephraim.

16 Glaothaibh-sa ris na cinnich, Feuch! Cuiribh an céill an aghaidh Ierusalem, gu bheil luchd-freiceadain a' teachd o dhùthaich fad as, agus gu tog iad suas an guth an aghaidh bhailtean Iudah.

17 Mar luchd coimhid faiche tha iad 'na h-aghaidh mu'n cuairt di, a chionn gu'n d'rinn i ár a mach ann am aghaidh-sa, deir an Tighearn.

18 Choisinn do shlighe agus do dheanadas na nithe so dhuit; 's i so t'aingidheachd; a chionn gu bheil i searbh, oir tha i ruigheachd gu do chridhe.

19 Mo chom, mo chom! tha mi air mo chràdh ann am ballachan mo chridhe; an taobh a stigh dhiom tha mo chridhe ri fuaim; cha'n urrainn mi fantuinn a'm' thosd, a chionn gu cuala tu, O m'anam! guth na trompaid, gaoir a' chatha.

20 Tha léir-sgrios air lorg léir-sgrios air a ghairm; gu cinnteach tha 'n tìr gu h-ìomlan creachta: gu h-obann chreachadh mo phàilliuna, mo sgàil-eachan ann an tiota.

21 Cia fhad a chi mi a' bhratach ? a chluinneas mi fuaim na trompaid ?

22 Gu cinnteach tha mo shluagh-sa amaidheach, ormsa cha do ghabh iad eòlas; is clann aig nach 'eil tuigse iad, agus tha iad air dhiobhail céille: tha iad seòlta a dheanamh uilc, ach maith a dheanamh cha 'n aithne dhoibh.

23 Chunnaic mi an talamh, agus, feuch! *bha e* gun dealbh agus falamh; na nèamha fòs, agus bha iad gun solus.

24 Chunnaic mi na sléibhteann, agus, feuch! chriothnaich iad: agus bha na cnuc uile air luasgadh gu mòr.

25 Dh'amhairc mi, agus, feuch! cha robh aon duine ann; agus uile eoin na h-ealtuinn, theich iad.

26 Dh'amhairc mi, agus, feuch! *bha a'* mhachair thorrach 'na fàsach, agus a h-uile bhailtean air an tìgeadh sìos, roimh làthair an Tighearna, roimh dhian-theas Theirge.

27 Oir mar so deir Iehobhah, Bithidh am fearann gu h-ìomlan air fhàdachadh, ach cha dean mi làn chrioch.

28 Air son so ni an talamh hròn, agus dorchaichear na nèamha shuas; a chionn gu 'n do labhair mise, agus cha ghabh mi aithreachas; chuir mi romham, agus cha téid mi air m' aias uath.

29 Roimh iolach nam marcach agus nam fear bogha; tha gach caithir a' teicheadh; chaidh iad a steach do tbiugh choilltibh, agus streap iad suas air na creagaibh: tha na h-uile bhail-

ean air an tréigsinn, agus cha 'n 'eil aon duine 'gan àiteachadh.

30 Agus thusa, 'nuair a chreachar thu, ciod a ni thu? Ged éid thu thu féin le corcur, ged sgeadaich thu thu féin le seudaibh òir, ged ung thu do rosgan le dathaibh, gu diomhain ni thu thu féin sgiambach: nithear tàir ort le do leannain, air t'anam tha iad an tòir.

31 Gu cinnteach chuala mi glaoth amhuil mnà ri saothair, teanntachd amhuil mnà ri breith a ceud leinibh, glaoth nighinn Shioin; a' caoidh, a' sgaoileadh a bas, agus ag ràdh, Mo thruaighe mise nis! oir tha m'anam air a chlaoidh le luchd mortaidh!

CAIB. V.

RUITHIBH air 'ur n-ais agus air 'ur n-aghaidh feadh shràidean Ierusalem, agus faicibh a nis, agus biodh fios agaibh, agus iarraibh 'na h-ionad-aibh farsuinn, am faigh sibh aon duine, am bheil neach sam bith ann a ta cur an gnìomh breitheanais, a ta 'g iarraidh na firinn; agus bheir mise dhi maitheanas.

2 Ach ged their iad, Mar is beò an Tighearn, gu deimhin tha iad a' mionnachadh gu breugach.

3 O Tighearn, nach 'eil do shùilean-sa air an fhìrinn? Bhuail thu iad, ach cha d'rinn iad bròn; chaith thu iad, ach dhiùlt iad gabhail ri smachdachadh; rinn iad an aghaidh ni's cruaidhe na creag; dhiùlt iad pill-eadh.

4 An sin thubhairt mise, Gu cinnteach is iad so na daoine ìosal; tha iad gun chéill, a chionn nach aithne dhoibh slighe an Tighearna, breitheanas an Dé.

5 Ruigidh mi na daoine uasal, agus labhraidh mi riu-san; oir is aithne dhoibh-san slighe an Tighearna, breitheanas an Dé. Ach spealg iad so gu h-ìomlan a' chuing, sgaoil iad as a chèile na cuibhricean.

6 Uime sin ni leòmban as a choille an sgrios, ni madadh-alluidh an fhàs-aich am milleadh; ni liopard faire os ceann am bailtean: gach aon a théid a mach asda reubar e 'na bhloighdibh; a chionn gu bheil an lochdan lìomhor, an cùl-sleamhnachadh minic.

7 Cionnus a mhaithas mi so dhuit? thréig do chlann mise, agus mhiann-aich iad orra sin nach 'eil idir 'nan dée: an uair a shàsuich mise iad *le Ìm*, an sin rinn iad adhaltranas, agus ann an tigh na strìopach chruinnich iad 'nam buidhnibh.

8 Bha iad mar òig-eich bhiaidht sa' mhaduinn; gach aon a' sìtrich an déigh mnà a choimhearsnaich.

9 Air son nam nithe so nach tig mise g'an amharc, deir an Tighearn; agus air a' leithid so do chinneach nach dean m'anam dioghaltas?

10 Rachaibh-sa suas air a ballachan, agus sgrìosaibh; ach na deanaibh crìochnachadh: thugaibh air falbh a daingnichean, oir cha bhuin iad do 'n Tighearn.

11 Oir bhuin tigh Israeil agus tigh Iudah gu ro-chealgach riumsa, deir an Tighearn.

12 Dh'àicheadh iad an Tighearn, agus thubhairt iad, Cha'n e a t'ann; ni mò thig olc oirnn; agus an claidheamh no a' ghort cha'n fhaic sinn.

13 Ach bìthidh na fàidhean mar ghaoith; agus cha 'n 'eil am focal anna: mar so nithear orra féin.

14 Air an aobhar sin mar so deir Iehobhah Dia nan sluagh; A chionn gu bheil sibh a' labhairt an fhocail so, feuch, ni mise m'fhocal ann ad bheulsa 'na theine, agus an sluagh so 'nan connadh, agus loisgidh e suas iad.

15 Feuch, bheir mi 'nur n-aghaidh cinneach o chéin, O thigh Israeil, deir an Tighearn: is cinneach cumhachdach e, is cinneach ro-shean e; cinneach nach aithne dhuit an cainnt, ni mò thuigeas tu ciod a their iad.

16 Tha am balg-saighead mar uaigh fhosgailte; tha iad uile 'nan daoine treuna.

17 Agus caithidh iad d'fhogharadh, agus t'aran; caithidh iad do mhic agus do nigheana; caithidh iad do chaoiraich agus do chrodh; caithidh iad d'fhionainean agus do chranna-fige; ni iad bochd leis a' chlaidheamh na bailtean daingnichte anns an robh thu a' cur do dhòchais.

18 Gidheadh anns na làithibh sin, deir an Tighearn, cha dean mise ruibh crìochnachadh.

19 Agus tarlaidh an uair a their sibh, Cuim' an d'rinn an Tighearn ar Dia ruinn na nithe so uile? an sin freagraidh tusa iad, Amhuil a thréig sibhse mise, 's a rinn sibh seirbhis do dhiathaibh coimheach ann 'ur tìr, mar sin ni sibh seirbhis do choigrich ann an dùthaich nach leibh féin.

20 Innsibh-sa so ann an tigh Iacoib, agus cuiribh an céill e ann an Iudah, ag ràdh,

21 Eisdibh so a nis, O shluagh am-aideach agus mhi-chéillidh, aig am bheil sùilean, ach nach faic; aig am bheil cluasan, ach nach cluinn.

22 Nach bi eagal oirbh romham-sa, deir an Tighearn? nach crìochnaich sibh ann am làthair-sa, a shuidhich a' ghaineamh mar chrìch do 'n fhaige, le ordugh buan, nach feud i dol thairte; ged luaisg a tuinn iad féin, cha toir iad buaidh; ged bheuc iad, cha téid iad ni 's faide?

23 Ach aig an t-sluagh so tha crìdhe eas-ùmhal agus ceannairceach: chaidh iad air an ais, agus db'ìmich iad air falbh.

24 Ni mò deir iad 'nan crìdhe, Biodh a nis eagal an Tighearn ar Dé

oirnn, a tha toirt araon an uisge thoisich agus an uisge dheireannaich, 'na àm féin; seachduinean suidhichte an fhogharaidh tha e gleidheadh air ar son.

25 Phill bhur n-aingidheachd na nithe so air falbh; agus chum bhur lochdan an ni a ta maith air ais uaibh.

26 Oir gheibhear am measg mo shluaigh-sa droch dhaoine: tha iad ri feall-fholach, mar neach a' suidheachadh lìontan; tha iad a' leagadh ribe, tha iad a' glacadh dhaoine.

27 Mar chliabh tha làn eun, mar sin tha an tìghean làn do cheilg: uime sin tha iad air fàs mòr, agus air cinntinn saobhir.

28 Tha iad air fàs reamhar, tha iad dealrach: seadh, thug iad bàrr air gnìomharaibh nan aingidh: cha 'n'eil iad a' toirt breth air a' chùis, cùis an dilleachdain, gidheadh tha iad a' soirbheachadh; agus còir an uireasbhuidh cha 'n'eil iad a' seasamh.

29 Air son nan nithe so nach tig mise g'an amharc? deir an Tighearn: air a' leithid so do chinneach nach dean m'anam dioghaltas?

30 Tha ni uamhasach agus ro-eagalach 'ga chur an gnìomh anns an tìr:

31 Tha na fàidhean ri fàisteachd bhréige; agus na sagairt a' riaghladh air an làimh-san; agus is ait le m' shluagh-sa e bhi mar sin: ach ciod a ni sibh ann an deireadh na chùise.

CAIB. VI.

TEICHIBH gu h-ìomlan, O mhaca Bheniamin, a mach á meadhon Ierusalem, agus ann an Tecoa séidibh an trompaid; air Bet-acerem fòs cuiribh suas comhara teine: oir dh'fhoillsicheadh olc o'n àirde tuath, agus dòrainn mhòr.

2 Cosmhuil ri àit ionaltraidh taitneach rinn mise nighean Shìoin.

3 D'a h-ionnsuidh thig na buachaillan le'n treudaibh: suidbichidh iad am pàilliuna 'na h-aghaidh air gach taobh; ionaltraidh iad gach aon 'na àite féin.

4 Deasaichibh cogadh 'na h-aghaidh: Eiribh, agus rachamaid suas mu mheadhon là: Mo thruaighe sinne! oir tha 'n là air dol seachad; oir tha dubharan an ammoich air an sìneadh a mach.

5 Eiribh, agus rachamaid suas anns an oidhche, agus milleamaid a lùch-airtean.

6 Oir marso labhair Tighearna nan sluagh, Gearraibh slos craobhan, agus tilgibh tòrr an aghaidh Ierusalem: is i so a' chathair a ta gu bhi air a smachdachadh; is foirneart i gu h-ìomlan an taobh a stigh dhi.

7 Amhuil a chuireas tobar a mach 'uisgeacban, mar sin tha ise a' cur a mach a droch-bheirt: tha ainneart agus creach ri chluinntinn innte:

a'm' làthair-sa do ghnàth tha bròn agus lotadh.

8 Gabh fòghlum, O Ierusalem, air eagal gu dèalaich m'anam riut; air eagal gu dean mi fasach dhìot, fèarann neo-àitichte.

9 Mar so deir Tighearna nan sluagh; Diolumaidh iad gu buileach mar fhionain iarmad Israeil: pill air a h-als do làmh, mar fhear-tionail nam fion-dhearcan gus na cliabha.

10 Cò ris an labhair mi, agus d'an toir mi rabhadh, air chor is gu'n cluinn iad? Feuch, tha an cluas gun timchioll-ghearradh, agus cha'n urrainn iad éisdeachd; feuch, tha focal Iehobhah dhoibh-san 'na mhasladh; cha 'n'eil tlachd aca ann.

11 Air an aobhar sin tha mise làn do chorruih [an Tighearna:] tha mi sgìth g'a cumail a steach: dòirtidh mi mach i air a' chloinn anns na sràidibh, agus air an òigrìdh a ta cruinn le chèile: seadh, glacar am fear, agus fòs a h'ean, an t-acda, maille ris an ti bhios làn do làithibh.

12 Agus bheirear thairis an tighean do dhaoibh eile, am fearann agus na mnathan mar an ceudna; oir sinidh mise mo làmh a mach an aghaidh luchd-àiteachaidh na tìre, deir an Tighearna.

13 Oir o'n aon a's lugha gus an aon a's mò dhiùbh, tha gach neach 'ga thoirt féin suas d'a an-miannaibh; agus o'n fhàidh fòs gus an sagart, tha gach aon a' gnàthachadh ceilge.

14 Leighis iad mar an ceudna lot nighinn mo shluaigh-sa gu faoin, ag ràdh, Sìth, sìth; agus gun sìth ann.

15 An robh nàire orra chionn gu'n do chuir iad gràineileachd an gnìomh? ni h-eadh, cha do ghabh iad nàire air aon chor; ni mò bha rugha air an gruaidh: uime sin tuitidh iad am measg na muinntir a thulteas; anns an àm an tig mise 'gan amharc, tilgear sios iad, deir an Tighearna.

16 Mar so thubhairt an Tighearna; Seasaibh anns na ròidibh agus falcbh, agus feòraichibh air son nan seana cheumanna, C'ait am bheil an t-slighe mhaith agus gluaisibh innte; mar sin gheibh sibh fois do 'r n-anamaibh. Ach thubhairt iadsan, Cha ghluais sinn [innte.]

17 Chuir mi mar an ceudna luchd-faire os 'ur ceann, ag ràdh; Eisdibh ri fuaim na trompaid. Ach thubhairt iadsan, Cha'n éisd sinn.

18 Uime sin cluinnibh, O fhìneacha, 's blodh fìos agaibh, O cholmthionail; an ni sin a ta 'nam measg cluinn, O thalamh!

19 Feuch, bheir mise dòrainn air an t-sluagh so, toradh an smuaintean féin; a chionn nach d'thug iad éisdeachd do m' bhriathraibh: agus a thaohh mo reachd, chuir iad eadhon cùl ris.

20 C'uim an tig thugam-sa tùis o Sheba? agus a' chuile chùbhraidh o dhùthaich fad as? Cha 'n 'eill bhur tabhartais-loisgte taitneach, ni mò tha tlachd agam-sa 'nur n-lobairtibh.

21 Air an aobhar sin mar so deir an Tighearna, Feuch, leagaidh mi cip-thuislidh an rathad an t-sluaigh so, agus tuitidh na h-aithrichean agus na mic orra; an coimhearsnach agus a charaid bàsaichidh le chèile.

22 Mar so deir an Tighearna, Feuch, tha sluagh a' teachd o fhearann na h-àirde tuath, agus dùisgear cinneach mòr o chriochaibh na talmhainn.

23 Glacaidh iad am bogha agus an t-sleagh: tha iad an-lochdmhor, agus cha ghabh iad truas; beuchdaidh an guth mar an fhairge, agus marcaichidh iad air eachaibh, air an tarruing an ordugh mar dhaoine gu cogadh, ann ad aghaidh-sa, O nighean Shìoin.

24 Chuala sinn iomradh air sò: dh'fhàs ar làmhann lag; tha goimh air deananibh greim oirnn; pian, amhuil mnà ri saothair chloinne.

25 Na rachaibh a mach do'n mhach-air, na siùbhaibh anns an t-slighe; oir an sin tha claidheamh an nàmhaid, uamhas air gach taobh.

26 O nighean mo shluaigh, éid thu féin le eudach saic, agus aornagain thu féin ann an luathre: dean caoidh mar air son acin mhic, cumha ro-gheur: oir gu h-obann thig an creach-adair oirnn.

27 Shonruich mi thusa gu bhì a'd' bhaideal, a'd' dhaingneach am measg mo shluaigh; agus aithnichidh tu, agus dearbhaidh tu an slighe.

28 Tha iad uile 'nan daoineibh a thug barrachd ann an ceannalrc, a' gluasad gu cealgach: is umha agus iarunn iad; an t-iomlan diubh 'nan innealaibh truaillidheachd.

29 Loisgeadh na bullg leis an teine, chaitheadh an luath; leagh am fear-leaghaidh gu diombain; oir cha 'n 'eill iadsan a ta olc air an sgaradh air falbh:

30 Airgid nach fìu theirear riu-san, a chionn gu'n do chuir an Tighearna cùl riu.

CAIB. VII.

AM focal a thàinig gu Ieremiah o'n Tighearna, ag ràdh;

2 Seas ann an geata tìghe an Tighearna, agus glaodh anns an àite sin am focal so, agus abair, Cluinnibh focal an Tighearna, uile Iudah, sibhse ta 'g imeachd a steach air na dorsaibh so gu aoradh a thoirt do Iehobhah.

3 Mar so deir Tighearna nan sluagh, Dia Israeil, Leasaichibh 'ur sligheach-an agus 'ur gnìomhara, agus bheir mise dhuibh còmhnuidh a ghabhail anns an àite so.

4 Na h-earbaibh a briathraibh breugach, ag ràdh, Is teampull an

Tighearna, teampull an Tighearna, teampull an Tighearn iad so.

5 Oir ma leasaicheas sibh gu h-ìomlan-'ur sligheachan agus 'ur gnìomh-ara; ma bheir sibh gu ceart breith-eanas eadar duine agus a chòimhears-nach;

6 Mur sàruich sibh an coigreach, an dilleadhdan agus a' bhantrach; agus mur dòirt sibh fuil neòchiontach anns an àite so, agus mur téid sibh air lorg dhé eile, chum 'ur dòrainn féin:

7 An sin bheir mise dhuibh còmhnuidh a ghabhail anns an àite so, anns an fhearann a thug mi do'r n-aithrichibh, o linn gu linn.

8 Feuch, tha sibhse a' deanamh buin a briathraibh breugach o nach faigh sibh buannachd.

9 Cìod? am feadh a ta sibh a' goid, a' mortadh, agus a' deanamh adhart-rais, agus a' mionnachadh gu breugach, agus a' losgadh tùise do Bhaal, agus a' gluasad air lorg dhé coimh-each, air nach robh eòlas agaibh:

10 An tig sibh an sin, agus an seas sibh ann am làthair-sa, san tigh so a ta air a ghairm air m'ainm, agus an abair sibh, Tha sinn air ar toirt thairis a chum nan gràineileachdan so uile a chur an gnìomh?

11 An e gu'n d'rinneadh an tigh so, a dh'ainmicheadh ormsa, 'na shlochd mheirleach 'nur sùilibh-sa? Feuch, chunnaic mise féin e, deir an Tighearn.

12 Ach rachaibh a nis do m'àite-sa ta an Siloh, far an do chuir mi m'ainm an toiseach, agus faicibh cionnus a bhui mi ris, air son aingidheachd mo shluaigh Israeil.

13 Agus a nis, a chionn gu'n d'rinn sibhse na h-oibre so uile, deir an Tighearn, agus gu'n do labhair mise ruibh ag éirigh gu moch, agus a' labhairt, ach cha d'éisd sibhse; agus gu'n do ghlaodh mi ruibh, ach cha do fhreagair sibh:

14 Uime sin, ni mi ris an tigh so a dh'ainmicheadh orm, as am bheil sibhse a' deanamh buin, agus ris an ionad a thug mi dhuibhse, agus do'r n-aithrichibh, amhuil a rinn mi ri Siloh.

15 Agus tilgidh mi sibh a mach á m'fhianuis, mar a thilg mi mach bhur bràithrean uile, an t-ìomlan do shlochd Ephraim.

16 Air an aobhar sin, na guidh thu-sa air son an t-sluaigh so, ni mò chuireas tu suas glaoth no athchuinge as an leth, ni mò ni thu eadar-ghuidhe riunsa; oir cha'n éisd mise riut.

17 Nach faic thu cìod a tha iad so a' deanamh ann am balltibh Iudah, agus ann an sràidibh Ierusalem?

18 Tha a' chlann a' tionail connaidh, agus na h-aithrichean a' fadadh an teine, agus na mnà a' fuineadh taoise, a dheanamh bhreacag do bhann-righinn

nèimh, agus a dhòrtadh a mach tha-bhartasa-dibhe do dhiathaibh eile, gu campar a chur ormsa.

19 Am bheil iad a' cur campair ormsa? deir an Tighearn; nach ann a tha iad a' cur [dragh] orra féin, a chum maslaidh an gnùise féin?

20 Air an aobhar sin, mar so deir an Tighearn Iehobhah, Feuch, dòirtear m'fhearg-sa, agus mò dhian-chorruich a mach air an àite so, air duine agus air ainmhidh, agus air craobhan na macharach, agus air toradh an fhear-ainn; agus loisgidh i, agus cha ghabh i mùchadh.

21 Mar so deir Tighearn nan sluagh, Dia Israeil, Cuiribh 'ur tabhartais-loisgte ri'r n-lobairtibh, agus ithibh feoil.

22 Oir cha do labhair mise ri'r n-aithrichibh, ni mò dh'àithn mi dhoibh, anns an là san d'thug mi iad a mach á tìr na h-Eiphit, mu thim-chioll thabhartas-loisgte no lobairtean:

23 Ach an ni so dh'àithn mi dhoibh, ag ràdh, Thugaibh géill do m'ghuth, agus bithidh mise a'm' Dhia dhuibhse, agus bithidh sibhse 'nur sluagh dhomh-sa; agus gluaisibh anns na h-uile shlighibh a dh'àithn mi dhuibh, a chum gu'n éirich gu maith dhuibh.

24 Ach cha d'éisd iad, ni mò dh'aom iad an cluas, ach ghluais iad ann an comhairlibh aisinnleachdach an droch chridhe féin, agus chaith iad air an ais, agus cha'n ann air an aghaidh.

25 O'n là air an d'fhàinig bhur n-aithrichean a mach á tìr na h-Eiphit, agus an là'n dìugh, chuir mi d'ur n-ionnsuidh m'uile sheirbhisich na fàidhean, ag éirigh gach là gu moch agus 'gan cur a mach:

26 Gidheadh cha d'éisd iad rium, ni mò dh'aom iad an cluas, ach chruaidhich iad am muineal; rinn iad ni bu mhiosa na'n aithrichean.

27 Uime sin, labhraidh tu na briathra so uile riu, ach cha'n éisd iad riut: glaohdh tu riu mar an ceudna, ach cha fhreagair iad thu.

28 Uime sin their thu riu, So an cinneach nach 'eil a' toirt géill do ghuth an Tighearn an Dia; ni mò ghabh iad ri cronuchadh: dh'eug an fhirinn, agus ghearradh a mach o'm beul i.

29 Gearr dhìot do ghruag, O Ierusalem, agus tilg uait i, agus tog suas tuireadh air na h-ionadaibh àrda: oir chuir Iehobhah uait, agus thréig e ginealach a chorruich.

30 Oir rinn clann Iudah olc ann am shealladh-sa, deir an Tighearn; chuir iad an gràineileachdan anns an tigh a dh'ainmicheadh ormsa, chum a thruaillleadh.

31 Agus thog iad ionadan àrda Thopheit, a th'ann an gleann mhic Hinoim, a losgadh am mac agus an nigheana san teine; ni nach d'àithn

mise, 's nach d'fhàinig idir ann am chridhe,

32 Air an aobhar sin, feuch, tha na làithean a' teachd, deir an Tighearn, anns nach goirear ni 's mò ris Tophet, no gleann mhic Hinoim; ach gleann a' mharbhadh: oir adhlaidh iad ann an Tophet, gus nach bi àite *falamh* ann.

33 Agus bithidh cairbheannan an t-sluaigh so 'nam biadh do eunlaith an athair, agus do bheathaichibh na talmhainn; agus cha'n fhuadaich aon neach air falbh *iad*.

34 An sin cuiridh mise cosgadh ann am bailtibh Iudah, agus ann an sràidibh Ierusalem, air guth an t-subhachais, agus guth an aoibhneis, guth an fhir nuadh-phòsda agus guth na mnà nuadh-phòsda: oir bithidh an dùthach 'na fàsach,

CAIB. VIII.

ANNS an àm sin, deir an Tighearn, hheir iad a mach cnàmhan rìgh-rean Iudah, agus cnàmhan a prionnsachan, agus cnàmhan nan sagart, agus cnàmhan nam fàidhean, agus cnàmhan luchd-àiteachaidh Ierusalem as an uaighean;

2 Agus sgaoidh siad iad fa choinneamh na gréine, agus na gealaich, agus uile fheachd néimh, d'an d'thug iad spéis, agus d'an d'rinn iad seirbhis, agus air an robh iad a' leanmhuinn, agus a bha iad ag iarraidh, agus d'an d'thug iad aoradh; cha chruinnichear iad, cha'n adhlacair iad; 'nan aolach bithidh iad air aghaidh na talmhainn.

3 Agus bithidh bàs ni's roghnaohe na beatha leis an uile fhuigheall a mhaireas do'n teaghlach olc so, a bhios 'nam fuigheall anns gach uile àite gus am fogair mise iad, deir Tighearn nan sluaigh.

4 Os bàrr, their thu riu, Mar so deir an Tighearn; An tuit iad agus nach éirich iad a rìs? An téid e air falbh, agus nach pill e air ais?

5 C'ar son *ma ta* tha'n sluaigh so a' sleamhnachadh air an aís? *c'ar son* a ta Ierusalem ri cùl-sleamhnachadh bith-bhuan? tha iad a' deanamh greim daingean air ceilg, tha iad a' diùltadh pilleadh.

6 Thug mise fa'near, agus chuala mi; cha do labhair iad gu ceart: cha'n 'eil aithreachas air aon neach d'a aingidheachd, ag ràdh, Ciod a rinn mi? Tha gach aon a' pilleadh g'a shlighe, mar a dhian-rùitheas an t-each a chum a' chòmhraig.

7 Seadh, is aithne do'n chorrabhàin anns an athar a h-àm féin, agus is aithne do'n choluman, agus do'n chorra-mhonaidh, agus do'n gholan-ghaoithe àm an teachd: ach cha'n aithne do m'shluaigh-sa brèitheanas an Tighearna.

8 Cionnus a their sibh, Tha sinn

glic, agus tha reachd an Tighearna 'nar measg? Feuch, gu deimhin is diomhanas obair na cleit-sgrìobhaidh, cha'n 'eil anns na sgrìobhaichibh ach diomhanas.

9 Nàraicheadh na daoine glìce, tha iad fo gheilt, tha iad an sàs; feuch, ri focal an Tighearna chuir iad cùl; agus ciod an gliocas a ta aca?

10 Uime sin, am mnathan bheir mise do dhaoinibh eile; am fearann dhoibhsan a théid an seilbh ann: oir tha iad uile, o'n neach is mò gus an neach is lugha, air an toirt suas d'an an-miannaibh; o'n fhàidh eadhon gus an sagart, tha gach aon a' gnàthachadh ceilge.

11 Agus leighis iad lot nìghinn mo shluaigh-sa gu faoin, ag ràdh, Sìth, sìth; agus gun sìth ann.

12 An robh nàire orra chionn gu'n do chuir iad gràineileachd an gnìomh? Ni h-eadh, cha robh iad nàrach air aon chor, ni mò ghabh an gruaidh rugha: uime sin tuitidh iad am measg na muinntir a thuiteas; anns an àm an tig mise 'gan amharc tilgear sìos iad, deir an Tighearn.

13 Ni mise gu buileach an sgrìos, deir an Tighearn; cha bhi fìon-dhearca air an fhìonain, no fìgean air a' chrann-fhìge; seargaidh eadhon an duilleach; agus *na nìthe* thug mise dhoibh sìubhlaidh uatha.

14 C'ar son a ta sinn a' suidhe 'nar tàmh? cruinnichibh sibh féin agus rachamaid a steach do na caithrichibh daingichte; agus bitheamaid 'nar tosd an sin; oir chuir an Tighearn ar Dia 'nar tosd sinn, agus thug e dhuinn uisge dom-blasda r'a òl, a chionn gu'n do pheacaich sinn an aghaidh an Tighearna.

15 Bha sùil againn ri sìth, ach maith sam bith cha d'fhàinig; ri h-àlmsir slàinte, agus feuch uamhas!

16 O Dhan chualas srannail a chuid each: roimh thorman sìtrich 'eacha meannach chrìochnaich am fearann uile; oir thàinig iad, agus shluig iad am fearann, agus gach ni a ta ann; a' chaithir agus iadsan a tha 'ga h-àit-eachadh.

17 Oir feuch, cuiridh mise 'nur measg, nathraichean, rìgh-nathraichean, air nach luidh geasan, agus teumaidh iad sibh, deir an Tighearn.

18 Cha'n 'eil leigheas air mo bhròn; tha mo chridhe fo leòn an taobh a stigh dhìom.

19 Feuch, guth glaoidh nìghinn mo shluaigh, o thir chéin: Nach 'eil an Tighearn ann an Sion? nach 'eil a rìgh innte? o'ar son ma ta bhrosnuich iad mise gu feirg le'n dealbhan snaidhte, agus le'n diomhanasaidh coimheach?

20 Chaidh am fogharadh seachad, tha'n samhradh crìochnaichte, ach cha'n 'eil sinne air ar saoradh.

21 Air son leòin nìghinn mo shluaigh, tha mise air mo leòn; tha mi dubh-bhrònach; rinn uamhunn mo ghlacadh.

22 Nach 'eil ioc-shlàint ann an Gll-ead? nach 'eil léigh an sin? C'ar son, ma ta, nach 'eil slàinte air a h-aisig do nìghinn mo shluaigh-sa?

CAIB. IX.

OCH nach b'uisge mo cheann, agus nach bu tobar d'heur mo shùilean, a chum gu'n gùitinn a là agus a dh'oidhche air son muinntir mharbhta nìghinn mo shluaigh!

2 Och nach robh agam anns an fhàsach pàilliun fir-thuruis, a chum gu fàgaimn mo shluaigh, agus gu'n imichinn uatha! oir is luchd adhartais iad uile, còmhthional do dhaoine cealgach.

3 Agus tha iad a' lùbadh an teanga-aidh mar am bogha eum ceilge; ach cha'n 'eil iad treubhach air son na fir-anns an talamh: oir tha iad a' dol air an aghaidh o-ole gu olc, agus cha'n 'eil eòlas ac' orm-sa, deir an Tighearn.

4 Bithibh air 'ur faicill, gach aon roimh a choimhearsnach, agus na h-earbaibh á bràthair air bith: oir le foill meallaidh gach bràthair, agus gluaisidh gach companach gu cealgach.

5 Agus meallaidh iad, gach aon a choimhearsnach, agus cha labhair iad an fhìrinn; chleachd iad an teangadh ri labhairt bhreug; sgèthich iad iad féin, a' cur an gnìomh dotheairt.

6 Tha do chòmhnuidh ann am meadhon ceilge; ann an ceilg tha iad a' diùltadh eòlas a ghabhail ormsa, deir an Tighearn.

7 Air an aobhar sin, mar so deir Tighearn nan sluagh, Feuch, leaghaidh mi iad, agus dearbhaidh mi iad; oir clod a dh'fheadas mi dheanamh a thaobh nìghinn mo shluaigh?

8 Tha an teangadh mar shaighead fir-mhillidh; is cealg a's cainnt di: le 'bheil labhraidh neach gu sìochail r'a choimhearsnach, ach 'na chridhe tha e caitheadh foill air.

9 Air son nan nithe so nach tig mise g'an amharc? deir an Tighearn: air a' leithid so dò chinneach nach dean m'anam dioghaltas?

10 Air son nan sléibhteann togaidh mi gul agus caoidh, agus air son ion-ada-còmhnuidh an fhàsaich, tuireadh, a chionn gu bheil iad air an losgadh suas, air chor as nach téid aon neach trompa; agus cha cbluinnear anna guth na spréidhe: eunlaith an athair agus an t-ainmhidh maraon theich, shiubhail air falbh.

11 Agus ni mise Ierusalem 'na carn-aibh, 'na h-uaimh dhràgon; agus bailtean Iudah ni mi 'nam fàsach, gun neach 'gan àiteachadh.

12 Cò e 'n duine glic, a thuigeas so? agus ris an do labhair beul an Tighearn, a chum gu cuireadh e 'n céill e. C'ar son a ta 'n tìr air a milleadh; air a losgadh suas mar fhàsach, nach 'eil aon neach ag imeachd troimpe?

13 Agus thubhairt an Tighearn, Do bhrìgh gu'n do thréig iad mo reachd a chuir mise fa'n comhair, agus nach robh iad ùmhail do m' ghuth, ni mò ghluais iad d'a réir;

14 Ach gu'n do ghluais iad a réir breithneachaidh an cridhe féin, agus an déigh nan dée a theagaisg an aithrichean dhoibh:

15 Uime sin, mar so deir Tighearn nan sluagh, Dia Israeil; Feuch, beathaichidh mise iad, eadhon an sluagh so, le searbh luibhibh, agus bheir mi uisge dom-blasda dhoibh r'a òl.

16 Sgapaidh mi iad mar an ceudna measg nan cinneach, air nach robh aon chuid iad féin no an aithrichean eòlach; agus cuiridh mi an claidheamh air an tòir, gus an cuir mi as doibh.

17 Mar so deir Tighearn nan sluagh, Thugaibh fa'near, agus gairmibh mnathan tuiridh, agus thigeadh iad; agus cuiribh fios air mnathaibh seòlta, agus thigeadh iadsan:

18 Agus deifricheadh iad, agus togadh iad suas caoidh air ar son; a chum gu ruith ar sùilean sìos le deuraibh, agus gu brùchd ar rosgan a mach le h-uisgeachaibh.

19 Gun amharus chualas guth caoidh o Shìon; Cionnus a tha sinn air ar creachadh! tha sinn air ar maslachadh gu ro-mhòr! a chionn gu'n do thréig sinn am fearann, a chionn gu'n do thilg iad sìos ar n-ion-ada-còmhnuidh.

20 Air an aobhar sin éisdibh, O mhnathan, focal an Tighearn, agus glacadh bhur clus focal a bheoil; agus teagaisgibh do'r nigheanaibh caoidh, agus gach aon d'a ban-choimhearsnaich tuireadh;

21 Oir tha am bàs air teactd an àird gus ar n-uinneagan, air teachd a steach gus ar lùchairtean; thàinig e a ghearradh sìos araon an naodheair anns a' mhachair, agus nan ganach anns na sràidibh.

22 Abair, Mar so deir an Tighearn; Tuitidh eadhon colannear dhaoine mar aolach air aghaidh a faiche, agus mar an dlaogh a' déigh a' bhuanache, 'nuair nach aon neach ann gu 'thional.

23 Mar so deir an Tighearn, Na deanadh an duine g^d uail as a ghliocas, agus na deanadh an duine neartmhor uail as a neart, agus na deanadh an duine oibhir uail a' shaoibhreas:

24 Ach deanadh ean a ni uail, uail á so, gu bheil uisge agus eòlas aige ormsa, gur i an Tighearn a

nochdas caoimhneas gràdhach, breith-eanas, agus ceartas air an talamh; oir anns na nithibh so tha mo thlachd-sa, deir an Tighearn.

25 Feuch, tha na làithean a' teachd, deir an Tighearn, anns an smachdaich mise na h-uile thimchioll-ghearrta, maille ris an neo-thimchioll-ghearrta.

26 An Eiphit, agus Iudah, agus Edom, agus clann Amoin, agus Moab, agus na h-uile a ta anns na cearnaibh iomallach, a ta chòmhnuidh anns an fhàsach: oir tha na cinnich so uile neo-thimchioll-ghearrta, agus tha tigh Israeil uile neo-thimchioll-ghearrta 'nan cridhe.

CAIB. X.

CLUINNIBH am focal a ta an Tighearn a' labhairt ruibh, O thigh Israeil.

2 Mar so deir an Tighearn; Na fòghlumaibh slighe nan cinneach, agus na biodh eagal oirbh roimh chomharan nan nèamha, ged tha eagal air na cinnich rompa.

3 Oir tha gnàthachadh nan slògh 'na fhìor-dhlomhanas: oir tha iad a' gearradh craoibhe as a' choille, obair làmh an fhìr a dh'oibricheas le inneal geur.

4 Le h-airgid agus le h-òr tha iad 'ga deanamh maiseach, le tairngibh agus le h-orduibh tha iad 'ga deanamh daingean, air chor as nach gluais i.

5 Mar chrann-pailme tha iad so rag, agus cha labhair iad: is éigin an giùlan, a chionn nach urrainn iad imeachd: na biodh eagal oirbhe rompa, oir cha 'n urrainn iad cron a dheanamh; agus fòs maith a dheanamh cha'n 'eil 'nan comas.

6 Cha 'n 'eil aon neach ann cosmhuil riutsa, O Thighearn; Is mòr thu, agus is mòr t'ainm ann an cumhachd.

7 Cò air nach biodh eagal romhad-sa, O Rìgh nan slògh? oir dhuitse buinidh *urram*; a chionn nach 'eil am measg uile dhàoinè glice nan cinneach, agus am measg an uile rìoghachdan, aon nach cosmhuil riut.

8 Ach tha iad gu h-iomlan brùideil agus mì-thuigseach: tha am fiodh e féin a' cur an cèill an dlomhanais.

9 Bhèar airgid air a bhualadh a mach o Tharsis, agus òr o Uphas; obair an òir-òibre, agus làimhe an òir-cheaire; is gorm agus dearg as éididh dhòch: is iad gu léir obair dhaoine seòda.

10 Ach Iobhab, is esan an Dia flòr, an Dia eò, agus an rìgh bith-bhuan: roimh chorrùich-san crìochnaichidh an talamh, agus cha'n urrainn na cinnich a' cheangal a ghiùlan.

11 Mar so the sibh riu, Na dée nach d'rinn na nìamha no an talamh, sgrìosar iad a mach o'n talamh, agus o bhì fuidh na nèamha so.

12 Rinn esan an talamh le 'chumh-

achd, shocrùich e an saoghal le 'ghliocas, agus le 'thuigse sgaoil e mach na nèamha.

13 'Nuair a chuireas e mach a ghuth, tha toirm uisgeachan anns na nèamhaibh, bheir e air a' chèd dol suas o chrìochaibh na talmhainn: ni e deal-anach le frasaibh, agus bheir e mach a' ghaoth as 'ionadaibh-tasgaidh.

14 Dh'fhàs gach duine mar bhrùid 'na eòlas; nàraicheadh gach òr-cheard le òmhaigh leaghta; oir is ni breugach an dealbhan leaghta, agus anail air bith cha 'n 'eil anna.

15 Is ni faoin iad, obair mhearachd: ann an àm an smachdachaidh théid iad am mugha.

16 Cha chosmhuil riu so Cuibh-rionn Iacoib; oir is esan fear-cumaidh an domhain, agus is e Israel slat 'oighreachd; Tighearna nan sluagh is ainm dha.

17 Cruinnich suas do mhaoin as an fhearann, O thusa a ta 'g àiteachadh an daingnich:

18 Oir mar so deir an Tighearn; Feuch, bheir mi urchair do luchd-àiteachaidh na tìre, air a' chuairt so, agus claidhidh mi iad, air chor as gu mothaich iad mo dhìoghallas.

19 Mo thruaighe mise thaobh mo dhochainn! is cràiteach mo chreuchd: ach thubhairt mi, Gu deimhin is deac-air so, ach is éigin 'fhuilang.

20 Tha mo phàillion air a chur fàs, agus tha mo chuid gu léir air am briseadh; dh'imich mo chlan a mach uam, agus cha'n 'eil iad ann: cha 'n 'eil neach ann a sgaoileas mo phàillion a mach ni 's mò, no chuireas suas mo sgàile.

21 Oir tha na h-aodhairean air fàs brùideil, agus cha 'n 'eil iad ag iarraidh an Tighearn: uime sin cha soirbhich leo féin, agus bithidh an treudan uile air an sgapadh.

22 Fuaim an iomraidh! feuch, tha i teachd dlùth, eadhon gluasad mòr o'n tìr mu thuath, a dheanamh bhailtean Iudah 'nam fàsach, 'nan àite-còmhnuidh do dhràgonnaibh.

23 Is aithne dhomh, a Thighearn, nach 'eil slighe duine 'na chomas féin: cha 'n 'eil e 'n comas duine a ta 'g imeachd a cheum a stiùrach.

24 O Thighearn, cronuich mi, ach ann an tomhas; ni h-ann a'd chorrùich, air eagal gu cuir thu as domh.

25 Dòirt a mach do dhian-chorrùich air na cinnich nach do ghabh eòlas ort, agus air na teaghlaiichean nach 'eil a' gairm air t'ainm: oir dh'ith iad suas Iacob, 'ga itheadh agus 'ga chaitheamh, agus rinn iad àite-còmhnuidh fàsail.

CAIB. XI.

AM focal a thàinig gu Ieremiah o'n Tighearn, ag ràdh,

2 Cluinn briathran a' choimh-

cheangail so, agus labhair iad ri fear-
aibh Iudah, agus ri luchd-àiteachaidh
Ierusalem;

3 Agus abair riu, Mar so deir an
Tighearn Dia Israeil, Malluichte gu
robh an duine nach bi ùmhal do
bhriathraibh a' choimhcheangail so,

4 A dh'àithn mise 'do 'ur n-aith-
richibh anns an là san d'thug mi iad a
mach á tìr na h-Eipbit, as an fhuir-
neis iaruinn, ag ràdh, Thugaibh géill
do m' ghuth, agus deanaibh na nithe
sin uile, réir mar tha mise 'g àithneadh
dhuibh: mar sin bithidh sibh 'nur
sluagh dhomhsa, agus bithidh mise
ann am Dhia dhuibhse;

5 A chum gu coimhlean mi na
mionnan a mbonnaich mi do 'ur
n-aithrichibh, gu tugainn doibh fear-
ann a' sruthadh le mìl agus le bainne,
mar air an là 'n diugh. An sin fhreag-
air mise, agus thubhairt mi, Bitheadh
amhluidh, O Thighearn.

6 Agus thubhairt an Tighearn rium,
Glaodh na briathran so gu léir, ann
am bailtibh Iudah, agus ann an sràid-
ibh Ierusalem, ag ràdh, Cluinnibh-sa
briathran a' choimhcheangail so, agus
deanaibh iad.

7 Oir dh'earalaich mise gu dùrachd-
ach do 'ur n-aithrichibh, air an là san
d'thug mi iad a mach á tìr na h-Eiphit,
gus an là 'n diugh, ag éirigh gu moch
agus ag earalachadh, ag ràdh, Thug-
aibh géill do m' ghuth.

8 Gidheadh cha d'thug iadsan géill,
ní mò dh'aom iad an cluas, ach ghluais
iad gach aon a réir crosdachd a dhroch
chridhe féin: uime sin bheir mise orra
uile bhriathran a' choimhcheangail so,
a dh'àithn mi dhoibh a dheanamh, ach
nach d'rinn iad.

9 Mar an ceudna thubhairt an Tigh-
earn rium, Fhuaradh co-fheall am
measg fhèara Iudah, agus am measg
luchd-àiteachaidh Ierusalem.

10 Tha iad air pilleadh air an ais
gu aingidheachd an aithrichean o
shean, a dhiùlt mo bhriathran-sa a
choimhead; agus a chaidh air lorg
dhéacoinneach, a chum gu'n deanadh
iad seirbhis dhoibh: bhris tigh Israeil
agus tigh Iudah mo choimhcheangal,
a rinn mi r'an aithrichibh.

11 Uime sin mar so deir an Tigh-
earn, Feuch, bheir mise orra dòrainn
e nach bi e comasach dhoibh dol as;
agus ged ghlaodh iad rium, cha 'n éisd
mi riu.

12 An sin théid hailtean Iudah,
agus luchd-àiteachaidh Ierusalem,
agus glaodhaidh iad ris na diathaibh
do'n do loisg iad tùis; ach cha dean
iad sin air aon chor an tèarnadh ri àm
an airce.

13 Oir a réir àireimh do bhailtean,
bha do dhée, O Iudah; agus a réir
àireimh shràidean Ierusalem chuir
sibh suas altairean do'n nàrach sin,
altairean a losgadh tùise do Bhaal.

14 Air an aobhar sin na dean thusa
urnuigh air son an t-sluaigh so, ní mò
thogas tu suas glaodh no athchuinge
as an leth: oir cha 'n éisd mise san àm
anns an glaodh iad rium an airce.

15 Ciod a th'aig mo ghràdh ri
dheanamh ann am thigh-sa? chuir i
'n gnìomh mòr ghràineileachdan; agus
tha 'n fheoil naomh air teicheadh
uait. An uair a ta thu aingidh, an sin
tha thu aobhneach.

16 Gorm-chrann oladh, maiseach
agus deadh-thorrach, thug an Tigh-
earn mar ainm ort; le fuaim toirme
mòire dh'fhadaidh e teine 'na mhull-
ach, agus tha a gheugan air am bris-
eadh.

17 Oir rinn Tighearn nan sluagh, a
shuidhich thu, olc a labhairt a'd' agh-
aidh; air son aingidheachd tighè Is-
raeil, agus tighè Iudah, a chuir iad an
gnìomh 'nan aghaidh féin, le mise
bhrosnachadh gu feirg, le tùis a losg-
adh do Bhaal.

18 Thug an Tighearn, mar an
ceudna, fios dhomhsa, agus thuig mi;
an sin dh'fheuch thu dhomh an inn-
leachdan.

19 Oir bha mi mar uan, no mar
dhàmh, air a stiùradh a chum a'
chasgraidh; agus cha robh fios agam
gu'n do dhealbh iad innleachdan ann
am aghaidh, ag ràdh, Sgrìosa maid an
crann maille r'a thoradh, agus gearr-
amaid e sìos á fearann nam beò, a
chum nach bi 'ainm mì's mò air a
chuirimheachadh.

20 Ach, O Thighearna nan sluagh,
a bheir breth gu cothromach, a
dhearbhas na h-airmean agus an cridhe,
faicem do dhioghaltas orra; oir
dhuitse dh'fhoillsich mi mo chùis.

21 Air an aobhar sin, mar so deir
an Tighearn, A thaobh muinntir Ana-
toit, a tha ag iarraidh t'anama, ag
ràdh, Na dean fàistneachd ann an
ainm Iehobhah, mu'm faigh thu bàs
le'r làimh-ne:

22 (Uime sin, mar so deir Tighearna
nan sluagh,) Feuch, smachdaichidh
mise iad; bàsaichidh na h-òganaich
leis a' chlaidheamh; bàsaichidh am
mic agus an nigheana le gorta.

23 Agus cha'n fhàgar fuigheall beò
dhiubh; oir bheir mise olc air muinn-
tir Anatoit, bliadhna an smachdach-
aidh.

CAIB. XII.

IS ceart thusa, O Thighearn, 'nuair
a thagam riut: gidheadh cead-
aich dhomh labhairt riut mu thim-
chioll do bhreitheanais: C'ar son a ta
slighe nan droch dhaoine a' soirbh-
eachadh? C'ar son a ta iadsan uile
suaimhneach a ta ro-aingidh?

2 Shuidhich thusa iad, seadh, ghabh
iad fèunmh; tha iad a' fàs, agus fos
a' toirt a mach toraidh: tha thusa
dùth' nam beul, ach fada o'n ainibh,

3 Ach is aithne dhuitse mi, O Thighearn; chunnaic thu mi, agus dhearbha thu mo chridhe, [gu bheil] e leat: tarruing iad a mach mar chaoraich air son a' chasgraidh, agus cuir air leth iad fa chomhair là a' mharbhadh.

4 Cia fhad a ni'm fearann bròn, agus a bhios luibhean gach macharach a' seargadh, air son aingidheachd a luchd-àiteachaidh? Bhàsaich gach ainmhidh agus eun, a chionn gu'n dubhairt iad, Cha'n fhaic esan ar crìoch dheireannach.

5 Ma ruith thu leis na coisichean, agus gu'n do sgithich iad thu, cionnus idir a ni thu strì ri h-eachaibh? agus ann am fearann sìth ged robh agad dòchas, gidheadh ciod a ni thu ann an onfha Iordain?

6 Air son gu'n do bhuin eadhon do bhraithrean agus tigh 'athar, eadhon iadsan, gu fealltach riut; ruaig eadhon iadsan thu le h-eighe chruaidh; na creid iad ged labhair iad briathra caoine riut.

7 Thréig mise mo thigh, dh'fhàg mi m'òighreachd, thug mi thairis gràdh m'anama do làimh a naimh-dean.

8 Bha m'òighreachd dhomhsa mar leòmhann anns a' choille; chuir i mach a guth ann am aghaidh; air an aobhar sin thug mi fuath dhi.

9 Bha m'òighreachd dhomhsa mar an t-eun fuileachdach Seboa; O euna fuileachdach, thigibhse 'na h-aghaidh air gach taobh; cruinnichibh, uile bheathaiche na macharach, thigibh a chum itheadh a suas.

10 Mhill mòran aodhairean mo lios fiona, shaltair iad mo chuibhrionn fo chois, rinn iad mo chuibhrionn taitneach 'na fhàsach uaigneach.

11 Rinn iad e 'na fhàsach, riumsa tha e 'na fhàsach ri caoidh; rinneadh an tìr gu h-iomlan fàs, gidheadh cha'n 'eil aon neach 'ga chur an suim.

12 Air gach uile thulach san fhàsach thàinig an luchd-creachaidh; oir sluigidh claidheamh an Tighearna suas, o aon iomall do'n tìr gus an t-iomall eile; cha bhi sìth aig aon fheoil.

13 Chuir iad cruithneachd, ach buainidh iad droighionn: shaothraich iad, ach cha bhunnaich iad: mar sin masluichear sibh a thaobh 'ur cinnis, do bhriag lasair feirge an Tighearna.

14 Mar so deir an Tighearn; A thaobh m'uile dhroch choimhearsnacha, a ta cur dragh air an oighreachd a thug mise mar sheilbh do m'shluaigh Israel; feuch, spionaidh mi iad a mach as am fearann, agus as am meadhon spionaidh mi mach tigh Iudah.

15 Agus tarlaidh, an déigh dhomh an tarruing a mach, gu pill mi, agus gu gabh mi truas diubh, agus bheir mi iad air an ais, gach aon g'a oigh-

reachd féin, agus gach aon g'a fhearann féin.

16 Agus tarlaidh, ma dh'fhògh luimeas iad da rìreadh sligheanna mo shluaigh-sa, gu mionnachadh air m'alm, Mar is beò Iehobhah, amhuil a theagaisg iadsan do m' shluaigh-sa mionnachadh air Baal, an sin daing-nichear iad ann am meadhon mo shluaigh.

17 Ach mur toir iad géill, an sin spionaidh mi a nìos an cinneach sin, a' spionadh a nìos agus a' sgrios, deir an Tighearn.

CAIB. XIII.

MAR so thubhairt an Tighearn rium, Imich agus faigh dhuit féin crios anair, agus cuir air do leasraibh e, ach na cuir ann an uisge e.

2 Is amhuil a fhuair mi crios, a réir focal an Tighearn, agus chuir mi air mo leasraibh e.

3 Agus thàinig focal an Tighearn a m'ionnsuidh an dara uair, ag ràdh,

4 Gabh an crios a fhuair thu, a ta air do leasraibh, agus éirich, imich gu Euphrates, agus folaich an sin e, ann an toll do'n charraig.

5 Is amhuil a dh'imich mi agus dh'fholaich mi e aig Euphrates, mar a dh'àithn an Tighearn dhomh.

6 Agus tarlaidh an déigh mhòran làithean, gu'n dubhairt an Tighearn rium, Éirich, imich gu Euphrates, agus thoir as a sin an crios a dh'àithn mise dhuit fholach anns an àite sin.

7 An sin dh'fhalbh mi gu Euphrates, agus chladhaich mi, agus thug mi an crios as an àite san d'fholaich mi e; agus, feuch, bha'n crios millte, cha b'fhàil air son ni sam blth e.

8 An sin thàinig focal an Tighearn a m'ionnsuidh, ag ràdh,

9 Mar so deir an Tighearn; Air a' mhodh so millidh mise uail Iudah, agus uail mhòr Ierusalem.

10 An sluaigh olc so, tha diùltadh mo bhriathran-sa éisdeachd, a tha siubhal a réir cruais an cridhe féin, agus a' dol an déigh dhée coimheach, gu seirbhis a dheanamh dhoibh, agus gu aoradh a thoirt doibh; bithidh iad eadhon mar an crios so, nach fù air son ni sam bith.

11 Oir mar a dh'lùth-leanas an crios ri leasraibh duine, mar sin thug mise air tigh Israeil uile, agus air tigh Iudah uile, dlùth-leantuinn riumsa, deir an Tighearn; a chum gu'm biodh iad dhomh mar shluaigh, agus mar ainm; agus mar chlà, agus mar ghloir: ach cha'n éisdeadh iadsan.

12 Labbraidh tu riu fòs am focal so, Mar so deir Iehobhah Dia Israeil; Llonar gach soireadh le fion. Agus their iad riut, Nach 'eil fios cinnteach againn gu llonar gach soireadh le fion?

13 An sin their thu riu, Mar so deir an Tighearn, Feuch lloinidh mise

luchd-àiteachaidh na tìre so air fad, eadhon na rìghrean a tha 'nan suidhe an àite Dhaibhidh air a rìgh-chaitir, agus na sagairt, agus na fàidhean, agus uile luchd-àiteachaidh Ierusalem, le misg.

14 Agus pronnaldh mi iad an aghaidh a chèile, eadhon na h-aithrichean agus na mic le chèile, deir an Tighearn; cha ghabh mi truas, ni mò choigleas mi, ni mò a ni mi iochd, air chor as nach sgrìosainn iad.

15 Eisdibh, agus thugaibh aire, na bitibh uaibhreach; oir labhair an Tighearn.

16 Thugaibh-sa glòir do'n Tighearn bhur Dì, mu'n tig an dorchadas, agus mu'n tuisibh 'ur cosan air slàibhtibh na doilleireachd; an sin, an uair bhios 'ur sùil ri solus, caochailear e gu sgàile a' bhàis, eadhon gu dorchadas tiugh.

17 Ach mur éisd sibh ris, guilidh m'anam ann an ionadaibh uaigneach air son 'ur n-uabhair, agus guilidh mo shùil gu goirt, agus silidh mo dheòir gu pailt, a chionn gu toirear ann am bruid treud an Tighearn.

18 Abair ris an rìgh, agus ris a' bhan-rìghinn, Irislichibh sibh féin, suidhibh stòs; oir leagar stòs bhur culaidh-chinn, eadhon crùn bhur glòire.

19 Tha bailtean na h-àirde deas air an druideadh suas, agus cha'n 'eil neach 'gam fosgladh; tha Iudah uile air a toirt am bruid, tha i gu h-ìomlan air a toirt am braighdeanas.

20 Tog suas do shùilean agus faic iadsan a ta teachd o'n àirde tuath: c'ait am bheil an treud a thugadh dhuit, caoralch do mhaise?

21 Ciod a their thu an uair a thig smachdachadh ort? an déigh dhuit a theagasg dh'oih riaghladh tharad mar cheannardan? nach dean ioghanna do ghlacadh, amhuil mnaol ri saoth-air?

22 Agus an uair a their thu ann ad chridhe, C'ar son a thàinig na nithe so orm? Air son meud do chionta tha do sgiortan air an leigeadh ris, tha do shàiltean air an rùsgadh.

23 Am feud an t-Etiopach a chraicinn a mhùthadh, no an liopard a bhreice? an sin feudaidh sibhse, bha cleachda ri olc, maith a dheanamh.

24 Air an aobhar sin sgapaidd mise iad mar an asbhuan, a shiubhlas air falbh le gaoith an fhàisich.

25 Is e so do chrannchur, an cuibh-rionn a thomhaiseadh leamsa air do shon, deir an Tighearn; a chionn gu'n do dh'chuihmhnic thu mise, agus gu'n do chuir thu do dhòchas anns a' bhréig.

26 Uime sin leigidh mise do sgiortan ris air do bheulaobh, a chum gu faic-ear do nàire.

27 Chunnaic mi 'tadhalthanas, agus do shìtrich, agus do strìopachas minarach, do ghràineileachdan air na cnocaibh, anns a' mhachair. Mo

thruaighe thu, O Ierusalem! nach bi thu air do ghlanadh? c'uin idir a bhitheas sin?

CAIB. XIV.

FOCAL an Tighearn, a thàinig gu Ieremiah a thaobh na goinne.

2 Tha Iudah ri bròn, dh'fhàs a geatachan lag; tha iad duaichnidh air an làr; agus tha gaoir Ierusalem air dol suas.

3 Chuir na h-uaislean fòs an clann bheag a dh'iarraidh uisge; thàinig iad gu na sluichd, agus cha d'fhuair iad uisge sam bith; phill iad le'n soithichibh falamb; bha nàire agus mas-ladh orra, chòmhdach iad an cinn.

4 A chionn gu bheil am fearann 'na smùr, oir cha robh uisge anns an tìr; ghabh na treahhaichean nàire, dh'fholuich iad an cinn.

5 Seadh fòs, rug an eilid a laogh anns a' mhachair, agus thréig i e, a chionn nach robh fear ann.

6 Agus sheas na h-asala fiadhaich air na h-ionadaibh àrda, tharruing iad suas a' ghaoth mar dhràgonaibh; dh'fhàilnic an sùilean a chionn nach robh fear ann.

7 Ged tha ar n-euceartan a' tabhairt fianuls 'nar n-aghaidh, O Thighearn, dean thusa air sgàth 'ainme féin: oir tha ar cùl-sleamhnachaidh lionmhor, pheacaich sinne a d'aghaidh.

8 O dhòchais Israeil, a Shlànuigh-ear ri àm airce, c'uim am bitheadh tu mar choigreach anns an tìr? agus mar fhear-turuis a thionndaidheas a leth-taobh gu fuireach car oidhche?

9 C'uim am bitheadh tu mar neach ann an suain chodail? mar ghaisgeach aig nach 'eil cumhachd gu tèarmadh? Gidheadh tha thusa, O Thighearn, 'nar meadhon, agus ortsa tha sinn air ar n-ainmeachadh; na dean ar tréigsinn.

10 Mar so deir an Tighearn a thaobh an t-sluaigh so, Mar so bu toil leo dol air seachran, cha do chum iad air an ais an cosan; uime sin cha ghabh an Tighearn riu, cuimhnichidh e nis an aingidheachd, agus cronuichidh e an cionta.

11 Uime sin thubhairt an Tighearn rium, Na guidh as leth an t-sluaigh so air son an leas.

12 An uair a thraisgeas iad, cha'n éisd mise r'an glaoth; agus an uair a dh'obras iad lobairt-loisgte agus tabhartas, cha ghabh mise iad; ach leis a' chlaidheamh, agus leis a' ghort, agus leis a' phlàigh, cuiridh mi as doibh.

13 An sin thubhairt mise, Och! a Thighearna Dhia! feuch, tha na fàidhean ag ràdh riu, Cha 'n fhaic sibh an claidheamh, ni mò thig gort oirbh, ach sìth chinnteach bheir mise dhuibh anns an àite so.

14 An sin thubhairt an Tighearn

rium, Tha na fàidhean ri fàistneachd bhréige ann am ainm-sa; cha do chuir mise uam iad, ni mò thug mi àithne dhoibh, ni mò labhair mi riu: sealladh breugach, agus fiosachd, agus neo-ni, agus mealltaireachd an cridhe féin, tha iad a' fàistneachd dhuibh.

15 Uime sin mar so deir an Tighearn; A thaobh nam fàidhean a tha ri fàistneachd ann am ainm-sa, ged nach do chuir mise mach iad, agus ag ràdh, Cha bhi claidheamh agus gorta san fhearann so; Le claidheamh agus le gorta bithidh na fàidhean sin air an caitheamh.

16 Agus bithidh an sluagh do'n d'rinn iad fàistneachd air an tilgeadh a mach ann an sràidibh Ierusalem, fa chùis na gorta, agus a' chlaidheimh, agus cha bhi neach ann a dh'adhlac-eas iad; iad féin, am mnathan, agus am mic, agus an nigheanan: oir taomaidh mise orra féin an aingidheachd.

17 Agus labhraidh tu riu am focal so; Sileadh mo shùilean le deuraibh a dh'oidhch' is a là, agus na sguireadh iad: oir tha òigh-nighean moshluaigh air a dochann le dochann mòr, le buille ro-chràiteach.

18 Ma théid mi mach do'n mhach-air, an sin feuch iadsan a mharbhadh leis a' chlaidheamh! agus ma théid mi steach do'n chaithir, an sin feuch iadsan a ta air an claidh leis a' ghorta! seadh, tha am fàidh, agus fòs an sagart ag imeachd air chuairt, gu talamh anns nach 'eil iad eòlach.

19 An do chuir thu gu tur cùl ri Iudah? an d'fhuathalach t'anam Sion? c'uim an do bhuail thu sinn, agus gun aon chabhair againn? hha ar sùil ri sìth, ach maith cha d'fhàinig; agus ri àm leighis, agus feuch àr'ghar!

20 Tha sinn ag aideachadh, O Thighearn, ar n-aingidheachd féin, agus euceart ar n-aithrichean; oir pheacaich sinn a d'aghaidh-sa.

21 Na tilg uait sinn air sgàth t'ainme féin; na maslaich caithir do ghlòire; cuimhnich, na bris do choimhcheangal ruinn.

22 Am bheil aon air hith am measg dhlomhanas nan cinneach a's urrainn uisge thoirt seachd? no'n urrainn na nèamha frasas a thabhairt? nach tu féin an ti a ni sin, O Thighearn ar Dia-ne? air an aobhar sin, feithidh sinn riut; oir is tu a rinn na nithe so uile.

CAIB. XV.

AN sin thubhairt an Tighearn rium; Ged sheasadh Maosis agus Samuel a'm' làthair, cha bhiodh m'anam leis an t-sluagh so; cuir a mach iad a m'fhianuis, agus sìubhladh iad air falbh.

2 Agus tarlaidh, mar their iad riut,

C'ait an sìubhail sinn air falbh? an sin their thu riu, Mar so deir an Tighearn, Iadsan a ta air son bàis, a chum bàis; agus iadsan a ta air son a' chlaidheimh, a chum a' chlaidheimh; agus iadsan a ta air son na gorta, chum na gorta; agus iad-san a ta air son na bruid, a chum braighdeanais.

3 Agus orduichidh mise os an ceann ceithir seòrsanna, deir an Tighearn; an claidheamh gu marbhadh, agus na coin gu reubadh, agus eunlaith an athair, agus beathaichean na macharach, gu itheadh agus gu milleadh.

4 Agus fuadaichidh mi iad air feadh uile rioghachdan an domhain, air son Mhanaseh, mhic Hesechia, rìgh Iudah, air son nan nithe sin a rinn e ann an Ierusalem.

5 Oir cò ghabhais truas dlòt, O Ierusalem? no cò ni hròn leat? no cò théid a leth-taobh, a dh'fheòrach cionnus a tha thu?

6 Thréig thu mise, deir an Tighearn, chaidh thu air t'ais; air an aobhar sin, sinidh mise mo lámh a mach a d'aghaidh, agus sgrìosaidh mi thu; tha mi sgèth do ghabhail aithreachais.

7 Uime sin dh'fhuadaich mi iad le inneal fasgaidh ann an geatachaibh na tìre: dh'fhàg mi gun chlànn, sgrìos mi mo shluagh; o'n sliohibh cha do phill iad.

8 Rinneadh am bantraichean ni bu lìonmhoire leamsa na gaineamh na fairge: thug mi an aghaidh na màthar agus nam mac fear-millidh ann am meadhon an là: thug mi air nàmhaid agus air uamhasan bualadh oirre gu h-obann.

9 Dh'fhannaich ise a rug seachdnar, thug i suas an deò; chaidh a grian sìos am feadh a ta fathas an là ann; nàraicheadh agus mhasluicheadh i: agus na mhaireas diubh bheir mise do'n chlaidheamh ann am fianuis an naimhdean, deir an Tighearn.

10 Mo thruaighe mise, Omo mhàth-air! oir rug thu mi a'm' fhear strì, agus a'm' fhear-connsachaidh anns an fhearann uile; cha d'thug mi seachad air ocar, ni mò thug aon neach air ocar dhomh; gidheadh tha iad uile 'gam mhalluchadh.

11 Thubhairt an Tighearn, Gu cinnteach éiridh gu maith do t'iarmaid; gu cinnteach bheir mi air an nàmhaid bhi bàigheil riut ann an àm na h-airce, agus ann an àm a' chruaidh-chais.

12 Am bris esan iarunn 'na bhloighdibh, iarunn o thuath agus umha?

13 Do mhaoin agus t'ionmhasan bheir mise mar chreich, cha'n ann air son luach, ach air son t'uile lochdan; seadh ann ad uile chrìochnaibh.

14 Agus bheir mi orra sìubhal air falbh le d' naimhdibh gu fearann air nach robh thu eòlach; oir tha teine

air 'Thadadh ann am fheirg, agus lasaidh e 'nur n-aghaidh.

15 Agad-sa tha fios, O Thighearn; cuimhnich ormsa, agus thig g'am amharc, agus thoir dhomh aibhheil air mo luchd-tòrachd; ann am huanas t'fheirge na toir air falbh mi; thoir f'ar na gu'n d'fhuiling mi mas-ladh air do sgàth.

16 Fhuaradh do bhriathran, agus dh'ith mi suas iad; agus bha t'fhocal dhomh 'na aoibhneas, agus 'na ghàird-eachas do m' chridhe; oir tha mi air m'ainmeachadh ortsa, O Iehobhah Dhia nan sluagh.

17 Cha do shuidh mi ann an cuid-eachd luchd-fochaid, ni mò bha mi subhach; air son do làimh-sa shuidh mi ann am aonar; a chionn gu'n do lìon thusa mi le boile.

18 C'um am bheil mo ghoimh gun lasachadh? agus mo chreuchd bàs-mhor, a' diùltadh a bhì air a leigh-eas? c'ar son a bhios tusa dhomh uile gu léir amhuil sruthan mealltach, as nach feudar earbsadh?

19 Uime sin mar so deir an Tighearn, Ma philleas tu, an sin bheir mise air t'ais thu, agus seasaidh tu ann am làthair; agus ma sgaras tu an luach-mhor o'n ni nach fiù, mar mo bheul-sa bithidh tu; pillidh iad so riutsa, ach cha phill thusa rian.

20 Agus ni mise dhìot, an aghaidh an t-sluaigh so, balla làidir umha; an uair a chathaicheas iad a d' aghaidh cha toir iad buaidh ort: oir tha mise maille riut, a chum do dhion, agus a chum do thèarnadh, deir an Tighearn.

21 Agus saoraidh mi thu o làimh nan aingidh, agus fuaiglaidh mi thu o ghrèim nan uamhasach.

CAIB. XVI.

THAINIG focal an Tighearna fòs a m'ionnsuidh, ag ràdh,

2 Cha ghabh thu dhuit féin bean, ni mò bhios agad mic no nigheanan anns an àite so.

3 Oir mar so deir an Tighearn; A thaobh nam mac, agus a thaobh nan nigheanan, a ta air am breith anns an àite so, agus a thaobh am màithrichean a rug iad, agus a thaobh an aithrichean a ghin iad, anns an tìr so;

4 Le bàs doilgheasach bàsaichidh iad; cha chaidhear iad, agus cha 'n adhlaicear iad; mar aolach air aghaidh na talmhainn bithidh iad; le claidheamh fòs, agus le gorta, caithear iad; agus bithidh an cairbheannan mar lòn do eunlaith an athair, agus do bheathaichibh na talmhainn.

5 Oir mar so deir an Tighearn, Cha téid thu steach do thigh a' bhòin, ni mò théid thu dheanamh caoidh, no thoirt dhoibh comhfhurtachd; oir thug mise air falbh mo shìth o'n t-sluaigh so, deir an Tighearn, caoimh-

neas 'gràdhach agus caomb-thròcairean.

6 Agus gheibh iad bàs, eadar bheag agus mhòr, anns an tìr so; cha'n adhlaicear iad, agus cha deanar caoidh air an son; cha ghearr aon neach e féin, ni mò ni aon neach e féin maol air an son.

7 Agus cha bhris daoine aran 'nam measg, ri am bròin, a chum comhfhurtachd a thoirt doibh air son neach a fhuair bàs; ni mò bheirear dhoibh deoch á cupan na comhfhurtachd, air son athar neach, no air son a mhàthar.

8 Mar an ceudna cha téid thu gu tigh na cuirne, gu suidhe sìos maille riut a dh'itheadh agus a dh'òl.

9 Oir mar so deir Tighearn nan sluagh, Dia Israeil, Feuch, cuiridh mise 'na thod anns an àite so, fa chomhair 'ur sùl-sa, agus ann 'ur làithibh, guth an t-subhachais, agus guth an aoibhneas, guth an fhir nuadh-phòda, agus guth na mnà nuadh-phòda.

10 Agus tarlaidh, an uair a dh'innseas tu do'n t-sluaigh so na nithe so uile, agus a their iad riut, C'ar son a labhair an Tighearn 'nar n-aghaidh an t-òle mòr so uile? agus ciod i ar n-aingidheachd, agus ciod e ar lochd, a chuir sinn an gnìomh an aghaidh an Tighearn ar Dia?

11 An sin their thusa riut, A chionn gu'n do thréig bhur n-aithrichean mise, deir an Tighearn, agus gu'n deachaidh iad air lorg dhée eile, agus gu'n d'thug iad seirbhis dhoibh, agus gu'n d'thug iad dhoibh aoradh, agus gu'n do thréig iad mise, agus nach do choimhid iad mo reachd:

12 Agus gu'n d' rinn sibhse ni's mìosa na bhur n-aithrichean; oir feuch, tha sibh ag imeachd, gach aon a réir ais-innleachd a dhroch chridhe féin, gun ghéill a thoirt dhomhsa.

13 Uime sin tilgidh mi sibh a mach as an tìr so, gu tìr air nach d'fhuair sibh eòlas; sibh féin no 'ur n-aithrichean; agus an sin ni sibh seirbhis do dhiathaibh coimheach, a là agus a dh'oidhche, a chionn nach dean mise tròcair oirhb.

14 Uime sin, feuch tha na làithean a' teachd, deir an Tighearn, anns nach abrar ni's mò, Mar is beò an Tighearn a thug a mìos clann Israeil á tìr na h-Eiphit;

15 Ach, Mar is beò an Tighearn; a thug air an ais clann Israeil o thalamh na h-àirde tuath, agus o gach talamh gus an d'fhogair e iad; oir bheir mise air an ais iad gu'm fearann féin, a thug mi do'n aithricibh.

16 Feuch, cuiridh mi fios air mòran iasgairan, deir an Tighearn, agus ni iad an iasgach; agus 'na dhéigh sin, cuiridh mi fios air mòran shealgair-ean, agus ni iad an sealg, o gach uile

shliabh, agus o gach uile chnoc, agus o sgeiribh nan creag.

17 Oir tha mo shùilean-sa air an uile shlighibh; cha 'n 'eil iad foluichte o m' ghnùis, ni mò tha an aingidheachd air a còmhachadh o fhradharc moshùil.

18 Agus diolaidh mi le tomhas dùbailte an aingidheachd agus an lochd, a chionn gu'n do thruaill iad m'fhearann le sailhead an gnìomhara fuathach; agus le 'n gràineileachdaibh lìon iad m'òighreachd.

19 O Thighearn, mo neart, agus mo dhaingneach, agus mo dhèidh ann an là na h-airce; a d'ionnsuidh-sa thig na cinnich o chrìochaibh na talmhainn, agus their iad, Gu deimhin shealbhaich ar n-aithrichean ni gun bhrih; diomhanas, agus *nìthe* gun tairbhe.

20 An dean duine dha féin dée, agus nach 'eil iad 'nan dée?

21 Air an aobhar sin, foillsichidh mi dhoibh, air an aon uair so, foillsichidh mi dhoibh mo làmh agus mo chumhachd; agus bithidh fios aca gur e m'ainm Iehobhah.

CAIB. XVII.

THA peacadh Iudah air a sgrìobhadh le peann iarunn; le roinn daoimein thae air a gheatradh, air clàr an cridhe, agus air adharcaibh an altairean:

2 Am feadh a ta an clann a' cuimhneachadh an altairean, agus an doir-eachan, aig na crannaibh uaine, air na cnocaibh àrda.

3 O mo shliabh anns a' mhachair, do mhaoin, agus do thaisgeacha gu h-iomlan, bheir mi thairis do 'n chreich; t'ionadan làidir, air son peacaidh, air feadh t'uile chrìochan.

4 Agus fògrar thu, eadhon thusa féin, o d' oighreachd a thug mi dhuit; agus bheir mi ort seirbhis a dheanamh do d' naimhdhìbh ann an tìr anns nach 'eil thu eòlach: a chionn gu'n d'fhadaidh sibh, ann am fheirg-sa, teine a loisgeas gu sìorruidh.

5 Mar so deir an Tighearn, Is malluichte an neach a chuireas a dhòchas ann an duine, agus a ni feoil 'na gairdean da, agus aig am bheil cridhe tha claonadh air falbh o'n Tighearn:

6 Oir bithidh e mar phreas seavta san ionad sgaoilte, nach mothaich am maith an uair a thig e; ach a ta 'g àiteachadh ionada loisgte an fhàsaich, fearainn gun toradh agus gun chòmhnuidh.

7 Is beannaichte an neach a dh'earbas as an Tighearn, agus a chuireas a dhòchas ann an Iehobhah.

8 Oir bithidh e mar chraoibh air a suidheachadh ri taobh nan uisgeachan, a sgaoileas a mach a freumhan ri taobh an t-srutha, agus nach mothaich c'uin a thig an tart: ach aig am bi a

duilleach uaine, agus air nach bi iomgain ann am bliadhna na tiormachd, ni mò sguireas i thoirt seachad toraidh.

9 Tha an cridhe cealgach thar na h-uile *nìthe*, agus *tha e* do-leigheas; cò is urrainn a thuigsinn?

10 Tha mise Iehobhah a' rannsachadh a' chridhe, agus a' sgrudadh nan àirnean, a chum gu tabhair mi do gach neach a réir a shlighe, agus a réir toraidh a dheanadais.

11 *Mar* a' chearc a ni gur *air uigh-ean*, agus nach toir a mach eoin, [tha] esan a gheibh beartas, ach nach ann le còir; ann am meadhon a làithean dealaichidh e ris; agus 'na chrich dheireannaich bithidh e 'na amadan.

12 Is rìgh-chaitir ghlòrmhor, àrd-aihte o chian, àit ar n-ionaid naoimhne.

13 O Thighearn, cuspair-dòchais Israeìl, bithidh amhludh air gach aon a thréigse thu; sgrìobhar iad 'nan luchd-ceannairc san talamh; a chionn gu'n do thréig iad an Tighearn, tobar nan uisgeacha bèd.

14 Leighis mi, O Thighearn, agus bithidh mi air mo leigheas; slànuch mi, agus bithidh mi air mo shlànuachadh; oir is tu mo mholadh.

15 Feuch, tha iad so ag ràdh rium, C'ait am bheil focal an Tighearna? thigeadh e nis.

16 Ach cha d'rinn mi delfir o bhì a'm' fhear-oimhid a'd' dhéigh-sa, agus là na h-jarguin cha d'iarr mi; agad féin tha fios air an nì a thàinig a mach as mo bheul, bha e ann ad làthair.

17 Na bì a'd' uambas domh; is tu mo dhèidh ann an là na h-airce.

18 Biodh nàire air a' mhuintir a ta 'g am ruagadh, ach na nàraichear mise: biodh iadsan fo gheilt, ach na biodh geilt ormsa: thoir thusa orra là na dòrainn, agus le sgrìos ath-bhuailte sgrìos iad.

19 Mar so thubhairt an Tighearn rium; Falbh agus seas ann an geata cloinne an t-sluaigh, air an tig rìghrean Iudah a steach, agus air an téid iad a mach, agus ann an uile gheat-achaibh Ierusalem.

20 Agus abair riu, Cluinnibh-sa focal an Tighearn, a rìghrean Iudah, agus a Iudah uile, agus uile luchd-àiteachaidh Ierusalem, a ta teachd a steach air na geatacha so.

21 Mar so deir an Tighearn, Thugaibh aire dhuibh féin, agus na giùlainibh uallach air bith air là na sàbaid, agus na tugaibh a steach i alr geatachan Ierusalem;

22 Ni mò bheir sibh a mach uallach as bhur tighibh air là na sàbaid, ni mò nì sibh obair air bith; ach naomhalchibh là na sàbaid, mar a dh'aithn mise do 'ur n-aithrichibh.

23 Ach cha d'thug iadsan géill, ni

mò dh'aom iad an cluas, ach rinn iad am muineal rag, air chor as nach éisdeadh iad, agus air chor as nach gabhadh iad teagasg.

24 Ach tarlaidh, ma dh'éisdeas sibh gu cùramach riumsa, deir an Tighearn, gun uallach sam bith a thoirt a steach troimh geatachan a' hhaile so air là na sàbaid, ach là na sàbaid a naomhachadh, gun obair sam hith a dheanamh air;

25 An sin thèid a steach air geatachan a' hhaile so, rìghrean agus prionnsachan, 'nan suidhe air rìgh-chaitheir Dhaibhidh, a' marcachd air carbadaibh agus air eachaibh, iad féin agus an ceannardan, fir Iudah, agus luchd-àiteachaidh Ierusalem; agus daingnichear gu bràth a' chaitheir so.

26 Agus thig iad o hhailltibh Iudah, agus o na h-àiteachaidh timchioll Ierusalem, agus o fhearann Bheniamin, agus o 'n chòmhnard, agus o na beanntaibh, agus o'n àirde deas, a' toirt leo thabhartasa-loisgte, agus iob-airtean, agus thabhartasa-bidh, agus tùise, a' toirt iohairtean molaidh gu tigh an Tighearn.

27 Ach mur éisd sibh riumsa, chum là na sàbaid a naomhachadh, agus gun uallach a ghiulan, a' dol a steach air geatachan Ierusalem air là na sàbaid; an sin fadaidh mise teine 'na geatachaibh, agus loisgidh e luchd-airtean Ierusalem, agus cha 'n fheadar a mhùchadh.

CAIB. XVIII.

AM focal a thàinig d'bh'ionnsuidh Ieremiah o'n Tighearn, ag ràdh,

2 Eirich, agus imich sìos gu tigh a' chriadhadair, agus an sin bheir mise ort mo bhriathran a chluinntinn.

3 An sin chaidh mi sìos gu tigh a' chriadhadair, agus, feuch, hha e deanamh oibre air na leacaibh.

4 Agus bha 'n soitheach a bha e deanamh do chriadh, air a mhilleadh ann an làimh a' chriadhadair; an sin rinn e dheth a ris soitheach eile, mar a chunnacas ceart do'n chriadhadair a dheanamh.

5 An sin thàinig focal an Tighearn am' ionnsuidh, ag ràdh,

6 O thigh Israel, nach feud mise a dheanamh ruibhse mar an criadhadair so? deir an Tighearn. Feuch, mar a' chriadh an làimh a' chriadhadair, is amhuil sin sibhse ann mo làimh-sa, O thigh Israel.

7 C'uin air bith a lahhras mise mu thimchioll cinnich, agus mu thimchioll rìoghachd, gu spionadh a nìos, gu leagail sìos, agus gu sgrios;

8 Ma philleas an cinneach sin an aghaidh an do labhair mi, o'n olc; gabhadh mise aithreachas do'n olc a bha ann am aire thoirt orra.

9 Agus c'uin air bith a labhras mi mu thimchioll cinnich, agus mu

thimchioll rìoghachd, gu 'thogail, agus gu 'shuidheachadh;

10 Agus gu'n dean e an ni sin a ta olc ann am shealladh, agus nach hi e umhal do m' ghuth; an siu gabhadh mi aithreachas do'n mhaith a bha romham a dheanamh dhoibh.

11 A nis, uime sin, imich agus labhair ri fearaibh Iudah, agus ri luchd-àiteachaidh Ierusalem, agràdh, Mar so deir an Tighearn, Feuch, tha mise a' cumadh uile 'nur n-aghaidh, agus a' dealbh innleachd 'nur n-aghaidh: pillibh a nis gach aon o' dhroch shlighe, agus leasaichibh 'ur sligheanna agus 'ur gnìomhara.

12 Ach thubhairt iadsan, Cha 'n 'eil dòchas ann; oir gluaisidh sinn a réir ar smuainte féin, agus ni sinn, gach aon a réir tograiddh a dhroch chridhe féin.

13 Uime sin mar so deir an Tighearn, Feòraichibh a nis am measg nan cinneach, cò chuala an samhail so do nithibh? rinn òigh Israeil ni roghràineil.

14 An tréig duine mo mhagh-sa air son carraig, air son shneachdaidh Lebanon? an tréigear am fuar uisge-ruih air son uisgeachan eile?

15 Ach dhìchuimhnich mo shluagh mise, loisg iad tùis do dhìomhanas, agus thug iad orra tuisleachadh 'nan sligheachaibh a hha 'nan seann ròidibh, gu gluasad air ceumaih eile, air slighe nach 'eil deanta;

16 A chum am fearann a dheanamh fàs, 'na bhall-àbhacais bith-hhuan; gabhadh gach neach a thèid seachad air mòr iongantasa, agus crathaidh e a cheann.

17 Sgapaiddh mise iad mar gu b'ann le gaoith an ear roimh an nàmhaid; tionndaidhidh mi riu mo chùl, agus cha 'n i m' aghaidh, ann an là an léir-sgrios.

18 An sin thubhairt iad, Thighih, agus dealbhamaid innleachdan an aghaidh Ieremiah: oir cha bhàsaich an reachd o'n t-sagart, no comhairle o'n eagnuidh, no 'm focal o'n fhàidh. Thighibh, agus huileamaid e leis an teangaidh agus na tugamaid aire do aon d'a bhriathraibh.

19 Thoir thusa, O Iehohbah, aire dhomh, agus cluinn guth na muinntir a ta ri stri rium.

20 An diolar olc air son maith? Gu cinnteach chladhaich iad sìochd air son m' anama. Cuimhnich cionnus a sheas mi ann ad fhianuis, a dheanamh eadar-ghuidhe a chum an leas, a thionndadh do chorruih air falbh uatha.

21 Uime sin thoir thusa thairis an clann do'n ghorta, agus thoir orra leaghadh as le neart a' chladheimh; biodh am mnathan air am fàgail gun chlann, agus iad 'nam hantraichean, agus faigheadh am fir bàs leis a'

phlàigh, agus marbhar an òganaich anns an àraich leis a' chlàidheamh.

22 Cluinnear gaoir as an tighean, an trà bheir thusa feachd orra gu h-obann; oir chlàdhaich iad slochd gu mise a ghlacadh, agus shuidhich iad lìontan air son mo chos.

23 Ach agadsa, O Tighearn, tha fios air an innleachdaibh uile an aghaidh m' anama; na maith an cionta, agus na glan an lochd a mach á d'Fhianuis: ach tilgear iad thairis ann ad làthair; tionnsgain 'nan aghaidh ann an-àm do chorruich.

CAIB. XIX.

MAR so thubhairt Iehobhah rium-sa, Falbh agus faigh criadh-shoitheach criadhadair, agus *thoir leat cuid do sheanairibh an t-sluaigh*, agus do sheanairibh nan sagart;

2 Agus théid thu mach gu gleann mhic Hinoim, a ta fa chomhair a' gheata Harsit, agus gladhaidh tu anns an àite sin na briathran a labhras mise riut;

3 Agus their thu, Eisdibh-sa focal an Tighearn, O a rìghrean Iudah, agus a luchd-àiteachaidh Ierusalem; Mar so deir Tighearn nan sluagh, Dia Israeil, feuch, bheir mise olc air an àite so, a bheir air neach sam bith a chluinneas e gu'm bi gaoir 'na chluas-aibh:

4 A chionn gu'n do thréig iad mise, agus gu'n d'rinn iad an t-àite so coimheach, agus gu'n do loisg iad tìs ann do dhiathaibh eile, nach b'aithne dhoibh; iad féin, agus an aithrichean, agus rìghrean Iudah, agus gu'n do lion iad an t-àite so le fuil neò-chiontach:

5 Agus gu'n do thog iad ionadan àrda Bhaail, a chum am mic a losg-adh anns an teine, *mar thabhartais-loisgte do Bhaal; ni nach d'aithn mise, ni mò labhair mi, ni mò thàinig e ann am aire:*

6 Ùime sin, feuch, tha na làithean a' teachd, deir an Tighearn, anns nach abrar ris an àite so ni's mò Tophet, no gleann mhic Hinoim, ach gleann a' mharbhaidh.

7 Agus cuiridh mise gu neò-bhrìgh comhairle Iudah agus Ierusalem anns an àite so; agus bheir mi orra tuit-eam leis a' chlàidheamh an làthair an naimhdean, agus le làimh na muinntir a ta 'g iarraidh an anama: agus bheir mi an colainnean mar bhìadh do eunlaith an athair, agus do bheathaichibh na talmhainn.

8 Agus ni mi a' chaithir so 'na fàsach, agus 'na ball-sgeig: bithidh mòr-foghnadh air gach neach a théid seachad oirre, agus ni e sgeig air son a h-uile phlàighean.

9 Agus bheir mise orra gu'n ith iad feoil am mac, agus feoil an nigheanan; agus ithidh iad, gach aon feoil a char-

aid, anns a' chogadh, agus anns an teinne, leis an teannaichear iad le 'n naimhdibh, agus leo-san a ta 'g iarraidh an anama.

10 An sin brisidh tu an soitheach ann an sealladh nan daoine a théid maille riut,

11 Agus their thu riu, Mar so deir Tighearn nan sluagh, Amhuil so brisidh mise an sluagh so, agus a' chaithir so, mar a bhriseas *neach soitheach a' chriadhadair*, nach feudar a shlan-uchadh a ris; agus adhlaicear *daoine* ann an Tophet, gus nach bi àit ann gu adhlacadh.

12 Mar so ni mise ris an àite so, deir an Tighearn, agus r'a luchd-còmhnuidh, air chor as gu'n deanar a' chaithir so eadhon mar Tophet.

13 Agus bithidh tighean Ierusalem, agus tighean rìghrean Iudah, amhuil ionad Tophet, neòghlan; maille ris na tighean sin air fad, air an d'rinn iad tìs a losgadh air am mullach do uile fheachd nèimh, agus lobairteandibhe a dhòrtadh a mach do dhiathaibh coimheach.

14 Agus thàinig Ieremiah o Tophet, gus an do chuir an Tighearn e gu fàistneachd; agus sheas e ann an cùrt tìghe an Tighearn, agus thubhairt e ris an t-sluaigh uile,

15 Mar so deir Tighearn nan sluagh, Dia Israeil, Feuch, bheir mise air a' chaithir so, agus air a h-uile bhailtibh, an t-olc sin uile a labhair mi 'na h-aghaidh; a chionn gu'n d'rinn iad am muineal rag, air chor as nach éisdeadh iad ri mo bhriathraibh.

CAIB. XX.

AN uair a chuala Pasur mac Imeir an sagart, (a bha fòs 'na àrd uachdaran ann an tìgh an Tighearna,) Ieremiah a' fàistneachd nan nithe so:

2 An sin bhuaill Pasur Ieremiah am fàidh, agus chuir e anns an tigh-smachdachaidh e, a bha aig geata uachdarach Bheniamin, làimh ri tìgh an Tighearn.

3 Agus tharladh air an là maireach, gu'n do leig Pasur Ieremiah a mach as an tigh-smachdachaidh. An sin thubhairt Ieremiah ris, Cha 'n e Pasur a thug an Tighearn mar ainm ort, ach Magor-misabib.

4 Oir mar so deir an Tighearn, Feuch, ni mise dhìot uamhas duit féin, agus do d' uile chairdibh; agus tuitidh iadsan le claidheamh an naimhdean, agus do shùilean-sa 'g amharc; agus Iudah uile bheir mi do làimh rìgh Bhabiloìn, agus bheir e leis iad ann am bruid gu Babilon, agus cuiridh e gu bàs iad leis a' chlàidheamh.

5 Agus bheir mi seachad uile neart na caithreach so, agus a h-uile shaoth-air, agus a h-uile nithe luachmhor; agus uile bheartas rìghrean Iudah bheir mi thairis do làimh an naimh-

dean, a chreachas iad, agus a ghlacas iad, agus a bheir iad air falbh gu Babilon.

6 Agus thusa, a Phasuir, agus na h-uile ta chòmhnuldh ann ad thigh, sìubhlaidh sibh air falbh ann am braighdeanas; agus théid thusa gu Babilon, agus an sin gheibh thu bás, agus an sin adhlacair thu, thu féin agus t'uile chairdean, do'n d'rinn thu fáistneachd bhréige.

7 Mheall thu mi, O Thighearn, agus bha mi air mo mhealladh; is tu a's treise na mise, agus thug thu buaidh: tha mi ann am chúis-mhagaidh gach là, gach aon ri fanaid orm.

8 Oir co tric as a labhras mi, a ghlaodhas mi mach an aghaidh ainneirt, no dh'éigheas mi léir-chreach, tha focal an Tighearn air a dheanamh dhomh 'na chúis-mhaslaidh agus fhanaid gach aon là.

9 An uair a their mi, Cha toir mi iomradh air, ni mò labhras mi tuilleadh 'na ainm; an sin tha e ann am chridhe, mar gu'm b'e teine loisgeach, air a dhruideadh suas ann am chnàmhan; agus ged sgithich mi mi féin 'ga chumail a steach, cha'n urrainn mi.

10 Oir chuala mi tuairisgeall mhòrain, Uamhas air gach taobh aithrisibhsa, agus aithrisidh sinne e: tha iadsan uile ris an robh mi ann an sìth furachair air son mo thuilsidh, ag ràdh, Theagamh gu meallar e, agus gu faigh sinn buaidh air, agus gu'n gabh sinn dioghaltas deth.

11 Ach tha an Tighearn leam mar aon chumhachdach uamhasach; air an aobhar sin tuislichidh mo luchd-tòir, agus cha bhuaidh iad: tha iad air an lònadh le nàire ro-mhòr, a chionn nach do shoirbhich leo, le masladh bìth-bhuan, nach leigear gu bràth air dchuidimhne.

12 Ach, O Thighearna nan sluagh, a dhearbhas am firean, agus a chi na h-airnean agus an cridhe, faiceam orra do dhioghaltas: oir dhuitse leig mise ris mo chúis.

13 Seinnibhse do'n Tighearn; mol-aibhse an Tighearn, oir shaor e anam a' bhochd á làimh nan aingidh.

14 Malluichte gu robh an là air an d'rugadh mise; an là air an d'rug mo mhàthair mi, nar robh e beannaichte.

15 Malluichte gu robh esan a thug fios a dh'ionnsuidh m' athar, ag ràdh, Tha leanabh mic air a bhrèth dhuit, g'a dheanamh ro-aobhneach.

16 Agus biodh an duine sin mar na bailtean a sgrìos an Tighearn, agus mu nach do ghabh e aithreachas; cluinneadh e gaoidh anns a' mhaduinn, agus iolach anns a' mheadbon-là;

17 A chionn nach do mharbh e mi o'n bhroinn, no gu'm biodh mo mhàthair 'na h-uagh dhomh, agus a brù an còmhnuidh torrach leam.

18 C'uim an d'thàinig mi mach as

a' bhroinn a dh'fhaicinn mi-shuaimhnais agus bròin, agus a chaitheamh mo làithean ann am masladh?

CAIB. XXI.

AM focal a thàinig a chum Ieremiah o'n Tighearn, an uair a chuir an rìgh Sedeciah d'a ionnsuidh Pasur mac Mhelciah, agus Sephaniah mac Mhaaseiah an sagart, ag ràdh,

2 Fiosraich, guidheamaid ort, do'n Tighearn air ar son-ne, oir tha Nebuchadresar rìgh Bhabiloin a' cogadh 'nar n-aghaidh; a dh'fheuchainn an dean an Tighearn ruinn a réir 'uile bhearta iongantach, a chum gu'n téid e suas uainn.

3 Agus thubhairt Ieremiah riu, Mar so their sibh ri Sedeciah.

4 Mar so deir an Tighearn Dia Israeil, Feuch, tionndaidhidh mise air an ais na h-airm chogaidh a ta 'nur làmhan, leis am bheil sibh a' cogadh an aghaidh rìgh Bhabiloin, agus an aghaidh nan Caldéach a ta 'g 'ur teannachadh air taobh a muigh a' bhalla, agus cruinnichidh mi iad ann am meadhon a' bhaile so.

5 Agns ni mise féin cogadh 'nur n-aghaidh le làimh sìnte mach, agus le gairdean treun, eadhon ann am feirg, agus ann am boile, agus ann an corruich mhòir.

6 Agus buailidh mi luchd-àiteachaidh a' bhaile so, eadar dhuine agus ainmhidh; gheibh iad bàs do phlàigh mhòr.

7 Agus 'na dhéigh sin, deir an Tighearn, bheir mi thairis Sedeciah rìgh Iudah, agus 'òglaich, agus an sluagh, eadhon na dh'fhàgar anns a' bhaile so o'n phlàigh, o'n chlaidheamh, agus o'n ghorta, do làimh Nebuchadresar rìgh Bhabiloin, agus do làimh an naimhdean, agus do làimh na muinntir a ta 'g iarraidh an anama, agus buailidh e le faohhar a' chlaidheimh iad: cha ghabh e truas diubh, ni mò choigleas e, ni mò ni e tròcair.

8 Agus ris an t-sluagh so their thu, Mar so deir an Tighearn, Feuch, tha mise a' cur mu 'r coinneamh slighe na beatha, agus slighe a' bhàis.

9 Esan a dh'fhanas anns a' bhaile so, bàsaichidh e leis a' chlaidheamh, agus leis a' ghort, agus leis a' phlàigh: ach esan a théid a mach, agus a théid thairis a dh'ionnsuidh nan Caldéach a ta 'g 'ur teannachadh mu'n cuairt, mairidh e beò, agus bìthidh 'anam aige mar chobhartaich.

10 Oir chuir mise mo ghnùis an aghaidh a' bhaile so air son uile, agus cha 'n ann air son maith, deir an Tighearn; do làimh rìgh Bhabiloin bheirear thairis e, agus loisgidh esan e le teine.

11 Agus mu thimchioll tìghe rìgh Iudah, cluinibh-sa focal an Tighearn;

12 O thigh Dhaibhidh, mar so deir

Iehobhah, Deanaibh gu moch breitheanas, agus saoraibh an duine sàruichte o làimh an fhìr-shàruchaidh, mu'n tèid mo chorruich-sa mach mar theine, agus mu'n lasi air chor as nach feudar a m'chadh, air son aingidh-eachd bhur gnìomhara.

13 Feuch, tha mise a'd' aghaidh, O thusa a ta chòmhnuidh ann an gleann Shoir, anns a' chòmhnard, deir an Tighearn; sibhse ta 'g ràdh, Cò thig a nuas 'nar n-aghaidh? no cò thig a steach d'ar n-ionada còmhnuidh?

14 Ach smachdaichidh mise sibh a réir toraidh bhur deanadais, deir an Tighearn; agus lasaidh mi teine 'na coilltibh, agus loisgidh e gach ni mu'n cuairt da.

CAIB. XXII.

MAR so thubhairt an Tighearn; Falbh sìos gu tigh rìgh Iudah, agus an sin labhraidh tu am focal so,

2 Agus their thu, Cluinn focal an Tighearn, O a rìgh Iudah, a ta a'd' shuidhe air rìgh-chaitir Dhaibhidh, thu féin, agus t'òglaich, agus do shluagh a ta dol a steach air na dor-saibh so;

3 Mar so deir an Tighearn; Cuiribh an gnìomh breitheanas agus ceartas, agus saoraibh an duine sàruichte o làimh an fhìr-shàruchaidh; agus na deanaibh foill: na deanaibh ainneart air a' choigreach, air an dilleachdan, no air a' bhantraich, ni mò dhòirteas sibh fuil neò-chiontach anns an àite so.

4 Oir ma ni sibh gun amharus a réir an fhocail so, an sin thig a steach air geatachan an tìghe so rìghrean a shuidheas ann an àite Dhaibhidh, air a rìgh-chaitir, a' marcachd air carbadaibh agus air eachaibh, gach aon, 'òglaich, agus a shluagh.

5 Ach mur toir sibh éisdeachd do na briathraibh so, orm féin thug mise mionnan, deir an Tighearn, Gu cinnteach nìhear ionad fas d'ò'n tìgh so.

6 Oir mar so thubhairt an Tighearn a thaobh tìghe rìgh Iudah; Tha thu mar Ghilead dhomhsa, O mhullaich Lebanoin; ach ni mi gu cinnteach fàsach dhiot, bailtean nach bi àitichte.

7 Agus orduichidh mi ann ad aghaidh luchd-millidh, gach aon le 'airmibh; agus gearraidh iad sìos rogha do sheudar, agus tilgidh iad anns an teine iud.

8 Agus gabhaidh mòran chinneach seachad air a' chaithir so, agus their iad, gach aon r'a choimhearsnach, C'ar son a rinn an Tighearn mar so rìs a' chaithir mhòir so?

9 An sin freagraidh iad, A chionn gu'n do thréig iad coimheangal an Tighearn an Dia, agus gu'n d'thug iad aoradh do dhiathaibh coimheach, agus gu'n d'rinn iad seirbhis dhoibh,

10 Na guilibh air son a' mhairbh, ni mò ni sibh caoidh air a shon;

guilibh gu goirt air a shon-san a dh'imich air falbh; oir cha phill e ni's mò, agus cha'n fhaic e tuilleadh tìr a dhùchais.

11 Oir mar so deir Iehobhah mu thimchioll Shaluim mic Iosiah, rìgh Iudah, a rìghich an àite Iosiah 'athar, a chaidh a mach as an àite so, Cha phill e thuige ni's mò.

12 Ach anns an àite gus an d'thug iad air falbh e ann am braighdeanas, gheibh e bàs; agus an tìr so cha'n fhaic e ni's mò.

13 Is an-aobhin dha-san a thogas a thìghe le h-eucoir, agus 'ard-sheomraichean le ana-cothrom; a ghabhas saothair a choimhearsnaich a nasgaidh, agus air son 'oibre nach toir dha dioladh.

14 A ta 'g ràdh, Togaidh mi dhomh féin tìgh mòr, agus seòmraichean farsuinn: a' gearradh a mach dha féin mar an ceudna uinneaga, 'ga chòmhdachadh fòs le seudar, agus 'ga dhath le corcur.

15 An rìgh thu a chionn gu bheil thu 'gad dhùnadh féin ann an seudar? nach d'ith agus nach d'òl t'athair, agus nach d'rinn e cothrom agus ceartas? An sin shoirbhich leis.

16 Dhion e cùis a' bhochd agus an fheumaich; an sin dh'éirich gu maith dha. Nach b'e so eòlas a ghabhail ormsa? deir an Tighearn.

17 Ach cha'n'eil do shùilean-sa agus do chridhe ach air t' ana-mianna féin agus air fuil nan neòchiontach, a chum a dòrtadh, agus air sàruchadh agus foirneart a chum a dheanamh.

18 Air an aobhar sin, mar so deir an Tighearn mu thimchioll Iehoiacim mhic Iosiah rìgh Iudah, Cha dean iad caoidh air a shon, *ag ràdh*, Och mo bhràthair! no, Och mo phiuthar! Cha dean iad caoidh air a shon, *ag ràdh*, Och a Thighearn! no, Och a ghlòir-sa!

19 Le h-adhlacadh asail adhlacair e, air a tharruing air falbh, agus air a thilgeadh an taobh a mach do gheat-achan Ierusalem.

20 Imich suas gu Lebanon agus éigh; agus air Basan tog an àird do ghuth, agus glaoth o na crìochaibh mu'n cuairt, oir chlaoidheadh iadsan uile a thug gràdh dhuit.

21 Labhair mi riut ann an àm do shoirbheachaidh, thubhairt thu, Cha'n éisd mi: b'e so do chleachd o t'òige.

22 A chionn nach d'éisd thu ri m' ghuth-sa, ithidh osann suas an t-ìomlan do d' aodhairibh, agus imichidh do luchd-gaoil air falbh ann am braighdeanas: gu cinnteach an sin bithidh nàire ort, agus còmhdachear thu le h-amhludh air son t'uile dhroch dheanadais.

23 O thusa ta 'g àiteachadh Lebanoin, a ta deanamh do nid ann an seudaraibh, cia gràsmbor a bhitheas

tu an uair a ni piantan greim ort, goimh, amhuil mna ri saothair!

24 Mar is beò mise, deir an Tighearn, ge b'e Coniah mac Iehoiacim righ Iudah, am fainne air mo làimh dheis, gidheadh as a sin dheanainn do spionadh;

25 Agus bheir mi thu do làimh na muinntir a ta 'g iarraidh t'anama, agus do làimh na muinntir roimh am bheil eagal ort, eadhon do làimh Nebuchadresair righ Bhabiloìn, agus do làimh nan Caldéach.

26 Agus tilgidh mi mach thu féin, agus do mhàthair a rug thu, gu dùth-aich choimhich, far nach robh sibh air 'ur breith, agus an sin gheibh sibh bàs.

27 Agus gus an talamh d'am bu mhiannach leo pilleadh, gu sin cha phill iad.

28 An dealbh suarrach briste an duine so Coniah? no an soitheach e anns nach 'eil aig aon neach tlachd? c'uim am bheil iad air an tilgeadh a mach, e féin agus a shliochd, agus air an iomain gu tir anns nach 'eil iad eòlach.

29 O thalamh! a thalamh! a thalamh! cluinn focal an Tighearna.

30 Mar so deir an Tighearn, Sgrìobhaibh-sa am fear so gun chlann, duine nach soirbhich 'na làithibh: oir cha soirbhich duine d' a shliochd, a shuidheas air caithir Dhaibhidh, agus a riaghas 'na dhéigh so ann an Iudah.

CAIB. XXIII.

IS an-aobhin do na h-aodhairibh a ta sgrios agus a' sgapadh treud mo chluaine-sa, deir an Tighearn.

2 Air an aobhar sin mar so deir an Tighearn Dia Israel, a thaobh nan aodhairean a ta 'g ionaltradh mo shluaigh-sa, Sgap sibh mo threud, agus dh'fhuadaich sibh air falbh iad, agus cha deachaidh sibh g'an amharc; feuch, thig mise g'ur n-amharc-sa air son aingidheachd 'ur deanadais, deir an Tighearn.

3 Ach tionailidh mi fuigheall mo threud as gach uile dhùthaich gus an d'fhogair mi iad, agus bheir mi iad air an ais d' am mainniribh féin, agus fasaidh iad torrach agus lionmhor.

4 Agus togaidh mi suas os an ceann aodhairean a dh'ionaltras iad, air chor as nach bi eagal orra tuilleadh, ni mò ohios geilt orra, ni mò bhios iad air an smachdachadh, deir an Tighearn.

5 Feuch, tha na làithean a' teachd, leir an Tighearn, anns an tog mise suas do Dhaibhidh Meanglan fireanach, agus rìoghaichidh righ, agus soirbhichidh leis, agus cuiridh e an gnìomh breitheanas agus ceartas air an talamh.

6 'Na làithibh-san tèarnar Iudah, agus gabhaidh Israel còmhnuidh ann an tèaruinteachd: agus is e so 'ainm a

ghoirear ris, IEHOBAH AR FIR-EANTACHD-NE.

7 Air an aobhar so, feuch, tha na làithean a' teachd, deir an Tighearn, anns nach abair iad ni's mò, Mar is beò an Tighearn a thug a nios clann Israel á tir na h-Elphit.

8 Ach, Mar is beò an Tighearn, a thug a nios agus a stiùir sliochd tìghe I-raeil as an tìr mu thuath, agus as na dùthchannaibh sin uile gus an d'fhuadaich mise iad: a chum gu'n gabhadh iad còmhnuidh 'nam fearann féin.

9 A thaobh nam fàidhean. Tha mo chridhe briste an taobh a stigh dhiom; tha mo chnàmhan gu léir air ghluasad; is cosmhuil mi ri fear air mhig; is ionnan mi's duine air an d'fhuair fion làmh-an-uachdar, air son an Tighearn, agus air son bhriathran a naomhachd.

10 Oir tha am fearann làn do luchd-adhaltrais; oir air son mhionnan tha 'n tìr a' caoidh: tha ionadan aobhin an fhàsaich air tiormachadh suas; tha an siubhal mar an ceudna olc, agus an neart eucorach.

11 Oir tha am fàidh agus an sagart araon ain-diadhaidh; eadhon ann am theach féin fhuair mi an aingidheachd, deir an Tighearn.

12 Uime sin bithidh an slighe dhoibh mar ionada slearnhainn anrí an dorchadas; iomainear iad air an aghaidh, agus tuitidh iad ann: gu cinnteach bheir mise dòrainn orra; bliadhna an smachdachaidh, deir an Tighearn.

13 Amhuil a chunnaic mi ann am fàidhean Shamaria amaideachd; rinn iad fàistneachd ann an ainm Bhaail, agus thug iad air mo shluagh Israel dol air seacharan:

14 Mar sin ann am fàidhean Ierusalem chunnaic mi uambarrachd: tha iad a' deanamh adhaltrannais, agus ag imeachd ann am breugaibh: tha iad a' neartachadh mar àn ceudna làmhnan nan aingidh, air chor as nach 'eil aon neach a' pilleadh o 'aingidheachd: tha iad, an t-iomlan diubh, dhomhsa mar Shodom, agus a luchd-àiteachaidh mar Ghomorah.

15 Air an aobhar sin mar so deir Tighearn nan sluagh mu thimchioll nam fàidhean; Feuch, bheir mise dhoibh searbh-luibhean r'an itheadh, agus uisge dom-blasda r'a òl: oir o fàidhean Ierusalem tha ain-diadhachd air dol a mach air feadh na tìre gu h-iomlan.

16 Mar so deir Tighearn nan sluagh, Na h-éisdibh ri briathraibh nam fàidhean, a ta ri fàistneachd dhuibh; tha iad g'ur mealladh le nithibh faoine; tha iad a' labhairt fiosachd an cridhe féin, agus cha'n ann o bheul an Tighearn;

17 Ag ràdh an còmhnuidh ris a' mhuinntir a ta deanamh di-meas air

focal an Tighearna, Bithidh sìth ag-aibh; agus am feadh a ta gach aon ag imeachd a réir ana-mianna a chridhe féin, tha iad ag ràdh, Cha tig olc air bith oirbh.

18 Oir cò sheas ann an comhairle dhiomhair an Tighearn, agus a chunn-ic, agus a chual a' chùis? no cò dh'éisd agus a chuala fhocal?

19 Feuch, chaidh cuairt-ghaoth mach o'n Tighearn le boire, eadhon cuairt-ghaoth ro-dhian; air ceann nan aingidh tuitidh i gu h-uamhasach.

20 Cha phill corruich an Tighearn air a h-ais, gus an cuir e 'n gnìomh, agus gus an coimhlean e rùn a chridhe; anns na làithibh deireannach bheir sibh so fa'near le làn aire.

21 Cha do chuir mise na fàidhean so a mach, gidheadh ruith iad: cha do labhair mi riu, gidheadh rinn iad fàistneachd.

22 Ach nam biodh iad air seasamh ann am chomhairle-sa, an sin bheir-eadh iad air mo shluagh mo bhriathran éisdeachd, an sin bheir-eadh iad orra pillleadh o'n slighe, agus o aingidheachd an deanadais.

23 An Dia dhùth do làimh mise, deir an Tighearn? agus nach Dia mi am fad as?

24 Am feud neach air bith e féin fholach ann an ionadaibh dlomhair, air chor as nach faic mise e? deir an Tighearn. Nach 'eil mise a' lìonadh nan néamhan agus na talmhainn? deir an Tighearn.

25 Chuala mise ciod a thubhairt na fàidhean, a ta fàistneachd bhreug ann am ainm-sa, ag ràdh, Chunnac mi aisling, chunnac mi aisling.

26 Cia fhad a bhios so an cridhe nam fàidhean a ta yì fàistneachd bhreug? seadh, fàidhean cèlge an cridhe féin:

27 Aig am bheil rùn a thoirt air mo shluagh-sa m'ainm a leigeil air dìch-uimhne, le 'n aislingibh a ta iad ag innseadh, gach aon d'a choimhearsnach, amhuil a rinn an aithrichean m'ainm a leigeil air dìch-uimhne, air son Bhaail.

28 Am fàidh aig am bheig aisling, innseadh e aisling; ach esan aig am bheil m' fhocal-sa, labhradh e m' fhocal gu dìleas; ciod e am moll do'n chruithneachd? deir an Tighearn.

29 Nach ionann m' fhocal-sa agus teine? deir an Tighearn: agus nach ionann e agus ord a bhriseas a' chreag 'na bloighdibh?

30 Uime sin, feuch, tha mise an aghaidh nam fàidhean, deir an Tighearn, a ta gnàthachadh an teangaibh féin, agus ag ràdh, Labhair esan e.

31 Feuch, tha mise an aghaidh nam fàidhean, deir an Tighearn, a ta gnàthachadh an teangaibh féin, agus ag ràdh, Labhair esan e.

32 Feuch, tha mise an aghaidh na

muintir a ta fàistneachadh aislingean bréige, deir an Tighearn, agus a ta 'gan innseadh, agus a' toirt air mo shluagh-sa dol air seacharan le 'm breugaibh agus le 'm briathraibh faoine; gidheadh cha do chuir mise a mach iad, ni mò thug mi àithne dhoibh; air an aobhar sin cha dean iad air aon chor tairbhe do'n t-sluagh so, deir an Tighearn.

33 Agus an uair a dh'fhebruicheas an sluagh so, no fàidh, no sagart, diot, ag ràdh, Ciod e focal cudthromach an Tighearn? an sin their thusa riu, Is sibhse an cudthrom, agus tilgidh mise dhiom sibh, deir an Tighearn.

34 Agus am fàidh, agus an sagart, agus an sluagh, a their, Focal cudthromach an Tighearna, bheir eadhon mise peanas air an duine sin agus air a theaghlach.

35 Mar so their sibh, gach aon r'a choimhearsnach, agus gach aon r'a bhriathair, Ciod a fhreagair an Tighearn? agus, Ciod a labhair an Tighearn?

36 Agus air focal cudthromach an Tighearna cha toir sibh luadh ni's mò; oir is cudthrom do gach aon a bhriathra féin: oir chlaon sibh briathran an Dé bhed, Tighearna nan sluagh, ar Dé-ne.

37 Mar so their thu ris an fhàidh, Ciod am freagradh a thug an Tighearn dhuit? agus, Ciod a labhair an Tighearn?

38 Ach ma their sibh, Focal cudthromach an Tighearn: uime sin, mar so deir an Tighearn, A chionn gu bheil sibh ag ràdh an fhocail so, Focal cudthromach an Tighearna, ge do chuir mise fios thugaibh, ag ràdh, Cha'n abair sibh Focal cudthromach an Tighearn;

39 Uime sin, feuch, togaidh mise sibhse mar chudthrom, agus tilgidh mi air falbh, araon sibh féin agus a' chaithir so, a thug mi dhuibhse, agus do 'ur n-aithrichibh, a mach as mo làthair:

40 Agus bheir mi oirbh masladh siorruidh, agus nàire bhith-bhuan, nach leigear gu bràth air dìch-uimhne.

CAIB. XXIV.

DH'FHOILLSICH an Tighearn dhomh, agus, feuch, dà chliabh fhigean air an cur fa chomhair teampull an Tighearn, an déigh do Nebuchadresar rìgh Bhabìlon, Ieconiah mac Iehoiacim rìgh Iudah agus maithean Iudah, agus 'an luchd-ealainn, agus na h-airm-cheaird, a thoirt air falbh ann am braighdeanas o Ierusalem, agus an toirt leis gu Babilon:

2 Ann an aon chliabh bha figean ro-mhaith, mar na figean a bhios an toiseach abùich: agus anns a' chliabh eile figean ro-olc, nach feudta itheadh aig an olcas.

5 An sin thubhairt an Tighearn rium, Ciod a tha thu faicinn, a Ieremiab? agus thubhairt mise, Figean: na figean maithe ro-mhaith; agus na droch fhigean ro-olc, air chor as nach feudar an itheadh aig an olcas.

4 An sin thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

5 Mar so deir an Tighearn, Dia Israeil, Amhuil na figean maithe so, mar sin gabhaidh mise ris na dh'fhalbh ann am bruid do Iudah, a chuir mi mach as an àite so gu tir nan Caldéach, a chum an leas.

6 Oir cuiridh mi mo shùilean orra chum maith, agus bheir mi iad air an ais do'n tir so; agus togaidh mi iad, agus cha tilg mi sìos; agus suidhichidh mi iad, agus cha spion mi á bun.

7 Agus bheir mi dhoibh cridhe gu m' aithneachadh, gur mi an Tighearn; agus bithidh iad dhomhsa 'nan sluagh, agus bithidh mise dhoibhsan a'm' Dhia; oir pillidh iad a m' ionnsuidh le 'n uile chridhe.

8 Agus amhuil na droch fhigean, nach feudar itheadh aig an olcas, (mar so gu deimhin deir an Tighearn,) mar sin bheir mi thairis Sedeciah rìgh Iudah, agus 'uachdarain, agus am fuigheall do Ierusalem a dh'fhanas anns an tir so, agus iadsan a ta chòmhnuidh ann am fearann na h-Eiphit;

9 Bheir eadhon mise thairis iad gu bhà air an luasgadh air feadh uile rioghachdan an domhain, a chum an aimhleis; gu bhà 'nan cùis-fhanaid, agus 'nan gnàth-fhocal, 'nam ball-magaidh, agus 'nam mallachadh, anns na h-uile àite gus am fògair mi iad.

10 Agus cuiridh mi an claidheamb, a' ghort, agus a' phlàigh 'nam measg, agus an caithear iad bhàrr an fhearainn, a thug mise dhoibh féin agus do'n aithrichibh.

CAIB. XXV.

AM focal a thàinig a dh'ionnsuidh Ieremlah mu thimchioll uile shluaigh Iudah, ann an ceathramh bliadhna Iehoiacim mhic Iosiah rìgh Iudah; b'i sin ceud bliadhna Nebuchadresar rìgh Bhabiloìn:

2 A labhair Ieremlah am fàidh ri uile shluaigh Iudah, agus ri uile luchd-àiteachaidh Ierusalem, ag ràdh,

3 O threas bliadhna deug Iosiah mhic Amoin rìgh Iudah, eadhon gus an là an diugh, (is i so an treas bliadhna fichead,) thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh-sa, agus labhair mi ruibhe, ag éirigh gu moch agus a' labhairt; ach cha d'éisd sibh,

4 Agus chuir an Tighearn do 'ur n-ionnsuidh 'uile sheirbhisich na fàidhean, ag éirigh gu moch agus 'gan cur a mach; ach cha d'éisd sibhe, agus ní mò dh'aom sibh 'ur cluas gu éisdeachd,

5 Thubhairt iadsan, Pillibh air 'ur n-ais a nis, gach aon o' dhroch shlighe, agus o olcas a dheanadais, agus gabhaidh còmhnuidh anns an fhearann a thug an Tighearn dhuibh, agus do 'ur n-aithrichibh o linn gu linn.

6 Agus na rachaibh an déigh dhée coimheach, gu seirbhis a dheanamh dhoibh, agus gu aoradh a thoirt doibh. agus na brosnuichibh mise gu corr-uich le obair 'ur làmh; agus cha dean mi olc oirbh.

7 Gidheadh cha d'éisd sibh riumsa, deir an Tighearn; a chum gu'm brosnuicheadh sibh mi gu corr-uich le obair 'ur làmh, a chum 'ur n-aimhleis féin.

8 Uime sin mar so deir Tighearn nan sluagh, A chiònn nach d'éisd sibh ri mo bhriathraibh-sa,

9 Feuch, cuiridh mi fios, agus bheir mi leam uile mhuinntir na h-àirde tuath, deir an Tighearn, agus Nebuchadresar rìgh Bhabiloìn m'òglach, agus bheir mi iad an aghaidh na tire so, agus an aghaidh a luchd-àiteachaidh, agus an aghaidh nan cinneach so uile mu'n cuairt, agus sgriosaidh mi gu tur iad, agus ní mi iad 'nan uamhas, agus 'nan sgeig, agus 'nam fàsach gu brath.

10 Os bàrr, bheir mi uatha guth a' ghaideachais agus guth an aoibhneis, guth an fhir nuadh-phòsda, agus guth na mnà nuadh-phòsda, fuaim nan clacha-muilinn, agus solus na coinnle,

11 Agus bithidh am fearann so uile 'na fhàsach, agus 'na uamhas; agus ní na cinnich so seirbhis do rìgh Bhabiloìn deigh agus tri fichead bliadhna.

12 Agus tarlaidh, 'nuair a choimhlonar deich agus trì fichead bliadhna, gu'n smachdaicb mise rìgh Bhabiloìn, agus an cinneach sin, deir an Tighearn, air son an aingidheachd, agus fearann nan Caldéach, agus ní mi e 'na fhàsach gu brath.

13 Agus bheir mi air an fhearann sin m' uile bhriathran a labhair mi 'na aghaidh, gach ni tha sgrìobhta san leabhar so, a rinn Ieremlah fhàistneachd an agbaidh nan uile chinneach.

14 Oir ní mòran chinneach, agus rìghrean mòra, seirbhis a ghabhail dhuibhsan mar an ceudna: agus dholaidh mise riu a réir an gnìomhara, agus a réir oibre an làmh féin.

15 Oir mar so tha an Tighearn Dia Israeil ag ràdh rium, Gabh cuach fhiona na fraoich feirge so as mo làimh-sa, agus thoir r'a h-òl i do na h-uile chinneach gus an cuir mise thu:

16 Agus òlaidh iad, agus bithidh iad air bhall-chrith, agus air chutach, leis a' cblaidheamh a chuireas mise 'nam measg.

17 An sin ghlac mi a' chuach a làimh an Tighearn, agus thug mi r'a

h-òl i do na h-uile chinnich gus an do chuir an Tighearn mi;

18 Do Ierusalem, agus do bhailtibh Iudah, agus d'a rìghribh, agus d'a h-uachdaranaibh, a chum an deanamh 'nan nochdlaraich, 'nan uamhas, 'nan sgeig, agus 'nam mallachadh, mar air an là 'n diugh:

19 Do Pharaoh rìgh na h-Eiphit, agus d'a òglachaibh, agus d'a uachdaranaibh, agus d'a uile shluagh;

20 Agus do gach uile shluagh eile tha measg a chéile, agus do uile rìghribh fearainn Uis, agus do uile rìghribh fearainn nam Philisteach, agus do Ascelon, agus do Ghasah, agus do Ecron, agus do fhuigheall Asdoid;

21 Do Edom, agus do Mhoab, agus do chloinn Amoin;

22 Agus do uile rìghribh Thiruis, agus do uile rìghribh Shidoin, agus do rìghribh-nan crìochan a ta 'n taobh thall do'n fhairge;

23 Do Dhedan, agus do Thema, agus do Bhus, agus do na h-uile a ta anns na cearnaibh iomallach;

24 Agus do uile rìghribh Arabia, agus do uile rìghribh an t-sluaigh mheasgta ta chòmhnuidh anns an fhàsach;

25 Agus do uile rìghribh Shimri, agus do uile rìghribh Elàim, agus do uile rìghribh Mhedìa;

26 Agus do uile rìghribh na h-àirde tuath, am fad agus am fagus, gach aon le chéile, agus do uile rìoghachdaibh an domhain, a ta air aghaidh na talmhainn; agus òlaidh rìgh Shésaich 'nan déigh so.

27 Agus their thu riu, Mar so tha an Tighearn Dia nan sluagh, Dia Israeil, ag ràdh, Olaibh, agus bithibh air mhìsg, agus sgeithibh, agus tuitibh, agus na h-éiribh nì's mò, roimh 'n chlàidheamh a chuireas mise 'nur measg.

28 Agus tarlaidh, ma dhiùltas iad a' chuach a ghabhail as do làimh, gu òl, an sin gu'n abair thu riu, Mar so deir Tighearn nan sluagh, Òlaidh sibh gu deimhin.

29 Oir feuch, air a' chaithir a ta air a h-ainmeachadh air m'ainm, oirre sin tha mise tionnsgnadh air olc a thabhairt, agus am feud sibhse dol as gu glan-shaor o pheanas? cha téid sibh as: oir gairmidh mise claidheamh air uile luchd-àiteachaidh na talmhainn, deir Tighearn nan sluagh.

30 Air an aobhar sin labhair thusa 'nan aghaidh na briathran fàlstneachd so air fad, agus abair riu; Beucaidh an Tighearn o 'ionad àrd, agus o ionad còmhnuidh a naomhachd cuiridh e mach a ghuth; beucaidh e gu cumhachdach an aghaidh ionaid a thàimh; togaidh e iolach, mar [iolaich] luchd-bruthaidh nam fìon-dearc, an aghaidh uile luchd-àiteachaidh na talmhainn.

31 Thig toirm gu iomallaibh na

talmhainn, a chionn gu bheil comhstri aig Dia ris na cinnich; tagraidh e ris na h-uile fheoil; bheir e 'n dream a ta olc do'n chlàidheamh, deir an Tighearn.

32 Mar so tha Tighearn nan sluagh ag ràdh; Feuch, théid olc a mach o chinneach gu cinneach, agus dùisgear suas iona-ghaoth mhòr o chrìochaibh na talmhainn.

33 Agus bithidh iadsan a mharbhar leis an Tighearn san là sin, o aon iomall na talmhainn eadhon gu iomall eile na talmhainn; cha chaoidhear iad, nì mò chruinnichear iad, nì mò dh'adhlaicear iad; 'nan aolach air aghaidh na talmhainn bithidh iad.

34 Togaibh gaoir bhroin, a bhuachailleann, agus éighibh, agus aornagan-aibh sibh féin, [ann an luathre,] sibhse a 's urramaiche do'n treud, a chionn gu bheil làithean bhur marbhaidh agus bhur sgapaidh air an coimh-ionadh; agus tuitidh sibh mar shoith-each luachmhor.

35 Agus cha bhi seòl-teichidh aig na buachailibh, no dol as aig maith-ean an treud.

36 Guth caoldh nam buachailleann, agus nuallan mhaithean an treud: oir mhill an Tighearn an cluan-ionaltraidh.

37 Mhilleadh fòs ionada-còmhnuidh na sìthe le dian-chorruich an Tigh-eàrna.

38 Thréig e, mar leòmhnan, a gharradh; oir rinneadh an cuid fearann fàs, troimh corruich a' mhillteir, agus troimh dian-theas 'fheirge.

CAIB. XXVI.

ANN an toiseach linn Iehoiacin, mhic Iosiah rìgh Iudah, thàinig am focal so o'n Tighearn, ag ràdh,

2 Mar so tha an Tighearn ag ràdh, Seas ann an cùirt tìghe an Tighearn, agus labhair ri uile bhailtibh Iudah, a ta teachd a dheanamh aoraidh ann an tìgh an Tighearna, na h-uile bhriathran a dh'àithneas mise dhuit a labhairt riu; na lughdaich focal;

3 A dh'fheuchainn an éisd iad, agus am pill iad, gach aon o 'ùbroch shlighe, chum gu'n gabh mise aithreachas do'n olc a th'ann am rùn a tholt orra air son aingidheachd an gnìomhara.

4 Agus their thu riu, Mar so tha an Tighearn ag ràdh, Mùr éisd sibh riumsa, gu sìubhal ann am reachd, a chuir mi fa 'r comhair;

5 Gu éisdeachd a thoirt do bhriathraibh mo sheirbhiseach na fàidhean, a chuir mi thugaibh, (araon ag éirigh gu moch agus 'g an cur a mach, (ged nach d'éisd sibhse;)

6 An sin nì mise an tìgh so cosmhuil ri Siloh, agus nì mi a' chaithir so 'na mallachadh do uile chinnich na talmhainn.

7 Agus chuala na sagairt, agus na fàidhean, agus an sluagh uile, Ieremiah a' labhairt nam briathra so ann an tigh an Tighearn.

8 A nis tharladh, air do Ieremiah sgar do labhairt nan uile nithe a dh' àithn an Tighearn dha a labhairt ris an t-sluagh uile, gu'n do ghlac na sagairt, agus na fàidhean, agus an sluagh uile e, ag ràdh, Cuirear gu deimhin gu bàs thu.

9 O'ar son a rinn thu fàistneachd ann an ainm an Tighearn, ag ràdh, Bithidh an tigh so cosmhuil ri Siloh, agus cuirear a' chaithir so fàs gun aon 'ga h-àiteachadh? Agus chruinnich eadh an sluagh air fad an aghaidh Ieremiah, ann an tigh an Tighearna.

10 'Nuair a chuala maithean Iudah na nithe so, an sin thàinig iad a nìos o thigh an rìgh, gu tigh an Tighearn, agus shuidh iad ann an dol a steach a' gheata nuaidh aig tigh an Tighearn.

11 An sin labhair na sagairt, agus na fàidhean ris na maitheibh, agus ris an t-sluagh gu léir, ag ràdh, Is airidh an duine so air bàs, oir rinn e fàistneachd an aghaidh na caithreach so, mar a chuala sibh le 'ur cluasaibh.

12 An sin labhair Ieremiah ris na maitheibh uile, agus ris an t-sluagh gu h-iomlan, ag ràdh, Chuir an Tighearn mise gu labhrainn ann am fàistneachd an aghaidh an tìghe so, agus an aghaidh na caithreach so, na h-uile bhriathra sin a chuala sibh.

13 Uime sin a nis leasaichibh 'ur slighe agus 'ur deanadas, agus thugaibh géill do ghuth an Tighearna bhur Dé; agus gabhaidh an Tighearn aithreachas do'n olc a labhair e 'nur n-aghaidh.

14 Air mo shon-sa, feuch, tha mi 'nur làimh; deanaibh rium mar a chithear maith agus ceart duibh.

15 Ach biodh gu cinnteach fios agaibh, na chuireas sibh gu bàs mise, gu'n tarruing sibh fuil neòchiontach oirbh féin, agus air a' chaithir so, agus air a luchd-àiteachaidh: oir gu firinneach chuir an Tighearn mise thugaibh, gus na briathran so uile a labhairt 'nur cluasaibh.

16 An sin thubhairt na maithean, agus an sluagh uile ris na sagartaibh, agus ris na fàidhibh, Cha 'n airidh an duine so air bàs, oir ann an ainm an Tighearn ar Dé labhair e ruinn.

17 An sin sheas cuid do sheanairibh na tìre suas, agus labhair iad ri uile choimhthional an t-sluaigh, ag ràdh,

18 Rinn Micah am Morastach fàistneachd ann an làithibh Hececiah rìgh Iudah, agus labhair e ri uile shluaigh Iudah, ag ràdh, Mar so deir Tighearn nan sluagh, Bithidh Sion mar mhach-air air a treabhadh, agus bithidh Ierusalem 'na carnaibh, agus sliabh an tìghe mar ionadaibh àrda na frìdhe.

19 An d'thug Hececiah rìgh Iudah,

agus Iudah uile thairis gu bàs e? nach robh eagal an Tighearn air, agus nach d' iarr e an Tighearn, agus ghabh an Tighearn aithreachas do'n olc a labhair e 'nan aghaidh? Ach sinne, tha sinn a' deanamh aimhleis mhòir an aghaidh ar n-anama féin.

20 Agus bha fòs duine ann a rinna fàistneachd ann an ainm an Tighearn, Uriah mac Shemariah, o Chireat-learim, a rinn fàistneachd an aghaidh na caithreach so, agus an aghaidh na tìre so, a réir uile bhriathran Ieremiah:

21 Agus an uair a chuala Iehoiaim an rìgh, agus a dhaoine cumhachdach uile, agus na maithean uile, a bhriathran, dh'iarr an rìgh a chur gu bàs; agus chuala Uriah sin, agus bha eagal air, agus theich e, agus dh'imich e do'n Eiphit:

22 Agus chuir an rìgh Iehoiaim daoine Eiphiteach, Elnatan mac Ach-boir, agus iadsan a bha leis, do'n Eiphit;

23 Agus thug iad Uriah a mach as an Eiphit, agus thug iad e chum an rìgh Iehoiaim, a mharbh e leis a' chlàidbeamh, agus a thilg a chorp ann an uaighean nan daoine coitichionn.

24 Gidheadh bha làmh Ahicaim mhic Shaphain le Ieremiah, chum nach biodh e air a thoirt thairis do làimh an t-sluaigh, gu 'chur gu bàs.

CAIB. XXVII.

ANN an toiseach linn Iehoiaim mhic Iosiah rìgh Iudah, thàinig am focal so gu Ieremiah o'n Tighearn, ag ràdh,

2 Mar so tha an Tighearn ag ràdh rium, Dean dhuit féin boinn agus cuingean, agus cuir iad air do mhuineal;

3 Agus cuir iad gu rìgh Edoim, agus gu rìgh Mhoab, agus gu rìgh nan Amonach, agus gu rìgh Thiruis, agus gu rìgh Shidoim, le làimh nan teachdairean a ta a' teachd gu Ierusalem, a chum Shedeciah rìgh Iudah:

4 Agus àithn doibh a ràdh ri 'n tighearnaibh, Mar so tha Tighearn nan sluagh, Dia Israeil, ag ràdh, Mar so their sibh ri 'ur tighearnaibh;

5 Rinn mise an talamh; an duine agus an t-ainmhidh a ta air aghaidh na talmhainn, le mo mhòr-chumhachd, agus le m'ghairdean sìnte mach; agus cò air bith do 'm facas iomchuidh leam a thabhairt, dha-san thug mi e.

6 Agus a nis thug mi na dùth-channa so uile do làimh Nebuchadresaire rìgh Bhabiloim, m'òglaich; agus beathaichean na macharach fòs thug mi dha, gu frithealadh dha.

7 Agus bheir na h-uile chinnich géill dhasan, agus d' a mhac, agus do mhac a mhic, gus an tig am a dbùthcha féin: an sin bheir iomadla cinne-

eàch, agus rìghrean mòra airsan gu'n toir e géill doibh.

8 Agus tarlaidh, an cinneach no an rìoghachd nach toir géill do Nebuchadresar so rìgh Bhabiloin, agus nach cuir am muineal fo chuing rìgh Bhabiloin; le claidheamh, agus le gort, agus le plàigh, smachdaichidh mise an cinneach sin, deir an Tighearn, gus an sgrìos mi iad gu tur le 'làimh-san.

9 Uime sin na h-éisdibh-sa ri 'ur fàidhean, no ri 'ur fiosaichean, no ri 'ur brudaraichean, no ri 'ur speuradairean, no ri 'ur druidhean, a ta labhairt sibh, ag ràdh, Cha toir sibh géill do rìgh Bhabiloin:

10 Oir tha iad a' fàistneachd bréige dhuibh, a chum 'ur n-atharrachadh fad o 'ur fearann féin, agus a chum gu fògrainn-sa mach sibh, agus gu'n rachadh sibh am mugha.

11 Ach an cinneach sin a chuireas an amhach fo chuing rìgh Bhabiloin, agus a bheir dha ùmhlaich, leigidh mise dhoibh sin fuireach 'nam fearann féin, agus treabbaidh iad e, agus gabhadh iad còmhnuidh ann.

12 Agus labhair mise ri Sedeciah rìgh Iudah, a réir nam briathran so air fad, ag ràdh, Cuiribh 'ur n-amhacha fo chuing rìgh Bhabiloin, agus thugaibh dha ùmhlaich, dha féin, agus d'a shluagh, agus maireibh beò.

13 C'ar son a bhàsaicheas sibh, thu féin agus do shluagh, leis a' chlaidheamh, leis a' ghort, agus leis a' phlàigh, mar a labhair Dia an aghaidh a' chinnich nach toir géill do rìgh Bhabiloin?

14 Uime sin na h-éisdibh ri briathraibh nam fàidhean a ta labhairt sibh, ag ràdh, Cha toir sibh ùmhlaich do rìgh Bhabiloin; oir tha iad a' fàistneachd bréige dhuibh.

15 Oir cha do chuir mise a mach iad, deir an Tighearn, gidheadh tha iad a' fàistneachd bhréig ann am ainm, a chum gu fògrainn sibhse mach, agus gu rachadh sibh am mugha; sibh féin agus na fàidhean a ta ri fàistneachd dhuibh.

16 Labhair mi cuideachd ris na sagartaibh, agus ris an t-sluagh so uile, ag ràdh, Mar so deir an Tighearn, Na h-éisdibh ri briathraibh 'ur fàidhean a ta ri fàistneachd dhuibh, ag ràdh, Fòuch, bheirear soithichean tighe an Tighearn air an ais o Bhabilon a nis gu h-athghearr; oir tha iad a' fàistneachd bhréig dhuibh.

17 Na h-éisdibh riu; géillibh do rìgh Bhabiloin agus maireibh beò; c'ar son a bhitheadh a' chaithir so air a deanadh 'na fasach?

18 Ach ma's fàidhean iad, agus ma ta focal an Tighearna maille riu, deanadh iad a nis eadar-ghuidhe ri Tighearn nan sluagh, a chum nach rachadh na soithichean a ta air am fàgail ann an tigh an Tighearn, agus ann an

tigh rìgh Iudah, agus ann an Ierusalem, gu Babilon.

19 Oir mar so tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, mu thimchioll nam prop, agus mu thimchioll na fairge, agus mu thimchioll nam bonn, agus mu thimchioll na cuid eile do na soithichibh a dh'fhan anns a' chaithir so;

20 Nach d'thug Nebuchadresar rìgh Bhabiloin leis, an uair a thug e air falbh ann am braighdeanas Ieconiah mac Iehoiacim rìgh Iudah, o Ierusalem gu Babilon; agus uile naislean Iudah agus Ierusalem;

21 Seadh, mar so deir Tighearn nan sluagh, Dia Israeil, mu thimchioll nan soithichean a dh'fhan ann an tigh an Tighearn, agus ann an tigh rìgh Iudah, agus ann an Ierusalem;

22 Gu Babilon bheirear air falbh iad, agus an sin bitheadh iad gus an là anns an téid mise g'an amharc, deir an Tighearn: an sin bheir mise a nìos iad, agus aisgidh mi iad a ris do'n àite so.

CAIB. XXVIII.

A GUS tharlaidh anns a' bhliadhna sin féin, an toiseach linn Shedeciah rìgh Iudah, anns a' cheathramh bliadhna, anns a' chùigeachd mìos, gu'n do labhair Hananiah mac Asuir, am fàidh a bha o Ghibeon, riumsa ann an tigh an Tighearn, an làthair nan sagart, agus an t-sluaigh uile, ag ràdh,

2 Mar so labhair Tighearn nan sluagh, Dia Israeil, ag ràdh, Bhris mise cuing rìgh Bhabiloin.

3 An ceann dà bhliadhna iomlain bheir mise air an ais a chum an àite so uile soithichean tighe an Tighearn, a thug Nebuchadresar rìgh Bhabiloin air falbh o'n àite so, agus a ghiùlain e gu Babilon.

4 Agus bheir mi chum an àite so a ris Ieconiah mac Iehoiacim rìgh Iudah, maille ri uile bhraighdibh Iudah, a dh'imich gu Babilon, deir an Tighearn; oir brisidh mise cuing rìgh Bhabiloin.

5 Agus thubhairt am fàidh Ieremiah ris an fhàidh Hananiah, an làthair nan sagart, agus an làthair an uile shluaigh a bha 'nan seasamh ann an tigh an Tighearn,

6 Thubhairt eadhon am fàidh Ieremiah, Amen: gu'n deanadh an Tighearn mar sin; gu'n coimhionadh an Tighearn do bhriathran a rinn thu fàistneachd, le soithichean tighe an Tighearn, agus gach ni eile a thugadh air falbh ann am bruid, a thoirt air an ais o Bhabilon a chum an àite so.

7 Gidheadh cluinn thusa a nis 'am focal so tha mise a' labhairt ann ad éisdeachd, agus ann an éisdeachd an t-sluaigh uile;

8 Na fàidhean a bha romham-sa

agus romhad-sa o shean, rinn iad faistneachd araoa na thaobh mhòran d'bhùthchannan, agus a thaobh rìoghachdan mòra, air cogadh, agus air gort, agus air plàigh.

9 An fàidh a mi faistneachd mu shìth, 'nuair a thig focal an fhàidh gu orìoh, aithnichear gur e an Tighearn gu deimhin a chuir am fàidh sin a mach.

10 An sin thug am fàidh Hananiah a' chuing bhàrr muineil an fhàidh Ieremiah, agus bhris e i.

11 Agus labhair Hananiah an làth-air an t-sluaigh uile, ag ràdh, Mar so deir an Tighearn, Anbuil so brisidh mise cuing Nebuchadnesar rìgh Bhabiloin o mhuineal nan uile chinneach an taobh a stigh do dhà bhliadhna lomlan. Agus dh'fhalbh am fàidh Ieremiah roimhe.

12 Agus thàinig focal an Tighearna gu Ieremiah (an déigh do'n fhàidh Hananiah a' chuinga bhriseadh bhàrr muineil an fhàidh Ieremiah), ag ràdh,

13 Imich agus labhair ri Hananiah, ag ràdh, Mar so deir an Tighearn, Na cuibhrichean sìodha bhris thu, ach ni thu 'nan àite cuibhrichean iarunn.

14 Oir mar so deir Tighearn nan sluagh, Dia Israeil, Cuing iarunn chuir mise air muineal nan cinneach so uile, a chum gu'n tugadh iad géill do Nebuchadnesar rìgh Bhàbiloin; agus bheir iad géill da; agus beathaichean na macharach thug mi dha mar an ceudna.

15 An sin thubhairt am fàidh Ieremiah ris an fhàidh Hananiah, Eisd a nis, a Hananiah; Cha do chuir an Tighearn fios leatsa, ach tha thu toirt air an t-sluaigh so earbsa a dheanamh á bréig.

16 Uime sin mar so deir an Tighearn, Feuch, tilgidh mise thu bhàrr aghaidh na talmhainn; air a' bhliadhna so gheibh thu bàs, a chionn gu'n do labhair thu ceannairc an aghaidh an Tighearna.

17 Mar sin fhuair am fàidh Hananiah bàs air a' bhliadhna sin féin, anns an t-seachdamh mìos.

CAIB. XXIX.

ANIS is iad so briathran na litir-each a chuir am fàidh Ieremiah o Ierusalem agus a' chuig eile do na seanairibh a thugadh air falbh ann am braighdeanas, agus-gus na sagartan, agus-gus na fàidhean, agus-gus an uile shluaigh a thug Nebuchadnesar air falbh ann am braighdeanas o Ierusalem gu Babilon;

2 (An déigh do Ieremiah an rìgh, agus a' bhan-rìghinn, agus na caillteanaich, agus mathean Iudah agus Ierusalem, agus an luchd-ealainn, agus na h-airm-cheaird, imeachd air falbh o Ierusalem);

3 Le làimh Elisah mhic Shaphain, agus Ghemariah mhic Hildai, (a chuir

Sedeciah rìgh Iudah do Bhabilon, gu Nebuchadnesar rìgh Bhabiloin,) ag ràdh,

4 Mar so deir Tighearn nan sluagh, Dia Israeil, ris na h-uile a ta air an toirt air falbh ann am braighdeanas, a chuir mise air falbh ann am braighdeanas o Ierusalem gu Babilon,

5 Togaibh tighean, agus gabhaibh comhnuidh; agus suidhichibh liosan, agus ithibh an toradh:

6 Gabhaibh mnathan, agus ginibh mic agus nigheanan; agus gabhaibh mnathan d' ur macaibh, agus thug-aibh 'ur nigheana do fhearaibh, a chum gu'm beir iad mic agus nigheanan; a chum gu meudaichear sibh anns an àite sin, agus nach lughdaichear sibh.

7 Agus iarraibh sibh na dùthcha agus an do chuir mise air falbh sibh ann am braighdeanas: agus guidhibh air a son ris an Tighearn: oir 'na sìth-sa bithidh sibh agaibh-sa.

8 Oir mar so deir Tighearn nan sluagh, Dia Israeil, Na meallar sibh leis na fàidhean a ta 'nur measg, agus le 'ur luchd-fiosachd; ni mò dh'éisdeas sibh ri 'ur brudair a ta sibh a' toirt fa'near a bhrudair.

9 Oir tha iad a' faistneachd bhreug dhuibh ann am ainm-sa; cha do chuir mise a mach iad, deir an Tighearn.

10 Oir mar so deir an Tighearn, An uair a choimhlionar ann am Babilon deich agus trì fichead bliadhna, thig mise gu 'n-amharc, agus coimhlionaidh mi dhuibh m' fhocal maith, a'chum 'ur toirt air 'ur n-ais do'n àite so.

11 Oir is aithne dhomh na smuaintean a smuainich mi do 'ur taobh, deir an Tighearn, smuaintean sìthe, agus cha'n e aimbleas, a thoirt dhuibh sìochd agus dòchais.

12 An sin gairmidh sibh orm, agus théid sibh agus ni sibh urnaigh rium, agus éisidh mise ruibh.

13 Agus iarraidh sibh mi, agus gheibh sibh mi, an uair a rannsaicheas sibh air mo shon le 'ur n-uile chridhe.

14 Agus bithidh mise air m'Thaotainn leibh, deir an Tighearn, agus pillidh mi air a h-ais 'ur bruid, agus cruinnichidh mi sibh o na h-uile chinnich, agus o na h-uile àite agus an d'fhogair mi sibh, deir an Tighearn; agus bheir mi sibh a ris a chum an àite o'n do chuir mi air falbh sibh ann am braighdeanas.

15 A chionn gu'n dubhairt sibh, Thog an Tighearn suas duinn fàidhean ann am Babilon:

16 Mar so deir an Tighearn ris an rìgh a ta 'na shuidhe air caithir Dhaibhidh, agus ris an uile shluaigh a ta chomhnuidh anns a' bhaile so, agus ri 'ur bràithribh nach deachaidh a mach leibh ann am braighdeanas;

17 Mar so deir Tighearn nan sluagh,

Feuch, cuiridh mise orra an claidheamh, a' ghort, agus a' phlàigh, agus ni mi iad mar dhroch fhigean, nach feudar itheadh aig an olcas.

18 Agus dian-ruaigidh mi iad leis a' chlaidheamh, leis a' ghort, agus leis a' phlàigh; agus bheir mi thairis iad gu bhì air an luasgadh air feadh uile rìoghachdan an domhain, gu bhì 'nam mallachadh, agus 'nan uamhas, agus 'nan sgeig, agus 'nam masladh, am measg nan uile chinneach gus am fògair mi iad.

19 A chionn nach d'èisd iad ri m' bhriathraibh-sa, deir an Tighearn, 'nuair a chuir mi do'n ionnsuidh m' òglacha na fàidhean, ag èirigh gu moch, agus 'gan cur a mach; ach cha n-èisdeadh sibhse, deir an Tighearn.

20 Cluinibh uime sin, focal Iehobhah, sibhse uile a ta do'n bhruid, a chuir mise o Ierusalem gu Babilon:

21 Mar so deir Tighearn nan sluagh, Dia Israeil, a thaobh Ahaib mhic Cholaiah, agus Shedeciah mhic Mhaaselah, a ta fàisteachd bhréig dhuibh ann am ainm-sa, Feuch, bheir mise thairis iad do làimh Nebuchad-resair rìgh Bhabiloìn, agus marbhaidh esan iad fa chomhair 'ur sùl;

22 Agus uatha-san togar suas mallachadh le uile bhraighdibh Iudah a th'ann am Babilon, ag ràdh, Gu'n deanadh an Tighearn thu cosmhuil ri Sedeciah, agus cosmhuil ri Ahab, a ròst rìgh Bhabiloìn anns an teine.

23 Do bhriugh gu'n do chuir iad an gnìomh aingidheachd ann an Israel, agus gu'n d'rinn iad adhaltras le rnaibh an coimhearsnach, agus gu'n do labhair iad briathran breugach ann am ainm-sa, nach d'èithn mise dhoibh, air am bheil eadhon mise fiosrach agus a'm' fhianuis, deir an Tighearn.

24 Labhraidh tu fòs ri Semaiah an Nehelamach, ag ràdh,

25 Mar so labhair Tighearn nan sluagh, Dia Israeil, ag ràdh, A chionn gu'n do chuir thu litrichean ann ad ainm a chum an uile sbluaigh a th'ann an Ierusalem, agus a chum Shephaniah mhic Mhaaselah an sagart, agus a chum nan sagart air fad, ag ràdh,

26 Rinn an Tighearn dhìot-sa sagart ann an àite Iehoiada an t-sagart, a chum gu'm biodh luchd-riaghailt ann an tigh an Tighearn, air son gach duine tha air chuthach, agus a' deanamh dheth féin fàidh, a chur anns an tigh-smachdachaidh, agus an' an sàs.

27 Uime sin a nis, c'uime nach do chronich thu Ieremiah o Anatot, a tha 'ga dbeanamh féin 'na fhàidh dhuibh?

28 Oir chuir e gun amharus fios thugainne a ta ann am Babilon, ag ràdh, Tha a' bhruid so buan, togaibh tighèan, agus gabhaibh còmhnuidh

agus suidhichibh liosan, agus ithibh an toradh.

29 [Agus leugh Sephaniah an sagart an litir so ann an cluasaibh Ieremiah an fhàidh.]

30 Uime sin thàinig focal an Tighearna gu Ieremiah, ag ràdh,

31 Cuir fios gu muinntir na bruid air fad, ag ràdh, Mar so labhair an Tighearn a thaobh Semaiah an Nehelamaich; A chionn gu'n d'rinn Semaiah fàisteachd dhuibh an uair nach do chuir mise mach e, agus gu'n d'thug e oirbh earbsa a dbeanamh a bréig:

32 Air an aobhar sin, mar so tha an Tighearn ag ràdh, Feuch, smachdaichidh mise Semaiah an Nehelamach agus a shliochd: cha bhì aige duine ghabhas còmhnuidh am measg an t-sluaigh so, ni mò ch'è am maith a ni mise air son mo phobuill, deir an Tighearn, a chionn gu'n do labhair e ceannairc an aghaidh an Tighearna.

CAIB. XXX.

AM focal a thàinig a chum Ieremiah o'n Tighearn, ag ràdh,

2 Mar so labhair an Tighearn Dia Israeil, ag ràdh, Sgrìobh dhuibh féin na h-uile bhriathran a labhair mise riut, ann an leabhar.

3 Oir feuch, tha na làithean a' teachd, deir an Tighearn; anns an toir mise air a h-ais bruid mo shluaigh, Israeil agus Iudah, deir an Tighearn, agus bheir mi orra pilltim a chum an fhearainn a thug mi do'n aithricibh, agus sealbhaichidh iad e.

4 Agus so na briathran a labhair an Tighearn, mu thimchioll Israeil, agus mu thimchioll Iudah.

5 Oir mar so deir an Tighearn, Guth criothnachaidh chuala sinn; eagal, agus cha'n e sìth.

6 Feòruichibh a nis, agus feuchaibh am beir fìrionnach leanabh? c'uime am faic mi gach duine agus a làrnhan air a leasraibh, mar mhaol ri saothair, agus tha na h-uile aghaidh air fàs bàn?

7 Mo thruaighe! oir is mòr an là sin, agus cha n'èil a choimeas ann: agus is aimsir teanntachd i do Iacob; ach tèarnar aisd' e.

8 Oir tarlaidh anns an là sin, deir Tighearn nan sluagh, gu'm bris mise a chuing bhàr a mhuineil, agus a chuibrichean sgaoilidh mi as a chéile; agus cha ghabh coigrich ni's mò seirbh'is deth.

9 Ach bheir iad seirbh'is do'n Tighearn an Dia, agus do Dhaibhidh an rìgh, a thogas mise suas doibh.

10 Uime sin na biodh eagal ort, O Iacob, m'òglaich-sa, deir an Tighearn, agus na biodh gelt ort, O Israeil: oir feuch, bheir mise tèaruint thu o chéin, agus do shliochd o thìr an daorsa; agus pillidh Iacob, agus gheibh e fois

agus sìth, agus cha bhi aon neach a' cur eagail air.

11 Oir tha mise maille riut, deir an Tighearn, chum do thèarnadh: ged bheir mi crìoch iomlan air na h-uile chinnich gus an d' fhàgair mi thu, gidheadh cha toir mi crìoch iomlan ortsa: ach smachdaichidh mi thu ann an tomhas, agus cha leig mi as thu gu h-iomlan o pheanas.

12 Oir mar so deir an Tighearn, Is do-leigheas do bhruthadh, is cràiteach do chreuchd.

13 Cha 'n'eil neach ann a ni tagradh air do shon, a chum gu'm biodh tu air do cheangal suas: iocshlàint chum leigheis cha 'n'eil agad.

14 Rinn do leannain gu léir do dhearmad: cha 'n'eil iad 'g a d' iarraidh, oir rinn mise do lot le lot nàmhaid, le smachdachadh garg; a chionn gu'n robh do chionta mòr; do lochdan lionmhor.

15 C'uime an glaoth thu air son t' àmhghair? cha ghabh do bhron leigheas; a chionn gu'n robh do chionta mòr, do lochdan lionmhor, rinn mise na nithe so ort.

16 Uime sin bithidh iadsan uile a ta ga d' shlugadh, air an slugadh, agus théid do naimhdean uile, gach aon diubh ann am braighdeanas: bithidh iadsan a ta ga d' chreachadh 'nan creich, agus na h-uile a ta deanamh cobhartaich dhiot, bheir mise gu bhi 'nan cobhartach.

17 Oir alsigidh mi slàinte dhuit, agus leighisidh mi do chreuchdan, deir an Tighearn; ge do thubhairt iad riut Diobarach, Sion, ise do nach 'eil aig aon neach suim.

18 Mar so deir an Tighearn, Feuch, bheir mise air a h-ais bruid phàillium Iacoib, agus air 'ionada-còmhnuidh ni mi iochd, agus togar a' chaithir air a tòrr féin, agus bithidh an luchairt a réir a nòis féin air a daingneachadh.

19 Agus a mach asda thig huidheachas, agus guth na muinntir a ni gairdeachas; agus ni mise lionmhor iad, agus cha bhi iad tearc; ni mi fòs glòrmhor iad, agus cha bhi iad suarrach.

20 Bithidh a chlann fòs mar roimhe so, agus bithidh a choimhthional air a dhaingneachadh ann am làthair-sa, agus ni mi peanas air gach neach a shàruicheas e.

21 Agus thig 'Uachdaran uaith féin, agus thig 'fhear-riaghlaidh a mach as a mheadhon; agus tairngidh mise e, agus thig e dlùth dhomh: oir cò e so a shocruidh a chridhe air teachd am fagus dhomhsa? deir an Tighearn.

22 Agus bithidh sibhse 'nur sluagh dhomhsa, agus bithidh mise ann am Dhia dhuibhse.

23 Feuch, tha cuairt-ghaath an Tighearn a' dol a mach le corruich;

cuairt-ghaath bhuan, a thuiteas le dòrainn air ceann nan ciontach.

24 Cha phill dian-chorruich an Tighearn air a h-ais, gus an dean, agus gus an coimhlion e rùn a chridhe: anns na làithibh deireannach bheir sibh so fa'near.

CAIB. XXXI.

ANNS an àm sin, deir an Tighearn, bithidh mise ann am Dhia do uile theaghlaidh Israeil, agus bithidh iadsan dhomhsa, 'nan sluagh.

2 Mar so deir an Tighearn, Fhuair an sluagh a dh'fhàgadh leis a' chlàidheamh, caoimhneas anns an fhàsach; eadhon Israel, 'nuair a chaidh mise a thoirt fois da.

3 O chéin dh'fhoillsicheadh Iehohah dhomhsa, ag ràdh Seadh, le gràdh sìorruidh ghradhach mi thu; uime sin tharruing mi thu le caoimhneas gràdhach.

4 À ris togaidh mi thu, agus bithidh tu air do thogail, O òigh Israeil; a ris sgeadaichear thu le d' thiompanaibh, agus théid thu mach ann an dannsa na muinntir a ni aidhear.

5 Suidhichidh tu fathast fion-liosan air sléibhtibh Shamaria; suidhichidh an luchd-suidheachaidh, agus ithidh iad an toradh.

6 Oir thàinig an là, dh'éigh an luchd-faire air sliabh Ephraim; Eiribh, agus rachamaid suas gu Sion, a chum an Tighearn ar Dia.

7 Oir mar so deir an Tighearn, Deanaibh ìolach ann an Iacob le h-aoidhneas, agus deanaibh luadhghair am measg rogha nan cinneach; cuiribh an céill, molaibh, agus abraibh, O Thighearn, saor do shluagh, iarmad Israeil.

8 Feuch, bheir mi iad o'n tìr mu thuath, agus tionaidh mi iad o chriocheibh na talmhainn: an dall agus am bacach maille riu, a' bhean thorrach, maraon agus ise a ta ri saoth-air; 'nan cuideachd mbòr pillidh iad.

9 Thig iad le gul, agus le caomhalachd ni mise an treòrachadh; treòrachidh mi iad ri taobh nan sruthan uisge, air slighe réidh, far nach faigh iad tuisleadh; oir tha mise ann am athair do Israel; agus Ephraim, is esan mo cheud-ghin.

10 Cluinnibh focal an Tighearn, O chinneacha, agus cuiribh an céill e anns na h-eileanaibh fad as, agus abraibh, Esan a sgap Israel, ni e a chruinneachadh agus a chomhead, mar ni buachaille a threud.

11 Oir shaor an Tighearn Iacob, agus dh'fhuasgail se e o làimh an fhìr bu treise na e féin.

12 Uime sin thig iad agus seinnidh iad ann an àirde Shìoin; agus cruinnichidh iad ri chèile chum maitheis an Tighearn, air son cruithneachd, agus air son fiona, agus air son olaidh, ag-

us air son àlach an treud agus na spréidhe: agus bitheadh an anam mar ghàradh uisgichte, agus cha dean iad air aon chor bròn ni's mò.

13 An sin ni an òigh gairdeachas anns an dannsa, na daoine òga, agus na seann daoine le chèile: oir tionndaidhidh mise am bròn gu h-aobhneas, agus bheir mi dhoibh comhfurtachd, agus ni mi sòlasach iad an déigh an àmhghair.

14 Agus sàsuichidh mi anam nan sagart le nithibh blasda, agus bitheadh mo shluagh air an sàsachadh le mo mhaitheas, deir an Tighearn.

15 Mar so deir an Tighearn, Chualas guth ann an Ramah, caoidh, gul roghoirt; Rachel a' gul air son a cloinne; dhiùlt i comhfurtachd air son a cloinne, a chionn nach 'eil iad ann.

16 Mar so deir an Tighearn, Cum do ghuth o chaoidh, agus do shùilean o dheuraibh: oir gheibh do shaothair duais, deir an Tighearn, agus thig iad a rìs o thìr an nàmhaid.

17 Agus tha dòchas a thaobh do chrìch dheireannaich, deir an Tighearn, gu'n tig do chlann a rìs gu'n crìochaibh féin.

18 Gu deimhin chuala mi Ephraim a' caoidh gu goit, Smachdaich thu mi, agus bha mi air mo smachdachadh, mar dhamh nach do chleachd a' chuing: pill thusa mi, agus bitheadh mi air mo philleadh; oir is tu an Tighearn mo Dbia.

19 Gu deimhin an déigh dhomh bhi air mo pbilleadh, ghabh mi aithreachas; agus an déigh dhomh bhi air mo theagasg, bhual mi air mo léis; bha nàire orm, seadh fòs geur-amhluidh, a chionn gu'n do ghiùlain mi maslath m'òige.

20 Nach e Ephraim mo mhac caomh? nach leanabh ro-thaitneach e? oir, o'n uair a labhair mi 'na aghaidh, tha mi gu dùrachdach 'ga chuimhneachadh fathast: uime sin tha ionairt ann am chom air a shon: ni mi gu deimhin trècair air, deir an Tighearn.

21 Cuir suas dhuit féin comharan slighe; dean duit féin croinn arda: cuir do chridhe ris an t-slighe, an t-slighe air an d'imich thu: pill a rìs, O òigh Israeil, pill a rìs dh'ionnsuidh do chaitrichean so.

22 Cia fhad a bhios tu a' tionndadh mu'n cuairt, O a nighean chùl-sleambnach: oir chruthaich an Tighearn ni nuadh air an talamh, Ni bean fear a chuirteachadh.

23 Mar so deir Tighearn nan sluagh, D'a Israeil, Gnàthaichidh iad fathast a' chainnt so ann am fearann Iudah, agus 'na bhailtibh, an uair a bheir mise air a h-ais am bruid, Gu'm bean-aicheadh an Tighearn thu, O àite-còmhnuidh a' cheartais, O shléibh na naomhachd.

24 Agus am an Iudah, agus 'na uile bhailtibh, gabhaidh treabhaichean còmhnuidh, agus luchd-coimhead nan treuda.

25 Oir shàsuich mise an t-anam tartach, agus gach anam ocrach lion mi.

26 An sin mhosgail, agus chunnaic mi, agus bha mo chodal taitneach dhomh.

27 Feuch, tha na làithean a' teachd, deir an Tighearn, anns an cuir mise tigh Israeil, agus tigh Iudah le siol duine agus le siol amhaidh.

28 Agus tarlaidh, ambuil a rinn mise faire os an ceann gu sponadh a nìos, gu briseadh, agus gu tllgeadh sìos, agus gu sgrìos, agus gu claoidh; mar sin ni mi faire os an ceann, gu togail, agus gu suidheachadh, deir an Tighearn.

29 Anns na làithibh sin cha'n abair iad ni's mò, Dh'ith na h-aithrichean meas searbh, agus tha deisinn air fìac-laibh na cloinne.

30 Ach gheibh gach aon bàs 'na aingidheachd féin; gach aon a dh'itheas an caorann searbh, air 'fhiac-laibh-san bitheadh deisinn.

31 Feuch, tha na làithean a' teachd, deir an Tighearn, anns an dean mise coimhcheangal nuadh ri tigh Israeil, agus ri tigh Iudah:

32 Cha'n ann a réir a' choimhcheangail a rinn mi r'an aithricheibh, anns an là san do ghlac mi air tàimh iad, a ehum an toirt a mach a thìr na h-Eiphit; eadhon mo choimhcheangal a bhris iad, ged bha mi a' m' fhear-pòsda dhoibh, deir an Tighearn:

33 Ach so an coimhcheangal a ni mi ri tigh Israeil; An déigh nan làithean sin, deir an Tighearn, cuiridh mi mo reachd 'nan taobh a stìgh, agus sgrìobhaidh mi air an cridheachan e, agus bitheadh mise dhoibh-san a'm' Dhia, agus bitheadh iadsan dhombha 'nam pobull.

34 Agus cha teagasg iad ni's mò, gach aon a choimbearsnach, agus gach aon a bhràthair, ag ràdh, Gabhaidh eblas air an Tighearn; oir bitheadh eòlas aca ormsa uile o'n neach a's lugha, agus an neach a's mò dhiubh, deir an Tighearn: oir maitheadh mise an aingidheachd, agus cha chuimh-nich mi ni's mò an ciosta.

35 Mar so deir an Tighearn, tha toirt na gréine air son soluis anns an là, orduighean na gealaich agus nan reultan air son soluis anns an oidhche, tha deanamh na faire ciùin, trà bhies a tuinn a' beucaich; Tighearn nan sluagh is e 'ainm.

36 Ma dh'imicheas na h-orduighean so as mo shealladh-sa, deir an Tighearn, an sin cuideachd sguiridh sliochd Israeil o bhi 'nan cinneach am feasd ann am làthair.

37 Mar so deir an Tighearn, Ma

dh'fheadar na néamha shuas a thomhas, agus bunaite na talmhainn shios a rannsachadh a mach, an sin tilgidh mise uam mar an ceudna uile sbhloichd Israeil, air son gach ní a rinu iad, deir an Tighearn.

38 Feuch, tha na làithean a' teachd, deir an Tighearn, anns an togar a' chaithir air son an Tighearn, o thòrr Hananeil, gu geata na h-oisne.

39 Agus théid an t-sreang-thombhais fathasd a mach m' a coinneamh, thar sliabh Ghareib, agus cuairtichidh i steach Goat.

40 Agus gleann nan corpa marbha gu h-ìomlan, agus na luathre, agus na machraicbean uile gu sruthan Chid-roin, gu oisinn geata nan each an taobh an ear, bitheadh iad naomh do'n Tighearn: cha spionar a nios, agus cha tilgear sìos e ní's mò gu bràth.

CAIB. XXXII.

AM focal a thàinig gu Jeremiah o'n Tighearn anns an deicheadh bliadhna do linn Shedeciah rìgh Iudah, (b'i sin an t-ochdamh hliadhna-deug do linn Nebuchadnesair:)

2 Anns an àm an robh feachd rìgh Bhabailoin a' cuairteachadh Ierusalem, agus Jeremiah am fàidh air a dhruideadh suas ann an cùirt a' phrìosain a bha'n tigh rìgh Iudah.

3 Oir dhruid Sedeciah rìgh Iudah suas e, ag ràdh, C'uime am bheil thu ri fàistneachd, agus ag ràdh, Mar so deir an Tighearn, Feuch, bheir mise a' chaithir so do làimh rìgh Bhabailoin, agus glacadh esan i?

4 Agus cha téid Sedeciah rìgh Iudah as o làimh nan Caldéach, ach bheirear suas e gu deimhin do làimh rìgh Bhabailoin; agus labhraidh e ris, beul ri beul, agus chi a shùilean a shùilean-san.

5 Agus bheir e leis Sedeciah gu Babilon, agus an sin bitheadh e gus an tig mise 'ga amharc, deir an Tighearn: ged ghleachd sibh ris na Caldéich, cha dhuadhaich sibh.

6 Agus thubhairt Jeremiah, Thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

7 Feuch, thig Hanameel mac Shalum, bràthar t'athar, do d' ionnsuidh, ag ràdh, Ceannaich dhuit féin m' achadh-sa a ta ann an Anatot, oir is leat còir a fuasglaidh, gus a ceannaich.

8 Agus thàinig Hanameel, mac hhràthar m' athar a m' ionnsuidh ann an cùirt a' phrìosain, a réir focal an Tighearn, agus thubhairt e rium, Ceannaich, guidheam ort, m'achadh a ta ann an Anatot, ann an dùthaich Bheniamin: oir is leatsa a chòir-sheibhe, agus is leatsa a fuasgladh, ceannaich i dhuit féin: an sin dh'aithnich mi gu'm b'e so focal an Tighearn.

9 Agus cheannaich mi achadh Hanameil, mhic bhràthar m'athar, a bha an Anatot, agus thombais mi dha an t-airgid, seachd seceile deug airgid.

10 Agus chuir mi mo làmh ris an sgrìobhadh, agus sheulaich mi e, agus ghabh mi fianuisan, agus thombais mi an t-airgid air a' mheigh.

11 Agus ghabh mi dearbhadh a' cheannaich, e sin anns an robh an gnothuch agus na cùmhnantan seulaichte, agus e sin a bha fosgailte.

12 Agus thug mi dearbhadh a' cheannaich do Bharuch mac Neriah, mhic Mhaaseiah, ann an sealladh Hanameil mhic bhràthar m'athar, agus an làthair nam fianuisan, a chuir an làmh ri leabhar a' cheannaich, an làthair nan Iudhach uile hha 'nan suidhe ann an cùirt a' phrìosain.

13 Agus thug mi earail theann do Bharuch 'nan làthair, ag ràdh,

14 Mar so tha Tighearn nan sluagh, Dia Israeil, ag ràdh, Gabh na sgrìobhainnean so, sgrìobhadh so na ceannaich, araon e sin a ta seulaichte, agus an sgrìobhadh so a ta fosgailte, agus cuir iad ann an soitheach criadha, chum gu mair iad mòran làithean.

15 Oir mar so deir Tighearn nan sluagh, Dia Israeil, Sealbhaichear tigh-ean, agus machraichean, agus fionliosann anns an tìr so fathasd.

16 A nis an uair a thug mi seachd sgrìobhadh na ceannaich do Bharuch mac Neriah, rinn mi urnuigh ris an Tighearn, ag ràdh,

17 Ah, a Thighearna Dhia, feuch, rinn thusa néamh agus an talamh le d' mhòr chumhachd agus le d' ghairdean sìnte mach, agus cha 'n'eil ni sam bith tuilleadh 's cruaidh ort.

18 Taisbeanaidh tu caoimheas gràdhach do mhiltibh, agus dìolaidh tu aingidheachd nan aithrichean ann an uchd an cloinne 'nan déigh; an Dia mòr, cumhachdach, do'n ainm Tighearn nan sluagh.

19 Mòr ann an comhairle, agus cumhachdach ann an gnìomh, (oir tha do shùilean fosgailte air uile shligheibh chloinn nan daoine, a thoirt do gach aon a réir a shlighe, agus a réir toraidh a ghnìomhara;)

20 A dh'fhoillsich comharan agus mìorbhuilean ann an tìr na h-Eiphit, gus an là an diugh, agus ann an Israeil, agus am measg dhaoine, agus a rinn duit féin ainm, mar air an là 'n diugh;

21 Agus a thug a mach do shluagh Israel á tìr na h-Eiphit le comharaibh, agus le mìorbhuilidh, agus le làimh làidir, agus le gairdean sìnte a mach, agus le h-uamhas mòr;

22 Agus a thug dhoibh am fearann so, a mhionnaich thu do'n aithricheibh gu'n tugadh tu dhoibh, fearann a' sruthadh le bainne agus le mil:

23 Agus thàinig iad a steach, agus shealbhèich iad e; ach cha d' thug iad géill do d' ghuth-sa, ni mò ghluais iad ann ad reachd; cha d'rinn iad ni sam bith do na h-uile nithibh a dh' àithn thusa dhoibh a dheanamh; uime sin thug thu an t-olc so uile orra.

24 Feuch na h-innill-bhrisidh, tha iad air teachd a chum na caithreach gus a glacadh, agus tha a' chaithir air a toirt do làimh nan Caldéach a ta cogadh 'na h-aghaidh, air son a' chlaidheimh, agus na gorta, agus na plàighe; agus an ni a labhair thu, thàinig e gu crìch; agus, feuch, tha thusa 'g a' fhaicinn.

25 Gidheadh thubhairt thu riumsa, (O Thighearna Dhia,) Ceannaich dhuit féin an t-achadh air son airgid, agus gabh fianuisèan: an uair a ta a' chaithir air a toirt thairis do làimh nan Caldéach.

26 An sin thàinig focal an Tighearna gu Jeremiah, ag ràdh,

27 Feuch, is mise an Tighearn, Dia na h-uile fheòla; am bheil ni sam bith tuilleadh 's cruaidh ormsa?

28 Uime sin, mar so deir an Tighearn, Feuch, bheir mi a' chaithir so do làimh nan Caldéach, agus do làimh Nebuchadnesair rìgh Bhabiloìn, agus glacaidh e i.

29 Agus thig na Caldéich a ta cogadh an aghaidh na caithreach so, agus cuiridh iad teine rithe, agus loisgidh iad i, maille ris na tighibh air an do loisg iad tùis air am mullaich do Bhaal, agus air an do dhòirt iad tabhartas-adibhe a mach do dhiathaibh eile, chum mise a bhrosnachadh gu feirg.

30 Oir cha d'rinn clann Israeil, agus clann Iudah ach olc a mhàin ann am fhianuis-sa o'n dìge: oir cha d'rinn clann Israeil ach a mhàin mo bhrosnachadh gu feirg le obair an làmh, deir an Tighearn.

31 Oir bha a' chaithir so dhomhsa 'na h-aobhar feirge agus corruich, o'n là san do thog iad i, eadhon gus an là an diugh; a chum gu'n atharraichinn i as mo shealladh;

32 Air son uile aingidheachd cloinne Israeil, agus cloinne Iudah, a rinn iad a chum mise a bhrosnachadh gu corruich, iad féin, an rìghrean, an uachdarain, an sagairt, agus am fàidhean, agus muinntir Iudah, agus luchd-àiteachaidh Ierusalem.

33 Agus thionndaidh iad riumsa an cùl, agus cha'n i an aghaidh; ged theagaisg mi iad, ag éirigh gu moch agus a' teagasg, gidheadh cha d' éisd iadsan, a ghabhail teagasg.

34 Ach shuidhich iad an gràineil-eachdan anns an tigh a ta air 'ainmeachadh ormsa, chum a thruaill-eadh.

35 Agus thog iad ionadan àrda Bhaail, a ta ann an gleann mhic Hinoim, a thoirt air am mic agus air an

nigheana dol troimh an teine do Mholoch; ni nach d'àithn mise dhoibh, agus nach d' thàinig idir ann am aire; a' cur an gnìomh na gràineileachd so, gu cionta thoirt air Iudah.

36 Agus a nis uime sin, mar so deir an Tighearn Dia Israeil, a thaobh na caithreach so, mu 'm bheil sibhse ag ràdh, Bithidh i air a toirt thairis do làimh rìgh Bhabiloìn, leis a' chlaidheamh, agus leis a' ghort, agus leis a' phlàigh:

37 Feuch, tionailidh mise iad as na h-uile dhùthchannaibh gus an d' fhògair mi iad ann am corruich, agus ann am boile, agus ann am mhòr-fheirg; agus bheir mi chum an àite so iad a ris, agus bheir mi orra còmhnuidh ghabhail gu téaruinte.

38 Agus bithidh iad dhomhsa 'nan sluagh, agus bithidh mise dhoibhsan a'm' Dhia.

39 Agus bheir mi dhoibh aon chridhe, agus aon slighe, a chum gu 'm bi m' eagal-sa gu bràth orra, chum an leas féin, agus leas an cloinne 'nan déigh.

40 Agus ni mi riu còmhcheangal siorruidh, nach pill mi air falbh uatha, chum maith a dheanamh dhoibh; agus cuiridh mi m' eagal 'nan cridhe, chum nach dealaich iad rium.

41 Seadh, ni mi gairdeachas os an ceann chum maith a dheanamh dhoibh, agus suidhichidh mi iad anns an fhearann so gu deimhin, le m' uile chridhe, agus le m' uile anam.

42 Oir mar so deir an Tighearn, Amhuil a thug mi an t-olc mòr so uile air an t-sluagh so, is amhluidh bheir mi orra an maith sin uile a gheall mi dhoibh.

43 Agus ceannaichear achaidh anns an fhearann so, mu 'm bheil sibhse ag ràdh, Tha e fas gun duine no ainmhidh: tha e air a thoirt do làimh nan Caldéach.

44 Ceannaichidh daoine achaidh air son airgid, agus cuiridh iad an làmh ri sgrìobhainnibh, agus seulaichidh iad, agus gabhaidh iad fianuisèan ann am fearann Bheniamin, agus anns na h-àiteachaibh dlùth do Ierusalem, agus ann am bailtibh Iudah, agus ann am bailtibh nam beann, agus ann am bailtibh a' chòmhnaird, agus ann am bailtibh na h-àirde deas: oir bheir mise air a h-ais am bruid, deir an Tighearn.

CAIB. XXXIII.

OS bàrr, thàinig focal an Tighearna gu Jeremiah an dara uair, (an trà bha e fathas air a dhruideadh suas ann an cùirt a' phrìosaìn,) ag ràdh,

2 Mar so deir an Tighearn a rinn e, an Tighearn a dhealbh e, a ta fòs 'ga dhaigneachadh; is e 'ainm Iehobhah;

3 Glaoth riumsa, agus freagraidh mi thu, agus feuchaidh mi dhuit nithe mòra agus cumhachdach, air nach 'eil thu eòlach.

4 Oir mar so tha an Tighearn, Dia Israoil, ag ràdh, a thaobh thighean na caithreach so, agus a thaobh thighean rìghrean Iudah, a ta air an tilgeadh sìos leis na h-innibh-bhrisidh, agus leis a' chlàidheamh;

5 A ta air teachd gu cogadh air taobh nan Caldéach, agus gu'n lìonadh le corpaibh marbha nan daoine a bhuail mise ann am fheirg, agus ann am chorruch, agus a thug orm, air son an uile aingidheachd, mo ghnùis fhòlach o'n chaitheir so;

6 Feuch, bheir mi dhi slàinte agus leigheas, agus ni mi an slànuchadh; agus nochdaidh mi dhoibh pailteas sìthe agus firinn.

7 Agus bheir mi air a h-ais bruid Iudah, agus bruid Israeil; agus togaidh mi iad mar air tùs.

8 Agus glanaidh mi iad o'n uile aingidheachd, leis an do chiontaich iad a'm' aghaidh; agus maithidh mi an uile lechdan, leis an do pheacaich iad, agus leis an d'rinn iad ceannairc a'm' aghaidh.

9 Agus bithidh a' chaitheir so dhomhsa na h-ainm sòlais, 'na moladh, agus 'na maise, am measg uile chinneach na talmhainn, a chluinneas gach uile mhaith a ni mise dhoibh; agus bithidh eagal agus crìth orra, air son an uile mhaithis, agus air son an uile shoirtheachaidh a dheònaicheas mise dhoibh.

10 Mar so deir an Tighearn, a ris chluinnear anns an àite so, (mu'm bheil sibhs ag ràdh, Tha e fàs gun duine agus gun ainmhidh, eadhon ann an caithrichibh Iudah, agus ann an sràidibh Ierusalem, a ta fàs, gun duine, eadhon gun fhear-àiteachaidh, agus gun ainmhidh.)

11 Guth aobhneis, agus guth subhachais, guth an fhear nuadh-phòsda, agus guth na mnà nuadh-phòsda; guth na muinntir a their, Molaibhs Tighearn nan sluagh, oir tha an Tighearn maith, oir tha a thròcair buan gu sìorruidh; agus na muinntir a bheir an lobairt-mholaidh gu tigh an Tighearn: oir bheir mise air a h-ais bruid an fhearainn, mar air tùs, deir an Tighearn.

12 Mar so deir Tighearn nan sluagh, Fathasd anns an àite so a ta fàs, gun duine agus gun ainmhidh, agus 'na uile bhàilteibh, bithidh àite-còmhnuidh nam buachailean a' toirt air an treudan luidhe sìos.

13 Ann am bailtibh nam beann, agus ann am bailtibh a' chòmhnaird, agus ann am bailtibh na h-àirde deas, agus ann am fearann Bheniamin, agus anns na h-ionadaibh timchioll Ierusalem, agus ann am bailtibh Iudah,

siùbhlaidh na trèudan a ris fo làimh an ti dh'àirmheas iad, deir an Tighearn.

14 Feuch, tha na làithean a' teachd, deir an Tighearn, anns an còimhion mise an ni maith sin a gheall mi do thigh Israeil, agus do thigh Iudah.

15 Anns na làitheibh sin, agus anns an àm sin, bheir mise air Meanglan fireantachd fàs suas do Dhaibhidh, agus cuiridh e an gnòmh breitheanas agus ceartas air an talmh.

16 Anns na làitheibh sin tèarnar Iudah, agus gabhaidh Ierusalem còmhnuidh ann an tèarunteachd: agus is e so esan ris an goirear IEHOBBAH AR FIREANTACHD.

17 Oir mar so tha Iehobhah ag ràdh Cha bhì gu bràth a dh'uireasbhuidh air Daibhidh duine a shuidheas air rìgh-chaitheir tìghe Israeil;

18 Ni mò bhios na sagairt na Lebhithich gun duine ann am làthair-sa, a dh'ìobradh thabhartas-loisgte, agus a losgadh thabhartas-bìdh, agus a dheanamh lobairt an còmhnuidh.

19 Thàinig focal an Tighearna fòs gu Ieremiah, ag ràdh,

20 Mar so deir an Tighearn, Ma dh'fheudar leibh mo choimhcheangal-sa ris an là a bhriseadh, agus mo choimhcheangal ris an oidheche, agus nach bì là no oidheche ann 'nan àm féin;

21 An sin fòs feudar mo choimhcheangal-sa ri Daibhidh m' òglach a bhriseadh, gun mhaic a bhì aige gu riaghladh air a rìgh-chaitheir; agus ris na Lebhithich na sagairt, mo luchd-frithealaidh.

22 Mar nach feud feachd-nèimh a bhì air 'àireamh, no gainneamh na faire bhì air a tomhas; is amhluidh a ni mise lìonmhor sìochd Dhaibhidh m' òglach, agus na Lebhithich a ta frithealadh dhomh.

23 Os bàr, thàinig focal an Tighearna gu Ieremiah, ag ràdh,

24 Am bheil thu toirt fa'near cìod a tha'n sluagh so a' labhairt, ag ràdh, An dà theaghlach a ròghnaich an Tighearn, rinn e an tilgeadh-uaidh? agus rinn iad di-meas air mo shluagh-sa, air chor as nach 'eil iad 'gam meas nì's mò mar chinneach.

25 Mar so tha an Tighearn ag ràdh, Mur 'eil mo choimhcheangal-sa ris an là agus ris an oidheche; reachdan nèimh agus talmhainn mur do shòcruch mi;

26 An sin tilgidh mi uam sìochd Iacoib, agus Dhaibhidh m' òglach, gun aon d'a sìochd a ghabhail, gu bhì 'nan luchd-riaghladh thar sìochd Abraham, Isaac, agus Iacoib: oir bheir mi air a h-ais am bruid, agus ni mi tròcair orra.

CAIB. XXXIV.

A M focal a thàinig gu Ieremiah o'n Tighearn, ('nuair a chog Nehu-

chadnesar rìgh Bhabìloin, agus 'uile f'heachd, agus uile rìoghachdan an domhain a bha fo 'thighearnas, agus na slòigh uile, an aghaidh Ierusalem, agus an aghaidh a h-uile bhailtean,) ag ràdh,

2 Mar so tha an Tighearn, Dia Israeil, ag ràdh, Imich, agus labhair ri Sedeciah rìgh Iudah, agus abair ris, Mar so deir an Tighearn, Feuch, bheir mise a' chaithir so do làimh rìgh Bhabìloin, agus loisgidh e i le teine:

3 Agus thusa, cha téid thu as o 'làimh, ach bithidh tu gu cinnteach air do ghlacadh, agus air do thoirt thairis d'a làimh, agus chi do shùilean sùilean rìgh Bhabìloin, agus labhairidh e riut beul ri beul, agus falbhaidh tu gu Babilon.

4 Gidheadh cluinn focal an Tighearn, O Shedeciah, a rìgh Iudah; Mar so deir an Tighearn do d' thaobh-sa, Cha'n fhaigh thu bàs leis a' chlaidheamh;

5 Gheibh thu bàs ann an sìth; agus a réir losgaidh t' aithrichean, na rìghrean roimhe so, a bha air thoiseach ortsa, is ambluidh a loisgear tùis dhuitse, agus ni iad caoidh air do shon; ag ràdh, Och a thighearn! oir labhair mise am focal, deir an Tighearn.

6 Agus labhair Ieremiah am fàidh na briathran so uile ri Sedeciah rìgh Iudah, ann an Ierusalem,

7 An uair a chog feachd rìgh Bhabìloin an aghaidh Ierusalem, agus an aghaidh uile bhailtean Iudah a bha air am fàgail, an aghaidh Lachets, agus an aghaidh Asecab: oir mhair iad so do bhàiltibh Iudah 'nam bailtibh daingnichte.

8 Am focal a thàinig gu Ieremiah o'n Tighearn, an déigh do rìgh Sedeciah coimhcheangal a dheanamh ris an uile shluagh a bha ann an Ierusalem, a dh'èigheach saorsa dhoibh:

9 A chum gu'n leigeadh gach duine d'a òglach, agus gach duine d'a bhanoglaich, Eabhrach no ban-Eabhrach, falbh saor, gun neach a ghabhail seirbhis diubh, gach aon do Iudhach a bhràthair.

10 A nis, an nair a chuala na h-nachdarain uile, agus an sluagh uile a thionnsagain anns a' choimhcheangal, gu'n leigeadh gach duine d'a òglach, agus gach duine d'a bhanoglaich falbh saor, nach gabhadh aon seirbhis diubh ni bù mhò, an sin thug iad géill, agus leig iad air falbh iad.

11 Ach thionndaidh iad a ris, agus thug iad air na h-òglach, agus air na banoglaich, a leigeadh air falbh saor, pilleadh air an ais, agus thug iad fo smachd iad, a chum bhi 'nan òglach, agus 'nam banoglaich.

12 Uime sin thàinig focal an Tighearna gu Ieremiah, ag ràdh,

13 Mar so tha an Tighearn, Dia Is

raeil, ag ràdh, Rinn mise coimhcheangal ri 'ur n-aithrichibh anns an là san d'thug mi iad a mach á tìr na h-Eiphit, á tìgh nan daor, ag ràdh,

14 An ceann sheachd bliadhna, leigibh a chead, gach aon d'a bhràthair Eabhrach, a bha air a reic riut: an uair a' bheir e seirbhis duit se bliadhna, leigidh tu dha falbh uait saor. Ach cha d'éisd 'ur n-aithrichean riumsa, ni mò dh'aom iad an cluas.

15 Agus bha sibh a nis air pilleadh, agus air deanamh gu ceart ann am shealladh-sa, le saorsa a ghlaodhach, gach neach d'a choimhearsnach; agus rinn sibh coimhcheangal ann am fhianuis, anns an tìgh a ta air a ghairm air m' ainm:

16 Ach phill sibh, agus thruaill sibh m' ainm, agus thug sibh, gach aon air 'òglach, agus gach aon air a bhanoglaich, a leig e saor uaithe gu 'thoil féin, pilleadh air an ais; agus chuir sibh fo smachd iad, gu bhi dhuibh 'nan òglach agus 'nam banoglaich.

17 Air an aobhar sin, mar so deir an Tighearn, Cha d'éisd sibh riumsa ann an saorsa a ghlaodhach, gach aon d'a bhràthair, agus gach aon d'a choimhearsnach: feuch do 'ur taobhsa tha mise a' glaodhach saorsa, deir an Tighearn, do'n chlaidheamh, do'n phlàigh, agus do'n ghort; agus bheir mi oirbh bhi air 'ur luasgadh air feadh uile rìoghachdan an domhain.

18 Agus bheir mi a' mhuinntir a bhris mo choimhcheangal, nach do choimhcheangail a rinn iad ann am làthair-sa, 'nuair a ghearr iad an laogh 'na dhà leth, agus a dh'imich iad eadar a bhloighdean,

19 Ceannardan Iudah, agus ceannardan Ierusalem, agus na cailteanaich, agus na sagairt, agus uile shluagh an fhearainn a dh'imich eadar bloighdean an Iaoigh;

20 Bheir mi eadhon iad sin do làimh an naimhdean, agus do làimh na muinntir a ta 'g iarraidh an anama; agus bithidh an cairbheannan mar bhìadh do eunlaith an athair, agus do bheathaichibh na talmhainn.

21 Agus Sedeciah rìgh Iudah, agus a phrionnsachan, bheir mise do làimh an naimhdean, agus do làimh na muinntir a ta 'g iarraidh an anama, eadhon do làimh feachdan rìgh Bhabìloin, a ta air imeachd suas uaibh.

22 Feuch, bheir mise àithne, deir an Tighearn, agus bheir mi orra pilleadh air an ais do'n chaithir so; agus cogaidh iad 'na h-aghaidh, agus glacaidh iad i, agus loisgidh iad i le teine; agus bailtean Iudah ni mi 'nan làraich sgaoilte, gun aon neach 'g an àiteachadh.

CAIB. XXXV.

AM focal a thàinig gu Ieremiah o'n Tighearn, ann an làithibh Iehoiacim mhic Iosiah rìgh Iudah, ag ràdh,

2 Imich gu tigh nan Rechabach, agus labhair riu, agus thoiriad a chum tìghe an Tighearna, gu aon do na seomraichibh, agus thoir dhoibh fion r'a òl.

3 An sin ghabh mi Iasaniah mac Ieremiah, mhic Habasiniah, agus a bhràithrean, agus 'uile mhic, agus uile theaghlach nan Rechabach;

4 Agus thug mi iad gu tigh an Tighearna, gu seòmar mhac Hanain, mhic Igdaliah, oiglaich Dhé, a bha ri taobh seòmair nan uachdaran, a bha os ceann seòmair Mhaaseiah mhic Shaluum, fir-gleidhidh an doruis:

5 Agus chuir mi air beulaobh mhac tìghe nan Rechabach soireachan làn fìona, agus copain; agus thubhairt mi riu, Olaibh fion.

6 Ach thubhairt iadsan, Cha'n òl sinn fion: oir thug Ionadab mac Rechaib ar n-athair, àithne dhuinn, ag ràdh, Na h-òlaibhse fion, sibh féin no 'ur mic gu bràth.

7 Nì mò thogas sibh tigh, no chuir-eas sibh siol, no shuidhicheas sibh fion-lios, no bhios aon agaibh; ach fad 'ur n-uile làithean nì sibh còmhnuidh ann am bùthaibh, a chum gu mair sibh mòran làithean san fhearann anns am bheil sibh 'nur coigrich.

8 Agus thug sinn géill do ghuth Ionadaib mhic Rechaib ar n-athar, anns gach nì a chuir e, mar fhìach-aibh oirnn, gun fhìon air bith òl fad ar n-uile làithean, sinn féin, ar mnà, ar mic, no ar nigheana;

9 No tìghean a thogail duinn féin gu còmhnuidh ghabhail anta: nì mò ta againn fion-lios, no achadh, no siol.

10 Ach ghabh sinn còmhnuidh ann am bùthaibh, agus thug sinn géill, agus rinn sinn a réir gach nì a dh'àithn ar n-athair Ionadab dhuinn.

11 Ach tharladh, an uair a thàinig Nebuchadnesar rìgh Bhabiloin a nìos do'n fhearann, gu'n dubhairt sinn, Thigibh, agus rachamaid gu Ierusalem, air eagal feachd nan Caldéach, agus air eagal feachd nan Siriach: air an aobhar sin: tha sinn a còmhnuidh ann an Ierusalem.

12 An sin thàinig focal an Tighearna gu Ieremiah, ag ràdh,

13 Mar so tha Tighearn nan sluagh, Dia Israeil, ag ràdh, Imich agus abair ri fearaibh Iudah, agus ri luchd-àit-cachaidh Ierusalem, Nach gabh sibh ri teagas, a thoirt éisdeachd do m' bhriathraibh-sa? deir an Tighearn.

14 Tha briathran Ionadaib mhic Rechaib, a dh'àithn e d'a mhacaibh, gun fhìon òl, air an coimhlionadh; oir gus an là an diugh cha'n òl iad fion sam bith, ach tha iad umhal do

àithne an athar: gidheadh labhair mise ruibhse, ag éirigh gu moch agus a' labhairt, ach cha d'éisd sibh rium.

15 Chuir mi d'ur n-ionnsuidh mar an ceudna m' uile sheirbhisich na fàidhean, ag éirigh gu moch agus 'g an cur a mach, ag ràdh, Pillibh a nis, gach aon o 'd'broch shlighe, agus leas-aichibh 'ur deanadas, agus na rach-aibh air lorg dhée eile gu seirbhis a thoirt doibh, agus gabhaibh còmhnuidh anns an fhearann a thug mise dhuibh, agus d'ur n-aithrichibh: ach cha d'aom sibh 'ur cluas, nì mò thug sibh éisdeachd dhomh.

16 A chionn gu'n do choimhlion mic Ionadaib, mhic Rechaib, àithne an athar, a dh'àithn e dhoibh, ach nach d'éisd an sluagh so riumsa;

17 Air an aobhar sin, mar so deir Iehobhah Dia nan sluagh, Dia Israeil; Feuch, bheir mise air Iudah, agus air uile luchd-àiteachaidh Ierusalem, an t-òc sin uile a labhair mi 'nan aghaidh: a chionn gu'n do labhair mi riu, ach nach d'éisd iad; agus gu'n do ghlaodh mi riu, ach nach do fhreagair iad.

18 Agus ri teaghlach nan Rechabach thubhairt Ieremiah; Mar so deir Tighearn nan sluagh, Dia Israeil, A chionn gu'n d'fhug sibhse géill do àithne Ionadaib 'ur n-athar, agus gu'n do choimhid sibh 'uile iarrtuís, agus gu'n d'rinn sibh a réir gach nì a dh'àithn e dhuibh:

19 Uime sin mar so deir Tighearn nan sluagh, Dia Israeil, Cha bhì Ionadab mac Rechaib gun duine-aige gu seasamh ann am làthair-sa gu bràth.

CAIB. XXXVI.

AGUS tharladh ann an ceathramh bliadhna Iehoiacim mhic Iosiah rìgh Iudah, gu'n d'fhàinig am focal so gu Ieremiah o'n Tighearn, ag ràdh,

2 Gabh dhuit clàr-sgrìobhaidh, agus sgrìobh ann na h-uile bhriathran a labhair mise riut an aghaidh Israeil, agus an aghaidh Iudah, agus an aghaidh nan uile chinneach, o'n là san do labhair mi riut ann an làithibh Iosiah, eadhon gus an là 'n diugh.

3 Theagamh gu'n tabhair tigh Iudah fa'near an t-òc sin uile a th'ann am aire-sa d'heanamh orra; air chor as gu'm pill iad, gach aon o 'd'broch shlighe, agus gu maith mise an aingidheachd agus am peacadh.

4 An sin ghairm Ieremiah Baruch mac-Neria; agus sgrìobh Baruch o bheul Ieremiah uile bhriathran an Tighearn, a labhair e ris, air clàr-sgrìobhaidh.

5 Agus dh'àithn Ieremiah do Bharuch, ag ràdh, Tha mise air mo dhruideadh suas, cha'n urrainn mi dol gu tigh an Tighearn:

6 Uime sin, imich thusa agus leugh anns a' chiàr a sgrìobh thu o m'

bheul-sa, briathran an Tighearn, ann an éisdeachd an t-sluaigh, ann an tigh an Tighearn, air là an traise; agus fòs leughadh tu iad ann an éisdeachd uile Iudah a thig mach as am bailtibh.

7 Theagamh gu'n taisbean iad an athchuinge an làthair an Tighearn, agus gu'n pill iad, gach aon o' dhroch shìghe; olr is mòr an fhearg, agus a' chorruih a labhair an Tighearn an aghaidh an t-sluaigh so.

8 Agus rinn Baruch mach Neriah a réir gach ni a dh'athn Jeremiah am fàidh dha, a' leughadh anns an leabhar bhriathran an Tighearn ann an tigh an Tighearn.

9 Agus tharladh ann an cùigeamh bliadhna Iehoiacim mhic Iosiah rìgh Iudah, anns an naothiamh mìos, gu'n d'éigh iad trasg an làthair an Tighearn, an sluagh uile a bha ann an Ierusalem, agus an sluagh uile a thàinig o bhailtibh Iudah gu Ierusalem.

10 An sin leugh Baruch anns an leabhar briathran Jeremiah ann an tigh an Tighearn, ann an seòmar Ghemariah mhic Shaphain an sgrìobhaiche, anns a' chùirt uachdaraich, aig dof a' steach geata ruaidh fighe an Tighearn, ann an éisdeachd an t-sluaigh uile.

11 Agus chuala Michajah mac Ghemariah, mhic Shaphain, uile bhriathran an Tighearn as an leabhar,

12 Agus chaidh e sìos gu tigh an rìgh, gu seòmar an sgrìobhaiche; agus, feuch, bha na h-uachdaran uile 'nan suidhe an sin; Elisama an sgrìobhaiche, agus Delajah mac Shemajah, agus Elnatan mac Achbolr, agus Gemariah mac Shaphain, agus Sedeciah mac Hanaiah, agus na h-uaislean uile.

13 An sin chuir Michajah an cèill dolbh na h-uile bhriathran a chual' e, 'nuair a leugh Baruch an leabhar ann an éisdeachd an t-sluaigh.

14 Agus chuir na h-uachdaran uile Iehudi mac Netaniah, mhic Shelemiah, mhic Chusi, gu Baruch, ag ràdh, Glac ann ad làimh an clàr san do leugh thu ann an éisdeachd an an t-sluaigh, agus thig. Agus ghabh Baruch mac Neriah an clàr 'na làimh, agus thàinig e do'n ionnsuidh.

15 Agus thubhairt iad ris, Suidh sìos a nis, agus leugh e 'nar n'éisdeachd. Agus leugh Baruch 'nan éisdeachd.

16 A nis tharladh, an uair a chuala iad na h-uile bhriathran, gu'n d'amhairc iad le h-eagal, gach aon air a chéile; agus thubhairt iad ri Baruch, Innsidh sinn gu deimhin do'n rìgh na briathran so air fad.

17 Agus dh'fheoralch iad do Bharuch, ag ràdh, Inns duinn a nis clonnis a sgrìobh thu na briathran so uile o' bheul?

18 Agus fhreagar Baruch iad,

Labhair e riùm le' bheul na briathran so uile, agus sgrìobh mi iad le dubh ain an leabhar.

19 An sin thubhairt na h-uachdaran ri Baruch, Falbh, agus folaich thu fèin, thusa agus Jeremiah; agus na biodh fios aig aon neach c'ait am bi sibh.

20 Agus chaidh iad a steach a chum an rìgh do'n chùirt, ach thaisg iad suas an clàr ann an seòmar Elisamah an sgrìobhaiche; agus dh'innis iad na h-uile bhriathran ann an éisdeachd an rìgh.

21 An sin chuir an rìgh Iehudi a thoirt a' chlar d'a ionnsuidh, agus thug e a seòmar Elisamah an sgrìobhaiche e, agus leugh Iehudi e ann an éisdeachd an rìgh, agus ann an éisdeachd nan uile uachdaran a sheas ri taobh an rìgh.

22 Agus bha'n rìgh 'na shuidhe anns an tigh gheamhraidh, anns an naothiamh mìos, agus bha teintein fa' chomhair le éibhlìbh teine.

23 Agus tharladh an uair a leugh Iehudi trì no ceithir earrannan, gu'n do gheurr e leis an sgèim-phìnn e, agus thig e anns an teine a bha air an teintein e, gus an robh an clàr gu h-ionnair air a chaitheamh anns an teine a bha air an teintein.

24 Ach cha do ghabh iad eagal, ni mò reub iad an trusgain, aon chuid an rìgh, no aon d'a sheirbhisich a chuala na briathran so uile.

25 Agus ge do rinn Elnatan, agus Delajah, agus Gemariah eadar-ghuidhe ris an rìgh, nach loisgeadh e an clàr, gidheadh cha'n éisdeadh e riu.

26 Agus dh'athn an rìgh do Ierahmeel mac Hamelich, agus do Sherajah mac Asriel, agus do Shelemiah mac Abdeil, Baruch an sgrìobhaiche agus Jeremiah am fàidh a ghlacadh: ach dh'fholaich an Tighearn iad.

27 An sin thàinig focal an Tighearna gu Jeremiah, (an déigh do'n rìgh an clàr agus na bhriathran a sgrìobh Baruch o' bheul Jeremiah a losgadh,) ag ràdh,

28 Gabh thugad a ris clàr eife, agus sgrìobh ann na h-uile bhriathran ceudna bha sa' cheud chlàr, a loisg Iehoiacim rìgh Iudah.

29 Agus their thu ri Iehoiacim rìgh Iudah, Mar so deir an Tighearn, Loisg thu 'n clàr so, ag ràdh, C'uime an do sgrìobh thu ann, ag ràdh, Thig rìgh Bhabiloìn gu deimhin, agus sgriosaidh e am fearann so, agus gearraidh e gach duine agus gach beathach a mach as?

30 Air an aobhar sin, mar so deir an Tighearn a thaobh Iehoiacim rìgh Iudah, Cha bhl aige neach a shuidheas air rìgh-chalithr Dhaibhidh, agus tilgear a chaitheamh a mach a chum an teas anns an là, agus a chum an reothaidh anns an oidhche.

31 Agus ni mise peanas air féin agus air a shliocht, agus air a sheirbhisich, air son an eusaontais, agus bbeir mi orra-san, agus air luchd-áiteachaidh Ierusalem, agus air fearaibh Iudah, an t-olc sin uile a labhair mi 'nan aghaidh, ach nach d'éisd iad.

32 An sin ghabh Ieremiah clár eile, agus thug e do Bharuch mac Neriah, an sgrìobhaiche e, a sgrìobh ann o bheil Ieremiah, uile bhriathran an leabhair a loisg Iehoiacim rìgh Iudah anns an teine; agus chuireadh os bàrr riu mòran do bhriathraibh eile coshuil riu sin.

CAIB. XXXVII.

AGUS rìghich Sedeciah mac Iosiah ann an àite Choniah mhic Iehoiacim, a rinn Nebuchadnesar rìgh Bhabiloin 'na rìgh ann am fearann Iudah.

2 Ach cha d'éisd, aon chaid e féin na a sheirbhisich, no sluaigh na tìre, ri briathraibh an Tighearn, a labhair e leis an fhàidh Ieremiah.

3 Agus chuir an rìgh Sedeciah Iebucal mac Shelemiah, agus Sephaniah mac Mbaaseiah an sagart, a chum an fhàidh Ieremiah, ag ràdh, Dean urn-uigh, a nis, guidheam ort, ris an Tighearn ar Dia air ar son-ne.

4 A nis bha Ieremiah a' teachd a steach agus a' dol a mach am measg an t-sluaigh, oir cha do chuir iad fathasd ann am prìosan e.

5 Anns an àm sin bha feachd Pharaoh air teachd a mach as an Eiphit; agus an uair a chuala na Caldéich, a bha a' teannachadh Ierusalem mu'n cuairt, iomradh orra, dh'imich iad o Ierusalem.

6 An sin thàinig focal an Tighearna chum an fhàidh Ieremiah, ag ràdh,

7 Mar so tha an Tighearn, Dia Israeil, ag ràdh, Mar so their sibh ri rìgh Iudah a chuir thugamsa sibh, gu m'arraidh; Feuch, pillidh feachd Pharaoh, a thàinig a mach 'gur còmh-nadh, do'n Eiphit, d'an tìr féin.

8 Agus thig na Caldéich a ris, agus cogaidh iad an aghaidh na caitheach so, agus glacaidh iad i, agus loisgidh iad i le teine.

9 Mar so deir an Tighearn, Na meallaibh sibh féin, ag ràdh, Gu deimhin imichidh na Caldéich uaim: oir cha'n imich iad.

10 Oir ged bhuidleadh sibh uile fbeachd nan Caldéach a ta cogadh 'nur n-aghaidh, agus nach maireadh 'nam measg ach daoine leònta, gach aon 'na bhuth, dh'éireadh iad sin féin suas, agus loisgeadh iad a' chaitbir so le teine.

11 Agus tharladh an uair a dh'imich sluaigh nan Caldéach air falbh o Ierusalem, air eagal sluaigh Pharaoh,

12 Gu'n d'imich an sin Ieremiah a mach á Ierusalem, a chum dol gu

fearann Bheniamin, a dh'fhaetainn cuibhrinn deth am measg an t-sluaigh.

15 Agus an uair a bha e 'n geata Bheniamin, bha ceannard an fhreic-eadais an sin, d' am b'ainm Iriah, mac Shelemiah, mhic Hananiah; agus ghlac e Ieremiah am fàidh, ag ràdh, Tha thu dol thairis a chum nan Caldéach.

14 An sin thubhairt Ieremiah, Cha'n fhìor sin; Cha 'n'eil mi dol thairis a chum nan Caldéach; ach cha d'éisd e ris; mar sin ghlac Iriah Ieremiah, agus thug e chum nan uachd-aran e.

15 Agus bha corruich air na h-uachdaranaisibh ri Ieremiah, agus bhuail iad e, agus chuir iad ann am prìosan e, ann an tìgh Ionatain an sgrìobhaiche; oir rian iad prìosan deth sin.

16 An uair a chaidh Ieremiah steach do'n phrìosan iochdarach, agus do na slochdaibh, agus a bhuanach Ieremiah an sin mòran làithean;

17 An sin chuir Sedeciah an rìgh fios, agus thug e mach e; agus dh'fheòraich an rìgh d'heith gu h-uaigneach 'na thìgh, agus thubhairt e, Am bheil focal sam bith o'n Tighearn? Agus thubhairt Ieremiah, Tha: oir thubhairt e, Do làimh rìgh Bhabiloin bheirear thairis thu.

18 Os bàrr thubhairt Ieremiah ri rìgh Sedeciah, Cìod an cron a rinn mise ann ad aghaidh-sa, no'n aghaidh do sheirbhiseach, no'n aghaidh an t-sluaigh so, gu'n do chuir sibh mi ann am prìosan?

19 C'ait am bheil a nis 'ur fàidhean a rinn fàistneachd dhuibh, ag ràdh, Cha tig rìgh Bhabiloin 'nur n-aghaidh, no'n aghaidh an fhearainn so?

20 Ach éisd a nis, guidheam ort, a thighearn, mo rìgh; gabhar m'ath-chuinge, guidheam ort, ann ad làth-air; agus na toir orm pilleadh gu tìgh Ionatain an sgrìobhaiche, air eagal gu'm faigh mi bàs an sin.

21 Agus dh'aithn an rìgh Sedeciah gu'n cuireadh iad Ieremiah ann an cùirt a' phrìosain, agus gu'n tugadh iad dha gach là cuibhrionn arain á sràid nam fuineadairean, gus am biodh uile aran na caitheach air teireach-duinn. Agus dh'fhan Ieremiah ann an cùirt a' phrìosain.

CAIB. XXXVIII.

AN sin chuala Sephatiah mac Mhiatain, agus Gedaliah mac Phasur, agus Iucal mac Shelemiah, agus Pasur mac Mhalchiah, na briathran a labhair Ieremiah ris an t-sluaigh uile, ag ràdh,

2 Mar so deir an Tighearn, Esan a dh'fhanas anns a' chaitbir so bàsaichidh e leis a' chlàidheamh, leis a' ghort, agus leis a' phlàigh; ach esan a théid a mach a chum nan Caldéach, mair-

idh e beò; oir gheibh e 'anam mar chobhartach, agus mairidh e beò.

3 Mar so tha an Tighearn ag ràdh, Bheirear gu deimhin a' chaithir so suas do làimh feachda rìgh Bhabiloin, a ghlasas i.

4 Air an aobhar sin, thubhairt na h-uachdarain ris an rìgh, Biodh an duine so, guidheamaid ort, air a chur gu bàs: oir mar so tha e lagachadh làmhan an luchd-cogaidh a ta fathasd a làthair anns a' chaithir so, agus làmhan an t-sluaigh uile, le bhì labhairt a' leithide so do bhriathraibh riu: oir cha'n 'eil an duine so ag iarraidh leas an t-sluaigh so, ach an amhleis.

5 An sin thubhairt an rìgh Sedeciah, Feuch, tha e 'nur làimh: oir cha'n e 'n rìgh *esan* a dh'fheudas aon ni a chur 'nur n-aghaidh.

6 An sin ghlac iad Ieremiah, agus thilg iad e ann an slochd Mhalchiah mhic Hameleich, a bha ann an cùirt a' phrìosain; agus leig iad sìos Ieremiah le cordaibh. Agus anns an t-slochd cha robh uisge sam bith, ach clàbar: agus chaidh Ieremiah fuidhe anns a' chlàbar.

7 A nis an uair a chuala Ebed-melech an t-Etiopach, aon do na caillteanaich a bha 'n tìgh an rìgh, gu'n do chuir iad Ieremiah san t-slochd, (agus an rìgh 'na shuidhe san àm sin ann an geata Bheniamin.)

8 Chaidh Ebed-melech a mach a tìgh an rìgh, agus labhair e ris an rìgh, ag ràdh,

9 Mo thighearn a rìgh, rinn na daoine so gu h-olc anns gach ni a rinn iad ri Ieremiah am fàidh, a thilg iad anns an t-slochd; oir gheibh e bàs le h-ocras anns an àite sin, a chionn nach 'eil ni's mò aran anns a' bhaile.

10 An sin dh'èithn an rìgh do Ebed-melech an t-Etiopach, ag ràdh, Thoir leat a' so deich fir fhichead, agus thoir a nìos Ieremiah am fàidh as an t-slochd, mu'n faigh e bàs.

11 Agus thug Ebed-melech leis na daoine, agus chaidh e steach do thìgh an rìgh fo 'n tìgh-thasgaidh, agus thug e as a sin seana bhroineagan, agus seanu luideagan, agus leig e sìos iad gu Ieremiah do'n t-slochd le cordaibh.

12 Agus thubhairt Ebed-melech an t-Etiopach ri Ieremiah, Cuir a nis na seann luideagan, agus na broineagan so, fo d' asgailtean mu na cordaibh. Agus rinn Ieremiah mar sin.

13 Agus tharruing iad a nìos Ieremiah le cordaibh, agus thug iad a mach as an t-slochd e; agus dh'fhan Ieremiah ann an cùirt a' phrìosain.

14 An sin chuir an rìgh Sedeciah fios, agus thug e Ieremiah am fàidh d'a ionnsuidh gu's an treas dol-a-steach a ta 'n tìgh an Tighearn. Agus thubhairt an rìgh ri Ieremiah, Feòraichidh mi ni araidh dhìot; na ceil a' bheag orm.

15 Agus thubhairt Ieremiah ri Sedeciah, Ma' dh'inneas mi dhuit, nach dean thu gu cinnteach mo chur gu bàs? agus ma bheir mi comhairle ort, an éisd thu rium?

16 An sin mhionnaich an rìgh Sedeciah do Ieremiah os ìosal, ag ràdh, Mar is beò an Tighearn a rinn dhuinn an t-anam so, cha chuir mi gu bàs thu, ni mò bheir mi thairis thu do làimh na muinntir sin a ta 'g iarraidh t'anama.

17 Agus thubhairt Ieremiah ri Sedeciah, Mar so tha Iehobhah, Dia nan sluagh, Dia Israeil, ag ràdh, Ma théid thu gu deimhin thairis gu cinnfheadhna rìgh Bhabiloin, an sin mairidh t'anam beò, agus cha loisgear a' chaithir so le teine; ach mairidh tu beò, thu féin agus do theaghlach.

18 Ach mur téid thu mach gu cinnfheadhna rìgh Bhabiloin, an sin bheirear a' chaithir so do làimh nan Caldéach, agus loisgidh iad i le teine, agus cha téid thusa féin as o'n làmhan.

19 Agus thubhairt an rìgh Sedeciah ri Ieremiah, Tha eagal nan Iudhach orm, a theich a chum nan Caldéach, gu'n toir iad thairis mi do'n làmhan, agus gu'n dean iad fanaid orm.

20 Ach thubhairt Ieremiah, Cha toir iad thairis thu; thoir géill, guidheam ort, do ghuth an Tighearna, san ni a ta mise a' labhairt riut: mar sin éiridh gu maith dhuit, agus mairidh t'anam beò.

21 Ach ma dhiùltas tu dol a mach, so an ni a thaisbein an Tighearn dhomhsa:

22 Eadhon; feuch, na h-uile mhnathan a ta air an fàgail ann an tìgh rìgh Iudah, bhéirear a mach gu cinnfheadhna rìgh Bhabiloin, agus thoir iad, Bhrosnuich do chairdean thu, agus thug iad buaidh ort: chuir iad do chosan an sàs anns an làthaich, agus phill iad air an ais.

23 Agus bheir iad a mach t' uile mbnathan, agus do chlann a chum nan Caldéach; agus cha téid thu féin as o'n làmhan, ach glacar thu le làimh rìgh Bhabiloin, agus bithidh tu coir-each anns a' bhaile so bhì air a losgadh le teine.

24 An sin thubhairt Sedeciah ri Ieremiah, Na biodh fios aig duine sam bith air na briathraibh so, agus cha'n fhaigh thu bàs.

25 Ach ma chluinneas na h-uachdarain gu'n do labhair mise riut, agus gu'n tig iad a d'ionnsuidh, agus gu'n abair iad riut, Innis duina a nis cìod a thubhairt thu ris an rìgh, na ceil e oirne, agus cha chuir sinn gu bàs thu; mar an ceudna cìod a thubhairt an rìgh riutsa.

26 An sin their thu riu, Thaisbein mi m' atbchuinge an làthair an rìgh, nach tugadh e orm pilleadh gu tìgh Ionatain a dh'fhaotainn bàis an sin,

27 Agus thàinig na h-uachdarain uile gu Ieremiah, agus dh'fhiosraich iad d'heath; agus dh'innis e d'boibh a rèir nan uile bhriathran so a dh'athn an rìgh dha: mar sin sguir iad do labhairt ris, oir cha do mhothaicheadh a' chùis.

28 Mar sin dh'fhan Ieremiah ann an cùirt a' phrìosain, gus an là san do ghlacadh Ierusalem; agus bha e 'n sin an uair a ghlacadh Ierusalem.

CAIB. XXXIX.

ANN an naothamh bliadhna Sbedeciah rìgh Iudah, anns an deich-eamh mìos, thàinig Nebuchadnesar rìgh Bhabìloin, agus 'uile fheadhd an aghaidh Ierusalem, agus champaich iad m' a timchioll.

2 Ann an aon bhliadhna deug Sbedeciah, anns a' cheathramh mìos, air an naothamh là do'n mhìos, bha a' chaithir air a briseadh suas.

3 Agus thàinig uile chinn-fheadhna rìgh Bhabìloin a steach, agus shuidh iad anns a' gheata sa' mheadhon; Nergal-sareser, Samgarnebo, Sarsechim, Rabsaris, Nergal-sareser, Rabmag, leis a' chuid eile air fad do chinn-fheadhna rìgh Bhabìloin.

4 Agus tharladh, an trà chunnaic Sedeciah rìgh Iudah iad, agus na fir-chogaidh uile, gu'n do theich iad, agus gu'n deachaidh iad a mach as a' chaithir anns an oidhche, air slighe gàraidh an rìgh, troimh a' gheata, eadar an dà bhalla; agus chaidh iad a mach air slighe a' chòmhnaird.

5 Ach lean feachd nan Caldéach air an tòir, agus rug iad air Sedeciah ann an còmhnardaibh Iericho; agus ghlac iad e, agus thug iad e gu Nebuchadnesar rìgh Bhabìloin, aig Riblah, ann am fearann Hamait, far an d'thug e breth air.

6 An sin mharbh rìgh Bhabìloin mic Sbedeciah, ann an Riblah, fa chomhair a shùl: uile mhaithéan Iudah mar an ceudna mharbh rìgh Bhabìloin.

7 Agus chuir e mach sùilean Sbedeciah, agus cheangail e le slabhruidhean e, a chum a thoirt gu Babilon.

8 Agus loisg na Caldéich tigh an rìgh, agus tighean an t-sluaigh le teine, agus bhris iad sìos ballachan Ierusalem.

9 An sin thug Nebusar-adan, ceannard an fhreiceadain, leis 'nam braighdibh gu Babilon an fuighleach sluaigh a dh'fhan anns a' chaithir, agus iad-san a theich thairis d'a ionnsuidh, leis a' chuid eile do'n t-sluaigh a dh'fhan bed.

10 Ach cuid do bhochdaibh an t-sluaigh, aig nach robh nì sam bith, dh'fhàg Nebusar-adan ceannard an fhreiceadain ann am fearann Iudah, agus thug e d'hoibh fion-lìos an agus machraichean anns an àm sin.

11 Agus thug Nebuchadnesar rìgh Bhabìloin àithne mu thimchioll Ieremiah do Nebusar-adan, ceannard an fhreiceadain; ag ràdh,

12 Thoir leat e, agus thoir aire mhaith dha, agus na dean cron sam bith air, ach dean ris amhuil mar a thoir e riut.

13 Mar sin chuir Nebusar-adan ceannard an fhreiceadain fios, agus Nebusaban, Rabsaris, agus Nergal-sareser, Rabmag, agus uile chinn-fheadhna rìgh Bhabìloin:

14 Chuir eadhon iadsan fios, agus thug iad Ieremiah mach a' cùirt a' phrìosain, agus thug iad e do Ghedaliah mac Ahicaim, mhic Shaphain, gu 'thoirt dhachaidh: mar sin ghabh e còmhnuidh am measg an t-sluaigh.

15 Agus thàinig focal an Tighearna chum Ieremiah, 'nuair a bha e futhasd air a dhruideadh suas ann an cùirt a' phrìosain, ag ràdh,

16 Imich agus labhair ri Ebed-melech an t-Etiopach, ag ràdh, Mar so tha Tighearn nan sluagh, Dia Israeil, ag ràdh, Fench, bheir mise mo bhriathran air a' chaithir so air son uile, agus cha'n ann air son maith; agus thig iad gu crìch ann ad fhianuis-sa anns an là sin.

17 Ach tèarnaidh mi thusa san là sin, deir an Tighearn, agus cha toirear thairis thu do làimh na muinntir roimh am bheil eagal ort.

18 Oir tèarnaidh mi thu, agus cha tuit thu leis a' chlaidheamb, ach bithidh t'anam mar chobhartach agad, a chionn gu'n do chuir thu do dhòchas annam-sa, deir an Tighearn.

CAIB. XL.

AM focal a thàinig a chum Ieremiah o'n Tighearn, an déigh do Nebusar-adan ceannard an fhreiceadain a leigeadh as o Ramah, an uair a thugadh e d'a ionnsuidh, agus e ceangaile le slabhruidhean am measg na muinntir sin uile a thugadh air falbh 'nam braighdibh o Ierusalem agus o Iudah, a thugadh ann am braighdeanas gu Babilon.

2 Agus ghabh ceannard an fhreiceadain Ieremiah, agus thubhairt e ris, Labhair an Tighearn do Dhia-sa an t-òlc so an aghaidh an àite so.

3 A nis thug an Tighearn gu crìch e, agus rinn e mar a labhair e: a chionn gu'n do pheacaich sibh an aghaidh an Tighearn, agus nach d'thug sibh géill d'a ghuth, air an aobhar sin tha'n t-òlc so air teachd oirbh.

4 Agus a nis feuch, tha mise 'g ad fhuasgladh an duigh o na slabhruidhean a bha air do làmban: ma chi thu ceart teachd leamsa gu Babilon, thig; agus bheir mi aire mhaith dhuit: ach mur faic thu ceart teachd leamsa gu Babilon, fan: feuch, tha am fearann gu h-ìomlan fa d' chomhair: far am

faicear ceart agus iomchuidh dhuit dol, theirig ann; agus cìod air bith tuilleadh cha chumar air ais e.

5 Falbh uime sin air d'ais gu Gedaliah mac Ahicaim, mhic Shaphain, a rinn rìgh Bhabiloìn 'na uachdaran os ceann bhailtean Iudah, agus gabh còmhnuidh leis, am measg an t-sluaigh: no falbh d'ait air bith am faic thu iomchuidh dol. Mar sin thug ceannard an fhreiceadain biadh agus duais da, agus leig e dha imeachd.

6 An sin chaidh Ieremiah gu Gedaliah mac Ahicaim, gu Mispah, agus ghabh e còmhnuidh leis, am measg an t-sluaigh a dh'fhàgadh anns an fhearann.

7 A nis an uair a chuala uile cheannardan an fheachd a bha sna machraichibh, iad féin agus an daoine, gu'n d'rinn rìgh Bhabiloìn Gedaliah mac Ahicaim 'na uachdaran anns an fhearann, agus gu'n d'earb e ris fir, agus mnathan, agus clann, eadhon cuid de bhochdaibh an fhearainn, dhiubhsan nach d'fhugadh air falbh ann am bruid gu Babilon;

8 An sin thàinig iad gu Gedaliah gu Mispah, eadhon Ismael mac Netaniah, agus Iohanán, agus Ionatan, mic Chareah, agus Seraiah mac Thanhumeit, agus mic Ephai an Netophataich, agus Iesaniah mac Maachataich, iad féin agus an daoine.

9 Agus mhionnaich Gedaliah mac Ahicaim mhic Shaphain dhoibhsan agus do'n daoine, ag ràdh, Na biodh eagal oirbh géill a thoirt do na Caldéich; gabhaibh còmhnuidh anns an tìr, agus thugaibh géill do rìgh Bhabiloìn, agus éiridh gu maith dhuibh.

10 Air mo shon-sa, feuch, ni mi còmhnuidh ann am Mispah, a fhrith-ealadh do na Caldéich a thig d'ar n-ionnsuidh; ach sibhse, tionailibh fion, agus meas samhraidh, agus oladh, agus cuiribh iad 'nur soithichibh, agus deanaibh còmhnuidh 'nur bailtibh air an d'rinn sibh greim.

11 Air an dòigh cheudna 'nuair a chuala na h-uile Iudhaich a bha ann am Moab, agus am measg nan Amonach, agus ann an Edom, agus a bha anns na h-uile dhùthchannaibh, gu'n d'fhàg rìgh Bhabiloìn fuigheall do Iudah, agus gu'n do chuir e os an ceann Gedaliah mac Ahicaim, mhic Shaphain;

12 An sin phill na h-uile Iudhaich as na h-uile àite gus an robh iad air am fògradh, agus thàinig iad gu tìr Iudal, gu Gedaliah, do Mhisph, agus thionail iad fion, agus meas samhraidh, gu ro-phailt.

13 Agus thàinig Iohanán mac Chareah, agus uile cheannardan an fheachd a bha sna machraichibh, gu Gedaliah do Mhisph,

14 Agus thubhairt iad ris, Am bheil fios agad gu cinnteach gu'n do chuir

Baalis rìgh nan Amonach Ismael mac Netaniah chum do mharbhadh? Ach cha do chreid Gedaliah mac Ahicaim iad.

15 An sin labhair Iohanán mac Chareah ri Gedaliah ann am Mispah gu h-uaigneach, ag ràdh, Leig dhomh-sa dol, guidheam ort, agus marbhadh mi Ismael mac Netaniah, agus cha bhi fios aig duine sam bith air: c'uime am marbhadh e thusa, agus gu'm biodh na h-uile Iudhaich a ta air an cruinneachadh a d' ionnsuidh air an sgapadh, agus gu'm bàsaicheadh na tha marionn do Iudah?

16 Ach thubhairt Gedaliah mac Ahicaim ri Iohanán mac Chareah, Cha dean thu an ni so, oir is breug a tha thu labhairt a thaobh Ismael.

CAP. XLI.

A NIS tharladh air an t-seachdamh mìos, gu'n d'fhàinig Ismael mac Netaniah, mhic Elisama, do'n t-sìol rìoghail, agus maithéan an rìgh, eadhon deich fir, maille ris, gu Gedaliah mac Ahicaim do Mhisph, agus an sin dh'ith iad aran le chéile ann am Mispah.

2 An sin dh'éirich Ismael mac Netaniah, agus na deich fir a bha maille ris, agus bhual iad Gedaliah mac Ahicaim, mhic Shaphain, leis a' chladheamh, agus mharbh iad e, esan a chuir rìgh Bhabiloìn 'na uachdaran os ceann an fhearainn.

3 Mharbh Ismael mar an ceudna na h-Iudhaich uile bha maille ris, maille ri Gedaliah ann am Mispah, agus na Caldéich a fhuair eadhon an sin, na fir-chogaidh.

4 Agus tharladh air an dara là, an déigh dha Gedaliah a mharbhadh, agus gun fhios aig duine sam bith air;

5 Gu'n d'fhàinig daoine àraidh o Shechem, o Shiloh, agus o Shamaria, ceithir fichead fear, aig an robh am feusagan air am bearradh, an eudaichean air an reubadh, agus iad féin gearra, le tabhartasaibh agus tùis 'nan làimh, gu'n toirt gu tigh an Tigh-earn.

6 Agus chaidh Ismael mac Netaniah mach o Mhisph 'nan còdhail, a' gul fad na slighe: agus tharladh an uair a choinnich e iad, gu'n d' thubhairt e riu, Thigibh gu Gedaliah mac Ahicaim.

7 Agus tharladh an uair a thàinig iad gu meadhon a' bhalle, gu'n do mharbh Ismael mac Netaniah iad, agus thilg e iad ann am meadhon an t-sluichd, e féin agus na daoine bha leis.

8 Ach fhuair eadhon 'nam measg deichnear fhear a thubhairt ri Ismael, Na marbh sinne: oir tha ionmhasan againn sa' mhachair, do chrùthneachd, agus do eorna, agus do oladh, agus do mhil. Mar sin sguir e, agus

cha do mharbh e iad am measg am bràithrean.

9 A nis b'e 'n slochd anns an do thilg Ismael uile chorp marbha nan daoine a mharbh e air son Ghedaliah, an slochd sin a rinn Asa an rìgh air eagal Bhuasa rìgh Israeil; lion Ismael mac Netaniah e leo-san a mharbhadh.

10 An sin thug Ismael leis ann am bruid na h-uile bha làthair do'n t-sluagh a bh'ann am Mispah, eadhon nigheanan an rìgh, agus an sluagh uile a dh'fhan ann am Mispah, a thug Nebusar-adan ceannard an fbreiceadain do Ghedaliah mac Ahicaim; thug eadhon Ismael mac Netaniah leis ann am bruid iad, agus dh'fhuair e gu dol thairis a chum nan Amonach.

11 Ach an uair a chuala Iohanan mac Chareah, agus uile cheannardan an fheachd, a bha maille ris, an t-olc ud a rinn Ismael mac Netaniah,

12 An sin thug iad leo na daoine air fad, agus chaidh iad a' chogadh ri Ismael mac Netaniah, agus fhuair iad e aig na h-uisgeachaibh mòra a ta ann an Gibeon.

13 A nis tharladh an uair a chunnac an sluagh sin uile bha le Ismael Iohanan mac Chareah, agus uile cheannardan an fheachd a bha maille ris, gu'n robh iad an sin aobhneach.

14 Agus thionndaidh an sluagh uile, a thug Ismael air falbh ann am bruid o Mhisphah, mu'n cuairt, agus phill iad, agus chaidh iad gu Iohanan mac Chareah.

15 Ach chaidh Ismael mac Netaniah as o Iohanan le ochdnar fhear, agus chaidh e chum nan Amonach.

16 An sin ghabh Iohanan mac Chareah, agus uile cheannardan an fheachd a bha leis, uile iarmaid an t-sluagh a bhuin e o Ismael mac Netaniah, o Mhisphah, (an déigh dha Gedaliah mac Ahicaim a mharbhadh,) gaisgich, fir-chogaidh, agus mnathan, agus clann, agus cailteanaich, a thug e air an ais o Ghibeon:

17 Agus dh'fhuair iad, agus ghabh iad còmhnuidh ann an aitreabh Chiribaim, a ta làimh ri Betlehem, a chum falbh gu dol a steach do'n Eiphit, a fianuis nan Caldeach:

18 Oir bha eagal orra rompa, a chionn gu'n do mharbh Ismael mac Netaniah Gedaliah mac Ahicaim, a rinn rìgh Bhabiloin 'na uachdaran anns an fhearann.

CAIB. XLII.

AN sin thàinig am fagus uile cheannardan an fheachd, agus Iohanan mac Chareah, agus Iesaniah mac Hosaiah, agus an sluagh gu h-ìomlan, o'n bheag gus a' mhòr;

2 Agus thubhairt iad ri Ieremiah am fàidh, Biodh ar n-athchuinge, guidheamaid ort, taitneach ann ad làthair, agus dean urnuigh air ar son

ris an Tighearn do Dhia, eadhon air son an iarmaid so uile, (oir cha d'fhàgadh dhinn ach beagan do mhòran, mar a tha do shùilean 'gar faicinn,)

3 Gu seòladh an Tighearn do Dhia dhuinn an t-slighe anns an gluais sinn, agus an ni a tha sinn ri dheanamh.

4 Agus thubhairt Ieremiah am fàidh riu, Chuala mi; feuch, ni mise urnuigh ris an Tighearn bhur Dia a réir 'ur briathran; agus tarlaidh, ge b'e freagradh a bheir a: Tighearn dhuibh, gu'n innis mise dhuibh e: cha chum mi ni sam bith air ais uaibh.

5 Agus thubhairt iad ri Ieremiah, Biodh an Tighearn 'na fhianuis fhlor agus dhileas eadarùinn, mur dean sinne gach ni air son an cuir an Tighearn do Dhia d' ar n-ionnsuidh thu.

6 Ma's maith no ma's olc e, bheir sinn géill do ghuth an Tighearn ar Dia, gus am bheil sinn 'gad chur; a chum gu'n éirich gu maith dhuinn an uair a bhios sinn ùmhail do ghuth an Tighearn ar Dia.

7 Agus tharladh an ceann dheich làithean, gu'n d'fhàinig guth an Tighearna do Ieremiah.

8 An sin ghairm e Iohanan mac Chareah, agus uile cheannardan an fheachd a bha maille ris, agus an sluagh uile, o'n bheag gus a' mhòr,

9 Agus thubhairt e riu, Mar so deir an Tighearn Dia Israeil, gus an do chuir sibh mise chum 'ur n-athchuinge a chur suas 'na làthair;

10 Ma dh'fhanas sibh an còmhnuidh anns an tìr so, an sin togaidh mise sibh, agus cha tilg mi sìos; agus suidhichidh mi sibh, agus cha spion mi nìos: oir is aithreach lean an t-olc a rinn mi oirbh.

11 Na biodh eagal rìgh Bhabiloin oirbh, as am bheil sibh a' gabhail eagail: na biodh eagal oirbh roimhe, deir an Tighearn; oir tha mise leibh g'ur tèarnadh, agus g'ur saoradh as a làimh.

12 Agus nochdaidh mi tròcairean dhuibh, agus gabhaidh esan truas d'ibh, agus suidhichidh e sibh 'nur dùthaich féin.

13 Ach ma their sibh, Cha ghabh sinn còmhnuidh anns an fhearann so; air chor as nach toir sibh géill do ghuth an Tighearna bhur Dia,

14 Ag ràdh, Ni h-eadh; ach théid sinn do thìr na h-Eiphit, far nach faic sinn cogadh sam bith, ni mò chluinneas sinn fuaim na trompaid, no bhios easbhuidh arain orran; agus an sin gabhaidh sinn còmhnuidh:

15 (Seadh a nis uime sin éisdibh focal an Tighearn, O iarmaid Iudah, Mar so tha Tighearn nan sluagh, Dia Israeil, ag ràdh, Ma chuireas sibh da rìreadh bhur n-aghaidh ri dol do'n Eiphit, agus gu'n téid sibh an sin air chuairt;)

16 An sin tarlaidh gu'n dean an

claidheamh, roimh am bheil eagal oirbh, 'ur glacadh an sin ann an tìr na h-Eiphit; agus a' ghort, roimh am bheil eagal oirbh, dlùth-leanaidh air 'ur toir an sin anns an Eiphit; agus an sin gheibh sibh bàs.

17 Is amhluidh a thachair eas do na h-uile dhaoine a chuireas an aghaidh ri dol do'n Eiphit gu fantuinn air chuairt an sin; bàsaichidh iad leis a' chlaidheamh, leis a' ghort, agus leis a' phlàigh: agus cha bhì aon a mhair-eas, no thèid as o'n olc a bheir mise orra.

18 Oir mar so deir Tighearn nan sluagh, Dia Israeil, Mar a bha m'fhearg agus mo chorruch air a dòrtadh a mach air luchd-àiteachaidh Ierusalem, is amhluidh bhios mo chorruch air a dòrtadh a mach oirbhe 'n trà thèid sibh a steach do'n Eiphit: agus bithidh sibh 'nur mallachadh, agus 'nur n-uamhas, agus 'nur mallachd, agus 'nur masladh; agus cha'n fhaic sibh an t-àite so nì's mò.

19 Is e focal an Tighearna do 'ur tàobh-sa, O fhuigheall Iudah, Na rachaibh do'n Eiphit; biodh fios cinnteach agaibh gu'n d'thug mise rabhadh dhuibh an diugh.

20 Gu deimhin chuir sibh an gnìomh cealg an aghaidh 'ur n-anama féin: oir chuir sibh mise chum an Tighearn bhur Dia, ag ràdh, Guidh air ar son-ne ris an Tighearn ar Dia, agus a réir gach nì a their an Tighearn ar Dia, mar sin innis duinn, agus nì sinne.

21 Agus dh'innis mise dhuibh air an là an diugh, ach cha d'thug sibhse géill do ghuth an Tighearna bhur Dia, no do aon nì air son an do chuir e mise do 'ur n-ionnsuidh.

22 Air an aobhar sin biodh dearbh fhios agaibh gu'm bàsaich sibh leis a' chlaidheamh, agus leis a' ghort, agus leis a' phlàigh, anns an àite gun a h-àill leibh siubhal gu fantuinn air chuairt.

CAIB. XLIII.

AGUS tharladh, trà sguir Ieremiah do labhairt ris an iomlan do'n t-sluagh uile bhriathran an Tighearn an Dia, air son an do chuir an Tighearn an Dia esan d'an ionnsuidh, *eachdon* nan uile bhriathra so;

2 Gu'n do labhair Asariah mac Hosaiah, agus Iohanan mac Chareah, agus na daoine uaibhreach uile, ag ràdh ri Ieremiah, Is breug a tha thu labhairt: cha do chuir an Tighearn ar Dia thu gu ràdh, Na rachaibh do'n Eiphit a dh'fhantuinn air chuairt an sin:

3 Ach tha Baruch mac Neriah 'gad bhrosnuchadh 'nar n-aghaidh, a chum ar toirt suas do làimh nan Caldéach, a chum ar marbhadh, no ar toirt air falbh 'nar braighdibh gu Babilon.

4 Mar so cha d'thug Iohanan mac Chareah, agus uile cheannardan an

fheachd, agus an sluagh uile, géill do ghuth an Tighearna, gu còmhnuidh ghabhail ann an tìr Iudah:

5 Ach ghabh Iohanan mac Chareah, agus uile cheannardan an fheachd, a' mheud as a bha làthair do Iudah, a phill o na h-uile chinnich gus an robh iad air am fògradh, gu còmhnuidh ghabhail ann an tìr Iudah;

6 Na fìr, agus na mnathan, agus a' chlann, agus nigheanan an rìgh, agus gach neach a dh'fhàg Nebusar-adan ceannard an fhreiceadain le Gedaliah mac Ahicaim, mhic Shaphain, agus Ieremiah am fàidh, agus Baruch mac Neriah:

7 Agus dh'imich iad gu tìr na h-Eiphit; oir cha d'thug iad géill do ghuth an Tighearn; agus thàinig iad eadhon gu Taphanes.

8 An sin thàinig focal an Tighearna gu Ieremiah ann an Taphanes, ag ràdh,

9 Gabh ann ad làimh clachan mòra, agus folaich iad anns a' chreadh, ann an àth nan clacha-creadha, a ta aig dol a steach tighe Pharaoh, ann an Taphanes, ann an sealladh fhèara Iudah.

10 Agus abair riu, Mar so tha Tighearn nan sluagh, Dia Israeil ag ràdh; Feuch, cuiridh mise fios, agus gabhaidh mi Nebuchadnesar rìgh Bhabailon, mo sheirbhiseach, agus suidhichidh mi a rìgh-chaitir air na clachaibh so a dh'fholaich mi, agus sgaoidh e a phàillion rioghail os an ceann.

11 Agus thig e, agus buailidh e tìr na h-Eiphit, iadsan a ta chum bàis, le bàs; agus iadsan a ta chum daorsa, le daorsa; agus iadsan a ta chum a' chlaidheimh, leis a' chlaidheamh.

12 Agus fadaidh mise teine ann an tighibh dhée na h-Eiphit; agus loisgidh esan iad, agus bheir e air falbh 'nam braighdibh iad, agus éididh se e féin le tìr na h-Eiphit, mar a dh'èideas buachail e féin le 'thrusgan; agus thèid e mach as a sin ann an sìth.

13 Brisidh e fòs dealbhan tighe na gréine a ta an tìr na h-Eiphit; agus tìghean dhée na h-Eiphit loisgidh e le teine.

CAIB. XLIV.

AM focal a thàinig gu Ieremiah mu thirchioll nan uile Iudhach a ta còmhnuidh ann am fearann na h-Eiphit, a ta còmhnuidh aig Migdol, agus aig Taphanes, agus aig Noph, agus ann an dùthaich Phatris, ag ràdh,

2 Mar so tha Tighearn nan sluagh, Dia Israeil, ag ràdh, chunnaic sibh an t-uile olc a thug mise air Ierusalem agus air uile bhailtibh Iudah; oir feuch an diugh tha iad 'nam fàsach, agus cha'n 'eil neach 'gan àiteachadh,

3 Air son an aingidheachd a chuir iad an gnìomh, a chum mise a bhrosnuchadh gu feirg, le iad a dhol a losgadh thèise, gu seirbhis a thoirt do

dhiathaibh eile nach b'aithne dhoibh : dhoibhsan, dhuibhse, no do 'ur n-aithricibh.

4 Chuir mi mar an ceudna do 'ur n-ionnsuidh m'uile sheirbhiseich na fàidhean, ag éirigh gu moch agus 'gan cur a mach, ag ràdh, Guidheam oirbh, na deanaibh an ni gràineil so a's fuathach leam-sa.

5 Ach cha d'èisd iad, ni mò thionndaidh iad an eùas, gu pilleadh o'n aingidheachd, agus gun tuis a losgadh do dhiathaibh eile.

6 Uime sin bha m'fhearg agus mo chorroich air a taomadh a mach, agus air a lasadh ann am bailtibh Iudah, agus ann an sràidibh Ierusalem, agus tha iad 'nam fàsach, agus 'nan fàraich sgaolte, mar air an là an diugh.

7 Agus a nis mar so deir Iehobhab Dia nan sluagh, Dia Israeil; C'uime am bheil sibh a' cur an gnìomh an uile mhòir so an aghaidh 'ur n-anama féin, a ghearradh as uaibh an fhir agus na mnà, an leinibh agus an naoidhean, a mach á Iudah; ionnus nach fàgar fuigheall beò dhìbh;

8 Agus gu bheil sibh 'gam bhrosnachadh-sa gu corruich le oibrìbh 'ur làmh, a' losgadh tùise do dhiathaibh coimbeach ann an tìr na h-Eiphit, agus am bheil sibh air dol a ghabhail còmhnuidh; a chum gu'm biodh sibh air 'ur gearradh as, agus gu'm biodh sibh 'nur mallachadh, agus 'nur masladh am measg uile chloinneach na talmhainn?

9 An do dh'chuir sibh aingidheachd bhur n-aithrichean, agus aingidheachd rìghrean Iudah, agus aingidheachd am mnathan, agus 'ur n-aingidheachd féin, agus aingidheachd 'ur ban, a chuir iad an gnìomh ann am fearann Iudah, agus ann an sràidibh Ierusalem?

10 Cha'n 'eil iad air an irioslachadh agus an là an diugh, ni mò glabh iad eagal, no ghluais iad ann am lagh-sa, no ann am reachdaibh, a chuir mi roimhibh-sa, agus roimh bhur n-aithricibh.

11 Uime sin mar so tha Tighearn nan sluagh, Dia Israeil, ag ràdh, Feuch, cuiridh mise mo ghnùis 'nur n-aghaidh a chum uile, eadhon a chum Iudah uile a ghearradh air falbh.

12 Agus gabhaidh mi fuigheall Iudah, a chuir an aghaidh ri dol do thìr na h-Eiphit gu fantuinn air chuart an sù, agus caithear iad uile ann an tìr na h-Eiphit; taitidh iad leis a' chlaidheamh, caithear iad leis a' ghort; o'n dheag agus a' mhòr, bàsaichidh iad leis a' chlaidheamh, agus leis a' ghort; agus bithidh iad 'nam mallachadh, agus 'nam uamhas, agus 'nam masladh, agus 'nam masladh.

13 Agus smachdaichidh mi iadsan

a ta chòmhnuidh ann an tìr na h-Eiphit, mar a smachdaich mi Ierusalem, leis a' chlaidheamh, leis a' ghort, agus leis a' phlàigh.

14 Agus do fhuigheall Iudah a ta air teachd air chuart do'n Eiphit, cha bhì neach a théid as no mhaireas beò, gu pilleadh do thìr Iudah, agus am bheil iad an geall air pilleadh a ghabhail còmhnuidh; seadh, cha phill ach iadsan a théid as.

15 An sin na h-uile dhaoine aig an robh fios gu'n do loisg am mnathan tùis do dhiathaibh eile, agus na h-uile mhnathan a sheas dlùth, sluagh mòr, eadhon an t-uile shluagh a bha còmhnuidh ann an tìr na h-Eiphit, ann am Patros, fhreagair iad Ieremiah, ag ràdh,

16 A thaobh an fhocail a labhair thu ruinn ann an ainm an Tighearna, cha'n èisd sinn riut.

17 Ach ni sinn gu deimhin gach uile ni a thig a mach as ar beul féin, a losgadh tùise do bhan-rìghinn nèimh, agus a thaomadh a mach thabhartasaidhe dhi; amhuil a rinn sinn, sinn féin agus ar n-aithrichean, ar rìghrean, agus ar n-uaislean, ann am bailtibh Iudah, agus ann an sràidibh Ierusalem; oir an sin bha pailteas bidh againn, agus shoirbhich leinn, agus cha'n fhaca sinn olc air bith.

18 Ach o'n àm an do sguir sinn do losgadh tùise do bhan-rìghinn nèimh, agus do thaomadh a mach thabhartasaidhe dhi, bha easbhuidh nan uile nithe oirnn, agus bha sinn air ar caitheamh leis a' chlaidheamh agus leis a' ghort.

19 Agus an uair a loisg sinn tùis do bhan-rìghinn nèimh, agus a dhòirt sinn a mach thabhartasaidhe dhi, an d'rinn sinn breacagan dhi d'a h-aoradh, agus a dhòrtadh thabhartasaidhe dhi, as eugmhais ar feara?

20 An sin labhair Ieremiah ris an uile shluagh, ris na fearaidh, agus ris na mnaibh, agus ris an uile shluagh a thug dha freagradh, ag ràdh,

21 An tuis a loisg sibh ann am bailtibh Iudah, agus ann an sràidibh Ierusalem, sibh féin; agus 'ur n-aithrichean, 'ur rìghrean, agus 'ur n-uachdarain, agus sluagh an fhearainn, nach do chuir sibh an Tighearn iad, agus nach d'fhàinig iad 'na aire?

22 Air chor as nach feudadh an Tighearn giùlan leibh ni h'fhaide, air son aingidheachd 'ur deanadais, air son nan gràineileachdan a chuir sibh an gnìomh; air an aobhar sin tha 'ur fearann 'na fhàsach, agus 'na uamhas, agus 'na mhàllachd, gun aon fhear-àiteachaidh, mar air an là an diugh.

23 A chionn gu'n do loisg sibh tùis, agus a chionn gu'n do pheacaich sibh an aghaidh an Tighearn, agus nach d'fhàinig sibh géill do ghuth an Tighearna, ni mò ghluais sibh 'na lagh, no

'na reachdaibh, no 'na aitheantaibh: air an aobhar sin tha'n t-olc so air teachd oirbh, mar air an là an diugh.

24 Os bàrr, thubhairt Ieremiah ris an t-sluagh uile, agus ris na mnaibh uile, Eisdibh focal an Tighearn, uile Iudah a ta an tìr na h-Eiphit;

25 Mar so labhair Tighearn nan sluagin, Dia Israeil, ag ràdh, Labhair sibh féin agus 'ur mnathan le 'ur heoil, agus chuir sibh an gnìomh le 'ur làmh, ag ràdh, Coimhleanaidh sinn gu deimhin ar bòidean a thug sinn, gu tàis a losgadh do bhan-righinn nèimh, agus tabhartasa-dibhe dhòrtadh a mach dhi: ni sibh gu deimhin 'ur bòidean a dhaingneachadh, agus ni sibh gu deimhin 'ur bòidean a choimhleanadh.

26 Uime sin éisdibh focal an Tighearn, uile Iudah, a ta chòmhnuidh ann an tìr na h-Eiphit; Feuch, mhionnaich mise air m'ainm mòr, deir an Tighearn, nach bi m' ainm ni's mò air 'ainneachadh ann am beul duine air bith do Iudah, ann an uile tìr na h-Eiphit, ag ràdh, Mar is bed an Tighearn Dia.

27 Feuch, ni mise faire os an ceann air son uilt, agus cha'n ann air son maith, agus sgriosar gach duine do Iudah a ta 'n tìr na h-Eiphit, leis a' chlàidheamh, agus leis a' ghort, gus am bi làn chrìoch orra.

28 Agus a' mhuintir a théid as o'n chlàidheamh, pillidh iad o thìr na h-Eiphit gu tìr Iudah, tearc ann an àir-eamh: agus aithnichidh uile fhuigh-eall Iudah a chaidh air chuairt do thìr na h-Eiphit, cò am focal a sheasas, m'fhocal-sa, no am focal-san.

29 Agus bithidh so mar chomhara dhuibh, deir an Tighearn, gur mise a smachdaich sibh anns an àite sin, a chum gu'n aithnich sibh gu cinnteach gur seas mo bhriathran-sa 'nur n-aghaidh a chum 'ur dochainn;

30 Mar so deir an Tighearn, Feuch, bheir mise Pharaoh-hophra rìgh na h-Eiphit do làimh a naimhdean, agus do làimh na muinntir a ta 'g iarraidh 'anama; mar a thug mi Sedeciah rìgh Iudah do làimh Nebuchadnesair rìgh Bhabiloìn, agus fear-tòrachd 'anama.

CAIB. XLV.

AM focal a labhair Ieremiah am fàidh ri Baruch mac Neriah, 'nuair a sgrìobh e na briathran so ann an leabhar o bheil Ieremiah, ann an ceathramh bliadhna Iehoiaicim mhic Iosiah rìgh Iudah, ag ràdh,

2 Mar so labhair an Tighearn Dia Israeil do d' thaobh-sa, O Bharuch;

3 Thubhairt thu, Mo thruaighe mise nis! oir ohuir an Tighearn bròn ri m' dhoilghios; tha mi sgìth le m' osnaibh, agus fòis air bith cha d'fhuair mi!

4 Mar so their thu ris, Mar so thubhairt an Tighearn, Feuch, an sin a thog mi, tilgidh mi sìos; agus an ni' sin a shuidhich mi spionaidh mi nìos; eadhon am fearann so gu h-ìomlan.

5 Agus am bheil thusa ag iarraidh air do shon féin nithe mòra? Na h-iarr: oir, feuch, bheir mise olc air na h-uile fheoil, tha an Tighearn ag ràdh: ach bheir mi dhuitse t'anam mar chobhartach, anns na h-uile àite gus an téid thu.

CAIB. XLVI.

FOCAL an Tighearn a thàinig gu Ieremiah am fàidh, mu thimchioll nan cinneach.

2 Mu thimchioll na h-Eiphit. A thaobh feachda Pharaoh-necho rìgh na h-Eiphit, a bhari taobh na h-aimhne Euphrateis ann an Carchemis a bhuail Nebuchadnesair rìgh Bhabiloìn ann an ceathramh bliadhna Iehoiaicim, mhic Iosiah, rìgh Iudah.

3 Gleusaibh an targaid agus an sgiath, agus dlàthaichibh a chum a' chatha.

4 Uidhimichibh na h-eich, agus rachaibh air am muin, a mharc-shluagh; agus seasaibh a mach le ceann-bheartaibh; liombaibh na sleaghan, cuiribh oirbh na lùirichean.

5 C'uime am faca mi iad so fo gheilt, agus a' gabhail na ruaig? tha eadhon an daoine cumhachdach air an claidh; seadh a' teicheadh gu luath, agus gun iad a' sealltuinn 'nan deigh. Tha eagal air gach làimh, deir an Tighearn.

6 Na teicheadh am fear luath, agus na rachadh am fear làidir as; a làimh na h-àirde tuath, rì taobh na h-aimhne Euphrateis, thuislich, agus fhuair iad leagadh.

7 Cò so teachd a nìos mar amhainn, agus a h-uisgeachan ag atadh mar thuiltean?

8 Dh'éirich an Eiphit mar amhainn, tha a h-uisgeachan ag atadh mar thuiltean, agus tha i ag ràdh, Théid mi suas, còmhdaichidh mi am fearann, sgriosaidh mi a' chaitir agus iadsan a ta 'ga h-àlteachadh.

9 Rachaibh air 'ur n-eachaibh, agus bithibh air mhìre-chatha; air na carbadaibh, agus rachadh na fir-chogaidh a mach: na h-Etiopaich, agus na Libianaich a ghlacas an sgiath, agus na Lidianaich a ghlacas agus a chuireas air lagh am bogha.

10 Oir is e so là Tighearna nan sluagh, là dioghaltais, a chum e féin a dhiolaidh air a naimhdibh: agus stulgidh an claidheamh, agus bithidh e sàthach, agus cuirear air mhìs e le 'm fuil: oir tha lobairt air Tighearn nan sluagh anns an tìr mu thuath, làimh rì amhainn Euphrateis.

11 Theirig suas gu Gilead, agus

gabh ioc-shlaint, O òg-bhean, a nigh-ean na h-Eiphit; is dìomhain duit nòran chungaidhean-leigheis a ghnàthachadh: air do leigheas cha bhì thu.

12 Chuala na cinnich do mhasladh, agus lion do ghaoir an talamh: oir thuislich iad, an laoch an aghaidh an aoich; thuit iad araon le chéile.

13 Am focal a labhair an Tighearn ri Jeremiah am fàidh, mu' theachd Nebuchadnesair rìgh Bhabiloin, a bhualachd tìre na h-Eiphit.

14 Foillsichibh anns an Eiphit, agus cuiribh an cèill ann am Migdol; innibh fòs ann an Noph, agus ann an Saphanes abraibh; Seas daingean, agus deasaich thu féin; oir shluig an chaidheamh a' mhuinntir a ta mu'n cuairt duit.

15 C'uime am bheil do chumhachd-ich air an feagail? cha do sheas iad, a chionn gu'n do thig an Tighearn slos iad.

16 Thug e air mòran tuisleachadh, eadh, tuiteam air muin a chéile: thubhairt iad uime sin, Thigibh, agus milleamaid gu ar sluagh féin, agus gu ìr ar dùchais, o chaidheamh a' mhilitèir.

17 Dh'éigh iad an sin, O Pharaoh, a rìgh na h-Eiphit, chuir ioma-luasgadhacadh air a' choinneamh a shuidh-cheadh.

18 Mar is beò mise, deir an Rìgh, Pan ainm Iehobhah Dia nan sluagh, gu deimhin mar Thabor ann measg nam beann, agus mar Charnel ri aobh na fairge, thig e.

19 Cuir t' airneis an uidheam air on dol air ghluasad, O a nighean a ta bhòmhnuidh san Eiphit; oir bithidh Noph 'na fhàsach, bithidh e fòs 'na àraich sgaoilte, gun aon 'ga àiteachadh.

20 Is agh aig am bheil aogus àluinn an Eiphit; tha milleadh o'n àirde uath a' teachd 'na h-aghaidh.

21 Tha a fir-thuarasdail fòs 'na neadon mar dhaimh bhiaidhta; gidheadh thionndaidh eadhon iadsan an cùlaobh, theich iad le chéile, cha lo sheas iad; a chionn gu'n d'fhàinig orra là an aimhleis, aimsir an smachlachaidh.

22 Théid a ghuth a mach mar ghuth nathrach; oir gluaisidh iad mar ar-nailt, agus thig iad 'na h-aghaidh le luaghaibh, mar luchd-gearradh chraobh.

23 Gearraibh slos a coilteach, tha an Tighearn ag ràdh, air chor as nach bì i r'a faotainn le iarraidh; ge lionnhoire iad na locuist, agus ged nach feudar an àireamh.

24 Tha ambluadh air nighinn na h-Eiphit; thugadh thairis i do làimh luagh na h-àirde tuath.

25 Thubhairt Tighearn nan sluagh, Dia Israeil, Feuch, smachdaichidh

mise Amion No, agus Pharaoh, agus an Eiphit, agus a dée, agus a rìghrean; eadhon Pharaoh agus iadsan a ta cur an dòchais ann.

26 Agus bheir mi thairis iad do làimh na muinntir a ta 'g iarraidh an anama, eadhon do làimh Nebuchadnesair rìgh Bhabiloin, agus do làimh a sheirbheasach; agus 'na dhéigh sin àitichear i, mar anns na làithibh o shean, deir an Tighearn:

27 Ach na biodh eagal ortsa, O Iacoib, m'òglaich, agus na biodh geilt ort, O Israeil; oir, feuch, bheir mise téaruinte thu o chéin, agus do shliochd o thir an daorsa; agus pillidh Iacob, agus gheibh e fois agus sìth; agus cha bhì aon neach ann a chur eagail air.

28 Na biodh eagal ort, O Iacoib m'òglaich, deir an Tighearn, oir tha mise maille riut; ged bheir mi crìoch iomlan air na h-uile chinnich gus an d'fhògair mi thu, gidheadh cha toir mi crìoch iomlan ortsa; ach smachdaichidh mi thu ann an tomhas, agus cha'n fhuiling mi dhuit dol as gu h-iomlan saor.

CAIB. XLVII.

FOCAL an Tighearn a thàinig gu Jeremiah am fàidh a thaobh nam Philisteach, mu'n do bhuail Pharaoh Gasa.

2 Mar so deir an Tighearn, Feuch, tha uisgeachan a' teachd a nios o'n àirde tuath, agus fasaidh iad 'nan tuil a thig thairis, agus a chòmhdachas am fearann, agus gach nì a ta ann; a' chaithir, agus iadsan a ta 'g a h-àiteachadh: agus éighidh na daoine gu h-àrd, agus nì uile luchd-àiteachaidh na tìre tuireadh.

3 Ri fuaim tartair iongan an eacha meamnach, ri farum a' charbad, ri stairich a rothan, cha seall na h-aithrichean air an ais ri 'n cloinn, le laigse làmh;

4 Air son an là a ta teachd a chreachadh nam Philisteach uile, agus a ghearradh air falbh o Thirus agus o Shidon gach fear-cuideachaidh a mhaireas: oir creachaidh an Tighearn na Philistich, fuigbeall tìre Chaphtoir.

5 Thàinig maofle air Gasa, mhilleadh Ascelon. O fhuigheall an glinne; cia fhada nì thusa thu féin a ghearradh?

6 Ho! a chlaidheimh Iehobhah! cia fhada gus an gabh thu fois? taisg thu féin ann ad thruaill, gabh fois, agus bì sàmhach.

7 Cionnus a dh'fheudas e bhì sàmhach, o thug an Tighearn aithne dha? An aghaidh Ascelon, agus an aghaidh oir-thir na fairge, an sin dh'ord-uich se e.

CAIB. XLVIII.

MU thimchioll Mhoab. Mar so tha Tighearn nan sluagh, Dia

Israeil, ag ràdh; Is an-aoibhin do Nebo! oir tha e air a chreachadh: tha Ciriataim air a chur gu h-amh-luadh, air a ghlacadh; tha e air a mhaslachadh, an daingneach àrd, agus air a bhriseadh sìos.

2 Ni's mò cha bhi uaille aig Moab ann an Hesbon; dhealbh iad olc 'na aghaidh, *ag ràdh*, Thigibh, agus gearra-amaid as e o bhi 'na chinneach: mill-ear thusa mar an ceudna, O Mhad-mein, bithidh an claidheamh air do thòir.

3 Tha fuaim éighich o Horonaim, milleadb agus àr mòr.

4 Tha Moab air a mhilleadb, thug a chlann bbeag air an gaor a bhi air a cluinntinn.

5 Gu dearbh aig uchdaich Luhit, théid gul a suas gun fhois: gu dearbh aig leathad Horonaim chuala mo naimhdean éigh a' mhillidh.

6 Teichibh, tèarnaibh 'ur n-anam, agus bithibh mar phreas seargta san ionad sgaoilte.

7 Oir a chionn gu'n d'earb thu á do mhaoin, agus á d'ionmhasaibh, air an aobhar sin bithidh tu féin fòs air do ghlacadh: agus théid Chemos air falbh am braighdeanas, a shagairt agus 'uachdarain maille ris.

8 Thig creachadair fòs 'air gach uile chaithir; agus cha téid caithir air bith as: agus millear 'an gleann, agus théid an còmhnaid a sgrìos, anhuil a labhair an Tighearn.

9 Thugaibh sgiathan do Mhoab, a chum gu'n teich e gu luath air falbh; agus biodh a bhailtean 'nam fàsach, gun aon 'gan àiteachadh.

10 Is malluichte esan a ni obair an Tighearna gu cealgach; agus is malluichte esan a chumas a chladheamh air ais o fhuil.

11 Bha suaimhneas aig Moab o 'òige, agus sbocruidh e air a dheas-ainibh, agus cha do tharruingeadh a mach o shoitheach gu soltheach e, ni mò dh'imich e ann am braighdeanas: air an aobhar sin mhair a bhlas ann, agus cha d' atharraicheadh 'fhàile.

12 Uime sin, feuch, tha na làithean a' teachd, deir an Tighearn, anns an cuir mise d'a ionnsuidh luchd-ghluasaid, a bheir air dol air ghluasad, agus a dh'fhalamhaioheas a shoithichean, agus a bhriseas a shoireach-an.

13 Agus bithidh nàire air Moab do Chemos, mar a bha nàire air tigh Israeil do Bhet-el am muinghin.

14 Cionnus a their sibh, Tha sinn 'nar daoine cumhachdach, agus treuna air son a' chatha?

15 Tha Moab air a chreachadh, agus air dol suas as a bhailtibh, agus thàinig an òigridh thaghta-san a nuas a chum an àir, deir an Rìgh, d'an ainm Iehobhah Dia nan sluagh.

16 Tha léir-sgrìos Mhoab dlùth do

làimh, agus 'amhghar gu luath a' greasad.

17 Guilbhb air a shon, sibhse uile mu'n cuairt da; agus sibhse uile d'an aithne 'ainm, abraibh, Cionnus a' bhriseadh slat-rioghail na trèise! lorg na màise!

18 Tha a nuas o d' àilleachd, agus suidh ann an t-òta, O a nighean a ta 'g àiteachadh Dhiboin; a chionn gu bheil creachadair Mhoab air teachd a nìos ann ad aghaidh, fear-millidh do dhaingnichean.

19 Seas aig an t-slighe, agus gabh sealladh, O bhean-àiteachaidh Aroeir; fedraich dheth-san a theicheas, agus dh'isechaidh as, abair Cìod a rinneadh?

20 Mhasluicheadh Moab, oir bhriseadh a sìos e: deanaibh ulartaich agus àrd-éigheach; innsibh an sgeul ann an Arnon, gu bheil Moab air a mhilleadh.

21 Agus thàinig breitheanas air an tìr còmhnaid; air Holon, agus air Iahasab, agus air Mephaat,

22 Agus air Dibon, agus air Nebo, agus air Bet-diblataim,

23 Agus air Ciriataim, agus air Bet-gamul, agus air Bet-meon,

24 Agus air Ceriot, agus air Bos-rah, agus air uile bhailtibh fearaim Mhoab, am fad agus am fagus.

25 Ghearradh adharc Mhoab uafth, agus tha a ghairdean air a bhriseadh, deir an Tighearn.

26 Cuir air nhisg e; a chionn gu'n do thog e suas e féin an aghaidh an Tighearna: eadh, ni Moab e féin aon airt 'na sgeith féin, agus bithidh e mar an ceudna 'na bhall-fanaid.

27 Oir, nach robh Israel 'na bhall-fanaid dhuitse? an d'fhuaradh am meas mheirleach e, gu'n tugadh tu ana-cainnt da leis na h-uile bhriathraibh a b'urrainn thu?

28 Fegaibh na bailtean, agus gabhaibh còmhnuidh anns a' charrag, O sibhse a ta 'g àiteachadh Mhoab; agus bithibh cosmhul ris a' choluman a ni a nead ann ain bruaich bìle na h-uaimhe.

29 Chuala sinn uabhar Mhoab; tha e ro-uabhrach; a mhòr-cbuis, agus 'uabhar, agus 'uaille, agus àrdan a chridhe.

30 Is aithne dhomhsa, deir an Tighearn, a chorruidh, aoh cha'n 'eil a neart d'a réir; a ràiteachas, ach cha'n 'eil a dheanadas d'a réir.

31 Air an aobhar sin guilidh mise air son Mhoab, eadhon air son Mhoab uile togaidh mi 'n àird mo ghuth; ri fearaibh Chir-hereis ni Iaser éigheach le gul.

32 Guilidh mi air do shon, O fhion-ain Shihmah; sgaill do mbeanglain-thar an fhaerge, ràinig iad gu ruig fairge Iaseir; air do mbeas-samhraidh, agus air d' fhion-fhogharadh bhuaill am fear-millidh,

33 Agus tha aobhneas agus gairdeachas air an toirt air falbh o'n mhachair thorraich, eadhon o thìr Mhoab; agus air fion o'n amar-bruthaidh chuir mise casgadh; am fear-bruthaidh cha bhruth, an iolach cha'n iolach i.

34 O ghaoir Hesboin gu Elealeh, gu Iahas chuir iad a mach an guth, o Shoar gu ruig Horonaim, mar thri-bliadhach aigh; oir bithidh, eadhon uisgeacha Nimrim 'nan léir-sgrìos.

35 Agus cuiridh mise casgadh ann am Moab, tha an Tighearn ag ràdh, airsan a dh'lobras air ionad àrd, agus airsan a loisgeas tùis d'a dhiathaibh.

36 Air an aobhar sin ni mo chridhe fuaim mar phlohaibh air son Mhoab; ni eadhon mo chridhe fuaim mar phlohaibh air son fhèara Chir-herèis: a chionn gu'n deachaidh am beartas a fhuair iad am mugha.

37 Seadh, *bithidh* gach ceann maol, agus gach feusag bearrta: air na h-uile làmban *bithidh* gearraidhean, agus air na h-uile leastaibh sac-éididh.

38 Air mullach uile thighean Mhoab, agus 'na shràidibh, *bithidh* tuireadh coitchionn: oir bhris mise Moab, mar shoitheach anns nach 'eil aig aon neach tlachd, deir an Tighearn.

39 Cionnus a bhriseadh sìos e! (bhùir iad;) cionnus a thionndaidh Moab a chùlaobh! nàraicheadh Moab, agus bithidh e 'na bhall-fanaid, agus 'na uamhunn dhoibhsan uile mu'n cuairt da.

40 Oir mar so tha an Tighearn ag ràdh, Feuch, itealachidh aon mar iolair, agus sgaoidh e a sgiathan thar Mhoab.

41 Ghlacadh na bailtean, agus tha na daingnichean an làimh, agus bithidh cridheachan laoch Mhoab anns an là sin mar chridhe mnà ri saoth-air.

42 Agus sgrìosar Moab o bhi ni's mò 'na chinneach, a chionn gu'n d' àrdaich se e féin an aghaidh an Tighearna.

43 *Bithidh* an t-uamhas, an slochd, agus an rib ort, O fhir-àiteachaidh Mhoab, deir an Tighearn.

44 Esan a theicheadh o'n uamhas, suidh e san t-slochd, agus esan a th'éireas as an t-slochd, glacar e san rib; oir bheir mise air, eadhon air Moab, bliadhna a smachdachaidh, leir an Tighearn.

45 Fuidh sgàile Hesboin sheas iad an a theich o'n ainneart: ach thig eime mach o Hesbon, agus lasair á neadhon Shihoin, agus loisgidh e earna Mhoab, agus mullach cinn tan daoine ceannairceach.

46 Is an-aobhain dhuitse, O Mhoab! ha thusa cailite, O shluaigh Chemois! ir thugadh do mhic air falbh am

braighdeanas, do nigheanan ann am bruid mar an ceudna.

47 Gidheadh bheir mise air a h-ais bruid Mhoab anns na làthibh deir-eannach, deir an Tighearn. An fhad so breitheanas Mhoab.

CAIB. XLIX.

MU thimchioll nan Amonach, Mar so tha an Tighearn ag ràdh, Nach 'eil mic idir aig Israel? nach 'eil oighre sam bith aige? c'uime am bheil sealbh aig Milcom air Gad, agus a shluagh a chòmhuidh 'na bhaitibh?

2 Uime sin, feuch, tha na làithean a' teachd, deir an Tighearn, san toir mise fa'near gu'n cluimear ann an Rabah nan Amonach caismeachd cogaidh; agus bithidh e 'na thòrr léir-sgrìos, agus loisgear a nigheanan le teine: an sin bithidh Israel 'na oigbre air an dream a bha 'nan oigbreachan airsan, deir an Tighearn.

3 Dean ulartaich, O Hesboin, oir chreachadh Ai: éighibh, a nigheana Rabah, cuiribh umaibh eudach-saic: deanaibh tuireadh, agus ruithibh air 'ur n-ais agus air 'ur n-aghaidh ri taobh nan callaidean; oir falbhaidh Milcom ann am braighdeanas, a shagairt agus 'uachdarain maille ris.

4 C'uime am bheil thu ri uail ann an gleanntaibh? *ged* tha do ghleann torrach, O a nighean cheannairceach: ag earbsa as a h-ionmhasaibh, *ag ràdh*, cò thig a m'ionnsuidh-sa?

5 Feuch, bheir mise uamhas ort, tha an Tighearn Dia nan sluagh ag ràdh, o na h-uile taobh mu'n cuairt duit, agus iomainear a mach sibh, gach aon roimhe, agus cha bhi neach ann a chrinnicheas air an ais a' mhuinntir a ghabhas an ruaig.

6 Ach 'na dhéigh sin bheir mise air a h-ais bruid cloinne Amon, deir an Tighearn.

7 Mu thimchioll Edoim. Mar so tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, Nach 'eil gliocas ni's mò ann an Teman? an do bhàsaich comhairle nan daoine glìce? an deachaidh an gliocas am mugha?

8 Teichibh, pillibh air 'ur n-ais, rachaibh domhain a ghabhail còmhuidh, O a luchd-àiteachaidh Dhedaìn; oir bheir mise dòrainn Esau air, an uair a smachdaicheas mi e.

9 Ma thig luchd-tionail fhion-dhearc a d' ionnsuidh, cha'n fhàg iad uirread as dioghlum: ma thig gaduichean anns an oidhche, creachaidh iad gus am bi aca hi's teòr.

10 Oir rùisg mise Esau, leig mi ris 'ionada dìomhair, air chor as nach feud se e féin fhòlach; chreachadh a shliochd, agus a bhràithrean, agus a chòimbearsnaich, agus cha'n 'eil e féin ann.

11 Fàg do dhilleachdan, gleidhidh

mise beò iad; agus cuireadh do bhant-raichean an dòchas annam-sa.

12 Seadh, mar so deir an Tighearn, Feuch, iadsan nach robh cho toilteanach air òl do'n chuaich, dh'òl iad dhi gu deimhin, agus am feud thusa dol saor as? cha téid thu as, ach gu deimhin blaidh tu.

13 Oir orm féin mhionnaich mise, deir an Tighearn, gu'm bi Bosrah 'na léir-sgrìos, 'na mhasladh, 'na fhásach, agus 'na mhallachadh; agus gu'm bi 'uile bhailtean 'nam fásaichean siorruidh.

14 Chuala mi aithris o'n Tighearn, agus chuireadh teachdair chum nan cinneach, ag ràdh, Cruinnichibh ri chèile, agus thigibh 'na h-aghaidh, agus éiribh suas chum a' chatha.

15 Oir feuch, ni mise beag thu am measg nan cinneach, agus suarach am measg dhaoinè.

16 Rinn do mhòr-chumhachd do mhealladh, uabhar do chridhe, O thusa ta 'g àiteachadh uamha na carraig, ta gleidheadh àirde a' chnuic: ged dhean thu gu h-àrd, mar an iolair, do nead, as a sin bheir mise nuas thu, deir an Tighearn.

17 Agus bithidh Edom 'na fhásach; bithidh uamhunn air gach neach a théid seachad air, agus ni iad sgeigm a' uile léir-sgrìos.

18 Ceart mar ann an sgrìos Shodoim agus Ghomorah, agus nan ionadan a bha dlùth dhoibh, deir an Tighearn, cha ghabh duine còmhnuidh an sin, ni mò théid mac duine gu fuireach air chuairt ann.

19 Feuch, mar leòmhau thig e nìos o ataireachd Iordain gu ionad còmhnuidh nan cumhachdach. Gu deimhin bheir mise fa'near gu luath gu'n ruith e nìos as a sin; agus cò e an gaisgeach taghta a chuireas mi os a cheann? Oir cò is comhuil riumsa, no cò a chumas coinneamh rium, no c'ait am bheil am buachaill sin a's urrainn seasamh ann am lath-air?

20 Air an aobhar sin éisdibh rùn an Tighearn, a rùnaich e an aghaidh Edoim, agus a smuaintean a smuaintich e an aghaidh luchd-àiteachaidh Thèmain; gu deimhin splonar air falbh àlach an treud, gu deimhin nithear léir-sgrìos, os an ceann, d'an àite-còmhnuidh.

21 Le fuaim an leagaidh, tha crith air an talamh; tha 'ghaoir a' dol a mach; aig a' Mhuir-ruaidh chualas an éigheach.

22 Feuch, thig e nìos mar iolair ag itealaich, agus sgaoilidh e a sgiathan thar Bosrah; agus bithidh cridheach-an laochruidh Edoim anns an là sin mar chridhe mnà ri saothair.

23 Mu thimchioll Dhamascuis. Chuireadh gu h-amhladh Hamat agus Arphad, oir chual' iad droch sgeul;

tha iad fuidh iomagain mar mhuir bhuarite nach feud a bhi samhach.

24 Tha Damascus air fàs lag, tha e 'ga thionndadh féin gu teicheadh, agus fhuair eagal greim air; ghlac teanntachd e, agus ioghanna mar mhnaoi ri saothair.

25 Cionn nach mairion caithir a' mhòlaidh, baile mò shòlais!

26 Uime sin a ta a h-òganaich 'na sràidibh, agus gearrar as na fir-chogaidh uile san là sin, deir Tighearn nan sluagh.

27 Agus fadaidh mise teine ann am balla Dhamascuis, agus loisgidh e luchairtean Bhenbadaid.

28 A thaobh Chedair, agus a thaobh rioghachdan Hasoir, a bhuaill Nebuchadnesar rìgh Bhabiloim. Mar so thubhairt an Tighearn, Eiribh, rachaibh suas gu Cedar, agus creachaibh daoine an àirde an ear.

29 Am bùthan agus an treudan glacadh iad, an sgàileachan agus an airneis uile; agus an càmhalan gabhadh iad dhoibh féin; agus abradh iad riu, Uamhas air gach taobh.

30 Teichibh, imichibh gu luath, rachaibh dombain a ghabhail còmhnuidh, O a luchd-àiteachaidh Hasoir, deir an Tighearn; oir ghabh Nebuchadnesar rìgh Bhabiloim combairle 'nuf n-aghaidh, agus dheabh e inneachd 'nuf n-aghaidh.

31 Eiribh, rachaibh suas an aghaidh cinnich shuaimheich, a ta gabhail còmhnuidh gun chùram, deir an Tighearn; aig nach 'eil aon chuid dorsan no croinn; a ta còmhnuidh air leth leo féin.

32 Agus bithidh an càmhala 'nan còbhartaich, agus pailteas an spreidhe 'na chreich; agus sgapaidh mise gu na h-uile ghaoth iadsan a th'anns na cearnaibh iomallach, agus o na h-uile taobh dheth bheir mise an dòrainn, deir an Tighearn.

33 Agus bithidh Hasor 'na ionad-còmhnuidh dhràgon, 'na fhásach bith-bhuan; cha ghabh duine còmhnuidh an sin, ni mò théid mac duine gu fuireach air chuairt ann.

34 Focal an Tighearn a thainig gu Ieremiah am fuidh mu thimchioll Elaim, an toiseach linn Shèdclah rìgh Iudah, ag ràdh,

35 Mar so tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, Feuch, brisidh mise bogha Elaim, a' chuid a's trèine d'an cumhachd.

36 Agus bheir mise air Elam cèithir ghaoithean o cheithir cearnaibh naimh, agus sgapaidh mi iad roimh na gaoithean so uile; agus cha bhi cinneach sam bith gus nach tig iadsan a dh'fhògradh o Elam.

37 Oir bheir mise air Elam a bhi fuidh gheilt roimh an naimhdean, agus roimh 'n mhuinntir a ta 'g iarraidh an anama; agus bheir mi aimhleas

orra, teas mo chorruich, deir an Tighearn; agus cuiridh mi 'nan déigh an claidheamh gus an cuir mi as doibh.

38 Agus cuiridh mi mo rìgh-chaithir ann an Elam, agus sgrìosaidd mi as a sin an rìgh agus na ceannardan, deir an Tighearn.

39 Ach tarlaidh anns na làithibh deireannach, gu'n toir mise air an ais bruid Elaim, deir an Tighearn.

CAIB. L.

AM focal a labhair an Tighearn mu thimchioll Bhabìloin, agus mu thimchioll fearainn nan Caldéach, le Ieremiah am fàidh.

2 Cuiribh an céill am measg nan cinneach, agus foillsichibh, agus cuiribh suas a' bhratach; foillsichibh, na ceilibh: abraibh, Ghlacadh Babilon, mhasluicheadh Bel, bhriseadh Merodach 'na bhloighdibh, chlaoidheadh a h-iodholan, bhriseadh 'nam bloighdibh a deslban.

3 Oir tha cinneach a' teachd a nìos 'na h-aghaidh o'n àirde tuath, a nì a fearann 'na fhàsach, air chor as nach gabh aon neach còmhnuidh ann; eadar dhuine agus ainmhidh gluaisidh iad, siubhlaidh iad air falbh.

4 Ach anns na làithibh sin, agus air an àm sin, deir an Tighearn, thig clann Israeil, iad féin agus clann Iudah le chéile, ag imeachd, agus a' gul 'nan imeachd, agus iarraidh iad an Tighearn an Dia.

5 Iarraidh iad an t-slighe gu Sion le 'n aghaidh d'a h-ionnsuidh, *ag ràdh*, Thigibh agus naisgeamaid sinn féin ris an Tighearn ann an coimhcheangal sìorruidh nach leigear air d'chluimhne.

6 Bu chaoraich chailte mo shluagh-sa: thag an aodhairean orra dol air seacharan, tharruing iad a thacibh iad air na sléibhtibh; shlubhail iad o shliabh gu cnoc, leig iad an àite-fois air d'chluimhne.

7 Iadsan uile a' fhuair iad, shluig iad suas iad; oir thubhairt an naimhdean, Cba'n 'eil sinn ri cron air bith, a chionn gu'n do pheacaich iad an aghaidh an Tighearn, àlta-tàlmh a' cheartais; eadhon an Tighearna, dòchais an aithrichean.

8 Gluaisibh a mach á meadhon Bhabìloin, agus imlichibh á tìr nan Caldéach, agus bithibh mar na gabh-raibh fìrionn air toiseach nan treudan.

9 Oir feuch, dhàisgidh mi, agus bheir mi nìos an aghaidh Bhabìloin, coimh-thional chinneach mòra o'n tìr mu thuath; agus cuiridh iad iad féin an ordugh 'na h-aghaidh air sheòl as gu'n glacar i: bithidh an saighdean mar gu'm b' ann o ghaìsgeach seòlta; cha pbill aon dlubh gu dìomhain.

10 Agus bithidh Caldéa 'na creich, iadsan uile a chreachas i gheibh iad an sàth, deir an Tighearn.

11 A chionn gu bheil sibh ri gaird-

eachas, a chionn gu bheil sibh ri aidhear, O sibhse a chreach m' oighreachd; a chionn gu bheil sibh air fàs reamhar mar algh bhìadhta, agus ri sìtrich mar eachaibh meamnach.

12 Masluichear 'ur màthair gu màr, nàraichear ise a rug sibh; feuch ise, deireadh nan cinneach, 'na fhàsach, 'na fearann tioram agus falamh.

13 Air son corruich an Tighearna cha bhi i nì's mò air a h-àiteachadh, ach bithidh i 'na fhàsach gu h-ìomlan: bithidh uamhunn air gach aon a théid seachad air Babilon, agus nì e sgeig m' a h-uile phlàighibh.

14 Cuiribh sibh féin an ordugh an aghaidh Bhabìloin air gach taobh: sibhse uile a lùbas am bogha, caithibh oirre, na caomhnaibh saighdean; oir chiontaich i an aghaidh an Tighearn.

15 Eighibh os a ceann air gach taobh: strìochd si i féin; thuit a daingnichean, thilgeadh sìos a ballachan: oir is e so dioghaltas an Tighearna, deanaibhse dioghaltas oirre; mar a rinn i féin, deanaibhse rithe.

16 Gearraibh o Bhabìloin am fear-cuir, agus esan a ghlaças an corran an àm an fhogharaidh: air eagal claidheimb a' mhillteir, pillidh iad, gach aon g'a shluagh, teichidh iad gach aon g'a dhùthaich.

17 Is treud sgapta Israel; rinn leòmhain a ruagadh; an toiseach chaith rìgh Asiria suas e; agus mu dheireadh, dh'ith Nebuchadnesar sg rìgh Bhabìloin gu ruig an cnàimh e.

18 Air an aobhar sin mar so tha Tighearn nan sluagh, Dia Israeil, ag ràdh, Feuch, smachdaichidh mise rìgh Bhabìloin agus 'fhearann, mar a smachdaich mi rìgh Asiria.

19 Ach bheir mi Israel air ais gu 'àite-còmhnuidh féin, agus ionaltraidh e air Carmel agus Basan, agus air sliabh Ephraim agus air Gilead sàs- uichear 'anam anns na làithibh sin.

20 Agus anns an àm sin, deir an Tighearn, iarraig aingidheachd Israeil, agus cha bhi i ann; agus lochdan Iudah, ach cha bhi iad r' am faotainn: oir bheir mise matheanas dhoibh sin a chaomhaineas mi.

21 An aghaidh fearainn nan ceann- airceach imich suas, air féin, agus air a luchd-àiteachaidh dean peanas, O a chladheimh, agus cuir as gu buileach d'an gineal, deir an Tighearn, agus coimhionn gach nì mar a dh'aithe mise dhuit.

22 Tha fuaim a' chatha san fhearann, eadhon milleadh ro-mhòr.

23 Cionnus a bhriseadh agus a spealgadh fairche an domhain uile! Cionnus a dh'fhàs Babilon 'na fhàsach, sgaoilte ann measg nan cinneach!

24 Leag mise rib air do shon, agus bha thu fòs air do ghlacadh, O Bhabìloin, an uair nach do shaoil thu; fhuaradh, agus fòs ghlacadh thu, a

chionn gu'n d'rinn thu strì an aghaidh an Tighearna.

25 Dh'fhosgail an Tighearn a thigh-arm, agus thug e mach airm a chorr-uich : oir is i so obair Iehobhah, Tighearna nan sluagh, ann an tìr nan Caldeach.

26 Thigibh 'na h-aghaidh, o 'n chearna as iomallaiche, fosglaidh a tighèan-taisg, cuiribh fo 'ur cosaibh i mar thòrr, agus sgriosaibh i gu buil-each; na biodh fuigheall, di air fhàgail.

27 Marbhaibh a daimh air fad: rachadh iad sloas a chum an àir; is truagh dhoibhsan! oir tha an là air teachd, àm an smachdachaidh.

28 Guth na muinntir a theich, agus a chaidh as o thìr Bhabiloin, a dh'fboillseachadh ann an Sion dioghaltais an Tighearn ar Dia-ne, dioghaltais a theampull.

29 Gairmibh sluagh lionmhor an aghaidh Bhabiloin; sibhsè uile ta lùb-adh a' bhogha, cuairtichibh le feachd i air gach làimh; na rachadh cuid air bith dhi as; dìolaibh rithe a réir a h-oibre, a réir gach ni a rinn i, dean-aibh rithe; a chionn gu 'n d' rinn i gu h-uabhrach an aghaidh an Tighearn, an aghaidh Tì naoimh Israeil.

30 Air an aobhar sin tuitidh a h-òganaich 'na sràidibh, agus bithidh a fìr-chogaidh uile air an gearradh as anns an là sin, deir an Tighearn.

31 Feuch tha mise a'd' aghaidh, O uaibhreich, deir Iehobhah Tighearn nan sluagh: gu cinnteach tha do là air teachd, an t-àm san dean mise do smachdachadh.

32 Agus gheibh an t-uaibhreach tuiseadh agus leagadb, agus cha bhi neach ann a thogas suas e: agus fadaidh mise teine 'na bhàiltibh, agus loisgidh e gach ni mu'n cuairt da.

33 Mar so tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, Shàruicheadh clann Israeil, agus clann Iudah le chèile; agus rinn iadsan uile a thug am braighdeanas iad greim daingean orra; dhiùlt iad an leigeadh air falbh.

34 Is cumhachdach am fear-saoraidh; Iehobhah Dia nan sluagh is e 'ainm; tagraidh e gu daingean an cùis, a chum gu 'n toir e suaimhneas do 'n talamh, agus mi-shuaimhneas do luchd-àiteachaidh Bhabiloin.

35 Bithidh claidheamh air na Caldeich, tha an Tighearn ag ràdh, agus air luchd-àiteachaidh Bhabiloin, agus air a h-uachdaranais, agus air a daoinibh glìce;

36 Claidheamh air na breugairibh, agus bithidh iad air mhi-chéill; claidheamh air a daoinibh cumhachdach, agus bithidh iad fo uamhunn.

37 Claidheamh air a h-eachaibh, agus air a carbadaibh, agus air a h-uile shluagh coimh-measgta ta 'na meadhon, agus bithidh iad mar mhnaibh;

claidheamh air a h-ionmhasaibh, agus bithidh iad air an spàinneadh;

38 Tiormachd air a h-uisgeachais, agus tiormaichear suas iad: a chionn gur i tìr nan dealbha snaidhte, agus as a h-òdholais gu bheil i a' deanamh uaille.

39 Air an aobhar sin gabhaidh fiadh-bheathaichean nam fàsach, agus madaidh-alluidh nan coilltean tamh; an sin; an sin fòs ni nigheana na caillich-oidhche còmhnuidh: agus cha 'n àiticbear i tuilleadh gu sìorruidh; ni mò ghabhar còmhnuidh innte o linn gu linn.

40 Amhuil 'nmair a sgrìos Dia Sodom agus Gomorah, agus na bailtean a bha dlùth dhoibh, deir an Tighearn, cha ghabh duine còmhnuidh an sin, ni mò théid mac duine gu fuir-each air chuairt ann.

41 Feuch, sluagh a' teachd o 'n àirde tuath, eadbon cinneach mòr, agus dùisgear mòran rìghrean o chrìochaibh an domhain.

42 Am bogha agus an t-sleagh glacaidh iad: tha iad fuileachdach, agus cha nochd iad tròcair: beucaidh an guth mar an fhairge, agus marcaichidh iad air eachaibh, ann an ordugh mar dhaoine chum a' chatha, ann ad aghaidh-sa, O nighean Bhabiloin.

43 Chuala rìgh Bhabiloin iomradh orra, agus dh'fhàs a làmhan lag; ghlac àmhghar e, goimh, amhuil mna ri saothair.

44 Feuch, mar leòmhnan thig e nìos o ataireachd Iordain gu còmhnuidh nan cumhachdach. Gu deimhin bheir mise fa'near gu luath gu'n ruith e nìos as a sin; agus cò e an gaisgeach taghta a chuireas mise os a cheann? Oir cò is cosmhuil riumsa, no cò a chumas coinneamh rium, no c' àit am bheil am buachaill sin a's urrainn seasamh ann am làthair?

45 Air an aobhar sin éisdibh rian an Tighearn a rùnaich e an aghaidh Bhabiloin, agus a smuaintean a smuaintich e an aghaidh tìre Chaldéa. Gu deimbin splonar air falbh àlach an treud, gu deimbin nìthear léir-sgrìos, os an ceann, d' an àite-còmhnuidh.

46 Leis an fhuaim, Ghlacadh Babilon! tha an talamh air a luasgadh, agus chualas a' ghaoir am measg nan cinneach.

CAIB. LI.

MAR so tha an Tighearn ag ràdh, Feuch, dùisgidh mise suas an aghaidh Bhabiloin, agus an aghaidh na muinntir a ta còmhnuidh ann am meadhon na dream sin a ta 'g éirigh am aghaidh, gaoth sgrìosach:

2 Agus cuiridh mi gu Babilon luchd-fasgaidh, agus fasgaidh iad i, agus falamhaichidh iad a fearann; oir cuairtichidh iad air gach taobh i ann, ap là na h-àirce.

3 Lùbadh an saighdear gun tàmh a bhogha, agus na cuireadh e dheth a lùreach; agus na caomhnàibh a h-òg-anaich, sgriosaidh gu buileach an t-ìomlan d' a feachd.

4 Agus tuitidh iadsan a mharbhar ann an tìr nan Caidéach, agus iadsan a bhuaitear troimh 'na sràidibh.

5 Oir cha do dhìobradh Israel no Iudah le 'Dhia, le Tighearn nan sluagh, ged bha am fearann air a lìonadh le peacadh an aghaidh Ti naoimh Israeil.

6 Teichibh a mach á meadhon Bhabìloin, agus sàbhaladh gach neach 'anam, mu'n gearrar as sibh 'na h-ain-igidheachd; oir is i so aimsir dioghalt-ais an Tighearna; diolaidh e rithe luigheachd.

7 Bu chupan òir Babilon ann an lìn an Tighearn, a chuir air mhìsg an talamh uile: d'a fion dh'òl na cinnich, uime sin tha na cinnich air bhoile.

8 Thuit Babilon gu h-obann, agus mhillidh i; guilibh os a ceann; gabhaidh loc air son a leòin, ma dh'fheudar mar sin a leigheas.

9 B' àill leinne Babilon a leigheas; ach cha'n 'eil i air a leigheas; tréig-ibh i, agus rachamaid gach aon d'a dhùthaich féin; oir ràinig a breith-annas na nèamha, agus thogadh suas a gu na speuraibh.

10 Thug an Tighearn saorsa dhuinne; thigibh agus cuireamaid an cèill ann an Sion obair an Tighearn ar Dia.

11 Geuraichibh na saighdean; cruinnichibh na sgiathan; dhùisg an Tighearn suas spiorad rìghrean Mhedia; oir tha a rùn an aghaidh Bhabìloin, a chum a' sgrios: gu deimhin is dioghaltas an Tighearna, dioghaltas a theampuil.

12 Fa chomhair bhallacha Bhabìloin cuiribh suas a' bhrtach, deanaibh am freiceadain làidir; suidhichibh ir-fhaire, deasaichibh luchd feall-bholach; oir mar a dhealbh an Tighearn, mar an ceudna rinn e, na nithe na labhair e an aghaidh luchd-àit-achaidh Bhabìloin.

13 O thusa tha chomhnuidh air nòran uisgeachaibh, saibhir ann an omhasaibh; thàinig do chrìoch, omhas do shainnt.

14 Thug Tighearn nan sluagh nìonnan air féin, *ag rùdh*, Gu deimhin ionaidh mi thu le daoibh, mar gu'm 'ann le locuist, agus togaidh iad suas olach ann ad aghaidh.

15 Rinn esan an talamh le 'chumh- chd, shocruleh e 'n saoghal le fhìocas, agus le 'thuigse sgaoil e iach na nèamha.

16 'Nuair a chuireas e mach a huth, tha toirm uisgeachan anns na èamhaibh, agus bheir e air a' cheòl suas o lomallaibh na talmhainn;

ni e dealanach le frasaibh, agus bheir e mach a' ghaoth as 'ionadaibh tasgaidh.

17 Dh'fhàs gach duine mar bhrùid 'na eòlas; nàraicheadh gach òr-cheard le lomhaigh leaghta; oir is ni breug-ach an dealbhan leaghta, agus cha 'n'eil anail anna.

18 Is ni faoin iad, obair mhèar-achd: ann an àm an smachdachaidh, theid iad am mugh.

19 Cha chosmhuil riu so Cuibh- rionn Iacoib, oir is esan Fear-cumaidh, an domhain uile; agus is e Israel slat 'oighreachd; Tighearn nan sluagh is e 'ainm.

20 Is tu mo thuagh-chatha, agus m' acfuinn-chogaidh; agus leatsa brisidh mi 'nam bloighdibh cinnich; agus leatsa millidh mi rioghachdan;

21 Agus leatsa brisidh mi 'nam bloighdibh an t-each agus a mbarc-ach; agus leatsa brisidh mi 'na bhloighdibh an carbad, agus esan a shuidheas air;

22 Agus leatsa brisidh mi 'nam bloighdibh am fear agus a' bhean; agus leatsa brisidh mi 'nam bloighd-ibh an searìn duine agus an leanabh; agus leatsa brisidh mi 'nam bloighd-ibh an t-òganach agus a' ghruagach;

23 Agus leatsa brisidh mi 'nam bloighdibh am buachaill agus a threud; agus leatsa brisidh mi 'nam bloighdibh an treabhaiche agus a chung; agus leatsa brisidh mi 'nam bloighdibh cinn-fheadhna agus luchd-riaghlaidh.

24 Agus dholaidh mi ri Babilon, agus ri uile luchd-àiteachaidh Chaldéa, an uile oic a rinn iad ann an Sion, 'nur sealladh-sa, deir an Tighearn.

25 Feuch, tha mise ann ad aghaidh, O a shléibh sgriosach, deir an Tighearn, a ta sgrios na talmhainn uile; agus sinidh mi mo làmh a mach ort, agus lomaidh mi thu sìos o na creagaibh, agus nì mi beinn loisgte dhìot.

26 Agus cha ghabh iad dhìot clach air son oisne, no clach air son bhun-aitèan; ach ann ad charnaibh léir-sgrios bithidh tu gu sìorruidh, deir an Tighearn.

27 Cuiribh suas bratach anns an fhearann, séldibh an trompaid am measg nan cinneach, deasaicibh 'na h-aghaidh cinnich, gairmibh an ceann a chéile 'na h-aghaidh rioghachdan, Ararat, Mini, agus Aschenas; sonraichibh céann-feadhna 'na h-aghaidh; thugaibh air na h-eachaibh teachd a nìos mar na locuist fhriodhanach.

28 Deasaichibh 'na h-aghaidh cinnich, rìghrean Mhedia, a cinn-fheadhna, agus a h-uile luchd-riaghlaidh, agus uile fhearann a tighernais.

29 Agus bithidh crith air an fhear-ann, agus doilgbios; oir seasaidh

comhairle an Tighearn an aghaidh Bhabailoin gu daingean, a dheanamh trìre Bhabailoin 'na fásach, gun neach 'g a h-àiteachadh.

50 Leig laoch Bhabailoin dhiubh cogadh, dh'Fhan iad ann an daingnichibh; dh'fhàilnich an treise; dh'fhàs iad mar mhnaibh; loisgeadh a h-ionada-còmhnuidh; bhriseadh a croinn-dhruididh.

51 Greasaidh fear-ruith gu luath an còdhail fir-ruithe, agus teachdair an còdhail teachdair, a dh'innseadh do rìgh Bhabailoin gu'n do ghlacadh a chaitbir aig gach ceann;

52 Agus tha na sligheachan air an glacadh, agus a' chuilceach loisg iad le telne, agus tha na fir-chogaidh air am bualadh le h-uamhunn.

53 Oir mar so tha Tighearn nan sluagh, Dia Israeil, ag ràdh, Tha nìghean Bhabailoin mar urlar-bualaidh; fathasd tiota beag, agus thig àm a bualaidh, agus àm a buain.

54 Dh'ith Nebuchadnesar rìgh Bhabailoin suas sinn, chaith e slinn, rinn e sinn 'nar soitheach falamb; shluig e suas sinn mar dhràgon; llon e a bhrù le ar nithibh blasda, thig e mach sinn.

55 Gu robh an t-ainneart a rinneadh ormsa, agus air m' fheoil air Babilon, their fear-àiteachaidh Shìoin; agus, Gu robh m' fhuil-sa air luchd-àiteachaidh Chaldéa, their Ierusalem.

56 Air an aobhar sin, mar so tha an Tighearn ag ràdh, Feuch, tagraidh mise do chùis, agus ni mi dìoghaltas air do shon; agus tiormaichidh mi suas a fairge, agus ni mi a màthair-uisge tioram.

57 Agus bithidh Babilon 'na carn-aibh, 'na h-ionad-còmhnuidh dhràgon, 'na h-uamhas, agus 'na ball-sgeig, gun aon 'ga h-àiteachadh.

58 Beucaidh iad le chèile mar leòmhanaibh; screadaidh iad mar chuileanailbh leòmhan.

59 'Nan teas cuiridh mise cuirm rompa, agus cuiridh mi air mhìsg iad, a chum gu'n dean iad aighir, agus gu'n coidil iad codal sìorruidh, agus nach dùisg iad, ars' an Tighearn.

60 Bbeir mi nuas iad mar uain a chum am marbhadh, mar reitheachan leis na gabhraibh firionn.

61 Cionnus a ghlacadh Sesac! agus cionnus a rinneadh greim air cliù an domhain uile! cionnus a dh'fhàs Babilon 'na h-uamhas am measg nan cinneach!

62 Thàinig an fhairge nìos air Babilon: tha i air a còmhachadh le lionmhoireachd a tonnan.

63 Tha a bailtean 'nam fásach, 'nam fearann tioram, agus 'nan làrsich sgaoilte; talamh anns nach 'eil duine a chòmhnuidh, ni mò théid mac duine trolmpe.

64 Agus bheir mise breitheanas air

Bel ann am Babilon, agus bheir mi mach as a bheul an ni sin a shluig e; agus cha chruinnich na cinnich an ceann a chèile thuige ni's mò; thuit fòs balla Bhabailoin.

65 Rachaibh-sa mach as a meadhon, O mo shluagh-sa, agus tèarnaibh gach aon 'anam o chorruich ghairg an Tighearn.

66 Agus a chum nach bi 'ur cridhe meàt, ni mò bhìos eagal oirbh roimh an iomradh a chluinnear anns an fhearann: oir thig an t-iomradh air bliadhna, agus air an ath-bhliadhna 'na dheigh sin thig iomradh, agus ainneart anns an fhearann, uachdaran an aghaidh uachdaran;

67 Air an aobhar sin, feuch, tha na làithean a' teachd anns an dean mise breitheanas air dealbhan snaidhte Bhabailoin; agus cuirear gu h-amhludh a fearann uile, agus tuitidh a mairbh gu léir 'na meadhon.

68 Agus togaidh na nèamhan agus an talamh iolach os ceann Bhabailoin, agus na h-uile ta annta: an uair a thig a luchd-creachaidh 'na h-aghaidh o'n àirde tuath, deir an Tighearn.

69 Oir mar thug Babilon air muinntir chlaoidhte Israeil tuiteam; mar sin aig Babilon thuit muinntir chlaoidhte an domhain uile.

70 Sibhse a chaidh as o'n chlaidheamb, imichibh roimhibh, na fanaibh 'nur seasamb: cuimhnicibh an Tighearn o chéin, agus thigeadh Ierusalem 'nur n-àire.

71 Bha sinn fo ambludh, a chionn gu'n cuala sinn mi-chliu, chòmhdaich nàire ar n-aghaidh; oir thàinig coimhich a steach do ionadaibh naomba tìghe an Tighearn.

72 Uime sin feuch, tha na làithean a' teachd, deir an Tighearn, anns an dean mise breitheanas air a dealbhan snaidhte; agus feadh a fearainn uile bithidh acaìn nau daoine leònta.

73 Ged éireadh Babilon suas gu ruig na nèamha, agus ged dhaingnicheadh i gu h-àrd a neart, uamsa thig luchd-creachaidh d'a h-ionnsuidh, deir an Tighearn.

74 Fuaim éighich o Bhabailon, agus léir-sgrìos mòr o thir nan Caldéach.

75 Oir mhìil an Tighearn Babilon, agus bhàsaich a mòr-fharum 'na meadhon; ged bha a fuaim mar thoirn uisgeacha mòra, ge. b' àrd a dh'èirich a farum.

76 A chionn gu'n d'fhàinig fear-millidh 'na h-aghaidh, an aghaidh Bhabailoin; agus ghlacadh a laoch, agus bhriseadh gach aon d'am boghachan; oir bheir an Tighearn, Dia na luigheachd, gu cinnteach luigheachd dh'ise.

77 Agus cuiridh mise air mhìsg a prionnsachan, agus a daolne glìce, a cinn-fheadhna, agus a h-uachdaran.

agus a daoine cumhachdach; agus coidlidh iad codal bith-bhuan, agus cha dùisg iad tuilleadh, deir an Rìgh d' an ainm Iehobhah *Dia* nan sluagh.

58 Mar so tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, Brisear gu tur ballacha leathan Bhabiloìn, agus loisgear a geatach-an àrda le teine; agus saoralchidh na slòigh gu dìomhain, agus na cinnich anns an teine, gus an toir iad thairis le sgìos.

59 Am focal a dh'aithn Ieremiah am fàidh do Sherajah mac Neriah, mhic Mhaaseiah, 'nuair a chaidh e le Sedeciah rìgh Iudah gu Babilon, anns a' cheathramh bliadhna d' a linn: agus b'e Serajah an t-àrd chailteanach.

60 Agus sgrìobh Ieremiah na h-uile olc a bha ri teachd air Babilon ann an aon leabhar, na briathran so uile ta air an sgrìobhadh mu thinnchioll Bhabiloìn.

61 Agus thubhairt Ieremiah ri Serajah, 'Nuair a thig thu gu Babilon, agus a chi, agus a leughas tu na briatbra so uile,

62 An sin their thu; O Thighearn, labhair thu an aghaidh an àite so gu 'ghearradh as, air chor as nach bi neach a chòmhnuidh ann, aon chuid duine no ainmhidh, ach gu'm bi e fàs gu sìorruidh.

63 Agus tarlaidh, 'nuair a sguireas tu do leughadh an leabhair so, gu'n ceangail thu clach ris, agus tilgidh tu e ann am meadhon Euphrateis.

64 Agus their thu, Mar so théid Babilon fuidhe, agus cha'n éirich i n'is mò, do bhrìgh an uilc a bheir mise oirre; agus cìosnaichear iad.

An fhad so briathran Ieremiah.

CAIB. LII.

BHA Sedeciah bliadhna thar fhichead a dh'aois an uair a thòisich e air rìoghachadh, agus rìghich e aon bhliadhna deug ann an Ierusalem; agus b'e ainm a mhàthar Hamutal, nighean Ieremiah o Libnah.

2 Agus rinn e an *ni sin a bha* olc an sùilbh an Tighearn, a réir gach ni a rinn Iehofacim.

3 Oir troimh fheirg an Tighearna tharladh ann an Ierusalem agus ann an Iudah, gus an do thilg e iad a mach as 'fhianuis, gu'n d' rinn Sedeciah ar a mach an aghaidh rìgh Bhabiloìn.

4 Agus tharladh anns an naothamh bliadhna d' a linn, anns an deicheamh mìos, air an deicheamh là do'n mhìos, gu'n d' thàinig Nebuchadnesar rìgh Bhabiloìn, e féin agus 'uile f'beachd, an aghaidh Ierusalem, agus shuidhich iad *camp* 'na h-aghaidh, agus thog iad daingnichean 'na h-aghaidh air gach taobh.

5 Mar sin bha a' chaithir air a teannachadh gus an aon bhliadhna deug do linn rìgh Shedeciah.

6 Agus anns a' cheathramh mìos, air an naothamh là do'n mhìos, bha a' ghorta trom anns a' chaithir, agus cha robh aran air bith aig muinntir na tìre.

7 An sin bha a' chaithir air a briseadh sìos, agus theich na fir-chogaidh uile, agus chaidh iad a mach as a' chaithir feadh na h-oidhche, air slighe a' gheata, eadar an dà bhalla a bha aig lìos an rìgh, (an uair a bha na Caldéich aig a' chaithir timchioll mu'n cuairt,) agus dh'imich iad air slighe a' chòmhnaird.

8 Ach lean feachd nan Caldéach air tòir an rìgh, agus rug iad air Sedeciah ann an còmhnardaibh Iericho; agus bha 'fheachd uile air an sgapadh uath.

9 Agus ghlac iad an rìgh, agus thug iad suas e gu rìgh Bhabiloìn, aig Riblah, ann am fearann Hamait, far an d'thug e breitheanas air.

10 Agus mharbh rìgh Bhabiloìn mic Shedeciah fa chomhair a shùl: mharbh e mar an ceudna uile cheannardan Iudah ann an Riblah.

11 Agus chuir e mach sùilean Shedeciah, agus cheangail e le slabhruidh-ibh e; agus thug rìgh Bhabiloìn leis e gu Babilon, agus chuir e ann am prìosan e gu là a bhàis.

12 Agus anns a' chùigeamh mìos, air an deicheamh là do'n mhìos, (b'i sin an naothamh bliadhna deug do linn Nebuchadnesar rìgh Bhabiloìn,) thàinig Nebusar-adan ceannard an fhreiceadain, a fhrithheil do rìgh Bhabiloìn, gu Ierusalem,

13 Agus loisg e tigh an Tighearn, agus tigh an rìgh, agus uile thighean Ierusalem, eadhon na h-uile tigh mòr loisg e le teine.

14 Agus bhris uile f'heachd nan Caldéach, a bha le ceannard an fhreiceadain, ballachan Ierusalem sìos air gach taobh.

15 Agus *cuid* do bhochdaibh an t-sluaigh, agus fuigheall an t-sluaigh a dh'fban anns a' chaithir, agus iad-san a chaidh thairis gu rìgh Bhabiloìn, agus a' chuid eile do'n t-sluaigh, thug Nebusar-adan ceannard an fhreiceadain air falbh 'nam braighd-ibh.

16 Ach *cuid* do bhochdaibh an fhearainn dh'fhàg Nebusar-adan ceannard an fhreiceadain gu *bhi* 'nan luchd-deasachaidh fhìlonainean, agus 'nan treabhaichibh.

17 Agus na puist umha a bha an tigh an Tighearn, agus na buinn, agus an fhairge umha a bha 'n tigh an Tighearna, bhris na Caldéich, agus thug iad an umha uile gu Babilon.

18 Na coireachan fòs, agus na sluasaidean, agus na smaladairean, agus na cuachan, agus na liadhan, agus na h-uile shoithichean umha,

leis an do fhritheil iad, thug iad air falbh.

19 Agus na soithichean ionnlaid, agus na h-aighnean-teine, agus na cuachan, agus na coireachan, agus na coinnleiréan, agus na liadhan, agus na copain, a' chuid a bha do br' na br; agus a' chuid a bha do airgiod 'na airgiod, thug ceannard an fhreiceadain air falbh.

20 An dà phòst, an aon fhaire, agus an dà tharbh dheug umha, a bha fuidh na bonnaibh a rinn rìgh Solamh air son tighe an Tighearna; cha robh tomhas air umha nan soithichean so uile.

21 A thaobh nam post, b'e àirde gach aoin phuist ochd làmh-choille deug; agus dheanadh sreang dà làmh-choille dheug a thomhas mu'n cuairt; agus h'e 'thiughead ceithir oirlich, fàs a stigh.

22 Agus hha coron umha air; agus b'e cùig làmh-choille àirde gach aoin choroin, le lion-obair agus pomgranataibh air na coronaibh mu'n cuairt, an t-ìomlan do umha; air a' ppost eile mar an ceudna bha pomgranatan cosmhuil riu so.

23 Agus bha sè-deug agus ceithir fichead pomgranat air aon taobh, ceud pomgranat air an lion-obair uile mu'n cuairt.

24 Agus thug ceannard an fhreiceadain leis Seraiah an t-àrd-shagart, agus Sephaniah an dara sagart, agus na trì dorsairean.

25 Thug e fòs as a' chaithir caillteanach air an robh cùram nam fear-cogaidh, agus seachd fir dhiubhsan a bha dlùth do phearsa an rìgh, a fhuaradh anns a' chaithir, agus àrd-sgrìobhaiche an t-sluaigh, a ghabh àireamh muinntir an fhearainn, agus trì fichead fear do mhuintir an fhearainn, a fhuaradh ann am meadhan a' bhaile;

26 Ghabh eadhon Nebusar-adan ceannard an fhreiceadain iad, agus thug e iad a chum rìgh Bhabiloin gu Rìblah.

27 Agus bhuaill rìgh Bhabiloin iad, agus chuir e gu bàs iad ann an Rìblah, ann am fearann Hamait: mar sin thugadh Iudah air falbh ann am bruid as 'fhearann féin.

28 So an sluagh a thug Nebuchadnesar air falbh ann am bruid; anns an t-seachdamh bliadhna, trì mìle Iudhach agus trì thar fhichead.

29 Ann an ochdamh bliadhna deug Nebuchadnesair, thug e air falbh ann am bruid o Ierusalem, ochd ceud anam, agus a dhà dheug thar fhichead.

30 Ann an treas bliadhna fichead Nebuchadnesair, thug Nebusar-adan ceannard an fhreiceadain air falbh ann am bruid do na h-Iudhaich seachd ceud dà fhichead agus cùig anam: b' iad na h-anaman uile ceithir mìle agus sè ceud.

31 Agus tharladh anns an t-seachdamh bliadhna deug thar fhichead do bhraighdeanas Iehoiacim rìgh Iudah, anns an dara mìos deug, air a' chuigeamh là fichead do'n mhìos, gu'n do thog Ehbil-merodach rìgh Bhabiloin, anns a' cheud bhliadhna d'a linn, suas ceann Iehoiacim rìgh Iudah, agus thug e mach á prìosan e,

32 Agus labhair e gu caombail ris, agus chuir e a chaithir os ceann chaithriche nan rìghrean a bha leis ann am Babilon.

33 Agus dh'atharraich e a chulaidh-phrìosain: agus dh'ith e aran 'na fhianuis do ghnàth, fad uile làithean a bheatha.

34 Agus air son a lòn lathail, thugadh dha o rìgh Bhabiloin, gach aon là cuibhrionn, gu là a bhàis, fad uile làithean a bheatha.

TUIREADH IEREMIAH.

CAIB. I.

CIA uaigneach a ta i 'na suidhe, a' chaithir a hha làn do dhaoine! cionnus a dh'fhàs i mar bhantraich! Ise bha mòr am measg nan cinneach, agus 'na h-uachdaran am measg nan dùthchanna, cionnus a ta i air teachd fuidh chis!

2 Tha i ri gul gu gear anns an oidhche, agus a deoir air a gruaidhean; fear comhfhurtachd air bith cha 'n'eil aice am measg a h-uile luchd-gaoil; bhain a cairdean uile gu fealltach rithe, dh'fhas iad 'nan naimhdean di.

3 Dh'imich Iudah air falbh ann am braighdeanas; ann an an-shocair, agus ann an daorsa mhòr tha i chòmhnuidh am measg nan cinneach; cha'n 'eil i faotainn suaimhneis air bith; rug a luchd-ruagaidh uile oirre eadar na cunglaichean.

4 Tha ròidean Shloin ri bròn, a chionn nach 'eil aon neach a' teachd a chum na h-àrd-fhèille; tha a geatachan uile fàs; tha a sagairt ag acain; tha a h-òighean fo leòn, agus tha i féin ann an searbhadas.

5 Is iad a h-eascairdean a tha 'n uachdar, tha a naimhdean a' soirbh-

eachadh; oir leòn an Tighearn i air son lionmhoireachd a lochdan; dh'fhalbh a clann am braighdeanas fa chomhair an nàmhaid.

6 Agus dhealaich a sgeimh uile ri nighinn Shioin; tha a prionnsachan air fàs mar fhéidh nach 'eil a' faotainn ionaltraidh; agus dh'imich iad gun neart roimh an fhear-ruaige.

7 Chuimhnich Ierusalem ann an là a h-àmhghair, agus a truaighe, air a h-uile nithibh sòlasach a bh'aice anns na làithibh o shean; an trà thuit a daoine ann an làmh an nàmhaid, agus nach d'rinn neach a cuideachadh; chunnaic na naimhdean, agus rinn iad fannaid air a sàbaidibh.

8 Pheacaich Ierusalem gu trom; air an aobhar sin tha i air a h-atharrachadh; iadsan uile thug urram dhi, tha iad ri tàir oirre, a chionn gu fac' iad a lomnochduidh; seadh, tha ise ri caoidh, agus a' tionndadh air a h-ais.

9 Bha a salchar 'na sgiortaibh; cha robh i cuimhneach air a crìch dheireannaich; uime sin thugadh i nuas gu h-iongantach; cha 'n'eil fear-comhfhurtachd aice: amhairc, O Thighearn, air m' àmhghar, oir mheudaich an nàmhaid e féin.

10 Shòn an nàmhaid a mach a làmh air a h-uile nithibh taitneach; gu deimhin chunnaic i cinnich a' dol a steach d'a h-ionad naomh, do'n d'athn thusa nach rachadh iad a steach do d' choimhthional.

11 Tha a sluagh uile ag osnaich; tha iad ag iarraidh arain; thug iad an nithe luachmhor air son lòn, a chumail beò an anama: feuch, O Thighearn, agus thoir fa'near, mar a ta mi air fàs suarach.

12 O sibhsé uile tha gabhail an rathaid, amhaircibh agus faicibh am bheil bròn sam bith cosmhuil ri mo bhròn-sa a thugadh orm; o'n uair an d'rinn an Tighearn mo smachdachadh ann an là a dhian fheirge.

13 Chuir e teine a nuas, agus thug e air dol a steach do m' chnàmhaibh; sgaoil e lion air son mo chos; phill e e mi air m' ais: rinn e fàs mi, fad an là ri caoidh.

14 Tha a' chuing air a ceangal; tha mo lochdan air an sniomh le a làmh, tha iad air an càradh mu m' mhuineal; thug e air mò threise tuiteam, thug an Tighearn thairis mi d' an làmhaidh, cha'n urrainn mi ùirgh suas.

15 Shaltair an Tighearn fo chois m' uile dhaoiné cumhachdach ann am mheadhon: ghairm e coimhthional a' m' aghaidh a bhruthadh mo dhaoiné, òga; mar ann an amar-bruthaidh fiona, bhruth an Tighearn òigh nigh-ean Iudah.

16 Air son nan nithe so guileam, tha mò shùil, mò shùil a' sìleadh sìos le h-uisge; chionn gu bheil am fear-

comhfhurtachd, a bheireadh fuasgladh do m' anam, fada uam: tha mo chlann uaigneach, a' chionn gu'n d'thug an nàmhaid buaidh.

17 Tha Sìon a' sgaolleadh a mach a làmh, cha 'n'eil neach ann a thoirt di comhfhurtachd; dh'athn an Tighearn a thaobh Iacoib, a naimhdean a bhi air gach taobh mu'n cuairt da; tha Ierusalem 'nam measg mar aon a chuireadh air leth air son neòghloine.

18 Is ceart an Tighearn, oir chath-aich mise an aghaidh 'aitheantan; éisdibh, guidheam oirbh, a shìobh gu léir, agus faicibh mo bhròn: m'òigh-ean agus m'òganaich dh'fhalbh ann am braighdeanas.

19 Ghairm mi air mo leannain, ach mheall iad mi; thug mo shagairt agus mo sheanairean suas an deò anns a' chaithir, an feadh a dh'iarr iad am biadh gu cabhair air an anam.

20 Feuch, O Thighearn, mar a ta mi ann an teinn; tha mo chom fo thrioblaid; tha mo chridhe air tionndadh an taobh a stigh dhiom; oir chiontaich mi gu trom: a muigh tha claidheamh a' sgrios, a stigh tha amhuil bàs.

21 Chual iad mar a rinn mi acain, ach cha 'n'eil neach a thoirt dhomh comhfhurtachd; chuala mò naimhdean uile m' àmhghar; rinn iad gairdeachas a chionn gu'n d'rinn thusa sin: bheir thusa an là a' ghairm thu, agus bithidh iadsan cosmhuil riumsa.

22 Thigeadh an aingidheachd uile fa d' chomhair; agus dean riu, mar a rinn thu riumsa air son m' uile lochdan: oir tha m' osnaidhean lionmhor, agus mo chridhe lag.

CAIB. II.

CIÒNNUS a tharruing an Tighearn 'na chorruich neul air nighinn Shioin! agus a thilg e sìos o nèamh gu talamh maise Israeil! agus cha do chuimhnich e stòl a chois ann an là 'fheirge!

2 Shluig an Tighearn suas uile àiteacha-còmhnuidh Iacoib, agus cha do ghabh e truas: thilg e sìos 'na chorruich daingnichean làidir nighinn Iudah: thug e nuas gu làr iad; thruaill e an rìoghachd agus a daoine urramach.

3 Ghearr e as 'na dhian-fheirg adharc Israeil uile: tharruing e air a h-ais a làmh dheas o aghaidh an nàmhaid; agus loisg e an aghaidh Iacoib mar theine lasarach a loisgeas air gach taobh,

4 Lùb e a bhogha mar nàmhaid; thog e 'n àird a làmh dheas mar eas-caraid, agus mbarbh e na h-uile òganach a bha taitneach do'n t-sùil; ann am pàillinn nighinn Shioin thaom e mach a chòrruich mar theine.

5 Bhe an Tighearn mar nàmhaid: shluig e suas Israeil, shluig e suas 'àois

uile; sgrìos e a dhaingnichean làidir, agus mbeudaich e ann an nìghinn Iudah bròn agus caoidh.

6 Agus sgaoil e as a chéile a pháill-iun mar challaid; sgrìos e a choimh-thional féin: leig an Tighearna as 'aire ann an Sion an árd-fhéill agus an t-sábad; agus rinn e tàir, ann an teas a chorrúich, air an rìgh agus air an t-sagart.

7 Chuir an Tighearna air cùl 'altair, ghabh e gràin d' a naomh-ionad; thug e suas ballachan a h-àois do làmh an eas-caraid; rinn iad gàir ann an tigh an Tighearna, mar ann an là árd-fhéille.

8 Tha an Tighearna fa rùn ballach-an nìghinn Shìoin a mhilleadh; shìn e mach sreang, cha do chum e a làmh o mhilleadh; ach thug e air an daing-neach agus air a' bhalla caoidh; shearg iad as le chéile.

9 Tha a geatachan air dol sìos anns an talamh; mbhail agus bhris e a croinn-dhruididh; tha a rìghrean agus a h-uachdarain am measg nan cinneach; an lagh cha 'n'eil ann; aig a fàidhean fos cha 'n'eil sealladh air bith o'n Tighearna.

10 Tha seanaircan nìghinn Shìoin 'nan suidhe air an làr, tha iad 'nan tosd; chuir iad duslach air an ceann: chrìoslaich iad iad féin le sac-éididh: tha òighean Ierusalem a' cromadh sìos an cinn gu làr.

11 Tha mo shùilean air fàilneachadh le deuraibh; tha mo chom fo thriobiaid; dhòirteadh mo sgamban air an talamh air son léir-sgrìos nìghinn mo shluaigh; a chionn gu bheil a' chlànn bheag agus na naoidheana a' fannachadh ann an sràidibh na caithreach.

12 Rì 'm màithrichibh tha iad ag ràdh, C'ait am bheil arbhar agus fion? an trà tha iad a' fàilneachadh mar dhaoine leònta ann an sràidibh a' bhàile, trà tha an anam air a dhòrtadh a mach ann an uchd am màth-ar.

13 Cìod a thairngeas mi mar fbianuis a'd' aghaidh? cìod an nì a shàmhluicheas mi riut, O nighean Ierusalem? cìod a choimeasas mi riut, a chum gu'n tugainn comhfhurtachd dhuit, O òigh-nighean Shìoin? oir tha do bhriseadh mòr mar an fhainge; cò dh'fheudas do leigheas.

14 Chunnaic d' fhàidhean nithe dìomhain agus amaideach air do shon, agus cha do leig iad ris t' euceart, a chum do bhruid a philleadh air a h-ais; ach chunnaic iad air do shon fàisteachd neo-fhirinneach, agus àobhar fògraidh.

15 Tha mbeud as a ta gabhail seachad a' hualadh am bas riut: tha iad rì sgeig-fhiacal, agus a' crathadh an cinn rì nìghinn Ierusalem, *ag rudh*, An i so a' chaitthir rì 'n goirear

Foirfeachd maise, Aoibhneas an domhain uile?

16 Dh'fhosgail do naimhdean uile am beul a'd' aghaidh: rinn iad sgeig is glosgan fhiacal; thubhairt iad, Shluig sinn suas i; gu cinnteach is e so an là rì 'n robh ar sùil: fhuair sinn e, chunnaic sinn e.

17 Rinn an Tighearna an nì sin a dhealbh e; choimhilion e 'fhocal, a dh'aithu e anns na làithibh 'ò shean: thilg e sìos, agus cha do ghabh e truas; ach thug e air nàmhaid gairdeachas a dheanamh os do cheann, dh'àrdaich e adharc do naimhdean.

18 Dh'éigh an cridhe, Ann an làth-air an Tighearna, O a nighean Shìoin, sìleadh deoir sìos mar shruth a là agus a dh'oidhche: na toir dhuit féin suaimhneas air bith; na gabhadh cloch do shùl fois.

19 Eirich, glaoth gu h-àrd anns an oidhche: ann an tús na faire dòirt a mach do chridhe mar uisge fa chomh-air gnùise Iehobhah: tog suas do làmh an d'a ionnsuidh air son anama do chloinne òige, a ta fàilneachadh le h-ocras aig ceann gach aoin sràide.

20 Feuch, O Thighearna, agus thoir fa'near cò ris a bhuin thu mar so: an ith na mnathan toradh na bronn, naoidheana maotha? am marbhar an sagart agus am fàidh ann an ionad naomh an Tighearna?

21 Luidh an t-òg agus an sean air an làr anns na sràidibh; tha m' òigh-ean agus m' òganach air tuiteam leis a' chlàidhearnh; mharbh thu iad ann an là do chorrúich; mharbh thu, agus cha do ghabh thu truas.

22 Ghàirm thu, mar air là sìdh-ichte, m' uamhasan air gach taobh, air chor as, air là feirge an Tighearna, nach robh neach ann a chaidh as; no mhair beò; a' mhuinntir a dh'oil agus a dh'àirich mi, chuir mo nàmhaid as doibh.

CAIB. III.

IS mise an duine a chunnaic àmhghar le slait a chorrúich.

2 Stiùir e mi, agus thug e orm gluasad ann an dorchadas, agus nì h-ann an solus.

3 Gu cinnteach a'm' aghaidh-sa phùll e; tha e pilleadh a làimhe air a h-ais *ann am aghaidh* feadh an là gu h-iomlan.

4 M' fheoil agus mo chraicìonn rìnn e sean; bhris e mo chnàmhan.

5 Thog e ann am aghaidh, agus chuairtich e mi le dòmblas agus le saothair.

6 Chuir e mi chòmhnuidh ann an ionadaibh dorcha, mar iadsan a ta cian marbh.

7 Chuairtich e mi le gàradh air gach taobh, air chor as nach feud mi teachd a mach; rinn e mo shlabh-ruidh trom,

8 Mar an ceudna, trà ghlaodhas agus a dh'èigheas mi, tha e druideadh a mach m' urnuigh.

9 Dhruid e suas mo shlighe le clach-aibh snaidhte; rinn e cam mo cheuma.

10 Mar mbath-ghamhunn a' luidhe am folach bha e dhèmh, mar leòmhan ann an ionadaibh uaigneach.

11 Rinn e mo shlighe-fiar, agus reub e mi am bloighdibh: rinn e mi a'm' aonar.

12 Lùb e a bhogha, agus chuir e mise mar chomhara air son na saighde.

13 Thug e air saighdibh a dh'orlaich dol a steach ann am airnibh.

14 Bha mi ann am chùis-mhagaidd do mo shluaigh uile, ann am òran doibh fad an là.

15 Lion e mi le searbhadas, chuir e air mhig mi le searbh-luibhean.

16 Bhris e m' fbiacla fos le clach-aibh gainmhiche, chòmhaich e mi le luaithe.

17 Agus dh'atbarraich thu m'anam am fad o shith; dh'ichuimhnich mi soirbheachadh.

18 Agus thubhairt mi, Tha mo spionnadh agus mo dhòchas air bàsachadh o'n Tighearn.

19 Tha cuimhneachadh air m' àmhghair agus mo thruaighe, 'na shearbhadas agus 'na dhomblas.

20 Tha m' anam fathasd 'g an cuimhneachadh, agus air irioslachadh an taobh a stigh dhìom.

21 Tha mi gairm so a rìs gu m' aire; uime sin tha dòchas agam.

22 Is ann do thròcairibh an Tighearna nach 'eil sinn air ar caitheadh, a chionn nach 'eil failinn air a thròcairibh.

23 Tha iad nuadh gach aon mhaduinn, is mòr do dhùiseachd.

24 Is e an Tighearn mo chuibh-rionn, tha m' anam ag ràdh; uime sin cuiridh mi mo dhòchas ann.

25 Is maith an Tighearn dhoibhsan a dh'fheitheas air, do'n anam a dh'iarras e.

26 Is maith bhì ann an dòchas, agus feitheamh gu fòil ri slàinte an Tighearn.

27 Is maith do dhuine a' chuing a ghiùlan 'na òige;

28 Suidhidh e 'na aonar, agus bithidh e 'na thosd, a chionn gu'n d'rinne a ghiùlan.

29 Cuiridh e 'bheul anns an duslach, ma's teagamh gu'm bì dòchas ann.

30 Bheir e a ghial do'n ti a bhuail-eas e; bithidh e air a lionadh làn do mhiasladh.

31 Oir cha tìlg an Tighearn uaith gu bràth;

32 Ach ged bheir e aobhar brèin, gidheadh nì e iochd a réir lionmhoir-eachd a thròcairean.

33 Oir cha chlaoidh e d' a dheòin, nì mò chràidheas e clann nan daoine.

34 Priosanach na talmhainn uile a bhruthadh f'a chosathh,

35 Còir duine thionndadh a leth-taobh; fa' chomhair gnùise an Ti a's àirde,

36 Eucoir a dheanamh air duine 'na chùis, cha taitneach leis an Tighearn.

37 Cò'esan a their, agus gu'n tig e gu crìch, an uair nach àithn an Tighearn?

38 Nach ann o ordugh an Ti a's ro-àirde a thig olc agus maith?

39 C'uirme an dean duine beò gear-an, duine air son smachdachaidh a pheacaidh.

40 Rannsaicheamaid agus dearbh-anraid ar slighean, agus pileamaid a rìs a dh'ionnsaidh an Tighearna.

41 Togamaid suas ar cridhe maille ri ar làmhan ri Dia anns na rèamh-aibh.

42 Pheacaich sinne agus rinn sinn ar a mach, agus cha do mhaith thusa.

43 Chuairtibh thu le feirg, agus gheur-lean thu sinn; mharbh thu, cha do ghabh thu truas.

44 Chòmhaich thu thu féin le neul, ionnus nach rachadh urnuigh troimhe.

45 Rinn thu sinn 'nar salchar agus 'nar diù an meas an t-sluaigh.

46 Dh'fhosgail ar naimhdean uile am beul 'nar n-aghaidh.

47 Thàinig eagal agus rib oirn, fàsalachd agus milleadh.

48 Tha mo shùil a' sìleadh sìos le sruthaibh uisge air son léir-sgrìos nighinn mo shluaigh.

49 Tha mo shùil a' sìleadh sìos gun chasgadh agus gun sgur.

50 Gus an seall an Tighearn a nuas, agus gu 'n amhairc e' o nèamh.

51 Tha mo shùil a' cur doilgheis air mo chridhe, air son uile nigheana mo chaitheach.

52 Ruaig mo naimhdean mi gu gheur, mar eun gun aobhar.

53 Ghearr iad as m'anam anns a' phriosan, agus chuir iad clach orm.

54 Chaidh uisgeachan thar mo cheann mar thuit; thubhairt mi, Tha mi air mo ghearradh as.

55 Ghairm mi air t' ainm-sa, O Thighearn, as an t-slochd lochdar-ach.

56 Chuala tu mo ghuth; na cum do chluas o m' athchuinge agus o mo ghlaodh.

57 Tharruing thu 'm fagus anns an là san do ghairm mi ort; thubhairt thu, Na biodh eagal ort.

58 Thagair thusa, O Thighearn, cùisean m'anama; shaor thu mo bheatha.

59 Chonnaic thusa, O Thighearn, m' àmhghar; cum thusa còir rium.

60 Chonnaic thu an uile dhìogh-altas, an uile innleachdan ann am aghaidh.

61 Chuala tu am màsladh, O Thighearn.

earn, an uile innleachdan ann am aghaidh;

62 Bile na muinntir a dh'éirich suas a'm' aghaidh, agus am borbhanach ann am aghaidh fad an là.

63 Feuch an suidhe sìos, agus an éirigh suas; is mise an ceòl.

64 Bheir thusa luigheachd dhoibh, O Thighearn, a réir oibre an làmh.

65 Bheir thu doilghios cridbe dhoibh, ni thu am mallachadh.

66 Ruaigidh tu ann am feirg, agus sgriosaidh tu iad o bhi fuidh néamhaibh an Tighearna.

CAIB. IV.

CIONNUS a thàinig smal air an òr! a chaochail an t-òr ro-fhinealta! tha clachan an naomh-ionaid air an tilgeadh a mach air mullach gach aoin sràide!

2 Mic luachmhor Shìoin, a dh'fheudta choimeas ri òr finealta cionnus a mheasar iad mar shoithichean creadba, obair a chreadhad-air!

3 Tairngidh eadhon na dràgoin a mach am brollaob, bheir iad a' chloch d' an àlach: tha nighean mo shluaighsa an-ìochdmhor, mar na struthan san fhàsach.

4 Tha teangadh naoidhein na cìche a' leantuinn r'a ghial le tart: tha chlann òg ag iarraidh arain; cha 'n'èil aon 'ga bhrisèadh dhoibh.

5 Tha iadsan aig an robh biadh sòghail 'nan aonarain anns na sràidibh; iadsan a thogadh suas ann an scarlaid, tha iad a' fillèadh an làmh mu'n òtrach.

6 Seadh, tha peanas aingidheachd nìghinn mò shluaighsa nì's mò na peanas peacaidh Shodoim, a thilgeadh bun os ceann ri tiota, agus air nach d'thàinig laigse làmh.

7 Bha a Nasaraich ni bu ghloine na sneachdadh; bu ghile iad na bainne; bu deirge iad sa' chorp na ruiteachain; bha an dreach mar shaphir.

8 Is duibhe an gnùs na gual; cha'n aithnichear iad anns na sràidibh; tha an craicìonn a' leantuinn ri 'n cnàmhaibh; tha e air tiormachadh; tha e air fàs mar mhaide.

9 Is fearr dhoibhsan a mharbhar leis a' chlàidheamh na dhoibhsan a mharbhar le gort; oir tha iad sin a' seargadh as, air an lotadh dh'uireasbhuidh toraidh na macharach.

10 Bhruidh làmha nam ban ìochdmhor an clann féin; b' iad am biadh, ann an léir-sgriosnìghinn mò shluaigh.

11 Choimhlion an Tighearn a chorr-ùich; thaom e mach a dhìan-fbearg, agus las e teine ann an Sìon, agus loisg e sin a bunaltean.

12 Cha chreidèadh rìghrean na talmhainn, no uile luchd-àiteachaidh an domhain, gu'n ràchadh an t-eas-

caraid agus an nàmhad a steach air geatachan Ierusalem.

13 Air son pheacanna a fàidhean, agus aingidheachdan a sagart, a dhòirt fuil nam firean 'na meadhon;

14 Chaidh iad air seacharan mar dhaoine dall anns na sràidibh, shal-aich iad iad féin le fuil, air chor as nach feudadh daoine buntainn ri 'n eudach.

15 Imichibh, tha sibh neòghlan, thubhairt daoine riu; imichibh, imichibh, na beanaibh: seadh, theich iad, dh'fhalbh iad; thubhairt iad am measg nan cinneach, Cba ghabh iad comhnuidh an so nì's mò.

16 Rinn fearg an Tighearn an sgaoileadh; cha chuir e nì's mò an suim iad: cha robh meas aca air pearsannaibh nan sagart; ris na sean-airibh cha do chum iad bàigh.

17 Am feadh a bha sinn ann, dh'fhàilnich ar sùilean ag amharc ri cabhair dhìomhain; am feadh a rinn sinn faire, bha ar sùil ri cinneach nach b' urrainn tèarnadh.

18 Lorgaich iad ar ceuma, air chor as nach feudamaid imeachd 'nar sràidibh: tha ar crìoch diùth, tha ar làithean air an coimhlionadh; seadh, thàinig ar crìoch.

19 Bu luaithe ar luchd-leanmhuinn na iolairean nèimh; ruaig iad sinn air na sléibhtibh, luadh iad am folach air ar son anns an fhàsach.

20 Ghlacadh 'nan sòchdaibh anail ar cuinneana, ti ungta an Tighearna, mu'n d' thubhairt sinn, Fuidh a sgàile mairidh sinn beò am inéasg nan cinneach.

21 Dean gairdeachas, agus bi ait, O nìghean Edoim, aig am bheil do chòmhnuidh ann am fearann Uis; tbéid an cupan thairis fòs thugadsa; bithidh tu air mhisg, agus leigidh tu ris do lomnochduidh.

22 Tha peanas t' euceirt air a choimhlionadh, O nìghean Shìoin; cha toir e nì's mò air falbh ann am bruld thu; smachdaichidh e t' euceart-sa, O nìghean Edoim, leigidh e ris do lochdan.

CAIB. V.

CUIMHNICH, O Thighearn, cìod a thàinig oirnn: thoir fa'near, agus faic ar masladh.

2 Thugadh thairis ar n-òighreachd gu coimhlch, ar tighean gu coigrich.

3 Tha sinn 'nar dileachdain, agus gun athair, ar màthraichean mar bhàntraichibh.

4 Dh'òl sinn ar n-uisge air son airgid; tha ar coille air a reic ruin.

5 Le cuing ar mulneal tha sinn air ar sìor-leòn; tha sinn a' saothreachadh, agus gun fhòis againn.

6 Thug sinn an làmh do na h-Eiphtich, agus do na h-Asirianaich, a chum bhi air ar sàsachadh le h-aran.

7 Pheacaich ar n-aithrichean, agus cha'n 'eil iad ann, agus ghiùlain sinn an euceartan.

8 Bha seirbhèisich 'nan uachdarain oirnn: cha'n 'eil duine sam bith ann a shaoras o'n làmhnan.

9 Fhuair sinn ar n-aran le *cunnart* ar n-anama, do bhrìgh claidheimh an fhàsaich.

10 Bha ar craicinn dubh mar àmh-uinn, do bhrìgh na gorta uamhasaich.

11 Dh'èignich iad na mnathan ann an Sion, na maighdeanan ann an caithrichibh Iudah.

12 Bha prionnsachan air an crochadh suas le 'n làimh: cha d' thug iad urram do aghaidh nan aosda.

13 Ghabh iad na h-òganaich gu meileadh, agus thuit a' chlann fuidh 'n chonnadh.

14 Thréig na seanairean an geata, na h-òganaich an ceòl.

15 Sguir solbhneas ar cridhe; chaochail ar dannsadh gu bròn.

16 Thuit an coron bhàrr ar cinn: mo thruaighe sinne, a chionn gu'n do pheacaich sinn.

17 Air son so tha ar cridhe lag; air son nan nithe so tha ar sùilean air an dorchachadh.

18 Air son sléibh Shìoin a ta fàs; tha na sionnaich a' coiseachd air.

19 Ach tha thusa, O Thighearn, maireannach gu siorruidh; do chaithir rioghail o linn gu linn.

20 C'uime an dean thu dearmad oirnn gu bràth, agus am bheil thu 'g ar tréigsinn ùine co fhada?

21 Pìll sinne thugad, O Thighearn, agus bithidh sinn air ar pilleadh: ath-nuadhaich ar làithean mar o shean.

22 Oir thilg thu sinn cian fada uait; bha thu ro-fheargach 'nar n-aghaidh.

ESECIEL.

CAIB. I.

A GUS tharladh, anns an deiceamh bliadhna fichead, anns a' cheathramh mìos, air a' chùigeamh là do'n mhìos, (air dhomhsa bhi measg nam braighdean aig amhain Chebair,) gu'n d' fhosgladh na nèamhan, agus chunnajc mi taisbeana Dhé.

2 Air a' chùigeamh là do'n mhìos, (b'i sin an cùigeamh bliadhna do bhruid rìgh Ieboiacin,)

3 Thàinig focal an Tighearna gu Eseciel an sagart, mac Bhusi, ann an tìr nan Caldéach, aig uisge Chebair; agus bha làmh an Tighearn air anns an àite sin.

4 Agus dh'amhairc mi, agus, feuch, ghiùlain ioma-ghaoth o'n àirde-tuath, neul mòr a bha air a chuairteachadh le filltean teine, agus dealradh air gach taobh dheth; agus 'na mheadhon bha amhuil dreach òmair, eadhon ann am meadhon an teine.

5 Agus mach as a mheadhon mar an ceudna thàinig coslas cheithir ainmhidhean, agus b'e so an aogus; Bha iad ann am meudachd duine,

6 Agus bha ceithir aghaidhean aig gach aon diubh, agus ceithir sgiathan aig gach aon diubh.

7 Agus bha an cosan dìreach; agus bha bonn an cos mar bhonn coise laoigh, agus loinnrich iad mar dhath praisè lliomhta.

8 Agus bha làmhnan duine fuidh an sgiathaibh, air an ceithir taobhaibh;

agus bha aig a' cheithir an aghaidhean agus an sgiathan.

9 Bha an sgiathan dlùthaichte, gach aon r'a chéile; cha do thionndaidh iad 'nuair a ghluais iad; chaidh iad air an aghaidh, gach aon dìreach roimhe.

10 Air son coslais an aghaidhean, bha aca 'nan ceathrar aghaidh duine, agus aghaidh leòmhain air an taobh deas; agus bha aca 'nan ceathrar aghaidh daimh air an làimh chli: bha fòs aca 'nan ceathrar aghaidh iol-aire.

11 B' amhuil so an aghaidhear: agus an sgiathan sgaolte gu h-àrd f' dithis aig gach aon, dlùthaichte r'a chéile, agus dithis a' folach an cuirp.

12 Agus dh'imich iad, gach aon dìreach air aghaidh: far an robh an spiorad air tì dol, dh'imich iad: cha do thionndaidh iad 'nuair a dh'imich iad.

13 A thaobh coslais nan ainmhidhean, bha an aogus mar eibhle dearga teine, cosmhuil ri lòchran, a chaidh air ais agus air aghaidh am measg nan ainmhidhean: agus bha 'n teine dealrach; agus as an teine thàinig a mach dealanach.

14 Agus ruith na h-ainmhidhear, agus phill iad, mar phlath dealanaich.

15 A nis am feadh a bha mi sealltuinn air na h-ainmhidhean, feuch, aon roth air an talamh, làimh ris na

h-ainmhidhean, aig an ceithir aghaidhean.

16 Bha dreach nan rothan agus an obair mar dhreach criostail; agus bha an aon choslas aig a' cheithir, agus bha an aogus agus an obair mar gu'm biodh ann roth ann am meadhon rotha.

17 'Nan imeachd dh'imich iad air an ceithir taobhaibh: cha do thionndaidh iad 'nuair a dh'imich iad.

18 A thaobh an cearcail, bha iad co àrd as gu'm b' uamhasach iad; agus bha an cearcail làn do shùilibh mu'n cuairt doibh 'nan ceathrar.

19 Agus an uair a ghluais na h-ainmhidhean, ghluais na rothan làimh riu: agus an uair a thogadh na h-ainmhidhean suas o'n talamh, thogadh na rothan.

20 C'ait air bith a bha'n spiorad air ti dol, dh'imich iadsan an taobh a bha'n spiorad air ti dol, agus thogadh suas na rothan fa'n comhair; oir bha spiorad an ainmhidh anns na rothaibh.

21 'Nuair a ghluais iad sin, ghluais [iad so:] agus 'nuair a sheas iad sin, sheas [iad so:] agus 'nuair a thogadh iad sin suas o'n talamh, thogadh na rothan suas fa'n comhair: oir bha spiorad an ainmhidh anns na rothaibh.

22 Agus bha aogus an speur a bha thar cinn an ainmhidh mar dhreach criostail uamhasach, air a sgaoileadh thar an cinn gu h-àrd.

23 Agus fuidh an speur bha an sgiathan gu dìreach, gach aon fa chomhair a chéile; aig gach aon bha dithis, a dh'fholuich air an taobh so, agus aig gach aon bha dithis a dh'fholuich air an taobh sin, an cuirp.

24 Agus chuala mi fuaim an sgiathan, mar thoirn mhòran uisgeacha, mar ghuth an Uile-chumhachdaich; an uair a ghluais iad, chluinnteadh fuaim mar thorman sluagh; trà sheas iad, leig iad sìos an sgiathan.

25 Agus bha guth o'n speur, a bha thar an cinn, trà sheas iad, agus a leig iad sìos an sgiathan.

26 Agus os ceann an speur, a bha thar an cinn, bha sàmhladh righ-chaitreach, mar choslas cloiche sapheir; agus air sàmhladh na righ-chaitreach, bha taisbean mar gu'm biodh coslas duine 'na shuidhe air.

27 Agus chunnaic mi mar dhreach òmair, mar choslas teine air gach taobh a stigh ann: o thaisbean a leasraidh, agus os a cheann, agus o thaisbean a leasraidh agus fuidhe, chunnaic mi mar gu'm biodh ann coslas teine, agus e dealraoh mu'n cuairt.

28 Mar choslas a' bhogha a ta san neul ann an là na fraise, b' ambuil dreach an dealraidh mu'n cuairt. B' e so foillseachadh sàmhlaidh glòire an Tighearn; agus thair a' chunnaic

mise, thuit mi air m' aghaidh, agus chuala mi guth aoin a' labhairt.

CAIB. II.

AGUS thubhairt e rium, A mhic an duine, seas air do chosaibh, agus labhraidh mise riut.

2 Agus chaidh an spiorad a steach annam an uair a labhair e rium, agus chuir e air mo chosaibh mi, ionnus gu'n cuala mi an ti a labhair rium.

3 Agus thubhairt e rium, A mhic an duine, tha mise ga d' chur gu cloinn Israeil, gu cinneach ceannairceach a rinn ar a mach a'm' aghaidh; chiontaich iad féin agus an aithrich-ean a'm' aghaidh, agus an là an diugh.

4 Oir is clann mhi-nàrach agus chruaidh-chridheach iad: tha mise ga d' chur d'an ionnsuidh, agus their thu riu, Mar so deir an Tighearn Dia.

5 Agus iadsan, ma dh'éisdeas iad, no ma dhearmaideas iad, (oir is tigh ceannairceach iad,) gidheadh bithidh fios aca gu robh fàidh 'nam measg.

6 Agus thusa, a mhic an duine, na biodh eagal ort rompa, agus na biodh fiann ort roimh am briathraibh, ged tha drisean agus droighionn mu'n cuairt duit, agus do chòmhnuidh an measg nathraichean nimhe: na biodh eagal ort roimh am briathraibh, ni mò bhios geilt ort roimh an gnàis, ged is tigh ceannairceach iad.

7 Agus labhraidh tu mo bhriathrasa riu, co ac' a dh'éisdeas iad, no dhearmaideas iad; oir tha iad ro cheannairceach.

8 Ach thusa a mhic an duine, cluinn ciod a tha mise ag ràdh riut; Na bi thusa eas-umbhal cosmhuil ris an tigh eas-umbhal sin: fosgail do bheul, agus ith an ni bheil mire dhuit.

9 Agus 'nuair a dh'amhaire mi, feuch, bha làmh air a' cur a m' ionnsuidh, agus, feuch, bha rola leabhair innte;

10 Agus sgaoil e fa m' choinneamh e; agus bha e sgrìobhta stigh agus a mach: agus bha sgrìobhta ann tuircadh, agus bròn, agus truaighe.

CAIB. III.

OS barr thubhairt e rium, A mhic an duine, ith an ni gheibh thu; ith an rola so, agus falbh labhair ri tigh Israeil.

2 Mar sin dh' fhosgail mi mo bheul, agus thug e orm an rola sin aitheadh.

3 Agus thubhairt e rium, A mhic an duine, thoir air do bhroinn aitheadh, agus òn do chom leis an rola so a bheiream-sa dhuit. An sin dh'ith mi, agus bha e ann mo bheul mar mhill air mhillead.

4 Agus thubhairt e rium, A mhic an duine, falbh, imich gu tigh Israeil, agus labhair le m' bhriathraibh-sa riu.

5 Oir cha'n eil thu air do chur gu

sluaigh aig am bheil teangadh choimheach, agus cainnt chruaidh, ach gu tigh Israeil.

6 Cha 'n ann gu mòran sluaigh, aig am bheil teangadh choimheach, agus cainnt chruaidh, nach urraibn thu 'm briathran a thuigsinn: gu cinnteach nan cuirinn do'n ionnsuidh-san thu, dh'éisdeadh iad riut.

7 Ach cha'n éisd tigh Israeil riut, oir cha'n éisd iad riumsa; oir tha tigh Israeil uile mi-nàrach agus cruaidh-chridheach.

8 Feuch, rinn mi do ghnùis làidir an aghaidh an gnùise-san, agus t' eudan làidir an aghaidh an eudain-san.

9 Mar adamant, ni's cruaidhe na clach theine, rinn mise t' eudan: na biodh eagal ort rompa, agus na biodh sgàth ort roimh an gnùis, ged tha iad 'nan tigh ceannairceach.

10 Os bàrr, thubhairt e rium, A mhic an duine, gabh ann ad chridhe m' uile bhriathra-sa a labhras mi riut, agus éisd le d' chluasaibh.

11 Agus falbh, imich dh'ionnsuidh na muinntir a ta ann am bruid, gu cloinn do shluaigh, agus labhair riu, agus innis doibh, Mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, co ac' a dh'éisdeas iad no nach éisd.

12 An sin thog an spiorad suas mi, agus chuala mi air mo dhéigh guth tormain mhòir, ag ràdh, Beannaichte gu robh glòir an Tighearn o 'àite féin.

13 Chuala mi fòs fuaim sgiath nan alomhidhean a bhean ri chéile, agus fuaim nan roth thall mu'n coinneamh, agus fuaim luasgaidh mhòir.

14 An sin thog an spiorad suas mi, agus thug e leis mi, agus dh'imich mi ann an searbhas, ann an teas mo spioraid, ach bha làmh an Tighearna treun orm.

15 An sin thàinig mi chum na muinntir a bha 'nam braighdibh aig Tel-abib, a bha chòmhnuidh làimh ri amhainn Chebair, agus shuidh mi far an do shuidh iadsan, agus dh'fhan mi 'n sin seachd làithean làn uamhais 'nam meadhon.

16 Agus tharladh an ceann sheachd làithean, gu'n d' thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

17 A mhic an duine, rinn mise fear-faire dh'ot do thigh Israeil: uime sin, éisd am focal o m' bheul, agus thoir rabhadh dhoibh uamsa.

18 Nuair a their mise ris an aingidh; Gheibh thu gu cinnteach bàs; agus nach toir thusa rahnadh dha, agus nach labhair thu thoir rabhadh do'n chiontaidh o dhroch shlighe, chum anam a thearnadh; bàsaichidh an droch dhuine sin 'na aingidheachd, ach iarraidh mise 'fhuil air do làimh-sa.

19 Gidheadh ma bheir thu rabhadh do'n aingidh, agus nach pill e o aingidheachd, no o dhroch shlighe,

bàsaichidh esan 'na aingidheachd; ach shaor thusa t' anam féin.

20 A ris, an uair a philleas fìrean o 'fhìreantachd, agus a chuireas 'n gnìomh peacadh, agus a chuireas mise ceap-tuislidh fa chomhair, gheibh e bàs: a chionn nach d'thug thusa dha rabhadh, 'na pheacadh gheibh e bàs, agus cha chumhnichear 'fhìreantachd a rinn e; ach iarraidh mise 'fhuil air do làimh-sa.

21 Gidheadh ma bheir thu rabhadh do'n fhìrean, air chor as nach ciontaich am fìrean, agus nach dean e peacadh; mairidh e gu cinnteach beò, do bhrìgh gu'n d' fhuair e rabhadh; mar an ceudna shaor thusa t' anam féin.

22 Agus bha làmh an Tighearn orm an sin, agus thubhairt e rium; Eirich, siubhail a mach do'n chòmhnard, agus an sin labhradh mise riut.

23 An sin dh'éirich mi, agus chaidh mi mach a chum a' chòmhnaird, agus, feuch, sheas glòir an Tighearna san àite sin, mar a' ghlòir a chunnaic mi aig amhainn Chebair; agus thuit mi air m' aghaidh.

24 An sin chaidh an spiorad annam, agus chuir e air mo chosaibh mi, agus labhair e rium, agus thubhairt e rium, Falbh, druid thu féin a stigh ann ad thigh.

25 Ach thusa, O mhic an duine, feuch, cuiridh iad boinn ort, agus ceanglaidh iad thu leo, agus cha téid thu mach 'nam measg.

26 Agus bheir mise air do theangaidh leantuinn ri d' ghial, air chor as gu'm bi thu balbh, agus nach bi thu dhoibh a'd' fhear-cronachaidh; oir tha iad 'nan tigh ceannairceach.

27 Ach an uair a labhras mise riut, fosglaidh mi do bheul; agus their thu riu, Mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, Esan a dh'éisdeas, éisdeadh e; agus esan a dhearmaideas dearmaideadh e: oir tha iad 'nan tigh ceannairceach.

CAIB. IV.

THUSA mar an ceudna, a mhic an duine, gabh thugad leac-shuaine, agus cuir fa d' chomhair i, agus tarruing oirre am baile, Ierusalem:

2 Agus cuairtich e le feachd, agus tog 'na aghaidh daingneach, agus tilg suas tòrr 'na aghaidh; suidhich fòs camp 'na aghaidh, agus cuir reitheachach-cogaidh 'na aghaidh air gach taobh mu'n cuairt.

3 A thuilleadh air so, gabh thugad aghann iarunn, agus suidhich e mar bhalla iarunn, eadar thu agus am baile, agus cuir do ghnùis 'na aghaidh, agus bithidh e air a theannachadh, agus cuiridh tu camp 'na aghaidh: bithidh so 'na chomhara do thigh Israeil.

4 Luidh thusa fòs air do thaobh clì,

agus leig euceart tìghe Israeil air: a réir àireimh nan làithean a luidheas tu air, giùlainidh tu an euceart.

5 Oir leig mise ortsa bliadhnachan an euceartan, a réir àireimh nan làithean, trì cheud deich agus ceithir fichead là: mar sin giùlainidh tu euceart tìghe Israeil.

6 Agus nuair a choimhlonas tu iad, luidh a ris air do thaobh deas, agus giùlainidh tu euceart tìghe Iudah dà fhichead là: dh'orduich mise dhuit là air son bliadhna.

7 Uime sin cuiridh tu d' aghaidh ri séisdeadh Ierusalem, agus bithidh do ghairdean air a rùsgadh, agus ni thu faistneachd 'na aghaidh.

8 Agus, feuch, cuiridh mise cuibhrichean ort, agus cha tionndaidh thu thu féin o'n aon taobh gus an taobh eile, gus an crìochnaich thu làithean do séisidh.

9 Gabh thugad fòs cruithneachd, agus eorna, agus pònaire, agus peasair, agus meanbh-pheasair, agus peasair fhìadhain, agus cuir iad ann an aon sòitheach, agus dean duit féin aran diubb, a réir àireimh nan làithean a luidheas tu air do thaobh; trì cheud ceithir fichead agus deich làithean ithidh tu dheth.

10 Agus bithidh am biadh a dh'ith-eas tu air a chothromachadh, fichead secel anns an là: o am gu h-am ithidh tu e.

11 Olaidh tu mar an ceudna uisge le tomhas; an seathamh cuid do hin: o am gu h-am òlaidh tu.

12 Agus ithidh tu e mar arain eorna, agus le aolach a thig a mach á duine deasaichidh tu e 'nan sealladh.

13 Agus, thubhairt an Tighearn, Eadhon mar so ithidh clann Israeil an aran, truaille meag nan cinneach, gus an iomain mise iad.

14 An sin thubhairt mise, Ah a Thighearn Dhia! feuch, cha do thruaillleadh m' anam-sa: oir o m' òige, nìos gus a nis cha d' ith mi dheth sin a bhàsaicheas leis féin, no bha 'na chonablach; ni mò thàinig feoil ghràineil ann am bhèul.

15 An sin thubhairt e rium, Feuch, thug mi dhuit buachar bhò an àite aolach duine, agus deasaichidh tu t' aran leis.

16 Os bàrr thubhairt e rium, A mhic an duine, feuch, brisidh mise lorg an arain ann an Ierusalem; agus ithidh iad aran le cothrom agus le cùram; agus òlaidh iad uisge le tomhas agus le h-uamhas.

17 A chum gu'm bi uiresbhuidh arain agus uisge orra, agus gu'm bi uamhas orra gach aon ri chéile, agus gu'n leagh iad air falbh air son an euceirt.

CAIB. V.

AGUS thusa, a mhic an duine, gabh thugad sgian gheur, gabh thu-

gad ealtuinn bearradair, agus thoir oirre siubhal air do cheann, agus air d' fheusaig; an sin gabh meigh thomhais, agus roinn am fìoll.

2 Trian loisgidh tu le teine ann am meadhon a' bhaile, trà bhios làithean an t-séisidh air an coimhlonadh; agus gabhaidh tu trian, agus buailidh tu m'a thimchioll le sgein; agus sgapaidh tu trian leis a' ghaoith, agus tairngidh mise mach claidheamh 'nan déigh.

3 Gabhaidh tu mar an ceudna dhiubb beagan ann an àireamh, agus ceanglaidh tu iad ann ad sgiortaibh.

4 An sin gabh dhiubb a ris, agus tilg iad am meadhon an teine, agus loisg iad anns an teine; as a sin thig teine mach gu tigh Israeil uile.

5 Mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, Is i so Ierusalem; chuir mise i am meadhon nan cinneach, agus nan dùthchanna mu'n cuairt di.

6 Agus dh'atharraich i mo bhreitheanais gu aingidheachd nì's mò na na cinnich; agus mo reachdan nì's mò na na dùthchanna mu'n cuairt di: oir dhiùlt iad mo bhreitheanais; agus mo reachdan, cha do ghluais iad annta.

7 Uime sin, mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, A chionn gu'n d' fhàs sibh lionmhor seach na cinnich mu'n cuairt duibh, agus nach do ghluais sibh ann am reachdaibh-sa, ni mò choimhid sibh mo bhreitheanais, ni mò rinn sibh eadhon a réir breitheanais nan cinneach mu'n cuairt duibh;

8 Uime sin, mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, Feuch, tha mise, eadhon mise a'd' aghaidh, agus ni mi breitheanais ann ad mheadhon, ann an sealladh nan cinneach.

9 Agus ni mi annad an ni sin nach d' rinn mi, agus nach dean mi nì's mò ni cosmhuil ris, air son t' uile ghràineileachdan.

10 Uime sin ithidh na h-aithrichean am mic ann ad mheadhon, agus ithidh na mic an aithrichean; agus ni mise breitheanais annad, agus sgapaidh mi an t-iomlan do d' fhuigheall anns gach uile ghaoith.

11 Air an aobhar sin, mar is beò mise, deir an Tighearn Dia, Gu deimhin, a chionn gu'n do thruaill thu m' ionad naomh le t' uile nithibh fuathach, agus le t' uile ghràineileachdaibh, uime sin lughdaichidh mise thu mar an ceudna; agus cha choigil mo shùil, ni mò bhios truas air bith agam.

12 Bàsaichidh trian diot leis a' phlàigh, agus le gorta caithear iad ann ad mheadhon: agus tuitidh trian leis a' chladheamh mu'n cuairt duit; agus sgapaidh mise trian anns na h-uile ghaothaibh, agus tairngidh mi mach claidheamh 'nan déigh.

13 Mar so coimhlonar mo chorr-uich, agus bheir mi air mo dhian

fheirg luidhe orra, agus bheir mi dhomh fein fòs: agus bithidh fios aca gur mise an Tighearn a labhair ann am eud, an trà choinhlianas mi orra mo dhian chorruih.

14 A thuilleadh air so, ni mi dhìot fàsach agus masladh am measg nan cinneach mu'n cuairt duit, ann an sealladh nan uile a théid seachad.

15 Agus bithidh tu ann ad mhasladh, agus ann ad mhagadh, ann ad theagasg, agus ann ad uamhas, do na cinnich mu'n cuairt duit, an trà ni mise breitheanals annad, ann am feirg, agus ann an corruich, agus ann an garg achmhasanaibh: mise Iehobhah labhair.

16 An trà chuireas mi orra droch shaighde na gorta, a bhios air son sgrìos, a chuireas mise g'ur sgrìos: meudaichidh mi fòs a' ghort oirbh, agus brisidh mi lorg 'ur n-arain.

17 Mar sin cuiridh mi oirbh gort, agus droch bheathaichean, agus ni iad uireasbhuidheach thu: agus siùhh-laidh plàigh agus fuil tromhad, agus bheir mi ort an claidheamh; mise Iehobhah labhair.

CAIB. VI.

AGUS thàinig focal an Tighearn a ni' ionnsuidh, ag ràdh,

2 A mhic an duine, cuir d' aghaidh ri sléibhtibh Israeil, agus dean fàist-neachd 'nan aghaidh,

3 Agus abair, A shléibhteann Israeil, cluinnibh focal an Tighearna Dia, mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh ris na sléibhtibh, agus ris na cnocaibh, ris na sruthaibh, agus ris na gleannaibh, Feuch, bheir mise, mise fein, claidheamh oirbh, agus sgrìosaidh mi 'ur n-ionadan àrda.

4 Agus bithidh 'ur n-altairean fàs, agus 'ur dealbhan air am briseadh: agus tilgidh mise slos 'ur daoine marbh-ta fa chomhair 'ur n-iodholan.

5 Agus leagaidh mi cuirp mharbha chloinn Israeil fa chomhair an iodholan; agus sgapaidh mi 'ur cnàmhan mu thimchioll 'ur n-altairean.

6 Ann 'ur n-uile àiteachaibh còmh-nuidh, nìthean na bailtean fàs, agus bithidh 'ur n-ionadan àrda faondrach, air chor as gu'm bi 'ur n-altairean fàs agus uaigneach, agus gu'n tig briseadh agus eosgadh air 'ur n-iodholaibh, agus gu'n dubhar as 'ur n-cibre.

7 Agus tuitidh iadsan a bhios leònta 'nur meadhon; agus bithidh fios agaibh gur mise an Tighearn.

8 Gidheadh fàgaidh mi fuigheall, air chor as gu'm bi agaibh cuid a théid as o'n chlaidheamh am measg nan cinneach, an trà bhios sibh air 'ur sgapadh am measg nan dùthchanna.

9 Agus cuimhnichidh mheid dhìbh is a théid as mise, am measg nan cinneach an toirear iad 'nam braigh-dìbh, an trà chloisnaicheas mise an

crìdhe striopachail a dhealaich rium, agus an sùilean a ta dol air striopachas an deigh an iodholan; agus bithidh gràin aca dhiubh fein air son nan olc a chuir iad an gnìomh 'nan uile ghràineileachdaibh.

10 Agus aithnìchidh iad gur mise an Tighearn, agus nach ann gu dìom-ain a thubhairt mi gu'n deanainn an t-olc so orra.

11 Mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, Buail le d' làimh, agus breab le d' chois, agus abair, Mo thruaighe! air son uile dhroch ghràineileachdan tìge Israeil; oir tuitidh iad leis a' chlaidheamh, leis a' ghort, agus leis a' phlàigh.

12 Esan a ta fad as bàsaichidh leis a' phlàigh; agus esan a tha dùth tuitidh leis a' chlaidheamh; agus esan a nhaireas, agus a ta air a sbéiseadh, bàsaichidh leis a' ghort: mar so còmh-lionaidh mise mo chorruih orra.

13 An sin bithidh fios agaibh gur mise an Tighearn, an trà bhios an daoine marbh-ta, measg an iodholan, mu'n cuairt air an altairibh, air gach aon chnoc àrd, air uile mhullachaibh nan sliabh, agus fo gach uile chrann uaine, agus fo gach daraig gheugaich; an t-àite san d' thug iad boltrach cubh-raidh do'n uile iodholaibh.

14 Mar sin sinidh mise mach mo làmh orra, agus ni mi am fearann fàs, seadh, ni's uaigniche 'na fàsach Dhib-lait, 'nan uile ionadaibh còmh-nuidh; agus bithidh fios aca gur mi an Tighearn.

CAIB. VII.

OS bàrr, thàinig focal an Tighearn a ni' ionnsuidh, ag ràdh,

2 Fòs a mhic an duine, abair, Mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh ri fearann Israeil: Thàinig crìoch, thàinig crìoch air ceithir chearnaibh na tìre.

3 A nis thàinig crìoch ort, agus cuiridh mise mo chorruih ort, agus bheir mi breth ort a réir do shlighe, agus diolaidh mi riut t'uile ghràineileachdan.

4 Agus cha choigil mo shùil thu, ni mò bhios truas agam, ach diolaidh mi riut do shlighe, agus bithidh do ghràineileachdan ann ad mheadhon; agus bithidh fios agaibh gur mise an Tighearn.

5 Mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh; Feuch, tha olc, aon olc eile a' teachd.

6 Tha crìoch air teachd, thàinig a' chrìoch; tha i ri faire air do shon, feuch thàinig i.

7 Dh'éirich a' mhàduinn ort, O thusa a ta ag àiteachadh na tìre; thàinig an t-àm, tha là an àmhghair dùth, agus cha'n e ath-fhreagrach nan sliabh.

8 A nis gu h-aithghearr doirtidh

mi mach m' fhearg, agus coimhionaidh mi mo choiruich ort: agus bheir mi bhreth ort a réir do shlighe, agus dloaidh mi riut t' uile ghráineil-eachdan.

9 Agus cha choigil mo shúil, ní mò bhíos truas-agam: dloaidh mi riut a réir do shlighe, agus do ghráineil-eachdan ann ad mheadhon; agus bithidh fios agaibh gur mise an Tighearn a ta bualadh.

10 Feuch an là, feuch, tháinig e; chaidh a' mhaduinn a mach, tháinig bláth air an t-slaith, úr-fhàs air an uabhar.

11 Dh'fhàs ainneart suas gu slait aingidheachd: cha mhatr aon diubb, no do'n sluagh, no aon a bhúineas doibh, ní mò bhíos cumha sam bith air an son.

12 Tháinig an t-àm, tha an là a' teachd an fagus; na deanadh am fear-reice gairdeachas, no am fear-ceannaich hròn: oir thuit fearg air a mòr-chuideachd nìle.

13 Oir cha phill am fear-reice ris an ní sin a reiceadh, ged robh iad am measg nam béo; oir tha an taisbean mu thimchioll a mòr-chuideachd uile; cha phill iad, ní mò-neartaicheas aon duine é féin ann an aingidheachd a bheatha.

14 Sheid iad an trompaid, eadhon a chum na h-uile a dheanamh deas; ach cha'n 'eil neach air bith a' dol a chum a' chatha: oir tha m' fhearg-sa air a mòr-chuideachd uile.

15 Tha an claidheamh a muigh, agus a' phlàigh, agus a' ghort a stigh: esan a ta sa' mhachair bsaichidh e leis a' chladheamh; agus esan a ta sa' bhaile ní gort agus plàigh iththeadh suas.

16 Ach iadsan a théid as diubb, théid as, agus bithidh iad air na sléibh-tíbh mar cholomain nan gleann, iad uile a' caoidh, gach aon diubb air son 'aingidheachd féin.

17 Bithidh na h-uile lámhan lag, agus bithidh na h-uile ghluinean anmhúnn mar uisge.

18 Crioslaichidh iad fós iad féin le eudach-saic, agus ní uambas an comhdachadh, agus bithidh náire air na h-uile aghaidh, agus air an cinn uile bithidh maóile.

19 Tilgidh iad an airgid anns na sráidibh, agus atharraichear an òr: cha bhi an airgid agus an òr comasach air an saoradh ann an là feirge an Tighearna: cha sasuich iad an anama, ní mò líonas iad an com: a chionn gu'n toir an aingidheachd tuisleadh orra.

20 A chionn gu'n d' rinn iad dheth éididh aillidh agus sgiabhach, leis an do sgeudaich iad dealbhan gráineil an nìthe fuathach, uime sin bheir mise fa'near gu'm buinear e uatha.

21 Agus bheir mi e do lámhalbh

nan coimheach mar chobhartaich, agus do dhroch dhaoinibh na talmhainn mar chreich, agus ní iadsan a thruailleadh.

22 Pillidh mi fós m' aghaidh uatha, agus bithidh m' ionad dlomhair air a thruailleadh; oir théid an luchd-spúinnidh a steach ann, agus truailidh iad e.

23 Dean slabhruidh; oir tha am fearann làn do chiontaibh fuitteach; agus tha a' chaithir làn do ainneart.

24 Uime sin, bheir mise a' chuid a's míosa do na cinnich, agus sealbhaichidh iad an tighes: cuiridh mi fós cosgadh air uabhar nan neartmhór, agus truaillear an ionada naomha.

25 Tha léir-sgríos a' teachd, agus iarraidh iad síth, ach cha bhi i ann.

26 Thig urchuid air urchuid, agus tuairisgeul air thuairisgeul; an sin iarraidh iad sealladh o'n fbaidh: ach eugaidh an lagh o'n t-sagart, agus comhairle o na seanairibh.

27 Ní an rìgh caoidh, agus bithidh am prionnsa air éideadh le léir-sgríos, agus bithidh lámhan sluaigh na tìre fo gheilt: ní mise riu a réir an slighe, agus a réir an toillteanais bheir mi breth orra, agus bithidh fios aca gur mi an Tighearn.

CAIB. VIII.

A GUS tharladh anns an t-seathamh bliadhna, anns an t-seathamh mìos, anns a' chùigeamh lá do'n mhìos, 'nuair a shuidh mi ann am thigh, agus seanairean Iudah: 'nan suidhe mu'm chombair, gu'n do thuit orm an sin lámh an Tighearna Dia.

2 An sin dh'amhairc mi, agus feuch, cosamhlachd mar shamhladh duine: o thaisbean a leasraidh agus fuidhe mar theine; agus o leasraibh agus os a cheann, mar thaisbean dealanaich, mar dhath òmair.

3 Agus chuir e mach cumachd làimhe, agus ghlac e mi air dual do m' cheann, agus thug an spiorad suas mi eadar talamh agus néamh, agus thug e mi ann am foillseachadh Dhé gu Ierusalem, gu doras a' gheata is faide steach, a ta 'gus amharo ris an àirde tuath, far an robh àite lomhaigh: an eud, a bhrosnuicheas gu eud.

4 Agus, feuch, bha glòir Dhé Israèil, an sin, a réir an t-seallaidh a chunnaic mi anns a' chòmhnard.

5 An sin thubhairt e rium, A mhic an duine, tog suas do shùilean a nis ri slighe na h-àirde tuath; agus thog mi suas mo shùilean ri slighe na h-àirde tuath, agus, feuch, mu thuath, aig geata na h-altarach, lomhaigh so an eud anns an dol a steach.

6 Agus thubhairt e rium, A mhic an duine, am faic thu clod a ta iad a' deanamh? na gráineileachda mòra; tha tìgh Israèil a' cur an gulomb an so, a chum gu'n rachainu-sa an fad o,

m' naomh-ionad? ach pill fathasd, chi thu gràineileachdan a's mò.

7 Agus thug e mi gu dorus na cùirte; agus an uair a dh'amhairc mi, feuch toll anns a' bhalla.

8 An sin thubhairt e rium, A mhic an duine, cladhaich a nis anns a' bhalla; agus nuair a chladhaich mi anns a' bhalla, feuch dorus.

9 Agus thubhairt e rium, Imich a steach, agus feuch gràineileachdan aingidh a ta iad a' deanamh an so.

10 Mar sin chaidh mi steach agus chunnaic mi, agus, feuch, uile chos-anhlachda gach ni shnàgas, agus gach beathaich ghràineil, agus uile lodholan tighe Israeil air an tarruing air a' bhalla, gach taobh mu'n cuairt.

11 Agus sheas 'nan làthair deich agus trì fichead fear do sheanairibh tighe Israeil, agus 'nam meadhon sheas Iaasaniah mac Shaphain, gach fear le 'thùiseir 'na làimh, agus neul tiugh tùise a' dol suas.

12 An sin thubhairt e rium, A mhic an duine, am faca tu ciod a tha seanuirean tighe Israeil a' deanamh anns an dorcha, gach fear ann an seòmraichibh 'iomhaigheachd féin? oir tha iad ag ràdh, Cha'n eil an Tighearn 'g ar faicinn; thréig an Tighearn an talamh.

13 Thubhairt e rium mar an ceudna, Pill fòs a ris, chi thu gràineileachdan a's mò a ta iad a' deanamh.

14 An sin thug e mi gu dorus geata tighe an Tighearn, a bha ris an àirde tuath, agus, feuch, an sin shuidh mnai a' gul air son Thamuis.

15 An sin thubhairt e rium, Am faca tu so, a mhic an duine? pill fòs a ris, chi thu gràineileachdan ni's mò na iad so.

16 Agus thug e mi do'n chùirt a's faide steach do thigh an Tighearn, agus, feuch, aig dorus teampull an Tighearn, eadar an sgàth-thigh agus an altair, tuaiream cùig fir fichead, le 'n cùlaobh ri teampull an Tighearn, agus an aghaidh ris an àird an ear, agus iad ag àoradh do'n ghréin ris an àird an ear.

17 An sin thubhairt e rium, Am faca tu, O robic an duine? An ni faoin do thigh Iudah a bhi deanamh nan gràineileachdan a ta iad a' deanamh an so? oir lion iad an tìr le ainneart, agus phill iad do m' bhrosnachadh-sa chum feirge; agus, feuch, chuir iad am meanglan ri an sròin.

18 Uime sin buinidh mise *riu-san* fòs ann am feirg: cha choigil mo shùil, ni mò bhios truas agam; agus ged eigh iad ann am chluasaibh le guth àrd, gidheadh cha'n éisd mi riu.

eadhon gach duine le 'arm-sgriosaidh 'na làimh.

2 Agus, feuch, thàinig seisear fhear o shlighe a' gheata a's àirde, ta 'g amharc ris an àirde tuath, agus aig gach fear inneal-sgrios féin 'na làimh: agus bha aon fhear 'nam measg air 'éideadh le lion-eudach, agus acfuinn-sgrìobhaidh cléirich air a léis: agus chaidh iad a steach, agus sheas iad ri taobh na h-altarach umha.

3 Agus dh'éirich glòir Dhé Israeil suas bhàrr a' cheruib air an robh e, gu stairsneach an tighe; agus ghlaodh e ris an duine hha air 'éideadh leis an lion-eudach, aig an robh an acfuinn-sgrìobhaidh cléirich r'a thaobh;

4 Agus thubhairt an Tighearn ris, Imich troimh mheadhon a' bhaile, troimh mheadhon Ierusalem, agus cuir comhara air eudanaibh na muinntir a ta 'g osnaich agus a' glaodhaich air son nan uile ghràineileachdan a ta air an deanamh 'na meadhon.

5 Agus ri càch thubhairt e ann am éisdeachd, Rachaibhse 'na dhéigh-san troimh a' bhaile, agus buailibh: na coigleadh 'ur sùil, ni mò bhios truas agaibh.

6 Marbhaibh gu tur an sean, agus an t-dòg, an òigh, agus an leanabh, agus na mnai; ach na beanaibh ri aon duine air am bheil an comhara; agus tòisichibh aig mo naomh-ionad-sa. An sin thòisich iad aig na seann daoine bha fa chomhair an tighe.

7 Agus thubhairt e riu, Truaillich an tigh, agus lionaibh na cùirtean leis na marbhaibh: rachaibh a mach: agus chaidh iad a mach, agus mharbh iad anns a' bhaile.

8 Agus tharladh trà bha iad 'g am marbhadh, agus a bha mise air m' fhàgail, gu'n do thuit mi air m' aghaidh, agus ghlaodh mi, ag ràdh, Ah! a Thighearn Dhia, an sgrios thu iarmad Israeil uile, ann an dòrtadh a mach do dhian chorruich air Ierusalem?

9 An sin thubhairt e rium, Tha aingidheachd tighe Israeil agus Iudah anmhor, agus tha am fearann làn do fhuil, agus am baile làn do ceann-airc: oir tha iad ag ràdh, Thréig an Tighearn an talamh, agus cha'n eil an Tighearn a' faicinn.

10 Agus air mo shon-sa mar an ceudna, cha choigil mo shùil, ni mò bhios truas agam; dolaidh mi an slighe air an ceann.

11 Agus, feuch, dh'innis am fear a bha sgeudaichte leis an lion-eudach, agus aig an robh an acfuinn-sgrìobhaidh r'a thaobh, a' chùis, ag ràdh, Rinn mi amhuil mar a dh'àithn thu dhomh.

CAIB. IX.

GHLAODH e fòs ann am chluasaibh le guth àrd, ag ràdh, Thoir air yachdarain a' bhaile teachd am fagus,

CAIB. X.

AN sin dh'amhairc mi, agus, feuch, anns an speur a bha thar cinn nan cerubim, thaisbeanadh os an

ceann mar gu'm biodh ann clach shaphir, mar thaisbean coslais righ-chaitheach.

2 Agus labhair e ris an duine bha sgeudaichte leis an lion-eudach, agus thubhairt e, Imich a steach eadar na rothan, fuidh an cherub, agus lion do làmh le éibhlíbh teine eadar na cerubim, agus sgap iad thar a' bhaile. Agus-chaidh e steach ann am shealladh.

3 A nis sheas na cerubim air taobh deas an tighe, 'nuair a chaidh an duine steach; agus lion an neul a' chùirt a' b'fhaide stigh.

4 An sin chaidh glòir an Tighearna suas bhàrr a' cheruib, agus sheas i os ceann stairsnich an tighe; agus lion-each an tigh leis an neul, agus bha a' chùirt làn do dhealradh glòire an Tighearna.

5 Agus chualas fuaim sgiath nan cerubim gus a' chùirt a' b'fhaide mach, mar ghuth an Dé uile-chumhachdaich an uair a labhras e.

6 Agus tharladh, an trà thug e àithne do'n duine bha sgeudaichte leis an lion-eudach, ag ràdh, Glac teine o eadar na rothan, o eadar na cerubim, gu'n deachaidh e 'n sin a steach, agus sheas e làmh ris na rothaibh.

7 Agus shìn cerub a mach a làmh o eadar na cerubim, chum an teine a bha eadar na cerubim, agus ghabh e dheth; agus chuir e 'n làmh an tì bha sgeudaichte leis an lion-eudach e; neach a ghlac e agus a chaidh a mach.

8 Agus chunnacas anns na cerubim cumachd làimhe duine fo an sgiathaibh.

9 Agus 'nuair a dh'amhairc mise, feuch na ceithir rothan aig taobh nan cerubim, aon roth aig aon cherub, agus roth eile aig cerub eile; agus bha dreach nan rothan air dhath cloiche crìostail.

10 Agus air son an aogus, bha 'n aon choslas aca 'nan ceathrar, mar gu'm biodh roth ann am meadhon rotha.

11 'Nuair a ghluais iad, dh'imich iad air an ceithir taobhaibh; cha do thionndaidh iad 'nan imeachd, ach ris an àite gus an robh an ceann ag amharc, lean iadsan e; cha do thionndaidh iad 'nuair a dh'imich iad.

12 Agus bha an corp gu h-ìomlan, agus an dromanna, agus an sgiathan, agus na rothan, làn do shùilbh mu'n cuairt air gach taobh, eadhon na rothan a bha aca 'nan ceathrar.

13 Agus ris na rothaibh ghlaothadh ann am éisdeachd sa, Ruithibh.

14 Agus bha ceithir eudanan aig gach aon: aghaidh cheruib a' cheud eudan, agus aghaidh duine an dara eudan, agus aghaidh leombhain an treas, agus aghaidh làire an ceathramh.

15 Agus thogadh suas na cerubim. So an t-ainmhìdh a chunnaic mise aig sruth Chebair.

16 Agus an uair a ghluais na cerubim, dh'imich na rothan làmh riu: agus 'nuair a thog na cerubim suas an sgiathan, a chum éiridh suas o'n talamh, cha do thionndaidh na rothan ceudna sin o bhi 'nam fochair.

17 'Nuair a sheas iad sin, sheas iad so; agus 'nuair a dh'éirich iad sin suas, dh'éirich iad so; oir bha spiorad an ainmhìdh anna.

18 An sin dh'imich glòir an Tighearna o stairsnich an tighe, agus sheas i thar na cerubim.

19 Agus thog na cerubim suas an sgiathan, agus chaidh iad suas o'n talamh ann am shealladh: an uair a chaidh iad a mach, bha na rothan mar an ceudna làmh riu; agus sheas iad aig doras geata shoir tighe an Tighearna, agus bha glòir Dhé Israeil tharta os an ceann.

20 So an t-ainmhìdh a chunnaic mi fuidh Dhia Israeil, làmh ri sruth Chebair; agus dh'aithnich mi gu'm b' iad na cerubim.

21 Bha ceithir eudanan aig gach aon fa leth, agus aig gach aon bha ceithir sgiathan; agus bha coslas làmh nan duine fuidh an sgiathaibh.

22 Agus b'e coslas an aghaidhean na h-aghaidhean ceudna a chunnaic mi aig sruth Chebair, an aogus agus iad fein: dh'imich iad gach aon dir-each air aghaidh.

CAIB. XI.

A GUS thog an spiorad suas mi, agus thug e mi gu geata 'n ear tighe an Tighearna, ta 'g amharc ris an àird an ear: agus, feuch, aig doras a' gheata, cùig fir fhichead: agus chunnaic mi 'nam measg Iaasiah mac Asuir, agus Pelatiah mac Bhenaiah, uachdarain an t-sluaigh.

2 An sin thubhairt e rium, A mhic an duine, so na daoine tha dealbh ullc, agus a' toirt droch chomhairle sa' bhaile so;

3 A ta 'g ràdh, Cha'n 'eil e dlùth; togamaid tighen: is e am baile so an coire, agus sinn an fheoil.

4 Air an aobhar sin, dean faist-neachd 'nan aghaidh, dean faist-neachd a mhic an duine.

5 Agus thuit orm spiorad an Tighearna, agus thubhairt e rium, Abair; Mar so tha an Tighearna ag ràdh, Mar so thubhairt sibh, O thigh Israeil: oir is aithne dhomhsa na nithe tha teachd 'nur n-Ìnntinn, gach uile ni dhiubh.

6 Mheudaich sibh 'ur mairbh anns a' chaithir so, agus lion sibh a sràidean leosan a mharbhadh.

7 Air an aobhar sin mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, 'Ur mairbh a chuir sibh 'na meadhon, is iadsan an fheoil, agus is i a' chaithir so an coire;

ach bheir mise sibh a mach as a meadhon.

8 Bha eagal oirbh roimh an chlaidheamh; agus bheir mise claidheamh oirbh, deir an Tighearn Dia.

9 Agus bheir mi sibh a mach as a meadhon, agus bheir mi thairis sibh do làmhnan choimheach, agus ni mi breitheanais 'nur measg.

10 Tuitidh sibh leis a' chlaidheamh: bheir mise breitheanas oirbh ann an iomall Israeil, agus hlthidh fios agaibh gur mi an Tighearn.

11 Cha 'n i a' chathair so a bhios 'na coire dhuibh, ni mò bhios sibhse 'na meadhon mar' fheoil: ann an iomall Israeil bheir mise breth oirbh.

12 Agus bithidh fios agaibh gur mise an Tighearn; oir cha do ghluais sibh ann am reachdaibh, ni mò rinn sibh mo bhreitheanais, ach rinn sibh a réir nòis nan cinneach a ta air gach taobh mu'n cuairt duibh.

13 Agus tharladh an trà rinn mise fàistneachd, gu'n d' eug Pelatiah mac Bhenafah: an sin thuit mi sìos air m' aghaidh, agus ghlaodh mi le guth àrd, agus thubhairt mi, Ah! a Thighearn Dhia, an dean thu làn chrìochnachadh air iarmad Israeil?

14 A ris thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

15 A mhic an duine, is iad do bhràithrean, do bhràithrean, fir do dhùiseachd, agus uile thig Israeil gu h-iomlan, ris an dubhairt luchd-àit-eachaidh Ierusalem, Imichibh am fad o'n Tighearn; dhuinne thugadh am fearann so mar sheilbh.

16 Air an aobhar sin abair, Mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, Ge do thig mi fada uam iad an measg nan cinneach, agus ge do sgap mi iad am measg nan dùthchanna, gidheadh bithidh mi dhoibh ann am naomh-ionad bheag anns na dùthchannaibh gus an tig iad.

17 Uime sin abair, Mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, Ni mi eadhon 'ur tional o na cinnich, agus 'ur cruinneachadh as na dùthchannaibh anns an robh sibh air 'ur sgapadh, agus bheir mi dhuibh fearann Israeil.

18 Agus thig iad d'a ionnsuidh, agus bheir iad 'uile nithe fuathach, agus 'uile ghràineileachdan air faibh as.

19 Agus bheir mi dhoibh aon chrìche, agus cuiridh mi spiorad nuadh an taobh a stigh dhiubh; agus bheir mi an crìche cloiche as am feoil, agus bheir mi dhoibh crìche feòla;

20 A' chum gu'n gluais iad ann am reachdaibh, agus gu'n còmhaid iad m' orduighean, agus gu'n dean siad iad: agus bithidh iad 'nam pobull dhomhsa, agus bithidh mise a'm' Dhia dholbhsan.

21 Ach do'n taobh-san a thionndas an crìche a réir crìche an nithe fuath-

ach agus an gràineileachda, dlòlaidh mise an slighe air an ceann féin, deir an Tighearn Dia.

22 An sin thog na cerubim suas an sgiathan, agus na rothan làmh riu; agus bha glòir Dhia Israeil tharta os an ceann.

23 Agus chaidh glòir an Tighearna suas o mheadhon a' bhaile, agus sheas i air an t-slabh a ta air an taobh an ear do'n hhaile.

24 'Na dhéigh sin ghlac an spiorad suas mi, agus thug e mi ann an taisbean le spiorad Dhé gu Caldéa, chum nam braighdean. Mar sin chaidh 'an sealladh a chunnaic mi suas uam.

25 An sin lahair mi riu-san a bh'anns an daorsa, na h-uile nithe a thaisbean an Tighearn dhomh.

CAIB. XII.

THAINIG focal an Tighearna fòs a m' ionnsuidh, ag ràdh,

2 A mhic an duine, tha thu còmhnuidh ann am meadhon tìghe cheann-aircìch, aig am bheil shìlean gu faicinn, ach cha'n 'eil iad a' faicinn; tha cluasan aca gu cluinntinn, ach cha'n 'eil iad a' cluinntinn: oir is tìghe ceannairceach iad.

3 Uime sin, a mhic an duine, deasaich dhuit féin airneis air son do' air imrich, agus atharraich anns an là 'nan sealladh; agus atharraichidh tu o t' àite, gu àit eile 'nan sealladh; theagamh gu'n toir iad fa'near, ged is tìghe ceannairceach iad.

4 An sin bheir thu mach t' airneis anns an là 'nan sealladh, mar airneis air son imrich: agus théid thu mach san anmoch 'nan sealladh, mar ladsan a théid a mach ann am braighdeanas.

5 Cladhaich troimh a' bhalla 'nan sealladh, agus thoir a mach trolmh sin.

6 'Nan sealladh glùlainidh tu air do ghuailibh, bheir thu mach anns an dubh-anmoch: còmhdaichidh tu d' aghaidh air chor as nach faic thu an làr: oir chuir mi thu mar chomhara do thìghe Israeil.

7 Agus rinn mi ceart mar a dh' àlthneadh dhomh: thug mi mach m' airneis anns an là, mar airneis air son braighdeanas, agus anns an anmoch chladhalch mi troimh a' bhalla le m' làimh; thug mi mach i san duh-anmoch, agus ghiùtain mi air mo ghuailibh i 'nan sealladh.

8 Agus air maduinn thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

9 A mhic an duine, nach dubhairt tìghe Israeil, an tìghe ceannairceach, riut, Cìod a tha thu deanamh?

10 Abair thusa riu, Mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, Do'n phrionnsa ann an Ierusalem buinidh an t-uallach so, agus do thìghe Israeil a ta 'nam measg,

11 Abair, Tha mise ann am chomh-ara dhuibh; ambuil a rinn mise, mar sin nithear riu-san: atharraichidh iad, agus théid iad air falbh ann am braighdeanas.

12 Agus am prionnsa a ta 'nam measg giùlainidh e air a ghuailibh auns an dubh-anmoch, agus théid e mach; cladhaichidh iad troimh a' bhalla, chum giùlain a mach d'a thrid: còmhdaichidh e 'aghaidh, air chor as nach faic e 'n làr le 'shùilibh.

13 Sgaoilidh mise fòs mo lion air, agus glacar ann am rib e; agus bheir mi e gu Babilon, gu tìr nan Caldeach; gidheadh cha 'n fhaic e i, ged fhaigh e às an sin.

14 Agus sgapaiddh mi ris gach aon ghaoith na h-uile ta m' a thimchioll g' a chòmh-nadh, agus 'uile bhuidhnean; agus tairngidh mi mach an claidheamh 'nan deigh.

15 Agus aithnichidh iad gur mise an Tighearn, 'nuair a sgapas mi iad am measg nan cinneach, agus a sgaoileas mi iad feadh nan dùthchannan.

16 Agus fàgaidh mi beagan fhear dhiubh o 'n chlaidheamh, o 'n ghort, agus o 'n phlàigh, a chum gu'n cuir iad an céill an uile ghràineileachdan am measg nan cinneach gus an tig iad; agus aithnichidh iad gur mise an Tighearn.

17 Os bàrr, thàinig focal an Tigh-earn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

18 A mhic an duine, ith t' aran le crìth, agus òl t' uisge le ball-cbrith agus le cùram;

19 Agus abair ri sluagh na tìre, Mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh mu thimchioll luchd-àiteachaidh Ierusalem, agus dùthcha Israeil, Ithidh iad an aran le cùram, agus òlaidh iad an uisge le uambas, air chor as gu'm hi am fearann fàs o 'n iomlan a ta ann, air son fòirneirt na muinntir sin uile ta chòmhnuidh ann.

20 Agus nithear na bailtean a ta air an àiteachadh fàs, agus bithidh am fearann falamh; agus aithnichidh sibh gur mise an Tighearn.

21 Agus thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

22 A mhic an duine, Ciod e an gnàth-fhocal sin a h' agaibh ann am fearann Israeil, ag ràdh, Tha na làithean air an sìneadh, agus dh'fhàillnich gach uile fhoillseachadh.

23 Innis doibh uime sin, Mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, Bheir mise air a' ghnàth-fhocal so sgar, agus cha labhair iad e ni 's faide mar ghnàth-fhocal ann an Israel: ach abair riu, Tha na làithean aig làimh, agus buil gach aoin taisbein.

24 Oir cha bhì ni's mò aon taisbean faoin, no fàistneachd mhìodalach an taobh a stigh do thigh Israeil.

25 Oir mise Iehoblah, labhraidh mi, agus am focal a labhras mi thig

gu crìch: cha dean e ni 's faide moille; oir ann 'ur làithibh-sa, O thigh cheannaircich, labhraidh mise am focal, agus ni mi e, deir an Tigh-earn Dia.

26 A rìs thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

27 A mhic an duine, feuch tha thigh Israeil ag ràdh, Tha 'n taisbean a tha e faicinn air son mhòran làithean, agus tha e ri fàistneachd mu na h-aimsiribh fad as.

28 Air an aobhar sin abair riu, Mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, Cha bhì aon do mo bhriathraibh-sa air a shineadh ni's faide; ach am focal a labhras mi, coimhionar e, deir an Tighearn Dia.

CAIB. XIII.

AGUS thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

2 A mhic an duine, dean fàistneachd an aghaidh fhàidhean Israeil, a ta ri fàistneachd, agus abair thusa riu-san a ta ri fàistneachd as an cridhe féin, Eisdibhse focal an Tighearna.

3 Mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, Is deacair do na fàidhih am-aideach, a ta leantuinn an spioraid féin, agus nach faca ni sam bith.

4 O Israeil, is cosruhuil d' fhàidhean ris na sionnachaibh anns na fàs-aichibh.

5 Cha deachaidh sibh suas a chum nam bearnan, ni mò rinn sibh suas a' challaid do thigh Israeil, gu seasamh anns a' chath ann an là an Tigh-earna.

6 Chunnac iad dìomhanas, agus rinn iad fiosachd bhréige, ag ràdh, Deir an Tighearn; 'nuair nach do chuir an Tighearn a mach iad; agus tbug iad air daoibh earbsadh gu'n daingnicheadh iad am focal.

7 Nach faca sibh sealladh faoin, agus nach do labhair sibh fiosachd bhréige, le bhì 'g ràdh, Thuhhairt an Tighearn, ged nach do labhair mise?

8 Air an aobhar sin, Mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, A chionn gu'n do labhair sibh dìomhanas, agus gu'm faca sibh breugan, uime sin feuch, tha mise 'nur n-aghaidh, deir an Tighearn Dia.

9 Agus bithidh mò làmh air na fàidhibh a chi dìomhanas, agus a ta fàistneachd bhréige: cha bhì iad ann an coimhthional mo shluaigh, ni mò bhios iad air an sgrìobhadh ann an sgrìobhadh tighe Israeil, ni mò théid iad a stach do fhearann Israeil; agus aithnichidh sibh gur mise an Tighearn Dia.

10 A chionn, eadhon a chionn gu'n d' thug iad air mo shluaigh dol air seacharan, ag ràdh, Sith, agus gun sìth a bhì ann: agus thog aon suas balla, agus, feuch, thilg càch thairis e le crè gun oibreachadh.

11 Abair riu-san a ta 'ga thilgeadh thairis le crè gun oibreachadh, gu'n tuit e: bithidh fras thuilteach ann, agus tuirlingidh sibhse, O chlacha-meallain mòra; agus ní gaoth dhoinnionnach a bhriseadh.

12 Feuch, 'nuair a thuiteas am balla, nach abrar ruibh, C'ait am bheil a' chrè leis an do thilg sibh thairis e?

15 Uime sin, mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, Nì mise fòs a bhriseadh le gaoth dhoinnionnach ann am fheirg: agus bithidh fras thuilteach ann am chorruch-sa ann, agus clachan-meallain mòra ann am dhian-fhirg g'a m'billadh.

14 Mar sin brisidh mi sìos am balla a thilg sibh thairis le crè gun oibreachadh, agus bheir mi nuas gu làr e, air chor as gu'n leigear ris a bhunaite; agus tuitidh e, agus bithidh sibhse air 'ur milleadh 'na mheadhon; agus aithnichidh sibh gur mise an Tighearn.

15 Mar so coimhlionaidh mi mo chorruch air a' bhalla, agus orra-san a thilg thairis e le crè gun oibreachadh, agus their mi ruibh, Cha 'n'eil am balla ann, nì mò tha iadsan a thilg thairis e;

16 Eudhon fàidhean Israeil, a ta ri fàistneachd mu thimchioll Ierusalem, agus a ta faicinn seallaidh sìo-thàimh dhi, agus gun sìth idir ann, delr an Tighearn Dia.

17 Mar an ceudna, thusa, a mhic an duine, cuir d' eudan an aghaidh nigheana do shluaigh, a ta ri fàistneachd as an cridhe féin, agus dean-sa fàistneachd 'nan aghaidh.

18 Agus abair, Mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, Is truaigh do na mnaibh a ta fuaigheal chluasag ris na h-uile asgailtibh, agus a' cur bhreidean air ceann gach aoise, a dheanamh seilg air anamaibh. An dean sibh sealg air anamaibh mo shluaigh-sa, agus an coimhld sibh beò anama na muinntir a ta teachd thugaibh?

19 Agus an truaill sibh mise measg mo shluaigh air son ghlaicaldean eorna, agus air son mhìrean arain, a mharbhadh nan anama nach bu chòir bàsachadh, agus a chòimhead beò nan anama nach bu chòir a' bhì beò, le 'ur breugaibh do m' shluaigh-sa, ta 'g' èlsdeachd 'ur breug?

20 Air an aobhar sin, mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, Feuch, tha mise an aghaidh 'ur cluasag, leis am bheil sibh an sin a' sealg air na h-anamaibh, a' chum an glacadh; agus spionaigh mise iad o 'ur gardeimibh, agus leigidh mi air falbh na h-anama, na h-anama sin air am bheil sibh a' sealg a chum an glacadh.

21 Reubaidh mi fòs 'ur bréidean, agus saoraidh mi mo shluaigh a mach as 'ur làimh, agus cha bhì iad nì's

mò 'nur làimh gu bhì air am fiadhach; agus aithnichidh sibh gur mise an Tighearn.

22 A chionn le breugaibh gu'n d' rinn sibh cridhe an ionracain dubhach, agus nach d' rinn mise dubhach e; agus gu'n do neartaich sibh làmh-an an aingidh, chum nach pilleadh e o 'dhroch shlighe, le bhì gealltuinn beatha dha.

23 Uime sin cha 'n fhaic sibh dìomhanas nì's mò, agus cha dean sibh fàistneachd tuilleadh; oir saoraidh mise mo shluaigh as 'ur làimh, agus bithidh fios agaibh gur mi an Tighearn.

CAIB. XIV.

AN sin thàinig cuid do sheanairibh Israeil a m' ionnsuidh, agus shuidh iad mu m' choinneamh.

2 Agus thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

3 A mhic an dulne, chuir na daoine so suas an iodbolan 'nan cridhe, agus chuir iad ceap-tuislidh an aingidheachd fa 'n comhair: an leig mise dhoibh air aon chor m' iarraidh?

4 Uime sin labhair riu, agus abair riu, Mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, Gach duine do thigh Israeil a chuireas suas 'iodbola 'na chridhe, agus a chuireas ceap-tuislidh 'aingidheachd fa chomhair, agus a thig chum an fhàidh, bheir mise Iehobhah freagradh dhasan a thig, a réir Ìomhheir-eachd 'iodholan.

5 A chum gu'n glac mi tigh Israeil 'nan cridhe féin, a chionn gu bheil iad uile air dol air seacharan uamsa tre an iodbolan.

6 Air an aobhar sin, abair ri tigh Israeil, Mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, Gabhaibh aithreachas, agus pillibh o 'ur n-iodbolaibh; agus tionndaibh 'ur n-aghaidh air falbh o 'ur n-ulle ghràineileachdaibh.

7 Oir gach aon do thigh Israeil, no do na coigrich a ta air chuairt ann an Israel, a ta 'ga sgaradh féin uamsa, agus a' cur suas 'iodbola 'na chridhe, agus a' cur ceap-tuislidh 'aingidheachd fa chomhair, agus a' teachd a chum fàidh, a dh'fhiosrachadh dheth mi m' thimchioll-sa; bheir mise Iehobhah freagradh dha leam féin.

8 Agus cuiridh mi mo ghnùis an aghaidh an duine sin, agus nì mi e 'na chomhara agus 'na ghnàth-fhocal, agus gearraidh mi as e o mheadhon mo shluaigh; agus aithnichidh sibh gur mise an Tighearn.

9 Agus ma bhios am fàidh air a mhealladh an trà labhair e nì, is mise an Tighearn a mheall am fàidh sin; agus sinidh mi mo làmh a mach air, agus sgriosaidh mi e o mheadhon mo pbobuill Israeil.

10 Agus giùlainidh iad peanas an euceartan: bithidh peanas an fhàidh

ambuil peanas an tì a dh'iarraas thuige;

11 A chum nach téid tigh Israeil ni's mò air seacharan uamsa, agus nach bì iad air an truaileadh ni's mò le 'n uile chiontaibh; ach a chum gu'm bì iad dhomb-sa 'nam pobull, agus mise dhoibh-san ann am Dhia, deir an Tighearn Dia.

12 Thàinig a ris focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

13 A mbic an duine, trà pheacaicheas an tìr ann am aghaidh-sa le ciontachadh gu h-anmhor, an sin sinidh mi a mach mo làmh oirre, agus brisidh mi lorg a h-arain, agus cuiridh mi gort oirre, agus gearraidh mi uaipe duine agus ainmhidh.

14 Ged bhiodh an triuir fhear, so, Noah, Daniel, agus Iob innnte, cha saoradh iad ach an anama féin le 'm fircantachd, deir an Tighearn Dia.

15 Ma bheir mise air beathaichibh cronail dol troimh an fhearann, agus gu mill iad e, air chor as gu'm bì e fàs, ionnus nach feud neach air bith dol troimbe air son a' bheathaich:

16 Ged bhiodh an triuir dhaoine so ann, mar is beò mise, tha an Tighearn Dia ag ràdh, cha saoradh iad aon chuid mic no nigheana; shaoirteadh iad féin a mhàin, ach bhiodh am fearann fàs.

17 No ma bheir mise claidheamh air an fhearann só, agus gu'n abair mi, A chladheimh, imich troimh an fhearann; air chor as gu'n gearr mi duine agus ainmhidh a mach as:

18 Ged bhiodh an triuir dhaoine so ann, mar is beò mise, tha an Tighearn Dia ag ràdh, cha saoradh iad aon chuid mic no nigheanan, ach bhiodh a mhàin iad féin air an saoradh.

19 No ma chuireas mi plàigh do'n fhearann sin, agus gu'n dòirt mi mo chorruich a mach air ann am fuil, a chum duine agus ainmhidh a ghearradh a mach as:

20 Ged bhiodh Noah, Daniel, agus Iob ann, mar is beò mise, tha an Tighearn Dia ag ràdh, cha saoradh iad aon chuid mac no nighean: cha saoradh iad ach an anama féin le 'm fircantachd.

21 Oir mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, Cia mò gu mòr trà chuireas mi mo cheithir breitheanais ghoirt air Ierusalem, an claidheamh, agus a' ghorut, agus am beathach cronail, agus a' phlàigh, a chum duine agus ainmhidh a ghearradh a mach as?

22 Gidheadh feuch, fàgar iarmad ann, a bheirear a mach, mic agus nigheanan: feuch, thig iad a mach thugaibh, agus chì sibh an slighe, agus an gnìomhara: agus gheibh sibh comhfhurtachd a thaobh an uile a thug mise air Ierusalem, a thaobh gach ni a thug mi air.

23 Agus bheir iad comhfhurtachd

dhuibh, an uair a chì sibh an slighe, agus an gnìomhara; agus aithnichidh sibh nach ann gun aobhar a rinn mise, gach ni a rinn mi ann, deir an Tighearn Dia.

CAIB. XV.

AGUS thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

2 A mbic an duine, Ciod e am fion-chrann thar crann air bith eile, ma bhios e mar ghéig a ta measg chraobha, na fridhe?

3 An gabhar fiodh dheth gu obair air bith a dheanamh? no an gabhar cnag dheth a chrochadh soithich air bith air?

4 Feuch, tilgear e san teine mar chonnadh; loisgidh an teine a dhà, cheann, agus loisgear a mheadhon: am bheil e ionchuidh air son cungaidh?

5 Feuch, 'nuair a bha e slàn cha robh e ionchuidh air son cungaidh, sam bith: cia mò gu mòr is lugha bhios e ionchuidh air son oibre, 'nuair a chaitheas an teine e, agus a bbios e, loisgte?

6 Air an aobhar sin, mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, Mar am fion-chrann am measg chranna, na fridhe, a thug mise do'n teine mar chonnadh, is ambluidh a bheir mi luchd-àiteachaidh Ierusalem.

7 Agus cuiridh mi mo ghnùis 'nan aghaidh, théid iad a mach o theine, agus ni tein' eile 'an caitheamh: agus aithnichidh sibh gur mise an Tighearn, trà chuireas mi mo ghnùis 'nan aghaidh.

8 Agus ni mi am fearann fàs, a chionn gu'n do chuir iad an gnìomh euceart, deir an Tighearn Dia.

CAIB. XVI.

ARIS thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

2 A mbic an duine, thoir air Ierusalem a gràineileachdan aithneachadh,

3 Agus abair, Mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh ri Ierusalem, Tha do bhreth agus do dhùchas o thìr Chanaan; b' Amorach t'athair, agus bu bhan-Hiteach do mhàthair.

4 Agus air son do dhùchais, anns an là san d' rugadh thu, cha do ghearradh t' imleag, ni mò bha thu air do nigh-eadh ann an uisge, gu do mhaothachadh: cha do chrathadh salann ort, ni mò bha thu air do spaothleadh.

5 Cha do ghabh sùil air bith truas diot, a chum aon ni dhiubh so a dheanamh dhuit, a dheanamh iochd ort; ach bha thu air do thilgeadh a mach anns a' mhachair sgaoilte, le gràn do d' anam, air an là san d' rugadh thu.

6 Agus an trà ghabh mise seachad dlùth dhuit, agus a chunnaic mi thu

salach ann ad fhuil féin, thubhairt mi riut, agus thu ann ad fhuil, Mair beò; seadh, thubhairt mi riut, agus thu ann ad fhuil, Mair beò.

7 Thug mi ort fàs lionmhor mar chinneas na faiche, agus dh'fhàs thu lionmhor agus mòr; agus thàinig thu gu sgeudachadh maiseach: tha do chlochan air an cumadh, agus do ghruag air fàs, an àite dhuit a bhì rùisgte agus lom.

8 Agus nuair a ghabh mise seachad dlùth dhuit, agus a dh'amhairc mi ort, feuch, bha t'aimsir 'na h-aimsir ghràidh, agus sgaol mise mo sgìort os do cheann, agus dh'fholuich mi do lomnochduidh: seadh mhionnaich mi dhuit, agus thionnsgain mi ann an coimheangail riut, deir an Tighearn Dia, agus bu leamsa thu.

9 An sin nìgh mi thu le h-uisge, seadh, nìgh mi d' fhuil gu glan air falbh uait, agus dh'ung mi thu le h-oladh.

10 Sgeudaich mi thu fòs le h-obair-ghréise, agus chuir mi brògan do chraicinn bruic ort, agus chrìoslaich mi mu'n cuairt thu le h-anart grinn, agus chòmhaich mi thu le side.

11 Rinn mi sgriamhach thu mar an ceudna le h-usgraichibh, agus chuir mi làmh-fhailean air do làmhan, agus slabhruidh mu d' mhuineal.

12 Agus chuir mi seud rìomhach air t' eudan, agus cluas-fhàinneachan ann ad chluasaibh, agus crùn maiseach air do cheann.

13 Mar so bha thu air do sgeudachadh le h-òr agus le h-airgìod; agus bha do thrusgan a dh'anart grinn, agus do shìde, agus do obair ghréise; dh'ith thu min-chruithneachd, agus mìl, agus oladh, agus bha thu romhaiseach, agus dh'fhàs thu suas gu bhì a'd' rìoghachd.

14 Agus chaidh d' iomradh a mach am measg nan cinneach air son do mhaise: oir bha sin iomlan tre mo sgéimh-sa a chuir mi ort, deir an Tighearn Dia.

15 Ach chuir thu do dhòigh ann ad mhaise féin, agus rinn thu striopachas an aghaidh do chliu, agus dhòirt thu mach do striopachas air gach neach a ghabh seachad; bu leis-san thu.

16 Agus ghabh thu do d' chulaidhean, agus rinn thu maiseach t' ionadan àrda le dathaibh eag-samhluidh, agus rinn thu striopachas orra, mar nach robh, agus mar nach bì.

17 Ghabh thu fòs do sheudan rìomhach do m' òr-sa, agus do m' airgìod, a thug mi dhuit; agus rinn thu dhuit féin dealhhan dhaoine, agus chuir thu striopachas an gnìomh leo.

18 Agus ghabh thu do chulaidhean gréise, agus chòmhaich thu iad: agus chuir thu m' oladh-sa, agus mo thùis mu'n combair.

19 Mo bhìadh fòs a thug mi dhuit,

min-chruithneachd, agus oladh, agus mìl, a thug mi dhuit r'an itheadh, chuir thu eadhon 'nan làthair iad mar fhàile cùbhraidh.

20 Seadh cuideachd, tha an Tigh-earn Dia ag ràdh, ghabh thu do mhic agus do nigheanan a rug thu dhomhsa, agus iad so dh'ìobair thu dhoibhsan, gu bhì air an slugadh suas.

21 An ni suarach dhuit, le d' striopachas, gu'n do mharbh thu mo chlann, agus gu'n d' thug thu iad seachad gu dol troimh an teine air an son-san?

22 Agus ann ad uile ghràimeileachd-aibh agus striopachais, cha do chuimhnich thu làitbean t' òige, trà bha thu lomnochd agus rùisgte, air do thruaileadh ann ad fhuil féin.

23 Agus tharladh, an déigh t' ain-gidheachd uile,)Mo thruaighe, mo thruaighe thu ! deir an Tighearn Dia,)

24 Gu'n do thog thu dhuit féin fòs ionad àrd, agus gu'n d' rinn thu dhuit féin àite àrd anns gach aon sràid.

25 Thog thu ionad àrd air gach aon cheann do'n t-slighe, agus thug thu air do mhaise bhì air a fuathachadh, agus rinn thu coitcheinn thu féin do gach aon a ghabh seachad, agus rinn thu do striopachais lionmhor.

26 Rinn thu fòs striopachas leis na h-Eiphitich, do choimhearsnaich, a ta mòr am feoil; agus mheudaich thu do striopachais, a chum mise a hhròsnuchadh gu feirg.

27 Feuch uime sin, shìn mise mo làmh a mach os do cheann, agus lughdaich mi do lòn, agus thug mi thairis thu do thoil na muinntir leis am fuathach thu, nigheana nam Philisteach, air am hheil nàire do d' shlighe mhi-chiataich.

28 Rinn thu mar an ceudna striopachas leis na h-Asirianaich, a chionn gu'n robh thu do-shàthachadh; seadh, rinn thu striopachas leo, agus gidheadh cha'n fheadadh tu bhì air do shàthachadh.

29 Mheudaich thu os bàrr do striopachas ann am fearann Chanaain gu ruig Caldéa, agus gidheadh cha robh thu sàthaichte le sin.

30 Cionnas a ghlanas mise do chridhe, tha an Tighearn Dia ag ràdh, 'nuair a tha thu deanamh nan nithe so uile, obair mnà neo-gheamnuidh ladarna?

31 Nuair a tha thu togail t' ionaid àird an ceann gach slighe, agus a' deanamh t' àite àird anns gach aon sràid; agus nach robh thu cosmhuil ri striopaich, (a chionn nach b'fhìù leat tuarasdal;)

32 Ach ri mnaoi a ni adhaltras, a ghabhas coigrich an àit a fir féin.

33 Do na h-uile striopachaibh bheir iad duais; ach tha thusa a' toirt duaise do d' leannanaibh uile, agus 'g an tuarasdalachadh, a chum gu'n tigeadh

iad thugad gach aon taobh air son do striopachais.

34 Agus tha thusa dìreach an aghaidh *ndis* mhnathan eile ann ad striopachas, am feadh nach 'eil aon neach a' dol air do dhéigh a dheanamh striopachais: is ann a tha thu a' toirt duaise seachad, agus gun duais air bith 'ga toirt duit: uime sin tha thu 'nan aghaidh ann an *nds*.

35 Air an aobhar sin, O a striopach, cluinn focal an Tighearna:

36 Mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, A chionn gu'n robh do shalchar air a dhòrtadh a mach, agus do lomnochduidh air a leigeadh ris troimh do striopachais le d' leannanaibh, agus le uile ìodholaibh do ghràineileachdan, agus le fuil do chloinne, a thug thu dhoibh;

37 Feuch uime sin, crulnnichidh mise t' uile leannain, leis an do ghabh thu sòlas, agus na h-uile do'n d'thug thu gràdh, leis na h-uile do'n d'thug thu fuath: ni mi eadhon an cruinneachadh mu'n cuairt ann ad aghaidh, agus leigidh mi ris doibh do lomnochduidh, a chum gu faic iad do lomnochduidh uile.

38 Agus bheir mi breth ort mar a bheirear breth air mnaibh a bhriseas an ceangal-pòsaidh, agus a dhòirteas fuil, agus bheir mi peanas ort ann an corruich agus ann eud.

39 Agus bheir mi thu fòs d' an làimh, agus tilgidh iad sìos t' àite cnocach, agus brùidh iad sìos t' ionadan arda; buinidh iad dhìot mar an ceudna t' eudach, agus glacaidh iad do sheuda riomhach, agus fàgaidh iad thu lomnochd agus rùisgte.

40 Bheir iad mar an ceudna buidheann a nìs a'd' aghaidh, agus clachaidh iad thu le clachaibh, agus sàthaidh iad tromhad an claidhean.

41 Agus loisgidh iad do thighean le teine, agus nì iad breitheanas ort ann an sealladh mhòran bhànan: agus bheir mise ort agur do striopachas, agus cha toir thu tuarasdal seachad nìs mò.

42 Mar sin bheir mi air mo chorr-uir riut fois a ghabhail, agus imichidh m' eud uait, agus gabhaidh mi fois, agus cha bhì fearg orm nìs mò.

43 A chionn nach do chuimhnich thu làithean t' òige, agus gu'n do chuir thu corruich ormsa anns na nìtlìbh so uile; feuch uime sin, dìolaidh mise fòs do shlighe air do cheann, tha an Tighearn Dia ag ràdh; agus cha chuir thu an gnìomh an neòghloine sa thar t' uile ghràineileachdaibh.

44 Feuch gach aon a ghnàthaicheas sean-fhocla, gnàthaichidh an sean-fhocal so a'd' aghaidh, ag ràdh, Mar a' mhàthair is amhluidh an nighean.

45 Is tusa nighean do mhàthar, leis am fuathach a fear agus a clann; agus is tu piuthar do pheathraichean, eis am b' fhuathach am fir agus an

clann: bu bhan-Hiteach 'ur màthair, agus b' Amorach 'ur n-athair.

46 Agus is i do phiuthar a 's sine Samaria, i féin agus a nigheanan a ta chòmhnuidh aig do làimh chùl; agus do phiuthar a 's òige, ta chòmhnuidh aig do làimh dheis, Sodom agus a nigheanan.

47 Gidheadh 'nan slighe-san cha do ghluais thu, ni mò rinn thu a réir an gràineileachdan: ach mar gu'm bu ni ro-bheag sin, bha thu air do thruaill-eadh nìs mò na iadsan a'd' uile shlighibh.

48 Mar is bèd mise, tha an Tighearn Dia ag ràdh, cha d' rinn do phiuthar Sodom, i féin no a nigheanan, mar a rinn thusa, thu féin agus do nigheanan.

49 Feuch b' i so aingidheachd do pheathar Sodom; uabhar, sàth arain, agus pàlteas diomhanais, bha innte féin agus 'na nigheanaibh; ni mò a neartaich i làmh a' bhochd agus an fheumaich.

50 Agus bha iad àrdanach, agus chuir iad gràineileachd an gnìomh ann am fhianuis-sa; uime sin thug mi air falbh iad mar a chunnacas ceart domh.

51 Ni mò chuir Samaria an gnìomh leth do lochdan-sa; ach mheudaich thu do ghràineileachda nìs mò na iadsan, agus dh'fhìreanaich thu do pheathraichean ann ad uile ghràineileachdaibh a rinn thu.

52 Thusa fòs a thug breth air do pheathraichibh, giùlain do nàire féin, air son do lochdan a chuir thu 'n gnìomh nìs gràineile na iadsan: tha iadsan nìs ionraice na thusa: seadh, bi thusa air do mhaslachadh fòs, agus giùlain do nàire, chionn gu'n d' fhìreanaich thu do pheathraichean.

53 An uair a philleas mi air a h-ais am braighdeanas, bruid Shodom agus a cuid nighean, agus bruid Shamaria agus a cuid nighean, an sin bheir mi air a h-ais bruid do bhraighdean-sa 'nam meadhon;

54 A chum gu'n giùlain thu do nàire féin, agus gu'm bi thu air do mhaslachadh anns gach ni a rinn thu, a chionn gu'n robh thu toirt doibh comh'fhurtachd.

55 'Nuair a philleas do pheathraichean, Sodom agus a cuid nighean, gus an ceud staid, agus a philleas Samaria, agus a cuid nighean gus an ceud staid, an sin pillidh tusa agus do nigheana gu'r ceud staid.

56 Oir cha robh luadh air do phiuthar Sodom ann ad bheul ann an là t' uabhair.

57 Mu'n robh t' aingidheachd air a leigeadh ris, agus am do mhaslachadh, mar nigheanan Shiria, agus na h-uile bha dlùth dhi, agus mar nigheanan nam Philisteach a bha mu'n cuairt duit.

58 Giùlainidh tu do neòghloine ag-us do ghràineileachdan, deir an Tighearn.

59 Oir mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, Buinidh mise riutsa amhuil mar a rinn thu féin, a rinn tàir air na mionnan, ann am briseadh a' choimhcheangail.

60 Gidheadh cuimhnichidh mi mo choimhcheangal riut ann an làithibh t' òige, agus daingnichidh mi riut coimhcheangal slòrrnidh.

61 An sin cuimhnichidh tu do shlighe, agus bithidh nàire ort, nuair a ghabhas tu do pheathraichean, do phiuthar a's sine agus a's òige: agus bheir mise dhuit iad mar nigheanan, ach cha'n ann air son do choimhcheangail-sa.

62 Agus daingnichidh mi mo choimhcheangal riutsa, agus bithidh fios agad gur mi an Tighearn:

63 A chum gu'n cuimhnich thu, agus gu'm bi nàire ort, agus nach fhosgail thu do bheul gu bràth ni's mò, do bhrìgh do nàire, nuair a bhios mise réidh riut air son gach uile ni a rinn thu, deir an Tighearn Iehobhah.

CAIB. XVII.

AGUS thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

2 A mhic an duine, cuir a mach toimhseachan, agus labhair cosamhachd ri tigh Israeil;

3 Agus abair, Mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, Thàinig fir-eun mòr, le sgiatbaibh mòra, agus le altaibh làidir, làn do chluimhach, air an robh dathan eug-samhluidh, gu Lebanon, agus ghabh e am meangan a b' àirde do'n t-seudair.

4 Ghearr e dheth bàrr a mheangana òga, agus thug e leis e gu tìr malairt; shuidhich e ann am baile cheannaichean e.

5 Ghabh e fòs do shìol an fhearainn, agus chuir e ann am machair thoirrach e; shuidhich e ri taobh uisgeacha mòra e, 'ga chur mar chrann seilich:

6 Agus dh'fhàs e, agus thàinig e gu bhì 'na fhionain leathain, air bheag àirde, aig an robh a gheugan air an tionndadh ris [an fhr-eun,] agus aig an robh a fhreumhan fuidhe: mar sin dh'fhàs e 'na fhionain, agus thug e mach geugan, agus chuir e uaithe meangain.

7 Bha fòs ann fir-eun mòr eile, le sgiathaibh mòra, agus mòran clùmhach; agus, feuch, chlaon an fhionain so a freumha d'a ionnsuidh, agus thug i mach a geugan thuige, chum bhì air a h-uisgeachadh le claisibh a ghàraidh.

8 Bha i air a suidheachadh ann am fearann maith, ri taobh uisgeacha mòra, chum gu'n togadh i mach geugan, agus gu'n giùlaineadh i toradh, agus gu'm biodh i 'na deach fhionain.

9 Abair thusa, Mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, Am bi piseach oirre? nach spion e nìos a freumha, agus nach gearr e dhi a toradh, air chor as gu'n searg e? crìonaidh i ann an uile dhuilibh a ceud-fhàis, eadhon gun chumbachd mòr, no mòran sluaigh, g'a spionadh a nìos as a freumhaibh.

10 Seadh, feuch, an déigh a suidheachadh, am bi piseach oirre? nach searg i gu tur an uair a bheanas a' ghaoth an ear rithe? crìonaidh i anns na claisibh anns an d' fhàs i.

11 Os bàrr, thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

12 Abair a nis ris an tigh cheann-airceach, Nach 'eil fios agaibh cìod is ciall do na nithibh so? Innis doibh, Feuch, tha rìgh Bhabiloìn air teachd gu Ierusalem, agus ghlac e a rìgh, agus a prìonnsachan, agus thug e leis iad gu Babilon:

13 Agus ghabh e do shliochd an rìgh, agus rinn e coimhcheangal ris, agus ghabh e mionnan deth: ghlac e fòs daoine cumhachdach na tìre:

14 A chum gu'n biodh an dùthaich sùarach, ionnus nach togadh i suas i féin; ach le 'choimhcheangal a choimhead gu feudadh i seasamh.

15 Ach rinn e ar a mach 'na aghaidh-san le 'theachdairean a chur do'n Eiphit, a chum gu'n fughadh iad dhà eich agus mòran sluaigh: an éirich gu maith dha? an téid esan a ni na nithe so as? no am bris e an coimhcheangal agus an saorar e?

16 Mar is beò mise, deir an Tighearn Dia, gu deimhin anns an àit am bheil còmhnuidh an rìgh a rinn rìgh dheth-san, neach a rinn e tàir air a mhionnan, agus a bhris e a chumhantan, eadhon leis-san, ann am meadhon Bhabiloìn, gheibh e bàs.

17 Ni mò ni Pharaoh feum dha, le 'theachd cumhachdach, agus le 'bhuidheinn mhoir, anns a' chogadh, le tòrr a tbilgeadh suas, agus le daingnichean a thogail, a ghearradh as mhòran anama.

18 A chionn gu'n d' rinn e tàir air na mionnan, leis a' choimhcheangal a bhriseadh, (an uair a thug e, feuch, a làmh,) agus a rinn e na nithe so uile, cha téid e as.

19 Uime sin, mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, Mar is beò mise, mo mhionnan air an d' rinn e tàir, agus mo choimhcheangal a bhris e, eadhon sin dìolaidh mise air a cheann féin.

20 Agus sgaoilidh mi mo hòn air, agus glacar ann am rib e; agus bheir mi e gu Babilon, agus tagraidh mi ris an sin air son a chionta, leis an do chiontaich e a'm' aghaidh.

21 Agus tuitidh na theich thuige, le uile fheachd, leis a' chlaidheamh; agus bithidh iadsan a dh'fhàgar air an sgapadh ris na h-uile ghaoith: ag-

us aithnichidh sibh gur mise Iehobhah a labhair e.

22 Mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, Gabhaidh mise mi féin do'n ghéig a's àirde do'n t-seudair àrd, agus suidhichidh mi e; gearraidh mi o bhàrr a mheangana òga, geug mhaoth, agus suidhichidh mi air sliabh uachdarach agus àrd i.

23 Air sliabh àrd Israeil suidhichidh mi i; agus togaidh i suas a geug, agus bheir i mach toradh, agus fàsaaidh i 'na seudair rìoghail: agus fuipe gabhaidh na h-uile eunlaith do gach aon iteig còmhnuidh: fo dhubhar a geug ni iad còmhnuidh.

24 Agus aithnichidh uile cbraobha na macharach gu'n d' thug mise Iehobhah nuas an crann àrd, gu'n d' àrdaich mi an crann losal, gu'n d' rinn mi an crann uaine tioram, agus gu'n d' thug mi air a' chrann thioram bhì fuidh bhlatb: mise Iehobhah labhair, agus ni mi e.

CAIB. XVIII.

THAINIG focal an Tighearn a m' ionnsuidh a ris, ag ràdh,

2 Ciod is ciall duibh, gu bheil sibh a' gnàthachadh an t-sean-fhocail so a thaobh dùthcha Israeil, ag ràdh, Dh'ith na h-aithrichean dearcas searbh, agus tha dèisinn air faclaibh na cloinne?

3 Mar is beò mise, tha an Tighearn Dia ag ràdh, cha bhì aobhar agaibh an sean-fhocal so a ghnàthachadh ni's mò ann an Israel.

4 Feuch is leamsa na h-uile anama; mar is leam anam an athar, is amhluidh is leam anam a' mhic: an t-anam a chiontaicheas gheibh e sin bàs.

5 Ach ma bhios duine ionraic, agus gu'n dean e an ni a bhios dlìgheach agus ceart,

6 Mur d'ith e air na sléibhtibh, ni mò thog e suas a shùilean ri Ìodhol-aibh tìghe Israeil, no thruaill e bean a choimhearsnaich, no thàinig e dlùth do mhnaoi a chuireadh air leth,

7 Agus mur do shàraich e aon neach, ach gu'n d' thug e 'gheall air ais do'n fheumach; mur do chreach e neach air bith le fòirneart, ach gu'n d' thug e aran do'n acrach, agus gu'n do chòmhaich e 'n lomnochd le eudach;

8 Esan nach d' thug seachad air ocar, ni mò ghabh aon riadh, a chum air a h-als a làmh o euceart, a rinn breitheanas fìor eadar duine agus duine,

9 A ghluais ann am reachdaibh, agus a choimhid mo bhreitheanas, gu fìrinn a chur an gnìomh; so an duine ionraic, mairidh esan gu deimhin beò, deir an Tighearn Dia.

10 Ma ghineas e mac a bhios 'na shlaidear, agus 'na fhear-dòrtaidh fofa, a ni sàmhail aoin ni dhiubh so,

11 Agus nach dean aon do na *dleasdanas* sin, ach a dh'ith eadhon air na sléibhtibh, agus a thruaill bean a choimhearsnaich,

12 A shàruich am bochd agus am feumach, a chreach le fòirneart, nach d' thug air ais an geall, agus a thog suas a shùilean ri Ìodhol-aibh, a chuir an gnìomh gràineileachd,

13 A thug seachad air ocar, agus a ghabh riadh: am mair e 'n sin beò? cha mhair e beò: rinn e na gràineileachdan so uile; gheibh e gu cinnteach bàs, bithidh 'fhuil air féin.

14 Agus, feuch, ma ghineas esan mac a chì na h-uile lochdan a rinn 'athair, agus gu'n toir e fa'near, agus nach dean e an leithide;

15 Nach d'ith air na sléibhtibh, ni mò thog e suas a shùilean ri Ìodhol-aibh tìghe Israeil, nach do thruaill bean a choimhearsnaich,

16 Nach do shàruich aon neach, nach do ghléidh an geall, ni mò chreach le h-ainneart, ach a thug 'aran do'n acrach, agus a chòmhaich an lomnochd le eudach;

17 A thog a làmh o na bochdaibh, nach do ghabh ocar no riadh, a rinn mo bhreitheanas, a ghluais ann am reachdaibh; cha'n fhaigh esan bàs air son aingidheachd 'athar, mairidh e gu cinnteach beò.

18 'Athair, a chionn gu'n do shàruich e gu h-an-ìochdmhor, gu'n do chreach e a bhàthair le fòirneart, agus gu'n d' rinn ean ni sin nach robh ceart am measg a shluaigh, feuch, bàsaichidh eadhon esan 'na aingidheachd.

19 Gidheadh tha sibhse ag ràdh, C'ar son? nach 'eil am mac a' giùlan aingidheachd an athar? An uair a rinn am mac an ni sin a tha dlìgheach agus ceart, a ghléidh e me reachdan-sa uile, agus a rinn e iad, mairidh e gu cinnteach beò.

20 An t-anam a chiontaicheas gheibh esan bàs: cha giùlain am mac aingidheachd an athar, ni mò giùlaineas an t-athair aingidheachd a' mhic: bithidh fìreantachd an fhìr ein air féin, agus aingidheachd ar aingidh air féin.

21 Ach ma philleas an t-aingidh 'uile aingidheachd a rinn e, agus gu'n coimhid e mo reachdan-sa, agus gu'n dean e an ni sin a tha dlìgheach agus ceart, mairidh e beò, cha'n fhaigh e bàs.

22 'Uile lochdan a chuir e 'n gnìomh cha bhì iad air an cuimh neachadh dha: 'na fìreantachd a chuir e 'n gnìomh mairidh e beò.

23 Am bheil tlachd air bith agam sa ann am bàs an aingidh? tha an Tighearn Dia ag ràdh: nach ann a' t' mo thlachd 'na philleadh o 'shlighe agus gu'm biodh e beò?

24 Ach an uair a philleas am fìreantachd air falbh o 'fìreantachd, agus a

chuireas e 'n gnìomh aingidheachd, a' deanamh a réir nan uile ghráin-eileachdan a ni an t-aingidh, am mair e beò? air 'uile fhìreantachd a rinn e cha bhì iomradh: 'na chionta a chiontaich e, agus 'na pheacadh a pheacaich e, annta-san gheibh e bàs.

25 Gidheadh tha sibhse ag ràdh, Cha'n 'eil slighe an Tighearna cothromach. Eisdibh a nis, O thigh Israeil, nach 'eil mo shlighean-sa cothromach? nach 'eil 'ur shlighean-sa neo-chothromach?

26 'Nuair a chlaonas am firean o fhìreantachd, agus a chuireas e 'n gnìomh aingidheachd, agus a bhàsaicheas e innte; air son 'aingidheachd a rinn e gheibh e bàs.

27 A ris, an uair a philleas an t-aingidh air falbh o 'aingidheachd a chuir e 'n gnìomh, agus a ni e an ni a ta dligheach agus ceart, gléidhidh e anam beò.

28 A chionn gu hbeil e toirt fa'near, agus a' pilleadh o 'uile lochdaibh a chuir e 'n gnìomh, mairidh e gu cinnteach beò, cha'n fhaigh e bàs.

29 Gidheadh tha thigh Israeil ag ràdh, Cha'n 'eil slighe an Tighearna cothromach. O thigh Israeil, Nach eil mo shlighean-sa cothromach? nach 'eil 'ur shlighean-sa neo-chothromach?

30 Uime sin hbeir mise broth oirbh, O thigh Israeil, gach aon a réir a bhighe, tha an Tighearna Dia ag ràdh: fàbhaibh aithreachas, agus pillibh o ur n-uile chiontaibh; mar sin cha lean aingidheachd 'ur milleadh.

31 Tilgibh uaibh 'ur n-uile chionta eis an do chiontaich sibh, agus deanibh dhuibh féin cridhe nuadh, agus piorad nuadh; oir c'ar son a bhàsaicheas sibh, O thigh Israeil?

32 Oir cha'n 'eil tlachd agam-sa ann an bàs an ti a bhàsaicheas, tha an Tighearna Dia ag ràdh: uime sin, pillbhse, agus mairibh beò.

CAIB. XIX.

OS bàrr, tog thusa suas tuireadh air son uachdarana Israeil,

2 Agus abair, Ciod i do mhàthair? leòmhnan hoirionn; luidh i sìos am measg leòmhnan, dh'altruim i a cuileanan am measg leòmhnan òga.

3 Agus thog i suas aon d'a cuileanaibh: dh'fhàs e 'na leòmhnan òg, agus dh'fhoghluidh e breth air a' chreich; shluig e daoine.

4 Chuala na cinnich fòs iomradh air, ghlacadh e 'nan slochd, agus thug iad e le slabhruidhibh gu àr na h-Eìshit.

5 A nis, 'nuair a chunnaic i gu'n d'fhàs i lag, agus gu'n do chaill i a dòchas, an sin ghabh i aon eile d'a cuileanaibh, agus rinn i leòmhnan òg dheth.

6 Agus dh'imich e sìos agus suas

am measg nan leòmhnan, dh'fhàs e 'na leòmhnan òg, agus dh'fhoghluidh e breth air a' chreich; shluig e daoine.

7 Agus thug e fa'near an àrais, agus chuir e fàs an bailtean; agus bha 'n dùthaich fuidh uambas, agus an làn a bha innte, le fuaim a bheucaich.

8 An sin chruinnich na cinnich 'na aghaidh air gach taobh, o na mòr-roinnibh, agus sgaoil iad an lion thairis air; ghlacadh e 'nan slochd.

9 Agus chuir iad e 'n sàs ann an slabhruidhean, agus thug iad e gu rìgh Bhabailoin; thug iad e gu daing-nichean, a chum nach cluintheadh tuilleadh a ghuth air sléibhtibh Israeil.

10 Tha do mhàthair cosmhuil ri fionain, suidhichte ri taobh nan uisgeacha: hha i torrach, agus làn do gbeugaibh, a thaobh mhòran uisgeacha.

11 Agus bha slata làidir aice, air son slata-riaghlaidh nan uachdaran; agus bha a h-àirde togta suas am measg nan tiugh-gheugan, agus chunnacas i 'na h-àirde féin am measg lìon-mhoireachd a meanglan.

12 Ach splonadh a nìos i ann an corruich, thilgeadh i sìos gu làr, agus thiormaich a' ghaoth an ear suas a meas: hhriseadh agus sheargadh a slata làidir, loisg an teine iad.

13 Agus a nis, tha i air a suidheachadh anns an fhàsach, ann am fearann tioram tartmhor.

14 Agus tha teine air dol a mach o shlait d'a geugaibh, a loisg a meas, air chor as nach 'eil slat làidir air bith aice gu bhì 'na slait gu riaghladh. Is tuireadh so, agus bìthidh e 'na thuir-eadh.

CAIB. XX.

AGUS tharladh anns an t-seachd-amh bliadhna, sa' chùigeamh mios, air an deicheamh là do'n mhios, gu'n d'fhàinig cuid araid do sheanair-ibh Israeil a dh'fhiosrachadh o'n Tighearna, agus shuidh iad ann am lath-air-sa.

2 An sin thàinig focal an Tighearna a m' ionnsuidh, ag ràdh,

3 A mhic an duine, lahhair ri sean-airibh Israeil, agus ahair riu, Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, An d'fhàinig sibh a dh'fhiosrachadh dhiom-sa? mar is beò mise, deir an Tighearna Dia, cha bhì mi air m' fhiosrachadh leibh.

4 An tagair thusa as an leth, a mhic an duine, an tagair thu? thoir orra gu'n aithnich iad gràineileachdan an aithrichean;

5 Agus abair riu, Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Anns an là san do ròghnalch mise Israel, agus anns an do thog mi suas mo làmh air son slochd tìghe Iacoib, agus anns an d'rinn mi mi féin aithnichte dhoibh

ann an tìr na h-Eiphit, 'nuair a thog mi suas mo làmh air an son, ag ràdh, Is mi Iehobhah 'ur Dia:

6 Anns an là san do thog mi suas mo làmh air an son, gu'n toirt a mach á tìr na h-Eiphit, a chum fearainn a rannsaich mi mach dhoibh, a' sruthadh le bainne agus le mil, a's e glòir nan uile fhearann.

7 An sin thubhairt mi riu, Tilgibh uaibh, gach aon neach gràineil eachdan a shùl, agus na truaillibh sibh féin le lodholaibh na h-Eiphit: is mise Iehobhah 'ur Dia.

8 Ach chathaich iad a'm' aghaidh, agus cha 'n éisdeadh iad rium: cha do thilg iad uatha, gach aon gràineil eachdan an sùl, ni mò thréig iad lodhola na h-Eiphit: an sin thubhairt mi, Dòirtidh mi mo chorruch orra, a chum gu'n colmhlion mi m' fhearg 'nan aghaidh ann am meadhon tìre na h-Eiphit.

9 Ach dh'oibrich mi air sgàth m' ainme féin, a chum nach truaillteadh e an làthair nan cinneach am measg an robh iad, agus an d'rinn mi mi féin aithnichte dhoibh 'nan sealladh, le 'n toirt a mach á tìr na h-Eiphit.

10 Air an aobhar sin thug mi orra dol a mach á tìr na h-Eiphit, agus thug mi iad a chum an fhàsaich;

11 Agus thug mi dhoibh mo reachdan, agus dh'fhoillsich mi dhoibh mo bhreitheanais, iad sin ma choimhlionas duine sam bith, mairidh e beò anna.

12 A thuilleadh air so fòs, thug mi dhoibh mo shàbaidean, gu bhi 'nan comhara eadar mise agus iadsan, a chum gu'n aithnicheadh iad gur mi an Tighearn a ta 'gan naomhachadh.

13 Ach rinn tigh Israeil ceannairc a'm' aghaidh anns an fhàsach: cha do ghluais iad ann am reachdaibh, agus rinn iad tàir air mo bhreitheanais, nithe ma ni duine, mairidh e beò anna; agus mo shàbaidean thruaill iad gu mòr: an sin thubhairt mi gu'n dòirtinn mo chorruch a mach orra san fhàsach, a chum an caitheambh.

14 Ach dh'oibrich mi air sgàth m' ainme féin, a chum nach biodh e air a thruaillteadh am measg nan cinneach, a thug mi iad a mach 'nan sealladh.

15 Ach fòs thog mi suas mo làmh dhoibh anns an fhàsach, nach tugainn iad do'n fhearann a thug mi dhoibh, a' sruthadh le bainne agus le mil, a's e glòir nan uile fhearann:

16 A chionn gu'n d'rinn iad tàir air mo bhreitheanais, agus nach do ghluais iad ann am reachdaibh, ach gu'n do thruaill iad mo shàbaidean: oir chaidh an cridhe an déigh an lodholan.

17 Gidheadh choigil mo shùil iad o'n sgrìos, ni mò rinn mi crìoch a thoirt orra san fhàsach.

18 Ach thubhairt mi r'an cloinn

anns an fhàsach, Na gluaisibh ann am reachdaibh 'ur n-aithrichean, ni mò ghléidheas sibh am breitheanais, no thruaillleas sibh sibh féin le 'n iodholan.

19 Is mise an Tighearn 'ur Dia; gluaisibh ann am reachdaibh, agus coimhidibh mo bhreitheanais, agus deanaibh iad:

20 Agus naomhaichibh mo shàbaidean; agus bithidh iad 'nan comhara eadar mise agus sibhse, a chum gu'm bi fios agaibh gur mise an Tighearn bhur Dia.

21 Gidheadh, rinn an clann ar a mach ann am aghaidh: cha do ghluais iad ann am reachdaibh, ni mò choimhid iad mo bhreitheanais gu'n deanamh, nithe ma ni duine, mairidh e beò anna; thruaill iad mo shàbaidean: an sin thubhairt mi gu'n dòirtinn a mach mo chorruch orra, chum gu'n coimhlionainn m' fhearg 'nan aghaidh anns an fhàsach.

22 Gidheadh, phill mi air a h-ais mo làmh, agus rinn mi air sgàth m' ainme féin, a chum nach biodh e air a thruaillteadh ann am fianuis nan cinneach, a thug mi iad a mach 'nan sealladh.

23 Thog mi suas mo làmh dhoibh fòs anns an fhàsach, gu'n sgapainn iad am measg nan cinneach, agus gu'n sgaoilinn iad feadh nan dùthchannan;

24 A chionn nach do chuir iad an gnìomh mo bhreitheanais, ach gu'n d'rinn iad tàir air mo reachdaibh, agus gu'n do thruaill iad mo shàbaidean, agus gu'n robh an sùilean an déigh lodholan an aithrichean.

25 Uime sin thug mi dhoibh fòs reachdan nach robh maith, agus breitheanais leis nach biodh iad beò.

26 Agus thruaill mi iad 'nan tiodhlacaibh féin, le iad a bhi toirt air gach ni a dh'fhosglaas a' bhrù dol troimh an teine, ionnus gu'n deanainn-sa fàs iad, a chum gu'n aithnicheadh iad gur mi an Tighearn.

27 Uime sin, a nihic an duine, labhair ri tigh Israeil, agus abair riu, Mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, Ann an so fòs mhasluich 'ur n-aithrichean mise, le ciontachadh gu trom a'm' aghaidh.

28 'Nuair a thug mi iad do'n fhearann, mu 'n do thog mi suas mo làmh gu'n tugainn doibh e, an sin chunnaic iad gach cnoc àrd, agus na h-uile chranna tiugha, agus dh'lobair iad an sin an lobairtean, agus an sin thug iad seachad an tabhartasa fuathach: an sin fòs rinn iad am fàile cùbhradh, agus dhòirt iad a mach an lobairtean dibhe.

29 An sin thubhairt mi riu, Cìod an t-ionad àrd gus am bheil sibh a' dol? agus goirear Bamah mar ainm air gus an là an diugh.

30 Uime sin, abair ri tigh Israeil, Mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, An bheil sibh air 'ur truaileadh a r'ir nòis bhur n-aithrichean? agus am bheil sibh a' cur striopachais an gnìomh a réir an gràineileachda-san?

31 Oir an uair a tha sibh a' toirt seachad 'ur tiodhlaca, 'nuair a tha sibh a' toirt air 'ur mic dol troimh an teine, tha sibh 'g'ur truaileadh féin le 'ur n-uile iodholaibh, eadhon gus an là an diugh: agus an toir mise freagradh dhuibh, O thigh Israeil? Mar is beò mi, tha an Tighearn Dia ag ràdh, cha toir mi dhuibh freagradh.

32 Agus an ni sin a ta teachd 'nur n-aire cha tachair air chor air bith, ann am bheil sibh ag ràdh, Bithidh sinn mar na cinnich, mar mhuinntir nan dùthchannan, ann an seirbhis a thoirt do chrann agus do chloich.

33 Mar is beò mise, tha an Tighearn Dia ag ràdh, gu cinnteach le làimh chumhachdaich, agus le gairdein sìnthe mach, agus le corruich air a dòrtadh a mach, riaghlaidh mise os 'ur ceann:

34 Agus bheir mi mach sibh as na sloigh, agus tionaidh mi sibh as na dùthchannaibh anns am bheil sibh air 'ur sgapadh, le làimh thréin, agus le gairdein sìnthe mach, agus le corruich air a dòrtadh a mach.

35 Agus bheir mi sibh gu fàsach nam fineachan, agus an sin tagraidh mi ruibh aghaidh ri h-aghaidh.

36 Ambuil a thagair mi ri 'ur n-aithrichibh ann am fàsach tìre na h-Eiphit, is anhuil a thagras mi ruibhse, deir an Tighearn Dia.

37 Agus bheir mi oirbh imeachd fuidh 'n t-slait, agus bheir mi sibh fuidh cheangal a' chumhnaint.

38 Agus glanaidh mi mach as 'ur measg na ceannairich, agus an dream a ta ciontachadh a'm' aghaidh: bheir mi iad a mach as an dùthaich anns am bheil iad air chuairt, agus cha téid iad a steach do fhearann Israeil; agus aithnichidh sibh gur mise an Tighearn.

39 Air 'ur son-sa, O thigh Israeil, mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, Imichibh, deanaibh seirbhis, gach aon duine d'a iodholaibh a nis 'na dhéigh so, mur éisd sibh riunsa: ach na truaillibh m' ainm naomh-sa ni's mò le 'ur tabhartaibh agus le 'ur n-iodholaibh.

40 Oir ann am shliabh naomh-sa, ann an sliabh àirde Israeil, tha an Tighearn Dia ag ràdh, ann an sin ni uile thigh Israeil, na bhios air thalamh uile dhuibh, seirbhis dhèmh-sa: an sin gabhaidh mi ri, agus an sin iarraidh mi 'ur tabhartais, agus ceud thoraidh 'ur n-tobairtean, le 'ur n-uile nithibh naomha.

41 Gabhaidh mi ruibh le 'ur bolt-rach cùbhraidh an uair bheir mi mach

sibh o na fineachaibh, agus a thion-aileas mi sibh o na dùthchannaibh anns an robh sibh air 'ur sgapadh; agus bithidh mi air mo naomhachadh annaibh ann am fianuis nan cinneach.

42 Agus aithnichidh sibh gur mise an Tighearn, 'nuair a bheir mi sibh gu fearann Israeil, gus an dùthaich mu'n do thog mi suas mo làmh gu'n tugainn i do 'ur n-aithrichibh.

43 Agus ann an sin cuimhnichidh sibh 'ur slighe, agus 'ur n-uile dheanadais, anns an robh sibh air 'ur truaill-eadh; agus bithidh sibh gràineil ann 'ur sealladh féin air son 'ur n-uile lochdan a rinn sibh.

44 Agus aithnichidh sibh gur mise an Tighearn, 'nuair a dh'oibrichas mi leibh air son m'ainme féin, cha'n ann a réir 'ur droch shlighe, no a réir 'ur deanadais aingidh, O thigh Israeil, deir an Tighearn Dia.

45 Os barr thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

46 A mhic an duine, cuir d' aghaidh ris an àirde deas, agus leig sìleadh do d' fhocal ri deas, agus dean fàisteachd an aghaidh frìdhe na macharach mu dheas;

47 Agus abair ri frìdh na h-àirde deas, Eisd focal an Tighearna; Mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, Feuch, fadaidh mise teine annad, agus loisgidh e gach uile chrann uaine annad, agus gach uile chrann seargta; cha mhùchar an teine lasarach, agus loisgear ann na h-uile aghaidh, o dheas gu ruige tuath.

48 Agus chi na h-uile fheoil gur mise an Tighearn a las e: cha bhì e air a mhùchadh.

49 An sin thubhairt mise, Ah! a Thighearna Dhia, tha iad ag ràdh do m' thaobh-sa, Nach 'eil e labhairt chosamhlachd dorcha?

CAIB. XXI.

A GUS thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

2 A mhic an duine, cuir d' aghaidh ri Ierusalem, agus leig sìleadh do d' fhocal ris na h-ionadaibh naomha, agus dean fàisteachd an aghaidh fearainn Israeil,

3 Agus abair ri fearann Israeil, Mar so tha an Tighearn ag ràdh, Feuch, tha mise ann ad aghaidh, agus tairngidh mi mach mo chladheamh as a thruaill, agus buinidh mi mach asad am firean agus an t-aingidh.

4 A chionn gu'n gearr mi as uait: am firean agus an t-aingidh, uime sin théid mo chladheamh a mach as a thruaill an aghaidh gach uile fheòla, o dheas gu tuath:

5 A chum gu'n aithnich gach uile fheoil gu'n do tharruing mise Iehobhab mo chladheamh a mach as a thruaill; cha phill e air ais ni's mò.

6 Dean acain uime sin, a mhic an:

duine, a dhochainneas do leasraidh; agus le searbhias dean osnaich fa chomhair an sùl.

7 Agus tarlaidh, 'nuair a their iad riut, C'ar son a ta thu 'g osnaich? gu freagair thusa, Air son an sgeoil, a chionn gu bheil e teachd: agus leaghaidh gach aon chridhe, agus bithidh na h-uile làmhnan lag, agus gach aon spiorad fann, agus na h-uile ghlùinean annhunn mar uisge: feuch tha e teachd, agus bheirear e gu crìch, deir an Tighearn Dia.

8 A ris thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

9 A mhic an duine, dean fàistneachd, agus abair, Mar so tha an Tighearn ag ràdh, Abair, Tha claidheamh, tha claidheamh air a gheurachadh, agus fòs air a lìomhadh.

10 Tha e air a gheurachadh a dbeanamh àir ghoirt; tha e air a lìomhadh a chum gu'n dealradh e; a chum gu'n tilgeadh e sìos slat rioghail mo mhic, gun chrann air bith a chaomhnadh.

11 Agus thug e gu bhì air a lìomhadh e, chum gu'm biodh e air a ghlacadh: tha an claidheamh air a gheurachadh, agus tha e air a lìomhadh, gu 'thoirt do làimh a' mharbhaiche.

12 Dìog agus nuallaich, a mhic an duine, oir bithidh e air mo shluagh-sa, air uile mhòr-uaislibh Israeil: bithidh uamhasan, do thaobh a' chlàidheimh, air mo shluagh: buail, uime sin, air do léis.

13 Oir tha e dearbhta; agus an t-slat rioghail an uair nach coigil e i, cha bhì ann ni's mò, deir an Tighearn Dia.

14 Dean thusa, uime sin, a mhic an duine, fàistneachd, agus buail do làmhnan air a chéile, agus biodh an claidheamh an treas uair air a dhùblachadh, claidheamh nan daoine marbhta, claidheamh a' ghaisgich a mharbhadh, a théid a steach d' an seòmraichibh uaigneach.

15 Chuir mi roinn a' chlàidheimh an aghaidh an geatachan uile, a chum gu meathadh an cridhe, agus gu meudaichear am milleadh: ah! rinneadh loinreach e, gheuraicheadh air son an àir e.

16 Imich thusa taobh no taobh éigin, air do làimh dheis, no air do làimh chli, ciod air bith taobh a ta d' aghaidh.

17 Buailidh mise fòs mo làmhnan air a chéile, agus bheir mi air mo chorr-uich gu'n gabh i fois: mise Iehobhab thubhairt e.

18 Thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh a ris, ag ràdh,

19 Mar an ceudna, a mhic an duine, sonraich dà shlighe dhuit féin, a chum gu'n tigeadh claidheamh rìgh Bhabiloìn: thig araon an dithis a mach as an aon tìr; agus tagh thusa

àite, tagh e aig ceann na slighe chum a' bhaile.

20 Sonraich slighe, chum gu'n tigeadh an claidheamh gu Rabat nan Amonach, agus gu Iudah ann an Ierusalem, a' chaithir dhaingnichte.

21 Oir sheas rìgh Bhabiloìn aig dealachadh na slighe, aig ceann an dà shlighe, a dbeanamh fiosachd: lìomh e a shaighdean; chuir e a chomhairle air dealbhan, sheall e anns an sgamhan.

22 Aig a làimh dheis bha'n fhàistneachd air son Ierusalem, a dh'orduchadh cheanna-feadhna, a dh'fhoghladh a' bheoil anns an àr, a thogail suas a' ghutha le h-ìolaich, a dh'orduchadh reitheachan-cogaidh an aghaidh nan geatachan, a thilgeadh suas tòrr, a thogail daingnich.

23 Agus bithidh e dhoibhsan mar neach ri fàistneachd bhréige 'nan sealladh, dhoibhsan a thug miannan: ach gairmidh e gu cuimhne an aingidheachd, a chum gu'm bi iad air an glacadh.

24 Air an aobhar sin mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, a chionn gu'n d'thug sibh air 'ur n-aingidheachd a bhì air a cuimhneachadh, le 'ur n-eusaontas a bhì air a leigeadh ris, air chor agus gu bheil 'ur lochdan follas 'nur n-uile dbeanadas: a chionn gu bheil sibh air 'ur toirt gu cuimhne glacar an làimh sibh.

25 Agus thusa, a phrionnsa mhidhaidh, aingidh Israeil, aig am bheil do là air teachd, anns am bi crìoch air aingidheachd,

26 Mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, Atharraich an coron rioghail, agus thoir dhìot an crùn: cha 'n e an aon ceudna bhios ann: àrdaich an t-ìosal, agus sìlich an t-àrd.

27 Tilgidh mi e bun os ceann, bun os ceann, bun os ceann, agus cha bhì e ann, gus an tig esan aig am bheil còir air, agus dhasan bheir mi e.

28 Agus thusa, a mhic an duine, dean fàistneachd, agus abair, Mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh a thaobh nan Amonach, agus a thaobh an maslaidh: eadhon abair thusa, Tha an claidheamh talrngte: air son an àir tha e lìomhta; air son sgrios tha e mar dhealanaich.

29 (Am feadh a ta thu faicinn dhuit féin dìomhanais, am feadh a ta thu fàistneachd dhuit féin bréige,) a chum do thoirt air mhùinealaibh na muinntir a leònach, nan aingidh aig am bheil an là air teachd, anns am bi crìoch aig an euceart.

30 An toir mi air pilleadh air ais g' a thruaill? Anns an àite san do chruthaicheadh thu, ann am fearann do dhùchais, bheir mise breth ort.

31 Agus dòirtidh mi mach ort mo dhian chorr-uich; séididh mi ort ann an teine m' fheirge, agus bheir mi

thairis thu do làmh dhaoine brùideil, cleachdta ri milleadh.

32 Bithidh tu mar chonnadh do'n teine: bithidh d'fhuil ann am meadhon an fhearainn; cha bhì thu nì's mò air chuimhne: oir mise Iehobhah labhair e.

CAIB. XXII.

OS bàrr thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

2 A nis, a mhic an duine, an tagair thu, an tagair thu à leth na caithreach fhuileachdaich? seadh, feuchaladh tu dhì a h-uile ghràineileachdan.

3 A nis abair thusa, mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, Tha a' chaithir a' dhòrtadh fola 'na meadhon, a chum gu'n tigeadh a h-àm, agus a' deanamh iodhola 'na h-aghaidh féin, gu i féin a thruaillleadh.

4 Tha thu air fàs ciontach ann ad fhuil a dhòirt thu, agus thruaill thu thu féin ann ad iodholaibh a rinn thu; agus thug thu air do làithean teachd dlùth, agus thàinig thu chum do bhliadhnachan; uime sin rinn mise dhìot masladh do na cinnich, agus ball-magaidh do na h-uile dhùthchannaibh.

5 Iadsan a ta dlùth, agus iadsan a ta fada uait, ni iad fanoid ortsa, ta mi-chlùitach, a ta ri mòran sàruchaidh.

6 Feuch tha uachdarain Israeil annad, gach aon a réir a chumhachd a dhòrtadh fola.

7 Annadsa rinn iad dimeas air ath-air agus màthair: ann ad mheadhon bhuiin iad le h-ainneart ris a' choigreach: annadsa shàruich iad an dilleachdan agus a' bhantrach.

8 Rinn thu tàir air mo nithibh naomha-sa, agus thruaill thu mo shàb-aidean.

9 Annadsa tha luchd aithris sgeoil a dhòrtadh fola: agus annad tha iad ag itheadh air na sléibhtibh: ann ad mheadhon tha iad a' cur an gnìomh neòghloine.

10 Annadsa leig iad ris lomnochduidh an athar; dh'islich iad annad ise a chuireadh a thaoibh air son neòghloine.

11 Agus rinn aon gràineileachd le mnaoi a choimhearsnaich; agus thruaill aon eile gu gràineil nighean a mhna; agus dh'islich neach eile annad a phiuthar, nighean 'athar.

12 Annadsa ghabh iad duais gu fuil a dhòrtadh: ghabh thu ocar agus riadh, agus bhuanach thu gu sanntach o d' choimhearsnaich le h-ana-cothrom, agus dh'chuimhnich thu mise, deir an Tighearn Dia.

13 Feuch uime sin bhuail mise mo làmh air do hhuannachd neo-ionraic a rinn thu, agus air d'fhuil, a bha ann ad mheadhon.

14 An urrainn do chridhe fulang,

no'n urrainn do làmh an a bhi làidir anns na làithibh anns am buin mise riut? Mise Iehobhah labhair, agus ni ml.

15 Agus sgapaladh mi thu measg nan cinneach, agus sgàraidh mi thu measg nan dùthchannan, agus caithidh mi do neòghloine asad.

16 Agus bithidh tu air do thruaillleadh ann an sealladh nan cinneach, agus aithnichidh tu gur mise an Tighearn.

17 Agus thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

18 A mhic an duine, tha tigh Israeil air fàs dhomhsa mar shal; tha iad uile 'nan umha, agus 'nan stàn, agus 'nan iarunn, agus 'nan luath, ann am meadhon na fuirneis; cha'n 'eil annta ach sal airgid.

19 Air an aobhar sin, mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, A chionn gu'n d'fhàs sibh uile 'nur sal, feuch, uime sin, cruinnichidh mise sibh gu meadhon Ierusalem.

20 Mar a chruinnicheas iad airgid, agus umha, agus iarunn, agus luath, a chum an teine a shéideadh air, gus a leaghadh; is amhuil a chruinnicheas mise sibhse ann am chorruch, agus ann am fbeirg, agus fàgaidh mi sibh an sin, agus leaghadh mi sibh.

21 Seadh, cruinnichidh mi sibh, agus sàfidh mi oirbh ann an teine mo chorruch, agus bithidh sibh air 'ur leaghadh 'na mheadhon.

22 Mar a leaghar airglod ann am meadhon na fuirneis, is amhuil a leaghar sibhse 'na mheadhon-sin; agus aithnichidh sibh gu'n do dhòirt mise Iehobhah mach mo chorruch oirbh.

23 Agus thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

24 A mhic an duine, abair ris an fhearann, Is tusa am fearann nach 'eil air t' uisgeachadh, air nach do thuit frasachd ann an là na dian fheirge.

25 Tha co-bhoinn fhàidhean 'na mheadhon; mar leòmhnan beucach, an tòir air a' chreich: shluig iad anama: ghlac iad an t-ionmhas agus na nithe luachmhor: rinn iad a bhant-raichean lionmhor 'na mheadhon.

26 Bhris a shagairt mo reachd, agus mhi-naorahaich iad mo nithe naomha: cha do chuir iad dealachadh sam bith eadar an naomh agus am mi-naomh, ni mò dh'fheuch iad ciod tha neòghlan, agus ciod glan: agus dh'fholuich iad an sùilean o m' shàb-aidean, agus tha mi air mo mhi-naomhachadh 'nam measg.

27 Tha 'uachdarain 'na mheadhon mar mhadraibh-alluidh, ciocrach a chum creiche, a dhòrtadh fola, a sgrios anama, a dh'fhaotainn buannachd neo-ionraic.

28 Agus chòmhaich fhàidhean iad le crè gun oibreachadh, a' faicinn dlomhanais, agus a' faistneachd bhreug dhoibh, ag ràdh, Mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, 'nuair nach do lahhair an Tighearn.

29 Ghnàthaich sluagh an fhearainn ainneart, agus chuir iad an gnìomh reubainn, agus shàruich iad am bochd agus am feumach: seadh, rinn iad fòirneart air a' choigreach gu h-eucorach.

30 Agus dh'farr mise air son duine 'nam measg a dheanadh suas a' challaid, agus a sheasadh anns a' bhriseadh fa m' chomhair air son an fhearainn, a chum nach sgriosaid e; ach cha d'fhuair mi aon neach.

31 Uime sin dhòirt mi mach orra mo dhian chòrruich; chaith mi iad le teine m' fheirge: an slighe féin dhìol mi air an cinn, deir an Tighearn Dia.

CAIB. XXIII.

THAINIG focal an Tighearn a m' ionnsuidh a ris, ag ràdh,

2 A mhic an duine, bha dithis bhan ann, nigheanan na h-aoin mhàthar;

3 Agus rinn iad striopachas anns an Eiphit, rinn iad striopachas 'nan òige; an sin bha an uchd air a bhruthadh, agus an sin bhruthadh cìochan am maighdeanais.

4 Agus b' iad an ainmean, Aholah ise bu shine, agus Aholibah a piuthar: agus bu leamsa iad, agus rug iad mic agus nigheana: mar so an ainmean; is i Aholah Samaria, agus is i Aholibah Ierusalem.

5 Agus rinn Aholah striopachas an uair bu leamsa i; agus bha i 'n cion air a leannain, air na h-Asirianaich, a coimhearsnaich.

6 Sgeudaichte le gorm, 'nan cinn-fheadhna, agus 'nan luchd-riaghlaidh, iad uile 'nan òganaich àillidh, marcshluagh, a' marcachd air eachaibh.

7 Mar so rinn i striopachas leo, leis a' mhead as a hha do fhearaidh taghta 'n Asiria, agus leis na h-uile air an rohh a cion; le 'n iodholaibh uile shalaich si i féin.

8 Ni mò a sguir i d' a striopachas leis an Eiphit: oir 'na h-òige luidh iad leatha, agus bhruth iad cìochan a maighdeanais, agus dhòirt iad oirre an striopachas.

9 Air an aobhar sin thug mise thairis i do làimh a leannan, do làimh nan Asirianach air an robh a cion.

10 Leig iad so ris a lomnochduidh; ghabh iad a mic agus a nigheanan, agus mharbh iad i leis a' chlaidheamh: agus dh'fhàs i iomraiteach am measg bhan, oir thug iad breitheanas oirre.

11 Agus an uair a chunnaic a piuthar Aholibah so, bha i ni bu truailidh 'na gràdh neo-mheasarra na ise; agus 'na striopachas ni bu mhò na a piuthar 'na striopachas.

12 Bha a cion air na h-Asirianaich a coimhearsnaich, cian-fheadhna, agus luchd-riaghlaidh, sgeudaichte gu rosgiamhach, marcshluagh, a' marcachd air eachaibh, iad uile 'nan òganaich àillidh.

13 An sin chunnaic mi gu'n rohh i air a truailleadh, gu'm b' ionnan slighe dhoibh araon;

14 Ach gu'n deachaidh ise ni b' fhaide 'na striopachas: oir 'nuair a chunnaic i daoine air an dealbh air a' bhalla, lomhaighean nan Caldéach, air an tarraing le corcur,

15 Crìoslaichte le crìosaibh air an leasrabh, sgeudaichte le ceann-éididh daithte air an cinn, iad uile mar chinn-fheadhna ri 'm faicinn, cosmbuil ri mic Bhabiloin, a dh'araich tìr Chaldéa,

16 Agus co luath as a chunnaic i iad le a sùilibh, ghabh i cion orra, agus chuir i teachdairean d'an ionnsuidh, gu Caldéa.

17 Agus thainig na Babilonaich d' a h-ionnsuidh na an leabadh-ghaoil, agus thruaill iad i le 'n striopachas; ach an déigh bhi air a truailleadh leo, bha a h-inntinn air a claonadh air falbh uatha.

18 Mar sin leig i ris a striopachas, agus leig i ris a lomnochduidh; an sin phill m' inntinn-sa uaipe, amhuil a phill m' inntinn o a piuthair.

19 Gidheadh mheudaich i a striopachais, le làithean a h-òige ghairm gu cuimhne, anns an d' rinn i striopachais ann an tìr na h-Eiphit.

20 Oir mhiannaich i a co-cheilidhean, aig am bheil am feoil mar fheoil asal, agus an sìol mar shìol each.

21 Mar so ghairm thu gu cuimhne neòghloine t'òige, ann am bruthadh do bhrollaich leis na h-Eiphitich, ann am bruthadh cìochan t'òige.

22 Air an aobhar sin, O Aholibah, mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, Feuch, dhùsgidh mise suas do leannain ann ad aghaidh, o 'm bheil t' inntinn air claonadh, agus bheir mi iad ann ad aghaidh air gach taobh;

23 Na Babilonaich, agus na Caldéich uile, Pecod agus Soa, agus Coa, na h-Asirianaich uile maille riu: iad uile 'nan daoine àillidh, cinn-fheadhna, agus luchd-riaghlaidh, tighearnan mòra agus iomraiteach, iad uile a' marcachd air eachaibh.

24 Agus thig iad ann ad aghaidh le carbadaibh, le cobhanaibh, agus le rothaibh, agus le coimhthional sluaigh, a chuireas ann ad aghaidh targaid, agus sgiath, agus clocaide, air gach aon taobh: agus cuiridh mise breitheanas fa'n comhair, agus bheir iad breth ort a réir am breitheanas.

25 Agus cuiridh mise m' eud a d' aghaidh, agus buinidh iad gu ro-gharg riut: bheir iad air falbh do shròin, agus do chluasan, agus tuitidh d'

fhuigheall leis a' chlaidheamh : bheir iad leo do mhic, agus do nigheanan, agus loisgear na dh'fhàgar dhìot anns an teine.

26 Bheir iad dhìot mar an ceudna t' eudach, agus bheir iad air falbh do sheuda maiseach.

27 Mar so bheir mise air do neòghloine sgur annad, agus air do striopachas le tìr na h-Eiphit : air chor as nach tog thu suas do shùilean riu, agus nach cuimhnich thu an Eiphit ni's mò.

28 Oir mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, Feuch, bheir mise thairis thu do làimh na muinntir leis am fuathach thu, do làimh na muinntir o'm bheil do chridhe air claonadh.

29 Agus buinidh iad riut gu fuathach, agus bheir iad air falbh t' uile shaothair, agus fàgaidh iad thu lom agus rùisgte; agus bithidh lomnochuidh do striopachais air a leigeadh ris, araon do ghràineileachd agus do striopachas.

30 Ni mise na nithe so riut, a chionn gu'n deachaidh tu le striopachas an déigh nan cinneach, a chionn gu bheil thu air do thruailleadh le'n iodholaibh.

31 Ghluais thu ann an slighe do pheathar, uime sin bheir mise a cupan-sa ann ad làimh.

32 Mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, Olaidh tu do chupan do pheathar, domhain agus farsuinn; nìthear gàire fanoid riut, agus bithidh tu a'd' bhall-magaidh; is mòr na bheil ann.

33 Lionar thu le misg agus le doilghios, le cupan uamhais agus léirsgrios, le cupan do pheathar Shamaria.

34 Ni thu fòs 'ol agus a shùghadh a mach, agus brisidh tu a bhloighdean, agus spionaidh tu do chlochan féin asad : oir mise labhair é, deir an Tighearn Dia.

35 Uime sin mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, A chionn gu'n do dhichuimhnich thu mise, agus gu'n do thilg thu mì air do chùlaobh, air an aobhar sin, giùlain thusa fòs do ghràineileachd agus do striopachais.

36 Thubhairt an Tighearn rium os bàrr, A mhic an duine, an toir thu breth air Aholah, agus air Aholibah ? seadh, foillsich dhoibh an gràineil-eachdan;

37 Gu'n do chuir iad an gnìomh adhaltras, agus gu bheil fuil 'nan làmhan, agus le 'n iodholaibh gu'n d'rinn iad adhaltras, agus gu'n d'thug iad fòs air am mic, a rug iad dhombsa, siubhal air 'an son san troimh an teine g' an losgadh.

38 Os bàrr rinn iad so riumsa; thruaill iad m' ionad naomh air an là sin féin, agus mbi-naomhaich iad mo shàbaidean.

39 Oir an uair a mharbh iad an

clann d' an iodholaibh, an sin thàinig iad air an là sin féin do m' ionad naomh-sa, 'g a thruailleadh; agus, feuch, mar so rinn iad ann am meadhon mo thighe.

40 Agus a thuilleadh air so, gu'n do chuir iad fios air daoine gu teachd o chéin, agus an do chuireadh teachdair; agus, feuch, thàinig iad, air son an d'rinn thu thu féin a nigheadh, do shùilean a dhath, agus thu féin a sgeudachadh le h-usgraichibh.

41 Agus shuidh thu air leabaidh urramaich, agus bord ulluichte f'a comhair, air an do chuir thu mo bhlotrach-sa, agus m'oladh.

42 Agus bha guth na muinntir a bha aig suaimhneas maille riu, agus mòr chuideachd nam fear o Shaba, o'n fbàsach, a chuir làmh-fhailean air an làmhan, agus coronà maiseach air an cinn.

43 An sin thubhairt mise rithe-sa bha sean ann an adhaltras, An dean iad a nis striopachas leatha, agus ise *leo-san* ?

44 Gidheadh chaidh iad a steach d'a h-ionnsuidh, mar a théid iad a steach gu striopaich: mar sin chaidh iad a steach gu Aholah agus gu Aholibah, na mnathan neòghlan.

45 Agus bheir na daoine cothromach breth orra, a réir breith bhàn-adhaltranaich, agus a réir breith bhàn a dhòirteas fuil; a chionn gur bann-adhaltranaich iad, agus gu bheil fuil 'nan làmhan.

46 Oir mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, Bheir mise nìos cuid-eachd orra, agus bheir mì iad gu bhì air an atharrachadh, agus air an creachadh.

47 Agus clachaidh a' chuideachd iad le clachaibh, agus gearraidh iad sìos iad le 'n claidhibh; marbhaidh iad am mic agus an nigheanan, agus loisgidh iad an tighean le teine.

48 Mar so cuiridh mise cosgadh air gràineileachd aims an fhearann, a chum gu foghlum na h-uile mhnanth-an gun deanarh a réir 'ur gràineil-eachd-sa.

49 Agus diolaidh iad ruibh 'ur gràineileachd, agus giùlainidh sibh lochdan 'ur n-iodholan, agus aithneidh sibh gur mise an Tighearn Dia.

CAIB. XXIV.

A RIS, anns an naothainh bliadhna, anns an deicheamh mìos, air an deicheamh là do'n mhìos, thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

2 A mhic an duine, sgrìobh dhuit ainm an là, a' cbeart là so: chuir rìgh Bhabailin e féin an aghaidh Ierusalem air a' cbeart là so.

3 Agus labhair cosamhlachd ris an tigh cheannairceach, agus abair ris, Mar so tha an Tighearn Dia ag

ràdh, Cuir air coire; cuir air e, agus fòs dòirt ann uisge:

4 Cruinnich a mhìrean ann, gach aon mhìr maith, an t-sliasaid agus an sliinnean; lion e le taghadh nan cnàmh.

5 Gabh roghadh an treud, agus loisg fòs na cnàmhan fuidhe, thoir goil bhraos air, agus biodh a chnàmhan air am bruich ann.

6 Uime sin, mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Is an-aobhinn do'n chaithir fhuiltich, do'n choire aig am bheil a shal ann, agus o nach deachaidh a shal a mach uafthe; thoir a mach e, mir air mhìr, na tuiteadh crannchur air bith air.

7 Oir tha a fuil 'na meadhon, chuir i air mullach creige i, cha do dhòirt i air an talamh i, chum a folach le duslach:

8 A chum gu'n tugadh i air feirg teachd a nìos a dheanamh dioghaltais: chuir mise a fuil air mullach creige, chum nach biodh i air a folach.

9 Air an aobhar sin, Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Is an-aobhinn do'n chaithir fhuiltich; nì mise fòs a' chruach-thìne mòr.

10 Carnaibh connadh, fadaibh an teine, caithibh an fheoil, cuiribh oirre splosraidh gu leòr, agus loisgear na cnàmhan.

11 An sin cuir falamh e air 'èibhlibh, a chum gu'n teasaich a' phrais, agus gu'n loisg i, agus gu'm bi a salchar air a leaghadh innte, air chor as gu'm bi a sal air a chaitheamh.

12 Lean a sal rithe gu teann, agus cha do dhealaich e rithe; tha a salchar mòr, tha a salchar breun.

13 Ann ad salchar tha nèoghloine, do bhrìgh gu'n do ghlan mi thu, agus nach robh thu glan; cha bhi thu air do ghlanadh o d' thruaillidheachd nì's mò, gus an toir mise air mo chorrùich gu'n gabh i tàmh ort.

14 Mise Iehobhah labhair, thig e gu crìch, agus coimhlionaidh mise e, cha téid mi air m' ais, nì mò cholgias mi, no ghabhas mi aithreachas; a réir do shlighe, agus a réir do dheanadais bheir iad breth ort, deir an Tighearna Dia.

15 Mar an ceudna thàinig focal an Tighearna a m' ionnsuidh, ag ràdh,

16 A mhic an duine, feuch, bheiream-sa air falbh uait miann do shìl le buille: gidheadh cha dean thu bròn no gul, nì mò shìleas do dheòir.

17 Leig dhìot glaothaich, na dean caoidh air son nam marbh, ceangail culaidh do chinn ort, agus cuir do bhrògan air do chosaibh, agus na foluich do ghnùis, agus na h-ith aran luchd-bròin.

18 Mar sin labhair mi ris na daoineibh anns a' mhaduinn, agus dh'eug mo bhean mu anmoch; agus rinn mi

sa' mhaduinn mar dh'aithneadh dhomh.

19 Agus thubhairt an sluagh rium, Nach innis thu dhuinn ciod ar gnothuch-né ris na nithibh so a ta thu deanamh?

20 An sin fhreagair mi iad, Thàinig focal an Tighearna a m' ionnsuidh, ag ràdh,

21 Labhair ri tigh Israeil, Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Feuch, truailidh mise m' ionad naomh, òirdheirceas 'ur treise, miann 'ur sùl, agus an nì a 's caomh le 'ur n-anam: agus 'ur mic agus 'ur nigheanan a dh'fhàgadh, tuitidh leis a' chlaidheamh.

22 Agus nì sibh mar a rinn mise: cha 'n fholuich sibh 'ur n-aghaidh agus cha'n ith sibh aran luchd-bròin.

23 Agus bithidh 'ur n-éididh air 'ur cinn, agus 'ur brògan air 'ur cosaibh: cha dean sibh bròn no gul, ach seargaidh sibh as air son 'ur n-eucartan, agus nì sibh bròn, gach aon r'a chéile.

24 Mar so tha Eseciel dhuibh 'na chomhara: a réir gach nì a rinn esan, nì sibhse: agus an uair a thig so, aithnichidh sibh gur mise an Tighearna Dia.

25 Mar an ceudna, a mhic an duine, nach tachair e anns an là sam buin mise uatha an neart, aobhneas an glòire, miann an sùl, agus an nì sin air an suidhich iad an intinn, am mic, agus an nigheana;

26 Gu'n tig esan a théid as air an là sin do d' ionnsuidh, a thoirt ort a chluinntinn le d' chluasaibh?

27 Anns an là sin fosgailear do bheil do'n ti théid as, agus labhraidh tu, agus cha bhi thu nì's mò balbh, agus bithidh tu dhoibh mar chomhara, agus aithnichidh iad gur mise an Tighearna.

CAIB. XXV.

THAINIG focal an Tighearna a ris a m' ionnsuidh, ag ràdh,

2 A mhic an duine, cuir do ghnùis an aghaidh nan Amonach, agus dean faistneachd 'nan aghaidh;

3 Agus abair ris na h-Amonaich, Cluinibh focal an Tighearna Dia, Mar so tha an Tighearna ag ràdh, a chionn gu'n d' thubhairt thu, Aha, an aghaidh m' ionaid naoimh, 'nuair a thruaillidh e, agus an aghaidh fearainn Israeil, an uair a bha e fàs, agus an aghaidh tìghe Iudah, an uair a dh'fhalbh iad ann am braidheanas;

4 Feuch, uime sin, bheir mise thairis thu do mhuintir na h-àirde 'n ear mar sheilbh, agus suidhichidh iad annad an àrais, agus nì iad an àite-còmhnuidh annad: ithidh iad do mheas, agus òlaidh iad do bhainne.

5 Agus nì mi Rabah 'na crò air son chàmhail, agus clann Amon 'na àite-

laidhe do threudaibh: agus aithnichidh sibh gur mise an Tighearn.

6 Oir mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, A chionn gu'n do bhuail thu do làmh an, agus gu'n do bhreab thu le do chosaibh, agus gu'n d'rinn thu gàirdeachas ann ad chridhe, le d' uile tharcuis an aghaidh fearainn Israeil;

7 Feuch, uime sin, sinidh mise mach mo làmh ort, agus bheir mi seachad thu mar chreich do na cinnich, agus gearraidh mi as thu o na sloigh, agus caithidh mi thu a mach as na dùthchannaibh: sgriosaidh mi thu, agus aithnichidh tu gur mi an Tighearn.

8 Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, A chionn gu bheil Moab agus Seir ag ràdh, Feuch, tha tigh Iudah cosmhail ris na h-uile chinnich;

9 Air an aobhar sin, feuch, fosgaidh mise taobh Mhoab, a leigeadh ris nam bailtean a ta air 'iomall, maise na dùthcha, Bet-iesimot, Baalmeon, agus Ciriataim.

10 Do fhearaibh na h-àirde 'n ear, maille ri cloinn Amoin, agus bheir mi iad mar sheilbh, a obum nach bi cuimhne air cloinn Amoin am measg nan cinneach.

11 Agus bheir mi breitheanas air Moab, agus aithnichidh iad gur mi an Tighearn.

12 Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, A chionn gu'n do ghnàthaich Edom dioghaltas trom an aghaidh Iudah, agus gu'n d'thug e oilbheum mòr anns an dioghaltas a rinn e orra:

13 Uime sin, mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Sinidh mise fòs a mach mo làmh air Edom, agus gearraidh mi as duine agus ainmhidh aithe, agus ni mi fàs e o Theman, agus tuitidh muinntir Dhedain leis a' chhlaidheamh.

14 Agus leagaidh mi mo dhioghaltas air Edom le làimh mo shluaigh Israeil, agus ni iad ann an Edom a réir mo chorrùich, agus a réir mo bhian-fheirge; agus bithidh sìos mo dhioghaltas aca, deir an Tighearna Dia.

15 Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, A chionn gu'n do bhain na Philistich gu dioghaltach, agus gu'n d'rinn iad dioghaltas le cridhe aingidh ga milleadh, air son an t-sean naimhdeis;

16 Uime sin, mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Feuch, sinidh mi e mach mo làmh air na Philistich, agus gearraidh mi as na Ceretich, agus millidh mi fuigheall sìos na fairge.

17 Agus ni mi dioghaltas mòr orra e achmhasain gharga, agus aithnichidh iad gur mise an Tighearn, 'nuair a teagas mi orra mo dhioghaltas.

CAIB. XXVI.

A GUS tharladh anns an aon bhliadhna deug, air a' cheud là

de'n mhìos, gu'n d'thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

2 A mhic an duine, a chionn gu'n d' thubhairt Tirus an aghaidh Ierusalem, Aha, tha ise bha 'na dorsaith do'n t-sluagh briste: phill i thugas sa; leasaichear mise nis, o chuireadh ise fàs;

3 Air an aobhar sin, mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Feuch, tha mise a'd' aghaidh, O Thiruis, agus bheir mi air mòran chinneach teachd a nìos a'd' aghaidh, mar a bheir an fhaireg air a tonnaibh teachd a nìos.

4 Agus sgriosaidh iad ballachan Thiruis, agus brisidh iad sìos a babbuinn: tairngidh mise fòs a duslach uaipe, agus ni mi i mar mhullach creige.

5 Bithidh i 'na h-ionad-sgaoidh lion ann am meadhan na fairge: oir labhair mise, tha an Tighearna Dia ag ràdh, agus bithidh i 'na creich do na cinnich.

6 Agus marbhar a nigheanan a ta sa' mhachair leis a' chhlaidheamh, agus aithnichidh iad gur mise an Tighearn.

7 Oir mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Feuch, bheir mise air Tirus Nebuchadnesar rìgh Bhabiloin, rìgh rìghrean, o'n àirde tuath, le eachaibh, agus le carbadaibh, agus le marcaich, agus le cuideachdaibh, agus le mòran sluaigh.

8 Marbhaidh e leis a' chhlaidheamh do nigheanan anns a' mhachair; agus ni e daingneach ann ad aghaidh, agus tilgidh e suas tòrr a'd' aghaidh, agus togaidh e suas a'd' aghaidh an sgiath.

9 Agus cuiridh e innil-cogaidh an aghaidh do bhallachan, agus le 'thuaghaibh brisidh e sìos do bhàbh-uinn.

10 Le lionmhoireachd a chuid each, folaichidh an duslach thu; criothnaichidh do bhalla le toirm a' mharcshluaigh, agus nan rothan, agus nan carbadan, an uair théid e steach air do gheatachaibh, mar a théid daoine steach air baile san d' rinneadh bris-each.

11 Le iongannaibh a chuid each saltraidh e sìos do shràidean uile: marbhaidh e doshluaigh leis a' chhlaidheamh, agus théid do dhaingnichean làidir sìos gu làr.

12 Agus ni iad creach do d' shaoibh-reas, agus ni iad cobhartach do d' cheannachd; agus brisidh iad sìos do bhallachan, agus millidh iad do thigh-ean taitneach; agus leagaidh iad do chlachan, agus d' fhiodh, agus do dhuslach ann am meadhan an uisge.

13 Agus bheir mise air fuaim t' òran sgar, agus cha chluinnear fonn do chlàrsach ni's mò.

14 Agus ni mi thu mar mhullach creige; bithidh tu ann ad ionad gu sgaoidh lion air; cha bhì thu air do

thogail nì's mò: oir mise Iehobhah labhair, deir an Tighearna Dia.

15 Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh ri Tirus, Nach criothnaich na h-eileanan ri fuisim do leagaidh, 'nuair dh'èigheas a' mhuintir leònta, 'nuair nìthear an t-àr ann ad mheadhon?

16 An sin thig uile phrionnsacha na fairge nuas o'n rìgh-chaithrichibh, agus cuiridh iad am falluinean a thaoibh, agus cuiridh iad dhiubh an culaidhean grèise: éididh iad iad féin le bail-chrith, suidhidh iad air an làr, agus criothnaichidh iad gach tiota, agus bithidh uamhas orra do d' thaoibh-sa.

17 Agus togaidh iad tuireadh air do shon, agus their iad riut, Clionnas a sgrìosadh thusa bha air d' àiteachadh le luchd-fairge, a' chaithir iomrait-each a bha làidir anns an fhairge, i féin agus a luchd-àiteachaidh, a ta cur an eagail air na h-uile ta ga tath-aich?

18 A nis criothnaichidh na h-eileanan ann an là do leagaidh; seadh, bithidh na h-eileanan a ta san fhairge fo bhuireadh air son do shiubhail.

19 Oir mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, An uair ni mise dhìot caithir fhàs, mar na caithrichean nach 'eil air an àiteachadh, an uair bheir mi nìos ort an doimhne, agus a thig na tuitlean mòra os do cheann;

20 An uair bheir mi ort dol sios leosan a théid sìos do'n t-slochd, le muinntir na h-aimsir o shean, agus a chuir-cas mi thu an ionadaibh ìochdarach na talnhaime, ann an ionadaibh fàs o shean, leosan a théid sìos do'n t-slochd, air chor as nach bi thu air d' àiteachadh, agus nach seas thu nì's mò ann an tìr nam bèd:

21 Nì mi uamhas dhìot, agus cha bhì thu ann: ged iarrar thu, gidheadh cha'n fhaighear thu nì's mò gu bràth, deir an Tighearna Dia.

CAIB. XXVII.

THAINIG focal an Tighearna a m'ionnsuidh a rìs, ag ràdh,

2 A nis, a mhic an duine, tog suas tuireadh air son Thirus;

3 Agus abair ri Tirus, O thusa ta air do shuidheachadh alg dol a steach na fairge, a ta d' cheannaiche do'n t-sluagh air son mhòran eileanan, Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, O Thirus, thubhairt thu, Tha mi ro-sgrìmhach.

4 Tha t'iomall ann am meadhon na fairge, rinn do luchd-togail do mhaise foirfe.

5 Rinn iad t' uile chlàra do chrann-aibh giubhais Shenir: thug iad seud-air o Lebanon a dheanamh chrannas-iuil duit.

6 Do dharagaibh Bhasain rinn iad do ràmhan: rinn cuideachd nan As-

urach do thotachan do chnàmha-deuda o eileanaibh Chitim.

7 B'e anart grinn, le obair ghrèise o'n Eiphit, a sgaoil thu mach gu bhì 'na sheòl duit: b'e gorm agus purpur o eileanaibh Elisah an ni sin a sgeudaich thu.

8 B' iad luchd-àiteachaidh Shidoin agus Arbhaid do mharaichean: b' iad do dhaoine glìce bha annad, O Thirus, luchd-stiuiridh do loingeis.

9 B' iad seanairean Ghebail, agus a dhaoine glìce, bha agad 'nan luchd-calcaidh: bha loingeis na fairge gu léir, le 'm maraichibh annad, a chum do mhalairt a mheudachadh.

10 B' iad muinntir Phersia, agus Luid, agus Phuit, d'fhir-chogaidh ann ad f'headh: chroch iad suas an sgiath agus a' cheann-bheart annad; chuir iad an céill do mhaise.

11 Bha fir Arhhaid le d' f'headh air do bhallaibh mu'n cuairt, agus hha na Gamadaich ann ad thùraibh: chroch iad an sgiathan air do bhallaibh mu'n cuairt: rinn iad do mhaise foirfe.

12 B' i Tarsis do cheannaiche, do bhrìgh pailteis an uile stòrais; le air-gìod, iarunn, stàn, agus luaith, rinn iad malairt ann ad mhargaidhean.

13 Iabhan, Tubal, agus Mesech, b' iadsan do cheannaichean: reic iad pearsanna dhaoine, agus soithichean umha ann ad mhargadh.

14 Rinn muinntir Thogarmah malairt ann ad mhargaidhean, le each-aibh, agus le marc-shluagh, agus le muileidibh.

15 B' iad fir Dhedain do cheannaichean, mòran eileanan malairt do làimhe: thug iad a d'ionnsuidh mar thiodhblac, adharca deud-chnàmh, agus eboni.

16 B' i Siria do cheannaiche air son lionmhoireachd nan oibre a rinn thu: rinn iad malairt ann ad mhargaidhean le emeraid, purpur, agus obair ghrèise, agus anart grinn, agus coireal, agus agat.

17 B' iad Iudah agus tìr Israeil do cheannaichean: reic iad ann ad mhargadh cruithneachd Mhinnit, agus Pannag, agus mil, agus oladh, agus ioc.

18 B' e Damascus do cheannaiche ann an lionmhoireachd nan oibre a rinn thu, air son pailteis an uile shaoibhreis: ann am fìon Helboin, agus ann an olainn ghil.

19 Rinn Dan fòs, agus Iabhan, a' dol air an ais agus air an aghaidh, malairt ann ad mhargaidhean: bha iarunn oibrichte, casia agus calamus ann ad mhargadh.

20 B' e Dedan do cheannaiche ann an eudaichibh luachmhor air son charbad.

21 Rinn Arabia, agus uile phrionnsachan Chedair malairt riut ann an

uanaibh, agus ann an reitheachaibh, agus ann an gabhraibh: anns na nithibh so b' iad do luchd-malairt.

22 Ceannaichean Sheba agus Raamah, b'iadsan do cheannaichean: rinn iad malairt ann ad mhargadh le taghadh nan uile spìosradh, agus leis na h-uile chlachaidh luachmhor, agus le h-òr.

23 B' iad Haran agus Canneh, agus Eden, ceannaichean Sheba, Asuir, agus Chilmaid, do cheannaichean-sa.

24 B' iad so do luchd-malairt anns na h-uile nithibh, ann an eudaichibh gorma, agus ann an obair ghréise, agus ann an cisteachan do chulaidhean riombach, air an ceangal le cordaibh, agus deanta do sheudar, an measg do mhalairt.

25 Sheinn longa Tharsis mu d' thimchioll ann ad mhargadh; agus bha thu air do lìonadh, agus air do dheanamh ro ghloirmhor ann am meadhon nan cuanta.

26 Thug do ràmhaichean thu gu uisgeacha mòra: bhris a' ghaoth an ear thu ann am meadhon na fairge.

27 Do shaoibhreas, agus do mhargadh, do mhalairt, do mharaichean, agus d'fhir-stiuiridh, do luchd-calcaidh, agus do luchd-malairt, agus t' uile luchd-cogaidh a ta annad, agus ann ad uile chuideachd a ta ann ad mheadhon, tuitidh ann am builsgan na fairge, ann an là do sgrios.

28 Ri fuaim gaoire luchd-stiuiridh do loingeis, criothnaichidh na bailtean mu'n cuairt duit.

29 Agus thig na h-uile a ghlasas an ràmh, na maraichean, uile stiùreadairean na fairge, nuas o'n longaibh, seasaidh iad air an tìr.

30 Agus bheir iad air an guth gu'n cluinnear e os do cheann, agus glacadhaid iad gu goirt, agus tilgidh iad suas duslach air an cinn, aornaganaidh iad iad féin anns an luathre.

31 Agus ni iad iad féin uile maol air do shon, agus crioslaichidh iad iad féin ann an eudach-saic, agus guilidh iad air do shon le goirteas cridhe, le tuirceadh geur.

32 Agus 'nan caoidh togaidh iad cumha air do shon, agus ni iad hròn os do cheann; ag ràdh, Cò bu chosmhuil ri Tirus, bu chosmhuil rithe-sa ta mille ann am meadhon na fairge?

33 'Nuair chaidh t' oibre a mach anns na fairgibh, shàsuich thu iomadh sluagh; rinn thu heartach rìghrean na talmhainn le mòr-phailteis do shaoibh-reis agus do mhalairt.

34 San àm anns am brisear thu leis an fhairge ann an doimneachd nan uisgeachan, tuitidh do cheannachd agus do chuideachd gu h-iomlan ann ad mheadhon.

35 Bithidh uamhas, do d' thaobh, air uile luchd-àiteachaidh nan eileanan, bithidh eagal anmhor air an rìgh-

rean, bithidh an gnùis fo ghruaim-ean.

36 Ni na ceannaichean am meag nan cinneach sgeige ort; bithidh tu ann ad uamhas, agus cha bhi thu ann ni's mò gu bràth.

CAIB. XXVIII.

THAINIG focal an Tighearn a m' ionnsuidh a ris, ag ràdh,

2 A mhic an duine, abair ri prionnsa Thirus, Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, a chionn gu bheil do chridhe air a thogail suas, agus gu'n d' thubhairt thu, Is dia mi, tha mi 'm shuidhe ann an caithir Dhé, ann am meadhon nan cuanta; gidheadh is duine thu, agus cha Dia, ged chuir thu do chridhe mar chridhe Dhé.

3 Feuch is glìce thu na Daniel; cha'n 'eil dìomhaireachd sam bith foluichte uait:

4 Le d' ghliocas, agus le d' thuigse, fhuair thu dhuit féin maoin, agus fhuair thu òr agus airgiod ann ad thaisgeachaibh.

5 Le d' ghliocas mòr, agus le d' mhalairt, mheudaich thu do shaoibh-reas, agus tha do chridhe air a thogail suas le d' bheartas.

6 Air an aobhar sin, mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, A chionn gu'n do chuir thu do chridhe mar chridhe Dhé;

7 Feuch, nime sin, bheir mise coimhich ort, fir uamhasach nan cinneach; agus tairngidh iad an claidbean an aghaidh maise do ghliocais, agus truailidh iad do dheatrath.

8 Cuiridh iad sìos do'n t-slochd thu, agus bàsaichidh tu le bàs na muinntir a mharbhar ann am meadhon na fairge.

9 An abair thu fathas an làthair an ti a mharbhas thu, Is dia mi? ach bithidh tu a'd' dhuine, agus ni h-ann a'd' dhia ann an làimh an ti a mharbhas thu.

10 Bàsaichidh tu le bàs nan neothimchioll-ghearrta, le làimh nan coimheach: oir mise labhair e, deir an Tighearna Dia.

11 Os hàrr, thainig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

12 A mhic an duine, tog suas caoidh os ceann rìgh Thirus, agus abair ris, Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Tha thu cur seuladh air do chuid stòrais, làn do ghliocas, agus foirfe ann am maise.

13 Bha thu ann an Eden, gàradh Dhé; b'e do chòmhdachadh na h-uile clach luachmhor, an sardius, an topas, agus an daimean, am beril, an t-onics, agus an iasper, an saphir, an t-emerald, agus an carbuncal, agus an t-òr: ghleusadh obair do thiompan, agus do phloban annad anns an là san do chruthaicheadh thu.

14 Is tu an cerub ungt a chòmhd-

daicheas: agus shuidhich mise thu; bha thu air sliabh naomh Dhé; shiubhail thu ann am meadhon nan clacha dealrach.

15 Bha thu foirfe ann ad shlighibh, o'n là san do chruthaicheadh thu, agus an d' fhuaradh annad aingidheachd.

16 Le lionmhoireachd do mhalairt lion iad do mheadhon le h-ainneart, agus pheacaich thu: uime sin, tilgidh mise thu, mar ni mi-naomh, a mach o shliabh Dhé: agus sgriosaidh mi thu, O a cheruib a chòmhaicheas! a meadhon nan clacha dealrach.

17 Bha do chridhe air a thogail suas le d' mhaise; thruaill thu do ghliocas le d' dhealradh: tilgidh mise gu làr thu, cuiridh mi thu an làthair rìghrean, gu bhí a' d' bhall-amhairc dheibh.

18 Le lionmhoireachd t' euceartan thruaill thu t'ionadan naomha, le euceart do mhalairt; uime sin bheir mise mach teine as do mheadhon, caithidh e thu, agus ni mise luath dhiot air an talamh, ann an sealladh nan uile a ehi thu.

19 Iadsan uile d' an aithne thu measg an t-sluaigh, bithidh uambas orra do d' thaobh: bithidh tu ann ad uambunn, agus cha bhí thu ann ni's mò gu bráth.

20 A ris thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

21. A mhic an duine, cuir do ghnùis an aghaidh Shidoin, agus dean fàistneachd 'na h-aghaidh.

22 Agus abair, Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Feuch, tha mise ann ad aghaidh, O Shidoin, agus bithidh mi air mo ghlorachadh ann ad mheadhon: agus aithnichidh iad gur mi an Tighearn 'nuair a ni mi innte breitheanas; agus a bhios mi air mo naomhachadh innte.

23 Oir cuiridh mi innte plàigh, agus fuil 'na sràidibh, agus bheir breitheanas air an leonta 'na meadhon, leis a' obhlaidheamh a bhios oirre air gach taobh; agus aithnichidh iad gur mi an Tighearn.

24 Agus cha bhí dris dhealgach ann ni's mò do thigh Israeil, no dris a bheir doilghios, dliubhsan uile mu'n cuairt a ta ri tair orra; agus aithnichidh iad gur mise an Tighearna Dia.

25 Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, 'nuair a thionailas mise thigh Israeil o na cinnich am measg am bheil iad air an sgapadh, agus a bhios mi air mo naomhachadh anna, an sealladh nan cinneach, an sin gabhaidh iad còmhnuidh 'nam fearann a thug mise do m' ùglach Jacob.

26 Agus gabhaidh iad còmhnuidh ann gu tèaruainte, agus togaidh iad tìghean, agus suidhichidh iad fionlioyan: seadh, gabhaidh iad còmhnuidh le dànachd, an uair a ni mise breitheanas orra-san uile ta deanamh

tair orra gach taobh mu'n cuairt doibh; agus aithnichidh iad gur mise Iehobhah an Dia.

CAIB. XXIX.

ANNS an deicheamh bliadhna, anns an deicheamh mìos, air an dara là deug do'n mhìos, thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

2 A mhic an duine, cuir do ghnùis an aghaidh Pharaoh rìgh na h-Eiphit, agus dean fàistneachd 'na aghaidhsan, agus an aghaidh na h-Eiphit uile.

3 Labhair agus abair, Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Feuch, tha mise a'd' aghaidh, O Pharaoh, a rìgh na h-Eiphit, an uabheist mhòr a ta 'na luidhe ann am meadhon 'aimhnichean féin, a thubhairt, Is leam féin m' amhainn, rinn mi air mo shon féin i.

4 Ach cuiridh mise dubhain ann ad ghialaibh, agus bheir mi air iasg t' aimhnichean leantuinn ri d' lannaibh, agus bheir mi nìos thu á meadhon t' aimhnichean, agus leanaidh uile iasg t' aimhnichean ri d' lannaibh.

5 Agus tréigidh mise thu san fhàsach, thu féin agus uile iasg t' aimhnichean: tuitidh tu air na machraichibh sgaoilte; cha bhí thu air do thional, no air do chruinneachadh ri chéile: thug mise thu mar bhìadh do bheathaichibh na macharach, agus do eunlaith an athair.

6 Agus aithnichidh uile luchd-àiteachaidh na h-Eiphit gur mise an Tighearn, a chionn gu'n robh iad 'nan luig chuilce do thigh Israeil.

7 'Nuair a ghlac iad thu, bhris thu 'nan làimh, agus reub thu an gualainn uile: agus an uair a leig iad an taice riut, bhris thu, agus dh'fhàg thu an leasraidh uile gun taice.

8 Air an aobhar sin, mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Feuch, bheir mise claidheamh ort, agus gearraidh mi mach asad duine agus ainmhidh.

9 Agus bithidh tìr na h-Eiphit falamh agus fàs; agus aithnichidh iad gur mise an Tighearn: a chionn gu'n d' thubhairt e, Is leamsa an amhainn, agus is mi a rinn i.

10 Feuch, uime sin, tha mise ann ad aghaidh, agus an aghaidh t' aimhnichean; agus ni mi tìr na h-Eiphit gu tur fàs agus falamh, o thùr Shiene, eadhon gu iomall Etiopia.

11 Cha'n imich cos duine sam bith troimpe, agus cha'n imich cos ainmhidh troimpe, ni mò bhios i air a h-àiteachadh rè dà fhichead bliadhna.

12 Agus ni mi tìr na h-Eiphit fàs ann am meadhon nan dùthchanna ta fàs, agus bithidh a cairtrichean, ann am meadhon nan cairtrichean a ta falamb, air an deanamh 'nam fàsach rè dà fhichead bliadhna: agus sgapaidh mi na h-Eiphitich am measg nan cinneach, agus sgaoidh mi iad feadh nan dùthchannan.

13 Gidheadh mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, An ceann dà fhichead bliadhna cruinnichidh mise na h-Eiphitich o na cinnich anns an robh iad air an sgaoileadh.

14 Agus bheir mi air a h-ais bruid nan Eiphiteach, agus bheir mi orra pilleadh gu fearann Phatrois, gu dùth-aich an còmhnuidh, agus bithidh iad an sin 'nan rìoghachd shuaraich.

15 Bithidh i suarach seach gach rìoghachd, agus cha'n ardaich si i féin ni's mò an measg nan cinneach: oir lughdaichidh mise iad, air chor as nach riaghlaich iad ni's mò os ceanni nan cinneach.

16 Agus cha bhi i ni's faide 'na dòchas aig tigh Israeil, a bheir an eusaontas gu cuimhne, 'nuair a sheallas iad 'nan déigh: ach aithnichidh iad gur mise an Tighearna Dia.

17 Agus tharladh anns an t-seachdamh bliadhna fichead, anns a' cheud mhios, air a' cheud là do'n mhios, gu'n d'fhàinig focal an Tighearna a m' ionnsuidh, ag ràdh,

18 A mhic an duine, thug Nebuchadnesar rìgh Bhabiloin air a shluagh seirbhis mhòr a dheanamh an aghaidh Thiruis: rinneadh gach ceann maol, agus gach gual lom; gidheadh cha robh tuarasdal air bith aige féin, no aig a shluagh, air son Thiruis, air son na seirbhis a rinn e 'na h-aghaidh.

19 Air an aobhar sin, mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Feuch, bheir mise tìr na h-Eiphit do Nebuchadnesar rìgh Bhabiloin, agus glacadh e a slugh, agus glacadh e a creach, agus glacadh e a cobhartach, agus bithidh sin 'na thuarasdal aig a shluagh.

20 Thug mise dha tìr na h-Eiphit air son a shaoithreach leis an do shaoithrich e 'na h-aghaidh; a chionn gu'n d' oibrich iad air mo shonsa, deir an Tighearna Dia.

21 Anns an là sin bheir mi air adhart tìge Israeil briseadh a mach, agus bheir mi dhuit-sa fosgladh a' bheoil 'nam meadhon; agus aithnichidh iad gur mise an Tighearna.

CAIB. XXX.

THAINIG focal an Tighearna a m' ionnsuidh a ris, ag ràdh,

2 A mhic an duine, dean faisteachd agus abair, Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Deanaibh ulartaich; Och, an là!

3 Oir tha an là dlùth, eadhon là an Tighearna dlùth, là neulach, àn nan cinneach a bhios ann.

4 Agus thig an claidheamh air an Eiphit, agus bithidh cràdh mòr ann an Etiopia, 'nuair a thuiteas iadsan a mharbhar anns an Eiphit, agus bheir iad a slugh air falbh, agus brisear slos a bunaitean.

5 Etiopia, agus Libia, agus Lidia,

agus an slugh coimeasgta gu léir, agus Chub, agus muinntir na tìre ta 'n co-bhoinn, tuitidh leosan leis a' chladheamh.

6 Mar so tha an Tighearna ag ràdh, Tuitidh iadsan fòs a ta cumail suas na h-Eiphit, agus thig uabhar a cumhachd a nuas: o thùr Shiene tuitidh iad innte leis a' chladheamh, deir an Tighearna Dia.

7 Agus bithidh iad fàs ann am meadhon nan dùthchanna fàsail, agus bithidh a caithrichean ann am meadhon nan caithrichean a ta air am fàsachadh.

8 Agus aithnichidh iad gur mise an Tighearna, 'nuair a chuireas mi teine san Eiphit, agus a sgrìosar a h-uile luchd-cuideachaidh.

9 Anns an là sin théid teachdairean a mach uamsa ann an longaibh, a chur eagail air na h-Etiopiaich air nach 'eil cùram, agus thig cràdh mòr orra, mar ann an là na h-Eiphit: oir feuch, tha e teachd.

10 Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Cuiridh mise fòs cosgadh air mòr-shluagh na h-Eiphit, le làimh Nebuchadnesar rìgh Babiloin.

11 Bheirear e féin agus a shluagh maille ris, a' chuid a 's uamhasaiche do na cinnich, a sgrìos na tìre: agus tairngidh iad an claidheamh an aghaidh na h-Eiphit, agus lionaidh iad an talamh le mairbh.

12 Agus ni mise na h-aimhnichean, tioram, agus reicidh mi am fearann ri làimh nan aingidh; agus ni mi an tìr fàs, agus na h-uile ta innte, le làimh nan coimheach: mise Iehobhah labhair.

13 Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Sgrìosaidh mi fòs na h-ìodholan, agus dithichidh mi Ìomhaighean a mach á Noph: agus cha bhí ni's mò prionnsa air tìr na h-Eiphit; agus cuiridh mi eagal ann am fearann na h-Eiphit.

14 Agus ni mi Patros 'na fhàsach, agus cuiridh mi teine ann an Soan, agus ni mi breitheanais ann an No.

15 Agus dòirtidh mi mo chorruih air Sin, neart na h-Eiphit, agus gearraidh mi as muinntir No.

16 Agus cuiridh mi teine anns an Eiphit, bithidh cràdh mòr air Sin, agus reubar No as a chéile, agus bithidh Noph gach là ann an airc.

17 Tuitidh òganaich Abhein agus Phibeseit leis a' chladheamh, agus imichidh na bailtean so gu daorsa.

18 Ann an Tabapanes fòs bithidh an là dorcha, 'nuair a bhriseas mise an sin cuing na h-Eiphit: agus sguiridh mòr-chuis a neirt innte: seadh, fol-aichidh neul i, agus théid a nighean-an air falbh am braidheanas.

19 Mar so ni mise breitheanais anns an Eiphit; agus aithnichidh iad gur mi an Tighearna.

20 Agus tharladh, anns an aon bhliadhna deug, anns a' cheud mhìos, air an t-seachdamh là do'n mhìos, gu'n d'fhàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

21 A mhic an duine, bhris mise geardean Pharaoh rìgh na h-Eiphit; agus, feuch, cha cheanglar e suas gu bhì air a leigheas, a chur crios air g' a cheangal, g' a dheanamh làidir, a chumail a' chlàidheimh.

22 Uime sin, mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Feuch, tha mise an aghaidh Pharaoh rìgh na h-Eiphit, agus brisidh mi a ghairdean, e sin a ta làidir, agus e sin a bhriseadh; agus bheir mi air a' chlàidheamh tuiteam as a làimh,

23 Agus sgapaidh mi na h-Eiphitich am measg nan cinneach, agus sgaoidh mi iad feadh nan dùthchannan.

24 Agus neartaichidh mi geardean an rìgh Bhabiloin, agus cuiridh mi mo chlàidheamh 'na làimh: ach brisidh mi geardean Pharaoh, agus nì e caoirean 'na fhianuis, mar dhuine a ta leònta gu bàs,

25 Ach neartaichidh mi geardean an rìgh Bhabiloin, agus tuitidh geardean Pharaoh sìos; agus aithnichidh iad gur mise an Tighearn, 'nuair a chuireas mi mo chlàidheamh ann an làimh rìgh Bhabiloin, agus a shineas mach e air tìr na h-Eiphit.

26 Agus sgapaidh mi na h-Eiphitich am measg nan cinneach, agus sgaoidh mi iad feadh nan dùthchannan; agus aithnichidh iad gur mi an Tighearn.

CAIB. XXXI.

AGUS tharladh, anns an aon bhliadhna deug, anns an treas mìos, air a' cheud là do'n mhìos, gu'n d'fhàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

2 A mhic an duine, labhair ri Pharaoh rìgh na h-Eiphit, agus r'a mhòrchuideachd, Co ris a's cosmhuil thu ann ad mhòrachd?

3 Feuch hu chrann seudair ann an Lebanon an t-Asirianach, le geugaibh maiseach, agus le sgàile dhorcha, agus le àirde mhòir; agus bha a bhàrr am measg nam neangana tiugha.

4 Thug na h-uisgeachan air fàs, dh'araich an doimhne suas e, ruith a sruthan mu thimchioll a mheanglan, agus chuir i mach a sruthana beaga chum uile chraobha na macharach.

5 Uime sin dh'éirich 'àirde suas os ceann uile chraobha na macharach, agus bha a mheangana lionmhor, agus dh'fhàs a gheugan fada le lionmhoireachd nan uisgeachan, an uair a sgaoil e mach,

6 Rinn uile eunlaith nan speur an nid 'na gheugaibh, agus fuidh a gheugaibh rug uile bheathaichean na mach-

arach an àlach, agus fuidh a sgàile ghabh cruinneachadh mhòran chim-each còmhnuidh,

7 Mar so bha e maiseach 'na mhòrachd, ann am fad a gheuga; oir bha a fhreumh ri taobh nan uisgeacha mòra.

8 Cha b' urrainn na seudair ann an gàradh Dhé 'fholach: cha robh na craobha giuthais cosmhuil r'a mheanganaibh, no na craobha geam-chnò cosmhuil r'a gheugaibh: cha robh crann air bith ann an gàradh Dhé cosmhuil ris 'na mhaise,

9 Rinn mi maiseach e le lionmhoireachd a gheuga; ionnus gu'n do ghabh uile chraobhan Edein, a bha ann an gàradh Dhé, farmad ris.

10 Air an aobhar sin, mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, A chionn gu'n d'rinn e uail a 'àirde, agus gu'n do chuir e suas a bhàrr ann am meadhon nan neul, agus gu bheil a chridhe air a thogail suas 'na àirde;

11 Uime sin thug mi thairis e do làimh aoin chumbachdaich nan cinneach: huinidh esan gu làidir ris, dh'fhuadaich mise a mach e air son a chionta.

12 Agus ghearr coimhich, a' chuid a's uamhasaiche do na cinnich, a mach e, agus dh'fhàg iade: air na sléibhtibh, agus anns na gleanntaibh uile thuit a gheugan, agus tha a mheangain air am hriseadh anns gach uile chearnaidh do'n talamh; agus dh'imich uile shluagh an domhain sìos o a sgàile, agus thréig iad e.

13 Air a bhallaich bhrìste gabhadh uile eunlaith an athair còmhnuidh, agus bithidh uile bheathaiche na macharach air a gheugaibh:

14 A chum nach àrdaicheadh crann air bith do chrannaibh nan uisgeachan, iad féin air son an àirde, agus nach cuireadh iad suas am bàrr am measg nan tiugh gheugan, nì mò sheasadh an croinn suas 'nan àirde, gach aon ag òl suas nan uisgeachan: oir tha iad uile air an toirt thairis gu bàs, do ionadaibh ìochdarach na talmhainn, ann am meadhon chloinn nau daoine, maille riu-san a thèid sìos do'n t-slochd.

15 Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Anns an là air an deachaidh e sìos do'n uaigh, thug mise fa'near caoidh a dheanamh; còmhdaich mi air a shon an doimhne, agus choisg mi a tuiltean, agus bhacadh na h-uisgeacha mòra; thug mi fòs air Lebanon caoidh air a shon, agus dh'fhannaich air a shon uile chraobhan na macharach.

16 Thug mi air na cinnich criothnachadh ri fuaim a leagaidh, 'nuair a thilg mi e sìos do'n ionad ìochdarach, leosan a thèid sìos do'n t-slochd; agus bithidh an comhfhurtacbd ann an ionadaibh ìochdarach na talmhainn.

air uile chraobhan Edein, rogha agus tagha Lebanoin, na h-uile ta 'g òl suas an uisge.

17 Chaidh iadsan mar an ceudna sìos do'n ionad lochdarach maille ris, a chum na dream a mharbhadh leis a' chlaidheamh; agus *iadsan* hu ghairdean da, a ghabh còmhnuidh fuidh a sgàile ann am meadhon nan cinneach.

18 Cò ma taris an cosmhuil thusa mar so ann an glòir, agus ann am mòrachd am measg chraobhan Edein? gidheadh, bheirear sìos thu maille ri craobhan Edein gu àiteachan lochdarach na talmhainn: luidhidh tu ann am meadhon na muinntir neo-thimchioll-ghearrta, maille riu-san a mharbhadh leis a' chlaidheamh: so Pharaoh agus a mhòr-chuideachd uile, deir an Tighearna Dia.

CAIB. XXXII.

A GUS tharladh, anns an dara mìos deug, anns an dara mìos deug, air a' cbeud *là* do'n mhìos, gu'n d'fhàinig focal an Tighearna a m' ionnsuidh, ag ràdh,

2 A mhic an duine, tog suas tuir-eadh air son Pharaoh rìgh na h-Eiphit, agus abair ris, Is cosmhuil thu ri leòmhann òg do na cinnich, agus tha thu mar uabheist anns na cuantaibh; agus thàinig thu mach le d' shruthaibh, agus chuir thu troimh chéile na h-uisgeachan le d' chosaibh, agus shaluaich thu an aimhnichean.

3 Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Sgaoilidh mise uime sin mo lìon os do cheann, le cuideachd mhòran chinneach, agus bheir iad a mìos thu ann am lìon.

4 An siu fàgaidh mi air an talamh thu, tilgidh mi mach air an fhaiche luim thu, agus bheir mi air uile eunlaith an athair luidhe ort, agus bheir mi do uile bheathaichibh na talmhainn an sàth dhìot.

5 Agus cuiridh mi d' fheoil air na sléibhtibh, agus lìonaidh mi na glinn le do thulaichibh.

6 Uisgichidh mi fòs le d' fhuil am fearann anns am bheil thu a' snàmh, gu ruig na sléibhtean; agus bithidh na h-aimhnichean làn dìot.

7 Agus an uair a chuireas mi as thu, folaicidh mi na néamhan, agus ní mi an reulta dorcha: còmhdaichidh mi a' ghrian le neul, agus cha toir a' ghealach seachad a solus.

8 Uile sholuis dealrach nèimh ní mi dorcha os do cheann, agus cuiridh mi dorchadas air d' fhearann, deir an Tighearna Dia.

9 Cuiridh mi fòs doilghios air cridheachaibh mhòran dhaoine, 'nuair a bheir mi do léir-sgrìos am measg nan cinneach, gus na dùthchanna nach b' aithne dhuit.

10 Seadh, cuiridh mi air mòran

dhaoine uamhas do d' thaobh, agus bithidh eagal ro-mhòr air an rìghrìbh air do shon, 'nuair thogas mise mo chlaidheamh 'nan làthair; agus crìoth-naichidh iad ann an tiota; gach aon air son a bheatha féin, ann an là do leagaidh-sa.

11 Oir mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Thig claidheamh rìgh Bhabailon ort.

12 Le claidhibh nan cumhachdach bheir mise air do mhòr-chuideachd: tuiteam, leo-san uile a's uamhasaiche do na cinnich; agus millidh iad mòr-chuis na h-Eiphit, agus bithidh a mòr-shluagh gu léir air an sgrìos.

13 Sgrìosaidh mi fòs a h-ainmhidhean uile o thaobh nan uisgeacha mòra, agus cha chuir cos duine dragh orra tuilleadh, ní mòr ghluaisear iad le ionga ainmhidh.

14 An sin ní mise an uisgeachan domhain, agus bheir mi air an aimhnichean ruith mar oladh, deir an Tighearna Dia.

15 'Nuair a ní mi tìr na h-Eiphit 'na fasach, agus a bhios an dùthaich falamh do'n ní sin do'n robh i làn, 'nuair a bhuaileas mi na h-uile ta còmhnuidh innte, an sin aithnichidh iad gur mise an Tighearna.

16 So an tuireadh leis an tuir iad os a ceann: ní nigheana nan cinneach caoidh air a son: ní iad caoidh air a son, air son na h-Eiphit, agus air son a mòr-shluaigh uile, deir an Tighearna Dia.

17 Tharladh mar an ceudna, san dara bliadhna deug, air a' chùigeamh *là* deug do'n mhìos, gu'n d'fhàinig focal an Tighearna a m' ionnsuidh, ag ràdh,

18 A mhic an duine, dean cumha air son mòr-shluaigh na h-Eiphit, agus tilg sìos i, i féin agus nigheana nan cinneach iomraiteach, gu ionadan lochdarach na talmhainn, maille riu-san a théid sìos do'n t-slochd.

19 Cò air am bheil thu toirt barrachd ann am maise? imich sìos, agus luidh leis na neo-thimchioll-ghearrta.

20 Tuitidh iad 'nam meadhon-san a mharbhadh leis a' chlaidheamh: thugadh thairis do'n chlaidheamh i: tairngibh a mach i féin agus a sluaigh gu h-ìomlan.

21 Lahraidh cinn-fheadhna nan cumhachdach ris o mbeadhon an ionaid lochdaraich, maille riu-san a chuidich leis: chaidh iad sìos, tha iad 'nan luidhe leis na neo-thimchioll-ghearrta a mharbhadh leis a' chlaidheamh.

22 Tha Asur an sin agus a chuid-eachd uile: tha 'uaighean-san m' a thimchioll: tha iad uile marbh, air tuiteam leis a' chlaidheamh.

23 Tha an uaighean air an suidheachadh air gach taobh do'n t-slochd, agus tha a chuideachd mu thimchioll

'uaighe: iad uile air am marbhadh, air tuiteam leis a' chlaidheamh, a dhùisg uamhas ann an tìr nam bèò.

24 An sin tha Elam agus a shluagh uile mu thimchioll 'uaighe, iad uile air am marbhadh, air tuiteam leis a' chlaidheamh; chaidh iadsan sìos neo-thimchioll-ghearrta gu ionadan iochdarach na talmhainn, a dhùisg namhas ann an tìr nam bèò; gidheadh ghiùlain iad an nàire leo-san a chaidh sìos do'n t-slochd.

25 Ann am meadhon nam marbh shuidhich iad leabhadh dha maille r'a uile shluagh: tha an uaighean m' a thimchioll, iad uile neo-thimchioll-ghearrta, air am marbhadh leis a' chlaidheamh: ge do dhùisgeadh an uamhas ann an tìr nam bèò, gidheadh ghiùlain iad an nàire leosan a chaidh sìos do'n t-slochd: chuireadh e ann am meadhon na muinntir a mharbhadh.

26 An sin tha Mesech, Tubal; agus a shluagh uile; tha an naighean m' a thimchioll: iad uile neo-thimchioll-ghearrta, air am marbhadh leis a' chlaidheamh, ge do sgaoil iad an uamhas ann an tìr nam bèò.

27 Agus cha luidh iad leis na cumhachdaich, a thuit do na neo-thimchioll-ghearrta, a chaidh sìos do ifrinn le 'n armaibh cogaidh: agus chuir iad an claidhean fuidh 'n cinn, ach bithidh an aingidheachd air an cnàmhan, ge b' iad uamhas nan cumhachdach ann an tìr nam bèò.

28 Seadh, brisear thu ann am meadhon nan neo-thimchioll-ghearrta, agus luidhidh tu leosan a mharbhadh leis a' chlaidheamh.

29 An sin tha Edom, a rìghrean, agus a phrionnsachan uile, a ta le 'n neart 'nan luidhe ann am fochair na muinntir a mharbhadh leis a' chlaidheamh: luidhidh iad leis na neo-thimchioll-ghearrta, agus leo-san a théid sìos do'n t-slochd.

30 An sin tha prionnsachan na h-àirde tuath, an t-ìomlan diubh, agus na Sìdonaich uile, a chaidh sìos leis na màirbh, le 'n uamhas tha nàir orra d'an cumhachd; agus tha iad 'nan luidhe neo-thimchioll-ghearrta leo-san a mharbhadh leis a' chlaidheamh, agus a' giùlan an nàire leo-san a théid sìos do'n t-slochd.

31 Chì Pharaoh iad, agus bithidh comhfhurtachd aige os ceann a mhòrchuideachd uile, eadhon Pharaoh agus 'fheachd gu léir air am marbhadh leis a' chlaidheamh, deir an Tighearna Dia.

32 Oir dhùisg mise m' uamhas ann an tìr nam bèò: agus suidhichear esan ann am meadhon nan neo-thimchioll-ghearrta, leo-san a mharbhadh leis a' chlaidheamh, Pharaoh agus a shluagh gu léir, deir an Tighearna Dia.

CAIB. XXXIII.

A RIS thàinig focal an Tighearna a in' ionnsuidh, ag ràdh,

2 A mhic an duine, labhair ri cloinn do shluaigh, agus abair riu, 'Nuair a bheir mise an claidheamh air dùthaich, ma ghabhas muinntir na dùthcha duine do'n crìochaibh féin, agus gu'n cuir iad e gu bhì 'na fhear-faire dhoibh;

3 Ma sheideas e 'n trompaid 'nuair a chi e an claidheamh a' teachd air an fhearann, agus ma bheir e rabhadh do'n t-sluagh;

4 An sin, cò air bith a chluinneas fuaim na trompaid, agus nach gabh rabhadh; ma thig an claidheamh, agus gu'n toir e air falbh e, bithidh 'fhuil air a cheann féin.

5 Chual e fuaim na trompaid, agus cha do ghabh e rabhadh, bithidh 'fhuil air féin: ach esan a ghabhas rabhadh tèarnaidh e 'anam.

6 Ach ma chi am fear-faire an claidheamh a' teachd, agus nach séid e 'n trompaid, agus nach faigh an sluagh rabhadh; ma thig an claidheamh, agus gu'n toir e aon neach air falbh uatha, tha e air a thoirt air falbh 'na aingidheachd: ach iarraidh mise 'fhuil air làimh an fhir-fhaire.

7 Mar sin thusa, a mhic an duine, chuir mi thu mar fhear-faire chum tìghe Israeil: uime sin éisdidh tu am focal o m' bheul-sa, agus bheir thu dhoibh rabhadh uam-sa.

8 'Nuair a their mise ris an aingidh, O dhùine aingidh, gheibh thu gu deimhin bàs; mur labhair thusa chum an t-aingidh a thoirmeasg o 'shlighe, gheibh an duine aingidh sin bàs 'na aingidheachd: ach air do làimh-sa iarraidh mise 'fhuil.

9 Gidheadh, ma bheir thusa rabhadh do'n aingidh mu thimchioll a shlighe, gu pilleadh uaipè: mur pill e o 'shlighe, gheibh e bàs 'na aingidheachd, ach tèaruinn thusa t' anam.

10 Uime sin, a mhic an duine, labhair thusa ri tìgh Israeil, Mar so deir sibh, ag ràdh, Ma bhios ar cionta agus ar lochdan oirnn, agus gu'n searg sinn annta, cionnus a dh'fheudas sinn mar sin bhì heò?

11 Abair riu, Mar is beò mise, deir an Tighearna Dia, cha'n 'eil tlachd air bith agam-sa ann am bàs an aingidh; ach gu'm pilleadh an t-aingidh o 'shlighe, agus gu'm biodh e beò: pillibh, pillibh, o 'ur droch shligibh, c'ar son a bhàsaicheas sibh, O thigh Israeil?

12 Uime sin, a mhic an duine, abair thusa ri cloinn do shluaigh, Cha dean fireantachd an fhìrean a shaoradh ann an là a chionta; agus 'na aingidheachd cha tuit an t-aingidh anns an là sam pill e o 'chionta; ni mò dh'fheudas am fìrean a bhì beò air son 'fhìreantachd anns an là sam peacaich e.

13 'Nuair a their mise ris an fhìrean gu mair e gu deimhin beò: muni e bun a' fhìreantachd féin, agus gu'n dean e aingidheachd, cha chulmhnichear 'uile fhìreantachd; ach air son 'aingidheachd a rinn e, air son sin gheibh e bàs.

14 A ris, an uair a their mise ris an aingidh, Gheibh thu gu deimhin bàs: ma philleas e o 'pheacadh, agus gu'n dean e an ni sin a ta dligheach agus ceart;

15 Ma bheir an t-aingidh air ais an geall, agus gu'n aisig e a ris an ni a ghoid e, gu'n gluais e ann an reachdaibh na beatha, gun aingidheachd a chur an gnìomh; mairidh e gu deimhin beò, cha'n fhaigh e bàs.

16 Cha chuimhnichear dha lochd air bith a rinn e: rinn e an ni a ta dleasdhanach agus ceart: mairidh e gu cinnteach beò.

17 Gidheadh tha clann do shluaigh-sa ag ràdh, Cha'n 'eil slighe an Tighearna cothromach. Ach air an sòn-san, cha'n 'eil an slighe cothromach.

18 'Nuair a philleas am firean air ais o 'fhìreantachd, agus a chuireas e 'n gnìomh aingidheachd, gheibh e bàs d' a chionn.

19 Ach ma philleas an t-aingidh air falbh o 'aingidheachd, agus gu'n dean e an ni sin a ta dleasdhanach agus ceart, mairidh e beò d' a chionn.

20 Gidheadh tha sibh ag ràdh, Cha'n 'eil slighe an Tighearna cothromach: O thigh Israeil, bheir mise breth oirbh, air gach aon a réir a shlighe.

21 Agus tharladh anns an aon bhliadhna deug d' ar bruid, anns an deicheamh mìos, air a' chùigeamh lù do'n mhòs, gu'n d' thàinig aon a theich o Ierusalem a m' ionnsuidh-sa, ag ràdh, Bhuailleadh am baile.

22 Agus bha làmh an Tighearn orm anns an an-moch, mu'n d' thàinig esan a theich, agus dh' fhosgail i mo bheul, gus an d' thàinig e thugam anns a' mhaduinn; agus dh' fhosgladh mo bheul, agus cha robh mi ni bu mhò balbh.

23 An sin thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

24 A mhic an duine, tha iadsan a ta 'g àiteachadh nan ionada fàsa sin do 'fhearann Israeil a' labhairt, ag ràdh, Bha Abraham 'na aonar, agus shealbhaich e am fearann: ach tha sinne Ìomhhor, thugadh am fearann dhuinn mar sheilbh.

25 Air an aobhar sin, ahair riu, Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Tha sibh ag itheadh maille ris an fhuid, agus a' togail 'ur sùl suas ri 'ur n-lodh-olaibh, agus a' dèrtadh fola; agus an sealbhaich sibh am fearann?

26 Tha sibh a' seasamh air 'ur claidheamh, tha sibh a' deanamh gràineileachd, agus a' truailleadh,

gach aon *agaibh*, mnà a choimhears-naich; agus an sealbhaich sibh am fearann?

27 Abair thusa riu mar so, Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Mar is beò mise, gu deimhin tuitidh iadsan a ta anns na h-ionadaibh fàsa leis a' chladheamh; agus esan a ta sa' mhachair sgaoilte, bheir mise do na beathaichibh r'a itheadh; agus bàsaichidh iadsan a bhios anns na daingnichibh agus anns na h-uamhaibh leis a' phlàigh.

28 Oir fàgaidh mise am fearann ro fhàsail, agus sguiridh mòrachd a threise: agus bithidh sléibhtean Israeil fàs, air chor as nach téid aon neach trompa.

29 An sin aithnichidh iad gur mise an Tighearn, 'nuair a ni mi am fearann ro fhàsail, air son an uile ghràineileachdan a chuir iad an gnìomh.

30 Agus thusa, a mhic an duine, tha clann do shluaigh an còmhnuidh a' labhairt umad ri taobh nam ballachan, agus ann an dorsaibh nan tighean, agus a' labhairt aon r'a chéile, gach aon r'a hhràthair, ag ràdh, Thigibh, guidheam oirbh, agus éisdibh ciod am focal a ta teachd a mach o'n Tighearn.

31 Agus tha iad a' teachd a d' ionnsuidh mar chruinneachadh sluaigh, agus tha iad a' suidhe ann ad làthair mar mo phobull-sa, agus tha iad ag éisdeachd do bhriathran, ach cha'n 'eil iad 'gan deanamh: oir tha iad a' taisbeanadh mòran gràidh le 'm beul, ach tha an cridhe a' dol an déigh an sainnt.

32 Agus, feuch, tha thusa dhoibh mar òran ro thaitneach duine aig am bheil guth binn, agus a chluicheas gu maith air inneal ciuil: oir tha iad ag éisdeachd do bhriathran, ach cha'n 'eil iad 'gan deanamh.

33 Agus 'nuair a thig so gu crìch, (feuch tha e teachd,) an sin aithnichidh iad gu'n robh fàidh 'nam measg.

CAIB. XXXIV.

A GUS thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

2 A mhic an duine, dean fàistneachd an aghaidh aodhairean Israeil, dean fàistneachd, agus abair riu, O aodhairean, mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Mo thruaighe aodhairean Israeil, a ta 'g am beathachadh féin; nach bu chòir do na h-aodhairibh an treud a bheathachadh.

3 Tha sibh ag itheadh na saill, agus 'g 'ur n-éideadh féin leis an olainn, tha sibh a' marbhadh nan ainmhidhean biadhta: cha'n 'eil sibh a' beathachadh an treud.

4 Cha do neartaich sibh an lag, ni mò leighis sibh an tinn, ni mò cheangail sibh suas e sin a hha hriste, ni mò thug sibh air ais a' chuid a sgapadh,

ni mò dh'iarr sibh a' chuid a chaill-eadh; ach le h-ainneart riaghlaich sibh iad, agus le h-an-ìochd.

5 Agus sgapadh iad le dìth aodhair-ean; agus bha iad 'nam biadh do uile bheathaichibh na macharach, an uair a bha iad air an sgapadh.

6 Chaidh mo chaoarach-sa air seacharan air feadh nan uile bheann, agus air gach sliabh àrd: seadh, bha mo threud air a sgapadh air aghaidh na talmhainn uile, agus cha robh aon neach 'g an sireadh no 'g an iarraidh.

7 Uime sin, O aodhairean, éisidibh focal an Tighearna;

8 Mar is beò mise, tha an Tighearna Dia ag ràdh, gu deimhin a chionn gu'n robh mo threud 'nan creich, agus gu'n d'rinneadh mo threud 'nam biadh do uile bheathaichibh na macharach, a chionn nach robh aodhaire sam bith ann, ni mò dh'iarr m' aodhairean mo threud, ach bheathaich na h-aodhairean iad féin, agus cha do bhiath iad mo threud-sa:

9 Uime sin, O aodhairean, éisidibh focal an Tighearna.

10 Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Feuch, tha mise an aghaidh nan aodhairean, agus iarraidh mi mo threud air an làimh, agus bheir mi orra sgar do bhiathadh an treud; ni mò bheathaicheas na h-aodhairean iad féin tuilleadh; oir saoraidh mise mo threud as am beul, a chum nach bi iad dhoibh 'nam biadh.

11 Oir mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Feuch, lorgaidh mise, mise féin, mo chaoarach, agus iarraidh mi mach iad.

12 Amhuil a lorgaicheas aodhaire mach a threud, anns an là bhios e measg a chaoarach a chaidh a sgapadh; mar sin iarraidh mise mo chaoarach féin, agus saoraidh mi iad as na h-uile àite gus an robh iad air an sgaradh, anns an là neulach agus dhorcha.

13 Agus bheir mi mach iad o mheasg nan cinneach, agus cruinnichidh mi iad o na dùthchannaibh, agus bheir mi iad gu'm fearann féin, agus ionaltraidh mi iad air sléibhtibh Israeil, an cois nan aimhnichean, agus ann an uile ionadaibh àitichte na tìre.

14 Ionaltraidh mi iad ann an innis mhaith, agus bithidh am buaille air sléibhtibh àrda Israeil: an sin luidhidh iad ann an cluain mhaith, agus ionaltraidh iad ann an innis reamhar air sléibhtibh Israeil.

15 Beathaichidh mise mo threud, agus bheir mi orra luidhe sìos, deir an Tighearna Dia.

16 Iarraidh mi a' chuid a chaill-eadh, agus bheir mi air ais a' chuid a dh'fhuadaicheadh air falbh, agus ceanglaidh mi suas a' chuid a bhris-eadh, agus neartaichidh mi a' chuid a bha tinn: ach sgrìosaidh mi an reamh-

ar agus an làidir; beathaichidh mi iad sin le breitheanas.

17 Agus air 'ur son-sa, O mo threud; mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Feuch, bheir mise breth eadar spréidh agus spréidh, eadar na reitheachan agus na gahhair fhìrionn.

18 An ni suarach leibhse an innis mhaith itheadh suas, ach gu'n saltair sibh fos a' chuid eile do'n ionaltradh sìos fuidh 'ur cosaibh? agus òl do na h-uisgeachan domhain, ach gur éigin duibh a' chuid eile a shalachadh le 'ur cosaibh.

19 Agus air son mo threud-sa, tha iad ag itheadh an ni sin a shaltair sibh fuidh 'ur cosaibh, agus ag òl an ni sin a rinn 'ur cosan a thruailleadh.

20 Air an aobhar sin, mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh riu, Feuch, bheir mise, mise féin, breth eadar an spréidh reamhar agus an spréidh chaol.

21 A chionn gu'n do thulg sibh le taobh agus le slinnein, agus gu'n d'rinn sibh an t-euslan uile a phurradh le 'ur n-adharcab, gus an do sgainnir sibh iad o chéile:

22 Uime sin tèarnaidh mise mo threud, agus cha bhi iad ni's mò 'nan creich; agus bheir mi breth eadar spréidh agus spréidh.

23 Agus cuiridh mi suas aon aodhaire os an ceann, agus beathaichidh esan iad, eadhon mo sheirbhiseach Daibhidh; beathaichidh esan iad, agus bithidh e dhoibh 'na aodhaire.

24 Agus bithidh mise Iehobhah ann am Dhia dhoibh, agus mo sheirbhiseach Daibhidh 'na phrionnsa 'nam measg; labhair mise Iehobhah e.

25 Agus ni mise coimhcheangal sìthe riu, agus cuiridh mi cosgadh air na droch bheathaichibh anns an fhearann; agus gabhaidh iad còmhnuidh gu tèaruinte san fhàsach, agus coidlidh iad anns na coilltibh.

26 Agus ni mi iadsan, agus na h-ionadan timchioll mo shléibh 'nam beannachadh; agus bheir mi air an fhras teachd a nuas 'na h-àm: bithidh fras-an do bheannachdaibh ann.

27 Agus bheir craobh na macharach seachad a toradh, agus bheir an talamh seachad a chinneas, agus bithidh iad tèaruinte 'nan dùthaich, agus aithnichidh iad gur mise an Tighearna, 'nuair a hhriseas mi cuibhrichean an cuinge, agus a shaoras mi iad a làimh na muinntir a gabh seirbhis diubh.

28 Agus cha bhi iad ni's mò 'nan cobhartaich do na cinnich, ni mò ni beathaichean an fhearainn an slugadh suas: ach gabhaidh iad còmhnuidh gu tèaruinte, agus cha chuir aon neach eagal orra.

29 Agus togaidh mi suas doibh meangan cliùiteach, agus cha bhi iad air an claoidh ni's mò le gort anns an fhearann, ni mò ghiùlainneas iad mas-ladh nan cinneach ni's fàide.

30 Mar so aithnichidh iad gu bheil mise an Tighearna Dia maille riu, agus gur iadsan, tigh Israeil, mo shluagh, deir an Tighearna Dia.

31 Agus sibhse, mo threud, treud m' ionaltraidh, is daoine sibh, agus is mise bhur Dia, deir an Tighearna Dia.

CAIB. XXXV.

OS bàrr, thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

2 A mhic an duine, cuir d'aghaidh ri sliabh Sheir, agus dean faistneachd 'na aghaidh,

3 Agus abair ris, Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Feuch, O shléibh Sheir, tha mise a'd' aghaidh, agus sluidh mi mo làmh a mach a'd' aghaidh, agus ni mi sgrìos agus léir-sgrìos ort.

4 Ni mi do bhailtean 'nam fàsach, agus bithidh tu a'd' nochd-làraich, agus bithidh fios agad gur mise an Tighearn.

5 A chionn gu'n robh fuath bith-bhuan agad, agus gu'n do dhòirt thu fuil clobinne Israeil le neart a' chlaidheimh, ann an àm an airce, anns an àm an robh deireadh aig an aingidheachd.

6 Air an aobhar sin, mar is beò mise, tha an Tighearna Dia ag ràdh, ulluichidh mi thusa air sòn fola, agus ni fuil do dhian-ruagadh: a chionn nach d' fhuathaich thu fuil, ni fuil do dhian-ruagadh.

7 Mar so ni mi léir-sgrìos air sliabh Sheir, agus gearraidh mi uaithe an ti thèid a mach, agus an ti a philleas air ais.

8 Agus lloaidh mi a shléibhteann le 'dhaoinne marbhata: air do chnocaibh, agus ann ad gheanntaibh, agus ann ad uile aimhnean tuitidh iadsan a roharbhar leis a' chlaidheamh.

9 Ni mise fàsaichean sìorruidh dhìot, agus cha togar a ris do bhailtean; agus aithnichidh sibh gur mise an Tighearn;

10 A chionn gu'n d' thubhairt thu, Bithidh an dà chinneach so, agus an dà dhùthaich so agam-sa, agus sealbh-aichidh sinn iad: ged bha an Tighearn an sin:

11 Uime sin, mar is beò mise, tha an Tighearna Dia ag ràdh, ni mi eadhon a réir d'fheirge, agus a réir d'fharmaid a nochd thu, le d'fhuath 'nan aghaidh; agus ni mi mi féin aithnichte 'nam measg, an uair a bheir mi breth ortsa.

12 Agus aithnichidh tusa gur mi an Tighearn, agus gu'n cuala mi t' uile thoibheum an aghaidh shléibhteann Israeil, ag ràdh, Dh'fhagadh fàs iad, agus thugadh iad duinne g' an slugadh.

13 Mar so le 'ur beul rinn sibh uaill ann am aghaidh-sa, agus mheudaich sibh 'ur briathran ann am aghaidh; chuala mise.

14 Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, An uair a ni an talamh uile gairdeachas, ni mise fàs thusa:

15 Mar a rinn thusa gairdeachas os ceann oighreachd tìghe Israeil; a chionn gu'n robh i fàs, mar sin ni mise riutsa: bithidh tu fàs, O shléibh Sheir, agus Idumea uile, an t-ionlan deth; agus aithnichidh iad gur mise an Tighearn.

CAIB. XXXVI.

MAR an ceudna, a mhic an duine, dean faistneachd do shléibhteann Israeil, agus abair, A shléibhteann Israeil, cluinnibh focal an Tighearna.

2 Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, A chionn gu'n d' thubhairt an namhaid 'nur n-aghaidh, Aha, is leinne fòs na seann ionada arda mar sheilbh:

3 Uime sin, dean faistneachd agus abair, Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, A chionn gu'n d' rinn iad fàs sibh, agus gu'ti do shluig iad suas sibh air gach taobh, gu bhli 'nur seilbh do fhuigheall nan cinnich, agus gu bheil sibh air 'ur gabhail ann am beul luchd seanachais, agus 'nur mi-chliu an measg dhaoinne:

4 Air an aobhar sin, a shléibhteann Israeil, éisdibh focal an Tighearna, Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh ris na sléibhteann agus ris na cnocaibh, ris na sruthaibh, agus ris na gleanntaibh, ris na fàsaichibh uaigneach, agus ris na bailtibh a thréigeadh, a dh'fhàs 'nan cobhartaich agus 'nam ball-fan-aid do fhuigheall nan cinneach mu'n cuairt:

5 Air an aobhar sin mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Gu deimhin ann an teine m'eud labhair mi 'n aghaidh fulghill nan cinneach, agus an aghaidh Idumea uile, a ghabh mo dhùthaich-sa gu bhli 'na seilbh dhoibh; le gairdeachas an uile chridhe, le inntinn aingidh, g'a tòirt thairis mar chreic.

6 Dean faistneachd uime sin mu thimchioll fearainn Israeil, agus abair ris na sléibhteann agus ris na cnocaibh, ris na sruthaibh agus ris na gleanntaibh, Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Feuch, labhair mise ann am eud agus ann am chorruich, a chionn gu'n do ghiùlain sibh tàmailte nan cinneach.

7 Air an aobhar sin, mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Thog mise suas mo làmh; Gu deimhin na cinnich mu'n cuairt duibh giùlainidh iad féin am masladh.

8 Ach sibhse, O shléibhteann Israeil, cuiridh sibh a mach 'ur geugan, agus bheir sibh 'ur toradh do m' shluagh-sa Israel, oir tha iad am fagus a chum teachd.

9 Oir feuch, tha mise leibh, agus

pillidh mi ruibh, agus bithidh sibh air 'ur treabhadh agus air 'ur cur.

10 Agus nì mi daoine lionmhor oirbh, uile thigh Israeil gu h-iomlan; agus bithidh na bailtean air an àiteachadh, agus bithidh na h-ionadan fàs air an togail.

11 Agus nì mi lionmhor oirbh duine agus ainmhidh, agus fàsaidh iad lionmhor, agus bheir iad toradh; agus suidhichidh mi sibh mar a bha sibh o shean, agus nì mi ruibh nì's fearr na ann 'ur toiseach; agus aithnichidh sibh gur mise an Tighearn.

12 Seadh, bheir mi air daoine cois-eachd oirbh, eadhon mo phobull Israeil, agus sealbhaichidh iadsan thu, agus bithidh tu dhoiuh a'd' oighreachd, agus cha dean thu iad nì's mò uireasbhuidheach.

13 Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, A chionn gu'n abair iad riut, Thusa a shluig suas daoine, agus a dh'fhàg gun sliochd do chinnich:

14 Uime sin cha sluig thu daoine nì's mò, agus cha'n fhàg thu do chinnich nì's mò gun sliochd, deir an Tighearna Dia.

15 Nì mò dh'fhuilingeas mise gu'n cluinnear tàmailte nan cinneach annad tuilleadh, nì mò ghiùlaineas tu masladh an t-sluaigh nì's faide, nì mò bheir thu air do chinnich tuiteam tuilleadh, deir an Tighearna Dia.

16 Os bàrr, thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

17 A mhic an duine, 'nuair bha thigh Israeil a còmhnuidh 'nan dùthaich féin, thruaill iad i le an slighe féin, agus le an deanadas: bha an slighe ann am làthair-sa mar neòghloine mna a chuireadh air leth,

18 Air an aobhar sin dhòirt mi orra mo chòrruich, air son na fòla a dhòirt iad air an fhearann, agus air son an iodhola leis an d'rinn iad a thruaill-eadh:

19 Agus sgap mi iad am measg nan cinneach, agus bha iad air an sgaoil-eadh air feadh nan dùthchannan. A réir an slighe, agus a réir an deanadais thug mise breth orra.

20 Agus 'nuair chaidh iad a steach a chum nan cinneach gus an deachaidh iad, thruaill iad sin m' ainm naomh-sa, 'nuair a thubhairt iad riu, Is iad so sluagh an Tighearna, gidh-eadh chaidh iad a mach as 'fhearann.

21 Ach ghabh mise truas diubh air son m' ainme naoimh féin, a thruaill thigh Israeil am measg nan cinneach gus an deachaidh iad.

22 Air an aobhar sin, abair rì thigh Israeil, Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Cha'n 'eil mi deanamh so air 'ur son-sa, O thigh Israeil, ach air son m' ainme naoimh féin, a thruaill sibhse am measg nan cinneach gus an deachaidh sibh.

23 Ach nìomhaichidh mi m' ainm

mòr féin, a bha air a thruaill-eadh am measg nan cinneach, a thruaill sibhse 'nam meadhon; agus aithnichidh na cinnich gur mise an Tighearn, tha an Tighearna Dia ag ràdh, 'nuair a bhios mi air mo naombachadh annaibh-sa fa chomhair an sùl.

24 Oir bheir mi sibh o mheasg nan cinneach, agus tionaidh mi sibh as na h-uile dhùthchannaibh, agus bheir mi sibh gu 'ur fearann féin:

25 An sin crathaidh mi uisge glan oirbh, agus bithidh sibh glan: o 'ur n-uile shalchar, agus o 'ur n-uile iodholaibh glanaidh mi sibh.

26 Bheir mi fòs dhuibh cridhe nuadh, agus cuiridh mi spiorad nuadh an taobh a stigh dhibh; agus buinidh mi air falbh an cridhe oioiche as 'ur feoil, agus bheir mi dhuibh cridhe fèda.

27 Agus cuiridh mi mo spiorad an taobh a stigh dhibh, agus bheir mi oirbh gluasad ann am reachdaibh, agus còmhaidh sibh mo bhreitheanas, agus nì sibh iad.

28 Agus gabhaidh sibh còmhnuidh anns an fhearann a thug mise do 'ur n-aithrichibh, agus bithidh sibh 'nur sluagh dhomh-sa, agus bithidh mise ann am Dhia dhuibh-sa.

29 Saoraidh mi sibh fòs o 'ur n-uile shalcharaibh; agus gairmidh mi air an arbarh, agus meudaichidh mi e, agus cha chuir mi gort air bith oirbh.

30 Agus meudaichidh mi meas na craoibhe, agus cinneas na macharach, air chor as nach faigh sibh nì's mò masladh gorta measg nan cinneach.

31 An sin cuimhnichidh sibh 'ur droch shlighe féin, agus 'ur deanadais nach robh maith, agus fuathaichidh sibh sibh féin ann 'ur sealladh féin, air son 'ur n-euceartan, agus air son 'ur gràineileachdan.

32 Cha'n ann air 'ur son-sa ta mise a' deanamh so, tha an Tighearna Dia ag ràdh, biodh fios agaibh: biodh nàire agus amhluidh oirbh air son 'ur sligheanna féin, O thigh Israeil.

33 Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Anns an là san glan mi sibh o 'ur n-uile aingidheachd, bheir mi fòs fa'near gu'n gabh sibh còmhnuidh anns na caithrichibh, agus bithidh na h-ionadan fàsa air an togail.

34 Agus bithidh am fearann fàs air a threabhadh, an àite e bbi 'na luidhe fàs an sealladh gach aois a ghabh seachad.

35 Agus their iad, Tha an tìr so a bha uaigneach, air fàs mar ghàradh Edein; agus na caithrichean falamb, fàs, agus millte, tha iad air an daingneachadh, agus air an àiteachadh.

36 An sin aithnichidh na cinnich a dh'fhàgadh air gach taobh dhibh gur mise an Tighearn a thogas na h-àitean sgriosta, a shuidhicheas an t-ionad

fàsaid: misc Iehobhah labhair, agus ni mi.

37 Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Bithidh mise fathasd air m' iarraidh san ni so le tigh Israeil, a chum a dheanamh air an son; ni mi lionmhor iad le daoine mar threud.

38 Mar an treud naomh, mar threud Ierusalem 'na féilibh àrda: mar sin bithidh na bailtean fàs air an lionadh le treudaibh dhaoine; agus aithnichidh iad gur mise an Tighearn.

CAIB. XXXVII.

BHA làmh an Tighearn orm, agus thug e mach mi ann an spiorad an Tighearn, agus chuir e slos mi ann an meadhon a' ghiinne a' bha làn do chnàmhan.

2 Agus thug e orm gabhail seachad orra mu'n cuairt, air gach taobh: agus, feuch, bha iad ro-lionmhor anns a' mhachair sgaoilte; agus, feuch, bha iad ro-thioram.

3 Agus thubhairt e rium, A mhic an duine, an feud na cnàmhan so teachd beo? agus fhreagair mise, O Thighearna Dhia, agad-sa tha fios.

4 An sin thubhairt e rium, A mhic an duine, dean fàistneachd do na cnàmhan so, agus abair riu, O chnàmha tiorma, éisdibh-sa focal an Tighearna.

5 Mar so tha an Tighearn Iehobhah ag ràdh ris na cnàmhan so, Feuch, cuiridh mise anail annaibh, agus bithidh sibh beò.

6 Agus cuiridh mi fèithean oirbh, agus bheir mi air feoil fàs oirbh, agus còmhdaichidh mi sibh le craicionn, agus cuiridh mi anail annaibh; agus bithidh sibh beò, agus aithnichidh sibh gur mi an Tighearn.

7 Mar sin rinn mise fàistneachd mar a dh'fàistneadh dhomh: agus am feadh a hha mi ri fàistneachd, bha toirm ann, agus, feuch, crith-ghluasad, agus thàinig na cnàmha chum a chéile, cnàmha a chum a chnàmha.

8 Agus an uair a dh'amhairc mi, feuch, dh'fhàs fèithean agus feoil orra, agus còmhdaich an craicionn iad; ach cha robh anail anna.

9 An sin thubhairt e rium, Dean fàistneachd do'n anail, dean fàistneachd, a mhic an duine, agus abair ris an anail, Mar so tha an Tighearn Iehobhah ag ràdh, Thig o na ceithir ghaothaibh, O anail, agus séid air na mairbh so, chum gu'm bi iad beò.

10 Is amhuil a rinn mise fàistneachd mar a dh'fàistneadh dhomh, agus thàinig an anail do'n ionnsuidh, agus dh'fhàs iad beò, agus sheas iad air an cosaibh, armailte anbharr mòr.

11 An sin thubhairt e rium, A mhic an duine, is iad na cnàmhan so an t-iomlan do thigh Israeil; feuch tha iad ag ràdh, tha ar cnàmhan air tiormachadh, agus ar dòchas air a

chall, is ann a tha sinn air ar gearradh as.

12 Air an aobhar sin dean fàistneachd, agus abair riu, Mar so tha an Tighearn Iehobhah ag ràdh, Feuch, O mo shluagh, fosglaidh mise bhur n-uaighean, agus bheir mi oirbh teachd a nìos as 'ur n-uaighibh, agus bheir mi sibh gu fearann Israeil.

13 Agus aithnichidh sibh gur mise an Tighearn 'nuair a dh'fhosglas mi 'ur n-uaighean, O mo shluagh, agus a bheir mi sibh a nìos as 'ur n-uaighibh,

14 Agus a chuireas mi mo spiorad annaibh, agus a bhitheas sibh beò, agus a shuidhicheas mi sibh 'nur fearann féin: an sin aithnichidh sibh gur mise Iehobhah a labhair, agus gu'n d'rinn mi, deir an Tighearn.

15 Thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh a ris, ag ràdh,

16 A bhàrr air so, a mhic an duine, gabh thusa dhuit féin aon mhaide, agus sgrìobh air, Air son Iudah, agus air son cloinne Israeil a chompanaich: an sin gabh maide eile, agus sgrìobh air, Air son Ioseiph, maide Ephraim, agus uile thighe Israeil a chompanaich.

17 Agus ceangail iad aon r'a chéile 'nan aon mhaide; agus fàsaidh iad 'nan aon ann ad làimh.

18 Agus an uair a labhras clann do shluagh riut, ag ràdh, Nach feuch thu dhuinn ciod is ciall duit leis na nithibh so?

19 Abair riu, Mar so tha an Tighearn Iehobhah ag ràdh, Feuch, gabhaidh mise maide Ioseiph a ta 'n làimh Ephraim, agus fineachan Israeil, a chompanaich, agus cuiridh mi iad maille ris, maille ri maide Iudah, agus ni mi aon mhaide dhiubh, agus bithidh iad 'nan aon ann am làimh.

20 Agus bithidh na maidean air an sgrìobh thu ann ad làimh fa chomhair an sùl.

21 Agus abair riu, Mar so tha an Tighearn Iehobhah ag ràdh, Feuch, bbeir mise clann Israeil o mheasg nan cinneach gus am bheil iad air imeachd, agus cruinnichidh mi iad air gach taobh, agus bheir mi iad gu'n dùthaich féin.

22 Agus ni mi aon chinneach dhiubh anns an fhearann air sléibhtibh Israeil, agus bithidh aon rìgh 'na rìgh dhoibh uile: agus cha bhì iad nì's mò 'nan dà chinneach, ni mò bhios iad air an roinn 'nan dà rìoghachd tuilleadh air aon chor.

23 Ni mò thruailleas siad iad féin tuilleadh le 'n iodholaibh, no le 'n nithibh fuathach, no le aon air bith do'n euceartaibh: ach saoraidh mise iad o'n uile cheannaircibh anns an robh iad ciontach, agus glanaidh mi iad: marsin bithidh iadsan 'nan sluagh dhomh-sa, agus bithidh mise ann am Dhia dhoibh-san.

24 Agus bithidh m' òglach Daibh-

idh 'na rìgh os an ceann: agus bitheadh aon bhùachaill ac' uile: gluaisidh iad fòs ann am reachdalbh, agus bheir iad fa'near m' orduighean, agus ni siad iad.

25 Agus gabhaidh iad còmhnuidh san fhearann a thug mise do m' òglach Jacob, anns an do ghabh 'ur n-aithrichean còmhnuidh: agus gabhaidh iadsan còmhnuidh ann, iad féin, agus an clann, agus clann an cloinne gu bràth; agus bithidh m' òglach Dafbhidh 'na rìgh dhoibh gu sìorruidh.

26 A thullleadh air so, ni mise coimbeachangal sìthe riu; bithidh e 'na choimheachangal sìorruidh riu, agus suidhichidh mi iad, agus ni mi lìonmhòr iad, agus cuiridh mi mo naomh-ionad 'nam meadhon gu bràth.

27 Bithidh mo phàillium mar an céudna maille riu: seadh, bithidh mise dhoibhsan ann am Dhia, agus bithidh iadsan dhombas 'nan sluagh.

28 Agus aithnichidh na cinnich gur mise Iehobhah a naomhaicheas Israel, an uair a bhios mo naomh-ionad 'nam meadhon gu sìorruidh.

CAIB. XXXVIII.

A GUS thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh-sa, ag ràdh,

2 A mhic an duine, cuir do ghnùis an aghaidh Ghog, tìr Mhagog, àrd phrionnsa Mheseich agus Thubail, agus dean fàistneachd 'na aghaidh,

3 Agus abair ris, Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Feuch, tha mise a'd' aghaidh, O Ghog, àrd phrionnsa Mheseich agus Thubail;

4 Agus pillidh mi air d' ais thu, agus cuiridh mi dubbain ann ad ghialaibh, agus bheir mi mach thu féin, agus d' fheachd uile, eich agus marcach, iad uile air an éideadh leis gach uile ghnè *armachd*; cuideachd mhòr le targaidibh agus le sgiathaibh, an t-ìomlan diubh ag ìomairt chlàidhean.

5 Persia, Etiopia, agus Libia maille riu; an t-ìomlan diubh le sgéith agus ceann-bheart:

6 Gomer agus a chuideachdan uile, tìgh Thogarmah o na h-àirdibh tuath, agus 'uile bhuidhnean; mòran sluagh maille riut.

7 Bi thusa deas, agus ulluich air do shon féin, thu féin agus t' uile chuideachd a ta air an cruinneachadh thugad, agus bi dhoibh a'd' dhèin.

8 An déigh mhòran làithean thigear do d' amharc: anns na bliadhnaibh deireannaoh thig thu do'n fhearann a thugadh air ais o'n chlàidheamh, a chruinnicheadh a mòran chinneach, an aghaidh shléibhteàn Israel, a bhà fada fàs: ach thugadh a mach as na cinnich e, agus gabhaidh iadsan uile còmhnuidh ann an téaruinteachd.

9 Eiridh tu suas, agus thig thu mar dhoininn, bithidh tu còmhail ri neul a dh'fholach an fhearainn, thu féin

agus t' uile bhuidhnean, agus mòran sluagh maille riut.

10 Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Tarlaidh anns an là sin gu'n tig nithe ann ad aire, agus gu'n smuainich thu droch smuaintè.

11 Agus their thu, Thèid mi suas gu tìr nam bailtean gun bhallacban, thig mi air a' mhuinntir a ta aig fois, a ta gabhail còmhnuidh ann an téaruinteachd, iad uile gabhail còmhnuidh gun bhallachan, agus gun chroinn no dorsan aca,

12 A ghlacadh creiche, agus a ghlacadh cobhartaich; a thionndadh do làimhe air na h-ionadan fàsa a ta nis air an àiteachadh, agus air an t-sluagh a' chruinnicheadh a mach as na cinnich, a fhuair seilbh agus maoin, a ta còmhnuidh ann am meadhon na tìre.

13 Their Seba, agus Dedan, agus ceannaichean Tharsuis, agus a chuid bailtean, riut, Am bheil thu air teachd a ghlacadh cobhartaich? an do chruinnich thu do chuideachd a ghlacadh creiche? a thoirt leat òir agus airgid; a thoirt air falbh spréidhe agus maoin; a ghlacadh creiche mòire?

14 Uime sin, a mbic an duine, dean fàistneachd, agus abair ri Gog, Mar so tha an Tighearn Iehobhah ag ràdh, Anns an là sin gabh mo shluagh-sa Israel còmhnuidh gu téaruinte, nach bi fios agad?

15 Agus thig thu á d' àite, mach as na h-àirdibh tuath, thu féin agus mòran sluagh maille riut, iad uile a' marcachd air eachaibh, buidheann mhòr, agus feachd cumbachdach:

16 Agus thig thu nìos an aghaidh mo shluagh-sa Israel, mar neul a dh'fholach an fhearainn, tarlaidh e sna làithibh deireannach, agus bheir mise thu an aghaidh m' fhearainn, a chum gu'n aithnic na cinnich mi; 'nuair a bhios mi air mo naomhachadh annad-sa, O Ghog, fa chomhair an sùl.

17 Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, An tusa an ti mu'n dó labhair mi o shean le m' sheirbhisich, fàidhean Israel, a rinn fàistneachd anns na làithibh sin, rè bhliadhnachan, gu'n tugainn-sa thu 'nan aghaidh?

18 Agus tarlaidh anns an àm cbeudna, 'nuair a thig Gog an agbaidhfearainn Israel, tha an Tighearna Dia ag ràdh, gu'n tig mo chorruch-sa nìos ann am eudan.

19 Oir ann am eud, ann an teine mo cborruich, labhair mi: Gu cinnteach anns an là sin bithidh crìth mhòr air fearann Israel:

20 Air chor as gu'n crìotheuich ann am làthair-sa fàsga na fairge, agus euilath an athair, agus beathaichean na macharach, agus na h-uile nithe snàgach a shnàgas air uachdar na

talmhainn, agus na h-uile dhaoine a ta air aghaidh na talmhainn; agus tilgear na sléibh-tean sìos, agus tuitidh na h-ionadan àrda, agus tuitidh na h-uile balla gu talamh.

21 Agus gairmidh mise air son claidheimh 'na aghaidh air feadh m' uile shléibh-tean, tha an Tighearn Iehobhah ag ràdh; bithidh claidheamh gach aoin duine an aghaidh a bhràthar.

22 Agus tagraidh mi 'na aghaidh le plaigh agus le fuil, agus frasaidh mi air féin, agus air a bhuidhnean, agus air a' mhòr-shluagh a ta maille ris, frasan tuilteach, agus clachan-meall-ain mòra, teine agus pronnusc.

23 Mar so ni mi mòr mi féin, agus naomhaichidh mi mi féin; agus aithnhear mi ann an sùilibh mhòran chinneach, agus bithidh fios aca gur mi an Tighearn.

CAIB. XXXIX.

UIME sin, dean thusa, a mhic an duine, fàisteachd an aghaidh Ghog, agus abair, Mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, Feuch, tha mise ann ad aghaidh, O Ghog, àrd-phrionnsa Mheseich agus Thubail:

2 Agus pillidh mi air d' ais thu, agus cha'n fhàg mi ach an sèathadh cuid dhiot, agus bheir mi ort teachd a nìos o na h-àirdibh tuath, agus bheir mi thu gu sléibh-tean Israeil:

3 Agus buailidh mi do bhogha á do làimh chll, agus bheir mi air do shaighdean tuiteam á do làimh dheis.

4 Tuitidh tu air sléibhtibh Israeil, thu féin agus do bhuidhnean uile, agus an sluagh a ta maille riut: bheir mi thu do'n eunlaith fhuileachdach do gach seòrsa, agus do bheathaichibh na talmhainn, a chum bhì air do shlugadh suas.

5 Tuitidh tu air a' mhachair sgaoilte; oir labhair mise, deir an Tighearn Iehobhah.

6 Agus cuiridh mi teine air Magog, agus am measg na muinntir a ta chòmhnuidh gu neo-umhaileach anns na h-eileanaibh; agus aithnichidh iad gur mi an Tighearn.

7 Mar so ni mi m' ainm naomh aithnichte ann am meadhon mo phobuill Israeil, agus cha leig mi m' ainm naomh a thruailleadh ni's mò; agus bithidh fios aig na cinnich gur mi an Tighearn, aon naomh Israeil.

8 Feuch thàinig e gu crìch, agus rinneadh e, tha an Tighearn Iehobhah ag ràdh: is e so an là mu'n do labhair mise.

9 Agus thèid ladsan a ta chòmhnuidh ann am bailtibh Israeil a mach, agus cuiridh iad ri theine, agus loisgidh iad na h-airm, an targaid, agus fòs an sgiath, am bogha, agus na saighdean, agus an gath, agus an t-sleagh, agus loisgidh iad le teine iad seachd bliadhna:

10 Air chor as nach toir iad connadh air bith as a' mhachair, ni mò ghearras iad a' bheag do na coilltibh: oir loisgidh iad na h-airm anns an teine, agus creachaidh iad an dream le 'n do chreachadh iad, agus spùinnidh iad an dream le 'n do spùinneadh iad, deir an Tighearn Iehobhah.

11 Agus tarlaidh air an là sin gu'n toir mise do Ghog an sin àite air son uaighean ann an Israel, gleann an luchd-siubhail air taobh an ear na fairge; agus bacadh e 'n luchd-siubhail: agus an sin adhlacaidh iad Gog, agus a shluagh uile; agus goiridh iad ris, Gleann sluagh Ghog.

12 Agus bithidh tigh Israeil 'gan adhlacadh, a chum am fearann a ghlanadh, seachd mìosan.

13 Seadh, bithidh uile shluagh an fhearainn 'gan adhlacadh, agus bithidh là mo ghloire-sa iomraiteach 'nam measg, deir an Tighearn Iehobhah.

14 Agus cuiridh iad air leth daoine deanadach, a shiùbhlas feadh an fhearainn, a dh'adhlacadh leis an luchd-siubhail na muinntir a ta fathas air aghaidh na talmhainn, a chum a ghlanadh; an ceann sheachd mìosan bithidh iad 'g an iarraidh.

15 Agus an luchd-siubhail a ta 'g imeachd troimh an fhearann, 'nuair a chi aon neach cnàimh duine, an sin cuiridh e comhara suas làimh ris, gus an adhlac an luchd-adhlacaidh e ann an Gleann Hamon-Gog.

16 Agus fòs bithidh Hamonah mar ainm air a' bhaile: mar so glanaidh iad am fearann.

17 Agus thusa, a mhic an duine, mar so tha an Tighearn Iehobhah ag ràdh, Labhair ris gach eun iteagach, agus ri uile bheathaichibh na macharach, Cruinnichibh sibh féin, agus thigibh; cruinnichibh sibh féin o gach taobh, gu m' lobairt-sa ta mi deanamh air 'ur son, eadhon àr mòr air sléibhtibh Israeil, a chum gu'n ith sibh feoil, agus gu'n òl sibh fuil.

18 Ithidh sibh feoil nan cumhachdach, agus òlaidh sibh fuil phrionnsachan na talmhainn, fuil reitheachan, uan, agus ghabhar, agus tharbh; iad uile air am biathadh ann am Basan.

19 Agus ithidh sibh saill gus am bì sibh sàthach, agus òlaidh sibh fuil gus am bì sibh air mhìsg, do m' iobairt-sa a mharbh mi air 'ur son.

20 Mar so lonar sibh air mo bhord-sa le h-eachaibh, agus le carbadaibh, le daoine cumhachdach, agus leis na h-uile fhearaibh-cgaidh, deir an Tighearn Iehobhah.

21 Agus cuiridh mi mo ghloir am measg nan cinnich, agus chì na cinnich mo bhreitheanas a rinn mi, agus mo làmh a leag mi orra.

22 Mar sin aithnichidh tigh Israeil gur mise an Tighearn an Dia o'n là sin, agus uaithe sin a mach.

23 Agus aithnichidh na cinnich gu'n deachaidh tigh Israeil gu bruid air son an aingidheachd; a chionn gu'n do pheacaich iad a' m' aghaidh-sa, uime sin dh'fholuich mi mo ghnùis uatha, agus thug mi iad do làimh an naimhdean; mar sin thuit iad uile leis a' chlaidheamh.

24 A réir an neòghloine, agus a réir an cionta rinn mise riu, agus dh'fholuich mi mo ghnùis uatha.

25 Air an aobhar sin, mar so tha an Tighearn Iehobhah ag ràdh, A nis bheir mi air a h-ais bruid Iacoib, agus ni mi trècair air uile thigh Israeil, agus bithidh mi eudmhor air son m' ainme naoimh:

26 An déigh dhoibh an nàire a ghiùlan, agus an uile chionta leis an do chiontaich iad a'm' aghaidh-sa, 'nuair a ghabhas iad còmhnuidh gu tèaruinte 'nan dùthaich féin, agus nach cuir aon neach eagal orra.

27 An uair a bheir mise air an ais iad o na cinnich, agus a chruinnicheas mi iad o dhùthchannaibh an naimhdean, agus a naomhaichear mi annta ann an sealladh mhòran chinneach.

28 An sin aithnichidh iad gur mise Iehobhah an Dia, a thug fa'near iad a bhi air an toirt ann am bruid am measg nan cinnich: ach chruinnich mi iad chum an dùthcha féin, agus cha d'fhàg mi aon diubh nì's mò an sin.

29 Ni mò dh'fholaicheas mi tuilleadh mo ghnùis uatha: oir dhòirt mi mach mo spiorad air tigh Israeil, deir an Tighearn Iehobhah.

CAIB. XL.

ANNS a' chùigeamh bliadhna fichead d' ar hruid, ann an toiseach na bliadhna, air an deicheamh là do'n mhìos, (b' i sin an ceathramh bliadhna deug an déigh do'n bhaile bhi air a bhualadh,) air a' cheart là sin bha làmh an Tighearn orm, agus thug e chum an àite sin mi.

2 Ann an taisbean Dhé thug e mi gu tìr Israeil, agus chuir e mi air sliabh ro-àrd, làimh ris an robh amhuil cumadh caitheach thall fa chomhair.

3 Agus thug e 'n sin mi, agus feuch, duine, agus a dhreach mar dhreach umha, le sreing lìn 'na làimh, agus le slait-thomhais; agus shoas e anns a' gheata.

4 Agus thubhairt an duine rium, A mhic an duine, faic le d' shùilibh, agus cluinn le d' chluasaibh, agus socruch do chridhe air na h-uile ni a dh'fheuchas mise dhuist; oir is ann a chum gu feuchainn duit iad a thugadh an so thu; foillsich gach ni a chi thu do thigh Israeil.

5 Agus, feuch, bha balla air taobh a mach an tìge mu'n cuairt, agus

ann an làimh an duine bha slait-thomhais sè làmha-coille air fad, le leud boise ris gach aon làmh-choille: mar sin thomhais e leud a' bhalla, aon slat; agus 'airde, aon slat.

6 An sin thàinig e gus a' gheata ta 'g amharc ris an àird' an ear, agus chaid e suas air a cheumaihh, agus thomhais e stairsneach a' gheata, aon slat air leud, agus an t-àrd-dhorus cuideachd, aon slat air leud.

7 Agus bha gach seòmar beag aon slat air fad, agus aon slat air leud, agus eadar na seòmraichean beaga bha cùig làmha-coille, agus bha stairsneach a' gheata, aig sgàth-thigh a' gheata an taobh a stigh, aon slat.

8 Thomhais e mar an ceudna sgàth-thigh a' gheata an taobh a stigh, aon slat.

9 An sin thomhais e sgàth-thigh a' gheata, ochd làmha-coille, agus a phuist, dà làmh-choille; agus bha sgàth-thigh a' gheata an taobh a stigh.

10 Agus bha trì do sheòmraichibh beaga geata na h-àird' an ear, air an taobh so, agus trì air an taobh sin; bha iad 'nan trì do aon tomhas, agus bha na puist do aon tomhas, air an taobh so agus air an taobh sin.

11 Agus thomhais e leud dol a steach a' gheata, deich làmha-coille, agus fad a' gheata trì làmha-coille deug.

12 B'e an dealachadh fòs fa chomhair nan seòmraichean beaga aon làmh-choille air an taobh so, agus aon làmh-choille an dealachadh air an taobh sin; agus bha na seòmraichean beaga sè làmha-coille air an taobh so, agus sè làmha-coille air an taobh sin.

13 Thomhais e 'n sin an geata o mhullach aoin seòmair bhig gu mullach aoin eile: b' e an leud cùig làmha-coille fichead, dorus fa chomhair doruis.

14 Thomhais e mar an ceudna puist trì fichead làmh-choille, eadhon gu bhi 'nam puist do'n gheata, air gach taobh do'n chùirt.

15 Agus o aghaidh geata an dol a steach, gu aghaidh sgàth-thighe a' gheata-stigh, bha deich agus dà fhichead làmh-choille.

16 Agus bha uinneagan oumhann ris na seòmraichibh beaga, agus ri 'n aghaidh an taobh a stigh do'n gheata mu'n cuairt, agus mar an ceudna ris na sgàth-thighibh; agus bha uinneagan mu'n cuairt air an taobh a stigh: agus air gach post bha croinn-phailme.

17 An sin thug e mi do'n chùirt a stigh, agus, feuch, seòmraichean agus urlar deanta air son na cùirte timchioll air gach taobh: bha deich seòmraichean fichead anns an urlar.

18 Agus an t-urlar ri taobh nan geatachan, thall fa chomhair leud nan geatachan, b' e sin an t-urlar a b' isle.

19 An sin thomhais e 'n leud o aghaidh a' gheata a b' isle, gu aghaidh a mach na cùirte a b' fhaide steach, ceud làmh-choille ris an àird' an ear.

20 An sin thug e mi gus an taobh mu thuath, agus thomhais e fad geata na cùirte mach a ta 'g amharc ris an àirde tuath, agus a leud.

21 Agus b' iad a sheòmraichean beaga, trì air an taobh so, agus trì air an taobh sin; agus bha a phuist agus a sgàth-thighean a réir tomhais a' cheud gheata; b' e deich agus dà fhichead làmh-choille 'fhad; agus cùig làmh-choille thar fhichead 'àirde.

22 Agus bha an uinneagan, agus an sgàth-thighean, agus an croinn-phailme a réir tomhais a' gheata ta 'g amharc ris an àirde 'n ear; agus chaidh iad suas d'a ionnsuidh le seachd ceumaibh; agus bha a sgàth-thighean fa 'n comhair.

23 Agus hha geata na cùirte stigh fa chomhair a' gheata ta 'g amharc ris an àirde tuath, mar e sin ris an àirde 'n ear; agus thomhais e o gheata gu geata ceud làmh-choille.

24 An déigh sin thug e mi air slighe na h-àirde deas, agus feuch, geata ris an àirde deas; agus thomhais e a phuist, agus a sgàth-thighean, a réir nan tomhas ceudna.

25 Agus bha uinneagan ann, agus 'na sgàth-thighibh mu'n cuairt air gach taobh, cosmhuil ris na h-uinneagaibh sin; b' e 'fhad deich agus dà fhichead làmh-choille, agus a leud cùig làmh-choille thar fhichead.

26 Agus bha seachd ceuma gu dol suas thuige, agus bha a sgàth-thighean fa chomhair; agus bha croinn-phailme air, aon air an taobh so, agus aon eile air an taobh sin, air a phuist.

27 Agus bha geata sa' chùirt a stigh ri deas, agus thomhais e o gheata gu geata ri deas, ceud làmh-choille.

28 Agus thug e mi do'n chùirt a stigh troimh a' gheata mu dheas, agus thomhais e an geata mu dheas a réir nan tomhas ceudna.

29 Agus a sheòmraichean beaga, agus a phuist, agus a sgàth-thighean, a réir nan tomhas ceudna; agus bha uinneagan ann, agus 'na sgàth-thighibh air gach taobh mu'n cuairt: b' e deich agus dà fhichead làmh-choille 'fhad, agus cùig làmh-choille thar fhichead a leud.

30 Agus hha na sgàth-thighean air gach taobh mu'n cuairt, cùig làmh-choille thar fhichead air fad, agus cùig làmh-choille air leud.

31 Agus bha a sgàth-thighean ris a' chùirt a mach, agus croinn-phailme air a phuist: agus bha ochd ceuma 'na dhol suas.

32 Agus thug e mi gus a' chùirt a stigh leth ris an àirde 'n ear, agus thomhais e an geata a réir an tomhais so.

33 Agus bha a sheòmraichean beaga, agus a phuist, agus a sgàth-thighean a réir nan tomhas so; agus bha uinneagan ann, agus 'na sgàth-thighibh air gach taobh mu'n cuairt; deich agus dà fhichead làmh-choille 'fhad, agus cùig làmh-choille thar fhichead a leud.

34 Agus bha a sgàth-thighean ris a' chùirt a mach, agus croinn-phailme air a phuist air an taobh so, agus air an taobh sin; agus bha ochd ceuma 'na dhol suas.

35 Agus thug e mi gus a' gheata tuath, agus thomhais e a réir nan tomhas so:

36 A sheòmraichean beaga, a phuist, agus a sgàth-thighean, agus 'uinneagan air gach taobh mu'n cuairt: deich agus dà fhichead làmh-choille 'fhad, agus cùig làmh-choille thar fhichead a leud.

37 Agus bha a phuist ris a' chùirt a mach, agus croinn-phailme air a phuist air an taobh so, agus air an taobh sin, agus 'na dhol suas bha ochd ceuma.

38 Agus bha na sheòmraichean agus an dol a steach làimh ri puist nan geatacha, far an do nìgh iad na tabhartais-loisgte.

39 Agus ann an sgàth-thigh a' gheata bha dà chlàr air an taobh so, agus dà chlàr air an taobh sin, a chum an lobairt-loisgte, agus an lobairt-pheacaidh, agus an lobairt-eusaontais a mharbhadh orra.

40 Agus air an taobh a mach, mar thèid aon suas gu fosgladh a' gheata thuath, bha dà chlàr; agus air an taobh eile, aig sgàth-thigh a' gheata bha dà chlàr.

41 Bha ceithir clàir air an taobh so, agus ceithir clàir air an taobh sin, ri taobh a' gheata; ochd clàir, air an do mharbh iad an lobairtean.

42 Agus bha na ceithir clàir do chloich shnalghte air son na h-lobairt-loisgte, làmh-choille gu leth air fad, agus làmh-choille gu leth air leud, agus aon làmh-choille air àirde; air an do leag iad mar an ceudna an acfuinn leis an do mharbh iad an tabhartais-loisgte agus an lobairt.

43 Agus bha dubhain iarunn do leud hoise an taobh a stigh, air an daingneachadh mu'n cuairt air gach taobh; agus air na olàraibh bha feoil na h-lobairt.

44 Agus thug e mi chum a' gheata stigh; agus feuch, an sin bha dà sheòmar anns a' chùirt a stigh; aon air taobh tuath a' gheata, ag amharc ris an àirde deas, agus an t-aon eile air taobh deas a' gheata, ag amharc ris an àirde tuath.

45 Agus thubhairt e rium, Tha an seòmar so ta 'g amharc ri deas, air son nan sagart a tha frithealadh air coimhead an tìghe.

46 Agus tha an seòmar a ta 'g amharc ri tuath : ir son nan sagart a tha frithealadh air coimhead na h-altarach : is iad so mic Shadoic am measg mhac Lebhi, a ta teachd diùth do'n Tighearn chum frithealadh dha.

47 Mar sin thomhais e a' chùirt, ceud làmh-choille air fad, agus ceud làmh-choille air leud, ceithir-chearnach; agus an altair ri agbaidh an teampull.

48 Agus thug e mi gu sgàth-thigh an teampull, agus thomhais e gach post do'n sgàth-thigh, cùig làmh-choille air an taobh so, agus cùig làmh-choille air an taobh sin; agus b' e leud a' gheata trì làmh-choille air an taobh so, agus trì làmh-choille air an taobh sin.

49 B' e fad an sgàth-thighe fichead làmh-choille, agus a leud aon làmh-choille deug, agus anns an dol suas d'a ionnsuidh *bha deich ceuma*; agus bha pruiop aig na puist, aon air an taobh so, agus aon air an taobh sin.

CAIB. XLI.

NA dhéigh sin thug e mi do'n teampull, agus thomhais e na puist, sè làmh-choille air leud air an aon taobh, agus sè làmh-choille air leud air an taobh eile, b' e so leud gach puist.

2 Agus b' e leud an doruis deich làmh-choille; agus bha ursannan an doruis cùig làmh-choille air an aon taobh, agus cùig làmh-choille air an taobh eile: agus thomhais e 'fhad, dà fhichead làmh-choille, agus a leud fichead làmh-choille.

3 An sin chaidh e agus an taobh a stigh, agus thomhais e post an doruis dà làmh-choille, agus an doruis féin sè làmh-choille air leud, agus air gach taobh do'n doruis seachd làmh-choille.

4 Mar sin thomhais e 'fhad fichead làmh-choille, agus an leud fichead làmh-choille, fa chomhair aghaidh an teampull; agus thubhairt e rium, Is e so an t-ionad ro-naomh.

5 'Na dhéigh sin thomhais e balla an teampull sè làmh-choille; agus leud gach seòmair-thaoibh ceithir làmh-choille, timchioll an teampull air gach taobh.

6 Agus bha na seòmraichean-taoibh aon an déigh aoin, trì deug thar fhichead an àireamh, agus bhuneadh iad do'n bhalla sin a bha mu'n cuairt air an teampull air cùl nan seòmraichean-taoibh, bha greim aca dheth, ach cha robh greim aca ann am balla an teampull.

7 Agus bha farsuinneachd agus slor dhol mu'n cuairt an àird chum nan seòmraichean-taoibh, oir chaidh cuairteachadh an tighe do ghnàth suas mu thimchioll an tighe: agus mar sin bha leud an tighe shuas, agus air an dòigh sin bha e dol am meud o'n

t-seomar lochdarach gus an aon a b' àirde aig a' mheadhon.

8 Chunnaic mi fòs mu'n cuairt air an tigh, o lochdar stéidh nan seòmraichean-taoibh, gu'm b' e àirde gach aoin diubh slat iomlan shè làmh-choille mòra.

9 B' e leud a' bhalla, a bha eadar na seòmair-thaoibh a mach cùig làmh-choille; b' e sin fhad as a bha eadar na seòmraichean-taoibh a bha ri taobh an tighe.

10 Agus eadar na seòmraichean eile bha fichead làmh-choille air gach taobh, mu'n cuairt do'n tigh.

11 Agus bha dorsan nan seòmraichean-taoibh ris an ionad a dh'fhàgadh, aon dorus ris an àirde tuath, agus dorus eile ris an àirde deas; agus b' e leud an ionaid a dh'fhàgadh cùig làmh-choille air gach taobh mu'n cuairt.

12 A nis bha an aitreabh a bha fa chomhair an àite air leth, ris an àird an iar, deich agus trì fichead làmh-choille air leud; agus bha balla na h-aitreabh cùig làmh-choille air tiuigh-ead gach taobh mu'n cuairt; agus b' e 'fhad deich agus ceithir fichead làmh-choille.

13 Mar sin thomhais e an tigh ceud làmh-choille air fad, agus an t-àit air leth, agus an aitreabh le a ballachaibh, ceud làmh-choille air fad.

14 Mar an ceudna leud aghaidh an tighe, agus an ionaid air leth ris an àird an ear, ceud làmh-choille.

15 Agus thomhais e fad na h-aitreabh fa chomhair an àit air leth, agus a bha air a chùlaobh, agus a sheòmraichean air an taobh so agus air an taobh eile, ceud làmh-choille, maille ris an teampull a stigh, agus ri sgàth-thighibh na cùirte.

16 Bha puist an doruis agus na h-uinneagan cumbann, agus na seòmraichean mu'n cuairt air an trì urlair, thall fa chomhair an doruis, foluichte le fiodh timchioll mu'n cuairt, agus o'n làr suas gu ruig na h-uinneagan; agus bha na h-uinneagan air an còmhachadh.

17 Ach os ceann an doruis, agus anns an teampull a mach, gu e sin a b' fhaide steach, agus air a' bhalla uile mu'n cuairt do'n teampull a stigh agus a muigh,

18 Bha ceruhim air an deanamh, agus croinn-pbailme, air chor as gu'n robh crann-pailme eadar cerub agus cerub; agus aig gach cerub bha dà aghaidh:

19 Air chor as gu'n robh aghaidh duine ris a' chrann-phailme air an aon taobh, agus aghaidh leòmhain òig ris a' chrann-phailme air an taobh eile: bha so deanta feadh an tighe uile mu'n cuairt.

20 O'n làr gus os ceann an doruis bha cerubim air an deanamh, agus

croinn-phailme, agus air balla an teampull.

21 Bha puist an teampull ceithir-chearnach, agus aghaidh an ionaid naoimh air a' chumachd cheudna.

22 Bha an altair do fhiodh tri làmh-choille air àirde, agus dà làmh-choille air fad; air a deanamh cearnach le oisnibh agus claraibh fiodha: agus thubhairt e rium, So am bord a ta fa chomhair an Tighearn.

23 Agus bha dà dhorus aig an teampull, agus aig an ionad naomh.

24 Agus bha dà dhuilleig aig gach dorus, dà dhuilleig a' tionndadh; dà dhuilleig air son an ain doruis, agus dà dhuilleig air sou an doruis eile.

25 Agus bha cerubim agus croinn-phailme deanta orra, air dorsaibh an teampull, mar a bha deanta air na ballachan, agus bha déileachan tiugha air aghaidh an sgàth-thighe a mach.

26 Agus bha uinneagan cumhann agus croinn-phailme air an aon taobh agus air an taobh eile, air taobhan an sgàth-thighe, agus air seòmraichean-taobh an tighe, agus air na déileachan tiugha.

CAIB. XLII.

AN sin thug e mach mi gus a' chùirt a mach, air slighe na h-àirde tuath, agus thug e mi do'n t-seòmar a bha os ceann an ionaid air leth, agus a bha fa chomhair na h-aitreibh ris an àirde tuath.

2 Fa chomhair fad cheud làmh-choille bha an dorus tuath; agus b' e an leud leth-cheud làmh-choille.

3 Fa chomhair dhorsan na cùirte steach, agus fa chomhair an urlair a bha air son na cùirte mach, bha seòmair air aghaidh seòmair air trì urlair.

4 Agus fa chomhair nan seòmraichean bha àite spaisdearachd deich làmh-choille air leud a stigh, agus ceud làmh-choille air fad; agus bha na dorsan ri tuath.

5 Agus bha na seòmraichean uachdarach cumhann: oir aca so chrìoch-naich na seòmraiche beaga, a dh'èirich gus a' cheud agus an dara urlair do'n aitreibh.

6 Oir bha iad 'nan trì urlair, ach cha robh prùip aca mar phrùip nan cùirtean: uime sin bha an tigh ni bu chumhainne na chuid a b'lochdaraiche agus bu mheadhonaiche o'n làr.

7 Agus bha am balla bha mach fa chomhair nan seòmraichean, leth ris chùirt a b' fhaide mach air heulaobh nan seòmraichean, leth-cheud làmh-choille air fad.

8 Oir b' e fad nan seòmraichean a bha sa' chùirt a mach leth-cheud làmh-choille: agus, feuch, fa chomhair an teampull bha ceud làmh-choille.

9 Agus fo na seòmraichean so bha 'n dol a steach air an taobh an ear,

mar théid aon a steach annta o'n chùirt a muigh.

10 Bha na seòmraichean ann an tuighead balla na cùirte ris an àird an ear, thall fa chomhair an ionaid air leth, agus thall fa chomhair an tighe.

11 Agus bha an t-àite spaisdearachd aig an aghaidh cosmhuil ris sin a bha aig seòmraichean na h-àirde tuath; ionnan ann am fad, agus ionnan ann an leud; agus bha an uile dhol a mach araon air an aon dreach, agus fòs an dorsan.

12 Agus a réir dorsa nan seòmraichean a bha ris an àirde deas, bha dorus ann an ceann na slighe, na slighe dìreach fa chomhair a' bhalla, ris an àird an ear, mar a théid aon a steach orra.

13 An sin thubhairt e rium, Na seòmraichean mu thuath, agus na seòmraichean mu dheas, a ta fa chomhair an ionaid air leth, is seòmraichean naomha iad, far an ith na sagairt a thig dlùth do'n Tighearn na nithe a's ro-naomha: an sin cuiridh iad na nithe a's ro-naomha, agus an tabhartas-bìdh, agus an tabhartas-peacaidh, agus an tabhartas-eusaontais; oir tha an t-ionad naomh.

14 'Nuair a théid na sagairt a steach ann, an sin cha téid iad a mach as an ionad naomh gus a' chùirt a mach, ach an sin cuiridh iad an eudaichean, far am bheil iad a' frithealadh; oir tha iad naomha: agus cuiridh iad orra eudaichean eile, agus thig iad dlùth do na nithibh sin a ta air son a' phobuill.

15 A nis 'nuair a chuir e crìoch air tomhas an tighe stigh, thug e mach mi chum a' gheata, ta 'g amharc ris an àird an ear, agus thombais e mu'n cuairt e.

16 Thomhais e an taobh an ear leis an t-slait-thombais, cùig agus ceud slat, leis an t-slait-thombais timchioll mu'n cuairt.

17 Thomhais e an taobh mu thuath, cùig agus ceud slat, leis an t-slait-thombais timchioll mu'n cuairt.

18 Thomhais e an taobh deas, cùig agus ceud slat, leis an t-slait-thombais.

19 Thionndaidh e mu'n cuairt gus an taobh an iar, agus thombais e cùig agus ceud slat, leis an t-slait-thombais.

20 Thomhais e air na ceithir taobhan e: bha balla aige mu'n cuairt, cùig agus ceud slat air fad, agus cùig agus ceud air leud, a dheanamh dealachaidh eadar an t-ionad naomh agus an t-àite mi-naomh.

CAIB. XLIII.

NA dhéigh sin thug e mi chum a' gheata, an geata ta 'g amharc ris an àird an ear:

2 Agus, feuch, thàinig glòir Dhé Israeil o shlighe na h-àirde 'n ear: agus bha a ghuth mar thoirm mhòran uisgeachan, agus dbealraich an talamh le 'ghlòir.

3 Agus bha an sealladh so a chunnaic mi cosmhuil ris an t-sealladh sin a chunnaic mi, 'nuair thàinig e chum am haile a sgrìos: agus bha a' choslas mar an coslas a chunnaic mi aig sruth Cbebar: agus thuit mi air m' aghaidh.

4 Agus thàinig glòir an Tighearna chum an teampull, air slighe a' gheata ta 'g amharc ris an àird an ear.

5 An sin thog an spiorad suas mi, agus thug e mi gus a' chùirt a stigh, agus, feuch, lion glòir an Tighearn an teampull.

6 Agus chuala mi e labhairt rium a mach as an teampull; agus sheas an duine làmh rium.

7 Agus thubhairt e rium, A mhic an duine, tha thu faicinn àite mo righ-chaitheach, agus ionad bhonn mo chos, far an gahh mi còmhnuidh ann am meadhon cloinne Israeil gu sìorruidh, agus m' ainm naomh-sa cha truaille tigh Israeil ni's mò, iad fèin no'n righrean, le 'n striopachas, no le conablachaibh an righrean 'nan ionad-aibh àrda.

8 Le suidheachadh an stairsneich aig mo stairsneich-sa, agus am puist aig mo phuist-sa, agus am balla eadar mise agus iadsan, rinn iad eadhon m' ainm naomh a thruailleadh le 'n gràin-eilachdaibh a chuir iad an gnìomh: uime sin chaith mise iad ann am chorruih.

9 A nis cuireadh iad air falbh an striopachas, agus cairbhinnean an righrean fada uam, agus gabhaidh mi còmhnuidh 'nam meadhon gu sìorruidh.

10 A mhic an duine, feuch an teampull so do thigh Israeil, a chum gu'n gabh iad nàire do'n euceartaibh; agus tomhaiseadh iad an sàmhladh.

11 Agus ma bhios nàire orra do gach ni a rinn iad, feuch dhoibh dreach an tighe, agus a chumachd, agus a dhol a mach, agus a theachd a stigh, agus 'uile choslas, agus 'uile orduighean, agus 'uile dheilbh, agus 'uile reachdan; agus sgrìobh e 'nan sealladh, a chum gu'n coimhid iad 'uile d'breach, agus 'uile orduighean, agus gu'n dean siad iad.

12 Is e so reachd an tighe; Air mullach an t-sléibh bithidh a chrìoch uile mu'n cuairt ro-naomh: feuch is e so reachd an tighe.

13 Agus is iad so toimhsean na h-altarach ann an làmh-choille, le leud boise ris gach aon làmh-choille; bithidh eadhon làmh-choille 'na bonn, agus làmh-choille 'na leud, agus réis 'na h-ìomall air an fhoir mu'n cuairt; agus bithidh so 'na chuairteachadh do'n altair.

14 Agus o'n bhonn air an làr gu ruig an suidheachadh ìochdarach bithidh dà làmh-choille, agus aon làmh-choille an leud; agus o'n t-suidheachadh a's lugha gus an suidheachadh a's mò, bithidh ceithir làmh-choille, agus an leud aon làmh-choille.

15 Mar sin bithidh an altair ceithir làmh-choille; agus o'n altair an àird bithidh ceithir adharcan.

16 Agus bithidh an altair dà làmh-choille dheug air fad, a dhà-dheug air leud, ccithir-chearnach 'na ceithir chearnaibh.

17 Agus bithidh am bonn ceithir làmh-choille deng air fad, agus ceithir-deug air leud, 'na cheithir chearnaibh; agus bithidh an fhoir mu'n cuairt oirre leth làmh-choille; agus bithidh a bonn làmh-choille mu'n cuairt, agus amhaircidh a ceuma ris an àird an ear.

18 Agus thubhairt e rium, A mhic an duine, mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Is iad so orduighean na h-altarach anns an là san dean iad i, chum tabhartas-loisgte lobradh oirre, agus a chum fuil a chrathadh oirre.

19 Agus bheir thu do na sagartaibh na Lebhitich a ta do shliochd Shadoic, a thig dlùth dhomh-sa, chum frithealadh dhomh, tha an Tighearna Dia ag ràdh, tarbh òg mar thabhartas-peacaidh.

20 Agus gabhaidh tu d' a fhuil, agus cuiridh tu i air a ceithir adharcaibh, agus air ceithir chearnaibh a buinn, agus air an fhoir mu'n cuairt: mar so glanaidh agus nighidh tu i.

21 Gabhaidh tu fòs tarbh na h-ìobairt-pheacaidh, agus loisgidh esan e ann an ionad orduichte an tighe, an taobh a mach do'n naomh-ionad.

22 Agus air an dara là lobraidh tu meann do na gabhraidh gun ghaoid, air son tabhartais-peacaidh; agus glanaidh iad an altair, mar a ghlan iad ' leis an tarbh.

23 'Nuair a sguireas tu d' a glanadh, lobraidh tu tarbh òg gun ghaoid, agus reithe as an treud gun ghaoid.

24 Agus lobraidh tu iad an làthair an Tighearn; agus tilgidh na sagairt salann orra, agus lobraidh iad suas iad mar lobairt-loisgte do'n Tighearn.

25 Seachd làithean deasaichidh tu, gach aon là, gabhar air son lobairt-peacaidh: deasaichidh iad fòs tarbh òg agus reithe as an trend gun ghaoid.

26 Seachd làithean glanaidh iad an altair, agus nighidh iad i, agus naomhaichidh siad iad fèin.

27 Agus an uair a bhios na làithean so air an crìochnachadh, tarlaidh air an ocbdarnh là, agus mar sin sìos, gu'n dean na sagairt 'ur n-lobairtean-loisgte air an altair, agus 'ur n-lobairtean-sìth, agus gabhaidh mise ruibh, deir an Tighearn Iehobha.

CAIB. XLIV.

AN sin thug e mi air m' ais air slighe geata an ionaid naomh a muigh, a ta 'g amharc ris an àird an ear, agus bha e druidte.

2 An sin thubhairt an Tighearna rium, Bithidh an geata so druidte, cha'n fhosgailear e, agus cha téid neach air bith a steach air, a chionn gu'n deachaidh an Tighearna Dia Israeil a steach air.

3 Uime sin bithidh e druidte air a' phrionnsa; am prionnsa féin suidhidh ann a dh'itheadh arain an láthair an Tighearna; théid e steach air slighe cùirt a' gheata, agus thig e mach air an t-slighe cheudna.

4 An sin thug e mi air slighe a' gheata thuath, fa chomhair an teampuill, agus dh'amhairc mi, agus, feuch, lion gloir an Tighearna teampull an Tighearna; agus thuit mise air m' aghaidh.

5 Agus thubhairt an Tighearna rium, A mbic an duine, thoir geur-aire, agus feuch le d' shùilibh, agus cluinn le d' chluasaibh, gach ní a their mise ríut mu thimchioll uile orduighean tìghe an Tighearna, agus 'uile reachdan, agus thoir aire mhaith do dhol a steach an tìghe, le uile dhol a mach an ionaid naomh.

6 Agus their thu ris an tìghe cheann-airceach, ri tìghe Israeil, Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, O thìghe Israeil, gu ma leòr leibh do 'ur n-uile ghràineileachdaibh,

7 Gu'n d'thug sibh coigrich neo-thimchioll-ghearrta 'nan cridhe, agus neo-thimchioll-ghearrta 'nam feòil, gu bhí ann am naomh-ionad-sa, a thruaill-eadh mo thìghe, am feadh a ta sibh a' tìodhiacadh dhomhsa an arain, na saill, agus na fola; agus bhris sibh mo choimhcheangal le 'ur n-uile ghràineileachdaibh.

8 Agus cha do ghléidh sibh cùram mo nìthe naomha; ach chuir sibh luchd-coimhid mo chùram ann am ionad naomh air 'ur son féin.

9 Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Cha téid aon choigreach neo-thimchioll-ghearrta 'na chridhe, no neo-thimchioll-ghearrta 'na fheòil, a steach do m'ionad naomh-sa, do choigreach air bith a ta measg cloinne Israeil.

10 Agus na Lehbithich a dh'imich am fad uamsa, 'nuair a chaidh Israel air seacharan, a dh'fhalbh air seacharan uamsa an déigh an iodhola, giùlainidh eadhon iadsan an aingidheachd.

11 Gidheadh bithidh iad 'nan luchd-frithealaidh ann am ionad naomh, air am bi cùram gheatachan an teampuill, agus a bhios a' frithealadh do'n teampull: marbhaidh iad an tabhartas-loisgte agus an iobairt air son an t-sluaigh, agus seasaidh iad 'nan làthair air gu frithealadh dhoibh:

12 A chionn gu'n d'rinn iad frithealadh dhoibh ann an làthair an iodholan, agus gu'n d'thug iad air tìghe Israeil tuiteam gu aingidheachd; uime sin thog mise suas mo làmh 'nan aghaidh, tha an Tighearna Iehobhah ag ràdh, agus giùlainidh iad an aingidheachd.

13 Agus cha tìg iad am fagus domhsa, a dheanamh dleasdanais sagairt domh, no theachd dlùth do bheag air bith do m' nithibh naomha san ionad a's ro-naomh: ach giùlainidh iad an nàire, agus an gràineileachdan a chuir iad an gnìomh.

14 Ach ní mi iad 'nan luchd-coimhid cùram an tìghe, air son 'uile sheirbhis, agus air son gach uile ní bhios ri dheanamh ann.

15 Ach na sagairt na Lehbithich, mic Shadoic, a choimhid cùram m' ionaid naomh, 'nuair a chaidh clann Israeil air seacharan uam, thig iadsan dlùth dhomh, chum frithealadh dhomh, agus seasaidh iad ann am fhianuis a dh'obradh dhomh na saill agus na fola, deir an Tighearna Iehobhah:

16 Théid iad a steach do m'ionad naomh, agus thig iad dlùth do m' bhord, a chum frithealadh dhomh, agus coimhididh iad mo chùram.

17 Agus tarlaidh, 'nuair a théid iad a steach air geatacha na cùirte stìgh, gu'm bi iad air an éideadh le eudach lìn; agus cha tìg olainn air bith orra, am feadh a ta iad a' frithealadh ann an geatachaibh na cùirte steach, agus an taoh a stìgh.

18 Bithidh curaichdean lìn air an cinn, agus bithidh triughais lìn air an leasraibh: cha chrioslaich siad iad féin le aon ní a thogas fallus.

19 Agus 'nuair a théid iad a mach do'n chùirt a muigh, a chum an t-sluaigh, cuiridh iad dhiubh an eudaichean anns an d'rinn iad frithealadh, agus cuiridh iad anns na seòmraichibh naomha iad, agus cuiridh iad orra eudaichean eile, agus cha naomhaich iad am pobull 'nan eudaichibh.

20 Ní mò a lomas iad an cinn, no dh'fhuingeas iad do'n ciabhan fàs fada; cha dean iad ach a mhàin an cinn a bharradh.

21 Ní mò dh'òlas sagart air bith fìon, 'nuair théid iad a steach do'n chùirt a stìgh.

22 Ní mò ghabhas iad dhoibh féin mar mhnaoi banntrach, no bean a chuireadh air falbh: ach gabhaidh iad maighdeanan do shliochd tìghe Israeil, no banntrach aig an robh sagart roimhe.

23 Agus teagaisgidh iad do m' shluaigh-sa an dealachadh eadar naomh agus mí-naomh, agus bheir iad orra dealachadh a chur eadar an glan agus an neòghlan.

24 Agus ann an comhstri seasaidh

iad ann am breitheanas; bheir iad breth air a réir mo reachdan-sa; agus coimhídh iad mo lagh agus mo reachdan, ann am uile choimhthion-alaibh, agus naombaichidh iad mo shábaidean.

25 Agus cha tig iad dlùth do dhuine marbh gu iad féin a thruaileadh: ach air son athar, no air son máthar, no air son mic, no air son nighinn, air son bráthar, no air son peathar aig nach robh fear, feudaidh siad iad féin a thruaileadh.

26 Agus an déigh dha bhi air a ghlanadh, áirmhidh iad dha seachd láithean.

27 Agus air an là san téid e steach do'n ionad naomh, do'n chúirt a stigh gu frithealadh anns an ionad naomh, bheir e seachd tabhartas-peacaidh, deir an Tighearna Dia.

28 Agus cha bhi oighreachd air bith aca; is mise an oighreachd-san: agus cha toir sibh dhoibh sealbh air bith ann an Israel; is mise an sealbh.

29 Ithidh iad an tabhartas-bídh, agus an tabhartas-peacaidh, agus an tabhartas-eusaontais; agus aca-san bithidh gach uile ní coisrigte ann an Israel.

30 Agus bithidh toiseach ceud thora-aidh nan uile nithe, agus gach uile thabhartas do gach seòrsa do 'ur tabhartais aig na sagart: bheir sibh mar an ceudna do'n t-sagart toiseach 'ur taoise, chum gu'n toir e air a bheannachadh còmhuidh a ghabhail ann ad thigh.

31 Cha'n ith an sagart do ní air bith a dh'eugas leis féin, no bhios reubta, ma's eun no ainmhidh e.

CAIB. XLV.

MAR an ceudna 'nuair a roinneas sibh le crannchur am fearann mar oighreachd, bheir sibh tabhartas do'n Tighearn, earrann naomh do'n fhearann: is e 'fhad cùig mìle fichead *lamh-choille*, agus a leud deich mìle: *bithidh* so naomh 'na uile chrìochaibh mu'n cuairt.

2 Dheth so bithidh air son an ionaid naomh cùig ceud *air fad*, le cùig ceud *air leud*, ceithir-chearnach mu'n cuairt; agus leth-cheud *làmh-choille* mu'n cuairt, air son a dhlùth-bhailtean.

3 An déigh an tomhais so toimhsidh tu ann am fad cùig mìle fichead, agus ann am leud deich mìle; agus an sin bithidh an t-ionad naomh, an t-àite ro-naomh.

4 Bithidh a' chuid so do'n fhearann naomh do na sagairt, luchd-frithealaidh an ionaid naomh, a thig dlùth chum frithealadh do'n Tighearn; agus bithidh e 'na ionad air son an tighèan, agus 'na àite naomh air son an naomh-ionaid.

5 Agus fòs cùig mìle fichead air fad,

agus deich mìle air leud bithidh aig na Lebhithich, luchd-frithealaidh an tìghe, air an son féin, mar sheilbh air son fichead seòmar.

6 Agus orduichidh sibh mar sheilbh na caithreach cùig mìle *lamh-choille* air leud, agus cùig mìle fichead air fad, thall fa chomhair àite an ionaid naomh: bithidh e aig uile thigh Israeil.

7 Agus bithidh aig an uachdaran air an aon taobh, agus air an taobh eile do chuibrionn an ionaid naomh, agus do sheilbh na caithreach, fa chomhair cuibrinn an ionaid naomh, agus fa chomhair seilbh na caithreach, o'n taobh an iar, ris an iar; agus o'n taobh an ear, ris an ear; agus bithidh am fad thall fa chomhair aoin do na h-earranaibh, o'n iomall an iar gu an iomall an ear.

8 Anns an fhearann bithidh a shealbh ann an Israel; agus cha sàruich m' uachdarain-sa ní's mò mo shluagh: agus am fearann bheir iad do thigh Israeil a réir am fineachan.

9 Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Gu ma leòr leibh, O uachdarana Israeil: cuiribh uaibh ainneart agus creach, agus deanaibh breitheanas agus ceartas, togaibh leibh 'ur n-an-tighearnas o m' shluagh-sa, deir an Tighearn Iehobhah.

10 Bithidh agaibh meighean cothromach, agus ephah chothromach, agus bat cothromach.

11 Bithidh an ephah agus am bat do aon tomhas, air chor as gu'n cum am bat an deicheamh cuid do homer, agus an ephah an deicheamh cuid do homer; bithidh a thombas a réir an homer:

12 Agus bithidh ann an secel fichead gerah: fichead secel, cùig seceil thar fhichead, cùig seceil deug, bithidh sin 'na mhaneh agaibh.

13 So an tabhartas a bheir sibh uaibh; an seathamh cuid do ephah a homer cruthneachd, agus bheir sibh an seathamh cuid do ephah a homer eorna.

14 A thaobh reachd na h-oladh, am bat oladh, bheir sibh uaibh an deicheamh cuid do bhat as a' chòr, is e sin homer dheich bhat; oir is deich bait a fa ann an homer:

15 Agus aon uan as an treud, á dà cheud, á h-ionaltradh reamhar Israeil, air son tabhartais-bhídh, agus air son lobairt-loisgte, agus air son thabhartas-sìth, chum réite dheanamh air an son, deir an Tighearna Dia.

16 Bheir uile shluagh an fhearainn an tabhartas so air son an uachdarain ann an Israel.

17 Agus huinidh e do'n phrionnsa tabhartas-loisgte, agus tabhartas-bídh, agus tabhartas-dìbhe thoirt uaithe air na làithibh féill, agus air na galaichibh nuadh, agus air na sàbaid-

ibh, agus air uile àrd-fhéilibh tìghe Israeil: deasaichidh e 'n tabhartas-peacaidh, agus an tabhartas-bìdh, agus an tabhartas-loisgte, agus na tabhartas-sìth, a dheanamh réite air son tìghe Israeil.

18 Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Anns a' cheud mhios, air a' cheud la do'n mhios, gabhaidh tu tarbh òg gun ghaoid, agus glanaidh tu an naomh-ionad.

19 Agus gabhaidh an sagart do fhuil na h-ìobairt-pheacaidh, agus cuiridh e i air puist an tìghe, agus air ceithir chearnaibh buinn na h-altarach, agus air puist geata na cùirte stigh.

20 Agus mar sin ni thu air an t-seachdamh la do'n mhios, air son gach aoin a théid air seacharan, agus a ni gu h-amaideach: mar sin ni sibh réite air son an teampull.

21 Anns a' cheud mhios, air a' cheathramh là deug do'n mhios, bithidh a' chàisg agaibh, féill sheachd làithean; ithear aran gun ghoirteachadh.

22 Agus air an là sin deasaichidh am prionnsa air a shon féin, agus air son uile shluaigh an fhearainn, tarbh air son ìobairt-pheacaidh.

23 Agus air seachd làithean na féille deasaichidh e ìobairt-loisgte do'n Tighearna, seachd tairbh, agus seachd reitheachan gun ghaoid, gach là, fad nan seachd làithean, agus meann do na gabhraibh gach là air son ìobairt-peacaidh.

24 Agus deasaichidh e tabhartas-bìdh, eadhon ephah air son tairbh, agus ephah air son reithe, agus hin oladh air son ephah.

25 Anns an t-seachdamh mios, air a' chùigeamh là deug do'n mhios, ni e a réir sin air féill nan seachd làithean, a réir an tabhartais-peacaidh, a réir na h-ofrail-loisgte, agus a réir an tabhartais-bìdh, agus a réir na h-oladh.

CAIB. XLVI.

MAR so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Bithidh geata na cùirte stigh, a ta 'g amharc ris an àird an ear, druide na sè làithean oibre: ach air an t-sàbaid bithidh e fosgailte, agus air là na ré nuaidh bithidh e fosgailte.

2 Agus théid an t-uachdaran a steach air slighe sgàth-thighe a' gheata an taobh a mach, agus seasaidh e aig ursann a' gheata, agus deasachidh an sagart a thabhartas-loisgte, agus a thabhartais-shìth, agus ni e aoradh aig stairsneich a' gheata: an sin théid e mach, ach cha druidear an geata gu amnoch.

3 Mar an ceudna ni sluagh an fhearainn aoradh aig dorus a' gheata so an làthair an Tighearna, air na

sàbaidibh, agus air na gealaichibh nuadha.

4 Agus is i an ìobairt-loisgte a bheir an t-uachdaran do'n Tighearna air là na sàbaid, sè uain gun ghaoid, agus reithe gun ghaoid.

5 Agus is e an tabhartas-bìdh ephah air son reithe, agus an tabhartas-bìdh air son nan uan mar a bhios 'na chomas a thoirt uaithe, agus hin oladh air son ephah.

6 Agus air là na ré nuaidh bheir e tarbh òg gun ghaoid, agus sè uain, agus reithe: bithidh iad gun ghaoid.

7 Agus deasaichidh e tabhartas-bìdh, ephah air son tairbh, agus ephah air son reithe: agus air son nan uan a réir mar a bhios 'na chomas, agus hin oladh air son ephah.

8 Agus 'nuair a théid an t-uachdaran a steach, théid e stigh air slighe sgàth-thighe a' gheata, agus théid e mach air a shlighe sin.

9 Ach 'nuair a thig muintir an fhearainn an làthair an Tighearna, anns na h-àrd-fhéilibh, esan a théid a steach air slighe a' gheata thuath gu aoradh, théid a mach air slighe a' gheata dheas; agus esan a théid a steach air slighe a' gheata dheas, théid a mach air slighe a' gheata thuath: cha phill e air slighe a' gheata air an deachaidh e steach, ach théid e mach thall fa chomhair.

10 Agus théid an t-uachdaran a steach 'nam meadhon 'nuair théid iad a steach; agus 'nuair théid iad a mach, théid e mach.

11 Agus air na féilibh, agus air na h-àrd-fhéilibh, is e an tabhartas-bìdh ephah air son tairbh, agus ephah air son reithe, agus air son nan uan a réir a chomais, agus hin oladh air son ephah.

12 A nis 'nuair a dheasachas an t-uachdaran o 'thoil féin ìobairt-loisgte, no tabhartais-shìth, gu toil-each do'n Tighearna, fosgaillear dha an sin an geata ta 'g amharc ris an àird an ear, agus ulluichidh e 'ìobairt-loisgte, agus a thabhartas-sìth mar a rinn e air là na sàbaid: an sin théid e mach, agus an deigh dha dol a mach, druidear an dorus.

13 Ulluichidh tu gach là tabhartas-loisgte do'n Tighearna, uan do'n cheud bhliadhna gun ghaoid; ulluichidh tu e gach aon mhaduinn.

14 Agus ulluichidh tu tabhartas-bìdh air a shon gach aon mhaduinn, an sèathamh cuid do ephah, agus an treas cuid do bin oladh, chum a mheasgadh leis a' mhin-chruthineachd; tabhartas-bìdh do ghnàth, le ordugh siorruidh do'n Tighearna.

15 Mar so ulluichidh iad an t-uan, agus an tabhartas-bìdh, agus an oladh gach aon mhaduinn, mar ìobairt-loisgte ghnàthaichte.

16 Mar so tha an Tighearna Dia ag

ràdh, Ma bheir an t-uachdaran tiodh-lac do aon air bith d'a mhic, bithidh a shealbh sin aig a mhic; bithidh a shealbh aca mar oighreachd.

17 Ach ma bheir e tiodh-lac do aon d'a sheirbhisich, an sin bithidh e aige-san gu bliadhna na saorsa: 'na dhéigh sin pillidh e chum an uachdaran; ach bithidh 'oighreachd aig a mhic dhoibh féin.

18 A thuilleadh air so cha ghabh an t-uachdaran do oighreachd an t-sluaigh le h-ainneart, a chum an tilgeadh a mach as an seilbh: ach bheir e d' a mhic oighreachd as a sheilbh féin: a chum nach bi mo shluagh-sa air an sgapadh gach aon o' sheilbh.

19 'Na dhéigh sin thug e mi troimh an fhoghladh, a bha aig taobh a' gheata, gu seòmraichean naomba nan sagart, a bha 'g amharc ri tuath; agus, feuch, bha àite an sin aig oisinn na h-àird' an iar.

20 An sin thubhairt e rium, So an t-àite sam bruich na sagairt an lob-airt-eusaontais, agus an lobairt-pheacaidh, far am fuin iad an tabhartas-bidh: a chum nach toir iad a mach iad gus a' chùirt a mach, gus an sluagh a naomhachadh.

21 An sin thug e mach mi gus a' chùirt a mach, agus thug e orm gabhail seachad air ceithir oisinnibh na cùirte; agus, feuch, bha cùirt anns gach aon oisinn do'n chùirt.

22 Ann an ceithir oisinnibh na cùirte bha cùirtean ceangailte rithe, dà fhichead *lámh-choille* air fad, agus deich thar fhichead air leud: bha na ceithir oisinnan so do aon tomhas.

23 Agus bha aca balla mu'n cuairt doibh 'nan ceithir, agus ionada-bruich deanta fo 'n bhalla, mu'n cuairt.

24 An sin thubhairt e rium, Is iad so àiteachan na muinntir a bhruicheas, far am bruich luchd-frithealaidh an teampuill lobairtean an t-sluaigh.

CAIB. XLVII.

NA dhéigh sin thug e mi ris gu doras an teampuill, agus, feuch, bhrùchd uisgeachan a mach o lochdar stairsneich an tighe ris an àird an ear: oir bha aghaidh an tighe ris an àird an ear, agus thàinig na h-uisgeachan a nuas fuidhe, o thaobh deas an tighe, air taobh mu dheas na h-altarach.

2 An sin thug e mach mi air slighe a' gheata mu thuath, agus thug e orm siubhal mu'n cuairt air an t-slighe muigh gus an geata mach, air an t-slighe ta 'g amharc ris an àird an ear, agus, feuch, ruith uisgeachan a mach air an taobh deas.

3 Agus 'nuair a chaidh an duine aig an robh an t-sreang 'na làimh, a mach air slighe na h-àird' an ear, thomhais e ruidh làmh-choille, agus thug e mi

troimh na h-uisgeachan: bha na h-uisgeachan gu ruig na h-aobrana.

4 A ris thomhais e mìle, agus thug e mi troimh na h-uisgeachan; bha na h-uisgeachan gu ruig na glùinean: a ris thomhais e mìle, agus thug e mi troimh na h-uisgeachan; bha na h-uisgeachan gu ruig na leasraidh.

5 'Na dhéigh sin thomhais e mìle; agus bha e 'na shruth nach b'urrainn mi dol thairis: oir bha na h-uisgeachan air éirigh, uisgeachan air son snámh anna, amhainn nach feudta dol troimpe.

6 Agus thubhairt e rium, Nach faca tu, a mhic an duine? an sin thug e leis mi, agus thug e orm pilleadh gu bruaich na h-aimhne.

7 A nis an uair a phill mi, fench, air bruaich na h-aimhne bha ro-mhòran chraobh, air an taobh so, agus air an taobh eile.

8 An sin thubhairt e rium, Tha na h-uisgeachan so ag imeachd a mach rathad tìre na h-àirde 'n ear, agus a' dol sìos do'n fhàsach, agus a' dol a steach do'n fhairge; 'nuair bheirear iad a mach a chum na fairge, leighisear na h-uisgeachan.

9 Agus tarlaidh, gach aon bheathach beò, a ta gluasad, taobh air bith gus an tig na h-aimhnichean, mairidh e beò: agus bithidh ro-mhòran éisg ann, a chionn gu'n tig na h-uisgeachan so thuite: oir leighisear iad, agus mairidh gach nì beò far an tig an amhainn.

10 Agus tarlaidh, gu'n seas na h-iasgairan oirre, o Engedi gu ruig Eneglaim; bithidh iad 'nan ionad a sgaoileadh a mach llon, bithidh an iasg a réir an seòrsa, mar iasg na fairge mòire, ro-lonmhor.

11 Ach a làthach, agus 'aiteachan fliucha cha bhi air an leigheas, bheirear iad thairis gu salann.

12 Agus air taobh na h-aimhne, air a bruaich, air an taobh so, agus air an taobh sin, fàsaidh na h-uile chraobhan air son bìdh, aig nach bi an duilleach air seargadh, no an toradh air a chaitheamh: bheir e mach toradh nuadh a réir a mhìosan, do bhrìgh gu'n do shruth 'uisgeachan a mach o'n ionad naomb; agus bitbidh a thoradh air son bìdh, agus a dhuilleach air son leighis.

13 Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, So a' chrìoch leis an sealbhaich sibh am fearann, a réir dà threubh dheug Israeil: bithidh dà roinn aig Ioseph.

14 Agus sealbhaichidh sibh e, aon co maith r'a chéile: oir am fearann so mu'n do thog mise suas mo làmh, gu'n tugaibh e do 'ur n-athrìchibh, tuitidh oirbhse mar oighreachd.

15 Agus so crìoch an fhearainn air an taobh mu thuath, o'n fhairge mhòir, slighe Hetloin, mar a théid daoine gu Sedad:

16 Hamat, Berotah, Sibraim, a ta eadar crìoch Dhamascuis agus crìoch Hamait; Hasarhaticon, a ta làimh ri iomall Haurain.

17 Agus o'n fhairge bithidh a' chrìoch aig Hasar-enan, crìoch Dhamascuis, agus an àirde tuath air an taobh mu thuath, agus crìoch Hamait: agus so an taobh mu thuath.

18 Agus an taobh an ear toimhsidh sibh o Hauran, agus o Dhamascus, agus o Ghilead, agus o fhearann Israeil làimh ri Iordan, o'n chrìch gu ruig an fhairge 'n ear: agus so an taobh an ear.

19 Agus an taobh deas mu dheas o Thamar, gu uisgeacha na strì ann an Cades, an sruth gus an fhairge mhòr: agus so an taobh deas mu dheas.

20 An taobh an iar mar an ceudna bithidh aig an fhairge mhòr o'n iomall, gus an tig duine nall fa chomhair Hamait: so an taobh an iar.

21 Mar so roinnidh sibh am fearann so dhuibh, a réir fhineachan Israeil.

22 Agus tarlaidh gu'n roinn sibh e le crannchur air son oighreachd dhuibh féin, agus do na coigrich a bhios air chuairt 'nur measg, a ghineas clann 'nur measg: agus bithidh iad dhuibh mar gu'm biodh iad air am breth san dùthaich am measg cloinne Israeil; bithidh oighreachd aca maillle ruibh, am measg fhineachan Israeil.

23 Agus tarlaidh, anns an treubh anns am bi an coigreach air chuairt, an sin gu'n toir sibh dha 'oighreachd, deir an Tighearna Dia.

CAIB. XLVIII.

ANIS is iad so ainmean nan treubh, o 'n cheann mu thuath gu iomall slighe Hetloin, mar a théid neach gu Hamat, Hasar-enan, crìoch Dhamascuis mu thuath, gu iomall Hamait, (oir is iad so a thaobhan an ear agus an iar,) bithidh aon roinn aig Dan.

2 Agus làimh ri crìch Dhain, o'n taobh an ear gus an taobh an iar, aon aig Aser.

3 Agus làimh ri crìch Aseir, o'n taobh an ear gus an taobh an iar, aon aig Naphtali.

4 Agus làimh ri crìch Naphtali, o'n taobh an ear gus an taobh an iar, aon aig Manaseh.

5 Agus làimh ri crìch Mhanaseh, o'n taobh an ear gus an taobh an iar, aon aig Ephraim.

6 Agus làimh ri crìch Ephraim, o'n taobh an ear gus an taobh an iar, aon aig Reuben.

7 Agus làimh ri crìch Reubein, o'n taobh an ear gus an taobh an iar, aon aig Iudah.

8 Agus làimh ri crìch Iudah, o'n taobh an ear gus an taobh an iar, bithidh tabhartas a bheir sibh seachad, cùig mìle fichead làmh-choille air leud, agus air fad mar aon do na h-earrann-

aibh eile, o'n taobh an ear gus an taobh an iar, agus bithidh an t-ionad naomh 'na mbeadhon.

9 An tabhartas a bheir sibh seachad do'n Tighearn, bithidh e cùig mìle fichead làmh-choille air fad, agus deich mìle làmh-choille air leud.

10 Agus air an son-san, air son nan sagart, bithidh an tabhartas naomh so, ris an àirde tuath, cùig mìle fichead làmh-choille air fad, agus ris an àird an iar, deich mìle làmh-choille air leud, agus ris an àird an ear, deich mìle làmh-choille air leud, agus ris an àirde deas, cùig mìle fichead làmh-choille air fad; agus bithidh ionad naomh an Tighearna 'na mbeadhon.

11 Bithidh e air son nan sagart a ta naomhaichte, do mhacaibh Shadoic, a choimhid an ni a dh'earb mise riu, nach deachaidh air seacharan an uair a chaidh clann Israeil air seacharan, mar a chaidh na Lebhithich air seacharan.

12 Agus is ro-naomh dhoibh-san tabhartas so an fhearainn, làimh ri crìch nan Lebhithich.

13 Agus thall fa chomhair crìche nan sagart, bithidh aig na Lebhithich cùig mìle fichead làmh-choille air fad, agus deich mìle làmh-choille air leud; is e am fad uile cùig mìle fichead làmh-choille, agus an leud deich mìle.

14 Agus cha reic iad deth, ni mò ni iad a mhalairt, no bheir iad uatha ceud thoradh an fhearainn: oir tha e naomh do'n Tighearn.

15 Agus bithidh na cùig mìle làmh-choille a ta air am fagall anns an leud, thall fa chomhair nan cùig mìle fichead, 'na ionad nach bi naomb, air son a' bhaile, air son còmhnuidh, agus air son dlùth-bhailtean; agus bithidh am baile 'na mbeadhon.

16 Agus so a thojmhsean; an taobh mu thuath ceithir mìle agus cùig ceud, agus an taobh mu dheas ceithir mìle agus cùig ceud, agus air an taobh an ear ceithir mìle agus cùig ceud, agus an taobh an iar ceithir mìle agus cùig ceud.

17 Agus bithidh dlùth-bhailtean na caithreach ris an àirde tuath dà cheud agus leth-cheud, agus ris an àirde deas dà cheud agus leth-cheud, agus ris an àird an ear dà cheud agus leth-cheud, agus ris an àird an iar dà cheud agus leth-cheud.

18 Agus bithidh a' chuid eile air leud, thall fa chomhair tabhartais a' chuibhrinn naoimh, deich mìle ris an taobh an ear, agus deich mìle ris an taobh an iar; agus bithidh e thall fa chomhair tabhartais a' chuibhrinn naoimh; agus bithidh a chinneas mar lòn do luchd-frithealaidh na caithreach.

19 Agus ni a' mhuinntir a fhrith-ealas do'n h-àille frithealadh dha 'a uile threubhaibh Israeil,

20 Is e an tabhartas uile cùig mìle fichead, le cùig mìle fichead: bheir sibh seachad an tabhartas naomh ceithir-chearnach, maille ri seilbh na caithreach.

21 Agus bithidh a' chuid eile air son an uachdarain, air an taobh so, agus air an taobh eile do'n tabhartas naomh, agus do sheilbh na caithreach, thall fa chomhair nan cùig mìle fichead do'n tabhartas leth ris a' chrìch an ear, agus an taobh an iar thall fa chomhair nan cùig mìle fichead leth ris a' chrìch an iar, thall fa chomhair nan cuibhrionn air son an uachdarain; agus bithidh e so 'na thabhartas naomh, agus bithidh naomh-ionad an teampuill 'na mheadhon.

22 An déigh seilbh nan Lebhitheach, agus seilbh na caithreach, bithidh sin anns a' mheadhon aig an uachdaran, eadar crìoch Iudah agus crìoch Bheniamin, bithidh so aig an uachdaran.

23 A thaobh na cuid eile do na treubhan, o'n taobh an ear gus an taobh an iar, bithidh aon roinn aig Beniamin.

24 Agus làimh ri crìch Bheniamin, o'n taobh an ear gus an taobh an iar, aon aig Simeon.

25 Agus làimh ri crìch Shimeoin, o'n taobh an ear gus an taobh an iar, aon aig Isachar.

26 Agus làimh ri crìch Isachair, o'n taobh an ear gus an taobh an iar, aon aig Sebulun.

27 Agus làimh ri crìch Shebuluin, o'n taobh an ear gus an taobh an iar, aon aig Gad.

28 Agus làimh ri crìch Ghaid, aig an taobh deas mu dheas, bithidh a' chrìoch o Thamar, eadhon gu uisgeach a na strì ann an Cades, gus an amhainn leth ris an fhaire mhòir.

29 So am fearann a roinneas sibh le crannchur do threubhan Israeil air son oighreachd, agus so na cuibhrionn an aca, deir an Tighearna Dia.

30 Agus so dol a mach na caithreach air an taobh mu thuath, ceithir mìle agus cùig ceud tomhas.

31 Agus bithidh geatachan na caithreach a réir ainmean threubhan Israeil, trì geatacha ris an àirde tuath; aon gheata do Reuben, aon gheata do Iudah, aon gheata do Lebhi.

32 Agus air an taobh an ear ceithir mìle agus cùig ceud: agus trì geatacha, aon gheata do Ioseph, aon gheata do Bheniamin, aon gheata do Dhan.

33 Agus air an taobh mu dheas ceithir mìle agus cùig ceud tomhas: agus trì geatachan; aon gheata do Shimeon, aon gheata do Isachar, aon gheata do Shebulun.

34 Air an taobh an iar ceithir mìle agus cùig ceud, le 'n trì gheatachaibh; aon gheata do Ghad, aon gheata do Aser, aon gheata do Naphtali.

35 Bha e mu'n cuairt ochd mìle deug tomhas: agus bithidh mar ainm air a' chaithir o'n là sin, A ta an Tighearna an sin.

DANIEL.

CAIB. I.

A NNS an treas bliadhna do linn Iehoiacim rìgh Iudah, thàinig Nebuchadnesar rìgh Bhabiloìn gu Ierusalem, agus chuir e le feachd e.

2 Agus thug an Tighearna Iehoiacim rìgh Iudah d'a làimh, le cuid do shoitichibh tighe Dhé, a thug e gu tìr Shìnair, gu tìgh a dhé; seadh, thug e na soitichean gu tìgh-tasgaidh a dhé.

3 Agus labhair an rìgh ri Aspenas uachdaran a chaillteanach, gu'n tugadh e leis cuid do chloinn Israeil, agus do shliochd an rìgh, agus do na prionnsachaibh.

4 Clann air nach robh ciuram air bith, ach a bha maiseach, agus foghlumte anns na h-uile ghliocas, agus fiosrach ann an eòlas, agus seòlta air ealuidh, agus a bha comasach air seasamh ann an lùchairt an rìgh, ag-

us d' am feudadh iad foghlum agus teagadh nan Caldéach a theagasg.

5 Agus dh'orduich an rìgh dhoibh lòn lathail do bhìadh an rìgh, agus do'n fhìon a bha e ag òl: mar sin 'g an àrachadh trì bliadhna, a chum gu seasadh iad an ceam na h-aimsir sin an làthair an rìgh.

6 A nis am measg na muinntir so bha, do chloinn Iudah, Daniel, Hananiah, Misael, agus Asariah:

7 D'an d'thug uachdaran nan caillteanach ainmean: oir thug e air Daniel mar ainm Beltesasar; agus air Hananiah Sadrach; agus air Misael Mesach; agus air Asariah Abednego.

8 Ach ghabh Daniel rùn 'na chridhe nach truailladh se e féin leis a' chuibhrionn do bhìadh an rìgh, no leis an fhìon d' an d' òl e: uime sin ghuidh e air uachdaran nan caillteanach, nach biodh e air a shalachadh.

9 A nis thug Dia do Dhanieil deadh-
ghean agus caoimheas gràdhach o
uachdaran nan caillteanach.

10 Agus thubhairt uachdaran nan
caillteanach ri Daniel, Tha eagal orm
roitha mu thighearn an rìgh, a dh'-
ordhuich 'ur biadh agus 'ur deoch: oir
ciod uime am faicheadh e 'ur n-agh-
aidhean nì's mìosa coslais na chlann
eile d'ur seòrsa? an sin cuiridh sibh
mise ann an cunnart mo chinn o'n
rìgh.

11 An sin thubhairt Daniel ri Mel-
sar, a chuir uachdaran nan cailltean-
ach os ceann Dhanieil, Hananiah,
Mhisaeil agus Asariah,

12 Dearbh do sheirbhisich, guidh-
eam ort, deich làithean, agus thugar
dhuinn peasair ri h-itheadh, agus uisge
r'a òl.

13 An sin amhaircear air ar n-agh-
aidhean ann ad làthair-sa, agus air
aghaidh na cloinne ta 'g itheadh do
chuibhrionn bidh an rìgh: agus mar
a chithear ceart duit, buin ri d'sheirb-
hisich.

14 Is amhuil a dh'aontaich e leo
anns a' chùis so, agus dhearbh e iad
deich làithean.

15 Agus an ceann dheich làithean
bha dreach an aghaidhean nì bu
mhaisiche agus nì bu shult-mhoire na
an uile chlann a dh'ith an cuibhrionn
do bhiadh an rìgh.

16 Mar so thug Melsar air falbh
cuibhrionn am bidh, agus am fìon bu
chòir dhoibh òl; agus thug e dhoibh
peasair.

17 A thaobh nan ceathrar chloinne
so, thug Dia dhoibh eòlas agus tuigse
anns na h-uile fhoghlum agus ghlioc-
as: agus bha tuigse aig Daniel anns
na h-uile sheallanaibh agus bhruadar-
aibh.

18 A nis aig ceann nan làithean,
anns an d' thubhairt an rìgh gu'n tug-
adh e steach iad, an sin thug uachdar-
an nan caillteanach a steach iad an
làthair Nebuchadnesair.

19 Agus rinn an rìgh còmhradh
riu; agus 'nam measg uile cha d'
fhuaradh aon cosmhuil ri Daniel,
Hananiah, Misael, agus Asariah: air
an aobhar sin sheas iad fa chomhair
an rìgh.

20 Agus anns na h-uile ghnòthuich-
ibh gliocas agus tuigse a dh'fhiosraich
an rìgh dhiubh, fhuair e iad deich
uairean nì b'fhearr na na h-uile
dhruidhean agus speuradairean a bha
'na rìoghachd uile.

21 Agus mhair Daniel gu ceud
bhliadhna rìgh Chiruis.

CAIB. II.

AGUS anns an dara bliadhna do
linn Nebuchadnesair, bhruadair
Nebuchadnesar bruarad, leis an robh
'inntinn air a buaireadh, agus dheal-
aich a chodal ris.

2 An sin dh'aitbn an rìgh na druidh-
ean, agus na speuradairean, agus an
luchd-fiosachd, agus na Caldéich a
ghairm, a dh'fheuchainn do'n rìgh a
bhruadair: mar sin thàinig iad, agus
sheas iad an làthair an rìgh.

3 Agus thubhairt an rìgh riu,
Bhruadair mi bruarad, agus bha nì
inntinn air a buaireadh a dh'fhaotainn
fios a' bhruadair.

4 An sin labhair na Caldéich ris an
rìgh anns a' chànan Shiriaich, O a
rìgh, mair beò gu bràth: innis do d'
sheirbhisich am bruarad, agus feuch-
aidh sinne a bhrìgh.

5 Fhreagair an rìgh agus thubhairt
e ris na Caldéich, Tha an nì air dol as
m' aire; mur toir sibhse fios domh air
a' bhruadair le 'bhrìgh, gearar sibh
'nur bloighdibh, agus nithear 'ur tigh-
ean 'nan dùn aolaich.

6 Ach ma dh'fheuchas sibh am
bruarad agus a bhrìgh, gheibh sibh
uam-sa tiodhlacan agus duais, agus
onoir mhòr: uime sin feuchaidh
dhomh am bruarad agus a bhrìgh.

7 Fhreagair iadsan a ris, agus thubh-
airt iad, Innseadh an rìgh d'a sheirb-
hisich am bruarad, agus feuchaidh sinne
a bhrìgh.

8 Fhreagair an rìgh agus thubhairt
e, Tha fios agam gu deimhin gu'm h'
àill leibh uime fhaotainn, a chionn gu
bheil sibh a' faicinn gu bheil an nì air
dol as m' aire.

9 Ach mur toir sibh fios domh air
a' bhruadair, cha 'n 'eil ach an aon
bhreth dhuibh: oir dh'ulluich sibh
briathran breugach agus truailidh gu
labhairt am làthair-sa, gu atharrach-
adh na h-aimsir: uime sin innsibh
dhomh am bruarad, agus aithnichidh
mi gur urrainn sibh a bhrìgh fheuch-
ainn dhomh.

10 Fhreagair na Caldéich ann am
fianuis an rìgh, agus thubhairt iad,
Cha'n 'eil duine air an talamh a's
urrainn gnothuch an rìgh fhollseach-
adh: air an aobhar sin cha'n 'eil rìgh,
no tighearn, no fear-riaghlaidh a
dh'iarr an leithide so do nithibh air
aon druidh, no speuradair, no Cal-
déach.

11 Agus is nì deacair a ta an rìgh
ag iarraidh, agus cha'n 'eil aon air
bith eile a's urrainn 'fheuchainn fa
chomhair an rìgh, ach na dée aig nach
'eil an còmhnuidh maille ri feoil.

12 Air an aobhar so bha 'n rìgh ann
am feirg, agus ann an teas-chorruich,
agus dh'aithn e uile dhaoine glìce
Bhabilon a mhilleadh.

13 Agus chaidh an t-ordugh a mach
gu'm biodh na daoine glìce air am
marbhadh; agus dh'iarr iad Daniel
agus a chompanaich gu bhi air am
marbhadh.

14 An sin fhreagair Daniel le comh-
airle agus le gliocas, Arioch, ceann-
feadhna freiceadain an rìgh, a chaidh

a mach a mharbhadh dhaoine glice Bhabiloin.

15 Fhreagair e agus thubhairt e ri Arioch, ceann-feadhna an rìgh, C'ar son a tha 'n t-ordugh cho dhian o'n rìgh? An sin dh'innis Arioch a' chùis do Dhaniel.

16 An sin chaidh Daniel a steach, agus ghuidh e air an rìgh gu'n tugadh e dha ùine, agus gu feuchadh e do'n rìgh a' bhrìgh.

17 An sin chaidh Daniel g'a thigh, agus dh'innis e a' chùis do Hananiah, Mhisaël, agus Asariah, a chompanaich;

18 A chum gu'n iarradh iad tròcair air Dia nèimh mu thimchioll na dìomhaireachd so; a chum nach bàsaicheadh Daniel agus a chompanaich leis a' chuid eile do dhaoine glice Bhabiloin.

19 An sin bha an dìomhaireachd air a foillseachadh do Dhaniel ann an sealladh san oidhche: an sin dheannaich Daniel Dia nèimh.

20 Fhreagair Daniel agus thubhairt e, Beannaichte gu robh ainm Dhé gu saoghal nan saoghal; oir is leis-san gliocas agus cumhachd.

21 Agus atharraichidh e na h-amanna, agus na h-aimsirean: atharraichidh e rìghrean, agus cuiridh e suas rìghrean: bheir e gliocas do'n ghlic, agus eòlas dhoibhsan d'an aithne tuigse.

22 Foillsichidh e na nithe domhain agus dìomhair: is aithne dha clod a ta san dorchadas, agus tha an solus a chòmhnuidh maille ris.

23 Tha mi toirt buidheachais agus cliù dhuit, O thusa, a Dha m' aithrichean, a thug dhomh gliocas agus cumhachd, agus a thug fios duinn a nis air an ni a dh'iarr sinn ort: oir thug thu fios duinn a nis air gnothuch an rìgh.

24 Uime sin chaidh Daniel a steach gu Arioch, a shonraich an rìgh gu daoine glice Bhabiloin a mhilleadh: chaidh e agus labhair e mar so ris, Na sgrios daoine glice Bhabiloin: thoir mise steach ann am fianuis an rìgh, agus feuchaidh mi do'n rìgh an seadh.

25 An sin thug Arioch a stigh Daniel ann am fianuis an rìgh gu luath, agus thubhairt e mar so ris, Fhuair mi duine do bhraighdibh Iudah, a bheir fios do'n rìgh air an t-seadh.

26 Fhreagair an rìgh, agus thubhairt e ri Daniel, d' am b' ainm Beltesasar, An urrainn thusa fios a thoirt domh air a' bhruadar a chunnaic mi, agus air a bhrìgh?

27 Fhreagair Daniel ann am fianuis an rìgh, agus thubhairt e, An dìomhaireachd a dh'iarr an rìgh cha'n urrainn na daoine glice, na speuradairean, na druidhean, no an luchd-fiosachd feuchainn do'n rìgh,

28 Ach tha Dia ann an nèamh a dh'fhoillsicheas nithe dìomhair, agus a ta toirt fios do Nebuchadnesar ciod a thachras anns na làithibh deireannach. Do bhruadar, agus aislingean do chinn air do leabaidh, is iad so iad:

29 (Do d' thaobh-sa, O a rìgh, thàinig do smuainte ann ad aire air do leabaidh, na nithe bha ri tachairt 'na dhéigh so; agus tha esan a dh'fhoillsicheas nithe dìomhair a' toirt fios duit ciod a thig gu crìch.

30 Ach do m' thaobh-sa, cha'n 'eil an dìomhaireachd so air a leigeadh ris domh air son gliocais air hith a ta agam thar aon duine beò, ach air an son-san a ni a' bhrìgh aithnichte do'n rìgh; agus a chum gu'm biodh fios agad-sa air smuainte do chridhe:)

31 Chunnaic thusa, O a rìgh, agus feuch lomhaigh mhòr: sheas an lomhaigh mhòr so, aig an robh dealradh òirdheir, fa d' chomhair, agus bha a dreach uamhasach.

32 Bha ceann na h-lomhaigh so do òr fìnealta, a h-uchd agus a làmh do aiegid, a brù agus a sléisde do umha,

33 A luirgnean do iarunn, a cosan, cuid do iarunn, agus cuid do chré.

34 Chunnaic thu gus an robh clach air a gearradh a mach gun làmhan, a bhuail an lomhaigh air a cosan a bha do iarunn agus do chré, agus a bhris 'nam bloighdibh iad.

35 An sin bha an t-iarunn, a' chré, an umha, an t-airgid agus an t-òr, air am briseadh 'nam bloighdibh le chéile, agus dh'fhàs iad cosmhuil ri moll nan urlar-bualaidh anns an t-samhradh, agus thug a' ghaoth air falbh iad, air chor as nach d'fhuaradh àite sam bith dhoibh: agus dh'fhàs a' chlach a bhuail an lomhaigh 'na sliabh mòr, agus lion i an talamh uile.

36 So am bruadar; agus innsidh sinn a bhrìgh an làthair an rìgh.

37 O a rìgh, is rìgh os ceann rìghrean thusa: oir thug Dia nèimh dhuit rìoghachd, cumhachd, agus neart, agus glòir.

38 Agus c'ait air bith am bheil clann nan daoine a' gabhail còmhnuidh, beathaichean na macharach, agus eunlaith an athair, thug e do d' làimh-sa, agus rinn e uachdaran diot os an ceann uile: is tusa an ceann so do òr.

39 Agus ann ad dhéigh-sa éiridh rìoghachd eile, ni's lugha na thusa, agus treas rìoghachd elle do umha, aig am hi uachdaranachd os ceann an domhain uile.

40 Agus bithidh an ceathramh rìoghachd làidir mar iarunn: amhuil a bhrìseas iarunn ann am bloighdibh, agus a chlaoidheas e na h-ùlle nithe; agus amhuil iarunn a hhrìseas iad so uile, brisidh i ann am bloighdibh, agus bruthaidh.

41 Agus mar a chunnaic thu na

cosan agus na meoir, cuid do chré a' chriadhair, agus cuid do iarunn, bithidh an rioghachd air a roinn; ach bithidh inne do neart an iarunn, ann a' mbeud as a chunnaic thu an t-iarunn air a mbeasgadh le cré làthaich.

42 Agus mar a bba meoir nan' cos, cuid do iarunn, agus cuid do chré; bithidh cuid d' an rioghachd làidir, agus cuid briste.

43 Agus mar a chunnaic thu iarunn air a mbeasgadh le cré làthaich, measgaidh iadsan iad féin le sloi dhaoine: ach cha ghreimich iad r'a chéile, amhuil mar nach gahh iarunn tàthadh ri cré.

44 Agus ann an làithibh nan rìgh-rean so, cuiridh Dia nèimh suas rioghachd nach téid gu sìorruidh a sgrìos: agus cha bhi an rioghachd air a fàgail aig sluagh eile, ach brisidh i 'nam bloighdibh, agus caithidh i na rioghachdan so uile, agus seasaidh i gu sìorruidh.

45 Ann a' mbeud as gu facadh tu gu'n robh a' chlach air a gearradh a mach as an t-slabh as eugmhais làmban, agus gu'n do bhris i 'nam bloighdibh an t-iarunn, an umha, a' chré, an t-airgid agus an t-òr; thug an Dia mòr fios do'n rìgh cìod a thig gu crìch 'na dhéigh so: agus tha am hrudair cinnteach, agus a bhrìgh dearbhta.

46 An sin thuit an rìgh Nebuchadnesar air 'aghaidh, agus thug e urram do Dhanìel, agus dh'aitn e gu'n tugadh iad dha tabhartas agus boltrach cùbraidh.

47 Fhreagair an rìgh Daniel, agus thubhairt e, Gu firinneach is e bhur Dia-sa Dia nan dée, agus Tighearna nan rìgbrean, agus fear-foillseachaidh nithe dìomhair, air dhuitse bhi comasach an dìomhaireachd so fhoillseachadh.

48 An sin rinn an rìgh duine mòr do Dhanìel, agus thug e dha mòran thiodhlaca luachmhor, agus rinn e fear-riaghlaidh dheth os ceann mhòr-roinn Bhabìloin uile, agus ceannard air na h-uachdarain os ceann uile dhaoine glìce Bhabìloin.

49 An sin dh'iarr Daniel air an rìgh, agus chuir e Sadrach, Mesach, agus Abednego os ceann ghnòthuichean mhòr-roinn Bhabìloin: ach shuidh Daniel ann an geata an rìgh.

CAIB. III.

RINN Nebuchadnesar an rìgh Ìomhaigh òir, a bha trì fichead làmhchoille air àirde, agus sè làmh-coille air leud: chuir e suas i ann am mach-air Dbura, ann am mòr-roinn Bhabìloin.

2 An sin chuir Nebuchadnesar an rìgh fios a chum gu'n cruinnichear ri chéile na prionnsachan, na fir-riaghlaidh, agus na cinn-fheadhna, na

breitheamhna, luchd-còimhid an Ìomhais, na combairlich, na fir-lagha, agus uile luchd-riaghlaidh nam mòr-roinn, gu teachd a chum coisreagaidh na h-Ìomhaigh a chuir Nebuchadnesar an rìgh suas.

3 An sin bha na prionnsachan, na fir-riaghlaidh, na cinn-fheadhna, na breitheamhna, luchd-còimhid an Ìomhais, na combairlich, na fir-lagha, agus uile luchd-riaghlaidh nam mòr-roinn air an cruinneachadh ri chéile, chum coisreagaidh na h-Ìomhaigh a chuir Nebuchadnesar an rìgh suas; agus sheas iad fa chomhair na h-Ìomhaigh a chuir Nebuchadnesar suas.

4 An sin ghlaodh fear-éighich gu h-àrd, Dhuibhse ta e air 'aithneadh, O shluagh, fhineacha, agus a theanganna,

5 Cìod air bith àm an cluinn sibh fuaim na trompaid, an fheadain, na clàrsaich, sacbuit, saltair, dulsimeir, agus na h-uile seorsa cìuil, gu'n tuit sibh sìos, agus gu'n toir sibh aoradh do'n Ìomhaigh òir a chuir an rìgh Nebuchadnesar suas.

6 Agus cò air bith nach strìochd sìos, agus nach dean aoradh, tilgear e san uair sin féin ann am builsgèan àmhuinn theintich dhian-loisgich.

7 Uime sin anns an àm sin, an uair a chuala an sluagh uile fuaim na trompaid, an fheadain, na clàrsaich, sacbuit, saltair, agus na h-uile seorsa cìuil, thuit an sluagh uile, na fineacha, agus na teanganna, sìos, agus thug iad aoradh do'n Ìomhaigh òir a chuir an rìgh Nebuchadnesar suas.

8 Air an aobhar sin, anns an àm sin thàinig Caldèich àraidh am fagus, agus rinn iad casaid air na h-Iudhaich.

9 Labhair iad, agus thubhairt iad ris an rìgh Nebuchadnesar, O a rìgh, mair beò gu bràth.

10 Thug thusa, O a rìgh, ordugh gu'n deanadh gach aon a chluinneadh fuaim na trompaid, an fheadain, na clàrsaich, sacbuit, saltair, agus dulsimeir, agus na h-uile seorsa cìuil, strìochdadh agus aoradh do'n Ìomhaigh òir:

11 Agus cò air bith nach strìochd sìos, agus nach dean aoradh, gu'm bicdh e air a thilgeadh ann am builsgèan àmhuinn theintich dhian-loisgich.

12 Tha Iudhaich àraidh, a chuir thu os ceann ghnòthuichean mhòr-roinn Bhabìloin, Sadrach, Mesach, agus Abednego; cha d'thug na daoine so, O a rìgh, meas ortsa, cha'n 'eil iad a' deanamh seirbhis do d' dhiath-aibh, no toirt aoraidh do'n Ìomhaigh òir a chuir thu suas.

13 An sin dh'aitn Nebuchadnesar, 'na fheirg, agus 'na chorrùich, Sadrach, Mesach, agus Abednego, a thoirt

d'a ionnsuidh: an sin thug iad na daoine so an làthair an rìgh.

14 Labhair Nebuchadnesar, agus thubhairt e riu, Am bheil so fìor, O Shadraich, a Mhesaich, agus Abednego? nach 'eil sibhse toirt seirbhis do m' dhiathaidh-sa, no toirt aoraidh do'n Ìomhaigh òir a chuir mi suas?

15 A nis ma bhios sibh deas, ge b'e air bith àm anns an cluinn sibh fuaim na trompaid, an fheadain, na clàrs-aich, sacbuit, saltair, agus dulsmèir, agus na h-uile seòrsa ciùil, gu strìochd-adh sìos, agus aoradh a dheanamh do'n Ìomhaigh a rinn mise, is maith: ach mur dean sibh aoradh, tìlgear sibh anns a' cheart uair sin ann am builsgèan àmhuinn theintich dhian-loisgich; agus cò an Dia sin a's urrainn 'ur tèarnadh as mo làmhansa?

16 Fhreachair Sadrach, Mesach, agus Abednego, agus thubhairt iad ris an rìgh, O Nebuchadnesair, cha'n 'eil suim againne freagradh a thoirt duit anns a' chùis so.

17 Ma's ann mar sin a bhithèas, tha ar Dia-ne, d'am bheil sinn a' toirt seirbhis, comasach air ar saoradh o'n àmhuinn theintich dhian-loisgich, agus ni e ar saoradh as do làmh-sa, O a rìgh.

18 Ach mur dean, biodh fìos agad, O a rìgh, nach toir sinn seirbhis do d' dhiathaidh, no aoradh do'n Ìomhaigh òir a chuir thu suas.

19 An sin bha Nebuchadnesar làn do chorruch, agus bha dreach a ghnùise air caochladh an aghaidh Shadraich, Mhesaich, agus Abednego; labhair agus dh'aithn e gu'n teasaich-eadh iad an àmhuinn seachd uairean nì bu mho na bu ghnàth leo a teasachadh.

20 Agus dh'aithn e do na daoine bu treise 'na fheachd Sadrach, Mesach, agus Abednego a cheangal, agus a thilgeadh do'n àmhuinn theintich dhian-loisgich.

21 An sin cheangladh na daoine so 'nan còtaichibh, 'nan triughasaibh, agus 'nan ceann-eudaichibh, agus 'nan eudaichibh eile, agus thilgeadh iad ann am meadhon na h-àmhuinn theintich dhian-loisgich.

22 Air an aobhar sin, a chionn gu'n robh aithne an rìgh ro-theann, agus an àmhuinn ro-theith, mharbh lasair an teine na daoine sin a thog suas Sadrach, Mesach, agus Abednego.

23 Agus thuit an triuir dhaoine so, Sadrach, Mesach, agus Abednego sìos ceungailte ann am builsgèan na h-àmhuinn theintich dhian-loisgich.

24 An sin bha an rìgh Nebuchadnesar làn uamhuinn, agus dh'éirich e suas ann an delfir, agus labhair e, agus thubhairt e r'a chomhairlich, Nach do thilg sinn triuir dhaoine ceungailte do mheadhon an teine? Fhreachair iad-

san agus thubhairt iad ris an rìgh, Is fìor, O a rìgh.

25 Fhreachair esan agus thubhairt e, Feuch, chi mi ceathrar dhaoine fuasgailte, a' coiseachd ann am meadhon an teine, agus cha'n 'eil dochann sam bith orra, agus tha coslas a' cheathramh mar mhac Dé.

26 An sin thàinig Nebuchadnesar dlùth do bheul na h-àmhuinn theintich dhian-loisgich, agus labhair e, ag ràdh, A Shadraich, Mhesaich, agus Abednego, òglacha an Dé a's àirde, thigibh a mach, agus thigibh an so. An sin thàinig Sadrach, Mesach, agus Abednego a mach á meadhon an teine.

27 Agus chunnaic na prionnsachan, na h-uachdarain, agus na cinn-fheadhna, agus comhairlich an rìgh, a bha cruinn an ceann a chéile, na daoine so, nach robh cumhachd air bith aig an teine air an corpaibh, nì mò bha fuiltean d' an ceann dàithe, no an còtaichean air an caochladh, no fàile an teine dhuibh.

28 An sin labhair Nebuchadnesar, agus thubhairt e, Gu ma beannaichte gu robh Dia Shadraich, Mhesaich, agus Abednego, a chuir a nuas 'aingéal, agus a shaor 'òglach a chuir an dòchas ann, agus a chuir an aghaidh focail an rìgh, agus a thug seachd an cuirp a chum nach tugadh iad seirbhis no aoradh do dhia air bith, ach an Dia fèin.

29 Uime sin tha mise a' toirt teann-orduigh, gu'm bi gach sluagh, cinn-each, agus teangadh, a labhras nì sam bith air dhochair an aghaidh Dhé Shadraich, Mhesaich, agus Abednego, air an gearradh 'nam bloighdibh, agus an tìghean air an deanamh 'nan dùn aolaich, a chionn nach 'eil Dia air bith eile ann a's urrainn tèarnadh air an dòigh so.

30 An sin dh'ardaich an rìgh Sadrach, Mesach, agus Abednego ann am mòr-roinn Babiloin.

CAIB. IV.

NEBUCHADNESAR an rìgh chum nan uile shluagh, fhineacha agus theanganna a ta chòmhnuidh air an talarh uile: Gu meudaichear sìth dhuibh.

2 Chunnacas ceart dhomh-sa gu'n cuirinn an céill na comharan agus na mhorbhuilean a dh'òibrich an t-àrd Dhia do m' thaobh:

3 Cia mòr a chomharan! agus cia cumhachdach a mhorbhuilean! a rioghachd-san is rioghachd shiorruidh i, agus tha 'uachdaranachd o linn gu linn.

4 Bha mise Nebuchadnesar gu suaimhneach ann am thigh, agus gu h-àluinn ann am lùchairt:

5 Chunnaic mi brudar a chuir eagal orm, agus rinn mo smuainte air

no leabaidh, agus aislinge mo chinn mo bhuaireadh.

6 Uime sin thug mi teann-ordugh aile dhaoine glìce Bhabiloin a thoirt a steach a' m' fhianuis, a chum gu'n tugadh iad fios domh air brìgh a' bhruadair.

7 An sin thàinig a steach na druidhean, na speuradairean, na Caldéib, agus na fiosaichean: agus dh'innis mi am brudair 'nan làthair; ach cha d'thug iad fios domh air a' bhrìgh.

8 Ach mu dheireadh tbàinig Daniel a steach a' m' làtbair, (d' am b' ainm Beltesasar, a réir ainme mo dhé-sa, agus anns am bheil spiorad nan dée naomha,) agus 'na làthair-san dh'innis mi am brudair, *ag ràdh,*

9 O Bheltesasar, thusa a's àirde do na druidhibh, a chionn gu bheil fios agam gu bheil spiorad nan dée naomha annad-sa, agus nach cuir dìomhair-eachd air bith dragh ort, innis domh sealladh mo bhruadair a chunnaic mi, eadhon a' bhrìgh.

10 Mar so bha aislinge mo chinn air mo leabaidh; Chunnaic mi, agus, feuch, craobh ann am meadhon na talmhainn, agus bha a h-àirde mòr.

11 Dh'fhàs a' chraobh, agus bha i làidir, agus ràinig a h-àirde gu nèamh, agus a sealladh gu crìch na talmhainn uile:

12 Bha a duilleach maiseach, agus a toradh pailt, agus innte bha biadh air son na h-uile: bha aig beathaiche na macharach sgàile fuipe, agus ghabh eunlaith an athair còmhnuidh 'na geugaibh, agus bheathaicheadh na h-uile feoil uaipe.

13 Chunnaic mi ann an aislingibh mo chinn air mo leabaidh, agus, feuch, thàinig fear-faire, eadhon aon naomh a nuas o nèamh:

14 Ghlaodh e gu h-àrd, agus thubhairt e mar so, Gearr sìos an crann, agus sgath dheth a gheugan, crath dheth a duilleach, agus sgap a thoradh; imicheadh na beathaichean o bhi foidhe, agus na h-eunlaith o'gheugaibh.

15 Gidheadh, fàg bun a fhreumh anns an talamh, eadhon le boinn iar-uinn agus umha, ann am feur maoth na faiche; agus biodh e fluich le dealt nèimh, agus a chuibrionn leis na beathaichibh ann am feur na talmhainn.

16 Atharraichear a chridhe o bhi 'na chridhe duine, agus thugar dha cridhe ainmhidh; agus gabhadh seachd aimsirean thairis air.

17 Tha a' chùis so le teann-ordugh nam fear-faire, agus an t-iarrtus air focal nan naomh: a chum gu'm biodh fios aig na bheil beò gu bheil an Ti a's àirde a' riaghladh ann an rìoghachd dhaoine, agus 'ga tabhairt do neach air bith as àill leis, agus a' cur suas os a ceann an ti a's suarraiche do dhaoine.

18 Am brudair so chunnaic mise

Nebuchadnesar an rìgh: a nis, O Bheltesasar, foillsich thusa a' bhrìgh, a chionn nach 'eil uile dhaoine glìce mo rìoghachd comasach air fios a' thoirt domh air a' bhrìgh: ach tha thusa comasach, oir tha spiorad nan dée naomha annad.

19 An sin bha Daniel, (d' am b' ainm Beltesasar,) air a lìonadh le h-uambunn car aon uaire, agus rinn a smuaintean a bhuaireadh: labhair an rìgh, agus thubhairt e, A Bheltesasar, na deanadh am brudair no a' bhrìgh do bhuaireadh. Fhreagair Bheltesasar, agus thubhairt e, Mo thighearn, biodh am brudair dhoibhsan le am fuathach thu, agus a' bhrìgh do d' naimbdibh.

20 An crann a chunnaic thu, a dh'fhàs, agus a bha làidir, a ràinig 'àirde gu nèamh, agus a shealladh gus an talamh uile;

21 Aig an robh a dhuilleach maiseach, agus a thoradh pailt, agus anns an robh biadh do na h-uile; fuidh an do ghabh beathaichean na macharach còmhnuidh, agus aig an robh air a gheugaibh àite-taimh do eunlaith an athair:

22 Is tusa sin, O a rìgh, a ta air fàs agus air cinntinn làidir: oir tha do mheud air fàs agus a' ruigheadh gu nèamh, agus t' uachdaranachd gu crìch na talmhainn.

23 Agus mar a chunnaic an rìgh fear-faire, agus aon naomh a' teachd a nnas o nèamh, agus ag ràdh, Gearr an crann sìos, agus sgrios e; gidheadh fàg bonn a fhreumh anns an talamh, eadhon le boinn iar-uinn agus umha ann am feur maoth na faiche; agus biodh e fluich le dealt nèimh, agus a chuibrionn le beathaichibh na macharach, gus an gabh seachd aimsirean thairis air:

24 So a' bhrìgh, O a rìgh, agus so ordugh an Ti a's àirde, a ta air teachd air mo thighearn an rìgh:

25 Gu fogair iad thu o dhaoineibh, agus gu'm bi do chòmhnuidh le beathaichibh na macharach, agus bheir iad ort feur itheadh mar dhaimh, agus fluichaidh iad thu le dealt nèimh, agus thèid seachd aimsirean thairis ort, gus am bi fios agad gu bheil an Ti a's àirde a' riaghladh ann an rìoghachd dhaoine, agus 'ga tabhairt do neach air bith as àill leis.

26 Agus mar a dh'àithn iad bun freumh a' chroinn fhàgail, bithidh do rìoghachd cinnteach dhuit, an dèigh dhuit fios a bhi agad gu bheil na nèamhan a' riaghladh.

27 Uime sin, O a rìgh, biodh mo chomhairle-sa taitneach leat, agus bris air falbh do pheacanna le fir-eantachd, agus t' eucairtan le tròcair a nochdadh do na bochdaibh, a dh'f'beuchainn am buanaichear do shìochaint.

28 Thàinig so uile air rìgh Nebuchadnesar.

29 An ceann dà mhìos deug bha e spaisdearachd ann an lùchairt rìoghachd Bhabiloin.

30 Labhair an rìgh agus thùbhairt e, Nach i so Babilon mhòr, a thog mise mar thigh na rìoghachd, le neart mo chumbachd, agus air son onoir mo mhòrachd?

31 Am feadh a bha am focal ann am beul an rìgh, thuit guth o nèamh, ag ràdh, O a rìgh Nebuchadnesar, riutsa ta e air a labhairt; Tha an rìoghachd air dealachadh riut.

32 Agus fògraidh iad thu o dhaoine, agus bithidh do chòmhnuidh le beathaichihh na macharach: bheir iad ort feur itheadh mar dhaimh, agus théid seachd aimsirean thairis ort, gus am bi fios agad gu bheil an Ti a's àirde a' riaghladh ann an rìoghachd dhaoine, agus 'ga tabhairt do neach air bith as àill leis.

33 Air an uair sin féin choimhlionadh an ni sin air Nebuchadnesar; agus bha e air fhògradh o dhaoine, agus dh'ith e feur mar dhaimh, agus bha a cholann fliuch le dealt nèimh, gus an d'fhàs 'fhionna mar chlàimh na h-ìolair, agus 'iongannan mar spuirean eun.

34 Agus an ceann nan làithean thog mise Nebuchadnesar suas mo shùilean rì nèamh, agus phill mo thuigse a m' ionnsuidh, agus bheannaich mi an Ti a's àirde, agus chliùthaich mi, agus thug mi onoir dha-san a ta beò gu sìorruidh, aig am bheil 'uachdaranachd 'na h-uachdaranachd sìorruidh, agus a rìoghachd o linn gu linn.

35 Agus tha uile luchd-àiteachaidh na talmhainn air am meas mar òeoni: agus ni esan mar is àill leis ann am feachd nèimh, agus am measg luchd-àiteachaidh na talmhainn: agus cha 'n urrainn aon neach a làmh a bhacadh, no ràdh ris, Cìod a tha thu deanamh?

36 Anns an àm sin féin phill mo thuigse thugam; agus a thaobh glòir mo rìoghachd, phill m' onoir agus mo mhòrachd thugam; agus dh'iarr mo chomhairlichean agus mo thighearnan a m' ionnsuidh; agus bha mi air mo dhaingneachadh ann am rìoghachd, agus thugadh tuilleadh dhomh do mhòrachd òirdheirc.

37 A nis tha mise Nebuchadnesar a' cliùthachadh agus ag àrdachadh, agus a' toirt onoir do Rìgh nèimh, aig am bheil 'uile oibre 'nam firinn, agus a shlighearna 'nam breitheanas; agus a' mbuinntir a shiùbbhas ann an uabhar, tha esan comasach air an is-leachadh.

CAIB. V.

RINN Belsasar an rìgh cuirne mhòr do mhàle d'a thighearnaibh, ag-

us dh'òl e fìon ann an làthair a' mhàle.

2 Dh'aithn Belsasar, 'nuair a bhlaic e am fìon, na soithichean òir agus airgid a thug 'athair Nebuchadnesar as an teampull a bha ann an Ierusalem a thoirt d'a ionnsuidh, a chum gu'n òladh an rìgh agus a mhòr-uaislean, a mhnathan agus a choimhleabaich asda.

3 An sin thug iad thuigse na soithichean òir a thugadh á teampull tighe Dhé, a bha ann an Ierusalem; agus dh'òl an rìgh agus a mhòr-uaislean, a mhnathan agus a choimhleabaich asda.

4 Dh'òl iad fìon, agus chliùthaich iad na diathan òir agus airgid, umha, iarunn, fhiodha, agus chloiche.

5 Anns an uair sin féin thàinig a mach meoir làimhe duine, agus sgrìobh iad thall fa chomhair a' choinnleir, air aghaidh balla lùchairt an rìgh; agus chunnaic an rìgh a' chuid d'an làimh a sgrìobh.

6 An sin chaochail gnùis an rìgh, agus rinn a smuaintean a bhuaireadh, air chor as gu'n robh uilt a leasraidh air am fuasgladh, agus bhuaic a ghlùinean an aghaidh a chéile.

7 Ghlaodh an rìgh gu h-àrd na speuradairean, na Caldéich, agus na fiosaichean a thoirt a stigh: agus labhair an rìgh, agus thubhairt e ri daoine glìce Bhabiloin, Cò air bith a leughas an sgrìobhadh so, agus a dh'fhoillsicheas domhsa a bhrìgh; sgeudaichear e le sgarlaid, agus cuirear slabhruidh òir m'a mhuineal, agus is e an treas fear-riaghlaidh a bhios anns an rìoghachd.

8 An sin thàinig uile dhaoine glìce an rìgh a steach; ach cha b'urrainn iad an sgrìobhadh a leughadh, no fios a thoirt do'n rìgh air a bhrìgh.

9 An sin bha an rìgh Belsasar gu mòr air a bhuaireadh, agus bha a ghnùis air a h-atharrachadh, agus bha uamhas air a thighearnaibh.

10 A nis thàinig a' bhan-rìghinn air son bhriathran an rìgh agus a thighearnan, a stigh gu tigh na cuirme; agus labhair a' bhan-rìghinn, ag ràdh, O a rìgh mair beò gu bràth: na deanadh do smuainte do bhuaireadh, agus na biodh do ghnùis air a caochladh.

11 Tha duine ann ad rìoghachd anns am bheil spiorad nan dée naomha, agus ann an làithibh t'athar, bha solus, agus tuigse, agus glìocas, mar ghliocas nan dée, air am faotainn ann; neach a rinn an rìgh Nebuchadnesar t'athair, t'athair-sa, O a rìgh, 'na uachdaran air na druidhibh, speuradairibh, Caldéich, agus fiosaichibh;

12 Do bhrìgh gu'n d'fhuair eadh spiorad òirdheirc, agus eòlas, agus tuigse, mìneachadh bhruadar, agus taisbean cheistein cruaidhe, agus fuasgladh imcheistein, anns an Daniel

so féin, air an d'thug an rìgh mar ainm Beltesasar: a nis gairmear Daniel, agus foillnichidh esan a bhrìgh.

15 An sin thugadh Daniel a steach an làthair an rìgh; agus labhair an rìgh, agus thubhairt e ri Daniel, An tusa an Daniel sin a ta do chloinn bhraighdeanais Iudah, a thug an rìgh, m' athair á tìr nan Iudhach?

14 Chuala mise iomradh ort, gu bheil spiorad nàn dèe annad, agus gu bheil solus, agus tuigse, agus gliocas bìrdheirc air 'Fhaotainn annad.

15 Agus a nis thugadh na daoine glìce, na speuradairean a steach a'm' fhianuis, a chum gu'n leughadh iad an sgrìobhadh so, agus gu'n tugadh iad dhomh-sa tìos air a bhrìgh: ach cha b'urrainn iad brìgh na cùise fhoillseachadh.

16 Agus chuala mi do d' thaobhsa, gur urrainn thu brìgh a thoirt á mi, agus ceistein fhuasgladh; a nis ma's urrainn thu an sgrìobhadh a leughadh, agus a bhrìgh fhoillseachadh dhomh-sa, éidichear thu le sgarlaid, agus cuirear slabhruidh òir mu d' mhùineal, agus is tu an treas fear-riaghlaidh a bhios anns an rìoghachd.

17 An sin fhreagair Daniel, agus thubhairt e an làthair an rìgh, Biodh do thiodhlacan agad féin, agus thoir do dhuaisean do neach eile, gidheadh leughaidh mise an sgrìobhadh do'n rìgh, agus leigidh mi ris a bhrìgh dha.

18 O thusa a rìgh, thug an Dia a's àirde do Nebuchadnesar t'athair rìoghachd, agus mòrachd, agus glòir, agus onoir.

19 Agus air sin na mòrachd a thug e dha, bha crìth agus eagal air na h-uile shluagh, fhineachaibh, agus theangannaibh roimhe: mharbhadh e an tì a b'àill leis, agus an neach a b'àill leis chumadh e bed, agus an neach a b'àill leis chuireadh e suas, agus an neach a b'àill leis chuireadh e sìos.

20 Ach an uair a bha a chridhe air a thogail suas, agus 'inntinn air a cruadhachadh ann an uabhar, chuireadh sìos o' chaithir rioghail e, agus thug iad a ghlòir uaith.

21 Agus dh'fhògradh e o chloinn nan daoine, agus bha a chridhe mar na h-ainmhidhean, agus a chòmh-nuidh leis na h-asalaibh fiadhaich: bhìadh iad e le feur mar dhaimh, agus bha a chorp fliuch le drùchd nèimh, agus an d'aithnich e gu'm b'e an Dia a's àirde bha riaghladh ann an rìoghachd dhaoinè, agus gu'heil e 'g ord-uchadh os a ceann an tì is àill leis.

22 Agus thusa a mhac, O Bhelsasair, cha d'islich thu do chridhe, ged bha fios agad air so uile:

23 Ach thog thu suas thu féin an aghaidh Tighearna nèimh, agus thug iad soithichean a thighe ann ad làth-

air, agus dh'òl thu féin, agus do thigh-earnan, do mhnathan, agus do leannain, fion asda, agus chliùthaich thu na diathan airgid, agus òir, umha, iarunn, fhiodha, agus chloiche, aig nach 'eil léirsìn, no clàisteachd, no aithne: agus an Dia aig am bheil t'anail 'na làimh, agus do'm buin t'uile shlighe, cha do ghlòraich thu.

24 An sin chuireadh a' chuid do'n làimh uaith, agus bha an sgrìobhadh so air a sgrìobhadh.

25 Agus so an sgrìobhadh a bha air asgrìobhadh, MENE, MENE, TECEL, UPHARSIN.

26 So brìgh na cùise; MENE, rinn Dia do rìoghachd àireamh, agus chrìochnaich e i.

27 TECEL, tha thu air do thomhas air a' mbeigh, agus fhuairheadh easbhuidheach thu.

28 PERES, roinneadh do rìoghachd, agus thugadh i do na Medich agus do na Persich.

29 An sin dh'aithn Belsasar gu'n éideadh iad Daniel le sgarlaid, agus gu'n cuireadh iad slabhruidh òir m'a mhùineal, agus gu'n gladhadh iad m'a thimchioll gu'm b'e an treas fear-riaghlaidh a bhìodh anns an rìoghachd.

30 Air an oìdhche sin chaidh Belsasar rìgh nan Caldéach a mharbhadh.

31 Agus ghlac Darius am Medach an rìoghachd, agus e mu thimchioll trì fichead agus dà bhliadhna dh'aois.

CAIB. VI.

B'I toil Dharius ceud agus fichead uachdaran a chur os ceann na rìoghachd, muinntir a bhìodh os ceann na rìoghachd uile;

2 Agus os an ceann so trì àrd-uachdarain, (do'm h'e Daniel an cend aon,) a chum gu'n tugadh na h-uachdarain an cunntais doibh, agus nach biodh calldach air bith aig an rìgh.

3 An sin bha Daniel so air 'àrdachadh os ceann nan uachdaran, agus nam prionnsachan, a chionn gu'n robh spiorad òirdheirc ann; agus bha e'n aire an rìgh a chur os ceann na rìoghachd uile.

4 An sin dh'farr na h-uachdarain agus na prionnsachan cùis fhaotainn an aghaidh Dhanieil a thaobh na rìoghachd, ach cha b'urrainn iad cùis air bith fhaotainn no coire: do bhrìgh gu'n robh e d'leas, ni mò fhuairheadh mearachd no coire sam bith ann.

5 An sin thubhairt a' mhuintir so, Cha'n fhaigh sinn cùis air bith an aghaidh an Danieil so, mur faigh sinn i 'na aghaidh a thaobh reachd a Dhé.

6 An sin chruinnich na h-uachdarain agus na prionnsachan so ri chéile chum an rìgh, agus thubhairt iad ris mar so, A rìgh Dharius mair bed gu bràth.

7 Ghabh uile uachdarain na rìogh-

achd, an luchd-riaghlaidh, agus na prionnsachan, na combhairlich agus na cinn-fheadhna, combhairle le chèile gu reachd rìoghail a dhaingneachadh, agus ordugh làidir a dheanamh, ge b'e dh'iarras athchuinge air bith air aon dia no duine rè deich làithean fichead, ach ortsa, O a rìgh, gu'n tilgear e ann an garaidh nan leòmh-an.

8 A nis, O a rìgh, daingnich an t-ordugh, agus seulaich an sgrìobhadh, a chum nach caochlaidhear e, a réir reachd nam Medach agus nam Persach, nach fheudar atharrachadh.

9 Uine sin sheulaich rìgh Darius an sgrìobhadh agus an t-ordugh.

10 A nis 'nuair a thuig Daniel gu'n deachaidh an sgrìobhadh a sheulachadh, chaidh e chum a thighe, agus air da 'uinneagan a bhi fosgailte 'na sheòmar ri Ierusalem, thuit e sìos air a ghlùinibh trì uairean anns an là, agus rinn e urnuigh, agus thug e buidheachas an làthair a Dhia, mar a rinn e san aimsir roimhe.

11 An sin chruinnich na daoine so, agus fhuair iad Daniel ri urnuigh, agus a' deanamh athchuinge ann an làthair a Dhia.

12 An sin thàinig iad am fagus, agus lahhair iad ann am fianuis an rìgh mu thimchioll orduigh an rìgh. Nach do sheulaich thusa reachd, gach duine sam bith a ni athchuinge ri aon dia no duine, an taobh a stigh do dheich làithean fichead, ach riutsa, O a rìgh, gu'n tilgear ann an garaidh nan leòmh-an? Fhreagair an rìgh, agus thubhairt e, Tha an ni fìor a réir reachd nam Medach agus nam Persach, nach atharraichear.

13 An sin fhreagair iadsan, agus thubhairt iad ann an làthair an rìgh, Daniel sin a ta do chloinn bhruid Iudah, cha'n 'eil suim aige dhiot-sa, O a rìgh, no do'n reachd a sheulaich thu, ach tha e ri athchuinge trì uairean anns an là.

14 An sin bha 'n rìgh, 'nuair a chual e na briathran, ro-dhiombach dheth féin, agus shuidhich e a chridhe air Daniel g'a shaoradh: agus shaothraich e gu dol fuidhe na gréine chum a thèarnadh.

15 An sin chruinnich na daoine so chum an rìgh, agus thubhairt iad ris an rìgh, Biodh fios agad, O a rìgh, gur e lagh nam Medach agus nam Persach, nach feudar ordugh no reachd air bith a dhaingnich an rìgh a caochladh.

16 An sin dh'àithn an rìgh, agus thug iad leo Daniel, agus thilg iad e dogharaidh nan leòmh-an: agus labhair an rìgh ri Daniel, ag ràdh, Do Dhia, d'am bheil thu a' deanamh seirbhis a ghnàth, ni esan do thèarnadh.

17 Agus thugadh clach, agus leag-

adh air beul na garaidh i; agus sheulaich an rìgh le 'sheula féin i, agus le seula a thighearnan; a chum nach biodh a' chomhairle air a h-atharrachadh mu thimchioll Dhanièil.

18 An sin chaidh an rìgh d'a luch-airt, agus chaith e an oidhche ri trasg: ni mò thugadh innis ciùil 'na làthair; agus dh'imich a chodal uaithe.

19 An sin dh'éirich an rìgh gu ro-mhoch anns a' mhaduinn, agus chaidh e gu luath gu garaidh nan leòmh-an.

20 Agus an uair a thàinig e chum na garaidh, ghlaodh e le guth muldach ri Daniel; seadh lahhair an rìgh, ag ràdh ri Daniel, O Dhanièil, òglaich an Dé bheò, am bheil do Dhia, d'am bheil thu a' deanamh seirbhis an còmhnuidh, comasach air do thèarnadh o na leòmhanaibh?

21 An sin thubhairt Daniel, O a rìgh mair beò gu bràth.

22 Chuir mo Dhia-sa nuas 'aingeal agus dhruid e beoil nan leòmh-an, air chor as nach d'rinn iad mo dhochann do bhrìgh 'na fianuis gu'n d'fhuair eadh neo-chiont annam; agus fòs a'd fhianuis-sa, O a rìgh, cha d'rinn mi cron sam bith.

23 An sin bha an rìgh ro-aoibhneach air a shon, agus dh'àithn e gu'r tugadh iad Daniel a nìos as a' gharaidh: mar sin thugadh Daniel a nìos as a' gharaidh, agus cha d'fhuair eadh gnè air bith dochainn air, a chionn gu'n do chreid e 'na Dhia.

24 Agus dh'àithn an rìgh, agus thug iad leo na daoine sin a rinn casaid air Daniel, agus thilg siad iad do gharaidh nan leòmh-an, iad féin, an clann agus am mnathan; agus thug na leòmhain buaidh orra, agus bhris iad an cnàmhan uile 'nam bloighdibh mu'n d' ràinig iad lochdar na garaidh.

25 An sin sgrìobh Darius a chum nan uile shluagh, chinneach agus chànaianean a ta còmhnuidh air ar talamh uile, Gu robh sìth air a meudachadh dhuibh.

26 Tha mise a' toirt orduigh, ann gach uile thighearnas do m' rìoghachd, gu'm bi crìth agus eagal air daoine roimh Dhia Dhanièil: oir is esan an Dia beò, agus bunaiteach gu bràth, agus a rioghachd-san cha sgriosar a chaoidh, agus 'uachdaranachd tha gus a' chrìoch.

27 Saoraidh esan, agus tèarnaidh e agus oibrichidh e comharan agus mìorhhuilean air nèamh agus air talamh, neach a shaor Daniel e chumhachd nan leòmh-an.

28 Mar so shoirbich Daniel so ann an linn Dharuis, agus ann an linn Chiruis am Persach.

CAIB. VII.

A NN an ceud bhiladhna Bhelsasair rìgh Bhabiloin, chunnaic Daniel

ruadar, agus aisling a chinn air a eabaidh: an sin sgrìobh e am bruid-
r, agus dh'innis e suim nan nithe.

2 Labhair Daniel agus thubhairt e, hunnaic mi ann am aisling anns an idhe, agus, feuch, ghleachd ceithir haotha nèimh air an fhairge mhòir.

3 Agus thàinig ceithir beathaich-an mòra nìos as an fhairge, eag-amhuil aon o chéile.

4 Bha a' cheud aon cosmhuil ri eòmhán, agus bha sgiathan iolair eige: agus dh'amhairc mi gus an do pionadh a sgiathan, agus thogadh uas o'n talamh e, agus thugadh air easamh air a chosaibh mar dhuine, gus thugadh dha cridhe duine.

5 Agus feuch beathach eile, an dara aon, cosmhuil ri math-ghamhuinn, gus thog e suas e féin air aon taobh, agus bha aige trì giala 'na hheul, an aobh a stigh d'a fhiaclaibh: agus thubhairt iad ris mar so, Eirich, sluing nòran feòla.

6 'Na dhéigh so dh'amhairc mi, agus, feuch, aon eile amhuil liopard, aig n robh air a dhruim ceithir sgiathan oin; bha aig a' bheathach mar an eudna ceithir chinn; agus thugadh ha uachdaranachd.

7 'Na dhéigh so chunnaic mi ann a aislingibh na h-oidhche, agus feuch eathramh beathach; eagalach agus amhasach, agus ro-làidir; agus bha aclan mòra iarunn aige: shluig e ias agus bhris e ann am bloighdibh, gus shaltair e 'm fuigheall le 'chosaibh; agus bha e ea-cosmhui ris na -uile hbeathaichean a bha roimhe; gus bha deich adhaircean air.

8 Thug mi fa'near na h-adhaircean, gus, feuch, thàinig a nìos 'nam teasg adharc bheag eile, roimh an obh trì do na ceud adhaircibh air an pionadh a nìos as am freumhaibh: gus, feuch, anns an adharc so bha lilean mar shùilean duine, agus beul 'labhairt nithe mòra.

9 Dh'amhairc mi gus an robh na gh-chaitrichean air an suidheachd, agus shuidh Aosda nan làithean, ig an robh a thrusgan geal mar meachdadh, agus folt a chinn mar lainn ghlain; a chaithir-rioghail mar asair theine, a rothan mar theine-nisgeach.

10 Bhrùchd sruth teinteach, agus tàinig e mach o a làthair: bha mìle o mhùltibh a' frithealadh dha, agus teas deich mìle uair deich mìle 'na bianuis: shuidhicheadh am hreithanas, agus dh'fhosgladh na leabh-aichean.

11 Dh'amhairc mi an sin, do hhrigh uth nam briathran mòra a labhair n adharc: dh'amhairc mi gus an do sharbhadh am beathach, agus gus an obh a chorp air a sgrìos, agus air a noirt do'n lasair loisgich.

12 A thaobh na cuid eile do na

beathaichibh, thugadh an uachdaran-achd air falbh: gidheadh shìneadh am beatha, rè tamuill agus aimsir.

13 Chunnaic mi ann an aislingibh na h-oidhche, agus, fench, thàinig neach cosmhuil ri mac an duine le neulaibh nèimh, agus thàinig e chum Aosda nan làithean, agus thug iad e dlùth 'na làthair.

14 Agus thugadh dha uachdaran-achd, agus glòir, agus rìoghachd, a chum gu'n tugadh na h-uile shluagh, chinneacha, agus theanganna, seirbh-is dha: 'uachdaranachd is uachdaran-achd shìorruidh i, nach siubhail thair-is, agus a rìoghachd cha sgrios i.

15 Bha mise Daniel mu ladach ann am spiorad, ann am meadhon mo chuirp, agus rinn aislingean mo chinn mo bhuaireadh.

16 Thàinig mi am fagus do aon dhiubhsan a sheas dlùth, agus dh'fhèdraich mi dheth hrìgh an iomlain deth so: an sin dh'innis e dhomh, agus thug e fios domh air hrìgh nan nithe.

17 Na ceithir beathaiche mòra so, is ceithir rìghrean iad, a dh'éireas a mach as an talamh.

18 Ach glacaidh naoimh an Ti a's àirde an rìoghachd, agus sealbhaichidh iad an rìoghachd gu sìorruidh, eadhon gu saoghal nan saoghal.

19 An sin b'àill leam fios fhaotainn air seadh a' cheathramh beathaich, a bha eag-samhuil ri càch uile, anbharr uamhasach, aig an robh 'fhiacla do iarunn, agus 'iongannan do phrais; a shluig suas, a bhris ann am bloighdibh, agus a shaltair am fuigheall le 'chosaibh;

20 Fòs air seadh nan deich adharca bha 'na cheann, agus na h-aoin eile a thàinig a nìos, agus roimh an do thuit trì, eadhon na h-adhairc sin aig an robh sùilean, agus beul a labhair nithe ro-mhòr, aig an robh sealladh ni bu chruadalaiche na càch.

21 Dh'amhairc mi, agus rinn an adharc cheudna cògadh ris na naoimh, agus bhuaidhaich i 'nan aghaidh;

22 Gus an d'thàinig Aosda nan làithean, agus an d'thugadh breitheanas do naoimh an Ti a's àirde; oir thàinig an t-àm anns an do shealbhaich na naoimh an rìoghachd.

23 Mar so thubhairt e, Is e an ceathramh beathach an ceathramh rìoghachd a bhios air an talamh, a bhios eag-samhuil o na h-uile rìoghachd, agus a shlulgeas suas an talamh uile, agus a shaltras sìos e, agus a bhriseas e 'na bhloighdibh.

24 Agus na deich adhaircean as an rìoghachd so, is deich rìghrean iad a dh'éireas suas: agus éiridh aon eile 'nan déigh; agus bithidh e eag-samhuil o'n cheud aon, agus ceannsaichidh e trì rìghrean.

25 Agus labhraidh e briathran an

aghaidh an Ti a's àirde, agus claoidhidh e naoimh an Ti a's àirde, agus bithidh dùil aige aimsirean agus reachdan a chaochladh; agus bheirear iad d'a làimh gu aimsir, agus aimsirean, agus roinn ainisir.

26 Agus suidhidh am breitheanas, agus bheir iad air falbh a thighearnas, gu 'chaitheamh, agus gu a sgrìos gu ruig a' chrìoch.

27 Agus bheirear an rìoghachd agus an uachdaranachd, agus mòrachd na rìoghachd fuidh nèamh uile, do mhuinntir naomh an Ti a's ro-àirde, aig am bheil a rìoghachd 'na rìoghachd shìorruidh, agus hbeir na h-uile thighearnais umhlachd agus géill da.

28 An so bha crìoch na cùise. Air mo shon-sa Daniel, rinn mo smuainte gu ro-mhòr mo bhuaireadh, agus dh'atharraich mo ghnùis annam; ach ghléidh mi a' chùis ann am chridhe.

CAIB. VIII.

ANNS an treas bliadhna do linn rìgh Bhelsasair, chunnacas aisling leamsa, leamsa Daniel, an déigh na *h-aisling* sin a chunnacas leam an toiseach.

2 Agus chunnaic mi ann an aisling, (agus tharladh 'nuair a chunnaic mi, gu'n robh mi ann an Susan, anns an aros, a ta ann am mòr-roinn Elaim,) agus chunnaic mi ann an aisling, agus bha mi aig amhainn Ulai.

3 An sin thog mi suas mo shùilean, agus chunnaic mi, agus feuch, sheas fa chomhair na h-aimhne reithe, aig an robh dà adhairc; agus bha an dà adhairc àrd; ach aon ni b' àirde na 'n aon eile; agus thàinig an aon a b' àirde nìos mu dheireadh.

4 Chunnaic mi an reithe a' purradh le 'adhaircibh an iar, agus mu thuath, agus mu dheas; air chor as nach feudadh beathach air bith seasamh fa chomhair, ni mò *bha neach ann* a b'urrainn saoradh as a làimh, ach rinn e a réir a thoile, agus dh'fhàs e mòr.

5 Agus am feadh a bha mi a' beachdachadh, feuch, thàinig boc-gaibhre o'n àird an iar, air aghaidh na talmhainn uile, agus cha do bhean e do'u làr: agus bha adharc shònraichte aig a' bhoc eadar a shùilean.

6 Agus thàinig e chum an reithe aig an robh dà adhairc, a chunnaic mi 'na sheasamh fa chomhair na h-aimhne, agus ruith e d'a ionnsuidh ann an cuthach a threise.

7 Agus chunnaic mi e teachd teann air an reithe, agus dhùisg 'fhearg 'na aghaidh, agus bhuaile e 'n reithe, agus bhris e a dhà adhairc; agus cha robh cumhachd air bith aig an reithe gu seasamh roimhe, ach thilg e sìos chum an làir e, agus shaltair e air: agus cha robh neach air bith a b'urrainn an reithe a thèarnadh as a làimh.

8 Air an aobhar sin dh'fhàs am boc-gaibhre ro-mhòr: agus 'nuair a bha e làidir, chaidh an adharc mhòr a bhriseadh; agus 'na h-àite thàinig a nìos ceithir adhaircean sònraichte, ri ceithir ghaothaibh nèimh.

9 Agus a mach as aon diubh thàinig adharc hheag, a dh'fhàs anbharr mòr, ris an àirde deas, agus ris an àird an ear, agus ris an tìr thàinich.

10 Agus dh'fhàs i mòr gu ruig feachd nèimh, agus thilg i sìos cuid do'n fheachd, agus do na reultaibh a chum an làir, agus shaltair i orra.

11 Seadh, rinn i uaill aiseid féin an aghaidh prionnsa an fheachd, agus leatha thugadh air falbh an iobairt lathail, agus bha àite a naomh-ionaid air a thilgeadh sìos.

12 Agus thugadh feachd dhi an aghaidh na *h-iobairt* lathail, do bhrìgh euceirt, agus thilg i sìos an fhìrinn a chum an làir; agus dhealbha i innleachdan, agus shoirbhich i.

13 An sin chuala mi aon naomh a' labhairt, agus thubhairt naomh eile ris an *naomh* àraidh sin a labhair, Cìs fhad a bhios an aisling mu thimchioll na *h-iobairt* lathail, agus a bheirear thairis euceart gu milleadh, agus a bhios an naomh-ionad agus am feachd air an saltair fo chois?

14 Agus thubhairt e rium, Gu dà mhìle agus trì cheud là: an sin glanar an naomh-ionad.

15 Agus tharladh an uair a chunnaic mise, mise Daniel, an sealladh, agus a dh'iarr mi air son na brìgh, ar sin feuch, sheas fa m' chomhair amhuil coslas duine.

16 Agus chuala mi guth duine eadar *bhruachan* Ulai, a ghlaodh, agus: thubhairt, A Ghabrièl, thoir air *an fhear* so an sealladh a thuigsinn.

17 Agus thàinig e dlùth do'n àit san do sheas mi: agus 'nuair a thàinig e, bha eagal orm, agus thuit mi ai m' aghaidh: ach thubhairt e rium Tuig, O mhic an duine, oir anns an aimsir dheireannaich *bithidh* an sealladh.

18 A nis am feadh, a bha e labhair rium, bha mi ann an còdal trom, ai m' aghaidh ris an talamh: ach bheir e dhomh, agus chuir e suas gu dìreach mi.

19 Agus thubhairt e, Feuch, bheir mise fios duit cìod a thachras ann a' crìch dheireannaich na dian-fheirge oir anns an àm a shònraicheadh th' a' chrìoch.

20 An reithe a chunnaic thu, ai an robh dà adhairc, is iad sin rìghrea Mhedia agus Phersia.

21 Agus a' ghabhar rìbeach is e si rìgh na Gréige; agus an adharc mhòr a ta eadar a shùilean, is e sin an ceu rìgh.

22 A nis, air dha sin briseadh, ma a sheas ceithir suas 'na àite, seasaid

ceithir rìoghachdan suas as a' chinn-each, ach cha'n ann 'na neart-san.

23 Agus ann an aimsir dheireannaich an rìoghachd, 'nuair a bhios luchd an eusaontais air an coimhleanadh, seasaidh suas rìgh aig am bi aghaidh bhòrb, agus a thuigeas briathran dorcha.

24 Agus bithidh a neart cumhachdach, ach cha'n ann le 'threise féin: agus sgriosaidh e gu h-iongantach, agus soirbhichidh leis, agus bheir e gu crìch, agus millidh e na cumhachdaich agus an sluagh naomh.

25 Agus le a sheòltachd fòs bheir e air ceilg soirbheachadh 'na làimh; agus ni e uair as féin 'na chridhe, agus le foill sgriosaidh e mòran: seasaidh e fòs suas an aghaidh prionnsa nam prionnsachan, ach brisear e as eugmhais làimhe.

26 Agus tha aisling nan làithean, a chaidh innseadh, fìor: air an aobhar sin druid thusa suas an sealladh, oir bithidh e an ceann mhòran làithean.

27 Agus ormsa Daniel thàinig fàilinn, agus bha mi tinn car làithean àraidh; 'na dhéigh sin, dh'éirich mi suas, agus rinn mi gnothuichean an rìgh; agus bha uamhas orm mu'n aisling, ged nach d'thug aon neach sin fa'near.

CAIB. IX.

ANN an ceud bhliadhna Dharius mbhìc Ahasueruis, do shìol nam Medach, a rinn eadh 'na rìgh os ceann rìoghachd nan Caldéach.

2 Anns a' cheud bhliadhna d'a linn-san, thuig mise Daniel, le leabhraichean, àireamh nam bliadhnaich, mu'n d'thàinig focal an Tighearna gu Ieremiah am fàidh, gu'n coimhleanadh e deich agus trì fichead bliadhna sam biodh Ierusalem 'na làraichibh.

3 Agus chuir mi m' aghaidh ris an Tighearna Dia, g'a iarraidh le urnuigh agus le athchuinge, le trasg, agus le eudach-saic, agus le luathre:

4 Agus rinn mi urnuigh ris an Tighearn mo Dhia, agus rinn mi m' aidmheil, agus thubhairt mi, O Thighearn, an Dia mòr, agus uamhasach, a ta cumail coimhcheangail agus tròcair rìusan a ghràdhacheas e, agus do'n dream a choisimhdeas 'aitheantan:

5 Pheacaich sinne, agus chuir sinn an gnìomh euceart, agus rinn sinn gu h-aingidh, agus bha sinn ceannaireach, eadhon le dealachadh ri t' àith-eantaibh agus ri d' bhreitheanais.

6 Ni mò dh'éisd sinn ri d' sheirbhìsich na fàidhean, a labhair ann ad ainm-sa ri ar rìghribh, ri ar n-uachd-aranaibh, agus ri ar n-aithrichibh, agus ri uile shluagh an fhearainn.

7 O Thighearn, *buinidh* fireantachd dhuit-sa, ach dhuinne nàire gnùise, mar air an là an diugh: do mhuinntir Iudah, agus do luchd-àiteachaidh Ie-

rusaleim, agus do uile Israel, am fagus agus am fad as, feadh nan uile dhùthchannan gus an d'fhògair thusa iad, air son am peacunnan a pheacaich iad ann ad aghaidh-sa.

8 O Thighearn, dhuinne *buinidh* nàire gnùise, do ar rìghribh, do ar prionnsachan, agus do ar n-aithrichibh, a chionn gu'n do pheacaich sinn a'd' aghaidh.

9 Do'n Tighearn ar Dia *buinidh* tròcairean agus maithheanais, ge do rinn sinne ár a mach 'na aghaidh.

10 Ni mò thug sinn géill do ghuth an Tighearn ar Dia, a chum gluasad 'na reachdaibh a chuir e romhainn le 'sheirbhìsich na fàidhean.

11 Seadh, bhris Israel uile do reachd, eadhon le dol a thaoibh, a chum nach tugadh iad géill do d' ghuth; air an aobhar sin tha am mallachd air a dbòrtadh oirnn, agus an truaighe a ta sgrìobhta ann an lagh Mhaois òglaich Dhé, a chionn gu'n do pheacaich sinn 'na aghaidh.

12 Agus dhaingnich e a bhriathran a labhair e 'nar n-aghaidh, agus an aghaidh ar breitheamhna a thug breth oirnn, le dòrainn mhòr a thoir oirnn; oir fuidh nèamh uile cha d'rinneadh mar a rinneadh air Ierusalem.

13 Mar a ta e sgrìobhta ann an lagh Mhaois, tha an t-òc so uile air teachd oirnn; gidheadh cha d'rinn sinn ar n-urnuigh an làthair an Tighearn ar Dia, a chum gu'm bitheamaid air ar pilleadh o'r n-euceartaibh, agus gu'n tuigearmaid d'fhìrinn.

14 Uime sin rinn Dia faire air an òc, agus thug e oirnn e: oir tha an Tighearn ar Dia ceart 'na uile oibrìbh a ta e deanamh: oir cha d'thug sinne géill d'a ghuth.

15 Agus a nis, O Thighearn ar Dia, a thug do shluagh a mach á tir na h-Eiphit le làimh chumhachdaich, agus a fhuair dhuit féin cliù, mar air an là an diugh, pheacaich sinne, rinn sinn gu h-aingidh.

16 O Thighearn, a réir t' uile fhìreantachd, guidheam ort, leig le d' chorruich agus le d'fheirg pilleadh air falbh o d' chaithir Ierusalem, do shliabh naomh: a chionn, air son ar lochdan, agus air son aingidheachdan ar n-aithrichean, gu bhéil Ierusalem agus do shluagh 'nam masladh do na h-uile mu'n cuairt duinn.

17 A nis, uime sin, O ar Dia, éisd urnuigh t'òglaich, agus 'athchuinge, agus thoir air do ghnùis dealradh air t'ionad naomh a ta 'na làraich air sgàth an Tighearna.

18 O mò Thighearna, crom do chluas agus cuinn; fosgail do shùilean, agus faic ar sgoileadh, agus a' chaithir a ta air a gairm air t'ainm: oir cha'n 'eil sinn a' taisbeanadh ar n-athchuingean a'd' làthair air son ar

n-ionracais, ach air son do mhòr-thròcair féin.

19 O Thighearn, éisd; O Thighearn, maith; O Thighearn, cluinn agus dean; na dean maille, air do shon féin, O mo Dhia: oir tha do chaithir agus do shluagh air an gairm air t' ainm.

20 Agus am feadh a bha mi a' labhairt, agus ri urnuigh, agus ag aid-eachadh mo lochd, agus lochd mo shluaigh Israeil, agus a' taisbeanadh m' athchuinge an làbhair an Tigh-earna mo Dhia, air son sléibb naoimh mo Dhé:

21 Seadh, am feadh a bha mi a' labhairt ann an urnuigh, an neach ceudna, a chunnaic mi anns an aisling air tùs, Gabriel air an d'tbugadh iteal-aich gu luath, bhean rium mu àm na h-lobairt fheasgair.

22 Agus thug e fios dhomh, agus labhair e rium, agus thubhairt e, O Dhaniel, tha mise nis air teachd a mach a thoirt dult gliocais agus tuigse.

23 Aig toiseach t'athchuinge thàinig an àithne a mach, agus thàinig mise a dh'fheuchainn duit: oir tha thu air do ghràdhachadh gu ro-mhòr: uime sin, tuig a' chùis, agus thoir fa'near an aisling.

24 Tha deich agus trì fichead seachduin air an orduichadh air do shluagh, agus air a' chaithir naomh, a chrìochnachadh euceirt, agus a chur crìch air lochdan, agus a dheanamh réite air son aingidheachd, agus a thoirt a steach fireantachd shiorruidh, agus a sheulachadh suas na h-aisling agus na fàisteachd, agus a dh'ungadh an Ti a's ro-naomha.

25 Aithnich uime sin agus tuig, o dhol a mach na h-àithne, gu Ierusalem aiseag agus a thogail suas, gu Mesiah ann Prionnsa, gu'm bi seachd seachduinean, agus trì fichead agus dà sheachduin: togar an t-sràid a ris agus am balla, eadhon ann an aimsiribh carraideach.

26 Agus an ceann nan trì fichead agus dà sheachduin, gearrar Mesiah as, ach cha'n ann air a shon féin: agus sgriosaidh sluagh a' phrionnsa a thig a' chaithir, agus an naomh-ionad; agus bithidh a chrìoch sin le tuil, agus gu deireadh a' chogaidh tha léir-sgrìos air a b-orduchadh.

27 Agus daingnichidh esan an coimhcheangal ri mòran car aon seachduin: agus ann am meadhon na seachduin bheir e air an lobairt agus air an tabhartas sgrù; agus anns an teampull bithidh gràineileacbd an léir-sgrìos, agus an coimblionar an sgrìos a dh'orduicheadh, air a làraich f hàsail.

CAIB. X.

A NN an treas bliadhna Chrìuis rìgh Phersia, dh'fhoillsicheadh ni do

Dhaniel, (do 'm b' ainm Beltesasar,) agus bha an ni fìor, agus mu thim-chioll feachd mhòir: agus thuig e a' chùis, oir bha e eòlach ann an sealladh.

2 Anns na làithibh sin bha mise Daniel ri bròn trì seachduinean iomlan.

3 Cha d'ith mi aran taitneach air bith, ni mò thàinig feoil no fìon ann am bheul, ni mò dh'ung mi mi féin idir, gus an robh trì seachduinean iomlan air an coimhlionadh.

4 Agus air a' cheathramh là fichead do'n cbeud mhìos, an uair a bha mi ri taobh na h-aimhne mòire, Hidecel;

5 An sin thog mi suas mo shùilean, agus dh'amhairc mi, agus feuch, duine àraidh ann an eudach lìn, aig an robh a leasraidh crìoslaichte le òr grinn Uphais:

6 Bha a chòrp fòs cosmhuil ri beril, agus a ghnùis mar dhreach dealanaich, agus a shùilean mar lòchrana teine, agus a ghairdeanan agus a chos-an cosmhuil ann an dath ri umha lìomhta, agus fuaim a bhriathran cosmhuil ri guth sluaigh mhòir.

7 Agus chunnaic mise Daniel a mhàin an sealladh: oir cha'n fhaca na daoine bha maille rium an sealladh: ach thuit crith mhòr orra, ionnus gu'n do theich iad gu iad féin fhòlach.

8 Air an aobhar sin dh'fhàgadh mise ann am aonar, agus chunnaic mi an sealladh mòr so, agus cha d'fhan cumhachd air bitb annam: oir dh'atharraicheadh annam mo mhaise gu duaichneachd, agus cha do mhair geart annam.

9 Gidheadh cbuala mi fuaim a bhriathran: agus an uair a chuala mi fuaim a bhriathran, an sin bha mi ann an codal trom air m' aghaidh, agus m' aghaidh ris an làr.

10 Agus, feuch, bhean làmh rium, a chuir mi air mo ghùinibh, agus air basaibh mo làmh.

11 Agus thubhairt e rium, O Dhaniel, a dhuine ro-ionmhùinn, tuig na briathran a ta mise a' labhairt riut, agus éirich ann ad sheasamh: oir a d'ionnsuidh-sa tha mi nis air mò chur. Agus an uair a labhair e am focal so rium, sheas mi air chrith.

12 An sin thubhairt e rium, Na biodh eagal ort, a Dhaniel; oir o'n cheud là san do shuidhich thu do cbridhe chum tuigsinn, agus chum thu féin frioslachadh ann an làthair do Dhia, bha do bhriathran air an cluinntinn, agus tha mise air teachd air son do bhriathran.

13 Ach sheas prionnsa rìoghach Phersia ann am aghaidh là thar fhichead: ach feuch, thàinig Michael, aor do na h-àrd phrionnsachan gu m chòmhnadh; agus dh'fhan mi an sìr le rìghrìbh Phersia.

14 A nis tha mi air teachd a thoirt ort a thuigsinn ciod a thachras do d' shluagh anns na làithibh deireannach: oir tha an sealladh fathasd rè mhòran làithean.

15 Agus an uair a labhair e an leithide so do bhriathraibh rium, chuir mi m' aghaidh ris an làr, agus bha mi ann am thosd.

16 Agus feuch, bhean neach cosmbuil ri samhladh mhac dhaoiné ri m' bhilibh; an sin dh'fhosgail mi mo bheil, agus labhair mi, agus thubhairt mi ris-san a sheas fa m' chomhair, O mo thighearn, leis an t-sealladh, tha m' àmhghar air pilltinn orm, agus thrig mo neart mi.

17 Oir cionnus a dh'fheudas òglach an ti so mo thighearna labhairt ris an ti so mo thighearn? oir air mó shon-sa, air ball cha d'fhan neart air bith annam, ni mò a dh'fhagadh anail annam.

18 An sin thàinig a ris agus bhean rium, neach cosmbuil ri samhladh duine, agus neartaich e mi.

19 Agus thubhairt e, O dhuine ro-ionmhuinn, na biodh eagat ort; sìth dhuit, bi làidir, seadh bi làidir. Agus an uair a labhair e rium, neartaich-eadh mi, agus thubhairt mi, Labhradh mo thighearn; oir rinn thu mo neartachadh.

20 An sin thubhairt e, Am bheil fios agad c'ar son a thàinig mi a d' ionnsuidh? agus a nis pillidh mi gu cogadh ri prionnsa Phersia: agus an uair a théid mise a mach, feuch, thig prionnsa na Gréige.

21 Ach nochdaidh mi dhuit an ni sin a ta comharaichte ann an sgrìop-tur na firinn; agus cha'n 'eil aon a chuireas leamsa anns na nithibh so ach Michael 'ur prionnsa-sa.

CAIB. XI.

AGUS ann an ceud bhliadhna Dharius a' Mhedich, sheas mise gu dhaingneachadh agus gu 'neartachadh.

2 Agus a nis foillsichidh mi dhuit an fhirinn; Feuch, seasaidh suas fathasd tri rìghrean ann am Persia; agus bithidh an ceathramh ni's beartaiche gu mòr na iad uile: agus le 'chumbhachd, trid a bheartais, dùisgidh e suas na h-uile an aghaidh rìoghachd na Gréige.

3 Agus seasaidh rìgh cumhachdach suas a riaghlas le tighearnas mòr, agus a ni a réir a thoile féin.

4 Agus an uair a sheasas e suas, brisear a rìoghachd, agus roinnear i ri ceithir ghaothaibh nèimh; agus cha'n ann d' a shliochd, no a réir a thighearnais, leis an do riaghlach e: oir bithidh a rìoghachd air a spionadh a nìos, eadhon air son muinntir eile a bharrachd orra so.

5 Agus bithidh rìgh na h-àirde deas

làidir, ach bithidh aon do na prionnsachaibh eadhon ni's làidire na esan; agus bithidh aige tighearnas ni's mò na 'thighearnas-san.

6 Agus an ceann bhliadhnachan ceanglaidh siad iad féin r'a chéile; oir thig nighean rìgh na h-àirde deas a chum rìgh na h-àirde tuath a dhean-amh réite eatorra: ach cha ghléidh i cumhachd a' ghairdein, ni mò sheasas i féin no a shliochd: ach bheirear ise seachad, agus iadsan a thug leo i, agus esan a ghin i, agus esan a neartaich i anns na h-aimsiribh so.

7 Ach a mach á meangan d'a freumh seásaidh aon suas 'na inbhe, a thig le feachd, agus a théid a steach gu daingneach rìgh na h-àirde tuath, agus cuiridh e 'nan aghaidh, agus bheir e buaidh:

8 Agus bheir e fòs 'nam braighdibh do'n Eiphit, an dée, màille ri m' prionnsaibh, agus ri an soithichibh luachmhor airgid agus òir; agus buanaichidh e tuilleadh bhliadhnachan na rìgh na h-àirde tuath.

9 Mar sin thig rìgh na h-àirde deas d'a rìoghachd-san, agus pillidh e g'a dhùthaich féin.

10 Ach bithidh a mhic air an dùsgadh suas, agus cruinnichidh iad slugh do fheachdaibh mòra: agus thig aon gu deimhin, agus sgaoilidh e thairis, agus imichidh e troimh: an sin pillidh e, agus dùisgear suas e, gu ruig a dhaingnich.

11 Agus lìonar rìgh na h-àirde deas le feirg, agus thig e mach, agus cogaidh e ris, eadhon ri rìgh na h-àirde tuath: agus cuiridh e mach slugh mòr; ach bheirear am mòr-shluagh thairis d'a làimh-san.

12 Agus 'nuair a bheir e air falbh am mòr-shluagh, bithidh a chridhé air a thogall suas, agus tilgidh e sìos deich mìltean; gidheadh cha neartaichear e.

13 Oir pillidh rìgh na h-àirde tuath, agus cuiridh e slugh mòr a mach, a's mò na cheud slugh, agus thig e gu cinnteach, (an déigh bhliadhnachan àraidh,) le feachd mòr, agus le pallteas saobhreis.

14 Agus anns na h-aimsiribh sin seasaidh mòran suas an aghaidh rìgh na h-àirde deas: mar an ceudna ni luchd-creachaidh mo shluagh-sa, iad féin àrdachadh a chum an sealladh a dhaingneachadh, ach tuitidh iad.

15 Mar sin thig rìgh na h-àirde tuath, agus tilgidh e suas tòrr, agus glacaidh e na bailtean a's làidire; agus cha seas gairdeana na h-àirde deas 'na aghaidh, no a shluagh taghta, ni mò bhios neart air bith a chuireas 'na aghaidh.

16 Ach ni esan a thig 'na aghaidh a réir a thoile féin, agus cha seas neach air bith roimhe: agus seasaidh e

tìr ghlòrmhoir, a bhios air a sgrìos le a làimh.

17 Suidhichidh e fòs 'aghaidh gu dol a steach le neart a rìoghachd uile, agus daoine ionraic maille ris: mar so ni e; agus bheir e dha nighean nam ban g'a truailladh: ach cha seas i air a thaobh-san, ni mò bhios i air a shon.

18 'Na dhéigh so tionndaidhidh e 'aghaidh ris na h-eileanaibh, agus glacaidh e mòran: ach bheir prionnsa air a shon féin fa'near gu'n sguir am masladh a thug e uaith: gun mhasladh dha féin bheir e air pilleadh air-san.

19 An sin tionndaidhidh e 'aghaidh ri daingneach a thìre féin: ach gheibh e tuisleadh agus leagadh, agus cha bhi e ri f'haotainn.

20 An sin seasaidh suas 'na àite aon a chuireas fear-togail chisean thar an rìoghachd ghlòrmhoir; ach an ceann bheagan làithean sgrìosar e, cha'n ann an corruich no an cath.

21 Agus 'na àite-san seasaidh suas neach suarach, do nach toir iad onoir na rìoghachd: ach thig e steach gu sìochail, agus gheibh e'n rìoghachd le mìodal.

22 Agus gairdeana na tuile bàthar as a làthair, agus brisear iad; seadh, fòs prionnsa a' choimhcheangail.

23 Agus an déigh na réite ris, buinidh e gu cealgach; agus thig e nìos, agus fàsaidh e làidir le sluagh beag.

24 Théid e steach gu sìochail eadhon air na h-ionadan a's fearr do'n mhòr-roinn, agus ni e an ni nach d'rinn 'aithrichean, no aithrichean 'aithriche; sgapaidh e 'nam measg a' chreach, agus a' chobhartach, agus an saoihbreas: agus dealbhaidh e 'innleachdan an aghaidh nan daingnich-ean làidir, eadhon rè seal.

25 Agus dhùsgidh e suas a chumhachd agus a chruadal, an aghaidh rìgh na h-àirde deas le feachd mòr; agus bithidh rìgh na h-àirde deas air a dhùsgadh suas gu cath, le feachd romhòr agus cumhachdach; ach cha seas e: oir dealbhaidh iad innleachdan 'na aghaidh.

26 Seadh, marbhaidh iadsan a dh'ìtheas cuibhrionn d'a bhìadh e, agus sgaoilidh 'fheachd a mach mar thuil: agus tuitidh mòran slòs marbh.

27 Agus bithidh cridheachan nan rìghrean so araon air aimhleas a dheanamh, agus labhraidh iad breugan air aon bhòrd; ach cha soirbhich sin: oir fathasd bithidh a' chrìoch anns an àm a shonraicheadh.

28 An sin pillidh esan gu 'dhùthaich le saoihbreas mòr; agus bithidh a chridhe an aghaidh a' choimhcheangail naoimh: agus an déigh so a dheanamh, pillidh e gu 'thìr féin.

29 Anns an àm a shonraicheadh

pillidh e, agus thig e ris an àirde deas; ach cha bhi na nithe ma dheireadh mar na ceud nithe.

30 Oir thig longa Chitim 'na aghaidh: air an aobhar sin bithidh doilghios air, agus pillidh e, agus bithidh fearg air an aghaidh a' choimhcheangail naoimh: mar sin ni e; eadhon pillidh e, agus cumaidh e bàigh riusan a threigeas an coimhcheangal naomh.

31 Agus seasaidh làmhan air a thaobh, agus truaillidh iad naomh-ionad an neirt, agus bheir iad air falbh an lobairt lathail, agus suidhichidh iad a' ghràineileachd a chuireas fàs.

32 Agus a' mhuintir a ni gu h-òlc an aghaidh a' choimhcheangail truaillidh e le mìodal: ach an sluagh aig am bheil eòlas air an Dia, bithidh iadsan làidir, agus ni iad gu treun.

33 Agus iadsan aig am bheil tuigse am measg an t-sluaigh, teagaisgidh iad mòran: gidheadh tuitidh iad leis a' chlàidheamh, agus leis an lasair, le bruid, agus le creich, rè mòran làithean.

34 A nis 'nuair a thuiteas iad, cuidichear iad le beagan cuideachaidh: ach leanaidh mòran riu le mìodal.

35 Agus tuitidh cuid dhiubhsan aig am bheil tuigse, chum an dearbhadh, agus an glanadh, agus an deanamh geal, eadhon gu àm na crìche; a chionn gu bheil e fathasd air son àm a shonraicheadh.

36 Agus ni an rìgh a réir a thoile féin; agus àrdaichidh se e féin, agus togar e 'na mhòr-chuis os ceann gach dé, agus labhraidh e nithe iongantach an aghaidh Dhé na dée, agus soirbhichidh leis gu an coimhlìonar a' chorruich: oir nithear an ni sin a dh'orduicheadh.

37 Ni mò bhios suim aige do dhia 'aithrichean, no do thoil bhan, no suim do dhia air bith: oir meudaichidh se e féin os ceann nan uile.

38 Ach 'na àite bheir e onoir do'n dia Mahusim: agus do Dhia nach b'aithne d'a aithrichean bheir e onoir le h-òr agus airgiod, agus le clachaibh rìomhach, agus nithibh taitneach.

39 Mar so ni e; do luchd-coimhid Mhahusim, dhé choimhich, a ta esan ag aideachadh, bheir e onoir mhòr, agus bheir e orra riaghladh thar mòran; agus roinnidh e am fearann air son duaise.

40 Agus an àm na crìche ni rìgh na h-àirde deas a phurradh, agus thig rìgh na h-àirde tuath 'na aghaidh mar chuairt-ghaoith, le carbadaibh, agus le marcachaibh, agus le mòran longa; agus théid e steach do na dùthchannaibh, agus sgaoilidh e mar thuil, agus sìubhlaidh e thairis.

41 Théid e fòs a steach do'n tìr ghlòrmhor, agus bithidh mòran dhùthchannan air an tilgeadh bun os ceann; ach théid iad so as o làimh.

Edom, agus Moab, agus rogha cloinne Amoin.

42 Sìnidh e fòs a mach a làmh air na dùthchannaibh; agus cha téid tìr na h-Eiphit as.

43 Ach bithidh cumhachd aige os ceann nan ionmhasan òir agus airgid, agus os ceann uile nithe rìomhach na h-Eiphit: agus bithidh na Libiaich agus na h-Etiopaich air a lorg.

44 Ach ni sgeul o'n àird an ear, agus o'n àirde tuath a bhuaireadh; air an aobhar sin théid e mach le corr-ùich mhòir gu sgrìos, agus gu mòran a mhilleadh gu tur.

45 Agus suidhichidh e pàilliunan a luchairtean eadar na cuantan, anns an t-sliabh ghòrmhor naomh; gidheadh thig e gu 'chrìch, agus cha chuidich neach air bith leis.

CAIB. XII.

A GUS anns an àm sin seasaidh Michael suas, am prionnsa mòr a ta seasamh air son cloinne do shluaigh-sa; agus bithidh aimsir cearraid ann, mar nach robh riamh o bha cinneach ann, gus an uair sin féin: agus anns an àm sin saorar do shluagh-sa, gach aon a gheibhear sgrìobhta san leabhar.

2 Agus dùisgidh mòran dhiubhsan a ta 'nan codal ann an duslach na talmhainn, cuid gu beatha shiorruidh, agus cuid gu nàire agus masladh bith-bhuan.

3 Agus dealraidh iadsan a ta glic mar shoilleireachd nan speur; agus iadsan a thionndaidheas mòran gu f'ireantachd mar na reultan fad saoghail nan saoghal.

4 Ach thusa, O Dhanieil, druid suas na briathran, agus seulaich an leabhar, gu àm na crìche: ruithidh mòran slios agus suas, agus bithidh eòlas air a mheadachadh.

5 An sin dh'amhairc mise Daniel, agus, feuch, sheas dithis eile, aon air an taobh so do bhruaich na h-aimhne, agus aon air an taobh eile do bhruaich na h-aimhne.

6 Agus thubhairt neach ris an duine bha sgeudaichte le lion-eudach, a bha air uisgeachaibh na h-aimhne, Cia fhad a bhitheas gu crìch nan iongantais so?

7 Agus chuala mi an duine bha sgeudaichte le lion-eudach, a bha air uisgeachaibh na h-aimhne, 'nuair a thog e suas a làmh dheas agus a làmh chli gu nèamh, agus a mhionnaich e airsan a ta beò gu siorruidh, gu 'm bi e gu aimsir, agus aimsirean, agus leth aimsir: agus 'nuair a sguireas e do sgapadh feachd an t-sluaigh naoimh, crìochnaichear na nithe so uile.

8 Agus chuala mi, aoh cha do thuig mi: an sin thubhairt mi, O mo Thighearn, ciod a' chrìoch a bhios aig na nithe so?

9 Agus thubhairt e, Imich romhad, a Dhanieil: oir tha na briathran air an druidealh suas, agus air an seulaichadh gu àm na crìche.

10 Bithidh mòran air an glanadh, agus air an deanamh geal, agus air an dearbhadh: ach ni na h-aingidh gu h-olc; agus cha tuig aon neach do na h-aingidh; ach tuigidh na daoine glìce.

11 Agus o'n àm an toirear air falbh an *lobairt* lathail, agus an cuirear suas a' ghràineileachd a ni léir-sgrìos, bithidh mìle, dà cheud, ceithir fichead agus deich làithean.

12 Is beannaichte esan a dh'fheith-eas, agus a thig gus an mìle trì cheud agus cùig deug thar fhichead là.

13 Ach imich thusa romhad gus an tig a' chrìoch: oir gabhaidh tu fois, agus seasaidh tu ann ad chrannchur aig crìch nan làithean.

HOSEA.

CAIB. I.

FOCAL an Tighearn a thàinig gu Hosea, mac Bheeri, ann an làithibh Usiah, Iotaim, Ahais, agus Hesechia, rìghrean Iudah; agus ann an làithibh Ieroboaim, mhic Iohais, rìgh Israeil.

2 Toiseach focail an Tighearna le Hosea. Agus thubhairt an Tighearn ri Hosea, Imich, gabh a d'ionnsuidh bean striopachais: agus clann striopachais: oir rinn am fearann striopachas mòr ann an dealachadh ris an Tighearn.

3 Agus dh'imich e, agus ghabh e

Gomer nighean Dhìblaim; agus dh'fhàs i torrach, agus rug i mac dha.

4 Agus thubhairt an Tighearn ris, Goir Iesreel mar ainm air; oir fòs tamull beag, agus dìolaidh mise fuil Iesreil air tìgh Iehu, agus cuiridh mi cosgadh air rìoghachd tìghe Israeil.

5 Agus tarlaidh air an là sin, gu'm bris mise bogha Israeil ann an gleann Iesreil.

6 Agus dh'fhàs i torrach a ris, agus rug i nighean; agus thubhairt *Dia* ris, Goir Loruhamah, *Cha d'fhuairreas trèd-air*, mar ainm oirre; oir cha dean

mise tròcair ni's mò air tigh Israeil, ach bheir mi gu tur air falbh iad.

7 Ach air tigh Iudah ni mi tròcair, agus tèarnaidh mi iad leis an Tighearn an Dia, agus cha'n ann le hogha no le claidheamh a thèarnas mi iad, no le cath, no le h-eachaibh, no le marcaich.

8 Agus chuir i o'n chhìch Loruhamah, agus dh'fhàs i torrach, agus rug i mac.

9 An sin thubhairt Dia, Goir Lomami, *Sluagh nach leamsa*, mar ainm air: oir cha sibhse mo shluagh-sa, agus cha bhi mise ann am Dhia dhuibhsa.

10 Gidheadh bithidh àireamh cloinne Israeil mar ghaimeamh na fairge, nach gabh tomhas no àireamh; agus tarlaidh, anns an àite san dùbhradh riu, Cha sibh mo shluagh-sa, gu'n abrar riu, Is sibh mic an Dé bhead.

11 Agus bithidh clann Iudah agus clann Israeil air an cruinneachadh ri chéile, agus gabhaidh iad dhoibh féin aon cheann, agus thig iad a nìos as an tìr: oir is mòr a bhitheas là Iesreil.

CAIB. II.

ABRAIBHSE ri 'ur bràithribh, Ammi, *Mo shluagh-sa*, agus ri 'ur peathraichibh, Ruhamah, *Fhuairreas tròcair*.

2 Tagraibh ri 'ur mathair, tagraibh: oir cha'n i mo bhean-sa, ni mò is mise a fear-sa: cuireadh i air falbh uime sin a striopachais as a sealladh, agus a h-adhaltrais o h-uchd;

3 Air eagal gu'n rùisg mise i lomnochd, agus gu'n cuir mi i mar anns an là san d'rugadh i, agus gu'n dean mi i mar fhàsach, agus gu'm fàg mi i mar fhearann tioram, agus gu marbh mi i le tart:

4 Agus nach gabh mi truas d'a cloinn, oir is clann striopachais iad.

5 Oir rinn am màthair striopachas: rinn ise a ghabh 'na broinn iad gu beag-narach: oir thubhairt i, théid mi an déigh mo luchd-gaoil, a ta toirt dhomb m' arain agus m' uisge, m' olainn agus mo lìn, m' oladh agus mo dhibhe.

6 Uime sin feuch, druididh mise suas a slighe le droighionn, agus dùinidh mi a callaid, air chor as nach amais i air a ceuma.

7 Agus leanaidh i an déigh a luchd-gaoil, ach cha bheir i orra; agus iarraidh i iad, ach cha 'n amais i orra: an sin their i, Sìubhlaidh mi agus pillidh mi gu m' cheud fhear, oir bha mi ni b'fhearr dheth an sin na a nis.

8 Agus cha robh fios aice gu'n d'thug mise dhi arbhàr, agus fion, agus oladh, agus an t-airgid a rinn mi pailt dhi, agus an t-òr a thug iad mar thabhartas do Bhaal.

9 Uime sin pillidh mise, agus bheir mi m' arbhar leam 'na àm, agus m'

fhlon 'na àm, agus bheir mi leam m' olann agus mo lìon, a thugadh a chòmhdachadh a lomnochduidh.

10 Agus a nis leigidh mi ris a neòghloine ann an sealladh a luchd-gaoil, agus cha saor duine sam bith as mo làimh i.

11 Bheir mi fòs air a h-aighir uile sgur; a rè nuadh, agus a sàbaid, agus a h-àrd-fhéillean uile.

12 Agus millidh mi a fionain agus a crann-fige, mu'n d'thubhairt i, Is iad so mo dhuais a fhuair mi o m' luchd-gaoil: agus ni mi frith dhiubh, agus ithidh beathaichean na macharach iad.

13 Agus agraidh mi oirre làithean Bhaalim, anns an do loisg i tùis doibh, agus anns an do sgeudaich si i féin le a cluas-fhàinnibh agus le a seudaibh, agus anns an deachaidh i an déigh à leannan, agus anns an do dhìchuimhnich i mise, déir an Tighearn.

14 Gidheadh feuch, bheir mise oirre mo leantuinn, agus bheir mi i do 'n fhàsach, agus labhraidh mi rithe gu cairdeil.

15 Agus as a sin bheir mi dhi a fion-liosan, agus gleann Achor mar dhorus dòchais; agus seinnidh i an sin, mar ann an làithibh a h-bige, agus mar anns an là san d'thàinig i nìos á tìr na h-Eiphit.

16 Agus tarlaidh air an là sin, tha an Tighearn ag ràdh, gu'n goir thu dhiom-sa, M'fhear, agus nach goir thu rium ni's mò, Mo Bhaal.

17 Oir bheir mi ainmean Bhaalim a mach as a beul, agus cha'n ainmichear ni's mò iad air an ainm.

18 Agus anns an là sin ni mise coimhcheangal air an son, ri beathaicibh na macharach, agus ri eunlàth nèimh, agus ri nithibh snagach na talmhainn: agus am bogha, agus an claidheamh, agus an cath, brisidh mi a mach as an fhearann, agus bheir mi orra gu'n luidh iad sìos an tèaruinteachd.

19 Agus pòsaidh mi thu rium féin gu bràth; seadh, pòsaidh mi rium féin thu ann am fìreantachd, agus ann an ceartas, agus ann an caoimhneas, agus ann an caomh-ghràdh;

20 Seadh, ni mi ceangal-pòsaidh riut ann am fìrinn, agus gabhaidh tu eòlas air an Tighearn.

21 Agus tarlaidh air an là sin, cluinnidh mise, tha an Tighearn ag ràdh, cluinnidh mise na nèamha; agus cluinnidh iadsan an talamh;

22 Agus cluinnidh an talamh an t-arbhar, agus am fion, agus an oladh; agus cluinnidh iadsan Iesreil.

23 Agus suidhichidh mi dhombh féin i anns an fhearann, agus ni mi tròcair oirre-sa nach d'fhuair tròcair; agus their mi riu-san nach robh 'nan sluagh dhombh, Is tu mo shluagh; agus their iadsan, *Is tu mo Dhia*.

CAIB. III.

OS barr thubhairt an Tighearn rium, Imich a ris, gràdhaich bean, (ionmhuinn le a caraid, ged tha i 'na ban-adhaltranaich,) a réir gràidh an Tighearna do chloinn Israeil, ged tha iadsan ag amharc ri diathaibh eile, agus a' gràdhachadh chopana flona.

2 Mar sin cheannaich mi dhomh féin i air chùig *bun* deug airgid, agus homer eorna, agus leth homer eorna.

3 Agus thubhairt mi rithe, Fanaidh tu leanasa mòran làithean; cha dean thu striopachas, ni mò bhios tu aig fear eile; mar sin bithidh mise mar an ceudna agadsa.

4 Oir fanaidh clann Israeil mòran làithean gun rìgh, agus gun phrionnsa, agus gun lobairt, agus gun lomhaigh, agus gun ephod, agus gun teraphim:

5 'Na dhéigh sin pillidh clann Israeil, agus iarraidh iad an Tighearn an Dia, agus Daibhidh an rìgh; agus bithidh eagal an Tighearn agus a mhaiteis orra, anns na làithibh deir-eannach.

CAIB. IV.

EISDIBHSE focal an Tighearn, O chlann Israeil: oir tha comhstri aig an Tighearn ri luchd-àiteachaidh na tìre; a chionn nach 'eil firinn, no tròcair, no eòlas Dé anns an fhearrann.

2 Le mionnaibh, agus breugaibh, agus marbhadh, agus goid, agus deanamh adhaltrais, bhris iad a mach; agus tha fuil a' ruigheachd gu fuil.

3 Uime sin ni am fearann caoidh, agus seargaidh gach aon a ta chòmhnuidh ann, maille ri beathaichibh na macharach, agus ri eunlaith an athair; seadh, bheirear iasga na fairge fòs air falbh.

4 Gidheadh cha'n 'eil duine sam bith a' tagradh, agus cha'n 'eil duine sam bith a' cronuchadh: oir tha mo shluagh mar dhream a ni strì ris an t-sagart.

5 Uime sin tuitidh tu san là, agus tuitidh am fàidh fòs leat anns an oidhche; agus sgriosaidh mise do mhàthair.

6 Tha mo shluagh-sa air an sgrios le dith eòlais. A chionn gu'n do chuir thu cùl ri eòlas, cuiridh mise fòs cùl riutsa, air chor as nach bi thu agam a'd' shagart: a chionn gu'n do dbearmaid thu lagh do Dhia, dearmaididh mise fòs do chlann-sa.

7 Amhluidh mar chaidh iad am meud, mar sin chiontaich iad a'm' aghaidh-sa: caochlaidh mise an glòir gu nàire.

8 Tha iad ag itheadh suas peacaidh mo shluaigh-sa, agus a' socruchadh an cridhe air an euceart.

9 Agus amhuil a bhios an sluagh,

mar sin bithidh an sagart; agus smachdaichidh mise iad air son an slighean, agus diolaidh mi orra an deanadas.

10 Agus ithidh iad, ach cha bhi iad sàsichte; ni iad striopachas, agus cha'n fhàs iad lionmhor: oir leig iad dhiubh bhi toirt aire do'n Tighearn.

11 Bheir striopachas, agus flon, agus fion nuadh air falbh an cridhe.

12 Tha mo shluagh-sa ag iarraidh combhairle air an crannaibh, agus tha an lorg a' deanamh foillseachaidh dhoibh: oir thug spiorad an striopachais orra dol air seacharan, agus chaidh iad le striopachas air falbh o'n Dia.

13 Air mullaichibh nan sliabh tha iad ag iobradh, agus air na sleibhtibh tha iad a' losgadh tùise; fo chrannaibh daraich, agus crithich, agus cuilinn, a chionn gu bheil an sgàile taitneach: air an aobhar sin tha 'ur nigh-eana ri striopachas, agus 'ur mnathan ri adhaltras.

14 Nach smachdaich mise bhur nigheanan, a chionn gu bheil iad ri striopachas? agus 'ur mnathan a chionn gu bheil iad ri adhaltras? a chionn gu bheil iad 'gan cur féin air leth le striopachaibh, agus ag iobradh le luchd neòghloine: uime sin, an sluagh aig nach 'eil tuigse, tuitidh iad.

15 Ged dhean thusa striopachas, O Israeil, *gidheadh* na ciontaicheadh Iudah; agus na tigibh-sa gu Gilgal, ni mò théid sibh suas gu Bet-abhen; ni mò a mhionnaicheas sibh, Mar is beò an Tighearn.

16 Oir tha Israel a' claonadh air ais, mar agh cùl-sleamhnach: a nis biadhaidh an Tighearn iad mar uan ann an àite farsuinn.

17 Tha Ephraim air a dhlùth-cheangal ri Iodholaibh, leig leis:

18 Tha an deoch searbh: rinn a h-uachdarain h-uopachas gun chlos; ghràdhaich iad ni nàrach:

19 Cheangail a' ghaoth suas i 'na sgiathaibh; agus bithidh nàire orra a thaobh an lobairtean.

CAIB. V.

CLUINNIBHSE so, a shagartan; agus thugaibh-sa aire, O thigh Israeil; agus thugaibh-sa fa'near, O thigh an rìgh; oir tha breitheanas dlùth dhuibh; a chionn gu'n robh sibh mar rib air Mispah, agus mar lion sgaoilte air Tabor.

2 Agus rinn na ceannaircich àr domhain: uime sin bheir mise smachdachadh air an iomlan diubh.

3 Is aithne dhomhsa Ephraim, agus Israel cha'n 'eil am folach orm: oir a nis rinn Ephraim striopachas; tha Israel air a thruailleadh.

4 Cha dealbh iad an deanadas gu pilleadh chum an Dé: oir tha spiorad striopachais 'nam meadhon, agus air an Tighearn cha do ghabh iad eòlas.

5 Air an aobhar sin islichear uabhar Israeil fa chomhair a shùl; agus Israeil, agus Ephraim tuislichidh 'nan aingidheachd: tuislichidh fòs Iudah maille riu.

6 Le 'n treudaibh agus le 'm buar-aibh, théid iad a dh'iarraidh an Tighearna: ach cha'n fhaigh iad e; tharruing se e féin uatha.

7 Bhuin iad gu fealltach an aghaidh an Tighearn; oir ghin iad clann choimheach: a nis sluidh mios iad maille r' an cuibhrionnaibh.

8 Séidibh-sa an trompaid ann an Gibeah, am buabhull ann an Ramah: éighibh caismeachd chatha ann am Bet-abhen: *an nàmhaid*, air do thòir, O Bheniamin.

9 Bithidh Ephraim 'na fhàsach ann an là an achmhasain: am measg threubhan Israeil rinn mise aithnichte an ni sin a thig gu crìch gu deimhin.

10 Bha prionnsachan Iudah cosmhuil riu-san a dh'atharraicheas an comhara-fearainn: dòirtidh mise mo chorruich a mach orra mar uisge.

11 Tha Ephraim sàruichte, briste ann am breitheanas; a chionn gu'n do ghluais e gu toileach an déigh na h-àithne.

12 Uime sin bithidh mise mar leòman do Ephraim: agus mar lobbhadh do thigh Iudah.

13 'Nuair a chunnaic Ephraim a thinneas, agus Iudah a chreuchd, an sin chaidh Ephraim a chum an Asirianaich, agus chuir e fios gu rìgh Iareb: gidheadh cha b'urrainn e 'ur leigheas, ni mò shlànuich e 'ur creuchd.

14 Gu deimhin bithidh mise mar leòman do Ephraim, agus mar leòman òg do thigh Iudah: reubaidh mise, eadhon mise féin, agus imichidh mi romham; bheir mi leam, agus cha bhi aon neach ann a thèarnas:

15 Imichidh mi, agus pillidh mi gu m' àite, gus an àidich iad an cionta, agus an iarr iad m' aghaidh: 'nan àmhghar iarraidh iad mi gu moch.

CAIB. VI.

THIGIBH, agus pilleamaid ris an Tighearn: oir is esan a reub, agus is e ni ar leigheas; is e bhuail, agus ceanglaldh e suas sinn.

2 An ceann dà là ni e ar n-ath-bheothachadh, air an treas là dùisgidh e suas sinn, agus bithidh sinn beò 'na shealladh.

3 Agus bithidh eòlas againn; théid sinn air ar n-aghaidh a ghabhail eòlais air an Tighearn: tha a dhòl a mach air 'ulluchadh mar a' mhaduinn; agus thig e d' ar n-ionnsuidh mar an t-uisge; mar an t-uisge deireannach, agus an ceud uisge air an talamh.

4 Cìod a ni mi riut, O Ephraim? Cìod a ni mi riutsa, O Iudah? oir tha

'ur maitheas mar neul maidne, agus mar an drùchd moch, a shiùbhlas air falbh.

5 Uime sin sgath mi sìos iad leis na fàidhibh: mharbh mi iad le briathraibh mo' bheoil; agus bha do bhreitheanais mar an solus 'na dhòl a mach.

6 Oir dh'iarr mise tràcair, agus ni h-e iobairt; agus eòlas Dé ni's mò na lohairtean-loisgte.

7 Ach bhris iadsan an coimheangal mar Adbamb: an sin bhuin iad gu fealltach a'm' aghaidh-sa.

8 Is caithir luchd-deanamh eucorach Gilead; air a truailleadh le fuil.

9 Agus amhuil a dh'fleitheas buidheann air son duine, tha cuid-eachd nan sagart a' marbhadh anns an t-slighe gu Sechem a dh'aonbheachd; oir rinn iad gu dàna aingidheachd.

10 Ann an tigh Israeil chunnaic mi ni ro-ghràineil: an sin tha Ephraim ri strìopachas; tha Israeil air a thruailleadh.

11 Air do shon-sa, mar an ceudna, O Iudah, tha fogharadh air a shòn-rachadh, an uair a philleas mise air a h-ais bruid mo shluaigh.

CAIB. VII.

AN uair a b'ail leamsa Israel a leigheas, an sin leigeadh ris aingidheachd Ephraim, agus euceart Shamaria: oir tha iad a' cur an gnìomh ceilge: seadh, tha an gaduiche a' dol a steach; tha a' cheathairne ri creach a muigh.

2 Agus cha'n 'eil iad a' toirt fa' near 'nan cridhe gur cuimbne leamsa an uile aingidheachd: a nis chuairtich an gnìomhara féin iad air gach taobh; tha iad fa chomhair m' aghaidh-sa.

3 Le'n aingidheachd tha iad a' deanamh an rìgh ait; agus nan uachdaran le 'm breugaibh.

4 Is adhaltranaich iad uile; mar àmhuinn air a teasachadh leis an fhuineadair, an uair a sguireas fear-oibreachaidh na tadise d'a fuineadh gus am bi i air a gortachadh.

5 Air là *féille* ar rìgh, 'nuair a bha na prionnsachan air an teasachadh le fìon, shìn esan a mach a làmh le luchd-fanoid.

6 Oir dh'ulluich iad an cridhe mar àmhuinn, am feadh a ta iad ri feall-fholach: fad na h-oidhche tha am fuineadair a' codal; anns a' mhaduinn tha i losgadh mar theine lasarach.

7 Theasach iad uile iad féin mar àmhuinn, agus shluig iad am breitheamhna; tha an rìghrean uile air tuiteam; cha'n 'eil aon 'nam measg ta gairm orm-sa.

8 Ephraim, mheasg esan e féin leis na cinnich; is aran nach deachaidh a thionndadh Ephraim.

9 Shluig coigrich suas a neart, agus

cha'n 'eil fios aig air : seadh, tha fuilteanan liatha air an sud agus an so, gidheadh cha'n 'eil fios aig air.

10 Agus tha uabhar Israeil a' tabhairt fianuis fa chomhair a shùl: gidheadh cha'n 'eil iad a' pilleadh ris an Tighearn an Dia, no 'ga iarraidh air son so uile.

11 Tha Ephraim fòs mar choluman amaideach, gun eòlas: tha iad a' gladhach ris an Eiphit, tha iad a' triall gu Asiria.

12 An uair a thriallas iad, sgaoilidh mise mo lìon thairis orra; mar eun-lajth an athair bheir mi nuas iad: smachdaicbidh mi iad an uair a dh'èisdeas iad ri 'n coimhthional.

13 Mo thruaighe iad! oir theich iad uamsa: léir-sgrìos dhoibh, oir chiontaich iad a'm' aghaidh-sa: ge do shaor mi iad, gidheadh labhair iad breugan a'm' aghaidh.

14 Agus cha do ghlaodh iad riumsa le 'n cridhe; ged rinn iad donnalaich air an leabaicibh air son arbhair agus fìona: tha iad a' cruinneachadh an ceann a chèile, tha iad ag éirigh suas a'm' aghaidh-sa.

15 Seadh, smachdaich mi iad; neartaich mi fòs an gairdeanan; gidheadh tha iad a' dealbh aimhleis a'm' aghaidh.

16 Tha iad a' tionndadh an déigh ni gun bhuannachd: tha iad mar bhogha cealgach: tuitidh an uachdarain leis a' chlaidbeamh, air son nimhe an teangaich: so cùis am maslaidh ann an tìr na h-Eiphit.

CAIB. VIII.

AN trompaid ri d' bheul! mar iolair an aghaidh tìghe an Tighearna *thig e*: a chionn gu'n do bhris iad mo choimhcheangal-sa, agus gu'n do chiontaich iad an aghaidh mo reachd.

2 Rium-sa gladhaidh iad, O Dhia Israeil, is aithne dhuinne thu.

3 Chuir Israel uaith am fad an ni ta maith: ni nàmhaid a ruagadh.

4 Chuir iad suas rìghrean, ach cha'n ann uamsa: rinn iad uachdarain, agus cha robh agamsa fios air: d' an airgìod agus d' an òr rinn iad dhoibh féin iodholan, a chum gu'n gearras as iad.

5 Cuir am fada uait do laogh, O Shamaria; tha mo chorrùich-sa air lasadh 'nan aghaidh: cia fhad a bhios iad gun ruigheachd air neo-chionta?

6 Oir bha so fòs o Israeil: dhealbham fear-oibre e; agus cha Dia ta ann: oir brisear 'na bhloighdibh laogh Shamaria.

7 Oir chuir iad a' ghaoth, agus buainidh iad a' chuairt-ghaith: cha'n 'eil toradh air an déis; cha toir i uaipe min; no ma hheir, sluididh coigrich suas i.

8 Tha Israel air a shlugadh suas: a

nis tha iad am measg nan cinneach, mar shoitheach anns nach 'eil tlachd air bith.

9 Oir chaidh iad suas gu Asiria: is asal fbiadhaich san aonach Ephraim; thuarasdalaich iad leannain.

10 Seadh, ge do thuarasdalaich iad am measg nan cinneach, a nis tionnailidh mise iad ri chèile; agus bithidh iad gu goirid air an cràdh le uallach an rìgh agus 'uachdaran.

11 A chionn gu'n d'rinn Ephraim mòran altairean gu peacachadh, altairean gu peacachadh tha aige.

12 Sgrìobh mise d'a ionnsuidh nithe mòra mo reachd; ach mheasadh iad mar ni nach buineadh dhoibh.

13 Tha iad ag òbradh febla mar thabhartas dhomhsa, agus 'ga h-ith-eadh; ach cha ghabh an Tighearn riu: a nis cuimhnichidh e an aingidheachd, agus smachdaichidh e an lochdan: pillidh iad air an ais do'n Eiphit.

14 Oir dh'chluimhnich Israel a Chruithfhear, agus thog e teampuill: agus chuir Iudah an lìonmhoireachd caithrichean daingean: ach cuiridh mise teine air a chaitricibh, agus loisgidh e a lùchairtean.

CAIB. IX.

NA dean aoibhneas, O Israeil, na dean gairdeachas mar na cinnich: oir chaidh thu air strìopachas o d' Dhia; ghràdhaich thu duals air gach uile urlar arbhair.

2 An t-urlar arbhair agus an dabhach-fhìona cha dean am beathachadh, agus meallaidh am fìon nuadh an dòchas.

3 Cha ghabh iad còmhuidh ann am fearann an Tighearn: ach pillidh Ephraim do'n Eiphit; agus ann an Asiria ithidh iad nithe neòghlan.

4 Cha'n lobair iad *tabhartais*-fhìona do'n Tighearn, ni mò bhios iad taitneach dha: bithidh an lobairtean doibh mar aran luchd-bròin; bithidh iadsan uile a dh'itheas deth air an salachadh; gu dearbh cha tig an aran air son an anama gu tigh an Tighearna.

5 Cìod a ni sibh ann an là na h-àrd-fhèille, agus ann an là féille an Tighearna?

6 Oir feuch, dh'imich iad air falbh o làthair an fhir-mhillidh: tionnailidh an Eiphit iad, adhlacaidh Memphis iad: na *h-ionada* taitneach a *cheann-ach* iad le 'n airgìod, sealbhaichidh an iontagach iad: 'nam pàillunaibh *fùsaidh* an droighionn.

7 Thàinig làithean an smachdachaidh, thàinig làithean na luigheachd: aithnichidh Israel gu'm b' amadan am fàidh, gu'n robh fear an spioraid air bhoile; air son ro-mheud t' aingidheachd, agus air son d' fhuath mhòir.

8 Tha fear-faire Ephraim le m'

Dhia-sa : tha am fàidh mar lion an eunadair 'na uile shlighibh-san : *neartaich iad* am fuath an aghaidh tìghe mo Dhé.

9 Thruaill siad iad féin, mar ann an làithibh Ghibeah : cuimhnichidh esan an aingidheachd, smachdaichidh e an lochdan.

10 Mar dhearca-fiona san fhàsach, fhuair mise Israel; mar am meas luath air a' chrann-fhìge 'na cheud àm, chunnaic mi 'ur n-aitrichean. *Ach* chaidh iad gu Baal-peor, agus dhealaich siad iad féin a chum an nì nàraich sin; agus dh'fhàs iad gràin-eil, mar *chuspair* an gràidh.

11 Air son Ephraim, itealaichidh an glòir air falbh mar eun; o'n bhreth, agus o'n bhroinn, agus o'n ghineamh-uinn.

12 Seadh, ged àraich iad an clann, sgriosaidh mise iad o mheasg dhaoine; seadh, is an-aobhain doibh, an uair a dh'ìmicheas mise uatha.

13 Tha Ephraim, mar a chunnaic mi Tirus, air a shuidheachadh ann an ionad taltneach: ach bheir Ephraim a mach a chlann do'n fhear-mhillidh.

14 Thoir, O Thighearn. Cìod a bheir thu? thoir dhoibh brù chaillt-each, agus clochan seasga.

15 Tha an cionta gu léir ann an *Gilgal fà m' chomhair*: oir an sin thug mise fuath dhoibh: air son aingidheachd an deanadais iomainidh mi as mo thigh iad; cha toir mi ni's faide gràdh dhoibh; tha am maithean uile cùl-sleamhnach.

16 Tha Ephraim buailte; thiormaicheadh suas am freumh; cha ghiùlain iad a' bheag do thoradh: seadh, ge do bheireadh iad, gidheadh marbhaidh mise *toradh* gràdhach am bronnn.

17 Tilgidh mo Dhia air falbh iad, a chionn nach d'éisd iad ris: agus bithidh iad 'nam fògaraich am measg nan cinneach.

CAIB. X.

B' FHIONAIN thorrach Israel: thug e mach toradh dha féin: a réir pailteis a thoraich chuir e altairean an lionmhoireachd; a réir maitheis 'fhearainn rinn e dealbhan àluinn.

2 Tha an cridhe air a roinn; a nis gheibhear clontach iad: brisidh esan stòs an altairean: sgriosaidh e an dealbhan.

3 Oir a nis tha iad ag ràdh, Cha'n 'eil rìgh air bith againn, a chionn nach robh eagal an Tighearn oirnn: cìod uime sin a dheanadh rìgh dhùinn?

4 Labhair iad briathra *faoine*, 'nuair a mhionnaich iad; breugan an uair a rinn iad coimhcheangal: mar so tha breitheanas a' fàs a nìos, mar an iteotha ann an claisibh na macharach.

5 Air son laoigh Bhet-abhein bithidh eagal air luchd-àiteachaidh Shamaria; oir nì a shlugh caoidh os a cheann, agus a shagairt acain air a shon; air son a ghìòire, oir dhealaich i ris.

6 Os bàrr bheirre e féin gu Asiria, mar thabhartas do rìgh Iareb: nì mas-ladh greim air Ebraim, agus gabhaidh Israel nàire d'a chomhairle féin.

7 Air son Shamaria, ghearradh a rìgh as mar an cobhar air uachdar an uisge.

8 Sgriosar fòs ionada àrda Abhein, cionta Israeil: thig an droighionn agus am foghannan a nìos air an altair-ean; agus their iad ris na sléibhtibh, Folaichibh sìn, agus ris na beanntaibh, Tuitibh oirnn.

9 O Israeil, chiontaich thu ni's mò na ann an làithibh Ghibeah: an sin sheas iad: nach d'rug an cath orra ann an Gibeah?

10 An aghaidh cloinne na h-aingidheachd thàinig mise, agus smachdaich mi iad. Agus cruinnichear na slòigh 'nan aghaidh-san 'nuair a smachdaichear iad air son an dà chionta.

11 Agus bithidh Ephraim 'na agh foghluinte, le 'm miann a bhì saltair a mach an arbhair; ach chaidh mise thairis air a muineal sgiamhach. Bheir mi air Ephraim marcachd; treabhaidh Iudah, brisidh Iacob 'fhùdair.

12 Cuiribh dhuibh féin ann am fir-eantachd, buainibh ann an toradh na tròcair: brisibh suas 'ur fearann neo-threabhata: oir is mithich Iehobhah iarraidh, gus an tig e; agus am fras e oirbh fireantachd.

13 Threabh sibh aingidheachd, bhuaibh sibh euceart; dh'ith sibh toradh breugan: a chionn gu'n d'earb thu as do shlighe, á mòr-chuideachd do dhaoine treuna;

14 Uime sin éiridh buaireas am measg do shluaigh, agus bithidh t' uile dhaingnichean air am milleadh, amhuil a mhill Salmon Bet-arbel ann an là a' chatha; ghearradh 'nam bloighdibh a' mhàthair agus a' chlann le chéile.

15 Is amhuil a nìthear ruibhse, O Bhetel, air son ro-mheud bhur n-aingidheachd: ann am maduinn gearrar as gu cinnteach rìgh Israeil.

CAIB. XI.

'NUAIR a bha Israel 'na leanabh, an sin thug mise gràdh dha; agus a mach as an Eiphit ghairm mi mo mhac.

2 'Nuair a ghairm iad orra, an sin dh'ìmlch iadsan uatha: dh'ìobair iad do Bhaalim, agus loisg iad tùs do dhealbhan snaighte.

3 Theagaisg mise fòs do Ephraim coiseachd, 'gan togail ann am ghaird-

canaibh; ach cha robh fios aca gu'n do leighis mi iad.

4 Tharruing mi iad le cordaibh duine, le ceanglaichibh gràidh; agus bha mi dhoibh mar neach a thogas dhiubh a' chuing air an galaibh, agus chuir mi sìos biadh dhoibh.

5 Cha phill e gu tìr na h-Eiphit, ach bithidh an t-Asirianach 'na rìgh air, a chionn gu'n do dhiùlt iad pill-eadh *riumsa*.

6 Agus tuitidh an claidheamh gu trom air a bhailtibh, agus caithidh e a gheugan; agus sluigidh e, air son an comhairlean.

7 Agus tha mo shluagh-sa an tì air cùl-sleamhnachadh uam; ge do ghlaodh iad ris an Tì a's àirde, cha'n ardaicheadh aon neach e.

8 Cionnus a bheir mi thairis thu, O Ephraim! cionnus a bheir mi seachad thu, O Israeil! cionnus a ni mi thu mar Admah! a chuireas mi thu mar Sheboim! tha mo chrìde an taobh a stigh dhìom air tionndadh; tha m' aithreachais air lasadh le chéile.

9 Cha chuir mi 'n gnìomh mo dhian-chorruich, cha phill mi a mhill-eadh Ephraim; oir is Dia mise, agus cha duine; an Tì naomh ann ad mheadhon; gidheadh nach 'eil a' tathaich bhailtean.

10 Siùbhlaidh iad an déigh an Tigh-earna: beucaidh e mar leòmhán: an uair a bheucas e, an sin criothnaichidh na mic o'n àird an iar.

11 Itelaichidh iad mar eun as an Eiphit, agus mar choluman á tìr Asiria; agus suidhichidh mise 'nan tigh-ibh iad, deir an Tighearn.

12 Tha Ephraim 'g am chualrteachadh le breugaibh, agus tigh Israeil, le ceilg; ach fathast tha Iudah a' riaghladh maille ri Dia; agus tha e dileas maille ris na naomh.

CAIB. XII.

THA Ephraim ag ionaltradh air gaoith, agus ag imeachd an déigh na gaoithe an ear: gach aon là tha e cur bhreug agus reubainn an lion-mhoireachd; rinn iad fòs coimh-cheangal ri Asiria, agus tha oladh 'ga giùlain do'n Eiphit.

2 Tha consachadh fòs aig an Tigh-earn ri Iudah, agus ni e peanas air Jacob a réir a shligheana; a réir a dheanadais bheir e dha luigh-eachd.

3 Anns a' bhroinn ghìlac e a bhràth-air air shàil; agus le a neart bha cumhachd aige maille ri Dia.

4 Seadh, bha cumhachd aige maille ris an aingeal; agus thug e buaidh: ghuil e, agus rinn e guidhe ris: fhuair e ann am Betel e, agus an sin labhair e is.

5 Fadhon Iehobhah Dia nan sluagh, is e Iehobhah a chuimhneachan.

6 Uime sin pill thusa ri d' Dhia:

coimhid tròcair agus breitheanas; agus feith air do Dhia a ghnàth.

7 Is fear-malairt e: 'na làimh tha meigh na mealltaireachd; is toigh leis a bhì ri ainneart.

8 Agus thubhairt Ephraim, Gu deimhin tha mi air fàs saobhir, fhuair mi dhomh féin stòras: ann am shaothairibh uile cha'n fhaigh iad euceart air bith annam; bhiodh sin 'na chionta.

9 Agus mise Iehobhah 'do Dhia, a thug a nìos thu o thìr na h-Eiphit, bheir mi ort fòs còmhnuidh ghàbhail ann am pàilliunaibh, mar ann an làithibh na h-àrd-fhéile.

10 Labhair mi fòs leis na fàidhean, agus rinn mi lionmhor seallana; agus le frithealadh nam fàidhean ghnàthaich mi cosamhlachdan.

11 Gu dearbh ann an Gilead tha euceart, gu cinnteach is dìomhanas iad; tha iad ag iobradh tharbh ann an Gilgal; seadh, tha an altairean mar chuirn ann an claisibh na mach-arach.

12 Ach theich Iacob gu dùthaich Shiria; agus rinn Israel seirbhis air son mnà; agus air son mnà ghleidh e *caoraich*.

13 Agus le fàidh thug an Tighearn Israel a mach as an Eiphit; agus le fàidh thèarnadh e.

14 Bhrosnuich Ephraim e chum feirge gu ro-shearbh: uime sin fàgaidh a Thighearn 'fhuil air féin; agus pillidh e thuige féin a mhasladh.

CAIB. XIII.

AN uair a labhair Ephraim le crith, dh'ardaich se e féin ann an Israeil; ach an uair a chiontaich e ann am Baal, bhàsaich e.

2 Agus a nis tha iad a' ciontachadh ni's mò agus ni's mò, agus rinn iad dhoibh féin dealbh leaghta d'an aiglod: iodholan a réir an seòltachd féin; an t-ionlan deth obair nam fearceirde: tha iad ag ràdh do'n taobh, Deanadh a' mhuintir a ta 'g iobradh na laogh a phògadh.

3 Air an aobhar sin bithidh iad mar neul na maidne; agus mar an drùchd moch a shìobhlas air falbh: mar am moll air 'fhuadachadh le cuairt-ghaoith o'n urlar-bhualaidh; agus mar thoit a mach as an luidheir.

4 Gidheadh is mise an Tighearn do Dhia, a thug a nìos thu o thìr na h-Eiphit, agus cha bhì aithne agad air dia air bith ach mise; oir cha'n 'eil slànùighear ann ach mi.

5 B'aithne dhomh-sa thu san fhàsach, ann am fearaun an tarta mhòir:

6 'Nan ionaltradh bha iad air an lionadh: bha iad air an lionadh, agus dh'ardaicheadh an crìde; air an aobhar sin dh'chuir m' nìch iad mise.

7 Uime sin bithidh mise dhoibh mar

leòmhán: mar liopard anns an t-slighe bheir mi fa'near iad.

8 Coinnichidh mi iad mar mhath-ghamhuinn o'n do bhuineadh a cuileanan, agus reubaidh mi sgairt an cridhe; agus an sin sluigidh mi iad mar leòmhán boirionn: ní fiadh-bheathach na macharach an reubadh.

9 O Israeil, sgríos thu thu féin, ach annamsa tha do chabhair.

10 Bithidh mise ann am rìgh dhuit: c'ait am bheil aon neach eile a thèarnas thu ann ad chaithrichibh uile! agus do bhreitheamhna uile ris an d' thubhairt thu, Thoir dhomh rìgh agus prionnsachan.

11 Thug mise rìgh dhuit ann am fheirg, agus thug mi air falbh e ann am chorrùich.

12 Tha aingidheachd Ephraim air a carnadh suas: tha a chionta air a thasgaidh.

13 Thig ioghanna mnà ri saothair air: is mac nach 'eil glic e so; no cha'n fhanadh e fada ann an àite briseadh a mach na cloinne.

14 Fuasglaidh mise iad o chumhachd na h-uaghe: saoraidh mi iad o'n bhàs: O bhàis, bithidh mise a'm' phlàigh dhuit; O uaigh, bithidh mise a'm' sgríos duit; bithidh aithreachas air 'fholach o' m' shùilibh.

15 Ged bha e torrach am measg a bhràithrean, thig gaoth an ear, thig gaoth an Tighearna nìos o'n fhàsach, agus fàsaidh 'fhuaran tioram, agus tiormaicbear suas a thobar: bithidh ionmhas uile shoithichean taitneach air a chreachadh.

16 Bithidh Samaria 'na fàsach, oir rinn i ceannairc an aghaidh a Dé: tuitidh iad leis a' chladheamh, brisear an naoidheana 'nam bloighdibh;

agus reubar suas am mnathan torrach.

CAIB. XIV.

PILL, O Israeil, ris an Tighearn do Dhia, oir thuit thu le t' aingidheachd.

2 Thugaibh leibh briathran, agus pillibh ris an Tighearn; abraibh ris, Thoir air falbh ar n-uile chionta, agus gabh ruinn gu gràs-mhor: mar sin bheir sinn seachad laogh ar bilean.

3 Cha dean Asur ar tèarnadh; air eachaibh cha dean sinn marcachd; ni mò their sinn tuilleadh ri obair ar làmhà féin, Is sibhse ar dée: oir annad-sa gheibh an dilleachdan tróc-air.

4 Leighisidh mise an cùl-sleamh-nachach, gràdhaidh mi iad gu saor: oir phill mo chorrùich air falbh uaith.

5 Bithidh mi mar an drùchd do Israeil: fàsaidh e mar an lilligh, agus cuiridh e mach a fhreumha mar Lebanon.

6 Sgaollidh a gheugan, agus bithidh a mhaise mar an crann-oladh, agus 'fhàile mar Lebanon.

7 Pillidh iadsan a ta chòmhnuidh fo a sgàile: mar an t-arbhar bithidh iad air an ath-bheothachadh; agus fàsaidh iad mar an fhionain: bithidh 'fhàile mar fhìon Lebanon.

8 Their Ephraim, Ciod mo ghnòthuch-sa tuilleadh ri ìodholaibh? Chuala mise e; agus thug mi fa'near e; is cosmhuil mi ri crann uaine giuthais; uamsa tha do thoradh r'a fhaotainn.

9 Cò a ta glic, agus tuigidh esan na nìthe so? crionna, agus aithnichidh e iad? oir tha sligheana an Tighearna ceart, agus gluaisidh na fireana anna: ach gheibh na ciontaich tuisleadh anna.

IOEL.

CAIB. I.

FOCAL an Tighearn a thàinig a chum Ioeil, mhic Phetueil.

2 Cluinnibh-sa so, a sheann daoine; agus thugaibh-sa fa'near, uile luchd-àiteachaidh na tìre: an robh so 'nur làithibh-sa; no 'n làithibh bhur n-aithrichean?

3 Innsibh-sa do 'ur cloinn e, agus innseadh 'ur clann do'n cloinn-san, agus an clann-sa do ghinealach eile.

4 An ni sin a dh'fhàg a' phailm-chnuimh, dh'ith an locust; agus an ni a dh'fhàg an locust, dh'ith a' chnàmh-bheist; agus an ni sin a dh'fhàg a' chnàmh-bheist, dh'ith am burrus.

5 Dùisgibh, a mhisgearan, agus

guilibh; agus deanaibh-sa caoidh, uile phòitearan fiona, air son an fhìon-nuadha, oir tha e air a ghearradh air falbh o 'ur beul.

6 Oir tha cinneach air teachd a nìos air m' fhearann-sa, treun, agus thar àirèamh; is fiaclan leòmhain an fiaclan; agus tha fiaclan carbaid leòmhain bhoirinn aca.

7 Dh'fhàg iad m' fhìonain-sa 'na fàsach, agus ruisg iad mo chrann-fige: ruisg iad e gu buileach, agus thilg iad air falbh e; tha a gheugan air an deanamh geal.

8 Dean caoidh mar òighe criosluichte le eudach-saic air son céile a h-òighe.

9 Tha an tabhartas-bidh air a

ghearradh air falbh, agus an tabhartas-dibhe o thigh an Tighearna: deanaibh-sa bròn, O shagarta, òglacha an Tighearna.

10 Tha a' mhachair 'na fhàsach, tha an talamh ri caoidh; oir tha an t-*arbhar* air a mhilleadh; tha am fion nuadh air seargadh, dh'fhàilnich an òladh.

11 Gabhaibh nàire, O threabhaichean: deanaibh-sa caoidh, O luchd-deasaichidh na fionain, air son a' chruithneachd, agus air son an eorna: a chionn gu'n do mheath fogharadh na macharach.

12 Tha an fhionain air tiormachadh suas, agus an crann-fige air seargadh; tha am pomgranat, an crann-pailme fòs, agus an crann-ubhall, eadhon uile chraobha na macharach, air seargadh: gu deimhin shearg aobhneas air falbh o chloinn nan daoine.

13 Criosluichibh sibh féin *le eudachsaic*, agus tuiribh, O shagarta: deanaibh ulartaich, a luchd-frithealaidh na h-altarach: thigibh, luidhibh fad na h-oidhche ann an eudach-saic, òglacha mo Dhé: oir tha an tabhartas-bidh agus an tabhartas-dibhe air a chumail air ais o thigh ar Dé.

14 Naomhaichibh-sa trasg, gairmibh là toirmisg, cruinnichibh na sean-airean, uile luchd-àiteachaidh na tìre, gu tigh an Tighearna 'ur Dé, agus glaothaibh ris an Tighearna,

15 Och air son an là! oir tha là an Tighearna dlùth, agus mar léir-sgrìos o'n Uile-chumhachdach thig e.

16 Nach 'eil ar lòn air a ghearradh as fa chomhair ar sùl? aobhneas agus luaghair o thigh ar Dé?

17 Lobh an sìol f'a fhòidibh; dh'fhàgadh fàs na h-ionada-tasgaidh; bhriseadh sìos na saibhlean: a chionn gu'n do shearg an t-*arbhar*.

18 Cionnus a tha na beathaichean ag osnaich? tha na huailean sprèidhe ann an airc, a chionn nach 'eil ional-tradh aca: tha na treudan chaorach fòs air am milleadh.

19 Riutsa, O Thighearna, glaothaibh mise; oir chaith an teine cluaintean an fhàsaich, agus loisg an lasair uile chraobha na macharach.

20 Tha beathaichean na macharach fòs a' glaothach riutsa: oir thiormaicheadh suas na h-aimhnichean uisge, agus chaith an teine cluaintean an fhàsaich.

CAIB. II.

SEIDIBHSE an trompaid ann an Sion, agus éighibh caismeachd catha ann am shliabh naomh-sa: criothnaicheadh uile luchd-àiteachaidh na tìre; oir tha là an Tighearna a' teachd, oir tha e am fagus.

2 Là dorchadais agus oghuidheachd: là neul agus tiugh-dorchadais; mar

an doilleireachd air a sgaoileadh air na sléibhtibh, *thig* sluagh lionmhor agus làidir; an leithide cha robh ann o shean, agus cha bhì ni's mò 'nan déigh, eadhon gu bliadhnacha mhòr-an ghinealach.

3 Rompa tha teine ri sgrìos, agus 'nan déigh tha lasair a' losgadh: tha an fearann mar ghàradh Edein rompa, agus 'nan déigh 'na fhàsach uaigheach; seadh, cha bhì dol as aig aon ni uatha.

4 Bithidh an coslas mar choslas each; agus mar mharcaichean is amhluidh a ruitheas iad.

5 Mar fharum charbad air mullach nam beann leumaidh iad; mar thoirm lasair theine a loisgeas an asbhuain: mar shluagh làidir air an cur an ordugh catha.

6 Roimh an gnùis bithidh geurghoimh air an t-sluagh: tionailidh na h-uile aghaidh dubbachas.

7 Ruithidh iad air an aghaidh mar dhaoine cumhachdach; streapaidh iad am balla mar luchd-cogaidh; agus sìùhhaidh iad gach aon air a shlighe, agus cha bhris iad an ordugh.

8 Nì mò theannaicheas aon air aon eile; coisichidh iad gach aon 'na cheum féin: agus ma thuiteas iad air a' chlaidheamh, cha bhì iad air an leònach.

9 Ruithidh iad air an ais agus air an aghaidh anns a' bhaile: ruithidh iad air a' bhalla: streapaidh iad suas do na tighean: théid iad a steach air na h-*uinneagaibh* mar mheirleach.

10 Bithidh hall-chrith air an talamh rompa, criothnaichidh na néamha: bithidh a' ghrian agus a' ghealach dorcha, agus cumaidh na reultan air ais an dealradh.

11 Agus cuiridh an Tighearna a mach a ghuth fa chomhair 'fheachd: oir tha a champ ro-mhòr; oir is treun esan a thoirt gu buil 'fhocail; oir tha là an Tighearna mòr agus ro-uamhasach, agus cò dh'fheudas 'fhulang?

12 Uime sin a nis mar an ceudna, tha an Tighearna ag ràdh, pillibh a m' ionnsuidh-sa le 'ur n-uile chridhe, agus le trasg, agus le gul, agus le caoidh.

13 Agus reubaibh bhur cridhe, agus ni h-e 'ur n-eudach; agus pillibh ris an Tighearna bhur Dia: oir tha e tròcaireach agus ìochdmhor, mall a chum feirge, agus làn do chaomhalachd, agus gabhaidh e aithreachas mu'n olc.

14 Cò aig am bheil fios nach pill, agus nach gabh e aithreachas, agus nach fag e beannachd 'na dhéigh, tabhartas-bidh agus tabhartas-dibhe, do'n Tighearna bhur Dia.

15 Séidibh an trompaid ann an Sion, naomhaichibh trasg, gairmibh là toirmisg.

16 Cruinnichibh an sluagh, naomhaichibh an coimhthional; gairmibh

na seanairean; tionailibh a' chlann, agus iadsan a ta deòthal na cliche: rachadh am fear nuadh-pòsda mach as a sheòmar, agus a' hhean nuadh-phòsda mach as a seòmar uaigneach.

17 Deanadh na sagairt, seirbhìsich an Tighearna, gul eadar an sgàth-thigh agus an altair, agus abradh iad, Coigil, O Tighearna, do shluagh, agus na toir t'òighreachd thairis gu masladh: a chum gu'n riaghladh na cinnich os an ceann: c' uim' an abradh iad am measg nan cinneach, C'ait am bheil an Dia?

18 An sin bithidh an Tighearn eudmhor m'a fhearann, agus gabhaidh e truas d'a shluagh.

19 Seadh, freagraidh an Tighearn, agus their e r'a shluagh; Feuch, cuiridh mi d'ur n-ionnsuidh arbhar, agus fion, agus oladh, agus bithidh sibh air 'ur sàsachadh leo; agus cha dean mi sibh ni's mò 'nur masladh am measg nan cinneach.

20 Ach atharraichidh mi am fad uaibh *feachd* na h-àirde tuath, agus fògraidh mi e gu fearann falamh fàsail, a thoiseach gus an fhairge 'n ear, agus a dheireadh gus an fhairge 'n iar; agus thig a bhréine nìos, agus éiridh a dhroch fhàile, a chionn gu'n do mhaoidh e nithe mòra.

21 Na biodh eagal ort, O fhearainn; bi luaghaireach agus ait: oir ni an Tighearn nithe mòra.

22 Na biodh eagal oirbh a bheathaiche na macharach: oir tha cluaintean an fhàsaich a' briseadh a nìos; oir tha a' chraobh a' giùlan a toraidh; tha an crann-flge agus an fhionain a' toirt seachad an neirt.

23 Bithidh ait ma ta, O chlann Shioin, agus deanaibh gairdeachas anns an Tighearn bhur Dia; oir thug e dhuibh an t-uisge a's toisiche ann an ceart-thomhas; agus bheir e air frasaibh teachd a nuas d'ur n-ionnsuidh, an ceud uisge, agus an t-uisge deireannach amhuil roimhe so.

24 Agus bithidh na h-ur-lair-bhualaidh làn do chruithneachd, agus cuiridh na dabhacha thairis le fion agus le h-oladh.

25 Agus aisgidh mise dhuibh na bliadhnachan a dh'ith an locust, a' chnàmh-bheist, am burrus, a' phailm-chnuimh, m' fheachd mòr, a chuir mi 'nur measg.

26 Agus ithidh sibh ann am pailteas, agus bithidh sibh sàthach, agus clùthaichidh sibh ainm an Tighearna bhur Dia, a bhuin ruibh gu h-iongantach: agus cha nàraichear am feasd mo shluagh-sa.

27 Agus aithnichidh sibh gu bheil mise ann am meadhan Israeil, agus gur mi an Tighearn 'ur Dia, agus nach aon air bith eile: agus cha nàraichear am feasd mo shluagh.

28 Agus tarlaidh 'na dhéigh sin,

gu'n dòirt mise mach mo spiorad air gach uile f'heoil, agus ni bhur mic agus bhur nigheana fàistneachd, brud-airidh 'ur seann daoine brudair, agus chi 'ur n-òganaich seallanna:

29 Agus fòs air na h-òglachaibh agus air na banoglaichibh, anns na làithibh sin, dòirtidh mi mach mo spiorad.

30 Agus nochdaidh mi iongantais anns na nèamhaibh, agus air an talamh; fuil, agus teine, agus smùidrich dheathaich.

31 Iompaichear a' ghrian gu dorchadas, agus a' ghealach gu fuil, mu'n tig là mòr agus uamhasach an Tighearn.

32 Agus tarlaidh, ge b'e air bith a ghairmeas air ainm an Tighearna, tèarnar e: oir ann an sliabh Shioin agus ann an Ierusalem bithidh tèarnadh, mar a thubhairt an Tighearn; eadhon am measg an iarmaid a ghairmeas an Tighearn.

CAIB. III.

OIR feuch, anns na làithibh sin, agus anns an àm sin, 'nuair a bheir mise air a h-ais bruid Iudah, agus Ierusalem, *tarlaidh,*

2 Gu'n cruinnich mi na h-uile chinnich, agus bheir mi sìos iad gu gleann Iehosaphait, agus tagraidh mi riu an sin air son mo shluaigh, agus air son m' oighreachd Israeil, a sgap iad am measg nan cinneach; agus roinn iad mo dhùthaich.

3 Agus thilg iad croinn air son mo shluaigh; agus thug iad macan air son strìopaich, agus reic iad nigheanag air son fiona, chum gu'n òladh iad.

4 Seadh, agus ciod 'ur gnothuch-sarium-sa, O Thiruis, agus a Shidoin, agus uile chrìocha Phalestin? an diòl sibh rium luigheachd? a nis ma bheir sibh dhomh luigheachd, gu luath, gu grad diolaidh mi 'ur luigheachd air 'ur ceann féin;

5 A chionn gu'n do ghabh sibh m' airgid agus m' òr, agus gu'n do ghiùlain sibh gu bhur teampull mo nithe luachmhor taitneach.

6 Clann Iudah fòs, agus clann Ierusalem reic sibh ris na Greugaich, a chum gu'n atharraicheadh sibh iad am fad o'n crìch féin.

7 Feuch, togaidh mise iad as an àite gus an do reic sibh iad; agus pillidh mi bhur luigheachd air bhur ceann féin.

8 Agus reicidh mi 'ur mic agus 'ur nigheana gu làimh cloinne Iudah; agus reicidh iadsan iad ris na Sabéich, ri slugh fad as; oir labhair an Tighearn e.

9 Eighibh-sa so am measg nan cinneach; ulluichibh cogadh, dùisgibh suas na cumhachdaich; thigeadh na fir-chogaidh uile am fagus, thigeadh iad a nìos.

10 Deanaibh claidhean do 'ur coltraibh, agus sleaghan do 'ur corranaibh-sgathaidh; abradh an lag, Tha mi làidir.

11 Cruinnichibh sibh féin, agus thigibh, a chinneacha gu léir, agus tionailibh o gach taobh mu'n cuairt: an sin bheir thusa air na cumbachdaich teachd a nuas, O Thighearn.

12 Dúisgeadh na cinnich, agus thigeadh iad a nìos gu gleann Iehosaphait: oir an sin suidhidh mise gu breth a thoirt air na cinnich uile mu'n cuairt.

13 Sàthaibh an corran, oir tha am fogharadh abuich; thigibh, gabhaibh slos, oir tha an t-amar-fiona làn, tha na dabhacha a' cur thairis: oir tha an aingidheachd mòr.

14 Mòr-chuideachda, mòr-chuideachda, ann an gleann a' ghearraidh; oir tha là an Tighearna dlùth ann an gleann a' ghearraidh.

15 Dorchaichear a' ghrian agus a' ghealach, agus cumaidh na reultan air ais an dealradh.

16 Agus beucaidh an Tighearn a mach á Sion, agus o Ierusalem cuiridh e mach a ghuth, agus bithidh crith air

na néamhaibh, agus air an talamh: ach bithidh an Tighearn 'na ionad-didein d'a shluagh; agus 'na dhaingneach làidir do chloinn Israeil.

17 Mar sin aithnichidh sibh gur mise an Tighearn 'ur Dia, a ta chòmhnuidh ann an Sion, mo shliabh naomh: an sin bithidh Ierusalem naomh, agus cba téid coigrich troimhe ni's mò.

18 Agus tarlaidh anns an là sin, gu'n sil na sléibhteann a nuas fionnuadh, agus sruthaidh na beannta le bainne; agus sruthaidh uile aimhnicheann Iudah le h-uisgeachaibh; agus thig tobar a mach o thigh an Tighearn, agus uisgichidh e gleann Shitim.

19 Bithidh an Eiphit 'na nochdlàraich, agus bithidh Edom 'na fhàdach uaigneach; air son an ainneirt an aghaidh cloinne Iudah; a cbionn gu'n do dhòirt iad fuil nan nèbhiontach 'nam fearann.

20 Ach gabhaidh Iudah còmhnuidh gu sìorruidh, agus Ierusalem o linn gu linn.

21 Agus glanaidh mise am fuil-san, nach do ghlan mi; agus gabhaidh an Tighearn còmhnuidh ann an Sion.

AMOS.

CAIB. I.

BRIATHRAN Amois, a bha am measg bhuachaillean Thecoa, a fhuair e mu thimchioll Israeil, ann an làithibh Usiah rigb Iudah, agus ann an làithibh Ieroboaim mbic Iohais, rigb Israeil, dà bhliadhna roimh an chrith-thalmhainn.

2 Agus thubhairt e; Beucaidh Iehobhah o Shion, agus o Ierusalem cuiridh e mach a ghuth; agus ni ionada-còmhnuidh nam buachaillean bròn, agus seargaidh mullach Charmeil.

3 Mar so tha an Tighearn ag ràdh; Air son thri lochdan Dhamascuis, agus air son cheithir, cha phill ni air falbh a pheanas; a chionn gu'n do bhuaill iad Gilead le innealaibh-bualaidh iarunn.

4 Ach cuiridh mise teine air tigh Hasaeil, a loisgeas lùchairteann Bhenhadaid.

5 Brisidh mi fòs crann-druididh Dbamascuis, agus gearraidh mi as am fear-àiteachaidh o chòmhnhard Abhein, agus esan a ghlacas an t-slat-rioghail o thigh Edein: agus siùbhlaidh sluagh Shiria ann am bruid gu Cir, deir an Tighearn.

6 Mar so tha an Tighearn ag ràdh; Air son thri lochdan Ghasa, agus air son cheithir, cha phill mi air falbh a pheanas; a chionn gu'n d'thug iad a' bbruid uile air falbh am braighdeannan, a chum an toirt seachad do Edom:

7 Ach cuiridh mi teine air balla Ghasa, a sgrìosas a lùchairteann.

8 Agus gearraidh mi am fear-àiteachaidh air falbh o Asdod, agus esan a ghlacas an t-slat-rioghail o Asclon; agus tionndaidhidh mi mo làmh an aghaidh Ecroin: agus bàsaichidh fuigheall nam Philisteach, deir an Tighearn Iehobhah.

9 Mar so tha an Tighearn ag ràdh; Air son thri lochdan Tbiruis, agus air son cheithir, cha phill mi air falbh a pheanas; a chionn gu'n d'thug iad suas a' bhruid uile do Edom, agus nach do chuimhnich iad an coimbecheangal bràthaireil.

10 Ach cuiridh mi teine air balla Thiruis, a loisgeas 'aròis rioghail.

11 Mar so tha an Tighearn ag ràdh; Air son thri lochdan Edoim, agus air son cheithir, cha phill mi air falbh a pheanas; a chionn gu'n do ruaig e a bhràthair leis a' chlaidheamh, agus

gu'n do thilg e uaith na h-uile iochd, agus gu'n do reub 'fhearg a ghnàth, agus gu'n do ghléidh e a chorruich an còmhnuidh.

12 Ach cuiridh mi teine air Teman, a loisgeas lùchairtean Bhosrah.

13 Mar so tha an Tighearn ag ràdh ; Air son thri lochdan chloinne Amoin, agus air son cheithir, cha phill mi air falbh a *pheanas*; a chionn gu'n do reub iad suas mnathan torrach Ghileaid, a chum an crìocha féin a chur am farsuinneachd.

14 Ach fadaidh mise teine air balla Rabah, agus loisgidh e sìos a lùchairtean, le iolaich ann an là a' chatha, le cuairt-ghaoith ann an là na doinninn.

15 Agus imichidh an rìgh ann am braighdeanas, e féin agus a mhòr-uaislean le chèile, deir an Tighearn.

CAIB. II.

MAR so tha an Tighearn ag ràdh ; Air son thri lochdan Mhoib, agus air son cheithir, cha phill mi air falbh a *pheanas*; a chionn gu'n do loisg e cnàmhan rìgh Edoim gu h-aol.

2 Ach cuiridh mi teine air Moab, agus loisgidh e lùchairtean Chirioit, agus hàsaichidh Moab le co-ghaoir, le iolaich, le fuaim na trompaid.

3 Agus gearraidh mi as am breith-eamh as a mheadhon, agus marbhaidh mí 'uile phrionnsachan maille ris, deir an Tighearn.

4 Mar so tha an Tighearn ag ràdh ; Air son thri lochdan Iudah, agus air son cheithir, cha phill mi air falbh a *pheanas*; a chionn gu'n d'rinn iad dimeas air reachd an Tighearn, agus nach do choimhid iad 'aithcantan; agus thug an *diathan* bréige orra dol air seacharan, iad sin a chaidh an aithrichean air an déigh.

5 Ach cuiridh mi teine air Iudah, agus loisgidh e lùchairtean Ierusalem.

6 Mar so tha an Tighearn ag ràdh ; Air son thri lochdan Israeil, agus air son cheithir, cha phill mi air falbh a *pheanas*; a chionn gu'n do reic iad am firean air son airgid, agus am bochd air son hhròg.

7 Tha iad a' saltairt sìos cheann nam bochd ann an duslach na talmhainn, agus a' fìradh slighe nan daoine ciùine: agus tha duine agus 'athair a' dol a steach a chum na h-aoin ghruagaich, a thruailleadh m'ainme naoimh-sa.

8 Agus tha iad 'gan sìneadh féin air eudaichibh a ghabhadh an geall, aig taobh gach altarach; agus tha iad ag òl fìona na muinntir a dhìtheadh ann an tìgh an dé.

9 Gidheadh sgrìos mise an t-Amorach rompa, a bha àrd mar àirde nan seudar; agus làidir mar na daragaibh: gidheadh sgrìos mise a thoradh os a cheann, agus a fhreumha fuidhe.

10 Fòs thug mi sibhse a nìos o thìr

na h-Eiphit, agus stiùir mi sibh troimh an fhàsach dà fhichead bliadhna; a chum gu'n sealbhaicheadh sibh fear-ann nan Amorach.

11 Agus thog mi suas *cuid* do 'ur macaibh air son fhàidhean, agus do 'ur n-òganaich air son Nasarach. Nach ann mar so a ta e, O chlanu Israeil? deir an Tighearn.

12 Ach thug sibh do na Nasaraich fìon r'a òl; agus dh'aithn sibh do na fàidhean, ag ràdh, na deanaibh fàist-neachd.

13 Feuch, hruthaidh mise bhur n-àite, mar a bhruthas carbad luchdaichte le arbarh a sguaban.

14 Agus tréigidh a luathas an duine luath, agus cha bhì 'n duine làidir treun 'na neart, ni mò nì 'n duine cumhachdach e féin a shaoradh.

15 Cha seas esan fòs a laimhsicheas am bogha, agus cha saor an luath-chosach e féin; ni mò thèarnas an ti a mharcaicheas an t-each e féin.

16 Agus esau a ta daingneachadh a chridhe am measg nan cumhachdach, teichidh e air falbh rùisgte san là sin, deir an Tighearn.

CAIB. III.

CLUINNIBH am focal so a labhair an Tighearn 'nur n-aghaidh, O chlann Israeil, an aghaidh an uile theaghlach a thug mi nìos o thìr na h-Eiphit, ag ràdh,

2 Is sibhse mhàin air an do ghabh mi eòlas do uile theaghlachibh na talmhainn: uime sin smachdaichidh mi sibh air son 'ur n-uile lochdan.

3 Am feud dithis imeachd le chèile, mur bi iad réidh?

4 Am beuc an leòmhann anns a' choille, an uair nach 'eil creach air bith aige? an éigh an leòmhann òg as a' ghraidh, mur do ghlac e aon ni?

5 Am feud eun tuiteam ann an lòn air an talamh, far nach 'eil aon rib air a shon? an tog *neach* eangach suas o'n talamh, agus gun ni air bith a ghlacadh?

6 An séidear an trompaid ann am baile, agus gun eagal a bhì air an t-sluagh? am bi dòrainn ann am baile, agus nach e an Tighearn a chuir ann e?

7 Gu deimhin cha dean an Tighearn Iehobhah aon ni gun a rundiomhair fhòillseachadh d'a sheirbhisich na fàidhean.

8 Bheuc an leòmhann; cò air nach bi eagal? labhair an Tighearn Iehobhah, cò nach deanadh fàistneachd?

9 Cuiribh an céill anns na lùchairtibh an Asdod, agus anns na tallach-aibh an tìr na h-Eiphit, agus abraibh, Cruinnichibh sibh féin air sléibhtibh Shamaria; agus feuchalbh an t-ioma-luasgaidh mòr a ta 'na meadhon, agus iadsan a ta air an sàruchadh innte.

10 Oir cha'n aithne dhoibh a' chòir

a dheanamh, tha an Tighearn ag ràdh ; tha iad a' tasgaidh suas fòirneirt agus creich 'nan lùchairtibh.

11 Air an aobhar sin, mar so tha an Tighearn Iehobhah ag ràdh, *Bithidh* eascaraid fòs mu'n cuairt air an fhearann; agus bheir e nuas do neart uait, agus creachar do lùchairtean.

12 Mar so tha an Tighearn ag ràdh, Amhuil a sponas an buachaill a mach a' beul an leomhain dà chois, no mùr do chluais; mar sin bheirear a mach clann Israeil, a ta chòmhnuidh ann an Samaria, ann an cùil leabach; agus ann an Damascus, air uirigh.

13 Eisdibh-sa agus togaibh fianuis do thigh Iacoib, tha an Tighearn Iehobhah, Dia nan sluagh, ag ràdh,

14 Anns an là san agair mise lochdan Israeil air, gu'n agair mi fòs air altairean Bheteil; agus gearrar adhaircean na h-altarach dhi, agus tuitidh iad chum an làir.

15 Agus buaidh mi an tigh-geambraidh maille ris an tigh-shamhraidh; agus sgriosar na tighèan deudchnàmh, agus thig crìoch air na tighèan mòra, deir an Tighearn.

CAIB. IV.

CLUNNIBHSE am focal so, O a sprèidh Bhasain, a ta air sliabh Shamaria; a ta sàruchadh nam bochd, a ta bruthadh nam feumach; a ta 'g ràdh ri am maigstiribh, Thugaibh d'ar n-ionnsuidh agus òlamaid.

2 Mhionnaich an Tighearn Iehobhah air a naomhachd, Feuch, gu'n tig oirbh na làithean anns an toir e sibh air falbh le dubhanaibh, agus bhur sliochd le dubhanaibh-iasgaich.

3 Agus thèid sibh a mach air na bealaich, gach bh air a' bhealach m'a coinneamh; agus tilgear sibh anns an tigh-chasgairt, deir an Tighearn.

4 Rachaibh gu Betel agus ciontaichibh; aig Gilgal deanaibh 'ur lochdan lìonmhor; agus thugaibh leibh bhur n-lobairtean gach maduinn, 'ur deachamh gach trì bliadhna;

5 Agus lobraibh lobairt-bhuidh-eachais le taois ghoirt, agus éighibh, cuiribh an céill na saor-thabharta; oir tha so taitneach dhuibh, O chlann Israeil, deir an Tighearn Iehobhah.

6 Agus thug mi fòs dhuibh glaine fhialac 'nur n-uile bhailtibh, agus gainne arain ann 'ur n-uile lùchairtibh; gidheadh cha do phill sibh riumsa, deir an Tighearn.

7 Agus chum mi uaibh mar an ceudna an t-uisge, 'nuair a bha fathasd trì mìosa gu fogharadh; agus thug mi air frasadh air aon bhaile, agus gun fhrasadh air baile eile; air aon chuid thàinig an t-uisge; agus a' chuid eile air nach d'fhàinig an t-uisge, shearg e.

8 Agus shìubhail dà no trì do bhailtean gu aon bhaile, a dh'òl uisge;

ach cha robh iad air an sàsachadh: gidheadh cha do phill sibh riumsa, deir an Tighearn.

9 Bhuail mi sibh le seargadh agus le crith-reodb; 'nuair a dh'fhàs 'ur gàraidhean agus 'ur fion-lìosan, 'ur croinn-fhìge, agus 'ur croinn-oladh, dh'ith a' phàilm-chnuimh iad: gidheadh cha do phill sibh riumsa, deir an Tighearn.

10 Chuir mi 'nur measg a' phlàigh, a réir nòis na h-Eiphit; mharbh mi 'ur n-òganach leis a' chlàidheamh, agus thug mi air falbh 'ur n-eacha, agus thug mi air droch fhàile bhur cairp teachd a mìos gu'r pollairibh: gidheadh cha do phill sibh riumsa, deir an Tighearn.

11 Sgrios mi cuid dibh, mar a sgrios Dia Sodòm agus Gomorah, agus bhà sibh mar aithinne air a sponadh as an losgadh: gidheadh cha do phill sibh riumsa, deir an Tighearn.

12 Air an aobhar sin mar so ni' mi riut, O Israeil; agus a chionn gu'n dean mi so riut, ulluich thu féin gu codhail a chumail ri d' Dhia, O Israeil.

13 Oir feuch, esan a dhealbas na sléibhteagan, agus a chruthaicheas a' ghaoth, agus a dh'fhoillsicheas do dhuine cìod is smuainte dha; esan a ni a' mhaduinn 'na dorchadas, agus a shaltras air iondaibh àrda na talmhainn, Iehobhah, Dia nan sluagh, is e 'ainm.

CAIB. V.

EISDIBHSE am focal so a ta mise cur an céill 'nur n-aghaidh, eadhon tuireadh, O thigh Israeil.

2 Thuit, agus cha'n éirich ni's mò, òigh Israeil: tha i sinthe mach air a fearann féin; cha'n 'eil neach ann g'a togail suas.

3 Oir mar so tha an Tighearn Iehobhah ag ràdh; A' chaithir a chaidh a mach 'na mìle, fàgaidh i ceud; agus i sin a chaidh a mach 'na ceud, fàgaidh i deichnear aig tigh Israeil.

4 Uime sin, mar so tha an Tighearn ag ràdh ri tigh Israeil; Iarraibh-sa mise, agus mairidh sibh beò:

5 Ach na h-iarraibh Betel, agus na rachaibh a steach gu Gilgal, agus na siùbhaibh thairis gu Beer-seba: oir thèid Gilgal gu deimhin am braighdeanas, agus thig Betel gu neo-ni.

6 Iarraibh an Tighearn agus mairidh sibh beò; air eagal gu'm bris e mar theine air tigh Ioseiph, agus gu'n loisg e tigh Israeil, agus nach bi aon neach ann gu 'mhùchadh.

7 Sibhsè tha tionndadh breitheanais gu searbhadas, agus a' leigeadh dhìbh fireantachd air an talamh,

8 Iarraibh esan a ta deanamh nan seachd reultan agus Orion; agus a' tionndadh sgàile a' bhàis gu maduinn, agus a ni an là dorch a mar an oidh-

che: a ta gairm air uisgeachaibh na fairge, agus 'gan dòrtadh a mach air aghaidh na talmhainn; is e Iehobhah 'ainm:

9 A neartaicheas an creachta an aghaidh an tréin; air chor as gu'n tig an *duine* creachta an aghaidh an daing-nich.

10 Is fuath leo esan a bheir ach-mhasan anns a' gheata; agus is gráin leo esan a labhras gu h-ionraic.

11 Air an aobhar sin, a chionn gu bheil sibh a' saltairt air a' bhochd, agus a' gabhail uaith duaise do chruithneachd; *ge do* thog sibh tighean do chlachaidh snaighte, gidheadh cha'n àitich sibh iad; *ge do* shuidhich sibh fion-liosan taitneach, gidheadh cha'n òl sibh fion diubh.

12 Oir is ainne dhomh-sa bhur lochdan lìonmhor, agus bhur peacanna mòra; sibhse ta claidh an fhìr-ein, a ta gabhail cumha, agus a' cur a' bhochd a leth-taobh anns a' gheata.

13 Air an aobhar sin fanaidh an duine glic 'na thosd anns an àm sin; oir is aimsir olc i.

14 Iarraibh-sa maith, agus ni h-olc, a chum gu mair sibh beò: agus mar sin bithidh an Tighearna Dia nan sluagh leibh, mar a labhair sibh féin.

15 Fuathaichibh an t-olc, agus gràdhaichibh am maith, agus daingnichibh breitheanas anns a' gheata; theagamh gu'm bi an Tighearna Dia nan sluagh gràsmhor do iarmad Ioseiph.

16 Oir mar so tha Iehobhah Dia nan sluagh, an Tighearna, ag ràdh; *Bithidh* caoidh anns na h-uile shràidibh; agus their iad anns na h-uile rathaidibh mòra, Mo thruaighe, mo thruaighe! agus gairmidh iad an treabhaiche gu bròn, agus iadsan a ta eòlach air caoidh gu tuireadh.

17 Agus anns na h-uile fion-lios bithidh caoineadh: oir gabhaidh mise troimh do mheadhon, deir an Tighearna.

18 Is truagh dhuibh-sa ta 'g iarraidh là an Tighearna. Ciod e sin duibh-sa là an Tighearna? dorchadas agus cha'n e solus.

19 Ceart mar gu'n teicheadh duine o leòmhann, agus gu'n coinnicheadh math-ghamhuinn e; no gu'n rachadh e steach d'a thigh, agus a làmh a leigeadh air a' bhalla, agus gu'n deanadh nathair a theumadh.

20 Nach bi là an Tighearna 'na dhorchadas, agus ni h-ann 'na sholus? eadhon ro-dhorcha, agus gun soilleir-eachd air bith ann?

21 Is fuath leam, is beag orm 'ur làithean-féille, agus cha ghabh mi tlachd ann am fàile 'ur n-àrd-fhéillean.

22 Ged lobair sibh dhomh lobairtean-loisgte, agus tabhartais-bhìdh, cha

ghabh mi iad: ni mò bheir mi fa'near tabhartais-shìth 'ur beathaiche reamh-ra.

23 Buin uam fuaim t' òran; agus ceòl do chlàrsach cha'n éisd mi.

24 Ach ruitheadh breitheanas sìos mar uisgeacha, agus fìreantachd mar shruth làidir.

25 An do thairg sibh dhomh-sa iob-airtean agus tabhartais anns an fhàsach rè dà fhichead bhliadhna, O thigh Israeil?

26 *Ni h-eadh*, ach ghiùlain sibh pàilliu 'ur Moloich, reul bhur dé Chiuin, bhur dealbhan, a rinn sibh dhiubh féin.

27 Uime sin bheir mise oirbh imeachd am bruid taobh thall Dhamascuis, tha an Tighearna, do'n ainm Dia nan sluagh, ag ràdh.

CAIB. VI.

IS truagh dhoibhsan a ta gu suaimhneach ann an Sion, agus ag earbsadh á sliabh Shamaria; a ta 'gan ainmeachadh féin air tùs nan cinneach, gus am bheil imeachd tìghe Israeil.

2 Siùbhlaibh thairis gu Calneh, agus faicibh; agus rachaibh as a sin gu Hamat mòr: an sin rachaibh sìos gu Gat nam Phillisteach; am fear iadsan na na rioghachdan so? no am bheil an crìocha ni's mò na 'ur crìocha-sa?

3 *Is truagh* dhoibh-san a ta cur an droch là fada uatha, agus a' toirt am fagus àite-suidhe an fhòirneirt:

4 A ta luidhe air leabaichibh deudchnàmh, agus 'gan sìneadh féin air an uirighibh; a ta ag itheadh uan an treud, agus nan laogh á meadhon an tigh-bhiadhaidh:

5 A ta seinn do fhuaim na clàrs-aich; a ta cosmhuil ri Daibhidh, a' dealbh dhoibh féin inneala-ciùil:

6 A ta 'g òl fiona ann an cuachaibh, agus 'g an ungradh féin le tagha gach oladh: ach nach 'eil doilich air son àmhghair Ioseiph.

7 Air an aobhar sin a nis théid iad am bruid leis a' cheud chuid a dh'fhalbhas ann am braighdeanas; agus bheirear air falbh cuir na muinntir a bha 'g an sìneadh féin.

8 Mhionnaich an Tighearna Iehobhah air féin, tha Iehobhah Dia nan sluagh ag ràdh; Is gráin leam òirdheirceas Iacob, agus is fuath leam a lùchairtean: uime sin bheir mi seachad am baile, agus gach ni a ta ann.

9 Agus tarlaidh ma dh'fhanas deichnear fhear ann an aon tigh, gu faigh iad bàs.

10 Agus togaidh caraid duine suas e, agus esan a loisgeas e, chum na cnàmhan a thoirt a mach as an tigh; agus their e ris-san a ta steach san tigh, *am bheil aon neach* fathasd leat? Agus their esan, Cha'n 'eil: An sin their e, Bi a'd' thosd. A chionn nach

'eil iad a' toirt luaidh air ainm Iehobhah.

11 Oir feuch, àithnidh an Tighearn, agus buailidh e an tigh mòr le bearnaibh, agus an tigh beag le scoltaibh.

12 An ruith eich air carraig? an treabhar i le daimh? oir thionndaidh sibh breitheanas gu domblas, agus toradh an ionracais gu iteodha.

13 Sibhse a ta ri gairdeachas ann an ni a's neo-ni; a ta ag ràdh, Nach do ghabh sinn do ar n-ionnsuidh uachdaranachd le ar neart féin?

14 Agus, feuch, dùsgidh mise suas cinneach 'nur n-aghaidh, O thigh Israeil, tha Iehobhah Dia nan sluagh ag ràdh; agus sàruichidh iad sibh o dhòl a steach Hamait, gu ruig amhainn an fhàsalch.

CAIB. VII.

MAR so thaisbein an Tighearn Iehobhah dhomh-sa, agus, feuch, dhealbh e locuist ann an toiseach teachd a nìos an fhàis mu dheireadh; agus, feuch, b'e sin am fàs deireannach, an déigh buain an rìgh.

2 Agus tharladh 'nuair a chuir iad crìoch air itheadh luibhean na tìre, gu'n d' thubhairt mise, O Thighearna Iehobhah, maith, guidheam ort; cò thogas suas Iacob? oir tha e ro-bheag.

3 Ghabh an Tighearn aithreachas dheth so: Cha tachair so, deir an Tighearn.

4 Mar so thaisbein an Tighearn Iehobhah dhomh-sa; agus, feuch, ghairm an Tighearn Iehobhah gu breitheanas le teine, agus loisg e an doimhne mhòr: agus shluig e suas earrann.

5 An sin thubhairt mise, O Thighearna Iehobhah, sguir, guidheam ort: cò thogas suas Iacob? oir tha e ro-bheag.

6 Ghabh an Tighearn aithreachas dheth so: Cha tachair so fòs, deir an Tighearn Iehobhah.

7 Mar so thaisbein e dhomh; agus, feuch, sheas an Tighearn air balla deanta le sreing-riaghailt, agus sreang-riaghailt 'na làimh.

8 Agus thubhairt an Tighearn rium; Cìod a tha thu faicinn, Amois? Agus thubhairt mise, Sreang-riaghailt. An sin thubhairt an Tighearn, feuch, cuiridh mise sreang-riaghailt ann am meadhon mo shluaigh Israeil; cha ghabh mi ni's mò seachad orra tuilleadh.

9 Agus cuirear ionadan àrda Israeil fàs; agus nìthear naomh-ionaid Israeil 'nan làraich sgaolte, agus éiridh mise an aghaidh tìghe Ieroboaim leis a' chlàidheamh.

10 An sin chuir Amasiah sagart Bheiteil fios gu Ieroboaim rìgh Israeil, ag ràdh, Dhealbh Amos feall a'd' aghaidh ann am meadhon tìghe Israeil:

cha'n urrainn am fearann a bhriathran uile a ghiulan.

11 Oir mar so tha Amos ag ràdh, Gheibh Ieroboam bàs leis a' chlàidheamh; agus bheir Israel gu deimhin air falbh ann am bruid as an tìr féin.

12 Thubhairt Amasiah mar an ceudna ri Amos; O fhiosaiche, falbh, teich thusa gu tìr Iudah, agus ith aran an sin, agus an sin dean fàistneachd;

13 Ach na dean fàistneachd ni's mò ann am Betel: oir is e sin naomh-ionad an rìgh, agus is e sin teach na rìoghachd.

14 An sin fhreagair Amos, agus thubhairt e ri Amasiah, Cha b'fhàidh mise, ni mò bu mhac fàidh mi; ach bu bhuachaill spréidhe mi, agus fear-tionail meas sicamoir:

15 Agus thug an Tighearn mi o bhi leantuinn an treud; agus thubhairt an Tighearn rium, Falbh, dean fàistneachd do m' phobull Israeil.

16 A nìs uime sin, cluinn thusa focal an Tighearna: tha thu ag ràdh, Na dean fàistneachd an aghaidh Israeil, agus na sìleadh d'fhocal an aghaidh tìghe Isaac.

17 Air an aobhar sin, mar so tha an Tighearn ag ràdh, Bithidh do bhean 'na strìopaich anns a' bhaile, agus tuitidh do mhic agus do nigheana leis a' chlàidheamh; agus bithidh d'fhearann air a roinn leis an t-sreing: agus gheibh thu bàs ann am fearann truailte, agus théid Israel gu deimhin air falbh ann am bruid, a mach a dhùthaich féin.

CAIB. VIII.

MAR so thaisbein an Tighearn Iehobhah dhomh-sa: agus, feuch, cliabh do mheas samhraidh.

2 Agus thubhairt e, Cìod a tha thu faicinn, Amois? Agus thubhairt mise, Cliabh do mheas samhraidh. An sin thubhairt an Tighearn rium, Tha a' chrìoch air teachd air mo shluaigh-sa Israel; cha ghabh mise seachad orra ni's mò.

3 Agus bithidh òrain an teampull 'nan ulartaich anns an là sin, tha an Tighearn Iehobhah ag ràdh: *bithidh* mòran do chorpa marbha anns gach ionad: tilgidh iad gu tosdach a mach iad.

4 Cluinnibh so, O sibhse ta slugadh suas an ainns, eadhon a thoirt air bochdan an fhearann fàilneachadh,

5 Ag ràdh, C'uin a théid a' ghealach ùr seachad, a chum gu'n reiceam-aid sòl? agus an t-sàbaid, a chum gu'n tugamaid a mach cruithneachd? a' deanamh an ephah beag, agus an t-seceil mòr; agus a' deanamh na meighe mearachdach le ceilg;

6 A' ceannach nam bochd air son airgid, agus an fheumaich air son bhòg; a' reic fòs deireadh a' chruithneachd.

7 Mhionnaich an Tighearn air òirdheirceas Iacoib, Gu deimhin cha d'ichuimhnich mi gu bràth an uile oibre.

8 Nach criothnuich am fearann air son so? agus nach dean gach duine ta chòmhnuidh ann caoidh? agus nach éirich anhuil tuil thar an iomlan deth? nach tilgear a mach, agus nach bàthar e, mar gu'm b'ann le amhainn na h-Eiphit.

9 Agus tarlaidh air an là sin, tha an Tighearn Iehobhah ag ràdh, gu'n toir mise air a' ghréin dol fuidh air mheadhon-là, agus ni mi an talamh dorcha san là shoilleir.

10 Agus tionndaidhidh mi 'ur féill-ean gu bròn, agus 'ur n-brain uile gu tuireadh; agus bheir mi air na h-uile leasraibh eudaich-saic, agus air gach àon cheann maoile, agus ni mi e mar chumba air son aoine mhic, agus a chrìoch mar là searbh.

11 Feuch tha na làithean a' teachd, tha an Tighearn Iehobhah ag ràdh, san cuir mise gort anns an fhearann; cha'n i gort dhith arain, no tart dhith uisge, ach dhith éisdeachd fhocal an Tighearna.

12 Agus siùbhlaidh iad o fhairge gu fairge, agus o'n àirde tuath, eadhon gus an àird an ear; ruithidh iad air an ais agus air an aghaidh, a dh'iarraidh focail an Tighearn, agus cha'n fhaigh iad e.

13 Anns an là sin fannaichidh na h-òighean maiseach, agus na h-ògan-aidh le tart.

14 Iadsan a ta mìonnachadh air peacadh Shamaria, agus ag ràdh, Tha do dhia-sa beò, O Dhain, agus tha cùis-aoraidh Bheer-seba beò; tuitidh eadhon iadsan, agus cha'n éirich iad suas gu bràth tuilleadh.

CAIB. IX.

CHUNNAIC mi an Tighearn 'na sheasamh air an altair; agus thubhairt e, Buail an t-àrd-dhorus, air chor as gu'n criothnuich na h-ursannan; oir gearraidh mise sa' cheann iad, an t-iomlan diubh; agus an sliochd marbhaidh mi leis a' chlaidheamh: an ti theicheas dhiubh cha téid e as; agus an ti a ghabhas an ruaig dhiubh cha tèarnar e.

2 Ged chladhaich iad gu ruig an t-ionad ìochdarach, as a sin bheir mo làmh-sa nìos iad; ged théid iad suas gu nèamh, as a sin bheir mise nuas iad.

3 Agus ged fholuich siad iad féin ann am mullach Charmeil, rannsaichidh mise, agus bheir mi mach as a sin iad; agus ged bhiodh iad air am folach o m' shealladh ann an ìochdar na fairege, an sin bheir mi àithne do'n nathair, agus ni i an teumadh.

4 Agus ged rach iad gu daorsa roimh an naimhdean, an sin bheir

mise àithne do'n chlaidheamh, agus marbhaidh e iad: agus leagaidh mi, mo shùilean orra chum uilc, agus ni h-ann a chum maith.

5 Oir is e an Tighearn Iehobhah Dia nan sluagh a bheanas ris an fhearann, agus leagaidh e; agus ni na h-uile ta chòmhnuidh ann caoidh; agus éiridh e suas gu h-iomlan mar thull, agus bàthar e, mar gu'm b' ann le amhainn na h-Eiphit.

6 Is esan a thogas 'àrd-sheòmrach-ean anns na nèamhaibh, agus a shuidhicheas a thigh-tasgaidh air an talamh; an ti a ghairmeas air uisge-eachaibh na fairege, agus a dhòirteas iad a mach air aghaidh na talmhainn: is e Iehobhah 'ainm.

7 Nach 'eil sibh mar chloinn nan Etiopach dhomh-sa, O chlann Israeil? tha an Tighearn ag ràdh. Nach d'thug mise Israel á tìr na h-Eiphit: agus na Phillistich á Caphtor, agus na Siriaich á Cir?

8 Feuch, tha sùilean an Tighearn Iehobhah air an rìoghachd chiontaich, agus sgriosaidh mise bhàrr aghaidh na talmhainn i: a mhàin cha mhill mi gu tur tigh Iacoib, deir an Tighearn.

9 Oir feuch, bheir mise àithne, agus criathraidh mi tigh Israeil am measg nan uile chinneach, mar a chriathrar *-siol* ann an criathar, gidheadh cha tuit an silean a's lugha dheth air an talamh.

10 Bàsaichidh uile pheacaich mo shluaigh-sa leis a' chlaidheamh, a ta 'g ràdh, Cha bheir an t-òlc oirnn, agus cha ghlac e sinn gu h-obann.

11 Anns an là sin togaidh mise suas pàillium Dhaibhidh a ta air tuiteam, agus dùinidh mi suas a bhearnan; agus togaidh mi suas a làraichean, agus cuiridh mi suas e mar anns na làithibh o shean:

12 A chum gu'n sealbhaich iad na mhaireas do Edom, agus na h-uile chinnich a dh'ainmichear air m' ainm-sa, deir an Tighearn a ni so.

13 Feuch tha na làithean a' teachd, tha an Tighearn ag ràdh, anns am beir an treabhaiche air a' bhuanache, agus fear-bruthaidh nam fion-dhearc air fear cur an t-sìl; agus silidh na sléibhtean fion milis, agus leagaidh na h-uile chnuic.

14 Agus bheir mise air a h-ais a rìs bruid mo shluaigh Israeil, agus togaidh iad na bailtean fasa, agus ni iad an àiteachadh; agus suidhichidh iad fion-liosan, agus òlaidh iad am fion; ni iad fòs liosan, agus ithidh iad an toradh.

15 Agus suidhichidh mise iad 'nam fearann, agus cha bhi iad ni's mò air an splonadh a nìos as an fhearann a thug mise dhoibh, deir an Tighearn do Dhia-sa.

OBADIAH.

CAIB. I.

SEALLADH Obadiah. Mar so tha an Tighearn Iehobhah ag ràdh a thaobh Edoim: Chuala sinn aithris o'n Tighearn, agus chuireadh teachdair am measg nan cinneach, *ag ràdh*, Eiribh-sa, agus èireamaid-ne suas 'na h-aghaidh ann an cath.

2 Feuch, rinn mise beag thu measg nan cinneach: tha thu gu mòr air do chuir fo dhimeas.

3 Mheall uabhar do chridhe thu, O thusa ta chòmhnuidh ann an sgeiribh nan creag, ann ad chòmhnuidh àrd; a ta 'g ràdh ann ad chridhe, Cò bheir a nuas mi chum an làir?

4 Ged àrdaich thu thu féin mar an iolair, agus ged shuidhich thu do nead am measg nan reultan, as a sin bheir mise nuas thu, deir an Tighearn.

5 Ma thig meirlich a d'ionnsuidh, ma thig gaduichean anns an oidhche, (cionnus a ghearradh as thu!) nach goideadh iad gus am biodh gu leòr aca? nan tigeadh luchd-tional nam fion-dhearc a d'ionnsuidh, nach fagadh iad dìoghlum do na dearcaibh?

6 Cionnus a ta Esau air iarraidh a mach! a nithe foluichte air an rannsachadh!

7 Thug uile dhaoine do chomuinn a chum na criche thu; na daoine bha 'n sìth riut, a dh'ith aran leat, mheall iad thu, agus bhuaidh iad ann ad aghaidh: leag iad rib fodhad: cha'n 'eil tuigse sam bith annad.

8 Nach sgrìos mise san là sin, tha an Tighearn ag ràdh, araon na daoine glìce mach à Edom, agus tuigse à sliabh Esau?

9 Agus claoidhear do dhaoine treunsa, O Theman; a chum gu'n gearrar as gach duine do shliabh Esau le h-àr.

10 Air son t' ainneirt an aghaidh do bhràthar Iacoib, ni nàire do chòmh-dachadh, agus bithidh tu air do ghearradh as gu bràth.

11 Anns an là san do sheas thu air an taobh eile, anns an là san d'thug na coimhich a shluagh am bruid, anns an deachaidh coigrich a steach air a gheatachan, agus anns an do thilg iad crannchur air Ierusalem, *bha* eadhon thusa mar aon diubh.

12 Ach cha bu chòir dhuit amharc *le sòlas* air là do bhràthar, anns an là san d'rinneadh coigreach dheth: ni mò bu chòir dhuit gairdeachas a dheanamh os ceann cloinne Iudah ann an là an léir-sgrìos: ni mò bu chòir dhuit labhairt gu h-uabhbreach ann an là an àmhghair.

13 Cha bu chòir dhuit dol a steach air geata mo shluaigh-sa ann an là an àmhghair; seadh, cha bu chòir dhuit amharc *le sòlas* air an teinn ann an là an airce; no làmh a chur air am maoin ann an là an àmhghair.

14 Ni mò bu chòir dhuit seasamh anns an t-slighe tharsuinn, a ghearradh as na dream a chaidh as d'a mhuinntir; ni mò bu chòir dhuit iad-san a mhair d'a chuideachd a thoirt suas ann an là na dòrainn.

15 Oir tha là an Tighearna dlùth air na h-uile chinnich: mar a rinn thusa, nithear riut: pillidh do luigheachd air do cheann féin.

16 Oir amhuil a dh'òl sibhse air mo shliabh naomh-sa, òlaidh na h-uile chinnich mu'n cuairt; seadh òlaidh, agus sluirgidh iad sìos; agus bithidh iad mar nach biodh iad idir ann.

17 Ach air sliabh Shioin bithidh saorsa, agus bithidh naomhachd; agus sealbhaichidh tigh Iacoib an sealbh féin.

18 Agus bithidh tigh Iacoib 'na theine, agus tigh Ioseph 'na lasair; agus tigh Esau 'na asbhuaib; agus lasaidh, agus loisgidh iadsan iad; agus cha'n fhàgar a h-aon beò do thigh Esau; oir labhair an Tighearn.

19 Agus gabhaidh iadsan o dheas sealbh air sliabh Esau; agus iadsan o'n chòmhbard air na Philistich: agus sealbhaichidh iad machair Ephraim, agus machair Shamaria; agus *sealbhaichidh* Beniamin Gilead.

20 Agus *sealbhaichidh* braighdean an t-sluaigh so chloinne Israeil, fearann nan Canaanach, eadhon gu Sarephat; agus sealbhaichidh braighdean Ierusalem, a ta an Sepharad, bailtean na h-àirde deas.

21 Agus thig fir-shaoraidh nìos air sliabh Shioin, a thoirt breith air sliabh Esau; agus bithidh an rioghachd leis an Tighearn.

IONAH.

CAIB. I.

A NIS thàinig focal an Tighearna gu Ionah mac Amitai, ag ràdh,
2 Eirich, imich gu Ninebheh, am baile mòr sin, agus tog do ghuth 'na aghaidh; oir tha an aingidheachd air teachd a nìos a'm' làthair-sa.

3 Ach dh'éirich Ionah suas gu teicheadh do Tharsis o fhianuis an Tighearn; agus chaidh e sìos gu Iopa; agus fhuair e long a' dol gu Tarsis, agus phàigh e 'n luach-aisig, agus chaidh e sìos innte, gu dol leo gu Tarsis, o làthair an Tighearn.

4 Ach chuir an Tighearn a mach gaoth mhòr air an fhairge, agus bha onfha ro-mhòr air an fhairge; ionnus gu'n do shaoil iad gu'm biodh an long air a briseadh.

5 An sin bha eagal air na maraichean, agus ghlaodh iad gach duine r'a dhia; agus thilg iad a mach am bathar a bha san luing do'n fhairge, chum a h-eutromachadh: ach chaidh Ionah sìos gu taobhan na luinge; agus luidh e, agus bha e 'na shuain chodail.

6 An sin thàinig maighstir na luinge d'a ionnsuidh, agus thubhairt e ris, Ciod is ciall duit, O thusa a ta a'd' chodal? éirich, gairm air do Dhia; theagamh gu'n smuainich Dia oirnn, a chum nach bàsaich sinn.

7 Agus thubhairt iad, gach aon r'a chompanach, Thigibh, agus tilgeamaid croinn, a chum gu'n aithnicheamaid cò air son a ta an t-olc so air teachd oirnn. Mar sin thilg iad croinn, agus thuit an crannchur air Ionah.

8 An sin thubhairt iad ris, Innis duinn, guidheamaid ort, ciod a b' aobhar do'n olc so teachd oirnn; ciod is dreuchd dhuit? agus cia as a thàinig thu? ciod is dùthaich dhuit? agus cò na daoine do 'm bheil thu?

9 Agus thubhairt e riu, Is Eabhruidheach mi, agus tha eagal an Tighearna Dia nèimh orm, an Ti a rinn an cuan agus an *talamh* tioram.

10 An sin bha na daoine fo anbharr eagall, agus thubhairt iad ris, C'ar son a rinn thu so? (oir thuig na daoine gu'n do theich e o làthair an Tighearn; oir dh'innis e dhoibh.)

11 An sin thubhairt iad ris, Ciod a ni sinn riut, a chum gu'm bi an fhairge ciùin dhuinn? (oir bha onfha na farge a' fàs ni bu mhò agus ni bu mhò.)

12 Agus thubhairt e riu, Togaibh suas mi, agus tilgibh a mach mi anns an fhairge; mar sin bithidh an fhairge ciùin dhuibh-sa: oir tha fios

agam gur ann air mo shon-sa tha'n doinnionn mhòr so oirbh.

13 Gidheadh dh'iomraim na daoine gu cruaidh, a chum pilleadh gu tìr, ach cha b'urrainn iad; oir dh'fhàs onfha na farge ni bu mhò agus ni bu mhò 'nan aghaidh.

14 Air an aobhar sin, ghlaodh iad ris an Tighearn, agus thubhairt iad, Guidheamaid ort, O Thighearn, na leig dhuinne bàsachadh air son anama an duine so, agus na leig oirnn fuil neò-chiontach: oir rinn thusa, O Thighearn, mar a b'aill leat féin.

15 An sin ghlac iad Ionah, agus thilg iad a mach e anns an fhairge; agus sguir an fhairge d'a boile.

16 An sin bha eagal an Tighearna gu ro-mhòr air na daoine, agus dh'ìob-air iad ìobairt do'n Tighearn, agus thug iad bòidean.

17 A nis dh'ulluich an Tighearn iasg mòr chum Ionah a shlugadh suas; agus bha Ionah ann am broinn an éisg tri làithean agus tri oidhchean.

CAIB. II.

A N sin rinn Ionah urnuigh ris an Tighearn a Dhia, á broinn an éisg,

2 Agus thubhairt e; Ghlaodh mi a thaobh m' àmhghair ris an Tighearn, agus dh'éisd e rium; á broinn na h-uaigne ghlaodh mi; chuala tusa mo ghuth.

3 Oir thilg thu mi san doimhne, ann am meadhan na fairge; agus dh'iadh na tuiltean mu 'm thimchioll; chaidh do shumainnean agus do thonnan-sa uile thairis orm.

4 An sin thubhairt mi, Tha mi air mo thilgeadh a mach á fradharo do shùl; gidheadh seallaidh mi a ris ri do theampull naomh.

5 Dh'iadh na h-uisgeachan mu m' thimchioll, eadhon gu ruig an t-anam: chòmhdaich an doimhne mi mu'n cuairt; bha mo cheann air a ribeadh anns an fheamainn.

6 Chaidh mi sìos gu h-ìochdar nan sléibhteann; dhruid an talamh a croinn gu bràth orm: gidheadh thug thusa a nìos as an t-slochd mo bheatha, O Tighearna mo Dhia.

7 Nuair a lag air m'anam an taobh a stigh dhìom, chuimhnich mi air an Tighearn; agus thàinig m' urnuigh a d'ionnsuidh, gu d' theampull naomh.

8 Iadsan a ta leantuinn air dìomh-anasa breugach, tha iad a' tréigsinn an tròcair féin.

9 Ach ìobraidh mise dhuitse le guth buidheachais; ìocaidd mi an ni sin a

bhòidich mi; is an do'n Tighearn a bhaineas slàinte.

10 Agus labhair an Tighearn ris an iasg, agus thilg e mach Ionah air an talamh thioram.

CAIB. III.

AGUS thàinig focal an Tighearna gu Ionah an dara uair, ag ràdh,

2 Eirich, inich gu Ninebheh, am baile mòr sin, agus labhair ris anns na briathraibh a dh'aithneas mise dhuit.

3 Agus dh'éirich Ionah, agus chaidh e gu Ninebheh, a réir focail an Tighearna. (A nis bu bhaile ro-mhòr Ninebheh, astar thri làithean.)

4 Agus thòisich Ionah air dol troimh an bhaile, astar aoin là; agus ghlaodh e, agus thubhairt e, Fathasd dà fhichead là, agus sgrìosar Ninebheh.

5 Agus chreid muinntir Ninebheh Dia, agus dh'éigh iad trasg, agus chuir iad umpa eudach-saic, o'n aon bu mhò dhiubh gus an aon bu lugha.

6 Oir thàinig an sgeul gu rìgh Ninebheh; agus dh'éirich e o a rìgh-chaitir, agus chuir e fhalluinn uaith, agus chòmhdaich se e féin le eudach-saic, agus shuidh e ann an luathre.

7 Agus thug e fa'near a ghlaodhach agus a chur an céill feadh Ninebheh, (le ordugh an rìgh agus 'uaiselean,) ag ràdh; Na blaiseadh duine no beathach, buair no treud, aon ni; na h-ionaltradh iad, agus na h-òladh iad ùisge.

8 Ach biodh duine agus ainmhidh air an còmhdaich le eudach-saic, agus glaodhadh iad gu treun ri Dia: seadh, pilleadh iad gach aon o 'dhroch shlighe, agus o'n fhòirneart a ta 'nan lánhan.

9 Cò aig am bheil fios nach pill Dia, agus nach gabh e aithreachas, agus nach pill e o 'dhian-chorruich; air chor as nach bàsaich sinn?

10 Agus chunnaic Dia an oibre, gu'n do phill iad o'n droch shlighe; agus ghabh Dia aithreachas mu'n olc a thubhairt e gu'n deanadh e orra, agus cha d'rinn se e.

CAIB. IV.

AGUS mhi-thaitinn sin ri Ionah gu ro-mhòr, agus bha fearg mhòr air.

2 Agus ghuidh e ris an Tighearn, agus thubhairt e, Guidheam ort, O Thighearn, nach dubhairt mise so, 'nuair a bha mi fathasd ann am dhùthaich féin? Uime sin theich mi roimhe so gu Tarsis: oir bha fios agam gur Dia grasmhor thusa, agus tròcaireach, mall a chum feirge, agus pailt ann an iochd, agus gu'n gabh thu aithreachas mu òlc.

3 Uime sin a nis, O Thighearn, buin, guidheam ort, m'anam uam; oir is fearr dhomh bhì marbh na beò.

4 An sin thubhairt an Tighearn, Am maith a thig dhuit fearg a bhì ort?

5 A nis bha Ionah air dol a mach as a' bhaile, agus shuidh e air an taobh an ear do'n bhaile, agus an sin rinn e dha féin bothan, agus shuidh e fuidhe san dubhar, gus am faicheadh e cìod a thachradh do'n bhaile.

6 Agus dh'ulluich an Tighearna Dia luibh-sgàile, agus dh'fhàs i suas os ceann Ionah, a chum gu'm biodh i mar sgàile thar a cheann, g'a shaoradh o 'dhoilghios. Agus bha Ionah ro-aith air son na luibh-sgàile.

7 Ach dh'ulluich Dia cnuimh an uair a dh'éirich a' mhaduinn air an ath là, agus bhuaill i an luibh-sgàile, agus shearg i.

8 Agus tharladh 'nuair a dh'éirich a' ghrian, gu'n do dheasaich Dia gaoth theath o'n ear; agus bhuaill a' ghrian air ceann Ionah, ionnus gu'n d' fhannuich e, agus ghuidh e ann féin bàs fhaotainn, agus thubhairt e, Is fearr dhomh bhì marbh na beò.

9 Agus thubhairt Dia ri Ionah, An ceart dhuit do chorruich a bhì air lasadh, air son na luibh-sgàile? Agus thubhairt esan, Is ceart domh a bhì ann an corruich gu bàs.

10 An sin thubhairt an Tighearn, Choigleadh tusa an luibh-sgàile, air son nach do shaothraich thu, ni mò thug thu oirre fàs; a dh'fhàs suas ann an oidhche, agus a chaidh seachad ann an oidhche.

11 Agus nach coiglinn sa Ninebheh, am baile mòr sin, anns am bheil tuilleadh agus se fichead mìle pearsa, do nach aithne an lánh dheas seach an lánh chli; agus mòran spréidhe?

MICAH.

CAIB. I.

FOCAL an Tighearn, a thàinig gu Micah am Morastach, ann an làithibh Iotaim, Ahais, agus Hesciach,

rìghrean Iudah; a chunnaic e a thaobh Shamaria agus Ierusalem.

2 Eisdibh, O shìòigh, an t-ìomlan dibh; thoir fa'near, O thalaimh, agus

na h-uile a ta ann; agus biodh an Tighearn Iehobhah 'na fhianuis 'nur n-aghaidh, an Tighearn á 'theampull naomh.

5 Oir feuch, thig an Tighearn a mach as 'aite; agus thig e nuas, agus saltraidh e air ionadaibh àrda na talmhainn.

4 Agus leaghar na sléibhtean fuidhe, agus sgoiltear na gleannta; mar chéir fa chomhair an teine, mar uisgeachan a dhóirtear thar bruaich chorraich.

5 Air son eusaontais Iacoib tha so uile, agus air son lochdan tighé Israeil. Ciod e eusaontas Iacoib? Nach e Samaria? agus ciod iad ionadan àrda Iudah? nach iad *sin a ta an Ierusalem*?

6 Uime sin ni mise Samaria 'na carn sa' mhachair, 'na h-ait air son suidheachaidh fhion-lios; agus taomaidh mi sìos a clachan do'n ghleann, agus leigidh mi ris a bunaitean.

7 Agus brisear a dealbhan snaighte gu léir 'nam bloighdibh, agus loisgear a tuarasdal gu léir le teine, agus an t-iomlan d'a h-iodholaibh leigidh mise sìos 'nan làraich: oir do thuarasdal strìopaich chruinnich i a h-ionmhais; agus do thuarasdal strìopaich pillidh iad.

8 Air an aobhar sin ni mise caoidh agus àrd-ghul; sìubhlaidh mi rùisgte agus lomnochd: ni mi caoidh mar na dragoin, agus cumha mar nigheana na caillich-oidhche.

9 Oir tha a creuchd do-leigheas, oir thàinig i gu Iudah; thàinig i gu geata mo shluaigh-sa, gu Ierusalem.

10 Na cuiribh an céill e ann an Gat; na guilb air aon chor; ann an tigh Aphrah aornagain thu féin san luathre.

11 Imich air falbh, a bhean-ait-cachaidh Shaphir, le d' nàire air a leigeadh ris: cha deachaidh luchd-àiteachaidh Shanain a mach gu tuir-eadh: O Bheteseil, gheibh e uaibhse àite seasamh.

12 Gu dearbh tha bean-àiteachaidh Mharoit a' feitheamh air son maith; gu dearbh thàinig olc a nuas o'n Tighearn gu geata Ierusalem.

13 Ceangail an carbad ris an each luath, O thusa ta 'g àiteachadh Lacheis. B' ise hu toiseach peacaidh do nighean Shioin: oir annadsa fhuair-eadh eusaontais Israeil.

14 Uime sin bheir thu tiodhlacan do Mhoreset-Gat: bithidh tighéan Achsib 'nam mealladh do rìghribh Israeil.

15 Agus bheir mise oighre a d' ionnsuidh-sa, O bhean-àiteachaidh Mharesah; thig e gu Adulam, glòir Israeil.

16 Dean maol thu féin, agus dean do bharradh air son do chloinne àillidh; sgaoil, mar an iolair, do

mhaoil; oir dh'fhalbh iad uait am braighdeanas.

CAIB. II.

IS truagh dhoibhsan a ta dealbh aingidheachd, agus a' cur an gnìomh uile air an leabaichibh; an nair a shoillsicheas a' mhaduinn tha iad 'g a dheanamh, a chionn gu bheil e 'n comas an làimhe.

2 Agus tha iad a' sanntachadh mhachraichean, agus 'gan glacadh le fòirneart, agus thighean, agus tha iad 'gan toirt air falbh: mar sin tha iad a' sàrachadh duine agus a tighé; duine mhòir agus 'oighreachd.

3 Air an aobhar sin, mar so tha an Tighearn ag ràdh; Feuch, an aghaidh an Teaghlach so tha mise a' dealbh uile, o nach buin sibh air falbh bhur muineil, ni mò dh'imicheas sibh gu h-uaibhreach: oir is aimsir olc so.

4 Anns an là sin togar cosamhlachd 'nur n-aghaidh, agus nithear tuireadh le cumha brònach, ag ràdh; Tha sinn gu tur air ar creachadh; dh'atharraich e cuibhrionn mo shluaigh: cionnus a dh'atharraich e uam e? roinn e ar machraichean, a shaoil sinn a bhiodh air an aiseag dhuinn féin.

5 Gu dearbh cha bhí aon neach agad a shìneas a mach sreang le crannchur ann an coimhthional an Tighearna.

6 Na deanaibh-sa fàistneachd, O sibhse ta ri fàistneachd: cha dean iad fàistneachd dhoibh; cha toir esan air falbh am masladh.

7 Am bheil tigh Iacoib ag ràdh, Am bheil Spiorad an Tighearn air a chumhannachadh? an iad so a ghnìomhara? nach 'eil mo bhriathran-sa a' deanamh maith do'n neach a ghluaiseas gu h-ionraic?

8 Ach o chian fada dh'èirich mo shluagh suas mar nàmhad: tha sibh a' spionadh na falluinn, maille ris an trusgan, o'n mhujintir a ta 'g imeachd seachad gu tèaruinte, mar dhaoine gun spéis do chogadh.

9 Mnathan mo phobuill thilg sibh a mach o'n tighibh taitneach; o'n cloinn thug sibh air falbh mo ghloir gu bràth.

10 Èiribh, agus imichibh, oir cha 'n i so bhur còmhnuidh: a chionn gu bheil e air a shalachadh, sgriosar e; agus bithidh an sgrios mòr.

11 Ma ni duine sam bith, ag imeachd ann an spiorad bréige agus ceilg, fàistneachd dhuit air son fìona agus air son dibhe làidir, bithidh eadhon esan 'na fhàidh do'n t-sluaigh so.

12 Cruinnichidh mi gu cinnteach, O Iacoib, an t-iomlan diotsa: cruinnichidh mi gu cinnteach iarmad Israeil; cuiridh mi iad ri chéile mar chaoraich Bhosrah, mar threud ann am meadhon am mainnreach: ni

iad farum mòr le lionnhoireachd dhaoine.

13 Thàinig am fear-brisidh a nìos rompa: bhris iad an geata, agus chaidh iad troimhe; agus chaidh iad a mach d'a thrìd; agus sìubhlaidh an rìgh air an toiseach, eadhon an Tighearn air an ceann.

CAIB. III.

AGUS thubhairt mi, Eisdihh, guidheam oirbh, O cheannarda Iacob, agus a phrionnsachan tighe Israeil; nach buin duibhse fios a bhì agalbh cìod a tha ceart?

2 Sibhse ta fuathachadh a' mhaith, agus a' gràdhachadh an uilc; a ta spionadh dhiubb an craicinn, agus am feòla bhàrr an cnàmh:

3 A ta fòs ag itheadh feòla mo shluagh-sa, agus a' fionnadh dhiubb an craicinn, agus a' briseadh an cnàmh, agus 'gan gearradh 'nam bloighdibh, mar fheoil air son na poite, agus mar bhìadh ann am meadhon a' choire.

4 An sin glao dhaidh iad ris an Tighearn, ach cha chluinn e iad: fol-aichidh e fòs a ghnùis uatha san àm sin, mar a ghiùlain siad iad fèin gu h-olc 'nan gnìomharaibh.

5 Mar so tha an Tighearn ag ràdh mu thimchioll nam fàidhean a ta toirt air mo shluagh-sa dol air seacharan, a ta teumadh le 'm fìaclaibh, agus a' glao dhach, Sìth: ach air son an tì nach cuir 'nam beul, tha iad ag ullachadh cogaidh 'na aghaidh.

6 Air an aobhar sin thig oidhche oirbh, air chor as nach faic sibh sealladh; agus thig dorchadas oirbh, air chor as nach dean sibh fàistneachd; agus théid a' ghrian sìos air na fàidhean, agus bithidh an là os an ceann dorcha.

7 An sin bithidh nàire air na fìosaichean, agus amhluidh air na fàidhean; seadh, còmhdaichidh iad uile am beul, oir cha'n 'eil freagradh air bith o Dhia.

8 Ach gu deimhin tha mise làn do chumhachd, do spiorad an Tighearn, agus do bhreitheanas, agus do neart; a leigeadh ris 'eusaontais do Iacob, agus a pheacaidh do Israel.

9 Cluinnibh so, guidheam oirbh, a cheannarda tighe Iacob, agus a luchd-sùraidh tighe Israeil; sibhse aig am bheil fuath do bhreitheanas, agus a ta fìradh gach uile cheartaìs,

10 A ta a' togall Shìoin suas le full, agus Ierusalem le dò-bheart:

11 Tha an ceannardan a' toirt breth air son duaise, agus an sagairt a' teagasg air son tuarasdail, agus am fàidhean a' fàistneachd air son airgid; gidheadh leigidh iad an taice ris an Tighearn, ag ràdh, Nach 'eil an Tighearn 'nar meadhon? cha tig aon olc oirnn.

12 Uime sin, air bhuir son-sa bithidh Sion air a treabhadh mar mbachair, agus bithidh Ierusalem 'na carnaibh; agus sliabh an tighe mar ionada àrda na frìthe.

CAIB. IV.

ACH tarlaidh anns na làithibh deir-eannach gu'm bi sliabh tighe an Tighearn air a dhaingneachadh air mullach nan sliabh, agus àrdaichear e os ceann nam beann; agus sruthaidh na slòigh d'a ionnsuidh.

2 Agus théid mòran chinneach, agus their iad, Thigibh, agus rachamaid suas gu sliabh an Tighearn, agus gu tigh Dhé Iacob; agus teagaisgidh e dhuinn m'a shlighibh, agus gluaisidh sinne 'na cheumaibh: oir á Sion théid an lagh a mach, agus focal an Tigh-earn á Ierusalem.

3 Agus bheir e breth am measg mhòran shluagh, agus bheir e ach-mhasan do chinnich làidir fad as; agus buailidh iad an claidhean gu colt-air, agus an sleaghan gu corranaibh-sgathaidh: cha tog cinneach claidheamh an aghaidh cinnich, agus cha'n fhòghluim iad cogadh ni's mò.

4 Ach suidhidh iad, gach duine fuidh 'fhìonain, agus fuidh 'chranntige fèin, agus cha chuir aon neach eagal orra: oir beul Iehobhah Dhia nan sluagh labhair e.

5 Oir gluaisidh na h-uile shluagh, gach aon ann an ainm a dhé fèin; ach gluaisidh sinne ann an ainm Iehobhah ar Dé-ne, gu saoghal nan saoghal.

6 Anns an là sin, tha an Tighearn ag ràdh, cruinnichidh mi ise ta bacach, agus tionailidh mi ise ta air a fògradh a mach, agus ise a chuir mi fuidh àmhghar.

7 Agus ni mi ise bha bacach 'na h-iarmaid, agus ise bha air a tilgeadh air falbh, 'na cinneach làidir; agus riaghlaidh an Tighearn os an ceann ann an sliabh Shìoin, o so a mach, eadhon gu sìorruidh.

8 Agus thusa, O thuir an treud, a dhaingnich làidir nighinn Shìoin, thig t' àm-sa; agus pillidh an t-sean uachdaranachd, an rìoghachd, gu nighinn Ierusalem.

9 A nis c'ar son a ta thu glao dhach gu h-àrd? am bheil rìgh air bith annad? an do bhàsaich d'fhear-comhairle? oir ghlac ioghanna thu, mar mhnaoi ri saothair.

10 Bi ann an saothair, agus beir, O nighean Shìoin, mar mhnaoi ri saothair: oir a nis théid thu mach as a' chaithir, agus gabhadh tu còmhnuidh anns a' mhachair, agus théid thu eadhon gu Babilon; an sin saorar thu; an sin fuasglaidh an Tighearn thu á làimh do naimhdean.

11 A nis fòs tha mòran chinneach air cruinneachadh a'd' aghaidh, a ta 'g ràdh, Biodh i air a truilleadh, agus faceadh ar sùil ar miann air Sion.

12 Ach cha 'n aithne dhoibh so smuainte an Tighearna, nì mò thuig-eas iad a chomhairle: oir nì e an cruinneachadh mar na sguaban a chum an urlair.

13 Eirich agus buail an t-arthar, O nighean Shìoin; oir nì mise t' adharc 'na h-iarunn, agus t'ionganna 'nan umha; agus huailidh tu 'nam bhoighd-ibh mòran chinneach; agus coisrigidh tu an ionmhas do'n Tighearn; agus am maoin do Thriath na talmhainn uile.

CAIB. V.

ANIS cruinnich thu féin ann am huidhnibh, O nighean huuidhnean: chuairtich iad le feachd sinn; bhuail iad le slait air a' ghial bre'th-eamh Israeil.

2 Agus thusa, a Bhetlehem-Ephratah, *ged* tha thu heag am measg mhlleatan Iudah; *gidheadh* asad thig a mach a m' ionnsuidh-sa neach a bhios 'na uachdaran air Israeil; aig an robh a dhòl a mach o shean, o làithibh na siorruidheachd.

3 Air an aobhar sin bheir e thairis iad, gus an t-àm anns an toir ise, a ta gu leanabh a bhreth, dhachaidh clann; agus gus an iompachear fuigheall am bràithrean, maille ri macaibh Israeil.

4 Agus seasaidh e, agus ionaltraidh e a *threud* ann an neart an Tighearn; ann am mòrachd ainme an Tighearn a Dhia; agus bithidh iadsan air an iompachadh: oir a nis bithidh esan mòr gu ruig crìocha na talmhainn.

5 Agus bithidh esan 'na shith. 'Nuair a thig an t-Asirianach d'ar tìr, agus a shaltras é 'nar lùchairtibh, an sin togaidh sinn 'na aghaidh seachd buachaillean, agus ochd cinn-fheadhna sluagh.

6 Agus cuiridh iad fearann Asiria fàs leis a' chlaidheamh, eadhon fearann Nìntoid 'na dhòl a steach: mar so saoraidh iad sinn o'n Asirianach 'nuair a thig e chum ar fearainn, agus 'nuair a shaltras e an, taohh a stigh d'ar crìochan.

7 Agus hithidh fuigheall Iacoib am measg mhòran shluagh, mar an drùchd o'n Tighearn, mar na frasan air an fheur nach feith ri duine, agus nach fan ri macaibh dhaoinè.

8 Agus hithidh fuigheall Iacoib am measg nan cinneach, am meadhon mhòran shluagh, mar leòman am measg bheathaichean na frìthe, mar chuillean leòmhain am measg nan treuda caorach: e sin, ma thèid e roimhe, araon saltraidh slòs, agus reubaidh, agus cha tèaruinn aon neach.

9 Togar do làmh suas os ceann do naimhdean, agus hithidh t' eascaird-ean gu léir air an gearradh as.

10 Agus tarlaidh anns an là sin, tha an Tighearn ag ràdh, gu'n gearr mise

do chuid each a mach as do mheadhon, agus sgriosaidh mi do charbaid.

11 Agus gearraidh mi as bailtean d'fhearainn, agus tilgidh mi slòs t' uile dhaingnichean.

12 Agus gearraidh mi na druidhean a mach as do mheadhon; agus cha bhì fiosaichean air hith agad.

13 Do dhealbhan snaighte mar an ceudna gearraidh mi as, agus do dhealbhan seasmhach a mach as do mheadhon; agus cha toir thu nìs mò aoradh do ohair do làmh.

14 Agus spionaidh mi nìos do dhoir-eachan as do mheadhon: sgriosaidh mi fòs do naimhdean:

15 Agus nì mi diogbaltas, ann am feirg agus ann an corruich, air na cinnich, ionnus nach cual iad a *leithid*.

CAIB. VI.

EISDIBHSE nis ciod a ta an Tighearn ag ràdh; Eirich, tagair fa chomhair nam beann, agus cluinneadh na cnuic do ghuth.

2 Eisdibh-sa, O shlèihhte, comhstri an Tighearn; agus sibhse, a bhunaite làidir na talmhainn: oir tha comhstri aig an Tighearn r'a shluagh, agus tagraidh e ri Israeil.

3 O mo shluagh, ciod a rinn mise ort? agus ciod anns an dosgithich mi thu? tog fianuis a'm' aghaidh.

4 Oir thug mi nìos thu á tìr na h-Eiphit; agus á tigh nan tràillean shaor mi thu; agus chuir mi romhad Maois, Aaron, agus Miriam.

5 O mo shluagh, cuimhnich a nis ciod a' chomhairle a ghabh Balac rìgh Mhoaih; agus ciod am freagradh a thug Balaam mac Bheoir dha, o Shitim gu Gilgal; a chum gu'n aithnich sibh fireantachd an Tighearna.

6 Ciod leis an tig mi ann am fianuis an Tighearna; leis an strìochd mi mi féin an làthair an Dia a's àirde? an tig mi 'na fhianuis le iobairtìh-loisgte; le laogh a bhios bliadhna dh'aois?

7 Am bi an Tighearn toilichte le mìltibh do reitheachaibh, le deich mìltibh do shruthalbh oladh? an toir mi mo cheud-ghin *air son* mo chionta; toradh mo chuirp *air son* cionta m'an-ama?

8 Dh'fheuch e dhuit, O dhuine, ciod a tha maith; agus ciod a tha an Tighearn ag iarraidh ort, ach ceartas a dheanamh, tròcair a ghràdhachadh, agus gluasad gu h-iriosal maille ri d' Dhia.

9 Tha guth an Tighearna gladhach ris a' bhaile, agus bheir an duine glic fa'near t'ainm: Eisdibh-sa an t-slat, agus an Ti a dh'orduich i.

10 Am bheil fathasd ionmhasa na h-aingidheachd ann an tigh an droch dhuine; agus an tomhas gann a ta gràineil?

11 Am meas mise glan i leis na

meighibh eucorach, agus le màla nan cothroma cealgach?

12 Aig an bheil a daoine beartach làn ainneirt: agus labhair a luchd-àiteachaidh breugan; agus tha an teangadh cealgach 'nam beul.

13 Uime sin tionsgnaidh mise air do bhualadh, air do dheanamh fàs air son do lochdan.

14 Ithidh tu, ach cha sàsuichear thu; agus bithidh do leagadh ann ad mheadh; agus gabhaidh tu greim, ach cha ghléidh thu: agus an ni sin a ghléidheas tu, bheir mise do'n chlaidh-eamh.

15 Cuiridh tu, ach cha bhuaibh thu: bruthaidh tu meas a' chroinn-oladh, ach cha 'n ung thu thu féin le h-oladh; agus dearcan an fhìon-nuadh, ach cha 'n òl thu fìon.

16 Oir choimhid thu reachdan Omri, agus uile oibre tighe Ahaib; agus tha sibh ag imeachd 'nan comhairlibh; a chum gu'n deanainn-sa 'na h-ionad fàsi, agus a luchd-àiteachaidh 'nan sgeig; agus gu'n giùlain sibhse masladh mo shluaigh-sa.

CAIB. VII.

MO thruaighe mise! oir dh'fhàs mi mar luchd-tionail a' mheas shambradh; mar luchd-dioghlum an fhìon-fhogharaidh: cha'n 'eil aon bhagaide r'a itheadh: tha m'anam' ag iarraidh a' cheud thoraidh.

2 Bhàsaich an t-ionracan as an fhearann, agus cha'n 'eil neach treibhdhreach am measg dhaoine: tha iad uile a' gabhail fàth air son fola: tha iad, gach aon, a' sealg a bhràthar le lion.

3 A chum gu'n dean iad òle le uile dhìchioll an làmh; tha am prionnsa agus am breitheamh ag iarraidh duaise: agus tha an duine mòr a' foillseachadh a dhroch thograidh: mar sin tha iad 'ga phasgadh suas.

4 Tha an ti is fear dhiubh mar dhris; tha an ti is ionraice 'nam measg mar phris dhroighinn: is e so là do luchd-faire; tha do smachdachadh air teachd; a nis bithidh iad ann an imcheist.

5 Na h-earbaibh á caraid; na cuiribh muinighinn ann am fear-òil: o'n té a luidheas ann ad uchd gléidh dorsa do bheoil.

6 Oir tha am mac a' toirt eas-onoir do'n athair; tha an nighean ag éirigh suas an agbaidh a màthar, bean a' mhic an aghaidh a màthar-chéile: is iad naimhdean duine muinntir a thighe féin.

7 Ach seallaidh mise ris an Tighearn: bithidh mo dhòchas ann an Dia mo shlàinte: éisidh mo Dhia rium.

8 Na dean gairdeachas a'm' aghaidh, O mo nàmhaid; ged thuit mi, éiridh mi; ged shuidheam ann an dorchadas, bithidh an Tighearn 'na sholus dhombh.

9 Giùlainidh mi corruich an Tighearn, a chionn gu'n do pheacaich mi 'na aghaidh; gus an tagair e mo chùis, agus an toir e brèth air mo shon: bheir e mach mi chum an t-soluis; chi mi 'fhìreantachd.

10 Agus chi mo nàmhaid sin, agus còmhdaichidh naire, ise thubhairt rium, C' àit am bheil an Tighearn do Dhia? chi do shùilean am mianna oirre; a nis saltrar sìos i mar chlàbar nan sràidean.

11 Anns an là sam bi do bhallachan air an togail, anns an là sin cuirear am fad uait an t-ordugh.

12 Anns an là sin fòs thig iad a d'ionnsuidh o Asiria, agus o na bailtibh daingnichte; agus o'n daingneach eadhon gus an amhainn; agus o fhairge gu fairge, agus o shliabh gu sliabh.

13 Gidheadh bithidh an talamh 'na fhàsach, air son a luchd-àiteachaidh, air son toraidh an deanadais.

14 Beathaich do shluagh le d'luirg, treud t' oighreachd, a ta gabhail còmhnuidh gu h-uaigneach san fhriuth; ann am meadhon Charmeil ionaltradh iad, ann am Basan agus an Gilead, mar anns na làithibh o shean.

15 Mar anns na làithibh san d' thàinig iad a mach á tir na h-Eiphit, nochdaidh mise dholbh nithe mìorbhuileach.

16 Chi na cinnich, agus bithidh iad fo amhuadh air son an uile chumhachd: cuiridh iad an làmh air am beul, bithidh an gluasan bodhar.

17 Imlichidh iad an duslach mar nathair; gluaisidh iad a mach as an tuill mar chnuimhean na talmhainn; bithidh eagal orra roimh an Tighearn ar Dia-ne, agus bithidh iad fo gheilt air do shon-sa.

18 Cò a's Dia ann cosmhuil riutsa, a mhaitheas aingidheachd, agus a ghabhas seachd air eusaontas iarmald oighreachd? cha ghléidh é a chorr-uich gu sìorruidh a chionn gur toigh leis trècar.

19 Pàidh e a ris, gabhaidh e truas dinn: còmhdaichidh e ar n-eusaontais: seadh, tilgidh tu an uile lochdan ann an doimhneachdaibh na fairge.

20 Coimhleanidh tu an fhìrinn do Jacob, agus an trècar do Abraham, a mhìonnaich thu do ar n-aithricheibh o na làithibh o shean.

NAHUM.

CAIB. I.

AN fhàistneachd mu thimchioll Ninebheh. Leabhar seallaidh Nahum an Elcosioh.

2 Tha Dia eudmhor, agus ni an Tighearn dioghaltas; ni an Tighearn dioghaltas, agus tha e ann am feirg; ni an Tighearn dioghaltas air 'eascairidh; agus taisgidh e *corruich* air son a naimhdean.

3 Tha 'n Tighearn mall a chum feirge, agus mòr ann an cumhachd, agus cha saor an Tighearn air chor air bith an *t-aingidh*. Anns a' chwait-ghaoith agus anns an doinim tha a shlighe, agus is iad na neoil luaithe a chos.

4 Bheir e achmhasan do'n fhairge, agus ni e tioram i; agus tiormaichidh e suas na h-airmhnicean uile: shearg Bagan agus Carmel; agus tha blàth Lebanoin air crionadh.

5 Criothnaichidh na sléibhteann roimhe-san, agus leaghadh na cnuic; agus tha 'an talamh air a losgadh suas 'na làthair; an saoghal, agus 'uile luchd-àiteachaidh.

6 Cò a's urrainn seasamh roimh 'fhearg-san? agus cò dh'fheudas fuir-each ann an dian-theas a chorruich? tha a chorruich air a dòrtadh a mach mar theine, agus tha na creagan air an tilgeadh sìos leis.

7 Is maith an Tighearn, is daingneach-làidir e ann an là na h-airce, agus is aithne dha iadsan a ta cur an dòchais ann.

8 Ach le tuil a' ruith thairis bheir e crìoch iomlan air an dream a dh'èireas 'na aghaidh; agus ruaigidh dorcbadas a naimhdean.

9 Ciod a tha sibh a' smuaineachadh an aghaidh an Tighearna? ni e crìoch iomlan; cha'n éirich àmhghar suas an dara uair.

10 Oir am feadh a ta iad air am fill-eadh anns a' chéile mar sgitheach; agus mar gu'm b' ann air mhisg le 'm fion, caithear iad mar asbhuan làn thioram.

11 Asad-sa chaidh aon a mach a dhealbh olc an aghaidh an Tighearna; droch fhear-comhairle.

12 Mar so tha an Tighearn ag ràdh, Ged tha iad sàmhach, agus fòs lìon-mhor, gidheadh gearrar as iad, agus siùbhlaidh iad air falbh. Ge do rinn mi thu sa chlaoidh, cha chlaoidh mi thu ni's mò.

13 Oir a nis brisidh mi a chuingsan dhiot, agus sgaoilidh mi as a chéile do chuibrichean.

14 Agus thug an Tighearn àithne

mu d' thimchioll, nach froisear a mach t' ainm ni's mò. A mach a tigh do dhée gearraidh mise an ionmhaigh shnaighte, agus an ionmhaigh leaghta; orduichidh mi t' uaigh, oir dh'fhàs thu graineil.

15 Feuch air na sléibhtibh cosan an ti a ta toirt deadh sgeoil leis, a ta craobh-sgaoileadh sìthe: O Iudah, gléidh t' àrd-fhéillean; coimhliod do bhòidean: oir cha siubhail an t-aingidh ni's mò tromhad; tha e gu tur air a ghearradh as.

CAIB. II.

THA esan a phronnas ann an bloighdibh air teachd a nìos fa d' chomhair; gléidh an daingneach, cuir faire air an t-slighe, dean do leasraidh làidir, neartaich gu treun do chumhachd.

2 Oir aisgidh an Tighearn a rìs òirdheirceas faoib, mar òirdheirceas Israeil: oir mhill an luchd-millidh iad, agus sgrìos iad an geugan.

3 Rinneadh sgiath a dhaoine cumhachdach dearg, tha na gaisgich ann an sgarlaid: bithidh na-carbaid mar leusa lasarach ann an là 'ulluichidh; agus crathar gu h-uamhasach na *sieaghan* giùmhais.

4 Bithidh na carbaid air bhoile anns na sràidibh, buailidh iad an aghaidh a chéile anns na h-ionadaibh farsuinn: bithidh an dreach mar leis, ruithidh iad mar dhealanaich.

5 Airmhidh e a dhaoine treuna a rìs: leagaidh iad a sìos 'nan imeachd: ni iad deifir a chum a bhalla, agus ulluichear an dèidein.

6 Fosgailear geatacha na h-airmhe, agus bithidh an luchairt air a sgaoil-eadh.

7 Agus bheirear Husab air falbh am bruid, bheirear suas i; agus a gruag-aichean 'na co-imeachd mar le guth choluman, a' bualadh air an uchd.

8 Ach tha sruthan Ninebheh mar linne uisge; agus tha iadsan a' teich-eadh. Seasaidh, seasaidh; ach cha seall aon neach 'na dhéigh.

9 Glacaibh-sa a' chreach airgid, glacaibh a' chreach òir; oir cha'n 'eil crìoch air an ionmhas ghòrmhor, leis gach uile sheòrsa do shoithichibh riomhach.

10 Tha i falamh, agus faoin, agus fàs, agus tha an cridhe a' leaghadh, agus na glùinean a' bualadh air a chéile; agus tha mòran cràidh anns na h-uile leasraibh; agus tha an aghaidhean gu léir a' tionail dorcbadais.

11 C' àit am bheil còmhnuidh nan

leòmhán, agus àite-beathachaidh nan leòmhán òga? far an do ghluais an leòmhán, an seann leòmhán, agus cuilean an leòmháin, gun aon air bith a chur geilt orra.

12 Reub an leòmhán gu leòr air son a chuileanan, agus mharbh e air son a leòmhána-bòrrionn, agus lìon e a thuille le cobhartach, agus 'uaimh le creich.

13 Feuch tha mise ann ad aghaidh, tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, agus loisgidh mi do charbadan san teine; agus ithidh an claidheamh do leòmháin òga; agus gearraidh mise do chreach o'n talamh, agus cha chluinnear nì's mò guth do theachdairean.

CAIB. III.

IS truagh do'n chaithir fhuiltich! tha i uile 'na ceifg, làn do reubainn; cha'n 'eil sgr air a' chreich.

2 Fuaim slait-sgiùrsaigh, agus tormán farum nan rothan, agus nan each meamnach, agus nan carbaid leumnach!

3 Togaidh an marcach suas araon an claidheamh loinreach, agus an t-sleagh lìomhaidh: agus tha mòran do mhairbh ann, agus àireamh mòr do chorpaibh: cha'n 'eil crìoch air an cairbhinnibh; tha iad a' tuisleachadh air an corpaibh:

4 Air son lìomhoireachd striopachais na striopaich maisich, banmhaighstir nan druidheachdan; a ta reic chinneach le a striopachas, agus theaghlachan le a druidheachdan.

5 Feuch, tha mise a'd' aghaidh, tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, agus leigidh mi ris do sgiortan air t' aghaidh, agus foillsichidh mi do na cinnich do lomnochduidh, agus do na rioghachdaibh do mhasladh.

6 Agus tilgidh mi salchar graineil ort, agus nì mi suarach thu, agus cuiridh mi thu mar bhall-amhairc.

7 Agus tarlaidh, iadsan uile a dh'amhairceas ort, gu'n teich iad uait, agus their iad, Rinneadh Ninebheh 'na fàsach, cò chaidheas i? cia as a dh'iarraas mi luchd-comhfhurtachd air do shon?

8 Am fearr thusa na No sluagh-mhor a bha air a suidheachadh am measg nan aimhnichean; aig an robh na h-uisgeachan mu'n cuairt di, aig an robh an fhairge mar dhèidn, agus a' mhuir mar bhalla.

9 B'e Etiopia agus an Eiphit a neart, agus bha sin anbharr: b' iad Put agus Lubim a luchd-cuideachaidh.

10 Gidheadh thugadh air falbh i, dh'imich i ann am braighdeanas: bha a clann òg fòs air am pronnadh 'nam bloighdibh aig ceann nan uile shràidean: agus thig iad croinn air son a daoine urramach, agus bha a daoine mòra gu léir air an ceangal ann an slabhruidhean.

11 Bithidh thusa fòs air mhìsg; fol-aichidh tu thu féin; iarraidh tu dìdein o'n nàmhaid.

12 Bithidh t'uile dhaingnichean làidir mar chroinn-fhìge leis na ceud fhìgibh abuich; ma chrathar iad, tuitidh iad ann am beul an ti a dh'itheas iad.

13 Feuch, tha do dhaoine mar mhnathan ann ad mheadhon: sga-oilear gu farsuinn do d' naimhdibh geatacha do thìre; caithidh an teine do chroinn-dhruididh.

14 Tarruing uisge dhuit féin air son an fheadh, neartaich do dhaingnichean làidir: rach a steach do'n chriadh agus post an làthach; daingnich an àth-chriadha.

15 An sin nì an teine do chaith-eamh; gearraidh an claidheamh as thu, ithidh e suas thu mar a' chnàm-chnuimh: dean thu féin lìomhor mar a' chnàm-chnuimh, dean thu féin lìomhor mar an locuist:

16 Rinn thu do luchd-malairt lìomhor thar reulta naimh: millidh a' chnàm-chnuimh, agus siùbhlaidh i air falbh.

17 Tha iadsan a chrùnadh annad mar na locuist, agus do chinn-fheadh-na mar na fionnain-fheoir, a chòmhuicheas anns na barranaibh san là fhuar; ach 'nuair a dh'éireas a' ghrian teichidh iad air falbh, agus cha'n 'eil fios cia an t-àit am bheil iad.

18 Tha do bhuachaillean rì clòchodal, O rìgh Asiria: tha t' uaislean 'nan tàmh: tha do shluagh air an sgapadh air na sléibhteann, agus cha'n 'eil aon neach ann g' an cruinneachadh.

19 Cha'n 'eil leigheas air do bhruthadh: tha do lot naimhneach: na h-uile a chluinneas iomradh ort, buailidh iad am basan os do cheann; oir cò air nach do shiùbhail t' olc an comhnuidh?

HABACUC.

CAIB. I.

AN fhàistneachd a chunnaic Habacuc am fàidh.

2 Cia fhad, O Thighearn, a ghlaodhas mi, agus nach éisd thu? a ghlaodhas mi riut air son fòirneirt, agus nach saor thu?

3 C'ar son a ta thu nochdadh dhomh aingidheachd, agus a' toirt orm seallt-uinn air doilghios? oir tha creach agus fòirneart fa m' chomhair; agus luchd-dùsgaidh strì agus aimhreite.

4 Air an aobhar sin tha an reachd air fàilneachadh, agus cha'n 'eil breitheanas uair air bith a' dol a mach: oir tha an ciontach ag iadhadh mu thimchioll an fhèin: uime sin, tha breitheanas eucorach a' dol air aghaidh.

5 Faicibh am measg nan cinneach, agus amhaircibh, agus gabhaibh iongantans gu mòr: oir ni mise obair 'nur làithibh, nach creid sibh ged innsear i duibh.

6 Oir feuch, dùsgidh mi suas na Caldéich, an cinneach searbh agus easgaidh sin, a dh'imecheas troimh leud an fhearainn, a ghabhail seilbh air na h-àiteacha-còmhnuidh nach leo féin.

7 Tha iad uamhasach agus eagalach: thig am breitheanas agus an oirdheirceas a mach uatha féin.

8 Tha 'n eich fòs ni's luaithe na liopaird, agus tha iad ni's buirbe na madaidh-alluidh an anmoich: agus sgaoilidh am marcaichean iad féin, agus thig am marc-shluagh o iomachain: itealaidh iad mar an iolair a dheifricheas gu itheadh.

9 Thig iad uile air son ainneirt: sgriosaidh iad rompa mar a' ghaoth an ear; agus cruinnichidh iad braighdean mar a' ghaineamh.

10 Agus ni iad sgeig air rìghribh, agus bithidh prionnsachan 'nan cùimhagaidh dhoibh: ni iad fanoid air gach daingneach làird; agus cruachaidh iad suas talamh, agus glacadh iad e.

11 An sin caochlaidh an inntinn, agus sìubhlaidh iad air falbh, agus measar iad ciontach. Tha an neart so aca o an dia.

12 Nach 'eil thusa o shiorruidheachd, O Thighearn, mo Dhia-sa, m' Aon naomh? cha bhàsaich sinn. O Thighearn, dh'orduich thu iadsan air son breitheanais; agus O Dhé chumhachdaich, dhàingnich thu iad air son smachdachaidh.

13 Tha do shùilean ni's glaine na gu'n seall thu air olc, agus cha'n

fheud thu amharc air aingidheachd: c' uim' am bheil thu 'g amharc air luchd-ceannairc, agus a' fantuinn a'd' thosd an uair tha 'n t-aingidh a' slugadh suas an duine is ionraice na e féin?

14 Agus c' uim' am bheil thu deanamh dhaoine mar lasga na fairge, mar na nithe snagach aig nach 'eil zòn fhear-riaghlaidh os an ceann?

15 Tha iad 'gan togail suas uile leis an dubhan; tha iad 'gan glacadh 'nan lion, agus 'gan cruinneachadh 'nan eangaich; uime sin tha iad aoibhneach agus ait.

16 Air an aobhar sin tha iad ag lobradh d'an lion, agus a' losgadh tùise d' an eangaich: a chionn leo sin gu bheil an cuibhrionn reamhar, agus an lòn pailte.

17 An dean iad air an aobhar sin an lion falamh, agus nach coigil iad a bhi slor-mharbhadh nan cinneach?

CAIB. II.

SEASAIDH mi air m'fhaire, agus cuiridh mi mi féin air an tìr, agus feuchaidh mi ciod a their e rium, agus ciod a fhreagras mi 'nuair a chruinichear ni.

2 Agus fhreagair an Tighearn mi, ag ràdh; Sgrìobh an fhàistneachd, agus dean soilleir i air clàraibh, air chor as gu feud esan ruith a leughas i.

3 Oir tha 'n fhàistneachd fathasd air son aimsir shònraichte, ach air a' cheann mu dheireadh labhraidh i, agus cha dean i breug: ged dhean i maille, feith rithe; oir gu deimhin thig i, cha bhi i air dheireadh.

4 Feuch, cha'n 'eil 'anam-san, a ta air a thogail suas, ceart an taobh a stigh dheth: ach mairidh am firean beò le a chreidimh.

5 Seadh fòs, mar dhuine theid, as an rathad le fion, tha e uaibhreach, agus cha'n 'eil e gabhail fois; a' meudachadh a chiocras mar an uaigh; agus mar am bàs cha'n fheudar a shàsachadh; agus tha e cruinneachadh d'a ionnsuidh nan uile chinneach, agus a' tionail dha féin nan uile shluagh.

6 Nach tog iad so uile suas cosamhlachd 'na aghaidh, agus gnàth-fhocal tàmailteach m'a thimchioll, ag ràdh, Is truagh dha-san a mheudaicheas an ni nach leis féin! cia fhad? agus dha-san a luchdaicheas e féin le cre thigh.

7 Nach éirich iadsan suas gu grad a theumas thu; agus nach dùisg iadsan a chuireas dragh ort? agus nach bi thusa dhoibh mar chobhartach?

8 A chionn gu'n do chreach thu mòran chinneach, creachaidh uile armad nan cinneach thusa: air son fola dhaoine, agus sàruchaidh an fhearainn, na caithreach, agus a h-uile luchd-àiteachaidh.

9 Mo thruaighe esan a ta sanntachadh droch shainnt d'a thigh; a chum a nead a shuidheachadh gu h-àrd; gu e féin a shaoradh o chumhachd àmhghair.

10 Dhealbh thu nàire do d' thigh, le mòran shluagh a ghearradh as; agus pbeacaich thu an aghaidh t' anama féin.

11 Oir glaodhaidh a' chlach a mach as a' bhalla; agus freagraidh an t-sail as an fhìodh i.

12 Is an-aobhin dha-san a thogas baile le fuil, agus a dhaingnicheas caithir le aingidheachd.

13 Feuch, nach ann o Thighearn nan sluagh a ta so, gu'n saothralcheadh laoine anns an teine, agus gu'n sgithicheadh slòigh iad féin air son ni faoin?

14 Gu cinnteach lionar an talamh le còlas glòire an Tighearna, mar a ta ta h-uisgeachan a' còmhachadh na fairge.

15 Is an-aobhin dha-san a tha toirt air a choimhearsnach òl, a ta cur ris a' chopain, agus 'ga chur air mhisg nar an ceudna, chum gu'n amhairc-sadh e air a lomnochduidh.

16 Tha thu air do lìonadh le nàire an àit glòire: òl thusa fòs, agus biodh lo-roimh-chraicinn air a leigeadh ris: riutsa pillear cupan làimhe deise an Tighearn; agus bithidh sgeith nàrach air do ghlòir.

17 Oir ni ainneart Lehanoin do dhòmhachadh, agus cuiridh sgrios sinmhidhean eagal ort; air son fola dhaoine, agus air son sàruchaidh an fhearainn, na caithreach, agus a h-uile luchd-àiteachaidh.

18 Ciod an talrbe tha san lomhaigh ànaighte, gu'n d'rinn am fear a dhealbh i a snaigheadh: anns an omhaigh leaghta, agus ann am fear-eagasg nam breug, gu'n earbadh fear-leanamh na h-òibre so aisde, a dhean-umh loidhla balbha?

19 Is truagh dha-san a ta ag ràdh as an fhìodh, Dùisg: ris a' chloich dhailbh, Eirich. An teagasg i? Feuch, tha i air a' cur thairis le h-òr agus airgiod; agus cha'n 'eil anail air aith an taobh a stigh dhi.

20 Ach tha an Tighearn 'na heampull naomh: bl a' d' thod 'na thianuls, O thalaimh uile.

CAIB. III.

URNUIGH Habacuc an fhàidh air Sigionot.

2 O Thighearn, chuala mi do chalon; bha eagal orm: O Thighearn, ath-bheothaich t' obair ann am meadhon nam bliadhnachan, ann am

meadhon nam bliadhnachan dean aithnichte; ann an corruich cuimhnich trócair.

3 Thàinig Dia o Theman, agus an Ti naomh o shliabh Pharain. Selah. Chòmhdaich a ghlòir na nàmhnan, agus bha an talamh làn d'a chllù.

4 Agus bha a shoilleireachd mar a' ghrian; o a làimh shruith dèarsanna soluis; agus an sln bha àite foluich a mhòrachd.

5 Roimh a ghnùis chaidh a' phlàigh; agus chaidh eibhle teine mach o' chos-aibh.

6 Sheas e, agus thomhais e an talamh: dh'amhairc e, agus sgap e na cinnich as a chéile; agus bha na sléibhte siorruidh air am briseadh; chrom na cruic bith-bhuan; tha a shlighe maireannach.

7 Chunnac mi pàlliuna Chusain ann an àmhghar: chrìochnuich brat-sgàile fearainn Mhidiain.

8 An robh corruich air an Tighearn ris na tuilbith? an robh d'fhearg an aghaidh nan aibhnichean? an robh do chorruich an aghaidh na fairge, gu'n do mharcaich thu air t'eachaibh, agus air do charbadaibh slàinte?

9 Rinneadh do bhogha glan-rùisgte, a réir nam mionn do na treuhbaibh, eadhon d'fhocail. Selah. Sgoilt thu an talamh le sruthaibh.

10 Chunnac na sléibhteann thu agus chrìochnuich iad: ghabh tuil nan uisgeachan seachad: chuir an t-aigein a mach a ghuth, thog an doimhne suas a làmhan.

11 Sheas a' ghrian agus a' ghealach 'nan àite: 'nan solus shiubhaill do shaighdean; 'nan dealradh do shleaghan lomhaidh.

12 Dh'imich thu troimh an fhearann ann am feirg, bhuail thu na cinnich ann an corruich.

13 Chaidh thu mach air son tèarnaidh do mhuinntir ungta: bhuail thu 'n ceann o thigh an aingidh: leig thu ris na bunaste gu rug a' mhuineil. Selah.

14 Bhuail thu le d' shlait ceann a bhailtean. Ruith iad a mach mar chuairt-ghaolth gu ar sgapadh; bha an galrdeachas mar gu'n sluigeadh iad am bochd gu h-uaigneach.

15 Choisich thusa troimh an fhairge le t'eachaibh: troimh cruinneachadh nan uisgeacha mòra.

16 'Nuair a chuala mi, chrìochnuich mo chom; bha mo bhile air chrith roimh do ghuth: chaidh lobhadh a steach ann am chnàmhaibh, agus chrìochnuich mi ann am àite; a chum gu'm biodh fois agam ann an là an àmhghair: 'nuair a thèid e suas an aghaidh an t-sluaigh, agus a chlaoidheas e iad le 'bhuidhnibh.

17 Ged nach toir an crann-flge uaith plàth, agus ged nach fàs air an fhlonain cinneas; ged fhàilnich meas

a' chroinn-oladh, agus ged nach toir na machraichean patha lòn; ged ghearrar an treud as o'n mhainnir, agus ged nach bi buar air bith anns na bualltibh;

18 Gidheadh ni mise gairdeachas anns an Tighearn, ni mi aoibhneas ann an Dia mo shlàinte,

19 Is e an Tighearn Iehobhah mo heart, agus ni e mo chosan mar chos-aibh éilde, agus bheir e orm coiseachd air m' ionadaibh àrda. Do'n àrd-fhear-chiùil air m' inntalaibh teud-ach.

SEPHANIAH.

CAIB. I.

FOCAL an Tighearn a thàinig gu Sephaniah mac Chusi, mhic Ghedaliah, mhic Amariah, mhic Hisciah, ann an làthibh Iosiah, mhic Amoin, rìgh Iudah.

2 Sgrìosaidd mise gu tur na h-uile nithe bhàrr aghaidh an fhearainn, deir an Tighearn.

3 Sgrìosaidd mi duine agus ainmhidh, sgrìosaidd mi eunlaith an athair, agus iasga na fairge, agus na cip-thulaidh maille ris na h-aingidh: agus gearraidh mi as an duine bhàrr aghaidh an fhearainn, deir an Tighearn.

4 Snìdh mi fòs a mach mo làmh air Iudah, agus air uile luchd-àiteachaidh Ierusalem; agus gearraidh mi as fuigheall Bhaail o'n àite so; ainm an luchd-lobraidh maille ris na sag-airt;

5 Agus iadsan a ta 'g aoradh do fheachd nèimh air mhullach nan tighean; agus iadsan a ta 'g aoradh, agus a' mionnachadh air an Tighearn, agus fòs a' mionnachadh air Malcham;

6 Agus iadsan a phill air an ais o'n Tighearn; agus iadsan nach d'iarr an Tighearn, agus nach d'fhiosraich dheth.

7 Bitibh tosdach an làthair an Tighearn Iehobhah, oir tha là an Tighearna dlùth; oir dh'ullaich an Tighearn lobairt, ghairm e 'aoidhean.

8 Agus tarlaidh ann an là lobairt an Tighearna gu'n smachdaich mise na prionnsachan, agus clann nan rìghrean, agus na h-uile a ta air an éid-eadh le culaidh choimhich.

9 Agus air an là cheudna smachdaichidh mi iadsan uile a ta leum air a' stairsnich, a ta lionadh tighean am maighstirean le ainneart agus le ceilg.

10 Agus tarlaidh air an là sin, tha an Tighearn ag ràdh, gu'm bi fuaim éighich o gheata an éisg, agus ulart-ach o'n dara baile, agus bruanadh mòr o na cnocaibh.

11 Ard-ghullibh, a luchd-àiteachaidh Mhacteis, oir tha 'n luchd-mal-airt gu h-ìomlan air an gearradh as;

tha uile luchd-glùlain an airgid air am milleadh.

12 Agus tarlaidh anns an àm sin, gu'n rannsaich mise Ierusalem le coinnlibh, agus smachdaichidh mi na daoine ta socair air an deasgainibh; a ta 'g ràdh 'nan cridhe, Cha dean an Tighearn maith, mi mò ni e olc.

13 Air an aobhar sin bithidh am maoin 'na chobhartach, agus an tigh-eam 'nam fàsach: agus togaidh iad tighean, ach cha 'n àitich iad; agus suidhichidh iad fion-liosan, ach cha'n òl iad am fion.

14 Tha là mòr an Tighearna dlùth, tha e dlùth, agus a' deifreachadh gu mòr: tha guth là an Tighearna-searbh: guilidh an sin an cumhachd-ach.

15 Is là feirge an là sin, là trioblaid agus teanntachd; là fàsalachd agus léir-sgrìos; là dorchadais agus og-luidheachd; là neul agus tiugh-dhorchad-ais;

16 Là trompaid agus iolaich an aghaidh nam bailtean daingnichte, agus an aghaidh nan tùr àrda.

17 Agus bheir mise airc air daoine, ionnus gu'n siubhail iad mar dhail, a chionn gu'n do pheacaich iad an aghaidh an Tighearn: agus dòirtear a mach am fuil mar dhuslach, agus am feoil mar aolach.

18 Ni mò dh'fheudas an airgid no 'n òr an saoradh ann an là feirge an Tighearn; ach le teine 'eud-san loisgear am fearann uile: oir bheir e gu deimhin léir-sgrìos obann air uile luchd-àiteachaidh na tìre.

'CAIB. II.

CRUINNICHIBH sibh féin ri chéile, seadh cruinnichibh ri chéile, O fhineadh gun iarraidh:

2 Mu'n tig an t-ordugh gu buil, mu'n siubhail 'ur là seachad mar mholl; mu'n tig corruich gharg an Tighearn oirbh, mu'n tig là feirge an Tighearn oirbh.

3 Iarraibh-sa an Tighearn, uile dhaoine ciùne na talmbainn, a dh'oibrich a bhreitheanas; iarraibh fir-eantachd, iarraibh macantachd: feud-

aidh e bhith gu'n tearnar sibhse ann an là feirge an Tighearna.

4 Gu dearbh tréigear Gasa, agus cuirear fàs Ascelon: fògraidh iad a mach Asdol air mheadhon-là; agus bithidh Ecron air a sponadh á freumh.

5 Mo thruaighe luchd-àiteachaidh sliosa na fairge, cinneach nan Cereteach: tha focal an Tighearn 'nur n-aghaidh. O Chanaain, a thir nam Philisteach, sgriosaidh mise thu, ionnus nach bi aon 'g ad àiteachadh.

6 Agus bithidh taobh na fairge 'na bhòthanaibh aig buachailibh, agus 'na mhanaichibh aig treudan.

7 Agus bithidh an slios aig iarmad tighie Iudah; ionaltraidh iad air: ann an tighibh Asceloin luidhidh iad sios anns an amnoch: oir thig an Tighearn an Dia g' an amharc, agus bheir e air an ais an braighdean.

8 Chuala mise masladh Mhoib, agus anacainnt cloinne Amoin, leis an d'rinn iad mo shluagh-sa mhaslachadh, agus iad féin a mbeudachadh an aghaidh an crìochan.

9 Air an aobhar sin mar is beò mise, tha Tighearn nan sluagh, Dia Israeil, ag ràdh; gu deimhin bithidh Moab mar Shodom, agus clann Amoin mar Ghomorah, 'na fhàsach ionntagach, agus 'na phuill shalainn, agus 'na léir-sgrìos sìorruidh; ni fuigheall mo shluagh-sa an creachadh, agus iarmad mo chinnich an sealbhachadh.

10 So gheibh iad air son an uabhair, a chionn gu'n d'thug iad masladh, agus gu'n do mheudaich siad iad féin an aghaidh cinnich Tighearna nan sluagh.

11 Bithidh an Tighearn uamhasach 'nan aghaidh; oir bheir e gort air uile dhàthaibh na talmhainn; agus bheir iad aoradh dha-san, gach aon o 'àite féin, eadhon uile eilecana nan cinneach.

12 Sibhse, Etiopacha, mar an ceudna marbhar sibh féin leis a' chlàidhamh.

13 Agus sinidh e mach a làmh an aghaidh na h-àirde tuath, agus sgriosaidh e Asria; agus ni e Nirrebheh 'na làraich luin, tioram mar an fhàsach.

14 Agus luidhidh treudan sios 'na meadhon, uile bheathaiche na talmhainn: gabhaidh an pelican agus a' ghràineig tàmh 'na h-àrd-dhoruis: bithidh am fuaim 'na h-uinneagaibh; bithidh fàsalachd anns an sgàth-thigh: oir leigidh e ris a h-obair sheudair.

15 So a' chaitir luaghairteach a ghabh còmhnuidh gu tèaruinte; a thubhairt 'na cridhe, Tha mi, agus cha'n 'eil ann ach mi. Cionnus a dh'fhàs i 'na fàsach, 'na h-àite air son bheathaichean gu luidhe sios ann! sgeigidh gach aon a théid seachad oirre, agus crathaidh e a làmh.

CAIB. III.

IS an-aoibhin dh'ise a ta ceannairc-each agus truaille, do'n chaitir a ta ri sàruchadh.

2 Cha d'thug i géill do'n ghuth; cha do ghabh i cronachadh: cha d'earb i as an Tighearn: cha do tharruinn i dlùth d'a Dia.

3 Tha a prionnsachan an taobh a stigh dhi 'nan leòmhain bheucach; is madaidh-alluidh an annoich am breitheamhna, cha'n fheith iad gus a' mhaduinn gun na cnàmhan itheadh.

4 Is daoine eutrom fealltach a fàidhean: thruaill a sagairt an t-ionad naomh: bhris iad an reachd.

5 Tha an Tighearn cothromach 'na meadhon: cha dean esan euceart: gach maduinn bheir e breitheanas gu solus, cha'n fhàilnich e: ach cha'n 'eil eòlas aig an eucorach air nàire.

6 Ghearr mi as na cinnich: tha an tùir uaigneach; rinn mi fàs an sraid-eann, air chor as nach 'eil aon 'gan im-eachd: tha am bailtean air an sgrios, gun duine sam bith anna, gun aon neach 'gan àiteachadh.

7 Thubhairt mi, Gu deimhin bithidh m' eagal ort, gabhaidh tu teagasg: mar sin cha bhiodh an àite-còmhnuidh air a ghearradh as, cionnus air bith a smachdaichinn iad: ach dh'éirich iad gu moch, agus thruaill iad an uile dheanadais.

8 Uime sin feithibh-sa riumsa, tha an Tighearn ag ràdh, gus an là san éirich mi suas a chum na creiche: oir is e mo rùn na cinnich a chruinneachadh, na rioghachdan a tharruing ri chéile; a dhòrtadh orra mo chorr-uich, uile theas m' fheirge: oir loisgear an talamh gu h-ìomlan le teine m' eud-sa.

9 Gu deimhin pillidh mi 'n sin air na slòigh teangadh ghlan, gu gàrrm gu léir air ainm an Tighearna, gu seirbhis a dheanamh dha le eon rùn.

10 O thaobh thall aimhnichean Etiopia, bheir mo luchd-atheuinge, am measg mo mhuintir sgapta, tabhartas a m' ionnsuidh.

11 Anns an là sin cha nàraichear thu air son t' uile dheanadais, leis an do chiontaich thu ann am aghaidh-sa: oir an sin bheir mi air falbh as do mheadhon iadsan a ta ri gairdeachas ann ad uabhar; agus cha'n àrdaich thu ni's mò thu féin ann am shliabh naomh-sa.

12 Fàgaidh mi fòs ann ad mheadhon sluagh anshocrach agus diblidh; agus cuiridh iad an dòchas ann an ainm an Tighearna.

13 Cha dean iarmad Israeil aingidheachd, ni mò labhras iad breugan: ni mò gheibhear teangadh chealgach 'nam beul. Oir ionaltraidh agus luidhidh iad sios, agus cha chuir aon neach eagal orra.

14 Seinn, O nighean Shioin; tog

iolach, O Israeil; bi ait, agus dean gairdeachas le t' uile chridhe, O nigh-ean Ierusalem.

15 Thug an Tighearn air falbh do bhreitheanais; phill Rìgh Israeil air falbh do naimhdean: tha 'n Tighearn ann ad mheadhon; cha 'n fhaic thu olc ni's mò.

16 Anns an là sin theirear ri Ierusalem, Na biodh eagal ort; agus ri Sion, Na biodh do làmh an lag.

17 Tha 'n Tighearna Dia ann ad mheadhon cùmhachdach; ni e do thèarnadh; ni e gairdeachas os do ceann le luaghair; gabhaidh e fols 'na ghràdh; ni e gairdeachas os do cheann le seinn.

18 Cruinnichidh mi iadson a'd

mheasg a' ta ri caoidh air son an àrd-choimhthionail, do'n robh a mhasladh 'na eallaich.

19 Feuch, millidh mise t' uile luchd-sgruchaidh anns an àm sin; agus leighisidh mi ise ta bacach, agus cruinnichidh mi ise bha sgaoiltè; agus gheibh mi dhoibh cliù agus deadh iomradh anns gach aon tìr anns an d' fhuair iad nàire.

20 Anns an àm sin bheir mi air bhur n-ais sibh; agus anns an àm san cruinnich mi sibh; bheir mi gun amharus dhuibh ainm agus cliù am measg uile chinneach na talmhainn, an uair a philleas mi air a h-ais 'ur bruid fa chomhair an sùl-san, deir an Tighearn.

HAGAI.

CAIB. I.

ANN an dara bliadhna Dhariuis an rìgh, anns an t-seathamh mìos, air a' cheud là do'n mhìos, thàinig focal an Tighearna le Hagai am fàidh gu Serubabel mac Shealtieil, uachdaran Iudah, agus gu Iosuah mac Iosedelch, an t-àrd shagart, ag ràdh;

2 Mar so labhair Tighearn nan sluagh; ag ràdh, Thubhairt an sluagh so, Cha d' thàinig an t-àm gu tigh an Tighearn a thogail.

3 An sin thàinig focal an Tighearna le Hagai am fàidh, ag ràdh,

4 An àm dhuibh-sa; O sibhse, còmhuidh a ghabhail 'nur tighibh maiseach, agus an tigh so 'na fhàsach?

5 A nis ma ta mar so tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, Thugaibh fa'near bhur sligheanna:

6 Chuir sibh mòran, agus is beag a thug sibh a steach; tha sibh ag ith-eadh, ach cha'n 'eil gu leòr agaibh: tha sibh ag òl, ach cha'n 'eil sibh sàth-ach: tha sibh 'gur n-éideadh, ach cha'n 'eil aon neach blàth: agus esai a tha còsnadh tuarasaidh, tha e 'ga chosnadh gu 'chur ann an spòran tolltach.

7 Mar so tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, Thugaibh fa'near bhur sligheanna.

8 Rachaibh suas a chum an t-sleibh, agus thugaibh leibh fiodh, agus tog-aibh an tigh; agus gabhaidh mise tiachd ann, agus bitidh mi air mo ghlorachadh, deir an Tighearn.

9 Bha sùil agaibh ri mòran, agus fèmh, thàinig e gu beagan; agus an uair a thug sibh dhachaidh e, sheid mise air. Car son? tha Tighearn nan sluagh ag ràdh. Air son mo

thighe ta fàs, agus sibhse a' ruith gach duine g'a thigh féin.

10 Air an aobhar sin chum na nèamha os 'ur ceann air ais an drùchd, agus ghléidh an talmh a thoradh.

11 Agus ghairm mise tart air an fhearann, agus air na sléibhtean, agus air an arbhar, agus air an fhion nuadh, agus air an oladh; agus air gach ni bheir an talmh a mach; agus air duine, agus air ainmhidh; agus air uile shaothair nan làmh.

12 An sin thug Serubabel mac Shealtieil, agus Iosuah mac Iosedelch, an t-àrd-shagart, leis a' chuid eile do'n t-sluagh uile, géill do ghuth an Tighearn an Dia, agus do bhriathraibh Hagai an fhàidh, (mar a chuir an Tighearn an Dia fios leis,) agus bha eagal air an t-sluagh roimh an Tighearn.

13 An sin labhair Hagai teachdair an Tighearn, ann an teachdaireachd an Tighearna, ris an t-sluagh, ag ràdh, Tha mise leibh, deir an Tighearn.

14 Agus dhùisg an Tighearn spiorad Serubabel mhic Shealtieil, uachdaran Iudah, agus spiorad Iosuah mhic Iosedelch, an àrd-shagairt, agus spiorad na cuid eile do'n t-sluagh uile; agus thàinig iad, agus rim iad obair ann an tigh Tighearna nan sluagh, an Dia.

15 Air a' cheathramh là fichead do'n t-seathamh mìos, ann an dara bliadhna Dhariuis an rìgh.

CAIB. II.

ANNS an t-seachdamh mìos, air an aon là fichead do'n mhìos, thàinig focal an Tighearna leis an fhàidh Hagai, ag ràdh;

2 Labhair a nis ri Serubabel mac Shealtieil, uachdaran Iudah, agus ri

Iosuah mac Iosedeach an t-àrd-shag-art; agus ris a' chuid eile do'n t-sluagh, ag ràdh,

3 Co a ta air 'fhàgail 'nur measg a chunnaic an tigh so 'na cheud ghlòir? agus cionnus a tha sibh 'ga fhaicinn a nis? nach 'eil e 'nur sùilibh, làimh ri sin, mar neo-ni?

4 Gidheadh a nis bi làidir, O Sherrubabel, tha an Tighearn ag ràdh; agus bi làidir, O Iosuah, mhic Iosedeach, àrd-shagairt; agus bithibh-sa làidir, uile shluagh an fhearainn, tha an Tighearn ag ràdh; agus deanaibh obair: oir tha mise leibh, deir Tighearn nan sluagh.

5 *A veir* an fhocail a dhaingnich mi ruibh 'nuair a thàinig sibh a mach as an Eiphit, mar sin tha mo spiorad a' fantuinn 'nur measg: na biodh eagal oirbh.

6 Oir mar so tha Tighearn nan sluagh ag ràdh; Fathasd aon uair, ann an ùine bhig, crathaidh mise na nèamhan, agus an talamh, agus an fhairge, agus am fearann tioram:

7 Agus crathaidh mi na h-uile chinnich, agus thig miann nan uile chinneach; agus lionaidh mi an tigh so le glòir, deir Tighearn nan sluagh.

8 Is leamsa an t-airgiod, agus is leamsa an t-òr, deir Tighearn nan sluagh.

9 Bithidh glòir an tìghe dheireann-aich so ni's mò na glòir a' cheud tìghe, tha Tighearn nan sluagh ag ràdh; agus anns an àite so bheir mise sìth, deir Tighearn nan sluagh.

10 Air a' cheathramh là fichead do'n naothamh mìos, ann an dara bliadhna Dhariuis, thàinig focal an Tighearna, le Hagai am fàidh, ag ràdh;

11 Mar so tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, Feòraich a nis do na sagartaibh mu'n reachd, ag ràdh,

12 Ma ghiùlaineas aon feoil naomh ann an sgiobul a thrusgan, agus gu'm bean a thrusgan ri aran, no brochan, no fion, no oladh, no biadh sam bith, am bi sin naomh? Agus fhreagair na sagairt, agus thubhairt iad, Cha bhi.

13 An sin thubhairt Hagai, Ma bheanas aon a ta nedghlan le corp marbh ri aon air bith do na nithe so, am bi sin nedghlan? Agus fhreagair

na sagairt, agus thubhairt iad, Bithidh e nedghlan.

14 An sin fhreagair Hagai agus thubhairt e, Is amhuil a bha an sluagh so, agus is amhuil a bha an cinneach so ann am làthair-sa, tha an Tighearn ag ràdh; agus is amhuil a bha uile obair an làmh; agus an tabhartas a thugiad seachad an sin bha e nedghlan.

15 Agus a nis guidheam oirbh, thugaibh fa'near; o'n là 'n diugh, agus o sin suas, mu'n do leagadh clach air cloich ann an teampull an Tighearna:

16 'Nuair a thàinig aon gu cruach fhichead tomhas, cha robh ann ach deich: 'nuair a thàinig aon gu amar-bruthaidh an fhiona, gu leth-cheud soitheach a tharruing a mach as an amar, cha robh ann ach fichead.

17 Bhuail mi sibh le seargadh, agus le fuar-dhealt, agus cloich-mheallainn, ann an uile shaothair bhur làmh; gidheadh cha do phill sibh riumsa, deir an Tighearn.

18 Thugaibh fa'near a nis o'n là 'n diugh, agus o sin suas, o'n cheathramh là fichead do'n naothamh mìos, agus o'n là san do leagadh bunaitte teampull an Tighearna: thugaibh fa'near.

19 Am bheil slòl fathasd anns an t-sabhal? seadh gu ruige so, cha d'thug am fionain, no a' chraobh-fhige, no a' phomgranat, no aon crann-oladh, seachad toradh. Ach o'n là so mach beannaichidh mise.

20 Agus thàinig focal an Tighearna a ris gu Hagai, air a' cheathramh là fichead do'n mhìos, ag ràdh;

21 Labhair ri Serubabel uachdaran Iudah, ag ràdh, Crathaidh mise na nèamhan, agus an talamh;

22 Agus tilgidh mi: caithir rìoghachdan bun os ceann, agus sgrìosaich mi neart rìoghachdan nan cinneach; agus tilgidh mi bun os ceann na carbaid, agus iadsan a ta marcachd orra, agus tuitidh na h-eich agus am marc-aichean sìos, gach aon le claidheamh a bhràthar.

23 Anns an là sin, tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, gabhaidh mi thusa, O Sherrubabel, a mhic Shealtieil, m' òglaich, tha an Tighearn ag ràdh, agus ni mi thu mar sheula; oir ròghnaich mise thu, deir Tighearn nan sluagh.

SECHARIAH.

CAIB. I.

ANNS an ochdamh mìos, ann an dara bliadhna Dhariuis, thàinig focal an Tighearna gu Sechariah mac Bharachiah, mhic Ido, am fàidh, ag ràdh,

2 Bha corruich ro-mhòr air an Tighearn ri bhur n-aithrichibh:

3 Agus abair thusa riu, Mar so tha Tighearna nan sluagh ag ràdh, Pillibh-sa riumsa, tha Tighearn nan sluagh ag ràdh; agus pillidh mise ruibhse, deir Tighearn nan sluagh.

4 Na bithibh mar bhur n-aithrichean, ris an do ghlaodh na fàidhean a bh'ann roimhe so, ag ràdh; Mar so tha Tighearn nan sluagh ag ràdh; Pillibh-sa nis o bhur droch shlighibh, agus o bhur droch dheanadais. Ach cha d' éisd iad, ni mò thug iad aire dhomh-sa, deir an Tighearn.

5 'Ur n-aithrichean, c'ait am bheil iad? agus na fàidhean, am mar iad bed am feasd?

6 Ach mo bhriathran-sa, agus mo reachdan, a dh'aithn mi do m' òglaich na fàidhean, nach d'rinn iad greim air bhur n-aithrichean? agus nach d' thubhairt iad, Amhuil mar a shaoil Tighearn nan sluagh a dheanamh ruine, a réir ar slighean, agus a réir ar deanadais, mar sin rinn e ruinn.

7 Air a' cheathramh là fichead do'n aon mhìos deug, (sin am mìos Sebat,) ann an dara bliadhna Dhariuis, thàinig focal an Tighearna gu Sechariah, mac Bharachiah, mhic Ido, am fàidh, ag ràdh;

8 Chunnaic mi san oidhche, agus feuch duine a' marcachd air each ruadh, agus sheas e meag nan craobha-miortail a bha sa' ghleann, agus air a chulaobh bha eich ruadha, bhreaca, agus bhàna.

9 An sin thubhairt mi, Ciod iad so, O mo Thighearn? Agus thubhairt an t-aingeal a labhair rium, Feuchaidh mise dhuit ciod iad so.

10 Agus fhreagair am fear a bha 'na sheasamh am meag nan craobha-miortail, agus thubhairt e, So iadsan a chuir an Tighearn gu siubhal sìos agus suas air feadh na talmhainn.

11 Agus fhreagair iad aingeal an Tighearn, a sheas am meag nan craobha-miortail, agus thubhairt iad, Shìubhail sinne mìos agus sìos air feadh na talmhainn; agus, feuch, tha an talamh uile 'na thàmh, agus a' gabhall fois.

12 An sin fhreagair aingeal an Tighearn, agus thubhairt e; O Thighearn nan sluagh, cia fhad a bhios tu

gun tròcair a dheanamh air Ierusalem. agus air bailtibh Iudah, ris am bheil thu ann an corruich a nis deich agus trì fichead bliadhna?

13 Agus fhreagair an Tighearn an t-aingeal a labhair riumsa, le briathraibh maith, le briathraibh sòlasach.

14 Mar sin thubhairt an t-aingeal a bha labhairt rium, Glaodh thusa, ag ràdh, Mar so tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, Tha mise eudmhor air son Ierusalem, agus air son Shìoin le eud mòr:

15 Agus tha mi ann an corruich ro-mhòr ris na cinnich a ta suaimhneach; oir cha robh ormsa ach corruich bheag, agus chuidich iadsan air a h-aghaidh an dòrainn.

16 Air an aobhar sin mar so tha an Tighearn ag ràdh; Phill mi ri Ierusalem le tròcairibh: bithidh mo thigh air a thogail ann, tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, agus bithidh sreang-thombais air a sgaoileadh a mach air Ierusalem.

17 Glaodh fathasd, ag ràdh, Mar so tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, Bithidh mo bhailtean-sa fathasd air an sgaoileadh a mach le soirbheachadh, agus bheir an Tighearn fathasd comh-fhurtachd do Shìoin, agus ròghnaichidh e fathasd Ierusalem.

18 An sin thog mi suas mo shùilean, agus chunnaic mi; agus feuch ceithir adhaircean.

19 Agus thubhairt mi ris an aingeal a bha labhairt rium, Ciod iad so? Agus fhreagair esan mi, Is iad so na h-adhaircean a sgap Iudah, Israel, agus Ierusalem.

20 Agus dh'fheuch an Tighearna dhomh ceithir fir-cheirde.

21 An sin thubhairt mi, Ciod a thàinig iad so gu dheanamh? Agus labhair esan, ag ràdh; Is iad so na h-adhaircean a sgap Iudah, ionnus nach do thog aon duine suas a cheann: ach thàinig iad so chum eagal a chur orra, a thilgeadh a mach adhaircean nan cinneach a thog suas an adharc an aghaidh fearainn Iudah, chum a sgapadh.

CAIB. II.

THOG mi suas mo shùilean a ris, agus dh'amhairc mi; agus, feuch, fear le sreing-thombais 'na làimh.

2 An sin thubhairt mise, C'ait am bheil thu dol? Agus thubhairt e rium, A thombas Ierusalem, a dh'fheuchainn ciod e a leud, agus ciod e a fad.

3 Agus, feuch, chaidh an t-aingeal

a labhair rium a mach, agus chaidh aingeal eile mach 'na chòdhail.

4 Agus thubhairt e ris, Ruit, labhair ris an òganach sin, ag ràdh; Bithidh Ierusalem air a h-àiteachadh mar bhailtean gun bhallacban, le lion-mhoireachd nan daoine agus na spréidhe bhios innte.

5 Oir bithidh mise, tha an Tighearn ag ràdh, ann am bhalla teine dhi mu'n cuairt, agus bithidh mi ann am ghloir 'na meadhon.

6 Ho! ho! *thigibh* agus teichibh o'n tìr mu thuath, tha an Tighearn ag ràdh; oir ri ceithir ghaothaibh an-athair sgaoil mise sibh a mach, deir an Tighearn.

7 Ho! a Shioin, tàr as, O thusa ta chòmhnuidh maille ri nighinn Bhablòin.

8 Oir mar so tha Tighearn nan sluagh ag ràdh; An déigh nan glòireso chuir e mise chum nan cinneach a chreach sibhse; oir an ti bheanas ruibhse, beanaidh e ri cloich a shùlasan.

9 Oir feuch, crathaidh mise mo làmh orra, agus bithidh iad 'nan cobhartaich d' an tràillibh: agus aithnidh sibhse gu'n do chuir Tighearn nan sluagh fios leamsa.

10 Seinn, agus dean gairdeachas, O nighean Shioin; oir feuch, tha mise a' teachd, agus gabhaidh mi còmhnuidh ann ad mheadhon, deir an Tighearn.

11 Agus bithidh mòran chinneach air an cur ris an Tighearn san là sin, agus bithidh iad 'nan sluagh dhomhsa: agus gabhaidh mise còmhnuidh ann ad mheadhon; agus bithidh fios agad gu'n do chuir Tighearn nan sluagh mise a d' ionnsuidh.

12 Agus sealbhaichidh an Tighearn Iudah, a chuibhrionn, anns an fhearann naomh; agus ròghnaichidh e Ierusalem a ris.

13 Bi tosdach, O uile fheoil, an làthair an Tighearna: oir tha e air a thogail suas o 'ionad-còmhnuidh naoinh.

CAIB. III.

AGUS thaisbein e dhomh Iosuah an t-àrd-shagart, 'na sheasamh an làthair aingeil an Tighearn; agus Satan 'na sheasamh aig a làimh dheis, gu cur 'na aghaidh.

2 Agus thubhairt an Tighearn ri Satan, Gu'n deanadh an Tighearn do chronachadh, O Sbatàin; gu'n deanadh eadhon an Tighearn a ròghnach Ierusalem, do chronachadh: nach aithinne e so, air a sponadh as an teine?

3 A nis bha Iosuah air 'éideadh le eudach salach, agus sheas e an làthair an aingeil.

4 Agus fhreagair esan, agus labhair e riu-san a sheas 'na làthair, ag ràdh, Thugaibh dheth an t-eudach salach.

Agus ris-san thubhairt e, Feuch, thug mi air t' aingidbeachd imeachd uait, agus éididh mi thu le culaidh mhaisich.

5 Agus thubhairt e, Cuireadh iad ceann-eudach maiseach air a cheann: agus chuir iad ceann-eudach maiseach air a cheann, agus dh'éid iad e le fall-uinnibh; agus sheas aingeal an Tighearna leo.

6 Agus dhearbhb aingeal an Tighearna do Iosuah, ag ràdh,

7 Mar so tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, Ma ghluaiseas tu ann am shligibh-sa, agus ma choimhideas tu mo reachd; an sin bheir thu mar an ceudna breth air mo thigh, agus gléidhidh tu fòs mo chùirtean; agus bheir mi dhuit àiteacha coiseachd am measg na muinntir 'so 'nan seasamh leat.

8 Eisd a nis, O Iosuah, àrd-shagairt, thu féin agus do chompanaich a ta 'nan suidhe a'd' làthair: oir is daoine tha 'nan sàmhladh iad: oir feuch, bheir mise mach m' òglach, Am MEANGAN.

9 Oir feuch, a' chlach a leag mise fa chomhair Iosuah: air aon chloich tha seachd sùilean. Feuch gearraidh mise a gearradh, tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, agus atharraichidh mi aingidbeachd an fhearainn so ann an aon là.

10 Anns an là sin, tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, gairmidh sibh gach fear a choimhearsnach fo 'n fhionain, agus fo 'n chrann-fhige.

CAIB. IV.

AGUS thàinig an t-aingeal a labhair rium a ris, agus dhùisg e mi, mar dhuine air a dhùsgadh as a chòdal.

2 Agus thubhairt e rium, Ciod a tha thu faicinn? Agus thubhairt mise, Dh'amhairc mi, agus, feuch, cònnleir uile do òr, le 'chopan air a mhullach, agus a sheachd lòchrain air, agus seachd feadain gu na seachd lòchrain a ta-air a mhullach.

3 Agus dà chrann-oladh làimh ris, aon air taobh deas a' chopain, agus aon air a thaobh clì.

4 An sin fhreagair mi, agus labhair mi ris an aingeal a bha ri còmhradh rium, ag ràdh, Ciod iad so, mo thighearn?

5 Agus fhreagair an t-aingeal a bha labhair rium, agus thubhairt e rium, Nach 'eil fios agad ciod iad so? Agus thubhairt mise, Cha'n 'eil, mo thighearn.

6 An sin fhreagair e agus labhair e rium, ag ràdh, Is e so focal an Tighearna ri Serubabel, ag ràdh, Cha'n ann le neart, no le cumhachd, ach le m' spiorad-sa, deir Tighearn nan sluagh.

7 Cò thusa, O shléibh mhòir? Roimh Sherubabel *fàsaidh tu a'*

chòmhnaid; agus bheir e maoh a' chlach-chinn le h-ìolach, a' gbaodhach, Gràs, gràs gu robh dhi.

8 Os bàrr, thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh-sa, ag ràdh;

9 Leag làmhnan Sherubabeil stéidh an tighe so; ni a làmhnan fos a chrìochnachadh; agus bithidh fios agaibh gu'n do chuir Tighearn nan sluagh mise do bhur n-ionnsuidh.

10 Oir cò rinn dimeas air là nan nithe beaga? ni eadhon iadsan gairdeachas, agus chi iad an t-sreang-thombais an làmh Sherubabeil. Is iad an t-seachdnar so sùilean an Tighearna; tha iad a' ruith sìos agus suas air feadh na talmhainn uile.

11 An sin fhreagair mise, agus thubhairt mi ris, Ciod iad an dà chrann-oladh so air taobh deas a' choinnleir, agus air a' thaobh clì?

12 Agus fhreagair mi a ris, agus thubhairt mi ris, Ciod iad dà gheig nan crann-oladh, a ta làmh ris an dà fheadan òir a' taomadh na h-oladh asda féin?

13 Agus fhreagair e mi, agus thubhairt e, Nach 'eil fios agad ciod iad so? Agus thubhairt mise, Cha'n 'eil, mo thighearn.

14 An sin thubhairt esan, Is iad so an dithis uncta ta 'nan seasamh làmh ri Tighearn na talmhainn uile.

CAIB. V.

AGUS thog mi suas mo shùilean a ris agus dh'amhairc mi, agus, feuch, ròla ag itealach.

2 Agus thubhairt esan rium, Ciod a tha thu faicinn? Agus fhreagair mise, tha mi faicinn ròla ag itealach, fichead làmh-choille air fad, agus deich làmh-choille air leud.

3 An sin thubhairt e rium, Is e so am mallachd a ta dol a mach air aghaidh an fhearainn uile: agus gearrar as gach aon a ghoideas, mar air an taobh so dheth: agus gearrar as gach aon a m'ionnaicheas, mar air an taobh sin deth.

4 Thug mise mach e, tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, agus théid e steach do thigh a' mheirlich, agus do thigh an tì a ta mionnachadh gu breugach air m' ainm-sa; agus fanaidh e ann am meadhon a thighe, agus sgriosaidh e, eadar fhìodh agus chloich e.

5 An sin chaidh an t-aingeal a labhair rium a mach, agus thubhairt e rium, Tog suas a nis do shùilean, agus faic ciod so tha dol a mach.

6 Agus thubhairt mise, Ciod e? Agus thubhairt esan, So Ephah a ta dol a mach. Agus thubhairt e, Is i so an samhladh anns an fhearann uile.

7 Agus, feuch, bha tàlan luaidhe air a thogail suas: agus, feuch, bean 'na suidhe ann am meadhon na h-ephah.

8 Agus thubhairt e, Is i so Aingidheachd: agus thilg e i ann am meadhon na h-ephah; agus chuir e'n cothrom luaidhe air a beul.

9 An sin thog mi suas mo shùilean, agus dh'amhairc mi; agus, feuch, thàinig a mach dà mhnaoi, agus a' ghaoth 'nan sgiathaibh; (oir bha sgiathan aca mar sgiathan corra-laiste;) agus thog iad an ephah suas eadar an talamh agus na nèamha.

10 An sin thubhairt mise ris an aingal a labhair rium, C'ait am bheil iad so a' giùlan na h-ephah?

11 Agus thubhairt e rium, A thogail tighe dhi ann an tìr Shinair; agus bithidh i air a daingneachadh, agus air a suidheachadh an sin air a bonn.

CAIB. VI.

AGUS a ris thog mi suas mo shùilean, agus dh'amhairc mi; agus, feuch, thàinig ceithir carbaid a mach o eadar dhà shliabh; agus bu shléibhteant umha na sléibhteant.

2 Ris a' cheud carbad bha eich ruadha, agus ris an dara carbad eich dhubha,

3 Agus ris an treas carbad eich gheala, agus ris a' cheathramh carbad eich bhalla-dhearg.

4 An sin fhreagair mi, agus thubhairt mi ris an aingal a bha labhairt rium, Ciod iad so, mo thighearn?

5 Agus fhreagair an t-aingeal, agus thubhairt e rium, Is iad so ceithir spiorada nan nèamha, a ta dol a maoh o bhì 'nan seasamh an làthair Tighearna na talmhainn uile.

6 Théid na h-eich dhubha a ta ann a mach do'n tìr mu thuath, agus théid na h-eich gheala mach 'nan déigh; agus théid na h-eich bhalla-dhearg a mach ris an tìr mu dheas.

7 Agus chaidh na h-eich bhalla-dhearg a mach, agus thairg iad imeachd a chum gu'n siùbladh iad sìos agus suas air feadh na talmhainn; Agus thubhairt e, Falbhaibh, imichibh sìos agus suas air feadh na talmhainn. Is amhuil a dh'imich iad sìos agus suas air feadh na talmhainn.

8 An sin ghairm e orm, agus labhair e rium, ag ràdh; Feuch, iad so a ta 'g imeachd gu an tìr mu thuath, chiuinich iad mo spiorad anns an tìr mu thuath.

9 Agus thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh;

10 Gabh dhiubhsan a ta do'n bhruid, do theaghlach Heldai, agus Thobiah, agus Iedaiah; agus falbhaidh tu air an là cheudna, agus théid thu steach do thigh Iosiah mhic Shephaniah, a phill o Bhabylon.

11 Agus gabhaidh tu airgid agus òr, agus ni thu crùn, agus cuiridh tu e air ceann Iosuah, mhic Iosedech, an àrd-shagairt:

12 Agus labhairidh tu ris, ag ràdh;

Mar so labhair Tighearn nan sluagh, ag ràdh; Feuch an duine do'n ainm Am MEANGAN; agus fàsaidh e nìos as 'alte, agus togaidh e teampull an Tighearna.

13 Togaidh eadhon esan teampull an Tighearn, agus gheibh e glòir, agus suidhidh e, agus riaghlaidhidh e air a rìgh-chaithir; agus bithidh e na shagart air a rìgh-chaithir; agus bithidh comhairle na sìthe eatorra araon.

14 Agus bithidh crùn aig Helem, agus aig Toblah, agus aig Iedaiah, agus aig Hen mac Shephaniah, mar chuimhneachan ann an teampull an Tighearn.

15 Agus thig iadsan a ta fad as, agus togaidh iad ann an teampull an Tighearn; agus bithidh fios agaibh gu'n do chuir Tighearn nan sluagh mise do bhar n-Ionnuidh. Agus thig se gu crìch, ma bheir sibh gèill gu cùramach do ghuth an Tighearn 'ur Dia.

CAIB. VII.

AGUS tharladh ann an ceathramh bliadhna Dhariuis, gu'n d' thàinig focal an Tighearna gu Sechariah, air a' cheathramh là do'n naotham mìos, eadhon Chisleu.

2 ('Nuair a chuit iad gu tigh Dhé, Seresar agus Regemelech, agus an daoine, a dh'fhiosrachadh an làthair an Tighearn;

3 A labhairt ris na sagairt a bha an tigh Tighearna nan sluagh, agus ris na fàidhean, ag ràdh; An dean mi gal anns a' chùigeamh mìos, 'gam dhealachadh féin, mar a rinn mi an leamadh bliadhna so?)

4 An sin thàinig focal Tighearna nan sluagh a m' ionnsuidh-sa, ag ràdh;

5 Labhair ri uile shluagh an fhearainn, agus ris na sagairt, ag ràdh; 'Nuair a thràisg agus a ghùil sibh anns a' chùlgeamh agus anns an t-seachdamh mìos, eadhon na deich agus trì fichead bliadhna so, an do thràisg sibh ldir air mò shon-sa, eadhon air mo shon-sa?

6 Agus an uair a dh'ith sibh, agus 'nuair a dh'òl sibh, nach d'ith sibh air bhar son féin, agus nach d'òl sibh air bhar son féin?

7 Nach iad so na briathran a dh'èigh an Tighearn leis na ceud fhàidhibh, 'nuair bha Ierusalem air a h-àiteachadh, agus a' soirbheachadh, agus a bailtean mu'n cuairt di; agus an taobh deas agus an còmhnaidh air an àiteachadh?

8 An sin thàinig focal an Tighearna gu Sechariah, ag ràdh;

9 Mar so labhair Tighearn nan sluagh, ag ràdh; Cuiribh an gùomh ceart-bhreitheanas, agus nochdaibh trócair agus: tocbh gach duine d'a bhràthair;

10 Agus na sàruichibh a' bhànt-

rach, no an dilleadhan, an coigreach, no am bochd; agus na smuainicheadh neach air bith agaibh 'nur cridhe, olc an aghaidh a bhràthar.

11 Ach dhiùlt iadsan éisdeachd, agus tharruing iad a' ghualadh o'n chuing, agus dhruid iad an cluasan, a chum nach cluinneadh iad.

12 Seadh, rinn iad an cridheachan mar chloich adaint, mu'n cluinneadh iad an lagh, agus na briathran a chuir Tighearna nan sluagh le a Spiorad, leis na fàidhean roimhe so: air an aobhar sin, thàinig corruich mhòr o Thighearn nan sluagh.

13 Agus thachair, amhuil a ghlaodh mise, agus nach d'èisd iadsan; mar sin ghlaodh iadsan, agus cha d'èisd mise, deir Tighearn nan sluagh.

14 Ach sgap mi iad le cuairt-ghaoith, am measg nan uile chinneach nach b'aithne dhoibh: agus bha am fearann fàs 'nan deigh, air chor as nach do shiubhail neach air bith troimhe, air ais no air aghaidh: agus riinn iad an tìr thaitneach 'na fàsach.

CAIB. VIII.

AGUS thàinig focal Tighearna nan sluagh a m' ionnsuidh, ag ràdh;

2 Mar so tha Tighearn nan sluagh ag ràdh; Bha mise eudmhor air son Shìoin le eud mòr, agus bha mi eudmhor air a son le mòr-chorruich.

3 Mar so tha Tighearn nan sluagh ag ràdh; Phill mise gu Sìon, agus gabhaidh mi còmhnuidh ann an Ierusalem; agus goirear ri Ierusalem, Baile firinn, agus ri slabh Tighearna nan sluagh, Sliabh naomh.

4 Mar so tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, Gabhaidh seann daoine, agus seana mhnathan còmhnuidh fathad ann an sràidibh Ierusalem, agus gach duine le a luirt 'na làimh le ro-aois.

5 Agus bithidh sràidean a' bhaile làn do mhacanaibh agus do nighean-agaibh, a' cluicheadh 'na sràidibh.

6 Mar so tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, Ma bhios e iongantach ann an sùilibh Iarmaid an t-sluagh so anns na làithibh sin, am bi e iongantach ann am shùilibh-sa fòs, deir Tighearn nan sluagh?

7 Mar so tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, Feuch, saoraidh mise mo shluagh o'n tìr an ear, agus o'n tìr an iar:

8 Agus bheir mi air an aisiad, agus gabhaidh iad còmhnuidh ann an Ierusalem, agus bithidh iad 'nan sluagh dhomh-sa, agus bithidh mise am Dhia dhoibh-san, ann am firinn, agus ann an oerantas.

9 Mar so tha Tighearn nan sluagh ag ràdh; Biodh bhar làmban làidir, sibhse ta cluintinn anns na làithibh so nam briathran so a beul nam fàidhean, a ta san là sam bheil stéidh tìghe Tighearna nan sluagh 'ga shuidheach-

adh, eadhon an teampuill, a chum gu'm biodh e air a thogail.

10 Oir roimh na làithean so, cha robh luach saothaireach air bith aig duine, no luach saothaireach air bith aig ainmhidh; ni mò bha sith aig an ti a rachadh a mach, no thigeadh a steach, leis an teinn; oir chuir mise na h-uile dhaoine, gach aon an aghaidh a choimhearsnaich.

11 Ach a nis cha bhi mi do iarmad an t-sluaigh so mar anns na làithibh roimhe so, deir Tighearn nan sluagh.

12 Oir soirbhichidh an siol; bheir an fhionain seachad a meas, agus bheir an talamh seachad a thoradh, agus bheir na nèamha seachad an drùchd; agus bheir mise air iarmad an t-sluaigh so na nithe so gu léir a shealbhachadh.

13 Agus tarlaidh, mar a bha sibh 'nur mallachadh an measg nan cinn-each, O thigh Iudah, agus a thigh Israeil, is ambuil a shaoras mise sibh, agus bithidh sibh 'nur beannachadh. Na biodh eagal oirbh, biodh 'ur lámhan làidir.

14 Oir mar so tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, mar a chuir mi romham olc a dheanamh oirbh, an uair a bhrosnuich bhur n-aithrichean mi gu feigr, tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, agus nach do ghabh mi aithreachas;

15 Mar sin smuainich mi a ris, anns na làithibh so, maith a dheanamh do Ierusalem, agus do thigh Iudah. Na biodh eagal oirbhe.

16 So na nithe a ni sibh, Labhraibh, gach neach an fhirinn r'a choimhearsnach: deanaibh breitheanas na firinn agus na sith 'nur geatachaibh:

17 Agus na dealbhaibh 'nur cridhe, gach aon neach olc an aghaidh a choimhearsnaich, agus na gràdhaichibh miannan bréige sam bith: oir na nithe so uile is fuathach leamsa, deir an Tighearn.

18 Agus thàinig focal Tighearna nan sluagh a m' ionnsuidh, ag ràdh;

19 Mar so tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, Trasg a' cheathramh *miosa*, agus trasg a' chùigeamh, agus trasg an t-seachdamh, agus trasg an deiceamh bithidh do thigh Iudah, 'nan aoibhneas agus 'nan gairdeachas, agus 'nam féillean subhach; a mhàin gràdhaichibh-sa firinn agus sìochainnt.

20 Mar so tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, Fathasd *tarlaidh* gu'n tig mòran dhaoine, agus luchd-àiteachaidh mhòran bhailean:

21 Agus théid luchd-àiteachaidh aoin *bhaile* gu aon eile, ag ràdh, Rachamaid da rìreadh a dheanamh urn-uigh an làthair an Tighearn, agus a dh'iarraidh Tighearna nan sluagh: théid mise mar an ceudna.

22 Seadh, thig mòran shluaigh, agus cinnich chumhachdach a dh'iarraidh

Tighearna nan sluagh ann an Ierusalem, agus a ghuidhe an làthair an Tighearna.

23 Mar so tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, Anns na làithibh sin *tarlaidh* gu'n dean deichnear greim, as uile chànanibh nan cinneach, eadhon gu'n dean iad greim air sgiort an tí a bhios 'na Iudhach, ag ràdh, Thèid sinne leat, oir chuala sinn gu bheil Dia leibh.

CAIB. IX.

FAISTNEACHD focail an Tighearna. Air fearann Hadraich, agus air Damascus gabhaidh i tàmh: (oir tha sùil gach duine, agus uile threubhan Israeil, air an Tighearn.)

2 Agus fòs air Hamat a ta làimh ris; air Tirus agus air Sidon, ged tha i ro-ghlic.

3 Ge do thog Tirus dhi féin daingneach làidir, agus ge do charn i suas airgid mar an duslach, agus òr fìorghlan mar pholl nan sràidean;

4 Feuch, tilgidh an Tighearn mach i, agus buailidh e san fhairge a neart; agus sgriosar i le teine.

5 Chi Ascelon, agus bithidh eagal oirre; Gasa fòs, agus bithidh i robhrònach; is ambuil a bhitheas Ecron, oir nàraicheadh a dòchas; agus bàsaichidh an rìgh o Ghasa, agus cha'n àitichear Ascelon.

6 Agus gabhaidh clann diolain còmhnuidh ann an Asdod; agus gearraidh mise as uabhar nam Philisteach.

7 Agus bheir mi air falbh 'fhuil as a bheul, agus a ghràineileachdan o eadar 'fhaiclan: ach an ti a mhairas, bithidh esan air son ar Dé-ne, agus bithidh e mar uachdaran ann an Iudah, agus Ecron mar an Iebusach.

8 Agus campaichidh mise timchioll mo thighe, *g a dhionadh o'n fheachd* a bhios dol seachad, no a bhios a' pilltinn; ni mò théid am fear-sàruchaidh trompa ni's mò: oir a nis chunn-aic mi le m' shùilibh.

9 Dean gairdeachas gu mòr, O nigh-ean Shìoin; tog iolach, O nighean Ierusalem: feuch, tha tìo rìgh a' teachd a d' ionnsuidh: is fìrean, agus is Sìan-uighear e; iriosal, agus a' marcachd air asail, agus air searrach, mac na h-asail.

10 Agus gearraidh mi as an carbad o Ephraim, agus an t-each o Ierusalem; agus gearrar as am bogha-cogaidh; agus labhraidh esan sìth ris na cinnich: agus bithidh 'uachdaranachd o mhuir gu muir, agus o'n amhairc gu ìomallaibh na tìre.

11 Air do 'shon-sa fòs, le fuil do choimhcheangail chuir mi mach do phriosanaich as an t-slochd anns na robh uisge sam bith.

12 Pilibh a chum an daingnich, φ phriosanacha an dòchais; eadhon air an là an diugh tha mi 'g innseadh gu'n diol mi dhuit *beannachdan* d'ubailt

13 Oir lùb mi dhomh féin Iudah, thon mi am bogha le Ephraim; agus togaidh mi suas do mhic-sa, O Shioin, an aghaidh do mhac-sa, O Ghréig, agus ní mi thu mar chlaidheamh duine Chumhachdaich.

14 Agus chithear an Tighearn os an ceann, agus théid a shaihead a mach mar an dealanach: agus séididh an Tighearn Iehobhah an trompaid, agus théid e mach le ioma-ghaothaibh na h-áirde deas.

15 Ní Tighearn nan slugh an dion: agus ithidh iad, agus ceannaicidh iad le clachaibh-tabhuill; agus éilaidh iad, agus ní iad íolach mar le fion; agus líonar iad mar chopain, mar óisinnibh na h-altarach.

16 Agus téarnaidh an Tighearn an Dia iad anns an là sin, mar threud a shluaigh; oir togar suas clacha-buaidh an cruin air feadh am fearainn.

17 Oir cia mòr an soirbheachadh, agus cia mòr am maise! ní an t-árthar na h-óganaich, agus am fion-nuadh na h-óghean, subhach.

CAIB. X.

IARRAIBHSE air an Tighearn úisgé ann an àm an uisge dheireannaich; ní an Tighearn dealanach, agus bheir e dhuibh pailteas uisge; do gach aon fear anns an fhaiche.

2 Oir labhair na h-íodhola diomhna, agus chunnaic na fiosaichean breug, agus dh'innis iad aisinge faoine; is diomhain an combhfurtachd: uime sin dh'imich iad air falbh mar threud; bha iad air an claidh, a chionn nach robh buachaill air bith ann.

3 An aghaidh nam buachailleán las mo chorruich-sa, agus na gabhair smachdaichidh mi. Ach dh'amhairc Tighearn nan slugh air a threud, tigh Iudah; agus ní e iad mar each mais-each anns a' chath.

4 Uaith-san thig a mach a' chlachoisne, uaith-san an tarann, uaith-san am bogha-catha, uaith-san gach uile uachdaran le chéile.

5 Agus bithidh iad ann an cath cosinhuil ri gaisgich a shaltras air clábar nan sráidean: agus cogaidh iad, a chionn gu bheil an Tighearn maille riu; agus cuirear marcaichean nan each gu náire.

6 Agus neartaichidh mise tigh Iudah, agus téarnaidh mi tigh Ioselph; agus súidhichidh mi iad a ris; oir tha truas agam dhiubh: agus bithidh iad mar nach tilginn fada uam iad: oir is mise Iehobhah an Dia, agus éisidh mi riu.

7 Agus bithidh Ephraim mar ghaisgeach; agus ní an cridhe gairdeachas, mar le fion: seadh, chí an clann, agus bithidh iad ait; ní an cridhe gairdeachas anns an Tighearn.

8 Gairmidh mise iad, agus cruinn-

ichidh mi iad, oir shaor mi iad: agus meudaichidh iad, eadhon mar a mheudaich iad.

9 Agus cuiridh mi iad mar shlòl am meas nan cinneach; agus cuimh-nichidh iad ormsa ann an dùthchannaibh fad as; agus mairidh iad beò le 'n cloinn, agus pillidh iad a ris.

10 Agus bheir mi air an ais iad o thír na h-Eiphit, agus cruinnichidh mi iad a mach á Asiria; agus bheir mi iad air an ais gu tír Ghileaid, agus Lebanoin; agus cha bhí áite ní's leòr r'a fhaotainn dóibh.

11 Agus théid e troimh an fhairge, le dórann; agus buailidh e na tonnan anns an fhairge; agus tiormaichidh uile dhoimhneachdan na h-áimhne suas: agus bheir a nuas uabhar Asiria, agus imichidh slat-rioghail na h-Eiphit seachad.

12 Agus neartaichidh mi iad anns an Tighearn; agus 'na ainm-san gluaisidh iad, deir an Tighearn.

CAIB. XI.

FOSGAIL do dhorsan, O Lebanoin, a chum gu'n loisg an teine do sheudair.

2 Guil gu h-árd, O chraobh ghiumhais, oir thuit an seudar; oir tha iadsan a b' áirde air am milleadh: deanaibh gul, O dharaga Bhasain, oir ghearradh frith na callaid.

3 Guth ulartaich nam buachailleán! a chionn gu bheil an glóir air a mill-eadh; guth beucaich nan leómhan óga! oir tha uabhar Iordain air a chreachadh.

4 Mar so thubhairt an Tighearn mo Dhia, Beathaich thusa treud a' chasgraidh;

5 A ta an sealbhadairean a' marbhadh, agus 'gam meas féin nebhiontach: agus tha iadsan a ta 'gan reic ag rádh, Beannaichte gu'n robh an Tighearn, oir tha mi saobhir; agus cha'n 'eil truas aig an aodhairibh féin diubh.

6 Oir cha ghabh mise ní's mò truas do luchd-áiteachaidh na tíre, tha an Tighearn ag rádh: ach feuch, bheir mi thairis daoine, gach aon do lámh a choimhearsnaich, agus do lámh a rígh; agus buailidh iad am fearann, agus cha saor mi as an lámh.

7 Agus beathaichidh mi treud a' chasgraidh, eadhon sibhse, bhochdan an treud. Agus ghabh mi a m' ionnsuidh dá luig: air aon diubb thugmi mar ainm Maise, agus air an aon eile thug mi mar ainm Cubhricean; agus bheathaich mi an treud.

8 Tri aodhairean fòs ghearr mi as ann an aon mhios; agus bha gráin aig m' anam-sa dhiubh-san, agus bha fuath aig an anam-sa dhomh-sa.

9 An sin thubhairt mi, Cha bheathaich mi sibh: an ní sin a bhásaicheas, básalcheadh e; agus an ní sin a ta gu bhí air a ghearradh as, gearrar as e:

agus itheadh a' chuid eile, gach aon feoil a chéile.

10 Agus ghabh mi mo lorg, *eadhon* Maise; agus ghearr mi 'na bloighdibh i, chum gu'm brisinn mo choimh-cheangal a rinn mi ris na slòigh uile.

11 Agus bhriseadh e san là sin: agus mar sin dh'aithnìch bochdan an treud a thug an aire dhomh, gu'm b'e sin focal an Tighearn.

12 Agus thubhairt mi riu, Ma chithear ceart duibh, thugaibh *dhomh* mo luach: agus mar faicear; leigibh leis: mar sin thomhais iad air son mo luach, deich *buinn* fhichead airgid.

13 Agus thubhairt an Tighearn rium, Tilg a chum a' chriadhadair e: luach ciatach leis an robh mise air mo mheas-leo-san. Agus ghabh mi na deich *buinn* fhichead airgid, agus thilg mi iad ann an tigh an Tighearn, a chum a' chriadhadair.

14 Agus ghearr mi as a chéile mo lorg eile, *eadhon* Cuibhricean; a chum gu'm brisinn am bràithreachas eadar Iudah agus Israel.

15 Agus thubhairt an Tighearn rium a ris, Gabh a d' ionnsuidh fathas innil buachaill amaidich:

16 Oir feuch, togaidh mise suas buachaill san fhearann, nach seall an déigh an ni sin a ghearrar as; nach iarr a' chuid a ta òg; agus nach leighis a' chuid a fhuair dochann; ni mò bheathaicheas e a' chuid a sheas: ach ithidh e feoil na cuid a ta reamhar, agus reubaidh e an crobhain 'nam bloighdibh.

17 Is truagh do'n droch bhuchailleadh fhàgas an treud: *thig* sgrìos air a ghairdean, agus air a shùil deas: seargaidh a ghairdean gu tur, agus dorchaichear a shùil deas gu h-ìomlan.

CAIB. XII.

FAISTNEACHD focail an Tighearna. A thaobh Israeil, tha an Tighearn ag ràdh, a ta sgaoileadh a mach nan néamha, agus a' suidheachadh stéidh na talmhainn, agus a' cruthachadh spioraid dhuine an taobh a stigh dheth.

2 Feuch, ni mise Ierusalem 'na copan ball-chrìth do na slòigh uile mu'n cuairt: air son Iudah mar an ceudna bithidh e san fheachd an aghaidh Ierusalem.

3 Agus anns an là sin ni mi Ierusalem 'na cloich chudthromaich, do na slòigh uile; na h-uile a ghabhas i mar uallach orra féin, gearr iad 'nam bloighdibh: agus 'na h-aghaidh bithidh uile chinnich an domhain air an cruinneachadh ri chéile.

4 Anns an là sin, tha an Tighearn ag ràdh, buailidh mise gach each le uamhas, agus a mharcach le cuthach; agus fosglaidh mi ro shùilean air tigh Iudah, agus gach aon; each aig na slòigh buailidh mi le doille.

5 Agus their uachdarain Iudah 'nan crìdhe, Is iad luchd-àiteachaidh Ierusalem mo neart ann an Tighearna nan sluagh an Dia.

6 Anns an là sin ni mise uachdarain Iudah mar theallach teine am meas connaidh, agus mar leus teine ann an sguaid; agus loisgidh iad air an làimh dheis, agus air an làimh chli, na slòigh uile mu'n cuairt: agus àitichear Ierusalem a ris, 'na h-ionad féin, ann an Ierusalem.

7 Saoraidh an Tighearn fòs pàill-ìunan Iudah, mar o shean; mu'n dean glòir tìghe Dhaibhidh, no glòir luchd-àiteachaidh Ierusalem, iad féin àrdachadh an aghaidh Iudah.

8 Anns an là sin dìomaidh an Tighearn luchd-àiteachaidh Ierusalem; agus bithidh esan a ta lag 'nam meas anns an là sin mar Dhaibhidh; agus tigh Dhaibhidh mar Dhia, mar aingeal an Tighearna 'nan làthair.

9 Agus tarlaidh anns an là sin, gu'n iarr mise na h-uile chinnich a thig an aghaidh Ierusalem a mhilleadh.

10 Agus dòirtidh mi air tigh Dhaibhidh, agus air luchd-àiteachaidh Ierusalem, spiorad nan gràs agus nan àthchuingean; agus amhaircidh iad airsan a lot iad, agus ni iad caoidh air a shon, mar a chaoidheas duine air son aon mhic: agus bithidh an doilghios air a shon mar dhollghios air son ceud-ghin.

11 Anns an là sin bithidh cumha mhòr ann an Ierusalem, cosmhuil ri cumha Hadarimoin, ann an gleann Mhegidoin.

12 Agus ni am fearann caoidh, gach aon teaghlach air leth: teaghlach tìghe Dhaibhidh air leth, agus am mnathan air leth: teaghlach tìghe Nàtain air leth, agus am mnathan air leth:

13 Teaghlach tìghe Lebhi air leth, agus am mnathan air leth: teaghlach Shimeì air leth, agus am mnathan air leth:

14 Na h-uile theaghlach eile, gach teaghlach air leth, agus am mnathan air leth.

CAIB. XIII.

ANNS an là sin bithidh tobar air 'Fhosgladh do thigh Dhaibhidh, agus do luchd-àiteachaidh Ierusalem, air son peacaidh agus air son neòghloine.

2 Agus tarlaidh air an là sin, tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, gu'n gearr mise mach ainmean nan Iodholaas an fhearann, agus cha chuimhnichear iad ni's mò: agus fòs bheir mi air na fiosaichean, agus air na spioradaibh neòghlan: siubhal a mach as an fhearann.

3 Agus tarlaidh, 'nuair a ni dulne sam blith fàistneachd, an sin: gu'n abair 'athair agus a mhàthair a ghin e

ris, Cha mhair thu beò; oir labhair thu breugan ann an ainm an Tighearn: agus ni 'athair agus a mhàthair a ghin e, a bhualachd troimhe an uair a ni e faistneachd.

4 Agus tarlaidh anns an là sin, gu'm bi nàire air na fàidhibh, gach aon d'a shealladh, 'nuair a ni e faistneachd: ni mò chuireas iad umpa falluinne molach gu mealladh.

5 Ach their *gach aon*, Cha'n fhàidh mise, is treabhaiche mi; oir tha còir aig duine eile orm o m' òige.

6 Agus their *aon ris*, Ciod iad na lota sin ann ad làmhaidh? An sin freagraidh esan, Iad sin leis an do lotadh mi ann an tigh mo chairdean.

7 Dùisg, O chlaidheimh, an aghaidh mo bhuachail, agus an aghaidh an duine ta 'na dhlùth-chompanach dhomb-sa, tha Tighearn nan sluagh ag ràdh. Buailidh mise am buachail, agus bithidh an treud air a sgapadh; agus tionndaidhidh mi mo làmh air a' mhuinntir bhig.

8 Agus tarlaidh anns an fhearann uile, tha an Tighearn ag ràdh, gu'n gearrar as dà thrian ann, agus gu'm bàsaich iad; ach bithidh an treas trian air 'fhàgail ann.

9 Agus bheir mise an treas trian troimh an teine, agus glanaidh mi iad mar a ghlannar an t-airgid, agus dearbhadh mi iad mar a dhearbhar an t-òr: gairmidh iad air m' ainm-sa, agus éisdidh mise riu; their mi, Is iad mo shluagh; agus their iadsan, Is e an Tighearn mo Dhia.

CAIB. XIV.

FEUCH, tha là an Tighearn a' teachd, agus roinnear do chreach ann ad mheadhon.

2 Oir cruinnichidh mise na h-uile chinnich an aghaidh Ierusalem gu cogadh; agus glacar am baile, agus creachar na tighean, agus éignichear na manathan; agus théid leth a' bhaile air falbh am bruid; agus cha ghearrar a' chuid eile do'n t-sluagh as o'n bhaile.

3 Agus théid an Tighearn a mach, agus cogaidh e an aghaidh nan cinn-each sin, mar a chog e ann an là a' chatha.

4 Agus seasaidh a chosan air an là sin air sliabh nan Oladh, a ta fa chomh-air Ierusalem air an taobh an ear: agus sgòitidh sliabh nan Oladh 'na mheadhon, ris an àird an ear, agus ris an àird an iar, *air chor as gu'm bi gleann ro-mhòr ann*: agus gluaisidh leth an t-sléibh ri tuath, agus an leth eile ri deas.

5 Agus teichidh sibhse *rathad* glinn nan sliabh: oir ruigidh gleann nan sliabh gu h-Asal: seadh, teichidh sibh mar a theich sibh roimh an chrith-thalmhainn, ann an làithibh Usiah righ Iudah: agus thig an Tighearn

mo Dhia-sa, agus a naoimh uile maille ris.

6 Agus tarlaidh anns an là sin, nach bi solus soilleir agus dorchadas ann;

7 Ach bithidh e 'na aon là, a bhios aithnichte do'n Tighearn: cha là, agus cha'n oidhche bhios ann: ach tarlaidh air trà feasgair gu'm bi solus ann.

8 Agus tarlaidh air an là sin, gu'n téid uisgeacha beò a mach á Ierusalem; leth dhiubh ris an fhaige 'n ear, agus leth dhiubh ris an fhaige 'n iar: anns an t-samhradh agus anns a' gheamhradh bithidh e.

9 Agus bithidh an Tighearn 'na righ os ceann na talmhainn uile: anns an là sin bithidh aon Tighearn ann, agus 'ainm 'na aon.

10 Agus cuairtichidh e am fearann uile mar chòmhnd, O Gheba gu Rimon, mu dheas do Ierusalem: agus togar suas i, agus àitichear i 'na h-ionad, o gheata Bheniamin gu àit a' cheud gheata, agus gu geata na h-òisne, agus o thùr Hananceil gu fion-amair an righ.

11 Agus ni *daoine* còmhnuidh innte, agus cha bhi léir-sgrios air ni's mò; ach bithidh Ierusalem air a h-àiteachadh ann an tèaruinteachd.

12 Agus so a' phlàigh leis am buail an Tighearn na slòigh uile a chog an aghaidh Ierusalem: leaghadh an feoil air falbh am feadh a ta iad 'nan seasamh air an cosaibh, agus leaghadh an sùilean air falbh 'nan sluichd, agus leaghadh an teangadh air falbh 'nam heul.

13 (Agus tarlaidh anns an là sin gu'm bi buaireas mòr o'n Tighearn 'nam meag: agus glacaidh iad greim gach aon do làmh a choimhearsnach; agus éiridh a làmh suas an aghaidh làimhe a choimhearsnach.)

14 Agus cogaidh Iudah fòs aig Ierusalem; agus cruinnichear ri chéile maoin nan uile chinneach mu'n cuairt, òr, agus airgid, agus earradh, ann am pailteas mòr.)

15 Agus bithidh plàigh an eich, na muleid, a' chàmhail, agus na h-asail, agus nan uile bheathaichean a bhios anns na campaibh so, mar a' phlàigh so.

16 Agus tarlaidh gu'n téid gach aon a dh'fhàgar, do na h-uile chinnich a thàinig an aghaidh Ierusalem, suas o bhliadhna gu bliadhna gu aoradh a dheanamh do'n Righ, Tighearn nan sluagh, agus a choimhead féille nam pàillunan.

17 Agus tarlaidh, cò sam bith do uile theaghlachibh na talmhainn nach téid suas gu Ierusalem, a dheanamh aoraidh do'n Righ, Tighearn nan slnagh, eadhon orra sin cha tig uisge sam bith.

18 Agus mur téid teaghlach na h-Eiphit suas, agus mur tig iad: orra-

san bithidh a' phlàigh sin leis am buail an Tighearn na cinnich nach téid suas a choimhead féille nam páill-iunan.

19 So peanas na h-Eiphit, agus peanas nan uile chinneach nach téid suas a choimhead féille nam páill-iunan.

20 Anns an là sin, bithidh air cluig nan each, NAOMHACHD DO'N TIGHEARN: agus bithidh na coir-

eachan ann an tigh an Tighearna mar na cuachan fa chomhair na h-altarach.

21 Seadh, bithidh gach poit ann an Ierusalem, agus ann an Iudah, 'nan naomhachid do Thighearn nan sluagh: agus thig iadsan uile a dh'obras, agus gabhaidh iad dhiubh, agus bruichidh iad annta: agus cha bhì ni's mò an Canaanach ann an tigh Iehobhah Dhia nan sluagh, san là sin.

MALACHI.

CAIB. I.

FAISTNEACHD focall an Tighearna chum Israeil, le Malachi.

2 Ghràdhaich mise sibh, tha an Tighearn ag ràdh: Gidheadh tha sibhse agràdh, Cìod san do ghràdhaich thu sinn? Nach b'e Esau bràthair Iacoib, tha an Tighearn ag ràdh? gidheadh ghràdhaich mise Iacob,

3 Agus dh'fhuathaich mi Esau; agus chuir mi a shléibhteann fàs, agus tha 'oighreachd aig nathraichibh an fhàsaich.

4 Mar a ta EDOM ag ràdh, Rinn-eadh bochd sinn, ach pillidh sinn agus togaidh sinn na h-Ionada sgaoilte; mar so tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, Togaidh iadsan, ach tilgidh mise sìos; agus goirear riu, Crioich na h-aingidheachd, agus an sluagh ris am bheil corruich aig an Tighearn gu sìorruidh.

5 Agus chì bhur sùilean-sa, agus their sibh, Bithidh an Tighearn air 'ardachadh thar crìochan Israeil.

6 Bheir mac onoir d'a athair, agus seirbhiseach d'a mhaighstir; ma 's athair mise ma ta, c'ait am bheil m' onoir? agus ma 's maighstir mi, c'ait am bheil m' eagal? tha Tighearn nan sluagh ag ràdh ruibhse, O shagartan a ta deanamh tàire air m'ainm-sa; agus tha sibh ag ràdh, Cìod anns an d'rinn sinne tàir air t' ainm?

7 Tha sibh a' toirt seachad arain thruaillte air m' altair; agus tha sibh ag ràdh, Cìod anns an d'rinn sinne do thruaillleadh? Le sibh a bhì 'g ràdh, Tha bord an Tighearna suarach.

8 A nis ma thairgeas sibh an nì tha dall mar lobairt, nach olc sin? agus ma thairgeas sibh an nì tha bacach agus tinn, nach olc sin? tairg e nis do t' uachdaran, am bi e toilichte leat, no 'n gabh e riut, deir Tighearn nan sluagh?

9 Agus a nis, guidheam oirbh, iarr-aibh aghaidh an Tighearna gu'm bi e tròcaireach dhuinn. Is ann o bhur

làimh-sa thàinig so; an gabh mise ri aon agaibh gu taitneach? deir Tighearn nan sluagh.

10 Gu cinnteach druidear na dorsan 'nur n-aghaidh; agus cha'n fhadaidh sibh teine air m' altair-sa gu dìomhaia. Cha'n 'eil tlachd air bith agam ann-aibh, tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, nì mò ghabhas mi tabhartas air bith o bhur làimh.

11 Oir, o éirigh na gréine gu ruig a dol sìos, bithidh m'ainm-sa mòr am measg nan cinneach; agus anns gach àite tairgear tùis do m'ainm-sa, agus tabhartas fìor-ghlan: oir bithidh m'ainm mòr am measg nan cinneach, deir Tighearn nan sluagh.

12 Ach thruaill sibh e, le sibh a bhì 'g ràdh, Tha bord an Tighearna truaille; agus an tabhartas air, eadhon a bhiaidh, tha e suarach.

13 Thubhairt sibh fòs, Cia mòr an sgìos e? agus shéid sibh uaibh e, tha Tighearn nan sluagh ag ràdh! agus thug sibh a m' ionnsuidh an nì bha reubta, agus bacach, agus tinn; mar so thug sibh tabhartas: an gabh mise sin o bhur làimh, deir Tighearn nan sluagh?

14 Ach malluichte gu robh am mealltair, aig am bheil fìrionn 'na threud, agus a bhòidicheas agus a dh'obras nì truailidh do'n Tighearn: oir is Rìgh mòr mise, tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, agus tha m'ainm namhasach am measg nan cinneach.

CAIB. II.

A GUS a nis dhuibh-sa tha 'n àithne so, O shagartan.

2 Mur éisd sibh, agus cuir sibh an suim i, chum glòir a thoirt do m'ainm-sa, tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, cuiridh mise eadhon mallachd oirbh; agus mallaichidh mi bhur beannachdan: seadh mhallaich mi iad cheana, a chionn nach 'eil sibh 'g a chur an suim.

3 Feuch, bheir mi air an t-sìol nach

fàs e, agus tìgìdh mì aolach 'nur n-agbaidh, aolach bhur n-àrd-fhéill-ean; agus giùlainear sibh féin maille ris.

4 Agus aithnichidh sibh gu'n do chuir mise do 'ur n-ionnsuidh an àithne so, chum gu maireadh mo choimhcheangal le Lebhi, deir Tighearn nan sluagh.

5 Bha mo choimhcheangal ris-san, mu thimchioll beatha agus sìthe, agus thug mì dha iad, air son an eagail leis an robh eagail air romham, agus leis an robh geillt air roimh m' ainm.

6 Bha lagh na firinn 'na bheul, agus cha d'fhuaireadh aingidheachd 'na bhilìbh; ghluais e leamsa ann an sìth agus ann an ionracas, agus phill e mòran air falbh o euceart.

7 Oir bu chòir do bhilìbh an t-sagairt eòlas a choimhead, agus bu chòir an reachd iarraidh as a bheul: oir is esan teachdair Tighearna nan sluagh.

8 Ach chaidh sibh air seacharan o'n t-slighe; thug sibh air mòran tuisleachadh air an reachd: thruaill sibh coimhcheangal Lebhi, deir Tighearna nan sluagh.

9 Uime sin rinn mise fòs sibhse suarach agus tàireil ann an sealladh an uile shluaigh, a réir mar nach do choimhid sibh mo shlighean, ach gu'n robh sibh leth-bhreitheach anns an lagh.

10 Nach 'eil aon athair againn uile? nach aon Dia a chruthaich sinn? c'uime am bheil sinn a' buntainn gu fealltach, gach duine an aghaidh a bhràthar, le bhì hriseadh coimhcheangail ar n-aithrichean?

11 Bhuin Iudah gu fealltach, agus chuireadh graineileachd an gnìomh ann an Israel agus ann an Ierusalem: oir thruaill Iudah naomhadh Dhia a's ionmhuinn leis, agus phòs e nigh-ean dé choimhich.

12 Gearraidh an Tighearn as an duine a ni so; am fear-faire, agus am fear-freagraidh, a mach á pàillionaibh Iacoib; agus esan a bheir tabhartas do Thighearn nan sluagh.

13 Agus so fòs rinn sibh; chòmhdaich sibh le deuraibh altair an Tighearna, le gul, agus le h-éigheach; ionnus nach 'eil suim aige do thabhartas nì's mò, agus cha ghabh e le deadh-ghean o bhur làimh e.

14 Gidheadh tha sibh ag ràdh, C'ar son? A chionn gu'n robh an Tighearn 'na fhianuis eadar thu agus bean t' òige, ris an do bhuin thu gu fealltach: gidheadh b'i do bhana-chompanach i, agus bean do choimhcheangail.

15 Agus nach d'rinn e aon fheoil diubh? agus tha fuigheall an spioraid aige. Agus ciod a tha esan ag iarraidh? sliochd diadhaidh. Uime sin biodh faicill agaibh air bbur spiorad, agus na buineadh neach air bith gu fealltach an aghaidh mnà 'òige.

16 Oir is fuath leam-sa esan a chuir-eas air falbh, tha an Tighearn Dia Israeil ag ràdh: agus esan a dh'fhol-aicheas ainneart le 'thrusgan, tha Tighearn nan sluagh ag ràdh. Uime sin biodh faicill agaibh air bbur spiorad, nach buin sibh gu fealltach.

17 Sgithich sibh an Tighearn le bhur briathraibh: gidheadh tha sibh ag ràdh, Ciod anns an do sgithich sinne e? Le sibh a bhì 'g ràdh, Tha gach aon a ta deanamh uile taitneach ann an sealladh an Tighearn; agus tha tìachd aig amnta: no, C'ait am bheil Dia a' bhreitheanas?

CAIB. III.

FEUCH, cuiridh mise mach mo theachdair, agus ulluichidh e 'n t-slighe romham; agus thig an Tighearn a ta sibh ag iarraidh, g'a theampull gu grad; eadhon teachdair a' choimhcheangail, anns am bheil bhur tìachd; feuch thig esan, deir Tighearn nan sluagh.

2 Ach cò dh'fheudas là a theachd a ghiùlan? agus cò sheas an uair a dh'fhoillsichear e? oir is cosmhuil e ri teine an fhir-leagbaidh, agus ri acfuinnghlanaidh an fhir a nigheas eudach:

3 Agus suidhidh e mar f'bear-leaghadh agus glanaidh airgid: agus glanaidh e mic Lebhi, agus saoraidh e o shal iad, mar òr agus mar airgid, chum gu'm bi iad 'nan òglaich do'n Tighearn, a' tairgseadh dha tabhartais ann am fireantachd.

4 An sin bithidh tabhartas Iudah agus Ierusalem taitneach do'n Tighearn, mar anns na làithibh o shean, agus anns na bliadhnaibh roimhe so.

5 Agus thig mise dlùth dhuibh gu breitheanas, agus bithidh mì a'm' fhianuis luath an aghaidh fhiosaichean, agus an aghaidh adhaltrannach, agus an aghaidh na muinntir a bheir mionnan-eithich, agus an aghaidh na muinntir a ta cumail air ais a thuarasdaid o'n t-seirbhiseach, a' sàruchadh na bantraich agus an dilleachdain, agus a' cur a' choigrich a thaobh, agus air nach 'eil eagal romham-sa, deir Tighearn nan sluagh.

6 Oir is mise Iehobhah, cha chaochail mì: air an aobhar sin cha'n 'eil sibhse, O chlann Iacoib, air 'ur sgrìos.

7 Eadhon o làithibh 'ur n-aithrichean chlaon sibh o m' reachdaibh-sa, agus cha do choimhid sibh iad: pillibh riumsa, agus pillidh mise ruibh-sa, tha Tighearn nan sluagh ag ràdh: Ach thubhairt sibhse, Ciod anns am pill sinn?

8 An spùinn duine Dia? gidheadh spùinn sibhse mise: ach tha sibh ag ràdh, Ciod anns an do spùinn sinn thu? Ann an deachamh agus ann an tabhartasaibh.

9 Tha sibh malluichte le mallachd:

oir spùinn sibh mise; eadhon an cinn-each so uile.

10 Thugaibh an deachamh uile chum an tigh-thasgaidh, air chor as gu'm bi biadh ann am thigh-sa; agus dearbhaibh mi nis leis an nì so, tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, mur fosgail mi dhuibh uinneagan nan nèamh, a dhòrtadh a mach beanna-achd oirbh, gus nach bi àit ann g'a chumail.

11 Agus cronuichidh mi am millt-eair air 'ur sgàth-sa, agus cha mhill e toradh bhur fearainn, nì mò thilgeas bhur fionain a meas an-abuich san fhaiche, deir Tighearn nan sluagh.

12 Agus goiridh na h-uile chinnich beannaichte sibh: oir bithidh sibh 'nur dùthaich thaitnich, deir Tighearn nan sluagh.

13 Bha bhur briathran dalma ann am aghaidh-sa, tha an Tighearn ag ràdh; gidheadh tha sibh ag ràdh, Ciod a labhair sinn a'd' aghaidh.

14 Thubhairt sibh, Is dlomhain seirbhis a thoirt do'n Tighearn; agus ciod a' bhuanachd dhuinn gu'n do choimhid sinn 'ordugh, agus gu'n do ghluais sinn gu brònach an làthair Tighearna nan sluagh?

15 Agus a nis tha sinn a' meas nan uaibhreach sona; seadh, tha iadsan a ta cur an gnìomh aingidheachd air an àrdachadh: seadh, tha iadsan a ta buaireadh Dhia, eadhon air an saoradh.

16 An sin labhair iadsan air an robh eagal an Tighearna, gach aon gu tric ri chéile; agus dh'éisid an Tighearn, agus chual' e, agus bha leabhair-cuimhne air a sgrìobhadh 'na làthair air son na muinntir air an robh eagal an Tighearn, agus a smuainich air 'ainm.

17 Bithidh iad leamsa, tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, anns an là sin anns an dean mi suas mo sheudan; agus coiglidh mi iad, mar a choigleas duine a mhac féin a ta deanamh seirbhis da.

18 An sin pillidh sibhse, agus chi sibh an dealachadh eadar am firean agus an t-aingidh; eadar an ti a ta deanamh seirbhis do Dhia, agus an ti nach 'eil ri seirbhis da idir.

CAIB. IV.

OIR feuch, tha 'n là a' teachd, a loisgeas mar àmhuinn; agus bithidh na h-uaibhreich uile, seadh, gach neach a ta ri aingidheachd, mar as-bhuain; agus loisgidh an là tha teachd suas iad, tha Tighearn nan sluagh ag ràdh; oir cha'n fhàg e bun no barr dhiubh.

2 Ach dhuibh-sa air am bheil eagal m' ainme-sa éiridh Grian na fireantachd le slàinte 'na sgiathaibh; agus théid sibh a mach, agus fasaibh sibh suas mar laoigh bhiadhta.

3 Agus saltraidh sibh sìos na h-aingidh: oir bithidh iad mar luaithe fo hhonnaibh 'ur cos, anns an là san dean mise so, deir Tighearn nan sluagh.

4 Cuimhnichibh-sa lagh Mhaois m' òglaich, a dh'àithn mise dha ann an Horeb, air son Israèil uile, eadhon na reachdan agus na hreitheanais.

5 Feuch, cuiridh mise do bhur n-ionnsuidh Eilah am fàidh, roimh theachd là mhòir agus uarnbasaich an Tighearn.

6 Agus tionndaidhidh esan cridhe nan aithrichean a chum na cloinne, agus cridhe na cloinne chum an aithrichean, air eagal gu'n tig mise, agus gu'm buall mi am fearann le léir-sgrìos.

A' CHRIOCH.

TIOMNADH NUADH

AR

TIGHEARN AGUS AR SLANUIGHIR

IOSA CRIOSD,

AIR A THARRUING,

O'N GHREUGAIS

CHUM GAELIC ALBANNAICH;

AGUS

AIR A CHUR A MACH LE H-UGHDARRAS ARD.
SHEANAIDH EAGLAIS NA H-ALBA.

EDINBURGH:

PRINTED BY ANDERSON & BRYCE;

FOR THE EDINBURGH BIBLE SOCIETY; BY PERMISSION, FROM
THE QUARTO EDITION OF THE SOCIETY IN SCOTLAND
FOR PROPAGATING CHRISTIAN KNOWLEDGE.

1827.

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

PHYSICS DEPARTMENT

PHYSICS 309

LECTURE NOTES

BY

PROFESSOR

OF

PHYSICS

CHICAGO

1967

PHYSICS 309 LECTURE NOTES
BY
PROFESSOR

OF

PHYSICS

AN SOISGEUL

A REIR

MHATA.

CAIB. I.

LEABHAR ginealaich Iosa Criosd, mhic Dhaibhidh, mhic Abraham.

2 Ghin Abraham Isaac, agus ghin Isaac Iacob, agus ghin Iacob Iudas agus a bhràithrean.

3 Agus ghin Iudas Phares agus Sara o Thamar, agus ghin Phares Esrom, agus ghin Esrom Aram.

4 Agus ghin Aram Aminadab, agus ghin Aminadab Naason, agus ghin Naason Salmon.

5 Agus ghin Salmon Ecos o Rachab, agus ghin Boos Obed o Rut, agus ghin Obed Iese.

6 Agus ghin Iese Daibhidh an tigh, agus ghin Daibhidh an rìgh Solomon o'n mhnaoi a bha aig Urias.

7 Agus ghin Solomon Roboam, agus ghin Roboam Abia, agus ghin Abia Asa.

8 Agus ghin Asa Iosaphat, agus ghin Iosaphat Ioram, agus ghin Ioram Osias.

9 Agus ghin Osias Ioatam, agus ghin Ioatam Achas, agus ghin Achas Esecias.

10 Agus ghin Esecias Manases, agus ghin Manases Amon, agus ghin Amon Iosias.

11 Agus ghin Iosias Iechonias agus a bhràithre, mu àm an giùlain do Bhabylon.

12 Agus an déigh an toirt do Bhabylon, ghin Iechonias Salatiel, agus ghin Salatiel Serohabel.

13 Agus ghin Serohabel Abiud, agus ghin Abiud Eliacim, agus ghin Eliacim Asor.

14 Agus ghin Asor Sadoc, agus ghin Sadoc Achim, agus ghin Achim Eliud.

15 Agus ghin Eliud Eleasar, agus ghin Eleasar Matan, agus ghin Matan Iacob.

16 Agus ghin Iacob Ioseph fear Mhuire, o'n d'rugadh Iosa, d'an goir-ear Criosd.

17 Uime sin na h-uile ginealaich o Abraham gu Daibhidh, is ceithir ginealaich deug iad; agus o Dhaibhidh gu bruid Bhabhiloìn, ceithir ginealaich deug; agus o bhruid Bhabhiloìn gu Criosd, ceithir ginealaich deug.

18 Agus mar so bha breith Iosa Criosd: oir an déigh do cheangal-pòs-aidh bhì air a dheanamh eadar a mhàthair Muire agus Ioseph, roimh dhoibh teachd cuideachd, fhuaradh torrach i o'n Spiorad Naomh.

19 Ach air bhì do Ioseph a fear 'na dhuine cothromach, agus gun toil aige ball-sampuill a dheanamh dhi, bu mhiann leis a cur uaith os Iosal.

20 Ach ag smuaineachadh nan nithe sin dha, feuch, dh'fhoillsich aingeal an Tighearn e féin da ann am brúadar, ag ràdh, A Ioseph, a mhic Dhaibhidh, na hiodh eagal ort do bhean Muire a ghabhail a d'ionnsuidh: oir an ni a ta air a ghineamh-uin innte, is ann o'n Spiorad Naomh e.

21 Agus heiridh i mac, agus bheir thu Iosa mar ainm air; oir saoraidh e a shluagh féin o'm peacailh.

22 (Agus rinneadh so uile chum gu coimhiontadh an ni a thuhhairt an Tighearna leis an fhàidh, ag ràdh,

23 Feuch, bhithidh maighdean torrach, agus beiridh i mac, agus bheir iad Emanuel mar ainm air, is ionnan sir r'a ràdh, air eadar-theangachadh, Dia maille ruinn.)

24 Agus air mosgladh do Ioseph as a chodal, rinn e mar a dh'iarr aingeal an Tighearn air, agus ghabh e d'a ionnsuidh a bhean:

25 Agus chà d'aithnich e i gus an d'rug i a ceud-ghin mic; agus thug e Iosa mar ainm air.

CAIB. II.

A GUS an uair a rugadh Iosa ann am Betlehem Iudea, ann an làithibh Heroid an rìgh, feuch, thàinig druidhean o'n àird an ear gu Ierusalem,

2 Ag ràdh, C'ait am bheil rìgh sin nan Iudhach a ta air a bhreith? oir chunnaic sinne a reult san àird an ear, agus a ta sinn air teachd a thabhairt zoraidd dhà.

3 An uair a chual Herod an rìgh sin, bha e fo thrioblaid, agus Ierusalem uile maille ris.

4 Agus air cruinneachadh nan àrd-shagart uile dha, agus sgrìobhaicbear an t-sluaigh, dh'fheòraich e dhiubh c'ait an robh Criosd gu bhì air a bhreith.

5 Agus thubhairt iad ris, Ann am Betlehem Iudea: oir mar so sgrìobhadh leis an fhàidh.

6 Agus thusa Bhetlehem an tìr Iudah, cha tu idir a's lugha am measg cheannard Iuda: oir asadsa thig Uachdaran a stiùras mo shluagh Israel.

7 An sin air do Herod na druidhean a ghairm os Iosal d'a ionnsuidh, gheur fhiorsraich e dhiubh cia an t-àm an d'fhoillsicheadh an reult:

8 Agus chuir e iad gu Betlehem

agus thubhairt e, Imichibh, agus iarr-
aibh gu dìchiollach an naoidhean;
agus an déigh dhuibh fhaotainn, inn-
sibh dhomhsa e, chum gu racham-sa
féin, agus gu deanam aoradh dha.

9 Agus an uair a chual iad an rìgh,
dh'imich iad; agus, feuch, chaidh an
reult a chunnaic iad san àird an ear
rompa, gus an d'fhàinig i agus gu'n do
stad i os ceann an ionaid an robh an
naoidhean.

10 Agus an uair a chunnaic iad an
reult, rinn iad gairdeachas le h-aoibh-
neas ro-mhòr.

11 Agus air dol a steach dhoibh
do'n tigh, fhuair iad an naoidhean
maille r'a mhàthair Muire, agus thuit
iad slos, agus rinn iad aoradh dha:
agus air fosgladh an ionmhas dhoibh,
thug iad dha tiodhlacan; òr, agus
tuis, agus mirr.

12 Agus air faotainn rabhaidh o
Dhia ann am brudair, gun iad a phill-
tinn a dh'ionnsuidh Heroid, chaidh
iad d'an dùthaich féin air slighe eile.

13 Agus an uair a dh'imich iad air
an ais, feuch, nochdadh aingeal an
Tighearna do Ioseph ann am brudair,
ag ràdh, Eirich, agus gabh an naoidhean
agus a mhàthair, agus teich do'n
Eiphit, agus bi an sin gus an labhair
mise riut: oir iarraidh Herod an
naoidhean g'a mhilleadh.

14 Agus dh'éirich e, agus ghabh e
d'a ionnsuidh an naoidhean agus a
mhàthair san oidhche, agus dh'imich
e do'n Eiphit:

15 Agus bha e an sin gu bàs He-
roid: a chum gu coimhliontadh an nì
a labhair an Tighearna leis an fhàidh,
ag ràdh, A mach as an Eiphit ghoir
mi mo Mhac.

16 An sin an uair a chunnaic Hè-
rod gu'n d'rinn na druidhean fanoid
air, las e le feirg ro-mhòir, agus chuir
e luchd-millidh uaidh, agus mharbh e
na bha do leanabaibh mac am Bete-
hem, agus 'na crìochaibh uile, o aois
dhà bhliadhna agus fuidh, a réir na
h-aimsir a dh'fhòghluim e gu dìchioll-
ach o na druidhibh.

17 An sin choimhlionadh an nì a
labhradh le Ieremias am fàidh, ag
ràdh,

18 Chualas guth ann an Rama,
caoidh, agus gul, agus bròn ro-mhòr,
Rachel a' caoineadh a cloinne, agus
cha b' àill leatha sòlas a ghabhail, a
chionn nach 'eil iad bed.

19 Ach an uair a dh'eug Herod,
feuch, nochdadh aingeal an Tighearn
ann am brudair do Ioseph san Ei-
phit,

20 Ag ràdh, Eirich, agus gabh an
naoidhean agus a mhàthair, agus im-
ich gu talamh Israeil: oir fhuair an
dream a bha 'g iarraidh anama an
leinbh bàs.

21 Agus dh'éirich esan, agus ghabh
e an leanabh agus a mhàthair d'a

ionnsuidh, agus thàinig e gu talamh
Israeil.

22 Ach an uair a chual e gu'n robh
Archelaus 'na rìgh an tìr Iudea an àit
Heroid 'athar, bha eagal air dol an
sin: ach, air faotainn da rabhaidh o
Dhia ann am brudair, thionndaidh e
gu crìochaibh Ghalile:

23 Agus thàinig e agus ghabh e
còmhnuidh ann am haile d'an goirear
Nasaret, a chum gu coimhliontadh an
nì a labhradh leis na fàidhibh, Gu
goirear Nasarach dheth.

CAIB. III.

A GUS anns na làithibh sin thàinig
Eoin Baiste, a' searmonachadh
am fàsach Iudea,

2 Agus ag ràdh, Gabhaibh aith-
reachas: oir a ta rioghachd nèimh am
fogus.

3 Oir is e so an ti ud mu'n do labh-
air Esaias am fàidh, ag ràdh, Guth an
ti a ghlaodhas anns am fàsach, Ull-
uichibh slighe an Tighearna, dean-
aibh a cheumanna dìreach.

4 Agus hha a chulaidh aig Eoin do
fhionna chàmhal, agus crios leathair
aige timchioll a leasaidh; agus is e
bu bhìadh dha locuist agus mìl fhiadh-
aich.

5 Chaidh Ierusalem a maoh d'a
ionnsuidh an sin agus Iudea uile, agus
luchd-àiteachaidh na dùthcha tim-
chioll Iordain uile.

6 Agus bhaisteadh iad leis-san ann
an Iordan, ag aideachadh am peac-
anna.

7 Ach an uair a chunnaic e mòran
do na Phairisich, agus do na Sadu-
aich a' teachd a chum a bhaistidh-
san, thubhairt e riu, A shìol nan
nathraiche nimhe, cò a thug rabhadh
dhuibh-sa teicheadh o'n fheirg a ta ri
teachd?

8 Air an aobhar sin thugaibh a
mach toradh iomchuidh do'n aith-
reachas.

9 Agus na smuainichibh a ràdh
annaibh féin, A ta Abraham 'na ath-
air againn: oir a ta mi ag ràdh ribh,
gur comasach Dia air clann a thogail
suas a dh'Abraham do na crìochaibh
sin.

10 Agus a nis a ta an tuadh air a
cur ri freumh nan crann: air an aobh-
ar sin, ge b'e crann nach toir a mach
toradh maith, gearrar e, agus tilgear
san teine e,

11 Gu deimhin a ta mise 'gur baist-
eadh le h-uisge chum aithreachais;
ach an ti a thig a'm' dhéigh, is cumh-
achdaiche e na mi, agus cha'n àiridh
mise air a bhrogan a ghiulan: baist-
idh esan sibh leis an Spiorad Naomh,
agus le teine;

12 Aig am bheil a ghuit 'na làimh,
agus glanaidh e gu ro-bhaileach 'ùrlar-
bualaidh, agus cruinnichidh e a
chruthneachd d'a thigh-tasgaidh;

ach loisgídh e am moll le teime nach feudar a mhúchadh.

13 An sin tháinig Iosa o Ghalile gu Jordan a dh'ionnsuidh Eoin, chum gu'm biodh e air a bhaisteadh leis.

14 Ach bhac Eoin e, ag rádh, A ta feum agamsa bhi air mo bhaisteadh leatsa, agus am bheil thusa a' teachd a m' ionnsuidh-sa?

15 Agus fhreagair Iosa agus thubhairt e ris, *Leig do'n chuis a bhi mar so a nis: oir mar so is ionchuidh dhuinn gach uile fhreantachd a choimhlioadh.* An sin dh'fhulaing e dha.

16 Agus an uair a bhaisteadh Iosa, chaidh e air ball suas as an uisge; agus, feuch, dh'fhosgladh nèamh dha, agus chunnaic e Spiorad Dé a' tuirling mar choluman, agus a' teachd air-san:

17 Agus, feuch, guth o nèamh, ag rádh, Is e so mo Mhac grádhach, anns am bheil mo mhòr-thlachd.

CAIB. IV.

AN sin threòraicheadh Iosa leis an Spiorad do'n fhásach, chum gu'm biodh e air a bhuaireadh leis an diabhu!

2 Agus an uair a thraisge e dà fhichead là agus dà fhichead oidheche, an déigh sin bha ocraas air.

3 Agus air teachd do'n bhuairead-air d'a ionnsuidh thubhairt e, Ma's tu Mac Dhé, thoir áithne do na clochaibh so a bhi 'nan aran.

4 Ach freagair esan agus thubhairt e, A ta e sgríobhta, Cha'n ann le h-aran a mháin a bheathaichear duine, ach leis gach uile fhocal a thig o bheul Dé.

5 An sin thug an diabhuil e do'n bhaile naomh, agus chuir e air binn-ein an teampuill e,

6 Agus thubhairt e ris, Ma's tu Mac Dhé, tilg thu féin síos: oir a ta e sgríobhta, gu toir e áithne d'a ainglibh mu d' thimchioll, agus togaidh iad suas thu 'nan lámhaibh, chum nach buail thu uair air bith do chos air cloich.

7 Thubhairt Iosa ris a ris, A ta e sgríobhta, Cha bhuir thu an Tigh-earna do Dhia.

8 Thug an diabhuil e a ris chum beinne ro áird, agus nochd e dha uile ríoghachdan an domhain, agus an glòir;

9 Agus thubhairt e ris, Iad so uile bheir mise dhuit, ma thuiteas tu síos agus ma ní thu aoradh dhomhsa.

10 An sin thubhairt Iosa ris, Imich uam, a Sbatain: oir a ta e sgríobhta, Bheir thu aoradh do'n Tighearna do Dhia, agus dhasan 'na aonar ní thu seirbhís.

11 An sin dh'fhàg an diabhuil e; agus, feuch, tháinig aingil agus fhrith-eil iad da.

12 Ach an uair a chual Iosa gu'n do

chuireadh Eoin an lámh, dh'imich e do Ghalile.

15 Agus air fágail Nasaret da, tháinig e agus ghabh e còmhnuidh ann an Capernaum, a ta ri taohh na fairge, ann an leth-iomall Shabuloin agus Nephtalim:

14 A chum gu'n coimhliontadh an ní a labhradh le Esaias am fáidh, ag rádh,

15 Talamh Shabuloin, agus talamh Nephtalim, slighe na fairge air an taohh thall do Jordan, Galile nan Cinneach:

16 Am pobull a bha 'nan suidhe an dorchadas, chunnaic iad solus mòr; agus a ta solus air éirigh do na daoinibh a hha 'nan suidhe an tír agus an sgáil a' bháis.

17 O sin a mach thòisich Iosa air searmoin a dheanamh, agus a rádh, Gabhaibh aithreachas, oir a ta ríoghachd nèimh am fogus.

18 Agus ag imeachd do Iosa ri taobh fairge Ghalile, chunnaic e dithis bhráithre, Simon d'an goirear Peadar, agus Aindreas a bhráthair, a' tilgeadh in san fairge: (oir b'iasgairan iad.)

19 Agus thubhairt e riu, Leanaibh mise, agus ní mi iasgairan air daoinibh dhíbh.

20 Agus air ball dh'fhàg iad na líonta, agus lean iad esan.

21 Agus air triall da as a sin chunnaic e dithis eile bhráithre, Seumas mac Shebede, agus Eoin a bhráthair, ann an luing maille r'an athair Sebede, a' càradh an líon, agus ghairm e iad.

22 Agus air ball dh'fhàg iad an long agus an athair, agus lean iad e.

23 Agus dh'imich Iosa timchioll Ghalile uile, a' teagasg 'nan slonogaibh, agus a' searmonachadh soisgeil na ríoghachd, agus a' slànuchadh gach gnè thinnis, agus gach gnè eucail am measg an t-sluaigh.

24 Agus chaidh a cblu feadh Shiria uile: agus thug iad d'a ionnsuidh iadsan uile a bha eu-san, agus a bha air an cuibhreachadh le galaraihb, agus iomadh gnè phianta, agus iadsan aig an robh deamhain annta, agus air an robh an tuiteamas, agus luchd pairilis; agus sblànuich e iad.

25 Agus lean cuideachd mhòr e o Ghalile, agus o Dhecapolis, agus o Ierusalem, agus o Iudea, agus o na críochaibh a ta an taobh thall do Iordan.

CAIB. V.

AGUS an uair chunnaic Iosa an sluagh, chaidh e suas air beinn; agus air suidhe dha, tháinig a dheisciobuil d'a ionnsuidh.

2 Agus dh'fhosgáil e a bheul, agus theagaisg e iad, ag rádh,

3 Is beannaichte iadsan a ta boch^d

'nan spiorad: oir is leo rioghachd nheimh.

4 *Is* beannaichte iadsan a ta ri bròn: oir gheibh iad sòlas.

5 *Is* beannaichte na daoine mac-anta: oir sealbhaichidh iad an talamh mar oighreachd.

6 *Is* beannaichte an dream air am bheil ocras agus tart na còrach: oir sàsuichear iad.

7 *Is* beannaichte na daoine tròcaireach: oir gheibh iad tròcair.

8 *Is* beannaichte na daoine a taglan 'nan cridhe: oir chi iad Dia.

9 *Is* beannaichte luchd-dheanamh na sìthe: oir goirear clann Dé dhiubh.

10 *Is* beannaichte an dream a ta fulang geur-leanmhuinn air son na còrach: oir is leo-san rioghachd nheimh.

11 *Is* beannaichte bhitheas sibh an uair a bheir daoine anacainnt dhuibh, agus a ni iad geur-leanmhuinn oirbh, agus a labhras iad gach uile dhroch fhocal ribh gu breugach, air mo sgàth-sa.

12 Deanaibh gairdeachas, agus bithibh ro-shubhach; oir is mòr bhur duais air nèamh: oir mar sin rinn iad geur-leanmhuinn air na fàidhibh a bha roimhibh.

13 *Is* sibhse salann na talmhainn: gidheadh ma chailleas an salann a bhlas, ciod leis an saillear e? cha'n 'eil feum ann o sin suas, ach a thilgeadh mach, agus a shaltairt fo chosaibh dhaoine.

14 *Is* sibhse solus an t-saoghail. Cha'n fheudar baile a ta air a shuidh-eachadh air sliabh fholach.

15 Agus cha las daoine coinneal, chum gu'n cuir iad i fuidh sioith-each, ach ann an coinneir, agus ni i solus do na bheil a stigh.

16 Gu ma h-ann mar sin a dhealraicheas bhur solus an làthair dhaoine, chum gu faic iad bhur deadh oibre, agus gu toir iad glòir do bhur n-Ath-air a ta air nèamh.

17 Na measaibh gu'n d'fhàinig mise a bhriseadh an lagha no nam fàidhean; cha'n ann a hhriseadh a thàinig mi, ach a choimhlonadh.

18 Oir a ta mi ag ràdh ribh gu firinneach, Gus an téid nèamh agus talamh thairis, cha téid aon lid no aon phunc do'n lagh thairis, gus an coimhlonar gach aon ni.

19 Air an aobhar sin ge b'e neach a bhriseas aon do na h-aitbeantaibh so a's lugha, agus a theagaisgeas daoine mar sin, goirear an duine a's lugha dheth ann an rioghachd nheimh: ach ge b'e neach a ni, agus a theagaisgeas iad, goirear duine mòr dheth ann an rioghachd nheimh.

20 Oir a ta mi ag ràdh ribh, Mur toir bhur firpantachd sa barrachd air fireantachd nan sgrìobhaiche agus nam Phairiseach, nach téid sibh air

chor air bith a steach do rioghachd nheimh.

21 Chuala sibh, gu'n dubhradh ris na sinnsiribh, Na dean mortadh; agus ge b'e neach a ni mortadh, bithidh e an cunnart a' bhreitheanais.

22 Ach a ta mise ag ràdh ribh, Ge b'e neach aig am bi fearg r'a bhràthair gun aobhar, gu'm bi e an cunnart a' bhreitheanais: agus ge b'e neach a their r'a bhràthair, Raca, gu'm bi e an cunnart na combairle: ach ge b'e neach a their, Amadain, gu'm bi e an cunnart teine ifrinn.

23 Uime sin ma bheir thu do thabhartas chum na h-altarach, agus gu'n cuimhnich thu an sin gu bheil ni air bith aig do bhràthair a'd' aghaidh;

24 Fàg do thabhartas an sin an làthair na h-altarach, agus imich, agus dean réite air tùs ri d' bhràthair, agus an déigh sin thig agus tabhair uait do thiodhlac.

25 Bi réidh ri d' eascaraid gu luath, am feadh a bhios tu maille ris san t-slighe; air eagal gu'n toir an t-eas-caraid thairis thu do'n bhreitheanbh, agus gu'n toir am breitheanbh thu do'n mhaor, agus gu tilgear am prìosan thu.

26 A ta mi ag ràdh riut gu firinneach nach téid thu mach as a sin, gus an ioc thu an fheoiring dheireannach.

27 Chuala sibh gu'n dubhradh ris na sinnsiribh, Na dean adhaltrannas.

28 Ach a ta mise ag ràdh ribh, Ge b'e neach a dh'amhairceas air mnaoi chum a miannachadh, gu'n d'inn e adhaltrannas leatha cheana 'na chridhe.

29 Agus ma bheir do shùil dheas aobhar tuislidh dhuit, spion a mach i, agus tilg uait i: oir is fearr dhuit gu sgriosar aon do d' bhallaibh, na do chorp uile bhi air a thilgeadh do ifrinn.

30 Agus ma bheir do làmh dheas oibbheum dhuit, gearr dhìot i, agus tilg uait i: oir is fearr dhuit gu sgriosar aon do d' bhallaibh, na do chorp uile bhi air a thilgeadh do ifrinn.

31 Agus a dubhradh, Ge b'e chuireas a bhean-phò da air falbh, thugadh e litir-dhealaich dhi.

32 Ach a ta mise ag ràdh ribh, Ge b'e neach a chuireas air falbh a bhean-phòsa féin, ach a mhàin air son strìopachais, gu bheil e toirt oirre adhaltrannas a dheanamh: agus an ti a phòsas a' bhean sin a chuireadh air falbh, a ta e a' deanamh adhaltrannais.

33 Mar an ceudna, chuala sibh gu'n dubhradh ris na sinnsiribh, Na tabhair miannan eitheich, ach coimhlon do mhionnan do'n Tighearna.

34 Ach a ta mise ag ràdh ribh, Na tugaibh miannan idir: na tugaibh air nèamh, oir is e rìgh-chaitheir Dhé e.

35 Na *tugaibh* air an talamh, oir is e stòl a chos e: na *tugaibh* air Ierusalem, oir is e baile an rìgh mhòir e.

36 Na tabhair mionnann air do cheann, oir cha'n urrainn thu aon fhuiltin a dheanamh geal no dubh.

37 Ach gu ma h-e is comhradh dhuibh, Seadh, seadh: Ni h-eadh, ni h-eadh; oir ge b'e ni a bhios os ceann so, is ann o'n olc a ta e.

38 Chuala sibh gu'n dubhradh, Sùil air son sùla, agus fiacaill air son fiacila.

39 Ach a ta mise ag ràdh ribh, Na cuiribh an aghaidh an uilc: ach ge b'e neach a bhuaileas tu air do ghial deas, tionndaidh thuige an gial eile mar an ceudna.

40 Agus an ti le'm b'àill thusa a thagradh san lagh, agus do chòta a bhuin diot, leig leis d'fhalluin mar an ceudna.

41 Agus ge b'e bheir leis air feadh mìle a dh'aindeoin thu, imich leis air feadh dhà mhìle.

42 Tabhair do'n ti a dh'iarraas ort; agus c'aithean le'm bu mhiann iasachd fhaotain uait, na pill air falbh.

43 Chuala sibh gu'n dubhradh, Gràdhachidh tu do choimhearsnach, agus bithidh fuath agad do d' nàmhaid.

44 Ach a ta mise ag ràdh ribh, Biodh gràdh agaibh do bhur naimhdeibh, beannaichibh an dream a mhall-achas sibh, deanaibh maith do na daoineibh air am beag sibh, agus deanaibh urnuigh air son na muinntir a ta buntuinn ribh gu naimhdeil, agus a ta 'gur geur-leanmhuinn:

45 A chum gu'm bi sibh 'nur cloinn aig bhur n-Athair a ta air nèamh: oir a ta esan a' tabhairt air a ghréin féin éirigh air na droch dhaoineibh, agus air na deadh dhaoineibh, agus a' cur uisge air na fireanaibh agus air na neo-fhireanaibh.

46 Oir ma bhios gràdh agaibh do'n muinntir aig am bheil gràdh dhuibh, ciod an duais a gheibh sibh? nach 'eil eadhon na cis-mhaoir a' deanamh an ni ceudna?

47 Agus ma chuireas sibh fáilte air bhur bràithribh féin a mhàin, ciod a tha sibh a' deanamh thar *chùch*? nach 'eil na cis-mhaoir féin a' deanamh an ni ceudna?

48 Air an aobhar sin bithibh-sa coimhionta mar a ta bhur n-Athair a ta air nèamh coimhionta.

CAIB VI.

THUGAIBH an aire nach toir sibh bhur déirc am fianuis dhaoine, chum gu'm faicear leo sibh; no cha'n fhaigh sibh tuarasdal o bhur n-Athair a ta air nèamh.

2 Uime sin, an uair a bheir thu do dhéirc, na toir fa'near gall-tromp a shéideadh roinhad, mar a ni na cealg-àirean, anns na sionagogaibh, agus

anns na sràidibh, chum gu faigh iad glòir o dhaoineibh. Gu firinneach a ta mise ag ràdh ribh, gu bheil an tuarasdal aca.

3 Ach an uair a bheir thusa déirc, na biodh fios aig do làimh chli ciod a ta do làmh dheas a' deanamh;

4 Chum gu'm bi do dhéirc an uaigh-nheas: agus bheir t'Athair a chi an uaigh-nheas, duais dhuitse gu follais-each.

5 Agus an uair a ni thu urnuigh, na bi mar luchd an fhuar-chràbhaidh: oir is ionmhuinn leo urnuigh a dheanamh anns na sionagogaibh, agus ann an coinneachadh nan sràid 'nan seasamh, chum gu faicear le daoineibh iad. Gu deimhin tha mise ag ràdh ribh, gu bheil an tuarasdal aca.

6 Ach thusa, an uair a ni thu urnuigh, imich a steach do d' sheòmar, agus air dùnadh do dhoruis duit, dean urnuigh ri t'Athair a ta an uaigh-nheas, agus bheir t'Athair a chi an uaigh-nheas, duais dhuit gu follais-each.

7 Ach an uair a ni sibh urnuigh na gnàthaichibh ath-iarrais dhiomhain, mar na Cinnich: oir saoilidh iadsan gu'n éisdear riu air son lionmhoireachd am focla.

8 Uime sin na bithibh-sa cosmhuil riu: oir a ta fios aig bhur n-Athair cia iad na nithe a ta dh'uireasbhuidh oirbh, mu'n iarr sibh air iad.

9 Air an aobhar sin deanaibh-sa urnuigh air a' mhodh so: Ar n-Athair a ta air nèamh, Gu naomhaichear t'ainm.

10 Thigeadh do rìoghachd. Deanar do thoil air an talamh, mar a nithear air nèamh.

11 Tabhair dhuinn an diugh ar n-aran laitheil.

12 Agus maith dhuinn ar fiacha, amhuil mar a mhaitheas sinne d'ar luchd-fiach.

13 Agus na leig am buaireadh sinn; ach saor sinn o olc: oir is leatsa an rìoghachd, agus an cumhachd, agus a' glòir, gu sìorruidh. Amen.

14 Oir ma mhaitheas sibh an cionta do dhaoineibh, maithidh bhur n-Athair nàmhaidh dhuibh-sa mar an ceudna:

15 Ach mur maith sibh an cionta do dhaoineibh, cha mhò a mhaitheas bhur n-Athair dhuibh-sa bhur cionta.

16 Agus an uair a ni sibh trasgadh, na bitheadh gruaim air bhur gnùis, mar luchd an fhuar-chràbhaidh: oir cuiridh iadsan mi-dhreac air an aghaidh chum gu faicear le daoineibh iad a bbi trasgadh. Tha mi ag ràdh ribh gu firinneach, gu bheil an tuarasdal aca.

17 Ach thusa, an uair a ni thu trasgadh, cuir oladh air do cheann, agus ionnail t'aghaidh:

18 Chum nach faicear le daoineibh gu bheil thu a' deanamh trasgaidh,

ach le t'athair a ta an uaignidheas: agus bheir t'athair a chi an uaignidheas, duais dhuit gu follaiseach.

19 Na taisgibh dhuibh féin ionmhais air an talamh, far an truaill an leomann agus a' mheirg e, agus far an cladhaich na meirlich a stigh agus an goid iad.

20 Ach taisgibh ionmhais dhuibh féin air néamh, far nach truaill an leomann no a' mheirg, agus nach cladhaich, agus nach goid na meirlich.

21 Oir ge h'é ait am bheil bhur n-ionmhais, is ann an sin a bhios bhur cridhe mar an ceudna.

22 Is i an t-sùil solus a' chuirp: uime sin ma bhios do shùil glan, bithidh do chorp uile làn soluis.

23 Ach ma bhios do shùil gu h-olc, bithidh do chorp uile dorcha. Air an aobhar sin ma tha an solus a ta annad na dhorchadas, cia mòr an dorchadas sin?

24 Cha'n urrainn neach air bith seirbhis a dheanamh do dbà Thigh-earn: oir an dara cuid bithidh fuath aige do neach aca, agus gràdh do neach eile; no gabhadh e le neach aca, agus ni e tàir air neach eile. Cha'n urrainn sibh seirbhis a dheanamh do Dhia agus do Mhamon.

25 Uime sin a ta mise ag ràdh ribh, Na biodh ro-chùram oirbh mu thimchioll bhur beatha, ciod a dh'itheas no dh'òlas sibh; no mu thimchioll bhur cuirp, ciod a chuireas sibh umaibh. Nach mò a' bheatha na 'm biadh, agus an corp na'n t-eudach?

26 Amhaircibh air eunlaith an ath-air: oir cha chuir iad siol, agus cha hhuain iad, agus cha chruinnich iad an saibhlibh: gidheadh a ta bhur n-Athair nèamhaidh-sa 'g am heathachadh. Nach fearr sibhse gu mòr na iadsan?

27 Agus cò agaibh le mòr-chùram a dh'fheudas aon làmh-choille a chur r'a àirde féin?

28 Agus c'ar son a ta sibh ro-chùramach mu thimchioll bhur culaidh? fòghlumaibh cionnus a ta na lilighean a' fas sa' mhachair; cha saothraich iad, agus cha sniomh iad.

29 Gidheadh a ta mise ag ràdh ribh, Nach robh Solamh féin 'na uile ghloir, air eudachadh mar aon diubh so.

30 Air an aobhar sin, ma tha Dia mar sin a' sgeadachadh feoir na macharach, a ta an diugh ann, agus am màireach air a thilgeadh san àmhuinn, nach mò na sin a sgeadaicheas e sibhse, a dhaoine air bheag creidimh?

31 Uime sin na bithibh làn do chùram, ag ràdh, Ciod a dh'itheas sinn? no ciod a dh'òlas sinn? no ciod a chuireas sinn umainn?

32 (Oir iad so uile iarraidh na Cinnich;) oir a ta fios aig bhur n-Athair nèamhaidh gu bheil feum agaibh-sa air na nithibh so uile.

33 Ach iarraidh air tùs rioghadh Dhé, agus 'fhìreantachd-san, agus cuirear na nithe so uile ribh.

34 Uime sin na bitheadh ro-chùram oirbh mu thimchioll an là màireach: oir bithidh a làn do chùram air an là màireach mu thimchioll a nithe féin: is leòr do'n là 'olc féin.

CAIB. VII.

NA tugaibh breth, chum nach toir-e ar breth oirbh:

2 Oir a réir na breth a bheir sibh, bheirear breth oirbh: agus leis an tombas le'n tomhais sibh, tomhaisear dhuibh a ris.

3 Agus c'ar son a ta thu a' faicinn an smùirnein a ta an sùil do bhràthar, ach nach 'eil thu toirt fa'near an t-sail a ta ann do shùil féin?

4 No cionnus a their thu ri d'bhàthair, Fulaing dhomh an smùirnein a sponadh as do shùil; agus, feuch, an t-sail ann do shùil féin?

5 A chealgair, buin air tùs an t-sail as do shùil féin; agus an sin is léir dhuit gu maith an smùirnein a bhuntuinn á sùil do bhràthar.

6 Na toiribh an ni naomh do na madraibh, agus na tilgibh bhur nèamhuidean am fianuis nam muc, air eagal gu saltair iad orra le'n cosaibh, agus air pilltinn doibh gu reub iad sibh féin as a chéile.

7 Iarraibh, agus bheirear dhuibh: sribh, agus gheibh sibh: buailibh an dorus, agus fosgailear dhuibh:

8 Oir gach uile neach a dh'iarras, glacaidh e: agus ge h'e a sbireas, gheibh e: agus do'n ti a bhuaileas an dorus, fosgailear.

9 Oir cò an duine agaibh-sa, ma's e 's gu'n iarr a mhac aran, a bheir cloch dha?

10 Agus ma's iasg a dh'iarras e, an tabhair e nathair dha?

11 Air an aobhar sin ma's aithne dhuibh-sa a ta olc, tiodhlacan maithe a thabhairt do bhur cloinn, nach mò na sin a bheir bhur n-Athair a ta air néamh nithe maithe dhoibhsan a dh'iarras air iad?

12 Uime sin gach uile ni bu mhiann leibh daoine a dheanamh dhuibh-sa, deanaibh-sa, a leithid dhoibhsan mar an ceudna: oir is e so an lagh agus na fàidhean.

13 Imichibh a steach air an dorus chumhann; oir is farsuinn an dorus, agus is leathan an t-slighe a ta treòrachadh chum sgrìos, agus is lionmhor iad a ta dol a steach oirre:

14 Ach is cumhann an dorus, agus is aimhleathan an t-slighe a ta treòrachadh chum na beatha, agus is tearc iad a ta 'g amas oirre.

15 Coimhidibh sibh féin o na fàidhibh hréige, a thig d'ur n-ionnsuidh ann an culaidhibh chaorach, ach a ta o'n leth a stigh 'nam madaibh-alluidh.

16 Air an toraibh aithnichidh sibh iad: an tionail daoine dearcan-fiona do dhrisibh, no figean do na foghannanabh?

17 Agus mar sin bheir gach uile chrann maith toradh maith: ach bheir an droch chrann droch thoradh.

18 Cha'n fheud a' chraobh mhaith droch thoradh a ghiulan, no an droch chraobh toradh maith a thabhairt.

19 Gach uile chrann nach giulain toradh maith, gearrar sìos e, agus tilgear san teine e.

20 Air an aobhar sin is ann air an toraibh a dh'aithnicheas sibh iad.

21 Cha'n e gach uile neach a their riumsa, A Thighearn, a Thighearn, a théid a steach do rìoghachd nèimh; ach an ti a hi toil m' Athar-sa a ta air nèimh.

22 Is iomadh iad a their riumsa san là ud, A Thighearn, a Thighearn, nach d'rinn sinn fàidheadaireachd a' t'ainm-sa? agus a' t'ainm-sa nach do thilg sinn a mach deamhain? agus a' t'ainm-sa nach d'rinn sinn iomadh miorbhuile?

23 Agus an sin aidichidh mise gu follaiseach dhoibh, Cha b'aithne dhomh riamh sibh: imichibh uam, a luchd-deanamh na h-eucorach.

24 Afr an aobhar sin, gach uile neach a chluinneas na briathra so agamsa, agus a ni iad, samhluichidh mi e ri duine glic, a thog a thigh air carraig:

25 Agus thuirling an t-uisge, agus thàinig na tuitlean, agus shéid na gaothan, agus bhual iad air an tigh sin: agus cha do thuit e, oir bha a bhunadh suidhichte air carraig.

26 Agus gach uile neach a chluinneas na briathra so agamsa, agus nach coimhlean iad, samhluichear e ri duine amaideach a thog a thigh air a' ghaineamh:

27 Agus thuirling an t-uisge, agus thàinig na tuitlean, agus shéid na gaothan, agus bhual iad air an tigh sin: agus thuit e; agus bu mhòr a thuiteam.

28 Agus tharladh an uair a chrìochnaich Iosa na briathra so, gu'n do ghabh am poball iongantais r'a theagasg-san:

29 Oir theagaisg e iad mar neach eig an robh cumbhachd, agus cha'n ann mar na sgrìobhaichean.

CAIB. VIII.

AGUS air teachd á nuas o'n bheinn dha, lean cuideachd mhòr e.

2 Agus, feuch, thàinig lobbar, agus rinn e aoradh dha, ag ràdh, A Thighearna, ma's àill leat, is comasach thu air mise a ghlanadh.

3 Agus shìn Iosa mach a làmh, agus bhean e ris, ag ràdh, Is àill leam; b'ì thusa glan. Agus air ball bha a huibhre air a glanadh.

4 Agus thubhairt Iosa ris, Feuch nach innis thu do dhuine sam bith, ach imich, taisbein thu féin do'n t-sagart, agus thoir d'a ionnsuidh an tiodhlac a dh'aithn Maois, mar fhianuis dhoibh.

5 Agus air dol do Iosa a steach do Chapernaum, thàinig d'a ionnsuidh Caipitin-ceud, a' guidhe air,

6 Agus ag ràdh, A Thighearna, tha m'òglach 'na luidhe a stigh am pairilis, agus air a phianadh gu h-anabarrach.

7 Agus thubhairt Iosa ris, Théid mise, agus slànuichidh mi e.

8 Agus air freagairt do'n Chaipitin-ceud, thubhairt e, A Thighearna, cha'n araidh mise air thusa a theachd a steach fo m' chleith: ach a mhàin abair am focal, agus slànuichear m'òglach.

9 Oir is duine mise féin a ta fuidh ùghdarras, aig am bheil saighdear-fodham: agus their mi ris an fhear so, Imich, agus imichidh e: agus ris an fhear so eile, Thig, agus thig e: agus ri m' sheirbhiseach, Dean so, agus ni se e.

10 'Nuair a chual Iosa so, ghabh e iongantais, agus thubhairt e ris a' mhuintir a lean e, Gu firinneach a ta mi ag ràdh ribh, ann an Israel féin nach d'fhuair mi creidimh co mòr as so.

11 Agus a ta mi ag ràdh ribh, gu'n tig mòran o'n àird an ear, agus o'n àird an iar, agus gu'n suidh iad maille ri Abraham, agus Isaac, agus Jacob, ann an rìoghachd nèimh:

12 Ach gu'n tilgear clann na rìoghachd ann an dorchadas a ta 'n leth a muigh; bithidh an sin gul agus glosgan fhiacal.

13 Agus thubhairt Iosa ris a' Chaipitin-ceud, Imich romhad, agus biodh dhuit a réir mar a chreid thu. Agus shlànuicheadh 'òglach air an uair sin féin.

14 Agus an uair a thàinig Iosa gu tigh Pheadair, cbunnaic e màthair a mhnà 'na luidhe, agus i ann am fiabhrus.

15 Agus bhean e r'a làimh, agus dh'fhàg am fiabhrus i: agus dh'éirich i, agus rinn i frithealadh dha.

16 Agus an uair a bha am feasgar air teachd, thug iad d'a ionnsuidh mòran anns an robh deamhain; agus thilg e na spioraid a mach le 'fhocal, agus shlànuich e iad uile a bha euslan:

17 A chum gu'n coimhlionadh an ni a labhradh le Esaias am fàidh, ag ràdh, Ghabh esan ar n-anmhuinneachdan air féin, agus ghiulain e ar n-euslaintean.

18 Agus an uair a chunnaic Iosa slugh mòr m'a thimchioll, dh'aithn e dol a sin do'n taobh eile.

19 Agus thàinig sgrìobhaiche araidh, agus thubhairt e ris, A mhaigh-

stir, leanaidh mise thu, ge b'e taobh a théid thu.

20 Agus thubhairt Iosa ris, Tha tuill aig na sionnaich, agus nid aig eunlaith an athair; ach cha'n 'eill aig Mac an duine ionad anns an cuir e a cheann fhuidh.

21 Agus thubhairt fear eile d'a dheisciobluibh ris, A Thighearna, leig dhomh-sa imeachd air tús agus m' athair adhlacadh.

22 Ach thubhairt Iosa ris, Lean mise, agus leig leis na mairbh am mairbh féin adhlacadh.

23 Agus air dol dhasan a steach do luing, lean a dheisciobuil e,

24 Agus, feuch, dh'éirich doinnion mhòr air an fhairge, ionnus gu'n d'fholaich na tuinn an long: ach bha esan 'na chodal.

25 Agus thàinig a dheisciobuil d'a ionnsuidh, agus dhùisg iad e, ag ràdh, A Thighearn, teasairg sinn: a ta sinn caillte.

26 Agus thubhairt e riu, C'ar son a ta sibh eagalach, sibhse air bheag creidimh? An sin dh'éirich e, agus chronuich e na gaothan agus an fhairge; agus bha ciùine mhòr ann.

27 Ach ghabh na daoine iongantais, ag ràdh, Ciod e ghnè dhuine so, gu bheil na gaotha féin agus an fhairge ùmhal dha?

28 Agus air teachd dha do'n taobh eile, gu tìr na Gergeseneach, thachair dìthis dhaoine air, anns an robh deamhain, a' teachd a mach as na h-àitibh-adhlaic, agus iad ro-gharg, ionnus nach feudadh duine sam bith an t-slighe sin a ghabhail.

29 Agus, feuch, ghlaodh iad, ag ràdh, Ciod e ar gnothuch-ne riut, Iosa a Mhic Dhé? An d'fhàinig thu an so g'ar pianadh roimh an àm?

30 Agus bha treud mòr mhuc am fad uatha, ag ionaltradh.

31 Agus dh'iarr na deamhain a dh'athchuinge airsan, ag ràdh, Ma thilgeas tu mach sinn, leig dhuinn dol san treud mhuc ud.

32 Agus thubhairt e riu, Imlchibh. Agus air dol a mach dhoibh, chaidh iad anns an treud mhuc: agus, feuch, ruith an treud mhuc uile gu dian sìos air ionad corrach, do'n chuan; agus chailleadh sna h-uisgeachaibh iad.

33 Agus theich na buachaillean, agus chaidh iad do'n bhaile, agus dh'innis iad na nithe so uile, agus na thachair dhoibh-san anns an robh na deamhain.

34 Agus, feuch, chaidh am baile uile a mach a choinneachadh Iosa; agus an uair a chunnaic iad e, ghuidh iad air imeachd as an crìochaibh-san.

CATB. IX.

A GUS air dol an luing dha, chaidh e thar an uisge, agus thàinig e d'a bhaile féin.

2 Agus, feuch, thug iad d'a ionnsuidh duine air an robh am pairilis, 'na luidhe air leabaidh: agus an uair a chunnaic Iosa an creidimh, thubhairt e ri fear na pairilis, Biodh deadh mhisneach agad, a mhic, a ta do pheacanna air am maitheadh dhuit.

3 Agus, feuch, thubhairt dream àraidh do na sgrìobhaichibh anna féin, A ta am fear so a' labhairt toibheim.

4 Agus air do Iosa an smuaintean fhaicinn, thubhairt e, C'ar son a ta sibh a' smuaineachadh uile ann bhur cridheachaibh?

5 Oir cia is usadh a ràdh, A ta do pheacanna air am maitheadh dhuit? no a ràdh, Eirich agus imich?

6 Ach a chum gu'm bi fios agaibh gu bheil cumhachd aig Mac an duine peacanna a mhaitheadh air an talamh, (thubhairt e an sin ri fear na pairilis,) Eirich, tog do leabaidh, agus imich do d' thigh.

7 Agus dh'éirich e, agus chaidh e d'a thigh féin.

8 Ach an uair a chunnaic am pobull so, ghabh iad iongantais, agus thug iad glòir do Dhia, a thug a leithid so a chumhachd do dhaoineibh.

9 Agus ag dol do Iosa as an àite sin, chunnaic e duine 'na shuidhe aig bòrd na cìse, d'am b'ainm Mata; agus thubhairt e ris, Lean mise. Agus dh'éirich e, agus lean se e.

10 Agus tharladh, air suidhe do Iosa aig biadh san tigh, feuch, thàinig mòran chis-mhaor agus pheacach, agus shuidh iad sìos maille ris-san agus r'a dheisciobluibh.

11 Agus an uair a chunnaic na Phairisich so, thubhairt iad r'a dheisciobluibh, C'ar son a dh'itheas bhur maighstir-sa maille ri cis-mhaoraibh agus ri peacachaibh?

12 Ach an uair a chual Iosa so, thubhairt e riu, Cha'n ann aig a' mhuinntir a ta slàn a ta feum air an léigh, ach aig a' mhuinntir a ta euslan.

13 Ach imichibh agus fòghlumaibh ciod is ciall da so, Tròcair is àill leam, agus cha'n lobairt: oir cha d'fhàinig mise a ghairm nam firenach, ach nam peacach chum aithreachais.

14 An sin thàinig deisciobuil Eoin d'a ionnsuidh, ag ràdh, C'ar son a ta sinne agus na Phairisich a' trasgadh gu minic, ach ni 'm bheil do dheisciobuil-sa a' trasgadh?

15 Agus thubhairt Iosa riu, Am feud clann seòmair an fhir-nuadh-phòsda bhì brònach, am feadh a bhitheas am fear-nuadh-phòsda maille riu? Ach thig na làithean anns an toirear am fear-nuadh-phòsda uatha, agus an sin ni iad trasgadh.

16 Cha chuir duine sam bith mì do eudach nuadh air sean eudach oir buinidh an ni a chuireadh g'a

honadh suas as an eudach, agus nith-ear an reubadh ni's miosa.

17 Cha mhò a chuireas daoine fion nuadh ann an seann searragaibh: no brisear na searragan, agus dòirtear am fion, agus caillear na searragan: ach cuiridh iad fion nuadh ann an searragaibh nuadha, agus bithidh iad araon slàn.

18 'Nuair a bha e a' labhairt nan nithe so riu, feuch, thàinig uachdaran àraidh, agus thug e aoradh dha, ag ràdh, Fhuair mo nighean bàs air ball: ach thig-sa agus cuir do làmh oirre, agus bithidh i bed.

19 Agus dh'éirich Iosa, agus lean e féin agus a dheisciobuil e.

20 (Agus, feuch, thàinig bean, air an robh dòrtadh fola rè dhà bhliadhna dheug, air a chùlaobh, agus bhean i ri iomall 'eudaich:

21 Oir thubhairt i innte féin, Ma bheanas mi ach ri 'eudach, bithidh mi slàn.

22 Ach air tionndadh do Iosa mu'n cuairt, chunnaic e i, agus thubhairt e, A nighean, biodh deadh mhisneach agad; shlànuich do chreidimh thu. Agus bha a' bhean slàn o'n uair sin.)

23 Agus an uair a thàinig Iosa gu tigh an uachdaran, agus a chunnaic e an luchd-ciùil, agus a' chuideachd a' deanamh toirm *bhròin*,

24 Thubhairt e riu, Imichibh roimhibh, oir cha'n 'eil an nigheanag marbh ach 'na codal. Agus rinn iad gàire fochair ris.

25 Ach an uair a chuireadh a' chuideachd a mach, chaidh e a steach, agus rug e air làmh oirre, agus dh'éirich an nigheanag.

26 Agus chaidh iomradh sin a mach air feadh na tìre sin uile.

27 Agus an uair a dh'imich Iosa as a sin, lean dithis dhall e, ag éigheach, agus ag ràdh, A Mhic Dhaibhidh, dean tròcar oirne.

28 Agus an uair a thàinig e steach do'n tigh, thàinig na doill d'a ionnsuidh: agus thubhairt Iosa riu, Am bheil sibh a' creidsinn gur comasach mise so a dheanamh? Thubhairt iad ris, A ta, a Thighearn.

29 An sin bhean e r'an sùilb, ag ràdh, Biodh e dhuibh a réir bhur creidimh.

30 Agus dh'fhosgladh an sùilean, agus bhagair Iosa gu geur iad, ag ràdh, Faicibh nach faigh neach air bith fios air so:

31 Ach an uair a dh'imich iad a mach, sgaoil iad a chliù air feadh na dùthcha sin uile.

32 Agus ag dol dhoibhsan a mach, feuch, thug iad d'a ionnsuidh duine balbh anns an robh deamhan.

33 Agus an déigh do'n deamhan a bhì air a thilgeadh a mach, labhair am balbhan: agus ghabh an sluagh iong-

antas, ag ràdh, Cha'n fhacas a leithid so ann an Israel riamh.

34 Ach thubhairt na Phairisich, Troimh phrionnsa nan deamhan a ta e a' tilgeadh a mach dheamhan.

35 Agus ghabh Iosa mu chuairt nan uile chaithricean agus bhailtean, a' teagasg 'nan sionagogaibh, agus a' searmonachadh soisgeil na rìoghachd, agus a' slànuchadh gach uile euslaint agus eucail am measg a' phobuill.

36 Ach an uair a chunnaic e an sluagh, ghabh e truas diubh, air son gu'n robh iad air fannachadh, agus air an sgapadh o chéile, mar chaoraich aig nach 'eil buachail.

37 An sin thubhairt e r'a dheisciobuibh, Gu deimhin is mòr am fogharadh, ach is tearc an luchd-oibre.

38 Uime sin guidhibh-sa air Tighearn an fhogharaidh, luchd-oibre chur a mach chum 'fhogharaidh féin.

CAIB. X.

AGUS air gairm a dhà dheisciobul deug d'a ionnsuidh, thug e cumhachd dhoibh an aghaidh nan spiorad neòghlan, gu'n tilgeadh a mach, agus a shlànuichadh gach gné euslaint, agus gach gné eucail.

2 Agus is iad so ainmean an dà Abstol deug; an ceud *fhear*, Simon d'an goirear Peadar, agus Aindreas a bhràthair, Seumas mac Shebede, agus Eoin a bhràthair:

3 Philip agus Bartolomeu, Tomas, agus Mata an cis-mhaor, Seumas mac Alpheus, agus Lebeus d'an co-ainm Tadeus;

4 Simon an Canaanach, agus Iudas Iscariot, an neach fòs a bhrath esan.

5 Chuir Iosa an dà fhear dheug so a mach, a' tabhairt àithne dhoibh, ag ràdh, Na gabhaibh gu slighe nan Cinneach, agus na rachaibh a steach do aon bhaile a bhuineas do na Samarach.

6 Ach gu ma fearr leibh dol a dh'ionnsuidh chaorach chaillte tìghe Israel.

7 Agus air imeachd dhuibh, searmonaichibh, ag ràdh, A ta rìoghachd nèimh am fagus.

8 Leighisibh an dream a ta tinn, glanaibh na lobhair, [dùisgibh na mairbh,] tilgibh a mach na deamhain: a nasgaidh fhuair sibh, a nasgaidh thugaibh uaibh.

9 Na solairibh òr, no airgiod, no umha ann bhur sporanaibh;

10 No màla chum bhur turuis, no dà chòta, no brògan, no bataichean: (oir is airidh am fear-oibre air a lòn.)

11 Agus ge b'e air bith caithir no baile d'an téid sibh a steach, feòraichibh cò a ta 'na dheadh airidh innte; agus fanaibh an sin gus am fàg sibh an t-àite sin.

12 Agus 'nuair a thig sibh steach do thigh, beannaichibh dha.

13 Agus ma's airidh an tigh sin, thigeadh bhur sith air; ach mur airidh, pilleadh bhur sith do bhur n-ionnsuidh féin a ris.

14 Agus ge b'e neach nach gabh ribh, agus nach éisd ri 'ur briathraibh; air doí a mach as an tigh, no as a' bhaile sin dhuibh, crathaibh dhìbh duslach bhur cos.

15 Gu deimhin tha mi ag ràdh ribh, gur so-ìomhaire a bhithreas staid fearainn Shodoim agus Ghomorah an là a' bhreitheanais, na staid a' bhaile sin.

16 Feuch, cuiream-sa sibhse mach mar chaoraich am measg mhadadh-alluidh: air an aobhar sin bithibh-sa glic mar na nathraiche, agus neo-chronail mar na columain.

17 Ach bithibh air bhur faicill o dhaoinibh; oir bheir iad an làimh sibh do chomhairlibh, agus sgiùrsaidh iad sibh 'nan sionagogaibh:

18 Agus bheirear sibh an làthair uachdaran agus rìghrean air mo sgàth-sa, mar fhianuis dhoibh-san agus do na Cinnich.

19 Ach an uair a bheir iad an làimh sibh, na biodh e 'na ro-chàs oirbh cionnus no cìod a labhras sibh; oir bheirear dhuibh san uair sin féin an ni a labhras sibh.

20 Oir cha sibhse a labhras, ach Spiorad bhur n-Athar féin a labhras annaibh.

21 Agus bheir am bràthair a bhràthair féin suas chum bàis, agus an t-athair am mac; agus éiridh a' chlann an aghaidh am pàrantan, agus bheir iad fa'near gu cuirear gu bàs iad.

22 Agus bithidh fuath aig na h-uile dhaoinibh dhuibh air son m'ainme-sa: ach ge b'e bhuanacheas gus a' chrìoch, is e so a thèarnar.

23 Agus an uair a ni iad geur-leanmhuinn oirbh sa' bhaile so, teichibh gu baile eile; oir gu deimhin tha mi ag ràdh ribh, Nach ìmich sibh air feadh bhailtean Israeil mu'n tig Mac an duine.

24 Cha'n 'eil an deisciobul os ceann a mhaighstir, no an seirbhiseach os ceann a thighearna.

25 Is leòr do'n deisciobul a bhi mar a mhaighstir, agus do'n t-seirbhiseach a bhi mar a thighearn: ma ghoir iad Beelsebub do fhear an tighe, nach mò na sin a ghoireas iad e d'a mhuinntir?

26 Uime sin na biodh eagal oirbh rompa: oir cha'n 'eil ni sam hith fol-aichte, nach foillsichear; agus an ceilt, nach aithnichear.

27 An ni a dh'innseas mise dhuibh san dorchadas, labhraibh e san t-solus; agus an ni a chluinneas sibh sa' chluais, searmonaichibh e air mullach nan tìgean.

28 Agus na biodh eagal na muinntir sin oirbh a mharbhas an corp, ach aig nach 'eil comas an t-anam a mharbhadh: ach gu ma mò bhithreas eagal an Ti sin oirbh, a's urrainn an corp agus an t-anam a mhilleadh araon an ifrinn.

29 Nach 'eil dà ghealbhonn air an reiceadh air fheoiring? agus cha tuit a h-aon diubh air an talamh as eug-mhais *freesdail* bhur n-Athar-sa.

30 Ach a ta eadhon fuilteine bhur cinn uile air an àireamh.

31 Air an aobhar sin na biodh eagal oirbh, is fearr sibhse na mòran ghealbhonn.

32 Uime sin ge b'e dh'aidicheas mise am fianuis dhaoine, aidichidh mise esan mar an ceudna am fianuis m' Athar a ta air nèamh.

33 Ach ge b'e dh'aidheadhas mise am fianuis dhaoine, àicheadhaidh mise esan am fianuis m' Athar a ta air nèamh.

34 Na measaibh gu'n d'thàinig mise a chur sìthe air an talamh: cha'n ann a chur sìthe a thàinig mi, ach a chur claidheimh;

35 Oir thàinig mi a chur duine an aghaidh 'athar, agus na nighinn an aghaidh a màthar, agus bean a' mhic an aghaidh a màthar-chéile.

36 Agus is iad muinntir a theaghlach féin a bhithreas 'nan naimhdeibh do dhuine.

37 An ti a ghràdhaicheas athair no màthair ni's mò na mise, cha'n airidh orm e: agus an ti a ghràdhaicheas mac mo nigean os mo cheann-sa, cha'n airidh orm e:

38 Agus an ti nach glac a chrann-ceusaidh, agus nach lean mise, cha'n airidh orm e.

39 An ti a gheibh 'anam, cailidh se e: ach an ti a chailleas 'anam air mo shonsa, gheibh se e.

40 An ti a ghabhas ribhse, gabhaidh e riumsa; agus an ti a ghabhas riumsa, gabhaidh e ris an ti a chuir uath mi.

41 An ti a ghabhas ri fàidh an ainm fàidh, gheibh e duais fàidh; agus an ti a ghabhas ri firean an ainm firein, gheibh e duais firein.

42 Agus ge b'e bheir cupan a dh'uisge fuar a mhàin r'aòl do aon neach do na daoinibh beaga so, an ainm deisciobuil, gu deimhin tha mi ag ràdh ribh, nach cail e air chor sam bith a dhuais,

CAIB. XI.

AGUS tharladh, an uair a chrìoch-naich Iosa àitheantan a thabhairt d'a dhà dheisciobul deug, gu'n d'ìmich e as a sin a theagasg agus a shearmonachadh 'nam bailtibh.

2 A nis an uair a chual Eoin sa' phrìosan gnìomhara Chrìosd, chuir e dìthi d'a dheisciobluibh d'a ionnsuidh,

5 Agus thubhairt e ris, An tusa an ti ud a bha ri teachd, no am bi sùil againn ri neach eile.

4 Fhreasgair Iosa agus thubhairt e riu, Imichibh agus innsibh do Eoin na nithe a ta sibh a' cluinntinn agus a' faicinn :

5 A ta na doill a' faotainn an radh-airc, agus na bacaich ag imeachd, a ta na lobhair air an glanadh, agus na bothair a' cluinntinn, a ta na mairbh air an dùsgadh, agus an soisgeul air a shearmonachadh do na bochdaibh.

6 Agus is beannaichte an ti nach faigh oibheum annam-sa.

7 Agus air imeachd dhoibhsan air falbh, thòisich Iosa air labhairt ris an t-sluagh mu thimchioll Eoin, *ag ràdh*, Ciod e an ni a chaidh sibh a mach do'n fhàsach a dh'fhaicinn? an i cuilc air a crathadh le gaoith?

8 Ach ciod e an ni a chaidh sibh a mach a dh'fhaicinn? *an e* duine air a sgeadachadh ann an eudach min? feuch, a' mhuinntir a chaitheas eudach min, is ann an tighibh nan righ-rean a ta iad.

9 Ach ciod e an ni a chaidh sibh a mach a dh'fhaicinn? *An e* fàidh? seadh, tha mi ag ràdh ribh, agus ni's mò na fàidh.

10 Oir is e so an ti mu'm bheil e sgrìobhta, Feuch, cuiream-sa mo theachdair roimh do ghnùis, a dh'ulluicheas do shlighe romhad.

11 Gu deimhin tha mi ag ràdh ribh, 'nam measg-san a rugadh le mnaibh, nach d'éirich neach a's mò na Eoin Baiste: gidheadh, an ti sin a's lugha an rìoghachd nèimh, is mò e na esan.

12 Agus o làithibh Eoin Baiste gus a nis, a ta rìoghachd nèimh a' fulang ainneirt, agus luchd na h-ainneirt 'ga glacadh le làmhachas-làidir.

13 Oir rinn na fàidhean uile, agus an lagh fàidheadaireachd gu àm Eoin.

14 Agus ma's toil leibh a ghabhail, is e so Elias a bha ri teachd.

15 Ge b'e aig am bheil cluasan chum éisdeachd, éisdeadh e.

16 Ach co ris a shamhlùicheas mise an ginealach so? Is cosmhuil e ri cloinn a shuidheas anns a' mbargadh, agus ag éigheach r'an companaich,

17 Agus ag ràdh, Rinn sinne pìobaireachd dhuibhse, ach cha d'rinn sibhse dannsa: rinn sinne tuireadh dhuibhse, ach cha d'rinn sibhse gul.

18 Oir thàinig Eoin cha'n ann ag itheadh no ag òl, agus tha iad ag ràdh, A ta deamhan aige.

19 Thàinig Mac an duine ag itheadh agus ag òl, agus tha iad ag ràdh, Feuch, duine geòcach agus pòiteir fiona, caraid chis-mhaor agus pheacach: ach a ta gliocas air a fireanachadh le a cloinn.

20 An sin thòisich e air achmhasan a thubhairt do na bailtibh anns am mòd a rinneadh d'a oibrìbh cumh-

achdach, air son nach d'rinn iad aithreachas.

21 Is an-aoibhinn duit, a Chorasin; is an-aoibhinn duit, a Bhetsaida: oir nam biodh na h-oibre cumhachdach a rinneadh annaibh-sa, air an deanamh ann an Tirus agus ann an Sidon, is fada o'n a dheanadh iad aithreachas ann an saic-eudach agus an luaith.

22 Ach tha mi ag ràdh ribh, Gu'm bi staid Thirus agus Shidoin ni's soiomchaire ann an là a' bhreitheanais, na bhitheas bhur staid-sa.

23 Agus thusa, a Chapernaum, a ta air do thogail suas gu nèamh, tilgear sìos gu h-ifrinn thu: oir nam biodh na h-oibre cumhachdach a rinneadh annad-sa, air an deanamh ann an Sodom, dh'fhanadh e *gun a sgrìos* gus an diugh.

24 Ach tha mi ag ràdh ribh, gur soiomchaire a bhitheas e do fhearann Shidoin ann an là a' bhreitheanais, na dhuitse.

25 Anns an àm sin fhreasgair Iosa agus thubhairt e, Tha mi a' toirt buidheachais dbuit, O Athair, Thigh-earna nèimh agus na talmhainn, air son gu d'fholuich thu na nithe so o dhaoinibh eagnuidh agus tuigseach, agus gu d'fhoillsich thu iad do lean-abaibh.

26 Seadh, Athair, do bhrìgh gu'm b'ann mar sin a bha do dheadh thoil-sa.

27 A ta na h-uile nithe air an tabhairt thairis dhomhsa o M' Athair: agus cha'n aithne do neach air bith am Mac, ach do'n Athair: ni mò is aithne do neach air bith an t-Athair, ach do'n Mhac, agus do gach aon d'an àill leis a' Mhac fhoillseachadh.

28 Thigibh a m'ionnsuidh-sa, sibhse uile a ta ri saothair, agus fuidh thron uallaich, agus bheir mise suaimhneas dhuibh.

29 Gabhaibh mo chuing oirbh, agus fòghlumaibh uam, oir a ta mise mac-anta agus iriosal an cridhe: agus gheibh sibh fois do bhur n-anamaibh.

30 Oir a ta mò chuing-sa so-iomchair, agus a ta m'uallach eutrom.

CAIB. XII.

CHaidh Iosa san àm sin air là na sàbaid troimh na h-achaibh arbh-air, agus bha ocra air a dheisciobuil, agus thòisich iad air diasan arbhair a bhuaibh, agus itheadh.

2 Ach an uair a chunnaic na Phairisich so, thubhairt iad ris, Feuch, a ta do dheisciobuil a' deanamh an ni nach còir a dèanamh air là na sàbaid.

3 Agus thubhairt esan riu, Nach do leugh sibh ciod a rinn Daibhidh an uair a bha ocra air féin, agus air a' mhuinntir a bha maille ris;

4 Cionnus a chaidh e steach do thigh Dhé, agus a dh'ith e aran na fianuis, nach robh ceadichte dha féin itheadh,

no dhoibhsan a bha maille ris, ach do na sagartaibh a mhàin?

5 No nach do leugh sibh san lagh, gu bheil na sagairt anns an teampull air làithibh na sàbaid a' briseadh na sàbaid, agus iad neòchiontach?

6 Ach a ta mise ag ràdh ribh, gu bheil san ionad so neach a's mò na'n teampull.

7 Agus nam biodh fhios agaibh ciod is ciail da so, Tròcair is àill leam agus cha'n lobairt, cha dteadh sibh an dream a ta neòchiontach.

8 Oir is e Mac an duine Tighearna na sàbaid.

9 Agus air dha imeachd as a sin, chaidh e steach d'an sionagog;

10 Agus, feuch, bha duine ann, aig an robh làmh sheargta: agus dh'fheòraich iad dheth, ag ràdh, Am bheil e ceaduichte leigheas a dheanamh air làithibh na sàbaid? chum gu'm biodh cùis dhitidh aca 'na aghaidh.

11 Agus thubhairt esan riu, Cò agaibh-sa an duine, aig am bi aon chaora, agus ma thuiteas i ann an slochd air là na sàbaid, nach beir e oirre, agus nach tog e nìs i?

12 Nach mòr ma ta is fearr duine na caora? Uime sin a ta e ceaduichte maith a dheanamh air làithibh na sàbaid.

13 An sin thubhairt e ris an duine, Sin a mach do làmh: agus shin e mach i; agus bha i air a h-aiseag slàn, mar an làmh eile.

14 Ach chaidh na Phairisich a mach, agus chum iad comhairle 'na aghaidh, cionnus a dh'fheudadh iad a mhilleadh.

15 Ach an uair a thuig Iosa so, dh'imich e as a sin: agus lean slòigh mhòr e, agus leighis e iad uile.

16 Agus thug e sparradh dhoibh chum nach deanadh iad aithnichte e:

17 A chum gu coimhliontadh an ni a labhradh le Esauas am fàidh, ag ràdh,

18 Feuch, mo sheirbhiseach féin a thagh ní; m'aon ghràdhach anns am bheil tlachd aig m'anam: cuiridh mi mo Spiorad féin air, agus nochdaidh e breitheanas do na Cinnich.

19 Cha dean e strì, agus cha ghlaodh e; ni mò a chluinneas neach air lith a ghuth air na sràidibh.

20 Cha bhris e a' chuilc bhrùite, agus cha mhùch e an lìon as am bi deatach, gus an tabhair e mach breitheanas chum buaidh.

21 Agus is ann a ainm-san a bhith-eas muinighinn aig na Cinnich.

22 An sin thugadh d'a ionnsuidh duine anns an robh deamhan, dall agus balbh: agus shlànadh se e, ionnus gu'n do labhair am halbhan agus gu'n robh an dall a' faicinn.

23 Agus ghabh am pobhl uile iongantais, agus thubhairt iad, An e so Mac Dhaibhidh?

24 Ach an uair a chuala na Phairisich so, thubhairt iad, Cha'n 'eil am fear so a' tilgeadh a mach dheamhan, ach troimh Bheelsebub prionnsa nan deamhan.

25 Agus thuig Iosa an smuaintean, agus thubhairt e riu, Gach rìoghachd a ta roinnte 'na h-aghaidh féin, nìth-ear 'na fasach i; agus gach uile bhaile no tigh a ta roinnte 'na aghaidh féin, cha seas e.

26 Agus ma thilgeas Satan a mach Satan, a ta e roinnte 'na aghaidh féin; air an aobhar sin cionnus a sheasas a rìoghachd?

27 Agus ma tha mise troimh Bheelsebub a' tilgeadh a mach dheamhan, troimh cò am hheil bhur clann-sa 'gan tilgeadh a mach? Uime sin bithidh iad 'nam breitheamhnaibh oirbh:

28 Ach ma's ann le Spiorad Dhé a ta mise a' tilgeadh a mach dheamhan, thàinig rìoghachd Dhé do bhur n-ionnsuidh-sa.

29 No cionnus is urrainn neach dol do thigh duine làidir, agus airneis a thighe a chreachadh, mur ceangail e air tùs an duine làidir? agus an sin creachaidh e a thigh.

30 An ti nach 'eil leam, tha e a m' aghaidh; agus an ti nach cruinnich leam, sgapaidd e.

31 Air an aobhar sin tha mi ag ràdh ribh, Gu maithear gach peacadh agus gach toibheum do dhaoinibh: gidheadh cha mhairtear toibheum an aghaidh an Spioraid Naoimh do dhaoinibh.

32 Agus ge b'e neach a labhras focal an aghaidh Mhic an duine, mairtear dha e: ach ge b'e neach a labhras an aghaidh an Spioraid Naoimh, cha mairtear dha e, anns an t-saoghal so, no anns an t-saoghal a ta ri teachd.

33 An dara cuid deanaibh a' chraobh maith, agus a toradh maith; no deanaibh a' chraobh truailidh, agus a toradh truailidh; oir is ann air a toradh a dh'aithnichear a' chraobh.

34 A shliochd nan nathraiche nimhe, cionnus a dh'fheudas sibh nithe maith e labhairt, o a ta sibh féin olc? oir is ann a' pailteas a' chridhe a labhras an beul.

35 Bheir duine maith a mach nithe maith e deadh ionmhas a chridhe: agus bheir an droch dhuine mach droch nithe as a dhroch ionmhas.

36 Ach tha mi ag ràdh ribh, Gu'n toir daoine cunntas ann an là a' bhreitheanais air son gach focail dhlomhain a labhras iad.

37 Oir is ann le d'fhoclaibh a shaorar thu, agus is ann le d'fhoclaibh a dh'itear thu.

38 An sin fhreagair dream àraidh do na sgrìobhaichean agus do na Phairisich, ag ràdh, A mhaighstir, bu mhiann leinn comhara fhaicinn uait.

39 Ach fhreagair esan agus thu-

bhairt e riu, A ta ginealach olc agus adhaltrannach ag iarraidh comhara, agus cha toirear comhara dhoibh, ach comhar' an fhàidh Ionais.

40 Oir mar a bha Ionas am broinn na muir-mara tri làithean agus tri oidhchean; is ann mar sin a bhithas Mac an duine ann an cridhe na talmhainn tri làithean agus tri oidhchean.

41 Eiridh muinntir Ninebheli sa' bhreitheanas maille ris a' ghinealach so, agus ditidh iad e; oir rinn iad aithreachas aig searmoin Ionais; agus, feuch, *a ta ni's mò na Ionas an so.*

42 Eiridh ban-rìghinn na h-àirde deas sa' bhreitheanas maille ris a' ghinealach so, agus ditidh i e: oir thàinig i o na h-àitibh a's iomallaich do'n talamh a dh'éisdeachd gliocais Sholaimh; agus, feuch, *a ta ni's mò na Solamh an so.*

43 An déigh do'n spiorad neòghlan dol a mach á duine, imichidh e troimh ionadaibh tiorra, ag iarraidh fois, agus cha'n fhaigh e.

44 An sin their e, Pillidh mi do m' thigh as an d'thàinig mi; agus air teachd dha, gheibh e falamh, sguabta, agus deadh-mhaiseach e.

45 Imichidh e an sin, agus bheir e leis seachd spioraid eile a's miosa na e féin, agus théid iad a steach agus gabbaidh iad còmhuidh an sin: agus bithidh staid dheireannach an duine sin ni's miosa na a thoiseach. Is ann eadhon mar sin a thachraas do'n ghinealach aingidh so.

46 Agus air dha bhì fathast a' labhairt ris a' phobull, feuch, sheas a mhàthair agus a bhàthair an muigh, ag iarraidh labhairt ris.

47 An sin thubhairt neach éigin ris, Feuch, a ta do mhàthair, agus do bhàthair 'nan seasamh a muigh, ag iarraidh labhairt riut.

48 Ach fhreagair esan agus thubhairt e ris an tì a dh'innis so dha, Cò i mo mhàthair? agus cò iad mo bhàthair?

49 Agus air sìneadh a làimhe chum a dheisciobul, thubhairt e, Feuch mo mhàthair, agus mo bhàthair!

50 Oir ge b'e neach a ni toil m' Athar-sa a ta air nèamh, is e sin féin mo bhàthair, agus mo phiuthar, agus mo mhàthair.

CAIB. XIII.

AIR an là sin féin chaidh Iosa mach as an tigh, agus shuidh e ri taobh na fairge.

2 Agus chruinnich sluaigh mòr d'a ionnsuidh, air chor as air dol a steach do luing dha, gu'n do shuidh e; agus sheas an sluaigh uile air an tràigh.

3 Agus labhair e mòran do nithibh riu ann an cosamhlachdaibh, ag ràdh, Feuch, chaidh sioladair a mach a chur sil.

4 Agus ag cur an t-sil da, thuit cuid

dheth ri taobh an rathaid; agus thàinig na h-eunlaith agus dh'ith iad e.

5 Thuit cuid air ionadaibh creagach, far nach robh mòran talmhainn aige; agus air ball db'fhàs e suas, do bhrìgh nach robh doimhneachd talmhainn aige.

6 Ach air éirigh do'n ghréin dhothadh e; agus do bhrìgh nach robh freumh aige, shearg e as.

7 Agus thuit cuid am measg droighinn: agus dh'fhàs an droighinn suas, agus mhùch se e.

8 Ach thuit cuid eile am fearann maith, agus thug e toradh a mach, cuid a cheud uiread, cuid a thri fichead, cuid a dheich thar fhichead uiread 'sa chuireadh.

9 Ge b'e neach aig am bheil cluasa chum éisdeachd, éisdeadh e.

10 Agus thàinig na deisciobuil, agus thubhairt iad ris, C'ar son a ta thu a' labhairt riu ann an cosamhlachdaibh?

11 Fhreagair esan agus thubhairt e riu, Do bhrìgh gu'n d'thugadh dhuibh-sa eòlas a bhì agaibh air rùn dìomhair rìoghachd nèimh, ach dhoibhsan cha'n 'eil so air a thoirt.

12 Oir ge b'e neach aig am bheil, dhasan bheirear, agus bithidh aige an tuilleadh pailteis; ach ge b'e neach aig nach 'eil, uaithsan bheirear eadhon an ni a ta aige.

13 Uime sin a ta mise a' labhairt riu ann an cosamhlachdaibh, do bhrìgh air dhoibh faicinn nach faic iad, agus a' cluinntinn nach cluin iad, agus nach tuig iad.

14 Agus annta-san a ta fàidhead-àireachd Esaias air a coimhlionadh, a ta 'g ràdh, Le h-éisdeachd cluinidh sibh, agus cha tuig sibh; agus le h-amharc chi sibh, agus cha'n aithnich sibh.

15 Oir a ta cridhe a' phobull so air fàs reamhar, agus an cluasan mall chum éisdeachd, agus dhruid iad an sùilean; air eagal uair air bith gu'm faiceadh iad le'n sùilibh, agus gu'n cluinneadh iad le'n cluasaibh, agus gu'n tuigeadh iad le'n cridhe, agus gu'm biodh iad air an iompachadh, agus gu'n slànuchinn-sa iad.

16 Ach is beannaichte bhuir sùilean-sa, oir a ta iad a' faicinn; agus bhuir cluasan, oir a ta iad a' cluinntinn.

17 Oir tba mi ag ràdh ribh gu firinneach, Gu'm b'iomadh fàidh, agus firean leis am bu mhiann na nithe so fhaicinn a ta sibhse a' faicinn, agus nach fac siad iad; agus na nithe so chluinntinn a ta sibhse a' cluinntinn, agus nach cual iad.

18 Eisidh air an aobhar sin ri cosamhlachd an t-sioladair.

19 An uair a chluinneas neach air bith focal na rìoghachd, agus nach toir e fa'near e, thig an droch spiorad, agus bheir e air falbh an ni a chuireadh

'na chridhe: is e so esan anns an do chuireadh an slol ri taobh an rathaid.

20 Ach esan a fhuair slol ann an àitibh creagach, is e so an ti a chluinn-eas am focal, agus a ghabhas e air ball le gairdeachas;

21 Gidheadh cha'n 'eil freumh aige ann féin, ach fanaidh e rè taruill: agus an uair a thig trioblaid nó gearleanmhuinn air son an fhocail, air ball gheibh e oibheum.

22 Esan mar an ceudna a ghabh slol am measg an droighinn, is e so an ti a ta cluinntinn an fhocail; agus a ta ro-chùram an t-saoghail so, agus mealltaireachd beartaisa' mùchadh an fhocail, agus bithidh e gun toradh.

23 Ach an ti ud a ghabh slol ann an deadh fhearann, is e sin an neach a ta cluinntinn an fhocail, agus 'ga thoirt fa'near; nèach màr an ceudna ta giùlan toraidh, agus a ta toirt a mach cuid a cheud uiread, cuid a thri fich-ead, agus cuid eile a dheich thar fhichead uiread 'sa chuireadh.

24 Chuir e cosamhlachd eile mach dhoibh, ag ràdh, Is cosmhuil rioghachd nèimh ri duine a chuir slòl maith 'na fhearann:

25 Agus an uair a bha daoine 'nan còdal, thàinig a nàmhaid agus chuir e cogal am measg a' chruithneachd, agus dh'imich e roimhe.

26 Ach an uair a thàinig an t-arbhar fuidh dhéis, agus a thug e màch a thoradh, dh'fhoillsich an cogal e féin màr an ceudna.

27 Agus air teachd do shcirbhisich fhir-an-tighe thubhairt iad ris, A Thighearna, nach do chuir thusa slòl maith ann ad fhearann? c'áite ma seadh as an d'fhuair e an cogal?

28 Thubhairt esan riu, Rin nàmhaid éigin só. Agus thubhairt na seirbhisich ris, An àill leat uime sin gu'n téid sinne agus gu'n cruinnich sinn ri chéile iad?

29 Ach thubhairt esan, Cha'n àill; air eagal 'nuair a chruinnicheas sibh an cogal, gu spion sibh an cruithneachd maille ris.

30 Leigibh leo fàs araon gus an tig am fogharadh: agus an àm an fliogharaidh their mise ris an luchd-buanaidh, Cruinnichibh air tús an cogal, agus ceanglaibh e 'na cheanglachanaibh chum a fòsgaidh: ach cruinnichibh an cruithneachd do m' shabhal.

31 Chuir e mach cosamhlachd eile dhoibh, ag ràdh, A ta rioghachd nèimh cosmhuil ri gràinne do shìol mustaird, a' ghabh neach agus a chuir e 'na fhearann.

32 Ni gun amharus a's lugha do gach uile phòr: gidheadh air fàs da, is e a's mò do na luibheanaibh, agus fàsaidh e 'na chrann: ionnus gu'n tig éunlaith an athair, agus gu'n dcan iad nàd 'na gheugaibh.

33 Cosamhlachd eile labhair e riu;

Is cosmhuil rioghachd nèimh ri taois ghoirt, a ghabh bean agus a dh'fhol-aich i ann an tri tomhasaibh mine, agus an do ghoirticheadh an t-iomlan.

34 Na nithe sin uile labhair Iosa ris a' phobull ann an cosamhlachdaibh; agus gun éiosamhlachd cha do labhair e riu:

35 A chum gu coimhliontadh an ni a labhradh leis an fhàidh, ag ràdh, Fosglaidh mi mo bheul ann an cosamhlachdaibh, cuiridh mi'n céill nithe a bha folaichte o thoiseach an t-saoghail.

36 An sin chuir Iosa am pobull air falbh, agus chaidh e steach do'n tigh: agus thàinig a dheisciobuil d'a ionnsuidh, ag ràdh, Minich dhuinne cosamhlachd cogail an fhearainn.

37 Agus fhreagair esan agus thubhairt e riu, An ti a chuireas an slòl maith is e Mac an duine e:

38 'S e 'm fcarann an domhan: agus is e an slòl maith clann na rioghachd: ach is e an cogal clann an droch spioraid:

39 'S e an nàmhaid a chuir iad an diabhuil: 's e am fogharadh deireadh an t-saoghail: agus is iad na buanaichean na h-aingil.

40 Agus amhuil mar a chruinnich-e an cogal, agus a loisgear le teine e, is ann mar sin a bhitheas ann an deireadh an t-saoghail so.

41 Cuiridh Mac an duine 'aingil uath; agus tionaidh iad as a rioghachd na h-uile nithe a bheir oibheum, agus iadsan a ta déanamh aingidheachd;

42 Agus tilgidh siad iad anns an àmhuinn air dearg-lasadh: an sin bithidh gul agus glosgan fhiaical.

43 An sin dealraichidh na fireana màr a' ghrian; ann an rioghachd an Athar féin. Ge b'e aig am bheil cluasa chum éisdeachd, éisdeadh e.

44 A ris, a ta rioghachd nèimh cosmhuil ri ionnhas air fholach am fearann; ni an déigh fhaotainn, a dh'fholach duine, agus air sgàth a gháirdeachais air a shon, dh'imich e agus reic e na bha aige uile, agus cheannaich e am fearann sin.

45 A ris, is cosmhuil rioghachd nèimh ri ceannaiche araidh ag iarraidh nèamhnuid maiseach:

46 Agus air amas da air aon nèamhnuid ro-luachmhoir, dh'imich e agus reic e na bha aige, agus cheannaich e i.

47 A ris, a ta rioghachd nèimh cosmhuil ri lion air a thilgeadh san fhairge, agus a chruinnich do gach uile sheorsa éisg:

48 Agus air dha bhi làn, tharruing na h-iasgaircan e chum na traighe, agus air suidhe dhoibh, chruinnich iad na h-éisg mhaithe ann an soithichibh, ach thilg iad na droch éisg a mach.

43 Is ann mar sin a bhithas ann an deireadh an t-saoghail: théid na r-aingil a mach, agus dealalchidh iad na droch dhaoine símeasg nam fireanach;

50 Agus tilgidh siad iad san àmh-uinn theintich: an sin bithidh guí agus glosgan fhiacal.

51 Thubhairt Iosa riu, An do thuig sibh na nithe so uile? thubhairt iad ris, Thuig, a Thighearn.

52 Agus thubhairt esan riu, Air an aobhar sin gach uile sgrìobhaiche a ta foghluinte chum rìoghachd nèimh, is cosmhuil e rì fear-tighe, a bheir a mach as 'ionnhas nithe nuadha agus sean.

53 Agus thachair an uair a chrìochnaich Iosa na cosamhlachda so, gu'n d'ìmhich e as a sin.

54 Agus an uair a thàinig e d'a dhùthaich féin, theagaisg e iad 'nan sìonagag, ionnus gu'n do ghabh iad iongantas, agus gu'n dubhairt iad, C'ait an d'fhuair am fear so an gliocas so, agus na feartan ud?

55 Nach e so mac an t-saoir? nach e ainm a mhàthar Muire? nach iad a bhràithre, Seumas, agus Ioses, agus Simon, agus Iudas?

56 Agus a pheathraiche, nach 'eil iad uile maille ruinn? c'ait uime sin an d'fhuair an duine so na nithe ud uile?

57 Agus fhuair iad oibheum ann. Ach thubhairt Iosa riu, Cha'n 'eil fàidh gun urram, ach 'na dhùthaich féin, agus 'na thigh féin.

58 Agus cha d'rinn e mòran do oibrìbh cumhachdach an sin, air son an mì-chreidimh.

CAIB. XIV.

SAN àm sin chual Herod an Tetrarch cliu Iosa,

2 Agus thubhairt e r'a sheirbhisich, Is e so Eoin Baiste; dh'éirich e o na marbhaibh, agus uime sin a ta feartan air an oibreachadh leis.

3 Oir 'nuair a ghlac Herod Eoin, cheangail se e, agus thilg e am prìosan e air son Herodiais, mnà Philip a bbràthar féin.

4 Oir thubhairt Eoin ris, Cha'n 'eil e dlìgheach dhuit i bhì agad.

5 Agus an uair bu m'hiann leis a chur gu bàs, bha eagal a' phobuill air, oir bha meas fàidh aca air.

6 Ach an uair a bha co-ainm là-breithe Herodiais danna 'nan làthair, agus thaitinn i ri Herod:

7 Ionnus gu'n do gheall e le mionnaibh, gu tugadh e dhi ge b'e air bith ni a dh'iarradh i.

8 Agus air dhìse bhì air a teagasg le a màthair roimh làimh, thubhairt i, Thoir dhomh an so ceann Eoin Baiste air mèis.

9 Agus bha 'n rìgh doilich: ach air son a m'hiannan, agus na muinntir a

bha 'nan suidhe aig biadh maille ris, dh'àithn e a thabhairt di.

10 Agus air cur *fir-marbhaidh* uaith, bhuln e a cheann do Eoin anns a' phrìosan.

11 Agus thogadh a cheann air mèis, agus thugadh do'n chaitin e: agus thug ise d'a màthair e.

12 Agus thàinig a dheisciobuil, agus thug iad an corp leo, agus dh'adh-laic iad e, agus thàinig iad agus dh'innis iad *sin* do Iosa.

13 An uair a chual Iosa so, chaidh e as a sin air luing gu ionad fàsail air leth: agus an uair a chual am pobuill *sin*, lean iad d'an cois e as na bailtibh.

14 Agus air dol a mach do Iosa, chunnaic e coimhthional mòr, agus ghabh e truas mòr dhiubh, agus shlan-uich e an dream aca bha euslan.

15 Agus an uair a b'fheasgar e, thàinig a dheisciobuil d'a ionnsuidh, ag ràdh, Is àite fàsail so, agus a ta an t-àm a nis air dol seachad; cuir an sluagh air falbh, chum gu'n téid iad do na bailtibh, agus gu'n ceannaich iad biadh dhoibh féin.

16 Ach thubhairt Iosa riu, Cha ruig iad a leas falbh; thugaibh-sa dhoibh r'a itheadh.

17 Agus thubhairt iad ris, Cha'n 'eil againn an so ach cùig arain, agus dà iasg.

18 Thubhairt esan riu, Thugaibh an so iad a m' ionnsuidh-sa.

19 Agus dh'àithn e do'n t-sluagh suidhe sìos air an fheur, agus ghlac e na cùig arain, agus an dà iasg, agus air amharc dha suas gu nèamh, bheannaich agus bhris e, agus thug e na h-arain d'a dheisciobluibh, agus thug na deisciobuil do'n t-sluagh iad.

20 Agus dh'ith iad uile, agus shàs-ùicheadh iad: agus thog iad làn dà chliabh dheug do'n bhìadh bhrìste, a bha dh'fhuigheall aca.

21 Agus bha iadsan a dh'ith mu thimchioll cùig mìle fear, thuilleadh air mnaibh agus air cloinn.

22 Agus air ball cho-éignich Iosa a dheisciobuil gu dol an luing, agus dol roimhe do'n taobh eile, agus an cuir-eadh esan an sluagh air falbh.

23 Agus an uair a leig e an sluagh uaith, chaidh e suas air beinn 'na aonar a dheanamh urnuigh: agus an uair a bha am feasgar air teachd, bha e an sin 'na aonar.

24 Ach bha an long san àm sin am meadhon na fairge, air a tilgeadh a null agus a null leis na tonnaibh: oir bha a' ghaoth 'nan aghaidh.

25 Agus anns a' cheathramh faire do'n oidhche, chaidh Iosa d'an ionnsuidh ag imeachd air an fhairge.

26 Agus an uair a chunnaic na deisciobuil e ag imeachd air an fhairge, bha iad fo bhuaireas, ag ràdh, Is spiorad a ta ann; agus ghlaodh iad a mach le h-eagal.

27 Ach labhair Iosa riu air ball, ag ràdh, Biodh misneach mhaith agaibh; is mise a ta ann, na biodh eagal oirbh.

28 Agus fhreagair Peadar e agus thubhairt e, A Thighearna, ma's tu a ta ann, iarr ormsa teachd a d'ionnsuidh air na h-uisgeachaibh.

29 Agus thubhairt esan, Thig. Agus an uair a bha Peadar air teachd a nuas as an luing, dh'imich e air na h-uisgeachaibh, chum teachd gu h-Iosa.

30 Ach an uair a chunnaic e a' ghaoth làidir, ghabh e eagal: agus an uair a thòisich e air dol fuidh, ghlaodh e, ag ràdh, A Thighearna, fòir orm.

31 Agus air ball shòn Iosa mach a làmh, agus rug e air, agus thubhairt e ris, O thusa air bheag creidimh, c'ar son a bha thu fo amharus?

32 Agus an uair a chaidh iad a steach do'n luing, choisg a' ghaoth.

33 An sin thàinig iadsan a bha san luing, agus rinn iad aoradh dha, ag ràdh, Gu firinneach is tu Mac Dhé.

34 Agus an uair a chaidh iad do'n taobh eile, thàinig iad gu talamh Ghesaret.

35 Agus an uair a fhuair luchd an àite sin fiosrachadh uime, chuir iad fios air feadh na tìre sin ulle air gach taobh dhiubh, agus thug iad d'a ionnsuidh an dream sin uile a bha euslan.

36 Agus ghuidh iad air, gu feudadh iad beantuinn ri iomall 'eudaich a mhàin: agus a mbeud dhiubh as a bhean, shlànuicheadh gu h-iomlan iad.

CAIB. XV.

AN sin thàinig sgrìobhaichean agus Phairisich o Ierusalem gu Iosa, ag ràdh,

2 C'ar son a ta do dheisciobuil a' dol an aghaidh gnàthachaidh nan sinnsear? oir cha'n ionnlaid iad an làmh-an an uair a dh'itheas iad aran.

3 Ach fhreagair esan agus thubhairt e riu, C'ar son a ta sibhse a' briseadh àithne Dhé le bhur gnàthachadh féin?

4 Oir thug Dia àithne, ag ràdh, Thoir urram do t'athair agus do d' mhàthair: agus ge b'e mhallaicheas 'athair no 'mhàthair, cuirear gu bàs e.

5 Ach their sibhse, Ge b'e neach a their r'a athair no r'a mhàthair, Biodh e 'na thiodhlac do'n teampull gach ni leis am feudadh tu buannachd fhaotainn uamsa;

6 Nach feum e urram a thubhairt d'a athair no d'a mhàthair. Mar sin chuir sibhse an neò-bhrìgh aithne Dhé le bhur gnàthachadh féin.

7 A chealgairean, is malth a rinn Esaias fàidheadaireachd m' ur timchioll, ag ràdh,

8 A ta an sluagh so a' dlùthachadh

riumsa le'm beul, agus a' toirt urram dhomh le'm bìlibh: ach a ta an cridhe fada uam.

9 Ach is ann an dlomhanas a ta iad a' deanamh aoraidh dhomhsa, a' teagasg àitheanta dhaoine mar theagasg.

10 Agus air gairm an t-slòigh dha, thubhairt e riu, Eisdibh agus tuigibh:

11 Cha'n e an ni a théid a steach sa' bheul a shalaicheas an duine; ach an ni a thig a mach as a' bheul, is e so a shalaicheas an duine.

12 An sin thàinig a dheisciobuil, agus thubhairt iad ris, Am bheil fhios agad gu'n do ghabh na Phairisich oibheum, an déigh dhoibh na briathran ud a chluinntinn?

13 Ach fhreagair esan agus thubhairt e, Gach uile luibh nach do shuidhich m' Athair nèamhaidh-sa, spionar á bhun e.

14 Leigibh leo: is cinn-iùil dhall nan dall iad. Agus ma thredraicheas dall dall eile, tuitidh iad araon anns a' chlais.

15 Agus fhreagair Peadar agus thubhairt e ris, Mìnich dhuinn a' chosamhlachd sin.

16 Agus thubhairt Iosa, Am bheil sibhse fathast mar an ceudna gun tuigse?

17 Nach 'eil sibh a' tuigsinn fathast ge b'e ni a théid a steach sa' bheul, gu'n téid e sa' bhroinn, agus gu'n tilgear a mach do'n t-slochd shalch-air e?

18 Ach na nìthe sin a thig a mach as a' bheul, a ta iad a teachd o'n chridhe, agus is iad sin a shalaicheas an duine.

19 Oir is ann as a' chridhe thig droch smuainte, mortadh, adhart-rannas, strìopachas, gadachd, fianuis bhréige, toibheum:

20 Is iad so na nìthe a shalaicheas an duine: ach itheadh le làmh-aibh gun ionnlad, cha salaich sin an duine.

21 Agus air dol do Iosa as a sin, chaidh e gu crìochaibh Thirus agus Shidoin.

22 Agus, feuch, thàinig bean do *mhuintir* Chanaain o na crìochaibh sin, agus ghlaodh i ris, ag ràdh, Dean tròcair orm, a Thighearna, a Mhic Dhaibhidh; a ta mo nighean air a buaireadh gu truagh le deamhan.

23 Ach cha d'thug esan freagradh sam hith dhí. Agus thàinig a dheisciobuil d'a ionnsuidh, agus dh'iarr iad air, ag ràdh, Cuir air falbh i, oir tha i a' glaochaich 'nar déigh.

24 Ach fhreagair esan agus thubhairt e, Cha do chuireadh mise ach a chum chaorach chailte thighe Israeil.

25 An sin thàinig ise agus rinn i aoradh dha, ag ràdh, a Thighearna, cuidich leam.

26 Ach fhreagair esan agus thubhairt e, Cha chòir aran na cloinne a

ghlacadh, agus a thilgeadh chum nan con.

27 Agus thubhairt ise, Is fìor, a Thighearn: ach ithidh na coin do'n sbruileach a thuiteas o bhord am maighstirean.

28 An sin fhreagair Iosa agus thubhairt e rithe, O bhean, is mòr do chreidimh: biodh e dhuit mar is toil leat. Agus rinneadh a nighean slàn o'n uair sin a mach.

29 Agus air imeachd do Iosa as a sin thàinig e làimh ri fairge Ghàilè; agus an uair a chaidh e suas air beinn, shuidh e sìos an sin.

30 Agus thàinig mòr-shluagh d'a ionnsuidh, agus aca maille riu bacaich, doill, balbhain, daoine ciurramach, agus mòran eile, agus thilg iad sìos aig cosaibh Iosa iad, agus shlàn- uich e iad:

31 Ionnsu gu'n do ghabh an sluagh iongantas 'nuair a chunnaic iad na balbhain a' labhairt, na daoine ciurramach slàn, na bacaich ag imeachd, agus na doill a' faicinn: agus thug iad glòir do Dhia Israeil.

32 An sin ghabh Iosa a dheisciobuill d'a ionnsuidh, agus thubhairt e, A ta mi a' gabhail truais do'n t-sluagh, oir dh'fhan iad maille rium a nis rè thri làithean, agus cha'n 'eil ni air bith aca r'a itheadh: agus cha chuir mi uam 'nan trasg iad, air eagal gu fannuich iad air an t-slighe.

33 Agus thubhairt a dheisciobuill ris, Cia as a gheibheamaid na h-uiread a dh'aran san fhàsach, as bu leòir a shàsachadh slòigh co mhòr?

34 Agus thubhairt Iosa riu, Cia lìon aran a ta agaibh? agus thubhairt iadsan, Seachd, agus beagan a dh'iasgaibh beaga.

35 Agus dh'àithn e do'n t-sluagh suidhe sìos air an làr.

36 Agus air glacadh nan seachd aran agus nan iasg dha, agus air tabhairt buidheachais, bhris e iad, agus thug e d'a dheisciobuill, agus thug na deisciobuill do'n t-sluagh iad.

37 Agus dh'ith iad uile, agus shàs- uicheadh iad: agus thog iad do'n bhìadh bhrìste a dh'fhàgadh làn sheachd bascaid.

38 Agus b'iad a' mhuinntir a dh'ith, ceithir mìle fear, thuilleadh air mnaibh agus air cloinn.

39 Agus air dha an sluagh a leig- eadh uaith, chaidh e air luing, agus thàinig e gu crìochaibh Mhagdala.

CAIB. XVI.

AGUS air teachd do na Phàrlisich agus do na Sadusaich 'g a dhearbhadh, dh'iarr iad air comhar' a nochdadh dhoibh o nèamh.

2 Ach fhreagair esan agus thubhairt e riu, An uair is feasgar e, their sibh, *Bithidh* deadh aimsir ann; oir a ta an t-athar dearg:

3 Agus air maduinn, *Bithidh* droch aimsir ann an diugh; oir a ta an t-athar dearg agus dorcha. A chealg- airean, is aithne dhuibh breth a thoirt air gnùs an athair, agus nach 'eil e'n comas duibh comharan nan aimsir a *thuigsinn*?

4 A ta ginealach aingidh agus adhaltrannach ag iarraidh comhara, agus cha toirear comhara dhoibh, ach comhar' an fhàidh Ionais. Agus air dha am fàgail, dh'imich e *as a sin*.

5 Agus an uair a thàinig a dheisciobuill a dh'ionnsuidh na taoibh eile, dh'ichuimhnich iad aran a thubhairt leo.

6 Agus thubhairt Iosa riu, Thugaibh an aire, agus gleidhibh sibh féin o thaois ghoirt nam Phairiseach, agus nan Sadusach.

7 Agus bha iad a' reusonachadh eatorra féin, ag ràdh, *Is ann* air son nach d'thug sinn aran *leinn*.

8 Agus 'nuair a thug Iosa sin, thubhairt e riu, O sibhse air bheag creidimh, c'ar son a ta sibh a' reusonachadh eadarairbh féin, *gur ann* a chionn nach d'thug sibh aran *leibh*?

9 Nach 'eil sibh fathast a' tuigsinn, no a' cuimhneachadh nan cùig aran nan cùig mìle, agus cia lìon cliabh a thog sibh?

10 No nan seachd aran nan ceithir mìle, agus cia lìon bascaid a thog sibh?

11 Cionnus nach 'eil sibh a' tuigsinn, nach ann mu aran a thubhairt mi ribh, sibh a bhi air bhur faicill o thaois ghoirt nam Phairiseach, agus nan Sadusach?

12 An sin thug iad cionnus nach d'iarr e *orra* bhi air am faicill o thaois ghoirt an arain, ach o theagasg nam Phairiseach, agus nan Sadusach.

13 Agus air teachd do Iosa gu crìochaibh Chesarea Philipi, dh'fheoraich e d'a dheisciobuill, ag ràdh, Cò tha daoine ag ràdh is e Mac an duine?

14 Agus thubhairt iadsan, *Tha cuid ag ràdh* Eoin Baiste, cuid Elias, agus cuid eile Ieremias, no aon do na fàidhibh.

15 Thubhairt esan riu, Ach cò tha sibhse ag ràdh is mi?

16 Agus fhreagair Simo Peadar agus thubhairt e, Is tusa Crìosd, Mac an Dé bhed.

17 Agus fhreagair Iosa agus thubhairt e ris, Is beannaichte tusa, a Shìmoìn Bhar-Iona; oir cha d'fhoillsich fuil agus feoil sin duitse, ach m'Àthair-sa a ta air nèamh.

18 Agus a ta mise ag ràdh riut, Gur tusa Peadar, agus air a' charraig so togaidh mise m' eaglais: agus cha toir geatachan ifrinn buaidh oirre.

19 Agus bheir mi dhuit iuchraiche rìoghachd nèimh: agus ge b'e ni cheanglas tusa air talamb, bithidh e

ceangailte air nàmh; agus ge b'e ni a dh'fhuasglas tusa air talamb, bithidh e fuasgailte air nàmh.

20 An sin dh'aithn e d'a dheisciobluibh gun iad a dh'innseadh do neach air bith, gu'm b'esan Iosa an Crìosd.

21 O'n àm sin a mach thòisich Iosa air a nochdadh d'a dheisciobluibh, gur éigin dhasan dol suas gu Ierusalem, agus mòran do nithibh fhulang o na seanairibh, agus na h-àrd-shagartaibh, agus na sgrìobhaichibh, agus a bhi air a chur gu bàs, agus a bhi air a thogail suas air an treas là.

22 Agus ghabh Peadar e, agus thòisich e air achmhasan a thabhairt dha, ag ràdh, Gu ma fada sin uaitse, a Thighearna; cha tachair sin duitse.

23 Ach air tionndadh dhasan, thubhairt e ri Peadar, Imich air mo chùl, a Shatain; is oibheum dhomh thu: oir cha'n 'eil spéis agad do nithibh Dhé, ach do nithibh dhaoine.

24 An sin thubhairt Iosa r'a dheisciobluibh, Ma's àill le neach air bith teachd a'm' dhéigh-sa, àrcheadh se e féin, agus togadh e air a chrann-cusaich, agus leanadh e mise.

25 Oir ge b'e neach le'm b'àill 'anam a ghlèidheadh, caillidh se e; agus ge b'e neach a chailleas 'anam air mo sgàth-sa, gheibh se e.

26 Oir ciod an tairbhe a ta ann do dhuine, ged chosnadh e an saoghal uile, agus 'anam féin a chall? no ciod i a' mhalairt a bheir duine air son 'anama?

27 Oir thig Mac an duine ann an glòir 'Athar, maille r'a ainglibh; agus an sin bheir e do gach neach a réir a ghlòimhara.

28 Gu deimhin tha mi ag ràdh ribh, Gu bheil cuid do'n dream a ta 'nan seasamh an so, nach blais bàs, gus am faic iad Mac an duine a' teachd 'na rìoghachd féin.

CAIB. XVII.

AGUS an déigh shé làithean, ghabh Iosa Peadar, agus Seumas, agus Eoin a bhràthair, agus threòraich e iad air leth gu beinn àrd.

2 Agus dh'atharraicheadh a chruth 'nan làthair; agus dhealraich 'aghaidh mar a' ghrian, agus rinneadh 'eudach geal mar an solus.

3 Agus, feuch, chunnas leo Maois agus Elias a' comhradh ris.

4 An sin fhreagair Peadar, agus thubhairt e ri Iosa, A Thighearn, is maith dhuinne hbi an so: ma's àill leatsa, deanamaid trì pàilliuna an so: aon duitse, aon do Mhaois, agus aon do Elias.

5 Air dha bhi fathast a' labhairt, feuch, thig neul-soillseach sgàile orra: agus, feuch, guth as an neul, ag ràdh, Is e so mo Mhac gràdhach-sa, anns am bheil mo mhòr-thlachd, éisdibh ris.

6 Agus an uair a chuala na deis-

ciobuil so, thuit iad air an aghaidh, agus ghabh iad eagal ro-mhòr.

7 Agus thàinig Iosa agus bhean e riu, agus thubhairt e, Eiribh, agus na biodh eagal oirbh.

8 Agus an uair a thog iad suas an sùilean, cha'n fhac iad neach air bith, ach Iosa 'na aonar.

9 Agus an àm dhoibh teachd a nuas o'n bheinn, thug Iosa àithne dhoibh, ag ràdh, Na innsibh do neach air bith an ni a chunnaic sibh, gus an éirich Mac an duine o na marbhaibh.

10 Agus dh'fheòraich a dheisciobuil dheth, ag ràdh, C'a son na seadh a their na sgrìobhaichean, gur éigin Elias a theachd air tús?

11 Agus fhreagair Iosa agus thubhairt e riu, Thig Elias gu firinneach air tús, agus aisgidh e na h-uile nithe:

12 Ach a ta mise ag ràdh ribh, Gu'n d'thàinig Elias a cheana, agus cha d'aithnich iad e, ach rinn iad gach ni bu toil leo ris: is ann mar sin mar an ceudna a dh'fhulangas Mac an duine uatha.

13 An sin thuig na deisciobuil gu'm b'ann mu Eoin Baiste a labhair e riu.

14 Agus an uair a thàinig iad chum an t-sluaigh, thàinig duine àraidh d'a ionnsuidh, a' tuiteam air a ghlùinibh dha, agus ag ràdh,

15 A Thighearna, dean tròcair air mo mhac, oir a ta e gu tinn leis an tuiteamas, agus is mòr an cràdh a ta e a' fulang: oir a ta e gu minic a' tuiteam san teine, agus gu tric san nisge.

16 Agus thug mi e dh'ionnsuidh do dheisciobul, agus cha b'urraim iad a leigheas.

17 Agus fhreagair Iosa agus thubhairt e, A ghealaich neo-chreidich, agus choirbte, cia fhad a bhitheas mi malle ruibh? cia fhad a dh'fhulangas mi sibh? thugaibh a m' ionnsuidh-sa an so e.

18 Agus chruich Iosa an deamhan, agus dh'imich e as: agus shlànuicheadh an leanabh o'n uair sin a mach.

19 An sin an uair a thàinig na deisciobuil chum Iosa fa leth, thubhairt iad, C'a son nach b'urraim sibh a thilgeadh a mach?

20 Agus thubhairt Iosa riu, Air son bhur mì-chreidimh: oir gu firinneach tha mi ag ràdh ribh, Nam biodh ag-aibh creidimh mar ghrainne mustaird, theireadh sibh ris a' bbeinn so, Atharraich á so an sud, agus dh'atharraicheadh i; agus cha bhiodh ni air bith eu-comasach dhuibh.

21 Gidheadh, cha téid a' ghnè so mach, ach le h-urnuigh agus le trasgadh.

22 Agus am feadh a bha iad a' fannuinn ann an Galile, thubhairt Iosa riu, Bithidh Mac an duine air a bhràth thairis do làmbaibh dhaoine:

23 Agus marbhaidh iad e, ach an treas là éiridh e. Agus bha iadsan ro bhrònach.

24 Agus air teachd dhoibh do Chapernaum, thàinig luchd-togail na cise gu Peadar, agus thubhairt iad ris, Nach 'eil bhur maighstir-sa ag locadh na cise?

25 Thubhairt esan, A ta. Agus an uair a chaidh e steach do'n tigh, labhair Iosa ris air tùs, ag ràdh, Ciod i do bharail-sa, a Shimoin? co uaith a ta rìghrean na talmhainn a' togail càine no cise? An ann o'n cloinn féin, no o choigrich?

26 Thubhairt Peadar ris, O choigrich. Thubhairt Iosa ris-san, Air an aobhar sin a ta a' chlann saor.

27 Gidheadh, chum nach tugamaid oibheum dhoibh, imich thusa chum na fairge, agus tilg dubhan innte, agus tog an ceud iasg a thig a nìos: agus air fosgladh a bheoil duit, gheibh thu bonn airgid; sin gabh, agus tabhair dhoibh air mo shon-sa, agus air do shon féin.

CAIB. XVIII.

ANNS an àm sin féin thàinig na deic'io'uil chum Iosa, ag ràdh, Cò is mò ann an rìoghachd nèimh?

2 Agus air do Iosa leanabh beag a ghairm d'a ionnsuidh, chuir e 'nam meadhon e,

3 Agus thubhairt e, Gu firinneach tha mi ag ràdh ribh, Mur lompach-ear sibh, agus mur bi sibh mar leanabana, nach téid sibh a steach do rìoghachd nèimh.

4 Air an aobhar sin ge b'e dh'islicheas e féin mar an leanaban so, 'se sin féin is mò ann an rìoghachd nèimh.

5 Agus ge b'e ghabhas aon leanaban d'a leithid so ann am ainm-sa, gabhaidh e mise.

6 Ach ge b'e neach a bheir oibheum do aon neach do'n mhuinntir bhig so a ta creidsinn annam-sa, b'fhearr dha gu'm biodh cloch-mhuilinn air a crochadh r'a mhuineal, agus gu'm biodh e air a bhàthadh ann an doimhne na fairge.

7 Is an-aobhinn do'n t-saoghal air son oibheuman: oir is éigin do oibheumaibh teachd; ach is an-aobhinn do'n duine sin troimh an tig an t-oibheum.

8 Uime sin ma bheir do làmh no do chos aobhar oibheim dhuit, gearr dhìot iad, agus tilg uait iad: is fearr dhuit dol a steach do'n bheatha air leth-chois no air leth-làimh, na dà làimh no dà chois a bhì agad, agus thu bhì air do thilgeadh anns an teine shiorruidh.

9 Agus ma bheir do shùil aobhar oibheim dhuit, spion asad i, agus tilg uait i: is fearr dhuit dol a steach chum na beatha air leth-shùil, na dà

shùil a bhì agad agus thu bhì air do thilgeadh ann an teine ifrinn.

10 Thugaibh an aire nach dean sibh tarcais air aon neach do'n mhuinntir bhig so; oir tha mise ag ràdh ribh, gu bheil an aingil-san air nèamh a' faicinn a ghnàth gnùis m' Athar-sa, a ta air nèamh.

11 Oir thàinig Mac an duine a shaoradh an ni sin a bha cailte.

12 Ciod is barail dhuibhse? ma bhitheas aig duine ceud caora, agus gu'n téid aon diubh air seacharan, nach fàg e na naoi caoraich dheug agus ceithir fichead air na beanntaibh, agus nach téid e dh'iarraidh na caorach a chaidh air seacharan.

13 Agus ma tharlas da gu'm faigh e i, gu deimhin tha mi ag ràdh ribh, Gu'n dean e tuilleadh gairdeachais air son na caorach sin, na air son nan naoi caorach dheug agus ceithir fichead, nach deachaidh air seacharan.

14 Mar so cha'n e toil bhur n-Athar-sa a ta air nèamh, gu'n rachadh aon neach do'n mhuinntir bhig so a chall.

15 Uime sin ma pheacaicheas do bhràthair a'd' aghaidh, imich agus innis a lochd dha eadar thn féin agus esan a mhàin: ma dh'éisideas e riut, choisinn thu do bhràthair.

16 Ach mur éisd e riut, thoir leat aon no dithis eile, chum gu'm bi gach ni air a dheanamh seasmhach am beul dithis no triuir do fhianuisibh.

17 Agus ma dhiultas e iadsan éisd-eachd, innis do'n eaglais e: ach ma dhiultas e 'n eaglais éisdeachd, biodh e dhuit mar Gheintileach, agus mar chis-mhaor.

18 Gu deimhin tha mi ag ràdh ribh, Ge b'e air bith nithe a cheanglas sibhse air talamh, bithidh iad ceangailte air nèamh: agus ge b'e air bith nithe a dh'fhuasglas sibhse air talamh, bithidh iad fuasgailte air nèamh.

19 A ris tha mi ag ràdh ribh, Ma choirdeas dithis agaibh air thalamh mu thimchioll acin ni a dh'iarrais iad, nithear so dhoibh le m' Athair-sa a ta air nèamh.

20 Oir ge b'e àit am bheil dithis no triuir air an cruinneachadh an ceann a chéile a'm' ainm-sa, a ta mise an sin 'nam meadhon.

21 Air dol do Pheadar d'a ionnsuidh san àm sin, thubhairt e, A Thighearna, cia minic a pheacaicheas mo bhràthair a'm' aghaidh, agus a mhaitheas mi dha? An ann gu ruig an seachdamh uair?

22 Thubhairt Iosa ris, Cha'n abair mi riut, gus an seachdamh uair, ach gu deich agus tri fichead seachd uair-ean.

23 Air an aobhar sin is cosmhuil rìoghachd nèimh ri rìgh àraidh le'm b' àill cunntas a dheanamh r'a sheirbh-isich.

24 Agus an uair a thòisich e air cunntas a dheanamh, thugadh aon d'a ionnsuidh air an robh aige deich mìle tàlanu:

25 Ach do bhrìgh nach robh aige ni leis an dioladh e, dh'aithn a thigh-earn e féin, agus a bhean, agus a chlann, agus na h-uile nithe a bha aige a reiceadh, agus dioladh a dheanamh.

26 Air an aobhar sin thuit an seirbhiseach sin sìos, agus rinn e umhlachd dha, ag ràdh, A Thighearn, dean foighidinn rium, agus locaidh mi dhuit an t-ìomlan.

27 An sin air do thighearn an òg-laich sin truas mòr a ghabhail dheth, leig e a chead da, agus mhaith e na fiacha dha.

28 Ach an uair a chaidh an seirbhiseach sin féin a mach, fhuair e aon d'a chomh-sheirbhiseach air an robh aige ceud peghinn: agus chuir e làmh ann, agus rug e air sgornan air, ag ràdh, Ioc dhomh na bheil agam ort.

29 Agus thuit a chomh-sheirbhiseach sìos aig a chosaibh, agus ghuidh e air, ag ràdh, Dean foighidinn rium, agus locaidh mi dhuit an t-ìomlan.

30 Agus cha b'ail leis-san sin: ach dh'imich e agus thilg e am prìosan e, agus an òcadh e na fiachan.

31 Agus an uair a chunnaic a chomh-sheirbhiseach na nithe a rinneadh, bha iad ro-dhoilich, agus thàinig iad, agus dh'fhoillsich iad d'an thigh-earn gach ni a rinneadh.

32 An sin ghairm a thighearn air, agus thubhairt e ris, A dhroch sheirbhiseach, mhaith mi dhuit na fiachan ud uile, do bhrìgh gu'n do chuir thu impidh orm:

33 Nach bu chòir dhuitse mar an ceudna tròcair a dheanamh air do chomh-sheirbhiseach féin, amhuil mar a rinn mise tròcair ortsa?

34 Agus ghabh a thighearn fearg, agus thug e do na ceusadairibh e, agus an òcadh e 'fhiachan uile dha.

35 Agus mar sin ni m'athair nèamhaidh ribhse, mur maith gach aon agaibh o bhur cridheachaibh d'a bhràthair an cionta.

CAIB. XIX.

AGUS tharladh, an uair a chrìochnaich Iosa na briathra sin, gu'n d'imich e o Ghalile, agus thàinig e gu crìocheaibh Iudea, air an taobh thall do Iordan:

2 Agus lean sluagh mòr e, agus shlànùich e iad an sin.

3 Thàinig na Phairisich mar an ceudna d'a ionnsuidh 'ga dhearbhadh, agus ag ràdh ris, Am bheil e cead-ùichte do dhuine a bhean a chur uaith air gach uile aobhar?

4 Agus fhreagair esan agus thubhairt e riu, Nach do leugh sibh, An ti a

rinn air tùs iad, gu'n d'rinn e iad fear agus bean?

5 Agus thubhairt e, Air an aobhar so fàgaidh duine 'athair agus a mhàthair, agus dlùth-leanaidh e r'a mhàthair; agus bithidh iad araon 'nan aon fheoil.

6 Air an aobhar sin cha dithis iad ni's mò, ach aon fheoil. Uime sin an ni a cheangail Dia, na sgaoileadh duine.

7 Thubhairt iad ris, C'ar son ma seadh a dh'aithn Maois litir-dheal-ach a thubhairt dhi, agus a cur air falbh?

8 Thubhairt esan riu, Dh'fhulaing Maois dhuibh-sa air son cruais bhur cridhe, bhur mnàì a chur uaibh: ach cha robh e mar sin o thùs.

9 Agus tha mise ag ràdh ribh, Ge b'e chuireas uaith a bhean, ach air son striopachais, agus a phòsas bean eile, a ta e a' deanamh adhaltrannais: agus ge b'e neach a phòsas ise a chuireadh air falbh, a ta e a' deanamh adhaltrannais.

10 Thubhairt a dheisciobuil ris, Ma's e sin còr an fhir r'a mhnaoi, cha'n 'eil am pòsadh maith r'a dheanamh.

11 Ach thubhairt esan riu, Cha'n 'eil na h-uile dhaoine comasach air a' chainnt-so a ghabhail, ach iadsan d'an d'thugadh e.

12 Oir a ta chuid 'nan caillteanaich, a rugadh mar sin o bhroinn am màthar; agus a ta cuid do chailteanaich ann, a rinneadh 'nan caillteanaich le daoinibh; agus a ta caillteanaich ann, a rinn iad féin 'nan caillteanaich air son rìoghachd nèimh. Ge b'e neach a ta comasach air a ghabhail d'a ionnsuidh, gabhadh se e.

13 An sin thugadh clann bheag d'a ionnsuidh, chum gu cuireadh e a làmh an orra, agus gu'n deanadh e urnuigh: agus chronulch na deisciobuil iad.

14 Ach thubhairt Iosa, Fulàingibh do na leanabaibh, agus na bacaibh dhoibh teachd a-m' ionnsuidh: oir is ann d'an leithidibh sin a ta rìoghachd nèimh.

15 Agus an déigh dha a làmh an a chur orra, dh'imich e as a sin.

16 Agus, feuch, thàinig neach agus thubhairt e ris, A mhalgshìr mhaith, cìod am maith a ni mi chum gu faigh mi a' bheatha mhaireannach?

17 Agus thubhairt esan ris, C'ar son a ghoireadh tu maith dhìom-sa? cha'n 'eil aon neach maith ach a h-aon, eadhon Dia: ach ma's àill leat dol a steach chum na beatha, coimhid na h-àitheanta:

18 Thubhairt esan ris, Cia iad? agus thubhairt Iosa, Na dean mortadh. Na dean adhaltrannas. Na goid. Na toir fianuis bhréige.

19 Thoir urram dot'athair, agus do

d' mhàthair; agus, Gràdhaich do choimhearsnach mar thu féin.

20 Thubhairt an t-òganach ris, Choimhid mi iad sin uile o m'òige: ciod a ta dh'uireasbhuidh orm fathast?

21 Thubhairt Iosa ris, Ma's àill leat bhì coimhlionta, imich, reic na hheil agad, agus tabhair do na bochdaibh, agus gheibh thu ionnmas air nèamh; agus thig, agus lean mise.

22 Ach an uair a chual an t-òganach na briathra sin, dh'fhalbh e gu brònach: oir bha mòr-shaoibhreas aige.

23 An sin thubhairt Iosa r'a dheisciobluibh, Gu firinneach tha mi ag ràdh ribh, gu bheil e cruaidh air duine saobhir dol a steach do rìoghachd nèimh.

24 Agus a ris tha mi ag ràdh ribh, Gur usadh do chàmbal dol troimh chrò snàthaid, na do dhuine saobhir dol a steach do rìoghachd Dbé.

25 Agus nuair a chual a dheisciobuil so, ghabh iad iongantas mòr, ag ràdh, Co ma seadh an neach a dh'fheudas a bhì air a shaoradh?

26 Ach air amharc do Iosa orra, thubhairt e riu, Do dhaoineibh a ta so eu-comasach, ach do Dhia a ta na h-uile nithe comasach.

27 An sin fhreagair Peadar, agus thubhairt e ris, Feuch, thréig sinne na h-uile nithe, agus lean sinn thusa; air an aobhar sin ciod a gheibh sinn?

28 Agus thubhairt Iosa riu, Gu deimhin tha mi ag ràdh ribh, Sibhse a lean mise, anns an ath-ghineamhuin, an uair a shuidheas Mac an duine air caithir a ghloire féin, gu'n suidh sibhse mar an ceudna air dà chaithir dheug, a' toirt breth air dà thréibh dheug Israeil.

29 Agus ge b'e neach a thréig tigh-ean, no bràithrean, no peathraichean, no athair, no màtbair, no bean-phòsda, no clann, no fearann air sgàth m'ainme-sa, gheibh e a' cheud uiread, agus a' bheatha mhaireannach mar oighreachd.

30 Ach a ta mòran air thoiseach a bhitheas air dheireadh; agus air dheireadh, a bhitheas air thoiseach.

CAIB. XX.

OIR is cosmhuil rìoghachd nèimh ri fear-tighe, a chaidh a mach moch air mhaduinn a thuarasdalachadh luchd-oibre d'a ghàradh fiona.

2 Agus an déigh dha cordadh ris an luchd-oibre air pheghinn *Romhanach* san là, chuir e d'a ghàradh fiona iad.

3 Agus an uair a chaidh e mach timchioll na treas uaire, chunnaic e dream eile 'nan seasamh dìomhanach sa' m'bhargadh.

4 Agus thubhairt e riu, Imichibh-sa mar an ceudna do'n ghàradh fhiona, agus ge b'e ni a bhitheas

ceart, bheir mi dhuibh e. Agus dh'imich iad.

5 An uair a chaidh e mach a ris timchioll na seathadh agus na naothadh uaire, rinn e mar an ceudna.

6 Agus an uair a chaidh e mach mu timchioll na h-aoin uaire deug, fhuair e dream eile 'nan seasamh dìomhanach, agus thubhairt e riu, C'ar son a ta sibh 'nur seasamh an so feadh an là dìomhanach?

7 Thubhairt iad ris, A chionn nach do thuarasdalaich duine air bith sinn. Thubhairt esan riu, Imichibh-sa mar an ceudna do'n ghàradh fhiona, agus ge b'e ni a ta ceart, gheibh sibh e.

8 Agus nuair thàinig am feasgar, thubhairt tighearn a' ghàraidh fhiona sin r'a stiùbhard, Gairm an luchd-oibre, agus thoir dhoibh an tuarasdalaich, a' tòiseachadh o'n dream a thàinig mu dheireadh gu ruig na ceud daoine.

9 Agus an uair a thàinig iadsan a thuarasdalaicheadh mu timchioll na h-aoin uaire deug, fhuair gach duine dhiubh peghinn.

10 Ach an uair a thàinig an ceud dream, shaoil iadsan gu'm faigheadh iad ni bu mhò; ach fhuair gach aon diubh mar an ceudna peghinn.

11 Agus air dhoibh fhaotainn, rinn iad gearan an aghaidh fhir-a-tighe,

12 Ag ràdh, An dream sin a thàinig mu dheireadh, cha d'rinn iad obair ach aon uair, agus rinn thu iad ionn-an ruinne, a ghitlàn uallach agus teas an là.

13 Ach fhreagair esan agus thubhairt e ri fear dhinbh, A charaid cha'n 'eil mi a' deanamh eucoir ort: nach do choird thu rium air pheghinn?

14 Tog leat do chuid féin, agus imich romhad: is i mo thoil-sa a thabhairt do'n ti so a thàinig mu dheireadh mar a thug mi dhuit-sa.

15 Nach 'eil e ceadaichte dhomh-sa an ni a's toil leam a dheanamh ri mo chuid féin? an bheil do shùil-sa olc, air son gu bheil mise maith?

16 Mar sin bithidh an dream dheireannach air thoiseach, agus an dream a ta air thoiseach air dheireadh: oir a ta mòran air an gairm, ach beagan air an taghadh.

17 Agus a' dol do Iosa suas gu Ierusalem, thug e an dà dheisciobul deug leis a leth-taobh annsan t-slighe, agus thubhairt e riu,

18 Feuch, a ta sinn a' dol suas gu Ierusalem; agus bithidh Mac an duine air a bhraith thairis do na h-àrd-shagartaibh, agus do na sgrìobhaichibh, agus ditidh iad chum bàis e.

19 Agus bheir iad thairis e do na Cinnich chum fanoid a dheanamh air, agus chum a sgiùrsadh, agus a cheusadh: ach an treas là éiridh e a ris.

20 An sin thàinig d'a ionnsuidh màthair cloinne Shebede, maille r'a

mic, a' toirt aoraidh *dha*, agus ag iarraidh ni àraidh air.

21 Agus thubhairt esan rithe, Ciod a b'ail leat? Thubhairt i ris, Abair gu'n suidh iad so mo dhithis mhac, fear *aca* air do làimh dheis, agus fear eile air do làimh chli, a'd' rìoghachd.

22 Ach fhreagair Iosa agus thubhairt e, Cha'n 'eil fhios agaibh ciod a ta sibh ag iarraidh. Am bheil sibh comasach air a' chupan sin òl a dh'òlas mise, agus a bhi air bhur baisteadh leis a' bhaisteadh leis am baistear mise? Thubhairt iad ris, A ta sinn comasach.

23 Agus thubhairt esan riu, Olaidh sibh gu deimhin do m' chupan-sa, agus baistear sibh leis a' bhaisteadh leis am baistear mise: ach suidhe air mo làimh dheis agus chli, cha leamsa *sin* a thabhairt, ach *dhoibh-san* d' am bheil e air ulluchadh le m' Athair-sa.

24 Agus 'nuair a chual an deicbnear *so*, bha iad diombach air an dithis bhraithre.

25 Ach ghairm Iosa iad d'a ionnsuidh, agus thubhairt e, A ta fhios agaibh gu bheil aig uachdaranaibh nan Cinneach tighearnas orra, agus gu bheil aig *an* daoinibh mòra smachd orra.

26 Ach mar sin cha hhi e 'nur measg-sa: ach ge b'e neach le'm b'ail a bhi mòr 'nur measg, biodh e dhuibh 'na fhear-frithealaidh.

27 Agus ge air bith le'm b'ail toiseach a bhi aige 'nur measg, biodh esan 'na sheirbhiseach dhuibh:

28 Amhuil mar nach d' thàinig Mac an duine chum gu'n deantadh frithealadh *dha*, ach a dheanamh frithealaidh, agus a thabhairt 'anama féin mar éric air son mhòran.

29 Agus ag dol a mach dhoibh á Iericho, lean sluagh mòr e:

30 Agus, feuch, dithis dhaoine dalla, a bha 'nan suidhe ri taohh na slighe, 'nuair a chual iad gu'n robh Iosa a' dol seachad, ghlaodh iad, ag ràdh, Dean tròcair oirne, a Thighearn, a Mhic Dhaibhidh.

31 Agus chronuich an sluagh iad, chum gu'm biodh iad 'nan tosd: ach is mòid a ghlaodh iadsan, ag ràdh, Dean tròcair oirnn, a Thighearn, a Mhic Dhaibhidh.

32 Agus sheas Iosa, agus ghairm e iad, agus thubhairt e, Ciod is àill leibh mise a dheanamh dhuibh?

33 Thubhairt iadsan ris, A Thighearn, ar sùilean a bhi air am fosgladh.

34 Agus ghabh Iosa truas dhiubh, agus dhean e r'an sùilibh: agus air ball thàinig radharc d'an sùilibh, agus lean iad e.

CAIB. XXI.

AGUS an uair a dhruid iad ri Ierusalem, agus a thàinig iad gu Betphage, gu sliabh nan crann-oladh,

an sin chuir Iosa dithis *d'a* dheisciobluibh uaith,

2 Ag ràdh riu, Rachaibh do'n bhaile *a ta* thall fa 'ur comhair, agus air ball gheibh sibh asal ceangailte *ann*, agus loth maille rithe: fuasglaibh, agus thugaibh a m' ionnsuidh-sa *iad*.

3 Agus ma labhras aon duine ni air bith ribh, abraibh, Gu bheil feum aig an Tighearn orra; agus cuiridh e uaith air ball iad.

4 Rinneadh na nithe so uile, chum gu'n coimhliontadh an ni a labhradh leis an fhàidh, ag ràdh,

5 Innsibh do nighean Shìoin, Feuch, a ta do Rìgh a' teachd a d' ionnsuidh gu cùin, agus e 'na shuidhe air asail, agus air loth mac na h-asail.

6 Agus dh'imich na deisciobuil, agus rinn iad mar a dh'aithn Iosa dhoibh;

7 Agus thug iad an asal agus an loth leo, agus chuir iad am falluinnean orra, agus chuir iad *esan* 'na shuidhe air am muin.

8 Agus sgaoil mòr-shluagh am falluinnean air an t-slighe; agus ghearr dream eile geuga do na crannaibh, agus leag iad air an t-slighe *iad*.

9 Agus thog an sluagh a bha roimhe agus 'na dhéigh iolach, ag ràdh, Hosanna do Mhac Dhaibhidh; heannaichte gu robh an Ti a thig ann an ainm an Tighearna; Hosanna anns na h-àrdaibh.

10 Agus 'nuair thàinig e steach do Ierusalem, ghluaiseadh am baile uile, ag ràdh, Cò e so?

11 Agus thubhairt an sluagh, Is e so Iosa an fàidh o Nasaret Ghalile.

12 Agus chaidh Iosa a steach do theampull Dé, agus thilg e mach iadsan uile a bha reic agus a' ceannach anns an teampull, agus thilg e buird luchd-malairt an airgid thairis, agus caithriche luchd-reicidh nan columan.

13 Agus thubhairt e riu, A ta e sgrìobhta, Goirear tigh urraigh do m' thigh-sa; ach rinn sibhse 'na gharaidh luchd-reubainn e.

14 Agus thàinig na doill agus na baccach d'a ionnsuidh anns an teampull, agus shlànuich e iad.

15 Agus an uair a chunnaic na h-àrd-shagairt agus na sgrìobhaichean na gnìomharan iongantach a rinn e, agus a' chlann a' glaothaich san teampull, agus ag ràdh, Hosanna do Mhac Dhaibhidh, bha corruich mhòr orra.

16 Agus thubhairt iad ris, An cluinn thu ciod a ta a' mhuintir sin ag ràdh? Agus thubhairt Iosa riu, A ta mi cluinntinn; nach do leugh sibhse riamh, A beul naoidhean agus chìoch ran choimhlion thu moladh?

17 Agus 'an uair a dh'fhàg e iad chaidh e mach as a' bhaile gu Betani agus dh'èibh e an sin.

18 Agus an uair a phill e chum e bhaile air mhaduinn, bha ocraas air.

19 Agus air dha crann-fige fhaic-
m air an t-slighe, thàinig e d'a ionn-
suidh, agus cha d'fhuair e ni air bith
air, ach duilleach a mhàin; agus
thubhairt e ris, Na fàsadh toradh o so
uas gu bràth ort. Agus chrion an
crann-fige air ball.

20 Agus an uair a chunnaic na
leisciobuil e, ghabh iad iongantais, ag
càdh, Cia luath a shearg an crann-
fige as?

21 Agus fhreagair Iosa agus thubh-
airt e riu, Gu deimhin tha mi ag ràdh
ribh, ma bhitheas creidimh agabhb,
agus nach bi sibh fo amharus, cha'n
e mhàin gu'n dean sibh an ni a rinn-
radh do'n chrann-fhige, ach mar an
ceudna ma their sibh ris a' bheinn so,
Togar thu, agus tilgear san fhairge
thu, bithidh e deanta:

22 Agus ge b'e air bith nithe a dh'-
tarras sibh ann bhur n-arnuigh, ma
chreideas sibh, gheibh sibh iad.

23 Agus an uair a thàinig e do'n
teampull, thàinig na h-àrd-shagairt
agus seanairean a' phobuill d'a ionn-
suidh, agus e a' teagasg, ag ràdh ris,
Ciod e an t-ùghdarras leis am bheil
chusa a' deanamh nan nithe so? agus
cò thug an cumbachd so dhuit?

24 Agus fhreagair Iosa agus thubh-
airt e riu, Feòraichidh mise mar an
ceudna aon ni dhìbh-sa, agus ma dh'-
nseas sibh dhomb e, innsidh mise
dhuibh-sa air mhodh ceudna cia an
t-ùghdarras leis am bheil mi dean-
amh nan nithe so.

25 Baisteadh Eoin, cia as a thàinig
e? O nèamh, no o dhaoineibh? Ach
teusonaich iadsan 'nam measg féin, ag
ràdh, Ma their sinn, O nèamh, their
esau ruinn, C'ar son ma seadh nach do
chreid sibh e?

26 Ach ma their sinn, O dhaoineibh,
a ta eagal a' phobuill oirnn; oir a ta
meas fàidh aig gach uile dhuine air
Eoin.

27 Agus fhreagair iad Iosa, agus
thubhairt iad, Cha'n 'eil fhios againn.
Agus thubhairt esau riu, Ni mò dh'-
inseas mise dhuibh-sa cia an t-ùghd-
arras leis am bheil mi deanamh nan
nithe so.

28 Ach ciod i bhur barail-sa? Bha
aig duine àraidh dithis mhac, agus
thàinig e dh'ionnsuidh a' cheud mhic,
agus thubhairt e, A mhic, imich,
dean obair an diugh a'm' ghàradh
fiona.

29 Agus fhreagair esau agus thubh-
airt e, Cha dean: ach 'na dhéigh sin,
ghabh e aithreachas agus dh'imich
e.

30 Agus thàinig e gus an dara mac,
agus thubhairt e mar an ceudna. Agus
fhreagair esau agus thubhairt e,
Theid, a Thighearn; gidheadh cha
deachaidh e.

31 Cò do'n dithis a rinn toil 'athar?
Thubhairt iadsan ris, An ceud fhear.

Thubhairt Iosa riu, Gu frinneach tha
mise ag ràdh ribh, gu'n téid na cis-
mhaoir agus na striopaichean doriogh-
achd Dhé roimhibh-sa.

32 Oir thàinig Eoin do 'ur n-ionn-
suidh an slighe na fireantachd, agus
cha do chreid sibh e: ach chreid na
cis-mhaoir agus na striopaichean e.
Agus ged chunnaic sibhse so, cha do
ghabh sibh aithreachas 'na dhéigh sin,
a chum gu'n creideadh sibh e.

33 Eisdibh ri cosainhlachd eile:
bha fear-tighe àraidh ann, a phlannd-
aich fion-lios, agus chuir e gàradh m'a
thimchioll, agus chladhaich e ionad-
bruthaidh an fhiona ann, agus thog e
tùr, agus shuidhich e air tuath e; ag-
us chaidh e féin air choigrich.

34 Agus an uair a dhruid riu àm
an toraidh, chuir e a sheirbhisich a
dh'ionnsuidh na tuatha, a dh'fhaot-
ainn a thoraidh.

35 Agus rug an tuath air a sheirbh-
isich, agus ghabh iad air fear dhiubb,
agus mharbh iad fear eile, agus chlach
iad fear eile.

36 A ris, chuir e seirbhisich eile
uath, tuilleadh na sa' cheud chuid-
eachd; agus rinn iad orra-san mar an
ceudna.

37 Ach ma dheireadh, chuir e a
mhac féin d'an ionnsuidh, ag ràdh,
Bheir iad urram do mo mhac.

38 Ach an uair a chunnaic an tuath
am mac, thubhairt iad eatorra féin,
'S e so an t-Oighre, thigibh, marbh-
amaid e, agus glacamaid 'oighreachd-
san dhuinn féin.

39 Agus rug iad air, agus thilg iad
a mach as an fhion-lios e, agus mharbh
iad e.

40 Air an aobhar sin an uair a thig
Tighearn an fhion-lios sin, ciod a ni e
ris an tuath sin?

41 Thubhairt iad ris, Sgriosaidh e
gu truaigh na droch dhaoine sin, agus
suidhichidh e am fion-lios air tuath
eile, a bheir a thoraidh dha 'nan aim-
siribh féin.

42 Thubhairt Iosa riu, Nach do
leugh sibh riamb anns na sgrìobtuir-
ibh, A' chlach a dhiult na clachair-
ean rinneadh i 'na cloich-chinn na
h-oisne: 's e an Tighearn a rinn so,
agus a ta e iongantach 'nar sùilbh-
ne?

43 Uime sin tha mi ag ràdh ribh,
Gu'n toirear rìoghachd Dhé uairbhe,
agus gu'n toirear do chinneach eile i,
a bheir a toraidh uatha.

44 Agus ge b'e neach a thuiteas air
a' chloich so, brisear e; ach ge b'e air
an tuit i, ni i mìn-luathre dheth.

45 Agus an uair a chisla na h-àrd-
shagairt agus na Phairisich a chos-
amhlachda-san, thug iad gu'm b'ann
mu'n timchioll féin a labhair e.

46 Ach an uair bu mhiann leo
breith air, bha eagal a' phobuill orra,
oir bha meas fàidh ac' airsan.

CAIB. XXII.

AGUS fhreagair Iosa, agus labhair e riu a ris ann an cosamhlachd-aibh, ag ràdh,

2 Is cosmhuil rìoghachd nèimh ri rìgh àraidh, a rinn banais-phòsaidh d'a mhac féin;

3 Agus chuir e a sheirbhisich a ghairm na muinntir a fhuair cuireadh chum na bainnse: ach cha b'ail leosan teachd.

4 A ris, chuir e d'an ionnsuidh seirbhisich eile, ag ràdh, Abraibh-sa ris a' mhuinntir d'an d'thugadh cuireadh, Feuch, dheasaich mi mo dhinn-eir: a ta mo dhaimh agus mo spréidh bliadhna air am marbhadh, agus a ta na h-uile nithe ullamh; thigibh chum na bainnse.

5 Ach chuir iadsan an suarachas e, agus dh'imich iad rompa, fear dhiubh d'a fhearann, agus fear eile chum a cheannachd:

6 Agus rug a' chuid eile dhiubh air a sheirbhisich, agus thug iad masladh dhoibh, agus marbh siad iad.

7 Ach an uair a chual an rìgh so ghabh e fearg; agus chuir e 'armailtean uaithe, agus sgrios e an luchd-mortaich sin, agus loisg e am baile-san.

8 An sin thubhairt e r'a sheirbhisich, Gu firinneach a ta a' bhanaid ullamh, gidheadh an dream a fhuair cuireadh cha b'airidh iad air.

9 Air an aobhar sin imichibh-sa gus na rathaidibh mòra, agus a lìon daoine 's a gheibh sibh, cuiribh iad chum na bainnse.

10 Agus chaidh na seirbhisich sin a mach air na rathaidibh, agus chruinnich iad gach uile neach a fhuair iad, eadar oic agus mhaith: agus lionadh tìgh na bainnse le muinntir a shuidh chum bidh.

11 Agus air dol a steach do'n rìgh a dh'fhaicinn nan aoidhean, chunnaic e an sin duine aig nach robh trusgan na bainnse uime:

12 Agus thubhairt e ris, A charaid, cionnus a thàinig thusa steach an so, gun trusgan na bainnse umad? Ach dh'fhan esan 'na thosd.

13 An sin thubhairt an rìgh ris na seirbhisich, Air a cheangal duibh eadar chosan agus làmhan, togaibh leibh e, agus tilgibh e anns an dorchadas iomallach: an sin bithidh gul agus glosan fhìcal.

14 Oir a ta mòran air an gairm, ach beagan air an taghadh.

15 An sin dh'imich na Phairisich, agus ghabh iad combairle cionnus a dh'fheadhadh iad esan a ribeadh 'na chainnt.

16 Agus chuir iad d'a ionnsuidh an deisciobuil féin, maille ri luchd-leannmhunn Heroid, ag ràdh, A mhaighstir, a ta fhios againn gu bheil thusa fìor, agus gu bheil thu teagasg

slighe Dhé ann am fìrinn, agus nach 'eil suim agad do dhuine sam bith: oir cha'n 'eil thu ag amharc air pearsaibh dhaoine.

17 Uime sin innis dhuinne do bharail, Am bheil e ceadichte clis a thabhairt do Cheasar, no nach 'eil?

18 Ach air tuigsinn am m-ruin a dh'Iosa, thubhairt e, C'ar son a ta sibh ga m' bhuaireadh, a chealgairean?

19 Nochdaibh dhomhsa airgid no clise. Agus thug iad d'a ionnsuidh peghinn.

20 Agus thubhairt e riu, Co dha a bhuineas an dealbh so, agus an sgrìobhadh a ta m'a thimchioll?

21 Thubhairt iadsan ris, Do Cheasar. An sin thubhairt esan riu, Thugaibh uime sin do Cheasar na nithe a's le Ceasar; agus do Dhia, na nithe a's le Dia.

22 Agus an uair a chual iad so, ghabh iad iongantas, agus dh'fhàg iad e, agus dh'imich iad rompa.

23 Air an là sin féin thàinig d'a ionnsuidh na Sadusaich, a their nach 'eil aiseirigh ann, agus chuir iad ceisd air,

24 Ag ràdh, A mhaighstir, thubhairt Maois, Ma gheibh duine bàs gun chlann aige, gur còir d'a bhràthair a bhean-san a phòsadh a dhlìghe daimhe, agus sliochd a thogail d'a bhràthair.

25 A nis bha seachdnar bhràithre 'nar measg-ne; agus air do'n cheud fhear dhiubh bean a phòsadh, fhuair e bàs, agus do bbrìgh nach robh sliochd aige, dh'fhàg e a bhean d'e bhràthair.

26 Agus thachair mar an ceudna do'n dara, agus do'n treas bràthair, gu ruig an seachdamh.

27 Agus 'nan déigh uile fhuair a bhean bàs mar an ceudna.

28 Air an aobhar sin anns an aiseirigh, cò do'n t-seachdnar d'am bean i? Oir bha i aca uile.

29 Agus fhreagair Iosa agus thubhairt e riu, A ta sibh air seacharan, gur eòlas agaibh air na sgrìobtuiribh, na air cumhachd Dhé:

30 Oir anns an aiseirigh cha dear iad pòsadh, ni mò a bheirear am pòsadh iad; ach a ta iad mar aingil Dhé air nèamh.

31 Ach mu thimchioll aiseirigh nan marbh, nach do leugh sibh an ni sin: labhradh ribh le Dia, ag ràdh,

32 Is mise Dia Abrahaim, agus Di Isaac, agus Dia Iacob? cha'n e Dia Dia nam marbh, ach nam beò.

33 Agus an uair a chual am pobul so, ghabh iad iongantas r'a theagasg san.

34 Ach an uair a chuala na Pharisich gu'n do chuir e na Sadusaich 'nan tosd, chruinnich iad a ceann a chéile.

35 An sin chuir neach àraid

hiubh, a b'fhear teagaisg an lagha, eisd air, 'ga dhearbhadh, agus ag adh,

36 A mhaighstir, cia i an àithne a's nò san lagh?

37 Thubhairt Iosa ris, Gràdhaich-lh tu an Tighearn do Dhla le t'uile hridhe, agus le t'uile anám, agus le t'uile inntinn.

38 Is i so a' cheud àithne agus an ithne mhòr.

39 Agus is cosmhuil an dara rithe o, Gràdhaichidh tu do choimhearsach mar thu féin.

40 Air an dà àithne so tha'n lagh uile, agus na fàidhean an crochadh.

41 Ach air do na Phairisich hhi ruinn an ceann a chéile, dh'fheòraich osa dhiubh,

42 Ag ràdh, Ciod i bhur barail-sa nu thimchioll Chrìosd? cò d'am mac? thubhairt iadsan ris, Do Dhaibhidh.

43 Thubhairt esan riu, Cionnus ma eadh a ghoireas Daibhidh san spiorad Thighearna dheth, ag ràdh,

44 Thubhairt an Tighearn ri m' 'highearn, Suidh air mo làimh dheis, us an cuir mi do naimhdean 'nan tól fo d' chosaibh?

45 Air an aobhar sin ma ghoireas Daibhidh a Thighearn dheth, cionnus mac dha e?

46 Agus cha h'urrainn aon neach reagraidh sam bith a thabhairt air; i mò a bha chridhe aig aon neach 'n là sin suas ni air bith fheòraich heth.

CAIB. XXIII.

AN sin lahhair Iosa ris an t-sluagh, agus r'a dheisciobluibh féin,

2 Ag ràdh, A ta na sgrìobhaichean agus na Phairisich 'nan suidhe ann an aithir Mhaois:

3 Air an aobhar sin na h-uile nithe h'iarras iad oirbh-sa a choimhead, oimhidibh agus deanaibh iad; ach a deanaibh a réir an oibre: oir their id, agus cha dean iad.

4 Oir ceanglaidh iad uallaiche roma, agus do-ìomchar, agus cuiridh ad iad air guailnibh dhaoine; gidh-adh cha charuich iad féin iad le aon d'am meuraibh.

5 Ach an oibre uile a ta iad a' eanamh chum a bhi air am fàcainn: daoinibh: ni iad am philacteridh mathan, agus iomall an eudaich mòr;

6 Agus is ionmhuinn leo na ceud mada-suidhe anns na féillibh, agus a ceud chaitriche anns na coimh-nionalaibh,

7 Agus fàilte fhaghail air na marg-ibh, agus daoine a ghairm Rabbi, Labbi dhiubh.

8 Ach na goirear Rabbi dhibhse: ur is aon àrd-mhaighstir a ta agaibh, rìosd; agus is bràithre sibh féin uile.

9 Agus na goiribh bhur n-athair do huine sam bith air thalamh: oir is aon athair a ta agaibh, a ta air néamh.

10 Cha'mhò a ghoirear àrd-mhaighstirean dhibh: oir is aon àrd-mhaighstir a ta agaibh, Crìosd.

11 Ach an ti a's mò 'nur measg, bithidh e 'na òglach agaibh.

12 Agus ge b'e neach a dh'ardaicheas e féin, islichear e; agus ge b'e neach a dh'islichear e féin, àrdaichear e.

13 Ach is an-aobhinn dhuibh-sa, a sgrìobhaichean agus Phairiseacha, a chealgairéan, do bhrìgh gu bheil sibh a' druideadh rìoghachd nèimh an aghaidh dhaoine: oir cha téid sibh féin a steach, agus cha'n f'bulaing sibh do'n dream a ta dol a stigh dol ann.

14 Is an-aobhinn dhuibh, a sgrìobhaichean agus Phairiseacha, a chealgairéan; oir a ta sibh ag itheadh suas tighéan bhàntrach, agus air sgàth deadh choslais a' deanamh urnuighean fada; uime sin gheibh sibh an dann-adh a's mò.

15 Is an-aobhinn dhuibh, a sgrìobhaichean agus Phairiseacha, a chealgairéan; oir cuairtichidh sibh muir agus tìr chum aon duine a dheanamh do bhur creidimh féin; agus an uair a bhàitheas e deanta, ni sibh mac ifrinn dheth dà uair ni's mò na sibh féin.

16 Is an-aobhinn dhuibh, a chinn-iùil dhalla, a their, Ge b'e duine a bheir mionnan air an teampull, cha ni air bith sin: ach ge b'e bheir mionnan air òr an teampull, a ta e ceangailte.

17 Amadana, agus a dhaoine dalla! oir cò aca is mò an t-òr, no an teampull a ta naomhachadh an òir?

18 Agus, Ge b'e bheir mionnan air an altair, cha'n 'eil suim ann: ach ge b'e hheir mionnan air an tiodhlac a ta oirre, a ta e ceangailte.

19 Amadana, agus a dhaoine dalla! oir cò aca is mò an tiodhlac, no'n altair a ta naomhachadh an tiodhlaic?

20 Air an aobhar sin ge b'e mhionnaicheas air an altair, a ta e a' mionnachadh oirre féin, agus air gach ni a ta oirre.

21 Agus ge b'e mhionnaicheas air an teampull, a ta e a' mionnachadh airsan, agus air an Tì a ta 'na chòmhnuidh ann.

22 Agus ge h'e neach a mhionnaicheas air néamh, a ta e a' mionnachadh air rìgh-chaitheir Dhé, agus airsan a ta 'na shuidhe oirre.

23 Is an-aobhinn dhuibh, a sgrìobhaichean agus Phairiseacha, a chealgairéan: oir a ta sibh a' toirt an deach-amh as a' mhionnt; agus an anise, agus a' chuimin, agus dhiobair sibh nithe cudthromach an lagha, cothrom, tròcair, agus firinn: bu chòir dhuibh iad so a dheanamh, agus gun iad sud fhàgail gun deanamh.

24 A chinn-iùil dhalla, a shìolaidheas a' mhin-chuileag, agus a shluigeas an càrnal.

25 Is an-roibhinn dhuibh, a sgrìobhaichean agus Phairiseacha, a chealg-aircan; oir glanaidh sibh an taobh a muigh do'n chupan, agus do'n mhèis, ach a ta iad an taobh a stigh làn do reubainn, agus do eucoir.

26 Phairisich dhoill, glan air tùs an taobh a stigh do'n chupan agus do'n mhèis, chum gu'm bi an taobh a muigh dhuibh glan mar an ceudna.

27 Is an-aobhinn dhuibh, a sgrìobhaichean agus Phairiseacha, a chealg-aircan: oir is cosmhail sibh ri uaighibh gealaichte, a ta deadh-mhaiseach air an taobh a muigh, ach air an taobh a stigh a ta làn do chmàmhaibh dhaoine marbha, agus do'n uile shalachar.

28 Mar an ceudna a ta sibhse an leth a muigh ann fianuis dhaoine ann an coslas fhìreana, ach san taobh a stigh làn oclg, agus eusaontais.

29 Is an-aobhinn dhuibh, a sgrìobhaichean agus Phairiseacha, a chealg-aircan; oir a ta sibh a' togail àitean-adhlacaidh nam fàidhean, agus a' deanamh leac-lithidh nam firean deadh-mhaiseach,

30 Agus ag ràdh, Nam bitheamaid ann an làitibh ar n-aithriche, cha bhitheamaid compàrteach riu am fuil nam fàidhean.

31 Mar sin a ta sibh 'nur fianuisibh 'nur n-aghaidh fèin, gur sibh ciann na muinntir a mharbh na fàidhean.

32 Mar sin lionaibh-sa suas tomhas bhur n-aithriche.

33 A nathraiche, a shìol nan nathraiche uimhe, cionnus a dh'fheudar leibh dol as o dharnadh ifrinn?

34 Air an aobhar sin feuch, cuir-eam-sa d'ur n-ionnsuidh fàidhean, agus daoine glìce, agus sgrìobhaichean; agus cuid dhuibh marbhaidh agus cèusaidh sibh, agus cuid dhuibh sgiùrsaidh sibh ann bhur sionagogaibh, agus ni sibh geur-leanmhuinn *orra* o bhaile gu baile:

35 Chum gu'n tig oirbh gach uile fhuil fhireanta a dhòirteadh air an talamh, o fhuil Abeil fhìreanta, gu fuil Shachariais, mhic Bharachias, a mharbh sibh eadar an teampull agus an altair.

36 Gu fìrinneach a ta mi ag ràdh ribh, Gu'n tig na nithe so uile air a' ghinealach so.

37 A Ierusalem, A Ierusalem, a mharbhas na fàidhean, agus a chlachas an dream a chuirear a d'ionnsuidh, cia minic a b'aill leam do chlann a obruinneachadh r'a chéile, mar a chruinnicheas gearc a h-eoin fuidh a sgrìathaidh, agus cha b'aill leibh!

38 Feuch, fàgar bhur tigh agaibh 'na fhàsach.

39 Oir tha mise ag ràdh ribh, nach faic sibh mise o so suas, gus an abair sibh, *Is beannaichte an Tì a thig ann an ainm an Tighearn.*

CAIB. XXIV.

A GUS chaidh Iosa maòb, agus dh' imich e o'n teampull; agus thàinig a dheisciobuil d'a ionnsuidh, nochdadh dha aitreabh an teampull.

2 Agus thubhairt Iosa riu, Nach faic sibh iad so uile? gu fìrinneach tha mi ag ràdh ribh, Nach fàgar clach a' muin cloiche an so, nach tilgear sios.

3 Agus air suidhe dha air sliabh nan crann-oladh, thàinig a dheisciobuil d'a ionnsuidh an uaighidheas, a ràdh, Innis dhuinne, c'uin a thi na nithe sin *gu crìch*? agus ciod comhara do theachd-sa, agus deirid an t-saoghail?

4 Agus fhreagair Iosa agus thubhairt airt e riu, Thugaibh an aire nac meall aon neach-sibh:

5 Oir thig mòran a'm' ainm-sa, a ràdh, Is mise Crìosd; agus meallaid iad mòran.

6 Agus cluinnidh sibh cogann agus tuairisgeul choganna: thugaibh an aire nach bi sibh fo amhladh: o is éigin do na *nàthaidh sin* uile teach gu crìch, ach cha'n 'eil an deireadh ann fathast.

7 Oir éiridh cìneach an aghaid cinnich, agus rioghachd an aghaid rioghachd: agus bithidh gorta, agus plàighean, agus crìothanna-talmhair ann am mòran àitean.

8 Agus cha'n 'eil annsa so uile a' toiseach thruaighean.

9 An sin bheir iad thairis sil chum àmhghair, agus marbhaidh is sibh: agus bithidh fuath aig gach uile chinneach dhuibh air sgà m'ainme-sa.

10 Agus an sin gabhaidh mòran oibheurn, agus brathaidh iad a chéil agus bithidh fuath aca d'a chéile.

11 Agus éiridh mòran do fhàidhil bréige, agus meallaidh iad mòran.

12 Agus do bhrìgh gu'm bi: eucoir air a meudachadh, fuaraichidh gràdh mhòran.

13 Ach ge b'e bhithes seasamh chum na crìche, 'se so a thèarnar.

14 Agus bithidh solsgheil so rioghachd air a shearmónachadh: feadh an domhain uile, mar fhian do na h-uile chinnich: agus an t-thig an deireadh.

15 Air an aobhar sin an uair a c' sibhse gràineileachd an léir-sgrìos: an do labhair Daniel am fàidh, 'seasamh ann an Ionad naomh, (tu eadh an tì a leughas.)

16 An sin teicheadh iadsan *a ta* a an Iudea, chum nam beann:

17 An tì a ta air mullach an tìg na tigeadh e nuas a thabhairt ni se bith leis as a thig:

18 Agus an tì a ta sa' mhachair, pilleadh e air ais a thogail 'fhalluil leis.

19 Agus is an-aoibhinn do na maibh torrach, agus dhoibh-san a beir cloch uatha sna làithibh sin.

20 Ach guidhibh-sa gun bhur teichidh a bhí sa' gheamhradh, no air an sibaid:

21 Oir anns an àm sin bithidh phghar mòr ann, amhuil nach robh m' o thùs an domhain gus a nis, agus nach mò a bhitheas a chaoidh.

22 Agus mur biodh na làithean sin ir an giorrachadh, cha bhiodh feoil um bith air a téarnadh: ach air son an daoine taghta bithidh na làithean n air an giorrachadh.

23 An sin ma their aon duine ribh, euch, a ta Criosd an so, no an sud; a creidibh e:

24 Oir éiridh Criosdan bréige, agus uidhean bréige, agus ni iad comhran agus miorbhuilean mòra, ionnus u mealladh iad, nam feudadh e bhí, a daoine taghta féin.

25 Feuch, dh'innis mi dhuibh e simh-làlmh.

26 Uime sin ma their iad ribh, euch, a ta e san fbasach, na rachaibh mach: feuch, a ta e sna seòmraich- h uaigneach, na creidibh sin.

27 Oir a réir mar a thig an dealan- ch o'n àird an ear, agus a dheal- úcheas i gus an àird an iar; mar sin tar an ceudna bhitheas teachd Mhic a duine.

28 Oir ge b'e àit am bi a' chairbh, ann an sin a chruinnichear na ioláirean.

29 Air ball an déigh trioblaid nan ithean ud, dorchaichear a' ghrian, gus cha tabhair a' ghealach a solus, gus tuitidh na reultan o néamh, agus bithidh cumhachdan nan néamh r an crathadh.

30 Agus an sin foillsichear comhara hie an duine an néamh: agus an sin i uile tbreubha na talmhainn brón, gus chi iad Mac an duine a' teachd r neulaibh néimh, le cumhachd agus glóir ro-mhòir.

31 Agus cuiridh e mach 'aingil le taim mhòr na galltruimp, agus tuinnichidh iad a shluagh taghta o a ceithir gothaibh, o leth-iomall éimh gus an leth-iomall eile.

32 Ach fòghlumaibh cosamhlachd a chrann-fhige: an uair a bhitheas gheug a nis maoth, agus a dh'fhásas a duilleach, aithnichidh sibh gur gus an samhradh:

33 Agus mar an ceudna, an uair a ni sibhse na nithe sin uile, biodh fios faibh gu bheil e am fagus, *eadhon* aig a dorsaibh.

34 Gu deimhin a ta mi ag ràdh bh, Nach téid an ginealach so féin iairis, gus an tachair na nithe so de.

35 Théid néamh agus talamh iairis, ach cha téid mo bhriathra-sa iairis a chaoidh.

36 Ach cha'n 'eil fios an là no na h-uaire sin aig duine air bith, no fòs aig aingilhh néimh, ach aig m' Athair-sa a mháin.

37 Ach amhuil a bha làithean Noe, mar sin mar an ceudna bithidh teachd Mhic an duine:

38 Oir mar a bha iad anns na làithibh roimh an tuil ag itheadh agus ag òl, a' pòsadh agus a' toirt am pòsadh, gus an là an deachaidh Noe a steach san àirc.

39 Agus nach robh fhios aca gus an d'thàinig an tuil, agus an do thog i leatha iad uile; mar sin mar an ceudna bithidh teachd Mhic an duine.

40 An sin bithidh dithis air a' mhachair; gabhar fear aca, agus fàgar am fear eile.

41 Bithidh dithis bhan a' meileadh anns a' mhùilean; gabhar a h-aon aca, agus fàgar an aon eile.

42 Uime sin deanaibh-sa faire, oir cha'n 'eil fhios agaibh cia an uair an tig bhur Tighearn.

43 Ach a ta fhios so agaibh, nam b'fhiosrach fear an tìghe cia an uair an tìgeadh an gaduiche, gu'n deanadh e faire, agus nach fulaingeadh e gu'm bristeadh a thigh troimh.

44 Uime sin bithibh-sa ullamh mar an ceudna: oir is ann an uair nach saoil sibh, a thig Mac an duine.

45 Cò e ma seadh a ta 'na òglach firinneach agus glic, a chuir a Thighearn os ceann a mhuintir, a thabh-airt bìdh dhoibh 'na àm féin?

46 Is beannaichte an t-òglach sin, a gheibh a Thighearna, ri àm dha teachd, a' deanamh mar sin.

47 Gu deimhin a ta mi ag ràdh ribh, gu'n cuir se e os ceann a mhaoin gu h-iomlan.

48 Ach ma their an droch sheirbhis- each ud 'na chridhe, A ta mo Thighearna a' cur dàil 'na theachd;

49 Agus ma thòisicheas e air a chomh-sheirbhisich a bhualadh, agus air itheadh agus òl maille ri luchd- misge;

50 Thig Tighearn an òglach sin ann an là nach 'eil stùil aige ris, agus ann an uair nach fios da,

51 Agus gearraidh e 'na bhloighdibh e, agus bheir e a chuibrionn da maille ris na cealgaribh: an sin bithidh gul agus giosgan fhialac.

CAIB. XXV.

AN sin samhlaichear rìoghachd néimh ri deich òighibh, a thug leo an lòchrain, agus a chaidh a mach an còdhail an fhir nuadh-phòsda.

2 Agus bha cuignear dhuubh glic, agus cuignear amaideach.

3 Thug iadsan a bha amaideach an lòchrain leo, ach cha d'thug iad oladh leo.

4 Ach iadsan a bha glic, thug iad

oladh leo 'nan soithichibh maille r'an lòchranaibh.

5 Agus air deanamh maille do'n fhear nuadh-phòsda, thuit clò codail orra uile, agus suain.

6 Ach anns a' mheadhon-oidhche rinneadh glaoth, Feuch, a ta am fear nuadh-phòsda a' teachd; rachaibh a mach g'a choinneachadh.

7 An sin dh'éirich na h-òighean ud uile, agus dheasaich iad an lòchrain.

8 Agus thubhairt na h-òighean am-aideach riusan a bha glic, Thoiribh dhuinne cuid do bhur n-oladh; oir a ta ar lòchrain a' dol as.

9 Ach fhreagair iadsan a bha glic, ag ràdh, Air eagal nach bi na 's leoir ann dhuinn féin agus dhuibh-san, gu ma fearr leibh dol a chum an luchd-reicidh, agus ceannaichibh dhuibh féin.

10 Agus am feadh a bha iad a' dol a cheannach, thàinig am fear nuadh-phòsda; agus iadsan a bha uillamh a steach leis chum a' phòsaidh, agus dhruideadh an doras.

11 'Na dhéigh sin thàinig mar an ceudna na h-òighean eile, ag ràdh, A Thighearn, a Thighearn, fosgail dhuinne.

12 Ach fhreagair esan agus thubhairt e, Gu deimhin a ta mi ag ràdh ribh, nach aithne dhomh sibh.

13 Deanaibh faire air an aobhar sin, do bhrìgh nach aithne dhuibh an là no an uair, air an tig Mac an duine.

14 Oir is cosmhuil e ri duine a' dol air choigrich, a ghairm a sheirbhisich, agus a thug d'òibh a mhaoin;

15 Agus do h-aon diubh thug e cùig tálanna, agus do neach eile a dhà, agus do neach eile a h-aon; do gach aon fa leth a réir a chomais; agus air ball ghabh e a thurus.

16 Agus dh'imich esan a fhuair na cùig tálanna, agus rinn e ceannachd leo, agus bhuannaich e cùig tálanna eile.

17 Agus mar an ceudna esan a fhuair a dhà, bhuannaich e dithis eile.

18 Ach an ti a fhuair a h-aon, dh'imich e agus chladhaich e san talamh, agus dh'fholaich e airgid a mhaighstir.

19 An déigh aimsir fhada thàinig Tighearna nan seirbhiseach sin, agus rinn e cunntas riu.

20 Agus thàinig esan a fhuair na cùig tálanna, agus thug e leis cùig tálanna eile, ag ràdh, A Thighearna, thug thu dhomh-sa cùig tálanna: feuch, bhuannaich mi cùig tálanna eile thuilleadh orra.

21 Agus thubhairt a Thighearna ris, Is maith, a dheadh sheirbhisich fhìrinnich; bha thusa fìrinneach ann am beagan, cuiridh mise os ceann mhòran thu: imich a steach do aoibhneas do Thighearn.

22 Agus thàinig esan a fhuair an dà tálann, agus thubhairt e, A Thighearna, thug thu dhomh-sa dà tálann: feuch, bhuannaich mi dà tálann eile thuilleadh orra.

23 Thubhairt a Thighearna ris, Is maith, a dheadh sheirbhisich fhìrinnich; bha thusa fìrinneach ann am beagan do nithibh, cuiridh mise os ceann mhòran do nithibh thu: imich a steach do aoibhneas do Thighearn.

24 Ach an uair a thàinig esan a fhuair an t-aon tálann, thubhairt e A Thighearna, bha fhios agam gu duine cruaidh thu, a bhuaineas san àite nach do chuir thu, agus a thion-aileas san ionad anns nach do sgaoil thu;

25 Agus air dhomh bhi fo eagal chaidh mi agus dh'fholaich mi do thàlann san talamh: feuch, sin agad do chuid féin.

26 Fhreagair a Thighearn agus thubhairt e ris, A sheirbhisich uile agus leis, bha fhios agad gu buainim-sa san àit anns nach do chuir mi, agus gu tionalam as an ionad anns nach do sgaoil mi;

27 Bu chòir dhuit uime sin m'air giod a thabhairt do'n luchd-malairt agus air dhomh teachd gheibhinn m'chuid féin maille r'a riadh.

28 Buinibh uaith uime sin an t-àl ann, agus thugaibh dhasan e, aig an bheil na deich tálanna.

29 (Oir do gach neach aig am bheil bheirear, agus bithidh aige gu pailt ach uaith-san aig nach 'eil, bheireadh eadhon an ni sin a ta aige.)

30 Agus tilgibh an seirbhiseach mi tharbhadh so do dhorchadas iomall ach: an sin bithidh gul agus glosgar fhialach.

31 An uair a thig Mac an duine 'n' ghlòir, agus na h-aingil naomha uile maille ris, an sin suidhidh e air caithè rioghail a ghlòire:

32 Agus cruinnichear 'na làthair na h-uile chinnich; agus sgaraidh e iad o chéile, amhuil a sgaras buachaill na caoraich o na gabhraibh:

33 Agus cuiridh e na caoraich air làimh dheis, ach na gabhair air làimh chlì.

34 An sin their an Rìgh riu-san air a dheis, Thigibh, a dhaoine beann aichte m' Athar-sa, sealbhaichibh ma oighreachd an rìoghachd a ta air deasachadh dhuibh o leagadh bunait an domhain:

35 Oir bha mi ocrach, agus thug sibh dhomh biadh: bha mi tartmhor agus thug sibh dhomh deoch: bha mi a'm' choigreach, agus thug sibh aoidh eachd dhomh:

36 Lomnochd, agus dh'eudaich sibh mi: bha mi euslan, agus thàinig sibh g'am amharc: bha mi am prìosan, agus thàinig sibh a m' ionnsuidh.

37 An sin freagraidh na fireana e

ag ràdh, A Thighearna, c'uin a chunnaic sinn ocrach thu, agus a bheathaich sinn thu? no tartmhor, agus a thug sinn deoch dhuit?

38 No c'uin a chunnaic sinn a'd' choigreach thu, agus a thug sinn aoidheachd dhuit? no lomnochd, agus a dh'eudaich sinn thu?

39 No c'uin a chunnaic sinn euslan thu, no am prìosan, agus a thàinig sinn a d'ionnsuidh?

40 Agus freagraidh an Rìgh, agus their e riu, Gu deimhin a ta mi ag ràdh ribh, a mhead 's gu'n do rinn sibh e do aon do na bràithribh a's lugha agam-sa, rinn sibh dhomh-sa e.

41 An sin their e mar an ceudna rìusan air an làmh chll, Imichibh uam, a shluagh malluichte, dh'ionnsuidh an teine shiorruidh, a dh'ull- uicheadh do'n diabhal agus d'a aing-ibh:

42 Oir bha mi ocrach, agus cha d'thug sibh dhomh biadh: bha mi tartmhor, agus cha d'thug sibh dhomh deoch:

43 Bha mi a'm' choigreach, agus cha d'thug sibh aoidheachd dhomh: lomnochd, agus cha d'eudaich sibh mi: euslan, agus am prìosan, agus cha d'thàinig sibh g'am amharc.

44 An sin freagraidh iadsan mar an ceudna e, ag ràdh, A Thighearna, c'uin a chunnaic sinne thu ocrach, no tartmhor, no d' choigreach, no lom- nochd, no euslan, no am prìosan, agus nach do fhrithail sinn dhuit?

45 An sin freagraidh esan iad, ag ràdh, Gu deimhin a ta mi ag ràdh ribh, a mhead 's nach d'rinn sibh e do'n neach a's lugha dhiubh so, cha d'rinn sibh dhomh-sa e.

46 Agus imichidh iadsan chum peanais shiorruidh; ach na fireana chum na beatha maireannaich.

CAIB. XXVI.

AGUS tharladh, 'nuair a chrìoch- naich Iosa na briathra so uile, gu'n dubhairt e r'a dheisciobluibh,

2 A ta fhios agaibh gu bheil a' chàisg an déigh dà là, agus a ta Mac an duine air a bhrath chum a chèus- adh.

3 An sin chruinnich uachdarain nan sagart, agus na sgrìobhaichean, agus seanairean a' phobuill, gu talla an àrd-shagairt, d'an goirear Caiaph- as,

4 Agus ghabh iad comhairle le chéile chum Iosa a ghlacadh le feall, agus a chur gu bàs.

5 Ach thubhairt iad, Na deanamaid e san fhéill, air eagal gu'm bi buaireas an measg a' phobuill.

6 Agus air do Iosa a bhi ann am Betani, ann an tìgh Shimoin an lobh- air,

7 Thàinig bean d'a ionnsuidh aig an robh bocsa alabastair làn do oladh ro

luachmhoir, agus dhòirt i air a cheann e, agus e 'na shuidhe aig *biadh*.

8 Ach an uair a chunnaic a dheis- ciobuil *sin*, hha fearg orra, ag ràdh, Ciod is ciall do'n ana-caitheadh so?

9 Oir dh'fheudadh an oladh so bhi air a reiceadh air mhòran, agus a bhi air a toirt do na bochdaibh.

10 Ach air aithneachadh so do Iosa, thubhairt e riu, C'ar son a ta sibh a' cur dragha air a' mhnaoi? oir rinn i deadh obair dhomh-sa.

11 Oir a ta na bochdan agaibh a ghnàth maille ribh, ach cha'n 'eil mise agaibh a ghnàth.

12 Oir air dòrtadh na h-oladh so dhi air mo chorp-sa, is ann fa chomh- air m'adhlaic a rinn i e.

13 Gu deimhin a ta mi ag ràdh ribh, Ge b'e àit am bi an soisgeul so air a shearmonachadh air feadh an t-saoghail gu h-ìomlan, aithrisear an ni a rinn a' bhean so, mar chuimhne oirre.

14 An sin dh'imich aon do'n dà fhear dheug, d'am h'ainm Iudas Isca- riot, chum nan àrd-shagart,

15 Agus thubhairt e, Ciod a bheir sibh dhomh-sa, agus brathaidh mi dhuibh e? Agus choird iad ris air dheich buinn fhichead airgid.

16 Agus o'n àm sin a mach dh'iarra e fàth air esan a bhrath.

17 Agus air a' cheud là do fhéill an arain neo-ghoirtichte, thàinig na deisciobuil chum Iosa, ag ràdh ris, C'ait an àill leat sinne a dh'ulluchadh dhuit, chum gu'n ith thu a' chàisg?

18 Agus thubhairt esan, Rachaibh do'n bhaile gu leithid so do dhuine, agus abraibh ris, Tha am maighstir ag ràdh, A ta m'am am fagus, cumaidh mi a' chàisg aig do thigh-sa maille ri m' dheisciobluibh.

19 Agus rinn na deisciobuil mar a dh'orduich Iosa dhoibh, agus dheas- aich iad a' chàisg.

20 Agus an uair a thàinig am feasgar, shuidh e maille ris an dà fhear dheug.

21 Agus ag itheadh dhoibh, thubh- airt e, Gu deimhin a ta mi ag ràdh ribh, gu'm brath fear dhibh mise.

22 Agus bha iad ro bhrònach, agus thòisich gach aon aca fa leth air a ràdh ris, Am mise e, a Thighearna?

23 Agus fhreagair esan agus thubh- airt e, An ti a thumas a làmh sa' mhèis maille riumsa, brathaidh esan mi.

24 Gu deimhin a ta Mac an duine ag imeachd, a réir mar a ta e sgrìobhta m'a thimchioll: ach is an-aòibhinn do'n duine sin le'm brathar Mac an duine: bu mhaith do'n duine sin mur beirte riamh e.

25 An sin fhreagair Iudas a bhrath e, agus thubhairt e, A mhaighstir, am mise e? Thubhairt esan ris, Thubh- airt thu.

26 Agus ag itheadh dhoibh, ghlac Iosa aran, agus air tabhairt buidheachais, bhris se e, agus thug e do na deisciobluibh e, agus thubhairt e, Gabhaibh, ithibh; is e so mo chorp-sa.

27 Agus air glacadh a' chupain, agus air tabhairt buidheachais, thug e dhoibh e, ag ràdh, Olaibh uile dheth:

28 Oir is i so m'fhuil-sa an tloinnaidh nuaidh, a dhòirtear air son mhòran chum maithenais pheacanna.

29 Ach tha mi ag ràdh ribh, Nach òl mi á so suas do thoradh so na fionain, agus an là sin an òl mi e nuadh maille ribh ann an rioghachd m' Athair.

30 Agus air dhoibh laoidh a sheinn, chaidh iad a mach gu sliabh nan crann-oladh.

31 An sin thubhairt Iosa riu, Gheibh sibh uile oibheum annam-sa an nochd; oir a ta e sgrìobhta, Buailidh mi am buachail, agus sgapar caoraich an treuda.

32 Ach an déigh dhomh-sa éirigh a ris, théid mi roimh bh do Ghalile.

33 Agus fhreagair Peadar, agus thubhairt e ris, Ged gheibh gach uile dhaoine oibheum annad cha'n fhaigh mise oibheum gu bráth.

34 Thubhairt Iosa ris, Gu deimhin a ta mi ag ràdh riu, air an oidheche so féin mu'n goir an coileach, gu'n áicheadh thu mi trí uairean.

35 Thubhairt Peadar ris, Ged a b'éigin dhomh bàsachadh maille riu, cha'n áicheadh mi thu. Agus thubhairt na deisciobuill uile mar an ceudna.

36 An sin thàinig Iosa maille riu gu ionad d'an goirear Getsemane, agus thubhairt e ris na deisciobluibh, Suidhibh-sa an so, agus an téid mise a dheanamh urnuigh an sud.

37 Agus thug e Peadar leis, agus dithis mhac Shebede, agus thòisich e air a bhì brònach, agus ro dhoilgheasach.

38 An sin thubhairt e riu, A ta m'anam ro bhrònach, eadhon gu bàs: fanaibh-sa an so, agus deanaibh faire maille riumsa.

39 Agus dh'imich e beagan air adhart, agus thuit e air 'aghaidh, a' deanamh urnuigh, agus ag ràdh, O m' Athair, ma dh'fheudas e bhì, rachadh an cupan so seachad orm: gidheadh, na biodh e mar is àill leamsa, ach mar is toil leatsa.

40 Agus thàinig e chum nan deisciobul, agus fhuair e 'nan codal iad, agus thubhairt e ri Peadar, An ann mar sin, nach b'urrainn sibh faire a dheanamh aon uair a *mhàin* maille riumsa?

41 Deanaibh faire agus urnuigh, chum nach tuit sibh am buaireadh: a ta gun amharus an spiorad togarach; ach a ta 'n fheoil anmhunn.

42 A ris an dara uair, dh'imich e

agus rinn e urnuigh, ag ràdh, O m' Athair, mur feudar gu'n téid an cupan so seachad orm, gun mi 'ga òl, do thoil-sa gu robh deanta.

43 Agus thàinig e agus fhuair e iad a ris 'nan codal: oir bha an sùilean trom.

44 Agus dh'fhàg e iad, agus dh'imich e a ris, agus rinn e urnuigh an treas uair, ag ràdh nam briathra ceudna.

45 An sin thàinig e chum a dheisciobul, agus thubhairt e riu, Coidlibh roimhibh a nis, agus gabhaibh fois: feuch, a ta an uair air druideadh, agus a ta Mac an duine, air a bhrath thairis do làmhaibh pheacach.

46 Eiribh, imicheamaid: feuch, a ta an ti a bhrathas mise am fagus.

47 Agus air dha bhì fathast a' labhairt, feuch, thàinig Iudas, aon do'm dà fhear dheug, agus maille ris cuideachd mhòr le claidhibh agus bataibh o na h-àrd-shagartaibh agus o sheanairibh a' phobuill.

48 A nis bha an ti a bhrath esam air tabhairt comhara dhoibh, ag ràdh, Ge b'e neach a phògas mise, is e sin e; deanaibh greim air.

49 Agus air ball thàinig e chum Iosa, agus thubhairt e, Fàille dhuit, a mhaighstir; agus phòg se e.

50 Ach thubhairt Iosa ris, A charaid, c'ar son a thàinig thu? An sin thàinig iad, agus chuir iad làmh ann an Iosa, agus ghlac iad e.

51 Agus, feuch, shìn a h-aon diubhsan a bha maille ri Iosa a làmh, agus tharruing e a chlaidheamh, agus air dha seirbhiseach an àrd-shagairt a bhualadh, ghearr e a chluas dheth.

52 An sin thubhairt Iosa ris, Cuir a ris do chlaidheamh air ais 'na ionad féin: oir iadsan uile a ghlacas an claidheamh, tuitidh iad leis a' chlaidheamh.

53 An saoil thusa nach feud mise a nis, m' Athair a ghuidhe, agus bheir e dhomh tuilleadh na dà legion deug do ainglibh?

54 Ach cionnus an sin bhìodh na sgrìobtuirean air an coimhlionadh, a tha 'g ràdh gur ann mar so is éigin tachairt?

55 Anns an uair sin féin thubhairt Iosa ris an t-sluagh, An d'thàinig sibh a mach mar gu b'ann an aghaidh gaduiche, le claidhibh agus bataibh chum mise a ghlacadh? Bha mi gach là a'm' shuidhe maille ribh san team-pull a' teagas, agus cha do chuir sibh làmh annam.

56 Ach thachair so uile, chum gu'm biodh sgrìobtuire nam fàidhean air an coimhlionadh. An sin thréig na deisciobuill uile e, agus theich iad.

57 Agus air dhoibh-san Iosa a ghlacadh, thug iad leo e gu Cafapas an t-àrd-shagart, far an robh na

sgriobhaichean agus na seanairean air cruinneachadh.

58 Ach lean Peadar e fad uatha, eadhon gu talla an àrd-shagairt, agus chaidh e steach, agns shuidh e maille ris na seirbhisich, a dh'fhaicinn na criche.

59 Agus dh'iarr na h-àrd-shagairt agus na seanairean, agus a' chomhairle uile, fianuis bhréige an aghaidh Iosa, chum a chur gu bàs.

60 Ach cha d'fhuair iad: seadh, ge do thàinig mòran do fhianuisibh bréige, cha d'fhuair iad. Fa dheòidh thàinig dà fhianuis bhréige.

61 Agus thubhairt iad, Thubhairt am fear so, Is urrainn mise teampull Dé a leagadh, agus a thogail a ris an trì làithibh.

62 Agus air do'n àrd-shagart éirigh, thubhairt e ris, Nach freagair thu bheag? 'Ciod e a ta iad sin a' toirt fianuis a'd' aghaidh?

63 Ach dh'fhan Iosa 'na thosd. Agus fhreagair an t-àrd-shagart, agus thubhairt e ris, A ta mi ga d' mhionnachadh air an Dia bheò, gu'n inn-seadh tu dhuinn, an tu Crìosd Mac Dhé.

64 Thubhairt Iosa ris, Thubhairt thu: gidheadh tha mi ag ràdh ribh, 'Na dhéigh so chi sibh Mac an duine 'na shuidhe air deas làimh cumhachd Dhé, agus a' teachd air neulaibh nèimh.

65 An sin reub an t-àrd-shagart 'eudach, ag ràdh, Gu'n do labhair e toibheum; ciod am feum tuilleadh a ta againn air fianuisibh? feuch, a nis chuala sibh a thoibheum.

66 Ciod i bhuir barail-sa? Fhreagair iadsan agus thubhairt iad, A ta e toillteanach air a' bhàs.

67 An sin thilg iad smugaid 'na eudan, agus bhuaill iad le 'm basaibh e; agus ghabh cuid eile air le slat-aibh,

68 Ag ràdh, Dean fàidheadaireachd dhuinn, a Chrìosd, Cò e a bhuaill thu?

69 Agus shuidh Peadar a mach anns an talla: agus thàinig cailin àraidh d'a ionnsuidh, ag ràdh, Bha thusa mar an ceudna maille ri Iosa o Ghallie.

70 Ach dh'àicheadh esan 'nan làthair uile, ag ràdh, Cha'n 'eil fhios agam ciod a ta thu ag ràdh.

71 Agus air dol a mach dha do'n fhor-dhorus, chunnaic cailin eile e, agus thubhairt i rìusan a bha 'n sin, Bha 'm fear so mar an ceudna maille ri Iosa o Nasaret.

72 Agus dh'àicheadh e a ris le mionnaibh; ag ràdh, Cha'n aithne dhomh an duine.

73 Agus tamull beag 'na dhéigh sin thàinig an dream a bha 'nan seasamh a làthair, agus thubhairt iad ri Peadar, Gu firinneach is ann diubh sud féin tha thusa; oir a ta do chainnt ga d' bhrath.

74 An sin thòisich e ri mallachadh agus mionnachadh, ag ràdh, Cha'n aithne dhomh an duine. Agus air ball gheir an coileach.

75 Agus chuimhnich Peadar briathran Iosa, a thubhairt ris, Mu'n goir an coileach, àicheadhaidh tu mi trì uairean. Agus air dol a mach dha, ghuil e gu geur.

CAIB. XXVII.

AIR teachd do'n mhaduinn, ghabh uachdarain nan sagart uile, agus seanairean a' phobuill, comhairle le chéile an aghaidh Iosa, chum a chur gu bàs.

2 Agus air dhòibh esan a cheangal, thug iad leo e, agus thug iad thairis e do Phontius Pilat an t-uachdaran.

3 An sin an uair a chunnaic Iudas a bhrath e, gu'n do dhèthead e, ghabh e aithreachas, agus thug e air an ais na deich buinn fhichead airgid do na h-àrd-shagartaibh, agus do na sean-airibh,

4 Ag ràdh, Pheacaich mi, ann am brath na fola nèochontaich. Ach thubhairt iadsan, Ciod e sin duinne? amhairc thusa air sin.

5 Agus air tilgeadh uaith nam bonn airgid anns an teampull, dh'imich e roimhe, agus chaidh e agus chroch se e féin.

6 Agus ghlac na h-àrd-shagairt na buinn airgid, agus thubhairt iad, Cha chòir an cur san ionmhas, oir is luach fola iad.

7 Agus air gabhail comhairle dholbh, cheannaich iad leo fearann a' chriadhadair, chum a bhi 'na àit-adhlaic do choigrich.

8 Air an aobhar sin goirear do'n fhearann sin, Fearann na fola, gu'n là'n dingh.

9 (An sin choimhlionadh an ni a labhradh le Ieremias am fàidh, ag ràdh, Agus ghabh iad na deich buinn fhichead airgid, luach an ti a mheasadh, neach a mheas iadsan a bha do chloinn Israeil,

10 Agus thug siad iad air son fearainn a' chriadhadair, mar a dh'orduich an Tighearna dhomh-sa.)

11 Agus sheas Iosa an làthair an uachdarain: agus dh'fhiosraich an t-uachdaran dheth, ag ràdh, An tusa Rìgh nan Iudhach? Agus thubhairt Iosa ris, Thubhairt thu.

12 Agus an uair a chuir na h-àrd-shagairt agus na seanairean cionta as a leth, cha do fhreagair e ni sam bith.

13 An sin thubhairt Pilat ris, Nach cluinn thu cia lìon nithe air am bheil iad a' toirt fianuis a'd' aghaidh?

14 Agus cha d'thug e freagradh dha air aon fhocal: ionrus gu'n do ghabh an t-uachdaran iongantais ro mhòr.

15 A nis ri àm na fèlle chleachd an t-uachdaran aon phrìosanach a b'ail leo chur fa sgaoil do'n phobull.

16 Agus bha aca san àm sin prìos-anach ro-chomharaichte, d'am b'ainm Barabas.

17 Air an aobhar sin an uair a bha iad cruinn an ceann a chéile, thubhairt Pilat riu, Cò is àill leibh mise a chur fa sgaoil duibh? Barabas no Iosa, d'an goirear Criosd?

18 Oir bha fhios aige gu'm b'ann o fharmad a thug iad thairis e.

19 Agus an uair a bha e 'na shuidhe air caithir a' bhreitheanais, chuir a bhean *teachdaireachd* d'a ionnsuidh, ag ràdh, Na biodh agad-sa gnothuch sam bith ris an fhìrean sin: oir is mòr a dh'fhulaing mise an diugh ann am brúadar air a shon-san.

20 Ach chuir na h-àrd-shagairt agus na seanairean impidh air a' phobull gu'n iarradh iad Barabas, agus gu milleadh iad Iosa.

21 Agus fhreagair an t-uachdaran agus thubhairt e riu, Cò do'n dithis is àill leibh mise a chur fa sgaoil duibh? Thubhairt iadsan, Barabas.

22 Thubhairt Pilat riu, Ciod ma seadh a ni mi ri Iosa d'an goirear Criosd? Thubhairt iad ris uile, Ceusar e.

23 Agus thubhairt an t-uachdaran, C'ar son? ciod an t-olc a rinn e? ach is mòr gu mòr a ghlaodh iadsan, ag ràdh, Ceusar e.

24 Agus an uair a chunnaic Pilat nach do bhuaidhaich e bheag sam bith, ach gu'n d'éirich an tuilleadh buaireis, ghabh e uisge, agus dh'ionnlaid e a làmh an fìrean an t-sluaigh, ag ràdh, A ta mise neò-chiontach do fhuil an fhìrean so; faicibh-sa sin.

25 Agus fhreagair am pobull uile, agus thubhairt iad, Biodh 'fhuil oirme, agus air ar cloinn.

26 An sin leig e fa sgaoil Barabas dhoibh: ach air dha Iosa a sgiùrsadb, thug e thairis e chum a cheusadh.

27 An sin thug saighdearan an uachdaran leu Iosa do thalla a' bhreitheanais, agus chrùinnich iad a' bhuidheann uile m'a thimchioll.

28 Agus air dhoibh a rùsgadh, chuir iad uime falluinn scarlaid.

29 Agus air dhoibh crùn droighinn fhigheadh, chuir iad m'a cheann e, agus slat chuilce 'na làimh dheis: agus lùb iad an glùn 'na làthair, agus rinn iad fanoid air, ag ràdh, Gu'm beannaichear thu, a Rìgh nan Iudhach.

30 Agus thilg iad smugaid air, agus ghlac iad an t-slat chuilce, agus bhuail iad sa' cheann e.

31 Agus an déigh dhoibh fanoid a dheanamb air, thug iad an fhalluinn dheth, agus chuir iad 'eudach féin uime, agus thug iad leo e chum a cheusadh.

32 Agus an uair a chaidh iad a mach, fhuair iad duine o Chirene,

d'am b'ainm Simon: esan dh'éignich iad chum a chrann-ceusaidh-san a ghlèan.

33 Agus an uair a thàinig iad gu ionad d'an ainm Golgota, sin r'a ràdh, àite cloiginn,

34 Thug iad dha r'a òl fion geur, measgta le domblas: agus air dha a bhlasadh, cha'n òladh se e.

35 Agus an uair a cheus iad e, roinn iad a thrusgan eatorra, a' tilgeadh cranmchuir: chum gu'n coimhliontadh an ni a labhradh leis an fhàidh, Roinn iad m'eudach eatorra, agus chuir iad cranmchur air mo bhrat.

36 Agus shuidhe iad, agus rinn iad faire air an sin:

37 Agus chuir iad a chùis dhìthidh sgrìobhta os a cheann, IS E SO IOSA RÌGH NAN IUDHACH.

38 An sin cheusadh maille ris dà ghaduiche; fear air a làimh dheis, agus fear eile air a làimh chli.

39 Agus thug iadsan a bha dol seachad toibheum dha, a' crathadh an ceann,

40 Agus ag ràdh, Thusa a leagas an teampull, agus a chuireas suas an trì làithibh e, fòir ort féin: ma's tu Mac Dhé, thig a nuas o'n chrann-cheusaidh.

41 Mar an ceudna thubhairt na h-àrd-shagairt, maille ris na sgrìobhaichibh, agus na seanairibh, a' fanoid air,

42 Shaor e daoine eile, e féin a shaoradh ni 'n comasach e: ma's e Rìgh Israeil, thigeadh e nis a nuas o'n chrann-cheusaidh, agus creididh sinn e.

43 Chuir e a dhòigh an Dia; saoradh e a nis e, ma tha toil aige dha: oir thubhairt e, Is mise Mac Dhé.

44 Agus thug na gaduichean, a cheusadh maille ris, am beum ceudna dha.

45 A nis o'n t-seathadh uair bha dorchadas air an tìr uile gus an naothadh uair.

46 Agus mu thimchioll na naothadh uaire dh'éigh Iosa le guth àrd, ag ràdh, Eli, eli, lama, sabachtani? is e sin r'a ràdh, Mo Dhia, mo Dhia, c'ar son a thréig thu mi?

47 Agus air cluinntinn sin do chuid diubhsan a bha 'nan seasamh an sin, thubhairt iad, A ta am fear so a' glaothach air Elias.

48 Agus air ball ruith a h-aon diubh, agus ghabh e spong, agus lion e do fhion geur i, agus air dha a cur air slait chuilce, thug e dha r'a òl.

49 Ach thubhairt càch, Leig dha, faiceamaid an tig Elias g'a thèarnadh.

50 Agus an uair a dh'éigh Iosa a ris le glaoth mòr, thug e suas a spiorad.

51 Agus, feuch, reubadh brat-roinn an teampull 'na dhà chuid, o mhull.

ach gu iochdar; agus chrìochnuich an talamh, agus sgoilteadh na creagan:

52 Agus dh'fhosgadh na h-uaigh-ean, agus dh'èirich mòran do chorpaibh nan naomh, a bha 'nan codal,

53 Agus chaidh iad a mach as na h-uaighibh an déigh 'aiseirigh-san, agus chaidh iad a steach do'n bhaile naomh, agus nochdadh iad do mhòran.

54 A nis an uair a chunnaic an ceannard-ceud, agus iadsan a bha maille ris a' coimhead Iosa, a' chrith-thalmhainn, agus na nithe eile a rinn-eadh, ghabh iad eagal mòr, ag ràdh, Gu fìrinneach b'e so Mac Dhé.

55 Agus bha an sin mòran bhan (ag amharc am fad,) a lean Iosa o Ghalile, a' frithealadh dha:

56 Am measg an robh Muire Magdalen, agus Muire màthair Sheumais agus Ioseis, agus màthair cloinne Shebede.

57 Agus air teachd do'n fheasgar, thàinig duine saobhir o Arimatea, d'am b'ainm Ioseph, a bha e féin 'na dheisciobul aig Iosa mar an ceudna.

58 Chaidh esan gu Pilat, agus dh'iarr e corp Iosa: an sin dh'àithn Pilat an corp a thabhairt *da*.

59 Agus ghlac Ioseph an corp, agus phaisg e ann an lion-eudach fìorghlan e,

60 Agus chuir se e 'na uaigh nuaidh féin, a chladhaich e ann an carraig: Agus charuich e clach mhòr gu dorus na h-uaighe, agus dh'imich e roimhe.

61 Agus bha Muire Magdalen, agus a' Mhuire eile 'nan suidhe fa chomhair na h-uaighe.

62 A nis air an là màireach, an là'n déigh an ulluchaidh, chruinnich-eadh na h-àrd-shagairt agus na Phairisich gu Pilat,

63 Ag ràdh, A thighearn, is cuimhne leinn an uair a bha am mealltair ud fathast beò, gu'n dubhairt e, Eiridh mi an déigh thri làith-ean.

64 Orduich uime sin an uaigh a bhì air a coimhead gu cinnteach gus an treas là, air eagal gu'n tig a dheisciobuil san oidhche, agus gu'n goid iad leo e, agus gu'n abair iad ris an t-slugh, Dh'èirich e o na marbhaibh: agus mar sin bithidh am mearachd deireannach nì's mìosa na'n ceud *mhearachd*.

65 Thubhairt Pilat riu, Tha faire agaibh; imichibh, deanaibh *an uaigh* cho tèaruinte 's is aithne dhuibh.

66 Agus dh'imich iad agus rinn iad an uaigh cinnteach, a' cur seula air a' chloich, maille ri faire.

CAIB. XXVIII.

AN déigh na sàbaid, aig briseadh na faire air a' cheud là do'n t-seachdain, thàinig Muire Magdalen,

agus a' Mhuire eile, a dh'fhaicinn na h-uaighe.

2 Agus, feuch, bha crith-thalmhainn mhòr ann; oir thàinig aingeal an Tighearna nuas o nèamh, agus air teachd dha charuich e a' chlach o'n dorus, agus shuidh e oirre.

3 Agus bha a ghnùis mar dhealan-ach, agus 'eudach geal mar shneachd-adh.

4 Agus air eagal roimhe chrìochnuich an luchd-coimhid, agus chaidh iad an riochd maibh.

5 Ach fhreagair an t-aingeal agus thubhairt e ris na mnàibh, Na biodh eagal oirbhse: oir a ta fhios agam gu bheil sibh ag iarraidh Iosa, a chaidh cheusadh.

6 Cha'n 'eil e 'n so; oir dh'èirich e, mar a thubhairt e: thigibh, faicibh an t-àit an robh an Tighearn 'na luidhe.

7 Agus imichibh gu luath, agus imisibh d'a dheisciobluibh gu'n d'èirich e o na marbhaibh: agus, feuch, tha e dol roimhibh do Ghalile; an sin chi sibh e; feuch, thubhairt mise ribh e.

8 Agus dh'imich iad gu luath o'n uaigh, le h-eagal agus mòr-ghairdeachas, agus ruith iad a dh'innseadh d'a dheisciobluibh.

9 Agus ag imeachd dhoibhsan a dh'innseadh d'a dheisciobluibh, feuch, thachair Iosa féin orra, ag ràdh, Fàilte dhuibh. Agus thàinig iad am fagus da, agus rug iad air a chosaibh, agus rinn iad aoradh dha.

10 An sin thubhairt Iosa riu, Na biodh eagal oirbh: imichibh, abraibh ri m' bhràithribh iadsan a dh'ol do Ghalile, agus an sin chi iad mi.

11 Agus an uair a bha iadsan ag imeachd, feuch, thàinig cuid do'n luchd-faire do'n bhaile, agus nochd iad do na h-àrd-shagartaibh gach ni a thachair.

12 Agus air cruinneachadh dhoibhsan an ceann a chèile maille ris na seanairibh, agus air gabhail comhairle dhoibh, thug iad mòran airgid do na saighdearaibh,

13 Ag ràdh, Abraibh-sa gu'n d'thàinig a dheisciobuil anns an oidhche, agus gu'n do ghoid iad e, an uair a bha sinne 'nar codal.

14 Agus ma chluinneas an t-uachdaran so, cuiridh sinne impidh air, agus nì sinn sibhse tèaruinte.

15 Agus gabh iad an t-airgid, agus rinn iad mar a theagaisgeadh dhoibh: agus a ta a' chainnt so air a' h-aithris am measg nan Iudhach gus an là'n diugh.

16 An sin chaidh an t-aon deisciobul deug do Ghalile, do'n bheinn far an d'orduich Iosa dhoibh.

17 Agus an uair a chunnaic iad e, rinn iad aoradh dha: ach bha cuid aca fo amharas.

18 Agus thàinig Iosa, agus labhair e riu, ag ràdh, Thugadh dhomb-sa gach uile chumhachd air nèamh agus air talamh.

19 Uime sin imichibh-sa, agus dean-aibh deisciobuil do gach uile chinn-each, 'gam baisteadh ann an ainm an

Athar, agus a' Mhìc, agus an Spioraid naoimh;

20 A' teagasg dhoibh gach uile nithe a dh'aithn mise dhuibh a choimhead: Agus, feuch, a ta mise maille ribh a ghnàth, gu deireadh an t-saoghail. Amen.

An Soisgeul a reir MHARCUIS.

CAIB. I.

TROISEACH Soisgeil Iosa Criosd, Mhìc Dhé:

2 A réir mar a ta e sgrìobhta anns na fàidibh, Feuch, cuiream mo theachdair roimh do ghnùis, a dh'ull-licheas do shlighe romhad.

3 Guth an tì a' dh'éigheas anns an fhàsach, Ulluichibh slighe an Tigh-earna, deanaibh a cheumanna dir-each.

4 Bha Eoin a' baisteadh anns an fhàsach, agus a' searmonachadh baistidh an aithreachais, chum maithèanais pheacanna.

5 Agus chaidh a mach d'a ionnsuidh tìr Iudea uile, agus luchd-ait-eachaidh Ierusalem, agus bhaisteadh leis iad uile ann an amhainn Iordain, ag aideachadh am peacanna.

6 Agus bha Eoin air eudachadh le fionna chàmhail, agus crios leathair m'a leasraidh; agus bu bhìadh dha locuist agus mil fhiadhaich.

7 Agus shearmonaich e, ag ràdh, A ta neach a' teachd a'm' dhéigh a's cumhachdaiche na mise, neach nach airidh mise air cromadh slios agus barr-iall a bhròg fhuasgladh.

8 Bhaist mise gu dearbh sibh le h-uisge: ach baistidh esan sibh leis an Spiorad Naomh.

9 Agus tharladh anns na làithibh sin, gu'n d'fhàinig Iosa o Nasaret Ghalile, agus bhaisteadh e le h-Eoin ann an Iordan.

10 Agus air ball an uair a chaidh e suas as an uisge, chunnaic e na nèamhan air am fosgladh, agus an Spiorad mar choluman a' teachd a nuas air.

11 Agus thàinig guth o nèamh, ag ràdh, Is tusa mo Mhac gràdhach, anns am bheil mo mhòr-thlachd,

12 Agus air ball tharruing an Spiorad e do'n fhàsach.

13 Agus bha e'n siu san fhàsach dà fhichead là air a bhuaireadh le Satan, agus bha e maille ris na fiadh-bheathaichibh, agus fhrithheil na h-aingil dha.

14 Agus an déigh Eoin a char am prìosan, thàinig Iosa do Ghalile, a' searmonachadh soisgeil rìoghachd Dhé,

15 Agus ag ràdh, Choimhlionadh an aimsir, agus a ta rìoghachd Dhé an fagus; deanaibh-sa aithreachas, agus creidibh an soisgeul.

16 Agus air dha bhì 'g imeachd ri taobh fairge Ghalile, chunnaic e Simon, agus Aindreas a bhràthair, a' tilgeadh lìn san fhairge: (oir b'iasg-àirean iad.)

17 Agus thubhairt Iosa riu, Thigibh a'm' dhéigh-sa, agus ni mi 'nur iasgairibh air daoineibh sibh.

18 Agus air ball dh'fhàg iad an lìonta, agus lean iad esan.

19 Agus an uair a chaidh e beagan air; aghaidh as a sin, chunnaic e Seumas mac Shebede, agus Eoin a bhràthair, agus iad san luing a' càradh an lìonta.

20 Agus air ball ghairm e iad; agus dh'fhàg iad Sebede an athair san luing maille ris an luchd-tuarasdail, agus lean iad esan.

21 Agus chaidh iad a steach do Chapernaum; agus air ball air dha dol a stigh do'n t-sionagag air an t-sàbaid, theagaisg e.

22 Agus ghabh iad iongantas r'a theagasg: oir bha e 'gan teagasg mar neach aig an robh ùghdarras, agus cha b'ann mar na sgrìobhaichean.

23 Agus bha 'nan sionagag-san neach anns an robh spiorad neòghlan, agus ghlaodh e,

24 Ag ràdh, Leig leinn; cìod ar gnothuch-ne riut, Iosa o Nasaret? an d'fhàinig thu g'ar sgrios-ne? Is aithne dhomh cò thu, aon naomh Dhé.

25 Agus chronuich Iosa e, ag ràdh, Bì a' d'hosd, agus thig a mach as.

26 Agus an uair a reub an spiorad neòghlan e, agus a ghlaodh e le guth àrd, thàinig e mach as.

27 Agus ghabh iad mòr-iongantas uile, ionnus gu'n robh iad a' cur na ceisde so r'a chèile, ag ràdh, Cìod e so? Cìod e an teagasg nuadh so? oir

le h-ùghdarras a ta e toirt orduigh eadhon do na spioradaibh neòghlan, agus tha iad ùmhla dha.

28 Agus chaidh a chliù air ball a mach air feadh na tìre uile timchioll Ghàile.

29 Agus gun dàil, air dhoibh dol a mach as an t-sionagag, chaidh iad a steach do thigh Shimoin agus Aindreais, maille ri Seumas agus Eoin.

30 Ach bha màthair-chéile Shimoin 'na luidhe ann am fiabhrus; agus ghrad labhair iad ris uimpe.

31 Agus thàinig esan, agus tbog e i, a' breith air làimh oirre; agus air ball dh'fhàg am fiabhrus i, agus fhritheil i dhoibh.

32 Agus an uair a bha am feasgar ann, air do'n ghréin dol fuidhe, thug iad d'a ionnsuidh iadsan uile a bha euslan, agus iadsan anns an robh deamhain.

33 Agus bha 'm baile uile air a chruinneachadh chum an doruis.

34 Agus leighis e mòran air an robh iomadh gnè eucail, agus thilg e mach mòran dheamhan, agus cha d'fhulaing e do na deamhnaibh labhairt, air son gu'm b'aithne dhoibh e.

35 Agus air dha éirigh sa' mhad-uinn, fada roimh là, chaidh e mach, agus dh'imich e gu àite fásail, agus rian e urnuigh an sin.

36 Agus lean Simon, agus an dream a bha maille ris e.

37 Agus air fhaotainn dhoibh thubhairt iad ris, A ta gach uile neach ga d'arraidh.

38 Agus thubhairt esan riu, Rachamaid a dh'ionnsuidh nam bailtean eile làimh ruinn, chum gu'n searmonaic mi an sin mar an ceudna: oir is ann a chum na criche so thàinig mise mach.

39 Agus shearmonaic e 'nan sion-agogaibh air feadh Ghàile uile, agus thilg e mach na deamhain.

40 Agus thàinig lobhar d'a ionnsuidh, a' guidhe air, agus a' lùhadh a ghluin da, agus ag ràdh ris, Ma's àill leat, tha thu comasach air mise a dheanamh glan.

41 Agus ghabh Iosa truas mòr dbeth, agus air sìneadh a mach a làimhe, bhean e ris, agus thubhairt e ris, Is àill leam; bi-sa glan.

42 Agus co luath as a labhair e, air ball dh'fhalbh an luibhre uaith, agus rinneadh glan e.

43 Agus thug e geur-ordugh dha, agus air ball chuir e air falbh e;

44 Agus thubhairt e ris, Feuch nach innis thu bheag do neach air bith: ach imich, nochd thu féin do'n t-sagart, agus tabhair mar iobairt air son do ghlanaidh na nithe a dh'aithn Maois, mar fhianuis dhoibh.

45 Agus air dhasan dol a mach, thòisich e air innseadh gu ro-fhollaiseach, agus air a' chùis a sgaoilleadh

mu'n cuairt, air chor as nach feudadh Iosa dol tuilleadh gu follaiseach a steach do'n bhaile; ach bha e mach ann an àitibh uaigneach: agus thàinig iad d'a ionnsuidh as gach àird.

CAIB. II.

A GUS an déigh làithean àraidh, chaidh e a ris a steach do Chapernaum; agus chualas esan a bhi san tigh.

2 Agus air ball chruinnicheadh mòran an ceann a chéile, air chor as nach robh àit a chumadh iad, eadhon timchioll an doruis: agus labhair e am focal riu.

3 Agus thàinig iad, a' toirt d'a ionnsuidh neach air an robh am pairilis, air a ghiùlan le ceathraz.

4 Agus a chionn nach b'urraian iad teachd am fagus da leis an t-sluagh, rùisg iad mullach an tìghe anns an robh e: agus air dhoibh a tholladh, leig iad sìos an leahadh air an robh an neach a bha tinn leis a' phairilis 'na luidhe.

5 'Nuair chunnaic Iosa an creidimhsan, thubhairt e ris an neach air an robh am pairilis, A mhic, tha do pheacanna air am maitheadh dhuit.

6 Ach bha dream àraidh do na sgrìobhaichibh 'nan suidhe an sin, agus iad a' reusonacadh 'nan cridheachaibh féin,

7 C'ar son a ta am fear so a' labhairt toibheim mar so? Cò dh'fheudas peacanna a mhaitheadh ach Dia a mhàin?

8 Agus air ball air aithneachadh do Iosa 'na spiorad féin gu'n robh iadsan a' reusonachadh mar sin annta féin, thubhairt e riu, C'ar son a sa sibh a' reusonachadh nan nithe sin ann bhur cridheachaibh?

9 Cò aca is usadh a ràdh ris an neach air am bheil am pairilis, Tha do pheacanna 'air am maitheadh dhuit, no a ràdh, Eirich, agus tog do leabadh, agus imich?

10 Ach a chum gu'm bi fios agaibh gu bheil ùghdarras aig Mac an duine peacanna a mhaitheadh air thalamh, (thubhairt e ris an fhear air an robh am pairilis,)

11 A ta mi ag ràdh riut, Eirich, agus tog do leabadh, agus imich do d' thigh.

12 Agus dh'éirich esan air ball, agus thog e an leabadh, agus chaidh e mach 'nam fianuis uile, ionnus gu'n robh mòr-iongantas orra uile, agus gu'n do ghlàraich iad Dia, ag ràdh, Cba'n fhaca sinne riamh a leithid so.

13 Agus chaidh e mach a ris ri taobh na mara; agus thàinig an sluagh uile d'a ionnsuidh, agus theagaisg e iad.

14 Agus ag dol seachad da, chunnaic e Lebhi mac Alpheus 'na shuidhe aig àite togail na cise, agus thubhairt

e ris, Lean mise. Agus dh'éirich e, agus lean se e.

15 Agus tharladh, 'nuair a shuidh Iosa chum bidh 'na thigh-san, gu'n do shuidh mòran chis-mhaor agus pheacach maille ri Iosa, agus r'a dheisciobluibh: oir bha mòran ann, agus lean iad e.

16 Agus an uair a chunnaic na sgrìobhaichean agus na Phairisich esan ag itheadh maille ri cis-mhaoraibh agus ri peacachaibh, thubhairt iad r'a dheisciobluibh, C'ar son a ta e ag itheadh agus ag ol maille ri cis-mhaoraibh agus ri peacachaibh?

17 Agus an uair a chuala Iosa so, thubhairt e riu, Cha'n 'eil feum acasan a ta slàn air an léigh, ach acasan a ta tinn: cha d'thàinig mise a ghairm nam firean, ach nam peacach chum aithreachais.

18 Agus bu ghnàth le deisciobluibh Eoin, agus nam Phairiseach a bhi trasgadh: agus thàinig iad, agus thubhairt iad ris, C'ar son a ta deisciobuil Eoin, agus nam Phairiseach ri trasgadh, agus nach 'eil do dheisciobuil-sa a' trasgadh.

19 Agus thubhairt Iosa riu, Am bheil clann seòmair an fhir nuadh-phòsda comasach air trasgadh a dheanamh, am feadh a bhithas am fear nuadh-phòsda maille riu? am feadh a ta am fear nuadh-phòsda aca maille riu, cha'n fheud iad trasgadh a dheanamh.

20 Ach thig na làithean anns an toirear am fear nuadh-phòsda uatha; agus an sin ni iad trasgadh sna làithibh sin.

21 Agus cha'n 'eil duine sam bith a dh'fhuaigheas mìr do eudach nuadh air sean eudach; no ma dh'fhuaigheas, buinidh am mìr nuadh, a chuireadh g'a lìonadh suas, as an t-sean eudach, agus nìthear an reubadh ni's miosa.

22 Agus cha chuir duine air bith fion ùr ann an seann searragaibh; no brisidh am fion nuadh na searragan, agus dòirtear am fion, agus caillear na searragan: ach is còir fion nuadh a chur ann an searragaibh nuadha.

23 Agus tharladh gu'n deachaidh e troimh na h-achaibh arbhair air là na sàbaid; agus thòisich a dheisciobuil, ag imeachd dhoibh, ris na diasan arbhair a spionadh.

24 Agus thubhairt na Phairisich ris, Feuch, c'ar son a ta iad a' deanamh an ni nach 'eil ceaduichte air là na sàbaid?

25 Agus thubhairt esan riu, Nach do leugh sibhse riamh ciod a rinn Daibhidh, 'nuair a bha uireasbhuidh air, agus ooras air féin agus orra-san a bha maille ris?

26 Cionnus a chaidh e steach do thigh Dhé ann an làithibh Abiatair an àrd-shagairt, agus a dh'ith e aran na fianuis, nach 'eil ceaduichte do neach

air bith itheadh, ach do na sagartaibh, agus a thug e mar an ceudna do'n dream a bha maille ris?

27 Agus thubhairt e riu, Dh'ord-uicheadh an t-sàbaid air son an duine, cha'n e an duine air son na sàbaid?

28 Air an aobhar sin is Tighearna Mac an duine air an t-sàbaid féin.

CAID. III.

A GUS chaidh e ris a steach do'n t-sionagag; agus bha an sin duine aig an robh làmh sheargta.

2 Agus rinn iad faire air, a dh'fheuchaimn an leighiseadh se e air là na sàbaid, chum gu'm biodh cùis-dhèididh aca 'na aghaidh.

3 Agus thubhairt e ris an duine aig an robh an làmh sheargta, Eirich sa' m'rohadh.

4 Agus thubhairt e riu, Am bheil e ceaduichte maith a dheanamh air làithibh na sàbaid, no oic? anam a thèarnadh, no a sgrìos? ach dh'fhan iadsan 'nan tosd.

5 Agus an uair a dh'amhairc e mu'n cuairt orra le feirg, air dha bhi doilich air son cruais an cridhe, thubhairt e ris an duine, Sin a mach do làmh. Agus shùn e mach i; agus rinneadh slàn i mar an làmh eile.

6 Agus chaidh na Phairisich a mach, agus ghabh iad comhairle air ball maille ri luchd-leanmhuinn Heroid 'na aghaidh-san, cionnus a dh'fheudadh iad a sgrìos.

7 Ach chaidh Iosa maille r'a dheisciobluibh a leth chum na mara; agus lean sluagh mòr e o Ghalile, agus o Iudea.

8 Agus o Ierusalem, agus o Idumea, agus o thaobh thall Iordain; agus iadsan a bha timchioll Thirnis agus Shidoin, thàinig cuideachd mhòr dhiubh d'a ionnsuidh, 'nuair a chual iad cia mòr na nithe a rinn e.

9 Agus thubhairt e r'a dheisciobluibh, long bheag a bhi feitheamh air, air son an t-sluaigh, chum nach dòmhluicheadh iad e.

10 Oir leighis e mòran; ionnus gu'n do dhlùth-theann iad ris, a mheud 's air an robh plàighean, chum gu'm beanadh iad ris.

11 Agus na spiorada neòghlan, an uair a chunnaic iad e, shleuchd iad da, agus ghlaodh iad, ag ràdh, Is tusa Mac Dhé.

12 Agus thug e sparradh teann dhoibh nach deanadh iad aithnichte e.

13 Agus chaidh e suas gu beinn, agus ghairm e iadsan a b'ail leis: agus thàinig iad d'a ionnsuidh.

14 Agus dh'orduich e dà fhear dheug, chum gu'm biodh iad maille ris, agus gu'n cuireadh e mach iad a shearmonachadh;

15 Agus gu'm biodh aca cumhachd a leigheas euslainte, agus a thilgeadh a mach dheamhan.

16 Agus air Simon thug e Peadar mar cho-ainm:

17 Agus Seumas *mac* Shebede, agus Eoin bráthair Sheumais, (agus orrasan thug e Boanerges mar cho-ainm, is e sin ri rádh, Clann na tairneanaich.)

18 Agus Aindreas, agus Philip, agus Bartolomeus, agus Mata, agus Tomas, agus Seumas *mac* Alpheus, agus Tadeus, agus Simon an Canaanach.

19 Agus Iudas Iscariot, an neach sin a bhrath e: agus chaidh iad do thigh.

20 Agus chruinnicheadh an sluagh a ris, ionnus nach robh e 'n comas doibh uiread as aran itheadh.

21 Agus an uair a chual a cháirdéan so, tháinig iad a mach a bhreith air: oir thubhairt iad, Tha e air mhi-chéill.

22 Agus thubhairt na sgrìobhaichean a tháinig a nuas o Ierusalem, A ta Beelseub aige, agus is ann troimh phrionnsa nan deamhan a ta e tilgeadh a mach dheamhan.

23 Agus ghairm e iad d'a ionnsuidh, agus thubhairt e riu ann an cosamhlachdaibh, Cionnus a dh'fhéudas Satan a thilgeadh a mach?

24 Agus ma bhitheas rioghachd roinnte 'na h-aghaidh féin, cha'n urrainn an rioghachd sin seasamh.

25 Agus ma bhitheas tigh air a roinn 'na aghaidh féin, cha'n urrainn an tigh sin seasamh.

26 Agus ma dh'éireas Satan 'na aghaidh féin, agus gu'm bi e roinnte, cha'n urrainn e seasamh, ach a ta crìoch aige.

27 Cha'n urrainn neach air bith dol a steach do thigh duine làidir, agus 'airneis a thogail leis, mur ceangail e 'n duine làidir an toiseach; agus an sin creachaidh e a thigh.

28 Gu deimhin a ta mi ag ràdh ribh, Gu maithear na h-uilepheacanna do chloinn nan daoine, agus gach toibheum a labhras iad.

29 Ach ge b'e labhras toibheum an aghaidh an Spioraid Naoimh, cha'n fhaigh e maitheanas a chaoiðh, ach a ta e an cunnart peanas shiorruidh;

30 Air son gu'n dubhairt iad, Tha spiorad neòghlan aige.

31 An sin tháinig a bhràithrean agus a mhàthair, agus air dhoibh seasamh a muigh, chuir iad fios d'a ionnsuidh, a' gairm air.

32 Agus bha 'n sluagh 'nan suidhe m'a thimchioll; agus thubhairt iad ris, Feuch, a ta do mhàthair agus do bhràithrean a muigh ga d' iarraidh.

33 Agus fhreagarair e iad, ag ràdh, Cò i mo mhàthair, no mo bhràithrean?

34 Agus sheall e mu'n cuairt orrasan a bha 'nan suidhe m'a thimchioll, agus thubhairt e, Feuch mo mhàthair agus mo bhràithrean.

35 Oir ge b'e neach a ni toil Dé, is

esan mo bhráthair, agus mo phiuthar, agus mo mhàthair.

CAIB. IV.

AGUS thòisich e air teagasg a ris làimh ris a' mhuir; agus chruinnicheadh sluagh mòr d'a ionnsuidh, ionnus gu'n deachaidh e steach do luing, agus gu'n do shuidh e air a' mhuir; agus bha'n sluagh uile ri taobh na mara air tìr.

2 Agus theagaisg e dhoibh mòran do nithibh ann an cosamhlachdaibh, agus thubhairt e riu 'na theagasg,

3 Eisdibh; Feuch, chaidh fear-cuir a mach a chur *sìl*:

4 Agus tharladh 'nuair chuir e an sìol, gu'n do thuit cuid deth ri taobh an rathaid, agus tháinig eunlaith an athair, agus dh'ith iad suas e.

5 Agus thuit cuid eile dheth air fearann creagach, far nach robh mòr thalamh aige; agus air ball dh'fhàs e suas, do bhrìgh nach robh doimhne talmbainn aige:

6 Ach air do'n ghréin éirigh, loisgeadh e; agus a chionn nach robh freumh aige, shearg e as.

7 Agus thuit cuid eile am measg droighinn, agus dh'fhàs an droighinn suas, agus thachd se e, agus cha d'thug e toradh uaith.

8 Agus thuit cuid eile air talamh maith, agus thug e toradh uaith, a' fàs suas agus a' meudachadh: agus thug e mach, cuid a dheich thar fhichead uiread, agus cuid a thri fichead uiread, agus cuid a cheud uiread 's a chuireadh.

9 Agus thubhairt e riu, An ti aig am bheil cluasa chum éisdeachd, éisdeadh e.

10 Agus an uair a bha e 'na aonar, dh'fhiosraich iadsan, a bha mu'n cuairt da, maille ris an dà fhear dheug, an cosamhlachd deth.

11 Agus thubhairt e riu, Dhuibhse thugadh eòlas a ghabhail air nithibh diomhair rioghachd Dhé: ach dhoibhsan a ta an leth muigh nithear gach ni an cosamhlachdaibh:

12 Chum as ag faicinn doibh gu'm faic iad, agus nach aithnich iad, agus ag cluinntinn dhoibh gu'n cluin iad, agus nach tuig iad; air eagal àm air bith gu'm pilleadh iad, agus gu'm biodh am peacanna air am maitheadh dhoibh.

13 Agus thubhairt e riu, Nach aithne dhuibh an cosamhlachd so? agus cionnus ma ta a thuigeas sibh gach uile chosamhlachd?

14 Tha 'm fear-cuir a' cur an fhocail.

15 Agus is iad so iadsan ri taobh an rathaid, anns an cuirear am focal, an déigh dhoibh a chluinntinn, air ball a ta Satan a' teachd, agus a' togail leis an fhocail, a shìol-chuireadh 'nan cridheachaibh.

16 Agus is iad so iadsan mar an ceudna a chuireadh air fearann creagach; muinntir, an uair a chluinneas iad am focal, a ghabhas e air ball le gairdeachas:

17 Agus cha'n 'eil freumh acá annta féin, ach mairidh iad rè sealain; 'na dhéigh sin 'nuair a dh'éireas àmhghar no geur-leanmhuinn air son an fhocail, air ball a ta iad a' gabhail oibheim.

18 Agus is iad, so iadsan a chuireadh am measg an droighinn, an dream a dh'éisdeas ris an fhocal;

19 Agus a ta ro chùram an t-saoghail so, agus mealltaireachd saoihbheis, agus ana-mianna nithe eile teachd a steach, agus a' tachdadh an fhocail, agus nithear neo-thorach e.

20 Agus is iad so iadsan a chuireadh ann an talamh maith; an dream a chluinneas am focal, agus a ghabhas e, agus a bheir a mach toradh, cuid a dheich thar fhichead uiread, cuid a thri fichead uiread, agus cuid a cheud uiread *as a chuireadh*.

21 Agus thubhairt e riu, An toirear coinneal chum gu'n cuirear i fuidh bheil soithich, no fuidh leabaidh? nach ann a chum a cur ann an coinneir?

22 Oir cha'n 'eil ni air bith foluichte, nach follsichear; agus cha robh ni air bith an cleith, nach tig am follais.

23 Ma ta cluasa chum éisdeachd aig neach air bith, éisdeadh e.

24 Agus thubhairt e riu, Thugaibh fa'near ciod a chluinneas sibh: leis an tomhas a thomhaiseas sibh, tomhaisear dhuibh féin; agus bheirear tuilleadh dhuibh-sa ta 'g éisdeachd.

25 Oir ge b'e neach aig am bheil, bheirear dha: agus ge b'e neach aig nach 'eil, bheirear uaith an ni sin féin a ta aige.

26 Agus thubhairt e, Is amhuil rioghachd Dhé, mar gu'n cuireadh duine siol anns an talamh,

27 Agus gu'n coidleadh e, agus gu'n eireadh e a dh'oidhche agus a là, agus gu'n gineadh an siol, agus gu'm fásadh e suas, air dòigh nach fhios da.

28 Oir bheir an talamh a mach toradh uaith féin, air tùs am fochann, a ris an dias, an déigh sin an làn arbhar anns an déis.

29 Ach an uair a ta 'n toradh ab-aich, air hall cuiridh e an corran ann, a chionn gu bheil am fogharadh air teachd.

30 Agus thubhairt e, Ciod an ni ri 'n samhluich sinn rioghachd Dhé? no ciod e an cosamhlachd leis an coim-meas sinn i?

31 Is cosmhuil i ri gràinne mustaird, ni, 'nuair a chuirear san talamh e, a's lugha do na h-uile phòraibh a ta air thalamh.

32 Ach an déigh a chur, fásaidh e suas, agus cinnidh e ni's mò na luibh sam bith eile, agus fásaidh geugan mòra air; ionnus gu'm feud eunlaith an athair nid a dheanamh fuidh a sgàile.

33 Agus le iomadh d'a leithidibh sin do chosamhlachdabh labhair e am focal riu, a réir mar a b'urrainn iad a chluinntinn.

34 Ach gun chosamhlachd cha do labhair e riu: Agus mbhinnich e na h-uile nithe d'a dheisciobluibh féin air leth.

35 Agus thubhairt e riu air an là sin féin, air teachd do'n fheasgar, Rachamaid thairis do'n taobh eile.

36 Agus an uair a sgaoil iad an coimhthional, thug iad leo esan anns an luing mar a bha e; agus bha longa beaga eile maille ris mar an ceudna.

37 Agus dh'éirich doinniòmhòr ghaoithe, agus leum na tonnan a steach do'n luing, air chor as gu'n robh i nis làn.

38 Agus bha esan am an deireadh na luinge, 'na chodal air cluasaig: agus dhùsg iad e, agus thubhairt iad ris, A mhaighstir, nach 'eil suim agad gu'n cailllear sinn?

39 Agus dh'éirich e, agus chronuich e a' ghaoth, agus thubhairt e ris an fhairge, Tosd, bi samhach. An sin luidd a' ghaoth, agus bha feadh mòr ann.

40 Agus thubhairt e riu, C'ar son a ta sibh co eagalach? cionnus nach 'eil creidimh agaibh.

41 Agus ghabh iad eagal ro mhòr, agus thubhairt iad r'a chéile, Ciod e an duine so, gu bheil a' ghaoth, agus an fhairge féin ùmhal da?

CAIB. V:

AGUS thàinig iad gu taobh eile na mara, gu dùthaich nan Gadarach.

2. Agus an uair a chaidh e mach as an luing, air ball thachair air as na h-àitibh-adhlaic, duine anns an robh spiorad neòghlan,

3 Aig an robh a chòmhnuidh sna h-àitibh-adhlaic; agus cha b'urrainn neach air bith a cheangal, cadhonn le slabhraidhibh:

4 Oir chaidh a cheangal gu tric le geimhlibh agus le slabhraidhibh, agus tharruing e na slabhraidhean as a chéile, agus mhin-bhris e na geimhlean: Agus cha b'urrainn duine sam bith a cheannsachadh.

5 Agus bha e ghnàth, a là agus a dh'oidhche, sna beanntaibh, agus sna h-ionadaibh-adhlaic, a' glodhaich, agus 'ga ghearradh féin le clachaibh.

6 Ach an uair a chunnaic e Iosa fada uaith, ruith e agus shleuchd e dha,

7 Agus ghlaodh e le guth mòr, agus thubhairt e, Ciod mo ghnòthuch-sa

dhuit, Iosa, a Mhic an Dé a's ro àirde ?
tha mi a' cur ort á h-uchd Dé, gun mo
phianadh.

8 (Oir thubhairt e ris, Thig a mach
as an duine, a spioraid neògblain.)

9 Agus dh'fhiosraich e dheth, Ciod
is ainm dhuit ? Agus fhreagair esan,
ag ràdh, Legion is ainm dhomh : oir a
ta sinn mòran ann.

10 Agus ghuidh e gu ro gheur air,
gun e g'an cur a mach as an dùthaich
sin.

11 Agus bha treud mòr mhuc an
sin, ag ionaltradh am fagus do'n
bheinn.

12 Agus ghuidh na deamhain uile
air, ag ràdh, Cuir sinne dh'ionnsuidh
nam muc, chum gu'n rachamaid a
steach annta.

13 Agus air ball thug Iosa cead
doibh; agus air dol a mach do na
spioradaibh neògblan, chaidh iad a
stigh anns na mucaibh, agus ruith an
treud sìos gu dian le àite cas do'n
fbaerge, (bha iad mu thimchioll dà
mhìle,) agus thachdadh iad san
fhaerge.

14 Agus theich iadsan a bha 'g ion-
altradh nam muc, agus dh'innis iad
sin, araon anns a' bhaile, agus anns an
tìr. Agus chaidh iad a mach a dh'-
fhaicinn ciod e an ni ud a thachair.

15 Agus thàinig iad chum Iosa, ag-
us chunnaic iad an ti anns an robh an
deamhan, agus aig an robh an legion,
'na shuidhe, agus eudach uime, agus
a chiall aige; agus ghabh iad eagal.

16 Agus dh'innis iadsan a chunnaic
e dhoibh, cionnus a thachair do'n ti
anns an robh an deamhan, agus mu
thimchioll nam muc.

17 Agus thòisich iad ri guidhe air
mpachd a mach as an crìochaibh.

18 Agus air dha dol a stigh san
luing, ghuidh an ti anns an robh an
deamhan air, gu'm feudadh e bhi
maille ris.

19 Gidheadh cha do leig Iosa leis,
ach thubhairt e ris, Imich dhachaidh
dh'ionnsuidh do mbuinntir, agus innis
dhoibh meud nan nithe a rinn an
Tighearna dhuit, agus gu'n d'rinn e
tròcair ort.

20 Agus dh'imich esan, agus thòis-
ich e ri chur an céill ann an Decapolis
meud nan nithe a rinn Iosa dha: agus
ghabh iad iongantais uile.

21 Agus 'nuair a chaidh Iosa a ris
thairis anns an luing do'n taobh eile,
chruinnicheadh sluaigh mòr d'a ionn-
suidh; agus bha e làimh ris a' mhuir.

22 Agus, feuch, thàinig aon do
uachdaranaihh nan sionagog, d'am
b'ainm Iairus; agus an uair a chunn-
aic e esan, leig se e féin sìos aig a
chosaibh.

23 Agus ghuidh e gu dùrachdach
air, ag ràdh, A ta mo nighean dheag
ann an cunnart grad bhàis; thig, tha
mi a' guidhe ort, agus leag do làmh

oirre chum gu'n slànuchear i, agus
mairidh i beò.

24 Agus dh'imich Iosa maille ris;
agus lean sluaigh mòr e, agus dhòmh-
luich iad e.

25 Agus bha bean àraidh an sin, air
an robh dòrtadh fola rè dhà bhliadh-
na dheug,

26 Agus dh'fhulaing i mòran o iom-
adh léigh, agus chaith i na bha aice,
agus cha b'fheairrd i bheag e, ach
gu'm bu mhiosd;

27 'Nuair a chual i iomradh air
Iosa, thàinig i am measg an t-sluaigh
o chùlaobh, agus hbean i r'a eudach:

28 Oir thubhairt i, Ma dh'fheadas
mi beantuinn ach r'a eudach, slàn-
uchear mi.

29 Agus air ball thiormaicheadh
tobar a fola; agus dh'aithnich i air a
corp féin, gu'n do leighiseadh i o'n
phlaigh sin.

30 Agus dh'aithnich Iosa air ball
ann féin gu'n deachaidh cumhachd a
mach as, agus air dha tionndadh san
t-sluaigh, thubhairt e, Cò a bhean ri m'
eudach?

31 Agus thubhairt a dheisciobuil
ris, A ta thu faicinn gu bheil an sluaigh
ga d' dhòmhlaichadh, agus an abair
thu, Cò a bhean rium?

32 Agus dh'amhairc e mu'n cuairt
g'a faicinn-sa a rinn so.

33 Ach air do'n mhnaoi hhi fo eagal
agus air chrith, air aithneachadh
an ni a rinneadh innte, thàinig i, ag-
us leig si i féin sìos 'na làthair, agus
dh'innis i an fhàrinn uile dha.

34 Agus thubhairt e rithe, A nigh-
ean, slànucdh do chreidinn thu; im-
ich an sìth, agus bi slàn o d' phlàigh.

35 Am feadh a bha e fathast a'
labhairt, thàinig dream o thigh uach-
darain na sionagoig, ag ràdh, Fhuair
do nighean bàs; c'ar son a chuireadh
tu tuilleadh dragha air a' mhaighstir?

36 Co luath is a chual Iosa an-còmh-
radh so a labhradh, thubhairt e ri
uachdaran na sionagoig, Na biodh
eagal ort, a mhàin creid.

37 Agus cha d'fhulaing e do neach
air bith a leantuinn, ach Peadar, ag-
us Seumas, agus Eoin bràthair Sheum-
ais.

38 Agus thàinig e gu tigh uachdar-
ain na sionagoig, agus chunnaic e an
iomairt agus iadsan a bha gul, agus a'
caoineadh gu mòr.

39 Agus 'nuair thàinig e a steach,
thubhairt e riu, C'ar son a ta sibhl ris
an iomairt so, agus ri bròn? cha'n 'eill
an nigheanag marbh, ach 'na codal.

40 Agus rinn iadsan gàire fanoid
air: ach air dhasan an cur uile mach,
thug e leis athair agus màthair na
nighinn, agus iadsan a bha maille ris,
agus chaidh e steach far an robh an
nigheanag 'na luidhe.

41 Agus rug e air an nigheanaig air
làimh, agus thubhairt e rithe, Taliha-

cumi; 's e sin, air eadar-mhìneachadh, A chailin, (a ta mise ag ràdh riut.) éirich.

42 Agus air ball dh'éirich an nigh-eanag, agus dh'imich i; oir bha i dà bhliadhna dheug *adh'aois*: agus ghabh iad iongantas anabarrach.

45 Agus thug e ordugh teann doibh, nach faigheadh duine air bith fios air so; agus dh'àithn e *càileigin* a thoirt di r'a itheadh.

CAIB. VI.

A GUS chaidh e mach as a sin, agus thàinig e d'a dhùthaich féin; agus lean a dheisciobuil e.

2 Agus an uair a thàinig an t-sàbaid, thòisich e air teagasg anns an t-sionagag; agus air do mhòran a chluinntinn, ghabh iad iongantas, ag ràdh, Cia uatha a ta na nithe sin aig an fhear so? Agus ciod e an gliocas so thugadh dha, gu hheil a leithid so do fheartaibh air an deanamh le a làmh-aibh-san?

3 Nach e so an saor, mac Mhuire, bràthair Sheumais, agus Ioseis, agus Iudais, agus Shimoin? Agus nach 'eil a pheathraiche an so maille ruinn? Agus fhuair iad oibheum ann.

4 Ach thubhairt Iosa riu, Cha'n 'eil fàidh gun urram, ach 'na dhùthaich féin, agus am measg a chairdean, agus 'na thigh féin.

5 Agus cha robh e 'n comas da miorbhuil air bith a dheanamh an sin, saor o gu'n do chuir e a làmhan air beagan do mhuinntir a bha tinn, agus gu'n do leighis e iad.

6 Agus bha iongantas air air son am mi-chreidimh. Agus chaidh e timchioll nam bailtean, a' teagasg.

7 Agus ghairm e d'a ionnsuidh an dà fhear dheug, agus thòisich e air an cur a mach dithis agus dithis; agus thug e dhoibh cumhachd air spioradaibh nedgblan;

8 Agus dh'àithn e dhoibh gun ni air bith thoirt leo air son na slighe, ach lorg a mhàin; gun mhàla, gun aran, gun airgiod 'nan sporan;

9 Ach bonn-hhròga *bhi* air an cosaibh, agus gun dà chòta bhi umpa.

10 Agus thubhairt e riu, Ge b'e ionad air bith anns an téid sibh a steach do thigh, an sin fanaibh gus am falbh sibh as an àite sin.

11 Agus cò air bith iad nach gabh ribh, agus nach éisd ribh, air dhuibh imeachd as an àite sin, crathaibh an duslach a bhitheas fo 'ur cosaibh, mar fhianuis 'nan aghaidh. Gu deimhin a ta mi ag ràdh ribh, Gur so-iom-chaire a bhitheas do Shodom agus do Ghomorah ann an là a' bhreitheanais, na do'n hhaile sin.

12 Agus chaidh iad a mach, agus shearmonaich iad gu'n deanadh *daoine* aithreachas.

13 Agus thilg iad a mach mòran

dheamhan, agus dh'ung iad le h-oladh mòran a bha tinn, agus leighis siad iad.

14 Agus chual Herod an rìgh *uime*, (oir chaidh 'ainm am follais;) agus thubhairt e, A ta Eoin Baiste air éirigh o na marbhaibh, agus uime sin a ta feartan air an oihreachadh leis.

15 Thubhairt cuid eile, Gur e Elias a t'ann. Agus thubhairt cuid eile, Gur fàidh a t'ann, no mar aon do na fàidhibh.

16 Ach an uair a chual Herod so, thubhairt e, Is e Eoin d'an do chuir mise an ceann, a th'ann; dh'éirich e o na marbhaibh.

17 Oir chuir Herod féin a mach agus ghlac e Eoin, agus cheangail e ann am prìosan e, air son Herodias bean phòsda Philip, a bhràthar féin, do bhrìgh gu'n do phòs e i.

18 Oir thubhairt Eoin ri Herod, Cha'n 'eil e ceaduichte dhuit bean do bhràthar a bhi agad.

19 Uime sin bha diom mòr aig Herodias ris, agus bu mhiann leatha a chur gu bàs; ach cha b'urrainn i.

20 Oir bha eagal Eoin air Herod, air dha fios a bhi aige gu'm bu duine ceart agus naomh e, agus thug e fa'n-ear e; agus 'nuair a chual se e, rinn e mòran do nithibh *air a chomhairle*, agus dh'éisd e ris gu toileach.

21 Agus air teachd do là iom-chuidh, rinn Herod, air co-ainm an là an d'rugadh e, suipeir d'a uaislibh, agus d'a àrd-cheannardaibh, agus do mhaithibh Ghalile:

22 Agus an uair a chaidh nighean Herodias so steach, agus a rinn i dannsa, thaitinn i ri Herod agus riu-san a shuidh maille ris, agus thubhairt an rìgh ris a' chailin, Iarr ormsa ge b'e ni is àill leat, agus bheir mi dhuit e.

23 Agus thug e mionnan di, Ge b'e ni a dh'iarras tu orm, bheir mi dhuit e, gu leth mo rìoghachd.

24 Agus an uair a chaidh i mach thubhairt i r'a màthair, Ciod a dh'iarras mi? Agus thubhairt ise, Ceann Eoin Bhaiste.

25 Agus chaidh i air ball le cabh-aig a steach a dh'ionnsuidh an rìgh, agus dh'iarr i, ag ràdh, Is àill learn gu'n tughadh tu dhomh gun dàil ceann Eoin Bhaiste air mèis.

26 Agus bha 'n rìgh ro dhoilich; *gidheadh* air son a mhiann, agus an dream a bha 'nan suidhe maille ris, cha robh toil aige a diultadh.

27 Agus air ball chuir an rìgh a mach fear-millidh, agus dh'àithn e a cheann a thoirt a steach: agus dh'imich esan agus thug e an ceann deth anns a' phrìosan;

28 Agus thug e a cheann leis air mèis, agus thug e do'n chailin e: agus thug an cailin d'a màthair e.

29 Agus an uair a chual a dheisciobuil *sin*, thàinig iad agus thog iad

a chorp, agus chuir iad ann an uaigh e.

30 Agus chruinnicheadh na h-Abstoil chum Iosa, agus dh'innis iad da na h-uile nithe, araon gach ni a rinn iad, agus gach ni a theagasg iad.

31 Agus thubhairt e riu, Thigibh-sa air leth do àit uaigneach, agus gabh-aibh fois car tamuill bhig: Oir bha mòran a' teachd agus a' dol, agus cha robh ùine aca uiread as biadh itheadh.

32 Agus chaidh iad gu àite fàsail ann an luìng air leth.

33 Agus chunnaic an sluagh iadsan a' falbh, agus dh'aithnich mòran e, agus ruith iad d'an cois as na bailtibh uile an sin, agus bha iad rompa, agus chruinnicheadh iad d'a ionnsuidh.

34 Agus an uair a chaidh Iosa mach, chunnaic e sluagh mòr, agus ghabh e truas mòr dhiubh, a chionn gu'n robh iad mar chaoraich gun bhuaichail aca: agus thòisich e air mòran do nithibh a theagasg dhoibh.

35 Agus an uair a bha nis mòran do'n là air dol seachad, thàinig a dheisciobuil d'a ionnsuidh, ag ràdh, A ta 'n t-àite so fàs, agus a ta nis mòran do'n là air dol thairis:

36 Leig air falbh iad, chum gu téid iad do'n tìr mu'n cuairt, agus do na bailtibh, agus gu ceannaich iad biadh dhoibh féin: oir cha'n eil ni air bith aca r'a itheadh.

37 Ach fhreagair esan, agus thubhairt e riu, Thugaibh-sa dhoibh r'a itheadh. Agus thubhairt iadsan ris, An téid sinn agus an ceannaich sinn luach dhà cheud pèghinn a dh'aran, chum gu tugamaid dhoibh ni r'a itheadh?

38 Ach thubhairt esan riu, Cia lìon builinn a ta agaibh? rachaibh agus faicibh. Agus air faotainn fios doibh, thubhairt iad, Cùig, agus dà iasg.

39 Agus dh'aithn e dhoibh a thoirt orra uile suidhe sìos 'nan cuideachd-aibh air an fheur uaine.

40 Agus shuidh iad sìos 'nam buidh-nibh fa leth, 'nan ceudaibh, agus 'nan leth-cheudaibh.

41 Agus air dha na cùig builinnean agus an dà iasg a ghabhail, agus amharc suas gu nèamh, bbeannaich, agus bhris e na builinnean, agus thug e d'a dheisciobluibh iad, chum gu'n cuir-eadh iad rompa iad; agus roinn e an dà iasg orra uile.

42 Agus dh'ith iad uile, agus shàs-ucicheadh iad.

43 Agus thog iad dà chliabh dheug làn do'n bhiaidh bhrìste, agus do na h-iasgaibh.

44 Agus b'iad an dream a dh'ith do na builinnibh cùig mìle fear.

45 Agus air ball cho-èignich e a dheisciobuil gu dol anns an luìng, agus dol roimhe dh'ionnsuidh na taoibh thall gu Betsaida, agus an cuireadh e an sluagh air falbh.

46 Agus an uair a chuir e air falbh iad, chaidh e gu beinn a dheanamh urnuigh.

47 Agus an uair a bha 'n t-anmoch ann, bha an long am meadhon na mara, agus esan 'na aonar air tìr.

48 Agus chunnaic e iadsan air am pianadh ag iomramh; oir bha a ghaoth 'nan aghaidh: agus thàinig e d'an ionnsuidh mu thimchioll na ceathramh faire do'n oidhche, ag imeachd air a' mhuir, agus b'àill leis dol seachad orra.

49 Ach an uair a chunnaic iadsan e ag imeachd air a' mhuir, shaoll iad gu'm bu tannasg a bh'ann; agus ghlaodh iad.

50 (Oir chunnaic iad uile e, agus bha iad fo bhuaireas:) Agus air ball labhair e riu, agus thubhairt e riu, Biodh raineach mhaith agaibh; is mise ta ann, na biodh eagal oirbh.

51 Agus chaidh e suas d'an ionnsuidh do'n luìng; agus luidh a' ghaoth: agus bha uamhas mòr thar tomhas orra, agus ghabh iad iongant-as.

52 Oir cha d'thug iad fa'near *mior-bhuil* nam builinnean; oir bha'n cridhe air a chruadhachadh.

53 Agus an uair a chaidh iad thairis, thàinig iad gu talamh Ghenesaret, agus tharruing iad gu tìr.

54 Agus an uair a thàinig iad a mach as an luìng, air ball dh'aithnich iad e,

55 Agus ruith iad air feadh na tìre sin uile mu'n cuairt, agus thòisich iad air an dream a hha tinn a ghiùlan mu'n cuairt air leabaichibh, ge b'e àit an cual iad esan a bhì.

56 Agus ge b'e air bith balltc, no caithriche, no dùthaich an deachaidh e steach, chuir iad na daoine tinn air na sràidibh, agus ghuidh iad air gu'm feudadh iad beantuinn a mhàin ri iomall 'eudaich: agus a mheud is a bhean ris, leighisicheadh iad.

CAIB. VII.

A GUS chruinnicheadh na Phairis-ich d'a ionnsuidh, agus dream àraidh do na sgrìobhaichibh a thàinig o Ierusalem.

2 Agus an uair a chunnaic iad cuid d'a dheisciobluibh ag itheadh arain le làmhaibh salach, (sin r'a ràdh ne-ionnlaidte,) fhuair iad cron *doibh*.

3 Oir cha'n ith na Phairisich, agus na h-Iudhaich uile, biadh, mur ionnlaid iad an làmhan gu minic, a' coimhead beul-aithris nan seanalrean.

4 Agus air dhoibh teachd o'n mhar-gadh, mur tum siad iad, cha'n ith iad. Agus a ta mòran do nithibh eile a ghabh iad orra a choimhead, mar a ta nigheadh chupan, agus phoitean, agus shoithiche umha, agus leabaichean.

5 An sin dh'fheòraich na Phairis-

ich agus na sgrìobhaichean dheth, C'ar son nach 'eil do dhèlsciobuil ag imeachd a réir beul-aithris nan sean-airean, ach a ta iad ag itheadh arain le làmhaidh neo-ionnlaidte ?

6 Ach fhreagair esan agus thubhairt e riu, Is maith a rinn Esaias f'aidh-eadaireachd mu bhur timchioll-sa, a chealgairean, a réir mar a ta e sgrìobhta, A ta am pobull so toirt urraim dhomhsa le 'm bìlèibh, ach a ta an cridhe fada uam.

7 Ach is ann gu dlomhanach a ta iad a' toirt arraidh dhomh-sa, a' teagasg àitheanta dhaoine mar theagasg.

8 Oir air dhuibh àithne Dhé a thréigsinn, a ta sibh a' cumail ord-uchaidh dhaoine, mar a ta nigheadh phoitean agus chupan: agus mòran eile d'an leithidibh sin a ta sibh a' deanamh.

9 Agus thubhairt e riu, Is maith a ta sibh a' cur air cùl àithne Dhé, chum gu'n coimbid sibh bhur ord-uchadh féin.

10 Oir thubhairt Maois, Thoir urram do t'athair, agus do d' mhàthair: agus, Ge h'e neach a robhallaicheas athair no màthair, cuirear gu cinnteach gu bàs e.

11 Ach their sibhse, Ma their neach r'a athair, no r'a màthair, Bìodh e na Chorban, sin r'a ràdh, 'na' thiodhlac do'n teampull, ge b'e ni leis am faigheadh tu tairbhe uamsa;

12 Nach leig sibh dha á sin suas ni sam bith a dheanamh air son 'athar, no a màthar;

13 A' cur focail Dé an neò-bhrìgh le bhur beul-aithris féin, a dh'aithris sibh: agus mòran d'an leithidibh sin do nithibh a ta sibh a' deanamh.

14 Agus 'nuair a ghairm e an sluagh uile d'a ionnsuidh, thubhairt e riu, Eisdibh riumsa uile, agus tuigibh:

15 Cha'n 'eil ni sam bith o'n taobh a muigh do'n duine, a théid a steach ann, d'am bheil e 'n comas a shalachadh; ach na nithe tha teachd a mach as, is iad sin a ta salachadh an duine.

16 Ge b'e aig am bheil cluasa chum éisdeachd, éisdeadh e.

17 Agus an uair a chaidh e steach do'n tigh o'n t-sluagh, chuir a dheisciobuil céisd air mu thimchioll a' chosamhlachd.

18 Agus thubhairt e riu, Am bheil sibhse mar so fathast gun tuigse? Nach 'eil fhios agaibh, ge b'e ni air bith a théid a steach san duine o'n leth a muigh, nach 'eil e 'n comas da esan a shalachadh?

19 Do bhrìgh nach téid e steach d'a chridhe, ach do'n bhroinn, agus théid e mach do'n t-slochd shalchair a' glanadh gach uile bhìdh.

20 Agus thubhairt e, Is e an ni a thig a mach as an duine, a shalachaas an duine.

21 Oir is ann o'n taobh a stigh, á

cridhe dhaoine, a thig a mach droch smuaintean, adhaltrannas, strìopachas, mortadh,

22 Goid, sannt, aingidheachd, mealltaireachd, macnus, droch shùil, toibheum, uabhar, amaideachd:

23 A ta na h-uile so uile a' teachd a mach o'n taobh a stigh, agus a' salachadh an duine.

24 Agus air dha éirigh as a sin, chaidh e gu crìochaibh Thirus agus Shidoin: agus an uair a chaidh e steach do thigh, cha b'aill leis fios a bhì aig neach sam bith air; gidheadh cha'n fheadadh e bhì'm folach.

25 Oir chuala bean uirme, aig an robh nighean bheag, anns an robh spiorad neòghlan, agus thàinig i agus thuit i aig a chosaibh:

26 (Agus bu Ghreugach a' bbean, Ban-shirpheniseach a thaobh cinnich;) agus ghuidh i air gu'n tilgeadh e an deamhan a mach as a nighinn.

27 Ach thubhairt Iosa rithe, Ful-aing do'n cloinne air tùs a bhì air an sàsachadh: oir cha 'n'eil e iomchuidh aran na cloinne a ghabhail, agus a thilgeadh chum nan con.

28 Agus fhreagair ise agus thubhairt e ris, Is fìor sin, a Thighearn: gidheadh ithidh na coin fo 'n bhord do sbruileach na cloinne.

29 Agus thubhairt esan rithe, Air son na cainnte so féin, imich romhad; a ta an deamhan air dol a mach á d' nighinn.

30 Agus an uair a bha ise air teachd a dh'ionnsuidh a tighe, fhuair i an deamhan air dol a mach, agus a nigh-ean air a cur 'na luidhe air an leabaidh.

31 Agus a ris 'nuair a dh'imich e o chrìochaibh Thirus agus Shidoin, thàinig e gu muir Ghalile, troimh mheadhon chrìoch Dhecapolis.

32 Agus thug iad d'a ionnsuidh duine bodhar, aig an robh staduich 'na chainnt: agus ghuidh iad air gu'n cuirthead e a lùmh air.

33 Agus thug e a leth o'n t-sluagh e, agus chuir e a mbeoir 'na chluasaibh, agus shìl e, agus bbean e r'a theangaidh.

34 Agus air dha amharc suas gu nèamh, rinn e osna, agus thubhairt e ris, Ephphata, is e sin r'a ràdh, Bì fosgailte.

35 Agus air ball dh'fhosgladh a chluasa, agus dh'fhuasgladh ceangal a theangaidh, agus labhair e gu ceart.

36 Agus dh'àithn e dhoibh gun iad a dh'innseadh sin do neach air bith; ach mar is mò a thoirmisg esan doibh, bu mhòid gu ro mhòr a chuir iadsan an gnìomh am follais;

37 Agus bha iad gu ro mhòr air an lìonadh le h-iongantas, ag ràdh, Rinn e na h-uile nithe gu maith: tha e ar-aon a' tabhairt air na bodhair gu'n

cluinn iad, agus air na bailbh gu'n labhair iad.

CAIB. VIII.

ANNS na làithibh sin air do shluagh ro mhòr a bhi ann, agus gun ni air bith aca r'a itheadh, gairm Iosa a dheisciobuil d'a ionnsuidh, agus thubhairt e riu,

2 A ta truas mòr agam do'n t-sluagh, do bhrìgh gu'n d'fhan iad a nis trì làithean maille rium, agus nach 'eil ni air bith aca r'a itheadh;

3 Agus ma leigeas mi d'an tighibh féin 'nan trasg iad, fannuichidh iad air an t-slighe: oir thàinig cuid aca am fad.

4 Agus fhreagair a dheisciobuil e, Cia as a dh'fheadas neach iad so a shàsachadh le h-aran an so san fhàsach?

5 Agus dh'fhiosraich e dhiubh, Cia lion builinn a ta agaibh? Agus thubhairt iadsan, Seachd.

6 Agus thug e ordugh do'n t-sluagh suidhe sìos air an làr: agus ghlace na seachd builinnean, agus air toirt buidheachais, bhris e, agus thug e iad d'a dheisciobuibh, chum gu'n cuir-eadh iad 'nan làthair iad: agus chuir iad sìos an làthair an t-sluaigh iad.

7 Agus bha aca beagan a dh'iasg-aibh beaga: agus bheannaich e iad, agus dh'aitn e an cur sìos 'nan làthair mar an ceudna.

8 Agus dh'ith iad, agus shàsulch-eadh iad: agus thug iad làn sheachd bascaidean do'n bhìadh bhrìste, a bba dh'fhuigheal aca.

9 Agus bha iadsan a dh'ith mu thimchioll cheithir mìle; agus leig e air falbh iad.

10 Agus air ball chaidh e steach an luing maille r'a dheisciobuibh, agus thàinig e gu crìochaibh Dhalmanuta.

11 Agus thàinig na Phairisich a mach; agus thòisich iad ri ceisdean a chur air, ag iarraidh comhara uath o nèamh, 'ga dhearbhadh.

12 Agus air deanamh osna dhasan 'na spiorad, thubhairt e, C'ar son a ta an ginealach so ag iarraidh comhara? gu deimhin a ta mise ag ràdh ribh nach toirear comhara do'n ghinealach so.

13 Agus dh'fhàg e iad, agus air dha dol a steach do'n luing a ris, chaidh e do'n taobh eile.

14 Agus dh'èigh uimhnich na deisciobuil aran a thòirt leo; agus cha robh aca ach aon bhuilinn maille riu san luing.

15 Agus dh'aitn e dhofbh, ag ràdh, Thugaibh an aire, bithibh air bhur fàcill an aghaidh taois ghoirt nam Phairiseach, agus taois ghoirt Heroid.

16 Agus bha iadsan a' reusonachadh 'nam measg féin, ag ràdh, Is ann air son nach 'eil aran againn a ta e.

17 Agus air aithneachadh sin do Iosa, thubhairt e riu, C'ar son a ta sibh

a' reusonachadh do bhrìgh nach 'eil aran agaibh? Nach 'eil fhios agaibh fathast, agus nach 'eil sibh a' tuigsinn? an bheil bhur cridhe fathast air a chruadhachadh?

18 Air dhuibh sùilean a bhi agaibh, nach faic sibh? agus air dhuibh cluasan a bhi agaibh, nach cluinn sibh? agus nach 'eil sibh a' cuimhneachadh?

19 An uair a bhris mi na cùig builinnean am measg nan cùig mìle, cia lion cliabh làn de bhìadh brìste a thog sibh? Thubhairt iadsan ris, A dhà-dheug.

20 Agus an uair a bhris mi na seachd an measg nan ceithir mìle, cia lion bascaid làn do bhìadh brìste a thog sibh? Agus thubhairt iadsan, Seachd.

21 Agus thubhairt e riu, Cionnus nach 'eil sibh a' tuigsinn?

22 Agus thàinig e gu Betsaida; agus thug iad d'a ionnsuidh duine dall, agus ghuidh iad air gu'm beanadh e ris.

23 Agus rug e air làmh an doill agus thredraich e mach as a' bhaile e; agus air dha a shìleadh a chur air a shùilibh, agus a làmhan a chur air, dh'fheòraich e dheth an robh e faicinn ni air bith.

24 Agus dh'amhairc esan suas, agus thubhairt e, A ta mi faicinn dhaoine mar chraobhan ag imeachd.

25 'Na dhéigh sin, chuir e a làmh-an a ris air a shùilibh, agus thug e air amharc suas: agus dh'aisigeadh a radharc dha, agus chunnaic e gach uile dhuine gu soilleir.

26 Agus chuir e dh'ionnsuidh a fhìghe féin e, ag ràdh, Na rach a steach do'n bhaile, agus na innis do neach air bith anns a' bhaile e.

27 Agus chaidh Iosa agus a dheisciobuil a mach gu bailtibh Chesarea Philipi: agus air an t-slighe chuir e ceisdean air a dheisciobuibh, ag ràdh riu, Cò a tha daoine ag ràdh is mise?

28 Agus fhreagair iadsan, Eoin Baiste; agus cuid eile, Elias; agus cuid eile, Aon de na fàidibh.

29 Agus thubhairt esan riu, Ach cò a tha sibhse ag ràdh is mi? Fhreagair Peadar agus thubhairt e ris, Is tu Crìosd.

30 Agus thug e sparradh dhoibh gun iad a dh'innseadh so uime do neach sam bith.

31 Agus thòisich e r'an teagasg, gur éigin do Mhac an duine mòran do nithibh fhulang, agus a bhi air a dhùltadh leis na seanairibh, agus na h-ard-shagartaibh, agus na sgrìobhaichibh, agus a bhi air a chur gu bàs, agus éirigh a ris an déigh trì làithean.

32 Agus labhair e a' chàinnt so gu follaiseach. Agus rug Peadar air, agus thòisich e r'a chruachadh.

33 Ach air dhasan tionndadh mu'n cuairt, agus amharc air a dheisciob- Iuibh, chronuich e Peadar, ag ràdh, Imich air mo chùlaobh, a Shatain: oir cha'n 'eil spéis agad do nithibh Dhé, ach do nithibh dhaoine.

34 Agus air gairm an t-sluaigh, agus a dheisciobul d'a ionnsuidh, thubh- airt e riu, Ge b'e neach leis an àill teachd a'm' dhéigh-sa, àicheadh se e féin, agus togadh e a chrann-ceus- aird, agus leanadh e mise.

35 Oir ge b'e neach leis an àill 'an- am féin a choimhead, caillidh se e; ach ge b'e neach a chailleas 'anam air mo shon-sa, agus *air son* an t-soisgeil, coimhididh esan e.

36 Oir ciod e an tairbhe do dhuine, ge do chosnadh e an saoghal gu h-ìomlan, agus 'anam a chall?

37 No ciod a bheir duine an éiric 'anama?

38 Oir ge b'e neach a ghabhas nàire dhìomsa, agus do m' fhoclaibh, anns a' ghinealach adhaltrannach agus olc so, dheth-san gabhaidh Mac an duine nàire, 'nuair a thig e an glòir 'Athar, maille ris na h-ainglibh naomha.

CAIB. IX.

AGUS thubhairt e riu, Gu deimhin a ta mi ag ràdh ribh, gu bheil cuid dhiubhsan a ta 'nan seasamh an so, nach blais bàs, agus am faic iad rìoghachd Dhé a' teachd le cumhachd.

2 Agus an ceann shè làithean, thug Iosa Peadar, agus Seumas, agus Eoin leis, agus thredruich e iad leo féin air leth gu beinn àird: agus dh'atharr- aicheadh a chruth 'nam fianuis.

3 Agus rinneadh 'eudach dealrach, ro gheal mar an *sneachdadh*; air mhodh nach robh e'n comas do ghlan- adair-eudalch sàm bith air talamh a ghealachadh.

4 Agus dh'fhoillsicheadh dhoibh Elias maille ri Maois: agus bha iad a' còmhradh ri Iosa.

5 Agus fhreagair Peadar, agus thubhairt e ri Iosa, A mhaighstir, is maith dhuinne bhì an so: air an aobhar sin deanamaid trì pàilliuna; aon duitse, agus aon do Mhaois, agus aon do Elias.

6 Oir cha robh fhios aige ciod a theireadh e: oir bha iad fuidh eagal ro mhòr.

7 Agus thàinig neul a chuir sgàile orra, agus thàinig guth as an neul, ag ràdh, Is e sò mo Mhac gràdhach-sa, éisdibh ris.

8 Agus air ball, an uair a dh'amh- airc iad mu'n timchioll, cha 'n fhac iad neach air bith a sln suas, ach Iosa 'na aonar maille riu.

9 Agus ag teachd dhoibh a nuas o'n bheinn, dh'aithn e dhoibh gun na nithe a chunnaic iad innseadh do neach sam bith, gus an éireadh Mac an duine a ris o na marbhaibh.

10 Agus ghléidh iad a' chainnt so aca féin, a' fiosrachadh d'a chéile ciod bu chiall do'n aiseirigh o na marbh- aibh.

11 Agus dh'fhebraich iad deth, ag ràdh, C'ar son a ta na sgrìobhaichean ag ràdh; gur éigirt Elias a theachd air tús?

12 Agus fhreagair esan agus thubh- airt e riu, Thig Elias gu deimhin air tús, agus aisgidh e na h-uile nithe, agus mar a ta e sgrìobhta mu Mhac an duine; gu bheil e gu mòran do nithibh fhulang, agus a bhì air a chur an dimeas.

13 Ach a ta mi ag ràdh ribh, gu bheil Elias da rìreadh air teachd, agus rinn iad ris gach nì a thogair iad, a réir mar a ta e sgrìobhta uime.

14 Agus 'nuair thàinig e chum a dheisciobul, chunnaic e sluaigh mòr mu'n timchioll, agus na sgrìobhaich- ean a' deasboireachd riu.

15 Agus air ball bha 'n sluaigh uile, 'nuair a chunnaic iad e, fo uamhas mòr, agus air dhoibh ruith d'a ionn- suidh, chuir iad fàilte air.

16 Agus dh'fhiosraich e do na sgrìobhaichibh, Ciod e mu'm bheil sibh a' deasboireachd riu?

17 Agus air freagairt do neach do'n t-sluaigh, thubhairt e, A mhaighstir, thug mi mo mhac a d'ionnsuidh, anns am bheil spiorad halbh:

18 Agus ge b'e ionad sam bith an glac se e; a ta e 'ga tharruing as a chéile; agus a ta e cur cobhair as a *bheul*, agus a' glosgarnaich le 'fhiac- laibh, agus a ta e a' seargadh as: agus thubhairt mi ri d' dheisciobluibh, iad g'a chur a mach, agus cha b' urrainn iad.

19 Ach fhreagair esan, agus thubh- airt e ris, O chinnich gun chreidimh, cia fhad a bhitheas mi maille ribh? cia fhad a dh'fhuilgeas mi sibh? thugaibh e a m' lonnsuidh.

20 Agus thug iad d'a ionnsuidh e: agus an uair a chunnaic se e, reub an spiorad air ball e; agus thuit e air an talamh, agus bhà e 'ga aoirneagan féin, agus a' cur cobhair as a *bheul*.

21 Agus dh'fhiosraich e d'a athair, Cia fhad an aimsir o thàinig so air? agus thubhairt e, O bha e 'na leanabh.

22 Agus gu minic thilg e san teine c, agus anns an uisge, chum gu mill- eadh se e: ach ma ta thusa comasach, air nì sam bith a dheanamh, gabh truas dinn, agus cuidich leinn.

23 Ach thubhairt Iosa ris, Ma 's urrainn thusa creidsinn, a ta gach aon nì comasach do'n neach a chreideas.

24 Agus ghlaodh athair an leinibh a mach air ball, agus thubhairt e le deuraibh, A ta mi creidsinn, a Thigh- earn; cuidich thusa le mo mhi- chreidimh.

25 Agus an uair a chunnaic Iosa an sluaigh a' ruith cuideachd, chron-

uileh e an spiorad neòghlan, ag ràdh ris, A spioraid bhailbh agus bhodhair, a ta mi'g orduchadh dhuit, Thig a' mach as, agus na rach a steach ann ni's mò.

26 Agus ghlaodh an spiorad, agus reub e gu ro chràiteach e, agus chaidh e mach as: agus bha e 'n riochd mairbh, ionnus gu'n dubhairt mòran, Tha e marbh.

27 Ach air do Iosa a ghlacadh air làmh, thog e suas e, agus dh'éirich e.

28 Agus an uair a cbaidh e steach do'n tigh, dh'fhiosraich a dheisciobuil deth an uaignidheas, C'ar son nach b' urrainn sinne a thilgeadh mach?

29 Agus thubhairt esan riu, Cha'n 'eil e comasach gu'n téid a' ghné so mach le ni air bith, ach le h-urnuigh agus trasgadh.

30 Agus dh'imich iad as a sin, agus chaidh iad troimh Ghailile; agus cha b' àill leis fhios so bhi aig aon neach.

31 Oir theagaisg e a dheisciobuil féin, agus thubhairt e riu, A ta Mac an duine air a thabhairt thairis do làmhaibh dhaoiné, agus cuiridh iad gu bàs e; agus an déigh a chur gu bàs, éiridh e a ris an treas là.

32 Ach cha do thuig iad a' chainnt so, agus bha eagal orra fhebraich dheth.

33 Agus thàinig e gu Capernaum; agus air dha bhi san tigh, dh'fhiosraich e dhiubh, Ciod e mu'n robh sibh a' deasboireachd eadaraibh féin, air an t-slighe?

34 Ach dh'fhan iadsan 'nan tosd: oir air an t-slighe bha iad a' reusonachadh eatorra féin, co aca bu mhò a bhiodh.

35 Agus air suidhe dha, ghairm e'n dà fhear dheug d'a ionnsuidh, agus thubhairt e riu, Ge b'e neach leis am miann a bhi air thoiseach, bithidh esan air dheireadh air chàch uile, agus 'na sheirbhiseach do na h-uile.

36 Agus ghabh e leanabh, agus chuir e 'nam meadhon e: agus an uair a thog e suas 'na uchd e, thubhairt e riu.

37 Ge b'e neach a ghabhas ri h-aon d'an leithidibh so do leanabaibh a'm' ainm-sa, a ta e a' gabhail riumsa; agus ge b'e neach a ghabhas riumsa, cha mhise ris am bheil e a' gabhail, ach an Ti a chuir uaith mi.

38 Agus fhreagair Eoin e, ag ràdh, A mhaighstir, chunnaic sinne neach nach 'eil 'gar leantuinn a' tilgeadh a mach dheamhan a'd' ainm-sa; agus bhac sinn e, a chionn nach 'eil e 'gar leantuinn féin.

39 Ach thubhairt Iosa, Na bacaibh e: oir cha'n 'eil neach sam bith a ni miorbhuil a'm' ainm-sa, d'am bheil e'n comas olc a labhairt gu h-ealamh umam.

40 Oir ge b'e neach nach 'eil 'nar n-aghaidh, a ta e leinn.

41 Oir ge b'e neach a bheir cupan uisge dhuibh-sa r'a ol a'm' ainm-sa, a chionn gur le Crìosd sibh, gu deimhin a ta mi ag ràdh ribh, nach cail e a dhuais.

42 Agus ge b'e bheir aobhar oilbheim do aon neach do na h-aonaibh beaga so, a ta creidsinn annam-sa, b' fhearr dha gu'm biodh clach-mhuilinn air a crochadh m'a mhuineal, agus gu'm biodh e air a tbilgeadh san fhairge.

43 Agus ma bheir do làmh aobhar oilbheim dhuit, gearr dhìot i: is fearr dhuit dol a steach do'n bbeatha air leth-làimh, na dà làimh a bhi agad, agus dol gu h-ifrinn, do'n teine nach mùchar a chaoidh;

44 Far nach bàsaich an cnuimh, agus nach téid an teine as.

45 Agus ma bheir do chos aobhar oilbheim dhuit, gearr dhìot i: is fearr dhuit dol a steach do'n bbeatha air leth-chois, na dà chois a bhi agad, agus a bhi air do thilgeadh ann an ifrinn, do'n teine nach mùchar a chaoidh;

46 Far nach bàsaich an cnuimh, agus nach téid an teine as.

47 Agus ma bheir do shùil aobhar oilbheim dhuit, spion asad i: is fearr dhuit dol a steach do rìoghachd Dhé air aon shùil, na dà shùil a bhi agad, agus a bhi air do thilgeadh ann an teine ifrinn;

48 Far nach bàsaich an cnuimh, agus nach téid an teine as.

49 Oir saillear gach aon neach le teine, agus saillear gach aon lobairt le salann.

50 Is maith an salann: ach ma chailleas an salann a shaillichteadh, ciod e leis an dean sibh déadh-bhlada e? Biodh agaibh salann annaibh féin, agus bithibh sìochail r'a chéile.

CAIB. X.

AGUS air éirigh dha as a sin, thàinig e gu crìochaibh Iudea troimh an dùthaich a ta air an taobh thall do Iordan: agus thàinig slòigh d'a ionnsuidh a ris; agus mar bu ghnàth leis, theagaisg e iad a ris.

2 Agus thàinig na Phairisich d'a ionnsuidh, agus dh'fhiosraich iad deth, Am bheil e ceaduichte do dhuine a bhean a chur air falbh? 'ga dhearbhadh.

3 Ach fhreagair esan agus thubhairt e riu, Ciod a dh'athn Maois dhuibh?

4 Agus thubhairt iadsan, Thug Maois cead duinn litir-dhealaich a sgrìobhadh, agus a cur air falbh.

5 Agus fhreagair Iosa agus thubhairt e riu, Air son cruais bhur cridhe, sgrìobh e an àithne so dhuibh.

6 Gidheadh o thoiseach na cruith-eachd, rinn Dia iad fear agus bean.

7 Air an aobhar so fàgaidh duine 'athair agus a mhàthair, agus dlùth-leanaidh e r'a mhnaoi-phòsda :

8 Agus bithidh iad araon 'nan aon fheoil: ionnus nach dithis iad o sin suas, ach aon fheoil.

9 Air an aobhar sin an ni a chuir Dia cuideachd, na cuireadh duine o chéile.

10 Agus anns an tigh dh'fhebraich a dheisciobuil deth a ris mu thimchioll an ni cheudna.

11 Agus thubhairt e riu, Ge b'e neach a chuireas air falbh a bhean féin, agus a phòsas bean eile, a ta e a' deanamh adhaltrannais 'na h-aghaidh.

12 Agus ma chuireas bean air falbh a fear féin, agus ma bhitheas i air a pòsadh ri fear eile, a ta i a' deanamh adhaltrannais.

13 Agus thug iad leanabana d'a ionnsuidh, chum gu'm beanadh e riu; agus ehronuich a dheisciobuil a' mhuintir a thug leo iad.

14 Ach an uair a chunnaic Iosa sin bha e ro dhlombach, agus thubhairt e riu, Leigibh do na leanabanaibh teachd a m' ionnsuidh, agus na bac-aibh iad: oir is ann d'an leithidibh a ta rioghachd Dhé.

15 Gu deimhin a ta mi ag ràdh ribh, Ge b'e neach nach gabh rioghachd Dhé mar leanabh beag, nach téid e gu bráth a steach innte.

16 Agus ghlac e 'na uchd iad, agus chuir e a lámhan orra, agus bheannaich e iad.

17 Agus an uair a chaidh e mach air an t-slighe, thàinig neach 'na ruith, agus leig se e féin air a ghlàinibh dha, agus dh'fhebraich e dheth, A mhaighstir mhaith, ciod a ni mi chum gu sealbhaich mi a' bheatha mhaireannach?

18 Agus thubhairt Iosa ris, C'ar son a ghoireas tu maith dhiomsa? cha'n 'eil neach sam bith maith, ach a h-aon, is e sin Dia.

19 Is aithne dhuib na h-àitheanta, Na dean adhaltrannas, Na dean mort-adh, Na goid, Na toir fianuis bhréige, Na dean eucoir, Thoir urram do t'athair, agus do d' mhàthair.

20 Ach fhreagair esan agus thubhairt e ris, A mhaighstir, choimhid mi iad so uile o m'òige.

21 Agus air amharc do Iosa air, ghràdhach se e, agus thubhairt e ris, A ta aon ni dh'uireasbhuidh ort: im-ích, reic na bheil agad, agus tabhair do na bóchdaibh, agus bithidh agad ionnmas air nèamh; agus thig, tog an crann-cèusaigh, agus lean mise.

22 Agus bha doilghios air-san air son nam briathra sin, agus dh'fhalbh e gu tuirseach; oir bha mòran saoihbheas aige.

23 Agus air amharc do Iosa mu'n cuairt, thubhairt e r'a dheisciobluibh, Cia deacair do'n mhuintir sin aig am

bheil mòr-shaoibhreas dol a steach do rioghachd Dhé!

24 Agus bha mor-uamhas air na deisciobluibh air son a bhriathra. Ach fhreagair Iosa a ris, agus thubhairt e riu, A chlann, cia deacair dhoibh-san a chuireas an dòigh ann an saoihbheas, dol a steach do rioghachd Dhé!

25 Is usadh do chàmhail dol troimh chròna snàthaid, na do dhuine saoihbhir dol a steach do rioghachd Dhé.

26 Ach bha uamhas orra-san thar tomhas, ag ràdh eatorra féin, Cò ma seadh a dh'fheudas a bhi air a shaoradh?

27 Agus air do Iosa amharc orra, thubhairt e, Do dhaoinibh a ta so eucomasach, ach cha 'neil e do Dhia: oir do Dhia a ta na h-uile nithe comasach.

28 Agus thòisich Peadar air a ràdh ris, Feuch, thréig sinne na h-uile nithe, agus lean sinn thusa.

29 Ach fhreagair Iosa, agus thubhairt e, Gu deimhin a ta mi ag ràdh ribh, nach 'eil neach sam bith a dh'fhàgtigh, no bràithre, no peathraiche, no athair, no màthair, no bean-phòsda, no clann, no fearann, air mo shonsa agus air son an t-soisgell,

30 Nach faigh a cheud uiread san aimsir so féin, tighean, agus bràithrean, agus peathraichean, agus màthraichean, agus clann, agus fearann, maille ri gear-leanmhuinn; agus anns an t-saoghal a ta ri teachd, a' bheatha mhaireannach.

31 Ach a ta mòran air thùs, a bhitheas air dheireadh; agus air dheireadh, a bhitheas air thùs.

32 Agus bha iad air an t-slighe a' dol suas gu Ierusalem: agus bha Iosa ag imeachd rompa; agus ghlac uamhas iad, agus ag dhoibh esan a lean-tuln, bha eagal orra. Agus thug e an dà fhear dheug air leth a ris, agus thòisich e air na nithe a bha gu tachairt da innseadh dhoibh,

33 Ag ràdh, Feuch, a ta sinn a' dol suas gu Ierusalem; agus bithidh Mac an duine air a thoirt thairis do na h-àrd-shagartaibh, agus do na sgrìobhaicibh: agus dithidh iad chum bàis e, agus bheir iad thairis e do na Cinnich;

34 Agus ni iad fanold air, agus sgìarsaidh iad e, agus tilgidh iad smugaid air, agus cuiridh iad gu bàis e: agus air an treas là cuiridh e a ris.

35 Agus thàinig d'a ionnsuidh Seamas agus Eoin, mic Shebede, ag ràdh, A mhaighstir, is àill leinn gu'n deun thu dhuinne ge b'e ni a dh'arrasinn.

36 Agus thubhairt esan riu, Ciod is àill leibh mise a dheanamh dhuibh?

37 Agus thubhairt iad san ris, Dèan mich dhuinne gu'n suidheamaid, a h-aon air do làmh dheis, agus air

fear eile air do làimh chli, ann do ghloir.

38 Ach thubhairt Iosa riu, Cha'n aithne dhuibh ciod a ta sibh ag iarraidh: am bheil sibh comasach air a' chupan òl a dh'òlàs mise? agus a bhi air bhur baisteadh leis a' bhaisteadh leis am baistear mise?

39 Thubhairt iadsan ris, A ta sinn comasach. Ach thubhairt Iosa riu, Olaidh sibhse gu deimhin an cupan a dh'òlàs mise; agus baistear sibh leis a' bhaisteadh leis am baistear mise:

40 Ach suidhe air mo làimh dheis, agus air mo làimh chli, cha leamsa sin r'a thabhairt, ach dhoibh-san d'an d'alluicheadh e.

41 Agus air cluinntinn so do'n deichnear, thòisich iad air mòr-chorruich a ghabhail ri Seumas agus Eoin.

42 Ach ghairm Iosa iad d'a ionnsuidh, agus thubhairt e riu, A ta fhios agaibh gu bheil acasan a ta air am meas mar uachdarain air na Cinnich, àrd-thighearnas orra; agus gu bheil aig an daoinibh mòra làn ùghdarras orra.

43 Ach cha bhi e mar sin 'nur measg-sa: ach ge b'e neach le'n àill a bhi mòr 'nur measg, bithidh e 'na òglach agaibh:

44 Agus ge b'e neach agaibh le'n àill toiseach a bhi aige, bithidh e 'na sheirbhiseach do na h-uile.

45 Oir cha d'fhàinig eadhon Mac an duine chum gu'n deantadh frithealadh dha, ach a dheanamh frithealaidh, agus a thoirt 'anama féin mar éiric air son mhòran.

46 Agus thàinig iad gu Iericho: agus air imeachd dhasan agus d'a dheisciobluibh, agus do shluagh mòr, a mach á Iericho, bha Bartimeus an dall, mac Thimeuis, 'na shuidhe ri taobh na slighe, ag iarraidh déirce.

47 Agus an uair a chnal e gu'm b'e Iosa o Nasaret a bh'ann, thòisich e ri glaochaich, agus a ràdh, Iosa, Mhic Dhaibhidh, dean tròcair orm.

48 Agus chronich mòran e, chum gu'm biodh e 'na thosd: ach bu ro mhòid a ghlaoth esan, A Mhic Dhaibhidh, dean tròcair orm.

49 Agus sheas Iosa, agus dh'àithn e esan a ghairm d'a ionnsuidh; agus ghairm iad an dall, ag ràdh ris, Biodh misneach agad, éirich; tha e ga d'ghairm.

50 Agus air dhasan fhalluinn a thilgeadh uaith, dh'éirich e, agus thàinig e gu Iosa.

51 Agus fhreagair Iosa, agus thubhairt e ris, Ciod is àill leat mise a dheanamh dhuit? Thubhairt an dall ris, A Thighearn, mi dh'fhaotainn mo radhairc.

52 Agus thubhairt Iosa ris, Imich; stlànuch do chreidimh thu. Agus air ball fhuair e a radhairc, agus lean e Iosa san t-slighe:

CAIB. XI.

AGUS an uair a thàinig iad am fagus do Ierusalem, gu Betphage agus Betani, aig sliabh nan crann-oladh, chuir e uaith dithis d'a dheisciobluibh,

2 Agus thubhairt e riu, Rachaibh do'n bhaile ud thall fa bhur comhair; agus air ball an uair a thèid sibh a steach ann, gheibh sibh searrach ceangailte, air nach do shuidh aon duine riannh; fuasglaibh e, agus thug-aibh leibh e.

3 Agus ma their neach air bith ruibh, C'ar son a ta sibh a' deanamh so? abraibh, Gu bheil feum aig an Tighearn air; agus air ball cuiridh e'n so e.

4 Agus dh'imich iad, agus fhuair iad an searrach ceangailte a mhuigh aig an doras, aig coinneachadh dà shlighe; agus dh'fhuasgail iad e.

5 Agus thubhairt cuid dhiubh-san, a bha 'nan seasamh an sin, riu, C'ar son a ta sibh 'a' fuasgladh an t-searraich?

6 Agus thubhairt iadsan riu mar a dh'àithn Iosa dhoibh: agus leig iad uatha iad.

7 Agus thug iad an searrach chum Iosa, agus chuir iad am falluinnear air; agus shuidh esan air.

8 Agus sgaoil mòran am falluinnear féin air an t-slighe: agus ghearr cuid eile gengan do na craobhaibh, agus sgaoil iad air an t-slighe iad.

9 Agus gblaoth iadsan a bha 'g imeachd roimhe, agus iadsan a bha 'ga leantuinn, ag ràdh, Hosanna, is beannaichte an ti a ta teachd ann an ainm an Tighearn.

10 Is beannaichte rioghachd ar n-Athar Daibhidh, a ta teachd [ann an ainm an Tighearna;] Hosanna anns na h-àrdaibh.

11 Agus chaidh Iosa a steach do Ierusalem, agus do'n teampull; agus an uair a dh'amhairc e air gach ni mu'n cuairt, agus a bha 'm feasgar a nis air teachd, chaidh e mach gu Betani maille ris an dà fhear dheug.

12 Agus air an là maireach, 'mhair a chaidh iad a mach á Betani, dh'fhàs e ocrach.

13 Agus air faicinn craobh-fhige fada uaith, air an robh duilleach, thàinig e, dh'fheuchainn am faigheadh e ni sam bith oirre: agus air dha teachd d'a h-ionnsuidh, cha d'fhuair e ni sam bith ach duilleach; oir thà robh àm *tionail* nam fige fathast ann.

14 Agus fhreagair Iosa agus thubhairt e rithe, Nar itheadh neach sam bith toradh dhiotsa o so suas a chaidh. Agus chual a dheisciobuil e.

15 Agus thàinig iad gu Ierusalem: agus chaidh Iosa a steach do'n teampull, agus thòisich e air an dream a bha reiceadh agus a' ceannach san teampull a chur a mach, agus thug e thair:

bùird luchd malairt an airgid, agus caithriche na muinntir a bha reic-eadh choluman:

16 Agus cha'n fhuilgeadh e gu'n giùlaineadh neach sam bith soitheach troimh an teampull.

17 Agus theagaisg e, ag ràdh riu, Nach 'eil e sgrìobhta, Goirear tigh urnuigh do m' thighsa do na h-uile dhinnich? Ach rinn sibhse 'na gharaidh luchd-reubainn e.

18 Agus chuala na sgrìobhaichean agus na h-àrd-shagairt so, agus dh'iarr iad cionnus a dh'fheudadh iad esan a mhilleadh: oir bha 'eagal-san orra, do bhrìgh gu'n robh an sluagh uile fo iongantas mòr r'a theagasg.

19 Agus an uair a bha am feasgar air teachd, chaidh e mach as a' bhaile.

20 Agus air mhaduinn, ag gabhail seachad dhoibh, chunnaic iad an crann-fìge air crìonadh o fhreumh-aibh.

21 Agus air cuimhneachadh do Pheadar, thubhairt e ris, A mhaighstir, feuch, a ta a' chraobh-fhìge, a mhallaich thu, air crìonadh.

22 Agus fhreagair Iosa, agus thubhairt e riu, Biodh creidimh Dhé ag-aibh.

23 Oir gu deimhin a ta mi ag ràdh ribh, ge b'e neach a their ris a' bheinn so, Togar thu, agus tilgear san fhaireg thu, agus nach bi fo amharus 'na ebridhe, ach a chreideas gu'n tachair na nithe a their e, thig gach ni a their e gu crìch dha.

24 Air an aobhar sin tha mi ag ràdh ribh, Ge b'e nithe air bith a dh'iarras sibh ann an urnuigh, creidibh gu'm faigh sibh, agus gheibh sibh.

25 Agus an uair sheasas sibh a' deanamh urnuigh, maithibh, ma ta ni air bith agaibh an aghaidh aoine duine; chum gu maith bhur n-Athair a ta air nèamh bhur peacanna féin duibhse.

26 Ach mur maith sibhse, cha mhò a mhaitheas bhur n-Athair a ta air nèamh bbur peacanna féin duibhse.

27 Agus thàinig iad a ris gu Ierusalem: agus air dhasan bhi a' spàisd-eireachd anns an teampull, thàinig d'a ionnsuidh na h-àrd-shagairt, agus na sgrìobhaichean, agus na seanaircan.

28 Agus thubhairt iad ris, Ciod e an t-ùghdarras leis am bheil thu a' deanamh nan nithe so? Agus co thug dhuit an t-ùghdarras so chum na nithe so dheanamh?

29 Agus fhreagair Iosa agus thubhairt e riu, Feòraichidh mise mar an ceudna aon ni dhihbh, agus freagraibh mi, agus innsidh mise dhuibh-sa ciod e an t-ùghdarras leis am bheil mi deanamh nan nithe so.

30 An ann o nèamh, no o dhaoimibh a thàinig balsteadh Eoin? freagraibh mi.

31 Agus bha iad a' reusonachadh catorra féin, ag ràdh, Ma their sinn, O nèamh; their esan ruinn, C'ar son ma seadh nach do chreid sibh e?

32 Ach ma their sinn, O dhaoimibh; bha eagal an t-sluaigh orra: oir b'e meas gach uile air Eoin gu'm b'fhàidh e gu firinneach.

33 Agus air freagairt dhoibh thubhairt iad ri Iosa, Cha'n 'eil fhios againn. Agus fhreagair Iosa agus thubhairt e riu, Cha mhò a dh'innseas mise dhuibhse ciod e an t-ùghdarras leis am bheil mi deanamh nan nithe so.

CAIB. XII.

A GUS thòisich e air labhairt riu ann an cosamhlachdaibh. Shuidh-ich duine àraidh fion-lios, agus chuir e gàradh mu'n cuairt air, agus chladh-aich e ionad-bruthaidh nam fion-dhearc, agus thog e tur, agus shuidh-ich e air tuath e, agus ghabh e a thur-us as a dhùthaich.

2 Agus san am dhligheach chuir e seirbhiseach a dh'ionnsuidh na tuatha, chum gu'm faigheadh e do thoradh an fhion-lios o'n tuath.

3 Ach air dhoibh-san esan a ghlacadh, bhuaill iad e, agus chuir iad uatha falamh e.

4 Agus a ris chuir e seirbhiseach eile d'an ionnsuidh; agus chlach iad e, agus reub iad a cheann, agus chuir iad uatha e le h-eas-urram.

5 Agus a ris chuir e neach eile d'an ionnsuidh; agus esan mharbh iad; agus mòran eile, a' bualadh cuid duibh, agus a' marbhadh cuid eile.

6 Fathast nime sin, air dha aon Mhac a bhi aige, a b' ionmhuinn leis, chuir e esan mar an ceudna fa dheòidh d'an ionnsuidh, ag ràdh, Bheil iad urram do n' Mhac.

7 Ach thubhairt an tuath sin, nam measg féin, Is e so an t-oighre; thig-ibh, marbhamaid e, agus bitheadh an oighreachd againn féin.

8 Agus rùg iad air, agus mharbh iad e, agus thilg iad a mach as an fhion-lios e.

9 Ciod e uime sin a ni Tighearn an fhion-lios? Thig e agus sgrìosaidh e 'n tuath sin, agus bheil e am fion-lios do dhaoimibh eile.

10 Nach do leugh sibh an sgrìobtur so? A' chlach a dh'iull na clachair-ean, rinneadh ceann na h-òisinn dith.

11 Rinneadh so leis an Tighearn, agus is iongantach e 'nar suilibh-ne.

12 Agus dh'iarr iad brèith air, ach bha eagal an t-sluaigh orra; oir thug iad gu'm b'ann 'nan aghaidh féin a labhair e an cosamhlachd: agus air fhàgail doibh, dh'imich iad rompa.

13 Agus chuir iad d'a ionnsuidh dream àraidh do na Phairisich, agus do luchd-leanmhuinn Heroid, chum gu'n glacadh iad e 'na chainnt.

14 Agus air dhoibh-san teachd,

thubhairt iad ris, A mhaighstir, a ta fhlos againn gu bheil thusa firinneach, agus nach 'eil suim agad do neach air bith: oir cha'n 'eil thu ag amharc air gnùis dhaoine, ach a' teagasg sliغه Dhé ann am firinn. Am bheil é ceadulchte 'cis a thoirt do Cheasar, no nach 'eil? an tabhair, no nach tabhair sinn i?

15 Ach air dhasan an cealg a thuigsinn, thubhairt e riu, C'ar son a ta sibh ga m' bhuaireadh? thugaibh peghinn a m' ionnsuidh, thum gu'm faic mi i?

16 Agus thug iad *d'a ionnsuidh* i, agus thubhairt e riu, Cò d'an iomhaigh so, agus cò d' am buin an sgrìobhadh so? Agus thubhairt iadsan ris, Do Cheasar.

17 Agus fhreagair Iosa, agus thubhairt e riu, Thugaibh do Cheasar na nithe a's le Ceasar, agus do Dhia na nithe a's le Dia. Agus ghabh iad iongantais ris.

18 An sin thàinig na Sadusaich d'a ionnsuidh, a ta 'g ràdh nach 'eil aiseirigh ann; agus dh'fheòfaich iad deth, ag ràdh,

19 A mhaighstir, sgrìobh Màoís dhuinne, Nam faigheadh bràthair duine air bith bàs; agus gu'm fàgadh e bean, agus nach fàgadh e clann, gu'n gabhadh a bhràthair a bhean *d'a ionnsuidh*, agus gu'n togadh e sliochd d'a bhràthair.

20 A nis hba seachdnar bhràithreann ann: agus ghabh an ceud fhear dhiubh bean, agus an uair a dh'eug e, cha d'fhàg e sliochd.

21 Agus ghabh an dara fear i, agus fhuair esan bàs, agus cha mhò a dh'fhàg esan sliochd: agus an treas fear mar an ceudna.

22 Agus ghabh an t-seachdnar i, agus cha d'fhàg iad sliochd: 'nan deigh uile, chaochail a' bhean mar an ceudna.

23 Anns an aiseirigh uime sin, an uair a dh'éireas iad, cò dhiubh d'am bean i? oir bha i aig an t-seachdnar 'na mnaoi.

24 Agus fhreagair Iosa agus thubhairt e riu, Nach 'eil sibh uime sin ann am mearachd, do bhrìgh nach 'eil eòlas agaibh air na sgrìobtuiribh, no air cumhachd Dhé?

25 Oir an uair a dh'éireas iad o na marbhaibh, cha phòs iad; ni mò a bheirear am pòsadh iad; ach a ta iad mar na h-aingil a ta air nèamh.

26 Ach nu thimicholl nam marbh, gu'n éirich iad, nach do leugh sibh ann an leabhar Mhaois, cionnus a labhair Dia ris anns a' phreas, ag ràdh, Is mise Dia Abraham, agus Dia Isaac, agus Dia Iacob?

27 Cha 'n e Dia nam marbh e, ach Dia nam hed: tha sibhse uime sin ann am mearachd mòr.

28 Agus thàinig neach do na

sgrìobhaichibh, agus an uair a chual e iadsan a' deasboireachd r'a chéile, agus a thuig e gu'n do fhreagair e gu maith iad, chuir e ceisd air, Cia i a' cheud àithne do na h-àitheantaibh uile?

29 Agus fhreagair Iosa e, 'S i so a' cheud àithne do na h-àitheantaibh uile, Eisd, O Israel, an Tighearn ar Dia-ne, is aon Tighearn e;

30 Agus gràdhaidh tu an Tighearn do Dhia le d'uile chridhe, agus le d'uile anam, agus le d'uile inntinn, agus le d'uile neart: is i so a' cheud àithne.

31 Agus is cosmhull an dara àithne rithe so, Gràdhaidh tu do choimhearsnach mar thu féin: cha'n 'eil àithne eile ann a's mò na iad so.

32 Agus thubhairt an sgrìobhaiche ris, Is maith, gu firinneach, a Mhaighstir, a thubhairt thu: oir a ta aon Dia ann, agus cha'n 'eil atharrach ann ach e féin.

33 Agus esan a gbràdhachadh leis an uile chridhe, agus leis an uile thuigse, agus leis an uile anam, agus leis an uile neart, agus beach a gbràdhachadh a choimhearsnach mar e féin, is mò sin na na h-uile làn iobairte-loisgte, agus thabhartasa.

34 Agus an uair a chunnaic Iosa gu'n do fhreagair e gu tuigseach, thubhairt e ris, Cha'n 'eil thu fada o rìoghachd Dhé. Agus cha robh a mhìnich aig neach air bith o sin suas ceisd a chur air.

35 Agus fhreagair Iosa agus thubhairt e, a' teagasg anns an teampull, Cionnus a tha na sgrìobhaichean ag ràdh gur e Crìosd Mac Dhaibhidh?

56 Oir thubhairt Daibhidh féin troimh an Spiorad naomh, Thubhairt an Tighearn ri m' Thighearna-sa, Suidh air mò làimh dheis, gus an cuir mi do naimhde 'nan etòl fo d' chosaibh;

37 Air an aobhar sin a ta Daibhidh féin a' gairm a Thighearna dheth; cionnus ma seadh is e 'mhac e? Agus dh'éisd am mòr-sbluagh ris gu taitneach.

38 Agus thubhairt e riu 'na theagasg; Bithibh air bhur faicill o na sgrìobhaichibh, leis an ionmhuinn imeachd ann an culaidibh fada, agus fàilte fhaotainn air na margaibh,

39 Agus na ceud chaitriche anns na sìonagogaibh, agus na ceud àiteacha-suidhe aig na feillibh:

40 A dh'itheas suas tighean bhant-rach, agus air sgàth deadh choslais a ni urnuighean fada: gheibh iad sin an dìteadh a's mò.

41 Agus air do Iosa suidhe fa chomhair àite-coimhid an ionmhais, thug e fa'near cionnus a bha 'm pobull a' cur an airgid anns an ionmhas; agus chuir mòran do dhaoineibh saobhir mòran ann.

42 Agus air teachd do bhantraich

bhocdh, thilg i dà bhonn bheag ann, a ni feoirling.

13 Agus air dha a dheisciobuil a ghairm d'a ionnsuidh, thubhairt e riu, Gu deimhin a ta mi ag ràdh ribh, gu'n do chuir a' bhantrach bhocdh so tuilleadh san fonnhas, na iadsan uile a thilg ann.

14 Oir thilg iadsan uile ann d'am mòr-phailteas; ach thilg ise as a gainne na bha aice uile, eadhon a beathachadh gu h-iomlan.

CAIB. XIII.

AGUS an uair a bha e dol a mach as an teampull, thubhairt neach d'a dheisciobluibh ris, A Mhaighstir, feuch ciod e a' ghnè chlach so, agus ciod e a' ghnè aitreibh so!

2 Agus fhreagair Iosa agus thubhairt e ris, Am faic thu an aitreabh mhòr so? cha'n fhàgar clach air muin cloiche, nach sgarar o' chéile.

3 Agus 'nuair a shuidhe e air sliabh nan crann-oladh, fa chomhair an teampull, dh'fheobraich Peadar, agus Seumas, agus Eoin, agus Aindreas an uaignidheas deth,

4 Innis duinne e'uin a bhitheas na nithe sin, agus ciod e 'n comhara 'nuair a bhitheas na nithe sin gu léir air an coimhlionadh.

5 Agus fhreagair Iosa iad, agus thòisich e air a ràdh, Thugaibh an aire nach meall aon neach sibh:

6 Oir thig mòran ann am ainm-sa, ag ràdh, Is mise e: agus meallaidh iad mòran.

7 Agus an uair a chluinneas sibh coganna, agus tuairisgeul choganna, na biodh buaireas oirbh: oir is éigin iad so a theachd; ach cha' n'eil an deireadh ann fathast.

8 Oir éiridh cinneach an aghaidh cinnich, agus rioghachd an aghaidh rioghachd: agus bithidh critheanna talmhainn ann an iomadh àit, agus bithidh gorta agus trioblaidean ann: is iad sin toiseach dhòruinnean.

9 Ach thugaibh an aire dhuibh féin: oir bheir iad thairis sibh do chomhairlibh: agus anns na slonagogaibh sgiùrsar sibh, agus cuirear sibh an làthair uachdaran agus rìghrean air mo shonsa, mar fhianuis dhoibh-san.

10 Agus is éigin air tùs an soisgeul a bhì air a shearmonachadh do na h-uile chinnich.

11 Ach an uair a bheir iad leos sibh, 'gur tabhairt thairis, na biodh e 'na ro-chùram oirbh ciod e a labhras sibh, agus na smuainichibh roimh-laimh air: ach ge b'e ni a bheirear dhuibh san uair sin féin, abraibh e: oir cha sibhse ta labhairt, ach an Spiorad naomh.

12 Agus bheir am bràthair a bhràthair thairis chum bàis, agus an t-athair a mhac: agus éiridh a' chlann suas an

aghaidh am pàranta, agus bheir iad fa'near an cur gu bàs.

13 Agus bithidh sibh air bhur fuathachadh leis na h-uile dhaoineibh air sgàth m'ainme-sa: ach an ti a bhuanachas chum na crìche, is e so a shaorair.

14 Ach an uair a chì sibh gràineil-eachd an léir-sgrìos, air an do labhair Daniel am fàidh, 'na seasamh anns an ionad nach bu còir dhi, (tuigeadh an ti a leughas,) an sin teicheadh iadsan, a ta ann an 'Iir Iudea, chum nam beann:

15 Agus na tigeadh esan a ta air mullach an tighe, a nuas do'n tigh, agus na rachadh e steach, a thoirt ni air bith as a thigh.

16 Agus an ti a ta sa' mhachair, na pilleadh e air ais a thogail 'fhalluinn leis.

17 Ach mo thruaigh iad na mnàin sin a ta torrach, agus iadsan a ta toirt cìche sna làithibh sin!

18 Agus guidhibh-sa gun bhur teicheadh a bhì sa' gheamhradh.

19 Oir bithidh amhghar anns na làithibh sin, amhuil nach robh a leithid ann o thoiseach na cruith-eachd a chruthaich Dia, gus a nis, agus nach mò a bhitheas.

20 Agus mur giorraicheadh an Tighearn na làithean ud, cha rachadh feoil air bith as: ach air son an t-sluaigh thaghta, a thagh e féin, ghiorraich e na làithean ud.

21 Agus an sin ma their neach air bith ribh, Feuch, a ta Crìosd an so, no, Feuch, a ta e 'n sin, na creidibh e:

22 Oir éiridh Crìosdan bréige, agus fàidhean bréige, agus ni iad comh-aran, agus miorbhuilean, chum, nam bu chomasach e, na daoine taghta fèin a mhealladh.

23 Agus thugaibh-sa an aire: feuch, rcimh-innis mi dhuibh na h-uile nithe.

24 Ach anns na làithibh sin, an déigh an amhghair ud, bithidh a' ghrian air a dorchachadh, agus cha toir a' ghealach a solus uaipe:

25 Agus tuitidh reulta nèimh, agus bithidh na cumhachdan a ta sna néamhaibh air an crathadh.

26 Agus an sin chì iad Mac an duine a' teachd anns na neulaibh, maille ri mòr-clumhachd, agus glòir.

27 Agus an sin cuiridh e 'aingil a mach, agus cruinnichidh e r'a chéile a dhaoine taghta féin o na ceithir gaothaibh, o leth-ìomall na talmhainn gu leth-ìomall nèimh.

28 A nis fòghlamaibh cosamhlachd o 'n chraoibh-fhige: An uair a bhith-eas a geug a nis maoth, agus a chuireas i mach a duilleach, a ta fhios agaibh gu bheil an samhradh an fagus:

29 Agus mar an ceudna sibhse, an uair a chì sibh na nithe sin tachairt, biodh fhios agaibh gu bheil e 'm fagus, eadhon aig na dòrsaibh.

30 Gu deimhin a ta mi ag ràdh ribh, nach téid an ginealach so thairis, gus an colmhlionar na nithe sin uile.

31 Théid néamh agus talamb seach; ach cha téid m' fhocail-sa seach a chaoidh.

32 Ach cha'n 'eil fios an là no na h-uaire sin aig neach air bith, cha'n 'eil aig na h-ainglibh a ta air néamh, no aig a' Mhac, ach aig an Athair.

33 Thugaibh fa'near, deanaibh faire agus truaigh: oir cha'n 'eil fhios ag-albh c'uin a thig an t-àm.

34 Oir a ta Mac an duine mar dhuine a chaidh air thurus, agus a dh'fhàg a thig féin, agus a thug d'a sheirbhísich cuimhachd, agus 'obair féin do gach neach, agus a thug àithne do'n dorsair faire a dheanamh.

35 Uime sin deanaibh-sa faire, (oir cha'n 'eil fhios agaibh c'uin a thig maighstir an tigh; an ann air feasgar, no air mheadhon-oldhche, no aig gairm-cholleach, no anns a' mhad-uinn;)

36 Air eagal air teachd dha gu h-obann, gu'm faigh e sibh 'nur codal.

37 Agus na nithe a ta mi ag ràdh sibhsé, a ta mi ag ràdh ris na h-uile lhaoinibh, Deanaibh faire.

CAIB. XIV.

AGUS bha a' chàisg, agus féill an arain neo-ghoirtichte an déigh là là: agus dh'iarr na h-àrd-shagairt agus na sgrìobhaichean, cionnus a ghlacadh iad esan le foill, agus a chuir-eadh iad gu bàs e.

2 Ach thubhairt iad, Cha'n ann air an fhéill, air eagal gu'n éirich buair-eas am measg an t-sluaigh.

3 Agus air bhí dha ann am Betani, ann 'an tigh Shimoín an lobhair, an iair a bha e 'na shuidhe air bòrd, bhàinig hean, aig an robh bocsa ala-bastair do dladh spicnaird, ro luach-noir; agus bhris i am bocsa, agus thóirt i air a cheann e.

4 Agus bha cuid diubh diombach anna féin, agus ag ràdh, C'ar son a innéadh an t-ana-caitheadh so air an t-àdh?

5 Oir dh'fheadadh i bhí air a reic-eadh air son tuilleadh na trì cheud beghinn, agus air a toirt do na bochd-ibh. Agus rinn iad gearan 'na h-agh-idh.

6 Ach thubhairt Iosa, Leigibh eatha; c'ar son a ta sibh cur dragha irre? rinn i obair mhaith ormsa.

7 Oir a ta na bochdan a ghnàth naillle ribh, agus ge b'e uair is àill eibh, feudaidh sibh maith a dheanamh dhoibh: ach cha'n 'eil mise a hnàth agaibh.

8 Rinn i na dh'fheadadh i: thàinig roimh-làimh a dh'ungadh mo chuip hum adhlajc.

9 Gu deimhin a ta mi ag ràdh ribh, ge b'e earrann air bith air feadh an

domhain uile am bi an soisgeul so air a shearmonachadh, bithidh mar an ceudna an ni so a rinn i air innseadh, mar chuimhne oirre.

10 Agus dh'imich Iudas Iscariot, aon do'n dà fhear dheug, chum nan àrd-shagart, gu esan a bhrath dhoibh:

11 Agus nuair a chual iadsan so, bha iad aoibhneach, agus gheall iad airgiod a thoirt da. Agus dh'iarr e cionnus a dh'fheadadh e gu h-ìom-chuidh esan a bhrath.

12 Agus air a' cheud là do fhéill an arain neo-ghoirtichte, an uair bu ghnàth leo an t-uan càisge a mharbh-adh, thubhairt a dheisciobuil ris, C'ait an toil leat sinne dhol a dh'ulluchadh, chum gu'n itheadh tu a' chàisg?

13 Agus chuir e dithis d'a dheisciobluibh, agus thubhairt e riu, Rach-aibh a steach do'n bhaile, agus coinn-ichidh duine sibh a' giulan soithich, uisge: leanaibh e.

14 Agus ge b'e àit an téid e stigh, abraibh-sa ri fear-an-tighe, Tha am Maighstir ag ràdh, C'ait am bheil an seòmar aoidheachd, anns an ith mi a' chàisg maille ri m' dheisciobluibh?

15 Agus nochdaidh esan dhuibh seòmar àrd, farsuinn, 'na làn uidheam agus deasaichte: an sin ulluichibh dhuinn.

16 Agus chaidh a dheisciobuil a mach, agus thàinig iad do'n bhaile, agus fhuair iad mar thubhairt e riu: agus dh'ulluich iad a' chàisg.

17 Agus air teachd do'n fheasgar, thàinig esan maille ris an dà fhear dheug.

18 Agus an uair a bha iad 'nan suidhe, agus ag itheadh, thubhairt Iosa, Gu deimhin a ta mi ag ràdh ribh, gu'm brath aon agaibh-sa, a ta 'g itheadh maille rium, mise.

19 Agus thoisich iad air a bhí dubh-ach, agus a ràdh ris an déigh a chéile, Am mise e? agus fear eile, Am mise e?

20 Agus air freagairt dhasan thubhairt e riu, Is fear do'n dà fhear dheug e, a ta tumadh maille riumsa. sa' mbèis.

21 A ta mac an duine gu deimhin ag imeachd, mar a ta e sgrìobhta uime, ach is an-aoibhinn do'n fhear sin le 'm brathar Mac an duine: bu mhaith do'n duine sin mur beirteadh riamh e.

22 Agus ag itheadh dhoibh, ghlac Iosa aran, agus an déigh a bheannach-adh, bhris e, agus thug e dhoibhsan e, agus thubhairt e, Gabhaibh, ithibh: is e so mo chorp-sa.

23 Agus air glacadh a' chupain, agus air tabhairt buidheachais, thug e dhoibhsan e: agus dh'òl iad uile as.

24 Agus thubhairt e riu, Is i so m'fhuil-sa an Tiomnaidh-nuaidh, a dhoirtear air son mhòran.

25 Gu deimhin a ta mi ag ràdh ribh,

Nach òl mi nì's mò do thoradh na fionain, gus an là sin an òl mi nuadh e ann an riochachd Dhé.

26 Agus air dhoibh laoidh a sheinn, chaidh iad a mach gu sliabh nan crann-oladh.

27 Agus thubhairt Iosa riu, Gheibh sibh uile oibheum annam-sa an nochd: oir a ta e sgrìobhta, Buailidh mi am buachaill, agus sgapar na caoraich.

28 Ach an déigh dhomh éirigh, théid mi roimhibh do Ghalile.

29 Ach thubhairt Peadar ris, Ged fhaigh ladsan uile oibheum annad, gidheadh cha 'n fhuirigh mise e.

30 Agus thubhairt Iosa ris, Gu deimhin a ta mi ag ràdh riut, An diugh, air an oidhche so féin, mu'n goir an colleach dà uair, gu'n àicheadh thusa mi tri uairean.

31 Ach is ro mhòid a thubhairt esan, Ged is éigin domh am bàs fhulang maille riut, cha'n àicheadh mi chaoidh thu. Agus mar sin thubhairt càch uile mar an ceudna.

32 Agus thàinig iad gu ionad d'am b'ainm Getsemane; agus thubhairt e r'a dheisciobluibh, Suidhibh-sa an so, gus an dean mise urnuigh.

33 Agus thug e leis Peadar, agus Seumas, agus Eoin, agus thòisich e air a bhi fuidh uamh-chrith, agus fuidh anabarra bròin.

34 Agus thubhairt e riu, Tha m'an-am ro bhrònach, eadhon gu bàs: fanaibh-sa an so, agus deanaibh faire.

35 Agus chaidh e beagan air aghaidh, agus thuit e air an talamh, agus rinn e urnuigh, nam bu chomasach e, gu'n rachadh an uair thairis air.

36 Agus thubhairt e, Abba, Athair, a ta gach ni so-dheanta dhuitse; cuir an cupan so seachad orm: gidheadh, na b'e an ni a b'aill leamsa, ach an ni a's toil leatsa.

37 Agus thàinig e, agus fhuair e ladsan nan codal, agus thubhairt e ri Peadar, A Shìmoin, am bheil thu a'd chodal? nach b'urrainn thu faire a dheanamh aon uair?

38 Deanaibh faire agus urnuigh, chum nach tuit sibh am buaireadh: a ta an spiorad gu deimhin togarrach, ach a ta an fheoil anmhunn.

39 Agus air dha imeachd a ris, rinn e urnuigh, ag ràdh nam briathra ceudna.

40 Agus an uair a phill e, fhuair e iad a ris 'nan codal, (oir bha'n sùilean trom,) agus cha robh fhios aca cionnus a bheireadh iad freagradh air.

41 Agus thàinig e an treas uair, agus thubhairt e riu, Coidlibh roimhibh a nis, agus gabhaibh fois; is leòir e, thàinig an uair; feuch, a ta Mac an duine air a bhrath thairis do làmh-aibh nam peacach.

42 Elribh, imicheanaid; feuch, a ta an ti a bhrathas mise am fagus.

43 Agus air ball, air dha bhi fath-

ast a' labhairt, thàinig Iudas, aon do'n dà fhear dheug, agus sluagh mòr maille ris le claidhibh agus bataibh, o na h-àrd-shagartaibh, agus na sgrìobhaichibh, agus na seanairibh.

44 Agus bha an ti a bhrath esan air toirt comhara dhoibh, ag ràdh, Ge b'e neach d'an toir mise pòg, is e sin e; glacaibh e, agus thugaibh leibh e gu téaruinte.

45 Agus air teachd dha, chaidh e air ball d'a ionnsuidh-sa, agus thubhairt e, Fàilte dhuit, a mhaighstir; agus phòg se e.

46 Agus chuir iadsan làmh ann, agus ghlac iad e.

47 Agus air tarruing claidheimh do fhear do na bha làthair, bhual e òglach an àrd-shagairt, agus ghearr e a chluas deth.

48 Agus fhreagair Iosa agus thubhairt e riu, An d'thàinig sibh a mach gu mo ghlacadh-sa, mar gu b'ann an aghaidh fir-reubainn le claidhibh agus le bataibh?

49 Bha mì gach là maille ribh san teampull, a' teagasg, agus cha do ghlac sibh ini: ach a ta so chum gu biodh na sgrìobtuirean air an coimhlionadh.

50 Agus air do na h-uile a thréig-sinn, theich iad.

51 Agus lean òganach àraidh e, aig an robh lion-eudach air a chur m'a chorp lomnochd; agus rug na h-ògan-aich air.

52 Ach air dhasan an lion-eudach fhàgail, theich e lomnochd uatha.

53 Agus thug iad leo Iosa chum an àrd-shagairt e agus chruinnioheadh maille ris na h-àrd-shagairt uile, agus na seanairean, agus na sgrìobhaichean.

54 Agus lean Peadar e fada uatha, gus an deacballdh e steach do thalla an àrd-shagairt: agus bha e 'na shuidhe maille ris na seirbhisich, agus ga gharadh ris an teine.

55 Agus dh'iarr na h-àrd-shagairt, agus a' chomhairle uile fianuis an aghaidh Iosa, chum a chur gu bàs; agus cha d'fhuair iad.

56 Oir rinn mòran dhaolne fianuis bhréige 'na aghaidh, ach cha do chòird am fianuis r'a chéile.

57 Agus dh'éirich dream àraidh, agus thug iad fianuis bhréige 'na aghaidh, ag ràdh,

58 Chuala sinne e ag ràdh, Leagaidh mi sìos an teampull so, a rinn eadh le làmh-aibh, agus an tri làith ibh, togaidh mi teampull eile, neo dheanta le làmh-aibh.

59 Agus mar sin féin cha robh an fianuis a' teachd r'a chéile.

60 Agus air éirigh suas do'n àrd shagart sa' mheadhon, chuir e ceist air Iosa, ag ràdh, Nach toir thu freagradh air bith uait? ciod sin mu bheil iad so a' toirt fianuis a'd aghaidh?

61 Ach dh'fhan esan 'na thosd, agus cha do fhreagair e ni sam bith.

ris dh'fhèdraich an t-àrd-shagart deth, agus thubhairt e ris, An tu Criosd, Mac an tì bheannaichte?

62 Agus thubhairt Iosa, Is mi: agus chi sibh Mac an duine 'na shuidhe air deas làimh cumhachd *Dhè*, agus a' teachd le neulaibh nèimh.

63 An sin reub an t-àrd-shagart 'eudach, agus thubhairt e, Cìod am feum a ta againn tuilleadh air fianuisibh?

64 Chuala sibh an toibheum: cìod i bhur barail-sa? Agus thug iad uile breth 'na aghaidh gu'n do thoill e am bà.

65 Agus thòisich cuid diubh air smugaid a thilgeadh air, agus 'aghaidh fhòlach, agus a bhualadh le'n dornaibh, agus a ràdh ris, Dean fàidheadaireachd: agus ghabh na seirbhich le 'm basaibh air.

66 Agus air do Phèadar a bhì shìos anns an talla, thàinig aon do bhanoglaich an àrd-shagairt:

67 Agus 'nuair a chunnaic i Pèadar 'ga gharadh, agus air dhi beachdachadh air, thubhairt i ris, Bha thusa cuideachd maille ri Iosa o Nasaret.

68 Ach dh'àicheadh esan, ag ràdh, Cha'n aithne dhomh, agus cha'n 'eil mi tuigsinn cìod a ta thu 'g ràdh. Agus chaidh esan a mach do'n fhor-dhorus; agus ghoir an coileach.

69 Agus air do bhanoglaich f balcinn a ris, thòisich i air a ràdh riu-san a bha 'nan seasamh a làthair, Is ann diubh a ta 'm fear so.

70 Agus dh'àicheadh e ris. Agus an ceann beagan 'na dhèigh sin, thubhairt iadsan a bha 'nan seasamh a làthair a ris ri Pèadar, Gu fìrinneach is ann diubh sud thu: oir is Galiléach thu, agus is cosmhuil do chainnt riu.

71 Ach thòisich esan air mallachadh agus air mìonnachadh, ag ràdh, Cha'n aithne dhomh an duine so mu 'm bheil sibh a' labhairt.

72 Agus ghoir an coileach an dara uair. Agus chuimhnich Pèadar am focal a thubhairt Iosa ris, Mu'n goir an coileach dà uair, àicheadhaidh tu mi trì uairean. Agus an uair a smuainich e air, ghuil e.

CAIB. XV.

AGUS air ball sa' mhaduinn chum na h-àrd-shagairt maille ris na seanairibh, agus na sgrìobhaichibh, agus sa' chomhairle gu h-ìomlan, comhairle, agus air dhoibh Iosa a cheangal, thug iad leo e, agus thug iad thairis e do Philat.

1 Agus dh'fhiosraich Pilat deth, An tusa rìgh nan Iudhach? Agus air freagairt dha, thubhairt e ris, Thubhairt thu e.

2 Agus chuir na h-àrd-shagairt mòran do'n nithibh as a leth: ach cha do fhreagair esan aon nì.

3 Agus chuir Pilat a ris ceisid air,

ag ràdh, Nach freagair thu nì sam bith? feuch cia lion nithe air am bheil iad sin a' toirt fianuis a'd' aghaidh.

5 Ach cha do fhreagair Iosa nì sam bith tuilleadh; air chor as gu'n do ghabh Pilat iongantais.

6 A nis air an fhéill bu ghnàth leis aon phrìosanach, ge b'e air bith a dh'iarradh iad, a leigeadh as doibh.

7 Agus bha *neach àraidh* d'am b'ainm Barabas, ceangailte maille r'a chompanaich ceannairce, muinntir a bha air deanamh mortaidh anns a' cheannairce.

8 Agus air glaothaich gu h-àrd do'n t-sluagh, thòisich iad air iarraidh air, a *dheanamh* dhoibh mar a rinn e an còmhnuidh.

9 Ach fhreagair Pilat iad, ag ràdh, An àill leibh gu'n cuir mi rìgh nan Iudhach fa sgaoil duibh?

10 (Oir bha fhìos aige gu'm b'ann troimh fharmad a thug na h-àrd-shagairt thairis e.)

11 Ach bhrosnuich na h-àrd-shagairt an sluagh, chum gu'm b'fhearr leis Barabas a chur fa sgaoil doibh.

12 Agus fhreagair Pilat, agus thubhairt e riu a ris, Cìod ma seadh is àill leibh mi a dheanamh ris an *duine sin*, d' an goir sibh Rìgh nan Iudhach?

13 Agus ghlaodh iad a ris, Ceus e.

14 An sin thubhairt Pilat riu, C'ar son, cìod e'n t-olc a rinn e? Ach bu ro mhòid a ghlaodh iadsan, Ceus e.

15 Agus air do Philat bhi toileach gnìomh taitneach a dheanamh do'n t-sluagh, dh'fhuasgail e Barabas dhoibh, agus thug e thairis Iosa, an déigh dha a sgiùrsadh, chum a cheusadh.

16 Agus thug na saighdearan leo e steach do'n talla, eadbon cùirt an uachdarain: agus ghairm iad a' chuideachd uile an ceann a chéile.

17 Agus chuir iad uime eudach purpur, agus air dhoibh coron droighinn fhigheadh, chuir iad air e.

18 Agus thòisich iad air beannachadh dha, ag ràdh, Fàilte dhuit, a Rìgh nan Iudhach!

19 Agus bhuaill iad sa' cheann e le slait chuilce, agus thilg iad smugaid air, agus a' lùbadh an glùn, rinn iad aoradh dha.

20 Agus an déigh dhoibh fanoid a dheanamh air, thug iad deth an *eudach* purpur, agus chuir iad 'eudach fèin uime, agus thug iad a mach e chum gu'n ceusadh iad e.

21 Agus dh'èignich iad duine àraidh bha dol seachd, Simon o Chirene, (athair Alecsander agus Rufuis, a bha teachd as a' mbachair,) chum a chrann-ceusaidh a ghiulan.

22 Agus thug iad e gu ionad *Pam b'ainm* Golgota, is e sin, air eadar-theangachadh, àite cloiginn,

25 Agus thug iad da r'a òl, fion air a mheasgadh le mirr: ach cha do ghabh esan e.

24 Agus an uair a cheus iad e, roinn iad a thrusgan; a' tilgeadh croinn air, cied a' chuid a bhíodh aig gach duine dheth.

25 Agus bha 'n t-reas uair ann; agus cheus iad e.

26 Agus bha sgrìobhadh a chuisseididh air a sgrìobhadh 'os a cheann, **RIGH NAN IUDHACH.**

27 Agus cheus iad maille ris dà ghaduiche; fear air a làimh dheis, agus fear air a làimh chli.

28 An sin choimhleanadh an sgrìob-tuir, a thubhairt, Agus bha e air àir-eamh ann measg nan ciontach.

29 Agus thug iadsan a bha dol seachad anacainnt da, a' crathadh an ceann, agus ag ràdh, O thusa a leagas an teampull, agus a thogas e ann 'an trì-làithibh,

30 Foir ort féin, agus thig a nuas o'n chrann-cheusaidh.

31 Agus mar an ceudna thubhairt na h-àrd-shagairt agus na sgrìobhaichean r'a chéile, a' fanoid air, Shaor e daoime eile; cha'n 'eil e comasach air e féin a shaoradh.

32 Thigeadh a nis Crìosd Rìgh Israeil a nuas o'n chrann-cheusaidh, chum gu'm faic agus gu'n creid sinn. Agus thug iadsan a' chaidh cheusadh maille ris, anacainnt da.

33 Agus an uair a thàinig an seathadh-uair, bha dorchedas air an talamh uile, gu ruig an naohadh uair.

34 Agus air an naohadh uair dh'éigh Iosa le guth àrd, ag ràdh, Eloi, Eloi, lama sàbachtani? is e sin, air eadar-theangachadh, Mo Dhia, mo Dhia, c'ar son a thréig thu mi?

35 Agus air cluinntinn sin do chuid diubhsan a bha 'nan seasamh a làthair, thubhairt iad, Feuch; a ta e a' gairm Eliàs.

36 Agus ruith fear dlùbh, agus air dha sponn a fionadh do fhion gear agus a cur air slait chuilce, thug e deoch dha, ag ràdh, Leigibh leis; faiceamaid an tig Eliàs g'a thoirt a nuas.

37 Agus air do Iosa éigheach le guth àrd, thug e suas an deò.

38 Agus bha brat-roim an teampull air a reubadh 'na dhà chuid o mhullach gu iochdar.

39 Agus an uair a chunnaic an ceannard-ceud, a bha 'na sheasamh fa chomhair, gu'n d'thug e suas an deò, a' glaodhaich mar sin, thubhairt e, Gu fìrinneach b'e 'n duine so Mac Dhé.

40 Agus bha mar an ceudna mnai am-fad uatha ag amharc: 'nam measg sin bha Muire Magdalen, agus Muire mathair Sheumais bu lugha, agus Ioseis, agus Salome;

41 Muinntir a lean e mar an ceud-

na, an uair a bha e an Galile, agus a bha frithealadh dha; agus moran eile do mhnaibh a chaidh suas maille ris gu Ierusalem.

42 Agus a nis air teachd do'n fheasgar, (do bhrìgh gu'm b'e *la* an ullachaidh e, eadhon an là roimh an t-sàbaid.)

43 Thàinig Ioseph o Arimatea, combairleach urramach, aig an robh mar an ceudna suil ri rìoghachd Dhé, agus chaidh e steach gu dana dh'ionnsuidh Philait, agus dh'farr e corp Iosa.

44 Agus b'ìoghnadh le Pilat na bha e cheana marbh: Agus air dha an ceannard-ceud a' ghairm, dh'fhiosraich e dheth, An robh fad o fhuir e bas.

45 Agus air dha fios fhaotainn o'n cheannard-ceud, thug e 'a corp do Ioseph.

46 Agus cheannaich esan lion-eudach-grinn, agus thug e nuas e, agus phais e san lion-eudach e, agus chuir se e ann an uaigh a chladhaicheadh é carraig, agus charuich e clach gu dorus na h-uaighe.

47 Agus dh'amhairc Muire Magdalen, agus Muire mathair Ioseis, air an àite san do chuireadh e.

CAIB. XVI.

A GUS air dol do'n t-sàbaid seachad, cheannaich Muire Magdalen, agus Muire mathair Sheumais, agus Salome, spìosraidh deadh fhàile, chum air dhoibh teachd gu'n ungadh iad e.

2 Agus thàinig iad gu ro mhoch air maduinn a' cheud *la* do'n t-seachdain chum na h-uaighe, aig éirigh na gréine:

3 Agus thubhairt iad eatorra féin, Cò a charuicheas dhuinn a' chlach o dhorus na h-uaighe?

4 (Agus air dhoibh amharc, chunnaic iad gu'n robh a' chlach air a h-atharrachadh air falbh,) oir bha i-ro mhòr.

5 Agus air dhoibh dol a stigh do'n àit-adhlaid, chunnaic iad òganach 'na shuidhe air an làimh dheis, uime an robh trusgan fada geal; agus bha eagal orra.

6 Agus thubhairt esan riu, Na biodh eagal oirbh: a ta sibh ag iarraidh Iosa o Nasaret, a cheusadh: dh'éirich e, cha'n 'eil e 'n so: faicibh an t-àit anns an do chuir iad e;

7 Ach imichibh, innsibh d'a dheis-cioblubh agus do Pheadar, gu bheil e dol roimhibh do Ghalile: chi sibh an sin e, mar thubhairt e ribh.

8 Agus air dol a mach dhoibh, theich iad o'n uaigh; oir bha ball-chrith agus uamhann orra: agus cha dhubhairt iad ni-sam bith, ri neach air bith; oir bha eagal orra.

9 Agus air éirigh do Iosa sa' mhaduinn air a' cheud *la* do'n t-seachdain, nochdadh e air tús do Mhuire Magdalen, as an do thig e seachd deamhain.

10 Agus air imeachd dhise, dh'innis i sin dhoibh-san a bha maille ris, agus iad ri bròn agus gul.

11 Agus iadsan, an uair a chual iad gu'n robh e beò, agus gu'm facadh leatha-san e, cha do chreid iad.

12 'Na dhéigh sin, nochdadh e do dhithis diubh ann an cruth eile, ag imeachd dhoibh, agus iad a' dol do'n dùthaich.

13 Agus dh'imich iadsan agus dh'innis iad e do chàch: agus cha mhò a chreid iad iadsan.

14 An déigh sin nochdadh e do'n sòn fhear deug, agus iad 'nan suidhe aig biadh, agus thilg e orra am mi-chreidimh, agus an cruas-cridhe, a chionn nach do chreid iad iadsan a chunnaic e an déigh dha éirigh.

15 Agus thubhairt e riu, Imichibh air feadh an t-saoghail uile, agus searmonaichibh an soisgeul do gach dùil.

16 Ge b'e chreideas agus a bhaistear, saorar e, ach ge b'e nach creid, ditear e.

17 Agus leanaidh na combaran so an dream a chreideas: Ann am ainm-sa tilgidh iad a mach deamhain; labhraidh iad le teangaibh nuadha;

18 Togaidh iad nathraiche nimhe; agus ma dh'òlas iad ni air bith marbh-tach, cha chiùrr e iad; cuiridh iad an làmhan air daoibh tirne, agus bithidh iad gu maith.

19 Mar sin an déigh do'n Tigh-earna labhairt riu, ghabhadh suas gu nèamh e, agus shuidh e air deas làimh Dhé.

20 Agus air dhoibh-san dol a mach shearmonaich iad anns gach àit, air bhì do'n Tighearn a' co-oibreachadh leo, agus a' daingneachadh an fhocail leis na comharaibh a lean e, Amen.

An Soisgeul a réir LUCAS.

CAIB. I.

DO bhrìgh gu'n do ghabh moran os làmh eachdraidh sgrìobhadh ann an ordugh air na nithibh sin a ta air an coimhlionadh 'nar measg-ne,

2 A réir mar a dh'aithris na daoine sin dhuinne iad, a chunnaic iad o thùs le 'n sùilibh, agus a bha 'nan luchd-frithealadh an fhocail:

3 Chunncas dhomh-sa mar an ceudna, a Theophiluis ro òirdheirc; air faotainn dearbh fhios 'nan uile nithe dhomh o'n fhìor thoiseach, sgrìobhadh a d' ionnsuidh-sa an ordugh;

4 Chum gu'm biodh fios agad air cinnteachd nan nithe anns an deachaidh do theagasg.

BHÀ ann an làithibh Heroid rìgh Iudea, sagart àraidh d'am b'ainm Sacharias, do sheal Abia: agus bha a bhean do nigheanaibh Aaroin, agus b'ainm dhi Elisabet.

6 Agus bha iad le chéile ionraic am fianuis Dé, ag imeachd ann an uile àitheantailh agus orduighibh an Tigh-earna, gu neo-lochdach.

7 Agus cha robh duine cloinne aca, do bhrìgh gu'n robh Elisabet, neo-thòrrach, agus bha iad le chéile aosmhor.

8 Agus tharladh, am feadh a bha esan a' frithealadh mar shagart an làthair Dhé ann an ordugh a sheala,

9 A réir gnàtha na sagartachd, b'e a chrannchur tùis a losgadh, air dha dol a steach do theampull an Tigh-earn.

10 Agus bha coimhthionail an t-sluaigh uile a' deanamh urnuigh a muigh, ri àm na tùise.

11 Agus chunncas leis-san aingeal an Tighearna 'na sheasamh air taobh deas altarach na tùise.

12 Agus an uair a chunnaic Sacharias e, bha e fo thrioblaid, agus thuit eagal air.

13 Ach thubhairt an t-aingeal ris, Na gabh eagal, a Shacharias; oir fhuair t'urnuigh éisdeachd, agus beiridh do bhean Elisabet mac dhuit, agus bheir thu Eoin mar ainm air.

14 Agus bithidh aoibhneas agus subhachas ort; agus ni mòran gairdeachas r'a bhreith.

15 Oir bithidh e mòr an làthair an Tighearn, agus cha'n òle fion no deoch làidir; agus bithidh e air a lìonadh leis an Spiorad naomh, eadhon o bhroinn a mhàthar.

16 Agus pillidh e mòran do chloinn Israeil chum an Tighearn an Dé.

17 Agus théid e roimhe-san ann an spiorad agus ann an cumbachd Eliais, a thionndadh cridhe nan aithriche chum na cloinne, agus nan eas-umhal gu gliocas nam firean, a dh'ulluchadh pobuill deas do'n Tighearn.

18 Agus thubhairt Sacharias ris an aingeal, Cionnus a bhios fhios so agam? oir is seann duine mise, agus a ta mo bhean aosmhor.

19 Agus fhreagair an t-aingeal agus thubhairt e ris, Is mise Gabriel a sheasas an làthair Dhé; agus chuir-eadh mi a labhairt riut-sa, agus a

dh'inneadh an naidheachd mhaith so dhuit.

20 Agus, feuch, bithidh tu balbh agus gun chomas labhairt, guis an là anns an tig na nithe so gu crìch, a chionn nach do chreid thu mo bhriathra-sa, a bhitheas air an coimhlionadh 'nan àm féin.

21 Agus bha am pobull a' feitheamh ri Sacharias, agus b'iongantach leo a' mhoille a rinn e san teampull.

22 Agus an uair a thàinig e mach, cha b'urrainn e labhairt riu: agus thuig iad gu'm fac e sealladh neamhaidh san teampull: oir bha e smèideadh orra, agus db'fhan e 'na thosd.

23 Agus tharladh, an uair a choimhlionadh làithean a fhrithealaidh, gu'n deachaidh e d'a thigh féin.

24 Agus an déigh nan làithean sin dh'fhàs a bhean Elisabet torrach, agus dh'fholaic si i féin rè chùig mìosan, ag ràdh,

25 Is ann mar so a rinn an Tighearna dhomh anns na làithibh air an d'amhairc e orm, a thogail diom mo mhaslaidh am measg dhaoine.

26 Agus anns an t-seatbadh mìos, chuireadh na t-aingeal Gabriel o Dhia, gu caithir do Gbalile, d'am b'ainm Nasaret,

27 Dh'ionnsuidh òigh a bha fo cheangal pòsaidh aig fear d'am b'ainm Ioseph, do thigh Dhaibhidh; agus b'e ainm na h-òigh Muire.

28 Agus air dol a steach do'n aingeal d'a h-ionnsuidh, thubhairt e, Fàilte dhuit, o thusa d'an do nochdadh mòr dheadh-ghean, a ta an Tighearna maille riut: - is beannaichte thu am measg bhan.

29 Agus an uair a chunnaic i e, bha i fo thrioblaid inntinn air son a chainnte, agus a' reusonachadh ciod a' ghnè altacha-beatha dh'fheadadh bhi 'n so.

30 Agus thubhairt an t-aingeal rithe, Na biodh eagal ort, a Mhuire: oir fhuair thu deadh-ghean o Dhia.

31 Agus, feuch, gabhaidh tu a' d'bhroinn, agus beiridh tu mac, agus bheir thu Iosa mar ainm air.

32 Bithidh e mòr, agus goirear Mac an Ti a's ro-àirde dheth; agus bheir an Tighearna Dia dha rìgh-chaitheir 'athar féin Dhaibhidh.

33 Agus bithidh e 'na Rìgh air tigh Iacoib gu bràth, agus cha bhi crìoch air a rìoghachd.

34 Agus thubhairt Muire ris an aingeal, Cionnus a bhitheas so, do bhrìgh nach 'eil aithne agam-sa air duine?

35 Agus fhreagair an t-aingeal agus thubhairt e rithe, Thig an Spiorad naomh ort, agus cuiridh cumhachd an Ti a's àirde sgàil ort: uime sin an ni naomh sin a bheirear leat, goirear Mac Dé dheth.

36 Agus, feuch, do bhan-charaid,

Elisabet, a ta ise féin torrach air mac 'na sean aois; agus is e so an seathadh mìos dhise d'an goirteadh bean neothorrach;

37 Oir cha'n 'eil ni sam bith do-dheanta do Dhia.

38 Agus thubhairt Muire, Feuch banoglach an Tighearna; biodh e dhomh-sa réir t'fhocail. Agus dh'fhalbh an t-aingeal uaipe.

39 Agus air éirigh do Mhuire sna làithibh sin, chaidh i le cabhaig do dhùthaich nam beann, gu baile do Iuda,

40 Agus chaidh i steach do thigh Shacharias, agus chuir i fàilte air Elisabet.

41 Agus tharladh, an uair a chual Elisabet beannaichadh Mhuire, gu'n do leum an naoidhean 'na broinn: agus lionadh Elisabet leis an Spiorad naomh.

42 Agus ghlaodh i mach le guth àrd, agus thubhairt i, Is beannaichte thu am measg bhan, agus is beannaichte toradh do bhroinn.

43 Agus cionnus a' dh'èirich so dhomh-sa, gu'n tigeadh màthair mo Thighearna a m' ionnsuidh?

44 Oir feuch, co luath as a thàinig fuaim do bheannachaidh a'm' chluas-aibh, bhriosg an naoidhean le h-aobh-neas ann mo bhroinn.

45 Agus is beannaichte ise a chreid: oir coimhlionar na nithe a labhradh rithe leis an Tighearna.

46 Agus thubhairt Muire, A ta m'anam ag àrd-mholadh an Tighearna,

47 Agus a ta mo spiorad a' deanamh gairdeachais ann an Dia mo Shlànughair:

48 Do bhrìgh gu'n d'amhairc e air staid iosail a bhanoglaich: oir feuch, o so suas goiridh gach linn beannaichte dhìom.

49 Do bhrìgh gu'n d'rinn an Ti a ta cumhachdach nithe mòra dhomh; agus is naomh 'ainm.

50 Agus a ta a thròcair-san o linn gu linn, do'n dream d'an eagal e.

51 Nochd e neart le 'ghairdean, sgap e na h-uaibhrich ann an smuaintibh an cridhe féin.

52 Thug e nuas na daoine cumhachdach o'n caithrichibh rìoghail, agus dh'ardaich e iadsan a bha iosal.

53 Lbon e 'n dream a bha ocrach le nithibh maithe; agus chuir e uaith na daoine saobhir falambh.

54 Rinn e còmhnaidh ri Israel òglach féin, ann an cuimhneachadh a tbròcair:

55 Mar a labhair e r'ar n-aithrichibh, do Abraham agus d'a shliochd gu bràth.

56 Agus dh'fhan Muire maille rithe mu thimchioll fhri mìosan, agus phill i d'a thigh féin.

57 A nis thàinig làn inbhe Elisabet,

gu'm biodh i air a h-aisead ; agus rug i mac.

58 Agus chual a coimhearsnaich agus a càirdean mar a nochd an Tighearna mòr-thròcair dhi ; agus rinn iad gairdeachas maille rithe.

59 Agus tharladh air an ochdamh là gu'n d'fhàinig iad a thimchioll-ghearradh an naoidhein ; agus ghairm iad Sacharias deth, a réir ainme 'athar.

60 Agus fhreagair a mhàthair, agus thubhairt i, Ni h-eadh ; ach goirear Eoin deth.

61 Agus thubhairt iad rithe, Cha'n 'eil aon neach do d' chàirdibh d' an gairmear an t-ainm so.

62 Agus sméid iad air 'athair, ciod an t-ainm a b' àill leis thoirt air.

63 Agus air iarraidh clàir-sgrìobhaidh dhasan, sgrìobh e, ag ràdh, Is e Eoin is ainm dha. Agus ghabh iad iongantais uile.

64 Agus air bail dh'fhosgladh a bheul, agus dh'fhuasgladh a theangadh, agus labhair e, a' moladh Dhé.

65 Agus thàinig eagal air an coimhearsnaich uile : agus dh'aithriseadh na nithe sin gu léir feadh dhùthaich àrd Iudea uile.

66 Agus iadsan uile a chuala na nithe sin, thaisg iad 'nan cridhe iad, ag ràdh, Ciod a' ghné leinibh a bhitheas an so ? Agus bha làmh an Tighearna maille ris.

67 Agus bha Sacharias 'athair air a lionadh leis an Spiorad naomh, agus rinn e fàidheadaireachd, ag ràdh,

68 Gu ma beannaichte an Tighearna Dia Israeil, air son gu'n d'fhiosraich e, agus gu'n d'thug e saorsa d'a phobull,

69 Agus gu'n do thog e suas dhuinne adharc slàinte, ann an tigh Dhaibhidh 'òglaich féin ;

70 A réir mar a labhair e le beul fhàidhean naomha féin, a bha ann o thoiseach an t-saoghail ;

71 A thoirt saorsa dhuinn o ar naimhdebh, agus o làmh na muinntir sin uile le'm fuathach sinn :

72 A choimhlionadh na tròcair a gheall e d'ar n-aithrichibh, agus a chuimhneachadh a' choimhcheangail naomh féin :

73 Na mionnan a mhionnaich e d'ar n-athair Abraham,

74 Gu'n tugadh e dhuinn, air dhuinn bhi air ar saoradh o làmh ar naimhde, gu'n deanamaid seirbhis dha as eugmbais eagal.

75 Ann an naomhachd agus ann am fireantachd 'na làthair féin, uile làithean ar beatha.

76 Agus thusa, a leinibh, goirear dhìot Faidh an Tì a's àirde : oir thèid thu roimh aghaidh an Tighearna, a dh'ulluchadh a shllghe ;

77 A thoirt eòlais na slàinte d'a phobull, ann am maithneas am peacanna,

78 Troimh thròcair ro mhòir ar Dé, leis an d'fhiosraich an ùr-mhaduinn o'n ionad a's àirde sinn,

79 A thoirt soluis dhoibhsan a ta 'nan suidhe ann an sgàil a' bhàis, a thrèrachadh ar cos air slighe na sìthe.

80 Agus dh'fhàs an leanabh, agus neartaicheadh an spiorad e, agus bha e san fhàsach gu là 'fhoillseachaidh do Israel.

CAIB. II.

AGUS tharladh sna làithibh sin, gu'n deachaidh ordugh a mach o Cheasar Augustus, an domhan uile a mheas.

2 (Agus rinneadh an ceud mheas so 'nuair a bha Cirenus 'na uachdaran air Siria.)

3 Agus chaidh iad uile chum a bhi air am meas, gach aon fa leth d'a bhaile féin.

4 Agus chaidh Ioseph mar an ceudna suas o Ghailile, á baile Nasaret, do Iudea, gu baile Dhaibhidh, d'an gairmear Betlehem, (do bhrìgh gu'n robh e do thigh agus do shliochd Dhaibhidh,)

5 Chum gu biodh e air a mheas maille ri Muire a bha fo cheangal pòsaidh dha, agus i mòr-thorrach.

6 Agus tharladh, am feadh a bha iad an sin, gu'n do choimhlionadh làithean a h-inbhe, chum i bhi air a h-aisead.

7 Agus rug i a ceud-ghin mic, agus phaisg i e am brat-speilidh, agus chuir i 'na luidhe am prasaich e ; do bhrìgh nach robh àit aca san tigh-òsda.

8 Agus bha anns an dùthaich sin buachaillan a' fantuinn a muigh, agus a' deanamh faire-oidhche air an treud.

9 Agus, feuch, thàinig aingeal an Tighearna orra, agus dhealraich glòir an Tighearna mu'n timchioll ; agus ghabh iad eagal mòr.

10 Agus thubhairt an t-aingeal riu, Na biodh eagal oirbh : oir feuch, a ta mi ag innseadh dhuibh deadh sgéil mhòr-aoibhneis, a bhitheas do'n uile shluagh :

11 Oir rugadh dhuibh an diugh Slànughear, ann am baile Dhaibhidh, neach a's e Crìod an Tighearna.

12 Agus bithidh so 'na chomhara dhuibh, Gheibh sibh an naoidhean paisgte ann am brat-speilidh, 'na luidhe am prasaich.

13 Agus air ball bha maille ris an aingeal cuideachd mhòr do armaitibh nèimh, a' moladh Dhé, agus ag ràdh,

14 Glòir do Dhia anns na h-àrdaibh, agus air talamh sìth, deadh-ghean do dhaoibh.

15 Agus tharladh, 'nuair a dh'fhalbh na h-aingil uatha do nèamh, gu'n dubhairt na buachaillan r'a chéile, Rachamaid a nis eadhon do Bhetlehem, agus faiceamaid an nì so a rinn-

eadh, a dh'fhoillsich an Tighearna dhuinne.

16 Agus thàinig iad gu grad, agus fhuair iad Muire agus Ioseph, agus an leanabh 'na luidhe sa' phrasaich.

17 Agus an uair a chunnaic iad sin, dh'aithris iad an ni a dh'innseadh dhoibh mu thimchioll an leinibh so.

18 Agus ghabh gach neach a chuala so, iongantais ris na nithibh sin a dh'innseadh dhoibh leis na buachailibh.

19 Ach ghléidh Muire na nithe sin uile, a' beachd-smuaineachadh orra 'na cridhe.

20 Agus phill na buachaillean, a' tabhairt glòire agus molaidh do Dhia air son nan nithe sin uile a chual agus a chunnaic iad, a réir mar a labhradh riu.

21 Agus an uair a choimhlionadh ochd làithean chum an leanabh a thimchioll-ghearradh, thugadh IOSA mar ainm air, eadhon an t-ainm a ghairm an t-aingeal deth mu'n do ghabhadh sa' bhroinn e.

22 Agus an uair a choimhlionadh làithean a glanaidh, a réir lagha Mhaois, thug iad esan gu Ierusalem, chum a thaisbeanadh do'n Tighearna;

23 (Mar a ta e sgrìobhta ann an lagh an Tighearna, Gach ceud-ghin mic a dh'fhosgla a' bhrù, gairmear naomh do'n Tighearn e;)

24 Agus a thoirt lobairt a réir mar a threair ann an lagh an Tighearna, dà thurtur, no dà choluman òg.

25 Agus, feuch, bha duine ann an Ierusalem d'am b'ainm Simeon; agus bha 'n duine solonraic agus ladhaidh, agus bha dùil aige ri solas Israeil: agus bha 'n Spiorad naomh air.

26 Agus dh'fhoillsicheadh dha leis an Spiorad naomh, nach faicheadh e bàs, gus 'am faicheadh e Crìosd an Tigh-earn.

27 Agus thàinig e le treoraobadh an Spioraid do'n teampull: Agus an uair a thug na pàrantan an leanabh Iosa a stigh, chum gu'n deanadh iad air a shon a réir gnàthachaidh an lagha,

28 An sin ghlac esan 'na uchd e, agus bheannach e Dia, agus thubhairt e,

29 A nis, a Thighearn, a ta thu leigeadh do' d' sheirbhiseach siubhal an sìth, a réir t'fhocail;

30 Oir chunnaic mo shùilean do shlàinte,

31 A dh'ulluich thu roimh ghnùis nan uile shluagh;

32 Solus a shoillseachadh nan Cinn-each, agus glòir do phobuill Israeil.

33 Agus ghabh Ioseph agus a mhàthair iongantais mu na nithibh a labhradh ulme.

34 Agus bheannach Simeon iad, agus thubhairt e ri Muire a mhàthair, Feuch, chuireadh an leanabh so chum tuiteam agus aiseirigh mhòran ann an

Israel, agus 'na chomhar' an aghaidh an labhrar;

35 (Agus théid claidheamh troimh d' anam-sa féin,) chum gu'm foillsichear smuainte cridheacha mhòran.

36 Agus bha Anna ban-fhàidh, nighean Phanueil, do thrèibh Aseir; bha i ro aosmhor, agus chaith i seachd bliadhna maille ri fear o àm dhi bhi 'na h-òigh:

37 Agus bu bhantrach i mu thimchioll ceithir bliadhna agus ceithir fichead a dh'aois, nach deachaidh o'n teampull, a' deanamh seirbhis do Dhia a là agus a dh'òidhche le trasgadh agus le h-urnuigh.

38 Agus air teachd dhise a stigh san uair sin féin, thug i moladh do'n Tigh-earn, agus labhair i m'a thimchioll rìusan uile aig an robh sùil ri saorsa ann an Ierusalem.

39 Agus an uair a choimhlion iad na h-uile nithe a réir lagha an Tigh-earna, phill iad do Ghalile, d'am baile féin Nasaret.

40 Agus dh'fhàs an leanabh, agus neartaicheadh an spiorad e, air a lìonadh le gliocas; agus bha gràsa Dhé air.

41 Agus chaidh a phàrantan gach bliadhna gu Ierusalem, aig féil na càisge.

42 Agus 'nuair a bha e dà bhliadhna dheug a dh'aois, chaidh iad suas gu Ierusalem, a réir gnàtha na féille.

43 Agus air coimhlionadh nan làithean sin doibh, 'nuair a phill iad-san, dh'fhan an leanabh Iosa 'nan déigh ann an Ierusalem; agus cha robh fios aig Ioseph no aig a mhàthair air sin.

44 Ach air dhoibh a shaoilsinn gu'n rohh e sa' chuideachd, dh'imich iad astar là; agus dh'iarr iad e measg an càirdean, agus an luchd-eòlais.

45 Agus an uair nach d'fhuair iad e, phill iad gu Ierusalem, 'ga iarraidh.

46 Agus tharladh an déigh thri làithean, gu'n d'fhuairead e san teampull, 'na shuidhe am meadhon an luchd-teagaisg, araon 'gan éisdeachd, agus a' cur cheisd orra.

47 Agus ghabh a' mhuintir a chual e uile iongantais r'a thuigse agus r'a fhreagraibh.

48 Agus an uair a chunnaic iad e, ghlac uamhas iad: agus thubhairt a mhàthair ris, A mhic, c'ar son a rinn thu mar so oirnn? fench, bha t'athair agus mise gu brònach ga d' iarraidh.

49 Agus thubhairt esan riu, C'ar son a bha sibh ga m' iarraidh? nach robh fhios agaibh gu'm bu chòir dhomh-sa bhi ann an tigh m' Athar?

50 Agus cha do thuig iadsan an ni a labhair e riu.

51 Agus chaidh e sìos maille rin, agus thàinig e gu Nasaret, agus bha e ùmhal doibh: ach ghléidh a mhàthair na nithe sin uile 'na cridhe.

52 Agus thàinig Iosa air aghaidh ann an gliocas agus am meudachd, agus ann an deadh-ghean aig Dia, agus aig daoinibh.

CAIB. III.

ANIS anns a' chùigeadh bliadhna deug do impireachd Thiberiuis Cheasair, air bhì do Phontius Pilat 'na uachdaran air Iudea, agus Herod 'na Thetrarc air Galile, agus Philip a bhràthair 'na Thetrarc air Iturea agus dùthaich Thracanitis, agus Lisaniais 'na Thetrarc air Abilene.

2 An uair a bha Annas agus Caiaphas 'nan àrd-shagartaibh, thàinig focal Dé chum Eoin, mhic Shacbariais anns an fhàsach.

3 Agus thàinig e do'n dùthaich uile timchioll Iordain, a' searmonachadh baistidh an aithreachais, chum maith-eanais pheacanna;

4 Mar a ta e sgrìobhta ann an leabhar bhriathra an fhàidh Esaias, ag ràdh, Guth an tì a dh'èigheas anns an fhàsach, Ulluichibh slighe an Tigh-earna, deanaibh a cheumanna dìreach.

5 Bithidh gach gleann air a lìonadh, agus gach beinn agus cnoc air an ìsleachadh; agus bithidh na nithe cama air an deanamh dìreach, agus na slighean garbha air an deanamh rèidh;

6 Agus chfì gach uile fheoil slàinte Dhé.

7 Uime sin thubhairt e ris an t-sluagh a thàinig a mach chum bhì air an baisteadh leis, A shìl nan nàbraiche nimhe, cò thug rabhadh dhuibh-sa teicheadh o'n fheirg a ta ri teachd?

8 Air an aobhar sin thugaibh a mach toradh ìomchuidh an aithreachais, agus na tòisichibh air a ràdh annaibh féin, A ta Abraham 'na Athair againn: oir a ta mi ag ràdh ribh, gur comasach Dia do na clachaibh so air clain a thogail suas do Abraham.

9 Agus a nis féin a ta 'n tuagh air a' cur ri bun nan craobh: air an aobhar sin gach craobh nach toir a mach toradh maith, gearrar sìos i, agus tilgear san teine i.

10 Agus dh'fhiosraich an sluagh dheth ag ràdh, Ciod uime sin a ni sinne?

11 Agus fhreagair esan agus thubhairt e riu, An tì aig am bheil dà chòta, roinneadh e ris an tì aig nach 'eil; agus an tì aig am bheil biadh, deanadh e mar ceudna.

12 Agus thàinig mar an ceudna cismhaoir gu bhì air am baisteadh, agus thubhairt iad ris, A mhaighstir, ciod a ni sinne?

13 Agus thubhairt esan riu, Na deanaibh nì air bith os ceann na dh'orduicheadh dhuibh.

14 Agus dh'fhiosraich na saighdearan mar an ceudna dheth, ag ràdh,

Agus ciod a ni sinne? Agus thubhairt e riu, Na deanaibh foirneart air neach sam bith, no casaid-bhréige, agus bitibh toilichte le 'ur tuarasdal.

15 Agus air bhì do'n phobull a' feitheamh, agus na h-uile dhaoine a' reusonachadh 'nan cridheachaibh féin mu thimchioll Eoin, am b'e Criosd a bh'ann;

16 Fhreagair Eoin, ag ràdh riu uile, Tha mise gu dearbh 'gur baisteadh le h-uisge; ach a ta neach a' teachd a's cumhachdaiche na mise, agus cha'n airdh mise air barr-iall a bhròg fhuasgladh: baistidh esan sibh leis an Spiorad naomh, agus le teine.

17 Aig am bheil 'na làimh, agus ro-gblanaidh e 'urlar, agus cruinnichidh e an cruithneachd d'a thigh-tasgaidh; ach loisgidh e am moll le teine nach fheudar a mhùchadh.

18 Agus ag earalachadh mòran do nithibh eile, shearmonaich e do'n t-sluagh.

19 Ach air do Herod an Tetrarc bhì air a chionachadh leis air son Herodias bean a bbràthar (Philip,) agus air son gach olc a rinn Herod,

20 Chuir e so ris gach olc eile, gu'n do dhruid e Eoin ann prìosan.

21 Agus tharladh, 'nuair a bha 'n sluagh uile air am baisteadh, air do Iosa mar an ceudna bhì air a bhaisteadh, agus e ri urnuigh, gu'n d'fhosgladh nèamh,

22 Agus gu'n d'thàinig an Spiorad naomh a nuas air an coslas corporra, mar choluman, agus gu'n d'thàinig guth o nèamh, ag ràdh, Is tusa mo Mhac gràdhach, anns am bheil mo mhòr-thlachd.

23 Agus thòisich Iosa féin air a bhì mu thimchioll deich bliadhna fichead a dh'aois, air dha bhì, (a réir barail dhaoine,) 'na mhac do Ioseph, mac Heli,

24 Mhic Mhatait, mhic Lebhi, mhic Mhelchi, mhic Ianna, mhic Ioseph,

25 Mhic Mhatatais, mhic Amois, mhic Nauim, mhic Esli, mhic Nage,

26 Mhic Mhaait, mhic Mhatatais, mhic Shemei, mhic Ioseph, mhic Iudah,

27 Mhic Ioanna, mhic Rhesa, mhic Shorobabel, mhic Shalatieil, mhic Neri,

28 Mhic Mhelchi, mhic Adi, mhic Chosaim, mhic Elmodaim, mhic Eir,

29 Mhic Iose, mhic Elieseir, mhic Io-reim, mhic Mhatait, mhic Lebhi,

30 Mhic Shimeoin, mhic Iudah, mhic Ioseph, mhic Ionain, mhic Elia-cim,

31 Mhic Mhelea, mhic Mhainain, mhic Mhatata, mhic Natain, mhic Dhaibhidh,

32 Mhic Iese, mhic Obeld, mhic Bhoois, mhic Shalmoin, mhic Naasoin,

33 Mhic Aminadaib, mhic Arain,

mhic Esroint, mhic Phareis, mhic Iudab,

34 *Mhic Iacoib, mhic Isaac, mhic Abraham, mhic Thara, mhic Nachoir,*

35 *Mhic Sharuich, mhic Ragau, mhic Phaleic, mhic Ebeir, mhic Shala,*

36 *Mhic Chainain, mhic Arphacsaid, mhic Shem, mhic Noc, mhic Lameich,*

37 *Mhic Mhatusala, mhic Enoich, mhic Iareid, mhic Mhaleleil, mhic Chainain,*

38 *Mhic Enois, mhic Shet, mhic Adhaimh, mhic Dhé.*

CAIB. IV.

A GUS air do Iosa bhí làn do'n Spiorad naomb, phill e air ais o Iordan, agus threoraicheadh e leis an Spiorad do'n fhasach,

2 Agus bha e air a bhuaireadh ré dhá fhichead là leis an diabhl; agus cha d'ith e ní sam bith anns na láithibh sin; agus air dhoibh bhí air an críochnachadh, an sin dh'fhàs e ocraich.

3 Agus thubhairt an diabhl ris, Ma's tu Mac Dhé, abair ris a' chloich so bhí 'na h-aran.

4 Agus fhreagair Iosa e, ag rádh, A ta e sgríobhta, nach ann le h-aran a mháin a thig duine beo, ach le gach uile fhocal Dé.

5 Agus air do'n diabhl a thoirt gu beln ard, nochd e dha uile ríoghachdan an domhain ann am mionaid aimsir.

6 Agus thubhairt an diabhl ris, Bheir mise an cumhachd so uile dhuit, agus an glóir; oir thugadh dhomh-sa sin; agus bheir mi e do neach air bith a's toil leam.

7 Uime sin ma ní thu aoradh dhomh-sa, is leat iad uile.

8 Agus fhreagair Iosa agus thubhairt e ris, Tár air mo chúlaoibh, a Shataln: oir a ta e sgríobhta, Ní thu aoradh do'n Tighearn do Dhia, agus dhasan 'na aonar ní thu seirbhís.

9 Agus thug se e gu Ierusalem, agus chuir e air binnein an teampuill e, agus thubhairt e ris, Ma's tu Mac Dhé, tilg thu féin síos á so.

10 Oir a ta e sgríobhta, Bheir e áitne d'a ainglibh mu d' thimchioll, thusa a choimhead.

11 Agus togaidh iad suas thu 'nan lámhaibh, air eagal gu'm buail thu uair air bith do chos air cloich.

12 Agus air freagairt do Iosa thubhairt e ris, A dubhradh, Na buair thusa an Tighearna do Dhia.

13 Agus an uair a chríochnaich an diabhl am buaireadh uile, dh'imich e uaith ré tamuill.

14 Agus phill Iosa ann an cumhachd an Spioraid chum Ghalile; agus chaidh 'iomradh-san air feadh na dúthcha mu'n cuairt gu h-íomlan.

15 Agus theagais e 'nan sionagog-

aibh, a' faotainn gloire o na h-uile dhaoinibh.

16 Agus tháinig e gu Nasaret, far an d'araicheadh e; agus chaidh e steach, mar bu ghnáth leis, air lá na sábad do'n t-sionagog, agus dh'éirich e 'na sheasamh chum leughaidh.

17 Agus thugadh dha leabhar-an fháidh Esaiáis; agus air fosgladh an leabhair dha, fhuair e 'n t-áit anns an robh e sgríobhta,

18 Tha Spiorad an Tighearn orm, do bhrígh gu'n d'ung e mi a shearmonachadh an t-soisgell do na bochdaibh; chuir e mi a shlanuchadh na muinntir aig am bheil an cridhe briste, a ghairm fuaiglaidh do na braighdibh, agus aiseag an radhairc do na doill, a thoirt saorsa do'n mhuinntir a ta brúite,

19 A shearmonachadh bliadhna thaitnich an Tighearn.

20 Agus air dúnadh an leabhair dha, thug e do'n fhear-frithealaidh e, agus shuidh e: agus bha súilean na bha san t-sionagog uile a' geur-amharc air-san.

21 Agus thóisich e air a rádh riú, An diugh a ta 'n sgríobtur so air a choimhionadh ann bhur clusaibh-sa.

22 Agus thug iad uile fianuis dá, agus ghabh iad iongantas ris na briathraibh grásmhor a tháinig a mach as a bheul. Agus thubhairt iad, Nach e so mac Ioseiph?

23 Agus thubhairt e riú, Gun amharus thubhairt sibh rium an gnáth-fhocal so, A léigh, leighis thu féin: ge b'e air bith iad na nithe a chuala sinn a rinneadh leat an Capernaum, dean mar an ceudna iad an so a'd' dhúthaich féin.

24 Agus thubhairt e, Gu deimhin a ta mi ag rádh ribh, nach 'eil fáidh air bith taitneach 'na dhúthaich féin.

25 Ach gu firinneach a ta mise ag rádh ribh, gu'n robh móran bhantrach ann an Israel an láithibh Eliais, an uair a dhruideadh néamh ré thri bliadhna agus sbé miosan, agus a bha gorta mhór air feadh na tíre uile:

26 Ach cha do chuireadh Elías dh'ionnsuidh aoin diubbh, ach gu Sarepta Shidoín, chum mná a bha 'na bantraich.

27 Agus bha móran lobhar ann an Israel ri linn Eliseuis an fháidh; agus cha do ghlanadh a h-aon aca, ach Naaman an Sirianach.

28 Agus lionadh iadsan uile a bha san t-sionagog le feirg, an uair a chual iad na nithe sin;

29 Agus dh'éirich iad suas, agus thilg iad a mach as a' bhaile e, agus thug iad leo e gu maluidh a' chnoic, air an robh am baile togtá, chum a thilgeadh síos an coinneamh a chinn.

30 Ach air gabhail dhasan troimh am meadhon, dh'fhaibh e,

31 Agus chaidh e sìos gu Capernaum, baile do Ghalile, agus bha e 'gan teagasg air làitheibh na sàbaid :

32 Agus ghabh iad iongantas r'a theagasg; do bhrìgh gu'n robh 'fhocal le cumhachd.

35 Agus bha anns an t-sionagag duine anns an robh spiorad deamhain neòghloin, agus ghlaodh e le guth mòr,

34 Ag ràdh, Leig leinn; cìod e ar gnothuch-ne riut, Iosa o Nasaret? an d'fhàinig thu g'ar sgrìos? a ta fhios agam cò thu, Aon naomh Dhé.

35 Agus chronuich Iosa e, ag ràdh, Bì a' d' thosd, agus thig a mach as. Agus air do'n deamhan esan a thilgeadh sìos 'nam meadhon, thàinig e mach as, gun chiurradh sam bith a dheanamh air.

36 Agus thàinig uamhas orra uile, agus labhair iad r'a chèile, ag ràdh, Cìod a' ghné cainnte so? oir le h-ùghdarras agus cumhachd a ta e toirt ordugh do na spioradaibh neòghlan, agus tha iad a' teachd a mach.

37 Agus chaidh iomradh airsan a mach feadh gach àite do'n dùthaich mu'n cuairt.

38 Agus dh'éirich e as an t-sionagag, agus chaidh e steach do thigh Shimoin: agus bha fiabhrus mòr air màthair-chéile Shimoin; agus ghuidh iad air as a leth.

39 Agus air dha seasamh os a ceann, chronuich e am fiabhrus, agus dh'fhàg e l. Agus dh'éirich ise air ball, agus rinn i frithealadh dhoibh.

40 Agus ag dol fuidhe na gréine, iadsan uile aig an robh daoine euslan le 'iomadh gné tinnis, thug iad d'a ionnsuidh iad: agus chuir esan a làmh air gach aon diubh, agus leighis e iad.

41 Agus chaidh mar an 'ceudna deamhain a mach á mòran, a' glaothach agus ag ràdh, Is tu Crìosd Mac Dhé. Agus chronuich e iad, agus cha d'fhulaing e dhoibh labhairt: oir bha fhios aca gu'm b'esan Crìosd.

42 Agus air teachd do'n là, chaidh e mach, agus dh'imich e gu àite fàsail: agus bha 'n sluagh 'ga iarraidh, agus thàinig iad d'a ionnsuidh, agus bhàill leo a chumail, chum nach rachadh e uatha.

43 Ach thubhairt esan riu, Is éigin dhomh-sa rìoghachd Dhé a shearmonachadh do bhàiltibh eile mar an ceudna; oir is ann chum so a chuireadh mi.

44 Agus shearmonaich e ann an sionagogaibh Ghalile.

CAIB. V.

AGUS tharladh, 'nuair a bha am poball a' dlùth-theannadh air, chum focal Dé fìsdeachd, gu'n do sheas e làmh ri loch Ghenesaret,

2 Agus chunnaic e dà luing 'nan

seasamh ri taobh an locha: ach bha na h-iasgairean air dol a mach asda, agus a' nigheadh an lionta.

3 Agus chaidh e steach do aon do na longaibh bu le Simon, agus dh'iarr e air dol a mach beagan o thìr: agus air suidhe dha, theagaisg e an sluagh as an luing.

4 A nis an uair a sguir e do labhairt, thubhairt e ri Simon, Cuir a mach chum na doimhne, agus leigibh sìos bhur lionta chum tarraing.

5 Agus fhreagair Simon, agus thubhairt e ris, A mhaighstir, shaothraich sinn feadh na h-oidhche uile, agus cha do ghlaic sinn ni sam bith: ach air t'fhocal-sa leigidh-mi sìos an lion.

6 Agus an uair a rinn iad so, chuairtich iad tachdar mòr éisg; ionnus gu'n do hhriseadh an lion.

7 Agus sinéid iad air an companaich, a bha san luing eile, teachd agus còmhnaidh a dheanamh leo. Agus thàinig iad, agus lion iad an dà luing, ionnus gu'n robh iad an inbhe-dol fuidhe.

8 'Nuair a chunnaic Simon Peadar so, thuit e sìos aig glàimibh Iosa, ag ràdh, Imich uamsa, a Thighearn, cir is duine peacach mi.

9 Oir ghlac namhas e féin agus iadsan uile bha màille ris, air son an tarraing éisg a ghlac iad:

10 Agus mar an ceudna Seumas agus Eoin, mic Shebede, a bha 'nan companaich aig Simon. Agus thubhairt Iosa ri Simon, Na biodh eagal ort; á so suas glacaidh tu daoine.

11 Agus an uair a thug iad an longa gu tìr, dh'fhàg iad na h-uile nithe, agus lean iad esan.

12 Agus an uair a bha esan ann am baile àraidh, feuch duine làn do luibhre: agus air dha Iosa fhaicinn, thuit e sìos air 'aghaidh, agus ghuidh e air, ag ràdh, A Thighearn, ma's toil leat, tha thu comasach air mise a ghlanadh.

13 Agus shìn e a làmh, agus bhean e ris, ag ràdh, Is toil leam; bì glan. Agus air ball dh'fhàg an luibhre e.

14 Agus dh'àithn e dha, gun innseadh do neach air bith: Ach imich, agus nochd thu féin do'n t-sagart, agus thoir seachad air son do ghlanaidh, mar a dh'àithn Maois, mar fhianais doibh.

15 Ach bu mhòid a sgaoilteadh 'iomradh-san: agus thàinig sluagh mòr an ceann a chèile chum éisdeachd, agus a bhì air an slànuchadh leis o'n eucaillibh.

16 Agus chaidh e air leth chum an fhàsaich, agus rinn e urruigh.

17 Agus tharladh air là àraidh, 'nuair a bha e a' teagasg, gu'n robh 'nan suidhe an sin Phairisich agus luchd-teagaisg an lagha, a thàinig as gach uile bhaile do Ghalile, agus do

Iudea, agus o Ierusalem: agus bha cumhachd an Tighearn a làthair chum an slànuchadh.

18 Agus, feuch, ghiulain daoine air leabaidh duine air an robh am pairilis: agus dh'iarr iad a thoirt a steach, agus a chur 'na làthair-san.

19 Agus an uair nach d'fhuair iad seòl air an feudadh iad a thoirt a steach, le meud na cuideachd, chaidh iad suas air an tigh, agus leig iad sìos troimh mhullach an tìghe a féin agus a leabadh, anns a' mheadhon an làthair Iosa.

20 Agus an uair a chunnaic e an creidimh, thubhairt e ris, A dhuine, tha do pheacanna air am maitheadh dhuit.

21 Agus thòisich na sgrìobhaichean agus na Phairisich air reusonachadh, ag ràdh, Cò e so a ta labhairt toibheim? cò dh'fheudas peacanna a mhaithheadh ach Dia a mhàin?

22 Ach air aithneachadh an smuainte do Iosa, fhreagair e agus thubhairt e riu, Ciod a ta sibh a' reusonachadh 'nur cridheachaibh?

23 Co aca is usadh a ràdh, Tha do pheacanna air am maitheadh dhuit, no ràdh, Eirich agus imich?

24 Ach a chum gu'm bi fios agaibh gu bheil cumhachd aig Mac an duine peacanna a mhaithheadh air thalamh, (thubhairt e ri fear na pairilis,) A ta ani ag ràdh riu, éirich, agus tog do leabadh, agus imich do d' thigh.

25 Agus dh'éirich e air ball 'nan làthair, agus thòg e an leabadh air an robh e 'na luidhe, agus chaidh e d'a thigh féin, a' toirt glòire do Dhia.

26 Agus ghlac uamhas iad uile, agus thug iad glòir do Dhia, agus lìonadh le h-eagal iad, ag ràdh, Chunnaic sinne nithe do-chreidsinn an diugh.

27 Agus an déigh nan nithe sin, chaidh e mach, agus chunnaic e cismhaor d'am b'ainm Lebhi, 'na shuidhe aig àite togail na cise; agus thubhairt e ris, Lean mise.

28 Agus air fàgail nan uile nithe dha, dh'éirich e, agus lean se e.

29 Agus rinn Lebhi féisd mhòr dha 'na thigh féin: agus bha cuideachd mhòr do chis-mhaoraibh, agus do mhuintir eile a shuidh maille riu.

30 Agus rinn an sgrìobhaichean agus am Phairisich gearan an aghaidh a dheisciobul-san, ag ràdh, C'ar son a ta sibh ag itheadh, agus ag òl maille ri cis-mhaoraibh agus ri peacachaibh?

31 Agus fhreagair Iosa agus thubhairt e riu, Cha'n 'eil feum aca-san a ta slàn air an léigh, ach aca-san a ta tinn.

32 Cha d'fhàinig mise a ghairm nam firean, ach nam peacach chum aithreachais.

33 Agus thubhairt iadsan ris, C'ar son a ta deisciobuil Eoin gu tric ri trasgadh, agus a' deanamh urnuigh,

agus mar an ceudna deisciobuil nam Phairiseach; ach a ta do dheisciobuil-sa ag itheadh agus ag òl?

34 Agus thubhairt esan riu, Am feud sibh a thoirt air cloinn seòmair an fhir nuadh-phòsda trasgadh a dheanamh, am feadh a ta am fear nuadh-phòsda maille riu?

35 Ach thig na làithean an uair a bhéirear am fear nuadh-phòsda uatha; an sin ni iad trasgadh anns na làithibh sin.

36 Agus labhair e mar an ceudna cosamhlachd riu; Chà chuir neach air bith mìr a dh'eudach nuadh air sean eudach: no, reubaidh an t-eudach nuadh e, agus cha tig am mìr do'n eudach nuadh ris an t-sean eudach.

37 Agus cha chuir duine sam bith fion nuadh ann an seann searragaibh; no, brisidh am fion nuadh na searragan, agus dòirtear e féin, agus caillear na searragan.

38 Ach is còir fion nuadh a chur ann an searragaibh nuadhà; agus bithidh iad le chèile téaruinte.

39 Agus cha'n 'eil duine sam bith a' fion nuadh, a dh'iarras air ball fion nuadh; oir their e, Is e an sean fion a's fearr.

CAIB. VI.

A GUS tharladh air a' cheud là sàbaid an déigh an dara là do fheill na cùisge, gu'n deachaidh e troimh na h-achaibh arbhair; agus spion a dheisciobuil na diasan arbhair, agus dh'ith iad, an déigh am bruthadh le'n làmh-aibh.

2 Agus thubhairt cuid do na Phairisich riu, C'ar son a ta sibh a' deanamh an ni nach 'eil ceaduichte r'a dheanamh air làithibh na sàbaid?

3 Agus fhreagair Iosa iad, agus thubhairt e, Nach do leugh sibhse an ni so rinn Daibhidh, 'nuair a bha ocrair air féin, agus orra-san a bha maille ris;

4 Cionnusa a chaidh e steach do thigh Dhé, agus a ghabh e aran na fianuis, agus a dh'ith e féin, agus a thug e mar an ceudna dhoibh-san a bha maille ris; ni nach 'eil ceaduichte itheadh ach do na sagartaibh a mhàin?

5 Agus thubhairt e riu, Is Tighearn Mac an duine air an t-sàbaid féin.

6 Tharladh mar an ceudna air sàbaid eile, gu'n deachaidh e steach do'n t-sionagag, agus gu'n do theagaisg e; agus bha an sin duine, aig an robh e làmh dheas air seargadh.

7 Agus rinn na sgrìobhaichean agus na Phairisich faire, a dh'fheuchainn an leighiseadh e air an t-sàbaid; chur gu'm faigheadh iad cùis-dhàitidh 'ne aghaidh.

8 Ach thuig esan an smuaintean agus thubhairt e ris an duine aig ar robh an làmh sheargta, Eirich, agu

seas a mach sa' mheadhon. Agus dh' éirich esan, agus sheas e.

9 An sin thubhairt Iosa riu, Feoraichidh mise aon ni dhibh; Am bheil e ceaduichte air laithibh na sabaid maith, a dheanamh, no olc? anam a shaoradh, no a sgrios?

10 Agus air dha amharc mu'n cuairt orra uile, thubhairt e ris an duine, Sin a mach do lamh. Agus rinn e sin; agus dh'aisgeadh a lamh slán da mar an lamh eile.

11 Agus lionadh iadsan do chuthach; agus labhair iad r'a chéile, ciod a dheanadh iad ri Iosa.

12 Agus anns na laithibh sin chaidh esan gu beinn a dheanamh urnuigh, agus bhunaich e ré na h-oidhche ann an urnuigh ri Dia.

13 Agus air teachd do'n lá, ghairm e d'a ionasuidh a dheisciobuil; agus thagh e da fhear dheug asda, d'an do ghoir e Absteil.

14 Simon, (a dh'ainmich e mar an ceudna Peadar,) agus Andreas a bhráthair, Seumas agus Eoin, Philip agus Bartolemeus.

15 Mata agus Tomas, Seumas mac Alpheuis, agus Simon d'an goirear Seletes.

16 Iudas bráthair Sheumais, agus Iudas Iscariot, esan a bha 'na fhear-brathaidh.

17 Agus tháinig e nuas leo, agus sheas e air ionad comhnard, agus ceimhthional a dheisciobuil, agus buidheann mhór-shluaigh o Iudea uile agus o Ierusalem, agus o chois fairge Thírúis agus Shidoin, ruinntir a tháinig g'a éisdeachd, agus gu bhí air an leighas o'n euslaintibh;

18 Agus iadsan a bha air an pianadh le spioradaibh neòghlan: agus leighiseadh iad.

19 Agus dh'iarr an sluagh uile beantuinn ris: oir chaidh cumhachd a mach as, agus shlánuich e iad uile.

20 Agus thog e suas a shúilean air a dheisciobluibh, agus thubhairt e, Is beannaichte sibhse ta bochd: oir is leibh ríoghachd Dhé.

21 Is beannaichte sibhse ta ocrach a nis: oir sásuichear sibh. Is beannaichte sibhse ta caoidh a nis: oir gairidh sibh.

22 Is beannaichte sibh, 'nuair a bheir daoine fuath dhuibh, agus a chulreas iad as an cuideachd sibh, agus a bheir iad cainnt mhaslach dhuibh, agus a thilgeas iad a mach bhur n-ainm mar olc, air son Mhíe an duine.

23 Deanaibh-sa gairdeachas san lá sin, agus leumaibh le h-aoibhneas: oir feuch, is mór bhur duais air néamh: oir is ann mar sin a rinn an aithriche air na faidhibh.

24 Ach is an-aoibhinn duibhse ta saoihbhir: oir fhuair sibh bhur sòlas.

25 Is an-aoibhinn duibhse ta saith-each: oir bithidh ocrais oirbh. Is an-

aoibhinn duibhse ta gaireachdaich a nis: oir ní sibh brón agus guí.

26 Is an-aoibhinn duibhse 'nuair a labhras daoine maith umaibh: oir is ann mar sin a rinn an aithriche ris na faidhibh bréige.

27 Ach a ta mí ag radh ribhse ta éisdeachd, Grádaichibh bhur naimhde, deanaibh maith dhoibh-san le'm fuathach sibh;

28 Deanaichibh iadsan a ta gur mallachadh, agus deanaibh urnuigh air son na muinntir a ta buntuinn gu naimhdeil ribh.

29 Ris an ti a bhuaileas thu air aon ghial, cum an gial eile; agus do'n ti a bheir t'fhalluin dhíot, na bac do chóta mar an ceudna.

30 Thoir do gach neach a dh'iarras ort; agus o'n neach a bheir nait do mhaoin, na iarr air ais.

31 Agus mar a b'ail leibh daoine dheanamh dhuibh, deanaibh-sa mar an ceudna dhoibhsan.

32 Oir ma grádaicheas sibh iadsan aig an bheil grádh dhuibh, ciod am buidheachas a ta agaibh? oir grádaichidh peacaich féin an dream aig am bheil grádh dhoibh.

33 Agus ma ní sibh maith do'n mhuintir a ní maith dhuibh, ciod an buidheachas a ta agaibh? oir ní peacaich an ní so féin mar an ceudna.

34 Agus ma bheir sibh iasachd dhoibhsan o'm bheil dúil agaibh ri fhaotainn a ris, ciod am buidheachas a ta agaibh? oir bheir peacaich féin iasachd do pheacaichibh, chum gu'm faigh iad uiread a ris.

35 Ach, grádaichibh-sa bhur naimhde, agus deanaibh maith, agus thugaibh iasachd, gun dúil a bhí agaibh ri ní sam bith 'na éiric; agus bithidh bhur duais mór, agus bithidh sibh 'nur cloinn do'n Tí a's áirde: oir a ta esan tabhartach dhoibhsan a ta mí-thaingéal agus olc.

36 Bithibh-sa uime sin trocaireach, mar a ta bhur n-Athair trocaireach.

37 Agus na tugaibh breth, agus cha toirear breth oirbh: ná ditibh, agus cha dítear sibh; thugaibh maitheanas, agus bheirear maitheanas dhuibh.

38 Thugaibh ualbh, agus bheirear dhuibh; deadh thómmas, air a gheinn-eadh, agus air a chrathadh ri chéile, agus a' cur thairis, bheir daoine ann bhur n-uchd; oir leis an tomhas le'n tomhais sibh, tomhaisear dhuibh a ris.

39 Agus labhair e cosamhlachd riu, Am feud an dall dall a threorachadh? nach tuit iad le chéile ann an slochd?

40 Cha'n 'eil an deisciobul os ceann a mhaighstir: ach ge b'e neach a ta coimhlinta, bithidh e mar a mhaighstir.

41 Agus c'ar son a ta thu falcinn an smúrnein a ta an súil do bhráthar, agus nach 'eil thu toirt fa'near au t-sail a ta ann do shúil féin?

42 No cionnus a dh'fheudas tu ràdh ri do bhràthair, A bhràthair, leig dhomb an smùirnein a thoirt á d' shùil, agus nach 'eil thu toirt fa'near an t-sail a ta ann do shùil féin? A chealgair, tilg a mach air tús an t-sail as do shùil féin, agus an sìn is léir dhuit gu soilleir an smùirnein a ta ann an sùil do bhràthar a thoirt aisde.

43 Oir cha deadh craobh a bheir a mach droch thoradh: agus cha droch craobh a bheir a mach deadh thoradh.

44 Oir aithnichear gach craobh air a toradh: oir cha tionail daoine figean do dhroighionn, no caoran fìona do'n fhearr-dhris.

45 Bheir duine maith ni maith a mach á deadh ionmhas a chridhe; agus bheir droch dhuine ni olc a mach á droch ionmhas a chridhe: oir is ann á pailteas a' chridhe a labhras a bheil.

46 Agus e'ar son a ghoireas sibh, a Thighearn, a Thighearn, dhlom-sa, agus nach dean sibh na nithe a ta mi ag ràdh?

47 Gach neach a thig a m' ionnsuidh-sa, agus a chluinneas mo bhriathra, agus a ni iad, feuchaidh mi dhuibh co ris is coshuil e:

48 Is coshuil e ri duine a thog tigh, agus a chladhaich domhain, agus a chuir a' bhunait air carraig: agus an uair a thàinig an tull, bhuail an sruth gu dian air an tigh sin, agus cha b'urrainn e charachadh; oir hha e air a shuidheachadh air carraig.

49 Ach an ti a chluinneas, agus nach dean, is coshuil e ri duine a thog tigh air an talamh gun bhunait, air an do bhuail an sruth gu dian, agus air bail thuit e; agus bu mhòr tuit-eam an tìghe sin.

CAIB. VII.

A NIS an uair a chrìochnaich e a bhriathra-san uile ann an éisd-eachd an t-sluaigh, chaidh e steach do Chapernaum.

2 Agus bha seirbhiseach ceannaird-ceud àraidh, a b'ionnmuinn leis, gu tinn, agus ri h-uchd bàis.

3 Agus an uair a chual e mu Iosa, chuir e seanairean nan Iudhach d'a ionnsuidh, a' cur impidh air gu'n tigeadh e, agus gu'n leighiseadh e a sheirbhiseach.

4 Agus an uair a thàinig iad gu Iosa, ghuidh iad air gu dùrachdach, ag ràdh, Gu'm b'airidh e gu'n deanadh esan so dha:

5 Oir is tolg leis ar cinneach-ne, agus thog esan dhuinn sionagag.

6 Agus chaidh Iosa maille riu. Ach air dha bhl nis fagus do'n tigh, chuir an ceannard-ceud càirdean d'a ionnsuidh, ag ràdh ris, a Thighearn, na cuir dragh ort féin; oir cha'n airidh mise gu'n rachadh tu steach fo m' chleith:

7 Uime sin cha mhò a mheas mi gu'm b'airidh mi féin air teachd a d' ionnsuidh: ach a mhuin abair am focal, agus slànuchear m' òglach.

8 Oir is duine mise féin air mo chur fo ùghdarras, aig am bheil saighdeara fodham; agus their mi ris an fhear so, Imich, agus imichidh e; agus ri fear eile, Thig, agus thig e; agus ri m' sheirbhiseach, Dean so, agus ni se e:

9 Agus an uair a chual Iosa na nithe so, ghabh e iongantas ris, agus air tionndadh dha, thubhairt e ris an t-sluagh a lean e, A ta mi ag ràdh ribh, nach d'fhuair mi creidimh co mòr as so, ann an Israel féin.

10 Agus air pilltinn air an ais do'n tigh do na teachdairibh a chuireadh d'a ionnsuidh, fhuair iad an seirbhiseach a bha tinn, slàn.

11 Agus tharladh an là 'na dhéigh sin, gu'n deachaidh e chum baile d'an gairnear Nain; agus chaidh a dheisciobuil maille ris, agus sluagh mòr.

12 A nis an uair a thàinig e am fagus do gheata a' bhaile, feuch, ghiùl-aineadh a mach duine marbh, aon mhac a mhàthar, agus bu bhantrach i: agus bha sluagh mòr do mhuinntir a' bhaile maille rithe.

13 Agus an uair a chunnaic an Tighearn 'i, ghabh e truas d'ith, agus thubhairt e rithe, Na gull.

14 Agus thàinig e agus bhean e ris a' ghiùlan; (agus sheas iadsan a bha 'ga iomchar;) agus thubhairt e, Ogan-aich, a ta mi ag ràdh riut, éirich.

15 Agus dh'éirich an duine bha marbh 'na shuidhe, agus thoisich e air labhairt: agus thug e d'a mhàthair e.

16 Agus ghlac eagal iad uile: agus thug iad glòir do Dhia, ag ràdh, Dh'éirich fàidh mòr 'nar measg-ne; agus, Dh'amhairc Dia air a shluaigh féin.

17 Agus chaidh an t-ionradh so mach airsan air feadh Iudea uile, agus na dùthcha mu'n cuairt uile.

18 Agus dh'ionnsuidh a dheisciobuil do Eoin mu thimchioll nan nithe sin uile.

19 Agus ghairm Eoin d'a ionnsuidh d'ithis àraidh d'a dheisciobluibh, agus chuir e iad gu Iosa, ag ràdh, An tusa esan a bha ri teachd, no 'm bi sùil againn ri neach eile?

20 Agus air teachd do na daoineibh d'a ionnsuidh, thubhairt iad, Chuir Eoin Baiste sinne a d'ionnsuidh, ag ràdh, An tusa an ti a bha ri teachd, no 'm bi sùil againn ri neach eile?

21 Agus anns an uair sin féin leighis e mòran o 'n euslaintibh agus o 'm plàighibh, agus o dhroch spioradaibh; agus thug e 'n radhar do mhòran a bha dall.

22 Agus fhreagair Iosa, agus thubhairt e riu, Imichibh-sa agus innsibh do Eoin na nithe a chunnaic agus a chuala sibh, gu bheil na doill a' faic-

inn, na bacaich ag imeachd, na lobbhair air air an grianadh, na bodhair a' ciuinutinn, na mairbh air an dùsgadh, na soisgeul air a shearmonachadh do na bochdaibh.

23 Agus is beannaichte esan nach faigh oibheum annam-sa.

24 Agus an uair a dh'fhalbh teachd-airean Eoin, thòisich e air labhairt ris an t-sluagh mu thimchioll Eoin, Ciod an ni a chaidh sibh a mach do'n fhàsach a dh'fhaicinn? an i cuilc air a crathadh le gaoith?

25 Ach ciod e an ni chaidh sibh a mach a dh'fhaicinn? an e duine air a sgeadachadh ann an eudach mìn? feuch, iadsan a ta sgeadaichte le eudach riombach, agus a' caitheadh am beatha gu sòghail, is ann an cùirtibh nan rìghrean a ta iad.

26 Ach ciod e an ni chaidh sibh a mach a dh'fhaicinn? an e fàidh? seadh, a ta mi ag ràdh ribh, agus ni's mò na fàidh.

27 Is e so an ti mu'm bheil e sgrìobhta, Feuch, cuiridh mi mo theachdair roimh do ghnùis, a dh'ull-licheas do shlighe romhad.

28 Oir a ta mi ag ràdh ribh, 'Nam measg-san a rugadh le mnaibh, cha'n 'eif fàidh a's mò na Eoin Baiste: gidheadh an ti a's lugha ann an rìoghachd Dhé, is mò e na esan.

29 Agus dh'fhireanaich am pohull uile a chual e, agus na cis-mhaoir Dia, air dhofb bhì air am baisteadh le baisteadh Eoin.

30 Ach chuir na Phairisich agus an luobd-lagha cùl ri comhairle Dhé d'an taobh féin, am feadh nach do bhaisteadh iad leis.

31 Agus thubhairt an Tighearna, Cò ris uime sin a shamhlacheas mi daoine a' ghinealaich so? agus cò ris a ta iad cosmhuil?

32 A ta iad cosmhuil ri cloinn a ta 'nan suidhe sa' mhargadh, agus a dh'èigheas r'a chéile, ag ràdh, Rinn sinne pìobaireachd dhuibh-sa, agus cha d'rinn sibhse dannsa: rinn sinne tuireadh dhuibh-sa, agus cha d'rinn sibhse guì.

33 Oir thàinig Eoin Baiste, cha'n ann ag itheadh arain, no ag òi fiona; agus their sibh, A ta deamhan aige.

34 Thàinig Mac an duine ag itheadh agus ag òi; agus their sibh, Feuch duine geòcach, agus pòitear-fiona, caraid chis-mhaor agus pheacach.

35 Ach a ta gliocas air a fireanachadh le a cloinn uile.

36 Agus dh'iarr duine àraidh do na Phairisich air, gu'n itheadh e biadh maille ris. Agus chaidh e steach do thigh an Phairisich, agus shuidh e alos chum bidh.

37 Agus, feuch, an uair a fhuair bean anns a' bhaile, a bha 'na peacach, fios gu'n robh e 'na shuidhe aig biadh ann an tigh an Phairisich, thug i

leatha bocsa alabastair làn do oladh chùbhraidh,

38 Agus sheas i aig a chosaibh air a chùlaobh a' gul, agus thòisich i air a chosan a' fhliuchadh le a deuraibh, agus thiormaich i iad le folt a cinn, agus phòg i a chosa, agus dh'ung i leis an oiadh iad.

39 Agus an uair a chunnaic am Phairiseach, a thug cuireadh dha, so, labhair e ann féin, ag ràdh, Nam b'fhàidh an duine so, bhiodh fhios aige cò i a' bhean so a ta beantuinn ris, agus ciod is gnè dhi; oir is peacach i.

40 Agus fhreagair Iosa, agus thubhairt e ris, A Shimoin, a ta ni agam ri ràdh riut. Agus thubhairt esan, A mhaighstir, àbair e.

41 Bha aig fear-facha àraidh dithis do fhéichneibh: bha aige air aon fhear cùig ceud pèghinn, agus air an fhear eile leth-cheud.

42 Agus do bhrìgh nach robh aca ni leis an dioladh iad, mhaith e gu saor dhoibh araon. Innis dhomh-sa uime sin, cò dhiubh is mò a ghràdh-aicheas e?

43 Agus fhreagair Simon agus thubhairt e, Is i mo bharail gur e an neach is mò d'an do mhaith e. Agus thubhairt e ris, Is ceart a thug thu breth.

44 Agus air tionndadh ris a' mhnaol, thubhairt e ri Simon, Am faic thu a' bhean so? thàinig mi steach do d' thigh, cha d'thug thu dhomh uisge chum mo chos; ach dh'ionnlaid ise mo chosa le deuraibh, agus thiormaich i iad le folt a cinn.

45 Cha d'thug thusa dhomh pòg: ach o thàinig ise stigh, cha do sguir i a phògadh mo chos.

46 Cha d'ung thusa mo cheann le h-oiadh: ach dh'ung ise mo chosa le h-pladh chùbhraidh.

47 Uime sin a ta mi ag ràdh riut, Gu bheil a peacanna a ta lìonmhor, air am maitheadh; air an aobhar sin ghràdhail i gu mòr: ach ge b'e neach d'am maithear beagan, bithidh a ghràdh beag.

48 Agus thubhairt e rithe, Tha do pheacanna air am maitheadh.

49 Agus thòisich iadsan a bha 'nan suidhe aig biadh maille ris, air a ràdh anna féin, Cò e so a ta eadhon a' maitheadh pheacanna?

50 Agus thubhairt e ris a' mhnaol, Shìanuidh do chreidimh thu; imich an sith,

CAIB. VIII.

AGUS thairiadh an déigh sin, gu'n d'imich esan troimh gach caithir agus baile, a' searmonachadh, agus a' cur an cèill soisgeil rìoghachd Dhé, agus an dà fhear dheug maille ris;

2 Agus mnàl àraidh a leighiseadh

a dhroch spioradaibh agus o euslaintibh, Mulre d'an gairmear Magdalen, as an deachaidh seachd deamhain,

3 Agus Ioanna bean Chusa stiùbhaird Heroid, agus Susanna, agus mòran eile, a bha frithealadh dha le an maoin.

4 Agus an uair a chruinnich sluagh mòr, agus a thàinig iad as gach baile d'a ionnsuidh, labhair e ann an cosamhlachd:

5 Chaidh fear-cuir a mach a chur a shìl; agus ag cur da, thuit cuid ri taobh an rathaid; agus shaltradh sìos e, agus dh'fith eunlaith an athair suas e.

6 Agus thuit cuid eile air carraig, agus air fàs da, shearg e, do bhrìgh nach robh sùgh aige.

7 Agus thuit cuid eile am measg droighinn, agus dh'fhàs an droighionn maille ris, agus thachd sé e.

8 Agus thuit cuid eile air talamh maith, agus dh'fhàs e suas, agus thug e toradh uath a cheud uiread as a chruaidh. Agus air dha na nithe sin a ràdh, ghlaodh e, Ge b'è aig am bheil cluasa-chum éisdeachd, éisdeadh e.

9 Agus dh'fhiosraich a dheisciobuil deth, ag ràdh, Ciod e an cosamhlachd so?

10 Agus thubhairt esan, Thugadh dhuibh-sa eòlas fhaotainn air rùn dìomhair rìoghachd Dhé; ach do chàch an cosamhlachdaibh, ionnsag faicinn dolbh nach falceadh iad, agus ag cluinntinn doibh nach tuigeadh iad.

11 Ach is e so an cosamhlachd: Is e an stòl focal Dé.

12 Iadsan ri taobh an rathaid, is iad sin a dh'éisdeas: na dhéigh sin a ta an diabhal a' teachd, agus a' togail air falbh an fhocal as an cridbeach-aibh, air eagal gu'n creideadh iad agus gu'm blòdh iad air an saoradh.

13 An dream air a' charrraig, is iad sin iadsan, an uair a dh'éisdeas iad, a ghabhas am focal d'an ionnsuidh le gairdeachas; ach cha'n 'eil aca, so freumh, *mnaintir* a chreideas rē tam-uill, agus an am buairidh a ta tuiteam air falbh.

14 Agus an ni a thuit am measg droighinn is iad sin an dream a dh'éisdeas, agus air dhoibh dol a mach, a ta iad air an tachdadh le cùram, agus le saolbhreas, agus le sàimhean na beatha so, agus cha'n 'eil iad a' toirt toraidh uatha chum foirfeachd.

15 Ach an ni a thuit san talamh mhaith, is iad sin iadsan, air dhoibh am focal éisdeachd, a ta 'ga cholmhead ann an cridhe treibh-dhireach agus maith, agus a' toirt toraidh uatha le foighdinn.

16 Cha'n 'eil neach air blth, air dha coinneal a lasadh, a dh'fholaicheas fo shoitheach i, no chuireas fo leabaidh i; ach cuiridh e ann an coinneir i,

chum gu'm faic iadsan a thig a stigh an solus.

17 Oir cha'n 'eil ní sam bith fo-làichte, nach deanar follaiseach; no uaigneach, nach aithnichear, agus nach tig am follais.

18 Air an aobhar sin thugaibh fa'n-ear cionnus a dh'éisdeas sibh: oir ge b'è neach aig am bheil, bheirear dha; agus ge b'è neach aig nach 'eil, bheirear uath eadhon an ni sin a shaoilear a bhi aige.

19 An sin thàinig d'a ionnsuidh a mhàthair agus a bhràithre, agus cha b'urrainn iad teachd am fagus da leith an dòmhlas.

20 Agus dh'innseadh dha le dream araidh, a thubhairt, Tha do mhàthair agus do bhràithre 'nan seasamh a muigh, ag iarraidh t'fhaicinn.

21 Agus fhreagair esan agus thubhairt e riu, Is iad mo mhàthair agus mo bhràithrean iadsan a dh'éisdeas ri focal Dé, agus a ni e.

22 Agus tharladh air là araidh gu'n deachaidh e féin agus a dheis cìobuill a stigh do luìng: agus thubhairt e riu, Rachamaid thairis gu taobh thall an-locha. Agus chuir iad a mach o thir.

23 Ach ag seòladh dhoibh, thuit eodal airsan: agus thàinig ànradh gaoithe a nuas air an loch, agus lionadh iad le h-uisge, agus bhà iad ann an gabhadh.

24 Agus thàinig iad d'a ionnsuidh agus dhùisg iad e, ag ràdh: A mhaighstir, a mhaighstir, tha sinn callte! An sin dh'èirich esan, agus chronuich e a' ghaoth, agus onfa ar uisge; agus sguir iad, agus thàinig feàth an.

25 Agus thubhairt e riu, C'ait am bheil bhur creidimh? agus air dhoibh bhì fo eagal, ghabh iad iongantais, ag ràdh r'a chèile, Ciod a' ghnè dhuine so? oir a ta e toirt àithne do'n na gaothaibh, agus do'n uisge féin, agus a ta iad àmhal dha.

26 Agus thàinig iad air tìr aig dùth-alch nan Gadareneach, a ta thall fa chomhair Ghalile.

27 Agus an uair a chaidh e mach air tìr, choinnich duine araidh as a bhàlle e, ann an robh deamhain re' aimsir fhada, agus aig nach biodh eudach uime, agus nach fanadh ann an tigh, ach anns na h-aitibh-adhlac.

28 An uair a chunnaic e Iosa, ghlaodh e mach, agus thuit e sìos 'nè làthair, agus thubhairt e le guth àrd, Ciod e mo ghnothuch-sa riut, Iosa, a Mhic an Dé a's ro-àirde? guidheam ort, na pian mi.

29 (Oir bha e air toirt àithne do'n spiorad neòghlan dol a mach as an duine. Oir bu tric a rug e gu naimh-deil air: agus cheangladh e le slabhruidhibh, agus choimhheadh an geimhlibh e; agus air briseadh e

chuibhreacha dha, dh'iomaineadh e leis an deamhan do'n fhásach.)

30 Agus dh'fhiosraich Iosa dheth, ag ràdh, Ciod is ainm dhuit? agus thubhairt esan, Legion: do bhrìgh gu'n deachaidh mòran dheamhan a steach ann.

31 Agus ghuidh iad air, gun àithne thoirt doibh dol sìos do'n doimhneachd.

32 Agus bha treud Ìonmhor mhuc in sin, ag ionaltradh air an t-sliabh: agus ghuidh iad air cead a thoirt doibh dol a steach annta. Agus thug e cead doibh.

33 An sin air dol do na deamhnaibh a mach as an duine, chaidh iad inns na mucaibh: agus ruith an treud mhuc gu dian sìos le bruthach do'n och, agus thachdadh iad.

34 Agus an uair a chunnaic an Ìream a bha 'gam' biadhadh an ni a rinneadh, theich iad, agus dh'innis ad e anns a' bhaile, agus anns an Ìsraheil.

35 Agus chaidh iadsan a mach a bh'fhàicinn an ni a rinneadh; agus thàinig iad gu Iosa, agus fhuair iad an tuine as an deachaidh na deamhain, na shuidhe aig cosaibh Iosa, air eudachadh, agus e 'da chéill: agus ghabh ad eagal.

36 Agus dh'innis an dream a chunnaic e dhoibh, cionnus a shlànucheadh in duine-san robh na deamhain.

37 An sin dh'iarr muinntir dùthcha san Gadareneach uile airsan imeachd aitha; oir ghlacadh le h-eagal mòr ad: agus chaidh e san luing, agus phill e air ais a ris.

38 A' nis ghuidh an duine as an leachaidh na deamhain air, e féin a bh' maille ris: ach chuir Iosa uaith e, ag ràdh,

39 Pill do d' thigh féin, agus cuir an céill meud nan nithe a rinn Dia dhuit. Agus dh'fhàic e rounhe, ag nseadh gu' follaiseach air feadh a' bhaile uile, meud nan nithe a rinn ois dha.

40 Agus tharladh, an uair a phill e air ais, gu'n do ghabh an sluagh a toileach ris: oir bha iad uile 'ga òrtheasamh.

41 Agus, feuch, thàinig duine d'am ainm Iairus, a bha 'na uachdaran air an t-sionagag; agus thuit e aig cosaibh Iosa, agus ghuidh e air gu'n tigeadh e d'a thigh:

42 Do bhrìgh gu'n robh aon-ghin nighinn aige, mu thimchioll dà bhliadhna dheug, agus i faotainn a' dhàis. (Ach air dha bh' g' imeachd, bhà'n sluagh 'ga theannadh,

43 Agus thàinig bean air an robh òrdadh fola dà bhliadhna dheug, agus chaith a beathachadh tile ri léigh-bh, agus nach b'urrainn bh' air a eigheas le neach air bith,

44 Thàinig ise air a chùlaobh, agus

bhèan i ri iomall eudaich: agus sguir a dòrtadh fola air ball.

45 Agus thubhairt Iosa, Cò bhean rium? Air àicheadh do na h-uile, thubhairt Peadar ris, agus iadsan a bha maille ris, A mhaighstir tha 'n sluagh ga d' dhòmbhlachadh, agus ga d' theannadh, agus an abair thu, Cò bhean rium?

46 Agus thubhairt Iosa, Bhean neach éigin rium: oir mhothaich mi cumhachd a' dol asam.

47 Agus an uair a chunnaic a' bhean nach robh i an ain-fhios, thàinig i air chrith, agus a' sleuchdadh dha, chuir i'n céill da, an làthair an t-sluaigh uile, c'ar son a' bhean i ris, agus mar a shlànucheadh i gu grad.

48 Agus thubhairt esan rithe, A nighean, biodh misneach agad: shlànucadh do chreidimh thu; imich an sìth.)

49 Am feadh a bha e fathast a' labhairt, thàinig neach o thigh uachdaran na sionagoig, ag ràdh ris, Tha do nighean marbh; na cuir dragh air a' mhaighstir.

50 Ach an uair a chual Iosa so, fhreagair se e, ag ràdh, Na biodh eagal ort: a mhàin creid, agus bithidh i air a shlànuchadh.

51 Agus an uair a chaidh e do'n tigh, cha do leig e le neach air bith dol a stigh, ach Peadar, agus Eoin, agus Seumas, agus athair agus màthair na nighinn.

52 Agus bha iad uile a' gul, agus a' deanamh caoidh air a son: ach thubhairt esan, Na gullibh; cha'n 'eil i marbh, ach 'na codal.

53 Agus rinn iad gaire fanoid ris, do bhrìgh gu'n robh fhios aca gu'n robh i marbh.

54 Agus air dha an cur a mach uile, ghlac e air làimh i, agus ghlaodh e, ag ràdh, A nighean, éirich.

55 Agus thàinig a spiorad air ais, agus dh'éirich i air ball: agus dh'àithn e biadh a thoirt di.

56 Agus ghlac uambas mòr a parantan: ach thug esan àithne dhoibh gun an ni a rinneadh inseadh do neach air bith.

CAIB. IX.

AGUS ghairm e an dà fhear dheug an ceann a chéile, agus thug e cumhachd agus ùghdarras doibh air na h-uile dheamhnaibh, agus a chum euslaintean a leigheas.

2 Agus chuir e mach iad a shearmonachadh rìoghachd Dhé, agus a shlànuchadh nan euslan.

3 Agus thubhairt e riu, Na tugaibh ni air bith leibh chum na slighe, bat-àiche, no màla, no aran, no airgiod; ni mò bhios dà chòta aig gach fear agaibh.

4 Agus ge b'e air bith tigh d'an téid

sihb a steach, fanaibh an sin, agus á sin rachaibh a mach.

5 Agus cò air bith iad nach gabh ribh, air dhuibh dol a mach as a' bhaile sin, crathaibh dhìbh eadhon an duslach o bhur còsaibh mar fhianuis 'nan aghaidh.

6 Agus chaidh iadsan a mach, agus ghabh iad troimh na bailtibh, a' searmonachadh an t-soisgeil, agus a' leighceas anns gach àit.

7 Agus chual Herod an Tetrarc na h-uile nithe a rinneadh leis; agus bha e an ìmcheist, do bhrìgh gu'n dubhradh le cuid, gu'n robh Eoin air éirigh o na marbhaibh;

8 Agus le cuid, gu'n d'fhoillsicheadh Elias; agus le cuid eile, gu'n robh aon do na sean fhàidhibh air éirigh a ris.

9 Agus thubhairt Herod, Thug mise an ceann do Eoin: ach cò e am fear so mu 'm bheil mi cluinntinn a leithid so do nithibh? Agus dh'iarr e fhaicinn.

10 Agus air pilltinn do na h-abstol-aibh, dh'innis iad dhà gach ni a rinn iad. Agus thug e leis iad, agus chaidh e fa leth gu àite fàisail, a bhuineadh do'n bhaile d'an goirear Betsaida.

11 Agus an uair a fhuair an sluagh fios air, lean iad e: agus ghabh e d'a ionnsuidh iad, agus labhair e riu mu thimchioll rìoghachd Dhé, agus leighis e iadsan aig an robh feum air leigheas.

12 Agus an uair a thòisich an là air telreachdainn, thàinig an dà fhear dheug, agus thubhairt iad ris Cuir air falbh an sluagh, chum gu'n téid iad do na bailtibh agus do'n tìr mu'n cuairt, agus gu'n gabh iad tàmh agus gu'm faigh iad biadh: oir tha sinn an so an àite fàisail.

13 Ach thubhairt esan riu Thug-albh-sa dhoibh ni r'a itheadh. Agus thubhairt iadsan, Cha'n eil againn tuilleadh na cùig builinnéan agus dà iasg: mur téid sinn agus biadh a cheannach do'n t-sluagh so uile.

14 Oir bha iad mu thimchioll cùig mìle fear. Agus thubhairt e r'a dheisciobluibh, Cuiribh 'nan suidhe iad, leth-cheud anns gach cuideachd.

15 Agus rinn iad mar sin, agus chuir iad 'nan suidhe iad uile.

16 Agus ghabh e na cùig builinnéan agus an dà iasg, agus air amharc suas gu nèamh, bhèannaich e iad, agus bhris e, agus thug e d'a dheisciobluibh iad gu'n cur an làthair an t-sluagh.

17 Agus dh'ith iad, agus shàsuicheadh iad uile: agus thògadh dà chliabh dheug do bhìadh briste, a bha dh'fhuigheall aca.

18 Agus tharladh, air dha bhi ri urnuigh fa leth, gu'n robh a dheisciobull maille ris: agus dh'fheoraich e dhiubh, ag ràdh, Cò tha an sluagh ag ràdh is mise?

19 Fhreagair iadsan agus thubhairt iad, Eoin Baiste: ach tha cuid ag ràdh Elias: agus cuid eile, gu bheil aon do na sean fhàidhibh air éirigh a ris.

20 Thubhairt e riu, Ach cò tha sibhse ag ràdh is mi? Agus fhreagair Peadar, agus thubhairt e, Crìosd Dhé.

21 Agus air dha sparradh teann a thoirt doibh, dh'àithn e gun iad a dh'innseadh so do neach sam bith;

22 Ag ràdh, Gur éigin do Mhac an duine mòran fhulang, agus a bhi air a dhiultadh leis na seanairibh, agus na h-àrd-sbagartaih, agus na sgrìobhaichibh, agus a hhi air a chur gu bàs, agus air a thogail suas air an treas là.

23 Agus thubhairt e riu uile, Ma's àill le neach air bith teachd a'm' dhéigh-sa, àicheadh se e féin, agus togadh e a chrann-ceusaidh gach là, agus leanadh e mise.

24 Oir ge b'e neach le'm b'àill 'anam a thèarnadh, caillidh se e: ach ge b'e neach a chailleas 'anam air mo sgàth-sa, saoraidh esan e.

25 Oir cìod e an tairbhe do dhuine, ged chosnadh e an saoghal gu h-ìomlan, agus e féin a chall, no bhi air a sgrìos?

26 Oir ge b'e neach a ghabhas nàire dhìomsa agus do m' bhriathraibh, gabhaidh Mac an duine nàire dhethsan, an uair a thig e na ghloir féin, agus an gloir 'Athar, agus nan aingeal naomha.

27 Ach a ta mise ag ràdh ribh gu fìrinneach, gu bheil cuid 'nan seasamh an so, nach blais bàs, agus am faic iad rìoghachd Dhé.

28 Agus tharladh, mu thimchioll ochd làithean an déigh nam briathra so, gu'n d'thug e leis Peadar, agus Eoin, agus Seumas, agus gu'n deachaidh e suas gu beinn a dheanamh urnuigh.

29 Agus an uair a bhàe ri urnuigh, bha dreach a ghnùise air atharrachadh, agus rinneadh 'eudach geal agus dealrach.

30 Agus feuch, bha dithis fhear a' còmhradh ris, eadhon Maois agus Elias,

31 A nochdadh ann an gloir, agus a bha labhairt m'a bhàs, a bha esan gu choimhlionadh ann an Ierusalem.

32 Ach bha Peadar, agus iadsan a bha maille ris, trom 'nan codal: agus an uair a dhùisg iad, chunnaic iad a ghloir, agus an dithis fhear a bha 'nan seasamh maille ris.

33 Agus an uair a bhà iadsan a' dealachadh ris, thubhairt Peadar ri Iosa, A mhaighstir, is maith dhuinne bhi an so; agus deanamaid trì pàill-iuna, aon duitse, agus aon do Mhaois, agus aon do Elias; gun fhios aige cìod a bha e ag ràdh.

34 Am feadh a bha e ag ràdh so, thàinig neul, agus chuir e sgàile orra:

agus ghabh iad eagal an uair a bha iad a' dol a stigh san neul.

35 Agus thàinig guth as an neul, ag ràdh, Is e so mo Mhac gràdhach-sa; éisdibh ris.

36 Agus an uair a rinneadh an guth so, fhuaradh Iosa 'na aonar: agus dh'fhan iadsan 'nan tosd, agus cha d'innis iad do neach air bith anns na làithibh sin aon ni do na chunnaic iad.

37 Agus tharladh, an là 'na dhéigh sin, an uair a thàinig iad a nuas o'n bheinn, gu'n do thachair sluagh mòr air.

38 Agus, feuch, ghlaodh duine àraidh do'n t-sluagh, ag ràdh, A mhaighstir, tha mi a' guidhe ort, amhairc air mo mhac, oir is e m'aon duine cloinne e.

39 Agus, feuch, a ta spiorad a' breith air, agus a ta e gu h-obann ag éigheach; agus a ta e ga tharruing as a chéile, air chor as gu bheil e cur cobhair à mach, agus an déigh a chomh-bhruthadh is gann a dh'fhàg-as se e.

40 Agus ghuidh mi air do dheis-clobluibh gu'n cuireadh iad a mach e, agus cha b'urrainn iad.

41 Agus fhreagair Iosa agus thuhhairt e, O ghincalaidh mhi-chreidich agus fhiair, cia fhad a bhios mi maille ribh, agus a dh'fhuilgeas mi sibh? Thoir an so do mhac.

42 Agus am feadh a bhá e fathast a' teachd, thilg an deamhan sìos e, agus reub se e: agus chrònuich Iosa an spiorad neòghlan, agus shlànuich e an leanabh, agus thug e d'a athair e.

43 Agus ghabh iad uambas uile ri mòr-chumhachd Dhé. Ach air dhoibh uile bh'gabhail iongantais ris na h-uile nithibh a rinn Iosa, thubhairt e r'a dheisciobluibh,

44 Taisgibh na briathra so ann bhr cluasaibh: oir tha Mac an duine gu bh'air a thoirt thairis do làmhaibh dhaoine.

45 Ach cha do thuig iadsan an còmhradh so, agus hha e folaichte uatha, air chor as nach b'aithne dhoibh e: agus b'eagalach leo ceisd a chur air mu thimchioll a' chòmhradh so.

46 An sin dh'éirich deasboireachd eatorra, cò aca bu mhò a bhitheadh.

47 Agus air do Iosa smuaintean an cridhe fhaicinn, ghahh e leanabh, agus chuir e làmh ris féin e,

48 Agus thubhairt e riu, Ge b'e ghabhas ris an leanabh so ann am ainm-sa, tha e a' gabhail riumsa: agus ge b'e neach a ghabhas riumsa, tha e gabhail ris an ti a chuir uaith mi; oir an neach a's lugha 'nur measg-sa uile, bithidh esan mòr.

49 Agus fhreagair Eoin, agus thubhairt e, A mhaighstir, chunnaic sinne duine àraidh a' tilgeadh mach dheamhan a' d'ainm-sa; agus bhac sinn e, a

chionn nach 'eil e 'gar leantainne.

50 Agus thubhairt Iosa ris, Na bac-aibh e: oir ge b'e nach 'eil 'narn-aghaidh, tha e leinn.

51 A nis an uair a choimhlionadh làithean a ghabhail suas, shuidhich e a ghnùis chum dol gu Ierusalem;

52 Agus chuir e teachdairean roimh a ghnùis: agus dh'imich iad, agus chaidh iad a steach do bhàile leis na Samaritanach; a dh'ulluchadh air a shon-san.

53 Agus cha do ghabh iadsan ris, a chionn gu'n robh 'aghaidh mar gu'm biodh e dol gu Ierusalem.

54 Agus an uair a chunnaic a dheis-ciobuil Seumas agus Eoin so, thubhairt iad, A Thighearn, an àill leat gu'n abramaid teine a theachd a nuas o nèamh, agus an losgadh, eadhon mar a rinn Elias?

55 Ach thionndaidh esan agus chrònuich e iad, agus thubhairt e, Cha'n 'eil fhios againh ciod a' ghné spioraid d'am bheil sibh:

56 Oir cha d'fhàinig Mac an duine a sgrìos anama dhaoine, ach g'an saoradh. Agus chaidh iad gu baile eile.

57 Agus tharladh, an uair a bha iad ag imeachd air an t-slighe, gu'n dubhairt duine àraidh ris, A Thighearn, leanaidh mise thu ge b'e àit an téid thu.

58 Agus thubhairt Iosa ris, Tha tuill aig na sionnaich, agus nid aig eunlaith an athair; ach cha'n 'eil àit aig Mac an duine anns an cuir e a cheann fuidhe.

59 Agus thubhairt e ri duine eile, Lean mise: ach thubhairt esan, A Thighearn, leig dhomh dol air tùs agus m'athair adhlac.

60 Ach thubhairt Iosa ris, Leig leis na mairbh am mairbh féin adhlac; ach imich thusa agus searmonaich rioghachd Dhé.

61 Agus thubhairt neach eile mar an ceudna, A Thighearn, leanaidh mise thu: ach leig dhomh air tùs mo chead a ghabhail diubhsan a ta aig mo thigh.

62 Ach thubhairt Iosa ris, Cha'n 'eil neach air bith, a chuireas a làmh ris a' chrann-araidh, agus a sheallas 'na dhéigh, iomchuidh air son rioghachd Dhé.

CAIB. X.

AN déigh nan nithe sin, dh'orduich an Tighearna mar an ceudna deichnear agus trì fichead eile, agus chuir e lìon dithis agus dithis roimh a ghnùis iad, do gach baile, agus àit anns an robh e féin gu teachd.

2 Air an aobhar sin thubhairt e riu, Tha am fogharadh gu'firinneach mòr, ach a ta an luchd-oibre tearc: guidhibh uime sin air Tighearn an fhogh-

araidh, luchd-oibre chur a mach chum 'fhogharaidh féin.

3 Imichibh: feuch, a ta mise 'gur cur a mach mar uain am measg mhadadh-alluidh.

4 Na giùlainibh sporan, no màla, no brògan; agus na beannaichibh do neach air bith san t-slighe.

5 Agus ge b'e tigh d'an téid sibh a steach, abraibh air tùs, Sìth do'n tigh so.

6 Agus ma bhios mac na sìthe an sin gabhaidh bhur sìth còmhnuidh air; ach mur bi, pillidh *bhur sìth* do bhur n-ionnsuidh féin a ris.

7 Agus fanaibh anns an tigh sin, ag itheadh agus ag òl nan nithe a bheir-ear dhuibh; oir is airidh an t-oibriche air a thuarasdal. Na rachaibh o thigh gu tigh.

8 Agus ge b'e baile d'an téid sibh a steach, agus san gabh iad ribh, ithibh na nithe sin a chuireas iad 'nur làth-air.

9 Agus leighisibh a' mhuinntir a ta euslan ann, agus abraibh riu, Tha rioghachd Dhé air teachd am fagus dhuibh.

10 Ach ge b'e baile d'an téid sibh a steach, agus nach gabh iad ribh, air dhuibh dol a mach air a shràidibh, abraibh,

11 Eadhon duslach bhur baile a lean ruinn, tha sinne a' glanadh dhinn 'nur n-aghaidh-sa: gidheadh, biodh fhios so agaibh gu'n do dhruid rioghachd Dhé ribh.

12 Ach a ta mise ag ràdh ribh, gur so-iomchaire a bhitheas e do Shodom san là ud, na do'n bhaile sin.

13 Is an-aobhin duit, a Chorasin! is an-aobhin duit, a Bhetsaida! oir nam bitheadh na h-oibre cumhachdach a rinneadh annaibh-sa air an deamh ann an Tirus agus ann an Sidon, is fad o'n a dheanadh iad aithreachas, 'nan suidhe ann an saic-eudach agus ann an luathre.

14 Ach bithidh e ni's so-iomchaire do Thirus agus do Shidon anns a' bhreitheanas, na dhuibh-sa.

15 Agus thusa, a Chapernaum, a ta air 'ardachadh gu nèamh, tilgear sìos gu h-ìrrian thu.

16 Esan a dh'éisdeas ribhse, éisdidh e riumsa: agus esan a dhiultas sibhse, tha e ga mo dhiultadh-sa: agus an neach a dhiultas mise, tha e a' dhiultadh an ti a chuir uaith mi.

17 Agus phill an deicnnear agus an trì fichead le gairdeachas, ag ràdh, a Thighearn, a ta na deamhain féin fo smachd againne troimh 'ainm-sa.

18 Agus thubhairt e riu, Chunnac mi Satan, mar dhealanach, a' tuiteam o nèamh.

19 Feuch, a ta mi toirt dhuibh cumhachd saltair air nathraichibh, agus air scorpionaibh, agus air vile

neart an nàmhaid; agus cha ghoirtich ni air bith air aon dòigh sibh.

20 Gidheadh na deanaibh gairdeachas air son gu bheil na spioraid fó bhur smachd; ach deanaibh gairdeachas air son gu bheil bhur n-ainmean sgrìobhta anns na nèamhaibh.

21 Anns an uair sin féin rinn Iosa gairdeachas 'na spiorad, agus thubhairt e, Tha mi toirt buidheachais duit, O Athair, a Thighearn nèimh agus talmhainn, air son gu'n d'fhòlaich thu na nithe sin o *dhaoinibh* glìce agus tuigseach, agus gu'n d'fhoillsich thu iad do naoidheanaibh: seadh, Athair, oir is ann mar sin bu toil leatsa.

22 Tha na h-uile nithe air an tabhairt domhsa le m' Athair: agus cha'n aithne do neach air bith cò e am Mac, ach do'n Athair; no cò e an t-Athair ach do'n Mhac, agus an neach d'an àill leis a' Mhac fhòillseachadh.

23 Agus air tionndadh r'a dheisciobluibh, thubhairt e riu an uaignidheas, Is beannaichte na sùilean a chi na nithe ta sibhse a' faicinn:

24 Oir a ta mi ag ràdh ribh, Gu'm b'iomadh fàidh agus rìgh, le'm bu mhianna na nithe fhaicinn a ta sibhse a' faicinn, agus nach fac iad; agus na nithe a chluinntinn, a ta sibhse a' cluinntinn, agus nach cual iad.

25 Agus, feuch, sheas fear-lagha àraidh suas, 'ga dhearbhadh, agus ag ràdh, A mhaighstir, ciod a ni mi chum gu sealbhaich mi a' bheatha mhair-eannach?

26 Agus thubhairt e ris, Ciod a tha sgrìobhta san lagh? cionnus a leughas tu?

27 Agus ag freagairt dasan, thubhairt e, Gràdhaichidh tu an Tighearna do Dhia le d'uile chridhe, agus le d'uile anam, agus le d'uile neart, agus le d'uile inntinn; agus do choimhearsnach mar thu féin.

28 Agus thubhairt esan ris, Is ceart a f'reagair thu: dean-sa so, agus bithidh tu beò.

29 Ach air dhasan toil a bhí aige e féin fhìreanacbadh, thubhairt e ri Iosa, Agus cò e mo choimhearsnach?

30 Agus f'reagair Iosa, agus thubhairt e, Chaidh duine àraidh sìos o Ierusalem gu Iericho, agus thuit e an measg luchd-reubainn, agus air d'òibh a rùsgadh, agus a lotadh, dh'imich iad rompa, air fhàgail-san doibh leth-mharbh.

31 Agus tharladh, gu'n d'imich sagart àraidh sìos air an t-slighe sin; agus an uair a chunnaic se e, ghabh e seachad air an taobh eile.

32 Agus mar an cèudna air do Lebhitheach bhì dlùth do'n ionad sin, thainig e agus dh'amhairc e air, agus ghabh e seachad air an taobh eile.

33 Ach air do 'Shamaritanach àraidh bhì gobhail an rathaid, thainig e

far an robh esan agus an uair a chunnaic se e, ghabh e truas mòr dheth.

34 Agus thàinig e d'a ionnsuidh, agus cheangail e suas a chreuchdan, a' dortadh oladh agus fìona amta, agus chuir e air 'ainmhìdh féin e, agus thug e gu tigh-òsda e, agus ghabh e cùram dheth.

35 Agus air an là màireach, nuair a dh'fhalbh e, thug e màch dà phegh-inn *Romanach*, agus thug e do fhear an tigh-òsda iad, agus thubhairt e ris, Gabh cùram dheth; agus ge b'e nì tuilleadh a chaitheas tu, an uair a philleas mise air m'ais, dèidh mi dhuit e.

36 Cò a nis do'n triuir sò, a shaoileas tu, bu choimhearsnach dhasan a thuit am measg an luchd-reubainn?

37 Agus thubhairt esan, An ti a rinn tròcair air. An sin thubhairt Iosa ris, Imich thusa, agus dean mar an ceudna.

38 Agus ag imeachd dhoibh, chaidh e steach do bhaile àraidh; agus ghabh bean àraidh, d'am b'ainm Marta, d'a tigh féin e.

39 Agus bha piuthar aice d'an goirte Muire, a shuidh aig cosaibh Iosa, agus a bha 'g éisdéachd 'fhocail.

40 Ach bha Marta air a ro chùradh le mòran frithealaidh, agus air seasamh dhì 'na làthair, thubhairt i, A Thighearn, nach 'eil suim agad gu'n d'fhàg mo phiuthar mise a'm aonar ri frithealadh? uime sin abair rithe cuid-eachadh leam.

41 Agus fhreagair Iosa, agus thubhairt e rithe, A Mharta, a Mharta, tha thusa làn cùrainn, agus dragha riu thimchioll mòrain do nithibh:

42 Ach a ta aon nì feumail. Agus rinn Muire roghainn do'n chuid mhaith sin, nach toirear uaipe.

CAIB. XI.

A GUS tharladh air dha bhi ann an ionad àraidh ri h-urnuigh, nuair a sguir e, gu'n dubhairt neach àraidh d'a dheisciobluibh ris, A Thighearna teagasg dhuinne urnuigh a dheanamh, mar a theagasg Eoin d'a dheisciobluibh féin.

2 Agus thubhairt e riu, 'Nuair a nì sibh urnuigh, abraibh, Ar n-Athair a ta air nèamh, Gu naomhàichear t'ainm. Thigeadh do rìoghachd. Deanar do thoil, mar air nèamh, gu ma h-amhluidh sin air thalamh.

3 Thoir dhuinn o là gu là ar n-aran lathail.

4 Agus maith dhuinn ar peacanna: oir a ta sinne féin a' maitheadh do gach aon air am bheil fiachan againn. Agus na leig ann am buaireadh sinn, ach saor sinn o'n olc.

5 Agus thubhairt e riu, Cò agaibh-sa aig am bi caraid, agus a théid d'a ionnsuidh air mheadhon-oidhche, ag-

us a their ris, A charaid, thoir dhomh trì builinnean air-tasachd;

6 Oir thàinig caraid dhomh a m'ionnsuidh as a shlighe, agus cha'n 'èit ni agam a chuireas mi 'na làthair:

7 Agus gu'm freagair esan o'n taobh a' stigh agus gu'n abair e, Na cuir dragh orm: tha 'n doras a nis air a dhùnadh, agus tha mo chlànn maille rium san leabaidh; cha'n fhaigh mi éirigh agus an toirt duit.

8 A ta mi ag ràdh ribh, Ged nach éirich e agus nach toir e dha, air son gar e a' charaid e; gidheadh air son a liosdachd, éirich e agus bheir e dha mheud as a ta dh'uireasbhuidh air.

9 Agus a ta mise ag ràdh ribh, Iarr-aibh, agus bheirear dhuibh; sibh, agus gheibh sibh; bnaibh an doras, agus fosgailear dhuibh.

10 Oir gach neach a dh'iarras, glacadh e: agus an ti a shreàs, gheibh e; agus do'n ti a bhuaileas, fosgailear.

11 Ma dh'iarras mac aran air aon neach agaibh-sa ta 'na athair, an toir e dha clach? no ma dh'iarras e iasg, an toir e nathair dha an ait éisg?

12 No ma dh'iarras e ubh, an toir e scorpion da?

13 Air an aobhar sin ma's aithne dhuibh-sa a ta ole, tiodhlacan maithe a thoirt de'ur cloinn, nach mòr is mò na sin a bheir 'bhur n-Athair nèamhaidh an Spiorad naomh dhoibh-san a dh'iarras air e?

14 Agus bha e tilgeadh a mach deamhan, agus bha e balbh. Agus air dol do'n deamhan a mach, labhair am balbhan; agus ghabh an sluagh fongantas.

15 Ach thubhairt cuid diubh, Is ann troimh Bheelsebub ceannard nan deamhan a ta e tilgeadh mach dheamhan.

16 Agus dh'iarr dream eile dhiubh, 'ga dhearbhadh, comhar air o nèamh.

17 Ach air dhasan an smuaintean a thuigsinn, thubhairt e riu, Gach rìoghachd a ta roinnte 'na h-aghaidh féin, fasaichear i; agus gach tigh a ta roinnte 'na aghaidh féin, tuitidh e.

18 Agus ma tha Satan mar an ceudna air a roinn 'na aghaidh féin, cionnus a sheasas a rìoghachd? oir tha sibhse ag ràdh, gu bheil mise troimh Bheelsebub a' tilgeadh a mach dheamhan.

19 Agus ma's ann troimh Bheelsebub a ta mise a' tilgeadh mach dheamhan, cò e troimh am bheil 'bhur clann-sa 'gan tilgeadh mach? uime sin bitidh iadsan 'nam breitheamhaibh oirbh.

20 Ach ma's ann le mèur Dhé a ta mise a' tilgeadh mach dheamhan, tha rìoghachd Dhé, gun teagamh, air teachd oirbhse.

21 Nuair a ghleidheas duine làidir fo armaibh a thalla féin, tha na bhruic-eas da ann an sìth.

22 Ach an uair a thig duine a's treise na e, agus a bheir e buaidh air, bheir e uaith 'armachd uile anns an robh a dhòigh, agus roinnidh e a chreach.

23 An neach nach 'eil leam-sa, tha e a'm' aghaidh; agus an neach nach 'eil a' cruinneachadh leam-sa, sgapaidd e.

24 'Nuair a théid an spiorad neòghnan a mach á duine, imichidh e troimh ionadaibh tiorra, 'ag iarraidh foise: agus an uair nach faigh e sin, their e, Pillidh mi dh'ionnsuidh mo thighe as an d'thàinig mi.

25 Agus air dha teachd, gheibh se e air a sguabadh agus air a dheanamh maiseach.

26 An sin imichidh e, agus bheir e leis seachd spioraid eile a's miosa na e féin; agus air dhoibh dol a steach, gabhaidh iad còmhuidh an sin; agus bithidh deireadh an duine sin nì's miosa na a thoiseach.

27 Agus an uair a bha e labhairt nan nithe so, thog bean àraidh do'n t-sluagh a guth, agus thubhairt i ris, Is beannaichte a' bhùr a ghiùlan thu, agus na cìochan a dheoghail thu.

28 Ach thubhairt esan, Is mò gur beannaichte iadsan a dh'èisdeas ri focal Dé, agus a choimhideas e.

29 Agus an uair a chruinnidh an sluagh gu tiugh *a' ionnsuidh*, thòisich e air a ràdh, Is droch ghinealach so: tha iad ag iarraidh comhara: agus cha toirear comhara dhoibh, ach comhara Ionais an fhàidh.

30 Oir mar a bha Ionas 'na chomhara do mhuintir Ninebbeh, is ann mar sin mar an ceudna bhios Mac an duine do'n ghinealach so.

31 Eiridh ban-rìghinn na h-àrde deas suas anns a' bhreitheanas maille ri daoinibh a' ghinealach so, agus dithid iad: oir thàinig ise o iomallaibh na talmhainn, a dh'èisdeachd ri gliocas Sholaimh; agus, feuch, a ta nì's mò na Solamh an so.

32 Eiridh muinntir Ninebbeh suas anns a' bhreitheanas maille ris a' ghinealach so, agus dithid iad e: oir rinn iadsan aithreachas le searmoin Ionais; agus, feuch, a ta nì's mò na Ionas an so.

33 Cha'n 'eil neach sam bith, air dha coinneal a lasadh, a chuireas am folach i, no fa shoitheach; ach ann an coinneir, chum gu'm faic an dream a thig a stigh an solus.

34 Is i an t-sùil solus a' chuirp: uime sin an uair a bhios do shùil glan, bithidh do chorp uile làn solus: ach an uair a bhios do shùil olc, bithidh do chorp mar an ceudna dorcha.

35 Uime sin their an aire, nach bi an solus a ta annad 'na dhorchadas.

36 Air an aobhar sin na bhitheas do chorp uile soilseach, gun chuid sam bith dheth dorcha, bithidh e soil-

seach gu h-ìomlan, mar an uair a shoillsicheas coinneal thu le dealradh.

37 Agus a' labhairt dhasan, dh'farr Phairiseach àraidh air a dhùineir a ghabhail maille ris: agus chaidh e stigh, agus shuidh e chum bidh.

38 Agus an uair a chunnaic am Phairiseach sin, b'ìoghnadh leis nach d'ionnlaid se e féin roimh a dhùnnear.

39 Agus thubhairt an Tighearna ris, A nis, Phairiseacha, glanaidh sibhse an taobh a muigh do'n chupa ag-us do'n mhèis: ach a ta 'n taobh a stigh dhìbh làn do'reubainn agus do'aingidheachd.

40 Amadana, an ti a rinn an nì a ta 'n taobh a muigh, nach do rinn e an nì a ta 'n taobh a stigh mar an ceudna?

41 Ach thugaibh uaibh déire do na nithibh a ta agaibh: agus, feuch, a ta na h-uile nithe glan duibh.

42 Ach is an-aoibhinn duibh, Phairiseacha: oir a ta sibh a' toirt deachainn á mionnt, agus á rù, agus as gach uile ghnè luibhean, agus a' gabhail thairis air breitheanas agus air gràdh Dhé: bu chòir dhuibh iad so a dheanamh, agus gun iad sud fhàgail gun deanamh.

43 Is an-aoibhinn duibh, Phairiseacha: oir is ionmhuinn leibh na ceud àiteacha-suidhe anns na sionagoibaibh, agus fàilte *phaotainn* air na margaibh.

44 Is an-aoibhinn duibh, a sgrìobhaichean agus Phairiseacha, a chealgair-ean: oir a ta sibh mar uaighean nach faicear, agus do nach toir na daoine a ta 'g imeachd thairis orra, an aire.

45 Agus fhreagair duine àraidh do'n luchd-lagha, agus thubhairt e ris, A mhaighstir, le so a labhairt, tha thu toirt maslaidh dhuinne mar an ceudna.

46 Agus thubhairt esan, Is an-aoibhinn dhuibh-sa mar an ceudna, a luchd-lagha: oir a ta sibh a' cur uall-acha troma do-ghiùlan air daoinibh, agus cha bhean sibh féin ris na h-uallaichibh le h-aon do bhur mèuraibh.

47 Is an-aoibhinn duibh: oir a ta sibh a' togail àitean-adhlaic nam fàidhean, agus is iad bhur n-aithriche a mharbh iad.

48 Gu deimhin a ta sibh a' toirt fianuis gu bheil sibh ag aontachadh le gnìomharaibh bhur n-aithriche: oir mharbh iadsan gu deimhin iad, agus a ta sibhse a' togail an àitean-adhlaic.

49 Air an aobhar sin thubhairt gliocas Dé, Cuiridh mise fàidhean, agus abstoil d'an ionnsuidh, agus cuid duibh marbhaidh iad, agus cuid eile geur-leanaidh iad:

50 Chum gu'n agrar air a' ghinealach so fuil nam fàidhean uile a dhòirt-eadh o thoiseach an domhain;

51 O fhuil Abel gu fuit Shacharais, a mhilleadh eadar an altair agus an t-ampull: gu deimhin a ta mi ag

ràdh ribh, gu'n agrar i air a' ghinealach so.

52 Is an-aoibhinn duibh, a luchd-lagha; oir thug sibh air falbh iuchair an eòlais; cha deachaidh sibh féin a steach, agus an dream a bha dol a steach, bhac sibh iad.

53 Agus an uair a bhà e labhairt nan nithe so riu, thòisich na sgrìobhaichean agus na Phairisich air a chur thuige gu dian, agus a tharruing gu labhairt air mòran do nithibh:

54 A' deanamh feall-aire air, agus ag iarraidh ni éigin a ghlacadh as a bheul, chum gu'm biodh cùis-dhitidh aca 'na aghaidh.

CAIB. XII.

ANNS an àm sin, an uair a bhà sluagh gun àireamh air cruinneachadh, ionnas gu'n robh iad a' salt-airt air a chéile, thòisich e air a ràdh r'a dheisciobluibh féin, Roimh gach ni bithibh air bhur faicill o thaois ghoirt nam Phairiseach, eadhon cealg-aireachd.

2 Oir cha'n 'eil ni air bith foluichte, nach foillsichear; no uaigneach, air nach faighear fios.

3 Air an aobhar sin ge b'e ni a labhair sibh san dorchadas, cluinnear e san t-solus; agus an ni a labhair sibh sa' chluais an seòmraichibh uaigneach, gairmeur e air mullach nan tighcan.

4 Agus a ta mi ag ràdh ribhse, mo chàirde, Na biodh eagal oirbh roimh 'n mhuinntir sin a mharbhas an corp, agus 'na dhéigh sin aig nach 'eil ni tuilleadh dh'fhucadas iad a dheanamh:

5 Ach nochdaidh mi dhuibh cò e roimh an còir dhuibh eagal a bhì oirbh: Biodh eagal an Ti ud oirbh, aig am bheil cumhachd, an déigh neach a mharbhadh, a thilgeadh do ifrinn; seadh, a ta mi ag ràdh ribh, Biodh eagal an Ti so oirbh.

6 Nach 'eil cùig gealbhoinn air an reiceadh air dhà fheoirling, agus cha'n 'eil aon diubh air dhearmad am fianuis Dé?

7 Ach a ta eadhon fuitcine bhur cinn uile air an àireamh. Uime sin na biodh eagal oirbh; is fearr sibhse na mòran ghealbhoinn.

8 Agus a ta mise ag ràdh ribh, Ge b'e neach a dh'aidicheas mise am fianuis dbaoine, aidichidh Mac an duine esan mar an ceudna an làthair aingle Dhé:

9 Ach ge b'e neach a dh'àicheadhas mise am fianuis dbaoine, àicheadhar esan am fianuis aingle Dhé.

10 Agus ge b'e neach a labhras focal an aghaidh Mhic an duine, maithear dha e; ach do'n ti a labhras toibheun an aghaidh an Spioraid naoimh, cha toirear maithneas.

11 Agus an uair a bheir iad sibh chum nan sionagog, agus nan uachd-

aran, agus nan daoine cumhachdach, na biodh e 'na ro-chùram oirbh cionnus no ciod a fhreagras sibh, no ciod a their sibh:

12 Oir teagaisgidh an Spiorad naoimh dhuibh anns an uair sin féin na nithe a's còir dhuibh a ràdh.

13 Agus thubhairt neach àraidh do'n t-sluagh ris, A mhaighstir, abair ri m' bhràthair an oighreachd a roinn rium.

14 Agus thubhairt e ris, A dhuine, cò a chuir mise a'm' bhreitheamh, no a'm' fhear-roinn os bhur ceann?

15 Agus thubhairt e riu, Thugaibh an aire, agus gleidhibh sibh féin o shannt: oir cha'n ann am mòr-phailteas nan nithe ta e sealbhachadh tha beatha an duine.

16 Agus labhair e co-samhlachd riu, ag ràdh, Thug fearann duine shaoibh, ir àraidh barr pailte uaith:

17 Agus smuainich e ann féin, ag ràdh, Ciod a ni mi, a chionn nach 'eil agam àit anns an cruinnich mi mo thoraidh?

18 Agus thubhairt e, Ni mi so: leagaidh mi mo shaibhlean, agus togaidh mi saibhlean a's mò; agus cruinnichidh mi annta sin mo thoraidh uile, agus mo mhaoin.

19 Agus their mi ri m' anam, An-am, a ta agad mòran do nithibh maithé air an tasgaidh fa chomhair mòrain bhliadhnacha; gabh fois, ith, òl, agus bi subhach.

20 Ach thubhairt Dia ris, Amadain, air an oidhche so féin iarrar t'an-am uait: an sin cò dha a bhùineas na nithe sin a dh'ulluich thu?

21 Is an mar sin a ta an ti a thaisgeas ionmhas dha féin, agus nach 'eil saoi bhir a thaoibh Dhé.

22 Agus thubhairt e r'a dhcisciobluibh, Uime sin a ta mise ag ràdh ribh, na biodh ro-chùram oirbh mu thimchioll bhur beatha, ciod a dh'ith-eas sibh; no mu thimchioll bhur cuirp, ciod a chuireas sibh umaibh.

23 Is mò a' bheatha na 'm biadh, agus an corp na 'n t-eudach.

24 Thugaibh fa'near na fithich: oir cha'n 'eil iadsan a' cur no buain; cha'n 'eil aca tigh-tasgaidh no sabhal; agus a ta Dia 'gam beathachadh: Cia mòr is fearr sibhse na 'n eunlaith?

25 Agus cò agaibh-sa, le ro-chùram, is, urrainn aon lamh-choille a chur r'a àirde féin?

26 Mur 'eil sibh uime sin comasach air an ni a's lugha a dheanamh, c'ar son a ta sibh ro-chùramach mu nithibh eile?

27 Thugaibh fa'near na llighean, cionnus a ta iad a' fàs; cha'n 'eil iad a' saothreachadh, no a' sniomh: g'èidheadh a ta mi ag ràdh ribh, nach robh Solamh féin 'na ghlòir uile, air a sgeadachadh mar aon diubh so.

28 Agus ma tha Dia mar sin a'

sgeadachadh an fheadh, a ta 'n diugh sa' mhachair, agus am màireach air a thilgeadh san àmbuinn; nach mòr is mò a sgeadaicheas e sibhse, O dhaoine air bheag creidimh?

29 Uime sin na iarraibh-sa ciod a dh'itheas sibh, no ciod a dh'òblas sibh, agus na bithibh amharusach.

30 Oir na nithe so uile ta Cinnich an t-saoghail ag iarraidh: ach a ta fhios aig bhur n-Athair-sa gu bheil feum agaibh air na nithibh sin.

31 Ach iarraibh-sa rìoghachd Dhé, agus cuirear na nithe so uile ribh.

32 Na biodh eagal ort, a threud bhig; oir is e deadh thoil bhur n-Athar an rìoghachd a thoirt duibh.

33 Reicibh na bheil agaibh, agus thugaibh déirc uaibh: deanaibh dhuibh féin sporain nach fàs sean, ionmhas nach teirig anns na nèamhaibh, far nach tig gaduiche am fagus, agus nach truail an reudan.

34 Oir ge b'e àit am bheil bhur n-ionmhas, an sin bithidh bhur cridhe mar an ceudna.

35 Biodh bhur leasraidh crioslaichte mu'n cuairt, agus bhur lòchrain air an lasadh;

36 Agus sibh féin cosmhuil ri daoinibh a ta feitheamh an Tighearna, 'nuair a philleas e o'n phòsadh; chum air dha teachd agus bualadh, gu'n grad-fhogail iad dha.

37 Is beannaichte na seirbhiseach sin, a gheibh an Tighearna, 'nuair a thig e, ri faire: gu deimhin a ta mi ag ràdh ribh, gu'n crioslaich se e féin mu'n cuairt, agus gu'n cuir e 'nan suidhe iad chum bldh, agus gu'n tig e mach agus gu'n dean e frithealadh dhoibh.

38 Agus ma thig e san dara faire, no ma thig e san treas faire, agus gu'm faigh e iad mar sin, is beannaichte na seirbhiseach sin.

39 Agus biodh cinnt agaibh air so, nam biodh fhios aig fear an tìghe cia an uair anns an tìgeadh an gaduiche, gu'n deanadh e faire, agus nach fuilgeadh e a thìg a bhì air a tholladh troimh.

40 Bithibh-sa uime sin deas mar an ceudna: oir thig Mac an duine 'nuair nach saoil sibh.

41 Agus thubhairt Peadar ris, A Thighearna, an ann ruinne a ta thu labhairt a' chosamhlachd so, no ris gach uile?

42 Agus thubhairt an Tighearna, Cò e uime sin an stiùbhard fìrinneach agus glic sin, a chuireas a Thighearna os ceann a theaghlach, a thoirt doibh an cuibbrinn bldh 'na àm féin?

43 Is beannaichte an seirbhiseach sin, a gheibh a Thighearna, an uair a thig e, a' deanamh mar sin.

44 Gu fìrinneach a ta mi ag ràdh ribh, gu'n cuir se e os ceann na bheil aige.

45 Ach ma their an seirbhiseach sin 'na chridhe, Tha mo Thighearna a' cur dàile 'na theachd; agus ma thòisich eas e air na h-òglaich agus na banoglaich a bhualadh, agus itheadh, agus òl, agus a bhì air mhìsg:

46 Thig Tighearna an t-seirbhiseach sin ann an là nach 'eil sùil aige ris agus ann an uair nach fios da, agus gearraidh e 'na bhloighdibh e, agus bheir e a chuibhrionn da maille ris na mi-chreidich.

47 Agus an seirbhiseach sin d'am b'aithne toil a mhaighstir, agus nach d'ullaich e féin, agus nach d'rinn a réir a thòile, buaillear e le mòran bhuillean.

48 Ach an tì do nach b'aithne, agus a rinn nithe a b'airidh air buillibh, buaillear ean le beagan do bhuillibh. Oir gach neach d'an d'thugadh mòran, iarrar mòran uaith: agus ge b'e ri 'n d'earbadh mòran, iarrar an tuilleadh air.

49 Thàinig mise a chur teine air an talamh, agus ciod is àill leam, ma ta e cheana air fhadadh.

50 Ach a ta baisteadh agam ri bhì air mo bhaisteadh leis, agus cionnus a ta mi air mo theannadh gus an coimhlionar e!

51 Am bheil sibh a' saoil-inn gu'n d'thàinig mise a thoirt sìthe air an talamh? ni h-eadh, a ta mi ag ràdh ribh, ach aimbreit.

52 Oir bithidh á so suas cùignear an aon tìg air an roinn, triuir an aghaidh dithis, agus dithis an agbaidh triuir.

53 Bithidh an t-athair air a roinn an aghaidh a' mhic, agus am mac an aghaidh an athar; a' mhàthair an aghaidh na nighinn, agus an nighean an aghaidh na màthar; a' mhàthair-chéile an aghaidh mnà a mic, agus bean a' mhic an aghaidh a màthar-chéile.

54 Agus thubhairt e mar an ceudna ris an t-sluagh, 'Nuair a chì sibh neul ag éirigh san àird an iar, air ball their sibh, A ta fras a' teachd; agus a ta e mar sin.

55 Agus an uair a chì sibh a' ghaoth á deas a' séideadh, their sibh, Bithidh teas ann; agus a ta e tachairt.

56 A chealgairnean, is aithne dhuibh breth a thoirt air agbaidh nan speur, agus na talmhainn; ach cionnus nach 'eil sibh a' toirt breth air an aimsir so?

57 Agus c'ar son nach 'eil sibh eadhon uaibh féin a' breithneachadh an nì sin a ta ceart?

58 'Nuair a théid thu maille ri d' eascaraid chum an uachdarain, dean d'ichìoll san t-slighe air bhì air do shaoradh uaith; air eagal gu'n tarruing e chum a' bhreitheamh thu, agus gu'n teir am breitheamh thairis do'n mhaor thu, agus gu'n tilg am maor am prìosan thu.

59 A ta mi ag ràdh riut, nach téid thu mach as a sin, gus an loc thu eadhon a' pheghinn dbeireannach.

CAIB. XIII.

AGUS bha làthair san àm sin daoine àraidh a dh'innis dha mu thimchioll nan Galiléach, muinntir, a mheasg Pilat am fuil maille r'an lobb-airtibh.

2 Agus fhreagair Iosa agus thubhairt e riu, Am bheil sibh a' saolsinn gu'n robh na Galiléaich sin 'nam peacaich ni's mò na na Galiléaich uile, air son gu'n d'fhulaing iad a leithid so?

3 Ni h-eadh, a ta mi ag ràdh ribh: ach mur dean sibhse aithreachas, sgriosar sibh uile mar an ceudna.

4 No na h-ochd fir dheug sin air an do thuit an tùr ann an Siloam, agus a mharbh iad, an saoil sibh gu'n robh iadsan 'nam peacaich os ceann nan uile dhaoine a bha 'nan còmhnuidh an Ierusalem?

5 Ni h-eadh, a ta mi ag ràdh ribh: ach mur dean sibhse aithreachas, sgriosar sibh uile mar an ceudna.

6 Labhair e mar an ceudna an cosmhlachd so: Bha aig duine àraidh crann-fige suidhichte 'na ghàradh fìona: agus thàinig e ag iarraidh toraidh air, agus cha d'fhuair e.

7 An sin thubhairt e ris a' ghàradhair, Feuch, a ta mi rè thri bliadhna a' teachd a dh'iarraidh toraidh air a' chrann-fhige so, agus cha'n 'eil mi faotaim a bheag: gearr sios e, c'ar son a ta e fàsachadh an talmhainn?

8 Agus fhreagair esan agus thubhairt e ris, A Thighearna, leig leis air a' bhliadhna so mar an ceudna, gus an cladhach mi m'a thimchioll, agus gu'n cuir mi aolach m'a bhun.

9 Agus ma ghiùlainceas e toradh, is naith sin: ach mur giùlain, 'na lbeigh sin gearraidh tu sios e.

10 Agus bha e a' teagas an son do na sionagoibh air an t-sàbaid.

11 Agus, feuch, bha bean àraidh a thair aig an robh spiorad anmhuinnachd rè ochd bliadhna deug, agus ha i air a cromadh ri chéile, agus an chomas aice air chor sam bith i sin a dh'èrachadh.

12 Agus an uair a chunnaic Iosa i, hairm e d'a ionnsuidh i, agus thubhairt e rithe, A bhean, tha thu air d'huasgladh o d' anmhuinneachd.

13 Agus chuir e a làrhan oirre; agus air ball rinneadh dìreach i, agus rug i glòir do Dhia.

14 Agus fhreagair uachdaran na onagoig, agus e làn do fheing air son an d'rinn Iosa leigheas air là na sàbaid, agus thubhairt e ris an t-slagh, ha sè làithean anns an còir obair a' heanamh: orra so air an aobhar sin igibh, agus bithibh air bhur leighis, agus na b'ann air là na sàbaid.

15 An sin fhreagair an Tighearna e,

agus thubhairt e, A chealgair, nach fuasgail gach aon agaibh a dh'ann no 'asal o'n phrasaich, agus nach toir e gu uisge e air là na sàbaid?

16 Agus nach bu chòir a' bhean so, a ta 'na nighinn do Abraham, a cheangail Satan a nis rè ochd bliadhna deug, a bhi air a fuasgladh o'n chuibhreach so air là na sàbaid?

17 Agus an uair a thubhairt e na nithe sin, chuireadh a naimhdean uile gu nàire: ach rinn an sluagh uile gairdeachas, air son nan uile nithe glòrmhor a rinneadh leis.

18 An sin thubhairt e, Cò ris a ta rioghachd Dhé cosmhuil? agus cò ris a shamblaicheas mi i?

19 Tha i cosmhuil ri grainne do shìol mustaird, a ghabh duine, agus a chuir e 'na ghàradh: agus dh'fhàs e, agus rinneadh craobh mhòr dheth; agus rinn eunlaith an athair nid 'na geugaibh.

20 Agus thubhairt e ris, Co ris a shamblaicheas mi rioghachd Dhé?

21 Tha i cosmhuil ri taois ghoirt, a ghabh bean agus a dh'fholaich i an tri tomhasaibh mine, gus an do ghoirtich eadh an t-ìomlan.

22 Agus chaidh e troimh gaoh caithir agus baile beag, a' teagas, agus a' gabhail na slighe gu Ierusalem.

23 An sin thubhairt neach àraidh ris, A Thighearna, an tearc iad a shaorair? Agus thubhairt esan riu,

24 Deanaibh spairn-chruaidh gu dol a stigh air a' gheata chumhanu: oir a ta mi ag ràdh ribh, gu'n iarr mòran dol a stigh, agus nach urrainn iad.

25 O'n uair a dh'éireas fear an tighe, agus a dhùineas e 'n dorus, agus a thòisecheas sibhse air seasamh a muigh; agus an dorus a hhuaidh, ag ràdh, A Thighearna, a Thighearna, fosgail duinn; agus air dhasan freagairt their e ribh, Cha'n aithne dhomh sibh, cò as a ta sibh:

26 An sin thòisichidh sibh air a ràdh, Dh'ith sinn agus dh'òl sinn a'd' làthair, agus theagaisg thu 'nar sràidibh.

27 Ach their esan, A ta mi ag ràdh ribh, cha'n aithne dhomh sibh, cò as a ta sibh; imichibh uam uile, a luchd-deanamh na h-eucorach.

28 An sin bithidh gul agus glosgan fhialac, an uair a chi sibh Abrabam, agus Isaac, agus Jacob, agus na fàidhean uile ann an rioghachd Dhé, agus sibh féin air bhur tilgeadh a mach.

29 Agus thig iad o'n àird an ear, agus o'n àird an iar, agus o'n àird tuath agus deas, agus suidhidh iad ann an rioghachd Dhé.

30 Agus, feuch, a ta daoine air dheireadh a bhitheas air thoiseach, agus air thoiseach a bhitheas air dheireadh.

31 Air an là sin féin thàinig Phairisich àraidh d'a ionnsuidh, ag ràdh ris, Gabh a mach agus imich a' so:

oir tha toil aig Herod do mbarbhadh.

32 Agus thubhairt e riu, Imichibh agus innsibh do'n t-sionnach sin, Feuch, a ta mi tilgeadh mach dheamhan, agus a ta mi deahamh leigheas an diugh, agus am màireach, agus air an treas là bithidh mi air mo dheamhan foirfe.

33 Gidheadh, is éigin domh imeachd an diugh agus am màireach, agus an là 'na dhéigh sin: oir cha'n fheud e bhí gu'n cuirear fàidh gu bas a mach á Ierusalem.

34 A Ierusalem, a Ierusalem, a mbarbas na fàidhean, agus a chlachas an dream a chuirear a d' ionnsuidh: éla minic a b'aill leam do chlann a chruinneachadh, mar a chruinnicheas céarce a h-álach fuigh a sgiathaibh, agus cha b'aill leibh!

35 Feuch, dh'fhagadh bhur tigh fàs agaibh: agus gu deimhin a ta mi ag ràdh ribh, nach falc sibh mise, gus an tig an t-am, anns an abair sibh, Is beannaichte an tí a thig an ainm an Tighearna.

CAIB. XIV.

AGUS tharladh, an tràth chaidh e gu tigh uachdaran àraidh do na Phairisich a dh'itheadh bidh air là na sàbaid, gu'n robh iad a' deanamh geur-fhaire air.

2 Agus, feuch, bha duine àraidh 'na làthair air an robh a' mheud-bhrònn.

3 Agus fhreagair Iosa, agus labhair e ris an luchd-lagha, agus ris na Phairisich, ag ràdh, Am bheil e ceaduichte leigheas a dbeanamh air là na sàbaid?

4 Ach dh'fhan iadsan 'nan tosd. Agus air dha breith air, leighis se e, agus leig e uaith e;

5 Agus fhreagair e ladsan, ag ràdh, Cò' agaibh-sa, ma thuiteas asal no a dhamb ann an slochd, nach tarruing a mach gu grad e air là na sàbaid?

6 Agus cha b'urrainn iad a fhreagairt a ris anns na nithibh sin.

7 Agus labhair e cosamhlachd riu-san a fhuair cuireadh, 'nuair a thug e fa'near mar a thagh iad na ceud àiteacha-suidhe, ag ràdh riu,

8 'Nuair a gheibh thu cuireadh o neach air bith chum bainnse, na suidh anns a' cheud àit; air eagal gu'n d'fhuair duine a's urramaiche na thusa cuireadh uaith;

9 Agus gu'n tig an tí a thug cuireadh dhuitse agus dhasan, agus gu'n abair e riut, Thoir àit do'n duine so; agus gu'n tòisich thusa an sin le nàire air suidhe anns an àit a's ìsle.

10 Ach an uair a gheibh thu cuireadh, imich agus suidh anns an àit a's ìsle; chum, 'nuair a thig esan a thug cuireadh dhuit, gu'n abair e riut, A charaid, suidh suas ni's àirde: an sin gheibh thu urram an làthair na

mhuinntir a ta 'nan suidhe air bord maille riut.

11 Oir ge h'e neach a dh'ardaicheas e féin, ìslichear e; agus ge b'e neach a dh'ìslicheas e féin, ardaichear e.

12 An sin thubhairt e ris an tí mar an ceudna a thug cuireadh dha, 'Nuair a ni thu dìmeir no suipeir, na gairm do chàirdean, no do bhràithre, no do luchd-dàimh, no do choimhearsnalch shaobhair; air eagal gu'n toir ladsan mar an ceudna cuireadh dhuitse a ris, agus gu'm faigh thu a' chomain cheudna.

13 Ach an uair à ni thu cuirm, gairm na bochdan, na daoine ciurrach, na bacaich, na doill:

14 Agus bithidh tu beannalchte, a chionn nach urrainn iad a' cbomain cheudna thoirt duit: oir gbeibh thu comain ann an aiseirigh nam firean.

15 Agus an uair a chual aon do na shuidh maille ris air bord na nithe sin, thubhairt e ris, Is beannaichte an tí sin a dh'itheas aran ann an rioghachd Dhé.

16 Ach thubhairt ésan ris, Rinn duine àraidh suipeir mhòr, agus thug e cuireadh do mhòran:

17 Agus chuir e a sheirbhiseach uaith an am na suipeir a ràdh ris a' mhuinntir a fhuair cuireadh, Thigibh; oir a ta na h-uile nithe a nis ullamh.

18 Agus thòisich iad uile a dh'aon ghuth air an leithsgeul a ghabhail. Thubhairt an ceud fhear ris, Cheannaich mi fearann, agus is éigin domh dol a mach agus fhaicinn: tha mi ag guidhe ort, gabh mo leithsgeul.

19 Agus thubhairt fear eile, Cheannaich mi cùlg cuing dhamb, agus a ta mi dol g'an dearbhadh: tha mi ag guidhe ort, gabh mo leithsgeul.

20 Agus thubhairt fear eile, Phòs mi bean, agus air an aobhar sin cha'n 'eil e 'n comas dhomb teachd.

21 Agus thòinig an seirbhiseach sin, agus dh'innis e na nithe sin d'a thighearn. An sin air gabhail feirge do fhear an tìghe, thubhairt e r'a sheirbhiseach, Gabh a mach gu grad gu sràidibh agus gu caol-sràidibh a' bhaile, agus thoir a stigh ann so na bochdan, agus na daoine ciurrach, agus na bacaich, agus na doill.

22 Agus thubhairt an seirbhiseach, A Thighearn, rinneadh mar a dh'òrd-uich thu, gidheadh tha àite fulamh ann fathast.

23 Agus thubhairt an Tighearna ris an t-seirbhiseach, Gabh a mach gus na rathaidibh mòra agus na garachaibh, agus co-éignich iad gu teachd a steach, cbum gu'm bi mo thigh air a lionsadh.

24 Oir a ta mi ag ràdh ribh, nach blais aon do na daoineibh ud a fhuair cuireadh, do m' shuipeir-sa.

25 Agus bha sluagh mòr ag in-

eachd maille ris: agus air dha fionndadh, thubhairt e riu,

26 Ma thig neach air bith a m' ionnsuidh-sa, agus nach fuathaich e 'athair, agus a mhàthair, agus a bhean-phòsda, agus a chlann, agus a bhraithrean, agus a pheathraichean, seadh, agus a bhèatha mar an ceudna, cha'n 'eil e 'n comas da bhi 'na dheisciobul dhomh-sa.

27 Agus ge b'è neach nach giùlain a chram-ceusaidh, agus nach lean mise, cha'n 'eil e 'n comas da bhi 'na dheisciobul dhomh-sa.

28 Oir cò am fear 'agaibh-sa leis am miann tùr a thogail, nach suidh sìos air tùs, agus nach meas an costus, a dh'fheuchainn am hheil aige na chuir-eas crìoch air?

29 Air eagal an déigh dha a bhunadh a leagadh, agus gun bhi comasach air crìoch a chur air, gu'n tòisich na h-uile a chi e ri fanoid air,

30 Ag ràdh, Thòisich an duine so air tigh a thogail, agus cha b'urrainn e a chrìochnachadh.

31 No cò an rìgh, ag dol a mach dha gu cogadh an aghaidh rìgh eile, nach suidh sìos air tùs, agus nach gabh comhairle, a dh'fheuchainn an urrainn e le deich-mìle coinneamh a thoirt dasan a ta teachd le fichead mìle 'na aghaidh?

32 No air bhi dhàsan fathast fad uaith, cuiridh e teachdaireachd a dh'iarraidh cumbhachan sìthe.

33 Mar sin mar an ceudna, gach neach 'agaibh-sa, nach tréig na h-uile nithe a ta aige, cha'n 'eil e 'n comas da bhi 'na dheisciobul dhomh-sa.

34 Tha 'n salann maith: ach ma chailleas an salann a bhlas, cìod e leis an deanar deadh-bhlasda e?

35 Cha'n 'eil e ionchuidh chum an talmhainn, no chum an dùnain; ach tilgidh daoine mach e. An ti aig am bheil cluasa chum éisdeachd, éisdeachd e.

CAIB. XV.

AN sin thàinig na cis-mhaoir uile agus na peacaich am fagus da, chum éisdeachd ris.

2 Agus rinn na Phatrìsich agus na sgrìobhaichean gearan, ag ràdh, Tha am fear so gabhail pheacach d'a ionnsuidh, agus ag itheadh maille riu.

3 Agus labhair esan an cosamhlachd so riu, ag ràdh,

4 Cò an duine dhìbhe aig am bheil ceud caora, ma chailleas e aon diubh, nach fàg an naoi deug agus an ceithir fichead anns an fhàsach, agus nach téid an déigh na caorach a chailleadh, agus am faigh e?

5 Agus air dha a faotainn, cuiridh e air a ghuaillibh i se gairdeachas.

6 Agus an uair a thig e dhachaidh, gairmidh e a chairdean agus a choimhearsnaich an ceann a chèile, ag ràdh

riu, Deanaibh gairdeachas maille rium-sa, a chionn gu'n d'fhuair mi mo chaora bha caillte.

7 Mar sin, a ta mi ag ràdh ribh, gu'm bi aobhneas air néamh air son aoin pheacaich a ni aithreachas, ni's mò na air son naoi deug agus ceithir fichead firean, aig nach 'eil feum air aithreachas.

8 No cò a' bhean aig am bheil deich buinn airgid, ma chailleas i aon bhonn diubh, nach las coinneal, agus nach sguah an tigh, agus nach iarr gu d'chìollach gu am faigh i e?

9 Agus air dhi fhaotainn, gairmidh i a ban-chairdean agus a ban-choimhearsnaich an ceann a chèile, ag ràdh, Deanaibh gairdeachas leam-sa, oir fhuair mi am bonn a chail mi.

10 Mar an ceudna a ta mi ag ràdh ribh, A ta gairdeachas an làthair aingle Dhé, air son aoin pheacaich a ni aithreachas.

11 Agus thubhairt e, Bha aig duine àraidh dithis mhac:

12 Agus thubhairt am mac a b'òige dhiubh r'a athair, Athair, thoir dhomh-sa a' chuid-roinn a thig orm do d' mhaoin. Agus roinn e eatorra a bhèathachadh.

13 Agus an déigh beagain do làithibh, chruinnich am mac a b'òige a chuid uile; agus ghabh e a thurus do dhùthaich fad air astar, agus an sin chaith e a mhaoin le beatha struidheasaich.

14 Agus an uair a chaith e a' chuid uile, dh'éirich gorta ro-mbòr san tìr sin; agus thòisich e ri bhi ann an uireasbhuidh.

15 Agus chaidh e agus cheangail se e féin ri aon do shaor-dhaoinibh na dùtha sin; agus chuir e d'a fhearann e, a bhìadbh mhuc.

16 Agus bu mhiann leis a bhrù a lìonadh do na plaosgaibh a bha na mucan ag itheadh; ach cha d'thug neach air bith dha.

17 Agus an uair a thàinig e d'a ionnsuidh féin, thubhairt e, Cia lìon do luchd-tuarasdail m'athar-sa aig am bheil aran gu leoir agus r'a sheachnadh, 'nuair a ta mise a' bàsachadh le gorta?

18 Eiridh mi, agus théid mi dh'ionnsuidh m'athar, agus thoir mi ris, Athair, pheacaich mi an aghaidh fhlaithèanais, agus a'd làthair-sa.

19 Agus cha'n airidh mi tuilleadh gu'n goirte do mhac-sa dhìom: dean mi mar aon do d' luchd-tuarasdail.

20 Agus dh'éirich e, agus chaidh e dh'ionnsuidh 'athar. Ach air dha bhi fathast fad uaith, chunnaic 'athair e, agus ghabh e truas mòr d'eth, agus ruith e, agus thuit e air a mhùineal, agus phòg se e.

21 Agus thubhairt am mac ris, Athair, pheacaich mi an aghaidh fhlaithèanais, agus a'd làthair-sa, ag-

us cha'n airdh mi tuilleadh gu'n goirte do mhac dhiom.

22 Ach thubhairt an t-athair r'a sheirbhisich, Thugaibh a mach a' chulaidh a's fearr, agus cuiribh uime i'; agus cuiribh fàinne air a làimh, agus brògan air a chosaibh.

23 Agus thugaibh an so an laogh biadhtha, agus marbhaibh e; agus itheamaid agus biomaid subhach:

24 Oir bha mo mhac so marbh, agus tha e beò a ris; bha e cailte, agus fhuaradh e. Agus thòisich iad air bhì subhach.

25 A nis bha a mhac bu shine mach san fhearann; agus an uair a thàinig e, agus a thàr e am fagus do'n tigh, chual e an ceòl agus an dannsa.

26 Agus ghairm e d'a ionnsuidh aon do na h-òglaich, agus dh'fhiosraich e ciod bu chiall do na nithibh sin.

27 Agus thubhairt esan ris, Thàinig do bhràthair; agus mharbh t'athair an laogh biadhtha, a chionn gu'n d'fhuair e ris slàn fallain e.

28 Agus ghabh esan fearg, agus cha b'ail leis dol a stigh: air an aobhar sin thàinig 'athair a mach, agus chuir e impidh air.

29 Ach fhreagair esan agus thubhairt e r'a athair, Feuch, a ta mise a' deanamh seirbhis duit an uiread so do bhliadhnaichibh, agus uair air bith cha do bhris mi t'aithe, gidheadh cha d'fhag thu meann riamb dhòmh, chum gu'm bithinn subhach maille ri m' chàirdibh.

30 Ach an uair a thàinig do mhac so, a dh'ith suas do bheathachadh maille ri striopaichibh, mharbh thu an laogh biadhtha dha.

31 Agus thubhairt e ris, A mhic, tha thusa a ghnàth maille rium, agus na h-uile nithe a's leamsa; is leatsa iad.

32 Bu chòir dhuinn a bhì subhach, agus aoibhneach; oir bha do bhràthair so marbh, agus tha e beò a ris; agus bha e cailte, agus fhuaradh e.

CAIB. XVI.

AGUS thubhairt e mar an ceudna r'a dheisciobluibh, Bha duine saoihbhir àraidh ann aig an robh stiùbhard; agus chasaideadh ris e, mar neach a bha deanamh ana-caithidh air a mhaoin.

2. Agus ghairm se e, agus thubhairt e ris, Ciod e so a ta mi cluinntinn mu d' thimchioll? thoir cunntas air do stiùbhardachd; oir cha'n fhead thu bhì ni's faide a'd' stiùbhard.

3 An sin thubhairt an stiùbhard ann féin, Ciod a ni mi? oir a ta mo mhaighstir a' toirt na stiùbhardachd uam: cha'n urrainn mi ruamhar a dheanamh, is nàr leam déitc iarraidh.

4 A ta fhios agam ciod a ni mi, chum 'nuair a chuirear as an stiùbhard

ardachd mi, gu'n gabh iad a steach d'an tighibh mi.

5 Agus air dha gach aon diubhsan air an robh fiachan-aig a Thighearn a ghairm d'a ionnsuidh, thubhairt e ris a' cheud fhear, Cia meud a ta aig mo Thighearn ortsa?

6 Agus thubhairt esan, Ceud tomhas oladh. Agus thubhairt e ris, Gabh do sgrìobhadh, agus suidh sìos gu h-ealamh, agus sgrìobh leth-cheud.

7 An sin thubhairt e ri fear eile, Agus cia meud a ta aig ortsa? Agus thubhairt esan, Ceud tomhas cruithneachd. Agus thubhairt e ris, Gabh do sgrìobhadh, agus sgrìobh ceithir fichead.

8 Agus mhol an Tighearn an stiùbhard eucorach, do bhrìgh gu'n d'rinn e gu glic: oir a ta clann an t-saoghail so 'nan ginealach féin ni's glìce na clann an t-soluis.

9 Agus a ta mise ag ràdh ribh, Deanaibh dhuibh féin càirdean le Mamon na h-eucorach; chum 'nuair a shiubhlas sibh, gu'n gabhar sibh do àitibh-còmhnuidh slorruidh.

10: An tì a ta firinneach anns an nì a's lugha, tha e firinneach mar an ceudna ann am mòran; agus an tì a ta eucorach anns an nì a's lugha, tha e eucorach ann am mòran mar an ceudna.

11 Air an aobhar sin mur robh sibh firinneach anns an t-saoibhreas eucorach, cò a dh'earbas ribh an saoihbreas fìor?

12 Agus mur robh sibh firinneach ann an cuid duine eile, cò a bheir dhuibh an nì a's leibh féin?

13 Cha'n 'eil seirbhiseach sam bith comasach air seirbhis a dheanamh do dhà thighearn; oir an dara cuid fuath-aichidh e aon duibh, agus bheir e gràdh do'n fhear eile; no gabhaidh e le aon duibh agus nì e tàir air an fhear eile. Cha'n 'eil sibh comasach air seirbhis a dheanamh do Dhia agus do Mhamon.

14 Agus chuala wa Phairisich, a bha samntach, na nithe sin uile: agus rinn iad fanoid air.

15 Agus thubhairt e riu, Is sibhse an dream a ta 'gur fireanachadh féin am fianuis dhaoine; ach is aithne do Dhia bhur-cridheachan: oir an nì sin a ta ro mheasail alg daoineibh is gràin-eileachd e am fianuis Dé.

16 Bha an lagh agus na fàidhean ann gu teachd Eoin: o sin tha rìghachd Dhé air a searmonachadh, agus a ta gach duine a' dol le dian strì a steach innte.

17 Agus is usadh do nèamh agus do'n talamh dol thairis, na do aon lide do'n lagh tuigteam.

18 Gach neach a chuireas uaithi a bhean, agus a phòsas bean eile, tha e deanamh adhaltrannais: agus ge b'e neach a phòsas a' bhean a chuireadh

air falbh o a fear, tha e deanamh adh-altrannais.

19 Bha duine saobhair àraidh ann, a bha air a sgeadhachadh le purpur agus lion-eudach grunn, agus bha e caith-eadh a bheatha gach là gu sòghail le mòr-ghreadhnachas :

20 Agus bha duine bochd àraidh ann, d'am b'ainm Lasarus, a chuir-eadh 'na luidhe aig a dhorus, làn do chreuchdaibh,

21 Agus bu mhiann leis bhì air a shàsachadh leis an sbruileach a bha tuiteam o bhord an duine shaoibhair; seadh, agus thàinig na madraidh agus dh'imlich iad a chreuchdan.

22 Agus tharladr gu'n d'fhuair an duine bochd bàs, agus gu'n do ghiùl-aineadh leis na h-anglibh e gu uchd Abraham; fhuair an duine saobhair bàs mar an ceudna, agus dh'adhlaic-eadh e.

23 Agus ann an ifrinn thog e suas a shùilean, air dha bhì ann am piant-aibh, agus chumnaic e Abraham fad uath, agus Lasarus 'na uchd.

24 Agus ghlaodh e, agus thubhairt e, Athair Abraham, dean tròcair orm, agus cuir Lasarus, chum gu'n tum e bàrr a mheoir ann an uisge, agus gu'm fuaraich e mo theangadh; oir a ta mi air mò ro-phianadh san lasair so.

25 Ach thubhairt Abraham, A mhic, cuimhnich gu'n d'fhuair thusa do nithe maithe ri am dhuit bhì heb, agus Lasarus mar an ceudna droch nithe: ach a nis a ta esan a' factainn sòlais, agus a ta thusa air do phianadh.

26 Agus a bhàrr air so uile, tha doimhne mhòr air a cur eadar sinne agus sibhse, air chor agus iadsan le am b'aill dol á so do 'ur ionnsuidh-sa, nach 'eil e 'n comas doibh; agus nach mòr tha e 'n comas do aon neach teachd as sin d' ar n-ionnsuidh-ne.

27 An sin thubhairt e, Uime sin tha mi a' guidhe ort, athair, gu'n cuireadh tu e gu tigh m'atbar:

28 Oir a ta cùignear bhràithrean agam; chum gu'n toir e fianuis doibh, air eagal gu'n tig iadsan mar an ceudna do'n ionad ro pbiantach so.

29 Thubhairt Abraham ris, Tha Maois agus na fàidhean aca, éisdeadh iad riu-san.

30 Agus thubhairt esan, Nì h-eadh, Athair Abraham: ach ma théid neach d'an ionnsuidh o na marbhaibh, nì iad aithreachas.

31 Agus thubhairt e ris, Mur éisd iad ri Maois agus ris na fàidhibh, cha mhò a chreideas iad, ged éireadh neach o na marbhaibh,

CAIB. XVII.

AN sin thubhairt e r'a dheisciob-
luibh, Cha'n fheudar nach tig
oilbheuman: ach is an-aoibhinn dasan
troimh an tig iad.

2 B'fhearr dha gu'm biodh clach-mhuilinn air a crochadh m'a mhuin-eal, agus gu'm biodh e air a thilgeadh san fhaige, na gu'n tugadh e oilbheum do aon neach do'n mhuinntir bhig so.

3 Thugajbh an aire dhuibh féin; ma pheacaicheas do bhràthair a'd' aghaidh, cronnich e; agus ma ghalbas e aithreachas, thoir maitheanas da.

4 Agus ma pheacaicheas e a'd' aghaidh seachd uairean san là, agus gu'm pill e riut seachd uairean san là, agus ràdh, Tha aithreachas orm; thoir maitheanas da.

5 Agus thubhairt na h-abstojl ris an Tighearn, Meudaich ar creidimh.

6 Agus thubhairt an Tighearn, Nam biodh agaibh creidimh mar ghràinne do shìol mustaird, theireadh sibh ris a' chràoibh Shicamin so, Bì air do spionadh as do fhreumhaibh, agus bì air do shuidheachadh sa' chuan; agus bhithheadh i umhal duibh.

7 Ach cò agaibh-sa aig am bheil seirbhiseach a' treabhachd, no ri buach-ailleachd, a' thoir ris, an déigh dha teachd a steach o'n fhearann, Thig air ball, agus suidh sìos chum bidh?

8 Agus nach dòchadh e ràdh ris, Ulluich nì a' ghabhas mise gu m' shuipeir, agus crioslaich thu féin, agus fritheil domh, gus an ith agus an ol mi; agus 'na dnéigh sin ithidh agus òlaidh tusa?

9 An toir e buidheachas do'n t-seirbhiseach sin do bhrìgh gu'n d'riin e na nithe a dh'orduicheadh dha? cha saoil mi gu'n toir.

10 Mar sin sibhse, 'nuair a nì sibh na h-uile nithe a dh'athnèadh dhuibh, abraibh, Is seirbhiseich neo-tharbhach sinn; oir rinn sinn a mhàin an nì bu dligheach dhuinn a dheanamh.

11 A nis, ag dol suas da gu Ierusalem, chaidh e troimh mheadhon Shamaria agus Ghalile.

12 Agus an uair a bha e dol a stigh do bhaile àraidh, thachair deichnear dhaoinne air a bha 'nan lobhair, a sheas fad uath:

13 Agus thog iad suas an guth, ag ràdh, Iosa, a mhaighstir, dean tròcair oirnn.

14 Agus an uair a chumnaic e iad, thubhairt e riu, Imichibh, nochdaibh sibh féin do na sagartaibh. Agus ag imeachd dhoibh, ghlanadh iad.

15 Agus an uair a chumnaic aon duibh gu'n do leighiseadh e, phill e air ais, a' toirt glòire do Dhia le guth ard,

16 Agus thuit e air aghaidh aig a chosaibh-san, a' toirt buidheachais da; agus bu Samaritanach e.

17 Agus fhreagair Iosa agus thubhairt e, Nach do ghlanadh deichnear? ach an naoinnear, c'ait am bheil iad?

18 Cha d'fhuaradh a phill a thoirt glòire do Dhia, ach an coigreach so.

19 Agus thubhairt e ris, Eirich, imich; shìanuich do chreidimh thu.

20 Agus an uair a dh'fheobraich na Phairisich dheth, c'uin a thigeadh rìoghachd Dhé, fhreagair e iad agus thubhairt e, Cha tig rìoghachd Dhé air chor gu mothaichear i.

21 Cha mhò a their iad, Feuch an so, no, Feuch an sin: oir feuch, a ta rìoghachd Dhé an taobh a stigh dhìbh.

22 Agus thubhairt e ris na deisciobluibh, Thig na làithean anns am miannach leibh aon do làithibh Mhic an duine fhaicinn, agus cha'n fhaic sibh e.

23 Agus their iad ribh, Feuch an so, no, Feuch an sud: na rachaibh, agus na leanaibh iad.

24 Oir mar a ta an dealanach a dhealraicheas o aon *ionad* fo nèamh, a' soillseachadh gus an *ionad* eile fo nèamh, mar sin a' bhitheas Mac an duine mar an ceudna 'na là féin.

25 Ach is éigin da air tùs mòran do nithibh fhulang, agus a bhì air a dhiùltadh leis a' ghinealach so.

26 Agus mar a bha e ann an làithibh Noe, mar sin mar an ceudna bithidh e ann an làithibh Mhic an duine:

27 Bha iad ag itheadh agus ag òl, a' pòsadh agus air an toirt am pòsadh, gus an là an deachaidh Noe a steach do'n àire: agus thàinig an dèile, agus sgrìos i iad uile.

28 Amhuil fòs mar a thachair ann an làithibh Lot; bha iad ag itheadh agus ag òl, a' ceannach agus a' reiceadh, a' planndachadh agus a' togail aitreabh:

29 Ach air an là sin féin anns an deachaidh Lot a mach á Sodom, fhrasadh teine agus pronnasg o nèamh, agus sgrìos e iad uile.

30 Is ann mar sin a' bhitheas anns an là am foillsichear Mac an duine.

31 Anns an là sin, an ti bhios air mullach an tìghe, agus 'airneis anns an tìgh, na tìgeadh e nuas gu a toirt leis: agus an ti a ta sa' mhachair, na pilleadh esan air ais mar an ceudna.

32 Cuimhnichibh bean Lot.

33 Ge b'e neach a dh'iarraas a bheatha féin a tbèarnadh, caillidh e i; agus ge b'e neach a chailleas a bheatha, gleidbidh esan i.

34 A ta mi ag ràdh ribh, anns an oidhche sin bithidh dlthis dhaoine san aon leabaidh; gabhar aon diubh, agus fàgar am fear eile.

35 Bithidh dlthis bhan a' bleath cuideachd; gabhar aon diubh agus fàgar a' bhean eile.

36 Bithidh dlthis dhaoine anns a' mhachair; gabhar aon diubh agus fàgar am fear eile.

37 Agus fhreagair iadsan agus thubhairt iad ris, C'ait, a Thighearn? agus thubhairt esan riu, Ge b'e àit am bi an corp, an sin cruinnichear na h-iolairan.

CAIB. XVIII.

AGUS labhair e cosamhlachd riu, a' nochdadh gur còir urnuigh a dheanamh a ghnàth, agus gun fhannachadh;

2 Ag ràdh, Bha breitheamh ann am baile *àraidh*, air nach robh eagal Dé, agus aig nach robh urram do dhuine:

3 Agus bha bantrach àraidh sa' bhaile sin, agus thàinig i d'a ionnsuidh, ag ràdh, Cum còir rium an aghaidh mo nàmhaid.

4 Agus cha b'àill leis rè tamuill: ach 'na dhéigh sin thubhairt e ann féin, Ged nach 'eil eagal Dé orm, no urram agam do dhuine;

5 Gidheadh air son gu bheil a' bhantrach so cur dragha orm, cumaidh mi còir rithe, air eagal le a sirtheadh gu'n sgithich i mi.

6 Agus thubhairt an Tighearn, Eisdibh ciod a ta am breitheamh eucorach ag ràdh.

7 Agus nach dean Dia dioghaltas air son a dhaoine taghta féin, a ta ag éigheach ris a là agus a dh'oidhche, ged tha e fad-fhulangach mu'n timchioll?

8 A ta mi ag ràdh ribh gu'n dean e dioghaltas air an son gu luath. Gidheadh, an uair a thig Mac an duine, am faigh e creidimh air an talamh?

9 Agus labhair e an cosamhlachd so ri dream àraidh a bha 'g earbsadh asda féin gu'n robh iad 'nam fireanaibh, agus a bha deanamh tàir air dream eile:

10 Chaidh dlthis dhaoine suas do'n teampull a dheanamh urnuigh; fear diubh 'na Phairiseach, agus am fear eile 'na chis-mhaor.

11 Sheas am Phairiseach leis féin, agus rinn e urnuigh mar so, A Dhé, tha mi toirt buidheachais duit nach 'eil mi mar a ta daoine eile, 'nan luchd-foireigin, eucorach, adhaltrannach, no eadhon mar an chis-mhaor so.

12 Tha mi a' trasgadh dà uair san t-seachdain, tha mi toirt deachaimh as na h-uile nithibh a ta mi sealbhachadh.

13 Agus air seasamh do'n chis-mhaor fad air ais, cha b'àill leis fiu a shùl a thogail suas gu nèamh, ach bhuail e e 'uchd, ag ràdh, A Dhia, dean tròcàir orm sa ta am pheacach.

14 A ta mi ag ràdh ribh, gu'n deachaidh am fear so sìos d'a thigh air fhreanachadh *ni's mò* na'm fear ud eile: oir ge b'e neach a dh'ardaicheas e féin, lslichear e; agus ge b'e a dh'lsicheas e féin, ardaichear e.

15 Agus thug iad d'a ionnsuidh mar an ceudna naoidheana, chum gu'm beanadh e riu: agus an uair a chunnaic na deisciobuil so, chronuich siad iad.

16 Ach air do Iosa an gairm d'a ionnsuidh, thubhairt e, Fuilgibh do na leanabaibh teachd a m' ionnsuidh-sa,

agus na hacaibh iad; oir is ann d'an leithdibh. so a ta rioghachd Dhé.

17 Gu deimhin a ta mi ag ràdh ribh, ge h'e nach gabh rioghachd Dhé mar leanabh beag, nach téid e air chor sam bith a steach innte.

18 Agus dh'fhearaich uachdaran àraidh dheth, ag ràdh, 'A mhaighstir mhaith, ciod a ni mi chum gu sealbh-aich mi a' bheatha mhaireannach?

19 Agus thubhairt Iosa ris; C'ar son a ghoireas tu maith dhiomsa? cha'n 'eil neach sam bith maith ach a h'aon, eadhon Dia.

20 Is aithne dhuit na h-àitheanta, Na dean adhaltránas, Na dean mort-adh, Na goid, Na teir fianuls bhréige, Thoir urram do t'athair agus do d' mhàthair.

21 Agus thubhairt esan, Choimhid mi iad sin uile o m' oige.

22 Agus an uair chual Iosa so, thubhairt e ris, Tha aon ní fathast a dh'uireasbhuidh ort: reic na h-uile nithe a ta agad, agus roinn air na bochdaibh, agus bithidh agad ionmhas air nèamh; agus thig, agus lean mise.

23 Agus an uair a chual e so, bha e ro dhoilich: oir bha mòr-bheartas aige.

24 Agus an uair a chunnaic Iosa gu'n robh e làn tairse, thubhairt e, Cia deacair dhoibhsan aig am bheil saoihbreas, dol a steach do rioghachd Dhé!

25 Oir is usadh do chàmbal dol troimh chro snáthaid, na do dhulne saoihhir dol a steach do rioghachd Dhé.

26 Agus thubhairt iadsan a chuala so, Cò ma' seadh a dh'fheudas bhí air a shaoradh?

27 Ach thubhairt esan, Na nithe a fa eutomasach do dhaoibh, tha iad comasach do Dhia.

28 An sin thubhairt Peadar, Feuch, thréig sinne na h-uile nithe, agus lean sinn thu sa.

29 Agus thubhairt esan riu, Gu deimhin a ta mi ag ràdh ribh, nach 'eil aon neach a thréig tigh, no pàr-ántan, no bràithrean, no bean-phòsda, no clann air son rioghachd Dhé.

30 Nach faigh mòran nìs mò anns an aimsir so a ta làthair, agus anns an t-saoghal a ta ri teachd a' bheatha mhaireannach.

31 Agus ghabh e an dà fhear dheug d'a ionnsuidh, agus thubhairt e riu, Feuch, a ta sinn a' dol suas gu Ierusalem, agus bithidh na h-uile nithe a ta sgrìobhta leis na fàidhibh mu Mhac an duine, air an colmhionadh.

32 Oir bheirear thairis e do na Cinnich, agus théid fanoid a dheanamh air, agus masluichear e, agus tilgear smugaid air;

33 Agus sgiùrsaidh agus marbaidh iad e: agus air an treas là éiridh e a ris.

34 Agus cha do thuig iadsan aon ní dhiubh so: agus bha na briathra so foluichte orra, agus cha b'aithne dhoibh na nithe a chaidh labhairt.

35 Agus tharladh, 'nuair a dhruid e ri Iericho, gu'n robh dall àraidh 'na shuidhe ri taobh na slighe, ag iarraidh déisce;

36 Agus air cluinntinn an t-sluaigh a' dol seachad, dh'fhiosraich e ciod e so.

37 Agus dh'innis iad da, gu'm b'e Iosa o Nasaret a bha gabhail seachad.

38 Agus ghlaodh e, ag ràdh, Iosa, Mhic Dhaibhidh, dean tròcair orm.

39 Agus chronuich iadsan a bha air thoiseach e, chum gu'm biodh e 'na thoisd: ach bu mhòid gu mòr a ghlaodh esan, A Mhic Dhaibhidh, dean tròcair orm.

40 Agus air seasamh do Iosa, dh' àithn e a thoirt d'a ionnsuidh; agus an uair a thàinig e am fagus da, dh' fhiosraich e dheth,

41 Ag ràdh, Ciod is àill leat mise a dheanamh dhuit? agus thubhairt esan, a Thighearn, mi dh'fhaotainn mo radhairc.

42 Agus thubhairt Iosa ris, Faigh do radhairc: shlànaich do chreidimh thu.

43 Agus air ball fhuair e a radhairc, agus lean se e, a' toirt glòiré do Dhia: agus thug an sluaigh uile cliù do Dhia, 'nuair a chunnaic iad so.

CAIB. XIX.

A GUS air do Iosa dol a steach, chaidh e troimh Iericho.

2 Agus feuch, bha duine ann d'am b'ainm Sacheus, agus b'ard chis-mhaor esan, agus bha e saoihbhir;

3 Agus hha déidh aige air Iosa fhaicinn, cò e; agus cha b'urraim e air son an t-sluaigh, a chionn gu'n robh e Iosal 'na phearsa.

4 Agus ruith e roimhe, agus streap e suas ann an craoibh Shicamoir, chum gu faiceadh se e; oir bha e gus an t-slighe sin a ghabhail.

5 Agus an uair a thàinig Iosa chum an àite sin, air dha amharc suas, chunnaic se e, agus thubhairt e ris, A Sacheuis, thig a nuas gu grád; oir is éigin domh-sa stad an diugh aig do-thigh.

6 Agus thàinig e nuas le cabhaig, agus ghabh e ris gu subhach.

7 Agus an uair a chunnaic iad so, rinn iad pile gearan, ag ràdh, Gu'n deachaidh e steach air aoidheachd gu duine a ta 'na pheacach.

8 Agus sheas Sacheus agus thubhairt e ris an Tighearn, Feuch, a Thighearn, a ta mi toirt leth mo mhaoin do na bochdaibh: agus ma thug mi aon ní o neach air bith le casaid bhréige, tha mi toirt dha a cheithir uiread.

9 Agus thubhairt Iosa ris, Thàinig slàinte air diugh a dh'ionnsuidh an

fighe so, do bhrìgh gur mac do Abraham esan mar an ceudna.

10. Oir thàinig Mac an duine a dh'iarraidh agus a thèarnadh an ni sin a bha cailte.

11 Agus ag cluinntinn nan nithe sin dhoibh, chuir e ris, agus labhair e cosamhlachd, do bhrìgh gu'n robh e am fagus do Ierusalem, agus gu'n do shaoil iadsan gu'm biodh rìoghachd Dhé air a grad-fhoillseachadh.

12 Air an aobhar sin thubhairt e, Chaidh duine uasal àraidh do dhùthach fad as a dh'fhactainn rìoghachd dha féin, agus a phliltinn air ais.

13 Ach ghairm e a dheich seirbhiseich, agus thug e dhoibh deich puind, agus thubhairt e riu, Cuiribh gu buil iad, agus an tig mise.

14 Ach bha fuath aig muinntir a dhùthcha dha, agus chuir iad teachd-airreachd 'na dhéigh, ag ràdh, Cha'n àill leinn an duine so bhì 'na rìgh oirnn.

15 A nis an uair a phill e air ais, an déigh dha an rìoghachd fhaotainn, an sin dh'orduich e na seirbhiseich ud bhì air an gairm d'a ionnsuidh, d'an d'thug e 'n t-airgid, chum gu'm biodh fhios aige ciod a bhuannaich gach aon diubh leis a bhuileachadh.

16 An sin thàinig an ceud *fhear*, ag ràdh, A Thighearn, bhuidhinn do phund deich puind.

17 Agus thubhairt e ris, Is maith, a dheadh sheirbhiseich: do bhrìgh gu'n robh thusa fìrinneach ann an robheagan, biodh agad-sa uachdaranachd air deich bailtibh.

18 Agus thàinig an dara *fear*, ag ràdh, A Thighearn, rinn do phund cùig puind.

19 Agus thubhairt e ris-san, Bì-sa mar an ceudna os ceann chùig bailtean.

20 Agus thàinig *fear* eile, ag ràdh, a Thighearn, feuch do phund, a bha agam-sa taisgte ann an neapaicin:

21 Oir bha eagal orm romhad, do bhrìgh gur duine geur-theann thu; tha thu a' togail an ni nach do leag thu, agus a' buain an ni nach do chuir thu.

22 Agus thubhairt e ris, As do bheil féin bheil mi breth ort, a dhroch sheirbhiseich. Bha fhios agad gu'm bu duine geur-theann mi, a' togail an ni nach do leag mi, agus a' buain an ni nach do chuir mi:

23 Air an aobhar sin c'ar son nach d'thug thu m' airgid do'n luchd-malairt, agus air teachd dhomh-sa thogainn e le riadh?

24 Agus thubhairt e rìusan a bha 'nan seasamh a làthair, Thugaibh uait am pund, agus thoiribh dhasan e aig am bheil na deich puind.

25 (Agus thubhairt iad ris, A Thighearn, tha deich puind aige;)

26 Oir a ta mi ag ràdh ribh, Gu'n

toirear do gach neach aig am bheil: ach uait-san aig nach 'eil, bheirear eadhon an ni sin a ta aige.

27 Ach thugalbh an so na naimhdean ud agam-sa, leis nach b'àill mise bhì am rìgh os an ceann, agus marbh-aibh a'm' fhianuis iad.

28 Agus air dhaso a ràdh, dh'imich e rompa, a' dol suas gu Ierusalem.

29 A nis an uair a dhruid e ri Betphage agus Betani, làimh ris an t-sliabh d'an gairmear *sliabh* nan crann-oladh, chuir e dithis d'a dheisclobluibh uait,

30 Ag ràdh, Imichibh do'n bhaile ta fa bbur comhair: anns am faigh sibh, air dhuibh dol a steach, searrach ceangailte, air nach do shuidh aon duine riamh: fuasglàibh, agus thugaibh an so e.

31 Agus ma dh'fhiosraicheas neach air bith dhibh, C'ar son a ta sibh 'g a fuasgladh? mar so their sibh ris, A ta feum aig an Tighearn air.

32 Agus air imeachd dhoibh-san a chuireadh air falbh, fhuir iad mar thubhairt e riu.

33 Agus an uair a bha iad a' fuasgladh an t-searraich, thubhairt a shealbhadairean riu, C'ar son a ta sibh a' fuasgladh an t-searraich?

34 Agus thubhairt iadsan, Tha feum aig an Tighearn air.

35 Agus thug iad gu Iosa e: agus thig iad am falluinnean air an t-searraich, agus chuir iad Iosa air.

36 Agus ag imeachd dhasan, sgaoil iad am falluinnean fuidhe air an t-slighe.

37 Agus an uair a thàinig e am fagus, eadhon gu dol sìos sléibh nan crann-oladh, thòisich mòr-chuideachd nan deisciobul uile ri gairdeachas a dheanadh, agus moladh a thoirt do Dhia le guth àrd, air son nan uile oibre cumhachdach a chunnaic iad,

38 Ag ràdh, Gu ma beannaichte an rìgh a ta teachd ann an ainm an Tighearna: sìth air nèamh, agus glòir anns na h-àrdaibh.

39 Agus thubhairt cuid do na Phairisich o mheas an t-sluaigh ris, A mhaighstir, cronuich do dheisciobuil.

40 Agus fhreagair esan, agus thubhairt e riu, A ta mi ag ràdh ribh, nam fanadh iad sin 'nan tosd, gu'n glòdhadh na clacha féin.

41 Agus an uair a thàinig e am fagus, chunnaic e am baile, agus ghuil e air a shon.

42 Ag ràdh, Nam b'aithne dhuit, eadhon dhuitse, air bheag sam bith ann ad là so féin, na nithe a bhuineas do d' shlith! ach a nis a ta iad folaichte o d' shùilibh.

43 Oir thig na làithean ort, anns an tilg do naimhde d'ig mu d' thimcbioll, agus an iadh iad umad mu'n cuairt,

agus an druid iad a stìgh air gach taobh thu,

44 Agus an leag iad co ìosal ris an làr thu, agus do chlànn annad, agus nach fàg iad annad clach air muin cloiche; do bhàrigh nach b'aithne dhuit aimsir t'fhiosrachaidh.

45 Agus chaidh e steach do'n teampull, agus thòisich e air an dream a bha reiceadh, agus a' ceannach ann a thilgeadh mach,

46 Ag ràdh riu, Tha e sgrìobhta, Is tìgh urnuigh mo thigh-sa; ach rinn sibhse 'na gharaidh luchd-reubainn e.

47 Agus bha e gach là a' teagasg san teampull. Ach dh'iarr na h-àrd-shagairt agus na sgrìobhaichean, agus ceannardan a' phobull esan a mhilleadh.

48 Gidheadh cha robh fhios aca ciod a dheanadh iad: oir bha am pobull uile ag èisdeachd ris le ro-aire.

CAIB. XX.

AGUS tharladh air aon do na làithibh sin, an uair a bha e teagasg a' phobull san teampull, agus a' searmonachadh an t-soisgell, gu'n d'fhàinig na h-àrd-shagairt, agus na sgrìobhaichean air, maille ris na seanaribh.

2 Agus labhair iad ris, ag ràdh, Innis duinn ciod e an t-ùghdarras leis am bheil thu a' deanamh nan nithe so? no cò esan a thug an t-ùghdarras so dhuit?

3 Agus fhreagair esan agus thubhairt e riu, Feòraichidh mise mar an ceudna aon ni dhìbhsè; agus freagraibh mi:

4 Baisteadh Eoin, an ann o nèamh a bha e, no o dhaoinibh?

5 Agus reusonaich iad eatorra féin, ag ràdh, Ma their sinn, O nèamh; their esan, C'ar son ma ta nach do chreid sibh e?

6 Ach ma their sinn, O dhaoinibh, clachaidh an sluagh uile sinn; oir is deimhin leo gu'm b'fhàidh Eoin.

7 Agus fhreagair iadsan, Nach robh fhios aca cia uait a bha e.

8 Agus thubhairt Iosa riu, Ni mò a dh'innseas mise dhuibh-sa ciod e an t-ùghdarras leis am bheil mi deanamh nan nithe so.

9 An sin thòisich e air a' chosamhlachd so a labhairt ris an t-sluagh; Phlannuich duine àraidh fhion-lios, agus shuidhich e air tuath e; agus chaidh e air choigrich rè aimsir fhada.

10 Agus anns an àm dhligheach chuir e seirbhiseach dh'ionnsuidh na tuatha, chum gu'n tugadh iad da do thoradh an fhion-lios: ach ghabh an tuath air, agus chuir iad uatha falamh e.

11 Agus a ris chuir e seirbhiseach eile uait; agus ghabh iad a'rsan mar an ceudna, agus mhaslach iad e, agus chuir iad uatha falamh e.

12 Agus a thuilleadh air sin chuir

e an treas seirbhiseach uait; agus lot iad esan mar an ceudna, agus thilg iad a mach e.

13 An sin thubhairt Tighearn an fhion-lios, Ciod a ni mi? cuiridh mi mo Mhac gràdhach d'an ionnsuidh: feudaich e bi, 'nuair a chi iad e, gu'n toir iad urram dha.

14 Ach an uair a chunnaic an tuath e, reusonaich iad eatorra féin, ag ràdh, Is e so an t-oighre: thigibh, marbhamaid e, chum gu'm bi an oighreachd againn féin.

15 Agus thilg iad a mach as an fhion-lios e, agus mharbh iad e. Ciod uime sin a ni Tighearn an fhion-lios riu?

16 Thig e agus sgrìosaich e an tuath ud, agus bheir e am fhion-lios do dhaoinibh eile. Agus an uair a chual iad so, thubhairt iad, Nar leigeadh Dia.

17 Agus air dhasan amharc orra, thubhairt e, Ciod e so ma seadh a ta sgrìobhta, A' chlach a dhuit na clach-arean, rinneadh ceann na h-oisne dhith?

18 Ge b'e neach a thuiteas air a' chloich sin, brisear e; ach ge b'e neach air an tuit i, pronnaidh i gu luathre e.

19 Agus anns an uair sin féin dh'iarr na h-àrd-shagairt agus na sgrìobhaichean lamh a chur ann; ach bha eagal an t-sluaigh orra; oir thuig iad gu'm b'ann 'nau aghaidh féin a labhair e'n cosamhlachd so.

20 Agus rinn iad geur-fhaire air, agus chuir iad a mach luchd-feill, a leigeadh orra féin a bhi 'nam fireanaibh, chum gu'n deanadh iad greim air 'fhoclaibh, air chor's gu'n tugadh iad thairis e do chumhachd agus do ùghdarras an uachdarain.

21 Agus dh'fhiosraich iad deth, ag ràdh, A mhaighstir, tha fhios againn gu bheil thu a' labhairt agus a' teagasg gu ceart, agus nach 'eil suim agad do phearsa *duine sam bith*, ach gu bheil thu teagasg slighe Dhé a réir na firinn.

22 Am bheil e ceaduichte dhuinn cis a thoirt do Cheasar, no nach 'eil?

23 Ach thuig esan an cuilbheartachd, agus thubhairt e riu, C'ar son a ta sibh ga m' bhualreadh?

24 Nochdaibh dhomb pèghinn: co leis an dealbh agus an sgrìobhadh a ta oirre? Fhreagair iadsan agus thubhairt iad, Le Ceasar.

25 Agus thubhairt esan riu, Thugaibh-sa air an aobhar sin do Cheasar na nithe a's le Ceasar, agus do Dhia na nithe a's le Dia.

26 Agus cha b'urrainn iad greim a dheanamh air 'fhoclaibh an fianuis an t-sluaigh: agus ghabh iad iongantais r'a fhreagradh, agus dh'fhan iad 'nan tosd.

27 An sin thàinig d'a ionnsuidh

dream àraidh do na Sadusaich, a ta 'g àicheadh gu bheil aiseirigh ann, agus dh'fhiosraich iad deth,

28 Ag ràdh, A mhaighstir, sgrìobh Maois dhuinn, Nam faigheadh bràthair duine air bith bàs, agus bean-phòsda aige, agus gu'm faigheadh e bàs gun chlann, gu'n gabhadh a bhràthair a bean, agus gu'n togadh e suas sliochd d'a hhràthair.

29 Air an aobhar sin, bha seachdnar bhràitbrean ann: agus ghabh an ceud fhear bean, agus fhuair e bàs gun chlann.

30 Agus ghabh an dara fear i mar mhnaoi, agus fhuair esan bàs gun chlann.

31 Agus ghabh an treas fear i; agus mar an ceudna an t-seachdnar. Agus cha d'fhàg iad clann, agus fhuair iad bàs.

32 Ma dheireadh uile fhuair a' bbean bàs mar an ceudna.

33 Anns an aiseirigh uime sin, co dhiubh d' am bean i? oir bha i aig an t-seachdnar 'na mnaoi.

34 Agus fhreagair Iosa, agus thubhairt e riu, Tha clann an t-saoghail so a' pòsadh, agus air an toirt am pòsadh:

35 Ach an dream sin a mheasar gur airidh iad air an t-saoghal ud fhaghail, agus an aiseirigh o na marbhaibh, cha'n 'eil iad a' pòsadh, no air an toirt am pòsadh.

36 Agus cha'n urrainn iad bàs fhaghail ni's mò; oir tha iad an coimhe ris na h-ainglibh; agus is iad clann Dé iad, air bhì dhoibh 'nan cloinn do'n aiseirigh.

37 Ach gu'n éirich na mairbh, nochd Maois féin aig a' phreas, an uair a ta e a' gairm do'n Tighearn, Dia Abraham, agus Dia Isaac, agus Dia Iacob.

38 A nis cha'n e Dia nam marbh e, ach nam beò: oir a ta iad uile beò dhasan.

39 An sin fhreagair dream àraidh do na sgrìobhaichibh, agus thubhairt iad, A mhaighstir, is maith a labhair thu.

40 Agus cha robh chridhe aca tuilleadh ni sam bith fheòrach dbeth.

41 Agus thubhairt e riu, Cionnus a their iad gur e Crìosd mac Dhaibhidh?

42 Agus tha Daibhidh féin ag ràdh ann an leabhar nan Salm, Thubhairt an Tighearn ri mo Thighearn, Suidh air mo làimh dheis,

43 Gus an cuir mi do naimhde 'nan stòl fo do chosaibh.

44 Tha Daibhidh air an aobhar sin a' gairm a Thighearna dheth, cionnus ma seadh is e a mhac e?

45 An sin thubhairt e r'a dheiscioblaibh, ann an éisdeachd an t-sluaigh uile,

46 Thugaibh an aire dhuibh féin o na sgrìobhaichibh, leis am miann im-

eachd ann an culaidhibh fada, agus leis an ionmhuinn fáilte *fhòtainn* air na margaidh, agus na caithrichean a's àirde anns na sionagogaibh, agus na ceud àiteacha-suidhe aig féillibh;

47 A shluigeas suas tighean bhant-rach, agus air sgàth deadh-choslais a ni urnuighean fada: gheibh iad sin an àiteadh a's mò.

CAIB. XXI.

AGUS air dha àmharc suas, chunn-aic e na daoine saobhir a' tilg-eadh an tiodhlacan ann an àite coimhead an ionmhais.

2 Agus chunnaic e mar an ceudna bantrach bhochd àraidh a' tilgeadh dà leth-fheoiring an sin.

3 Agus thubhairt e, Gu fìrinneach a ta mi ag ràdh ribh, gu'n do chuir a' bhantrach bhochd so ni's mò ann na iad uile.

4 Oir thilg iad so uile d'am pailteas a steach do thiodhlacaibh Dhé: ach thilg ise d'a h-uireasbhuidh féin am beathachadh uile a bha aice.

5 Agus air do chuid dìubh bhì labhairt mu'n teampull, mar a bha e air a dheanamh maiseach le clachaibh sgiamhach, agus le tiodhlacaibh, thubhairt e,

6 *A thaobh nan nithe so a chì sibh, thig na làithean, anns nach fàg clach air muin cloiche dhiubh, nach tilgear sìos.*

7 Agus dh'fhiosraich iadsan deth, ag ràdh, A mhaighstir, c'uin ma ta bhithbeas na nithe so? agus ciod e an comhara 'nuair a bhios na nithe so gu teachd gu crìch?

8 Agus thubhairt esan, Feuchaibh nach meallar sibh; oir thig mòran ann am ainm-sa, ag ràdh, Is mise Crìosd; agus a ta an t-àm am fagus; uime sin na leanaibh iad.

9 Ach an uair a chluinneas sibh mu chogannaibh, agus mu cheannaircibh, na biodh mòr-ghèill oirbh: oir is éigin do na nithibh so tachairt air tùs: ach cha 'n'èil a' chrìoch air ball.

10 An sin thubhairt e riu, Eirldh cinneach an aghaidh cinnich, agus rioghachd an aghaidh rioghachd:

11 Agus bhithidh crìtheanna mòra talmhainn ann an ìomadh àit, agus gortaidh, agus plàighean; agus nithe uamhasach, agus comharan mòra o nèamh.

12 Ach rompa so uile cuiridh iad làmh annaibh-sa, agus geur-léanaidh iad sibh, 'gur tabhairt thairis do choimhthionalaibh, agus do phrìosan-aibh, 'gur tabhairt chum rìghrean agus nachdaran air sgàth m'ainme-sa.

13 Agus tacharaidh so dhuibh-sa mar fhìanuis:

14 Air an aobhar sin daingnichibh ann bhur cridheachaibh, gun simuaineachadh roimh làimh, ciod a fhreagras sibh air bhur son féin:

15 Oir bheir mise dhuibh beul agus gliocas, nach bi bhur naimhdean uile comasach air labhairt no cur 'na aghaidh.

16 Agus brathar sibh le 'ur pàrant-aibh, agus le 'ur bràithribh, agus le 'ur luchd-dàimbe, agus le 'ur cairdibh; agus bheir iad fa'near cuid d'ibh a chur gu bàs.

17 Agus bithidh fuath aig na h-uile dhaoineibh dhuibh air son m'ainmè-sa.

18 Ach cha chaillear fultein' do ghruaig bhur cinn.

19 Ann bhur foighidinn sealbhaichibh bhur n-anama féin.

20 Agus an uair a chi sibh Ierusalem air a cuairteachadh le armaitibh, an sin biodh fhios agaibh gu bheil a fàsachadh am fagus.

21 (An sin teicheadh iadsan a ta ann an Iudea chum nam beann,) agus imicheadh iadsan a ta 'na meadhon-sa mach aisde; agus na rachadh iadsan a ta sa' mhachair, a steach innte.

22 Oir is iad sin làithean an dioghaltais, chum gu'n coimhlionar na h-uile nithe a ta sgrìobhta.

23 Ach mo thruaigh na mnà a bhios torrach, agus iadsan a bhios toirt cìche anns na làitheibh sin! oir bithidh teanntachd mhòr san dùthaich, agus fearg air a' phobull so.

24 Agus tuitidh iad le faobhar a' chlaidheimh, agus bheirear iad am braighdeanas chum nan uile chinn-each: agus bithidh Ierusalem air a saltairt sìos fuidh na Cinnich, gus an coimhlionar aimsire nan Cinneach.

25 Agus bithidh comharan anns a' ghréin, agus anns a' ghealaich, agus anns na reultaibh; agus air an talamh airc nan cinneach, ann an ioma-chomhairle; an cuan agus na tonnan a' beuchdaich;

26 Cridhe dhaoine 'gan tréigsinn troimh eagal, agus feitheamh nan nithe sin a ta teachd air an domhan: oir bithidh cumhachdan nan nèamh air an crathadh.

27 Agus an sin chi iad Mac an duine a' teachd ann an neul, le cumhachd agus mòr-ghlòir.

28 Agus an uair a thoisicheas na nithe so air tachairt, an sin amhaircibh suas, agus togaibh bhur cinn; oir a ta bhur saorsa am fagus.

29 Agus labhair e cosamhlachd riu, Amhaircibh air a' chraoibh-fhìge, agus na craobhan uile;

30 'Nuair a bhios iad a cheana a' cur a mach an *duillich*, tha sibh a' faicinn, agus ag aithneachadh uaibh féin, gu bheil an samhradh a nis am fagus.

31 Agus mar an ceudna sibhse 'nuair a chi sibh na nithe so a' tachairt, biodh fhios agaibh gu bheil riogachd Dhé fagus do làimh.

32 Gu deimhin a ta mi ag ràdh ribh, nach téid an ginealach so thairis,

agus an coimhlionar na nithe so uile.

33 Théid nèamh agus talamh thairis: ach cha téid mo bhriathra-sa thairis a chaoidh.

34 Agus thugaibh an aire dhuibh féin, air eagal vair air bith gu'm bi bhur cridhe fuidh uallaich le gedoair-eachd, agus le misg, agus le ro-chùram mu nithibh na beatha so, agus gu'n tig an là sin oirbh gu h-obann.

35 Oir mar ribe thig e air na h-uile dhaoineibh, a ta 'g àiteachadh aghaidh na talmhainn uile.

36 Deanaibh-sa air an aobhar sin faire, a' deanamh urnuigh gach àm, chum gu measar gur aithidh sibh air dol as o' na nithibh sin uile a ta gu teachd, agus seasamh an làithir Mhàic an duine.

37 Agus bha e san là a' teagasg san teampull, agus san oidhche chaidh e mach, agus dh'fhan e air an t-sliabh, d'an goirear *sliabh* nan crann-oladh.

38 Agus thàinig an sluagh uile gu moch d'a ionnsuidh san teampull, a dh'éisdeachd ris.

CAIB. XXII.

A NIS dhruid riu féill an arain neo-ghoirtichte, d'an goirear a' chàisg.

2 Agus bha na h-àrd-shagairt agus na sgrìobhaichean ag iarraidh cionnus a dh'fheadadh iad esan a chur gu bàs; oir bha eagal an t-sluaigh orra.

3 An sin chaidh Satan ann an Iudas d'an co-ainm Iscariot, a bha do àir-eamh an dà fhir dheug.

4 Agus dh'imich e, agus labhair e ris na h-àrd-shagartaibh agus ri ceannardaibh an teampull, cionnus a bhrathadh se esan doibh.

5 Agus bha iad subhach, agus rinn iad coimhcheangal airgid a thoirt da.

6 Agus gheall esan, agus dh'iarr e am lomchuidh air a bhràth dhoibh gun an sluagh a bhi làthair.

7 An sin thàinig là an arain neo-ghoirtichte, anns am b'éigin an t-uancàisge a mharbhadh.

8 Agus chuir e uaith Peadar agus Eoin, ag ràdh, Imichibh, agus ulluichibh dhuinn a' chàisg, chum gu'n ith sinn i.

9 Agus thubhairt iadsan ris, C'ait an àill leat sinn a dh'ulluchadh?

10 Agus thubhairt e riu, Feuch, air dhuibh dol a steach do'n bhaile, tacharaidh oirbh duine, a' giùlan soithich uisge; leanaibh e do'n tigh anns an téid e teach.

11 Agus abraibh ri fear an tighe, Tha am maighstir ag ràdh riu, C'ait am bheil an seòmar aoidheachd anns an ith mi a' chàisg maille ri mo dheis-ciobluibh?

12 Agus feuchaidh e dhuibh àrd-sheòmar farsuinn uidhimichte: ulluichibh an sin.

13 Agus dh'imich iad agus fhuair iad mar thubhairt e riu: agus dh'ull- uich iad a' chàisg.

14 Agus an tràth thàinig an uair, shuidh e sìos, agus an dà abstol deug maille ris.

15 Agus thubhairt e riu, Le mòr- thogradh mhiannaich mi a' chàisg so itheadh maille ribh roimh dhomh fu- aug:

16 Oir a ta mi ag ràdh ribh, nach ith mi dhith tuilleadh, gus an coimh- lionar i ann an rioghachd Dhé.

17 Agus ghlac e cupan, agus air dha buidheachas a thabhairt, thubhairt e, Gabhaibh so, agus roinnibh eadaraibh féin e.

18 Oir a ta mi ag ràdh ribh, nach òl mi do thoradh na fionain, gus an tig rioghachd Dhé.

19 Agus ghlac e aran, agus an déigh buidheachas a thabhairt, bhrise e, agus thug e dholbhsan e, ag ràdh, Is e so mo chorp-sa a ta air a thoirt air bhur son-sa: deanaibh so mar chuimh- neachan orm-sa.

20 Agus mar an ceudna an cupan, an déigh na suipeir, ag ràdh, Is e an cupan so an tiomnadh nuadh ann am fhuil-sa, a dhòirteadh air bhur sonsa.

21 Ach feuch, làmh an ti a bhrath- as mise maille rium air a' bhòrd.

22 Agus gu firinneach a ta Mac an duine ag imeachd, a réir mar a dh' orduicheadh: ach is an-aobhinn do'n duine sin leis am brathar e.

23 Agus thòisich iadsan air fiosrach- adh eatorra féin, cò aca bha gus an ni so a dheanamh.

24 Agus bha mar an ceudna comh- stri eatorra, cò aca bu mhò a bhiodh.

25 Ach thubhairt esan riu, A ta aig righribh nan Cinneach tighearnas orra; agus goirear daoine fialadhiubh- san, aig am bheil ùghdarras orra.

26 Ach na bithibh-sa mar sin: ach an neach a's mò 'nur measg, biodh e mar an neach a's òige; agus an ti a's àirdé, mar esan a ta ri frithealadh.

27 Oir cò aca is mò, an ti a shuidh- eas air bòrd, no esan a fhrithcileas? nach e 'n ti a shuidheas; ach a ta mise 'nur measg-sa mar fhear-frith- ealaidh.

28 Is sithse iadsan a dh'fhan maille rium-sa ann am dheuchainnibh;

29 Agus a ta mise ag orduchadh dhuibh rioghachd, mar a dh'orduich m' Athair dhomh-sa;

30 Chum gu'n ith agus gu'n òl sibh air mo bhòrd-sa ann am rioghachd, agus gu'n suidh sibh air caithrichibh rioghail; a' toirt breth air dà thréibh dheug Israell.

31 Agus thubhairt an Tighearn, A Shìmoin, a Shìmoin, feuch, dh'iarr Satan sibhse, chum bhur criaradh mar chrulthneachd.

32 Ach ghuidh mise air do shonsa, nach diobradh do chreidimh thu: ag-

us an uair a dh'iompaichear thu, neartaich do bhràithre.

33 Agus thubhairt esan ris, A Thighearn, tha mise ullamh gu dol maille riut araon chum prìosain, agus a chum bàis.

34 Agus thubhairt esan, A ta mi ag ràdh riut, a Pheadair, nach goir an coileach an diugh, gus an àicheadh thu trì uairean gur aithne dhuit mí.

35 Agus thubhairt e riu, 'Nuair a chuir mi uam sibh gun sporan, agus gun mhàla, agus gun bhògan, an robh uireasbhuidh ni sam bith oirbh? Agus thubhairt iad, Cha robh.

36 An sin thubhairt e riu, Ach a nis ge b'e aig am bheil sporan, togadh se e, agus mar an ceudna a mhàla: agus an ti aig nach 'eil claidheamh, reic- eadh e 'Thalluin, agus ceannachadh e aon.

37 Oir a ta mi ag ràdh ribh, gur éigin fathast an ni so ta sgriobhta a choimhlionadh annamsa, Agus bha e air àireamh am measg nan ciontach: oir a ta crìoch aig na nithibh ud, a ta mu m' thimchioll-sa.

38 Agus thubhairt iadsan, A Thigh- earn, feuch, a ta dà chlaidheamh an so: Agus thubhairt esan riu, Is leoir e.

39 Agus air dha dol a mach, chaidh e, mar bu ghnàth leis, gu sliabh nan crann-oladh; agus lean a dheisciobul e.

40 Agus an uair a thàinig e do'n àit, thubhairt e riu, Deanaibh urnuigh, chum nach tuit sibh ann am buaireadh.

41 Agus thairngeadh esan uatha mu thimchioll urchuir chloiche, agus leig se e féin air a ghluinibh, agus rinn e urnuigh.

42 Ag ràdh, Athair, ma's toil leat, cuir an cupan so seachad-orm: gidh- eadh, na b'i mo thoil-sa, ach do thoil- sa gu robh deanta.

43 Agus dh'fhoillsicheadh dha ain- geal o nèamh, 'ga neartachadh.

44 Agus air dha bhì ann an cruaidh ghleaoch anama, rinn e urnuigh ni bi dùrachdaiche: agus bha 'Thallas mar bhraonaibh mòra fola a' tuiteam sìos air an talamh.

45 Agus air dha éirigh o urnuigh thàinig e chum a dheisciobul, agus fhuair e 'nan codal iad troimh thuirse.

46 Agus thubhairt e riu, C'ar son: ta sibh 'nur codal? éiribh, agus dean aibh urnuigh, chum nach tuit sibh ann am buaireadh.

47 Agus an uair a bha e fathast a labhairt, feuch slugh, agus dh'imich esan d'am b'ainm Iudas, aon do'n d' fhear dheug, rompa, agus dhruid e i Iosa, chum a phògadh.

48 Ach thubhairt Iosa ris, A Iudais am bheil thu le pòig a' brath Mhic an duine?

49 Agus an uair a chunnalc iadsan

a bha mu thimchioll-san an ni a bha gu tachairt, thubhairt iad ris, A Thighearn, am buail sinn leis a' chlaifbheamh?

50 Agus bhuaill aon diubh seirbhis-each an àrd-shagairt, agus ghearr e dheth a chluas dheas.

51 Agus fhreagair Iosa agus thubhairt e, Fulaingibh gu so. Agus bhean e r'a chluais, agus shlànuich e i.

52 An sin thubhairt Iosa ris na h-àrd-shagartaibh agus ri ceannard-aibh: an teampuill, agus ris na seanairibh, a thàinig d'a ionnsuidh, An d'fhàinig sibh a mach le claidhibh agus le bataibh, mar gu b'ann an aghaidh fir-reubainn?

53 'Nuair a bha mi gach là maille ribh san teampull, cha do shin sibh a mach bhur làmban a'm' agbaidh: ach is i so bhur n-uair-sa, agus cumhachd an dorcha-dais.

54 An sin rug iad air, agus thug iad leo e do thigh an àrd-shagairt. Agus lean Peadar a'm fad uaith e.

55 Agus air dhoibh teine fhadadh ann am meadhon an talla, agus suidhe slos maille ri chéile, shuidh Peadar 'nani meadhon.

56 Ach chunnaic cailin àraidh e 'na shuidhe aig an teine, agus air dhi amharc gu geur air, thubhairt i, Bha 'mi fear so mar an ceudna maille ris.

57 Agus dh'áicheadh esan e, ag ràdh, A bhean, cha'n aithne dhomh e.

58 Agus beagan 'na dhéigh sin chunnaic neach eile e, agus thubhairt e, Is ann d'ubh thusa mar an ceudna. Agus thubhairt Peadar, A dhuine, cha'n ann.

59 Agus mu thimchioll ùine aoin uaire 'na dhéigh sin, chomhdaich neach eile air, ag ràdh, Gu firinneach bha an fear so mar an ceudna maille ris; oir is Galiléach e.

60 Agus thubhairt Peadar, A dhuine, cha'n aithne dhomh ciod a ta thu 'g ràdh. Agus air ball, am feadh a bha e fathast a' labhairt, ghoir an coileach.

61 Agus air tionndadh do'n Tigh-earn, dh'amhairc e air Peadar; agus chuimhnich Peadar focal an Tigh-earna, mar thubhairt e ris, Mun goir an coileach, áicheadhaidh tu mi tri uairean.

62 Agus chaidh Peadar a mach, agus ghuil e gu goirt.

63 Agus rinn na daoine, a chum Iosa, fánoid air, 'ga bhualadh.

64 Agus an uair a dh'fholuich iad a shùilean, bhuaill iad e san aghaidh, agus dh'fhiosraich iad deth, ag ràdh, Dean fàidheadaireachd cò e a bhuaill thu?

65 Agus labhairt iad mòran do nithibh eile gu toibheumach 'na aghaidh.

66 Agus an uair a bha an là air teachd, chruinnich seamadh an t-sluaigh, agus na h-àrd-shagairt, ag-

us na sgrìobhaichean an ceann a chéile, agus thug iad esan chum an-comhairle,

67 Ag ràdh, An tusa Criosd? innis-dhuinn. Agus thubhairt e riu, Ma dh'imnseas mi dhuibh, cha chreid sibh:

68 Agus ma dh'fhiosraicheas mi na air bith, cha toir sibh freagrachd domh, agus cha leig sibh as mi.

69 O'n àm so bithidh Mac an duine, 'na shuidhe air deas làimh cumhachd Dhé.

70 An sin thubhairt iad uile, An tusa ma seadh Mac Dhé? Agus thubhairt e riu, A ta sibhse ag ràdh gur mi.

71 Agus thubhairt iad, Ciod tuilleadh am feum a ta againn air fianuis? oir chuala sinn féin: as a bheul féin.

CAIB. XXIII.

AGUS air éirigh d'an cuideachd uile, thug iad e gu Pilat.

2 Agus thòisich iad air a chasaid, ag ràdh, Fhuair sinn am fear so a' cleonadh a' chinnich, agus a' bacadh cis a thoirt do Cheasar, ag ràdh, Gur e féin Criosd an rìgh.

3 Agus dh'fhiosraich Pilat deth, ag ràdh, An tusa rìgh nan Iudhach? agus fhreagair esan agus thubhairt e, A ta thu 'g a ràdh.

4 An sin thubhairt Pilat ris na h-àrd-shagartaibh agus ris an t-sluaigh, Cha'n 'éit mi faotainn coire air bith san duine so.

5 Agus bha iadsan ní bu ro-dhéine, ag ràdh, Tha e buaireadh an t-sluaigh, a' teagasg troimh Iudea uile, a' tois-eachadh o Ghalile gus an àit so.

6 'Nuair a chuala Pilat mu Ghalile, dh'fhiosraich e am bu Ghaliléach an duine.

7 Agus an uair a chual e gu'm b'ann fo uachdararachd Herod a bha e, chuir se e gu Herod, abha e féin ann an Ierusalem sna làithibh sin.

8 Agus an uair a chunnaic Herod Iosa, bha aobhneas mòr air: oir bha déidh aige ré ùine fhada air esan fhaicinn, do bhrìgh gu'n cual e mòran uime; agus bha dùil aige gu'm faic-eadh e miorbhuil éigin air a dhean-amh leis.

9 An sin dh'fhedraich e mòran do chéidibh dbeth; ach cha d'fhag e freagrachd sam bith air.

10 Agus sheas na h-àrd-shagairt agus na sgrìobhaichean 'ga chasaid gu dian.

11 Ach chuir Herod agus a luehd-cogaich an neo-mheas e, agus rinn iad fánoid air, agus an déigh a sgeadachadh an eudach dealrach chuir e air ais gu Pilat e.

12 Agus rinneadh Pilat agus Herod 'nan cairdibh d'a chéile san là sin; oir bha iad roimhe sin an naimhdeas r'a chéile.

13 Agus an uair a ghairm Pilat an ceann a chéile na h-àrd-shagairt, agus na h-uachdarain, agus an sluaigh,

14 Thubhairt e riu, Thug sibh a m' ionnsuidh-sa an duine so, mar neach a ta tionndadh an t-sluaigh a thaobh: agus, feuch, air dhomh a cheasnachadh ann bhur làthair, cha d'fhuair mi coire air bith san duine so thaobh nan nithe sin mu'm bheil sibh a' deanamh casaid air;

15 No mar an ceudna Herod: oir chuir mi d'a ionnsuidh sibh, agus, feuch, cha d'rinneadh ni air bith leis toillinneach air bàs.

16 Uime sin, air dhomh-sa a smachdachadh, leigidh mi as e.

17 (Oir h'éigin da aon a leigeadh as doibh air an fhéill.)

18 Agus ghlaodh iad a mach dh'aon ghuth, ag ràdh, Beir uainn am fear so, agus leig air a chomas duinne Barabas:

19 (Neach air son ceannairc airidh a rinneadh anns a' bhaile, agus air son mortaidh, a thilgeadh ann prìosan.)

20 Air an aobhar sin labhair Pilat riu a ris, air dha bhì toileach Iosa a chur fa sgaoil.

21 Ach ghlaodh iadsan, ag ràdh, Ceus e, ceus e.

22 Agus thubhairt e riu an treas uair, C'ar son? ciod an cron a rinn e? cha d'fhuair mise cùis bhàis air bith ann: uime sin, an déigh dhomh a smachdachadh, leigidh mi as e.

23 Agus luidh iadsan air le guthaibh mòra, ag iarraidh esan a cheusadh: agus bhuaidhaic an guthanna-san, agus guthanna nan àrd-shagart.

24 Agus thug Pilat breth gu'n deanta na dh'iarr iad.

25 Agus leig e mach dhoibh esan a thilgeadh ann prìosan air son ceannairc agus mortaidh, an neach a dh'iarr iad; ach thug e thairis Iosa d'an toil.

26 Agus an tràth thug iad leo e, rug iad air Simon, duine àraidh o Chirene, a bhà teachd o'n dùthaich, agus chuir iad an crann-ceusaidh air, g'a ghiulan an déigh Iosa.

27 Agus lean cuideachd mhòr e do'n t-sluaigh, agus do mhnaibh, a bha mar an ceudna ri bròn, agus 'ga chaoineadh-san.

28 Ach air tionndadh do Iosa riu, thubhairt e, A nigheanà Ierusalem, na guilbh air mo shonsa, ach guilbh air bhur son féin, agus air son bhur cloinne:

29 Oir feuch, a ta na làithean a' teachd, anns an abair iad, Is beannaichte na mnà neo-thorrach, agus na bronna nach do ghiulain clann, agus na clocha nach d'thug bainne.

30 An sin tòisichidh iad air a ràdh ris na beanntaibh, Tuitibh oirnne; agus ris na cnocaibh, Folaichibh sinn.

31 Oir ma ni iad na nithe so ris a' chrann ùr, ciod a ni iad ris a' chrion-aich?

32 Agus thugadh mar an ceudna dithis eile, a bha 'nan luchd droch-

bheirt, chum bhì air an ceusadh maille ris.

33 Agus an uair a thàinig iad do'n àit d'an goirear Calbhari, an sin cheus iad e féin, agus na droch dhaoine; fear dhiubh air a làimh dheis, agus am fear eile air a làimh chll.

34 An sin thubhairt Iosa, Athair, maith dhoibh; oir cha'n 'eil fhiosaca ciod a ta iad a' deanamh. Agus roinn iad 'eudach, agus thilg iad crannchur air.

35 Agus sheas an sluagh ag amharc: agus rinn na h-uachdarain fanoid air maille rìusan, ag ràdh, Shaor e daoine eile, saoradh se e féin, ma's e so Crìosd, aon taghta Dhé.

36 Agus rinn na saighdearan mar an ceudna fanoid air, a' teachd d'a ionnsuidh, agus a' tairgseadh fiongeur dha,

37 Agus ag ràdh, Ma's tu rìgh nan Iudhach, teasaig thu féin.

38 Agus bha sgrìobhadh mar an ceudna air a sgrìobhadh os a' cheann, ann an litricheibh Gréigis, agus Laidin, agus Eabhra, IS E SÒ RÌGH NAN IUDHACH.

39 Agus thug aon do na droch dhaoineibh, a chrochadh, toibheum dha, ag ràdh, Ma's tu Crìosd, saor thu féin ag sinne.

40 Ach fhreagair am fear eile, agus chronuich se e, ag ràdh, Nach 'eil eagal Dé ort, agus gu bheil thu fo'n aon dèitadh ris?

41 Agus sinne da rìreadh an cearta; oir a ta sinn a' faotainn nan nithe sin a thoill ar gnìomharan: ach cha d'rinn an duine so cron air bith.

42 Agus thubhairt e ri Iosa, A Thighearn, cuimhnich ortsa 'nuair a thig thu do d' rìoghachd.

43 Agus thubhairt Iosa ris, Gu deimhin a ta mi ag ràdh rìut, gu'm bhì thu maille riumsa an diugh ann am pàrras.

44 Agus bha e mu thimchioll na seathadh uaire, agus bha dorchadas air an talamh uile gus an naothadh uair.

45 Agus dhorchaicheadh a' ghrian, agus reubadh brat-roinn an teampuill 'na mheadhon.

46 Agus an uair a ghlaodh Iosa le guth mòr, thubhairt e, Athair, a ta mi tionndadh mo spioraid a'd làmh-aibhsa: agus an uair a thubhairt e so, thug e suas an deò.

47 A nis an uair a chunnaic an ceannard-ceud an ni a rinneadh, thug e glòir do Dhia, ag ràdh, Gu fìrinneach b'ionracan an duine so.

48 Agus an sluagh uile a chruinnich dh'ionnsuidh an t-seallaidh sin, an uair a chunnaic iad na nithe a rinneadh, phill iad air an ais, a' bualadh an uchd.

49 Agus sheas a luchd-eòlais uile, agus na mnà a lean e o Ghalile, am

fad uaith, ag amharc air na nithibh sin.

50 Agus, feuch, duine àraidh d'am b'ainm Ioseph, combairleach, a bha 'na dhuine maith, agus 'na fhìrean;

51 (Cha d'aontaich an duine so d'an comhairle no d'an gnìomh;) O Arimatea, baile leis na h-Iudhaich; neach mar an ceudna aig an robh sùil ri rìoghachd Dhé.

52 Chaidh esan gu Pilat, agus dh'farr e corp Iosa.

53 Agus air dha a thoirt a nuas, phaisg e ann an lion-eudach e, agus chuir e ann an uaigne a chladhaicheadh á carraig, anns nach do chuir-eadh aon duine riann roimhe,

54 Agus b'e sin là an ulluohaidh, agus bha an t-sàbaid am fagus.

55 Agus lean na mnàì a thàinig maille ris o Ghailìe; agus chunnaic iad an naigh, agus cionnus a chuir-eadh a chorp.

56 Agus phill iad, agus dh'ulluich iad spìosraidh, agus oladh deadh fhàile; agus ghabh iad tàmh air là na sàbaid, a reir na h-àithne.

CAIB. XXIV.

ANIS air a' cheud là do'n t-seachdain, gu ro mhoch air mhaduinn, thàinig iad chum na h-uaigne, a' toirt leo nan spìosraidh a dh'ulluich iad, agus mnàì àraidh eile maille riu.

2 Agus fhuair iad a' chlach air a caruchadh o'n uaigne.

3 Agus air dhoibh dol a steach, cha d'fhuair iad corp an Tighearn Iosa.

4 Agus am feadh a bha iad an iomachaid mu'n ni so, feuch, sheas dìthis dhaoine làimh riu ann an eudaichibh dealrach.

5 Agus air dhoibh bhì fuidh eagal, agus a' cromadh an aghaidh chum na talmhainn, thubhairt iad riu, C'ar son a ta sibh ag iarraidh an tì a ta beò am measg nam marbh?

6 Cha'n 'eil e 'n so, ach dh'èirich e; cuimhnicibh mar a labhair e ribh air dha bhì fathast ann an Galìe,

7 Agus ràdh, Is éigin dō Mhac an duine bhì air a thoirt thairis do làmh-eibh dhaoine peacach; agus a bhì air a cheusadh, agus éirigh a ris an treas là.

8 Agus chuimhnich iad a bhriathran.

9 Agus air dhoibh pilltinn o'n uaigne, dh'innis iad na nithe so uile do'n aon fheur deug, agus dō chach uile.

10 Agus b'ì Muire Magdalen, agus Ioanna, agus Muire màthair Sheumais, agus mnàì eile maille riu, a dh'innis na nithe so dō na h-abstolaibh.

11 Agus mheasadh an briathra feosan mar sgeula faoine, agus cha dō chreid siad iad.

12 An sin air éirigh do Pheadar, ruith e chum na h-uaigne; agus air

dha cromadh sìos, chunnaic e'n lion-eudach 'na luidhe leis féin, agus dh'fhàibh e, a' gabhail iongantais leis féin mu'n ni so a rinneadh.

13 Agus, feuch, bha dìthis diubh a' dol air an là sin féin gu baile d'am b'ainm Emaus, a bha trì fichead stàid o Ierusalem.

14 Agus bha iad a' labhairt eatorra féin mu thimchioll nan nithe ud uile a thachair.

15 Agus an uair a bha iad a' còmh-radh, agus a' co-reusonachadh thàinig Iosa e féin am fagus, agus dh'imich e maille riu.

16 Ach bha'n sùilean air an cumail, air ehor as nach d'aithnich iad e.

17 Agus thubhairt e riu, Cìod e an còmh-radh so air am bheil sibh a' teachd eadaraibh féin, ag imeachd dhuibh, agus sibh dubhach?

18 Agus fhreagar fear diubh d'am b'ainm Cleopas, agus thubhairt e ris, Am bheil thu a' mhàin a'd' choigreach an Ierusalem, agus gum fhios agad air na nithibh a rinneadh innte anns na làithibh so?

19 Agus thubhairt e riu, Cìod na nithe? Agus thubhairt iadsan ris, Na nithe a thàobh Iosa o Nasaret, a bha 'na fhàidh cumhachdach ann an gnìomh agus ann am focal am fianuis Dé, agus an t-sluaigh uile:

20 Agus cionnus a thug na h-àrd-shagairt agus ar n-uachdarain thairis chum dìtidh bàis e, agus a cheus iad e:

21 Ach bha dùil againne gu'm b'esan an tì a bha gu Israel a shaoradh; agus a thuilleadh air so uile, is e 'n diugh an treas là o rinneadh na nithe so.

22 Agus mar an ceudna, chuir mnàì àraidh dhinn féin, a chaidh gu meoh a dh'ionnsuidh na h-uaigne, mòr-loghnadh oirnn:

23 Agus an uair nach d'fhuair iad a chorp, thàinig iad, ag ràdh, gu'm fae iad sealladh do ainglibh, a thubhairt gu bheil e beò.

24 Agus chaidh dream àraidh dhuibhsan a bha maille ruinn féin, chum na h-uaigne, agus fhuair iad eadhon mar thubhairt na mnàì; ach cha'n fhac iad esan.

25 An sin thubhairt e riu, O dhaoine amaideach, agus mall-chridheach a chreidsinn nan nithe sin uile a labhair na fàidhean!

26 Nach b'èigin do Chrìosd na nithe so fhulang, agus dol a steach d'a ghloir?

27 Agus air dha toiseachadh o Mhaois, agus o na fàidhibh uile dh'eadar-mhìnich e dhoibh anns na sgrìobtuiribh uile na nithe m'a thimchioll féin.

28 Agus dhruid iad ris a' bhaile, d'an robh iad a' dol: agus leig esan air gu'n rachadh e ni b'fhaide.

29 Ach cho-éignich iadsan e, ag

rádh, Fan maille ruinne, oir a ta e dlúth do'n fheasgar, agus tha deireadh an la ann. Agus chaidh e steach a dh'fhuireach maille riu.

30 Agus an uair a-shuidh e gu biadh maille rin, air dha arar- a ghlacadh, bheannaich se e, agus bhris se e, agus thug e dhoibh e.

31 Agus dh'fhosgadh an sùilean, agus dh'aithnich iad e; agus chaidh e as an t-sealladh.

32 Agus thubhairt iad r'a chéile, Nach robh ar cridhe a' lasadh ann-ainn, am feadh a bha e a' labhairt ruinn air an t-slighe, agus an uair a dh'fhosgail e dhuinn na sgrìobtuirean?

33 Agus dh'éirich iad air an uair sin féin, agus phill iad gu Ierusalem, agus fhuair iad an t-aon fhear deug cruinn an ceann a chéile, agus an dream a bha maille riu.

34 Ag rádh, Dh'éirich an Tigh-earna da rìreadh, agus chunncas le Simon e.

35 Agus dh'innis iad na nithe a rinneadh air an t-slighe, agus mar a dh'aithnicheadh leo e ann am bris-eadh an arain.

36 Agus ag labhairt nan nithe so dhoibh, sheas Iosa féin 'nam meadh-on, agus thubhairt e riu, Sìth maille ribh.

37 Ach bha iadsan fuidh gheilt-chrith agus fuidh eagal, agus shaoil iad gur spiorad a chunnaic iad.

38 Agus thubhairt e riu, C'ar son a ta sibh fo bhuaireas, agus c'ar son a ta smuaintean ag éirigh stias ann bhur cridheachaibh?

39 Feuchaibh mo lámhan agus mo chosan, gur mi féin a th'ann; laimh-sichibh mi, agus faicibh; oir cha'n 'eil aig' spiorad foil agus cnàmhan, mar a chi sibh agam-sa.

40 Agus an uair a thubhairt e so, nochd e dhoibh a lámhan agus a chosan.

41 Agus air dhoibh bhì fathast mì-chreideach troimh aoibhneas, agus iad fuidh iongantas, thubhairt e riu, Am bheil biadh sam bith agaibh an so?

42 Agus thug iad da mìr do iasg ròiste, agus do chìr-mheala.

43 Agus ghlac se e, agus dh'ith e nam fianuis.

44 Agus thubhairt e riu, 'S iad so na briathran a labhair mi ribh, 'nuair a bha mi fathast maille ribh, gur éigin do na h-uile nithibh a ta sgrìobhta ain an lagh Mhaois, agus anns na fàidhibh, agus anns na salmaibh mu m' thimcheòll-sa, bhì air an coimh-lionadh.

45 An sin dh'fhosgail e an tuigse, chum gu'n tuigeadh iad na sgrìobtuirean.

46 Agus thubhairt e riu, Mar so a ta e sgrìobhta, agus mar so b' éigin do Chrìod fulang, agus éirigh o na marbhaibh an treas là:

47 Agus aithreachas agus maith-eanas peacaidh bhì air an searmon-achadh 'na ainm-san, do na h-uile chinnich, a' tòiseachadh aig Ierusalem.

48 Agus is fianuisean sibhse air na nithibh so.

49 Agus feuch, cuiridh mise gealladh m' Athar oirbh: ach fanaibh-sa ann am baile Ierusalem, agus an sgead-aichèar le cumhachd o na h-àrdaibh sibh.

50 Agus thug e mach iad co fhad ri Betanì; agus thog e suas a lámhan, agus bheannaich e iad.

51 Agus am feadh a bha e 'gam beannachadh, dhealaicheadh riu e, agus thogadh suas gu nèamh e.

52 Agus riun iad aoradh dha, agus phill iad gu Ierusalem le gairdeachas mòr:

53 Agus bha iad a ghnàth anns an teampull, a' moladh agus a' beannachadh Dhé. Amen.

An Soisgeul a réir EIOIN.

CAIB. I.

ANNS an tòiseach bha am Focal, agus bha am Focal maille ri Dia, agus b'e am Focal Dia.

2 Bha e so air tùs maille ri Dia.

3 Rinneadh na h-uile nithe leis; agus as eugmhais cha d'rinneadh aon mì a rinneadh.

4 Ann-san bha beatha, agus b'i a' bheatha solus dhaoine.

5 Agus tha 'n solus a' soillseachadh

anns an dorchadas, agus cha do ghabh an dorchadas e.

6 Chuireadh daoine o Dhia, d'am b'ainm Eoin.

7 Thàinig esan mar fhianuis, chum fianuis a thoirt mu'n t-solus, chum gu'n creidesadh na h-uile dhaoine trid-san.

8 Cha l'esan an solus sin, ach chuireadh e chum gu tugadh e fianuis mu'n t-solus.

9 B'e so an solus fìor a ta soillsachadh gach uile dhuine tha teachd chum an t-saoghail.

10 Bha e anns an t-saoghal, agus rinneadh an saoghal leis, agus cha d'aithnich an saoghal e.

11 Thàinig e dh'ionnsuidh a dhùthcha féin, agus cha do ghabh a *mhùinn*-*te* féin ris.

12 Ach a mhead as a ghabh ris, thug e dhoibh cumhachd a bhí 'nan còinn do Dhia, *eadhon* dhoibh-san a ta creidsinn 'na ainm:

13 A bha air an gineamhuin, cha'n ann o fhuil, no o thoil na feòla, no o thoil duine, ach o Dhia.

14 Agus rinneadh am Focal 'na f'beoil, agus ghabh e còmhnuidh 'nar measg-ne, (agus chunnaic sinn a ghòir, mar ghòir aoin-ghin. Mhic an Athar,) lan gràis agus fìrinn.

15 Thug Eoin fianuis uime, agus thlaodh e, ag ràdh, Is e so an ti mu'n lo labhair mi, An ti a ta teachd a'm' dhéigh, tha toiseach aig orm; oir bha romham.)

16 Agus as a lànachd-san fhuair inne uile, agus gràs air son gràis.

17 Oir thugadh an lagh le Maois, ch thàinig an gràs agus an fhìrinn le ois Crìosd.

18 Cha'n fhaca neach air bith Dia ianb; an t-aon-ghin Mic, a ta ann n uchd an Athar, is esan a dh'fhoill-ich e.

19 Agus is i so fianuis Eoin: An air a chuir na h-Iudhaich sagairt ags Lebhithich o Ierusalem, chum u'm fiosraicheadh iad deth, Cò thusa?

20 Dh'aidich esan, agus cha d'aich-adh e; ach dh'aidich e, Cha mhi riosd.

21 Agus dh'fhiosraich iad deth, Iod ma seadh? An tu Eliàs? Agus thubhairt e, Cha mhi. An tu am idh? Agus fhreagair e, Cha mhi.

22 An sin thubhairt iad ris, Cò thu? am gu'n toir sinn freagradh dhoibh-*in* a chuir *nathà* sin: ciod a, tha thu ràdh mu do thimchioll féin?

23 Thubhairt e, Is mise guth an ti ghlaodhas anns an fhàsach, Deanaibh reach slighe an Tighearna, mar thubhairt am fàidh Esaias.

24 Agus an dream a chuireadh leis a teachdaireachd, b'ann do na Phairis-*h* iad.

25 Agus dh'fhiosraich iad deth, ag thubhairt iad ris, C'ar son ma seadh ta thu a' baisteadh, mur tu Crìosd, Elias, no am fàidh?

26 Fhreagair Eoin iad, ag ràdh, A mise a' baisteadh le h-uige; ach a neach 'na sheasamh 'nur measg, ach aithne dhuibh;

27 Is e so an ti, a ta teachd a'm' léigh-sa, aig am bheil toiseach orm, ach nach airidh mise air barr-iall a ròige fhuasgladh.

28 Rinneadh na nithe so ann am

Betani air an taobh thall do Iordan, far an robh Eoin a' baisteadh.

29 Air an là màireach chunnaic Eoin Iosa a' teachd d'a ionnsuidh, agus thubhairt e, Feuch Uan Dé, a ta toirt air falbh peacaidh an t-saogbail!

30 Is e so an ti mu'n dubhairt mi, Tha fear a' teachd a'm' dhéigh, aig am bheil barrachd orm; oir bha e romham.

31 Agus cha robh aithne agam-sa air; ach a chum gu'm bitheadh e air fhoillseachadh do Israel, uime sin thàinig mi a' baisteadh le h-uige.

32 Agus thug Eoin fianuis, ag ràdh, Chunnaic mi an Spiorad a' teachd a nuas mar choluman ó nèamh, agus ghabh e còmhnuidh air.

33 Agus cha b'aithne dbomh-sa e: ach an ti a chuir mi bhaisteadh le h-uige, thubhairt esan rium, Ge b'e air am faic thu an Spiorad a' teachd a nuas agus a' gabhail còmhnuidh air, is e sin an ti a bhaisteadh leis an Spiorad naomh.

34 Agus chunnaic mi, agus rinn mi fianuis, gur e so Mac Dhé.

35 Air an là màireach a' ris sheas Eoin, agus dithis d'a dheisciobuibh;

36 Agus air dha amhairc air Iosa agus e ag imeachd, thubhairt e, Feuch Uan Dé!

37 Agus chual an dithis dheisciobul e a' labhairt, agus lean iad Iosa.

38 Agus air tionndadh do Iosa, chunnaic e iad 'ga leantuinn, agus thubhairt e riu, Ciod a ta sibh ag iarraidh? Thubhairt iadsan ris, Rabbi, (is e sin r'a ràdh, air eadar-theangachadh, A mhaighstir,) c'ait am bheil thu gabhail còmhnuidh?

39 Thubhairt e riu, Thigibh agus faicibh. Thàinig iad agus chunnaic iad c'ait an robh e gabhail còmhnuidh, agus dh'fhan iad maille ris an là sin: oir bha e mu thimchioll na deich-eamh uaire.

40 B'e Andreas, bràthair Shimoin Pheadair, aon do'n dithis a chual Eoin a' labhairt, agus a lean esan.

41 Fhuair esan air tùs a bhràthair féin Simon, agus thubhairt e ris, Fhuair sinne am Mesias, is e sin, air eadar-theangachadh Crìosd.

42 Agus thug e chum Iosa e; Agus an uair a dh'amhairc Iosa air, thubhairt e, Is tusa Simon mac Iona: gairm-ear Cephas dhìot, is e sin air eadar-theangachadh, Peadar.

43 Air an là 'na dhéigh sin, bu toil le Iosa dol a mach do Ghailile, agus fhuair e Philip, agus thubhairt e ris, Lean mise.

44 A nis bha Philip o Bhetsaida, baile Aindreas agus Pheadair.

45 Fhuair Philip Natanael, agus thubhairt e ris, Fhuair sinne an ti mu'n do sgrìobh Maois anns an lagh, agus na fàidhean, Iosa o Nasaret, mac Ioseph.

46 Agus thubhairt Natanael ris, Am feud ni maith air bith teachd á Nasaret? Thubhairt Philip ris, Thig agus faic.

47 Chumnaic Iosa Natanael a' teachd d'a ionnsuidh, agus thubhairt e uime, Feuch Israeleach da rìreadh, anns nach 'eil cealg!

48. Thubhairt Natanael ris, Cionnus is aithne dhuit mi? Fhreagair Iosa agus thubhairt e ris, Mun do ghairm Philip thu, 'nuair a bha thu fo 'n chrann-fhìge, chumnaic mise thu.

49 Fhreagair Natanael agus thubhairt e ris, Rabbi, is tusa Mac Dhé; is tu Rìgh Israeil.

50 Fhreagair Iosa agus thubhairt e ris, A chionn gu'n dubhairt mi riut, Chumnaic mi thu fo 'n chrann-fhìge, am bheil thu creidsinn? cbi thu nithe a's mò na iad so.

51 Agus thubhairt e ris, Gu deimhin deimhin a ta mi ag ràdh ribh, 'Na dhéigh so chi sibh néamh fosgailte, agus aingil Dhé a' dol suas agus a' teachd a nuas air Mac an duine.

CAIB. II.

A GUS air an treas là bha pòsadh ann an Cana Ghalile; agus bha màthair Iosa an sin.

2 Agus fhuair Iosa mar an ceudna agus a dheisciobuil cuireadh chum a' phòsaidh.

3 Agus air teireachdainn do'n fhìon, thubhairt màthair Iosa ris, Cha'n 'eil f'ìon aca.

4 Thubhairt Iosa rithé, Cìod e mo ghnothuch-sa riut, a bhean? cha d'fhàinig m' uair-sa fathast.

5 Thubhairt a mhàthair ris an luchd-frìthealaidh, Ge b'e ni a their e ribh, deanaibh e.

6 Agus bha sè soithichean uisge do chloich air an cur an sin, a réir gnàtha glanaidh nan Iudhach, a ghabhadb dà fheircin no trì gach aon diubh.

7 Thubhairt Iosa riu, Lìonaibh na soithiche le uisge. Agus lìon siad iad agus an beul.

8 Agus thubhairt e riu, Tairgibh a nis, agus thugaibh chum uachdarain na cuirme. Agus thug iad ann e.

9 'Nuair a bhlaic uachdaran na cuirme an t-uisge a rinneadh 'na fhìon, (agus cha robh fhios aige cia as a thàinig e; ach bha fhios aig an luchd-frìthealaidh a tharruing an t-uisge,) ghairm uachdaran na cuirme am fear nuadh-pòsda,

10 Agus thubhairt e ris, Cuiridh gach duine fìon maith a làthair air tús; agus an uair a dh'òlas daoiné gu leòir, an sin am fìon a's mìosa: ach ghléidh thusa am fìon maith gus a nis.

11 An toiseach so do mhìorbhuilbh rìnn Iosa ann an Cana Ghalile, agus

dh'fhoillsich e a ghloir; agus chréid a dheisciobuil ann.

12 An déigh so chaidh e sìos do Chapernaum, e féin, agus a mhàthair, agus a bhràithrean, agus a dheisciobuil; agus cha d'fhan iad ann mòran do làithibh.

13 Agus bha càisg nan Iudhach am fagus; agus chaidh Iosa suas gu Ierusalem.

14 Agus fhuair e 'nan suidhe anns an teampull luchd reicidh cruiddh, agus chaorach, agus choluman, agus luchd-malairt an airgid:

15 Agus air deanamh sgiùrsair dha do chordaibh caola; dh'fhuadaich e mach as an teampull iad uile, agus na caoraich agus an erodh; agus dhòirt e mach airgid an luchd-malairt, agus thilg e na buird thairis;

16 Agus thubhairt e rìusan a bha reiceadh choluman, Togaibh iad sin e so; na deanaibh tigh m' Athar-sa 'na thigh marsandachd.

17 Agus chuimhnich a dheisciobuil gu'n robh e sgrìobhta, Dh'ith eud do thighe suas mi.

18 An sin fhreagair na h-Iudhaich agus thubhairt iad ris, Cìod an comha a nochdas tu dhuinne, do bhrìgh gu bheil thu deanamh nan nithe sin?

19 Fhreagair Iosa agus thubhairt riu, Leagaibh sìos an teampull so, agus an trì làithibh cuiridh mise suas e.

20 An sin thubhairt na h-Iudhaich Sè bliadhna agus dà fhichead bha an teampull so 'ga thogail, agus an cui thusa suas an trì làithibh e?

21 Ach labhair esan mu theampull a chuirp.

22 Uime sin an uair bha e air éirig o na marbhaibh, chuimhnich a dheisciobuil gu'n dubhairt e so: agus chreid iad an sgrìobtuir, agus am focal thubhairt Iosa.

23 A nis an uair a bha e an Ierusalem aig a' chàisg, air an fhéil, chreid mòran 'na ainm, an uair a chunnail iad na mìorbhuilean a rinn e.

24 Ach cha d'earb Iosa e féin riu do bhrìgh gu'm b'aithne dha na h-uidhaoiné,

25 Agus nach robh feum aige neac air bith a dheanamh fianuis air dul moir bha fhios aige cìod a bha anns e duine.

CAIB. III.

A GUS bha duine do na Phairisic d'am b'ainm Nicodemus, a bi 'na uachdaran air na h-Iudhaich:

2 Thàinig esan chum Iosa san oidche, agus thubhairt e ris, A mhaigstir, tha fhios againn gur fear-teagait tu a thàinig o Dhia: oir cha'n ur 'ainn duine air bith na mìorbhuile-dheanamh a ta thusa a' deanamh, m bi Dia maile ris.

3 Fhreagair Iosa agus thubhairt ris, Gu deimhin deimhin a ta mi

ràdh riut, mur beirear duine a ris, nach feud e rioghachd Dhé fhaicinn.

4 Thubhairt Nicodemus ris, Cionnus a dh'fheudas duine bhi air a bhreith 'nuair a ta e aosda? am bheil e comasach air dol a stigh an dara uair do bhroinn a mbàthar, agus a bhi air a bhreith?

5 Fhreagair Iosa, Gu deimhin deimhin a ta mi ag ràdh riut, mur bi duine air a bhreith o uisge, agus o'n Spiorad, cha 'n urrainn e dol a steach do rìoghachd Dhé.

6 An ni sin a ta air a bhreith o'n fheoil, is feoil e; agus an ni sin a ta air a bhreith o'n Spiorad, is spiorad e.

7 Na gabh iongantais gu'n dubhairt mi riut, is éigin duibh bhi air bhur breith a ris.

8 Tha a' ghaoth a' s'cìdeadh far an àill leatha, agus tha thu a' cluinntinn a fuaim, ach cha'n 'eil fhios agad cia as a tha i teachd, no c'ait a tha i dol: is ann mar sin a tha gach neach a tha air a bhreith o'n Spiorad.

9 Fhreagair Nicodemus agus thubhairt e ris, Cionnus a dh'fheudas na nithe so bhi?

10 Fhreagair Iosa agus thubhairt e ris, Am bheil thusa a'd' fhear-teagaisg Israeil, agus nach aithne dhuit na nithe so?

11 Gu deimhin deimhin a ta mi ag ràdh riut, gu bheil sinne a' labhairt an ni a's fios duinn, agus a' toirt fianuis air an ni sin a chunnaic sinn; agus cha ghabh sibhse ar fianuis.

12 Ma dh'innis mi dhuibh nithe talmhaidh, agus nach creid sibh, cionnus a chreideas sibh ma dh'innseas mi dhuibh nithe nèamhaidh?

13 Agus cha deachaidh aon neach suas do nèamh, ach an ti a thàinig a nuas o nèamh, Mac an duine a ta air nèamh.

14 Agus mar a thog Maois suas an nathair san fhàsach, is ann mar sin is éigin do Mhac an duine bhi air a thogail suas;

15 Chum as ge b'e neach a chreideas ann, nach sgrìosar e, ach gu'm bi a' bheatha mhaireannach aige.

16 Oir is ann mar sin a ghràdhaich Dia an saoghal, gu'n d'thug e 'aon-ghin Mhic féin, chum as ge b'e neach a chreideas ann, nach sgrìosar e, ach gu'm bi a' bheatha shìorruidh aige.

17 Oir cha do chuir Dia a Mhac lòn t-saoghal, chum gu'n dìteadh e an saoghal, ach a chum gu'n biodh an saoghal air a shaoradh tríd-san.

18 An ti a chreideas ann, cha dìtear e; ach an ti nach creid, tha e air a lùteadh cheana, a chionn nach do lùeid e an ainm aoin-ghin Mhic Dhé.

19 Agus is e so an dìteadh, gu'n 'thàinig an solus do'n t-saoghal, agus gu'n do ghràdhaich daoine an dorchdas na's mò na'n solus, a chionn gu'n obh an gnòmhara'n olc.

20 Oir gach neach a ta deanamh uile, tha e toirt fuatha do'n t-solus, agus cha'n 'eil e teachd chum an t-soluis, air eagal gu'm biodh 'oibre air an cronuchadh.

21 Ach an ti a ni an fhàrinn thig e chum an t-soluis, chum gu'm bi 'oibre follaiseach, gur ann an Dia a rinneadh iad.

22 An déigh sin thàinig Iosa agus a dheisciobuil do thir Iudea; agus dh'fhan e an sin maille riu, agus bhaist e.

23 Agus bha Eoin mar an ceudna a' baisteadh ann an Enon, làimh ri Salim, do bhrìgh gu'n robh mòran uisgeachan an sin; agus thàinig iad, agus bhaisteadh iad.

24 Oir cha robh Eoin fathast air a thilgeadh am prìosan.

25 An sin dh'èirich ceisd eadar deisciobuil Eoin agus na h-Iudhaich, mu thimchioll glanaidh.

26 Agus thàinig iad chum Eoin, agus thubhairt iad ris, A mhaighstir, an ti a bha maille riut an taobh thall do Iordan, d'an thug thu fianuis, feuch, tha esan a' baisteadh, agus tha na h-uile dhaoine a' teachd d'a ionnsuidh.

27 Fhreagair Eoin agus thubhairt e, Cha'n 'eil duine comasach air ni sam bith a ghabhail, mur bi e air a thoirt da o nèamh.

28 Tha sibhse féin a' toirt fianuis dhomh-sa, gu'n dubhairt mi, Cha mhi Crìosd, ach gu'n do chuireadh roimhe mi.

29 An ti aig am bheil a' bhean nuadh-phòsda, is e am fear nuadh-phòsda e: ach caraid an fhir nuadh-phòsda, a ta 'na sbeasamh agus ag éisdeachd ris, tha e a' deanamh gairdeachais inbhòir air son gu'ha an fhir nuadh-phòsda; uime sin tha mo ghairdeachas so air a choimhionadh.

30 Is éigin dusan fas, ach dhomh-sa bhi air mo lughdachadh.

31 An ti a thig a nuas, tha e os ceann nan uile: an ti a tha o'n talamh, tha e talmhaidh, agus labhaird e air mhodh talmhaidh: an ti a thig o nèamh, tha e os ceann nan uile.

32 Agus an ni a chunnaic agus a chual e, air sin tha e toirt fianuis; agus cha'n 'eil aon duine a' gabhail r'a fhianuis.

33 An ti a ghabh r'a fhianuis-san, chuir e a sheula ris, gu bheil Dia fìor.

34 An ti a chuir Dia paith, tha e a' labhairt bhriathra Dhé: oir cha'n ann réir tombais a tha Dia a' toirt an Spioraid da.

35 Is toigh leis an Athair am Mac, agus thug e na h-uile nithe 'na làimh.

36 An ti a chreideas anns a' Mhac, tha a' bheatha mhaireannach aige; ach an ti nach 'eil a' creidsinn anns a' Mhac, cha'n fhaic e beatba; ach a ta fearg Dhé a' gabhail còmhnuidh air.

CAIB. IV.

AIR an aobhar sin an uair a thuig Iosa gu'n cuala na Phairisich gu'n robh e a' deanamh agus a' baisteadh tuilleadh dheisciobul na Eoin.

2 (Ged nach do bhaist Iosa féin iad ach a dheisciobuil.)

3 Dh'fhàg e Iudea, agus chaidh e a ris do Ghalile.

4 Agus b'èigin da dol troimh Shamaria.

5 An sin thàinig e gu baile a bhuineadh do Shamaria, ris an abrar Sichar, agus do'n fhearann a tbug Iacob d'a mhac Ioseph.

6 'A nis bha tobar Iacob an sin. Uime sin air do Iosa bhi sgith le a thurus, sbuidh e mar sin làimh ris an tobar; agus bha e mu thimchioll na seathadh uaire.

7 Thàinig bean o Shamaria a tharruing uisge: thubhairt Iosa rithe, Thoir dhomh-sa deoch.

8 Oir bha a dheisciobuil air dol do'n bhaile a cheannach bidh.

9 An sin thubhairt a' bhean o Shamaria ris, Cionnus a ta thusa agus gur Iudhach thu, ag iarraidh deoch uamsa, a ta am Bhan-samaritanaich? oir cha'n 'eil comunn alg na h-Iudhaich ris na Samaritanaich.

10 Fhreagair Iosa agus thubhairt e rithe, Nam h'aithne dhuit tiodhlac Dhé, agus cò e a ta 'g ràdh riut, Thoir dhomh deoch, dh'iarradh tu airsan, agus bheireadh e uisge beò dhuit.

11 Thubhairt a' bhean ris, A Thigh-earn, cha'n 'eil inneal tarruing agad, agus tha'n tohar domhain: uime sin cia as a ta an t-uisge beò sin agad?

12 Am mò thusa na ar n-athair Iacob, a thug dhuinne an tobar so, agus a dh'òl as e féin, agus a chlann, agus a spréidh?

13 Fhreagair Iosa agus thubhairt e rithe, Ge b'e neach a dh'òlas do'n uisge so, bithidh tart air a ris:

14 Ach ge b'e neach a dh'òlas do'n uisge a bheir mise dha, cha bhi tart gu bràth air: ach an t-uisge a bheir mise dha, bithidh e 'na thobar uisge ann, a' sruthadh suas chum na beatha maireannaich.

15 Thubhairt a' bhean ris, a Thigh-earn, thoir dhomh-sa an t-uisge so, chum nach bi tart orm, agus nach tig mi an so a tharruing.

16 Thubhairt Iosa rithe, Imich, gairm t'fhear-pisda, agus thig an so.

17 Fhreagair a' bhean agus thubhairt i, Cha'n 'eil fear agam. Thubhairt Iosa rithe, Is maith a thubhairt thu, Cha'n 'eil fear agam:

18 Oir bha cùigear fhear agad, agus esan a ta agad a nis, cha'n e t'fhear féin e: thubhairt thu so gu fìor.

19 Thubhairt a' bhean ris, A Thigh-earn, tha mi faicinn gur fàidh thu.

20 Rinn ar n-aithriche aoradh san t-sliabh so; agus tha sibhse ag ràdh,

gur ann an Ierusalem a ta an t-ionad anns an còir aoradh a dheanamh.

21 Thubhairt Iosa rithe, A bhean, creid mise, gu bheil an uair a' teachd, anns nach dean sibh aoradh do'n Athair aon chuid san t-sliabh so, no ann an Ierusalem.

22 Tha sibh a' deanamh aoraidh do'n ni nach aithne dhuibh: tha sinne a' deanamh aoraidh do'n ni a's aithne dhuinn: oir is ann o na h-Iudhaich a ta slàinte.

23 Ach a ta an uair a' teachd, agus a ta i nis ann, anns an dean am fìor luchd-aoraidh aoradh do'n Athair ann an spiorad agus ann am fìrinn: oir a ta an t-Athair ag iarraidh an leithide so do luchd-aoraidh.

24 Is Spiorad Dia, agus is éigin d'a luchd-aoraidh, aoradh a dheanamh dha an spiorad agus am fìrinn.

25 Thubhairt a' bhean ris, Tha fhios agam gu bheil am Mesias a' teachd, ris an abhar Crìosd: 'nuair a thig esan, iansidh e na h-uile nithe dhuinn.

26 Thubhairt Iosa rithe, Is mise e, a ta labhairt riut.

27 Agus air a so thàinig a dheisciobuil, agus b'iongantach leo gu'n robh e labhairt ris a' mhnaoi: ach cha dubhairt aon neach, Ciod a tha thu 'g iarraidh? no, C'ar son a tha thu labhairt rithe?

28 An sin dh'fhàg a' bhean a soith-each uisge, agus dh'fhalbh i do'n bhaile, agus thubhairt i ris na daoineibh,

29 Thigibh, faicibh duine a dh'innis dhomh-sa na h-uile nithe a rinn mi riamh: Nach e so Crìosd?

30 An sin chaidh iad a mach as a' bhaile, agus thàinig iad d'a ionnsuidh-sau.

31 San àm sin féin ghuidh a dheisciobuil air, ag ràdh, A mhàighstir, ith.

32 Ach thubhairt esan riut, Tha agam-sa biadh r'a itheadh air nach 'eil fhios agaibh-sa.

33 Uime sin thubhairt na deisciobuil r'a chéile, An d'thug neach air bith d'a ionnsuidh r'a itheadh?

34 Thubhairt Iosa riut, Is e me bhiadh-sa toil an ti a chuir uaith mi a dheanamh, agus 'obair a chrìochnachadh.

35 Nach abair sibhse, A ta iain cheithir mìosan ann fathast, agus an sin thig am fogharadh? feuch, a ta mi ag ràdh ribh, Togaibh suas bhru sùilean, agus seallaibh air na h-ach aibh; oir a ta iad a cheana geal chur an fhogharaidh.

36 Agus an ti a bhuaineas tha faotainn tuarasdall, agus a' cruinn eachadh tharaidh chum na beatha maireannaich; chum gu'n dean an t-a chuireas, agus an ti a bhuaineas gairdeachas le cbéile.

37 Agus an so tha an ràdh ud fìor, Gu bheil neach a' cur, agus neach eile a' buain.

38 Chuir mise sibhse a bhuaìn an nì sin nach do shaothraich sibh: shaothraich daoine eile, agus chaidh sibhse steach 'nan saothair.

39 Agus chreid mòran do Shamari-tanaich a' thaille sin ann, air son cainnte na nna, a thug fianuis, *ag ràdh*, Dh'innis e dhomh na h-uile nithe a rinn mi riamb.

40 Uime sin an uair a thàinig na Samaritanaich d'a ionnsuidh, ghuidh iad air fantuinn maille riu: agus dh'fhuirich e an sin dà là.

41 Agus chreid mòran tuilleadh air son 'fhocail féin:

42 Agus thubhairt iad ris a'mhnaoi, Tha sinn a' creidsinn, cha'n ann á so suas air son do chòmraidh-sa: oir chuala sinn féin e, agus a ta fhios againn gur e so da rìreadh Crìosd, Slàn-uirgear an t-saoghail.

43 Agus an déigh dà là dh'fhalbh e as a sin, agus chaidh e do Ghalile:

44 Oir thug Iosa féin fianuis, nach 'eil urram aig fàidh 'na thir féin.

45 Uime sin, an uair a thàinig e do Ghalile, ghabh na Galiléich ris, air dhoibh na nithe sin uile fhaicinu a rinn e ann an Ierusalem air an fhéill: oir chaidh iadsan mar an ceudna chum na féille.

46 An sin thàinig Iosa a ris do Chana Ghalile, far an d'rinn e fion do'n uisge. Agus bha duine cumhachdach àraidh, aig an robh a mhac gu tinn ann an Capernaum.

47 'Nuair a chual esan gu'n robh Iosa air teachd á Iudea do Ghalile, chaidh e d'a ionnsuidh, agus ghuidh e air gu'n rachadh e sìos, agus gu'n slànucheadh e a mhac: oir bha e ri h-uchd bàis.

48 An sin thubhairt Iosa ris, Mur faic sibh comharan agus mìorbhuilean, cha chreid sibh.

49 Thubhairt an duine cumhachdach ris, A Thighearn, rach sìos mun faigh mo leanaban bàs.

50 Thubhairt Iosa ris, Imich; tha do mhac beò. Agus chreid an duine an focal a labhair Iosa ris, agus dh'imich e.

51 Agus an feadh a bha e fathast a' dol sìos, choinnich a sheirbhisich e, agus dh'innis iad *da*, ag ràdh, Tha do mhac beò.

52 An sin dh'fhiosraich e dhiubh an uair anns an deachaidh e an feabhas: agus thubhairt iad ris, An dé air an t-seachdamh uair dh'fhàg am fiabhras e.

53 An sin dh'aithnich an t-athair gu'm b' i an uair sin féin, anns an dubhairt Iosa ris, Tha do mhac beò; agus chreid e féin, agus a theaghlach uile.

54 'Se so a ris an dara mìorbhuil a

rinn Iosa, 'nuair a thàinig e á Iudea do Ghalile.

CAIB. V.

'NA dhéigh so bha féill nan Iudhach ann; agus chaidh Iosa suas gu Ierusalem.

2 A nis a ta ann an Ierusalem làimh ri *geata* nan caorach lochan, ris an abrar sa' chainnt Eabhruidhich, Betesda, aig am bheil cùig tighean-fasgaidh.

3 Annta sin bha 'nan luidhe mòr-bhuidheann do dhaoinibh euslan, dala, bacach, seargta, a' feitheamh ri caruchadh an uisge.

4 Oir chaidh aingeal sìos an àm àraidh san lochan, agus chuir e an t-uisge troimh chéile: uime sin an ceud neach a rachadh sìos ann, an déigh cur troimh chéile an uisge, rinneadh slàn e a dh'aon tinneas a bhiodh air.

5 Agus bha duine àraidh an sin, a bha ochd bliadhna deug thar fhichead ann an euslant.

6 'Nuair a chunnaic Iosa esan 'na luidhe, agus fios aige gu'n robh e nis ùine fhada *mar sin*, thubhairt e ris, Am miann leat bhì air do dheanamh slàn?

7 Fhreagair an duine euslan e, A Thighearn, cha'n 'eil duine agam, an uair a chuirear an t-uisge troimh chéile, a chuireas anns an lochan mi: ach am feadh a ta mise teachd, tha neach eile a' dol sìos romham.

8 Thubhairt Iosa ris, Eirich, tog do leabadh, agus imich.

9 Agus air ball rinneadh an duine slàn, agus thog e a leabadh, agus dh'imich e: agus bha'n t-sàbaid ann air an là sin.

10 Uime sin thubhairt na h-Iudhaich ris an ti a shlànucheadh, Is i an t-sàbaid a ta ann; cha'n 'eil e dlùgh-each dhuit do leabadh a ghiulan.

11 Fhreagair e iad, An ti a rinn slàn mi, thubhairt esan rium, Tog do leabadh agus imich.

12 An sin dh'fhiosraich iad deth, Cò an duine a thubhairt riut, Tog do leabadh agus imich?

13 Agus cha robh fhios aig an ti a shlànucheadh, cò e: oir chaidh Iosa as a shealladh, air do mhòr-shluagh bhì anns an àit.

14 'Na dhéigh so fhuair Iosa e anns an teampull, agus thubhairt e ris, Feuch, rinneadh slàn thu: na peacaich ni's mò, air eagal gu'n tachair ni's mìosa dhuit.

15 Dh'imich an duine, agus dh'innis e do na h-Iudhaich gu'm b'e Iosa a rinn slàn e.

16 Agus air a shon so rinn na h-Iudhaich geur-leanmhuinn air Iosa, agus dh'farr iad a mharbhadh, do bhrìgh gu'n d'rinn e na nithe so air an t-sàbaid.

17 Ach fhreagair Iosa iad, Tha m' Athair ag oibreachadh gus a nis, agus tha mise ag oibreachadh.

18 Uime sin bu mhòid a dh' iarr na h-Iudhaich a mharbhadh, a chionn nach e mhàin gu'n do bhris e 'n t-sàbaid, ach gu'n dubhairt e mar an ceudna gu'm b' e Dia 'Athair-san, 'ga dheanamh féin co-ionann ri Dia.

19 Air an aobhar sin fhreagair Iosa, agus thubhairt e riu, Gu deimhin deimhin a ta mi ag ràdh ribh, nach 'eil an Mac cosmasach air ni sam bith a dheanamh uaith féin, ach an ni a chi e an t-Athair a' deanamh: oir ge b' e nithe a ni esan, na nithe sin féin ni am Mac mar an ceudna.

20 Oir is ionmhuinn leis an Athair am Mac, agus a ta e a' foillseachadh dha nan uile nithe a tha e féin a' deanamh: agus foillsichidh e dha oibre a's mò na iad so, air chor as gu'm bi iongantas oirbhse.

21 Oir mar a ta an t-Athair a' dèsgadh, agus a' beothachadh nam marbh, is amhuil sin a ta am Mac a' beothachadh an dream a's àill leis.

22 Oir cha'n 'eil an t-Athair a' toirt breth air duine sam bith; ach thug e gach uile bhreitheanas do'n Mhac:

23 Chum gu'n tugadh na h-uile dhaoine urram do'n Mhac, amhuil mar a ta iad a' toirt urraim do'n Athair. An ti nach 'eil a' toirt urraim do'n Mhac, cha'n 'eil e toirt urraim do'n Athair a chuir uaith e.

24 Gu deimhin deimhin a ta mi ag ràdh ribh, An ti a dh' eisdeas ri m' fhocal-sa, agus a ta creidsinn anns an ti a chuir uaith mi, tha a' bheatha mhaireannach aige, agus cha tig e chum d'itidh; ach chaidh e thairis o bhàs gu heatha.

25 Gu deimhin deimhin a ta mi ag ràdh ribh, Gu bheil an uair a' teachd, agus gu bheil i nis ann, anns an cluinn na mairbh guth Mhic Dhé: agus an dream a chluinneas, bithidh iad beò.

26 Oir mar a ta aig an Athair beatha ann féin, is amhuil sin a thug e do'n Mhac beatha a bhi aig ann féin;

27 Agus thug e mar an ceudna dha a' gharras chum breth a thabhairt, do bhrìgh gur e Mac an duine.

28 Na gabhaibh iongantas deth so; oir a ta an uair a' teachd, anns an cluinn iadsan uile a ta sna h-uaighibh a ghuth-san:

29 Agus théid iad a mach; iadsan a rinn maith, chum aiseirigh na heatha; agus iadsan a rinn olc, chum aiseirigh an damnaidh.

30 Cha'n 'eil mise comasach air ni sam bith a dheanamh uam féin: mar a chluinneas mi bheir mi breth: agus a ta mo bhreitheanas ceart; do bhrìgh nach 'eil mi ag iarraidh mo thoile féin, ach toil an Athar a chuir uaith mi.

31 Ma bheir mise fianuis mu m'

thimchioll féin, cha'n 'eil m' fhianuis fìor.

32 Tha neach eile a' toirt fianuis mu m' thimchioll, agus a ta fhios agam gur fìor an fhianuis a ta e deanamh mu m' thimchioll.

33 Chuir sibhse chum Eoin, agus thug e fianuis do'n fhìrinn.

34 Ach cha'n 'eil mise a' gabhall fianuis o dhuine: ach a ta mi ag ràdh nan nithe so, chum gu'm bi sibhse air bhur tèarnadh.

35 B' esan an lòchran lasarach agus dealrach: agus bha sibhse toileach car tamuill gairdeachas a dheanamh 'na sholus.

36 Ach a ta agam-sa fianuis a's mò na fianuis Eoin: oir na h-oibre a thug an t-Athair dhomhsa chum gu'n crìochnaichinn iad, tha na h-oibre sin féin a tha mise a' deanamh, a' toirt fianuis mu m' thimchioll, gu'n do chuir an t-Athair uaith mi.

37 Agus an t-Athair féin a chuir uaith mi, thug e fianuis mu m' thimchioll. Cha chuala sibh riamh a ghuth, ni mò a chunnaic sibh a choslas.

38 Agus cha'n 'eil 'fhocal-san agaibh a' gabhail còmhuidh annaibh: oir an ti sin a chuir esan uaith, cha'n 'eil sibh 'ga chreidsinn.

39 Rannsaichibh na sgrìobtuirean, oir a ta sibh a' saòilsinn gu bheil a' bheatha mhaireannach agaibh anntasan; agus is iad sin a ta toirt fianuis mu m' thimchioll-sa.

40 Gidheadh cha'n àill leibh teachd a m' ionnsuidh-sa, chum gu'm faigh-eadh sibh beatha.

41 Cha'n 'eil mise a' gabhail urraim o dhaoinibh.

42 Ach is aithne dhomh sibhse, nach 'eil gràdh Dhé agaibh annaibh.

43 Thàinig mise an ainm m' Athar, agus cha'n 'eil sibh a' gabhail rium: ma thig neach eile 'na ainm féin, gabhaidh sibh ris-san.

44 Cionnus a dh' fheadas sibh creidsinn, a ta gabhail urraim o chéile, agus nach 'eil ag iarraidh an urraim a thig o Dhia a mhàin?

45 Na saoilibh gu'n dean mise bhur casaid ris an Athair: tha aon a tha deanamh casaid oirbh, Maois, anns am bheil sibh a' cur bhur dòchais.

46 Oir nan creideadh sibh Maois, chreideadh sibh mise: oir sgrìobh esan mu m' thimchioll.

47 Ach mur creid sibh a sgrìobhadh-san, cionnus a chreidheas sibh mo bhriathra-sa.

CAIB. VI.

NA dhéigh sin chaidh Iosa thar muir Ghalile, no Thiberias.

2 Agus lean sluaigh mòr e, do bhrìgh gu'm fac iad a mhiorbhuilean a rinn e air an dream a bha euslan.

3 Agus chaidh Iosa suas air beinn,

agus shuidh e an sin maille r'a dheisciobluihbh.

4 Agus bha a' chàisg, féill nan Iudhach, am fagus.

5 An sin an uair a thog Iosa suas a shùilean, agus a chunnaic e gu'n d'fhàinig buidheann mhòr shluaigh d'a ionnsuidh, thubhairt e ri Philip, Cìa an t-àit as an ceannaich sinn aran chum gu'n ith iad so?

6 (Ach thubhairt e so 'ga dhearbhadh-san; oir bha fhios aige féin cìod a dheanadh e.)

7 Fhreagair Philip e, Cha leoir dhoibh luach dhà cheud peghinn a dh'aran, chum gu'n gabhadh gach aon diubh beagan.

8 Thubhairt aon d'a dheisciobluihbh, Aindreas, bràthair Shimoìn Pheadair, ris,

9 Tha òganach an so, aig am bheil cùig builinnean eòrna, agus dà iasg bheag; ach cìod iad so am measg na h-uiread?

10 Agus thubhairt Iosa, Thugaibh air na daoineibh suidhe sìos. A nis bha mòran feoir anns an àit. Air an aobhar sin shuidh na daoine sìos, an àireamh timchioll chùig mìle.

11 Agus ghlac Iosa na bùilinnean, agus air tabhairt buidheachais da, roinn e air na deisciobluihbh iad, agus na deisciobuil orra-san a shuidh: agus mar an ceudna do na h-iasgaibh beaga, mheud as a b'ail leo.

12 Nuair a shàsuicheadh iad, thubhairt e r'a dheisciobluihbh, Cruinnichibh am biadh bri-ste a ta thuilleadh ann, chum nach caillear a bheag.

13 Air an aobhar sin chruinnich iad e r'a chéile, agus lion iad dà chliabh dheug do sbruileach nan cùig builinnean eòrna, a bha dh'fhuigheall aig a' mhuintir a dh'ith.

14 An sin an uair a chunnaic na daoine sin am miorbhuil a rinn Iosa, thubhairt iad, Gu firinneach is e so am fàidh a bha gu teachd chum an t-saoghail.

15 Uime sin an uair a thuig Iosa gu'n robh iad air tì teachd agus breith air le làimh làidir, chum gu'n deanadh iad rìgh dheth, dh'fmic e ris do'n bheinn 'na aonar.

16 Agus an uair a thàinig am feagar, chaidh a dheisciobuil sìos chum na mara.

17 Agus air dol an luing dhoibh, chaidh iad thar a' mhuir gu Capernaum: agus bha an dorchadas a nis ann, agus cha robh Iosa air teachd d'an ionnsuidh.

18 Agus ag séideadh do ghaoith mhòir, dh'éirich a' mhuir.

19 Uime sin an uair a rinn iad iomramh timchioll cùig no deich thar fhichead do stàidibh, chunnaic iad Iosa ag imeachd air a' mhuir, agus a' druideadh ris an luing; agus ghabh iad eagal.

20 Ach thubhairt esan riu, Is mise ta ann; na biodh eagal oirbh.

21 Uime sin ghabh iad gu toileach a steach do'n luing e: agus air ball ràinig an long an tìr gus an robh iad a' dol.

22 Air an là 'na dhéigh sin, an uair a chunnaic an sluagh a sheas air taobh eile na mara, nach robh long eile an sin, ach an long sin anns an deachaidh a dheisciobuil a steach, agus nach deachaidh Iosa san luing maille r'a dheisciobluihbh, ach gu'n d'fhalbh a dheisciobuil 'nan aonar;

23 (Gidheadh thàinig longa beaga eile o Thiberias, làmh ris an àit san d'ith iad an t-aran, an déigh do'n Tighearn buidheachas a thoirt;)

24 Uime sin an uair a chunnaic an sluagh nach robh Iosa an sin, no a dheisciobuil, chaidh iad féin mar an ceudna ann an longaibh, agus thàinig iad gu Capernaum, ag iarraidh Iosa.

25 Agus air dhoibh fhaotainn air an taobh thall do'n mhuir, thubhairt iad ris, A mhaighstir, c'uin a thàinig thu an so?

26 Fhreagair Iosa iad agus thubhairt é, Gu deimhin deimhin a ta mi ag ràdh ribh, Tha sibh 'ga m' iarraidh, cha'n ann a' chionn gu'm faca sibh na miorbhuilean, ach a chionn gu'n d'ith sibh do na builinnibh, agus gu'n do shàsuicheadh sibh.

27 Deanaibh saothair cha'n ann air son a' bhìdh a thèirgeas, ach air son a' bhìdh a mhaireas chum na beatha sìorruidh, a bheir Mac an duine dhuibh: oir esan sheulaich Dia an t-Athair.

28 An sin thubhairt iad ris, Cìod a ni sinn, chum as gu'n oibrich sinn oibre Dhé?

29 Fhreagair Iosa agus thubhairt e riu, Is l so obair Dhé, gu'n creid sibh anns an tì a chuir e uaith.

30 Uime sin thubhairt iad ris, Cìod an còmar a ni thusa ma ta, chum gu'm faic sinn, agus gu'n creid sinn thu? cìod an obair a ni thu?

31 Dh'ith ar n-athriche mana san fhàsach; a réir mar a ta e sgrìobhta, Thug e dhoibh aran o nèamh r'a ith-eadh.

32 An sin thubhairt Iosa riu, Gu deimhin deimhin a ta mi ag ràdh ribh, nach d'thug Maols dhuibh an t-aran o nèamh; ach a ta m' Athair-sa a' toirt dhuibh an arain fhìor o nèamh.

33 Oir is e sin aran Dhé a ta teachd a nuas o nèamh, agus a ta tabhairt beatha do'n t-saoghal.

34 An sin thubhairt iad ris, A Thighearn, thoir dhuinne an t-aran so an còmhuidh.

35 Agus thubhairt Iosa riu, Is mise aran na beatha: an tì a thig a m' ionnsuidh-sa, cha bhì ocras gu bràth air;

agus an ti a chreideas annam-sa, cha bhi tart gu bràth air.

36 Ach mar a thubhairt mi ribh, ge do chunnaic sibh mi, cha'n 'eil sibh a' creidsinn.

37 Gach ni a bheir an t-Athair dhomh-sa, thig e a m' ionnsuidh; agus an ti a thig a m' ionnsuidh, cha tilg mi air chor sam bith a mach e.

38 Oir thàinig mi nuas o nèamh, cha'n ann chum gu'n deanainn mo thoil féin, ach toil an ti a chuir uaith mi.

39 Agus is i so toil an Athar a chuir uaith mi, nach caillinn a bheag sam bith do'n uile a thug e dhomh, ach gu'n togainn suas e ris air an là dheireannach.

40 Agus is i so toil an ti a chuir uaith mi, gu'm biodh a' bheatha mhaireannach aig gach neach a chi am Mac, agus a chreideas ann: agus togaidh mise suas e air an là dheireannach.

41 An sin rinn na h-Iudhaich gearan uime, a chionn gu'n duhhairt e, Is mise an t-aran a thàinig a nuas o nèamh.

42 Agus thubhairt iad, Nach e so Iosa mac Ioseiph, neach aig an aithne dhuinn 'athair agus a mhàthair? cionn ma seadh a ta e ag ràdh, Thàinig mi nuas o nèamh.

43 Air an aobhar sin fhreagair Iosa agus thubhairt e riu, Na deanaihh gearan 'nur measg féin.

44 Cha'n urrainn neach air bith teachd a m' ionnsuidh-sa, mur tarruing an t-Athair a chuir uaith mise e: agus togaidh mise suas e air an là dheireannach.

45 Tha e sgrìobhta sna fàidhibh, Agus bithidh iad uile air an teagasg o Dhia. Uime sin gach neach a chuala, agus a dh'fhòghluim o'n Athair, thig e a m' ionnsuidh-sa.

46 Cha 'n e gu'm faca neach sam bith an t-Athair, ach an ti a ta o Dhia; chunnaic esan an t-Athair.

47 Gu deimhin deimhin a ta mi ag ràdh ribh, An ti a ta creidsinn annam-sa, tha bheatha mhaireannach aige.

48 Is mise aran na beatha.

49 Dh'ith bhur n-aithriche mana san fhàsach, agus fhuair iad bàs.

50 Is e so an t-aran a tha teachd a nuas o nèamh, chum as gu'n ith neach dheth, agus nach faigh e bàs.

51 Is mise an t-aran heò, a thàinig a nuas o nèamh: ma dh'itheas neach air bith do'n aran so, bithidh e beò gu slorruidh: agus an t-aran a bheir mise uam, is e m'fheoil e, a bheir mi air son beatha an t-saoghail.

52 Air an aobhar sin bha connsachadh aig na h-Iudhaich r'a chéile, ag ràdh, Cionn sa dh'fheudas an duine so 'fheoil a thoirt duinn r'a itheadh.

53 An sin thubhairt Iosa riu, Gu deimhin deimhin a ta mi ag ràdh

ribh, mur ith sibh feoil Mhìc an duine, agus mur òl sibh 'fhuil, cha'n 'eil beatha agaibh annaihh.

54 Esan a dh'itheas m' fheoil-sa, agus a dh'òlas m' fhuil-sa, a ta a' bheatha shiorruidh aige; agus togaidh mise suas e air an là dheireannach.

55 Oir is biadh gu firinneach m'fheoil, agus is deoch gu firinneach m' fhuil.

56 Esan a dh'itheas m' fheoil-sa, agus a dh'òlas m' fhuil-sa, tha e gabhail còmhuidh annam-sa, agus mise annsan.

57 Mar a ta 'n t-Athair beò a chuir uaith mise, agus a ta mise beò troimh an Athair; is amhuil sin esan a dh'itheas mise, bithidh e mar an ceudna beò tromham-sa.

58 Is e so an t-aran sin a thàinig a nuas o nèamh; cha 'n e mar a dh'ith bhur n-aithriche mana, agus fhuair iad bàs: esan a dh'itheas an t-aran so, bithidh e beò am feasd.

59 Thubhairt e na nithe so anns an t-sionagog, an uair a bha e a' teagasg an Capernaum.

60 Uime sin 'nuair a chual mòran d'a dheisciobluibh so, thubhairt iad, Is cruaidh a' chainnt so; cò a dh'fheudas éisdeachd rithe.

61 'Nuair a thuig Iosa ann féin gu'n robh a dheisciobuil ri gearan uime so, thubhairt e riu, An bheil so a' toirt oibheim dhuibh-sa?

62 Agus *ciòl* nam faiceadh sibh Mac an duine a' dol suas do'n àit anns an robh e roimhe?

63 Is e an Spiorad a bheothaicheas; cha'n 'eil taibhe air bith san f'heoil: na briathran a tha mise a' labhairt ribh, is spiorad agus is beatha iad.

64 Ach a ta cuid dibhse nach 'eil a' creidsinn. (Oir b'aithne do Iosa o thùs, cò iad nach robh a' creidsinn, agus cò an ti a bhrathadh e.)

65 Agus thubhairt e, Air an aobhar sin thubhairt mi ribh, nach urrainn neach air bith teachd a m' ionnsuidh, mur hi e air a thoirt da o m' Athair.

66 O'n *inn* sin chaidh mòran d'a dheisciobluibh air an ais, agus cha d'innich iad ni's mò maille ris.

67 An sin thubhairt Iosa ris an dà fhear dheug, An àll leibhse falbh cuideachd?

68 An sin fhreagair Simon Peadar e, A Thighearn, co dh'ionnsuidh an téid sinn? agadsa tha briathra na beatha maireannaich.

69 Agus a ta sinne a' creidsinn, agus a ta fhios againn gur tusa Criosd Mac an Dé bhed.

70 Fhreagair Iosa iad, Nach do thagh mise sibhse dà fhear dheug, agus a ta fear agaibh 'na dhiabhal?

71 Ach labhair e mu Iudas Iscariot, mac Shimon: oir is e so an ti a bha gu esan a bhrath, air-dha bhi 'na aon do'n dà fhear dheug.

CAIB. VII.

AGUS an déigh nan nithe sin, bha Iosa ag imeachd mu'n cuairt ann an Galile: oir cha b'aill leis a bhi 'g imeachd ann an Iudea, a chionn gu'n robh na h-Iudhaich ag iarraidh a mharbhadh.

2 Agus bha féill nan Iudhach, eadhon féill nam páilliu, am fagus.

3 Uime sin thubhairt a bhràithre ris, Imich as so agus rach do Iudea, chum gu faic do dheisciobuil mar an ceudna t'oibre a tha thu a' deanamb.

4 Oir cha dean neach air bith aon ni am folach, a dh'iarras e féin a bhi am follais: ma tha thu a' deanamb nan nithe so, nochd thu féin do'n t-saoghal.

5 Oir cha do chreid a bhràithre féin ann.

6 An sin thubhairt Iosa riu, Cha d'thàinig m' àm-sa fathast; ach a ta bhur n-àm-sa ghnàth deas.

7 Cha'n 'eil e'n comas do'n t-saoghal sibhse fbuathachadh; ach fuathaichidh e mise, do bhrìgh gu bheil mi toirt fianuis m'a thimchioll gu bheil 'oibre olc.

8 Rachaibh-sa suas chum na féille so: cha téid mise suas fathast chum na féille so, do bhrìgh nach 'eil m' àm fathast air a choimhlionadh.

9 'Nuair thubhairt e na nithe so riu, dh'fhan e an Galile.

10 Ach an uair a chaidh a bhràithre suas, an sin chaidh esan suas mar an ceudna chum na féille, cha'n ann am follais, ach mar gu b'ann an uaighnidheas.

11 An sin dh'iarr na h-Iudhaich e air an fhéill, agus thubhairt iad, C'ait am hheil e?

12 Agus bha borbhan mòr am measg an t-sluaigh m'a thimchioll: oir thubhairt cuid, Is duine maith e; ach thubhairt cuid eile, Cha'n eadh; ach a ta e mealladh an t-sluaigh.

13 Gidheadh cha do labhair neach sam bith gu follaiseach uime, air eagal nan Iudhach.

14 A nis mu mheadhon na féille, chaidh Iosa suas do'n teampull, agus theagaisg e.

15 Agus ghabh na h-Iudhaich iongantas, ag ràdh, Cionnus is aithne do'n duine so litrichean, agus nach d'fhòghluim e?

16 Fhreagair Iosa iad, agus thubhairt e, Cha leam féin mo theagasg, ach leis-san a chuir uaith mi.

17 Ma's àill le neach sam hith a thoil-san a dheanamb, bithidh fios aige mu'n teagasg, an ann o Dhia a ta e, no 'm bheil mise a' labhairt uam féin.

18 An ti a labhras uaith féin, tha e 'g iarraidh a ghloire féin: ach ge h'e dh'iarras glòir an ti a chuir uaith e, tha esan firinneach, agus cha'n 'eil eucoir air bith ann.

19 Nach d'thug Maois an lagh dhuibh, agus gidheadh cha'n 'eil aon neach agaibh a' coimhlionadh an lagha? C'ar son a ta sibh ag iarraidh mise a mharbhadh?

20 Fhreagair an sluagh agus thubhairt iad, Tha deamhan agad: co tha 'g iarraidh do mharbhadh?

21 Fhreagair Iosa agus thubhairt e riu, Rinn mise aon obair, agus a ta iongantas oirbh uile air an aobhar sin.

22 Thug Maois dhuibh an timchioll-ghearradh, (cha'n e gur ann o Mhaois a ta e, ach o na h-aithrichibh,) agus timchioll-ghearradh sibhse duine air an t-sàbaid.

23 Ma tha duine air an t-sàbaid a' gabhail timchioll-ghearradh, chum nach bi lagh Mhaois air a bhriseadh; am bheil fearg agaibh riumsa, a cbionn gu'n d'rinn mi duine uile slàn air an t-sàbaid?

24 Na tugaibh breth a réir coslais, ach thugaibh breth cheart.

25 An sin thubhairt cuid do mhuinntir Ierusalem, Nach e so esan a tha iad ag iarraidh a mharbhadh?

26 Agus, feuch, tha e labhairt gu follaiseach, agus cha'n 'eil iad ag ràdh ni sam bith ris: am bheil dearbh-fhios aig na h-uachdarain gur e so da rìreadh Criosd?

27 Gidheadh is aithne dhuinn an duine so cia as da: ach an uair a thig Criosd, cha'n aithne do neach air bith cia as da.

28 An sin ghlaodh Iosa san teampull, agus e a' teagasg, ag ràdh, Is aithne dhuibh araon mise, agus cia as domh: agus cha d'thàinig mi uam féin, ach a ta esan flor a chuir uaith mi, air nach 'eil eòlas agaibh-sa.

29 Ach a ta eòlas agam-sa air; oir is ann uaith a ta mi, agus chuir esan uaith mi.

30 An sin dh'iarr iad a ghlacadh: ach cha do chuir neach air bith làmh ann, a chionn nach robh 'uair-san fathast air teachd.

31 Agus chreid mòran do'n t-sluaigh air, agus thubhairt iad, 'Nuair a thig Criosd, an dean e ni's mò do mhìorbhuilibh na iad sin a rinn an duine so?

32 Chuala na Phairisich gu'n robh an sluagh a' borbhanaich nan nithe so m'a thimchioll; agus chuir na Phairisich agus na h-àrd-shagairt maoid g'a ghlacadh.

33 An sin thubhairt Iosa, Fathast tamull beag tha mise maille ribh, agus an sin a ta mi dol chum an ti a chuir uaith mi.

34 Iarraidh sibh mi, agus cha'n fhaigh sibh mi: agus do'n àit am bi mi, cha'n urrainn sibhse teachd.

35 An sin thubhairt na h-Iudhaich eatorra féin, C'ait an téid am fear so, nach faigh sinn e? an téid e chum na muinntir a ta air an sgapadh am measg

nan Greugach, agus an teagaisg e na Greugaich?

36 Cìod i a' chainnt so a thubhairt e, Iarraidh sibh mi, agus cha'n fhaigh sibh mi: agus do'n àit am bheil mise, cha'n urrainn sibhse teachd?

37 Air an là dheireannach, *là mòr* sin na fèille, sheas Iosa agus ghlaodh e, ag ràdh, Ma tha tart air neach sam bith, thigeadh e m'ionnsuidh-sa, agus òladh e.

38 An ti a chreideas anam-sa, mar a ta an sgrìobtuir ag ràdh, sruthaidh as a bhroinn aimhnichean do uisge beò.

39 (Ach labhair e so mu'n Spiorad, a bha iadsan a chreideadh annsan gu fhaghail: oir cha robh an Spiorad fathast air a thubhairt, do hhrìgh nach robh Iosa fathast air a ghlòrachadh.)

40 Uime sin, an uair a chuala mòran do'n t-sluagh a' chainnt so, thubhairt iad, Gu fìrinneach is e so am fàidh.

41 Thubhairt cuid eile, Is e so Crìosd. Ach thubhairt dream eile, An ann o Ghailè a thig Crìosd?

42 Nach dubhairt an sgrìobtuir, Gu'n tig Crìosd do shìol Dhaibhidh, agus á Betlehem, am baile san robh Daibhidh?

43 Air an aobhar sin dh'èirich eas-aonachd am measg an t-sluaigh air a shon-san.

44 Agus b' àill le cuid diubh a ghlacadh; ach cha do chuir duine air bith làmh ann.

45 An sin thàinig na maòir chum nan àrd-shagart agus nam Phairiseach; agus thubhairt iadsan riu, C'ar son nach d'thug sibh leibh e?

46 Fhregair na maòir, Cha do labhair duine riamh mar an duine so.

47 An sin fhregair na Phairisich iad, Am bheil sibhse mar an ceudna air bhur mealladh?

48 An do chreid aon air bith do na h-uachdarain ann, no do na Phairisich?

49 Ach an sluagh so aig nach 'eil eòlas an lagha, tha iad malluichte.

50 Thubhairt Nicodemus riu, (esan a thàinig d'a ionnsuidh san oidhche, air dha bhi 'na aon diubh.)

51 Am bheil ar lagh-ne toirt breth air duine sam bith gus an cluinn e uaith féin an toiseach, agus gus am bi fhios aige cìod a tha e a' deanamh?

52 Fhregair iadsan agus thubhairt iad ris, Am bheil thusa mar an ceudna o Ghailè? Rannsaich, agus faic: oir á Galile cha d'èirich fàidh.

53 Agus dh'imich gach aon d'a thigb féin.

CAIB. VIII.

ACH chaidh Iosa chum sléihh nan crann-oladh:

2 Agus gu moch air mhaduinn thàinig e ris do'n teampuil, agus thà-

nig an sluagh uile d'a ionnsuidh; agus air suidhe dha, theagaisg e iad.

3 Agus thug na sgrìobhaichean agus na Phairisich bean d'a ionnsuidh a ghlacadh an adhaltrannas; agus air dhoibh a cur anns a' mheadhon,

4 Thubhairt iad ris, A mhaighstir, ghlacadh a' bhean so anns a' ghniomh féin, a' deanamh adhaltrannais.

5 A nis dh'aitb'n Maois dhuinn san lagh, an leithide so a chlachadh: cìod ma seadh a ta thusa ag ràdh?

6 Thubhairt iad so 'ga dhearbhadh, chum gu'm biodh aca cùis-chasaid 'na aghaidh. Ach chrom Iosa sìos, agus sgrìobh e le 'mheur air an làr, (mar nach biodh e 'gan cluinntinn.)

7 Mar sin air dhoibh buanachadh a' feòraich dheth, thog se e féin suas agus thubhairt e riu, An neach a ta gun pheacadh agaibh-sa, tilgeadh e a' cheud chlach oirre.

8 Agus chrom e sìos a ris, agus sgrìobh e air an làr.

9 Agus an uair a chual iadsan so, (air dhoibh bhi air an agairt le'n coguis féin,) chaidh iad a mach an déigh a chéile, a' tòiseachadh aig an dream bu shine, gus an dream mu dheireadh: agus dh'fhàgadh 'na aonair Iosa, agus a' bhean 'na seasamh sa' mheadhon.

10 Agus 'nuair a dh'èirich Iosa suas, agus nach fac e aon air bith ach a' bhean, thubhairt e rithe, A bhean, c'ait am bheil iad sud do luchd-casaid? an do dhìt duine air bith thu?

11 Thubhairt ise, Cha do dhìt aon duine, a Thighearn.. Agus thubhairt Iosa rithe, Cha mhò a tha mise ga d' dhìteadh: imich romhad, agus na peacaich ni's mò.

12 An sin labhair Iosa riu a ris, ag ràdh, Is mise solus an t-saoghail: an ti a leanas mise, cha siubhail e an dorchadas, ach bithidh solus na beatha aige.

13 Uime sin thubhairt na Phairisich ris, Tha thu toirt fianuis mu d' thimchioll féin; cha'n 'eil t'fianuis fìor.

14 Fhregair Iosa, agus thubhairt e riu, Ged tha mi toirt fianuis mu m' thimchioll féin, ghlacadh a ta m' f'fianuis fìor: oir a ta fhios agam cia as a thàinig mi, agus c'ait am bheil mi dol; ach cha'n 'eil fhios agaibh-sa cia as a thàinig mi, no c'ait am bheil mi dol.

15 Tha sibhse a' toirt hreth a réir na febla: cha'n 'eil mise a' toirt breth air aon duine.

16 Agus gidheadh ma bheir mise breth, tha mòbhreth fìrinneach: oir cha'n 'eil mi m'aonar, ach mise agus an t-Athair a chuir uaith mi.

17 Agus a ta e sgrìobhta ann bhur lagh féin, gu bheil fianuis dithis dhaoine fìor.

18 Is aon mise a ta deanamh fianuis

mu m' thimchioll féin, agus a ta an t-Athair a chuir uaith mi, a' deanamh fianuis mu m' thimchioll.

19 An sin thubhairt iad ris, C'ait am bheil t' Athair? Fhreagair Iosa, Cha'n aithne dhuibhse aon chuid mise no m' Athair: nam biodh eòlas agaibh ormsa, bhiodh eòlas agaibh air m' Athair mar an ceudua.

20 Labhair Iosa na briathra so an tigh-còlmhead an ionmhais, ag teagasg dha san teampull: agus cha do chuir duine air bith làmh ann; oir cha robh 'uair fathast air teachd.

21 An sin thubhairt Iosa riu a ris, Tha mise a' falbh, agus iarraidh sibh mi, agus bàsaichidh sibh ann bhur peacadh: cha'n urrainn sibhse teachd do'n àit am bheil mise a' dol.

22 An sin thubhairt na h-Iudhaich, Am marbh se e féin? do bhrìgh gu bheil e 'g ràdh, Far am bheil mise a' dol, cha'n urrainn sibhse teachd.

23 Agus thubhairt e riu, Tha sibhse o shìos, tha mise o shuas: tha sibhse do'n t-saoghal so, cha'n 'eil mise do'n t-saoghal so.

24 Uime sin thubhairt mi ribh, Gu'm bàsaich sibh ann bhur peacaibh: oir mur creid sibh gur mise e, gheibh sibh bàs ann bhur peacaibh.

25 An sin thubhairt iad ris, Cò thusa? Agus thubhairt Iosa riu, An neach sin féin a thubhairt mi ribh o thùs.

26 Tha mòran agam ri ràdh, agus r'a bhreithneachadh m'ur timchioll-sa: ach a ta an ti a chuir uaith mi fìrinneach; agus a ta mise a' labhairt ris an t-saoghal nan nithe a chuala mi uaith-san.

27 Cha do thuig iad gu'm b'ann mu thimchioll an Athar a labhair e riu.

28 An sin thubhairt Iosa riu, 'Nuair a thogas sibh suas Mac an duine, an sin bitidh fios agaibh gur mise e, agus nach 'eil mi deanamh ni sam bith uan féin; ach mar a theagaisg m' Athair mi, gu bheil mi labhairt nan nithe so.

29 Agus tha 'n ti a chuir uaith mi maille rium: cha d'fhàg an t-Athair a'm' aonar mi, do bhrìgh gu bheil mi deanamh a ghnàth nan nithe sin a's taitneach leis.

30 An uair a bha e labhairt nan nithe so, chreid mòran ann.

31 An sin thubhairt Iosa ris na h-Iudhaich a chreid ann, Ma bhuan-aicheas sibh ann am fhocal-sa, bitidh sibh da rìreadh 'mur deisciobuil agam;

32 Agus bitidh eòlas agaibh air an fhìrinn, agus ni an fhìrinn saor sibh.

33 Fhreagair iad e, Is sinne sliochd Abraham, agus cha robh sinn riamb fo dhaorsa aig duine sam bith: cionnus a ta thusa ag ràdh, Bitidh sibh saor?

34 Fhreagair Iosa iad, Gu deimhin deimhin a ta mi ag ràdh ribh, ge b'e

ni peacadh, is seirbhiseach do'n pheacadh e.

35 Agus cha'n fhan an seirbhiseach san tigh gu bràth: ach fanaidh am mac gu bràth.

36 Uime sin ma ni am Mac saòr sibh, bitidh sibh saor da rìreadh.

37 Tha fhios agam gur sibh sliochd Abraham; ach a ta sibh ag iarraidh mise a mharbhadh, do bhrìgh nach 'eil àit aig m' fhocal annaibh.

38 Tha mise a' labhairt an ni sin a chunnaic mi aig m' Athair; agus tha sibhse a' deanamh an ni a chunnaic sibh aig bhur n-athair féin.

39 Fhreagair iadsan agus thubhairt iad ris, Is e Abraham ar n-athair-ne. Thubhairt Iosa riu, Nam bu chlann do Abraham sibh, dheauadh sibh oibre Abraham.

40 Ach a nis tha sibh ag iarraidh mise a mharbhadh, duine a dh'innis duibh an fhìrinn, a chuala mi o Dhia: cha d'rinn Abraham so.

41 Tha sibhse a' deanamh cìbre bhur n-athar féin. An sin thubhairt iad ris, Cha d'rugadh an strìopachas sinne; tha aon Athair againn, eadhon Dia.

42 An sin thubhairt Iosa riu, Nam b'e Dia bhur n-Athair, ghràdhaich-eadh sibh mise: oir chaidh mise mach, agus thàinig mi o Dhia; agus cha d'fhàinig mi uam féin, ach chuir esan uaith mi.

43 C'ar son nach 'eil sibh a' tuigsinn mo chòmbraidh? do bhrìgh nach urrainn sibh éisdeachd ri m' fhocal.

44 Tha sibhse o bhur n-athair an diabhal, agus is iad ana-mianna bhur n-athar a's toil leibh a dheanamh: bha esan 'na mbortair o thùs, agus cha d'fhan e san fhìrinn, a chionn nach 'eil fìrinn ann. 'Nuair a labbras e breug, is ann uaith féin a ta e labhairt: oir is breugaire e, agus is e athair na bréige.

45 Agus do bhrìgh gu bheil mise ag innseadh na fìrinn, cha'n 'eil sibh ga m' chreidsinn.

46 Cò agaibh-sa chuireas peacadh as mo leth-sa? agus ma tha mi ag innseadh na fìrinn, c'ar son nach 'eil sibh 'ga m' chreidsinn?

47 An ti a ta o Dhia, éisidh e ri briathraibh Dhé: uime sin cha'n 'eil sibhse ag éisdeachd, a chionn nach ann o Dhia a ta sibh.

48 An sin fhreagair na h-Iudhaich, agus thubhairt iad ris, Nach maith a thubhairt sinn gur Samaritanach thu, agus gu bheil deamhan agad?

49 Fhreagair Iosa, Cha'n 'eil deamhan agam; ach a ta mi toirt urrainn do m' Athair, agus a ta sibhse toirt eas-urrainn dhomb-sa.

50 Agus cha'n 'eil mi 'g iarraidh mo ghloire féin: tha neach a ta 'g iarraidh agus a' toirt brèth,

51 Gu deimhin deimhin a ta mi ag ràdh ribh, Ma choimhideas neach m' fhocal-sa, cha'n fhaic e bàs am feasd.

52 An sin thubhairt na h-Iudhaich ris, A nis tha fhios againn gu bheil deamhan agad. Fhuair Abraham bàs, agus na fàidhean; gidheadh a ta thusa ag ràdh, Ma choimhideas duine m'fhocal-sa, cha bhlaic e bàs am feasd.

53 Am mò thusa na ar n-athair Abraham, a fhuair bàs? agus fhuair na fàidhean bàs: cò a tha thu deanamh dhìot féin?

54 Fhreagair Iosa, Ma tha mi toirt glòire dhomh féin, cha'n 'eil ach neoni a'm' ghlòir: is e m' Athair a ta toirt glòire dhomh, neach a ta sibhse ag ràdh gur e hhur Dia e:

55 Gidheadh cha do ghabh sibh eòlas air; ach a ta eòlas againn-sa air: agus nan abrainn, Nach aithne dhomh e, bhithinn cosmhuil ribhse a'm' bhreugaire: ach is aithne dhomh e, agus a ta mi coimhead 'fhocail.

56 Bha déidh mhòr aig Abraham bhur n-athair-sa air mo là-sa fhaicinn: agus chunnaic se e, agus rinn e gairdeachas.

57 An sin thubhairt na h-Iudhaich ris, Cha'n 'eil thu fathast leth-cheud bliadhna dh'aois, agus am faca tu Abraham?

58 Thubhairt Iosa riu, Gu deimhin deimhin a ta mi ag ràdh ribh, Mun robh Abraham ann, A TA MISE.

59 An sin thog iadsan clachan-chum an tilgeadh air: ach dh'fholaic Iosa e féin, agus chaidh e mach as an teampull, a' dol troimh am meadhon, [agus mar sin chaidh e seachad.]

CAIB. IX.

AGUS an uair a ghabh Iosa seachad, chunnaic e duine a bha dall o rugadh e.

2 Agus dh'fheòraich a dheisciobuil deth, ag ràdh, A mhaighstir, cò a pheacaich, an duine so, no a phàrantan, gu'n d'rugadh dall e?

3 Fhreagair Iosa, Cha do pheacaich aon chuid an duine so, no a phàrantan: ach a chum gu'm foillsichte oibre Dhé ann.

4 Is éigin domh-sa oibre an ti a chuir uaith mi a dheanamh, am feadh is là e: tha'n oidhche a' teachd, 'nuair nach urrainn aon duine obair a dheanamh.

5 Am feadh a ta mise san t-saoghal, is mi solus an t-saoghail.

6 'Nuair a thubhairt e na nithe so, chuir e sìle air an talamh, agus rinn e criadh do'n t-sìle, agus sgaoil e a' ehiradh air sùilbh an doill.

7 Agus thubhairt e ris, Imich, ionnlaid ann an lochan Shiloaim, (is e sin air eadar-theangachadh, Air a chur.)

Uime sin dh'imich e, agus dh'ionnlaid e, agus thàinig e a' faicinn.

8 Uime sin thubhairt na colmhearsnaich, agus iadsan a chunnaic dall e roimhe sin, Nach e so esan a bha 'na sluidhe ag iarraidh na déirce?

9 Thubhairt cuid, Is e so e; cnid eile, Tha e cosmhuil ris: thubhairt e féin, Is mise e.

10 Air an aobhar sin thubhairt iad ris, Cionnus a dh'fhosgladh do shùilean?

11 Fhreagair esan agus thubhairt e, Rinn duine d'an ainm Iosa criadh, agus sgaoil e air mo shùilbh i, agus thubhairt e rium, Imich gu lochan Shiloaim, agus ionnlaid: agus dh'imich mi agus dh'ionnlaid mi, agus fhuair mi mo radharc.

12 An sin thubhairt iad ris, C'ait am bheil e? Thubhairt esan, Cha'n aithne dhomh.

13 Thug iad chum nam Phairis-each esan a bha roimhe dall.

14 Agus b'i an t-sàbaid a bha ann an uair a rinn Iosa a' chriadh, agus a dh'fhosgail e 'shùilean.

15 An sin a ris dh'fheòraich na Phairisich dheth mar an ceudna cionnus a fhuair e a radharc. Agus thubhairt esan riu, Chuir e criadh air mo shùilbh, agus dh'ionnlaid mi, agus tha mi a' faicinn.

16 Uime sin thubhairt cuid do na Phairisich, Cha'n 'eil an duine so o Dha, do bhrìgh nach 'eil e gleidheadh na sàbaid. Thubhairt cuid eile, Cionnus a dh'fheudas duine a ta 'na pheacach, an leithide so do mhuirbh-uilbh a dheanamh? Agus bha easaonachd 'nam measg.

17 Thubhairt iad a ris ris an duine dball, Ciod a ta thusa ag ràdh uime, a thaobh gu'n d'fhosgail e do shùilean? Agus thubhairt esan, Is fàidh e.

18 Ach cha do chreid na h-Iudhaich m'a thimchioll, gu'n robh e dall, agus gu'n d'fhuair e a radharc, agus an do ghairm iad pàrantan an ti a fhuair a radharc.

19 Agus dh'fhosraich iad dhiubh, ag ràdh, An e so bhur mac-sa, a ta sibh ag ràdh a rugadh dall? cionnus ma seadh a ta e nis a' faicinn?

20 Fhreagair a phàrantan iad agus thubhairt iad, Tha fhios againn gur e so ar mac, agus gu'n do rugadh dall e:

21 Ach cionnus a ta e nis a' faicinn, cha'n 'eil fhios againn; no cò a dh'fhosgail a shùilean, cha'n aithne dhuinn: tha e féin air teachd gu aois, feòraichibh dheth, labhraidh e air a shon féin.

22 Thubhairt a phàrantan na briathra so, a chionn gu robh eagal nan Iudhach orra: oir shuidhich na h-Iudhaich a cheana eatorra féin, Nan aidicheadh duine sam bith gu'm h'esan Criosd, gu'n rachadh a chur as an t-sionagag.

23 Air an aobhar sin thubhairt a phàranta, Tha e air teachd gu aois, feòraichibh dheth féin.

24 Air an aobhar sin ghairm iad an dara uair an duine a bha dall, agus thubhairt iad ris, Thoir glòir do Dhia: tha fhios againne gur peacach an duine so.

25 An sin fhreagair esan agus thubhairt e, Am peacach e cha'n aithne dhomh: air aon ni tha fhios agam, air dhomh bhi dall, gu bheil mi nis a' faicinn.

26 Ach thubhairt iad ris a ris, Ciod a rinn e dhuit? cionnus a dh'fhosgail e do shùilean?

27 Fhreagair e iad, Dh'innis mi dhuibh a cheana, agus cha d'éisd sibh; c'ar sou a b'ail leibh a chluinntinn a ris? am bheil a' mhiann oirbhsè bh' nur deisciobull aige mar an ceudna?

28 An sin chàin iad e, agus thubhairt iad, Is tusa a dheisciobul; ach is sinne deisciobuil Mhaois.

29 Tha fhios againn gu'n do labhair Dia ri Maois: ach mu thimchioll an fhir so, cha'n 'eil fhios againn cia as da.

30 Fhreagair an duine agus thubhairt e riu, An so tha ni iongantach, nach 'eil fhios agaibh cia as da, agus gu'n d'fhosgail e mo shùilean;

31 Ach a ta fhios againn nach éisd Dia ri peacaich: ach ma ta neach air bith 'na fhear-aoiridh do Dhia, agus a' deanamh a thoile, ris-san éisdidh e.

32 O thoiseach an t-saoghail cha chualas gu'n d'fhosgail aon neach sùilean duine a rugadh dall.

33 Mur biodh an duine so o Dhia, cha b'urrainn e ni sam bith a dheanamh.

34 Fhreagair iadsan agus thubhairt iad ris, Rugadh thusa uile ann am peacaibh, agus am bheil thu 'gar teag-asg-ne? agus thilg iad a mach e.

35 Chual Iosa gu'n do thilg iad a mach e; agus air dha fhaotainn, thubhairt e ris, Am bheil thu creidsinn ann am Mac Dhé?

36 Fhreagair esan agus thubhairt e, Cò e, a Thighearn, chum gu'n creid mi ann?

37 Agus thubhairt Iosa ris, Chunnaic thu araon e; agus an ti a ta labhairt riut, is esan e.

38 Agus thubhairt esan, Tha mi creidsinn, a Thighearn. Agus rinn e aoradh dha.

39 Agus thubhairt Iosa, Is ann chum breitheanais a thàinig mise chum an t-saoghail so, chum iadsan nach 'eil a' faicinn, gu'm faiceadh iad; agus gu'm biodh iadsan a ta faicinn, air an deanamh dall.

40 Agus chuala cuid do na Fhairisich, a bha-maille ris, na nithe so, agus thubhairt iad ris, Am bheil sinne 'dall mar an ceudna?

41 Thubhairt Iosa riu, Nam bith-eadh sibh dall, cha bhiodh peacadh agaibh: ach a nis a ta sibh ag ràdh, Is léir dhuinn; uime sin tha bhur peacadh a' fantuinn.

CAIB. X.

GU deimhin deimhin a ta mi ag ràdh ribh, An ti nach téid a stigh troimh an doras do chrò nan caorach, ach a théid suas air sheòl eile, is gaduiche agus fear-reubainn esan.

2 Ach an ti a théid a steach air an doras, is esan buachaill nau caorach.

3 Dhasan fosglaidh an dorsair; agus éisdidh na caoraich r'a ghuth: agus gairmidh e a chaoraich féin air an ainm, agus treòraichidh e mach iad.

4 Agus an uair a chuireas e mach a chaoraich féin, imichidh e rompa, agus leanaidh na caoraich e: oir is aithne dhoibh a ghuth.

5 Agus cha lean iad coigreach, ach teichidh iad uaith, do bhrìgh nach aithne dhoibh guth choigreach.

6 An cosamhlachd so labhair Iosa riu: ach cha do thuig iadsan ciod iad na nithe a labhair e riu.

7 An sin thubhairt Iosa riu a ris, Gu deimhin deimhin a ta mi ag ràdh ribh, gur mise doras nan caorach.

8 Iadsan uile a thàinig romham-sa, is gaduichean agus luchd-reubainn iad: ach cha d'éisd na caoraich riu.

9 Is mise an doras: ma théid neach air bith steach tromham-sa, tèarnar e, agus théid e steach agus a mach, agus gheibh e ionaltradh.

10 Cba tig an gaduiche ach a ghoid, agus a mharbhadh, agus a mbilleadh: thàinig mise chum gu'm biodh beatha aca, agus gu'm biodh i' aca ni's paithe.

11 Is mise am buachaill maith: leigidh am buachaill maith 'anam sios air son nan caorach.

12 Ach am fear-tuarasdail, agus an ti nach e am buachail, agus nach leis féin na caoraich, chì e am madadh-alluidh a' teachd, agus fàgaidh e na caoraich, agus teichidh e: agus glaciaidh am madadh-alluidh iad, agus sgapaidh e na caoraich.

13 Ach teichidh am fear-tuarasdail, a chlonn gur fear-tuarasdail e, agus nach 'eil suim aige do na caoraich.

14 Is mise am buachaill marbh, agus is aithne dhomh mo chaoraich féin, agus aithnichear le m' chuoraich féin mi.

14 Mar is aithne do'n Athair mise, mar sin is aithne dbomb-sa an t-Athair: agus a ta mi leigeadh m'anama sios air son nan caorach.

16 Agus a ta caoraich eile agam, nach 'eil do'n chrò so: is éigin domh iad sin mar an ceudna thoirt a stigh, agus éisdidh iad ri m' ghuth; agus bithidh aon treud ann, agus aon bhuchail.

17 Air an aobhar so is ionmhuinn leis an Athair mise, air son gu'n leig

mi sios m'anam, chum gu'n glac mi e a ris.

18 Cha'n 'eil neach air bith 'ga thoirt uam, ach a ta mi 'ga leigeadh sios uam féin: tha oumhachd agam a leigeadh sios, agus tha cumhachd agam a ghlacadh a ris. An áithne so fhuair mi ó m' Athair.

19 Air an aobhar sin dh'éirich easaonachd a ris am measg nan Iudhach air son nam briathra so.

20 Agus thubhairt mòran diubh, Tha deamhan aige, agus tha e air bhoile; c'ar son a tha sibh ag éisd-eachd ris?

21 Thubhairt cuid eile, Cha'n iad so briathra duine anns am bheil deamhan; am bheil deamhan comasach air sùilean nan dall fhosgladh?

22 Agus bha féill-chuimhne an ath-choisreagaidh ann an Ierusalem, agus b'e an gearhradh a bha ann.

23 Agus bha Iosa a' sràid-imeachd san teampull ann an sgàth-thigh Sholaimh.

24 An sin chruinnich na h-Iudhaich m'a thimchioll, agus thubhairt iad ris, Cia fhad a chumas tu ar n-auama an amharus? ma's tu Criosd, innis dhuinn gu follaiseach.

25 Fbreagair Iosa iad, Dh'innis mi dhuibh, agus cha do chreid sibh: na h-oibre a ta mi deanamh an àinm m' Athar, tha iad sin a' toirt fianuis mu m' thimchioll.

26 Ach cha'n 'eil sibhse a' creid-sinn; oir cha'n ann do m' chaoraich sibh, mar thubhairt mi ribh.

27 Tha mo chaoraich-sa ag éisd-eachd ri m' ghuth, agus is aithne dhomh iad, agus leanaidh iad mi;

28 Agus bheir mi a' bheatha mbair-eannach dhoibh; agus cha sgriosar iad am feasd, ni mò a splonas neach air bith as mo làimh iad.

29 M' Athair a thug dhomh-sa iad, is mò e na na h-uile; agus cha'n urrainn neach air bith an splonadh á làimh m' Athar.

30 Mise agus an t-Athair, is aon sinn.

31 Uime sin thog na h-Iudhaich clachan a ris chum a chlachadh.

32 Fhreagair Iosa iad, Nochd mi dhuibh mòran do oibrìbh maithe ó m' Athair; cia do na h-oibrìbh sin air son am bheil sibh ga m' chlachadh?

33 Fhreagair na h-Iudhaich e, ag ràdh, Air son oibre maithe cha'n 'eil sinn ga d' chlachadh; ach air son toibheim, agus air son, air bhi dhuitse a'd' dhuine, gu bheil thu deanamh Dé dhiot féin.

34 Fhreagair Iosa iad, Nach 'eil e sgrìobhta ann bhur lagh-sa, Thubhairt mi, Is dée sibh?

35 Ma thubhairt e dée rìusan, dh'ionnsuidh an robh focal Dé, agus nach feudar an sgrìobhtair a bhriseadh;

36 An abair sibh ris-san, a naomh-

aich an t-Athair, agus a chuir e chum an t-saoghail, Tha thu a' labhairt toibheim; air son gu'n dubhairt mi, Is mi Mac Dhé?

37 Mur dean mi oibre m' Athar, na creidibh mi.

38 Ach ma ni, ged nach creid sibh mise, creidibh na h-oibre, chum gu'm bi fios agaibh, agus gu'n creid sibh gu bheil an t-Athair annam-sa, agus mise annsan.

39 Uime sin dh'iarr iad a ris a ghlacadh: ach chaidh e as an làimh.

40 Agus chaidh e ris do'n taobh thall do Iordan, do'n ionad anns an robh Eoin air tùs ri baisteadh; agus rinn e còmhnuidh an sin.

41 Agus thàinig mòran d'a ionnsuidh, agus thubhairt iad, Cha d' rinn Eoin aon mhìorbhuil: ach bha na h-uile nithe thubhairt Eoin mu'n duine so fìor.

42 Agus chreid mòran san àit sin air.

CAIB. XI.

A NIS bha duine araidh gu tinn, d'am b'ainm Lasarus ó Bhetani, baile Mhuire agus Mharta a peathar.

2 (B'i Mhuire sin a dh'ung an Tigh-earn le oladh luachmhoir, agus a thiormaich a chosan le a folt, aig an robh a bràthair Lasarus gu tinn.)

3 Uime sin chuir a pbeatbraiche fios d'a ionnsuidh, ag ràdh, A Thigh-earn, feuch, tha'n tí a's ionmhuinn leat tinn.

4 'Nuair a chual Iosa so, thubhairt e, Cha'n 'eil an tinneas so cbum bàis, ach a chum glòire Dhé, chum gu'm bi Mac Dhé air a ghlòrachadh d'a thaobb.

5 A nis b'ionmhuinn le Iosa Marta, agus a piuthar, agus Lasarus.

6 Uime sin an uair a chual e gu'n robh esan tinn, dh'fhan e fathast dà là anns an ionad an robh e.

7 'Na dhéigh sin thubhairt e r'a dheisciobluibh, Rachamaid a ris do Iudea.

8 Thubhairt a dheisciobuil ris, A Mhaighstir, a nis dh'iarr na h-Iudhaich do chlachadh; agus am bheil thu dol a ris an sin?

9 Fhreagair Iosa, Nach 'eil dà uair dheug san là? Ma dh'imicheas duine ann an là, cha tuislich e, oir tha e faicinn soluis an t-saoghail so:

10 Ach ma dh'imicheas duine anns a' oidhche, tuislichidh e, do bhrìgh nach 'eil an solus ann.

11 Na nithe so labhair e; agus 'na dhéigh sin thubhairt e riu, Tba ar caraid Lasarus 'na chodal; ach a ta mise a' dol chum gu'n dùisg mi as a chodal e.

12 An sin thubhairt a dheisciobuil, A Thighearn, ma tha e 'na chodal, bithidh e slàn.

13 Gidheadh labhair Iosa m'a bhàs : ach shaoil iadsan gu'n do labhair e mu thimchioll fois codail.

14 An sin thubhairt Iosa riu gu soilleir, Fhuair Lasarus bàs :

15 Agus a ta mi subhach air bhur son-sa nach robh mi an sin, chum gu'n creid sibh; ach rachamaid d'a ionnsuidh.

16 An sin thubhairt Tomas, ris an abrar Didimus, r'a cho-dheisciobluibh, Rachamaid-ne inar an ceudna chum gu'm faigh sinn bàs maille ris.

17 An sin an uair a thàinig Iosa, fhuair se e an déigh dha bhì cheana ceithir làithean san uaigh.

18 (A nis bha Betani fagus do Ierusalem, mu thimchioll cùig stàide deug uaith.)

19 Agus thàinig mòran do na h-Iudhaich chum Mharta agus Mhuire, gu comhfhurtachd a thoirt doibh a thaobh am bràthar.

20 An sin an uair a chuala Marta gu'n robh Iosa a' teachd, chaidh i 'na chòdhail: ach shuidh Muire san tigh.

21 An sin thubhairt Marta ri Iosa, A Thighearn, nam biodh tusa an so, cha 'n fhaigheadh mo bhràthair bàs.

22 Ach a ta fhios agam a nis féin, ge h'e air bith nithe a dh'iarraas tu air Dia gu'n toir Dia dhuit iad.

23 Thubhairt Iosa rithe, Eiridh do bhràthair a ris.

24 Thubhairt Marta ris, Tha fhios agam gu'n éirich e a ris san aiseirigh air an là dheireannach.

25 Thubhairt Iosa rithe, Is mise an aiseirigh, agus a' bheatha: an ti a chreideas annam-sa, ged gheibheadh e bàs, bithidh e beò:

26 Agus ge b'e neach a ta beò, agus a' creidsinn annam-sa, cha'n fhaigh e bàs am feasd. Am bheil thu creidsinn so?

27 Thubhairt i ris, Tha, a Thighearn: tha mi creidsinn gur tusa Crìosd, Mac Dhé, a bha gu teachd chum an t-saoghail.

28 Agus air dhi na nithe so ràdh, dh'fhalbh i, agus ghairm i a piuthar Muire an uaignidheas, ag ràdh, Thàinig am Maighstir, agus tha e ga d'ghairm.

29 'Nuair a chual ise sin, dh'éirich i gu grad, agus thàinig i d'a ionnsuidh.

30 A nis cha robh Iosa fathast air teachd do'n bhaile, ach bha e anns an àit an do choinnich Marta e.

31 An sin na h-Iudhaich a bha maille rithe san tigh, agus a' toirt comhfhurtachd dhi, 'nuair a chunnaic iad Muire gu'n d'éirich i gu grad, agus gu'n deachaidh i mach, lean iad i, ag ràdh, Tha i dol chum na h-uaighe, a chaoineadh an sin.

32 An sin an uair a thàinig Muire do'n àit an robh Iosa, agus a chunnaic

i e, thuit i aig a chosaibh, ag ràdh ris, A Thighearn, nam biodh tusa an so, cba'n fhaigheadh mo bhràthair bàs.

33 Ulme sin an uair a chunnaic Iosa i a' gul, agus na h-Iudhaich a thàinig maille rithe a' gul mar an ceudna, rinn e osna 'na spiorad, agus chuir se e féin fo àmhghar.

34 Agus thubhairt e, C'ait an do chuir sibh e? Thubhairt iad ris, A Thighearn, thig agus faic.

35 Ghuil Iosa.

36 An sin thubhairt na h-Iudhaich, Feuch cionnus a ghràdhach se e?

37 Agus thubhairt cuid diubh, Nach feudadh an duine so a dh'fhosgail shùlean an doill, a thoirt fa'near nach faigheadh eadhon am fear so bàs?

38 Ulme sin thàinig Iosa, ag osnaich a ris ann féin, chum na h-uaighe. Agus h'uaimh i, agus bha clach air a cur oirre.

39 Thubhairt Iosa, Togaihb a' chlach. Thubhairt Marta, piuthar an duine mhairbh, ris, A Thighearn, tha nis droch bholadh dheth; oir is e so an ceathramh là.

40 Thubhairt Iosa rithe, Nach dubhairt mi riut, Ma chreideas tu, gu'm faic thu glòir Dhé?

41 An sin thog iad a' chlach (o'n àit anns an robh an duine marbh air a chur.) Agus thog Iosa suas a shùilean, agus thubhairt e, Athair, tha mi toirt huidheachais duit gu'n d'éisd thu rium.

42 Agus bha fhios agam gu bheil thu ag éisdeachd rium a ghnàth: ach thubhairt mi e air son an t-sluaigh a tha 'nan seasamh mu m' thimchioll, chum gu'n creid iad gu'n do chuir thusa uaft mi.

43 Agus an uair a labhair e na nithe so, ghlaodh e le Guth mòr, A Lasarus, thig a mach.

44 Agus thàinig esan a bha marbh a mach, agus a chosan agus a làmhan ceangailte leis an eudach-mhairbh: agus bha 'aghaidh ceangailte mu'n cuairt le neapaicin. Thubhairt Iosa riu, Fuasglaihb e, agus leigibh leis imeachd.

45 An sin chreid mòran do na h-Iudhaich ann, a thàinig chum Mhuire, agus a chunnaic na nithe a rinn Iosa.

46 Ach dh'fhalbh cuid diubh chum nam Phairiseach, agus dh'innis iad dhoibh na nithe a rinn Iosa.

47 An sin chruinnich na h-àrd-shagairt agus na Phairisich comhairle, agus thubhairt iad, Cìod a tha sinn a' deanamh? oir a ta an duine so deanamh mòrain mhìorbhuile.

48 Ma leigeas sinn leis air an dòigh so, creididh na h-uile dhaoine ann; agus thig na Romhanaich, agus sgriosaidh iad ar n-àit, agus ar cinn-each.

49 An sin thubhairt fear àraidh dhuibh *d' am b'ainm* Caiaphas, air dha bhi 'na àrd-shagart air a' bhliadhna sin, riu, Cha'n aithne dhuibh ni sam bith,

50 Ni mò tha sihh a' toirt fa'near gur iomchuidh dhuinne gu'm faigh-eadh nan duine bàs air son an t-sluaigh, agus nach biodh an cinn-each uile air a sgrìos.

51 Ach cha b'ann uaith féin a labhair e so: ach air dha bhi 'na àrd-shagart air a' bhliadhna sin, rinn e fàidh-eadaireachd gu'm faigheadh Iosa bàs air son a' chinnich sin;

52 Agus cha'n ann air son a' chinnich sin a mhàin, ach a chum mar an ceudna gu'n cruinnicheadh e an ceann a chéile 'nan aon clann Dhé a bha air an sgapadh.

53 Uime sin o'n là sin a mach, chuir iad an combhairle r'a chéile chum esan a chur gu bàs.

54 Air an aobhar sin cha d'imich Iosa ni's mò gu follaiseach am measg nan Iudhach; ach chaidh e as a sin do dhùthaich làimh ris an fhàsach, gu balle ris an ahrar Ephraim, agus an sin ghabh e còmhnuidh maille r'a dheisciobluibh.

55 Agus bha chàisg nan Iudhach am fagus: agus chaidh mòran suas as an dùthaich do Ierusalem roimh an chàisg, chum iad féin a ghlanadh.

56 An sin dh'iarr iad Iosa, agus labhair iad r'a chéile 'nan seasamh san teampull, Ciod bhur barail-sa? an e nach tig e chum na féille?

57 A nis bha araon na h-àrd-shagairt agus na Phairisich air toirt aithne, nam biodh fhios aig neach air bith c'ait an robh e, gu'n innseadh se e, chum gu'n glacadh iad e.

CAIB. XII.

AN sin thàinig Iosa, sè làithean an roimh an chàisg, gu Betani, far a thog esan o na marbhaibh.

2 Uime sin rinn iad suipeir dha an sin; agus bha Marta a' frithealadh: ach bha Lasarus 'na aon duibh-san a shuidh air bord maille ris.

3 An sin ghabh Muire pund do oladh spicnaird ro luachmhoir, agus dh'ung i cosan Iosa, agus thiormaich i a chosan le a folt: agus lìonadh an tigh le fàile chùbhraldh na h-oladh.

4 An sin thubhairt aon d'a dheisciobluibh, Indas Iscariot, *mac Shimoin*, a bha gu esan a bhrath,

5 C'ar son nach do reiceadh an oladh so air son tri cheud pèghinn, agus nach d'thugadh do na boobdaibh e?

6 Thubhairt e so, cha b'ann a ohionn gu'n robh suim aige do na boobdaibh; ach a chionn gu'm bu ghadauiche e, agus gu'n robh an spor-an aige, agus gu'n do ghiùlain e na nithe a chuireadh ann.

7 An sin thubhairt Iosa, Leig leatha: fa chomhair là m' adhlaic ghléidh i so.

8 Oir tha na bochdan a ghnàth agaibh maille ribh, ach cha'n 'eil mise agaibh a ghnàth.

9 Agus bha fhios aig sluagh mòr do na h-Iudhaich gu'n robh e an sin: agus thàinig iad, cha'n ann a mhàin air son Iosa, ach a chum gu'm faiceadh iad mar an ceudna Lasarus, a thog esan o na marbhaibh.

10 Ach ghabh na h-àrd-shagairt combhairle, chum Lasarus mar an ceudna a mharbhadh;

11 Do bhrìgh air a shonsan gu'n d'imich mòran do na h-Iudhaich, agus gu'n do chreid iad ann an Iosa.

12 Air an là màireach, air chuinntinn do mhòr-shluagh a thàinig chum na féille, gu'n robh Iosa a' teachd gu Ierusalem,

13 Glac iad geuga pailme, agus chaidh iad a mach 'na chòdhail, agus ghlaodh iad, Hosanna, beannaichte gu robh Rìgh Israèl a tha teachd ann an ainm an Tighearn!

14 Agus air do Iosa asal òg fhaotainn, shuidh e air; a réir mar a ta e sgrìobhta,

15 Na blòdh eagal ort, a nighean Shìoin: feuch, a ta do Rìgh a' teachd, 'na shuidhe air loth asail.

16 Cha do thuig a dheisciobuil na nithe so air tùs: ach an uair a ghlòraicheadh Iosa, an sin chuimhnich iad gu'n robh na nithe so sgrìobhta uime, agus gu'n d'rinn iad na nithe so dha.

17 Uime sin rinn an sluagh a bha maille ris fianuis, gu'n do ghairm e Lasarus as an uaigh, agus gu'n do thog e o na marbhaibh e.

18 Air an aobhar sin mar an ceudna choinnich an sluagh e, do bhrìgh gu'n cuail iad gu'n d'rinn e am miorbhuil so.

19 Thubhairt na Phairisich uime sin eatorra féin, Am faic sibh nach 'eil sibh a' buadhachadh bheag sam bith? feuch, tha'n saoghal air dol 'na dhéigh.

20 Agus bha Greugaich àraidh am measg na muinntir a chaidh suas chum aoradh a dheanamh aig an fhéill;

21 Air an aobhar sin thàinig iad-san gu Philip, a bha o Bhetsaida Ghailile, agus dh'iarr iad air, ag ràdh, A Thighearn, bu mhiann leinn Iosa fhaicinn.

22 Thàinig Philip agus dh'innis e do Aindreas; agus a ris dh'innis Aindreas agus Philip do Iosa.

23 Agus fbreagair Iosa iad, ag ràdh, Thàinig an uair, chum gu'm biodh Mac an duine air a ghlòrachadh.

24 Gu deimhin deimhin a ta mi ag ràdh ribh, Mur faigh an gràinne cruithneachd a thuiteas anns an talamh bàs, fanaidh e 'na aonar: ach ma

gheibh e bàs, bheir e toradh mòr uaith.

25 Esan a ghràdhaicheas 'anam, caillidh se e; agus esan a dh'fhuathaicheas 'anam anns an t-saoghal so, gleidhidh se e chum na beatha mair-eannaich.

26 Ma ni neach air bith seirbhhis dhomh-sa, leanadh e mi; agus ge b'e àit am bi mise, an sin bithidh mo sheirbhiseach mar an ceudna: ma ni neach seirbhhis dhomh-sa bheir m' Ath-air urram dha.

27 A nis tha m'anam fo àmhghar; agus ciod a their mi? Athair, saor mi o'n uair so: ach is ann air a shon so a thàinig mi chum na h-uaire so.

28 Athair, glòraich t'ainm, An sin thàinig guth o nèamh, ag ràdh, Glòraich mi araon e, agus glòraichidh mi ris e.

29 Uime sin thubhairt an sluagh a sheas a làthair, agus a chuala so, Gu'n robh tairneanach ann: thubhairt cuid eile, Labhair aingeal ris.

30 Fhreagair Iosa agus thubhairt e, Cha'n ann air mo shon-sa thàinig an guth so, ach air bhur son-sa.

31 A nis tha breitheanas an t-saoghail so ann: a nis tilgear uachdaran an t-saoghail so mach.

32 Agus mise, ma thogar suas o'n talamh mi, tairngidh mi na h-uile dhaoine a m' ionnsuidh.

33 (Ach thubhairt e so, a' cia'lachadh ciod a' ghnè bàis a gheibheadh e.)

34 Fhreagair an sluagh e, Chuala sinne as an lagh, gu'm fan Criosd gu sìorruidh: agus cionnus a ta thusa ag ràdh, Gur éigin do Mhac an duine bhi air a thogail suas? cò e Mac an duine so?

35 An sin thubhairt Iosa riu, Fathast rè tamuill bhig tha'n solus maille ribh: gluaisibh am feadh 's a ta an solus agaibh, chum nach beir an dorchadas oirbh: oir an ti a ta ag imeachd san dorchadas, cha'n aithne dha c'ait am bheil e dol.

36 Am feadh as a ta 'n solus agalbh, creidibh san t-solus, chum gu'm bi sibh 'nur cloinn do'n t-solus. Labhair Iosa na nithe so, agus dh'fhalbh e, agus dh'fholaidh se e féin uatha.

37 Ach ge do rinn e a choimhlon so do mbiorbhulibh 'nan làthair, cha do chreid iad ann:

38 Chum gu'm hiodh briathran an fhàidb Esaias air an coimhlonadh, a thubhairt e, A Thighearn, cò a chreid ar n-aithris-ne? agus cò dha a dh'fhoillsicheadh gairdean an Tighearna?

39 Air an aobhar so cha robb e'n comas doibh creidsinn, do bhrìgh gu'n dubhairt Esaias a ris,

40 Dhall e an sùilean, agus chruaidhich e an cridhe, chum nach faiceadh iad le'n sùilibh, agus nach

tuigeadh iad le'n cridhe, agus nach pilleadh iad, agus gu'n slànuaichinn iad.

41 Thubhairt Esaias na nithe so, 'nuair a cbunnaic e a ghloir-san, agus a labhair e uime.

42 Gidheadh chreid mòran do na h-Uachdaranaihb féin ann: ach air son nam Phairiseach cha d'aidich iad e, air eagal gu'n cuirte mach as an t-sionagag iad.

43 Oir b'annsa leo glòir dhaoine na glòir Dhé.

44 Agus ghlaodh Iosa, agus thubhairt e, An ti a ta creidsinn annam-sa, cha'n ann annam-sa tha e creidsinn, ach anns an ti a chuir uaith mi.

45 Agus an ti a tha ga m' fhaicinn-sa, tha e faiciun an ti a chuir uaith mi.

46 Thàinig mi a'm' sholus chum an t-saoghail, chum ge b'e chreideas annam, nach fanadh e an dorchadas.

47 Agus ma chluinneas neach air bith mo bhriathran-sa, agus nach creid e, cha'n 'eil mise 'ga dhiteadh: oir cha d'fhàinig mi a dhiteadh an t-saoghail, ach a shaoradh an t-saoghail.

48 An ti a tha cur cùil riam-sa, agus nach 'eil a' gabhail ri m' bhriathraibh, tha aige neach a bheir breth air: am focal a labhair mi, bheir e sin breth air san là dheireannach.

49 Oir cha do labhair mi uam féin; ach an t-Athair a chuir uaith mi, thug e àithne dhomh, ciod a theirinn, agus ciod a labhairinn.

50 Agus a ta fhios agam gur beatha mhaireannach 'àithne-san: air an aobhar sin na nithe tha mi a' labhairt, mar thubhairt an t-Athair rium, mar sin a ta mi a' labhairt.

CAIB. XIII.

A NIS roimh fhéil na càisge, air do Iosa fios a bhi aige gu'n robh 'uair air teachd, anns an rachadh e as an t-saoghal so chum an Athar, air dha a mhuinntir féin a bha anns an t-saoghal a ghràdhachadh, ghràdhaich e gu crìch iad.

2 Agus an uair a bha 'n t-suipeir thairis, (air do'n diabhal a nis a chur an cridhe Iudais Iscarioit, *mate* Shimon, esan a bhrath.)

3 Air aithneachadh do Iosa gu'n d'thug an t-Athair na h-uile nithe 'na làmhàibh, agus gur ann o Dhia a thàinig e, agus gur ann a dh'ionnsuidh Dhé a bha e dol;

4 Dh'éirich e o 'shuipeir, agus chuir e dheth 'fhalluinn, agus ghlac e làmh-anart, agus ceangail e uime e.

5 'Na dhéigh sin, thom e uisge ann an soitheach-ionnlaid, agus thòisich e air cosan nan deisciobul ionnlaid, agus an tiormachadh leis an làmh-anart a bha ceangailte uime.

6 An sin thàinig e gu Simon Peadar:

agus thubhairt esan ris, A Thighearn, am bheil thusa ag ionnlad mo chosansa?

7 Fhreagair Iosa agus thubhairt e ris, An ni so ta mi deanamh cha'n aithne-dhuitse a nis; ach bithidh fios agad air an déigh so.

8 Thubhairt Peadar ris, Cha nigh thu mo chosan-sa gu bráth. Fhreagair Iosa e, Mur nigh mi thu, cha'n 'eil cuid agad maille rium.

9 Thubhairt Simon Peadar ris, A Thighearn, cha'n iad mo chosan a mhàin, ach mar an ceudna mo làmh-an agus mo cheann.

10 Thubhairt Iosa ris, An ti a ta air ionnlad, cha'n 'eil feum aige ach a chosan ionnlad, ach tha e gu h-ionlan glan: agus a ta sibhse glan, ach cha'n 'eil sibh uile glan.

11 Oir bha fhios aige cò a bhrathadh e; uime sin thubhairt e, Cha'n 'eil sibh uile glan.

12 An sin, an déigh dha an cosan ionnlad, agus 'fhailluinn a ghabhail d'a ionnsaidh, shuidh e a ris, agus thubhairt e riu, Am bheil fhios agaibh clod a rinn mi dhuibh?

13 Tha sibh a' gairm Maighstir, agus Tighearn dhiom-sa: agus tha sibh ag ràdh gu maith; oir is mi sin.

14 Uime sin ma dh'ionnlaid mise, bhur Tighearn agus bhur Maighstir, bhur cosan-sa, is còir dhuibh-sa mar an ceudna cosan a chéile ionnlad.

15 Oir thug mi eisempleir dhuibh, chum mar a rinn mise dhuibh, gu'n deanadh sibhse mar an ceudna.

16 Gu deimhin deimhin a ta mi ag ràdh ribh, Cha mhò an t-òglach na 'mhaighstir, agus cha mhò an teachd-air na 'n ti a chuir uaith e.

17 Ma's aithne dhuibh na nithe so, is beannaichte sibh ma ni sibh iad.

18 Cha'n 'eil mi labhairt oirbh uile: is aithne dhomh cò a thagh mi; ach is éigin an sgrìobtuir a choimhlonadh, An ti a ta 'g itheadh arain maille rium, thog e a shàil a'm' aghaidh.

19 A nis a ta mi ag ràdh so ribh mun tig e gu crìch, chum, 'nuair a tharlas e, gu'n creid sibh gur mise e.

20 Gu deimhin deimhin a ta mi ag ràdh ribh, an ti a ghabhas ri neach sam bith a chuireas mise uam, gabhaidh e rium-sa; agus an ti a ghabhas rium-sa, gabhaidh e ris an ti a chuir uaith mi.

21 Air do Iosa na nithe so ràdh, bha e fo thrioblaid 'na spiorad, agus rinn e fianuis, agus thubhairt e, Gu deimhin deimhin a ta mi ag ràdh ribh, gu'm brath aon agaibh mise.

22 An sin dh'amhairc na deisciobuil air a chéile, fo amharus co uime a labhair e.

23 A nis bha aon d'a dheisciobuil 'na luidhe an uchd Iosa, neach a 'bionnhuinn le Iosa.

24 Air an aobhar sin smèid Sìmon

Peadar airsan, gu'm feòraichadh e co uime a labhair e.

25 An sin air dhasan aomadh ri uchd Iosa, thubhairt e ris, A Thighearn cò e?

26 Fhreagair Iosa, Is e an ti sin e, d'an toir mise an greim, an déigh dhomh a thumadh. Agus an uair a thum e an greim, thug se edo Iudas Iscariot, mac Shimoin.

27 Agus an sin an déigh a' ghreama, chaidh Satan a steach ann-san. An sin thubhairt Iosa ris, An ni a ta thu a' deanamh, dean gu grad e.

28 A nis cha do thuing aon diubhsan a bha 'nan suidhe air a' bhord c'ar son a thubhairt e so ris.

29 Oir shaoil cuid diubbh, do bhrìgh gu'n robh an sporan aig Iudas, gu'n dubhairt Iosa ris, Ceannaich na nithe a ta dh'uireasbhuidh oirnn chum na féille; no gu'n tugadh e ni-éigin do na bochdaibh.

30 An sin an déigh dhasan an greim a ghabhail, chaidh e mach air ball; agus bha'n oidhche ann.

31 Uime sin, 'nuair a chaidh esan a mach, thubhairt Iosa, A nis a ta Mac an duine air a ghlòrachadh, agus tha Dia air a ghlòrachadh ann.

32 Ma tha Dia air a ghlòrachadh ann, glòraichidh Dia esan mar an ceudna ann féin, agus air ball glòraichidh se e.

33 A chlann bheag, fathast uine bheag tha mise maille ribh. Iarraidh sibh mi, agus mar a thubhairt mi ris na h-Iudhaich, Do'n àit an téid mise, cha'n 'eil e 'n comas duibhse teachd; mar sin a ta mi ag ràdh ribhse nis.

34 Aithne nuadh tha mi toirt dhuibh, Gu'n gràdhaich sibh a chéile; mar a ghràdhaich mise sibhse, gu'n gràdhaich sibh féin a chéile mar an ceudna.

35 Le so aithnichidh na h-ufle dhaoine gur sibh mo dheisciobuil-sa, ma bhios gràdh agaibh féin d'a chéile.

36 Thubhairt Simon Peadar ris, A Thighearn, c'ait a théid thu? Fhreagair Iosa e, Do'n àit an téid mi, cha'n urrainn thusa nis mo leantuinn; gidheadh leanaidh tu mi 'na dhéigh so.

37 Thubhairt Peadar ris, a Thighearn, c'ar son nach urrainn mi do leantuinn a nis? Leigidh mi sios m'anam air do shon.

38 Fhreagair Iosa e, An leig thu t'anam sios air mo shonsa? Gu deimhin deimhin a ta mi ag ràdh riut, Nach goir an coileach, gus an àicheadh thu mi tri uairean.

CAIB. XIV.

NA biodh bhur cridhe fo thrioblaid: tha sibh a' creidsinn ann an Dia, creidibh annam-sa mar an ceudna.

2 Ann an tigh m'Athar-sa tha iomadh àite-còmhnuidh: mar biodh e mar

sin, dh'Innsinn-sa dhuibh. Tha mi dol a dh'ulluchadh àite dhuibh.

3 Agus ma théid mi agus gu'n ulluch mi àit dhuibh, thig mi ris, agus gabhaidh mi sibh a m'ionnsuidh féin; chum far am bheil mise, gu'm bi sibhse mar an ceudna.

4 Agus is aithne dhuibh c'àit am bheil mi dol, agus is aithne dhuibh an t-slighe.

5 Thubhairt Tomas ris, A Thighearn, cha'n 'eil fhios againn c'àit am bheil thu dol; agus cionnus a dh'fheadas eòlas na slighe bhi againn?

6 Thubhairt Iosa ris, Is mise an t-slighe, agus an fhìrinn, agus a' bheatha: cha tìgaon neach chum an Athar ach tromham-sa.

7 Nam b'aithne dhuibh mise, b'aithne dhuibh m' Athair mar an ceudna: agus á so suas is aithne dhuibh e, agus chunnaic sibh e.

8 Thubhairt Philip ris, A Thighearn foillsich an t-Athair dhuinne, agus is leoir leinn e.

9 Thubhairt Iosa ris, Am bheil mise ùine co fhada maille ribh, agus nach aithne dhuit fathast mi, Philip? an ti a chunnaic mise, chunnaic e'n t-Athair; agus cionnus a ta thu ag ràdh, Foillsich an t-Athair dhuinn?

10 Nach 'eil thu creidsinn gu bheil mise anns an Athair, agus an t-Athair annam-sa? na briathran a ta mi labhairt ribh, cha'n ann uam féin a ta mi 'gan labhairt: ach an t-Athair, a ta gabhail còmhnuidh annam-sa, tha esan a' deanamh nan oibre.

11 Creidibh mise gu bheil mi anns an Athair, agus an t-Athair annam-sa; no, creidibh mi air son nan oibre féin.

12 Gu deimhin deimhin a ta mi ag ràdh ribh, An ti a chreideas annam-sa, na h-oibre a ta mise a' deanamh, ni esan mar an ceudna; agus ni e oibre a's mò na iad so, do bhrìgh gu bheil mise dol chum m' Athar.

13 Agus ge b'e ni a dh'iarras sibh a'm' ainm-sa, ni mise sin: chum gu'm bi an t-Athair air a ghlòrachadh anns a' Mhac.

14 Ma dh'iarras sibh ni air bith a'm' ainm-sa, ni mise e.

15 Ma's toigh leibh mise, coimhidibh m'aitheantan;

16 Agus guidhidh mise an t-Athair, agus bheil e dhuibh Comhfhurtair eile, chum gu fan e maille ribh gu bràt;

17 Spiorad na fìrinn; neach nach urrainn an saoghal a ghabhail, do bhrìgh nach 'eil e 'ga fhaicinn, agus nach aithne dha e: ach is aithne dhuibhse e, oir tha e fantuinn maille ribh, agus bithidh e annaibh.

18 Cha'n fhàg mi sibh 'nur dilleachdain; thig mi do 'ur n-ionnsuidh.

19 Tamull beag fathast, agus cha'n fhaic an saoghal mi tuilleadh; ach

chi sibhse mi: do bhrìgh gu bheil mise beò, bithidh sibhse beò mar an ceudna.

20 Anns an là sin bithidh fios agaibh gu bheil mise ann am Athair, agus sibhse annam-sa, agus mise annaibh-sa.

21 An ti aig am bheil m'aitheantasa, agus a ta 'gan coimhead, is esan aig am bheil gràdh dhomh-sa: agus an ti aig am bheil gràdh dhomb-sa, gràdhachear le m' Athair e, agus gràdhachidh mise e, agus foillsichidh mi mi féin da.

22 Thubhairt Iudas, (cha'n e Iscariot,) ris, A Thighearn, c'ar son a dh'fhoillsicheas tu thu féin dhuinne, agus nach deun thu sin do'n t-saoghal?

23 Fuirceagair Iosa agus thubhairt e ris, Ma ghràdhachas neach mise, coimhididh e m' fhocal: agus gràdhachidh m' Athair esan, agus thig sinn d'a ionnsuidh, agus ni sinn còmhnuidh maille ris.

24 An ti nach gràdhach mise, cha choimhid e mo bhriathra: agus am focal a ta sibh a' cluinntinn, cha lean-sa e, ach leis an Athair a chuir uaith mi.

25 Na nithe so labhair mi ribh, air dhomb bhi m' còmhnuidh maille ribh:

26 Ach an Comhfhurtair, an Spiorad naomh, a chuireas an t-Athair uaith a'm' ainm-sa, teagaisgidh esan dhuibh na h-uile nithe, agus cuiridh e'n cuimhne dhuibh na h-uile nithe a labhair mise ribh.

27 Tha mi fàgail sìthe agaibh, mo shìth-sa a ta mi toirt dhuibh: cha'n ann mar a bheil an saoghal, a tha mise toirt dhuibh. Na biodh bhur cridhe fo-thrioblaid, agus na biodh eagal air.

28 Chuala sibh mar thubhairt mi ribh, Tha mi falbh, agus thig mi ris do 'ur n-ionnsuidh. Nam biodh gràdh agaibh dhomb-sa, bhiodh aoibhneas oirbh, a chionn gu'n dhubhairt mi, Tha mi dol chum an Athar: oir is mò m' Athair na mise.

29 Agus a nis dh'innis mi dhuibh so roimh dha teachd gu crìch, chum, 'nuair a thig e gu crìch, gu creideadh sibh.

30 A so suas cha labhair mi mòran ribh: oir a ta uachdaran an t-saoghail so a' teachd, agus cha'n 'eil ni air bith aige annam-sa.

31 Ach a chum gu'm bi fios aig an t-saoghal gur ionmhuinn leam an t-Athair; agus mar a thug an t-Athair aithne dhomb, mar sin a ta mi a' deanamh. Eiribh, rachamaid as so.

CAIB. XV.

Tha mise an fhìonain fhìor, agus is e m' Athair an treabhaiche.

2 Gach uile gheug annam-sa nach 'eil a' giùlan toraidh, bheil e air falbh; agus gach uile gheug a ta tabhairt tor-

aìdh, glanaidh e i, chum gu'n giùlain i tuilleadh toraidh.

3 A nis a ta sibhse glan tre an fhocal a labhair mi ribh.

4 Fanaibh annam-sa, agus mise ann-aibh-sa. Mar nach urrainn a' gheug toradh a thoirt uaipe féin, mur fan i san fhionain, cha mbò is urrainn sibhse, mur fan sibh annam-sa.

5 Is mise an fhionain, sibhse na geuga: an ti a dh'fhanas annam-sa, agus mise annsan, bheir esan mòr-thoradh uaith; oir as m'eugmbais-sa cha'n urrainn sibh aon ni a dheanamh.

6 Mur fan neach annam-sa, tha e air a thilgeadh a mach mar ghéig, agus air crìonadh; agus tionailidh daoine iad, agus tilgidh iad san teine iad, agus loisgear iad.

7 Ma dh'fhanas sibh annam-sa, agus ma dh'fhanas m'fhocail-sa ann-aibh-sa, iarraidh sibh gach ni a's àill leibh, agus nithear dhuibh e.

8 An so tha m' Athair-sa air a ghlòrachadh, gu'n toir sibhse mòr-thoradh uaibh; agus bithidh sibh 'nur deisciobuil dhomh-sa.

9 Mar a ghràdhaich an t-Athair mise, mar sin ghràdhaich mise sibhse: fanaibh ann am ghràdh-sa.

10 Ma choimbideas sibh m'aitheanta, fanaidh sibh ann am ghràdh; mar a choimhid mise àitheanta m' Athair, agus a tha mi a' fantuinn 'na ghràdh.

11 Na nithe so labhair mi ribh, chum gu fanadh mo ghairdeachas ann-aibh, agus gu'm biodh bhur gairdeachas-sa làn.

12 Is i so m'aitheanta, gu'n gràdh-aich sibhse a chéile, mar a ghràdhaich mise sibhse.

13 Gràdh a's mò na so cha'n 'eil aig neach air bith, gu'n leigeadh duine 'anam slòs air son a chairdean.

14 Is sibh e mo chairdean-sa, ma ni sibh gach ni a ta mi ag àithneadh dhuibh.

15 A so suas cha ghairm mi seirbhisich dhìbh; oir cha'n aithne do'n t-seirbhiseach cìod a ta a Thighearn a' deanamh: ach ghairm mi càirde dhìbh; oir na h-uile nithe a chuala mi o m' Athair, thug mi fios duibhse orra.

16 Cha sibhse a thagh mise, ach is mise a thagh sibhse, agus dh'orduich mi sibh, chum gu'n rachadh sibh, agus gu'n tugadh sibh a mach toradh, agus gu maireadh bhur toradh: chum ge b'e ni a dh'iarraas sibh air an Athair ann am ainm-sa, gu'n toir e dhuibh e.

17 Tha mi 'g àithneadh nan nithe so dhuibh, chum gu'n gràdhaich sibh a chéile.

18 Ma tha an saoghal 'gur fuathachadh, tha fhios agaibh gu'n d'fhuathaich e mise roimhìbh.

19 Nam b'ann do'n t-saoghal sibh, ghràdhaicheadh an saoghal a chuid féin: ach do bhrìgh nach ann do'n t-saoghal sibh, ach gu'n do thagh mise sibh as an t-saoghal, uime sin tha fuath aig an t-saoghal duibh.

20 Cuimhnichibh am focal a thubhairt mi ribh, Cha'n 'eil an seirbhiseach ni's mò na a Thighearn. Ma rinn iad geur-leanmhuinn ormsa, ni iad geur-leanmhuinn oirbhse mar an ceudna: ma choimhid iad m'fhocal-sa, coimhididh iad bhur focal-sa mar an ceudna.

21 Ach na nithe so uilèni iad oirbh air son m'ainme-sa, do bhrìgh nach aithne dhoibh esan a chuir uaith mi.

22 Mur bithinn-sa air teachd, agus air labhairt riu, cha bhiodh peacadh aca: ach a nis cha'n 'eil leithsgeul am peacaidh aca.

23 An ti aig am bheil fuath dhomh-sa, tha fuath aige do m' Athair mar an ceudna.

24 Mur bithinn-sa air deanamh nan oibre 'nam measg nach d'rinn aon neach eile, cha bhiodh peacadh aca: ach a nis chunnaic siad iad, agus dh'fhuathaich iad araon mise agus m' Athair.

25 Ach rinneadh so chum gu'n coimhliontadh am focal a ta sgrìobhta 'nan lagh féin, Dh'fhuathaich iad mi gun aobhar.

26 Ach an uair a thig an Comhfhurtair, a chuireas mise do'ur n-ionnsuidh o'n Athair, Spiorad na firinn, a tha teachd a mach o'n Athair, ni esan fianuis mu m' tìmebioll-sa.

27 Agus ni sibhse fianuis mar an ceudna, do bhrìgh gu bheil sibh maille rium o thùs.

CAIB. XVI.

NA nithe so labhair mi ribh, chum nach faigheadh sibh oibheum.

2 Cuiridh iad as an t-sionagag sibh: seadh, thig an uair, ge b'e neach a mharbas sibh, gu'n saoil e gu bheil e deanamh seirbhìs do Dhia.

3 Agus ni iad na nithe so, do bhrìgh nach aithne dhoibh an t-Athair, no mise.

4 Ach dh'innis mi na nithe so dhuibh, chum 'nuair a thig an t-àm, gu'n cuimhnich sibh gu'n d'innis mi dhuibh iad. Ach cha dulhairt mi na nithe so ribh o thùs, do bhrìgh gu'n robh mi maille ribh.

5 Ach a nis a ta mi dol chum an ti a chuir uaith mi; agus cha'n 'eil a h-aon agaibh-sa a' feòraich dhìom, C'ait tha thu dol?

6 Ach a chionn gu'n dubhairt mi na nithe so ribh, Ìon do-bhròn bhur crìdhe.

7 Gidheadh a ta mi ag innseadh dhuibh na firinn, Is buannachd dhuibh mise a dh'fhalbh: oir mur falbh mi, cha tig an Comhfhurtair do'ur n-ionn-

suidh-sa; ach ma dh'fhalbhas mi, cuiridh mi esan do'ur n-ionnsuidh.

8 Agus an uair a thig esan, bheir e dearbh-shoilleireachd do'n t-saoghal mu pheacadh, agus mu fhreantachd, agus mu bhreitheanas:

9 Mu pheacadh, do bhrìgh nach 'eil iad a' creidsinn annam-sa;

10 Mu fhreantachd, do bhrìgh gu bheil mi dol a dh'ionnsuidh m'Àthar, agus nach faic sibh ni's mò mi;

11 Mu bhreitheanas, a chionn gu bheil uachdaran an t-saoghail so air a dh'iteadh.

12 Tha mòran nithe agam fathast ri ràdh ribh, ach cha'n urrainn sibh an giùlan an tràth so.

13 Ach an uair a thig esan, Spiorad na firinn, treòrachidh e sibh chum gach uile fèirinn: oir cha labhair e uaith féin: ach labhraidh e na h-uile nithe a chluinneas e: agus fo'lsichidh e dhuibhse nithe a ta ri teachd.

14 Bheir esan glòir dhomh-sa: oir gheibh e do m' chuid-sa, agus nochdaidh e dhuibh-se e.

15 Na h-uile nithe a ta aig an Athair, is leam-sa iad: air an aobhar so thubhairt mi, gu'm faigh e do m' chuid-sa, agus nochdaidh e dhuibhse e.

16 Tamull beag agus cha'n fhaic sibh mi; agus a ris, tamull beag agus chi sibh mi, do bhrìgh gu bheil mi dol chum an Athar.

17 An sin thubhairt *cuide* d'a dheis-clobluibh eatorra féin, Cìod e so a ta e ag ràdh ruinn, Tamull beag agus cha'n fhaic sibh mi: agus a ris, tamull beag agus chi sibh mi: agus, Do bhrìgh gu bheil mi dol chum an Athar?

18 Air an aobhar sin thubhairt iad, Cìod e so a ta e ag ràdh, Tamull beag? Cha'n 'eil sinne a' tuigsinn cìod a ta e ag ràdh.

19 A nis dh'aithnich Iosa gu'n robh toil aca fhèdraich dheth, agus thubhairt e riu, Am bheil sibh a' feòraich 'nur measg féin mar a thubhairt mi, Tamull beag agus cha'n fhaic sibh mi: agus a ris, tamull beag agus chi sibh mi?

20 Gu deimhin deimhin a ta mi ag ràdh ribh, gu'n dean sibhse gul agus caoidh, ach ni an saoghal gairdeachas: agus bithidh sibhse do-bhrònach, ach pillear bhur bròn gu gairdeachas.

21 'Nuair a bhios bean ri saothair-chloinne, bithidh i fo dhoilgheas, chionn gu bheil a h-uair air teachd: ach an uair a bheireas i an leanabh, cha chuimhnich i a h-amhghar ni's mò, tre aoibhneas gu'n d'rugadh duine chum an t-saoghail.

22 Agus a ta nis uime sin doilgheas oirbh-sa: ach chi mise a ris sibh, agus ni bhur cridhe gairdeachas, agus bhur gairdeachas cha bhuin neach air bith uaibh.

23 Agus air an là sin, cha'n fheòr-

aich sibh ni air bith dh'om-sa: Gu deimhin deimhin a ta mi ag ràdh ribh, Ge b'e nithe dh'iarras sibh air an Athair ann am ainm-sa, gu'n toir e dhuibh iad.

24 Gus a so cha d'iarr sibh ni air bith ann am ainm-sa: iarraidh, agus gheibh sibh, chum gu'm bi bhur n-aoibhneas làn.

25 Na nithe so labhair mi ribh am briathraibh dorcha: ach thig an uair anns nach labhair mi ni's mò ribh am briathraibh dorcha, ach innsidh mi gu soilleir mu'u Athair dhuibh.

26 Anns an là sin iarraidh sibh a'm' ainm-sa: agus cha'n 'eil mi ag ràdh ribh, gu'n guidh mi an t-Athair air bhur son:

27 Oir is toigh leis an Athair féin sibh, air son gu'n d'thug sibh gràdh dhomh-sa, agus gu'n do chreid sibh gur ann o Dhia a t'baing ni.

28 Thàinig mi mach o'n Athair, agus tha mi air teachd chum an t-saoghail: a ris, tha mi fàgail an t-saoghail, agus a' dol chum an Athar.

29 Thubhairt a dheisciobuil ris, Feuch, a nis tha thu labhairt gu soilleir, agus cha'n 'eil thu labhairt cos-amhlachd air bith.

30 A nis tha fhios againn gur aithne dhuit na h-uile nithe, agus nach feum thu duine air bith a dh'fheòraich dhìot: air a shon so tha sinn a' creidsinn gur ann o Dhia a thàinig thu.

31 Fhreagair Iosa iad, Am bheil sibh a nis a' creidsinn?

32 Feuch, thig an t-àm, seadh, tha e cheana air teachd, anns an sgapar o chéile sibh, gach aon g'a ionad féin, agus am fàg sibh mise a'm' aonar: gidheadh cha'n 'eil mise a'm' aonar, oir tha an t-Athair maille rium.

33 Na nithe so labhair mi ribh, chum gu'm biodh sith agaibh annam-sa, Anns an t-saoghal bithidh amhghar agaibh: ach biodh deadh mhiseach agaibh, thug mise buaidh air an t-saoghal.

CAIB. XVII.

LABHAIR Iosa na briathra so; agus thog e suas a shùilean gu nèamh, agus thubhairt e, Athair, thàinig an uair; glòraich do Mhac, chum gu'n glòraich do Mhac thusa mar an ceudna:

2 Chum mar a thug thu cumhachd dha air gach feoil, na h-uile a thug thu dha, gu'n tugadh esan dhoibh a' bheatha mhaireannach.

3 Agus is i so a' bheatha mhaireannach, eòlas a bhi aca ortsa an t-aon Dia fìor, agus air Iosa Crìosd a chuir thu uait.

4 Ghlòraich mise thusa air thalamh: chrìochnaich mi'n obair a thug thu dhomh r'a dheanamh.

5 Agus a nis, Athair, glòraich thusa mise maille riut féin, leis a'

ghlòir a bha agam maille riut mun robh an saoghal ann.

6 Dh'fhoillsich mise t'ainm do na daoineibh a thug thu dhomh as an t-saoghal; bu leatsa iad, agus thug thu dhomh-sa iad; agus choimhid iad t'fhocal.

7 A nis thuig iad gur ann uait a tha na h-uile nithe, a thug thu dhomh-sa.

8 Oir thug mi dhoibh na briathran a thug thusa dhomh; agus ghahh siad iad, agus thuig iad gu fìrinneach gur ann uait-sa thàinig mi, agus chreid iad gu'n do chuir thu uait mi.

9 Air an sonsan tha mi guidhe: cha'n 'eil mi guidhe air son an t-saoghail, ach air son na muinntirsìn a thug thu dhomh, oir is leat-sa iad.

10 Agus is leatsa na h-uile nithe a's leamsa, agus is leamsa na nithe a's leatsa; agus a ta mi air mo ghlòrachadh anna.

11 Agus a nis cha'n 'eil mise ni's mò anns an t-saoghal, ach a ta iadsan san t-saoghal, agus a ta mise a' teachd a d' ionnsuidh-sa. Athair naomh, coimhid iadsan tre t'ainm, a thug thu dhomh-sa, chum gu'm bi iad 'nan aon, mar a ta sinne.

12 Am feadh 's a bha mise maille riu anns an t-saoghal, choimhid mi iad tre t'ainm-sa: ghléidh mi a' mhuinntir a thug thu dhomh, agus cha do chailleadh a h-aon diubbh, ach mac an sgrios; chum gu biodh an sgrìobhtuir air a choimhlionadh.

13 Agus a nis tha mi teachd a d'ionnsuidh-sa; agus tha mi labhairt nan nithe so anns an t-saoghal, chum gu'm biodh mo ghairdeachas aca air a choimhlionadh anna.

14 Thug mi t'fhocal dhoibh; agus thug an saoghal fuath dhoibh, air son nach ann do'n t-saoghal iad, mar nach 'eil mise do'n t-saoghal.

15 Cha'n 'eil mi guidhe gu'n tugadh tu as an t-saoghal iad, ach gu'n coimh-ideadh tu o'n olc iad.

16 Cha'n 'eil iadsan do'n t-saoghal, mar nach 'eil mise do'n t-saoghal.

17 Naomhaich iad troimh an fhirinn: is e t'fhocal-sa an fhirinn.

18 Mar a chuir thusa mise chum an t-saoghail, mar sin chuir mise iadsan chum an t-saoghail.

19 Agus air an sonsan tha mise ga m'naomhachadh féin, chum gu'm bi iadsan mar an ceudna air an naomhachadh troimh an fhirinn.

20 Agus cha'n 'eil mi guidhe air an sonsan a mhàin, ach mar an ceudna air son na muinntir sin a chreideas annam-sa troimh am focal-san.

21 Chum gu'm bi iad uile 'nan aon; chum mar a ta thusa, Athair, annam-sa, agus mise annad-sa, gu'm bi iadsan mar an ceudna 'nan aon annaine; chum gu'n creid an saoghal gu'n do chuir thusa uait mi.

22 Agus thug mise dhoibh-san a'

ghlòir a thug thusa dhomh-sa, chum gu'm bi iad 'nan aon, mar a ta sinne 'nar n-aon;

23 Mise anna-san, agus thusa annam-sa, chum gu'n deanar coimhlionta iad ann an aon; agus a chum gu'm bi fios aig an t-saoghal gu'n do chuir thusa uait mi, agus gu'n do ghràdh-aich thu iadsan, mar a ghràdh-aich thu mise.

24 Athair, is àill leam an dream a thug thu dhomh, gu'm bi iad maille rium, far am bheil mi; chum gu faic iad mo ghlòir a thug thu dhomh: oir ghràdh-aich thusa mi mun do leagadh bunaite an domhain.

25 Athair chothromaich, cha b'aithne do'n t-saoghal thusa; ach b'aithne dhomh-sa thu, agus thuig iad so gu'n do chuir thusa uait mi.

26 Agus dh'fhoillsich mise t'ainm dhoibh, agus foillsichidh mi e, chum gu'm bi an gràdh leis an do ghràdh-aich thu mise, anna-san, agus mise anna.

CAIB. XVIII.

NUAIR a labhair Iosa na briathra so, chaidh e maille r'a dheisciobluibh thairis air sruth Chedroin, far an robh lios, anns an deachaidh e féin, agus a dheisciobuil.

2 Agus b'aithne do Iudas, a bhrath esan, an t-àit: oir thàinig Iosa gu tric an sin maille r'a dheisciobluibh.

3 An sin air do Iudas buidheann agus maoirf haotainn o na h-àrd-shagairt agus na Phairisich, thàinig e do'n àit sin le leusaibh, agus lochraibh, agus armaibh.

4 Uime sin air do Iosa fios a bhì aige air na h-uile nithibh a bha gu teachd air, chaidh e mach, agus thubhairt e riu, Cò tha sibh ag iarraidh?

5 Fhreagair iadsan e, Iosa o Nasaret. Thubhairt Iosa riu, Is mise e. Agus sheas mar an ceudna Iudas, a bhrath esan, maille riu.

6 An sin co luath 's a thubhairt e riu, Is mise e, chaidh iad air an ats, agus thuit iad air an làr.

7 An sin dh'fhebraich e dhiubbh a rìs, Cò tha sibh ag iarraidh? Thubhairt iadsan, Iosa o Nasaret.

8 Fhreagair Iosa, Thubhairt mi ribh gur mise e. Uime sin ma's mise tha sibh ag iarraidh, leigibh leo sin falbh:

9 Chum gu'n coimhliontadh am focal a labhair e, An dream a thug thu dhomh, cha do chail mi aon diubbh.

10 An sin air do Shimon Peadar claidheamh a bhì aige, tharruing se e, agus bhuaill e òglach an àrd-shagairt, agus ghearr e a' chluas dheas deth. Agus b'e ainm an òglach Malchus.

11 An sin thubhairt Iosa ri Peadar, Cuir do chladheamh san truail: ad

eupan a thug m' Athair dhomh-sa, nach òl mi e?

12 An sin rug a' bhuidheann, agus an ceannard, agus maoir nan Iudhach air Iosa, agus cheangail iad e,

13 Agus thug iad leo e air tùs gu Annas; (oir b'esan athair-céile Chaiaphais, a bha 'na àrd-shagart air a' bhliadhna sin.)

14 A nis b'e Caiaphas a thug comhairle do na h-Iudhaich, gu'm b'iom-chuidh gu'm faigheadh aon duine bàs air son an t-sluaigh.

15 Agus lean Simon Peadar agus deisciobul eile Iosa. B'aithne do'n àrd-shagart an deisciobul sin, agus chaidh e steach maille ri Iosa do chùirt an àrd-shagairt.

16 Ach sheas Peadar aig an doras an leth muigh. Uime sin chaidh an deisciobul sin eile a b'aithne do'n àrd-shagart a mach, agus labhair e ris a' bhan-dorsair, agus thug e Peadar a steach.

17 An sin thubhairt a' bhanoglach a bha gleidheadh an doruis ri Peadar, Nach ann do dheisciobluibh an duine so thusa mar an ceudna? thubhairt esan, Cha'n ann.

18 Agus bba na seirbhisich agus na maoir 'nan seasamh, air dhoibh teine guail a chur suas, oir bha'm fuachd ann, agus bha iad 'gan garadh féin: agus bha Peadar 'na sheasamh maille riu, agus 'ga gharadh féin.

19 An sin dh'fhiosraich an t-àrd-shagart do Iosa mu thimchioll a dheisciobul, agus mu thimchioll a theagaisg.

20 Fhreagair Iosa e, Labhair mise gu follaiseach ris an t-saoghal; theagaisg mi a ghnàth anns an t-sionagag, agus anns an teampull, far am bheil na h-Iudhaich a' cruinneachadh as gach àit; agus am folach cha do labhair mi a' air bith.

21 C'ar son a ta thu fiosrachadh dhìom-sa? Fiosraich dhiubh-san a chuala, ciod a thubhairt mi riu: feuch, a ta fhios aca-san ciod a thubhairt mi.

22 Agus an uair a thubhairt e na oithe so, bhuail aon do na maoraibh, a bha 'na sheasamh a làthair, a bhas air Iosa, ag ràdh, An ann mar so a fhreagras tu an t-àrd-shagart?

23 Fhreagair Iosa e, Ma labhair mi gu h-òlc, dean fianuis air an òlc: ach ma's ann gu maith, c'ar son a ta thu ga m' bhuailadh?

24 (A nis chuir Annas o ceangailte gu Caiaphas an t-àrd-shagart.)

25 Agus bha Simon Peadar 'na sheasamh agus 'ga gharadh: Uime sin thubhairt iad ris, Nach aon d'a dheisciobluibh thusa mar an ceudna? Dh'aicheadh esan, agus thubhairt e, cha mhì.

26 Thubhairt aon do sheirbhisich an àrd-shagairt, (caraid do'n fhear do'n

ghearr Peadar a chluas,) Nach faca mise thu san lios maille ris?

27 An sin dh'aicheadh Peadar a ris, agus air ball ghoir an coileach.

28 An sin thug iad Iosa o Chaiaphas gu àit a' bhreitheanais: agus b'i mhad-uinn a bh'ann, agus cha deachaidh iad féin do àit a' bhreitheanais, chum nach biodh iad air an salachadh; ach gu'n itheadh iad a' chàisg.

29 An sin chaidh Pilat a mach d'an ionnsuidh-san, agus thubhairt e, Ciod a' chasaid a tha sibh a' toirt an aghaidh an duine so?

30 Fhreagair iadsan agus thubhairt iad ris, Mur b'fhear droch-bheirt e, cha tugamaid thairis dhuise e.

31 An sin thubhairt Pilat riu, Gabhaibh-sa e, agus thugaibh breth air a réir bhur lagha féin. An sin thubhairt na h-Iudhaich ris, Cha'n 'eil e ceaduichte dhuinne neach air bith a chur gu bàs:

32 Chum gu'm biodh focal Iosa air a chòimhlionadh, a labhair e, a' ciallachadh ciod a ghnè bàis a bha e gu fhaotainn.

33 An sin chaidh Pilat a steach a ris do àit a' bhreitheanais, agus ghairm e Iosa, agus thubhairt e ris, An tusa Rìgh nan Iudhach?

34 Fhreagair Iosa e, Am bheil thu ag ràdh so uait féin, no an d'innis daoine eile dhuite mu m' thimchioll-sa?

35 Fhreagair Pilat, An Iudhach mise? Thug do chinneach féin, agus na h-àrd-shagairt thairis dhomh-sa thu: ciod a rinn thu?

36 Fhreagair Iosa, Cha'n ann do'n t-saoghal so tha mo rìoghachd-sa: nam b'ann do'n t-saoghal so bhiodh mo rìoghachd, dheanadh mo sheirbhisich cogadh, chum nach tugtadh thairis do na h-Iudhaich mi: ach a nis cha'n ann o so a ta mo rìoghachd.

37 Air an aobhar sin thubhairt Pilat ris, An rìgh thu ma seadh? Fhreagair Iosa, Thubhairt thusa gur rìgh mi. 'S ann chum na crìche so a rugadh mi, agus chum na crìche so thèinig mi do'n t-saoghal, chum gu'n deanainn fianuis do'n fhìrinn. Gach neach a ta air taobh na fìrinn, éisdidh e ri m' ghuth-sa.

38 Thubhairt Pilat ris, Ciod i an fhìrinn? Agus air dha so a ràdh, chaidh e mach a ris chum nan Iudhach, agus thubhairt e riu, Cha'n 'eil mise a' faotainn coire air bith ann.

39 Ach a ta gnàth agaibh-sa, gu'n leiginn as duine dhuibh air a' chàisg; uime sin an àill leibh mi a leigeadh rìgh nan Iudhach fa sgaoil duibh?

40 An sin ghlaodh iadsan uile, ag ràdh, Cha'n e an duine so, ach Barabas. A nis b'fhear-reubainn Barabas.

CAIB. XIX.

AN sin air an aobhar sin ghlac Pilat Iosa, agus sgiùrs se e.

2 Agus dh'fhigh na saighdearan crùn droighinn, agus chuir iad air a cheann e, agus chuir iad falluinn phurpur uime,

3 Agus thubhairt iad, Fàilte ort, a rìgh nan Iudhach! agus bhuaill iad le'n basaibh e.

4 An sin chaidh Pilat a mach a ris, agus thubhairt e riu, Feuch, a ta mise 'ga thoirt a mach do 'ur n-ionnsuidh, chum gu'm bi fios agaibh nach 'eil mise faotainn coire sam bith ann.

5 An sin thàinig Iosa mach, agus an crùn droighinn air, agus an fhalluinn phurpur uime. Agus thubhairt Pilat riu, Feuch an duine!

6 Uime sin, an uair a chunnaic na h-àrd-shagairt agus na maoir e, ghlaodh iad, ag ràdh, Ceus e, ceus e. Thubhairt Pilat riu, Gabhaibh-sa e, agus ceusaibh e: oir cha'n 'eil mise a' faotainn coire sam bith ann.

7 Fhreagair na h-Iudhaich e, Tha lagh againne, agus a réir ar lagha-ne is còir a chur gu bàs, air son gu'n d'rinn e Mac Dhé dheth féin.

8 Uime sin an uair a chuala Pilat a' chainnt sin, bu mhòid a bha dh'eagal air;

9 Agus chaidh e steach a ris do àit a' hhrèitheanais, agus thubhairt e ri Iosa, Cia as duit? ach chà d'thug Iosa freagradh air.

10 An sin thubhairt Pilat ris, Nach labhair thu riumsa? nach 'eil fhios agad gu bheil cumhachd agam-sa do cheusadh, agus gu bheil cumhachd agam do chur fa sgaoil?

11 Fhreagair Iosa, Cha bhiodh cumhachd air bith agad a'm'aghaidh-sa, mur tùgtadh dhuit o'n àird e: air an aobhar sin an ti a thug mise thairis dhuit, tha aige-san am peacadh a's mò.

12 Agus o sin suas dh'iarr Pilat a chur fa sgaoil: ach ghlaodh na h-Iudhaich, ag ràdh, Ma leigeas tu am fear so fa sgaoil, cha charaid do Cheasar thu: ge b'e neach a ta 'ga dheanamh féin 'na rìgh, tha e labhairt an aghaidh Cheasair.

13 Uime sin an uair a chuala Pilat a' chainnt sin, thug e mach Iosa, agus shuidh e air a' chaithir-bhrèitheanais, anns an ionad ris an abrar an Leac-ùrlar, ach anns an Eabhra, Gabata.

14 Agus b'e là-ulluchaidh na càisge e, agus mu thimchioll na seathadh uaire: agus thubhairt e ris na h-Iudhaich, Feuch bhur rìgh!

15 Ach ghlaodh iadsan a mach, Beir uainn, heir uainn, ceuse. Thubhairt Pilat riu, An ceus mi bhur rìgh-sa? Fhreagair na h-àrd-shagairt, Cha'n 'eil rìgh againne ach Ceasar.

16 An sin air an aobhar sin thug e thairis dhoibh e, gu bhì air a cheusadh. Agus ghlac iad Iosa, agus thug iad leo e.

17 Agus chaidh e mach, a' giùlan a

chrann-ceusaidh, do'n ionad d'a goirear àit a' chloiginn, d'an ainm sa Eabhra, Golgota.

18 An sin cheus iad e, agus dithi eile maille ris, fear air gach taobh, agus Iosa sa' mheadhon.

19 Agus sgrìobh Pilat mar an ceud na tiodal, agus chuir e air a' chrann cheusaidh e. Agus b'e an sgrìobhadh IOSA O NASARET RÌGH NA IUDHACH.

20 Uime sin leugh mòran do na h-Iudhaich an tiodal so: oir bha t-àit anns an do cheusadh Iosa fagu do'n bhaile: agus bha an sgrìobhadh an Eabhra, an Greugais, agus an Laidin.

21 An sin thubhairt àrd-shagairt nan Iudhach ri Pilat, Na sgrìobh Rìgh nan Iudhach; ach gu'n dubh airt e féin, Is mi rìgh nan Iudhach.

22 Fhreagair Pilat, An ni a sgrìobh mi, sgrìobh mi e.

23 An sin an uair a cheus na saighdearan Iosa, ghlac iad a thrusgan (agus rinn iad ceithir earrannan, earrann do gach saighdear,) agus a chòr mar an ceudna: agus bha'n còr gu fhuaiaghal, air fhigheadh o bhraigheas gu h-ìomlan.

24 Thubhairt iad uime sin eatorra féin, Na reubamuid e, ach tilgeamaid croinn air, cò aig a bhitheas e: chum gu'n coimhliontadh an sgrìobtuir, a ta 'g ràdh, Roinn iad mo thrusgan eatorra, agus thilg iad croinn air me bhrat. Air an aobhar sin rinn na saighdearan na nithe so.

25 A nis sheas làimh ri crann-ceusaidh Iosa, a mhàthair agus piuthar a mhàthar, Muire bean Chelephas, agus Muire Magdalen.

26 Uime sin an uair a chunnaic Iosa a mhàthair, agus an deisciobul a h'ionmhuinn leis 'na sheasamh a làth-air, thubhairt e r'a mhàthair, A bhean, feuch do mhae!

27 An sin thubhairt e ris an deisciobul, Feuch do mhàthair! Agus o'n àm sin a mach thug an deisciobul sin leis i d'a thigh féin.

28 An déigh so air do Iosa fios a bhì aige gu'n rohh na h-uile nithe a nis air an crìochnachadh, chum gu'n coimhliontadh an sgrìobtuir, thubhairt e, Tha tart orm.

29 A nis bha an sin soitheach làn do fhìon gear: agus air dhoibh-san spong a lìonadh do'n fhìon gheur, agus a chur air hisop, shìn iad chum a bheoil e.

30 An sin an uair a ghabh Iosa am fhìon gear, thubhairt e, Tha e crìoch-naichte; agus air cromadh a chinn da, thug e suas a spiorad.

31 An sin chum nach fanadh na cuirp air a' chrann-cheusaidh air an t-sàbaid, a chionn gu'm b'e là an ulluchaidh a hha ann, (oir bu là mòr an là sàbaid sin,) dh'iarr na h-Iudhaich

ir Pilat gu'n rachadh an luirgne a hriseadh, agus gu'n tugadh air falbh ad.

32 An sin thàinig na saighdearan, agus bhris iad luirgne a' cheud fhir, agus luirgne an fhir eile, a cheusadh maille ris.

33 Ach air dhoibh teachd chum Iosa, an uair a chunnaic iad gu'n robh cheana marbh, cha do bhris iad a tìr-gne-san.

34 Ach lot fear do na saighdear-bh a thaobh le sleagh, agus air ball thàinig a mach fuil agus uisge.

35 Agus thug an tì a chunnaic sin anuis, agus a ta fhianuis fìrinneach : agus a ta fhios aige gu bheil e labhart na fìrinn, chum gu'n creideadh bhse.

36 Oir rinneadh na nithe so chum a'n coimbliontadh an sgrìobtuir, Cha bhrisear cnàimh dbeth.

37 Agus a ris a ta sgrìobtuir eile ag adh, Amhairc iad airsan a lot iad.

38 'Na dhéigh so, dh'jarr Ioseph o rimatea, (a bha 'na dheisciobul aig Iosa, ach am foalach air eagal nan adhach,) air Pilat comas corp Iosa a coirt leis: agus leig Pilat sin leis. thàinig e air an aobhar sin, agus thug leis corp Iosa.

39 Thàinig mar an ceudna Nicodemus, (a thàinig air tús gu Iosa san dhuiche,) agus thug e leis mu thimtioll ceud pund do mhirr agus do oes air am measgadh feadh a chéile.

40 An sin ghabh iad corp Iosa, agus seangail iad e ann an lion-eudach, maille ris an spioraidh, mar is ràth leis na h-Iudhaich adhlac a seanamh.

41 A nis bha lios anns an àit an do cheusadh e; agus anns an lios uaigh iad, anns nach do chuireadh aon aine riamh.

42 Air an aobhar sin air son ulluchd eise nan Iudbach, do bhrìgh n'na robh an uaigh am fagus, chuir d Iosa an sin.

CAIB. XX.

1 IR a' cheud là do'n t-seachdain thàinig Muire Magdalen gu och, agus an dorchadas fathast ann, tum na h-uaighe, agus chunnaic i a' dach air a togail o'n uaigh.

2 Ruith i an sin, agus thàinig i gu mon Peadar, agus gu an deisciobul le a b'ionmhuinn le Iosa, agus thubhairt i riu, Thug iad leo an Tighearn as uaigh, agus cha'n 'eil fhios againn àit an do chuir iad e.

3 Uime sin chaidh Peadar a mach, agus an deisciobul sin eile, agus thàinig iad chum na h-uaighe.

4 Agus ruith iad 'nan dithis cuidchd: agus ruith an deisciobul eite bu luaithe na Peadar, agus thàinig air tús chum na h-uaighe.

5 Agus air cromadh sìos da, chunn-

aic e'n lìon-eudach 'na luidhe; gidheadh cha deachaidh e steach.

6 An sin thàinig Simon Peadar 'ga leantuinn, agus chaidh e steach do'n uaigh, agus chunnaic e'n lìon-eudach 'na luidhe;

7 Agus an neapaicin a bha m'a cheann, cha'n ann 'na luidhe maille ris an lìon-eudach, ach air leth air fhilleadh ann an aon àit.

8 An sin chaidh a steach mar an ceudna an deisciobul sin eile a thàinig air tús chum na h-uaighe, agus chunnaic, agus chreid e.

9 Oir cha do thuing iad fathast an sgrìobtuir, gu'm b'éigin gu'n éireadh esan a ris o na marbhaibh.

10 An sin dh'imich na deisciobull a ris chum an cuideachd féin.

11 Ach sheas Muire aig an uaigh a muigh, a' gul: agus ag gul di chrom i sìos, ag amharc a steach do'n uaigh,

12 Agus chunnaic i dà aingeal ann an eulaidhibh geala, 'nan suidhe, fear aig a' cheann, agus fear aig na cosaibh, san àit an robh corp Iosa 'na luidhe;

13 Agus thubhairt iadsan rithe, A bhean, c'arson a ta thu gul? Thubhairt i riu, Air son gu'n d'thug iad mo Thighearn leo, agus nach 'eil fhios agam c'ait an do chuir iad e.

14 Agus an uair a thubhairt i so, phill i air a h-ais, agus chunnaic i Iosa 'na sheasamh, agus cha d'aithnich i gu'm b'e Iosa bha ann.

15 Thubhairt Iosa rithe, A bhean, c'ar son a ta thu gul? cò tha thu 'g iarraidh? air saòlsinn d'ise gu'm b'e an garadair a bh'ann, thubhairt i ris, A thighearn, ma thug thusa leat e, innis dhomh-sa c'ait an do chuir thu e, agus bheir mise leam e.

16 Thubhairt Iosa rithe, A Mhuire. Air tionndadh dh'ise, thubhairt i ris, Rabboni, 'se sin r'a ràdh, A Mhaighstir.

17 Thubhairt Iosa rithe, Na bean rium; oir cha deachaidh mi fathast suas chum m'athar: ach imich chum mo bhràithre, agus abair riu, Tha mise dol suas chum m'athar féin agus hhur n-Athar-sa, agus chum mo Dhé féin agus bhur Dé-sa.

18 Thàinig Muire Magdalen agus dh'innis i do na deisciobluibh, gu'm fac i an Tighearn, agus gu'n dubhairt e na nithe so rithe.

19 Agus air teachd do'n fheasgar an là sin féin, air a' cheud là do'n t-seachdain, agus na dorsa dùinte far an robh na deisciobull cruinn air eagal nan Iudbach, thàinig Iosa agus sheas e sa' mheadhon, agus thubhairt e riu, Sìth dhuibh.

20 Agus air dha so a ràdh, nochd e dhoibh a làrhan agus a thaobh. E 'in bha aobhlneas air na deisciobluibh an uair a chunnaic iad an Tighearn.

21 An sin thubhairt Iosa riu a ris, Sìth dhuibh; mar a chuir an t-Athair

uaith mise, mar sin a ta mise 'gur cur-sa nam.

22 Agus air dha so a ràdh, shéid e orra, agus thubhairt e riu, Gabhaibh-sa an Spiorad naomb.

23 Cò air bith iad d'am maith sibh an peacanna, tha iad maithte dhoibh; agus cò air bith iad d'an cum sibh am peacanna *gèn am maiththeadh*, tha iad air an cumail.

24 Ach cha robh Tomas, aon do'n dà fhear dheug, d'an goirear Didimus, maille riu, 'nuair a thàinig Iosa:

25 Uime sin thubhairt na deisciobuil eile ris, Chunnaf e sinne an Tighearn. Ach thubhairt esan riu, Mur faic mise aileadh nan tairngean 'na làmh-faibh, agus mur cuir mi mo mheur ann an aileadh nan tairngean, agus mur cuir mi mo làmh 'na thaobh, cha chreid mi.

26 Agus an ceann ochd làithean 'na dhéigh sin, bha a dheisciobuil a ris a stigh, agus Tomas maille riu: thàinig Iosa, agus na dorsa dùipte, agus sheas e sa' mheadhon, agus thubhairt, Sìth dhuibh.

27 'Na dhéigh sin thubhairt e ri Tomas, Cuir an so do mheur, agus feuch mo làmhan; agus sin an so do làmh, agus cuir a'm' thaobh i: agus na bi mi-chreideach, ach creideach.

28 Agus fhreagair Tomas, agus thubhairt e ris, Mo Thighearn agus mo Ph'a.

29 Thubhairt Iosa ris, Air son gu faca tu mi, à Thonais, chreid thu: is beannaichte iadsan nach faca, agus a chreid.

30 Agus rinn Iosa gu fìrinneach mòran do mhòrbhuilbh eile an fìanuis a dheisciobul, nach 'eil sgrìobhta san leabhar so.

31 Ach tha iad so sgrìobhta, eum gu'n creideadh sibh gur e Iosa an Crìosd Mac Dhé, agus ag creidsinn duibh, gu'm biodh agaibh beatha troimh 'ainm-san.

CAIB. XXI.

AN déigh nan nithe sin dh'fhoillsich Iosa e féin a ris d'a dheisciobluibh aig muir Thiberias; agus air an dòigh so nochd se e féin:

2 Bha maille r'a chéile Simon Peadar, agus Tomas d'an goirear Didimus, agus Natanael o Chàna Ghalile, agus *mìc Shebede*, agus dithis eile d'a dheisciobluibh.

3 Thubhairt Simon Peadar riu, Tha mi dol a dh'iasgach. Thubhairt iad-san ris, Tha sinne a' dol maille riut. Dh'imich iad a uach, agus chaidh iad a steach do luìng air ball; agus chò do ghlac iad ni air bith an oidhche sin.

4 Ach an uair a bha a' mhaduinn a nis air teachd, sheas Iosa air an tràigh: gidheadh cha robh fhios aig na deisciobluibh gu'm b'e Iosa bha ann.

5 An sin thubhairt Iosa riu, A chlànn, am bheil biadh air bith agaibh? Fhreagair iadsan e, Cha'n 'eil.

6 Agus thubhairt esan riu, Thigibh an lìon air an taobh deas do'n luìng, agus gheibh sibh Thigrid iad uime sin, agus a nis cha b'urrainn iad a tharruing air son lìonntrotreachd an éisg.

7 Uime sin thubhairt an deisciobul sin, a b'ionmhuinn le Iosa, ri Peadar, Is e'n Tighearn a ta ann. A nis an uair a chuala Simon Peadar gur e'n Tighearn a bh'ann, cheangail e a chòt-uachdair uime, (oir bha e lomnochd,) agus thig se e féin sa' mhuir:

8 Thàinig na deisciobuil eile ann an luìng bhig; (oir cha robh iad fada o thir, ach mu thimchioll dà cheud làmh-choille,) a' tarruing an lìn éisg.

9 Uime sin an uair a thàinig iad air tìr, chunnaic iad griosach an sin, agus iasg air a chuir oirre, agus aran.

10 Thubhairt Iosa riu, Thugaibh an so do'n iasg a ghlac sibh a nis.

11 Chaidh Simon Peadar suas, agus tharraing e an lìon gu tìr, làn do iasgaibh mòra, ceud agus leth-cheud agus trì: agus ged bha'n uiread sin ann, cha do bhriseadh an lìon.

12 Thubhairt Iosa riu, Thigibh, gabhalbh bhur dìnneir. Agus cha robh a chridhe aig a h-aon do na deisciobluibh fheòraich dbeth, Cò thusa? oir dh'aithnich iad gur e an Tighearn a bha ann.

13 An sin thàinig Iosa, agus ghlac e aran, agus thug e dhoibh e, agus iasg mar an ceudna.

14 Is i so a nis an treas uair a nochd Iosa e féin d'a dheisciobluibh, an déigh dha éirigh o na marthaibh.

15 An sin an déigh dhoibh an dìnneir a ghabhail, thubhairt Iosa ri Simon Peadar, A Shimoin *mìc Ionais*, am bheil barrachd gràidh agad dhomh-sa orra sin? Thubhairt e ris, Tha, a Thighearn; tha fios agad gur toigh leam thu. Thubhairt e ris, Beathaich m'ualan.

16 Thubhairt e ris a ris an dara uair, a Shimoin *mìc Ionais*, an toigh leat mise? Thubhairt e ris, Seadh, a Thighearn; tha fios agad gur toigh leam thu. Thubhairt e ris, Beathaich mo chao raich.

17 Thubhairt e ris an treas uair, A Shimoin *mìc Ionais*, an toigh leat mise? Bha Peadar doilich a chionn gu'n dubhairt e ris an treas uair, An toigh leat mise? Agus thubhairt e ris, A Thighearn, is aithne dhuit na h-uile nithe; tha fios agad gur toigh leam thu. Thubhairt Iosa ris, Beathaich mo chao raich.

18 Gu deimhin deimhin a ta mi ag ràdh riut, an uair a bha thu òg, chrìoslaich thu thu féin, agus dh'innich thu an taobh bu mhian leat: ach

an uair a bhios tu aosmhor, sinidh tu mach do làmhnan, agus crioslaichidh neach eile thu, agus bheir e thu an taobh nach àill leat.

19 So thubhairt e, a' ciallachadh clod a ghné bàis leis an tugadh e glóir do Dhia. Agus air dha so a ràdh, thubhairt e ris, Lean mise.

20 An sin air do Pheadar tionndadh, chunnaic e an deisciobul a b'ionnmuinn le Iosa, a' leantuinn; an ti mar an ceudna luidh air uchd Iosa air a shuipeir, agus a thubhairt ris, A Thighearn, cò e a bhrathas thu?

21 Air do Pheadar esan fhaicinn, thubhairt e ri Iosa, a Thighearn, ciod a ni am fear so?

22 Thubhairt Iosa ris, Ma's àill leam-sa e dh'fbantuinn gus an tig

mi, ciod e sin duitse? Lean thusa mise.

23 Uime sin chaidh an ràdh so mach am measg nam bràithre, nach faigheadh an deisciobul sin bàs: gidheadh cha dubhairt Iosa ris, nach faigheadh e bàs: ach, Ma's i mo thoil-sa e dh'fhantuinn gus an tig mi, ciod e sin duitse?

24 Is e so an deisciobul a ta deanamh fianuis air na nithibh so, agus a sgrìobh na nithe so: agus a ta fhios againne gu bheil 'fhianuis fìor.

25 Agus a ta mar an ceudna mòran do nithibh eile a rinn Iosa, agus nam biodh iad uile sgrìobhta, is i mo bharail nach cumadh an saoghal féin na rachadh a sgrìobhadh do leabhraichibh. Amen.

GNIOMHARA nan ABSTOL.

CAIB. I.

RINN mi an ceud leabhar, o Theophiluis, mu thimchioll nan uile nithe a thòisich Iosa air a dheanamh agus a theagasg,

2 Gus an là an do thogadh suas e, an déigh dha, troimh an Spiorad Naomh, àitheantan a thoirt do na h-abstolaibh a thagh e:

3 D'an d'rinn e mar an ceudna e féin a nochdadh beò an déigh 'fhulangais, le mòran do chomharaibh firinneach, air dha bhì air fhaicinn leo feadh dhà fhichead là, agus e labhairt mu na nithibh sin a bhùineadh do rìoghachd Dhé:

4 Agus air dha bhì maille riu, dh'aithe dhoibh gun iad a dhol o Ierusalem, ach feitheamh ri gealladh an Athar, *ars' esan*, a chuala sibh nam-sa.

5 Oir bhaist Eoin gu deimhin le uisge: ach baistear sibhse leis an Spiorad naomh, air bheag do làithibh an déigh so.

6 Uime sin an uair a chruinnich iad an ceann a chéile, dh'fheòraich iad deth, ag ràdh, A Thighearn, an aigis thu san àm so an rìoghachd do Israel?

7 Ach thubhairt esan riu, 'Cha bhùin e dhuibh-sa fios nan aimsir no nan àm fhaotainn, a chuir an t-Athair 'na chumhachd féin.

8 Ach gheibh sibhse cumhachd an uair a thig an Spiorad naomh oirbh: agus bithidh sibh 'nur fianuisibh dhomh-sa, araon ann an Ierusalem, agus ann an Iudea uile, agus ann an Samaria, agus gu iomall na talmhainn.

9 Agus an uair a thubhairt e na nithe so, thogadh suas e, agus iadsart 'ga fhaicinn; agus thug neul as an sealladh e.

10 Agus am feadh a bha iadsan a' geur-amharc gu nèamh, agus esan a' dol suas, feuch, sheas dithis fhear làimh riu ann an eudach geal;

11 Agus thubhairt iad, Fheara Ghàilile, c'ar son a ta sibh 'nur seasamh ag amharc gu nèamh? An t-Iosa so a thogadh suas uaibh gu nèamh, is amhuil sin a thig e, mar a chunnaic sibh e a' dol gu nèamh.

12 An sin phill iad gu Ierusalem, o'n t-sliabh ris an abrar *sliabh* nan crann-oladh, a th'am fagus do Ierusalem, astar là sàbaid as.

13 Agus an uair a thàinig iad a stigh, chaidh iad suas do sheòmar uachdarach, far an robh a' fantuinn Peadar, agus Seumas, agus Eoin, agus Aindreas, Philip, agus Tomas, Bartolomeus, agus Mata, Seumas *mac Alpheuis*, agus Simon Selotes, agus Iudas *bràthair Sheumais*.

14 Bhunaich iad so uile a dh'aon inntinn ann an urnuigh, [agus an guidhe,] maille ris na mnaibh, agus Muire màthair Iosa, agus maille r'a bhràithribh.

15 Agus anns na làithibh sin dh'éirich Peadar ann am meadhon nan deisciobul, agus thubhairt e, (b'e àir-eamh nan ainm a bha làthair mu thimchioll ceud agus fichead,)

16 Fheara agus a bhràithre, b'èigin an sgrìobtuir so bhì air a choimhlionadh, a roimh-labhair an Spiorad naomh le beul Dhaibhidh timchioll

Iudais, a bha 'na cheann-tùil aca-san a ghlac Iosa.

17 Oir bha e air àireamh maille ruinne, agus fhuair e cuibhrionn do'n fhrithéaladh so.

18 A nis cheannaich am fear so fear-ann le duais na h-eucorach; agus air dha teiteam síos air 'aghaidh, sgàin e sa' mheadhon, agus bhrùchd a mhionach uile mach.

19 Agus rinneadh so aithnichte do luchd-àiteachaidh Ierusalem uile; air chor as gu'n ahrar ris an fhearann sin 'nan cainnt féin, Aceldama, sin ri ràdh, Fearann fola.

20 Oir a ta e sgrìobhta ann an leabhar nan Salm, Bìodh 'àite-còmhnuidh 'na fhàsach, agus na gabhadh neach sam bith tàmh ann: agus, Glacadh neach eile a dhreuchd.

21 Air an aobhar sin is còir aon do na daoineibh sin a bha maille ruinne, rè na h-aimsir sin uile anns an deachaidh an Tighearn Iosa steach agus a mach 'nar measg-ne,

22 A' tòiseachadh o bhaisteadh Eoin, gus an là an do thogadh suas uainn e, bhi air a dheanamh 'na fhianuis air 'aiseirigh-san maille ruinne.

23 Agus shonraich iad dithis, Ioseph ris an abrar Barsabas, d'am bu cho-ainm Iustus, agus Matias.

24 Agus rinn iad urnuigh, agus thubhairt iad, Thusa a Thighearn, d'an aithne cridheacha nan uile dhaoine, foillsich cò do'n dithis so a thagh thu,

25 A ghabhail cuibhrionn do'n fhrithéaladh agus do'n abstolachd' so, o'n do thuit Iudas le seacharan, gu dol d'a àit féin.

26 Agus thilg iad an cranachur; agus thuit an-cranachur air Matias; agus bha e air àireamh maille ris an aon abstol deug.

CAIB. II.

A GUS an uair a thàinig là na cuingis, bha iad gu léir a dh'aon inn-tinn ann an aon àit.

2 Agus thàinig gu h-obann toirm o nèamh, mar shéideadh gaoithe ro thréin, agus lion i an tigh uile far an robh iad 'nan suidhe.

3 Agus dh'fhoillsicheadh dhoibh teanganna sgoithe, mar do theine, agus shuidh e air gach aon diubh fa leth:

4 Agus Ionadh iad uile leis an Spiorad naomh, agus thòisich iad air labhairt le teangaibh eile, a réir mar a thug an Spiorad comas labhairt dhoibh.

5 Agus bha a' gabhail-còmhnuidh ann an Ierusalem, Iudhaich, daoine cràbhach, do gach uile chinneach fo nèamh.

6 A nis an uair a sgaoileadh an t-ìomradh so, thàinig an sluagh an ceann a chéile, agus bha iad fo amh-

luadh, do bhrìgh gu'n cuala gach aon iad a' labhairt 'nan cànan féin.

7 Agus bha iad uile fo uamhas agus ghàbh iad iongantas, ag ràdh r'a chéile, Feuch, nach Galiléich iad sin uile a ta labhairt?

8 Agus cionnus a ta sinne 'gan cluinntinn gach aon 'nar cànan féin, anns an d'rugadh sinn?

9 Partaich, agus Medich, agus Elamaich, agus luchd-àiteachaidh Mhesopotamia, Indea, agus Chapadocia, Phontuis, agus Asia,

10 Phrìgia, agus Phamphilia, na h-Eiphit, agus chrioch na Libia timchioll Chirene, agus coigrich o'n Ròimh, Iudhaich agus Proselitich,

11 Muinntir Chrete, agus Arabla, tha sinn 'gan cluinntinn a' labhairt 'nar teangaibh féin gnìomhara mòralach Dhé.

12 Agus bha iad uile fo uamhas, agus ann an ioma-chomhairle, ag ràdh gach aon r'a chéile, Cìod is ciall da so?

13 Ach thubhairt dream eile a' fanoid, Tha na daoine so làn do fhìon ùr.

14 Ach air seasamh do Pheadar maille ris an aon fhear deug, thog e a ghuth, agus thubhairt e riu, Fheara Iudea, agus sibhe uile a luchd-àiteachaidh Ierusalem, bìodh fios o agaibh, agus éisdibh ri m' bhriathraibh-sa:

15 Oir cha'n 'eil iad so air mhìsg, mar a ta sibhe a' meas, oir is i an treas uair do'n là a ta ann.

16 Ach is e so an nì a chaidh labhairt leis an fhàidh Joel:

17 Agus tarlaidh anns na làithibh deireannach, (arsa Dia,) dòirtidh mise do m' Spiorad air gach uile f'heoil; agus nì bhur mic agus bhur nigheana f'aidheadaireachd, agus chì bhur n-dganaich seallanna, agus bhruadaraidh bhur seann daoine brùadaran:

18 Agus dòirtidh mise air m'òg-laich, agus air mo bhanoglaich do m' Spiorad anns na làithibh sin; agus nì iad f'aidheadaireachd:

19 Agus nochdaidh mise iongantais anns na nèamhaibh shuas, agus comharan air an talamh sbìos; fuil, agus teine, agus duibh-neul deataich,

20 Iompaichear a' ghrian gu dorchadas, agus a' ghealach gu fuil, mun tig là mòr agus comharaichte sin an Tighearna:

21 Agus tarlaidh, ge h'e neach a ghairmeas air ainm an Tighearna, gu'n tèarnar e.

22 Fheara Israeil, éisdibh ris na briathraibh so: Iosa o Nasaret, duine a dhearbhadh le Dia 'nur measg-sa, le cumbachdaibh agus le micrhuilibh agus le comharaibh, a rinn Dia leis-san 'nur meadhon-sa, mar a ta fhios agaibh féin;

25 An duine so, a thugadh thairis le

comhairle chinntich agus roimh-eòlas Dé, ghlac sibhse, agus le làmhaidh dhroch dhaoine cheus agus mharbh sibh e:

24 Neach a thog Dia suas, air dha piantan a' bhàis fhuasgladh; do bhrìgh nach robh e'n comas gu'n cumtadh esan leis:

25 Oir thubhairt Daibhidh m'a thimchioll, Chumnaic mi an Tighearn romham a ghnàth; oir a ta e aig mo dheas làimh, chum nach gluasteadh mi.

26 Air an aobhar so rinn mo chridhe gairdeachas, agus riun mo theangadh aobhneas: tuilleadh fòs, gabhaidh m'fheoil còmhnuidh fhoisneach ann an dòchas:

27 Do bhrìgh nach fàg thu m'anam shìos ann an ifrinn, nì mò a dh'fhuilingeas tu do d' naomh Aon fèin gu faic e truaillidheachd.

28 Dh'fhoillsich thu dhomb-sa slighean na beatha; fionaidh tu mi do shubhachas le d' ghnùis.

29 Fheara agus a bhràithre, leigibh leam-sa labhairt gu dàna ribh mu'n phrìomh-athair Daibhidh, araon gu'n d'fhuair e bàs, agus gu'n d'adhlaicheadh e, agus gu bheil 'uaigh maille ruinne gus an là 'n d'fugh:

30 Air an aobhar sin air dha bhì 'na fhàidh, agus fiosrach gu'n do mbhionnaic Dia le mionnaibh dha, do thoradh a léasraidh, [a réir na feòla, gu togadh e suas Crìosd,] gu suidhe air a rìgh-chathair-san.

31 Air dhasan so a roimh-fhaicinn, labhair e mu aiseirigh Chrìosd, nach d'fhàgadh 'anam ann an ifrinn, agus nach fac 'fheoil truaillidheachd.

32 An t-Iosa so thog Dia suas, air am bheil sinne uile 'nar fianuisibh.

33 Uime sin air dha bhì air àrd-achadh le deas làimh Dhé, agus gealladh an Spioraid naomh fhaotainn o'n Athair, dhòirt e mach an nì so, a tha sibhse nis a' faicinn agus a' cluinntinn.

34 Oir cha deachaidh Daibhidh suas chum nan nèamh: ach a ta e fèin ag ràdh, Thubhairt an Tighearn ri m' Tighearn, Suidh air mo làimh dheis,

35 Gus an cuir mi do naimhde 'nan stòl fo d' chosaibh.

36 Uime sin biodh fios gu cinnteach aig tigh Israeil uile, gu'n d'rinn Dia 'na Thighearn agus 'na Chrìosd an t-Iosa so fèin, a cheus sibhse.

37 A nis an uair a chual iad so, bha iad air am bioradh 'nan cridhe, agus thubhairt iad ri Peadar, agus ris a' chuid eile do na h-abstolaibh, Fheara agus a bhràithre, ciod a nì sinn?

38 An sin thubhairt Peadar riu, Deanaibh aithreachas, agus bithibh air bhur baisteadh gach aon agaibh ann an ainm Iosa Crìosd, chum maitheanais pheacanna, agus gheibh sibh tiodhlac an Spioraid naomh.

39 Oir a ta an gealladh dhuibh-sa, agus do 'ur cloinn, agus do na h-uile a ta fad o làimh, eadhon a mhead as a ghairmeas an Tighearn ar Dia.

40 Agus le mòran do bhriathraibh eile rinn e fianuis agus dh'earalaich e iad, ag ràdh, Saoraibh sibh fèin o'n ghinealach fhìar so.

41 An sin bhaisteadh iadsan a ghabh r'a fhocal gu toileach: agus an là sin fèin chuireadh riu timchioll trì mìle anam.

42 Agus bhunaich iad gu seasmhach ann an teagasg nan abstol, agus ann an co-chomunn, agus ann am briseadh arain, agus ann an urnuighibh.

43 Agus thàinig eagal air gach anam: agus rinneadh mòran do mhìorbhuilibh agus do chomharaibh leis na h-abstolaibh.

44 Agus bha iadsan uile a chreid ann an aon àit, agus bha na h-uile nithe aca coitcheonn;

45 Agus reic iad an seilbh agus am maoin, agus roinn iad air na h-uil iad, a réir mar a bha feum gach neach.

46 Agus ag buanachadh dhoibh gach là a dh'aon inntinn anns an teampull, agus a' briseadh arain o thìgh gu tìgh, chaith iad am biadh le gairdeachas agus le aon-fhillteachd cridhe,

47 A' moladh Dhé, agus deadh-ghean aca o'n t-sluagh uile. Agus chuir an Tighearn gach là ris an eaglais an dream a thèaruinear.

CAIB. III.

AGUS chaidh Peadar agus Eoin le chéile suas do'n teampull, aig uair na h-urnuigh, eadhon an naoth-adh uair.

2 Agus bha duine àraidh a bha 'na bhacach o bhroinn a mhàthar air a ghiùlan, neach a chuireadh gach là aig doras sin an teampull ris an abrar Sgianhach, a dh'iarraidh déirce orrasan a bha dol a steach do'n teampull:

3 Neach, an uair a chumnaic e Peadar agus Eoin air tì dol a steach do'n teampull, a dh'iar déirce.

4 Agus air do Pheadar sealltuinn gu geur air, maille ri Eoin, thubhairt e, Amhairc oirmne.

5 Agus thug esan aire dhoibh an dòchas gu'm faigheadh e nì-éigin uatha.

6 An sin thubhairt Peadar, Airgid no òr cha'n 'eil agam; ach an nì a ta agam, so bheir mi dhuit: An ainm Iosa Crìosd o Nasaret, éirich agus imich.

7 Agus air dha breith air a làimh dheis, thog e suas e; agus air ball neartaicheadh 'aobrunnan agus a throidbean.

8 Agus leum e suas, agus sheas, agus dh'imich e, agus chaidh e steach

maille riu do'n teampull, ag imeachd, agus a' leumnaich, agus a' toirt cliù do Dhia.

9 Agus chunnaic an sluagh uile e ag imeachd, agus a' toirt cliù do Dhia.

10 Agus dh'aithnich iad esan gu'm b'e a bha 'na shuidhe aig geata Sgiamhach an teampuill ag iarraidh déirce: agus lionadh iad le h-iongantas agus le h-uamhas air son an ni sin a thachair dha.

11 Agus ag cumail Pheadair agus Eoin, [do'n bhacach a chaidh leigh-eas,] ruith an sluagh uile d'an ionnsuidh anns an sgàth-thigh ris an abrar sgàth-thigh Sholaimh, làna iongantais.

12 Agus an uair a chunnaic Peadar *eo*, fhreagair e an sluagh, Fheara Israeil, c'ar son a ta iongantas sibh mu'n ni so? no c'ar son a ta sibh a' gear-amharc oirne, mar gu b'ann le ar cumhachd no ar naomhachd féin a thug sinn air an duine so imeachd?

13 Ghloiraidh Dia Abraham, agus Isaac, agus Iacoib, Dia ar n-aithriche a Mhac Iosa; a thug sibhse thairis, agus a dh'aicheadh sibh an làthair Philait, an uair a b'i a bhreth a chur fa sgaoil.

14 Ach dh'aicheadh sibhse an t-Aon naomh, agus am Fìrean, agus dh'iarr sibh mortair a thiodhlacadh dhuibh;

15 Agus mharbh sibh Priònna na beatha, a thog Dia o na marbhaibh; air am bheil sinne 'nar fianuisibh.

16 Agus tre chreidimh 'na ainm neartaich e an ti so, a tha sibhse a' faicinn, agus a's aithne dhuibh: seadh, thug 'ainm-san agus an creidimh a ta trid-san, dhasan an t-slàinte iomlan so 'nur làthair-sa uile.

17 Agus a nis, a bhràithre, tha fhios agam gur ann troimh aineolas a rinn sibh e, mar a rinn mar an ceudna bhur n-uachdarain.

18 Ach choimhlion Dia air an dòigh so na nithe sin a roimh-fboillsich e le beul 'fhàidhean uile, gu'm fuilingeadh Crìosd.

19 Air an aobhar sin deanaibh-sa aithreachas agus bithibh air bhur n-iompachadh, chum gu'm bi bhur peacanna air an glanzadh as, 'nuair a thig amanna fionnuaireachd o làthair an Tighean,

20 Agus a chuireas e Iosa Crìosd d'ur n-ionnsuidh, a chaidh roimh-orduchadh:

21 Neach is éigin do nèamh a ghabhail gu aimsiribh aisig nan uile nithe, air an do labhair Dia le beul 'fhàidhean naomha uile, o thoiseach an t-saoghail.

22 Oir gu fìrinneach thubhairt Maois ris na h-aithrichibh, Togaidh an Tighean bhur Dia suas fàidh dhuibh, do 'ur bràithribh, mar mise; ris-san éisdidh sibh agus na h-uile nithibh a labhras e ribh.

23 Agus tarlaidh, gach anam nach éisd ris an fhàidh sin, gu'n sgriosar a mach as an t-sluagh e.

24 Seadh, dh'fhoillsich na fàidhean uile o Shamuel, agus iadsan a lean o sin, a mheud diubh as a labhair, roimh-làimh mu na làithibh so.

25 Is sibhse clann nam fàidhean, agus a' choimhcheangail a rinn Dia r'ar n-aithrichibh, ag ràdh ri Abraham, Agus ann ad shliochd-sa bithidh uile theaghlache na talmhainn air am beannachadh.

26 Air do Dhia a Mhac Iosa thogail suas, chuir e do 'ur n-ionnsuidh-sa e air tùs, chum gu'm beannaicheadh e sibh, leis gach aon agaibh iompachadh o bhur lochdaibh.

CAIB. IV.

AGUS am feadh 'sa bha iad a' labhairt ris an t-sluagh, thàinig orra na sagairt, agus ceannard an teampuill, agus na Sadusaich;

2 Agus bha iad fo dhoilgheas gu'n robh iadsan a' teagas an t-sluaigh, agus a' searmonachadh tre Iosa aiseirigh nam marbh.

3 Agus chuir iad làmh annta, agus chuir iad am prìosan iad gus an là maireach: oir b'e nis am feasgar a bh'ann.

4 Gidheadh, chreid mòran diubhsan a chual am focal; agus b'e àir-eamh nan daoine tìrchioll chùig mìle.

5 Agus tharladh air an là maireach, gu'n do cbruinnicheadh an ceann a chéile an uachdarain, agus an seanair-ean, agus an sgrìobhaichean, ann an Ierusalem,

6 Agus Annas an t-àrd-shagart, agus Calaphas, agus Eoin, agus Alexander, agus a mheud as a bha do chinn-each an àrd-shagairt.

7 Agus air dhaibh iadsan a chur anns a' mheadhon, dh'fhiosraich iad, Ciod e an cumhachd, no ciod e an t-ainm anns an d'rinn sibh so?

8 An sin air do Pheadar bhi air a llonadh leis an Spiorad naomh, thubhairt e riu, Uachdarana a' phobuill, agus a sheanairean Israeil,

9 Ma tha sinne an diugh air ar ceasnachadh mu'n deadh ghuìomh a rinneadh do'n duine euslan, cionnas a shlànuicheadh e;

10 Bìodh e aithnichte dhuibh-sa uile, agus do phobull Israeil uile, gur ann tre ainm Iosa Crìosd o Nasaret, a cheus sibhse, a thog Dia o na marbhaibh, eadhon trid-san a ta 'n duine so 'na sheasamh an so 'nur làthair-sa slàn.

11 Is i so a' chlach sin a d'bhàltadh leibhse, a luchd togail, a rinneadh 'na ceann na h-oisne.

12 Agus cha'n 'eil slàinte ann an neach air bith eile: oir cha'n 'eil ainm air bith eile fo nèamh air a

thoirt am measg dhaoine, tre am feud
sian bhi air ar tèarnadh.

13 A nis an uair a chunnaic iad
dànachd Pheadair agus Eoin, agus a
thuig iad gu'm bu daoine gun fhògh-
lum agus cumanta iad, ghabh iad
iongantas; agus dh'aithnich siad iad
gu'n robh iadsan maille ri Iosa.

14 Agus air faicinn an duine a
leighiseadh 'na sheasamh maille riu,
cha robh ni air bith aca ri ràdh 'na
aghaidh.

15 Agus an déigh dhoibh orduch-
adh dhoibhsan dol a mach as a'
chomhairle, chuir iad an cinn cuid-
eachd,

16 Ag ràdh, Ciod a ni sinn ris na
daoinibh so? Oir gu'n deachaidh
mìorbhuil aithnichte dheanamh leo,
a ta e follaiseach do luchd-àiteachaidh
Ierusalem uile, agus cha'n urrainn
sinne àicheadh.

17 Ach a chum nach sgaoilear e
nì's mò air feadh an t-sluaigh, bagram-
aid orra gu geur, gun iad a labhairt
nì's mò ri neach air bith anns an ainm
so.

18 Agus air dhoibh an gairm, dh'-
aithn iad dhoibh gun iad a labhairt
air chor sam bith, no a theagasg ann
an ainm Iosa.

19 Ach fhreagair Peadar agus Eoin
agus thubhairt iad riu, Am bheil e
ceart am fianuis Dé, éisdeachd ribhse
coimh Dhia, thugaibh féin breth.

20 Oir cha'n 'eil e'n comas duinne
gun na nithe a chunnaic agus a chuala
ann a labhairt.

21 Ach air dhoibh-san tuilleadh
bagraidh a dheanamh orra, leig iad
is iad, gun dòigh air bith fhaotainn
air am feudadh iad peanas a dhean-
amh orra, air son an t-sluaigh: oir
bha na h-uile a' toirt glòire do Dhia
air son an ni a rinneadh.

22 Oir bha an duine air an d'rinn-
adh am mìorbhuil leighis so tuilleadh
is dà fhichead bliadhna dh'aois.

23 Agus an uair a leigeadh as iad,
hàinig iad dh'ionansuidh an muinntir
éin, agus dh'innis iad na h-uile nithe
a thubhairt na h-àrd-shagairt, agus na
eanairean riu.

24 Agus an uair a chual iadsan so,
hog iad suas a dh'aon inntinn an
guth ri Dia, agus thubhairt iad, A
Thighearn, is tusa an Dia a rinn
èarnagh agus talamh, agus an fhairge,
agus na h-uile nithe ta anna:

25 A thubhairt le beul Dhaibhidh
do sheirbhisich, C'ar son a ghabh na
àinich boil, agus a smuainich an
lùagh nithe d'omhanach?

26 Sheas rìghrean na talmhainn
uas, agus chruinnicheadh na h-uachd-
rain an ceann a chéile, an aghaidh
na Tighearn, agus an aghaidh a
bhriod.

27 Oir gu fìrinneach chruinnich-
adh an ceann a chéile, an aghaidh do

Leinibh naoimh Iosa, a dh'ung thu,
araon Herod agus Pontius Pilat, maille
ris na Cinnich, agus sluagh Israeil,

28 A dheanamh gach ni a roimh-
orduich do làmh agus do chomhairle a
bhi deanta.

29 Agus a nis, a Thighearn, amh-
airc air am bagraidh: agus deòna-
ich do d' sheirbhisich féin, t'fhocal a
labhairt leis gach uile dhànachd.

30 Le d' làimh a shineadh a mach
chum leighis: agus gu'm bi comharan
agus mìorbhuilean air an deanamh
tre ainm do Leinibh naoimh Iosa.

31 Agus air dhoibh urnuigh a
dheanamh, chrathadh an t-àit anns
an robh iad cruinn; agus lionadh iad
uile do'n Spiorad naomh, agus labhair
iad focal Dé le dànachd.

32 Agus bha aig a' chuideachd a
chreid aon chridhe, agus aon anam;
agus nì mò a thubhairt neach air bith
d'hiubh, gu'm bu leis féin aon ni a
shealbhaich e; ach bha na h-uile
nithe coitichionn aca.

33 Agus le mòr-chumbachd thug
na h-abstol fianuis air aiseirigh an
Tighearna Iosa: agus bha mòr-ghràs
orra uile.

34 Agus nì mò a bha aon neach
uirceasbhuidheach 'nam measg: oir a
ròheud as a bha 'nan sealbhadairibh
fearainn, no thighean, air dhoibh an
reiceadh, thug iad luach nan nithe a
chaidh reiceadh leo;

35 Agus chuir iad aig cosaibh nan
abstol e; agus roinneadh e air gach
neach a réir 'fheuma.

36 Agus air do fhearann a bhi aig
Ioses d'an do ghoireadh leis na
h-abstolaibh Barnabas, (is e sin, air
eadar-theangachadh, Mac na comh-
fhurtachd,) Lebhitheach, d'am bu
dùthaich Ciprus,

37 Reic se e, agus thug e'n t-airg-
iod, agus chuir e aig cosaibh nan
abstol e.

CAIB. V.

A CH reic fear àraidh d'am b'ainm
Ananias, maille r'a mhnaol Saph-
ira, sealbh fearainn,

2 Agus cheil e cuid do'n luach, le
fios a mhna, agus air dha cuid-éigin a
thoirt leis, chuir e aig cosaibh nan
abstol e.

3 Ach thubhairt Peadar, Ananias,
c'ar son a lion Satan do chridhe a
dheanamh bréige do'n Spiorad naomh,
agus a cheiltinn cuid do luach an
fhearainn?

4 Am feadh 's a dh'fhuirich e gun
reiceadh, nach bu leat féin e? agus an
déigh a reiceadh nach robh e a'd'
chomas féin? c'ar son a smuainich
thu ann do chridhe an gnìomh so?
cha d'rinn thu breug do dhaoinibh,
ach do Dhia.

5 Agus an uair a chuala Ananias
na briathra so, thuit e sìos, agus

chaidh an deò as: agus thàinig eagal mòr air na h-uile a chuala na nithe so.

6 Agus air éirigh do na h-òganaich, phaisg iad an eudach-mairbh e, agus air dhoibh a ghiùlan a mach, dh'adhlaic iad e.

7 Agus tharladh timchloil tri uaire 'na dhéigh sin, gu'n d'fhàinig a bhean a steach, gun fhios aice air an ni a rinneadh.

8 Agus fhreagair Peadar i, Innis dhomh-sa an ann air an ulread so reic sibh am fearann? Agus thubhairt ise, Is ann, air son an ulread sin.

9 An sin thubhairt Peadar rithe, C'ar son a cho-aontaich sibh Spiorad an Tighearna a dhearbhadh? feuch, *tha* cosan na muinntir a dh'adhlaic t'fhear aig an dorus, agus giùlainidh iad thusa mach.

10 An sin thuit i air hall aig a chosaibh, agus chaidh an deò aise: agus air do na h-òganaich teachd a steach, fhuair iad i marbh, agus air dhoibh a giùlan a mach, dh'adhlaic iad làmh r'a fear i.

11 Agus thàinig eagal mòr air an eaglais uile, agus air na h-uile a chuala na nithe so.

12 Agus rinneadh mòran chomharan agus mhòrbhuilean am measg a' phobuill le làmhaidh nan àbhol; agus bha iad uile dh'aon intinn ann an sgàth-thigh Sholaimh:

13 Agus cha robh chridhe aig aon do chàch e féin a cheangal riu: ach bha mòr-mheas aig a' phobuill orra.

14 Agus is mòid a chuireadh creidich ris an Tighearn, buidhean mhòr araon do fhearaidh agus do mhnaibh:

15 Air chor as gu'n d'thug iad a mach a' mhuinntir euslan air na sràidibh, agus gu'n do chuir iad air leahaichibh agus air uirighibh iad, chum ag teachd do Pheadar gu'n cuir eadh fhaileas, mar bu lugha, sgàile air neach éigin aca.

16 Agus thàinig mar an ceudna mòr-shluagh as na bailtibh mu'n cuairt air Ierusalem, a' toirt leo muinntir euslain, agus dream a bha air am buaireadh le spioradaibh neòghlan: agus leighiseadh iad uile.

17 An sin dh'éirich an t-àrd-shagart, agus iadsan uile a bha maille ris, (eadhon luchd-bharail nan Sadusach,) agus lionadh iad le trùth,

18 Agus chuir iad làmh anns na h-abstolaibh, agus chuir iad sa' phrìosan chumanta iad.

19 Ach dh'fhosgail alngeal an Tighearna dorsan a' phrìosain san oidhche, agus thug e iadsan a mach, agus thubhairt e,

20 Imichibh, agus ag seasamh dhuibh labhraibh san teampull ris an t-sluagh, uile bhriathra na beatha so.

21 Agus an uair a chual iad so, chaidh iad gu moch a steach do'n

teampull, agus theagaisg iad. Ach thàinig an t-àrd-shagart agus iadsan a bha maille ris, agus ghairm iad a chomhairle, agus seanadh chloinn Israeil uile an ceann a chéile, agus chuir iad do'n phrìosan chum gu'n tugadh iadsan d'an ionnsuidh.

22 Ach an uair a thàinig na maoir cha d'fhuair iad sa' phrìosan iad, agus air pilltinn dholbh, dh'innis iad,

23 Ag ràdh, Fhuair sinne gu firtinn each am prìosan duine gu ro tèar uinte, agus an luchd-coimhead 'nan seasamh a mach fa chomhair nan dorsan; ach an uair a dh'fhosgail sinn, cha d'fhuair sinn aon duine a stigh.

24 A nis an uair a chual an t-àrd-shagart, agus ceannard an teampuill agus uachdarain nan sagart na briathra so, bha iad fo amharas mu'n timchioll ciod gus an tigeadh so.

25 An sin thàinig neach òraidh agus dh'innis e dhoibh, ag ràdh, Feuch a ta na daoine a chuir sibh sa' phrìosan, 'nan seasamh san teampull, agus a' teagasg a' phobuill.

26 An sin dh'imich an ceannard maille ris na maoraibh, agus thug leis iad gun ainneart: (oir bha eagal orra roimh an t-sluagh, gu'm biodh iad air an clachadh leo.)

27 Agus an uair a thug iad leo iad chuir iad ann am fhuais na combairle iad: agus dh'fheòraich an t-àrd-shagart diubh,

28 Ag ràdh, Nach d'thug sinn geur-ordugh dhuibh gun teagasg dheanamh san ainm so? agus, feuch lion sibh Ierusalem le 'ur teagasg, agus is àill leibh fuil an duine so a tharuing oirne.

29 An sin fhreagair Peadar agus na h-abstol eile, agus thubhairt iad, I còir géill a thoirt do Dhia ni's mò na do dhaoineibh.

30 Thog Dia ar n-aithriche Iosa, a mharbh sibhse agus a chroch sibh a crann.

31 Esan dh'ardaich Dia le a dheal làmh 'na Cheannard agus 'na Shlànuighear, a thoirt aithreachais agus maithceanais pheacanna do Israeil.

32 Agus tha sinne 'nar fianuis b' dha air na nithibh so; agus mar an ceudna an Spiorad naomh, a thug Di dhoibh-san a ta ùmhal dha.

33 Agus an uair a chual iadsan se bha iad air an gonadh, agus ghabh na comhairle an cur gu bàs.

34 An sin dh'éirich Phairiseach an aidh anns a' chomhairle, d'am b'ainm Gamaliel, fear teagasg an lagha, a' an robh meas aig an t-sluagh uile, agus dh'orduich e na h-abstol a chur mach rè tamuill;

35 Agus thubhairt e riu, Fheara Israeil, thugaibh aire dhuibh féin, ciod a ta roimhibh a dheanamh mu thairt chioll nan daoine sin.

36 Oir roimh na làithibh so dh'èirich Teudas suas, ag ràdh, gu'm bu teach éigin mòr e féin, agus cheangail àireamh dhaoine, timchioll ceithir heud, iad féin ris: mharbhadh esan, agus a mhead 'sa dh'aontaich leis, gaoileadh iad uile as a chéile, agus haidh iad gu neo-ni.

37 An déigh an fhir so dh'èirich 'udas an Galléach suas, ann an làithibh na cis-mheasaidh, agus tharuing mòran sluaigh 'na dhéigh: sgriosadh esan mar an ceudna, agus a mhead 's a ghéill da, sgapadh iad uile.

38 Agus a nis a ta mi ag ràdh ribh, fanaibh o na daoineibh so, agus leigibh leo: oir ma's ann o dhaoineibh a a' chomhairle so, no an obair so, hìg i gu neo-barigh:

39 Ach ma's ann o Dhia a ta i, cha'n urrainn sibhse a cur gu neo-bhrìgh: air eagal gu'n tarladh gu'm àighear sibh eadhon a' cogadh an t-ghaidh Dhé.

40 Agus dh'aontaich iad leis-san: agus an uair a ghairm iad na h-abstoil, agus a ghabh iad o'ra, dh'orduich iad l'hoibh gun labhairt ann an ainm Iosa, agus leig iad as iad.

41 Agus dh'imich iadsan o làthair na comhairle, le gairdeachas a chionn 'na do mheasaidh gu'm b'airidh iad ir eas-urram fhulang air son 'ainnean.

42 Agus gach là anns an teampull, agus o thigh gu tigh, cha do sguir iad bhì teagasg, agus a' searmonachadh ois Crìosd.

CAIB. VI.

AGUS anns na làithibh sin, an uair a bha àireamh nan deisciobul a' teudachadh, dh'èirich gearan am meag nan Greugach an aghaidh nan labhrach, a chionn gu'n do dhearbaideadh am bantraichean san fhrithealadh laitheil.

2 An sin ghairm an dà fhear dheng oir-chuideachd nan deisciobul d'an oonsuidh, agus thubhairt iad, Cha'n eil e iomchuidh sinne dh'fhàgail focal Dé, agus a fhrithealadh do bhordibh.

3 Uime sin, a bhràithre, iarraibh a nach 'nur meag seachdnar dhaoine o dheadh iomradh, làn do'n Spiorad aomh agus do ghliocas, a chuireas inne os ceann an dreuchd so.

4 Ach buanaichidh sinne a ghnàth ann an urnuigh, agus am minjstreilachd an fhocail.

5 Agus bha chainnt so taitneach an athair na mòr-chuideachd uile: agus hagh iad Stephan, duine làn do bhrèidimh, agus do'n Spiorad naomh, agus Philip, agus Prochorus, agus Nicanor, agus Timon, agus Parmenas, agus Nicolas proseliteach do mhuinntir Antioch:

6 Chair iad iadsan an làthair nan

abstol: agus air deanamh urnuigh dhoibh, chuir iad an làmhan orra.

7 Agus dh'fhàs focal Dé; agus mheudaicheadh àireamh nan deisciobul gu ro mhòr ann an Iesusalem; agus bha cuideachd mhòr do na sagartaibh ùmhal do'n chreidimh.

8 Agus rinn Stephan, làn do chreidimh agus do chumbachd, miorbhuilean agus agus comharan mòra am meag an t-sluaigh.

9 An sin dh'èirich dream àraidh do'n t-sionagag, ris an abrar *sionagag* nan Libertineach, agus nan Cirenianach, agus mhuinntir A'ecsandria, agus na dream o Chìlicia, agus o'n Asia, a' deasboireachd ri Stephan.

10 Agus cha b'urrainn iad cur an aghaidh a' ghliocais agus an spioraid leis an do labhair e.

11 An sin thug iad a steach an paignidheas daoine a thubhairt, Chuala sinne e labhairt bhriathra toibheumach an aghaidh Mhaois, agus Dhé.

12 Agus dhùisg iad suas an sluaigh, agus na seanairean, agus na sgrìobhaichean, agus thàinig iad air, agus ghlac iad e, agus thug iad an làthair na comhairle e,

13 Agus chuir iad suas fianuisan bréige, a thubhairt, Cha'n 'eil an duine so a' sgar do labhairt bhriathra toibheumach an aghaidh an ionaid naoimh so, agus an lagha.

14 Oir chuala sinn e ag ràdh, gu'n sgrios an t-Iosa so o Nasaret an t-àit so, agus gu'n caochail e na gnàthanna a thug Maois dhuinne.

15 Agus air dhoibh-san uile a bha 'nan suidhe sa' chomhairle amharc gu geur air, chunnaic iad 'aghaidh mar aghaidh aingil.

CAIB. VII.

AN sin thubhairt an t-àrd-shagart, Am bheil ma ta na nithe so mar so?

2 Agus thubhairt esan, Fheara, a bhràithre, agus aithriche, éisdibh; Dh'fhoillsicheadh Dia na glòire d'ar n-athair Abraham, 'nuair a bha e ann am Mesopotamia, mun do ghabh e còmhnuidh ann an Charan.

3 Agus thubhairt e ris, Rach a mach á d' thir féin, agus o d' chiuineach, agus thig chum na tìre a nochdas mise dhuit.

4 An sin chaidh esan a mach á talamh nan Caldéach, agus ghabh e còmhnuidh ann an Charan: agus as a sin, an déigh bàis 'athar, dh'atharraich se e do'n fhearann so anns an bheil sibhse nis 'nur còmhnuidh.

5 Agus cha d'thug e dha oighreachd sam bith ann, cha d'thug *fiu* leud tróidhe: gidheadh gheall e gu'n tugadh e mar sheilbh e dha féin agus n'a shliochd 'na dhéigh, ged nach robh fathast duine cloinne aige.

6 Agus labhair Dia air an dòigh so, Gu'm biodh a shliochd air chuairt ann an dùthaich choigrich, agus gu'n deanadh iad tràillean dùbhh, agus gu'm buineadh iad gu h-òc riu rè ceithir cheud bliadhna.

7 Agus air a' chinneach sin d'am dì iadsan fo dhaorsa, bheir mise breth, arsa Dia: agus an deigh nan nithe sin thig iad a mach, agus nì iad seirbhìs dhomh-sà anns an àit so.

8 Agus thug e dha coimhcheangal an tìochd-ghearraidh: agus mar sin ghin Abraham Isaac, agus thimchioll-ghear se e air an ochdamh là: agus ghin Isaac Jacob, agus Jacob an dà phrìomh-athair dheug.

9 Agus a' gabhail fàrmaid reic na prìomh-aithriche Ioseph do'n Eiphit: ach bha Dia maille ris,

10 Agus shaor se e as a thrioblaidibh uile, agus thug e deadh-ghean agus gliocas da an làthair Pharaoh rìgh na h-Eiphit; agus chuir se e 'na uachdaran air an Eiphit, agus air a theaghlach féin uile.

11 Nis thàinig gorta agus àmhghar mòr air an Eiphit uile, agus air talamh Chanaain; agus cha d'fhuair ar n-aithriche teachd-an-tìr.

12 Ach an uair a chuala Jacob gu'n robh arbhar san Eiphit, chuir e mach ar n-aithriche air tùs.

13 Agus air an dara uair rinneadh Ioseph aithnichte d'a bhràithribh; agus rinneadh cìnneach Ioseph follais-each do Pharaoh.

14 An sin chuir Ioseph fios uaith, agus ghairm e d'a ionnsuidh Jacob 'athair, agus a luchd-dàimhe uile, eùig anama deug agus trì fichead.

15 Agus chaidh Jacob sìos do'n Eiphit, agus fhuair e bàs; e féin agus ar n-aithriche.

16 Agus ghiùlaineadh thairis iad gu Sìchem, agus chuireadh iad anns an àit-adhlaic a cheannaich Abraham air suim airgid o mhic Eموir, athar Shìcheim.

17 Ach an uair a dhruid àm a' gheallaidh, a mhìonnaich Dia do Abraham, dh'fhàs an sluagh agus rinneadh iad Ìonmhor san Eiphit.

18 Gus an d'éirich rìgh eile, do nach b'aithne Ioseph.

19 Bhuin esan gu cuilbheirteach r'ar cìnneach, agus rinn e olc air ar n-aithricibh, air chor as gu'n d'thug e orra an nàidheana a thilgeadh mach, chum nach sìolaicheadh iad.

20 Anns an àm sin rugadh Maois, agus bha e ro sgiamhach, agus dh'altrumadh e trì mìosan ann an tigh 'athar:

21 Agus an uair a thilgeadh a mach e, thog nighean Pharaoh leatha e, agus dh'altrum i e mar mhac dhi féin.

22 Agus dh'fhòghlumadh Maois ann an uile gliocas nan Eiphiteach,

agus bha e cumhachdach am briathraibh agus an gnìomharaibh.

23 Agus an uair a bha e dà fhichead bliadhna ionlan a dh'aois, thàinig e 'na chridhe a bhràithre clann Israeil fhiosrachadh:

24 Agus air dha duine àraidh dhiubh fhacinn a' fulang eucoir, theasairg se e, agus air bualadh an Eiphitich dha, rinn e dioghaltas do'n fhear air an d'rinneadh an eucoir:

25 Oir shaoil e gu'n tuigeadh a bhràithre, gu'n tugadh Dia le a làimhsan saorsa dhoibh; ach cha do thuig iadsan.

26 Agus air an là 'na dhéigh sin nochd se e féin doibh agus iad a' combstri, agus b'ail leis sìth a dheanamh eatorra, àg ràdh, A dhaoine, is bràithre sibh féin; c'ar son a ta sibh a' deanamh eucoir air a chéile?

27 Ach chuir am fear a rinn an eucoir air a choimhearsnach uaith e, ag ràdh, Cò a rinn thusa a'd' uachdaran agus a'd' bhreitheamh oirme?

28 Am miann leat mise a mharbhadh, mar a mharbh thu an t-Eiphiteach an dé?

29 An sin theich Maois air son an fhocail so, agus bha e 'na choigreach ann an dùthaich Mhidiaim, far an do ghin e dithis mhac.

30 Agus an uair a choimhlionadh dà fhichead bliadhna, dh'fhoillsicheadh dha ann am fàsach beinne Shìna; aingeal an Tighearn ann an lasair theine aun am preas.

31 Agus an uair a chunnaic Maois so, ghabh e iongantas mu'n t-sealladh; agus air dha teachd am fagus gu beachdachadh air, thàinig guth an Tighearna d'a ionnsuidh,

32 Ag ràdh, Is mise Dia t'aithriche, Dia Abraham, agus Dia Isaac, agus Dia Jacob. An sin chrìochnaich Maois, agus cha robh chridhe aige amharc.

33 An sin thubhairt an Tighearn ris, Fuasgail do bhrògan o d' chos-aibh: oir is talamh naomh an t-àit air am bheil thu a'd' sheasamh.

34 Chunnaic mi gu cinnteach àmhghar mo phobuill a ta san Eiphit, agus chuala mi an osnaidh, agus thàinig mi nuas g'an saoradh. Agus a nis thig, cuiridh mi do'n Eiphit thu.

35 Am Maois so féin a dhiùlt iadsan, ag ràdh, Cò rinn uachdaran agus breitheamh dhìotsa? esan chuir Dia gu bhì 'na uachdaran agus 'na fhearsaoraidh le làimh an aingil a dh'fhoillsicheadh dha sa' phreas.

36 Thug esan a mach iad an deigh dha mìorbhuilean, agus comharan a dheanann an tìr na h-Eiphit, agus anns a' mhuir ruaidh, agus anns an fhàsach rè dhà fhichead bliadhna.

37 Is e so am Maois ud a thubhairt ri cloinn Israeil, Togaidh an Tighearn bhur Dia suas faidh dhuibh do 'ur

bràithribh, cosmhuil riumsa; ris-san éisdidh sibh.

38 So esan a bha san eaglais anns an fhàsach, maille ris an aingeal a labhair ris ann am beinn Shina, agus maille r'ar n-aithrichibh-ne: neach a fhuair briathra na beatha chum an toirt dhùinne:

39 Do nach b'àill le ar n-aithrichibh bhì ùmhal, ach chuir iad uatha e, agus 'nan cridhe phill iad air an ais do'n Eiphit,

40 Ag ràdh ri Aaron, Dean dhùinne dèe a théid romhainn: oir mu thimchioll a' Mhaois so, a thug a mach sinn á tir na h-Eiphit, cha'n 'eil fhios againn ciod a dh'éirich dha.

41 Agus rinn iad laogh sna làithibh sin, agus thug iad lobairt do'n dealbh, agus rinn iad gairdeachas ann an oibrìbh an làmh a féin.

42 An sin phill Dia, agus thug e thairis iad chum aoradh a dheanamh do armaillt nèimh, a réir mar a ta e sgrìobhta ann an leabhar nam fàidhean, An d'thug sibh dhomh-sa beathaichean marbhtha, agus lobairte rè dhà fhichead bliadhna anns an fhàsach, O a thigh Israeil?

43 Seadh, thog sibh suas pàillium Mholoich, agus reult bhur dé Remphain, dealbhan a rinn sibh chum aoraidh dhoibh: uime sin atharraichidh mi sibh an taobh thall do Bhabilon.

44 Bha pàillium na fianuis aig ar n-aithrichibh san fhàsach, a réir mar a dh'àithn an tí a labhair ri Maois, gu'n deanadh se e a réir an t-samhlaidh a chunnaic e.

45 An ní a thug mar an ceudna ar n-aithriche a bha 'nan déigh, a steach maille ri Iosa do sheilbh nan Cinneach, a thilg Dia a mach roimh ghnùis ar n-aithriche, gu làithibh Dhaibhidh;

46 Neach a fhuair deadh-ghean am fianuis Dhé, agus a dh'iarr pàillium Phaotainn do Dhia Iacob.

47 Ach thog Solamh tigh dha.

48 Gidheadh cha'n 'eil an tí a's airde a' gabhail còmhnuidh ann an teampluibh làmh-dheanta; mar a ta am fàidh ag ràdh,

49 *Is e nèamh morigh-chaitheir*, agus an talamh stòl mo chos: ciod an tigh a thogas sibh dhomh? a ta an Tighearn ag ràdh: no ciod e ionad mo thàimh?

50 Nach do rinn mo làmh na nithe so uile?

51 A dhaoine cruaidh-mhuinealach, agus neo-thimchioll-ghearrta ann an cridhe agus ann an cluasaibh, tha sibh a gbnàth a' cur an aghaidh an spioraid naoimh: mar a rinn bhur n-aithriche, mar sin a ta sibhse a' leanamh.

52 Cò do na fàidhibh air nach d'rinn bhur n-aithriche geur-leanmhuinn? agus marbh sibh iadsan a roimh-hoillsich teachd an Fhìreìn ud; air

an robh sibhse a nis 'nur luchd-brathaidh, agus 'nur mortairibh:

53 *Sibhse* a fhuair an lagh le frith-ealadh nan aingeal, agus nach do choimhid e.

54 'Nuair a chual iad na nithe sin, bha iad air an gonadh 'nan cridhe, agus chas iad am fìaclan ris.

55 Ach air dhasan bhì làn do'n Spiorad naomh, dh'amhairc e gu geur suas gu nèamh, agus chunnaic e gloir Dhé, agus Iosa 'na sheasamh air deas làimh Dhé;

56 Agus thubhairt e, Feuch, tha mi faicinn nan nèamh fosgailte, agus Mac an duine 'na sheasamh air deas làimh Dhé.

57 An sin ghlaodh iadsan le guth mòr, agus dhruid iad an cluasan, agus leura iad air a dh'aon inntinn,

58 Agus air dhoibh a thilgeadh a mach as a' bhaile, chlach iad e: agus thilg na fianuisean an eudach slios aig cosaibh òganaich, d'am b'ainm Saul.

59 Agus chlach iad Stephan, agus e a' gairm air *Criosd*, agus ag ràdh, A Thighearn Iosa, glac mo spiorad.

60 Agus air dha a leigeadh féin air a ghlùinibh, ghlaodh e le guth mòr, A Thighearn, na cuir am peacadh so as an leth. Agus air dha so a ràdh, choìdil e.

CAIB. VIII.

A GUS bha Saul ag aontachadh le a bhàs-san. Agus dh'éirich anns an àm sin geur-leanmhuinn mhòr an aghaidh na h-eaglais a bha ann an Ierusalem; agus bha iad uile air an sgapadh air feadh tìre Iudea agus Shamaria, ach na h-abstoil a mhaìn.

2 Agus ghiùlain daoine diadhaidh Stephan *chum 'adhlait*, agus rinn iad caoidh mhòr air a shon.

3 Ach bha Saul a' fàsachadh na h-eaglais, a' dol a steach do gach tigh; agus ag tarruing a mach fhear agus bhan, chuir e am prìosan iad.

4 Uime sin dh'imich an dream a sgapadh, feadh gach àite, a' searmonachadh an fhocail.

5 An sin chaidh Philip slos do bhaile Shamaria, agus shearmonaich e Criosd doibh.

6 Agus thug an sluagh a dh'aon toil aire do na nitibh a labhradh le Philip, ag éisdeachd ris, agus a' faicinn nam mlobhuile a rinn e.

7 Oir chaidh spiorada neòghlan a mach á mòran anns an robh iad, a' glaochaidh le guth mòr: agus chaidh mòran air an robh am pairilis, agus a bha 'nam bacaich, a shlànuchadh.

8 Agus bha gairdeachas mòr sa' bhaile sin.

9 Ach bha roimhe sin duine àraidh sa' bhaile sin d'am b'ainm Simon, a ghnàthaich druidheachd, agus a mheall muinntir Shamaria, ag ràdh gu'm bu neach mòr éigin e féin.

10 Dhasan thug iad uile aire o'n bheag gos a' mhòr, ag ràdh, Is e an duine so cumhachd mòr Dhé.

11 Agus thug iad an aire dha, a chionn gu'n do mheall e iad rè ùine fhada le a dbruidheachd.

12 Ach an uair a chreid iad Philip, a' searmonachadh nan nithe a bhuineas do rìoghachd Dhé, agus do ainm Iosa Crìosd, bhaisteadh iad eadar fhèara agus mhnà.

13 An sin chreid Simon féin mar an ceudna: agus an uair a bhaisteadh e, dh'fhan e maille ri Philip, agus a' faicinn nan comhara agus nam feartan a rinneadh, ghabh e iongantais ro-mhòr.

14 Agus an uair a chuala na h-abstoll a bha ann an Ierusalem, gu'n do ghabh Samaria focal Dhé, chuir iad do'n ionnsuidh Peadar agus Eoin:

15 Agus an uair a chaidh iad sìos, ghnidh iad air an son gu'm faigheadh iad an Spiorad naomh.

16 (Oir cha d'fhàinig e fathast a nuas air aon aca: ach a mhàin bhaisteadh iad ann an ainm an Tighearna Iosa.)

17 An sin chuir iad an làmhnan orra, agus fhuair iad an Spiorad naomh.

18 Agus an uair a chunnaic Simon gu'n robh an Spiorad naomh air a thoirt tre làmhnan nan abstoll a chur orra, thairg e airgid dhoibh,

19 Ag ràdh, Thugaibh dhomh-sa mar an ceudna an cumhachd so, ge b'e neach air an cnir mi mo làmha, gu'm faigh e an Spiorad naomh.

20 Ach thubhairt Peadar ris, Gu rachadh t'airgid am mugha maille riut féin, a chionn gu'n do mheas thu gu'm feudtadh tìodhlac Dhé a cheannach le h-airgid.

21 Cha'n 'eil agad cuid no crann-chur sa' chùis so: oir cha'n 'eil do chridhe dìreach am fianuis Dhé.

22 Gabh aithreachas uime sin do t'olc so, agus guidh air Dia, ma dh'fheudar gu maithear dhuib' smuaine do chridhe.

23 Oir a ta mi 'gad fhaicinn ann an domblas na seirbhe, agus fo chuibhreach na h-eucorach.

24 An sin fhreagair Simon, agus thubhairt e, Guidhibh-sa an Tighearn air mo shon, nach tig aon do na nithibh sin a thubhairt sibh orm.

25 An sin air dhoibh-san fianuis a dheanamh agus focal an Tighearn a labhairt, phill iad gu Ierusalem, agus shearmonaich iad an soisgeul ann am mòran do bhailtibh nan Samaritanach.

26 Agus labhair aingeal an Tighearna ri Philip, ag ràdh, Eirich agus imich chum na h-àirde deas, chum na slighe a ta dol sìos o Ierusalem gu Gasa, a ta 'na fhàsach.

27 Agus dh'èirich e, agus dh'imich e: agus, feuch, duine àraidh, cailtean-

ach o Etiopia, aig an robh mòr-ùghdarras fo Chandace ban-rìghinn na h-Etiopia, agus a bha o' ceann a h-ionmhas uile, agus a bha air teachd gu Ierusalem chum aoradh a dbeanamh,

28 Bha e a' pilltinn air ais, agus 'na shuidhe 'na charbad, agus bha e a' leughadh an fhàidh Esaias.

29 An sin thubhairt an Spiorad ri Philip, Imich am fagus, agus druid ris a' charbad so.

30 Agus ruith Philip d'a ionnsuidh, agus chuala se e a' leughadh an fhàidh Esaias, agus thubhairt e, Am hheil thu a' tuigsinn nan nithe a tha thu a' leughadh?

31 Agus thubhairt esan, Clonnuis is urrainn mi, mun seòl neach éigin mi? Agus dh'iarr e air Philip teachd a mòs, agus suidhe maille ris.

32 A' chuibhrionn do'n sgrìobtnair a bha e leughadh, b'i so i, Thugadh e mar chaora chum marbhaidh; agus mar uan a ta 'na thosd am fianuis an fhir-lomairt, mar sin cha d'fhosgail e a bheil:

33 'Naisleachadh thugadh a bhreith-eanas air falbh: agus cò a nochdas a ghinealach? oir thogadh a bheatha o'n talamh.

34 Agus fhreagair an cailteanach, agus thubhairt e ri Philip, Guidheam thu, co ulme tha am fàidh ag ràdh so? uime féin, no mu neach éigin eile?

35 An sin dh'fhosgail Philip a bheil, agus a' tòiseachadh o'n sgrìobtuir sin, shearmonaich e Iosa dha.

36 Agus an uair a dh'imich iad air an t-slighe, thàinig iad gu h-uisge àraidh: agus thubhairt an cailteanach, Feuch, uisge; ciod a ta bacadh mise bhì air mo bhaisteadh?

37 Agus thubhairt Philip, Ma tha thu a' creidsinn le d' uile chridhe, feudaidh tu. Agus fhreagair e agus thubhairt e, Tha mi a' creidsinn gur e Iosa Crìosd Mac Dhé.

38 Agus dh'àithn e 'n carbad a sheasamh: agus chaidh iad sìos le chèile do'n uisge, araon Philip agus an cailteanach; agus bhaist se e.

39 Agus an uair a thàinig iad a nìos as an uisge, thug Spiorad an Tighearna Philip leis, agus cha'n fhac an cailteanach tuilleadh e: agus dh'imich e air 'aghaidh le gairdeachas.

40 Ach fhuaradh Philip ann an Asotos: agus shearmonaich e anns na bailtibh uile, a' dol troimh an dùthaich, agus an d'fhàinig e gu Cesarea.

CAIB. IX.

AGUS air do Shaul bhì fathast a' séideadh bagraidh, agus àir an aghaidh dheisciobal an Tighearna, chaidh e chum an àrd-shagairt,

2 Agus dh'iarr e litrichean uaith gu Damascus chum nan sionagog, chum nam faigheadh e aon neach do'n

t-slighe so, co aca b'fhir no mnà iad, gu'n tugadh e leis ceangailte gu Ierusalem iad.

3 Agus ag imeachd dha, tharladh gu'n do dhruid e ri Damascus: agus dhealraich gu h-obann mu'n cuairt air solus o neamh.

4 Agus air tuiteam dha air an talamh, chual e guth ag ràdh ris, A Shaul, A Shaul, c'ar son a ta thu 'gam gheur-leanmhuinn-sa?

5 Agus thubhairt esan, Cò thu, a Thighearn? Agus thubhairt an Tighearn, Is mise Iosa a ta thusa a' geur-leanmhuinn: is cruaidh dhuitse breabhadh an aghaidh nan dealg.

6 Agus air dhasan bhà air chrith agus làn uamhainn, thubhairt e, A Thighearn, ciod is àill leat mise a dheanamh? Agus thubhairt an Tighearn ris, Eirich, agus rach a steach do'n bhaile, agus ionsear dhuit ciod is còir dhuit a dheanamh.

7 Agus sheas na daoine bha 'g imeachd maille ris 'nan tosd, a' cluinninn a' ghutha, ach gun neach air bith fhàicinn.

8 Agus dh'èirich Saul an talamh, agus air fosgladh a shùl dha, cha'n fhac e neach air bith: ach air dhoibh breith air a làimh, threabraich iad e gu Damascus.

9 Agus bha e trì làithean gun radharc, agus cha d'ith agus cha d'òl e ni air bith.

10 Agus bha deisciobul àraidh ann an Damascus, d'am b'ainm Ananias; agus thubhairt an Tighearn ris ann am foillseachadh, Ananias. Agus thubhairt esan, Feuch a ta mi an so, a Thighearn.

11 Agus thubhairt an Tighearn ris, Eirich, agus imich do'n t-sràid, ris an abrar Direach, agus iarr ann an tigh Iudais, duine o Tharsus d'an golrear Saul: oir feuch, a ta e ri urnuigh,

12 Agus chunnaic e ann am foillseachadh duine d'an ainm Ananias, a' teachd a steach, agus a' cur a làimhe air, chum gu'm faigheadh e a radharc.

13 An sin fhreagair Ananias, A Thighearn, chuala mi o mhòran mu'n duine so, cia lìon eic a rinn e do d' naomhaibh ann an Ierusalem:

14 Agus a ta an so ùghdarras aige o uachdaranaibh nan sagart, iadsan uile a cheangal a ta gairm air 'ainm-sa.

15 Ach thubhairt an Tighearn ris, Imich; oir is soitheach taghta dhomh-sa e, chum m'ainm a ghiùlan am fianuis nan Cinneach, agus righrean, agus chloinn Israeil.

16 Oir nochdaidh mise dha cia mòr na nithe a's eigin da fhulang air sgàth m'ainme-sa.

17 Agus dh'imich Ananias, agus chaidh e steach do'n tigh; agus chuir e a làmh an air, agus thubhairt e,

A Shaul, a bhràthair, chuir an Tighearn, (eadhon Iosa a dh'fhoillsicheadh dhuitse anns an t-slighe air an d'fhàinig thu,) mise chum gu'm faigheadh tu do radharc, agus gu'm biodh tu air do lìonadh leis an Spiorad naomh.

18 Agus air ball thuit o 'shùilibh mar gu'm biodh lannan; agus dh'aisigeadh a radharc dha gun dàil, agus air dha éirigh, bhaisteadh e.

19 Agus an uair a ghabh e biadh, neartaicheadh e. An sin bha Saul làithean àraidh maille ris na deisciobluibh a bha ann an Damascus.

20 Agus air ball shearmonaich e Iosa anns na sionagogaibh, gur esan Mac Dhé.

21 Ach bha na h-uile a chual e fo uamhas, agus thubhairt iad, Nach e so esan a bha sgrios ann an Ierusalem iadsan a bha gairm air an ainm so, agus a thàinig an so chum na criche so, gu'n tugadh e ceangailte iad dh'ionnsuidh nachdarana nan sagart?

22 Ach bu mhòid a neartaicheadh Saul, agus chuir e gu h-amhluaidh na h-Iudhaich a bha chòmhnuidh ann an Damascus, a' dearbhadh gur e so an Crìosd.

23 Agus air dol do mhòran làithean seachad, rinn na h-Iudhaich comhairle r'a chèile esan a mharbhadh:

24 Ach thugadh fios do Shaul air am feill: agus bha faire aca air na geatachaibh a là agus a dh'oidhche chum a mharbhadh.

25 An sin ghabh na deisciobuil e san oidhche, agus chuir iad a mach thar a' bhalla e, agus leig iad sìos ann an cliabh e.

26 Agus an uair a thàinig Saul gu Ierusalem, dh'fheuch e ri e féin a cheangal ris na deisciobluibh: ach bha eagal orra uile roimhe, agus cha do chreid iad gu'm bu deisciobul e.

27 Ach ghabh Barnabas d'a ionnsuidh e, agus thug e chum nan abstol e, agus chuir e'n cèill doibh cionnus a chunnaic e 'n Tighearn anns an t-slighe, agus gu'n do labhair e ris, agus cionnus a shearmonaich e gu dàna ann an Damascus an ainm Iosa.

28 Agus bha e maille riu a' teachd a steach, agus a' dol a mach ann an Ierusalem,

29 Agus labhair e gu dàna an ainm an Tighearna Iosa, agus rinn e deasb-oireachd an aghaidh nan Greugach: ach chuir iadsan rompa esan a mharbhadh.

30 Ach an uair a thuig na bràithre so, thug iad sìos e gu Cesarea, agus chuir iad air falbh gu Tarsus e.

31 An sin bha fois aig na h-eaglaisibh troimh Iudea uile, agus Ghhalile, agus Shamaria, agus air dhoibh bhà air an togail suas, agus a' sùbhal ann an eagal an Tighearn, agus ann an comhfhurtachd an Spioraid naomh, mhèudaicheadh gu mòr iad.

32 Agus tharladh, air do Pheadar imeachd troimh gach àite, gu'n deachaidh e sìos mar an ceudna chùrn nàt naomh a bha gabhail còmhnuidh ann an Lida.

33 Agus fhuair e an sin duine àraidh d'am b'ainm Eneas, a bha rè ochd bliadhna air a leabaidh, agus e gu tinn leis a' phairilis.

34 Agus thubhairt Peadar ris, Eneais, tha Iosa Crìosd ga d' leigheas: éirich agus dean do leabadh. Agus air ball dh'éirich e.

35 Agus chunnaic iadsan uile e, a bha chòmhnuidh ann an Lida, agus ann an Saron, agus phill iad chum an Tighearn.

36 A nis bha ban-deisciobul àraidh ann an Iopa d'am b'ainm Tabita, 'se sin, air eadar-theangachadh, Dorcas; bha a' bhean so làn do dheadh oibrigh, agus do dhéircibh a rinn i.

37 Agus tharladh anns na làithibh sin, air dhi bhi gu tinn gu'n d'fhuair i bàs: Agus air dhoibh a h-ionnlad chuir iad ann an seòmar uachdarach i.

38 Agus air do Lida bhi fagus do Iopa, agus air cluinntinn do na deisciobuibh gu'n robh Peadar an sin, chuir iad dìthis dhaoine d'a ionnsuidh, a' guidhe air e theachd d'an ionnsuidh gun dàil.

39 An sin dh'éirich Peadar, agus chaidh e maille riu. Agus an uair a bha e air teachd, thredraich iad suas e do'n t-seòmar uachdarach: agus sheas na bantraichean uile làimh ris a' caoin-eadh, agus a' nochdadh nan còta agus nan trusgan a rinn Dorcas am feadh a bha i maille riu.

40 Ach air do Pheadar an cur a mach uile, leig se e féin air a ghlùinibh agus rinn e urnuigh; agus air dha tionndadh ris a' chorp, thubhairt e, A Thabita, éirich. Agus dh'fhosgail ise a sùilean: Agus air dhi Peadar fhaicinn, dh'éirich i 'na suidhe.

41 Agus thug e a làmh dhi, agus thog e 'na seasamh i; agus an uair a ghairm e na naoimh agus na bantraichean, chuir e 'nan làthair beò i.

42 Agus fhuaradh sìos air so tre Iopa uile; agus chreid mòran anns an Tighearn.

43 Agus tharladh gu'n d'fhan e mòran do làithibh ann an Iopa maille ri Simon àraidh fear-deasachaidh leathair.

CAIB. X.

AGUS bha duine àraidh ann an Cesarea, d'am b'ainm Cornelius, ceannard-ceud do'n chuideachd ris an abrar a' chuideachd Eadailteach,

2 Duine cràbhach, agus air an robh eagal Dé maille r'a thigh uile, a bha toirt mòran déirce do'n t-sluagh, agus a' deanamh urnuigh ri Dia a ghnàth.

3 Chunnaic e ann an sealladh gu

solleir, mu thimchioll na naothadh uaire do'n là, aingeal Dé a' teachd a stigh d'a ionnsuidh, agus ag ràdh, A Chornelius.

4 Agus air dhasan amharc gu geur air, ghabh e eagal, agus thubhairt e, Ciod e, a Thighearn? Agus thubhairt e ris, Chaidh t'urnuighean agus do dhéircean suas mar chuimhneachan ann am fianuis Dé.

5 Agus a nis cuir daoine gu Iopa, agus cuir sìos air Simon, d'an co-ainm Peadar:

6 Tha e air aoidheachd maille ri Simon àraidh fear-deasachaidh leathair, aig am bheil a thigh làimh ris an fhairge: innsidh esan duit ciod is còir dhuit a dheanamh.

7 Agus an uair a dh'fhalbh an t-aingeal a labhair ri Cornelius, ghairm e d'a ionnsuidh dìthis do mhuinntir a thighe, agus saighdear cràbhach do'n dream a bha ghnàth a' feitheamh air;

8 Agus an uair a chuir e an t-ionmlan an céill doibh, chuir e iad gu Iopa;

9 Agus air an là màireach, 'nuair a bha iadsan air an turas, agus a' teachd am fagus do'n bhaile, chaidh Peadar suas air mullach an tighe a dheanamh urnuigh, mu thimchioll na seathadh uaire.

10 Agus dh'fhàs e ro ocrach, agus bu mhiann leis biadh itheadh; ach am feadh a bha iadsan ag ulluchadh, thuit e ann an neul.

11 Agus chunnaic e nèamh fògailte, agus soitheach àraidh a' teachd a nuas d'a ionnsuidh, mar bhraith-lìn mhòir, ceangailte air a ceithir oisnibh, agus air a leigeadh sìos air an talamh;

12 Anns an robh gach uile ghnè bheathaiche ceithir-chosach na talmhainn, agus bheathaiche allta, agus bhiasda snaigeach, agus eunlaith an athair.

13 Agus thàinig guth d'a ionnsuidh, Éirich, a Pheadair; marbh agus ith.

14 Ach thubhairt Peadar, Nì h-eadh, a Thighearn; oir cha d'ith mi riamh aon ni coitchionn no neòghlan.

15 Agus thubhairt an guth ris a ris an dara uair, Na nithe sin a ghlan Dia, na gairm thuas coitchionn.

16 Agus rinneadh so trì uairean: agus thogadh an soitheach a ris suas gu nèamh.

17 A nis an uair a bha Peadar fò amharus ann féin ciod bu chiall do'n t-sealladh a chunnaic e, feuch, bha na daoine a chuireadh o Chornelius, an déigh dhoibh tigh Shìoinn iarraidh, 'nan seasamh aig an doras.

18 Agus air gairm dhoibh, dh'fhebr-aich iad an robh Simon d'an co-ainm Peadar, air aoidheachd an sin.

19 Am feadh a bha Peadar a' smuaineachadh air an t-sealladh, thubhairt an Spiorad ris, Feuch, tha triuir dhaoine ga d'iarraidh.

20 Uime sin éirich, agus gabh slos, agus lámh maille riu, gun amharus air bith a bhi ort: oir is mise a chuir uam iad.

21 Agus chaidh Peadar slos chum nan daoine, [a chuireadh d'a ionnsuidh o Chornelius,] agus thubhairt e, Feuch, is mise an tí a tha sibh ag iarraidh: ciod e an t-aobhar mu'n d'fhàinig sibh?

22 Agus thubhairt iadsan, Fhuair Cornelius an ceannard-ceud, duine cothromach, air am bheil eagal Dé, agus fo dheadh ainm aig cinneach nan Iudhach uile, rabhadh o Dhia le ainneal naomh, fios a chur ortsa d'a thigh, agus briathran a chluinntinn uait.

23 An sin ghairm e steach iad, agus thug e aoidheachd dhoibh. Agus air an là màireach dh'imich Peadar maille riu, agus chaidh dream àraidh do na bràithribh o Iopa maille ris.

24 Agus air an là màireach chaidh iad a steach do Chesarea: agus bha Cornelius a' feitheamh riu, agus air gairm a luchd-dàimh agus a chàirde d'ale an ceann a chèile.

25 Agus an uair a bha Peadar a' dol a steach, choinnich Cornelius e, agus thuit e slos aig a chosaibh, agus rinn e aoradh dha.

26 Ach thog Peadar suas e, ag ràdh, Seas suas; is duine mise mar an ceudna.

27 Agus ag còmhradh ris, chaidh e steach, agus fhuair e mòran cruinn.

28 Agus thubhairt e riu, Tha fios agaibh gu bheil e mi-dhligheach do dhuine a tha 'na Iudhach, comhludair a chumail ri neach a tha do chinneach eile, no teachd am fagus da; ach nochd Dia dhomh-sa, gun duine air bith a ghairm coitcheonn no neòghlan.

29 Uime sin thàinig mise 'nuair a chuireadh fios orm, gun aon ni a ràdh 'na aghaidh: air an aobhar sin tha mi feòrach c'ar son a chuir sibh fios orm?

30 Agus thubhairt Cornelius, O'n cheathramh là gus an uair so bha mi a' deanamh trasgaidh; agus air an naothadh uair bha mi deanamh urnuigh ann mo thigh, agus, feuch, sheas duine a'm làthair ann an eudach deàirach,

31 Agus thubhairt e, A Chornelius, fhuair t'urnuigh éisdeachd, agus tha do dhéircean air an cuimhneachadh am fianuis Dé.

32 Uime sin cuir gu Iopa, agus cuir fios air Simon, d'an co-ainm Peadar; tha e air aoidheachd ann an tigh Shimoìn fear-deasachaidh leathair, làimh ris a' mhuir; neach, 'nuair a thig e, a labhras riut.

33 Uime sin chuir mi air ball fios ort; agus is maith a rian thu teachd. Air an aobhar sin tha sinne uile an so a làthair am fianuis Dé, a dh'éisdeachd

nan uile nithe a tha air an àithneadh dhuitse le Dia.

54 An sin dh'fhosgail Peadar a bheul, agus thubhairt e, Gu firinn-each tha mi 'g aithneachadh nach 'eil Dia ag amharc air pearsaibh seach a chèile:

35 Ach anns gach uile chinneach a ta an neach air am bheil 'eagal-san, agus a ta 'g oibreachadh fireantachd, taitneach aige.

36 Am focal a chuir Dia gu cloinn Israeil a' searmonachadh sìth tre Iosa Crìosd, (neach is e Tighearna nan uile,)

37 Am focal sin is aithne dhuibh, a sgaioleadh air feadh tìre Iudea uile, agus a thòisich o Ghaille, an déigh a' bhaistidh a shearmonaich Eoin:

38 Cionnus a dh'ung Dia Iosa o Nasaret leis an Spiorad naomh, agus le currachd; neach a chaidh mu'n cuairt a' deanamh maith, agus a' slànuchadh nan uile a bha air am foireigneachadh leis an diabhl: oir bha Dia maille ris.

39 Agus tha sinne 'nar fianuisibh air na h-uile nithibh a rinn e, araon ann an tìr nan Iudhach, agus ann an Ierusalem; neach a mbarbh iad, 'ga chrochadh air crann:

40 Esan thog Dia suas air an treas là, agus nochd se e gu follaiseach;

41 Cha'n ann do'n t-sluagh uile, ach do fhianuisibh, a thaghadh le Dia roimh-làimh, eadhon dhuinne, a dh'ith agus a dh'òl maille ris an déigh dha éirigh o na marbhaibh.

42 Agus dh'aithn e dhuinne searmonachadh do'n t-sluagh, agus fianuis a dheanamh gur esan a dh'orduicheadh le Dia 'na bhreitheamh air bheòthaibh agus air mharbhaibh.

43 Dhasan tha na fàidhean uile a toirt fianuis, gu'm faigh gach neach a chreideas ann maithneas 'nam peacaibh tre 'ainm-san.

44 Am feadh a bha Peadar fathast a' labhairt nam briathra sin, thuirling an Spiorad naomh orra-san uile a chual am focal.

45 Agus ghabh na creidich do'n timchioll-ghèarradh, a mheud diubh 'sa thàinig maille ri Peadar, iongantas mòr, do bhrìgh gu'n do dhòirteadh air na Cinnich mar an ceudna tiòdhac an Spiorad naoinh.

46 Oir chuala siad iad a' labhairt le teangaibh, agus ag àrd-mholadh Dhé. An sin fhreagair Peadar,

47 Am feud neach sam bith uisge a thoirmeasg, chum nach rachadh iad so a bhaisteadh, a fhuair an Spiorad naomh, co maith ruinne?

48 Agus dh'orduich e iad a bhi air am baisteadh ann an ainm an Tighearna. An sin ghuidh iad air fantuinn maille ris làithean àraidh.

CAIB. XI.

A GUS chuala na h-abstoll agus na bràithrean a bha ann an Iudea

gu'n do ghabh na Cinnich mar an ceudna ri focal Dé.

2 Agus an uair a chaidh Peadar suas gu Ierusalem, rinn iadsan a bha do'n timchioll-ghearradh conspoid ris,

3 Ag ràdh, Chaidh thu steach a dh'ionnsuidh dhaoine nach robh air an timchioll-ghearradh, agus dh'ith thu maille riu.

4 Agus thòisich Peadar, agus chuir e'n t-*iomlan* an céill doibh an ordugh, ag ràdh,

5 Bha mi ann am baile Iopa ri urn-uigh; agus ann an neul chunnaic mi sealladh, Soitheach àraidh a' teachd a nuas, mar bhraith-lin mhòir, air a leigeadh a nuas o néamh air a ceithir oisnibh; agus thàinig i a m' ionnsuidh-sa.

6 Agus air dhomh beachdachadh gu gear oirre, thug mi fa'near, agus chunnaic mi beathaiche ceithir-chosach na talmhainn, agus na fiadh-bheathaiche, agus na biasda snaigeach, agus eunlaith an athair.

7 Agus chuala mi guth ag ràdh rium, Eirich, a Pheadair; marbh agus ith,

8 Ach thubhairt mise, Nì h-eadh, a Tighearn: oir cha deachaidh riamh aon nì coitichionn no nedghlan a steach do m' bheul.

9 Ach fhreagair an guth mí an dara uair o néamh, Na nithe a ghlan Dia na meas thusa nedghlan.

10 Agus rinneadh so trì uairean: agus thogadh an t-*iomlan* a ris suas gu néamh.

11 Agus, feuch, air ball bha trìuir dhaoine air teachd chum an tìghe anns an robh mí, a chuireadh o Chersarea a m' ionnsuidh.

12 Agus thubhairt an Spiorad rium dol maille riu, gun amharus air bith a bhi orm. Agus chaidh mar an ceudna an t-seathnar bhraithre so maille rium, agus chaidh sinm a steach do thìgh an duine:

13 Agus nochd e dhuinn cionnus a chunnaic e aingeal 'na sheasamh 'na thigh, a thubhairt ris, Cuir daoine gu Iopa, agus cuir fios air Simon, d'an co-ainm Peadar;

14 Neach a labhras briathra riut, leis an tèarnar thu féin agus do thìgh uile.

15 Agus an uair a thòisich mí air labhairt, thuirling an Spiorad naomh orra-san, mar oirne air tús.

16 An sin chuimhnich mise focal an Tighearna, mar a thubhairt e, Bhaist Eoin gun amharus le h-uisge; ach baistear sibhse leis an Spiorad naomh.

17 Uime sin ma thug Dia dhoibh-san a cho-ionann tiodhlaca ruime, a chreid anns an Tighearn Iosa Criosd, cò mise gu'm bithinn comasach bacadh a chur air Dia?

18 Agus an uair a chual iad na nithe so, thòsd iad, agus thug iad glòir do Dhia, ag ràdh, Thug Dia ma seadh mar an ceudna do na Cinnich aithreachas chum na beatha.

19 A nis chaidh iadsan a sgapadh a mach leis an àmhghar a dh'éirich air son Stephain, gu ruig Phenice, agus Ciprus, agus Antioch, gun am focal a labhairt ri aon neach ach ris na h-Iudhaich a mhàin.

20 Agus bha cuid d'ibh o Chìprus, agus o Chirene, dream air dhoibh dol a steach do Antioch, a labhair ris na Greugaich, a' searmonachadh an Tighearna Iosa.

21 Agus bha làmh an Tighearna maille riu: agus chreid àireamh mhòr, agus phill iad chum an Tighearn.

22 Agus thàinig sgeala air na nithibh sin gu cluasaibh na h-eaglais a bha ann an Ierusalem; agus chuir iad Barnabas uatha, chum gu'n rachadh e gu Antioch:

23 Neach an uair a thàinig e, agus a chunnaic e gràs Dhé, a rinn gairdeachas, agus a dh'èarail orra uile, gu'n dlùth-leanadh iad ris an Tighearn le rùn cridhe.

24 Oir bha e 'na dhuine maith, agus làn do'n Spiorad naomh, agus do chreidimh. Agus chuireadh sluagh mòr ris an Tighearn.

25 An sin chaidh Barnabas gu Tarsus, a dh'iarraidh Shauil.

26 Agus air dha fhaotainn, thug e leis e gu Antioch. Agus tharladh, ga'n robh iad rè bliadhna iomlain air an cruinneachadh maille ris an eaglais, agus gu'n do theagaisg iad sluagh mòr; agus gu'n do ghoireadh Criosduidhean do na deiscioblubh air tús ann an Antioch.

27 Agus anns na làithibh sin thàinig fàidhean o Ierusalem gu Antioch.

28 Agus air seasamh suas do aon d'ibh d'am b'ainm Agabus, dh'fhoillsich e troimh an Spiorad, gu'm biodh gorta mhòr air feadh an domhain uile: nì mar an ceudna a thachair ri Iudha Chlaudiuis Cheasair.

29 An sin chuir gach aon do na deiscioblubh roimhe, a réir a chomais, còmhnaidh a chur chum nam bràithrean, a bha còmhnuidh ann an Iudea.

30 Nì mar an ceudna a rinn iad, agus chuir iad e chum nan seanairean le làmh Bharnabais agus Shauil.

CAIB. XII.

A NIS mu'n àm sin, shin Herod an rìgh a làmhan, a dbeanamh uile air dream àraidh do'n eaglais.

2 AGUS mharbh e Seumas bràthair Eoin leis a' chlaidheamh.

3 Agus an uair a chunnaic e gu'n do thaitinn sin ris na h-Iudhaich, chaidh e air aghaidh a ghlacadh Pheadair mar an ceudna. (Agus b'iad

lathèan an àraim neo-ghoirtichte a bh'ann.)

4 Agus ghlac e agus chuir e'm phrìosan e, agus thug se e r'a ghleidheadh do cheithir cheatbrar shaighdearan, fa rùn a thoirt a mach do'n t-slugh an déigh na càisge.

5 Air an aobhar sin ghlaidheadh Peadar anns a' phrìosan: ach bha bith-urnuigh air a deanamh leis an eaglais ri Dia air a sbon.

6 Agus an uair a b'ail le Herod a thoirt a mach, san oidhche sin féin bha Peadar 'na chodal eadar dithis shaighdearan, ceangailte le dà shlabhruid: agus bha'n luchd-faire fa chomhair an doruis a' coimhead a' phrìosain.

7 Agus, feuch, thàinig aingeal an Tighearn air, agus dhealraich solus anns a' phrìosan: agus bhual e taobh Pheadair, agus dhùisg se e, ag ràdh, Eirich gu grad. Agus thuit a cheanglaiche d'a làmhaidh.

8 Agus thubhairt an t-aingeal ris, Crioslaich thu féin, agus ceangail ort do bhonn-bhrògan: agus rinn e mar sin. Agus thubhairt e ris, Tilg t'fball-uinn umad, agus lean mise.

9 Agus chaidh e mach, agus lean se e; agus cha robh fhios aige gu'n robh e fìor an ni a rinneadh leis an aingeal: ach shaoil e gu'm bu taisbean a chunnaic e.

10 Agus air dhoibh dol troimh 'n cheud agus an dara faire, thàinig iad chum a' gheata iaruin a ta treòrachadh do'n bbaile, a dh'fhosgail doibh leis féin: agus air dol a mach dhoibh, chaidh iad air an aghaidh troimh aon sràid, agus air ball dh'fhalbh an t-aingeal uath.

11 Agus an uair a thàinig Peadar d'a ionnsuidh féin, thubhairt e, A nis tha fhios agam gu fìrinneach gu'n do chuir an Tighearn 'aingeal uath, agus gu'n do shaor e mi o làimh Heroid, agus o uile dhùil pobuill nan Iudhach.

12 Agus an uair a smuainich e air a' chùis, thàinig e gu tigh Mhuire màthar Eoin, d'an co-ainm Marcus, far an robh mòran cruinn, agus iad ri urnuigh.

13 Agus an uair a bha Peadar a' bualadh doruis a' gheata, thàinig gruagach d'am b'ainm Rhoda a dh'èisdeachd.

14 Agus an uair a dh'aithnich i guth Pheadair, tre aobhneas cha d'fhosgail i an geata, ach ruith i stigh, agus dh'inns i gu'n robh Peadar 'na sheasamh aig a' gheata.

15 Ach thubhairt iad rithe, Tha thu air mhi-chéill. Ach bha ise toirt dearbh-chinntè gu'n robh e mar sin. An sin thubhairt iad, Is e 'aingeal a ta ann.

16 Ach bhunaich Peadar a' bualadh an doruis: agus an uair a dh'fhosgail iad, agus a chunnaic iad e, bha iad làn uamhais.

17 Ach air dhasan sméideadh orra le a làimh iad a bhi 'nan tosd, chuir e'n céill doibh cionnus a thug an Tighearn as a' phrìosan e. Agus thubhairt e, Innsibh na nithe so do Sheumas agus do na bràithribh. Agus air dol a mach dha, chaidh e gu àit eile.

18 Agus air teachd do'n là bha iomairt nach bu bheag am measg nan saighdearan, ciod a thachair do Pheadar.

19 Agus an uair a dh'iarr Herod e, agus nach d'fhuair se e, rannsaich e an luchd-coimhead, agus dh'orduich e an toirt air falbh chum peanais. Agus chaidh e stòs o Iudea gu Cesarea, agus rinn e còmhnuidh an sin.

20 Agus bha fearg mhòr aig Herod ri muintir Thirus agus Shidoin: ach thàinig iadsan a dh'aon inntinn d'a ionnsuidh, agus air dhoibh Blastus seomradair an rìgh a thoirt air an crann, dh'iarr iad sìth; do bhrìgh gu'n robh an tìr air a beathachadh le tìr an rìgh.

21 Agus air là ordnichte, air do Herod bhi air a sgeudachadh le eudach rìoghail, agus 'na shuidhe air a rìgh-chaitbir, labhair e gu deasbhrìathrach riu.

22 Agus rinn an sluagh iolach, ag ràdh, Is guth Dé so, agus cha ghuth duine.

23 Agus air ball bhual aingeal an Tighearn e, do bhrìgh nach d'fhing e a' ghloir do Dhia: agus dh'itheadh le cnuimhibh e, agus chaidh an deò as.

24 Ach dh'fhàs focal an Tighearn agus mheudaicheadh e.

25 Agus phill Barnabas agus Saul o Ierusalem, air dhoibh am ministril-eachd a choimhlionadh, a' toirt leo mar an ceudna Eoin, d'an co-ainm Marcus.

CAIB. XIII.

ANIS bha anns an Eaglais a bha aig Antioch, fàidhean, agus luchd-teagaisg àraidh; mar a ta Barnabas, agus Simeon ris an abrar Niger, agus Lucius o Chirene, agus Manaen comh-alta Heroid an Tetrairc, agus Saul.

2 Agus air dhoibh bhi ri ministril-eachd do'n Tighearn, agus a' trasgadh, thubhairt an Spiorad naomh, Cuiribh air leth dhomh-sa Barnabas agus Saul, chum na h-oibre gus an do ghairm mi iad.

3 An sin air dhoibh trasgadh agus urnuigh a dheanamh, agus an làmhan a chur orra, leig iad uatha iad.

4 Mar sin air dhoibh-san a bhi air an cur a mach leis an Spiorad naomh, chaidh iad stòs gu Seleucia: agus o sin sheòl iad gu Ciprus.

5 Agus air dhoibh bhi ann an Salamis, shearmonaich iad focal Dé ann an sionagogaibh nan Iudhach: agus bha mar an ceudna Eoin aca mar fhear-frithealaidh.

6 Agus an uair a chaidh iad troimh an eilean gu Paphos, fhuair iad druidh àraidh, fàidh bréige, Iudhach, d'am b'ainm Bariesus:

7 Neach a bha maille ri Sergius Paulus an t-uachdaran, duine tuigseach; air dhasan Barnabas agus Saul a ghairm d'a ionnsuidh, dh'iarr e focal Dé a chluinntinn.

8 Ach chuir Elimas an druidh, (oir is ann mar so a dh'eadar theangaichear 'ainm,) 'nan aghaidh, ag iarraidh an t-uachdaran a thionndadh o'n chreidimh.

9 An sin air bhì do Shaul, (d'an goirear Pòl,) làn do'n Spiorad naomh, agus ag amharc gu geur air,

10 Thubhairt e, O thusa a ta làn do'n uile cheilg, agus do'n uile dhrochbheirt, a mhic an diabhail, a nàmhaid na h-uile fhìreantachd, nach sguir thu do fhìradh shlighean dìreach an Tighearna?

11 Agus feuch a nis, *tha* làmh an Tighearn ort, agus bithidh tu dall, gun a' ghrian fhaicinn rè tamuill. Agus air ball thuit ceò agus dorchadas air; agus a' tionndadh mu'n cuairt, dh'iarr e dream a threòraicheadh air làmh e.

12 An sin an uair a chunnaic an t-uachdaran an nì a rinneadh, chreid e, air dha bhì làn iongantais mu theagasg an Tighearna.

13 Agus air gabhail luinge do Phòl agus d'a chuideachd o Phaphos, thàinig iad gu Parga na Pamphilia; agus air do Eoin am fàgail, phill e gu Ierusalem.

14 Ach air dhoibh-san imeachd o Pherga, thàinig iad gu Antioch na Pisidia, agus chaidh iad a steach do'n t-sionagog air là na sàbaid, agus shuidh iad.

15 Agus an' déigh leughadh an lagha agus nam Fàidhean, chuir uachdaran na sionagoig d'an ionnsuidh, ag ràdh, Fheara agus a bhràithre, ma tha focal earail agaibh do'n t-sluagh, abraibh e.

16 An sin an uair a sheas Pòl suas agus a smèid e orra le 'làmh, thubhairt e, Fheara Israeil, agus sibhse air am bheil eagal Dé, éisdibh.

17 Thagh Dia a' phobuill so Israeil ar n-aithriche, agus dh'ardaich e'm pobull 'nuair a bha iad air choigrich ann an tìr na h-Eiphit, agus le làmh àrd thug e iad a mach àsde.

18 Agus mu thimchioll àine dhà fhichead bliadhna ghiùlain e le 'm beusaibh anns an fhàsach.

19 Agus an uair a sgrìos e seachd cinnich ann an tìr Chanaan, roinn e am fearann orra-san le crannchur.

20 Agus 'na dhéigh sin mu thimchioll ceithir cheud agus leth-cheud bliadhna thug e dhoibh breitheamhna, gu Samuel am fàidh.

21 Agus 'na dhéigh sin dh'iarr iad

rìgh: agus thug Dia dhoibh Saul mac Chis, duine do thréibh Bheniamin, rè dhà fhichead bliadhna.

22 Agus air dha esan atharrachadh, thog e suas Daibhidh gu bhì 'na rìgh dhoibh; d'an d'thug e mar an ceudna fianuis, ag ràdh, Fhuair mi Daibhidh mac Iese, duine a réir mo chrìdhe féin, a nì m' uile thoil.

23 Do shìochd an duine so thog Dia suas do Israeil a réir a gheallaidh, Slànuighear, *eadhon* Iosa:

24 Air do Eoin roimh a theachd-san, baisteadh an aithreachais air tùs a shearmonachadh do phobull Israeil uile.

25 Agus mar a choimhlìon Eoin a thriall, thubhairt e, An tì a ta sibh a' saoisinn is mise, cha mhi e. Ach feuch, a ta neach a' teachd a'm' dhéigh, nach airidh mi air brògan a chos fhuasgladh.

26 Fheara agus a bhràithre, a chlànn fine Abraham, agus a mheud agaibh air am bheil eagal Dé, is ann do 'ur n-ionnsuidh-sa a chuireadh focal na slàinte so.

27 Oir iadsan a ta chòmhnuidh ann an Ierusalem, agus an uachdaran, air dhoibh bhì aineolach airsan, agus air foclaibh nam Fàidhean a ta air an leughadh gach sàbaid, le *esana* a dhit-eadh choimhlìon siad iad.

28 Agus ged nach d'fhuair iad coire bàis air bith ann, dh'iarr iad air Pilat gu'n cuirteadh esan gu bàis.

29 Agus an uair a choimhlìon iad na h-uile nithe bha sgrìobhta mu 'thimchioll, thug iad a nuas o'n clhrann e, agus chuir iad ann an uagh e.

30 Ach thog Dia suas o na marbhaibh e;

31 Agus chunncas e rè mòraìn làithean leo-san a chaidh suas maille ris o Ghalile gu Ierusalem, dream a; ta 'nam fianuisibh dhasan do'n t-sluagh.

32 Agus a ta sinne a' soisgeulachadh dhuibhse a' gheallaidh, a rinn-eadh do na h-aithricibh,

33 Gu'n do choimhlìon Dia so dhuinne an clann, air dha Iosa thogail suas; mar a ta e sgrìobhta mar an ceudna san dara Salm, Is tu mo Mhacsa, an diugh gbin mi thu.

34 Agus mar dhearbhadh gu'n do thog e suas e o na marbhaibh, gun e a philltinn air ais tuilleadh chum truailidheachd, thubhairt e mar so, Bheir mise dhuibh tròcaire cinnteach Dhaibhidh.

35 Uime sin thubhairt e mar an ceudna ann an *Salm* eile, Cha'n fhuiling thu do d' Aon naomh gu'm faic e truailidheachd:

36 Oir an déigh do Dhaibhidh a ghinealach féin a riarachadh a réir toil Dhé, chaidil e, agus chuireadh e chum 'aithriche, agus chunnaic e truailidheachd:

37 Ach an ti a thog Dia suas, cha'n fhac e truaillidheachd.

38 Uime sin biodh fhios agaibh-sa, fheara agus a bhràithre, gur ann tre'n duine so a ta maltheanas pheacanna air a shearmonachadh dhuibh:

39 Agus trid-san a ta gach neach a chreideas air a shaoradh o na h-uile nithibh, o nach robh e'n comas duibh bhì air bhur saoradh le lagh Mhaois.

40 Thugaibh aire uime sin, nach tig oirbh an ni a ta air a ràdh anns na Faidhibh;

41 Feuchalbh, a luchd-tarcuis, agus gabhaidh iongantas, agus rachadh as duibh: oir oibrichidh mise obair ann bhur làithibh-sa, obair nach creid sibh idir, ge do chuireadh duine an cèill duibh e.

42 Agus an uair a chaidh na h-Iudhaich a mach as an t-sionagag, ghuidh na Cinnich gu'n rachadh na briathra so a labhairt riu féin an t-sàbaid 'na dhéigh sin.

43 A nis an uair a sgaoil an coimhthional, léan mòran do na h-Iudhaich agus do na proslitich chràbhach Pòl agus Barnabas: agus labhair iadsan riu, agus chuir iad impidh orra fuir-each ann an gràs Dhé.

44 Agus air an là sàbaid a b'fhaigse, is beag nach do chruinnich an baile gu h-lomlan a dh'éisdeachd ri focal Dé:

45 Ach an uair a chunnaic na h-Iudhaich na slòigh, lìonadh iad le h-eud, agus labhair iad an aghaidh nan nithe sin a labhradh le Pòl, a' labhairt 'nan aghaidh agus a' tabhairt toibhelm.

46 An sin dh'fhàs Pòl agus Barnabas dàna, agus thubhairt iad, B'éigin focal Dé bhì air a labhairt ribhse air tùs: ach do bbrìgh gu'n do chuir sibh cùl ris, agus gur i bhur breth oirbh féin nach airidh sibh air a' bheatha mhaireannach, feuch, a ta sinne a' pilltinn chum nan Cinneach.

47 Oir is ann mar sin a dh'àithn an Tighearna dhuinn, *ag ràdh*, Cbuir mi thu mar sholus do na Cinnich, chum gu'm bitheadh tu mar shlàinte gu iomall na talmhainn.

48 Agus an uair a chuala na Cinnich so, rinn iad gairdeachas, agus ghlàraich iad focal an Tighearna: agus chreid a mhend 'sa bha orduichte chum na beatha maireannaich.

49 Agus sgaoileadh focal an Tighearna feadh na tìre uile.

50 Ach bhrosnuich na h-Iudhaich na mnàì chràbhach agus urramach, agus daoine uaisle na càithreach, agus thog iad geur-leanmhuinn air Pòl agus Barnabas, agus thig iad a mach as an crìochaibh iad.

51 Ach chrath iadsan duslach an cos dhuibh 'nan aghaidh, agus thàinig iad gu Iconium.

52 Agus bha na deisciobuil air an

lìonadh le h-aoibhneas, agus leis an Spiorad naomh.

CAIB. XIV.

A GUS tharladh ann an Iconium, agus gu'n deachaidh iad araon a steach do shionagag nan Iudhach, agus gu'n do labhair iad air chor as gu'n do chreid cuideachd mhòr do na h-Iudhaich, agus mar an ceudna do na Greugaich.

2 Ach bhrosnulch na h-Iudhaich mhi-cbreideach, agus lìon iad do dhroch rùn intinn nan Cinneach an aghaidh nam bràithre.

3 Uime sin dh'fhan iad aimsir fhada a' labhairt gu dàna mu thim-chioll an Tighearna, a rinn fianuis do fhocal a ghràis, agus a thug fa'near comharan agus mìorbhuilean a bhì air an deanamh le'n làmhaidh-san.

4 Ach bha sluagh a' bhaile air an roinn: agus bha cuid duibh leis na h-Iudhaich, agus cuid eile leis na h-abstolaibh.

5 Agus an uair a thugadh ionnsuidh araon leis na Cinnich, agus mar an ceudna leis na h-Iudhaich, maille r'an uachdaranaibh, chum iadsan a mhaslachadh agus a chlachadh,

6 'Nuair a thug iadsan so, theich iad gu Lìstra agus Derbe; bailte do Licaonia, agus chum na dùthcha mn'n cuairt:

7 Agus bha iad a' searmonachadh an t-soisgeil an sin.

8 Agus bha ann an Lìstra duine àraidh gun lùth 'na chosaibh 'na shuidhè, a bha bacach o bhroinn a mhàthar, neach nach d'imich riamh:

9 Chual esan Pòl a' labhairt: neach air dha amharc gu geur air, agus a thuigsinn gu robh creidimh aige chum a leigheas,

10 Thubhairt e le guth àrd, Seas suas gu dìreach air do chosaibh. Agus leum esan agus dh'imich e.

11 Agus an uair a chunnaic an sluagh an ni a rinn Pòl, thug iad an guth, ag ràdh ann an cànan Licaonia, Tha na Déa air teachd a mhasan costas dhaoine d'ar n-ionnsuidh-ne.

12 Agus ghoir iad do Ehnababas, Iupiter; agus do Phòl, Mercurius, do bhrìgh gu'm b'e am prìomh fhear-labhairt e.

13 An sin thug sagart Iupiteir, a bha fa chomhair an càithreach-san, tairbh agus biath-fhleasgaidh chum nan geata, agus b'ail leis lobairt a dheanamh maille ris an t-sluagh.

14 Ach an uair a chuala na h-abstoil Barnabas agus Pòl so, reub iad an eudach, agus ruith iad a steach an meas an t-sluaigh, ag éigheach,

15 Agus ag ràdh, A dhaoine, c'ar son a ta sibh a' deanamh nan nithe so? oir is daoine sinne cosmhuil ribh féin thaobh fulaingis, a' searmonachadh dhuibhse, pilltinn o na nithibh

d'omhain sin chum an Dé bheò, a rinn nàmh, agus an talamh, agus an cuan, agus na h-uile nìthe a ta annta :

16 Neach anns na linnibh a chaidh seachad, a dh'fhuiling do na h-uile Chinnich imeachd 'nan slighibh féin.

17 Gidheadh, cha d'fhàg se e féin gun fhianuis, a' deanamh maith, agus a' toirt dhuinn wisge o nàmh, agus amsire tarbhach, a' lìonadh ar cridheacha le biadh agus le subhachas.

18 Agus ag ràdh nan nìthe so dhoibh, is gann a chum iad an sluagh gun lobairt a dheanamh dhoibh.

19 Agus thàinig Iudhaich o Antioch agus o Iconium, agus chomhairlich iad an sluagh, agus air dhoibh Pòl a chlachadh, tharruing iad a mach as a' bhaile e, a' saòilsinn gu robh e marbh.

20 Ach air seasamh do na deisciobhuibh m'a thimechioll, dh'éirich e, agus chaidh e steach do'n bhaile; agus air an là màireach dh'imich e maille ri Barnabas gu Derbe.

21 Agus an uair a shearmonaich iad an soisgeul do'n bhaile sin, agus a rinn iad mòran dheisciobul, phill iad gu Listra, agus Iconium, agus Antioch,

22 A' neartachadh anama nan deisciobul, agus ag earail orra buanachadh sa' chreidimh, agus a' teagasg gur ann tre iomadh àmhghar is éigie duinn dol a steach do rìoghachd Dhé.

23 Agus an uair a dh'orduich iad seanairean dhoibh anns gach eaglais, agus a rinn iad urnaigh maille ri trasgadh, dh'earb siad iad ris an Tighearn, anns an do chreid iad.

24 Agus an déigh dhoibh dol troimh Phisidia, thàinig iad gu Pamphilia.

25 Agus air dhoibh am focal a iabhairt ann am Perga, chaidh iad sìos gu Atalia :

26 Agus sheòl iad as a sin gu Antioch, an t-àit o'n d'earbadh iad ri gràs Dhé, chum na h-èibre a choimhion iad.

27 Agus an uair a thàinig iad, agus a chruinnich iad an eaglais an ceann a chèile, dh'aithris iad meud nan nìthe a rinn Dia leo, agus gu'n d'fhosgail e doras creidimh do na Cinnich.

28 Agus dh'fhan iad an sin aimsir nach bu bheag maille ris na deisciobhuibh.

CAIB. XV.

AGUS theagaisg dream àraidh, a thàinig a nuas o Iudea, na bràithre, ag ràdh, Mur timchioll-ghearrar sibh a réir gnàtha Mhaois, cha'n'eil e'n comas duibh bhì air bhur tèarnadh.

2 Uime sin air do Phòl, agus do Bharnabas connasachadh agus deasb-oireaclh nach bu bheag a bhì aca riu, dh'orduich iad Pòl agus Barnabas, ag-

us dream àraidh eile dhlubb féin, a dhol suas chum nan abstol agus nar seanairean gu Ierusalem mu thimchioll na ceisde so.

3 Agus air dhoibh bhì air an toir air an aghaidh leis an eaglais, chaidh iad troimh Phenice, agus Shamaria a' cur an céill iompachaidh nan Cinn-each : agus thug iad aobhneas mòr do na bràithribh uile.

4 Agus an uair a thàinig iad gu Ierusalem, ghabhadh riu leis an eaglais agus na h-abstolaibh, agus na seanairibh, agus dh'innis iad meud nan nìthe a rinn Dia leo-san.

5 Ach dh'éirich dream àraidh do bharail nam Phairiseach a bha 'nar creidich, ag ràdh, Gur còir an timchioll-ghearradh, agus àithneadh dhoibh lagh Mhaois a choimhead.

6 Agus thàinig na h-abstol agus na seanairean an ceann a chèile a dh'fheuchainn mu'n chàis so.

7 Agus an déigh mòra deasborteachd, dh'éirich Peadar agus thubhairt e riu, Fheara agus a bhràithre, tha fhios agaibh o cheann fhada gu'n do ràghnaich Dia 'nar measg-ne, o m' bheul-sa gu'n cluinneadh na Cinnich focal an t-soisgeil, agus gu'n creideadh iad :

8 Agus rinn an Dia d'an aithne an cridhe, fianuis dhoibh, a' tabhairt an Spioraid naomh dhoibh, mar a thug e dhuinne ;

9 Agus cha d'rinn e eadar-dhealachadh eadar sinne agus iadsan, a' glanadh an cridhe le creidimh.

10 C'ar son uime sin a nis a ta sibh a' brosnuchadh Dhé, le cuing a chur air muineal nan deisciobul, nach robh aon chuid ar n-aithriche no sinne comasach air a giùlan ?

11 Gidheadh a ta sinn a' creidsinn, tre ghràs an Tighearna Iosa Crìosd, gu saorar sinn amhuil mar iadsan.

12 An sin dh'fhan a' chuideachd uile 'nan tosd, agus thug iad éisd-eachd do Bharnabas agus do Phòl, ag innseadh meud nan comhara agus nam màorbhuile a rinn Dia leo-san am measg nan Cinn-each.

13 Agus an déigh dhoibh bhì 'nan tosd, fhreagair Seumas, ag ràdh, Fheara agus a bhràithre, éisidibh riumsa :

14 Chuir Simeon an céill cionnus a dh'fhiosraich Dia na Cinnich air tùs, le pobull a ghabhail as am measg d'a ainm féin.

15 Agus do so tha briathra nam fàidhean a' co-fhreagairt ; a réir mar a ta e sgrìobhta,

16 An déigh so pillidh mi, agus togaidh mi suas a ris pàilliun Dhaibhidh, a ta air cuiteam ; agus togaidh mi a ris an ni a thuit deth, agus cuiridh mi suas e :

17 Chum gu'n iarr fuigheall nan daoine an Tighearn, agus na h-uile

Chinnich, air an goirear m'ainm-sa, tha an Tighearn ag ràdh, a ta deanamh nan nithe sin uile.

18 Aithnichte do Dhia tha 'oibre féin uile o thoiseach an t-saoghail.

19 Uime sin is i mo bhreth-sa, nach cuir sinn mi-shuaimhneas orra-san do na Cinnich, a ta air pilltinn chum Dhé;

20 Ach gu'n sgrìobh sinn d'an ionnsuidh, iad a sheachnadh truaillidheachd iodhola, agus strìopachais, agus ni tachdta, agus fola.

21 Oir a ta aig Maois o na linnibh cian anns gach baile daoine a ta 'ga shearmonachadh, air dha bhì air a leughadh gach là sàbaid anns na sionagogaibh.

22 An sin chunncas iomchuidh do na h-abstolaibh, agns do na seanairibh, maille ris an eaglais uile, daoine taghta dhiubh féin a chur gu Antioch, maille ri Pòl agus Barnabas; eadhon, Iudas d'an co-ainm Barsabas, agus Silas, daoine inbheach am measg nam bràithre:

23 Agus sgrìobh iad litriche leo air an dòigh so, Tha na h-abstol, agus na seanairean, agus na bràithrean a' cur beannachd-chum nam bràithre do na Cinnich a ta ann an Antioch, agus ann an Siria, agus ann an Cilicia;

24 Do bhrìgh gu'n cuala sinne, gu'n do chuir dream àraidh a chaidh le uainne mi-shuaimhneas oirbh le briathraibh, ag atharrachadh bhur n-inntinn, ag ràdh, *Gur cuir dhuibh bhì air bhur timchioll-ghearradh*, agus an lagh a còimhead; do nach d'thug sinne a leithid sin a dh'aithne:

25 Chunncas iomchuidh duinne, air dhuinn bhì cruinn a dh'aon toil, daoine taghta a chur do 'ur n-ionnsuidh-sa, maille ri ar bràithribh gràdhach Barnabas agus Pòl;

26 Daoine a thug an anama féin air son ainne ar Tighearna Iosa Crìosd.

27 Chuir sinn uime sin Iudas agus Silas uainn, a dh'ionseas dhuibh na nithe ceudna le cainnt bheoil.

28 Oir chunncas iomchuidh do'n Spiorad naomh, agus dhuinne, gun ni air bith tuilleadh a chur oirbh a dh'uallaich ach na nithe feumail so;

29 Sibh a sheachnadh nithe a chaidh lobradh do iodholaibh, agus fola, agus ni tachdta, agus strìopachais: uatha so ma choimhideas sibh sibh féin, ni sibh gu maith. Slàn leibh.

30 Uime sin an uair a leigeadh uatha iad, thàinig iad gu Antioch: agus air cruinneachadh an t-sluaigh dhoibh, thug iad seachad an litir.

31 Agus an uair a leugh iad sin, rinn iad gairdeachas air son na combhurchtachd.

32 Agus air bhì do Iudas agus do Sbilas nam fàidhibh iad féin, le mòran briathraibh dh'earailich, agus neartich iad na bràithre.

33 Agus air fuireach rè ùine dhoibh,

leigeadh air falbh an sìth iad o na bràithribh chum nan abstol.

34 Gidheadb chunncas iomchuidh do Sbilas còmhnuidh a dheanamh an sin.

35 Dh'fhan Pòl mar an ceudna agus Barnabas ann an Antioch, a' teagasg agus a' searmonachadh maille ri mòran eile mar an ceudna, focail an Tighearna.

36 Agus an déigh làithean àraidh, thubhairt Pòl ri Barnabas, Pilleamaid agus faiceamaid ar bràithre, anns gach baile anns an do shearmonaich sinn focal an Tighearna, cionnus a ta iad.

37 Agus b'ail le Barnabas iad a thoirt Eoin, d'an co-ainm Marcus leo.

38 Ach cha do mheas Pòl gu'm bu chòir dhoibh esan, a dh'fhalbh uatha o Phamphilja, agus nach deachaidh maille ri chum na h-oibre, a thoirt leo.

39 Dh'éirich uime sin conspoid eatorra cho dian, as gu'n do sgaradh o chéile iad: agus mar sin thug Barnabas leis Marcus, agus cbaidh e air luing gu Ciprus;

40 Ach thagh Pòl Silas, agus dh'imich e, air dha bhì air earbsadh ri gràs Dé leis na bràithribh.

41 Agus shiubhail e troimh Shiria agus Chìlicia, a' daingneachadh nan eaglaisean.

CAIB. XVI.

AN sin thàinig e gu Derbe agus Lистра: agus, feuch, bha deisciobul àraidh an sin, d'am b'ainm Timoteus, mac mnà àraidh do'n chinneach Iudhach, a bha 'na creideach; ach bu Ghreugach a b'athair dha:

2 A bha fo dheadh ainm aig na bràithribh a bha ann an Lистра agus ann an Iconium.

3 Bha toil aig Pòl am fear so a dhol a mach maille ris; agus ghabh e agus thimchioll-ghearr se e, air son nan Iudhach a bha anns na h-àitibh sin: oir bha fios aca uile gu'm bu Ghreugach 'athair.

4 Agus mar a shiubhail iad troimh na bailtibh, thug iad doibh na h-òrd-uighean r'an còimhead, a dh'òrd-uicheadh leis na h-abstolaibh agus na seanairibh a bha ann an Ierusalem.

5 Agus mar sin bha na h-eaglaisean air an daingneachadh anns a' chreidimh, agus mbeudalcheadh iad gach là an àireamh.

6 A nis an uair a chaidh iad troimh Phrìgia, agus tìr Ghalatia, agus a bhacadh dhoibh leis an Spiorad naomh am focal a labhairt san Asia,

7 An déigh dhoibh teachd gu Misia, dh'fbeuch iad ri dol gu Bitinia; ach cha do leig an Spiorad leo.

8 Agus air dhoibh gabhail seachad air Misia, chaidh iad sìos gu Troas.

9 Agus chunnacas sealladh le Pòl san oidhche: Sheas duine àraidh o Mhacedonia, agus ghuidh e air, ag ràdh, Thig thairis gu Macedonia, agus cuidich leinne.

10 Agus an uair a chunnaic e an sealladh, air ball dh'farr sinn dol thairis gu Macedonia, a' dearbh-thuigsinn gu'n do ghalrm an Tighearna sinn chum an soisgeul a shearmonachadh dhoibh.

11 Uime sin air dhuinn long a ghabhail o Throas, thàinig sinn gu dìreach gu Samotracia, agus air an là 'na dhéigh sin gu Neapolis;

12 Agus o sin gu Philipi, ceud bhaile na cuid sin do Mhacedonia, agus b'ur-threabhachas e: agus bha sinn a chòmhnuidh anns a' bhaile sin làithean àraidh.

13 Agus air là na sàbaid chaidh sinn a mach as a' bhaile ri taobh aimhne, far am b'abhaist urnuigh a dheanamh; agus air dhuinn suidhe, labhair sinn ris na mnaibh a chruinnicheadh an sin.

14 Agus dh'éisd bean àraidh ruinn d'an b'ainm Lidia, bean-reicidb purpur, o bhaile Thiatira, a bha deanamh aoraidh do Dhia; aig an d'fhosgail an Tighearna a cridhe, ionnus gu'n d'thug i aire do na nithibh a labhradh le Pòl.

15 Agus an uair a bhalsteadh i, agus a teaghlach, ghuidh i oirnn, ag ràdh, Ma mheas sibh mise bhi dileas do'n Tighearna, thigibh a steach do m' thigh, agus deanaibh còmhnuidh ann. Agus cho-éignich i sinn.

16 Agus tharladh, ag dol dhuinne chum urnuigh, gu'n do thachair oirnn banoglach àraidh aig an robh spiorad fiosachd, a thug mòr-bhuannachd d'a maighstiribh le fiosachd a dheanamh:

17 Lean ise Pòl agus sinne, agus ghlaodh i, ag ràdh, Is iad na daoine so seirbhisich an Dé a's ro-àirde, a ta a' nochdadh dhuinne sllghe na slàinte.

18 Agus rinn i so rè mòrain do làthibh. Ach air do Phòl a hhi doilich, thionndaidh e agus thubhairt e ris an Spiorad, A ta mi toirt orduigh dhuit ann an ainm Iosa Crìosd dol a mach aisde. Agus chaidh e mach air an uair sin féin.

19 Agus an uair a chunnaic a maighstirean gu'n d'fhalbh dòchas am buannachd, rug iad air Pòl agus air Silas, agus tharruing iad do'n mhargadh iad, chum nan uachdaran;

20 Agus air dhoibh an toirt chum luchd-riaghlaidh a' bhaile, thubhairt iad, Tha na daoine so a' buaireadh ar baile gu ro mhòr, air dhoibh bhi 'nan Iudhaich,

21 Agus a ta iad a' teagasg ghnàth-anna nach 'eil ceaduichte dhuinne a ghabhail no leantuinn, do bhrìgh gur Romhanaich sinn.

22 Agus dh'éirich an sluagh dh'

aon-fheachd 'nan aghaidh: agus reuna h-uachdaran an eudach diabl agus dh'àithn iad an sgiùrsadh le slà aibh.

23 Agus an déigh dhoibh iomadh buille a leagadh orra, thilg iad air prìosan iad, a' toirt sparraidh do f'hear-coimhead a' phrìosain an gleid eadh gu téaruinte.

24 Neach air dba an àithne st f'haotainn, a thilg iad do'n phrìosan b'fhaide a stigh, agus a dhaingnich a cosa sa' cheap.

25 Agus mu mheadhonn-oidhche air do Phòl agus do Shilas urnuigh dheanamh, sheinn iad laoidh-mhoaidh do Dhia; agus chuala na prìosanaich iad.

26 Agus gu h-obann bha crith thalmhainn mhòr ann, air chor a gu'n do chrathadh bunaitean a phrìosain: agus air ball dh'fhosgladh na dorsan uile, agus dh'fhuasgladh cuibhreacha gach neach aca.

27 Agus air do f'hear-coimhead a phrìosain dùsgadh á codal, agus a' faicinn dorsa a' phrìosain fosgailte tharruing e a chlaidheamh, air ti féin a mharbhadh, a' saoilinn gu rob na prìosanaich air teicheadh.

28 Ach ghlaodh Pòl le guth àrd ag ràdh, Na dean cron san bith or féin; oir tha sinn uile an so.

29 Agus air gairm solnis dasan leum e steach, agus thàinig e al chrith, agus thuit e sìos an làthair Phòil agus Shilas:

30 Agus air dha an toirt a mach thubhairt e, A mhaighstirean, ciod i còir domh a dheanamh chum gu tèarnar mi?

31 Agus thubhairt iadsan, Creik anns an Tighearna Iosa Crìosd, agus tèarnar thu féin, agus do thigh.

32 Agus labhair iad focal an Tigh earna ris, agus rìusan uile a bha 'n thigh.

33 Agus air dha an toirt leis air an uair sin féin do'n oidhche, nigh e an creuchdan; agus bhaisteadh e féin agus a mhuinntir uile, gun dàil.

34 Agus an uair a thug e d'a thigh iad, chuir e bord rompa, agus rinn e gairdeachas maille r'a theaghlach uile, a' creidsinn ann an Dia.

35 Agus air teachd do'n là, chuir an luchd-riaghlaidh na maoir uatha, ag ràdh, Leig air an comas na daoine sin.

36 Agus dh'innis fear-coimhead a' phrìosain na briathra so do Phòl, Gu'n do chuir an luchd-riaghlaidh fios uatha sibhse a leigeadh as: uime sin rachaidh a mach, agus imichibh an sìth.

37 Ach thubhairt Pòl riu, an déigh dhoibh ar sgiùrsadh gu follaiseach gun ar dìteadh, agus gur Romhanaich sinn, thilg iad am prìosan sinn; agus a nis am b'ail leo ar cur a mach an

alignidheas? cha'n eadh gu deimhin; ch thigeadh iad féin agus thugadh ad a mach sinn.

38 Agus dh'innis na maoir na riathra sin do na h-uachdaranaibh: agus ghabh iad eagal an uair a chual ad gu'm bu Romhanaich iad.

39 Agus thàinig iad agus chuir iad mpidh orra, agus air dhoibh an toirt mach, ghuidh iad orra imeachd a nach as a' bhaile.

40 Agus air dol a mach as a' phrìosn doibh, chaidh iad a steach do *thigh* Adia: agus an uair a chunnaic iad a bràithre, thug iad comhfhurtachd hoibh, agus dh'imich iad rompa.

CAIB. XVII.

A NIS air dhoibh imeachd troimh Amphipolis, agus Apolonia, hàinig iad gu Tesalonica, far an robh ionagog aig na h-Iudhaich:

2 Agus mar bu ghnàth le Pòl, haidh e steach d'an ionnsuidh, agus ir tri làithibh sàbaid reusonaich e iu as na sgrìochuiribh,

3 'Gam fosgladh agus a' dearbhadh u'm b'éigin do Chrìosd fulang, agus irigh a ris o na marbhaibh; agus gur an t-Iosa so a ta mise a' searmonachadh dhuibh, Crìosd.

4 Agus chreid cuid dlubh, agus lean ad ri Pòl agus ri Silas: agus do na freugaich chràbhach huidheann mhòr, agus do na innaibh inbheach freamh nach bu bheag.

5 Ach air do na h-Iudhaich mìhreideach bhì air am brosnuchadh: t'nùth, ghabh iad d'an ionnsuidh roch dhaoine àraidh do na corraibh-margaidh, agus air tional cuideachd mòire dhuibh, chuir iad am baile uile mar a chéile, agus chuairtich iad tigh asoin, agus dh'iarr iad an toirt a iach chum an t-sluaigh.

6 Agus an uair nach d'fhuair siad ad, tharruing iad Iason, agus bràithrean àraidh chum uachdaran a' bhaile, g eigheach; Tha na daoine so a chuir n saoghal bun os ceann, air teachd n so mar an ceudna:

7 D'an d'thug Iason aoidheachd: agus a ta iad so uile a' cur an aghaidh rduigh Cheasair, ag ràdh, Gu bheil gh eile ann, *eadhon* Iosa.

8 Agus chuir iad huaires fo'n sluaigh, agus fo uachdaran a' bhaile, uair a chual iad na nithe so.

9 Agus an uair a ghabh iad urras Iason, agus o chàch, leig iad uatha ad.

10 Agus air ball chuir na bràithre òl agus Silas san oidhche gu Berea: agus air teachd dhoibh-san *an sin*, baidh iad a steach do shionagog nan udhach.

11 Bha iad sin nì buaisle na muinntir Thesalonica, oir ghabh iad am eal d'an ionnsuidh leis an uile thogadh, a' rannsachadh nan sgrìobtuir

gach aon là, a dh'fheuchainn an robh na nithe sin mar so.

12 Uime sin chreid mòran dlubh: agus mar an ceudna do mhnaibh uaisle do na Greugaich, agus do fhear-aibh àireamh nach bu bheag.

13 Ach an uair a thuig na h-Iudhaich o Thesalonica gu'n do shearmonaicheadh focal Dé le Pòl am Berea, thàinig iad an sin mar an ceudna, a' brosnuchadh an t-sluaigh.

14 An sin air ball chuir na bràithrean uatha Pòl, chum gu'n rachadh e mar gu h'ann chum na mara: ach dh'fhan Silas agus Timoteus an sin fathast.

15 Agus threòraich luchd-coimheadachd Phòil e gu *baile* na h-Aithre; agus air faghail àithne dhoibh gu Silas agus Timoteus, iad a theachd d'a ionnsuidh-san mar bu luaithe, dh'imich iad rompa.

16 A nis am feadh a bha Pòl a' feitheamh riu san Aithne, bha a spiorad air a bhrosnuchadh ann, do bhrìgh gu'm fac e am baile làn lodhol-aoraidh.

17 Air an aohhar sin rinn e deas-boireachd ris na h-Iudhaich, agus ris na daoineibh cràbhach anns an t-sionagog, agus air a' mhargadh gach là riu-san a thachair air.

18 An sin thug feallsanaich àraidh do na h-Epicùraich, agus do na Stoicich, aghaidh air; agus thuhhairt cuid, Cìod a b'ail leis an fhear bhith-bhriathrach so a ràdh? thuhhairt cuid eile, Is cosmhuil gu bheil e a' searmonachadh dhée coimheach; do bhrìgh gu'n do shearmonaich e dhoibh Iosa, agus an aiseirigh.

19 Agus rug iad air, agus thug iad leo e gu Areopagus, ag ràdh, Am feud sinn fios fhaotainn cìod e an teagasg nuadh so, a labhrar leat?

20 Oir a ta thu toirt nithe àraidh neo-ghnàthach chum ar cluasan; h'ail leinn ulme sin fios fhaotainn cìod is ciall doibh sin.

21 (Oir cha do chaith muinntir na h-Aithne uile agus a' choigrich a hha air chuairt nam measg, an ùine ri nì air bith eile, ach ri innseadh, no ri cluintinn noimheachd éigin.)

22 An sin air seasamh do Phòl am meadhon Areopagus, thubhairt e, A muinntir na h-Aithne, tha mi falcinn gu bheil sibh anns na h-uile nithibh cràbhach thar tomhas:

23 Oir air dhomh hhi dol seachad, agus ag amharc air bhur nithibh naomba, fhuair mi altair air an robh an sgrìobhadh so, DO'N DIA NEO-AITHNICHTE. Uime sin esan d'am bheil sibh a' deanamh aoraidh gun eòlas agaibh air, is e a ta mise a' searmonachadh dhuibh.

24 An Dia a rinn an saoghal, agus na h-uile nithe a ta ann, do bhrìgh gur e féin Tighearna nèimh agus na

talmhainn, cha'n 'eil e gabhail còmhnuidh ann an teampuibh làmh-dheanta:

25 Ni mò a bheirear aoradh dha le làmhaidh dhaoine, mar gu'm biodh uireasbhuidh ni sam bith air; oir is e féin a ta toirt do na h-uile beatha, agus anail, agus nan uile nithe:

26 Agus rinn e dh'aon fhuil uile chinnich dhaoine, chum iad a ghabhail còmhnuidh air aghaidh na talmhainn uile, agus shonraich e na h-amanna roimh-orduichte, agus crìochan an àite-còmhnuidh;

27 Chum gu'n iarradh iad an Tighearn, a dh'fheuchainn an tarladh dhoibh, le nìin-rannachadh, gu'm faigheadh iad e, ged nach 'eil e fada o gach aon againn:

28 Oir annsan tha sinn beò, agus a' gluasad, agus tha ar bith againn; mar a thubhairt mar an ceudna dream àraidh do 'ur bàrdaibh féin, Oir is sinne fòs a ghineal-san.

29 Uime sin do bhrìgh gur sinn gineal Dé, cha chòir dhuinn a shaoll-sinn gu bheil an Diadhachd cosmbuil ri h-òr, no ri h-àirgid, no ri cloich, nithe a ghearradh le h-ealadhain agus innealachd dhaoine.

30 A nis air do Dhia amharc thairis air aimsiribh an aineolais so, tha e nis ag àithneadh do na h-uile anns gach àit aithreachas a dheanamh:

31 Do bhrìgh gu'n do shuidhich e là anns an toir e breth air an t-saoghal am fireantachd, tre'n duine sin a dh'orduich e; agus air so thug e ùearbh-adh do na h-uile dhaoineibh, le esan a thogail suas o na marbhaibh.

32 Agus an uair a chual iad mu ais-eirigh nam marbh, rinu cuid dhubh fanoid: ach thubhairt cuid eile, Eisdidh sinn riut a ris mu'n ni so.

33 Agus mar sin chaidh Pòl a mach as am meadhon.

34 Gidheadh, lean cuid do dhaoineibh ris, agus chreid iad. 'Nam measg so bha Dionisius an t-Areopagach, agus bean d'am b'ainm Damaris, agus dream eile maille riu.

CAIB. XVIII.

AN déigh nan nithe so, dh'fhàg Pòl baile na h-Aithne, agus thàinig e gu Corinthus;

2 Agus fhuir e Iudhach àraidh d'am b'ainm Acuila, a rugadh am Pontus, air ùr-theachd as an Eadailt, maille r'a mhnaoi Priscila, (a chionn gu'n d'orduich Claudius do na h-Iudhaich uile an Ròimh fhàgail,) agus thàinig e d'an ionnsuidh.

3 Agus a chionn gu'n robh e a dh'aon cheird riu, dh'fhan e maille riu, agus bha e ag obair, (oir bu cheird doibh bhì deanamh phàilliuana.)

4 Agus thagair e anns an t-sionagag gach aon là sàbaid, agus chuir e im-pidh air Iudhaich agus Greugaich.

5 Agus an uair a thàinig Silas agus Timoteus o Mhacedonia, bha Pòl air a theannadh 'na spiorad, agus rinn e fianuis do na h-Iudhaich, gu'm b'e Iosa an Crìosd.

6 Agus an uair a chuir iad 'na aghaidh, agus a labhair iad toibheum, chrath e 'eudach, agus thubhairt e riu, *Biodh bbur fuil air bbur ceann féin: tha mise glan: á so suas théid mi chum nan Cinneach.*

7 Agus chaidh e as a sin, agus thàinig e gu tigh duine àraidh, d'am b'ainm Iustus, a bha deanamh aoraidh do Dhia, agus aig an robh a thigh làimh ris an t-sionagag.

8 Agus chreid Crispus, prìomh uachdaran na sionagoig auns an Tighearn, maille r'a theaghlach uile: agus chreid mòran do na Corintianaich, air dhoibh éisdeachd ris, agus bhaisteadh iad.

9 An sin thubhairt an Tighearn ri Pòl ann an sealladh san oidhche, Na biodh eagal ort, ach labhair, agus na bi a'd' thòd:

10 Oir a ta mise maille riu, agus cha toir duine sam bith ionnsuidh ort chum do chroa a dhanamh: oir a ta mòr-sbluagh agam-sa anns a' bhaile so.

11 Agus dh'fhan e bliadhna agus se mìosan an sin, a' teagasg focail De 'nam measg.

12 Agus an uair a bha Galio 'ne uachdaran air Achaia, dh'éirich na h-Iudhaich a dh'aon inntinn an aghaidh Phòil, agus thug iad e gu caithn a' bhreitheanais,

13 Ag ràdh, Tha'n ùine so a comhairleachadh dhaoine aoradh a dheanamh do Dhia an aghaidh ar lagha.

14 Agus an uair a bha Pòl dol a dh'fhosgladh a bheoil, thubhairt Galio ri na h-Iudhaich, Nam b'eucoir no droch-ghnìomh a bhiodh ann, O Iudhacha bu reusanta gu'n giùlainn leibh:

15 Ach ma's ceisd a ta ann timchioll fhocla agus ainmean, agus bbur lagha féin, amhaircibh féin air sin; oir cha'n àill leam-sa bhì m' bhreitheamh air an leithdibh sin do nithibh.

16 Agus dh'fhuadaich e iad o chaitir a' bhreitheanais.

17 An sin rug na Greugaich uile air Sostenes, uachdaran na sionagoig, agus ghabh iad air an làthair caithn a' bhreitheanais: agus cha do ghabh Galio suim do ni sam bith dhiubh sin.

18 Agus dh'fhan Pòl fathast ùine mhaith sa' bhaile sin, agus an sin an déigh a chead a ghabhail do na bràithribh, chaidh e air luing o sin gu Siria, agus maille ris-san Priscila agus Acuila; an déigh a cheann a bharradh ann an Cenchrea: oir bha bòid air.

19 Agus thàinig e gu h-Ephesus agus dh'fhàg e iadsan an sin: ach

chaidh e féin a steach do'n t-sionagog, agus reusonaich e ris na h-Iudhaich.

20 Agus an uair a dh'iarr iad air fuireach maille riu ni b'fhaide, cha t'aontaich e:

21 Ach ghabh e a chead diubh, ag ràdh, Is éigin domh air gach aon chor an fhéil so a ta teachd a choinneadh ann an Ierusalem: ach pillidh mi a ris do 'ur n-ionnsuidh-sa, ma's toil le Dia. Agus sheòl e o Ephesus.

22 Agus thàinig e tir aig Cesarea, agus air dha dol suas agus fàllt a chur air an eaglais, chaidh e sìos gu An-tioch.

23 Agus an uair a dh'fhan e rè tamuill an sin, dh'ìmich e, agus chaidh e an ordugh troimh thir Ghalatia uile agus Phrìgia, a' neartachadh nan deisciobul uile.

24 Agus thàinig gu h-Ephesus Iudhach àraidh d'am b'ainm Apollos, a rugadh an Aleksandria, duine deas-bhriathrach, agus cumhachdach anns na sgrìobtuiribh.

25 Bha'n duine so air a theagasg ann an slighe an Tighearn; agus air lba bhì dian 'na spiorad, labhair agus theagais e gu dìchiollach na nithe a bhuineadh do'n Tighearn, agus gun èolas aige ach air baisteadh Eoin.

26 Agus thòisich e air labhairt gu làna san t-sionagog. Agus air do Acaula agus do Phrisila a chluinn-dinn, ghabh iad d'an ionnsuidh e, agus mhnìch iad dha slighe Dhé ni bu choimhlionta.

27 Agus an uair bu mhiann leis dol gu Achaia, an déigh a chomhairleachadh, sgrìobh na bràithre chum nan leisciobul iad a ghabhail ris: neach, air dhà teachd, a rinn còmhadh mòr riu-san a chreid tre ghràs:

28 Oir le mòr-dhìchioll rinn e deasboireachd ris na h-Iudhaich gu follaiseach, a' dearbhadh leis na sgrìobtuiribh; gur e Iosa an Crìosd.

CAIB. XIX.

A GUS tharladh, 'nuair a bha Apollos ann an Corintus, air do Phòl dol troimh na crìochaibh uachdarach, gu'n d'fhàinig e gu Ephesus. Agus air faotainn dheisciobul àraidh,

2 Thubhairt e riu, An d'fhuair sibh an Spiorad naomh o chreid sibh? Agus thubhairt iadsan ris, Cha chuala sinn uiread as gu bheil Spiorad naomh ann.

3 Agus thubhairt e riu, Ciod ma seadh anns an do bhaisteadh sibh? Agus thubhairt iadsan, Am baisteadh Eoin.

4 An sin thubhairt Pòl, Bhaist Eoin gu deimhin le baisteadh an aithreachais, ag ràdh ris an t-sluagh, iadsan a chreidsinn anns an neach a bha gu teachd 'na dhéigh-san, sin r'a ràdh, ann an Iosa Crìosd.

5 Agus an uair a chual iad so, bhaisteadh iad ann an ainm an Tighearna Iosa.

6 Agus air do Phòl a làmhnan a chur orra, thàinig an Spiorad naomh orra; agus labhair iad le teangaibh, agus rinn iad fàidheadaireachd.

7 Agus bha ann uile timchioll dà fhear dheug.

8 Agus chaidh esan a steach do'n t-sionagog, agus labhair e gu dàna rè thri mìosan, a' deasboireachd agus a' comhairleachadh nan nithe a bhuineas do rìoghachd Dhé.

9 Ach an uair a chruadhaicheadh cuid, agus nach do chreid iad, ach a labhair iad olc mu'n t-slighe sin an làthair au t-sluaigh, dh'fhag e iad, agus sgar e na deisciobuil uatha, agus bha e gach là a' deasboireachd ann an sgoil neach àraidh d'am b'ainm Tirannus.

10 Agus rinneadh so rè dhà bhliadhna; air chor as gu'n cuala luchd-àit-eachaidh na h-Asia uile, eadar Indhaich agus Ghreugaich, focal an Tighearna Iosa.

11 Agus riun Dia mìorbhùilean nach bu bheag le làmhnaibh Phòil:

12 Air chor as gu'n d'fhugadh o 'chorp-san chum nan daoine tinnè, neapaicinne no aprain, agus gu'n d'fhalbh an eustaintean uatha, agus gu'n deachaidh na droch spioraid à mach asda.

13 Agus ghabh dream àraidh do na h-Iudhaich, a bha 'g imeachd o àit gu h-àit, a' cur spiorada fo gheasaibh, os làmh ainm an Tighearna Iosa ainmeachadh os ceann na muinntir sin anns an robb droch spioraid, ag ràdh; Cuireamaid fo gheasaibh sibh tre Iosa a ta Pòl a' searmonachadh.

14 Agus bha aig Scebha Iudhach araidh, aon do na h-àrd-shagartaibh, seachdnar mbac a bha deanamh so.

15 Agus fhreagair an droch spiorad, agus thubhairt e, Thà èolas agam air Iosa, agus is aithne dhomh Pòl: ach cò sibhse?

16 Agus leum an duine anns an robh an droch spiorad orra, agus air dha làmh an uachdar fhaotainn orra, thug e buaidh orra, air chor as gu'n do theich iad a mach as an tigh sin lomnochd agus reubta.

17 Agus fhuair na h-Iudhaich uile agus mar an ceudna na Greugaich a bha thàmh ann an Ephesus fios air so; agus thuit eagal orra uile, agus bha ainm an Tighearna Iosa air àrdachadh.

18 Agus thàinig mòran diubh-san a chreid, ag àideachadh, agus ag innseadh an gnìombara.

19 Agus thug mòran diubh-san a bha gnàthachadh dhroch innleachda, an leabhraiche leo, agus loisg siad iad am fianuis nan uile: agus dh'aireamaid

iad an t-uach, agus fhuair iad e 'na leth-cheud míle *bom* airgid.

20 Mar sin le cumhachd dh'fbaís agus bhuaidhaich focail an Tighearna.

21 Agus an uair a choimhlonadh na níthe so, chuir Pól roimhe 'na spiorad, an déigh dha imeachd troimh Mhacedonia, agus Achaia, dol gu Ierusalem, ag rádh, An déigh dhomh bhí an sin, is éigin domh an Róimh fhaicinn mar an ceudna.

22 Agus air dha dithis dhiubh-san a bha frithealadh dha, Timoteus, agus Erastus, a chur do Mhacedonia dh'fhan e féin ré tamuill san Asia.

23 Agus dh'éirich mu'n am sin lom-airt nach bu bheag mu thimchioll na slighe sin.

24 Oir bha ceard-airgid áraidh d'am b'ainm Demetrius *ann*, a bha deanamh theampull airgid do Dhiana, agus a thug huannachd nach bu bheag do'n luchd-ceirde;

25 Agus air dha iadsan a chruinn-eachadh an ceann a chéile, agus a' mhuintir eile a bha dh'aon cheird riu, thubhairt e, Fheara, tha fbíos ag-aibh gur ann ó'n cheird so a ta ar beartas againe:

26 Os barr, tha sibh a' faicinn agus a' cluinntinn gu bheil am Pól so le 'chomhairle air tionndadh air falbh sluaigh mhóir, cha 'n e a mháin ann an Ephesus, ach cha mhór san Asia uile, ag rádh, Nach dée iad a níthear le lámhaibh:

27 Air chor as nach e mháin gu bheil e'n cunnart gu'n deantar táir air ar ceird; ach mar an ceudna gu cuir-eat teampull na ban-dé móire Diana an neo-phris, agus gu claidhear a mórachd-sa, d'am bheid an Asia uile, agus an domhan a' deanamh aoraidh.

28 Agus an uair a chual iadsan so, fionadh le feirg iad, agus ghlaodh iad, ag rádh, *Is mór Diana nan Ephesian-ach*.

29 Agus bha am baile uile air a fionadh le mi-riagháil: Agus ruith iad a dh'aon tóil chum áite-cruinnich an t-sluaigh, a' tarruing leo Ghaiuis agus Aristarchuis Macedonaich, luchd comh-thuruis Phóil.

30 Agus an uair a b'áill le Pól dol a steach chum an t-sluaigh, cha do leig na deisciobuill leis.

31 Agus mar an ceudna chuir cuid do uachdaraibh na h-Asia, a bha 'nan cáirdibh dha, fios d'a ionnsuidh, a' guidhe air nach rachadh e gu áite-cruinnich an t-sluaigh.

32 Ghlaodh uime sin cuid diubh aon ní, agus cuid ní eile: oir bha an coimhthional troimh a chéile, agus cha robb fios aig a' chuid bu mhó c'ar son a tháinig iad cuideachd.

33 Agus tharruing iad a mach Alecsander as an t-sluaigh, air bhí do na h-Iudhaich 'ga iomain rompa. Agus sméid Alecsander le 'láimh, ag-

us b'áill leis a leithageul a ghabhail r. an t-sluaigh.

34 Ach an uair a thuig iad gu'm Iudhach e, rinneadh árd-iolach le uile mu thimchioll úine dhá uair, glaodhaich, *Is mór Diana nan Ephe-ianach*.

35 Agus an uair a chiúnaich a cléireach an sluaigh, thubhairt e Fheara Ephesus, cò an duine aig nac 'eil fios gu bheil baile nan Ephesian ach a' deanamh aoraidh do'n bhar dia mhóir Diana, agus do'n *dealbh* thuit a nuas o Iupiter?

36 Air an aobhar sin do bhrìg nach fheadar cur an aghaidh na níthe so, is còir dhuibhse bhí ciùir agus gun ní sam bith a dbeanamh g h-obann.

37 Oir thug sibh an so na daoine so ged nach 'eil iad a' creachadh theampull, no a' toirt toibheim d'ur ban-dia.

38 Uime sin ma ta aig Demetrius agus aig an luchd-geird a ta maille ri cúis an aghaidh neach air bith, tha' lagh réidh *dhoibh*, agus tha uachdar ain *ann*; agradh iad a chéile.

39 Ach ma ta ceid sam bith agaibh mu nítheibh eile, réitichear sin ann a coimhthional dligeach.

40 Oir tha sinn an cunnart bhí al ar n-agairt air son ceannairc air a lán diugh, do bhrìg nach 'eil cùil sam bith againe a dh'fheadas sinn thoirt seachad mar aobhar a' chruinteachaidh so.

41 Agus air dha so a rádh, sgaofl an coimhthional.

CAIB. XX.

AGUS an déigh do'n chomh-ghairt sgur, ghairm Pól na deisciobuill d'a ionnsuidh, agus air dha a chead ghabhail diubh, thrial e gu dol do Mhacedonia.

2 Agus air dha dol troimh n. criochuibh sin, agus mór-eairil dbeanamh orra, tháinig do'n Ghréig.

3 Agus dh'fhan e *an sin* tri míosan agus an uair a bha na h-Iudhaich r feall-fholach air a shon, agus e air a dol air luing do Shiria, chuir e roimh pilltinn troimh Mhacedonia.

4 Agus chaidh 'na chuideachd gu h-Asia, Sopater o Bherea; agus d' mhuinntir Thesalonica, Aristarcus agus Secundus; agus Gaius o Dherbe agus Timoteus; agus do mhuintir na h-Asia, Tichicus agus Trophimus.

5 Air dhoibh so imeachd romh ainne, dh'fheith iad ruinn ann an Troas.

6 Agus sheòl sinn o Philipi, ar déigh láithean an arain neo-ghoirt ichte, agus tháinig sinn d'an ionn suidh-sa gu Troas ann an cùig láth ibh, far an d'fhan sinn seachduin.

7 Agus an ceud *la* do'n t-seachduin air do na deisciobuill chruinneachadh an ceann a chéile a bhriseadh arain.

shearmonaich Pòl doibh, agus a rùn ùr imeachd uatha air an là màireach, agus lean e air labhairt gu meadhon-dhèche.

8 Agus bha mòran làchran anns an seòmair uachdarach, far an robh iad ruinn.

9 Agus bha òganach àraidh d'am ainm Eutichus 'na shuidhe ann an inneig, air tuiteam gu trom 'na chodul: agus air do Phòl bhi ré fad a' searmonachadh, shàruicheadh leis a' chodul e, agus thuit e sìos o'n treas lobhta, agus thogadh marbh e.

10 Agus chaidh Pòl sìos, agus thuit e air, agus air dha a ghlacadh 'na rìochd, thubhairt e, Na biodh trioblaid airbh; oir a ta 'anam ann.

11 Agus air dol suas da a ris, bhris e aran agus dh'ith e, agus labhair e riù e ùine fhada, eadhon gu teachd na naidne, agus mar sin dh'fhalbh e.

12 Agus thug iad leo an t-òganach agus e beò, agus rinn iad gairdeachas nach bu bheag.

13 Agus air dhuinne imeachd air boiseach chum na luinge, sheòl sinn gu Asos, fa rùn Pòl a ghabhail a steach an sin: oir is ann mar sin a dh'ordaidh e, a' cur roimhe gu'n imicheadh féin d'a chois.

14 Agus an uair a choinnich e sinn aig Asos, ghabh sinn a steach e, agus hainig sinn gu Mìtilene.

15 Agus air seòladh dhuinn as a th, thàinig sinn air an là màireach fa homhair Chiois; agus air an là 'na héigh sin thàinig sinn gu Samos, agus dh'fhan sinn aig Trogillum; agus ir an là b'fhaisge thàinig sinn gu fìletus.

16 Oir chuir Pòl roimhe seòladh each Ephesus, chum nach tarladh dha noille a dheanamh anns an Asia: oir lnn e cabhag, chum nam feudadh e, hi ann an Ierusalem air là na Cuingis.

17 Agus chuir e fios o Mhiletus gu Ephesus, agus ghairm e d'a ionnduidh seanairne na h-eaglais.

18 Agus an uair a thàinig iad d'a mnsuidh, thubhairt e riu, Tha fhios gaibh, cionnus a bha mi 'nur measg anns an uile aimsir, o'n cheud là a thàinig mi do'n Asia,

19 A' deanamh seirbhis do'n Tighearn leis gach uile ìrioslachd inntinn, agus maille ri mòran dheur, agus beuchainnean, a thachair dhomh le aig nan Iudhach.

20 Agus cionnus nach do ghléidh mi ni sam bith am folach a bha feum-dhuibhse, gun a nochdadh dhuibh, agus gun sibhse a theagasg am follais, agus o thigh gu tigh,

21 A' deanamh fianuis araon do na Iudhaich, agus do na Greugaich, u aithreachas a thaobh Dhé, agus mu ùreidimh a thachair aig Tighearn Iosa Iosod.

22 Agus a nis feuch, a ta mi dol gu Ierusalem ceangailte san Spiorad, gu fhios agam ciod iad na nithe a tharlas dhomh an sin;

23 Ach a mhàin gu bheil an Spiorad naomh a' deanamh fianuis anns gach baile, ag ràdh, Gu bheil geimhlichean agus trioblaidean a' feith-eamh orm.

24 Ach cha'n 'eil suim agam do ni air bith, ni mò tha mi a' measadh m'anama féin luachmhor dhomh, chum gu crìochnaich mi mo thurus le h-aobhneas, agus gu coimhlean mi a' mhinistireileachd a fhuair mi o'n Tighearn Iosa, a dheanamh fianuis do shoisgeul gràis Dhé.

25 Agus a nis feuch, a ta fhios agam nach faic sibhse uile, measg an d'imeich mise a' searmonachadh rioghachd Dhé, mo ghnùis ni's mò.

26 Uime sin a ta mi a' deanamh fianuis duibh air an là'n diugh, gu bheil mise glan o fhuil nan uile.

27 Oir cha do sheachbainn mi uile chomhairle Dhé fhoillseachadh dhuibh.

28 Air an aobhar sin thugaibh aire dhuibh féin, agus do'n treud uile, air an d'rinn an Spiorad naomh luchd-coimhead dhibh, a bheathachadh eaglais Dhé, a cheannaich e le fhuil féin.

29 Oir a ta fhios agam-sa air so, an déigh m' imeachd-sa gu'n tig madaidh-allaidh gharga 'nur measg, nach caomhain an treud.

30 Agus éiridh daoine dhibh féin, a labhras nithe fiara, chum deisciobuil a tharruing 'nan déigh féin.

31 Uime sin deanaibh faire, a' cuimhneachadh nach do sguir mise rè thri bliadhna, a chomhairleachadh gach aon agaibh a là agus a dh'oidhche le deuraibh.

32 Agus a nis, a bhràithre, carbam sibh ri Dia, agus ri focal a ghràis, a ta comasach air bhur togail suas, agus oighreachd a thoirt dhuibh am measg na muinntir sin uile a ta air an naomhachadh.

33 Cha do shanntaich mi airgid, no òr, no eudach duine sam bith.

34 Seadh, is aithne dhuibh féin, gu'n do fhrithheil na làmhnan so do m'uireasbhuidh féin, agus do'n mhuinntir sin a bha maille rium.

35 Nochd mi na h-uile nithe dhuibh, gur ann le saothrachadh mar so is còir dhuibh còmhnaidh a dheanamh riu-san a ta annhunn; agus focail an Tighearna Iosa a chuireadh, mar a thubhairt e, Tha e ni's beannaichte ni a thoirt na ghabhail.

36 Agus air dha na briathra so a ràdh, leig se e féin air a ghlùinibh, agus rinn e urnuigh maille riu uile.

37 Agus ghuil iad uile gu goirt, agus thuit iad air muineal Phoil, agus phòg iad e,

38 Air dhoibh bhì gu h-àraidh brònach air son nam briathra so a thubhairt e, Nach faiceadh iad a ghnùis-san nì's mò. Agus thug iad coimheadachd dha chum na luinge.

CAIB. XXI.

AGUS air dhuinn dealachadh riu-san, sheòl sinn romhainn, agus thàinig sinn gu dìreach gu Coos, agus air an là màireach gu Rodos, agus as a sin gu Patara :

2 Agus air dhuinn long fhaotainn a bha a' gabhail thairis gu Phenicia, chaidh sinn air bord, agus sheòl sinn romhainn.

3 Agus air dhuinn teachd an sealladh Chiprùis, agus fhàgail air an làimh chhl, sheòl sinn gu Siria, agus thàinig sinn tir aig Tirus: oir is ann an sin a bha an long gus a luchd a chur a mach.

4 Agus air dhuinn deisclobuil fhaotainn, dh'fhan sinn an sin seachd làithean; muinntir a thubhairt ri Pòl tre'n Spiorad, gun e dhol suas gu Ierusalem.

5 Agus an uair a chrìochnaich eadha na làithean sin, chaidh sinn a mach, agus thriall sinn romhainn; agus thàinig iadsan uile maille ri mnaibh agus ri cloinn 'nar cuideachd, a mach as a' bhaile: agus chaidh sinn air ar glùinibh air an tràigh, agus rinn sinn urnuigh.

6 Agus an dèigh dhuinn ar cead a ghabhail d'a chèile, chaidh sinn do'n luing; agus phill iadsan d'an tighibh féin.

7 Agus an uair a chrìochnaich sinn ar turas o Thirus, thàinig sinn gu Ptolemais, agus chuir sinn fàilte air na bràithribh, agus dh'fhan sinn aon là maille riu.

8 Agus air an là màireach, air dhuinne, a bha do chuideachd Phòil, imeachd, thàinig sinn gu Cesarea; agus chaidh sinn a steach do thigh Philip an t-soisgeulaiche, (a bha do'n t-seachdnar,) agus dh'fhan sinn aige.

9 Agus bha ceathrar nighean aige-san, dìghean, a bha ri fàidheadair-eachd.

10 Agus ag fantuinn duinn mòran do làithibh an sin, thàinig a nuas o Iudea fàidh àraidh, d'am b'ainm Agabus.

11 Agus an uair a thàinig e d'ar n-ionnsuidh-ne, ghabh e crios Phòil, agus cheangail e a làmban agus a chosan féin, agus thubhairt e, Mar so tha an Spiorad naomh ag ràdh, Is ann mar so a cheanglas na h-Iudhaich ann an Ierusalem an duine d'am buin an crios so, agus bheir iad thairis e do làmhaibh nan Cinneach.

12 Agus an uair a chuala sinne na nithe so, ghuidh sinn féin agus muinntir an àite air, gun e dhol suas gu Ierusalem.

13 An sin fhreagair Pòl, Ciod is ciall duibh a' gul, agus a' briseadh mo chridhe? oir a ta mise ullamh cha'n e a mhàin gu bhì air mo cheangal, ach eadhon gu bàsachadh ann an Ierusalem air son ainne an Tighearna Iosa.

14 Agus an uair nach gabhadh e combhairle, sguir sinne, ag ràdh, Deanar toil an Tighearna.

15 Agus an dèigh nan làithean so, air dhuinn bhì ullamh, chaidh sinn suas gu Ierusalem.

16 Agus chaidh mar an ceudna maille ruinn cuid do na deiscioblubh o Chesarea, a' toirt leo Mhnasoin o Chiprus, seann deisciobul àraidh, aig an robh sinn gu bhì air aoidheachd.

17 Agus an uair a thàinig sinn gu Ierusalem; ghabh na bràithre ruinn gu subhach.

18 Agus air an ath là, chaidh Pòl maille ruinne dh'ionnsuidh Sheumais; agus bha na seanairean uile a làth-air.

19 Agus air dhasan fàilte chur orra, chuir e'n céill doibh fa leth na nithe a rinn Dia le 'mhinistireileachd-san am meag nan Cinneach.

20 Agus an uair a chual iadsan so, thug iad glòir do'n Tighearn, agus thubhairt iad ris-san, Tha thu faicinn, a bhràthair, cia lòn mille do na h-Iudhaich a ta creidsinn; agus tha iad uile ro eudmhor mu'n lagh.

21 Agus chual iad umad-sa, gu bheil thu teagasg do na h-Iudhaich uile a ta meag nan Cinneach, Maois a thréigsinn, ag ràdh riu, Nach còir dhoibh an clann a thimchioll-gbarradh; no gluasad a réir nan gnàth.

22 Ciod uime sin a nithear? Gun teagamh, is éigin do'n t-sluagh cruinneachadh: oir cluinnidh iad gu'n d'thàinig thu.

23 Uime sin dean so a ta sinne ag ràdh riu: Tha ceathrar fhear maille ruinne, air am bheil bòid;

24 Thoir iadsan leat, agus bhì air do ghlanadh maille riu, agus dean costus leo, chum gu bheir iad an cinn: agus gu'm bhì fhios aig na h-uile nach 'eill ach neo-ni anns na chual iad mu d' thimchioll-sa, ach gu bheil thu féin mar an ceudna ag imeachd gu riaghailteach, agus a' coimhead an lagha.

25 Ach mu thimchioll nan Cinneach a chreid, sgrìobh sinne agus bhì ar breth, gun iad a ghlèidheadh a h-aon do na nithibh sin, ach a mhàin iad féin a choimhead o nithibh a chaidh lobradh do Iodholaibh, agus o fhuil, agus o nì tachdta; agus o strìopachas.

26 An sin ghabh Pòl na daoine; agus air an là màireach air dha bhì air a ghlanadh maille riu, chaidh e steach do'n teampull, a' foillseachadh coimhlionadh làithean a' ghlanaidh, gus an tugtadh tabhartas air son gach aon aca.

27 Agus an uair a bha na seachd

làithean air bheag nithe air an coimh-
lionadh, air do na h-Iudhaich o'n Asia
esan fhaicinn san teampull, bhrosnuich
iad am pobull uile, agus chuir iad
làmh ann,

28 Ag éigheach, Fheara Israell,
cuidichibh: is e so an duine a ta teag-
asg nan uile dhaoine anns gach àit an
aghaidh a' phobuill, agus an lagha, ag-
us an àite so: agus os bàrr, thug e
steach Greugaich do'n teampull, agus
shalaich e'n t-ionad naomh so.

29 (Olr chunnaic iad Trophimus
an t-Ephesianach roimhe sin anns a'
bhaile maille ris, agus shaoil iad gu'n
d'thug Pòl a steach do'n teampull e.)

30 Agus ghluai-eadh am baile gu
h-ionnan, agus ruith an sluagh cuid-
eachd. agus air dhoibh breith air Pòl,
tharruing iad a mach as an teampull
e: agus air ball dhùineadh na dorsa.

31 Agus an uair a b'àill leo a
mharbhadh, chaidh sgeula dh'ionn-
suidh àrd-cheannaird na cuideachd,
gu'n robh Ierusalem uile thar a
chéile:

32 Neach air ball a thug leis salgh-
dearan, agus ceannardan-cheud, agus
a rulth sìos d'an ionnsuidh: Agus an
uair a chunnaic iadsan an t-àrd-
cheannard agus na saighdearan, sguir
iad do bhualadh Phòil.

33 An sin thàinig an t-àrd-cheann-
ard am fagus agus rng e air, agus dh'-
àithn e a cheangal le dà shlahbraidh;
agus dh'fhiosraich e, Cò e, agus ciod a
rinn e:

34 Agus ghlaodh aon chuid am
measg an t-sluaigh aon ni, agus cuid
éile ni eile: agus an uair nach robh e
an comas da cinnteachd na *ciùise*
a thuigsinn air son na h-àrd-bhruidhne,
dh'orduich e esan a thoirt do'n chaist-
eal.

35 Agus an uair a thàinig e chum
na staidhreach, tharladh gu'n do ghiùl-
aineadh e leis na saighdearaibh, air
son foireigin an t-sluaigh.

36 Oir lean ain mòr-shluagh e, a'
glaodhaich, Beir uainn e.

37 Agus an uair a bha Pòl gu bhi
air a thoirt a steach do'n chaist-eal,
thubhairt e ris an àrd-cheannard, An
cead domh-sa ni a labhairt riu? agus
thubhairt esan, An labhair thu Gréig-
is?

38 Nach tusa an t-Eiphiteach sin a
thog ceannairc roimh na làithibh so,
agus a thug leat do'n fhàsach ceithir
mìle fear a bha 'nan luchd-mortaidh?

39 Ach thubhairt Pòl, Is duine mise
a tha a'm' Iudhach gun amharus o
Tharsus, saor-dhuine do bhaile ro
iubheach ann an Cilicia: agus guidh-
eam ort, thoir cead doimh labhairt ris
an t-sluagh.

40 Agus an uair a thug e cead da,
Air do Phòl seasamh air an staidhir,
sméid e le 'làimh air an t-sluagh, ag
tarraidh éisdeachd: agus air fantuinn

ro thosdach dholbh-sar, labhair e riu
sa' chànanain Eabhruidhich, ag ràdh,

CAIB. XXII.

FHEARA, a bhràithre, agus aith-
riche, éisdibh-sa ri m' dhòn-
chainnt ribh a nis;

2 (Agus an uair a chual iadsan gu'n
do labhair e riu sa' chànanain Eabh-
ruidhich, bu mbòid a thosd iad: agus
thubhairt esan,)

3 Is Iudhach mise da rìreadh, a
rugadh ann an Tarsus na Cilicia, ach
a dh'òileadh sa' bhaile so, aig cosaibh
Ghamaljeil, agus a theagaisgeadh gu
coimhionta a réir gnàtha lagha nan
aithriche agus bha mi eudmhor a
thaobh Dhé, mar a ta sibhse uile an
diugh.

4 Agus rìnn mi geur-leapmhuinn
gu bàs air an t-slighe so, a' ceangal
fhear agus bhan, agus 'gan tarruing
gu prìosan:

5 Mar a nj an t-àrd-shagart mar an
ceudna fianuis domh, agus comhairle
nan seanairean uile; o'n d'fhuair mise
mar an ceudna litriche chum nam
bràithre, agus chaidh mi gu Damas-
cus, chum an dream a bha'n sin a
thoirt ceangailte gu Ierusalem, chum
gu deantadh peanas orra.

6 Agus tharladh, air dhomh hhi 'g
imeachd, agus a' druideadh ri Damas-
cus mu mheadhon-là, gu'n do dheal-
raich gu h-obann o nèamh solus mòr
mu'n cuairt orm,

7 Agus thuit mi air an talamh, agus
chuala mi guth ag ràdh, A Shaul, a
Shaul, c'ar son a ta thu 'gam gheur-
leanmhuinn-sa?

8 Agus fhreagair mise, Cù thu, a
Thighearn? Agus thubhairt e rium,
is mise Iosa o Nasaret, air am bheil
thusa a' deanamh geur-leanmhuinn.

9 Agus chunnaic na daoine a bha
maille rium gn solus gu deimhin, ag-
us ghabh iad eagal; ach cha chual iad
guth an ti a labhair rium-sa.

10 Agus thubhairt mise, Ciod a ni
mi, a Thighearn? Agus thubhairt an
Tighearn rium, Eirich, agus imich gu
Damascus, agus an sin labhrar riu mu
thimchioll nan nithe sin uile a dh'-
ordnìceadh dhuistea d'heanamh.

11 Agus an uair nach bu léir dhomh
tre ghòir an t-soluis sin, air dhomh
bhì air mo threòrachadh air làimh
leo-san a bha maille rium, thàinig mi
gu Damascus,

12 Agus air do dhuine àraidh *d'am*
Uainn Ananias, a bha cràbbach a réir
an lagha, agus air an robh deadh
theistea aig na h-Iudhaich uile a bha
chòmhnuidh an sin,

13 Teachd a m' ionnsuidh, agus
seasamh làimh rium, thubhairt e
rium, A Shaul a bhràthair, faigh do
radharc. Agus air an uair sin féin
dh'amhairc mi suas air.

14 Agus thubhairt esan, Thagh Dia

ar n-aithriche roimh-làimh thusa, chum gu'n gabhadh tu eòlas air a thoil, agus gu'm faiceadh tu an t-Aon cothromach sin, agus gu'n cluinneadh tu guth as a bheul.

15 Oir hithidh tu a'd' f'bianuis aige chum nan uile dhaoine, air na nithibh a chunnaic agus a chuala tu.

16 Agus a nis c'ar son a ta thu a' deanamh moille? Eirich, agus bi air do bhaisteadh, agus ionnlaid uait do pheacanna, a' gairm air ainm an Tighearn.

17 Agus tharladh, 'nuair a phill mise gu Ierusalem, agus a bha mi a' deanamh urnuigh san teampull, gu'n deachaidh mi ann an neul,

18 Agus gu'm faca mi esan ag ràdh rium, Dean deifir, agus imich gu grad á Ierusalem; oir cha ghabh iad ri d' theistean mu m' thimchioll-sa.

19 Agus thubhairt mise, A Thighearn, tha fhios aca gu robh mise a' tilgeadh am prìosan, agus a' sgiùrsadh anns gach sionagog iadsan a chreid annad-sa.

20 Agus an uair a dhòirteadh fuil do mhairtich Stephain, bha mise mar an ceudna a'm' sheasamh a làthair, agus ag aontachadh leis a mharbhadh, agus a' coimhead eudaich na muinntir a mharbh e.

21 Agus thubhairt e rium, Imich: oir cuiridh mise thu am fad chum nan Cinneach.

22 Agus dh'èisd iad ris gus an fhocal so, agus thog iad *an sin* an guth gu h-àrd, ag ràdh, Beir o'n talamh a leithid so do dhuine; oir cha chòir e bhith beò.

23 Agus an uair a bha iadsan ag éigheach, agus a' tilgeadh dhiubh *an eudaich*, agus a' tilgeadh luathre san athar,

24 Dh'àithn an t-àrd-cheannard esan a thoirt do'n chaisteal, ag orduchadh a cheasnachadh le a sgiùrsadh; chum gu faigheadh e fios cìod i a' chuire mu'n robh iad a' glaodhaich mar sin 'na aghaidh.

25 Agus an uair a bha iad 'ga cheangal le iallaibh, thubhairt Pòl ris a' cheannard-ceud a sheas a làthair, Am bheil e ceaduichte dhuibhse duine a ta 'na Romhanach a sgiùrsadh, agus gun e air a dhiteadh?

26 Agus an uair a chual an ceannard-ceud so, dh'imich e agus dh'innis e do'n àrd-cheannard, ag ràdh, Thoir fa'near cìod a ni thu; oir is Romhanach an duine so.

27 An sin thàinig an t-àrd-cheannard d'a ionnsuidh, agus thubhairt e ris, Innis domh-sa, an Romhanach thu? Agus thubhairt esan, Is mi.

28 Agus fhreagair an t-àrd-cheannard, Is mòr an t-suim air an do cheannach mise an t-saorsa so. Agus thubhairt Pòl, Ach rugadh mise *saor*.

29 An sin dh'imich iadsan uath air

ball a bha gus a cheasnachadh: agus ghabh an t-àrd-cheannard mar an ceudna eagal 'nuair a thuig e gu'm bu Romhanach e, agus a chionn gu'n do cheangail se e.

30 Agus air an là màireach, air dha bhith togarrach air fios cinnteach fhaotainn cìod i a' chuire a bha na h-Iudhaich a' cur as a leth, dh'fhuasgail se e o a chuibhreachaibh, agus dh'àithn e do na h-àrd-shagartaibh agus d'an comhairle uile teachd a làthair, agus air dha Pòl a thoirt sìos, chuir e 'nam fianuis e.

CAIR: XXIII.

AGUS air dearcadh do Pòl air a' chomhairle, thubhairt e, Fheara agus a bhràithre, anns an uile dheadh choguis chaith mise mo bheatha a thaobh Dhé gus an là'n diugh.

2 Agus dh'àithn an t-àrd-shagart Ananias dhoibh-san a bha 'nan seasamh làimh ris, a bhualadh air a bheul.

3 An sin thubhairt Pòl ris, Buailidh Dia thusa, a bhalla ghealaichte: oir am bheil thusa a'd' shuidhe a thoirt breth ormsa a réir an lagha, agus an aghaidh an lagha ag orduchadh mo bhualadh?

4 Agus thubhairt iadsan a sheas làimh ris, Am bheil thusa a' toirt ana-cainnt do àrd-shagart Dhé?

5 An sin thubhairt Pòl, cha robh fhios agam, a bhràithre, gu'm b'e an t-àrd-shagart e: oir a ta e sgrìobhta, Na labhair ocl mu tachdaran do phobuill.

6 Ach an uair a thuig Pòl, gu robh cuid diubh 'nan Sadusaich, agus a chuid eile 'nam Phairisich, ghlaodh e anns a' chomhairle, Fheara agus a bhràithre, Is Phairiseach mise, mac Phairisich: is ann á leth dòchais agus aiseirigh nam marbh, a tha mi air mo thoirt am breitheanas.

7 Agus air dhasan so a labhairt, dh'éirich comhstri eadar na Phairisich agus na Sadusaich: agus roinneadh an coimhthional *an aghaidh a chéile*.

8 Oir tha na Sadusaich ag ràdh nach 'eil aiseirigh, no aingeal, no spiorad ann; ach a ta na Phairisich ag aideachadh gach aon diubh.

9 Agus dh'éirich gair mhòr: agus air seasamh suas do na sgrìobhaichibh a bha air taobh nam Phairiseach, chathalach iad *'nan aghaidh*, ag ràdh, Cha'n 'eil sinne faotainn cron air bith san duine so: ach ma labhair spiorad no aingeal ris, na cogamaid an aghaidh Dhé.

10 Agus an uair a dh'éirich connasachadh mòr *atorra*, air do'n àrd-cheannard bhith fo eagal gu'n rachadh Pòl a tharruing as a chéile leo, dh'àithn e do na saighdearaibh dol sìos, agus esan a thogail leis an làimh làidic

as am meadhon, agus a thoirt do'n chaisteal.

11 Agus air an oidhche 'na dhéigh sin, sheas an Tighearn làimh ris, agus thubhairt e, Bìodh misneach mhaith agad, a Phòil; oir mar a rinn thu fianuis mu m' thimchioll-sa ann an Ierusalem, is amhuil sin is éigin duit fianuis a dheanamh ahns an Roimh.

12 Agus air teachd do'n là, chruinnich dream àraidh do na h-Iudhaich an ceann a chéile, agus chuir slad iad féin fo mhallachadh, ag ràdh, nach theadh agus nach òladh iad gus am marbhadh iad Pòl.

13 Agus bha iad os ceann dà fhichrad fear a rinn an cò-mhionnachadh io.

14 Agus thàinig iad chum nan àrd-hagart, agus nan seánairean, agus thubhairt iad, Chuir sinne sinn féin fo àrd-mhallachadh, nach blaiseamaid ni sam bith gus am marbhamaid Pòl.

15 A nis uime sin iarraibh-sa maille ris a' chomhairle air an àrd-cheannard, gu'n tugadh e do 'ur n-ionnsuidh-sa e am màireach, mar gu biodh rùn oirbh fios fhaotainn ni bu hoimhionta air ni éigin m'a thimchioll; agus tha sinne deas chum san a mharbhadh, mu'n tig e'm fagis duibh.

16 Agus an uair a chuala mac eathar Phòil, an feall-fholach so, thàinig e, agus air dha dol a steach o'n chaisteal, dh'innis e sin do Phòl.

17 An sin ghairm Pòl d'a ionnsuidh on do na ceannardaibh-cheud, agus thubhairt e, Thoir an t-òganach so hum an àrd-cheannard; oir a ta ni raidh aige r'a innseadh dha.

18 An sin thug e leis e, agus threòrich se e chum an àrd-cheannard, gus thubhairt e, Ghairm Pòl am riosanach mise d'a ionnsuidh, agus huidh e orm an t-òganach so thoirt a' ionnsuidh-sa, aig am bheil ni-éigin a innseadh dhuit.

19 An sin rug an t-àrd-cheannard air a làimh, agus chaidh e a leth-taobh a uaignidheas maille ris, agus dh'fhiosraich e d'heith, Ciod a tha agad r'a innseadh dhomhsa?

20 Agus thubhairt esan, Rinn na h-Iudhaich comhairle farraidh ortsa, a'n tugadh tu Pòl am màireach do'n comhairle, mar gu'm biodh iad gu innsachadh ni's géire a dheanamh air i-éigin m'a thimchioll.

21 Ach na aontaich thusa leo: oir ta os ceann dà fhichead fear dhiubh feall-fholach 'na aghaidh, a chuir d féin fo mhallachadh nach ith agus nach òl iad gus am marbh iad e: agus a nis tha iad ullamh, a' feitheamh gealladh uaitse.

22 An sin leig an t-àrd-cheannard aith an t-òganach, agus dh'àithn e na, ag ràdh, Feuch, nach innis thu do

neach sam bith, gu'n d'fhoillsich thu na nithe so dhomh-sa.

23 Agus ghairm e d'a ionnsuidh dà cheannard-ceud, agus thubhairt e, Ulluichibh dà cheud saighdear a fhead gu Cesarea, agus deich agus tri fhead marcach; agus dà cheud fear-sleagha, air an treas uair do'n oidhche.

24 Agus ulluichibh eich, chum air d'òibh Pòl a chur orra, gu'n toir iad e gu tèaruinte chum an uachdarain Felics.

25 Agus sgrìobh e litir air a' mhodh so:

26 Beatha agus slànte o Chlaudius Lìsias, chum an uachdarain ro òir-dheirc Felics.

27 Ghlacadh an duine so leis na h-Iudhaich, agus an uair a bha iad air ti a mharbhadh, thàinig mise orra le saighdearaibh, agus thug mi dhiubh e, a' tuigsinn gu'm bu Romhanach e.

28 Agus air dhombh bhì toileach air fios an aobhair fhaotainn air son an d'agair iad e; thug mi sìos e chum an comhairle-san:

29 Agus thug mi gu'n robh e air agairt mu cheisidh d'an lagh féin; gun ni sam bith air a chur as a leth a b'airidh air bàs no air ceanglaichibh.

30 Ach an uair a dh'innseadh dhombh gu'n robh na h-Iudhaich gu feall a chaitheadh air an duine, air ball chuir mi a d' ionnsuidh-sa e, agus thug mi àithne mar an ceudna d'a luchd-casaid, gach cùis a bha aca 'na aghaidh a chur an céil a'd' làthair-sa. Slàn leat.

31 An sin air do na saighdearaibh Pòl a ghabhail, a réir mar a dh'àithneadh dhoibh, thug iad san oidhche e gu Antipatris.

32 Agus air an là màireach leig iad do'n mharc-shluagh dol leis, agus phill iad féin do'n chaisteal.

33 Agus an uair a chaidh iad a stigh do Chesarea, agus a thug iad an litir do'n uachdarain, chuir iad mar an ceudna Pòl 'na fhianuis:

34 Agus an uair a leugh an t-uachdarain an litir, dh'fhiosraich e cò an d'èthaich o'n robh e: Agus an uair a thug e gur ann o Chìlicia bha e,

35 Thubhairt e, Eisdidh mi riut, 'nuair a thig do luchd-casaid mar an ceudna. Agus dh'àithn e esan a choimhead ann an talla-breitheanais Heroid.

CAIB. XXIV.

AGUS an ceann chùig làithean 'na dhéigh sin, chaidh Ananias an t-àrd-shagart slos maille ris na sean-airibh, agus ri Tertullus fear-tagraidh àraidh, muinntir a nochd iad féin an làthair an uachdarain an aghaidh Phòil.

2 Agus an uair a ghairmeadh a mach e, thòisich Tertullus air a chasaid, ag ràdh, Do bhrìgh gu bheil sinn

tromhad-sa a' mealtuinn mòr-shlith, agus gu'n d'rinneadh *iomadh* deadh ghníomh do'n chinneach so tre do ghliocas-sa,

3 Tha sinne gabhail ri *so*, anns gach àin agus anns gach àit, Fhèlics ro òirdheirc, maille ris gach uile bhuidheachas.

4 Ach, chum nach cuirinn mòr-mhoille ort, guidheam ort, do d' shuairceas gu'n èisd thu ruinn gu h-ath-ghoirid.

5 Oir fhuair sinn am fear so 'na phlàigh, agus a' dùsgadh nan Iudhach uile gu ceannairc air feadh an domhain, agus 'na cheann-feadhna do luchd saobh-chreidimh nan Nasarenach.

6 Neach mar an ceudna a thogair an teampull a shalachadh; agus a ghlac sinne, agus b' àill leinn breth a thoirt air a réir ar lagha féin:

7 Ach air teachd do Lìsias an t-àrd-cheannard oirnn, thug e le mòr-ainneart as ar làmhaibh e.

8 Ag àithneadh d'a luchd-casaid teachd a d' ionnsuidh-sa; neach o'm feud thu le a cheasnachadh, fios fhaotainn air na h-uile nithibh a tha sinne a' cur as a leth.

9 Agus dh'aontaich na h-Iudhaich mar an ceudna, ag ràdh, Gu'n robh na nithe sin mar sin.

10 An sin air do'n uachdaran sméid-eadh air Pòl e a labhairt, fhreagair esan, Is mòid mo mhisneach gu freagairt air mo shon féin, gu bheil f' hios agam gu robh thusa rè mòran bhliadhna a'd' bhreitheamh air a' chinneach so:

11 Oir feudaidh tu fios fhaotainn, nach mò na dà là dheug o chaidh mi suas gu Ierusalem a dheanamh aoraidh.

12 Agus cha d'fhuair iad mi a' deasboireachd ri aon neach san teampull, no a' brosnachadh an t-sluaigh gu ceannairc, aon chuid sna sionagogaibh, no anns a' bhaile.

13 Ni mò is urrainn iad na nithe sin a dhearbhadh a tha iad a' cur as mo leth.

14 Ach tha mi ag aideachadh so dhuitse, gur ann a réir na sliغه sin rls an abair iadsan saobh-chreidimh, a ta mise a' deanamh aoraidh do Dhia m'aithriche, a' creidsinn nan uile nithe a ta sgrìobhta san lagh agus anns na fàidhibh:

15 Agus a ta dòchas agam an Dia, ris am bheil sùil mar an ceudna aca féin, gu'n tig aiseirigh nam marbh, nam firean arzon agus nan neo-fhir-ean.

16 Agus an so tha mi a' saothreachadh a ghnàth coguis neo-lochdach a bhi agam a thaobh Dhé, agus a thaobh dhaoine.

17 A nis an déigh mòrain bhliadhna, thàinig mi a thoirt déirce chum mo chinnich, agus thabhartas.

18 Air a so fhuair Iudhaich àraidh o'n Asia mi air mo ghlanadh san teampull, gun sluagh, agus gun bhuaireas.

19 Muinntir d'am bu chòir bhì'n so a'd' làthair-sa, agus m'agairt, nam biodh ni sam bith aca a'm' aghaidh.

20 No abradh iad so féin, ma fhuair iad eucoir sam bith annam-sa, 'nuair a sheas mi an làthair na comhairle;

21 Mur ann a mhàin air son an aoin fhocail so, a ghlaodh mi a'm sheasamh 'nam measg, Gur ann air son aiseirigh nam marbh, a ta mi air mo thoirt gu breitheanas leibhse ar diugh.

22 Agus an uair a chuala Fèlics na nithe so, air dha eòlas ni bu dìong mhalta bhì aige air an t-slighe sin chuir e air dàil iad, ag ràdh, 'Nuair a thig Lìsias an t-àrd-cheannard a nuas làn-rannsaichidh mi bhur cùis.

23 Agus dh'àithn e do cheannard ceud Pòl a ghleidheadh, agus e bh fuasgailte aige, agus gun neach d'a mhuinntir féin a bhacadh o f'hrithealadh dha, no teachd d'a ionnsuidh.

24 Agus an déigh làithean àraidh 'nuair a thàinig Fèlics maille r'a mhnaoi Drusilla, a bha 'na Ban-Iudhach, chuir e fios air Pòl, agus dh'éisc e ris mu thimchioll a' chreidimh ann an Crìosd.

25 Agus air dhasan bhì a' reusonachadh mu fhìreantachd, stuaim, agus breitheanas ri teachd, ghabh Fèlic eagal mòr, agus fhreagair e, Imich romhad an tràth so; 'nuair a bhiodhine agam, cuiridh mi fios ort.

26 Bha dùil aige mar an ceudna gu rachadh airgid a thoirt da le Pòl chum gu'm fuasgladh se e: uime sin chuir e fios air ni bu trice, agus labh air e ris.

27 Ach air do dhà bhliadhna bhì air an coimhlionadh, thàinig Porcius Festus an àit Fhèlics: agus air do Fhèlics bhì toileach comain a chur air na h-Iudhaich, dh'fhag e Pòl ceangailte.

CAIB, XXV.

A NIS 'nuair a thàinig Festus do' mhòr-roinn, an ceann trì làithean chaidh e suas o Chesarea gu Ierusalem.

2 Agus nochd an t-àrd-shagart agus maithèan nan Iudhach iad féin 'n làthair an aghaidh Phòil, agus chuir iad impidh air,

3 Ag iarraidh fàbhoir 'na aghaidh gu'n cuirheadh e fios air gu Ierusalem: agus iad a dheanamh feall-fholach chum esan a mharbhadh air a t-slighe.

4 Ach fhreagair Festus, Gu'm bu chòir Pòl a ghleidheadh ann an Cesarea, agus gu'n rachadh e féin an si gu h-aithghearr.

5 Uime sin, ars' esan, rachadh iad san 'nur measg a dh'fheudas, sàc

nalle rium-sa, agus ma ta coire air ith san duine so, cuireadh iad sin as leth.

6 Agus air dha fantuinn 'nam ceasg os ceann deich làithean, chaidh sios do Chesarea; agus air an là pàireach sluaidh e air a' chaithir-bhreitheanais; agus dh'aithn e Pòl a thoirt a làthair.

7 Agus an uair a thàinig esan, sheas a h-Iudhaich a thàinig a nuas o erusalem m'a thimchioll, a' cur choir-anna lionmhor agus mòra á leth 'hòil, nach b'urrainn iad a dhearbhadh:

8 'Nuair a fhreagair esan 'ga shaordh féin, Cha d'rinn mi cionta sam ith an aghaidh lagha nan Iudhach, o'n aghaidh an teampuill, no 'n glaidh Cheasair.

9 Ach air bli dhò Fhèstus togarrach le toileachas-linntinn a thoirt do na Iudhaich, fhreagair e Pòl, agus thubhairt e, An àill leatsa dol suas gu erusalem, agus an sin dol fo bhreithanas thaobh nan nithe sin ann mo thair-sa?

10 An sin thubhairt Pòl, Tha mi 's sheasamh aig caithir-bhreitheanais heasair, far an coir bretha a thoirt m: air na h-Iudhaich cha d'rinn mi acort sam bith, mar is maith a ta fios gadsa.

11 Oir ma tha mi deanamh 'èucoir, gus ma rinn mi ni sam bith a thoill as, cha'n 'eil mi diultadh bàs fhulg; ach mur 'eil ni sam bith dhiuhh n'fior a tha iad so a' cur as mo leth, na'n fhead duine sam bith mo thoirt airis doibh. Tha mi togail mo'chùis i Ceasar.

12 An sin an déigh dhò Fhèstus bhairt ris a' chomhairle, fhreagair An do thog thu do chùis gu Ceasar? i Ceasar théid thu.

13 Air d'òl do làthibh àraidh seach-l, thàinig Agripa an rìgh agus Berce gu Cesarea a chur fàilte air Festus.

14 Agus air dhoibh mòran làithean chaitheadh an sin, chuir Festus cùis àill an cèill do'n rìgh, ag ràdh, Dh'àngadh duine àraidh le Felice 'na riosanach.

15 Air-san, an uair a bha mise ann i Ierusalem, rinn na h-àrd-shagart agus seanairean nan Iudhach casd rium, ag iarraidh binne 'na aghaidh.

16 D'an d'thug mise am freagradh Cha'n e gnàth nan Romhanach ine sam bith a thoirt thairis chum is, gus am bi aig an neach a tha air airt, a luchd-casaid aghaidh ri aghaidh, agus gu'm bi cothrom aige e féin a shaoradh o'n choire a uireadh as a leth.

17 Uime sin an uair a thàinig iad son an so, gun rchoille sam bith uidh mi air an là màireach sa'

chaithir-bhreitheanais, agus dh'aithn mi'n duine a thoirt a làthair.

18 Agus an uair a sheas a luchd-casaid m'a thimchioll, cha do chuir iad coire air bith as a leth do na nithibh a shaoil mise:

19 Ach thug iad ceisdean àraidh 'na aghaidh mu thimchioll an creidimh féin, agus mu thimchioll Iosa àraidh, a fhuair bàs, neach a thubhairt Pòl a hhi beò.

20 Agus a chionn gu robh mise amharusach mu thimchioll an leithid sin do cheisdibh, dh'fheòrach mi dheth am b'àill leis dol suas gu Ierusalem, agus an sin dol fo bhreitheanas mu na nithibh so.

21 Ach an uair a dh'iarr Pòl a choimhead gus am fiosraicheadh a chùis-san le Augustus, dh'athn mi e bli air a ghleidheadh gus an cuitinn gu Ceasar e.

22 An sin thubhairt Agripa ri Festus, B'àill léamsa féin an duine so chluinntinn. Am màireach thubhairt esan, cluinnidh tu e.

23 Uime sin air an là màireach, 'nuair a thàinig Agripa agus Bernice, le mòr-ghreadhnachas, agus á chaidh iad a steach maille ris na h-àrd-cheannardaibh agus prìomh-dhaoineibh na caitreach do'n ionad éisd-eachd, air do Fhèstus aithne a thoirt, thugadh Pòl a làthair.

24 Agus thubhairt Festus, A rìgh Agripa, agus sibhse a dhaoine uile a ta làthair an so maille ruinn, tha sibh a' faicinn an duine so, mu'n do chuir sluagh nan Iudhach uile impidh orm-sa; araon ann au Ierusalem, agus an so, a' glaothaich nach bu chòir e bli ni b'fhaide beò.

25 Ach an uair a thug mise nach d'rinn e ni sam bith a thoill bàs, agus a chionn gu'n do thog e féin a chùis gu Augustus; shonraich mi a chur d'a ionnsuidh.

26 Mu nach 'eil ni sam bith cinnteach agam r'a sgrìobhadh chum mo Thighearn. Uime sin thug mi mach e do 'ur n-ionnsuidh-sa, agus gu h-àraidh a d' ionnsuidh-sa, a rìgh Agripa, chum an déigh rannsachadh a dheanamh, gu'm biodh agam ni éigin r'a sgrìobhadh.

27 Oir is mi-reusonta a'm' bheachd-sa prìosanach a chur nam, agus gun na chùisean a ta 'na aghaidh ainmeachadh.

CAIB. XXVI.

AN sin thubhairt Agripa ri Pòl, Tha cead agad labhairt air do shon féin. An sin shìn Pòl a mach á làmh, agus fhreagair e air á shòn féin,

2 A ta mi 'gam mheas féin sona, a rìgh Agripa, do bhrìgh gu bheil mi gu freagairt air mo shon féin an diugh a'd' làthair-sa, thaobh nan nithe sin

uile a ta air an eur as mo leth leis na h-Iudhaich.

3 Gu h-àraidh, a chionn gu bheil thusa eòlach air gach gnàth agus ceisd a tha am measg nan Iudhach: uime sin guidheam ort, éisd rium gu foighidneach.

4 Tha mo bheatha-sa o m'òige, a chaitheadh air tùs am measg mo chinnich féin ann an Ierusalem, aithnichte do na h-Iudhaich uile;

5 D'am b'aithne mi o thùs, (nam b'aill leo fianuis a dheanamh,) gu'n do chaith mi mo bheatha a'm' Phairiseach, a réir an luchd comh-bharail a's teinne d'ar creidimh-ne.

6 Agus a nis tha mi m' sheasamh fo bhreitheanas air son dòchais a' gheallaidh a rinneadh le Dia d'ar n-aithrichibh:

7 Chum am bheil dùil aig ar dà thréibh dheug-ne teachd, a' deanamh seirbhis do *Dhà* a là agus a dh'oidhche do ghnàth; agus air son an dòchais so tha mise, a rìgh Agripa, air m'agairt leis na h-Iudhaich.

8 C'ar son a mheasar leibhse mar ni do-chreidsinn, gu'n dùisgeadh Dia na mairebh?

9 Gu deimhin mheas mise annam féin, gu'm bu chòir dhomh mòran nithe a dheanamh an aghaidh ainme Iosa o Nasaret.

10 Ni mar an ceudna a rinn mi ann an Ierusalem: agus air faotainn ughdarras o na h-àrd-shagartaibh, dhruid mi mòran do na naoimh am prìosan-aibh; agus an uair a chuireadh gu bàs iad, thug mi mo ghuth 'nan aghaidh.

11 Agus a' deanamh peanajs orra gu minic anns gach sionagag, cho-éignich mi *iad* gu toibheum a labhairt; agus air dhomh bhì gu ro mhòr air bhoile 'nan aghaidh, rinu mi geur-leanmhuinn orra, eadhon gu bailtibh coigreach.

12 Air a so 'nuair a bha mi dol gu Damascus, le cumhachd agus barantas o na h-àrd-shagartaibh;

13 Mu mheadhon-là, O a rìgh, chunnac mi air an t-slighe solus o nèamh, bu shoilleire na solus na gréine, a' dealrachadh mu'n cuairt orm, agus orra-san a bha 'g imeachd maille rium.

14 Agus an uair a thuit sinn uile air an talamh, chuala mi guth a' labhairt rium, agus ag ràdh anns a' chainnt Eabhruidhich, A Shaul, a Shaul, c'ar son a ta thu ga m' gheur-leanmhuinn? Is cruaidh dhuitse bhì breabadh an aghaidh nan dealg.

15 Agus thubhairt mise, Cò thu, a Thighearn? Agus thubhairt esan, Is mise Iosa a ta thusa a' geur-leanmhuinn.

16 Ach éirich, agus seas air do chos-aibh; oir dh'fhoillsich mi mi féin duit chum na crìche so, gu'n oidhichinn

thu a'd' mhìnistear agus a'd' fhianu araoon air na nithibh sin a chunnac thu, agus air na nithibh anns am foillsich mi mi féin duit;

17 Ga d' shaoradh o'n t-sluagh, agus o na Cinnich, chum am bheil mi na ga d' chur,

18 A dh'fhosgladh an sùl, chum gionndaidh iad o dhorchadas gu solus agus o chumbachd Shataim gu Dia; chum gu faigh iad maitheanas pheacanna, agus oighreachd maille ris; mhuinntir sin a ta air an naomhachadh tre'n chreidimh; a ta annam-sa.

19 Uime sin, a rìgh Agripa, chrobh mi eas-ùmhail do'n taisbeanamhaidh:

20 Ach shearmonaich mi air tì dhòibh-san ann an Damascus, ag ann an Ierusalem, agus air feadh tì Iudea uile, agus an sin do na Cinnich iad a dheanamh aithreachais agus pìltinn ri Dia, a' deanamh oibre ion-chuidh an aithreachais.

21 Air son nan nithe so ghlac rìgh Iudhaich mi san teampull, ag b'aill leo mo marbhadh.

22 Uime sin air dh'omh còmhnaidh fhaotainn o Dhia, bhunaich mi gu an là'n diugh, a' deanamh fianuis do bheag agus do'n mhòr, gun ni air bit a' labhairt ach na nithe sin a thubhairt na fàidhean agus Maois a bha g' teachd;

23 Gu robh Criosd gu fulang, ag gu robh e gu éirigh an ceud neach na marbhaibh, agus gu'm foillsicheadh e solus do'n phobull, agus do na Cinnich.

24 Agus air dha bhì labhairt na nithe so air a shon féin, thubhairt Feustus le guth àrd, Tha thu air mhòr cheill a Phòil: tha mòr-fhòghlum gu d' chur air bhoile.

25 Ach thubhairt esan, Cha'n 'eil mi air bhoile, Fheustus ro òirdheire ach tha mi a' labhairt bhriathra ri firinn agus na cèille.

26 Oir a ta fhios aig an rìgh roim am bheil mise a' labhairt gu saor, a na nithibh so: oir tha cinnt agam nach 'eil a h-aon do na nithibh so an a' fhios da; oir cha'n ann an cùil a rinneadh so.

27 Am bheil thu creidsinn na fàidhean, a rìgh Agripa? tha fhios agam gu bheil thu 'g an creidsinn.

28 An sin thubhairt Agripa ri Pòil Is beag nach 'eil thu 'gam aomadh g' hhi an Chrìosduidh.

29 Agus thubhairt Pòil, B'e m'ghuidhe air Dia, gu'm hìodh cha'n mhàin thusa, ach mar an ceudna is san uile a tha 'g éideachd rium a duigh, ann am beag agus an neòr, mar a ta mise, saor o na geimhlibh so.

30 Agus air dha na briathra so labhairt, dh'èirich an rìgh, agus a t-uachdaran, agus Bernice, agus a dream a shuidh maille riu;

31 Agus an uair a chaidh iad a leth-obh, labhair iad r'a chéile, ag ràdh, ha'n 'eil an duine so a' deanamh ni r' bith toilteannach air bàs, no air simhlibh.

32 An sin thubhairt Agripa ri Fests, Dh'fheudtadh an duine so a leigidh as, mur bhiodh gu'n do thog e a nùis gu Ceasar.

CAIB. XXVII.

1 GUS an uair a thugadh breth sinne a sheòladh do'n Eadailt, thug iad òl thairis maille ri prìosanaich àrdh eile, do cheannard-ceud d'am ainm Iulius, do chuideachd Augustis.

2 Agus air dhuinn dol air luing le dramitium, thog sinn ar seòil, a' cur mhainn seòladh seachad air crìoch-bh na h-Asia, air do Aristarchus acedonach o Thesalonica bhì maille inn.

3 Agus air an là maireach, thàinig an gu Sidon. Agus air do Iulius intainn gu suairce ri Pòl, leig e dha òl a dh'ionnsuidh a chàirde chum mh'fhurtachd fhaotainn.

4 Agus air dhuinn stiùradh as a sin, eòl sinn fo Chiprus, a chionn gu robh a gaotha 'nar n-agbaidh.

5 Agus an uair a sheòl sinn troimh'n sairge ta làimh ri Cilicia agus Pamìlia, thàinig sinn gu Mira baile do cia.

6 Agus fhuair an ceannard-ceud ng an sin o Alecsandria, a bha seòl-lh do'n Eadailt, agus chuir e sinn a each innte.

7 Agus an uair a sheòl sinn gu mall mòrain do làithibh, agus a thàinig an air éigin fa chomhair Chniduis, a òinn nach do leig a' ghaoth leinn, eòl sinn fo Chrete, fa chomhair Shal-one;

8 Agus air dhuinn seòladh air éigin achadh air, thàinig sinn gu ionad àrdh ris an abrar, Na calaidh sgiamh-bh, an fagus d'an robh baile Lasea.

9 Agus air do mhòran ùine dol achadh, 'nuair a bha seòladaireachd nis cunnartach, a chionn gu'n deachd an trasgadh cheana seachad, combairlich Pòl iad,

10 Ag ràdh riu, Fheara, tha mi faic-n gu'm bi an t-seòladaireachd so le schann agus call mòr, cha'n e mhàin 'n luchd agus éo'n luing, ach d'ar anamaibh féin.

11 Gidheadh, is mò chreid an ceann-d-ceud an seòladair agus maighstir luinge, na na nithe a labhradh le òl.

12 Agus a chionn gu'n robh an calh neo-ìomchuidh gus an geambraibh chaitheadh an, b'ì combairle na id bu mhò seòladh as a sin mar an adna, agus nam feudadh iad air chor m bith teachd gu Phenice, caladh do vete e ta 'g amharc chum an iar-

dheas, agus an iar-thuath, agus fan-tuinn rè a' gheamhraidh an sin.

13 Agus an uair a shéid a' ghaoth á deas gu ciùin, shaoil iad gu d'fhuair iad an rùn, agus ag togail an seòl dhoibh, stiùir iad ri taobh Chrete.

14 Ach an ceann beag, in 'na dhéigh sin, shéid gaoth anrathach 'na h-aghaidh, ris an abrar Enochlidon.

15 Agus air bhì do'n luing air a fuadachadh, agus gun chomas di dol an aghaidh na gaoithe, leig sinn ruith dhi.

16 Agus air dhuinn ruith a stigh fuidh eilean beag àraidh d'am b'ainm Clauda, is ann le éigin a ràinig sinn a r a' bhàta:

17 Agus air dhoibh a thogail suas, ghnàthaich iad gach gleus còmhnaidh, a' criosadh na luinge fuipe; agus air dhoibh bhì fo eagal gu'n tuiteadh iad sa' bheò-ghaineimh, leig iad an seòil sìos, agus mar sin dh'iomaineadh iad.

18 Agus air dhuinne bhì gu ro mhòr air ar luasgadh leis an doininn, air an là 'na dhéigh sin thilg iad a mach an luchd;

19 Agus air an treas là thilg sinn le ar làmbaibh féin a mach ac'uin na luinge.

20 Agus an uair nach robh a' ghrian no na reulta r'am faicinn rè mòrain do làithibh, agus a luadh doininn nach bu bheag o'rrn, thugadh an sin uainn gach uile dhòchas gu teasaigtheadh sinn.

21 Ach air dhuinn bhì fada 'nar trasg, an sin air seasamh do Phòl 'nam meadhon, thubhairt e, Fheara, bu chòir dhuibh mo chomhairle-sa ghahhail, agus gun fhuasgladh o Chrete, agus an dochann agus an call so a sheachnadh.

22 Agus a nis guidheam oirbh, biodh mi-neach mhaith agaibh: oir cha bhì call anama sam bith 'nur measg, ach a mhàin na luinge.

23 Oir air an oidhche nochd sheas làimh rium-sa aingeal an Dé sin, d'am luin mi, agus d'am bheil mi deanamh seirbbhis,

24 Ag ràdh, A Phòil, na biodh eagal ort; is éigin duit bhì air do thoirt an làthair Cheasair: agus, feuch, thiodh-laic Dia dhujt fadsan uile a ta seòladh maille riut.

25 Ùime sin, fheara, biodh agaibh deadh mhìsneach; oir a ta mi creid-sinn Dhé, gu'n tachair ceart mar a labhradh rium.

26 Ach is éigin duinn bhì air ar tilgeadh air eilean àraidh,

27 Agus an uair a bha an ceathranth oidhche deug air teachd, air dhuinne bhì air a' seideadh null agus a nall ann an cuan Adria, mu mheadh-on-oidhche b'ì barail nam maraichean gu robh iad am fagus do thir éigin:

28 Agus air leigeadh na luaidhe sìos doibh, fhuair iad an doimhne fichead aitheamh; agus an uair a chaidh iad

beagan air an aghaidh, leig iad sìos an luaidh a ris, agus fhuair iad i'na cùig aitheamh deug.

29 An sin air dhoibh bhì fo eagal gu'm buaileadh iad air ionadaibh garbha, thilg iad ceithir acraichean á deireadh na luaidhe, agus ghuidh iad an là a theachd.

30 Agus an uair a bhà na maraichean air tì teicheadh a mach as an luing, agus a leig iad sìos am bàta do'n fhairge, a' gabhail orra bhì tilgeadh a mach acraichean á toiseach na luinge.

31 Thubhairt Pòl ris a' cheannard-ceud, agus ris na saighdearaibh, Mur fan iad sin 'san luing, cha'n 'eil e'n comas duibh bhì air bhur teasairg-inn.

32 An sin ghearr na saighdearan cuid a' bhàta, agus leig iad leis tuiteam sìos.

33 Agus am feadh a bhà an là a' teachd, thug Pòl a chomhairle orra uile biadh a ghabhail, ag ràdh, Is e so an ceathramh là deug dhuibh a' feitheamh, agus a' fantuinn 'nur trasg, gun bhìadh sam bith a ghabhail.

34 Uime sin guldheam oirbh biadh a ghabhail; oir a ta so chum bhur slàinte: oir cha chaillear fuiltean á ceann a h-aon agalbh.

35 Agus air dha na nithe so a labhairt, agus aran a ghlacadh, thug e buidheachas do Dhia 'nan làthair uile; agus air dha a bhriseadh, thòisich e ri itheadh.

36 An sin ghlac iad uile deadh mhisneach, agus ghabh iad biadh mar an ceudna.

37 Agus bha sinn a dh'anamaibh uile anns an luing, dà cheud agus sè deug agus trì fichead.

38 Agus an uair a shàsuicheadh iad le biadh, dh'eutromaich iad an long, agus thilg iad a mach an cruithneachd san fhairge.

39 Agus an uair a bha'n là air teachd, cha d'aithnich iad am fearann; ach thug iad an aire do lùib àraidh aig an robh tràigh, anns an robh mhiann orra, nam b'urrainn iad, an long a chur gu tìr.

40 Agus air togail nan acraichean doibh, leig iad ris an fhairge i, agus an uair a dh'fhuasgail iad ceanglaichean na stiùire, agus a thog iad am prìomh sheòl ris a' gbaoith, sheòl iad chum na tràighe.

41 Agus air tuiteam dhoibh ann an ionad araidh far an do choinnich dà fhairge a chèile, bhual iad an long air grund; agus air sàthadh d'a toiseach sa' ghrund, dh'fhan e gun charachadh, ach bhriseadh a deireadh le ainneart nan tonn.

42 Agus b'i comhairle nan saighdearan gu marbhadh iad na prìosan-atoh, air eagal gu'n snàmhadh neach sam bith dhuibh a mach, agus gu rachadh iad as.

43 Ach air do'n cheannard-ceud bhì toileach Pòl a theasairginn, chum e air ais o'n comhairle iad, agus dh'aithn e dhoibh-san d'am b'aithne snàmh iad fèin a thilgeadh sa' chuan air tùs, agus dol a mach air tìr:

44 Agus do chàch dh'aithn e, cuid duibh dhol air clàraibh, agus cuid eile air miribh briste do'n luing; agus mar sin tharladh gu'n deachaidh iad uile tèartuinte gu tìr.

CAIB. XXVIII.

AGUS an uair a theamadh iad, A thuig iad an sin gu'm b'e Melita ainm an eilein.

2 Agus nochd an sluagh borb caoimhneas nach bu bheag dhuinn: oir air fadadh teine dhoibh, ghabh iad ruinn uile, air son an uisge a bha ann, agus air son an fhuachd.

3 Agus air do Phòl dolach bhioran a thional, agus an cur air an teine, thàinig nathair nimhe mach as an teas, agus sbàs i'na làimh.

4 Agus an uair a chunnalc an sluagh borb a' bhéisd an crochadh r'a làimh, thubhairt iad r'a chèile, Gu cinnteach is mortair an duine so, do nach fuiling dioghaltas bhì beò, ge do theasairgeadh o'n fhairge e.

5 Agus air dhasan a' bhéisd a chrathadh dheth anns an teine, cha d'fhualaing e dochann sam bith.

6 Ach bha iadsan a' feitheamh c'uin a dh'atadh e, no a thuiteadh e sìos marbh gu h-obann; ach an uair a dh'fheith iad tìne fhada, agus nàch fac iad dochann sam bith a' teachd air, chaochail iad an inntinn, agus thubhairt iad gur Dia e.

7 Agus bha mu thimchloil an àite sin fearann alg prìomh dhuine an eilein, d'am b'ainm Publius, a ghabh ruinne agus a thug rè thri làithean aoidheachd thulinn gu càrdeil.

8 Agus dharladh gu robh athair Publiuis 'na luidhe gu tinn le fiabhrus, agus gearrthach fola; air do Phòl dol a steach d'a ionnsuidh, rinn e urnuigh, agus air dha a làmh an chur air, leigheas se e.

9 Agus an uair a rinneadh so, thàinig mar an ceudna muinntir eile a bha euslan san eilean d'a ionnsuidh, agus leighisheadh iad:

10 Muinntir mar an ceudna a thug mòr-urram dhuinn; agus an uair a dh'fhalbh sinn, chuir iad na nithe sin leinn a bha feumail dhuinn.

11 Agus an déigh thri mìosa sheòl sinn ann an luing o Alecsandria, a chaith an geamhradh san eilean, d'am bu shuaitheantas Castor agus Pollus.

12 Agus an uair a chaidh sinn air tìr aig Siracuse, dh'fhan sinn an sin trì làithean.

13 Agus air seòladh dhuinn timchloil as a sin, thàinig sinn gu Regium: agus an ceann là 'na dhéigh sin

Fhèid a'ghaoth á deas, agus thàinig sinn an t-ath là gu Puteoll :

14 Air dhuinn bràithrean fhéotainn an sin, chuireadh impidh ólunn *leo* fantuinn seachd làithean maille riu : agus mar sin thriall sinn chum na Ròimhe.

15 Agus as a sin, air faotainn ar sgeíl do na bràithribh, thàinig iad 'nar coinneamh gu Apii-forum, agus na Tri tighibh-òsda ; agus an uair a chunnaic Pòl iad, thug é buldheachas do Dhia, agus ghabh é misneach :

16 Agus an uair a thàinig sinn do'n Ròimh, thug an ceannard-ceud thairis na prìosanaich do cheannard an fhreiceadain : ach thugadh comas do Phòl a bhì leis féin, maille ri aon saighdear a bha 'ga ghleidheadh.

17 Agus tharladh, an déigh thri làithean, gu'n do ghairm Pòl maith-ean nan Iudhach an ceann a chèile. Agus an uair a chruinnicheadh iad, thubhairt e riu, Fheara agus a bhràithre, ged nach d'rinn mise nì sam bith an aghaidh a' phobuil no ghnàthanna nan aithriche, thugadh thairis mi a'm' phrìosanach o Ierusalem do làmbaibh nan Romhanach ;

18 Muinntir an déigh dhoibh mo cheasnachadh, leis am bu mhiann mo leigeadh as ; a chionn nach robh coire bàis sam bith annam.

19 Ach an uair a bha na h-Iudhaich a' labhairt an aghaidh so, b'èigin domh mo chàis a thogail gu Ceasar ; cha'n e gu bheil coire sam bith agam r'a chur á leth mo chinnich.

20 Air an àobhar so ulme sin chuir mi fios oirbhse, chum gu falcinn sibh, agus gu'n labhrainn ribh : oir is ann air son dòchais Israeil a ta mi ceangailte leis an t-slabhraidh so.

21 Agus thubhairt iadsan ris, Cha l'fhuair sinnè litriche sam bith á Iudea mu d' thimchioll, cha mhò a bh'fhoillsich no dh'inns aon do na bràithribh a thàinig, olc sam bith amad.

22 Ach bu mhàith leinn a chluinntinn uaitse ciod l do bharail : oir mu thimchioll na gnè-chreidimh so, tha fhios againn gu'n labhrar sgach àit 'na h-aghaidh.

23 Agus air suidheachadh là ris, thàinig mòran d'a ionnsuidh chum a cheithreanna ; d'an do mhìnich e rioghachd Dhé ; a' deanamh fianuis uimpe, agus a' cur impidh orra thaobh nan nithe a bhuneas do Iosa, araon á lagh Mhaois, agus as na faidhibh, o mhoch-thrath gu feasar.

24 Agus chreid cuid na nithe a labhradh, agus cha do chreid cuid eile dhiubh.

25 Agus air dhoibh bhì an aghaidh a chèile, sgaoil iad, air do Phòl aon fhocal a ràdh ; Is malth a labhair an Spiorad naomh tre'n fhàidh Esaias, r'ar n-aithricibh,

26 Ag ràdh, Imich chum a' phobuill so, agus abair, Le cluinntinn cluinidh sibh, agus cha tuig sibh ; agus le faicinn chi sibh, agus cha'n aithnich sibh.

27 Oir a ta cridhe a' phobuill so air fàs reamhar, agus tha iad a' cluinntinn gu trom le'n cluasaidh, agus chaog iad an sùilean ; air eagal gu faicheadh iad le'n sùilibh ; agus gu'n cluinneadh iad le'n cluasaidh, agus gu'n tuigeadh iad le'n cridhe, agus gu'm pilleadh iad, agus gu'n slànachinn-sa iad.

28 Uime sin biodh fhios againn-sa, gu'n do chuireadh slàinte Dhé chum nan Cinneach, agus éisdidh iadsan.

29 Agus an uair a thubhairt e na briathra so, dh'imich na h-Iudhaich rompa, agus bha mòr-reusonachadh aca eatorra féin.

30 Agus dh'fhan Pòl dà bhliadhna iomlán 'na thigh-màil féin, agus ghabh e ris na h-uile dhaoinibh a thàinig d'a ionnsuidh,

31 A' searmonachadh rìoghachd Dhé, agus a' teagasg nan nithe a bhuneas do'n Tighearn Iosa Crìosd leis an uile dhànachd, gun toirmeasg.

Litir an Abstoil PHOIL chum nan ROMHANACH.

CAIB. I.

PÒL, seirbhiseach Iosa Crìosd, a ghairmeadh 'na abstol, á chuiradh air leth chum Soisgeil Dé,

2 (A ròimh-gheall e le 'fbàidhibh sin anns na sgrìobtuiribh naomha.)

3 Mu thimchioll a Mhìc Iosa Crìosd r Tighearn, a rinneadh do shìol h'ahbidh, a réir na feòla ;

4 A dhearbhadh bhì 'na Mhac do h'ia le cumhachd, a réir Spioraid na

naomhachd, tre àiseitigh o na marbhaidh :

5 Tre an d'fhuair sinnè gràs agus abstolachd chum umhlachd a' chreidimh am measg nan uile chinneach air sgàth 'ainme-san :

6 Am measg am bheil sibhse mar an ceudna air bhur gairm le Iosa Crìosd :

7 Chum nan uile a ta san Ròimh, air an gràdhachadh le Dia, air an

gairm 'nan naoimh : Gràs gu robh dhuibhse, agus sìth o Dhia ar n-Ath-air, agus o'n Tighearn Iosa Crìosd.

8 Air tùs, tha mi toirt buidheachais do m' Dhia tre Iosa Crìosd, air bhur son-sa uile, do bhrìgh gu bheil bhur creidimh iomraideach air feadh an domhain gu léir.

9 Oir is e Dia m' fhianuis, d'am bheil mi a' deanamh seirbhis le m' spiorad ann an soisgeul a Mhic, gu bheil mi gun sgar a' deanamh luaidh oirbh,

10 A ghnàth a' guidhe ann am urnuighibh, (nam feudainn a nis fadheoidh air aon chor le toil Dé turus soirbheasach fhaotainn,) ri teachd do 'ur n-ionnsuidh-sa.

11 Oir a ta déidh agam air sibhse fhaicinn, ionnus gu pàirtich mi tiodhlac àraidh spioradail ribh, chum blur neartachadh;

12 Sin ri ràdh, chum gu faigh mi comh-fhurtachd annaibh-sa, tre chreidimh a chéile, bhur creidimh-sa, agus mo chreidimh-sa.

13 Agus cha'n àill leam, a bhràithre, e bhì'n ain-fhios duibhse gu'n do chuir mi romham gu minic teachd do 'ur n-ionnsuidh, (ach bhacadh mi gus a so,) chum gu faighinn toradh éigin 'nur measg-sa fòs, mar am measg nan Cinneach eile.

14 Oir a ta mi fo fhiachaibh araon do na Greugaich, agus do na daoineibh borba, araon dhoibh-san a ta glic, agus dhoibh-san a ta neo-ghlic.

15 Uime sin, mheud 's a ta an comas domb, tha mi ullachd chum an soisgeul a shearmonachadh dhuibhse mar an ceudna a ta san Ròimh.

16 Oir cha nàr leam-sa soisgeul Crìosd: oir is e cumhachd Dhé e chum slàinte do gach neach a chreideas, do'n Iudhach air tùs, agus mar an ceudna do'n Ghreugach.

17 Oir a ta fireantachd Dbé air a' foillseachadh ann tre chreidimh gu creidimh: mar a ta e sgrìobhta, Bithidh am firean beò tre chreidimh.

18 Oir a ta fearg Dhé air a foillseachadh o nèamh an aghaidh gach uile mhi-dhiadhaidheachd, agus euc-oir dhaoine, a tha bacadh na fìrinn ann an neo-fhìreantachd:

19 Do bhrìgh gu bheil an nì air am feudar fìos fhaotainn a thaobh Dhé follaiseach anna-san; oir rinn Dia follaiseach dhoibh e.

20 Oir riamh o chruthachadh an t-saoghail a ta a nithe-san nach feudar fhaicinn, cadhòn a chumhachd siorruidh agus a Dhiadhachd, air am faicinn gu soilleir, air dhoibh bhì so-thuig-sinn o na nìthibh a rinneadh; chum gu hiodh iad gun leithsgeul aca:

21 Do bhrìgh 'nuair a b'aithne dhoibh Dia, nach d'thug iad glòir dha mar Dhia, agus nach robh iad taing-eil, ach gu'n d'fhàs iad diombain 'nan

reusonachadh féin, agus gu'n do dhorchaicheadh an cridhe amaideach,

22 Ag ràdh gur daoine glìce iad féin, rinneadh amadain diubh:

23 Agus chaochail iad glòir an Dé neo-thruaillidh gu dealbh a rinneadh cosmhuil ri duine truailidh, agus ri eunlaith, agus ainmhidhibh ceithir-chosach, agus bhéisdibh snàigeach.

24 Uime sin thug Dia thairis iad mar an ceudna, tre ana-miannaibh an cridhe féin, chum neòghloine, a thoirt eas-urram d'an corpaibh féin eatorra féin:

25 Muinntir a chaochail fìrinn Dé gu bréig, agus a thug aoradh agus a rinn seirbhis do'n chreutair nì's mò na do'n Chruithear, a ta beannaichte gu siorruidh. Amen.

26 Air a shon so thug Dia thairis iad do ana-miannaibh gràneil: oir chaochail eadhon am mnà an gnàthachadh nàdurra chum a' ghnàtha a ta an aghaidh nàdur:

27 Agus mar an ceudna na fìr, air tréigsinn doibh gnàthachadh nàdurra na mnà, loisgeadh iad le'n togradh d'a chéile, fìrionnaich ri fìrionnaich ag oibreachadh gràneileachd agus iad a' faontainn dìol-thuarasdail an seach-arain anna féin, mar bu chòir.

28 Agus amhuil mar nach bu taitneach leo eòlas Dé a chumail, thug Dia thairis iad do inntinn mhi-chéillidh, a dheanamh nithe nach robh iomchuidh:

29 Air dhoibh bhì air an lìonadh do'n uile eucoir, striopachas, olc, shannt, mhi-run: làn do fharmaid, do mhortadh, do chonnsachadh, do cheilg, do dhroch-bheusaibh; 'nan luchd-cogarsaich,

30 'Nan luchd-anacainnt, 'nan luchd-fuath air Dia, 'nan luchd-tarcuis, uaibbreach, 'nan luchd-ràiteachais, 'nan luchd-cumadh uile, eas-ùmhail do phàrantalbh,

31 Eu-céillidh, 'nan luchd-brisidh coimhcheangail; gun ghràdh nàdurra, do-réiteachaidh, neo-thruacanta:

32 Muinntir d'an aithne ceartas Dé, (gu bheil iadsan a nì an leithide sin do nithibh toilteannach air bàs,) gidh-cadh cha'n e mhàin gu bheil iad féin 'gan deanamh, ach a ta mar an ceudna tlachd aca do'n mhuinntir a nì iad.

CAIB. II.

UIME sin a ta thu gun leithsgeul, O a dhuine, co air bith thu a tha toirt breth: oir an uair a tha thu toirt breth air neach eile, tha thu ga d' dhiteadh féin; oir thusa a tha toirt breth, tha thu deanamh nan nithe sin féie.

2 Ach a ta fìos againne gu bheil breitheanas Dé a réir fìrinn, an aghaidh na muinntir a tha deanamh an leithide sin.

3 Agus an saoil thusa so, O a dhuine, a tha toirt breth orra-san a ni an leithide sin, agus a ta 'gan deanamh thu féin, gu'n téid thu as o bhreitheanas Dé?

4 No 'n dean thu tarcais air saoi-breas a mhaltheis, agus 'fhoighidin, agus 'fhad-fhulangais, gun fhios bhi agad gu bheil maithéas Dé ga d' threorachadh chum aithreachais?

5 Ach a réir do chruais agus do chridhe neo-aithreachail, a ta thu càrnadh suas feirge dhuit féin fa chomhair là na feirge, agus foillseachaidh ceart-bhreltheanais Dé;

6 A bheil do gach aon a réir a ghlomhara;

7 Dhoibh-san a ta le buanachadh gu foighidneach ann an deadh obair, ag iarraidh glòire, agus urraim, agus neo-bhàsmhorachd, a' bheatha mhair-eannach:

8 Ach dhoibh-san a ta conspoid-each, agus nach 'eil ùmhal do'n fhirinn, ach a ta ùmhal do'n eucoir, diom agus fearg;

9 Amhghar agus teanntachd air gach anam duine a ta deanamh uilc, do'n Iudhach air tùs, agus mar an ceudna do'n Ghreugach:

10 Ach glòir, agus urram, agus sìth, do gach duine a ni maith, do'n Iudhach air tùs, agus do'n Ghreugach mar an ceudna:

11 Oir cha'n 'eil spéis aig Dia do phearsa seach a chèile.

12 Oir a mbeud as a pheacach gun an lagh, sgriosar iad gun an lagh; agus a mbeud as a pheacach fuidh an lagh, dìtear iad leis an lagh:

13 (Oir cha'n iad luchd-éisdeachd an lagha a ta 'nam fireanaibh am fianuis Dé, ach bithidh luchd-deanamh an lagha air am fireanachadh.

14 Oir an uair a ta na Cinnich aig nach 'eil lagh, a thaobh nàduir a' deanamh nan nithe a ta san lagh, air dhoibh-san a bhi gun lagh tha iad 'nan lagh dhoibh féin:

15 Muinntir a ta nochdadh obair an lagha sgrìobhta 'nan cridheachaibh, air bhi d'an coguis a' deanamh fianuis leo, agus an smuaintean eatorra féin 'gan agairt. no a' gabhail an leith-sgeil:)

16 San là anns an toir Dia breth air nithibh uaigneach dhaoine, a réir mo shoisgeil-sa, tre Iosa Crìosd.

17 Feuch, goirear Iudhach dhìot-sa, agus tha thu cur dòigh san lagh, agus a' deanamh uail a Dia;

18 Agus is aithne dhuit a thoil, agus a ta thu a' dearbhadh nan nithe a's 'earr, air dhuit bhi air do theagasg as an lagh,

19 Agus a ta thu dòchasach gur eann-iuil thu féin do na doill, solus lhoibhsan a ta an dorchadas,

20 Fear-foghlum do dhaoineibh neo-agnaidh, fear-teagasg do leanabaibh,

aig am bheil samhladh an eòlais agus na firinn a ta san lagh.

21 Thusa uime sin a ta teagasg neach eile, nach 'ell thu ga d' theagasg féin? thusa a ta searmonachadh gun ghoid a dheanamh, am bheil thu ri goid?

22 Thusa tha 'g ràdh gun adhalt-rannas a dheanamh, am bheil thu deanamh adhalt-rannais, thusa le'n gràin òdhola, am bheil thu ri naomh-ghoid?

23 Thusa a ta deanamh uail as an lagh an tabhair thu, le briseadh an lagha, eas-urram do Dhia?

24 Oir a ta ainm Dhé a' faotainn toibheim do 'ur taobh-sa am measg nan Cinnach mar a ta e sgrìobhta.

25 Oir a ta tairbhe gu fìrinneach anns an timchioll-ghèarradh, ma ghleidheas tu an lagh: ach ma's fear-brisidh an lagha thu, tha do thimchioll-ghèarradh 'na neo-thimchioll-ghèarradh dhuit.

26 Uime sin ma ghleidheas an neo-thimchioll-ghèarradh fireantachd an lagha, nach measar a neo-thimchioll-ghèarradh-san mar thimchioll-ghèarradh?

27 Agus nach dìt an neo-thimchioll-ghèarradh thaobh nàduir, a ta a' coimhlionadh an lagha, thusa a tha tre'n litir agus tre'n timchioll-ghèarradh a'd' fhear-brisidh an lagha?

28 Oir cha'n Iudhach esan, a tha mar sin o'n leth muigh; agus cha'n e sin an timchioll-ghèarradh, a tha gu follaiseach san fheoil:

29 Ach is Iudhach esan, a tha mar sin san taobh a stigh; agus is e sin an timchioll-ghèarradh a tha sa' chridhe, agus san spiorad, cha'n ann san litir, aig am bheil a chliu cha'n ann o dhaoineibh, ach o Dhia.

CAIB. III.

C IOD e uime sin barrachd an Iudh-aich? no ciod e tairbhe an timchioll-ghèarraidh?

2 Is mòr sin air gach dòigh: air tùs, do hhrìg gur ann riu-san a dh'earb-adh briathra Dhé.

3 Oir ciod e sin ged nach do chreid cuid? an dean am mi-chreidimh-san fìrinn Dhé gun dífeachd?

4 Nar leigeadh Dia: ach biodh Dia fìor, agus gach duine 'na bhreugaire; a réir mar a ta e sgrìobhta, Chum gu b'ì thu ceart ann ad bhriathraibh, agus gu'n toir thu buaidh 'nuair a bheir-ear breth ort.

5 Ach ma mholas ar n-eucoir-ne fìreantachd Dhé, ciod a their sinn? am bheil Dia eucorach a tha deanamh dìoghaltais? tha mi a labhairt mar dhuine,)

6 Nar leigeadh Dia: no cionnus a bheil Dia breth air an t-saoghal?

7 Oir ma ta fìrinn Dhé tre mo bhréig-sa air a meudachadh chum a

ghlòire-san; c'ar son a ta mise air mo dhiteadh mar pheacach?

8 Agus c'ar son nach dean sinn olc, chum gu'n tig maith as? (mar a labhrar gu toibheumach umainne, agus mar a thubhairt cuid gu bheil sinn ag ràdh,) *muinntir d' am bheil an diteadh a réir ceartais.*

9 Ciod uime sin? am bheil barrachd againne? cha'n 'eil air aon chor: oir dhearbh sinn roimhe gu bheil ar aon na h-Iudhaich agus na Cinnich uile fo pheacadh;

10 Mar a ta e sgrìobhta, Cha'n 'eil ionracan ann, cha'n 'eil fiu a h-aon:

11 Cha'n 'eil neach ann a thuigeas, cha'n 'eil neach ann a tha 'g iarraidh Dhé.

12 Chlaon iad uile *as an t-slighe*, tha iad uile mi-tharbhach; cha'n 'eil neach a tha deanamh maith, cha'n 'eil fiu a h-aon.

13 Is uaigh fhosgailte an scòrnach; labhair iad cealg le'n teangaibh; tha nìmh nan nathracha nìmhhe fo 'm bilibh:

14 Aig am bheil am beul làn do mhallachadh agus do sheirbhe:

15 Tha an cosan luath a dhòrtadh fota:

16 Tha léir-sgrìos agus truaighe 'nan slighibh:

17 Agus slighe nasithe cha b'aithne dhoibh:

18 Cha'n 'eil eagal Dé fa chomhair an sùl.

19 A nis tha fhios againn ge b'e nìthe a ta'n lagh a' labhairt, gur ann riu-san a ta fuidh 'n lagh a tha e 'gan labhairt: chum gu druideargach uile bheul, agus gu'm bi an saoghal uile air fhaotainn ciontach am fianuis Dé.

20 Uime sin cha bhi fèidil air bith air a fireanachadh, 'na fhianuis-san, tre oibrìbh an lagha: oir *is ann* tre an lagh a ta eòlas peacaidh.

21 Ach a nis tha fireantachd Dhé air a foillseachadh as eugmhais an lagha, a' faotainn fianuis o'n lagh agus o na fàidhibh:

22 Eadhon fireantachd Dhé tre chreidimh Iosa Crìosd, do na h-uile, agus air na h-uile a chreideas; oir cha'n 'eil eadar-dhealachadh ann:

23 Oir pheacaich 'na h-uile, agus tha iad air teachd gearr air glòir Dhé;

24 Air dhoibh bhi air am fireanachadh gu saor le a ghràs, tre an t-saorsa a ta ann an Iosa Crìosd:

25 Neach a shònraich Dia 'na lob-airt-réitich, tre chreidimh 'na fhuil, chum 'fhireantachd fhoillseachadh le maithneas nam peacanna a chaidh seachad, tre fhad-fhulangas Dé;

26 A dh'fhoillseachadh, *tha mi ag ràdh*, 'fhireantachd-san san àm a ta làthair; chum gu'm biodh e cothromach, agus gu'm fireanaicheadh e an ti a chreideas ann an Iosa,

27 C'ait uime sin *am bheil* naill Dhruideadh a mach i. Ciod e an lagh leis an do dhruideadh a mach i? an e lagh nan oibre? Cha'n e; ach tre lagh a' chreidimh.

28 Tha sinn uime sin a' meas gu bheil duine air fhìreanachadh trè chreidimh as eugmhais oibre an lagha.

29 An e Dia nan Iudhach a mhàin e? Nach e mar an ceudna Dia nan Cinnach? Gu deàhnin nan Cinnach mar an ceudna:

30 Do bhrìgh gur aon Dia, a dh'fhìreanaicheas an timchioll-ghearradh o chreidimh, agus an neo-timchioll-ghearradh tre chreidimh.

31 Am bheil sinn uime sin a' cur an lagha an neo-bhrìgh tre'n chreidimh? Nar leigeadh Dia: ach a ta sinne a' daingneachadh an lagha.

CAIB. IV.

CIOD ma ta a their sinn a fhuair ar n-athair Abraham a réir na feòla.

2 Oir ma dh'fhìreanaicheadh Abraham le oibrìbh, tha aobhar uail aige, ach cha'n ann a thaobh Dhé.

3 Oir ciod a ta an sgrìobtuir ag ràdh? Chreid Abraham Dia, agus mheasadh sin da mar fhìreantachd.

4 A nis do'n ti a ni obair cha'n ann mar ghean-maith a mheas an tuat-sadal, ach mar fhiachaibh.

5 Ach do'n ti nach dean obair, ach a ta creidsinn anns an ti a dh'fhìrean, aicheas an duine mi-dhiadhaidh, measar a chreidimh mar fhìreantachd.

6 Amhuil mar a ta Daibhidh a' cur an cèill beannachadh an duine sin d'am meas Dia fireantachd as eugmhais oibre, *ag ràdh*,

7 Is beannaichte iadsan a fhuair maithneas 'nan ceirtibh, agus aig am bheil am peacanna air am fòlach.

8 Is beannaichte an ti nach cuir an Tighearn peacadh as a leth.

9 An bheil ma ta am beannachadh so *teachd* air an timchioll-ghearradh a *mhàin*, no mar an ceudna air an neo-timchioll-ghearradh? Oir tha sinn ag ràdh gu'n do mheasadh creidimh do Abraham mar fhìreantachd.

10 Cionnus ma ta a mheasadh *dha* e? An ann an uair a bha e san timchioll-ghearradh, no san neo-timchioll-ghearradh? Cha'n ann san timchioll-ghearradh, ach san neo-timchioll-ghearradh.

11 Agus fhuair e comhar an timchioll-ghearraidh, seula fireantachd a' chreidimh a bha aige san neo-timchioll-ghearradh, chum gu'm biodh e 'na athair aca-san uile a ta creidsinn san neo-timchioll-ghearradh, chum gu measadh fireantachd dhoibh-san mar an ceudna:

12 Agus 'na athair an timchioll-

ghearraidh dhoibh-san nach 'eil a mhàin do'n timchioll-ghearradh, ach mar an ceudna a ta 'g imeachd ann an ceumaibh a' chreidimh sin ar n-Athar Abraham, a bha aige san neo-thimchioll-ghearradh.

13 Oir cha b'ann tre'n lagh a thugadh an gealladh do Abraham no d'a shìol, Gu'm biodh e 'na oighre air an t-saoghal, ach tre fhìreantachd a' chreidimh,

14 Oir ma ta iadsan a bhuineas do'n lagh 'nan oighreachaibh, tha creidimh air a dheanadh dìomhain, agus an gealladh gun bhrìgh:

15 A chionn gu bheil an lagh ag oibreachadh feirge: oir far nach 'eil lagh, cha'n 'eil an *sin* briseadh lagha.

16 Uime sin is ann o chreidimh a ta 'n oighreachd, ionnus gu'm biodh i tre ghràs: chum gu'm biodh an gealladh daingean do'n t-sìol uile, cha'n ann a mhàin dhoibh-san a bhuineas do'n lagh, ach mar an ceudna dhoibh-san a bhuineas do chreidimh Abraham, neach is e ar n-athair-ne uile,

17 (A réir mar a ta e sgrìohhta, Dh'orduich mi thu a'd' athair mhòran chinneach,) 'na làthair-sa anns an do chreid e, eadhon Dia, a ta beothachadh nam marbh, agus a ta gairm nan nìthe sin nach 'eil idir ann mar gu'm biodh iad ann:

18 Neach an aghaidh dòchais a chreid an dòchas, chum gu'm biodh e 'na athair mhòran chinneach; a réir mar a dubhradh, Mar so bitibidh do shìochd.

19 Agus air dha gun bhì anmhunn an creidimh, cha do chuir e an suim gu robh a chorp féin a nis marbh, air dha bhì timchioll ceud bìadhna dh'aois, na mairebbe bronn Shara:

20 Agus cha do chuire an amharus gealladh Dhé le mi-chreidimh; ach bha e làidir an creidimh, a' toirt glòire do Dhia:

21 Agus bha làn-deimbin aige, an ti a thug an gealladh, gur comasach esan air a choimblionadh.

22 Agus uime sin mhacasadh so dhasan mar fhìreantachd.

23 A nis cha b' ann air a shònsan a mhàin a sgrìobhadh, gu'n do mheasadh so dha;

24 Ach air ar son-ne mar an ceudna, d'am measar e, ma chreideas sinn ann-san a thog suas Iosa ar Tighearn o na marbhaibh,

25 A thugadh thairis air son ar ciontaidh, agus a thogadh suas a ris air son ar fìreanachaidh.

CAIB. V.

UIME sin air dhuinne bhì air ar fìreanachadh tre chreidimh, tha sìth againn ri Dia, tre ar Tighearn Iosa Crìosd:

2 Tre'm bheil againn mar an ceudna slighe gu dol a steach tre chreid-

imh chum a' ghràis so anns am bheil sinn 'nar seasamh, agus a ta sinn a' deanamh gairdeachais an dòchas glòire Dhé,

3 Agus cha'n e so a mhàin, ach a ta sinn mar an ceudna a' deanainh uall ann an trioblaidibh, do bhrìgh gu bheil fios againn gu'n oibrich trioblaid foighidin;

4 Agus foighidin, dearbhadh; agus dearbhadh, dòchas:

5 Agus cha nàraich an dòchas, do bhrìgh gu bheil gràdh Dhé air a dhòrtadh a mach ann ar cridheachaibh, tre'n Spiorad naomh a thugadh dhuinne.

6 Oir air dhuinne bhì fàthast gun neart, ann an àm ionchuidh bhàsaich Crìosd air son nan daoine neo-dhiadhaidh.

7 Oir is gann a dh'fhuilingeas duine bàs air son duine chothromaich; ach theagamh gu'm biodh aig neach éigin do mhìnich eadhon bàs fhulang air son duine mhaith.

8 Ach a ta Dia a' moladh a ghràidh fein dhuinne, do bhrìgh an uair a bha sinn fathast 'nar peacaich gu'n d'fhuiling Crìosd bàs air ar son.

9 Is mò gu mòr uime sin, air dhuinn a nis bhì air ar fìreanachadh tre 'fhuil, a shaorar trìdsan o fheirg sinn.

10 Oir ma 'se air dhuinn bhì 'nar naimhdbh, gu'n d'rinneadh réidh ri Dia sinn tre bhàs a Mhìc; is mò gu mòr, air dhuinn bhì air ar deanamh réidh, a shaorar tre a bheatha sinn.

11 Agus cha'n e mhàin *sin*, ach a ta sinn a' deanamh gairdeachais an Dia, tre ar Tighearn Iosa Crìosd, tre an d'fhuair sinn a nis an réite.

12 Uime sin mar a thàinig peacadh a steach do'n t-saoghal tre aon duine, agus bàs tre'n pheacadh; mar sin mar an ceudna thàinig bàs air na h-uile dhaoineibh, do bhrìgh gu'n do pheacaidh iad uile.

13 Oir gus an lagh, bha peacadh anns an t-saoghal; ach cha chuirear peacadh & leth daoine far nach 'eil lagh.

14 Gidheadh, rìoghaich am bàs o Adhamh gu Maois, eadhon air an dream nach do pheacaidh a réir coslais eas-umhlachd Adhaimh, neach is e samhladh an tì ud a bha ri teachd:

15 Ach cha'n ann mar an cionta, a tha'n saor-thiodhac. Oir ma fhuair mòran bàs tre chionta acin, is mò gu mòr na sin a tha' gràs Dhé, agus an tiodhac troimh ghràs a ta tre aon duine, Iosa Crìosd, pailte do mhòran.

16 Agus cha'n ann mar tre aon duine a pheacaidh, mar sin a tha'n tabhartas: oir bha am breitheanas tre aon chionta, chum ditidh: ach a ta'n saor-thabhartas o mhòran chiontaibh chum fìreanachaidh.

17 Oir ma's e as tre chionta aoin duine, gu'n do rìoghaich am bàs tre aon, is mò gu mòr na sin a rìoghaich-

eas iadsan, a gheibh pailteas gràs, agus tabhartais na fireantachd, ann am beatha tre aon, *eadhon* Iosa Críod.

18 Uime sin mar tre chionta aoin *duine a thàinig breitheanas* air na h-uile dhaoinibh chum ditidh, is amhuil sin mar an ceudna tre fhìreantachd aoin, *thàinig an saor-thiodhlac* air na h-uile dhaoinibh chum fireanachaidh na beatha.

19 Oir mar tre eas-umhlachd aoin *duine a rinneadh mòran 'nam peac-aich*, is amhuil sin tre ùnhlachd aoin *duine a nithear mòran 'nam firean-aibh*.

20 Ach thàinig an lagh a steach, chum gu meudaichteadh an cionta: ach far an do mheudaicheadh am peacadh, bu ro-mhò a mheudaicheadh gràs:

21 Chum as mar a rìoghaich am peacadh chum bàis, mar sin gu'n rìoghaicheadh gràs tre fhìreantachd chum na beatha malreanaich, tre Iosa Críod ar Tighearn.

CAIB. VI.

CIOD ma tà a their sinn? Am huanaich sinn am peacadh, chum gu meudaichear gràs?

2 Nar leigeadh Dia: cionnus a dh'fheudas sinne a ta marbh do'n pheacadh, ar beatha a chaitheadh ni's faide ann?

3 Nach 'eil fhios agaibh, a mheud againn as a bhaisteadh ann an Iosa Críod, gu'n do bhaisteadh chum a bhàis sinn?

4 Air an aohhar sin dh'adhlacaidh sinn maille ris tre'n bhaisteadh chum bàis: ionnus mar a thogadh Críod suas o na marbhaibh le glòir an Athar mar sin gu gluaiseamaid-ne mar an ceudna ann an nuadhachd beatha.

5 Oir ma chaidh ar sùidheachadh maraon ann an coslas a bhàis, bitheadh sinn mar an ceudna *air ar sùidheachadh ann an coslas 'aiseirigh*.

6 Air fhios so a bhi againn, gu hheil ar seann duine air a cheusadh maille ris, ionnus gu'm biodh corp a' pheacaidh air a sgrìos, chum á so suas nach deanamaid seirbhis do'n pheacadh.

7 Oir an ti a fhuair bàs, rinneadh saor e o'n pheacadh.

8 A nis ma fhuair sinn bàs maille ri Críod, tha sinn a' creidsinn gu'm bi sinn beò maille ris mar an ceudna:

9 Air dhuinn fios a bhi againn air do Chríod éirigh o na marbhaibh, nach bàsaich e ni's mò; cha'n 'eil tighearnas aig a' bhàs ni's mò air.

10 Oir a mheud gu'n d'fhuair e bàs, is ann do'n pheacadh a fhuair e bàs aon uair a *mhàin*: ach a mheud gu bheil e beò, is ann do Dhia a ta e beò.

11 Mar sin mar an ceudna measaibh-sa gu bheil sibh féin gu deimhin marbh do'n pheacadh, ach beò do Dhia tre Iosa Críod ar Tighearna.

12 Air an aohhar sin na rìoghaicheadh am peacadh ann hhur corp bàs-mhor, air chor as gu'n tugadh sibh ùnhlachd dha 'na ana-mlantaibh.

13 Agus na tugaibh bhur buill 'nan armaibh euceirt do'n pheacadh; ach thugaibh sibh féin do Dhia, mar dhream a ta beò o na marbhaibh, agus bhur buill 'nan armaibh fireantachd do Dhia.

14 Oir cha bhi aig a' pheacadh tighearnas oirbh: oir cha'n 'eil sibh fuidh 'n lagh, ach fuidh ghràs.

15 Ciod uime sin? am peacaich sinn, do bhrìgh nach 'eil siun fuidh 'n lagh, ach fuidh ghràs? Nar leigeadh Dia.

16 Nach 'eil fhios agaibh, an ti d'an toir sibh sibh féin mar sheirbhisich chum ùnhlachd, gur seirbhisich sibh do'n ti d'an dean sibh ùnhlachd; ma's ann do'n pheacadh chum bàis, no do ùnhlachd chum fireantachd.

17 Ach buidheachas do Dhia, an déigh dhuibh a bhi 'nur seirbhisich do'n pheacadh, gu'n d'thug sibh o bhur crìdhe ùnhlachd do'n chumadh teagaig sin d'an d'thugadh sibh thairis.

18 Air dhuibh ma ta bhi air bhur deanamh saor o'n pheacadh, rinn sibh seirbhis do'n fhìreantachd.

19 Tha mi labhairt mar dhuine, air son anmhuinneachd bhur feòla-sa: oir mar a thug sibh bhur buill mar sheirbhisich do neòghloine, agus do euceart chum euceirt, amhuil sin a nis thugaibh hhur buill mar sheirbhisich do'n fhìreantachd, chum naomhachd.

20 Oir an uair a bha sibh 'nur seirbhisich do'n pheacadh, bha sibh saor o'n fhìreantachd.

21 Air an aohhar sin ciod an toradh a bha agaibh an sin anns na nithibh sin, a ta nis a' cur nàire oirbh? oir is e crìoch nan nithe sin am bàs.

22 Ach a nis air dhuibh bhi saor o'n pheacadh, agus 'nur seirbhisich do Dhia, tha bhur toradh agaibh chum naomhachd, agus a' chrìoch a' bheatha mhaireannach.

23 Oir is e tuarasdál a' pheacaidh am bàs: ach is e saor-thiodhlac Dhé a' bheatha mhaireannach, tre Iosa Críod ar Tighearna.

CAIB. VII.

NAch 'eil fhios agaibh, a bhràithre, (oir is ann rìusan d'an aithne an lagh a ta mi labhairt,) gu bheil tighearnas aig an lagh air duine, am fad is beò e?

2 Oir a' bhean a ta pòda ri fear, tha i ceangailte leis an lagh r'a fear an fad is beò e: ach ma gheibh a fear bàs, tha i fuasgailte o lagh a fir.

3 Uime sin am feadh is beò a fear, ma phòsar i ri fear eile, goirear bandaltranach dhi: ach ma gheibh a fear bàs, tha i saor o'n lagh sin, air

chor as nach ban-adhaltranach i, ged robh i aig fear eile.

4 Air an aobhar sin, mo bhràithre, tha sibhse mar an ceudna marbh do'n lagh tre chorp Chrìosd; ionnus gu'm biodh sibh pòsda ri fear eile, *eadhon* ris-san a thogadh o na marbbaibh, chum gu'n tugamaid toradh a mach do Dhia.

5 Oir an uair a bha sinn san fheòil, bha miannan nam peacanna, tre'n lagh, ag oibreachadh ann ar buill, chum toradh a thoirt a mach gu bàs.

6 Ach a nis tha sinn air ar deanamh saor o'n lagh, air dha sin a bhi marbh leis an do chumadh sinn; chum gu'n deanamaid seirbhis ann an nuadhachd spioraid, agus cha'n ann an seanachd na litreach.

7 Ciod uime sin a their sinn? am bheil an lagh 'na pheacadh? Nar leigeadh Dia. Nì h-eadh, cha b'aithe dhomh peacadh, ach tre'n lagh: oir cha bhiodh eòlas agam air sannt, mur abradh an lagh, Na sanntaich,

8 Ach air do'n pheacadh fàth a ghlacadh tre'n àithne, dh'oibrich e annam gach uile glùnè an-tograidh: oir as eugmhais an lagha *bha* 'm peacadh marbh.

9 Oir bha mise beò as eugmhais an lagha uair-éigin; ach air teachd do'n àithne, dh'àth-bheothaich am peacadh, agus fhuair mise bàs.

10 Agus an àithne a dh'*orduicheadh* chum beatha, fhuaradh dhomh-sa chum bàs i.

11 Oir air do'n pheacadh fàth a ghlacadh tre'n àithne, mheall e mi, agus le sin mharbh e mi.

12 A' air an aobhar sin *tha'n* lagh naomh; agus *a ta* 'n àithne naomh, agus cothromach, agus maith.

13 Uime sin an d'rinneadh an ni sin a bha maith, 'na bhàs dhomhsa? Nar leigeadh Dia. Ach am peacadh, chum gu faicteadh gur peacadh e, ag oibreachadh bàs annam-sa, leis an ni sin a ta maith; chum tre'n àithne gu'm fàsadh am peacadh ro pheacach.

14 Oir a ta fhìos againne gu bheil an lagh spioradail: ach a ta mise feòlmhor, air mo reiceadh fuidh'n pheacadh.

15 Oir an ni a ta mi deanamh, cha tàitneach leam e: oir an ni a b'ail leam, cha'n fe a ta mi a' deanamh; ach an ni a's fuathach leam, is e sin a ta mise a' deanamh.

16 Uime sin ma tha mi deanamh an ni nach b'ail leam, tha mi 'g aontachadh leis an lagh, gu bheil e maith.

17 A nis ma ta cha mhise nì's mò a tha deanamh so, ach am peacadh a tha gabhail còmhnuidh annam.

18 Oir a ta fhìos agam, annam-sa, (sin ri ràdh, ann am fheòil,) nach 'eil maith sam bith a' gabhail còmhnuidh: oir tha'n toil làthair maille

rium, ach *dòigh sam bith* chum maith a dheanamh cha'n 'eil mi faotainn?

19 Oir cha'n 'eil mi deanamh am maith bu mhiann leam: ach an t-olc nach b'ail leam, is e sin a ta mi a' deanamh.

20 A nis ma tha mi a' deanamh an ni nach b'ail leam, cha mhise nì's mò a ta deanamh so, ach am peacadh a tha gabhail còmhnuidh annam.

21 Uime sin tha mi faotainn lagha, 'nuair a b'ail leam am maith a dheanamh, gu bheil an t-olc a làthair agam.

22 Oir a ta tlachd agam an lagh Dhé, a réir an duine an taobh a stigh:

23 Ach tha mi faicinn lagha eile a'm' bhuill a' cogadh an aghaidh lagha m'intinn, agus ga m' thoirt am bruid do lagh a' pheacaidh, a ta ann am bhuill,

24 Och is duine truagh mi! co a shaoras mi o chorp a' bhàis so?

25 Tha mi toirt buidheachais do Dhia, tre Iosa Crìosd ar Tighearna. Uime sin, tha mise féin leis an inntinn a' deanamh seirbhis do lagh Dhé; ach leis an fheòil do lagh a' pheacaidh.

CAIB. VIII.

AIR an aobhar sin cha'n 'eil a nis dìteadh sam bith do'n dream sin a tha ann an Iosa Crìosd, a tha gluasad cha'n ann a réir na feòla, ach a réir an Spioraid.

2 Oir shaor lagh Spioraid na beatha, ann an Iosa Crìosd, mise o lagh a' pheacaidh agus a' bhàis.

3 Oir an ni nach robh an comas do'n lagh a dheanamh, do bhrìgh gu robh e anmhunn tre'n fheòil, ag cur a Mhic féin do Dhia an coslas feòla peacaich, agus *'na iobairt* air son peacaidh, dh'it e am peacadh san fheòil:

4 Chum gu'm biodh fireantachd an lagha air a coimhlionadh annainne, a tha gluasad cha'n ann a réir na feòla, ach a réir an Spioraid.

5 Oir an dream a ta a réir na feòla, tha an aire air na nithibh sin a bhuineas do'n fheòil; ach an dream a ta a réir an Spioraid, air na nithibh sin a bhuineas do'n Spiorad.

6 Oir an inntinn fheòlmhor is bàs i; ach an inntinn spioradail is beatha agus sìth i:

7 Do bhrìgh gur naimhdeas an inntinn fheòlmhor an aghaidh Dhé; oir cha'n 'eil i ùmhal do lagh Dhé, agus cha mhò a tha'n comas di bhi.

8 Uime sin cha'n urrainn iadsan a tha san fheòil Dia a thoileachadh.

9 Ach cha'n 'eil sibhse san fheòil, ach san Spiorad, ma tha Spiorad Dhé a' gabhail còmhnuidh annaibh. A nis mur 'eil Spiorad Chrìosd aig neach, cha bhuin e dha.

10 Agus ma *tha* Crìosd annaibh, *tha'n* corp marbh gu deimhin a thaobh peacaidh; ach is beatha an spiorad a thaobh fireantachd.

11 Ach ma tha Spiorad an ti a thog Iosa o na marbhaibh a' gabhail còmh-nuidh annaibh, an ti a thog Crìosd o na marbhaibh, beothaichidh e mar an ceudna bhur cuirp bhàsbhor-sa, tre a Spiorad-san a ta còmhnuidh annaibh.

12 Uime sin, a bhràithre, tha sinn fo fhìachaibh; cha'n ann do'n fheibh, chum ar beatha à chaitheadh a réir na feòla.

13 Oir ma chàitheas sibh bhur beatha à réir na feòla, gheibh sibh bàs: ach ma mharbhas sibh tre'n Spiorad gnìomharà na colla, bithidh sibh hed.

14 Oir a mbeud 's a ta àir an treudachadh le Spiorad Dhé, is iad mic Dhé.

15 Oir cha d'fhuair sibh Spiorad na daorsa a ris chum eagail: ach fhuair sibh Spiorad na h-uchd-mhacachd tre an glàdh sinn; Abba, Athair.

16 Tha an Spiorad féin a' deanamh fianuis maille 'ar spiorad-ne, gur sinn clann Dhé:

17 Agus ma's clann, is oighreachan; oighreachan air Dia, agus comb-oighreachan maille ri Crìosd: ma 'se is gu'm fuiling sinn maille ris, chum gu gòralcheàr sinn maille ris mar an ceudna.

18 Oir tha mi a' measadh nach airidh fulangais na h-àlmsir a ta làthair bhì air an *coimhneas* ris a' ghlòir a dh'fhoillsichear annainn.

19 Oir a ta dùil dhùrachdach a' chruthachaidh a' feitheamh ri foill-seachadh cloinne Dhé.

20 Oir chuireadh an cruthachadh fo dhìomhanas, cha'n ann le 'thoil, ach trid-san a chuir fo dhìomhanas e;

21 An dòchas gu'n saoras an cruthachadh féin fòs o dhaorsa na truaillidheachd, gu saorsa glòrmhor cloinne Dhé.

22 Oir a ta fhìos againnè gu bheil an cruthachadh uile ag osnaich, agus an péin gu léir, mar mhàoi ri saothair, gus an àm so:

23 Agus cha'n e so a mhàin, ach sinn féin mar an ceudna, aig am bheil ceud thoradh an Spioraid, tha eadhon sinne ag osnaich annainn féin, a' feitheamh ris an uchd-mhacachd, eadhon saorsa ar cuirp.

24 Oir is ann le dòchas a shaorair sinn; ach dòchas a chithear, cha dòchas e: oir an ni a ta an duine faicinn, c'ar son a bhios dòchas aige ris?

25 Ach ma tha dòchas againn ris an ni nach 'eil sinn a' faicinn, feithidh sinn gu foighidneach ris.

26 Tha an Spiorad féin mar an ceudna a' deanamh còmhnaidh le ar n-anmbuinneachd: oir cha'n aithne dhuinn cìod a ghuidheamaid mar bu chòir dhuinn; ach a ta an Spiorad féin a' deanamh eadar-ghuidhe air ar son le osnaibh do-labhairt.

27 Agus is aithne dhasan a ta rann-

sachadh nan cridheachàn cìod i fìntinn an Spioraid, do bhrìgh gu bheil e a' deanamh eadar-ghuidhe air son nan naomh a réir *toil* Dé.

28 Agus a ta fhìos againn gu'n comb-oibrich na h-uile nithe chum maith, do'n dream aig am bheil gràdh do Dhia, eadhon dhoibh-san a ghairm-eadh a réir a ruìn.

29 Oir an dream a roimh-aithnich e, roimh-orduich e iad mar an ceudna chum bhì comb-chosmhuil ri lomhalgh a Mhic, chum gu'm biodh esan 'na cheud-ghin am measg mòrain bhràithre.

30 Agus an dream a roimh-orduich e, ghairm e iad mar an ceudna: agus an dream a ghairm e, dh'fhìreanaich e mar an ceudna: agus an dream a dh'fhìreanaich e, ghlòraich e mar an ceudna.

31 Cìod uime sin a their sinn ris na nithibh sin? Ma tha Dia leinn, cò dh'fheudas bhì 'nar n-aghaidh?

32 An ti nach dò chaomhain a Mhac féin, ach a thug thairis e air ar son-ne uile, cionnus maille ris-san nach toir e mar an ceudna dhuinn gu saor na h-uile nithe?

33 Cò a cl-uireas coire sam bith à leth daoine taghta Dhé? Is e Dia a dh'fhìreanaicheas.

34 Cò a dhiteas? Is e Crìosd a fhuair bàs, seadh tuilleadh fòs, a dh'Éirich à ris, agus a ta air deas làimh Dhé, neach a ta mar an ceudna a' deanamh eadar-ghuidhe air ar son-ne.

35 Cò a sgaras sinn o ghràdh Chrìosd? an dean trioblaid, no àmhghar, no geur-leanmhuinn, no gorta, no lomnochduidh, no cunnart, no claidheamh?

36 (A réir mar a ta e sgrìobhta, Air do shonsa mharbhadh sinn rè an là: mheasadh sinn mar chàoraich chum marbhaidh.)

37 Ni h-eadh, ach anns na nithibh sin uile tha sinn a' toirt tuilleadh agus buaidh, trid-san a ghràdhaich sinn.

38 Oir a ta dearbh-bheachd againn, nach bi bàs, no beatha, no aingil, no uachdaranachda, no cumhachda, no nithe a ta làthair, no nithe a ta ri teachd,

39 No àirde; no doimhne; no creut-air sam bith eile, comasach air sinne a sgaradh o ghràdh Dhé a ta ann an Iosa Crìosd ar Tighearn.

CAIB. IX.

A TA mi a' labhairt na fìrinn ann an Crìosd, cha dean mi breug, (air bhì do m' choguis a' deanamh fianuis domh san Spiorad naomh:)

2 Gu bheil doilgheas mòr orm, agus cràdh air mo chridhe an còmhnuidh.

3 Oir ghuidhinn mi féin a bhì dealaichte o Chrìosd, air son mo bhràithre, mo luchd-dàimh a thaobh na feòla:

4 A ta 'nan Israelich; d'am buin an uchd-mhacachd, agus a' ghloir, agus na coimhcheangail, agus tabhairt an lagha, agus seirbhís Dé, agus na geall-anna;

5 D'am buin na h-aithriche, agus o'm bheil Criosd a thaobh na feòla, neach is e Dia os ceann nan uile, beannaichte gu sìorruidh. Amen.

6 Cha'n e gu bheil focal Dé gun éifeachd. Oir cha'n Israelich iadsan uile a ta o Israel:

7 Agus ni mò do bhrìgh gur sliochd do Abraham iad, a ta iad uile 'nan cloinn: ach, Ann an Isaac aùmich-ear do shìol.

8 Is e sin ri ràdh, Cha'n iad clann na feòla clann Dhé: ach is iad clann a' gheallaidh a mheasar mar shìol'.

9 Oir is e so focal a' gheallaidh, A réir an àm so thig mi, agus bithidh mac aig Sara.

10 Agus cha'n e mhàin so, ach Rebeca mar an ceudna 'nuair a thoirr-cheadh i o aon, eadhon Isaac ar n-ath-air-ne;

11 (Oir mun do rugadh na naoidh-eana, agus mun d'rinn iad maith no olc, chum gu'm biodh rùn Dé a réir an taghaidh seasmhach, cha'n ann o oibribh, ach o'n ti a ghairmeas;)

12 A dubhradh rithe, Ni an neach a's seine seirbhís do'n neach a's òlge.

13 A réir mar a ta e sgrìobhta, Ghràdhaich mi Iacob, ach dh'fhuath-aich mi Esau.

14 Ciod a their sinn ma ta? am bheil eucoir maille ri Dia? Nar leig-eadh Dia.

15 Oir a ta e ag ràdh ri Maois, Ni mi tròcair air an neach air an dean mi tròcair, agus gabhadh mi truas do'n neach d'angabh mi truas.

16 Uime sin cha'n ann o'n ti leis an àill, no o'n ti a ruitheas, ach o Dhia a ni tròcair.

17 Oir a ta an sgrìobhtair ag ràdh ri Pbaraoh, Is aun chum na crìche so féin a thog mi suas thu, chum gu'm foillsichinn mo chumhachd annad, agus chum gu'm biodh m'ainm iomraid-each air feadh na talmhainn uile.

18 Uime sin ni e tròcair air an ti a's àill leis, agus an ti a's àill leis cruaidhichidh e.

19 Their thu ma ta rium, C'ar son a ta e ma seadh a' fagbail croin? oir cò a chuir an aghaidh a thoile?

20 Ni h-eadh ach, O a dhuine, cò thusa a ta tagradh an aghaidh Dhé? An abair an ni a chumadh ris an ti a chum e, C'ar son a rinn thu mi mar so?

21 Nach 'eil cumhachd aig a' chriadh-dair air a' chriadh, ionnus gu'n deanadh e do'n aon mheall aon soitheach chum urrainn, agus soith-each eile eum éas-urraim.

22 Ciod ma's e, air bhi do Dhia toileach 'fhearg a nochdadh, agus a

chumhachd a dheanamh aithnichte, gu'n d'fhuiling e le mòr fhad-fhuil-angas soithiche na feirge air an ull-uchadh chum sgrìos:

23 Agus chum gu'n deanadh e aithnichte saoihbreas a ghlèire air soithichibh na tròcair, a dh'ulluich e roimh-làimh chum glèire,

24 Eadhon sinne a ghairm e, cha'n e mhàin do na h-Iudhaich, ach mar an ceudna do na Cinnich.

25 Mar a ta e ag ràdh mar an ceudna ann an Hosea, Goiridh mi mo phobull diubl-san nach robh 'nam pobull domh; agus teun ghràdbach dl'ise, nach robh gràdhach.

26 Agus tarlaidh, anns an ionad san dubhradh riu, Cha sibh mo phobull-sa; an sin gu'n goirear Clann an Dé bheò dhiubh.

27 Tha Esaias mar an ceudna ag éigheach mu thimchioll Israel, Ged tha àlreamh chloinn Israel mar ghaineamh na fairge, is fuigbeall a thearnar.

28 Oir crìochnaichidh e an ohair, agus gearraidh e goirid i an ceartas: do bhrìgh gu'n dean an Tighearn ob-air ghoirid air an talamh.

29 Agus mar a thubhairt Esaias roimhe, Mur fàgadh Tighearn nan slugh sìol againne, dheautadh sinn mar Shodom, agus bhitheamaid cosmhuil ri Gomorrah.

30 Ciod a their sinn ma seadh? Gu'n d'ràinig na Cinnich, nach robh a' leantuinn fireantachd, air fireantachd, eadhon an fhìreantachd a ta o chreidimh:

31 Ach cha do ràinig Israel, a bha leantuinn lagha na fireantachd, air lagh na fireantachd.

32 C'ar son? A chlonn nach ann o chreidimh, ach mar gu'm b'ann o oibribh an lagha a dh'iarr iad: oir thuislich iad air a' chloich-thuislidh sin;

33 Mar a ta e sgrìobhta, Feuch, cuiream ann an Sìon clach-thuislidh, agus carraig oibheim: agus gach neach a chreideas ann-san, cha chuir-ear gu nàire e.

CAIB. X.

A BHRAITHRE, is e dùrachd mo chridhe, agus m' urnuigh ri Dia air son Israeil, gu'm biodh iad air an tearnadh.

2 Oir a ta mi deanamh fianuis dolbh, gu bheil eud aca thaobh Dhé, ach cha'n ann a réir eolais.

3 Oir air dhoibh bhi aineolach air fireantachd Dhé, agus ag iarraidh am fireantachd féin a chur air chois, cha do strìochd iad do fhìreantachd Dhé.

4 Oir is e Criosd crìoch an lagha, chum fireantachd do gach neach a chreideas.

5 Oir a ta Maois a' cur an céill na fireantachd a ta o'n lagh, eadhon, An

CAIB. XI.

duine a ni na nithe sin, gu'm bi e beò leo.

6 Ach mar so a ta an fhìreantachd a ta o chreidimh ag ràdh, Na abair ann do chridhe, Cò thèid suas air nèamh? (sin r'a ràdh, a thoirt Chrìosd a nuas;)

7 No, Cò a thèid sìos do'n doimhne? (sin r'a ràdh, a thoirt Chrìosd a ris air ais o na marbhaibh;)

8 Ach ciod a ta i ag ràdh? Tha 'm focal am fagus duit, ann do bheul, agus ann do chridhe: 'se sin focal a' chreidimh a tha sinne a' searmonachadh,

9 Ma dh'aidicheas tu le d' bheul an Tighearn Iosa, agus ma chreideas tu ann do chridhe, gu'n do thog Dia o na marbhaibh e, gu'n saorair thu.

10 Oir is ann leis a' chridhe a chreidear chum fhìreantachd, agus leis a' bheul a dh'aidichear chum slàinte.

11 Oir a ta an sgrìobtuir ag ràdh, Ge b'e neach a chreideas ann-san, cha nàraichear e.

12 Oir cha'n 'eil eadar-dhealachadh eadar an t-Iudhach agus an Greugach: oir an t-aon Tighearn a ta os ceann nan uile, tha e saoihbhir do na h-uile a ghairmeas air.

13 Oir ge b'e neach a ghairmeas air ainm an Tighearna, tearnar e.

14 Ach cionnus a ghairmeas iad airsan anns nach do chreid iad? agus cionnus a chreideas iad anns an ti air nach cual iad ionradh? agus cionnus a chluinneas iad gun searmonaiche?

15 Agus cionnus a ni iad searmoin, mur cuirear iad? mar a ta e sgrìobhta, Cia sglamhach còsa na nuinntir sin a ta searmonachadh soisgeil na sìthe, a ta toirt sgèil aoibhneich air nithibh maithè!

16 Ach cha robh iad uile ùmhail do'n t-soisgeul. Oir tha Esaias ag ràdh, A Thighearn, cò a chreid ar n-aithris-ne?

17 Uime sin, is ann o éisdeachd a thig creidimh, agus éisdeachd tre fhocal Dé.

18 Ach a ta mi ag ràdh, Nach cual iad? Chuala gu deimhin, chaidh am fuaim air feadh gach tìre a mach, agus an briathra gu iomallaibh an domhain.

19 Ach a ta mi ag ràdh, Nach robh fios aig Israel? Air tùs, tha Maòis ag ràdh, Cuiridh mi eud oirbh le Cinneach nach 'eil 'nan Cinneach, agus le Cinneach neo-thuigseach cuiridh mi fearg oirbh.

20 Ach a ta Esaias ro dhàna, agus a ta e ag ràdh, Fhuaradh mi leo-san nach d'iarr mi; dh'fhoillsicheadh mi dhoibh-san nach dh'fhiosraich air mo shon.

21 Ach ri Israel a ta e ag ràdh, Shin mi mach mo làmhan rè an là gu h-iomlan ri pobull eas-unghal agus a labhras a'm' aghaidh.

A TA mi ag ràdh ma seadh, An do thilg Dia a phobull uaith? Nar leigeadb Dia. Oir is Israelach mi-e féin mar an ceudna, do shliochd Abraham, do thréibh Èheniamin.

2 Cha do thilg Dia uaith a phobull a roimh-aithnich e. Nach 'eil fhios agaibh ciod e a ta an sgrìobtuir ag ràdh mu Elias? cionnus a ta e a' deanamh eadar-ghuidhe ri Dia an aghaidh Israel, ag ràdh,

3 A Thighearn, mharbh iad t'fhàidhean, agus leag iad sìos t'alt-airean; agus dh'fhàgadh mise a'm' aonar, agus tha iad ag iarraidh m'an-ama.

4 Ach ciod a ta freagradh Dhé ag ràdh ris? Dh'fhàg mi dhomh féin seachd mìle fear, nach do lùb an glùn do dheathbh Bhaail.

5 Agus mar sin mar an ceudna tha san àm so a làthair fuigheall a réir taghadh a' ghràis.

6 Agus ma's ann tre ghràs, cha'n ann o oibrìbh nì's mò: no cha ghràs gràs nì's mò. Ach ma's ann o oibrìbh cha'n ann o ghràs á sin suas: no cha'n obair á sin suas obair.

7 Ciod ma seadh? An ni sin a ta Israel ag iarraidh, cha do ràinig e air; ach ràinig an taghadh air, agus chaidh a' chuid eile a dhalladh:

8 Mar a ta e sgrìobhta, Thug Dia dhoibh spiorad na suaine, sùilean chum nach faic iad, agus cluasan chum nach cluinneadh iad, agus an là an diugh.

9 Agus a ta Daibhidh ag ràdh, Biodh am bord mar ribe, agus mar inneal-glacaidh, agus mar cheap-tuislìdh, agus mar dhiol-thuarasdail dhoibh;

10 Biodh an sùilean air an dorch-achadh, chum nach faic iad; agus crom-sa an druim an còmhnuidh.

11 A ta mi ag ràdh uime sin, An do thuislich iad ionnus gu'n tuiteadh iad? Nar leigeadb Dia: ach tre an tuiteam-san tha slàinte air teachd chum nan Cinneach, chum iadsan a bhrosnuchadh gu h-eud.

12 Ma's e an tuiteam-san saoihbreas an domhain, agus an lughdachadh saoihbreas nan Cinneach; cia's mò na sin a bhithèas an lànachd?

13 Oir is ann riùbse a ta mi a' labhairt, a Chinneacha; do bhrìgh gur mi abstol nan Cinneach, tha mi toirt urraim do m' dbreuchd;

14 Ma dh'fheudas mi air chor sam bith mo gholmh-fhebil a bhrosnuchadh gu h-eud, agus gu'n tearuinu mi dream àraidh dhiubh.

15 Oir ma's e an tilgeadh-san air falbh réiteachadh an domhain; ciod e an ath-ghabhail, ach beatha o na marbhaibh?

16 Oir ma ta an ceud-thoradh naomh, tha am meall naomh mar an

ceudna : agus ma tha an fhreumh naomh, *tha* na geuga *mar sin* mar an ceudna.

17 Agus ma tha cuid do na geugaibh air am briseadh dheth, agus gu bheil thusa, a bha a' d' chrann-oladh fiadhaich air do shuidheachadh 'nam measg, agus maille riu a' factainn comhairt do fhreimh agus do reamh-rachd a' chròinn-oladh ;

18 Na dean uail an aghaidh nan geug : ach ma ni thu uail 'nan aghaidh, cha tusa a dh'iomchaires an fhreumh, ach an fhreumh thusa.

19 Their thu uime sin, Bhriseadh dheth na geuga, chum gu suidhich-teadh mi-e 'nan àit.

20 Ro mhaith ; air son am mi-chreidimh bhriseadh iadsan dheth, agus a tha thusa a' seasamh tre chreidimh. Na bi àrd-inntinneach, ach fo eagal.

21 Oir mur do chaomhain Dia na geuga nàdurra, *biodh eagal ort* nach caombain e thusa mar an ceudna.

22 Feuch uime sin maithas agus geur-cheartas Dé : geur-cheartas d'an taobh-san a thuit ; ach do d' thaobh-sa, maithas, ma bhuaicheas tu 'na mhaithas ; agus mur buanaich, gearrar dheih thusa mar an ceudna.

23 Agus suidhichear iadsan mar an ceudna, mur buanaich iad 'nam mi-chreidimh : oir a ta Dia comasach air an suidheachadh a ris.

24 Oir ma ghearradh thusa as a' chrann-oladh a bha fiadhaich a thaobh nàdur, agus gu'n do shuidhicheadh ann an deadh chrann-oladh thu an aghaidh nàdur ; cia mòr a's mò na sin a shuidhichear na *geuga* nàdurra 'nan crann-oladh féin ?

25 Oir cha b'ail leam, a bhràithre, sibhsé bhì aineolach air an rùn-bonhair so, (chum nach biodh sibh glie 'nur barail féin,) gu'n do tharladh loille ann an cuid do Israel, gus an tig om-laineachd nan Cinneach a steach.

26 Agus mar sin blithidh Israel uile air an tearnadh : mar a ta e sgrìobhta, Thig am fear-saoraidh o Shìon, agus ionndaidhidh e 'mi-dhiadhachd o Iacob :

27 Oir is e so mo chreimhcheangal riu, 'nuair a bheir mi air falbh am peacanna.

28 Thaobh an t-soisgeil, is naimhlean iad air bbur sonsa : ach a thaobh an taghaidh, *tha iad* gràdhachichte air son nan aithriche.

29 Oir a ta tiodhlacan agus gairm Dhé gun aithreachas.

30 Oir mar a bha sibhsé roimhe so eas-ùmhail do Dhia, ach a nis a fhuair sibh tròcair tre am mi-chreidimh-san :

31 Amhuil sin a ta iadsan san àm so eas-ùmhail, chum tre bhur tròcair-a gu'm faigh iad tròcair mar an ceudna.

32 Oir dhruid Dia iad uile ann am

mi-chreidimh, chum tròcair a dheanamh air na h-uile.

33 O doimbne saobhris araon gliocais agus eòlais Dé ! Cia do-rann-sachaidh a bhreitheanais, agus dolorgachaidh a shlighean !

34 Oir cò aig an roih fios imtinn an Tighearna, no cò hu chonhairleach dha ?

35 No cò thug dha air tùs, agus a làn-dìclar a ris dha e ?

36 Oir is ann uaithe-san, agus trid-san, agus air a shòpsan a ta na h-uile nithe : dhasan *gu robh* glòir gu sìorruidh, Amen.

CAIB. XII.

AIR an aobhar sin guidheam oirhh, a bhràithre, tre thròcairibh Dhé, bhur cuirp a thoirt 'nam bed-lobairt, naomh, thaitnich do Dhia, *ni a's e* bhur seirbhias reusonta.

2 Agus na bithibh air bhur cumadh ris an t-saoghal so ; ach bithibh air bhur cruth-atharrachadh tre ath-nuadhachadh bhur n-inntinn, chum gu'n dearbh sibh ciòd i toil mhaith, thaitneach, agus dhìogmhailta sin Dhé.

3 Oir a ta mi ag ràdh, troimh a' ghràs a thugadh dhomh-sa, ris gach neach 'nur measg, gun smuaineachadh *uime féin* ni's àirde na's còir dha smuaineachadh ; ach smuaineachadh am measarrachd, a réir mar a roinn Dia ris gach neach tomhas a' chreidimh.

4 Oir mar a ta mòran bhall againn ann an aon chorp, agus nach e'n t-aon ghnìomh a t'ò'aig gach ball ;

5 Amhuil sin ged tha sinne 'nar mòran, is 'aon chòrp ann an Crìosd sinn, agus is buill sion gach aon fa leth d'a chéile.

6 Uime sin air hhi do thiodhlacaibh againn, eadar-dhealaichte a réir a' ghràs a thugadh dhuiinn, ma's fàidh-eadaireachd, *deanamaid fàidheudair-eachd* a réir tomhais a' chreidimh :

7 No ma's frithealadh, *thugamaid aire* d'ar frithealadh ; no an ti a theagaisgeas, *thugadh e a'frè* d'a theagasg ;

8 No an ti a bheir earail, *thugadh e aire* d'a earail : an ti a roinneas an *dèir*, *roinneudh e i* an treibhdhireachd ; an ti a riaghlas, *deanadh se e* le d'ar achd ; an ti a ni tròcair, *deanadh se e* gu suilbhir.

9 *Biodh bhur* gràdh gun cheilg. Biodh gràin agaibh do'n oic, dlùth-leanaibh ris an ni a tha maith,

10 *Rithibh* teo-chridheach d'a chéile le gràdh bràthaireil, ann an urram a' toirt toisich gach aon d'a chéile :

11 Gun bhì leasg ann an gnothuichibh : dùrachdach 'nur spiorad ; a' deanamh seirbhias do'n Tighearn :

12 A' deanamh gairdeachais an dòchas : foighidneach an trioblaid ; maircannach ann an urnuigh :

13 A' comb-roinn ri uireasbhuidh nan naomb; a' gnàthachadh aoidh-eachd.

14 Beannaichibh an dream a ta deanamh geur-leanmhuinn oirbh: beannaichibh, agus na mallalchibh.

15 Deanaibh gairdeachas maille rìusan a ta ri gairdeachas, agus caoidh maille rìusan a ta ri caoidh.

16 Bithibh a dh'aon rùn d'a chéile. Na biodh bhur cion air nithibh àr'a, ach cuiribh sibh féin an comb-inbhe riu-san a ta losal. Na bithibh glic nur barail féin.

17 Na localbh olc air son uile do dhuine sam bith. Ullulchibh nithe ciatach am fianuis nan uife dbaoine.

18 Ma dh'fheudas e bhí, mheud 's a ta e'n comas duibh, bithibh an sìth ris na h-uile dhaoibh.

19 A chuirde gràdhach, na deanaibh dioghaltas air bhur son féin, ach thugaibh àlt do'n fheirg: oir a ta e sgrìobhta, is leam-sa dioghaltas; localbh mi, a ta an Tighearn ag ràdh.

20 Uime sin ma bhios do nàmhaid ocrach, thoir bladh dha; ma bhios e tartinhor, thoir deoch dha: oir le so a dheanamh càrnadh tu eibhle teine air a cheann.

21 Na tugadh buaidh ort leis an olc, ach thoir-sa buaidh air an olc leis a' mhàith.

CAIB. XIII.

BIODH gach anam ùmhal do na h-àrd-chumhachdaibh. Oir cha'n 'eil cumhachd ann ach o Dhia: agus na cumhachdan a ta ann, is ann le Dia a dh'orduicheadh iad.

2 Air an aobhar sin ge b'e air bith a chulreas an aghaidh a' chumhachd, tha e cur an aghaidh orduigh Dhé: agus la'san a chuireas 'na aghaidh, gheibh iad brèitheanas dhoibh féin.

3 Oir cha'n 'eil uachdaral nan aobhar eagal do dheadh oiribh, ach do dhroch oiribh. Uime sin am mlann feat bhí gun eagal an uachdaral ort? dean am màith, agus gheibh thu cliu uath.

4 Oir is esan seirbhiseach Dhé chum màith dhuit. Ach ma nì thu an t-olc, biodh eagal ort; oir cha'n ann gu dlomban a tha e giùlan a' chlaidheimh; oir is e seirbhiseach Dhé e, 'na dhioghaltair feirge air an ti a nì olc.

5 Uime sin is éigin bhí ùmhal, cha'n ann a mhàin air son feirge, ach mar an ceudna air son cogais.

6 Oir air an aobhar so tha sibh mar an ceudna a' toirt cise dhoibh: oir is iad seirbhiseach Dhé iad, a' slor-fheith-eamh air an nì so féin.

7 Air an aobhar sin thugalbh do na h-uile an dlighe féin: càin dhasan d'an dlighear càin, cìs dhasan d'an dlighear cìs, eagal dhasan d'an dlighear eagal, agus urram dhasan d'andlighear urram.

8 Na biodh fiacha sam bith air aon

neach oirbh, ach a mhàin a chéile a ghràdhachadh: oir an ti aig am bheil gràdh do neach elle, choimhlion e an lagh.

9 Oir an nì so, Na dean adhaltrannas, Na dean moitadh, Na gold, Na dean fianuis bhreige, Na sanntaich; agus ma tha àithne sam bith eile ann; tha i air a cur slos gu h-aithghearr fè 'n fhocal so, Gràdhach do choimh-earsnach mar thu féin:

10 Cha dean gràdh lochd do choimhearsnach: air an aobhar sin is e an gràdh coimhlionadh an lagha.

11 Agus so, air dhuibh fios na h-aimsir a bhí agaibh; gur mithich dhuinn a nìs mosgladh o chodal: oir a ta a' slàinte nìs nìs faigse na 'nuair a chreid sinn.

12 Tha cuid mhòr do'n oidhche air dol seachad, tha an là am fagus: uimè sin cuireamaid dhinn oibre an dorch-adais, agus cuireamaid umainn armachd an t-soluis.

13 Gluaiseamaid gu cubhaidh mar anns an là; cha'n ann an ruidhteir-eachd agus am misg; no an seomrad-aireachd agus am macnus, no an aisith agus am farmad:

14 Ach cuiribh umaibh an Tighearn Iosa Crìosd, agus na deanaibh ulluchadh air son na feòla, chum a h-ana-mianna a choimhlionadh.

CAIB. XIV.

GABHAIBH ris an neach a ta annhunn sa' chreidimh, ach cha'n ann chum deasboireachd amharusach.

2 Oir a ta aon a' creidsinn gu'm feud e na h-uile nithe itheadh; ach a ta esan a ta annhunn ag itheadh luidheanna.

3 Na deanadh esan a ta 'g itheadh, tair airsan nach 'eil ag itheadh; agus na tugadh esan nach 'eil ag itheadh, breth air an ti a dh'itheas: oir ghabh Dia ris.

4 Cò thusa a ta toirt breth air seirbhiseach duine eile? d'a mhaighstir féin seasaidh, nò tuitidh e: seadh, cumar stas e; oir is comasach Dia air a chumail 'na sheasamh.

5 Tha meas aig neach air là thar là: agus tha meas aig neach elle air gach là mar a chéile. Biodh làn-dearbhadh aig gach duine 'na inntinn féin.

6 An ti aig am bheil suim do'n là, is ann do'n Tighearn a tha suim aige dha; agus an ti aig nach 'eil suim do'n là, is ann do'n Tighearn nach 'eil suim aige dha. An ti a ta 'g itheadh, is ann do'n Tighearn a tha e 'g itheadh, oir tha e toirt buidheachais do Dhia; agus an ti nach 'eil ag itheadh, is ann do'n Tighearn nach ith e, agus bheir e buidheachas do Dhia.

7 Oir cha'n 'eil a h-aon againn beò dha féin, agus cha'n 'eil a h-aon againn a' bàsachadh dha féin.

8 Oir ma's beò dhuinn, is ann do'n Tighearn a tha sinn heò: agus ma's bàs duinn, is ann do'n Tighearn a tha sinn a' bàsachadh: uime sin ma's beatha no bàs dhuinn, is leis an Tighearn sinn.

9 Oir is ann chum so a fhuair Crìosd bàs, agus a dh'èirich e, agus a tha e beò a ris, chum gu'm biodh e 'na Thighearn air na heathaibh agus air na marbhaibh.

10 Ach c'ar son a ta thusa a' toirt breth air do bhràthair? no c'ar son a ta thusa a' deanamh tarcais air do bhràthair? oir seasaidh sinn gu léir am fianuis caithir-breitheanaid Crìosd.

11 Oir a ta e sgrìobhta, *Mar* is beò mise, a ta an Tighearn ag ràdh, lùbaidh gach glùn dhomh-sa, agus aidichidh gach teangadh do Dhia.

12 Air an aobhar sin bheir gach aon againn cunntas uime féin do Dhia.

13 Uime sin na tugamaid breth air a chèile ni's mò: ach gu ma fearr leihh a' bhreth so thoirt, gun aobhar-tuitem no oilbheim a thoirt do bhràthair.

14 Oir a ta fhios agam, agus is dearbh leam anns an Tighearn Iosa, nach 'eil ni sam bith neòghlan dheth féin: ach do'n ti a mbeasas ni sam bith neòghlan, dhasan a ta e neòghlan.

15 Ach ma bhios doilgheas air do bhràthair air son bith, a nis cha'n 'eil thu a' gluasad a réir a' ghràidh. Na sgrìos le d' bhiadh esan air son an d'fhuiling Crìosd bàs.

16 Air an aobhar sin na labhrar olc mu hhur maith.

17 Oir cha bhiadh agus deoch rìoghachd Dhé, ach fireantachd, agus sìth, agus aoibhneas san Spiorad naomh.

18 Oir ge b'e ni seirbhis do Chrìosd anns na nithibh so, tha e taitneach do Dhia, agus tha e dearbhta do dhaoineibh.

19 Uime sin leanamaid na nithe a bhios chum sìthe, agus na nithe a bhios chum togail suas a chèile.

20 Na sgrìos obair Dhé air son bith. Gu deimhin tha na h-uile nithe glan; ach is olc do'n duine sin a dh'itheas le h-oilbheum.

21 Is maith an ni gun fheibh ith-eadh, na fion òl, no ni air bith a dheanadh leis am faigh do bhràthair tuiseadh no oilbheum, no leis an deantar lag e.

22 Am bheil creidimh agad? Biodh e agad dhuit féin am fianuis Dé: Is beannaichte an duine sin nach dit e féin anns an ni sin a mbeasas e ceadaibte.

23 Ach esan a ni eadar-dhealachadh tha e air a dh'iteadh ma dh'itheas e, a chionn rach ann o chreidimh a ha 'g itheadh: oir gach ni nach 'eil chreidimh, is peacach e.

CAIB. XV.

UIME sin is còir dhuinne a ta làidir, giùlan le anmhuinneachd na muinntir sin a ta lag, agus gun sinn féin a thoileachadh.

2 Toilleadh gach aon againn a choimhearsnach g'a mbaith chum a tbogail suas.

3 Oir cha do thoilich eadhon Crìosd e féin; ach a réir mar a ta e sgrìobhta, Thuit toibheum na muinntir sin a thug toibheum dhuit ormsa.

4 Oir ge b' iad nithe air bith a sgrìobhadh roimh so, is ann chum ar teagasg-ne a sgrìobhadh iad; chum tre fhoighidín agus comhfhurtachd nan sgrìobtuir gu'm biodh dòchas againe.

5 A nis gu tugadh Dia na foighidín agus na comhfhurtachd dhuibh-sa bhi dh'aoninntinn a thaobh a chèile, a réir Iosa Crìosd:

6 Chum gu'm feud sibh a dh'aoninntinn, agus le aon bheul glòir a thoirt do Dhia, eadhon Athair ar Tighearn Iosa Crìosd.

7 Uime sin gabhaibh-sa r'a cbéile, eadhon mar a ghabh Crìosd ruinne, chum glòire Dhé.

8 A nis a ta mi ag ràdh, Gu robh Iosa Crìosd 'na mhinisteir an timchioll-ghearraidh air son firinn Dé, chum geallanna nan aithriche a dhaingneachadh:

9 Agus chum gu'n tugadh na Cinnich glòir do Dhia air son a thròcair; a réir mar a ta e sgrìobhta, Air an aobhar so aidichidh mi thu am measg nan Cinneach, agus seinnidh mi ceòl do d' ainm.

10 Agus a ris a ta e ag ràdh, Dean-aibh gairdeachas, a Chinneacha, maillle r'a phobull-san.

11 Agus a ris, Molalbh an Tighearn, a Chinneacha uile, agus thugaibh cliu dha, a shlòigh uile.

12 Agus a ris a ta Esaias ag ràdh, Bithidh freuinh Iese ann, agus an ti a dh'èireas suas chum uachdaranachd bhi aige air na Cinnich, annsan cuiridh na Cinnich an dòchas.

13 A nis gu'n lìonadh Dia an dòchais sibhse do'n uile aoibhneas agus shith ann an creidsinn, chum gu'm bi sibh pailt ann an dòchas, tre chumhachd an Spioraid naomh.

14 Agus a ta ciunt agam-sa féin do 'ur taobhsa, mo bhràithre, gu bheil sibhse làn de mhaithes, air bhur lìonadh leis an uile eòlas, agus comasach mar an ceudna air a chèile a chomhairleachadh.

15 Gidheadh, a bhràithre, sgrìobh mi do 'ur n-ionnsuidh leis an tuilleadh dànaidais, an càil-eigin, mar gu cuirinn an cuimhne sibh, air son a' ghràis a thugadh dhomh-sa o Dhia,

16 Ionnsu gu'm bithinn a'm' mhinisteir aig Iosa Crìosd do na Cinnich, a' frithealadh soisgeil Dé, chum gu'm

biodh tabhartas nan Cinneach taitneach, air a naomhachadh leis an Spiorad naomh.

17 Uime sin tha aobhar uail agam tre Iosa Crìosd, anns na nithibh sin a bhuineas do Dhia.

18 Oir cha hbi d'anachd agam labhairt air a' bheag do na nithibh sin, nach d'oibrich Crìosd leam, chum na Cinnich a dheanadh ùmhail am focal agus an gnìomh.

19 Le cumbachd chomharan agus mhòrbhuilean, le cùmhadh Spioraid Dé; ionnus o Ierusalem agus mu'n cuairt gu Iliricum, gu'n do lannshearmonaich mi soisgeul Chrìosd.

20 Seadh, mar sin bha ro-dhéidh agam air an t-soisgeul a shearmonachadh, cha'n ain san ionad san robh Crìosd air ainmeachadh, chum nach tógainn air bunait neach elle:

21 Ach a réir mar a ta e sgrìobhta, Chi iadsan ris nach do labhradh uime; agus tuigidh iadsan nach cuala.

22 Uime sin mar an ceudna chuir eadh gu minic bacadh orm o theachd do 'ur n-ionnsuidh-sa.

23 Ach a nis do bhrìgh nach 'eil agam ionad ni's mò anns na crìoch-aibh so, agus gu bheil mòr-thogradh agam o cheann mòrain bhliadhna theachd do 'ur n-ionnsuidh-sa;

24 Ge b'e uair a thriallas mi do'n Spàinn, thig mi do 'ur n-ionnsuidh-sa: oir tha dèil agam sibhse fhàicinn san dol seachad, agus bhi air mo thoirt air m' aghaidh leibhse chum an ionaid sin, ma bhios mi air tàs an call-eigin air mo lionadh le 'ur comhluaðar-sa.

25 Ach a nis tha mi dèil gu Ierusalem, a' frithealadh do na naomhaibh.

26 Oir bu toil leo-san ann an Macedonia, agus ann an Achaia; còmh-roinnh. àraidh a dheanadh ris na naomhaibh bo'hada ta ann an Ierusalem.

27 Bu toil leo gu deimhin, agus tha iad fo fhìachaibh dhoibh. Oir ma rinneadh na Cinnich 'nan luchd comhpairt d'an nithibh spioradail-san, is còir dhoibh ministreiteachd a dheanadh dhoibh-san sna nithibh a bhuineas do'n choluinn.

28 Uime sin air dhomh so a chrìoch-nachadh, agus an uair a sheulaicheas mi an toradh so dhoibh; gabhaidh mi do 'ur taohh-sa do'n Spàinn.

29 Agus a ta fhios agam, air dhomh teachd do 'ur n-ionnsuidh-sa, gu'n tìg mi ann an lánachd beannachaidh soisgeil Chrìosd.

30 A nis guidheam oirbh, a bhràithre, air sgàth an Tighearna Iosa Crìosd, agus air son gràidh an Spioraid, gu'n dean sibh gleachda maille rium-sa ann an urnuighibh air mo shon ri Dia;

31 Chum gu saorar mi uatha-san nach 'eil a' creidsinn ann an Iudea; agus chum gu'm bi mo sheirbhis air

son Ierusalem, taitneach dona naomhaibh:

32 Chum gu'n tìg mi do 'ur n-ionnsuidh-sa le h-acihhneas tre thoil! Dé, agus gu falgh mi suaimhneas maille ribh.

33 A nis gu robh Dia na sìthe maille ribh tile. Amèn.

CAIB. XVI.

THA mi ag earbadh ribh Phebe air piuthar, a ta 'na searbhanta do'r eaglais a tha ann an Cenchrea:

2 Chum gu'n gabh sibh rithe ann an Tighearn, mar is cubhadh do naomhaibh, agus gu'n dean sibh còmh-nadh rithe anns gach gnòth-buict anns am bi feum aice oirbh: oir rinn i féin còmh-nadh ri mòran, agus rium sa mar an ceudna.

3 Cuirihh fàilte air Priscilla agus Acula mo chomh-oibrichean ann an Iosa Crìosd:

4 (Muintir a leag sìos am muineal féin air son m'anama-sa: d'am bheil a' toirt buidheachais cha'n e m'hàir mise, ach mar an ceudna eaglaisear nan Cinneach uile.)

5 Mar an ceudna cuiribh fàilte air an eaglais a tha 'nan tigh-san. Cuiribh fàilte air Ephenetus a's ionmhuinn leam-sa, neach is e ceud thoradh Ach aia do Chrìosd.

6 Cuiribh fàilte air Muire, a rinn saothair mhòr air ar son-nè.

7 Cuiribh fàilte air Andronicus agus Junias mo luchd-dàimh agus mo chomh-phrìosanaich, a ta clùiteach am measg nan abstol; agus a bha ann an Crìosd romhant-sa.

8 Cuiribh fàilte air Amplas a' ionmhuinn leam-sa san Tighearn.

9 Cuiribh fàilte air Urbanus a' comh-oibriche ann an Crìosd, agus air Stachis fear mo ghràidh-sa.

10 Cuiribh fàilte air Apelles a tha dearbhta ann an Crìosd. Cuiribh fàilte orra-san a tha do theaghlach Aristobulus.

11 Cuiribh fàilte air Herodion mo charaid. Cuiribh fàilte orra-san do theaghlach Narcisuis, a tha san Tighearn.

12 Cuiribh fàilte air Triphena agus Triphosa, muil a tha saothraicheadh san Tighearn. Cuiribh fàilte air Persis a's ionmhuinn leam, bean a shaothraich gu mòr anns an Tighearn.

13 Cuiribh fàilte air Rufus a tha taghta san Tighearn, agus air a' mhàthair agus mo mhàthair-sa.

14 Cuiribh fàilte air Asincritus Phlegon, Hermas, Patrobas, Hermes agus air na bràithribh a tha maille riu.

15 Cuiribh fàilte air Philologus, agus Iulia, air Nereus, agus a phiuthar agus Olimpás, agus na naomh uile a tha maille riu.

16 Cuiribh fàilte air a' chéile t

pòig naomh: Thà eaglaisean Chrìosd a' cur fàilte oirbh.

17 A nis guidheam oirbh, a bhràithre, comharaichibh iadsan a tha togail roinnean agus a' toirt bìbheim, an aghaidh an teagaisg a dh'fhògh-luim sibh; agus seachnaibh iad.

18 Oir cha'n 'eil an leithide so a' deanamh seirbhis do'ur Tighearna Iosa Crìosd, ach d'am broinn féin; agus a ta iad le briathraibh mìlse agus le mìodal a' mealladh cridheacha na nuinntir sin a ta neo-lochdach.

19 Oir a ta bhur n-ùmhlachd-sa air teachd chum nan nìe dh'aoine. Uinne sin a ta mise a' deanamh gairdeachais do 'ur taobh-sa: gidheadh b'ail leam sibhse bhì glic chum a' mhaith, ach aon-fhillte thaobh an uile.

20 Agus bruthaidh Dia na sìthe Satan fo'ur co-aibh gu h-aithghearr. Gràs ar Tighearna Iosa Crìosd *gu robh maille ribh.* Amen.

21 Tha Timoteus mo chomh-oibriche a' cur fàilte oirbh, agus Lucius agus Iason agus Sòsìpater, mo luchd-làimhe.

22 Tha mìse Tertius, a sgrìobh an litir so, a' cur fàilte oirbh san Tigh-earn.

23 Tha Galtus, a tha toirt zoidh-eachd dhomhsa agus do'n eaglais uile, a' cur fàilte oirbh. Tha Erastus stiùbhard a' bhaile a' cur fàilte oirbh, agus Cuartus bràthair.

24 Gràs ar Tighearna Iosa Crìosd *gu robh maille ribh uile.* Amen.

25 A nis dhasan a tha comasach air sibhse a dhaingneachadh a réir mo shoisgeil-sa, agus searmonachaidh Iosa Crìosd, (a réir foillseachaidh an rùn dìomhair, a bha am folach o thoiseach an dombain,

26 Ach a dh'fhoillsicheadh a nis, agus tre sgrìobtuiribh nam fàidhear, a réir àithne an Dé bhith-bhuain, a tha air a dbeanamh aithnichte do na h-uile chinnich chum ùmhlachd a' chreidimh.)

27 Do Dhia a tha mhàin glic, *gu robh glòir tre Iosa Crìosd gu sìorraidh.* Amen.

Ceud Litir an Abstoil PHOIL chum nan CORINTIANACH.

CAIB. I.

1 PÒIL a ghairmeadh *gu bhì* 'na abstol do Iosa Crìosd, tre thoil Dé, agus ostenes ar bràthair,

2 Chum Eaglais Dé, a ta ann an orintus, chum na dream a tha air an aombachadh ann an Iosa Crìosd, air a gairm *gu bhì* 'nan naomh; maille usan uile a tha galrm air ainm ar Tighearna Iosa Crìosd anns gach àit, *Tighearna-san,* agus ar *Tighearna-*

3 Gràs dhuibh-sa, agus sìth o Dhia 'n-Athair, agus o'n Tighearna Iosa Crìosd.

4 Tha mì toirt buidheachais do m' nia a ghnàth do 'ur taobh-sa, air son as Dhé a thugadh dhuibhse ann an sa Crìosd:

5 Air son gu'n d'rinneadh saibhir s-san sibh anns gach uile nì, anns ch ùr-làbhradh, agus anns gach las:

6 A réir mar a dhaingnicheadh nuis Chrìosd annaibh:

7 Iòhnus nach 'eil sibh an déidh-mh ann an tiodhlac sam bith; a' theamh ri foillseachadh ar Tigh-na Iosa Crìosd.

8 Neach mar an ceudna a dhaingheas sibh gus a' chrìch, *chum gu'm ribh* neo-lochdach ann an là ar Tigh-na Iosa Crìosd.

9 Tha Dia firinneach, leis an do ghairmeadh sibh chum comh-chom-uinn a mhic Iosa Crìosd ar Tighearna.

10 A nis guidheam oirbh, a bhràithre, tre ainm ar Tighearna Iosa Crìosd, gu'n labhair sibh uile an t-aon nì, agus nach bi roinnean 'nur measg; ach gu'm bi sibh ceangailte r'a chèile gu dìongmhalta ann an aon inntinn, agus ann an aon bharail.

11 Oir nochdadh dhomh-sa, a bhràithre, m'ur timchioll-sa, leo-san *a tha do theaghlach* Chloe, gu bheil comhstri 'nur measg.

12 A nis a ta mì ag ràdh so, gu'n abair gach aon agaibh, Is le Pòl mise; agus is le Apollos mise; agus is le Cephas mise; agus is le Crìosd mise.

13 Am bheil Crìosd air a roinn? an e Pòl a cheusadh air bhùr son? no an ann an ainm Phòil a bhaisteadh sibh?

14 Tha mì toirt buidheachais do Dhia, nach do bhaist mì aon agaibh, ach Crispus agus Gaius:

15 Air eagal gu'n abradh neach, gu'n do bhaist mì a'm' ainm féin.

16 Agus bhaist mì mar an ceudna teaghlach Stepheanis: a thuilleadh air so, cha'n fhios domh an do bhaist mì aon neach eile.

17 Oir cha do chuir Crìosd mì a bhaisteadh, ach a shearmonachadh an

t-soisgeil; cha'n ann an gliocas focail, chum nach cuirteadh crann-ceusaidh Chrìosd an neo-bhrìgh.

18 Oir a ta a searmonachadh a' chroinn-cheusaidh 'na amaideachd dhoibh-san a chaillear; ach dhuinne a shaorar, is e cumhachd Dhé e.

19 Oir a ta e sgrìobhta, Sgrìosaidd mi gliocas nan *daoine glìce*, agus cuiridh mi air cùl tuigse nan *daoine* tuigseach,

20 C'ait am bheil an *duine glìc*? c'ait am bheil an sgrìobhaiche? c'ait am bheil deasboir an t-saoghail so? Nach do rinn Dia gliocas an t-saoghail so amaideach?

21 Oir an uair, ann an gliocas Dé, nach b'aithne d'onn t-saoghal, tre gliocas, Dia, bu toil le Dia le amaideachd an t-searmonachaidh iadsan a thearnadh a ta creidsinn.

22 Oir a ta na h-Iudhaich ag iarraidh comhara, agus a ta na Greugaich a' sreadh gliocais:

23 Ach a ta sinne a' searmonachadh Chrìosd air a cheusadh, 'na cheap-tuislidh do na h-Iudhaich, agus do na Greugaich 'na amaideachd;

24 Ach dhoibh-san a ta air an gairm, araon Iudhaich agus Greugaich, Crìosd cumhachd Dhé, agus gliocas Dhé:

25 Do bhrìgh gur glìce amaideachd Dhé na daoine, agus gur treise anmhuinneachd Dhé na daoine,

26 Oir chì sibh féin bhur gairm, a bhràithre, nach iomadh iad a ta glìc a thaobh na feòla, nach iomadh cumhachdach, nach iomadh uasal a ta air an gairm;

27 Ach ròghnuich Dia nithe amaideach an t-saoghail so, chum gu'n cuirteadh e nàire air na daoineibh glìce; agus ròghnuich Dia nithe anmhuinn an t-saoghail, chum gu'n cuireadh e gu nàire na nithe cumhachdach;

28 Agus nithe an-uisge an t-saoghail, agus nithe tarcuiseach ròghnuich Dia, agus na nithe nach 'ell ann, chum gu'n cuireadh e na nithe a ta ann, an neo-bhrìgh:

29 Ionns nach deanadh feòil sam bith uail 'na fhianuis.

30 Ach uaithe-san a ta sibhse ann an Iosa Crìosd, neach a rinneadh dhuinne le Dia 'na gliocas, 'na fhir-eantachd, 'na naomhachd, agus 'na shaorsa:

31 Ionns, a réir mar a ta e sgrìobhta, An ti a ni uail, deanadh e uail anns an Tighearn.

CAIB. II.

AGUS an uair a thàinig mlse do 'ur n-ionnsuidh-sa, a bhràithre, cha b'ann le oirdheirceas cainnte, no gliocais a thàinig mi, a' cur an céill duibh teisteis Dhé.

2 Oir chuir mi romham gun eblas a ghabhail air ni sam bith 'nur meas,

ach air Iosa Crìosd, agus esan air a cheusadh.

3 Agus bha mi 'nur measg ann an anmhuinneachd, agus ann an eagal, agus am mòr-chrìth.

4 Agus cha robh m'fhocal agus mo shearmonachadh ann am briathraibh mlse gliocais dhaoine, ach ann an làn-dearbhadh an Spioraid, agus a chumhachd:

5 Chum gu'm biodh bhur creidimh-sa cha'n ann an gliocas dhaoine, ach an cumhachd Dhé,

6 Ach gidheadh tha sinn a' labhairt gliocais am measg nan daoine iomlan ach cha'n e gliocas an t-saoghail so, no uachdarana an t-saoghail so, a thèic an neo-bhrìgh;

7 Ach tha sinn a' labhairt gliocais Dé ann an rùn-dìomhair, a' ghliocais sin a bha folaicbte, a dh'orduich Dia roimh an t-saoghal chum ar glòir ne:

8 An gliocas nach h'aithne do aon neach do uachdaranaibh an t-saoghail so: oir nam h'aithne dhoibh e, ch'cheusadh iad Tighearn na glòire.

9 Ach a réir mar a ta e sgrìobhta Cha'n fhaca sùil, agus cha chual cluas, agus cha d'fhàinig ann an crìdh duine, na nithe a dh'ulluich Dia dhoibh-san aig am bheil gràdh dha.

10 Ach dh'fhoillsich Dia dhuinn iad le a Spiorad féin: oir tha an Spiorad a' rannsachadh nan uile nithe eadhon, nithe doimhne Dhé.

11 Oir eò an duine d'an aithne nithe duine, ach do spiorad an duine ta ann? mar sin cha'n 'eil fios aig neach sam bith air nithibh Dhé, ach aig Spiorad Dhé.

12 A nis fhuair sinne, cha'n e spiorad an t-saoghail, ach an Spiorad a ta Dhia; chum gu'm biodh aithne aig ann air na nithibh sin a thugadh dhuinn gu saor o Dhia.

13 Nithe mar an ceudna a ta sinn labhairt, cha'n ann am briathraibh theagaisgeas gliocas dhaoine, ach a briathraibh a theagaisgeas an Spiorad naomh; a' coimhneas nithe spioradail ri nithibh spioradail.

14 Ach cha ghabh an duine nàdur a ri nithibh spioradail Dé: oir amaideachd leis iad; agus cha'n 'ell e'n eomas da eblas a ghabhail orra, a bhrìgh gur ann aig mhodh spioradail a thug gear iad.

15 Ach bheir an duine spioradail breth air na h-uile nithibh, gidheadh cha'n 'eil e féin fo bbreth duine sam bith.

16 Oir eò d'am h'aithne inntinn Tighearn, agus a theagaisgeas e? a tha inntinn Chrìosd againne.

CAIB. III.

AGUS, a bhràithre, cha'n fheum ainn-sa labhairt ribhse mar *daoineibh* spioradail, ach mar ri *dawin*

feòlmhor, amhuil ri naoldheanaibh ann an Crìosd.

2 Bheathaich mi le bainne sibh, agus cha'n ann le biadh: oir fathast cha b'urrainn sibh a *ghabhail*, agus a nis féin cha'n urrainn sibh.

3 Oir a ta sibh fathast feòlmhor: oir a thaobh gu bheil farmad 'nur measg, agus strì, agus aimhréite, nach 'eil sibh feòlmhor, agus ag imeachd mar dhaoine?

4 Oir an uair a ta neach ag ràdh, *Is le Pòl mise*; agus neach eile, *Is le Apollos mise*; nach 'eil sibh feòlmhor?

5 Cò e ma seadh Pòl, agus cò e Apollos, ach ministeirean tre'n do chreid sibh, eadhon mar a thug an Tighearn do gach aon?

6 Shuidhich mise, dh'uisgich Apollos: ach 'se Dia a thug am fàs.

7 Uime sin ma seadh, cha'n 'eil anns an ti a shuidhicheas no anns an ti a dh'uisgicheas, brìgh sam bith; ach ann an Dia a ta toirt an fhàis.

8 An ti a shuidhicheas, agus an ti a dh'uisgicheas, is aon iad: agus gheibh gach aon a dhuais féin, a réir a shaoth-air féin.

9 Oir is comh-luchd-oibre do Dhia sinne: is sibhse treabhachas Dhé, *is sibh aitreabh Dhé*.

10 A réir gràis Dé a thugadh lhomh-sa, mar fhear-togail aitreabh glic leag mi am bunait, agus a ta beach eile a' togail air, ach thugadh gach neach an aire cionnus a thogas e air.

11 Oir bunait eile cha'n urrainn luine sam bith a leagadh, ach *am bunait* a leagadh a *chana*, eadhon Iosa Crìosd.

12 A nis ma thogas neach air a' hunait so, òr, airgiod, clacha luachnhor, fiodh, fear, connlach;

13 Nithear obair gach aoin duine dlaiseach: oir nochdaidh an là i, do hrìgh gu'm foillsichear i le teine; gus dearbhaidh an teine obair gach oin, ciod is gnè dhith.

14 Ma dh'fhanas obair neach sam ith a thog e air, gheibh e duais.

15 Ma loisgear obair neach sam ith, fuilgidh e call: ach saor e féin; idheadh mar tre theine.

16 Nach 'eil fhios agaibh gur sibh eampull Dé, agus gu bheil Spiorad Dé 'na chòmhnuidh annaibh?

17 Ma thruailleas neach air bith eampull Dhé, sgrìosaidh Dia an ti in: oir a ta teampull Dhé naomh, agus is sibhse e.

18 Na mealladh neach air bith e féin: ma shaoileas neach air bith 'nur measg e féin bhi glic san t-saoghal so, iodh e 'na amadan, chum gu'm bi e lic.

19 Oir is amaideachd aig Dia gliocas an t-saoghail so: oir a ta e sgrìobhta, lacaidh e na daoine glice 'nan inn-sachdaibh féin.

20 Agus a ris, *Is aithne do'n Tigh-earn smuainte nan daoine glice, gur dìomhain iad*.

21 Uime sin na deanadh neach air bith uail á daoinibh: oir is leibhse na h-uile nithe:

22 Ma 'se Pòl, no Apollos, no Cephas, no an saoghal, no beatha, no bas, no nithe a ta làthair, no nithe a ta ri teachd; is leibhse iad uile;

23 Agus is le Crìosd sibhse; agus is le Dia Crìosd.

CAIB. IV.

BIODH a' shamhuil so do mheas aig duine dhinne, mar mhinisteiribh Chrìosd, agus mar stiùbhardaibh rùna-diomhair Dhé.

2 Os bàrr farrar ann an stiùbhardaibh, gu faighear neach dlèas.

3 Ach agam-sa is ro-bheag an ni gu'n tugadh breth orm leibhse, no le breitheanas duine: seadh, cha'n 'eil mi toirt breth orm féin.

4 Oir cha'n fhios domh ni sam bith do m' thaobh féin; gidheadh cha'n 'eil mi le so air m'fhìreanachadh: ach is e an Tighearn an ti a bheir breth orm.

5 Uime sin na tugaibh breth air ni sam bith roimh an àm, gus an tig an Tighearn, neach faraon a bheir gu soilleireachd nithe folaichte an dorch-adais, agus a dh'fhoillsicheas comhairlean nan cridheachan: agus an sin gheibh gach neach cliu o Dhia.

6 Agus, a bhràithre, ghabh mi na nithe so a m' ionnsuidh féin, agus dh'ionnsuidh Apollois ann an samhladh, air bhur sonsa; chum gu fòglumadh sibh uainne, gun bharail a bhi agaibh air daoinibh os ceann na bheil sgrìobhta, chum nach biodh a h-aon agaibh air a shéideadh suas air son aoin duine an aghaidh duine eile.

7 Oir cò tha deanamh eadar-dhealachaidh ortsa o neach eile? Agus ciod e a ta agad nach d'fhuair thu? a nis ma fhuair thu e, c'ar son a ta thu deanamh uail mar nach faigheadh tu e?

8 A nis tha sibh sàitheach, a nis rinneadh saobhir sibh, rioghaich sibh as ar n-eugmhais-ne: Agus bu mhiann leam gu'm bu rìghre sibh, chum gu'm biodh maid-ne 'nar rìghribh maille ribh.

9 Oir is i mo bharail gu'n do chuir Dia sinne na h-àbstoil a mach mu dheireadh; mar dhream a ta air an orduchadh chum bàis. Oir rinneadh sinn 'nar ball-amhairc do'n t-saoghal, agus do ainglibh, agus do dhaoinibh.

10 *Is amadain sinne air son Chrìosd, ach a ta sibhse glic ann an Crìosd: tha sinne lag, ach a ta sibhse làidir: a ta sibhse ann an urram, ach sinne ann an eas-urram.*

11 Gus an uair so féin, tha sinn ar-aon ocrach, agus iotmhor, agus lom-

nochd, agus air ar bualadh le dorn-aibh, agus gun aon àite-còmhnuidh seasmhach againn;

12 Agus ri saothair, ag oibreachadh le ar làmh-aibh féin: Air fulang anacainnt dhuinn, tha sinn a' beanuachadh: 'nuair a gheur-leanar sinn, tha sinn 'ga fhuilang:

13 Air faghail toibheim dhuinn, tha sinn a' guidhe: rinneadh sinn mar shalachar an t-saoghail, mar anabas nan uile nithe gus an là'n diugh:

14 Cha'n'eil mi a' sgrìobhadh nan nithe so a chur nàire oirbh, ach mar mo chloinn ghràdhaich a ta mi 'gur comhairleachadh.

15 Oir ged bhì deich mìle luchd-teagaisg agaibh ann an Crìosd, gidheadh cha'n'eil agaibh mòran aithriche: oir ann an Iosa Crìosd, ghin mise sibh troimh an t-soisgeul.

16 Uime sin guidheam oirbh, bithibh 'nur luchd-leanmhuinn ormsa.

17 Chum na crìche so chuir mi Timoteus do 'ur n-ionnsuidh, neach a ta 'na mhac gràdhach dhomh, agus dlleas san Tighearna, neach a chuireas an cuimhne dhuibh mo sblighean-sa a ta ann an Crìosd, a réir mar a ta mi teagasg anns gach àit anns gach eaglais.

18 A nis a ta cuid air an séideadh suas, mar nach tiginn do 'ur n-ionnsuidh.

19 Gidheadh thig mi do 'ur n-ionnsuidh gu h-aithghearr, ma's toil leis an Tighearn, agus bithidh fios agam, cha'n ann air cainnt na muinntir a ta air an séideadh suas, ach air an cumhachd.

20 Oir cha'n ann am focal a ta rìoghachd Dhé, ach ann an cumhachd.

21 Cìod is àill leibh? An tig mi do 'ur n-ionnsuidh le slait, no ann an gràdh, agus ann an spiorad na macantachd?

CAIB. V.

THA e air aithris gu coitchionn gu bheil neòghloine 'nur measg, agus a leithid sin do neòghloine, nach 'eil uiread as air ainmeachadh am measg nan Cinneach, gu'm biodh aig neach bean 'athar.

2 Agus a ta sibh air bhur séideadh suas, agus cha d'rinn sibh bròn mar bu chòir, chum gu tugtadh air falbh uaibh am fear a rinn an gnìomh so.

3 Oir gu deimhin air dhomh-sa bhì uaibh an corp, ach a làthair agaibh an spiorad, thug mi breth cheana, mar gu bithinn a làthair, air an neach a rinn so mar so;

4 An ainm ar Tighearna Iosa Crìosd, air dhuibhse, agus do m' spiorad-sa bhì cruinn an ceann a chèile, maille ri cumhachd ar Tighearna Iosa Crìosd,

5 A shamhuil so do dhuine a thoirt

thairis do Shatan chum sgrios na feòla, chum gu'm bì an spiorad air a shaoradh ann an là an Tighearna Iosa.

6 Cha'n'eil bhur n-uail maith: nach 'eil fhios agaibh gu'n goirtich beagan do thaois ghoirt am meall uile?

7 Glanaibh a mach uime sin an t-seann thaois ghoirt, chum gu'm bì sibh 'nur meall nuadh, mar a ta sibh neo-ghoirtichte. Oir a ta eadhon Crìosd ar n-uan càisge air iobradh air ar son.

8 Uime sin cumamaid an fhéill, na b'ann le seann thaois ghoirt, no le taois ghoirt a' mhì-ruin agus an uile; ach le aran neo-ghoirtichte an treibhdhìreis agus na firinn.

9 Sgrìobh mi do 'ur n-ionnsuidh ann an litir, gun chomhludar a bhì agaibh ri luchd neòghloine.

10 Gidheadh cha'n ann gu h-uile ri luchd-neòghloine an t-saoghail so, no ri luchd-sainnt, no luchd-foireigne, no luchd iodhol-aoraidh; oir an sin b'èigin duibh dol a mach as an t-saoghail.

11 Ach a nis sgrìobh mi do 'ur n-ionnsuidh, gun chomhludar a ghlèidheadh, ma ta neach air bith ris an abrar bràthair 'na fhear-neòghloine, nosanntach, no 'na fhear iodhol-aoraidh, no 'na fhear-anacainnt, no 'na mhìsgeir, no 'na fhear-foireigne, maille r'a leithid so do dhuine gun uiread as biadh iteachd.

12 Oir cìod e mo ghnòthuch-sa breth a thoirt orra-san a ta am muigh? nach 'eil sibhse a' toirt breth air an dream a ta stigh?

13 Ach a ta Dia a' toirt breth orra-san a ta an leth muigh Uime sin cuiribh air falbh an droch dhuine sin as bhur meadhon féin.

CAIB. VI.

AM bheil a chridhe aig aon neach agaibh, aig am bheil cùis an aghaidh duine eile, dol fo bhreitheanas nan daoine eucorach, agus cha'n ann fo bhreitheanas na naomh?

2 Nach 'eil fhios agaibh gu'n toir na naoimh breth air an t-saoghal? agu ma bhèirar breth air an t-saogha leibhse, an e nach fìu sibh bhì 'nur breithibh air na càisibh a's lugha?

3 Nach 'eil fhios agaibh gu'n toir sinne breth air ainglibh? cia mò na sin air nithibh a bhùineas do'n bheathas?

4 Uime sin ma tha breitheanas ag aibh mu thimchioll nan nithe sin bhùineas do'n bheathas so, cuiribh 'na suidhe chum breitheanas an dream a' lugha meas anns an eaglais.

5 Cbum bhur nàire tha mi a' labh air. An ann mar sin nach 'eil aon duine glic 'nur measg? nach 'eil fìu h-aon a's urrainn breth a thoirt eada a bhraithre?

6 Ach a ta bràthair a' dol gu lag!

le bràthair, agus so an làthair nan ana-creideach.

7 A nis uime sin a ta gu cinnteach lochd 'nur measg, do bhrìgh gu bheil sibh a' dol gu lagh r'a chéile: c'ar son nach fearr leibh eucoir fhulang? c'ar son nach fearr leibh calltach a ghabhail?

8 Gidheadh a ta sibh a' deanamh eucoir agus diobhail, agus sin air bhur bràithribh?

9 Nach 'eil fhios agaibh nach sealbhaich luchd deanamh na h-eucorach rìoghachd Dhé? Na meallar sibh: cha sealbhaich luchd-striopachais, no luchd lodhol-aoraidh, no luchd-adhal-trannais, no luchd-macnuis, no na daoine a ta ciontach do neòghloine mhi-nàdurra,

10 No gaduichean, no daoine sanntach, no misgeirean, no luchd-anacaint, no luchd-foireigne, rìoghachd Dhé.

11 Agus mar so bha ouid dibhse: ach a ta sibh air bhur n-ionnlad, ach a ta sibh air bhur naomhachadh; ach a ta sibh air bhur fireanachadh ann an ainm an Tighearna Iosa, agus tre Spiorad ar Dé-ne.

12 Tha na h-uile nithe ceaduichte dhomh-sa, ach cha'n 'eil nah-uilenithe lomchuidh; tha na h-uile nithe ceaduichte dhomh, ach cha chuirear mi fo chumhachd ni sam bith.

13 Tha am biadh air son na bronm, agus a' bhru air son a' bhìdh: ach sgrìobhaidh Dia faraon so agus sud. A nis cha'n ainn do neòghloine a tha an corp, ach do'n Tighearn; agus an Tighearn do'n chorp.

14 Agus thog Dia faraon an Tighearn suas, agus togaidh e sinne suas tre a chumhachd féin mar an ceudna.

15 Nach 'eil fhios agaibh, gur iad bhur cuirp buill Chrìosd? uimesin an gabh mise buill Chrìosd, agus an dean mi buill striopach dhlubh? Nar leigeadh Dia.

16 An e nach 'eil fios agaibh, an ti sin a tha ceangailte ri striopach, gur aon chorp rìthe e? Oir (a ta e ag ràdh,) bithidh dithis 'nan aon fheadil.

17 Ach an ti a tha ceangailte ris an Tighearn, is aon Spiorad ris e.

18 Teichibh o striopachas. Tha gach aon pheacadh a ni duine an leth maigh do'n chorp: ach an ti a ni striopachas, tha e peacadhadh an aghaidh: a chuirp féin.

19 An e nach 'eil fhios agaibh gur e bhur corp teampull an Spioraid naoimh a ta annaibh, a ta agaibh o Dhia, agus cha leibh féin sibh?

20 Oir cheannachadh le tuach sibh: uime sin thugaibh glòir do Dhia le bhur corp, agus le bhur spiorad, a's le Dia.

CAIB. VII.

A NIS a thaobh nan nithe mu'n do sgrìobh sibh a m' ionnsuidh: Is

maith do fhear gun bheantuinn ri mnaoi.

2 Gidheadh, chum striopachas a sheachnadh, biodh a bhean féin aig gach fear, agus aig gach mnaoi a fear féin.

3 Thugadh am fear an deadh-ghean dlìgheach do'n mnaoi; agus a' bhean mar an ceudna do'n fhear.

4 Cha'n 'eil comas a cuirp féin aig a' mnaoi, ach aig an fhear: agus mar an ceudna cha'n 'eil comas a chuirp féin aig an fhear, ach aig a' mnaoi.

5 Na cumaidh bhur dlìghe o chéile, ach le toil a chéile ré tamuill, chum sibh féin a thoirt do thrasgadh agus do urnuigh; agus thigibh cuideachd a ris, chum nach buair Satan sibh air son bhur neo-gheannuidheachd.

6 Ach tha mi a' labhairt so mar ni ceaduichte, agus cha'n ainn mar àithne.

7 Oir bu mhiann leam gu'm biodh na h-uile dhaoine mar mi féin: gidheadh a ta a thiodhlac féin aig gach duine o Dhia, aig aon neach mar so, agus aig neach eile mar sud.

8 Uime sin a ta mi ag ràdh ris an drean nach 'eil pòsda, agus ris na bantrachaibh, Is maith dhoibh ma db'fhanas iad eadhon mar a ta mise.

9 Gidheadh mur fheadar leo iad féin a ghleidheadh *geannuidh*, pòsadh iad: oir is fearr pòsadh na losgadh.

10 Agus dhoibh-san a ta pòsda tha mi ag àithneadh, *gidheadh* cha mhise, ach an Tighearn, gun a' bhean a dhealachadh r'a fear:

11 Ach na dhealaicheas i, fanadh i gun phòsadh, no biodh i réidh r'a fear: agus na cuireadh am fear uaith a bhean.

12 Ach ris a' chuid eile a ta mise ag ràdh, cha'n e an Tighearn, Ma bhios aig bràthair sam bith bean ana-creideach, agus gu bheil i toileach còmhnuidh a ghabhail maille ris, na cuir eadh e uaith i.

13 Agus a' bbean aig am bheil fear ana-creideach, agus gu bheil ean toileach còmhnuidh a ghabhail maille rìthe, na cuireadh i uaip e.

14 Oir a ta am fear ana-creideach air a naomhachadh leis a' mnaoi, agus a ta a' bhean ana-creideach air a naomhachadh leis an fhear: no bhiodh bhur clann neòghlan; ach a nis a ta iad naomha.

15 Ach ma dh'fhalbhas an fear ana-creideach, falbhadh e. Cha'n 'eil bràthair no piuthar fo dhaorsa 'nan leithidibh sin do *ghràs*; ach ghairm Dia sinne chum sìthe.

16 Oir ciod am fios a ta agad-sa, O bhean, nach saor thu 'fhear? no ciod am fios a ta agad-sa, O fhir, nach saor thu do bhean?

17 Ach a réir mar a roinn Dia ris gach duine, mar a ghairm an Tighearn gach aon, mar sin gluaisidh e,

agus mar sin a ta mise 'g orduchadh anns na h-eaglaisibh uile.

18 An do ghairmeadh neach sam bith agus e timchioll-ghearrta? na deanar e neo-timchioil-ghearrta? an do ghairmeadh neach sam bith gun e bhith timchioll-ghearrta? na timchioll-ghearrar e.

19 Cha'n 'eil éifeachd san timchioll-ghearradh, agus cha'n 'eil éifeachd san neo-timchioll-ghearradh, ach *ánn an coimhead áitheanta Dhé.*

20 Fanadh gach aon anns a' ghairm anns an dó ghairmeadh e.

21 An do ghairmeadh thu a'd' sheirbhiseach? na biodh suim agad dheth? ach ma dh'fheudas tu bhí saor, gu ma h-e sin do roghainn.

22 Oir an ti a ghairmeadh san Tighearn 'na sheirbhiseach, is duine saor an Tighearn e: mar an ceudna an ti a ghairmeadh *agus e* saor, is e seirbhiseach Chríod e.

23 Cheannachadh air luach sibh; na bithibh 'nur seirbhiseach do dhaoineibh.

24 A bhráithre, san staid anns an dó ghairmeadh gach neach, an sin fanadh e maille ri Dia.

25 A nis thaobh òighean, cba'n 'eil áithne agam o'n Tighearn: gidheadh tha mi toirt breth, mar neach a fhuair trócair o'n Tighearn gu bhí dileas.

26 Tha mi a' meas uime sin gu bheil so maith air son na teanntachd a ta láthair, *a ta mé ag rádh, gu bheil e* maith do dhuine bhí mar sin.

27 Am bheil thu ceangailte ri mnaoi? na iarr fuasgladh. Am bheil thu fuasgailte o mhnaoi? na iarr bean.

28 Ach ma phósas tu, cha do pheacaigh thu; agus ma phósas òigh, cha do pheacaigh i: gidheadh, bithidh aig an leithidibh so trioblaid san fhéidil; ach tha mi 'gur caomhnadh.

29 Ach a ta mi ag rádh so, a bhráithre, gu bheil an aimsir goirid sna bheil ri teachd: ionnus faraon gu'm bí iadsan aig am bheil mnái, mar nach biodh mnái aca;

30 Agus iadsan a ta ri caoidh, mar nach biodh iad ri caoidh; agus iadsan a ta ri gairdeachas mar mhuintir nach 'eil ri gairdeachas; agus iadsan a ta ri ceannachd, mar *dhaoine* nach 'eil a' sealbhachadh:

31 Agus iadsan a ta gnáthachadh an t-saoghail so, mar dhream nach 'eil 'ga mhi-ghnáthachadh; oir théid sgiamh an t-saoghail so seachad.

32 Ach b'áill leam sibhse bhí gun ro-chúram. An ti nach 'eil pósda, bithidh cúram nan nithe sin á bhuineas do'n Tighearn air, clonnis a thoilicheas e an Tighearn:

33 Ach an ti a ta pósda, bithidh cúram nithe an t-saoghail air, cionnus a dh'fheudas e a bhean a thoileachadh.

34 Tha mar an ceudna eadar-dheal-

achadh eadar bean agus òigh: tha cúram oirre-sa nach 'eil pósda mu nithibh an Tighearna, chum gu'm bí i naomh, faraon 'na corp agus 'na spiorad; ach bithidh cúram air a' mhnaoi a ta pósda mu nithibh an t-saoghail, cionnus a dh'fheudas i toil a fir a dheanamh.

35 Agus so tha mi a' labhairt chum bhur tairrhe féin; cha'n aon chum gu'n cuirinn ribe oirbh, ach a chum an ni sin a ta ciatach, agus gu'm feith-eadh sibh air an Tighearn gun bhuair-eadh.

36 Ach ma shaoileas duine sam bith gu bheil e 'ga ghlúlan féin gu mi-chiatach thaobh a mbaighdin, ma chaidh bláth a h-aimsir thairis, agus gur cóir a dheanamh mar sin, deanadh e na's áill leis, cha'n 'eil e a' peacachadh: pósadh iad.

37 Gidheadh, an ti sin a tha suidhichte gu daingean 'na chridhe, agus gun éigin sam bith air, ach aig am bheil cumbachd air a thoil féin; agus a chuir roimhe 'na chridhe a mhaighdean a choimhead, tha e a' deanamh gu maith.

38 Uime sin ma seadh, a ta an ti a bheir seachad am pósadh i, a' deanamh gu maith; ach a ta an ti nach toir ann am pósadh i, a' deanamh ni's fearr.

39 Tha a' bhean ceangailte leis an lagh ré na h-uine a's beo d'a fear: ach ma gheibh a fear bás, tha i saor gu pósadh ri aon neach a's toil leatha; a mháin anns an Tighearn.

40 Ach tha i ni's sona, ma dh'fhanas i mar sin, á réir mo bhreth-sa: agus is i mo bháil-sa gu bheil Spiorad Dhé agam.

CAIB. VIII.

ANIS a thaobh nithe a dh'íobradh do iodholaibh, tha fhios againn gu bheil eolas againn uile. Atádh an t-eolas suas, ach bheir grádh fòghlum.

2 Agus ma ta aon duine a' saoilinn gu bheil eolas ni sam bith aige, cha'n aithne dha aon ni fathast mar bu' chóir dha aithneachadh.

3 Ach ma tha grádh aig duine sam bith do Dhia, tha esan air aithneachadh leis.

4 Uime sin, mu thimchioll itheadh nan nithe a dh'íobradh do iodholaibh, tha fhios againne nach ni air doimhan íodhol, agus nach 'eil Dia sam bith eile ann ach a h-aon.

5 Oir ged thá iad ann ris an abrar Dé, na's ann air néamh no air talamh, (amhuil mar a ta iomadh Dia, agus iomadh Tighearn ann,)

6 Gidheadh dhuinne cha'n 'eil ach aon Dia, an t-Athair, o'm bheil na h-uile nithe, agus sinne air a shonsan; agus aon Tighearn Iosa Críod, tre *om bheil* na h-uile nithe, agus sinne tríd-san.

7 *Gidheadh cha 'n'eil an t-èolas so anns na h-uile dhaoibh: oir tha cuid le coguis thaobh an iodhoil gus an àm so, ag itheadh a bhidh mairi na dh'obradh do iodhol; agus air d'an coguis a bhì anmhunn, tha i air a salachadh.*

8 *Ach cha mhol biadh sinn do Dhia: oir ma dh'itheas sinn, cha'n fheirrd sinn e: ni mò mur ith sinn, is misd sinn e.*

9 *Ach thugaibh an aire nach bi an comas so a ta againh air aon dòigh 'na aobhar oibheim do'n dream a ta lag.*

10 *Oir ma chì neach thusa aig am bheil èolas a' sùidhe chum bidh ann an teampull iodhoil, nach neartaich ear coguis an tì sin a ta lag chum na nithe sin a dh'obradh do iodholaibh itheadh:*

11 *Agus tre t'èolas-sa an téid do bràthair lag am mugha, air son an d'fhuair Chrìosd bàs?*

12 *Ach le peacachadh dhuibh mar sin an aghaidh nam bràithre, agus le an coguis anmhunn a lotadh, tha sibh a' peacachadh an aghaidh Chrìosd.*

13 *Uime sin ma bheil biadh aobhar oibheim do m' bhràthair, cha'n ith mi feòil a chaidh, chum nach toir mi aobhar oibheim do m' bhràthair.*

CAIB. IX.

NAch abstol mise? nach 'eil mi saor? Nach fhaca mi Iosa Chrìosd ar Tighearn? nach sibhem 'ob-air san Tighearn?

2 *Mur 'eil mi a'm' abstol do dhaoibh eile, gidheadh gu cinnteach tha mi dhuibhse; oir is sibhse seul m' abstolachd anns an Tighearn.*

3 *Is e so mo fhreagradh do'n dream a chuireas ceisd orm.*

4 *Nach 'eil againne comas itheadh agus òl?*

5 *Nach 'eil againne comas piuthar, bean-phòsda a thoirt leinn mu'n cuairt, amhuil mar na h-abstoil eile, agus bràithrean an Tighearn, agus Cephas?*

6 *No am bheil mise agus Barnabas a mhàin, gun chomas againn bhì saor o obair?*

7 *Cò a th'èid chum cogaidh uair air bith air a chostus féin? cò a shuidhicheas flon-ìos, agus nach ith d'a thoradh? no cò a bheathaicheas treud, agus nach blais do bhainne an treud?*

8 *An ann mar dhuine a ta mi a' abhairt nan nithe so? no nach abair an lagh na nithe so mar an ceudna?*

9 *Oir a ta e sgrìobhta ann an lagh Mhaois, Na cuir ceangal air beul an tairm a tha saltairt an arbhair. Am bheil cùram nan damh air Dia?*

10 *No nach ann gu h-àraidh air ar son-ne a ta e ag ràdh so? gu deimhin s ann air ar son-ne tha e sgrìobhta; chum gur ann an dòchas is còir do'n reabhaiche treabhadh; agus a chum*

an neach a bhuaileas ann an dòchas, gu'm bi e 'na fhear combpairt d'a dhòchas.

11 *Ma chuir sinne nithe spioradail dhuibhse, an ni mòr e ma bhuaineas sinne bhur nithe feòlmhor-sa?*

12 *Ma tha muinntir eile 'nan luchd-combpairt do'n chumhachd so thairis oirbh, nach mòr is còir dhuinne bhì? Gidheadh, cha do chuir sinn an cumhachd so an cleachda; ach a ta sinn a' fulang nan uile nithe, chum nach cuir-eamaid bacadh air soisgeul Chrìosd.*

13 *Nach 'eil fhios againh gu bheil iadsan a ta saoitreachadh mu' thim-chioll nithe naomha, air am beathachadh o'n teampull? agus iadsan a ta frithealadh do'n altair, gu bheil comh-roinn aca ris an altair?*

14 *Agus mar sin dh'orduich an Tighearn mar an ceudna dhoibh-san a ta searmonachadh an t-soisgeil, an teachd an-tìr fhaotainn o'n t-soisgeul.*

15 *Ach cha do ghnàthaich mise a h-aon diubh so, agus cha do sgrìobh mi na nithe so, chum gu'n deantadh mar sin dhomh; oir b'fhear dhomh am bàs fhaghail, na gu'n cuireadh neach air bith m'uaill an neo-bhrìgh.*

16 *Oir ged shearmonaich mi an soisgeul, cha'n 'eil aobhar uail agam: oir a ta éigin air a cur orm; seadh, is an-aibhinn domh, mur searmonaich mi an soisgeul.*

17 *Oir uia's ann gu toileach a ta mi deanamh so, tha duais agam: ach ma's ann an aghaidh mo thoile a tha ministreileachd air a h-earbsadh rium,*

18 *Cìod i mo dhuais ma seadh? eadhon so, chum 'nuair a ta mi searmonachadh an t-soisgeil, gu'n suidh-ichinn soisgeul Chrìosd gun chostus, chum nach mi ghnàthaichinn mo chumhachd san t-soisgeul.*

19 *Oir ged tha mi saor o na h-uile dhaoibh, gidheadh rinn mi mi féin a'm' sheirbhiseach do na h-uile, chum gu'n cosnainn an tuilleadh.*

20 *Agus rinneadh mi do na h-Iudhaich mar Iudhach, chum gu'n cosnainn na h-Iudhaich; dhoibh-san a ta fuaidh 'n lagh, mar dhuine fuaidh 'n lagh, chum gu'n cosnainn iadsan a ta fuaidh an lagh;*

21 *Dhoibh-san a ta gun lagh, mar dhuine gun lagh, (ged nach 'eil mi gun lagh do Dhia, ach fo lagh do Chrìosd,) chum gu'n cosnainn iadsan a ta gun lagh.*

22 *Rinneadh mi dhoibh-san a ta anmhunn mar dhuine anmhunn, chum gu'n cosnainn an dream a ta anmhunn; Bha mi san uile chruth do na h-uile, chum air gach uile dhòigh gu'n saorainn cuid éigin.*

23 *Agus so tha mi a' deanamh air son an t-soisgeil, chum gu'm bi mi a'm' fhear comh-roinne dheth.*

24 *Nach 'eil fhios againh iadsan a*

ta ruith anns a' bhàr-réise, gu'n ruith iad uile, ach is aon duine a gheibh an duais? gu ma h-amhuil a ruitheas sibhse, ionnus gu'n glac sibh an duais.

25 Agus a ta gach uile ghleachdair measarra anns na h-uile nithibh: a nis a ta jadsan a' deanamh sin chum gu'm faigh iad crùn truaillidh; ach sinne air son crùn neo-thruaillidh.

26 Uime sin is amhuil a ta mise a' ruith, cha'n ann mar gu neo-chinnt-each: is amhuil a ta mi a' cur catha, cha'n ann mar neach a bhuailas an t-athar:

27 Ach tha mi a' trom-bhualadh mo chuirp, agus 'ga chur fuidh smachd: air eagal air chor sam bith, an déigh dhomh searmonachadh do dhream eile, gu'n cuirear mi féin air cùl.

CAIB. X.

OS barr, a bhràithre, cha b'aill leam sibhse a bhi aineolach, gu robh ar n-aithriche uile fuidh 'n neul, agus gu'n deachaidh iad uile troimh 'n mhuir;

2 Agus gu'n do bhaisteadh iad uile do Mhaois san neul, agus anns a' mhuir;

3 Agus gu'n d'ith iad uile an t-aon bhiadh spioradail;

4 Agus gu'n d'òl iad uile an t-aon deoch spioradail: (oir dh'òl iad do'n charraig spioradail sin a lean iad: agus b'i a' charraig sin Crìosd:)

5 Ach le mòran diubh cha robh Dia toilichte: oir sgriosadh san fhàsach iad.

6 A nis bha na nithe sin 'nan saimpeiribh dhuinne, chum nach miannaicheamaid droch nithe, eadhon mar a mhiannaich iadsan.

7 Agus na bithibh-sa 'nur luchd-iodhol-aoraidh, mar a bha cuid diubh-san; a réir mar a ta e sgrìobhta, Shuidh am pobull sìos a dh'itheadh agus a dh'òl, agus dh'éirich iad a chluicheadh.

8 Agus na deanamaid striopachas, mar a rinn cuid diubh-san, agus a thuit diubh an aon là trì mìle fichead.

9 Agus na dearbhamaid Crìosd, mar a dhearbhadh cuid diubh-san, agus a sgriosadh iad le nathraichibh nin-he.

10 Agus na deanaibh-sa gearan, mar a rinn cuid diubh-san gearan, agus a sgriosadh iad leis an sgrìosad-air.

11 A nis thachair na nithe so uile dhoibh-san mar eisempleiribh: agus sgrìobhadh iad chum teagasg duinne, air am bheil deireadh an domhain air teachd.

12 Uime sin an ti a shaoileas a bhi 'na sheasamh, thugadh e aire nach tuit e.

13 Cha do thachair deuchainn air bith ribh, ach ni a ta coitcheall do dhaoimibh: ach tha Dia dìleas, nach leig dhuibh bhi air bhur feuchainn

thar bhur comas; ach a ni maille ris an deuchainn slighe dol as mar an ceudna, chum gu'm bi sibh comasach air a giùlan.

14 Air an aobhar sin, a mhuinntir mo ghràidh, teichibh o'iodhol-aoradh.

15 Tha mi a' labhairt mar ri daoimibh tuigseach: thugaibh-sa breth air an ni a ta mi ag ràdh.

16 Cupan a' bheannachaidh a ta sinne a' beannachadh, nach e comunn fola Chrìosd e? An t-aran a ta sinn a' briseadh, nach e comunn cuirp Chrìosd e?

17 Oir ged tha sinne 'nar mòran, is aon aran, agus aon chorp sinn: oir a ta againn uile compairt do'n aon aran.

18 Thugaibh fa'near Israel a réir na feòla: nach 'eil aca-san a ta 'g'it eadh nan lobait comh-roinn ris an altair?

19 Ciod a their mi uime sin? gu bheil brìgh air bith anns an iodhol, no gu bheil brìgh air bith san ni a dh'iodradh do iodholaibh?

20 Ach tha mi ag ràdh, na nithe a ta na Cinnich ag iobradh, gur ann do dheamhnaibh a tha iad 'gan iobradh, agus nach ann do Dbia: agus cba b'aill leam comunn a bhi agaibh-sa ri deamhnaibh.

21 Cha'n 'eil e an comas duibh cupan an Tighearn òl, agus cupan dbeamhan. Cha'n 'eil e an comas duibh comh-roinn a bhi agaibh do bhord an Tighearn, agus do bhord deamhan.

22 Am brosnuich sinn an Tighearn gu feirg? An treise sinn na esan?

23 Tha na h-uile nithe ceaduichte dhomh-sa, ach cha'n 'eil na h-uile nithe iomchuidh: tha na h-uile nithe ceaduichte dhomh-sa, ach cha toir na h-uile nithe fòghlum.

24 Na iarradh neach air bith an ni sin a bhuineas dha féin; ach iarradh gach aon an ni sin a thig ri maith neach eile.

25 Ithibh gach ni a reicear am margadh na feòla, gun cheisd air bith fheòraich air son coguis.

26 Oir is leis an Tighearn an talamh, agus a làn.

27 Ma bheir aon neach dhuibh-san nach 'eil 'nan creidich culreadh dhuibh, agus gur toil leibh dol maille ris; ithibh gach ni a chuirear roimibh, gun ni sam bith fheòraich air son coguis.

28 Ach ma their duine sam bith ribh, Dh'iodradh an ni so do iobolaibh, na ithibh, air a shon-san a nochd dhuibh e, agus air son coguis. Oir is leis an Tighearn an talamh, agus a làn.

29 Air son coguis, a ta mi ag ràdh, cha'n i do choguis féin, ach coguis an neach ud eile: oir c'ar son a bheirear breth air mo shaorsa-sa le coguis duine eile?

30 Oir, ma tha comhairt *bìdh* ag-am-sa tre ghràs, c'ar son a labhrar ole umam a thaobh an ni sin air son an bheil mi a' toirt buidheachais?

31 Uime sin cò aca dh'itheas no dh'òlas sibh, no ge b'e ni a ni sibh, dean-aibh na h-uile nithe chum glòire Dhé.

32 Nà tugaibh aobhar oilbheim do na h-Iudhaich, no do na Greugaich, no do eaglais Dé:

33 A réir mar a ta mise a' deanamh toile nan uile *dhaoiné* anns na h-uile *nìthibh*, gun bhi 'g iarraidh mòbhuann-achd féin, ach *buannachd* mhòran, chum gu tèarnar iad.

CAIB. XI.

BITHIBH-SA 'nur luchd-lean-mhuinn orm-sa, amhuil mar a ta mise air Crìosd.

2 A nis a ta mi 'gur moladh, a bhràithre, do bhrìgh gu bheil cuimhne agaibh ormsa anns na h-uile *nìthibh*, agus gu bheil sibh a' coimhead nan orduighean, mar a thug mise dhuibh iad.

3 Ach bu mhiann leam fios a bhi agaibh, gur e Crìosd ceann gach fìr, agus gur e am fear ceann na mnà, agus gur e Dia ceann Chrìosd.

4 Gach fear a ta deanamh urnuigh no fàidheadaireachd, agus folach air a cheann, tha e toirt eas-urram d'a cheann.

5 Ach gach bean a ta deanamh urnuigh no fàidheadaireachd gun ffolach air a ceann, tha i toirt eas-urram d'a ceann: oir is ionnan sin agus ged bhiodh i air a bearradh.

6 Oir mur bi folach air ceann na mnà, bearrar i mar an ceudna: ach ma's grannda do mhnaoi i bhi air a bearradh no air a lomadh, cuireadh i folach cìre.

7 Oir gun amharus cha chòir do fhear a cheann a chòmhdachadh, do bhrìgh gur e iomhaigh agus glòir Dhé: ach is i a' bhean glòir an fhir.

8 Oir cha'n 'eil am fear o'n mhnaoi, ach a' bhean o'n fhear.

9 Agus cha do chruthaicheadh am fear air son na mnà, ach a' bhean air son an fhir.

10 Uime sin is còir do'n mhnaoi cumhachd a bhi aice air a ceann, air son nan aingeal.

11 Gidheadh, cha'n 'eil am fear as eugmhais na mnà, no a' bhean as eugmhais an fhir anns an Tighearn.

12 Oir mar a ta a' bhean o'n fhear, is amhuil sin a ta'm fear tre'n mhnaoi mar an ceudna: ach is ann o Dhia a ta na h-uile nithe.

13 Measaibh annaibh féin: am bheil e ciatach do mhnaoi urnuigh a dheanamh rì Dia gun fholach air a ceann.

14 Nach 'eil nàdur féin a' teagasg dhuibh, ma bhios gruag fhada air fear, gur nàr dha e?

15 Ach ma bhios gruag fhada air mnaoi, is glòir dhi e: oir thugadh a gruag dhi air son còmhdaich.

16 Ach ma bhios neach air bith connspeach, cha'n 'eil a leithid sin do ghnàthachadh againne, no aig eag-laisibh Dhé.

17 A nis anns an ni so a ta mi cur an cèill *dhuibh*, cha mhol mi sibh, do bhrìgh gu bheil sibh a' teachd an ceann a chéile, cha'n ann chum an ni a's fearr, ach an ni a's miosa.

18 Oir air tùs, 'nuair tha sibh a' cruinneachadh an ceann a chéile san eaglais, tha mi cluinntun gu bheil roinnean 'nur measg; agus tha mi an cuid 'ga chreidsinn.

19 Oir is éigin saobh-chreidimh a bhi eadaraibh, chum gu'n deanar foll-aiseach an dream a ta dearbhta 'nur measg.

20 Uime sin an uair a thig sibh an ceann a cheile do aon àit, cha'n e sin suipeir an Tighearn itheadh.

21 Oir ithidh gach aon air tùs a shuipeir féin, agus a ta neach ocrach, agus neach eile air mhìsg.

22 An e nach 'eil tighean agaibh chum itheadh agus òl annta? no am bheil sibh a' deanamh tàire air eaglais Dé, agus a' nàrachadh na muinntir aig nach 'eil? Ciod a their mi ribh? Am mol mi sibh anns a' chùis so? cha mhol.

23 Oir fhuair mise o'n Tighearn an ni mar an ceudna a thug mi dhuibh-sa, Gu'n do ghlac an Tighearn Iosa aran, anns an oidhche an do bhrathadh e.

24 Agus air tabhairt buidheachais, bhris e e, agus thubhairt e, Gabhaibh, ithibh; is e so mo chorp-sa, a ta air a bhriseadh air bhur sonsa: deanaibh so mar chuimhneachan ormsa.

25 Agus air a' mhòd cheudna an cupan, an déigh na suipeir, ag ràdh, Is e an cupan so an coimhcheangal nuadh ann am fhuil-sa: deanaibh-sa so, cia minic as a dh'òlas sibh e, mar chuimhneachan ormsa.

26 Oir cia minic as a dh'itheas sibh an t-aran so, agus a dh'òlas sibh an cupan so, tha sibh a' foillseachadh bàis an Tighearna gus an tig e.

27 Uime sin, ge b'e neach a dh'itheas an t-aran so, agus a dh'òlas cupan so an Tighearna gu neo-iomchuidh, bithidh e ciontach do chorp agus do fhuil an Tighearna.

28 Ach ceasnuicheadh duine e féin, agus mar sin itheadh e do'n aran so, agus òladh e do'n chupan so:

29 Oir ge b'e dh'itheas agus a dh'òlas gu neo-iomchuidh, tha e 'g itheadh agus ag òl breitheanais dha féin, do bhrìgh nach 'eil e a' deanamh aithne air corp an Tighearn.

30 Air a shon so tha mòran 'nur measg lag agus tinn, agus tha mòran 'nan codal.

31 Oir nan tugamaid breth oirn fèin, cha tugtadh breth oirn.

32 Ach an uair a bheirear breth oirn, tha sinn air ar smachdachadh leis an Tighearn, chum nach bitheamaid air ar dìteadh maille ris an t-saogh-al.

33 Uime sin, mo bhràithre, 'nuair a thig sibh an ceann a chèile chum itheadh, fanaibh r'a chèile.

34 Agus ma bhios ocras air aon neach, itheadh e aig an tigh; chum nach tig sibh an ceann a chèile gu breitheanas. Agus cuiridh mise gach ni eile an ordugh 'nuair a thig mi.

CAIB. XII.

A NIS a thaobh *thiodhlaca* spioradail, a hbràithre, cha'n àill leam sibh bhì aineolach.

2 Tha fios agaibh gu robh sibh 'nur Cinnich, air bhur taruing gu iodhol-aibh balbha, a réir mar a threoraich-eadh sibh.

3 Uime sin tha mi toirt fios duibh, nach abair duine sam bith a tha labhairt o Spiorad Dhé, gu bheil Iosa mall-ùichte; agus nach urrainn duine sam bith a ràdh gur e Iosa an Tighearn, ach tre an Spiorad naomh.

4 A nis tha eadar-dhealachadh thiodhlaca ann, ach *cha'n 'eil ach aon Spiorad ann.*

5 Agus tha eadar-dhealachadh frithealaidh ann, gidheadh *cha 'n 'eil ach aon Tighearn ann.*

6 Agus tha eadar-dhealachadh oibreachaidh ann, ach is e an t-aon Dia, a tha ag oibreachadh nan uile nithe anns na h-uile.

7 Ach a ta foillseachadh an Spioraid air a thoirt do gach neach, chum tairbhe.

8 Oir do aon duine tha focal a' ghliocais air a thoirt leis an Spiorad; agus do dhuine eile focal an eòlais leis an Spiorad cheudna;

9 Do neach eile creidimh leis an Spiorad sin fèin; do dhuine eile tabhartas leighis tre an Spiorad cheudna;

10 Do neach eile oibreachadh mhìorbhuile; do neach eile fàidheadair-eachd; do neach eile aithneachadh spiorad; do neach eile *iomadh gnè theangadh*; agus do neach eile eadar-mhèineachadh theangadh.

11 Ach na nithe sin uile tha an t-aon Spiorad ceudna ag oibreachadh, a' roinn ris gach aon fa leth a réir mar is àill leis.

12 Oir mar is aon an corp, agus mòran do bhuill aige, agus a ta uile bhuill an aoin chuirp sin, ge h-*iomadh iad*, 'nan aon chorp; mar sin a ta Crìosd.

13 Oir tre aon Spiorad bhaisteadh sinn uile do aon chorp, ma's Iudhaich sinn no Greugaich, ma's daor no saor sinn; agus thugadh deoch r'a h-òl duinn uile chum aoin Spioraid.

14 Oir cha'n aon bhall an corp, a' cl mòran.

15 Ma their a' chos, Do bhrìgh nacl mi an làmh, cha'n ann do'n chorp mi; nach 'eil i do'n chorp air a shon sin?

16 Agus ma their a' chluas, Do bhrìgh nach mi an t-sùil, cha'n ann do'n chorp mi; nach ann do'n chorp i air a shon sin?

17 Nam *biodh* an corp uile 'na shùil, c'ait am *biodh* a' chlaisteachd? Nam *biodh* e uile 'na chlaisteachd, C'ait am *biodh* an f'hàile?

18 Ach a nis shuidhich Dia na buill gach aon diubh sa' chorp, mar bu toil leis.

19 Agus nam *biodh* iad uile 'nan aon bhall c'ait am *biodh* an corp?

20 Ach a nis *tha iad* 'nam mòran bhall, ged nach 'eil ann ach aon chorp.

21 Agus cha'n urrainn an t-sùil a ràdh ris an làmh, Cha'n 'eil feum agam ort: no a ris an ceann ris na cosaibh, Cha'n 'eil feum agam oirbhe.

22 Ach gu ro mhòr ni's mò *tha* na buill sin do'n chorp, a's anmhuinne a thaobh coslais, feumail.

23 Agus air na buill sin do'n chorp a's lugha urram 'nar measg-ne, tha sinn a' cur an tuilleadh urrainn; agus na buill sin dhinn a's lugha maise, tha aca sin gu ro mhòr an tuilleadh maise.

24 Oir air na buill mhaiseach againn cha'n 'eil uireasbhuidh; ach rinn Dia an corp a chomb-chumadh r'a chèile, air dha an tuilleadh urrainn gu mòr a thoirt do'n *chuid* air an robh uireasbhuidh:

25 Chum nach *biodh* eas-aonachd air bith sa' chorp; ach gu'm *biodh* an t-aon chùram aig na buill d'a chèile.

26 Agus ma dh'fhuilgeas aon bhall, comb-fhuilgidh na buill uile: no ma gheibh aon bhall urram, ni na buill uile gairdeachas maille ris.

27 A nis is sibhe corp Crìosd, agns *is buill sibh* fa leth.

28 Agus chuir Dia dream àraidh san eaglais, air tùs abstola, san dara àit fàidhean, san treas àit luchd-teagaisg, a ris mìorbhuilean, 'na dhéigh sin tabhartais leighis, luchd-cuideachaidh, uachdaranachda, *iomadh gnè theangadh.*

29 *Am bheil* na h-uile 'nan abstol-aibh? *Am bheil* na h-uile 'nam fàidh-ibh? *Am bheil* na h-uile 'nan luchd-teagaisg? *Am bheil* na h-uile 'nan luchd-deanamh mhìorbhuile?

30 *Am bheil* aig na h-uile tabhartais leighis? An labhair na h-uile le teangaibh? An dean na h-uile eadar-theangachadh?

31 Ach *biodh* miann dùrachdach nan tiodhlacan a's fearr oirbh: agus gidheadh tha mise a' nochdadh dhuibh slighe a's ro-fhcarr.

CAIB. XIII.

GED labhainn le teangaibh dhaoine, agus aingeal, agus gun ghrádh agam, tha mi a'm' umha a ni fuaim, no a'm' chiombal a ni gleangarsaich.

2 Agus ged robh agam fàidheadaireachd, agus ged thuiginn na h-uile rùna-diomhair, agus gach uile eòlas; agus ged bhiodh agam gach uile *ghnè* creidimh, ionnus gu'n atharraichinn sléibhte, agus mi gun ghrádh agam, cha'n 'eil annam ach neo-ni.

3 Agus ged chaitinn mo mhaoin uile chum na bochdan a bheathachadh, agus ged bheirinn mo chorp chum a losgadh, agus gun ghrádh agam, cha'n 'eil tairbhe sam bith dhomh ann.

4 Tha an grádh fad-fhulangach, agus caoinhneil; cha' ghabh an grádh farmad; cha dean an grádh ràiteachas, cha'n 'eil e air a shéideadh suas,

5 Cha ghiùlain se e féin gu mi-chiatach, cha'n iarr e na nithe sin a bhùneas da féin, cha'n 'eil e so-bhros-nuchaidh *chum feirge*, cha smuainich e olc sam bith,

6 Cha dean e gairdeachas san eu-coir, ach ni e gairdeachas san fhìrinn:

7 Fuilgidh e na h-uile nithe, creididh e na h-uile nithe, bitheadh sùil aige ris na h-uile nìthibh, giùlainidh e na h-uile nithe.

8 Cba téid an grádh air cùl a rhaoidh: ach ma's fàidheadaireachda ann, théid iad air cùl; ma's teangaibh, sguiridh iad; ma's eòlas, cuirear air cùl e.

9 Oir a' ta eòlas againn ann an cuid, agus tha sìon ri fàidheadaireachd ann an cuid.

10 Ach an uair a thig an ni a ta omulan, cuirear air cùl an ni sin nach eil ach ann an cuid.

11 'Nuair a bha mi a'm' leanaban, abhair mi mar leanaban, thuig mi mar leanaban, reusaich mi mar leanaban: ach air fàs domh a'm' dhuine, chuir mi na nithe leanabaidh air cùl.

12 Oir tha sinn a' faicinn san àm so gu dorcha tre ghloin; ach an sin *chì* ann aghaidh ri h-aghaidh: san àm so is aithne dhomh ann an cuid; ach an sin aithnichidh mi eadhon mar a ta nithe orm.

13 Agus a nis fanaidh creidimh, lòchas, grádh, na trì nithe so; ach is 'n grádh a's mò dhiubh so.

CAIB. XIV.

LEANAIBH grádh, agus biodh mòr-mhàinn *thiodhlaca* spioradail sibh, ach gu ma mò bhar togradh gu'n deanadh sibh fàidheadaireachd.

2 Oir an ti a labhras ann an teangaibh *choinich*, cha'n ann ri daoineibh a labhras e, ach ri Dia: oir cha'n 'eil teach sam bith 'ga thuigsinn; ged tha e ann an spiorad a' labhairt rùna-diomhair.

3 Ach an ti a tha deanamh fàidh-

eachdaireachd, tha e a' labhairt ri daoineibh chum teagasg, agus *chum* earail, agus *chum* comhburtachd.

4 An ti a ta labhairt an teangaibh *choinich*, tha e 'ga theagasg féin: ach an ti a ni fàidheadaireachd, tha e teagasg na h-eaglais.

5 Bu mhaith leam gu labhradh sibh uile le teangaibh, ach b'fhearr leam sibh a dheanamh fàidheadaireachd, oir is mò an ti a ni fàidheadaireachd, na an ti a labhras le teangaibh, mur eadar-theangach e, chum gu faigheadh an eaglais foghlum.

6 A nis, a bhràithre, ma thig mi do 'ur n-ionnsuidh a' labhairt le teangaibh, ciod an tairbhe a ni mi dhuibh, mur labhair mi ribh am foillseachadh, no an eòlas, no am fàidheadaireachd, no an teagasg?

7 Air an dòigh cheudna na nithe gun anam a nj fuaim, ma's plob no clàrsach, mur dean iad eadar-dheal-acbadh 'nam fuaimibh, cionnus a thuigear an ni a sheinnear air a' phìob no air a' chlàrsaich?

8 Oir ma bheir a' ghall-tromp fuaim neo-chinnteach uaipe, cò a dh'ulluicheas e féin chum a' chatha?

9 Is am buill sin sibhse, mur labhair sibh leis an teangaibh briathra so-thuigsinn, cionnus a dh'aitbnichear an ni a labhrar? oir is ann ris an athar a labhras sibh.

10 Tha, feudaidh e bi, an ulread do ghuthannaibh san t-saoghal, agus cha'n 'eil a h-aop diubh gun bhlagh.

11 Uime sin, mur tuig mi brìgh a' ghutha, bitheadh mi do'n ti a labhras, borb; agus *bitheadh* an ti a labhras, borb dhomh-sa.

12 Mar sin mar an ceudna sibhse, do bhrìgh gu bheil déigh agaibh air *thiodhlacaibh* spioradail; iarraibh sibh féin a tholr barrachd chum foghlaim na h-eaglais.

13 Uime sin, an ti a labhras ann an teangaibh *choinich*, guidheadh e gu'n deanadh e eadar-theangachadh,

14 Oir ma ni mise urnuigh ann an teangaibh *choinich*, tha mo spiorad a' deanamh urnuigh, ach tha mo thuigse neo-thàrbhach.

15 Ciod ma seadh? ni mi urnuigh leis an spiorad, agus ni mi urnuigh leis an tulg'e mar an ceudna: seinnidh mi leis an spiorad, agus seinnidh mi leis an tuigse mar an ceudna,

16 No 'nuair a bheannaicheas tu leis an spiorad, cionnus a their an ti a tha ann an àit an duine gun foghlum? Amen ri d' bhrèith-buidheachais, o nach aithne dha an ni a ta thu ag ràdh?

17 Oir gu deimhin a ta thusa toirt buidheachais gu maith, gidheadh cha'n 'eil an neach eile air a theagasg.

18 Tha mi toirt buidheachais do m' Dha, gu bheil mi a' labhairt le teangaibh tuilleadh na sibh uile:

19 Ach b'fhearr leam cùig focail a labhairt san eaglais le m' thuigse, chum gu teagaisginn daoine eile mar an ceudna, na deich m'le focal ann an teangaibh *choimhich*.

20 A bhràithre, na bithibh-sa 'nur leanabaibh an tuigse: gidheadh, ann am mì-run bithibh 'nur leanabaibh, ach ann an tuigse bithibh 'nur daoine foirfe.

21 Tha e sgrìobhta san lagh, Labhraidh mi ris a' phobull so ann an teangaibh eile, agus am bithibh eile: gidheadh an dèigh sin uile cha'n èisd iad rium, tha an Tighearn ag ràdh.

22 Uime sin a ta teanganna *coimheach* 'nan comhara, cha'n ann do'n dream a ta creidsinn, ach dhoibh-san a ta mi-chreideach: ach a ta fàidh-eadaireachd cha'n ann air an son-san nach 'eil a' creidsinn, ach air an son-san a tha creidsinn.

23 Uime sin ma chruinnicheas an eaglais uile san aon àit, agus ma labhras iad uile le teangaibh *coimheach*, agus gu'n tig dream a ta gun fhòghlum a steach, no daoine mi-chreideach, nach abair iad gu bheil sibh air a' chuthach?

24 Ach ma ni iad uile fàidheadaireachd, agus gu'n tig duine gun chreidimh a steach, no neach a ta gun fhòghlum, cronuichear e leis na h-uile, agus bheirear breth air leis na h-uile:

25 Agus mar sin a ta *nithe* folaichte a chridhe air am foillseachadh; agus mar sin, air dha tuiteam air aghaidh, ni e aoradh do Dbia, ag aithris gu bheil Dia gu firinneach annaibh-sa.

26 Ciod e sin ma ta, a bhràithre? 'nuair tha sibh a' teachd an ceann a chéile, tha salm, tha teagasg, tha teangadh, tha foillseachadh, tha eadar-theangachadh, aig gach aon agaibh. Deanar na h-uile nithe chum fhòghlum.

27 Ma labhras aon neach ann an teangaibh *choimhich*, labhradh dithis, no air a' chuid a's mò triuir, agus sin an dèigh a chéile; agus deanadh a h-aon eadar-theangachadh.

28 Ach mur bi eadar-theangair ann, fanadh e 'na thòsd san eaglais; no labhradh e ris féin, agus ri Dia.

29 Labhradh dithis no triuir do na fàidhibh, agus thugadh a' chuid eile breth.

30 Ach ma dh'fhoillsichear *ni* do neach eile a tha 'na shuidhe, biodh an ceud *dhuine* 'na thòsd.

31 Oir feudaibh sibh uile fàidheadaireachd a dheanamh gach aon an dèigh a chéile, chum gu faigh na h-uile fhòghlum, agus na h-uile comh-fhurtachd.

32 Agus a ta spiorada nam fàidhean ùmhal do na fàidhibh.

33 Oir cha'n e Dia *ùghdair* na mi-riaghailt, ach na sìthe, mar ann an eaglaisibh nan naomh uile.

34 Biodh bhur m'hai 'nan tosl sna h-eaglaisibh; oir cha'n 'eil e ceaduichte dhoibh labhairt; ach *is còir dhoibh* bh-ùmhal, mar a ta an lagh mar ar ceudna ag ràdh.

35 Agus ma's miann leo ni sam bith fhòghlum, feòraicheadh iad d'arr fearaibh féin aig an tigh e: oir is mi chiatach do mh'naibh labhairt sar eaglais.

36 An ann uaibhse thàinig foca Dé a mach? no an ann do 'ur n-ionn suidh-sa a mhàin a thàinig e.

37 Ma shaoileas duine sam bith gu fàidh, no gur duine spioradail e féin aidicheadh e na nithe a ta mise a sgrìobhadh do 'ur n-ionnsuidh, gu iad àitbeantan an Tighearna.

38 Ach ma tha neach sam bith ain eolach, biodh e aineolach.

39 Uime sin, a bhràithre, biodh ro thogradh agaibh air fàidheadaireachd a dheanamh, agus na bacaibh labhair le teangaibh.

40 Deanar na h-uile nithe gu deadh mhaiseach, agus a réir orduigh.

CAIB. XV.

OS hàrr, a bhràithre, tha mi cur an cèill dhuinn an soisgeul a shear monaich mi dhuibh, ris an do ghabh sibhse mar an ceudna, agus anns an bheil sibh 'nur seasamh;

2 Troimh mar an ceudna am bheil sibh air bhur tèarnadh, ma chuma sibh gu daingean an ni a shearmonaich mi dhuibh, mur do cbreid sibhs gu dìomhain.

3 Oir thug mi dhuibh air tùs an ri a fhuair mi mar an ceudna, Gu' d'fhuair Crìosd bàs air son ar peaca anna a réir nan sgrìobtuir:

4 Agus gu'n d'adhlaiceadh e, agus gu'n d'éirich e a ris air an treas là réir nan sgrìobtuir:

5 Agus gu facas e le Cephas, 'n dhéigh sin leis an dà fhear dheug.

6 'Na dhéigh sin, chunncas e tuilleadh as cùig ceud bràthair air aon àm; d'am bheil a' chuid a's mò beagus a nis, ach a ta cuid *diubh* 'na codal.

7 'Na dhéigh sin, chunncas e 1 Seumas; agus a ris leis na h-abstoaibh uile.

8 'Nan dèigh uile chunncas lean sa e mar an ceudna, mar neach a rugadh ann an an-àm.

9 Oir is mi a's lugha do na h-abstoaibh, neach nach fhu abstol a ghairidhiom, do hhrìgh gu'n robh mi geur-leanmhuinn eaglais Dé.

10 Ach tre ghràs Dé tha mi an ni ta mi: agus cha robh a ghràs, a *bhuairicheadh* orm, gun bhrìgh; ach shaod raich mi ni's pailte na iad uile; gidheadh cha mhise, ach gràs Dé a bh maille rium.

11 Uime sin cò air bith iad *dhin* mise no iadsan, is ann mar so a th

inne a' searmonachadh, agus is ann nar so a chreid sibhse.

12 A nis ma shearmonaichear Crìosd gu'n d'èirich e o na marbhaibh, cionn-is a ta cuid 'nur measg-sa ag ràdh, Nach 'eil aiseirigh nam marbh ann?

13 Ach mur 'eil aiseirigh nam marbh ann, ni mò a dh'èirich Crìosd.

14 Agus mur d'èirich Crìosd, gu leimhin is dìomhain ar searmoin-ne, agus is dìomhain bhur creidimh-sa nar an ceudna.

15 Seadh fhuaradh sinne 'nar fian-sibh bréige air Dia; do bhrìgh gu'n 'rinn sinn fianuis a thaobh Dhé, gu'n lo thog e suas Crìosd: neach nach do hog e suas, mur éirich na mairbh.

16 Oir mur éirich na mairbh, ni mò dh'èirich Crìosd:

17 Agus mur d'èirich Crìosd, tha bhur creidimh-sa dìomhain; tha sibh athast ann bhur peacaibh.

18 Mar sin mar an ceudna tha an tream a choidil ann an Crìosd, aillte.

19 Ma's anns a' bheatha so a mhàin tha dòchas againn ann an Crìosd, is iun a's truaighe do na h-uile dhaoin-bh.

20 Ach a nis tha Crìosd air éirigh o na marbhaibh, agus rinneadh an ceud horadh dhiubh-san a choidil deth.

21 Oir mar is ann tre dhuine *thàinig* m bàs, is ann tre dhuine *thig* aiseirigh nam marbh mar an ceudna.

22 Oir mar ann an Adhamh, a ta na h-uile a' faghail a' bhàis, is amhuil in mar an ceudna a nìthear na h-uile eò ann an Crìosd.

23 Ach gach uile dhuine 'na ordugh éin: Crìosd an ceud thoradh, 'na héigh sin iadsan a's le Crìosd aig a heachd.

24 An sin *bithidh* a' chrìoch dheir-annach, 'nuair a bheir e suas an rìogh-chd do Dhia, eadhon an t-Athair; nuair a chuireas e as do gach uile achdaranachd, agus gach uile ùghd-rras, agus chumhachd.

25 Oir is éigin gu'n rìoghaich e, gus n cuir e a naimhdean uile fo a chos-ibh.

26 Sgriosar an nàmhaid deireann-ch, am bàs.

27 Oir chuir e na h-uile nithe fo a hosaibh. Ach an uair a ta e ag ràdh u'n do chuir e na h-uile nithe fuidh, ni follaiseach gu bheil esan a chuir a h-uile nithe fuidh, an leth muigh *heth so*.

28 Agus an uair a chuirear na h-uile ithe fuidh, an sin bithidh am Mac 'in fo 'n ti a chuir na h-uile nithe tidh-san, chum gu'm bi Dia 'na uile ans na h-uile.

29 No ciod a ni iadsan a bhaistear r son nam marbh, mur éirich na mairbh air aon dòigh? c'ar son ma adh a bhaistear iad air son nam marbh?

30 Agus c'ar son a ta sinne an gabhadh gach uair?

31 Air bhur gairdeachas-sa a tha agam ann an Iosa Crìosd ar Tighearn, tha mi faghail a' bhàis gach là.

32 Ma chòmhraig mi mar dhuine ri fiadh-bh-cathaichibh ann an Ephe-sus, ciod i mo thairbhe, mur éirich na mairbh? itheamaid agus òlamaid, oir am màireach gheibh sinn bàs.

33 Na meallar sibh: truaillidh droch chomhluadar deadh bheusa.

34 Dùisgibh chum fireantachd, agus na deanaibh peacadh; oir cha'n 'eil eòlas Dé aig cuid: chum bhur nàire tha mi a' labhairt so.

35 Ach their neach éigin, Cionnus a dh'èireas na mairbh? agus ciod a' ghnè cuirp leis an tig iad?

36 Amadain, an ni sin a chuireas tu, cha bheothaichear e, mur bàsaich e *air tùs*;

37 Agus an ni a chuireas tu, cha'n e an corp a bhitheas a ta thu cur, ach gràinne lom, feudaidh e bi do chruth-neachd, no do *sheirs*a éigin eile:

38 Ach a ta Dia a' toirt cuirp dha mar bu toil leis, agus do gach uile sbiol a chorp féin.

39 Cha'n aon fheòil gach uile fheòil: ach a ta feòil air leth aig daoineibh, agus feòil eile aig ainmhidh-ibh, feòil eile aig iasgaibh, agus feòil eile aig eunlaithibh.

40 Agus a ta cuirp nèamhaidh ann, agus cuirp talmhaidh: gidheadh a ta glòir air leth aig na *corpaibh* nèamh-aidh, agus glòir eile aig na *corpaibh* talmhaidh.

41 Tha aon glòir aig a' ghréin, agus glòir eile aig a' ghealaich, agus glòir eile aig na reultaibh; oir a ta eadar-dhealachadh eadar reult agus reult thaobh glòire.

42 Agus is ann mar sin a *bhios* aiseirigh nam marbh. Cuirear ann an truaillidheachd e; togar ann an neothruaillidheachd e.

43 Cuirear e ann an eas-urram, togar ann an glòir e: cuirear ann an amhuinneachd e, éiridh e ann an cumhachd:

44 Cuirear e 'na chorp nàdurra, éiridh e 'na chorp spioradail. Tha corp nàdurra ann, agus corp spioradail.

45 Agus mar so tha e sgrìobhta, Rinneadh an ceud dhuine Adhamh 'na anam beò, an t-Adhamh deireann-ach 'na Spiorad a bheothaicheas.

46 Gidheadh cha'n e an ni spioradail a *bha* ann air tùs, ach an ni nàdurra; agus 'na dhéigh sin an ni spioradail.

47 An ceud duine o'n talamh, talmhaidh: an dara duine, an Tighearn o nèamh.

48 Mar an *duine* talmhaidh, is amhuil sin iadsan a tha talmhaidh: agus mar a ta an *duine* nèamhaidh, is ann mar sin iadsan a ta nèamhaidh,

49 Agus mar a ghiùlain sinn lómhaigh an *duine* thalmhaidh, giùlainidh sinn mar an ceudna lómhaigh an *duine* nèamhaidh.

50 A nis so a ta mi ag ràdh, a bhràithre, nach feudar le feòil agus fuil rìoghachd Dhé a shealbhachadh; ni mò a shealbhacheas truailleidheachd neo-thruailleidheachd.

51 Feuch, tha mi a' labhairt ni dhomhair ribh; Cha choidil sinn uie, ach caochlaidhear sinn uile,

52 Ann an tiota, am priobadh na sùil, ri *guth na trompaid* deireannaich, (oir séididh an trompaid,) agus éiridh na mairbh neo-thruailleidh, agus caochlaidhear sinne.

53 Oir is éigin do'n *chorp* thruailleidh so neo-thruailleidheachd a chur uime, agus do'n *chorp* bhàsmhor so neo-bhàsmhorachd a chur uime.

54 Agus an uair a chuireas an *corp* truailleidh so neo-thruailleidheachd uime, agus a chuireas an *corp* bàsmhor so neo-bhàsmhorachd uime, an sin coinhlionar am focal a ta sgrìobhta, Shluigeadh suas am bàs le buaidh.

55 O bhàis, c'ait am bheil do ghath? O uaigh, c'ait am bheil do bhuaidh?

56 Is e am peacadh gath a' bhàis; agus is e neart a' pheacaidh an lagh:

57 Ach buidheachas do Dhia, a tha toirt-dhuinne na buadha, tre ar Tighearna Iosa Crìosd.

58 Uime sin, mo bhràithre gràdhach, bithibh-sa daingean, neo-ghluasadach, a' sìor-mheudachadh ann an òbair an Tighearn, air dhuibh fios a bhì agaibh nach 'eil bhur saothair dlomhain anns an Tighearn.

CAIB. XVI.

A NIS a thaobh an tionail air son nan naomh, mar a dh'orduich mi do eaglaisibh Ghalatia, mar sin deanaibh-sa mar an ceudna.

2 Air ceud *là* gach seachdain, cuir-eadh gach aon agaibh ni leis fèin anns an ionmhas, a réir mar a shoirbhich leis, chum nach bi tionail r'an deanamh 'nuair a thig mise.

3 Agus an uair a thig mi, cò air bith iad a mholas sibh le 'ur litrichibh, cuiridh mi iadsan a ghiùlan bhur tabhartais gu Ierusalem.

4 Agus ma's lomchuidh mise a dhol mar an ceudna, théid iadsan a'm' chuideachd.

5 Agus thig mi do 'ur n-ionnsuidh-sa, 'nuair a théid mi troimh Mhacedonia: (oir tha mi dol troimh Mhacedonia:

6 Agus feudaidh e bi gu'm fan mi, no eadhon gu'n caith mi an geamhradh maille ribh, chum gu'n toir sibh

air m'aghaidh mi, ge b'e àit d'an téid mi.

7 Oir cha'n àill leam bhur faicinn a nis san dol seachad; ach tha dùil agam fantinnn tè tamuill maille ribh, ma leigeas an Tighearn dhomb.

8 Ach fanaidh mi ann an Ephesus gu Cuingeis.

9 Oir dh'fhosglaibh dorus mòr agus cifeachdach dhomh-sa, agus tha mòr-an eascairdean ann.

10 A nis ma thig Timoteus, feuch-aibh gu'm bi e gun eagal maille ribh; oir tha e a' saothreachadh ann an obair an Tighearna, mar a ta mise.

11 Uime sin na deanadh neach sam bith tàir air: ach thugaibh air aghaidh e an sìth, chum gu'n tig e a n' ionnsuidh-sa: oir tha sùil agam ris maille ris na bràithribh.

12 Mu thimchioll ar bràthar Apolois, ghuidh mi gu dùrachdach air teachd do 'ur n-ionnsuidh-sa maille ris na bràithribh: ach cha b'i a thoil air chor sam bith teachd san àm so; ach thig e 'nuair a gheibh e àm lomchuidh.

13 Deanaibh faire, seasaibh gu daingean sa' chreidimh, bithibh fearail, bithibh làidir.

14 Bìodh bhur n-uile nithe air an dcanamh le gràdh.

15 Agus guidheam oirbh, a bhràithre, (o's aithne dhuibh teaghlach Stephanais, gur iad ceud thoradh Achaja, agus gu'n d'thug siad iad fèin chum frithealaidh do na naombaibh;)

16 Gu'm bi sibh ùmhail d'an leithidibh sin, agus do gach aon a ni obair agus saothair maille ruinne.

17 Tha mi subhach ri teachd Stephanais, agus Fhortunatus, agus Achaicuis: oir rinn iad suas an ni sin a bha dh'uireasbhuidh do 'ur taobh-sa.

18 Oir thug iad suaimhneas do m' spiorad-sa, agus do 'ur spiorad-sa: uime sin bìodh meas agaibh air an leithidibh sin.

19 Tha eaglaisean na h-Asia a' cur fàilte oirbh. Tha Acuila agus Priscila, maille ris an eaglais a tha 'nar tigh, a' cur mòr-fhàilte oirbh anns an Tighearn.

20 Tha na bràithrean uile a' cur fàilte oirbh. Cuiribh-sa fàilte air a chéile le pòig naoimb.

21 Fàilte uamsa Pol le m' làimh fèin.

22 Ma tha neach sam bith nach gràdhach an Tighearn Iosa Crìosd bìodh e 'na Anatema Maranata.

23 Gu robh gràs an Tighearna Iosa Crìosd maille ribh.

24 Mo ghràdh-sa maille ribh uile ann an Crìosd. Amen.

Dara Litir an Abstoil PHOIL chum nan CORINTIANACH.

CAIB. I.

DOCL, abstol Iosa Crìosd tre thoil Dé, agus Timoteus ar bràthair, chum eaglais Dé a ta ann an Corintus, maille ris na h-uile naoimh a ta ann an Ach-
aia uile;

2 Gràs dhuibhse, agus sìth o Dhia ar n-Athair, agus o'n Tighearn Iosa Crìosd.

3 Beannaichte gu robh Dia, eadhon Athair ar Tighearn Iosa Crìosd, Athair nan tròcair, agus Dia na h-uile chomhfhurtachd;

4 A tha toirt comhfhurtachd dhuinne 'nar n-uile àmhghar, chum sinne bhì comasach air comhfurtachd a thoirt dhoibh-san a ta ann an àmhghar sam bith, tre a' chomhfhurtachd leis am bheil sinn féin a' faotainn comhfhurtachd o Dhia.

5 Oir nìar a ta fulangais Chrìosd pailt annainne, is amhuil sin a ta ar comhfhurtachd-ne mar an ceudna pailte tre Chrìosd.

6 Agus ma tha sinn fuidh àmhghar, is ann air son bhur comhfurtachd agus bhur slàinte-sa, a tha air a h-oibreachadh le sibh a dh'fhuilang nam fulangas ceudna, a tha sinne a' fulang: no ma's comhfurtachd dhuinn, is ann chum bhur comhfurtachd agus bhur slàinte-sa:

7 Agus a ta ar dòchas daingean do 'ur taobhsa, do bhrìgh gu bheil fìo-againn, mar a ta sibh 'nur luchd-comhairt do na fulangasaibh, gu'm bhì sibh nìar an ceudna do'n chomhfurtachd:

8 Oir cha bhàill leinn, a bhràithre, sibhse bhì ain-fhiosrach mu thim-chioll ar n-àmghair a thachair dhuinne san Asia, gu'n do bhruthadh sinn gu ro mhòr thar ar neart, ionnus gu robh sinn fuidh amharus eadhon mu'r beatha:

9 Ach bha againn binn ar bàis annainn féin, chum nach biodh againn dòigh annainn féin, ach ann an Dia a dhùisgeas na màirbh:

10 Neach a shaor sinne o bhàs co mòr, agus a ta 'gar saoradh; anns am bheil ar dòchas gu'n saor e sinn fathast:

11 Air dhuibhse bhì a' co-oibreachadh le chèile ann an urnuigh air ar son-ne, chum gu tugar buidheachas le mòran air ar son-ne, á leth an tiodhlaic a thugadh dhuinne, tre mhòran.

12 Oir is e so ar gairdeachas-ne, fianuis ar coguis, gur ann an aon-fhillteachd agus an tréibhdhìreas diadhaidh, agus cha'n ann an gliocas

feòlmhor, ach ann an gràs Dé, a chaith sinn ar beatha san t-saoghal, agus gu h-àraidh do 'ur taobh-sa.

13 Oir cha'n 'eil sinn a' sgrìobhadh nithe sam bith eile do 'ur n-ionnsuidh-sa, ach nan nithe a ta sibh a' leughadh, no a ta sibh ag aideachadh, agus a ta dùil agam a dh'aidicheas sibh gus a' chrìoch;

14 Amhuil mar a dh'aidich sibh an càil, gur sinne bhur gairdeachas, mar is sibhse mar an ceudna ar gairdeachas ne ann an là an Tighearn Iosa.

15 Agus anns a' mhuinghin so bhàill leamsa teachd do 'ur n-ionnsuidh air tùs, ionnus gu faigheadh sibhse athghràs.

16 Agus gabhail uaibhse gu Macedonia, agus teachd o Mhacedonia a rìs do 'ur n-ionnsuidh-sa, agus a bhì air mo thoirt air m'agaidh leibhse san t-slighe gu Iudea.

17 Uime sin an uair a chuir mi so romham, an do ghnàthaich mi eutruimeachd? no an ann a rèir na feòla a ta mi cur romham, na nithe a ta mi a' cur romham, ionnus gu biodh agam seadh, seadh, agus cha'n eadh, cha'n eadh?

18 Ach mar a ta Dia fìrinneach, cha b'e ar còmhradh ribhse seadh, agus cha'n eadh?

19 Oir Mac Dhé Iosa Crìosd, a shearmonaicheadh 'nur measg-sa leinne, eadhon leam-sa, agus le Siluanus, agus le Timoteus, cha robh e 'na sheadh agus 'na cha'n eadh, ach ann-san bha seadh:

20 Oir geallanna Dhé uile ann-san is seadh iad, agus ann-san is Amen iad, chum glòire Dhé do ar taobh-ne.

21 Anis an ti a dhaingnicheas sinne maille ribhse ann an Crìosd, agus a dh'ung sinn, is e Dia:

22 Neach mar an ceudna a chuir seula oirne, agus a thug dhuinn gealldaingnich an Spioraid ann ar cridheachaidh.

23 Ach a ta mi a' gairm Dhé mar fhianuis air m'anam, gur ann chum sibhse a chaomh-nach d'fhàinig mi fathast gu Corintus.

24 Cha'n e gu bheil againne tigh-earnas air bhur creidimh-sa, ach is luchd-cuideachaidh sinn do 'ur n-òibhneas: oir is ann tre chreidimh a sheasas sibh.

CAIB. II.

ACH chuir mi so romham annam féin, gun teachd a rìs fo dhoilgheas do 'ur n-ionnsuidh.

2 Oir ma nì mise dòilich sibhse, cò

e ma ta ni subhach mise, ach an ti air an do chuireadh doilgheas lean ?

3 Agus sgrìobh mi an ni so féin do 'ur n-ionnsuidh, chum air dhomh teachd, nach cuirteadh doilgheas orm leis a' mhuinntir sin o'm bu chóir dhomh aobhneas fhaotainn, air dhomh bhì muinghinneach asaibh uile, gur e m' aobhneas bhur n-aobhneas uile.

4 Oir á trioblaid mhòir agus cràdh cridhe, sgrìobh mi do 'ur n-ionnsuidh le iomadh deur; cha'n ann chum gu'm biodh doilgheas oirbh, ach chum gu'm biodh fios agaibh air a' ghràdh a ta agam gu ro-phailte dhuibh.

5 Ach ma thug neach sam bith aobhar doilgheis, cha do chuir e doilgheas ormsa, ach an càil; chum nach cuirinn ro-uallach oirbh uile.

6 Is leoir d'a leithid sin do dhuine am peanas so, a *leagadh* air le mòran.

7 Ionns air an làimh eile, gur mò *is chèr* dhuibh maitheanas agus comh-fhurtachd a thoirt *da*, air eagal gu'm biodh a leithid so do dhuine air a shlugadh suas le anabarra doilgheis.

8 Uime sin guidheam oirbh, gu'n daingnicheadh sibh *bhur* gràdh dha.

9 Oir is ann chum na crìche so a sgrìobh mi do 'ur n-ionnsuidh, chum gu'm biodh fios bhur dearbhaidh agam, an bheil sibh ùmhal anns na h-uile nithibh.

10 Ge b'e neach d'an toir sibh maith-eanas ann an ni sam bith, bheir mise mar an ceudna: oir ma thug mise maitheanas ann an ni sam bith, ge b'e d'an d'thug mi am maitheanas, is ann air bhur sonsa a thug mi e, an fianuis Chrìosd;

11 Air eagal gu faigheadh Satan an cothrom oirnn le 'chuilbheartachd: oir cha'n 'eil sinn aineolach air 'inn-leachdaibh.

12 Os barr, 'nuair a thàinig mi gu Troas chum soisgeul Chrìosd a *shear-monachadh*, agus a dh'fhosgladh doras dhomh leis an Tighearn,

13 Cha robh fois agam ann mo spiorad, do bhrìgh nach d'fhuair mi Titus mo bhràthair: ach air gabhail mo chhead diuhli, dh'fmic mi o sin do Mhacedonia.

14 A nis buidheachas do Dhla, a ta ghnàth a' toirt oirne buadhachadh ann an Crìosd, agus a ta foillseachadh *death* fhàile 'eòlais féin leinne anns gach àit.

15 Oir tha sinne do Dhla 'nar fàile cùbhraidh Chrìosd, anns an dream a thèarnar, agus anns an dream a sgrìosar:

16 Do'n sòn dream *tha stann* 'nar boltrach bàis chum bàis; agus do'n dream eile, 'nar boltrach beatha chum beatha: agus cò a ta foghainteach chum nan nithe so?

17 Oir cha 'n 'eil sinne mar mhòran, a thruailleas focal Dé; ach mar o thréibhdhìreas, ach mar o Dhia, tha

sinn a' labhairt am fianuis Dé ann an Crìosd.

CAIB. III.

AN tòisich sinn a rìs air sinn féin a mholadh? no an hheil feum agalnn, mar aig dream àraidh, air litrichibh molaidh do 'ur n-ionnsuidhsa, no air *litrichibh* molaidh uaibh?

2 Is sibhe ar litir-ne a ta sgrìobhta 'nar cridheachaibh, air a h-aithneachadh agus air a leughadh leis na h-uile dhaoinibh.

3 *Air dha bhì* follaiseach gur sibh litir Chrìosd, a fhrithealadh leinne, a tha air a sgrìobhadh cha'n ann le dubh, ach le Spiorad an Dé bheò; cha'n ann air clàraibh cloiche, ach air clàraibh feòlmhor a' chridhe.

4 Agus tha a leithid so do dhòchas againne tre Chrìosd a thaobh Dhé:

5 Cha'n e gu bheil sinn foghainteach uainn féin chum ni sam bith a smuaineachadh mar uainn féin; ach is ann o Dhia a ta ar foghainteachd;

6 A rinn sinne mar an ceudna 'nar ministreibh foghainteach an tiomnaidh nuaidh; cha'n ann do'n litir, ach do'n Spiorad: oir marbhaidh an litir, ach bheir an Spiorad beatha.

7 Ach ma bha ministreileachd a' bhàis, ann an sgrìobhadh air a ghearradh air clachaibh, glòrmhor, ionns nach b'urrainn clann Israeil amharc gu geur air gnùis Mhaois, air son glòire a ghnùise, a chuireadh air cùl;

8 Cionns nach mò na sin a hhiòs ministreileachd an Spioraid glòrmhor?

9 Oir ma bha ministreileachd an dèidh glòrmhor, is ro mhò na sin a bheir ministreileachd na fireantachd barrachd ann an glòir.

10 Oir eadhon an ni a rinneadh glòrmhor, cha robh glòir sam bith aige sa' chàs so, thaobh na glòire a tha toirt barrachd.

11 Oir ma bha an ni a chuireadh air cùl glòrmhor, is ro mhò na sin a ta an ni a bhunaicheas glòrmhor.

12 Uime sin do bhrìgh gu bheil againn a shamhuil so do dhòchas, tha sinn a' cleachdadh mòr-dhànachd cainnte.

13 Agus cha'n 'eil sinn mar Mhaois, a chuir folach air 'aghaidh, chum nach amhairceadh clann Israeil gu geur gu crìch an ni a chuireadh air cùl.

14 Ach dhalladh an inntinn: oir gus an là'n diugh ann an leughadh an t-seann-tiomnaidh, tha'm folach ceudna a' fantuinn gun atharrachadh, ni a chuireadh air cùl ann an Crìosd.

15 Ach eadhon gus an là 'n diugh 'nuair a leugar Maois, tha am folach air an cridhe,

16 Gidheadh 'nuair a philleas e chum an Tighearna, togar am folach dheth.

17 A nis is e an Tighearn an Spior-

ad sin; agus far am *bheil* Spiorad an Tighearna, tha saorsa an sin.

18 Ach air bhì dhulne uile le aghaidh gun fholach, ag amharc mar ann an sgàthan air glòir an Tighearna, tha sinn air ar n-atharrachadh chum na h-ìomhaigh ceudna, o ghlòir gu glòir, mar le Spiorad an Tighearna.

CAIB. IV.

UIME sin, air do'n mhinistreileachd so bhì againn, a réir mar a fhuair sinn tròcair, cha'n 'eil sinn a' fannachadh:

2 Ach chuir sinn cùl ri nithibh folaichte na nàire, gun sinn bhì a' siubhal ann an ceilg, no a' truailleadh focail Dé, ach le foillseachadh na firinn, 'gar moladh féin do choguis nan uile dhaoine ann an sealladh Dhé.

3 Ach ma tha ar soisgeul-ne folichte, is ann dhoibh-san a ta cailte tha e folaichte;

4 Anns an do dhall dìa an t-saoghail so inntinn na dream nach 'eil 'nan creidich, air eagal gu'n dealraicheadh orra solus soisgeil ghlòrmhoir Chrìosd, neach a's e ìomhaigh Dhé.

5 Oir cha'n 'eil sinne 'gar searmonachadh féin, ach Iosa Crìosd an Tighearn; agus sinn féin 'nar 'seirbhisich dhuibhse air son Iosa.

6 Oir *is* e Dia thubhairt ris an t-solus soillseachadh á dorchadas, a dhealraich ann ar cridheachaibh-ne, a *thoir* soluis eòlais glòire Dhé, ann an gnùis Iosa Crìosd.

7 Ach a ta an t-ionmhas so againn ann an soithichibh creadha, chum gu'm bi òirdheirceas a' chumhachd o Dhia, agus cha'n ann uainne.

8 *Tha sinn* fo thrioblaid air gach taobh, gidheadh cha 'n'eil sinn ann an teanntachd; *tha sinn* ann an iomachomhairle, gidheadh gun sinn ann an eu-dòchas;

9 Air ar geur-leanmhuinn, gidheadh gun *sinn* air ar tréigsinn; air ar tilgeadh sìos, gidheadh gun *sinn* air ar tgrìos;

10 A' giùlan a ghnàth bàsachaidh an Tighearna Iosa mu'n cuairt, anns a' chorp, chum gu biodh beatha Iosa mar an ceudna air a deanamh follaiseach ann ar corp-ne.

11 Oir tha sinne a ta beò, a ghnàth air ar toirt chum bàis air son Iosa, chum gu biodh mar an ceudna beatha Iosa air a deanamh follaiseach 'nar feoil bhàsmhoir-ne.

12 Uime sin tha bàs ag oibreachadh annainne, ach beatha annaibh-sa.

13 Air dhuinn an spiorad creidimh sin féin a bhì againn, a réir mar a ta e sgrìobhta, Chreid mi, agus uime sin labhair mi: tha sinne a' creidsinn mar an ceudna, agus uime sin tha sinn a' labhairt;

14 Air dhuinn fios a bhì againn, an ti a thog suas an Tighearn Iosa, gu'n

tog e sinne suas mar an ceudna tre Iosa, agus gu'n cuir e 'na làthair *sinn* maille ribhse.

15 Oir tha na h-uile *nithe* air bhur sonsa, chum gu biodh an gràs a tha saobhair, tre bhuidheachas mhòran, ro phailte chum glòire Dhé.

16 Uime sin cha'n 'eil sinn a' fannachadh, ach ged thruailllear ar duine o'n leth muigb, gidheadh tha an duine o'n leth stigh air ath-nuadhachadh o là gu là.

17 Oir a ta ar n-àmhghar eutrom, nach 'eil ach rè sealain, ag oibreachadh dhuinne trom-chudthrom glòire a ta nìs ro anabharrach agus sìormhaireannach;

18 Air dhuinn bhì ag amharc cha'n ann air na nithibh a tha r'am faicinn, ach air na nithibh nach 'eil r'am faicinn: oir tha na nithe a chithear, aimsireil; ach tha na nithe nach faicear, sìorruidh.

CAIB. V.

OIR a ta fios againn, nan sgaoilt-eadh o chéile ar tigh talmhaidh a' phàilliuin so, gu bheil againn aithearbh o Dhia, tigh nach do thogadh le làmhaibh, sìorruidh anns na n-àmhaibh.

2 Oir a ta sinn ri osnaich an so, a' miannachadh bhì air ar n-eudachadh le ar tigh o n-èamh;

3 O air dhuinn bhì air ar n-eudachadh, nach faighear lomnochd sinn.

4 Oir tha sinne a tha anns a' phàilliun so ri osnaich, air dhuinn bhì fuidh uallaich; cha'n e air son gu'm bu mhiann leinn bhì air ar rùsgadh, ach air ar n-eudachadh, chum gu bi bàsmhorachd air a slugadh suas le beatha.

5 A nis an t'r a dh'òibrich sinne chum so féin, *is* e Dia e, a thug dhuinne mar an ceudna geall-daingnich an Spioraid.

6 Uime sin *tha sinn* a ghnàth deadhmhisneachail, air dhuinn fios a bhì againn am feadh a ta sinn aig an tigh sa' choluinn, gu bheil sinn air choigrich o'n Tighearn:

7 (Oir a ta sinn a' gluasad a réir creidimh, agus cha'n ann a réir seallaidh.

8 Tha deadh mhisneach againn, agus bu ròghnuiche leinn gu mòr bhì air choigrich as a' choluinn, agus a bhì làthair maille ris an Tighearn.

9 Uime sin a ta sinn a' deanamh ar dìchill, chum cò aca bhios sinn a làthair no air choigrich, gu'm bi sinn taitneach dhasan.

10 Oir *is* éigin duinn uile bhì air ar nochdadh an làthair caithir-breitheanais Chrìosd; chum gu faigh gach neach na nithe a *rinne* sa' choluinn, a réir an nì a rinn e, ma's maith no olc e.

11 Uime sin air dhuinn fios a bhì againn air uamhas an Tighearna, tha

sinn a' cur ìmpidh air daoineibh; ach a ta sinn follaiseach do Dhia, agus tha dòchas againn mar an ceudna gu hheil sinn air ar deanamh follaiseach ann bhur coquisibh-sa.

12 Oir cha'n 'eil sinn 'gar moladh féin a ris dhuibhse, ach a ta sinn a' toirt fàth uail dhuibh do ar taobh, chum gu hi *freagrudh* againh dhoibhsan a tha deanamh uail ann an gnàis, agus cha'n ann an crìdhe.

13 Oir ma tha sinn a dh'easbhuidh céille, *is ann do Dhia*: agus ma tha ar ciall againn, *is ann duibh-sa*.

14 Oir a ta gràdh Chrìosd 'gar co-éigneachadh, air dhuinn breithneachadh mar so, ma fhuair a h-aon bàs air son nan uile, gu'n robh na h-uile marbh:

15 Agus gu'n d'fhuair e bàs air son nan uile, chum iad-san a ta beò, nach biodh iad á so suas beò dhoibh féin, ach dhasan a dh'fhuiling am bàs air an son, agus a dh'èirich a ris.

16 Uime sin, cha'n aithne dhuinne á so suas aon duine a réir na feòla: seadh, ged b'aithne dhuinn Crìosd a réir na feòla, gidheadh a nis cha'n aithne dhuinn e ni's mò.

17 Uime sin ma tha neach sam bith ann an Crìosd, *is creutair nuadh e*: chaidh na seann nithe seach, feuch, rinneadh na h-uile nithe nuadh.

18 Agus is ann do Dhia a ta na h-uile nithe, neach a rinn sinne réidh ris féin tre Ìosa Crìosd, agus a thug dhuinn ministreileachd na réite;

19 Eadhon, gu robh Dia ann an Crìosd, a' deanamh an t-sàoghail réidh ris féin, gun bhì a' meas an cionta dhoibh; agus dh'earb e ruinne focal na réite.

20 Uime sin is teachdairean sinn air son Chrìosd, mar gu cuireadh Dia ìmpidh leinne: tha sinne a' guidhe *oirbh* as uchd Chrìosd, bithibh réidh ri Dia.

21 Oir rinn e eusan do nach b'aithne peacadh, 'na ìobairt pheacaidh air ar son-ne; chum gu bitheamaid air ar deanamh 'nar fireantachd Dhé annsan.

CAIB. VI.

UIME sin tha sinn mar chomh-obrichean *leis-san*, a' guidhe *oirbh*, gun sibh a ghabhail gràis Dé an dlomhanas.

2 (Oir a ta e ag ràdh, Ann an am taitneach dh'èisd mi riut, agus ann an là slàinte rinn mi comhnadh leat: feuch, a nis an t-am taitneach; feuch, a nis là na slàinte.)

3 Gun bhì toirt aobhair oilheim air bith ann an aon ni, chum nach faigheadh a' mhinistreileachd mi-chliu:

4 Ach anns gach ni 'gar dearbhadh féin mar mhinistreibh Dhé, ann am mòr-fhoighidin, ann an àmhgharalbh,

ann an uireasbhuidh, ann an teannt-achdaibh,

5 Ann am buillibh, ann am prìo-analbh, ann an luasgadh o àit gu h-àit, ann an saothair, ann an faire, ann an trasgaibh,

6 Ann am fìor-ghloine, ann an eòlas, ann am fad-fhulangas, ann an caoimhneas, anns an spiorad naomh; ann an gràdh gun cheig,

7 Ann am focal na fìrinn, ann an cumhachd Dhé, le airm na fireantachd air an laimh dheis agus chli,

8 Tre urram agus eas-urram, tre mhi-chliu agus dheadh-chliu: mar mhealltairibh, gidheadh fìrinneach;

9 Mar dhream nach aithnichear, gidheadh air am bheil deadh aithne; mar dhream a ta faghail a' bhàis, gidheadh, feuch, tha sinn beò; mar dhream a smachdaichear, agus gun am marbhadh;

10 Mar dhream a ta brònach, gidheadh a ghnàth a' deanamh gairdeachais; mar *dhaoine* bochda, gidheadh a ta deanamh mòrain saobhair; mar dhaoine aig nach 'eil ni sam bith; gidheadh a' sealbhadh nan uile nithe.

11 Tha ar beul-ne fògailte dhuibhse, O a Chorintianacha, tha ar crìdhe air a dheanamh farsuinn.

12 Cha'n 'eil sibh ann an cumhannachd annainne, ach tha sibh ann an cumhannachd ann bhur n-innibh féin:

13 A nis mar a'g dhioladh san ni sin féin, (tha mi a' fabhairt mar ri m' chloimn,) bithibh-sa farsuinn mar an ceudna.

14 Na cuing-cheanglar gu neo-chothromach sibh maillle ri mi-chreidich: oir ciod e caidreabh na fireantachd ri neo-fhireantachd? agus ciod e comunn an t-soluis ris an dorchedas?

15 Agus ciod an réite a ta aig Crìosd ri Beilial? no ciod i' cuid a' chreidich, maillle ri ana-creideach?

16 Agus ciod a' cho-réite a ta aig teampull Dé ri h-rodholalbh? oir is sibh-e teampull an Dé bhed; a réir mar a thubhairt Dia, Gabhaidh mise combnuidh annta, agus gluaisidh mi 'nam measg; agus bithidh mise a'm' Dhia aca-san, agus bithidh iad-san 'nan sluagh againn-sa.

17 Uime sin thigibh a mach as am meadhon, agus dealaichibh *riu*, tha an Tighearn ag ràdh, agus na beanailbh ris an ni neòghlan; agus gabhaidh mise a m' ionnsuidh sibh,

18 Agus bithidh mi a'm' Athair dhuibh, agus bithidh sibhse 'nur mic agus 'nur nigheanaibh dhomh-sa, tha an Tighearn uile-chumhachdach ag ràdh,

CAIB. VII.

UIME sin, a mhuinntir mo ghràidh air dhuinn na geallanna so bh

againn, glanamaid sinn féin o gach uile shalachar feòla agus spioraid, a' coinhlionadh naombachd ann an eagal Dé.

2 Gabhalbh ruinne: cha d'rinn sinn eucoir air aon duine, cha do thruaill sinn aon duine, cha do mheall sinn aon duine.

3 Cha'n ann chum bhur dìtidh a ta mi a' labhairt so: oir thubhairt mi roimh, gu bheil sibh ann ar cridheachaidh-ne chum bàsachadh maille ribh, agus a bhi beò maille ribh.

4 Is mòr mo dhànachd cainnte do 'ur taobh-sa, is mòr m'uaill as bhur leth: lionadh le comhfhurtachd mi: tha mi thar tomhas aoibhneach ann ar n-uile àmhghar-ne.

5 Oir an uair a thàinig sinn gu Macedonia, cha d'fhuair ar feòil fois sam bith, ach bha sinn fuilidh àmhghar air gach taobh; an leth am muigh *bha* comhraig, an leth a stigh *bha* eagal:

6 Ach Dia a bheir comhfhurtachd dhoibh-san a tha air an leagadh sìos, thug e comhfhurtachd dhuinne le teachd Thituis:

7 Agus cha'n e le a theachd-san a mhàin, ach mar an ceudna leis a' chomhfhurtachd a fhuair esan uaibhse, 'nuair a chuir e 'n céill duinnbhur dian-thogradh, bhur caoidh, bhur teas-ghràdh dhomb-sa; air chor as gur mòid a rinn mi gairdeachas.

8 Oir ge do chuir mi doilgheas oirbh leis an litir, cha'n 'eil aithreachas orm, ged bha aithreachas orm: oir tha mi faicinn gu'n do chuir an litir sin doilgheas oirbh, ged nach d' rinn i no ach rè tamuill.

9 A nis tha gairdeachas orm, cha'n ann air son sibh a bhi doilich, ach gu 'obh sibh doilich chum aithreachais: oir bha doilgheas oirbh air mhodh liadhaidh, chum nach tigeadh call oirbh ann an aon ni do ar taobh-ne.

10 Oir oibrichidh am bròn diabbaidh aithreachas chum slàinte do iach gabhar aithreachas: ach oibrichidh doilgheas an t-saoghail bàs.

11 Oir feuch, an ni so féin doilgheas liadhaidh bhi oirbh, ciod e meud an dùrachd a dh'oibrich e annaibh, eadh, *ciod* an glanadh oirbh féin, eadh, *ciod* an ro-dhiom, seadh, *ciod* an eagal, seadh, *ciod* an dian-thogradh, eadh, *ciod* an t-eud, seadh, *ciod* an togradh dioghaltais? anns gach ni hearbh sibh sibh féin bhi glan sa' hùis so.

12 Uime sin ge do sgrìobh mi do ur n-ionnsuidh, cha b'ann air a shon-an a rinn an eucoir, no air a shon-san ir an d'rinneadh an eucoir, ach a hum gu foillsichteadh dhuibh ar lram-ne mu'r timchioll-sa am fian-is Dé.

13 Uime sin fhuair sinn comhfurtachd air son bhur comhfhurtachd-sa: seadh, bu ro mhò a rinn

sinn gairdeachas, air son gairdeachais Thituis, do bhrìgh gu'n d'fhuair a spiorad suaimhneas uaibhse uile.

14 Oir ma rinn mi bòsd sam bith ris-san asaibhse, cha'n 'eil nàire orm; ach mar a labhair sinn na h-uile nithe am firinn ribhse, is amhuil sin a fhuaradh firinneach ar bòsd asaibhse ri Titus.

15 Agus a ta dùrachd a chridhe-san ni's pailte do 'ur taobh-sa, air dha bhi a' cuimhneachadh bhur n-ùmhlaichd uile, mar a ghabh sibh ris le h-eagal agus ball-chrith.

16 Uime sin tha gairdeachas orm gu bheil dànachd agam asaibh anns gach ni.

CAIB. VIII.

A NIS, a bhràithre, tha sinn a' toirt fios duibh air gràs Dé, a thugadh do eaglaisibh Macedonia:

2 Eadhon gu'n robh ann am mòrdhearbhadh àmhghair, pailteas an aoibhneis, agus doimhne am bochdainn, ro pailte chum saobhris am faluidheachd.

3 Oir (tha mi toirt fianuis,) *gu robh* iad uatha féin toileach a réir an comais, seadh, thar an comas:

4 A' guidhe oirne gu dùrachdach, gu'n gabhamaid an tiodhlac, agus comh-roinn an fhrithealaidh do na naomhaibh.

5 Agus cha'n ann mar a shaoil sinne, ach thug siad iad féin air tùs do'n Tighearn, agus 'na dhéigh sin dhuinne a réir toil Dé:

6 Air chor as gu'n do chuir sinn impidh air Titus, a réir mar a thòisich e roimh, mar sin gu'n crìochnaicheadh e annaibh-sa an gràs sin féin mar an ceudna.

7 Uime sin mar a ta sibh pailte anns gach uile ni, ann an creidimh, ann an ùr-labhradh, agus ann an eòlas, agus ann an uile dhìchioll, agus ann bhur gràdh dhuinne, bithibh pailte anns a' ghràs so mar an ceudna,

8 Cha'n 'eil mi a' labhairt so mar àithne, ach a thaobh dùrachd dhaoine eile, agus a dhearbhadh tréibhdhreas bhur gràidh-sa.

9 Oir is aithne dhuibh gràs ar Tighearna Iosa Crìosd, ged bha e saobhir, gidheadh gu'n d'rinneadh hochd e air bhur sonsa, chum gu biodh sibhse saobhir tre a bhochdainn-san.

10 Agus anns an *ni* so tha mi toirt mo chomhairle: oir a ta so tarbhach dhuibhse, a thòisich roimh, cha'n e mhàin air deanamh, ach air a bhi togarrach o cheann bliadhna.

11 A nis air an aobhar sin coimhlionaibh an gnìomh; ionnus mar a *bha sibh* ullamh chum na toile, mar sin gu'm *bi sibh* ullamh chum coimhlionaidh as na bheil agaibh.

12 Oir ma bhias air tùs intinn theileach ann, gabhar ris a réir mar a

ta aig neach, agus cha'n ann a réir nan nithe nach 'eil aige.

13 Cha'n ann chum gu'm biodh socair aig daoine eile, agus amhghar agaih-sa.

14 Ach a thaobh co-cheartais, chum san am so nis gu'm bi bhur pailteas-sa 'na choimhleasachadh air an uireasbhuidh-san, agus mar an ceudna chum gu'm bi am pailteas-san 'na choimhleasachadh air bhur n-uireasbhuidh-sa, air chor as gu'm bi co-cheartas eadaraibh;

15 A réir mar a ta e sgrìobhta, An ti a thionail mòran, cha robh anabarr aige; agus an ti a thionail beagan, cha robh easbhuidh air.

16 Ach buidheachas do Dhia, a chuir an cùram dùrachdach sin féin do 'ur taobh-sa ann an cridhe Thituis.

17 Oir gu deimhin ghabh e ris an impidh; ach air dha bhi ni bu togarraiche, chaidh e d'a thoil féin do 'ur n-ionnsuidh.

18 Agus chuir sinne maille ris am bràthair, aig am bheil a chliu san t-soisgeul, feadh nan eaglaisean uile:

19 (Agus cha'n e so a mhàin, ach thaghadh e leis na h-eaglaisibh mar an ceudna mar chompanach turais dhuinne, leis an tiodhlac so a fhrithealadh leinne chum glòire an Tighearna sin féin, agus chum foillseachadh bhur n-inntinn ullamh-sa.)

20 A' seachnadh so, nach tugadh neach air bith mi-chliu dhuinne thaobh a' phailteis so a fbrithéaladh leinne:

21 Air dhuinn bhi solarachadh nithe ciatach, cha'n e mhàin am fianuis an Tighearna, ach mar an ceudna am fianuis dhaoine.

22 Agus chuir sinn maille riu ar bràthair, a dhearbh sinn gu minic dùrachdach am mòran do nithibh, ach a nis ni's ro dhùrachdaiche, a thaobh an ro-earb-sa ta aige asaih-sa.

23 Ma dh'fhiosraichear ni sam bith mu Thitus, is e mo chompanach-sa e, agus mo chomh-oibrich do 'ur taobh-sa: no mu thimchioll nam bràithre, is iad teachdairean nan eaglaisean, agus glòir Chrìosd.

24 Uime sin nocbdaibh dhoibh-san, agus an fianuis nan eaglaisean dearbhadh bhur gràidh-sa, agus ar n-uail-ne do 'ur taobh.

CAIB. IX.

OIR a thaobh frithealaidh do na naomhaibh, is neo-fheumail dhomh-sa sgrìobhadh do 'ur n-ionnsuidh.

2 Oir is aithne dhomh togarrachd bhur n-inntinn, as leth am bheil mi deanamh uail asaih-sa ris na Macedonaich, ag rùdh, Gu robh Achaia ullamh o cheann bliadhna; agus bhrosnuich bhur n-eud-sa ro-mhòran.

3 Gidheadh chuir mi na bràithre do 'ur n-ionnsuidh, air eagal gu'm biodh ar n-uail-ne asaih diomhair sa' chùis so; chum, mar a thubhairt mi, gu'm biodh sibh ullamh:

4 Air eagal ma tbig na Macedonaich maille rium, agus gu'm faigh iad sibhse neo-ullamh, gu'm bi nàire oirne, (gun a ràdh oirbhse,) á danad as na h-uail so.

5 Uime sin bhreithnich mi gu'm b'fheumail impidh chur air na bràithre, iad a dhol air tùs do 'ur n-ionnsuidh-sa, agus bhur tabhartas, air ar do labhradh ribh roimh, a dheanamh deas, chum gu'm biodh sin ullamh mar thiodhlac, agus cha'n ann mar na dh'aindeoin.

6 Ach so a ta mi ag rùdh, An ti a chuireas gu gann, buainidh e gu gann mar an ceudna; agus an ti a chuireas gu pailte, buainidh e gu pailte mar an ceudna.

7 Thugadh gach duine seachad a réir rùn a chridhe; na b'ann an doilgheas, no le h-éigin; oir is toigh le Dia an neach a bheir seachad gu suilbhir.

8 Agus is comasach Dia air gach gràs a dheanamh ro phailte dhuibhse chum air dhuibh anns gach uile ni làra leoir a bhi agaibh a ghnàth, gu'n biodh sibh pailte chum gach deadh oibre.

9 (A réir mar a ta e sgrìobhta Sgaol e a chuid; thug e do na hochdaibh: mairidh 'fhìreantachd a' chaoidh.)

10 A nis an ti a bheir slòl do 'ur fhear-cuir, agus aran chum bidh, gu'm tugadh e agus gu mendaicheadh a bhur curachd-sa, agus gu tugadh e do thoradh bhur fhìreantachd fas.)

11 Air dhuibh bhi air bhur deanamh sauibhir anns gach uile ni chum gach uile thabhartas, ni a dh'oibrich eas leinne breith-buidheachais do Dhia.

12 Oir a ta frithealadh na seirbhìs so, cha'n e mhàin a' leasachadh uireasbhuidh nan naomh, ach a ta e mar an ceudna pailte tre mhòran breith-buidheachais do Dhia;

13 (Air dhoibh bhi tre dhearbhadh an fhrithealaidh so a' toirt glòire do Dhia air son bhur n-ùmhlaichd do shoisgeul Chrìosd a réir hbur n-aimheil, agus air son bhur tabhartas fhialuidh dhoibh-san, agus do na h-uil-dhaoinibh:)

14 Agus tre an urnuigh air bhur son-sa, aig am bheil mòr-dhéidh oirb air son gràs Dé a ta ro-phailte ann aibh.

15 Buidheachas do Dhia air son thiodhlaic do-labhairt.

CAIB. X.

ANIS tha mise féin Pòl a' guidh oirbh, tre mhacantag agus shèimheadh Chrìosd, neach air dhomh

bhí làthair, a ta íosal 'nur measg, bh air dhomh a bhí uaibh a ta dána 'bh :

2 Ach tha mi ag iarraidh oirbh a 'athcluinge, gun sibh a thoirt orm, an ir a bhíos mi làthair, bhí dána, leis mhuinghin leis an saoiléar mi bhí na an aghaidh dream áraidh a tha írt meas oirne, mar gu bitheamaid imeachd a réir na féola.

3 Oir ged tha sinn ag imeachd anns a fheoil, cha'n ann a réir na féola ta m a' cogadh :

4 (Oir ar n-airm chogaidh cha'n bímhór iad, ach cumbachdach o sia chum daingnichean a leagadh.)

5 A' tilgeadh síos reusonachaidh, us gach ní árd a dh'ardaicheas e in an aghaidh éolais Dé, agus a' toirt n braighdeanas gach smuain chum nhlachd Chríod :

6 Agus díoghaltas ullamh againn a dheanamh air gach uile eas-úmhchd, 'nuair a cheimhlíon bhur úmhlachd-sa.

7 An ambaire sibh air nithibh a ir an coslais? ma tha dòch eas aon ach as féin, gur le Críod e, smuain-beadh e so a ris uaith féin, mar is le íosd esan, gur le Críod sinne mar an udna.

8 Oir ged dheanainn cáileigin ní's ò dh'uaill as ar cumbachd-ne (a thug Tighearna dhuinn chum fòghluim, us cha'n ann chum bhur sgríos sa,) a bhíodh náire orm :

9 Chum nach measar mi mar gu'm thinn a' cur eagail oirbh le litrichean.

10 Oir a ta a litrichean, (tha iadsan rádh,) eudthromach agus láidir, h a ta a láthaireachd chorporra ann, agus a chainnt táireil.

11 Smuainicheadh a leithid sin do uine so, mar a ta sinne ann am focal litrichibh, agus sinn as làthair, mar gu'm bí sinn ann an gníomh air uinn a bhí làthair.

12 Oir cha'n 'eil a dhánadas againne an féin a chur an àireamh, no a oimeas ri dream áraidh a mholas l féin: ach air dhoibh-san bhí 'gan nhas féin eatorra féin, agus 'gan meas féin riut féin, cha'n 'eil iad e.

13 Ach cha dean sinne uaill á nith-a a tha thar ar tomhas, ach a réir nhas na riaghailt a roinn Dia uinne, eadhon tomhas a ruigeas bhse.

14 Oir cha'n 'eil sinne 'gar síneadh a thar ar tomhas, mar nach ruignaid sibhse; oir tháinig sinn eadh-do 'ur n-ionnsuidh-sa, le soisgeul ríod :

15 Gun sinn a bhí deanamh uaill á bhíbh a ta thar ar tomhas, eadhon á thairibh dhaoine eile; ach a ta chas againn, 'nuair a mheudaichear ur creidimh-sa, gu'm faigh sinn far-

suinneachd gu pailte annaibh a réir ar riaghailt-ne,

16 Chum an soisgeul a shearmonachadh anns na h-ionadaibh an taobh thall duibhse, agus cha'n ann chum uaill a dheanainn ann an riaghailt duine eile, á nithibh a ta ullamh a cheana.

17 Ach an ti a ní uaill, deanadh e uaill anns an Tighearn.

18 Oir cha'n e an ti a mholas e féin a tha ionmholtá, ach an ti a mholas an Tighearn.

CAIB. XI.

B'FHEARR leam gu'n giùlaineadh sibh beagan le m' amaideachd, agus da ríreadh giùlainibh leam.

2 Oir a ta mí eudmhór unáilh le b-eud diadhaidh; oir rinn mí ceangal-pósaibh eadar sibh agus aon fhear, chum bhur cur mar òigh fhlor-ghloin an làthair Chríod.

3 Ach a ta eagal orm, air dòigh sam bith, mar a mheall an nathair Eubha le a cuilbheartachd, mar sin gu'n truailliar bhur n-inntinn-sa o'n aon-fhillteachd a ta ann an Críod.

4 Oir nan deanadh an neach a thig, Iosa eile a shearmonachadh nach do shearmonaich sinne, no nam faigheadh sibhse spíorad eile, nach d'fhuair sibh, no soisgeul eile ris nach do ghabh sibh, dh'fheadadh sibh gu maith giùlan leis.

5 Oir is i mo bharail-sa nach robh mí a bheag goirid air na h-abstolaibh a bháirde.

6 Ach ged tha mí neo-fhòghluimte ann an cainnt, gidheadh cha'n 'eil mí mar sin ann an éolas; ach rinneadh sinn ian fhollaiseach anns na h-uile nithibh 'nur measg-sa.

7 An d'rinn mí cionta le mí féin íleachadh chum gu'm biodh sibhse airbhurn-árdachadh, no a chionn gu'n do shearmonaich mí soisgeul Dé a nasgaidh dhuibh?

8 Chreach mí eaglaisean eile, a' gabhail tuara-dáil uatha, chum seirbhís a dheanamh dhuibhse.

9 Agus an uair a bhá mí làthair maille ribhse agus uireasbhuidh orm, cha do leig mí mo throm air duine sam bith: oir leasaich na bráithrean, a tháinig ó Mhacedonia, m'uireasbhuidh: Agus anns na h-uile nithibh choinníd mí mí féin ó m' throm a leigeadh oirbhse, agus coimhíodh.

10 Mar a ta firinn Chríod annam, cha chumar an uaill so uam ann an críochaibh na h-Achaia.

11 C'ar son? An ann a chionn nach 'eil grádh agam dhuibh? Tha fios aig Dia.

12 Ach an ní a ta mí deanamh, ní mí fathas e, chum gu toir mí air falbh cion-fáth uatha-san le'm bu mhiann cion-fáth fhaotainn, chum anns an ní as am bheil iad a' deanamh uaill, gu faighear iad eadhon mar sinne.

13 Oir is ann d'an leithidibh sin a ta abstola bréige, luchd-oibre cealgach, 'gan cur féin ann an cosamhlachd abstola Chríod.

14 Agus cha'n iongantach sin: oir cuirear Satan féin ann an cruth aingil soilse.

15 Uime sin cha ni mòr e ged chuir-car a mhinisteirean mar an ceudna ann an cruth mhinisteirean na fir-eantachd; aig am bi an críoch dheireannach a réir an oibre.

16 A ta mi ag ràdh a ris, Na meas-adh aon neach gur amadan mi; no fòs, gabhaibh rium mar amadan féin, chum gu'n dean mi beagan uail asam féin.

17 An ni a ta mi a' labhairt, cha'n ann a réir an Tighearna a ta mi 'ga labhairt, ach mar gu b'ann gu h-amaideach anns an dànadas uaille so.

18 Do bhrìgh gu bheil mòran a' deanamh uail a réir na fòbla, ni mise uail mar an ceudna.

19 Oir giùlainidh sibh gu toileach le amadanaibh, do bhrìgh gu bheil sibh féin glic.

20 Oir fuilgidh sibh ma bheir neach an daorsa sibh, ma dh'itheas neach sibh, ma bheir neach bhur cuid dhìbh, ma dh'ardaicheas neach e féin, ma bhuaileas neach air an aghaidh sibh.

21 Tha mi a' labhairt a thaobh eas-urraim, mar gu'm bitheamaid an-mhunn; ach, ge b'e ni anns am bheil neach air bith dàna, (tha mi a' labhairt gu h-amaideach,) a ta mise dàna ann mar an ceudna.

22 An Eabhruidhich iad? mar sin tha mise mar an ceudna: An Israel-ich iad? mar sin tha mise mar an ceudna: An sliochd do Abraham iad? mar sin tha mise mar an ceudna:

23 An ministeirean do Chríod iad? (tha mi a' labhairt mar dhuine mì-cheillidh,) a ta mise os an ceann san ni sa; ann an saothairibh ni's pailte, ann am buillibh ni's ro mhò, am prìosanaibh ni's trice, am hàsaibh gu minic.

24 Fhuair mi o na h-Iudhaich cùig uairean dà fhichead buille ach a h-aon.

25 Ghabhadh le slataibh orm tri uairean, chlachadh mi aon uair, dh'fhuiling mi long-bhriseadh tri uairean; là agus oidhche bha mi san doimhne;

26 Ann an turusaibh gu minic, ann an gabhadh aimhnichean, ann an cunnartaibh fhèar-reuhainn, ann an cunnartaibh o m' chinneach féin, ann an cunnartaibh o na Cinnich, ann an cunnartaibh sa' bhaile, ann an cunnartaibh san fhàsach, ann an cunnartaibh san fhairge, ann an cunnartaibh an measg bhràithre breugach;

27 Ann an saothair agus sgìos, am falribh gu minic, ann an ocra agus tart, an trasgaibh gu minic, am fuachd agus an leinnochduidh.

28 A bhàrr air na nithibh a ta a leth muigh, an ni a ta teachd orm g' lathail, ro-chùram nan eaglaisea uille.

29 Cò a ta lag, agus nach 'eil mis lag? cò a ta faotainn oibheim, agu nach 'eil mise a' losgadh?

30 Ma's éigin domh uail a dhean amh, is ann as na nithibh a bhaineas do m' anmhuinneachd a ni mi uail.

31 Tha fios aig Dia, eadhon Athair Tighearna Iosa Críod, a tha beann aichte gu sìorruidh, nach 'eil mi dean amh bréige.

32 Ann an Damascus chuir uach daran a' phobuill fuidh Aretas an rìgh freiceadan air baile nan Damascers each, an rùn mise a ghlacadh;

33 Ach tre uinneig leigeadh sìos a' bhalla mi ann an cliabh, agus chaid mi as a làmbaibh.

CAIB. XII.

GU deimhin cha'n 'eil e iomchuid dhomh-sa uail a dheanamh ach thig mi chum seallanna agus tais-beana an Tighearna.

2 B'aithne dhomb duine ann a Críod ceithir bliadhna deug roimh se (ma's anns a' choluinn, cha'n fhic domh; no as a' choluinn, cha'n fhic domh; aig Dia a ta fios;) a leithid sin do dhuine thogadh chum an tree nèamb.

3 Agus b'aithne dhomb a leithid si do dhuine, (ma's anns a' choluinn, x as a' choluinn, cha'n fhios domh: aig Dia a ta fios;)

4 Gu'n do thogadh suas e gu pàrra agus gu'n cual e briathra do-labhair nach feud duine a labhairt.

5 M'a leithid sin do dhuine ni ni uail: ach asam féin cha dean e uail, mur dean mi á m' anmhuine eachdaibh.

6 Oir ged h'àill leam uail a dhean amh, cha bhi mi a'm' amadan; o labhaird mi an fhìrinn: gidheadh a ta mi a' cumail orm féin, air eag gu'm bi meas aig duine dhìom tha: mar a ta e 'gam fhaicinn, no a' chinn-tinn umam.

7 Agus air eagal gu'm bithinn a m'ardachadh thar tomhas, tre r mheud nan taisbean, thugadh dhomh sgòlb san fheoil, teachdair Shata: chum gu'm buaileadh e mi, air eag gu'm bitbinn air m'ardachadh thar tomhas.

8 Air a shon so ghuidh mi an Tighearn tri uairean, gu'n imicheadh uam.

9 Agus thubhairt e rium, Is leo mo ghràs-sa dhuit: air a ta mo chumladh air a dheanamh foirfe ann an anmhuinneachd. Uime sin is i thoiliche a ni mi uail á m' anmhuine eachdaibh, chum gu'n gabh cumladh Chríod comhruidh orm.

10 Uime sin tha mi gabhail tlachd

ann an anmhuinneachdaibh, am mas-
aibh, ann an uireasbhuidhíh, ann an
eur-leanmhuinnibh, ann an teannt-
chdaibh air son Chríod: oir an uair
ta mi lag, an sin a ta mi làidir.

11 Rlneadh a'm' amadan mi le
aill a dheanamh; dh'éignich sibhse
ni: oir bu chóir dhomb bhi air mo
nholadh leibhse: oir cha robh mi
heag sam bith fo na h-abstolaibh a's
irde, ged nach 'eil ainam ach neoi.

12 Gu deimhin dh'otbricheadh
omharan abstoil ann bhur measg-sa
nns gach uile fhoighidin, ann an
omharaibh agus an iongantasuibh,
agus an cumhachdaibh.

13 Oir ciod an ni anns an robh sibh
i bu lugha na eaglaíean eile, mur é
lach do leig mi féin mo throm oirbh?
hugaibh maitheanas dhomb san eu-
oir so.

14 Feuch, a ta mi ullamh a nis an
reas uair gu teachd do 'ur n-ionn-
uidh; agus cha chuir mi mo throm
oirbh; oir cha'n e bhur cuid a tha mi
g iarraidh, ach sibh féin: oir cha'n
eil e mar fhiachaibh air a' chloinn
omhas a chruinneachadh fa chómh-
air nam párantan; ach air na párant-
aibh fa chomhair na cloinne.

15 Agus is ro thogarrach a ni mise
aitheadh agus a chaithear mi air son
bhur n-anama-sa, ged mar is ro
bhaile a ta grádh agam dhuibh; gur
ugha bbur grádh-sa dhombh.

16 Ach biodh e mar sin, nach do
chuir mi trom oirbh: gidheadh air
dhomb bhi innleachdach, ghlac mi le
eòltachd sibh.

17 An d'rinn mise tre aon neach
lhuibh-san a chuir mi do 'ur n-ionn-
uidh buannachd dhíbh?

18 Ghuidh mi air Titus *dol do 'ur*
n-ionnsuidh, agus chuir mi bráthair
maile ris: an d'rinn Titus buannachd
dhíbh? nach do ghluais sinn san aon
piorad? agus anns na h-aon cheum-
uibh?

19 A ris, am bheil sibh a' saoil sinn
gu bheil sinne gabhail ar leithsgeil
ibh? tha sinn a' labhairt am fianuis
Dé ann an Críod: ach a ta an t-iom-
an, a cháirde, chum bhur foghlui-
a.

20 Oir is eagal leam; air dhomb
eachd, nach faigh mi sibh mar is
niann leam, agus gu faighear mise
lhuibhse mar nach bu mhiann leibh:
uir eagal gu'm bi connsachadh, farm-
d, fearg, combhstri, cúl-cháineadh,
ogarsaich, árdain, ceannairce 'nur
measg:

21 Air eagal an uair a thig mi a ris,
gu'n íslich mo Dhia mi 'nur measg,
agus gu dean mi caoidh air son mòr-
án do'n dream a pheacaich a cheana,
agus nach do ghabh aithreachas do'n

neòghloine, agus striopachas, agus
mhacnus a rinn iad.

CAIB. XIII.

IS i so an treas uair a ta mi a' teachd
do 'ur n-ionnsuidh: am beul dithis
no triuir do fhianuisibh bithidh gach
focal seasmhach.

2 Dh'innis mi cheana; agus tha mi
roimb-láimh ag innseadh dhuibh, mar
gu'm bithinn a láthair an dara uair;
agus a nis air dhomb bhi as bhur lath-
air, tha mi a' sgríobhadh chum na
dream a pheacaich roinnh so, agus
chum cháich uile, ma thig mi a ris,
nach caomhain mi:

3 O tha sibh ag iarraidh dearbh-
aidh air Críod a' labhairt annam-sa,
neach do 'ur taobh-sa nach 'eil an-
mhunn, ach a ta cumhachdach ann-
aibh.

4 Oir ge do chetsadh e tre an-
mhuinneachd, gidheadh a ta e beò tre
chumhachd Dhé: oir a ta sinne mar
an ceudna anmhunn ann-san, gidh-
eadh bithidh sinn beò maille ris tre
chumhachd Dhé do 'ur taobh-sa.

5 Ceasnaichibh sibh féin, am bheil
sibh sa' chreidimh; dearbhaibh sibh
féin: nach aithne dhuibh sibh féin,
gu bheil Iosa Críod annaibh, mur
daoiné a chuireadh air cùl sibh?

6 Ach tha dòchas agam gu'm bi
fhios agaibh nach daoiné a chuireadh
air cùl sinne.

7 A nis tha mi guidhe air Dia gun
sibhse a dheanamh uile air bith;
cha'n ann chum gu'm faicear sinne
bhi dearbhta, ach chum gu'n dean-
adh sibhse an ni sin a ta maith, ged
robh sinne mar dhaoiné a chuireadh
air cùl.

8 Oir cha'n urrainn sinn ni air bith
a dheanamh an aghaidh na firinn,
ach air son na firinn.

9 Oir tha sinn subhach an uair a
tha sinn *féin* anmhunn, agus sibhse
làidir: agus tha sinn a' guidhe so mar
an ceudna, sibhse bhi dìongmbalta.

10 Is ann uime so a sgríobh mi na
nithe so do 'ur n-ionnsuidh air dhomb
bhi as bhur láthair, chum air dhomb
bhi láthair nach bithinn garg, a réir
a' chumhachd a thug an Tighearna
dhomb chum foghlum, agus cha'ri
ann chum sgríos.

11 Fa dheòidh, a bhráithre, slán
leibh: bithibh dìongmbalta, bithibh
subhach, bitbith a dh'aon inntinn,
bithibh síochail; agus bithidh Dia a'
ghráidh agus na síthe maille ribh.

12 Cuiribh fáilte air a chéile le
pòig naoimh.

13 Tha na naoimh uile a' cur
beannachd do 'ur n-ionnsuidh.

14 Gràs an Tighearna Iosa Críod,
agus grádh Dhé, agus comb-chomun
an Spioraid naoimh, gu robh maille
ribh uile. Amen.

Litir an Abstoil PHOIL chum nan GALATIANACH.

CAIB I.

POL abstol, (cha'n ann o dhaoineibh, no tre dhuine, ach tre Iosa Crìosd, agus tre Dhia an t-Athair, a thog suas e o na marbhaibh.)

2 Agus na bràithrean uile a tha maille riom, chum eaglaisean Ghalatia:

3 Gràs duibh, agus sìth o Dhia an t-Athair, agus o ar Tighearn Iosa Crìosd,

4 A thug e féin air son ar peacanna, chum gu'n saoradh e sinn o'n droch shaogha! a ta làthair, a réir toile Dé agus ar n-Athar-ne:

5 Dhasan gu robh glòir gu saoghal nan saoghal. Amen.

6 Is iongnadh leam gu'n d'athraicheadh sibh co luath uaith-san a ghairm sibh tre ghràs Chrìosd, gu soisgeul eile:

7 Ni nach soisgeul eile; ach a ta dream àraidh 'gur buaireadh, le'n àill soisgeul Chrìosd a thilgeadh bun os ceann.

8 Ach nan deanamaid-ne, no aing-eal o nèamh, soisgeul eile a shearmonachadh dhuibh, ach an soisgeul a shearmonaich sinne dhuibh, biodh e malluichte.

9 Anhuil mar a thubhairt sinn roimh, a ta mise ag ràdh a nis a ris mar an ceudna, Ma shearmonaicheas neach sam bith soisgeul eile dhuibh, ach an soisgeul a ghabh sibh, biodh e malluichte.

10 Oir am bheil mi nis a' cur impidh air daoineibh, no air Dia? no am bheil mi 'g iarraidh daoine a thoileachadh? oir nam bithinn fathast a' toileachadh dhaoine, cha hithinn a'm' sheirbhis-each aig Crìosd.

11 Ach a ta mi toirt fios duibh, a bhràithre, an soisgeul a shearmonaicheadh leam-sa, nach ann a réir duine a ta e.

12 Oir cha b'ann o dhuine a fhuair mi e, ni mò a theagaisgeadh dhoibh e, ach tre fhoillseachadh Iosa Crìosd.

13 Oir chuala sibh mo chaithe-beatha-sa san aimsir a chaidh seachad, ann an creidimh nan Iudhach, gu'n d'rinn mi thar tomhas geur-leanmhuinn air eaglais Dé, agus gu'n d'fhàsaich mi i:

14 Agus gu'n d'fhàinig mi air m'aghaidh ann an creidimh nan Iudhach thar mòran do m' chomh-aoisibh am measg mo chinnich féin, air dhòmh bhì ni bu ro eudmhoire mu ghnàthannaibh mo shinn-sreachd.

15 Ach an uair a b'i deadh thoil Dé, a sgar o bhroinn mo mhàthar mi, agus a ghairm mi tre a ghràs,

16 A Mhac féin fhoillseachad annam, chum gu searmonaichinn am measg nan Cinneach; air ball ch do chuir mi comhairle ri feòil ag fuil:

17 Ni mò chaidh mi suas gu Ierusalem, chum na muinntir sin a bh 'nan abstolaibh romham; ach chaidh mi gu Arabia, agus a ris thàinig n air m'ais gu Damascus.

18 An déigh sin an ceann th bliadhna, chaidh mi suas gu Ierusalem, a dh'fhaicinn Pheadair, agus d'fhan mi maille ris cùig làithean de.

19 Ach neach air bith eile do'x h-ab-tolaibh cha'n fhaca mi, ach Seimas bràthair an Tighearna.

20 A nis anns na nithibh a ta n a' sgrìobhadh dhuibh, feuch, an làtl air Dhé, cha'n 'eil mi deanam bréige.

21 'Na dhéigh sin thàinig mi g crìochaibh Shiria agus Chìlicia;

22 Agus cha robh eòlas orm thaobh m' fhaicinn aig eaglaisibh Iudea, a bhla ann an Crìosd;

23 Ach a mhàin chual iad, An anns an àm a chaidh seachad a bh 'gar geur-leanmhuinn, gu bheil e n a' searmonachadh a' chreidimh a bh e a' sgrìobh roimh so:

24 Agus thug iad glòir do Dhia a mo shon-sa.

CAIB II.

AN sin an ceann cheithir bliadhna deug chaidh mi a ris suas gu Ierusalem, maille ri Barnabas, a' toil Thituis leam mar an ceudna.

2 Agus chaidh mi suas a réir foillseachaidh, agus chuir mi an cé dhoibh an soisgeul a ta mi a searmonachadh an measg nan Cinneach, ann an uaignidheas dhoibh-san d'e robh meas, air eagal air chor sam bi gu'n ruithinn, no gu'n do ruith mi a diomhanas.

3 Ach cha b'èigin do Thitus féin bha a'm' chuideachd, bhì air a thir chioil-ghearradh, ged bu Ghreugae:

4 Agus sin air son hhràithre bréige a glioid a steach 'nar measg, a thàin a steach an uaignidheas a dh'fhaicinn ar saorsa, a ta againn ann an Iosa Crìosd, chum ar toirt fo dhaorsa.

5 Do nach do gheill sinn eadhon uaire; chum gu'm buanaicheas firinn an t soisgeul maille ribhse.

6 Ach o'n dream sin, a mheas gu'm bu ni èigin iad, (cìod air bith bha iad roimh, cha'n 'eil suim an domh-sa: cha'n 'eil meas aig Dia

phéarsa duine,) oir iadsan a mheasadh *gu'm bu ní éigin iad*, cha do pháirtich iad le'n cômhradh bheag sam bith rium-sa.

7 Ach air an láimh eile, 'nuair a chunnaic iad gu'n d'earbadh soisgeul an neo-thimchioll-ghearraidh rium-sa, mar a *d'earbadh soisgeul an timchioll-ghearraidh* ri Peadar;

8 (Oir an tí a dh'oibrich gu h-éifeachdach ann am Peadar chum abstolachd an timchioll-ghearraidh, dh'oibrich e gu cumhachdach annam-sa mar an ceudna chum nan Cinneach:)

9 Agus an uair a thug Seumas, agus Cephás, agus Foin, a tha air am meas 'nam pui-t, an gràs a thugadh dhomh, thug iad dhomh-sa agus do Bharnabas deas làmh a' chomuinn; ionnus *gu rachamaid* chum nan Cinneach, agus iad féin chum an timchioll-ghearraidh.

10 A mhàin *b'ail leo* gu'm bith-beamaid cuimhneachail air na bochdaibh; ni mar an ceudna a bha ro-thoil agam féin a dheanamh.

11 Ach an uair a thàinig Peadar gu Antioch, sheas mi 'na aghaidh as an eudan, a chionn gu'n robh e r'a choir-eachadh.

12 Oir roimh do dhream àraidh teachd o Sheumas, dh'ith e biadh nachdail ris na Cinnich: ach an uair a thàinig iadsan, chaidh e a thaobh agus hearbaidh se e féin, air eagal na nuinntir a bha do'n timchioll-ghearradh.

13 Agus rinn na h-Iudhaich eile gnùis-mhealladh maile ris mar an ceudna; ionnus gu'n d'thugadh Barnabas mar an ceudna a thaobh le'n cluain.

14 Ach an uair a chunnaic mise nach do ghlaais iad gu tréibhdireach, a r'ir firinn an t-soisgeil, thubhairt mi ri Peadar 'nam fianuis uile, Ma tha husa, a tha a'd' Iudhach, a' caitheadh do bheatha a réir nan Cinneach, agus cha'n ann a réir nan Iudhach, c'ar son a ta thu 'g éigneachadh nan Cinneach am beatha chaitheadh mar na h-Iudhaich?

15 Air dhuinne a tha 'nar n-Iudhach a thaobh náduir, agus cha'n ann nar peacaich do na Cinnich,

16 Fios a bh'againn nach 'eil duine ar fhìreanachadh o oibrich an lagha, ach tre chreidimh Iosa Crìosd, chreid inne féin ann an Iosa Crìosd; chum gu'm bitheamaid air ar fhìreanachadh chreidimh Crìosd, agus cha'n ann o oibrich an lagha: oir o oibrich an agha cha bhí feòil sam bith air a fhìreanachadh.

17 Ach air dhuinn bhí 'g iarraidh bhí air ar fhìreanachadh tre Crìosd, na gheibhear 'nar peacaich sinn féin, *m bheil*, uime sin, Crìosd 'na mhinis-eir peacaidh? Nar leigeadh Dia.

18 Oir ma thogas mi a ris suas na

nithe a leag mi, tha mi deanamh ciontach dhiom féin.

19 Oir a ta mise tre'n lagh marbh do'n lagh, chum gu'm bithiun beò do Dhia.

20 Tha mi air mo cheusadh maille ri Crìosd: gidheadh a ta mi beò; ach cha mhise, ach Crìosd a ta beò annam: agus a' bheatha a ta mi nis a' caitheadh san fhèoil, tha mi 'ga caitheadh tre chreidimh Mhic Dhé, a ghràdh-aich mi, agus a thug e féin air mo shon.

21 Cha'n 'eil mi a' cur gràis Dé an neo-bhrìgh: oir ma tha fireantaich tre'n lagh, is *ann* gun aobhar a fhuair Crìosd bàs.

CAIB. III.

O A Ghalatianacha amaideach, cò a chuir drùidheachd oirth, ionnus nach biodh sibh ùmhal do'n fhirinn, d'an robh Crìosd air a nochdadh gu soilleir fa chomhair bhur sùl, air a cheusadh 'nur measg?

2 So a mhàin b'ail leam fhòghlum uaibh, An ann o oibrich an lagha a fhuair sibh an Spiorad, no o éisdeachd a' chreidimh?

3 Am bheil sibh cò amaideach *es sin?* air dhuibh tòiseachadh san Spiorad, am bheil sibh a nis air bhur deanamh foirfe leis an f'èoil?

4 An d'fhuiling sibh na h-uiread sin do nithibh gu dìomhain? ma's *ann* da rìreadh gu dìomhain.

5 An tí uime sin a tha frithealadh dhuibh an Spioraid, agus ag oibreachadh mhìorbhuile 'nur measg, an ann tre oibrich an lagha, no tre éisdeachd a' chreidimh *a ni e so?*

6 Amhuil mar a chreid Abraham Dia, agus a mheasadh sin dha mar fhìreantachd.

7 Uime sin biodh fhios agaibh, an dream a tha do'n chreidimh, gur iad sin clann Abraham.

8 Oir air fhaicinn roimh do'n sgrìobtuir gu'm fireanaicheadh Dia na Cinnich tre chreidimh, shearmonaich e an soisgeul roimh-làimh do Abraham, *ag riudh*, Beannaichear na h-uile Chinnich annad-sa.

9 Uime sin tha an dream a tha do'n chreidimh, air am beannachadh maille ri Abraham, fìor-chreideach.

10 Oir a mhead 's a ta do oibrich an lagha, tha iad fo 'n mhallachadh: oir a ta e sgrìobhta, *Is* malluichte gach neach nach buanaich anns na h-uile nithibh a ta sgrìobhta ann an leabhar an lagha chum an deanamh,

11 Ach *is* ni follaiseach, nach fireanaichear neach sam bith tre'n lagh am fianuis Dé: oir, Bithidh am firean beò tre chreidimh.

12 Agus cha'n 'eil an lagh o chreidimh: ach, An duine a ni iad gheibh e beatha anna.

13 Shaor Crìosd sinne o mhallach-

adh an lagha, air dha bhí air a dhean-
amb 'na mhallachadh air ar son: oir
a ta e sgríobhta, *Is* malluichte gach
aon a chrochar air crann:

14 Chum gu'n tigeadh beannachadh
Abrahaim air na Cinnich tre Iosa
Criosd; ionnus gu faigbeamaid geall-
adh an Spíoraid tre chreidimh.

15 A bhráithre, tha mi a' labhairt
mar dhuine; ged nach bí ann ach
coimhcheangal duine, ma tha e air a
dhaingneachadh, cha chuir neach air
bith air cúl e, agus cha chuirear ní sam
bith ris.

16 A nis is ann do Abraham a thug-
adh ná geallanna agus d'a shíol. Cha'n
abair e, Agus do shíolaibh, mar gu'm
bíodh e labhairt mu mhóran; ach mar
mu aon, Agus do d' shíol-sa, neach a's
e Criosd.

17 Agus a ta mi ag ràdh so, nach
fheudar gu'n cuir an lagh, a thugadh
an ceann cheithir cheud agus dheich
bliadhna síchad 'na dhéigh, an
coimhcheangal an neo-bhrìgh, a
dhaingneachadh roimh le Dia ann an
Criosd, ionnus gu'n cuireadh e an
gealladh air cúl.

18 Oir ma's ann o'n lagh a ta an
oighreachd, cha 'n eil i ní's mò o'n
ghealladh: ach thug Dia gu saor i do
Abraham tre ghealladh.

19 C'ar son uime sin a thugadh an
lagh? thugadh e air son eusaontais,
agus an tigeadh an síol, d'an d'rinneadh
an gealladh; air orduchadh le ainglibh
an làimh eadar-mheadhonair.

20 A nis an t-eadar-mheadhonair,
cha'n ann air son aoin a ta e 'na eadar-
mheadhonair: ach is aon Dia.

21 Uime sin am bheil an lagh an
aghaidh gheallanna Dhé? Nar leig-
eadh Dia: oir nam bíodh lagh air a
thabhairt a bhíodh comasach air
beatha thoirt uath, gu deimhin is ann
o'n lagh a bhíodh fireantachd.

22 Ach dh'fhàg an sgríobtuir na
h-uile dhaoine dùinte sa' pheacadh,
chum gu'm bíodh an gealladh tre
chreidimh Iosa Criosd air a thoirt
dhoibh-san a ta creidsinn.

23 Ach mu'n d'fhàinig an creidimh,
choimhheadh sinn fo'n lagh, air ar
druideadh a steach chum a' chreid-
imh, a bha gu bhí air fhoillseach-
adh.

24 Uime sin b'e an lagh, ar n-oid-
fhòghluim e'ar treòrachadh gu Criosd;
chum gu bitheamaid air ar fireanach-
adh tre chreidimh.

25 Ach air teachd do'n chreidimh,
cha'n 'eil sinn ní's mò fuaidh oid-
fhòghluim.

26 Oir is sibhsè nìle mic Dbé tre
chreidimh ann an Iosa Criosd.

27 Oir a mhead agaibh sa' bhaist-
eadh do Chriosd, chuir sibh umaibh
Criosd.

28 Cha'n 'eil Iudhach no Greugach,
cha'n 'eil saor no daor, cha'n 'eil fir-

ionn no boiríonn ann: oir is aon sibh
uile ann an Iosa Criosd.

29 Agus ma's le Criosd sibh, is sibh
síol Abrahaim gun amharus, agus is
oighreachan sibh a réir a' gheall-
aidh.

CAIB. IV.

A NIS a ta mi ag ràdh, am feadh a
bhios an t-oighre 'na leanabb,
nach 'eil eadar-dhealachadh sam bith
eadar e agus seirbhiseach, ged is e
Tighearn nan uile;

2 Ach a ta e fo luchd-coimhid, agus
fo luchd-riaghlaidh gu teachd na
h-aimsir a dh'orduich an t-athair.

3 Agus mar an ceudna sinne, 'nuair
a bha sinn 'nar leanabaibh, bha sinn
an daorsa fo cheud fhòghlum an
t-saoghail:

4 Ach an uair a thàinig coimhli-
onadh na h-aimsir, chuir Dia a Mhac
féin uath, a ghineadh o mhnaoi, a
rinneadh fuaidh'n lagh,

5 Chum gu'n saoradh e iadsan a bha
fuaidh'n lagh, ionnus gu faigbeamaid-
ne uchd-mbacachd na cloinne.

6 Agus do bhrìgh gur mic sibh,
chuir Dia Spiorad a Mhac féin ann
bhur cridheachaibh, ag éigheach,
Abba, Athair.

7 Uime sin cba seirbhiseach thu
ní's mò, ach mac; agus ma's mac, is
oighre mar an ceudna air Dia tre
Chriosd.

8 Gidheadh, an uair nach b'aithne
dhuibh Dia, rinn sibh seirbhis dhoibh-
san nach 'eil 'nan dée thaobh nàduir.

9 Ach a nis air dhuibh Dia aith-
neachadh, no mar is fear a dh'
fheudar a ràdh, bhí air bhur n-aith-
neachadh le Dia, cionnus a ta sibh ag
ath-philleadh chum nan ceud-thois
each anmhunn agus bochd, d'arr-
miann leibh bhí a ris fo dhaorsa?

10 Tha sibh a' coimhead làithean
agus mhiosau, agus aimsirean, agu-
bhliadhan.

11 Tha eagal orm do 'ur taobh gu'
do chait mi gu dìomhain mo shaoth
air oirbh.

12 Guidheam oirbh, a bhráithre
bithibh mar a ta mise; oir a ta mis-
mar sibhsè: cha d'rinne sibh eucoi-
sam bith orm.

13 Tha fhios agaibh gu'm b'ann tre
anmhuinneachd na feòla, a shearmom-
aich mi dhuibh an soisgeul air tùs.

14 Agus air mo bhuaireadh a bb-
ann am fheadil, cha d'rinne sibh ta-
cuis, agus cha dè ghabh sibh gràd-
diom; ach ghabh sibh rium mar air-
geal Dé, mar Iosa Criosd.

15 Ciod e ma seadh an sonas sin
bha agaibh? oir a ta mi deanam
fianuis duibh, nam bu chomasach
gu'n spionadh sibh a mach bhur sù-
ean féin, agus gu'n tugadh sibh dhomh
sa iad.

16 Uime sin an d'rinneadh namh-

aid duibh dhìom, air son mi-dh'inn-
eadh na firinn duibh?

17 Tha iadsan eudmhor umaibh,
ach cha'n ann gu maith; ach b'ail leò
tine dhruideadh a mach, chum gu'm
biodh sibh-e eudmhor umpa féin.

18 Ach is maith a bhì eudmhor ann
an nì maith a ghnàth, agus cha'n e
nàin an uair a ta mise a làthair
naile ribh.

19 Mo chlann bheag, air am bheil
nì a rìs ri saothair, gus an dealbhar
Criosd annaibh,

20 B'ail leam bhì nis a làthair
naile ribh, agus mo ghuth a chaoch-
adh, oir a ta mi fuidh amharus um-
ibh.

21 Innsibh dhomh, sibhse le'm
miann bhì fo'n lagh, nach cluinn sibh
n lagh?

22 Oir a ta e sgrìobhta, gu robh aig
Abraham dìthis mhac; aon ri banog-
aich, agus am mac eile ri mnaoi
haoir.

23 Agus esan a bh'aige ris a' bhan-
glaich, ghineadh a réir na feòla e;
ach esan a bh'aige ris a' mnaoi
haoir, tre ghealladh.

24 Na nithe so is samhladh iad; oir
iad so an dà choimhcheangal; aon
sibh o bheinn Sbinai, a ta a' breith
hum daorsa, a's i Agar.

25 Oir is i Agar beinn Shinaì ann
an Arabia, agus tha i a' comh-fhreag-
adh do Ierusalem a tha nis ann, agus
ia i fo dhaorsa maille r'a cìoinn.

26 Ach a ta an Ierusalem a ta
uas saor, agus is màthair dhuinn
ile i.

27 Oir a ta e sgrìobhta, Dean gaird-
achas, a bhean neo-thorrach nach
d a' breith *cluinne*; bris a mach agus
aodh, thusa nach 'eil ri saothair: oir
lionmhoire clann na mnà anaran-
ch, na na mnà aig am bheil fear.

28 A nis, a bhràithre, is sinne, mar
bha Isaac, clann a' gheallaidh.

29 Ach mar a rinn esan a rugadh a
ir na feòla, san àm sin geur-lean-
huinn airsan a rugadh a réir an
sioraid, is amhuil sin a ta nis mar an
eudna.

30 Ach cìod a ta an sgrìobhtair ag
dh? Tìlg a mach a' bhanoglach ag-
a mac: oir cha bhì mac na banog-
aich 'na oighre maille ri mac na mnà
oire.

31 Uime sin, a bhràithre, cha sinne
ann na banoglaich, ach na mnà
oire.

CAIB. V.

JIME sin seasaihh gu daingean
anns an t-saorsa leis an d'rinn
Criosd saor sinn, agus na bithibh a rìs
r bhur cuibhreachadh le cuing na
orsa.

2 Feuch, a ta mise Pòl agràdh ribh,
a thimchioll-ghearrar sibh, nach bhì
air bith dhuibh ann an Criosd.

3 Oir a ta mi a rìs a' deanamh fian-
uis do gach uile dhuine a thimchioll-
ghearrar, gu bheil e mar fhiachaibh
air an lagh gu h-ìomlan a choimblion-
adh.

4 Cha'n 'eil tairbhe sam bith ann an
Criosd dhuibhse, a ta air bhur firean-
achadh tre'n lagh; thuitsibh o ghràs.

5 Oir a ta sinne tre'n Spiorad a'
feitheamh ri dòchas fireantachd o
chreidimh.

6 Oir ann an Iosa Criosd, cha'n 'eil
éifeachd sam bith ann an timchioll-
ghearradh, no ann an neo-thimchioll-
ghearradh, ach ann an creidimh a
dh'oibricheas tre ghràdh.

7 Is maith a ruith sibh; cò a bhac
sibh o bhì àmhald do'n fhìrinn?

8 Cha a' thàinig an impidh so o'n tí, a
ghairm sibh.

9 Goirtichidh beagan do thaois ghoirt
am meall-uile.

10 Tha muinghin agam asaibh san
Tigheam, nach bhì sibh dh'aon dòigh
air atharrachadh inntinn: ach an tí a
ta cur dragha oirbh, giùlainidh e a
bhrèitheanas, cò air bith e.

11 Agus mise, a bhràithre, ma-
shearmonaicheas mi fathast an tim-
chioll-ghearradh, c'ar son a nithear
fathast geur-leanmhuinn orm? an sin
bhiodh oibheum a' chroinn-cheusaidh,
air a chur air cùl.

12 B'fhearr leam gu'm biodh iadsan
a ta cur mi-shuaimhneis oirbh eadhon
air an gearradh uaithre.

13 Oir, a bhràithre, ghairmeadh,
chum saorsa sibh; a mhàin na dean-
aibh an t-saorsa 'na cion-fàth do'n
fheòil, ach le gràdh deanaibh seirbhìs
d'a chéile.

14 Oir tha an lagh uile air a choimh-
lionadh ann an aon fhocal, eadhon an-
so, Gràdhaidhidh tu do choimhears-
nach mar thu féin.

15 Ach ma bhios sibh a' teumadh,
agus ag itheadh a chéile, thugaibh aire
nach claidhear le a chéile sibh.

16 A ta mi ag ràdh ma seadh,
Gluaisibh san Spiorad, agus cha
choimblion sibh ana-miann na
feòla.

17 Oir a ta an fheòil a' miannach-
adh an aghaidh an Spioraid, agus an
Spiorad an aghaidh na feòla: agus a ta
iad sin an aghaidh a chéile; ionnus
nach faigh sibh na nithe bu mhiann
leibh a dbeanamh.

18 Ach ma thredraichear leis an
Spiorad sibh, cha'n 'eil sibh fuidh'n
lagh.

19 A nis tha oibre na feòla follais-
each, a's iad so, Adhaltrannas, striop-
achas, neòghloine, macnus,

20 Iodhol-aradh, druidheachd,
naimhdeas, connasachadh, co-fharpais,
fearg, comb-stri, aimhreite, saobh-
chreidimh,

21 Farmad, mortadh, misg, ruidh-
teireachd, agus an leithide sin: **ma**

bheil mi ag innseadh dhuibh roimh-làimh, mar a dh'innis mi dhuibh a cheana mar an ceudna, nach sealhhaich iadsan a ni an leithide sin rìoghachd Dhé.

22 Ach is e toradh an Spioraid gràdh, aobhneas, sìth, fad-fhulangas, caomhalachd, maitheas, creidimh,

23 Macantas, stuaim: an aghaidh an samhail sin cha'n 'eil lagh.

24 Agus iadsan a's le Crìosd, cheus iad an f'heòil, maille r'a h-an-tograibh agus a h-ana-mlannaibh.

25 Ma's beò dhuinn san Spiorad, gluaiseamaid san Spiorad mar an ceudna.

26 Na bitheamaid déidheil air glòir dhìomhain, a' brosnachadh a chéile, a' gabhail farmaid r'a chéile.

CAIB. VI.

ABHRAITHRE, ma ghlacar neach ann an coire air bith gu h-obann, sibhse a ta spioradail, togaibh suas a shamhuil sin do dhuine ann an spiorad na macantachd; a' toirt aire dhuit féin, nach buairear thu mar an ceudna.

2 Giùlainibh uallacha a chéile, agus mar sin coimhlionaibh lagh Chrìosd.

3 Oir ma shaoileas duine gur ni éigm e féin, gun bhi ann ach neo-ni, tha e 'ga mhealladh féin.

4 Ach dearbhadh gach neach 'obair féin, agus an sin bithidh aobhar gairdeachais aige d'a thaobh féin a mhàin, agus cha'n ann a thaobh neach eile.

5 Oir giùlainidh gach neach 'uallach féin.

6 Comh-roinneadh an neach a ta air a theagas san fhocal, ris an neach a ta 'ga theagas, anns na h-uile nithibh maith.

7 Na meallar sibh; cha deanar fanoid air Dia: oir ge'h'e ni a shìol-chuir-eas duine, an ni ceudna buainidh e.

8 Oir an ti a chuireas d'a fheòil

féin, buainidh e o'n f'heòil truaillidh-eachd; ach an ti a chuireas do'n Spiorad, buainidh e o'n Spiorad a' bheatha shuthainn.

9 Agus na sgìthicheamaid do mhaith a dheanamh; oir ann an àm iomchuidh buainidh sinn, mur fann-aich sinn.

10 Uime sin a réir mar a ta cothrom againn, deanamaid maith do na h-uile dhaoineibh, ach gu h-àraidh dhoibh-san a ta do theaghlach a' chreidimh.

11 Tha sibh a' faicinn meud na litreach a sgrìobh mi dhuibh le mo làimh féin.

12 A mheud le'm miann iad féin a thaisbeanadh gu sgiamhach san f'heòil, tha iad 'gur n-éigneachadh chum bhi air bhur timchioll-ghearradh; a mhàin chum nach deantadh geur-leamhuinn orra air son crann-ceusaidh Chrìosd.

13 Oir cha'n 'eil iadsan féin a tha air an timchioll-ghearradh a' coimhead an lagha: ach is àill leo sibhse bhi air bhur timchioll-ghearradh, chum as gu dean iad uail ann bhur feòil.

14 Ach nar leigeadh Dia gu deanainn-sa uail ach ann an crann-ceusaidh ar Tighearna Iosa Crìosd, tre'm bheil an saoghal air a cheusadh dhomh-sa, agus mise do'n t-saoghal.

15 Oir ann an Iosa Crìosd cha'n 'ell éifeachd air bith ann an timchioll-ghearradh, no ann an neo-timchioll-ghearradh, ach ann an cruthachadh nuadh.

16 Agus a mheud 's a shiubhlas a réir na riaghailt so, sìth orra, agus tròcair, agus air Israel Dé.

17 O so a mach na cuireadh neach sam bith dragh orm; oir a ta mi giùlan chomharan an Tighearna Iosa ann mo chorp.

18 A bhràithre, gu robh gràs ar Tighearna Iosa Crìosd maille ri bhur spiorad. Amen.

Litir an Abstoil PHOIL chum nan EPHESIANACH.

CAIB. I.

POL, abstol Iosa Crìosd tre thoil Dé, chum nan naomh a ta ann an Ephesus, agus nan creideach ann an Iosa Crìosd:

2 Gràs dhuibh, agus sìth o Dhia ar n-Athair, agus o'n Tighearn Iosa Crìosd.

3 Beannaichte gu robh Dia, eadhon Athair ar Tighearna Iosa Crìosd, a bheannaich sinne leis gach uile

bheannachadh spioradail ann an ionad-aibh nèamhaidh ann an Crìosd:

4 A réir mar a thagh e sinne annsan, mun do leagadh bunait an domhain, chum gu'm bitheamaid naomha, agus neo-choireach 'na làthair-san ann an gràdh:

5 A roimh-ordulch sinne chum uchd-mhacachd na cloinne tre Iosa Crìosd dha féin, a réir deadh-ghean a thoile.

6 Chum cliù glòire a ghràis, tre an d'rinn e sinne taitneach ann a *Mhac* gràdhach :

7 Anns am bheil againne saorsa tre fhuilsan, maitheanas nam peacadh, a réir saoihbheis a ghràis;

8 Anns an robh e rophailte dhuinne san uile ghliocas, agus thuigse :

9 A dh'fhoillsich dhuinn rùn-
liomhair a thoile, a réir a dheadh-
gbean féin, a rùnaich e ann féin :

10 Chum ann am frithealadh coimhlionaidh nan aimsir, gu'n cruinnicheadh e ann an aon na h-uile nithe ann an Crìosd, araon na nithe a ta air nèamh, agus na nithe a ta air talamh, eadhon ann-san :

11 Anns an d'fhuair sinne mar an ceudna oighreachd, air dhuinn bhì air ar roimh-orduchadh a réir rùn an tì a ta 'g oibreachadh nan uile nithe a réir combairle a thoile féin ;

12 Ionns gu'm bitheamaid-ne, a chuir air tùs dòchas ann an Crìosd, chum cliù a ghlòire-san.

13 Anns an do chuir sibhse mar an ceudna dochas, air dhuibh focal na Crìnn a chluinntinn, eadhon soisgeul ohur slàinte: neach an déigh dhuibh creidsinn ann, chuireadh seula oirbh le Spiorad naomh sin a' gheallaidh,

14 Neach is e geall-daingnich ar a-oighreachd-ne, gu teachd saorsa na ceilbbe a cheannachadh, chum cliù a ghlòire.

15 Uime sin air cluinntinn domh-sa mar an ceudna bhur creidimh-sa anns an Tighearna Iosa, agus bhur gràidh do na naoimh uile,

16 Cha'n 'eil mi a' sgur do bhì toirt uidheachais air bhur son, a' luadh oirbh ann am urraighibh ;

17 Gu'n tugadh Dia ar Tighearna Iosa Crìosd, Athair na glòire, spiorad gliocais agus foillsachaidh dhuibh, ann an eòlas airsan ;

18 Sìlealan 'ur n-inntinn bhì air an soillseachadh, chum fios a bhì agaibh sìod e dòchas a ghairme-san, agus sìod e saoihbheas glòire 'oighreachd-san ann; na naomhaibh,

19 Agus sìod e ro-mheud a chumh-
achd do ar taobh-ne a ta creidsinn, a réir oibreachaidh a threun neirt ;

20 A dh'oibrich e ann an Crìosd, nuair a thog e o na marbhaibh e, agus a chuir e 'na shuidhe air a dheas-
làmh féin e anns na h-*ionadaibh* nèamhaidh

21 Gu ro àrd os ceann gach uile aachdaranachd, agus cumbachd, agus neirt, agus tighearnais, agus gach ainme a dh'ainnichear, cha'n e mhàin san t-saoghal so, ach san t-saoghal ri teachd mar an ceudna :

22 Agus chuir e na h-uile nithe uidh a chosaidh, agus thug se e gu bhì na cheann os ceann nan uile nithe do'n eaglais,

23 A ta 'na corp aige, lànachd an tì

a ta lìonadh nan uile nithe anns na h-uile:

CAIB. II.

AGUS sibhse *bheothaich* e, a bha marbh ann an euceartaibh agus ann am peacaibh ;

2 Anns ar do ghluais sibh' sna h-amannaibh a chaidh seachad, a réir gnàtha an t-saoghail so, a réir uachd-arain cumbhachd an athair, an spioraid a tha nis ag oibreachadh ann an cloinn na h-eas-umhlaehd :

3 Am measg an robh againn uile mar an ceudna ar caithe-beatha roimh so, ann an ana-miannaibh ar feòla, a' deanamh toil na feòla, agus nan smuainte ; agus bha sinn a thaobh nàduir 'nar cloinn na feirge; eadhon mar chàch.

4 Ach Dia, a ta saoihbhir ann an tròcair, air son a mhòr-ghràidh leis an do ghràdhaich e sinn,

5 Eadhon air dhuinn a bhì marbh ann am peacaibh, chomh-bheothaich e sinn maille ri Crìosd ; (le gràs tha sibh air bhur tèarnadh ;)

6 Agus chomh-thog, agus chomh-shuidhich e sinn ann an *ionadaibh* nèamhaldh ann an Iosa Crìosd :

7 Chum gu'm foillsicheadh e anns na linnibh ri teachd saoihbheas rophailt a ghràis, ann an caoimhneas d'ar taobh-ne tre Iosa Crìosd.

8 Oir is ann le gràs a ta sibh air bhur tèarnadh, tre chreidimh ; agus sin cha'n ann uaibh féin : is e tiodhlac Dhé e :

9 Cha'n ann o oibrich, chum nach deanadh neach air bhì uail :

10 Oir is sinne 'obair-san, air ar cruthachadh ann an Iosa Crìosd chum dheadh oibre, air son an d'ulluich Dia roimh-làmh sinn, chum gu'n gluais-eamaid annta,

11 Uime sin cuimhnichibh, air dhuibh a bhì san aimsir a chaidh thairis 'nur Cinnich san fheòil, ris an abrar an neo-thimchioll-ghearradh leosan d'an goirear an timchioll-ghearradh làmh-dheanta san fheòil ;

12 Gu robh sibh san àm sin as eug-mhais 'Chriosd, 'nur coimhich do chomh-fhlaitheachd Israeil, agus 'nur coigrich do choimhcheanglaibh a' gheallaidh, as eugmhais dòchais, agus gun Dia anns an t-saoghal :

13 Ach a nis' ann an Iosa Crìosd, tha sibhse a bha roimh so fad olàimh, air bhur toirt am fagus tre fhuil 'Chriosd.

14 Oir is esan ar sìth-ne, a rinn aon dhìnn araon, agus a bhris sìos balla meadhonach an eadar-dhealachaidh ;

15 Air dha an naimhdeas a chur air cùl tre 'Theòil féin, eadhon lagh nan àitheanta, a chuireadh sìos ann an ord-uighibh, chum gu'n deanadh e ann féin do dhithis aon duine nuadh, mar sin a' deanamh sìthe ;

16 Agus gu'n deanadh e réidh faraon iad ri Dia ann an aon chorp tre a' chrann-cheusaidh, air dha an naimh-deas a mharbhadh le sin :

17 Agus thàinig e, agus shearmonaich e sìth dhuibhse a bha am fad, agus dhoibh-san a bha am fagus.

18 Oir trid-san tha arann slighe againn gu dol a steach tre aon Spiorad chum an Athar.

19 A nis uime sin cha'n 'eil sibh ni's mò 'nur coigrich agus 'nur coimhich, ach 'nur luchd aoin bhaile ris na naomhaibh, agus 'nur muinntir-teagha-laich Dhé;

20 Agus tha sibh air hhur togail suas air bunait nan abstol agus nam fàidhean, air bhi do Iosa Crìosd féin 'na phloich-chinn na h-òisinn;

21 Anns am bheil an aitreabh uile, ceangailte gu ceart ra chéile, a' fàs suas chum bhi 'na teampull naomh san Tighearn;

22 Anns am bheil sibhse mar an ceudna air bhur comh-thogail suas chum bhi 'nur tigh-còmhnuidh do Dhia tre an Spiorad.

CAIB. III.

AIR an aobhar so, tha mise Pòl a'm' phrìosanach Iosa Crìosd, air bhur sonsa, a Chinneacha;

2 O chuala sibh mu fhrithealadh gràis Dé, a thugadh dhomh-sa air bhur sonsa;

3 Gu'n d'rinn e aithnichte dhomh tre fhoillseachadh an rùn-dìomhair, (mar a sgrìobh mi roimh gu h-alth-ghearr,

4 Leis am feud sibh, air dhuibh a leughadh, m'èolas ann an rùn-dìomh-air Chrìosd a thuigsinn;)

5 Ni, ann an linnibh eile, air nach d'thugadh fios do chloinn nan daoine, mar a ta e nis air fhoillseachadh d'a abstolaibh naomha agus d'a fhàidhibh tre an Spiorad;

6 Gu'm biodh na Cinnich 'nan comh-òighreachaibh, agus 'nan comh-chorp, agus 'nan luchd-comhpairt d'a ghealladh-san ann an Crìosd, tre an t-soisgeul;

7 Air an d'rinneadh mise a'm' mhinisteir, a réir tiodhlaic gràis Dé a thugadh dhomh, a réir oibreachaidh éifeachdaich a chumbachd-san.

8 Dhomh-sa, a's lugha na'n ti a's lugha do na naomhaibh uile, thugadh an gràs so, saoihbreas Chrìosd, nach feudar a rannsachadh, a shearmonachadh am measg nan Cinneach;

9 Agus gu'n deanainn soilleir do na h-uile dhaoinibh, ciod e comunn an rùn-dìomhair sin, a bha folaichte ann an Dia o thoiseach an t-saoghail, a chruthaich na h-uile nithe tre Iosa Crìosd;

10 Chum gu'n deantadh aithnichte nis do na h-uachdaranachdaibh, agus do na cumhachdaibh ann an ìonadaibh

naomhaibh, leis an eaglais, gliocas eag-samhuil Dhé,

11 A réir an rùn shìorruidh a rùn-aich e ann an Iosa Crìosd ar Tighearn:

12 Anus am bheil againn dànachd agus slighe gu dol a steach ann am muinghin tre a chreidimh-san.

13 Uime sin tha mi ag iarraidh nach lagaich sibh á leth mo thrioblaidheansa air bhur son, ni a's e hhur glòirsa.

14 Air an aobhar so tha mi a' lùb-adh mo ghluine do Athair ar Tighearn Iosa Crìosd,

15 Air an ainmichear an teaghlach uile air nèamh agus air talamh,

16 Gu'n deònaicheadh e dhuibh a réir saoihbreas a ghloire, bhi air bhur neartachadh gu treun, tre a Spiorad-san anns an duine an leth stigh;

17 Ionnsu gu'n gabh Chrìosd còmhnuidh ann bhur cridhe tre chreidimh; chum air dhuibh bhi air bhur frèumhachadh, agus air bhur stéidheachadh ann an gràdh,

18 Gu'm bi sibh comasach maille ris na naomhaibh uile, air a thuigsinn ciod e leud, agus fad, agus doimhne, agus àirde;

19 Agus air gràdh Chrìosd aithneachadh, a chaidh thar gach uile eòlas, chum gu'm bi sibh air bhur lìonadh le uile lànachd Dhé.

20 A nis dhasan d'an comas na h-uile nithe a dheanamh gu h-anabarrach ro phàilt, thar gach ni a's urrainn sìme iarraidh no smuaineachadh, a réir a' chumbachd a ta 'g oibreachadh gu h-éifeachdach annainn,

21 Dhasan gu robh glòir anns an eaglais tre Iosa Crìosd, air feadh gach uile linn, gu saoghal nan saoghal. Amen.

CAIB. IV.

UIME sin, tha mise prìosanach an Tighearn, a' guidhe oirbh gu'n gluais sibh gu cubhaidh do'n ghairm leis an do ghairmeadh sibh;

2 Leis gach uile irioslachd inntinn agus mhacontas, le fad-fhulangas, a' giùlan le chéile ann an gràdh;

3 A' deanamh dìchill air aonachd an Spioraid a choimhead ann an ceangal na sìthe.

4 Is aon chorp agus aon Spiorad a ta ann, amhuil mar an ceudna, a' ghairmeadh sibh ann an aon mhuinghin hhur gairme;

5 Aon Tighearn, aon chreidimh, aon bhaisteadh,

6 Aon Dia agus Athair nan uile, a tha os ceann nan uile, agus tre na h-uile, agus annaibh-sa uile.

7 Ach thugadh gràs do gach aon againn, a réir tomhais tiodhlaic Chrìosd.

8 Uime sin a ta e ag ràdh, Air dol suas da an àird, thug e bruid ambraigh-deanas, agus thug e tiodhlaican do dhaoinibh.

9 (A nis gu'n deachaidh e suas, ciod e ach gu'n deachaidh e air tús slios gu ionadaibh lochdarach na talmhainn?)

10 An ti a chaidh slios, is e sin féin e a chaidh suas mar an ceudna gu ro árd os ceann nan uile néambh, chum gu'n lìonadh e na h-uile nithe.)

11 Agus thug e dream àraidh gu bhì 'nan abstolaibh; dream eile, gu bhì 'nam faidhibh; agus dream eile, gu bhì 'nan soisgeulaichibh; agus dream eile, gu bhì 'nan aodhairibh, agus 'nan luchd-teagaisg;

12 Chum na naoimh a dheasachadh chum oibre na ministreileachd, chum togail suas cuirp Chrìosd:

13 Gus an tig sinn uile ann an aon-achd a' chreidimh, agus eòlais Mhic Dhé, chum duine iomlain, chum tomhais àirde lànachd Chrìosd:

14 Chum as nach bi sinn á so suas 'nar leanabaibh, air ar tonn-luasgadh, agus air ar giùlan mu'n cuairt leis gach uile gnàoth teagaisg, le cleasachd dhaoine, agus seòltachd cealgach, leis am bheil iad gu h-inleachdach ri feall-fholach chum meallaidh:

15 Ach a' lahairt na fìrinn ann an gràdh, gu'm fàs sinn suas anns na h-uile nithibh chuirge-san, a's e an ceann, eadhon Chrìosd:

16 O'm bheil an corp uile, air a cheangal gu ceart, agus air a dhlùthachadh tre an ni sin a tha gach àlt a' toirt uaidh, a réir oibreachaidh éifeachdaich ann an tomhas gach buill, a' faghail fàs cuirp, chum a thogail féin suas ann an gràdh.

17 So uime sin a ta mi a' gràdh, agus ag guidhe am fianuis an Tighearna, gun sibh a dh'imeachd á so suas mar a ta na Cinnich eile ag imeachd, ann an dìomhanas an inntinn féin;

18 Aig am bheil an tuigse air a dorachadh, air dhoibh bhì 'nan coimhch do bheatha Dhé, thaobh an aineolis a ta anna, tre chruas an cridhe:

19 Muinntir, air dhoibh am mothachadh a chall, a thug iad féin thairis lo mhi-nàire, chum gach uile neòghloine chur an gnìomh le ciocras.

20 Ach cha d'fhòghluim sibhse Chrìosd mar so;

21 O chuala sibh e, agus o theag-úsgeadh leis sibh, mar a ta an fhìrinn inn an Iosa:

22 Gu'n cuir sibh dhìbh, thaobh a' sheud chaithe-beatha, an seann duine, a tha truailidh a réir nan ana-miann cealgach;

23 Agus gu'm bi sibh air bhur n-ath-uadhachadh ann an spiorad bhur inntinn;

24 Agus gu'n cuir sibh urnaibh an uadh-dhulne, a tha air a chruthachadh a réir Dhé am fireantachd agus an fìor-naomhachd.

25 Uime sin air dhuibh a' bhreug a' bhur uaibh, labhraibh an fhìrinn gach

neach r'a choimhearsnach: oir is buill sinn d'a chéile.

26 Biodh fearg oirbh, agus na peac-aichibh: na luidheadh a' ghrian air bhur corruich:

27 Agus na tugaibh àit do'n diabhal.

28 An ti a ghoid, na goideadh e ni's mò: aoh gu ma fearr leis saothair a dheanamb, ag oibreachadh an ni a ta maith le a làmbaibh, chum gu'm bi aige ni r'a phàirteachadh ris an neach air am bheil uireasbhuidh.

29 Na tigeadh bainnt thruailidh air bith a mach as bhur beul, ach an ni sin a ta maith chum deadh-fhòghluim, ionnus gu'n toir e gràs do'n luchd-éisdeachd.

30 Agus na cuiribh doilgheas air Spiorad naomh Dhé, leis an do chuir-eadh seula oirbh gu là na saorsa.

31 Biodh gach uile sheirbhe, agus corruich, agus fearg, agus garrthaich, agus tobheum air an togail uaibh, maille ris gach uile mhi-run.

32 Agus bithibh caoimhneil teochridheach d'a chéile; a' toirt maith-eanas d'a chéile, eadhon mar a thug Dia maithneas dhuibhse ann an Chrìosd.

CAIB. V.

UIME sin bithibh sa 'nur luchd-leanmhuinn air Dia, mar chloinn ghràdhaich;

2 Agus gluaisibh ann an gràdh, eadhon mar a ghràdhaich Chrìosd sinne, agus a thug se e féin air ar son, 'na thabhartas agus 'na lobairt deadh-fhàile do Dhia.

3 Ach na biodh striopachas, agus gach uile neòghloine, no sannt, uiread as air an ainmeachadh 'nur measg, mar is cuhaidh do naomhaibh:

4 No draosdachd, no còmhradh amaideach, no bao-shùgradh, nithe nach 'eil iomchuidh: ach gu ma fearr leibh breith-buidheachais.

5 Oir a ta fios agaibh air so, nach 'eil aig fear-striopachais air bith, no aig neach neòghlan, no aig duine sanntach, (a tha 'na fhear-iodhol-aoraidh,) oighreachd ann an rìoghachd Chrìosd agus Dhé.

6 Na mealladh neach air bith sibh le briathraibh dìomhain: oir air son nan nithe sin tha fearg Dhé a' teachd air cloinn na h-eas-ùmhachd.

7 Na bithibh-sa uime sin 'nur luchd-comhairt riu.

8 Oir bha sibh uair-éigin 'nur dorchadas, ach a nis tha sibh 'nur solus san Tighearna: gluaisibh mar chloinn an t-soluis;

9 (Oir a ta toradh an Spioraid anns an uile mhaithneas, agus ionracas, agus fhìrinn);

10 A' dearbhadh ciod an ni a tha taitneach do'n Tighearna.

11 Agus na biodh comh-chomunn

agaibh ri oibrìbh neo-tharbhach an dorchadais, ach gu ma fearr iebh an cronachadh.

12 Oir is gràineil eadhon r'an inn-seadh na nithe a ta air an deanamh leo an uaignidheas:

13 Ach a ta na h-uile nithe a tha air an cronachadh, air an deanamh follaiseach leis an t-solus: oir gach uile ni a ni solleir, is solus e.

14 Uime sin a ta e ag ràdh, Mosgail, thusa a tha a'd' chodal, agus éirich o na marbhaibh, agus bheir Crìosd solus duit.

15 Feuchaidh uime sin gu'n gluais sibh gu faicilleach, cha'n ann mar amadain, ach mar dhaoine glìce,

16 Ag ath-cheannach na h-aimsir, do bhrìgh gu bheil na làlthean olc.

17 Air an aobhar sin na bithibh-sa neo-ghìic, ach a' tuigsinn cìod i toil an Tighearn.

18 Agus na bithibh air mhìsg le flon, anns am bheil anabarr; ach bithibh air bhur ìonadh do'n Spiorad:

19 A' labhairt ribh féin ann an salmair, ann an ìoidhibh, agus ann an dànaibh spioradail, a' seinn agus a' deanamh cìuil 'nur crìdhe do'n Tighearn:

20 A' toirt buidheachais a ghnàth air son nan uile nithe do Dhia, eadhon an t-Athair, ann an ainm ar Tighearna Iosa Crìosd;

21 Air dhuibh bhì umhal d'a chéile ann an eagal Dé.

22 A mhnà, bithibh ùmhal do 'ur fearaibh féin, mar do'n Tighearn.

23 Oir is e am fear ceann na mnà, eadhon mar is e Crìosd ceann na h-eaglais: agus is esan Slànuighear a' chuirp.

24 Ulme sin mar a ta'n eaglais ùmhal do Chrìosd, mar sin biodh na mnà d'am fearaibh féin mar an ceudna anns gach ni:

25 Fheara, gràdhachibh bhur mnà féin, eadhon mar a ghràdhach Crìosd an eaglais, agus a thug se e féin air a son;

26 Chum gu naomhaicheadh, agus gu'n glanadh e i le ionniad an uisge tre an fhocal.

27 Chum gu'n cuireadh e 'na làth-air féin i 'na h-eaglais ghìormhoir, gun smai, gun phreasadh, no ni air bith d'an leithidibh sin; ach chum gu'm biodh i naomh, agus neo-lochdach.

28 Is amhluidh sin is còir do na fearaibh am mnà féin a ghràdhachadh, mar an cuirp féin: an ti a ghràdhacheas a bhean, tha e 'ga ghràdhachadh féin.

29 Oir cha d'thug duine air bith riamh fuath d'a fheòll féin; ach altrumaich agus eiridnidh e i, eadhon mar a ta an Tighearn a' deanamh do'n eaglais:

30 Oir is buill sinn d'a chorp, d'a fheòll, agus d'a chnàmhaibh-san.

31 Air an aobhar so fàgaidh duine 'athair agus a mhàthair, agus dlàth-leanaidh er'a mhnaoi, agus bithidh an dithis 'nan aon fheadil.

32 Is dìomhaireachd mhòr so: ach tha mi a' labhairt mu Chrìosd agus an eaglais.

33 Gidheadh, thugadh gach aon agaibh-sa fa leih gràdh d'a mhnaoi amhuil mar dha féin; agus feuchadh a' bhean gu'n toir i urram d'a fear.

CAIB. VI.

ACHLANN, bithibh ùmhal do 'ur pàrantaibh féin san Tighearn: oir a ta so ceart.

2 Thoir urram do t'atbair agus do d' mhàthair, (is i so a' cheud àithne le gealladh,)

3 Chum gu'n éirich gu maith dhuit, agus gu'm bi thu fad-shaoghalach air an talamh.

4 Agus aithriche, na brosnuicibh bhur clann chum feirge: ach togaibh iad ann an oilean agus ann an teagasg an Tighearna.

5 A sheirbhiseacha, bithibh ùmhal do 'ur maighstiribh a réir na feòla, le h-eagal agus crìth, ann an tréibhdhìre-eas bhur crìdhe, mar do Chrìosd:

6 Cha'n ann le sùil-sheirbhìs, mar dhream a ni toil dhaoinne, ach mar sheirbhìsich Chrìosd, a' deanamh toil Dé o'n chridhe;

7 Le deadh thoil a' deanamh seirbhìs, mar do'n Tighearn, agus cha'n ann do dhaoinibh:

8 Air dhuibh fios a bhì agaibh, ge b'e maith air bith a ni aon neach, gu'm faigh e an ni so féin o'n Tighearn, ma's saor no daor e.

9 Agus a mhaighstirean, deanaibh-sa na nithe ceudna dhoibh-san, a' leigeadh dhìlh bagraidh: air dhuibh fios a bhì agaibh gu bheil bhur maighstir féin air nàmh mar an ceudna, agus nach 'eil gnùis-bhrèth maille ris.

10 Fa d'heòidh, mo bhràithre, bithibh làidir san Tighearn, agus ann an neart a thumhachd-san.

11 Cuiribh umaibh uile armachd Dhé, chum gu'm bi sibh comasach air seasamh an aghaidh cuilbheirtean an diabhail.

12 Oir cha'n 'eil sinn a' g'ieachdadh a mhnàin ri fuil agus feòil, ach ri uachdaranachdaibh, ri cumhachdaibh, ri rìglhairibh dorchadais an t-saoghail so, ri aingidheachd spioradail ann an ìonadaibh arda.

13 Uime sin glacaibh do 'ur n-ionnsuidh uile armachd Dhé, chum gu'm bi sibh comasach air seasamh an aghaidh a' bhuairidh san droch là, agus air dhuibh na h-uile nithe a dheanamh, chum seasamh.

14 Seasaidh uime sin, air bhì do 'ur iasraidh air an crìoslachadh le frinn, agus uchd-éididh na fireantachd umaibh;

15 Agus ulluchadh soisgeil na sìthe nar bhrògan agaibh air bhur cosaibh ;

16 Tha' gach uile nì, a' glacadh do ur n-ionnsuidh sgéithe a' chreidimh, eis am bì sibh comasach air uile halghde teinteach an droch Spioraid a mhùchadh.

17 Agus glacaibh clogaid na slàinte, agus claidheamh an Spioraid, nì a's e òcal Dhé.

18 A' deanamh urnuigh a ghnàth eis gach uile ghné urnuigh agus sluchaidh san Spiorad, agus a' deanamh faire chum an nì so féin maille ris gach uile bhuanachadh, agus ghuidheadh air son nan naomh uile ;

19 Agus air mo shonsa, chum gu toirear dhomh comas labhairt, le fòsgladh mo bheòil ann an dànachd, chum gu foillsich mi rùn-dìomhair an t-soisgeil ;

20 Air son am bheil mi a'm'

theachdair ann an geimhlibh : chum gu labhair mi gu dana uime, mar is còir dhomh labhairt.

21 Ach a chum gu'm bì fhios agaibh-sa mar an ceudna air na nithibh a bhuineas dhomh-sa, agus cìod a tha mi a' deanamh, foillsichidh Tichleus, bràthair gràdhach agus ministèir fir-inneach san Tighearn, na h-uile nithe dhuibh :

22 Neach a chuir mi do 'ur n-ionnsuidh air son an aobhair so féin, chum gu'm biodh fios nan nithe a bhuineas duinne agaibh, agus gu'n tugadh e comhfhurtachd do 'ur cridhe.

23 Sith gu robh do na bràithribh, agus gràdh maille ri creidimh, o Dhia an t-Athair, agus an Tighearn Iosa Crìosd.

24 Gu robh gràs maille rìusan uile a ta gràdhachadh ar Tighearna Iosa Crìosd ann an tréibhdhìreas. Amen.

Litir an Abstoil PHOIL chum nam PHILIPIANACH.

CAIB. I.

POL agus Timoteus, seirbhisich Iosa Crìosd, chum nau naomh uile ann an Iosa Crìosd, a tha ann am Philipi, maille ris na easbuigibh agus ris na deaconaibh :

2 Gràs duibh agus sìth o Dhia ar n-Athair, agus o'n Tighearn Iosa Crìosd.

3 Tha mi toirt buidheachais do m' Dhia gach uair a chuimhnicheas mi oirbh,

4 A ghnàth ann am uile urnuighibh air bhur sonsa uile, le gairdeachas a' deanamh guidhe,

5 Air son bhur comh-roinn do'n t-soisgeul, o'n cheud là gus a nis ;

6 Air dhomh bhì dearbhtha as an nì so féin, eadhon an ti a thòisich deadh obair annaibh, gu'n coimhlion e i gu là Iosa Crìosd :

7 Eadhon mar is còir dhomh so a smuaineachadh umaibh uile, do bhrìgh gu bhèil sibh agam ann mo chridhe, agus gu bheil sibh uile 'nur luchd comh-roinn do m' ghràs-sa, araon ann mo gheimhlibh, agus ann an seasamh air son, agus ann an daingneachadh an t-soisgeil.

8 Oir is e Dia m'fhianuis, cia mòr mo dhéidh oirbh uile, ann an innibh Iosa Crìosd.

9 Agus a ta mi a' guidhe so, gu'm biodh bhur gràdh-sa air a mbeudachadh nì's mò agus nì's mò ann an eòlas, agus ann an uile thuigse :

10 Chum gu'n dearbh sibh na nithe a's fearr ; chum gu'm bì sibh tréibh-

dbìreach, agus gun tuisleadh gu là Chrìosd :

11 Air bhur Ìonadh le toraibh na fireantachd, a tha tre Iosa Crìosd chum glòire agus cliù Dhé.

12 Ach is àill leam, a bhràithre, fios a bhì agaibh, na nithe a tharladh dhomh-sa, gur mò a dh'éirich leo an soisgeul a chur air aghaidh :

13 Ionnus gu bheil mo gheimhlean-sa ann an Crìosd ìomraideach anns an luchairt uile, agus anns gach àit eile ;

14 Agus gu bheil mòran do na bràithribh san Tighearn a' gabhail misnich o m' gheimhlibh, leis an tuilleadh mòr-dhànachd a' labhairt an fhocail gun eagal.

15 Tha cuid gu dearbh a' searmonachadh Chrìosd tre fharmad agus strì, agus cuid eile tre dheadh thoil.

16 Tha aon dream a' searmonachadh Chrìosd tre chonnsoid, cha'n ann gu tréibhdhìreach, a' saòlsinn àmhghar a chur ri m' gheimhlibh-sa :

17 Ach an dream eile o ghràdh, air dhoibh fios a bhì aca gu'n do chuir eadh mise gu seasamh air son an t-soisgeil.

18 Cìod ma ta ? gldheadh air gach aon chor, co aca is ann an coslas a mhàin, no da rìreadh, tha Crìosd air a shearmonachadh ; agus air a shon so tha mise a' deanamh gairdeachais, seadh, agus nì mi gairdeachas.

19 Oir a ta fhios agam gu'n tig so chum slàinte dhomh-sa tre bhur n-urnuigh-sa, agus tre fhrithealadh Spioraid Iosa Crìosd,

20. A' réir mo ro-dhàil, agus mo dhòchais, nach cuirear nàire orm ann an ni air bith, ach leis an uile dhàn-achd labhairt, mar a ghnàth, gu'm bi Criosd a nis mar an ceudna air àrd-achadh a'm' chorp-sa, ma's ann tre bheatha no tre bhàs.

21. Oir dhomh-sa bhì heò is e sin Criosd, agus bàs fhaotainn is buann-achd dhomh so.

22. Ach ma's heò dhomh san fhèidil, is e so toradh m'òibre: ach ciod d'an deanainn roghainn, cha'n fhios domh.

23. Oir tha mi air mo theannachadh eadar dhà ni, air dhomh bhì togarr-ach air siubhal, agus bhì maille ri Criosd; oir is e so a's ro fhearr:

24. Gidheadb, 's e mi dh'fhantuin san fhèidil a's feumaile dhuibhse.

25. Agus air dbomh bhì cinnteach dheth so, tha fhios agam gu'm fuirich mi agus gu'n còmhnuich mi maille ri bh uile, chum bhur cur-sa air bhur n-aghaidh, agus cbum gairdeachais a' chreidimh:

26. Chum-gu'm bi bhur gairdeachas ni's pailte ann an Iosa Criosd do m' thaobh-sa, air son mi bhì a rìs a làth-air maille ri bh.

27. A' mhàin caithibh bhur beatha gu cubhaidh do shoisgeul Criosd: chum cò aca a thig mi agus a chi mi sibh, no a bhios mi as làthair, gu'n cluinn mi mu 'ur timchioll, gu bheil sibh a' seasamh gu daingean ann an aon spiorad, le àon inntinn, a' gleac-adh le chéile air son creidimh an t-soisgeil;

28. Gun gheilt ann an ni sam hith oirbh o bhur naimhdibh: ni a ta dhoibh-san 'na cbomhara cinnteach air sgrìos, ach dhuibhse air slàinte, agus sin o Dhia.

29. Oir thiodhlaicheadh dhuibhse air son Criosd, cha'n e mhàin creidsinn ann, ach mar an ceudna fulang air a shon;

30. Air dhuibh an còmhrag ceudna bhì agaibh a chunnaic sibh annam-sa, agus a tha sibh a nis a' chluinntinn a bhì annam.

CAIB. II.

UIME sin ma tha comhfhurtachd air bith ann an Criosd, ma tha sòlas air bith gràidh, ma tha comh-chomunn air bith an spioraid, ma tha truas air bith agus trècaire:

1. 2. Coimhleanaibh mo ghairdeachas, gu'm bi sibh a dh'aon inntinn, a dh'aon ghràdh, a dh'aon toil, a dh'aon bhreithneachadh.

3. Na deanar aon ni tre chònnspoid, no tre ghòir dhlomhaidh, ach ann an irioslachd inntinn measadh gach aon gur fear neach eile na e féin.

4. Na seallaibh gach aon air na nithibh sin a bhuineas da féin, ach gach aon air na nithibh a bhuineas do dhaoinibh eile mar an ceudna,

5. Uime sin biodh an inntinn cheud na annaibh-sa, a bha ann an Ios; Criosd:

6. Neach air bhì dha ann an cruth Dhé, nach do mheas e 'na reubainn féin bhì comh-ionann ri Dia:

7. Ach chuir se e féin ann an dh-meas, a' gabhail air féin cruth seirbhisich, air a dhéanamh aum an costadhaoine:

8. Agus air dha bhì air fhaghail aon an cruth mar dhuine, dh'irioslach se e féin, agus bha e àmhàl gu bàs, eadhon bàs a' chroinn-cheusaidh.

9. Air an aobhar sin dh'ardaich Dia e gu ròard mar an ceudna, agus thug e dha ainm os ceann gach uile ainme:

10. Chum do ainm Iosa gu'n làbadh gach glùn, do nithibh a ta air nèamh, agus do nithibh a ta air thalamh, agus do nithibh a ta fo 'n talamh;

11. Agus gu'n aidicheadh gach teangadh gur e Iosa Criosd an Tighearn, chum glòire Dbé an Athar.

12. Uime sin, a mhuintir mo ghràidh; mar a bha sibh àmhàl a ghnàth, cha'n e a mhàin a'm' làthair-sa, ach ni's ro mhò as mo làthair, làn-oibrichibh bhur slàinte féin le h-eagal agus ball chrith.

13. Oir is e Dia a dh'oibriceas annaibh, araon an toil agus an gnìomh a reir a dheadh-ghean féin.

14. Deanaibh na h-uile nithe gun ghearan, agus gun deasboireachd:

15. Chum gu'm bi sibh neo-choir-each, agus neo-chronail, 'nur cloinn do Dhia, neo-lochdach, am meadhon ginealaich fhiair agus chrosda, measg am bheil sibhse a' dealrachadh mar lòchrain sholuis san t-saoghal;

16. A' cumail a mach focail na beatha; chum gu'n dean mise uall ann an là Criosd, do bhrìgh nach do ruith mi gu diomhain, agus nach do shaothraich mi gu diomhain.

17. Seadh agus ma dh'obrar mi air lobairt agus seirbhis fhollaiseach bhur creidimh-sa, tha aoibhneas orm, agus tha mi a' deanamh gairdeachais maille ri bhse uile.

18. Air an dòigh cheudna biodh aoibhneas oirbhse, agus deanaibh gairdeachas maille riumsa.

19. Ach a ta dòchas agam anns an Tighearn Iosa, Timoteus a chur gu goird do 'ur n-ionnsuidh, chum gu'm bi mise mar an ceudna ann an deadh mhìsric, air dhomh fios fhaotainn ciod is cor dhuibhse.

20. Oir cha'n 'eil duine air bith agam comh-ionann inntinn ris sin, air am bhì cùram nan nithe a bhuineas dhuibhse gu dùrachdach.

21. Oir tha na h-uile ag iarraidh nan nithe a bhuineas doibh féin, cha'n iad na nithe a bhuineas do Iosa Criosd.

22. Ach is aithne dhuibh a dhearbhadh-sar, mar mhac d'a athair, gu'n

d'rinn e seirhhis maille riumsa anns an t-soisgeul.

23 Uime sin tha dùil agam esan a chur do 'ur n-ionnsuidh air ball, co luath as a chi mi ciod is cor dhomh féin.

24 Ach tha earbsa agam anns an Tighearn, gu'n tig mi féin do 'ur n-ionnsuidh gu h-aithghearr mar an ceudna.

25 Gidheadh mheas mi gu'm b'fheumail Epaphroditus mo bhràthair, agus mo chomh-oibriche, agus mo chomh-shaighdear, ach bhur teachdair-sa, agus an ti a fhrithheil do m'uireasbhuidh, a chur do 'ur n-ionnsuidh.

26 Oir bha déidh mhòr alge oirbh uile, agus bha e làn tuirse, do bhrìgh gu'n cuala sibhse gu'n robh e tinn.

27 Agus gu deimhin bha e tinn agus do'n bhàs: gidheadh rinn Dia tròc-air air; agus cha b'ann airsan a mhàin, ach ormsa mar an ceudna, chum nach biodh doilgheas air muin doilgheis orm.

28 Uime sin bu togarraiche a chulr mi do 'ur n-ionnsuidh e, chum air dhnibh fhaicinn a ris, gu'm biodh aoibhneas oirbh, agus gu'm bu lughaid mo dhòilgheas-sa.

29 Air an gobhar sin gabhaibh ris san Tighearn leis an uile aoibhneas, agus biodh meas mòr agaibh air an leithidibh sin:

30 Do bhrìgh air son oibre Chrìosd gu robh e dlùth do'n bhàs, agus nach robh sqim aige d'a bheatha féin, chum gu'n deanadh e suas ureasbhuidh bhur seirhhis-sa do m' thaoibh sa.

CAIB. III.

OS barr, mo bhràithre, deanaibh gairdeachas san Tighearn. Gu leimhin cha leasg lean-sa na nithe ceudna sgrìobhadh do bhur n-ionnsuidh, ach dhuibhse, tha so tearainnte.

2 Bithibh air bhur faicill o mhad-aibh, bithibh air bhur faicill o dhroch uchd-oitire, còimhidibh sibh féin o'n chomh-ghearradh.

3 Oir is sinne an tìmhchioll-ghearradh, a ta deanamh aoraidh do Dhia san Spiorad, agus a' deanamh gairdeachais ann an Iosa Chrìosd, agus nach eil a' cur muinghin san f'heòil;

4 Ged dh'fheudainn-sa mar an ceudna muinghin bhi agam san f'heòil. Ma shaoileas aon peach eile gu'm feud e muinghin a chur san f'heòil, is mò na sin a dh'fheudas nise:

5 Air mo tìmhchioll-ghearradh air an ochdamh là, do chinneach Israeil, lo thréibh Bheniamin, a'm' Eabhuidheach do na h-Eabhruidhich; a éir an lagha, a'm' Phairiseach;

6 A thaoibh eud, a' deanamh geurcanmhuinn air an eaglais; a réir na

fireantachd a ta san lagh, neo-choir-each.

7 Ach na nithe a bha 'nam buannachd dhomh, mheas mi iad sin 'nam call air son Chrìosd.

8 Seadh gun amharus, agus tha mi a' meas nan uile nithe 'nam call, air son ro-òirdheircels eòlais Iosa Chrìosd mo Thighearna; air son an d'fhulling mi call nan uile nithe, agus tha mi a' meas gur aolach iad chum gu cosnainn Chrìosd.

9 Agus gu faighear ann-san mi, gun m'fhireantachd féin agam, a ta o'n lagh, ach an fhìreantachd sin a ta tre chreidimh Chrìosd, an fhìreantachd a ta o Dhia tre chreidimh:

10 Chum eòlas a bhi agam airsan, agus air cumhachd 'aiseirigh-san, agus air còmh-chomunn 'fhuilangais, air bhi dhomh air mo dhur ann an coslas crutha r'a bhàs;

11 Dh'fheuchainn am feudainn air aon chor teachd chum aiseirigh nam marbh.

12 Cha'n e gu'n d'ràinig mi cheana, no gu bheil mi cheana foirfe: ach tha mi a' leantainn, dh'fheuchaim am faigh mi greim do'n nì sin féin air son an do ghabhadh greim dhìom le Iosa Chrìosd.

13 A bhràithre, cha'n eil mi a' meas gu'n do ghlac mi greim: ach aon nì a ta mi a' deanamh, air dhomh na nithe a ta air mo chùl a' dh'chuirimh-neachadh, agus bhi 'g am shìneadh féin chum nan nithe a ta romham.

14 Tha mi a' dian-ruith dh'ionnsuidh a' chomhara, chum duaise àrdghairme Dhé ann an Iosa Chrìosd.

15 Uime sin mheud dhinne 's a ta dìongmhaltà, biodh an inntinn so againn: agus ma tha sibh ann an nì sam bith air atharrachadh inntinn, foillsichidh Dia an nì so féin duibh.

16 Gidheadh, an nì air an d'ràinig sinn a cheana, gluaiseamaid a réir aoin riaghailt, bitheamaid a dh'aon inntinn.

17 A bhràithre, bithibh-sa le chùile 'nur luchd-leanmhjinn ormsa, agus thugaibh an aire dhoibh-san a tha gluasad air an dòigh sin, mar a ta sinne 'nar n-eisempeir agaibh.

18 (Oir a ta mòran a' gluasad, mu'n dubhairt mi gu minic ribh, agus mu'm bheil mi nìs, eadhon a' gul, ag ràdh ribh, gur naimhdean iad do chrann-ceusaidh Chrìosd.)

19 D'an deireadh bhi air an sgrìos, d'an dia am brà: agus aig am bheil an glòir 'nan nàire, aig an bheil an aire air nithibh talmhaidh.)

20 Oir a ta ar caithe-beatha-ne air nèamh, an t-ionas as am bheil dùil againn fos ris an t-Slànraighear, an Tighearn Iosa Chrìosd;

21 A chruth-atharraicheas ar corp d'iblidh, chum gu'n deanar e comb-chosmhuil r'a chorp giùrmhor féin, a

réir an oibreachaidh leis am bheil e comasach air na h-uile nithe a chur fo cheannsal féin.

CAIB. IV.

UIME sin, mo bhràithre gràdhach agus air am bheil mo dhéidh, m'aoibhneas agus mo chrùn, seasaidh mar so gu daingean san Tighearn, a mhuinntir mo ghràidh.

2 Tha mi a' guidhe air Euodias, agus tha mi a' guidhe air Sintiche, iad a bhi dh'aon inntinn san Tighearn.

3 Agus tha mi ag iarraidh ortsa mar an ceudna, a chompanaich dhl-eis, dean còmhnaidh ris na mnàibh sin a rinn saothair maille rium-sa san t-soisgeul, maille ri Clemens, agus a' chuid eile do m' chomh-oibrichibh, aig am bheil an ainmean ann an leabhar na beatha.

4 Deanaibh gairdeachas san Tighearn a ghnàth: a ris a ta mi ag ràdb, Deanaibh gairdeachas.

5 Biodh bhur measarrachd foillais-each do na h-uile dhaoinibh. *Tha'n Tighearn am fagus.*

6 Na biodh ro-chùram ni sam bith oirbh: ach anns gach uile ni le h-urn-uigh agus asluchadh maille ri breith-buidheachais, biodh bhur n-iarrtuais air an deanamb aithnichte do Dhia.

7 Agus coimhididh sith Dhé, a ta thar gach uile thuigse, bhur cridhe agus bhur n-inntinn ann an Iosa Crìosd.

8 Fa dheoidh, a bhràithre, ge b'e nithe ta flor, ge b'e nithe ta urramach, ge b'e nithe ta ceart, ge b'e nithe ta flor-ghlan, ge b'e nithe ta ionghràidh, ge b'e nithe ta ionmholta; ma tha deadh-bheus air bith ann, ma tha moladh air bith ann, smuainichibh air na nithibh sin.

9 Na nithe sin araon a dh'fhògh-luim, agus a ghabh sibh, agus a chual agus a chunnaic sibh annam-sa, deanaibh: agus bithidh Dia na sìthe maille ribh.

10 Ach rinn mi gairdeachas gu mòr san Tighearn do bhrìgh gu'n d'ath-àraicheadh nis fa dheireadh bhur cùram umam-sa; ni mar an ceudna anns an robh sibh cùramach, ach cha robh cothrom agaibh.

11 Cha'n e gu bheil mi a' tabhairt a thaobh uireasbhuidh: oir dh'fhògh-luim mi, ge b'e staid am bheil mi, bhi toilichte.

12 Is aithne dhomb bhi losal, agus is aithne dhomb mar an ceudna pailteas a mhealtuinn: anns gach àit, agus anns na h-uile nithibh theagaisgeadh mi, araon a bhi sathach agus oc-rach, araon pailteas a shealbhabhadh agus uireasbhuidh fhulang.

13 Is urrainn mi na b-uile nithe a dbeanamh tre Chrìosd, a neartaicheas mi.

14 Gidheadh, is maith a rinn sibh gu'n do chomh-phàirtich sibh ri m' thrioblaid.

15 Agus a nis biodh fhios agaibhsa, a Philipianacha, ann an toiseach an t-soisgeil, nuair a dh'fhàg mi Macedonia, nach do roinn eaglais air bith rium-sa, thaobh tabhairt agus gabhail, ach sibhse a mhàin.

16 Oir eadhon ann an Tesalonica chuir sibh aon uair agus a ris a m' ionnsuidh leasachadh do m' uireasbhuidh.

17 Cha'n e gu bheil mi ag iarraidh tabhartais: ach a ta mi ag iarraidh toraidh a bhios pailte chum bhur cunntais-sa.

18 Ach a ta mi sealbhachadh nan uile nithe, agus tha pailteas agam: lìonadh mi, air dhomb na nithe fhaotainn o Epaphroditus a chuireadh uaibh-sa, fàile deadh-chùbhraidh, lob-airt thaitneach, anns am bheil tlachd aig Dia.

19 Ach leasaidh mo Dhia-sa bhur n-uireasbhuidh uile, a réir a shaoibhreis ann an glòir, tre Iosa Crìosd.

20 A nis do Dhia agus ar n-Athair-ne gu robh glòir gu saoghal nan saoghal. Amen.

21 Cuiribh fàilte air gach uile naomh ann an Iosa Crìosd. Tha na bràithrean a tha maille rium, a' cur fàilte oirbh.

22 Tha na naoimh uile a' cur fàilte oirbh, gu h-àraidh iadsan a tha do theaghlach Cheasair.

23 Gràs ar Tighearna Iosa Crìosd gu robh maille ribh uile. Amen.

Litir an Abstoil PHOIL chum nan COLOSIANACH.

CAIB. I.

POL bstol Iosa Crìosd tre thoil Dé, agus Timoteus ar bràthair,

2 Chum nan naomh agus nan bràthar dileas ann an Crìosd, a tha ann an Colose: Gràs gu robh dhuibh,

agus sìth o Dhia ar n-Athair agus o'n Tighearn Iosa Crìosd.

3 Tha sinn a' toirt buidheachais do Dhia, agus Athair ar Tighearna Iosa Crìosd, a' shor-dheanamh urnuigh air bhur son-sa;

4 O chuala sinn iomradh bhur creidimh ann an Iosa Crìosd, agus bhur gràidh do na naomhaibh uile;

5 Air son an dòchais a ta air a thasgaidh fa 'ur comhair air nèamh, air an cuala sibh iomradh roimh ann am focal firinn an t-soisgeil:

6 A thàinig do 'ur n-ionnsuidh-sa, mar anns an t-saoghal uile; agus a tha toirt toraidh uaith, mar a ta e deanamh mar an ceudna 'nur measg-sa, o'n là anns an cuala sibh e, agus san d'fhuair sibh eòlas air gràs Dhé ann am firinn.

7 A réir fòs mar a dh'fhòghluim sibh o Epaphras ar comh-sheirbhis-each gràdhach-ne, a tha air bhur son-sa 'na mhinisteir dileas do Chrìosd;

8 A chuir an céill dhuinne mar an ceudna bhur gràdh-sa anns an Spiorad.

9 Air an aobhar so, cha'n 'eil sinne mar an ceudna a' sgur, o'n là a chuala sinn e, do dheanamh urnuigh air hbur son-sa, agus a ghuidheadh gu'm biodh sibh air bhur lionadh le eòlas a thoile, san uile ghliocas agus thuigse spioradail;

10 Chum gu'n glnaiseadh sibh gu cubhaidh do'n Tighearn: chum gach uile thoileachaidh, a' toirt toraidh uaibh san uile dheadh obair, agus a' fàs ann an eòlas Dé;

11 Air hbur neartachadh leis an uile neart a réir a chumhachd ghlòrmhoir-san, chum an uile fhoighidín agus fhad-fhulangais maille ri gairdeachas;

12 A' tabhairt buidheachais do'n Athair, a rinn sinne iomchuidh chum bhi 'nar luchd comh-pairt do oighreachd nan naomh san t-solus:

13 A shaor sinn o' chumhachd an dorchadais, agus a dh'atharraich sinn chum rìoghachd Mic a ghràidh-san:

14 Anns am bheil againn saorsa tre 'fhuil-san, eadhon maithneas nam peacadh:

15 Neach a's e iomhaigh an Dé neo-fhaicsinnich, ceud-ghin a' chruthachaidh uile:

16 Oir is ann leis-san a chruthaich-eadh na h-uile nithe a ta air nèamh, agus a ta air talamh, faicsinneach agus neo-fhaicsinneach, ma's àrd-chaithe-richean iad, no tighearnai, no uachdaranachda, no cumhachda; is ann leis-san agus air a shon-san a chruthaich-eadh na h-uile nithe:

17 Agus tha esan roimh na h-uile nithibh, agus trid-san tha na h-uile nithe a' comh-sheasamh.

18 Agus is e ceann a' chuirp, eadhon na h-eaglais: neach a's e an toiseach, an ceud-ghin o'na marbhaibh; chum gu'm biodh aige àrd-cheannas anns na h-uile.

19 Oir b'e deadh thoil an Athar, gu'n còmhcuicheadh gach uile ionlanachd annsan;

20 Agus gu'm biodh na h-uile air an deanamh réidh ris féin trid-san, air dha sìth a dheanamh tre fhuil a chroinn-cheusaidh-san; trid-san, a ta mi ag rìdh, ma's nithe iad a ta air talamh, no nithe a ta air nèamh.

21 Agus sibhse a bha uair-éigin 'nur coinneach, agus 'nur naimhdeibh ann bhur n-inntinn thaobh dhroch oibre, nis rinn e réidh ris féin.

22 Ann an corp 'fheòla féin tre'n bhàs, chum sibhse a chur naomha, agus neo-lochdach, agus neo-choireach, 'na làthair-san;

23 Ma dh'fhanas sibh anns a' chreidimh hunaitheach agus daingean, gun bhi air bhur n-atharrachadh o dhòchas an t-soisgeil, a chuala sibh, agus a shearmonaich-eadh do gach uile chreutair a ta fuidh nèamh; air an d'rinneadh mise Pòl a'm' mhinisteir.

24 Tha mi nis a' deanamh gairdeachais ann am fhulangasaibh air bhur son-sa, agus a' còimhlionadh mheud 's a ta dhéidh-làimh do àmhgharaibh Chrìosd ann am fheòil, air son a chuirp-san, eadhon na h-eaglais:

25 D'an d'rinneadh mise a'm' mhinisteir, a réir stiubhardachd Dhé a thugadh dhomh air bhur son-sa, a choimhlionadh focal Dé;

26 Eadhon an rùn-dìomhair a bha folajichte o na linnibh, agus o na ginealachaidh a chaidh seachad, ach a nis a tha air fhoillseachadh d'a naomhaibh-san:

27 D'am bu toil le Dia fhoillseachadh cìod e saobhbreas glòire an rùn-dìomhair so am measg nan Cinneach; neach a's e Crìosd annaibh-sa, dòchas na glòire;

28 Neach a ta sinne a' searmonachadh, a' toirt rabhaidh do gach duine, agus a' teagasg gach uile dhuine anns an uile ghliocas; chum gu nochd sinn gach uile dhuine 'na làthair-san ionlan ann an Iosa Crìosd:

29 An ni chum am bheil mise mar an ceudna a' saothreachadh, a' deanamh sbairn a réir oibreachaidh-san, a tha 'g oibreachadh annam gu cumhachdach.

CAIB. II.

OIR h'àil leam fios a bhi agaibh cìod e meud mo chòmhraig air bhur son-sa, agus air son na dream a ta ann an Laodicea, agus air son a' mhead nach fhaca m'aghaidh anns an fheòil:

2 Ionnsu gu'm faigheadh an cridhe soias, air dhoibh bli air an dlùth-cheangal r'a chéile ann an gràdh, agus chum uile shaoibbreis an làn dearbh-bheachd tuigse, chum eòlais rùn-dìomhair Dhé, eadhon an Athar, agus Chrìosd;

3 Anns am bheil uile ionmhais a' ghliocais agus an eòlais folajichte.

4 Agus so a ta mi ag ràdh, air eagal

gu mealladh neach air bith sibh le briatbraibh tairngeach.

5 Oir ged tha mi uaibh san fheadh, gidheadh a ta mi maille ribh san Spiorad, a' deanamh gairdeachais agus a' faicinn bhur n-orduigh, agus seasamhachd bhur creidimh ann an Crìosd.

6 Uime sin mar a ghabh sibh do 'ur n-ionnsuidh an Tighearn Iosa Crìosd, gluaisibh ann:

7 Air dhuibh bhì air bhur freumhachadh agus air bhur togail suas annsan, agus air bhur daingneachadh sa' chreidimh, a réir mar a theagaisgeadh sibh, a' meudachadh ann le breith-buidheachais.

8 Thugaibh an aire nach dean neach air bith foirmeart oirbh tre fheadh-sanachd agus mealltaireachd dhiomhain, a réir beul-aithris dhaoine, a réir ceud-thoiseacha an t-saoghail, agus cha'n ann a réir Chrìosd:

9 Oir annsan tha uile lomlanachd na diadhachd a' gabhail còmhnuidh gu corporra.

10 Agus tha sibhse coimhlionta annsan, neach a's e ceann gach uile uachdaranachd agus churachd;

11 Anns am bheil sibh mar an ceudna air bhur timchioll-ghearradh leis an timchioll-ghearradh nach d'rinneadh le làmhailbh, ann an cur dhìbh cuirp pheacanna na feòla, le timchioll-ghearradh Chrìosd:

12 Air dhuibh bhì adblaihte maille ris ann am baisteadh, anns am bheil sibh mar an ceudna air bhur togail suas maille ris tre chreidimh oibreachaidh Dhé, a thog suas 'esan o na marbhaibh.

13 Agus sibhse a bhia marbh 'nur n-euceartaibh agus ann an neo-thimchioll-ghearradh bhur feòla, bheothaich e maille ris, a' maitheadb dhuibh nan uile euceart;

14 A' dubhadh a mach làmh-sgrìobhaidh nan orduighean do ar taobh-ne, a bha 'nar n-aghaidh, agus thug e as an t-slighe i, air dha a sparradh ri a chrann-ceusaidh-san:

15 Air dha uachdaranachdan agus cumhachdan a chreachadh, rinn e hall-sampuill dìuhs gu follaiseach, a' deanamh huaidh-chaitheirim os an ceann tre'n chrann ud féin.

16 Uime sin na tugadh aon neach breib oirbh air son bìdh, no dibhe, no thaobh là féille, no gealaich nuaidhe, no shàhaide:

17 A ta 'nan sgàile air na nithibh a ta ri teachd; ach is le Crìosd an corp.

18 Na mealladh aon neach bhur duais uaibh le irioslachd thoileil, agus aoradh do ainglibh, a' foirneadh a steach gu dàna chum nan nithe nach fac e, gu dìomhain air a shéideadh suas le 'inntinn fheadhmoir féin;

19 Agus gun an ceann a chumail, o'm bheil an corp uile, air dha bhì air

a bheathachadh tre altaibh agus bhann-aibh, agus air a dhlùth-cheangal r'a chéile, a' fas le fas Dé.

20 Uime sin ma fhuair sibh bàs maille ri Crìosd o cheud thoiseachaibh an t-saoghail, c'ar son, mar dhaoine a ta beò san t-saoghal, a tha sibh fuidh orduighibh.

21 (Na bean rì, na blais, na làimhsich;

22 Nithe a théid uile a neo-ni le'n gnàthachadh,) a réir àitheantan agus teagasga dhaoine?

23 Nithe gun amharus aig am bheil samhladh glocrais ann an aoradh féin-thoile agus irioslachd, agus mì-chaoimhnadh a' chuirp, cha'n ann an urram sam bith chum sàsachaidh na feòla.

CAIB. III.

UIME sin ma dh'éirich sibh maille ri Crìosd, iarraibh na nithe a ta shuas, far am bheil Crìosd 'na shuidhe aig deas làimh Dhé.

2 Suidhichibh bhur n-aighe air na nithibh a ta shuas, agus cha'n ann air na nithibh a ta air an talamh.

3 Oir a ta sibh marbh, agus tha bhur beatha folaichte maille ri Crìosd ann an Dia.

4 'Nuair a dh'fhoillsichear Crìosd, neach a's e ar beatha-ne, an sin bithidh sibhse mar an ceudna air bhur foillseachadh maille ris ann an ghoir.

5 Uime sin claidhribh bhur buill a ta air an talamh, strìopachas, neòghloine, fonn-collaidh, ana-mianna, agts sannt, ni a's iodhol-aoradh:

6 Nithe air son am bheil fearg Dhé a' teachd air cloinn na h-eas-ùmh-lachd.

7 Anns an robh sibhse mar an ceudna a' gluasad uair-éigin, 'nuair a bba sibh a' caitheadh bhur beatha 'nam measg.

8 Ach a nis cuiribh-sa uaibh na nithe so uile; fearg, corruich, mì-run, toibheum, cainnt shalach as bhur beul.

9 Na deanaibh breug d'a chéile, do bhrìgh gu'n do chuir sibh dhìbh an seann duine maille r'a ghnìombar-aibh.

10 Agus gu'n do chuir sibh umaibh an duine nuadh, a tha air ath-nuadhachadh ann an eòlas, a réir lomhaigh an ti a chruthaich e.

11 Far nach 'eil Greugach no Iudhach, timchioll-ghearradh, no neo-thimchioll-ghearradh, duine borb, Sìtlanach, daor no saor: ach is e Crìosd na h-uile, agus anns na b-uile.

12 Uime sin cuiribh-sa umaibh, (mar dhaoine taghta Dhé, naomba agus ionmhuinn,) innigh thròcaire, caomhalachd, irioslachd inntinn, mac-antas, fad-fhulangas;

13 A' giùlan le chéile, agus a' maitheadh d'a chéile, ma tha cùis ghearain aig neach an aghaidh neach:

nar a thug Crìosd maitheanas dhuibh-e, mar sin deanalbh-sa mar an ceudna.

14 Agus thar na nithibh so uile, *nìribh umaibh* gràdh, ni a's e coimh-cheangal na foirfeachd.

15 Agus biodh slth Dhé a' riaghadh ann bhur crìdhe, chum am bheil sibh mar an ceudna air bhur gairm ann an aon chorp; agus bitibh taingeil.

16 Gabhadh focal Chrìosd còmh-nuidh annaibh gu saobhair san uile ghliocas, a' teagasg agus a' comhair-leachadh a chèile le salmaibh, agus laoidhibh, agus dànaibh spioradail, a' leanamh ciull do'n Tighearn le gràs ann bhur crìdhe.

17 Agus gach ni air bith a ni sibh ann am focal no ann an gnìomh, deanuibh *ind* uile ann an alann an Tighearna Iosa, a' toirt huidheachais do Dhia, eadhon an t-Athair trìd-san.

18 A mhnà, bitibh ùmhal do 'ur earalbh féin, mar is cubhaidh, anns an Tighearn.

19 Fheara-pòsda, gràdhachlhbh *bhur* mnà, agus na bitibh searbh 'nan tghaidh.

20 A chlann, bitibh ùmhal do 'ur parantaibh anns na h-uile nithibh: air a ta so taitneach do'n Tighearn.

21 Aithriche, na brosnuichibh bhur lann *chum fèige*, air eagal gu'n caill ad am misneach.

22 A sheirbhiseacha, bitibh ùmhal do 'ur maighstiribh a réir na feòla, anns na h-uile nithibh; cha'n ann le eirbhis-sùl, mar dhream a ta toileachadh dhaoine, ach ann an tréibhdhreas crìdhe, ann an eagal Dé.

23 Agus ge b'e air bith ni a ni sibh, leanaibh o bhur crìdhe e, mar do'n Tighearn, agus cha'n ann do dhaoinebh;

24 Air dhuibh fìos a bh' agaibh, gu'm faigh sibh o'n Tighearn duais na òighreachd: oir is ann do'n Tighearn Crìosd a tha sibh a' deanamh eirbhis.

25 Ach an ti a ni eucoir, gheibh e oillteanas na h-eucorach a rinn e: agus cha'n 'eil leth-bhreth ann.

CAIB. IV.

A Mhaighstirean, thugaibh do 'ur seirbhisich an ni sin a tha ceart agus cothromach, air dhuibh fìos a bh' agaibh gu bheil agaibh féin maigh-tir mar an ceudna air néamh.

2 Euanachibh ann an urnuigh, a' leanamh faire innte le breith-buidhachais;

3 Ag urnuigh mar an ceudna air ar onus, chum gu fosgladh Dia dhuinn torus na h-ùr-labhraidh, a chur an réill rùn-dìomhair Chrìosd, air son

am bheil mise ann an cuibhreachaibh:

4 Chum gu foillsich mi e, mar is còir dhomh labhairt.

5 Gluaisibh ann an gliocas thaobh na dream sin a ta an leth muigh, ag ath-cheannach na h-aimsir.

6 Biodh bhur còmhradh a ghnàth ann an gràs, air a dheanamh blasda le salann, chum gu'm bl fhìos agaibh clonnis is còir dhuibh gach neach a fhreagairt.

7 Foillsichidh Tìchleus, bràthair gràdhach, agus ministèir dileas, agus comh-sheirbhiseach san Tighearn, gach ni dhuibh mu n' tìmhchioll-sa:

8 A chuir mi do 'ur n-ionnsuidh chum na crìche so féin, gu'm biodh fìos bhur staide-sa aige, agus gu'n tugadh e comhfhurtachd do 'ur crìdheachaibh.

9 Maille ri Onésimus, bràthair dileas agus gràdhach, a tha dhibh féin. Ni iad aithnichte dhuibh ná h-uile nithe a tha an so.

10 Tha Aristarchus mo chomh-phiosanach a' cur fàilte oirbh, agus Marcus, mac peathar do Bharnabas, (mu'n d'fhuair sibh àitheanta; ma thig e do 'ur n-ionnsuidh, gabhaibh ris;)

11 Agus Iosa, ris an abrar Iustus, muinntir a tha do'n tìmhchioll ghearradh. 'S iad sin a mhàin mo chomh-oirbhean chum rìoghachd Dhé, a bha 'nan comhfhurtachd dhomh.

12 Tha Epaphras, a tha dhibh féin, seirbhiseach Chrìosd, a' cur fàilte oirbh, a ghnàth a' deanamh sbairn dhùrachdaich air bhur son ann an urnuighibh, chum gu seas sibh foirfe, agus coimhlionta ann an uile thoil Dhé.

13 Oir tha mi deanamh fianuis dha, gu bheil aige mòr theas-ghràdh dhuibhse, agus dhoilhsan a tha ann an Laodicea, agus do'n mhuinntir a tha ann an Hierapolis.

14 Tha Lucas an leigh gràdhach, agus Demas a' cur fàilte oirbh.

15 Culribh fàilte air na bràthribh a ta ann an Laodicea, agus air Nymphas, agus air an eaglais a tha 'na thigh.

16 Agus an uair a leughar an litir so 'nur measg-sa, thugaibh fa'near gu'n leughar i ann an eaglais nan Laodiceanach mar an ceudna; agus gu'n leugh sibhse cuideachd an litir o Laodicea.

17 Agus abraibh ri Archipus, Thoir an aire do'n mhinistireachd a fhuair thu san Tighearn, gu'n coimhlion thu i.

18 Fàilte uam-sa Pòl le m' làimh féin. Cuimhnichibh mo chuibhreacha. Gràs gu robh maille ribh. Amen.

1874 36

37

1874 36

Ceud Litir an Abstoil PHOIL chum nan TESALONIANACH.

CAIB. I.

POL, agus Siluanus, agus Timoteus chum eaglais nan 'Tesalonianach, a thá ann an Dia an t-Athair, agus anns an Tighearn Iosa Críost: grás dúibh, agus síth o Dhia ar n-Athair, agus o'n Tighearn Iosa Críost.

2 Tha sinn a' toirt buidheachais do Dhia a ghnáth air bhur son-sa uile, a' toirt íomraidh oirbh ann ar n-urn-úighibh-ne;

3 A' cuimhneachadh gun sgar obair bhur creidimh, agus saothair bhur gráidh, agus foighidín bhur dóchais 'nar Tighearn Iosa Críost, am fianuis Dé, agus ar n-Athar-ne:

4 Air dhuinn fios a bhí againn, a bhráithre grádhachta le Dia, air bhur taghadh-sa.

5 Oir cha d'fháinig ar soisgeul-ne do 'ur n-ionnsuidh-sa ann am focal a mháin, ach mar an ceudna ann an cúlachd; agus anns an Spiorad naomh, agus ann am mòr làn-dearblichd; mar is aithne dhuibh ciod a' ghné dhaoine bha annainn 'nur measg air bhur son-sa.

6 Agus rinneadh sibh 'nur luchd-leanmhuinn oirne, agus air an Tighearn, 'nuair a ghabh sibh ris an fhocal ann am mòr-àmhghar, le h-aobhneas an Spioraid naoimh:

7 Ionnus gu robh sibh 'nur n-eis-empheiribh dhoibh-san uile a tha creidsinn ann am Macedonia, agus ann an Achaia.

8 Oir uaibhse chaidh fuaim focail an Tighearna mach, cha'n ann a mháin ann am Macedonia agus ann an Achaia, ach mar an ceudna anns gach áit, tha bhur creidimh ann an Dia air a sgaoileadh a mach, ionnus nach 'ell feum air sinne a labhairt ni air bith.

9 Oir a ta iad féin a' foillseachadh mu ar tímchioll-ne, ciod a' ghné dol a steach a bha againn do 'ur n-ionnsuidh-sa, agus cionnus a phill sibh chum Dhé o lodholaibh, a dbeanamh seirbbis do'n Dia bheò agus fhlor,

10 Agus gu feitheamh r'a Mhac o nèamh, a thog e suas o na marbhaibh, eadhon Iosa a shaor sinne o'n fheirg a ta ri teachd.

CAIB. II.

OIR is aithne dhuibh féin, a bhráithre, ar dol-ne a steach do 'ur n-ionnsuidh, nach robh e ann an diomhanas:

2 Ach fòs air dhuinn fulang roimh, agus an déigh ar maslachaidh ann am Philipi, mar is aithne dhuibh, bha

dànachd againn ann ar Dia-ne soisgeul Dé a labhairt ribhse ann am mòr ghleachd.

3 Oir cha robh ar n-earail-ne mhealltaireachd, no o neòghloine, no ann an ceilg:

4 Ach mar a mheasadh sinne le Dia ionchuidh gu'm biodh an soisgeul air earbsadh ruinn, is amhuil sin a labhramaid, cha'n ann mar dhream: tha toileachadh dnaoine, ach Dhé, a tha dearbhadh ar cridheacha.

5 Oir cha do ghnáthaich sinn uair air bith briathra mìodalach, mar is aithne dhuibh, no leithsgeul sáinnt 's e Dia ar fianuis:

6 Ni mò dh'iarr sinn urram dhaoinibh, no uaibhse, no o dhaoinibh eile, ged fheudamaid ar trom a leagadh oirbhse, mar abstola Chríost.

7 Ach bha sinn caomh 'nur measg sa, amhuil a dh'altrumas banaltrum a clann féin:

8 Mar sin, air bhi dhuinne ro dhéidheil oirbhse, bu toileach leinn cha'n e mháin soisgeul Dhé a pháirt eachadh ribh, ach mar an ceudna an n-anama féin, do bhrìgh gu robh sibh ro ionmhuinn leinn.

9 Oir is cuimhne leibh, a bhráithre ar saothair, agus ar sgios-ne: oir air dhuinn bhi ri h-obair a dh'oidhche agus a là, chum nach cuireamaid trom air neach sam bith agaibh shearmonaich sinn duibh soisgeul Dé.

10 Is fianuis ean sibhse, agus Dia cia naomha, agus cia cothromach, agus neo-lochdach a ghiùlain sinne sin féin 'nur measg-sa a ta creidsinn:

11 Mar is aithne dhuibh, cionnus a dh'earailich sinn, agus a thug sinn comhfhurtachd, agus a chuir sinn impidh air gach aon agaibh fa leth (mar a ní Athair d'a chloinn,)

12 Gu'n gluaiseadh sibh gu cubhaidh do Dhia, a ghairm sibh chum a rìoghachd agus a ghloire féin.

13 Uinne sin a ta sinne mar an ceudna a' toirt buidheachais do Dhia gun sgar, do bhrìgh 'nuair a ghabh sibh ri focal Dé a chuala sibh uainne gu'n do ghabh sibh ris cha'n ann mar fhocal dhaoine, ach, (mar is e gu f'rinneach,) focal Dé, a tha 'g oibreachadh gu h-èifeachdach annaibh-sa a ta creidsinn,

14 Oir rinneadh sibhse, a bhráithre, 'nur luchd-leanmhuinn air eaglaisibh Dhé, ann an Iudea, a tha ann ar Iosa Críost: oir dh'fhuiling sibhse na nithe ceudna o bhur luchd-dùthcha féin, mar a dh'fhuiling iadsan o na h-Iudhaich:

15 A chuir araon an Tighearn Iosa, agus am fàidhean féin gu bás, agus a n n gear-leanmhuinn oirne; agus ach 'eil a' toileachadh Dhé, agus a na'n aghaidh nan uile dhaoine:

16 A tha bacadh dhinne labhairt is na Cinnich, chum gu'm biodh iad ir an téarnadh, chum sir-lionaidh ias am peacanna: oir thàinig an hearg orra mu dheireadh.

17 Ach air dhuinne, a bhràithre, hi air ar dealachadh uaibhse ré tam-til bhig am pearsa, ach cha'n ann an ridhe, is ro mhòid a rinn sinn dìch-oll air bhur n-aghaidh fhaicinn le nòr-thogradh.

18 Uime sin hu mhiann leinn eachd do 'ur n-ionnsuidh, (eadhon eam-sa Pòl,) uair no dhà: ach bhac atan sinn.

19 Oir ciod e ar dòchas-ne, no ar n-aoibhneas, no ar crùn-uaille? nach ibhse féin e am fianuis ar Tighearna osa Crìosd aig a tbeachd?

20 Oir is sibhse ar glòir-ne agus ar n-aoibhneas.

CAIB. III.

AIR an aobhar sin, an uair nach b'urrainn sinn cumail oirne féin ni b'fhaide, hu taitneach leinn bhi air r fagail 'nar n-aonar am baile na n-Aithne:

2 Agus chuir sinn Timoteus ar bràthair agus ministear Dhé, agus ar comh-oibriche ann an soisgeul Cbrìosd, hum sibhse a dhaingeachadh, agus comhfhurtachd a thoirt duibh mu bimchìoll bhur creidimh;

3 Chum nach gluaiastadh neach air bith agaibh leis na trioblaidibh so; oir a ta fhios agaibh féin gu'n d'orduich-eadh sinn a dh'ionnsuidh so.

4 Oir gu deimhin, an uair a bha ann maille ribh, db'innis sinn duibh 'oimh-làimh, gu robh sinn gu àmhghar fhulang; eadhon mar a thach-air, agus is aithne dhuibh.

5 Air an aobhar so, 'nuair nach robh mise comasach air cumail orm féin ni 'y'fhaide, chuir mi a db'fhagbail fios nu 'ur creidimh, air eagal air chor nam bith gu'n do bhualr am buairead-ur sibh, agus gu'm biodh ar saothair-ne dìomhain.

6 Ach a nis an uair a thàinig Timoteus uaibhse do ar n-ionnsuidh-ne, agus a thug e deadh sgeul duinn mu ur creidimh agus bhur gràdh, agus gu bheil cuimhne mhaith agaibh oirne a gbnàth, a' miannachadh gu mòr sinne fhaicinn, amhuil a ta sinne nar an ceudna sibhse fhaicinn.

7 Uime so, a bhràithre, fhuair sinne comhfhurtachd do 'ur taobh ann ar n-uile àmhghar agus theinn tre bhur creidimh-sa:

8 Oir a ta sinne beò a nis, ma sheas-as sibhse gu bunaitheach san Tighearn.

9 Oir ciod am buidheachas a dh'

fheudas sinn locadh do Dhia as bhur leth-sa, air son an aoibhneis sin uile leis am hheil sinn ri gairdeachas do 'ur taobh am fianuis ar Dé-ne,

10 A dh'oidhche agus a là a' guidhe gu ro dhùrachdach gu faiceamaid bhur n-aghaidh-sa, agus gu leasaich-eamaid uireasbhuidh bhur creidimh?

11 A nis gu deanadh Dia féin, eadhon ar n-Athair, agus ar Tigh-earna Iosa Crìosd ar slighe-ne, a tbreòrachadh do 'ur n-ionnsuidh-sa.

12 Agus gu tagadh an Tighearn oirbh fas agus bhi ro phallt ann an gràdh d'a chéile, agus do na h-uile dhaoineibh, mar a ta sinne dhuibhse;

13 Chum gu daingnich e bhur cridheacha neo-choireach ann an naomhachd am fianuis Dé, eadhon ar n-Athair-ne, aig teachd ar Tigh-earna Iosa Crìosd maille r'a naomh-aibh uile.

CAIB. IV.

OS barr ma ta, a bhràithre, cuireamaid a dh'Impidh agus a dh'ath-chuinge oirbh tre'n Tighearn Iosa, mar a fhuair sibh uainne cionnus is còir dhuibh imeachd, agus Dia a thoil-eachadh, gu meudaicheadh sibh mar sin ni's mò agus ni's mò.

2 Oir a ta fhios agaibh ciod iad na h-àitheantan a thug sinne dhuibh tre'n Tighearn Iosa.

3 Oir is i so toil Dhé, eadhon bhur naomhachadh-sa, sibh a sheachnadh strìopachais:

4 Gu'm b'aithne do gach aon agaibh a shoitheach féin a shealbhachadh ann an naomhachd, agus ann an urram;

5 Cha'n ann ann am fonn ana-miannach, mar a ni na Cinnich aig nach 'eil eòlas air Dia:

6 Gun neach air bith a dheanamh eucoir no mealltaireachd sa' chùis air a bhràthair; do bhrìgh gur e'n Tigh-earna a ni dìoghaltas air an uile leithidibh sin, a réir mar a dh'innis sinne mar an ceudna duibh roimh, agus a rinn sinn fianuis.

7 Oir eba do ghairm Dia sinne gu neòghloine, ach gu naomhachd.

8 Uime sin an neach a ni tàir, cha'n ann air dume tha e deanamh tàir, ach air Dia, a thug dhuinne a Spiorad naomh féin.

9 Ach a thaobh gràidh bhràthair-eil, cha'n 'eil feum agaibh mise a sgrìobhadh do 'ur n-ionnsuidh: oir a ta sibh féin air bhur teagasg o Dhia gràdh a thoirt d'a chéile.

10 Agus gu deimhin tha sibh a' deanamh so thaobh nam bràthar uile, a tha ann am Macedonia gu h-ìomlan: ach guidheamaid oirbh, a bhràithre, sibh a mheudachadh ni's mò agus ni's mò;

11 Agus gu'n dean sibh bhur dìch-ìoll a bhi ciùin, agus bhur gnothuiche

féin a dheanamh, agus saothreachadh le 'ur lámhaibh féin, (amhuil a dh'áithn sinne dhuibh);

12 Chum gu'n gluais sibh gu cubhadh thaobh na muinntir sin a ta'n leth muigh, agus nach bi uireasbhuidh ni sam bith oirbh.

13 Ach cha b'áill leam, a bhráithre, sibh a bhí aineolach thaobh na muinntir sin a tha 'nan codal, chum nach dean sibh bròn, eadhon mar dhaoine eile aig nach 'eil dóchas,

14 Oir ma chreideas sinn gu'n d'fhuair Iosa bás, agus gu'n d'éirich e ris, amhuil sin mar an ceudna an dream a choidil ann an Iosa, bheir Dia maille ris.

15 Oir so a ta sinn agrádh ribh ann am focal an Tighearna, nach bi againe a tha beò agus a dh'fhágar gu teachd an Tighearna, toiseach orrasan a tha 'nan codal.

16 Oir thig an Tighearn féin a nuas o néamh le árd-iolaich, le guth an árd-aingil, agus le trompaid Dhé: agus éiridh na mairbh ann an Críosd air tús:

17 An déigh sin sinne a bhios beò agus a dh'fhágar, togar suas sinn maille ris an anns na neulaibh, an còdhail an Tighearna san athar: agus mar sin bithidh sinn gu siorruidh maille ris an Tighearn.

18 Uime sin thugaibh comhfhurtachd d'a chéile leis na bráithraibh so.

CAIB. V.

ACH mu thimchioll nan aimsirean agus nan am cha'n 'eil feum agalbh-sa, a bhráithre, mise a sgríobhadh do 'ur n-ionnsuidh.

2 Oir a ta ár fhios agalbh féin gu'n tig là an Tighearna mar ghaduiche san oidhche.

3 Oir an uair a their iad, Sìth agus téaruinteachd, an sin thig sgríos obann orra, mar shaothair air mnapi thorraich; agus cha téid iad as.

4 Ach cha'n 'eil sibhse, a bhráithre, san dorhad, ionns gu'm beireadh an là sin oirbh mar ghaduiche.

5 Is sibhse uile clann an t-soluis, agus elann an là: cha'n ann do'n oidhche, no do'n dorhad sinu.

6 Uime sin na coidleamaid mar dhaoine eile; ach deanamaid faire agus bitheamaid stuama.

7 Oir an dream a choidleas, is anns an oidhche a choidleas iad: agus an dream a tha air mhisg, is anns an oidhche tha iad air mhisg.

8 Ach bitheamaid-ne a tha do'n là stuama, a' cur oirnn uchd-éididh a'

chreidimh agus a' ghráidh, agus mar chlogaid, dóchas na sláinte.

9 Oir cha d'orduich Dia sinn chum feirge; ach chum sláinte fhaotainn tre an Tighearna Iosa Críosd,

10 A fhuair bás air ar son, chum co aca is faireach no codal dhuinn, gu'm bitheamaid beò maille ris.

11 Uime sin thugaibh comhfhurtachd d'a chéile, agus togaibh suas gach aon a chéile, eadhon mar a ta sibh a' deanamh.

12 Agus guidheamaid oirbh, a bhráithre, aithne bhí agaibh air an dream a tha saothreachadh 'nur measg, agus a tha os bhur 'ceann san Tighearn, agus a tha 'gur combhairleachadh;

13 Agus meas mór a bhí agaibh dhiubh ann an grádh air son an oibre. Bithibh-siochail 'nur measg féin.

14 A nis guidheamaid oirbh, a bhráithre, thugaibh rabhadh dhoibhsan a tha mi-riaghailteach; thugaibh comhfurtaochd dhoibh-san a tha lag-chridheach, cumaibh suas iadsan a ta anmhunn, bithibh foighidneach a thaobh nan uile dhaoine.

15 Feuchaibh nach ioc neach oic air son uile do dhuine sam bith; ach leanaibh-sa a ghnáth an ni a ta maíth; arson do 'ur taobh féin, agus a thaobh nan uile dhaoine.

16 Deanaidh gairdeachas a ghnáth.

17 Deanaidh arnuigh gun sgar.

18 Anns gach uile ni thugaibh buidheachas; oir is i so toil Dé ann an Iosa Críosd do 'ur taobh.

19 Na m'uchaibh an Spiorad.

20 Na deanaibh tair air faidhead-aireachd.

21 Dearbhaibh na h-uile nithe: cumaibh gu daingean an ni sin a ta málth.

22 Seachnaibh gach uile choslas uile.

23 Agus gu deanadh Dia ná síthe féin naomha sibh gu h-ionlan; agus gu deanaicheadh Dia gu'm bi bhur n-uile spiorad, agus anam, agus chorp air an gleidheadh gu neo-choireach, gu teachd ar Tighearna Iosa Críosd.

24 Is firinneach an Ti a ta 'gur gairm, neach mar an ceudna a ni e.

25 A bhráithre, deanaibh arnuigh air ar son-ne.

26 Cuiribh fáilte air na bráithribh uile le pòig naoinh.

27 Tha mi a' sparradh oirbh a h-uchd an Tighearna, gu'n leughar an litir so do na bráithribh naomha uile.

28 *Gairrobh gràs ar Tighearna Iosa Críosd maille ribh, Amen.*

Dara Litir an Abstoil PHOIL chum nan TESALONIANACH.

CAIB. I.

POL, agus Siluanas, agus Timoteus, chum eaglais nan Tesalonianach, ann an Dia ar n-Athair, agus anns an Tighearn Iosa Crìosd :

2 Gràs gu robh dhuibh, agus slth o Dhia ar n-Athair, agus o'n Tighearn Iosa Crìosd.

3 Tha e mar fhiachaibh oirne buidheachas a thoirt do Dhia a ghnàth air bhur son-sa, a bhràithre, mar is cubhaidh, do bhrìgh gu bheil bhur creidimh a' fàs gu ro mhòr, agus gu bheil gràdh gach aoin agaibh uile a' meudachadh d'a chéile :

4 Ionnus gu bheil sinne féin a' deanamh uaille asaihh-sa ann an eaglaisibh Dhé, air son bhur foighidín agus bhur creidimh ann bhur n-uile gheur-leanmhuinnibh agus àmhghar-aibh a tha sibh a' fulang :

5 *Ni a ta* 'na chomhara follaiseach air ceart bhreitheanas Dé, chum gu measar gur airidh sibhse air rìoghachd Dhé, air son am bheil sibh a' fulang :

6 Do bhrìgh gur ceart an nì do Dhia, àmhghar iocadb dhoibh-san a ta cur àmhghair oirbh ;

7 Agus dhuibhse a ta fo àmhghar, fois maille ruinne, 'nuair a dh'fhoillsichear an Tighearn Iosa o nèamh, maille r'a àinglibh cumhachdach,

8 Ann an teine lasarach, a' deanamh dioghaltais air an dream aig nach 'eil eòlas air Dia, agus nach 'eil ùmhal do shoisgeul ar Tighearna Iosa Crìosd.

9 Muinntir air an deanar peantas le sgrios sìorruidh o làtbair an Tighearn, agus o ghlòir a chumhachd ;

10 'Nuair a thig e gu hhi air a ghlòrachadh 'na naomhaibh, agus chum gu'n deanar iongantach e ann-tasan uile a ta creidsinn san là sin, (do bhrìgh gu'n do chreideadh ar fianuis-ne 'nur meag-sa.)

11 Air an aohhar so tha sinne mar an ceudna a' deanamh sìr-urnuigh air bhur son-sa, chum gu meas ar Dia-ne gur airidh sibhse air a' ghairm so, agus gu'n coimhlion e uile dheadh-ghean a mhaithis, agus obair a' chreidimh le cumhachd ;

12 Chum gu'm hi ainm ar Tighearna Iosa Crìosd air a ghlòrachadh annaibh-sa, agus sibhse ann-san, a réir gràis ar Dé-ne, agus an Tighearna Iosa Crìosd.

CAIB. II.

ANIS guidheamaid oirbh, a bhràithre, thaobh teachd ar Tighearna

Iosa Crìosd, agus ar combhebruinn-eachaidh-ne d'a ionnsuidh,

2 Gun sibh bhì gu h-ealamh air bhur crathadh 'nur n-inntinn; no fo bhuaireas, le spiorad, no le focal, no le litir, mar uainne; mar gu'm biodh là Chrìosd am fagus.

3 Na mealladh neach sam bhith sibh air aon chor: air cha *tig an là sin* mur tig air tús tréigeadh-creidimh; agus mur foillsichear duine sin a' pheacaidh, mac an sgrios;

4 A tha cur an aghaidh agus 'ga àrdachadh féin os ceann gach nì ris an abrar Dia, no d'an deanar aoradh; ionnus mar Dhia gu bheil e 'na shuidhe ann an teampull Dhé; 'ga nochdadh féingur Dia e.

5 Nach cuimhne leibh, air dhomh bhì fathast maille ribh, gu'n d'innis mi na nithe so dhuibh ?

6 Agus is aithne dhuibh ciod a tha bacadh nis e bhì air f'hoillsicheadh 'na am féin.

7 Oir a ta rùn-diomhair na h-aindiadhachd ag oibreachadh cheana, a mbàin gus an toirear air falbh an ti a ta na nis a' bacadh.

8 Agus an sin foillsichear an t-aingidh sin, a chlaoidheas an Tighearn le h-anail a dheòil féin; agus d'an cuir e as le dealradh a theachd:

9 *Eadhon esan*, aig am bheil a theachd a réir oibreachaidh Shatain, maille ris an uile chumhachd, agus chombaraibh, agus iongantasaibh breugach,

10 Agus maille ri uile mhealltair-eachd na h-eucorach ann-tasan a chailear; a chionn nach do ghabh iad gràdh na fìrinn, chum gu tear-uinteadh iad.

11 Agus air a shon so cuiridh Dia treun-oibreachadh meallaidh d'an ionnsuidh, ionnus gu'n creid iad a' bhreug:

12 Chum gu'm bi iad nìle air 'an diteadb, nach do chreid an fìrinn, ach aig an robh tlachd anns an encoir.

13 Ach a ta e mar fhiachaibh oirne buidheachas a thoirt do Dhia a ghnàth air bhur son-sa, a bhràithre; ionnmhuinn do'n Tighearn, do bhrìgh gu'n do thagh Dia sibh o thùs chum slàinte, tre naomhachadh an Spioraid, agus creidsinn na fìrinn :

14 Chum an do ghairm e sibh tre ar soisgeul-ne, chum sibh a dh'fhactainn glòire ar Tighearna Iosa Crìosd.

15 Uime sin, a bhràithre, seasaibh gu daingean; agus cumaidh na teag-agan a thugadh dhuibh, co-dhiubh is ann le focal, no le ar litir-ne.

16 A nis gu'n tugadh ar Tighearn Iosa Crìosd e féin, agus Dia, eadhon ar n-Athair-ne, a ghrádhach slinn, agus a thug *dhuinn* sòlas slorruldh, agus dòchas maith tre ghràs;

17 Comhfhurtachd do 'ur cridhe-sa, agus gu daingnicheadh e sibh anns gach uile dheadh fhocal agus ghnìomh.

CAIB. III.

FA dheoidh, a bhràithre, deanaibh urnuigh air ar son-ne, chum gu'n ruith focal an Tighearn, agus gu'm bi e air a ghlòrachadh mar ann bhur measg-sa;

2 Agus chum gu saorar sinne o dhaoinibh mì-reusonta agus olca: oir cha'n ann aig na h-uile a ta creldimh.

3 Ach a ta an Tighearn dlèas, a dhaingnicheas agus a choimhideas o'n olc sibh.

4 Agus a ta earbsa againn san Tighearn do 'ur taobh-sa, gu bheil sibh arzon a' deanamh, agus gu'n dean sibh na nithe, a tha sinn ag àithneadh dhuibh.

5 Agus gu seòladh an Tighearn bhur cridheacha chum gràidh Dhé, agus chum foighidin Chrìosd.

6 A nis àithneamaid dhuibh, a bhràithre, ann an ainn ar Tighearna Iosa Crìosd, sibh féin a dhealachadh vis gach uile bhràthair a tha 'g imeachd gu mì-riaghailteach, agus cha'n ann a réir an teagaisg a fhuair e uainne.

7 Oir a ta fhios agaibh féin cionnus is còir dhuibh ar lorg-ne leantuinn: oir cha do ghiùlain sinne sinn féin gu mì-riaghailteach 'nur measg;

8 Ni mò a dh'ith sinn aran duine sam bith a nasgaidh; ach le saothair

agus anshocair, a dh'oidhche agus a ri h-obair, chum nach cuireamaid a trom air aon agalbh;

9 Cha'n e nach 'eil comas againn ach a chum gu'n deanamaid sinn féin 'nar n-eisempleir dhuibhse, gu a leantuinn.

10 Oir an uair a bha sinn maille ribh, thug sinn an àithne so dhuibh mur àill le neach obair a deanamh gu e dh'itheadh *bìdh*.

11 Oir tha sinn a' cluinntinn g bheil daoine àraidh ag imeachd g mì-riaghailteach 'nur measg, nach 'e a' deanamh oibre sam bith, ach a gabhail gnothuich ri nitheibh nac buin doibh.

12 A nis tha sinn a' toirt àithne d'a leithidibh sin, agus ag earail orra tr 'ar Tighearna Iosa Crìosd, le saoth reachadh gu ciùin, gu'n ith iad a aran féin.

13 Agus sibhse, a bhràithre, n sgèthichibh do dheanamh maith.

14 Agus ma ta neach sam bitl nach toir ùmhlachd do ar focal-ne tr an litir so, comharaichibh esan, agu na biodh comhluard agaibh ris, chum gu'm bi nàire air.

15 Gidheadh na measaibh e ma nàmhaid, ach thugaibh comhairle ai mar bhràthair.

16 A nis gu'n tugadh Tighearna n: s'ithe e féin sith dhuibhse a ghnàth, ai gach aon chor. *Gu robh* an Tighearn maille ribh uile.

17 Fàilte uamsa Pòl le m' làimh féin, ni a's e an comhara anns gacl uile litir: mar so tha mi a' sgrìobh adh.

18 Gràs ar Tighearna Iosa Crìosd gu *robh* maille ribh uile. Amen.

Ceud Litir an Abstoil PHOIL chum THIMOTEUIS.

CAIB. I.

POL abstol Iosa Crìosd, a réir àithne Dhé ar Slànuighir, agus an Tighearna Iosa Crìosd, *neach a's e* ar dòchas;

2 Chum Thimoteuis m'fhìor mhic anns a' chreidimh: Gràs, tròcair, agus sith o Dhia ar n-Athair, agus o Iosa Crìosd ar Tighearn.

3 Mar a dh'iarr mi ort fàntuinn ann an Ephesus, 'nuair a chaidh mi do Mhacedonia, chum gu'n tugadh tu ordugh do dhream àraidh gun atharrachadh teagaisg a thoirt uatha;

4 Agus gun aire a thoirt do sgeulachdaibh, agus do shlòimnteachd neo-chrìochnaich, a bheir aobhar do cheisidh, ni's mò na do fhòghlum diadhaidh, a tha tre chreidimh: *dean mar sin*.

5 A nis is e a's crìoch do'n àithne gràdh a cridhe glan, agus a coguh mhaith, agus a creldimh neo-chealg ach;

6 Nithe air do dhream àraidh claonadh uatha, chaidh iad a thaobh chum dlomhanais calnnte;

7 A' miannaichadh bhì 'nan luchd teagaisg an lagha, agus gun iad a tuigsinn cìod a ta iad ag ràdh, no cìod iad mu'm bheil iad a' toirt clante.

8 Ach tha fhios againn gu bheil ar lagh maith, ma ghnàthaicheas neact gu dlìgheach e;

9 Air do fhios so a bhì aige, nach ann do dhuine fireanach a dh'orduich eadh an lagh, ach do dhaoinibh neo dhligheach agus eas-ùmhail, dhoibh san a ta mi-dhiadhaidh agus do pheac

ich, do dhaoibh mi-naomha agus neo-chràbhach, do luchd-marbhaidh ithriche agus do luchd-marbhaidh àhàithriche, do luchd-mortaich,

10 Do luchd-striopachais, do luchd-na-mianna mi-nàdurra, do luchd-goid haoine, do bhreugairibh, do luchd-ithich, agus ma tha ni sam bith eile tha'n aghaidh teagaisg fhallain,

11 A réir soisgeil ghlòrmhoir an Dé sheannaichte, a dh'earbadh rium-sa.

12 Agus a ta mi a' toirt buidheachis do Iosa Crìosd ar Tighearn, a neartich mi, do bhrìgh gu'n do mbeas e ni dìleas, 'gam chur sa' mhinistreachd;

13 A bha roimh a'm' fhear-labhairt pibheim, agus a'm' fhear-geur-leannhuinn, agus a'm' dhuine eucorach. Ach fhuair mi tròcair, do bhrìgh gu'n rinn mi so tre aineolas, ann am mhireidimh:

14 Agus bha gràs ar Tighearna thar ombas ró phailte dhomh, maille ri reidimh, agus ri gràdh a ta ann an Iosa Crìosd.

15 Is fìor an ràdh so, agus is airidh air fìach aon chor air gabhail ris, u'n d'fhàinig Iosa Crìosd do'n t-saoghla a thèarnadh pheacach; d'am mise n ceud-fhear.

16 Gidheadh, air a shon so fhuair mi tròcair, chum gu'm foillsicheadh rìosd annam-sa air tùs an uile fhad-bulangas, mar shampleir dhoibh-san chreideadh ann, an déigh so, chum a beatha maireannaich.

17 A nìs do'n Rìgh shiorruidh, neo-ruaillidh, neo-fhaicsinneach, do bhia a ta mhàin glic, gu robh urram agus glòir, gu saoghal nan saoghal. Amen.

18 An àithne so tha mi ag earbsadh iut, Thimoteuis a mhic, a réir nam àidheadaireachd a rinneadh umad oimh so, chum tridsan gu'n cogadh u deadh chogadh;

19 A' coimhead creidimh agus eadh choguis; ni air do chuid do dhaoibh a chur uatha, rinn iad longhriseadh thaobh a' chreidimh.

20 D'am bheil Himeneus agus Alexander; muinntir a thug mise thairis to Shatan, chum le'n smachdachadh gu'm fòghlumadh iad gun toibheum labhairt.

CAIB. II.

THA mi ag iarraidh uime sin, roimh na h-uile nithibh, gu'n deanar ath-huinge, urnuighean, eadar-ghuidhe, agus breith-buidheachais air son nan uile dhaoine:

2 Air son rìghrean, agus air son nan uile a tha ann an ùghdarras: chum gu'n cailh sinn ar beatha gu foisneach agus gu slochail, anns an uile dhiadhachd agus chiatachd.

3 Oir tha so maith agus taitneach um fianuis Dé ar Slànuighir:

4 Neach leis an àill na h-uile dhaoine bhi air an tèarnadh, agus iad a theachd chum còlas na fìrinn.

5 Oir is aon Dia a ta ann, agus aon eadar-mheadhonair eadar Dia agus daoine, an duine Iosa Crìosd;

6 A thug e fein 'na éiric air son nan uile, mar fhianuis ann an am iom-chuidh;

7 Chum an d'orduicheadh mise a'm' shearmonaiche, agus a'm' abstol, (tha mi a' labhairt na fìrinn ann an Crìosd, cha'n 'eil mi a' deanamh breige,) a'm' fhear-teagaisg nan Cinneach ann an creidimh agus ann am fìrinn.

8 Uime sin is àill leam na fìr a dheanamh urnuigh sgach àit, a' togail stas làmh naomha, gun fheirg, gun amharus:

9 Air an dòigh cheudna, na mhnà a chur eudaich iomchuidh umpa, gan sgeadachadh fein le nàisneachd agus stuaim: cha'n ann le casadh an gruaige, no le h-òr, no le neamhnuidibh, no le culaidhibh luachmhor;

10 Ach, (mar is cubhaidh do mhnaibh a tha 'g aideachadh diadhachd,) le deadh oibrìbh.

11 Fòghlumadh a' bhean ann an ciùneas leis an uile ùmhlachd.

12 Ach cha'n 'eil mi a' ceadachadh do mhnaoi teagasg a thoirt uaipe, no ceannas a ghlacadh air an fhear, ach i bhi 'na tosd.

13 Oir is e Adhamh a chruthaich eadh air tùs, agus 'na dhéigh sin Eubha.

14 Agus cha b'e Adhamh a mhealladh, ach air do'n mhnaoi bhi air a mealladh, bha i sa' chionta.

15 Gidheadh tèarnar i tre bhreith cloinne, ma bhunaicheas iad ann an creidimh, agus ann an gràdh, agus ann an naombachd, maille ri stuaim.

CAIB. III.

IS ràdh fìor so, Ma tha togradh aig aon duine chum dreuchd easbuig, tha e miannachadh deadh oibre.

2 Uime sin is còir do easbuig bhi neo-lochdach, 'na fhear aoin mhna, faireil, ciallach, deadh-bheusach, fialuidh, ealamh gu teagasg;

3 Gun bhi 'na phòitear, gun hhi buailteach, gun hhi déidheil air buannachd shalaich; ach macanta neo-thuasaidcach, neo-shanntach;

4 'Na dhuine a riaghlas a thigh féin gu maith, aig am bheil a chlann fo smachd maille ris an uile shuidheachadh-inntinn;

5 (Oir mur aithne do dhuine a thigh féin a riaghladh, cionnus a ghabhas e curam do eaglais Dhé?)

6 Gun bhi 'na nuadh-chreideach, air eagal, air dha bhi air atadh le h-uabhar, gu'n tuit e ann an dìteadh an diabhail.

7 Is còir dha mar an ceudna deadh theistean bhi aige uatha-san a ta'n leth

muigh; air eagal gu'n tuit e ann an scainnil, agus ann an ribe an diabhuil.

8 Mar an ceudna is còir do na deaconaibh bhì suidhichte, gun an teaghadh bhì leam leat, gun bhì cionail air mòran fiona, gun bhì déidheil air buannachd shalaich;

9 A' cumail rùn-dìomhair a' chreidimh ann an coguis ghloin.

10 Agus biodh iadsan mar an ceudna air an dearhadh an toiseach; agus an sin gnàthaicheadh iad dreuchd deacoin, air dhoibh bhì air am faghail neo-choireach.

11 Is amhuill sin is còir do na mnàibh bhì suidhichte, gun bhì 'nan luchd-tuailleis; ach bhì measarra, ionraic sna h-uile nithibh.

12 Biodh na deacoin 'nam fir aoin mhna, a' riaghladh an cloinne, agus an tìghe féin gu maith.

13 Oir an dream a ghnàthaich dreuchd deacoin gu maith, tha iad a' còrnadh deadh cheum dhoibh féin, agus dànachd mhòr sa' chreidimh, a tha ann an Iosa Crìosd.

14 Tha mi a' sgrìobhadh nan nithe so a d' ionnsuidh, an dòchas teachd gu grad a d'ionnsuidh:

15 Ach ma nì mi moille, chum gu'm bhì fhios agad cionnus is còir dhuit thu féin a ghiùlain ann an tìgh Dhé, nì a's e eaglais an Dé bheò, post agus stéidh-dhaingnich na firinn.

16 Agus gun amharus is mòr rùn-dìomhair na diadhachd: dh'fhoillsicheadh Dia san fhèidil, dh'fhreanaicheadh e san spiorad, chunncas le ainglibh e, shearmonaicheadh e do na Cinnich, chreideadh ann air an t-saoghal, ghabhadh suas e chum glòire.

CAIB. IV.

A NIS a ta an Spiorad ag ràdh gu soilleir, anns na h-aimsiribh deireannach gu'n tréig dream àraidh an creidimh, a' toirt aire do spioradaibh mealltach, agus do theagasgaibh dheamhan;

2 Tre chellg bhreugairean, air bhì d'an coguisibh air an losgadh le iarunn dearg;

3 A' toirmeasg pòsaidh, agus ag iarraidh bidheanna a sheachnadh, a chruthaich Dia chum an gabhail maille ri breith-buidheachais leosan a ta creidsinn, agus aig am bheil eòlas na firinn.

4 Oir is maith gach nì a chruthaich Dia, agus cha'n ion nì sam bitil a dh'ùltadh, a ghabhar le breith-buidheachais:

5 Oir a ta e air a naomhachadh le focal Dé agus le h-urnuigh.

6 Ma chuireas tu na nithe so an cuimhne do na bràithribh bithidh tu a'd' dheadh mhinistèir do Iosa Crìosd, air t'altrum suas ann am briathraibh a' chreidimh, agus an deadh theagaisg, air an do ghabh thu eòlas:

7 Ach diùlt sgeulachda mì-dhiadhaidh shean bhan, agus cleachd thu féin chum diadhachd.

8 Oir a ta an cleachda corpòr tarbhach chum beag nithe; ach ta'n diadhachd tarbhach chum na uile nithe, aig am bhoil gealladh na beatha a ta làthair, agus a chum teachd.

9 Is ràdh firinneach so, agus is alidh e air gach aon chor air gabhail ris.

10 Oir is ann uime so a ta sinn a dà chuid ri saothair, agus a' fulan maslaidh, do bhrìgh gu bheil dòcha againn san Dia bheò, neach a's e Slàn uighear nan uile dhaoine, gu h-àraidh nan creideach.

11 Aithn agus teagaisg na nith so.

12 Na deanadh duine sam bitil tarcuil air t'òige; ach bhì thusa a' c' eisempleir do na creidich, ann an focal, ann an caithe-heatha, ann an gràdh, ann an spiorad, ann an creidimh, ann am fìor-ghloine.

13 Gus an tig mi, thoir an aire d' leughaireachd, do earail, do theagasg.

14 Na dearmad an tiodhlac a t'annad, a thugadh dhuit tre fhàidh eadaireachd, maille ri leagadh làim na seanaireachd ort.

15 Smuainich air na nithibh sin thoir thu féin gu tur dhoibh chum gu'm bhì do theachd air d'aghaidh fèil aiseach do na h-uile.

16 Thoir aire dhuit féin, agus do d' theagasg; buanaich annta: oir le so dheanamh, saoraidh tu araon thu féin agus iadsan a tha 'g éisdeachd riut.

CAIB. V.

NA garg-chronaich seánair, ach cuil impidh air mar athair, agus aì na h-òig-fhir mar bhràithribh;

2 Na mnàì aosda mar mhàithrichibh, na mnàì òga mar pheathraichibh maille ris an uile fìor-ghloine.

3 Thoir urrain do bhantraicibh tha 'nam bantraicibh da rìreadh.

4 Ach ma tha bantrach air bitil aig am bheil clann no oghachan, fòghlumadh iad air tùs bhì d'leasdanach 'nan tìghibh féin, agus ath-dhìol a thoir d'am pàrantaibh: oir a ta so maith agus taitneach am fianuls Dé.

5 A nìs cuiridh ise a ta 'na bantraidh da rìreadh, agus air a fàgail 'na h-aonar, a dòchas ann an Dia, agus buanaichidh i a là agus a dh'òidheò ann an athchuingibh, agus ann an urnuighibh.

6 Ach ise a tha caitheadh a beatha am macnus, air dhi bhì beò, tha marbh.

7 Uime sin aithn na nithe so dhoibh chum gu'm bhì iad neo-lochdach.

8 Ach mur dean duine solar air sor a chuideachd féin, agus gu h-àraidh air son muinntir a theaghlach, dh'

icheadh e'n creidimh, agus is miosa e a ana-creideach.

9 Na gabhar bantrach san àireamh bhios fuidh thri fichead bliadhna h'aois, a bha 'na mnaoi aoin duine,

10 Air an bheil teisteanas a thaobh headh oibre; ma dh'oil i clann, ma tug i aoidbeachd uaipe, ma dh'ionnuid i cosa nan naomb, ma dh'fhòir i ir luchd-àmhghair, ma lean i gu lchiollach gach deadh obair.

11 Ach diùlt na bantrachan òga: ir an uair a dh'fhàsas iad mear an ghaidh Chrìosd, is miànn leo pòsadh; 12 Muinntir a ta fuidh dhiteadh, a hionn gu'n do thréig iad an ceud breidimh.

13 Agus os barr, fòghlumaidh iad hi dlombanach, a' dol mu'n cuairt o high gu tigh; agus cha'n e mhàin lomhanach, ach mar an ceudna abhannach, agus a' gabhail gnothich ris na nithibh nach buin doibh, a' abhairt nithe nach hu chòir doibh.

14 Is àill leam uime sin na *mnai* ga a phòsadh, iad a bhreith cloinne, stiùradh an tighe, agus gun chion-ath air bith a thoirt do'n eascaraid abhairt gu toibheumach.

15 Oir a ta cuid a cheana air dol, a haobh an dèigb Shatain.

16 Ma tha aig creideach no aig an-chreideach bantrachan, fòireadh iad orra, agus na biodh an trom air n eaglais; chum gu'n dean i cabhair rra-san a tha 'nam bantrachaibh da ireadh.

17 Measar gur airidh na seanairean riaghlas gu maith air urram dùb-tilte, gu b'araidh iadsan a tha saoth-eachadh san fhocal agus ann an teag-
sg.

18 Oir a ta an sgrìobtuir ag ràdh, fa ceangail beul an daimh a tha salt-irt an arbhair: agus, is airidh an oibriche air a thuarasdal.

19 Na gabh casaid an aghaidh sean-ir, ach le dithis no triuir do fhianuis-
bh.

20 Iadsan a tha peacachadh cron-ich an làthair nan uile, chum gu'n abh càch eagal mar an ceudna.

21 Tha mi a' sparradh ort am fian-
is Dé, agus an Tighearna Iosa Crìosd, gus nan aingeal taghta, gu'n coimhid hu na nithe so, gun aon a chur oimh neach eile, gun ni air bith a heanamh le claon-bhreth.

22 Na leag do làmh gu h-obann air uine sam bith, agus na biodh comb-
airt agad do pbeacaibh dhaoine eile; oimhid thu féin glan.

23 Na h-òl wisge ni's mò, ach leachd beagan fiona air son do boile, agus t'anmhuinneachd mhinic.

24 Tha peacanna cuid do dhaoine-
bh follaiseach roimh-làimh, a' dol ompa chum breitheanais; agus tha eacanna dhream àraidh 'gan leant-
inn.

25 Mar an ceudna tha deadh oibre *cuid* follaiseach roimh-làimh; agus na h-oibre a ta air ghleus eile, cha'n fbeudar am folach.

CAIB. VI.

MEASADH a' mheud 's a ta fuidh 'n cbuing 'nan seirbhisich, gur airidh am maighstirean féin air an uile urram; chum nach faigh ainm Dhé, agus a theagasg toibheum.

2 Agus iadsan aig am bheil maigh-
stirean creideach, na deanadh iad tar-
cuis orra, air son gur bràithrean iad; ach gu ma fearr leo seirbhis a dhean-
amh *dhoibh*, do bhrìgh gu bheil iad creideach agus ionmhuinn, 'nan luchd-
comhpart do thiodhlaic a' *ghràis*. Na nithe so teagasg agus earailich.

3 Ma bheir aon neach atharrachadh teagasg uaith, agus nach aontaich e do bhriatbraibh fallain, eadhon do bhriathraibh ar Tighearna Iosa Crìosd; agus do'n teagasg, a ta réir na diadh-
achd:

4 Tba e uaibhreach, gun eòlas aige air ni sam bith, ach e as a chèill mu thimcbioll cheisdean, agus bhriathar-
chonnasachadh, o'n tig farmad, comh-
stri, anacalnt, droch amharusan,

5 Fiar-dheasboireachd dhaoine aig am bheil inntinn thruailidh, agus as eugmbais na firinn, a' meas gur buannachd an diadhachd: dealaich ri an leithidibh sin.

6 Ach is buannachd mhòr an diadh-
achd maille ri toileachas-inntinn.

7 Oir cha d'thug sinn ni air bith *leinn* do'n t-saoghal so, agus is soilleir nach urrainn sinn ni sam bith thoirt
as.

8 Uime sin air dhuinn biadh agus eudach a bhi againn, bitheamaid toil-
ichte leo sin.

9 Ach an dream le'n àill bhi beart-
ach, tuitidh iad ann am buaireadh, agus ann an ribe, agus ann an iomadh ana-miann amaideach agus ciurrail, a bhàtbas daoine ann am milleadh agus ann an sgrìos.

10 Oir is e gaol an airgid freumh gach uile: ni am feadh a mhiannaich dream àraidh, chaidh iad air seachar: an o'n chreidimh, agus throimh-lot siad iad féin le iomadh cràdh.

11 Ach thusa, O òglaich Dhé, teich o na nithibh sin: agus lean fìreant-
achd, diadhachd, creidimh, gràdh, folghidin, ceannasachd.

12 Còmbraig deadh còmbraig a' chreidimh, gabh greim do'n bheatha mhaireannaich, chum mar an ceudna an do ghairmeadb thu, agus dh'aidich thu deadh aidmheil an làthair mhòr-
an fhianuisean.

13 Tha mi a' sparradh ort ann am fianuis Dé, a bheothaicheas na h-uile nithe, agus am fianuis Iosa Crìosd, a rinn fianuis air deadh aidmheil an làthair Phontiuis Philait;

14 Thu choimhead na h-àithne so gun smal, gun lochd, gu teachd ar Tighearna Iosa Crìosd:

15 Ni, 'na àmaibh féin, a dh'fhoillsicheas an tì a ta beannaichte, agus a mhàin cumhachdach, Rìgh nan rìgh agus Tighearna nan tighearna;

16 Neach 'na aonar aig am bheil neo-bhàsmhorachd, a ta 'na chòmhnuidh san t-solus dh'ionnsuldh nach feudar teachd; neach nach faca duine sam bith, agus nach mò dh'fheudas e fhaicinn: dhasan gu robh urram agus cumhachd slorruidh. Amen.

17 Thoir àithne do na daoineibh a ta saoihbhir san t-saoghal so, gun iad a bhì àrd-inntinneach, agus gun dòchas a chur ann an saoihbreas neo-chinnteach, ach anns an Dia bhed, a tha

toirt duinn nan uile nithe gu saoihbhir r'am mealtuinn:

18 Iad a dheanamh maith, iad a bhì saoihbhir ann an deadh oibrìbh, ealam gu roinn, comh-pàirteach;

19 A' tasgaidh suas doibh féil deadh bhunait fa chomhair an àm teachd, chum gu'n dean iad greim a a' bheatha mhaireannaich.

20 O Thimoteuis, coimhid an nì si a dh'earbadh riut, a' seachnadh faoi chòmhnraidh mhì-naomha, agus comh chogadh eòlais d'an toirear gu breug ach an t-ainm sin.

21 Ni air bhì do dhream àraidh a aidmheil, chaidh iad air seachara thaobh a' chreidimh. Gràs gu rob malle riut. Amen.

Dara Litir an Abstoil PHOIL chum THIMOTEUIS.

CAIB. I.

POL abstol Iosa Crìosd tre thoil Dé. a réir geallaidh na beatha, a tha ann an Iosa Crìosd.

2 Gu Timoteus mo mhac gràdhach: Gràs, tròcair, agus sìth o Dhia an t-Ath-air, agus o Iosa Crìosd ar Tighearn.

3 Tha mi toirt buidheachais do Dhia, do'm bheil mi a' deanamh seirbhis o m' shinnsiribh le coguis ghloin, gu bheil agam cuimhne ortsa a ghnàth a là agus a dh'oidhche ann am urn-uirighibh;

4 Air dhomh bhì ro-thogarrach air thusa fhaicinn, a' cuimhneachadh do dheur, chum gu'm bi mi air mo' lionadh le gairdeachas;

5 'Nuair a chumhnicheas mi an creidimh neo-chealgach a tha annad-sa, a chòmhnuidh air tùs a'd' shean-mhàthair Lois, agus a'd' mhàthair Eunice: agus is deimhin leam a tha annad-sa mar an ceudna.

6 Air an aobhar so tha mi cur an cuimhne dhuit, thu dh'ath-bheothachadh tioblaic Dhé, a tha annad tre chur mo làmh-sa ort.

7 Oir cha d'fbug Dia dhuinne spiorad na geilt; ach spiorad a' chumhachd, agus a' ghràidh, agus na h-inntinn fhallain.

8 Uime sin na gabh-sa nàire do fhiauis ar Tighearna, no dhiom-sa a phrìosanach: ach biodh do chuid agad do àmhghar an t-soisgeil, a réir cumhachd Dhé;

9 A shaor sinne agus a ghairm sinn le gairm naomh, cha'n ann a réir ar n-oibre, ach a réir a rùn féin, agus a ghràs a thugadh dhuinne ann an Iosa Crìosd, roimh thoiseach an t-saoghail;

10 Ach a dh'fhoillsicheadh a nis

troimh theachd ar Slànighir Ios Crìosd, a chuir as do'n bhàs, agus thug beatha agus neo-bhàsmhorach chum soluis, tre an t-soisgeul;

11 Chum an d'orduicheadh mise a'm shearmonaiche, agus a'm' abstol, ag a'm' fhear-teagaisg nan Cinneach;

12 An t-aobhar air son am bheil tu mar an ceudna a' fulang nan nithe so gidheadh cha'n 'eil nàire orm: oir ta fhios agam co ann a chreid mi, agus is dearbh leam gu bheil esan com-asach air an nì sin a dh'earb mi ris choimhead fa chomhair an là sin.

13 Cum gu daiugean samhladh fhinneach nam briathar fallain, a chual tu uam-sa, ann an creidimh agus an an gràdh a ta ann an Iosa Crìosd.

14 Coimhid an taisgeach maith sl a dh'earbadh riut, tre an Spiora naomh, a tha chòmhnuidh annainn.

15 Tha fhios so agad, gu'n do phi iadsan uile a tha san Asia uam-sa d'am bheil Phigellus agus Hermogenes.

16 Gu'n tugadh an Tighearn tròcair do theaghlach Onesiphorus; oir minio a thug e solas dhomh-sa, ag cha do ghabh e nàire do m' shlabh raidh.

17 Ach an uair a bha e san Ròim dh'larr e mach mi gu dìchiollach agus fhuair e mi.

18 Gu dednaicheadh an Tighearn dhasan gu'm faigh e tròcair o'n Tighearn san là sin: agus a ta sàr-fhic agad, cia lloin nithe anns an d'rinn frithealadh dhomh-sa ann an Ephesus.

CAIB. II.

UIME sin bi-sa, a mhic, làidir ann a' ghràs a ta ann an Iosa Crìosd

2 Agus na nithe a chuala tu uam-sa am measg mhòran fhianuisean, eerb chusa na nithe sin féin ri daoine bhíonnach, a bhiosiomchuidh gu daoine eile a theagasg mar an ceudna.

3 Fuiling thusa uime sin cruaidh-chas, mar dheadh shaighdear Iosa Críosd.

4 Cha dean neach sam bith a leanas an cogadh e féin a ribeadh ann an gnothuichibh na beatha so: chum gu'n toilich e an ti a thagh e gu bhí na shaighdear.

5 Agus mar an ceudna ged ní fear air bith sbairn, cha chrúnar e mur dean e sbairn gu dlighcheas.

6 Is còir do'n treabhaiche a shaoithricheas air tús, comb-roinn fhaotainn do'n toradh.

7 Smauinich air na nithibh a ta mi ag ràdh; agus gu tugadh an Tighearna dhuit tuigse anns na h-uile nithibh.

8 Cuimhnich gu'n do thogadh o na marbhaibh Iosa Críosd, do shìol Dbaibhidh, a réir mo shoisgeil-sa;

9 Air son am bheil mise a' fulang mar fbeair droch-hheirt, eadhon gu geimhlibh; ach cha'n 'eil focal Dé ceangailte.

10 Uime sin tha mi ag iomchar nan uile nithe air son nan daoine taghta, chum gu'm faigh iadsan mar an ceudna an t-sláinte a tha ann an Iosa Críosd, maille ri glòir shiorruidh.

11 Is ràdh fìor so, Ma bhàsaicheas sinn maille ris, gu'm bì sinn beò mar an ceudna maille ris:

12 Ma dh'fhuilgeas sinn, rìghichidh sinn mar an ceudna maille ris: ma dh'áicheadhas sinn e, áicheadhaidh ean sinne mar an ceudna.

13 Mur creid sinne, gidheadh tha ean a' fantuinn fìrinneach; cha'n 'eil e'n comas da e féin áicheadh.

14 Cuir na nithe sin an cuimhne dhoibh, a' cur sparraidh orra am fianais an Tighearna, gun iad a bhí conn-sachadh mu fhoclaibh anns nach 'eil tairbhe sam bith, ach a thilgeas bun os ceann an luchd-éisdeachd.

15 Dean dìchioll air thu féin a nochdadh dearbhtha do Dhia, a'd' shaothraiche, nach ruig a leas náire a ghabhail, a' roinn focail na fìrinn gu ceart.

16 Ach seachainn faoin-chainnt mhi-naomba; oir théid iad air agbaidh chum an tuilleadh mi-dhiadhachd.

17 Agus ithidh am focal mar chnàmhuinn; d'am bheil Himeneus agus Philetus;

18 Muinntir thaobh na fìrinn a chaidh air seacharan, ag ràdh gu'n leachaidh an aiseirigh cheana seach; agus a ta tilgeadh creidimh dream àrdidh bun os ceann.

19 Gidheadh, a ta bunait Dhé a' easamh daingean, aig am bheil an eula so, Is aithne do'n Tighearn an

dream sin a's leis. Agus, Gach neach a tha 'g ainmeachadh ainm Chríosd, tréigeadh e eucoir.

20 Ach ann an tigh mòr cha'n e mhàin gu bheil soithichean òir, agus airgid, ach mar an ceudna soithiche fiodha, agus creadha; agus cuid diubh chum urraim, agus cuid eile chum eas-urraim.

21 Uime sin ma ghlanas neach e féin uatha so, bithidh e 'na shoitheach chum urraim, air a naomhachadh, agus iomchuidh chum feim a' mhaighstir, deas chum gach uile dheadh oibre.

22 Teich uime sin o ana-miannaibh na h-òige: ach lean fìreantachd, creidimh, gràdh, sìth, maille rìjusan a ta gairm air an Tighearn o chridhe glan.

23 Ach seachainn oisdean amaid-each agus neo-fhòghluimte, air dhuit fios a bhí agad gu'n tog iad connsaichean.

24 Agus cha'n fheud òglach an Tighearn bhí conspoideach; ach ciùin ris na h-uile dhaoinibh, ealamh chum teagaisg, feighidneach,

25 Ann an ceannasachd a' teagasg na dream a sheasas 'na aghaidh; dh'fheuchainn an toir Dia uair air bith aithreachas dhoibh, chum aidmheil na fìrinn.

26 Agus air mosgladh dhoibh gu'n téid iad as o ribe an diabhail, aig am bheil iad air am beò-ghlacadh chum a thoile.

CAIB. III.

ACH biodh fhios so agad, gu'n tig anns na làithibh deireannach aimsire cunnartach.

2 Oir bithidh daoine féin-speiseil, sanntach, ràiteachail, uaibhreach, toibheumach, eas-ùmbal do phàrant-aibh, mi-thaingeil, mi-naomba,

3 Gun ghràdh nàdurra, 'nan luchd brisidh coimhcheangail, tuaileasach, neo-gheamnuidh, borb, gun ghaol do'n mhaith,

4 Fealltach, ceann-làidir, àrdanach, aig am bheil bàrr gràidh do shàimh na ta aca do Dhia;

5 Aig am bheil coslas diadbachd, ach a ta 'g áicheadh a cumhachd: o'n leithidibh sin tionndadh-sa air falbh.

6 Oir is ann diubh so a ta 'n dream sin a dh'ealaidheas a stigh do thigibh, agus a bheil leò am braighdeanas mnà shuarach air an uallachadh le peacaibh, air an iomain le iomadh gné ana-mianna,

7 A' sìr-fhòghlum, agus gun chomas doibh gu bràth teachd chum eòlais na fìrinn.

8 Agus mar a chuir Iannes agus Iambres an aghaidh Mhaois, mar sin tha iadsan a' cur an aghaidh na fìrinn: daoine aig am bheil inntinn thruaididh, gun tuigse thaobh a' chreidimh.

9 Ach chà téid iad nì's faide air an aghaidh: oir bithidh am mi-chiail, follaiseach do na h-uile dhaoineibh, mar a bha am mi-chiail-san mar an ceudna.

10 Ach a ta làn-fhios agad air mo theagas-sa, mo ghnè beatha, mo rùn, mo chreidimh, m'fhad-fhulangas, mo sheirc, m'fhoighidin.

11 *Mò* gheur-leanmhuinnibh, m'fhulangais a thàinig orm ann an Antioch, ann an Iconium, ann an Lìstra; ciod e meud nan geur-leanmhuinn a ghlùlain mi: ach asda uile shaor an Tighearn mi.

12 Seadh, fuilgidh iadsan uile leis an àill am beatha a chaitheadh gu diadhaidh ann an Iosa Criosd, geur-leanmhuinn.

13 Ach fàsaidh droch dhaoine agus mealltairean nì's mìosa agus nì's mìosa, a' mealladh, agus air am mealladh.

14 Ach buanaich thusa anns na nithibh a dh'fhògluim thu, agus air an d'rinneadh thu dearbh-fhiosrach, air dhuit fios a bhì agad cia uaith, a dh'fhògluim thu iad:

15 Agus o bha thu a'd' leanabh, gu'm h' aithne dhuit na sgrìobtuire naomha, a tha comasach air do dheanamh glic chum slàinte, tre 'n chreidimh a ta ann an Iosa Criosd.

16 Tha an sgrìobtuir uile air a dheachdadh le Spìorad Dé, agus tha e tarbhach chum teagais, chum spreige, chum leasachaidh, chum oilein ann am fireantachd:

17 Chum gu'm bì òglach Dhé coimhlionta, làn deas chum gach uile dheadh oibre.

CAIB. IV.

THA mi a' sparradh ort uime sin am fianuis Dé, agus an Tighearn Iosa Criosd, a bheir breth air na beothaibh agus air na marbhaibh, aig a theachd dealrach, agus ann a rioghachd:

2 Searmonaich am focal, bì dùrachdach ann an àm agus ann an an-àm: spreig, cronaich, earailich leis an uile fhad fhulangas agus theagasg.

3 Oir thig an t-àm anns nach bì fulang aca air teagasg fallain: ach air do chluasaibh tachasach bhì aca, carnaidh iad suas dhoibh féin luchd-teagais a réir an ana-mianna;

4 Agus tionndaidh iad an cluasan o'n fhirinn, agus iompaichear iad chum sgeulachda faoine.

5 Ach dean thusa faire anns na h-uile nithibh, fuiling cruaidh-chas, dean obair soisgeulaiche, coimhlion do mhinistirealachd.

6 Oir tha mise nis gu bhì air m'fòb radh agus tha àm mo shìubhail an fagus.

7 Chòmhraig mi an deadh chòmhrag, chrìochnaich mi mo thurus gheidh mi an creidimh.

8 O so mach taisgearfa m' chomh air crùn fireantachd, a bheir an Tighearn, am breitheamh cothromach dhomh san là ud: agus cha'n anrìthomh-sa a mhàin, ach dhoibh-sar uile mar an ceudna, leis an ionmhuinn a theachd-san.

9 Dean do dhìchioll air teachd a m' ionnsuidh gu luath:

10 Oir thréig Demas mi, air dha an saoghal so a ta làthair a ghràdhachadh, agus chaidh e do Thesalonica; Crescens do Ghalatia, Titus do Dhalraatia.

11 Tha Lucas 'na aonar maille rium. Gabh Marcus agus thoir leat e: oir tha e feumail dhomh-sa chum na ministirealachd.

12 Ach chuir mi Tichicus gu h-Ephesus.

13 An fhalluing a dh'fhàg mi ann an Troas aig Carpus, 'nuair a thig thu, thoir leat, agus na leabhraichean, ach gu h-àraidh na meambrana.

14 Rinn Alecsander an ceard-umha iomadh òc orm: gu tugadh an Tighearn dha a réir a ghnìomhara:

15 Bì thusa mar an ceudna air t'fhaicill uaith, oir chuir e gu mòr an aghaidh ar briathar-ne.

16 Aig mo cheud fhreagradh charobh aon neach leam, ach thréig na h-uile mi; nar agrar orra e.

17 Gidheadh, sheas an Tighearn làimh rium, agus neartaich e mi; chum triom-sa gu'm biodh an searmonachadh air a làn-fhoillseachadh, agus gu'n cluinneadh na Cinnich uile e: agus shaoradh mi á beul an leòmhain.

18 Agus saoraidh an Tighearn mi o gach uile dhroch obair, agus gleidhidh e mi chum a rioghachd nèamhaidh féin: dha-san gu robh glòir gu saoghal nan saoghal. Amen.

19 Cuir fàilte air Prisca, agus air Acuila, agus air teaghlach Onesiphorus.

20 Dh'fhan Erastus ann an Corinthus: ach dh'fhàg mi Trophimus gu tinn ann am Miletum.

21 Dean dìchioll air teachd roimh'n gheamhradh. Tha Eubulus, agus Pudens, agus Linus, agus Claudia, agus na bràithrean uile a' cur fàilte ort.

22 *Gu robh* an Tighearn Iosa Criosd maille ri d' spìorad. Gràs maille ribh. Amen.

Litir an Abstoil PHOIL chum THITUIS.

CAIB. 1.

DOIL seirbhiseach Dhé, agus abstol Iosa Críost, a réir creidimh haoine taghta Dhé, agus aidmheil na trinn a ta réir diadhachd:

2 Ann an dòchas na beatha mair-annaich, a gheall Dia, do nach com-sach breug a dheanamh, roimh hruthachadh an t-saoghail;

3 Ach dh'fhoillsich e 'Fhocal féin, an an àm iomchuidh tre shearmon-chadh, a dh'earbadh rium-sa, a réir fhne Dhé ar Slànuighir:

4 Chum Thituis na dhearbh mhic sin a réir a' chreidimh choitcheinn: rás, tròcair, agus sìth o Dhia an t-Athair, agus o'n Tighearn Iosa Críost ar slànuighir.

5 Air a shon so dh'fhàg mi thu ann an Crete, chum gu'n cuireadh tu 'n t-degh na nithe a dh'fhàgadh gun eanamh, agus gu'n suidhicheadh tu anairean anns gach baile, a réir mar dh'aithean mise dhuit.

6 Ma tha neach sam bith neo-lochd-ach, 'na dhuine aoin mhna, aig am iuil a chlànn creideach, nach 'eil idh mhi-chliu thaobh anà-caith-mh, no eas-ùmhail:

7 Oir is còir do easbuig a bhí neo-oireach, mar stiùbhard Dhé; gun ùil féin-thoileil, no feargach, no òl-har, no buailteach, no cionail air tannachd neòghloin;

8 Ach aoidheil, déidheil air daoine, b' maithe, ciallach, cothromach, omh, measarra;

9 A' cumail an fhocail fhìor gu ingean a réir teagasg, chum gu'm e comasach le teagasg fallain, araon rail a thàbhairt, agus an dream a easas 'na aghaidh a chur as am bar-

10 Oir a ta mòran ann a tha mìghallteach, a labhras gu dìomhain, us a tha 'nam mealltairibh, gu h-àr-lh iadsan a tha do'n timchioll-earradh:

11 Muinntir a's còir am beul a ruideadh, dream a tha tionndadh ghean iòmlan hùn os ceann, a' teag-; nan nithe nach còir, air ghaol annachd shalaich.

12 Thùbhairt neach àraidh dh'fubh n, eadhon fàidh dh'fubh féin, Is uairean a ghnàth na Cretech, droch-ladh-bheathaichean, builg mhall.

13 Tha an fhianuis so fìor: air aobhar sin cronaich gu geur iad, am gu'm bi iad fallain sa' chreid-h;

14 Gun bhí toirt aire do fhaoin-alachdaibh Iudhach, agus do àith-

eantaibh dhaoine, a thionndaidheas o'n fhirinn.

15 Oir gu deimhin tha na h-uile nithe glan do'n dream a ta glan: ach dhoibh-san a ta salach, agus mi-chreid-each, cha'n 'eùl aon ni glan; ach tha an inntinn agus an coguis féin air an sal-achadh.

16 Tha iad a' gabhail orra eòlas a bhí aca air Dia; ach ann an oibrìbh tha iad 'ga àicheadh, air dhoibh bhí gràineil, agus eas-ùmhail, agus a thaobh gach deadh oibre as eugmhaìs tuigse.

CAIB. II.

ACH labhair thusa na nithe a thig ri teagasg fallain:

2 *Radhon* na daoine aosda bhí air-each, suidhichte, measarra, fallain sa' chreidimh, ann an gràdh, ann am foighidin:

3 Mar an ceudna na mnàì aosda bhí 'nan giùlan mar is cubhaidh do naomh-achd, gun bhí 'nan luchd-tuailis, gun bhí trom air fìon, bhí 'nan luchd-teagasg air nithibh maith;

4 Chum gu'n teagasg iad na mnàì òga bhí ciallach, gràdhach air an fearaibh, gràdhach air an cloinn,

5 *Bhí* eagnuidh, gearmuidh, fant-uinn aig an tigh, *bhí* maith, ùmhail d'am fearaibh chum nach faigh focal Dé mi-chìlu.

6 Cuir impidh air na daoineibh òga mar an ceudna, iad bhí ciallach.

7 Annsna h-uile nithibh 'gad nochd-adh féin ann ad eisempleir dheadh oibre: ann an teagasg a' nochdadh neo-thruaillidheachd, suidheachadh inn-tinn, tréibhdhìreis,

8 Caint fhallain nàch fheadar a dhiteadh; chum gu'm bi nàire air an neach a ta 'nur n-àghaidh, a chionn nach 'eil droch nì sam bith aige r'a labhairt umaibh.

9 *Earailich* seirbhiseich bhí ùmhail d'am maighstiribh féin, agus an deadh-thoileachadh ann: na h-uile nithibh: gun bhí a' labhairt 'nan aghaidh;

10 Gun bhí a' ceileachadh aon nì d'an cuid, aoh a' nochdadh gach uile dheadh thàirisneachd; chum gu'n dean iad teagasg Dhé ar Slànuighir maiseach auns na h-uile nithibh.

11 Oir dh'fhoillsich eadh gràs slàn-teil Dhé do na h-uile dhaoineibh,

12 A' teagasg dhuinn gach mì-dhiadhachd agus anà-mianna saogh-alta àicheadh, agus ar beatha a chaith-eadh gu stuama, gu cothromach, agus gu diadhaidh anns an t-saoghal so làth air;

13 Air dhuinn sùil a bhi againn ris an dòchas bheannaichte sin, eadhon foillseachadh glòire an Dé mhòir, agus ar Slànuighir Iosa Crìosd :

14 A thug e féin air ar son, chum gu'n saoradh e sinn o gach aingidheachd, agus gu'n glanadh e dha féin slagh sònruichte, eudmhor mu dheadh oibrìbh.

15 Na nithe so labhair, agus earailich, agus cronaich leis an uile ùghdarras. Na deanadh duine sam bith tair ort.

CAIB. III.

CUIR an cuimhne dhoibh bhì ùmh-al do nachdaranachdaibh agus do chumhachdaibh, freagarrach do luchd-riaghlaidh, ullamh chum gach uile dheadh oibre.

2 Gun olc a labhairt mu neach air bith, bhì neo-thuasaideach, min, a' taisbeanadh an uile cheannsachd do na h-uile dhaoinibh.

3 Oir bha sinne féin uair-éigin eucéillidh, eas-ùmh-al, air seacharan, a' deanamh seirbbis do iomadh gnè do ana-mjannaibh agus do an-toilbh, a' caitheadh ar heatha ann am mì-run agus am farmad, fuath-thoilteannach, agus a' toirt fuath d'a chéile.

4 Ach an uair a dh'fhoillsicheadh caoimhneas agus gràdh Dhé ar Slànuighir do dhaoinibh,

5 Cha'n ann o oibrìbh fireantachd a rinn sinne, ach a réir a thròcair féin shaor e sinn, tre ionnlad na h-athghineamhuinn, agus ath-nuadhachadh an Spioraid naoimh :

6 A dhòirt e oirne gu saobhair, tre Iosa Crìosd ar Slànuighear ;

7 Chum air dhuinn bhì air ar fir-

eanachadh tre a ghràs-san, gu'm bitheamaid air ar deanamh 'nar n-oigh reachaibh a réir dòchais na beath-maireannaich.

8 Is flòr an ràdh so, agus is àill lean thu thoirt dearbh-chinntè air na nithibh sin, chum gu'm biodh iadsan chreid ann an Dia, càramach air toiseach a bhì aca ann an deadh oibrìbh oir tha na nithe so maith agus tarbhach do dhaoinibh.

9 Ach seachaimm ceisdean amaid each, agus sloinntèreachd, agus conspoidean, agus connsachadh mu' lagh; oir tha iad gun tairbhé agus diomhain.

10 Duine a ta 'na shaobh-chreid each, an déigh na ceud agus an dar-comhairle diùlt :

11 Air do fhios bhì agad gu bheil leithid sin do dhuine air a chur bun o' ceann, agus gu' bheil e a' peacachadh air dha bhì air fhéin-dhètheadh.

12 'Nuair a chuireas mi Artemas d' ionnsuidh, no Tichicus, dean dh'chioll air teachd a m' ionnsuidh gu Nicopolis: oir is ann an sin a chuir mi romham an geamhradh a chaith eadh.

13 Thoir Senas am fear-lagha agus Apollos air an aghaidh san t-slighe gu dùrachdach, chum nach bi ni air bithe dh'uireasbhuidh orra.

14 Agus fòghlumadh ar muinntir ne mar an ceudna deadh oibre a dhean amh gu dùrachdach fa chomhairle ghnàthachadh feumail, chum nach bi iad neo-tharbhach.

15 Tha'n dream a ta maille riun uile a' cur fàilte ort. Cuir fàilte orra san le'n ionmhuinn sinne sa' chreidimh. Gràs maille ribh uile, Amen.

Litir an Abstoil PHOIL chum PHILEMOIN.

CAIB. I.

PPOL, prìosanach Iosa Crìosd, agus Timoteus ar bràthair, chum Philemoin a's ionmhuinn leinn, agus ar comh-shaothraiche,

2 Agus chum Aphia ionmhuinn, agus Archipuis ar comh-shaighdear, agus chum na h-eaglais a ta ann do thigh:

3 Gràs gu robh dhuibh, agus sìth o Dhia ar n-Athair, agus o'n Tighearn Iosa Crìosd.

4 Tha mi a' toirt buidheachais do m' Dhia, a' sìr-thoirt luaidh ort-sa ann am urnuighibh,

5 Air dhomh bhì cluinntinn mu d'ghràdh, agus chreidimh, a tha agad a

thaobh an Tighearna Iosa, agus thaobh nan uile naomh;

6 Chum gu'm bi comh-chomunn d'cbreidimh éifeachdach ann an aidmheil an uile mhaith a tha annaibh ann an Iosa Crìosd.

7 Oir tha subhachas ro mhòr agus comhfhurtachd againne ann d'ghràdh-sa, do bhrìgh gu bheil innig nan naomh air faotainn suaimhneil tromhad-sa, a bhràthair.

8 Uime sin ged fheadainn bhì rdhàna ann an Crìosd, chum an ni a' t'iomchuidh àithneadh dhuitse,

9 Gidheadh is fearr leam air son gràidh impidh chur ort, air bhì dhomh mar Phòl aosda, agus a nis mar a

udna a'm' phrìosanach air son Iosa iosa.

10 Guidheam ort air son mo mhic iesumuis, a ghin mi ann am gheimh-
bh:

11 Neach a bha uair-éigin neo-
arbhach dhuitse, ach a nis a tha
rblach dhuitse agus dhomh-sa :

12 Neach a chuir mi air ais: uime
a gabhsa ris mar ri m' innigh féin.

15 Neach bu mhiann leam a chum-
l maille rium féin, chum gu'n dean-
th e frithealadh dhomh ann ad áite-
, ann an geimhlibh an t-soisgeil:

14 Ach as eugmhais t'inntinn-sa cha
i toil leam ni sam bith a dheanamh;
ium nach biodh do mhaith-sa mar
a b'ann a dh'aindeoin, ach o d' thoil
in.

15 Oir theagamh gur ann air a shon
a dh'fhàg e thu rè tamuill, chum
m faigheadh tu e gu siorruidh;

16 Cha'n ann á so suas mar sheir-
niseach, ach os ceann seirbhisich, 'na
arathair gràdhach, gu h-àraidh
domh-sa, agus nach mò na sin
uitse, araon anns an fheadil, agus
ans an Tighearn?

17 Uime sin ma mheasas tu mise

mar fhear comh-roinne, gabh ris-san
mar rium féin.

18 Agus ma rinn e eucoir ort, no
ma dhligheas e ni sam bith dhuit, cuir
sin as mo leth-sa.

19 Sgrìobh mise Pòl le m' làimh
féin e, agus dtolaidh mi e: ged nach
'eil mi ag ràdh riut, gu'n dlighear leat
thu féin os bàrr dhomh.

20 Seadh, a hhrathair, faigheam
gairdeachas do d' thaobh san Tighearn:
dean suaimhneach mo chridhe san
Tighearn.

21 Air dhomh bhi earbsach á
d' àmblachd sgrìobh mi a d'ionnsuidh,
oir tha fhios agam gu'n dean thusa
mar au ceudna ni's mò na a ta mi ag
ràdh.

22 Ach maille ri so ulluich mar an
ceudna fardoch air mo shon; oir tha
dòchas agam, tre bhur n-urnuighibh-
sa, gu'n toirear mi dhuibh.

23 Tha Epaphras mo chomh-phrìos-
anach ann an Iosa Crìosd,

24 Marcus, Aristarchus, Demas,
Lucas, mo chomh-luchd-oibre, a' cur
fàille ort.

25 Gràs ar Tighearna Iosa Crìosd gu
roth maille ri 'ur spiorad-sa. Amen.

Litir an Abtoil PHOIL chum nar EABHRUIDHEACH.

CAIB. I.

1 IA, a labhair o shean gu minic,
agus air iomadh dòigh ris na
-aithrichibh leis na fàidhibh,

2 Labhair e anns na làithibh deir-
annach so ruinne tre a Mhac, a dh'-
rduich e 'na oighre air na h-uile nith-
bh, tre'n do chruthaich e fòs na saogh-
il.

3 Neach air bhi dha 'na dhealradh
ghlòire-san, agus 'na fhìor lomhaigh
phearsa, agus a' cumail suas nan uile
ithe le focal a chumhachd, 'nuair a
hlan e ar peacanna troimh féin,
nuidh e air deas làimh na mòrachd
nns na h-àrdaibh:

4 Air dha bhi air a dheanamh ni's
o òirdheirce na na h-aingil, mheud 's
u'n d'fhuair e mar oighreachd ainm
u ro fherr na iadsan.

5 Oir cò do na h-aingil ris an dubh-
irt e uair air bith, Is tu mo Mhac-sa,
n diugh ghin mi thu? agus a ris,
bithidh mise a'm' Athair dha-san, ag-
us bithidh esau 'na Mhac dhomh-
sa.

6 Agus a ris, 'nuair a tha e a' tabh-
irt a' cheud-ghin a steach do'n
-saoghal, a ta e ag ràdh, Agus dean-
adh nìle-aingil Dé aoradh dha.

7 Agus a thaobh nan aingeal a ta e

ag ràdh, Neach a ta 'deanamh 'aingle
'nan spioradaibh, agus a mhinisteirean
'nan lasair theine.

8 Ach ris a' Mhac a ta e ag ràdh,
Tha do righ-chaithir, a Dhé, gu saogh-
al nan saoghal; is slat-rioghail ro
chothromach slat do rìoghachd-sa:

9 Ghràdhach thu fireantachd, agus
thug thu fuath do aingidheachd;
uime sin dh'ung Dia, do Dhia-sa, thu
le oladh aoibhneis os ceann do chomp-
anacha.

10 Agus, Leag thusa, a Thighearn,
bunaite na talmbainn air tús; agus is
iad na nèamha oibre do làmh:

11 Teirgidh iadsan, ach mairidh
tusa: agus fàsaidh iad uile sean mar
eudach:

12 Agus fillidh tu iad mar bhrat,
agus caochlaidhear iad: ach is tusa an
ti ceudna, agus cha'n fhàilnich do
bhliadhnanachan.

13 Ach cò do na h-ainglibh ris an
dubhairt e uair air bith, Suidh air mo
dheas-làimh, gus an cuir mi do
naimhde 'nan stòl-chos fo d' chos-
aibh?

14 Nach spiorada frithealaidh iad
uile, air an cur a mach chum fritheal-
aidh dhoibh-san a bhios 'nan oigh-
reachaibh air slainte?

CAIB. II.

UIME sin is còir dhuinn an ro thuilleadh aire a thoirt do na nithibh a chuala sinn, air eagal uair sam bith gu'n leigeamaid ruith leo.

2 Oir ma bha am focal a labhradh le h-ainglibh seasmhach, agus gu'n d'fhuair gach uile hhriseadh agus eas-ùmhlaich diol-thuarasdal dligeach;

3 Cionnusa a théid sinne as, ma ni sinn dìmeas air slàinte co mòr, a thòisich air tús air bhí air a labhairt leis an Tighearn, agus a rinneadh dearbhta dhuinne leo-san a chual e;

4 Air bhí do Dhia a' deanamh comh-fhianuis leo, araon le comhar-aibh agus le h-iongantasaibh, agus le feartaibh eagsamhla, agus le tiodhlac-aibh an Spioraid naoimh, a réir a thoile féin?

5 Oir cha do chuir e fo cheannsal nan aingeal an saoghal ri teachd, mu'n bheil sinn a' labhairt.

6 Ach rinn neach fianuis ann an ionad àraidh, ag ràdh, Ciod e an duine gu'n cuimhnicheadh tu air? no mac an duine gu'm fiosraicheadh tú e?

7 Rinn thu e ré taruill bhlg ni's isle na na h-aingil; chrùn thu e le glòir agus le h-urram, agus chuir thu e os ceann oibre do làmh:

8 Chuir thu na h-uile nithe sios fuidh a chosaibh. Oir ann an cur nan nìle nithe fuidh dha, cha d'fhag e ni air bith gun chur fuidhe. Ach a nis chan 'eil sinn a' faicinn nan uile nithe fathast air an cur f'a cheannsal.

9 Ach chi sinn Iosa, a rinneadh rè ùine bhig ni b'isle na na h-aingil, chum tre ghràs Dé gu'm blaiseadh e bàs air son gach uile dhuine, tre fhulang a' bhàis air a chrùnadh le glòir agus le h-urram.

10 Oir b'iomchuidh dhasan, air son am bheil na h-uile bithe, agus tre'm bheil na h-uile nithe, ann an tabhairt mòran mhac chum glòire, ceannard an slàinte a dheanamh foirfe tre fhulangasaibh.

11 Oir a ta arach an ti a naomhaicheas, agus iadsan a naomhaichear, uile o aon: air an aobhar sin cha nàr leis bràithrean a ghairm diubh,

12 Ag ràdh, Cuiridh mi tainm an céill do m' bhràithribh, ann am meadhon na h-eaglais seinnidh mi cliu dhuit.

13 Agus a ris, Cuiridh mi mo dhòchas ann. Agus a ris, Feuch mise, agus a' chlànn a thug Dia dhomh.

14 Uime sin, mhead gu bheil aig a' chloinn comh-roinn do fheadil agus do fhuil, ghabh esan mar an ceudna roinn diubh sin; chum tre'n bhàs gu'n claoidheadh e esan, aig am bheil cumhachd a' bhàis, 'se sin, an diabhal;

15 Agus gu'n saoradh e iadsan a bha tre eagal a' bhàis rè am beatha uile fo dhaorsa.

16 Oir gu deimhin cha do ghabh *nidur* nan aingeal air; ach ghabh siol Abraham air.

17 Uime sin b'fheumail da anns n h-uile nithibh bhí air a dheanamh cosmheil r'a bhràithribh; chum gu'n biodh e 'na àrd-shagart tròcaireach agus dileas ann an nithibh a thaobh Dè chum réite a dheanamh air son pheacanna an t-sluaigh:

18 Oir a mhead gu'n d'fhuiling féin, air dha bhí air a hhuairleadh, i comasach e air cahhair a dheanamh orra-san a ta air am buairleadh.

CAIB. III.

UIME sin, a bhràithre naomha, a ta 'nur luchd-comhairt do'n ghairn nèamhaidh, thugaibh fa'near Iosa Crìosd, ahstol agus àrd-shagart a n-aidmheil;

2 A bha dileas dhasan a dh'orduich e, amhuil a bha Maois mar an ceudna 'na thigh-san uile.

3 Oir mheasadh gu'm b'airidh an T so air glòir bu mhò na Maois, mhead gu bheil tuilleadh urraim aig an neach a thog an tigh, na aig an tigh féin.

4 Oir tha gach uile thigh air a thogail le aon éigin; ach an ti a thog na h-uile nithe, is e Dia.

5 Agus gu deimhin dha Maois dileas 'na thigh-san uile mar sheirbhiseach chum fianuis air na nithibh sin: a bha gu bhí air an labhairt an déigh sin;

6 Ach Crìosd mar Mhac os ceann thighe féin: agus is sinne a thigh-san ma chumas sinn dèanachd, agus gaird eachas an dòchais, gu daingean gus a chrìoch.

7 Uime sin, mar a ta an Spiorad naomh ag ràdh, An diugh, ma chloinn eas sibh a ghuth,

8 Na cruaidhichibh hhur cridhe mar anns a' bhrosnachadh, ann an là a' hhuairidh san fhàsach:

9 Far an do hhuair hhur n-aithriche mi, agus a dhearbhadh iad mi, agus a chunnaic iad m'oibre rè dhà fhichead bliadhna.

10 Uime sin bha diom orm ris a ghinealach sin, agus thubhairt mi, Tha iad a ghnàth air seacharan 'nan cridhe; agus cha do ghabh iad eòlas air mo shlighibh-sa.

11 Ionnsu gu'n d'thug mi mo mhionnan a'm' fheirg, Nach téid iad a steach do m' shuaimhneas.

12 Thugaibh an aire, a bhràithre, air eagal gu'm bhí ann an aon neach agaibh droch cridhe mi-chreidimh, ann an tréigsinn an Dé bbeò.

13 Ach earaillichibh a chéile gach aon là, am feadh a ghoirear An là 'n diugh dheth; air eagal gu'n cruaidhichear neach air bith agaibh tre mhealltaireachd a' pheacaidh.

14 Oir rinneadh sinne 'nar luchd-comhairt do Chrìosd, ma chumas sinn

toiseach ar muinghin gu daingean gus a' chrìoch;

15 Am feadh a theirear, An diugh, na chluinneas sibh a ghuth, na cruaidhichibh bhur cridhe, mar anns a' mhrosnuchadh.

16 Oir air do dhream àraidh cluinninn, bhrosnuich iad: ach cha b'iadsan uile a thàinig a mach as an Eiphit le Maois.

17 Ach cò ris a bhàdiom air ré dhà hichead bliadhna? nach ann rìusan a dheacaich, muinntir d'an do thuit an oluinnean anns an fhàsach?

18 Agus cò iad d'an d'thug e a nhlionnann nach rachadh iad a steach 'a shuaimhneas, ach dhoibh-san nach lo chreid?

19 Mar so chi sinn nach b'urrainn ad dol a steach air son mì-chreidmh.

CAIB. IV.

UIME sin biodh faitcheas oirnn, air eagal air bhì do ghealladh dol a teach d'a shuaimhneas air fhàgail aginn, gu'n tigeadh aon neach agaibh a h'èidh-làimh air.

2 Oir shearmonaicheadh an soisgeul uinne, amhuil a rinneadh dhoibh-san: ch cha robh tairbhe dhoibh anns an hocal a chaidh shearmonachadh, do bhrìgh nach robh e air a mheasgadh: creidimh anns an dream a chual e.

3 Oir tha sinne a chreid a' dol a each do shuaimhneas, amhuil a thubhairte, Mar a thug mi mo nhlionnann a'm' fheirg, Nach téid iad a steach o m' shuaimhneas: ged hha na -oibre crìochnaichte o thoiseach an saoghail.

4 Oir labhair e ann an ionad àraidh u'n t-seachdamh là air an dòigh so, gus ghabh Dia fois air an t-seachdamh o' oibrìbh uile.

5 Agus anns an ionad so a ris, Cha id iad a steach do m' shuaimhneas.

6 Do bhrìgh uime sin gu'n tuigear aith so gu'n téid dream àraidh a each ann, agus nach deachaidh an team, d'an do shearmonaicheadh e r tús, a steach air son an mì-chreidmh;

7 A ris, tha e suidheachadh là àrdh, ag ràdh ann an Daibhidh, An ugh, an déigh aimsir co fhada; mar theirear, An diugh, ma chluinneas oh a ghuth, na cruaidhichibh bhur idhe.

8 Oir nam biodh Iosua air toirt aìmhneis dhoibh, cha labhradh e an fìgh sin mu là eile.

9 Uime sin dh'fhàgadh fois fa chomhr sluaigh Dhé.

10 Oir an ti a chaidh steach d'a uaimhneas-san, ghabh esan tàmh o brìbh-san, amhuil a ghabh Dia o brìbh féin.

11 Deanamaid dìchioll uime sin air a steach do'n t-suaimhneas sin, air

eagal gu'n tuit aon neach a réir eis-empair cheudna a' mhi-chreidimh.

12 Oir tha focal Dé beò agus cumhachdach, agus nì's gèire na claidheamh dà fhaobhair air bith, a' ruigheachd eadhon chum eadar-sgaraidh an anama agus an spioraid, agus nan aith agus nan smear, agus a' toirt breth air sinuaintibh agus rùnaibh a' chridhe.

13 Agus cha'n 'eil creutair sam bith nach 'eil follaiseach 'na làthair-san: ach a ta na h-uile nithe lomnochd, agus fosgailte do shùilibh an ti d'am feum sinn cunntas a thabhairt.

14 Do bhrìgh uime sin gu bheil againn àrd-shagart mòr, a chaidh a steach do na nèambaibh, Iosa Mac Dhé, cumamaid gu daingean ar n-aidmheil.

15 Oir cha'n 'eil àrd-shagart againn nach 'eil comasach air comh-fhulangas a bhì aige r'ar n-anmhuinneachdaibh; ach a bhuaireadh sna h-uile nithibh air an dòigh cheudna ruinne, ach as eugmhais peacaidh.

16 Thigearmaid uime sin le dànachd gu rìgh-chaithir nan gràs, chum gu faigh sinn tròcair, agus gu'n amais sinn air gràs chum cabhair ann an àm feuma.

CAIB. V.

OIR tha gach uile àrd-shagart, air a thoirt o mheasg dhaoine, air orduchadh air son dhaoine ann an nithibh a thaobh Dhé, chum gu'n toir e suas araon tiodhlacan agus lobairtean air son pheacanna:

2 Neach a ta comasach air truas a ghabhail ris an dream a ta aincolach, agus air seacharan; do bhrìgh gu bheil e féin mar an ceudna air a chuariteachadh le h-anmhuinneachd:

3 Agus air a shon so, is còir dha iobradh air son pheacanna, mar as leth an t-sluaigh, is amhuil sin as a leth féin mar an ceudna.

4 Agus cha ghabh aon duine an t-urram so dha féin, ach an ti a ta air a ghairm o Dhia, mar bha Aaron:

5 Is amhuil sin, cha do ghlòraich Crìosd e féin, gu bhì air a dheanamh 'na àrd-shagart; ach an ti a thubhairt ris, Is tu mo Mhac, an diugh ghin mi thu.

6 A réir mar a ta e ag ràdh mar an ceudna ann an ionad eile, Is sagart thu gu ìorruidh a réir orduigh Mhelchisedeò.

7 Neach ann an làithibh Fhèbla, an déigh dha urnuigean agus athchuingean, maille ri h-àrd-éighich agus deuraibh, iobradh suas do'n ti a bha comasach air a shaoradh o'n bhàs, agus dh'éisdeadh ris thaobh an nì roimh an robh eagal air.

8 Ged bu Mhac e, dh'fhòghluim e ùmhlachd o na nithibh a dh'fhuiling e:

9 Agus air dha bhì air a dheanamh

foirfe, rinneadh e 'na ùghdar slàinte shiorruidh dhoibh-san uile a bhios ùmhal dha :

10 Air a ghairm le Dia 'na àrd-shagart, a réir orduigh Mhelchisedeic.

11 Mu'm bheil mòran againn r'a labhairt, agus cruaidh r'am mìneachadh ; do bhrìgh gu bheil sibh mall 'nur n-èisdeachd.

12 Oir ged bu chòir dhuibh a réir na h-aimsir bhì 'nur luchd-teagaisg, tha feum agaibh gu'n teagaisgeadh neach dhuibh a rìs cìod iad ceud-thoiseacha bhriathar Dhé ; agus tha sibh air teachd chum na h-*inbhe* sin, gur mò a ta bainne dh'uireasbhuidh oirbh na biadh làidir.

13 Oir gach neach a ta gnàthachadh bainne, tha e neo-theòmadh air focal na fireantachd : oir is naoidhean e.

14 Ach is ann do dhaoimibh foirfe a bhuineas biadh làidir, aig am bheil an ceudfaidh, tre gnàthachadh fada, air an cleachdadh ri eadar-dhealachadh a chur eadar maith agus olc.

CAIB. VI.

UIME sin air fàgail duinn ceud-thoiseacha teagaisg Chrìosd, rachamaid air ar n-aghaidh chum foirfeachd ; gun bhì rìs a' suidheachadh bunaite aithreachais o oibrìbh marbha, agus creidimh thaobh Dhé,

2 *Bunaite* teagaisg nam baidse, agus leagaidh nan làmh, agus aiseirigh nam marbh, agus breitheanais shiorruidh.

3 Agus nì sinn so, ma cheadaicheas Dia.

4 Oir *te* eu-comasach an dream sin a chaidh aon uair a shoillseachadh, agus a hhlais an tiodblac nèambaidh, agus a rinneadh 'nan luchd-comhpairt do'n Spiorad naomh,

5 Agus a hhlais deadh fhocal Dé, agus cumhachdan an t-saoghail ri teachd,

6 Agus a thuit air falbh, ath-nuadhachadh chum aithreachais : do bhrìgh gu bheil iad a' ceusadh Mhìc Dhé a rìs dhoibh féin, agus 'ga chur gu nàire fhollaisich.

7 Oir an talamh a dh'òlas a steach an t-uisge a tha teachd gu minic air, agus a bheir uaith lùibheanna iomchuidh do'n dream leis an saothraichear e, gheibh e beannachadh o Dhia :

8 Ach an talamh sin a bheir uaith droighionn agus drisean, *tha e* air a chur air cùl, agus fagus do mha' b' ch-adh ; d'an deireadh bhì air a losgadh.

9 Ach is dearbh leinn nithe a's fearr mu'r timchioll-sa, a mhuinntir ionmhuinn, agus nithe a tha dlùth do shlàinte, ged tha sinn a' labhairt mar so.

10 Oir cha'n 'eil Dia mi-chothromach, gu'n d'chuir mhìcheadh e obair agus saothair bhur gràidh, a nochd sibh a thaobh 'ainme-san, am feadh gu'n d'rinn sibh frithealadh do na

naomhaibh, agus gu bheil sibh a' frithealadh.

11 Agus is miann leinne gu'n deagach aon agaibh an dùrachd ceudna nochdadh, chum làn-dearbhaidh a d'chais gus a' chrìoch :

12 Chum nach bhì sibh leasg, ac 'nur luchd-leannmhuinn orra-san, a thre chreidimh agus fhoighidin sealbhachadh nan geallanna.

13 Oir an uair a thug Dia gealladh do Abraham, do bhrìgh nach feudadh e mionnan a thoirt air neach bu m' thug e mionnan air féin,

14 Ag ràdh, Gu fìrinneach, bean aichidh mi gu mòr thu, agus nì mi r' llongmhor thu.

15 Agus mar sin an déigh dhasa feithearbh gu foighidneach, fhuair sealbh air a' ghealladh.

16 Oir gu deimhin bheir daobh mionnan air an neach a's mò : ag dhoibh-san is crìoch air gach uir chonnsachadh mionnan chum daimneachaidh.

17 Uime sin air bhì do Dhia toileac air neo-chaohluidheachd a chomhlairle fheuchainn nìs pailte do oighreachaibh a' gheallaidh, dhaingnich le mionnaibh e :

18 Chum tre dhà nì neo-chaohluidheach, anns an *robh e* eu-comasach gu'n deanadh Dia breug, gu'm biod againne comhfhurtachd làidir, theich chum dèidein gu greim a dhear amh air an dòchas a chuireadh romlann :

19 Nì a tha againn mar acair an ama, araon cinnteach agus daingean agus a theid a steach do'n ionad sin ta'n taobh stigh do'n bhrat-roinn,

20 Far an deachaidh an roimlruith-fhear a steach air ar son-*eadhon* losa, a rinneadh 'na àrd-shagart shiorruidh a réir orduigh Mhelchisedeic.

CAIB. VII.

OIR b'e am Melchisedec so rìgh Shaleim, sagart an Dé a's ro àird neach a choinnich Abraham a' pìl tim o àr nan rìghrean, agus a bhean aich e ;

2 D'an d'thug Abraham eadhad deachamh do'n uile ; neach a's e a tús, air a eadar-beangachadh, rìgh r' fireantachd, agus 'na dhéigh sin mar an ceudna, rìgh Shaleim, 'se sin, rìgh na sìthe ;

3 Gun athair, gun mhàthair, gu sinnsireachd, gun toiseach làitheal gun deireadh beatha aige ; ach air d'beanamh cosmhuil ri Mac Dhé, tha fantuinn 'na shagart gu shiorruidh.

4 A nis thugaibh an aire cia mòr a duine so, d'an d'thug eadhon ar prìomh-athair Abraham an deacham do'n chreich.

5 Agus gu deimhin iadsan d' chloinn Lebhi, a tha faotainn na sag

urtachd, tha àithne aca deachamh a thogail o'n t-sluagh a réir an lagha, an r'a ràdh, o'm bràithribh fein, ged thàinig iad a mach a leasraidh Abraham:

6 Ach an tì nach 'eil air a shloinn-eadh uatha-san, fhuair e deachamh o Abraham, agus bheannaich e esan aig an robh na geallanna.

7 Agus gun agadh sam bith, beannaichear an tì a's lugha leis an tì a's fearr.

8 Agus an so tha daoine a gheibh bàs a' faotainn deachaimh: ach an sin an tì aig am bheil fianuis gu bheil e beò.

9 Agus mar a dh'fheudas mì ràdh, fhuaradh ann an Abraham deachamh o Lebhi fein, a thogas an deachamh:

10 Oir bha e fathast ann an leasraidh athar, an uair a choinnich Melchisedec e.

11 A nis nan tigeadh foirfeachd tre shagartachd nan Lebhitheach, (oir is ann r'a linn a thugadh an lagh do'n t-sluagh,) ciod am feum a bha air sagart eile éirigh a réir orduigh Mhelchisedec, agus nach biodh e air a ghairm a réir orduigh Araoin?

12 Oir air do'n t-sagartachd bhí air a h-atharrachadh, is éigin an lagh bhí air atharrachadh mar an ceudna.

13 Oir an tì air an labhrar na nithe sin, buaidhe do thréibh eile, do nach d'rioin aon beach frithealadh aig an altair.

14 Oir is soilleir gur ann o Iudah dh'éirich ar Tighearn, treubh air nach do labhair Maois nì air bith thaobh sagartachd.

15 Agus tha e fatbast nì's ro-shoilleir, am feadh gu'n d'éirich sagart eile a réir coslais Mhelchisedec,

16 A rinneadh 'na shagart, cha'n ann a réir lagha àithne fheòlmhoir, ach a réir cumhachd beatha gun chrìoch.

17 Oir tha e deanamh fianuis, Gur sagart thu gach linn a réir orduigh Mhelchisedec.

18 Oir gu deimhin tha an àithne roimhe air a cur air cùl, air sou i bhí annhunn agus neo-tharbhach.

19 Oir cha d'rioin an lagh nì sam blth foirfe, ach rìnn toirt a steach dòchais a's fearr e; tre'm bheil sinn a' teachd am fagus do Dhia.

20 Agus a mheud nach d'rinneadh sagart deth gun mhionnaibh;

21 (Oir rinneadh sagarta dhiubh-san as eugmhais mhionnan: ach dheth-san le mionnaibh, tre'n tì a thubhairt ris, Mhionnaich an Tighearn, agus cha ghabh e aithreachas, Is sagart thu gu sìorruidh, a réir orduigh Mhelchisedec;)

22 Is co mòr as sin a rinneadh Iosa 'na urras air coimhcheangal a's fearr.

23 Agus bha gu deimhin mòran diubh-san 'nan sagartaibh, do bhrìgh

gu'n do bhacadh dhoibh leis a' bhàs bhí maireann:

24 Ach an duine so, do bhrìgh gu mair e gu sìorruidh, tha 'sagartachd neo-chaoch'uidheach aige.

25 Air an aobhar sin tha e mar an ceudna comasach air an dream a thig a dh'ionnsuidh Dhé trid-san a thèarnadh gu h-ìomlan, do bhrìgh gu bheil e beò gu sìorruidh gu eadar-ghuidbe a dheanamh air an son.

26 Oir bha shamhuil sin do àrd-shagart ìomchuidh dhuinne, a bha naomh, neo-lochdach, neo-thruaillidh, air a dhealachadh o pheacachaibh, agus a rinneadh nì's àirde na na nìamha;

27 Nach feum gach là mar na h-àrd-shagairt ud lobairtean thoirt suas, air tìs air son a pheacanna fein, agus an déigh sin air son pheacanna an t-sluaigh: oir rinn e so aon uair, san àm a thug se e fein mar lobairt.

28 Oir tha an lagh a' deanamh àrd-shagarta do dhaoineibh aig am bheil annhunnachd; ach focal nam mionnan a bha an déigh an lagha, a' deanamh àrd-shagairt do'n Mhac, a tha air a dheanamh ìomlan gu sìorruidh.

CAIB. VIII.

A NIS is e so suim nan nithe a labhair sinn: Tha shamhuil sin do àrd-shagart againn, a tha air suidhe air deis rìgh-chaitheach na mòrachd anns na nìamhaibh;

2 Ministear nan ionad naomha, agus an fhìor phàilliuin, a shuidhich an Tighearn, agus cha hu duine.

3 Oir tha gach uile àrd-shagart air orduchadh chum tiòdhlacan agus lobairtean a thoirt suas: uime sin b'éigin gu'm biodh aig an duine so mar an ceudna nì-éigin r'a thabhairt suas.

4 Oir nam biodh e air thalamh, cha bhiodh e 'na shagart, do bhrìgh gu bheil sagairt ann a tha tabhairt suas thiodhtac a réir an lagha:

5 Muinntir a tha deanamh seirbhis le samhlaidh agus sgaile nan nithe nìamhaidh, a réir mar a dh'orduicheadh do Mhaois le Dia 'nuair a bha e air tì am pàilliuin a chur suas. Oir feuch, (a ta e ag ràdh,) gu'n dean thu na h-uile nithe réir an t-saimpleir a nochdadh dhuit san t-slabh.

6 Ach a nis fhuair e ministreil-eachd a's ro-fhearr, a mheud gu bheil e mar an ceudna 'na eadar-mheadh-onair air coimhcheangal a's fearr, a chaidh dhaingnachadh air geallaibh a's fearr.

7 Oir nam biodh an ceud choimhcheangal sin gun uireasbuidh; cha'n iarrtadh àit do'n dara coimhcheangal.

8 Oir, a' faotainn croin doibh, a ta e ag ràdh, Feuch thig na làithean, (tha an Tighearn ag ràdh,) anns an dean mi coimhcheangal nuadh ri tigh Israeil, agus ri tigh Iudah:

9 Cha'n ann a réir a' choimhcheangail a rinn mi r'an aithrichibh, anns an là a rug mi air làimh orra chum an treòrachadh a mach á talamh na h-Eiphit; do bhrìgh nach d'fhan iad ann am choimhcheangal, agus chuir mise suarach iadsan, tha an Tighearn ag ràdh.

10 Oir is e so an coimhcheangal a ni mi ri tigh Israeil an déigh nan làithean ud, tha an Tighearn ag ràdh; Cuiridh mi mo reachdan 'nan inntinn, agus sgrìobhaidh mi iad air an cridheachaidh; agus bithidh mi a'm' Dhia dhoibh, agus bithidh iadsan 'nan sluagh dhomh-sa.

11 Agus cha teagaisg iad gach aon a choimhearsnach, agus gach aon a bhràthair, ag ràdh, Gabh eòlas air an Tighearn: oir bithidh eòlas aca uille orm, o'n neach a's lugha gus an neach a's mò dhiubh.

12 Oir bithidh mise tròcaireach d'an euceartaibh, agus am peacanna agus an aingidheachd cha chuimhnich mi ni's mò.

13 Am feadh a ta e ag ràdh, *Coimhcheangal* nuadh, rinn e'n ceud *coimhcheangal* sean. A nis an ni a ta aosda agus air fàs sean, tha e fagus do dhòl as an t-sealladh.

CAIB. IX.

BHÀ ma seadh gu dearhh aig a' cheud *phàillium* orduighean, a thaobh seirbhis Dé, agus naomh-ionad saoghalta.

2 Oir dheasaicheadh an ceud *phàillium*, anns an robh an coinnleir, agus am bòrd, agus aran na fianuis, ris an abrar an t-ionad naomh.

3 Agus an taobh a stigh do'n dara roinn-hhrat, am pàillium ris an abrar an t-ionad a's ro naomba;

4 Anns an robh an tuisear òir, agus àire a' choimhcheangail air a' còmhachadh mu'n cuairt le h-òr, anns an robh a' phoit òir anns an robh am mana, agus slat Aaroin a bha fo bhlàth, agus clàir a' choimhcheangail;

5 Agus os a ceann, cheruban na glòire, a' cur sgàile air oaitheir na tròcair; nu nach urrainn sinn a nis labhairt fa leth.

6 A nis an uair a bha na nithe so air an cur an ordugh mar so, chaidh na sagairt a ghnàth a steach do'n cheud *phàillium*, a' coimhlionadh seirbhis Dé;

7 Ach do'n dara pàillium chaidh an t-àrd-shagart 'na aonar a steach aon uair sa' bhliadhna, cha b'ann as eugmhais fola, a thug e suas air a shon féin, agus air son seacharain an t-sluaigh;

8 Air bhì do'n Spiorad naomh a' nochdadh so, nach robh fathast an t-àlge chum an ionaid bu ro-naomha air a foillseachadh, am feadh a bha an ceud *phàillium* fathast 'na sheasamh;

9 Ni a bha 'na shamhladh do'n aim-sir a ta làthair, anns an robh araon tiodhlacan agus lobairtean air an toirt suas, nach robh coimasach air an tì a bha deanamh na seirbhis sin a dheanamh coimhlionta, thaobh a choguis,

10 An t-seirbhis a bha mhàin ann am biadhaidh agus ann an deochaidh, agus ann an ionaidh gnè ionnlaid, agus deas-ghnàthaichibh a thaobh na feòla, a chuireadh mar nallaich orra gu àm an leasachaidh.

11 Ach air teachd do Chrìosd 'na àrd-shagart nan nithe maithe a bha ri teachd, tre phàillium bu mhò agus bu dìogmhàsta, nach d'rinneadh le lamhaidh, sin r'a ràdh, nach robh do'n togail so;

12 Agus cha b'ann tre fhuil ghhabhar agus laogh, ach tre fhuil féin a chaidh e steach aon uair do'n ionad naomh, air dha saorsa shìorruidh fhaotainn dhuinne.

13 Oir ma ni fuil tharbh, agus ghabhar, agus luathre aighe air a crathadh air an dream a bha neoghlan, a naomhachadh chum glanaidh na feòla;

14 Cia mòr a's mò ni fuil Chrìosd, a thug e féin suas tre'n Spiorad shìorruidh gun lochd do Dhia, bhur coguis-sa ghlanadh o oibrìbh marbha chum seirbhis a dheanamh do'n Dia bheo?

15 Agus air a shon so is esan eadar-mheadhonair an tiomnaidh-naidh, ionnus tre fhulangas a' bhàis chum saorsa nan euceart a bha fuidh'n cheud thiomnadh a' chosnadh, gu'm falgheadh iadsan a ta air an gairm gealladh na h-oighreachd sìorruidh.

16 Oir far am bheil tiomnadh, is éigin bàs an tiomnadh-fhir a bhì ann mar an ceudna.

17 Oir a ta tiomnadh daingean an déigh bàis dhaoinè: ach cha'n 'eil brìgh sam bith ann am feadh a ta'n tiomnaidh-fhear beò.

18 A réir sin, ni mò bha'n ceud *thiomnadh* air a choisreagadh as eugmhais fola.

19 Oir an uair a labhradh gach uile àithne réir an lagha ris an t-sluaigh uile le Maois, air dha fuil laogh agus ghahhar a ghabhail, maille ri h-uigse, agus oluinn scarlaid, agus hisop, chrath e iad araon air an leabhar agus air an t-sluaigh uile,

20 Ag ràdh, 'Si so fuil an tiomnaidh a dh'àithn Dia dhuibh.

21 Os bàrr, chrath e mar an ceudna an fhuil air a' phàillium, agus air soithichibh na naomh-sheirbhis uile.

22 Agus is beag nach 'eil na h-uile nithe air an glanadh le fuil a réir an lagha; agus as eugmhais dòrtaidh fola cha'n 'eil maitheanas r'a fhaotainn.

23 B'fheumail uime sin gu'm biodh samhlaidh nan nithe a ta sna nèamhaidh air an glanadh leo so; ach na

nithe nعامhaidh féin le lobairtibh a b'fhearr na iad so:

24 Oir cha deachaidh Críosa a steach do na h-ionadaibh naomha lámh-dheanta, nithe a ta 'nan samh-lachas air an fhíor ionad, ach do nعامh féin, chum a nis e féin a nochdadh ann am fianuis Dé air ar son-ne:

25 Nò fòs chum e féin lobradh gu minic, mar a théid an t-ard-shagart gach bliadhna steach do'n ionad naomh, le fuil nach leis féin.

26 (Oir mar sin b'éigin gu'm fulaingeadh e gu minic o thoiseach an t-saoghail;) ach a nis dh'fhoillsich-eadh e aon uair ann an deireadh an t-saoghail, chum peacadh a chur air cùl tre e féin lobradh.

27 Agus amhuil a ta e air orduchadh do dhaoibh bás fhaotainn aon uair, ach 'na dhéigh so breitheanas:

28 Mar sin thugadh Críosa suas aon uair a thoirt air falbh peacanna mhòran, ach an dara uair as eugmhais peacaidh foillsichear e dhoibhsan aig am bheil sùil ris, chum slhante.

CAIB. X.

UIME sin air bhí aig an lagh sgáile nithe maithe ri teachd, agus cha'n e fíor-choslas nan nithe féin, cha'n 'eil e comasach dha an dream a thig d'a ionnsuidh a chaoidh a dheanadh coimhlionta leis na h-lobairtibh sin, a bha iad a' toirt suas o bhliadhna gu bhliadhna a ghnáth.

2 Oir an sin nach sguireadh iad do bhí 'gan toirt suas? do bhrigh nach biodh aig luchd deanamh na naomhsheirbhís tuilleadh coguis air bith peacaidh, air dhoibh bhí aon uair air an glanadh.

3 Ach anns na h-lobairtibh sin nithear ath-chuimhneachadh air na peacaibh gach bliadhna.

4 Oir cha'n 'eil e'n comas gu tugadh fuil tharbh agus ghabhar peacanna air falbh.

5 Uime sin ag teachd dha do'n t-saoghal, a ta e ag rádh, lobairt agus tabhartas cha b'aill leat, ach dh'ulluich thu corp dhomb-sá:

6 Ann an lobairtibh-loisgte, agus ann an lobairtibh air son peacaidh cha robh tlachd agad;

7 An sin thubhairt mise, Feuch, tha mi a' teachd, (ann an rola an leabhair tha sud sgríobhta orin,) chum do thoil-sa a dheanamh, O Dhé.

8 Air dha a rádh roimh sin, Iobairt, agus tabhartas, agus lobairt-loisgte, agus lobairt air son peacaidh cha b'aill leat, agus cha robh do thlachd anna, (a tha air an toirt suas a réir an lagha;)

9 An sin thubhairt e, Feuch, a ta mi a' teachd a dheanamh do thoil-sa, O Dhé. Tha e cur air cùl a' cheud

ni, chum gu'n daingnich e an dara ni.

10 Leis an toil so tha sinne air ar naomhachadh, tre toirt suas cuirp Iosa Críosa aon uair.

11 Agus tha gach uile shagart a' seasamh gach là, a' frithealadh agus a' toirt suas nan lobairt cheudna gu minic, nithe do nach 'eil e'n comas a chaoidh peacanna thoirt air falbh:

12 Ach an duine so, an déigh dhá aon lobairt a thoirt suas air son peacaidh, shuidh e a chaoidh tuilleadh air deas lámh Dhé;

13 A' feitheamh o sin suas gus an cuirear a naimhde 'nan stòl-chos fo 'chosaibh.

14 Oir le aon lobairt rinn e chaoidh foirfe iadsan a ta air an naomhachadh.

15 Agus tha an Spiorad naomh mar an ceudna a' déanamh fianuis duinne air na nithibh so: oir an déigh dhá rádh roimh,

16 Is e so an coimhcheangal a ni mi riu an déigh nan láitbean ud, tha an Tighearn ag rádh, Cuiridh mi mo reachdan 'nan cridhe, agus sgríobhaidh mi iad air an imtinn:

17 Agus am peacanna agus an eucearta cha chuimhnich mi ni's mó.

18 A nis, far am bheil maitheanas nan nithe so, cha'n 'eil tabhartas air son peacaidh ann ni's mó.

19 Uime sin, a bhráithre, do bhrigh gu bheil dánachd againn chum dol a steach do'n ionad a's naomha tre fhuil Iosa,

20 Air slighe nuaidh agus bheò a choisrig e dhuinne, tre'n roinn-bhrat, sin r'a rádh, tre 'fheòil féin:

21 Agus do bhrigh gu bheil againn ard-shagart os ceann tìghe Dhé,

22 Thigeamaid am fagus le cridhe fíor, ann an lán dearbh-bheachd a' chreidimh, le ar cridheachaibh air an crath-glanadh o dhroch coguis, agus le ar cuirp air an nigheadh le h-uisge glan.

23 Cumamaid gu daingean aidmheil ar dochais gu chlaonadh, (oir is fírinneach an tì a gheall:)

24 Agus thugamaid an aire d'a chéile chum ar brosnachadh gu grádh, agus gu deadh oibrigh:

25 Gun bhí leisgeadh dhinn sinn féin a chruinneachadh an ceann a chéile, mar is gnáth le dream áraidh; ach a' comhairleachadh a chéile: agus gu ma móid a ni sinn so, gu bheil sibh a' faicinn an là a' tarruing am fagus.

26 Oir ma pheacaicheas sinn do ar toil féin an déigh dhuinn eòlas na fírinne fhaotainn, cha'n fhágar tuilleadh dhuinn lobairt air son peacaidh,

27 Ach dúil eagalach ri breitheanas, agus fearg theinnteach, a sgríosas na h-eascairdean.

28 An neach a rinn thair air lagh

Mhaois, bhàsaich e gun tròcair, fo dhìthis no thruir do fbianuisibh:

29 Cia mòr is mò na sin am peanas a shaoileas sibh air am measar esan toillteanach, a shaltair fo 'choisaibh Mac Dhé, agus a mheas mar ni mi-naomha fuil a' choimhcheangail, leis an do naomhaicheadh e, agus a rinn tarcuis air Spiorad nan gràs?

30 Oir is aithne dhuinn an Ti a thubhairt, *Is leam-sa an dìoghaltas, agus bheir mi dìoladh uan, tha an Tighearn ag ràdh: agus a ris, Bheir an Tighearn breth air a shluagh.*

31 *Is ni eagalach tuiteam ann an làmhaidh an Dé bhed.*

32 Ach biodh ath-chuimhne agaibh air na làithibh a cbaidh seachd, anns an d'fhuiling sibh, an déigh dhuibh bhi air bhur soillseachadh, gleachda mòr fulangais;

33 Ann an cuid am feadh a rinneadh sibh 'nur ball-amhairc, araon tre mhaslaibh agus thrioblaidibh; agus ann an cuid, am feadh a rinneadh sibh 'nur companaich dhoibh-san ris an do bhuineadh mar sin.

34 Oir bha comb-fhulangas agaibh rium-sa ann am gheimhlibh, agus ghabh sibh le luathghair ri cracbadh bhur maoin, air dhuibh fios a bhi agaibh annaibh féin gu bheil agaibh air nèamh maoin a's fearr, agus a ta mair-eannach.

35 Uime sin na tilgibh uaibh bhur muinghin, aig am bheil mòr dhlò-thuarasdal.

36 Oir a ta feum agaibh air foighidin; chum an déigh dhuibh toil Dé a dheanamh, gu'm faig sibh an gealladh.

37 Oir fathast seallan beag, agus an ti a ta ri teachd thig e, agus cha dean e moille.

38 A nis bithidh am firean beò tre chreidimh: ach ma philleas *neach sam bith* air ais, cha bhi aig m'anam-sa slachd ann.

39 Ach cha'n 'eil sinne do'n dream sin a philleas air an ais chum sgrìos; ach do'n dream a chreideas, chum tèarnaidh an anama.

CAIB. XI.

ANIS is e creidimh brìgh nan nithe ri'm bheil dòchas, dearbh-chinntean nithe nach faicear.

2 Oir is ann tre so a fhuair na sinsirean deadh tbeistean.

3 Tre chreidimh tha sinn a' tuigean gu'n do cbruthaicheadh na saoghail tre fhocal Dé, air chor as nach d'rinneadh na nithe a chithear do nithibh a bha r'am faicinn.

4 Tre chreidimh thug Abel suas do Dhia lobairt ni b'fhearr na Cain, tre an d'thugadh teistean dha gu'n robh e 'na fhìrean, air bhi do Dhia a' deanamh fianuis d'a thiodhlacaibh: agus tre sin, air dha bhi marbh, tha e fathast a' labhairt.

5 Tre chreidimh dh'atharraicheadh Enoch chum nach faicheadh e bàs; agus cha d'fhuaradh e, do bhrìgh gu'n d'atharraich Dia e: oir roimh 'atharrachadh thugadh fianuis da, Gu'n do tbaiteann e ri Dia.

6 Ach as eugmbais creidimh cha'r 'eil e'n comas a thoileachadh: oir is éigin do'n ti a thig a dh'ionnsuidh Dhé a chreidsinn gu bheil e ann, agus gur e an Ti e a bheir duais do'n dream a dh'arras e gu d'chiollach.

7 Tre chreidimh air do Noah rabhadh fhaotainn o Dhia ma thimchioll nithe nach robh idir r'am faicinn, agus eagal a ghabhail, dh'ulluich e àire chum tèarnaidh a theagblaich; tre'n do dhìt e an saoghal, agus rinneadh e 'na oighre air an fhìreantachd a ta thaobh creidimh.

8 Tre chreidimh, 'nuair a ghairmeadh Abraham gu dol a mach do ionad a bha e gu fhaotainn an déigh sin mar oighreachd, fhreagair e; agus dh'imich e mach gun fhios a bhi aige c'ait an robh e dol.

9 Tre chreidimh bha e air chnairt ann an tìr a' gheallaidh, mar ann an tìr choimhich, a' gabhail còmhnuidh ann am pàillunaibh maille ri h-Isaac agus Jacob, comb-òghreachan a' gheallaidh cheudna.

10 Oir bha sùil aige ri baile aig am bheil bunaitean, air am bheil Dia 'na fhear-dealbhaidh agus 'na fhear-togail.

11 Tre chreidimh mar an ceudna fhuair Sarah féin neart gu sliochd a ghabhail 'na broinn, agus rug i leanabh an déigh dhi dol thar aois cloinne, do bhrìgh gu'n do mheas i gu'n robh esan fìrinneach a tbug an gealladh.

12 Uime sin ghineadh o aon a mhàin, agus esan ionann agus marbh, sliochd mar reulta nèimh thaobh lìonmhoireachd, agus mar a' gbaineamh air tràigh na fairge do-àireamh.

13 Fhuair iad so uile bàs ann an creidimh, gun na geallanna fhaotainn, ach air d'boibh am faicinn fad o làimh, (agus an làn-chreidsinn,) ghabh iad riu, agus dh'aidich iad gu'm bu choigrich agus luchd-cuairt air an talamh iad féin.

14 Oir an dream a ta ag ràdh nan nithe sin, tha iad a' nochdadh gu soilleir gu bheil iad ag iarraidh dùtcha.

15 Agus gu fìrinneach nam biodh iad cuimhneachail air an dùthaich sin, as an d'thàinig iad a mach, dh'fheadhadh iad à ionchuidh fbagbail air pilleadb:

16 Ach a nis tha déidh aca air dùthaich a's fearr, eadhon dùthaich nèamhaidh: uime sin cha nàr le Dia, gu'n goirear an Dia-san dheth: oir dh'ulluich e dhoibh baile.

17 Tre chreidimh dh'lobair Abraham, air dha bhi air a' dhearbhadh, a

mhic Isaac; agus thug an ti a fhuair na geallanna suas 'aon-ghin mhic;

18 Ris an dubhradh, Ann an Isaac goirear do shliochd:

19 A' meas gu'm bu chomasach Dia air a thogail eadhon o na marbh-aibh; o'n d'fhuair se e eadhon ann an cosamhlachd.

20 Tre chreidimh bheannaich Isaac Jacob agus Esau mu thimchioll nithe a bha ri teachd.

21 Tre chreidimh bheannaich Iacob, ag faghail bàis da, dithis mhac Ioseph; agus rinn e aoradh, a' leig-eadh a chudthrom air bàrr a bhata.

22 Tre chreidimh rinn Ioseph, ri am faghail a' bhàis da, iomradh air dol a mach chloinn Israeil; agus thug e àithne mu thimchioll a chnàmh.

23 Tre chreidimh an uair a rugadh Maois, dh'fholaicheadh e tri mìosan le 'phàrantaibh, do bhrìgh gu'm fac iad gu'm bu leanabh tlachdmhor e; agus cha robh eagal orra roimh àithne an rìgh.

24 Tre chreidimh air teachd gu h-aois do Mhaois, dhiùlt e bhì air a ghairm 'na mhac do nighinn Pharaoh;

25 A' ròghnachadh àmhghar f'hulang maille ri sluagh Dhé, roimh shòlas a' pheacaidh a mhealtuinn rè seal;

26 A' meas gu'm bu mhò an saobhreas masladh Chrìosd na ionmhais na h-Elphit: oir bha sùil aige ris an luach-saithreach.

27 Tre chreidimh thréig e'n Eiphit, gun eagal a bhì air roimh chorr-ùich an rìgh: oir bha e làidir 'na inn-tinn, mar neach a bha faicinn an ti a ta neo-fhaicsinneach.

28 Tre chreidimh ghléidh e a' chàisg, agus an dòrtadh fola, chum nach beanadh an ti a sgrìos na ceud-ghin rìusan.

29 Tre chreidimh chaidh iad tre a' mhuir ruaidh, mar tre thalamh tioram: ni 'nuair a thug na h-Eiphitich ionnsuidh air a dbeanamh, bhàthadh iad.

30 Tre chreidimh thuit ballacha Iericho, an déigh bhì air an cuairteachadh rè sheachd làithean.

31 Is ann tre chreidimh nach do sgrìosadh Rahab an striopach maille 'riusan nach do chreid, 'nuair a ghabh ris an luchd-brathaidh an sìth.

32 Agus ciod tuilleadh a their mi? air theirgeadh an ùine dhomh ann an abhairt mu Ghideon, Bharac agus Sampson, agus Iephtah, Dhaibhidh nar an ceudna, agus Shamuel, agus na fàidhibh:

33 Muinntir, tre chreidimh, a heansaich ròghachdan, a dh'oibrich ìreantachd, a fhuair geallanna, a lhruid beoil lèomhan,

34 A mhàch neart teine, a chaidh e o fhaobhar a' chlaidheimh, o an-

mhùinneachd a rinneadh neartmhor, a dh'fhàs treun ann an cath, a chuir air theicheadh armailte nan coimh-each.

35 Fhuair mnàì am mairbh air an togail a ris gu beatha: agus chràidh-phianadh dream eile, gun iad a ghabhail ri saorsa; chum gu faigheadh iad aiseirigh a b' fhearr.

36 Fhuair dream eile deuchainn do fhanoidibh, agus do sgiùrsaibh, seadh fòs, do gheimhlibh agus do phrìosan.

37 Chlachadh iad, shàbhadh as a chèile iad, bhuaireadh iad, chuireadh gu bàs leis a' chlaidheamh iad: chaidh iad mu'n cuairt 'nam fogaraich ann an croicnibh chaorach agus ghabhar, ann an uireasbhuidh, ann an trioblaidibh, ann an cràdh;

38 (Dream air nach b'airidh an saoghal;) a' dol air seacharan ann am fàsaichibh, agus air sléibhtibh, agus ann an uamhaibh agus ann an slochdaibh na talmhainn.

39 Agus air dhoibh so uile deadh theistean fhaotainn tre chreidimh, cha d'fhuair iad an gealladh:

40 Air do Dhia 'n éigin a's fearr a sholar dhuinne, ionnus nach biodh iadsan air an deanamh foirfe as ar n-eugmhais-ne.

CAIB. XII.

UIME sin, air dhuinne bhì air ar cuairteachadh le neul co mòr do fhianuisibh, cuireamaid dhinn gach lethrom, agus am peacadh a ta gu furas ag iadhadh umainn, agus ruith-eamaid le foighidin an réis a chuireadh romhainn,

1 Ag amhàre air Iosa, ceannard agus fear-crochnaich ar creidimh, neach air son an aoibhneis a chuireadh roimhe, a dh'fhuiling an crann-ceusaidh, a' cur na nàire an neo-shuin, agus a shuidh air deis rìgh-chaitreach Dé.

2 Uime sin thugaibh fa'near esan a dh'fhuiling a shamhuil sin do ana-cainnt o pheacaidh 'na aghaidh féin, air eagal gu'm bi sibh sgìth agus lag ann bhur n-inntinnibh.

3 Cha do sheas sibh fathast gu fuil, a' cathachadh an aghaidh peacaidh.

4 Agus dhichuimhnich sibh an ear-aìl a ta labhairt ribh mar ri cloinn, A mhic, na cuir suarach smachdachadh an Tighearn, agus na fannaich 'nuair a chronaichear leis thu:

5 Oir an ti a's ionmhuinn leis an Tighearn, smachdaichidh se e, agus sgiùrsaich e gach mac ris an gabh e.

6 Ma ghiùlainas sibh smachdachadh, tha Dia a' buntuinn ribh mar ri cloinn: oir cò am mac nach smachdaich an t-Athair?

7 Ach ma tha sibh as eugmhais smachdachaidh, d'am bheil na h-uile 'nar luchd-comhairt, an sin is clann

diolain sibh, agus cha chlann *dligheuch*.

9 Os barr, bha againn aithriche thaobh na feòla, a smachdaich sinn, agus thug sinn urram dhoibh: nach mò gu mòr is coir dhuinn bhi umhal do Athair nan spiorad, agus a bhi beò?

10 Oir gu deimhin smachdaich iadsan sinn re-beagain do làithibh a réir an toile féin: ach esan chum ar leas, ionnus gu'm bitheamaid 'nar luchd-comhairt d'a naomhachd.

11 Ach cha mheas ar smachdachadh air bith am feadh a ta e làthair sólasach, ach doilgheasach: gidheadh, 'na dhéigh sin bheir e uaith toradh slochail na fireantachd, do'n dream a ta gu *dligheuch* air an cleacbdadh ris.

12 Uime sin, togaibh suas na lámhan a ta air tuiteam sìos, agus *neartaichibh* na glúine laga;

13 Agus deanaibh cos-cheuma dir-each do 'ur cosaibh, air eagal gu'm bi an ní sin a ta bacach air a thionndadh asan t-slighe; ach gu ma mò bhiodh e air a shlanuchadh.

14 Leanaibh slth maile ris na h-uile dhaoineibh, agus naomhachd, ni as eugmbais nach faic neach air bith an Tighearn:

15 A' toirt an ro-aire, air eagal gu'n tig neach sam bith a dhéidh-láimh air gràs Dé, air eagal air fás suas do fhreimh seirbhe sam bith, gu'n cuir e dragh oirbh, agus le so gu'm bi mòran air an-salachadh:

16 Air eagal gu'm bi fear striopachais ann, no neach mi-naomha sam bith, mar Esau, a reic air son aoin ghreim bith coir a cbeud-bhreithe.

17 Oir a ta fhios agaibh 'nuair a b'hill leis an déigh sin am beannachadh a shealbhadh, gu'n do dhiúltadh e: oir cha d'fhuair e àit aithreachais, ged dh'farr se e gu dùracbdach le deuraibh.

18 Oir cha d'thàinig sibh chum an t-sleibh ris am feudtadh beantuinn, agus a bha losgadh le teine, no chum duibhre, agus dorchadais, agus doinn,

19 Agus fuaim na trompaid, agus guth nam briathar, ionnus gu'n do ghuaidh an dream a chual e nach labhairteadh am focal riu tuilleadh:

20 (Oir cha b'urrainn iad an ní sin a chaidh aithneadh dhoibh iomchar, Agus ma bheanas siu ainmhidh ris an t-sliabh, clachar e, no cuirear sleagh a mach troimhe.

21 Agus bu co uamhasach an sealladh, as gu'n dubhairt Maois, Tha eagal ro mhòr agus crith orm:)

22 Ach tha sibh air teachd gu sliabh Shìoin, agus gu caitir an Dé bheò, an Ierusalem néamhaidh, agus cuideachd do-àireamh do ainglibh.

23 Gu làn-choimhthional agus eaglais nan ceud-ghin, a tha sgrìobhta sna

néamhaibh, agus gu Dia breitheamh nan uile, agus gu spioradaibh nam firean air an deanamh foirfe,

24 Agus gu Iosa eadar-mheadhonair a' choimhcheangail nuaidh, agus chum fola a' chrathaidh, a tha labhairt nithe a's fearr na *fuil* Abeil.

25 Thugaibh an aire nach diúlt sibh esan a ta labhairt: oir mur deachaidh iadsan as a dhiúlt an ti a labhair o *Dhia riu* air talamh, is lugha gu mòr na sin a *theid* sinne as, ma thionndaidheas sinn air falbh uaith-san a ta *labhairt* o néamh:

26 Neach aig an do chrath a ghuth an talamh an sin: ach a nis gheall e, ag ràdh, Aon uair eile fathast crathaidh mi cha'n e an talamh a mhàin, ach néamh mar an ceudna.

27 Agus a ta am focal so, Aon uair eile, a' ciallachadh atharrachaidh nan nithe sin a ghabhas crathadh, mar nithe a rinneadh, chum gu fanadh na nithe nach gabh crathadh.

28 Uime sin air dhuinne rioghachd fhaotainn nach fendar a gbluasad, biodh againn gràs, leis an dean sinn seirbhis gu taitneach do Dhia, le h-urram agus eagal diadhaidh:

29 Oir a ta ar Dia-ne 'na theine dian-loisgeach.

CAIB. XIII.

FANADH gràdh bràthaireil *agaibh*.

2 Na dearmadaibh aoidheachd a thoirt do choirich; oir le so thug dream àraidh aoidheachd do ainglibh gun fhios doibh.

3 Bithibh cuimhneachail orra-san a tha ceangailte, mar gu'm biodh sibh ceangailte maile riu; agus air an dream a tha fulang anshocair, mar mhuinntir a tha sibh féin mar an ceudna anns a' choluinn.

4 Tha'm pòsadh urramach anns na h-uile, agus an leabdh neo-shalach: ach air luchd-striopachais agus adhaltrannais bheir Dia breth.

5 Biodh *bhur* caithe-beatha gun sannt; agus bithibh toilichte leis na nithibh a tha làthair agaibh: oir thubhairt e, Cha'n fhàg, agus cha tréig mi am feasd thu.

6 Ionnus gu'm feud sinn a ràdh gu dàna, Is e'n Tighearn m'fhear-cuideachaidh, agus cha'n eagal leam aon ni a dh'fheudas duine dheanamh orm.

7 Bithibh cuimhneachail air *bhur* cinn-ùil, a labhair ribh focal Dé: leanaibh an creidimh-san, a' beachdachadh air crìch an caithe-beatha:

8 Iosa Crìod an dé, agus an diugh, agus gu slorruidh an ti ceudna.

9 Na bithibh air *bhur* giùlan mu'n cuairt le teagasgaibh eagsamhla coimheach: oir is maith an ni an cridhe bhi air a dhaingneachadh le gràs, cha'n ann le biadhaibh, nithe nach d'thug tairbhe do'n dream a ghnàthaich iad.

10 Tha altair againne, dheth nach

eil còir aca-san a bheag itheadh, a tha deànanh seirbhis do'n phàillion.

11 Oir a ta cuirp nan ainmhidhean sin, aig am bheil am fuil air a toirt a steach air son peacaidh do'n ionad naomh leis an àrd-shagart, air an losg-adh an leth muigh do'n champ.

12 Uime sin chum gu'n deanadh Iosa an sluagh a naomhachadh le 'fhuil féin, dh'fhuiling e mar an ceudna an taobh a muigh do'n gheata.

13 Air an aobhar sin rachamaid a niach d'a ionnsuidh-san an taobh a muigh do'n champ, a' giùlan a mbas-laidh-san.

14 Oir an so cha'n 'eil againn baile a mhaireas, ach a ta sinn ag iarraidh aoin a ta ri teachd.

15 Uime sin trid-san thugamaid suas lobairt buidheachais do Dhia a ghnàth, 'se sin, toradh ar bilean, a' toirt molaidh d'a ainm.

16 Ach na d'chuimhnichibh maith a dheanaimh, agus comh-roinn a thoirt uaibh: oir a ta an leithide sin do lob-airtibh taitneach do Dhia.

17 Eithibh ùmhail do 'ur cinn-iùil, agus thugaibh géill doibh: oir tha iad ri faire air bhur n-anamaibh, mar mhuinntir d'an éigin cumntas thoirt uatha: chum gu'n dean iad e le gairdeachas, agus cha'n e le doilgheas: oir tha so neo-tharbbach dhuibhse.

18 Deanaibh urnuigh air ar son-ne: oir is dòigh leinn gu bheil deadh choguis againn, air dhuinn bhi toileach ar heatha a chaitheadh gu cubbaidh anns na h-uile nithibh.

19 Ach is mòid a ghuidheam oirbh so a dheanamb, chum gur luathaid a dh'aisigear mise dhuibh.

20 A nis gu deanadh Dia na sìthe, a thug air ais o na marbhaibh ar Tighearn Iosa, àrd-bhuachaill nan caorach, tre fhuil a' choimhcheangail shìorruidh,

21 Sibhse coimhlionta anns gach uile dheadh obair, chum sibh a dheanamh a thoile-san, ag oibreachadh annaibh an ni a ta taitneach 'na làthair-san, tre Iosa Criosd; dhasan *gu robh* glòir gu saoghal nan saoghal. Amen.

22 Agus guidheam oirbh, a bhràithre, sibh a ghiùlan focal na h-eoralach; oir sgrìobh mi gu h-aithghearr do 'ur n-ionnsuidh.

23 Bìodh fhios agaibh gu'n do cbuireadh ar bràthair Timoteus air a chomas; maille ris-san, ma thig e gu goirid, chi mi sibh.

24 Cuiribh fàilte orra-san uile a tha 'nan cinn-iùil duibh, agus air na naoimh uile. Tha muinntir na h-Eadailt a' cur fàilte oirbh.

25 Gràs *gu robh* maille ribh uile. Amen.

Litr Choitcheonn an Abstoil SHEUMAIS.

CAIB. I.

THA Seumas seirbhiseach Dhé, agus an Tighearn Iosa Criosd, a' cur beannachd chum an dà thrèibh dheug a tha air an sgrìobhadh o chéile.

2 Mo bhràithre, measaibh mar an uile ghairdeachas 'nuair a thuiteas sibh ann an iomadh gnè dheuchainnean;

3 Air dhuibh fios so bhi agaibh, gu'n oibrich dearbhadh bhur creidimh foighidin.

4 Ach biodh aig an fhoighidin a h-obair dh'iongmhalta féin, chum gu'm bi sibh dìongmhalta agus iomlan, gun uireasbhuidh ni sam bith.

5 Ma tha aon neach agaibh a dh'uireasbhuidh gliocais, iarradh e o Dhia, a bheir do gach neach gu pàilt, agus nach dean maoidheamh; agus bheirear dha e.

6 Ach iarradh e le creidimh, gun bhi fuidh amharus sam bith: oir an ti a tha fuidh amharus, is cosmhuil e ri tonn na fairge, a shéidear le gaoith,

agus a tha air a luasgadh a null agus a nall.

7 Oir na saoilteadh an duine sin gu'm faigh e ni air hith o'n Tighearn.

8 Tha fear na h-inntinn dùbailte neo-sheasmhach 'na uile shlighibh.

9 Deanadh am bràthair a tha losal gairdeachas 'na àrdachadh:

10 Ach an duine saobhair, 'na le-leachadh: do bhrìgh mar bhlàth an fheoir gu'n téid e seachad:

11 Oir air éirigh do'n ghréin le dian-theas, crìonaidh i am fear, agus tuitidh a bhlàth, agus théid maise a dhreach am muga: is amhuil sin mar an ceudna a sheargas an duine saobhair 'na shlighibh.

12 Is beannaichte an duine a ghiùlainéas buaireadh: oir 'nuair a dhearbhar e, gheibh e crùn na beatha, a gheall an Tighearn do'n dream a ghràdh-aicheas e.

13 Na abradh neach sam bith 'nuair a bhuairear e, Tha mi air mo bhuaireadh le Dia: oir cha chomasach Dia a

bhuairleadh le h-olc, ni mò a bhuaireas e neach sam bith.

14 Ach tha gach duine air a bhuaireadh, 'nuair a thairngear, agus a thàlaidhear e le 'ana-miann féin.

15 An sin air bhì do'n ana-miann torrach, 'beiridh e peacadh: agus air do'n pheacadh bhì air a chrìochnachadh, beiridh e bàs.

16 Na bithibh air bhur mealladh, mo bhràithre gràdhach.

17 Tha gach uile dheadh thabhartas, agus gach uile thiodhlac iomlan o'n àirde, a' teachd à nuas o Athair na soillse, maille ris nach 'eil atharrachadh, no sgàile tionndaidh.

18 O 'thoil féin ghin e sinn le focal na fìrinn, chum gu'm bitheamaid 'nar gnè cheud-toraidh d'a chreut-airibh.

19 Uime sin, mo bhràithre gràdhach, biodh gach duine ealamh chum éisdeachd, mall chum labhairt, mall chum feirgè:

20 Oir cha'n oibrich fearg duine fireantachd Dhé.

21 Uime sin cuiribh uaibh gach uile shalachar, agus anabharr mì-ruin, agus gabbaidh do bhur n-ionnsuidh le macantas am focal a tha air a shuidh-eachadh annaibh, a tha comasach air bhur n-anaman a thèarnadh.

22 Ach bithibh-sa 'nur luchd chur an gnìomh an fhocail, agus na b'ann 'nur luchd-éisdeachd a mhàin, 'gur mealladh féin.

23 Oir ma tha neach air bith 'na fhear-éisdeachd an fhocail, agus cha'n ann 'na fhear-deanamh d'a réir, is cosmhuil e ri duine a tha 'g amharc air 'aghaidh nàdurra féin ann an sgàthan:

24 Oir bheachdaich e air féin, agus dh'imich e roimhe, agus dh'chuimhnich e air ball cìod an coslas duine a bh'ann féin.

25 Ach ge b'e bheachdaicheas gu dùrachdach air lagh dìongmhalta na saorsa, agus a bhuaicheas ann, gun e bhì 'na fhear-éisdeachd dearmadach, ach 'na fhear-deanamh na h-oibre, bithidh an duine so beannaichte 'na dheanadas.

26 Ma shaoileas neach air bith 'nur measg gu bheil e diadhaidh, gun bhì cur sréin r'a theangaidh, ach a' mealladh a chridhe féin, is dìomhain diadhachd an duine so.

27 'Si so an diadhachd fhlor-ghlan agus neo-shalach am fianuis Dé agus an Athar, dilleadhain agus bantracha fhiosrachadh 'nan trioblaid, agus neach 'ga choimhead féin gun smal o'n t-saoghal.

CAIB. II.

MO bhràithre, na biodh agaibh creidimh ar Tighearna Iosa Crìosd, Tighearna na glòire, maille ri gais-bhreth.

2 Oir ma thig a steach do 'ur coimhthional duine air am bheil fàinne òir, ann an eudach dearach, agus gu'n tig a steach mar an ceudna duine bochd ann an eudach suarach;

3 Agus gu'n amhairc sibh le meas air an duine sin air am bheil an deadh thrusgan, agus gu'n abair sibh ris, Suidh thusa an so ann an àit inbheach; agus gu'n abair sibh ris an duine bhochd, Seas thusa an sin, no suidh an so fòstòl mo chos:

4 Nach 'eil sibh mar sin leth-bhreth-each annaibh féin, agus nach d'rinn-eadh sibh 'nur breitheamhaibh dhroch smuante?

5 Eisdibh, mo bhràithre gràdhach, nach do thagh Dia bochdan an t-saoghail so, saobhir ann an creidimh, agus 'nan oighreachaibh air an rìoghachd, a gheall e dhoibh-san a ghràdhaicheas e?

6 Ach thug sibhse masladh do'n bhochd. Nach 'eil na daoine saobhir ri an-tighearnas oirbh, agus 'gur taruing gu caithrichibh-breitheanais?

7 Nach 'eil iad a' toirt toibheim do'n ainm òirdheirc, a dh'ainmichear oirbh?

8 Ma choimblionas sibh an lagh rìoghail a réir an sgrìobtuir, Gràdhaich do choimhearsnach mar thu féin, is maith à ni sibh:

9 Ach ma nì sibh leth-bhreth air daoinibh, tha sibh a' deanamh peacaidh, agus tha sibh air bhur fagail shìos leis an lagh mar a luchd-brisidh.

10 Oir ge b'e neach a choimhideas an lagh uile, agus a thuislicheas ann an aon àithne, tha e ciontach do'n iomlan.

11 Oir an ti a thubhairt, Na dean adhaltrannas, thubhairt e mar an ceudna, Na dean mortadh. A nis ged nach dean thu adhaltrannas, gidheadh ma nì thu mortadh, rinneadh fear-brisidh an lagha dhìot.

12 Gu ma h-amhluidh sin a labhras sibhse, agus gu ma h-amhluidh a ni sibh, mar iadsan air an téid breth a thoirt le lagh na saorsa.

13 Oir gheibh esan breitheanas gun tròcair, nach d'rinn tròcair; agus nì tròcair gairdeachas an aghaidh breitheanais.

14 Cìod an tairbhe, mo bhràithre, ged their aon neach gu bheil creidimh aige, agus gun oibre bhì aige? an urrainn creidimh a thèarnadh?

15 Ma bhios bràthair no piuthar lomnochd, agus a dh'uireasbhuidh teachd-an-tìr lathail;

16 Agus gu'n abair neach agaibh-sa riu, Imichibh an sìth, bithibh air bhur garadh, agus bithibh air bhur sàsachadh: gidheadh nach toir sibh dhoibh na nithe sin a tha feumail do'n chorp; cìod an tairbhe ta ann?

17 Is amhuill sin creidimh mar an

ceudna, mur bi oibre aige, tha e marbh, air dha bhi leis féin.

18 Ach a ta neach àraidh ag ràdh, Tha creidimh agad-sa, agus tha oibre agam-sa: nochd dhomh-sa do chreidimh as eugmhais t'oibre, agus nochduidh mise dbuitse mo chreidimh le m' òibrìbh.

19 Tha thu creidsinn gu bheil aon Dia ann; is maith a ni thu: tba na leamhain a' creid-inn mar an ceudna, agus tha iad a' criothnachadh.

20 Ach, O dhuine dhìomhain, an ùil leat fios fhaotainn, gu bheil creidimh as eugmhais oibre marbh?

21 Nach deachaidh ar n-athair Abraham fhìreanachadh le oibrìbh, nuair a thug e suas a mhac Isaac air n altair?

22 Nach léir dhuit gu'n do chomh-dhrich creidimh le 'ghlòmharaibh, agus gu'n d'rimneadh creidimh iomlan e oibrìbh?

23 Agus choimhllionadh an sgrìohuir a ta ag ràdh, Chreid Abraham Dia, agus mbeasadh sin da mar fhìr-antachd: agus ghoireadh caraid Dé leth.

24 Chi sibh uime sin gu'm fìrean-ichear duine le oibrìbh, agus cha'n n le creidimh a mhàin.

25 Amhuil sin mar an ceudna, nach obh Rahab an strìopach air a fìrean-achadh le oibrìbh, 'nuair a ghahh i ris a teachdairibh, agus a chuir i mach ir slighe eile iad?

26 Oir mar a ta an corp marbh as eugmhais an spioraid, mar sin mar an ceudna tha creidimh marbh as eugmhais oibre.

CAIB. III.

MO bhràithre, na hithibh 'nur mòr-an mhaighstirean, air dhuibh os a bhli agalbh gu'm faigh sinn an tilleadh breitheanais.

2 Oir ann am mòran nithe tha sinn ile ciontach. Mur 'eil duine ciontach in am focal, is duine iomlan an tìn, comasach mar an ceudna air srian chur ris a' chorp uile.

3 Feuch, tha sinn a' cur shrian am eul nan each, chum gu'm bi iad mhal dhuinn; agus tionndaidh sinn a corp uile mu'n cuairt.

4 Feuch mar an ceudna na longa, ad tha iad co mòr, agus ged sheidear d le garbh-ghaothaibh, gidbeadh tionndaidhear mu'n cuairt iad le stiùir bhig, ge b'e taobh gus am miann is an stiùradair.

5 Is amhuil sin is ball beag an angadh, agus ni i mòr-uail. Feuch, a meud an connadh a lasas teine ag!

6 Agus is teine an teagadh, saoghal aingidheachd: mar sin tha an teagadh air a suidheachadh am measg ball, ionnus gu'n salaich i an corp h-iomlan, agus gu'n las i cùrsa an

nàduir; agus i féin air a lasadh o ifrinn.

7 Oir a ta gach uile ghnè fhiadh-bheathalche, agus eunlaith, agus nithe snàigeach, agus nithe san fhainge, air an ceannsaichadh; agus cheannsaich-eadh iad leis a' chinne-daoine:

8 Ach cha chomasach do dhuine air bith an teagadh cheannsaichadh; is olc do-chasgaidh, làn do nimh marbh-tach.

9 Leatha-sa tha sinn a' beannachadh Dhé, eadhon an Athar; agus leatha-sa tha sinn a' mallachadh dhaoine, a rinn-eadh a réir cosamhlachd Dhé.

10 As an aon bheil tha beannachadh agus mallachadh a' teachd a mach. Mo bhràithre, cha chòir do na nithibh so bhi mar so.

11 An cuir tobar a mach as an aon sùil uisge milis agus searbh?

12 Am feud craobh-fhige, mo bhràithre, dearcan oladh a thoirt uaipe? no a' chraobh-fhiona, figean? mar sin cha'n fheud tobar sam bith sàile agus uisge milis a thoirt uath aron.

13 Cò a ta 'na dhuine glic agus aig am bheil eòlas 'nur measg? nochdadh e a' deadh chaithe-beatha 'oibre féin le ceannsaichd gliocais.

14 Ach ma tha eud searbh agus comhstri agaibh 'nur cridhe, na dean-aibh uail, agus na dean-aibh breug an aghaidh na fìrinn.

15 Cha'n ann 'àrde tha 'n gliocas so a' teachd a nuas, ach tha e talmhaidh, collaidh, diabhluidh.

16 Oir far am bheil farmad agus comhstri, an sin tha buaireas, agus gach uile dhroch ghnìomh.

17 Ach a ta an gliocas a tha o'n àrde air tùs glan, an deigh sin sìochail, ciùin, agus so-chomhairlich, làn do thròcair agus do dheadh thoraibh, gun leth-bbreth agus gun cheilg.

18 Agus tha toradh na fìreantachd air a chur an an sìth do luchd-dean-amh na sìthe.

CAIB. IV.

CIA as a ta coganna agus comhraga a' teachd 'nur measg? nach ann as a so, eadhon o bhur n-ana-miannaibh, a tba cogadh ann bhur hallaibh?

2 Tha sibh a' miannachadh, agus cha'n 'eil agaibh: tha sibh a' marbh-adh, agus a' dian-shanntachadh, agus cha'n 'eil e'n comas duibh ni fhaotainn: tha sibh a' cathachadh agus a' cogadh, gidbeadh cha'n 'eil agaibh, do bhrìgh nach 'eil sibh ag iarraidh.

3 Tha sibh ag iarraidh, agus cha'n 'eil sibh a' faotainn, do bhrìgh gu bheil sibh ag iarraidh gu h-olc, chum gu'n caith sibh e air bhur n-ana-miannaibh.

4 Adhaltrannacha, agus a bhan-adhaltrannacha, nach 'eil fhios agaibh gur naimhdeas an aghaidh Dhé ca

cas an t-saoghail? ge b'e air bith neach ulme sin leis an àill bhì 'na charaid do' t-saoghal, tha e 'na nàmbaid do Dhia.

5 Am bheil sibh a' smuaineachadh gu hheil an sgriothuir gu dìomhanach a' labhairt? Tha an spiorad a tha chòmhnuidh annainn a' togairt gu farraid.

6 Ach bheir e gràs a's mò uaidh: ulme sin a ta e ag ràdh, Tha Dia a' cur an aghaidh nan uaidhbreach, ach a' toirt gràis dhoibh-san a ta iriosal.

7 Uime sin ùmhlaichibh sibh féin do Dhia; cuiribh an aghaidh an diabhail, agus teichidh e uaidh:

8 Dlùthaichibh ri Dia, agus dlùthaichidh e ribh; glanaibh bhur làmban, a pheacacha, agus glanaibh bhur cridhe, sibhse aig am bheil an inntinn dhùbailte.

9 Bithibh ann an àmhghar, agus deanaibh caoidh, agus gul: biodh bhur gàire air a thionndadh gu bròn, agus bhur n-aoibhneas gu tuirse.

10 Irioslaichibh sibh féin am fianuis an Tighearn, agus àrdaichidh e sibh.

11 Na labhraibh olc mn chèile, a bhràithre. An ti a tha labhairt uile m'a bhràthair, agus a' toirt breth air a bhràthair, tha e labhairt uile mu'n lagh, agus a' toirt breth air an lagh: ach ma tha thu toirt breth air an lagh, cha'n fhear-coimlionaidd an lagha thu, ach breitheamh.

12 Tha zon fhear-labhairt lagha ann, a's urrainn saoradh agus sgrios: co thusa a tha toirt breth air neach eile?

13 Imichibh a nis, sibhse a ta ag ràdh, Thèid sinn an diugh no màireach gus a' leithid so do bhaile, agus fanaidh sinn an sin rè bliadhna, agus ni sinn ceannachd, agus gheibh sinn buannachd:

14 'Nuair nach 'eil fhios agaibh ciod a tharlas air a' mhàireach: oir ciod i bhur beatha? is deatach i a chithear rè ùine bhig, agus an déigh sin a théid as an t-sealladh.

15 An àit gu'm bu chòir dhuibh a ràdh, Ma's toil leis an Tighearn, bithidh sinn beò, agus ni sinn so, no sud.

16 Ach a nis tha sibh a' deanamh naille as bhur ràiteachas féin; is olc gach uile slamhuil sin do uail.

17 Uime sin dhasan d'an aithne maith a dheanamh, agus nach dean e, is peacadh e dha.

CAIB. V.

IMICHIBH a nis, a dhaoine saobhir, deanaibh gul agus caoidh air son bhur n-àmghar a tha teachd oirbh.

2 Tha bhur saobhbreas air truailleadh, agus bhur n-eudach air itheadh leis an leomann.

3 Tha bhur n-òr agus bhur n-airgid air meirgeadh; agus bithidh am meirgeasan 'na fhianuis 'nur n-aghaidh, agus

ithidh i bhur feòil mar theine: thaisg sibh ionmhas fa chomhair nan làithean deireannach.

4 Feuch, tha tuarasdal an luchd-oibre, a bhuaibh sios bhur n-achaidh, ni a chumadh uatha leibhse le fàill, ag éigheach: agus tha glaochaidh na muinntir a bhuaibh, air dol a stigh chum cluasa Tighearna nan sluagh.

5 Chaith sibh bhur beatha ann an sògh air thalamb, agus bha sibh mear; dh'altrum sibh bhur cridheacha, mar ann an là a' mharbhadh.

6 Dh't agus mharbh sibh am firean, agus cha'n 'eil e cur 'nur n-aghaidh.

7 Uime sin, a bhràithre, bithibh foighidneach gu teachd an Tighearna. Feuch, feithidh an treabhaiche ri toradh luachmhor an talmhainn, agus fanaidh e gu foighidneach ris, gus an fàigh e an ceud uisge agus an t-uisge deireannach.

8 Bithibh-sa foighidneach mar an ceudna; socraichibh bhur cridheacha, oir tha teachd an Tighearn ann fagus.

9 Na deanaibh gearan an aghaidh a chèile, a bhràithre, chum nach ditear sibh: feuch, tha am Breitheamh 'na sheasamh aig an doras.

10 Gabhaibh, mo bhràithre, na fàidhean, a labhair ann an ainm an Tighearna, 'nan eisempleir air an-shochair fhulang, agus air foighidin.

11 Feuch, measar sona leinn iadsan a dh'fhuilingeas. Chuala sibh iomradh air foighidin lob, agus chunnaic sibh crìoch an Tighearna; gu bheil an Tighearna ro thiom-chridheach agus tròcaireach.

12 Ach roimh na h-uile nithe, mo bhràithre, na tugaibh mionnan, aon chuid air nàrach, no air an talamb, no air aon mhionnan eile: ach gu'm b'e bhur comhradh Seadh, seadh, agus Cha'n eadh, cha'n eadh: air eagal gu' tuit sibh ann an ditedh.

13 Am bheil neach sam bith f' thrioblaid 'nur measg? deanadh e urnuigh. Am bheil neach sam bith subhach? seinneadh e sailm.

14 Am bheil neach sam bith tim 'nur measg? cuireadh e fios air sean airibh na h-eaglais; agus deanadh iad urnuigh os a cheann, 'ga unradh i h-oladh ann an ainm an Tighearna:

15 Agus slànuchidh urnuigh e chreidimh an t-euslan, agus togaidh an Tighearn suas e; agus ma rinn e peacanna, maithear dha iad.

16 Aidichibh bhur lochdan d' chèile, agus deanaibh urnuigh air so a chèile, chum gu'n tèarnar sibh: th mòr-èifeachd ann an urnuigh dhùrachdaich an fhàirein.

17 Bu duine Elias aig an robh coml aigne ruinne, agus ghuidh e gu d'achdach gun uisge bhì ann: agus d' thàinig uisge air an talamb rè th bliadhna agus shè mìosan.

18 Agus rinn e urnuigh a ris, ag

thug nèamh uisge uaith, agus thug an talamh a mach a thoradh.

19 A bhràithre, ma théid aon neach agaibh-sa air seacharan o'n fhirinn, agus gu'n iompaich neach e;

20 Biodh fhios aige, an duine a dh'iompaicheas peacach o sheacharan a shlighe, gu'n saor e anam o bhàs, agus gu'm folaich e mòran pheacanna.

Ceud Litir Choitcheonn an Abstoil PHEADAIR.

CAIB. I.

PHEADAR abstol Iosa Crìosd, chum nan coigreach a tha air an sgapadh tre Phontus, Ghalatia, Chapadocia, Asia, agus Bhitinia,

2 A thaghadh a réir roimh-edlais Dhé an Athar, tre naomhachadh an Spioraid, chum ùmblachd, agus crathadh fola Iosa Crìosd: Gràs agus sìth gu robh air am meudachadh dhuibh-sa.

3 Gu ma beannaichte gu robh Dia agus Athair ar Tighearna Iosa Crìosd, neach a réir a mhòr-thròcair, a dh'ath-ghin sinne gu beò-dhòchas, tre aiseirigh Iosa Crìosd o na marbh-aibh,

4 Chum oighreachd neo-thruaillidh, agus neo-shalaich, agus nach searg as, a tha air a coimhead sna nèamhaibh dhuibhse,

5 A tha air bhur coimhead le cumhachd Dhé tre chreidimh chum slàinte, a tha ullamh r'a foillseachadh san aimsir dheireannaich:

6 Ni anns am bheil sibh a' deanamh mòr-ghairdeachais, ged tha sibh a nis rè ùine bbig, (ma's feumail e,) fo thuirse tre iomadh buaireadh.

7 Chum gu faighear dearbhadh bhur creidimh, ni's luachmhoire gu mòr na òr a théid am muga, ged dhearbhar le teine e, chum cliu, agus urrainn, agus glòir aig foillseachadh Iosa Crìosd;

8 D'am bheil sibh a' toirt gràidh, ged nach faca sibh e; agus iad nach 'eil sibh a nis 'ga fhaicinn, air dhuibh bhì creidsinn ann, tha sibh a' deanamh mòr-ghairdeachais le h-aobhneas air dol thair labhairt, agus làn do ghlòir:

9 A' faotainn crìche bhur creidimh, eadhon slàinte bhur n-anama:

10 Slàinte mu'n d'fhiosraich na fàidhean, agus mu'n d'rinn iad geurrannsachadh, muinntir a rinn fàidheadaireachd mu'n ghràs a bha gu teachd do 'ur n-ionnsuidh-sa;

11 A rannsachadh ciod i, no ciod a' ghné aimsir a bha Spiorad Chrìosd annta-san a' foillseachadh, 'nuair a rinn e fianuis roimh-làimh air fulangsaibh Chrìosd, agus a' ghlòir a bha gu'n leantuinn.

12 Muinntir d'an d'fhoillsicheadh, nach b'ann doibh féin, ach dhuinne a

fhritheil iad na nithe a tha nis air an cur an céill duibh leo-san a shearmonaich an soisgeal duibh, leis an Spiorad naomh a chuireadh a nuas o nèamh; nithe air am miann leis na h-ainglibh beachdachadh.

13 Uime sin crìoslaichibh leasraidh bhur n-inntinn, bithibh measarra, agus biodh dòchas dìongmhalta agaibh as a' ghràs a bheirear dhuibh aig foillseachadh Iosa Crìosd;

14 Mar chloinn ùmhal, gun bhì 'gur comh-chumadh féin ris na h-anamianaibh, a bha agaibh roimh ann an am bhur n-aineòlais:

15 Ach a réir mar a ta esan a ghairm sibh naomh, bithibh-sa naomha mar an ceudna 'nur n-uile chaithe-beatha:

16 Do hhrigh gu bheil e sgrìobhta, Bithibh-sa naomha, oir a ta mise naomh.

17 Agus ma ghoireas sibh air an Athair, a bheir breth a réir oibre gach neach, gun chlaon-bhàigh ri neach seach a chèile, caithibh aimsir bhur cuairt an so le h-eagal:

18 Air dhuibh fios a bhì agaibh nach do shaoradh sibh le nithibh truailidh, mar a ta airgid agus òr, o bhur caithe-beatha dìomhain, a thugadh dhuibh o bhur sinnsireachd;

19 Ach le fuil Inachmhoir Chrìosd, mar fhuil Uain gun chroin, gun smal:

20 Neach gu deimhin a roimh-ord-uicheadh roimh chruthachadh an t-saoghail, ach a dh'fhoillsicheadh anns na h-aimsiribh deireannach air bhur sonsa;

21 Muinntir trid-san a ta creidsinn ann an Dia a thog esan o na marbh-aibh, agus a thug glòir dha, chum gu'm biodh bhur creidimh agus bhur muinghin ann an Dia.

22 Do bhrìgh gu'n do ghlan sibh bhur n-anama le ùmhlachd a thoirt do'n fhirinn tre 'n Spiorad, chum gràidh neo-chealgaich do na bràithribh; feuchaidh gu'n toir sibh gràdh d'a chèile á cridhe glan gu dùrachdach:

23 Air dhuibh bhì air bhur n-ath-ghineamhuin, cha'n ann o shìol truailidh, ach neo-thruaillidh, le focal an Dé bheò, agus a mhaireas gu sìorruidh.

24 Oir *tha* gach uile fheibh mar fheur, agus uile ghloir dhaoine mar bhlàth an fheidir: Seargaidh am feur, agus tuitidh a bhlàth dheth:

25 Ach fanaidh focal an Tighearna gu storruidh. Agus is e so am focal a shearmonaicheadh dhuibhse anns an t-soisgeul.

CAIB. II.

UIME sin a' cur uaibh gach uile mhl-ruin, agus gach uile mheallt-aircheadh, agus chealg, agus fharmada, agus gach uile ana-cainnt,

2 Mar naoidheana air an ùr-bhreith, iarraibh bainne fìor-ghlan an fhocail, chum as gu fàs sibh leis;

3 Ma's e as gu'n do bhlaiss sibh gu bheil an Tighearn gràsmhor.

4 A' teachd d'a ionnsuidh-san, *mar* gu cloich bhed, a dhiùltadh gu deimhin le daoinibh, ach air a taghadh o Dhia agus luachmhor;

5 Tha sibhse mar an ceudna mar chlochaibh bed, air bhur togail suas 'nur tigh spioradail, 'nur sagartachd naomh, chum lobairte spioradail a thoirt suas, taitneach do Dhia tre Iosa Crìosd.

6 Uime sin a ta so mar an ceudna air a chur sìos anns an sgrìobtuir, Feuch, cuiridh mi ann an Sìon prìomh chlach-oisne thaghta, luachmhor: agus an ti a chreideas ann, cha chuirear gu nàire e.

7 Dhuibhse uime sin a chreideas, *tha* e luachmhor: ach dhoibh-san a tha eas-ùmhail, a' chlach a dhiùlt na elachairean, rinneadh ceann na h-oisne dìth.

8 Agus clach-thuislidh, agus carr-aig oibheim, *dhoibh-san* a thuislicheas air an fhocal, air dhoibh bhì eas-ùmhail; chum mar an ceudna an d'ord-uicheadh iad.

9 Ach *is* ginealach taghta sibhse, sagartachd rìoghail, cinneach naomh, slugh sònraichte; chum gu'n cuireadh sibh an cèill feartan an ti a ghairm a dorchadas sibh chum a sholuis iongantach féin:

10 Nach *robh* uair-éigin 'nur slugh, ach a nis *is* sibh slugh Dhé: dream nach d'fhuair tròcair, ach a nis a tha air faotain tròcair.

11 A mhuinntir mo ghràidh, guidheam oirbh, mar choigrich agus luchd-cuairt, sibh a sbeachnadh ana-mianna feòlmhor, a tha cogadh an agbaidh an anama;

12 Air dhuibh deadh chaithe-beatha bhì agaibh am measg nan Cinneach; chum an àit olc a labhairt umaibh mar luchd mi-ghnìomh, gu'n dean iad o bhur deadh oirbh a chi iad, Dia a ghlòrachadh ann an là an fhiosrachaidh.

13 Uime sin bithibh-sa ùmhail do gach uile riaghailt dhaoine air son an Tighearna: ma's ann do'n rìgh, mar an ti a's àirde inbhe;

14 No do uachdaransibh, mar do'n mhuinntir a chuireadh uaith chum dioghaltais air luchd-deanamh an uile; ach chum cliu dhoibh-san a nì maith.

15 Oir is i toll Dé gu'n cuireadh sibh-se le deadh dheanadas tosd air aineolas dhaoine auaideach:

16 Mar dhaoine saor, agus gun bhur saorsa a ghnàthachadh mar bhrat-folaich do'n olc, ach mar sheir-bhisich Dhé.

17 Thugaibh urram do na h-uile dhaoine. Gràdhaichibh na bràithre. Biodh eagal Dé oirbh. Thugaibh urram do'n rìgh.

18 A sheirbhiseacha, *bithibh* ùmhail do 'ur maighstiribh maille ris an uile eagal, cha'n e mhàin dhoibh-san a tha maith agus ciùin, ach mar an ceudna dhoibh-san a tha ana-mèineach.

19 Oir a ta so cliu-thoilteannach, ma dh'iomchaires neach sam bith doilgheas air son coguis a thaobh Dhé, a' fulang gu h-eucorach.

20 Oir ciod an t-aobhar molaidh a ta ann, ma's e an uair a ghabhar oirbh air son bhur cionta, gu'n giùlain sibh gu foighidneach e? ach ma's e 'nuair a ta sibh a' deanamh maith, agus a' fulang air a shon, gu'n giùlain sibh e gu foighidneach, *tha* so taitneach do Dhia.

21 Oir is ann a dh'ionnsuidh so a ghairmeadh sibh: do bhrìgh gu'n d'fhuiling Crìosd mar an ceudna air bhur son, a' fàgail eisempleir agaihb, chum gu leanadh sibh a cheumanna:

22 Neach nach d'rinn peacadh, nì mò a fhuaradh cealg 'na bheul:

23 Neach, 'nuair a chàineadh e, nach do chàin a ris; 'nuair a dh'fhuiling e, nach do bhagair; ach a dh'earb e féin ris-san a bheir breth cheart:

24 Neach a ghiùlain ar peacanna e féin 'na chorp féin air a' chrann, chum air dhuinn bhì marbh do'n pheacadh, gu'm bitheamaid bed do fhìreantachd: neach le a bhuillibh-san a tha sibh air bhur tèarnadh.

25 Oir hha sibh mar chaoraich a' dol air seacharan; ach philleadh sibh a nis chum Buachaill agus Easbuig bhur n-anama.

CAIB. III.

MAR an ceudna, a mhnà, *bithibh* ùmhail do 'ur fearaihb féin, chum ma tha dream air bith eas-ùmhail do'n fhocal, gu'm bhì iadsan mar an ceudna as eugmhais an fhocail, air an cosnadh le deadh chaithe-beatha nam ban.

2 'Nuair a hheachdaicheas iad air bhur caithe-beatha geamnuidh maille ri h-eagal.

3 Na bh' i bhur breaghachd, figheadh an fhuilt agus a' cur oir oirbh, agus dheadh thrusgan umaibh, a' bhreaghachd sin o'n leth muigh:

4 Ach duine folaichte a' chridhe, ann an neo-thruaillidheachd spioraid mhacanta agus chruin, ni a tha ro luachamhor ann an sealladh Dhé.

5 Oir b'ann mar so a rinn na mnàl naomha o shean, aig an robh am muinghin ann an Dia, iad féin breagha, air dhoibh bhi ùmhail d'am fearailh féin;

6 Ambull a thug Sarah ùmhlachd do Abraham, a' gairm tighearna dheth: d'an nigheana sibhse am feadh a ni sibh gu maith, agus gun gheilt oirbh le h-uamhas sam bith.

7 Mar an ceudna, fhcara, gabh-aibh-sa comhnuidh maille riu a réir eòlais, a' tabhairt urrainn do'n mhnaoi mar an sotheach a's ànmhuinne, agus mar mhuintir a tha 'nan comh-oighreachaibh air gràs na beatha; chum nach cuirear bacadh air bhur n-urnuighibh:

8 Fa dheòidh, *bithibh* uile a dh'aon inninn; biodh comh-fhulangas agaibh r'a chéile, gràdhachibh a chéile mar bhràithre, *bithibh* truacanta, càirdeil:

9 Na locaibh olc air son uile, no càineadh air son càiridh: ach 'na aghaidh sin, beannaichibh; air dhuibh fios bhí agaibh gur ann a dh'ionnsuidh so a' ghairmeadh sibh, chum gu'n sealbhaicheadh sibh beannachadh mar oighreachd:

10 Oir ge b'e le'm b'aill beatha a ghràdhachadh, agus làithean maithe fhàicinn, cumadh e a theangadh o ole, agus a bhilean o labhairt ceilg.

11 Seachnadh e ole, agus deanadh e maith; iarradh e sìth, agus leanadh e sìth:

12 Oir *tha* sùilean an Tighearn air na fireanaibh, agus a chluasa fosgailte r'an urnuigh; ach *tha* gnùis an Tighearn an aghaidh na muinntir a ni olc.

13 Agus cò e a ni ole oirbh, ma bhios sibh 'nòr luchd-leanmhuinn air an ni sin a ta-maith?

14 Ach eadhon ma dh'fhuilingeas sibh air sgàth fireantachd, is sona sibh: agus na biodh fiamh an eagail-san oirbh, agus na bithibh mi-shuaimhneach;

15 Ach naomhaichibh an Tighearn Dia ann bhur cridheachaibh: agus *bithibh* ullamh a ghnàth chum freagradh a thoirt, maille riceannsachd agus eagail, do gach uile dhuine a dh'iarras oirbh reuson an dòchais a tha annaibh:

16 Air dhuibh deadh choguis a bhi agaibh; chum, 'nuair a tha iad a' labhairt uile 'nur n-aghaidh mar luchd mì-ghnìomh, gu'n gabh iadsan nàire, a tha toirt toibheim do 'ur deadh chaithe-beatha ann an Crìosd.

17 Oir is fearr, ma's e sin toil Dé, sibh a dh'fhulang air son maith a dheanamh, na air son ole a dheanamh.

18 Oir dh'fhuiling Crìosd féin aon uair air son pheacanna, am firean air son nan neo-fhìrean, (chum gu'n tugadh e siune gu Dia,) air dha bhi air a chur gu bàs san fheadhail, ach air a bheothachadh tre an Spiorad:

19 Leis an deachaidh e mar an ceudna, agus an do shearmonaich e do na spioradaibh ann am prìosan;

20 A bha o shean eas-ùmhail, 'nuair a dh'fheith fad-fhulangas Dé aon uair ann an làithibh Noah, am feadh a bha àirc 'ga h-ulluchadh, anns an robh beagan, sin r'a ràdh, ochd anaman, air an tèarnadh tre uisge.

21 Tha am baisteadh, mar shamhlachas a tha comh-fhreagradh dha so, (cha'n e cur dhinn sal na feòla, ach freagradh deadh choguis thaobh Dhé,) nis 'gar tèarnadh-ne, tre aiseirigh Iosa Crìosd:

22 Neach air dha dol gu nèamh, a tha air deas làimh Dhé, air do ainglibh, agus do uachdranachdaibh, agus do chumbachdaibh bhi air an cur fo 'cheannsal-san.

CAIB. IV.

UIME sin, o dh'fhuiling Crìosd air ar son-ne san fheadhail, armachibh-sa mar an ceudna sibh féin leis an inn-tinn cheudna: olc an t-ia dh'fhuiling anns an fheadhail, sguir e do pheacadh;

2 Chum nach caitheadh e fuigheall 'aimsir anns an fheadhail, a réir ana-mianna dhaoine, ach a réir toile Dé.

3 Oir is leoir dhuinn a' chuid a chaidh seachad do aimsir ar beatha gu toil nan Cinneach a dheanamh, 'nuair a shiubhail sinn ann am macnus, ann an ana-miannaibh, ann an anabharras fìona, ann an geòcaireachd, ann am pòiteireachd, agus ann an iodhol-aoradh an-dligheach:

4 Ni anns am bheil iad a' gabhail iongantais, do bhrìgh nach 'eil sibhse a' ruith maille riu anns an neo-mbeasarrachd cheudna gun tomhas, a' labhairt uile *umaibh*:

5 Muinntir a bheir cunntas dhasan, a tha ullamh gu breth a thoirt air na beathaibh agus air na marbhaibh.

6 Oir is ann chum na crìche so a shearmonaich eadhn an soisgeul dhoibh-san a tha marbh mar an ceudna, chum gu'n tugadh breth orra a réir dbaoine san fheadhail, ach gu'm biodh iad beò a réir Dhé san Spiorad.

7 Ach a ta crìoch nan uile nithe am fagus: uime sin bithibh measarra, agus deanaibh faire chum urnuigh.

8 Agus roimh na h-uile nithibh biodh agaibh teas-ghràdh d'a chéile; oir cuiridh gràdh folach air mòran pheacanna.

9 Thugaibh acidheachd d'a chéile gun ghearan.

10 A réir mar a fhuair gach aon an tiodhlac, mar sin deanaibh frithealadh

d'a chéile, mar dheadh stiùbhardaibh air gràs eagsamhuil Dé.

11 Ma labhras neach sam hith, *labhradh e* mar bhriathraibh Dhé; ma tha neach sam bith ri frithealadh, *deanadh se e* mar o'n chomas a bheir Dia *dha*; chum gu'm bi Dia air a ghlòrachadh anns na h-uile nithibh tre Iosa Crìosd: dhasan gu robh glòir agus cumhachd gu saoghal nan saoghal. Amen.

12 A mhuintir mo ghràidh, na biodh iongantas oirbh thaobh na deuchainn theinntich, a thig oirbh chum bhur dearbhadh, mar gu'n tar-ladh ni-éigin neo-ghnàthach dhuibh:

13 Ach do bhrìgh gu hheil sibh 'nur luchd-comhpairt do fhulangasaibh Chrìosd, deanaibh gairdeachas; chum mar an ceudna, ann an àm foillseachaidh a ghlòire, gu'n dean sibh gairdeachas le h-aoibhneas ro mhòr.

14 Ma mhaslaichear sibh air son ainme Chrìosd, *is sona sibh*; oir a ta Spiorad na glòire, agus Dhé a' gabhail comhnuidh oirbh; d'an taohh-san gu deimhin tha e faotainn toihheim, ach do 'ur taohh-sa tha e air a ghlòrachadh.

15 Ach na fuilingeadh aon agaibh mar mhortair, no mar ghaduiche, no mar fhear droch-bheirt, no mar neach a ghabhas gnothuch ri nithibh nach buin da.

16 Gidheadh ma dh'fhuilingeas duine mar Chrìosduidh, na biodh nàire air; ach thugadh e glòir do Dhia as a leth so.

17 Oir thùinig an t-àm anns an tòisich breitheanas aig tigh Dhé: agus ma thòisicheas e againne, ciod *is* crìoch dhoibh-san a tha eas-ùmhail do shoisgeul Dé.

18 Agus ma's ann air éigin a thèarnar an fìrean, c'ait an taisbein an duine mi-dhiadhaidh agus am peacach e féin?

19 Uime sin, an dream a dh'fhuilingeas a réir toile Dé, earbadh iad an anama *ris-san* ann an deanamh maith, mar ri Cruithear dileas,

CAIB. V.

NA seanairean a ta 'nur measg tha mi ag earail, air bhì dhomh féin a' m' sheanair mar an ceudna, agus a' m' fhianuis air fulangasaibh Chrìosd, agus mar an ceudna a' m' fhear comh-

pairt do'n ghlòir sin, a tha gu bhì ai a foillseachadh:

2 Beathaichibh treud Dhé a tha 'nu measg, a' gabhail cùram *dheth*, cha'n ann a dh'aindeoin, ach gu deònach cha'n ann air son buannachd shalaidh ach le h-inntinn ealamh;

3 Ni mòr mar thighearnaibh o ceann oighreachd *Dhè*, ach ma dbream a tha 'nan eisempleiribh do' treud.

4 Agus an uair a dh'fhoillsichear an t-àrd-bhuachaill, gheibh sibh crùn na glòire nach searg as.

5 Mar an ceudna, a dhaoine òga hithibh ùmhail do na seanairibh seadh, bithibh uile ùmhail d'a chéile agus bithibh air bhur sgeadachadh le h-irioslachd: oir tha Dia a' cur an aghaidh nan uaihreach, ach a' toir gràis dhoibh-san a tha iriosal.

6 Uime siu irioslaichibh sibh féir fo làimh chumhachdaich Dhé, chun as gu'n ardaich e sibh ann an àm ionchuidh:

7 A' tilgeadh bhur n-uile chùrain airsan; oir a ta cùram aige dhibh.

8 Bithibh stuama, deanaibh faire do bhrìgh gu bheil bhur nàmhaid ar diabhul, mar leòmhnan beuchdach, a' imeachd mu'n cuairt, a' sireadh cò dh'fheudas e shlugadh suas.

9 Cuiribh-sa 'na aghaidh, air dhuibh bhì daingean sa' chreidimh, agus fhìo a bhì agaibh gu bheil na fulangach ceudna air an coimhlionadh an bhur bràithribh, a tha san t-saoghal.

10 Ach gu deanadh Dia féin nar uile ghràs, a ghairm sinne chum a ghlòire shìorruidh tre Iosa Crìosd, ar déigh dhuibh fulang rè ùine bhig iomlan sibh; gu daingnicheadh, gu neartaicheadh, gu socraicheadh e sibh.

11 Dhasan *gu robh* glòir agus cumhachd, gu saoghal nan saoghal. Amen.

12 Le Silvanus bràthair dileas, (e réir mo bharail-sa,) sgrìobh mi do 'ur n-ionnsuidh gu h-aithghearr, a' teagasg, agus a' deanamh fianuis, gur e sc fìor-ghràs Dé, anns am bheil sibh 'nur seasamb.

13 Tha an eaglais ann am Babilon, a thaghadh maille ribhse, a' cur fàilte oirbh, agus Marcus mo mhac.

14 Cuiribh fàilte air a chéile le pòig ghràidh. Sith *gu robh* maille ribh uile a tha ann an Iosa Crìosd. Amen.

Dara Litir Choilchionn an Abstoil PHEADAIR.

CAIB. I.

SIMON Peadar, seirbhiseach agus abstol Iosa Críosd, dhoibh-san a 'huair an creidimh luachmhor ceudna ruinne, tre fhíreantachd ar Dé agus ar Slànuighir Iosa Críosd:

2 Gu robh gràs agus síth air am neudachadh dhuibh, tre eòlas Dé, agus Iosa ar Tighearna,

3 A réir mar a dheònuich a chumhachd diadhaidh-san dhuinne na nithe in uile a *bhúineas* do bheatha agus do bhiadhachd, tre eòlas an tí sin a thairm sinn chum glóire agus deadh-bheus:

4 Tre an d'thugadh dhuinn geallanna ro mhòr agus luachmhor, chum an tríd-san gu'm biodh sibhse air bhur deanamh 'nur luchd-comhpairt o nàdur na diadhachd, air dhuibh ol as o'n truaillidheachd a ta anns an saoghal tre ana-miann.

5 Agus a thuilleadh air so, air deanamh an uile dh'chill duibhse, cuiribh 'ur creidimh, deadh-bheus; agus ri eadh-bheus, eòlas;

6 Agus ri h-eòlas stuaim; agus ri stuaim, foighidin; agus ri foighidin, iadhachd;

7 Agus ri diadhachd, gràdh bràthaireil; agus ri gràdh bràthaireil, seirc.

8 Oir ma bhios na nithe so annaibh, agus pailte, bheir iad *oirbh* gun bhi easg, no mi-thorrach ann an eòlas ar Tighearna Iosa Críosd.

9 Ach an tí aig nach 'eil na nithe n, tha e dall, agus gearr-sheallach, a' chumhneachadh gu'n do ghlanadh o a sheann pheacaibh.

10 Uime sin, a bhràithre, deanaibh tilleadh dìchill chum bhur gairm agus bhur taghadh a dheanamh cinntich: oir ma nì sibh na nithe so, cha it sibh a chaoidh:

11 Oir mar sin frithealar gu pailt ruibh slighe a steach do rìoghachd Ìorruidh ar Tighearna agus ar Slànuighir Iosa Críosd.

12 Uime sin cha dearmad mi na the so ghnàth-chur an cuimhne ruibh, ged is aithne dhuibh *iad*, agus ad tha sibh air 'bhur daingneachadh n fhìrinn a làthair.

13 Ach tha mi a' meas gur còir, n feadh a ta mi sa' phàillion so, bhise a bhrosnachadh le 'ur cur an ùimhne:

14 Air dhomh fios a bhi agam gur gas dhomh am cur dhìom mo phàillin so, amhuil a dh'fhoillsich ar Tighearna Iosa Críosd dhomh.

15 Ach nì mise dìchioll, chum an t-igh dhomh siubhal, gu'm bì agaibh-

sa gnàth-chuimhne air na nithibh so.

16 Oir cha do lean sinne faoin-sgeulachda a dhealbhadh gu h-innleachdach, 'nuair a chuir sinn an céill duibh cumhachd agus teachd ar Tighearn Iosa Críosd, ach rinneadh sinn 'nar sùil-fhianuisibh air a mhòrachd-san.

17 Oir fhuair e o Dhia an t-Athair urram agus glòir, 'nuair a thàinig a' shamhuil so do ghuth d'a ionnsuidh o'n ghloir òirdheirc, Is e so mo Mhac gràdhach-sa, anns am bheil mo mhòr-thlachd.

18 Agus chuala sinne an guth so a thàinig o nèamh, 'nuair a bha sinn maille ris air an t-sliabh naomh.

19 Tha againn mar an ceudna focal fàidheadaireachd a's cinntiche; d'am maith a nì sibh aire a thoirt, mar do lòchran a tha toirt soluis uaith ann an ionad dorcha, agus an soillsich an là, agus an éirich an reult-mhaidne 'nur cridheachaibh:

20 Air dhuibh fhios so a bhi agaibh air tùs, nach 'eil fàidheadaireachd air bith do'n sgrìobtuir o thogradh *dhaoiné* féin.

21 Oir cha d'thàinig an fàidheadaireachd a réir toil duine o shean; ach labhair daoine naomha Dhé, mar a sheòladh iad leis an Spiorad naomh.

CAIB. II.

ACH bha fàidhean bréige mar an ceudna am measg an t-sluaigh, amhuil a bhios luchd-teagaisg bréige 'nur measg-sa, dream a bheir a steach an uaignidheas saobh-chreidimh millteach, eadhon ag àicheadh an Tighearna a cheannaich iad, agus a bheir sgrìos obann orra féin.

2 Agus leanaidh mòran an slighean millteach tre am faigh slighe na fìrinn mi-chliu.

3 Agus tre shannt nì iad ceannachd oirbh le briathraibh mealltach: dream nach 'eil am breitheanas a nis o chian a' deanamh moille, agus cha'n 'eil an sgrìos a' tur-chodal.

4 Oir mur do chaomhain Dia na h-aingil a pheacaich, ach air dha an tilgeadh sìos do ifrinn, gu'n d'thug e thairis *iad* gu bhi air an coimhead ann an slabhraidhibh dorchadais, fa chomhair breitheanais;

5 Agus nach do chaomhain e an seann saoghal, ach gu'n do shaor e Noah an t-ochdamh *pearsa*, searmonaiche fireantachd, air dha an dile a thoirt air saoghal nan daoine mì-dhiadhaidh;

6 Agus a' tionndadh caithriche Shodoim agus Ghomorrah gu luathre, gu'n do dhìt e le léir-sgrìos iad, 'gan deanamh 'nam ball-samhuill dhoibh-san, a bhiodh mi-dhiadhaidh an déigh sin;

7 Agus gu'n do shaor e Lot am fir-ean, a bha fo champar le caithe-beatha neòghloin nan aingidh:

8 (Oir chràidh an t-ionracan sin, agus e gabhail còmhnuidh 'nam measg, 'anam fireanta o là ga là, le bhì faicinn agus a' cluinntinn an gnìomharan an-dligheach:)

9 Is aithne do'n Tighearn na daoine dladhaidh a shaoradh o bhuaireadh, agus na daoine eucorach a choimhead gu là a' bhreitheanais chum peanas a dheanamh orra:

10 Ach gu h-àraidh iadsan a leanas an fheòil ann an ana-miann na neòghloine, agus a nì tàir air uachdaran-achd: Air dhoibh bhì an-dàna, féin-thoileil, cha'n egal leo ana-cainnt a thoirt dhoibh-san a tha ann an àrd-inbhe:

11 An uair nach toir aingil a's mò ann an neart agus ann an cumhachd, casaid thoirbheumach 'nan aghaidh am fianuis an Tighearn.

12 Ach iadsan, mar ainmhidhean nàdurra eu-céillidh, a rinneadh gu bhì air an glacadh agus an sgrìos, air dhoibh bhì labhairt gu toibheumach mu na nithibh nach tuig iad, sgrìosar iad 'nan truallidheachd féin;

13 Agus gheibh iad tuarasadal na h-euceirt, mar dhream a mheasas m'ir shubhachas sògh san là: is smala iad agus aobhar-maslaidh, a' gabhail toil-eachas-inntinn 'nam mealltaireachd féin, am feadh a ta iad air cuirmibh maille ribh;

14 Aig am bheil an sùitean làn do adhaltrannas, agus do nach 'eil e'n comas sgru do pheacadh; a' mealladh anama neo-shuidhichte; aig am bheil an cridhe air a chleachdadh ri gnìomharaibh sanntach; clann nam mallachd:

15 A thréig an t-slighe dhìreach, agus a chaidh air seacharan, a' lean-tuinn slighe Bhalaaim mhic Bhoisir, a ghràdhaich duais na h-eucorach;

16 Ach a fhuair achmhasan air son 'aingidheachd: oir labhair an asal bhalbh le cainnt duine, agus thoir-misg i mi-chiall an fhàidh.

17 Is tobair gun uisge iad so, neoil air an iomain le iom-ghaoith; fa chomhair am bheil duibhre an dorch-adais air a thasgaidh gu slorruidh.

18 Oir an uair a labhras iad briath-ran atmhor dìomhanais, meallaidh ad tre ana-miannaibh na feòla, tre mhacnùs, iadsan a chaidh gu glan as uatha-san a tha caitheadh am beatha ann an seacharan;

19 A' gealltuinn saorsa dhoibh, agus gun annta féin ach tràillean na

truallidheachd: oir ge b'e nì le'm buadhaichear air duine, do'n nì sin féin tha e air a chur fo dhaorsa.

20 Oir an déigh dhoibh dol as o shalcharaibh an t-saoghail tre eòlas an Tighearn agus an t-Slànuighir Iosa Crìosd, ma bhios iad a rìs air an rib-eadh annta, agus air an cur fo gheill tha an deireadh aca nì's mìosa na ar-toiseach.

21 Oir b'fhearr dhoibh gun eòlas g'bhì aca air slighe na fireantachd, na an déigh a h-eòlas fhaotainn, pilleadh o'n àithne naomh a thugadh dhoibh.

22 Ach thachair dhoibh a réir ar t-sean-fhocail fhìrinnich, Pbill ar madadh air ais chum a sgeith féin agus, A' inbuc a chaidh nigheadh chum a h-òirneagan san làthaidh.

CAIB. III.

AN dara litir so, a mhuinntir me ghràidh, tha mi a' sgrìobhadh do 'ur n-ionnsuidh a nis; annta ch'èile tha mi a' brosnachadh bhui n-intinn fhìor-ghloin le 'ur cur ar cuimhne:

2 Chum gu'm bhì sibh cuimhneachail air na briathraibh a labhradh roimh leis na fàidhibh naomha, agus air ar n-àithne-ne, abstola an Tighearn agus an t-Slànuighir:

3 Air dhuibh fhios so bhì agaibh air tùs, gu'n tig anns na làithibh deireannach luchd-fochaid, ag imeachd a réir an ana-miann féin,

4 Agus ag ràdh, C'ait am bheil gealladh a tbeachd? oir o choidid na h-aitriche, tha na h-uile nithe a fantuinn mar a bha iad o thoiseach a chruthachaidh.

5 Oir tha iad aineolach air so d'an deoin, gu'n robh na nèamha ann o chian, agus an talan' na sheasamh as an uisge, agus anns an uisge, tre fhocal Dé:

6 Tre'n deachaidh an saoghail a bha'n sin ann a sgrìos, air teachd do'n dilinn air.

7 Ach tha na nèamha agus an tal-amb a tha nis ann, leis an fhocal sin féin air an tasgaidh suas, agus air an gléidheadh fa chomhair teine air cheann là a' bhreitheanais, agus sgrìos dhaoinè ain-diadhaidh.

8 Ach, a mhuinntir mo ghràidh, na bithibh-sa aineolach air an aon nò so, Gu bheil aon là aig an Tighearn mar mhille bliadhna, agus mille bliadhna mar aon là.

9 Cha'n 'eil an Tighearn mall a thaobh a gbeallaidh, (mar a mheas dream àraidh moille,) ach tha e fad fhulangach do ar taobhne, gun toige aige dream san bith a bhì cailte, ach na h-uile dhaoinè theachd gu h-aithreachas.

10 Ach thig là an Tighearna ma ghaduiche san oidhche; anns an téin na nèamha thairis le toirm mhòir, ag

3 anns an leagh na dùile le dian-beas; agus bithidh an talamh mar n ceudna, agus na h-oibre a ta air, ir an losgadh suas.

11 Uime sin do blùigh gu'm bi na ùithe so uile air an sgaoileadh as a heile, ciod a' ghnè dhaoine bu chòir bhì annaibh, ann an caithe-beatha aomh, agus diadhachd,

12 Le sùil a bhì agaibh ris, agus aathachadh chum teachd là Dhé, nns am bi na nèamha, air dhoibh bhì i theine, air an sgaoileadh o chéile, agus anns an leaghar na dùile le dian-beas?

13 Gidheadh tha dùil againne ri èamhaibh nuadha agus talamh uadh, a réir a gheallaidh, anns an òmhuaich fireantachd.

14 Uime sin, a mhuinntir ion-ùihuin, o tha dùil agaibh ris na nith-oh sin, deanaibh bhur dichìoll chum u faighear lels-san ann an sìth sibh, un smal agus neo-lochdach:

15 Agus measaibh gur slàinte fad-fhulangas ar Tighearn; amhuil a sgrìobh ar bràthair gràdhach Pòl mar an ceudna do 'ur n-ionnsuidh, a réir a' ghliocais a thugadh dha;

16 Amhuil mar 'na litricibh uile, a' labhairt annta mu na nitibh so: anns am bheil cuid do nitibh do-thuigsinn, a tha an dream a tha neo-fhòghlumta agus neo-sheasmhach a' fiaradh, amhuil mar na sgrìobtuirean eile, chum an sgrios féin.

17 Ach sibhse, a mhuinntir mo ghràidh, o's aithne dhuibh *na nithe so* roimh-làimh, thugaibh aire air eagal air dhuibhse mar an ceudna bhì air bhur tarraing air falbh le seacharan nan daoine ain-diadhaidh, gu'n tuit sibh o bhur seasmhachd féin.

18 Ach fàsaibh ann an gràs, agus ann an eòlas ar Tighearn agus ar Slàn-ùighir Iosa Crìosd. Dhasan *gu robh* gloir a nis agus gu sìorruidh. Amen.

Ceud Litir Choitcheinn an Abstoil EOIN.

CAIB. I.

1 AN ni a bha ann o thùs, an ni a chuala sinne, a chunnaic sinn le r sùilibh, air an d'ambairc sinn, agus a làimhsich ar lànha thaobh focail a beatha;

2 (Oir dh'fhoillsicheadh a' bheatha, agus chunnaic sinne i, agus tha sinn deanamh fianuis, agus a' cur an fill dhuibhse na beatha maireannach ud a bha maille ris an Athair, agus a dh'fhoillsicheadh dhuinne;)

3 An ni a chunnaic agus a chuala, nm, tha sinn a' cur an céill duibhse, num gu'm bi agaibh-sa mar an ceud-a comunn ruinne: agus gu fìrinnach tha ar comunn-ne ris an Athair agus r'a Mhac Iosa Crìosd.

4 Agus tha sinn a' sgrìobhadh nan ùithe so do 'ur n-ionnsuidh, chum d'm bi bhur gairdeachas coimhlionta.

5 Agus is i so an teachdaireachd a' uala sinn uaith-san, agus a tha sinn cur an céill dhuibhse, Gur solus là, agus nach 'eil dorchadas air bith nnsan.

6 Ma their sinn gu bheil comunn gainn ris, agus sinn a' gluasad ann an rchadas, tha sinn a' deanamh bréige, agus cha'n 'eil sinn a' deanamh na rinn:

7 Ach ma gbluaiseas sinn anns an solus, mar a tha esan san t-solus, tha munn againn r'a chéile, agus glandh fuil Iosa Crìosd a Mhac sinn o ach uile pheacadh.

8 Ma their sinn nach 'eil peacadh againn, tha sinn 'gar mealladh féin, agus cha'n 'eil an fhìrinn annainn.

9 Ma dh'aidicheas sinn ar peacanna, tha esan fìrinneach agus ceart, chum ar peacanna a mhaitheadh dhuinn, agus ar glanadh o gach uile neo-fhìr-eantachd.

10 Ma their sinn nach do pheacaich sinn, tha sinn a' deanamh breugaire dbeth-san, agus cha'n 'eil fhocal annainn.

CAIB. II.

MO chlann bheag, na nithe so tha mi a' sgrìobhadh do 'ur n-ionnsuidh, chum nach peacaich sibh. Agus ma pheacaicheas neach air bith, tha fear-tagraidh againn maille ris an Athair, Iosa Crìosd am firean:

2 Agus is esan an lobairt-réitich air son ar peacanna; agus cha'n e air son ar peacanna a mhàin, ach mar an ceudna air son peacanna an t-saoghail uile.

3 Agus le so tha fhios againn gur aithne dhuinn e, ma choimhideas sinn 'aitheantan.

4 An ti a their, Is aithne dhomh e, agus nach 'eil a' coimhead 'aitheantan, is breugaire e, agus cha'n 'eil an fhìrinn ann.

5 Ach ge b'e choimhideas fhocal, ann-san gu deimhin tha gràdh Dhé air a choimhlionadh; le so is aithne dhuinn gu bheil sinn ann-san.

6 An ti a their gu bheil e fantulnn ann-san, is còir dhasan mar an ceudna gluasad, eadhon mar a ghluais esan.

7 A bhràthre, cha'n 'eil mi a' sgrìobhadh àithne nuaidh do 'ur n-ionnsuidh, ach seann àithne, a bha agaibh o'n toiseach: is i an t-seann àithne am focal a chualas sibh o thùs.

8 A ris tha mi a' sgrìobhadh àithne nuaidh do 'ur n-ionnsuidh, ni a ta fìor annsan agus annaibh-sa: do bhrìgh gu'n d'ìmhich an dorchadas thairis, agus gu bheil a nis an solus fìor a' dealrachadh.

9 An ti a their gu bheil e san t-solus, agus a tha fuathachadh a bhràthar, tha e san dorchadas gu a nis.

10 An ti aig am bheil gràdh d'a bhràthair, tha e 'na chòmhnuidh san t-solus, agus cha'n 'eil aobhar oibheim air bith ann.

11 Ach an ti a ta fuathachadh a bhràthar, tha e anns an dorchadas, agus ag ìmeachd anns an dorchadas, agus cha'n aithne dha c'ait am hheil e dol, do bhrìgh gu'n do dhall an dorchadas a shùilean.

12 Tha mi a' sgrìobhadh do 'ur n-ionnsuidh, a chlann bheag, do bhrìgh gu bheil bhur peacanna air a'n maithheadh dhuibh air sgàth 'ainme-san.

13 Tha mi a' sgrìobhadh do 'ur n-ionnsuidh, aithriche, do bhrìgh gu'm b'aithne dhuibh esan a ta o thùs. Tha mi a' sgrìobhadh do 'ur n-ionnsuidh, òganacha, do bhrìgh gu'n d'thug sibh huaidh air an droch aon. Tha mi a' sgrìobhadh do 'ur n-ionnsuidh, a chlann bheag, do bhrìgh gu'm b'aithne dhuibh an t-Athair.

14 Sgrìobh mi do 'ur n-ionnsuidh, aithriche, do bhrìgh gu'm b'aithne dhuibh an ti a ta ann o thùs. Sgrìobh mi do 'ur n-ionnsuidh, òganacha, do bhrìgh gu bheil sibh làidir, agus gu hheil focal Dhé 'na chòmhnuidh annaibh, agus gu'n d'thug sibh buaidh air an droch aon.

15 Na gràdhachibh an saoghal, no na nithe a ta san t-saoghal. Ma ghràdhachas neach air bith an saoghal, cha'n 'eil gràdh an Athar ann.

16 Oir na h-uile a ta anns an t-saoghal, ana-miann na feòla, agus ana-miann nan sùl, agus uabhar na beatha, cha'n ann o'n Athair a tha iad, ach o'n t-saoghal.

17 Agus siubhlaidh an saoghal seachad, agus 'ana-miann: ach an ti a ni toil Dé, mairidh e chaoidh.

18 A chlann bheag, is i an aimsir dheireannach a tha ann: agus mar a chuala sibh gu'n tig an t-ana-criosd, is ann mar sin a ta nis iomadh ana-criosd ann; o'm bheil sinn a' tuigsinn gur i'n aimsir dheireannach a ta ann.

19 Chaidh iad a mach uainne, ach cha robh iad dhinn: oir nam biodh iad dhinn, gu deimhin dh'fhanadh

iad malle ruinn: ach chaidh iad a mach, chum gu deantadh follaiseach iad, nach robh iad uile dhinn.

20 Ach tha agaibh-sa unghad o'n ti naomh, agus is aithne dhuibh na h-uile nithe.

21 Cha do sgrìobh mi do 'ur n-ionnsuidh, do bhrìgh nach aithne dhuibh an fhìrinn; ach do bhrìgh gur aithne dhuibh i, agus nach 'eil breug air bith o'n fhìrinn.

22 Cò a tha 'na bhreugaire, ach esan a dh'àicheadhas gur e Iosa' an Criosd? Is e so an t-ana-criosd, a tha 'g àicheadh an Athar agus a' Mhic.

23 Ge b'e neach a dh'àicheadhas am Mac, cha'n 'eil an t-Athair aige: [ach an ti a dh'aidicheas am Mac, tha an t-Athair aige mar an ceudna.]

24 Uime sin fanadh an ni sin annaibh-sa a chuala sibh o thùs. Ma dh'fhanas an ni a chuala sibh o thùs annaibh, f'maidh sibhse mar an ceudna anns a' Mhac, agus anns an Athair.

25 Agus is e so an gealladh a gheall e dhuinn, eadhon a' bheatha mhair-eannach.

26 Sgrìobh mi na nithe so do 'ur n-ionnsuidh, mu thimchioll na dream a tha 'gur mealladh.

27 Ach tha an t-ungadh a fhuair sibh uaith-san, a' fantuinn annaibh: agus cha'n 'eil feum agaibh gu'n teagaisgeadh aon neach sibh: Ach, mar a ta an t-ungadh so féin 'gur teagasg mu thimchioll nan uile nithe, agus a ta é fìor, agus nach breug e, eadhon mar a theagais e sibh, fanaibh ann.

28 Agus a nis, a chlann bheag, fanaibh ann-san; cbum 'nuair a dh'fhoillsichear e, gu'm bi danachd ag-aoinn, agus nach bi nàire oirn 'na làthair aig a theachd.

29 Ma tha fhios agaibh gu bheil esan fireanta, tha fhios agaibh gu bheil gach neach a ni fireantachd, air a bheith uaith-san.

CAIB. III.

FEUCHAIBH, ciod a' ghné ghràidh a thug an t-Athair dhuinne, gu'n goirteadh clann Dé dhinn! uime sin cha'n aithne do'n t-saoghal sinn, do bhrìgh nach b'aithne dha esan.

2 A mhuintir mo ghràidh, a nis is sinne mic Dhé; agus cha'n 'eil e soilleir fathast ciod a bhitheas sinn: ach a ta fhios againn, 'nuair a dh'fhoillsichear esan, gu'm bi sinn cosmhuil ris; oir chi sinn e mar a ta e.

3 Agus gach neach aig am bheil an dòchas so ann, glanaidh se e féin, mar a ta esan glan.

4 Ge b'e neach a ni peacadh, tha e mar an ceudna a' briseadh an lagha: oir is e am peacadh briseadh an lagha.

5 Agus tha fhios agaibh gu'n d'fhoillsicheadh esan chum ar peacanna thoirt air falbh; agus cha'n 'eil peacadh sam bith ann-san.

6 Gach neach a dh'fhanas annsan, cha dean e peacadh : ge b'e air hith a pheacaicheas, cha'n fhac e esan, agus cha robh eòlas aige air.

7 A chlann bheag, na mealladh neach air bitb sibh : an ti a ni fireantachd is firean e, mar is firean esan :

8 An ti a ni peacadh, is ann o'n diabhul a ta e : oir tha an diabhul a' peacachadh o thùs. Is ann chum na criche so a dh'f'noillsicheadh Mac Dhé, chum gu'n sgrìosadh e oìhre an diabhul.

9 Ge b'e neach a ghineadh o Dhia, cha dean e peacadh : oir a ta a shìol-san a' fantuinn ann : agus cha'n 'eil e 'n comas da peacadh a dheanamh, do bhrìgh gu'n do ghineadh o Dhia e.

10 An so tha clann Dé, agus clann an diabhul follaiseach : Ge b'e neach nach dean fireantachd, cha'n ann o Dhia a tha e, no an ti nach gràdhaich a bhràthair.

11 Oir is i so an teachdaireachd a chuala sibh e thùs, sinn a thòirt gràidh d'a chèile :

12 Cha'n ann mar Chain, a bha o'n droch aon, agus a mharbh a bhràthair : Agus c'ar son a mharbh se e ? A chionn gu'n robh 'oibre féin otc, agus oibre a bhràthar fireanta.

13 Na biodh foghnadh oirbh, mo bhràthre, ged dh'fhuathaicheas an saoghal sibh.

14 Tha fhios againn gu'n deachaidh sinn thairis o hàs gu heatha, do bhrìgh gu bheil gràdh againn do na bràthribh : an ti nach gràdhaich a bhràthair, fa naidh e ann am bàs.

15 Gach neach a dh'f'buathaicheas a bhràthair, is mortair e ; agus tha fhios agaibh nach 'eil aig mortair sam hith a' bheatha mbarreannach a' fantuinn ann.

16 Le so is aithne dhuinn gràdh Dhé, do bhrìgh gu'n do chuir esan sìos 'anam féin air ar son-ne : agus is còir dhuinne a' n-anama féin a chur sìos air son nam bràithre.

17 Agus ge b'e neach aig am bheil maoin an t-saogbail so, agus a chi a bhràthair ann an uireasbhuidh, agus a dhruideas a chridhe 'na aghaidh, cionnusa tha gràdh Dhé a' gabhail còmhnuidh ann-san ?

18 Mo chlann bheag, na gràdhaicheamaid ann am focal, no ann an teangaibh ; ach ann an gnìomh agus ann am fìrinn.

19 Agus le so is aithne dhuinn gu bheil sinn do'n f'fìrinn, agus bheir sinn dearbh-bheachd do 'ar cridheachaibh 'na làthair.

20 Oir ma dh'iteas ar cridhe sinn, is mò Dia na ar cridhe, agus is aithne dha na h-uile nìthe.

21 A mhuinntir mo ghràidh, mur dl't ar cridhe sinn, tha d'anachd againn a thaobh Dhé.

22 Agus ge b'e ni a dh'iarras sinn,

gheibh sinn uaith e, do bhrìgh gu bheil sinn a' coimhead 'aitheantan, agus a' deanamh nan nìthe a tha taitmeach 'na f'fìanuis-san.

23 Agus is i so 'aithne-san, gu'n creideamaid ann an ainm a Mhic Iosa Crìosd, agus gu'n gràdhaicheamaid a chèile, mar a thug esan aithne dhuinn.

24 Agus an ti a chòlmhideas 'aith-eanta-san, tha e gabhail còmhnuidh ann, agus esan annsan : agus le so is aithne dhuinn gu bheil esan a' fuireach annainn, o'n Spìorad a thug e dhuinn.

CAIB. IV.

A MHUINNTIR ionmhuinn, na creidibh gach uile spìorad, ach dearbhaibh na spìoradan, an ann o Dhia a tha iad : do bhrìgh gu bheil mòran do fhàidhibh bréige air dol a mach do'n t-saoghal.

2 Le so aithneibh Spìorad Dhé : gach uile spìorad a dh'aidicheas gu'n d'fhàinig Iosa Crìosd san f'heòil, is ann o Dhia a tha e.

3 Agus gach uile spìorad nach aidich gu bheil Iosa Crìosd air teachd san f'heòil, cha'n ann o Dhia a tha e : agus is e so spìorad sin an ana-crìosd, neach a chuala sibh e bhi teachd, agus a nis tha e cheana anns an t-saoghal.

4 A chlann bheag, tha sibhse o Dhia, agus thug sibh buaidh orra-san ; do bhrìgh gur mò esan a ta annaibh-sa, na esan a ta anns an t-saoghal.

5 Tha iadsan o'n t-saoghal : uime sin tha iad a' labhairt mu'n t-saoghal, agus tha'n saoghal ag éisdeachd riu.

6 Tha sinne o Dhia : an ti aig am bheil eòlas air Dia, éisdidh e ruinne ; an ti nach 'eil o Dhia, cha'n éisd e ruinn. O so aithneichidh sinn spìorad na fìrinn, agus spìorad an t-seachar-ain.

7 A mhuinntir ionmhuinn, gràdhaicheamaid a chèile : oir is ann o Dhia tha'n gràdh ; agus gach neach a ghràdhaicheas, ghineadh o Dhia e, agus is aithne dha Dia.

8 An ti nach gràdhaich, cha'n aithne dha Dia ; oir is gràdh Dia.

9 An so dh'f'hoillsicheadh gràdh Dhé dhuinne, do bhrìgh gu'n do chuir Dia aon-ghin Mhic do'n t-saoghal, chum gu'm bitheamaid beò trid-san.

10 An so a ta gràdh, cha'n e gu'n do ghràdhaich sinne Dia, ach gu'n do ghràdhaich esan sinne, agus gu'n do chuir e a Mhac féin gu bhi 'na iobairt-réitich air son ar peacanna.

11 A mhuinntir ionmhuinn, ma ghràdhaich Dia sinne mar sin, tha e mar fhiachaibh oirne a chèile a ghràdbachadh mar an ceudna.

12 Cha'n fhaca neach air bitb Dia riamb. Ma ghràdhaicheas sinn a chèile, tha Dia 'na còmhnuidh annainn, agus tha a ghràdh air a choimh-ionadh annainn.

13 O so is aithne dhuinn gu bheil

sinne 'nar còmhnuidh ann-san, agus esan annainne, do bhrìgh gu'n d'thug e dhuinn d'a Spiorad.

14 Agus chunnaic sinn agus tha sinn a' deanamh fianuis, gu'n do chuir an t-Athair am Mac uaith mar Sblàn-uishear an domhain.

15 Ge b'e neach a dh'aidicheas gur e Iosa Mac Dhé, tha Dia 'na còmhnuidh ann-san, agus esan ann an Dia.

16 Agus fhuair sinn aithne air agus chreid sinn an gràdh a tha aig Dia dhuinn. Is gràdh Dia; agus an ti a tha fantuinn ann an gràdh, tha e 'na còmhnuidh ann an Dia, agus Dia ann-san.

17 An so tha ar gràdh-ne air a dheanamh coimhlionta, chum gu'm bi againn dànachd ann an là a' bhreith-eanais: do bhrìgh mar a tha esan, gur ambuil sin a tha sinne anns an t-saoghal so.

18 Cba'n 'eil eagal ann an gràdh; ach tilgidh gràdh dìongmhalta an t-eagal a mach; do bhrìgh gu bheil pian san eagal: an ti a tha eagalach, cha d'rinneadh coimhlionta ann an gràdh e.

19 Tha gràdh againne dhasan, do bhrìgh gu'n do ghràdhaich esan sinne an toiseach.

20 Ma their neach, Tha gràdh agam do Dhia, agus fuath aige d'a bbràthair, is breugaire e: oir an ti nach gràdhaich a bhràthair a chunn-aic e, cionnus a dh'fheadas e Dia nach fac e a ghràdhachadh?

21 Agus an aithne so tha againn uaith-san, An ti a ghràdhaicheas Dia, gu'n gràdhaich e a bhràthair mar an ceudna.

CAIB. V.

GE b'e neach a chreideas gur e Iosa an Criosd, ghineadh o Dhia e; agus ge b'e ghràdhaicheas an ti a ghin, gràdhaichidh e mar an ceudna an ti a ghineadh leis.

2 O so is aithne dhuinn gu bheil gràdh againn do chloinn Dé, 'nuair a ghràdhaicheas sinn Dia, agus a choimhideas sinn 'aitheantan.

3 Oir is e so gràdh Dbé, sinn a choimhead 'aitheantan: agus cha'n 'eil 'aitheanta-san trom.

4 Oir gach uile ni a ghinear o Dhia, bheir e buaidh air an t-saoghal: agus is i so a' bhuaidh a bhuaidhaicbeas air an t-saoghal, eadhon ar creidimh-ne.

5 Cò an ti a bhuaidhaicbeas air an t-saoghal, ach esan a tha creidsinn gur e Iosa Mac Dhé.

6 Is e so esan a thàinig tre uisge agus tre fhuil, Iosa Criosd; cha'n e tre uisge a mhàin, ach tre uisge agus fuil:

agus is e an Spiorad a ni fianuis, do bhrìgh gur f'irinn an Spiorad.

7 Oir tha triuir a tha deanamh fianuis air nèamh, an t-Athair, am Focal, agus an Spiorad naomh: agus an triuir sin is aon iad.

8 Agus tha triuir a tha deanamh fianuis air an talamb, an Spiorad, agus an t-uisge, agus an fhuil: agus thig an triuir sin r'a cbeile ann an aon.

9 Ma ghabhas sinn ri fianuis dhaoinè, 'si fianuis Dé a's mò: oir is i so fianuis Dé, a thug e mu thimchioll a Mhic.

10 An ti a cbeideas ann am Mac Dbé, tha'n fhianuis aige ann féin: an ti nach creid Dia, rinn e breugaire dhetb, do bhrìgh nach do chreid e an fhianuis a rinn Dia mu thimchioll a Mhic.

11 Agus is i so an fbianuis, gu'n d'thug Dia dhuinn beatha mhaireannach: agus tha a' bheatha so 'na Mbac.

12 An ti aig am bheil am Mac, tha beatha aige: an ti aig nach 'eil Mac Dhé, cha'n 'eil beatha aige.

13 Na nithe so sgriobh mi do 'ur n-ionnsuidh, a tha creidsinn ann an ainm Mhic Dhé; chum gu'm bi fios agaibh gu bheil a' bheatha mhaireannach agaibh, agus chum gu'n creid sibh ann an ainm Mhic Dhé.

14 Agus is e so an dòchas a ta againn annsan, ma dh'iarras sinn ni sam bith a réir a thoile, gu'n éisd e ruinn.

15 Agus ma ta fhios againn gu'n éisd e ruinn, ge b'e ni a dh'iarras sinn, tha fhios againn gu bheil ar n-iarrtuais a dh'iarr sinn air againn.

16 Ma chi neach sam bith a bhràthair a' peacachadh peacaidh nach 'eil a chum bàis, iarraidh e, agus bheir e beatha dha, dhoibh-san nach 'eil a' peacachadh chum bàis. Tha peacadh chum bàis ann: a thaobh sin, cha'n 'eil mi ag ràd gur còir dha guidheadh.

17 Is peacadh gach uile eucoir: agus tha peacadh ann nach 'eil a chum bàis.

18 Tha fhios againn ge b'e neach a ghineadh le Dia, nach peacaich e; ach an ti a gbineadh o Dhia, coimhididh se e féin, agus cha bhean an droch aon ris.

19 Tha f'bios againn gur ann o Dhia a tha sinne, agus tha'n saoghal uile 'na luidhe san olc.

20 Agus tha fhios againn gu'n d'thàinig Mac Dhé, agus gu'n d'thug e tuigse dhuinn, chum gu'm b'aithne dhuinn esan a ta f'ior: agus tha sinne ann-san a ta f'ior, ann a Mhac Iosa Criosd. Is e so an Dia f'ior, agus a' bheatha mhaireannach.

21 A cblann bheag, coimhidibh sibh féin o lodholaibh. Amen.

Dara Litir an Abstoil EOIN.

CAIB. I.

1 N seanair chum na ban-tighearna taghta, agus chum a cloinne, a's ionmhuinn leamsa anns an fhìrinn; agus cha'n ann leam-sa mhàin, ach o-san uile mar an ceudna a ghabh blas air an fhìrinn;

2 Air son na fìrinn a tha 'na còmhuidh annainne, agus a bhios maille rinn gu bràth:

3 Gràs, tròcair, agus sìth gu robh maille ribh o Dhia an t-Athair, agus n Tighearn Iosa Crìosd Mac an Athair, ann am fìrinn agus ann an gràdh.

4 Bha gairdeachas mòr orm, do arigh gu'n d'fhuair mi do d' chloinn: ag imeachd anns an fhìrinn, a réir mar a fhuair sinne àithne o'n Athair.

5 Agus a nis guidheam ort, a hhan-ghearn, cha'n e mar gu'n sgrìobh-nn àithne nuadh a d'ionnsuidh, ach a àithne a bha againn o thùs, gu'n àdhaicheamaid a chèile.

6 Agus is e so an gràdh, gu'n imheamaid a réir àitheanta-san. 'S i an àithne, mar a chuala sibh o thùs, 'n imicheadh sibh innte.

7 Oir tha mòran mhealltairean air

teachd a steach do'n t-saoghal, nach 'eil ag aideachadh gu bheil Crìosd air teachd san fhèil. Is mealltair so agus ana-crìosd.

8 Thugaibh aire dhuibh féin, nach caill sinn na nithe sin a shaothraich sinn, ach gu faigh sinn làn-duais.

9 Ge b'e neach a bhriseas an lagh, agus nach fan ann an teagasg Chrìosd, cha'n 'eil Dia aige: an tì a dh'fhanas ann an teagasg Chrìosd, tha araon an t-Athair agus am Mac aige.

10 Ma thig neach air bith do 'ur n-ionnsuidh, agus nach toir e an teagasg so leis, na gabhaibh e steach do 'ur tigh, agus na abraibh ris, Gu ma subhach dhuit.

11 Oir ge b'e neach a their ris, Gu ma subhach dhuit, tha comhairt aige d'a dhroch oibrìbh.

12 Air dhomb mòran a bhi agam r'a sgrìobhadh do 'ur n-ionnsuidh, cha b'heil leam sgrìobhadh le paiper agus dubh; ach tha dòchas agam teachd do 'ur n-ionnsuidh, agus labhairt beul ri beul, chum gu'm bi ar gairdeachas còimhlionta.

13 Tha clann do pheathar taghta a' cur fàilte ort. Amen.

Treas Litir an Abstoil EOIN.

CAIB. I.

1 N seanair chum Ghaiuis ghràdh-aich, a's ionmhuinn leam san fhìrinn.

2 A bhràthair ghràdhaich, 'se mo uidheadh thaobh gach uile ni gu'n ìrbhicheadh leat agus gu'm hiodh tu an, mar a ta soirbheachadh le t' an-n.

3 Oir rinn mi gairdeachas gu mòr uair a thàinig na bràithrean, agus a an iad fianuis do'n fhìrinn a tha nad-sa, mar a ta thusa ag imeachd n fhìrinn.

4 Cha'n 'eil gairdeachas agam a's o na bhi cluinntinn gu bheil mo lann ag imeachd san fhìrinn.

5 A bhràthair ghràdhaich, is dileas ni thu gach ni a ta thu deanamh do bràithribh, agus do choigrich;

6 Muinntir a rinn fianuis air do ràdh an làthair na h-eaglais: ma eir thu air an aghaidh iad 'nan ghe mar is cubhaidh do Dhia, is sìth a ni thu:

7 Oir chaidh iad a mach air sgàth 'ainme-san, gun ni air bith a ghabhail o na Cinnich.

8 Uime sin tha e mar fhiachaibh oirne gabhail r'an leithidibh sin, chum gu'm bitheamaid 'nar combh-shaothraichibh do'n fhìrinn.

9 Sgrìobh mi chum na h-eaglais: ach cha ghabh Diotrephes, leis am miann àrd-cheannas a bhi aige 'nam measg, ruinne.

10 Uime sin ma thig mi, cuiridh mi an cuimhne 'oibre a ta e deanamh, a' bith-labhairt 'nar n-aghaidh le bràithraibh aingidh: agus cha leoir leis sin, ach ni mò a tha e féin a' gabhail ris na bràithribh, agus tha e a' bacadh na dream leis am b'ail, agus 'gan tilgeadh mach as an eaglais.

11 A bhràthair ghràdhaich, na lean an ni a ta ole, ach an ni a ta maith. An tì a ni maith, is ann o Dhia a ta e; ach an tì a ni ole, cha'n fhac e Dia.

12 Tha deadh theistean air Demetrius o na h-uile, agus o'n fhìrinn féin:

agus tha sinne mar an ceudna a' deanamh fianuis; agus tha fios agaibh gu bheil ar fianuis-ne fìor.

13 Bha mòran agam r'a sgrìobhadh, ach cha'n àill leam sgrìobhadh le dubh agus peann a d'ionnsuidh:

14 Ach tha dòchas agam t'fhaicinn gun dàil, agus labhraidh sinn heul heul. S'ith maille riut. Tha na càirean a' cur fàilte ort. Cuir fàilte air na càirdibh air an ainm.

Litir Choitcheann an Abstòil IUDAIS.

CAIB. I.

IUDAS seirhbhiseach Iosa Crìosd, agus bràthair Sheumais, chum na dream a tha air an naombachadh le Dia an t-Alhair, agus air an coimhead le Iosa Crìosd, air an gairm:

2 Gu robh tròcair, agus sìth, agus gràdh air am meudachadh dhuibh-sa.

3 A mhuintir ionmhuinn, air dhomh an nìle dh'chioll a dheanamh chum sgrìobhadh do 'ur n-ionnsuidh mu thimchioll na slàinte choitcheann, b'fheumail domh sgrìobhadh do bhuir n-ionnsuidh, 'gur n-earalachadh sibh a chathachadh gu dìchiollach air son a' chreidimh a thugadh aon uair do na neoimh.

4 Oir ghoid daoine àraidh a steach, a dh'orduicheadh roimh o shean chum an dididh so, *daoine* mi-dhiadhaidh, a' tionndadh gràis ar Dé-ne gu macnus, agus ag àicheadh Dhé, a's aon Uachdaran ann, agus ar Tighearna Iosa Crìosd.

5 Uime sin is àill leam bhur cur an cuimhne, ged bha fhios agaibh aon uair air so, cionnus an déigh do'n Tighearn am pobull a shaoradh á tir na h-Elphit, a sgrìos e an déigh sin an dream nach do chreid.

6 Agus na h-aingil nach do ghléidh an ceud inbhe, ach a dh'fhàg an àite-còmhnuidh féin, choimhid e ann an geimhlìbh sìorruidh fo dhorchadas, fa chomhair breitheanais an là mhòir.

7 Amhuil a ta Sodom agus Gomorra, agus na bailte mu'n cuairt orra, a thug iad féin thairis do striopachas air a' mhodh cheudna, agus a bha leantuinn feòla coimhich, air an cur suas 'nam ball-sampuill, a' fulang do ghaltais teine shìorruidh.

8 Mar an ceudna fòs tha an luchd-bruadair sin a' salachadh na feòla, a' deanamh tàir air uachdaranachd, agus a' labhairt gu toibheumach air àrd-inbhìbh.

9 Gidheadh cha do ghabh Michael an t-àrd-aingeal, 'nuair a chathach e an aghaidh an diabhail, agus a rinn e deasboireachd mu chorp Mhaois, dàndas air casaid toibheumach a thoirt

'na aghaidh, ach thubhairt e, Gu cròu uicheadh an Tighearn thu.

10 Ach tha'n dream sin a' labhairt gu toibheumach air na nithibh nac aithne dhoibh: ach na nithe sin a aithne dhoibh air mhodh nàdur: mar ainmhidhìbh gun reuson, tha iad 'gan truaillleadh féin annta.

11 Is an-aoibhin doibh! oir dh'irich iad ann an slighe Chain, ag a ruith iad gu togarrach ann an seaclaran Bhalaaim air ghaol tuarasda, agus sgricsadh iad ann an anacainn cheannàircich Chore.

12 Is smala iad sin ann bhur cuirnibh gràidh, 'nuair a tha iad air cuirnibh maille ribh, 'gam beathachadh féin gun eagal: is neòil iad gun uisge air an giùlan mu'n cuairt le gaotlaibh; craobhan searg-mheasach, gu toradh; dà uair marbh, air an spioradh as am freumhaibh;

13 Garbh thonna na fairge, a sgeit eas an nàire féin mar chobhar; reul seachranach, d'am bheil duibhre a dorchadais gu sìorruidh air a thasaidh.

14 Agus rinn Enoch mar an ceudna, an seachdamh *pearsa* o Adhamh fàidheadaireachd orra sin, ag ràdh Feuch, tha'n Tighearn a' teachd do deich mìle d'a naomhaibh,

15 A dheanamh breitheanais air na h-uile, agus chum iadsan uile a th' mi-dbiadhaidh 'nam measg fhàgaris, a thaobh an uile ghnìomhara m' dhiadhaidh a rinn iad gu mi-dbiadhaidh, agus a thaobh an uile *bhriathra* cruaidhe, a labhairt peacaich m' dhiadhaidh 'na aghaidh.

16 Is luchd cànrain agus gearain a dream so, a tha 'g imeachd a rèir a ana-miann féin; agus tha'm beul: labhairt *bhriathar* atmhòr, agus iad: gabhail iongantais do phearsaibh dhaoine air sgàth buannachd.

17 Ach cuimhnichibh-sa, a mhuintir mo ghràidh, na focail a labhradh roimh le abstolaibh ar Tighearna Iosa Crìosd;

18 Mar a thubhairt iad ribh, gu' biodh anns an aimsir dheireannaic

luchd-fanoid, a ghluaisleadh a réir an ana-mianna mi-dhiadhaidh féin.

19 'S iad sin an dream a sgaras iad féin o chách, collaidh, gun an Spiorad aca.

20 Ach air bhi dhuibhse, a mhuinntir ionmhuinn, 'gur togail féin suas ann bhur creidimh ro naomha, a' deanamh urnuigh san Spiorad naomb, 21 Coimhidibh sibh féin ann an gràdh Dhé, le sùil ri tròcair ar Tigh-earna Iosa Criosd chum na beatha maireannaich.

22 Agus gabhaibh truas do dhream

àraidh, a' deanamh eadar-dhealachaidh;

23 Agus tèarnaibh dream eile le h-eagal, 'gan spionadh as an teine; a' fuathachadh eadhon an eudaich air am hheil smal na feòla.

24 A nis dhasan a tha comasach air bhur gleidheadh o thuisleadh, agus bhur cur gu neo-lochdach an làthair a ghloire le h-aoibhneas ro mhòr,

25 Do'n Dia a ta mhàin glic, ar Slànuighear, *gu robh glòir agus mòralachd, neart agus cumhachd, a nis agus air feadh nan uilg linn. Amen.*

TAISBEAN EOIN an Diadhair.

CAIB. I.

TAISBEAN Iosa Criosd, a thug Dia dha, a dh'fhoillseachadh d'a sheirbhisch nithe a's éigin teachd gu crìch ann an ùine ghearr; agus chuir e teachdaireachd uaith, agus le 'aingeal féin dh'fhoillsich e *iad* d'a sheirbhisch Eoin:

2 A rinn fianuis air focal Dé, agus air teistean Iosa Criosd, agus air gach ni a chunnaic e.

3 Is beannaichte an tí a leughas, agus iadsan a dh'éisdeas ri fhriathraibh na fàidheadaireachd so, agus a choimhideas na nithe a tha sgrìobhta mnte: oir tha'n t-àm am fagus.

4 **E**OIN chum nan seachd eaglaisean a ta san Asia: Gràs lhuibh, agus sith o'n Tì a ta, agus a bha, agus a ta ri teachd; agus o na seachd spioradaibh a tha 'm fianuis a rìgh-chaitheach-san;

5 Agus o Iosa Criosd, an fhianuis 'hior, an ceud-ghin o na marbhaibh, agus uachdaran rìghre na talmhainn: Dhasan a ghràdhaich sinn, agus a dh'ònlaid sinn o ar peacaibh 'na fhuil éin,

6 Agus a rinn rìghre dhinn agus agairt do Dhia agus d'a Athair-san; thasan *gu robh glòir agus cumhachd* gu saoghal nan saoghal, Amen.

7 Feuch, tha e teachd le neulaibh; agus chi gach sùil e, agus iadsan *mar n ceudna* a lot e: agus ni uile threubha na talmhainn caoidh air a shon-san: gu ma h-ambluidh a bhitheas. Amen.

8 Is mise Alpha agus Omega, an oiseach agus an deireadh, tha an Tighearn ag ràdh, a ta, agus a bha, agus a ta ri teachd, an t-Uile-chumhachdach.

9 Bha mise Eoin, bhur dearbh-ghràthair, agus bhur companach ann an àmhghar, agus ann an rìoghachd,

agus am foighidín Iosa Criosd, anns an eilean ris an abrar Patmos air son focail Dé, agus air son fianuis Iosa Criosd.

10 Bha mi san Spiorad air là an Tighearn, agus chuala mi air mo chùlaobh guth mòr, mar *ghuth* trompaid,

11 Ag ràdh, Is mise Alpha agus Omega, an ceud neach agus an neach deireannach: agus Sgrìobh-sa ann an leabhar an ni a chi thu, agus cuir e chum nan seachd eaglaisean a tha san Asia; chum Ephesus, agus chum Smirna, agus chum Phergamois, agus chum Thiatira, agus chum Shardis, agus chum Philadelphia, agus chum Laodicea.

12 Agus thionndaidh mi a dh'fhaicinn a ghutha a labhair rium. Agus air tionndadh dhomb, chunnaic mi seachd coinneirean òir;

13 Agus am meadhon nan seachd coinneirean, *neach* cosmbuil ri Mac an duine, air an robh eudach a ràinig sìos gu 'shàilibh, agus crioslaichte le crios òir mu 'chìochaibh.

14 Bha a cheann agus 'fholt geal mar oluinn ghil, mar shneachda; agus a shùilean mar lasair theine;

15 Agus a chosa cosmbuil ri umha f'ior-ghlan, mar gu'm bitheadh iad a' dearg-ìosgadh ann an àmhuinn; agus a ghuth mar thoirm mhòran uisgeach-an.

16 Agus bha aige 'na làimh dheis seachd reulta; agus claidheamh geur dà fhaobhair a' teachd a mach as a bheil: agus *bha* a ghnùis mar a' ghrian a' dealrachadh 'na làn neart.

17 Agus an uair a chunnaic mi e, thuit mi sìos aig a chosaibh an riochd mairbh; agus chuir e a làmh dheas orm, ag ràdh rium, Na biodh eagal ort: is mise an ceud neach agus an neach deireannach.

18 Is mise an tí a ta beò, agus a bha

marbh; agus, feuch, tha mi beò gu saoghal nan saoghal, Amen; agus tha iuchraiche ifrinn agus a' bhàis agam.

19 Sgrìobh na nithe a chunnaic thu, agus na nithe a ta ann, agus na nithe a bbitheas an dèigh so:

20 Rùn-diomhair nan seachd reultan a chunnaic thu ann am làimh dheis, agus nan seachd coinneirean òir. Is iad na seachd reultan, aingil nan seachd eaglaisean: agus is iad na seachd coinneirean a chunnaic thu, na seachd eaglaisean.

CAIB. II.

CHUM aingil eaglais Ephesus, Sgrìobh; Is iad so na nithe a ta an ti a tha cumail nan seachd reultan 'na làimh dheis, a tha 'g imeachd ann am meadhon nan seachd coinneirean òir, ag ràdh;

2 Is aithne dhomh t'òibre, agus do shaothair, agus t'fhoighidin, agus nach urrainn thu giùlan leo-san a tha olc; agus gu'n do dhearbhadh thu iadsan a their gur abstoil iad féin, agus nach eadh, agus gu'n d'fhuair thu iad breugach;

3 Agus gu'n do ghiùlain thu, agus gu bheil foighidin agad, agus air sgàth m'ainme-sa gu'n d'rinn thu saothair, agus nach d'thug thu thairis.

4 Gidheadh, tha *ni-éigin* agam a d' aghaidh, do bhrìgh gu'n do thréig thu do cheud gràdh.

5 Cuimhnich uime sin cia uaith a thuit thu, agus gabh aithreachas, agus dean na ceud oibre; no thig mi ort gu grad, agus atharraichidh mi do choinneir as àit, mur gabh thu aithreachas.

6 Ach a ta so agad, gur fuathach leat oibre nan Nicolaiteach, nithe mar an ceudna a's fuathach leam-sa.

7 An ti aig am bheil cluas, éisdeadh e ciod a ta an Spiorad ag ràdh ris na h-eaglaisibh; Do'n ti a bhuaidhaicheas bheir mise r'a itheadh do chraoibh na beatha, a tha ann am meadhon phàrrais Dé.

8 Agus chum aingil eaglais Smirna, sgrìobh, Na nithe so a ta esan ag ràdh, an ti as e'n ceud neach agus an neach deireannach, a bha marbh, agus a tha beò;

9 Is aithne dhomh t'òibre, agus r'àmghar, agus do bhochdainn, (gidheadh a ta thu beartach,) agus is aithne dhomh toibheum na muinntir a their gur Iudhaich iad féin, agus nach eadh, ach sionagag Shàtain.

10 Na hiodh eagal ort roimh aon do na nithibh sin a dh'fhuilingeas tu: feuch, tilgidh an diabhul cuid dhìbh ann am prìosan, chum gu'n dearbhar sibh; agus bithidh àmhghar agus aibh rè dheich laithean: bi-sa firinneach gu bàs, agus bheir mise dhuit crùn na beatha.

11 An ti aig am bheil cluas, éisd-

eadh e ciod a ta an Spiorad ag ràdh ris na h-eaglaisibh: An ti a bheil buaidh, cha chiurrar leis an dara bà e.

12 Agus chum aingil na h-eaglais: ta ann am Pergamos, sgrìobh; Na nithe so a ta esan, aig am bheil an claidheamh geur dà fhaobhair, ag ràdh:

13 Is aithne dhomh t'òibre, agus c'ait am bheil thu a'd' chòmhnuidh eadhon far am bheil caithir Shàtain agus a ta thu a' cumail m'ainme-sa gu daingean, agus cha d'àicheadh thu m' chreidimh, eadhon anns na làithibh sin anns an robh Antipas 'na fhianui f'birinneach dhomh, a mharbhadh 'nur meag, far am bheil Sàtan m' chòmhnuidh.

14 Gidheadh, tha beagan agam a d' aghaidh, do bhrìgh gu bheil agad a sin an dream a tha cumail teagasg Bhalaaim, a theagasg do Bhalac ceag tuislidh a chur roimh chloinn Israeil chum nithe a dh'ìobradh do ìodholaibh itheadh, agus strìopachas dheanamh.

15 Is amhuil sin a ta agad mar an ceudna an dream a tha cumail teagasg nan Nicolaiteach, ni a's fuathach leam-sa.

16 Dean aithreachas, no thig mi d'ònnuidh gu grad, agus cogaidh mi 'nan aghaidh le claidheamh m' bheòil.

17 An ti aig am bheil cluas, éisd eadh e ciod a ta an Spiorad ag ràdh ris na h-eaglaisibh: Do'n ti a bhuaidhaicheas bheir mi r'a itheadh do mhana fholuichte, agus bheir mi dh' clach gheal, agus air a' chloich ainm nuadh sgrìobhta, nach aithne do neach air bith, ach do'n ti a gbeibh.

18 Agus chum aingil na h-eaglais ta ann an Tiatura, sgrìobh; Na nithe so tha Mac Dhé, aig am bheil a shùilean mar lasair theine, agus a chosa mar umha fìor-ghlan, ag ràdh;

19 Is aithne dhomh t'òibre, agus do ghràdh, agus do sheirbhis, agus do chreidimh, agus t'fhoighidin, agus t'òibre deireannach; gu bheil iad na mò na do cheud oibre.

20 Gidheadh, tha agam beagan do nithibh a'd' aghaidh, gu bheil thu fulang do'n mhnaoi sin lesebel, a tha ràdh gur ban-fhàidh i féin, mo sheirbhisich a theagasg agus a mhealladh chum strìopachas a dheanamh, ag nithe a dh'ìobradh do ìodholaibh itheadh.

21 Agus thug mi dhi uime gu aithreachas a ghabhail d'a strìopachas agus cha do ghabh i aithreachas.

22 Feuch, tilgidh mi i ann a leabaidh, agus iadsan a tha deanamh adhaltrannais rithe ann am àmhghar mòr, mur gabh iad aithreachas d'a gnìomharaibh.

23 Agus marbhaidh mi a clann lei

a' bhàs; agus bithidh fhios aig na h-eaglaisibh uile gur mise an tì sin a sgrùdas na h-àirnean agus na crìdh-eachan: agus bheir mi do gach aon agaibh-sa a réir bhuir n-oibre.

24 Ach ribhse a ta mi ag ràdh, agus ris a' chuid eile ann an Tiatira, Mheud aig nach 'eil an teagasg so, agus do nach b'aithne doimhneachda Shàtain, mar a their iad, cha chuir mi uallach eile oirbh;

25 Ach cumaibh gu daingean an nì a ta agaibh, gus an tig mi.

26 Agus an tì a bhuaidhaicheas, agus a ghlèidheas m'oibre gus a' chrìoch, dhasan bheir mi cumhachd os ceann nan Cinneach:

27 (Agus riaghlaidh e iad le slait iarunn: mar shoithichibh creadha brisear 'nam bloighdibh iad:) amhuil a fhuair mise o m' Athair.

28 Agus bheir mi dha reult na maidne.

29 An tì aig am bheil cluas, éisd-eadh e cìod a ta an Spiorad ag ràdh ris na h-eaglaisibh.

CAIB. III.

AGUS chum aingil na h-eaglais a tha ann an Sardis, sgrìobh; Na nithe so a ta an tì aig am bheil seachd spiorada Dhé, agus na seachd reultan, ag ràdh; Is aithne dhomh t'oibre, gu bheil ainm agad, gu bheil thu beò, gidheadh a ta thu marbh.

2 Bi faireil, agus neartaich na nithe a ta làthair, agus a ta ullamh gu bàsachadh: oir cha d'fhuair mi t'oibre coimhionta am fianuis Dé.

3 Cùmhnich uime sin cionnus a fhuair agus a chuala tu, agus gléidh, agus gabh aithreachas. Uime sin mur dean thu faire, thig mi ort mar ghaduiche, agus cha bhì fios agad cìod i an uair anns an tig mi ort.

4 Tha beagan ainmean agad eadhon ann an Sardis, nach do shalaich an eudach; agus imichidh iad maille riumsa ann an *cutaidhbh* geala: oir is airidh iad.

5 An tì a bheir buaidh, sgeadaicheare e ann an eadach geal; agus cha dubh mi mach 'ainm á leabhar na beatha, ach aidichidh mi 'ainm-san am fianuis m' Athar, agus am fianuis 'aingle-san.

6 An tì aig am bheil cluas, éisd-eadh e cìod a ta an Spiorad ag ràdh ris na h-eaglaisibh.

7 Agus chum aingil na h-eaglais ann am Philadelphia, sgrìobh; Na nithe so a ta an tì naomh ag ràdh, an tì fìor, an tì aig am bheil inchair Dhaibhidh, an tì a dh'fhosgla, agus cha dùin neach air bith; agus a dhùineas, agus cha'n fhosgail neach air bith:

8 Is aithne dhomh t'oibre: feuch, chuir mi dorus fosgailte romhad, agus cha'n urrainn neach air bith a

dhùnadh: oir a ta neart beag agad, agus ghléidh thu m'fhocal, agus cha d'aicheadh thu m'ainm.

9 Feuch, bheir mise *orra-san* do shìonagog Shàtain, (a tha 'g ràdh gur Iudhaich iad féin, agus nach eadh, ach a ta deanamh bréige,) feuch, bheir mise *orra gu'n* tig iad agus gu'n dean iad aoradh aig do chosaibh, agus gu'm bhì fios aca gu'n do ghràdhaich mise thu.

10 A chionn gu'n do ghléidh thu focal m'fhoighididh-sa, gleidhidh mise thusa mar an ceudna o uair a' bhuaidh, a thig air an t-saoghal uile, a dhearbhadh na muinntir sin a tha 'nan còmhnuidh air an talamh.

11 Feuch, tha mi a' teachd gu grad: dean greim daingean air na bheil agad, chum nach glac neach air bith do chrùn.

12 An tì a bheir buaidh, nì mi e'na phost ann an teampull mo Dhé, agus cha téid e nì's mò a mach as: agus sgrìobhaidh mi ainm mo Dhé air, agus ainm caitheach mo Dhé, *a's i* Ierusalem nuadh, a thig a nuaso nèamh o m' Dhia: agus sgrìobhaidh mi m'ainm nuadh féin air.

13 An tì aig am bheil cluas, éisd-eadh e cìod a ta an Spiorad ag ràdh ris na h-eaglaisibh.

14 Agus chum aingil na h-eaglais ann an Laodicea, sgrìobh; Na nithe so a ta an Amen, an fhianuis dhìleas agus fhirinneach, toiseach cruthachaidh Dhé, ag ràdh;

15 Is aithne dhomh t'oibre, nach 'eil thu aon chuid fuar no teth: b'fhear leam gu'm bitheadh tu fuar no teth.

16 Uime sin do bhrìgh gu bheil thu meagh-bhlàth, agus nach 'eil thu aon chuid fuar no teth, sgeithidh mi thu mach as mo bheul.

17 Do bhrìgh gu bheil thu ag ràdh, Tha mi beartach, agus air fàs ann an saoihbheas, agus gun fheum agam air nì sam bith; agus gun fhios agad gu bheil thu dùruinneach, agus truagh, agus bochd, agus dall, agus lomnochd:

18 Comhairlicheam dhuit òr a cheannach uamsa, air a dhearbhadh san teine, chum gu'm bhì thu saoihbhir; agus eudach geal, chum gu'n còmhdaichear thu, agus nach bhì nàire do lomnochduidh follaiseach; agus ung do shùile le sàbh-shùil, chum gur léir dhuit.

19 Mheud as is ionmhuinn leam, tha mi a' cronachadh agus a' smachdachadh; uime sin biodh agad-sa teasghràdh, agus dean aithreachas.

20 Feuch, tha mi a'm' sheasamh aig an dorus, agus a' bualadh: ma dh'éisdeas neach sam bith ri m'ghuth, agus gu'm fosgail e'n dorus, thig mi a steach d'a ionnsuidh, agus gabhaidh mi mo shuipèir maille ris, agus esan maille rium-sa.

21 Do'n ti a bhuaidhaicheas bheir mi comas suidhe maille rium-sa air mo rìgh-chaithir, amhuil fòs a bhuaidhaich mise, agus a shuidh mi maille ri m'Àthair air a rìgh-chaithir-san.

22 An ti aig am bheil cluas, cìsd-eadh e cìod a ta an Spiorad ag ràdh ris na h-eaglaisibh.

CAIB. IV.

AN déigh so dh'amhairc mi, agus, feuch, *bha* dorus fosgailte air nèamh; agus *bha* an ceud ghuth a' chuala mi, mar *fhuaim* trompaid a' labhairt rium, ag ràdh, Thig a nìos an so, agus nochdaidh mise dhuit nithe a's éigin tachairt an déigh so.

2 Agus air ball *bha* mi san Spiorad: agus, feuch, *bha* rìgh-chaithir air a suidheachadh air nèamh, agus *bha* neach 'na shuidhe air an rìgh-chaithir.

3 Agus *bha* an ti a shuidh, r'a amharc air, cosmhuil ri cloich Iaspeir, agus Shardis: agus *bha* bogha-frois timchioll na rìgh-chaitheach mu'n cuairt, cosmhuil, r'a fhaicinn, ri Emerald.

4 Agus timchioll na rìgh-chaitheach mu'n cuairt *bha* ceithir chaithriche fichead; agus air na oathrichibh chumalc mi ceithir seanaire fichead 'nan suidhe, air an sgeadachadh ann an culaidhibh geala; agus *bha* aca air an cinn crùin òir.

5 Agus chaidh a mach as an rìgh-chaithir dealanaich, agus tairneanaich, agus guthanna: agus *bha* seacbd lòchrain theine a' dearg-lasadh am fianuis na rìgh-chaitheach, a's iad seachd spiorada Dhé.

6 Agus roimh an rìgh-chaithir *bha* fairge ghloine cosmhuil ri criostal: agus ann am meadhan na rìgh-chaitheach, agus mu'n cuairt do'n rìgh-chaithir, *bha* ceithir bheathaiche làn do shùilbh air am beulaobh agus air an cùlaobh.

7 Agus *bha* an ceud bheathach cosmhuil ri leòmhán, agus an dara beathach cosmhuil ri laogh, agus *bba* aig an treas beathach aghaidh mar dhuine, agus *bha* an ceathramh beathach cosmhuil ri iolair ag itealaich.

8 Agus aig na ceithir bheathaichibh, aig gach aon diubh fa leth, *bha* sè sgiathan mu'n cuairt da, agus *bha* iad làn do shùilbh an taobh a stigh; agus cha do sguir iad a là no dh'òidhche, ag ràdh, Naomh, naomh, naomh, an Tighearn Dia uile-chumhachdach, a *bha*, agus a ta, agus a bhitheas.

9 Agus an uair a thug na beathaiche sin glòir, agus urram, agus buidheachas do'n ti a *bha* 'na shuidhe air an rìgh-chaithir, a ta beò gu saoghal nan saoghal,

10 Thuit na ceithir seanaire fichead slios an làthair an ti a *bha* 'na shuidhe air an rìgh-chaithir, agus rinn

iad aoradh dhasan a ta beò gu saoghal nan saoghal, agus thilg iad slios an crùin an làthair na rìgh-chaitheach, ag ràdh,

11 Is airidh thusa, a Thighearn, air glòir, agus urram, agus cumhachd fhaotainn; oir chruthaich thu na h-uile nithe, agus air son do thoile-sa tha iad, agus chruthaicheadh iad.

CAIB. V.

AGUS chunnaic mi ann an làimh dheis an ti a shuidh air an rìgh-chaithir, leabhar sgrìobhta san taobh a stigh dheth agus air a chùlaobh, air a sheulachadh le seachd seulaibh.

2 Agus chunnaic mi aingeal treun a' gairm le guth àrd, Cò a's airidh air an leabhar fhosgladh, agus air a sheulachan fhuasgladh?

3 Agus cha robh aon neach air nèamh, no air thalamh, no fuidh'n talamh comasach air an leabhar fhosgladh, no sealltuinn air.

4 Agus ghuil mi gu mòr, do bhrìgh nach d'fhuaradh aon neach a b'airidh air an leabhar fhosgladh, agus a leughadh, no sealltuinn air.

5 Agus thubhairt aon do na sean-airibh rium, Na guil: feuch, bhuaidhaich an Leòmhán a tha do thréibh Iudah, Freumh Dhaibhidh, air an leabhar fhosgladh, agus a sheachd seulachan fhuasgladh.

6 Agus dh'amhairc mi, agus, feuch, ann am meadhan na rìgh-chaitheach, agus nan ceithir bheathaichean, agus ann am meadhan nan seanairean, Uan 'na sheasamh mar gu'm biodh e air a mharbhadh, aig an robh seachd adhaircean, agus seachd sùilean, a's iad seachd spiorada Dhé, a chuireadh a mach chum na talmhainn uile.

7 Agus thàinig e, agus ghlac e an leabhar á deas làimh an ti a *bha* 'na shuidhe air an rìgh-chaithir.

8 Agus an uair a ghlac e'n leabhar, thuit na ceithir bheathaichean, agus na ceithir seanaire fichead slios an làthair an Uain, agus aig gach aon diubh clàrsaichean, agus tùis-shoithichean òir làn do nìthibh deadh-fhàile, nithe a's iad urnuighean nan naomh.

9 Agus sheinn iad òran nuadh, ag ràdh, Is airidh thusa air an leabhar a ghlacadh, agus a sheulachan fhosgladh, do bhrìgh gu'n do mharbhadh thu, agus gu'n do shaor thu sinne do Dhia le t'fhuil féin, as gach uile thréibh, agus theangaidh, agus shluagh, agus chinneach;

10 Agus gu'n d'rinn thu rìghrean dhinn agus sagairt do ar Dia: agus rìghichidh sinn air an talamh.

11 Agus dh'amhairc mi, agus chuala mi guth mhòran aingeal timchioll na rìgh-chaitheach, agus nam beathaichean, agus nan seanairean; agus b'e an àireamh deich mìle uair deich mìle, agus mìlte do mhiltibh;

12 Ag ràdh le guth àrd, Is airidh an t-Uan a chaidh mharbhadh, air cumhachd, agus saobhreas, agus gliocas, agus neart, agus urram, agus glòir, agus moladh fhaotainn.

13 Agus chuala mi gach uile chreutair a ta air nèamh, agus air an talamh, agus fuaidh'n talamh, agus a ta air a' chuan, agus na h-uile nithe a ta annta, ag ràdh, Moladh, agus urram, agus glòir, agus cumhachd, *gu robh* dhasan a ta 'na shuidhe air an rìgh-chaithir, agus do'n Uan gu saoghal nan saoghal.

14 Agus thubhairt na ceithir bheathaiche, Amen. Agus thuit na ceithir seanaire fichead sìos, agus rinn iad aoradh dhasan a ta beò gu saoghal nan saoghal.

CAIB. VI.

AGUS chunnaic mi, 'nuair a dh'fhosgail an t-Uan aon do na seulaibh, agus chuala mi aon do na ceithir bheathaichibh ag ràdh, mar le fuaim tairneanaich, Thig agus faic.

2 Agus chunnaic mi, agus, feuch, each geal; agus bha aig an ti a shuidh air, bogha: agus thugadh dha crùn, agus chaidh e mach a' buadhachadh, agus chum gu buadhaicheadh e.

3 Agus an uair a dh'fhosgail e'n dara seula, chuala mi an dara beathach ag ràdh, Thig, agus faic.

4 Agus chaidh each eile mach, a *tha* dearg; agus thugadh *cumhachd* dhasan a shuidh air, chum sìth a thoirt o'n talamh, ionnus gu marbhadh iad a chéile: agus thugadh claidheamh mòr dha.

5 Agus an uair a dh'fhosgail e an treas seula, chuala mi an treas beathach ag ràdh, Thig, agus faic. Agus dh'amhairc mi, agus, feuch, each dubh, agus bha aig an ti a shuidh air, meidh 'na làimh.

6 Agus chuala mi guth ann am meadhon nan ceithir bheathaichean ag ràdh, Tomhas cruithneachd air son peghinn, agus tri tomhasan eòrna air pheghinn; agus na dean cron air an oladh, no air an fhìon.

7 Agus an uair a dh'fhosgail e'n ceathramh seula, chuala mi guth a' cheathramh beathaich ag ràdh, Thig, agus faic.

8 Agus dh'amhairc mi, agus feuch each glas; agus b'e ainm an ti 'a shuidh air, am Bàs, agus lean ifrinn 'na chuideachd: agus thugadh dhoibhsan cumhachd air a' cheathramh cuid do'n talamh, a mharbhadh le claidheamh, agus le gorta, agus le bàs, agus e fiadh-bheathaichibh na talmhainn.

9 Agus an uair a dh'fhosgail e an cùigeadh seula, chunnaic mi fuaidh'n altair, anama na muinntir sin a mharbhadh air son focail Dé, agus air son na fianuis a chum iad:

10 Agus ghlaodh iad le guth mòr,

ag ràdh, Cia fhad a bhithreas, O Thighearna naoimh agus fhirinnich, gus an dean thu breitheanas, agus an diol thu ar fuil-ne orra-san a ta 'nan còmhnuidh air an talamh?

11 Agus thugadh do gach aon diubh trusgana fada geala, agus chaidh a ràdh riu, iad a ghabhail fois fathast rè ùine bhig, gus am biodh an comhsheirbhisich mar an ceudna, agus am bràithrean a rachadh a mharbhadh mar a chaidh iadsan, air an coimhlionadh.

12 Agus dh'amhairc mi 'nuair a dh'fhosgail e an seathadh seula, agus, feuch, bha crìth mhòr thalmhainn ann; agus dh'fhàs a' ghrian dubh mar shaic-eudach ròin, agus dh'fhàs a' ghealach mar fhuil.

13 Agus thuit reulta nèimh air an talamh, mar a thlgeas craobh-fhìge a fìgean an-abaich, 'nuair a chrathar i le gaoith mhòir.

14 Agus chaidh nèamh thairis mar rola leabhair air fhlleadh air a chéile; agus dh'atharraicheadh gach beinn agus eilean as an ionadaibh féin:

15 Agus dh'fhozaich rìghre na talmhainn, agus na daoine mòra, agus na daoine saobhair, agus na h-àrd-cheannardan, agus na daoine cumhachdach, agus gach tràill, agus gach duine saor, iad féin ann an uamhaibh agus ann an creagaibh nam beann;

16 Agus thubhairt iad ris na sléibhtibh agus ris na creagaibh, Tuitibh oirne, agus folaichibh sinn o gtmùis an ti a tha 'na shuidhe air an rìgh-chaithir, agus o fheirg an Uain:

17 Oir thàinig là mòr 'fheirge-san; agus cò a dh'fheudas seasamh?

CAIB. VII.

AGUS an dèigh nan nithe sin, chunnaic mi ceithir aingil 'nan seasamh air ceithir oisinnibh na talmhainn, a' cumail ceithir ghaothanna na talmhainn, chum nach séideadh a' ghaoth air an talamh, no air an fhairge, no air aon chraoibh.

2 Agus chunnaic mi aingeal eile ag éirigh o'n àird an ear, aig an robh seula an Dé bhead: agus ghlaodh e le guth mòr ris na ceithir aingil, d'an d'thugadh *cumhachd* cron a dheanamh air an talamh agus air an fhairge,

3 Ag ràdh, na deanaibh dochann do'n talamh, no do'n fhairge, no do na craobhaibh, gus an cuir sinn seula air seirbhisich ar Dé air clàraibh an eudain.

4 Agus chuala mi àireamh na dream a sheulaicheadh: ceud agus dà fhìch-ead agus ceithir mìle, a sheulaicheadh do uile threubhaibh chloinn Israeil.

5 Do thréibh Iudah sheulaicheadh dà mhìle dheug. Do thréibh Reub-ein sheulaicheadh dà mhìle dheug. Do thréibh Ghad sheulaicheadh dà mhìle dheug.

6 Do thréibh Aseir sheulaicheadh dà mhìle dheug. Do thréibh Neph-talim sheulaicheadh dà mhìle dheug. Do thréibh Mhanaseis sheulaicheadh dà mhìle dheug.

7 Do thréibh Shimeoin sheulaicheadh dà mhìle dheug. Do thréibh Lehhi sheulaicheadh dà mhìle dheug. Do thréibh Isachair sheulaicheadh dà mhìle dheug.

8 Do thréibh Shabuloìn sheulaicheadh dà mhìle dheug. Do thréibh Ioseiph sheulaicheadh dà mhìle dheug. Do thréibh Bheniamin sheulaicheadh dà mhìle dheug.

9 An déigh so dh'amhairc mi, agus, feuch, sluagh mòr, nach robh neach sam bith comasach air àireamh, do na h-uile chinnich, agus threubhaibh, agus shluaghallh, agus theangaidhibh, 'nan seasamh an làthair na rìgh-chaitreach, agus an làthair an Uain, air an sgeadachadh le trusgan-aibh fada geala, agus pailm aca 'nan làmhaibh;

10 Agus ghlaodh iad le guth àrd, ag ràdh, Slàinte do ar Dia-ne a ta 'na shuidhe air an rìgh-chaithir, agus do'n Uan.

11 Agus sheas na h-aingil uile timchioll na rìgh-chaitreach, agus nan seanairean, agus nan ceithir bheathaichean, agus thuit iad air an aghaidh an làthair na rìgh-chaitreach, agus rinn iad aoraidh do Dhia,

12 Ag ràdh, Amen: Moladh, agus glòir, agus gliocas, agus buidheachas, agus urram, agus cumhachd, agus neart gu robh do ar Dia-ne gu saoghal nan saoghal. Amen.

13 Agus fhreagair aon do na sean-airibh, ag ràdh rium, Cò iad sin a ta air an sgeadachadh le trusganaibh fada geala? agus cia as a thàinig iad?

14 Agus thubhairt mi ris, A Thigh-eann, tha fhios agad sa. Agus thubhairt e rium, Is iad so iadsan a thàinig à h-àmhghar mòr; agus nìgh iad an trusgain, agus rinn iad geal iad ann am fuil an Uain.

15 Uime sin tha iad an làthair rìgh-chaitreach Dhé, agus a' deanamh aoraidh dha a là agus a dh'oidhche 'na theampull: agus gabaidh an ti a tha 'na shuidhe air an rìgh-chaithir còmhnuidh 'nam measg.

16 Cha bhi ocra orra tuilleadh, no tart nìs mò; cha mhò a bhuaileas a' ghrian orra, no teas air bith.

17 Oir beathaichidh an t-Uan a tha am meadhon na rìgh-chaitreach iad, agus treòraichidh e iad gu beò-thòraichibh uisge: agus tiormaichidh Dia gach deur o'n sùilibh.

CAIB. VIII.

AGUS an uair a dh'fhosgail e an seachdamh seula, bha tosd air nèamh mu thimchioll leth-uaire.

2 Agus chunnaic mi na seachd

aingil a sheas am fianuis Dé; agus thugadh dhoibh-san seachd trompaidean.

3 Agus thàinig aingeal eile, agus sheas e aig an altair, agus tùisear òir aige; agus thugadh dha mòran tùise, chum gu'n tugadh se e maille ri urn-uighibh nan uile naomh air an altair òir, a bhà'n làthair na rìgh-chaitreach.

4 Agus chaidh deatach na tùise suas maille ri urnuighibh nan naomh, o làimh an aingil, an làthair Dhé.

5 Agus ghlac an t-aingeal an tùiseir, agus lion se e le teine na h-altarach, agus thilg e air an talamh e: agus bha guthanna, agus tairneanaich, agus dealanaich, agus crith-thalmhainn ann.

6 Agus dh'ulluich na seachd aingil aig an robh na seachd trompaidean iad féin, chum an séideadh.

7 Agus shéid an ceud aingeal, agus bha clocha-meallain ann, agus teine air an measgadh le fuil, agus thilgeadh air an talamh iad; agus loisgeadh an treas cuid do na craobhaibh, agus am feur glas uile.

8 Agus shéid an dara aingeal, agus thilgeadh mar gu'm bu bheinn mhòr a' losgadh le teine anns an fhairge: agus dh'fhàs an treas cuid do'n fhairge 'na fuil:

9 Agus fhuair an treas cuid do na creutairibh a bha anns an fhairge, aig an robh anam, bàs; agus mhilleadh an treas cuid do na longaibh.

10 Agus shéid an treas aingeal, agus thuit reult mhòr o nèamh, a' dearg-lasadh mar lòchran, agus thuit i air an treas cuid do na h-aimhnichibh, agus air na tobraichibh uisge;

11 Agus is e an t-ainm a ghoirear do'n reult Burmaid: agus rinneadh an treas cuid do na h-uisgeachaibh 'nam burmaid; agus fhuair mòran dhaoine bàs leis na h-uisgeachaibh, do bhrìgh gu'n d'rinneadh searbh iad.

12 Agus shéid an ceathramh aingeal, agus lhuailleadh an treas cuid do'n ghréin, agus an treas cuid do'n ghealach, agus an treas cuid do na reultaibh; ionnus gu'n d'rinneadh an treas cuid diubh dorcha, agus nach do dhealraich an là ré an treas cuid d'heath, no an oidhche air a' mhodh cheudna.

13 Agus dh'amhairc mi, agus chuala mi aingeal ag itealach ann am meadhon nèimh, ag ràdh le guth àrd, Is truagh, truagh, truagh, do luchd-àiteachaidh na talmhainn, air son guthanna eile trompaid nan trì aingeal a tha fathast gu séideadh!

CAIB. IX.

AGUS shéid an cùgeadh aingeal a thrompaid, agus chunnaic mi reult a' tuiteam o nèamh chum na talmhainn: agus thugadh dha iuchair sluichd an dubh-aigein.

2 Agus dh'fhosgail e slochd an dubh-aigein, agus dh'éirich deatach as an t-slochd, mar dheataich àmh-uinn mhòir *theintlich*; agus rinneadh a' ghrian agus an t-athar dorcha le deataich an t-sluichd.

3 Agus thàinig a mach as 'an deataich air an talamh locuist; agus thugadh cumhachd dhoibh, a réir mar a tha cumhachd aig scorpionaibh na talmhainn.

4 Agus chaidh a ràdh riu gun iad a dheanamh dochann air feur na talmhainn, no air nì sam bith glas, no air craoibh sam bith; ach air na daoineibh sin a mhàin aig nach 'eil seula Dhé air clàr an eudain.

5 Agus thugadh dhoibh, cha'n e gu marbhadh siad iad, ach gu'm biodh iad air am pianadh rè chùig mìosa: agus *bha* am pian cosmhuil ri pein scorpion, 'nuair a bluaileas e duine.

6 Agus anns na làithibh sin iarraidh daoine am bàs, agus cha'n fhaigh iad e; agus bithidh déidh aca air bàsachadh, agus teichidh an bàs uatha.

7 Agus *bha* cruth nan locust cosmhuil ri h-eachaibh air an ulluchadh chum catha; agus *bha* air an cinn margu'm biodh crùn cosmhuil ri h-òr, agus *bha* an aghaidhean cosmhuil ri h-aghaidhibh dhaoine.

8 Agus *bha* folt orra cosmhuil ri folt bhàn, agus *bha* am fiacra mar *fhiacraibh* leòmhàn.

9 Agus *bha* aca uchd-éididhean, mar uchd-éididhean iarunn; agus *bha* fuaim an sgiathan mar fhuaim charbada mhòran each a' ruith chum catha.

10 Agus hha earbull aca cosmhuil ri scorpionaibh; agus *bha* gathanna 'nan earblaibh: agus *b'e* an cumhachd daoine a chiurradh rè chùig mìosa.

11 Agus hha rìgh aca os an ceann, *eadhon* aingeal an dubh-aigein, agus '*se a's* ainm dha san Eabhra, Abaddon, ach anns a' Ghréigis '*se a's* ainm dha Apolon.

12 Chaidh aon truaighe thairis; feuch, tha dà thruaighe ri teachd fathast an déigh so.

13 Agus shéid an seathadh aingeal a thrompaid, agus chuala mi guth o cheithir adharcaibh na h-altair òir, a tha'm fianuis Dé,

14 Ag ràdh ris an t-seathadh aingeal aig an robh an trompaid, Fuasgail na ceithir aingil a tha ceangailte aig an amhainn mhòir Euphrates.

15 Agus dh'fhuasgladh na ceithir aingil, a bha ulluichte fa chomhair uaire, agus là, agus mìosa, agus bliadhna, chum gu'm marbhadh iad an treas cuid do dhaoineibh.

16 Agus *b'e* àireamh armailtean a' mharc-shluaigh fichead mìle do dhèich mìlteibh; agus chuala mi an àireamh.

17 Agus mar so chunnaic mi na h-eich anns an taisbean, agus iadsan a shuidh orra, aig an robh uchd-éididhean do theine, agus do hiacint, agus do phronnusc: agus *bha* cinn nan each mar chinn leòmhàn; agus as am beoil thàinig a mach teine, agus deatach, agus pronnusc.

18 Leis na trì *plàighibh* so mharbhadh au treas cuid do dhaoineibh, leis an teine, agus leis an deataich, agus leis a' phronnusc, a chaidh a mach as am beoil.

19 Oir tha an cumhachda 'nam beul, agus 'nan earblaibh: oir *bha* an earhuil cosmhuil ri nathraichibh nimhe, agus *bha* cinn aca, agus leo sin nì iad dochann.

20 Agus cha do ghabh a' chuid eile do na daoineibh, nach do mharbhadh leis na *plàighibh* sin, aithreachas do oibrìbh an làmh, ionnus nach deanadh iad aoradh do dheamhnaibh, agus do dhealbhaibh òir, agus airgid, agus umha, agus cloiche, agus fiodha; nach urrainn faicinn, no cluinntinn, no im-eachd;

21 Agus cha mhò a ghabh iad aithreachas d'am mortaibh, no d'an druidheachd, no d'an striopachas, no d'an gadachdaibh.

CAIB. X.

AGUS chunnaic mi aingeal cumhachdach eile a' teachd a nuas o nèamh, air a sgeadachadh le neul, agus bogha-frois air a cheann, agus 'aghaidh mar a' ghrian, agus a chosa mar phuist teine.

2 Agus *bha* aige 'na làmh leabhraan fosgailte: agus chuir e a chos dheas air an fhairge, agus a chos chli air an talamh,

3 Agus ghlaodh e le guth àrd, mar a bheuchdas leòmhàn: agus an uair a ghlaodh e, labhair seachd tairmeanach an guthanna féin.

4 Agus an uair a labhair na seachd tairmeanach an guthanna féin, *bha* mi dol a sgrìobhadh: agus chuala mi guth o nèamh, ag ràdh rium, Seulaich na nithe a labhair na seachd tairmeanach, agus na sgrìobh iad.

5 Agus thog an t-aingeal, a chunnaic mi 'na sheasamh air a' mhuir, agus air an talamh, a làmh gu nèamh,

6 Agus mhionnaich e airsan a tha beò gu saoghal nan saoghal, a chruthaich nèamh agus na nithe a ta ann, agus an talamh agus na nithe a ta ann, agus an fhairge agus na nithe a ta innte, Nach bi aimsir ann nì's mò;

7 Ach ann an làithibh gutha an t-seachd-anh aingil, 'nuair a thòisich eas e air séideadh, an sin gu'm biodh rùn-diomhair Dhé air a chrìochnachadh, mar a dh'innis e d'a sheirbhiseach na fàidhean.

8 Agus labhair an guth a chuala mi o nèamh, rium a ris, agus thubhairt e,

Imich, glac an leabhran a tha fosgailte ann an làimh an aingil a tha 'na sheasamh air an fhairge, agus air an talamh.

9 Agus chaidh mi dh'ionnsuidh an aingil, agus thubhairt mi ris, Thoir dhomh-sa an leabhran: agus thubhairt e san rium, Glac, agus ith suas e; agus ni e do bhroinn searbh, ach bithidh e ann do bheul milis mar mhil.

10 Agus ghlac mi an leabhran a làimh an aingil, agus dh'ith mi suas e; agus bha e ann mo bheul milis mar mhil; agus an uair a dh'ith mi e, rinneadh mo bhrù searbh.

11 Agus thubhairt e rium, Is éigin duit a ris fàidheadaireachd a dheanamh am fianuis shlògh, agus chinn-each, agus theanganna, agus rìghre lionmhor.

CAIB. XI.

AGUS thugadh dhomh cuile cosmhuil ri slait: agus sheas an t-aingéal, ag ràdh, Eirich, agus tomhais teampull Dhé, agus an altair, agus iadsan a tha deanamh aoraidh ann.

2 Ach fàg a mach a' chùirt a tha'n taobh a muigh do'n teampull, agus na tomhais i; oir thugadh i do na Cinnich: agus saltraidh iad fo 'n cosaibh am baile naomh rè dhà mhios agus dhà fhichead.

3 Agus bheir mise *cumbhachd* do m' dhithis fhianuisean, agus ni iad fàidheadaireachd rè mìle agus dà cheud agus trì fichead là, endaichte ann an saic-eudach.

4 Is iad so an dà chrann oladh, agus an dà choinnleir a tha 'nan seasamh an làthair Dhé na talmhainn.

5 Agus ma chiurras neach air bith iad, théid teine a mach as am beul, agus claidhidh e an naimhdean: agus ma chiurras neach air bith iad, is éigin da bhì air a mharbhadh mar so.

6 Tha *cumbhachd* aca so nèamh a dhùnadh, ionnus nach hi uisge ann, aun an làithibh am fàidheadaireachd-san: agus tha *cumbhachd* aca air uisgeachaibh chum an tionndadh gu fuil, agus an talamh a bhualadh leis an uile phlàigh, co minic 's is toil leo.

7 Agus an uair a chrìochnaicheas iad am fianuis, ni am fiadh-bheathach a dh'éireas as an t-slochd gun iochdar cogadh 'nan aghaidh, agus bheir e buaidh orra, agus marbhaidh e iad.

8 Agus *bithidh* an cuirp mharbha 'nan *luidhe* ann an sràid a' bhaile mhòir, ris an abrar gu spioradail Sodom agus an Eiphit, far mar an ceudna an do cheusadh ar Tighearn.

9 Agus chi *cuid* do na sluaghaibh, agus do threubhaibh, agus do theangannaibh, agus do chinnich, an cuirp mharbha rè thri làithean gu leth, agus cha leig iad an cuirp mharbha a chur ann an uaighibh.

10 Agus ni luchd-àiteachaidh na

talmhainn gairdeachas os an ceann, agus bithidh iad subhach, agus cuiridh iad tiodhlacan a dh'ionnsuidh a chéile; do hhrìgh gu'n do phian an dà fhàidh so iadsan a bha chòmhnuidh air an talamh.

11 Agus an déigh thri làithean gu leth, chaidh Spiorad na beatha o Dhia a steach annta, agus sheas iad air an cosaibh; agus thuit eagal mòr orrasan a chunnaic iad.

12 Agus chual iad guth mòr o nèamh, ag ràdh riu, Thigibh a nios an so. Agus chaidh iad suas do nèamh air neul; agus chunnaic an naimhdean iad.

13 Agus anns an uair sin féin bha crith mhòr thalmhainn ann, agus thuit an deicheamh cuid do'n bhaile, agus mharbhadh seachd mìle pearsa sa' chrith-thalmhainn: agus ghabh a' chuid eile eagal, agus thug iad glòir do Dhia nèimh.

14 Chaidh an dara truaighe thairis: feuch, thig an treas truaighe gu h-aithghearr.

15 Agus shéid an seachdamh aingéal a thrompaid; agus bha guthanna mòra air nèamh, ag ràdh, Rinneadh rìoghachdan an t-saoghail 'nan rìoghachdaibh do ar Tighearn, agus d'a Chrìosd-san; agus bithidh e 'na Rìgh gu saoghal nan saoghal.

16 Agus thuit na ceithir seanaire fichead, a bha 'nan suidhe air an caithrìchibh am fianuis Dé, sìos air an aghaidh, agus rinn iad aoradh do Dhia,

17 Ag ràdh, Bheireamaid buidheachas duitse, O Thighearna Dhé uile-chumbhachdaich, a ta, agus a bha, agus a bhitheas; air son gu'n do ghabh thu do chumbhachd mòr a d'ionnsuidh, agus gu'n do rìghich thu.

18 Agus bha fearg air na cinnich, agus thàinig t'fhearg-sa, agus àm nam marbh gu'n tugadh breth orra, agus gu'n tugadh tusa duais do d' sheirbhìsich na fàidhean, agus do na naoimh, agus dhoibh-san air am bheil eagal t'ainme, do na big agus do na mòir, agus gu sgriosadh tu iadsan a sgriosas an talamh.

19 Agus dh'fhosgladh teampull Dé air nèamh, agus chunncas ann a theampull àirc a' choimhcheangail: agus bha dealanaich, agus guthanna, agus tairneanaich, agus crith-thalmhainn, agus clocha-meallain mòra ann.

CAIB. XII.

AGUS chunncas iongantas mòr air nèamh, bean air a sgeadachadh leis a' ghréin, agus a' ghealach fuidh a cosaibh, agus air a ceann crùn do dhà reult dheug.

2 Agus air dhi bhì torrach, ghlaodh i, ri saothair-chloinne, agus hha i air a pianadh chum a h-aisead.

3 Agus chunnacas iongantas eile air nèamh, agus, feuch, dragon mòr dearg, aig an robh seachd cinn, agus deich adhaircean, agus air a chinn seachd crùin.

4 Agus tharuing 'earball an treas cuid do reultaibh nèimh, agus thilg e iad chum na talmhainn: agus sheas an dragon fa chomhair na mnà, a bha ullamh gu bhì air a h-aisead, chum a leanabh a shlugadh suas 'nuair a bheireadh i e.

5 Agus rug i leanabh mic, a bha agus na cinnich uile a riaghladh le slait iarunn: agus thogadh a leanabh suas chum Dhé, agus chum a righ-chaitheach-san.

6 Agus theich a' bhean do'n fhàdach, far am bheil aice ionad air ulluchadh le Dia, chum gu'm biodh i air a beathachadh an sin rè mìle agus dà cheud agus trì fichead là.

7 Agus bha cogadh air nèamh; rinn Michael agus 'aingil cogadh an aghaidh an dragoin; agus chog an dragon agus 'aingil féin;

8 Agus cha d'thug iad buaidh, cha mhò a fhuaradh an àite ni's mò air nèamh.

9 Agus thilgeadh a mach an dragon mòr, an t-seann nathair sin, ris an abrar an diabhl agus Sàtan, a tha mealladh an t-saoghail uile: thilgeadh a mach e chum na talmhainn, agus thilgeadh a mach 'aingil maille ris.

10 Agus chuala mì guth mòr ag ràdh air nèamh, A nis tha slàinte agus neart, agus rìoghachd ar Dé-ne, agus cumhachd a Chrìosd air teachd; oir thilgeadh sìos fear-casaid ar bràithrean, a bha 'gan casaid an làthair ar Dé-ne a là agus a dh'oidhche.

11 Agus thug iad buaidh air tre fhuil an Uain, agus tre fhocal am fianuis-san; agus cha do ghràdhach iad an anama féin gu bàs.

12 Uime sin biodh gairdeachas oirbh, O a nèamha, agus oirbhe a tha 'nur còmhnuidh annta. An-aobhìn do luchd-àiteachaidh na talmhainn, agus na fairge! oir thàinig an diabhl a nuas do 'ur n-ionnsuidh, agus fearg ro mhòr air, do bhrìgh gur fiosrach e nach 'eil aige ach ùine ghearr.

13 Agus an uair a chunnaic an dragon gu'n do thilgeadh e chum na talmhainn, rinn e geur-leanmbuinn air a' mhnaoi a rug an leanabh mic.

14 Agus do'n mhnaoi thugadh dà sgéith iolaire mòire, chum gu'n rachadh i air itealach le do'n fhàsach, chum a b-ionaid féin; far am bheil i air a h-altrum rè aimsir, agus aimsirean, agus leth-aimsir, o aghaidh na nathrach.

15 Agus thilg an nathair as a beul uisge mar thuil, an déigh na mnà, chum gu'n tugadh i oirre bhì air a giùlan air falbh leis an t-sruth.

16 Agus rinn an talamh còmhnuadh

ris a' mhnaoi; agus dh'fhosgail an talamh a bheul, agus shluig e suas an tuil, a thilg an dragon as a bheul.

17 Agus bha fearg air an dragon ris a' mhnaoi, agus chaidh e dheanamh cogaidh ris a' chuid eile d'a sliochd, a tha coimhead àitheanta Dhé, agus aig am bheil fianuis Iosa Crìosd.

CAIB. XIII.

AGUS sheas mi air gaineimh na fairge, agus chunnaic mi fiadh-bheathach ag éirigh suas as an fhairge, aig an robh seachd cinn, agus deich adhaircean, agus air 'adbarcaibh deich crùin, agus air a chinn ainm toibheim.

2 Agus bu chosmhuil am fiadh-bheathach a chunnaic mi ri leopard, agus bha a chosan mar *chosaibh* math-ghamhna, agus a bheul mar bheul leòmhain: agus thug an dragon a neart, agus a chaithir, agus cumhachd mòr dha.

3 Agus chunnaic mi aon d'a chinn mar gu'm biodh e air a lotadh gu bàs; agus leighiseadh a lot bàsmhor: agus ghabh an talamh uile iongantas an déigh an fhiadh-bheathaich.

4 Agus rinn iad aoradh do'n dragon, a thug a cumhachd do'n fhiadh-bheathach: agus rinn iad aoradh do'n fhiadh-bheathach, ag ràdh, Cò a ta cosmhuil ris an fhiadh-bheathach? Cò a ta comasach air cogadh a dheanamh 'na aghaidh?

5 Agus thugadh dha beul a' labhairt nithe mòra, agus thoithheum; agus thugadh cumhachd dha cogadh a dheanamh rè dhà mhios agus dà fhichead.

6 Agus dh'fhosgail e 'bheul ann an toibheum an aghaidh Dhé, chum toibheum a thoirt d'a ainm, agus d'a phàillion, agus do'n dream a ta 'nan còmhnuidh air nèamh.

7 Agus thugadh dha cogadh a dheanamh an aghaidh nan naomh, agus buaidh a thoirt orra: agus thugadh dha cumhachd os ceann gach uile thréibh, agus theangaidh, agus chinneich.

8 Agus ni iadsan uile, a tha 'nan còmhnuidh air an talamh, aoradh dha, aig nach 'eil an ainmean sgrìobhta ann an leabhar beatha an Uain, a mharbhadh o thoiseach an t-saoghail.

9 Ma tha cluas aig neach air bith, éisdeadh e.

10 Ma bheir neach air bith am braighdeanas, théid e féin am braighdeanas: ma mharbhas neach air bith leis a' chlaidheamh, is éigin e féin bhì air a mharbhadh leis a' chlaidheamh. Is ann an so a ta foighidin agus creidimh nan naomh.

11 Agus chunnaic mi fiadh-bheathach cile ag éirigh as an talamh; agus bha aige dà adhairc cosmhuil ri uan, agus labhar e mar dhragon.

12 Agus tha e a' cur an gnìomh cumhachd a' cheud fhiadh-bheathaich uile 'na fhianuis, agus tha e toirt air an talamh, agus orra-san a tha 'nan còmhnuidh ann, aoradh a dheanamh do'n cheud fhiadh-bheathach, aig an robh a lot bàsmhor air a leigh-eas.

13 Agus tha e a' deanamh chomhara mòra, ionnus gu bheil e toirt air teine teachd a nuas o nèamh air an talamh, ann am fianuis dhaoine.

14 Agus tha e a' mealladh na dream a tha 'nan còmhnuidh air an talamh, leis na comharaibh sin a thugadh dha a dheanamh an làthair an fhiadh-bheathaich, ag ràdh ri luchd-àiteachaidh na talmhainn, iomhaigh a dheanamh do'n bheathach aig an robh an lot claidheimh, agus a bha beò.

15 Agus thugadh cumhachd dha beatha a thoirt do iomhaigh an fhiadh-bheathaich, ionnus gu'n labhradh iomhaigh an fhiadh-bheathaich, agus gu'n tugadh e fa'near gu'm biodh a mhead as nach deanadh aoradh do iomhaigh an fhiadh-bheathaich, air am marbhadh.

16 Agus tha e toirt air na h-uile dhaoine, aaron beag agus mòr, saobhair agus daoibhir, saor agus daor, comhara a ghabhail air an làimh dheis, no air clàr an eudain;

17 Agus nach feudadh neach sam bith ceannach no reic, ach esan aig am biodh an comhara, no ainm an fhiadh-bheathaich, no àireamh 'ainme.

18 An so tha gliocas. An ti aig am bheil tuigse, àirmheadh e àireamh an fhiadh-bheathaich: oir is àireamh duine e; agus is e 'àireamh sè ceud agus trì fichead agus sè.

CAIB. XIV.

AGUS dh'amhairc mi, agus feuch, Uan 'na sheasamh air sliabh Shìoin, agus maille ris ceud agus dà fhichead agus ceithir mìle, aig an robh ainm 'Athar-san sgrìobhta air clàr an eudain.

2 Agus chuala mi guth o fhlaith-eanas, mar fhuaim mhòran uisgeacha, agus mar fhuaim tairneanaich mhòir; agus chuala mi fuaim chlàrsairean, a' deanamh cùil le'n clàrsaichibh féin:

3 Agus sheinn iad mar gu'm b'òran nuadh e an làthair na rìgh-chaithreach, agus an làthair nan ceithir bheathaichean, agus nan seanairean: agus cha b'urrainn neach sam bith an t-òran sin fhòghlum, ach an ceud agus dà fhichead agus na ceithir mìle, a shaoradh o'n talamh.

4 Is iad so an dream nach do shal-àicheadh le mnàibh; oir is òigheann iad: is iad so an dream a tha leantuinn an Uain ge b'e àit an téid e: shaoradh iad so o mheasg dhaoine, 'nan ceud thoradh do Dhia, agus do'n Uan.

5 Agus 'nam beul cha d'fhuaradh

cealg: oir tha iad gun lochd an làthair- rìgh-chaithreach Dhé.

6 Agus chunnaic mi aingeal eile ag itealaich ann am meadhon nèimh, aig an robh an soisgeul sìormuidh r'a shear monachadh dhoibh-san a tha 'nan còmhnuidh air an talamh, agus do gach uile chinneach, agus thréibh, agus theangaidh, agus shluagh,

7 Ag ràdh le guth àrd, Biodh eaga! Dé oirbh, agus thugaibh glòir dha; oir thàinig uair a bhreitheanais: agus deanaibh aoradh dhasan a rinn nèamh, agus talamh, agus an fhairge, agus na tobair uisge.

8 Agus lean aingeal eile, ag ràdh. Thuit, thuit Babilon, am haile mòr sin, do bhrìgh gu'n d'thug i air gach uile chinneach òl do fhìon feirge a striopachais.

9 Agus lean an treas aingeal iad, ag ràdh le guth àrd, Ma ni neach air bith aoradh do'n fhiadh-bheathach, agus d'a iomhaigh, agus ma ghabhas e a chomhara air clàr 'eudain, no air a làimh,

10 Olaidh esan do fhìon feirge Dhé, a tha air a dhòrtadh gun mheasgadh, ann an cupan 'fheirge-san; agus bithidh e air a phianadh le teine agus pronnusc, am fianuis nan aingeal naomba, agus am fianuis an Uain.

11 Agus bithidh deatach am péine-san ag éirigh suas gu saoghal nan saoghal: agus cha'n 'eil fois sam bith a là no dh'òidhche aca-san a ni aoradh do'n fhiadh-bheathach agus d'a iomhaigh, no aig neach air bith a ghabhas comhara 'ainme-san.

12 An so tha foighidin nan naomh: an so tha'n dream a choimhideas àit-eanta Dhé, agus creidimh Iosa.

13 Agus chuala mi guth o nèamh, ag ràdh rium, Sgrìobh, Is beannaichte na mairbh a gheibh bàs san Tighearn, á so a mach: Seadh, a ta an Spiorad ag ràdh, chum gu faigh iad fois o'n saothair; agus leanaidh an òibre iad.

14 Agus dh'amhairc mi, agus feuch, neul geal, agus air an neul neach 'na shuidhe cosmhuil ri Mac an duine, aig an robh crùn òir air a cheann, agus corran geur 'na làimh.

15 Agus thàinig aingeal eile mach as an teampull, a' glaothaich le guth àrd ris an ti a bha 'na shuidhe air an neul, Sàth a steach do chorrann, agus buain: oir thàinig àm dhuit huain; oir tha foghar na talmhainn abuich:

16 Agus shàth an ti a bha 'na shuidhe air an neul, a chorrann san talamh; agus bhuaineadh an talamh.

17 Agus thàinig aingeal eile mach as an teampull a ta air nèamh, agus corran geur aige-san mar an ceudna.

18 Agus thàinig aingeal eile mach o'n altair, aig an robh cumhachd os ceann teine, agus ghlaodh e le glaoth àrd ris an ti aig an robh an corran geur, ag ràdh, Sàth a steach do chorr-

an geur, agus chruasaich bagaidean fionain na talmhainn: oir a ta a fion-dhearcan làn abuich.

19 Agus shàth an t-aingéal a chorr-an san talamh, agus chruasaich e fion: in na talmhainn, agus thilg e i ann am fion-amar mòr feirge Dhé.

20 Agus shaltradh am fion-amar an taobh a muigh do'n bhaile, agus thàinig fuil a mach as an fhion-amar, gu sréin nan each, feadh mhìle agus shé ceud stáid.

CAIB. XV.

AGUS chunnaic mi comhara eile air nêamh, mòr agus iongantach, seachd aingil aig an robh na seachd plàighean deireannach; oir annta so tha fearg Dhé air a coimhlionadh.

2 Agus chunnaic mi mar gu'm bhfairge ghloine, air a measgadh le teine: agus iadsan a thug buaidh air an fhiadh-bheathach, agus air 'iomh-aigh, agus air a chomhara, agus air àireamh 'ainme, 'nan seasamh air an fhairge ghloine, agus clàrsaiche Dhé aca.

3 Agus tha iad a' seinn òrain Mhaois oiglaich Dhé, agus òrain an Uain, ag ràdh, *Is mòr, agus is iongantach t'òibre, a Thighearna Dhé uile-chumhachdaich; is ceart agus is fìor do shlighean-sa, a Rìgh nan naomh.*

4 Cò air nach biodh eagal romhad, O Thighearn, agus nach tugadh glòir do t'ainm? oir *is tusa a mhàin a ta naomh; cir thig na h-uile chinnich, agus ni iad aoradh ann do làthair; do bhrìgh gu bheil do bhreitheanais air an deanamh follaiseach.*

5 Agus an dèigh so dh'amhairc mi, agus, feuch, dh'fhosgadh teampull pàilliuin na fianuis air nêamh.

6 Agus thàinig a mach as an teampull na seachd aingil, aig an robh na seachd plàighean, air an sgèadachadh le lion-eudach glan agus dealrach, agus air an crioslachadh mu'n ucba le criosaibh òir.

7 Agus thug aon do na ceithir bheathaichibh do na seachd aingil seachd soithichean òir, làn do fheirg an Dé a ta beò gu saoghal nan saoghal.

8 Agus lionadh an teampull le deataich o ghloir Dhé, agus o 'chumhachd-san; agus cha b'urrainn neach sam bith dol a stigh do'n teampull, agus am biodh seachd plàighean nan seachd aingéal air an coimhlionadh.

CAIB. XVI.

AGUS chuala mi guth mòr as an teampull, ag ràdh ris na seachd aingil, Imieibh, agus taomaibh soithiche feirge Dhé air an talamh.

2 Agus dh'imich an ceud aingéal, agus thaom e a shoitheach air an talamh; agus dh'éirich droch neasgaid nimhneach air na daoineibh sin aig an

robh comhara an fhiadh-bheathaich, agus *orra-san* a rinn aoradh d'a iomh-aigh.

3 Agus thaom an dara aingéal a shoitheach san fhairge; agus rinn-eadh i mar fhuil *duine* mhairbh: agus fhuair gach anam beò bàs anns an fhairge.

4 Agus thaom an treas aingéal a shoitheach anns na h-aimhnichibh agus anns na tobraichibh uisge; agus rinneadh iad 'nam fuil.

5 Agus chuala mi aingéal nan uisgeach ag ràdh, Is cothromach thusa, O Thighearn, a ta, agus a bha, agus a bhithas, do bhrìgh gu'n d'thug thu breth air an dòigh so:

6 Oir dhòirt iadsan full naomh agus fhàidhean, agus thug thusa d'òibh fuil r'a h-òl; oir is toilleanach iad.

7 Agus chuala mi neach eile o'n altair ag ràdh, Seadh, a Thighearna Dhé uile-chumhachdaich, *is fìor agus cothromach do bhreitheanais.*

8 Agus thaom an ceathramh aingéal a shoitheach air a' gbréin; agus thugadh *cumhachd* dha daoine a phianadh le h-ain-teas teine.

9 Agus bha daoine air an losgadh le teas mòr, agus thug iad toibheum do ainm Dhé, aig am bheil cumhachd air na plàighibh sin: agus cha d'rinn iad aithreachas, chum glòir a thoirt dhasan.

10 Agus thaom an cùigeadh aingéal a shoitheach air rìgh-chathair an fhiadh-bheathaich; agus rinneadh a rioghachd dorch; agus chagainn *daoine* an teanganna tre phéin,

11 Agus thug iad toibheum do Dhia nêimh air son an pianta agus an creuchda, agus cha d'ghabh iad aithreachas d'an gnìomharaibh.

12 Agus thaom an seatbadh aingéal a shoitheach air an amhainn mhòir Euphrates; agus thiomhaicheadh a h-uisge, chum gu'n uluicheadh slighe rìghrean na h-àirde 'n ear.

13 Agus chunnaic mi *teachd* a mach á beul an dragoin, agus á beul an fhiadh-bheathaich, agus á beul an fhàidh-bhréige, trì spiorada neòghlan, cosn'huil ri losguinn.

14 Oir is iad *sin* spiorada dheamhan, a' deanamh chomhara, a tha dol a mach chum rìghre na talmhainn, agus an domhain uile, gu'n cruinneachadh chum catha là mhòir sin an Dé uile-chumhachdaich.

15 Feuch, a ta mi a' teachd mar ghaduiche. *Is beannaichte esan a ni faire, agus a ghlèidheas eudach, chum nach imic e lomnochd, agus nach faic daoine a nàire.*

16 Agus chruinnich e iad r'a chéile chum ionaid ris an ahrar san Eabhra, Armagedon.

17 Agus thaom an seachdamh aingéal a shoitheach san athar; agus thàinig guth mòr a mach á teampull

nèimh, o'n rìgh-chaithir, ag ràdh, Tha e deanta.

18 Agus bha guthanna, agus tairn-eanach, agus dealanaich ann; agus bha crìth mhòr thalmhainn ann, nach robh a leithid ann o bha daoine air an talamh, a samhail do chrith-thalmhainn co mhòir.

19 Agus bha am baile mòr air a roinn 'na trì earrannaibh, agus thuit bailtean nan cinneach: agus thàinig Babilon mhòr an cuimhne an làthair Dhé, a thoirt di copan fìona fraoich 'f heirge.

20 Agus theich gach uile eilean as, agus cha d'fhuaradh na heannta.

21 Agus thàinig clacha-meallain mòra a nuas o nèamh air daoineibh, gach clach co throm ri talann: agus thug daoine toibheum do Dhia, air son plàigh nan clacha-meallain; oir bha am plàigh-san ro mhòr.

CAIB. XVII.

A GUS thàinig aon do na seachd aingil aig an robh na seachd soithichean, agus labhair e rium, ag ràdh rium, Thig an so; nochdaidh mi dhuit breitheanas na striopaiche mòire, a tha 'na suidhe air mòran uisgeacha:

2 Ris an d'rinn rìghre na talmhainn striopachas, agus aig an do chuireadh luchd-àiteachaidh na talmhainn air mhìsg le fìon a striopachais.

3 Agus thug e leis mi anns an spiorad do'n fhàsach: agus chunnaic mi bean 'na suidhe air fiadh-bheathach air dhath scarlaid, làn do ainm-ibh toibheim, air an robh seachd cinn agus deich adhaircean.

4 Agus bha a' bhean air a sgeadach-adh ann am purpur, agus ann an scarlaid, agus air a deanamh breagha le h-or, agus clachaibh luachmhor, agus neamhnuidibh, agus copan òir aice 'na làimh, làn do ghràineileachd agus do neòghloine a striopachais.

5 Agus air clàr a h-eudain bha ainm sgrìobhta, RUN-DIOMHAIR, BABILON MHOR, MATHAIR NAN STRIOPACH AGUS GHRÀINEIL-EACHDA NA TALMHAINN.

6 Agus chunnaic mi a' bhean air mhìsg le fuil nan naomh, agus le fuil fhianuisean Iosa: agus an uair a chunnaic mi i; ghabh mi iongantas le h-iongantas mòr.

7 Agus thubhairt an t-aingear rium, C'ar son a ghabh thu iongantas? Innsidh mise dhuit rùn-diomhair na mnà, agus an fhiadh-bheathaich a tha 'ga giùlan, air am hheil na seachd cinn agus na deich adhaircean.

8 An fiadh-bheathach a chunnaic thu, bha agus cha'n 'eil e ann; agus éiridh e suas á slochd an duhh-aigein, agus théid e am muga: agus gabhaidh luchd-àiteachaidh na talmhainn, (aig nach 'eil an ainmean sgrìobhta

ann an leabhar na beatha o thoiseach an t-saoghail,) iongantas, 'nuair a chi iad am fiadh-bheathach a bha, agus nach 'eil, agus a bhitheas ann.

9 An so ta an inntinn aig am bheil gliocas. Na seachd cinn is seachd sléibhteann iad, air am bheil a' bhean 'na suidhe.

10 Is seachd rìghrean iad mar an ceudna: tha cùig *dhiubh* air tuiteam, agus a ta h-aon ann: cha d'fhàinig am fear eile fathast; agus an uair a thig e, is éigin da fantuinn rè ùine bhig.

11 Agus am fiadh-bheathach a bha, agus nach 'eil ann, is esan an t-ochd-amh, agus tha e o'n t-seacbdnar, agus théid e am muga.

12 Agus na deich adhaircean a cbunnaic thu, is deich rìghrean iad, nach d'fhuair rìoghachd fathast, ach a ta faotainn cumhachd mar rìghrean rè aon uaire maille ris an fhiadh-bheathach.

13 Tha aca sin aon inntinn, agus bheir iad an neart agus an cumhachd do'n fhiadh-bheathach.

14 Ni iad sin cogadh an aghaidh an Uain, agus bheir an t-Uan buaidh orra: oir is esan Tighearna nan Tighearna, agus Rìgh nan Rìgh; agus tha an dream a tha maille ris, air an gairm, agus air an taghadh, agus dil-eas.

15 Agus tha e ag ràdh rium, Na h-uisgeachban a chunnaic thu, far am bheil an striopach 'na suidhe, is slòigh, agus coimhthionail, agus cinnich, agus teanganna iad.

16 Agus na deich adhaircean a chunnaic thu air an fhiadh-bheathach, bheir iad sin fuath do'n striopach, agus ni iad fàs i, agus lomnochd, agus ithidh iad a feòil, agus loisgidh iad i le teine.

17 Oir chuir Dia 'nan cridhe a thoil a choimhlonadh, agus a bhi dh'aon chomhairle, agus an rìoghachd a thoirt do'n fhiadh-bheathach, agus an coimhlonar briathran Dhé.

18 Agus is i a' bhean a chunnaic thusa, am baile mòr sin, a tha rìoghachadh os ceann rìghre na talmhainn.

CAIB. XVIII.

A GUS an déigh nan nithe so chunnaic mi aingeal eile teachd a nuas o nèamh, aig an robh cumhachd mòr; agus dhealraich an talamh le 'ghlòir.

2 Agus ghlaodh e gu làidir le guth mòr, ag ràdh, Thuit, thuit Babilon mhòr, agus rinneadh i 'na h-àite-còmhnuidh dheamhan, 'na prìosan do gach spiorad neòghlan, 'na h-ionad cumail do gach eun neòghlan agus fuathmhor.

3 Oir dh'òl na h-uile chinnich do fhìon feirge a striopachais, agus rinn rìghre na talmhainn striopachas rithe, agus rinneadh saoi-bhir ceannaichean na talmhainn le pailteas a sògha.

4 Agus chuala mi guth eile o nèamh, ag ràdh, Thigibh a mach aisde, mo phobull, chum nach bi sibh comhpairteach d'a peacaih, agus nach faigh sibh *cuid* d'a plaighibh;

5 Oir tha a peacanna air ruigheachd suas gu nèamh, agus chuimhnich Dia a h-eucearta.

6 Thugaibh ath-dhìol di mar a dhìol ise ribh, agus thugaibh dhì a dhà uir-ead, a réir a h-oibre: anns a' chupan a lòn i, lionaibh a dhà uiread di.

7 A mheud as a ghlòraich si i féin, agus a chaith i a beatha gu sòghail, co mòr as sin thugaibh dhì do pheanas agus do bhron: oir a ta i ag ràdh 'na cridhe féin, Tha mi a'm' shuidhe a'm' bhan-righinn, agus cha bhantrach mi, agus cha'n fhaic mi bròn.

8 Uime sin ann an aon là thig a plàighean, bàs, agus hròn, agus gorta; agus loisgear i gu tur le teine: oir is neartmhor an Tighearna Dia a bheir breth oirre.

9 Agus ni rìghre na talmhainn, a rinn strìopachas agus a chaith am beatba gu sòghail maille rithe, gul agus caoidh air a son, 'nuair a chi iad deatach a losgaidh,

10 A' seasamh fad as, tre eagal a peanais, ag ràdh, Mo thruaighe, mo thruaighe! a' chaithir rohòr sin Babilon, a' chaithir threun sin! oir ann an aon uair thàinig do bhreitheanas.

11 Agus ni ceannaichean na talmhainn gul agus caoidh air a son: oir cha cheannaich neach sam bith am bathar ni's mò.

12 Bathar òir, agus airgid, agus chlach luachmhor, agus neamhnuidean, agus lion-eudaich ghrinn, agus phurpur, agus shìde, agus scarlaid, agus gach uile ghnè fhiodha thine, agus gach uile ghnè shoithiche do ibh-ori, agus gach uile ghnè shoithiche do fhiodh ro luachmhor, agus do umba, agus do iarunn, agus do mharmor,

13 Agus canal, agus nithe deadh-fhàile, agus oladh-ungaidh, agus tùis, agus fìon, agus oladh, agus mìn mhìn, agus cruithneachd, agus ainmhidhean, agus caoraich, agus eich, agus carbadan, agus tràillean, agus anama dbaoine.

14 Agus dh'imich na toraidh, air an robh mòr dhéidh t'anama, uait, agus dh'imich na h-uile nithe annasach agus maiseach uait, agus cha'n fbaigh thu iad ni's mò.

15 Seasaidh ceannaichean nan nithe so a rinneadh saobhir leatha, am fad, air eagal a peanais, a' gul agus a' caoidh,

16 Agus ag ràdh, Is truagh, am baile mòr sin, a bha air a sgeadachadh le lion-eudach grinn, agus purpur, agus scarlaid, agus a bha air a dheanamh breagha le h-òr, agus le clach-aibh luachmhor, agus le neamhnuidibh!

17 Oir ann an aon uair thugadh saobhbreas cò mòr gu neo-ni. Agus sheas gach uile long-mhaighstir, agus gach uile chuideachd a théid air long-aibh, agus na seòladairean, agus a' mheud 's a ni gnothuichean air fairge, am fad,

18 Agus ghlaodh iad, an uair a chunnaic iad deatach a losgaidh, ag ràdh, Cò e am baile a's cosmhuil ris a' bhaile mhòr so?

19 Agus thilg iad duslach air an cinn, agus ghlaodh iad, a' gul agus a' caoidh, ag ràdh, Is truagh, is truagh, am baile mòr sin, anns an d'rinneadh saobhir iadsan uile aig an robh longa air an fhairge, tre a ghreadhnachas-san! oir ann an aon uair dh'fhàsaichead e.

20 Dean gairdeachas os a cheann, o a nèamh, agus sibhse abstola naomha agus fbàidhean; oir dhìol Dia sibhse air.

21 Agus thog aingeal treun clach mar chloich-mhuilinn mhòir, agus thilg e san fhairge i, ag ràdh, Is ann mar so le neart a thilgear sìos am haile mòr sin Babilon, agus cha'n fhaighear e ni's mò.

22 Agus cha chluinnear annad ni's mò fuaim chlarsairean, agus luchd-ciùil, agus phlòbairean, agus thromp-adairan; agus cha'n fhaighear annad ni's mò fear-ceird, do ghnè ceirde sam hith; agus cha chluinnear fuaim cloiche-muilinn annad ni's mò;

23 Agus cha soillsich solus coinne annad ni's mò; agus cha chluinnear annad ni's mò guth fear-bainne no bean-bainne: oir b'iad do cheannaichean daoine mòra na talmhainn; agus le d' dhruidheachd bha na h-uile chinnich air am mealladh:

24 Agus fhuaradh ann fuil fhàidhean, agus naomh, agus nan uile *dhaoine* a mharbhadh air an talamh.

CAIB. XIX.

AGUS an déigh nan nithe so, chuala mi guth àrd mhòr-shluaigh air nèamh, ag ràdh, Aleluia; Slàinte, agus glòir, agus urram, agus cumhachd do'n Tighearn ar Dia-ne:

2 Oir is fìor agus is cotbromach a bhreitheanais; oir thug e breth air an strìopach mhòir, a thruaill an talamh le a strìopachas, agus dhìol e fuil a sheirbhiseach féin air a làimh.

3 Agus a ris thubhairt iad, Aleluia. Agus chaidh a deatach suas gu saoghal nan saoghal.

4 Agus thuit na ceithir seanaire fichead, agus na ceithir bheathaiche sìos, agus rinn iad aoradh do Dhia, a bha 'na shuidhe air an rìgh-chaithir, ag ràdh, Amen; Aleluia.

5 Agus tbàinig guth a mach o'n rìgh-chaithir, ag ràdh, Molaibh ar Dia-ne, sibhse uile a's seirbhisich dha,

agus air am bheil 'eagal-san, eadar bheag agus mhòr.

6 Agus chuala mi mar ghuth mòr-shluaigh, agus mar fhuaim mhòran ulsgeacha, agus mar thoirn tairnean-ach chumbhachdaich, ag ràdh, Aleluia: oir a ta an Tighearna Dia uile-chumbhachdaich a' rioghachadh.

7 Bitheamaid aoibhinn agus dea-amaid gairdeachas, agus thugamaid glòir dhasan: oir thàinig pòsadh an Uain, agus dh'ulluich a bhean i féin.

8 Agus thugadh dhi gu'm biodh i air a sgeadachadh le lion-eudach grinn, glan agus dealrach: oir is e an lion-eudach grinn fireantachd nan naomh.

9 Agus thubhairt e rium Sgrìobh, *Is* beannaichte iadsan a tha air an cuireadh gu suipear-bhainne an Uain. Agus thubhairt e rium, *Is* iad so briathra firinneach Dhé.

10 Agus thuit mi sìos aig a chos-aibh chum aoradh dheanamh dha: agus thubhairt e rium, Feuch nach dean thu e: is comh-sheirbhiseach dhuit féin mise, agus do d' bhràithribh aig am bheil fianuis Iosa: dean aoradh do Dhia: oir is i fianuis Iosa spiorad na fàidheadaireachd.

11 Agus chunnaic mi nèamh air fhosgladh, agus feuch, each geal; agus ghoireadh do'n ti a shuidh air Dil-eas, agus Fìor; agus ann am fireantachd tha e deanamh breitheanais agus cogaidh.

12 Agus *bha* a shùilean mar lasair theine, agus air a cheann *bha* mòran chrùn; agus *bha* ainm aige sgrìobhta, nach b'aithne do neach sam bith ach e féin;

13 Agus *bha* e air a sgeadachadh le trusgan tumta am fuil: agus is e'n t-ainm a ghoirear dheth, FOCAL DE.

14 Agus lean na h-armailtean a *bha* air nèamh e air eachaibh geala, air an sgeadachadh le lion-eudach grinn, geal agus glan.

15 Agus as a bheul tha claidheamh geur a' dol a mach, chum gu'm buail-eadh e na cinnich leis; agus riaghlaidh e iad le slait iarunn: agus tha e a' saltradh fìon-amair fraoich feirge an Dé uile-chumbhachdaich.

16 Agus tha aige air a thrusgan agus air a léis ainm sgrìobhta, RIGH NAN RIGH, AGUS TIGHEARNA NAN TIGHEARNA.

17 Agus chunnaic mi aingeal àraidh 'na sheasamh sa' ghréin; agus ghlaodh e le guth àrd, ag ràdh ris an eunlaith uile, a *bha* 'g itealach ann am meadhon neimh, Thigibh, agus cruinnichibh sibh féin chum suipear an Dé mhòir;

18 Chum gu'n ith sibh feòil rìgh-rean, agus feòil àrd-cheannard, agus feòil dhaoine cumhachdach, agus feòil each agus na muinntir a shuidheas orra, agus feòil nan uile *dhaoine*, arao

shaor agus dhaor, arao bheag agus mhòr.

19 Agus chunnaic mi am fiadh-bheathach, agus rìghrean na tal-mhainn, agus an armailtean air ar cruinneachadh, a dheanamb cogaidh an aghaidh an ti a *bha* 'na shuidhe air an each, agus an aghaidh 'armailt-san.

20 Agus ghlacadh am fiadh-bheathach, agus maille ris-san am fàidh-bréige a rinn mìorbhuilean 'na làthair, leis an do mheall e an drear a ghabh orra comhara an fhiadh-bheathaich, agus iadsan a rinn aoradh d'a iomhaigh. Thilgeadh iad sin 'na dithis beò ann an loch teine a' dearg lasadh le pronnusc.

21 Agus mharbhadh a' chuid eile le claidheamh an ti a *bha* 'na shuidhe air an each, a thàinig a mach as a bheul: agus *bha* an eunlaith uile air an lìonadh le'm feòil.

CAIB. XX.

A GUS chunnaic mi aingeal a' teachd a nuas o nèamh, agus iuchair sluichd an dubh-aigein aige, agus slabhraidh mhòr 'na làimh.

2 Agus rug e air an dragon, an t-seann nathair nìmhe sin, a's e an diabhl agus Sàtan, agus cheangail se e rè mhìle bliadhna;

3 Agus thilg se e do shlochd an dubh-aigein, agus dhùin e stigh e, agus chuir e seula air, chum nach mealladh e na cinnich tuilleadh, gus ar crìochnaicheadh am mìle bliadhna: agus an déigh sin, is éigin gu fuasgail e rè ùine bhig.

4 Agus chunnaic mi rìgh-chaithrichean, agus shuidh iad orra, agus thugadh breitheanas doibh: agus *chunnaic* mi anaman na muinntir d'ar do chuireadh an cinn air son fianuis Iosa, agus focail Dé, agus nach d'rinn aoradh do'n fhiadh-bheathach, no d'a iomhaigh, agus nach do ghabh a chomhara air clàr an eudain, no air an làmhaibh; agus *bha* iad beò, agus rìghich iad maille ri Crìosd rè mhìle bliadhna.

5 Ach cha d'ath-bheothaicheadh a' chuid eile do na mairbh gus an robh am mìle bliadhna air an crìochnachadh. *Is* i so a' cheud aiseirigh.

6 *Is* beannaichte agus *is* naomha ar ti aig am bheil cuid anns a' cheud aiseirigh: orra so cha'n 'eil cumhachd aig an dara bàs; ach bithidh iad 'nar sagartaibh do Dhia, agus do Chrìosd agus rìghichidh iad maille ris mìle bliadhna.

7 Agus an uair a chrìochnaicheadh am mìle bliadhna, fuasgailear Sàtan as a phrìosan,

8 Agus théid e mach a mhealladh nan cinneach, a tha ann an ceithir chearnaibh na talmhainn, Gog agus Magog, chum an cruinneachadh gu

caith; muinntir a tha ann an àireamh mar gbaineimh na fairge.

9 Agus chaidh iad suas air leud na talmhainn, agus chuairtich iad camp nan naomh, agus am baile ionmhuinn: agus thàinig teine nuas o Dhia á n-èamh, agus chuir e as doibh.

10 Agus thilgeadh an diabhl a mheall iad, san loch theine agus phronnusc, far am bheil an fiadh-bheathach, agus am fàidh-bréige, agus bithidh iad air am pianadh a là agus a dh'oidhche, gu saoghal nan saoghal.

11 Agus chunnaic mi rìgh-chaitbir mhòr gheal, agus an tì a shuidh oirre, neach d'an do theich n-èamh agus talamh o a ghnùis; agus cha d'fhuaradh àite dhoibh.

12 Agus chunnaic mi na mairbh, beag agus mòr, 'nan seasamh am fianuis Dé: agus dh'fhosgadh na leabhraichean: agus dh'fhosgadh leabhar eile, eadhon leabhar na beatha: agus thugadh breth air na mairbh as na nithibh sin a bha sgrìobhta sna leabhraichibh, a réir an gnìomhara.

13 Agus thug an fhairge uaipe na mairbh a bha innte; agus thug am bàs agus an uaigh uatha na mairbh a bha annta: agus thugadh breth orra gach aon a réir an gnìomhara.

14 Agus thilgeadh am bàs agus if-rinn do'n loch theine: Is e so an dara bàs.

15 Agus ge b'e air bith nach d'fhuaradh sgrìobhta ann an leabhar na beatha, thilgeadh e san loch theine.

CAIB. XXI.

A GUS chunnaic mi n-èamh nuadh, agus talamh nuadh; oir chaidh an ceud n-èamh agus an ceud talamh thairis; agus cha robh fairge ann ni's mò.

2 Agus chunnaic mise Eoin am baile naomh, Ierusalem nuadh, a' teachd a nuas o Dhia á n-èamh, air ulluchadh mar bhean-hainnse air a sgeadachadh fa chomhair a fir.

3 Agus chuala mi guth mòr á n-èamh ag ràdh, Feuch, tha pàillion Dhé maille ri daoineibh, agus ni esan còmhnuidh maille riu, agus bithidh iadsan 'nan sluagh dha, agus bithidh Dia féin maille riu, agus 'na Dhia dhoibh.

4 Agus tiormaichidh Dia gach deur o'n sùilibh; agus cha bhi bàs ann ni's mò, no bròn, no éighich, agus cha bhi pian ann ni's mò; oir chaidh na ceud nithe thairis.

5 Agus thubhairt an tì a bha 'na shuidhe air an rìgh-chaitbir, Feuch, tha mi a' deanamh nan uile nithe nuadh. Agus thubhairt e rium, Sgrìobh, oir tha na briathra sofrinn-each agus dileas.

6 Agus thubhairt e rium, Tha e deanta. Is mise Alpha agus Omega,

an toiseach agus an deireadh: bheir mi dhasan air am bheil tart, do thobar uisge na beatha gu saor.

7 Sealhhaichidh an tì a bheir buaidh na h-uile nithe; agus bithidh mise a'm' Dhia dhasan, agus bithidh esan 'na mhac dhomh-sa.

8 Ach aig an dream sin a ta gealtach, agus mi-chreideach, agus gràineil, agus aig luchd mortaidh, agus strìopachais, agus druidheachd, agus bodhol-aoraidh, agus aig na h-uile bhreugairibh, bithidh an cuibhrionn anns an loch a ta dearg-lasadh le teine agus pronnusc; ni a's e an dara bàs.

9 Agus thàinig a m' ionnsuidh aon do na seachd aingil, aig an robh na seachd soithichean làn do na seachd plàighibh deireannach, agus labhair e rium, ag ràdh, Thig an so, nochdaidh mise dhuit a' bhean nuadh-phòsda, bean an Uain.

10 Agus thug e leis mi anns an spiorad gu beinn mhòir agus àird, agus dh'fheuch e dhomh am baile mòr sin, Ierusalem naomh, a' teachd a nuas á n-èamh o Dhia,

11 Aig an robh glòir Dhé: agus bha a shoilleir cosmhuil ri cloich ro luachmhoir, mar chloich Iaspis, soilleir mar chriostal;

12 Agus bha balla mòr agus àrd aig, air an robh dà gheata dheug, agus aig na geataibh dà aingeal dheug, agus ainmean sgrìobhta orra, eadhon ainmean dà threìbh dheug chloinn I-raeil.

13 Air an taobh an ear, tri gheatacha; air an taobh thuath, tri gheatacha; air an taobh deas, tri gheatacha; agus air an taobh an iar, tri gheatacha.

14 Agus bha aig balla a' bhaile dà bhunait dheug, agus annta-san ainmean dà abstol deug an Uain.

15 Agus bha aig an tì a labhair rium, cuilc-sblat òir, chum gu'n tomhaiseadh e am baile, agus a gheatacha, agus a bhalla.

16 Agus tha am baile 'na luidhe ceithir-chearnach, agus tha fhad co mòr r'a leud: agus thombais e am baile leis a' chuic-sblait, dà mhìle dheug stàide: is ionann fad, agus leud, agus àirde dha.

17 Agus thombais e a bhalla, ceud agus dà fhichead agus ceithir lāmha-coille, a réir tomhais duine, eadhon an aingil.

18 Agus bha a bhalla air a thogail do chloich Iaspis; agus b'òr fìor-ghlan am baile, cosmhuil ri glòin shoilleir.

19 Agus bha bunaitean balla a' bhaile air an deanamh sgiabhach leis gach uile ghnè chlocha luachmhor. Bu iaspis an ceud bunait; bu shaphir, an dara; bu chalcedon, an treas; b'emerald, an ceathramh bunait;

20 Bu shardonics, an cùigeadh; bu shardius, an seathadh; bu chrisolit,

an seachdamh; *bu* bheril, an t-ochdamh; *bu* topas, an naothadh: *bu* chrisoprasus, an deicheamh; *bu* hiacint, an t-aon deug; *b'* ametist, an dara bunait deug.

21 Agus an dà gheata dheug *bu* dà neamhnuid dheug iad; bha gach aon fa leth do na geataibh air a dheanamh do aon neamhnuid: agus b'òr fìorghlan sràid a' bhaile, mar ghloin shoilleir.

22 Agus cha'n fhaca mi teampull ann; oir is e'n Tighearna Dia uile-chumhachdach, agus an t-Uan a's teampull da.

23 Agus cha 'n 'eil feum aig a' bhaile air a' ghréin, no air a' ghealaich a dhealrachadh ann: oir shoillsich glòir Dhé e, agus is e an t-Uan a's solus da.

24 Agus gluaisidh cinnich na muinntir sin a shaorar 'na sholus: agus bheir rìghre na talmhainn an glòir agus an urram d'a ionnsuidh.

25 Agus cha dùinear a gheatacha san là: oir cha bhi oidhche an sin.

26 Agus bheirear glòir agus urram nan cinneach d'a ionnsuidh.

27 Agus cha téid air chor sam bith a steach ann ni air bith a shalaicheas, no a dh'oibricheas graineileachd, no a ní breug: ach iadsan a mhàin a tha sgrìobhta ann an leabhar beatha an Uain.

CAIB. XXII.

AGUS dh'fheuch e dhomh amhainn fhìorghlan do uisge na beatha, soilleir mar christal, a' teachd a mach á rìgh-chaitheir Dhé, agus an Uain.

2 Ann am meadhon sràide na caithreach, agus air gach taobh do'n amhainn, bha craobh na beatha, a' giùlan dà ghnè dheug thoraidh, agus a' toirt a toraidh uaibe gach uile mhìos; agus bha duilleadh na craoibhe chum leighis nan cinneach.

3 Agus cha bhi mallachd air bith ann ni's mò: ach bithidh rìgh-chaitheir Dhé agus an Uain innte; agus ni a sheirbhisich seirbhìs da.

4 Agus chi iad 'aghaidh; agus bithidh 'ainm-san air clàr an eudain.

5 Agus cha bhi oidhche an sin, agus cha'n 'eil feum aca air coinnil, no air solus na gréine; oir bheir an Tighearna Dia solus doibh: agus rìghichidh iad gu saoghal nan saoghal.

6 Agus thubhairt e rium, *Tha* na briathra so dileas agus fìrinneach. Agus chuir an Tighearna, Dia nam fàidhean naomha 'aingeal féin a nochdadh d'a sheirbhìsich na nithe sin a's éigin tachairt gu h-aithghearr.

7 Feuch, tha mi a' teachd gu luath. is beannaichte an ti a choimhideas briathra fàidheadaireachd an leabhair so.

8 Agus chunnaic mise Eoin na nithe so, agus chuala mi iad: agus an uair a chuala agusa chunnaic mi iad, thuit mi sìos a' deanamh aoraidh roimh chosaibh an aingil, a nochd na nithe so dhomh.

9 An sin thubhairt e rium, Feuch nach dean thu e: oir is comh-sheirbhìs-each dhuit mise, agus do d' bhràithribh na fàidhean, agus dhoibh-san a choimhideas briathran an leabhair so: dean aoradh do Dhia.

10 Agus thubhairt e rium, Na seulaich focail fàidheadaireachd an leabhair so: oir tha an t-àm am fagus.

11 An ti a ni eucoir, deanadh e eucoir a ghnàth: agus an ti a tha salach, biodh e salach a ghnàth: agus an ti a tha 'na fhìrean, biodh e 'na fhìrean a ghnàth: agus an ti a tha naomh, biodh e naomh a ghnàth.

12 Agus, feuch, tha mi a' teachd gu h-aithghearr; agus a ta mo luach-saoithreach maille rium, a thoirt do gach aon fa leth, a réir mar a bhìtheas a ghlomhara.

13 Is mise Alpha agus Omega, an toiseach agus a' chrìoch, an ceud neach agus an neach deireannach.

14 Is beannaichte iadsan a ni 'aith-eanta-san chum gu'm bi còir a a aic-craoibh na beatha, agus gu'n téid iad a stigh tre na geataibh do'n bhaile.

15 Oir an taobh a muigh *tha* madraidh, agus luchd-druidheachd, agus luchd-striopachais, agus luchd-mortaidh, agus luchd ìodhol-aoraidh, agus gach neach a ghràdhachas agus a ni breug.

16 Chuir mise Iosa m'aingeal a dheanamh fianuis duibhse air na nithibh so anns na h-eaglaisibh. Is mise freumh agus gineal Dhaibhidh, an reult dhealach agus mhaidne.

17 Agus a ta an Spiorad agus a' bhean nuadh-phòsda ag ràdh, Thig. Agus abradh an ti a chluinneas, Thig. Agus an neach air am bheil tart, thig-eadh e. Agus ge b'e neach leis an àill, gabhadh e uisge na beatha gu saor.

18 Oir tha mi deanamh fianuis do gach uile neach a chluinneas briathra fàidheadaireachd an leabhair so, Ma chuireas neach air hith ris na nithibh so, cuiridh Dia a'rsan na plàighean a tha sgrìobhta anns an leabhar so:

19 Agus ma bheir neach air bith o bhriathraibh leabhair na fàidheadaireachd so, bheir Dia a chuibhrionn-san á leabhar na beatha, agus as a' bhaile naomh, agus as na nithibh a tha sgrìobhta anns an leabhar so.

20 A ta an ti a tha toirt fianuis air na nithibh so ag ràdh, Gu deimhin a ta mi a' teachd an aithghearr. Amen. Seadh, thig, a Thighearna Iosa.

21 Gràs ar Tighearna Iosa Crìosd gu robh maille ribh uile. Amen.

PRINTED FOR THE EDINBURGH BIBLE SOCIETY,
BY ANDERSON & BRYCE.



THE UNIVERSITY OF CHICAGO

LIBRARY

PHYSICS DEPARTMENT

5720 S. UNIVERSITY AVE.

CHICAGO, ILL.

RECEIVED

APR 15 1954

BY

LIBRARIAN

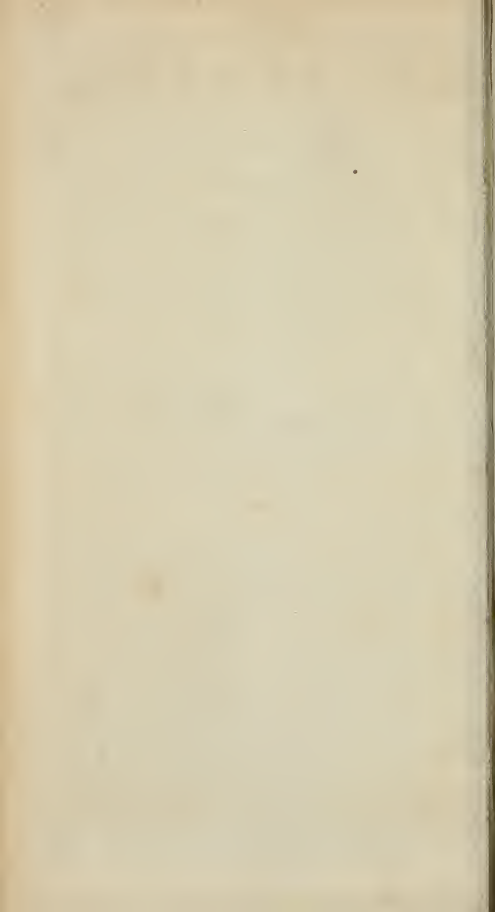
PHYSICS DEPARTMENT

CHICAGO

UNIVERSITY OF CHICAGO

LIBRARY

CHICAGO



S A I L M
D H A I B H I D H,

MAILLE RI

L A O I D H I B H,

AIR AN TARRUING

O NA

SGRIOPTUIRIBH NAOMHA,

Chum bhi air an seinn ann an aoradh Dhé.



AIR AN LEASACHADH, AGUS AIR AN CUR A MACH
LE HUGH DARRAS ARD-SHEANAIDH EAGLAIS
NA H-ALBA.



air iarrtus agus costus na cuideachd urramaich, a ta chum eòlas
Criosdaidh a sgaoileadh air feadh Gaeltachd agus Eileana
na h-Alba.



DUNEIDIN :

CLODH-BHUAILTE LE ANDERSON AGUS BRISF.



1828.

SALEM

DONALDSON

MADE IN

LAO DUBU

THE 23rd

IN

AT THE

OF THE

THE 23rd

THE 23rd

DUBU

THE 23rd

THE 23rd

SAILM DHAIBHIDH.

SALM I.

- S**BEANNAICHT' an duine sin nach gluais
 an combairle nan daoi,
 An slighe fhiair nan peacach baoth',
 'na sheasa mh fòs nach bi;
 An caithir fanoid luchd an spòrs
 nach togair suidh' gu bràth :
 2 Ach 'gam bheil toil do naomh-reachd
 'ga smuaineach' oidhch' is là. [Dhé,
 3 Mar chraoibh is amhluidh bithidh e
 'n cois aimhne fàs a ta,
 A bheir 'na h-aimsir toradh trom,
 gun duilleach chall no blàth.
 Soirbhichidh leis gach ni d'an dean :
 4 ni h-amhluidh sin do bhí
 Na daoine peacach ; ach mar mhol
 air fhuadachadh le gaoith.
 5 Is uime sin cha seas a suas
 na h-aingidh anns a' bhreth,
 No peacaich ann an comunn naomh
 nam fireanach air leth.
 6 Oir 's fiosrach Dia air slighe ghloin
 nam fireanach air fad ;
 Ach slighe fhiair nan peacach baoth',
 di-mhilltear i gu grad.

SALM II.

- C**'ARSON a ghabh na Cinnich boil',
 's na slòigh le chéile crúinn,
 A' smuaineachadh beairt dhìomhan-
 nach feudar chur an suim ? [aich,
 2 Rìghre na talmhainn dh'èirich suas,
 's na h-uachdarain gu léir ;
 'N aghaidh Iehobhah chruinnich iad ;
 's 'n aghaidh aoin ungtá Dé.
 3 'Nis briseamaid an cuibreach
 (sùd thubhairt iad air fad,) [dhinn,
 Na boinn a b'áill leo iadhach oirn,
 dhinn tilgeamaid gu grad.
 4 An 'Ti air nêamh 'na shuidhe ta,
 ní esan gàire riu ;
 Is mar chùis-mhagaidh bithidh iad
 do Thighearn àrd nan dùl.
 5 'N sin labhraidh e am briathraibh
 'na chorroich riu gu garg ; [borb'
 Is cuiridh e gu cabhaig iad,
 le lasan le feirg.
 6 Gidheadh do dh'ungadh leam mo
 'gu fìor air Sion caomh ; [Rìgh
 Is chuir mi e 'na uachdaran
 suas air mo thulaich naomh.
 7 Cuiridh mi ní' céill an t-ordugh ud ;
 thubhairt Iehobhah rium,
 Is tu mo mhac-sa ; 's ann an diugh
 a ghineadh thusa leam.
 8 Iarr orm, 's mar oighreachd bheir mi
 na fineacha gu léir ; [dhuit
 'S mar sheibh ro-dhùileas bheir mi
 fad iomall crìch' gach tìr'. [dhuit,

- 9 Nithear le slait do'n iarunn chruaidh,
 gu luath am briseadh leat ;
 'Nam bloighdibh beaga pronnar iad,
 mar phota crè le d' neart.
 10 O rìghrean, uime sin, a nis,
 gabhaibh-sa ciall gu léir ;
 A bhreitheamhna-na talmhainn fòs,
 grad-fhoghlumaibh deadh bheus.
 11 Do'n Tighearna Iehobhah mòr
 aoraibh-sa sìos gu ceart,
 Le h-eagal deanaibh seirbhis mhaith
 do Thighearna nam feart,
 'S le ball-chrith deanaibh gairdeachas.
 12 Do'n mhac grad-thugaibh pòg,
 Air eagal gu'n las 'fhearg-san ruibh,
 g'ur milleadh anns an ròd.
 An uair a bhitheas corruich air
 a' lasadh ach gu beag.
 Is beannaicht' iad, gach uile neach,
 an dòchas air a leag.

SALM III.

- N**ACh lionmhor iad mo naimhde,
 sìor-dholam meud gach là ? [Dhia,
 Is luchd mo thrioblaid iomadh iad,
 ag èirigh rium a ghnàth.
 2 Rì m'anam iomadh their nach 'eòl
 aon fhurtachd aig an Dia :
 3 Ach 's tu fear-togalach mo chinn,
 me ghlòir is tu, 's mo sgìath.
 4 Air Dia do ghairm mi féin le m'
 dh'èisd asa thulaich naomh : [ghuth,
 5 Luidh, choidil, agus mhosgail mi,
 chum Dia mi suas gu caomh.
 6 Cha'n eagal leam deich mìle sluagh,
 ged chuairticheadh iad mi.
 7 Mo Thighearn èirich suas gu luath,
 is cuidich leam, a Dhé :
 Mo naimhde bhual thu air an gial ;
 bhìris fiacla fòs nan daoi.
 8 'S le Dia an fhurtachd : air do shluagh
 do bheannachd tha gun dìth.

SALM IV.

- O**THUSA Dhia ud m'ionracais,
 'éisd rium tràth éigheam riu ;
 'S tu dh'fhuasgail orm 's mi ann an
 fòir orm, is éisd mo scread. [teinn ;
 2 Mo ghlòir cia fhad, a chlann nan
 gu nàire chaochl'eas sibh ? [daoin',
 A' tabhairt gràidh do dhìomhanas,
 is leanas breugan ruibh ?
 3 Biodh agaibh fios gu'n d' ròghnuich
 dhà féin an duine naomh ; [Dia
 'Nuair dh'èigheas mi, bheir e gu beachd
 sàr-éisdeachd do mo ghlaodh.
 4 Biodh eagal oirbh 's na deanaibh
 labhraibh ri 'ur crìdh' féin, [lochd :
 Gu h-uaigneach air 'ur leabaichibh
 bibh tosdach mar an ceudn'.

- 5 Deadh ìobairt thaitneach thugaibh do'n ionracas a ghnàth; uaibh,
 'S 'ur dòchas cuiribh ann an Dia, ag earbsadh as gach là.
 6 Ni maith co nochdas duinn a nis? tha mòran ac' ag ràdh:
 Ach dealradh glan do ghnùise, Dhé, tog oirnne suas a ghnàth.
 7 'Smò chuir thu dh'aoibhneas ann am chridh',
 no'n uair a's lìonmhoir' coirc,
 No, aca sud, a's saoihre fion a' cinneachduinn gun airc.
 8 An sìth-shàimh luidhidh mi faraon, is coidlidh mi le suain:
 Oir's tusa mhàin bheir dhomh, a Dhé, fo dhèan, còmhnuidh bhuan.

SALM V.

- D**O m' bhriathraibh tabhair aire, is beachdaich air mo smuain. [Dhé,
 2 Eisd guth mo ghlaoidh, mo Rìgh 's oir guidheam ort gu dian. [mo Dhia,
 3 Mo ghuth do chluinnear leat, a Dhé, air maduinn gach aoin là:
 Gu moch do dheanam urnuigh riut, is dearcam ort a ghnàth.
 4 Chatus' an Dia le 'm miann an t-olc; is lochd cha chaidir thu:
 5 Cha seas an t-amadan a'd' làth'r; 's fuath leat luchd-uile nach fiu.
 6 Do sgriosar leat luchd-labhairt is gràin le Dia faraon [bheug:
 An duine fuileachdach, 's an ti chum cealgairreachd a chlaon.
 7 Ach mise, thig mi chum do theach, thaobh meud do ghràsa caomh':
 Is ann ad eagal aoraidh mi, m'aghaidh ri d' theanpull naomh.
 8 Fa chùis mo naimhde, tredraich mi, a'd' cheartas naomh, a Dhé,
 Is dean-sa romham, air gach ball, do shlighe dìreach rèidh.
 9 Oir cha 'n 'eil cinnt no ceart 'nam fìor-aing'eachd annta ta; [beul,
 An sgòran fosgailt' tha mar uaigh, le mìodal teangaidh tlàth. [dhoibh;
 10 Le'n comhairlibh leig tuiteam sgrios iad, a Dhé, 'nan lochd!
 'Nam peacaibh lionmhor fuadaich iad, oir rinn iad ceannairc ort.
 11 Ach aoibhneas air gach neach gu ni barrant dhìot 'nan airc: [robh
 Is deanadh iad buan ghairdeachas, oir ni thu dhoibh cùl-taic': [t'ainm,
 Biodh annad ait, le'n ionmhuinn
 12 oir beannaichidh tu, Dhé,
 An fìrean: ni thu le do ghràs a chuariteach', mar le sgéith.

SALM VI.

- A** THIGHEARN, ann ad chortuich na cronuich mi gu garg; [mhòir
 Na dean no smachdachadh gu geur, an uair a lasas t'fhearg.
 2 Dean tròcair orm, a Dhia nan gràs, oir lag tha mi gun cheisd:
 Dh'a, slànuch mi a nis a'm' fhenm, oir tha mo chnàmhan brist'.

- 3 Tha m'anam air a chràdh gu geur: ach thusa, Dhé, cia fhad?
 4 Pill, fuasgail m'anam; agus fòir le tròcair orm gu grad.
 5 Oir ort, a Thighearna, sa' bhàs, cha chumhnichear gun cheisd:
 C'ò bheir dhuit buidheachas san uaigh, no bheir ort luaidh am feasd?
 6 Le m' osnaich tha mi sgìth; san a' cur mo leab' air snàmh: [oidhch'
 Le m' dheuraibh m'uirigh uisgicheam san àm bu chòir dhomh tàmh.
 7 Mo shùil a ta air fàilneachadh fa chùis mo bhròin gach tràth;
 Is tha i dol gu h-aois, air son m' uil' eascairde a ghnàth.
 8 A luchd na h-aingidheachd gu léir, imichibh uam am fad:
 Oir chuala Dia gu tròcaireach àrd-ghuth mo chaoidh gun stad.
 9 An athchuinge a chuir mi suas, chuala Iehobhah i;
 Is gabhaidh e gu toileach uam an urnuigh a ni mi.
 10 Air m' eascairdibh gu robh air fad nàir' agus cùradh geur:
 Is pilleadh iad air ais gu luath le masladh mòr gu léir.

SALM VII.

- O** DHIA, mo Thighearn, earbam orm furtaich agus fòir; [riut,
 Is saor mi fòs o shàruchadh mo nàmh tha orm an tòir.
 2 Air eagal, mar ni leòmhan treun, gu'n reubar m'anam leis:
 A' deanamh liodalairt air gu mìn, gun neach ga m' fhuasgladh as.
 3 Iehobhah Dhé, ma rinn mi so; ma tha lochd air mo làimh:
 4 Ma dh'ìoc mi olc do'n fhear a bha an sìochaint dhomh, 's an dàimh;
 (Ni h-amhluidh sin, ach rinn mi'n ti a theasairginn gu blàth,
 A bha gun aobliar is gun chùis 'na nàmhaid dhomh gach là.)
 5 Leanadh an nàmhaid m'anam féin, glacadh se e, 's gu làr
 Saltradh mo bheatha, leagadh fòs m'urram san dus le tàir.
 6 Eirich, a't'fheirg, tog suas thu féin, fa chorruch m' eascair thréin;
 Is chum na breth a dh'orduich thu mosgail fa'm chùis, a Dhé.
 7 Mar sin ni coimhthional an t-sluaigh do chuariteachadh gun tàmh;
 Is uime sin fa'n cùis, a Dhé, pill féin gu ionad àrd.
 8 Breth air an t-sluaigh gu léir bheir réir m'ionracais dean breth, [Dia:
 A réir mo neòchiont féin, a Dhé, gu teann cuir as mo leth.
 9 O thigeadh crìoch air olc nan daoibh, ach daingnich daoine còir':
 'S fear-sgrudaidh cridh', is rannsaich Dia cothromach na glòir'. [airn'

- 10 'S e Dia mo sgiath, 's e dh'fhurt-air luchd a' chridhe cheirt. [aicheas
 11 Breitheamh luchd-còrach Dia, gach am feirg ri luchd droch-bheirt. [là
 12 Ma 's e 's nach pill an daoi air ais, a chlaidheamh Ìomhaidh Dia :
 Air lagh a bhogha chuir gu teann, gu caitheamh ullamh dian.
 13 Fìor-afuinn agus innil bàis sin dheasaich e dha féin ;
 'S a shaighde guineach leig e nìach an aghaidh luchd dhroch bheus.
 14 Mar mhnai ri saoth'r is anhluidh an daoi ri oile a ta ; [sin,
 Feuch aimhleas ghabh mar thorachas, breug rugadh leis gun stà.
 15 Chladhaiche slochd, is threachail e, is thuit sa' chlais a rinn :
 16 Thig 'aimhleas air a chloiginn is 'fhoirneart air a cheann. [féin
 17 A réir a cheartais molaidh mi an Tighearn, air gach àm :
 Do ainm Iehobhah seinnidh mi, oir 's e a's àirde th'ann.

SALM VIII.

- I**EHOBHAH Dhia, cia mòr tha air feadh gach uile thàr ! t'ainm do ghloir do shocrach thu os ceann nam fàitheas is nan speur. [maoth'
 2 A beul nan naoidh 's nan cìochran bhrigh t'èascair dh'orduich neart, An nàmhaid chum gu coisgeadh tu, 's an dioghaltach mi-cheart.
 3 Do speuran tràth thug mi fa'near, obair do mheura féin ;
 A' ghealach is na reulta glair', a dh'orduich thu le chéil' :
 4 Duine cìod e, gu'n cuimhnicheadh? no 'mhac gu'm fiosraich' leat?
 5 An inbhe 's beag nach d' rinn thu e, mar ainglibh àrd an neart ;
 Oir chuir thu coron àluinn air, le maise 's glòir thar chàch.
 6 Air oibrìbh fòs do làmh thug thu dha uachdranachd air fad.
 Gach dùile chuir fo 'chosaibh dha, a chruthaich thusa rianh :
 7 Caoraich, is buar, 's gach ainmhidh tha 'g imeachd air an t-sliabh. [fòs,
 8 An eunlaith tha san athar shuas, an t-iag a ta sa' chuan,
 'S na shiubhlas fòs air slighe tuinn, sin thug thu dha gu buan.
 9 A Dhia, ar Tighearn is ar Dia, t'ainm-sa cia h-uasal e !
 Air feadh gach talmhainn agus tì. is mòr e sud, a Dhé.

SALM IX.

- L**E m'uile chridhe bheil mi dhuit, àrd-mholadh binne, a Dhé ;
 Is t'òibre mìorbhuileach air fad sìor-chuiridh mi an ceill.
 2 Fòs ni mi annad aoibhneas ait, is gairdeachas gu mòr ;
 Do t'ainm-sa seinnidh mise cliu,
 O Thà a's àirde glòir.

- 3 A ris tràth phillear air an ais, mo naimhde, théid gu làr ;
 Oir tuitidh iad is théid doibh as, a'd'fhianuis féin gun dàil. [dhomh,
 4 Mo chòir rinn thusa sheasamh gu daingean is gu treun : [shuas,
 A'd' chaithir chothroim shuidh thu mar bhreitheamh ceart am binn.
 5 Is thug thu air na cinnich smachd, sgrìos thu na daoine daoi :
 An ainm do chuir thu as gu glan, o linn gu linn a chaoidh.
 6 (Air sgrìos an nàmh chaidh crìoch am feasd :)
 leag thu am bailte treun' ;
 An iomradh-san 's an cuimhne fòs do theirig sin leo féin.
 7 Ach mairidh Dia gu bunaiteach : chuir caitheas suas chum breth.
 8 Bheir air an domhan cothrom ceart, le còir do'n t-sluagh tà leth.
 9 Mar dhaingneach bithidh Dia nam do'n tì a ta fo leòn : [feart
 An trioblaid, tearmann dìleas e, ri faicinn neach fo bhron.
 10 Gach neach 'ga'n bheil air t'ainm-sa ni dòchas dhìot, is bun : [fios
 Oir mbeud 's a ta ga d'iarraidh, Dhé, cha tréig thu iad gu tur.
 11 Do'n Triath d'an còmhuidh Sion seinnibh-sa cliu gu binn : [naomh,
 Aithrisibh fòs an measg an t-sluaigh na gnìomharan a rinn.
 12 Tràth ni e rannsachadh air fuil, 'n sin cuimhneach orra ta :
 Cha leig air dearmad glaoth nam a ghairmeas air a ghnàth. [bochd,
 13 Fòir orm, a Dhé, is ambaire air mo thrioblaid o luchd m'fhuath' ;
 A Dhé, a ta ga m' thogail suas o dhorsaibh bàis gu luath.
 14 An dorsaibh nighinn Shìoin gu sgaoillinn t'uile chliu : [chaoimh
 Is ni mi gairdeachas air sgàth na slàinte dheadnaich thu.
 15 Thuit sìos na cinnich anns an t-a chladhaich iad do chàch ; [slochd
 Is anns an lion a dh'fholtrich iad, tha'n cosa féin an sàs.
 16 Aithnìchear Dia sa' bhreth a ni, 'nuair thuiteas daoi san drip ;
 Is ann an gnìomh a làmh féin teann-ghlacar e san rib.
 17 Pillear luchd-uile is aingidheachd gu h-ìfrinn sìos gu léir ;
 'S na fineachan nach cuimhnich Dia, pillear iad sìos le chéil'.
 18 An t-ainnis truagh cha téid am air dearmad no air dìth ; [feasd,
 Air dòchas fòs an duine bhochd gu bràth chà'n fhaicear claidh.
 19 A Thighearn, éirich, 's na leig le neach d'an dual am bàs ; [buaidh,
 Breth thugar air na cinneachaibh a'd'fhianuis anns gach càs.
 20 Cuir eagal orra-san gu mòr, Iehobhah Dhia nam feart ;

Gu'n aithnicheadh na slòigh gu léir
iad féin nan daoine meat'.

SALM X.

CIOD uime 'n seas thu fad o làimh,
Iehobhah làidir thréin?

An aimsir teinn is trioblaid mhòir
an dean thu d'fhòlach féin?

2 An droch dhuin' tha 'na àrdan' borb
gu dian air tòir a' bhòchd:

Ach glacar iad sna h-innleachdaibh
a dhealbh iad féin chum lochd.

3 Oir ni an droch dhuin' ràiteachas
á miann a chridhe féin;

'S na daoine sanntach molaidh e,
ge beag air Dia am méin.

4 An droch dhuin' a'm' fìor-àrdan
cha ghoir e air an Triath; [gruaidh'

'Na chridhe cha 'n 'eil uair air bith
gné smuaineachaidh air Dia.

5 Tha 'uille shlighe dolghiosach,
o 'shealladh 's árd do bhreth:

A' séideadh pluic gu fanoideach,
mu 'eascairdibh gach leth.

6 'Na chridhe féin do labhair e,
am feasd cha ghluaisear mi:

Oir cha tig àmhghar orm gu bràth,
no trioblaid fòs g'am chlaoidh.

7 Do'n iogan, mhallachadh, 's do ghò,
a bheul-san làn a ta:

Tha aimhleas mòr is dìomhanas
fo 'theangaidh-san a ghnàth.

8 An dìomhaireachd nam bailte beag'
gnàth-suidhidh e gun fhios;

Tha 'shùil air bochd 's air neòchiont-
g'am mort an uaignidheas. [ach,

Tha 'shùile nimhneach mar an ceudn',
ro-ghuineach geur gu lochd,

A' dearcadh ann an dìomhaireachd
chum sgrìos an fhèirein bhòchd.

9 Mar leòmhann luidh' am foill a ta,
'na thàmh an garaidh dìon,

Ghabhail nam bochd: is ghlac e iad
'gan tarruing ann a lion.

10 Crùbaidh is cromaidh e gu làr,
chum dha nach mottaich neach:

Le 'taochraibh chum gu'n leagadh e
am bochd a' gabhail seach,

11 Is thubhairt e 'na chridhe féin,
dhìchuimhnich Dia gun cheisd:

Seadh dh'f'holuich e a ghnùis an cèin,
cha léir dha sud am feasd.

12 Iehobhah, éirich suas an àird,
a Dhia ta neartmhor treun,

Tog suas do làmh: 's na dearmaid
chaoidh

na debraidh bochd 'nam feum.

13 Na daoine dona c'uum' an dean
iad tarcais ort, a Dhé?

An neach ud thubhairt 'na chridh'
cha'n f'hisraichear leat e. [féin,

14 Chunnaic thu sin, oir dhuit is léir
gach dochair is gach spid,

A chum le d'làimh gu toir thu dhoibh
comain an uile a ni'd:

'S ann ortsa dh'fhàg an duine bochd
e féin a chur fo dhìon.

O's tu fear-cuidich agus neart
nan dilleachdan gun mhaoin.

15 Gairdean an droch dhuin' is an
leòn thus', is bhris, a Dhé; [daoi

Is rannsaich 'uille lochd gu geur,
gu ruig nach faighear e.

16 Gu suthain is gu siorruidh fòs,
Iehobhah ta 'na Rìgh:

Sgrìosadh na cinnich as gu tur,
is ghlanadh as a thìr.

17 Miann nan daoine' ùmhal chual tu,
an cridhe ni thu gleust;

Is bheir thu air do chluais gu beachd
an gearan-san gu'n éisd:

18 A chumail ceirt ri dilleachdain,
's ri daoineibh brùite truagh',

A chum nach tugadh duin' o'n ùir
ni 's mò air fòirneart luaidh.

SALM XI.

MO dhòchas chuir mi ann an Dia;
cìod uime 'n abradh sibh

Ri m'anam, chum mo chur air gheilt,
teich as mar eun gu d' shliabh?

2 Feuch chuir na h-aingidh bogh' air
air sreing an saighead ghleus, [lagh,

Thilgeadh san dorch' an ti ta ceart
'na chridhe fòs 's 'na bheus.

3 Ma théid na bunaite air dhàth,
cìod ni an duine còir? [nèamh,

4 Tha Dia 'na theampull naomb, air
tha 'chaithir làn do ghloir:

Is léir d'a shùilibh-san gach dùil,
san dòmhan mhòr a ta:

Le 'rosgaibh clann nan daoine' air fad
rannsaichidh e a ghnàth.

5 Rannsaichidh Dia na fireanaich:
ach luchd na h-aingidheachd

Is fuath le 'anam, is gach neach
thug spéis do ragaireachd. [Dia

6 Air daoineibh droch-mhuinnt' dòirtidh
nuas ribeachan gun dìth;

Is teine, pronnusc, 's doinniòn gharbh,
cuibhriòn an cup' do ni.

7 Oir Dia tha cothromach is ceart,
is ionmhuinn leis a' chòir:

Ag amharc air na fireanaibh
le deadh ghnùis làn do ghìdir.

SALM XII.

NIS fòir, is cuidich leam, a Dhé,
's gun deadh dhuin' idir ann:

Na treibhdhricib measg chloinn nan
ri 'm faghail tha ro-ghann. [daoine'

2 Labhraidh gach neach r'a choimhear,
a' bhreug le mìodal béil; [snach

Le cridhe dùbailt' làn do cheilg,
sior-labhraidh iad ri chéil'.

3 Gach beul tha làn do ghabhann
d'an gnàth bhì leam is leat; [tlàth,

An teangadh bhruidhneach àrdanach
sgathar le Dia nam feart.

4 A thubhairt, Orra bheir sinn buaidh
le'r teangaidh féin a mach;

'S leinn féin ar beul: cò e an Triath
a chuireas sinn fo smachd?

- 5 Ri sàruchadh nan deoradh truagh',
ri osnaich dhaoine bochd,
Nis éiridh mi, (ars' Dia,) g'an dion,
o'n dream ta bagradh lochd.
- 6 Is fìorghlan' focal Dhé gu dearbh;
amhluidh mar airgid e,
A leaghadh is a ghlanadh fòs
seachd cuairt an suacan crè.
- 7 Coimhididh tus' iad uile, Dhé,
dionaidh tu iad a ghnàth.
O'n ghinealach so nis a th'ann,
's o sin a mach gu bràth.
- 8 Gluaisidh gach aon taobh luchd an
is togaidh iad an ceann; [uilc,
An t-àm san cuirear suas gu h-àrd
na daoine a's suaraidh' t'ann.

SALM XIII.

- C**IA fhad a dhearmadar mi leat,
a Dhia, an ann gu bràth?
Cia fhad a cheileas tu do ghnùis
o m'anam truagh gach tràth?
- 2 Cia f'had bhios imcheist ann am
le cridhe trom gach là? [chom
Cia f'had a chuirear tharum suas
an ti bha dhomh 'na nàmh?
- 3 Tabhair fa'near, is freagair mi,
a Thighearna mo Dhia;
Soillsich mo shùile, codal trom
chum bàis nach coidil mi.
- 4 Eagal gu'n abair rium mo nàmh,
chaidh agam air a nis;
'S gu'n dean mo naimhde gairdeachas,
an uair a dh' aomar mis'.
- 5 Ach dh'earb mi á do ghràs: is bidh
mo spiorad ait a'd' shlàint':
- 6 Is seinnidh mi gu binn do Dhia
air son a phailteis ghnà'icht'.

SALM XIV.

- 'N**A chridhe deir an t-amadan,
cha'n 'eil ann Dia air bith:
Taidtruaididh, 's oilteil fòsan gnòmh;
cha'n 'eil ann neach ni maith.
- 2 An Tighearn dh'amhairc e o nèamh,
air cloinn nan daoine nuas;
A dh'fheuchainn an robh tuigs' aig
na dh'iarradh Dia nan gràs. [neach
- 3 Ach chlaon an t-iomlan diubh a
ro-shalach taid gu léir: [thaobh,
Cha'n 'eil aon neach a' deanamh maith,
cha'n 'eil fiu aon fo'n speur.
- 4 Am bheil aig droch-dhaoine' tuigs' air
tha 'g itheadh suas gu dian [bith
Mo phobuill-sa, mar aran blast',
's nach 'eil a' gairm air Dia.
- 5 An sin do ghabh iad eagal mòr,
air son gu bheil gu fìor
Dia ann an ginealach is linn,
nam fìreanach do shìor.
- 6 Comhairl' an truaghain nàraich sibh,
chionn Dia 'na thearmunn da:
- 7 A Sìon O gu tigeadh mach
slàint' Israeil gach là!
- An uair bheir Dia air ais o bhruid
a phobull fèin le chéil'.
Air Iacob bithidh aoibhneas mòr,
's aiteas air Israel.

SALM XV.

- C**O dh'fhanas ann ad phàillinn
a Thighearna, cò e? [shuas?
Air do chnoc naomh cò 'n ti sin leat
a chòmhnucias gach rè?
- 2 An ti a ghluais gu treibhdhreach,
is ionracas a chleachd,
Labhras an fhìrinn sin a mach
a ta 'na chridhe steach.
- 3 An ti nach dean air neach air bith,
cùl-chàineadh 'm feasd le 'bheul,
Nach dean aon lochd d'a choimhears-
's nach tog air fòs droch sgeul. [nach,
- 4 A ni trom-thailceas air an daoi:
ach urram dhoibh a bheir
D'an eagal Dia; 's nach caochail
ged thigeadh calltach air. [mionn
- 5 Airgid air ocar nach do chuir;
an aghaidh fòs nan saoi
Duais nach do ghabh: cha ghluaisear e
gu bràth mar sin a ni.

SALM XVI.

- D**HIA, coimhid mi, oir annad fèin
a ta mo dhòigh gu fìor;
- 2 O m'anam, thubhairt thu ri Dia,
is tu mo Thriath gu sìor:
- 3 Mo mhaitheas ort gu dearbh cha
ach air na naoimh a ta [ruig;
Air thalamh, 's air na flathibh fìor,
'g am bheil mo ghean 's mo ghràdh.
- 4 Mòr-mheudaichear an doilghios
a dheifricheas gu luath [doibh,
Air lorg dhée eile choimheach bhreig',
a' cur ri cràbhadh truagh:
- An iobairt-dhibhe tha do fhuil
cha 'n ofrall mi gun cheisd,
Is air an ainmibh ann am bheil
cha toir mi luaidh am feasd.
- 5 Guibhrionn mo chup'is m'òighreachd
Dia:
's tu sheasas dhómh mo chrann.
- 6 An àitibh aoibhneach thuit mo lion:
's leam oighreachd bhreagh nach
gann.
- 7 Bheir mise buidheachas do Dhia,
thug comhairl' orm a'm' fheum:
Tha m'airne fòs an àm na h-oidhch'
ga m' theagasg mar an ceudn'.
- 8 Do chuir mi romham, anns gach cùis,
an Tighearn mòr a ghnàth:
Chionn air mo dheas làimh gu bhèil e,
cha ghluaisear mi gu bràth.
- 9 Mo chridh' ni aoibhneas uime sin,
ni gairdeachas mo ghòir;
Ni m' fheoil fòs còmhnuidh fhoistin-
le dion an dòchas mòr. [each
- 10 Oir anns an uaigh cha'n f'bhàg leat
shìos m'anam, air aon achd:
'S cha leig thu fòs do d'sheirceian
gu'm faic e truaididheachd. [naomh
- 11 Dhomh sligh' na beatha nochdaidh
a'd' làth'r làn aoibhneas ta, [tu:
Is aig do dheas làimh fèin, a Dhé,
mòr shubhachas gu bràth.

SALM XVII.

- E**ISD thus', a Thighearn, ris a', chòir,
mo ghlaodh thoir aire dha;

- Is cluinn an urnuigh thig a mach
o m' bheul gun bhreug, gun ghò.
- 2 Mo bhreth o d' fhianuis thigeadh i:
le d' shùilibh léirsinneach,
Seall air na nithibh sin, a Dhé,
ta ceart is cothromach.
- 3 Dhearbh thu mo chridh', is dh'fhios-
raich thu
san oidhche; dh'fhionn gu geur;
Cha d'fhuair thu maoin: oir b'e mo
nach peacaichinn le m' bheul. [rùn
- 4 Mu thimchioll oibre dhaoino fòs,
ghléidh mi mi féin gu beachd,
Le guth do bhéil, o cheumannaibh
luchd-braid is ragaireachd.
- 5 Cum m' imeachd suas, a Dhia nam
a'd' shlighibh ceart gu treun; [feart,
A' d' ròidibh dìreach cum mi suas,
nach sleamhuich uam mo cheum.
- 6 Oir ghairm mi ort, a Dhé, a chionn
gu'n éisdear leatsa rium;
Do chluas a m' ionnsuidh crom a nuas,
is fòs mo ghearan cluinn.
- 7 Taisbein do chaoimhneas iongant-
tha gràdhach làn do chliu; [ach
O thus' a shaoras le d' dheas-làimh,
an droing d'an dòchas thu,
O'n dream 'nan aghaidh thogas ceann.
- 8 O coimhid mi gu treun,
Mar chloich do shùil: dean folach orm,
fo sgàil' do sgiathan féin.
- 9 O'n droch dhuin' tha ri fòirneart
o naimhdibh sgriosach treun, [orm,
A ta ga m' chuairteachadh gach taobh,
mo choimhead uatha dean.
- 10 'Nan saill a ta iad druidte suas,
cainnt uaibhreach tha 'nam beul.
- 11 Chrom iad gu làr, is dhearc le'n
is chuairtich iad ar ceum. [sùil;
- 12 Mar leòmhnan gionach togarach
chum cobhartaich a ghnàth;
Mar leòmhnan òg an diomhaireachd
a' luidh' am foill a ta.
- 13 Eirich, a Dhé, is caisg mo nàmh,
leag sìos gu talamh e:
O'n droch dhuin' ta 'na chlaidheamh
saor in'anam uaith', a Dhé. [dhuit,
- 14 O'n dream tha dhuit-sa, Dhé, mar
o dhaoinibh saogh' lta dàn', [làimh,
'G am bheil an cuibhrionn is an cuid
sa' bheatha so a mhàin.
D'am bheil thu tabhairt làn am bronn
á t'ionmhas dionhair fòs:
Tha'n gineal lionmhor, is am maoin
fàgaidh d'an leanbaibh òg'.
- 15 Ach air mo shon-sa, dearcam air
do ghnùis am fireantachd;
Air mosgladh dhomh làn-dhiolar mi,
a Dhé, le d'chosamhlachd.
- Adharc mo shlàinte e gu beachd,
mo bhaideal àrd 'se Dia.
- 3 Nis gaiream air an Tighearna,
d'an dlighear moladh sior;
Mar sin o m'eascairidibh gu léir
coimhdear mi gu fìor.
- 4 Chuir tuilte dhroch dhaoin' eagal
chaidh umam guin an éig. [orm,
- 5 Pian ifrinn agus liontan bàis,
romham 's gach àite feuch.
- 6 A'm' éigin ghoir mi air mo Thriatb,
dh' éigh mi gu h-àrd le m'ghlaodh:
Is as a theampull naomha féin
dh'éisd e mo ghuth gu caomh.
'Na fhianuis is 'na éisdeachd féin,
mo ghlaodh do ràinig suas;
- 7 An talamh air gach ceum an sin
do chrìothnuich, chrathadh, ghluais:
Bunaitean nan cnoc 's nam beann,
do ghluaiseadh sin gu garg,
Do chrìothnuicheadh is chrathadh iad,
a chionn gu robh air fearg.
- 8 Chaidh deatach as a shroin a mach,
is teine loisgeach mòr
Chaidh as a bheul, is lasadh leis
do eibhlibh ni bu leòr.
- 9 Is iùb e fòs na nèamha fuaidh',
's a nuas do thùrling e:
Fìor-dhorchadas is dubh-aigein
bha sin fo chosaibh Dhé.
- 10 Air cherub mbarcaich e gu h-àrd,
air iteig fòs do chaidh;
Is bha e luath ag itealaich,
air bharruibh sgiath na gaoith'.
- 11 Dubh-dhorchadas mar dhlomh-
do chuir e uime féin: [aireachd
Bu phàillion da na h-uisgean dorch',
is neulta tiugh' nan speur.
- 12 Do chaidh a neulta tiugh' le chéil',
is clacha-mealain fòs,
Is eibhlean tein' air thoiseach air,
o'n dealradh bha 'na ghnùis.
- 13 Rinn Dia sna speuraibh tairnean-
is leig an T! a's àird' [ach,
A ghuth a mach, le cloich-shneachd
chlruaidh,
is eibhlibh teith 's gach àit.
- 14 A shaighde leig e uaith' a mach,
is sgaoil e iad air fad,
Tein-athair orra thilg gu mòr,
is chlaoidheadh iad gu grad.
- 15 Aigein an uisge chunncas ris,
bha stéidh an domhain nochd';
Le séidcadh anail t'fheirge, Dhé,
le t' achmhasan 's do smachd.
- 16 As 'ionad àrd do chuir e nuas,
is bhuint e mise mach,
Is rinn mo tharruing mar an ceudn'
á h-uisgibh iomarcach.
- 17 O m'eascar thul-chuiseach is threun
thug e dhomh fuasgladh deas,
'S oluchd mo mhi-ruin agus m'fhuath,
bu treis' gu mòr na mis'.
- 18 An là mo thrioblaid is mo theinn,
thug ionnsuidh orm gun fhios:
Ach bha mo Dhia 'na thaidh dhomh,
cha sleamhuich uam mo chos.

SALM XVIII.

MO chion ort féin, a Dhia, mo
threis.

- 2 Mo charraig Dia gu ceart,
Modhaingneach, is mo Shlànuighear:
mo Tighearn, is mo neart:
An ti san cuir mi dòchas fòs,
mo thargaid is mo sgiath.

- 19 Gu ionad farsuinn agus réidh thug esan mi a mach;
Mo theasairginn do rinneadh leis, oir ghabh e annam tlachd.
- 20 Réir m'ionracais, is gloine lámh, do chuítich Dia maith rium :
- 21 Air seachran uaith' cha deachaidh a shlighe choimhheadh leam. [mi ;
- 22 Oir 'uile bhreth a'm' f'hanuis tha' a statuín uam nior chuir.
- 23 Bu tréibhdhreach 'na làthair mi : o m' aing'eachd féin do sguir.
- 24 Réir m'ionracais is gloine lámh, an sealladh beachd a shùl, Do rinneadh mise chuíteachadh gu caomh le Dia nan dùl.
- 25 Do'n duine ghràsail, gràsmhor thu, dìreach do'n tréibhdhireach.
- 26 Glan thu do'n duine ghlan, is fiat' do'n duine f'hiat' fa seach.
- 27 Na daoine tha' fo thrioblaid mhòir, làn-shaoraidh tu 's gach àit ; Ach bheir thu suas a' mhuinntir sin 'g am bheil an sealladh àrd.
- 28 Oir lasaidh tu mo choinneal domh, is ni mo' Dhia 's mo Rìgh Mo dhorchadas a shoilleseachadh chum soilleir glan gur 'm bi.
- 29 Mor bhuidheann sluaigh, le d' threis', a Dhé, do bhriseadh leam air fad : Le neart mo Dhia thar balla leum, is chaidh mi féin gun stad.
- 30 Ach Dia, a ta a shlighe ceart : is dhearbhadh focal Dé ; Do'n uile dhream a dh'earbas as, g'an dìon' is targaid e.
- 31 Oir cò is Dia, ach thusa Dhé ? cò's carraig ach ar Triath ?
- 32 An neach a ni mo shlighe ceart, 's a bheir dhomh neart, 'se Dia.
- 33 Mar chosaibh féidh ta luath chum mo chosa do rinn e, [ruith, Air m'aitibh àrd ga m' shocrachadh, a chum nach gluaisleadh mi.
- 34 Gu comhrag theagaisg e mo lámh, ionnus gu'n d'thug mi buaidh, A' briseadh le mo ghairdeinibh bogha do'n stàilinn chruaidh.
- 35 Thug thusa sgiath do shlàinte dhomh, do dheas lámh chum mi suas ; Thug orm dochaoimhneas is do ghràdh gu h-inbhe mhòir gu'n d'fhàs.
- 36 Mo' cheuma rinn thu farsuinn fo'm sin domh mar fhuaradh thus' ; Ionnus gur socrach sheasas mi, 'cha sleamhuich uam mo chos.
- 37 Lean mi mo naimhde anns an is orra rug gu cas : [ruaig, Is sus 'n do chlaoidheadh iad gu léir, nior phill mi féin air m'ais.
- 38 Gun chomas éirigh lot mi iad, is thuit iad sìos fo m' chois.
- 39 Le neart chum cath' 's tu chrìos-laich mi ; na dh'éirich rium leag thus'.
- 40 Air mhuineal thug thu dhomh mo namh ; lùchd m'fhuath' gu'n claidh gu léir.
- 41 Ghlaodh iad, 's d'am furtachd cha robh neach : air Dia, 's cha d'fhreagar e.
- 42 Amhluidh mar dhusa' dol le gaoith, gu mìn do phronn mi iad ; Is thilg mi iad a mach a ris mar chlàbar air an t-sràid.
- 43 O strì nan daoine shaor thu mi ; rinn ceann nan cinneach dhìom ; Na daoine rianh nach b'aithe dhomh, ri seirbhis dhomh do chim'.
- 44 Air cluinntinn dhoibh-san iomradh géillidh iad dhomh gun stad ; [orm, Is ni dhomh coigrich mar an ceudn' an isleachadh air fad.
- 45 Làn-sheargaidh is dubh-chrionaidh na coigrich ud gu léir ; [as A' teachd le h-eagal 's uamhunn a mach o'n garaidh féin. [mhòir
- 46 Dia beò a ta, beannaicht' gu robh mo charraig féin gu brath : Is Dia mò shlàinte bitheadh e air 'àrdachadh a ghnàth.
- 47 Mo dhioghaltas, 's mo leasachadh, 's e Dia a bheir a mach : 'S e fòs a chuireas dhomh fo smachd na slòigh gu h-iomadach.
- 48 'Se dh'fhuasglas mi o m' eascairdibh : 's tu thog mi thar gach neach A dh'éirich rium ; is thug mi saor o'fhear na h-eucorach.
- 49 Am measg nan cinneach, uime bheir mise dhuit, a Dhé, [sin, Mòr bhuidheachas ; do t'ainm-sa fòs àrd-mholadh seinnidh mi.
- 50 Bheir esan fuasgladh mòr d'a rìgh : le pailteas ni e gràs Air Daibhidh, neach a dh'ungadh leis, is air a shliochd gu bràth.

SALM XIX.

- G LOIR Dhé làn-f'hoillsichidh na nèamh, 's na speura gnìomh a lámh.
- 2 Tha là a' deanamh sgéil do là, is iodhche dh'oidhch' gun tàmh A' teagasg eòlais, anns gach àit.
- 3 Oir cha'n 'eil ionad ann, No cainnt, no uirghioll fòs air bith, nach cual an guth gach àm.
- 4 Chaidh'm fuaim air feadh gach tire am focal chaidh an céin [mach, Gu crìch na cruinne, chuir e aint' buan-phàillion àrd do'n ghréin :
- 5 Neach tha mar nuadh f'hear-pòsda o' sheòmar féin a mach, [teachd Ta ait, mar ghaisgeach treun a' ruith a réis' gu togarach.
- 6 A' dol a mach o chrìch-nan speur, mu'n cuairt g'an crìch a ghnàth : 'S cha'n fholuichear o theas na gréin', aon ni sa' chruinne ta.
- 7 Is iomlan lagh Iehobhab mhòir ; an t-anam iomp'chuidh e ;

Teistean an Tighearna tha dearbh ;
an simplidh glic 'se ni.

8 Tha staitin fòs an Tighearn ceart,
'g cur aoibhneis anns a' chridh' ;
Glan-àithnte Dé a' soilleachadh
nan sùl nach maith a chi.

9 Eagal an Tighearn fìor-ghlan e,
buan-mhaireanach a ghnàth :
Fìor agus cothromach air fad,
a bhreitheanais a ta.

10 Is fearr r'an iarraidh iad na'n t-òr,
an t-òr a's fearr air bith :
Ni 's mìlse na a' mhil ta iad,
no cìr mheala r'a h-ith.

11 A' faotainn rabhaidh fòs a ta
t'òglach-sa uath' a ghnàth,
'S 'nan coimhead cùramach gu dearbh
mòr-thuarasdal a ta.

12 Cò thuigeas uile sheachrain fèin ?
glan o lochd dìomhair mi.

13 O pheacaibh dànadais air ais
cum t'òglach fèin, a Dhé ;
Na bitheadh ac' àrd-cheannas orm :
an sin biom treibhdhireach,
Is fòs o'n pheacadh mhòr bidh mi,
fìor-ionraic neòchiontach.

14 O Dhia, mo neart, 's mo shlànuigh-
an deadh thoil gabh uam fèin, [ear,
Na smuainte ta a'm' chridhe stigh,
is briathra glan mo bhéil.

SALM XX.

GU freagradh Dia thu ann an là
do thrioblaid, is do phéin !
Gu deanadh ainm Dhé Jacobh fòs
sìor-choimhead ort a'd' fheum :

2 Gu'n cuireadh thugad cuideachadh,
tràth, as a theampull naomh :
Is deanadh e do neartachadh
á Sion fèin gu caomh.

3 Cuimhnichheadh e gu gràsbhor dhuit
t'uil' ofraile gu grad,
Is gabhadh e gu taitneach uait
t'òbairte loisgt' air fad.

4 A réir deadh rùin do chridhe fèin,
tìùbhradh e dhuit gu maith ;
Coimhlionadh e gach comhairle
tha ann ad chridhe stigh.

5 Ni sinne aoibhneas ann ad shlàint',
is ann an ainm ar Dia,
Suas togaidd sin ar brataichean :
Dia dhèdnach' t'uile mhiann !

6 Nis 's fìosrach mi gu teasairg e
an ti a dh' ungadh leis :
Is le neart-saoraidh deas làimh' Dhé
o nèamh gu'n éisdear ris.

7 Tha cuid ag earbs' á carbadaibh,
is cuid á h-eachaibh àrd' ;
Ach ainm an Tighearna ar Dia
cuimhnichidh sinn 's gach àit.

8 Dh' ìslicheadh iadsan, 's thuit iad
ach dh'éirich sinn is sheas. [sìos :
9 Dhia, foir, is éisdeadh ruinn an
tràth ni sinn gearan ris. [Rìgh,

SALM XXI.

AM meud do neirt-sa, Dhé nan dùl,
bidh aoibhneas air an Rìgh :

Is ann ad shlàinte thròcairich
sòlas cia mòr do ni ?

2 Làn mhiann is rùn a chridhe fèin
thug thusa dha gu seth :
Aon athchuinge a dh'iarr a bheul
cha d' rinn ùu air a cleith.

3 Oir beannachadh do mhaitbeis mhòir
sin thug thu dha gu moch :
Is chuir thu coron àrd m'a cheann,
do'n òr a's deirge dreach.

4 Do dh' iarr e ortsa beatha bhuan,
sin thug thu dha gu fìor :
Is thug thu sìneadh saoghail dha,
a chum bhi beò gu sìor.

5 A thaobh na slàinte thug thu dha,
is mòr a ghàidh gach àm ;
Ard-urram agus moralachd
chuir thusa air a cheann.

6 Oir rinneadh leat ro-bheannaicht' e
air feadh gach ré gu beachd ;
Is rinn thu e làn-aoibhneach fòs
le d' ghnùis an tròcaireachd.

7 Oir ann an Dia Iebobhah mòr
earbaidh an rìgh a ghnàth :
Tre thròcair fòs an Ti a's àird',
cha ghluaisear e gu bràth.

8 Aimsidh do ghlac air t'uile nàmh ;
air t'eascar do làmh dheas.

9 Mar àmbuinn theinntich ni thu iad,
an aimsir t'fheirg' g'an sgrìos ;
'Na chorruich mhòr ni Dia gu fìor,
an slugadh sìos air fad,
Is nithear orra milleadh fòs
le teine mòr gu grad.

10 An toradh sgrìosaidh tu o'n tìr,
's an sìol o dhaoinibh as.

11 Oir rinn iad feall a'd' aghaidh : 's
dhealbh
do-bheart nach d'fheud' cur leis :

12 Bheir thusa orra, uime sin,
gu'n tionndaidh iad an cùl,
Oir saighde geur do bhogh' air sreing
rì'n aghaidh gleusaidh tu.

13 Ardaich thu fèin, a'd' chumhachd-
a Thighearna nam feart : [aibh,
Mar sin sìor-chanaidh sinn do chliù,
is molaidh sinn do neart.

SALM XXII.

MO Dhia, mo Dhia, c'uim' thréig thu
led'fhurtachd uam ancéin ; [mi ?
O bhriathraibh goirt mo bhuiridh àird,
gun fhuasgladh orm a'm' fheum ?

2 Mo Dhia, cha d' thug thu freagradh
san là 'n do ghairm mi ort ; [dhomh,
An uair bu chòir dhomh tàmh san
oidhch',
cha'n 'eil mi fèin a'm' thosd.

3 Gidheadh tha thusa fìor-ghlan naomh,
a Dhé, os ceann gach sgéil,
A'd' chòmhnuidh anns an àros sìu,
am bheil cliù Israèil.

4 Do rinn ar sinnsir dhiotsa bun ;
Is shaor thu iad mar dh'earb.

5 Do ghlaodh iad riut, is shaoradh iad :
dh'earb riut, gun aghaidh dhearg.

6 Ach mise fòs cha duin', ach cnuimh :
gràin dhaoin', is tàir nan slògh.

- 7 Cùls crathaidh cinn, is casaidh béil,
spòrs do na chì mo dhòigh.
- 8 Ag ràdh, Do rinn e bun à Dia,
chum fuasgladh air 'na f'heum;
Nis deanadh e a theasairginn,
o thug e dha làn-speis.
- 9 Ach 's tus' an tì a bhui'n a mach
á broinn mo mhàthar mì;
Is tu bu bharrant dòchais dhomh,
'nuair bha mi air a' chich.
- 10 O'n bhroinn do thùlgeadh ortsa mì,
air bhith dhomh òg is maoth;
O thàinig mi o'n bhroinn a mach,
is tu mo Dhia ro-chaomh.
- 11 A Dhé na bi-sa fada uam,
oir 's dlùth dhomh trioblaid theann;
'S gun agam neach gu m' chuideach-
no aon a chuireas leam. [adh,
- 12 Do chuairtich umam mòran tharbh,
mu m' thimchioll air gach làmh;
Dh'iadh umam tairbh ro-làidir bhorb'
am Basan bha 'nan tàmh.
- 13 Gu farsuinn dh'fhosgail iad am
mar leòmhán allta garg; [beul,
A' tabhairt sìthidh reubaidh orm,
le bùireadh fiadhaibh borb.
- 14 Mar uisge dhòirteadh mise mach,
mo chnàmhan sgàint' o chéil':
Mo chridh' a'm'chomh an taobh a stigh,
air leaghadh ta mar chéir.
- 15 Air tiormachadh nìar phota cré
a ta mo neart, a Dhé;
Mo theangadh leantuinn tha ri m'
gu h-ùir-bhàis thug thu mì. [ghial,
- 16 Oir dh'iadh mu'n cuairt orm mad-
raidh gharb',
bhuail umam thall 's a bhos
Mor-bhuidheann luchd na h-aingidh-
lot iad mo làmh 's mo chos. [eachd;
- 17 Mo chnàmhan uile feudaidh mì
an àireamh fòs gu leir;
Tha iad-san uil' ag àmharc orm,
a' dearcadh orm gu geur.
- 18 Mo thrusgan eatorra do roinn,
croinn thilg iad air mo bhra.
- 19 Ach fad o m' chabhair, Dhia mo
na fan, ach deifrich ort. [neirt,
- 20 Do m'anam tabhair fuasgladh deas
o'n chlaidheamh sgaiteach gheur;
Is m'aon-ghràdh caomh gu saorar leat,
o neart nam madradh treun'.
- 21 O bhèul nan leòmhán làidir borb',
Dhé, fuasgail orm gun stad:
O adharcaibh nam buabhull treun';
oir chual thu mì gu grad.
- 22 Do m' bhràithribh cuiream t'ainms'
san èireachd molam thu. [an céill;
- 23 Shìl Iacoib, 's a luchd eagail Dé,
glòir thugaibh dha is cliu:
Oirbhs', Iarmad Israeil air fad,
biodh 'eagal-san gu mòr:
- 24 Oir tarcais riamh cha d'rinn air
bochd,
's nìor ghabh e gràin d' a leòn:
Cha d'fholuich, 's cha do cheil a ghnùis,
g'a thréigsinn ann a theinn;
Nuair rinn e glòdh is gearan ris,
thug èisdeachd dha gu binn.

- 25 'S ann ortsa bhios mo mholadh àrd
san èireachdas, a Dhé:
Mo bhòidean iocam fòs an làth'r
na dream d'an eagal e.
- 26 Na daoine sin tha macanta
ithidh, is gheibh an sàth:
Na dh'iarras Dia àrd-mholaidh e-
bhur cridh' bìdh beò gu bràth.
- 27 Pillidh ri Dia gach iomall tìr'
is cuimhnicidh iad air:
Seadh sluagh nam fineacha gu léir
dhuil géill is urram bheir.
- 28 Air son gur le Iehohbah mòr
an rioghachd le còir cheart:
'S am meas nam fineachan air fad
's leis uachdranachd is neart.
- 29 Na daoine reamhar anns gach tìr,
ithidh, is géillidh dha:
Dha cromaidh sìos na théid san uaigh
cha chum neach 'anam beò.
- 30 Thig sliochd is seirbhis nì do Dhia,
dha measar iad mar linn.
- 31 Innsidh a cheart do'n àl ri teachd,
gu 'm b'esan sud a rinn.

SALM XXIII.

- I**S e Dia féin a's buachaill dhomh,
cha bhì mi ann an dìth.
- 2 Bheir e fa'near gu'n luidhinn sìos
air cluainibh glas' le sìth:
Is fòs ri taobh nan aimhnichean
théid seachad sìos gu mall,
A ta e ga mo threòrachadh,
gu mìn réidh anns gach ball.
- 3 Tha 'g aisig m'anam' dhomh air ais;
's a' treòrachadh mo cheum
Air sligheibh glan' na fireantachd,
air sgàth 'dheadh ainme féin.
- 4 Seadh fòs ged ghluaisinn eadhon trid
ghlìnn dorcha sgàil' a' bhàis,
Aon olc no urchuid a theachd orm
nì h-eagal leam 's nì 'n càs;
Air son gu bheil thu leam a ghnàth,
do lorg, 's do bhata treun,
Tha iad a' tabhairt comhfhurtachd
is fuasglaidh dhomh a'm' fheum.
- 5 Dhomh dheasaich borb air beul mo
nàmh:
le h-oladh dh'ung mo cheann;
Cur thairis tha mo chupan fòs,
aig meud an làin a t'ann.
- 6 Ach leanaidh maith is tròcair rium,
an cian a bhios mì beò;
Is comhnuicheadh an àros Dé,
ri fad mo rè 's mo lò.

SALM XXIV.

- S**LE Dia an talamh, is a làn:
an domhan, 's na bheil ann.
- 2 Oir shocraich e air cuantaibh e,
air sruthaibh leag gu teann.
- 3 Cò e am fear sin a théid suas
gu tulaich naomha Dhé?
Is fòs 'na ionad naomha-san,
cò sheasas ann gu réidh?
- 4 An tì 'g am bheil na làmhnan glan',
is cridhe neòchiontach;

- 2 Anam nior thog ri dlomhanas,
 's nior lùgh mionn loganach.
 5 An ti sin beannachadh o Dhia
 gheibh e gu saobhir pailt,
 Is ionracas faraon o'n Dia
 's bun slàinte dha 'na airc.
 6 'S i sin a' ghinealach 's an dream
 a dh'iarras e gu mòr;
 Ta 'g iarraidh d'aghaidh is do ghnùis,
 O Iacoib, mar is còir.
 7 Togaibh, O gheatacha, bhur cinn,
 is éiribh suas gu h-àrd,
 O dhorsa siorruidh; Rìgh na glòir'
 gu'n tigeadh e g'a àit.
 8 Cò e sin féin Ard-Rìgh na glòir' ?
 an Tighearn làidir treun,
 Iehobhah ncartmhor, cruaidh an cath,
 bheir buaidh a mach dha féin.
 9 Togaibh, O gheatacha, bhur cinn,
 is éiribh suas gu h-àrd,
 O dhorsa siorruidh: Rìgh na glòir'
 gu'n tigeadh e g'a àit.
 10 Cò e sin féin Ard-Rìgh na glòir' ?
 Iehobhah mòr nan slògh,
 'Se féin a's Rìgh na glòir' a t'ann,
 gun choimeas idir dha.

SALM XXV.

- D**HIA, togam m'anam riutsa suas.
 2 Mo Dhia, mo mhuinghin dheas;
 A m' ionnsuidh na leig aobhar nàir':
 do m'easgar gairdeachas.
 3 Fo nàir' is mhasladh na leig neach
 d'an gnàth bhi feitheamh ort:
 Ach nàire gu ròbh air an dream
 a ni gun aobhar lochd.
 4 Foillsich do sblighe dhomh, a Dhé;
 a'd' cheumaibh teagaisg mi:
 5 Is treòraich mi a' d' fhìrinn ghloin,
 's mo theagasg dean, a Dhé:
 Oir 's tu a's Tighearn ann gu dearbh,
 's tu 's slàinte dhomh a ghnàth,
 Is ort a ta mi feitheamh fòs.
 le foighid mhòir gach là.
 6 Cuimhnich, a Dhé, do thròcair
 chaomh,
 do chaoimhneas làn do ghràdh:
 O chian nan cian a ta iad ann,
 san aimsir fad o'n là.
 7 Na cuimhnich peucaidh m'òige
 's na lochdan a rinn mi; [dhomh:
 A réir do thròcair cuimhnich orm,
 air sgàth do ghràis, a Dhé.
 8 Is maith 's is dìreach Dia nan dùl:
 is air an aobhar ud
 Do nithear leis na peacaich through'
 a theagasg anns an ròd.
 9 Treòraichidh e na daoine cìdin'
 am breitheanas gu ceart:
 'S na daoine mìne teagaisgidh
 'na shlighe, Dia nam feart.
 10 An thròcair is an fhìrinn réidh
 sud sligh' ar Dé 's gach ball;
 Do'n dream a chumas gealladh ris,
 's nach leig a theist air chall.
 11 Sgàth t'ainme, lagh mo chionta fòs,
 oir tha sud mòr, a Dhé.

- 12 Cò 'm fear d'an eagal Dia? Sar
 's ion-roghnuidh seòlaidh e. [t-sligh'
 13 An seasgaireachd ni 'anam tàmh,
 's le 'shliochd le ceart an tìr.
 14 Tha rùn an Tighearn aig an dream
 d'an eagal e gu fìor:
 Is nithear leis a chumhnant fòs
 fhoillseachadh dhoibh gu ceart.
 15 A ta mo shùile féin a ghnàth
 ri Tighearna nam feart,
 Air son gu'n spionar leis mo chos
 gu h-aithghear as an rib.
 16 Pill thugam, is dean thròcair orm:
 a'm' aonar taim, 's fo dhrìp.
 17 Tha teinn mo chridh' a' dol am
 saor mi o m'amhghar geur. [meud:
 18 Seall air mo phein, is m'anshocair,
 's mo pheacaidh lagh gu léir.
 19 Mo naimhde guineach their fa' near,
 oir tha iad lionmhor ann;
 Fuath nimhneach agus mi-runach
 tha aca dhoinh nach gann.
 20 Dhia, coimhid m'anam, 's furtaich
 na leig fo nàire mi; [orm:
 Mo dhòchas uile leig mi ort,
 air son gur tu mo Rìgh.
 21 Nis deanadh ionracas is còir
 mo dhion; 's mi feitheamh ort.
 22 Dhia fuasgail air cloinn Israeil,
 o'n uile àmhghar goirt.

SALM XXVI.

- T**HOIR orm-sa breth, a Dhia nan
 dùl,
 a'm' neòchiont ghluais mi féin,
 Oir rinn mi dòchas maith á Dia,
 cha sleamluich uam mo cheum.
 2 Dhia, fionn mo chridh', is m'airne
 fìdir is ceasnuich mi. [fòs,
 3 Oir dhearc mi air do chaoimhneas
 gràidh:
 a'd' fhìrinn ghluais mi, Dhé.
 4 Le cuideachd dhìomhain riamh nior
 shuidh;
 cha siubhlam le luchd-saobh.
 5 Is beag orm coimhthional an uile:
 's cha suidh mi sìos le bao'ibh.
 6 An neòchiont glanaidh mi mo làmh,
 is cuairt'cheam t'altair, Dhé;
 7 Gu foillsichinn le moladh àrd,
 do mhìorbhuile gu léir.
 8 Còmhnuidh do theach is ionmhuinn
 a Thighearn is a Dhé, [leam,
 Gnàth-àite bunaidh t'onorach,
 is leam ro-ionmhuinn e.
 9 Le peacaichibh, luchd-deanamh uile,
 na cruinnich m'anam bochd,
 Na cuir mo bheath' 'nan cuideachd
 tha fuileachdach gu lochd. [sud,
 10 'G am bhcil an t-aimhleas mòr 'nan
 glaic:
 duais-bhratha 'nan làimh dheis,
 11 Ach gluaisidh mi a'm' neòchiont
 a'd' thròcair saor-sa mis'. [féin,
 12 'Na seasamh ta mo chos gu beachd
 air ionad còmhnaid réidh:
 Is ann an coimhthional nan naomh,
 beannaicheam thus' a Dhé.

SALM XXVII.

- 'SE Dia mo sholus, is mo shlàint',
cò chuireas eagal orm ?
- 'Se neart mo bheatha Dia nan dùl,
cò chuireas fait'cheas fo'm ?
- 2 Mo naimhde, m'eascairde, luchd-
tràth thàinig orm gu bras, [uilc,
Gu gionach dh'itheadh m'fheòla suas,
fhuair tuisleadh, thuit gu cas.
- 3 Ged champaicheadh a'm' aghaidh
feachd,
cha'n eagal le mo chridh' :
Ged éireadh cogadh m' aghaidh fòs,
á so mo bhun do ni.
- 4 Aon ni do mhiannaich mi o Dhia,
gu minic iarram e ;
A bhi a'm' chòmhnuidh feadh mo là
an tigh 's an àros DÉ ;
- A chum gu faicinn féin gu glan
maise Iehobhah mhòir,
Gu fiosraichinn 's gu faighinn sgeul,
'na theampull mar is còir.
- 5 Oir ni e m'fholach 'n àm na h-airc'
'na phàillium : dion do ni
An diomhaireachd a phàillium
air carraig cuiridh mi. [dhomh ;
- 6 Os ceann mo naimhde ta mu m'
nis togar suas mo cheann : [chuairt,
Glan lobairt aoibhneis uime sin
d'a phàillium bheirear leam :
Is seinnidh mi gu togarach,
seadh, canaidh mi gu binn,
Ceòl agus moladh àrd do Dhia
air feadh mo rè 's mo linn.
- 7 Leguth mo bheoil tràth éigheam riut,
thoir éisdeachd dhomh, a Dhé :
Le iochd dean trèair orm, is fòir,
gu gràsmbhor freagair mi.
- 8 Iarr m'aghaidh, 'nuair a thuir thu
an sin thuir m'anam leat, [rium,
Do ghnùis, is 'gahaidh féin, a Dhé,
sin iarraidh mi gu h-ait.
- 9 Na folaich uam do ghnùis, am feirg
na dibir t'òglach féin :
'S tu chuidich leam : a Dhé mo shlàint'
na fàg-sa mi 's na tréig.
- 10 'Nuair thréigeas m'athair mi gu tur,
's mo mhàthair fòs faraon,
Do ni an Tighearna an sin
mo thogail suas gu caoin.
- 11 Dhia, teagaisg dhomh do shlighe
is treòraich mise, Dhé, [féin,
Fa chùis mo naimhde mi-runach,
air ceumaibh dìreach réidh.
- 12 Do mhi-run m'eascairde ro-gheur
na tabhair thairis mi :
Oir dh'élirich rium luchd-fianuis
bhreig',
is dream a bhrùchdas nimh.
- 13 Rachadh mo mhisneach uil' air cùl,
nuir creidinn maithreas DÉ,
Gu faicinn sin an tìr nam beò,
ga m' fhuasgladh ann am f'heum.
- 14 Fuirich gu foighidneach ri Dia,
glac thugad misneach mhòr,
Is bheir e spionnadh cridhe dhuit :
fuirich ri Dia na glòir'.

SALM XXVIII.

- A DHIA, mo charraig, éigheam riut,
a'd' thosd na bi-sa uam :
Eagal le d' thosd, gur cosmhuil mi
ri dream théid sìos do'n uaigh.
- 2 Guth m' athchuinge, tràth éigheam
éisd thus' an sin, a Dhé : [riut,
'Nuair thogas mi mo lámhan suas
gu d' theampull naomha féin.
- 3 Le luchd an uilc 's na h-eucorach,
na tarruing mi gu bràth ;
R'an coimhearsnaich a labhras sìth,
ach oic 'nan cridhe ta.
- 4 A réir an oibre, tabhair dhoibh,
a réir an rùn chum lochd :
Is diol-sa riu droch ghnìomh an lámh,
amhluidh mar thoill iad ort.
- 5 Do bhrìgh nach tuig iad oibre Dhé,
no gnìomh a làmba fòs,
Do ni e milleadh orr' is claidh,
's cha dean an togail suas.
- 6 Air son guth m' athchuinge gu'n
d'éisd,
mòr-bheannaicht' gu robh Dia.
- 7 Do chuir mo chridh' a dhòchas ann ;
's e Dia mo neart 's mo sgiath.
- Tha mi a' faghail furtachd uaith',
mar sin le h-aoibhneas ait
Mo chridh' a ta ; 's le m'òran binn
sior-mholam e gu pailt.
- 8 'Se Dia a's neart, 's a's treise dhoibh,
oir tha e féin gu deas
'Na neart, 's 'na spionnadh slàinte
do'n tì a dh' ungas leis. [dlùth
- 9 Dhia, furtaich air do phobull caomh,
is beannaich t'òighreachd féin :
Dhoibh tabhair beath', is teachdantlr,
tog iad am feasd, a Dhé.

SALM XXIX.

- THUGAIBH, a laochraidh làidir
threun,
do Thighearna nam feart,
Thugaibh do'n Tighearna ud faraon
glòir, urram, agus neart.
- 2 A' ghloir a's cubhaidh fòs d'a ainm,
thugaibh do'n Dia ro-threun :
Sleuchdaibh do'n Tighearna faraon
am mais' a naomhachd féin.
- 3 Tha guth Dhé air na h-uisgeach-
is fòs ni Dia na glòir' [aibh ;
Ard-thairneanach, is suidhidh e
air uisgibh làidir mòr.
- 4 Tha guth an Tighearna gu beachd
mòr-chumhachdach is treun :
Tha guth an Tighearna faraon
làn moralachd ann féin.
- 5 Brisidh an Tighearna le 'ghuth
na seudair a ta fàs ;
Is brisear seudair Lebanoin
le 'ghuth-san aig a chruas.
- 6 Is bheir e orra leum gu clist',
amhluidh mar ghamhuinn bò :
Sliabh Shirioin is Lebanoin,
mar bhuabhuall neargant' òg.
- 7 Sgoiltidh guth Dhé an dealanach ;
am fàsach crathaidh e ;

- 8 Seadh fàsach Chadeis mar an ceudn' 'se Dia a chrathas e.
 9 Bheir guth Dhé fòs air aighibh àllt' grad-sgarachdainn r' an laoigh;
 Is lomaidh sud na coillte dlùth',
 a' rùsgadh bhàrr nan craobh;
 Is ann a theampull naomha-san,
 cuiridh gach neach an cèill
 Glòir agus urram mòr ar Dia;
 g' a mholadh-san d'a réir.
 10 Tha Dia 'na chòmhnuidh air an tuil;
 's 'na shuidh' am feasd 'na Rìgh.
 11 Bheir Dia d'a phobull neart; is dhoibh beannachadh le sìth. [bheir

SALM XXX.

- D**HIA, molam thu, oir thog thu mi, gair' m'cascair cha d'rinn dhìom.
 2 A Dhia mo Thighearn, ghlaodh mi riut,
 is dh'fhurtaich orm a'm' fheum.
 3 Do thogadh m' anam leatsa, Dhé,
 glan as an uaigh a nìos;
 Is ghlèidh thu mi gu tearuint' beò,
 do'n t-slochd nach rachainn sìos.
 4 Do'n Tighearn àrd gu ceòlmhor binn seinnibh, a naomh-shluagh féin,
 Rì cuimhneach' air a naomhachd-san,
 sgaoilbh a chliu an céin.
 5 Oir 'fhearg cha mhair ach mionaid 'na dheadh ghean beatha ta: [bheag,
 Tràth feasgair fòs ged robh ann bròn,
 thig aoibhneas leis an là.
 6 A'm' shocair thubhairt mi mar so,
 cha ghluaisear mis' am feasd:
 7 Le d' thròcair thug thu air mo chnoc gu daingean suas gu'n sheas:
 A Dhé, do cheil thu orm do ghnùis,
 chuir sin gu trioblaid mi.
 8 Dhia, riut do ghlaodh; is rinn ri mo ghearan is mo chaoidh: [Dia
 9 Cìod i an tairbh' a'm' fhuil-sa ta,
 an deigh mo chur san uaigh?
 Am molar thusa leis an ùir?
 an toir air t'fhìrinn luaidh?
 10 Eisd rium a nis, a Dhia nan dùl,
 dean thròcair orm is gràs;
 Is bi-sa, Dhé, d'fhear-cuidich leam,
 'nuair tharlas dhomh bhì 'n sàs.
 11 Mo bhron gu dannsadh chaochail is m'eadach saic faraon [thu,
 Do sgaol thu dhìom, is chrìoslaidh mi le h-aoibhneas air gach taobh:
 12 Mo ghloir gu seinneadh dhuit-sa gun idir bhì 'na tosd: [cliu,
 A Dhia mo Thighearn, bheir mi dhuit mòr-bhuidheachas am feasd.

SALM XXXI.

- A**SAD-SA, Dhé, ni mise bun;
 nàir' orm na leig am feasd:
 Dean fuaigladh dhomh a' t' ionracas,
 o trìoblaid is o cheisd.
 2 Do chluas a m' ionnsuidh crom a is furtaich orm gu dian: [nuas,
 A'd' charraig dhaingean bi-sa dhomh,
 tigh-tearpuinn chum mo dhìom,

- 3 Oir's tu a's carraig dhifeas dhomh 's mo dhaingneach làidir treun,
 Is uime sin sgàth t'ainne, Dhé,
 trebraich, is stiùir mo cheum.
 4 Saor as an rib a dh'fholaich iad buin mise mach, a Dhé:
 Air son gur tus' an tì a mhàin a's neart, 's a's treòir dhomh féin.
 5 A'd' làimh-sa mhàin, a Dhia nan mo spiorad tiomnam suas: [dùl,
 A Dhia na fìrinn, is mo Thriath,
 's tu dh'fhuasgail air mo chruas.
 6 Is fuath leam iad a bheir fa'near na breuga diomhaineach:
 Ach dòchas ann an Dia nan gràs chuir mi gu nuinghneach.
 7 A'd' thròcair biom gu h-aoibhneach oir thug thu, Dhé, fa'near [ait:
 Mo trìoblaid; 's m'anam ann an bha thusa fiosrach air. [teinn
 8 Cha d'rinneadh leat mo dhruideadh an làimh mo nàmhaid thréin: [suas
 An àite farsuinn shocrùich thu mo chosan is mo cheum.
 9 O tha mi, Dhé, an trioblaid mhòir,
 dean thròcair orm gu cas:
 Mo shùile, m'anam, is mo bhòlg,
 le bròn air seargadh as.
 10 Oir chlaoidheadh m'anam as le bròn,
 's mo bhliadhnacha le caoidh:
 Do bhrìgh mo lochd chaidh as do m' mochnamhan air an claidh. [neart,
 11 Mar aobhar fanoid tha mi fòs do m'cascairdibh gu téir,
 Gu h-àraidh do mo choimhearsnaich,
 mar mhasladh tha mi féin:
 Is do luchd m'èblais fòs a taim a'm' aobhar geilt is fuath':
 Gach neach a chì mi air an t-sràid,
 a' teicheadh uam gu luath.
 12 Mar dhuine marbh air dol a cuimhn';
 mar shoitheach briste mi:
 13 Oir chualas toibheum mòran eagal gach taobh do bhì: [dhaoin';
 A'm' aghaidh 'nuair a chruinnich iad,
 dhealbh iad mo bheath' a sgrios:
 14 Ach dhìotsa, Dhé, rinn mise bun;
 is tu mo Dhia, deir mis'.
 15 Tha m'aimsirean a'd' làimh-sa,
 orm furtaich agus fòir [Dhé,
 O làimh mo naimhdean, is o'n dream tha leantuinn orm an tòir.
 16 Do ghnùis is t'aghaidh dealraich-air t'òglach dileas féin: [eadh
 Air sgàth do ghràsa carthannach,
 mo shaoradh dean gu treun.
 17 Na leig fo nàire mhaslaidh mi,
 a Dhia, oir ghairm mi ort:
 Ach nàire biodh air luchd an uilc;
 san uaigh biodh iad 'nan tosd.
 18 Cuir béil nam breug, a Dhé, 'nan labhras gu h-àrdanach, [tàmh,
 'N aghaidh nam firean spreigeadh gu spideil tarcuiseach. [cruaidh,
 19 Cia meud do nìhaith a thaisg thu d'an eagal thu faraon; [dhoibh,

S a rinn thu do na dh'earbas riut,
am fianuis chloinn nan daoine!
10 O àilgheas dhaoine ni thu 'n dion,
fo dhiomhaireachd do ghnùis';
S am pàilliu fòs, o strì nan teang',
ni dìdean dhoibh 'nan cùis.

11 Dia gu ma beannaichte gu bràth;
oir dh'fhoillsich e dhomh féin
A chaoimhneas càirdel iongantach,
an caithir làidir thréin.
12 Thuirt mi a'm' dheifir, Scaitht' tha
o bheachd do shùl a mach: [mi
Ach chual thu 'nuair a ghlaodh mi
guth m'asluich ghearnaich. [riut,
13 Gràdhaichibh Dia, O naoimh, air
oir Dia do'n treibhdhireach [iad:
Do ni sàr-dhion, is diol gu pàill
do'n uaibhreach àilgheasach.
14 Sibhse a chuir an Dia nan gràs
bhur dòchas mar is còir,
Bibh misneachail, is cuiridh e
neart ann bhur cridh' is treòir.

SALM XXXII.

S BEANNAICHT' an duine sin a
fhuair
'na pheacadh maitheanas;
A fhuair le tròcair folach air
a chiont' is eusaontas.
2 'S beannaicht' an ti nach agair
Dia
'na sheachranaibh ni's mò;
Is ann a spiorad fòs nach 'eil
claon-chealgairachd no gò.
3 A' fantuinn dhomh gu fad a'm'
thàmh,
luidh air mo chnàmhaibh aois,
is b'annhluidh sin gach là mo chor,
le dol do m' bhùireadh suas.
4 Oir ormsa bha do làmh gu trom,
air feadh gach oidhch' is là:
Mo bhrigh gu tart an t-sambraidh
air ath'rrachadh a ta. [theith
5 Làn-fhoillsich mi mo pheacadh
dhuib,
nìor cheil mi m'aingidheachd:
Aidmheil (thuirt mi) do Dhia ni mis',
is mhaith thu cron mo lochd.
6 So fàth mu'n guidhe ruit gach
san àm am faighear thu: [naomh,
Gu dearbh an tuil nan uisgean mòr',
cha ruig iad air gu dlùth.
7 Tha thu a' t'ionad foluich dhomh,
ni coimhead orm o theinn;
[s nìthear leat mo chuairteachadh
le h-òran saorsa binn.
8 Dhuit teagaisgidh is nochdaidh mi
am bealach is an t-lùil,
[an tigeadh dhuitse triall gu ceart;
sin seòlam dhuit le m'shùil.
9 Na bi mar mhuileid, no mar each,
na h-ainmhidhean gun chéil:
Ri'n cuirear, chum nach tig iad ort,
teann-sparrag sréin 'nam beul.
10 Is lionmhor bròn aig luchd an uile:
ach neach d'am barrant Dia,
Tha 'thròcair dol m'a thimchioll-san
g'a dhlonadh mar ni sgiath.

11 A dhaoine treibhdhireach, an Dia
bibh aoibhneach agus ait:
Is deanaibh gairdeachas, gach neach
'g am bheil an cridhe ceart.

SALM XXXIII.

O SIBHSE ta 'nur fireanaibh,
biodh aite's oirbh an Dia:
Oir 's cubhaidh do na daoineibh còir,
bhi tabhairt clù do'n Triath.
2 Air clàrsaich thugaibh moladh dha;
is air an t-saltair ghrinn,
Air inneal-ciùil nan teuda deich
seinnibh do Dhia gu binn.
3 Is canaibh dha-san òran nuadh:
àrd-sheinnibh fonn gun stad.
4 Oir 's ceart a reachd: 'am firinn fòs
ta 'oibre deant' air fad.
5 Is ionmhuiunn leis-san còir is ceart:
lion maitheas Dé gach tìr.
6 Rinn focal Dé na nèamh', 's an
rinn guth a bheoil gu léir. [sluagh
7 Mar thòrr a ta e carnadh suas,
uisge na fairge mòr':
A' coimhead fòs na dòimhne suas,
gu dìleas an tigh-stòir.
8 Nis roimh an Tighearna gu mòr
biodh eagal air gach tìr;
Is air na dh'aiticheas an saogh'
biodh fiamb roimh 'ainm gu léir.
9 Oir labhair Dia, is rinneadh e:
dh'òrduich, is chuir air chois:
10 Chuir comhairle nan sluagh air cùl
is innleachd dhsòin' air ais.
11 Tha comhairle Iehobhah mhòir
gu seasnach buan am feadh;
Smuaintean a chridhe mar an ceudn'
o linn gu linn gun cheisd.
12 'S beannaicht' an cinneach sin 'gam
mar Dhia Iehobhah treun: [bheil,
'S am pebull fòs a ròghnaich e
mar oighreachd bhuan dha féin.
13 Air chloinn nan daoine seallaidh
o nèamh nan speur a suas. [Dia,
14 'S léir dha gach neach sa' chruinne-
o 'ionad-còmhnuidh suas. [ché
15 An cridh' air aon dòigh chumaidh
thug e fa'near an gnìomh. [leis;
16 Cha tèaruinn rìgh le meud a
shluaigh;
do'n laoch, neart mòr cha dìon.
17 An t-each an còmhrag 's dìomhain
a dheanamh furtachd leis; [e,
No dheanamh fuasglaidh ri àm féim,
ge mòr a lùth 's a threis'.
18 Feuch, sùilean Dé gu furachar
air a luchd eagail féin,
Is air an dream sin as a ghràs,
ni muinghinn làidir treun:
19 An anam chum a dhion o'n bhàs,
's o'n ghort an cumail beò.
20 Ar n-anam feithidh e air Dia;
ar neart, 's ar sgiath gach lò.
21 Oir ann-san ni ar cridh' a stigh
ùr-ghairdeachas gun dìth:
Is cuiridh sinn 'na ainm ro-naomh
ar muinghinn fòs a chaoidh.

22 Do thròcair gu robh oirnn gu caomb,
a Thighearna, gach là,
A réir mar chuir sinn annad féin
ar dòchas treun a ghnàth.

SALM XXXIV.

IEHOBHAAH beannaicheam gu
h-àrd,

gach aimsir is gach tràth :

A chliu 's a mholadh ann am bheul
gu h-ìomraiteach a ghnàth.

2 Is anns an Tighearna ro-threun
ni m'anam uail is glòir :

Na daoine sèimh', tràth chluinneas
ni gairdeachas gu mòr. [sud,

3 Ardaichibh leamsa Dia nam feart,
molamaid 'ainm le chèil' :

4 Dh'iarr mise Dia, chual' e, is bhuin
mi as gach gabhadh geur.

5 Dh'amhaire iad air, is dhealraich
gun nàire air an gruaidh. [iad ;

6 Do ghlaodh am bochd, is dh'èisd ris
Is dh'fhuasgail asgach truaigh. [Dia,

7 Tha aingeal Dé a' campachadh
mu'n dream d'an eagail e,

G'am fuasgladh is g'an teasairginn
o'n trioblaidibh gu léir.

8 O blaisibh agus faicibh so,
gu maith, 's gur milis Dia :

Am fear sin 's beannaicht' e gu beachd
a dh' earbas as an Triath.

9 Fìor eagail Dé, biodh oirbh, a naoimh ;
oir ureasbhuidh no dìth

Cha bhi air a luchd eagail-san,
fìor-chràbhadh dha a ni.

10 Bidh easbhuidh air na leòmhnaibh
is ocas orr' air leth ; [og',

Ach air an dream a dh'iarras Dia
cha cheilear aon ni maith.

11 Thigibh a chlann, is éisdibh rium :
dhuibh nochdam eagail Dé.

12 Cò'm fear le'm b'ail bhì fada beò,
chum maith gu falceadh e ?

13 Coimhid do theangadh féin o'n olc,
's o labhairt ceilg' do bheul.

14 Seachainn an t-olc, is dean am
maith :

iarr slochaint, 's lean gu geur.

15 Tha sùile Dhé air fireanaibh,
's a chluas ri'n glaoth gu fìor.

16 Tha gnùis Dhé 'n aghaidh daoi, a
an cuimhne sgrios á tìr. [chium

17 Do ghlaodh na fireana ri Dia,
is dh'èisd e riu gu grad ;

Thug furtachd agus fuasgladh dhoibh
o'n àmhgharaibh air fad.

18 Do'n mhuinntir 'g am bheil cridhe
brùit'

is dlùth dhoibh Dia gun cheisd :

Ni esan furtachd fòs do'n dream
'g am bheil an spiorad brist'.

19 Is lionmhor trioblaid agus teinnt
thig air an fhèine chòir ;

Ach asd' air fad ni Dia nan gràs
a theasairginn fadheoidh.

20 A chnàmhan uile coimhdidh e :
cha'n 'eil a h-aon dìubh brist'.

21 Ach marbhaidh olc an duine da
is claidhear e gun cheisd :

Is luchd an fharmaid, a bheir fuath
do dhaoinibh còir is ceart,

Mòr-chiontach fàgar iad 'nan lochd
di-mhilltear iad gu beachd.

22 Anam a sheirbhiseach gu léir
saor-fhuasglaidh Dia ga'n àm,

Cha mhillear idir neach dhiubh sud
chuireas an dòchas ann.

SALM XXXV.

TAGAIR, a Dhia, ri luchd mo str
cuir cath ri luchd mo chath'.

2 Glac féin do thargaid, is do sgiath
éirich, dean còmhnaidh maith.

3 Glac fòs do shleagh, 's air luchd mo
am bealach druidd gu teann : [thò

Ri m'anam abair féin mar so,
is mi do chòmhnaidh ann.

4 Trom-nàir' is masladh gu ro-
dhoibh

ta 'g iarraidh m'anam' bhochd :
Is pilleadh iad le h-amhluadh geur,

ta smuaineachadh dhomh lochd.

5 Biodh iad mar mhuillnein dol
'nan tòir biodh aingeal Dé : [gaoith

6 Biodh aingeal Dé 'g an ruith g
teann,

dorch sleamhuinn biodh an ceum.

7 Oir lìontan leag iad air mo shon,
gun aobhar no cion-fath ;

Is slochd gun aobhar chladhaich iad,
chum m'anam chur an sàs.

8 Gun fhios da, thigeadh dòruinn air
is glacar e san lion

A dh'fholuich e : san dòruinn cheud
tuiteadh e féin gu dian.

9 Ni m'anam gairdeachas an Dia ;
's 'na fhurtachd sòlas mòr.

10 Is their mo chnàmhan uile, Dhé,
cò choimeas riuts' is còir ?

Ni teasairginn do'n duine bhochd
o'n neach ta air ro-threun,

An t-ainnis is am bochd o'n tì
le'm b'ail a chlaoidh gu léir.

11 Luchd fianuis bhreige dh'éiric
is chuir iad as mo leth [rium

Na nithe sin gu h-eucorach,
nach b' fhiosrach mi am bith.

12 Olc dhiol iad rium an éric maith,
chum m'anam chur fo leòn.

13 Ach mis', air bhì dhoibh sud gu
ghabh umam enlaidh bhroin : [tinn,

M'anam le trasgadh dh'ùmhlach mi,
's phìil m'urnuigh ann am chrìos.

14 Mar ebaraid, brath'r, no fear-caoidh
màth'r

gu brònach crom ghluais mis'.

15 Ach chruinnich iad, is bha iad aig,
air bhì dhomh ann an teinn :

Gun fhios domh, chruinnich cuid-
eachd thàir,

gun tàmh mo reubadh rinn.

16 Le cealgairibh gu fanoideach,
'nam féisd rinn spòrsa dhiom,

Do chasadh leo am fiacra rium,
ri magadh orm gu dian.
17 Cia fhad is léir dhuit so, a Dhé?
saor m'anam féin gu cas
O'm milleadh-san : mo sheircein fòs,
tèaruinn o leòmhnaihb bras.
18 Làn-bhuidheachas do bheir mi dhuit
am measg an t-ionail mhòir ;
S am measg an t-sluaigh tràth 's lion-
àrd-mholam thu le glòir. [mhor iad,
9 Mo naimhde ta gun aobhar rium,
na biodh ac' aoibhneas dhiom :
Do'n dream a thug dhomh fuath gun
a'm' chaogadh sùl na biom. [chùis
10 Oir ain an sìth cha'n 'eil an tlachd,
ach ann am beartaibh claon,
An aghaidh dhaoine cùin na tìr',
'g am buaireadh air gach taobh.
11 Gu farsuinn dh'fhosgail iad am
is rium, ha, ha, a deir, [beul,
Thunnaic a nis ar sùil an ni
bu mhiannach leinn teachd air.
12 Ach chunnaic thusa so, a Dhia,
na bi a'd' thosd a'm' fheum :
Thighearn is a Dhia nam feart,
na fuirich uam an cèin.
13 Tog ort, is mosgail chum mo cheirt,
fa m' chùis, mo Dhia, 's mo Rìgh.
14 Dhia, dean a réir do cheartais breth,
is dhoibh na b'aoibhneas mi.
15 'Nan crìdh' na h-abradh iad riu
ha, ha, 'se sud ar miann : [féin,
s fòs na h-abradh iad a chaoidh,
do shluig sinn e gu dian.
16 Biodh orra nàir', is tarngear iad
gu h-amhladh mòr le chéil',
ta gu suilbhir is gu h-ait,
ri faicinn m'ambghair ghéir :
17 Biodh iad air an sgeudachadh
le masladh is le nàir',
ha 'g iarraidh urraim mhòir dhoibh
a'm' aghaidh-sa gun tàmh. [féin
18 Biodh aoibhneas orra, 's gairdeachas,
a sheasas dhomh mo chóir :
19 abradh iad, Mòr-chliu gu robh
do Thighearna na glòir',
ha gabhail tiachd do shonas buan
a sheirbhisich a ghnàth.
20 Is air do cheartas thig mo bheul,
is air do chliu gach là.

SALM XXXVI.

21 **DEIR** eusaontas an droch-dhul' so,
'na chridhe stigh 'sna chliabh
or-eagal Dé am beachd a shùl
cha 'n 'eil, is cha robh riann.
Oir ni e brionnaidh baoh ris féin
a réir mar thaitneas ris ;
chionta gus am foillsichear
mar aobhar fuath d'a sgrìos.
Fìor-chluisintearachd is eucoir mhòr,
sud cainnt a bheòil gu tric :
sguir e fòs o dheanamh maith,
is leig e dheth bhì glic.
Aimhleas 'na leabaidh tha e dealbh' ;
san t-slighe nach 'eil ceart
uidhich is shocruidh se e féin ;
cha'n oillteil leis droch bheart.

5 Do thròcair tha sna nèamhaibh
a Thighearn is a Dhé : [shuas,
Gu ruig na neoil, is àird nan speur,
làn ruigidh t'fhèirinn réidh.
6 Do cheartas mar na sléibhtibh àrd',
do bhreth mar dhoimhneachd mhòir.
Air duine 's ainmhidh ni thu, Dhé,
deadh-choimhead agus fòir.
7 O Dhia ! is prìseil urramach
do chaoimhneas gràdhach caoin ;
Fo sgàil do sgéith ni uime sin,
làn dòchas clann nan daoine'.
8 Le sàill do theach is t'arois phailt
sàsuichear iad gu mòr ;
A t'ambhainn làn do shòlasaibh
deoch bheir thu dhoibh r'a h-òil.
9 Tobar na beatha tha gu dearbh
agadsa, Dhia nan dùl ;
Is ann ad sholus dealrach glan,
chi sinne solus iùil.
10 Maireadh do chaoimhneas gràidh,
a Dhé,
do'n dream chuir eòlas ort :
Is buanaich t'fhèireantachd faraon
do luchd a' chridhe cheirt.
11 Na leig do chois an àrdain bhuirb
a'm' aghaidh teachd, a Dhé :
Is làn an droch dhuin' aingidh fòs
gu bràth na gluaiseadh mi.
12 An sin do thuit luchd-deanamh
is leagadh iad a stos, [uilc
Ag diobhail luth cha'n fheudar leo,
gu'n éirich iad a nìos.

SALM XXXVII.

LASAN na campar na biodh ort
mu dhaoineibh aingidh oic,
Is na gabh farmad ris an dream
a bhios a' deanamh tochd.
2 Oir amhluidh mar is dual do'n fheur,
glan-sgathar iad gu grad,
Is amhluidh mar na lusa maoh
crion-seargaidh iad air fad.
3 Cuir-sa do dhòchas ann an Dia,
is deanar maithes leat,
Mar sin sìor-mhealaidh tu an tìr,
's beathaichear thu gu beachd.
4 Gabh tiachd an Dia, is bheir e dhuit
làn rùn do chridh' a chaoidh.
5 Do shlighe tabhair suas do Dhia ;
earb ris, is bheir gu crìch.
6 Foillsichidh e do chòir 's do cheart,
mar sholus glan nan tràth ;
Is amhluidh mar àrd-mheadhon-là
do bhreitheanas a ghnàth.
7 Gu sàmhach fan ri Dia nan dùl,
is feith le foighid leis ;
An tì 'na shligh' a shoirbhicheas,
na gabh-sa farmad ris :
Fa chùis an fhir a bheir gu buil
a dhroch-bheart innleachdach.
8 Leig corruich dhìot, tréig fearg ;
chum uilc
na bi-sa frionasach.
9 Oir droch-dhaoine is luchd-deanamh
glan-sgathar as gu léir : [uilc
Ach lion 'g am bheil an sùil ri Dia,
buan-mhealaidh iad an tìr

- 10 Oir feith gu foil rè tamuil bhig,
's an droch-dhuin' cha bhì ann:
'S 'na ionad fòs, ma bheir fa'near,
cha bhì e féin no 'chlann.
- 11 Ach mealaidd daoine séimh am
am fearann is an tìr: [feasd
Làn-shòlas bheirear dhoibh faraon,
an saoihbheachd na sith'.
- 12 Tha 'n t-aingidh cumadh lochd do'n
's a' casadh 'fhiacra ris. [t-saoi,
13 Nì Dia air fanoid: oir dha 's léir
gur dlùth air là a sgrìos.
- 14 Nah-aingidh tharruing iad an lann;
is chuir am bogh' air ghleus,
A leagadh aim-beartach is bhochd,
's a mharbhadh luchd deadh bheus.
- 15 An claidheamh théid 'nan cridhe
théid air am bogha claidh. [féin,
16 'S fearr beagan aig an duine chòir,
na saoihbheas mòr nan daoi.
- 17 Oir gairdeana luchd aingidheachd
mìn-bhrisear air an cruas;
Ach daoine còir is fireanach
nì Dia an cumail suas.
- 18 Air aimsiribh nam fireanach
is fiosrach Dia gun cheisd:
An oighreachd is an seilbh faraon,
dhoibh 's maireannach am feasd.
- 19 Cha chuirear iad gu rudhadh
gruaidh,
's an aimsir ghàbhaidh olc:
Oir gheibh iad uil' an sàth gu leòr
an làithibh gainne 's gort'.
- 20 Ach sgrìosar droch dhaoin', naimhde
bidh iad mar shàill nan uan: [Dhé,
Làn-mhillear iad, is théid dhoibh as,
mar dheataich nach 'eil buan.
- 21 An iasachd gabhaidh daoine daoi,
's cha dìol a nis air ais;
Am firean tha e tròcaireach,
is nithear pailteas leis.
- 22 Oir meud 's a fhuair a bheannachd-
sior-mhealaidh iad an tìr: [san,
'S an dream a gheibh a mhallachd-sar,
lom-sgrìosar iad gu léir.
- 23 Tha Dia a' stiùireadh cheumanna
an duine naomha chòir:
Is tha e gabhail tlachd is toil'
d'a shlighe-san gu mòr.
- 24 Nan tarladh dha gu'n tuiteadh e,
cha tilgear tur e sìos:
Oir tha an Tighearna le 'làimh
'g a chumail suas a ris.
- 25 Bha mise òg, 's a nis an aois;
is riamh cha'n fhaca mi
'Na dhìobrachan an duine còir,
no 'shliochd ag iarraidh bìdh.
- 26 Sior-thruacant' e, is coingheallach:
beannaicht' a shliochd a ta.
- 27 Seachainn an t-olc, is dean am maith,
is còmhnuidh gabh gu bràth.
- 28 Is toigh le Dia ceart bhreitheanas,
a naoimh cha tréig e chaoidh;
Sior-choimhdear iad: ach sgathar sìos
droch shliochd nan daoine daoi.
- 29 Mealaidh na fireana an tìr;
buan-chòmhnuidh nì iad innt'.
- 30 Thig beul an t-saoi air gliocas glan
a theang' air rogha cainnt.
- 31 Tha lagh a Dhé 'na chridh' a stigh
cha sleamhnuich uaith a cheum.
- 32 Tha'n droch dhuin' feitheamh ai
an t-saoi,
g'a mharbhadh is g'a theum.
- 33 Cha 'n fhàg an Tighearna e 'na làimh
a dheanamh air droch-bheirt;
Cha'n fhàg ris e ann am binn,
tràth chuirear e fo cheirt.
- 34 Feith thus' air Dia, 's na shligh
is àrduichear leis thu, [gluai,
An tìr gu meal thu; is droch dhaoin'
'g am milleadh chì do shùil.
- 35 An duine malluicht' chunnaic m
an neart, 's an inbhe mhòir,
'Ga sgaoileadh féin a mach ma
a' fàs gu dosrach ùr; [chraoibh
36 Ach chaidh e seach, is feuch ch:
dh'iarr, is cha d'fhuaras e. [robh
37 Amhaire is feuch gur sìth is criocl
do'n duine dhireach réidh.
- 38 Ach sgrìosar luchd an-eusaontais,
is théid dhoibh as faraon:
Di-mhilltear agus sgathar sìos
crioch-dheireannach dhroch dhaoin'.
- 39 Ach furtachd fhior nam firean fòs
thig sin o Dhia nan dùl:
Is anns an aimsir thrioblaidich,
's e 's barrant air an cùl.
- 40 Thig treis is furtachd thuc' o Dhia
le fuasgladh an deadh àm;
Saorar iad leis o dhaoinibh olc,
oir chuir iad muinghinn ann.

SALM XXXVIII.

A THIGHEARN, ann ad chorruiçf
na cronuich mi gu garg; [mhòir
Na dean mo smachdachadh gu geur,
an uair a lasas t'fhearg.

2 Oir tha do shaighde guineach geur
sàith' annam féin gu team; ...
Is orm a ta do làmh gu trom,
'g am chumail sìos gach àm.

3 Cha'n 'eil maoin fhallaineachd a'm
air son do-chorruiçh ghéir; [fhéoil.
A'm' chnàmbaith cha'n 'eil tàmh no

air son mo pheacaidh féin. [fois.
4 Oir chaidh mo pheacaidh os mo
taid orm 'nan eire thruim, [cheann;

5 Mo chreuchda ta ro-Jobhta, 's breun;
mo ghòruich 's coireach rium.

6 Tha mi gu cràiteach, euslan, crom,
a' triall gach là le bròn.

7 Mo leasraidh làn do ghalar breun':
gun fhallaineachd a'm' fhéoil.

8 Taim lag is brùit: a' bhìreadh fòs-
trid an-shocair mo chridh'.

9 A'd' làth'r, a Dhé, tha m'uile
mhiann:
cha'n' fhòluicht' ort mo chaoidh.

10 Mo chridhe ta sior-phloscartaich,
mo neart chaidh uam gu glan;

An taic ri fradharc geur mo shùl,
sin agam fòs cha d'fhan.

11 Tha luchd mo ghaoil 's mo chairde
a' seasamh fad o m' bheum, [caomh

o choimhearsnaich is luchd mo
a' teicheadh uam an céin. [phàirt,

Sealg orm a ta luchd iarraidh
m'anm':

luchd iarraidh m'uile a ghnàth,
labhairt nithe aimhleasach.

's a' smuaineach' ceilg' gach là.

Ach mise fòs mar bhodhar mi,
nach cluinneadh guth no sgeul:

cosmhuil mi ri duine balbh,
gun chomas fosglaidh béil.

Mar sin mar dhuine mi nach cluinn,
gun achmhasan 'na bheul.

Oir dh' earb mi riut, a Dhé, mo
Thriath:

Dhia, freagraidh tus' a'm' fheum.
Thubhairt mi, chum nach maoidh-

eadh iad,
thoir freagradh dhomh gu cas;

chum nach dean iad gairdeachas
'n tràth shleamhnuicheas mo chas.

Oir 's dlùth chum claonaidh mi, 's
mo bhròn,

a'm' fhianuis tha do ghnàth.

Mo lochd do innseam, is fo m'
mòr aimheal orm-sa ta. [chiont',

Ach mheud 's a ta 'nan naimhde
dhomh,

's ro bheothail iad 's is treun;
luchd mo mhi-rùin eucorach,

taid lìonmhor mar an ceudn'.

'S iad sin a's naimhde dhomh gu
luchd-diolaidd maith le h-òic; [fior,
r son gu bheil mi feantuinn air
an nì tha maith gun lochd.

Na tréig mi, Thighearna: mo
na bi-sa uam an céin. [Dhia,

Dhia, greas a chum mo chuideach-
oir 's tu mo shlàinte féin. [aidh,

SALM XXXIX.

‘HUBHAIRT mi, bheir mi féin
mo shlighe; 's nì mi fòs [fa'near

o theangadh choimhead mar le sréin,
air bhith do'n daoi a'm' chòir.

Dh'fhan mi gu tosdach balbh a'm'
'n nì sin féin bu mhaith; [thàmh,

hosgail mo thrioblaid is mo bhròn
innam gu mòr a stigh.

Air bhith' dhomh smuaineachadh
lo ghabh mo chridhe teas: [mar so,

las an teine: is mar so
e m' theangaidh labhair mis':

Fhoir fios, a Dhé, dhomh air mo
omhas mo là cìod e: [chrìch,

faighinn eòlas agus fios
ia h-anmhunn gearr mo rè.

Feuch rinn thu mar leud bois' mo
nar neo-nì agad m'aois: [làith',

ch neach d'a fheabhas, e gu fior,
s nì dìomhanach gum phrìs.

An samhladh bréig' a' siubhal fòs
gach duine ta gu dearbh:

n suaimhneas fòs 'gam buaireadh
n dìomhanas gum tairbh': [féin,

torradh nithe, 's cur ri chéil'
nòr bheartais air gach dòigh,

Gun fhìos co'n t-òighre chruinnich-
no mhealas iad fadheòidh. [cas,

7 Cìod nìs ri'm feitheam féin, a Dhé?
mo dhòchas dhìot do nìm'.

8 Saor mi o m'uile lochd; 's na dean
ball-maslaidh an-daoin' dhìom.

9 Dh'fhan mi a'm' thosd, gun fhosg-
oir leatsa rinneadh e. [ladh béil,

10 Tog dhìom do bhuille, Dhé: le
do làimhe chlaoidheadh mi. [beum

11 Tràth chronuichear leat neach m'a
lochd,

mar chnuimh thèid as d'a shnuadh:
Gu deimhin féin 's fìor-dhìomhanas,

gach duin' air bith do'n t-sluagh.

12 Dhia, éisd ri m'urnuigh is ri
m' ghlaodh;

ri m' dheòir a'd' thosd na bi;
Oir 's coigreach agad, is fear-cuairt,

mar m'aithribh uile mi.

13 Dhia, coigil agus caomhain mi,
gu faighinn neart ri m' bheò

Mu'n siubhail mi, a' dol do'n eug,
's nach bi mi ann nìs mò.

SALM XL.

DH'FHEITH mi le foighid mhaith
ri Dia,

chrom thugam, dh'éisd mo ghuth:
2 Is thug se á slochd uamhuinn mi,

á clàbar criadha tiugh:
Air carraig chòmhnaird chuir mo chos

mo cheuman shocruidh e.

3 Is òran nuadh chuir e a'm' bheul,
gu b'e sud moladh Dhé:

Chi mòran e, 's fo eagal bi'd,
is earbaidh iad á Dia.

4 'S beannaicht' an duine sin gu dearbh
nì dòchas as an Triath,

Is nach gabh tlachd no toll air bith
do luchd an àrdain mhòir,

No fòs do'n dream a thèid a thaobh
gu ceilg, le saobhadh glòir'.

5 Is lìonmhor t'òibre iongantach,
a Thighearna is a Dhé,

'S do smuaintean oirnn: cha'n àir-
mhear iad

an ordugh dhuit gu rèidh;
Na'n cuirinn iad an céill gu mìn,

no fòs na 'n innsinn iad,
An àireamh rachadh thru mò neart,

aig lìonmhoireachd is meud.

6 Ofrail no òbairt leat cha mhiann,
dh'f hosgail thu féin mo chluas:

Lochd-òbairt agus òbairt-loisg'
cha d'iarr thu dhuit chur suas.

7 An sin do labhair mise, feuch,
a nìs a ta mi teachd:

An ròl' nì leabhair ormsa fòs
sud sgrìobhta tha gu beachd.

8 'Se sud mo thlachd 's mo mhiann, a
do thoil gu deantadh leam: [Dhé,

Do reachd gu dearbh a ta gu buan
a'm' chridhe stigh, 's a'm' chom.

9 Air t'fhìreantachd sa' choinneimh
a Dhé, rinn mise sgeul: [mhòir,

Oir feuch, a Dhé, mar 's aithne dhuit,
nìor chaisg mi féin mo bheul.

- 10 A'm' chridhe t'fhìreantachd nior cheil:
ach t'fhìrinn chuir mi'n cèill;
Do shlàint', 's do chaoimhneas gràdh-
ach caomh
o'n t-sluagh nior cheil mi féin.
- 11 Do thròcair chaomh na cum-sa
a Thighearna gu bràth; [uam,
Do chaoimhneas gràdhach, t'fhìrinn
gleidheadh iad mi a ghnàth. [fòs
- 12 Oir is do-àireamh iad na h-uile
ta 'g iadhachd orm mu'n cuairt;
Do ghlac mo pheacaidh mi co teann
's nach feud mi sealltuinn suas:
O's lionmhoir' iad na folt mo chinn,
is thréig mo chridhe mi.
- 13 Dhia, gu ma toil leat furtachd orm,
grad-chuidich leam, a Dhé.
- 14 Biodh nàir' is amhladh dhoibh
faraon,
do m'anam dh'iarraas claoidh:
Ruaig orr' air ais, is rudhadh gruaidh',
le 'm b'àill mo chur gu dìth.
- 15 Gun àird, gun àiteach' gu robh iad,
mar thuarasdal d'an nàir',
A thubhairt rium gu fanoideach,
aha, aha, le gair.
- 16 Aoibhneas is aidhear do gach neach,
ga d'iarraidh féin a ta:
Is abradh iad le'n toigh do shlàint',
Dia gu ma mòr a ghnàth.
- 17 Ach mis' ged tha mi ainnis bochd,
smuainichidh orm an Triath:
M'fhear cabhair thu 's mo Shlànuigh-
mòille na dean, a Dhia. [ear;

SALM XLI.

- 'S BEANNAICHT' am fear a bheir
fa'near an duine bochd: [gu glic
An uair a thrioblaid is a theinn,
bheir Dia e saor o'n olc.
- 2 Ni Dia a dhion, 's a chumail beò,
is beannaicht' e san tìr:
Gu toil a naimhde mi-runach
na tabhair e gu slor.
- 3 Air leabadh 'thinneis iarganaich
bheir Dia dha neart is treòir:
A leabadh ni thu dha air fad
ri h-àm a thinneis mhòir.
- 4 Thubhairt mi, dean-sa tròcair orm,
a Thighearna is a Dhé;
Is leighis m'anam euslan bochd,
oir 'aghaidh pheacaich mi.
- 5 Tha'n dream sin a's fìor-naimhde
a' labhairt orm le beum: [dhomh
O c'uin a sgrìosar 'ainm-san as,
's a théid e sìos do'n eug?
- 6 Ma thig e m'amharc, labhraidh e
cainnt dh'iomhanach le 'bheul:
Ta 'chridh' a' torradh nimh a stigh,
's a' mhuigh a' deanamh sgéil.
- 7 Slor-chogarsaich an cluais a chéill',
luchd m' fhuath' a ta air fad:
A' smuaineachadh 's a' cumadh lochd
a'm' aghaidh féin gun stad.
- 8 Droch thinneas (deir iad) tha gu
a' leantuinn ris r' a' bheò: [dlùth

- Air bhith dha nis 'na luidh' gu tinn
cha'n éirich e ni's mò.
- 9 Am fear bu charaid dileas domh,
ri'n earbainn gach ni b'àill,
'S a dh'ith do m'aran air mo bhòrd
a'm' aghaidh thog e 'shàil.
- 10 Ach thusa, Dhé, dean tròcair or
is tog mi ris an àird,
A chum gutugainn luigheachd dhoi
is comain cheart gun dàil.
- 11 Tre so is fiosrach mi gu beachd
gur ionmhuinn leatsa mi:
Air son nach d'thug mo naimh-
buidh,
's nach d'rinneadh leo mo chlaoi
- 12 Ach mise, ann am ionracas,
's tu sheasas mi a ghnàth:
Am fianuis fòs do ghnùise, Dhé,
ga m' shocruchadh gu bràth.
- 13 Iehobhah Dia chloinn Israeil,
beannaicht' gu robh e féin,
O aois gu h-aois gu suthain slor,
Amen, agus Amen.

SALM XLII.

- MAR thogras fiadh na sruthan uisge
le buireadh àrd gu geur,
Mar sin tha m'anam pioscartaich,
ag éigheach riutsa, Dhé.
- 2 Tha tart air m'anam 'n geall air Dia
'n geall air an Dia ta beò:
O c'uin a thig 's a nochdar mi
am fianuis Dhia na glòir'?
- 3 Gach là is oidhch' is iad mo dheò
a's cuibhrionn dhomh 's a's biadh
An uair a deir iad rium a ghnàth,
c'ait bheil a nis do Dhia?
- 4 Tha m'anam air a dhòrtadh mac-
a' cuimhneachadh gach ni;
Oir chaidh mi leis a' chuideach-
dol leo gu teampull Dé; [mhò
- Seadh chaidh mi leo le gairdeachas,
is moladh fòs le chéill'.
Seadh leis a' chuideachd sin a bha
a' coimhead làithe féill'.
- 5 O m'anam! c'uim' a leagadh thu
le diobhail misnich sìos?
Is c'uim' am bheil thu'n taobh sti-
fo thrioblaid is fo sgìos? [dhiò
- Cuir dòchas daingean ann an Dia,
oir fathast molam e,
Air son na furtachd is na slàint'
thig dhomh o 'eudan rèidh.
- 6 Thuit m'anam annam sìos, a Dhé
ghrad-chuimhnich mi 'n sin ort;
O thalamh Iordain, Hermoin àird,
o Mhitar fòs nan cnoc.
- 7 Le fuaim do shruthan uisge féin,
ta doimhn' air dhoimhne gairm:
Do stuaidhean, is do thonnan àrd'
dò tharum tha le toirm.
- 8 Orduichidh Dia d'a ghra'saibh dhon
a chaoimhneas anns an lò:
San oidhche ni mi guidhe 's ceòl
ri Dia a chum mi beò.
- 9 Mo charraig, c'uim' a thréig t
ri Dia a deir mi féin: [n

c'uim' am bheil mi triall fo bhròn,
bhrìgh fòirneirt m'eascair thréin?
Mar lann a'm' chnàmhaibh, m'eas-
cairde
toirt toibheim dhomh a ta:
càth theil iad rium gu fanoideach,
c'ait bheil do Dhia? gach là.

O m'anam, c'uim' a leagadh thu,
le dìobhail misnich sìos?
c'uim' am bheil thu'n taobh stigh
fo aimheal is fo sgìos? [dhìomh
air dòchas daingean ann an Dia:
oir molam e a ghnàth,
's e a's slàinte do mo ghnùis,
is e mo Dhia gu bràth.

SALM XLIII.

UUM cothrom rium, is tagair féin
mo chùis, o'n fhineach olc,
n eucorach, 's o fhear na ceilg',
Dhé, saor-sa mi o'n lochd.
C'ar son a thilg thu mise uait?
's gur tu mo Dhia 's mo threoir;
ir son bhrìgh fòirneirt m'eascairde,
an siubhlam féin fo bhròn?

Dhia, t'fhìrinn is do sholus glan,
eig thugam iad a màch:
m' sheòladh chum do thulaich
naoimh,
's mo thabhairt chum do theach.
N sin racham dh'ionnsuidh altair
in Dé sin m' aoibhneis mhòir: [Dhé,
c clàrsaich bhinn do mholam thu,
's Dhia, mo Dhia na glòir'.

O m'anam, c'uim' a leagadh thu,
e dìobhail misnich sìos?
c'uim' am bheil thu'n taobh stigh
fo aimheal is fo sgìos? [dhìomh
air dòchas daingean ann an Dia;
oir molam e a ghnàth,
se a's slàinte do mo ghnùis,
s e mo Dhia gu bràth.

SALM XLIV.

E'R cluasaibh chuala sinn, a Dhé,
ar sinnsir chuir an cèill
gnìomhara a rinneadh leat,
nan aimsir, fad o chéin.
e d' làmh mar thilg thu mach na
iadsan chuir 'nan àit: [slòigh,
r rinn thu air na cinnich claoidh,
ch dhoibhsan thug an sàth.

ir sealbh san tìr cha d' fhuairleadh
'n claidheamh no le'n loinn, [leo
mò a rinn an gairdean féin
a teasairginn 'nan teinn:
do làmh dheas thug dhoibh a'
bhuaidh,
o ghairdean neartmhor treun,
olus glan do ghnùis, a chionn
i'n d' thug thu dhoibhsan spéis.

ir 's tusa féin, a Dhia nam feart,
o Thighearn is mo Rìgh:
tachd do Iacob orduich uait,
fuasgail air gun dith.
ann tre do neart-sa leagar sìos
a h-uile 's naimhde dhuinn:

Tre t'ainm-sa saltraidh sinn gu làr
an dream a dh'éireas ruinn.

6 Oir as mo bhogh' cha dean mi bun,
cha'n fhurtachd dhomh mo lann.
7 Ach 's tusa nàirich luchd ar fuath',
o'r naimhdèibh shaor thu sinn.

8 Air feadh an là 's ann ann an Dia,
a ni sinn uail is glòir:
Is t'ainm-sa fòs air feadh gach linn,
àrd-mholaidh sinn gu mòr.

9 Ach rinn thu nis ar tilgeadh dhìot,
is nàirich thusa sinn:
'S a mach le'r n-armailtibh 's le'r
cha'n 'eil thu féin dol leinn. [feachd
10 Gu teicheadh chuir thu sinn air ais,
o'n nàmhaid ghcur sa' chath:
Is luchd ar mi-ruin tha dhoibh féin
a' deananìh creich' is sgath'.

11 Mar chaoraich thug thu sinn 'nar
biadh;
measg chinneach sgaoileadh sinn.

12 Reic thu do phobuill féin gun fhiach,
's gun mheud air maoin d'an cinn.
13 Do rinn thu toibheum dhinn gu
truagh

d'ar coimhearsnaich gu léir;
Eall-fanoid do na bheil mu'n cuairt,
's ball-magaidh mar an ceudn'.

14 Am measg nan Geintileach air fad,
gnàth-fhocal rinn thu dhinn;
'S am measg a' phobuill anns gach àit
'nar n-aobhar crathaidh cinn.

15 Tha m' amhluidh is mo mhasladh
a'm' fhianuis féin a ghnàth, [geur
Rinn nàir' is rudbhadh fòs mo ghruaidh'
m'fholach gu truagh gach là.

16 'Se sin mo chor thaobh guth an fhir
a chàineas mi gu h-olc,
'S a spreigeas mi; 's a thaobh an nàmh,
's an dioghaltaich gu lochd.

17 Sud uile ge do thàinig oirnn,
nìor dhearmaid sinne thu;
Cha d'rinn sinn breug no briseadh
claon

'n aghaidh do chùmhnaint dhìlùth.

18 Cha d'aom ar n-aighe uaitse rianh,
ar crìdh' cha deach air cùl:
O d' shlighe cha do chlaon ar cos
's cha deach air seachran idùil.

19 An ionad dhràgon ge do phronn
thu sinne sìos gu làr,
Is ge do dh'fholuich thusa sinn
le sgàil is dubhar bàis.

20 Ma 's e gu'n leig sinn as ar cuimhn'
ainm uasal àrd ar Dia,
No gu dia eile coimheach bréig'
ar làmh ma shìl sinn rianh:

21 Nach rannsuich Dia so féin a mach?
oir aige ta làn-fhìos
Air dìomhaireachd a' chridhe stigh,
gach car a t'ann is cleas.

22 Oir, air do shonsa mharbhadh sinn,
air feadh an là gu léir,
'S mar chacrach tha sinn air ar meas,
a chasgairleadh gu geur.

23 Mosgail; c'ar son a choidleas tu?
Dhia, fairich as do shuain;

Gu bràth na tilg-sa sinn a mach,
na triall-sa fada uainn.

- 24 Cìod uim' am foluich thu do
ghnùis?
cìod uim' an dearmaid thu
Ar n-àmghar, is ar n-éigin mhòr
tha 'g iadhadh oirn gu dlùth?
25 Oir chrom ar n-anam sìos do 'n
ar brù ri talamh theann. [ùir,
26 A'd' thròcair éirich, cuidich leinn,
is furtaich oirn san àm.

SALM XLV.

DEADH aobhar òrain naoimh is
ciùil
a' deachdadh ta mò chridh':
Is labhran air na nithibh sin
a rinn mi féin do'n Rìgh:
Mar pheann an làimh fir-sgrìobhaidh
a chuireas sìos gu luath, [dheis,
Is amhluidh sin, mò theangadh ta
air t'urram àrd a' luaidh.

- 2 Is maisich' thu na clann nan daoine;
gràs dhòirteadh ann ad bheul:
Is air an aobhar sin rinn Dia
do bheannachadh gach ial.
3 Deasuich do chlaidheamh air do léis,
O thus' a ghaisgich mhòir:
Le d' chumhachd is le d'mhòralachd,
le greadhachas is glòir.
4 Bhrìgh firinn, suairceis, agus ceirt,
marcaich gu buadhach àrd,
Is nithe uamhor teagaisgidh
do dheas làmh dhuit 's gach àit.
5 Rachadh do shaighde geur' gu cridh'
gach eascaraid an Rìgh:
Tre sin am pobull tuitidh fo'd,
is nìthear leat an claoidh.
6 Gu suthain is gu sìorruidh ta
do chaithir àrd, a Dhé;
Slat-shuaicheantais do rìoghachd-sa
is slat ro chothrom l.
7 O 's ionmhuinn leatsa còir is ceart,
is thug thu fuath do'n olc;
Os ceann do chompanach chuir Dia,
do Dhias' ol' aoibhneis ort.
8 Do'n alos, mhìrr, is chasia,
o t'eudach faile théid:
Leo sud do chuir iad aoibhneas ort,
o d' lùchairt geal mar dheud.
9 Am measg do mhnathan urramach,
ta nigheana nan rìgh:
'S an òr na h-Ophir, air do dheis,
do bhan-rìgh seasaidh i.
10 A nighean, éisd is amhaire fòs,
is crom-sa sìos do chluas;
Tigh t'athar, is do mhuinntir féin
na cuimhnich á so suas.
11 Gabhaidh mar sin an Rìgh làn-toil
do d' àille thlachdmhor féin:
Oir 'se do Thighearn is do Thriath,
thoir urram dha is géill.
12 Thig nighean Thiruìs thugad fòs,
le tìodhlacaibh gu tric;
'S na daoine saobhir tha 'nam measg
'ag asluch' gràis is iochd.
13 Nighean an Rìgh gu dearbh a stigh,
tha uile làn do ghloir:

Tha 'culaidh eudaich uimpe fòs,
air oibreachadh le h-òr.

- 14 Am brat do obair ghréis le snàth
bheirear i gus an rìgh:
Thig thugad luchd a coimheadaché
's a maighdeana 'na déigh.
15 Théid iad gu cùirt an Rìgh a stea-
ait, aoibhneach bheirear iad.
16 Air son do shìnsir bidh do chlar
mar phrionnsaibh anns gach àit.
17 T'ainm glòrmhor do gach linn
air chaininne cuiridh mi: [th
Is bheir mar sin am pobull duit
àrd-mholadh feadh gach rè.

SALM XLVI.

- 'S**E Dia a's tearmunn duinn
beachd,
ar spionnadh e 's ar treis:
An aimsir carraid agus teinn,
ar cabhair e ro-dheas.
2 Mar sin ged ghluaisit' an talar
cha'n aobhar eagail duinn: [tro
Ged thilgeadh fòs na sléibhte mòr'
am buillsgein fairg' is tuinn.
3 Na h-uisgeacha le beucaich bhuir
ged rachadh thar a chéil':
Le'n ataireachd ged bhiodh air chr
na beanntan àrd' gu léir.
4 Ta amhainn ann, le 'srutha
ni caithir Dhé ro-ait; seinn
Fior-àite naomh an ti a's àird',
am bheil sìor-chòmhnuidh aig.
5 Tha Dia 'na meadhon innte stig
mar sin cha ghluaisear i;
Oir cuideachadh is còmhnadh leat
'se Dia gu moch a ni.
6 Do ghabh na cinnich boil', is ghlu
na rìoghachda gu cas:
Air cur do Dhia a ghuth a mach,
do leagh an talamh as.
7 Tha Dia nan sluagh leinn féin
ghnàth;
Dia Iacoib 's tearmunn duinn.
8 Thigibh, is faicibh oibre Dé,
gach sgrìos air talamh rinn.
9 Gu h-ìomall fòs an domhain mh
an cogadh ni e chosg:
Am bogha bhris, an t-sleagh do ghea
an carbad-cogaidh loisg.
10 Bibh sàmhach, 's tuigibh gur
àrdùichear mi gu slor [D
Am measg nan sluagh, biodh urr
air feadh gach uile thir. [dho
11 Tha Dia nan sluagh ri còmhnas
leinn,
's an còmhnuidh air ar crann:
Is e Dia Iacoib 's tearmunn duinn,
d'ar furtachd anns gach àm.

SALM XLVII.

- B**UAILIBH 'ur basan, uile shlòid
ta còmhnuidh anns gach àit
Le guth 's le gairdeachas do Dhia,
suas togaibh ìolach àrd:
2 Oir Dia ro-àrd is uamhunn e;
Rìgh mòr os ceann gach tìr'.

Am pobull cuiridh e fo'r smachd,
fo'r cois na slòigh gu léir.

Mòrachd Iacoib d'an d'thug e gràdh,
mar oighreachd dhuinne thagh :
Chaidh Dia le caithream àrd a suas,
le trompaid 's fuaimneach bladh.
Seinnibh do Dhia, seinn moladh :

seinn
d'ar Rìgh, seinn moladh binn :
Oir's Rìgh Dia mòr os ceann gach
seinn da gu h-còlach grunn. [tìr',

Tha Dia 'na shuidh' 'na chaithir
naoimh ;

'se 's Rìgh air cinnich ann.
Prionnsa nan sluagh do chruinnich
pobull Dé Abraham ; [iad,

r son gur le Iehobhah mhàin
sglath dhlèidn do gach tìr :

's féin a's àird' 's a's urramaich,
's dha dlìghhear moladh sìor.

SALM XLVIII.

S mòr Iehobhah, Dia nam feart,
an caithir àird ar Dia :
air sliabh àrd a naomhachd féin,
on-mhoilta chaoiðh an Triath.

Beinn Shìoin 's hreach' a suidheach-
aibhneas gach fearainn i ; [adh,
dlùth dhi air an taobh mu thuath,
tha caithir an Ard-Rìgh.

Aithnichear Dia 'na lùchairtibh,
nar thearmunn anns gach aire.

Dìr feuch, tràth bha na rìghre cruinn,
e chéile ghabh iad thart'.

Chunnaic iad sud, is b'iongnadh leo,
e cabhaig dheifrìs as.

Ghlac eagal iad an sin, is pian,
nar mhnaoi ri saoth'r gu cas.

Cabhlach Tharsuis le gaoith an ear,
nìn-bhrisear leat gu luath.

Mar chual, is amhluidh chunnaic
um baile Rìgh nan sluagh, [sinn,

a bail' ar Dé ; 's e Dia gu bràth
ìl daingean e le neart.

A'd' theampull, air do chaoimhneas
caomh,

Dhia, smuainich sinn gu ceart.

Mar t'ainm, is amhluidh sin do
gu crìch na talmhainn ta : [chliu,

dheas làmh làn do fhìreantachd,
Dhia, anns gach beart a ghnàth.

Beinn Shìoin gu ma h-aobhinn i,
's Nighean Iudah ait,

r son do bhreitheanas, a Dhé,
a cothromach is ceart.

Siùbhlaibh mu thimchioll Shìoin
s cuairt'chibh i maraon : [naoimh,

mhìbh a baideala gu dlùth,
's a turaite gach aon.

Thugaibh fa'near a bàbhuin
bhreagh',

's a caisteil àrd le beachd :
um sin gu cuireadh sibh an céill

o'n àl a ta ri teachd.

Oir 'se an Dia so féin ar Dia,
u sìorruidh-is gu bràth ;
fòs a stiùras sinn gu ceart
u h-uair is àm ar bàis.

SALM XLIX.

EISDIBHSE so gach uile shluagh,
na hheil sa' chruinne-ché :
2 Is cluinnibh eadar mhòr is bheag,
ma's bochd no beartach e.
3 Air tuigse smuainichidh mo chrìdh',
air gluicàs thig mo bheul.
4 Aomaidh mo chluas gu parablaibh :
nochdam cainnt dhorch air teud.
5 Droch làithean c'uim' am b'eagal
gu'n cuirinn iad an suim, [leam
Mòr aingidheachd is orch mo shal
tràth dh'iadh iad orm gu cruinn ?
6 Na daoine sin 'nan saoihbreas mòr
ta deanamh dòigh is treis',
Is ann an lionmhoireachd an stòir
a ta ro-bhòsdail leis.

7 A bhràth'r cha'n fhuasgail neach
á gábhadh no á péin, [dhiubh sud
A thabhairt éiric as do Dhia,
nì fheudar leis 'na fheum :

8 (Oir saors' an anama 's priseil e,
sguiridh e 'm feasd gu beachd :)
9 Gu maireadh e gu sìorruidh beò,
's nach faiceadh truailidheachd.

10 Oir chi e fòs na daoine glic,
's an dream air dhiobhail céill ;
'S na h-ùmaidh, fàgail toic do chàch,
is faghail bàis iad féin.

11 'Se 'n smuaineachadh gu mair an
tìgh,
's an còmhnuidh feadh gach ré,
A' tabhairt air am fearann ainm,
a réir an ainme féin.

12 Gidheadh, an duin' an urram mòr
cha mhair e ann gu buan :
Ach amhluidh mar an t-ainmhidh
truagh

chum bàis a shiùbhlas uainn.
13 An sliغه sud ge gòrach i,
tairnidh an cainnt r'an sìochd.

14 Mar chaoiraich dol san uaigh tha
iad,
'nam biadh do'n bhàs gun iochd :

Na fireanaich gheihh os an ceann
làn-uachdranachd gu moch,
'S 'nan ionad còmhnuidh anns an
uaigh,

seargaidh an àill' 's an dreach.
15 Bheir Dia do m'anam fuasgladh
o chumhachd bàis is uaigh', . saor
Oir gabhaidh e mi thuige féin,
ga m' theasairginn le buaidh.

16 An uair a nithear saoihbhreas neach,
na glacadh faitcheas thu ;
'S an t-àm a chinneas glòir a theach,
na cuireadh sud ort tnu.

17 Oir 'nuair a shiùbhlas e do'n eug,
aon ni cha toir e leis :
'S an uair a théid e sìos do'n uaigh,
a ghloir cha lean i ris.

18 Seadh 'anam ge do bheannaich e
am feadh a bha e heb ;
'S thusa, ma ni thu maith dhuit féin,
o dhaoimibh gheibh thu glòir.

19 Gu h-àl a shìnnsear siùbhlaidh e,
solus cha'n fhaic gu bràth.

20 An duin' an urram, 's e gun chéill,
mar ainmhidh gheibh e bás.

SALM L.

LABHAIR an Dia Iehobhah treun,
an talamh ghairm gu léir,
O'n àird an ear gu h-àird an iar,
o éirigh gu luidh' gréin'.

2 A Sion árd, a's foirfe mais',
do dhealruich Dia nam feart.

3 Oir thig ar Dia 's cha bhí 'na thosd,
ach labhraidh e le neart:

Théid teine'millteach roimh a ghnúis,
a' lasadh suas gu garg:

'S m'a thimchioll-san gu doinnionnach,
bidh e 'na chaoiribh dearg'.

4 Air talamh, is air nêamh nan neul,
árd-ghairmidh e gu treun,
Gu'n tugadh e ceart bhreitheanas
air 'uile phobull féin.

5 A m'ionnstuidh cruinnichibh mo
is tionalaibh an dream [naoimh,

A rinn gu dileas is gu dlùth,
le h-lobairt, cùmhnant leam.

6 A cheartas-san ní nêamh nan neul
a chur an céill 'na àm:

Oir 'se Iehobhah féin gu beachd
a's aon árd-bhreitheamh ann.

7 Mo phobull Isra'el éisdibh rium,
is labhraidh mí gu ceart:

A'V aghaidh togam fianuis fhior,
's mí Dia, do Dhia gu beachd.

8 Mu t'ofrailibh cha'n agram thu,
no fòs mu t'lobairt-loisgt',

Oir m'fhanuis thug thu iad a ghnàth,
is fhuaras iad gun fhois.

9 Oir as do thigh cha ghahhainn uait
mar lobairt biorach bò;

'S cha ghabhainn gabhar fhirionn fòs
mar ofraill as do chrò.

10 Gach ainmhidh beò a ta an coill
is leamsa-sin gu léir,

'S na h-uile spréidh air mhíle cnoc,
ta 'g ionaltradh air feur.

11 An eunlaith 's aithne dhomh air
ta 'g itealaich feadh bheann: [fad,

'S leam gach fadh-bheathach uile fòs,
feadh gharbhluich agus ghleann.

12 Geur-ocras nam biodh orm, no gort,
cha chuirinn duits' an céill,

Oir 's leam an domhan mu'n iadh
is na bheil ann gu léir. [grian,

13 Fuil ghabhar 'n e gu'n òlainn uait?
féoil tharbh an ithinn i?

14 Ioc lobairt buidheachais do Dhia,
's do bhóidean do'n Árd-Rígh.

15 An là do thrioblaid is do theinn,
goir orm an sin gu ceart:

Ort fuasglam, is bheir thusa glòir
do m'ainms' a chuidich leat.

16 Ach ris an droch dhuin' labhraidh
mo statuinn chur an céill [Dia,

Am buineadh dhuit, no ghabhail fòs
mo chùmhnaint ann ad bheul.

17 Do m'achmhasan o thug thu fuath,
's an spéis riamh e nior chuir;

Ach thilg mo bhriathran air do chùl,
'g an diúltadh uait gu tur?

18 Tràth chunnaic thu an gaduic
dh'aontaich thu leis 'na olc: [dà,

'S le luchd an adhaltrais a ris,
h'fhear-comuinn thu 'nan lochd.

19 Do theangadh thug thu chumac
bréig',

chum uile thug thu do bheul.

20 Do d' bhrathair shuidh thu thab-
airt guth';

's do mhac do mhàthar heum'.

21 Na nithe-s' uile rinneadh leat,
is dh'fhan mí dhìot a'm' thosd;

Is shaoil thu mar a ta thu féin,
gu h'amhluidh mí gach achd:

Ach cronaichead do pheacaidh dhul
a'd' amharc cuiream iad;

A chum gu faiceadh do dhà shùil,
nach fol'chear orm-sa beud.

22 O sibh's a dhream nach cuimhnìc
nis tuigibh so 'na àm; [Di

Mu'n dean mí liodart oirbh gu cas,
gun neach d'ur furtachd ann.

23 An tí bheir lobairt molaigh uait
'se sin bheir dhomhsa glòir:

Oir nochdam slàinte Dhé do'n fhear
a ghluaiseas mar is còir.

SALM LI.

DEAN tròcair orm, a Dhia nan grà
gu h-ìochdmhor saor-sa mis',

Réir lionmhoireachd do thròca-
glan as m'uil' eusaontas. [chaoim]

2 Gu h-ìomlan ionnail mí o m'loch-
glan mí o m' chiont' a'd' ghràdh:

3 Oir tha mí 'g aidmheil m'eusaontaí
's léir dhomh mo lochd a ghnàth.

4 A' t'aghaidh, t'aghaidh féin a mhàir
do pheacaidh mí gu trom,

Is ann ad fhianuis féin, a Dhé,
an t-olc so rinneadh leam:

Do chum air labhairt duit a mach,
gu biodh tu cothromach;

'S gu hiodh tu glan tràth bheir th
is ceart neo-eucorach. [breth]

5 Am peacadh, feuch, do dhealbhaid
is ann an cionta fòs [m

Do ghabh mo mhàthair mí 'na broinn
tràth ghineadh mí o thùs.

6 An taobh a stigh do'n chridhe
feuch,

an f'hìrinn 's ionmhuinn leat:
San ionad fholuicht' bheir thu orm

gu'n tuig mí gliocas ceart.

7 Ie hisop dean-sa mise glan,
is bitheam glan gu beachd;

Dean m'ionnlaid fòs, mar sin bidh mí
ní's gile dhuit na sneachd.

8 Guth subhachais thoir orm gu'
is fonn an aoibhneis aít, [cluinn

Mar sin ní gairdeachas gu mòr,
na cnàmhan bhrioseadh leat.

9 O m' pheacaidh is o m'eusaontais
foluich do ghnúis, a Dhé;

Mo sheachrain is m'uil' eucoir fòs
glan thusa uam gu réidh.

10 Dhia, cruthaich annam cridhe
glan;

ath-nuadhaich spiorad ceart.

1 Na tilg o d' shealladh mi; 's na do spiorad naomha leat. [buin

2 Is aisig dhomh ùr-ghairdeachas do shlàinte chàirdheil féin;

s dean-sa fòs mo chumail suas, le d' spiorad saor gu treun.

3 'N sin teagaisgeam do shlighe, Dhé, do'n dream a bhris do reachd; s pillear riut le h-aithreachas na peacaich thrugh gu beachd.

4 O chionta fola saor-sa mi, O Dhia, a Dhé mo shlàint':

Seinnidh gu h-àrd air t'fhèantachd mo tbeangadh anns gach àit.

5 Mo bhàile, ta air druideadh suas, fosgail, a Dhé nan gràs;

An cuir do mholadh le mo bheul cuiridh mi'n céill gu h-àrd.

16: Oir tobairtean cha'n iarrar leat, no bheirinn duit gach rè:

An'ofrail-loisgte fòs air bith cha 'n 'eil do thlachd, a Dhé.

17 An spiorad briste, tuirseach, trom, sud lobairt Dhé nan dùl:

Ri cridhe briste bràit', a Dhé, gu bràth cha cbuir thu cùl.

18 A'd' dheadh-ghean dean-sa maith, air Sion do chnoc féin: [a Dhia,

Bàllan Ierusaléim gu luath, tog suas le d' làimh gu treun.

19 'N sin taitnidh lobairt cheartais ofrail, 's làr ofrail loisgt'; [riut,

'N sin bheirrear colpaich dhuit-sa suas, air t'altair naomh gun fhois.

SALM LII.

CIOD uime 'n dean thu, ghaigich uail as an olc gu mòr? [thréin, Mairidb am feasd gun cheann gun chrìch,

deadh mhaifheas Rìgh na glòir.

2 Do theang' a' dealb an aimhleis chlaoin;

chum ceilg' mar ealtuinn ghéir.

3 Is annsadh leat an t-olc na maith, is breug na briathra fior.

4 A theangadh chealgach, 's ionmhuinn gabh focal millteach olc. [leat

5 Ni Dia gu siorruidh mar an ceudn' làn-sgrìos a tharruing ort:

Glan-sgatbar thu, is as do theach grad spionar thu gu tur,

A talamh is á tir nam beo buaineas do fhreumh á bun.

6 Sud chi am firean, gabhaidh fiamb, is ni e gaire fòs:

7 Feuch, so am fear nach d'earb á Dia, mar dhaingneach is mar threòir:

Ach ann an lionmhoireachd a stòir a dhòchas chuir gu treun,

'Na shaoibhreas is 'na aingidheachd, do neartaich se e féin,

8 Ach mis' mar ùr-chrann olaidh ta an' aros Dé a ghnàth:

A' cur mo dhòchais ann a ghràs, fi fad mo rè 's mo là.

9 Gu siorruidh suthain molam thu, chionn sud gu'n d' rinneadh leat:

Fèitheam air t'ainm, oir tha e maith, an làth'r do naomh gu beachd.

SALM LIII.

'NA chridhe deir an t-amadan, cha'n 'eil ann Dia air bith:

Taid truallidh, 's gràineil fòs an lochd:

cha'n 'eil ann-neach ni maith.

2 Dh'amhaire an Tighearna o nèamh air cloinn nan daoine suas,

A dh'fheuchainn an robh tuigs' aig a db'iarradh Dia nan gràs. [neach

3 An t-ionlan diubh chaidh air an ais, ro-shalach iad gu léir:

Cha 'n 'eil aon neach a' deanamh cha 'n 'eil fiu aon fo speur. [maith,

4 Am bheil aig droch dhaoin' tuigs' air ta 'g itheadh suas gu dian, [leth

Mo phobuill-sa mar aran blasd', 's nach 'eil a' gairm air Dia.

5 An sin do ghabh iad eagal mòr, gun aobbar eagail ann:

Sgaoil Dia a chnàmha-san o chéil', chuir séisdeadh ort gu teann;

Is mar an ceudna chuir thu iad gu rughadh gruaidh' is nàir',

Do bhrìgh gu 'n d' rinneadh orr' le trom-tharcuis agus tàir. [Dia

6 'Se so mo ghuidh' is m' athchuinge, gu'n tugadh Dia nam feart

Cabhair d'a phobull Israel, á Sion féin le neart!

An uair bheir Dia air ais o bhruid a phobull féin le cbéil',

Air Iacob bithidh-aoibhneas mòr, 's aiteas air Israel.

SALM LIV.

TRE t'ainm-sa teasaig mise, Dhé, cum cothrom rium le d' neart.

2 Eisd m'urnuigh, thoir fa'near, a Dhé, briathra mo bbéil gu ceart.

3 Oir dh'éirich coigrich rium-sa suas, luchd-fóirneart tha gu dian

An' tòir air m'anam; 's cha do chuir iad Dia fa'n combair riamh.

4 Ach feuch, 'se Dia m' fhear-cuid-eachaidh,

gu'n'sheasamh anns gach cruas:

Bithidh Iehobhah leis an dream a chumas m'anam suas.

5 Aimhleas do m' naimhdibh diolaidh a'd' fhirinn dean an sgath'. [Dhè

6 Gu toileach bheir mi lobairt dhuit; Dhé, molam t'ainm, ta maith.

7 Oir rinn e saors' is fuasgladh dhomh o m'ùile-thein gu treun:

Ionnus gu faca mi mo' mhiann air m'eascairdibh gu léir.

SALM LV.

R I m'urnuigh éisd: 's o m' ghuidhe, na fòluich thus' thu féin. [Dhè,

2 Thoir aire 's freagradh dhomh, ta caoidh

le bròn 's le bùireadh geur:

- 3 Air son guth m' eascairde gu léir,
is fòirneart fòs nan daoi :
Oir euceart thilg iad orm, am feirg
dhomh thug iad fuath gun dìth.
- 4 Mo chridh' a'm' chom tha cràiteach
thuit orm-sa uamhunn bàis. [goirt ;
5 Crith, oillt, is uamhunn thàinig orm,
ga m' shlugadh is mi 'n sàs.
- 6 'N sin thubhairt mi, Is truagh nach
sgiath colmain agam nis ! [robh
'N sin theichinn as ag itealaich,
is gheibhinn tàmh is fois.
- 7 Feuch, shiubhlainn fòs air anradh
fad,
chum tàmh am fàsach chruaidh ;
8 Is dheanainn deifir gu dol as
o dhoinionn gharbh na gaoith'.
- 9 Dhia, roinn is sgrios an teang' ; sa'
bha fòirneart agus stri. [bhail'
10 Taid dol m'a bhallaibh oidhch' is là ;
tha ailmheas ann is caoidh.
- 11 Eucoir ro-mhòr is olc a ta
'na mheadhon sud gun cheisd :
Seadh feall r'a shràidibh agus cealg
cha dealaich sud am feasd.
- 12 Cha b'e mo nàmh thug maslaidh
dhomh,
oir dh' fhuilginn sud gu réidh :
Cha b'e fear m'fhuath' a dh'éirich
oir dhionainn uaith' mi féin. [riam,
- 13 Ach thusa, fear bu choimpiir dhomh,
fear m'èolais, is fear m'ùil ;
14 Bu bhlasd' ar comhairl', dol le
gu h-àros Dhé nan dùl. [càch,
- 15 Sealbh gabhadh orr' am bàs gu grad,
's gu h-ìfrinn théid iad beò :
Oir aingidheachd 'nan còmhnuidh
ghnàth,
's 'nam builsgean tha gach là.
- 16 Ach mise, glaotham suas ri Dia,
saoraidh Iehobhah mi.
- 17 Glaoth àrd, is urnuigh ni mi ris,
moch, feasgar, 's meadhon-là ;
Is éisdidh e gu grad ri m' ghlaodh :
- 18 M'anam 's e shaor an sìth,
O'n chath 's o'n chòmhraig dh'éirich
is mòran rium ri stri. [rium,
- 19 Cluinnidh an Dia ta làidir bed,
's bheir dòruinn orra 's pian :
Seadh fòs an Dia air mairioun ta,
's a bha o chian nan cian.
Is air an aobhar fòs nach 'eil
caochladh air bith 'nan staid,
Eagal an Tighearn uime sin
do thilg iad dhlubh air fad.
- 20 A làmh do shìn 'nan aghaidh sud,
a bha an sìochaint ris :
A chumhant is a nasgadh dlùth,
gu fealltach orra bhris.
- 21 Bu shleamhna briathra 'bhéil na'n
ach cogadh cruaidh 'na rùn : t-im,
Bu bhuige 'chainnt na oladh thlàth,
's i ghnàth mar chlaidheamh rùisgt'.
- 22 Ach tilg-sa 'eallach throm air Dia,
's e ni do chumail suas :
Cha leig e 'm feasd do'n fhìrean chòir,
o 'shocair féin gu'n gluais.

- 23 Ach thus', a Thighearna nam feart,
a'd' chorruidh cheirt gu geur,
An slochd d'am mìlleadh tilgidh tu
an aitim ud gu léir :
Na daoine sliغهach fuileachdach,
cha mhair iad leth an làith' :
Ach annad cuiridh inis', a Dhé,
no dhòchas is mo dhòigh.

SALM LVI.

- O**RMSA dean lochd, a Dhé, or b'ail,
le duin' mo shlugadh suas :
A tha gu dian ga m' sharuchadh
gach là le cogadh cruaidh.
- 2 Seadh b'ail le m' eascairdibh gun
mo shlugadh suas gach là : [lochd
Oir 's lionmhor iad tha cogadh rium
gun aobhar no clon-fàth.
- 3 An làithibh m'eagail earbam riut :
an Dia, a bhriathar féin
- 4 Ard mholaidh mi, is ann an Dia,
chuir mi mo dhòigh gu treun.
Cha ghabh mi gealtachd uime sin,
's am feasd cha'n eagal leam,
Na dh'fheudas feoil a dheanamh orm
do lochd, le ionairt theann.
- 5 Mo bhriathar tha iad sìradh fòs,
gach là mar 's toileach leo :
Chum doilgheis agus dochair dhomh
ta 'n smuainte-san gach là.
- 6 Tha iad le chéul' a' cruinneachadh,
is iad 'gam folach féin,
A' feitheamh m'anam', air bhith
dhoibh
ro-fhuarachar mu m'cheum.
- 7 Gu saor an téid iad as mar sin,
le'n eucoir mhòir gun tàmh ?
A' d'fheirg-sa leag am pobull sìos,
a Thighearna le d' làimh.
- 8 Mo sheachrain air an àireamh leat,
a'd' shearraig taigis mo dheòir :
Nach 'eil iad ann ad leabhar shìos,
air chuimhne sgrìobht' gach uair ?
- 9 Mo naimhde pillidh air an aís,
tràth ghaircam ort gu teann :
Is aithne dhomhsa so gu beachd,
oir tha Iehobhah leam.
- 10 An Dia, a bhriathar molaidh mi :
molam an Dia a reachd ;
- 11 An Dia do chuireadh leam gu treun
mo dhòchas féin gu beachd.
- Is air an aobhar ud, a Dhé,
cha'n eagal idir leam
Na dh'fheudas duin' a dheanamh orm,
nach 'eil dheth féin ach fann.
- 12 Do bhòide ta iad ormsa, Dhé :
is tocam dhùit-sa clu.
- 13 Oir m'anam bochd gu saor o'n bhàs,
gu gràsmhor dh'fhuasgail thu :
Nach coimhead thu mo chosa fòs
o shleamhnochadh ni's mò ?
A chum gu'n gluais mi 'n fianuis
an solus dhaoine beò. [Dhé

SALM LVII.

DEAN tròcair orm, a Dhia nan gras,
dean tròcair orm gach rè,

- 1 **T**ir annad-sa tha m'anam truagh
a' cur a dhòigh gu léir:
Is gabhaidh mi fo sgàil do sgéith
mo thearmunn is mo neart,
Gu ruig an uair sin anns an téid
na h-uile ud uile thart'.
- 2 Eighidh mi ris an Dia a's àird':
ri Dia ta làidir treun,
A chuireas leam gach cùis gu crìch,
mar chi e ornisa feum.
- 3 Cuiridhe neart o n'eamh, do m' dhlon
o bheum an fhir le'm b'ail
Mo sblugadh; cuiridh Dia a mach
'fhirinn 's a ghràs gun dàil.
- 4 Tha m'anam bochd an còmhnuidh
am builsgan leòmhann garg', [fòs
Am measg na dream a'm' luidh' a tainn
air lasadh ta le feirg':
- Daoine, 'g am bheist am fialca fòs
mar shleagh 's mar shaighde geur;
Mar chlaidheamh guineach, 's amh-
an teangadh-san gu léir. [luidh sin
- 5 Os ceann nan n'eamh, Dhia, tog thu
os ceann gach tìr' do ghloir. [féin;
- 6 Air son mo cheuma ghleus iad lion,
chrom m'anam sìos gu làr:
Slochd romham chladaich iad, is
iad féin san t-slochd a rinn. [thuit
- 7 'S gleusta mo chridhe, 's gleust', a
dhuit canam moladh binn. [Dhé,
- 8 Mosgail mo ghloir, 's a shaltair fòs,
a chlàrsaich dùsgam an àird:
Air maduinn mosglam féin gu moch,
is seinneam ceòl gu h-àrd.
- 9 Dhia, measg a' phobuill, molam thu;
dhuit seinneam measg an t-sluaigh:
- 10 Oir t'fhirinn is do thròcair mhòr,
gu n'eamh nan neul chaidh suas.
- 11 Arduichear thus', a Dhia nam feart,
os ceann àrd-n'eamh nan speur;
Is togar suas do ghloir gu h-àrd,
os ceann gach tìr' gu léir.

SALM LVIII.

- A**N labhair sibhs', a choimhthionaid,
an fhirinn cheart neo-chlaon?
'S an tabhair sibh gu cothromach,
breth cheart, a chlànn nan daoine?
2 Is ann bhur crìdh' tha sibh a' dealbh'
mòr aingidheachd gun tàmh:
'S air talamb tha sibh tomhas fòs,
fòreigin chruaidh 'ur làmh.
- 3 Luchd-uile, o thig iad as a' bhroinn,
siùbhlaidh air sliغه fhlaic;
Tràth bheirear iad, air seachran théid,
a' labhairt bhreug gach ial.
- 4 An nìmh mar nìmh na nathrach ta:
mar nathair dhruid a cluas;
- 5 Rì guth nan druaidh tha eagnaith
nach éisid, is fòs nach gluais. [seòlt',
- 6 Am fialca bris, a Dhé, 'nam beul:
a Thighearn làidir thréin,
Pronn fialca agus tuisg ro-nìhòr
nan leòmhann òg' gu léir.
- 7 Gu'n leaghadh iad, a' sìleadh sìos,
mar uisge ruith le glèann:
'S a shaighde bris, tràth chuireas e
a bhogb' air lagh gu teann.

- 8 Mar sheilcheig bhios a' leaghadh as,
rachadh iad as gu dian;
Mar thoraicheas an-abuich mnà
na faiceadh iad a' ghrian.
- 9 Mu'm mothaich seadh 'urcoireachan
o choille chrionaich teas,
Ni Dia, 's iad beò, 'na chorruich ghéir
le cuairt-ghaoith dhian an sgrìos.
- 10 Bidh aoibhneas air an fhèan chàir,
'nair chi e 'n dioghaltas:
Is ann am fuil luchd-aingidheachd,
nighidh e fòs a chos. [cheisid,
- 11 Their duine 'n sin, gu bheil gun
deadh dhuais aig daoineibh còir;
'S gu bheil air talamb fòs, gu beachd,
'na bhreitheamh Dia na glòir'.

SALM LIX.

- T**EA SAIRG, is saor mi, O mo Dhia,
o m' naimhdhèibh dh'éireas rium.
- 2 O luchd an uile ta fuileachdach,
dion mis', is cuidich leam.
- 3 Feuch 'n aghaidh m'anam' luidh am
is chruinnich daoine treun: [fath
Cha'n ann, a Dhia, air son mo lochd
no cron a rinn mi féin.
- 4 A' ruith tha iad, gun chron a'm'
's gu h-ullamh dol air ghleus: [thaobh,
Chum teachd do m'f hurtachd mosgail
is thoir fa'near am beus. [trath,
- 5 O Dhé nan sluagh, Dhé Israeil,
mosgail 's gu fiosraicht' leat
Na cinnich: 's na dean iochd air neach
gu h-aingidh bhriis do reachd.
- 6 Air teachd do'n fheasgar pillidh
a' donnalaich gu h-àrd, [iad:
Mar choir, mu'n bhail' a' cuairteach-
is ambluidh sin a taid. [adh,
- 7 Feuch, brùchdaidh iad a mach le'm
'nam bilibh claidheamh geur; [beul;
Cò chluinneas sin, no bheir fa'near?
'se sud a's cannt dhoibh féin.
- 8 Ach thusa, Dhia Iehobhah mhòir,
nì gaire fènid riu;
Is mar bhall-magaidd bithidh fòs
na cinnich ann ad sbùil.
- 9 Air son gur mòr 's gur maith do neart,
sior-fheitheam ort a ghnàth:
Do bhriugh gu bheil dhomh Dia nan
'na dhìdeam dlùth gu bràth. [dùl
- 10 Bidh Dia o'n tig mo thròcair chaomh,
dol romham air gach ceum:
'Se Dia bheir dhomh air m' eascaird-
mo rùn gu faic mi féin. [ibh,
- 11 Mu'm bi mo phobull d'ichuinn-
na marbh an aitim ud. neach,
O Dhia ar sglath, le d' chumbhachd
's leag iad gu h-ìosal fo'd. [sgacil,
- 12 Fa lochd an teangaidh, 's cannt
'nan àrdan glacar iad: [am bét,
Fa chùis nam mallachd, is nam breug
a labhair iad os àird.
- 13 Sgrìos iad a' d' fheirg, sgrìos iad gu
is théid iad as gu dian: [tur,
Is tuigidh 'n sin gach uile thìr,
rìgh Iacoib gur e Dia.
- 14 'S air teachd do'n fheasgar pilleadh
a' donnalaich gu h-àrd, [iad.

Mar choin, mu'n bhail' a' cuairteach-
is amhluidh bithheadh iad. [adh,
15 Ag iarraidh bhìdh gu seachranach,
's gu luaineach ann an teinu ;
A' deanamh gearain anns an oidhch',
mur bi an sàth 'nam broinn.
16 Ach mise molar leam do neart :
gu mòch a' seim do ghràis,
Air son gur tu mo thearmunn treun,
's mo dhaigneach féin 's gach càs.
17 'S tu féin mo neart, dhuìt canam
'se Dia mo dhìdean treun : [fonn,
'Se 'n Dia sin féin rinn tròcair orm,
's a chuidich leam a'm' fheum.

SALM LX.

A DHE, do thig thu sinne uait,
dh' fhuadaich thu sinn air fad,
Oir bha thu ruinn an corruich ghéir ;
pill ruinn thu féin gu grad.
2 Chuir thus' an talamh trom air chrith ;
is fòs do bhris thu e :
Slànuich a bhriseadh, oir gu beachd
air criothnachadh tha e.

3 Do thaisbein thusa nithe cruaidh
do'n t-sluagh a's leat le còir :
Fìon buaireasach chuir uamhunn
thug thusa dhuinn r'a òl. [oirinn,
4 Is thug thu bràtach àrd, a Dhé,
do'n dream d'an eagal thu :

A chum gu sgaoilteadh sud a mach,
bhrìgh fìrinn duit le cliù.

5 O òhaorsa chum gu saorar leat
do phobull ionmhuinn féin :
Eisd rium, is slànuich mi gu grad
le d' dheas làimh làidir thréin.

6 Na naomhachd labhair Dia nam feart,
bhìdh aoibhneas orm nach gann :
Air Sechem ni mi roinn gu ceart,
glèann Shuoco toimhsar leam.

7 'S leam Gilead le dlìge cheirt,
Manàsch 's leam gu beachd ;
'S i treubh Ephraim neart mo chinn,
bheir Iudah mach mo reachd.

8 Is soitheach-ionnlaid Moab dhomh ;
tilgeam thar Edom thruagh
Mo bhròg ; is ni mi caithream binn
thar Palestin le buaidh.

9 Cò bheir do'n cùithir dhaingein mi ?
's gu Edom bheir gu ceart ?

10 Nach tusa, Dhia, le'n d' thréigeadh
sinn ?

's nach deachaidh mach le 'r feachd ?

11 O thrioblaid tabhair còmhnaidh
dhuinn'.

oir 's dìomhain furtachd dhaoin'.

12 Tré Dhia ni sinne treubhantas,
'se shaltras naimhde fuidh'n.

SALM LXI.

Rì glaoth mo ghearain éisd, a Dhé,
's is m'urnuigh thoir fa'near.

2 O iomall talmhainn éigheam riut,
's mo chridhe trom fo smai :

Dhia, treoraich chum na carraig mi
a's airde na mi féin.

3 Bu tearmunn thu, 's bu chaisteal
o m' eascairdibh gu léir. [dhomh

4 A'd' pháilliu naomh ni mise tamh
gach aimsir is gach tràth :

Mo dhòigh fo dhubhar sgàil' do sgéith
cuiridh mi féin gu bràth.

5 Oir chuala tu mo bhòide naomh',
's an gealladh a thug mi :

Oigbreachd na muinntir thug thu
d'an eagal t'ainm, a Dhé. [dhomh

6 Buan shaoghal agus aimsir chian
bheir thusa, Dhia, do'n Rìgh :

Mar iomadh ginealach is linn,
a bhliadhna 's tu ni.

7 Mairidh e buan am fianuis Dé,
gu buainfeach 's gu bràth :

Tròcair is fìrinn deasaich dha,
g'a choimhead-san gach tràth.

8 Mar sin gu sìorruidh seinneam cliù
do t'ainm ro-uasal àrd,

'S mo bhòide naomha dìolam dhuìt,
o là gu là gu bràth.

SALM LXII.

Le foighidinn tha m'anam bochd
fèitheamh air Dia gu beachd :

'S ann uait tha furtachd agus fòir
orm air gach taobh a' teachd.

2 'Se mhàin a's carraig dhàidein
is m'furtachd e ro-dheas : [dhomh,

Mo thearmunn dìleas e faraon,
gu mòr cha ghluaisear mis'.

3 Cia f'had a dhealbhar aimhleas leibh ?
làn-mharbhar sibh gu beachd,

Mar bhall' air chrith, 's mar gharadh
tha leagadh oirbh a' teachd. [dh' aom,

4 O urram àrd gam' thilgeadh sìos
tha 'n comhairlean a' ruith :

'Si 's niann leo breug : beannachd
'nam beul,

ach mallachd an-taobh stigh.

5 O m'anam feith gu foighidneach
ri Dia a mhàin mar chleachd :

Oir ann-san tha mo mhuinghin
threun,

's mo dhòchas féin gu beachd.

6 'Se mhàin a's carraig dhilleas dhomh,
'se mhàin mo shlàinte dheas :

Mo thearmunn daingean e faraon,
mar sin cha ghluaisear mis'.

7 Mò shlàinte ta 's mo ghàird an Dia,
ris earbainn féin a ghnàth :

Carraig mo neirt, 's mo thearmunn
'se Dia, gu buan 's gu bràth. [treun,

8 O phobull, cuiribh ann an Dia
bhur dòchas anns gach àm ;

'Na fianuis dòirtibh mach 'ur cridh' :
'se Dia ar tearmunn ann.

9 'S ni dìomhain daoine beag' gu fìor,
tha daoine mòr' nam bréig :

Air meid ri'n tomhas, 's eatrum' iad
na dìomhanas gu léir.

10 Na b'earb a' foirneart, 's na deann
a' reubainn no droch bheart : [uail

Na socrùich fòs do-chridh' air stòr :
'n tràth chinneas aoibhreas léat.

11 Do labhair Dia aon uair a mach :
sud chualas uair no dhà,
Gur leis an Dia ta cumhachdach
treis agus neart gach là.

12 Tròcair, a Thighearn, buinidh is gràsa mòr faraoon :
Oir bheir thu réir a ghlomhara, a luigheachd do gach aon.

SALM LXIII.

O DHIA, is tu mo Dhia, gu moch iarraidh mi thu gach là :
Ro-thartmhór a ta m'anam bochd, an geall ort féin a ghnáth ;
Tha miann, is ciocras mòr air m'fheoil, an geall ort féin gach àm,
An t-àr ro-thioraim, thartmhóir theitl, gun uisg' air bith bhí ann.

2 Do chumhachd chum gu faicinn féin, 's do ghlóir a ta ro-chaoimh ;

A réir mar chunneas roimhe thu, le cliu a' t'áros naomh.

3 Air son gur fearr na beatha fòs do chaoimhneas grádhach caoin :
Ard-mholadh dhuit le h-ìomadh cliu mo bhíle bheir faraoon.

4 Mar sin an cian a bhios mi bed, beannaicheam thu a ghnáth :

Is ann ad naomh-ainm togam suas mo lámhan riut gach tráth.

5 Sàsuichear m'anam mar le smior, 's le saill ro-reanhar réidh :

Is bheir mo bheul 's mo bhíle dhuit àrd-mholadh ait, a Dhé :

6 'N tráth ni mi air mo leabaigh fòs, do chuimhneachadh le tlachd,

's an àm na faire smuaineach' ort, 'a' dol do'n oidbche thart'.

7 Air son gur tu b'fhear cabhair dhomh a Thighearn is a Dhé ;

Bidh aoibhneas agus aiteas orm, fo dhubhar sgàil do sgéith.

8 Tha m'anam leantuinn riut gu dlùth : do dheas lámh chum mi suas.

9 Luchd iarraidh m'anam' bhochd g'a théid iadsan sìos do'n uaigh. [sgrios,

10 Le faobhar claidheimh agus arin sìos tuitidh iad gu làr :

Mar chuibrionn do na sìonnachaibh do nithear iad le tair.

11 Ach aoibhneach bidh an rìgh an na lùghas e gun bheud [Dia :

Ni iadsan uail : ach druidear beul gach ti a labhras breug.

SALM LXIV.

TRATH ni mi urnuigh riut, a Dhé, thoir eisdeachd dhomh gu luath ;

O cagal nàmhaid coimhid fòs, gu tèaruint' m'anam truagh.

2 O chomhair' dhiomhair dhaoine o ionnsuidh ghairbh faraoon [dao

Luchd deanamh uile is aingidheachd, cuir folach orm gu caoin.

3 An teagadh féin do gheuraich iad, mar chladheamh guineach geur ;

Tha'm bogh' air lagh, 's an saighde 's iad briathra searbh am béil ; [deas,

4 Gu'n caitheadh iad an dìomhair-an neach sin foirfe ta ; [eachd

Gu h-obann taid 'ga chaitheamh fòs, gun eagal is gun sgàth.

5 A' gabhail misneich taid san olc, 's a labhairt tric le chéil'

Mu leagadh lion an uaignidheas, ag ràdb, Cò 'n ti d'an léir ?

6 Gach olc do rannsach iad a mach, seadh rinn iad sgròdadh geur,

An rùn a stigh 's ro-dhomain e, 's an cridhe mar an ceudn'.

7 Ach saighead' tilgidh orra Dia, bhios guineach agus geur ;

Grad-bhuaillear agus lotar iad, 'g an gortuchadh gu léir.

8 Mar sin bheir iad-san orra féin toradh an teang' gu grad :

Gach uile neach d'an léir an dòigh, teichidh iad uath' am fad.

9 Mòr-eagal bithidh air gach neach, is nochdaidh obair Dhé :

Oir bheirear leo gu glic fa'near an gnòmh ud a rinn e.

10 Ni 'm firean aoibhneas mòr an Dia, a' cur a dhòchais ann :

'S gach neach 'g am bheil an cridhe ni gairdeachas nach gann. [ceart

SALM LXV.

THA ann an Sion feitheamh ort moladh, a Dhé, gun dlith :

'S ann duit a dhìolar fòs gu pailt a' bhòid mar gheallar i.

2 O thus' a db'éisdeas urnuigh ghlan, 's ann thugadh thig gach aon.

3 Mo sheachrain tha an uachdar orm : Glan thus' ar peacaidh uainn.

4 'S beannaicht' an duine sin a chaoidh a thagar leatsa, Dhé,

'S a bheir thu fòs am fagus duit : còmhnuidh a'd' chùirt gheibh e

Sàsuichear sinn le maithneas mòr do theach, 's do theampull naoimh.

5 Le nithibh uamhasach, bheir dhuinn, a'd' cheartas, freagradh caomh :

A Dhia ar slàinte, 's tu gu dearbh, làn dòchas crìch gach tìr ;

'S na bheil san fhaighe fada uainn, an dòchas 's tu do shìora.

6 Le 'neart-san shocruch sléibhte e crioslaicht' fòs le treis. [mòr,

7 'Se chaisgeas fuaim gach mara, 's is cornh-stri dhaoine leis. [tuinn,

8 Na daoine ta an còmhnuidh thail, sna tìribh fad a mach,

'Na uamhunn orra ta gu mòr, do chomhar m'orbhuilichach :

Is tusa bheir air dol a mach na maidne gach aon là,

'S air dol an fheasgar mar an ceudn-bhí aoibhinn ait a ghnáth.

9 An talamh tha thu fiosrachadh, 's 'ga uisgeachadh gu réidh :

Le anhainn Dé ta làn do'n uisg', trom beartach ni thu e.

Dhoibh arbhar tha thu deasachadh, le d'fhreasdal caomba féin ;

10 'S ag uisgeachadh le pailteas mòr, nan iomairean gu mìn :

A sgioban leagaidh tu a sìos, le frasaidh ni thu tais ;

- A chinneas agus 'fhochann fòs,
beannaichidh tu le mais'.
- 11 Mu'n bhliadhna coron 'tha thu cur,
le d' mhaithneas féin, a Dhé;
Tha saif a' sileadh anus gach àit,
o d' cheunannaibh gu réidh.
- 12 Air cluainibh glas an fhàsaich luim,
nuas silidh iad gu mín;
Na tualaich bheag', gach taobh a ta
làn aoibhneis agus gear.
- 13 Na cluainean air an sgeudachadh
le treudaibh anns gach àit;
Na glinn, le h-arbhar folaichte,
a' seinn le h-iolaich àrd.

SALM LXVI.

- T**OGAIBH, gach uile thír gu h-àrd
iolach do Dhia nan dùil.
- 2 D'a ainm ro-uasal seinnibh glòir,
a' tabhairt dha-san cliu.
- 3 Abrabh ri Dia, Cia h-uamhasach
gach beart do nìthear leat?
Oir géillidh dhuit do naimhde borb,
air son gur mòr do neart.
- 4 Sleuchdaidh gach uile thalamh dhuit,
ag ìomradh ort gu binn:
Do t'ainm ro-uasal iongantach
Nì'd moladh mòr a sheinn.
- 5 Thigibh an so is amhaircibh
air oibrìbh Dhé gu geur:
Ta uamhasach 'na ghnìomharaibh
air chloinn nan daoine' gu léir.
- 6 Mar thalamh tioram rinn e 'n cuan:
is tríd nau sruth bu luath
D'an cois chaidh daoine; 'nuair a bha
sinn ann-san ait le buaidh.
- 7 Le 'threun-neart riaghlaidh e a
na slòigh d'a shùilibh 's léir: [chaidh;
'S na h-àrdachadh luchd-eusaontais
gu h-amaideach iad féin.
- 8 O dhaoine, beannaibh ar Dia,
àrd-mholaibh e gun chlos.
- 9 'Se chum ar n-anam beò, 'se bheir
nach carruichear ar cos.
- 10 Mar airgid leaghta ghlan thu sinn:
's tu dh'f hidir sinn, a Dhé:
- 11 Chuir umainn lìon; ar leasraidh
fo dhòrainn is fo phéin. [chuir
- 12 Thug thu air daoineibh marcachd
tre theine 's uisge chaidh; [oirn,
A ris gu h-ionad saobhair réidh,
's tu féin thug sinn le buaidh.
- 13 Racham do d' thigh le ofraill-loisgt':
dhuit coimhionam mo bhòid,
- 14 A ghealladh leam le fosgladh béil,
tràth bha mi 'n éigin mhòir.
- 15 Do'n fheadail reamhar, lobairt-
le tùis is saill nan reith'; [loisgt'
Ofraill nam bò, 's nan gabhar fòs
sud bheir mi dhuit fa leth.
- 16 Thigibh, is éisdibh so, gach neach
air am bheil eagal Dé,
Gach raith do rinn air n'anam bochd,
sud aithriseam gu réidh.
- 17 Do ghlaodh mi ris gu h-àrd le
m'bheud
le m'theangaidh dh'ardaich' e.

- 18 A'm' chridh' ma bheir mi spéis do'n
cha 'n éisd an Tighearn mi. [olc,
19 Gu dearbh dh'éisid Dia rium: thug
fa'near
guth m'earraigh Rìgh nan dùil.
- 20 Moladh do Dhia, nìor cheil a ghràs,
's mo ghuidh' nìor chuir air cùl.

SALM LXVII.

- G**U'N deanadh Dia mòr thròcair
oirn,
's ar beannachadh a ghnàth:
Is togadh e gu gràsmhor oiran
dealradh a ghnùis' gu bràth.
- 2 Chum fios do shlighe hhi gu fìor
's gach uile thír air bith:
Is ìomradh air do shlàinte chaoimh
measg fhineacha fa leth.
- 3 Moladh am pobull thus', a Dhé:
moladh gach pobull thu.
- 4 Bìodh gairdeachas air fìneachaibh,
gu h-ait a' seinn do chliù:
Oir ceart-bhreth bheir thu air an
riaghlaidh air thalamh iad. [t-sluagh,
5 Moladh gach pobull thus', a Dhé:
moladh iad thu 's gach àit.
- 6 'N sin bheir gach talamh is gach fonn
deadh thoradh tronni gu pailt:
Is cuiridh Dia ar Tighearn oirn
a bheannachadh gun àir.
- 7 Nì Dia ar beannachadh gun cheisd,
's bìdh 'eagal-san gu fìor
Air gach aon neach a dh'aiticheas
fad iomail crìch gach tìr.

SALM LXVIII.

- E**IREADH ar Dia, is gaoilear leis
an dream a's naimhde dha:
'S an aitim sin thug dhasan fuath,
teicheadh o' ghnùis gu bràth.
- 2 Mar sgapar deatach, fuaidh iad:
mar leaghas teine céir,
Mar sin gu sgriosar droch dhaoine' as
4 fianuis Dhé gu léir.
- 3 Ach gairdeachas air daoineibh còir,
is aoibhneas a'n robh ac'
Am fianuis Dhé, le luathgair mhòir,
's iad suilbhàir agus ait.
- 4 Seinnibh do Dhia, sìor-mholaibh
àrdachibh 'n Ti a ta [ainm:
Marcachd air n'èamb, tre ainm-san
bibh ait 'na làth'r a ghnàth. [IAH,
- 5 Do dhilleachdain is athair Dia;
do bhantraichibh gun neart,
An tigh a nuomhachd tha e ghnàth
'na bhreitheamh dìreach ceart.
- 6 Suidhichidh Dia an teaghlachibh
an dream tha uaigneach truagh:
Is saoraidh e gu tròcaireach
na bheil fo chuibhreic chruaidh;
- Ach meud 's a bhios gu h-eucorach
ri ceannairc is ri lochd,
Nì iadsan còmhnuidh bhunaiteach
am fearann tioram bochd.
- 7 Air ceann do shluagh tràth dh'imich
a Dhé, san fhàsach chruaidh; [thu,
8 Chrìothnaich an talamh, shìl an
an làthair Dhé nan sluagh: [speur,

sliabh Shinai féin tha daingean árd,
 chriothnaich is luaisg gu mòr,
 Ad lathair Dhé, Dé Israeil,
 tha urramach an glóir.
 Shil thusa, Thighearna, gu pailt
 frasán a nua gun dhí;
 Is shuidhich agus dh'fhurtaich thu
 air t'óighreachd, is i sglth.
 10 Bha fòs do choimhthional 's do
 shluagh
 'nan còmhnuidh innt', a Dhé,
 Do d' mhaithreas rinn thu deasachadh
 do d' dhaoineibh bochda féin.
 11 An Tighearna ta làidir treun,
 leig e a ghuth a mach,
 'S a' chuideachd sin a dh'f'hoillsich e
 bu lionmhor ionarcach.
 12 Rìghrean-nan armailte 's nam
 an sin le deifir theich: [feachd,
 'S ise a dh'f'huirich aig an tigh,
 bha 'n sin a' roinn na creich'.
 13 Measg phota luidh sibh, ach bidh
 mar sgiath nan colman luath, [sibh
 Foluicht' le h-airgid, is an cleit'
 le h-òr a's deirge snuadh.
 14 Tràth sgaoil Dia uile-chumhachd-
 na rìghrean innt' a steach: [ach
 'N sin bha i geal mar Shalmon árd,
 's i uile làn do shneachd.
 15 An sliabh ud, Dhé, is cosmhuil e,
 ri Basan measg nam beann,
 Mar Bhasan mòr is amhluidh e,
 gu h-àrd a thòg a cheann.
 16 C'ar son a leum sibh, bheannta árd?
 's e so árd-thulaich Dhé,
 Am miann leis tàmh, is bithidh e
 'na chòmhnuidh ann gach rè.
 17 Tha carbaid Dhé 'nam fichead mìl';
 mìlte do aingibh treun':
 'Na theampull naomh tha Dia 'nam
 ionnan 's 'na Shinai féin. [measg,
 18 Is chaidh thu suas air ionad árd,
 thug bruid am braighdeanas,
 Do dhaoineibh fhuair thu tiodhlaca,
 le'n dean thu teirbheartas:
 'S ann cheana fòs do'n mhuinntir ud
 ro-cheannairceach a ta,
 A chum gu'm biodh Iehobhah Dia
 'na chòmhnuidh ac' a ghnàth.
 19 Dia gu ma beannaicht' gu robh e,
 tha d'òrtadh oirn gach lè
 A thiodhlaca, 'se Dia ar slàint',
 an Dia a chum sinn beò.
 20 Is leinn an Dia ta làidir treun,
 ni cabhair anns gach càs:
 Do Dhia Iehobhah buinidh fòs
 làn-teasairginn o'n bhàs.
 21 Ach ceann a naimhde brisidh Dia;
 is claiginn greannach cruaidh
 An fhir a dh'innicheas gu dàn
 'na chionta féin gach uair.
 22 Deir Dia, Bheir mise air an ais
 mo shluagh o Bhasan árd;
 'S o dhoinneachd fairge bheir mi ris,
 a nìos iad le mòr bhàigh.
 23 Chum ann am fuil do naimhde dian,
 do chos gu'n deanar dearg;

'S gu'n tumar fòs 'nam fuil-san féin
 teangadh do mhadradh garg'.
 24 Do thr all-sa chunnaic iad, a Dhé,
 a Thighearna ro-chaoimh,
 'S e triall mo Thighearna is mo Rìgh',
 's ain anns an àros naomh.
 25 Luchd-drain dh'imich iad air tùs,
 luchd-inneil ciùil a ris:
 'Nam measg a' bualadh thiompan fòs
 na maighdeana gu mìn.
 26 Beanaibh-sa Dia a bheannachadh,
 'nur coimhthional le chèil',
 Eachon Iehobhah Dia nam feart,
 o thobar Israeil.
 27 Beniamin beag le'n triath an sud,
 bha prionnsan Iudah ann,
 Le'n co-nhair', prionnsan Naphtali,
 is prionnsan Shebuluin.
 28 Do Dhia 'se dh'aithe is dh'orduich
 do neart is fòs do threòir: [dhuit
 An gnìomh a rinn thu air ar son,
 neartaich, a Dhé na glòir'.
 29 Air son do theampull naomh, a
 ta aig Ierusalem, [Dhé,
 Do bheir na rìghre ta mu'n cuairt
 deadh thiodhlaca dhuit féin. [sleagb,
 30 Thoir achmhasan do luchd nan
 's do chuideachd nùhòir nan tarbh,
 Do laoghaibh fòs a' phobuill ud,
 thoir achmhasan gu garbh,
 Le mìribh airgid gus an géill
 iad sud gu léir do d' smachd:
 Sgaoil thus' am pobull ud, a l'hé,
 a ghabh do'n chogadh tlachd.
 31 Thig prionnsan mòr o'n Eiphit
 's ni Etiopia fòs [mach,
 A làmhan shìneadh mach gu luath
 ri Tighearna na glòir'.
 32 O rìoghachdan an domhain mhòir,
 seinnibh do Dhia gu grunn;
 Do'n Dia a's Rìgh 's a's Tighearna ann,
 seinnibh-sa nioladh binn.
 33 Do'n mharcach árd air nèamh nan
 ta ann o'n aimsir chéin: [nèamh,
 Feuch, tha e cur a mach a ghuth',
 a ghuth' ta làidir treun.
 34 Sìor-thugaibh neart do Dhia: oir
 a ghlòir thar Israel, [tha
 'S a threis a ta sna nèamhaibh árd,
 's an neulaibh tiugh' nan speur.
 35 O d' naomh-thigh 's uambasach
 Dia Israeil gu beachd, [thu Dhé:
 D'a phobull bheir sàr-neart is treòir:
 's beannaichte Dia nam feart.

SALM LXIX.

O TEASAIRG mise, Dhé mo neart,
 oir dhòirt na tuitte orn,
 Is thàinig fòs air m'anam bochd
 na h-uisgeacha le toirm.
 2 An làthach domhain tha mi'n sàs,
 gun àit an seasainn ann;
 Le h-uisgibh domhain ghlacadh mi,
 is sruth dol thar mo cheann.
 3 Taim sglth le m' ghlaodhaich; agus
 mo scornan loigt' le tart: [tha
 Mo shùile ta air fàilneachadh,
 feitheamh air Dia nam feart.

- 4 Is lionmhoire na falt mo chinn
mo naimhde gun chion-fath,
'S an dream úd fòs le'm b'aill mo
ro ghuineach làidir ta. [chlaoidh
An sin an ni nach d'thug mi leam,
dh'aisig mi uam gu beachd.
- 5 Dhia, 's fiosrach thu air m'amaid-
cha'n fholuicht' ort mo lochd. [eachd,
6 Nair air mo sgàth-sa; Dhé, na leig,
O Thighearna nan sluagh,
Air neach air bith do'n aitim úd
tha feitheamh ort gach uair :
- An dream sin, O Dhia Israeil,
ga d'iarraidh féin a ta,
Na leig gu bràth fo nàire iad,
no masladh air mo sgàth.
- 7 Oir masladh dh'fhuiling air do
Ionadh mo ghnùis le nàir'. [sgàth ;
8 Do m' bhràthraibh is fear coigreach
mi,
coimheach aig cloinn mo mhàth'r.
- 9 Le eud do theach-sa shluigeadh mi ;
meud 's a bheir masladh dhuit,
'S ann orms' an toibheum sud gu léir
gu leth-tromach a thuit.
- 10 M'anam tràth thraisg, 's a rinn mi
gul,
'n sin mhasluich iad mo ghnìomh.
- 11 'S 'nuair chuir mi umam eudach
ball-magaidh rinn iad dhlom. [saic,
12 Dhoibhsan a shuidheas anns a'
's cùis chòmhradh mi gach là; [gheat',
'S do luchd na misg' ri am ain pòit',
a'm' òran tha mi ghnàth.
- 13 Ach mise, Dhé, ni'm urnuigh riut,
san uair a's taitneach leat :
Eisd rium, a Dhé, réir meud do ghràis,
le d' chabhair fhior thoir neart.
- 14 O'n làthaich saor mi, O mo Dhia !
chum fuidh nach rachainn sìos :
O luchd mo mhi-ruin teasairg mi,
's o dhoimhneachd uisge nìos.
- 15 Na rachadh tharum tuitreach uisg',
na sluigeadh doimhneachd mi,
An slochd na druideadh orm a bheul
gu h-ìomlan chium mo chlaoidh.
- 16 Eisd rium, O Dhia, oir 's maith do
pill rium a'd' thròcair phàilt. [ghràs :
17 Do ghnùis na cèil air t'òglach féin
éisd rium gu luath, 's mi'n airc.
- 18 Ri m'anam druid, is fuasgail e :
o m' nàmhaid dean mo dhion.
- 19 Mo mhasladh, m'eas-urram, 's mo
nàir',
's mo naimhde, 's léir dhuit féin.
- 20 Le toibheum tha mo chridhe brist',
is mi gu h-iarganach :
Dh'iarr mi luchd truais is comhfhurt-
is dhiubbh cha d'fhuaras neach. [eachd,
21 Seadh, thug iad doimhneachd domh mar
's am lotadh thug fion geur. [bhiadh,
22 Mar eangach dhoibh gu robh am
's mar rib an àgh gu léir. [bord ;
- 23 Gun léirsinn biodh an sùilean dall,
's an leasraidh ghnàth air chrith.
- 24 Dòirt orra t'fhearg, 's le d'chorruich
glac iad gach uair sam bith. [ghéir
- 25 Mar fhàsach lom gun àiteachadh
gu robh an tàmh 's an teach,
Is anns na pàillunaibh bu leo
còmhruidh na gabhadh neach.
- 26 Oir lean iad le dian-fhoireigneadh
an tì a bhuaileadh leat :
Is labhair iad chum doilgheis mhòr
do'n dream a rian thu lot.
- 27 Cuir ciont' ri 'n aingidheachd, 's a'
a'd' cheartas iad a steach : [le
- 28 A leabhar fòs nàir beò gu tur
dubhar iad sud a mach ;
Is malle ris na fireanaibh,
a bhuiteas duit gun cheisid,
Is ann an àireamh daoine coir,
na sgrìobhar iad ann feasid.
- 29 Ach mise ta gu h-ainnis bochd,
is làn do bhron faraon :
Togadh do shlàinte mi an àid',
a Dhé, gu gràs-mhor caoin.
- 30 Le h-òran binn sior-mholaidh mi
deadh ainm mo Dhé gach là,
'S a chliù-san fòs sior-thogar leam
le buidheachas gu h-àid'.
- 31 'S fearr leis an Tighearna sud gu
na damh ta adharcach, [mòr
No lobairt fòs a bheireadh neach
do bhiorach crobhanach.
- 32 Na daoine séimh tràth chi iad so,
bidh aobhneach ait gu leòr
Is bidh 'ur cridh' sa bèò gu bràth
ta 'g iarraidh Dhé na glòir'.
- 33 Ri bochaibh éisdidh Dia, 's chu-
tair air a phrìosanaich. [dear
- 34 Nèamh, muir, is tìr, gu moladh e
's gach ni ta gluasadach.
- 35 Oir bailte Iudah togaidh Dia,
is saorar Sion leis,
A chum gu meall iad i gu buan,
'ga h-àiteachadh am feasid.
- 36 Do shliochd a sheirbhiseach gu fìor,
is seallh ro-dùileas i ;
'S an dream a bheir d'a ainm-san
sior-chòmhnuidh innte ni. [gràdh,

SALM LXX.

I EHOBHAH Dhia, gu m' theasairg-
inn,

's gu m' chòmhnadh, deifrich ort.

2 Biodh nàir' is amhladh air an dream

ta 'g iarraidh m'anam' bhlochd :

Pillar an dream úd air an ais,

le 'm miann mo lochd a ghnàth,

Mòr amhladh gu robh orra sud,

is rugbadh gruaidh gach là.

3 Gu pillar iadsan air an ais,

mar thuarasdal d'an nàir',

An dream a their gu fanoideach,

Aha, aha, le tair.

4 Aoibhneas is aighear, do gach neach

ga d' iarraidh féin a ta :

Is abradh iad le 'n toigh do shlàint',

Dia gu mà mòr, a ghnàth.

5 Ach mise ta gu h-ainnis bochd,

a m'ionnsuidh greas, a Dhia :

Mo chabhair thu, 's mo shlanuighear ;

moille na dean, mo Thriath.

SALM LXXI.

SANN riut a ta mi 'g carbsadh, Dhé;
nàir' orm am feasd na biodh,

A'd' cheartas fòir, thoir orm dol as :
aom rium do chluas, saor mi.

A'd' charrraig còmhnuidh bh-sa
d'an fàthuichear do shior : [dhomh,
fo chaisteal, is mo dhaingneach thu,
thug àithne chum mo dhion.

A làimh nan aingidh, O mo Dhia,
dean fuasgladh dhomh a'm' chruas,
làimh na muinntir eucoraich,
a ta gun lochd, gun truas.

Oir 's tusa, Thighearna mo Dhia,
mo dhòchas ann am fheum :

o aois is aimsir m'òige nuas,
mo mhuinghinn thu ro-threun.

'S ann leatsa chumadh mise suas,
o thain'geas as a' bbroim ;

bolg mo mhàthar bhainn thu mi,
stòr-mholan thu gu binn.

Mar aobhar iongantais, a Dhé,
aig mòran a ta mi ;

ch 's tusa 's tèarmunn dileas dhomh,
's mo spionnadh mòr gun dìth.

Lìonar mo bheul le d' mholadh-sa,
's le t'urram féin gach lò.

Na tilg mi dhìot a'm' aois ; 's na tréig
'n tràth dh'fhàilnicheas mo threòir.

Oir m'aghaidh mbeud 's is naimhde
labhair gu sgaitheach geur : [dhomh
an dream ta brath air m'anam
ghabh comhairle le chéil', [bochd,

1 Ag ràdh, Do thréigeadh e le Dia,
leanaibh e nis gu teann,

glacaibh, oir g'a theasairginn,
cha'n 'eil neach idir ann.

A Dhé, na bi-sa fada uam ;
fòir orm, mo Dhia, gu luath.

Biodh nàir' is claidh air m'cas-
cairdibh,

'g am bheil do m'anam fuath :

asladh is nàire fol'cheadh iad,
tha 'g iarraidh m'òile gach lò.

Stòr-carbainn riut, is seinnidh mi
do chliu ni 's mò 's ni mò.

Labraidh mo bheul air t'fhreant-
achd,

's do shlàint' gach là gun sgios :

1 àireamh sud aig lìonmhoireachd
ha'n fheudar leam chur sìos.

Tre neart an Tighearna mo Dhia,
òs gluaisidh mi a ghnàth :

ni mi sgeul air t'fhreantachd,
'fhreantachd féin a mhàin.

O m'òige rinn thu teagasg dhomh,
Thighearna is a Dhé :

chulr mi t'òibre iongantach
u ruige so an céill.

A nis air bhì dhomh aosmhor liath,
a tréig mi, Dhia nam feart :

taisbeanainn do neart 's do threis,
o'n àl a t'ann, 's ri teachd.

'S ro-ard do cheartas féin, a Dhé,
's rinn thu bearta mòr :

Dhia, ed e a's cosmhuil riut,
fo choimeas riut is còir ?

20 Trioblaid ro-mhòr is an-shocair,

's tu thaisbein dhomh, a Dhé ;

Ath-bheothaichidh, is bheir thu ris

o dhoimhneachd talmhainn mi.

21 Mo mhòrachd cuirfdh tus'am meud,

's bheir sòlas air gach taobh.

22 Air saltair molam thu, mo Dhia,
seadh t'fhìrinn ta ro-chaomh.

Is seinneam dhun air clàrsaich bhinn,

O Aoin naoimh Israeil.

23 Mo bhilean ni mòir-ghairdeachas,
tràth sheinneam dhuit le m' bheul :

Bidh subhachas is aobhneas mòr

air m'anam féin, a Dhe,

A shaoradh leat gu tròcaireach

o 'thrioblaidibh gu léir.

24 Is bidh mo theang' air t'fhreant-
ag iomradh feadh an là : [achd

Oir nàir' is ambluadh fhuir an dream
'g iarraidh mo lochd a ta.

SALM LXXII.

DHIA, thoir do bhreitheanas do'n

is t'fhreantachd d'a mhac. [rìgh,

2 Bheir esan ceart breth air do shluagh,
's do d' bhochdaibh còir 'nan aire

3 Na sleibhtean àrda bheir a mach
siochaint do'n t-sluagh gu pailt ;

Is bheir na tulaich bheaga sìth
le fireantachd gun aire.

4 Air daoineibh bochd a' phobuill fòs
bheir esan breth gu ceart ;

Is clann nan ainnis saoraidh e,
màn-bhrisidh luchd ain-neirt.

5 Am feadh bhios grian is gealach ann,
freasdal do'n là 's do'n oidhch',

Bidh t'eagal orra-san gu mòr,
o linn gu linn a chaoidh.

6 Mar nìge air an fhaiche bhuaimt'
is ambluidh thig e nuas :

Mar fhraisaibh dh'uisgicheas am fonn,
is ionnan sin a ghras.

7 R'a linn-san bidh na fireannaich
gu bh-ùr a' fàs le blàth :

'S am feadh a bhios a' ghealach ann,
bidh sìochaint pailt a ghnàth.

8 Bidh uachdranachd aig mar an
o thuing gu tuinn gu sìor, [ceudn'

Is ruigidh sud o'n a mhainn mhòir,
gu iomall crìch gach tìr. [chruaidh

9 Luchd-còmhnuidh fòs an fhàsaich
sleuchdaidh iad sìos 'na làth'r ;

A naimhdean imlichidh an ùir,
a' tabhairt ùmhlachd dha.

10 Rìgh Tharsis, is nan eileanan,
tiodhlacan bheir iad uath',

Bheir rìghrean Sheba, Sela fòs,
tabhartais dha gu luath.

11 Seadh, fòs 'na fhianuis sleuchdaidh
gach rìgh air thalamh ta : [sìos

'S gach ginealach air feadh gach tìr,
dha seirbhìs ni a ghnàth.

12 An t-ainnis bochd gun chuideach-
saoraidh tràth dh'èigheas ris. [adh,

13 'S ni acarachd ri truaghan bochd,
is dìonar 'anam leis.

14 'Se theasairgeas an anam fòs
o fhoill 's o fhòirneart gheur :

Is fòs 'na shùilbh-san gun cheisd,
's priseil am fuil gu léir.

15 Bithidh e beò gu maireannach,
òr Sheba bheirear dha :
Gnàth-urnuigh nithear air a shon,
is molar e gach là.

16 San talamh cuirear dorlach sìl,
air bhàrr nan sliabh 's nam beann ;
Is bidh a thoradh trom air chrith,
mar Lebanon nan crann.

An dream a ta sa' chaithir mhòir,
bidh toradh orr' is blàth
Gu lionmhor, mar is dual do'n fheur
air thalamh fàs a ta.

17 Bidh 'ainm-san buan gu suthain
co-mhaireann ris a' ghréin ; [sìor,
Is ann-san beannaichear gach slògh ;
is beannaichear leo e féin.

18 Beannaicht' gu robh an Tighearn
Dia Israeil a ghnàth, [Dia,
An ti a mhàin ni miorbhuille
le treis is neart a làimh.

19 Beannaicht' gu robh gu slorruidh
ainm glòrmhor uasal féin ; [buan
Lionadh a ghlòir gach uile thir,
Amen, agus Amen !

SALM LXXIII.

GU firinneach tha Dia ro-mhaith
do phobul Israeil,
Dò'n dream 'g am bheil an cridhe glan,
tha Dia dhoibh maith d'a réir.

2 Ach air mo shon-sa, 's beag nach
mò chosa uam gu grad : [d'aom
Cha mhòr nach d'rinn mò cheuma fòs
sleamhnachadh uam air fad.

3 Ri amadanaibh ghabh mi tnù,
ri faicinn soirbheis daòl.

4 Oir cuibhrichean cha'n 'eil 'nam bàs ;
neart làidir 's leo gun dith.

5 Mar dhaoineibh eile cha'n 'eil iad
fo thrioblaid no fo leòn :

'S cha'n 'eil iad air an sàruchadh
mar chàch le piantaibh mòr.

6 Àrdan mar shlabhraidh, uime sin,
'g an cuairteachadh a ta ;
Am fòirneart féin 'g an còmhdachadh
mar eudach thart' a ghnàth.

7 An sùile sultmhor tha le saill :
an tòic chaidh thar am miann.

8 Is truailidh iad, 's air fòirneart
labhraidh gu h-aingidh, dian. [geur

9 An aghaidh fòs nan nēamh 's nan
an beul do thog iad suas, [speur,
Air feadh na talmhainn is na tìr'
an teagadh-san do ghluais.

10 Fa'n aobhar ud gu ruige so,
a shluagh-san pillidh iad ;
Is fàisgear dhoibh do 'n uisge mach,
ian cupain a's leòr meud.

11 Is their iad, Cia mar 's léir do
Dhia ?

'm bheil tuigs' san Ti a's àird' ?

12 Feuch, sud na daoi, tha soirbh-
a' fàs 'nan stòr gach là. [eachadh,

13 Mo chridh' gu dearbh ghlan mi
gun stà,

's an neo-chiont' nigh mo làmh ;

14 Oir buailt' is smachduichte ta mi
gach maduinn 's feadh gach là.

15 Nan abrainn, Labhraidh mi mar so
feuch, pheacaichinn gu beachd,
An aghaidh sliochd is ginealach
na cloinne 's ionmhuinn leat.

16 Tràth smuainich mi gu'n tuiginn so
bu chruaidh-cheisd orm an gnìomh

17 Ach chaidh mi steach do naomh
- thigh Dhé,
'is thuig mi 'n sin an crìoch.

18 Gu deimhin chuir thu iad air fad
an àitibh sleamhuinn lom :

Is thug thu iad a sìos g' an sgrios
le dioghaltas gu trom.

19 Feuch cionnus thàinig orra claoidh
am' mionaid bhig na h-uair' ?

Oir tha iad air an sgrios gu tur
le oillt is eagal mòr.

20 Mar aisling' nuair a dhùisgeas neach
mar sin, a Dhia nan sluagh,

Ni thusa dìmeas air an dealbh,
air mosgladh dhuit á suas.

21 Mar so bha air mo chridhe cràdh,
's am airnibh goimh ro-gheur,

22 Oir bha mi baòth is aineolach :
mar bhrùid a'd' làth' r, a Dhé.

23 Gidheadh, tha mise maile riut,
O Thighearna, a ghnàth :

Is air mò dheas làimh ghlac thu mi,
ga m' chumail suas gach là.

24 Do nithear leat mò stùradh fòs
le d' chomhairle a'm' f' heuin,

Is gabhaidh tu mi steach fadheoidh
a'd' àros glòrmhor féin.

25 Cò 'th'agam anns na nēamhaibh
ach thusa, Dhia nan dùl ? [shua

Is cha 'n 'eil neach air thalamh fòs
ach thus' am bheil mò dhùil.

26 Mo chridh' is m' fheòil faraon a t'
air fàilneachadh gun cheisd :

Gidheadh 'se neart mo chridhe Dia,
's mò cuibhrionn bhuan am feasd

27 Oir feuch iad sin tha fada uait,
léir-sgriosar iad gu luath :

Oir chlaoidheadh leat gach uile neach
air striopachas chaidh uait.

28 Ach dhomhsa 's maith teachd dlùd'
dh'earb mi á Dia mo neart, [do Dhi

A chum gu foillsichinn gu sìor
gach gnìomh a rinneadh leat.

SALM LXXIV.

C'ARSON a thilg thu sinne uait ?
an ann gu bràth, a Dhé ?

C'arson ri caorach t'ionaltraidh,
a las do chorrutich gheur ?

2 Cuimhnich, a Dhé, do cheimhthionn
a cheannuich thu o chéin ;

Slat t'òighreachd fòs a shaoradh leat
Sion do chòmhnuidh féin.

3 A chum nam fasach slorruidh bua
do chosa tog gu grad ;

Is chum gach òle a rinn do nàmh
a'd' theampull naomh air fad.

4 Do naimhde rinn iad beucadh bor
measg còmhthionnail do shluagh

a chuir iad suas am brataichean
mar chombar air am buaidh.

4 Bu chliùiteach neach mar dheantadh
a thuagh a thogail suas, [leis
Air crannaibh àrda dosrach tiugh,
a chum an leagadh suas.

5 Ach nis an obair shnaidhte ghrinn,
le h-ordaibh 's tuaghaibh bhris;

7 Is chuir iad suas 'na lasair dheirg
do theampull naomh 'g a sgrìos:

Tigh còmhnuidh naomha t'ainme, Dhé
feuch, thruaill iad e le tair,
'G a mhilleadh is 'g a leagadh sìos
co iosal ris an Iar,

6 'Nan cridhe labhair iad mar so,
sgrìosamaid iad le chéil':
Gach Sinagog th'aig Dia san tìr,
loisgeadh iad leo gu léir.

9 Ar comhara cha'n fhaicear leinn;
faidh cha'n 'eil idir ann,
Ni mò tha neach 'nar measg cho geur
d'an léir cia fad an t-àm.

10 Cia f'bad a bheir, O Dhé nan dùl,
na naimhde toibheum uath' ?
An toir an naimhaid beum am feasd
do t'ainm-sa, Dhia nan sluagh ?

11 C'arson a phillear leat do làmh,
do dheas làmh air a h-ais ?
O buin a mach o d' bhròlach i,
chum fuasgladh oirun gu cas.

12 Oir Dia na glòir' tha neartmhor
o chian is e mo Rìgh, [àrd,
Am builsgain talmhainn le mòr-neart,
ag oibreach' slàint' is sìth'.

13 An fhairge sgaioleadh leat le d'
is cinn ro-laidir chruaidh [neart,
Nan dràgon bhriseadh leat san uisg',
a' tabhairt orra buaidh.

14 Cinn Lebhiatann àghoir mhòir,
's tu féin a bhris is phronn;
Is thug thu e mar bhiadh do'n t-sluagh,
a bha san fhásach lom.

15 'S tu sgóit an tobar is an tuil:
's tu thiormaich aimhne mòr'.

16 'S tu dheasaich solus agus grian,
is leat an oidhch' 's an ló.

17 Crioche na talmhainn shoeruich
rinn thu an samhradh teth, [thu:
'S an geamhradh fòs do rinneadh leat,
'nan aimsiribh fa leth.

18 Gu'n d' thug na naimhde toibheum
uath'
cuir sud air chuimhne, Dhé,
'S gu'n d' thug am pobull amaideach
do t'ainm ro-uasal beum.

19 Anam do cholmain na toir suas
do chuideachd mhòir nan daoi:
Is coimhthional do dheòraidh bochd
na dearmaid iad a chaoidh.

20 Do chumhnant thoir fa'near, a
oir àitean dorch' na tìr, [Dhé;
Tha uile air an àiteachadh
le luchd an fhòirneirt ghéir:
21 Na pillear air an ais le nàir'
na dh'fhuing fòirneart goirt:
An dream ta ainns aim-beartach,
deanadh iad moladh ort.

22 Tog ort is éirich suas, a Dhé;
tagair do chúis gu treun:
Cuimhnich mar tha an t-amadan
gach là toirt dhuitse beum'.

23 Na dearmaid guth na muinntir sin
'nan naimhdibh dhuit a ta:
Tha bruidheann dhaoi' a dh'éirich
sìor-dhol am meud a ghnàth. [riut,

SALM LXXV.

DHUIT bheir sinn buidheachas, a
Dhé,

dhuit buidheachas a ghnàth:
Oir foillsichidh do mhìorbhuile
gur fagus t'ainm gach là:

2 Tráth gheibh mi is a ghluacar leam
coimhthional mòr na tìr,
Do ni mi dhoibh deadh bhreitheanas,
gu còthromach 's gu fìor.

3 Sgaioleadh an dùthaich, is an siuagh
'ga h-àiteachadh a ta:
Ach mise cumaidh suas gu treun
posta na tìr' a ghnàth.

4 Thubhairt mi ris gach amadan,
na gluais gu h-amaideach:
'S ri luchd an uile, Na togaibh suas
bhur n-adharc àrdanach.

5 Bhur n-adharc fòs na togaibh suas
ri cainnt le muineal cruaidh.

6 Cha'n ann o'n ear, no 'n Iar, no
thig urram mòr no buaidh. [deas,
7 Ach 's breitheamh Dia: a leagas
's a thogas aon fa seach. [aon,
8 Oir cup an làmh an Tighearn ta
do 'n fhìon a's deirge dreach:
Làn coimeisg tha e, dòirtidh Dia
cuid as a mach gu grad:
A dheasgann fàisgidh daoine daoi,
is òlaidh iad air fad.

9 Ach cuiridh mise fòs an céll
gu suthain is gu sìor,
Do Dhia ud Iacob canar leam
àrd-mholadh binn gu fìor.

10 Uil' adharca nan daoine daoi,
sgathaidh mi sìos 's gach àit;
Ach adharca nan saoi air fad
togar gu grad an àird.

SALM LXXVI.

AN Iudah aithnichear ar Dia:
's mòr 'ainm an Isra'ì naomh.

2 An Salem tha a phàillun fòs,
a thàm an Sion caomh.

3 Saighdean a' bhogha bhris e 'n
sin,
an sgiath 's an claidheamh geur,
An còmhrag is an eath faraon,
bhriseadh iad leis gu treun.

4 Is mò do mhòralachd, a Dhé,
is mò gu mòr do ghloir'
Na beannta thog an cinn gu h-àrd,
le cobhartach ro-mhòr.

5 Làn-chreacadh luchd a' chridhe
is choidil iad le suain, [chaim,
Na fir a bha 'nan curaidh mhòr',
an làmh fòs cha d'fhuair.

6 O thus' a's Dia do Iacob ann,
le d' achurhasan 's le d' neart,

- An carbad-cogaidh is an t-each
'nan suain do chuireadh leat.
7 'S cùis eagail thu, thu féin, a Dhé :
cia neach a chogas riut ?
No ann ad shealladh sheasas suas
an uair bhios corruich ort ?
8 Thug thusa air do bhreitheanas
o nàmh gu'n cualas e :
Bha air an talamh eagal mòr
's 'na thàmh ghrad dh' fhuirich e.
9 Tràth dh'éirich Dia chum breithean-
a theasairginn san àm, [ais,
Gach uile dhuine ciùin is sèimh,
air talamh a bha ann.
10 Bheir fearg is corruich dhaoin' an
àrd-mholadh dhuib gu beachd ; [sin
Is fuigheall fòs na feirge mòir',
làn choisgidh tu le d' neart.
11 Geallaibh 'ur bòid gu togarach
d'ur Dia Iehobhah àrd ;
Is còmhlaibh gu firinneach
na gheallar leibhse dha :
Gach neach a ta m'a thimchioll-san
thugadh iad dha 'na àm,
Deadh-thabhartais is tiodhlaca,
do'n tì 's cùis eagail ann.
12 Is e ni spiorad phrionnsan mòr
a sgathadh sìos le neart ;
Do rìghribh fòs a' chruinne-ché
's cùis eagail e gu beachd.

SALM LXXVII.

- D**H'EIGH mi ri Dia gu h-àrd le
m'ghuth,
dh'éigh mi le m' ghuth gu h-àrd ;
Is thug e, 'nuair a ghlaodh mi ris,
sàr-éisdeachd dhomh gun dàil.
2 An là mo thrioblaid dh'iarr mi Dia :
is shruth mo leòd gun sgar,
Rè fad na h-oidhch' : is m'anam
sòlas do dhiùlt gu tur. [truagh
3 Air Dia ghrad-chuimhnich mi an
is mi an trioblaid ghéir : [sin,
Ris rinn mi gearan tron gun tàmh,
chlaoidheadh mo spiorad féin.
4 Chum thu mo shùil 'na faireachadh :
tha mi co iarganach,
Nach feud mi focal cainnt no sgéil
labhairt le m' bheul a mach.
5 An sin air làithibh fad o chéin
smuainich mi féin le beachd ;
Air bliadhnaibh fòs na h-aimsir céin
am aire féin bha teachd. [oidhch',
6 Seadh chuimhnich mi mo cheòl san
's rinn cainnt ri in' chridhe féin,
Is rinn mo spiorad fòs gun tàmh,
le dichìoll, sgrudadh gear.
7 An tilg an Tighearn uaith gu bràth ?
nach nochd e 'ghràdh ni 's mò ?
8 'N do sguir gu tur a ghràs am feasd ?
's a ghealladh fad gach lò ?
9 'N do dheannaid Dia gu firinneach
bhi gràs-mhor caoin gu bràth ? [mhòir
'N do dhruid e suas 'na chorruih
a thròcair chaomh 's a ghràdh ?
10 An sin ghrad thubhairt mi gu dearbh
is i so m'anamhuan mhòr,

- Ach bliadhnaidh deas làimh' cuimh-
an 'Ti a's àirde glòir. [nicheam,
11 Gníomhara Dhé sior-mheòraicheam,
mar rinneadh leis gach beart,
Is t'iongantais o'n aimsir chéin
sior-chuimhnicheam gu beachd.
12 Air t'oirbribh uile mar an ceudn'
smuainichidh mi gu tric ;
Is air gach giumh a rinneadh leat,
sior-labhraidh mi gu glic.
13 Do shlighe ta san ionad naomh,
a Thighearn is a Dhé ;
Cò 's coimeas ann am meud ri Dia
a ta 'na Dbia dhuinn féin ?
14 'S tu 'n tì tha deanamh iongantais,
a Thighearna nam feart ;
Is ann am measg a' phobuill fòs
do thaisbein thu do neart.
15 Do shaoradh leat d'an teasairginn
do phobull dileas féin,
Clann Iacoib agus Ioseiph fòs,
le d' ghairdean neartmhor treun.
16 Chunnac na h-uisgeachan thu, Dhé,
chunnac iad thu gu beachd :
Is gabh iad geilt ; 's air doimhneachd
bha mòraut oghuidheachd. [fòs
17 An uisge dhòirt na neòil a nuas,
bu ro-mhòr fuaim nan speur ;
Is chaidh do shaighde corranach
a mach gu sgaiteach gear.
18 Ard-ghuth do thairneanach san
chualas, a Dhé, gu tric ; [speur,
An saoghal las le d' dhealanaich,
an talamh ghluais is chlig.
19 Do cheuma tha san doimhneachd
do shlighe tha sa' chuan : [mhòir,
Ach luig do chos cha'n aithnich sinn,
tha sud am folach uainn.
20 Is aubhuidh mar gu'm biodh ann
do phobull stidreadh leat ; [treud,
Le deadh làimh Mhaois is Aaroin fòs
'g an treòrachadh gu céart.

SALM LXXVIII.

- M**O phobull éisdibh ri mo reachd :
is cluinnibh guth mo bhéil.
2 Am briathraibh filidh cuiridh mi
sean-fhocail dhòrch' an céil :
3 A chuala sinn o'r sinnsearaibh,
is air am b'fhiosrach sinn,
4 Cha'n f'holaic sinn o'n ginealach,
's cha cheil sinn iad o'n cloinn ;
A' foillseachadh àrd mholaidh Dhé
do 'n àl a ta ri teachd ;
'S na m'orbhuilean a rinneadh leis,
a chumhachd is a neart ;
5 Oir lagh an Iacob dhaingnich e,
is reachd an Israel,
A dh'orduich e d'ar n-aithrichibh,
d'an cloinn an cur an céil.
6 Chum fios bhi aig an àl ri teachd,
a' chlann a ta gun bhreith :
'S gu'n innseadh iad do'n linn 'nan
na nithe sin fa leth. [déigh
7 An Dia gu'n cuireadh iad an dòigh,
's na dia deantadh d'chuidhinn' leo
Air oirbribh Dhé, 's gu'n gleidheadh iad
a reachd mar is còir : [salm

- 8 'S nach biodh iad mar an sinnsir-
lan ceannairc is droch bheirt, [eachd,
Gun spiorad tairis aunn' do Dhia,
's an cridhe gun bhì ceart.
- 9 Clann Ephraim le armaibh gleust',
air bogh' bu chumseach beachd,
Ach phill iad air an ais le geilt
an làithibh cair' is feachd.
- 10 Coimhcheangal Dhé nior ghleidh-
eadh leo,
is dhiùlt iad géill d'a reachd ;
- 11 'S na miorbhuilean a nochde d'hoibh
á 'n cuimhne leig gu beachd.
- 12 An sealladh sùl an aithriche,
seadh fòs an tìr na h-Eìph't,
'S air machair Shoaìn nochdadh leis
a mhiorbhuilean ro threun.
- 13 Sgoilt e an fhaireg', 's thug iadsan
mar thorr na h-uisgean sheas. [trid ;
- 14 San là le neul iad stùir, san oidhch'
le solus tein' gu deas.
- 15 Sgoilt creag san fhàsach, aiste deoch
thug, mar á doimhneachd mhòir ;
- 16 Bhuin sruth á creagaibh, thug air
ruith sìos mar thuil gu leor. [uisg'
- 17 San fhàsach pheucaich iad nì 's mò ;
is bhrosnuich an t-Ard Rìgh.
- 18 'Nan cridhe ohuir iad cathadh air ;
d'an miann ag iarraidh bìdh.
- 19 Labhair iad fòs an aghaidh Dhé ;
is thubhairt iad gu dian,
An urrainn Dia san fhàsach mhòr
bòrd dheasachadh d'ar miann ?
- 20 Feuch, bhual e chreag, hhrùchd
dh'éirich an tuil gu luath. [uisge mach,
Am feud e aran thabhairt fòs ?
an deasaich feib' d'a shluagh ?
- 21 Air cluinntinn so, ghabh corruich
ri Iacob teine las, [Dia ;
Is dh'éirich fearg ro-dhoimhonnach
ri Israel gu cas ;
- 22 Chionn nach do chreid iad ann an
's nach d'earb iad as a shlàut' ; [Dia,
23 Ged dh'fhosgail dorsa nèamha fòs,
's na neòil o'n àird ged dh'àithn.
- 24 Ge d' dhòirt e orra Miana nuas,
ge d' fhuair iad coirc nan speur.
- 25 Biadh sìngeal dh'ith iad ; thug e
do lòn an sàth gu léir. [dhoibh
- 26 San speur thug e air gaoith an ear
gu'n d'ìnich i gu treun ;
Is thug e fòs le neart a steach
a' ghaoth dheas mar an ceudn'.
- 27 Fòs dhòirt e orra nuas mar dhus,
do fheòil an uile shàth ;
'S coin iteagach bu llònmhoire
na gaineamh air an tràigh.
- 28 Do leig e sud 'nan camp a nuas
mu'n cuairt 'nan àitean-tàimh.
- 29 Seadh dh'ith iad uile 's shàsaich-
oir thug e dhoibh an sàimh. [eachd ;
- 30 Cha robh iad air an sgarachduinn
o nbiann an cridhe féin ;
Ach air bhith aca-san am biadh
'g a chagnadh dian 'nam beul,
- 31 A' chuid bu shult mhòir' d'uibh 's bu
ghlac Dia 'na fheirg is mharbh. [tréin',
- 'S an òigridh thaght' an Israel,
ghrad-bhuileadh leis gu garbh.
- 32 Gidheadh an déigh gach gaoimh
dhuibh sud,
do pheucaich iad gu mòr ;
Is ge do rinn e miorbhuilean,
nìor chreid iad mar bu chòr.
- 33 An làithean chaith e, uine sin,
an dìonbanas air siad ;
'San bhladhnaidh thàiris chaidh gu léir
le carroid ghéir gun stad.
- 34 An uair a mharbhadh leis-san iad,
an sin ghrad-iarr air siad e,
Seadh phill iad, agus bha iad fòs
gu moch ag iarraidh Dhé.
- 35 Is chuinnuich iadsan gu'm b'e Dia,
an carraig threun a ghnàth ;
Is gu'm b'e fòs an Dia a's àird'
b'f hear-saoraidh dhoibh gach là.
- 36 Ach rinn iad mìodail ris le 'm beul,
le 'n teangaibh hreug is gò ;
- 37 Cha robh an cridhe ceart ; 's cha
'na chumhnant dileas da. [robh
- 38 Ach Dia, gu lochdmhor mhaith an
lochd,
's an sgrios cha d'èinn gu geur :
Bu tric a phill e 'chorruich uath',
's nìor dhùisg e 'f hearg gu léir.
- 39 Oir annta chluinnich e nach robh
ach feoil théid as mar bhlàth,
Is osag ghaoith' a ghabhas seach,
's nach pill a ris gu bràth.
- 40 Cia tric a bhrosnuicheadh e leo
san fhàsach thartmhor chruaidh ;
San dìthreabh chuireadh corruich air
le eusaontas an t-sluaigh ?
- 41 Seadh phill iad uile air an ais,
bhrosnuich iad Dia le chéil' ;
Is chuir iad tomhas mar an ceudn'
air Tì naomh Israel.
- 42 Dh'ichuimhnich iad, 's cha d'thug
fa'near
a ghairdean treun 's a làmh ;
No 'n là san d'thug e furtachd dhoibh,
is fuasgladh deas o 'n nàmh ;
- 43 No fòs mar rinneadh anns an
comhara Dhé nani feart. [Eìph't,
Air machair Shòain mar an ceudn'
a mhiorbhuile le neart.
- 44 An srutha chaochail e gu fuil :
's na h-uillt nach feudtadh 'n òil.
- 45 Chuir Iosgainn thuc', is cuileagan ;
's leo chlaoidheadh iad gu mòr.
- 46 An toradh thug e is am bàrr
do'n bhurras sgriosach bheag ;
Is saothair fòs an làmh air fad,
fo ailghios locust leag.
- 47 Am fion-chroinn bhris e mar an
ceudn'
le cloich-shneachd chruaidh 's gach
ait ;
Is ainghuidh mhàil le reodhadh teann
an cranna-fìgis ard.
- 48 Am feudail thug e thairis fòs [ghéir ;
do 'n chloich-shneachd sgataich
's le saighidibh teine-dealanaich,
ghrad-chuir e as d'an treud.

49 Teas feirc, trioblaid, 's corruich
 sud thilg e orr' gu grad; [mhòr,
 I.e ainglibh ole a chuir 'nam measg,
 g'an claòidh gu goirt air fad.
 50 D'a chorruich rinn e bealach réidh:
 'n anam nìor chum o'n bhàs;
 Am beatha thrugh thug thairis fòs
 do ghalar-plàigh 's do'n chàs.
 51 Throm-bhuailleadh leis-san anns an
 gach ceud-ghin a bha ann: [Eiph't,
 Toiseach an neirt sna pàillionaibh
 a bha aig gineil Ham.
 52 Ach thug e mach a phobull caomh
 mar chaoraich as an tìr:
 Is rinn mar threud san fhàsach mhòr,
 an treorachadh gu fìor.
 53 Leis stiùireadh iad gu tèaruinte,
 gun eagal is gun sgàth:
 Ach airan naimhdibh dh'iadh an cuan,
 's an sluagh ud uile bhàth.
 54 Gu crìochaibh ionaid naomha féin
 thug e a phobull leis:
 Gu ruig an cnoc so choisinn e,
 's a bhuaidhaich a làmh dheas.
 55 Thilg e na cinnich rompa mach,
 's an oighreachd roinn le crann:
 Do Isra' thug e'n àite sud
 gu còmhnuidh ghabhail ann.
 56 Ach bhrosnuich agus ghrànach
 an Dia a's àirde glòir; [iad
 Is idir cha do choimhid iad
 a naomh-reachd mar bu chòir.
 57 Ach phill iad mar an sinnseara,
 's gu fealltach ghluais air fad:
 Mar bhogha fiar chaidh iad a thaobh,
 is chlaon iad uaith gu grad.
 58 Le 'n dealbhaibh, is le'n àitibh àrd'
 chuir iad air fearg is eud:
 59 Tràth chuala Dia bha corruich air
 is gràin ri Israel.
 60 Ionnis a phobull gu'n do thréig,
 an Sìoh chuir a làmh:
 's am pàilliuin fòs a shocrnich e
 measg dhaoiné ghabhail tàimh.
 61 Gu bruid thug suas an neart, 's an
 gu làmh nan naimhde garg. [glòir
 62 Do 'n chlaidheamh thug e suas a
 shluagh,
 ri 'oighreachd ghabh e fearg.
 63 An teine loisg an òigrìdh ghleust';
 pòsadh cha d'fhuir an òigh'n. [geur;
 64 An sagairt thuit le claidheamh
 's cha d' rinn am bantairich bròn.
 65 Ghrad-mhosgail Dia an sin, mar
 ag éirigh as a shuain: [neach
 Mar churaidh 'n déigh bhì pòit air fion
 tràth nì e iolach chruaidh.
 66 'Nan deireadh bhuaileadh leis gu
 a naimhde féin le tàir: [geur
 Is chuir e iad o sin a mach
 gu masladh buan is nàir'.
 67 Is pàilliuin Ioseiph dhìdhtadh leis:
 nìor thagh treubh Ephraim fòs:
 68 Ach thagh e Iudah, slìabh Shìoin
 d'an d' thug e-gràdh gu mòr. [féin
 69 Thog esan 'fhàrdoch naomh an sud,
 mar luchairt àrd ro-dheas:

'S mar ionad àrd air talamh teann
 a dhaingnich e am feasd.
 70 Is 'òglach Dhaibhidh thagh, is thug
 o chrò nan caorach e:
 71 'S o leantuinn fòs nan caorach trom
 le h-àl an measg an spréidh;
 Is thug se e a bheathachadh
 Iacob a phobull naomh,
 Is gineal Isr'eil mar an ceudn'
 a b' oighreachd dha ro-chaomh.
 72 Réir ionracais a chridhe féin,
 bheathaich e iad gu beachd:
 A réir deadh sheòltachd fòs a làmh,
 stiùireadh leis iad gu ceart.

SALM LXXIX.

THAINIG, a Dhé, na fineachan
 a steach do d' oighreachd féin,
 Thruaill iad do theampull naomh,
 'na tòrr Ierusalem. [dh'fhàg
 2 Is thug iad cuirp do sheirbhiseach
 mar bhìadh do coin nan speur:
 Is fèil do naomh mar chobhartach,
 do bheathaichibh an t-slàibh.
 3 Mu thimchioll fòs Ierusalem,
 dhòirt iad am fuil mar uisg:
 Is cha robh neach g'an adhlacadh
 's g'an cur san uaigh an taisg.
 4 Ball fanoid agus maslaidh sinn
 d'ar coimhearsnachaibh féin:
 Càis spòrs is mhaigaidh do gach neach
 a ta m'ar cuairt gu léir.
 5 Cia fhad a bhithas corruich ort,
 a Dhé, am bi gu bràth?
 Is t'eud an bi-a' losgadh ruinn
 mar lasair theith a ghnàth?
 6 Do chorruich air na cinnich d'òirt
 eig nach 'eil eòlas ort;
 Is air na rioghachdaibh nach gairm
 air t'ainm, a Dhia nam feart.
 7 Oir mhìll iad Iacob, 'fhàrdoch fòs
 'na fàsach chuir iad sìos.
 8 Na peacaidh fòs a rinneadh leinn
 na cuimhnich dhuinn a rìs;
 Tionndadh gu luath do thruacantas,
 ruigeadh e oirn mu thràth:
 Oir 's d'iblidh bochd a nis ar staid
 a' tuiteam sìos gach là.
 9 Dean còmhnuadh leinn, O Dhé ar
 air sgàth glòir t'ainme féin; [slàint'
 Sgàth t'ainme saor sinn, agus gian
 ar peacaidh uainn gu léir.
 10 Cìod nìme 'n abradh fineacha,
 c'ait bheil a nis an Dia?
 Measg fineacha 'nar sealladh féin,
 aithnicheadh iad an Triath,
 Le dioghaitas a ghabhail diubh;
 oir dhòirteadh leo gun dòchd
 Fuil neòchfontach do sheirbhiseach,
 gu saoihr is gu tric.
 11 Osnaidh a' phrìosanaich a'd' làth'r
 thigeadh, a Dhé nam feart;
 'S an dream a dh'orduicheadh chum
 saor-sa, réir meud do neirt. [bàis
 12 Rìusan tha dhuinn 'nan coimhears-
 'nanam brollach, diol am beum: [naich
 Gach masladh le'n do spreig iad thu,
 seachd uaire pill riu féin.

3 Treud t'ionaltraidh, 's do phobull
molaidh sinn thu a ghnàth; [sinn,
s cuiridh sinn an céil do chiu
o linn gu linn gu bràth.

SALM LXXX.

EISD, aodhair Israeil, a stiùir
Joseph mar threud le d'làimh.
Thusa ta d' thàmh measg cheruban,
dealruich a mach mu thràth.
2 An làthair Ephraim 's Bheniamin,
agus Mhanaseh fòs,
Dùig-sa do chumhachd: agus thig
g'ar saoradh mar is nòs.
3 Pìll sinn a rìs, a Dhé nam feart:
tog oirne suas gu h-àrd
Deadh dhealradh glan do ghnùise nis,
is saorar sinn le d' ghràs.
4 Cia fhad, a Thighearna nan sluagh,
a leanas corraich rint,
Ri guidhe gheir na muinntir sin
a's pobull dìleas duit?
5 Oir bheathaich thu do shluagh gu
le arán deur is bròin: [léir
Is tonnas saoi bhir thug thu dhoibh
do dhéaraibh goirt r'an òl.
6 Is rinn thu sinn mar aobhar strì
d'ar coimhearsnachaibh féin:
7 Nar n-aobhar spòrs' is abhacais
d'ar n-eascairdibh gu léir.
7 Pìll sinn a rìs, O Dhé, nan slògh;
tog oirne suas gu h-àrd
Deadh dhealradh glan do ghnùis a nis,
is saorar sinn le d' ghràs.
8 Thug thu fionain as an Eiphit:
na cinnich thig thu mach,
Is shuidhich thus' an fhionain ud
'nan ionad sud fa seach.
9 Réitich thu àite dhi; is ghabh
i freumh gu daingean teann,
Le d' bheannachadh; is lionadh leath'
an tìr o cheann gu ceann.
10 Na cnuic ro-àrda dh'fholuich i
le sgàil 's le dùbhar féin:
A geugan bha a ciuneachduinn
mar sheudair àluinn réidh.
11 An dara taobh gu ruig an cuan
chuir i a mach a meòir;
An taobh ud eil' a geugan shìn
gu ruig an amhain mhòir.
12 A 'callaid c'òim' a bhriseadh leat!
ionnus gu bheil gach neach
Théid seachad air an rathad mhòr,
'ga spionadh leò fa seach.
13 Tha'n torc a thig o'n choille mach
'ga fasachadh gu léir,
Tha beathaich all' na machrach fòs
'ga slugadh suas le chéil'.
14 Pìll, guidh'mid ort, a Dhé nan
is seall o nàmh a nuas, [sluagh,
Feuch, agus fiosraich féin a nis
an fhionain so le truas:
15 Am fion-nòs sin a shuidhich thu,
le neart do làimhe deis':
'S am meangiau ud a neartaich thu
dhuit féin le lùth is treis.
16 Le lasair theine loisgeadh i,
is ghearradh i a nuas;

Làn-mhilleadh agus sgrìosadh fad,
le achmhasan do ghnùis.

17 Air fear do dheas làimh féin, a Dhé,
gu robh do làmh gu treun:
Air mac an duin' a rinneadh leat
a neartachadh dhuit féin.
18 Mar sin cba phìll sinn uait a rìs;
ath-bheothaich sinn gach ló,
Is gairmidh sinn air t'ainm an sin,
an cian a bhios sinn beò.
19 Pìll sinn a rìs, a Dhé nam feart,
is foillsich féin gu h-àrd
Deadh dhealradh glan do ghnùis a nis,
is saorar sinn le d' ghràs.

SALM LXXXI.

SEINNIBH gu h-ait do Dhia ar
Dhia Iacoib fòs gu binn, [neart;
2 Is glacaibh salm, is tiompan fòs;
saltair is clàrsach ghrinn.
3 An trompaid seidibh san ré nuadh:
air làithibh orduicht' féill'.
4 Bu lagh sud aig Dia Iacoib fòs;
's bu reachd do Israel.
5 Do Joseph dh'orduich sud mar theist,
air dol dha trid na h-Eiph't;
'S an cualas cainnt is uirghioll fòs
nach tuiginn as am beul.
6 O'n uallach shaor mi 'ghuala-san:
o obair chrè a làmh.
7 Ghair thusa ann ad thrioblaid orm,
is shaor mi thu gun dàil:
An ionad dhomhair tairneanaich,
do fhreagair mi do ghlaodh:
Aig uisgibh combstri Mheribah,
do dhearbh mi thu faraon.
8 Eisd, O mo shluagh, is bheir mi dhuit
deadh fhianuis fòs gu ceart,
Ma dh'èisdeas tu ri guth mo bheil,
O Israeil gu beachd.
9 Annad na biodh son uair air bitr
dia eile coigreach breig',
Is do dhia coimheach fòs air bith
na crom-sa sios 's na géill.
10 'S mise do Dhia Iehobhah treun,
thug thus' o'n Eiph't le neart;
Gu farsuinn fosgail rium do bheul,
is lionam e gu pailt.
11 Gidheadh cha d' thug mo phobull
éisdeachd do ghuth mo bheil: [féin
'S cha ghabhadh rium an àitim ud
a ghin o Israel.
12 Mar sin do mhiann an cridhe féin
thug mise thairis iad:
'S ghluais iad 'nan combairle neo-ghlic
a' cur an ciont' am meud.
13 O b'fhearr gu'm biodh mo phobull
a' tabhairt géill do m' reachd: [féin
Is fòs gu'm gluaisadh Israeil
a'n' shligibh féin gu ceart!
14 An naimhde smachdaichinn gu
luath,
le buaidh 'g an leagadh sios;
Is phillinn air an eascairdibh
mo làmh, g'an cur fo chis.
15 Luchd-fuath' an Tighearna mar sin
bheireadh làn-ùmhlaich' dha;

Ach biodh an aimsir-san ro-bhuan
is maireannach gu bràth.

16 Is bheireadh e ga'm beathachadh,
smior cruithneachd fòs d'a shluagh :
Do làn-dhiol bheirinn duit faraon
do'n mhù o'n charraig chruaidh.

SALM LXXXII.

AN coimhthional nan treun a ta
'na sheasamb Dia nam feart :
Am measg nan dèe bheir esan breth
le cothrom is le ceart.

2 Cia fhad a bheir sibh breitheanas
gu h-eucorach 's gach cùis ;
Toirt leth-bhreth air na daoineibh daoi,
'gam meas a réir an gnùis ?

3 Dodhaoineibh bochd 's do dhilleachd-
deanaibh-sa dìon le ceart : [ain
Is cumaibh còir riu sud a ghnàth
ta cràiteach bochd gun neart

4 An t-ainnis lag 's an deòradh truagh,
sior-theasairgibh 'nam feum,
Deanaibh o làimh nan aingidh fòs
deadh-fhuasgladh dhoibh gu treun.

5 Eòlas no tuigse cha'n 'eil ac',
a' triall san dorcha taid ;
Tha bunaite na talmhainn fòs
air gluasad as an àit.

6 Is dèe sibh (thubhairt mi,) 's is mic
do'n Tì a's àirde t'ann : [dhaoin',
7 Ach tuitidh, 's gheibh sibh bàs mar
's mar aon do phrionnsaibh fann.

8 Dhia, éirich, air an talamh dean
deadh bhreitheanas gu grad :
Oir gabhaidh tu mar oighreachd dhuit
na fineachan air fad.

SALM LXXXIII.

NA bi a'd' thos a nis, na bi
a'd' thàmh, O Dhia air neart,
Na bi-sa sàmhach nis 'nar feum',
Dhia chumbachdaich nam feart.

2 Oir feuch, a ta do naimhde treun
ri strì is buaireas àrd ;
'S an dream ud leis am fuathach thu,
an cinn thog suas an àird.

3 Oir dhèalbh iad olc gu cuilbheartach
'n aghaidh do phobuill féin,
'N agbaidh do mhuintir dhìomhair
ghabh comhairle le chéil'. [fòs

4 A deir iad, thigibh leinn g'an sgrìos
o bhì nì 's mò 'nan sluagh ;
A chum nach biodh air Israel
iomradh gu bràth no luaidh :

5 Oir ghabh iad comhairle le chéil' :
a' t'aghaidh ceangal rinn.

6 Pàillium Edoim, 's Ismaelich,
Moab is Hagaren ;
7 Gebal, Anon, is Amalec,
Palestin, 's muintir Thior ;

8 Dhruid Asur leo : 's bu chòmlinadh
do ghineil Lot gu fìor. [iad

9 Mar rinneadh leat air Midian,
's air Sìsra le chéil' ;
Air Iabin aig sruth Chisoin cas,
dean orra sud d'a réir :

10 Aig Endor mar a chaidh an claidh
mar aolach air an làr.

11 Air Oreb mar rinn thu, 's air Seeb
dean air an uaislibh tàir :

Mar Sheba fòs is Shalmuna,
am prionnsan dean gu léir :
12 A thubhairt, Glacamaid dhuinn féin
mar oighreachd àros Dé.

13 Dean iad mar asbhuaibh, Omo Dhia ;
mar mholl roimh ghaoith nan gleann.
14 Mar chlaoidheas teine coilteach
's mar loisgeas lasair beann : [chrìon,

15 Mar sin le d' dhoininn orra sud,
dean thusa tòrachd dhian ;
Lè d'iom-ghaoith, is le d' dhoininn
cuir orra geilt is fianh. [mhòir,

16 An eudan lìon le masladh mòr,
's le rughadh-gruaidh' gach rè,
Gu ruig an uair an iarrar leo
t'ainm glòrnhor féin, a Dhé.

17 Biodh amhluidh orra mar an ceudn',
is trioblaid mhòr a chaoidh :
Is glacadh nàire mhaslach iad,
g'am mülleadh is g'an claidh.

18 Gu'n aithnich iad gur tusa mhàin
d'an ainm Iehobhah treun,
Tha t'uachdaran os ceann gach tìr
san domhan mhòr gu léir.

SALM LXXXIV.

CIA mòr an airidh-ghràidh do
theach,
Iehobhah mhòir nan sluagh !

Cia taitneach dhomh-sa t'àros naomh,
O Thighearna nam buadh !

2 Tha m'anam fann, aig meud a
air cùirtibh Dhé gach là ; [mhianu
Mo chrìdh' is m'fheoil ri scairteachd
'n geall air an Dia ta beò. [chruaidh,

3 Feuch fhuar an sud an gealbhoinn
beag
tigh-còmhnuidh maith 'na fheum,
San gobhlan-gaoithe mar an ceudn'
do sholair nead dhi féin.

Is taisgidh i an sin a h-eoin,
's a h-àlach beag gun chli :
Aig t'altair féin, O Dhia nan sluagh,
mo Thighearn, is mo Rìgh.

4 'S beannaicht' an dream an còmh-
a'd' àros naomh, a Dhé, [nuidh ta
Oir bheir iad, (mar is cubhaidh dhoibh,)
mòr-mholadh duit gach rè.

5 'S beannaicht' an duine sin 'gam
annads' a neart gach là : [bheil
An dream 'gam bheil 'nan cridhe stigh
do shlighe féin a ghnàth.

6 An dream sin tre gheann Baca
nì tobair ann, 'nam feum : [théid,
Is lìonaidh 'n t-uisge thig a nuas
na sluic gu ruig am béil.

7 Sior-ghluaisidh iad mar sin gun
a' dol o neart gu neart : [sgìos,
An Sìon nochdar iad fadhedidh
an làthair Dhé nam feart.

8 O Dhia nan sluagh, cluinn m'urnuigh
Dhé Iacoib, éisd gu grad. [féin,

9 O Dhia air sgiath, feuch 's amhaire
gnùis t'ungaidh féin gun stad. [air
10 'S fearr là a'd' chùirt na mìle là :
b'fhearr leam bhì dorsaireachd

An àros Dé, na m' chòmhnuidh fòs
am pàillian aingfàheachd.

- 11 Oir 's grìan, 's is sgiath Iehobhah
is bheir e gràs is glòir; [Dia;
'S cha chum e maith air bith o'n dream
ghluaisreas gu dìreach còir.
12 O Thighearn is a Dhia nan sluagh,
is beanhaicht' e gun cheisd,
An duine sin, gu muinghineach,
d'an dòchas thu am feasd.

SALM LXXXV.

- B**KA thusa gràsinnhor fàbharach,
a Dhé, do d' dhùthaich féin;
Eruid Iacob thug thu air a h-ais
a ris le d' ghairdean treun.
2 Cionta do phobull mhaith thu féin;
dh'fhòluich thu 'n uile lochd.
3 Choisg thu do chorrùich uile, 's phill
o'n lasan a bha ort.
4 Pill sinn a ris, a Dhia ar slàint',
is tog do lasan dhinn.
5 Am bi do chorrùich ruinn gu bràth?
's an sinear t'fhearg gach linn?
6 Nach deanar leatsa, Dhia nan gràs,
a ris ar tabhairt beò?
Gu'n deanadh annad gairdeachas
do phobull féin gach là?
7 Taisbein do thròcair dhuinn a nis,
a Thighearn is a Dhé:
Is deònuich dhuinne t'fhurtachd fòs,
's do shlàinte féin gach rè.
8 Nis éisdeam ris an ni their Dia:
labhraidh e sith gu beachd
R'a phobull naomh; 's na pilleadh iad
a ris chum amaideachd.
9 Gu dearbh tha 'chabhair dlùth do'n
d'an eagal e gu fìor; [dream
Chum glòir a bhi 'na còmhnuidh fòs
gu bunaiteach 'nar tìr.
10 Tha thròcair agus fìrinn ghlan
air còmhlaichadh a chéil':
Tha ceartas agus sìochaint mhaith
a' pògadh beul ri beul.
11 Is fàsaidh às an talamh fòs
fìrinn a nìos gu pailt:
Is seallaidh ceart is fireantachd
o nèamh a nuas gun airc.
12 Is amhluidh bheir Iehobhah dhuinn
ni maith gu toirbheartach;
Is bheir ar fearann is ar fonn
deadh thoradh trom a mach.
13 Slor-ghluaisidh ceart is fireantachd
'na f'hanuis-san gu reidh;
Is sinn air sligh' a cheumanna
gu dìreach stiùraidh e.

SALM LXXXVI.

- A**OM rium do chluas is cluinn mi,
oir tha mi ainnis truagh: [Dhia,
2 Dean thusa, chionn gu 'm buin mi
m'anam a dhìon gu luath: [dhuit,
Oir 's tu mo Dhia, saor t'òglach féin
tha 'g earbsadh riut a ghnàth.
3 Dean thròcair orm, a Dhia, le iochd:
oir gaiream ort gach là.
4 Dean anam t'òglach dhleis féin
fìor-aobhinn agus ait:

- Air son gu'n togam riut, a Dhé,
m'anam gu leir a'm' airc.
5 Oir tha thu féin ro-mhaith, a Dhé,
lan iochd is acerachd:
Is tha thu do na ghairmeas ort,
pailt ann an tròcaireachd.
6 Eisd m'urnuigh, Dhia; is thoir fa'n-
guth gearanach mo chaoidh. [ear
7 An là mo thrìoblaid gaiream ort:
oir freagraidh tusa mi.
8 Am measg nan dèe cha'n 'eil, a Dhia,
aon neach tha cosmhuil riut:
No gnlomh air bith tha cosmhuil ris
gach gnlomh a rinneadh leat.
9 Thig iad, gach cinneach rinneadh
is sìeuchdaidh dhuit, a Dhé, [leat,
Is bheir iad glòir is moladh àrd
do t'ainm-sa feadh gach rè.
10 Air son, a Dhé, gu bheil thu mòr,
's gu'n deanar oibre leat
Tha mìorbhuileach; 's tu féin a mhàin
Dia cumbhachdach nam fear.
11 Do shlighe teagaisg dhomh, a Dhia,
a'd' f'hìrinn gluaisidh mi:
Chum eagal t'ainme gu'm biodh orm
mo chridhe druid riut féin.
12 Le m' uile chridh' àrd mholam thu,
O Thighearna mo Dhia:
Do t'ainm ro-uasal bheir mi fòs,
àrd glhòir air feadh gach ial.
13 Oir 's mòr do thròcair dhomhsa,
is fòs o ifrinn shìos [Dhé,
Thug thusa saors' do m'anam bochd,
is thog thu e a nìos.
14 Luchd-àrdain dh'éirich rium, a Dhé,
is cuideachd làidir dhian,
'G iarraidh m'anam', ach thus', a Dhé,
nìor chuir iad rompa riamh.
15 Ach tha thu, Dhé, mòr-thròcaireach,
ro-ìochdmhor arms gach cas;
Chum feirge mall, ach saoi bair pailt-
am fìrinn is an gràs.
16 O pill rium, is dean thròcair orm,
thoir neart do t'òglach féin,
Do mhac do bhanoglaich faraon
dean fuasgladh ann a fheum.
17 Comhair air maith nochd dhomhsa,
Dhia,
luchd m'fhuath' gu'm faiceadh e,
'S gu'n gabhadh nàir', a chionn gur tu
mo neart, is m'fhurtachd féin.

SALM LXXXVII.

- T**HA 'bhunaite sna sléibhtibh
naomh':
2 'S ro-ionnphuineach le Dia
Geatacha Shìoin, thar gach àit
a bha aig Iacob riamh.
3 Nithe ro-ghlòrmhor innsear ort,
a chaithir aluinn Dé.
4 Rahab, is Babel cuimhnicheam,
do'n dream d'an aithne mi;
Gabh beachd air Trus mar an ceudn',
is dùthaich Phalestin,
Maille ri Etiopia:
am fear so rugadh 'n sin.
5 Mu thimchioll Shìoin theirear so,
am fear so rugadh fòs,

'S am fear ud innt' ; an Ti a's àird
socrachidh i air chòir.
6 Tràth sgrìobhas Dia le cuimhne
na fineacha fa leth, [inthaith
'N sin àirmlìdh e gu'm b'ann an sud
bha 'm fear so air a bhreith.
7 Luchd-seinn nan òran bidh an sud,
luchd innil-ciùil d'an réir :
'S ann annad féin, a Dhia nan gràs,
mo thobair tha gu léir.

SALM LXXXVIII.

IEHOBHAIH Dhia mo Shlànuighir,
ort ghair mi dh'oidhch' 's a là.
2 A'd' f'bianuis thigeadh m'urnuigh
is éisd mo ghlaodh a ghnàth. [fòs ;
3 Oir m'anam làn do thrioblaid fa ;
's do'n uaigh mo bheatha dlùth.
4 Seadh mheasadh mi mar neach théid
do'n t-slochd, is mi gun làth. [sios
5 Saor tha mi measg nam marbh, is fòs
mar mharbh san uaigh gun deò,
A sgathadh sìos le d' làimh gu beachd,
's nach cuimhnichear ni 's mò.
6 Chuir thu mi'n àite domhain, dorch,
san t-slochd a's isle t'ann.
7 Is chlàoidh thu mi le d' shuainneadh
luidh orm-sa t'fhearg gu teann.
8 Chuir thu luchd m'eòlais fada uam :
's ro-sgreataidh mise leo :
Mar neach am prìosan druidt' a taim,
nach faigh a mach ni's mò.
9 Do bhrìgh mo thrioblaid tha mo shùil
ri caoidh is bròn a ghnàth :
Mo làmhan shìn mi riut, a Dhé,
is ghairm mi ort gach là.
10 Do mhlorbhuile do'n dream tha
a Dhé, an taisbein thu ? [marbh,
An éirich iad a nìos a ris,
a thabhairt dhuitse cliu ?
11 Do thròcair is do chaoimhneas
am foillsichear san uaigh ? [caomh,
Air t'fhìrinn ann an sgrìos a' bhàis,
le neach an toirear luaidh ?
12 Am bi maoin eòlais anns an dorch'
air t'fheartaibh mhorbhuileach ?
No 'm bi an tìr na dìchuimhn' fios,
no beachd air t'fhreantachd ?
13 Ach riutsa ghlaodh mi, O mo Dhia ;
gu moch théid m'urnuigh suas.
14 Dhia cuim' an tìlg thu m'anam uait ?
's an cum thu uam do ghnùis ?
15 O m' òige tha mi air mo chràdh,
ro-dhlùth do bhàs is uaigh ;
Air dhomh bhì fulang t'uumhasan,
tha mi an imcheist chruaidh : [trom ;
16 Oir dh'imich tharum t'fhearg gu
chlaoidh t'uumhais mi a ghnàth :
17 Mar uisge chaidh iad timchioll orm,
ga m' chualrteachadh gach là.
18 Mo eharaid chuir thu uam an fad,
's am fear thug dhombas gràdh :
Luchd m'eòlais mar an ceudna tha
an dorchadas 'nan tàmh.

SALM LXXXIX.

AIR tròcair Dhé sìor-sheinnidh mi
is ni ma oirré sgeul ;

O àl gu h-àl gu maireannach
air t'fhìrinn thig mo bheul.
2 Oir thubhairt mi, gu'n togar suas
do thròcair mhòr do shìor :
Is t'fhìrinn cheart sna nèamhaibh ar
socruchear leat gu fìor.
3 Coimhcheangal rinn mi ris an Ti
a ròghnaich mi gu sìor :
'S do Dhaibhidh tha 'na òglach dhòm'
mhionnaich mi féin gu fìor.
4 Socrachidh mi gu daingeon Euan
do ghinealach 's do shìol,
Do chathair rìoghail togam suas
o linn gu linn gu sìor.
5 Molaidh na nèamhan àrd' gu h-inn
do mhlorbhuilean, a Dhé ;
Is t'fhìrinn ann an coimhthional
do chloinne naomha féin.
6 Oir cò sna nèamhaibh choimeasar
ri Dia Iehobhah mòr ?
Is cò ta measg nan cumhachdach
cosmhuil ri Dia na glòir' ?
7 An coimhthional nan naomh gu
beachd
's càis eagail Dia gun cheld :
Ard-urram o gach neach mu'n cuairt
dha 's dleasdànach am feasd.
8 O Thighearna 's a Dhia nan sluagh
cò 'n Triath sin ann an neart
Is cosmhuil riut ? a'd' fhìrinn fòs
ga d' chualrteachadh gu beachd ?
9 Ard-onfha cuain is fairge mòir',
's tu chuireas iad fo reachd :
A tonnan àrd' tràth dh'èireas suas,
coisgidh tu iad le smachd.
10 Mar dhuine buailte döl do'n eug,
mhin-phronnadh Kahableat :
Do naimhde sgaol thu as a chéil'
le d' ghairdean treun 's le d' neart.
11 Is leatsa, Dhé, na flaitheanais,
's an talamh ta fò'r bonn :
'S tu dhaingnich fòs an cruinne-cé,
le 'làn do thoradh trom.
12 An àirde deas is tuath faraon,
do chruthaicheadh iad leat :
Sliabh Thaboar agus Hermoim àird
a'd' ainm bidh aobhneach ait.
13 Tha agad gairdean cumhachdach :
a ta do làmh ro-threun,
A Dhé, a ta do dheas làmh fòs
àrdichte mar an ceudn'.
14 Mar àite tàmh do d' chathair rìgh
tha cothrom agus ceart :
Bidh tròcair agus fìrinn fòs
dol roimh do ghnùis gu beachd.
15 'S beannaicht' an sluagh a thuigeas
an fhuaim tha aobhneach ait : [fòs
An solus glan do ghnùis', a Dhé,
sìor-ghluaisidh iad gu ceart.
15 A'd' ainms' air feadh an là bidh iad
gu h-aobhneach mar bu chòir :
Is ann ad fhreantachd faraon,
àrduchear iad gu mòr.
17 Oir mais' is glòir an spionnaidh sud
is tus' a mhàin, a Dhé ;
Ar n-adharc ann ad chaoimhneas
àrduchear leat gu treun. [caomh

- 18 Oir 'se Iehobhah Dia nam feart,
ar targaid is ar sgiath ;
Se 'n ti ro-naomh sin Israeil
ar n-Ard Rìgh is ar Triath.
- 19 An taisbean, anns an àm sin féin,
labhair thu, Dhé, gu ceart
Ri d' dhuine naomh ; is thubhairt thu,
le firiun, ris gu beachd ;
Leag mise 's chuir mi cuideachadh
air gaisgeach treun nam buadh ;
Is dh'arduich mi gu mòr an neach
a thagh mi as an t-sluagh.
- 20 B'e Daibhidh neach a fhuaradh leam,
no sheirbhiseach ro chaomh ;
'Se sin an neach a rinneadh leam
ungadh le m'oladh naomh.
- 21 Is socruichear mo làmh do shior
gu dìleas daingean leis ;
Is ni mo ghairdean cumhachdach
a neartachadh le treis.
- 22 Le mac an uile cha chlaoidhear e :
a nàmh cha tog dheth cis.
- 23 Buailidh mi 'eascairde 'na làth'r,
leagaidh mi nàmh a sìos.
- 24 Ach bidh mòr thòrcair maille ris,
is m'fhàirinn mar an ceudn' :
Is 'adharc-san a'm' ainm-sa fòs
bidh ardaichte gu treun.
- 25 A làmh-san cuiridh mi sa' chuan,
's na sruthaibh a làmh dheas.
- 26 Carraig mo shlàinte, their e rium,
m' athair, mo Dhia, 's mo threis.
- 27 Mo cheud-ghin ni mi dheth faraon,
ardaichte thar gach rìgh.
- 28 Mo chùmbnànt seasaidh daingean
mo ghràs dha gleidhidh mi. [leis ;
- 29 Is bheir mi air a sbliochd gu nair
iad feadh gach linn gu bràth :
'S a chaithir rioghail uasal àrd
mar làithe nèimh a ghnàth.
- 30 Ma 'se 's gu'n tréig a chlann mo
lagh,
's nach gluais iad ann am reachd ;
- 31 Gu'n truail iad m' àitheanta ro-
naomh,
m' iarrtuais nach cum gu ceart :
- 32 Fiosraichidh mi an sin gu beachd
le slait, an eucoir chlaon ;
Am peacaidh fiosraicheam 's an lochd,
le sgiùrsadh goirt faraon.
- 33 Gidheadh, gu tur mo chaoimhneas-
gràidh
cha bhui'n mi uaidh gun cheisd :
Cha'n fhuiling mi gu'm breugaichear,
no ghealladh fìor ann feasd.
- 34 Mo choinhcheangal cha bhrisear
no'n cùmbnànt rinn mi ris : [leam,
'S an fescal a chaidh as mo bheul,
am feasd cha chaochail mis'.
- 35 Oir aon uair mhionnaich mi mar so,
's ann air mo n. omhachd féin,
Do Dhaibhidh tha 'na òglach dhomh,
am feasd nach dean mi breug.
- 36 Bithidh a sbliochd 's a gheinealach
sior-mhaireannaich gach ial,
'S a chaithir rioghail bithidh i
a'm' fhianuis mar a' ghrian.
- 37 Is bithidh mar a' ghealach ghlan
gu daingean buan do shior :
'S mar fhianuis auns na nèamhaibh
bhios tairis agus fìor. [àrd'
- 38 Ach thilg thu uait, is thréig gu tur,
is ghabh thu gràin a nis ;
'S an ti dh'ung thu le t'oladh naomh,
tha thu an corruich ris.
- 39 Coimhcheangal t'òglach dhùleis
sgaoil thusa, Dhé, le tair : [féin,
'S a choron uasal thruailleadh leat,
'g a thilgeadh air an làr.
- 40 A ghàradh dèidin bhriseadh leat ;
's a dhaingneach làidir leag.
- 41 Mar chobhartach e do luchd-ròid :
d'a choimhearsnaich mar sgeig.
- 42 Làmh dheas a nàmhaidh thog thu
uil' eascaird' rinn thu ait. [suas :
- 43 Is phill thu faobhar 'arm ; sa' chath
cha d'thug thu dhasan neart.
- 44 Choisg thu a ghòir, 's a chaithir-
leag thusa sìos gu làr. [rìgh
- 45 Is aimsir 'dìge ghearradh leat ;
chòmhaich thu e le nair'.
- 46 Cia fhad a dh'holuicheas tu, Dhé,
thu féin a chaoidh nan cian ?
An loisg do chorruich fòs gu cas,
mar theine lasrach dian ?
- 47 Tabhair fa'near is cuimhnich féin
giorrad mo rè 's mo lò :
C'arson a rinn thu clann nan daoin'
mar dhìomhanas no ceò ?
- 48 Cò e am fear am measg nam beò,
am bàs nach faicear leis ?
No 'anam féin o làimh na h-uaidh',
an tesaigir e ie treis ?
- 49 C'ait bheil do chaoimhneas-gràidh,
a thaisbein thu o thùs, [a Dhé,
A mhionnaich thu air t'fhìrinn cheirt
do Dhaibhidh chumail suas ?
- 50 Cuimhnich, a Thighearn, toibheum
do sheirbhiseach gu léir : [trom
Is mar a ghiùlain mis' a'm' uchd
masladh a' phobuill thréin,
- 51 Le'n d'thug do naimhde masladh
gun aobhar, Dhé nam feart, [uath'
Oir mhasluich iadsan ceumanna
an ti a dh'ungadh leat.
- 52 Mòr-bheannaicht' agus cliùiteach
gu robh Iehobhah treun, [fòs
Gu sìorruidh suthain fad gach rè !
Amen agus Amen.

SALM XC.

- 'S TU b'lonad còmhnuidh dhuinn
a Thighearna na glòir' [gach linn,
2 Cian mu'n do ghineadh fòs na cnuic,
's na sléibhte beag no mòr.
Cian mu'n do dhealbhu thu'n talamh
no'n cruinne-cè le d' neart ; [trom,
O bliath-bhuantachd gu bith-bhuant-
is tusa Dia gu beachd. [fachd,
- 3 Gu neo-ni pilllear leatsa ris
an duine truagh g'a sgrìos ;
Is their thu fòs, O chlann nan daoin'
grad-phillibh air 'ur n-ais,
- 4 Oir mìle bliadhna d' shealladh féin,
mar an là 'n dè a ta

- 'N tràth théid e seach : is ambluidh mar fhorair' oidhch' a'd' lath'r. [fòs
 5 Dh'fhundaich tbu sìos iad mar le mar chodal iad no suain : [sruth
 Sa' mhaduinn bidh iad mar am feur gu moch a dh'èireas suas.
 6 Air maduinn brisidh e fo bhlàth, is fàsaidh e gu h-àrd :
 Bi àm an fheasgair gearrar e, is seargaidh air an làr.
 7 Oir chaitheadh sinn le d' chorruidh ghéir ;
 chlaoidh t'fhearg-sa sinn gu tar.
 8 Ar peacaidh dhiomhair, is ar lochd, an sealladh t'eadain chuir.
 9 Oir ann ad f'heirg ar n-uile làith' tha teireachduinn fa seach :
 Ia chaithear leinn ar bliadhnaidh fòs, mar sgeul a dh'innseadh neach.
 10 'S iad làith' ar bliadhna mar an ceudn'
 tri fichead bliadh'n' 'sa deich,
 No, feudaidh bhith, le tuilleadh neart ceith'r fichead bliadh'n' do neach :
 Gidheadh cha 'n 'eil 'nan spionnadh ach cradh is cùradh geur : [sud
 Oir sgathar sìos gu h-ealamh e, is sìubhlaidh sinn gu léir.
 11 Cò nig am bheil deadh thuigs' is fios air neart do chorruidh féin ?
 Is ambluidh fòs mar t'eagal mòr, tha lasair t'fheirg' d' a réir.
 12 O teagaisg dhuinn, a Dhé nam feart, mar àrmbhear leinn ar làith' ;
 A chum ar cridh' a shocruchadh air gliocas ceart gach tràth.
 13 O Tbhighearna Iehobhah mhòir, pill féin a rìs : cia fhad ?
 Mu thimchioll staid do sheirbhiseach gabh aithreachas gu grad.
 14 O dean ar sàsachadh gu moch le d' thròcair chaoimh, a Dhé,
 A chum gu'm bi sinn aoibhneach ait, ri fad ar là 's ar rè.
 15 Dean subbach sinn a réir nan là a chràidh thu sinn gu goirt :
 A réir nam bliadhna ud faraon an fàca sinn an t-olc.
 16 Taisbean do d' sheirbhisich do ghnìomh,
 faiceadh an clann do ghlòir.
 17 Is bitheadh mais' ar Tighearn Dia a' dealradh oirnn gu mòr.

Na gnìomhará a rinn ar làmh, socruich iad dhuinn, a Dhé ;
 Na gnìomhara a rinneadh leinn, dean daingean iad gu léir.

SALM XCI.

- A**N neach sin tha 'na thàmh gach uair
 an Ionad uaigneach Dhé,
 Fo sgàil an Uile-chumbachdaich buan-chòmbnuidh ni gach rè.
 2 Their mi a nis mu thimchioll Dhé, mo thearmunn e, 's mo neart ;
 Mo dhaingneach : cuiream dòchas mo Dhia ; 's e Dia nam feart. [ann :

- 3 Gu dearbh o rib an eunadair ni esan fuasgladh ort,
 Is ni do shaoradh mar an ceudn' o'n phlàigh tha graineil goirt.
 4 Le 'iteich ni e d'fholach fòs, bidh t'earbsa fuidh a sgéith ;
 Is 'fhrinn bidh 'na targaid dhuit, mar sgéith do d' dhìon gach rè.
 5 Fa chùis an uamhais anns an oidh cha bhì ort geilt no sgàth ;
 No fòs fa chùis na saighde bbios a' ruith air feadh an là :
 6 Cha bhì maoin eagal ort roimh cha triall an dorchadas : [phik
 No fòs fa chùis an uile a bhios mu mheadhon là ri sgrios.
 7 Bidh mìle tuiteam sìos ri d' thao deich mìle fòs ri d' dheis ;
 Ach olc dhiubh sud cha tig a'd' ché nò 'm fagus duit am feasd.
 8 A mhàin le d' shùilibh seallaidh is bbeir fa'near le beachd :
 Dròch-dhiol is tuarasdall nan daoi, gun cheiad do chithear leat.
 9 A chionn gu'n d'roghnaich thusa D' nìar chòmhnuidh dhuit gach àm,
 An Dia ud tha 'na thearmunn dom 'se 'n Ti a's àirde t'ann :
 10 Aon olc cha'n éirich dhuit ; is plà do d'fhàrdaich cha tig dlùth.
 11 Oir bheir e àithn' d'a ainglibh, ch' a'd' ròd gu'n dhion iad thu.
 12 Is toigaidh iadsan thusa suas gu h-àrd air bhàrr am bog ;
 Eagal gu'm buailteadh leat air cloic aon uair air bith do chos.
 13 Air leòmhán is air nathair-nimh gun dòrainn saltrar leat :
 Pronnaidh tu 'n dràgon sìos le 's an leòmhán òg le d' neart. [cho
 14 A chionn gur ionmhuinn leis-sàr-fhuasgladh bheir nù dhia ; [n
 Air m'ainn a chionn gur eòlach e, àrdaicheam e gach là.
 15 Gairidh e orm, is freagram e :
 'na thrioblaid bitheam leis ;
 Onoir is urrain bheir mi dha, is fuasglam air gu deas.
 16 Le saoghal fad is maireannach sàsuicheam e gu leòr :
 Mo sblàinte dha-san mar an ceudn' fòillsichidh mi gu mòr.

SALM XCII.

- B**HI tabhairt buidheachais do Dhia 's ni sàr-mhaith maiseach e ;
 Bhi tabhairt cliù, O Thi a's àird', do t'ainm-sa feadh gach rè ;
 2 Do chaoimhneus-gràidh sa'mhaduinn gach là bhì cur an céill ; [mhoich
 'S air t'fhrinn ta neo-nubearchdach, gach oidhch' bhì deanamh sgéil,
 3 Air inneal-ciùil nan teuda deich, is air an t-saltair ghrinn ;
 'S air clàrsaich le guth fonnmhor àrd, a sheinneas ceòl gu binn.
 4 Oir tre do ghnìomhara, a Dhé, rinn thu mi aoibhin ait ;

inn an oibríbh fòs do lámh
im' gairdeachas gu pailt.
'Poibre-sa, Dhé, cia iongantach!
o smuainte cò d'an léir?
An t-amadan cha tuig e so,
'cha'n eòl do'n amlhair e.
Yùth chinneas luchd na h-aingidh-
nìos mar chinneas feur, [eachd
th bhitheas fòs luchd-deanamh uile
'fàs fo bhlàth gu léir:

sud is deireadh dhoibh fadheòidh
u'n sgriosar iad am feasd.
Ach thusa, Dhé, gu sìorruidh ta-
rd-urramach gun cheisd.
'Ar feuch, do naimhde féin, a Dhé,
'ar feuch, do naimhde féin,
'ar sgriosar iad: iom-sgaoilear fòs
luchd-aingidheachd gu léir:

Ach m'adharc togaidh tusa suas,
'ar adharc buabhuill àird':
'nar le h-oladh fhior-ghlan ùir,
'ngar mi féin le d' ghras.
Chi mi mo mhian air m'eascaird-
cluinnidh fòs mo chluas [ibh];
'oll air luchd na h-aingidheachd,
m' aghaidh dh'éireas suas.

Bidh piseach air an fhìrean chòir
'ar phailm-chramn ùrar glas:
'ar sheudar àrd air Lebanon,
'fàs gu dìreach bras.

An dream tha air an suidheachadh
'ar tigh 's an àros Dé,
'cùirtibh greadhnach àrd' ar Dia,
'or-fhàsaidh iad gach ré.

'San am am bi iad aosmhor liath,
'leir iad mòr mheas a mach;
'ithidh sultmhor le deadh bhlàth
'aibh sud gach uile neach.
'A chum gu feuch iad gu bheil Dia
'le chothromach is ceart;
'charraig e, 's cha 'n'eil ann féin
'an eucoir no droch bheart.

SALM XCIII.

Rìgh Dia, air a sgeudachadh
le mòralachd gach am;
'air a sgeudachadh le neart,
criosluichte gu teann.
cruicheadh leis an cruinne-cé,
'ich gluaisear e a chaoidh.
'o chaithir daineagan ta o chian:
'tu féin gun tàs gun chrìoch.
'o thog na tuitlean suas, a Dhé,
'ar tuitlean thog an guth;
'lh thog na tuite suas gu h-àrd
'ar tonna mòr' gu tiugh.
'treise Dia ta chòmhnuidh shuas
'ar fuaim nan uisge garbh;
'treise Dia na sumainnean,
'ar tonna cuain gu dearbh.

ta do theisteis is do reachd
'dhaingean agus fìor:
'naomhachd iomchuidh air do
Dhé nam feart, gu sìor. [thigh,

SALM XCIV.

DHIA, d'am buin ceart-dhioghalt-
le hobhah neartmhoir thréin, [as,

D'am buin a mhàin ceart-dhioghaltas,
gu dealrach nochd thu féin.

2 O Bhreitheam cheirt na talmbhainn,
thu féin a thogail suas; [dean
Is ioc do luchd an uaibhreachais
ceart-luigheachd agus duals.

3 Cia fhàd a ni luchd aingidheachd,
cia fhàd, a Dhia, a ni
Luchd aingidheachd ùr-ghairdeachas,
le aobhneas mòr gun dìth?

4 Cia fhàd a bhrùchdar briathra Ièò,
a' teachd air nithibh cruaidh?
'S a bhitheas luchd na h-aingidheachd,
ri ràiteachas is uail?

5 Bhris iad do shluagh gu min, a Dhé,
is t'oighreachd chlaoidh gu goirt.

6 Bantracha, coigrich, 's dilleachdain,
'gam marbhadh, is 'gam mort.

7 Thoir iad gidheadh, cha léir do Dhia,
is fòs ni mò a ni

Dia Iacoib' sud a thoirt fa'near,
's cha chuir am feasd am pris.

8 O dhaoine brùideil measant-sluaigh,
nis tuigibh agaibh féin,

Is amadain, cia fhàd a bhios
sibh gabhail thugaibh céill?

9 An neach a chuir air faillein cluas,
am bi gun chlàisteachd ghéir?

An 'Ti a dhealbh an t-sùil farao,
n'ch ann da féin is léir?

10 'N ti smachdaicheas na fineachan,
an e nach cronuich e?

An ti bheir eòlas do gach neach,
an neach gun eòlas e?

11 Air smuaintibh dhaoin' is fiosrach
gur dìomhain iad gu beachd, [Dia,

12 Dhia, 's beannaicht' iad d'an toir
thu smachd,

is teagasg as do reachd:

13 Chum fois gu'n tugadh tusa dhoibh,
o làithibh àmhghair olc,

Gu ruig an nair an cladhaibhear
do dhaoinibh dao' an slochd.

14 Oir Dia cha tilg e dheth am feasd
an sluagh d'an d' thug e spéis:

'S ni mò na sin a thréigear leis
an oighreachd a's leis féin.

15 Ach pillidh breitheanas a ris
ri fireantachd air ais:

Is luchd a' chridhe threibhdhìrich
leanaidh 'na déigh gu cas.

16 An aghaidh fòs luchd-deanamh uile
cò dh'éireas leam an àird?

An aghaidh luchd na h-aingidheachd,
cò sheasas air mo phàirt?

17 Mur bitheadh Dia Iehobhah leam,
ga m' chuideachadh le buaidh,

'S beag nach robh m'anam bochd an
gu tòsdach anns an uaigh. [támh

18 Tràth thubhairt mi, a ta mo chos
air sleamhnachadh uam sìos;

Do thròcair chaomh sa 'n sin, a Dhé,
chum suas mi, agus dhìon.

19 Air bhith do m' smuainte muladach,
is lìonmhor ann am chom,

Do chomhfhurtachd-sa' thug an sin
sòlas do m'anam trom.

- 20 Alg caithir rioghail luchd an uile
'm bi comunn riut gu beachd,
Tha dealbh gu seòlta a' mhleis mhòir,
's ga orduchadh le seachd?
- 21 An aghaidh an'ma 'n fhìrean chòir
chruinnicheadh leò gu dlùth;
A dh'fhàgail ris fuil neochiontaich,
le breitheanas nach fìd.
- 22 Ach Dia mo dhaingneach 'se: mo
mo charraig dhion gach lè. [Dhia,
- 23 'Se dhìolas orra sud air ais
gach eucoir rinneadh leo:
An sgathadh sìos do nithear leis
gu ceart 'nan eucoir fèin;
Is nì Iehobhah mòr ar Dia,
an sgathadh sìos gu treun.

SALM XCV.

- O** THIGIBH, seinneamaid do Dhia;
thigeadh gach neach 'na làth'r;
Do charraig thrèin ar slàinte fòs,
togamaid iolach àrd.
- 2 A steach 'na fhianuis thigeamaid
le buidheachas gach là:
Togamaid ceòl gu suilbhreach
a' seinn le salmaibh dha:
- 3 Is Dia rò-mhòr Iehobhah treun;
rìgh mòr os ceann gach dia.
- 4 Doimhneachd na talmhainn tha 'na
làimh:
's leis neart nan cnoc 's nan sliabh.
- 5 'Se rinn an cuan tha farsuinn mòr,
tha còir alg air is sealbh;
'S an talamh tioram le làimh
'se chruthaich is a dhealbh.
- 6 O thigibh agus sleuchdamaid,
is deanar cromadh leinn;
Is air ar glùinibh tuiteamaid
do 'n Dia a chruthaich sinn:
- 7 Oir 'se ar Dia, is sinn a shluagh,
a hheathaich e mar threud,
Caoraich a làimh: ma dh'èisdear leibh,
an diugh r' a ghuth gun bhreug.
- 8 Na cruaidhichear 'ur cridhe leibh,
mar anns a' chomh-stri dhian,
Mar rinneadh leibh san fhàsach
chruaidh,
ga m' bhualreadh le bhur miann:
- 9 Tràth dh'fhionn 's a dhearbh 'ur
sinnsir mi,
's mo ghniomh tràth chunnaic iad.
- 10 An t-àl ud ré dà fhichead bliadhn'
chuir campar orm is eud:
Thubhairt mi, 'S pobull iad 'gam bheil
droch chridhe seachranach:
Is air mo shligibh nach do ghabh
riamh eòlas firinneach:
- 11 D'an d' thug mi fèin mo mhionnan
mòr,
a'm' f'beirg 's a'm' chorrutich ghéir,
Nach rachadh iad a chaoidh a steach
do m' ionad-sualmhneas fèin.

SALM XCVI.

- C**ANAIBH do'n Tighearn òran
gach aon tìr, canaibh dia. [nuadh,
2 Seinnibh do Dhia: 'ainn beannaich-
nochdaibh a shlàint' gach là. [ibh,

- 3 Am measg nam fineachan gu lé-
sior-thaisbeinibh a ghloir:
Am measg gach pohuill aithrisibh
a mhìorbhuile rò-mhòr.
- 4 Oir 's mòr Iehobhah Dia nam fe-
's ion-mholta feadh gach ré;
Is aobhar eagail e farann
os ceann nan trile dhée:
- 5 Oir uile dhée nam fineachan
is todhohl iad gu léir:
Ach 'se Iehobhah Cruithfhear àrd
nam slaitheas is nan speur.
- 6 Ard-urram agus mìoralachd
'na fhianuis-san a ta:
Treun-spionnadh agus naisealachd
'na theampull naomh a ghnàth.
- 7 O fhineacha nan slògh gu léir
thugaibh do Dhia nam feart;
Thugaibh do'n Tighearna farann
gìobir, urram, agus neart.
- 8 A' ghìobir a's cubhaidh fòs d'a ain
do'n Tighearn thugaibh usfìbh:
Thigibh d'a chùirtibh naomha stes
is thugaibh ofraib leibh.
- 9 Do Dhia Iehobhah sleuchdaibh
am màis' a naomhachd fèin:
Biodh eagail oirbh, gach uile tìr,
'na fhianuis-san gu léir!
- 10 Abraibh measg fhineach, gu bl
Dia
riaghladh mar rìgh gu beachd.
Buan-dhaingnichear an domhan le
air daoinibh bheir brèth cheart.
- 11 Biodh aoibhneas air na nèamha
is biodh an talamh ait;
Beucadh an cuan gu farumach,
's a lànachd-san gu pailt.
- 12 Biodh aoibhneas air a' mhachair'
is air gach nì a t'am:
An sin bidh aiteas air gach coilh',
is air gach craolh is crann,
- 13 An làthair dhé; oir tha e teacl
oir tha e teachd gu breth;
Air talamh chum gu'n deantadh lei
ceart-bhreitheanas fa leth;
- Le ceartas maith bheir e a mach
breth air a' chruinne-ché;
Bheir air a' phobull breitheanas
le firinn fhìor-ghloin réidh.

SALM XCVII.

- I**EHOBHAH mòr 'se tha 'na Rìgh
biodh aiteas air gach tìr;
's air eileanaibh tha lionmhor ann,
biodh gairdeachas gu léir.
- 2 Tha neula tiugh' is dorchedas
m'a thimchioll air gach leth:
'Se 's comhnuidh fòs d'a chaithir-ri-
deadh chothrom is ceart-bhreth.
- 3 Tha teine millteach roimh a ghni
ag imeachd air gach àird,
Le'n loisgear suas gu lasarach
a naimhdean anns gach àlt.
- 4 Le solus glan a dhéalanaich
dhealruich an cruinne-cé:
Chunnaic an talamh sud gu dearbh,
ghrad-chlisg is chrìochnuich e.

Na cruic, an làthair Dhia nan dùl,
leag as air fad mar chéir :
oinh ghuùis Ard-Rìgh an domhain
leag iadsan as gu léir. [mhòir
Na nèamha cuiridh 'n céill a cheart ;
is chí gach sluagh a ghloir. [chrom
Do dhealbhaibh snaidhte meud 'sa
gu'n robh dhoibh anluadh mòr,
ha deanamh uailh' is ràiteachais
á iodholaibh nach fù ;
ach uile dhée a ta sibh ann,
sleuchdaibh Do Dhia nan dùl.
Rinn Sion aobhneas nach bu ghann,
ann a uair a chual i 'n sgeul,
inn nighean Iudah gairdeachas
mù d' bhreitheanais, a Dhé.

Oir tha thu, Dhia Iehobhah, àrd
os ceann gach uile thir :
ba thu air t'ardachadh gu mòr,
os ceann gach dia gu léir.
Sibhse le'n ionmhuinn Dia ro-
fuathaichibh olc a chaidh : [naomh,
nam a naomh sìor-ghleidhidh e ;
saoraidh o làimh nan daoibh.

Cuir fear mar phòr gu frásach pailt,
solus do'n fhìreanach ;
aobhneas dhoibh-san fòs a ta
'nan cridhe treibhdhireach.
Biodh aiteas oirbh an Dia na glòir,
O fhìreana gu léir :
thugaibh buidheachas do Dhia,
ri cuimhn' a naomhachd féin.

SALM XCVIII.

SEINNIBH òran nuadh do Dhia,
rinn bearta mìorbhuileach :
i dheas làmh féin 's a ghairdean
thug dhasan buaidh a mach. [naomh
Feuch, thaisbein Dia gu follaiseach
'fhurtachd 's a shláinte mhòr :
m fianuis chinneach nochdadh leis
'fhìreantachd féin gu leòr.

Chuimhniche 'fhirinn is a ghràs
do theaghlach Israeil ;
slàut' ar Dia-ne chunnaic fòs
gach iomall tìr gu léir.
Do Dhia Iehobhah togaibh suas
àrd-iolach ait, gach tìr :
gaibh bhur guth : bíbh subhach fòs,
is seinnibh moladh fìor.

Do Dhia Iehobhah mòr nam feart
seinnibh air clàrsaich ghriun ;
clàrsaich (deirtn) seinnibh dha,
le guth na sailm gu binn.
Le fuaim na h-adhaire seinnibh dha,
's le guth na troumpaid àird' :
Dhia an t-Ard-Rìgh seinnibh fòs,
le iolach ait 's gach ait.

Beucadh an fhaigé mhòr gu borb,
's an làn tha inn' le chéil' ;
n domhan, is gach dùil a ta
an còmhaidh ann gu léir.
Buaileadh na tuilte mòr' am bos' ;
na sléibhte bitheadh ait,
An làthair Dhé ; oir tha e teachd
air talamh thabhairt ceirt :
ceartas maith bheir e a mach
breth air a' chruinne-che ;

Bheir air a' phobull breitheanas
le cothrom fìor-ghlan réidh.

SALM XCIX.

THA Dia 'na Rìgh is criothnaich-
gach uile shluagh air bith : [eadh
'Se shuidheas eadar cheruban,
biodh air an talamh crith.
2 An Sion tha Iehobhah mòr,
is àrd os ceann gach sluagh.
3 T'ainm mòr ro-uamhor molar leo,
oir tha e naomh r'a luaidh.
4 Is toigh le neart an Rìgh ceart-
's tushocrùicheas a' cheart : [bhreth :
An Iacob breitheanas is còir
cuiridh tu 'n gnìomh gu beachd.
5 Ar Dia Iehobhah àrdaichibh,
is sleuchdaibh dha gu caomh,
Alg stòl a chos gu h-urramach ;
oir tha e féin ro-naomh.
6 Am measg a shagart Aaron 's Maols
bha Samuel do'n dream
A ghair air 'ainm : dh'iarr iadsan Dia,
fhreagair e iad san àm.
7 Am baideal neoil gu gràsmhor caoin
labhair an Tighearn riu :
Na h-àitheantan a thug e dhoibh,
's a theisteanas ghleidheadh leo.
8 Iehobhah Dia, thug freagrachd dhoibh :
's tu 'n Dia a mhaith an lochd,
Ge d' rinn thu orra dioghaltas
air son an innleachd olc.
9 Ar Dia Iehobhah àrdaichibh,
's 'na thulaich naomh a ghnàth,
Sìos sleuchdaibh dha gu h-iriosal ;
oir 's naomh ar Dia gu bràth.

SALM C.

TOGADH gach tìr àrd-iolach
do Dhia Iehobhah mòr. [glaoidh,
2 Thigibh, is deanaibh seirbhis ait,
'na làthair-san le ceòl.
3 Biodh agaibh fios gur esan Dia,
'se rinn sinn, 's cha sinn féin ;
A phobull sinn, 's a chàoraich fòs,
dh' ionaltraidh leis gu léir.
4 Thigibh a nis le buidheachas
'na gheataibh-san a steach,
Is thigibh fòs le moladh mòr
an cùirtibh naomh' a theach :
Is thugaibh dha mòr-bhuidheachas,
'ainm beannaichibh gu binn.
5 Oir Dia ta maith, tha 'thròcair buan,
is 'fhirinn feadh gach linn.

SALM CI.

BRETH cheart is tròcair canar leam ;
Dhé, seinneam dhuit le ceòl.
2 Is iomchaiream mi féin gu glic
air slighe fhoirfe chòir.
O c'uin do m'ionnsuidh-sa a thig
thu féin, a Dhia nam féart ?
A steach a'm' fhàrdnich gluaisidh mi
le cridhe fìor-ghlan ceart.
3 Fa chomhair fòs mo shùile féin,
cha cluir mi olc am feasd : [leam,
Obair luchd-ceannaire 's fuathach
's cha lean i rium gun cheisd.

- 4 An cridhe iargalt ceannairceach uam triallaidh e an céin :
Eòlas no furañ air an daoi a chaidh cha chuir mi féin.
- 5 An ti bheir beum d'a choimhears-lom-sgriosaidh mi as 'ait ; [nach,
An cridhe borb cha'n fhuing mi,
no neach a sheallas àrd.
- 6 Bidh m' air' air fireanaibh na tìr',
gu'n gabh iad combnuidh leam :
An ti bhios foirfe glan 'na bheus,
'se 's òglach dhomh gach àm.
- 7 Fear deanamh ceilg' is mealltair-eachd,
a'm' thigh-sa cha 'n fhaigh tàmh ;
A'm' làthair, neach a labhras breug
cha 'n fhuirich e gu bràth :
- 8 Lom-sgriosaidh mise fòs gu moch
gach droch dhuin' as an tìr,
Chum luchd an uilc a sgathadh as
o chaitir Dhé gu léir.

SALM CII.

- R**I m' urnuigh éisd, Iehobhah Rìgh ;
is ruigeadh ort mo ghlaodh.
- 2 Na foluich uam do ghnùis san là
thig trioblaid orm gach taobh :
San là an gairm mi ort gu geur,
crom thugam féin do chluas ;
Is freagair mi gu deifreach,
a' furtachd air' mo chruas.
- 3 Do bhrìgh gu bheil' mo làith' mar
a' teireachduinn a ghnàth ; [cheb
Mar lic an teinntein 's amhluidh sin
mo chnàmhan loisgte ta.
- 4 Trom-bhuailte tha mo chridhe
is shearg e mar am feur ; [hochd
Ionnus gu'n d'dhearmad mi gu beachd
greim arain chur a'm' bheul.
- 5 Lé guth mo chaidh, mo chnàmhan
rì m' chraicionn féin gu teann : [lean
6 Mar phelican an fhàsaich mi,
's mar chaillich-oidhch' nam beann.
- 7 Rì faire taim gu furachair,
is cosmhuil mi a ghnàth
Rì gealbhonn beag 'na aonar fòs
air mullach tighe ta.
- 8 Rì fad an là mo naimhde garg'
ga m' mhasluchadh gu trom ;
A'm' aghaidh mhionnaich iad gu léir,
air bhoile dh'éirich rium.
- 9 Le m' dheuraibh choimhmeasg mi
mo dheoch ;
mar aran dh'ith mi luath',
10 Tre lasan t'fheirg' ; oir thog thu mi,
is leag thu ris gu truagh.
- 11 Mar sgàile chlaon mo làithean sìos ;
is shearg mi féin mar fheur.
- 12 Ach mairidh tusa, am feasd, a Dhé,
's do chuimhne féin gu sìor.
- 13 Nis éiridh tu a dheanamh gràis
air Sìon naoimh a dlùth ;
Oir àm a càbhair tha air teachd,
seadh, 'n t-àm a dh'orduich thu.
- 14 Oir t'òglach tha a' gabhail tlachd
'na clachaibh breagh' gach uair ;
Tha deadh thoil aig do sheirbhìsich
d'a luathre is d'a h-uir.

- 15 Mar sin bidh air na fineachaibh
eagal roimh ainm an Triath :
Is air gach rìgh air thalamh ta
bidh roimh do ghloir-sa fiamh.
- 16 Tràth thogar Sìon suas le Dia
taisbeanar e 'na ghloir.
- 17 Urnuigh nam bochd bheir e fa'n
's cha diùlt e iad le tàir.
- 18 Do 'n àl a ta ri tèachd 'nar déig
sud sgrìobhar dhòibh gu heachd
'S an dream a ghinear o so suas,
molaidh iad Dia nam feart.
- 19 Oir dh'ambairc e a nuas gu beac
o àird a naomhachd féin ;
Is air an talamh dh'ambairc Dia,
a nuas o nèamh nan speur.
- 20 A chluinntinn osnaich ghearana
a' phriosanaich ta 'n sàs ;
Chum fhuasgladh air a' mhuinntir
a dh'orduicheadh chum bàis.
- 21 An Sìon chum a chur an céul
ainm uasal àrd ar Dia,
'S a dh'innseadh an Ierusalem
moladh is cliù an Triath.
- 22 An t-àm a bhios na fineacha
air cruinneachadh le chéil' ;
'S gu seirbhìs Dé tràth thionailcar
na rioghachda gu léir.

- 23 Air feadh na slighe is an ròid
mo thredid do lagadh leis :
Mo làithe chuir an giorrad fòs.
- 24 'S mar so do labhair mis,
Mo Dhia, na glacar mi le bàs,
mu thimchioll leth mo là :
O aois gu h-aois gu maireannach,
do bhliadhnaidh buan a ts.
- 25 O chian leag thusa bunaite,
na talmhainn so, a Dhé ;
Is iad na nèamha fìor-ghlan àrd'
oibre do làmh féin.
- 26 Teirgidh iadsan 's théid iad as,
ach mairidh tusa, Dhé ;
Seadh teirgidh iadsan's gabhaidh seas
mar eudach sean gu léir :
- Feuch caochlaidh tu mar thrusgan is
is caoch'pear iad gun cheisd. [o
- 27 Tha thus' a mhàin gun chaochla
's do hhlìadhnaidh buan am feasd
- 28 Bidh clann do sheirbhìseach, a Di
maireannach buan a ghnàth :
Is ann ad fhianuis socruchear
an gineal-san gu bràth.

SALM CIII.

- O**MPANAM, beannaich thusa ni
an Dia Iehobhah mòr :
Moladh gach ni an taobh stigh dhic
'ainm naomha mar is còir.
- 2 O n'anam, beannaich féin a nis
Iehobhah mòr do Dhia :
Na dìchluimhnich na tiodhlacan
a dheònuich dhuit an Triath.
- 3 'Se mhaithreas duit gu grasmh
gach peacadh annad féin : [cao
'Se bheir dhuit slàint', is furtachd fì
o 't'euslaintibh gu léir.
- 4 Do bheatha fòs o sgrìos a' bhàis,
'se dh'fhuasglas duit gu pailt ;

Se chrùnas thu le coron gràidh,
's le tròcair chaoimh gun air.

1 Le 'mhaitheas is le 'thiodhlacaibh sàr-lònaidh e do bheul ;
S tha t'òige air a nuadhachadh mar iolair luath nan speur.

2 Air sgàth na muinntir ud, a ta le fòirneart air an claidh,
Ceartas is hreitbeanas faraon,
'se Dia ni dhoibh gun dith.

3 Do Mhaois an neach a b' òglach dha,
a shlighe chuir e 'n cèill :
Is mar an ceudna 'ghnìomhara do chlannaibh Israèil.

4 Tha'n Tighearn iochdmhor tròcair-each,
's mall 'fhearg, 's is pailt a ghràs.
Cha bhi e tagradh ruinn do shior
's cha ghléidh e 'f'bearg gu bràth.

10 A réir ar peacaidh iomarcaich,
dioghaltas oirnn cha d'rinn ;
'S a réir ar ciont' is eusaontais cha d'thug e luigheachd dhuinn.

11 Oir mar os ceann na talmhainn ta na speuran àrd gach ré,
Is amhluidh sin tha 'thròcair mòr do'n dream d'an eagal e.

12 Mar tha an àrd an ear 's an iar a' gabhail fad o chéil' ;
'S co fhad a chuireas Dia nan gràs ar peacaidh uainn gu léir.

13 Amhluidh mar ghabhas athair dàimh is truas d'a leanbaibh maoth,
Mar sin d'a fhìor luchd-eagail féin Dia gabhaidh truas gu caomh.

14 Oir 's aithne dhasan agus 's léir ar cruth 's ar dealbh gu ceart ;
Gur duslach talmhainn sinn air fad, is cuimhne leis gu beachd.

15 An duine truagh, a ta a làith' amhluidh mar 'fheur a ghnàth ;
Mar bhàrr na luibh' air machair fòs à ta e fàs fo bhlàth.

16 Oir gabhaidh thairis osag ghaoith',
's cha bhi e idir ann ;
'S cha 'n fhaicear e san ionad ud an robh e fàs gu teann.

17 Ach mairidh tròcair Dhé gu sior do'n dream d'an eagal e,
Is fòs do chloinn an cloimne-san bidh 'fhìreantachd gach ré :

18 Do 'n aitim ud a chumas ris an cùmhnant rinn e ri u :
'S a chuimhnicheas 'uil' àitheantan, a chum gu'n deant' iad leo.

19 Dia shocruidh anns na nìamhaibh a chait'hir rioghail féin ; [àrd'
A rioghachd tha an uachdar fòs os ceann gach ni fo 'n ghréin.

20 Sior-bheannaichibh Iehobhah mòr,
O 'aingle treun an neart,
Tha deanamh iarrtuais mar is còir ;
's a' tabhairt géill d'a reachd.

21 Gach uile shluagh a bhineas da,
beannaichibh Dia a nis ;
A sheirbhisich le 'n coimhlionar gach ni a's toileach leis.

22 'Uil' oibre, feadh a thighearnais,
a rinneadh leis an Triath,
An rìgh Iehobhah beannaichibh ;
O m'anam, beannaich Dia.

SALM CIV.

O M'ANAM, beannaich thusa Dia :
mo Dhia, 's tu 'n Triath ro-mhòr ;
Tha thusa air do sgeadachadh le mòralachd is glòir.

2 Seadh chuir thu solus dealrach glan,
mar thrusgan umad féin ;
Is shin thú mach, is sgaoleadh leat,
mar chùirtean nìamh nan speur.

3 Saillean a sheòmar leagadh leis air 'uisgeachaibh mar stéidh ;
Mar charbad rinn na neula tiugh,
'se ruith air sgiathaibh gaoith'.

4 'Se féin a rinn na h-aingil fòs 'nan spioraid làidir threun ;
'Se rinn 'nan teine lasarach a theachdairean gu léir.

5 Is bunaite na talmhainn fòs shocruidheadh leis 'nan àit,
A chum nach gluaist' as 'ionad e a chaidh nan cian gu bràth.

6 Is dh'fhothuich thu le doimhneachd ceart mar gu'm b'ann le brat : [e,
Os ceann nam beann 's nan sléibhte na h-uisgeacha do stad. [àrd'

7 Air cluaintinn doibh guth t'achmhas-theich iad air falbh gu cas : [sain,
Is fòs ri guth do thairneanaich,
le deifir chaidh iad as.

8 Rì taobh nam beann chaidh iad a 's a sìos air feadh nan gleann : [suas,
Gu ruig an t-àit' a dh'orduich thu 's a shocruidh thu gu teann.

9 Chuir thusa rompa crìocha buan nach téid iad tharta null ;
'S nach pill iad air an ais a ris dh'fholach na tìr' le tuinn.

10 Cuiridh e mach na tobraichean air feadh nan glac 's nan gleann,
A ta gun tàmh le 'n sruthaibh bras,
'a' ruith air feadh nam beann.

11 Do bheathaichibh na macharach deoch bheir e dhoibh r'a h-òl :
'S na h-asail fhiadhaich coisgidh iad an tart 's an ioga mòr.

12 Am fagus doibh ni eoin nan speur,
tigh clùthor tàimh dhoibh féin :
Is eadar gheugan cuirear leo an ceileir binn an cèill.

13 Uisgichidh e o 'sheòmraibh àrd'
na beannta mòr' gun tàmh ;
An talamh tioram gheibh a dhiol le toradh gnìomh do làmh.

14 Bheir e air feur bhi fàs do'n spréidh,
's air luibh bhi fàs gun sgìos
Do dhaoimibh, chum gu'n tugadh iad o'n talamh biadh a nìos :

15 Is fion a chuireas cridhe dhaoin'
air shubbachas 's air ghean,
Is oladh fòs a ni an gnùis le maise dealrach glan.

- 'Se bheir dhoibh aran mar an ceudn' fhreasdal am feum gu leòr,
An cridhe dhaoine a chuireas neart,
le misneich mhaith is treòir.
- 16 Tha craobhan àrd' an Tighearna ro làn do bhrìgh gu léir,
Is seudair mhaiseach Lebanoin a shuidhicheadh leis féin.
- 17 Is bithidh nìd san ionad ud aig eunlaith luath nan speur :
Na craobhan giùmhais aig an stòr mar ionad tàimh dhi féin.
- 18 An tearmunn féin, am beanntaibh na gabhair fhiadhaich leag; [àrd',
Na coinein bheaga mar an ceudn' an còsaibh blàth nan creag.
- 19 A' ghealach dh'orduich esan fòs a sgarachduinn nan tràth :
Is aig a' ghréin tha eòlas maith mar luidheas i gach là.
- 20 Do nithear leat-sa dorchadas, is thig an oidhch' gu grad ;
An sin bidh beathaich allt' na coill' a' dol a mach air fad.
- 21 Rì beucadh bidh na leòmhain òg' ag iarraidh cobhartaich,
Is bithidh iad ag iarraidh bidh air Dia ro-chumhachdach.
- 22 An sin 'nuair dh'éireas suas a' cruinnichidh iad le chéil', [ghrian,
Gu h-uaigneach luidhidh iad a stigh 'nan garaidh dìdein féin.
- 23 Is théid an duine mach an sin gu 'obair mar is còir,
Is leanaidh e gu dìchiollach a shaothair gu tràth nòin'.
- 24 Cia lìonmhor t'òibre mòr, a Dhé ! an gliocas rinn thu iad :
An talamh fòs le d' shaoibhreas mòr, tha làn air fad 's air leud.
- 25 Mar sin an cuan tha farsuinn mòr, 's gach nì a shnàgas ann,
Na beathaichean tha beag is mòr, gun orra cunnas cheann.
- 26 Tha longan siubhal ann gu tiugh ; 's tha'n Lebhiatan mòr,
A chumadh is a dhealbhadh leat, ri sùgradh ann le treòir.
- 27 Na sìdigh ud uile tha, a Dhé, a' feitheamh ort a ghnàth,
A chum dhoibh biadh gu'n tugadh tu g'an cumail beò gach tràth.
- 28 Na bheir thu dhoibh a'd' thoirbh- 'ga thional sud tha iad : [cartas
Tràth dh'fhosglas tu do làmh gu pailt, le maith sàr-lìonar iad.
- 29 Air folach dhuit do ghnùis a ris, thig cabhag orr' air fad ;
Eugaidh, tràth bheir thu asd' an deò, pillidh ri 'n ùir gu grad.
- 30 Do spiorad féin g'an cruthachadh, ris cuirear leat a mach :
Aghaidh na talmhainn mar an ceudn' nuadhachidh tu le dreach.
- 31 Bidh glòir an Triath ro-mhaireann- air feadh gach linn am feasd ; [ach

- Is nì Iehobhah gairdeachas 'na ghnìomharaibh gun cheisd.
- 32 Air sealltuinn air an talamh dha, criothnaichidh e gu grad ;
Tràth bheanas e ri sléibhtibh àrd' bidh deatach dhiubh air fad.
- 33 Do Dhia Iehobhah seinnidh mì an cian a bhios mi beò ;
Is bheir mi moladh mòr do m' Dhia ri fad mo rè 's mo lò.
- 34 'S ro-mhilis blast' mo smuaintear biom ait an Dia a ghnàth. [air
- 35 Gu'n tigeadh sgrios air peacaichibh mach as an tìr gu bràth,
'S na biodh na h-aingidh ann nì 's mò O 'manam, moladh seinn
Do Dhia Iehobhah ; seinneamaid le h-Alleluia binn.

SALM CV.

- O** THUGAIBH buidheachas do Dhia air 'ainm-san gairibh féin ;
Is cuiribh fòs a ghnìomhara am measg nan sluagh an céill.
- 2 Seinnibh do Dhia Iehobhah mòr, sailm seinnibh dha gu binn ;
Is aithrisibh gu h-ionnan fòs na mìorbhuilean a rinn.
- 3 As 'ainm ro-naomha-san faraon deanaibh deadh-uail is glòir ;
Biodh gairdeachas air cridh' an dream dh'iarras Iehobhah mòr.
- 4 Iarraibh Iehobhah mòr nam feart, iarraibh a neart a ghnàth :
A ghnùis ta gràs-mhòr fabharach, stòr-iarraibh i gu bràth.
- 5 Cuimhnichibh fòs na mìorbhuile a rinneadh leis gu treunt :
A ghnìomhara ro-iongantach, is breitheanais a bhéil ;
- 6 O sibhs' a ghineil Abraham, deadh òglach dh'leis Dé :
Sibhs chlànn Iacoib mar an ceudn', a ròghnuich e dha féin.
- 7 'S esan ar Tighearn is ar Dia, Iehobhah mòr gu fìor :
Tha 'bhreitheanais ro-chothromach air sgaoileadh feadh gach tìr'.
- 8 Oir chuimhnich e gu sìorruidh buan a choimhcheangal gu beachd ;
'S am focal fòs a dh'orduich e do mhìlhtibh àl ri teachd ;
- 9 An coimhcheangal a rinn e féin ri Abraham gu caoin,
'S na mìonnan a thug e le 'bheul do Isaac òglach caomh :
- 10 Is amhluidh sin do Iacob fòs dhaingnich se e mar reachd ;
Mar choimhcheangal gu sìorruidh do Israel gu beachd : [buan
- 11 Ag ràdh, Tìr Chanaain bheir mi dhuibh,
mar chrann bhur n-òighreachd féin.
- 12 'Nuair bha iad tearc, 's 'nam buidh- 's 'nan coigrich innt' gu léir. [inn bhig
- 13 Is air bhì dhoibh ag imeachd fòs o thìr gu tìr gun tàmh ;

- A' triall feadh sluaigh is rìoghachda,
nach fac' iad riamh roimh làimh :
- 14 Cha d' leig le neach an gortachadh ;
ach smachdaich air an sgàth
Mor-rìghre neartmhor cumhachdach :
's a riu mar so ag ràdh ;
- 15 ' Feuchaibh nach bean sibh ris an
a dh' ungadh leam gu caomh : [dream
Is fòs na deanaibh cron air bith
no lochd air m' fhàidhibh naomh.]
- 16 Fòs gbairm e gorta steach do 'n tìr,
is lorg an arain bhris.
- 17 Ach chuir e Ioseph rompa sìos,
reiceadh mar thràill gun fhios.
- 18 Le geimhlìbh dhochainn iad a chos',
luidh e an iarunn thairn ;
- 19 Gu 'n uair an d' thàinig focal Dé ;
is dhearbhadh sud e san àm.
- 20 An rìgh an sin chuir ailsan fios,
is dh' fhuasgail air gu caoin :
Seadh uschdaran nam fineacha
is leig se e fa sgaoil.
- 21 Is air a theaghlach thug e dha
àrd-thighearnas gu léir :
Àrd-uachdranachd a stòrais mhòir,
thug esan dha d'a réir.
- 22 A cheangal mar a chiteadh dha
àrd-cheannardan na tìr' :
'S gu'n tugadh e d'a sheanairbh
teagasg air gliocas fìor.
- 23 Do rìogh' chd na h-Eiphit thàinig
clann Israeil gu léir, [fòs,
'S bha Iacob is a shliochd air chuairt
an talamh Cham le chéil] :
- 24 Thug esan air a phobull féin
an sin ro-lìonmhor fàs,
Is ni bu treise rinn e iad
na'n naimhdean anns gach càs.
- 25 Cridhe an dream ud dh' ìompaich e
thoirt fuath d'a phobull naomh,
'S gu'm buineadh iad gu cealgach olc
r'a sheirbhisich ro-chaomh.
- 26 An sin chuir e 'dheadh òglach
Aaron a thagh e féin. [Maois,
27 Nochd iad a bhearta m' lorbhuileach,
an talamh Cham gu treun.
- 28 Chuir orra duibhre, 's dhorchaich-
eadh ;
'n sin thug iad géill d'a ghuth.
- 29 Dh' ìompaich gu fùil an uisgeachan,
is mharbh e 'n t-iasg 'nan sruth.
- 30 Is losgainn ann an lìonmhoireachd
sin bhrùchd an tìr a mach,
Am fàrdaichibh an rìghre-san,
's nan seòmraichibh a steach.
- 31 Air 'iarrtus thàinig iomadh gnè
do chuileagaibh gu grad :
Is miala lìonmhor mar an ceudn'
'nan crìochaibh féin air fad.
- 32 Air son an uisge thug e dhoibh
clach-shneachd gu frasach geur,
Is lasair theine-dhealanaich
air feadh na tìr' gu léir.
- 33 Na craobhan fion, is fige fòs
ghrad-bhuailleadh leis gu trom ;
Is bhriseadh agus reubadh leis
gach crann a bha 'nam fonn.
- 34 Thug esan àithne 's thàinig iad,
locuist gu lìonmhor ann,
'S na burruis sgrìosach iomarcach,
gun orra cunntas cheann ;
- 35 Gach luibh san fhearann dh' itheadh
is dh' itheadh leo gach meas. [leo ;
36 Bhuail e gach ceud-ghin anns an
toiseach am brìgh 's an treis'. [tìr,
37 Le h-òr 's le h-airgìod thug e mach
a phobull féin gun dith ;
'S cha robh 'nan treubhaibh-san air fad
neach euslainteach gun chll.
- 38 Bu shubhach leis na h-Eiphitich
'nuair chaidh iad uath' a mach.
Oir thuit an eagal-san gu mòr
le h-uamhunn air gach neach.
- 39 Neul os an ceann sgaoil esan mach
mar bhrat no cùirteìn mòr ;
Le teine mar an ceudn' san oidhch'
thug solus dhoibh gu leòr.
- 40 Am pobull dh' iarr, is thug e dhoibh
na gearra-goirt gu pailt ;
'S le h-aran nèimh o speuraibh àrd'
thug dhoibh an sàth gun airc.
- 41 A' charraig sgoilt e, bhrùchd a
na h-uisgeacha gu leòr ; [mach
Is anns an fhàsach thartmhor theth
ruith iad mar amhainn mhòir.
- 42 Chionn gu'n deo chuimnich e an
'fhocal 's a ghealladh naomh, [sin
Is mar an ceudna Abraham
'òglach ro-dhilleas caomh.
- 43 Is uime sin thug e a mach
a shluagh le h-aobhneas mòr ;
'S a dhaoine féin an ròghnaich e,
le gairdeachas is ceòl.
- 44 Is fearann fòs nam fineacha
thug esan dhoibh air fad ;
Is mheal iad mar an oighreachd féin
- saothair nan cinneach ud.
- 45 A chum gu'n tugadh iad fa' near
a reachda mar is còir,
'S gu'n gleidheadh iad a lagh faraon.
Molaibh Iehobhah mòr.

SALM CVI.

- O** THUGAIBH moladh mòr do Dhia,
is buidheachas faraon,
Oir tha e maith, mairidh gu bràth
a thròcair ghràs-mhor chaoìn.
- 2 Gnìomhara treun' Iehobhah mhòir,
cò dh' fheudas chur an cèill ?
Cò dh' fheudas fòs a chlàr ro-mhòr
a thaisbeanadh gu léir ?
- 3 'S beannaich' an aitim ud gu beachd
a ghleidheas breitheanas,
'S an neach ud fòs a ni gach uair
ceartas is ionracas.
- 4 Dhia, cuimhnich ormsa, leis a' ghràdh
thug thu do 'd phobull féin ;
O thig le d' shlàinte shòlasaich
gu m' fhiosrachadh a'm' fheum.
- 5 Gu faic sinn maith do dhaoine taght',
's gu'n dean sinn aobhneas mòr
'Nan aobhneas sud ; 's le t' oighreachd
gu'n dean sinn uail is glòir. [féin
- 6 Do pheacaich sinn le'r sinnsearaibh ;
is fòs do rinneadh leinn

- Mòr chiont' a' d' aghaidh féin, a Dhé ;
gu h-aingidh pheacaich sinn.
- 7 Ar sinnseara cha d'thug fa'near
do bhearta miorbhuileach,
A rinneadh leat an tìr na h-Eiph't
gu treunmhor cumhachdach ;
Is lionmhoireachd do thròcair
chaoimh'
dhichuimhnich iad gu truagh ;
'S iad aig a' mhuir ga d' bhrosnach-
ri cois na fairge ruaidh'. [adh,
- 8 Ach theasairg'e gu tèaruint' iad,
air sgàth d'beadh ainme féin ;
A chum gu'n nochdadh e mar sin
a chumhachda ro-threun.
- 9 Ieig e a mach geur achmhasan
is thiormaich a' mhuir ruadh ;
Isstùir e troimh an doimhneachd iad,
Mar troimh an fhàsach chruaidh.
- 10 O làimh an tì thug dhoibhsan fuath,
dh'fhuasgail e 'phobull féin,
'S o làimh an naimhde mi-runach
shaoiradh leis iad gu treun.
- 11 Is dh'fholuich uisg' an eascairde :
cha d'fhan fuil on diubh beò.
- 12 Chreid iad an sin a bhriathra-san,
's a chliu do sheinneadh leo.
- 13 Air dearmad leigeadh leo gu cas
a ghnìomhara ro-threun ;
Cha d'fhuirich iad gu foighidneach
r'a chomhairl' eagnuidh féin.
- 14 San fhàsach ghlac miann ciocrach
'n sin bhuairead Dia gu luath. [iad,
- 15 An iarrtus thug e dhoibh, ach chuir
caoil' air an anam truagh.
- 16 Sa' champa ghabh iad farmad mòr
ri Maòis an duine caomh,
'S ri Aaron neach a ròghnaich Dia
dha féin 'na shagart naomh.
- 17 An talamh dh'f'hosgail e a bheul,
shluig Datan sìos gu grad ;
Buidhinn Ahiraim mar an ceudn'
dh'fholuich e iad air fad.
- 18 Is fòs am measg an cuideachd-san
ghrad-las an teine teth ;
Is loisg an lasair suas gu léir
na h-aingidh ud fa leth.
- 19 Dhealbh iad an sin is rinn iad laogh,
gu truagh aig Horeb àrd,
'S do'n Ìomhaigh leaght' a rinneadh
aoradh thug iad gun dàil. [leo
- 20 Is amhluidh chaochail iad gu bochd,
an Dia 's an glòir gu léir,
Gu cosamhlachd is Ìomhaigh fhaoin
an dainm a dh'itheas feur.
- 21 An Dia thug tèarnadh dhoibh 'nam
dhichuimhnich iad gu grad ; [feum
An neach le 'n d' rinneadh bearta mòr'
an tìr na h-Eiph't air fad :
- 22 Is gnìomhara ro-iongantach
an dùthaich Cham le buaidh,
Mar sin is nithe uamhasach
ri cois na fairge ruaidh' :
- 23 Thubhairt e air an aobhar sin
gu'm millt' iad leis gu léir,
Mur seasadh 'òglach taghta, Maòis,
fa chomhair, anns a' bheum :
- A chum gu'n deant' a chorruih mhòr
a philleadh air a h-ais,
Eagal 'na fheirg gu'n-deanadh e
a phobull féin a sgrìos.
- 24 Dhiùlt iad le tàir an tìr ro-mhaith ;
nìor chreid iad focal Dé :
- 25 'Nam pàillionaibh rinn monmhor
mòr,
's d'a ghuth cha d'thug iad géill.
- 26 An sin 'nan aghaidh thog e 'làmh,
g'an sgrìos san fhàsach lom :
- 27 A sgrìos an sliochd measg fhineacha,
's g'an sgoailleadh feadh gach fuinn.
- 28 Rì Baal-peor mar an ceudn',
naig siad iad féin gu dlùth :
Is dh'ith iad cuid do Ìobairtibh
nan Ìodhol marbh' nach fìd.
- 29 Bhrosnuich iad e mar sin gu feirg,
le'n innleachdaibh gu truagh ;
Is bhreis a' phlàigh an sin gu mòr
a steach am measg an t-sluaigh.
- 30 Sheas Phinehas, is rinn e 'n ceart :
'n sin sguir a' phlàigh d'an claidh :
- 31 Sud mheasadh dha mar fhireant-
o linn gu linn a chaoidh. [achd
- 32 Aig uisge comb-stri Mheribah
bhrosnuich iad Dia a ris ;
Air chor, fa chùis a' phobull ud,
gu'n d' éirich olc do Mhaois.
- 33 Oir rinneadh leo a spiorad-san
a bhrosnachadh gu geur :
Ionnu gu'n d' labhair e an sin
gu cabhagach le 'bheul.
- 34 Na cinnich cha do sgrìosadh leo
mar dh'aitn Iehobbah dhoibh :
- 35 Ach mheasg iad leis na fineachaibh,
is dh'fhòghluim iad an dòigh.
- 36 Do Ìodholaibh nam fineacha
iad seirbhìs rinn gu truagh :
Bha sud mar Ìon 's mar rìbe dhoibh,
le'n ghlacadh iad gu luath.
- 37 Seadh thug iad suas mar Ìobairtean
do dheamhnaibh 's dhealbhaibh bréig',
Am mic 's an nigheana faraon,
an aghaidh naomh-reachd Dhé.
- 38 Is fuil nan neòchiontach gu truagh
do dhòirtcadh leo gun sgàth ;
B'i fuil am mac 's an nighean féin
a dhòirt iad gun chion-fàth.
- Do Ìodholaibh Chanaain fòs
mar Ìobairt thug an sliochd ;
Mar sin do thruailleadh leo an tìr,
le fuil gun truas gun iochd.
- 39 Is amhluidh sin le'n gnìomharaibh
do thruailleadh leo iad féin :
Chaidh iad air strìopachas o Dhia
le 'n innleachdaibh gu léir.
- 40 Fa 'n aobhar ud las corruich Dhé
r'a phobull féin gu teth :
Ionnu gu'n ghabh e gràin gu mòr
d'a oighreachd air gach leth.
- 41 Is amhluidh rinn e 'n tabhairt suas
do làimh nam fineach fiat' ;
It thug thu dhoibh mar uachdarain,
an dream a dh'fhuathaich iad.
- 42 Rinneadh gu mòr an sàruchadh
le 'n naimhdibh làidir treun' ;

- Is leagadh iad gu h-ìosal sìos
fo'n làimh sud mar an ceudn'.
- 43 Gu minic thug e saorsa dhoibh ;
ach bhrosnuich iad e ris
Le'n combhairlibh, is leagadh iad
air son an ceannairc sìos.
- 44 Ach thug e 'n àmhghar mòr fa'near,
trath chualadh leis an glaodh; [ceudn']
- 45 Is chuimhnich e dhoibh mar an
a chùmhnannt gràs-mhor caomh ;
Is ghabh e aithreachas a réir
mòr-shaoibhireachd a ghràis :
- 46 'S 'nan sealladh-san rinn braighde
fhuair e dhoibh iochd is truas. [diubh]
- 47 Thusa Iehobhah mhòir ar Dia,
dean saoradh dhuinn 'nar fèum,
Is dean, am measg nam fìneacha,
ar tional leat gu léir :
- Do t'ainm ro-naomh gu'n tugamaid
mòr-bhuidheachas gu pailt' :
- Do chliu 's do mholadh mòr faraon
gu seinneamadh gu h-ait.
- 48 'S beannaicht' an Triath, Dia Is-
o chian nan cian gu bràth: [raeil,
Abradh an sluagh gu léir, Amen !
Molaibh-sa Dia a ghnàth.

SALM CVII.

- O** THUGAIBH moladh mòr do
is buidheachas faraon, [Dhia,
Oir tha e maith, 's mairidh gu bràth
a thròcair ghràs-mhor chaoin.
- 2 Pobull Iehobhah shaoradh leis,
labhradh mar so gun tàmh,
A' mhuinntir ud a bhui e saor
a mach o làimh an nàmh :
- 3 Is as gach tìr san robh iad sud
do chruinnicheadh iad leis,
O 'n àird an ear, 's o'n àird an iar,
o'n àirde tuath, is deas.
- 4 San fhàsach iad air seachran chaidh
an ionad falamh fàs ;
Is bail' air bith cha d'fhuaradh leo
gu còmhnuidh ann no tàmh.
- 5 Ocrach is lotmhor bha iad fòs ;
chlaoidheadh an anam truagh.
- 6 Ghlaodh iad an sin ri Dia 'nan teinn,
shaor iad o'n àmhghar chruaidh.
- 7 Stiùir esan agus threòruich iad
air bealach ceart fa'n cois,
A chum gu'n rachadh iad fadheoidh
gu baile tàimh is fois'.
- 8 O b'fhearr gu'm moladh daoine Dia
air son a mhaitheis chaoin,
'S air son a bhearta iongantach
rinn e do chloinn nan daoin' !
- 9 Oir ni e 'n t-anam miannach trom
a shàsachadh gun airc,
'S an t-anam ciocrach lìonaidh e
le 'mhaitheas féin gu pailt.
- 10 An dream a shuidh an dorchadas,
is ann an dubhar bàis ;
Fo chuibhreach ta an àmhghar truagh,
's an iarunn cruaidh an sàs ;
- 11 Air son gu'n robh iad ceannairceach
an aghaidh briathra Dhé,
'S air combairle an Ti a's àird'
gu'n d'rinn iad tàir gu léir ;
- 12 An sin an cridhe leag e sìos
le saothair is le péin ;
Thuit iad, is aon neach cha robh ann
g'an cuideachadh 'nam feum :
- 13 Ghlaodh iad an sin ri Dia 'nan airc,
dh'fhuasgail o'n teinn gu grad.
- 14 O'n dorcha bhui, 's o dhubhar
's an cuibhreach bhris air fad. [bàis,
- 15 O b'fhearr gu'm moladh daoine Dia
air son a mhaitheis chaoin,
'S air son a bhearta iongantach
rinn e do chloinn nan daoin' !
- 16 Chionn gu'n do bhriseadh leis le
na geatan prais gu léir ; [neart
Na stapuill iarunn is na croinn
sgaoil esan as a chéil'.
- 17 Bha amadain le 'n cron, 's le'n
fo àmhghar goirt an sàs. [lochd,
- 18 Bha 'n anam gabhail gràin do hhiadh,
's iad dlùth do dhorsaibh bàis.
- 19 Ghlaodh iad an sin ri Dia 'nam feum,
dh'fhuasgail o'n teinn gu grad.
- 20 Ie 'fhocal rinn e 'n slànuchadh :
is shaor o'n sgrìos air fad.
- 21 O b'fhearr gu'm moladh daoine
air son a mhaitheis chaoin, [Dia
'S air son a bhearta iongantach
rinn e do chloinn nan daoin' !
- 22 Thugadh iad iobairt buidheachais
is cliu do Dhia na glòir ;
Aithriseadh iad a ghnìomhara,
le subhachas is ceòl.
- 23 Luchd-loingeis théid air muir, 's a
ri gnìomh an uisgibh buan ; [bhios
- 24 Dhoibh sud is léir mòr-oibre Dhé,
's a mhiorbhuilean sa' chuan.
- 25 Air 'iarrtus, dùisgear leis a' ghaoth
gu h-àrd 's gu doinionnach :
Le 'n togar suas gu h-atmhor borh
a thonna garbh' fa seach.
- 26 Tha iad ag éirigh suas gu nèamh :
's a ris dol domhain sìos :
Ionnus gu'n d' leagh an anam truagh
le trioblaid chruaidh 's le sgìos.
- 27 Dol thuig' is uaidh, gu tuisleach fòs,
ambluidh mar dhuin' air mhìsg ;
Ionnus gu'n d' thréig gu buileach iad
gach gliocas bha 'nam measg.
- 28 Ghlaodh iad ri Dia 'nan teinn ; is
e iad o'n trioblaid ghéir. [shaor
- 29 Ghrad-chuireadh leis an stoirm gu
fèith,
's na tuinn 'nan tàmh gu léir ;
- 30 An sin tha iad ro-ait, air son
gu bheil iad sàmhach beò :
'S gu'n d'thug e iad do'n chaladh sin,
's do'n phort bu mhiannach leo.
- 31 O b'fhearr gu'm moladh daoine
air son a mhaitheis chaoin, [Dia
'S air son a bhearta iongantach
rinn e do chloinn nan daoin' !
- 32 Is fòs an coimhthional an t-sluaigh
àrd-mholar e gu mòr ;
'S an cruinneachadh nan seanair glic'
cliu thugar dha is glòir.
- 33 Aimhniche ni 'nam fàsach lom,
tobair 'nan talamh cruaidh :

- 34 Tir bheartach ni e fàs, air son mòr aingidheachd an t-sluaigh.
- 35 Am fàsach tioram tionndaidh e gu uisge tàimh nach gann,
'S gu tobair fìor-uisg' iompaichidh am fearann tartmhor teann.
- 36 Do dhaoibh ocrach bheir e sud mar àite fois' is tàimh ;
A chum gu'n deasuibh' caithir leo chum còmhnuidh ann a ghnàth.
- 37 Chum craobhan fion' a shuidheach- is sìol a chur san fhonn, [adh
A bheir a mach san aimsir cheirt cinneas is toradh trom.
- 38 Bheannaich e fòs am pobull ud is dh'fhàs iad lìonmhor mòr ;
'S nìor leig e dhoibh dol air an ais 'nam feudail no 'nan stòr.
- 39 Lughdaichear iad gidheadh a ris, is leigear iad gu bochd,
Le sàruchadh is àmhghar geur, is doilgheas brònach goirt.
- 40 Air prionnsaibh dòirtear tarcuais san fhasach mar an ceudn', [leis,
Cuiridh e iad air seachran fiar, gun bhealach ann d'an ceum.
- 41 'S ò thrioblaid togaidh e am bochd, 's ni teaghlach dha mar threud.
- 42 Sud chì na fireana, 's bidh ait, is druidear beul nam beud.
- 43 Cò iad tha glic, 's a bheir fa'near na nithe sud gu ceart ?
'S iad sin a thuirgeas tròcair chaomh - is maithes Dhé nam feart.

SALM CVIII.

- M**O chridh' tha ann am fonn, a Dhé, gu socair mar is còir ;
Is seinnidh mi gu cèdlmhor dhuit, is molam thu le m' ghlòir.
- 2 Mosglaidh, is éiribh grad an àird, 'shaltair 's a chlarsach ghrinn ;
Mosglaidh mi féin, is éiridh mi gu moch chum ceòl a sheinn.
- 3 O Thighearna Ielobhah mhòir, measg chinneach, molam thu,
'S am measg an t-sluaigh gu h-urram-àrd-seinnidh mi do chliu. [ach
- 4 Oir tha do thròcair mòr os ceann nan nèamha shuas gu léir ;
Is ruigidh t'fhirinn mar an ceudn' gu neultaibh àrd' nan speur.
- 5 Bi thusa, Dhé, os ceann nan nèamh air t'ardachadh gu mòr ;
Is fòs os ceann gach uile thir togar gu sìor do ghlòir.
- 6 A chum gu deanta fuasgladh leat do d' phobull ionmhuinn féin,
O teasairg mi le d' ghairdean deas, is freagair mi a'm' fheum.
- 7 'Na naomhachd labhair Dia nam bidh aobhneas orm nach gann, [feart ;
Air Sechem ni mi roinn gu ceart, gleann Shucoit toimhshear leam.
- 8 'S leam Gilead le dlighe cheirt, Manaseh 's leam gu beachd ;
'S i treubh Ephraim neart mo chinn :
bheir Iudah mach mo reachd.

- 9 Is soitheach-ionnlaid Moab dhomh, tilgeam thar Edom thruaigh
Mo bbròg : is ni mi caithream binn thar Palestin le buaidh.
- 10 Cò bheir do 'n chaitbir dhaingein 's gu h-Edom bheir gu ceart ? [mi ?
- 11 Nach tusa, Dhé, le'n d' thréigeadh sinn ?
's nach téid thu mach le'r feachd ?
- 12 O thrioblaid tabhair còmhnaidh dhuinn,
oir 's diomhain furtachd dhaoim'.
- 13 Tríd Dhé ni sinne treubhantas :
'se shaltras naimhde fodh'nn.

SALM CIX.

- O**DHIA, ta t'aobhar molaidh dhomh, gu balbh a'd' thòsd na bi.
- 2 Oir beul nan daoibh, 's nam fealltach gnàth-'fhosgailt' air mo thl : [tha
Le teangaidh bhreugaich labhair iad a'm' aghaidh-sa a ghnàth :
- 3 Chuairtich iad mi le briathraibh fuath' :
chuir cath orm gun chion-fath.
- 4 Air son mo ghaoil tuid naimhdeil is mi ri urnuigh ghnàth. [dhomh,
- 5 Oic dhiol iad rium an éric maith, is fuath air son mo ghráidh.
- 6 Fear droch-bbeirt cuir-sa os a cheann ;
biodh Satan aig a dheis.
- 7 Urnuigh gu robh 'na peacadh dha, fagar am binn e ris.
- 8 Gearr gu robh 'aois ; is glacadh neach oifig 's a dhreuchd gun iochd.
- 9 Gu'n robh a bhean 'na ban-treabh-aich,
's 'nan dílleachdain a shliochd.
- 10 Air seachran biodh a shliochd a ghnàth,
ag iarraidh déirc' 'nam feum ;
Is as an àitibh falamh fàs
ag iarraidh bidh dhoibh féin.
- 11 Gu'n glacar fòs le luchd nam fiach gach ni a bbuineas da :
'S a shaothair-san mar chobhartaich,
gu'm buineadh coigrich leo.
- 12 Na biodh neach ann ni tròcair air ;
na bitheadh fòs a h-aon
A ghabhas truas d'a shliochd, a bhios
'nan dílleachdain gun mhaoin.
- 13 Sgrìos gu robh air a ghineil-san, g'an sgathadh as gu léir ;
Gu'n cuirear as an ainm air fad, san àl a thig 'nan déigh.
- 14 Aingidheachd 'aithriche gu'n robh air chuimhn' aig Dia a ghnàth :
Is ciont' a mhàthar mar an ceudn' na cuirear as gu bràth.
- 15 Gu robh iad air an taisbeanadh am fianuis Dhé do shìor ;
A chum gu'n sgathadh e a mach an iomradh as an tìr.
- 16 Oir dhearmaid e bhli tròcaireach, is shàruich e am bochd,
'S an t-ainnis, chum gu marbhadh e neach 'g an robh cridhe goirt.

- 17 Mar thug e toil do mhallachadh,
mallaicht' biodh e gach là :
Is mar nach b' àill leis beannachadh,
na éireadh beannachd dha.
- 18 Ambluadh mar rinneadh leis e féin
a chuirteachadh gach àm,
Le h-eascainn is le mallachadh,
ceart mar le trusgan teann,
- 'S ambluadh gu tigeadh sud gu beachd
mar uisge steach 'na chomh,
- 'S mar oladh drùidheadh sud gu geur
'na chnàmhaibh féin gu trom.
- 19 Biodh sud mar eudach uime-san,
'ga fholach air gach tràth :
Is ambluadh mar an crios a bhios
'g a chrìoslachadh a ghnàth.
- 20 O'n Tighearna gu'n toirear sud
do m' naimhdeibh mar an duais,
'S do'n dream an aghaidh m'anam' ta
gnàth-labhairt uile gun truas.
- 21 Ach air mo chrann bi thusa, Dhé,
air sgàth t'ainm' uasail féin ;
Do bhrìgh gu bheil do thròcair maith,
dean saoradh dhomh a'm' fheum.
- 22 Oir tha mi aim-beartach gu beachd,
is tha mi ainns lom,
A ta mo chridhe air a lot
an taebh a stigh do m' chomh.
- 23 Is ambluadh ta mi gabhail seach
mar sgàil a' claonadh sìos ;
Air m' fhuadach' mar an locust truagh
thuig' agus uaith a ris.
- 24 Mo ghluine ta air fàilneachadh,
aig meud mo thraisg a ghnàth ;
Is m' fheòil aig dìobhail saili' is sult'
air seargadh as a ta.
- 25 A'm' aobhar fochaid tha mi fòs
do'n aitim ud gu léir :
Chrath iad an cinn gu fanoideach,
tràth sheall iad orm gu geur.
- 26 Fòir orm, a Thighearna mo Dhia ;
a'd' thròcair cuidich mi :
- 27 Gu'n tuig iad gur i so do làmh,
's gur tu rinn sud, a Dhé.
- 28 'N tràth bhitheas iad ri mallachadh,
beannaich-sa sinn gu pailt ;
Biodh orra nàir', air éirigh dhoibh ;
ach t'òglach-sa biodh ait.
- 29 Gu robh iad air an cuairteachadh
m' uil' eascairde le nàir' ;
'S mar fhalluinn air an uachdar biodh
an ambluadh féin le tàir.
- 30 Ach mise, ghnàth, àrd-mholaidh
Iehobhah Dia le m' bheul : [mi
Is fòs, am measg a' choimhthionail,
cuiridh mi 'chliu an céill.
- 31 Oir tha e leis an duine bhochd
'na sheasamh air a dheis,
G'a tbeasairginn o'n dream le 'm b' àill
'anam-san fhàgail ris.

SALM CX.

THUBHAIRT Iehobhah ri mo
Bi d'shuidhe air mo dheis, [Thriath,
T'uil' eascairde gu'n cuir mi dhuit
'nan stòl fo bhonn do chois'.

- 2 A Sion cuiridh Dia a mach
slat-shuaicheantais do neirt :

'S am builsgean t'eascairde gu léir
bi féin a'd' uachdran ceart.

- 3 Bithidh do phobull taghta féin
ro-thoileach mar is còir,
San là sin anns am foillsich thu
do chumbachda gu mòr :
Am mais' s an sgèimh 'na naomhachd
o bholg na maidne moich, [ghrinn,
Mar dhealt a thig a nuas o néamh,
tha t'òigrìdh iomarcach.
- 4 Do mhionnaich Dia Iehobhah mòr,
's cha'n aithreach leis gu'n d' rinn,
Réir orduigh mhaith : Iehelchisedeic,
gur sagart thu gach linn.
- 5 An Tighearna ta air do dheis,
trom-bhuailear leis gu garg
Mòr rìghrean làidir cumbachdach,
san là a lasas 'f'hearg.
- 6 Bheir esan breth measg fhineachan,
lìonaidh gach àit gu fìor
Le corpaibh marbh' : is lotar leis
na h-uachdrain thar gach tìr.
- 7 Is anns an t-slighe òlaidh e
deoch as na sruthaibh luath' ;
Is air an aobhar ud fa-dheòidh
togaidh e 'cheann le buaidh.

SALM CXI.

- M**OLAIBHSE Dia, sìor-mholams' e
le m' uile chridh' gu h-àrd ;
An coimhthionail nam firean còir',
sa' chuideachd mhòir 's gach àit.
- 2 Tha gnìomharan an Tighearna
iomarcach mòr gu léir ;
Is leis an dream le'n tlachdmhor iad,
rannsaichear iad gu geur.
- 3 Tha 'obair-san ro-urramach,
ro-ghlòrnhor i gun cheisd ;
Tha fireantachd Iehobhah fòs
buan mhaireannach am feasd.
- 4 A ghnìomhara ro-iongantach,
air chuimhne chuir gu beachd :
A ta Iehobhah gràsmbor caoin,
is làn do thruacantachd.
- 5 Thug esan biadh is lòn do'n dream
d' an eagal e a ghnàth,
'S a choimhcheangal a rinn e leo
cuimhnicidh e gu bràth.
- 6 Neart 'oibre iongantach chuir Dia
an céill d'a phobull féin ;
A thabhairt doibh mar sheilbh gu buan
oighreachd nan sluagh gu léir.
- 7 Firinn is ceartas gnìomh a làmh ;
'uil' aitheantan tha fìor.
- 8 Deanta le ceartas frinneach :
tad seasmhach buan do shìor.
- 9 Shaoradh le Dia a phobull féin ;
is dh'orduich e am feasd
A choimhcheangal : tha 'ainm-san
is urramach gun cheisd. [naomh
- 10 Se tùs a' ghliocais eagal Dé,
tha deadh thuigs' aig an dream
Le'n coimhlonar a reachda-san :
mairidh a chliu gach àm.

SALM CXII.

O THUGAIBH moladh mòr do Dhia :
's beannaicht' an tì gu beachd

- D' an eagal Dia, 's a ghabhas toil
gu mòr d'a lagh 's d'a reachd.
- 2 Bidh 'sbhliochd-san làidir anns an tìr,
's ro-bheannaicht' sìol nan saoi.
- 3 Bidh maoin is saoihbreas mòr 'na
bidh 'cheartas buan a cbaoidh. [thigh;
- 4 Tràth bhitheas saoi an òrchadas,
'n sin éiridh solus da:
Tha e fìor-ghràsmhor tràcaireach
is cothromach a ghnàth.
- 5 Is truacant' fòs, deadh-choingheall-
an duine maith a chaoidh; [ach,
Is bheirear leis gu seòlta glic
a ghnòthuiche gu crìch:
- 6 Gu dearbh cha tig' aon nì am feasd
le'n gluaisear e gu mòr;
Ach cuimhn' is iomradh maith a
bidh air an fhìlean chòir. [chaoidh
- 7 Is air-san cha bhì faiteachas,
air cluinntinn dha droch-sgèil;
Tha 'chridhe socrach muinghinneach
an Dia Iehobhah treun.
- 8 Tha 'chridhe air a shocrachadh,
cha bhì air geill no flamb,
Gu ruig an uair am faicear leis
air eascairdibh a mhiann.
- 9 Sgaoil e a chuid, is thug do'n bhòchd,
's buan 'fhìreantachd am feasd;
Bidh 'adharc air a h-àrdachadh
le urram mòr gun cheisd.
- 10 Cràdhar an daoi, tràth chì e so;
casaidh e 'fhiacra gear',
Seargaidh e as: is sgrìosar miann
nan aingidh ud gu léir.

SALM CXIII.

- M**OLAIBHSE Dia, O molaibh e,
òglacha dìleas Dé;
Ard-mholaibh fòs gu h-urramach
deadh ainm Iehobhah thréin.
- 2 Ainm Dhé biodh beannaichte gu
o'n àm so is gu bràth. [mòr,
- 3 O éirigh gu ruig luidhe gréin',
ainm Dhé ion-mholta ta.
- 4 'S àrd thar gach tìr Iehobhah mòr,
's a ghòir thar nèamha fòs.
- 5 Cò 's coimeas ris an Tighearna
ar Dia, ta chòmhnuidh shuas?
- 6 'S esan ar neach a chromas sìos,
's a dh'islicheas e féin,
Dh'amharc gach nì san talamh ta,
's an nèamhaibh àrd' nan speur.
- 7 Togaidh e 'n dedradh truagh o'n dus;
's am bochd o'n òtrach bhreun;
- 8 G'an cur 'nan suidh' le prionnsaibh
le prionnsaibh 'phobuill féin. [àrd';
- 9 Bheir e do'n mhnaoi a ta gun sliochd
tigh còmhnuidh teaglaich-mhòir';
Gu bhì 'na màthair aoihbneach mhac.
Molaibhse Dia na glòir'.

SALM CXIV.

- A**IR teachd do Isra' as an Eiph't,
's do Iacob mach o'n dream
'G an robh' an càinnt ro-chruaidh is
aig coimhicheas an teang'. [dorcha
- 2 Bha Iudah dha mar chòmhnuidh
bù rioghachd Isra' leis. [naomb,

- 3 Air faicinn sud, ghrad-theich an
sruth Iordain phill air ais. [cuan;
- 4 Mar reithe bras leum beannta suas:
leum cnocan beag' mar uain:
5 Iordan, c' arson a phill air t'ais
c' arson a theich thu, chuain?
- 6 C' arson a leum sibh, shléibhte àrd',
mar reithe meargant bras?
C' arson, mar uain nan caorach fòs,
a leum sibh, chnoca glas'?
- 7 O thalaimh, criothnaich fòs le geill,
roimh ghnùis Iehobhah mhòir;
- 8 O criothnaich fòs le geill roimh ghnùis
Dhé Iacob mar is còir!
- 9 Oir thionndaidh ean aibhinn theann
gu loch do uisge tàimh,
'S a' charraig chruaidh gu tobar uisg',
le cumhachdaibh a làimh'.

SALM CXV.

- D**HUNNE cha'n ann, a Thriath, cha
ach do t'ainm usal féin [n' ann,
Tabhair an cliù 's a' ghòir, air sgàth
do ghràis is t'fhìrinn réidh.
- 2 C' arson a theireadh fineacha,
c' àit bheil an Dia a nis?
- 3 Ar Dia a ta air nèamh, is rinn
gach gnìomh bu toileach leis.
- 4 An òdhoil 's airgid iad is òr,
gnìomh lamha dhaòine féin.
- 5 Tha beoil ac', leis nach labhair iad;
is sùilean, leis nach léir.
- 6 Tha cluasan ac', 's cha chluinn iad
is sròin', gun fhàile annt'. [leo;
- 7 An làmh gun chli, an cos gun cheum;
an scornan gun smid chaint'.
- 8 Iadsan a dhealbh 's a ghéilleas doibh,
's ro-chosmhuil iad riu féin.
- 9 O Isra', dean-sa bun á Dia;
'se 'n sgiath, 's an còmhnaidh treun.
- 10 Thigh Aaroin, O dean bun á Dia;
'se 'n còmhnaidh, is an sgiath.
- 11 Luchd eagail Dé, làn-earbaibh as;
an sgiath 's an neart 'se Dia.
- 12 Iehobhah Dia bha cuimhneach
beannaichidh e sinn féin; [oirnna;
Beannaichair leis tigh Israeil,
's tigh Aaroin mar an ceudn'.
- 13 Na big 's na mòir d'an eagal Dia,
beannaichidh e gu caoin.
- 14 Cuiridh e sibh an lìonmhoireachd,
sibh féin 's 'ur sliochd faraoon.
- 15 Is beannaicht' sibh o'n Tighearna,
rinn nèamh is làr gu léir.
- 16 An talamh thug do chloinn nan
daoin';
's leis féin àrd nèamh nan speur.
- 17 Na mairbh, no'n dream théid tosdach
do'n uaigh, cha mhol iad Dia. [sìos
- 18 Ach molar leinn e nis, 's gu bràth.
Molaibh gu h-àrd an Triath.

SALM CXVI.

- I**S toigh leam Dia, air son gu'n
d'éisd
ri m' ghuth, 's ri m' urnuigh fòs.
- 2 A chionn gu'n d'aom e rium a
sior-éigbeam ris ri m' bhò. [chluais,

- 3 Chaidh umam dòruinn geur a' bhàis,
ghlac piantan ifrinn mi: [thruaigh,
Theann-ghlacadh mi le trioblaid
is àmhghar cruaidh do m' chlaoidh.
- 4 Air ainm Iehobhah ghair mi 'n sin;
(mar so a' labhairt ris.)
O Dhia mo Thlghearn, guidheam ort,
saor m' anam bochd a nis.
- 5 A ta Iehobhah gràsmhor, ceart;
's is tròcaireach ar Dia.
- 6 'Se ghleidheas daoine simplidh ciùin':
lag bha mi, 's dh'fhòir an Triath.
- 7 O m'anam, feuch gu'm pill thu nis,
gu d' shuaimhneas is gu d' thàmh;
Oir dheònuich Dia gu saobhir dhuit
mòr thoirbheartas a làimh'.
- 8 O ghàbhadh is o chunnart bàis
shaor thusa m'anam bochd;
Mo chosan shaor o shleamhnachadh,
's mo shùil o dheuraibh goirt'.
- 9 An sealladh Dhé, an tìr nam beò,
gu dìreach gluaisear leam.
- 10 Do bhrìgh gu 'n chreid mi, labhair
's mi air mo chlaoidh gu trom. [mi];
- 11 A'm' dheifir thubhairt mi mar so;
's breugach gach duin' air bith.
- 12 Ciod dh'ocas mi do Dhia, air son
na rinn e dhomh do mhaith?
- 13 Cupan na slàinte glacar leam,
air ainm Dhé gaiream féin.
- 14 Iocam mo bhòid do Dhia, a nis
an làth'r a shluaigh gu léir.
- 15 Aig Dia 's ro-phrìseil bàs a naomh.
- 16 Dhé, t'òglach 's mi gu beachd;
'S mi t'òglach, mac do bhanoglaich;
mo chuibhreach sgaioleadh leat.
- 17 Bheir mise iobairt-molaidh dhuit;
air ainm Dhé gaiream féin.
- 18 Iocam mo bhòid do Dhia, a nis
an làth'r a shluaigh gu léir.
- 19 An cùirtibh àluinn àrois Dé,
a'd' bhuiltgean féin gu sior,
O chaithir àrd Ierusalem.
Molaidh an Triath gu sior.
6. Tha Dia Iehobhah air mo chrann,
cha'n eagal leam a chaoidh,
Aon ni a dh'fhocas clann nan daoine'
a dheanamh orm ga m' chlaoidh.
- 7 Measg luchd mo chuideachaidh tha
a' seasamh leam gu beachd: [Dia
Air luchd mo mhi-ruin, uime sin,
chi mi mo mhiann a' teachd.
- 8 'S fearr na bhì 'g earbs' á duine beò,
ar dòchas chur an Dia.
- 9 'S fearr na bhì 'g earbs' á prionnsaibh
ar dòchas chur san Triath. [mòr',
- 10 Do chuairtich umam air gach làimh
na dùthchanna gu léir:
Ach sgatham agus sgriosam iad,
an ainm Iehobhah thréin.
- 11 Do chuairtich iad mi air gach taobh,
chuairtich iad mise fòs;
Ach sgatham agus sgriosam iad
an ainm Iehobhah mhòir.
- 12 Mar bheachaibh chuairtich iad, ach
iad as mar theine dris; [chaidh
Oir ann an ainm Iehobhah thréin,
ni mi gu léir an sgrios.
- 13 Ga m' leagadh, theann thu orm gu
ach chuidich leam-sa Dia. [dlùth;
- 14 'Se Dia mo cheol, 's mo shlàinte fòs,
is e mo threòir an Triath.
- 15 Guth gairdeachais is slàinte ta
am pàillunaibh nan saoi:
Deas làmh Iehobhah uile thréin
fhuaradh gu treubhach i.
- 16 Ta gairdean deas an Tighearna
air àrdachadh gu mòr;
Is rinneadh bearta treubhantais
le deas làimh Dhé na glòir'.
- 17 Cha'n fhaigh mi bàs, ach maiream
is innseam oibre Dhé. [beò,
- 18 Throm-smachdaich Dia mi, ach gu
cha d'thug e thairis mi. [bàs
- 19 O fosglaibh dhomh gu farsuinn
geatan an ionracais: [réidh
Is racham orra-san a steach;
Iehobhah molaidh mis'.
- 20 So dorus Dé, air 'n téid a steach
na daoine còire naomh'.
- 21 Sior-mholam thu, oir chual' thu
is tu mo shlàinte chaomh. [mi];
- 22 A' chlach a dhiùlt na clachairean,
clach-chinn na h-òisinn i.
- 23 'Se Dia rinn sud, 's ro-iongantach
'nar sùilbh-ne an gnòmh.
- 24 So féin an là a dh'orduich Dia,
sam bi sinn suilbhir ait.
- 25 Foir, guidheam, guidheam ort, a
nis soirbhich leinn gu pait. [Dhé;
- 26 Beannaicht' gu robh an neach a thig
an ainm Iehobhah thréin:
Thug sinne beannachd oirbhse mach,
á tigh Iehobhah féin.
- 27 'Se Dia Iehobhah dhealraich
oirn: ceanglaibh le cordaibh cruaidh,
Ri adharcaibh na h-altair' naoimh',
an iobairt bheir sibh uaibh.
- 28 'S tusa mo Dhia, is mblam thu;
àrdaicheam thu, mo Dhia.

SALM CXVII.

- O THUGAIBH moladh mòr do Dhia,
gach fine t'ann fa leth;
Seadh molaibh Dia gu fonnmhor àrd,
gach uile shluaigh air bith.
- 2 Oir 's mòr a chaoimhneas tròcair-
a dheònuich e dhuinn féin; [each,
Tha firinn Dé sior-mhairiannach.
Molaidh Iehobhah treun.

SALM CXVIII.

- O MOLAIBH Dia, oir tha e maith,
sior-mhairidh tròcair Dhé.
- 2 Abradh clann Israel a nis,
gur buan a ghràs gach ré.
- 3 Tigh Aaroin abradh iad a nis,
sior-mhairidh tròcair Dhé.
- 4 Abradh an dream d'an eagal Dia,
gur buan a ghràs gach ré.
- 5 A'm' éigin ghair mi air an Triath:
fhreagair e mi gu deas,
An ionad farsuinn agus réidh
shocruich e mi le treis.

29 O molaibh Dia, oir tha e maith :
sior-mhairidh gràs an Triath.

SALM CXIX.

ALEPH.

'S BEANNAICHT' an dream tha foirfe
san t-slighe dhirich cheirt ; [glan
An dream a ghluaiseas ann an lagh
ard-Thighearna nam feart.

2 'S beannaicht' an aitim ud faraon
le 'n coimhdear teistias Dé,

'S a dh'iarras e gu dìchiollach,
le 'n uile chridhe féin.

3 'Na shlighibh-san sior-ghluaisear leo,
's cha dean iad aingidheachd.

4 Dh'aithn thu dhuinn gu coimhead-
gu dìchiollach do reachd. [amaid

5 O stiùir mo cheum, 's gu coimhdear
do reachda dìreach féin ! leam

6 Cha ghabh mi nàir', tràth bheir mi
do t'aitheantaibh gu léir. [spéis

7 Le cridhe treibhdlireach gun ghò
mòr-mholam thu gu binn,

Tràth dh'fhoghlumas mi breitheanais
do cheartais naomha ghrinn.

8 'Se so mo rùn gu coimhdear leam
do reachda naomh a ghnàth :

O Thighearna, na tréig-sa mi
gu buileach no gu bràth.

BETH.

9 Ciod leis an glan an t-òganach
a shlighe féin gu ceart ?

Trid faicill mhaith is furachrais,
réir t'fhocail is do reachd.

10 Le m'uile chridhe féin, a Dhé,
dh' iarradh leam thu gu caomh ;

Na leig dhomh dol air seacharan
o t'aitheantaibh ro-naomh.

11 Air eagal peacaidh, dh'fholuich mi
a'm' chridhe t'fhocal ceart.[naomh' :

12 O teagaisg dhomh do reachda
's beannaicht' thu, Dhia nam feart.

13 Le m'bhilibh, breitheanais do bhéil
nochd mi air fad 's air leud.

14 Slighe do theistais b'aobhnic' leam,
na saobhbreas mòr d'a mheud.

15 Socraichidh mi mo smuaineachadh
air aitheantaibh do reachd ;

Air ceumannaibh do shlighe féin
sior-dbearcaidh mi le beachd.

16 Gabhaidh mi tlachd is ciata mhaith
do d' statuisibh gu léir :

Air dearmad fòs cha leig mi chaoidh
deadh fhocal glan do bhéil.

GIMEL.

17 Riumsa ta m'òglach dhuit, a Dhé,
dean toirbheartas gach àm ;

A chum gu bithinn bed, is fòs
gu'n coimhdear t'fhocal leam.

18 Fosgail mo shùilean, 's chì mi 'n
mòr-iongantais do reachd. [sin

19 'S coigreach air thalamh mi ; na
orm t'aitheanta ro-cheart. [ceil

20 Tha m'anam briste brùite stigh,
is muldach a ghnàth

Aig meud mo thograidh is mo mhian
do d' bhreitheanais gach tràth.

21 Luchd-uabhair mhallaicht' smachd-
a chlaon o t'iarrtas ceart. [aich thu,

22 Cuir spid is masladh fada uam,
oir choimhdeadh leam do reachd.

23 A'm' aghaidh labhair prionnsar
air suidhe dhoibh le chéil' : [mòr',

Ach air do statuisibh ro-naomh
do smuainich t'òglach féin.

24 A ta mi gabhail tlachd gu mòr
do d'theistais naomha féin ;

Is mar an ceudna tha iad dhomh
'nan comhairlich a'm' fheum.

DALETH

25 Tha m'anam leantuinn ris an ùir :
réir t'fhocail beothaich mi.

26 Nochd mi mo shligh', is dh'éisid thu
seòl dhomh do lagh, a Dhé. [rium :

27 Air slighe fhior-ghloin t'aitheanta
thoir dhomhsa tuigse gheur ;

Mar sin air t'oibrìbh iongantach
labhran, 'g an cur an céill.

28 Tha m'anam leaghadh as le bròn :
réir t'fhocail deònuich neart.

29 Cuir slighe bhreugach fada uam :
a'd' ghràs thoir dhomh do reachd.

30 Slighe na firinn foirfe gloin,
is i bu roghainn leam :

Is chuir mi do cheart bhreitheanais
fa m' chomhair féin gach àm.

31 Lean mi gu dlùth 's gu faicilleach
ri d' theistais naomha féin ;

Na cuir gu h-amhladh nàire mi,
O Thighearna ro-thrèin.

32 An slighe fhior-ghloin t'aitheanta
sior-ruithidh mi le tlachd ;

Tràth nìthear leat mo chridhe teann
a chur am farsuinneachd.

HE.

33 Slighe do statuin teagaisg dhomh,
O Dhia Iehobhah thrèin :

Is coimhdeam i gu dìchiollach,
gu crìch mo shaoghail féin.

34 Tuigs' agus eòlas tabhair dhomh,
is coimhdidh mi do reachd ;

Is fòs le m'uile chridhe féin
coimhdear leam e gu beachd.

35 An ceum do lagh' thoir orm bhí
oir leam 's ro-thlachd mhòr e. [triall,

36 Gu d' theistais naomh', 's cha'n
ann gu sannt,

mo chridhe lùb, a Dhé.

37 Mo shùile pill mu'n amhaire mi
air dìomhanas gun stà :

Ach ann do shlighibh naomha féin
ath-bheothaich mi a ghnàth.

38 O daingnich t'fhocal firinneach
do t'òglach féin gu mòr ;

Do'n neach thug suas e féin air fad
do t'eagal mar is còir.

39 Pill uam an nàir a's eagal leam ;
oir 's maith do bhreth, a Dhé.

40 Feuch, 's miannach leamsa
t'aitheanta :

a'd' cheartas beothaich mi.

VAU.

- 41 Thigeadh do thròcair mar an ceudn' a m'ionnsuidh féin, a Dhé ;
Do chomhfhurtachd, 's do shláinte a réir do gheallaidh féin. [chaomh,
42 Mar sin do'n neach bheir masladh bidh agam freagrach deas : [dhomh,
Oir ann ad fhocal firinneach mo dhòchas cuiridh mis'.
- 43 Focal na firinn na buin leat gu h-iomlan as mo bheul ;
Oir ann ad bhreitheanais ro-cheart a ta mo dhòchas féin.
- 44 Mar sin gu suthain is gu sior, gnàth-choimhdidh mi do reachd :
45 Air son gu'n iarram t'aitheanta, gluaiseam am farsuineachd.
- 46 Ri righribh labhram air do theist, gu amhluadh orm no sgàth.
- 47 Is gabham tlachd do t'aitheantaibh, 's ann doibh a thug mi gràdh.
- 48 Ri t'aitheantaibh d'an d' thug mi togam mo làmha féin : [toil,
Is ann ad statuisibh ro-naomh bitheam ri cnuasachd ghéir.

ZAIN.

- 49 Cuimhnich am focal ud, a Dhé, do t'òglach féin a nis, [dhomh,
Thug thu mar bharrant dòchais 's thug orm gu'n d'earb mi ris.
- 50 'Se so mo chomhfhurtachd ro-mhòr a'm' theinn 's a'm' àmhghar geur :
Oir rinn do bhriathar firinneach m'ath-bheòthachadh gu treun.
- 51 Bha mi mar aobhar fanoid mhòir aig daoineibh àrdanach ;
Gidleadh cha d' aom mi o do lagh, le claonadh seachranach.
- 52 Do bhreitheanais a ta o chian, chuimhnich mi Dhia, gu léir :
Is ghlac mi thugam féin an sin deadh chomhf hurtachd a'm' fheum.
- 53 Air son gu'n d' thréig an daoí do ghlac uamhunn mi gu mòr. [lagh,
54 An tigh mo chuairt is m'oil-thire, do staitin b'lad mo cheòl. [a Dhé,
55 Chuimhnich mi t'ainm san oidhch', is choimhheadh leam do reachd.
- 56 B'e so mo chuid, oir choimhid mi t'iartuis, a Dhé, gu beachd.

CHETH.

- 57 Mo chuibrionn is mo cnrannchur O Thighearn is a Dhé ; [thu,
Le gealladh cinnteach thubhairt mi, gu coimhdinn t'fhocal féin.
- 58 Le m'uile chridhe dh'iarr mi ort do ghnùis 's do ghràsa saor :
A réir do bhriathair fhirinnich, dean tròcair orm gu caoin.
- 59 Do chnuasaich mi mo shlighe féin, 's ri d' tleisteas phill mo chos.
- 60 Rinn deifir choimhead t'aitheanta, 's nior ghabh mi tainh no fois.
- 61 Chreach buidhinn aingidh mi ; gidheadh nior dhearmaid mi do reachd.

- 62 Eiream mu mheadhon oidhche, gu molam do bhweith cheart. [chun,
63 'S fear-comuinn mi is companach do 'n dream d'an eagal thu ;
'S do 'n aitim ud a choimhdeas fòs t'fhior-aitheantan gu dlùth.
- 64 A Thighearna, tha'n talamh làn do d' ghràs 's do d' thròcair chaoimh :
Tuigs' agus eòlas tabhair dhomh a'd' statuisibh ro-naomh.

TETH.

- 65 Do t'òglach rinn thu maith, a Dhé a réir do bhriathair cheirt.
- 66 Deadh thuigs' is eòlas teagaisg dhomh,
oir chreid mi féin do reachd.
- 67 Mun robh mi 'n teinn, aii seachran chaidh :
ach t'fhocal ghléidh mi nis.
- 68 'S maith thus', is nithear maitheas a'd' staitin teagaisg mis'. [leat :
69 A'm' aghaidh luchd an àrdain bhuirb
dhealbh breuga baoth le chéir :
Ach gleidhidh mise t'aitheanta le m' chridhe féin gu léir.
- 70 Tha 'n cridhe-san co reamhar fòs, ri saill aig meud an sògh :
Ach gabhaidh mise tlachd dhomh féin a'd' lagh-sa, Dhé, gach là.
- 71 'S maith dhomhs' a nis gu robh mi an teinn 's an àmhghar geur, [féin
A chum gu foghlumainn le beachd do staitin cheart gu léir.
- 72 'S fearr dhomh gu mòr an lagh a ta a' teachd o d' bheul a mach,
Na m'le mòr do'n airgiod ghan,
's do'n òr a's deirge dreach.

IOD.

- 73 Do rinn, 's do dhealbh do làmhan dean tuigseach mi d'a réir, [mi ;
A chum gu faighinn eòlas maith Air t'aitheantaibh gu léir.
- 74 Tràth chì luchd t'eagail mi, bi'd ait :
oir dh' earb mi as do theist.
- 75 Dhia, 's ceart do bhreitheanais, 's le leòd thusa mi gun cheisd. [còir
76 Dhé, guidheam ort, do thròcair chaoin
bhi dhomh mar chomhfhurtachd :
A réir an fhocail labhair thu ri t'òglach féin gu beachd.
- 77 O thigeadh thugam féin a nis do thròcair chaomh, a Dhé,
Ga m' chumail beò : oir 'se do lagh mo thlachd 's mo mhiann gach ré.
- 78 Biodh nàir' air luchd an àrdain mhòir,
bhui riumsa, gun chion-fàth,
Gu fealltach fiar ; ach smuainicheam air t'aitheantaibh a ghnàth.
- 79 Pilleadh luchd t'eagail rium, 's an ta eòlach air do theist. [dream
80 Gu robh mo chridhe ceart a'd' reachd,
nach nàraichear mi 'm feasd

CAPH.

- 81 Tha m'anam air a chlaoidh gu mòr,
feitheamh do shlainte, Dhé :
Ach tha mo dhòchas bunaiteach
a' d' fhocal tairis féin.
- 82 A' feitheamh t' fhocail chaith mo
furtachd, O c'uin a ni? [shùil :
83 Oir taim mar shearraig anns an toit;
's do reachd nior dhearmaid mi.
- 84 Cia lion iad làithean t'òglaich féin?
is fòs, a Dhé, cia uair
Chuireas tu breitheanas an gnìomh
orra ta orms' an tòir?
- 85 An dream ta làn do 'n àrdan bhorb,
chladhaich iad dhomh gu beachd
Sluicid dhomhain, chum mo ghilacadh
nach robh a réir do reachd. [leo,
- 86 An tòir gu fealltach tha iad orm ;
Dhé, cuidich leam gu grad :
Oir tairis agus firinneach
tha t'aitheantan air fad. [chlaoidh ;
87 Air talamh chaidh ach beag mo
nior thréig mi t'iarrtus naomh.
- 88 'S gun coimhdinn teisteanas fìor do
ath-bheothaich mi gu caomh. [bhéil,

LAMED.

- 89 Tha t'fhocal bunaiteach gu bràth,
sna nèamhaibh àrd', a Dhé :
90 Tha t'fhirinn is do thairisneachd
buan-mhaireannach gach ré :
Do dhaingnicheadh an talamh leat,
's 'na sheasamh tha d'a réir.
- 91 Taid buan an diugh réir t'orduigh
do mhuintir iad gu léir. [féin ;
92 Mur bhith gu 'n ghabh mi ciata
do t'fhocal firinneach, [mhòr
Ghrad-fhàilnichinn is gheibhinn bàs
a'm' àmhghar iomarcach.
- 93 T'iarrtuis cha dichuimhnich mi
chaoidh ;
oir bheothaich thu mi leo.
- 94 'S leat mi, fòir orm ; oir dh'iarr mi
t'aitheanta-san gach lò. [féin
95 Bha luchd an uile gu furachar
ga m' fheitheamh chum mo sgrios ;
Ach air do theisteanas firinneach
le m' smuaintibh dearcaidh mis'.
- 96 Chunnac mi crìoch gach ni a ta
sa' bheatha so d' a mheud :
Ach t'aitheanta tha gun tomhas fòs
aig farsuinneachd is leud.

MEM.

- 97 Cia ionmhuinn leam do lagh-sa,
mo smuaineach' e gach là. [Dhé !
98 Thar m'eascar thug thu gliocas
dhomh
le d' reachd, ta leam a ghnàth.
- 99 Is tuigsich' mi na'n àitim ud
thug teagasg dhomh gu léir ;
Bhrìgh gur ann air do theisteanas naomh
taim smuaineachadh gu geur.
- 100 Taim tuigseach eagnuidh fòs os
gach seanair anns an tìr ; [ceann
Air son gun choimhdeadh leam gu
beachd
iarrtuis do reachd gu fìor.

- 101 Phill mi mo chos o ròd gach uile,
gu'n coimhdinn t'fhocal ceart.
- 102 Nior chlaon mi fòs o d' bhreith-
oir theagaisgeadh mi leat. [eanais ;
103 Le m' bhlas cia milis, O mo Dhia,
do bhriathra ceart gu léir !
Do m' chàirean 's mùise iad gu mòr
na mil air feadh mo bhéil.
- 104 Tre t'aitheanta taim faghail fòs
tuigs' agus eòlais mhaith ;
Is uime sin 's ro-fhuathach leam
gach slighe cham air bìth.

NUN.

- 105 Is lòchran t'fhocal féin do m' chois,
solus do m' cheum gu beachd.
- 106 Do mhionnaich mi, 's ni mi d'a
gu'n coimhdinn féin do reachd. [réir :
107 Tha mis' an trioblaid iomarcaich,
O Thighearna nam feart :
A réir an fhocail labhair thu,
ath-bheothaich mi le d' neart.
- 108 Gabh uam gu taitneach, guidheam
ofrail mo bhéil a nis, [ort,
A bheir mi dhuit gu toileach saor ;
stìùir mi a'd' bhreitheanas. [ghnàth :
109 Tha m'anam bochd a'm' làimh a
ach chuimhnich mi do reachd.
- 110 Leag droch dhaoin' romham lion ;
gidheadh
nior chlaon o t'iarrtus ceart.
- 111 Do theisteanas f' hìor ghabh mise féin
mar m' oighreachd bhuan am feasd ;
Oir 's iad a bheir do m'chridhe leòint'
mòr-shubhachas gun cheisd.
- 112 Dh'aom mi mo chridhe fòs a chum
gu deantar leam a ghnàth,
Do statuinn cheart a chur an gnìomh,
o so a mach gu bràth.

SAMECH.

- 113 Is fuath leam smuainte dìomhan-
ach ;
do d' reachd ach thug mi gràdh.
- 114 'S tu m' ionad-foluich, 's tu mo
t'fhocal m' earbsa ta. [sgiath :
115 O sibhs' a chleachd bhì deanamh
imichibh uam a nis ; [uilc,
Oir àitheanta mo Thighearna
le cùram coimhdidh mis'.
- 116 Réir t'fhocail dean mo chumail
a chum gu mairinn beò ; [suas,
'S na leig fò nàire mi fa chùis
mo dhòchais féin gach lò.
- 117 Neartaich mi, 's tearnaidh mìse
slàn ;
sior-dhearcam air do reachd.
- 118 Shaltair thu air na chlaon o d'
lagh ;
oir 's breug am feall gu beachd.
- 119 Mar shal droch-mhiotail tilgear
gach daoi air thalamh ta : [uait
Is uime sin 's ro-chaomh leam féin
teisteanas do bhéil a ghnàth.
- 120 Do chriothnaich m'f'heòil fa'n
a ghabh mi romhad féin ; [eagal ud
Is lionadh mi le uamhunn fòs,
fa d' bhreitheanas gu léir.

AIN.

- 121 Rinn mi breth chothromach; na fo iochd luchd m' fhòirneirt mi. [fàg
122 Air t'òglach 'n urras bi chum maith;
na leig luchd-buirb do m' chlaoidh.
123 Mo shùilean tha air fàllneachadh feitheamh do shlàinte, Dhé;
'S a' feitheamh gus an coimhlonar deadh bhriathar ceart do bhéil.
124 Ri t'òglach buin a réir do ghràis, seòl dhomh do lagh gu beachd.
125 'S mi t'òglach, tabhair eòlas domh, gu'n tuiginn féin do reachd.
126 'S m'ithich dhuit gnìomh a thais-a Dhé Iehobhah thréin: [beanadh, Oir sgaoileadh agus bhriseadh leo t'aitheanta naomh' gu léir.
127 Fa'n aobhar ud, O Thighearna, gu dearbh is ionmhuinn leam T'aitheanta féin os ceann an òir, an òir a's fearr a t'ann.
128 Measam t'uil'-iarrtuais, uime sin, bhí anns gach aon ni ceart;
Is fuathach fòs le m' chridhe féin gach sliغه bhréig' gu beachd.

PE.

- 129 Tha t'fhocal is do theisteis féin, a Dhé, ro-iongantach;
Is uime sin ni m'anam bochd 'n coimhead gu cùramach.
130 Bheir tionnsgnadh t'fhocail solus ri dol a stigh 'na phàirt; [maith Do dhaoineibh simplidh aineolach, do bheir e eòlas àrd.
131 Gu farsuinn dh'fhosgail mi mo a' ploscartaich gu mòr; [bheul, Fa mheud mo thoil' do t'aitheantaibh bhìom muldach gu leòr.
132 Seall agus amhairc orm, a Dhia, dean tràcàir orm gu caomh;
Mar rinneadh leat a ghnàth do'n dream le'm b'ionmhuinn t'ainm ro-naomh.
133 Peacadh na biodh an uachdar orm; a'd' fhocal stiùir mo cheum.
134 O fhòirneart dhaoine teasairg mi; is coimhdeam t'iarrtuais féin.
135 Dealradh do ghnùis' air t'òglach seòl dhomh do statuìn cheart. [tog,
136 Ruith srutha dheur o m' shùilibh air briseadh leo do reachd. [fòs,

TSADDI.

- 137 'S ro-chothromach thu féin, a Dhé, 's is dìreach réidh do bhreth.
138 Do theisteis dh'àithn thu dhuinn, ro-thairis ceart gach leth. [a ta
139 Do rinn mo ghràdh is m'eud ro-mo chaitheadh as gu léir; [mhòr Do bhrìgh gu 'n dhearmaid m'eascairde deadh bhriathra ceart do bhéil.
140 'S ro-fhiorghlan t'fhocal; uime 's ionmhuinn le t'òglach e. [sin
141 Taim suarach beag, gidheadh do air d'chuidimhn' nior leig mi. [reachd
142 Do cheartas féin is ceartas e ta siorruidh buan gu biàth;

Is amhluidh sin do lagh ro-cheart 'na f'hirinn ghloin a ta.

- 143 Ghlac trioblaid mi, is ghabh orm teinn agus àmhghar gear; [greim Gidheadh a ta mo thlachd gu mòr a'd' àitheantaibh gu léir.
144 Ceartas do theisteis féin, a Dhé, tha siorruidh buan gun cheisd; Deadh tluigse tabhair thusa dhomh, is bitheam beò am feasd.

KOPH.

- 145 Ghlaodh mi le m' uile chridh'; a éisd, 's coimhdidh mi do reachd. [Dhé,
146 Ghlaodh mise riut, fòir orm; 's an coimhdeam do theist gu beachd. [sin
147 Do thionnsgain mi roimh 'n chamh-is ghlaodh mi riutsa, Dhé; [anaich, Oir tha mo dhòchas bunaiteach a'd' fhocal daingean féin.
148 Mo shùilean tha ni's furachair' na forair' theann na h-oidhch'; A chum gu bithinn smuaineachadh air t'fhocal féin a chaoidh.
149 A réir do chaoimhneis thròcàirich éisd féin ri m' ghuth a nis; A réir do bhreitheanais ro-mhòir, Iehobhah, beothaich mis'.
150 Luchd leanmhuinn uile tha teann-a ta iad fad o d' reachd. [adh orm:
151 Dhé, tha thu 'm fagus; agus tha t'uil' iarrtuais fìor is ceart.
152 Fa thimchioll fòs do theisteas o thoiseach b'fhiosrach mi, [naomh', Gu'n d'rinneadh leat an socrachadh a chum bhì buan gach ré.

RESH.

- 153 Amhairc, a Dhé, air m' àmhghar is fuasgail orm a'm' fheum; [goirt, Fa'n aobhar nach do dhearmaid mi an reachd a dh'àithn thu féin.
154 Tagair mo chùis, is fuasgail orm; réir t'fhocail cum mi beò.
155 'S fad slàint' o luchd an uile: air do reachd nach iarrar leo. [son
156 'S ro-lionmhor mòr' do thròcàir a Thighearna is a Dhé: [chaomh, A réir do bhreitheanais ro-cheirt dean beothail ealamh mi.
157 'S lionmhor luchd leanmhuinn is m'eascairde faraon; [orm an tòir, Ach mis' o d' theisteas fìrinneach, cha deach' air seachran claon.
158 Chunnac mi peacaich, chràidh do reachd oir bhriseadh leo. [sud mi,
159 Feuch mar is ionmhuinn leam do a'd' chaoimhneas cum mi beò. [lagh;
160 A Thighearna tha t'fhocal féin o thoiseach daingean fìor; Is tha do bhreitheanais air fad ceart agus buan gu sìor.

SCHIN.

- 161 Bha prionnsan làidir orm an tòir, gun aobhar no cion-fàth; Ach air mo chridh' tha eagal mòr roimh t'fhocal féin a ghnàth.

- 162 Tha aiteas orm ri t'fhocal maith,
mar neach fhuair creach gun tòir.
- 163 'S oilteil 's is fuath leam breug;
ach thug
mi gràdh do d' lagh gu mòr.
- 164 Tha mi a' tabhairt molaidh dhuit
seachd uairean gach aon là,
Air son do bhreitheanais gu léir
ta ceart, a Dhé, gu bràth.
- 165 'S mòr sith na muinntir ud a ta
a' tabhairt gràidh do d' reachd;
Cha'n éirich tuisleadh idir dhoibh,
no oibheum fòs gu beachd.
- 166 Ri d'shlàinte dh'fheith mi féin, a
Dhé;
coimhdeam do reachd air chòir.
- 167 Do theisteis choimhid m'anam
's ionmhuinn leam iad gu mòr. [féin;
- 168 Do theisteis agus t'aitheanta,
do choimhdeadh leam a ghnàth;
Oir tha mo shligheanna gu léir
fa d' chomhair féin gach là.

TAU.

- 169 Thigeadh mo ghlaodh am fagus
a'd' fhianuis féin, a Dhé: [duit,
Is fòs réir t'fhocail fhrinnich
dean tuigseach eòlach mi.
- 170 A'd' làthair thigeadh m' ath-
réir t'fhocail ormsa fòir. [chuinge;
- 171 Air teagasg dhuit do statuin
dhomb,
mo bheil bheir dhuitse glòir.
- 172 Labhraidh mo theang' air t'fhocal
oir tha t'uil' iarrtuis ceart. [fior;
- 173 Deanadh do làmh-sa còmhndadh
oir ròghnaich mi do reachd. [leam;
- 174 A' feitheamh air do shlàinte, Dhé,
bhiom féin gu tuirseach trom;
Is mar an ceudna tha do reachd
ro-thlachdmhor ciatach leam.
- 175 Deònuich do m'anam bochd bhi
is dhuitse bheir e glòir: [beò,
Is deanadh do cheart-bhreitheanais
deadh còmhndadh dhomb le fòir.
- 176 Do chaidh mi féin air seacharan
mar chaoiraich chaillte thruagh:
Iarr t'òglach, oir cha d' leig do d'
dol as mo chuimhne uam. [reachd

SALM CXX.

- A'M' éigin ghlaodh mi suas ri Dia,
is dh' éisd e riùm gach ré.
- 2 O'n teagaidh chealgaich, m'anam
's o bheil nam breug, a Dhé. [saor;
- 3 Ciod bheirear dhuit, no nithear ort,
a theangadh làn do ghò?
- 4 Mar shaighdibh laoiach, 's iad geur-
mar eibhlibh aiteil beò. [aichte,
- 5 Mo thruaighe mi, gu bheil mo chuairt
am Mesèch; is nio thàmh
Ambùthalbh Chedair choigrich bhuirb,
gu muldach gun dàimh!
- 6 Rinn m'anam còmhnuidh fhada
bhuan
le neach thug fuath do shìth.
- 7 Gu cogadh tha iad togarach;
air sith 'n tràth labhras mi.

SALM CXXI.

- MO shùile togam suas a chum
nam beann, o'n tig mo neart.
- 2 O'n Dia rinn talamh agus nèamh,
tha m'fhurtachd uile teachd.
- 3 Cha leig do d' chois air chòir air bitl'
gu'n sleamhuich i gu bràth;
Tàmh-neul cha tig sin air an neach
's fear-coimhid ort a ghnàth.
- 4 Feuch, air fear-coimhid Israeil,
codal cha'n aom no suain;
- 5 'Se Dia t'fhear-coimhid; 'se do sgàl
air do làimh dheis gu buan.
- 6 A' ghrain cha bhuail i thu san là,
no ghealach fòs san oidhch'.
- 7 Ni Dia do choimhead o gach oic;
ni t'anam dhìon a chaoidh.
- 8 Do dhòl a mach, 's do theachd a
coimhididh Dia a ghnàth; [steach,
O'n aimsir so a nis a t'ann,
's o sin a mach gu bràth.

SALM CXXII.

- BHA aobhneas orm tràth thubhairt
Gu tigh Dhé théid sinn suas. [iad,
- 2 A'd' dhorsaidh, O Ierusalem,
ar cosa seasaidh fòs.
- 3 Ierusalem mar chaithir i,
thogadh gu dìleas dlùth;
- 4 D'an téid na treubhan suas guléir,
's iad treubhan Dhé nan dùl:
- Gu teistean Israeil, a chum
ainm Dhé gu moladh iad.
- 5 Oir caithrichean chum breth tha'n
's le teaghlach Dhaibhidh iad. [sin;
- 6 Sior-ghuidhibh do Ierusalem
sith-shàimh is sonas mòr;
- A' mhuinntir sin le'n ionmhuinn thu
soirbhichidh iad gu leòr.
- 7 An taobh a stigh do d' bhallaichaibh,
biodh sith is sonas maith;
Deadh shoirbheas fòs gu robh gu bràth
a'd' lùchairt àird a stigh.
- 8 Air sgàth mo bhràithrean 's luchd mo
dhuit guidheam sitha ghnàth. [ghaoil,
- 9 Air sgàth tigh naomh ar Tighearn
iarram do leas gu bràth. [Dia,

SALM CXXIII.

- MO shùile togam riutsa ta [speur.
'n còmhnuidh air nèamh nan
- 2 Feuch, mar tha sùil nan seirbhiseach
air làimh am maighstir féin,
'S mar shùile banoglaich air làimh
a ban-tighearn faraon,
Feithidh ar sùil air Dia, gus 'n dean
e tròcair oirnn gu caoin.
- 3 Dean tròcair oirnn, Iehobhah Dhia,
dean tròcair oirnn gu luath;
Oir tha sinn air ar lìonadh làn
do tharcuis is do fhuath.
- 4 Le fanoid luchd na seasgairreachd,
lìonadh ar n-anam bochd;
- 'S le spùd na muinntir ud a ta
làn àrdain is an-ìochd.

SALM CXXIV.

- NIS abradh Israel gu fìor,
mar biodh Iehobhah leinn:

- 2 Mur biodh Iehobhah as ar leth,
tràth dh'èirich daoine ruinn ;
3 'N sin dheantadh leo ar slugadh beò,
'n tràth las an corruich ruinn.
4 Is ruitheadh tharuinn tuilte bras,
sruith làidir thar ar ceann.
5 'N sin rachadh thar ar n-anam
na tuiltean ard' gu léir. [bochid,
6 Moladh do Dhia, nach d' thug e sinn
mar chreich d'ain fuaclaibh geur'.
7 Mar eun á lion an eunadair,
ar n-anam trugh chaidh as :
Bhriseadh an lion is sgaoileadh e,
is shaoradh sinn gu cas.
8 Ar còmhnaidh ta 's ar cuideachadh
an ainm Iehobhah thréin :
An neach a rinn an talamh fòs,
's a chruthaich nàmh nan speur.

SALM CXXV.

- T**HA 'N dream ni dòchasan an Dia
mar shlabh Shioin a ghnàth,
Nach feudar fòs a charuchadh,
ach mhaireas ann gu bràth.
2 Ceart mar a ta na beannta tric
timchioll Ierusalem,
Tha Dia mar sin, o nis gu sìor,
timchioll a phobull féin.
3 Oir slat luchd-uile cha ghabh i tàmh
air chrann nan daoine còir ;
Eagal gu'n sin na fireanaich
an làmh gu peacadh mòr.
4 An aitim ud tha maith, a Dhé,
do mhaitheas pàirtich leò ;
Is leis an dream tha tréibhdhreach
's 'nan cridhe ta gun ghò.
5 Ach iadsan uile théid a thaobh
d'an slihibh claon le chéip,
Iomainidh Dia le luchd an uile.
'S bidh sìth air Israel.

SALM CXXVI.

- 'N** TRATH thug Iehobhah air a h-ais
bruid Shioin, b' ionnan sinn
Is daoine chunnaic aising mhòr,
's a mhosgail as an suain.
2 Llonadh ar beul le gair an sin,
's ar teagadh fòs le ceòl ;
Am measg nan cinneach thubhairt iad,
Rinn Dia dhoibh bearta mòr'.
3 Rinn Dia mòr-bhearta air ar son,
chuir oirne gairdeachas.
4 Iehobhah, pill ar bruid a ris,
mar shruth san àirde deas.
5 Iadsan a chuir gu deurach sìol,
gu subhach ni iad buain.
6 An neach gu cur a théid a mach
le sìol ro-phriseil caoin,
Air bhith dha gul gu muldach,
'g a iomchar sud gu fonn,
Le h-aiteas pillidh e gu dearbh,
a' giùlan sguaba trom'.

SALM CXXVII.

- M**UR tog Iehobhah féin an tigh,
luchd-togail tha iad faoin ;
Mur gléidh Iehobhah 'm baile fòs,
luchd-faire chaill an saoth'r.

- 2 Dhuibh 's dìomhain bhi ri moch-eir-
san oidhch' ri caithris bhuaib, [igh,
Bhi 'g itheadh arain bròin ; mar sin
d'a sheircin bheir e suain.
3 'Se Dia bheir toradh bronn mar
mar oighreachd bheir e clann. [dhuaib ;
4 Bidh uile na h-òig' mar shaighdibh
geur',
'n làimh ghaisgich thréin gach àm.
5 Is sona 'n fear 'gam bi dhuibh sud
a ghlac 's a dhorlach làn ;
Gun rughadh labhrasidh iad sa' gheat'
r' an naimhdibh olc gu dàn.

SALM CXXVIII.

- 'S** BEANNAICHT' gach aon neach
air am bheil
eagal Iehobhah mhòir ;
Is ann an slihibh fìorghlan Dé
stùireas a cheum air chòir.
2 Oir toradh gnòmh do làmbha féin,
ithidh tu e gu h-ait :
Beannaichear thu gu mòr mar sin,
's bidh souas ort gu pailt.
3 Mar fhionain tharbhaich bidh do
bhean
'n taobh stigh do t'fhàrdaich féin ;
Do chlann mar òg chroinn-olaidh ùir
timchioll do bhùird gu léir.
4 Feuch, 's amhluidh sin a bheann-
an neach d'an eagal Dia. [aichear
5 A Sion gheibh thu beannachadh,
is sonas pailt o'n Triath ;
Is chi thu maith Ierusalem
rè fad do làith' gu léir.
6 Seadh, clann do chloinne chi thu fòs,
is sìth air Israel.

SALM CXXIX.

- B**U tric a chràidh iad mi o m' òig',
deir Israel gu trugh :
2 O m' òige chràidh iad mi gu tric,
gidheadh cha d' thug iad buaidh.
3 'N luchd-treabhaidh threabh iad air
mo dhruim ;
tharruing iad claisean fad.
4 Ach 's ceart Iehobhah, 's bhriseadh
cordan nan daoi gu grad. [leis
5 Air naimhdibh Shioin gu robh nàir',
's rachadh air cùl gu luath :
6 Mar fheur air mullach tighe ta,
a shearg mu'n d'fhàs e suas :
7 Ni leis nach lionar glac an fhir
a bhios gu tric a' buain ;
Is leis nach lionar sgiath an ti,
a bhios ri ceangal sguab.
8 Ni mò their luchd an rathaid ri,
Gu robh oirbh beannachd Dhé ;
Tha sinne fòs 'gar beannachadh,
an ainm Iehobhah thréin.

SALM CXXX.

- O** 'N doimhne, O Iehobhah Dhé,
do ghlaodh mi riutsa suas.
2 Dhia, èisd ri m' ghuth gu furachar ;
's ri m'urnuigh crom do chluas.
3 Ma chomhraichear leat aingidh-
a Dhé, cò sheasas riut' eachd,

- 4 Ach agad-sa ta iochd : a chum gu'n striochdt' a'd' eagal dhuit.
- 5 Rì Dia tha mise feitheamh, fòs tha m'anam feitheamh ris ; Is ann a bhriathar firinneach mo dhòchas cuiridh mis'.
- 6 Tha m'anam bochd ni 's furachair' a' feitheamh Dhé a ghnàth, Na bhios luchd faire maidne fòs ri sgarachdainn nan tràth :
- Ni 's furachair', a deiream fòs, 'ga fheitheamh-san gun ghò, Na bhios luchd-faire anns an oidhch' ri teachd a steach do'n lòn.
- 7 Biodh dòchas Israeil an Dia ; oir tha a thròcair mòr ; 'S ann aig an Tighearna gu beachd, tha fuasgladh pailt gu leòr.
- 8 Is bheir e féin gun cheisd air bith d'a phobull Israel, Làn-shaorsadh agus fuasgladh glan o'n aingidheachd gu léir.

SALM CXXXI.

- M**O chridhe cha 'n'eil àrdanach, no fòs mo shùil, a Dhé ; Nìor ghluais mi ann an cùisibh mòr', a's àirde na mi féin.
- 2 Gu dearbh, mar naoidhean chaidh o'n chum mi mi féin a'm' thosd [chich, Mar naoidhean chaidh o chùch a isamhluidh m'anam bochd. [mhàth'r,
- 3 Biodh dòchas maith aig Israel an Dia Iehobhah treun, O'n aimsir so a nis a t'ann, 's air feadh gach linn an céin.

SALM CXXXII.

- A**IR Daibhidh dean-sa cuimhne, 's air uile àmhghar geur : [Dhé,
- 2 Mar thug e mionn' do Dhia, is bòid do Dhia ud Iacob treun.
- 3 Do m'thig cha téid mi féin a steach, no air mo leabaidh suas :
- 4 Do m' shùilibh codal fòs cha leig, no do mo rosgaibh suain ;
- 5 Gu ruig an uair am faigh mi àit do Dhia Iehobhah treun, Is ionad-còmhnuidh bunaiteach do Dhia ud Iacob féin.
- 6 Feuch, ann an crìochaibh Ephrata, do chuala sinn an sgeul ; Air machairibh nan coilltean dlùth, fhuair sinn e mar an ceudn'.
- 7 Aig stol a choise sleuchdaidh sinn, an àros Dhé nam feart.
- 8 Eirich, a Dhé, gu t'ionad tàimh ; thu féin is àire do neirt.
- 9 Sgeudaicht' gu robh do shagairt-sa a ghnàth le h-ionracas ; Is deanadh do luchd-muinntir naomh gun tàmh ùr-ghairdeachas.
- 10 Air sgàth do sheirbhiseach rochaomh, Daibhidh do'n d'thug thu buaidh, Aghaidh an ti a dh' ungadh leat, na cuir air ais gu truagh.

- 11 Do Dhaibhidh mhionnaich Dia gu 's cha phill e uaith' am feasd, [fior A'd' chaitbir-rioghail cuiridh mi t'iarmad 's do shliochd gun cheisd.
- 12 Ma ni do chlann mo choimhcheanga a choimhead, is mo reachd, An teist a ni mi theagasg dhoibh, ma chumar leo gu ceart : An sliochd-san suidhidh mar an ceudn a'd' chaithir rìgh, gu bràth.
- 13 Oir mhiannaich agus ròghnaich Sion mar ionad tàimh ; [Dh
- 14 'S i so mo thàmh 's mo shuaimh, gu suthain is gu sìor : [neas fòs An so ni mise fardach dhomh, oir 's i mo mhiann gu fìor.
- 15 Mòr-bheannaicheam a stòr gu pailt diolam a bochd le lòn.
- 16 Le slàint' a sagairt eudaicheam ; 's a naoimh ni ìolach mhòr.
- 17 Bheir mi an sin gu h-ùrrar glas air adhairc Dhaibhidh fàs ; Is lòchran dh' orduich mi do 'n ti a dh' ungadh leam tre ghràs.
- 18 Cuairtichidh mi a naimhde-san le nàir' is rughadh gruaidh' : Ach air-san bidh a choron féin. a' fàs le h-ìomadh buaidh.

SALM CXXXIII.

- O**FEUCH, cia meud am maith a nis, cia meud an tlachd faraon, Bràithrean a bhi 'nan còmhnuidh an sìth 's an ceangal caoin. [ghnàth
- 2 Mar oladh phrìseil air a' cheann, ruith air an fheusaig sìos, Air feusaig Aaroin, agus shruth gu iomall 'eudaich ris.
- 3 Mar dhealt air Hermon, 's mar an air sléibhtibh Shìoin shuas : [drùchd 'N sin dh'orduich Dia am beannach a' bheatha shìorruidh bhuan. [adh

SALM CXXXIV.

- O**GLACHA Iehobhah mhòir, beannaichibh Dia a chaoidh ; Sibhse le 'n gnàth bhi 'n àros Dé 'nur seasamh feadh na h-oidhch'.
- 2 'Na theampull togaibh suas 'ur beannaichibh Dia nam feart. [làmh,
- 3 Beannaicheadh Dia á Sion thu, rinn nèamh is làr le neart.

SALM CXXXV.

- M**OLAIBHSE Dia, àrd-mholaibh fòs deadh ainm Iehobhah thréin, Is thugaibh cliu is moladh dha, òglacha Dhé gu léir.
- 2 O sibhse ta 'nur seasamh fòs an tigh Iehobhah mhòir, An cùirtibh àluinn tigh' ar Dia, molaibh e mar is còir.
- 3 Molaibh an Tighearna, do bhrìgh gu bheil e maith gach ré : D'a ainm-san seinnibh moladh ait, oir 's ni ro-tlachd mhòr e.
- 4 Oir Iacob fòs do ròghnaich Dia 'na thròcair mhòir dha féin :

Dha féin mar iomhas is mar sheilbh,
do thagh e Israel.

5 Oir 's fiosrach mi 's is deimhin leam
gu bheil Iehobhah mòr,
Gu bheil ar Tighearna faraon
os ceann gach dia an glòir.

6 Gach ni air bith bu mhiannach leis,
rinn Dia an nêamh nan speur,
S air talamh, 's anns na cuantaibh
's na doimhneachdaibh gu léir. [mòr']

7 Their esan air a' cheò dol suas
'o chrìch a' chruinne-ché;
's uisge ni le dealanaich;
gaoth as a stòr bheir e.

8 Gach ceud-ghin anns an Eiphit bha,
do bhuaileadh leis gu trom;
Do dhuine 's ainmhidh anns gach àit,
ag imeachd bha air fonn.

9 O Eiphit! chuir e comhara,
is miorbhuile le chéil',
A'd' bhuilsgéan-sa; 's air Pharaoh fòs
's air òglachaibh gu léir.

10 'Na cinnich lionmhor chlaoidheadh
mharbh rìghrean cumbachdach. [leis,
11 Do mharbhadh Og rìgh Bhasain
Sihon nan Amorach: [leis,

Gach uile rìoghachd mar an ceudn',
cia h-ìomadh bha iad ann,
Lom-sgrìosadh agus mhilleadh leis,
d'an robh an tìr Chanaain:

12 Am fonn 's am fearann sud air fad,
mar oighreachd thiodhlaic e;
Mar oighreachd do chloinn Israeil,
a phobull dìleas féin.

13 Tha t'ainm, a Thighearna nam feart,
buan-mhaireannach a ghnàth;
Tha t'iomradh buan air chuimhne, Dhé,
o linn gu linn gu bràth.

14 Oir air a phobull féin ni Dia
ceart bhreitheanas gu beachd;
Is gabhaidh esan aithreachas
m'a òglachaibh le iochd.

15 Iodhoil nan cinneach tha do'n òr,
's do'n airgid ghlas faraon;
Is cha 'n'eil ann' ach dìomhanas
rinneadh le làmbaibh dhaoin'.

16 Tha beul ac', is gun chòmhradh ann;
is sùilean, leis nach léir.
17 Tha cluasan ac', 's cha chluinn
iad leo;

gun anail fòs 'nam beul.
18 A' mhuintir tha 'gan deanamh
ro-chosmbuil iad riu féin; [sud,
S amhluidh gach neach ta annta fòs
ag earbsa mar an ceudn'.

19 O beannaichibh Iehobhah mòr,
a theaghlach Israeil;
S a theaghlach Aaroin, beannaichibh
an Tighearna le chéil'.

20 O theaghlach Lebhi, beannaichibh,
is thugaibh cliù do Dhia;
Sibhse d'an eagal Dia faraon,
mòr-bheannaichibh an Triath.

21 A Sìon beannaicht' gu robh Dia,
'g am bheil a chloimhuidh bhuan
An caithir naoimh Ierusalem.
Molaidhse Dia gach uair.

SALM CXXXVI.

O THUGAIBH buidheachas do Dhia,
do bhrìgh gur sàr-mhaith e;
Air son gu mair a thròcair chaomh,
gu sìorruidh feadh gach ré.

2 Thugaibh do Dhia nan uile dhia
mòr bhuidheachas le chéil';
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu sìorruidh feadh gach ré.

3 Thugaibh do Thriath nan uile thriath
mòr bhuidheachas gu léir;
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu sìorruidh feadh gach ré.

4 Do'n Tì 'na aonar fòs a rinn
mòr mhòrbhuile gu treun;
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu sìorruidh feadh gach ré.

5 Do'n Tì le gliocas iongantach
a chruthaich nêamh nan speur;
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu sìorruidh feadh gach ré.

6 Do'n Tì a shìn air uacbdar tuinn;
an talamh trom gu léir;
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu sìorruidh feadh gach ré.

7 Do'n Tì a rinn na soluis mhòr'
ta soilleachadh nan speur;
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu sìorruidh feadh gach ré.

8 A' ghrian gu h-uachdranach san là,
chum dhuinne gu'm bu léir;
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu sìorruidh feadh gach ré.

9 A' ghealach is na reulta glan'
a' riaghladh oidhch' le chéil';
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu sìorruidh feadh gach ré. [Eiph't

10 Do'n Tì rinn bualadh trom san
air ceud-ghin dhaoin' is spréidh;
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu sìorruidh feadh gach ré.

11 Thug as am builsgéan-san a mach
a phobull Israel;
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu sìorruidh feadh gach ré.

12 Le neart a ghairdein sìnte mach,
's le làimh a ta ro-threun;
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu sìorruidh feadh gach ré.

13 Do'n Tì a sgoilt an fhaige ruadh,
'na roinneibh as a chéil';
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu sìorruidh feadh gach ré.

14 Is troimh a meadhan stiùradh leis
gu tèaruint' Israel;
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu sìorruidh feadh gach ré.

15 San fhaige ruaidh ghlan sgrìosadh
Pharaoh 's a shluagh gu léir; [leis
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu sìorruidh feadh gach ré.

16 Do'n Tì sin tre an fhàsach mhòr
a stiùir a mhuintir féin;
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu sìorruidh feadh gach ré.

17 Dhasan a bhuaill 's a lot gu trom
na rìghrean làidir treun';

Air son gu mair a thròcair chaomh
gu siorruidh feadh gach ré.

18 Is rìghrean mòr is iomraiteach,
mharbh e le 'ghairdean féin ;

Air son gu mair a thròcair chaomh
gu siorruidh feadh gach ré.

19 Seadh Sihon rìgh nan Amorach,
bha naimhdeil guineach geur ;

Air son gu mair a thròcair chaomh
gu siorruidh feadh gach ré :

20 Is Og air Basan bha 'na rìgh,
do mharbh is chasgair e ;

Air son gu mair a thròcair chaomh
gu siorruidh feadh gach ré.

21 Is thug e fòs mar oighreachd bhain
am fearann-san gu léir ;

Air son gu mair a thròcair chaomh
gu siorruidh feadh gach ré.

22 An oighreachd thug do Israel,
'òglach ro dhìleas féin ;

Air son gu mair a thròcair chaomh
gu siorruidh feadh gach ré.

23 Neach, airbhi dhuinn ro-ìosal truagh,
a chuimhnich oirnn 'nar feum ;

Air son gu mair a thròcair chaomh
gu siorruidh feadh gach ré.

24 Gu tèaruint' bhain e sinn a mach
o neart ar naimhde treun' ;

Air son gu mair a thròcair chaomh
gu siorruidh feadh gach ré.

25 Tha tabhairt beatha do gach feòil,
is lòin do'n uile chré ;

Air son gu mair a thròcair chaomh
gu siorruidh feadh gach ré.

26 O thugaibh moladh agus cliu
do Dhia nan nèamh 's nan speur ;

Air son gu mair a thròcair chaomh
gu siorruidh feadh gach ré.

SALM CXXXVII.

AIGsruthaibh coimheach Bhabiloin,
shuidh sinn gu brònach bochd ;

An sin air Sion chuimhnich sinn,
is ghuileadh leinn gu goirt.

2 Air gheugaibh seilich chrochadh
air clàrsaichean an sin. [leinn

3 Oir iadsan a rinn braighde dhinn
dh'iarr òran oirnn is gean :

Seadh iadsan le'n do chreachadh sinn
dh'iarr luathghair oirnn is ceòl ;

Seinnibh do laoidhibh Shioin duinn,
(ars' iadsan) mar bu nòs.

4 'N tìr choigrich cia mar dh'fheudar
òran Iehobhah sheinn ? [leinn

5 Mur cuimhn'cheam thu, Ierusalem,
ri m' dheis nior lean a seirm.

6 Mo theangadh leanadh teann ri m'
mur cuimhn'cheam thu leam ; [ghial,

Mur fear leam na m'uil' aoibhneas
caithir Ierusalem. [àrd

7 Clann Edoim cuimhnich thus', a
oir thubhairt iad le tàir, [Dhé,

An làithibh truagh Ierusalem,
leag, leag i, sìos gu làr.

8 O nighean uaibhreach Bhabiloin,
a dh'fhàsaichear gu léir :

Is sona dha, mar rinn thu oirnn,
a dhìolas dhuit d'a réir.

9 Is sona dha-san ghlacas fòs
do mhaoth-chlann bheag is thruagh,
'S a phronnas iad gun acarachd,
ri clachaibh daingean cruaidh'.

SALM CXXXVIII.

LE m'uile chridh' àrd-mholam thu,
àrd-mholam fhu gu caomh [dhuit,

2 'N làthair nan dia. Is sleuchdam
m'aghaidh ri d'theampull naomh,

Is molam t'ainm, bhrìgh t'fhirinn
cheirt,

's do chaoimhneis ghràdhaich féin :
Oir t'fhocal fiorghlan dh'ardaich thu,

os ceann t'uil' ainm' gu léir.

3 San là a ghlaodh mi riut, a Dhé,
fhreagar thu mi gu luath ;

Is thug thu spionnadh dhomh gu leòr,
le trèdir, a'm' anam truagh.

4 Bheir rìghre mòr' na cruinne dhuit,
àrd-mholadh binn gu léir,

San uair an cluinnear leo, a Dhia,
deadh bhriathra glan do bhéil.

5 An sligh bh fòs Iehobhah mhòir,
seinnidh iad ceòl gu h-ait ;

Air son gur urramach, 's gur àrd
glòir àluinn Dhé nam feart.

6 Ge h-àrd Iehobhah, seallaidh e
air daoibh umhal còir ;

Ach 's léir dha'n dream ud, fad o
tha làn do'n àrdan mhòr. [làimh,

7 Ged ghluaisinn ann am builsgan fòs
na trioblaid mòir' do m' chlaoidh,

A ta mi fiosrach dòchasach
gu beothaich thusa mi :

An aghaidh corruich mòir' mo nàmh,
do làmh-sa sìnear leat ;

Is ni do dheas làmh ann am fheum
mo theasairginn le neart.

8 Gach ni air bith a bhineas domh,
coimhlionaidh Dia gu treun ;

Is buan do ghràs, a Dhia, gu bràth ;
oibre do làmh na tréig.

SALM CXXXIX.

DO rannsuich thu 's is aithne dhuit
mise, Iehobhah thréin :

2 Mo shuidh', is m' éirigh 's aithne
dhuit ;

's léir dhuit mo smuain an céin.

3 Mo cheuma is mo luidhe sìos,
do chuairtich thu gu dlùth ;

Is air mo shlighibh féin gu léir,
's geur fhlosrach eòlach thu.

4 Feuch cha 'n 'eil focal mòr no beag
no cannt air bith a'm' bheul,

Mu'n labhram sud, a Dhia nam feart,
nach aithne dhuit gu léir.

5 Do chuairtich thu mi air gach taobh,
romham faraoon 's am dhéigh ;

Do làmh ta neartmhor cumbachdach
leag thusa orm, a Dhé.

6 Tha 'n t-eòlas so ro iongantach,
is ormsa tha e cruaidh ;

Cha ruig mi air, or tha e àrd
r' a thuigsinn is r'a luaidh.

7 Cia 'n t-àit air bith am feud mi dol
o d' spiorad glie, a Dhé ?

ghnùis ta uile-léirsinneach
'n taobh a theicheas mi?

in rachainn suas air nèamh nan
a thu féin an sud; [speur,
luidhinn ann an ifrinn shìos,
a thu san ionad ud.

r bharrabh sgiath na maidne fòs
n siùbhlaibh fad o làimh,
i-ìomallaibh na fairge mòir?
um còmhnuidh agus tàimh;

tìùraidh tu mi an sin, a Dhé,
d' làimh ta treun an neart;
theat leat mo chumail fòs
d' dheas làimh mhòir gu beachd.

an abrainn, gu dean dorchadas
deimhin m'fholach uait;
'n oidhche féin mar sholus glan
iadhadh orm mu'n cuairt.

'ha'n fholuich uaitse dorchadas,
co-shoilleir oidhch' is là;
art-ionnan duits' an duibhre dorch,
solus glan nan tràth.

Dir feuch ghabh thusa sealbh gu
m'airmibh is mi maoth; [moch
in leat a rinneadh m'fholach fòs
a broinn mo mhàthar chaoimh.

rd-mholam thu, oir 's uamhasach,
is m'orbhuileach mo dhealbh:
t'òibre iongantach; 's is léir
m'anam sin gu dearbh.

Cràth rinneadh mi an dìomhair-
a dhealbhadh mi gu ceart, [eachd,
aitibh iochdrach talmhainn shìos;
léir dhuit brìgh mo neirt.

Mo cheud-fhàs an-abuich gun
d' shùilbh-sa bu léir; [dreach,
bhuil gu h-ionlan chuireadh sìos
riobht' ann ad leabhar féin;

eadh ri aimsir is ri ùin,
dhealbhadh iad 'nan àm;
bhì dhoibh roimhe sin gun dreach
nach robh a h-aon diubh ann.

S ro-phrìseil uime sin, a Dhé,
smuaintean uile leam:
l-ionmhor mòr r'an àireamh iad,
r'an cur air cunnas cheann.

ti 'n àireainh 's mòr gur lionmhoir
a gaineamh bhìn na tràigh': [iad
mosgladh as mo chodal domh,
im maille riut a ghnàth.

Marbhar an t-aingidh leat gu
Thighearna ro-thrèin: [beachd,
is, O dhaoine fuileachdach,
nichibh uam an céin.

Dir labhair iad a'd' aghaidh, Dhé,
aing'eachd eusaontais;
hug do naimhde mi-runach
ainm naomh an dìomhanas.

Nach 'eil mi tabhairt fuath, a Dhia,
'n dream thug dhuit-sa fuath?
h 'eil mi gabhail gràin do'n dream
d' aghaidh dh' éirich suas?

Fuath ionlan thug mi dhoibh gu
beachd:

iar naimhdibh nim' am meas.
Zannaich mi, Dhé, mo chridhe faic;
io smuainte feuch, dearbh mis'.

24 Feuch agus amhairc féin am bheil
sligh' aingidh olc a'm' chlé;
Is anns an t-slighe shiorruidh chòir
gu dìreach treabraich mi.

SALM CXL.

O 'N droch-dhuin' saor is teasaig mi,
O Dhia Iehobhah naoimh;

O'n fhear a ta ri fòireigneachd
dean dèidan dhomh gu caomh.

2 'Nan cridh' tha iad a' smuaineach-
air aimhleas mòr gach là; [adh
Chum cath' is comhraig chruaidh tha
air cruinneachadh a ghnàth. [iad

3 Mar theangaidh nathrach, rinneadh
an teangadh sgaiteach geur: [leo
A ta nlmh mhiliteach nathrach fòs
am folach ann am beul.

4 O làimh nan daoibh, gléidh mise, Dhé
's o luchd an fhòirneirt, dìon;
Mo cheuman thilgeadh bun os ceann,
'se sud an rùn 's am miann.

5 Dh'fholuich na h-uabhrich ribe
is corda fòs gu m' sgrìos; [dhomh,
Ri taobh a' bhealaich sgaoil iad lìon,
is leag iad ceap gun fhios.

6 Ri Dia Iehobhah thubhairt mi,
'S tu féin gu beachd mo Dhia;
Eisd ri guth m' athchuinge a nis,
O Thighearna is a Thriath.

7 Is tu a's spionnadh sìainte dhomh,
Iehobhah Dhia nam flath;
Cuir dìon is folach air mo cheann
an aimsir teinn is cath'.

8 Na deònuich miann an aingidh uilc,
O Thighearna nam feart;
'Ais-inneachd fòs na soirbhich leis,
mu'n dean iad uail 'nan neart.

9 Ach cinn an dream a chuairtich mi
gach taobh le tuailleas bhreug,
Gu robh iad air am folach fòs
le aimhleas mòr am béil.

10 Orra gu'n tuiteadh eibhle loisgt';
tilg iad san teine beò;
An slochdaibh domhain sìos, a chum
nach éirich iad ni 's mò.

11 Na dsingnichear air talamh fòs
fear-labhairt uile a chaoidh:
Biodh olc a' sealg fir-fòireignidh,
g'a leagadh is g'a chlaoidh.

12 Is aithne dhomh-sa gu dean Dia
do'n dream ta 'n àmhgar goirt,
An cùis a sheasamh dhoibh gu treun,
is còir nan daoine bochd.

13 Do bheir na fireana gu dearbh
do t'ainm-sa moladh mòr;
Bìdh còmhnuidh bhuan a' d'fhianuis
a Dhé, aig daoine còir. [féin,

SALM CXLI.

O DHIA, a ta mi 'g éigheach riut,
dean deifir thugam féin;
Is tabhair éisdeachd fòs do m' ghuth,
tràth bhloadh riut a'm' fheum.

2 Mar bhlotrach tùis a'd' làthair suas,
mar sin biodh m'urnuigh riut;
Is togail suas mo làmh, gu robh
mar 'n lobairt fheasgair dhuit.

- 3 Cuir faire air mo bheul, a Dhia ;
dorus do bhéil-sa gléidh.
- 4 Gu droch-bheirt, no gu olc air bith
na aom mo chridh', a Dhé :
- Eagal le luchd na h-aingidheachd,
gu'n cuirinn olc an gníomh,
Ge míls blasd' an sògh 's an gleus,
cha'n ith mi féin maoin diubh.
- 5 Buailleadh am firean mi le smachd,
gabhadh mi sin gu caomh :
Gabhadh mi uaith an t-achmhasan,
mar oladh phrìseil mhaoth ;
Cha bhris am bualadh ud mo cheann :
oir fòs théid m'urnuigh suas,
Tràth bhios an aitim ud gu truagh
'nan àmhghar cruaidh an sàs.
- 6 Tràth thilgear sios air clachaibh
am breitheamhna gu léir ; [cruaidh,
'N sin cluinnidh iad, oir 's míls binn,
deadl: bhriathra grinn no bhéil.
- 7 Ar cnàmhan fòs aig beul na h-uaigh'
do sgaileadh leò le tàir ;
Mar ghearrar is mar sgoiltear fiodh
'na spealtaibh air an làr.
- 8 Ach tha mo shùilean riutsa suas,
Iehobhah Dhia nam feart :
Na fàg-sa m'anam bochd gun treòir,
's tu féin mo dhòigh 's mo neart.
- 9 O teasairg mi o'n rib', a Dhé,
a leag iad chum mo sgrios ;
'S o lìontaibh luchd na h-aingidheachd
a dh'fholuich iad gun fhios.
- 10 Ach tuiteadh luchd na h-aingidh-
'nan lìontaibh rinneadh leò, [eachd
Am feadh bhios mise gabhail thart',
's a' tèarnadh asta beò.

SALM CXLII.

GHLAODH mi ri Dia le m' ghuth ;
is fòs

- le m' ghuth rinn m'urnuigh ris.
- 2 Mo chaidh 'na fhianuis dhòirt mi
mach,
's mo thrioblaid dh'fhoillsich mis'.
- 3 Tràth bha mo spiorad bàite stigh,
'n sin b'aithne dhuit mo cheum ;
Sa' bhealach san do shiubhail mi,
gun fhios do leag iad lion.
- 4 Dh'amhairc mi air mo dheis, is dh'
's cha robh fear m'èdlais ann ; [fheuch,
No neach do m'anam bheireadh spéis ;
thréig cabhair mi san àm.
- 5 O Thighearna, do ghlaodh mi riut,
is thubhairt mi gun ghò,
Gur tu a's tèarmunn dileas domh,
's mo cbuid an tìr nam beò.
- 6 Chionn gu 'n do chlaoidheadh mi gu
éisd ri mo ghlaodh san àm ; [truagh,
Is saor mi o luchd m'fhòirneirt mhòir,
oir 's treise leo na leam.
- 7 A prìosan m'anam buin a mach,
t'anm-sa gu molar leam :
Is iadhaidh umam fireana,
oir nì thu pailteas riunn.

SALM CXLIII.

Ri m'urnuigh éisd, is aom do cbluas
ri m'athchuinge, a Dhé ;

- A' d'fhèrinn, is a'd' cheartas àrd,
gu gràmhor freagair mi.
- 2 Na tionnsgain ann am breitheamh
le t'òglach dileas féin :
- Oir 's dearbh nach saor duine b'
a' d'fhianuis ann am binn.
- 3 Oir lean an nàmhald eucorach,
le tòir ghéir m'anam bochd,
Mo bheatha thilg e sios le tàr,
leag ris an làr gun iochd :
Is chuir e mi an dorchadas
chum còmhnuidh ann gu truagh,
Is ionnan mi 's an dream gu dear,
bhiodh fada marbh san uaigh.
- 4 Is uime sin tha m'anam bàit'
gu cràiteach ann am chom :
Mo chridh' a'n' chliabh gu mulad
air fàs gu tuirseach trom.
- 5 Na làith' o chian do chuimhnich
taim cnuasachadh gun tàmh
T' oibre gu léir ; 's a smuaineachas
air gnìomharaibh do làmh.
- 6 Mo làmhhan shùn mi riutsa suas
an geall tha m'anam ort,
Amhluidh mar bhithreas fear
air tiormachadh le tart. [cruaidh
- 7 Eisd rium, a Thighearna, gu gn'
chaidh as do m'anam bochd :
Do ghnùis na ceil, chum nach bi r'
mar dhream théid sios do'n t-slo'
- 8 Thoir orm gu'n cluinnear leam,
moch,
guth binn do chaoimhneis-ghràid'
Oir annad chuir mi féin gu mòr
mo dhòchas is mo dhòigh :
Am bealach fòs an gluaisear leam,
thoir orm gu'n aithnich mi :
Oir riutsa tha mi togail suas
mo spioraid thruaigh, a Dhé.
- 9 O m' naimhdibh guineach teas'
O Thighearna is a Rìgh ;
A d'ionnsuidh theich mi fòs, a chu'
gu foluicht' leatsa mi.
- 10 Do thoil a dheanamh teagaisg dho'
oir 's tu mo Dhia gu beachd :
O's maith do spiorad ; treòruich m'
gu tìr na fireantachd.
- 11 Sgàth t'ainme beothaich mi
a Dhé Iehobhah mhòir : tre
Sgàth t'fhireantachd, saor m'an'
o thrioblaid ghoirt 's o leòn. [bo
- 12 Cuir as do m' naimhdibh tre'
is sgrios iad sin gu léir [ghr
A ta cur m'anam' thruaigh fo leòn
oir 's mise t'òglach féin.

SALM CXLIV.

- B**EANNAICHT' gu roibh Iehobh
treun,
mo charraig e's mo threòir ;
Mo làmb a theagaisgeas gu cath,
's gu comhrag mhaith mo mbeòid'
2 Mo mhaith, mo dhìon, 's mo bhaid
mo shlànuighear, 's mo sgiath ; [fà
'Se cheannsaicheas mo dhaoine fo'
mo mhuighinn is e Dia.
- 3 Dhia, ciod e'n duine, gu bheil t'
a' gabhail èdlais air ?

cìod e mac an duine fòs
 'n d'thug thu e fa'near?
 n duine, 's cosmhuil e gu fìor
 dìomhanas gun stà;
 làith' mar sgàil, 's mar fhaileas fòs
 gabhail seach a ta.

Iùb, a Dhia, do fhlaithéis àrd',
 ig féin gun dàil a nuas:
 a ris na sléibhtibh mòr' le d' neart,
 uath' théid deatach suas.
 air uait a mach do dhealanach,
 sgaoil iad sud air fad:
 lg a mach do shaighde geur',
 claoidhear iad gu grad.

n uait do làmh á t'ionad àrd,
 or mi, is fuasgail orm,
 sgìbh làidir iomarcach,
 o làimh nan coigreach borb'.
 dsan 'g am bheil am béil a' teachd
 : dìomhanas gach lò:
 leas làmh sud, is deas làimh i
 a fogain agus gò.

ruit seinneam òran nuadh, a Dhé,
 ann air an t-saltair ghrinn;
 inneal-ciùil nan teuda deich,
 uir seinneam moladh binn.

Se Dia a bheir do rìghribh mòr'
 'int' agus buaidh gu treun,
 haoras Daibhidh 'oglach coomh
 a chlaidheamh mhìlteach gheur.

eor mi, is fuasgail orm o làimh
 n coimheach, 'g am bheil beul
 dìomhanais: 's an deas làmh fòs
 a deas làimh foill' is brèig'.

chum gu'm biodh ar mìc a' fas
 ur ùr-chrann suas 'nan òig':
 nigheana mar chlachaidh snaidht'
 oisinn lùchairt mhòir.

r saibhlean làn do'n uile stòr;
 treudan fòs a' breith
 mìltean, seadh deich mìltean fòs
 r machairibh gach leth.

r daimh gu h-obair làidir calm,
 a bhriseadh mach no steach;
 um 'nar sràidibh fòs nach biodh
 h caoidh' gu gearanach.

beannaicht' am pobull sin a ta
 'inbhe so gu beachd;
 unnaicht' am pobull fòs, d'an Dia,
 obhah Triath nam feart.

SALM CXLV.

DUICHEAM thu, mo Dhia, 's mo
 Rìgh;

nm beannaicheam gu bràth.
 t'ainm am feasd bheir mise cliu;
 uicheam thu gach là.
 a Dia Iehobhah mòr gu dearbh;
 -mholta Dia gu mòr:

a fheudar meud a mhòrachd-san
 unnsachadh gu leòr.

laidh gach àl do ghnìomhara
 n àl a thig 'nan deigh;
 ìbre cumhachdach ro mhòr
 -chuirear leò an céill.
 am do mhòrachd ghlòrmhoir
 'in
 ridh mi'n céill gu beachd;

Air t'òibrìbh iongantach gu léir
 labhran, a Dhé nam feart.

6 Labhraidh daoin' eile fòs air neart
 do bhearta uambasach:
 Is mise foillsicheam gu mòr
 do mhòrachd iongantach.

7 Is cuirear leo an céill gu pailt
 ionradh do mbaitheis mhòir;
 Do cheartas glan, is t'ionra-as
 molaidd gu binn le ceòl.

8 Tha'n Tighearna-ro-ghràsmhor caoin,
 is làn do thruacantachd;
 A ta e mall chum feirg', is fòs
 pailt ann an tròcaireachd.

9 Is maith Iehobhah do gach dùil;
 tha 'thròcair chaomh gu beachd
 Os ceann gach obair agus gnìomh
 a rinneadh leis le neart.

10 Dhia, molaidd t'òibre thu air fad;
 le d' naomhaibh molar thu:

11 Air glòir do rìoghachd labhraidh
 innsidh do neart le cliu. [iad;

12 A chum a bhearta cumhachdach
 gu'n tuigeadh clann nan daoin';
 Gu bheil a rìoghachd làn do ghlòir,
 is mòralachd faraon.

13 Do rìoghachd féin, is rìoghachd i
 ta sìorruidh buan gu beachd;
 Is mairidh t'uachdranachd gu bràth
 air feadh gach àil ri teacaid.

14 Cumaidh Iehobhah suas le neart
 an dream tha tuiteam sìos;
 'S an dream tha claoinachd chum an
 togaidd e 'n àird a ris. [làir,

15 Tha sùile fòs gach dùil' air bith
 a' feitheamh ort, a Rìgh;
 Is tha thu anns na tràthaibh ceart
 a' tabhairt dhoibh am bìdh.

16 A ta thu ann ad thoirbheartas
 fosgladh do làimh' gu mòr,
 is miann gach nithe beò air bith
 sàsnichear leat gu leòr.

17 Tha Dia 'na uile shlighibh ceart,
 is naomh 'na uile ghnìomh.

18 'S dlùth Dia do mheud 's a ghair-
 seadh ghairmeas air gu fìor. [meas air,

19 Deadh mhianm gach neach d'an eag-
 comhlionaidh e gu pailt; [al e,
 Is éisdidh esan fòs r'an gìaodh,
 saoraidh e iad 'nan airc.

20 An dream tha tabhairt gràidh do
 dhoibh nì e tèarmunn deas; [Dhia,
 Ach fòs na h-aingidh òle gu léir
 do nì e féin an sgrios.

21 A' luaidh air cliu Iehobhah thréin,
 bitbidh mo bheul gun cheisd:
 'Ainm naonìha beannaicheadh gach
 gu sìorruidh buan am feasd. [feoil,

SALM CXLVI.

DIA molaibh; mol, O m'anam, Dia.
 2 Molaidd mi Dia ri m' bhed;
 Ard-seinnidh mise cliu do m' Dhia,
 ri fad mo ré 's mo lò.

3 Na earbaibh is na deanaibh bun
 á prionnsaibh làidir treun';
 No fòs á mac aoine duin' a t'ann,
 's gun fhurtachd ann ri féum.

- 4 Tha 'anail-san dol as a mach,
théid e g'a ùir air ais,
Théid as d'a smuaintibh faoin gu léir,
san là sin féin gu cas.
- 5 'S beannaicht' an duine sin 'gam
Dia Iacoib mar a neart; [bheil
'G am bheil a dhòchas ann a Dhia,
Iehobhah Triath nam feart.
- 6 'Se chruthaich nèamh, is muir, is tìr,
's gach aon ni annta ta;
'S e choimhdeas firinn mar an ceudn'
gu siorruidh is gu bràth.
- 7 Rì daoinibh ta fo fhòirneart mòr,
cumaidh e còir gu caoin,
Bheir biadh do'n ocrach: cuiridh Dia
na prìosanaich fo sgaoil.
- 8 'Se Dia ta fosgladh sùil nan dall;
togaidh Iehobhah mòr
An dream a ta air cromadh sìos:
is caomh leis daoine còir.
- 9 Dia seasaidh bantrach 's dilleachdan,
'se 's dìon do 'n choigreach ann:
Ach slighe fhìar nan daoine daoi
tilgidh e bun os ceann.
- 10 Bidh Dia 'na Ard-Rìgh mòr gu
do Dhia-sa, Shìon naomh; [bràth,
O linn gu linn gu maireannach.
Molaibhse Dia gu caomh.

SALM CXLVII.

- MOLAIBHSE** Dia; oir 's maith bhì
àrd-mholadh binn d'ar Dia, [seinn
Oir 's tlachdmhor e 's is maisèil sud,
bhì tabhairt cliu do'n Triath.
- 2 Suas togaidh Dia Ierusalem;
cruinnichidh e ri chèill',
An dream d'an d' rinnèadh dìobaraich,
do ghineal Israeil.
- 3 Do'n aitim 'g am bheil cridhe brùit',
bheir esan slainte mhòr:
s ceanglaidh suas gu faicilleach
gach cneadh ta orra 's leòn.
- 4 Na reulta lìonmhor àirmhear leis;
g' an ainmeachadh gu léir.
- 5 Is mòr ar Dia, 's is mòr a neart;
gun tomhas air a chèill.
- 6 Togaidh Iehobhah suas gu dearbh
na daoine ciùin a ris,
Is leagar leis na daoi le tàir,
gu làr, 'g an tilgeadh sìos.
- 7 Seinnibh do Dhia Iehobhah mòr,
le buidheachas gu binn:
Seinnibh d'ar Dia-ne moladh àrd
air teud na clàrsaich grinn.
- 8 'Se dh'fhol' cheas nèamh le neulaibh
dh'ulluicheas uisge fòs [tiugh',
Do'n talamh; 'se bheir air an f'heur
bhì fas air sléibhtibh mòr.
- 9 Do'n atnmhidh 's do gach beathach
bheir esan lòn gun dìth; [bèd
Is do na fithich 'g' faraon
a ghlaodhas 'g iarraidh bidh.
- 10 An neart an eich cha bhì a dhùil,
ge mòr a lùth 's a threis;
Cha ghabh e tlachd an cosaibh fir
sheasas gu dhreach deas.
- 11 Tha Dia a' gabhail tlachd gu mòr
do'n dream d'an eagal e,

- Chuireas an dòchas is an dòigh
'na thròcair-san gach ré.
- 12 Thoir moladh, O Ierusalem,
do Dhia Iehobhah mòr,
Do d' Dhia-sa tabhair moladh fir
- O Shìon, mar is còir.
- 13 Croinn-dhruiddh fòs do d
do neartaich e gu maith;
Is bheannaich e do sbliochd gu l
a'd' mheadhon féin a stigh.
- 14 'S e chuireas ann ad chriochai
sith agus sonas mòr:
'Se nì le sinior a' chruithneachd
do shàsachadh gu leòr.
- 15 'S e chuireas 'aithne mach ai
nì 'fhocal ruith gu luath.
- 16 Bheir sneachd mar olain; sga
an liath-reodh mar an luath.
- 17 Leac-eighe tilgidh e a mach,
mar ghreamanna nach gann;
Is anns an fhuachd a rinneadh l
cò dh'fheudas seasamh ann?
- 18 Cuiridh e 'fhocal mòr a mach
is leagar iad a ris:
Air séideadh dha le gaoith an sùr
sruthaidh na tuitte sìos.
- 19 Do Iacob tha e foillseachadh
a bhriathar fìorghlan naomh,
A statuinn is a bhreitheanais
do Israel gu caomh.
- 20 So maitheas nach do dheònaidh
dh'aon chinneach ta fo 'n ghr
A bhreitheanais cha b'aithne dh
Molaibh Iehobhah treun.

SALM CXLVIII.

- MODAIBHSE** Dia. Àrd-mh
Iehobhah mòr gu bràth,
O nèamh nan speur; molaibhse
sna h-ionadaibh a's àird'.
- 2 Uil' aingle Dhé, mòr-mholaibh
molaibh e, 'shluagh gu léir.
- 3 O ghrian 's a ghealach, molaibh
's a reulta glan nan speur.
- 4 O nèamha àrd' nan uille nèar
is uisgeachan a ta
An còmhnuidh shuas os cean
speur,
molaibhse Dia a ghnàth.
- 5 Thugadh iad cliu is moladh b
do ainm Iehobhah thréin;
Oir chuir e 'aithne mach le nea
is rinneadh iad d'a réir.
- 6 Do rinn e fòs an daingneacha
a chum bhì buan a ghnàth:
Is chuir e statuinn orra sud
nach téid air chùl gu bràth.
- 7 O'n talamh fòs a ta fo nèamh,
molaibh Iehobhah treun;
Uil' dhràgona ro-uamhasach,
's a dhoimhneachda gu léir.
- 8 Tein'-athair agus clach-shr
chruaidh,
an cèò théid suas, 's an sneac
Gaoth dhoinionnach a' coimbl
a bhriathar-san gu beachd.
- 9 Na sléibhte farsuinn atmhòr;
's na tulaich fòs le chèill':

ach craobh bheir toradh agus blàth,
's na seudair àrd' gu léir.

1) Gach beathach, ainmhidh, is gach
a shnàigeas air an t-ear, [dùil
gach eunlaith sgiathach iteagach,
ta 'g itealaich gu h-àrd.

2) Gach rìgh air thalamh, làidir mòr,
's gach pobull fòs air bith;
a prionnsan is luchd breitheanais
tha thar gach tìr fa leth.

3) Na h-òig-fheara ta calma deas,
's na maighdeana le chéil';
a seanaire ta eòlach glic,
's gach leanabh òg' gu léir.

4) Ainm Dhé àrd-mholadh iad, oir tha
'ainm-san a mhàin ro-mhòr;
's ceann na talmhainn is nan nèamh
air àrdachadh tha 'ghlòir.

5) Adharc a shluaigh leis àrdaichear,
seadh cliu a naomh gu léir,
uaigh Israeil, tha dhasan dlùth.
Molaibh Iehobhah treun.

SALM CXLIX.

MOLAIBHSE Dia : is oran nuadh
seinnibh do Dhia gu caomh;
innibh a mholadh-san gu binn,
an coimhthional nan naomh.
Biodh Isra'ì aoibhneach ann an Dia;
an Tì a chruthaich e;
eanadh clann Shìoin gairdeachas
'nan Rìgh air feadh gach ré.

Is anne an dannsadh thugadh iad
l'a ainm-san moladh binn;
chliu le tiompan seinneadh iad,
's leis a' chlarsaich ghrinn.
Oir tha Iehobhah gabhail tlachd
'na phobull dileas féin;
'sgiamhach fòs le 'shlàinte nì
na daoine sèimh gu léir.

Biodh air na daoineibh naomh' an sin
l'r-ghairdeachas an glòir :

Is air an leabaidh seinneadh iad
do Dhia le h-ìolaich mhòir.

6) Gu'n robh àrd-chliu an Tighearna
gu dlìgheach ann am beul :

Is ann an làimh-san fòs gu robh
claidheamh dà-fhaobhair geur.

7) A chum gu deant' air fineachaibh
làn-dioghaltas gu léir :

Is mar an ceudna air na'slòigh
làn-smachdachadh gu geur.

8) A chum gu'n deant' an rìghrean-san
a chur fo chuibhreigh ghéir ;

Fuidh gheimhlibh teann do'n iarunn
an uaisle mòr' gu léir. [chruaidh

9) Chum dioghaltas a chur an gnìomh,
ta sgriobht' 'na fhocal ceart :

So cliu nam fireanach gu léir.
Molaibhse Dia nam feart.

SALM CL.

MOLAIBHSE Dia. 'Na theampull
molaibhse Dia gu mòr [naomh
An speuraibh àrd' a chumhachd fòs
molaibh e mar is còir.

2) Air son a ghnìomhara ro-threun,
molaibhse Dia 's gach àit ;

A réir a mhòrachd molaibh e,
's a ghlòir a ta ro-àrd.

3) Le guth na trompaid mar an ceudn
molaibhse Dia gu binn :

Air clarsaich seinnibh moladh dha,
is air an t-saltair ghrinn.

4) Le tiompan thugaibh moladh dha,
san dannsadh mar an ceudn' ;

Le organ togaibh suas a chliu,
's le inneal-ciùil nan teud.

5) Air ciombalaibh ta làbhar binn
molaibhse Dia gun tàmh :

Molaibhse Dia air ciombalaibh,
nì toirm is fuaim ro-àrd.

6) Gach uile dhùil sam bith ta beò,
'g am bheil an deò 'nan crè,

Àrd-mholadh iadsan Dia gu mòr.
Molaibh Iehobhah treun.

A' CHRIOCH.

The first part of the history is divided into three books. The first book contains the history of the world from the beginning of the world to the birth of Christ. The second book contains the history of the world from the birth of Christ to the death of the last emperor of the Roman empire. The third book contains the history of the world from the death of the last emperor of the Roman empire to the present time.

The second part of the history is divided into three books. The first book contains the history of the world from the beginning of the world to the birth of Christ. The second book contains the history of the world from the birth of Christ to the death of the last emperor of the Roman empire. The third book contains the history of the world from the death of the last emperor of the Roman empire to the present time.

The third part of the history is divided into three books. The first book contains the history of the world from the beginning of the world to the birth of Christ. The second book contains the history of the world from the birth of Christ to the death of the last emperor of the Roman empire. The third book contains the history of the world from the death of the last emperor of the Roman empire to the present time.

S

C

4
LAOIDHEAN

AIR AN TARRUING

O NA

SGRIOPTUIRIBH NAOMHA,

CHUM BHI AIR AN SEINN ANN AN
AORADH DHE.

DUNEIDIN :

LODH-BHUAILTE LE ANDERSON AGUS BRISE.

1828.

LAOIDHEAN

O NA

SGRÍOPTUIRIBH NAOMHA.

LAOIDH I. Genesis i.

) **NEO-NI** éireadh talamh 's nêamh, so labhair guth an Triath: neo-ni dh'éirich talamh 's nêamh, gu h-ùmhal mar a dh'iarr. Shuidh air an aigein duibhre tiugh, thuirt Dia, Biodh solus ann; brad-las an solus dealrach glan, 's an duibhre theich gu teann.

Do neudaibh dh'àithn e togail suas, suas thog na neoil d'a réir; 'n ionmhas uisg' sgaoil iad 's gach a' snámh air feadh nan speur. [àit, Dh'àithn e do'n uisg' a luidh air fonn grad-thional gu h-aon àit; bian-ruith an fhaige, tonn air is feuch an talamh traight'! tbonn,

Le luibhibh gorm is craobhaibh hòmhdaich e 'n talamh lom; [meas, u'n d' thàinig fras no drùchd o'n speur,

's mu 'n d' éirich grian air fonn. Sgeadaich e 'n sin na nêamhan àrd' gu dealrach las a' ghrian: 'ghealach is na reulta dhùisg, a dh' àireamh mhìos is bhliadhn'.

Do'n uisge dhealbh Iehobhah treun gach gineal éisg sa' chuan; ghairm o'n doimhne mar an ceudn' gach eun san ealtainn shuas.

Gach dùile beò air thalamh ta dhealbh thu le d' làimh, fa leth; o'n leòmhnan bhorb 's do'n chnuimh-thugh thu maraon am bith. [eig fhaoin

An duine chruthaich thu fadheoidh, a'd' choslas glòrmhor féin, u bhì 'na uachdran dligheach fìor os ceann gach ni fo'n ghréin.

) **T'uil'** oibre 'n sin a'd' làth'r, a Dhé, gu ciatach àtuinn sheas; ieach thu, is thuirt gu robh gach ni gu fìor-mhaith agus deas.

! Cia glòrmhor t'oibre-sa gu léir! cia treun thu féin an neart; ò 'n ti nach tugadh dhuit-sa cliù! molams' thu, Dhia nam feart!

LAOIDH II. Gen. xxviii. 20—22.

) **HE** Bheteil! le d' làimh thoirbheartaich 's tu bhèathaich t'Isra'1 féin:

'S a threoraich feadh an turuis sgìth ar sinnseara gu léir;

2 Ar bòid 's ar n-urnuigh nis a ta aig làth'r do chaithir ghràis; Bi leinn, O Dhia ar n-aithriche! 's na diobair sinn gu bràth.

3 Tre cheumaibh dorch' ar beatha 'n O treoraich thusa sinn; [so,

'S o là gu là ar teachd-an-tìr, 's ar n-éididh-cuirp thoir dhuinn.

4 Fo sgàil do sgéith, O dean ar dìon gu crìch ar seachrain sgìth,

Is thoir d'ar n-an'maibh fois fadheòidh a'd' chòmhnuidh shuas an sìth.

5 Na tiodhJaca so, Dhé nan gràs, thoir dhuinn o d'laimh gu fial;

'S a nis, 's o so a mach gu bràth, is tu a ghnàth ar Dia.

LAOIDH III. Iob i. 21.

LOMNOCHD mar thàinig sinn-a do 'n t-saoghal so air tùs, |steach Is amhluidh théid sinn lomnochd as, is taisgear sinn san ùir.

2 Gach ni ri 'n canar leinn gu faoin ar maoin 's ar stòras féin, Is iasad goirid aoin là e, 's grad-dhiolar e gu léir.

3 'Se Dia bheir dhuinn gach comh-no ghearras iad air falbh; [fhurtachd, Ma tbug e leis 'se féin thug vaith: beannaicht' gach uair biodh 'ainm!

4 Beannaicht' gu siorruidh gu robh cha ghearain sinn ni 's mò; [Dia! Docrach no socrach biodh ar cor, dbuits', Athair, gu robh glòir.

LAOIDH IV. Iob iii. 17—20.

CIA sàmhach ciùin an talla dorch san gabh sinn uile tàmh; An tìr na dichuimhn' far nach gluais aon fhuathas sinn no nàmh.

2 Cia tosdach sèimh an leabadh 'n a ghabhail suain is fois; [uaigh, Théid crìoch air dragh luchd-euceirt 's gheibh daoine sgìth innt' cìos. [innt'

3 Inute cha chaoidh am prìosanach ni 's mò mar fhuair e 'ch'aoidh; Cha dochainn smachd an droch rìgh bhuirb,

's is balbh guth mhìllt-fhìr dhaoi.

- 4 Tha lag is làidir, beag is mòr,
eo-shint san uaigh le chéil';
Tha naimhdean sàmhach taobh ri
is luchd na comhstri réidh. [taobh,
5 Co-ionnan coidlidh iad air fad
fo gblasaibh teann a' bhàis,
Gu'n uair an gairmeair iad le Dia
'na fhianuis là a' bhràth.

LAOIDH V. Iob v. 6—12.

- A**MHGHAIR o'n duslach ged nach
o'n ùir ged nach tig bròn; [dùisg,
Gidheadh is lìonmhor iad na h-uile
th' air mac an duine 'n t'òir.
2 Amhluidh mar dh'èireas srada suas
gu luath air lorg a chéil':
Mar sin tha'n duine air a bhreth
gu bròn is cùradh geur.
3 Ach earbam-sa ri Dia mo chùis,
is deanam m'urnuigh ris;
Riaghladh an domhain tha 'na làimh,
'gu 'làthair teichidh mis'.
4 Tha 'oibre lìonmhor agus mòr,
cò chuireas iad an céill?
An t-anam brònach ni e ait,
's an t-anam lag ni treun.

LAOIDH VI. Iob viii. 11—22.

- G**UN làthach am fas luachair ghlas?
no seilisteir gun sruth?
Ged fhàs, is diombuan gearr an cuairt,
seargaidh, gun bhuan, an cruth.
2 Is ionnan dòchas baoh an daoibh,
nach feud a chaidh bhì buan;
Mar lìon an damhain-allaidh fhaoin,
théid leis gach gaoth mu'n cuairt.
3 Tràth leigeas e a thaic r'a thigh,
aomaidh gach glach is crann;
'S luath ghreimicheas e ris, ach 's luath
théid 'fhardoch bun os ceann.
4 Ged fhàs 'na ghàradh ris a' ghréin
a gheuga dòsrach ùir;
'S ged sgaoil e 'fhrèumhan domhain
do-spionta ta car ùin'; [teann
5 Gidheadh air teachd d'a bhinn o
spionar a fhrèumh á bròn; [nèamh,
'Aite cha 'n aithnich e ni's mò;
caochlaidh a ghlòir gu tur.
6 Feuch, 's amhluidh gairdeachas nan
ni tàir air naomhreachd Dhé; [daoibh,
Grad-thuitidh iad: 's cò grad a thig
'nan àite daoine sèimh.
7 Ach Dia nan gràs, le cumhachd
ni daoine còir a dhìon; [mòr,
An cridhe lìonaidh e le gean,
's am beul le moladh sìor.

LAOIDH VII. Iob ix. 2—10.

- A**M bì siol Adhaimh saor o chiont',
no glan am fianuis Dé?
Ma thagras e réir certais ruinn,
fa smachd théid sinn do'n eug.
2 Gu geur-chuiseach ma thòimhseas e
gach smuain, is guth, is gnìomh;
Leithsgeul, air son aoin do mhìle
ciont',
a dhealbh cha'n urrainn mi.

- 3 Is glie a chridh' 's is treun a làmh
's nach aingidh dàn an sluagh
A thogas ceann an aghaidh Dhia;
cò riamh thug air-san buaidh?
4 Roimh 'fheirg, na sléibhte criot
is clisgidh iad o'm bonn; [naichid
O 'bhunchar luaisgidh null 's a nall
le garbh-chriti, 'n talamh trom.
5 Ma thoir misgeas e éirigh gréin',
cha'n éirich grian gu bràth:
Dubh-neulach ni e 'n speur air fad,
's gach reul théid as 'na smál.
6 Coisichidh Dia san fhairge ghairb
carbad do ghaothaibh ni;
A shlighe àrd eò lorgaicheas
a cheuma dorch' co chi?

LAOIDH VIII. Iob xiv. 1—15.

- O**DHUINE th'air do bhreth le mnac
cia tearc is truagh do làith'!
O'n duslach thàinig thu, is théid
gu d' dhuslach féin gun dàil
2 Mar mhaoth-lus fàsaidh tu fo bhàil
is gheibh thu bàs tu beachd:
Mar fhailas teichidh tu gu luath,
's cha bhuan air thalamh neach.
3 Làn ciont' is truaigh, an seaf ao
fa chomhair sùilean Dé? [dùil
Co chaidh bheir uisge soilleir glan
á tobar salach créidh?
4 Ar làithean air an àireamh ta,
's gun tàmh a' gabhail seach;
Is goirid gus an tig an uair
a ni do'n uaigh ar teach.
5 Dhé mhòir! na smachdaich ann a
an tomhas goirid faoin, [fheir
Do làithibh diombuan an-shocrach
thug thu do cbloinn nan daoibh'.
6 Ged chrionas lus, cha'n fhaigh e bàs
thig 'fhàs ri h-ùine nios;
'S ged sheargas craobh sa' gheambradh
ni 'n t-earrach nuadh i ris. [fhuar
7 Ach son uair 's gu'm faigh duine
cha phill a làith' ni 's mò; [bàs
A bheatha cha dean earrach nuadh,
's air 'uaigh cha bhris an lò.
8 Amhluidh mar shruth a ruithea
's nach pill air ais r'a shliabh; [bras
Tha làith' is bliadhnaidh 's linn do
's cha phill ri neach an triall. [seach
9 San uaigh 'n tràth luidheas duine
coidlidh e 'n dìon a' bhàis; [sìos.
'S cha dùisg e tuilleadh gus an téid
an cruinne-cé 'na smál.
10 O bìodh an uaigh 'na leabadh thàimh
dhomh féin, gu là mo Thriath,
San éirich mi gu h-aobhach suas
le naomh-shluagh maiseach Dhia!
11 San dòchas ait, le foighid mhòir,
feithidh mi ordugh Nèimh,
A thig san àm a shonruich Dia
an triall mi thuige féin.

LAOIDH IX. Iob xxvi. 6—14.

- C**O ghléachdas ris a' ghairdean
threun
a dhealbh na speuran àrd'?

- No c'ait am folaich neach e féin
o'n t-sùil d'an léir gach àit ?
- 2 'Na shealladh-san tha ifrinn féin
is léir-sgrìos uile rùisgt' :
- 3 An ccellair lochd air bith no beud
o fhradharc gear a shùl ?
- 3 Air neo-ni chroch e 'n domhan mòr,
's an àirde tuath do sgaoil
Air ionad falamh, agus phaisg
uisge sna neulaibh faoin'.
- 4 Tràth chithear cumhachd Dhé 's gach
tha sgàil 'ga fholach féin ; [àit,
Tha 'chaithir cuairtiche le neòil,
's do dhuine beò cha léir.
- 5 Onfha na fairge pillidh e
le tràigh, air meud a neirt ;
Is air a' chrìoch a thug e dhi
cha téid i chaoidh a thart.
- 6 Roimh achmhasan le hobhach thréin,
tha talamh 's nèamh air chrith :
Clisgidh an stéidh ma lasas suas
a chorruih uair air bith.
- 7 Gun doinionn luaisgidh e an cuan,
's togaidh e suas a thuinn ;
'S an t-uabhbreach tilgidh e, gun nàmh,
o 'àirde bun os ceann.
- 8 'S e Ìonas nèamh le cuideachd
's a ni iad aobhach ait : [naomh,
Ach sliochd na nathrach tilgidh sìos
gu ionad claoidh le smachd.
- 9 D'a obrìbh 's beag a chithear leinn,
's cha tuig sinn iad sin féin :
Ach tairneanach a chumhachd mhòir,
cò dh'fheudas chur an cèill ?

LAOIDH X. Gnath-fhocail i. 20—31.

- A**N coimhthional nan iomadh slògh,
is anns na ròidibh tiugh',
Ri cloinn nan daoine' tha Gliocas
a' togail suas a ghuth' ; [nèimh
- 2 Cia fhad a ni luchd fanoid tair
air firinn 's gràsa Dhé ?
'S a bheir sibh, amadana, spéis
d' ur toil mhi-cheàillidh féin ?
- 3 Pillibh air m' earraib', air 'ur n-ais,
is bidh sibh sona chaoidh :
Pillibh, 's a chum bhur beannachadh,
mo spiorad bheir mi dhuibh.
- 4 Ach mur toir sibh mo ghuth fa'near,
's mur éisd sibh ri mo ghlaodh :
Tràth ghlaodhas sibh' an là bhur n-
'ur n-athchuinge bidh faoin. [airc,
- 5 Tràth ghlaças léir-sgrìos sibh 'na
cuairt,
mar òm-ghaath luath nan speur,
Ni mise fanoid air 'ur caoidh,
's 'ur n-urnuigh chaoidh cha'n éisd.
- 6 O'n ròghnaich sibh roimh bheatha
's éigin gu bràth bhi truaigh ; [bàs,
Oir ciod air bith a chuireas neach,
dbeth sin ni 'n neach sin buain.

LAOIDH XI. Gnath-fhoc. iii. 13—17.

- C**IA sona 'n ti do theagasg Dhé !
bheir éisdeachd gach aon uair ;
'S ri gliocas nèimh, le mòran tlachd,
philleas gu moch a chluas ?

- 2 Is fearr a stòr na 'n t-ionmhas faoin
a ta san t-saogh 'l gu léir ;
'S is luachmhoire a dhuais gu mòr
na òr a' chruinne-ché.
- 3 Tha saoghal fada 'na làimh dheis,
is urram 'na làimh chli ;
Iadsan air fad a bheir dha gràdh,
's leo saoihbreas, slàint', is sìth.
- 4 Do 'n òg 'na shlighe fhiorghlan réidh,
sòlas bheir e gu pailt,
'S do 'n aosda bheir e coron glòir,
's tròcair o Dhia gun airc.
- 5 An uair tha dìchioll dhaoine mòr,
tha 'dhuais-san mòr d'a réir :
Do shòlasaibh tha 'shlighe làn ;
is sìth a ghnàth 's gach ceum.

LAOIDH XII. Gnath-fhoc. vi. 6—12.

- E**IRICH a lundaire gu grad,
'S thoir ort an seangan beag gun
stad ; [uidip,
Oir ged nach d' fhuair e riamh fear-
No neach g'a ghreasadh air a chùl ;
2 Fa chomhair geamhradh ni e deas,
A' cuimhneachadh gun tàmh a leas ;
San t-samhradh trusaidh e a lòn,
San fhoghar iomlan tha a stòr.
- 3 Ach c' uin' a dh'éireas tus' o d'
shuasain ?
A lundaire, nach dùisg thu suas ?
Cha'n iarr do leisg ach tuilleadh tàimh,
Le clò do'n t-sùil, is pasgadh làmh.
- 4 Ach feuch ! tha bochdainn agus
bròn,
Ag iadhadh air gach làimh a'd' choir ;
'S mar ghaisgeach armach teachd a'd'
dhail, [sàil.
Trom-bhruthaidh iad do cheann fo'n

LAOIDH XIII.

Gnath-fhoc. viii. 22—36.

- B**IBH tosdach uile, chlan nan daoine
tràth ghlaodhas Gliocas Dé,
A bhriathra thugar leibh fa'near,
's a' d'a earail thugaibh géill.
- 2 Bu mhise Annsachd Dhé o' thùs,
mu'n robh na nèamha ann ;
'S mu'n d'fhuair an domhan mòr a
bha mise, feadh gach àm. [bhith,
- 3 Mu'n robh ann sléibhte mòr' no
mu'n robh ann mair no tìr, [beag',
No ni air bith sa' chruinne-ché ;
aig deas làimh Dhé bha mi.
- 4 Tràth dhealbh e neòil is áthar àrd,
an talamh tràight' 's an cuan,
'S tràth ghearr e 'n crìochan doibh fa
bha mise leis san uair. [leth,
- 5 Tràth chroch e 'n talamh cothrom-
gun taic ris o aon taobh, aicht'
Dhearc mi le gairdeachas an sin
air ionad còmhnuidh dhaoine'.
- 6 Dhealbh smuain mò' chridh' o shiorr-
uidheachd
làn-tearmunn doibh o'n bhàs, airt.
Neo-chaochlaidheach, uaith sin gu so,
tha m'ìochd dhoibh is mò' ghràdh.
- 7 Ri m' theagasg éisdibh uime sin,
is gheibh sibh beatha uaith,

Is sona 'n ti bheir géill do m' lagh ;
bidh 'n ti nach tabhair truaigh.
8 Is mise ní gu nêamh an t-iùl,
's an slighe réidh do m' shluagh ;
Tha beatha 's cairdeas aig gach neach
a leanas mi gach uair.

9 Ach 's naimhde mòr d'an an' maibh
na dhùltas géill do m' reachd ; [féin
'S na bheir sior-fhuath do m' theagasg
chumifrinn théid gu beachd. [naomh,

LAOIDH XIV. Ecles. vii. 2—6.

O Sibhs' air fad le 'm b' àill bhí glie,
bibh tric an tigh a' bhròin :
Oir luath no mall tha sinn gu léir
ri fuilang péin is leòn.

2 Is fearr gu mòr bhí giùlan goimh,
o àmhghar tigh na caoidh ;
Na 'n cridh' a lot le sòlas baòth,
an cuideachd dhaoine daoi.

3 'N tràth bhios an aghaidh tuirseach
's an t-sùil a' sìleadh dheur, [trom,
Gheibh smuainte naomh' san anam
's ní iad ní 's fearr an gnè. [támh,

4 An duine crionna théid gu tric
gu bothan bochda a' bhròin ;
Ach leis an dream air bheagan céill'
is aoibhinn talla cheòil.

5 Is diombuan aighear dhaoine daoi,
's is dlùth dhoibh àmhghar truagh :
Mar bhoisge fuaimneach droighinn
fhaoin
ghrad-chaochlaidheas gu luath.

LAOIDH XV. Eces. ix. 4, 5, 6, 10.

'SE nis an t-àm bhí réidh ri Dia ;
'S e nis an t-àm thoir géill do'n
Triath ;

Am feadh a mhaireas là nan gràs :
Feudaidh gach neach dol as o'n bhàs.

2 'S i so an uair a sheachnadh
truaigh',

'S a thabhairt nèimh a mach le buaidh ;
So cothrom aigh, ta dian-dhol seach,
Deanar deadh-bhuil dheth leis gach
neach.

3 Is fios do'n bheò gu falgh e bàs,
Atràichuimhn' tha gach marb an tràs :
An cuimhne dh'fhalbh, is dh'fhalbh an
ainm, [dhoibh.

Cha'n aithnich'r iad, 's cha'n aithne
4 Theirig an gràdh, is sguir am fuath,
'S tha'm farnad sinte leo san uaigh ;
Cha 'n eòl doibh ní sam bith fo 'n
ghréin ;

An saothair sguir maraon riu féin,

5 Dean dìchioll uime sin 'na thràth,
Crioche a chur air saothair do làmh ;
Oir saothair, seòl, no obair ghlic,
Cha deanar leat gu bràth fo 'n lic.

6 San uaigh, do'm bheil sinn uile
triail, [adh riamh ;
Maith'nascha 'n fhaigh, s cha d'fhuar-
Gun chaochla' bithidh cor gach neach
Gu àm d'a bhinne teachd a mach.

LAOIDH XVI. Ecles. xii. 1.

CUIMHNICH do Dhia an làithibh
làithibh gun bhròn gun chal ; [t'òig

Mu'n tig na bliadhnaidh breòite tinn
's am fàs air t'inntinn smal.

2 Mu'n tig gu àirde cruas do chridh',
grad-sgrìobh air lagh do Dhia ;

'S ùo Chruith'hear cuimhnich fòs at
mu 'm fàs thu aosmhor liath. [tràs

3 Oir, goirid wait tha pian is bròn,
na neoil tha cheana dlùth
Ní t'aoibhneas dorch, is t'òige sean,
a' cur do ghean air chùl.

4 'S gearr gus an gearain thu gu goim'
fo sprochd is iarguin aois',

'S an cuimhnich thu air aighear t'òig',
nach pill ní 's mò do d' thaobh.

LAOIDH XVII. Isaiah i. 10—19.

AMHAI THEAN Shodoim ! gabh-
aibh suim

'do' fhocal Rìgh nam feachd ;
Fheara Ghomora' ! thigibh dlùth,
is bithibh ùmh' d'a reachd.

2 Mar so a deine, Cìod is brìgh
d'ur n-ìobairtibh gun stà ?

Tha m' altair sgìth d'ur tìodhlacaibh,
's ghabh m' d'ur n-aoradh gràin.

3 Ged las 'ur n-ìobairtean gu nêamh,
's ged dhorchaich tuis an speur ;
Gidheadh bheir mise fuath is gràin
do ghlomh 'ur làmh 's duibh féin.

4 Bhur trasg 's 'ur n-urruigh 's fuath-
's 'ur làithe féil faraon ; [ach leam,

Oir tha 'ur cridhe làn do cheilg,
's 'ur slighe cam is claon.

5 Glanaibh 'ur làmh an o' gach olc,
's na deanaibh lochd ní 's mò ;

'Nur giùlan uile bithibh ceart,
's 'nur cridhe glan, gun ghò.

6 Na tairgibh dhomhsa urram faoin,
ach foghlumaibh mo reachd ;

Teann-thagraibh cùis na bantraich
truaigh'.

's air fann na deanaibh lochd.

7 An sin, dearg mar chorair ged robh
'ur lochdan, nighear uaibh

An sal, is bidh sibh glan, tre ghràs,
mar shneachd a's àille snuadh.

LAOIDH XVIII. Isaiah ii. 2—6.

FEUCH ! éiridh san tinn dheir-
canaich

'naomh theampull Dhia na glòir',
Os ceann nam beann 's nan sleibhtean

fàth iongantais ro mhòir ! [ard' ;

2 D'a ionnsuidh thig na clannich ait,
gach teangadh 's treubh le chéil' ;

Ag ràdh, Suas greasamaid gun dàil
gu teampull àluinn De.

3 An solus thig 'o Shìon àrd
dealraidh feadh dhàthcha céin ;

'S do 'n Rìgh 'na shuidh' air Salem ta
bheirear 's gach àite géill.

4 Measg chinneach 's eilean iomallach
àrd-shuidhidh e'ò breth ;

Is machduichear 'na cheartas leis
gach uile shluagh fa leth.

5 Le connspold is le h-an-ìochd borb
cha bhuairear linn nan gràs ;

- Gu speal is coltar iompaichear
gach claidheamh 's inneal bàis.
- 6 Le nàmh ni 's mòcha chasgrar nàmh
's cha bhi san àraich caoidh : [chéil',
Cha chruinnich trompaid slòigh r'a
's cha 'n éighear cath a chaoidh.
- 7 O ghineil Iacob, uime sin,
thigibh gu teampull Dé ;
'S 'na sholus-san ta dealrach glan,
sior thriallanad gu nàmh.

LAOIDH XIX. Isaiah ix. 2—8.

- F**FUCH! dh'éirich solus air na slòigh
bha chòmhnuidh 'n duibhre bàis ;
Is air an t-sluagh a bha fo sgàil,
nis dhealraich Grian nan gràs.
- 2 A d'ionnsuidh-sa, a Ghrian an aigh !
le fàilte thig gach sluagh,
'S iad aobhinn mar luchd buain o'n
's am foghar taisgte suas. [fhaich,
- 3 Oir thog thu dhinn ar n-eallach
is lotadh leat ar nàmh, [ghoirt,
Le d'ghairdean treun ghrad-thilg thu
luchd mi-ruin chum an làir. [sios
- 4 Mar laoch a' ruith feadh fola 's air,
tha Slànuighear nam buadh ;
Mar cheumaibh dealanaich nan speur
bheir thu fo ghéill gach sluagh.
- 5 Feuch dhuinne rugadh Mac anaigh ;
fhuair sinn Slànuighear treun !
Gach treubh air thalamh géillidh dha,
is single nàmh gu léir.
- 6 Prionnsa na sìochaint canar ris,
's e'n Ti ta glic is treun ;
Le ceartas riaghlaidh e gach sluagh,
o 'chaithir shuas air nàmh.

LAOIDH XX. Isaiah xxvi. 1—7.

- C**IA glòrmbor àluinn caithir Dhé !
Sion cia bregsh a snuadh !
Innte chuir Dia a chaithir-rìgh,
chum marsuinn sìorruidh buan.
- 2 A balla dìonaidd e le 'ghràs,
gu làr cha tuit i chaoidh ;
Ni slàinte tèarmunn di gach taobh,
's ifrinn cha 'n fheud a claoidh.
- 3 A dhorsa sìorruidh, éiribh suas,
fosglaidh gu luath o chéil' ;
'S gu'n rachadh naomh-shluagh Dhé a
a thug d'a reachd-san géill. [steach,
- 4 An so gun airceas mealaidh sibh
sith sholasach gu bràth ;
Sibhse le 'n ionmhuinn àrd-ainm Dhé,
's tha deanamh buin á 'ghràs.
- 5 Earbaibh á Dia, sìor-earbaibh as ;
gach egal fògraibh uaibh ;
Aig Dia tha cumbachd chum 'ur dlòin,
feadh linn nan linn gu buan.
- 6 Còmhnuidh nan droch dhaois', ged
is àrd,
bheir Dia le 'làimh i nuas ;
'S am mòr-chuis tilgidh esan sìos,
co ìosal ris an uagh.
- 7 Saltraidh am bochd an sin le tair,
air àròis àrd' nan daois ;
Tràth bhios iad sìnte air an làr,
gun éirigh 'n àird a chaoidh.

LAOIDH XXI. Isaiah xxxiii. 18—18.

- H**O! gachaon neach fad as no dlùth,
do'n chùis so gabhaibh suim ;
Bidh agh is beannachd aig na naoimh,
ach sgriosar daoine daois.
- 2 An ti bhios ionraic treibhdhireach
fa chomhair Dhé gach uair,
Ri gròmh gun ìochd nach cuir a làmh,
's air bréig gu bràth nach luaidh ;
- 3 Au ti nach laimhsich duais an uilc,
's gu ceilg nach huair an saogh',
Nach seall gun ghràin air lochd air
bith,
's nach gluais air slighe chlaoin ;
- 4 An ti sin còmhnuidh gheibh gu bràth
an daingneach làidir Dhé ;
Gun easbhuidh gheibh e 'theachd-an-
is caisgear iota 's fheum. [tir,
- 5 Fadheòidh bidh Nèamh dha fòsgailte,
le dorsaibh farsuinn fial,
'S le Rìgh nan rìghrean bithidh e
gu tèaruint' feadh gach ial.

LAOIDH XXII. Isaiah xl. 27—31.

- C**'ARSON a dhòirtear leat a mach
do chaoidh, gun dùil ri ìochd ?
Ceart mar nach tugadh Dia fa'n ear
cùis neach air bith d'a shliochd.
- 2 Ean a chruthaich talamh 's nàmh,
an bheil a thearmunn gann ?
No 'm feud an làmh a dhealbh gach ni
fas sgith gu bràth no fann ?
- 3 Maith, glic, is uile-chumhachdach,
tha 'n Triath a ta 'gar dlòin ;
A shlighe ged nach léir do neach,
is ceart e anns gach gnìomh.
- 4 'S mòr fath ar misnich, uime sin,
fo cheannsal Dhia nan sluagh ;
Do 'n fhìrean lag bheir esan neart,
's do'n anmhunn bheir e buaidh.
- 5 Caillidh na daoine sean an treib,
's an ògridh féin an lùth ;
Ach mheud 's a dh'fheith ri Dia nan
tha slàinte dhoibhsan dlùth. [fgràs,
- 6 Le cosaibh lùthar sìubhlaidh iad
san t-slighe dh' ionnsuidh gloir' ;
'S fasaidd an neart mar thriallas iad,
'nan giùlan diadhaidh còir.
- 7 Air sgiathaibh creidimh éiridh iad,
mar iolar luath nan speur,
Os ceann an t-saoghail dhorchas so,
gu Dia an àirde nàimh.

LAOIDH XXIII. Isaiah xlii. 1—13.

- F**EUCH m' òglach! feuch mo sheir-
cinn ghràidh
's e àrdaicht' ann am neart ;
Mo roghainn e do'n t-sluagh gu léir,
dha thug mi spéis gu beachd.
- 2 A'rsan gu saibhir tuirlingidh
mo Spiorad naomha féin,
Chum anns na dùthchaibh iomallach
mo bhreth gu'n cuir e 'n céill.
- 3 Séimh agus ciùin, gun gheilt no buirb,
bheir esan breth neo-chlaon ;
Cha bhris e 'm feasd a' chuile tha
's cha mhùch e'n lasair choil. [brùit',

- 4 Gu lasair séidear leis an t-srad ;
do 'n lag bheir e lan-bhuaidh ;
Feadh mhór-thír 's eilean sgaoilidh
is géillidh dha gach sluagh. [feud,
- 5 So deir an Dia ghairm néamh gu bith,
's a las na léchrain iáil,
A thug do 'n duine spiorad glie,
's a dhealbh gach uile dhúil :
- 6 'S tu m' Fháidh, a ghairm 's a thog
gach uair is leat mo ncart, mi suas !
O m' uile chumhachd gheibh thu treibr
gu d' chomhmadh anns gach beairt :
- 7 Annadsa ni mi ris gach tír
coimhcheangal siorruidh gráidh,
Thoir saorsa do na braighdibh leóint',
's do chinnich eólas aighé. [dúimh,
- 8 Na dorsa prais grad-bhrisidh tu,
's na glasa láidir teann :
Is solus aoibhinn agus saors' [dúimh
bheir thu do 'n daor 's do'n dall.
- 9 'S mise Iehobhah ; 's e sin m' ainm
air feadh gach uile ial ;
Mo ghloir cha bhuid do dhealbhaih
's mi féin a'm' aonar Dia. [faoin',
- 10 Feuch ! choimhliouadh a nis gach ní
gheall mi o shean do'n t-saogh' ! ;
'S na nithe gheallan leam an trá
coimhliouar iad farao. [dúimh,
- 11 Canaibh do'n Tighearn óran nuadh:
air 'ainm biodh luadh 's gach áit ;
Feadh muir, is tír, is innse cian,
biodh moladh Dhia gu bráth.
- 12 A chaithir mhór ! is fhásaich fhaoin!
molaibh aron ar Dia ;
'Sa mhachair thugaibh moladh dha,
's na bheil 'nur támh feadh shliabh.
- 13 Seinnidh gach sluagh, gu h-aon-
geulach, glóir ion-mhóit' Dhé bhith-bhuain ;
'S do'n chaithream aoibhinn agus
co-fbreagradh fonn is cuan ! [throm
- LAOIDH XXIV. Isaiah xlix. 13—17.
- A** NEAMHA, togaibh luathghair aít ;
a thalamh, binn-cheol seinn ;
A shéibhte, canaibh co-sheirm chrúil,
's gach dúil air feadh gach linn !
- 2 Feuchaibh cia trócaireach ar Dia !
cluinnibh a bhríathra gráis ;
Do'n anam through bheir comhfhurt-
is saors' o dhochann báis. [achd,
- 3 Sguiribh, an láithibh goirt 'ur
claoidh',
d'ur caoidh 's d'ur gearan cruaidh ;
An saoil sibh nach toir Dia fa'near-
staid gach aoin meach d'a shluagh ?
- 4 An díobair máthair cíochar maoth
a brollach, le h-an-tochd ?
Nach maothaich ósna 's deóir a cridh'
's nach gabh i truas d'a sliochd ?
- 5 Ach, arsa Dia, ged chaochail tochd
d'a gineil anns gach mnaoi,
Mo ghaol is m'iochd sa do mo
shluagh,
gun chaochladh mairidh chaoidh.
- 6 Domhain air dearnalbh mo dhá
ainm Shioin ghearr ní sios ; [láimh,

A balla briste cáiridh mí,
's a h-árais togaidh ris.

LAOIDH XXV. Isaiah liii.

- C**IA toarc an dream, le creidimh beo
a ghabhas eólas uainn ;
No mhothaicheas o'm fiosrach féin,
mór-chumhachd Dhé nan sluaigh ?
- 2 Tha IOSA teachd ! gun bhreadhnach-
a dh'fhoillseachadh cia dlúth : [as,
Oir áille thalmhaidh air cha bhí,
no bheag do iognadh shúl.
- 3 Mar chinneas ann am fasach fhaoin
luibh mhaoth, gun chúram shuaigh ;
Mar sin, sin t-saogbal aingidh só,
dh'fhás Criosd fo ainneart suas.
- 4 Fo dhúmeas is fo tharcuis dhaoin',
feuch fear an ámhghair thuaigh !
Is brón a'deantuinn ris gun chios,
an taobhra bhos do'n uáigh.
- 5 Ach cha b'e féin, ach sinne thoill
gach crádh a rinn a león ;
Oir, neochiontach sheas e nar tochd,
's gu h-íochdmhór ghabh an brón.
- 6 Gidheadh mar dhroch dhuin' mhéas
's mar fhógarach o ghrás [adh e,
Tráth dhóirt e 'fhuil air son an t-
fo osnaidh chruaidh e' bhais. [studigh,
- 7 Le 'naoimh-fhuil nigh e dhinn' gu
ar truailidheachd 's ar lochd ; [glan,
Leighis a chrenchdan, 's shaoar a bhás
gu bráth ar n-an'na bochd.
- 8 Chaidh daoine dall is ceannairceach
air seachran truagh, mar threud ;
Ach ghiulain Criosd ar n-eusaontas,
is dhíol ar n-uile bheud.
- 9 Fo bhuilibh trom' ar smachdachaidh,
feuch giulan caomh Mhic Dhé !
Mar nan' a' chasgráidh, 's amhluidh
cha d'fhosgail e a bheul. [sin,
- 10 A neochionta eò dh'fhoillsicheas
's e'n cuibhreac chruaidh an sas ?
Feuch dhéteadh e le samhlaidh reachd,
is thugadh seach gu bás.
- 11 Le peacaich luigh e síos san dus,
na beartaich thug dha uáigh ;
Mar chaith e' bheatha, chríochnaich e,
gun chiont', air meud a thruaigh'.
- 12 Mar so ge d' bhrúthadh e le Dia,
dh'éirich ar Triath a rís,
Oir lobairt iomlan aoin Mhic féin
dhíol ceartas Dé gu síor :
- 13 Oir, arsa Dia, lan-shoirbhichidh
mo thlachd 'na láimh gun cheis ;
Bídh' g'hnéal ionmhór Teadh gach
's bídh inbhe mór am feasd. [linn,
- 14 Bídh' anam aít tráth dhearcas e
air toradh pailt a phéin ;
Is bheir na síogh a shlánuich e,
clú síor d'an Slán'ear treun.
- 15 Roinnidh e chreach le laochraibh
treun' ;
's do 'n eug bheir gach aon namh ;
Le ciontaich ge d' luigh e san uáigh,
dh'éirich le buaidh an áird. [dhaoin'
- 16 Dh'fhuiling e dhíolaidh cionta
a dh' fhaotainn síth' d'a shluagh ;

S mar charaid sior-bhed nis air nèamh,
tagraidh e 'n cùis gach uair.

LAOIDH XXVI. Isaiah lv.

O DHAOINE tartmhor! thigibh
chum

sruth pailt nan uisge beò;
An nasgaidh gheibh am bochd a dhìol,
gun airglod is gun òr.

2 C'ar son a struidheas sibh 'ur maoin
air nithibh faoin' nach biadh;

'S a chailleas sibh 'ur saoth'r gach là,
mu nì nach sàsuich miann?

3 Gu dednach cromaibh rium' 'ur
ma's àill leibh suaimhneas sior; [cluas,
Le m' theagasg bidh 'ur n-an'ma beò,
is gheibh sibh solas sior.

4 Eisdibh, is maireibh beò gu bràth!
mo chùmhnannt grasmhor 's leibh;
An trócair a rinn dàibhidh ait,
gun airc bheir mise dhuibh.

5 Mar fhianuis ròghnaich 's thog mi e,
mar cheannard treun dom' shluagh;
Gach fine gairmidh e o chéin,
's bheir iad fo 'bhrataich buaidh.

6 Feuch crìocha cian nach b'aithne
is do nach b'aithne thu, [dhuit,
Ard-fhàidh! a d'ionnsuidh crùinnich-
's do m' ainm-sa bheir iad cliu. [idh,

7 Grad-iarraibh Dia am feadh tha
cluas

'ga cromadh nuas r' ur glaodh;
'S nuair tha e tairgseadh dhuibh a
gabhaibh ri 'shlàinte shaor. [ghràis,

8 Tréigeadh an t-aingidh 'shlighe
chlaon,
's an droch dhuin' smuain a chridh',

is pilleadh iad ri Dia gun dàil,
is gheibh iad slàint' is sith.

9 Oir Dia tha saobhir ann an iochd,
is laghaidh e gach beud; [dhaoin';
Cha'n ionnan nàdur dha 's do
a thrócair chaomh cha tréig.

10 Oir mar is àrd an speur, deir Dia,
os ceann na talmhainn faoin,

'S co-àrd tha m' iùl 's mo smuainte-sa
thar iùl 's smuainte dhaoin'.

11 Nuas silidh frasa sneachd is uisg',
's cha phill a rìs an àird,

An talamh gus an taisich iad
a ghiùlan lòn 's gach àit.

12 Mar so aon ghuth a bhhras mis'
cha tig air ais gun hhuil;

Mo' ghairm gheibh éisdeachd o gach
is bidh iad umb' do m' thoil. [dùil,

13 'N sin stiùrar dùthchan iompaichte,
le h-aoibhneas is le fois:

Na sléibhte seinnidh air gach taobh;
buaidh gach craobh a bos.

14 An àite droighinn agus dris
bidh ùr-chroinn uaine fas;

Mar so sior-mhairidh; 's bheir gach
àrd-chliu do Dhia nan gràs. [dùil,

LAOIDH XXVII. Isaiah lvii. 15, 16.

EISDIBH! gach neach air thalamh
guth Dhé ro-àird is naoimh; [a,

'S iad so a bhriathra tròcaireach,
fàth dòchais chloinn nan daoine'.

2 An àird nèimh mo chaithir rìgh
o shiorruichd shocruidh mis';

'S leam cliu nan aingeal feadh gach
's gach buaidh ta ionlan leis. [lunn,

3 Gidheadh o m' ionad còmhnuidh
seallaidh mi nuas a ghnàth, [shuas,

Air luchd a' chridhe bhriate bhrùit',
's 'nani bàthan ni mi tàmh:

4 A cheangal suas an spioraid bhrùit',
's 'ga thoirt o'n ùir a nìos;

'S a bhèthachadh nan an'ma truagh'
tha dol do'n uaigh a sìos.

5 Na h-an'ma sin a dhealb' mi féin,
gheibh tèaruinteachd fo m' ghràs;

Tagradh cha dean mi riu do shior,
mun tuit iad sìos a'n' lath'r.

LAOIDH XXVIII. Isaiah lviii. 5-9.

FEUCH! ciod an trasg is àill le Dia,
an e bhi cianail trom!

No sgèadaichte le samhladh bròin,
is aghaidh leòinte chrom?

2 An ionmhuinn leamsa éididh bròin,
deir Rìgh na glòir' e féin?

Le ceann air lùbadh, 's gnùis fo smal,
am faigh sibh uamsa speis?

3 Ri daoine truagh 'gan sàruchadh,
cum baigh is cothrom maith;

'S do dhaoinè bochd is an-shocrach
gabh curam, 's biodh ort rath'.

4 Do'n dùileachd ocrach thoir do
bhaidh,

's biodh d'fhardach fial gach uair
Do'n chloigreach tha gun àite tàimh,

's do'n anrach dhèibhidh through.

5 Còmhdaich an lomnochd, dìon am
tog suas an ti fo leòn; [fuar

'S na druid do chridhe le h-an-ìochd
o neach air bith san fhèidil.

6 An sin mar mhaduinn shòilleir
bidh t'ùin' air thalamh bhos; [chiùin,

Air t'ùide shlighe dealraidh Dia,
's o t' iarguin gheibh thu fois.

LAOIDH XXIX. Tuir. iii. 37-40.

AM measg nan cumhachdach cò 'n ti
a bheir gu crìch na 's àill?

Nach 'eil gach nì sa' chruinne-ché,
fo ordugh Dhé a mhàin:

2 'S esan a ni ar n-aoibhneas mòr,
no bheir dhuinn bròn fa seach;

'S i 'lamh a dhealb' an solas àill,
's do dhuibh-neòil thug an dreach.

3 Ciod uim' an gearain duine beò,
'ga leòn fo smachdach' Dhé?

A chum a leas tha Dia 'ga chlaoidh
gu thoirt d'a ionnsuidh féin.

4 O dhaoinè! rannsaichibh gu gear,
gach ceum d'ur slighe chlaoin;

'S pillibh o 'r seachranaibh gu Dia,
thaobh meud a thrócair caoin.

LAOIDH XXX. Hosea vi. 1-4.

THIGIBH, is rachamaid gu Dia,
le cridhe tiamhaidh bròin:

Ge d' pheacath sinn, ni esan iochd
air an'maibh briste leòint'.
2 Air 'iarrtus dùisgidh 'n doinionn
is fàsaidh balbh a ris; [gharbh,
Is ged tha 'ghairdean treun gu sgrios,
tha e co treun g'ar dìon.
3 B' fhada 's bu chian ar n-iodhche
bhròin,
bheir teachd an lè dhuinn gean;
Oir thig ar Dia is fògraidh e
gach dòlas ruinn a lean.
4 'N sin gheibh sinn eòlas air a ghràdh,
ma thig sinn dhasan dlùth;
Bidh 'ghnùis mar ghrèin na maidne
's a ghuth mar inneal-ciùil. [gloin',
5 Mar dhrùchd air bhàrr nan luibhean
maoth;
's iad air gach taobh fo bhlàth;
No mar na frasán thig a nas
air fearann cruaidh is fas;
6 Mar sin ni dealradh gnùis ar Dé
ar n-an'ma aoibhinn ait:
Fògraidh e duibhre 's doilghios uainn,
is ni sinn uail gun airc.

LAOIDH XXXI. Micah vi. 6—9.

CIA leis a thig mi 'm fianuis Dhia,
àrd-thriath a' chruinne-ché!
No ciod an lobairt bheir mi dha,
chum e bhì ghnàth rium réidh?
2 An tolichi mìle lobairt-loisgt',
le'm boltrach tuis' an Triath?
Deich mìle sruthan olaidh 'n leòr,
's gach ainmhidh beò san t-sliabh?
3 Mur leòr, an gabh e mo cheud-ghin,
an riochd mo bheatha féin;
Toradh mo chuip an éiric m' an'm'
chum bhì 's gach àm rium réidh?
4 Cha'n fhoghainn se; is aobhar gràin
le Dia gach cràbhadh saoi;
'Na fhocal leig e ris a rùn,
a stiùradh chloinn nan daoine'.
5 O dhulne! so na dh'iarr e ort;
dean ceartas, miannaich iochd;
Gu h-umhal gluais an làth'r do Dhia,
is dean a riar gu glic.

LAOIDH XXXII. Habac. iii. 17, 18.

CHAOIDH ged nach toir crann fige
blàth,
's nach fas air fion-chrann meas;
Saoth'r a' chroinn-olaidh ged a thréig,
's fas dèis' gun bhì air shìos;
2 Gach treud o'n mhainnir ged a bhuail
grad fhuathas 'nuair nach saoil;
Greigh ged nach fag an t-Earrach
no bò air uachdar raoin; [cruaidh,
3 Gidheadh san Triath bidh mise ait,
is ni mi uail 'na ghràdh;
Mòr aoibhneas ni mi ann am Dhia;
's e Dia mo shlàint' gu bràth.
4 Bheir Dia dhomh neart chum ruith
mar fhiadh air fireach àrd: [gu dian
Is bheir e mi gu riochd na glòir',
fo sheòla caonah a ghràis.
5 'Se Dia mo stòr, mo bheatha 's m'ùl
ò'n tig mo lùth 's mo threis;

Gairne no gort', beatha no bàs,
cha sgar o 'ghràdh mi 'm feasd.

LAOIDH XXXIII. Mat. vi. 9—14.

ATHAIR gach dùil a bhos is shuas!
d'an dual gach cliu is glòir;
A'd' làthair strìochdaidh sinne sìos,
gu h-ìosal niar is còir.
2 T'ainm naombaichear 's na h-uile
is aoradh dha gach slògh; [ait,
Craobh-sgaoid do Shoisgeul, 's thoir dha
buaidh,
is luathaich riochd na glòir'.
3 Deanadh gach dùil air thalamh bhos,
do thoil mar ainglibh nèimh;
Dhì géilleadh iad le cridhe ait,
's le giulan macant' sèimh.
4 Ar n-aran làthail deònuich dhuinn,
is cridhe taingeil leis;
Is ciod air bith a's cuibhrionn duinn,
do bheannachd biodh 'ria chois.
5 Maith dhuinn ar fiacha trom, a Dhé,
a réir mar mhaithear leinn, [Dhè,
D'ar feichnibh féin an euceartan,
's gach beum a thug iad dhuinn.
6 Na leig am buaireadh sinn, a Dhé,
ach gléidh sinn o gach lochd;
Oir riochd, cumhachd, agus glòir,
is leat le còir gu beachd.

LAOIDH XXXIV. Mat. xi. 25—30.

BUIDHEACHAS follaiseach thug
d'a Athair féin, ag ràdh, [Criosd
Sior-bheannaicht' bi-sa, Dhia nam
o linn gu linn gu bràth! [feart,
2 'S tu cheil air daoineibh saogh' lta glic
dearbh-fhirinn shlàinteil nèimh,
Gidheadh a thaisbein soilleir i
do leanbaibh ùmhail sèimh.
3 'Si so do thoil-sa, Athair chaoimh!
's do naomh-reachd seasmhach buan;
Na iarradh aingle naomh' no daoine'
lan-fhios an aobhair uainn.
4 Gach uile chumhachd dhomhs' thug
dha mhàin is fios mo ghnè: [Dia;
Is dhomh-sa mhàin a ghnè-san 's eòl,
's do'n dream d'an seòl mi e.
5 O sibhse ta le uallach trom
an uile 's an eagail leòint',
Thigibh a m'ionnsuidh-sa, is gheibh
bhur n-anama fois is treidh.
6 Le cridhe umhal togarach
mo chuing-sa togaibh oiribh:
Do m' cheannsal géillibh, is do m'
reachd,
gu beachd cha 'n'eil e doirbh.
7 Oir caomh tha mise agus sèimh,
's cha dean mo chuing 'ur cràdh;
Foghlumaibh uam, 's 'ur n-an'ma agith
fois shiorruidh gheibh is àgh.
LAOIDH XXXV. Mat. xxvi. 26—29.

SAN oidhche san do bhrathadh Ios',
's e réidh gu 'bheatha leigeadh
Ghlac e aran, is bheannaich e, [sìos,
Toirt buidheachais do Rìgh nan
nèan.

2 'N sin thubhairt e r'a chàirdibh gaoil, [f'heòil,]
('S e briseadh 'n t-samhlaidh sin air Glacaibh, itibh; ; waith so gu bràth, Air chuimhné gleidhibh 'na mo bhàis.

3 Glac e an cupan fòs 'na làimh, Is thog e ris a ghuth an àird, Tràth labhair e le' bràthraibh sìth', Is teas-ghràdh lasadh suas 'na chrìdh' :

4 M'fhuil, ainhuil so, bheir mise seach,

Mac éiric an'm' air son gach neach ; So seula cùmhnaint slàint' is gràis', Cruaidh-naisgte leamsa ann am bhàis.

5 Làn-luchdaichte le gràdh do dhaoibh', Tha'n cupan so, 's an ioc-shlàint' saor ; Gabhaibh dheth ullc, 's bithibh beò ; Bibh cuimhneach orms' tbug suas an deò.

LAOIDH XXXV. Air sheòl eile.

SAN oidhch' an d' éirich gach aon nàmh,

'n aghaidh Slànuighear dhaoibh', Ghlac e, 's e réidh gu dof gu bàs, aran 'na làmhaibh naomh'.

2 'S air toirt da buidheachais do Dhia, tha riaghladh talamh 's nèimh, An t-aran bhris, mar shamhl' air fheoil, is thuirt gu foil r'a threud ;

3 Mo chorp-sa briste, amhuil so, feuch bheir mi dhuibh gu saor ; Oir air 'ur sonsa briseadh e, 's air son a' chinne-daoin'.

4 Glacaibh is itibh, uine sin, is cuimhnichibh nio bhàis, Gach uair a ni sibh 'n obair cheudn' 'na dhéigh so, gu là bhràth'.

5 Ghlac e an sin 'na làimh an cup', 's thug buidheachas faraon, Bha 'chridhe laiste le teas-ghràdh, shruth slàint' o 'bhilibh caoin.

6 Feuch amhuil so bheir mise m'fhuil, gu'r tèarn' o ghuin a' bhàis ; Gabhadh gach neach, tha 'n ioc-shlàint do gach uil' aon le'n àill. [saor

7 Air feadh gach linn shor-chuimhnichibh, [ghrais, mòr-sbaoibhreas m'iochd 's mo So seul a' cùmhnaint ni mi ruibh, is cuimhneachan mo bhàis.

LAOIDH XXXVI. Luc. i. 46—56.

NI m'anam uaill is gairdeachas an Dia mo shlàinte caoimh ; Oir thog a mhaitheas Inilt suas o m'ìnbhe shuaraich fhaoin.

2 Canar mi sona leis gach linn, oir rinn mo Dhia orm iochd, Is naomha 'ainm, 's is buan a ghràs, nis is gach tràth gu beacbd.

3 Feuch, dh'fhoillsich Dia a ghairdean treun, an t-uaibhreach thréig e tur ; Luchd-àrdain thilg o'n caithir-rìgh, 's an t-ìosal thog o'n dus,

4 An t-ocrach shàsuich e le lòn, an saobhir leòn le gort', Ri luchd an àilghios chuir e cùl, is thug a rùn do'n bhoichd.

5 Chuimhnich e 'thròcair is a ghràs do Iacob òglach féin, Is thug e cabbair, mar a gheall, san aimsir fad o chéin.

LAOIDH XXXVII. Luc. ii. 8—15.

AIR bhith do bhuchailibh le chéil' a' faireadh treud san oidhch', Thaisbeanadh Aingeal doibh o nèamh, 's am magh lìon e le soills'.

2 Bu mhòr an oillt', ach thuirt e riu, na gabhaibh gellt no sgàth, Oir sgeul ro-ait tha agam dhuibh, is do gach linn gu bràth.

3 'N diugh rugadh dhuibh am baile 'n an Slànuighear, seadh Crìosd, [Rìgh Feuch, cluinnibh uam-sa comhara, le 'm m'othaich sibh gur fìor :

4 An naoidhean nèamhaidh gheibh sibh follais do rosgaibh dhaoibh', ['n sin, 'Se paisgt' an trusan an-uasal, 's na luidh' an prasaich fhaoin.

5 Labhair an Seraph so, 's air ball bha 'm magh do Ainglibh làn, A' seinn gu binn do Dhia na sìth', 's b' e so bu bhrìgh d'an dàn,

6 " Gach glòir do Dhia sna nèamhaibh sìth bhuan air tbalamb ta ; [shuas, Nochd Dia 'dheadh-thoil do'n chinne-daoin' 's cha traogh am feasd a ghràdh.

LAOIDH XXXVIII. Luc. ii. 25—33.

DO Shimeon an duine naomh dh'innseadh le Spiorad Dhia, Gu faiceadb e roimh uair a bhàis, an Slàn'ear, Crìosd an Triath.

2 An gealladh sòlasach so dh'fheith an naomh o là gu là ; Is cha do mhealladh e 'na dhuil, choimhionadh chùis 'na tràth.

3 'Nuair thugadh Iosa réir an lagh a stigh do 'n teampull naomh, Do Shimeon dh'fhoillsicheadh cò e, le Spiorad nèimh gu sacr.

4 'Na ghairdean aosda ghlac an naomh an naoidhean, 's thug e cliù do Dhia, 's e seinn le aobhneas àrd, 's le gairdeachas 'na ghnùis.

5 " Nis leig do t'òglach triall an sìth chum sìorruidheachd mar gheall ; O'n chunnaic mi do shlàint', a Thriath mo thriall na bitheadh mall.

6 Na làmhan so, a ghlac mo Rìgh, na glacadh ni 'na dhéigh ; 'S na sùilean so a chunnaic Crìosd, na falceadh ni fo'n ghréin.

7 Tha'n t-slàinte gheall thu dhùinn o 's a cho-gheall thu faraon, [shean A'dearbhadh dhuinn gur fìor do ghràdh gu bràth do'n chinne-daoin.

8 So Grian an aigh le'm fugarar duibh' a' Gheintilich gun ùl,

Is anns an cuir do theaghlach taght' clann Israeil an dùil.

LAOIDH XXXIX. Luc. iv. 18, 19.

CLUINNIBH sgeul ait ; Tha Ios' air ri'n robh o shean ar dùil ! [teachd

Làonar gach crìdh' le gairdeachas, seinnear gu bràth a chliu.

2 Tha'n Spiorad dhòirteadh air gu ri fhaicinn anns gach ni : [pailt,

Tha gliocas, cumhachd, eud, is gràdh, dealrach 'na uile ghnìomh.

3 Le 'theachd, làn sbaorar braighde truaigh'

bh'ag Satan fo chruaidh-ghlais ; Oirsgaoidh e gach cuibhreach theann, is sgealbaidh dorsa prais.

4 Le 'theachd, neul cionta thèid air 's thig fradharc iùil do'n dall ; [chùl,

Clàisteachd do 'n bhodhar, 's cainnt do'n bhalbh, 's do'n bhacach lùth nam ball.

5 Le 'theachd, gheibh bochd is uireas'-làn diol do shaoibhreas gràis ; [ach

An crìdhe briste ceanglar suas, an t-anam truaigh bidh slàn.

6 Thàinig là-saoraidh ait o'r Dia, 's maithear ar facha dhuinn ;

Oir choimhlion Dia a ghealladh mòr, is bidh e 'n còmhnuidh leinn.

7 Hosana ait do Rìgh na sìth ! o so a mach gu bràth ;

Co-fhreagradh nèamh, is muir, is tìr, le co-sheirm shiorruidh dha.

LAOIDH XL. Luc xv. 13—25.

LE misg is mi-bheus 'nuair a chaith an struidhear truaigh a mhaoin,

'S e 'g iarraidh lòn am measg nam do phlaosgaibh falamb faoin'. [muc,

2 Ged bhàsaichinn, thuir e, le gort', an fearann coigreach cèin,

An teaghlach m'athar gheibh gach na 's àill le 'chridhe féin. [tràill

3 Nis pillidh, 's tuitidh mi a stòs an làthair m' Athar chaoimh ;

Och ! pheacaich is cha'n airidh mi, air t'iochd-sa no iochd nèimh.

4 'Ag ràdh so, gu tigh 'Athar phill, le inntinn thuirseach throm ;

Tràth chunnaic 'athair e fad as, las tìs is iochd 'na chom.

5 Ghrad-ruith 'na chòdhail, 's thug e le furan mòr d'a mhac ; [pòg,

Is b'aithreach leis an struidhear thruagh

gu'n d'thug e fuath d'a smachd.

6 Och ! pheacaich, is cha'n airidh mi, air t'iochd-sa no iochd nèimh ;

Dèan mi a'm' sheirbhiseach a mhàin, O Athair chàirdel chaoimh !

7 Thugaibh a mach, ars' 'Athair ait, a' chùlaidh thaghta dha ?

'S gach iochd is urram diolamaid do'n lompachan gun dàil :

8 Oir 'tha e marbh, is tha e beò ; cailte, 's fadheòidh air sgeul :

Biodh gairdeachas oirnn uime sin, 's biodh so 'na làtha fèill'.

9 Mar sin bidh gairdeachas air nèamh tràth thearnar peacach baoth ;

Le pilleadh dha le h-aithreachas gu 'Athair iochdmhor caomb.

LAOIDH XLI. Eoin iii. 14—19.

NUAIR thogadh suas an nathair phrais

le Maois, san fhàsach chruaidh, Dhearc oirre 'n dream bha dlùth do'n is shlànuicheadh an sluagh ; [bhàs,

2 Mar so tha Crìosd air ardachadh, gu slàinte thabhairt duinn ;

Seallaidh na slòigh chaidh lot an àird, is slànuichear gach tinn.

3 Cia an-mhor tròcair Dhia nan gràs : chug pailt a ghràdh is 'iochd,

A thug a mhac mar iobairt suas, a dh'fhulang truaigh' 'nar riochd !

4 Cha'n ann a dh'iteadh cloinn nan a thàinig Crìosd o nèamh ; [daoin'

Geur-lann gu sgrìos cha robh 'na no bagradh bàis 'na bheul. [laimh

5 Le creidimh slàinteil gèillibh-sa, a luchd mi-bheus, d'a reachd ;

Is bheir e tèaraint' sibh an sìth, g'a riogh'chd a ta ri teachd.

6 Ach leanaidh dioghaltas gu luath an sluagh nach géill 'na thràth,

An dream ni dìmeas air mac Dhé, 's nach éisd ri tairgs' a ghràis.

LAOIDH XLII. Eoin xiv. 1—7.

UAIBH fògraibh eagal 's iomgain 's na biodh 'ur dòchas fann ; [crìdh,

Eorbaibh á freasdal Dé a ghnàth, 's a' m' ghràdh-sa gach aon am.

2 Gu àros m' Athar pillidh mi, ann 's lìonmhor ionad tàimh :

'S is dealrach glòir na rioghachd sin, 'ga lìonadh air gach làimh.

3 Mur biodh na nithe so mar so, dhuibh dh'innsinn sin o thùs ;

Cha mheallainn sibh le dòchas baoth, no muinghinn fhaoin mu'n chùis.

4 Roimhibh thèid mise chum, 'nur ainm,

gu'n gabhainn sealbh air nèamh ; 'S gu'n ulluichinn a' m' rioghachd gu sìorruidh àite tàimh. [dhuibh

5 Ach pillidh mi air m'ais a rìs, is bheir mi sibhse leam ;

An sin cha dealaich sinn ni 's mò, 's cha bhì sibh brònach trom.

6 A' bheatha, 'n fhìrinn, is an ròd a threòraicheas gu nèamh,

Is mise sin ; 's na leanas mi, gu sonas bheir mi iad.

LAOIDH XLIII. Eoin xiv. 25—28.

MO ghuth cha chluinn sibh tuilleadh nis,

ghairm m' Athair mi chum nèimh, O'n tig an comh' hurtair gun dàil,

an Spiorad gràs-mhor naomh.

- 2 A'm' ainm-sa cuiridh 'n t-Athair e,
a dheanamh dhuibh an iùil;
A thoirt na cbuaila sibh 'nur cuimhn',
's a dh'f'hoillseachadh gach cùis.
- 3 Mo shìth mar bheannachd dealach-
aidh,
's mar dh'lib gheibh sibh 'n tràs;
Mo shìth b'heir dhuibh làn-chomh-
'nur beatha is 'nur bàs. [fhurtachd,
- 4 A réir droch nòis an t-saoghail
chlaoin,
cha m'heail mi sibh gun-cheisd.
Is gealladh gun a choimhlionadh
cha toir mi dhuibh an feasd.
- 5 A'd' ghealladh, Thriath, nì sinne
ré fad ar turuis fhaoin; [bun,
'S ar n-earbsa làidir bidh a'd' ghradh,
ri fagail dhuinn an t-saogh'.

LAOIDH XLIV. Eoin xix. 30.

- F**EUCH! Iosa ceusda air a' chrann!
's a cheann a' lùbadh nuas [ruith,
'Fhuil chraobhach o gach creuchd a'
is cruitheachd bàis 'na ghruidh.
- 2 "Tha'n obair crìochnaicht,"—Làbh-
's e tiomn' a spioraid suas; [air e,
Lòb e a' cheann 's cha d'fhuiling e
gnè tuilleadh péin no truaigh'.
- 3 "Tha'n obair crìochnaicht,"—Bhàs-
aich Crìosd
air son a' chinne-daoin';
Làn-fhuasgladh thug e dhuinn o'n
o chumbhachd Shatain shaor. [bhàs;
- 4 "Tha 'n obair crìochnaicht,"—Sguir
a leòn:
le 'bhròn, le 'shaoth'r, 's le 'fhuil
Làn-cheannsaich e gach uile nàmh,
is chreach e iad gu tur.
- 5 "Tha 'n obair crìochnaicht,"—
-lìnn an Lagh'
do linn an t-Soisgeil ghéill:
Seann nìthe chaidh a nis air chùl,
's tha 'n saoghal ùr gu léir.

LAOIDH XLV. Rom. ii. 4—8.

- O**DHAOINE daoi! an dean sibh
air gràs is foighid Dhia? [tair
'S an dean sibh fàoid air a neart?
an gleachd sibh ris, gun chiall?
- 2 A chionn gu bheil a thròcair pailt,
is 'fhoighidinn cho buan,
Am meudaich sibh 'ur seacharain,
's am peacaich sibh gach uair?
- 3 A ghin mhi-thaingeil! nach ro-mhò
bu chòir do mhaitheas Dé,
Do stiùradh dh'ionnsuidh aithreach-
's do tbarruing thuige féin; [ais,
- 4 Am fearr leat corruich chur air Dia,
's an Triath bhì dbuit 'na nàmh,
Is ionmhas feirge thasgaidh suas,
nì truaigh thu là a' bhràth.
- 5 An là sin 's dlùth, le 'dhioghaltas,
's do bhinne nì e teann': làimh,
Thig fearg is claidh ort air gach
gun neach gu d' thèarnadh ann.
- 6 Ach iadsan uil' thug géill do'n Triath,
's a ghluais gu diadhaidh naomh.

Gheibh cràn na beatha mar an duals
bhith-bhuain, fad saogh' l nan saogh'.

LAOIDH XLVI. Rom. iii. 19—22.

- C**HIA' dìomhain earbsa chloinn nan
á saoth'r an làmh a féin. [daoin'
O nàdur truaillidh ceannairceach
cha sruth ach olc 's mi-bneus.
- 2 Biodh Iudhaich 's Geintilich 'nan
gun fhocal as am beul; [tosd,
'S na deanadh duin' air bith do'n
aon uail am fiauuis Dé. [t-sluagh
- 3 An gràs a nì dhinn fireana,
cha toill ar gnìomh'ra féin;
Oir ditidh 'n Lagh gach duine beò
gu bròn bith-bhuain is péin.
- 4 Iosa! tràth dh'earbas sinn á t'ainm,
cia luachmhor dhuinn do ghràs!
Do ghràs a bheir dhuinn fireantachd,
's do'r n-anam dìon gu bràth.

LAOIDH XLVII. Rom. vi. 1—7.

- S**AM buanaich sinn gu dàn 'nar
ciont', is doimhne
bhrigh saobhreis gràsa Chrìosd?
Nar leigeadh Dia gu faigh gu bràth
an smuain so tàmh 'nar crìdh'.
- 2 Tràth thugadh sinn do Dhia gu mòch,
ri droch-bheirt chuir sinn cùl;
Is gheall sinn gluasad fad ar làith'
mar chruthach àluinn ùr.
- 3 Do'n pheacadh bhàsaich sinn le
Crìosd;
leis dh'èirich sinn o'n uaigh
Gu beatha naoimh, a thredraicheas
gu beatha ghloirmhoir shuas.
- 4 Seadh, nis cha tràilleann sinn nì 's
do pheacadh no do bhàs; [mò,
Oir dh'fhuasgail Crìosd gach cuibh-
is mhill ar n-uile nàmh. [reach dhinn,

LAOIDH XLVIII. Rom. viii. 31.

- L**E creidimh 's dòchas fògramaid,
geilt, ciont', is dòruinn uainn;
'Se Dia ar caraid, 's mòr a threis;
cia 'n t-escair bheir oirn buaidh?
- 2 An Ti thug 'sòn-mhac air ar son,
mar chobhartach do'n bhàs;
Nach toir gach tiodhlac eile dhuinn?
's an ceil e oirn a ghràs?
- 3 Feuch, fhuair sinn anns a' ghibht
bu mhò
làn-chòir air nìbh 's lugh';
Tha Crìosd air nàmh is talamh fòs,
's a earlas air gach àgh.
- 4 Cò nis a chuireas ciont' á leth
sluaigh thaghta Dhé nan gràs?
Cò dhiteas iad? no dhiultas sibh,
o dh' fhuiling Crìosd am bàs?
- 5 Dh'fhuiling e 'm bàs, ach dh'èirich e
gu deas làmh Dhé le buaidh;
'N sin tagraidh e ar cùis do-shior,
is bheir làn-dìon d'a shluagh.
- 6 Cò nis ma ta a sgaras sinn
o chaidreamh caomh ar Triath?
An sgoil son neach an cuibhreach sin
a cheangail sinn r'ar Dia?

- 7 Ged éirich dragh, 's ged bhagair bás,
's ged iadh gach nàmh mu'n cuairt,
Tre Chriosd bheir sinn gu dùlanach,
orr' uile tuilleadh 's buaidh.
- 8 Ifrinn no talamh, beath' no bàs,
no sàruch ùine buain',
O gràdh ar Triath cha dealaich sinn,
's cha sgar am fead sinn uath.
- 9 Bheir so dhuinn sonas feadh gach
mar rinn e gus an tràs; [linn,
O shiorruidheachd gu shiorruidheachd
bheir Crìosd d'ar n-an'maibh gràdh.

LAOIDH XLIX. 2 Cor. xiii.

- L**E briathraibh dhaoin' is aingle
nèimh,
ged labhrainn le sgèimh ghrinn;
Impidh ged chuirinn air gach neach,
le teangaidh bhlasda bhinn;
2 Ard-fhiosachd Fàidh ged bu leam,
's ged fhoillsichinn rùn Dé;
Gun seirc, is faoin gach ni dhiubh so,
cha dean iad dhomh gnè fheim;
3 Ged ath'raichinn le creidimh treun,
na slèibhte an as ceal,
Is neo-ni mi gun seirc is gràdh,
cha mhair mo ghràs ach seal.
4 Ged bheathaichinn le m' mhaoin
am bochd,
's mo chorp ged loisginn fòs,
Air son mo chreidimh, 's mi gun seirc,
cha dìong e bheag fadheòidh.
5 'S fad-f hulangach neo-f harmadach,
's is cairdeil gràdh gun cheisd;
Cha dean e uail a' bheartaibh féin,
's cha séidear suas e 'm feasd.
6 Droch amharus cha bhi aig seirc,
's ni foighid ri droch dhaoin':
'S fath bròin leath' iomradh uile is
cìont',
's féin-spéis nan cleasa claon';
7 Giùlan neo-ionchuidh 's fuath le
seirc,
's féin-spéis nan cleasa claon';
Tha 'crìdhe làn le iochd is gràdh
do chàch air feadh an t-sao' il.
8 Giùlainidh seirc fad ùine mòir',
le dòchas nithe 's fearr;
'S fuilingidh i gu macant sèimh
iom' euceoir agus tair.
9 Air nèamh is talamh, feadh gach cian
stòr-riaghlaichidh caomh-sheirc;
Tràth sguireas teangadh 's fiosachd
Fàidh,
buan-mhairidh gràdh gun cheisd.
10 'S neo-f hoirse 'n so gach gràs air bith,
ach tionnsgaidh làithe 's fearr,
'S an tig làn-iomlaineachd a steach,
's an tèich gach ni tha ceart.
11 An tràs 'nar n-oige gluaisidh sinn
mar naoidheana-gun iùl:
Chum foir'eachd; ach 'nuair dh'fhàs-
as sinn,
théid leanbaidheachd air chùl.
12 Air thalamh mar tre dhubb-neul
is léir dhuinn dealradh Dhé; [doroh'
Ach gnuis ri gnuis an nèamh na glòir'
gu soillear chì sinn e.

- 13 Tha creidimh, dòchas agus gràdh,
an tràs an so le chéil';
Ach creidimh 's dòchas fàilnichidh,
's buan-mhairidh gràdh gach ré.
14 Oir sluidear dòchas le làn-sheilbh,
is creidimh le beachd sùl;
'S iad so na meadhoin, 's i chloch
nach téid gu bràth air chùl. [gràdh

LAOIDH L. 1 Cor. xv. 52-58.

- L**E fuaim na trompaid deireannaich
's crìochnaichidh 'm fonn gu garbh:
Fosglaidh gach uaigh is brùchdaidh
nìos,
chum siorruic'hd cuirp nam marbh.
2 Feuch, éiridh cuirp nan saoi an sin
le misnich is mòr-sgèimh,
Iad bàsmhor thuit, ach éiridh chum
neo-bhàsmhorachd air nèamh.
3 Feuch faistneachd fhior nam Fàidh-
ean naomh'
coimhlionta nis gu beachd;
Gu géilleadh bàs do bheatha shior,
's gu crìochnaicheadh an gleachd.
4 Suas togadh creidimh luatoghair ait,
is canadh e mar laoidh,
C'ait nis am bheil do ghath, a Bhàis?
c'ait, Uaigh, am bheil do bhuaidh?
5 B'i choguis chiontach gath a' bhàis,
teann-shaithte 'n cridhe 'n daoi;
'S b'e 'n Lagh a thug do chiont' a neart
gu luchd a' pheacaidh chlaoidh.
6 Ach beannaicht' gu robh Dia gu
a chuir ar nàmh fo chois, [bràit'
'S a thug dhuinn tríd ar Ceannaird
buaidh shiorruidh agus fois. [Crìosd
7 Fa 'n aobhar sin, le dùrachd crìdh',
d'ar Rìgh bheir sinne géill;
Làn-dearbhta gu faigb sinn fadheòidh,
crùn glòir' an rìoghachd nèimh.

LAOIDH LI. 2 Cor. v. 1-11.

- G**RAD-THUITIDH 'n corp so sìos
do 'n ùir
'na smùr fo chumhachd bàis:
Ach gheibh ar n-an'ma còmhnuidh 's
gu h-àrd le Dia nan gràs: [fearr,
2 Gheibh an'ma naomh' an còmhnuidh
san tigh a thog dhoibh Dia; [n sin
Tràth shaorar iad o'n phrìosan thrugh,
sam bheil an cuairt ré cian.
3 D'ar n-uallach talmhaidh sgìth, mar
's tric thairngear osna leinn; [so
Ach saoraidh 'm bàs gu caomh sinu
is dhachaidh suas théid sinn. [uaith,
4 Oir tha ar n-earbs' á tigh a's fearr,
tràth dh'fhàgas sinn a' chriadh;
Cha'n e bhì rùisgt' ach sgeadaichte
ri 'm bheil ar dùil 's ar miann.
5 So dòchas ait nan an'ma naomh'
o 'n Slàn'ear caomh an tràs,
A thug an Spiorad dhoibh maraon,
'nàr sheul is earlais gràdh.
6 Sior-gluaisidh sinn le creidimh beò,
an gealladh glòrmhor Dhia;
'S bidh sinn, ré fad ar cuairt' sa'
chorp,
ag osnaich 'n déigh ar Triath.

Na 's ait le 'r n-an'maibh fhaotainn 's ro-fhada leinn e uainn; ['s fad, ir imrich b' ait leinn dol o 'n fheòil, 's ar còmhnuidh fhaotainn shuas. Ach anns a' chorp, no as a' chorp, an so no 'n sin 'gam bi, inn féin thoir suas do sheirbhis 'se so ar miann gu slor. [Dhia, Chum caithir-breitheanais Mhic Dhé, feuch, théid gach uile neach; dh'fhaotainn péin no tuarasdail, mar thoir iad uait fa seach. [sin
0 Breth chothromach neo-chlaon an gheibh deadh-ghníomh agus lochd; 's bidh cor gach neach gu siorraidh, a bheus, ma's maith no olc. [féir

LAOIDH LII. Philip. ii. 6—12.

SI BHSE ta ainmichte air Críod, leanaibh gu slor a cheum; Nur n-inntinn is 'nur coluadar bibh cosmbuil ris gu léir. [Críod, Cruth 's coslas Dhé ged bha air 's uil' ionmhaigh Rìgh na glòir, Jed b' ionnan nàdur 's inbhe dhoibh, co-ionnan air gach dòigh; Gidheadh a mhòrachd chuir e thaobh, is daoineachd ghabh air féin Chum sinne shaoradh, chuir e sgàil, ré seal, air àilleachd nèimh. Seadh chrom ar Slànuighear a slois gu inbhe losal tràill; Stríochd e do'n bhàs, seadh bàs na an ro-mhòr péin is nàir. [ceus' Feuch dh'ardaich Dia, fa'n aobhar an Triath a shaor a shluagh; [sin, fhug e dhia rìoghachd thar gach rìgh, is ainm thar ainm r'a luadh. A chum do ainm an Tighearn Ios' gu'n stríochd gach uile ghlùn, ina nèamhaibh shuas, air talamh bhos, gu h-urramach 's gu h-àmh'. Seadh stríochdaidh dhasan mar an is géillidh ifrinn shìos; [ceudn', S'ach treubh is teangadh 's dùil a t' aidichidh 'ainm gu slor. [ann,

LAOIDH LIII. 1 Tesal. iv. 13—18.

BIODH misneach aig luchd-muinn-tir Chríod, tràth chi iad luchd an gaoil A' dol gu codal ann an los', cha 'n i so crìoch an saoi'. 2 C'ar son ma ta bhios sibh ri bròn, mar dhream gun dòchas mòr; Am bheil sa' bhàs ach teachdair sith' 'gan gairm gu rìogh'chd na glòir? 3 Mar chaochail Críod? 's mar dhùisg le buaidh o staid a' bhàis: [e suas is amhluidh dh'éireas f'us a shluagh le luathghair là a' bhràth. 4 O thig an là san tuirling Críod, le h-lòlaich, o na neòil, [truimp, Le guth Ard-aingil 's fuaim na a chluinn gach marbh is beò. 5 'N sin ath'raichear an dream tha beò, 's dùisgear na slòigh ta marbh;

Liubhraidh gach uaigh na fhuair i féin, 's bidh sléibht' air chrith gu garbh. 6 Eiridh na naoimh a suas air tùs, o 'n ùir le h-aoibhneas mòr; Ni aingle Dhé an coinneachadh, 's an togail leo gu glòir. 7 Le chéile théid iad suas gu h-ait, gu tigh an Athar chaoimh, Sam faigh iad còmhnuidh shior le 'n Triath, gun iarguin is gun chlaoidh. 8 Fòs tamull beag, is ruigidh sinn an caladh ait fadheòidh, San coinnich sinn na sgaradh uainn, 's cha dealaich sinn ni 's mò.

LAOIDH LIV. 2 Tim. i. 12.

CHA 'n aobhar nàire leamsa Críod, na 'chùis a dhìon gu beachd; A crann a cheusaidh ni mi uail; géilleam gach uair d'a reachd. 2 IOSA, mo DHIA! is eòl dhomh is earbam as gu bràth; [ainm, Cha nàraich esan m'anam truagh, 's cha chum e uam a ghràs. 3 Daingean is buan, mar chaithir Dhia, gach cian tha gealladh Chríod; O! 's tèaruint' m'anam-sa 'na làimh, gu là a theachd a rìs. 4 San là sin fàitichidh e m' ainm, an làthair 'Athar chaoimh; Is sealbh san Nuadh Ierusalem do m'anam bheir le naoimh.

LAOIDH LV. 2 Tim. iv. 5, 7, 8, 18.

CHRIOCHNAICH mi nis mo chath 's mo réis; is dlùth dhomh eug is uaigh; M'anam a choisrig mi do Dhia, triallaidh gu nèamh le buaidh. [cath, 2 Le armaibh nèamhaidh chuir mi'n fo bhrataich Chríod mo Triath; Ruith mi mo réis, mo dhùlseachd dhearbh, 's tha m' earbs' á duais o m' Dhia. 3 Fa m' chomhair-sa thaisg Dia air gu tèaruint' crùn na glòir; [nèamh, A chuireas a làmh-san air mo cheann air teachd do'n là mhòr. 4 Mo Dhia cha d' orduich dhomhsa an coron so mar dhuais; [mhàin Ach do gach neach le'n ionmhuinn a mhic, o nèamh a nuas. [teachd 5 O lochd 's o chunnart dìonaidd mo choimhead ni gach uair; [Críod; 'S gu tèaruint' m'anam tredraichidh gu rìogh'chd na glòire shuas. 6 Bheir mi, le còmhnaidh treun m' dùlan do ifrinn féin; [Thriath, Is dhasan gu robh glòir ro-àrd is cliu gu bràth. Amen!

LAOIDH LVI. Titus iii. 3—9.

AIDICHIDH sinn le tuirse cridh' ro mhead ar ciont', a Dhé, B' amaideach faoin ar n-uile smuain, 's cha b'fhearr ar giùlan gnè.

- 2 Ach thoir, O m'anam, cliu is gràdh
do àrd-sinn Rìgh nan sluagh,
Nach d'fhàg thu 'm feasd, gun teasairg-
am peacadh, nàire, 's truaigh. [inn,
- 3 Cha 'n ann tre oibrìbh fircantachd,
no giùomh ar làmbha féin,
Ach tre ghràs Dhé, an Iosa Crìosd,
a shaorar sinn o phéin.
- 4 Is ann an trècair Dhé a mhàin,
a ta ar muinghinn threun;
A thrècair shaor ar n-an'ma truagh',
's ghlan uainn gach ciont' is beud.
- 5 Tha 'n Spiorad dhòirteadh oirn tre
a' nigheadh dhinn gach sal, [Ios',
A' fadadh teas-ghràidh feadh ar crìdh',
's 'gar deanamh naomha glan.
- 6 Mar so, làn-fhìreanaicht' le gràs;
gach là le beatha nuaidh
Sior-ghluaisidh sinn, 's an Spiorad
gu ruig ar n-oighreachd shuas. [leinn,
- 7 Na h-uile 'gam bheil shamhuil so
do chreidimh 's dòchas naomh,
Sior-dhearbhadh iad, le giùlan maith,
nach 'eil an dòchas faoin.

LAOIDH LVII. Eabh. iv. 14.

- I**OSA Mac Dhé, leig aon uair sìos
a bheath' air son a shluaigh.
Tha nis a' tagradh 'n cùis air nèamh
mar shagart treun bheir buaidh.
- 2 Tre beatha 's bàs sìor-leanmaid
ri Crìosd gu daingean dlùth:
O chreidimh 's dòchas gbeibh sinn
is théid gach geilt air chèl. [neart,
- 3 Gu borb cha bhain ri laigse dbaoin',
caomb-Shagart àrd an aigh;
Tha 'chridhe làn do thruacantachd,
tha 'anam làn do ghràdh.
- 4 Co-fhulangas tha aig an Triath
air iarguin 's laigs' a shluaigh;
Oir dh'fhiosraich e 'na phearsa féin
gach deuchainn agus truaigh'.
- 5 Dh'fhiosraich e 'na phearsa féin,
gidheadh as eugmbais lochd:
Oir nàdur duine ge do ghabh,
cha b'aithne dha-san olc.
- 6 Bu tuirseach deurach air arson,
a chaithe e 'làith' fo 'n ghréin;
'S ge h-àrd e nis air deas làmh Dhé,
co-mhothaichidh ar péin.
- 7 Le dànachd naomha, uime sin,
théid sinn gu 'chaitlur-ghràis;
Is fàth gach gearain dòirtidh sinn
'na fhianuis anns gach càs:
- 8 A chum gu'n còmhnaidh esan leinn
réir saobhbhreachd a ghràis;
'S gu'n tugadh e d'ar n-an'maibh lag
neart agus fois gu bràth.

LAOIDH LVIII. Air dhòigh eile.

- S**AN teampull am bheil Dia 'na
thàmh,
(Tigh nach do thogadh riamh le làimh),
Tha Sagart àrd a' chinne-daoin',
Ar Slànughhear 's ar caraid caoin.
2 Esan a sheas an àit a shluaigh, [uaigh,
Dhoirt 'fhuil 'nan riochd, 's a luidh san

- Tha cuimhneach orra fòs air nèamh,
An Slànughhear 's an caraid séimh.
- 3 Ge h-àrd e nis sna nèamhaibh shuas,
Tha 'sbùil a' dearcadh oirn a nuas;
Làn sgeadaichte le nàdur dbaoin',
Tha e min-eòlach air an saoth'r.
- 4 Co-fhulangas tha aige ghnàth.
'S co-mhothachadh ri 'r n-uile chràdh;
Tha cuimh' aig air a thrioblaid féin,
A dbeoir, a ghoimh, is 'osnaich gheur.
- 5 Gach dòrainn dh'fheudas oirnne
teachd,
Fo shamhuil sin rinn esan gleachd;
D'ar n-uile bhròn tha 'chuid-san mòr,
Is bheir e cabhair dhuinn gu leòr.
- 6 Fa 'n aobhar sin théid sinn gu dàn
Le 'r n-uile ghearan gus a làth'r;
Is guidbidh sinn a chòmhnaidh treun,
G'ar cuideachadh an uair ar féin.

LAOIDH LIX. Eabh. xii. 1—13.

- F**EUCH neoil ro-thiugh do fhianuis-
agiadbhadh oirn mu 'n cuairt: [ibh
An deigh, mar sinne, fulang cian,
thug Dia leis iad a suas.
- 2 Air lorg nan naomh so ruitheamaid,
chum Chrìosd, le foighid bhuan;
Gach leth-treun 's peacadh leanailt-
grad-thilgeamaid fad uainn. [each
- 3 Ach riaghailt-stiùraidh 's fear na so,
's ion thoirte fa'neair air tùs;
Eisempleir Ios' a stiùras sinn,
tre chreidimh chum ar cròin.
- 4 Ri 'r Ceanuair, suas sìor-dhearca-
neach, air son aoibhneis mhòir [aid,
Bha roimhe, dh'fhuiling ceusadh's nàir,
's an tràs tha riaghladh 'n glòir.
- 5 Ma ghiulan Crìosd gu foighidneach
droch chainnt is fanoid sluaigh,
'N ion duine, 'nuair ar sàrucaidh,
bhi gearan cràidh no truaigh'?
- 6 Ri deuchainn ghairbh an d'rinn sibh
mar Ios', gu fuil is bàs? [strì
Is focal Dé 'n do dhearmaid sibh,
tha gealltuinn duibh a ghràis.
- 7 A mhic, deir e, le foighidinn,
sìor-fhuiling mo chaomh-smachd,
Is creid, 'nuair dhearbhas àmhghar
gu bheil aig Dia dhìot tlachd. [thu,
- 8 Teagaisgidh 'n t-Athair caomh mar
a naomh-chlann dh'leas féin, [so
G' am fiosrachadh le docair chruaidh,
's le iomadh truaigh is péin.
- 9 Chì sinn mar so gur toigh leis sinn;
tràth smachdaichear sinn leis,
'S nach leig e uaith air seachran sinn;
gun suim air bith d'ar leas.
- 10 Do ghuth ar n-Athair thalmhaidh
nach tric a thug sinn géill? [bhos,
'S do thoil ar n-Athair nèamhaidh shuas
nach toir sinn suas sinn féin?
- 11 Bheir athair talmhaidh smachd gu
gun fhios c'ar son d'a chloinn; [tric,
Ach Dia a mhàin a chum ar leas,
bheir dochair 's euslaint dhuinn.
- 12 Is deacair leinne achmbasan
is smachdachadh ar Dé;

Ach toradh sìth 'is fireantachd
gu sìorruidh thig 'nar déigh.

13 'A nis ma ta 'na meathar sinn
le misnich lag nì 's mò;
Ach earbamaid á trócair Dhé,
's dha géilleamaid r'ar beò.

LAOIDH LX. Eabh. xliii. 20, 21.

ATHAIR na sìth', 's a Dhé na seirc
do d' heart bhar sinne cliu;

An neart á dhùisg ar n-Aodhair suas,
le buaidh, o ghlais na h-ùir'.

2 O'n ùir thog thu ar Triath an àird,
gun spàirn o chuibhreich bàis;
Mar sin le 'Fhuil 's 'aiseirigh,
shìor nàisg e 'n cùmhnant gràis.

3 Le d' spiorad seulaich sinn, a Dhé,
is dean sinn ùmh' do d' thoil;

Chum 'as o d' naomh-reachd nach bi
air seachran truagh a' dol. [sinn

4 O! sgrìobh do lagh air clàr ar crìdh',
'nar gnìomh sìor-dhealradh e?

'N-sin ruigidh sinn, fo cheannsal
Chriosd,
air sìlth an rìoghachd nèimh.

LAOIDH LXI. 1 Pead. i. 3—4.

BEANNAICHT' gu robh ar Dia gu
sìor,

cabmh Athair Chriosd ar Triath;
Beannaicht' gu robh a thrócair mhòr,
's a mhòrachd feadh gach ial.

2 O'n uisge tràth thog thu ris do
's a ghlaic thu e gu nàmh, [Mhac,
lan-eòinnteach rinn thu sinne fòs
gu'n toir thu beò sinn féin.

3 Ri oighreachd shìorruidh ann an
beò dhèchas thug thu dhuinn; [glòir
oghreachd neo-thruaillidh saor o
a mhaireas feadh gach linn, [smal,

Gu ruige sin, le d' chumhachd treun,
làr thearuint' bidh gach naomh;

'S gu'n iompachear gu 'choslas sinn
tràth mhoglas sinn o'n ùir.

'S gu'n iompachear gu 'choslas sinn
tràth mhoglas sinn o'n ùir.

le gràs do Spioraid Naomh.

LAOIDH LXII. 2 Pead. iiii. 3—14.

FEUCH! anns na làithibh deireann-
suas éiridh gineal oic; [ach

'am miannaibh peacach bheir iad
's 'nam briathraibh their mar so: [srian,

'C'ait bheil an gealladh thuirt o shean
gu robh am breitheamh dlùth?

linn ar sinnsear gus a so,
cha'n fhaic sinn gnè do mhùth.

Tha bliadh' air bhliadhnaibh ruith
gun tàmh,

mar bha o thús an t-saol il:
S mar thòna' air thuinn a' ruith gu
gu bràth bidh gineal-dhaoin' [traigh,

So deir iad, aineolach d'an dedin
gu'n d' dhòirteadh tuil a nuas,

's griaos an saoghal ceannairceach
a chaidh air seachran truagh.

Ach sgrìobh nach ionnán gheibh an
's na daoine o'le 's t'ann [saogh 's'

e teine lasrach millcàf iad,
's is gearr gu ruig an t-am.

6 Ge fada leis na naoimh an uin',
's an dùil ri teachd an Triath,

'Na shealladh-san is ionnán là
is linn, no mìle bliadh'.

7 Cha d'chuimhn' geallaidh rug air
Criosd,

ach gaol bhì 'n sìth ri daoim';
A' feitheamh dh'f'heuch am pillear leo,
's an iarr iad trócair chaoim. [oidhch'

8 Gidheadh mar ghaduich anns an
nach cum na croinn a mach,
Grad-thuirlingidh an Triath a nuas,
's thig fuathas air gach neach.

9 Le tairneanaich 's le dealan spur,
na nàmh teichidh as;
Na dùilean leghaidh, 's théid an
'na chaoiribh le dian theas. [saogh'l

10 O'n théid gach nì mar so a sgrìos,
mar fhuair sinn fios o Dhia,
Nach iomchuidh dhuinne deasachadh
fa chomhair teachd ar Triath.

11 Cia naomh bu choir dhuinn bhì
gach uair [gnìomh,

'nar smuain, 'nar cainnt, 's 'nar
'Nuair tha ar sùil ri crìch an t-saogh'l,
's ri caochladh gach aoim nì?

LAOIDH LXIII. 1 Eoin, iiii. 1—4.

FEUCH! saobhbreas iongantach a
thug Dia ar slàinte dhuinn, [ghraidh

Peacach is truaillidh fòs ged bha,
clann dha-san rinneadh dhinn.

2 Folaicht' tha 'n t-urram so an tras,
's ro-àrd á sealladh dhaoim';
Mar so air Criosd e féin san fheòil
neo-eòlach bha an saogh'l.

3 Is àrd ar n-inbhe cheana 'n so,
ach 's àirde bhios sinn shuas;
Gidheadh an inbhe sin chà léir
do neach fo 'n ghréin san uairs'.

4 Ach 's léir dhuinn so, gu faic sinn
ar Triath, seadh gnùis ri gnùis; [Dia,
'S gu'n iompachear gu 'choslas sinn
tràth mhoglas sinn o'n ùir.

5 Gach neach 'gam bheil an dòchas so,
'na chòmhradh is 'na ghnìomh,
Bidh déigh aig air bhì naomh is glan,
ceart amhuil a bha Criosd.

LAOIDH LXIV. Taisb. i. 5—9.

DHASAN a ghràdhaich an'ma
dhaoim',

's a dhòirt gach braon d'a fhuil,
A chum ar ciont' a ghlanadh uainn,
's ar deanaimh naomh gu tur;

2 Dhasan rinn sagairt 's rìghrean
air feadh gach linn, do Dhia, [dhinn,
Bìodh moladh, urram agus gràdh,
gu brath air feadh gach ial.

3 Lionar gach beul le binn-cheòl da,
's gach crìdh' le teas-ghràdh caomh;
Air talamh canar moladh dha,
's gu h-àrd le ainglibh naomh'.

4 Feuch teachd mhic Dé air neulaibh
's ro-ait le shluagh an t-saogh',
Ach gaidh a luehd-casgràdh truagh,
le amhbhar is le cràdh.

5 'S tu'n ceud neach, 's an neach deir-eannach,
's leat bith gun tús gun chrloch ;
Maith, glic, is uile-chumhachdach,
bha, tha thu, 's bithidh chaoidh.

LAOIDH LXV. Taisb. v. 6.

AIR caithir rioghail 'Athar féin,
feuch dealradh glóir' an Uain ;
Ur-urrainn deasaichibh d'a ainm,
'is bíbh le taing 'ga luadh.
2 Feuch, íosal aig a chosaibh stríochd'
tha'n Eaglais shíorruidh shuas,
Le boltrach cùbhraidh tobairt thuis',
's le clàraibh ciùil ri fuaim.
3 Is iad so urnuighean nan naomh,
's na laoidhean tha iad seinn ;
Ri 'n urnuigh cromaidh Críod a
chlus,
do'n luathghair gabhaidh suim.
4 Rùn d'omhair síorruidh do thoil'
O Athair, cò d'an léir ? [naoimh,
Cò ach do mhac a leughas sin,
's a dh'fhuasgaileas gach seul !
5 Cluinn ! armait nèimh le'n luath-
ghair ait,
timchioll na caithreach-rìgh ;
Mìlte do mhiltibh 's àireamh dhoibh,
ach 's aon a mhàin an crìdh'.
6 'S airidh an t-Uan a dh'lobaireadh,
deir iad, air inbh' ro-àrd !
'S airidh, oir b'e ar n-lobairt-ne,
co-fhreagradh daoine 's gach ait !
7 Is airidh 'n t-Uan, a stríochd do'n
air àgh is beannachd buan ; [bhàs,
Bíodh sláinte, glóir, is aoibhneas àrd
gu bráth air ceann an Uain !
8 O'r cionta shaor e sinn le 'fhuil,
's thug braighde truagh' á péin ;
Rinn sagairt 's rìghrean dhinn do Dhia,
gu riaghladh shuas leis féin.
9 As gach aon teangaidh agus tìr,
thionail 's thug Críod a shliochd ;
Gach dùthaich chéin is innis cuain,
fios fhualair air saobhreas 'íochd.
10 'S airidh air géill 's air ceannsal
Críod,
air talamh 's nèamh gu bráth ;
Is cliu ni 's fear na 's urrainn daoine',
thugadh naomh-aingle dha !
11 Gach neach tha 'g àiteachadh nan
no chruinne-chè a bhos ; [nèamh,
Gach dùil air bith, do Rìgh nan sluagh,
seinnibh gach uair gun fhois.
12 An cruthach' aontaicheadh gu léir,
thoirt géill is cliu do 'n Triath,
Tha riaghladh anns na nèamhaibh
's do 'n Uan air feadh gach ial. [shuas,

LAOIDH LXVI. Taisb. vii. 13.

CIA dealrach glóir' a'mhaith-shluaigh
an trusga in ùr' cia geal ! [ud !
Cionnus a thàinig iad gu soills',
's cò dh'ionnlaid dhiubh gach sal ?
2 Feuch, sud an dream a ràinig nèamh,
troimh dheuchainn goairbh is
chruaidh,

'S a nigh an trusgain ann am fuil,
fuil ioc-shlainteach an Uain.

3 Nis sleuchdar leo le glùnaibh làb't
gu h-àmh'l aig caithir Dhia ;
'S le an'maibh cràbhach molaidd iad
a mhòrachd feadh gach ial.
4 Gach crìdh' bidh ait le làth'reachd
's gach beul am fonn gu seinn ; [Dhé,
Co-fhreagraidh 'n teampull naomh
d'an àrd Hosana bhinn. [gach tràth
5 Ocras no tart cha chlaoidh an sin,
no boiseig loisgeach gréin' ;
'S e Dia an grian, 's o dhealradh
sìor-sgaollidh là an céin. [caomh.
6 Stiùraidh an t-Uan a naomh-threud
gu tobar slàint' nach traigh ; [féin
Is liormaichidh gu bráth o'n gruaidh
deur truaighe, bròin is cràdh.

LAOIDH LXVII. Taisb. xxi. 1-9.

NACH glòrmhor àrd an sealladh so,
chithear le sùilibh dhaoine !
Am fonn 's an fhaige gabhail seach,
's na speura sean nìraon.
2 O nèamh thig Nuadh Ierusalem,
làn ulluichte d'a Rìgh ;
Feuch nis gach ni ath-nuadhaichte ;
is fhuair sinn àgh gu sìor.
3 Clu seinnidh aingle coimheadachd,
is armait f'hlathail nèimh.
Feuch, chi gach sùil a' chaithir-rìgh
air an suidh Iosa féin. [nuas
4 Dh'atharraich Dia chum dhaoine' a
a phàillinn uasal-naomh : [shluaigh ;
Le daoine' tha chòmhnuidh ; 's iad a
's d'a shluaigh 's e 'n tearmun' caomh.
5 Deur mulaid siabaidh e le 'làimh
gu cairdeal bhàrr an gruaidh ;
Is eugaidd eagal, caoidh, is cràdh,
is àmhghar, bàs, is ualg.
6 Feuch, gach ni saoghail' caochlaidh
so deir an Rìgh sìor-bhed ; [mi !
An domhan as an amhare théid,
's cha ruith ùin' féin ni 's mò.
7 'S mi'n ceud neach, 's an neach deir-
gun ath'rachadh, gu bráth ; eannach,
ATAIM : so m'ainm 's mo chulmh-
air feadh gach linn gu bráth. [neachan
8 Do dhaoineibh bheir mo ghràsa pailt
ni maith, gun luach, gu saor ;
O dhuine thartmhoir, òi do dhìol
do 'n ioc-shlàint so nach traogh.
9 Do'n tì bheir buaidh air eusaontas,
bheir mise oighreachd mic ;
Is aidichidh mi 'n làth'r gach sluaigh,
a ghluasad naomha glic.
10 Ach daoine nebhlan 's breugairean
's luchd-muirt thug spéis do bhàs,
Le mheud 's a dhìolt gu h-amaideach
mo ghràs, le fanoid 's tàir ;
11 A' m' fhiannuis tilgear fada sìos,
an cuibhreich shíorruidh chruaidh,
Gu builsgéin fairge lasaraich,
sam faigh iad peanas buan.
12 O bitheam-sa air deas làimh Chríod,
tràth dhìobras fonn is cuan ;
Is faigheam failte uaith air m'ainm
gu sonas anmhor buan !

DANA SPIORADAIL.

DAN I.

AIR t'uile thròcair, O mo Dhia,
tràth dhearcas mi gu dlùth,
A' mosgladh suas tha m'anam blàth,
le h-ìoghnadh, gràdh, is cùiu.

2 Cha 'n urrainn mi le briathraibh
an taing a chur an cèill, [beòil,
Tha lasadh ann am chridhe stìgh,
ach dhuits' an sin is léir.

3 Do fhreasdal chum mo bheatha beò,
gun uireasbhuidh, gun dìth,
Ri àm dhomh bhi sa' bbroinn a'm'
's an crochadh ris a' chìch. [thosd,

4 Ri m'ghearan is ri m'osnaich mhaoth,
chom thu gu caomh do chluas,
'S mu'm b'urraim mi aon urnuigh
dhealbh,

do 'n bhàibh ghabh thusa truas.

Tiodhlaca lionmhor dheònaich t'ìochd
gu tric do m'anam maoth,

Mun robh a'm' chridhe leanbaidh
a thoirt fa'near a h-aon. [neart,

6 Tràth ruith mi dian, gun mhothach-
an ceumaibh sleamhna m' òig'; [adh,
Do làmh nach facas, dhion is stiùir,
is cbum, gu so, mi beò.

7 O iomadh slochd do-léirsinn leam,
o rib is eangach bàis,

'S o bhuaireibh cealgach blasd' an uile,
thug thu mi tèaruint' slàn.

8 Tràth shearg mo ghruaidh fo anshoc-
rinn thus' i nuadh le slàint'; [air,
'S tràth bha mi bàith' am peacadh 's
do m'anam dheidhnaich gràs. [bròn,

9 Shruth mìle sobair shaoghalta,
o d' làimh ro fhaoilidh chaoim;

Is ann an caraid dìleas dlùth,
dhùblaich thu m' uile mhaoin.

10 Deich mìle mhìlte comhar gràidh
fhuair mi gach là o m' Dhia;

Is ni nach lugha, cridhe ait,
a mheal le tlachd iad riamh.

11 Am fad is beò mi molaidd mi
àrd-rìgh mo bheatha 's m'ùil;

'S an deigh mo bhàis, an saoghal cèin
cuiridh mi 'n cèill a chliu.

12 Tràth theirgeas nèamh, is muir, is
's thig crìoch air là is oidhch'; [tìr,
Mo chridhe taingeil seinnidh cliu
do Dhia nan dùl a chaoidh.

13 Feadh linnte bith-bhuantachd guléir
togaidh mi òran binn;

Ach O! 's ro ghoirid bith-bhuantachd,
gu molaidd Dhé a sheinn.

DAN II.

NA speuran àrd a's àille dreach,
'S a sgaoil an gorm-bhrat cian a
mach,

Le 'n reultaibh dealrach maiseach
grinn, [bhinn.

Tha seinn d'an Cruithear co-sheirm

2 Tha ghrian gun sgìos o là gu là,
A' sgaoilleadh cliu a Dia 's gach àit,

'S a glaothaich feadh gach tìr' fa leth,
" Cia treun an Dia thug dhomh mo
bhith" !

3 An-moch, tràth dh'aomas neòil
nan speur,

Togaidh a' ghealach ait an sgeul;
'S do 'n talamh, chluinn le tosd a guth,

Innsidh i cò thug dhi a cruth.

4 Na mìlte reul tha dh'ise dlùth,
Gach solus eile 's lòchran ùil,

Canaidh an sgeul so fad is cian,
O 'n àird an ear gu ruig an iar.

5 Sàmhach is ciùin ged tha an triall,
Mu 'n talamh dhorcha so ag iadh;

Guth ged nach cluinnear fòs no fuaim,
'Nan imeachd dealrach tosdach shuas;

6 Gidheadh le cluaisibh tuigse glic,
Cluinnear am fonn 's an ceòl gu tric,
A' seinn gun tàmh air feadh gach linn,
" Is tusa, Dhia, a chruthaich sinn" .

DAN III.

TRATH dh'èireas mi le ciont' is
geilt,

o leabaidh dhoirch a' bhàis,
'S a chì mi 'n Breitheamh gnùis ri
cò ghiulainneas a làth'r. [gnùis :

2 Ma 's e 's gu bheil mo chridh' fo
seadh cheana leis an smuain [gheilt,

Tràth dh'fheudar tròcair fhaotainn
is maitheanas gu saor; [pailt,

3 O cionnus idir sheasas mi,
tràth dh' fhoillsichear thu, Rìgh,

A'd' shuidh' air caitheir breitheanais,
a thoirt air m'anam binn' ?

4 Ach dh'innis thu do luchd a' bhròin,
tha leònt' air son an lochd,

Gu'n faigh an urnuigh is an caoidh
sàr-éisdeachd uait gu beachd.

5 O seall ma ta air bròn mo chridh'
mu 'm bì e tuilleadh 's mall,

'S éisd acain bàis mo Shlànuighir
a ghuidh dhomb slàint' gu teann.

6 Mo dhùil ri maitheanas, a Dhé,
cha chaill mi féin gu bràth;

Oir 's ann a chosnadh maitheanais
a fhuair do Mhac am bàs.

DAN IV.

FAILTE do 'n là san d'èirich Crìosd,
le cumhachd nìos o'n uaigh;

'S an d' fhuair e air gach uile nàmh,
air ìfrinn 's bàs làn-bhuaidh,

2 'Na leabaidh thosdaich anns an ùir
ghabh Rìgh nan dùl a thàmh,

Gu ruig an treas là ghlàrmhoir sin
a shonraich e roimh làimh.

3 Chuir ifrinn 's uaigh an làmh r'a
g'a chumail shios fo ghlais; [chéil',
Ach bhris an gaisgeach dheth gach sàs,
is dhùisg e'n àird gu cas.

4 Do t'ainm ro àrd, a Thriath nam
gach uair bheir sinne cliu; [buadh,
'S le 'r n-ait Hosana fàitichidh
an là san d'éirich thu.

5 Sláinte is cliu gun chrìch d'ar Dia,
an Triath le'n d' shaoradh sinn;
Dha seinneadh nèamh is fonn is cuan
gach uair Hosana bhinn.

6 Do'n Ath'r, do'n Mhac, 's do'n Spicrad
an t-aon Dia beò is fìor, [Naomh,
Biodh glòir mar bha, a ta, 's a bhios,
o so a mach gu sìor.

DAN V.

THAINIG an uair: 's tha mis' a'
triall; [Dia;
Chual mi 'n guth ta ga m' ghairm gu
Sguireadh m' uil' àmhghar nis, a Rìgh,
'S ceadaich do t'òglach triall an sìth.

2 Chrìochnaich mi nis mo chath 's
mo réis [réidh;
Mo dhuais tha cinnteach, 's m'anam
Tha m'fhianuis shuas le Dia nan gràs,
Mo theisteach anns na nèambaibh àrd'.

3 M' earbsa cha 'n'eil a'm' nèochiont
féin;
Strìochdam san dus am fianuis Dé;
Tre fuil is fearta Chrìosd a mhàin,
Tha m'earbs a' d'ìochd, O Dhia, 'sa
d'shlàint.

4 Cha chruaidh leam dealach' ris an
t-saogh'l, [ghaoil;
Mur cruaidh bhi fàgail luchd mc
Leighis am bròn, a Dhia nan gràs,
'S ri call dhoibh caraid, cum riu baigh.

5 Air t'iarrrtus tha mi falbh gun dàil,
Mo spiorad tiomnam suas do d'làimh;
O! sin a mach do ghairdean treun,
'S o ghath a' bhàis dìon mi le d'sgéith.

5 Thainig an uair: 's tha mis' a'
triall; [Dia;
Chual mi 'n guth ta ga m' ghairm gu
Sguireadh m' uil' àmhghar nis, a Rìgh,
'S ceadaich do t'òglach triall an sìth.

A CHRÌOCH.

with
with;
Punam
n gra,
h inf.
chest
De;
D,
a, 'a
cian
and;
no
s,
igh,
die,
and;
m,
fth.
of e'
the;
pu
igh,
th.







